

ပုဂံအကျဉ်း

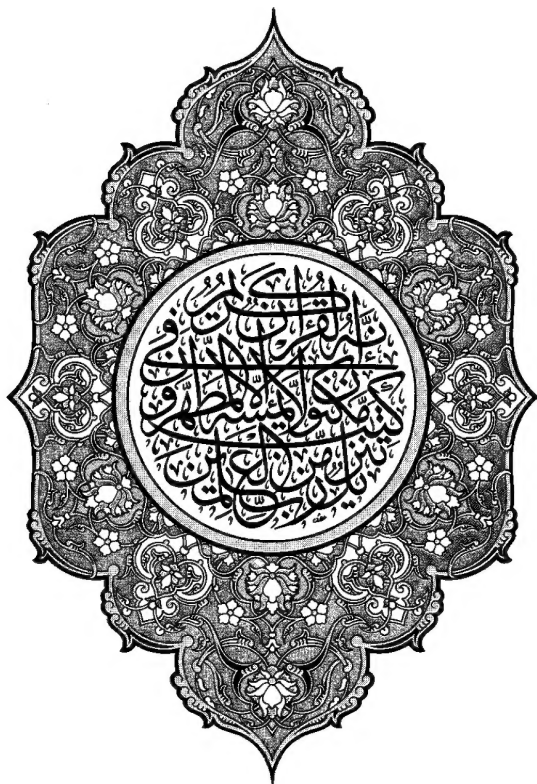
ကျမ်းခြတ်  
ခြံစံစာကာသာခြံ







إِنَّا نَحْنُ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ



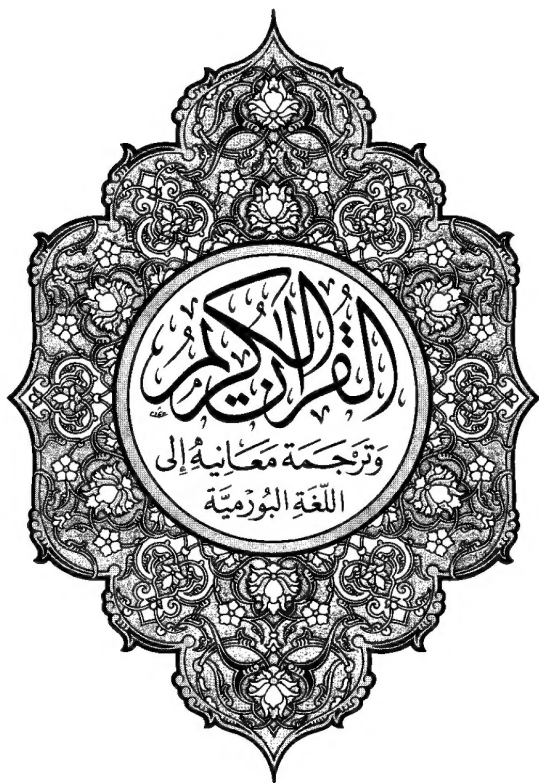
မွန်မြတ်သည် ဝတ်ကြောင်းတော်နှစ်ပါးအားစောင်ကြပ်တော်မူသော  
ဘုရင်မင်းမြတ် ဖတ်၍ တင်(န) အာဇာနည်အစိုးရ အာဇာနည်  
(အာဇာနည် အာဇာနည် မြတ် ဘုရင်မင်းမြတ်) ၏

အမိန့်တော်အရ ဤ ကုန်အာဇာနည် ကျမ်းမြတ်နှင့် ငှင်း၏ ဘာသာပြန်ကို ပုံနှိပ်ခြင်းဖြစ်သည်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
إِنَّا نَحْنُ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ  
مَلِكُ الْمَلَائِكَةِ الْعَرِيبَةِ السُّعُودِيَّةِ



هَذَا الْمُصْحَفُ الشَّرِيفُ وَتَرْجُمُهُ مَعَانِيهِ  
هَدِيَّةٌ مِنْ خَادِمِ الْحَوَمَيْنِ الشَّرِيفَيْنِ الْمَلِكِ فَهْدِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ آلِ سُعُودٍ



مَجْمَعُ الْمَلِكِ فَهْدِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ آلِ سُعُودِ



ဤ ကုန်အာနိကျမ်းမြတ် (မြန်မာဘာသာပြန်)ကို ဆော်ဒီ အာရေဗျ  
 နိုင်ငံရှိ မွန်မြတ်သည် ဝတ်ကျောင်းထော် နှစ်ပါး အား စောင့်ကြပ်တော်  
 မူသည် ဘုရင်မင်းမြတ် "ပဟိဒ်အင်(နီ)အဗ္ဗဒူလ်အဓိမ် အာလ်စာဒ်"  
 (ဟဒီးစ်ဟုလ္လာဟ်)မှ မေတ္တာ လက်ဆောင် အဖြစ်ပေး အပ်ပါသည်။



**မဟိဒ် ဘုရင် ကုန်အာနိ ကျမ်းမြတ် ပုံနှိပ်ထုတ်**



## مقدمة

بقلم معالي الدكتور : عبد الله بن عبد المحسن التركي  
وزير الشؤون الإسلامية والأوقاف والدعوة والإرشاد  
المشرف العام على المجمع

الحمد لله رب العالمين ، القائل في كتابه الكريم :

﴿ ... قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ ﴾

والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، نبينا محمد، القائل :  
« خيركم من تعلّم القرآن وعلمه » .

أما بعد :

فإنفاذاً لتوجيهات خدام الحرمين الشريفين، الملك فهد بن عبد العزيز آل سعود، حفظه الله، بالعبادة بكتاب الله، والعمل على تيسير نشره، وتوزيعه بين المسلمين، في مشارق الأرض ومغاربها، وتفسيره، وترجمة معانيه إلى مختلف لغات العالم .

وإيماناً من وزارة الشؤون الإسلامية والأوقاف والدعوة والإرشاد بالملكة العربية السعودية بأهمية ترجمة معاني القرآن الكريم إلى جميع لغات العالم المهمة، تسهيلاً لفهمه على المسلمين الناطقين بغير العربية، وتحقيقاً للبلاغ المأمور به في قوله صلى الله عليه وسلم : « بَلِّغُوا عَنِّي وَلَوْ آيَةً » .

وخدمة لإخواننا الناطقين باللغة البورمية، يطيب بجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف بالمدينة المنورة أن يقدم للقارئ الكريم هذه الترجمة البورمية التي قام بها مجموعة من العلماء، وراجعها من قبل المجمع الشيخ عبد الحميد المظاهري الندوي والشيخ عبد الخالق عبد الولي .

ونتتزه هذه الفرصة لشكر صاحبة حق هذه الترجمة « المؤسسة المركزية للصندوق الإسلامي » في مینمار لسماحتها للمجمع بإعادة طبعها .

ونحمد الله سبحانه وتعالى أن وفق لإنجاز هذا العمل العظيم الذي نرجو أن يكون خالصاً لوجهه الكريم، وأن ينفع به الناس .

إننا لنذكر أن ترجمة معاني القرآن الكريم ، مهما بلغت دقتها ، فبقها ستكون قاصرة عن أداء المعاني العظيمة التي يحويها النص القرآني المعجز، وأن المعاني التي تؤديها الترجمة إنما هي حصيلة ما بلغه علم المترجم في فهم كتاب الله الكريم، وأنه يعترها ما يعترى عمل البشر كلّ من خطأ ونقص .

ومن ثم نرجو من كل قارئ لهذه الترجمة أن يوافي بجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف بالمدينة النبوية، بما قد يجده فيها من خطأ أو نقص أو زيادة، للاستفادة من هذه الملاحظات في الطباعات القادمة إن شاء الله .

والله الموفق ، وهو الهادي إلى سواء السبيل .

စကားချိုး

الحمد لله رب العالمين ، القائل في كتابه الكريم : ﴿ قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ ﴾  
والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين ، نبينا محمد ، القائل :  
« خيركم من تعلم القرآن وعلمه » .

မွန်မြတ်သည် ဝတ်ကျောင်းတော်နှစ်ပါး အားစောင့်ကြပ်တော်မူသော ဘုရင်မင်းမြတ် “ဖဟ်ဒ်ဘင်(န) အဗ္ဗဒွလ် အဇီးစ်အာလ်အေဒ်”(ဟမီးဟုလ္လာဟ်)၏ညွှန်ကြားချက်အား အတည်ပြုကာ၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်အား အထူးလျှ ခမ္မ ပြုခြင်း၊ ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်အားပျံ့နှံ့မှုကို လွှဲကူစေရန်၊ ၎င်းအား ကမ္ဘာ့ဘဝရှမ်းရှိ မွန်လင်္ဂမူရားအား ဖြန့်ဖြူးခြင်း၊ အနက် အဓိပ္ပါယ် ဖွင့်ဆိုခြင်းနှင့် ဘာသာပေါင်းစုံတွင် ဘာသာပြန်ဆိုရေးသား ခြင်းပင်ဖြစ်သည်။

ဤသည်ကို အဓိကထားကာ၊ စေဒီအရေးချိုင်ငံရှိ သာသနာရေး၊ အဆောင်ထားရေး၊ သာသနာ့ဖြန့်ချိရေးနှင့်လမ်းညွှန်မှု ဝန်ကြီးဌာနသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် အား ဝင် ဝါသော ကမ္ဘာ့ဘာသာ စကားပေါင်းစုံတွင် ပြန်ဆိုရေးသား ခြင်းဖြင့် အရဗီ စာပေ မကျွမ်းကျင်သည့် မွန်လင်္ဂမူရားအဖို့ လွယ်လင့်တကူ နားလည်သဘောစောက်မိရန် ၎င်း၊ တမန်တော်မြတ် မူဟမ္မဒ် (ဆွလ္လာဟု အလိုက် ဟိစ္စလ္လာဟ်)၏ ပြဌာန်းချက် ဖြစ်သည့် “ငါ၏ကိုယ်စား၊ တအာယသ် တော်ပင်ဖြစ်လင့်ကစား၊ အသင်တို့ဖို့ ဆောင်ပါပေ” ဟူသည့်ဥဝါဒ တော်အားလည်း ကျေမွန်အောင် ဆောင်ရွက်ခြင်းပင်ဖြစ်ပေသည်။

မြန်မာ မွန်လင်္ဂမူရားအလိုမှာ အကျိုးသည်ပိုး ဆောင်ရွက်သည့်အားဖြင့်၊ မြန်မာစာပေ တတ်ကျွမ်း သည့် မွန်လင်္ဂမူရား အဖို့ ဤ “ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်မြန်မာဘာသာပြန်” ကိုတင်ဆက်ခြင်းသည်၊ မဒီနာဟ်မြို့တော်ရှိ “ဖဟ်ဒ်ဘုရင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ပုံနှိပ်တိုက်” အဖို့ အလွန်တရာပင် ငြီးမြင့် ဂုဏ်ယူသွယ်ရာဖြစ်ပေသည်။

ဤ “ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်၊ မြန်မာဘာသာပြန်” သည် ယခင်ကမြန်မာနိုင်ငံရှိ သာသနာ့ပညာရှင်များတစုမှ ပြုရာ၊ စီရင်၊ ရေးသား ထား သော ကျမ်းဂန်တစောင်ဖြစ်ပြီး “ဖဟ်ဒ်ဘုရင် ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ် ပုံနှိပ်တိုက်” မှ မော်လာနာ အဗ္ဗဒွလ် ဟမီးစ် မါဗီဟရီ၊ ဒုတိယ နှင့် မော်လာနာ အဗ္ဗဒွလ် ဓါလီဣ် အဗ်ဒူလ်ဝဲဗ်မါဟရီ တို့ ကတည်း ဖြတ် ခဲ့ခြင်း ဖြစ်သည်။ ထိုနည်း ၎င်း၊ ဤ အခွင့် ရေး ကို အသုံးပြုကာ၊ “ကုရ် အာန် ကျမ်းမြတ် ၏ အလင်းပြ ကျမ်း” မူပိုင်ဖြစ်သည့် မြန်မာနိုင်ငံရှိ “အလ္လာဟ် ဗဟိုရ်ပုံငွေအဖွဲ့” အားလည်း ယင်းကျမ်းဂန်အား ပြန်လည် ပုံနှိပ်ထုတ်ဝေခွင့် ပြုသည်ကို အထူးကျေးဇူးတင်ရှိပါ၏။

အလွန်မွန်မြတ်လှသော ဤလုပ်ငန်းကြီး အထမြောက်အောင်မြင်ပါစေဟူ၍ အလ္လာဟ်အသျှင်မြတ်ထံတော်၌ ဆုမွန်ကောင်း တောင်းပါ၏။ ဤလုပ်ငန်းတော်အား ဖြူစင်၊ စင်ကြယ်သည့် စိတ်နှစ်လုံးသားဖြင့် အလ္လာဟ်အသျှင်မြတ် အလိုငှာသက်သက် ဆောင်ရွက်ခဲ့သည့် လုပ်ငန်းအဖြစ် အတည်ပြု တော်မူပါစေ၊ ထို့ ပြင် တဝလှစင်သိမ်းတို့ အား အကြီးဖြစ် ထွန်းပါစေ။

အမှန်စင်စစ်၊ ဤဘာသာပြန် ကျမ်းဂန်သည်၊ ဘာသာပြန် ပညာရှင်များ၏ တတ်စွမ်းနိုင်သမျှ ကျိုး စား အားထုတ်ကာ အလ္လာဟ်အသျှင်မြတ် ၏ ကျမ်းဂန်တော်အား နားလည်သဘောပေါက် ခြင်း ၏ အကျိုးဆောင်သာလျှင် ဖြစ်၏။ မရီဗူး ဘ်၊ အမှတ်တမ်း၊ တစုံတရာအမှား အယွမ်းရှိစွဲ ပါက၊ ဤသည် မနုဿာလူသားတိုင်း မှားယွမ်း နိုင်သည့် မှားယွမ်းမှုနှင့် ချို့ယွမ်းမှု သက်သက် သာလျှင် ယူဆကြ ပါကုန်။

သို့ဖြစ်ပေရာ၊ ဤဘာသာပြန်ကို ဖတ်၍ လေ့လာသူတိုင်းအဖို့၊ တစုံတရာ အမှား အယွမ်း သော်လည်း ကောင်း၊ ချို့ယွမ်း မှသော် လည်းကောင်း၊ တိုးချဲ့မှသော်လည်းကောင်း၊ မှတ်ချက်တစုံတရာတွေ့လိုတွေ့ငြား၊ မဒီနာဟ်မြို့ တော် ရှိ ဖဟ်ဒ်ဘုရင်ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် ပုံနှိပ်တိုက် သို့ တိုက်ရိုက် ပို့ဆောင်ပါရန် အထူးမေတ္တာရပ်ခံ အပ်ပါသည်။ ယင်းမှတ်ချက်များအားလေ့လာဖတ်၍သူများ ပိုမိုအကျိုးဖြစ်ထွန်းစေရန်အလို့ငှာ၊ လာလတ္တီသော နောက်ဆက်တွဲများတွင် တိုးချဲ့ ထည့်သွင်း ပေးပါမည်။ (အင်ရှားအလ္လာဟ် - အလ္လာဟ်အသျှင်မြတ်သဘောတူခဲ့ပါလျှင်)။

“အလ္လာဟ်အသျှင်မြတ်သည်သာလျှင် အောင်မြင်မှုပေးသနားတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် တရားလမ်းမှန်သို့ညွှန်ပြတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။”

အစ် ဂ္ဂုဏ္ဍာဟ် ဘင် န်အစ် ဂ္ဂုဏ္ဍုလ်မုလ်ဗင်န်အာလ် သုရ်ဂီ

ဝန်ကြီး

သာသနာရေး၊ အဆောင် ထား ရေး၊ သာသနာ့ဖြန့်ချိ ရေးနှင့် လမ်းညွှန်မှု ဝန်ကြီးဌာန  
“ဖဟ်ဒ်ဘုရင် ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ် ပုံနှိပ်တိုက်” ညွှန်ကြားရေး မှူးချုပ်



အဖွင့်ကဏ္ဍ

سُورَةُ الْفَاتِحَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

၁။ မပြတ်မစဲသနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူထသော  
 အနန္တကရဏာတော်ရှင် ၊ ဖြစ်တော်မူထသော  
 (မဟာနုဒယောမဟာနုကမ္မကော)  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၊ ၏ နာမံတော်ဖြင့်  
 အစပြုပါ၏။

② ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အစမှအဆုံးတိုင် ကရုဏာချည်းသာတည်း။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ အစအစဉ်၌ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်ဖွင့်ရာတွင် ပဌမဆုံးသော ဂုဏ်တော်ကား ဤ(ကရုဏာရှင်)တည်းဟူသော ဂုဏ်တော်ပင်ဖြစ်လေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကရုဏာတော် များကို ထင်ပေါ်စေသည်ထက် ထင်ပေါ်စေရန်အလိုငှာ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ကဏ္ဍစဉ်-၅၅ “အနန္တကရုဏာရှင်” မည်သောကဏ္ဍကို အထူးတလည် ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူ၏။ ယင်းကဏ္ဍတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိကိုယ်တော်တိုင် ရက်ရောစွာ ပေးကမ်းတော်မူထားသော ဂုဏ်ကျေးဇူးများကို အနည်းနည်း အဖုံဖုံ ထုတ်ဖော်ပြလျက် “အို-(ဂျင်နီနှင့်လူ) အသင်တို့နှစ်စုသည် မိမိတို့၏ အရှင်၊ ဂုဏ်ကျေးဇူးတော်များအနက် အဘယ်ကျေးဇူးကို ငြင်းပယ်နိုင်ကြပါသနည်း။” ဟု အကြိမ်ပေါင်း-၃၁-ကြိမ်မျှ သတိပေးနှိုးဆော်၍ မိမိ၏ကရုဏာတရားတော်များကို ပေါ်လွင်ထင်ရှားစေသည်။

ဤမျှမကသေး၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကရုဏာတရားကို အမြတ်တနိုး ရှေ့ရှုတော်မူ၍ ဝေနေယျသတ္တဝါများပေါ်၌ ကရုဏာတရား ထားရှိတော်မူကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ဤသို့ မိန့်ဆိုပြန်လေသည်။

- (က) (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်) မိမိအဘို့ ကရုဏာပြုမှုကို ပြဋ္ဌာန်းထားတော်မူပြီ။ (ဖိး၁၂)
- (ခ) ငါ(အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်)၏ ကရုဏာတော်သည် အရာဝသ်သိမ်းကို လွှမ်းခြုံလျက်ရှိချေပြီ။(၇း၁၅၆)  
 ထိုနည်းတူစွာ နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ)အား ချီးကျူးရာ၌လည်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် စကြာဝဠာအပေါင်းတို့၏ “ကရုဏာတော်ရှင်” ဟူ၍ မိန့်ဆိုထားသည်။
- (ဂ) ငါ(အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်) အသင့်အား စကြာဝဠာအပေါင်းအဘို့ရာ “ကရုဏာတော်ရှင်” အဖြစ်ဖြင့်သာ စေလွှတ်တော်မူသည်။ (၂း၁၀၇)
- (ဃ) ထိုမှတပါးတုံ ကုရ်အာန်(၄၈:၂၉)တွင် မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် အချင်းချင်း တဦးနှင့်တဦးဆက်ဆံရာတွင် ကရုဏာသက်ဝင်၍ ဆက်ဆံကြောင်းကို မိန့်ဆိုပြီး ယင်းကရုဏာတရားတော်ကိုပင် ရှေ့ရှုချီးကျူး ထားပြန်လေသည်။
- (င) ကရုဏာတရားပွားများခြင်း၏အကျိုးကို ထင်ရှားစေရန်အလိုငှာ နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ)၏ မိန့်မြွက်ဟအပ်သော ဒေသနာတော်ကို“ဗုခါရ်” ကျမ်းတွင် ဤသို့တွေ့ရှိရသည်။ “အကြင်သူသည် ➤ ➤

၂။ ချီးမွမ်း ထောမနာခြင်း ဟူဟူသမျှသည် စကြာဝဠာ အပေါင်းတို့ကို (မဖြစ်ပေါ်မီကစ၍ ပြည့်စုံပြီးစီးသည့်တိုင်အောင် အဆင့်ဆင့်) ပြုစု ပျိုးထောင်တော်မူထသော အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် အတို့သာတည်း။

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝

၃။ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်) မဟာနဒယော၊ မဟာနကမ္မကော၊ မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာညာတာ တော်မူသော အနန္တကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ۝

➤➤လူအများအပေါ်ဝယ် သနားကြင်နာမှုကင်းမဲ့၏။ ထိုသူအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်လည်း သနားကြင်နာ တော်မူမည်မဟုတ်။”

(စ) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ပင်လျှင် “ကရုဏာတရား” ဖြစ်ကြောင်း ဤသို့ဆိုထားပြန်၏။ “(အို-နဗီတမန်တော်) ငါအရှင်သည် အကြောင်းအရာခပ်သိမ်းတို့ကို ရှင်းလင်းရန်၎င်း၊ တရားဓမ္မကို ညွှန်ကြားပြသရန်၎င်း၊ ကရုဏာတရား ပွားများစေရန်၎င်း၊ အသင့်ထံသို့ ကုရ်အာန်ကျမ်းဂန်ကို ပို့ချပေးသနားတော်မူသည်။ (ထို့ပြင်တဝ ယင်းကျမ်းဂန်သည်) မွတ်စ်လင်မ်များအဘို့ ပီတိသောမနဿမင်္ဂလာရှိသော သတင်းလည်း မည်၏။” (၁၆:၈၉)

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့် “ဗခါရ်”ကျမ်းကြီးများတွင်ကရုဏာတရားတော်ကို မြောက်မြားစွာသော ဌာနများ၌ ချီးမြှင့်ထားသည်ကို နိဿမ္မဉာဏ်ဖြင့် တွေးတောဆင်ခြင်သော ပုဂ္ဂိုလ်တိုင်းပင် အစ္စလာမ်သာသနာတော်သည် အလွန်တရာမျှ သိမ်မွေ့နူးညံ့၍ သန္တတရား၊ ခေမတရား၊ ငြိမ်းချမ်းရေးတရား၊ ကရုဏာတရားတို့ကို ပွားများစေသော တရားဓမ္မဖြစ်သည်ဟု ဧကန်မုချ ဝန်ခံရပေလိမ့်မည်။

၉။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ကိုးကွယ်ရာဟူသော သဘောတရားနှင့် စပ်လျဉ်း၍ “အလ္လာဟ်” ဟူသောပုဒ်နှင့် “ကူလ္လာဟ်” ဟူသောပုဒ်ကို မြောက်မြားစွာသော နေရာတို့၌ သုံးထားသည်။ ကွဲပြားချက်မှာကား ဤသို့တည်း။ “ကူလ္လာဟ်”ဟူသောပုဒ်သည် လူမျိုးအသီးသီးတို့မိမိတို့အယူဝါဒအလျောက်ယုံကြည်ကိုးစားသော ကိုးကွယ်ရာများ အတွက် အသုံးပြုနိုင်သောပုဒ်ဖြစ်သည်။ “အလ္လာဟ်” ဟူသောပုဒ်မှာကား ဧကန်ဆတ်ဆတ် မုချကွဲ ကိုးကွယ်ခြင်းကို ခံထိုက်တော်မူထသော(ဧကေဝ)တဆူတည်းသော၊(အသခါရဏော)ဆက်ဆံသူကင်းသော၊(နိဗ္ဗာတာ) အရာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းတော်မူထသော(အနာဒိကော)အစမရှိသော၊(အနန္တိကော)အဆုံးမရှိသော၊ (အဒုတိယော) ပေါင်းဖော်ပေါင်းဘက်ကင်းသော၊ (အသမော) အတုမရှိသော၊(အပွဋိပုဂ္ဂလော)ပြိုင်ဘက်မရှိသော၊ (အပွဇေယျော) မနှိုင်းယှဉ်အပ်သော၊(အတုလော)တူသူမရှိသော၊(အစိန္တေယျော)မကြံစည်ကောင်းသော၊ (သဗ္ဗညု၊သဗ္ဗဝိဇ္ဇ) ခပ်သိမ်းကုန်သောအရာတို့ကိုမိမိတန်ခိုးအာနုဘော်ဖြင့်အလိုအလျောက်သိတော်မူထသော (နိစ္စ၊ထာဝရ) အမြဲတည်လျက်ရှိသောကိုးကွယ်ရာအရှင်မြတ်အဘို့သာသီးသန့်၍သုံးရသော ဧကဝိနာမ်ပုဒ်ဖြစ်သည်။

၄။ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ခပ်သိမ်း ကုန်သော သတ္တဝါတို့ကို ရှင်ပြန်ထစေတော်မူ၍ သူတော်စင် တို့အား)ကောင်းကျိုး၊ (မသူတော်တို့အား) မကောင်းကျိုး ပေးတော်မူမည်ဖြစ်သောနေ့ကို (ဣဿရ) အစိုးရတော် မူသောအရှင်ဖြစ်သည်။

၅။ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ကိုယ်တော်အရှင် မြတ်ကိုသာလျှင် ခယရိကျိုး ရှိခိုးဆည်းကပ်ပါ၏။ ထို့ပြင်တဝ ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ကူညီစောင့်မတော် မူပါရန် ကိုယ်တော်အရှင်မြတ် အထံတော်၌သာ လျှင် ဆုတောင်းပတ္တနာပြုပါ၏။

၆။ (အို-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်) ကျွန်တော်မျိုးတို့ အား အစစအရာရာတွင် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော (မဇ္ဈိမပဋိပဒါ)ဥဇုမဂ္ဂလမ်းစဉ် ၊ ကို ညွှန်ကြားပြသ တော်မူပါ။

၇။ အကြင်သူတို့အပေါ်ဝယ် အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်သည် (မေတ္တာကရုဏာသက်ဝင်တော်မူ၍) သုခ ချမ်းသာဂုဏ်ကျေးဇူးကို ပြုခဲ့လေပြီဖြစ်၏။ ထို သူမွန်သူမြတ်တို့၏ တရားလမ်းကို (ကျွန်တော်မျိုးတို့ အားလည်း ညွှန်ကြားပြသတော်မူပါ။)

အမျက်တော်စူးရှခြင်း ခံရသူများ(၏လမ်း) လည်း မဟုတ်၊ လမ်းမှားသူများ(၏လမ်း)လည်း မဟုတ်၊ (သူမွန်သူမြတ်တို့၏ ဥဇုမဂ္ဂလမ်းမှန်ကိုသာ ညွှန်ကြားပြသတော်မူပါ။)

၁၀ “ဖြောင့်မတ်သောလမ်းသည် တရားစည်းကမ်း နည်းလမ်းမှန်သောလမ်း၊ တနည်းအားဖြင့် အစ္စလာမ် သာသနာတော်ကိုပင် ဆိုလိုသည်။”

**မှတ်ချက်။** “(ဆွလာဟ်ဝတ်ပြုရာတွင်) ‘အဖွင့်ကဏ္ဍ’ ကို ရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ်ပုဂ္ဂိုလ် ရွတ်ဖတ်သရဏ္ဌာယ်၍ ပြီးစီးသည့်အခါ၌ အသင်တို့သည် ‘အာမိန်’ ဟု ဆိုကြကုန်လော့ ၊ဟုနဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ)မိန့်တော်မူခဲ့သည်။

مَلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ۝

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ سَتَعِينُ ۝

إِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ۝

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ ۝

غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ۝



## ဂါဝီကဏ္ဍ

## سُورَةُ الْبَقَرَةِ

ဤကဏ္ဍ၏ အမည်နာမမှာ “ဂါဝီ” ကဏ္ဍဖြစ်သည်။ မဒီနာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့သည်။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်ပေါင်း ( ၂၈၆ )၊ ရူကူအ်အပိုဒ်ပေါင်း ( ၄၀ ) အသီးသီးပါရှိ၏။

**“ဂါဝီ” ကဏ္ဍဟု အမည်မှည့်ခေါ်ရခြင်းအကြောင်း။**

နဗီတမန်တော် မူစာ(အ)၏လက်ထက် ယဟူဒီဘာသာဝင်များ အီဂျစ်နိုင်ငံတွင် နေထိုင်ကြစဉ် ယင်းသူတို့၌ နွားကိုးကွယ်မှုသည် ဖြစ်ပေါ်လာ၏။ ဤနွားကိုးကွယ်မှုပျောက်၍ ဧကေဝတဆုတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်ရန်အလို့ငှာ ကြန်အင်လကွဏာ အဖြာဖြာနှင့် ပြည်စုံသော နွားမတစ်ကောင်ကို သတ်ဖြတ်ရန် ယင်းသူတို့အပေါ်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံမှ အမိန့်တော်ကျရောက်လေသည်။ ထိုအတ္ထပ္ပတ္တိကို အကြောင်းပြု၍ ဤကဏ္ဍကို “ဂါဝီ” ကဏ္ဍဟုမှည့်ခေါ်သည်။ ယင်းနွားမ၏အကြောင်းကို ဤကဏ္ဍ(၂: ၆၇-၇၁) တွင် တွေ့ရပါအံ့။

**“အဖွင့်” ကဏ္ဍနှင့် “ဂါဝီ” ကဏ္ဍ၏ ဆက်စပ်မှု။**

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ ပဌမကဏ္ဍဖြစ်သော “အဖွင့်” ကဏ္ဍတွင် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား (အစစအရာရာတွင်) ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော မဇ္ဈိမပဋိပဒါလမ်းစဉ်ကို ညွှန်ကြားပြသတော်မူပါဟု အရှင်ထံ ဆုတောင်းပတ္ထနာပြုထားရာ ဤ “ဂါဝီ” ကဏ္ဍ၏အစဉ်ပင် (ဤကျမ်းသည်) သူတော်စင်များအဘို့ သဒ္ဓမ္မတရားတည်းဟု အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပြန်လည်မိန့်ကြားတော်မူ၍ မိမိ ကျေးတော်ကျွန်တော်များ၏ ဆုပန်ချက်ကို လက်ခံသဘောတူတော်မူကြောင်း ပါရှိလေသည်။ ဤသို့အားဖြင့် “အဖွင့်” ကဏ္ဍနှင့် “ဂါဝီ” ကဏ္ဍသည် အကျိုးနှင့်အကြောင်း ဖြစ်ချေသည်။

ထိုမှတပါးတုံ့ “အဖွင့်” ကဏ္ဍတွင် အရှင်မြတ်၏အမျက်တော် စူးရှခြင်းခံရသောသူများ၏ လမ်းမှားမှ ဝေးကွာရန်အတွက် တောင်းဆိုထားသော ဆုတောင်းပတ္ထနာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဤ “ဂါဝီ” ကဏ္ဍတွင် အစွဲရာအီလီလူမျိုးများသည် မည်ကဲ့သို့သော ဖြစ်မှုများကြောင့် အမျက်တော်စူးရှခြင်းခံရသည်ကိုလည်း အကျယ်တဝင့်ဖော်ပြထားသည်။ ဤသို့အားဖြင့် “ဂါဝီ” ကဏ္ဍသည် “အဖွင့်” ကဏ္ဍနှင့် ဆက်စပ်လျက်ရှိကြောင်းကို ထင်ရှားစွာတွေ့မြင်ရပေသည်။

**ရာဇဝင်နောက်ခံ။**

နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ)သည် မဒီနာမြို့၌ သီတင်းသုံးနေစဉ် ထိုမြို့နှင့်အနီးအနား ဆင်ခြေပုံး ရပ်ကွက်များ၌ နေထိုင်လျက်ရှိသော ယဟူဒီဘာသာဝင်နှင့် ခရစ်ယာန်ဘာသာဝင်များသည် အာဏာရရှိမှု၊ ပုဂ္ဂိုလ်စွဲကြည်ညိုမှု၊ မိရိုးဖလာ ထုံးတမ်းစဉ်လာ ကိုးကွယ်မှုများကြောင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံမှ ထုတ်ပြန်ပို့ချ ပေးသနားတော်မူသော ကျမ်းများကိုပင် လျစ်လျူရှုနေကြကုန်၏။

ထိုရောကာလမဒီနာမြို့တွင်းရှိ “ဗနုခမ်ရဂျီ” မျိုးနွယ်၏ ခေါင်းဆောင်ဖြစ်သော “အဗ်ဒုလ္လာဟ်ကူဗ်နုအိုဇ် ကူဗ်နိုဗ်လူလ်” နှင့် အပေါင်းအဖော်များသည် တန်ခိုးအာဏာနှင့် ဥစ္စာဓနလောဘမှုစိတ်ဖြင့် မွတ်စ်လင်မ် အသွင်ဆောင်၍ အစ္စလာမ်ဘာသာနာကြီး၏အရိပ်ခိုကာ ကိုယ်ပေါင်းစိတ်စွာ ကိုယ်ကျိုးရှာနေကြတော့၏။ ➤ ➤

အစဉ်သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူထသော  
အနန္တကုဏ္ဍာရှင် ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် (အစပြုပါ၏)။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

၁။ အလိဖ်လာမ်မိမ် ၁

الْمَعْرِ

၂။ ဤကျမ်းသည် (ထုတ်ပြန် ပို့ချပြီးသော  
ကျမ်းဂန် အသီးသီးတို့၌ ဗျာဒိတ်ပေးထားပြီးဖြစ်သော  
ပရမတ္ထကုရ်အာန်) ဓမ္မကွန်တည်း။ ယင်းကျမ်းမြတ်  
နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ယုံမှားသံသယ ဝိစိကိစ္ဆာဖြစ်ဘွယ်ရာ  
အကြောင်း အလျှင်းမရှိပြီ။ ယင်းကျမ်းမြတ်သည်  
သူတော်စင်များအဘို့ တရားလမ်းမှန်ကို ညွှန်ကြား  
ပြသသော တရားဓမ္မဖြစ်သတည်း။

ذَٰلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ

هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ

➤➤ နဗီတမန်တော်သည် ထိုအချိန်တွင် အောက်တွင်ဖော်ပြပါ မသမာသော ရန်သူသုံးမျိုးသုံးစားနှင့်  
ရင်ဆိုင်တွေ့ဆုံနေရတော့၏။

- (က) မက္ကမြို့ရှိ အရပ် ကာဖိရ် မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိကများ။
- (ခ) ယဟူဒီဘာသာဝင်နှင့် ခရစ်ယာန်ဘာသာဝင်များ။
- (ဂ) “မုနာဖိက်” မည်တွင်သော မွတ်စ်လင်မ် အသွင်ဆောင်သူများ။

ထိုသုံးမျိုးသုံးစားသောသူများအား ချိုအေးယဉ်ကျေးသော အစ္စလာမ်သာသနာတော်နှင့် လိုက်နာ  
ကျင့်ဆောင်အပ်သော ပဋိပတ်များကို ဟောကြားရန်အလိုငှါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နဗီတမန်တော်ထံ  
ဤကဏ္ဍကို မဒီနာမြို့၌ စတင်ထုတ်ပြန်ပေးသနားတော်မူ၏။ ဤသည်ကား ဤကဏ္ဍ၏ အကျဉ်းသင်္ချေပ  
ရာဇဝင် နောက်ခံတည်း။ အခြားအတ္ထုပ္ပတ္တိများကို သက်ဆိုင်ရာ ဝါကျများတွင် ဖော်ပြသွားပါအံ့။

ကဏ္ဍ၏ ရည်ရွယ်ချက်

ဤကဏ္ဍကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်ခြင်း၏ရည်ရွယ်ချက်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားဒေသနာတော်  
များကို သွေဖည်ငြင်းဆန်သော အစ္စရာအီလီလူမျိုးများ၏ ပျက်စီးခြင်းဖြစ်အင်ကိုဆင်ခြင်၍ မွတ်စ်လင်မ်များ  
သတိသံဝေဂ တရားရရှိရန်ဖြစ်သည်။

⊙ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် (၂၉) ခုသော ကဏ္ဍများ၏အစ၌ ဤအက္ခရာစုစုသို့ အဓိပ္ပါယ် လျှို့ဝှက်ထားသော  
သင်္ချေပအက္ခရာများ ပါရှိ၏။ ယင်းအက္ခရာများကို “ဟုရူဖ်မုကတ်တွအဟ်” ဟု ခေါ်ဝေါ်သမုတ်၏။ ထိုအက္ခရာ  
များ၏ အနက်အဓိပ္ပါယ်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတပါး အခြားမည်သူမျှ တပ်အပ်သေချာစွာမသိချေ။

“အလိဖ်လာမ်မိမ်” ဟူသော သင်္ချေပအက္ခရာသည် အောက်ပါကဏ္ဍ(၆)ခု၏ အစ၌ ပါရှိသည်။

- (က) “ဂါဝီ” ကဏ္ဍ (ကဏ္ဍ ၂)။
- (ခ) “အင်မ်ရာန်၏အမျိုးအနွယ်” ကဏ္ဍ (ကဏ္ဍ-၃)။

➤➤

၃။ အကြင်သူတော်စင်များသည် (ကုရ်အာန် ကျမ်းလာ) အကွယ်၌တည်ရှိသောအရာများ<sup>၁</sup> ကို အမှန်ဖြစ်သည် ရှိသည်ဟု (ခိုင်ခံ့မြဲမြံသော အစလ သဒ္ဒါတရားဖြင့်) ယုံကြည်<sup>၂</sup> ကြသည်။ (စည်းကမ်း သေဝပ်စွာ) ဆွလာတ်<sup>၃</sup> ဝတ်ပြုကြသည်။ ထို့ပြင် ထိုသူတို့အား ငါအရှင် ပေးသနားတော် မူထားသော ဥစ္စာပစ္စည်းများ မှ ထိုသူတို့သည် (တရားတော်နှင့် အညီ) လှူဒါန်းကြသည်။<sup>၄</sup>

الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ  
وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا  
رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ

- (ဂ) “ပင့်ကူကောင်” ကဏ္ဍ (ကဏ္ဍ ၂၉)။  
(ဃ) “ဗိုင်စင်တိုင်လူမျိုးများ” ကဏ္ဍ (ကဏ္ဍ ၃၀)။  
(င) “သူခမိန်လက်မာန်” ကဏ္ဍ (ကဏ္ဍ ၃၁)။  
(စ) “ပျပ်ဝပ်၍ဦးချခြင်း” ကဏ္ဍ (ကဏ္ဍ ၃၂)။

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် အပါးတော်စေတမန်များ၊ “ဂျန္နုတ်” အမတသုခဘုံ၊ နိရိယ ငရဲဘုံ၊ တမလွန်ဘဝ ရှိခြင်း၊ သေပြီးနောက် ရှင်ပြန်ထခြင်း . . . . အစစသောမျက်ကွယ်အရာများ အကျုံးဝင်ကြလေသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂:၂)တွင် “တက်ဝါ” တရားကို ကျင့်ဆောင်သောသူများ၏ ဂုဏ်ကိုဖော်ပြရာ၌ ထိုသူတို့သည် အထက်အဆိုပါ မျက်ကွယ်၌ ဖြစ်သောအရာများပေါ် ခိုင်မြဲစွာယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဒါတရားထားရှိသော သူများဖြစ်ကြသည်ဟု ဆိုထားလေသည်။ ဤအကြောင်းကို ဆင်ခြင်ပါက မျက်ကွယ်ရာဖြစ်သော အထက်အဆိုပါ အကြောင်းအရာများပေါ်ဝယ် ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဒါတရား ရှိရမည်ကား “မုအ်မင်”၊ “မွတ်စ်လင်မ်” တိုင်းအဘို့ ပါဓါန အရင်းခံအချက်ပင် ဖြစ်လေသည်။ မျက်ကွယ်ရာဖြစ်သောအရာများပေါ်ယုံကြည်ခြင်းသဒ္ဒါတရား မရှိဘဲလျက် ကောင်းမှုကုသိုလ်ပြုလုပ်သမျှသည်အချည်းနှီးအဟောသိကံမျှသာဖြစ်ပေသည်။

၂) အပါးတော်စေတမန်“ဂျိဗ်ရီလ်”ကနဗီတမန်တော်မဟုမ္မဒ်(ဆွ)အား “အီမာန်”ဆိုသည်မှာ အဘယ်အရာ နည်းဟု မေးမြန်းရာကနဗီတမန်တော်က “အီမာန်”ဟူသည်ကား-

- (က) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို၎င်း၊
  - (ခ) ထိုအရှင်မြတ်၏ အပါးတော်စေတမန်များကို၎င်း၊
  - (ဂ) ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျမ်းဂန်များကို၎င်း၊
  - (ဃ) ထိုအရှင်မြတ်၏ နဗီတမန်တော်များကို၎င်း၊
  - (င) သေပြီးနောက် ပြန်ရှင်ထရမည့်နေ့ကို၎င်း၊
  - (စ) ထိုအရှင်မြတ်၏ အကောင်းအဆိုး စီမံခန့်ခွဲနိုင်သော အစွမ်းသတ္တိကို၎င်း၊
- ယုံကြည်ခြင်းကို ဆိုလိုသည်ဟု ပြန်လည်ဖြေကြားတော်မူလေသည်။

၃) ဤပုဒ်ကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင်အောက်ပါအဓိပ္ပာယ်များ၌ သုံးစွဲထားသည်။

- (၁) ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်း၊
- (၂) ချီးကျူးမင်္ဂလာပြုခြင်း၊





၄။ ထို့ပြင် ထိုသူတော်စင်များသည် အသင့်ထံသို့ ထုတ်ပြန်ပို့ချသော (ကုရ်အာန်)ကျမ်းမြတ်ကို၎င်း၊ အသင့်အလျှင် ရှေးပဝေဏီက (ပွင့်လေပြီးသော နဗီတမန်တော် များထံသို့) ထုတ်ပြန် ပို့ချသော ကျမ်းဂန်များကို၎င်း၊<sup>၁</sup> ယုံကြည်ကြ၏။ ထို့ပြင်တဝ ထိုသူတော်စင်များသည် (သမ္မရာယ)တမလွန်ဘဝ<sup>၂</sup> ကိုလည်း အမှန်ဟူ၍ သံသယကင်းစွာ ယုံကြည်ကြကုန်၏။<sup>၃</sup>

وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ  
وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ

- (၃) ဆုတောင်းခြင်း၊
- (၄) ဝတ်ကျောင်း၊

ဤပုဒ်တွင် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်းအနက်ကိုယူပါကုန်။  
“ဆွလာတ်”သည် ပွင့်လေသမျှသော နဗီတမန်တော်တို့၏ ပဋိပတ်ကျင့်စဉ်၌ပါရှိ၏။ ကျင့်နည်း ကျင့်ပုံသာ ကွာခြားလေသည်။ နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ) တမန်တော်ဘဝကို ချီးမြှင့်ခြင်း ခံရပြီးသည့်နောက် များမကြာမီအတွင်း ဒုတိယအကြိမ် ကျရောက်လာသော အမိန့်တော်သည် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန် အမိန့်ပင် ဖြစ်သည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၇၄:၃)။

အစ္စလာမ်သာသနာဗိမာန်ကြီး၏ အကြီးဆုံး အခြေခံအုဉ်မြစ်တခုဖြစ်သော “ဆွလာတ်” သည် နဗီသက္ကရာဇ် ၁ ခုနှစ်မှစ၍ ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေအရ တဖြည်းဖြည်း အဆင့်ဆင့်တိုးတက်၍လာရာ နဗီသက္ကရာဇ် ၅ ခုနှစ်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ချမှတ်ချက်အရ ယခုလက်ရှိအတိုင်း စတင်ဖြစ်ပေါ်လာလေသည်။ ကြည့်-“စီရတုန်နဗီ”။

မွတ်စလင်မ်တို့သည် အချင်းချင်း ဂိုဏ်းဂဏအားဖြင့် မည်ကဲ့သို့ပင် ကွဲပြားကြလင့်ကစား ဆွလာတ် ဝတ်ပြုရန် အမိန့်တော်ကို နာခံရာ၌မူ အားလုံးသည် တညီတညွတ်တည်း ဖြစ်ကြပေသည်။

⑤ အချို့က ဤဝါကျ၏အလိုမှာ အလ္လာဟ်၏လမ်း၌ သဒ္ဓါဒေယျသဘောဖြင့် ပေးကမ်းလှူဒါန်းခြင်း ဟူ၍၎င်း၊ အချို့ကမူပြဌာန်းထားသော “ဧကာတ်” ဟူ၍၎င်း ယူဆကြ၏။ အမှန်သောကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပေးသနားတော်မူသော ပစ္စည်းဥစ္စာ၊ အသိပညာ၊ ရာထူးဂုဏ်အင်နှင့်တကွ ပိုင်ဆိုင်သမျှသော အစွမ်းသတ္တိ များကို ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသားများ အကျိုးကျေးဇူး ဖြစ်စိမ့်ခြင်းငှာ ထိုအရှင်မြတ်၏ နှစ်မြို့တော်မူခြင်းကို မျှော်ကိုး၍ စည်းကမ်းတကျ ပေးလှူခြင်းကို ဆိုလိုသည်။

⑥ “အသင့်ထံသို့ ပို့ချသောအရာ” ဟူသည် နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ)ထံ ထုတ်ပြန်ပို့ချသော ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်ကိုဆိုလိုသည်။ “အသင့်အလျှင် ရှေးပဝေဏီက ပို့ချသောအရာ” ဟူသည်ကား အတိတ်ခေတ်တွင် ပွင့်လေပြီးသော နဗီတမန်တော်များထံ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသော ကျမ်းဂန်အသီးသီးကို ဆိုလိုသည်။

ပို့ချပြီးသောကျမ်းဂန်များအနက် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အောက်အမည်ပါ ကျမ်းဂန်များကို အထူးသဖြင့် ဖော်ပြထားသည်။

- (၁) (တောင်ရာတ်) နဗီတမန်တော်မူစာ(အ)ထံ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသောကျမ်း။ ➤➤

- (၂) (အင်န်ဂျီလ်) နဗီတမန်တော်အီစာ(အ)ထံ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသောကျမ်း။
- (၃) (ဇဗူရ်) နဗီတမန်တော် ဒါဂူးဒ်(အ)ထံ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသောကျမ်း။

အလ္လာအရှင်မြတ်သည် လူမျိုးအသီးသီးတို့အား မြန်စွာရသ ဓမ္မနက်လေး တိုက်ကျွေးဝေငှ အမတသာခေါင် သုခဘောင်သို့ ပို့ဆောင်တော်မူရန်အလို့ငှာ မြောက်မြားစွာသော နဗီတမန်တော်များကို ကျမ်းဂန်အသီးသီး ချီးမြှင့်၍ စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃၅:၂၄ ၊ ၁၃:၇)။

သို့ဖြစ်ရာ မွတ်စ်လင်မိများမှာ ယင်း ကျမ်းဂန်အသီးသီးနှင့်တကွ ပွင့်လေသမျှသော နဗီတမန်တော် တို့အား ခြားနားခြင်း အလျှင်းမထားဘဲ ယုံကြည်ကိုင်းရှိုင်းကြရလေသည်။ ကြည့်၊ ကုရ်အာန် (၂:၂၈၅)။

**မှတ်ချက်**

ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ထက် ဦးစွာပို့ချပြီးသော ကျမ်းဂန်များသည် လူမျိုးတစ်မျိုး၊ ခေတ်တစ်ခေတ်၊ နယ်တစ်နယ်အတွက်သာ ဖြစ်သည့်အပြင် ယင်းကျမ်းဂန်များသည် ယနေ့အတို မူရင်းအတိုင်းလည်း မရှိကြတော့ပြီ။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်မှာမူ စကြာဝဠာတစ်ဝှမ်းလုံးရှိ လူမျိုးတိုင်းအတွက်ဖြစ်သည်သာမက မူရင်းအတိုင်းလည်း ရှိနေပေရာ ယင်းကျမ်းမြတ်ကိုသာ လိုက်နာကျင့်မှုကြရပေမည်။

① အချို့ဉာဏ်တိမ်၍ အမြော်အမြင်မရှိသူများသည် ဤဒိဋ္ဌဓမ္မပစ္စက္ခ မျက်မှောက်ဘဝအပြင် တမလွန်ဘဝ မရှိဟူ၍ ဥစ္ဆေဒဒိဋ္ဌိ မိစ္ဆာအယူမှားကို လက်ခံထားကြသည်ကို တွေ့ရှိရပေသည်။ ဖော်ပြပါအယူမှားကို ပယ်ဖျက်ရန်အလို့ငှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (သမ္မရာယ) တမလွန်ဘဝ၌ သတ်မှတ်ထားသောနေ့တွင် သတ္တဝါတိုင်းပင် သေရာမှပြန်ရှင်ကြ၍ မိမိတို့ပြုမူခဲ့ကြသော ကောင်းမှု မကောင်းမှုဟူသရွေ့၏ အကျိုး ခံစားကြရမည်ကို မဖောက်မပြန်သော သဒ္ဓါတရားနှင့် ယုံကြည်ကြရမည်ဟု မြောက်မြားစွာသော နေရာ၌ မိန့်တော်မူထားလေသည်။

② “အီကာန်”ဟူသည် ကိုယ်နှုတ်နလုံး သုံးပါးလုံးဖြင့် သံသယကင်းသော မဖောက်ပြန်သော ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရားကို ဆိုလိုသည်။ ကြည့် - ရာဃိဓ။

အထူးသဖြင့် ဤပါဒတွင် သံသယကင်းသော သဒ္ဓါတရားဖြင့် ယုံကြည်ကြသည်ဟုဆိုရာ၌ မမြင်ဘူး၊ မတွေ့ကြံဘူးလျက်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ မုကွပ်ငြ်တော်ကိုသာ ယုံကြည်အားထား၍ တမလွန်ဘဝရှိကြောင်း ယုံကြည်ခြင်းကို ဆိုလိုသည်။

အထက်ပါပါဒ (၃ နှင့် ၄)တွင် “မုတ္တကီ” ခေါ် သူတော်စင်များ၏ အင်္ဂါ ၅ ရပ်ကို ဆင်ခြင်သော် (က) ယုံကြည်ချက်နှင့် (ခ) ကျင့်ရန်သီလတရားများ ကို အောက်ပါအတိုင်း တွေ့ရှိရသည်။

(က) **ယုံကြည်မှု အင်္ဂါအစိတ်အပိုင်း၊**

- (၁) အကွယ်၌ တည်ရှိသောအရာများကို ယုံကြည်ခြင်း။
- (၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံမှ ကျရောက်လာသော ကျမ်းဂန်အသီးသီးတို့ကို ယုံကြည်ခြင်း၊
- (၃) တမလွန်ဘဝကို ယုံကြည်ခြင်း။

(ခ) **ပြုကျင့်ရမည့် သီလအကျင့်တရားများ၊**

- (၁) စည်းကမ်းသေဝပ်စွာ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်း။
- (၂) သတ္တဝါခပ်သိမ်းတို့၏ ကောင်းကျိုးကို လိုလားတောင့်တ၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံမှ မိမိတို့ရရှိသမျှသော ဥစ္စာပစ္စည်း စွမ်းရည်သတ္တိတို့ကို ကြည်ဖြူစွာ စွန့်ကြဲလှူဒါန်းခြင်း။

(က) ၁၊ လောကီလောကုတ္တရာရေးတိုင်း၌ပင် ယုံကြည်ချက်သည် အလွန်အရေးကြီးသည်။ ➤ ➤

၅။ (ဖော်ပြပါအင်္ဂါရပ်များနှင့်ပြည့်စုံသော) ထိုသူတော်စင်များသည် မိမိတို့၏ အရှင်သခင်၏ သဒ္ဓမ္မတရားလမ်းပေါ်၌ တည်ရှိကြကုန်၏။ ထိုသူတော်စင်များသည်သာလျှင် အောင်သိဒ္ဓိမျိုးမင်္ဂလာနှင့် ပြည့်စုံသောသူများ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၆။ ဧကန်မှချ အသင်သည် သွေဖည်ငြင်းဆန်သော “ကာဖိရ်” မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိများအား (ထိတ်လန့်ဘွယ်ရာ အကြောင်းများကို) သတိပေး နှိုးဆော်သည်ဖြစ်စေ၊ မနှိုးဆော်သည်ဖြစ်စေ ထိုသူတို့အဘို့ အကြောင်းမထူး၊ ထိုသူတို့တူကား ယုံကြည်ကြမည်မဟုတ်ပေ။

أُولَٰئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْبَاقِلُونَ ⑤

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أُنذِرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ⑥

➤➤ ယုံကြည်ချက် မှန်ကန်သည်နှင့်အမျှ ကိစ္စအဝဝ အောင်မြင်ပေမည်။ ယုံကြည်ချက် မှားသည်နှင့်အမျှ ကိစ္စအဝဝ ပျက်ပြားရပေမည်။

(ခ) ၁၊ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်းသည် အစွလာမ်သာသနာဗိမာန်၏ အခြေခံအုဋ်မြစ်တစ်ခု ဖြစ်သည်သာမက လက်တွေ့ပြုကျင့်ရမည့် တာဝန်များတွင်လည်း ပဌမဆုံးသော တာဝန်ပင်ဖြစ်သည်။ “ဆွလာတ်” သည် သာသနာ၏ မဏ္ဍိုင်မည်၏။ သို့အတွက်ကြောင့် အကြင်သူသည် ဆွလာတ်ဝတ်ပြု၏။ ထိုသူသည် သာသနာကို တည်ထောင်သည်မည်၏။ အကြင်သူသည် ဆွလာတ်ကို စွန့်လွှတ်၏။ ထိုသူသည် သာသနာကို ဖြိုဖျက်သည်မည်၏။

(ခ) ၂၊ အကြင်သူတစ်ယောက်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်၏။ ဆွလာတ်ဝတ်ပြု၏။ သို့ရာတွင် သတ္တဝါများအား မကျဉ်း၊ မယိုင်းပင်း မပေးမလှူ မကျေးဇူးပါလျှင် ထိုသူသည် သူတော်စင် အစစ်အမှန် ဖြစ်နိုင်မည်မဟုတ်ချေ။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ မြောက်မြားစွာသော ပါဒများတွင် အလှူဒါန၏ အကျိုးကို ဖော်ပြထားသည်။

(က) ၂၊ ပွင့်လေသမျှသော နဗီတမန်တော်များနှင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံမှ ကျရောက်လာသမျှသော ကျမ်းဂန်တို့ကို ခွဲခြားခြင်းအလျဉ်းမပြတ် တညီတညွတ်တည်း တသမတ်တည်း ရိုသေခန့်ညားကြရမည်။ လေးစားကြရမည်။ ဤသည် အစွလာမ်သာသနာတော်၏ သဘောထား ပြည့်ဝမှုတစ်ရပ်ပင်။

(က) ၃၊ ဤမျက်မှောက်ပစ္စုပ္ပန်ဘဝ ကုန်ဆုံးသည့်အခါ တမလွန်ဘဝသို့ရောက်ကြ၍ လောကတွင် ပြုကျင့်ခဲ့သမျှသော သုစရိုက် ဒုစရိုက်မှုများ၏ ကောင်းကျိုး ဆိုးကျိုးများကို စံစား ခံစားကြရမည်။ တမလွန်ဘဝ ရှိကြောင်းကို ယုံကြည်သော ပညာရှင်တစ်ဦးသည် တခဏမျှအကျိုးပေး၍ နောင်အချိန် ဒုက္ခပေးမည့်ကိစ္စမျိုးကို အလျှင်ကျင့်ကြံမည်မဟုတ်ပေ။ ကောင်းကျိုးအမြဲ ခံစားရမည့် အကျင့်သီလများကိုသာ ကျင့်သုံးမည်ကား မလွဲတည်း။

ဖော်ပြပါအင်္ဂါ ၅ ရပ်နှင့် ပြည့်စုံသောသူများသာလျှင် “မုတ္တကီ” သူတော်စင်များမည်ကြ၏။ ယင်းသူတော်စင်များသာလျှင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ ရသာအမြိုက်ကို အထူးတလည် ခံစားနိုင်ကြ၏။ ➤➤

၇။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့၏ စိတ်နှလုံးများနှင့် သောတာရုံအပေါ်၌ တံဆိပ်ခတ်နှိပ်တော်မူလိုက်ပြီ။ ထို့ပြင် ထိုသူတို့၏စက္ခုအာရုံများအပေါ်၌လည်း အကာအကွယ်ရှိနေလေသည်။ ထို့နောက် ထိုသူတို့အဘို့ ကြီးလေးသော အပြစ်ဒဏ်သည်လည်း အသင့်ရှိချေပြီ။

၈။ မနုဿလူသားများအနက် အချို့သောသူတို့သည် (ဥပါယ်တမျဉ်းဖြင့်) ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကို၎င်း၊ (ရှင်ပြန်ထရမည့်) နောက်ဆုံး နေ့ကို၎င်း၊ ယုံကြည်ကြပါ၏ဟု ပြောဆိုကြ၏။ အမှန်သော်ကား ထိုသူတို့သည် ယုံကြည်သော “မုအ်မင်” များမဟုတ်ကြပေ။

၉။ ထို(“မုအ်မင်”အသွင်ဆောင်သော) သူများ သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကို၎င်း၊ (ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရားရှိသော) “မုအ်မင်” များကို၎င်း၊ လိမ်လည်လှည့်ဖြားရန်ကြိုးစားအားထုတ်ကြ၏။<sup>၁</sup> အမှန်သော်ကား ထိုသူများသည် (မည်သူ့ကိုမျှ) လိမ်လည်လှည့်ဖြားကြသည်မဟုတ်၊ မိမိတို့ကိုယ်ကိုသာလျှင် မိမိတို့ လိမ်လည်လှည့်ဖြားကြ၏။ သို့သော်ထိုသူများသည် (ဤအကြောင်းကိုပင်) သိမြင်နားလည်ကြသည်မဟုတ်ချေ။

خَتَمَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَعَلَى سَمْعِهِمْ وَعَلَى أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ٧

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ وَيَالْيَوْمَ الْآخِرِ وَمَا هُمْ بِبُؤْمِنِينَ ٨

يُخَدِّعُونَ اللَّهَ وَالدِّينَ أَمَانُوا وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ٩

➤➤ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂ : ၁၇၇) တွင် သူတော်စင်များ၏ အင်္ဂါရပ်များကို ထပ်မံရှင်းထားသည်ကို ရှုပါကုန်။

① (مخادعة. يُخَدِّعُونَ) ဟူသောပုဒ်၏ အဓိပ္ပါယ်မှာ သူတပါးအား ဒုက္ခဖြစ်စေရန်အလိုငှာ လိမ်လည်လှည့်ဖြားခြင်း၊ ထင်ယောင်ထင်မှား ဖြစ်စေခြင်း ဖြစ်သည်။ “ဗွတ်စ်လင်မ်” အသွင်ဆောင်သော သူများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို လိမ်လည် လှည့်ဖြားကြ၏ဟု ဆိုရာ၌ စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကို လှည့်ဖြားကြသည်မဟုတ်၊ လှည့်ဖြားနိုင်ကြသည်လည်းမဟုတ်၊ မိမိတို့စိတ်တွင်း၌သာ ငါတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို လိမ်လည်လှည့်ဖြားကြသည် ဟူ၍ ယောင်ယောင်မှားမှား အောက်မေ့ခြင်းမျှသာဖြစ်သည်။



၁၀။ ထို(“မွတ်စ်လင်မ်” အသွင်ဆောင်သော) သူများ၏ စိတ်နှလုံးများ၌ (မနာလိုဝန်တို့ မစ္စရိယ အဘိဇ္ဈာ)တည်းဟူသော ရောဂါဝေဒနာသည် စွဲကပ် လျက်ရှိ၏။<sup>၁</sup> သို့ဖြစ်လေရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် ထိုသူတို့၏ရောဂါကို တိုးပွားစေတော်မူ၏။ ထိုမှတပါးတုံ ထိုသူများအဘို့ (ဆင်းရဲကြီးစွာ ခံစားရန်) ပြင်းပြနာကျင်ဘွယ်ကောင်းသော အပြစ် ဒဏ်ကိုလည်း အသင့်ထားရှိတော်မူလေ၏။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုသူများသည် (မယုံကြည်ဘဲလျက် ကျွန်ုပ်တို့ ယုံကြည်ကြပါ၏ ဟု) မဟုတ်မလျား မုသားပြောဆို လေ့ ရှိခြင်းကြောင့်တည်း။

فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ ۖ فَزَادَهُمُ  
اللَّهُ مَرَضًا ۖ وَلَهُمْ عَذَابٌ  
أَلِيمٌ ۖ إِنَّمَا كَانَ  
يَكْذِبُونَ ⑩

၁၁။ ထို(“မွတ်စ်လင်မ်” အသွင်ဆောင်သော) သူများအား အချင်းတို့၊ အသင်တို့သည် ကမ္ဘာ မြေပြင်ပေါ်ဝယ် ပျက်စီးရာပျက်စီးကြောင်း အမှုကိစ္စ များကို မပြုလုပ်ကြလင့်ဟု ဩဝါဒစကား ပြောကြား သောအခါ ထိုသူများက ကျွန်ုပ်တို့သည် (အေးချမ်း သာယာအောင်) ပြုလုပ်သူများသာ ဖြစ်ကြပါသည် ဟု တုံ့ပြန်ဖြေဆိုကြလေသည်။

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا تُفْسِدُوا  
فِي الْأَرْضِ قَالُوا إِنَّمَا  
نَعْمُنْ مُصْلِحُونَ ⑪

⑩ “မَرْض” ဟူသောပုဒ်သည် (က) ကိုယ်ခန္ဓာ၏ ဖောက်ပြန်ခြင်း (ခ) ကိုယ်ကျင့်တရားများ၏ ဖောက်ပြန်ခြင်း၊ (ဥပမာ) မိုက်မဲခြင်း၊ မနာလိုဝန်တို့ မစ္စရိယအဘိဇ္ဈာ စိတ်ပွါးခြင်း၊ ကောက်ကျစ်စဉ်းလဲခြင်း ယုတ်မာခြင်း အနက်ပေးသည်။ ရောဂန္ဓရကပ် ဆိုက်ရောက်လာသည့်အခါ ကျန်းမာရေးပျက်စီးပြီး လိုရာစခန်းသို့ မရောက်နိုင်သည့်အတိုင်း ကိုယ်ကျင့်တရားများ ပျက်ပြားလာလျှင်လည်း လူ့ဘဝတွင် အထွတ်အထိပ်သို့ မရောက်နိုင်ချေ။

“အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့၏ရောဂါကို တိုးပွားစေတော်မူ၏” ဟု ဆိုထားခြင်းမှာ ဥပစာနည်းဖြင့် ဆိုရုံမျှသာဖြစ်သည်။ “မွတ်စ်လင်မ်” အသွင်ဆောင်သူများ၏ ရောဂါသည် အခြားမဟုတ်၊ ယင်းသူတို့၏ မနာလို ခန္ဓာစိမ့်သော စိတ်ပင်ဖြစ်သည်။ အစ္စလာမ်သာသနာတော် တိုးပွားလာ သည်နှင့်အမျှ ထိုမသမာသော စိတ်ဓာတ်သည်လည်း အလိုအလျောက် တိုးပွားလာလေတော့၏။ အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်က ထိုမသမာသော စိတ်ဓာတ်ကို တိုးပွားစေတော်မူသည်မဟုတ်။

၁၂။ (အို-ကြားနာသူအပေါင်းတို့) သတိပြုကြကုန်လော့။ ထို(“မွတ်စလင်မ်” အသွင်ဆောင်သော) သူများသာလျှင် (ကမ္ဘာမြေပြင်၌) ပျက်စီးရာ ပျက်စီးကြောင်းပြုလုပ်သူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် ထိုသူများသည် (မိမိတို့ ပြုကျင့်လျက်ရှိသော မကောင်းမှု များကိုပင် မကောင်းမှုဟူ၍) မသိ နားမလည်ကြချေ။

၁၃။ ထို “မွတ်စလင်မ်” အသွင်ဆောင်သောသူများအား (အချင်းတို့) အခြား (“မုအ်မင်” များသည် စေတနာ ဖြူစင်စွာဖြင့်) သဒ္ဓါတရား ထားကြသကဲ့သို့ အသင်တို့သည်လည်း ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရား ထားရှိကြပါကုန်ဟု ပြောကြားသည့်အခါ၌ ထိုသူတို့က အကျွန်ုပ်တို့သည်လည်း (အသိအလိမ္မာ ဉာဏ်ပညာကင်းမဲ့သော) လူဗါလများ ၊ ထားရှိသော ယုံကြည်မှု သဒ္ဓါတရားမျိုး ထားကြရမည်လောဟု ပြန်လည်ပြောဆိုကြ၏။ (အို-ကြားနာသူ အပေါင်းတို့) သတိပြုကြကုန်၊ ထိုမွတ်စလင်မ် အသွင်ဆောင်သူများသာလျှင် မသိမိုက်မဲသော လူဗါလများဖြစ်ကြ၏။ သို့ရာတွင် ထိုသူတို့သည် (မိမိတို့ မိုက်မဲကြောင်းကိုပင်) မသိကြချေ။

الْأَنَّهُمْ هُمُ الْمُفْسِدُونَ  
وَلَكِنْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿١٢﴾

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ امْنُوا كَمَا  
آمَنَ النَّاسُ قَالُوا أَنْتُمُ  
كَمَا آمَنَ السُّفَهَاءُ ۗ أَلَا أَنَّهُمْ  
هُمُ السُّفَهَاءُ وَلَكِنْ  
لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٣﴾

၁၄။ “ပြုပြင်သောသူများ” ဟူသောပုဒ်၏ တိုက်ရိုက်ဆန့်ကျင်သော ဗျုတ်ရေကပုဒ်ဖြစ်၍ ဖျက်ဆီးသောသူများဟု အနက်အဓိပ္ပါယ်ပေးသည်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် “မွတ်စလင်မ်” အသွင်ဆောင်သူများအား ဖျက်ဆီးသောသူများဟု ဆိုထားရခြင်း၏အကြောင်းမှာ ထိုသူတို့သည် နည်းပရိယာယ်အမျိုးမျိုးဖြင့် အစ္စလာမ်သာသနာကို စော်ကားခြင်း၊ မွတ်စလင်မ်များအား ပျက်စီးရာပျက်စီးကြောင်း ကြံရွယ်ခြင်း၊ အစ္စလာမ်သာသနာတွင်းသို့ ဝင်လိုသူများအား ဟန့်တားခြင်း၊ ဒုစရိုက်မှုများကို ပြုကျင့်ခြင်း၊ ပြည်တွင်းဆူပူမှုများဖြစ်အောင်လှုံ့ဆော်ခြင်းများကြောင့် ဖြစ်လေသည်။ ယေဘုယျအားဖြင့်အဖျက်သမားများသည်မိမိတို့၏ဖျက်ဆီးမှုများကို ပြုပြင်မှုဟူ၍ ယူဆပြောဆိုလေ့ရှိကြသည်မှာ ကမ္ဘာ့ရာဇဝင်တွင် ခေတ်တိုင်းလူမျိုးတိုင်း၌ပင် တွေ့ရှိရလေသည်။ ဤကား အဆန်းမဟုတ်ပေ။

၁၅။ သဒ္ဓါသည်လောကီရေး၌သော်၎င်း၊ လောကုတ္တရာရေး၌သော်၎င်း၊ အသိအလိမ္မာ ဉာဏ်ပညာ ➤ ➤

၁၄။ “မွတ်စ်လင်မ်” အသွင်ဆောင်သောသူများ သည် မွတ်စ်လင်မ်များနှင့် တွေ့ဆုံကြသည့်အခါ ဥပယ်တံမျဉ်ဖြင့် ယုံကြည်ဟန်ပြု၍ အကျွန်ုပ်တို့ သည် (သင်တို့ ယုံကြည်သကဲ့သို့ပင်) ယုံကြည်ကြပါ ၏ ဟု ပြောဆိုကြ၏။ သို့ ပြောဆို ပြီးသည့်နောက် မိမိတို့၏ (အကြီးအမှူးများဖြစ်သော) သူယုတ် ပါပိမာများ ၊ နှင့် ဆိတ်ကွယ်ရာတွင် ထည်းထည်း တွေ့ဆုံကြပြန်သောအခါ အကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့ နှင့်အတူ (တသင်းတည်း တဝါဒတည်း)ပင် ဖြစ်ကြ ပါ၏။ သို့သော် မုချဇကန် အကျွန်ုပ်တို့သည် (ထို မွတ်စ်လင်မ် များအား) သက်သက် ပြက်ရယ် ကျီစယ် ကရော်ကမည် ပြုသူများသာ ဖြစ်ကြပါ၏ ဟု ဆိုကြပြန်ကုန်၏။

၁၅။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (တုံ့ပြန်သော သဘောဖြင့်) ထို(သူတော်ယောင် ဆောင်သော) သူများအား ပြက်ရယ်ကျီစယ်တော်မူသည်။<sup>၂</sup> ထို့ပြင် တဝ ထိုသူတို့ကို မိမိတို့၏ မောက်မာပလွှားမှု၌ ကာလရှည်လျားစွာ လုံထားတော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ထိုသူတို့သည် မမြင်မကန်း တဝေလည်လည် ဖြစ် နေကြသည်။

وَإِذَا الْقَوْمُ الَّذِينَ آمَنُوا  
قَالُوا آمَنَّا وَإِذَا خَلَوْا  
إِلَىٰ شَيْطَانِهِمْ قَالُوا إِنَّا  
مَعَكُمْ إِنَّمَا نَحْنُ  
مُسْتَهْزِءُونَ ﴿١٤﴾

اللَّهُ يَسْتَهْزِئُ بِهِمْ  
وَيَبْدُ لَهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ  
يَعْمَهُونَ ﴿١٥﴾

➤➤ နည်းသော သူများ၊ အသိတရားမရှိသောသူများ၊ မိုက်မဲသောသူများ၏ အနက်ဟောသည်။ ကြည့်၊ ကုရ်အာန် (၂:၁၄၂၊ ၄:၅၊ ၁၆:၁၄၁၊ ၁၇:၆၇)။

⑤ شَيْطَانٍ သဒ္ဒါသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ မဟာကရုဏာတော်မှ ကင်းဝေးသူ “ရှိုင်တွာန်” ဟူသောပုဒ်၏ ဗဟုဝစ်ကိန်းဖြစ်သည်။

⑥ ဤပါဒ်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား ပြက်ရယ် ကျီစယ်တော်မူသည်ဟု မိန့်ဆိုထားခြင်း၏ သဘောမှာ ထိုမသူတော်တို့၏ ပြက်ချော်ကျီစယ်မှုတို့ကို တုံ့ပြန်၍ ထိုက်သည့်အားလျော်စွာ အပြစ်ဒဏ် စီရင်တော်မူခြင်းကို ဆိုလိုသည်။

၁၆။ မှန်ကန်သော (အစ္စလာမ်) သာသနာကို ပေးလှယ်၍ မှောက်မှားသောတရားကို ဝယ်ယူကြ သော အကြင်သူများမှာ ဤသူများပင်၊ ထိုသူများ သည် မိမိတို့၏ (ဤ)ရောင်းဝယ် လဲလှယ်မှု၌ အမြတ် မရရှိသည့်အပြင် တရားရသူများလည်း မဟုတ်ကြချေ။

၁၇။ ထို(“မွတ်စ်လင်မ်” အသွင်ဆောင်သော) သူ များ၏ ပမာကိုဆိုရသော် လူတစ်ယောက်သည် (တစ်နက် မှောင်အတိကျနေသော ည၌၌ လမ်းကို မြင်နိုင်ခြင်းငှာ) ဆီမီးကို ထွန်းညှိ၏။ ဆီမီးရောင် သည် ထိုသူ၏ ပတ်ဝန်းကျင်ကို လင်းဝင်းစေ၏။ သို့ လင်းဝင်းသည့်အခိုက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် ထိုသူတို့၏ အလင်းရောင်ကို နတ်သိမ်းယူ သွားပြီး ထိုသူတို့အား မှောင်တိုက်တွင်းဝယ် ပစ်ပယ် ထား တော်မူရာ ထိုသူတို့သည် တစ်စုံတစ်ခုကိုမျှ မမြင်နိုင် ကြချေ။

၁၈။ ထို(“မွတ်စ်လင်မ်” အသွင်ဆောင်သော) သူ များသည် (သဒ္ဓမ္မ တရားကို မကြားနာလိုကြသည့် အတွက်) နာပင်းသူများလည်းမည်၏။ (ဝိယဝါစာ နှစ်သက်ဘွယ်ရာဖြစ်သော စကားကို မပြောဆိုလို ကြသည့်အတွက်) ဆွံ့,အ သူများလည်း မည်၏။ (နိဿိဉာဏ်တည်းဟူသော အမြော်အမြင် ဆင်ခြင် တုံတရား မရှိကြသည့်အတွက်) မျက်စိကန်းသော အနွများလည်းမည်၏။ ထိုကဲ့သို့သော အယောင် ဆောင်များသည် (ဤမျှတိုင် ဆွံ့အနားပင်း၊ မျက်ကန်း များဖြစ်ကြရာ သဒ္ဓမ္မ တရားဘက်သို့) ပြန်လှည့်ကြ မည် မဟုတ်ပေ။

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الضَّلٰلَةَ  
بِالْهُدٰى قُبَارٍ يَّحْتٰتِ بِجَارَتُهُمْ  
وَمَا كَانُوا مُهْتَدِيْنَ ﴿١٦﴾

مَثَلُهُمْ كَمَثَلِ الَّذِي اسْتَوْقَدَ  
نَارًا فَلَمَّا أَضَاءَتْ مَا حَوْلَهُ  
ذَهَبَ اللَّهُ بِنُورِهِمْ  
وَتَرَكَهُمْ فِي ظُلُمٰتٍ  
لَّا يَبْصِرُونَ ﴿١٧﴾

صُمُّ بِكُمْ عُمْيٌ فَهُمْ  
لَا يَرْجِعُونَ ﴿١٨﴾

၁၉။ ထို(“မွတ်စ်လင်မ်” အသွင်ဆောင်သော) သူများ၏ဥပမာကို တနည်းဆိုရပြန်သော် ထိုသူတို့သည် မိုးတိမ်ပိုင်းလျက်ရှိသောသူများနှင့်တူကြ၏။ (ဖြစ်အင်ကား) ကောင်းကင်မှ မိုးသက်မှန်တိုင်း ၁ သည် သည်းထန်စွာ ရွာသွန်းလျက်ရှိ၏။ ထိုမိုးကောင်းကင်တွင် တစ်ခက်သော အမှိုက်မှောင်များလည်း ဖုံးအုပ်လျက်ရှိ၏။ (ထို မိုးသက်မှန်တိုင်းနှင့် တပါတည်း ပဲ့တင်ထပ်မျှသော) မိုးချုန်းသံလည်း ပါလာ၏။ ထိုရောအခါ မိုးကြိုးစက်သံများ၏ ပြင်းထန်လှစွာသော အသံကို ကြားရသော ထိုသူယုတ်မာတို့သည် သေရမည့်ဘေးကို စိုးရိမ်ပူပန်ကြောင့်ကြသဖြင့် မိမိတို့၏ နားပေါက်များကို လက်ချောင်းများဖြင့် ပိတ်ဆိုထားကြ၏။

(အမှန်သော်ကား) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် “ကာဖီရ်” မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိကများအား (မိမိ၏အနန္တ ဘုန်းတေဇာဖြင့်) ဝန်းရံခြံလျက်ရှိတော်မူပြီဖြစ်ရာ မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ အရှင်ဘုန်းတေဇာ စက်ကွင်းမှ လွတ်မြောက်၍ ထွက်ခွာသွားနိုင်မည်မဟုတ်ချေ။

၂၀။ လျှပ်ပြက်ရောင်သည် ထို(“မွတ်စ်လင်မ်” အသွင်ဆောင်သော) သူများ၏ စက္ခုအာရုံများကို သုတ်ယူသိမ်းဆောင်သွားလှ မတတ်ဖြစ်၏။

أَوْ كَصَيِّبٍ مِّنَ السَّمَاءِ فِيهِ ظُلُمٌ  
 تٌظْلَمُ وَرَعْدٌ مَّرْقُومٌ  
 يَجْعَلُونَ أَصَابِعَهُمْ  
 فِي آذَانِهِمْ مِّنَ الصَّوَاعِقِ  
 حَذَرَ الْمَوْتِ وَاللَّهُ مُحِيطٌ  
 بِالْكَافِرِينَ ١٩

يَكَادُ الْبَرْقُ يَخْطَفُ أَبْصَارَهُمْ  
 كُلَّمَا أَضَاءَ لَهُمْ مَّشَوْا فِيهِ ٢٠

၁) ဤပုံဆောင်ချက်ကို ထင်ရှားစေဦးအံ့၊ ပုံဆောင်ချက်တွင် “မိုးရေ” ဟူသည် “အစ္စလာမ်သာသနာတော်” ကိုဆိုလို၏။ “အမှိုက်မှောင်များ” ဟူသည် တွေ့ကြုံရမည့် ဘေးဥပဒ်များကိုဆိုလို၏။ “မိုးချုန်းသံ”၊ “မိုးကြိုးစက်သံ” ဟူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ခြိမ်းခြောက်ချက်များကို ဆိုလို၏။ “လျှပ်ပြက်ရောင်”ဟူသည် အစ္စလာမ်သာသနာတော်၏ ထင်းလင်းသော သက်သေသာဓကများကို ဆိုလို၏။ နားများပိတ်ထားကြသည်ဟု ဆိုထားခြင်းမှာ အစ္စလာမ်သာသနာ၏ မှန်သောတရားများကိုသော်လည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏ အဖြစ်မှန်များ ကိုသော်လည်းကောင်း မကြားနာလိုသည်ကိုဆိုလို၏။ ဤပုံဆောင်ချက်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အခြားအနက်ဖွင့်ချက်များကို “အိမ်နဂျရီရ်”ကျမ်းတွင် ရှုပါကုန်။



လျှပ်ပြက်ရောင်သည် ထိုသူတို့အဘို့ (သွားရာလမ်းကို) လင်းဝင်းစေတိုင်း ထိုသူများသည် (အလင်းရောင်ကိုမှီ၍) သွားလာကြ၏။ တဖန် အလင်းရောင်ကွယ်ပျောက်၍ အမှိုက်မှောင်ကျရောက် လာသောအခါ ထိုသူတို့သည် ရပ်တန့်၍ နေကြ ကုန်၏။ အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အလို ရှိတော်မူခဲ့ပါက မုချဧကန် ထိုသူတို့၏သောတာ ရုံများနှင့် စက္ခုအာရုံများကို နုတ်သိမ်းယူသွားတော် မူချေပြီ။ ဧကန်မုချ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို ပြုစုမိန့်တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။

၂၁။ အို-လူသားအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့အားမွေးမြူတော်မူသော (အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်)ကို ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြကုန်။<sup>၁</sup> ထိုအရှင်သည် အသင်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ အသင်တို့အလျှင် အ ထက်ထက်အဆက်ဆက်ကရှိခဲ့ဘူးသော ရှေးပဝေဏီ လူဟောင်းများကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်ဖြစ်သည်။ ထိုသို့ ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြမှသာလျှင် အသင်တို့သည် (ဒုစရိုက်မှုများကို) ကြဉ်ရှောင်သော သူတော်သူစင်များ ဖြစ်တန်ကြရာသတည်း။

وَإِذَا أَظْلَمَ عَلَيْهِمْ قَامُوا وَلَوْ  
شَاءَ اللَّهُ لَذَهَبَ بِسَمْعِهِمْ  
وَأَبْصَارِهِمْ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ  
شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢١﴾

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اعْبُدُوا رَبَّكُمُ  
الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالَّذِينَ مِنْ  
قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿٢١﴾

၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တစ်ပါးတည်းကိုသာ ခဝပ်ကိုးကွယ်ရခြင်းသည် အစွလာမ်သာသနာ၏ အဓိကသစ္စာတရားဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်သည် သတ္တဝါတို့အား အကြောင်းမဲ့ ဖန်ဆင်းထားတော်မူခဲ့သည်မဟုတ်။ မိမိအား ခဝပ်ကိုးကွယ်ရန်အလိုငှာ ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ ကြည့်၊ ကုရ်အာန် (၅၁ : ၅၆)။

ဤပါဒတွင် မွေးမြူစောင့်ရှောက်တော်မူသော အရှင်ကိုသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ရမည်ဟု အတိအလင်း မိန့်တော်မူထားလေသည်။ ဤသို့ မိန့်ရှိထားသည့်အတိုင်း လိုက်နာသူများသည် လောကီလောကုတ္တရာအကျိုးကို မုချခံစားကြရမည်သာတည်း။ သို့သော် ယခုခေတ်၌ လူသားတို့သည် မိမိတို့အား အရာခပ်သိမ်း၌ စောင့်မနိုင်သော အရှင်ကိုမေ့၍ လောကီဂုဏ်အင်ဒြပ်နှင့်ပြည့်စုံသော သာမန်လူသားတို့အား အားထားနေကြသည်။ ဤကဲ့သို့ အားထားခြင်းသည် အကျိုးအားဖြင့် အချည်းနှီးသာဖြစ်ပေမည်။

၂၂။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၊ (နေထိုင်သွားလာနိုင်ရန်အလို့ငှာ) ဤပထဝီမြေပြင်ကို အခင်းအဖြစ်လည်းကောင်း၊ မိုးကောင်းကင်ကို အမိုးအဖြစ်လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်ပေးသနားတော်မူ၍ ယင်းမိုးကောင်းကင်မှပင် မိုးရွာသွန်းစေပြီး ထိုမိုးရေဖြင့် ကောက်ပဲသီးနှံအမျိုးမျိုးတို့ကို အသင်တို့အဘို့ ရိက္ခာအဖြစ် ပေါက်ရောက်စေတော်မူ၏။ သို့ဖြစ်ရာ အသင်တို့သည် (အနန္တကျေးဇူးတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူ ထသော) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် မည်သည့်အရာ ကိုမျှတွဲဘက်၍ ခဝပ်ကိုးကွယ်ခြင်းကို အလျှင်း မပြုကြလင့်၊ (သို့အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဘက်၍ ခဝပ်ကိုးကွယ်ခြင်း မပြုအပ်သည့် အကြောင်းကို) အသင်တို့ ကိုယ်တိုင်လည်းအသိပင် ဖြစ်ကြသည်။

၂၃။ ငါ၏အစေတော် [နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ် (ဆွ)] အထံသို့ ငါအရှင်ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အကယ်၍ အသင်တို့(စိတ်၌) ယုံမှား သံသယ ခွဲဟရှိခဲ့ပါလျှင် ထိုကျမ်းမြတ်နှင့်အလားတူ ကဏ္ဍတစ်ခုမျှ (စီကုန်း ရေးသား၍) ယူဆောင်လာကြကုန်လော့။

အကယ်၍ အသင်တို့သည် (သစ္စဝါဒီ) မှန်ကန်သော စကားပြောဆိုသူများ ဖြစ်ကြပါလျှင် သို့စီကုံး ရေးသားရာ၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပြိုင်ဆိုင်၍ အသင်တို့အား ကူညီယိုင်းပင်းမည့် သူများကိုလည်း ခေါ်ဆောင်လာကြကုန်လော့။

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ فِرَاشًا  
وَالسَّمَاءَ بِنَاءً وَأَنزَلَ مِنَ السَّمَاءِ  
مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ  
رِزْقًا لَّكُمْ ۖ فَلَا تَجْعَلُوا لِلَّهِ  
أندَادًا وَأَنتُمْ تَعْلَمُونَ ٢٢

وَأِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا  
عَلَىٰ عَبْدِنَا فَأْتُوا بِسُورَةٍ  
مِّن مِّثْلِهِ ۚ وَادْعُوا  
شُهَدَاءَكُم مِّن دُونِ اللَّهِ  
إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ٢٣

၁) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ)အထံသို့ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသော အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ကျမ်းဂန်အစစ်အမှန်ဖြစ်သည်။ နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ် (ဆွ)စီရင် ရေးသားအပ်သော ကျမ်းဂန် အလျှင်းမဟုတ်ပေ။

၂၄။ အသင်တို့သည် ကုန်အာန် ကျမ်းမြတ်နှင့် ယှဉ်ပြိုင်ခြင်းများကို အတိတ်ကာလတွင် မလုပ်နိုင်ခဲ့ကြ၊ ယခုမျက်မှောက် ပစ္စုပ္ပန်ကာလတွင် လုပ်နိုင်ကြသည်လည်းမဟုတ်၊ နောင်အနာဂတ်ကာလတွင်လည်း အလျှင်းလုပ်နိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ၊ သို့ဖြစ်ရာ အသင်တို့သည် နိရယဇရဲမီးဘေးမှ ဝေးစွာရှောင်ရှားကြကုန်၊ ထိုမီး၏မီးစာမှာ (အယူမှောက်မှားသော) “ကာဖီရ်” မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိကများနှင့် (ထိုမိစ္ဆာဒိဋ္ဌိကများ ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ကြသည့်) ကျောက်တုံးများ ဖြစ်ချေသည်။ ထိုမီးသည် “ကာဖီရ်” များအဘို့ အသင့်ပြုလုပ်ထားရှိပြီး ဖြစ်ပေသည်။

၂၅။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် “အီမာန်” ယုံကြည်ခြင်းသဒ္ဒါတရားထားရှိ၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့် သီလများကို ဆောက်တည်ကြကုန်သော “မုအ်မင်” များအား ဝီတိသောမနဿ ဖြစ်စေသော မင်္ဂလာသတင်းကို ပေးလေလော့၊ ဧကန်ဆတ်ဆတ် ထိုသို့သော သီလဝန္တ ပုဂ္ဂိုလ်များ (စံစားနေထိုင်ရန် အလို့ငှာ) “ဂျန္နတ်” အမတသုခဘုံများ ၊ သည် အသင့်ရှိ၏။ ထိုသုခဘုံများအောက်၌ စမ်းရေချောင်း များလည်း (အယဉ်တွေတွေ) စီးဆင်းလျက်ရှိ၏။

فَإِنْ لَّمْ تَفْعَلُوا وَلَنْ تَفْعَلُوا  
فَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي وَقُودُهَا  
النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ ۖ أُعِدَّتْ  
لِلْكَافِرِينَ ﴿٢٤﴾

وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ أَنَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ  
تَجْرَى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ

➤➤ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ယှဉ်ပြိုင်လိုက ယှဉ်ပြိုင်ကြဟု ကြိုးဝါးထားရှိငြားသော်လည်း ယနေ့ထက်တိုင် တစ်ကျမ်းလုံးကိုထားဘိဦး၊ တစ်ကဏ္ဍတစ်ပါဒမျှ ယှဉ်ပြိုင်နိုင်သူဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မပေါ်ပေါက်သေးပေရာ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံမှ ကျရောက်လာသော ကျမ်းဂန်အစစ် ဖြစ်ကြောင်းကို ငြင်းဆိုနိုင်ဘွယ်ရာ အကြောင်းအလျှင်းမရှိပေ။

② (جَنَّاتٍ) သည် (جَنَّةٌ) ၏ ဗဟုဝဏ်ကိန်းဖြစ်သည်။ (جَنَّةٌ) သဒ္ဒါသည် သစ်ပင်များဖြင့် ဝေဝေဆာဆာ ဖုံးအုပ်လျက်ရှိသော ဥယျာဉ်၏အနက်ကိုဟောသည်။ ထိုမှတဆင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းထားတော်မူအပ်သော အမတသုခဘုံကိုလည်း (جَنَّةٌ) ဟူ၍မှည့်ခေါ်သည်။ မွတ်စီလင်မ် သူတော်စင်များသည် မိမိတို့ ပြုကျင့်ခဲ့သမျှသော ကုသိုလ်တရားများနှင့်အညီ နောင်တမလွန်ဘဝတွင် “ဂျန္နတ်” သုခဘုံများ၌ ခံစားကြရပေမည်။ ယင်းသုခဘုံများတွင် အလွန်သာယာသော ရှုမျှော်ခင်းများ၊ ဥယျာဉ်ပန်းမာလ်များ၊ ➤➤

သုခဘုံသားများအား ထိုသုခဘုံ၏ သစ်သီး၊  
 ဝလံများကို တည်ခင်းကျွေးမွေးသည့် အခါတိုင်း၌  
 “အကျွန်ုပ်တို့သည် ဤသစ်သီးဝလံမျိုးကို ယခင်  
 ကလည်း စားသုံးရဘူးပြီ” ဟု ဆိုကြအံ့။ ထိုနောက်  
 ထိုသုခဘုံသားများသည် (ရသာခြားနား၍) သဏ္ဌာန်  
 တူမျှသော သစ်သီးဝလံများ တည်ခင်းကျွေးမွေး  
 ခြင်းကိုလည်း ခံစားကြရဦးအံ့။ ထိုသုခဘုံသားများ  
 အဘို့ ထိုသုခဘုံတွင် သန့်စင်သောကြင်ရာကြင်ဘက်  
 များသည်လည်း ရှိဦးအံ့။ ထို့ပြင်တဝ ထိုသုခဘုံသား  
 များသည် ထိုသုခဘုံများ၌ ထာဝစဉ်စံစားကြရအံ့။

၂၆။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ခြင်ကောင်နှင့်  
 ဖြစ်စေ၊ ခြင်ကောင်ထက် သေးငယ်သောအရာနှင့်  
 ဖြစ်စေ၊ ပုံဆောင်ခြင်းကို (သေးနပ်သည် ဟူ၍)  
 ရှက်တော်မမူချေ။ ယုံကြည်သော “မုအ်မင်” များသည်  
 ထိုပုံဆောင်ချက်ကို မိမိတို့အား မွေးမြူတော်မူသော  
 အရှင်ထံတော်မှ လျော်ကန် သင့်မြတ်လှသော ပုံဆောင်  
 ချက် ဖြစ်သည်ဟူ၍ သိနားလည်ကြသည်။ “ကာဖီရ်”  
 မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိက တို့မှာမူ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ဤမျှ  
 သေးနပ်သော အရာကို ပုံဆောင်ခြင်းအားဖြင့် မည်သို့  
 သော အကြောင်းအရာကို ရည်စူးတော် မူပါသနည်းဟု  
 (ပြက်ရယ်) ပြောဆိုကြလေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်သည်  
 ထိုကဲ့သို့သော ပုံဆောင်ချက်ဖြင့် များစွာသောသူများကို  
 လမ်းမှားသို့ ပို့ဆောင်တော်မူ၍ များစွာသောသူများ  
 ကိုကား တရားလမ်းမှန်သို့ ညွှန်ကြား ပြသတော်  
 မူသည်။

كَلَّمَآ رُزِقُوا مِنْهَا مِنْ ثَمَرَةٍ  
 رِزْقًا قَالُوا هَذَا الَّذِي رُزِقْنَا  
 مِنْ قَبْلُ وَأَنُؤَاهِ مُتَسَاءِفِينَ  
 وَلَهُمْ فِيهَا أَزْوَاجٌ مُّطَهَّرَةٌ  
 وَهُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٦﴾

إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ  
 مَثَلًا مَا بَعُوضَةً فَمَا فَوْقَهَا  
 فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا فَيَعْلَمُونَ  
 أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ وَأَمَّا  
 الَّذِينَ كَفَرُوا فَيَقُولُونَ مَاذَا  
 أَرَادَ اللَّهُ بِهَذَا مَثَلًا يُضِلُّ  
 بِهِ كَثِيرًا وَيَهْدِي بِهِ كَثِيرًا

➤➤ အယဉ်တွေတွေ စီးတွေလျက်ရှိသော စမ်းချောင်းများ၊ စားသုံးရန်အဘို့ အေးမြ ချိုဆိမ့်သော ခဲဘွယ်  
 ဘောဇဉ်များ၊ လှပသော ကညာများလည်း အသင့်ရှိကြကုန်၏။ ဆိုလိုသည်ကား အမတ သုခဘုံတွင်  
 မကြားဘူး၊ မမြင်ဘူး၊ မတွေ့ဘူးသော စည်းစိမ်များသည် လိုလေသေးမရှိ အပြည့်အစုံရှိ၏ဟုလို။

အမှန်စင်စစ်သောကား ထိုကဲ့သို့သော ပုံဆောင်ချက်ဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအမိန့်တော်ကို မနာခံသော မသူတော်(ဒုဇ္ဈန)များမှအပ အခြားမည်သူကိုမျှ လမ်းမှားသို့ ပို့ဆောင်တော်မူသည်မဟုတ်ချေ။

၂၇။ ထို(သူယုတ်မာ)တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ခိုင်မာစွာ ပဋိညာဉ်သစ္စာထားကြပြီးသည့် နောက် ထိုပဋိညာဉ်ကို ဖောက်ဖျက်ကြ၏။ (အချင်းချင်း) ရင်းနှီးစွာ ပေါင်းသင်းဆက်ဆံရန် အမိန့်တော်ချမှတ်ထားသည်ကိုလည်း လိုက်နာကြသည်မရှိ၊ အဆက်ဖြတ်ကြ၏။ ထို့ပြင်တဝထိုသူတို့သည် ကမ္ဘာမြေပြင်၌လည်း (ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသားတို့၏) ပျက်စီးရာပျက်စီးကြောင်းကို ပြုလုပ်ကြ၏။ (စင်စစ်မှကား) ထိုသူများသည် ဆုံးရှုံးပျက်စီးသူများသာ ဖြစ်ကြပေသတည်း။

၂၈။ (ဟယ်-မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိကတို့)အသင်တို့သည် အဘယ်နည်းဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်(၏ကျေးဇူးတော်များ)ကိုငြင်းဆိုနိုင်ကြအံ့နည်း၊ အဖြစ်မှန်ကား အသင်တို့သည် (ရှေးဦးဆွေပဌမက)(အဝိညာဏက) သက်မဲ့အရာဝတ္ထုများသာဖြစ်ကြရာ ထိုအရှင်သည် အသင်တို့အား (သဝိညာဏက)သက်ရှိဘဝသို့ ပို့ဆောင်တော်မူ၏။ ထိုနောက်တဖန် ထိုအရှင်သည် (အသင်တို့၏ သက်တမ်းကုန်ဆုံးသည့်အခါ) သင်တို့အား သေစေတော်မူဦးမည်ဖြစ်၏။ သို့သေစေတော်မူပြီးသည့်နောက် ထိုအရှင်သည်အသင်တို့အား တဖန်ရှင်ပြန်ထစေဦးမည်။ ထို့နောက် အသင်တို့သည် (မိမိတို့ပြုကျင့်ခဲ့သမျှသော ကောင်းမှုမကောင်းမှုများနှင့်လျော်ညီစွာထိုက်တန်ရာ အကျိုးများကိုခံစားရန်အလို့ငှာ)ထိုအရှင်ထံတော်သို့ပင်လျှင် ပြန်လည်ရောက်ကြရမည်။

وَمَا يُضِلُّ بِهِ إِلَّا  
الْفَاسِقِينَ ﴿٢٧﴾

الَّذِينَ يَنْقُضُونَ عَهْدَ اللَّهِ  
مِنْ بَعْدِ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ  
مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ  
وَيُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ  
أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٢٨﴾

كَيْفَ تَكْفُرُونَ بِاللَّهِ  
وَكُنْتُمْ أَمْوَاتًا فَأَحْيَاكُمْ  
ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ  
إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٩﴾

၂၉။ ထို(အလ္လာဟ်)အရှင်မြတ်သည် သင်တို့ အကျိုးအလို့ငှာ ပထဝီမြေတွင် ရှိရှိသမျှသော ဝတ္ထု အစုစုကို ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ ထို့နောက် ထိုအရှင်သည် မိမိ ဆန္ဒတော်အတိုင်း မိုးကောင်းကင် ဘက်သို့ လှည့်တော်မူ၍ မိုးခုန်ထပ်ကို နေထား ကျနစွာ ပြုလုပ် တော်မူ၏။ စင်စစ်တမူကား ထိုအရှင်သည် (သဗ္ဗညူ) အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။

၃၀။ (အို-နဗီမန်တော်၊ အသင်သည် ပြန်လည် စဉ်းစား သတိရလော့) တရံရောအခါ အသင့်အား မွေးမြူတော်မူသောအရှင်က (မိမိ၏) အပါးတော် စေတမန်များအား “ဧကန်အမှန် ငါအရှင်သည် ကမ္ဘာပေါ်ဝယ် (ငါ၏)အမိန့်အာဏာတော်များကို ထုတ်ပြန်ကျေညာရန် အလို့ငှာ လူတို့၏ဘဝင်) အာဒမ် (အ)အား (ငါ၏)ကိုယ်စားလှယ်တော်အဖြစ် မြှောက် စားခန့်အပ်တော်မူမည်” ဟု မိန့်ကြားတော်မူသည်။ ထိုအခါ အပါးတော်စေတမန်များက (ဤသို့) လျှောက်တင် ပန်ကြားကြကုန်၏။ “(အို-အရှင်) ကမ္ဘာမြေပြင်၌ ပျက်စီးရာပျက်စီးကြောင်း ပြုလုပ်၍ အချင်းချင်း သတ်ဖြတ်ပြီး သွေးထွက်သံယို ပြုလုပ် ကြမည့်သူများကို ကိုယ်တော်အရှင်သည် (ဖန်ဆင်း တော်မူ၍ မိမိကိုယ်စားလှယ်တော်အဖြစ်) မြှောက်စား ခန့်အပ်တော်မူပါမည်လော၊ အမှန်စင်စစ် ကိုယ်တော် အရှင်သည် ချို့တဲ့ခြင်းအပေါင်းတို့မှ လုံးဝ သန့်ပြန် စင်ကြယ်တော် မူကြောင်းကို ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် သာလျှင် အမြဲအောက်မေ့ တသကြပါ၏။ ကိုယ်တော် အရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များကို ချီးမွမ်းထောမနာ ပြု၍ အစဉ်အမြဲ ဘာဝနာစီးဖြန့်ကြပါ၏။”

هُوَ الَّذِي خَلَقَ لَكُمْ مَّا فِي  
الْأَرْضِ جَمِيعًا ثُمَّ اسْتَوَى  
إِلَى السَّمَاءِ فَسَوَّاهُنَّ سَبْعَ  
سَمَوَاتٍ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ  
عَلِيمٌ ٢٩

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَكَةِ إِنِّي  
جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً قَالُوا  
أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا  
وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ وَنَحْنُ  
نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ  
لَكَ قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ  
مَا لَا تَعْلَمُونَ ٣٠

ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က (အပါးတော် စေတမန် အပေါင်းတို့) အသင်တို့မသိနားမလည်သော အကြောင်း အချက်များကို ငါသာလျှင် မုချ သိတော်မူသည်ဟု ပြန်လည် ဖြေကြားတော် မူလေသည်။

၃၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကမ္ဘာဦးဘဝင် အာဒမ်(အ) ၊ အား အရာဝတ္ထုများ၏ အမည်နာမ အားလုံးတို့ကို သင်ကြားပေးသနားတော်မူ၏။ သို့ သင်ကြားပြီးသည့်နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုအမည်ပါ ဝတ္ထုအစုစုကို အပါးတော်စေတမန်များ၏ ရှေ့ဝယ်၌ပြတော်မူ၍ ဤသို့မိန့်တော်မူ၏။ (အပါးတော် စေတမန် အပေါင်းတို့) အကယ်၍ အသင်တို့သည် မှန်ကန်သောစကားကို ပြောဆိုသောသူများဖြစ်ကြ ပါလျှင် ဤအရာဝတ္ထုများ၏ အမည်နာမများကို ငါအား (သေချာဂနစွာ) တင်လျှောက်ကြကုန်။

၃၂။ အပါးတော်စေတမန်များက (အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်၏အထံတော်၌ ဤသို့လျှောက်ထားကြကုန်သည်) အို-အရှင်၊ ကိုယ်တော်အရှင်မြတ်သည် ချို့တဲ့ခြင်း အပေါင်းတို့မှ သန့်ရှင်းစင်ကြယ်တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပါသည်။ ကိုယ်တော်အရှင် သင်ကြားပေး သနားတော်မူသော ပညာရပ်များမှအပ ကျွန်တော်မျိုး တို့အဘို့မှာ အခြားအသိတရားဟူ၍ အလျင်းမရှိပါ။ ဧကန်မုချ ကိုယ်တော် အရှင်သည်သာလျှင် အရာ ခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်မူသောအရှင်၊ ကျိုးကြောင်းဆင်ခြင်တုံ တရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူပါသတည်း။

وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلِكَةِ فَقَالَ أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣١﴾

قَالُوا سُبْحَنَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ﴿٣٢﴾

၁) လူလောကတွင် အဦးအစ ပဌမလူကား အာဒမ်(အ)ပင်ဖြစ်သည်။ လူသားအားလုံးတို့၏ ဘဝဦး ဖြစ်ခြင်း ကြောင့် အာဒမ်(အ)ကို “လူတို့၏အဘ” ဟူ၍လည်း ခေါ်ဆိုကြသည်။ အာဒမ်(အ)သည် အဦးအစ ပဌမလူဖြစ်သည့် အားလျော်စွာ ကမ္ဘာနာယကဂုဏ်ကိုလည်း ဦးစွာပဌမ ခြီးမြှင့်ခြင်း ခံခဲ့ရလေသည်။



၃၃။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်က အို-အာဒမ်၊  
 အသင်သည် ထိုအပါးတော်စေတမန်များအား ထို  
 အရာဝတ္ထုများ၏ အမည်နာမများကို ထုတ်ဖော်၍  
 ပြောပြပါလေဟု မိန့်ကြားတော်မူရာ ((ကမ္ဘာဦးဘခင်)  
 အာဒမ်(အ)သည် အပါးတော်စေတမန်များအား ထို  
 အရာဝတ္ထုအသီးသီးတို့၏ အမည်နာမများကို  
 (သေချာစွာ) ထုတ်ဖော်၍ ပြောပြလေ၏။ သို့ပြော  
 ပြပြီးသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အပါးတော်  
 စေတမန်များအား ဤသို့ မိန့်ကြားတော်မူ၏၊  
 (အပါးတော် စေတမန်အပေါင်းတို့) ငါအရှင်သည်  
 မိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေပြင်၌ ဖုံးကွယ်လျက်  
 ရှိသော အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်  
 မူသည်ဟု သင်တို့အား မိန့်ကြားခဲ့ဘူးသည် မဟုတ်  
 လော။ ထို့ပြင်တဝ ငါအရှင်သည် အသင်တို့  
 ထုတ်ဖော်ပြောဆိုသည် များကိုလည်းကောင်း၊ လျှို့ဝှက်  
 ဖုံးကွယ်ထိန်ချန် ထားရှိခဲ့ကြသည့် အရာများကို  
 လည်းကောင်း အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသည်။

၃၄။ (ပြန်လည်အောက်မေ့ သတိရကြကုန်လော့)  
 တရံရောအခါ ငါအရှင်သည် အပါးတော်စေတမန်  
 များအား အသင်တို့သည် ကမ္ဘာဦးဘခင် အာဒမ်ကို  
 ဦးချကြကုန် ။ ဟု မိန့်ကြားတော်မူသည်။ (ထိုအခါ)  
 “အိမ်လိစ်” မှအပ ကျန်အားလုံးသော အပါးတော်  
 စေတမန်များသည် (ကမ္ဘာဦးဘခင်) အာဒမ်(အ)အား  
 ဦးချကြကုန်၏။

قَالَ يٰۤاٰدَمُ اَنْۢبِئْهُمْ بِاَسْمَآئِهِمْ  
 فَلَمَّ اٰنۢبَاَهُمْ بِاَسْمَآئِهِمْ قَالَ  
 اَلَمْ اَقُلْ لَّكُمْ اِنِّىۤ اَعْلَمُ غَيۢبَ  
 السَّمۡوٰتِ وَالْاَرْضِ وَاَعْلَمُ  
 مَا تُبۡدُوۡنَ وَمَا لَنتُمْ تَكۡفُرُوۡنَ ﴿٣٣﴾

وَاذۡقُلۡنَا لِلۡمَلٰٓئِكَةِ اسۡجُدُوۡا  
 لِاٰدَمَ فَسَجَدُوۡۤا اِلَّاۤ اِبۡلِۡسَ ؕ  
 اَبٰى وَاسۡتَكۡبَرَ

၁) “စုရှုဒ်” သဒ္ဒါသည် အဘိဓာန်သဘောအားဖြင့် ရိုကျိုးခြင်း၊ ကျိုးခွံခြင်း၊ အနက်ကိုဟောသည်။ ထို့နောက်  
 ယင်းပုဒ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခယရိုကျိုးရိုနိုးခြင်းအတွက် အသုံးဖြစ်လာချေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ရိုကျိုးခြင်းသည် နှစ်မျိုးနှစ်စားရှိ၏။၁) မိမိသဘောအလျောက် ကြည်သာစွာ  
 ရိုကျိုးခြင်း၊၂) မလွဲမရှောင်သာ၍ ရိုကျိုးခြင်း။ မိမိသဘောအလျောက် ကြည်သာစွာ ရိုကျိုးခြင်းသည် >>

➤➤ လူသားတို့နှင့်သာ သက်ဆိုင်၏။ သို့ရှိကျိုးခြင်းဖြင့် ကုသိုလ်အကျိုးကိုလည်း ခံစားကြရ၏။ မလွဲမရှောင်သာ၍ ရှိကျိုးခြင်းဟူသည်ကား သက်ရှိသက်မဲ့ ကမ္ဘာတန်ဆာပလာ အားလုံးတို့နှင့် သက်ဆိုင်ပေသည်။ သို့ရှိကျိုးခြင်းအကြောင်းကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၁၃ : ၁၅၊ ၁၆ : ၄၉၊ ၂၂ : ၁၈၊ ၅၅ : ၆)တွင် တွေ့ရှိနိုင်သည်။ ကြည့် “ရာယိဗ်”။

### ဖော်ပြချက်။

(က) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အချို့နေရာများ၌ “စူဂျုဒ်” ဟူသောပုဒ်ကို “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုခြင်းအနက်၌ အသုံးပြုထားသည်ကို တွေ့ရှိရသည်။ ကြည့်၊ ကုရ်အာန် (၅၀ : ၄၀)။

(ခ) အစ္စလာမ်သာသနာတော်၏ “ရှုရီအတ်” ပဋိပတ်ကျင့်စဉ်အရ “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုရာ၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်ရန် ရည်စူးပြီး မြေနှင့် နဖူးထိလျက် ဦးချခြင်းကိုလည်း “စူဂျုဒ်” ဟုခေါ်သည်။ ကြည့်၊ ရာယိဗ်။

ဤပါဒတွင် (أَسْجُدُوا لِلَّهِ) ဟူသောဝါကျကို အဋ္ဌကထာရှင်များသည် အောက်ပါအတိုင်း အမျိုးမျိုးအနက်ဖွင့်ကြသည်။

(က) အသင်တို့သည် အာဒမ်(အ)ဘက်သို့ မျက်နှာမူ၍ ဦးချကြကုန်။ အာဒမ်(အ)သည် မျက်နှာမူရာ အရပ်မျှသာဖြစ်သည်။ (အသင်တို့၏) ဦးချခြင်းအမှုမှာကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကို (ရည်ရွယ်၍) ပြုသောအမှုသာတည်း။

ယနေ့ကမ္ဘာအရပ်ရပ်ရှိ မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် “ကအ်ဗတ်” ကျောင်းတော်ဘက်သို့ မျက်နှာမူ၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဦးချကြရာ ကျောင်းတော်ကို ဦးချကြသည်မဟုတ်။ ကျောင်းတော်သည် မျက်နှာမူရာ အရပ်မျှသာဖြစ်သည်။ ထိုနည်းအတူ အပါးတော်စေတမန်များသည်လည်း အာဒမ်(အ)ဘက်သို့ မျက်နှာမူ၍ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ဦးချကြကုန်၏။ အာဒမ်(အ)အား ဦးချကြသည်မဟုတ်။ အာဒမ်(အ)သည် မျက်နှာမူရာ အရပ်မျှသည် ဖြစ်သည်ဟူလို။

(ခ) အပါးတော်စေတမန်များက အာဒမ်(အ)အား ဦးချခြင်းမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်ကို မြေဝယ်မကျနာခံ၍ အာဒမ်(အ)အား အလေးပြုခြင်း၊ ကန်တော့ခြင်းမျှသာ ဖြစ်သည်။ အာဒမ်(အ)အား ခဝပ်ကိုးကွယ်ခြင်းမဟုတ်။

### လူသားတို့၏မြင့်မြတ်ခြင်း။

သုတေသီတို့သည် ဤပါဒ(၂:၃၄)ကို တွေးဆဆင်ခြင်ပါက ကမ္ဘာ့နာယက အာဒမ်(အ)သည် အပါးတော် စေတမန်များထက်ပင် မြင့်မြတ်ကြောင်း၊ ပညာဉာဏ်သည် အဘိုးအနွှဲ ထိုက်တန်ကြောင်းကို ထင်ရှားစွာ တွေ့ရှိနိုင်ပေသည်။ လူသည် ကမ္ဘာသခင်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သက်သေသောဓမ္မ ထုတ်ဖော်ပြရန်ပင်မလိုပေ။ သို့သော် လူသည် အဘယ်အစွမ်းများကြောင့် ဤကမ္ဘာတွင် သခင်ဖြစ်သနည်း ဟူသောအချက်ကို နိဿိဒဉာဏ်ဖြင့် တွေးဆဆင်ခြင်သောသူကား ရှားလှပေ၏။

သာမန်အားဖြင့် လူကို အခြားသတ္တဝါများနှင့် နှိုင်းယှဉ်ကြည့်မည်ဆိုလျှင် လူသည် သေးငယ်သော သတ္တဝါပင်ဖြစ်၏။ ကျား၊ ခြင်္သေ့၊ ဝံ အစရှိသော သားရဲတိရစ္ဆာန်များကဲ့သို့ အားအင်လည်း မရှိ၊ ကြုံ၊ ဆင်၊ စိုင့် သတ္တဝါများကဲ့သို့လည်း ကိုယ်ခန္ဓာမကြီးမား၊ ငှက်များကဲ့သို့လည်း မပျံသန်းနိုင်၊ မြွေ၊ နဂါးတို့ပမာ အဆိပ်အတောက်လည်းမရှိ။ သို့ဖြစ်ပါလျက်နှင့်ပင် လူသည် အရာခပ်သိမ်းတို့၏သခင် အဘယ်သို့ဖြစ်သနည်း။ ➤➤

“အိပ်လိစ” မူကား မောက်မာပလွား၍ ယင်း  
 အမိန့်တော်ကို ဖီဆန်လေ၏။ သို့အတွက်ကြောင့်  
 သူသည် “ကာဖိရ်” မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိကတို့တွင် ၊ အပါအဝင်  
 တစ်ဦး ဖြစ်သွားချေပြီ။

وَكَانَ مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿٢﴾

➤➤ အဖြေကား၊ အဏုမြူမျှ လွန်စွာ သေးငယ်လှသော အရာကိုပင် ခွဲခြမ်း စိတ်ပိုင်းနိုင်သော အစွမ်းသတ္တိသည် လှည့်ရှိ၏။ ယင်းအစွမ်းကား အခြားမဟုတ်၊ ပညာပါရမီ၏တန်ခိုးပင်၊ ဤပညာပါရမီ၏တန်ခိုးဖြင့် လူသည် မိမိရာဇဝင် တလျှောက်လုံးတွင် ကမ္ဘာကိုကြီးစိုးခဲ့၏၊ လွှမ်းမိုးခဲ့၏၊ မိုးပျံမြေလျှိုးနိုင်ခဲ့၏၊ ယနေ့ တိုးတက်လျက်ရှိသော ကမ္ဘာကြီးတွင် လူသည် မိမိအာသာဆန္ဒအလျောက် စိုးမိုးနေသည်မှာ လယ်ပြင်ဆင်သွား သည့်အလား ထင်ရှားလှပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကမ္ဘာမြေပြင်၌ စီမံအုပ်ချုပ်ရန်အလို့ငှာ လူသားတို့၏ဘဝင် အာဒမ်(အ)အား မိမိ ကိုယ်စားလှယ်တော်အဖြစ် ခြီးမြှင့်တော်မူ၏။ သို့ခြီးမြှင့်တော်မူရာ၌ ဦးစွာပဌမ ပညာပါရမီကို ပေးသနားတော်မူ၏။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၂:၃၁၊ ၅၅:၂-၄၊ ၉၆:၄-၅)။

ပညာ၏ အဘိုးထိုက်တန်ခြင်းကြောင့်ပင် နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ)အား ပညာတည်းဟူသော ရတနာမြတ်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အထံတော်၌ ဆုပန်ရမည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂၀:၁၁၄) တွင် မိန့်ဆိုထားလေသည်။

“ပညာရှိသူနှင့်ပညာမဲ့သူတို့သည် အဘယ်မှာလျှင် တူနိုင်ကြအံ့နည်း”၊ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၃၉ :၉)။ လူတို့၏ဘဝင် အာဒမ်(အ)သည် ဤပညာပါရမီ တန်ခိုးကြောင့်ပင် ကမ္ဘာ့ဇာယကဂုဏ်ထူးကို ခြီးမြှင့်ခြင်းခံခဲ့ရ၏။ ပညာပါရမီနှင့် ပြည့်ဝစုံလင်ခြင်းကြောင့်ပင် အပါးတော်စေတမန်များ၏ အလေးပြုခြင်းကိုလည်း ခံခဲ့ရပေသည်။ ဤသည်ကားပညာပါရမီ၏ တန်ခိုးပင်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂၉:၄၃)တွင် နက်နဲသောပြဿနာရပ်များကို ပညာရှင်များသာလျှင် သိနားလည်ကြောင်း၊ (၃၅:၂၈)တွင် ပညာရှင်များသာလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေ မြတ်နိုး ကြောင်း၊ (၅၈:၁)တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပညာရှင်တို့အား ဂုဏ်အင်ဒြပ် အမျိုးမျိုးတို့ဖြင့် မြှောက်စားတော် မူကြောင်းများကို အထူးတလည် ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားသည်ကိုလည်း တွေ့ရှိရပေသည်။

နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ)ကလည်း ပညာဆည်းပူးလေ့လာရန် အထူးတလည် တိုက်တွန်း နှိုးဆော်ခဲ့သည်။ ထိုကဲ့သို့ နှိုးဆော်တိုက်တွန်း ချက်များအနက်မှ အချို့ကို ဖော်ပြပါအံ့။

က။ ငါ (မုဟမ္မဒ်)သည် အာစရိယဆရာအဖြစ်ဖြင့် ပွင့်ခဲ့သည်။

ခ။ ပညာရှာဖွေဆည်းပူးခြင်းသည် မွတ်စ်လင်မိမိန်းမ ယောက်ျားအားလုံးအဘို့ မလုပ်မနေရသော “ဖရသ်” တာဝန်တစ်ရပ်ဖြစ်သည်။

ဂ။ လပြည့်ညဉ့်တွင် လစန္ဒာသည် ကြယ်တာရာအပေါင်းထက်သာသကဲ့သို့ ပညာရှင်သည် သီလရှင်ထက်သာပေသည်။

ဃ။ “အာလင်(မ်)”ပညာရှိ သုခမိန့်များသည် နဗီတမန်တော်များ၏ အမွေစားအမွေခံများဖြစ်ကြသည်။

⑤ ယုံကြည်ခြင်းသဒ္ဒါတရား၏ ပခါနအချက်သုံးချက်အနက် ပဌမအချက်ချို့တဲ့သူသည် မုနာဖီက မည်၏။ ဒုတိယအချက် ချို့တဲ့သူသည် ကာဖိရ် မည်၏။ တတိယအချက်ချို့တဲ့သူကို ဂိုဏ်းအသီးသီးတို့က ဖါစိကံ ➤

၃၅။ ထို့နောက် ငါ(အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်)သည် (အာဒမ်အား) ဤသို့မိန့်ကြားတော်မူ၏။ အို-အာဒမ်၊ အသင်သည် မိမိ၏ကြင်ယာ ။ (ဟောင်ဝါ)နှင့်တကွ “ဂျန္နုတ်” အမတသုခဘုံ၌ နေထိုင်၍ အသင်တို့ဇနီး မောင်နှံနှစ်ဦးသည် ထိုသုခဘုံတွင် အလိုရှိရာနေရာမှ အာသာဆန္ဒရှိသမျှကို (လွတ်လပ်စွာ ယူငင်ပြီး)ဖော သီဝပြောစွာစားသုံးကြကုန်၊ သို့ရာတွင်အသင်တို့သည် ဤအပင်၏အနီးသို့ မချဉ်းကပ်ကြနှင့်၊ (အကယ်၍ ထိုအပင်၏ အနီးသို့ချဉ်းကပ်၍ ထိုအပင်၏ အသီး အနှံကို စားသုံးမိကြလျှင်) အသင်တို့သည် ပြစ်မှု ကျူးလွန်သူများတွင် အပါအဝင်ဖြစ်ကြကုန်လတ္တံ့။

၃၆။ (ကမ္ဘာဦးဘဝင် အာဒမ်(အ)နှင့် ကြင်ရာ တော် ဟောင်ဝါတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပေး သနားတော်မူသော “ဂျန္နုတ်” အမတသုခဘုံတွင် သုခစည်းစိမ် ရိပ်ငြိမ်ချမ်းသာကို မွေ့လျော်စွာ စံစား၍ နေကြကုန်၏၊) ထိုသို့ နေထိုင်ရာအတွင်း “ရှိုင်တွာန်” သည် ထိုသစ်ပင်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မာယာ ပရိယာယ် အားဖြင့် လှည့်ပတ်ဖြားယောင်း သွေးဆောင်ပြီး ထို ကြင်ရာကြင်ဘက် နှစ်ဦးတို့အား တိမ်းပါး ချော်ချွတ် စေ၍ ထိုဥယျာဉ်တော်မှ နှင်ထုတ်လေ၏။

وَقُلْنَا يَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ  
وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ وَكَلَامُنَا  
رَعْدًا أَحَدٌ شَتْنَا وَلَا تَقْرَبَا  
هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا  
مِنَ الظَّالِمِينَ ٣٥

فَأَزَلَّهُمَا الشَّيْطَانُ عَنْهَا  
فَاخْرَجَهُمَا مِمَّا كَانَا فِيهِ  
وَقُلْنَا اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ  
لِبَعْضٍ عَدَاوَةٌ وَلَكُمْ  
فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ

➤➤ ဟုဆိုကြသည်။ သို့ရာတွင် ခါရိုဂျီ ဂိုဏ်းဝင်တို့က ကာဖီရ် ဟု ဆိုကုန်၏။ မုအ်တဇီလီ ဂိုဏ်းဝင်တို့ကမူ ကာဖီရ် လည်းမဟုတ်၊ မွတ်စလင်မ် လည်းမဟုတ်ဟု ဆိုကြကုန်၏။

### ၁) အာဒမ်(အ)၏ ကြင်ယာတော်။

တစ်ဦးတည်းဖြစ်နေသော အာဒမ်(အ)အဘို့ ကြည်နူးမေတ္တာ ချစ်ခင်စွာ ပေါင်းသင်းဆက်ဆံ အတူနေထိုင်ရန်အလို့ငှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကြင်ယာတော်တစ်ပါးကို ဖန်ဆင်းပေးတော်မူ၏။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်အာဒမ်(အ)၏ဘယ်နံရိုးဖြင့် ကြင်ယာတော်(ဟောင်ဝါ)ကိုဖန်ဆင်းတော်မူ၏။

“ဟောင်ဝါ” အား “ဟောင်ဝါ” ဟုမှည့်ခေါ်ခြင်းမှာ [၁] သက်ရှိသတ္တဝါမှ အဖန်ဆင်းခံရခြင်းကြောင့် သော်လည်းကောင်း၊ [၂] လူသတ္တဝါတို့၏ အရင်းမူလဖြစ်ခြင်းကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ [၃] “ဟောင်ဝါ” ➤➤

ထိုအခါ ငါအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤသို့ အမိန့်တော် ချမှတ်တော်မူ၏။ အသင်တို့သည် (ငါ၏ဥယျာဉ်တော်မှ) ဆင်းသွားကြကုန်။ အသင်တို့သည် တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး ခိုက်ရန်ဖြစ်ပွား ရန်ဘက်များ ဖြစ်ကြအံ့။ ကမ္ဘာမြေပြင်တွင် အသင်တို့အတို့ သတ်မှတ်ထားသည့် သက်တမ်းတိုင်အောင် နေရာထိုင်ခင်းနှင့် အကျိုးခံစားခြင်းရှိအံ့။

၃၇။ ထိုအခါ ကမ္ဘာဦးဘခင် အာဒမ်(အ)သည် မိမိအားမွေးမြူစောင်မကြည့်ရှုတော်မူထသော အရှင်ထံမှ အချို့သော(ဆုမွန်)ပုဒ်ပဒများကို<sup>၁</sup> သင်ကြားနာယူ၍ (အရှင်ထံ ဝန်ချတောင်းပန် အသနားခံရာ) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မိမိကရုဏာတော်ဖြင့် အာဒမ်(အ)ဘက်သို့ လှည့်တော်မူ၍ ချမ်းသာခွင့်ပေးသနားတော်မူလေ၏။ အမှန်စင်စစ် ထိုအရှင်သည် သာလျှင် (ဝန်ချတောင်းပန် အသနားခံသူများအား) အကြိမ်ကြိမ်အဖန်ဖန် ချမ်းသာခွင့်ပေးသနားတော်မူသောအရှင်၊ အစဉ်အမြဲ သနားညှာတာ ကြင်နာတော်မူထသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَمَتَّاعًا إِلَىٰ حِينٍ

فَتَلَقَّىٰ آدَمُ مِنْ رَبِّهِ كَلِمَاتٍ فَتَابَ عَلَيْهِ إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ

➤➤ ၏မေးစေ၌ (အချို့အဆိုအရ နှုတ်ခမ်း၌) နီရောင်ရှိခြင်းကြောင့် သော်လည်းကောင်း ဖြစ်၏။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် “ဟောင်ဝါ”ဟူသော အမည်ကို ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားသည် မရှိချေ။ “ဟဒီဆ်” ဩဝါဒကျမ်းများနှင့် အစ္စလာမ်သမိုင်းများတွင်သာ ထိုအမည်ကို တွေ့ရှိရပေသည်။

### ⑤ အာဒမ်၏ ဝန်ချတောင်းပန်ချက်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အထံတော်၌ ဝန်ချတောင်းပန် အသနားခံရာတွင် အာဒမ်(အ) မြွက်ဆိုခဲ့သော ပုဒ်ပဒများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အောက်ပါအတိုင်း အဆိုပြားလျက်ရှိသည်ကို တွေ့ရှိရသည်။

အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား မွေးမြူတော်မူသောအရှင်၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ပင် ညှဉ်းပန်းနှိပ်စက်မိကြလေပြီ။ အကယ်၍သာ ကိုယ်တော်အရှင်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မမူခဲ့ပါလျှင် သို့တည်းမဟုတ် ကိုယ်တော်အရှင်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့ပေါ်ဝယ် ကရုဏာ သက်ဝင်တော်မမူခဲ့ပါလျှင် ကျွန်တော်မျိုးတို့မှာ ဆုံးရှုံးနစ်မြ့်သော သူများတွင် မူချအပါအဝင် ဖြစ်ကြတော့မည်။

ကုရ်အာန် (၇ : ၂၃)။

၃၈။ (အာဒမ်(အ)နှင့် ကြင်ယာတော် ဟောင်ဝါတို့ အား) ငါအရှင် မိန့်ကြားတော်မူသည်မှာ (ယခု) အသင်တို့အားလုံးသည် ဤ“ဂျန္နတ်” အမတသုခဘုံမှ ဆင်းသက်သွားကြကုန်၊ နောင်သောအခါကာလ၌ အကယ်၍ ငါ၏အထံတော်မှ တရားဒေသနာများ ကျရောက်လာလျှင် (ကျရောက်မည်လည်း မချပင်) သို့ ငါအရှင် ချမှတ်ပေးအပ်တော်မူသော တရား ဒေသနာတော်တို့ကို အကြင် မည်သူမဆို နာယူ ကျင့်မူပါက ထိုကဲ့သို့သော (သူတော်စင် သူတော် မြတ်)တို့သည် စိုးရိမ်ကြောင့်ကြရမည်လည်း မဟုတ်၊ ပူဆွေးကြရ မည်လည်းမဟုတ်။”

၃၉။ သို့ရာတွင် ငါအရှင်၏ တရားဒေသနာတော် များကို လိမ်လည်ထားသည့် တရားဒေသနာတော်များ ဖြစ်သည်ဟု စွပ်စွဲ၍ (ငါ့အား) ငြင်းပယ်သူများကား ငရဲသားများဖြစ်ကြသည်။ ယင်းသူတို့သည် ထိုငရဲတွင် ထာဝစဉ် စံစားကြရမည့်သူများတည်း။

قُلْنَا اهْبِطُوا مِنْهَا جَمِيعًا فَإِنَّا  
يَا تَتَّبِعُكُمْ مِّنِّي هُدًى فَمَنْ تَبِعَ  
هُدَايَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ  
وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٣٨﴾

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا  
بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ  
هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٣٩﴾

၁) ကမ္ဘာဦးဘခင် အာဒမ်(အ)သည် “အိမ်လိမ်” ၏ ဖြားယောင်းမှုကြောင့် ကမ္ဘာမြေပြင်သို့ ဆင်းသက်လာရ သော်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုအာဒမ်(အ)အား လျစ်လျူရှုထားတော်မူသည်မဟုတ်။

မဟာကရုဏာရှင်ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လူသားတို့အဘို့ မိမိတို့၏သက်တမ်းတိုင် အေးချမ်းသာယာစွာနေထိုင်နိုင်ရန်အလို့ငှာ ဦးစွာပဌမ လူသားတို့၏ ချို့တဲ့မှုများနှင့် ပြစ်မှုများကို ခွင့်လွှတ်တော်မူ၏။

လူသားတို့အဘို့ အစာရေစာ နေရာထိုင်ခင်းတို့ကို ကြိုတင်၍ စီမံခန့်ခွဲထားတော်မူ၏။ နှစ်ဘဝ၏ သုခချမ်းသာကို ဆောင်ကြဉ်းနိုင်သော မဓဗ္ဗဒေသနာတော်များကိုလည်း မကြာခဏထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူ၏။

ဤမျှမကသေး၊ လူသဘာဝအလျောက် အမေ့အမှား မကင်းနိုင်သော လူသားတို့အဘို့ အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်များဘက်မှ မြှော်လင့်ကိုးစား အားထားချက်များ မကင်းမဲ့စေရန် မိမိ၏ ဂုဏ်ပုဒ်များအနက် “ဧကန်ဆတ်ဆတ် ထိုအရှင်မြတ်သည် ဝန်ချတောင်းပန် အသနားခံသူများအား အကြိမ်ကြိမ်အဖန်ဖန် ချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူသောအရှင်၊ အစဉ်အမြဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေတည်း” ဟူသော ဂုဏ်ပုဒ်များကိုလည်း မကြာခဏ လူသားတို့အား သတိပေးတော်မူသည်။

၄၀။ အို-အစ္စရာအီလီ ။ မျိုးနွယ်ဝံသအပေါင်းတို့၊  
 အသင်တို့အား ငါအရှင်ပေးသနားတော်မူသော သုခ၊  
 ချမ်းသာ၊ ဂုဏ်ကျေးဇူး တော်များကို (အမြဲတစေ)  
 အောက်မေ့ သတိရကြကုန်၊ (သို့သတိရခြင်းအားဖြင့်)  
 သင်တို့သည် (ငါအရှင်ထံတော်၌ ထားရှိပြီးသော)  
 ပဋိညာဉ် ၊ ခံဝန်ချက်ကို စောင့်ရှောက်အတည်ပြုကြ  
 ကုန်၊ ငါအရှင်သည်လည်း သင်တို့နှင့်ထားရှိပြီးဖြစ်  
 သော သစ္စာကတိကို အတည်ပြုတော်မူအံ့၊ (သို့ဖြစ်  
 ရာ) အသင်တို့သည် ငါအရှင်ကိုသာလျှင်ကြောက်ရွံ့  
 ရိုသေကြကုန်လော့။

يٰۤاَيُّهَا اِسْرَآءِیْلُ اذْكُرُوْا نِعْمَتِی  
 الَّتِیْ اَنْعَمْتُ عَلَیْكُمْ وَاَوْفُواْ  
 بِعَهْدِیْ اَوْفٍ بِعَهْدِكُمْ  
 وَاٰتَاٰی قَارِهُوْنَ ﴿٤٠﴾

⊙ အစ္စရာအီလီလူမျိုးတို့၏ ရာဇဝင်အတ္ထုပ္ပတ္တိအကျဉ်း။

“အစ္စရာအီလီ” ဟူသည်ကား မည်သူနည်း။

“အစ္စရာအီလီ”သည် နဗီတမန်တော် အိဗ်ရာဟ်မိ(အ)၏မြေး၊ နဗီတမန်တော် အစ္စဟာက်(အ)၏သား၊  
 နဗီတမန်တော် ယအ်ကူဗ်၏ ဘွဲ့နာမတော်ဖြစ်သည်။

ကြင်ရာတော် စာရာသခင်မနှင့် ကြင်ရာတော် ဟာဂျရာသခင်မတို့မှ ထွန်းကားသော သားသမီး  
 များသည် အစ္စရာအီလီလူမျိုးနှင့် အစ္စမာအီလီလူမျိုးဟူ၍ ကမ္ဘာ့ရာဇဝင်၌ ထင်ရှား ကျော်ကြားခဲ့ကြ၏။  
 ကြင်ရာတော် ကိတုရာသခင်မ၏ သားသမီးများ အကြောင်းကိုကား ရာဇဝင်တွင် ထင်ရှားစွာမတွေ့ရီရပေ။

အီရတ်နိုင်ငံသူ ကြင်ရာတော် စာရာသခင်မသည် နဗီတမန်တော် အစ္စဟာက်(အ)၏ မိခင်ဖြစ်၏။  
 နဗီတမန်တော် အစ္စဟာက်(အ)၏သားမှာ နဗီတမန်တော် ယအ်ကူဗ်(ဝါ) နဗီတမန်တော် အစ္စရာအီလီ(အ)ဖြစ်၏။  
 နဗီတမန်တော် ယအ်ကူဗ်(အ)၏ မျိုးနွယ်များသည် အစ္စရာအီလီလူမျိုးဟူ၍ မည်တွင်ကြ၏။

ကြင်ရာတော် ဟာဂျရာ သခင်မသည် အီဂျစ် တိုင်းသူဖြစ်၏။ ထိုသခင်မမှ နဗီတမန်တော်  
 အစ္စမာအီလီ(အ) ကို မွေးဖွား၏။ နဗီတမန်တော် အစ္စမာအီလီ(အ)မှ ဆင်းသက်လာသော လူမျိုးများသည်  
 အစ္စမာအီလီလူမျိုးဟူ၍ မည်တွင်ကြ၏။ နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ)၏ မျိုးရိုးဇာတိဖြစ်သော “ကုရိုက်ရှီ”  
 သည် အစ္စမာအီလီလူမျိုးမှ ဆင်းသက်လာသည်။

အစ္စရာအီလီလူမျိုးတို့သည် ယခင်က ကင်န်အာန်ပြည်၌ နေထိုင်ကြ၏။ နဗီတမန်တော်ယူစုဗ်(အ)  
 လက်ထက်တော်တွင် အီဂျစ်ပြည်သို့ ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်ကြ၏။ ထိုအရပ်ဒေသ၌ နှစ်ပေါင်း(၄၀၀)ခန့် နေထိုင်ကြပြီး  
 နဗီတမန်တော်မူစာ(အ)သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော် ခံယူသွားပြီးသည့်နောက် နဗီတမန်တော်  
 ယူရှအ်(အ) လက်ထက်တော်တွင် ယေရုရှလင်မြို့တော်ကို အောင်နိုင်ကြ၏။

နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ) ပွင့်တော်မမူမီ နှစ်ပေါင်းမြောက်မြားစွာကပင် အချို့ အစ္စရာအီလီ  
 လူမျိုးတို့သည် အာရေဗျတိုင်းပြည်၌ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်ကြ၏။ သို့ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်ကြခြင်းမှာ မိမိတို့ကျမ်းဂန်များတွင်  
 အာရေဗျတိုင်းပြည်၌ မိမိတို့မြတ်လင့်တောင့်တနေသော တမန်တော်ပွင့်တော်မူမည့် ဗျာဒိတ်စကားကို ကြိုတင်၍ ➤ ➤



➤ သိနှင့်ကြသည့်အတွက် ဖြစ်တန်ရာ၏။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အစ္စရာအီလီ လူမျိုးတို့၏ရာဇဝင်ကို အလွန်ရှည်လျားစွာ ထုတ်ဖော် မိန့်ဆိုထားခြင်းမှာ ယင်းလူမျိုးတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ မိမိတို့ရရှိထားသော အခွင့်အာဏာများကို နည်းမှန်လမ်းကျ အသုံးမပြုကြသည့်အတွက် ပျက်စီးခဲ့ကြ၏။ ထိုနည်းအတူ လူမျိုးတိုင်းပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံမှရရှိသော အခွင့်အာဏာများကို နည်းမှန်လမ်းကျ မသုံးကြလျှင် ဆုံးရှုံးပျက်ပြားကြပေမည်။ သို့ဖြစ်ရာ အစ္စရာအီလီ လူမျိုးတို့၏ ရာဇဝင်သည် နောင်လာနောက်သားများအဘို့ အထူးသဖြင့် မွတ်စ်လင်မံများအဘို့ သင်ခန်းစားတစ်ရပ်ပင်ဖြစ်ပေသည်။

နဗီတမန်တော် ယအ်ကူးဗ်(ခေါ်) နဗီတမန်တော် အစ္စရာအီလ်(အ)၏ သားတော် ၁၂ ပါးတို့မှ ဆင်းသက်၍ မျိုးရိုးဇာတိ ၁၂ စုဖြစ်ပေါ်လာကြ၏။ ယခုတိုင် အစ္စရာအီလီ အမည်နှင့် ခေါ်တွင်လျက်ရှိကြသည်။

**မှတ်ချက်**

အစ္စရာအီလီလူမျိုးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်တွင် “အစ္စရာအီလ်၏ မျိုးနွယ်ဝံသ” များဟူ၍၎င်း၊ “ယဟူဒ်”ဟူ၍၎င်း ၂ မျိုးခေါ်ဝေါ်သုံးစွဲထားရာ ထိုအမည် ၂ ခု၏ ခြားနားချက်ကို အထူးသိအပ်ပေ၏။

“အစ္စရာအီလ်၏မျိုးနွယ်ဝံသများ” ဟူသောအမည်သည် လူမျိုးဇာတိကို ထင်ရှားစေရန် အကြောင်း ပြု၍ သုံးစွဲသောအမည်ဖြစ်သည်။ “ယဟူဒ်” ဟူသောအမည်ကား ယင်းသူတို့လိုက်နာသော “ယဟူဒီ”သာသနာကို အကြောင်းပြု၍ သုံးစွဲသော အမည်ဖြစ်သည်။ ဤကျမ်းတွင် ယင်းခွဲခြားချက်နှင့်အညီ ထိုအမည်များကို သုံးသွားမည်ဖြစ်သည်။

**အစ္စရာအီလီလူမျိုးတို့အပေါ်ဝယ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များ။**

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အစ္စရာအီလီလူမျိုးတို့အား အမျိုးမျိုးသော ဂုဏ်ကျေးဇူးတော်များဖြင့် မြှောက်စားခြီးမြှင့်တော်မူခဲ့သည်ကို ကမ္ဘာ့ရာဇဝင်တွင်အထင်အရှားတွေ့ရှိရပေသည်။ ဤတွင်အနည်းငယ်တင်ပြပါအံ့။

[၁] ကမ္ဘာ့အတိတ်ခေတ်တွင် လူမျိုးအသီးသီးတို့သည် “ကုဖ်ရ်” မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိအယူများတွင် နစ်မြွန်းနေကြခိုက် အစ္စရာအီလီ လူမျိုးများသည် “တောင်ဟီဒ်”တဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်ခြင်းတည်း ဟူသော ဝါဒအစစ်အမှန်ကို အထူးတလည် လက်ခံနာယူ ကျင့်မူနိုင်ခဲ့ကြ၏။ ဤကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမြင့်မြတ်ဆုံးသော ကျေးဇူးတော်တစ်ရပ်ပင်။

[၂] အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အစ္စရာအီလီလူမျိုးတို့တွင် တရားဒေသနာတော်များကို ဟောကြားရန် အလိုငှာ မြောက်မြားစွာသော နဗီတမန်တော်များကို ပွင့်စေတော်မူ၍ ကျမ်းဂန် အစောင်စောင်ကိုလည်း ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခဲ့၏။ ယင်းအစ္စရာအီလီလူမျိုးများသည် “ကျမ်းရလူမျိုး” ဟူသောဘွဲ့ကိုခြီးမြှင့်ခြင်း ခံခဲ့ကြရ၏။

ထို့ပြင်တဝ ထိုလူမျိုးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တွာလုတ်၊ ယူရုအ်၊ ဒါဂူဒ်၊ စုလိုင်ဗာန် အစရှိသည့် အလွန်တန်ခိုးကြီးမားသောမင်းစိုးရာဇာ၊ ဘုရင်ဧကရာဇ်များ၊ စစ်မှုရေးရာ များတွင် ကျွမ်းကျင်လိမ္မာသော စစ်သေနာပတိများကိုလည်း အမြောက်အမြား ထွန်းကားစေတော်မူခဲ့၏။ ကြည့်၊ ကုရ်အာန် (၅ : ၂၀)။

[၃] အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အစ္စရာအီလီလူမျိုးတို့အပေါ်ဝယ် သဲကန္တာရကြီးတွင် တစ်လည်လည် ဖြစ်နေခိုက် မိုးတိမ်တို့ဖြင့် အရိပ်အာဝါသကို ပြုလုပ်ပေးတော်မူခဲ့၏။ “မနွ” နှင့် “စလ်ဝါ” မည်တွင်သော အာဟာရများကို ချပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ ရေငတ်မွတ်ဆာလောင်ခြင်းမှ လွတ်ကင်းစေရန် အလိုငှာ စမ်းရေ ချောင်း ၁၂ သွယ်ကိုလည်း စီးဆင်းစေတော်မူခဲ့၏။ ကြည့်၊ ကုရ်အာန် (၂ : ၆၀)။



➤ ➤ [၄] နဗီတမန်တော်မူစာ(အ) လက်ထက်တွင် အီဂျစ်ပြည်ကို စိုးမိုးသော “ဖီရ်အောင်” ဘုရင်၏ ညဉ့်ဆဲမှု ဘေးဒုက္ခများမှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်အစွရာအီလီလူမျိုးတို့ကို ကယ်ဆယ်တော်မူခဲ့၏။ ဘိုင်ဘဲလ် ကျမ်းတွင် အခြားခေတ်များ၌လည်း ရန်သူတို့၏ ဘေးရန်အမျိုးမျိုးမှ လွတ်ကင်းစေတော်မူခဲ့ကြောင်း တွေ့ရှိရသည်။

[၅] အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အစွရာအီလီလူမျိုးတို့ တရားရစ်မိသောငှာ နဗီတမန်တော် မူစာ(အ)အား တန်ခိုးပြာဋိပာ ၉ ခုကို အထင်အရှား ပြစေတော်မူခဲ့၏။ ကြည့်၊ ကုရ်အာန် (၁၇ : ၁၀၁)။

[၆] နဗီတမန်တော်မူစာ(အ)၏ လျှောက်ထားပန်ကြားချက်အရ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ရောင်ခြည်တော်ကို တောင်ပေါ်သို့ လွှတ်တော်မူခဲ့သည်။ ကြည့်၊ ကုရ်အာန်(၇:၁၄၃)။

အကျဉ်းရုံး၍ ဆိုရသည်ရှိသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသားများတို့အနက် မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ မပေးသနားစဘူးသော ဆုလာဘ်များကို အစွရာအီလီလူမျိုးတို့အား ပေးသနား တော်မူခဲ့လေသည်။ ကြည့်၊ ကုရ်အာန် (၅ : ၂၀)။

**အစွရာအီလီလူမျိုးတို့၏ကျူးလွန်မှုများ။**

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အစွရာအီလီ လူမျိုးတို့အပေါ်ဝယ် ဖော်ပြပါအတိုင်း လောကီလောကုတ္တရာ နှစ်ဖြာသော ဂုဏ်ကျေးဇူးတော်များကို ပေးသနားတော်မူပါလျက်နှင့်ပင်၊ [၁] ထိုလူမျိုးတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကို မသိလေဟန်ဆောင်၍ အမိန့်တော်များကို သွေဖည် ငြင်းဆိုခဲ့ကြ၏။ [၂] အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပဋိညာဉ်တော်ကို ဖောက်ဖျက်ခဲ့ကြ၏။ ကြည့်၊ ကုရ်အာန် (၂ : ၈၃ ၊ ၈၄) [၃] ဥပုသ်သီတင်းနေ့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ထုတ်ပြန်ချမှတ်ထားသော ပညတ်များကို ကျူးလွန်ကြ၏။ ကြည့်၊ ကုရ်အာန် (၂ : ၁၆၅)၊ [၄] အချင်းချင်းသတ်ဖြတ်ကြ၏။ [၅] အချင်းချင်းပြည်နှင်ဒဏ်ပေးကြ၏။ ကြည့်၊ ကုရ်အာန် (၂ : ၈၅)။[၆] နွားကို ကိုးကွယ်ကြ၏။ ကြည့်၊ ကုရ်အာန် (၂ : ၅၁)၊ [၇] ထုတ်ပြန်ပို့ချထားသော ကျမ်းဂန်များကို အနည်းငယ်မျှသော အဘိုးအေယူ၍ ဖောက်လွှဲဖောက်ပြန် ပြုလုပ်ကြ၏။ကြည့်၊ ကုရ်အာန် (၂:၇၉)၊ [၈] နဗီတမန်တော်များကိုပင် မတရားသတ်ဖြတ်ကြ၏။ ကြည့်၊ ကုရ်အာန် (၂ : ၆၁)။

**အစွရာအီလီလူမျိုးတို့အပေါ်ဝယ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံမှ ကျရောက်သောအပြစ်ဒဏ်များ။**

ကျေးဇူးတော်ကို မသိတတ်သော အစွရာအီလီလူမျိုးတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို သွေဖည်ငြင်းဆို ကြသည့်အတွက် အပြစ်ဒဏ်အမျိုးမျိုးကို ခံစားခဲ့ကြရ၏။

(က) ထိုသူတို့အပေါ်၌ ဂုဏ်ရည်သေးသိမ် ယုတ်ညံ့ခြင်းနှင့် ဒုက္ခဆင်းရဲခြင်းသည် အတည်ဖြစ်ချေပြီ၊ ထို့ပြင် ထိုသူတို့သည်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမျက်တော်စူးရှခြင်းကိုခံစားကြရပြီ။ ကုရ်အာန်(၂:၆၁)

(ခ) ဥပုသ်သီတင်းနေ့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ (ပညတ်ထားသော စည်းကမ်းချက်များကို) အသင်တို့အနက် အချို့တို့သည် ကျူးလွန် ဖောက်ဖျက်ကြသည့်အတွက် ထိုသူတို့အား ငါအရှင်က “စက်ဆုပ် ရှုံ့ရှာဘွယ် ကောင်းသော မျောက်တိရစ္ဆာန်များ ဖြစ်ကြကုန်လော့” ဟု စီရင်တော်မူခဲ့သည်ကို အသင်တို့ မုချအသိပင်ဖြစ်ကြသည်။ ကုရ်အာန် (၂ : ၆၅)။

အစွရာအီလီလူမျိုးတို့သည် ကမ္ဘာ့ရာဇဝင်တွင် မည်သည့်လူမျိုးမှ မရရှိခဲ့သော အခွင့်အာဏာ၊ ဂုဏ်ထူးဝိသေသတို့ကို ရရှိခဲ့ကြ၏။ သို့သော် ကျေးဇူးတော်ကို မသိတတ်သော အစွရာအီလီ လူမျိုးတို့သည် မိမိတို့ ရရှိထားသော အခွင့်အာဏာကို အလွဲသုံးစား ပြုကြသည့်အတွက် ပျက်ပြားကြရလေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံမှ ရရှိပြီးသော အခွင့်အာဏာများကို တရားမဖြင့် အသုံးမပြုသော လူမျိုးတို့ကား အဆုံးတွင် ဆုံးရှုံးပျက်ပြားကြရသည်မှာ ကမ္ဘာ့နိယာမ တရားပင်။

① “ပဋိညာဉ်တော်” ဟူသည်ကား ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂ : ၈၃ - ၈၄)ကို ရည်ညွှန်းသည်။ ➤ ➤

၄၁။ (အို-အစ္စရာအီလ်၏ မျိုးနွယ်အပေါင်းတို့) အသင်တို့သည် ငါအရှင် ထုတ်ပြန် ပို့ချတော်မူသော (ကုရ်အာန်)ကျမ်းကို နာယူယုံကြည် ကြကုန်လော့၊ အကြောင်းမူကား ယင်း (ကုရ်အာန် ကျမ်းတော်မြတ် သည်) သင်တို့ လက်ဝယ်၌ရှိသော ကျမ်းကိုပင် မှန်ကန်ကြောင်း ထောက်ခံအတည်ပြု လျက်ရှိသော ကျမ်းဂန်ဖြစ်သည်။<sup>၁</sup> သို့ဖြစ်လေရာ အသင်တို့သည် ထို(ကုရ်အာန်) ကျမ်းတော်မြတ်ကို ဦးစွာပဌမ ငြင်းဆိုသူများ မဖြစ်ကြကုန်လင့်။ ထို့ပြင်တဝ အသင် တို့သည် အနည်းငယ်မျှသော အဘိုးငွေနှင့် ငါအရှင် မြတ်၏ တရားဒေသနာများကို လဲလှယ်ရောင်းချခြင်း မပြုကြကုန်လင့်၊ အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်ကို သာလျှင် ကြောက်ရွံ့ ကြကုန်လော့။

وَالْمُؤَابَبَا أُنزِلَتْ مُصَدِّقًا  
لِّمَا مَعَكُمْ وَلَا تَكُونُوا أَوَّلَ  
كَافِرِيهِ وَلَا تَشْتَرُوا بِآيَاتِي  
ثَمَنًا قَلِيلًا وَإِيَّايَ فَاتَّقُوا<sup>١</sup>

➤➤ တရ်ရောအခါ ငါအရှင်သည် အစ္စရာအီလီလူမျိုးတို့ထံမှာ ကတိဝန်ခံချက်ကို (ဤသို့) ယူတော်မူ၏။ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတပါး အခြားမည်သည့်အရာကိုမျှ ခယရီကျိုး ရှိခိုးခြင်းမပြုကြကုန်လင့်။ ထို့ပြင် မိဘနှစ်ပါးအား၎င်း၊ ဆွေမျိုးရင်းချာတို့အား၎င်း၊ မိသက်ဆိုး ဘသက်ဆိုးများအား၎င်း၊ အထီးကျန် သူဆင်းရဲများအား၎င်း ပြုသင့်ပြုထိုက်သော သဂြိုဟ်ထောက်ပံ့ရန် ဝတ္တရားများကို ကျေပြန်စွာ ဆောင်ရွက် ကြကုန်။

ထို့ပြင် တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး ပြောဆိုဆက်ဆံရာ၌ (ပီယဝါစာ သုဘာသိတာ) ချိုအေး သာယာသော အသုံးအနှုန်းများကို ပြောဆိုသုံးစွဲကြကုန်၊ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုကြကုန်။ ဧကာတ်တရားဝင်ဒါနကြေး ပေးဆောင်ကြကုန်။ ထို့နောက်တဖန် အသင်တို့ထံမှ ငါအရှင်သည် ကတိဝန်ခံချက်ကို ယူတော်မူသည်မှာ အသင်တို့သည် အချင်းချင်းမသတ်ဖြတ်ကြကုန်လင့်။ တစ်ဦးကိုတစ်ဦး ပြည်နှင့်ဒဏ်မပေးကြကုန်လင့်။

⊙ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အစ္စရာအီလီလူမျိုးတို့ထံ ထုတ်ပြန်ပို့ချသော ကျမ်းဂန်ကိုသာ ထောက်ခံသည်မဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်မှ လူမျိုးအသီးသီးတို့ထံ ထုတ်ပြန်ပို့ချသော ကျမ်းဂန် အသီးသီးကိုလည်း ထောက်ခံပေသည်။

(အို-နဗီ) ငါအရှင်သည် အသင့်ထံသို့ မှန်ကန်သော(ကုရ်အာန်) ကျမ်းဂန်ဓမ္မကွန်ကို ထုတ်ပြန် ပို့ချတော်မူ၏။ ယင်းကျမ်းဂန်သည် မိမိထက် ဦးစွာကျရောက်သော ကျမ်းဂန်အသီးသီးကို ထောက်ခံသည် သာမက ထိုထိုသော ကျမ်းဂန်များကိုလည်း စောင့်ရှောက်သော ကျမ်းဂန်ဖြစ်သည်။ (၅ : ၄၈)

၄၂။ (အို-အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်အပေါင်းတို့) အသင်တို့သည် (သဒ္ဓမ္မ) တရားမှန်ကို (ကုမ်ရ်) မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိ အယူမှားနှင့် မရောနှောကြကုန်လင့်။ အသင်တို့သည် တရားမှန် တရားစစ်ကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် သိရှိကြ ပါလျက် ဖုံးကွယ်ထိန်ချန်၍ မထားကြကုန်လင့်။

၄၃။ (အို-အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်အပေါင်းတို့) အသင်တို့သည် ဆွလာတ် ၊ ဝတ်ပြုကြကုန်၊ တရား ဝင်ဒါနကြေးဖြစ်သော ဧကောတ် ၊ ကိုလည်း ပေး ဆောင်ကြကုန်၊ ထို့ပြင်တဝ ကိုင်းညွတ်ရုံကျိုးသော သူများနှင့်အတူ (ညီညာဖျဖျ) ကိုင်းညွတ် ရုံကျိုး ကြကုန်။ ။ ၂

وَلَا تَلْسُؤُوا الْحَقَّ بِالْبَاطِلِ  
وَتَكْتُمُوا الْحَقَّ وَأَنْتُمْ  
تَعْلَمُونَ ﴿٤٢﴾

وَاقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ  
وَارْكَعُوا مَعَ الرَّاكِعِينَ ﴿٤٣﴾

၁) အသင်တို့သည် ဆွလာတ် ၅ ကြိမ်ကို ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန် သတ်မှတ်ထားသော အချိန်များတွင် ပညတ်ထားသည့် စည်းကမ်းချက် အားလုံးတို့နှင့်အညီ အစဉ်မပြတ် ဆွလာတ် ဝတ်ပြုကြကုန်ဟူလို။

အသင်တို့သည် မွတ်စ်လင်မ်တို့ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုသကဲ့သို့ ဝတ်ပြုကြကုန်ဟူလို။

၂) “ဧကောတ်” ဟူသောပုဒ်သည် ဖြူစင်စေခြင်း အနက်ပေးသော “ဧကောဒ္ဓန်” ဟူသောပုဒ်မှ ဖြစ်ပေါ်လာ၏။ အဘယ့်ကြောင့်ဟူမူ ဧကောတ်သည် ဥစ္စာပစ္စည်းများကို အညစ်အကြေးမှ ဖြူစင်စေ၍ စိတ်နှလုံးကိုလည်း စေးနဲခြင်းမှ ဖြူစင်စေခြင်းကြောင့်တည်း။

အရွယ်ရောက်သော၊ သတိတရားမချွတ်ယွင်းသော၊ ကျွန်မဟုတ်သော မွတ်စ်လင်မ် တစ်ယောက်သည် တရားတော်က သတ်မှတ်ထားသည့် ပစ္စည်းအချိုးအစားကို ပိုင်ဆိုင်သည်ရှိသော် တရားတော်နှင့်အညီ ထိုဧကောတ်ကို စားသုံးအပ်သူတို့အား မိမိပိုင်ဆိုင်သော ဥစ္စာပစ္စည်းများအနက်မှ အချိုးကျနှစ်စဉ် လှူဒါန်းပေးကမ်းရ၏။ ဤသို့ ပေးကမ်းလှူဒါန်းခြင်းကို အစ္စလာမ်သာသနာတော် ပဋိပတ်ကျင့်စဉ်တွင် ဧကောတ်ဟုခေါ်သည်။

ဧကောတ်သည် အစ္စလာမ်သာသနာတော်၌ ဆွလာတ်ကဲ့သို့ပင် မုချ လိုက်နာပြုကျင့်ရမည်ဖြစ်သော သာသနာတာဝန် တစ်ရပ်ပင်ဖြစ်သည်။ ဧကောတ်သည် ယဟူဒီဘာသာ၌လည်းရှိခဲ့၏။ သို့ပင်ငြားလည်း ယဟူဒီဘာသာဝင်တို့သည် ထိုတာဝန်ကို လျစ်လျူရှုကြရုံမျှမက ဥစ္စာပစ္စည်း၌ ရမ္မက်လောဘမူစိတ်ဖြင့် ဧကောတ်၏ သဘောနှင့် လုံးဝဆန့်ကျင်သော အတိုးအညွန့်ကိုပင် စားသုံးကြကုန်၏။ ထိုကဲ့သို့ တရားပျက်လျက် ရှိသော အစ္စရာအီလီလူမျိုးတို့အား သတိတရား ရစိမ့်သောငှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤအမိန့်ကို ထုတ်ပြန် ချမှတ်တော်မူလေသည်။

သာယာဝပြောမှု၏ အကြောင်းတရားများတွင် စီးပွားရေးလည်း တစ်ခုအပါအဝင်ဖြစ်၏။ ယနေ့ ကမ္ဘာ့အရပ်ရပ်တွင် စီးပွားရေးပြဿနာသည် အကြီးဆုံးသော ပြဿနာတစ်ရပ်ပင် ဖြစ်နေတော့၏။ >>

➤➤ နိုင်ငံရေး ခေါင်းဆောင်အသီးသီးတို့သည် ထိုပြဿနာကို အမျိုးမျိုးသော စီမံကိန်းတို့ဖြင့် ဖြေရှင်းရန် ကြိုးစားအားထုတ်လျက်ရှိကြ၏။ သို့ပင်တစေ ယင်းပြဿနာသည် ယနေ့ထိတိုင် မပြေလည်သည့်အပြင်၊ ပိုမို၍ပင် ရှုပ်ထွေးလျက်ရှိတော့၏။

အစ္စလာမ်သာသနာတော်သည် ငြိမ်းချမ်းရေးကို အထူးလိုလားသော ဘာသာဖြစ်သည့်အလျောက် ကမ္ဘာစီးပွားရေးပြဿနာကို ဖြေရှင်းရန်အလို့ငှာ ဧကကတ်စီမံကိန်းကို ချမှတ်ခဲ့၏။ ပစ္စည်းကုန်လုံခြုံရေးသော မွတ်စလင်မ် တိုင်းအဘို့ ဤဧကကတ် တရားဝင်ဒါနကြေးကို မပေးမနေရဟု ပြဌာန်းခဲ့၏။ လူသားတို့သည် ဧကကတ်စီမံကိန်းကို လက်တွေ့ကျင့်သုံးကြပါလျှင် ယခုကမ္ဘာပေါ်တွင် ဖြစ်ပေါ်နေသော အငတ်ပြဿနာသည် အလိုလိုပင် ပြေလည်သွားမည်မှာ မှချပင်။

ဧကကတ်သည် စေးနဲမှု၊ လောဘရမ္မက်စိတ်၏ ခက်တရော်တင်းမာမှု၊ အဆမတန်အမြတ်ကြီးစားမှု စသည်များကို ပပျောက်စေပြီး အချင်းချင်း တစ်ဦးကိုတစ်ဦး စာနာမှု၊ သနားမှု၊ ညှာတာမှု၊ ကြင်နာမှု အစရှိသည့် သဘောတရားများကို ဖန်တီးပေး၏။ ဆင်းရဲဒုက္ခရောက်သူများအဘို့ စိတ္တသုခ ကာယသုခကို ဆောင်ကြဉ်းပေး၏။

ဧကကတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံမှ “ဖရသ်” မုချတ္တလိုက်နာပြုကျင့်ရမည့် ပညတ်တော်တစ်ရပ် ဖြစ်သည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ဆွလာတ်နှင့်တန်းတူထားပြီး ပူးတွဲလျက် ၃၂ ကြိမ်မျှပင် မိန့်ဆိုထားသည်။ ဧကကတ်ပေးဆောင်ရန်မလိုဟု ငြင်းသောသူသည် “ကာမိရ်” ဖြစ်၍သွားသည်။

### ဧကကတ်စားသုံးပိုင်သူများ။

ဧကကတ်သည် [၁] ဆင်းရဲနွမ်းပါးသူများ အဘို့၎င်း၊ [၂] ဖုန်းတောင်း ယာစကကများအဘို့၎င်း၊ [၃] ဧကကတ်နှင့်စပ်လျဉ်းသော ကိစ္စအဝဝကို ဆောင်ရွက်သော အမှုထမ်းများအဘို့၎င်း၊ [၄] အစ္စလာမ် သာသနာတော်၏ တရားများကို နှစ်သက်၍ သာသနာဘောင်တွင်းသို့ ဝင်လိုသူများ၏ စိတ်ကိုနှစ်သိမ့်စေရန် အလို့ငှာ၎င်း၊ [၅] ကျေးကျွန်များကိုကျွန်ဘဝမှ လွတ်မြောက်စေရန်၎င်း၊ [၆] မြို့စားများအဘို့၎င်း၊ [၇] အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌၎င်း၊ [၈] (ဒုက္ခရောက်နေသော) ခရီးသည်များအဘို့၎င်း ဖြစ်သည်။ ဤသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှပြဋ္ဌာန်းထားသော ပညတ်တော်ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သဗ္ဗညုတ ဉာဏ်တော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသတည်း။ ကုရ်အာန် (၉ : ၆၀)

② “ရုကူအ်” သဒ္ဒါသည် ကိုင်းညွတ်ခြင်း အနက်ကိုဟောသည်။ တခါတရံ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာ၌ ပါရှိသော သီးသန့်ကိုင်းညွတ်ခြင်းအဘို့လည်း သုံးသည်။ တခါတရံ နိဝါတ ကျိုးနွံနိမ့်ချခြင်းတရား အဘို့လည်းသုံးသည်။

အသင်တို့သည် ကိုင်းညွတ်သူများနှင့်အတူ ကိုင်းညွတ်ကြကုန်ဟူသော ဝါကျ၏သဘောကား အသင်တို့သည် ဆွလာတ်ပြုကြကုန်သော နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ)နှင့်အတူ၎င်း၊ သာဝကကြီး များနှင့်အတူ၎င်း ဆွလာတ်ပြုကြကုန်ဟူ၏။

(ဤမုက္ခဝါဒ်တော်၌) “ဆွလာတ်” ကို “ရုကူအ်” ဟူ၍ ခေါ်ဆိုသုံးစွဲထားခြင်းမှာ “ရုကူအ်”သည် ဆွလာတ်၏ အင်္ဂါအစိတ်အပိုင်း တစ်ခုဖြစ်ခြင်းကြောင့်တည်း။ ဤအမိန့်တော်သည် ယဟဒီဘာသာဝင်များအတွက် ထုတ်ပြန်သော အမိန့်တော်ဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဟူမူ ယင်းသူတို့၏ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုတွင် “ရုကူအ်”ဟူသော အစိတ်အပိုင်း မပါသည်ဖြစ်ရာ ထိုအစိတ်အပိုင်း ပါဝင်သော ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုကို ပြုကြကုန်ဟူ၍ အမိန့်တော် ထုတ်ပြန်ခြင်းဖြစ်သည်။ ပြီးနောက် ထိုအမိန့်တော်တွင် စုပေါင်း၍ ဆွလာတ်ပြုရန် တိုက်တွန်းနှိုးဆော်ခြင်း၏ သဘောသည်လည်း အကျုံးဝင်လျက်ရှိပေသည်။



၄၄။ (အို-အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝံသအပေါင်းတို့) အသင်တို့သည် လူအများတို့ကို ကောင်းမှုတရား ပွားများရန်<sup>၁</sup> ဆုံးမဩဝါဒ ပေးကြ၍ မိမိတို့ကိုယ်ကို မေ့လျော့နေကြကုန်သလော။ အမှန်အားဖြင့် အသင်တို့သည် (ငါအရှင်ထုတ်ပြန် ပို့ချပေးသနားတော်မူသော) ကျမ်းဂန်များကို ရွတ်ဘတ်သရဇ္ဈာယ်လျက် ရှိကြကုန်၏။ သို့ပါလျက် အသင်တို့ နားမလည်ကြပါသလော။

၄၅။ အသင်တို့သည် ခန္တီတရားဖြင့်၎င်း၊<sup>၂</sup> ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်းဖြင့်၎င်း၊<sup>၃</sup> (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ) အကူအညီ အထောက်အပံ့ကို တောင်းယူကြကုန်။ ဧကန်မုချ ထို(ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်း)သည် ကျိုးနွံနံ့မ့်ချခြင်း တရား ထားရှိကြကုန်သော သူတော်စင်များမှအပ (အခြား သူများအဘို့) အလွန်တရာမျှပင် ကြီးလေးသော တာဝန်တစ်ရပ် ဖြစ်ပေသတည်း။

- အစ္စရာအီလီလူမျိုးတို့တွင် အလွန်ဆိုးရွားလှသော ရောဂါကြီးသုံးခုသည် အထူးတလည် စွဲကပ်လျက်ရှိ၏။ [၁] ရာထူးဌာနန္တရကိုစွဲလမ်းခြင်း၊ [၂] ဥစ္စာနေတပ်မက်မောခြင်း၊ [၃] (မစ္စရိယ)မနာလိုဝန်တို့ခြင်း။
- အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းသူတို့တွင် စွဲကပ်လျက်ရှိသော ရာထူးဌာနန္တရ စွဲလမ်းမှုကို “ဆွလာတ်” ပြုစေခြင်းဖြင့်၎င်း၊ ဥစ္စာနေ လောဘစိတ်ကို “ဧကာတ်” ပေးဆောင်စေခြင်းဖြင့်၎င်း၊ မစ္စရိယစိတ်ကို “ရကူအ်” ပြုစေခြင်းဖြင့်၎င်း ကင်းပျောက်စိမ့်သောငှာ ဤမုက္ခပါဌ်တော်ကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူလေသည်။
- ① “အလ်မိရ်ရ်” ဟူသောပုဒ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ထံတော်ပါးသို့ ချဉ်းကပ်စေမည့် ကောင်းမှုအမျိုးမျိုးနှင့် ခဝပ်ကိုးကွယ်မှု အားလုံးကို အကျုံးဝင်သောနာမ်ပုဒ်ဖြစ်သည်။ (الْبَرُّ) ဟူသော ပုဒ်၏ အနက်ကို ကုရ်အာန်(၂:၁၇၇)တွင် အကျယ်တဝန် ဖွင့်ဟမိန့်ဆိုထားသည်ကို တွေ့ရှိရသည်။
- ② (صبر) သဒ္ဒါသည် “ရှိုရ်အတ်” ကျင့်စဉ်တရားအရ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့်အညီ စိတ်ဓါတ်ကိုချုပ်တည်းခြင်း အနက်ဟောသည်။

[ဆိုလိုသည်ကား စာရိတ္တတရားများကို ကျင့်ရာ၌၎င်း၊ ဝါရိတ္တတရားများကို ကြဉ်ရာ၌၎င်း၊ မယိမ်းမယိုင် ကျောက်တိုင်ပမာ တည်မတ်၍ မိမိ၏စိတ်ဓါတ်ကို ချုပ်တည်းထားနိုင်ခြင်းသည် “ဆွဗ်ရ်” ခန္တီ မည်၏။]

ဗုဒ္ဓသာဘာတရား၌ ခန္တီတရားသည် ပါရမီဆယ်ပါးတွင် တပါးအပါအဝင်ဖြစ်၏။ အစ္စလာမ်သာသနာတွင်လည်း ခန္တီတရားကို အထူးတလည် ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက် ရမည့်အကြောင်း ➤➤

أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ  
وَتَنْسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ وَأَنْتُمْ  
تَتْلُونَ الْكِتَابَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ

وَأَسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ  
وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى  
الْخَاشِعِينَ

၄၆။ (ခန္တိတရားထားရှိကုန်သော “မုအ်မင်” တို့သည်) မုချဇကန် မိမိတို့အား မွေးမြူတော်မူသော အရှင်ကို ပူးတွေ့ကြရမည်သူများ ဖြစ်ကြကုန်၏ ဟူ၍၎င်း၊ ထိုအရှင်၏ အထံတော်သို့လည်း ပြန်လှည့်ကြမည့် သူများ ဖြစ်ကြသည်ဟူ၍၎င်း အမှန် ယုံကြည်ကြ ကုန်သည်။”

၄၇။ အို-အစ္စရာအီလ်၏မျိုးနွယ် အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့အား ငါအရှင် ပေးသနားတော် မူသော သုခချမ်းသာ ဂုဏ် ကျေးဇူးတော် များကို၎င်း၊ ငါအရှင်သည် အသင်တို့အား (အထူးထူးသော ဂုဏ်ထူးဝိသေသများဖြင့်) စကြာဝဠာ အပေါင်းထက် ထူးကဲစွာ ခြီးမြှင့်တော်မူခဲ့သည်ကို၎င်း၊ အောက်မေ့ သတိရကြကုန်။

الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلَاقُوا رَبِّهِمْ وَأَنَّهُمْ إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ﴿٤٦﴾

يَبْنِي إِسْرَاءَ يَلِ ادْكُرُوا نِعْمَتِيَ الَّتِي أَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ وَأَنِّي فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٤٧﴾

- အများအပြားတွေ့ရှိရ၏။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂:၁၅၃-၁၅၅၊ ၂:၁၇၇၊ ၉၀:၁၇-၁၈၊ ၁၀၃:၃)
- ② ဤပါဒ်၌ ဆွလာတ်ကို သည်းခံခြင်းတရားနှင့် ပူးတွဲ၍ သုံးထားခြင်းအကြောင်းကို အလျဉ်းသင့်၍ရှင်းပြပါအံ့။ ဆွလာတ်သည် အစ္စလာမ်သာသနာဗိမာန်၏ မဏ္ဍိုင်ကြီးတစ်ခုဖြစ်သည်။ ဆွလာတ်၌ “ဟဂျီ” “ဇကာတ်” “ဆိုယာမ်” “ရှဟာဒတ်” “ဣအ်တိကာဖ်” “ဂျီဟာဒ်” စသည်တို့၏ သဘောတရားများသည် တနည်းမဟုတ်တနည်း အကျုံးဝင်လျက်ရှိ၏။
- ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာ၌ ကိုယ်၏သန့်စင်ခြင်း၊ အဝတ်အစားသန့်ခြင်း၊ နေရာသန့်ခြင်း၊ လောကီ အနေနှင့်အရှက်တို့မှ စိတ်ကိုကင်းစင်စေခြင်း၊ စိတ်ဓါတ်ကြံ့ခိုင်ခြင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အိမ်တော်ဘက်သို့ မျက်နှာမူခြင်း၊ ကျိုးနွံခြင်းတရားနှင့် ဘာဝနာစီးဖြန်းခြင်း၊ ဂုဏ်တော်မွှန်းခြင်း၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် ရွတ်ဘတ်သရဇ္ဈယ်ခြင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ဆပ်ခံခြင်း၊ ဟိရီဩတ္တပ္ပတရား စောင့်ရှောက်ခြင်း၊ စသည်တို့သည် ဆွလာတ်၌အကျုံးဝင်လျက်ရှိနေကြပေ၏။
- ဖော်ပြပါအကြောင်းများကြောင့် ဆွလာတ်သည် မလုပ်မနေရ မုချလိုက်နာပြုကျင့်အပ်သော ပဋိပတ်တစ်ရပ်အဖြစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပြဋ္ဌာန်းထားတော်မူသည်။
- မုချဇကန် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်းသည် မုအ်မင်များ အဘို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံမှ အချိန်ပိုင်းနှင့် သတ်မှတ်ထားသော “ဖရသ်” ပြဋ္ဌာန်းချက်တစ်ရပ်ဖြစ်သည်။ ကုရ်အာန် (၄:၁၀၃)
- ③ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ(၂ : ၄၆)ကို နက်နက်နဲနဲ တွေးဆဆင်ခြင်ပါသော် (၁) အနန္တကာလအရှင်ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဧကန္တဖူးတွေ့ရမည်ဟူသော မြော်လင့်ချက်၊ (၂) စောကြောခြင်းခံရန်အလို့ငှာ ➤➤

၄၈။ (အို-အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ် အပေါင်းတို့) အသင်တို့သည် သေပြီးနောက် ရှင်ပြန်ထရမည့် “ကိယာမတ်” နေ့(၏ဘေး)ကို (အထူးပင်)ကြောက်ရွံ့၍ မိမိတို့ကိုယ်ကို ကွယ်ကာကြကုန်၊ (အဘယ်ကြောင့်ဟူမူ) ထိုနေ့တွင် မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ တစ်စုံတစ်ယောက်သောသူနှင့် ပတ်သက်၍ အနည်းငယ်မျှကိုပင် ဖြည့်စွမ်းပေးနိုင်မည်မဟုတ်။ အဘယ်သူ တစ်စုံတစ်ယောက်၏ အသနားခံပေးခြင်းကိုလည်း (ငါအရှင်သည်) သဘောတူ လက်ခံတော်မူမည်မဟုတ်။ အဘယ် တစ်စုံတစ်ယောက်သောသူ၏ထံမှ ကိုယ်စားလဲလှယ်ခြင်းကိုလည်း (ငါအရှင်သည်) လက်ခံတော်မူမည်မဟုတ်။ ထို့ပြင်တဝ (ထိုနေ့တွင်) ယင်းသူတို့သည် (အခြားမည်သည့်) ကူညီယိုင်းပင်းမှုကိုမျှလည်း ခံကြရမည်မဟုတ်ပေ။

وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا شَفَاعَةٌ وَلَا يُؤْخَذُ مِنْهَا عَدْلٌ وَلَا هُمْ يُبْصَرُونَ ﴿٤٨﴾

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်သို့ ဧကန်မုချ ဝင်ရောက်ရမည်ဟူသော စိုးရိမ်ကြောင့်ကြမှုတို့သည် မုအိမ်သုတော်စင်တို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင် စွဲလျက်ရှိပေရာ ထိုသို့သော မုအိမ်များအဘို့ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုသည် အဘယ်မှာလျှင် ဝန်လေးဘွယ်ရာဖြစ်နိုင်တော့အံ့နည်း။

ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ)ကလည်း “အိမာန်” ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဒါတရားသည် စိုးရိမ်ကြောင့်ကြခြင်းနှင့် မြော်လင့်ခြင်း၏အကြား၌ တည်းရှိ၏” ဟု မိန့်ကြား တော်မူခဲ့လေသည်။

⑤ (شَفَاعَةٌ) သဒ္ဒါသည် ချမ်းသာခွင့် တောင်းပန်ပေးရန်အတွက် အခြားသူတစ်ဦးအား ဆည်းကပ်ခြင်း အနက်ကိုဟော၏။ မွတ်စ်လင်မိဂိုဏ်း အသီးသီးတို့သည် “ရှုဖါအတ်” ပြဿနာကို လက်ခံကြ၏။ ခြားနားချက်ကား ဤသို့တည်း။

မုအိတ်ဇီလီ ဂိုဏ်းဝင်တို့သည် ဤပါဒကိုအကြောင်းပြု၍ ကြီးမားလေးလံသော အပြစ်များကို ကျူးလွန်သူများအဘို့ “ရှုဖါအတ်” မရှိဟုဆိုကြ၏။ အများမွတ်စ်လင်မိပညာရှင် သုခမိန်များကမူ “ရှုဖါအတ်”သည် အမှန်ရှိ၏ဟု မိန့်ဆိုကြပြီး ဤပြဿနာနှင့် စပ်လျဉ်း၍ နဗီတမန်တော်၏ ဩဝါဒများနှင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ ပါဒများကို သာဓကပြုကြ၏။ ထို့ပြင် ဤပါဒ၌ “ရှုဖါအတ်” မရှိဟု မိန့်ဆိုထားသည်မှာ မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိများ အဘို့သာဖြစ်သည်ဟု အနက်ကောက်ယူကြ၏။

**“ရှုဖါအတ်”၏သဘောတရား။**

“ရှုဖါအတ်” ၏သဘောကား ဒုစရိုက်မှုကျူးလွန်မိသော “မုအိမ်” တစ်ဦး၏ အချို့အပြစ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ခွင့်ပြုတော်မူချက်အရ သူတော်စင်များ၏ အသနားခံပေးခြင်းဖြင့် လွတ်ငြိမ်း ➤➤





ထိုသူတို့သည် အသင်တို့၏ သမီးမိန်းကလေးများကို မသတ်ဘဲ ချန်လှပ်၍ သားယောက်ျားများကိုမူ (ရက်စက်စွာ) သတ်ဖြတ်လေ့ရှိကြ၏။<sup>၁</sup> ဤသည်ကား အသင်တို့ကို မွေးမြူတော်မူသောအရှင်၏ထံတော်မှ ကြီးစွာသော စမ်းသပ်တော်မူခြင်း၊<sup>၂</sup> တစ်ရပ်ပင်တည်း။

وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ وَفِي  
ذَلِكَ بَلَاءٌ مِّن رَّبِّكُمْ عَظِيمٌ ﴿١﴾

➤ ➤ သုံးသပ်ကြည့်လျှင် တူရကီပြည် သမတနိုင်ငံမဖြစ်မီခေတ်က မိမိတို့၏ဘုရင်ကို “စုလ်တွာန်” ဟူ၍၎င်း၊ ဂျာမနီပြည်တွင် မိမိတို့၏ဘုရင်ကို “ကီစီစာ” ဟူ၍၎င်း၊ ရုရှားပြည်တွင် မိမိတို့၏ဘုရင်ကို “ဆီဇာ” (သို့) “တီဇာ” ဟူ၍၎င်း၊ ရှေးအခါမှစ၍ ယနေ့ထက်တိုင် အာဖီစီနီယာပြည်တွင် မိမိတို့ဘုရင်များကို “နုရှာရှ်” ဟူ၍၎င်း၊ ယမန်ပြည်တွင် မိမိတို့ဘုရင်များကို “တွတ်ဘာအ်” ဟူ၍၎င်း၊ အီရန်ပြည်တွင် ဘုရင်များကို “ချိုစီရီးစ်” ဟု၎င်း၊ ရောမတိုင်းပြည်တွင် မိမိတို့၏ဘုရင်များကို “ကွစ်ရီး” ဟူ၍၎င်း အသီးသီး မှည့်ခေါ်ကြသကဲ့သို့ အတိတ်ခေတ်တွင် အီဂျစ်တိုင်းပြည်၌ စိုးမိုးသော ဘုရင်များကိုလည်း “ဖိရ်အောင်နံ” ဟူ၍ခေါ်ကြလေသည်။

**ဖိရ်အောင်နံ၏ နောက်ဆုံးအဖြစ်။**

ငါအရှင်သည် ဖိရ်အောင်နံနှင့်တကွ အခြေအရာများကို (ပင်လယ်တွင်) နှစ်မြှုပ်တော်မူလိုက်လေသည်။  
ကုရ်အာန် (ဂ : ၅၄)။

**ဖိရ်အောင်နံ၏ရုပ်ကလာပ်။**

(ဟယ်-ဖိရ်အောင်နံ) အသင်သည် မိမိနောက်ရှိလူများအဘို့ သတိသင်စေရန်မိသော လက္ခဏာတစ်ရပ် ဖြစ်ရန်အလို့ငှာ ယနေ့ ငါအရှင်သည် အသင်၏ရုပ်ကလာပ်ကို ဆယ်တင်ထားတော်မူမည်။  
ကုရ်အာန်(၁၀ : ၉၂)။

**ဖော်ပြချက်**

ယနေ့ထိတိုင် အီဂျစ်ပြည်၊ ကိုင်ရိုမြို့၌ “ဖိရ်မစ်” ခေါ် တြိဂံမျက်နှာရှိ အဆောက်အဦတွင် အဆိုပါ ဖိရ်အောင်နံ၏ ရုပ်ကလာပ်ကိုတွေ့ရှိနိုင်ပေသည်။

① ဖိရ်အောင်နံသည် အစ္စရာအီလီလူမျိုးတို့၏ အင်အားနည်းပါးခြင်း၊ ဂုဏ်အင်သေးသိမ်ခြင်းကိုသာမက အစ္စရာအီလီလူမျိုးတို့၏ မျိုးနွယ်တစ်ခုလုံး တိမ်ကောပျောက်သွားခြင်းကိုပင် လိုလား၏။ သို့လိုလားသည့်အတိုင်း ဖိရ်အောင်နံသည် အစ္စရာအီလီလူမျိုးတို့၏ သားယောက်ျားများကို သတ်ဖြတ်၍ သမီးမိန်းကလေးများကို အရှင်ထားရန် အမိန့်ထုတ်ပြန်လေသည်။ ကြည့်၊ အလ်မနာရ်။

အစ္စရာအီလီလူမျိုးတို့အား ဖိရ်အောင်နံက သတ်ဖြတ်ခြင်းအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဗိုင်သွာဝီကျမ်းတွင် အောက်ပါအတိုင်း တစ်နည်းရေးသား ဖော်ပြပါထားသည်ကိုလည်း တွေ့ရှိရသည်။

“ယင်းကဲ့သို့ ဖိရ်အောင်နံ၏ အခြေအရာများက အစ္စရာအီလီလူမျိုးတို့အား ရက်စက်ကြမ်းကြုတ်စွာ ပြုမူခြင်း၏ အကြောင်းရင်းမှာ များမကြာမီကာလအတွင်း အစ္စရာအီလီလူမျိုးတို့တွင် ဖိရ်အောင်နံ၏ ထီးနန်းကို လုယူမည့် သားယောက်ျားတစ်ယောက် ဖွားမြင်မည့်အကြောင်း ဖိရ်အောင်နံကိုယ်တိုင် အိပ်မက်မြင်မက်ခဲ့သည်။ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအကြောင်းကို ဗေဒင်ဟူးရားဆရာတို့က ဖိရ်အောင်နံအား ဟောကြားခဲ့ကြသည်”

② (عَلَّام) သဒ္ဒါသည် ဆွေးမြည့်ခြင်း၊ စမ်းသပ်ခြင်း၊ ဒုက္ခပေးခြင်း၊ သုခပေးခြင်း အနက် ➤ ➤

၅၀။ (အို-အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ် အပေါင်းတို့၊ ပြန်လည်အောက်မေ့သတိရကြကုန်) တရံရောအခါ၊ ငါအရှင်သည် (အသင်တို့ကူးဖြတ် လျှောက်သွား နိုင်ကြရန်အလိုငှာ) ပင်လယ်ကိုပင်ခွဲ၍ အသင်တို့အား ဖိရ်အောင်နံ၏ အခြွေအရံတို့၏ဘေးမှ ကယ်တင်တော် မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ဖိရ်အောင်နံ၏ အခြွေအရံများ ကို ငါအရှင်သည် (အသင့်တို့ မျက်မှောက်၌ပင်) နှစ်မြှုပ်တော်မူလိုက်သည်။ ထိုအချိန် အသင်တို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် (ဤအချင်းအရာများကို) ကြည့်နေ ကြကုန်သည်။

၅၁။ (အို-အစ္စရာအီလီ၏ မျိုးနွယ်အပေါင်းတို့၊ ပြန်လည်အောက်မေ့သတိရကြကုန်) တနေ့သောအခါ ငါအရှင်သည် နဗီတမန်တော်မူစာအား ရက်ပေါင်း လေးဆယ် (ကုန်လွန်ပြီးနောက် “တောင်ရာတ်” ကျမ်းဂန်ကို ထုတ်ပြန်ပို့ချပေးသနားတော်မူမည်ဟု) ပဋိညာဉ်ထားတော်မူသည်။ (ထိုပဋိညာဉ်တော်အရ နဗီတမန်တော်မူစာသည် ထိုကျမ်းဂန်ကို ဦးထိပ် ရွက်ပန်ဆင်ရန် “သိန”တောင်၌ ရက်ပေါင်းလေးဆယ် သီတင်းသုံးနေခိုက်) သူ၏ နောက်ကွယ်ရာ၌ အသင်တို့သည် နွားငယ်ကို (ဘုရားအဖြစ်) ပြုလုပ် ကိုးကွယ်ကြကုန်သည်။ အမှန်စင်စစ် အသင်တို့သည် ကျူးလွန်သူများ ဖြစ်ကြကုန်သည်။

وَاذْفَرَقْنَا بَيْنَكُمْ الْبَحْرَ فَاتَّخِذْكُمْ  
وَاعْرِقْنَا الْفُرْعَانَ وَأَنْتُمْ  
تَنْظُرُونَ

وَاذْءُوعَدْنَا مُوسَىٰ اَرْبَعِينَ  
لَيْلَةً ثُمَّ اتَّخَذْتُمُ الْعِجْلَ  
مِنْ بَعْدِ ۚ وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ

➤➤ အမျိုးမျိုးကိုဟောသည်။ ကြည့်၊ ရာယိမ်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မနုဿလူသားတို့ကို တခါတရံ ဒုက္ခပေး၍ စမ်းသပ်တော်မူ၏။ တခါတရံ သုခချမ်းသာ ပေးသနားတော်မူ၍ စမ်းသပ်တော်မူ၏။ ကြည့်၊ ကုရ်အာန် (၂၁ : ၃၅)။

[ ကုရ်အာန် (၂ : ၄၉)တွင် ပါရှိသော (ذَلِكُمْ) “ထို” ဟူသောပုဒ်သည် ဖိရ်အောင်နံ၏ နိပ်စက်ညှဉ်းပမ်းမှုများကို ညွှန်ပါထ(ذَلِكُمْ)၏အနက်မှာ ဒုက္ခဟူ၍ဖြစ်၏။ အကယ်၍ “ထို”ဟူသောပုဒ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကယ်တင်ခြင်းကို ညွှန်ပါသော် (ذَلِكُمْ)၏အနက်မှာ သုခဟူ၍ဖြစ်၏။ ]

၅၂။ (အို-အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝံသအပေါင်းတို့) အသင်တို့သည်၊ ထိုသို့နွားကို ကိုးကွယ်ကြပြီးသည့် နောက်သော်မှပင် ငါအရှင်သည် အသင်တို့အား ချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူခဲ့လေသည်။ သို့မှသာ လျှင် အသင်တို့သည် ကျေးဇူးတင်ကြပေမည်။

၅၃။ (အို-အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်အပေါင်းတို့၊ ပြန်လည်အောက်မေ့သတိရကြကုန်) တရံရောအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့တရားရစိမ့်သောငှာ နဗီတမန်တော် မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်) အား (တောင်ရာတ်) ကျမ်းဂန် (ဝါ) အမှားအမှန်ခွဲခြား၍ ညွှန်ကြားပြသသော ကျမ်းဂန်ကို ထုတ်ပြန် ပို့ချ ပေးသနားတော်မူ၏။

၅၄။ (အို-အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်အပေါင်းတို့၊ ပြန်လည် အောက်မေ့သတိရကြကုန်၊) တနေ့သောအခါ နဗီတမန်တော် မူစာက မိမိ၏ အမျိုးသားများအား ပြောကြားသည်မှာ၊ အို-ကျွန်ုပ်၏ အမျိုးသား အပေါင်းတို့၊ ဧကန်မှချ အသင်တို့သည် နွားငယ်ကို ကိုးကွယ်ပူဇော်ခြင်းဖြင့် မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ပင် နှိပ်စက် ညှဉ်းပန်းကြလေပြီ။ သို့ဖြစ်၍ (ထိုကဲ့သို့ ကြီးလေးသောအပြစ်မှ ချမ်းသာခွင့်ရရန်) အသင်တို့ သည် မိမိတို့အား မွေးမြူဖန်ဆင်းတော် မူသောအရှင် အထံတော်၌ ဝန်ချတောင်းပန် အသနားခံကြကုန် လော့၊ ထို့နောက် အသင်တို့သည် မိမိတို့ အချင်းချင်း သတ်ဖြတ်ကြကုန်လော့။ (သို့ ဝန်ချတောင်းပန် အသနားခံခြင်းသာလျှင်) အသင်တို့အဘို့ အသင်တို့ အား မွေးမြူဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင် ထံတော်၌ ကောင်းမြတ်သောအကြောင်းတရားဖြစ်၏။

ثُمَّ عَفَوْنَا عَنْكُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ  
لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٥٢﴾

وَإِذْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ  
وَالْفُرْقَانَ لَعَلَّكُمْ  
تَهْتَدُونَ ﴿٥٣﴾

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يُقَوْمُ  
إِنِّكُمْ ظَلَمْتُمْ أَنْفُسَكُمْ  
بِاتِّخَاذِكُمُ الْعِجْلَ فَتُوبُوا  
إِلَىٰ بَارِئِكُمْ فَاقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ  
ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ عِنْدَ  
بَارِئِكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ  
إِنَّهُ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿٥٤﴾

ထို့နောက် (အသင်တို့သည် ညွှန်ကြားပြသ  
ဆိုဆုံးမတော်မူသည့်အတိုင်း ဝန်ချတောင်းပန်ကြသည့်  
အတွက်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏  
ဝန်ချတောင်းပန်ချက်ကို လက်ခံတော်မူလိုက်လေပြီ။  
အဘယ်ကြောင့်ဟူမူ ထိုအရှင်သည်သာလျှင် (ဝန်ချ  
တောင်းပန် အသနားခံသူတို့၏ တောင်းပန်ချက်ကို)  
အကြိမ်ကြိမ် လက်ခံတော် မူသောအရှင်၊ မဟာ  
ကရုဏာရှင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။

၅၅။ (အို- အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်အပေါင်းတို့၊  
ပြန်လည်အောက်မေ့သတိရကြကုန်) တရ်ရောအခါ  
အသင်တို့က “အို-မူစာ၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်ကို ဒိဋ္ဌမျက်ဝါးထင်ထင် မဖူးမြင်ရသမျှ<sup>၁</sup>  
ကာလပတ်လုံး ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင့်အား အလျင်း  
ယုံကြည်ကြမည်မဟုတ်” ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။  
(ထိုကဲ့သို့ မပြောသင့် မပြောအပ်သော စကားရပ်ကို  
ပြောဆိုကြသည့်အတွက်) အသင်တို့အား (အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်၏ ကြောက်မက်ဖွယ်ကောင်းသော)  
မိုးကြိုးလောင်မီးသည် ဖမ်းဆီး(ကွပ်မျက်)လိုက်လေပြီ။  
အသင်တို့ကိုယ်တိုင်လည်း (ထိုအခြင်းအရာကို)  
တွေ့မြင်ကြပေသည်။

وَإِذْ قُلْتُمْ يُوسَىٰ لَنْ نُّؤْمِنَ  
لَكَ حَتَّىٰ نَرَىٰ اللَّهَ جَهْرَةً  
فَأَخَذْنَاكُمُ الضِّعْفَةَ وَأَنْتُمْ  
تَنْظُرُونَ ٥٥

၁ လူသားတို့သည် မိမိတို့၏မိသစက္ခုဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဖူးမြင်နိုင်ကြပါ၏လော ဟူသော  
ပြဿနာသည် အလွန်နက်နဲခက်ခဲလှသော ပြဿနာတရပ်ပင်ဖြစ်ပေသည်။ သို့ခက်ခဲနက်နဲသည့်အလျောက်  
ယင်းပြဿနာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အယူအဆများလည်း ကွဲပြားလျက်ရှိပေသည်။

“မုအ်တဇီလီ” ဂိုဏ်းဝင်တို့က လူသားတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မည်သည့်နည်းနှင့်မျှ  
ဖူးမြင်နိုင်ကြမည်မဟုတ်ဟုအတည်အလင်းဆိုကြသည်။ “အဟ်လိစ္စန္ဒူ” ဂိုဏ်းသားတို့ကမူ နောင်တမလွန်ဘဝတွင်  
ဂျန္တုတဉာဏ်ဖြင့် မှတ်စိလင်မိတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မုချဖူးမြင်ကြရမည်။ ဤလောကတွင်လည်း  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကို ထူးကဲစွာခိုလှုံခံစားရသော အချို့နဗီတမန်တော်များ အဘို့မှာ  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဖူးမြင်ခြင်းကိစ္စသည် ဖြစ်နိုင်သော ကိစ္စမျိုးပင်ဖြစ်ပေသည်။ သို့ရာတွင်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဖူးမြင်ခြင်းသည် မည်ရွှေမည်မျှ မည်သို့မည်ပုံ အခြင်းအရာလက္ခဏာ ပုံပန်းသဏ္ဌန် ➤ ➤

၅၆။ (အို-အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်အပေါင်းတို့၊) အသင်တို့ အသက်သေကြေ ပျက်စီးပြီးသည့် နောက်သော်မှပင် ငါအရှင်သည် အသင်တို့အား တဖန် ရှင်ပြန်ထစေတော် မူ၏။ သို့မှသာလျှင် အသင်တို့သည် ကျေးဇူးတင်ကြမည်။

၅၇။ (အို- အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်အပေါင်းတို့၊) ငါအရှင်သည် အသင်တို့အပေါ်ဝယ် မိုးတိမ်များကို အရိပ် အာဝါသအဖြစ် ပြုလုပ်ပေးတော်မူ၏။ ထိုမျှမကသေး (မွတ်သိပ်ဆာလောင်ခြင်းမှ ကင်းစိမ့်သောငှာ) ငါ အရှင်သည် “မနု” ဟူသော စားဘွယ်ရာတမျိုးနှင့် “စလ်ဝါ” ခေါ် ငုံးသတ္တဝါတမျိုးကို ချပေးသနား တော်မူ၏။ သို့ဖြစ်ရာ အသင်တို့သည် ငါအရှင် ပေးသနားတော်မူသည့် ကောင်းမြတ်သော ခဲဘွယ်ဘောဇဉ်များကို စားသုံးကြကုန်။ ထိုသူတို့သည် ငါအရှင်မြတ်အား နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းကြသည်မဟုတ်။ မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ပင် နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းကြကုန်၏။

၅၈။ (အို-အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်အပေါင်းတို့၊) ပြန်လည်အောက်မေ့သတိရကြကုန်၊) တရံတရောအခါ ငါအရှင်သည် မိန့်ကြားခဲ့သည်မှာ “အသင်တို့သည် ဤမြို့သို့ဝင်ရောက်၍ အလိုရှိရာခဲဘွယ်ဘောဇဉ်များကို အဘယ်မှမဆို မိမိတို့ ဆန္ဒအလိုက် ဖေါဖေါသိသိ စားသုံးကြကုန်၊ (ငါ့)အားလည်း ခယရိုကျိုးသောအနေအားဖြင့်) ဝပ်တွား၍ မြို့တံခါးပေါက်သို့ ဝင်ကြကုန်။

ثُمَّ بَعَثْنَاكُمْ مِنْ بَعْدِ مَوْتِكُمْ  
لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٥٦﴾

وَوَضَعْنَا عَلَى كُمُ الْغَمَامَ  
وَأَنزَلْنَا عَلَيْكُمُ الْمَنَّ  
وَالسَّلْوَىٰ كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ  
مَا رَزَقْنَاكُمْ وَمَا ظَلَمُونَا  
وَالَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ  
يَظْلِمُونَ ﴿٥٧﴾

وَإِذْ قُلْنَا ادْخُلُوا هَذِهِ  
الْقَرْيَةَ فَكُلُوا مِنْهَا حَيْثُ  
شِئْتُمْ رَغَدًا وَادْخُلُوا  
الْبَابَ سَجْدًا أَوْ قُولُوا

➤➤. . . အစရှိသည်တို့နှင့် လုံးဝကင်းစင်သော ပူးမြင်ခြင်းမျိုးသာဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြကုန်သည်။ ဤကား အများမွတ်စလင်မ်တို့၏ ယူဆချက်ပင်တည်း။

ဤပြဿနာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အကျယ်သိလိုပါက “တစ်စိန်ကစိန်” ကျမ်းကိုရှုပါကုန်။

“ဟိတ်တွတွန်” (ကျွန်တော်မျိုးတို့အား အပြစ်များမှ ချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော် မူပါ) ဟုလည်း မြွက်ဆိုကြကုန်။ (ဖော်ပြပါ အမိန့်၊ ဩဝါဒများကို လိုက်နာ ကျင့်မူကြပါလျှင်) ငါအရှင် သည် အသင်တို့၏ မှားယွင်းမှုများကို ခွင့်လွှတ်တော် မူမည်။ ထို့ပြင်တဝ ငါအရှင်သည် ကောင်းမှုပြုသော သူများကိုလည်း ကုသိုလ်အကျိုး ဆထက်တိုး၍ ပေး သနားတော်မူမည်။

၅၉။ သို့ရာတွင် (တရားတော်ကို) ကျူးလွန် ကြသော ထို(အစ္စရာအီလီ) လူမျိုးတို့သည် မိမိတို့ အား သင်ကြားပို့ချထားသော စကားရပ်နှင့် ဆန့်ကျင် သည့် အခြား (မလျော်ကန်သော) စကားရပ် ကို ပြောင်းလွဲ၍ သုံးစွဲကြလေသည်။

သို့ဖြစ်ရာ ငါအရှင်သည် တရားတော်ကို ကျူးလွန်သော ထို(အစ္စရာအီလီ) မျိုးနွယ်တို့ အပေါ် သို့ ဒုစရိုက်မှုများ ပြုလေ့ရှိကြ သည့်အတွက် မိုး ကောင်းကင်မှ ရောဂန္ထရကပ်ကို ဆိုက်ရောက်စေတော် မူလေသည်။

၆၀။ (အို- အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်အပေါင်းတို့ ပြန်လည်အောက်မေ့ သတိရကြလေကုန်၊) အခါ တပါး၌ (နဗီတမန်တော်) မူစာ(အ)သည် (ငါအရှင် မြတ်၏ထံတော်မှ) မိမိ အမျိုးသားများအဘို့ သောက် သုံးရန်ရေကို (ပေးသနားတော်မူပါဟု) ဆုတောင်း ပတ္တနာပြုရာ ငါအရှင်က (အို-မူစာ) အသင်သည် မိမိလှင်ကန် တောင်ငွေဖြင့် ကျောက်တုံးကို ရိုက်ခတ် လော့ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

حَظَّةٌ تَغْفِرُ لَكُمْ خَطِيئَتَكُمْ  
وَسَنَزِيدُ الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٩﴾

فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا قَوْلًا  
غَيْرَ الَّذِي قِيلَ لَهُمْ فَأَنزَلْنَا  
عَلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا رَجْزًا  
مِّنَ السَّمَاءِ بِمَا كَانُوا  
يَفْسُقُونَ ﴿٦٠﴾

وَإِذِ اسْتَسْقَى مُوسَى لِقَوِيهِ  
فَقُلْنَا اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْحَجَرَ  
فَانفَجَرَتْ مِنْهُ اثْنَتَا عَشْرَةَ  
عَيْنًا قَدْ عَلِمَ كُلُّ أُنَاسٍ

သို့ မိန့်ကြားချက်အရ နဗီတမန်တော် မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် ကျောက်တုံးကို ရိုက်ခတ် လေရာ ယင်းကျောက်တုံးသည် ကွဲအက်၍ အစ္စရာအီလီ လူမျိုးတို့၏ အသင်းဦးရေ နှင့်အညီ စမ်းရေချောင်း ၁၂ သွယ်တို့သည် ထိုကျောက်တုံးမှ ပန်းထွက်လာ လေသည်။

(ထိုအခါ) ယင်းအစ္စရာအီလီ လူမျိုးတို့သည် အသီးသီး မိမိတို့ သောက်သုံးရာ ဌာနကို (ကောင်း မွန်စွာ) မှတ်သား၍ ထားကြလေသည်။

(ထိုအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းသူတို့ကို) အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်ထံတော်မှ ပေးသနား တော်မူသော (“မနူ” နှင့် “စလ်ဝါ” တည်းဟူသော) ခဲဘွယ်ဘောဇဉ်တို့ကို စားသုံးကြ၍ (အယဉ်တွေတွေ စီးဆင်းလျက်ရှိသော ကျောက်စက်ရေကို ကျေးဇူး တင်စွာဖြင့်) သောက်သုံး ကြကုန်လော့။ အသင် တို့သည် ပထဝီမြေပြင်ဝယ် ဆူပူ သောင်းကျန်း သူများအဖြစ်နှင့် မကျူးလွန်ကြကုန်လင့်၊ (ဟု မိန့်တော်မူလေသည်။)

၆၁။ (အို-အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်အပေါင်းတို့၊ ပြန်လည်အောက်မေ့သတိရရှိကြကုန်လော့၊) တရံရော အခါ အသင်တို့သည် [နဗီတမန်တော် မူစာ(အလိုင် ဟစ္စလာမ်)အား] အို-နဗီတမန်တော် မူစာ (အလိုင် ဟစ္စလာမ်) ကျွန်တော်များသည် (နေ့စဉ်နှင့်အမျှ “မနူ” နှင့် “စလ်ဝါ”ကိုသာ မှီဝဲစားသုံး နေရခြင်းဖြင့် ငြီးငွေ့ကြပြီဖြစ်ပေရာ) အစားတမျိုးတည်းနှင့် ရောင့်ရဲ တင်းတိမ်၍ အလျင်းမနေနိုင်ကြတော့ပြီ၊

مَشْرَبَهُمْ كُلُّوْا وَاَشْرَبُوْا  
مِنْ رِّزْقِ اللّٰهِ وَلَا تَعْتَوْا  
فِي الْاَرْضِ مُفْسِدِيْنَ ۝

وَإِذْ قُلْتُمْ يٰمُوسٰى لَنْ نُّصْبِرَ  
عَلٰى طَعَامٍ وَّاحِدٍ فَاذْعُرْ لَنَا  
رَبِّكَ يُخْرِجْ لَنَا مِمَّا تُنْبِئُ  
الْاَرْضُ مِنْ بَقْلِهَا وَقِثَّآئِهَا  
وَفُومٍ مَّهَا وَعَدَسٍ مَّهَا



သို့ဖြစ်လေရာ ကျွန်တော်များအဘို့ မြေမှ ပေါက်ရောက်သော (အစားအစာများဖြစ်သော) ဟင်းသီးဟင်းရွက်များ၊ သခွါးသီးများ၊ ဂျုံများ၊ ပဲရာဇာများနှင့် ကြက်သွန်နီများကို ပေါက်ရောက် စေတော်မူပါရန် အသင့်အား မွေးမြူတော်မူသော အရှင်ထံတော်ဝယ် ဆုတောင်းပန်ထွာ၍ ပေးတော် မူပါဟု ပြောခဲ့ကြလေသည်။ [ထိုအခါ နဗီတမန်တော် (မူစာအလိုင်ဟစ္စလာမ်)က ဟယ်-အချင်းတို့] အသင် တို့သည် (ယခုစားသုံးနေကြရသော) အလွန်ကောင်း မြတ်သော(ဘောဇဉ်ခဲဘွယ်)များကို အလွန်တရာမျှ ညှဉ်ဖျင်းသော အာဟာရမျိုးဖြင့် လဲလှယ်စားသုံးလိုကြ ပါသလော။ (သို့ဖြစ်လျှင်) အသင်တို့လိုလားတောင့် တကြကုန်သော အစာအာဟာရများကို ရရှိနိုင်ရန် အလိုငှာ မြို့တမြို့သို့ ဝင်ရောက်နေထိုင်ကြကုန်လော့ ဟု မိန့်တော်မူလေသည်။ ထိုကဲ့သို့သော သွေဖည်မှု များကြောင့် ယင်း (အစ္စရာအီလီလူမျိုး)တို့ပေါ်ဝယ် ဂုဏ်ရည်သေးသိမ်ခြင်းနှင့် ဒုက္ခဆင်းရဲခြင်းတို့သည် အတည်ဖြစ်ခဲ့ချေပြီ။ ထို့ပြင် ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အမျက်တော်စူးရှခြင်းကို ခံစားကြ ရချေပြီ။ ယင်း(ကဲ့သို့ အပြစ်ဒဏ်အမျိုးမျိုး ခံစား ရခြင်း)၏ အကြောင်းမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပို့ချ ပေးသနားတော်မူသော တရားဒေသနာတော်များကို မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းဆန်လေ့ ရှိခြင်းကြောင့်၎င်း၊ နဗီတမန်တော်များအား မတရားသဖြင့် (နိပ်စက် ညှဉ်းပန်း) သတ်ဖြတ်လေ့ ရှိခြင်းကြောင့်၎င်း၊ ဖြစ်ပေ သည်။ ယင်းကဲ့သို့ ပြစ်မှုကျူးလွန်ခြင်းများသည် ထိုသူတို့၏ ဖိဆန်ပုန်ကန်ခြင်းနှင့် စည်းကမ်း ဖောက် ဖျက်လေ့ရှိခြင်းများ ကြောင့်ပင်တည်း။

وَبَصَلِهَا قَالَ أَتَسْتَبْدِلُونَ  
الَّذِي هُوَ أَدْنَىٰ بِالَّذِي  
هُوَ خَيْرٌ ۚ اهْبِطُوا مَصْرًا  
فَإِنَّ لَكُمْ مِمَّا سَأَلْتُمُوهُ صُرِبَتْ  
عَلَيْهِمُ الذَّلِيلَةُ وَالْمَسْكَنَةُ  
وَبَاءٌ وَبَغَضٍ مِّنَ اللَّهِ  
ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانُوا  
يَكْفُرُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ  
وَيَقْتُلُونَ النَّبِيِّنَ بِغَيْرِ  
الْحَقِّ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَوْا  
وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ﴿٤٦﴾

၆၂။ ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရား ထားရှိသော ‘မုအ်မင်’ များသည်၎င်း၊ ယဟူဒီ များသည်၎င်း၊ ခရစ်ယာန် များသည်၎င်း၊ ဆွာဗီအီ များသည်၎င်း၊ မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို၎င်း၊ (သေပြီး နောက် ရှင်ပြန်ထရမည်) နောက်ဆုံး နေ့ကို၎င်း၊ ယုံကြည်၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆောက်တည် ခဲ့ပါလျှင် ထိုသူတို့အဘို့အရာ မိမိတို့အား မွေးမြူတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌ ကုသိုလ်အကျိုးသည် အသင့်ရှိ၏။ ထို့နောက် ယင်းသူတို့အဘို့ မည်သည့် တစုံတရာမျှ စိုးရိမ် ကြောင့်ကြခြင်းလည်းမရှိပေ၊ ဝမ်းနည်း ပူဆွေး ကြရမည်လည်း မဟုတ်ချေ။”

၆၃။ (အို-အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ် အပေါင်းတို့၊ ပြန်လည်အောက်မေ့သတိရကြကုန်လော့) အခါတပါး၌ ငါအရှင်သည် အသင်တို့အထက်ဝယ် ‘တူရ်’ အမည် ရှိသောတောင်ကို ပင့်မြှောက်လျက် (တောင်ရောက် ကျမ်းမြတ်နှင့်အညီ လိုက်နာကျင့်မှုကြရမည့် အကြောင်း) အသင်တို့ထံမှ (ဤသို့) ပဋိညာဉ် ဝန်ခံချက်ကို ယူတော်မူခဲ့လေသည်။

၁ ဆက်စပ်မှု

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂:၆၁) တွင် အစ္စရာအီလီလူမျိုးတို့အပေါ်၌ ဂုဏ်ရည်သေးသိမ်ခြင်းနှင့် ဒုက္ခဆင်းရဲခြင်းသည် သတိမှတ်ပြီးဖြစ်၍ ယင်းသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမျက်တော် စူးရှခြင်းကိုလည်း ခံကြရလေပြီဟု မိန့်ဆိုထားရှိပေရာ အစ္စရာအီလီလူမျိုးတို့သည် ယခုမူ ငါတို့သည်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်မှ လုံးဝကင်းဝေးကြရလေပြီဟု ယူကျုံးမရ ပူဆွေးကြရတော့မည်ဖြစ်၏။

ဤသို့မတွေးမထင်ကြစေရန် အလိုငှါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နောက်ဆက်ပါဒ်(၂:၆၂)ကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူ၍ အစ္စရာအီလီလူမျိုးတို့ ခံစားကြရသော အပြစ်ဒဏ်မှာမူ ယင်းတို့၏ ကိုယ်ကျင့် တရားပျက်ပြားမှု၏ အကျိုးတရားမျှသာဖြစ်ကြောင်း၊ လူမျိုးဘာသာမခြား ဆင်းရဲချမ်းသာမရွေး မည်သူပင် ဖြစ်စေ။ မည်မျှပင် ဒုစရိုက်မှုများကို ကျူးလွန်ခဲ့စေကာမူ သတိသံဝေဂ နောင်တတရားရ၍ ဖြူစင်သော ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရားကို နှလုံးသွင်းလျက် ကောင်းမြတ်သော သီလများကို ဆောက်တည်ပါမူ။ ➤➤

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالنَّصَارَى وَالصَّبِيَّانَ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦٢﴾

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ خُذُوا مَا آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ وَادْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿٦٣﴾

“အသင်တို့အား ငါ အရှင် ပေးသနား  
တော်မူသော တောင်ရာတ်ကျမ်းမြတ်ကို စွဲစွဲမြဲမြဲ  
လက်ကိုင်ထားကြကုန်။ ထို့နောက် ယင်းကျမ်းလာ  
တရားဒေသနာတော်များကိုလည်း (သတိဝီရိယနှင့်)  
လေ့ကျက်မှတ်သား (ကျင့်မှု) ကြကုန်လော့၊  
သို့မှသာလျှင် အသင်တို့သည် (ဒုစရိုက်မှုများမှ)  
ကြဉ်ရှောင်သူများ ဖြစ်တန်ကြရာ၏။”

၆၄။ ထို့နောက် အသင်တို့သည် (ထိုကဲ့သို့ တိကျ  
ခိုင်လုံစွာ) ပဋိညာဉ် ကတိသစ္စာကို ထုံးဖွဲ့  
ပြီးသည့်နောက် (ကတိမတည်) နောက်သို့ ပြန်လှည့်  
ထွက်သွားခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့နောက် အကယ်၍  
အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်နှင့် မဟာ  
ကရုဏာတော်သည် အသင်တို့ အပေါ်ဝယ် သက်  
ရောက်ခြင်း မရှိခဲ့ပါမူ အသင်တို့သည် မုချဧကန်  
ဆုံးရှုံးနစ်နာ ပျက်စီးသူများ ဖြစ်ကြပေပြီ။

၆၅။ ၎င်းပြင် အသင်တို့အနက်မှ ဥပုသ်သီတင်း  
နေ့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ (တရားတော်၏ ပညတ်  
ချက်များကို) မောက်ဖျက် ကျူးလွန်ကြကုန်သော  
သူများအား ငါအရှင်က အသင်တို့သည် ယုတ်ညံ့  
သိမ်ဖျင်းသော မျောက်တိရစ္ဆာန်များ ဖြစ်ကြကုန်လော့  
ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့ဘူးသည်ကို အသင်တို့သည်  
မုချအသိပင် ဖြစ်ကြသည်။

ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ مِّنْ بَعْدِ ذَلِكَ  
قُلُوبًا فَضَّلُ اللَّهُ عَلَيْكُمْ  
وَرَحْمَتَهُ لَكُنْتُمْ مِّنَ  
الْخٰسِرِيْنَ ﴿٦٥﴾

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ الدِّينَ اَعْتَدُوا  
مِنْكُمْ فِي السَّبْتِ فَقُلْنَا لَهُمْ  
كُونُوا قِرَدَةً خٰسِرِيْنَ ﴿٦٥﴾

➤➤အရှင်ကရုဏာတော်ကို ခိုလှုံနိုင်ကြောင်း ဖော်ပြထားရှိတော်မူလေသည်။ ဤကားအတိတ်၊ အနာဂတ်၊  
ပစ္စုပ္ပန် ခေတ်သုံးတန်ရှိ လူခပ်သိမ်းတို့အဘို့ အကျိုးအပြစ်စိစစ်ရန် အဘိုးအနုဂ္ဂတန်သော ဓမ္မကြေးမုံတည်း။

၆၆။ တဖန် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းသူတို့၏ မျက်မှောက်၌ ရှိကြကုန်သော သူများနှင့် ယင်းသူတို့၏ နောင်လာ နောက်သားများ အဘို့အရာထိုအတ္ထုပ္ပတ္တိကို သတိသံဝေဂ ရဘွယ်ရာ အကြောင်းတရပ်အဖြစ်လည်းကောင်း၊ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကိုကြောက်ရွံ့ ရိုသေခြင်းအားဖြင့်) ပြစ်မှု ဒုစရိုက်များကို ကြဉ်ရှောင်ကြကုန်သော သူတော်စဉ်များအဘို့အရာဆုံးမဩဝါဒတရပ် အဖြစ်လည်းကောင်း ပြုထားတော်မူခဲ့လေသည်။

၆၇။ ၎င်းပြင် (အို-အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် ပြန်လည်အောက်မေ့သတိရကြကုန်လော့) အခါတပါး၌ နဗီတမန်တော်မူစာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)က မိမိအမျိုးသားများအား (ဤသို့)ပြောကြားလေသည်။ (ဟယ်-အချင်းတို့) အသင်တို့အား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်က (မိမိနာမံတော်ဖြင့်) နွားမတကောင်ကို လိုးဖြတ်ကြရန် မိန့်ကြားတော်မူလေသည်။ ထိုအခါ ယင်းအမျိုးသားတို့က (အို-နဗီတမန်တော် မူစာ) အသင်သည် အကျွန်ုပ်တို့ကို ပြက်ရယ် ကျီစယ်ဘွယ် ပြုလုပ်ပါသလောဟု မေးမြန်းကြကုန်သည်။ ထိုအခါ နဗီတမန်တော်မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)က (ဟယ်-အချင်းတို့၊ ပြက်ရယ်ကျီစယ်မှုသည် လူ့ဗီလများ၏ အလေ့အထမျှသာ ဖြစ်သည်။ ကျွန်ုပ်သည်ကား လူ့ဗီလမဟုတ်၊ သို့ဖြစ်ရာ) အကျွန်ုပ်သည် အသိအလိမ္မာဉာဏ်ပညာကင်းမဲ့ကြကုန်သော လူ့ဗီလတို့အနက် အပါအဝင်မဖြစ်ရန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံ တော်၌ ခိုလှုံပါ၏ဟု ပြန်လည် ပြောကြားလေသည်။

فَجَعَلْنَاهَا نَكَالًا لِّلْبَاطِلِ  
يَدَّيْنَاهَا وَمَا خَلَقَهَا وَمَوْعِظَةً  
لِّلْمُتَّقِينَ ٦٦

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ إِنَّ  
اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا  
بَقَرَةً ۖ قَالُوا أَتَتَّخِذُنَا هُزُؤًا  
قَالَ أَعُودُ بِاللَّهِ أَن أَكُونَ  
مِنَ الْجَاهِلِينَ ٦٧

၆၈။ (ထိုအခါ) ယင်းအမျိုးသားတို့က အို-နဗီ တမန်တော်မူစာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်) အသင်သည် မိမိအား မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏အထံတော်၌ ကျွန်တော်များ သိနားလည်နိုင်ရန်အတို၊ ထိုနွားမသည် အဘယ်ကဲ့သို့သော နွားမဖြစ်သည်ကို ရှင်းလင်းဖော်ပြပါမည့်အကြောင်း လျှောက်ထားပန်ကြား၍ ပေးတော်မူပါ ဟု တောင်းပန်လျှောက်ထားကြကုန်၏။ ထိုအခါ မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)က (ဟယ်-အချင်းတို့) ထိုအရှင်မြတ်က ဧကန်စင်စစ် ထိုနွားမသည် အသက်ကြီး၍ အိုမင်းရင့်ရော်ခြင်းသည်လည်း မရှိစေရ၊ အလွန်နုပျိုသော နွားမတမ်းလည်း မဖြစ်စေရ၊ ယင်းနှစ်မျိုး၏အကြား၌ (အသက်အရွယ်အားဖြင့် မကြီးမငယ်)အလတ်စားပင် ဖြစ်စေရမည်ဟု မိန့်ကြားတော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ရာ သင်တို့သည် အမိန့်တော်အတိုင်း လိုက်နာကျင့်မူကြကုန်လော့ဟူ၍ ဖြေကြားခဲ့လေသည်။

၆၉။ (တဖန်) ယင်းအမျိုးသားများက (အို-နဗီ တမန်တော်မူစာ) ကျွန်တော်မျိုးများသိနားလည်ရန်အတို၊ အသင့်အားမွေးမြူတော်မူသော အရှင်၏အထံတော်၌ ထိုနွားမ၏အသွေးအရောင် အဘယ်ကဲ့သို့ ဖြစ်သည်ကို ကျွန်တော်မျိုးတို့အားရှင်းလင်းဖော်ပြပေးသနားတော်မူရန် ဆုတောင်းပတ္တနာပြုပေးပါဦး ဟု တောင်းပန်လျှောက်ထားကြသည်။ ထိုအခါ နဗီ တမန်တော်မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)က ပြန်လည်ဖြေကြားတော်မူသည်မှာ (အို-အချင်းတို့) ဧကန်စင်စစ် ယင်းနွားမသည် အဝါရင့်ရောင်တောက်ပြောင်လျက်ရှိပြီး ကြည်ရှူသူများအားစက္ခုပသာဒဖြစ်စေ၍ (စိတ်ကို) ကြည်လင်ရွှင်လန်းစေနိုင်သော နွားမပင်ဖြစ်စေရမည် ဟု အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိန့်ကြားတော်မူသည်။

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ  
لَنَا مَا هِيَ قَالِ إِنَّهُ يَقُولُ  
إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا فَارِضٌ وَلَا  
بَكْرٌ عَوَانُ بَيْنَ ذَلِكَ  
فَاعْلَوْ مَا تَوْمَرُونَ ﴿٦٨﴾

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ  
لَنَا مَا لَوْ هِيَ قَالِ إِنَّهُ  
يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاءُ  
فَاتِعٌ لَّوْنُهَا تَسُرُّ  
النَّظِيرِينَ ﴿٦٩﴾

၇၀။ ယင်းသူတို့က (ထပ်မံ၍) ပြောဆိုကြသည်မှာ (အို-နဗိတမန်တော် မူစာ) ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ မျက်မြင်တွင်မူ နွားများသည် ရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန် အရာ၌(တကောင်နှင့် တကောင်) ဆင်တူရိုးမှား ဖြစ်နေကြသဖြင့် ကျွန်တော်များအဘို့ ထိုနွားမသည် အဘယ်ကဲ့သို့သော (ကြန်အင်လက္ခဏာ) ရှိသည်ကို ရှင်းလင်း ဖော်ပြပေးသနားတော်မူပါရန် အသင့်ကို မွေးမြူတော်မူသော အရှင်အထံတော်၌ ဆုတောင်း ပတ္တနာပြုပေးတော်မူပါဦး၊ အကယ်၍သာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အလိုတော်ရှိခဲ့ပါလျှင် ကျွန်တော်မျိုးတို့ သည် (ထိုနွားမကိုရှာဖွေရာ၌) နည်းမှန်လမ်းမှန်ကို ဧကန်မလွဲတွေ့ရှိသောသူများ ဖြစ်ကြပါလတ္တံ့။

၇၁။ [ထိုအခါ နဗိတမန်တော်မူစာ(အလိုင်ဟစ္စ လာမ)က (ဟယ်-အချင်းတို့) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် က (ဤကဲ့သို့)မိန့်ကြားတော်မူသည်။] အမှန်စင်စစ် ယင်းနွားမသည် လယ်မြေ၌ ပင်ပန်းစွာ စေစားခြင်း၊ ထွန်ယက်ဘူးခြင်းသော်လည်းကောင်း၊ (ထွန်ယက် ပြီးသော) လယ်ယာမြေများထဲသို့ ရေသွင်းပေးဘူးခြင်း သော်လည်းကောင်း မရှိစေရ၊ ထို့ပြင် မဲ့စွန်းခြင်း၊ ကွက်ကျားခြင်း (အစရှိသော ချို့တဲ့ခြင်းအပေါင်းတို့) မှလည်း ကင်းစင်သော နွားမ ဖြစ်ရမည်ဟု ဖြေကြားလေသည်။ (ယင်းကဲ့သို့ အဖြေများကို ရရှိသော အခါ) ထိုသူတို့က (အို-နဗိတမန်တော် မူစာ) ယခုမှသာလျှင် အသင်သည် ဤကိစ္စကို (အကျွန်ုပ်တို့အား) မှန်ကန်စွာ ရှင်းလင်းဖော်ပြ ညွှန်ကြား ပြသလေပြီ(ဟု ဝန်ခံကြ ပြီးနောက် ထိုကဲ့သို့သော နွားမတကောင်ကို လိုက်လံရှာဖွေ၍ အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့်) သတ်ဖြတ်ကြကုန်၏။

قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ إِنَّ الْبَقَرَ شَبَهُ عَلَيْهَا وَإِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ لَفَعَلُونَ ﴿٧٠﴾

قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا ذَلُولٌ تُثِيرُ الْأَرْضَ وَلَا تَسْقِي الْحَرْثَ مُسَلَّمَةٌ لَا شِيَةَ فِيهَا قَالُوا لَنَنَجِّتَ بِالْحَقِّ فَذَبَحُوهَا وَمَا كَادُوا يَفْعَلُونَ ﴿٧١﴾

သို့သော် စင်စစ် ထိုသူတို့သည် (ထိုအမိန့်တော်ကို) လိုက်နာပြုလုပ်ချင်ဟန် မရှိခဲ့ကြချေ။<sup>၁</sup>

၇၂။ ၎င်းပြင် (အို-အစုရာအီလ်၏ မျိုးနွယ် အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် ပြန်လည်၍ အောက် မေ့ သတိရကြကုန်လော့) အခါတပါး၌ အသင် တို့သည် လူတဦးကို သတ်ဖြတ်ကြပြီးနောက် ယင်း လူသတ်မှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အသင်တို့ အချင်းချင်း တစ်ဦးကိုတစ်ဦး စွပ်စွဲခဲ့ကြကုန်သည်။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သင်တို့ (အနက်မှ ကာယကံရှင်များက) ထိမ်ချန် လျှို့ဝှက်ထားသော ကိစ္စကို ဖွင့်ထုတ်ဖော်ပြ ရှင်းလင်းတော်မူမည့်အရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။

၇၃။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် (ဤသို့) မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ အသင်တို့သည် ယင်း (အသတ်ခံရသောသူ၏ ရုပ်ကလာပ်)ကို ထို (နွားမ)၏ အချို့ အစိတ်အပိုင်းဖြင့် ရိုက်ခတ် ကြကုန်လော့။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (“ကိယာမတ်” ရှင်ပြန် ထရမည့် နေ့၌လည်း) ထိုကဲ့သို့ပင် သေသူများအား ရှင်စေတော်မူလတ္တံ့။ ထို့ပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ နားလည်ကြရန်အလိုငှါ မိမိ၏သက်သေခံ လက္ခဏာရပ်များကို ပြသတော် မူလေသတည်း။

وَإِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَادَّارَءْتُمْ  
فِيهَا وَاللَّهُ مُخْرِجٌ مَّا  
كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ ﴿٧٢﴾

فَقُلْنَا اضْرِبُوهُ بِبَعْضِهَا كَذَلِكَ  
يُخَيِّ اللَّهُ الْمَوْتَى وَيُرِيكُمْ  
آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٧٣﴾

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို တိုင်တည်၍ နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လာလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လာမ)က မိန့်ကြားတော်မူသည်မှာ အကယ်၍ အစုရာအီလီ လူမျိုးတို့သည် အမိန့်တော် ကျလျှင်ကျခြင်း ကြိုက်နှစ် သက်ရာ နွားမတကောင်ကိုသာ အရှင်နာမံတော်ဖြင့် လှီးဖြတ်ခဲ့ကြပါသော် ထိုသူတို့အဘို့ တာဝန်သည် ကျပြန်လေ၏။ သို့သော် ထိုသူတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် အမျိုးမျိုးသော စောဒကများတက်ခြင်းဖြင့် မိမိတို့အဘို့ ခဲယဉ်းမှုကို ဖန်တီးလာကြရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကလည်း ယင်းသူတို့အဘို့ ခဲယဉ်းမှုကိုပင် ဖြစ်စေတော်မူခဲ့လေသတည်း။

၇၄။ တဖန် အသင်တို့၏ စိတ်နှလုံးများသည် ထို(ကဲ့သို့) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးပြဋိဟာ အမျိုးမျိုးတို့ကိုပင် တွေ့မြင်ခဲ့ပြီး) နောက်လည်း ခက်ထန်မာကျောလာခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup> သို့ဖြစ်ပေရာ ယင်းစိတ်နှလုံးများသည် ကျောက်ဆောင်များကဲ့သို့ ဖြစ်ခဲ့ရုံမျှမက ယင်းကျောက်ဆောင်များထက်ပင် ပိုမိုပြင်းထန် မာကျောလေသည်။

အကြောင်းသော်ကား ကျောက်ဆောင်များ အနက် စမ်းရေချောင်းများ စီးထွက်လာသော ကျောက်ဆောင် များလည်း မချွတ်မလွဲ ရှိကြသေး၏။ ထိုမျှ မကသေးချေ။ ယင်း ကျောက်ဆောင်များ အနက် အက်ကွဲ၍ ရေ(တံခွန်များ စီးသွန်း) ပန်းထွက်လာသော ကျောက်ဆောင်များလည်း ဧကန်စင်စစ် ရှိကြသေး၏။

ထိုမှတစ်ပါးတုံ ယင်း ကျောက်ဆောင်များအနက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို ကြောက်ရွံ့ ရိုသေလေးစားခြင်းအားဖြင့် လျှောလိမ့် နိမ့်ဆင်းလာသော ကျောက်ဆောင်များလည်း အမှန်ပင် ရှိကြကုန်သည်။

တဖန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ပြုကျင့်ကြကုန်သော ကိစ္စအဝဝတို့ကို (အလျင်း) မေ့လျော့ လျစ်လျူရှု၍ နေတော်မူသော အရှင်မဟုတ်ပေ။

ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُكُمْ مِّنْ  
بَعْدِ ذَلِكَ فَهِيَ كَالْحِجَارَةِ  
أَوْ شَدَّ قَسْوَةً وَإِنَّ مِنَ الْحِجَارَةِ  
لَمَا يَتَفَجَّرُ مِنْهُ الْأَنْهَارُ وَإِنَّ  
مِنْهَا لَمَا يَشَّقَّقُ فَيَخْرُجُ مِنْهُ  
الْمَاءُ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَاءٌ يَهْبِطُ  
مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ  
عَمَّا تَعْمَلُونَ ٧٤

၁ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂:၆၇-၇၃) တွင် ဖော်ပြ ပါရှိသည့်အတိုင်း အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အစ္စရာအီလီလူမျိုးတို့အား တမလွန်ဘဝတွင် ပြန်လည် ရှင်ထကြရမည့်အရေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဒိဋ္ဌဓမ္မ သာဓက အဖြစ်ဖြင့် မိမိ၏တန်ခိုးအာနုဘော်များကို ထင်ရှားစွာ ပြတော်မူပြီးနောက်သော်မှပင် ယင်းသူတို့အနက် အချို့၏စိတ်နှလုံးများသည် ကျောက်တုံးများပမာ အချို့တို့မှာမူ ကျောက်တုံးထက်ပင် မာကျောခက်ထန်လာလေ၏။ ဤအကြောင်းကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၅၇:၁၆)တွင် ဖော်ပြထားသည်။



၇၅။ (အို- 'မုအ်မင်နံ' ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊) အသင်တို့သည် (အစ္စရာအီလီ လူမျိုးတို့၏ စိတ်နှလုံး မာကျောခြင်းကို သိရှိပြီး ဖြစ်ကြပါလျက်) ထို သူတို့သည် အသင်တို့ (၏ ဆုံးမဩဝါဒ ဟောပြော ချက်များ)ကို ယုံကြည်၍ သဒ္ဓါတရား ထားရှိကြကုန်အံ့ ဟု မြော်ခေါ်တောင်းတ ကြပါသလော။ (စင်စစ် ယင်းကဲ့သို့မြော်လင့်ခြင်းသည် အချည်းနှီး ပင်) အကြောင်းမူကား ယင်းသူတို့တွင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ မုကွပ်ငြ်တော်များကို ကြားနာကြ ရသောသူများ အမှန်ပင် ရှိကြလေသည်။ (သိကြား နာ၍ ထိုမုကွပ်ငြ်တော်များကို သိကျွမ်း နားလည် ပြီးနောက် မိမိတို့ အလိုရှိသည့်အတိုင်း) ပြုပြင် ပြောင်းလွှဲ ကြကုန်သည်။ စင်စစ် (ထိုကဲ့သို့ ပြောင်းလွှဲ ခြင်းသည် မပြုသင့် မပြုအပ် ကြောင်းကိုလည်း) မိမိတို့ကိုယ်တိုင် သိရှိကြလေသတည်း။

၇၆။ ၎င်းပြင် (မွတ်စ်လင်မ်ယောင်ဆောင်သော) ယဟူဒီများသည် ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရား ထားရှိကြသော မုအ်မင်နံများနှင့် တွေ့ဆုံကြသော အခါ (ဥပါယ်တမျဉ်ဖြင့် ယုံကြည်ဟန် ဆောင်၍) ကျွန်ုပ်တို့သည်လည်း (အသင်တို့ ကဲ့သို့ပင်) ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရား ထားရှိကြပါသည်ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။ သို့သော် ယင်းသူတို့အနက်မှ အချို့သည် အခြားသော (ယဟူဒီများနှင့် ဆိတ်ကွယ် ရာ၌) တွေ့ဆုံကြသောအခါ အချင်းတို့- အသင် တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က (တောင်ရာတ် ကျမ်း၌) သင်တို့ကို ဖွင့်လှစ်ထုတ်ဖော် ပြသတော် မူထားသော အကြောင်းအရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ထိုမုအ်မင်နံများကို သတင်းများ ပေးပို့ကြပါသလော။

أَفَتَطْمَعُونَ أَنْ يُؤْمِنُوا بِالْكُمْ  
وَقَدْ كَانَ فَرِيقٌ مِنْهُمْ  
يَسْمَعُونَ كَلِمَ اللَّهِ ثُمَّ  
يُخَرِّفُونَهُ مِنْ بَعْدِ مَا عَقَلُوهُ  
وَهُمْ يَعْلَمُونَ ٧٥

وَإِذْ قَالُوا الَّذِينَ آمَنُوا قَالُوا  
آمَنَّا وَإِذَا خَلَا بِعَضُفُهُمْ إِلَى  
بَعْضٍ قَالُوا آمَنَّا ثُمَّ نَوَّهَهُمْ  
بِمَا فَعَّمَهُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ  
لِيَحْجُوكُم بِهِ عِنْدَ رَبِّكُمْ  
أَفَلَا تَعْقِلُونَ ٧٦

ယင်းသူတို့သည် နောင်ခါကာလ၌ အသင်တို့အား မွေးမြူတော် မူသော (အလ္လာဟ်) အရှင်မြတ် အထံတော်တွင် ထိုအကြောင်းအရာ များကိုပင် အခြေပြုကာ သင်တို့နှင့်ဘက်ပြိုင်ငြင်းခုံကြကုန်အံ့။ သင်တို့သည် ဤမျှလောက် (ထင်ရှားလှစွာသော အကျိုးအကြောင်းများကိုပင်) အသိဉာဏ်မရှိ မသိနားမလည်နိုင် ကြပါသလောဟု (တဦးကိုတဦး ပြစ်တင်စကား) ပြောကြားကြကုန်သတည်း။<sup>၁</sup>

၇၇။ ထိုသူတို့သည် (မိမိတို့ စိတ်တွင်းဝယ်) တိတ်တဆိတ် လျှို့ဝှက်ထားကြသော အကြောင်းအရာ ခပ်သိမ်းတို့ကိုလည်းကောင်း၊ အထင်အရှား ပွင့်လင်းစွာ ထုတ်ဖော်ပြောဆို ကြကုန်သော အကြောင်းအရာ ခပ်သိမ်းတို့ကို လည်းကောင်း၊ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (မိမိ၏ သဗ္ဗညုတ ဉာဏ်တော်ဖြင့် အကြွင်းမဲ့) သိရှိတော်မူသည်ကို မသိကြလေသလော။

၇၈။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်း(ယဟူဒီ)တို့ အတွင်းဝယ် စာပေကျမ်းဂန် မတတ်ကျွမ်းသူများလည်းရှိကြ၏။ ယင်းသူတို့သည် ကောလာဟလဖြစ်သော သတင်းများမှတစ်ပါး ကျမ်းဂန်များကိုမသိ နားမလည်ကြချေ။ အမှန်သော်ကား ယင်းသူတို့သည် မိမိတို့ ထင်မိထင်ရာ တွေးတောရမ်းဆချက်များမှတစ်ပါး (အခြားမည်သည်ကိုမျှ အတိအကျသိရှိကြသည်) မဟုတ်ချေ။

أَوَلَا يَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٧٧﴾

وَمِنْهُمْ أُمِّيُونَ لَا يَعْلَمُونَ الْكِتَابَ إِلَّا أَمَانِيٍّ وَلَنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ ﴿٧٨﴾

၁ ဆက်စပ်မှု။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂:၄၀-၅၅)တွင် နဗီတမန်တော်မူစဉ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်) လက်ထက်ကရှိခဲ့ဘူးသော ရှေးပဝေဏီ ယဟူဒီများ၏ ကိုယ်ကျင့်တရားများကို အလျဉ်းသင့်သည့်အားလျော်စွာ ဖော်ဆိုထားရှိခဲ့ပြီး၊ ယခုဤပါဒ်တွင် နဗီတမန်တော်မူသမ္မုဒ် (ဆွလ္လဗ္ဗာဟုအလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) လက်ထက်၌ရှိသော ယဟူဒီများ၏ ကိုယ်ကျင့်တရားကို ဖော်ပြထားရှိ၏။ကြည့်၊ စပကုလ်ဃာယာတ်။

၇၉။ သို့ဖြစ်၍ ကျမ်းဂန်များကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် မိမိတို့လက်ဖြင့် စီရင်ရေးသားပြီး အနည်းငယ်မျှသောအတိုးအခနှင့် လဲလှယ်ရောင်းချ(စားသုံး)ရန် အလိုရှိ၊ ဤကျမ်းဂန်သည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ (ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသော တရားဒေသနာတော်ကျမ်းဂန်)တည်း ဟူ၍ (လိမ်လည်) ပြောဆိုကြသော ယဟူဒီ သာသနာ့ ရှေ့ဆောင် ရှေ့ရပ်တို့သည် ပျက်စီးကြရကုန်လတ္တံ့။ တဖန် ယင်းသူတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် မိမိတို့လက်ဖြင့် (မဟုတ်မမှန်) ရေးသားခဲ့ခြင်းကြောင့်၎င်း၊ (မပြုထိုက်မပြုအပ်သော နည်းမျိုးဖြင့် ဥစ္စာပစ္စည်း) ရှာဖွေခြင်းကြောင့်၎င်း ပျက်စီးကြရလတ္တံ့။

၈၀။ ထို့ပြင်တဝ ယင်း(ယဟူဒီ)တို့က (ငရဲ) မီးသည် ကျွန်ုပ်တို့ကို ရေတွက်ထားသောနေ့ရက် (အနည်းငယ်) မှအပ (ကာလကြာမြင့်စွာ) အလျင်းထိရောက်မည်မဟုတ်ဟု ပြောဆိုကြပြန်သည်။ (အို-နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ် ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငှာ ၀စလ္လမ်) အသင်သည် (ယင်းယဟူဒီတို့ကို ဤသို့တုံ့ပြန်) မေးမြန်းပါလေ။ (ဟယ်-အချင်းတို့) အသင်တို့သည် (ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အထံတော်မှ တစုံတခုသော ပဋိညာဉ်ကို ရယူထားကြပါသလော။ သို့ ရယူထားခဲ့ကြ ပါလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိပြုထားတော် မူသော ပဋိညာဉ် ဝန်ခံချက်ကို မည်သည့်အခါမျှ ဖျက်တော်မူလိမ့်မည်မဟုတ်။ သို့တည်းမဟုတ် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အပေါ်၌ မိမိတို့ မသိနားမလည်သော အကြောင်းတစုံတရာကို လည်ဆယ် ပြောဆိုကြပါသလော။

قَوْلِ الَّذِينَ يَكْتُبُونَ الْكِتَابَ  
بِأَيْدِيهِمْ ثُمَّ يَقُولُونَ  
هَذَا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ لِيُشْتَرَوْا  
بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا قَوْلِ لَهُمْ مِمَّا  
كُتِبَتْ أَيْدِيهِمْ وَوَيْلٌ لَهُمْ  
مِمَّا يَكْسِبُونَ ٧٩

وَقَالُوا لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ إِلَّا  
أَيَّامًا مَّعْدُودَةً قُلْ  
أَتَّخِذُكُمْ عِنْدَ اللَّهِ عَهْدًا  
فَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ عَهْدَ أَمْرٍ  
تَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا  
تَعْلَمُونَ ٨٠

၈၁။ (ယင်း ယဟူဒီတို့၏ စကားသည် လုံးဝ မှန်ကန်သည်မဟုတ်) စင်စစ်မှာကား မည်သူမဆို မကောင်းမှု အကုသိုလ်များကို ဆည်းပူးအံ့။ တဖန် (ယင်းသို့ ဆည်းပူးခြင်းအားဖြင့်) ထိုသူ၏ ပြစ်မှု ဒုစရိုက်များသည် ထိုသူအား ဝန်းခြုံလျက် ရှိအံ့။ သို့ဖြစ်ခဲ့ပါလျှင် ထိုကဲ့သို့သော သူတို့သည် ငရဲသား များသာ ဖြစ်ကြကုန်၏။ ထိုသူတို့သည် ထိုငရဲဘုံ၌ပင် ထာဝစဉ်နေထိုင်ကြရလတ္တံ့။

၈၂။ သို့သော် အကြင်သူများသည် ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရား ထားရှိ၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလ များကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ခဲ့ကြ၏။ ထိုသူတို့သည် ဂျန္နတ် အမတ သုခဘုံသားများ ဖြစ်ကြကုန်၏။ ထိုသူများသည် ယင်း ဂျန္နတ် အမတ သုခဘုံ၌ အမြဲ ခံစားကြရမည့်သူများဖြစ်ကြ၏။ ။<sup>၁</sup>

၈၃။ ထို့ပြင်တဝ အခါတပါး၌ ငါအရှင်မြတ်သည် အစွရာအီလီ မျိုးနွယ်များထံမှ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှအပ မည်သည့်အရာကိုမျှ ခဝပ် ရိုကျိုး ရှိခိုးပူဇော် ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်ခြင်း မပြုကြ ရမည့်အကြောင်း၊ ။<sup>၂</sup>

بَلَىٰ مَنْ كَسَبَ سَيِّئَةً  
وَأَحَاطَتْ بِهِ خَطِيئَتُهُ  
فَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ  
هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ<sup>٨١</sup>

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ  
الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ<sup>٨٢</sup>

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي  
إِسْرَءِيلَ لَا تَعْبُدُونَ  
إِلَّا اللَّهَ تَوَالِدًا

### ၁) ဖော်ပြချက်။

ဂျန္နတ်အမတ သုခဘုံသို့လားခြင်းသည် အမျိုး၏မြင့်မြတ်ခြင်း၊ အသွေးအရောင်လှပတင့်တယ်ခြင်း စသည်တို့နှင့် အလျင်း မသက်ဆိုင်ပေ။ ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရားထားရှိ၍ ကောင်းမှုကုသိုလ် ပြုလုပ်ခြင်းပေါ်၌သာ တည်ရှိကြောင်းကို ဤမုက္ခပါဌတော်တွင် ထင်ရှားစွာ မိန့်ဆိုထားသည်။ ဤသဘောအတိုင်းပင် (၂:၆၂)တွင်လည်း ဖော်ပြပါရှိခဲ့ပေပြီ။

၂) တဆူတည်းသောအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှအပ အခြားမည်သည့်အရာကိုမျှ ခဝပ်ကိုးကွယ်ခြင်း မပြုအပ်ကြောင်းကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် မြောက်မြားစွာသော မုက္ခပါဌတော်များ၌ ဖော်ပြထားရှိ၏။ တဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ရမည်ဟူသော ဒေသနာတော်သည် အစ္စလာမ်သာသနာတော်၏ အခြေအမြစ် အဓိက အချုပ်တရားပင်ဖြစ်သည်။ တစုံတခုသော အရာကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ➤ ➤

ထို့ပြင် မာတာဝိတ မိဘနှစ်ပါးကို၎င်း၊ <sup>၁</sup> သွေးချင်း နီးစပ်သော ဆွေမျိုးရင်းချာတို့ကို၎င်း၊ <sup>၂</sup> ဘသက် ဆိုးများ၎င်း၊ <sup>၃</sup> အထီးကျန် သူဆင်းရဲတို့ကို၎င်း၊ ကောင်းမှု ပြုကြရမည့်အကြောင်း၊ ထိုမျှမက လူအပေါင်းတို့နှင့် (ပြောဆိုဆက်ဆံရာ၌ ကဏ္ဍ သုခဝိယဝါစာဖြစ်သော သာယာချိုအေး ယဉ်ကျေး လှစွာသော (စကားများကိုသာ) ကောင်းမွန်စွာ ပြောဆိုကြရမည့် အကြောင်း၊ ဆွာလာတ်ဝတ်ပြု ကြရမည့် အကြောင်းနှင့် ကောက် တရားဝင်ဒါန ကြေးကို ပေးဆောင် ကြရမည့်အကြောင်း ကတိ ဝန်ခံချက်ကို ယူတော်မူခဲ့လေသည်။ ထို(ကဲ့သို့ ခိုင်မာသော ပဋိညာဉ်ဝန်ခံချက်များကို ပြုပြီးသည့်) နောက် အသင်တို့အနက်မှ အနည်းငယ်မှအပ ကျန် အားလုံးတို့သည် (ယင်းပဋိညာဉ် ဝန်ခံချက်ကို ဖောက် ဖျက်၍) နောက်ဆုတ်လွှဲဖယ် ရှောင်သွားကြလေသည်။ စင်စစ်တမူကား အသင်တို့သည် (ဖြောင့်မတ် မှန်ကန် သောလမ်းမှ) သွေဖည်လေ့ရှိသော သူများသာ ဖြစ်ကြ ကုန်လေသတည်း။

إِحْسَانًا وَذِي الْقُرْبَىٰ  
وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ  
وَقُولُوا لِلنَّاسِ حُسْنًا  
وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا  
الزَّكَاةَ ثُمَّ تَوَلَّيْتُمْ  
إِلَّا قَلِيلًا مِّنْكُمْ  
وَأَنْتُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٨٣﴾

➤➤ ဂုဏ်ရည်တူထင်မှတ်ယူဆ၍ ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်ခြင်းမှာကား အစ္စလာမ်သာသနာတော်၌ အကြီးဆုံးသော အကုသိုလ်တရားပင်ဖြစ်သည်။ သို့ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်ခြင်းသည် မည်မျှကြီးလေးသော ဒုစရိုက်ဖြစ်သည်ကို ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ဤသို့ မိန့်ဆိုထားသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (အခြားတစ်စုံတရာကို) မိမိနှင့်တွဲဘက်ယှဉ်ပြိုင် ကိုးကွယ်ခြင်းကို အလျင်း ချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူမည် မဟုတ်ပေ။ အခြား (ဒုစရိုက်မှုများ)ကိုမူ မိမိလိုရှိတော်မူသောသူအား ချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူအံ့။ အမှန်သော်ကား (အခြားတစ်စုံတရာကို) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဘက်ယှဉ်ပြိုင် ကိုးကွယ်သောသူသည် အလွန်ကြီးလေးသော အပြစ်ကို ပြုလုပ်သောသူပင်တည်း။ ကုန်အာန် (၄:၄၈)။

⑤ ဖဝါးလက်နှစ်လုံး ပခုံးလက်နှစ်သစ်ကစ၍ ယုယပိုက်ထွေးနီ့ချိုကျွေး၍ လူလားမြောက်အောင် ပြုစုရှာခဲ့ကြကုန်သော မာတာဝိတ မိခင်ဘခင် ကျေးဇူးရှင်တို့၏ ကျေးဇူးတို့ကား များပြားလှ ပေသည်။

မိခင်ဘခင် ကျေးဇူးရှင်တို့အား မည်ကဲ့သို့ ပြုစုရမည်ကို ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ် ၂:၂၁၅၊ ၄:၃၆၊ ၆:၁၂၊ ၁၇:၂၃၊ ၂၉:၈၊ ၃၁:၁၄၊ ၄၆:၁၅ တွင်၎င်း၊ မိဘများအတို့ ဆုတောင်းပတ္တနာပြုရမည်ကို ၁၄:၄၁၊ ၁၇:၂၄၊ ၄၆:၁၅၊ ၇၁:၂၈ တွင်၎င်း၊ ဖော်ပြထားသည်။



➤➤ မိခင်ဘခင် ကျေးဇူးရှင်နှစ်ပါးတို့အား ရိုသေစွာ လုပ်ကိုင်ကျွေးမွေး ပြုစုရမည့် အကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များအနက် အချို့အာယတ်တော်၏ အဓိပ္ပါယ်ကို ဖော်ပြပါအံ့။

အသင့်အား မွေးမြူတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က အမိန့်တော်ထုတ်ပြန် ချမှတ်တော် မူသည်မှာ၊ အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်ကိုသာလျှင် ခယရီကျိုး ကိုးကွယ် ဆည်းကပ်ကြလေကုန်။ (အသင်တို့သည် ကျေးဇူးရှင်များဖြစ်သော) မိဘနှစ်ပါးအား ကောင်းစွာ ပြုစုကြကုန်။ မိခင်ဖြစ်စေ၊ ဘခင်ဖြစ်စေ၊ သို့မဟုတ် ၂ ပါးလုံးပင်ဖြစ်စေ အသင်၏ မျက်မှောက်တွင် ဧရာဒုဗ္ဗလ သက်ရွယ်ကြီးရင့် အိုမင်းမစွမ်းခြင်းသို့ ရောက်လတ်သည်ရှိသော် အသင်သည် ထို(သက်ဝါကြီးသော) မိဘနှစ်ပါးအား (ဝတ်ကြီးဝတ်ငယ် ပြုစုရာတွင်) ဖရုသဝါစာ ကြမ်းကြုတ်သောစကားကို မပြောဆိုလင့်၊ မငေါက်ငမ်းလေနှင့်။ ထိုမိဘနှစ်ပါးအား ပိယဝါစာ သာယာချိုအေးသော စကားကိုသာလျှင်ပြောဆို ပါလေ။ အသင်သည် မိဘတို့ ရှေ့မှောက်သို့ ဝင်ရောက်သောအခါ ဂါရဝနိဝါတ တရား လက်ကိုင်ထား၍ ခစားပါလေ။

အသင်သည် (ကျေးဇူးရှင်မိဘများအဘို့ ဤသို့)ဆုပန်ပါလေ၊ အို-ကျွန်တော် မျိုးအား မွေးမြူဖန်ဆင်းတော် မူသောအရှင်။ (ထိုမိဘများက) ကျွန်တော်မျိုးအား ငယ်ရွယ်စဉ် ကလေးဘဝတွင် (ချစ်ခင် ကြင်နာ ယုယစွာ) ပြုစုပျိုးထောင်သကဲ့သို့ ကိုယ်တော်အရှင် ကလည်း ထိုမိဘများ အပေါ်ဝယ် ကရုဏာထားတော်မူပါ။

ကြည့်၊ ကုရ်အာန် (၁၇:၂၃-၂၄)။

“အမှန်စင်စစ် ဂျန္နုတ်အမတ သုခဘုံသည် မိခင်များ၏ ခြေဖဝါးအောက်၌ တည်ရှိသည်” ဟူသော နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ ဩဝါဒသည် အထက်ပါ ကုရ်အာန်ကျမ်းဂန်လာ ဒေသနာတော်များကို ထောက်ခံလျက်ရှိသည်။ သို့ဖြစ်ရာ အကျွန်ုပ်တို့သည် မိဘများအား အထူးသတိထား၍ ဂါရဝနိဝါတ တရားများဖြင့် အမြဲစောင့်ရှောက် ပြုစုကျွေးမွေးကြရာသတည်း။

① မိဘများကို စောင့်ရှောက်ရမည့် ဝတ်တရားရှိသည့်အတိုင်း ဆွေမျိုးသားချင်းတို့ကိုလည်း ကောင်းမွန်စွာ ထောက်ပံ့သပြုဟ်ရမည်ကို ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားလေသည်။

ဆွေမျိုးသားချင်းတို့နှင့် အဆက်ဖြတ်သူများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်နှင့် ကင်းဝေးကြမည့်အကြောင်း၊ ဆုံးရှုံးပျက်စီးကြရမည့် အကြောင်းနှင့် ဒုဂ္ဂတိလားကြရမည့် အကြောင်းများကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် ၂:၂၇၊ ၁၃:၂၅၊ ၄၇:၂၂-၂၃ တွင် ဖော်ပြထားသည်။

“ဆွေမျိုးသားချင်းတို့နှင့် အဆက်ဖြတ်သောသူသည် ‘ဂျန္နုတ်’ အမတသုခဘုံသို့ ဝင်ရမည်မဟုတ်” ဟု တမန်တော်မြတ်က မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်။

② ကြင်နာခြင်း၊ စာနာခြင်းတရား ထားရှိသောသူများမှာ ခိုကိုးရာမဲ့ မိသက်ဆိုး ဘသက်ဆိုး ကလေးသူငယ် လူမမယ်များ၏ ဖြစ်အင်တို့ကို တွေ့ဆဲမိက ယူကျုံးမရ ဖြစ်ကြမည်မှာ ယုံမှားဘွယ်ရာမရှိပေ။

နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) ကိုယ်တော်တိုင်ပင်လျှင် ငယ်စဉ်ကပင် မိဘတို့၏အရိပ်မှ ကင်းကွာခဲ့ရရာသဖြင့် မိမိနှင့်ဘဝတူ မိသက်ဆိုးဘသက်ဆိုးတို့ တွေ့ကြုံရသော ဒုက္ခကြီးငယ်ကို ကိုယ်တွေ့ပင်ဖြစ်ခဲ့၏။ တမန်တော်မြတ်သည် မိသက်ဆိုး ဘသက်ဆိုးများအပေါ်ဝယ် သနားကြင်နာခြင်းတရား ထားရှိသင့်ကြောင်းကို အောက်ပါအတိုင်း ဆုံးမဩဝါဒပေးတော်မူခဲ့သည်။ ➤➤

၈၄။ ၎င်းပြင် (အို- အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် ပြန်လည်၍ အောက်မေ့ သတိရကြကုန်လော့) တပါးသောအခါ၌ ငါအရှင်သည် အသင်တို့ထံမှ အသင်တို့သည် မိမိတို့ အချင်းချင်း (သတ်ဖြတ်ကြ၍) သွေးထွက်သံယို မပြုကြရန်၎င်း၊ တဦးကိုတဦး မိမိတို့နေထိုင်ရာ အိုးအိမ် မြို့ရွာဒေသများမှလည်း နှင်ထုတ်ခြင်း မပြုကြရန်၎င်း၊ ပဋိညာဉ် ဝန်ခံချက်ကို ယူခဲ့ဘူးလေသည်။ ထို့နောက် အသင်တို့သည် ထိုပဋိညာဉ် ဝန်ခံချက် ကတိသစ္စာကို အတည်ပြုကြရုံမျှမက မိမိတို့ ကိုယ်တိုင်ပင်လျှင် (ထိုအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍) အသိသက်သေများ ဖြစ်ကြလေသည်။

وَإِذْ أَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ لَا  
تَسْفِكُونَ دِمَاءَكُمْ وَلَا  
تُخْرِجُونَ أَنْفُسَكُمْ مِنْ  
دِيَارِكُمْ ثُمَّ أَقْرَرْتُمْ  
وَأَنْتُمْ تَشْهَدُونَ ﴿٨٤﴾

➤➤ မှတ်စံလင်ခံအိမ်များတွင် အမြတ်ဆုံးသော အိမ်သည်ကား မိသက်ဆိုးဘသက်ဆိုးတို့ကို ကောင်းမွန်စွာ ပြုစုသောအိမ်ပင်တည်း။ အယုတ်ဆိုးသော အိမ်သည်ကား မိသက်ဆိုးဘသက်ဆိုးတို့ကို ဒုက္ခပေးသောအိမ်ပင်တည်း။ ဟု နဗီတမန်တော်မဟာမ္မဒ် (ဆွာလ္လလ္လာဟု အလိုငါးဝစလွှမ်း) မိန့်မှာခဲ့သည်။

နဗီတမန်တော် မဟာမ္မဒ် (ဆွာလ္လလ္လာဟု အလိုငါးဝစလွှမ်း) မိန့်မှာခဲ့သည်မှာ အကြင်သူတယောက်သည် မိသက်ဆိုး ဘသက်ဆိုး၏ ဦးခေါင်းကို ကိုယ်ကျိုးမဘက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အတွက် ဖြူစင်သောစေတနာဖြင့် ပွတ်သပ်၏။ ထိုသူသည် မိမိလက်ဖြင့် ပွတ်သပ်မိသမျှသော ဆံပင်နှင့်အမျှ ကုသိုလ်အကျိုးကိုခံစားရအံ့။

အကြင်သူတဦးသည် မိမိထံ၌ရှိသော မိသက်ဆိုး ဘသက်ဆိုး မိန်းကလေးကိုဖြစ်စေ၊ ယောက်ျားကလေးကိုဖြစ်စေ ကောင်းစွာပြုစု၏။ ထိုသူသည် ဤလက်ချောင်း ၂ ချောင်းပမာ 'ဂျန္နတ်' သုခဘုံတွင် ကျွန်ုပ်နှင့်အတူ စံမြန်းရအံ့ ဟု မိန့်တော်မူ၍ တမန်တော်မြတ်သည် မိမိ၏လက်ချောင်း ၂ ချောင်းကို ပူးတွဲ၍ ပြတော်မူလေသည်။

မိသက်ဆိုး ဘသက်ဆိုးတို့နှင့် မည်ကဲ့သို့ဆက်ဆံရမည့် အကြောင်းကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ဤသို့ဖော်ပြထားလေသည်။

(၁) မိသက်ဆိုး ဘသက်ဆိုး ကလေးသူငယ်များ၏ ကောင်းရာကောင်းကြောင်းကို ရှေ့ရှု၍ ပြုပြင်ဖန်တီးရမည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၂:၂၂၀)

(၂) မိဘမဲ့ကလေးများကို ပေးကမ်းလှူဒါန်းရမည်။ ကြည့်၊ ကုရ်အာန် (၂:၁၇၇၊ ၂:၂၁၅၊ ၄:၈)။

(၃) စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ရာ၌ အရေးသာ၍ သိမ်းယူရရှိသော လက်ရသုံးပန်းပစ္စည်း အရပ်ရပ်အနက် မိဘမဲ့ကလေးများအဘို့ ဝေစုဝေပုံပါရှိစေရမည်။ ကြည့်၊ ကုရ်အာန် (၈:၄၁၊ ၅၉:၇)။

(၄) မိဘမဲ့တို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို အလွဲသုံးစား မပြုအပ် ရှောင်ကြဉ်အပ်သည်။

ကြည့်၊ ကုရ်အာန် (၄:၂၊ ၆:၁၅၃)။

➤➤

၈၅။ ထို(ကဲ့သို့. ထင်ရှားစွာ ပဋိညာဉ် ဝန်ခံချက် ပြုကြပြီး)နောက် အသင်တို့ပင်လျှင် မိမိတို့အချင်းချင်း တဦးကိုတဦး သတ်ဖြတ်ကြ၍ မိမိတို့အနက်မှ လူတစ်ဦးကို ထိုသူတို့၏ အိုးအိမ်မြို့ရွာများမှ နှင်ထုတ်ကြ၏။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ထိုသူတို့ကို ဆန့်ကျင်၍ အကုသိုလ် ဒုစရိုက်မှုများကို ပြုလုပ်ခြင်း အားဖြင့်၎င်း၊ မတရားသဖြင့် အကျိုးကျေးဇူး ပျက်စီး နစ်နာစေခြင်းအားဖြင့်၎င်း အသင်တို့သည် (ထိုသူတို့၏ရန်သူများအား) ယိုင်းပင်းကူညီကြလေသည်။ (ထိုကဲ့သို့. ပြုလုပ်ခြင်းအားဖြင့် အသင်တို့သည် ကတိဝန်ခံချက် နှစ်ရပ်လုံးကို ဖောက်ဖျက်ကြ၏။)

သို့သော် တဖန် ယင်းလူစုသည် အသင်တို့ထံသို့ သုံးပန်းအဖြစ်ဖြင့် (ပြန်လည်) ရောက်ရှိကြသောအခါ အသင်တို့သည် ယင်းသူတို့အား (လျော်ကြေးပေး၍) ရွေးယူကြပြန်သည်။ စင်စစ်ဆိုသော် ထိုသူတို့အား ထိုကဲ့သို့ (အိုးအိမ်မြို့ရွာများမှ) နှင်ထုတ်ခြင်းသည် သင်တို့အဘို့ မြစ်တားထားသော ပညတ်ချက် (တရပ်)ပင် ဖြစ်ပေသည်။ အသင်တို့သည် (တောင်ရာတ်) ကျမ်းတော်မြတ်၏ တစိတ်တဒေသကိုသာ ယုံကြည်လက်ခံကြ၍ အချို့ အမိန့်တော်များကို ငြင်းပယ်ကြလေသလော။

ثُمَّ أَنْتُمْ هَؤُلَاءِ تَقْتُلُونَ  
أَنْفُسَكُمْ وَتَخْرُجُونَ فَرِيقًا  
مِّنْكُمْ مِّن دِيَارِهِمْ  
تُظْهَرُونَ عَلَيْهِمْ بِالْإِثْمِ  
وَالْعُدْوَانِ وَإِن يَأْتِوكُمُ  
الْأُسْرَىٰ فَقَدْ وَهُمْ وَهُوَ  
مُحَرَّمٌ عَلَيْكُمْ إخراجُهُمْ  
أَفْتَوْمُؤْمِنُونَ بِبَعْضِ الْكِتَابِ  
وَتَكْفُرُونَ بِبَعْضٍ فَمَا  
جَزَاءُ مَنْ يَفْعَلُ ذَلِكَ  
مِنْكُمْ إِلَّا الْخِزْيُ فِي الْحَيَاةِ  
الدُّنْيَا وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ  
يُردُّونَ إِلَىٰ أَشَدِّ الْعَذَابِ

➤➤ (၅) မိသက်ဆိုး ဘသက်ဆိုးများကို မငေါက်ငမ်း မညှဉ်းပန်းရမည့်အကြောင်း။ ကြည့်၊ ကုရ်အာန် (၉၃:၉)။

မိဘမဲ့ကလေးများ၏ ပစ္စည်းဥစ္စာကို ကျူးလွန်စော်ကား အလွဲသုံးစားပြုသူများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အောက်ပါအတိုင်း ကြောက်မက်ဖွယ်ရာ မိန့်ဆိုထားသည်။

အကြင်သူတို့သည် အဘမဲ့ကလေးများ၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို မတရားသဖြင့် စားသုံးကြ၏။ ထိုသူများသည် မိမိတို့ဝမ်းတွင်း၌ ငရဲမီးကိုသာ မျိုးသွင်းရာရောက်၏။ ထိုသူတို့သည် မကြာမီကာလအတွင်း အလျှံပြောင်ပြောင် တောက်လောင်လျက်ရှိသော ငရဲမီးထဲ၌ လောင်ကျွမ်းကြအံ့။ (၄:၁၀)



وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا  
تَعْمَلُونَ ﴿٦٦﴾

ထိုသို့ ဖြစ်ခဲ့ပါလျှင် အသင်တို့အနက်မှ  
ယင်းကဲ့သို့သော အပြုအမူကို ပြုကျင့်ကြကုန်သော  
သူများ၏ ထိုက်သင့်သောအကျိုးကား ဤလောက၌  
အသက်ထင်ရှားရှိနေစဉ် အရှက်ကွဲခြင်း၊ ဂုဏ်အသရေ  
ယုတ်ညံ့ခြင်းမှအပ (အခြား)အဘယ်အရာဖြစ်နိုင်ဦး  
မည်နည်း။ ဤမျှမကသေး တဖန်နောင်တရားစီရင်  
ဆုံးဖြတ်မည့်နေ့တွင် ပိုမို၍ ပြင်းထန်လှစွာသော  
အပြစ်ဒဏ်ကို ခံစားကြရဦးမည်။ စင်စစ်တမူကား  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ပြုကျင့်ကြ  
ကုန်သောကိစ္စ(အရပ်ရပ်တို့)ကို မေ့လျော့ လျစ်လျူရှု  
တော်မူမည့်အရှင် မဟုတ်ပေ။

၈၆။ ဤသူများသည် ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝ(၏ စည်းစိမ်  
ချမ်းသာ) ကို နောင်တမလွန်ဘဝဖြင့် လဲလှယ်  
ဝယ်ယူကြသူများပင် ဖြစ်ကြသည်။ သို့လဲလှယ်  
ဝယ်ယူကြသည့်အတွက် ယင်းသူတို့သည် အပြစ်ဒဏ်  
ခံစားရာ၌ သက်သာစေခြင်း ခံကြရမည် မဟုတ်။  
(မည်သူတစုံတယောက်၏) ကယ်တင် စောင့်မခြင်း  
ကိုမျှလည်း ခံကြရမည်မဟုတ်။

၈၇။ ထို့ပြင် (အို-အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ် အပေါင်း  
တို့၊ အသင်တို့ တရားရစိမ့်သောငှါ) ငါအရှင် သည်  
(နဗီတမန်တော်) မူစာအား (တောင် ရာတ်)  
ကျမ်းတော်ကို မူချ ထုတ်ပြန်ပို့ချ ပေးသနား  
တော်မူခဲ့လေသည်။ တဖန် ထို (နဗီတမန်တော်)  
မူစာ၏ နောက်၌ (မြောက်မြားစွာသော) နဗီ  
တမန်တော်များကို တပါးပြီးတပါး အဆက်မပြတ်  
စေလွှတ်တော်မူခဲ့လေသည်။

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الْحَيٰوةَ  
الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ فَلَا يَخَفُفُ  
عَنَّهُمُ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ  
يُنصَرُونَ ﴿٨٦﴾

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ  
وَقَفَّيْنَا مِنْ بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ  
وَآتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ  
الْبَيِّنَاتِ وَإِيَّاهُ بَرُوءَ  
الْقُدُسِ أَفَكُلَّمَا جَاءَكُمْ

ထို့နောက် မရ်ယမ်<sup>၁</sup> (သခင်မ)၏သားတော် နဗီတမန်တော် အီစာ<sup>၂</sup> အား ထင်ရှားလှစွာသော သက်သေခံ လက္ခဏာ တန်ခိုး ပြာဋိဟာများကို ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်သည် ထိုအီစာအား ရူဟုလ်ကုဒ်စ်(ဝါ)အပါးတော်စေတမန် ဂျိဗ်ရီလ်ကို စေလွှတ်ခြင်းဖြင့် ကူညီအားပေးတော် မူခဲ့လေသည်။ သို့ဖြစ်ပါလျက်နှင့်ပင် မည်သည့် အခါမျိုးမဆို နဗီတမန်တော် တပါးပါးသည် အသင် တို့မနှစ်သက်သော အမိန့်တော်များကို အသင်တို့ ထံသို့ ယူဆောင်လာခဲ့သည်ရှိသော် အသင်တို့သည် မောက်မာပလွှားကြပြီး (ယင်းအမိန့်တော်များကို မလိုက်နာမကျင့်မူလိုသောကြောင့် ထိုနဗီတမန်တော် များအနက်မှ)တစ်ခုကို မဟုတ်မလျား မသားပြောဆို ကြသူများဟုစွပ်စွဲ၍ တစ်ခုကိုမူ (ရက်စက် ကြမ်းကြုတ် စွာ) သတ်ဖြတ်ကြကုန်သည် (မဟုတ်ပါလော)။

رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَىٰ أَنْفُسُكُمْ  
اسْتَكْبَرْتُمْ ۚ فَفَرِيقًا كَذَّبْتُمْ  
وَفَرِيقًا تَقْتُلُونَ ﴿٨٤﴾

၁) မရ်ယမ်သည် နဗီတမန်တော် အီစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ မွေးသမီးခင် ကျေးဇူးရှင်ဖြစ်သည်။ မရ်ယမ်သခင်မ၏ ဘခင်မှာ အိမ်ရာန်ဖြစ်သည်။ (ကြည့်၊ ကုရ်အာန် ၃:၃၄-၃၅)။

မရ်ယမ်သခင်မ၌ ခင်ပွန်းယောက်ျား မရှိဘဲလျက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဘုန်းသမ္ဘာဖြင့် သားတော် နဗီတမန်တော် အီစာဘွားမြင်ခဲ့သည်။ (ကြည့်၊ ကုရ်အာန် ၃:၅၈၊ ၁၉:၁၆၊ ၂၂:၂၁-၉၁၊ ၆၆:၁၂)။

မရ်ယမ်သခင်မ၌ ခင်ပွန်းယောက်ျားမရှိဘဲလျက် သားဘွားမြင်သည်ကို အကြောင်းပြု၍ အချို့ သူယုတ်မာတို့က မရ်ယမ်သခင်မအား မဟုတ်မလျား စွပ်စွဲ၍ ပြောဆိုကြသည်။

အမှန်စင်စစ် မရ်ယမ်သခင်မသည် မိမိကာယိဇိန့်တို့ကို စောင့်ထိန်းသော မိန်းမမြတ်တဦးဖြစ်ကြောင်း ကုရ်အာန် ( ၂၁:၉၁၊ ၆၆:၁၂)တွင် အတည်အလင်း ဖော်ပြထားသည်။ ဤမျှမကသေး မရ်ယမ်သခင်မသည် ကမ္ဘာ့အမျိုးသမီးတို့တွင် မိန်းမမြတ်တဦးအဖြစ် ရွေးချယ်မြှောက်စားခြင်းကိုလည်း ခံခဲ့ရပေသည်။

(ကြည့်၊ ကုရ်အာန် ၃:၄၁)။

၂) အစ္စရာအီလီလူမျိုးတို့၌ ပွင့်လေသမျှသော နဗီတမန်တော်များတွင် နဗီတမန်တော်အီစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်) သည် နောက်ဆုံးပွင့်သော နဗီတမန်တော်ဖြစ်သည်။ နဗီတမန်တော်အီစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်) ပွင့်တော်မူပြီးသည့် နောက် နှစ်ပေါင်း ၅၇၀ ခန့်ရှိသည့်အခါ နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟ်ဝစ္စလ္လာမ်)ပွင့်လာချေသည်။ ထိုနဗီတမန်တော် ၂ ပါး၏ ကြားကာလ၌ နဗီတမန်တော်တပါးမျှ မပွင့်ခဲ့ဘူးချေ။



➤➤ မွေးဖွားသည့် ခုနစ်သက္ကရာဇ်နှင့် မွေးဖွားရာဌာန။

နဗီတမန်တော် အီစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် လက်ရှိခရစ်သက္ကရာဇ်မစမီ ၃ နှစ်အလျင် ဖွားမြင်တော်မူလေသည်။ ထိုအချိန်တွင် ရောမတိုင်းကို ကံသာဩဂုတ္တဘုရင် စိုးစံတော်မူလေသည်။ ထိုဘုရင်၏ကိုယ်စား စီရိယနိုင်ငံတွင် ဟေရုဒ်သည် ဘုရင်ခံအဖြစ် အုပ်ချုပ်လေသည်။

**ခရစ်တော်ဖွားမြင်ခြင်း အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၁၉:၁၆-၃၄)တွင် တွေ့ရှိရသည်။**  
**အကျဉ်းသဘောမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်သည်။**

တရ်ရောအခါ မရ်ယမ် သခင်မသည် မိမိ အိမ်သူအိမ်သား များနှင့် ခွဲခွါ၍ (ယေရုရှလင်ရှိ ဗိမာန်တော်၏) အရှေ့ဘက်၌ရှိသော အဆောင်တခုအတွင်း၌ တကိုယ်တည်း ဆိတ်ငြိမ်စွာ ဘာဝနာ စီးဖြန်းလျက် နေသည်။

ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အပါးတော်စေတမန် ဂျိဗ်ရီလ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)ကို မရ်ယမ်သခင်မထံသို့ စေလွှတ်တော်မူရာ ဂျိဗ်ရီလ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် လူသားအယောင် သဏ္ဌာန်ဆောင်၍ ရောက်လာပြီး အကျွန်ုပ်ကား အခြားမဟုတ်၊ အသင်အား မွေးမြူစောင့်ရှောက်တော်မူသော အရှင်မြတ်၏ အပါးတော်စေတမန်ဖြစ်သည်။ အသင်၌ သားရတနာ ထွန်းကားမည့်အကြောင်း သတင်းကောင်းပေးပို့ရန် လာခြင်းမျှသာဖြစ်ပါသည် ဟု ပြောကြားလေသည်။

မရ်ယမ်သခင်မက ကျွန်မ၌ အဘယ်မှာလျှင် သားရတနာ ရနိုင်ပါအံ့နည်း၊ ကျွန်မအား ယောက်ျားတဦးတယောက်မျှ လက်ဖျားနှင့်မျှ ထိဘူးသည်လည်းမရှိ၊ ကျွန်မသည် မိန်းမတို့၏သီလနှင့် ကာယိန္ဒြေချိုးဖျက်သူ၊ ဟိရိဩတ္တပ္ပ အရက်အကြောက်မရှိသူ မိန်းမယုတ်လည်း မဟုတ်၊ အပျိုစင်တဦး မဟုတ်ပါတကား ဟု ပြန်ကြားလေသည်။

ထိုအခါ ဂျိဗ်ရီလ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)က ဤအတိုင်းပင်ဖြစ်မည်ဟု ပြောကြားလေသည်။ အသင့်အား မွေးမြူတော်မူသော အရှင်က (ခင်ပွန်းယောက်ျား မထိပါးဘဲနှင့် သားရတနာဖြစ်ထွန်းစေခြင်းသည်) ငါအရှင်မြတ်အဘို့ အလွန်တရာမျှ လွယ်ကူသော ကိစ္စတရပ်ဖြစ်သည်။ ယင်းကဲ့သို့ ဘမဲ့သားရတနာ ထွန်းကားစေခြင်းအကြောင်းမှာ ငါအရှင်သည် လူသားတို့အဘို့ မိမိ၏ စွမ်းဆောင်နိုင်ခြင်း သတ္တိကို ထင်ရှားစေရန်၎င်း၊ လူသားတို့အပေါ်ဝယ် မိမိ၏ ကရုဏာတော် ပွားစီမံသောငှာ၎င်း ဖြစ်သည်ဟု မိန့်ကြားတော်မူလေသည်။

(ထိုရောကာလ) မရ်ယမ်(သခင်မ)၌ ကိုယ်ဝန်ရှိလာလေသည်။ ထိုအခါ လူသူလေးပါးနှင့်ကင်းစေးသော နေရာ၌ တကိုယ်တည်း နေထိုင်လေသည်။ ထို့နောက် ကမ္မဇလေ လှုပ်ရှားလာသည့်အခါ စွန်ပလွဲပင်အောက် သွားရောက်၍ သားတော်နဗီတမန်တော်အီစာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)ကို မီးရှူးသန့်စင်ဘွားမြင်လေသည်။

**ခရစ်တော်၏တန်ခိုးပြာဋိဟာများ။**

- (၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အလိုတော်ဖြင့် ရွှံ့မြေဖြင့်ငှက်သတ္တဝါဖြစ်အောင်ပြုစွမ်းနိုင်ခြင်း၊
- (၂) ကုဋနုနာရောဂါကို ပျောက်ကင်းစေနိုင်ခြင်း၊
- (၃) အမိမိမ်းတွင်းမှစက္ကူအလင်းမရရှိသူ မျက်ကန်းများကိုစက္ကူအလင်းရရှိအောင် ပြုပေးနိုင်ခြင်း၊
- (၄) ကွယ်ရာ၌ သိုလှောင်ထားသောအရာများကို ဖော်ပြနိုင်ခြင်း၊
- (၅) သေသူများကို ရှင်ပြန်ထစေခြင်း။ ကြည့်၊ ကုရ်အာန် (၃:၄၈)

၈၈။ တဖန် ယင်း(ယဟူဒီများက) ပြောဆိုကြ ပြန်သည်မှာ အကျွန်ုပ်တို့၏ စိတ်နှလုံးများသည် လုံးဝ ဖုံးအုပ်လျက် ရှိနေပေသည်။” (သို့ဖြစ်လေရာ အစ္စလာမ်သာသနာသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ စိတ်နှလုံးတွင်းသို့ မစူးရှ မဝင်နိုင်ချေ)။ စင်စစ်သော်ကား ထိုသို့အလျင်းမဟုတ်၊ အမှန်မှာ ယင်းသူတို့၏ ငြင်းပယ်ဖီဆန်မှုကြောင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား မိမိကရုဏာတော်မှ ကင်းဝေးစေတော်မူသည်။ သို့ဖြစ်၍ ယင်းသူတို့၏ (စိတ်တွင်း၌) ယုံကြည်ခြင်းသဒ္ဓါတရားသည် အနည်းငယ် စိုးစဉ်မျှသာ ရှိလေသည်။

၈၉။ အခါတစ်ပါး၌ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် အထံတော်မှ ကျမ်းဂန်တစ်စောင် (ကုရ်အာန်)သည် ယင်း(ယဟူဒီ)များထံ ရောက်ရှိလာခဲ့လေသည်။ ထို(ကုရ်အာန်) ကျမ်းမြတ်သည် ၎င်းတို့ထံရှိနှင့်ပြီး ဖြစ်သော (တောင်ရာတ်)ကျမ်းကိုပင် ထောက်ခံလျက် ရှိပေသည်။ စင်စစ်ဆိုသော် ယင်းသူတို့ (ကိုယ်တိုင်) သည်လည်း (ထိုကျမ်းဂန်နှင့် ကျမ်းဂန်ကို ယူဆောင်လာမည့် နဗီတမန်တော်၏ အကြောင်းများကို ထိုကျမ်းဂန် မကျရောက်သေးမီကပင် အရပ်လူမျိုး) ကာဖီရ်တို့အား ထုတ်ဖော် ပြောဆိုလေ့ရှိခဲ့လေသည်။

وَقَالُوا قُلُوبُنَا غُلْفٌ بَلْ  
لَّعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ  
فَقَلِيلًا مَّا يُؤْمِنُونَ ﴿٨٨﴾

وَلَمَّا جَاءَهُمْ كِتَابٌ مِّنْ  
عِندِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا  
مَعَهُمْ وَكَانُوا مِن قَبْلُ  
يَسْتَفْتِحُونَ عَلَى الَّذِينَ  
كَفَرُوا فَلَمَّا جَاءَهُمْ  
مَّا عَرَفُوا كَفَرُوا بِهِ فَلَعْنَةُ

၀ “ကျွန်ုပ်တို့၏စိတ်နှလုံးများသည် ဖုံးအုပ်လျက်ရှိနေသည်” ဟုဆိုခြင်း၏ သဘောကား ကျွန်ုပ်တို့ရရှိပြီး ဖြစ်သော တရားဓမ္မများသည် ကျွန်ုပ်တို့အတို့ လုံလောက်ပေရာ၊ အို-မဟမ္မဒ် အသင့်ထံမှ တရားဓမ္မများကို ဆည်းပူးလေ့လာရန်မလိုတော့ပေ။ ကျွန်ုပ်တို့၏စိတ်နှလုံးသည် ပြည့်ဝပီတိဖုံးလျက်ရှိသည်ဟူ၏။ကြည့်၊ ရာဃိဗ်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂:၇၄၊ ၅:၁၃၊ ၉:၂၅၊ ၄၁:၅၊ ၄၁:၄၄) တွင် ဖော်ပြထားသည့်အတိုင်း ဤမှကွပ်ပြော၏သဘောမှာ ထိုအစ္စရာအီလီလူမျိုးတို့၏စိတ်နှလုံးသည် ကျောက်တုံးပမာ တင်းမာခက်ထန်နေသည့်အတွက် တရားဒေသနာများသည် ထိုသူတို့၏နှလုံးတွင်းသို့ ထိုးထွင်း၍ မဝင်နိုင်တော့ချေဟူ၏။

# الله عَلَى الْكَافِرِينَ ٥٩

ပြီးနောက်တဖန် ထိုသူတို့သည် မိမိတို့ထံ မိမိတို့ သိနှင့်ပြီးဖြစ်သော (ကုန်အာန်) ကျမ်းမြတ်သည် ရောက်ရှိလာသောအခါ ယင်း(ကုန်အာန်) ကျမ်းမြတ်ကိုပင် ငြင်းပယ် ကြကုန်သည်။ သို့ဖြစ်လေရာ (ယင်းကဲ့သို့) သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့အဘို့မှာကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်မှ ကင်းဝေးခြင်းသာ ရှိပေတော့သည်။

၉၀။ ထိုသူများသည် မိမိတို့ အသက်များဖြင့် လဲလှယ်ဝယ်ယူကြသော အကြင်အရာသည် အလွန်တရာမျှဆိုရှားလှ၏။ ထိုအရာကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထုတ်ပြန် ချမှတ်တော်မူသော တရားဒေသနာတော်ကို ထိုသူများ၏ ငြင်းပယ်ခြင်း ပင်ဖြစ်၏။ (ယင်းကဲ့သို့ ငြင်းပယ်ခြင်း အကြောင်း မှာလည်း ထိုသူများသည်) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်က မိမိ၏ ကျွန်များအနက် မိမိနှစ်လိုတော် မူသောသူအား မိမိ၏ ကျေးဇူးပြုတော်မူသည်ကို မနာလိုဝန်တို မစ္ဆရိယစိတ် ထားကြခြင်းကြောင့်ပင်တည်း။ သို့အတွက်ကြောင့်ပင် ထိုသူများသည် အမျက်တော် စူးရှခြင်းခံရသည့်အပေါ်၌ ထပ်၍ပင် အမျက်တော် စူးရှခြင်းကိုခံကြရလေပြီ။ ဤမျှမကသေး၊ သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူများအတွက် ဂုဏ်အသရေ ယုတ်ညံ့သိမ်ဖျင်းစေသော အပြစ်ဒဏ်သည်လည်း အသင့်ရှိပေသတည်း။

၉၁။ “အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် အထံတော်မှ (နဗီတမန်တော် အသီးသီးတို့ထံ) ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသော ဓမ္မဒေသနာ ကျမ်းဂန်များကို ယုံကြည်၍ လိုက်နာ ကျင့်မူကြပါကုန်” ဟု ထိုယဟူဒီဘာသာဝင်တို့အား ပြောဆိုကြသည့်အခါ

بِسْمِهَا اشْتَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ  
أَنْ يَكْفُرُوا بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ  
بَغْيًا أَنْ يُنَزِّلَ اللَّهُ مِنْ  
فَضْلِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ  
مِنْ عِبَادِهِ فَبَاءُوا  
بِغَضَبٍ عَلَى غَضَبٍ  
وَاللَّكْفِيرِينَ عَذَابٌ  
مُهِينٌ ٩٠

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ امْنُوا بِمَا  
أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا نُوْمِنُ  
بِمَا أَنْزَلَ عَلَيْنَا

ထို(ယဟူဒီ ဘာသာဝင်)များက “အကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့အပေါ်ဝယ် ထုတ်ပြန် ပို့ချပြီးဖြစ်သော (တောင်ရာတ်) ကျမ်းမြတ်ကိုသာ ယုံကြည် (လိုက်နာ ကျင့်မှု) ကြပါ၏” ဟု တုံ့ပြန် ဖြေကြားကြလေသည်။ စင်စစ်တမူကား (ထိုသူတို့ ငြင်းပယ်သော) ထိုကျမ်း မြတ်သည် မှန်ကန်သော ကျမ်းမြတ်ဖြစ်သည့်ပြင် ယင်းသူတို့ထံဝယ် ထုတ်ပြန်ပို့ချပြီး ဖြစ်သော (တောင်ရာတ်ကျမ်း) ကိုလည်း ထောက်ခံအတည် ပြုလျက်ရှိ၏။ (မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ၊ အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ယင်းသူတို့ကို “ဟယ်-အချင်းတို့၊ အကယ်၍သာ အသင်တို့သည် (တောင်ရာတ်ကျမ်း တော်ကို) ယုံကြည်လိုက်နာ ကျင့်မှုကြသူများသာ ဖြစ်ခဲ့ကြပါလျှင် ရှေးအထက်ကျော် ကာလက (အသင်တို့အား ထိုတောင်ရာတ် ကျမ်းမြတ်နှင့် လျော်ညီစွာ လိုက်နာကျင့်မှုကြရန် သွန်သင်ဆုံးမ ဩဝါဒပေးကြကုန်သော) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နဗီတမန်တော်များကို အဘယ့်ကြောင့် သတ်ဖြတ် ကြပါသနည်း” ဟု စုံစမ်းမေးမြန်းပါလေ။

၉၂။ ထိုတွင်မျှ မကသေးချေ။ အသင်တို့ထံသို့ နဗီတမန်တော် မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်) သည် ထင်ရှားလှစွာသော သက်သေခံလက္ခဏာ တန်ခိုး ပြာဋိဟာများနှင့်တကွ ၊ ကြွလာချေပြီ။

وَيَكْفُرُونَ بِهَا وَرَاءَ كُفْرِهِمْ  
وَهُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا لِّمَا  
مَعَهُمْ قُلْ فَلِمَ تَقْتُلُونَ  
أَنْبِيَاءَ اللَّهِ مِنْ قَبْلُ إِنْ  
كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ<sup>(၁)</sup>

وَلَقَدْ جَاءَكُمْ مُوسَى  
بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ اتَّخَذْتُمْ

၁ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၁၇:၁၀၁၊ ၂၇:၁၂)တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က နဗီတမန်တော် မူစာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)အား တန်ခိုးပြာဋိဟာ ၉ ပါး ခြီးမြှင့်တော်မူသည်ဟု အရေအတွက်နှင့်တကွ အတိအကျ ဆိုထား၏။ သက်ဆိုင်ရာ မုက္ကပါဌ်တော်တွင် အကျယ်ရေးသားဖော်ပြပါအံ့။

ထို့နောက်သော်မှပင် အသင်တို့သည် ထို(နဗီတမန်တော်)မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်တူရ်တောင်ပေါ်သို့ခေတ္တခဏကြွမြန်းနေခိုက်၊ ယင်းနဗီတမန်တော်၏) နောက်ကွယ်ရာ၌၊ နွားငယ်ကို (မိမိတို့ကိုးကွယ်ရာအရှင် ဟုမှတ်ယူ) ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသည်။ စင်စစ်သော်ကား အသင်တို့သည် (မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ပင် အမြဲ) ညှဉ်းပန်းနှိပ်စက်ကလူ ပြုလေ့ရှိကြသူများသာတည်း။

၉၃။ ထိုမှတပါးတုံ (အို-အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် ပြန်လည်အောက်မေ့သတိရကြကုန်လော့) အခါတပါး၌ ငါအရှင်သည် အသင်တို့ထက်ဝယ် “တူရ်” မည်သောတောင်ကို ပင့်မြှောက်ကာ အသင်တို့ထံသို့ ငါအရှင်ထုတ်ပြန်ပို့ချပေးသနားတော်မူသော (တောင်ရုတ်ကျမ်းမြတ် ကို) ခိုင်မြဲစွာ လက်ဆုပ်လက်ကိုင်ပြု၍ (ထိုကျမ်းမြတ်လာဒေသနာတော်များကို စိတ်ရောကိုယ်ပါ) နာယူကြ ရန် အသင်တို့ထံမှ ပဋိညာဉ်ဝန်ခံချက်ကို ယူခဲ့ပြီးဖြစ် သည်။ (ထိုကဲ့သို့ ကတိဝန်ခံချက်ကို ယူတော်မူသည့် အခါ) ထိုသူတို့က ကျွန်တော်မျိုးတို့ ကြားကြပါပြီ၊ သို့သော် မနာခံကြပါ ၊ ဟုဆိုကြလေသည်။ (ထိုကဲ့သို့ သွေဖည်ငြင်းဆိုခြင်း၏) အကြောင်းမှာ ယင်းသူတို့၏ နှလုံးသည်းပွတ်တွင်းသို့ နွားငယ်(၏မေတ္တာ)သည် သက်ဝင်ကိန်းအောင်းလျက် ရှိနေခြင်းကြောင့်တည်း။

الْعِجْلِ مِنَ بَعْدِهِ وَأَنْتُمْ ظَالِمُونَ ﴿٩٣﴾

وَاذْأَخَذْنَا مِيثَاقَكُمْ  
وَرَفَعْنَا فَوْقَكُمُ الطُّورَ  
خُذُوا مَا آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ  
وَأَسْمِعُوا قَالُوا سَمِعْنَا  
وَعَصَيْنَا وَأَشْرَبُوا فِي  
قُلُوبِهِمُ الْعِجْلِ  
بِكُفْرِهِمْ قُلْ بِسْمَا  
يَأْمُرُكُمْ بِهِ إِيْمَانُكُمْ

၁) ယဟူဒီဘာသာဝင်တို့၏ အတိတ်ရာဇဝင်ကို ပြန်လည်သုံးသပ် ဆင်ခြင်သည်ရှိသော် ယင်းသူတို့သည် ရာဇဝင်တလျှောက်လုံးတွင် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို သွေဖည်ခဲ့ကြ၏။ မောက်မာပလွှားဝါကြွားခဲ့ကြ၏။ ရိုင်းပြယုတ်မာသော အကျင့်အကြံမျိုးကို ပြုကျင့်ခဲ့ကြ၏။ ဖရသဝါစာ ရန်ရင်းကြမ်းတမ်းသော စကားများကို ပြောဆိုလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။

အထက်ပါစကားရပ်များကို ပြောဆိုခဲ့သော ယဟူဒီဘာသာဝင်များအဘို့မှာ “ကျွန်ုပ်တို့ ကြားပါ၏၊ သို့သော် မနာခံပါ” ဟု ဆိုရန် ခဲယဉ်းလှမည်မဟုတ်ပေ။



(အို-နဗီတမန်တော် အသင်သည် ထိုသူတို့အား) “ဟယ်-အချင်းတို့၊ အကယ်၍သာ အသင်တို့သည် ယုံကြည်ခြင်းသဒ္ဒါတရား ထားရှိကြသူများ ဖြစ်ခဲ့ ကြပါလျှင် အသင်တို့၏ယုံကြည်မှုက အသင်တို့အား ညွှန်ကြားပြသ တိုက်တွန်းသည့် အကြောင်းအရာ အမှုကိစ္စများသည် အလွန်ပင် ယုတ်ညံ့သိမ်ဖျင်းလှ ပေစွတကား” ဟု ပြောဆိုပါလေ။

၉၄။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ထို ယဟူဒီ ဘာသာဝင်တို့အား ဤသို့ချေပပြောဆိုပါလေ၊ “ဟယ်- အချင်းတို့၊) အကယ်၍ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် အထံတော်၌ရှိသော နောင်တမလွန်ဘဝ(၏ အမတ သုခချမ်းသာများ)သည် အခြား လူခပ်သိမ်းတို့နှင့် အလျင်း မသက်ဆိုင်ဘဲ အသင်တို့အဘို့သာလျှင် ဖြစ်သည်ဟု (ယုံကြည်ပါမူ) အသင်တို့သည် (ဆော လျင်စွာ) မရဏသေခြင်းကို လိုလားတောင်းတကြ လေကုန်။” (ဟယ်-အချင်းတို့၊) “အသင်တို့သည် ဟုတ်မှန်ရာကို ထုတ်ဖော်ပြောဆိုသူများ ဖြစ်ကြပါလျှင် မရဏသေခြင်းကို စင်စစ် တောင်းတကြရမည်၊ (သို့ရာတွင် အသင်တို့၌ ဤကဲ့သို့ တောင်းတသူဟူ၍ မတွေ့ရပါတကား)”။

إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٩٣﴾

قُلْ إِنْ كَانَتْ لَكُمْ الدَّارُ  
الْآخِرَةُ عِنْدَ اللَّهِ خَالِصَةً  
مِّنْ دُونِ النَّاسِ فَتَمَتَّعُوا  
الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ  
صَادِقِينَ ﴿٩٤﴾

### ➤ ➤ ယဟူဒီနှင့်မွတ်စလင်မ်၏ ခြားနားချက်

ယဟူဒီဘာသာဝင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသော တရားဒေသနာတော် များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ “ကျွန်တော်မျိုးတို့ ကြားပါ၏၊ သို့သော် မနာခံပါ” ဟု ပြောဆိုကြ၏။ မွတ်စလင်မ်များကမူ “ကျွန်တော်မျိုးတို့ ကြားပါ၏၊ အမိန့်တော် နာခံပါ၏” ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။ ဤကား ယဟူဒီနှင့် မွတ်စလင်မ်၏ ခြားနားချက်ပင်တည်း။



၉၅။ သို့ရာတွင် ထိုသူတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ကျင့်မှု၍ (ငါအရှင်ထံသို့) တင်ကြို၍ ပို့ထား ခဲ့လေပြီးဖြစ်သော (အကုသိုလ်ဒုစရိုက်များ၏ ပြစ်ဒဏ်များကို စိုးရိမ်ကြောင့်ကြသော)ကြောင့် မည်သည့် အခါမျှ မရဏသေခြင်းကို အလျင်းလိုလားတောင်းတ ကြလိမ့်မည်မဟုတ်။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ကျူးလွန်သူများ(၏ အကြောင်းများ) ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေ သတည်း။<sup>၁</sup>

၉၆။ စင်စစ်မှာမူ (ထိုယဟူဒီဘာသာဝင်များသည် သေခြင်းတရားကို အလျင်းမနှစ်သက် မလိုလား မတောင်းတကြရုံမျှမက ဤဘဝ၌ပင် ကာလကြာမြင့်စွာ) အသက်ထင်ရှား တည်ရှိနေခြင်းကို အခြား လူခပ်သိမ်းတို့ထက် ပိုမို၍ပင် တပ်မက်မောသော သူများ (ဖြစ်သည်ကို) အသင် (မဟာမ္မဒ် ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်) သည် မုချ တွေ့ရှိရပေမည်။ အခြားအခြားသော သူများကို မဆိုထားဘဲဦး၊ ယင်း သူတို့သည် တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်နှင့် တွဲဘက်ယှဉ်ပြိုင်၍ အခြားအရာများကိုပါ ကိုးကွယ်ကြကုန်သော သူများထက်လည်း (ဤဘဝ၌ အသက်ရှည်ခြင်းကို ပိုမိုနှစ်သက် လောဘရမ္မက် ရှိကြကုန်သည်ကို အသင် တွေ့ရှိပေမည်)၊ ယင်း (ယဟူဒီ ဘာသာဝင်)တို့တွင် လူတိုင်းလူတိုင်းပင် နှစ်ပေါင်း တစ်ထောင်မျှသော အသက်ရှည်ခြင်းကို ကြိုက်နှစ်သက်ကြလေသည်။

وَلَنْ يَّتَمَنَّوْهُ أَبَدًا إِنَّمَا  
قَدَّمَتْ أَيْدِيَهُمْ وَاللَّهُ  
عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ<sup>၁၀</sup>

وَلَتَجِدَنَّهُمْ أَحْرَصَ النَّاسِ  
عَلَى حَيَاتِهِمْ وَمِنَ الَّذِينَ  
أَشْرَكُوا يَوْمَئِذٍ أَحَدُهُمْ لَوْ  
يُعَمَّرُ أَلْفَ سَنَةٍ وَمَا هُوَ  
بِزَحْرَجِهِ مِنَ الْعَذَابِ  
أَنْ يُعَمَّرَ وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا  
يَعْمَلُونَ<sup>၁၁</sup>

၁။ ဤအကြောင်းကိုပင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၆၂ : ၆-၁)တွင် အကျယ်တဝင့် ဖော်ပြထားသည်။

သို့သော် (ဤမျှလောက် သက်တမ်းရှည်စွာ နေထိုင်ခဲ့ရသည့်တိုင်အောင်) ထိုကဲ့သို့ အသက် ရှည်ခြင်းသည် ယင်းသူတို့ကို ငရဲအပြစ်ဒဏ်များမှ ကယ်ဆယ်နိုင်လိမ့်မည် မဟုတ်ချေ။ အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူများ ကျင့်မှုကြ ကုန်သော အပြုအမူများကို အကြွင်းမဲ့ ခွဲခြားသိမြင် တော်မူသောအရှင်တည်း။<sup>၁</sup>

၉၇။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ယဟူဒီ ဘာသာဝင်တို့အား) ဤသို့ပြောဆိုပါလေ။ အကြင် မည်သူမဆို အပါးတော် စေတမန် ဂျိဗရီလ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်) ကို ရန်မူအံ့၊ (သို့ရန်မူခြင်းသည် အကြောင်းမဲ့သာလျှင်ဖြစ်အံ့) အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ယင်း အပါးတော်စေတမန် ဂျိဗရီလ်သည် ထို (ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်) ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဖြင့် အသင်၏ စိတ်နှလုံးတွင်းသို့ ယူဆောင်ပို့ချ သူမျှဖြစ်၏။ [အပါးတော် စေတမန် ဂျိဗရီလ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်) ယူဆောင် ပို့ချခဲ့သော] ထိုကျမ်းမြတ်သည် မိမိအလျင် ထုတ်ပြန်ပို့ချထား သော(ယဟူဒီ ဘာသာဝင်တို့၏ ကျမ်းဂန်နှင့်တကွ) အတိတ်ခေတ် ကျမ်းများကို ထောက်ခံ၏။ ထို ကျမ်းမြတ်သည် တရားဓမ္မလည်းဖြစ်၏။ “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည် သူများအဘို့ မင်္ဂလာသတင်းလည်း မည်၏။

قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلْجَبْرِيلِ  
فَإِنَّهُ نَزَّلَهُ عَلَى قَلْبِكَ  
بِإِذْنِ اللَّهِ مُصَدِّقًا لِمَا  
بَيْنَ يَدَيْهِ وَهُدًى  
وَبُشْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿٩٧﴾

### ၁) အပိုဒ် ၁၁ နှင့် ၁၂ ၏ ဆက်စပ်မှု

ယခုပြီးခဲ့သော အပိုဒ်များတွင် ယဟူဒီဘာသာဝင်တို့၏ မောက်မာခြင်း၊ နဗီတမန်တော်များ၏ ဩဇာများကို မလိုက်နာခြင်းအကြောင်း ပါရှိ၏။ လာမည့်အပိုဒ်တွင်မူ ယင်းသူတို့သည် အပါးတော် စေတမန် ဂျိဗရီလ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)ကိုပါ မနာလိုမှန်းတီးခြင်းအကြောင်းနှင့် ကျမ်းဂန်လာ တရားဒေသနာတော်များကို ပစ်ပယ်၍ စုန်းပယောဂအတတ်များကို လိုက်စားခြင်းအကြောင်းများ ပါရှိ၏။

၉၈။ မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုသော်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ အပါးတော်စေတမန်များကိုသော်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစူလ် တမန်တော်များ ကိုသော်လည်းကောင်း၊ အပါးတော် စေတမန် ဂျိဗ်ရီလ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်) ကိုသော်လည်းကောင်း၊ အပါးတော်စေတမန် မီကာလ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်) ကိုသော်လည်းကောင်း၊ ရန်မူခွဲပါမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်း (ထိုကဲ့သို့ရန်မူသော) ကာဖစ်ရ် သွေဖည် ငြင်းပယ်သောသူတို့၏ ရန်သူ ဖြစ်တော်မူ၏။

၉၉။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) ငါအရှင်သည် အသင်၏ထံသို့ ထင်ရှားသော သက်သေခံ လက္ခဏာများကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော် မူခဲ့လေပြီ။ ထိုသက်သေခံ လက္ခဏာများကို အမိန့်တော်မနာခံသော သူယုတ်မာများမှအပ မည်သူ တစ်စုံတစ်ယောက်မျှ ထွက်ပြု ငြင်းပယ်မည် မဟုတ်ချေ။

၁၀၀။ ထိုယဟူဒီ ဘာသာဝင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ကတိဝန်ခံချက် တစ်စုံတစ်ခု ထားရှိပြီးတိုင်း ထိုသူတို့အနက်မှ လူတစ်စုသည် (အစဉ်အမြဲ) ထိုဝန်ခံချက်ကို ပယ်ဖျက်လေ့ရှိကြသည်မဟုတ်ပါလော၊ အမှန်သော်ကား၊ ယင်းသူတို့တွင် မြောက်မြားစွာသော သူတို့သည် (မိမိတို့ထံသို့ ထုတ်ပြန် ပို့ချထားသော ကျမ်းဂန်များကိုပင်) မယုံကြည်ကြချေ။

၁၀၁။ တဖန် (ထိုကဲ့သို့ပင်) ယင်း(ယဟူဒီ ဘာသာဝင်) များထံသို့ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် အထံတော်မှ ထိုသူတို့ထံ၌ ရှိနှင့်ပြီး ဖြစ်သော

مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ  
وَرُسُلِهِ وَجِبْرِيلَ وَمِيكَالَ  
فَإِنَّ اللَّهَ عَدُوٌّ لِلْكَافِرِينَ<sup>၉၈</sup>

وَلَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ آيَاتٍ  
بَيِّنَاتٍ وَمَا يَكْفُرُ بِهَا  
إِلَّا الْفَاسِقُونَ<sup>၉၉</sup>

أَوْ كَلِمَاتٍ غَدُودًا وَعَهْدًا آبَدًا  
فَرِيقٌ مِنْهُمْ بَلَّ الْكُفْرَ هُمْ  
لَا يُؤْمِنُونَ<sup>၁၀၀</sup>

وَلَمَّا جَاءَهُمْ رَسُولٌ مِّنْ  
عِندِ اللَّهِ مُصَدِّقٌ لِّمَا

(တောင်ရာတ်) ကျမ်းမြတ်ကို ထောက်ခံသော နဗီ  
တမန်တော်(မုဟမ္မဒ် ဆွာလ္လုလ္လာဟုအလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)  
ကြွရောက်လာသည့်အခါ ထိုကျမ်းရလူမျိုးတို့အနက်  
မှပင် လူတစ်စုသည် မသိကြသကဲ့သို့ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်၏ ကျမ်းမြတ် (တောင်ရာတ်) ကိုပင်  
မိမိတို့၏ ကျောနောက်သို့ ပစ်ပယ်ထားကြလေသည်။

၁၀၂။ ထိုမျှမက (အသိအလိမ္မာ ကင်းမဲ့ကြကုန်သော  
ယင်းယဟူဒီဘာသာဝင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
၏ ဓမ္မဒေသနာတော်ကို မလိုက်နာကြဘဲလျက်) နဗီ  
တမန်တော် စုလိုင်မာန်(အ) စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မင်းပြုလုပ်  
နေသောအခါဝယ် ရှိုင်တွာန်များရွတ်ဘတ်သရဇ္ဈာယ်  
ကြလေသော စုန်းပယောဂအတတ်ကိုသာ ဆည်းပူး  
လိုက်စားကြကုန်၏။<sup>၁</sup> [ဤတွင်မျှမကသေး၊ အချို့  
သော လူဗာလတို့သည် နဗီတမန်တော် စုလိုင်မာန်  
(အ)ကိုပင် မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိအယူကိုလိုက်စားသည် ဟုစွပ်စွဲကြ  
သည်။] စင်စစ်တမူကား နဗီတမန်တော် စုလိုင်မာန်  
(အ)သည် မည်သည့်အခါမျှ မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိအယူကို လိုက်  
စားခဲ့သည် မဟုတ်ချေ။ သို့ရာတွင် ထိုရှိုင်တွာန်တို့  
သာလျှင် မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိအယူကို လိုက်စားကြခဲ့၏။ ယင်း  
ရှိုင်တွာန်တို့သည်ပင်လျှင် စုန်းပယောဂ အတတ်ကို  
လူတို့အား သင်ကြားပြသပေးကြလေသည်။ ထို့ပြင်  
၁၀ (ယင်းယဟူဒီ ဘာသာဝင်တို့သည်) ဗာမိလုံမြို့ရှိ  
အပါးတော်စေတမန် နှစ်ပါးဖြစ်သော ဟာရုတ်နှင့်  
မာရုတ်တို့အပေါ်ဝယ် ကျရောက်သည့် စုန်းပယောဂ  
အတတ်ကိုလည်း လိုက်နာဆည်းပူးကြလေသည်။

مَعَهُمْ نَبَذَ فَرِيقٌ مِّنَ  
الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ كُتِبَ  
اللَّهُ وَرَأَوْا ظُهُورَهُمْ كَانَهُمْ  
لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٠﴾

وَاتَّبَعُوا مَا تَتْلُوا الشَّيْطِينُ  
عَلَىٰ مُلْكِ سُلَيْمَنَ ۚ وَمَا  
كَفَرَ سُلَيْمَنُ وَلَكِنَّ  
الشَّيْطِينِ كَفَرُوا يَعْلَمُونَ  
النَّاسَ السِّحْرَ وَمَا أُنْزِلَ  
عَلَى الْمَلَكَيْنِ بِبَابِلَ هَارُوتَ  
وَمَارُوتَ وَمَا يَعْلَمَانِ مِنْ أَحَدٍ  
حَتَّىٰ يَقُولَا إِنَّمَا نَحْنُ  
فِتْنَةٌ فَلَا تَكْفُرْ فَيَتَعَلَّمُونَ  
مِنْهُمَا مَا يَفْقَرُونَ بِهِ بَيْنَ  
الْمَرْءِ وَزَوْجِهِ وَمَا هُمْ  
بِضَارِينَ بِهِ مِنْ أَحَدٍ

၁) ယဟူဒီဘာသာဝင်တို့သည် (မုချဇကန် နာခံရမည်ဖြစ်သော) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျမ်းဂန်ကို စွန့်လွှတ်၍  
နဗီတမန်တော် စုလိုင်မာန်(အလိုင်ဟာဇ္ဈာမာန်)လက်ထက်တော်တွင် ရှိုင်တွာန်များ ရွတ်ဘတ်သော စုန်းပယောဂနှင့်  
မျက်လှည့်အတတ်ပညာများကိုသာ လေ့လာလိုက်စားကြကုန်သတည်း။

ထိုအပါးတော်စေတမန် နှစ်ပါးတို့သည် (မိမိတို့ထံကျရောက်သော စုန်းပယောဂ အတတ်များကို) မည်သူတစ်ဦးကိုမျှ သင်ကြားပေးလေ့မရှိ။ (သင်ကြားပို့ချပေးပါရန် တောင်းဆို လျှောက်ထားလာသူတို့ကို အို-အချင်းတို့) အကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အထံတော်မှ (အသင်တို့အတို့) အစမ်းအသပ်တစ်ရပ်အဖြစ် နှင့်သာလျှင် ဆင်းသက်ရောက်ရှိလာကြသည်။ အသင်တို့သည် (ဤစုန်းပယောဂအတတ်ကို ဆည်းပူးလေ့လာပြီး) မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိ အယူကို မလိုက်စားကြကုန်လင့် (ဟု သွန်သင်ဆုံးမ၍ မြစ်တားကြလေသည်။) သို့ဖြစ်တားငြားသော်လည်း ယင်းသူတို့သည် ထိုအပါးတော်စေတမန်နှစ်ပါးတို့ထံမှ ဇနီးမောင်နှံနှစ်ဦးကို ပြတ်စဲစေသောအတတ်ကို နည်းခံသင်ယူကြကုန်၏။ စင်စစ်ဆိုသော် ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အလိုတော် မရှိဘဲလျက်နှင့် မည်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ ထိုအတတ်ဖြင့် ဘေးအန္တရာယ်မပြုနိုင်ကြချေ။ အမှန်သော်ကား ယင်းသူတို့သည် မိမိတို့အား အကျိုးကျေးဇူးမဖြစ်ထွန်းစေဘဲ အကျိုးယုတ်နစ်နာစေတတ်သော စုန်းပယောဂအတတ်ကိုသာ နည်းခံသင်ယူကြလေသည်။ စင်စစ်အားဖြင့် (ထိုကဲ့သို့) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျမ်းမြတ်ဒေသနာတော်ကို ပစ်ပယ်၍ စုန်းပယောဂအတတ်ကို လေ့လာဆည်းပူးသူများအတို့အရာ နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ကုသိုလ်အကျိုး ဝေစုဝေပုံ မရရှိနိုင်ကြောင်းကိုလည်း ယင်းယဟူဒီဘာသာဝင်တို့သည် အသိပင်ဖြစ်ကြ သည်။ ထိုယဟူဒီများသည် မိမိတို့အသက်နှင့်ပင် လဲလှယ်၍ လေ့လာလိုက်စားဆည်းပူးထားသော ထို စုန်းပယောဂအတတ်များသည် ဆိုးယုတ်သိမ်ဖျင်း လှစွာတကား။

إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَيَتَعَلَّمُونَ  
مَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ  
وَلَقَدْ عَلِمُوا لَمَنِ اشْتَرَاهُ  
مَالَه فِي الْآخِرَةِ مِنْ  
خَلْقٍ تَوَلَّيْتُ  
مَا شَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ  
لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٧٤﴾

ထိုသူတို့သည် (မိမိတို့၏ဘဝ ဖြစ်အပ်ကို) သိကြပါလျှင်  
ကောင်းလေစွ။

وَلَوْ أَنَّهُمْ آمَنُوا وَآتَقُوا  
لَمْ تُوبَةٌ مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ  
خَيْرٌ لَّوْكَانُوا  
يَعْلَمُونَ ﴿٧٥﴾

၁၀၃။ (ယဟူဒီ ဘာသာဝင်တို့၏ အဖြစ်သည်  
ဝမ်းနည်း ကြေကွဲစရာပင်၊) အကြောင်းမှာအကယ်၍သာ  
ထိုသူတို့သည် (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ တရား  
ဒေသနာတော်များကို စိတ်စေတနာဖြူစင်စွာဖြင့်)  
ယုံကြည်မြတ်နိုး၍ ပြစ်မှုဒုစရိုက်များမှ ဝေးစွာကြဉ်  
ရှောင်ပါမူ ယင်းသူတို့သည် (အလွန်ချစ်ကြင်သနား  
တော်မူသော) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်မှ ထူး  
ကဲမြင့်မြတ်လှစွာသော ဆုလာဘ်ပဏ္ဏာများကို ဧကန်  
မုချ ရကြကုန်ရာသည်။ ယင်းသူတို့သည် (ဤမျှပင်)  
သိရှိနားလည်ကြပါမူ တော်လေစွတကား။ ၁

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا  
تَقُولُوا رَاعِنَا  
وَقُولُوا انظُرْنَا  
وَأَسْمِعُوا وَلِلْكَافِرِينَ

၁၀၄။ အို-ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရားထားရှိကြကုန်  
သော (“မုအိမင်အန်”) အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည်  
[နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ)အထံဝယ် မည်သည့်  
အကြောင်းအရာကိုမဆို လျှောက်ထားသောအခါ၌]  
“ရာအိနာ” ဟူသောပုဒ်ကို မသုံးစွဲကြကုန်လင့်၊ ၂  
“ဥန်ဇရိနာ” ဟူသောပုဒ်ကိုသာ သုံးစွဲကြကုန်။

### ၁၁ အပိုဒ် ၁၂ နှင့် ၁၃ ၏ဆက်စပ်မှု

အပိုဒ် ၁၂ တွင် ယဟူဒီဘာသာဝင်တို့သည် အပါးတော် စေတမန်များကိုပင်လျှင် မနာလို  
မုန်းတီးခြင်းအကြောင်း၊ ကျမ်းဂန်လာ တရားဒေသနာတော်များကို ပစ်ပယ်၍ စုန်းပယောဂအတတ်များကို  
လေ့လာလိုက်စား မိုက်မှားခြင်းအကြောင်းများပါရှိသည်။

ယခုလာမည့် အပိုဒ်တွင် ယင်းယဟူဒီဘာသာဝင်များနှင့်တကွ ပေါင်းဘော် ပေါင်းဘက်ဖြစ်ကြသော  
အခြားမိစ္ဆာဒိဋ္ဌိတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ကိုယ်ကျင့်တရား ပျက်ပြားကြသည်သာမက သီလဝန္တသမ္မာဒိဋ္ဌိ  
အယူရှိသူများကိုပင် မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိဘဝသို့ တဖန်ပြန်လည်ပို့ဆောင်ရန် ဆန္ဒပြင်းပြစွာထားရှိပြီး စည်းကမ်းမဲ့ ပရမ်းပတာ  
ထင်မိထင်ရာ ပြောဆို၍ နဗီတမန်တော်ကို ပြောင်လှောင် ပြက်ရယ်ပြုကြသည့် အကြောင်းအရာများ ပါရှိလေသည်။

၁) သာဝကကြီးများသည် နဗီတမန်တော်မုဟမ္မဒ်(ဆွ)ထံဝယ်အကြောင်းအရာတစ်ခုခုကို လျှောက်တင်လိုသော  
အခါကျွန်တော်မျိုးတို့ကိုထောက်ထားတော်မူပါဟု အနက်အဓိပ္ပါယ်ပေးသော “ရာအိနာ” ပုဒ်ကို သုံးလေ့ရှိကြသည်။ ▶▶

၎င်းပြင် အသင်တို့သည် [နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ)  
၏ ဒေသနာတော်များကို မြေဝယ်မကျ] နာခံကြကုန်။  
အကြောင်းသော်ကား (ထိုတရားဒေသနာတော်များကို)  
သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံကြကုန်သော မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိတို့  
အဘို့မှာ ပြင်းပြနာကျင်ဘွယ်ဖြစ်သော အပြစ်ဒဏ်  
များသည် အသင့်ရှိနှင့်ချေပြီ။

၁၀၅။ အထက်ကျော်ကာလများက ကျမ်းရခဲပြီး  
ဖြစ်သောလူတို့ ၊ အနက်မှသော်လည်းကောင်း၊ တစ်ဆူ  
တည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဘက် ယှဉ်  
တွဲ၍ အခြားအရာများကိုပါ ကိုးကွယ်ကြသော  
သူများအနက်မှ သော်လည်းကောင်း၊ (အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်ကို) မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းဆန်သော  
သူတို့သည် ၊ အသင်တို့အား ပြုစုပျိုးထောင် မွေးမြူ  
တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အထံတော်မှ  
အသင်တို့အထံဝယ် မည်သည့်ကောင်းကျိုးချမ်းသာ  
(ကြီးပွားရာ ကြီးပွားကြောင်းနှင့် အမိန့်ဗျာဒိတ်တော်  
များ) ပို့ချပေးသနားတော်မူခြင်းကို (လုံးဝ)  
မနှစ်သက်ကြချေ။

# عَذَابُ الْيَوْمِ

مَا يَوْذُ الَّذِينَ كَفَرُوا  
مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَلَا  
الْمُشْرِكِينَ أَنْ يُنَزَّلَ  
عَلَيْكُمْ مِنْ خَيْرٍ مِنْ  
رَبِّكُمْ وَاللَّهُ يَخْتَصُّ  
بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ  
وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ

➤➤ သို့သော် ယဟူဒီဘာသာဝင်တို့သည် ယင်းပုဒ်ကိုပင် အနည်းငယ်နှုတ်လျှာကို ပြောင်းလွှဲလျက်  
နဗီတမန်တော်၏ ဂုဏ်ဒြပ်ကို ထိပါးစေ၍ ဆဲဆိုခြင်း အနက်သဘောပါရှိသောပုဒ် ဖြစ်လေအောင်ဖန်တီး၍  
ဆိုလေ့ရှိကြသည်။ ထို့ကြောင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ထိုပုဒ်ကို မသုံးစွဲကြနှင့်ဟု တားမြစ်တော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

⑤ (أَهْلِ الْكِتَابِ) ၏ မူရင်းအနက်မှာ ကျမ်းရသူများဟု ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် ဤပါဒတွင် ယင်းပုဒ်ကိုပင်  
ယဟူဒီဘာသာဝင်များနှင့် ခရစ်ယာန်ဘာသာဝင်များအတွက် သီးသန့်၍ သုံးထားသည်။

⑥ ရှေးအထက်ကျော်ကာရီက ပွင့်တော်မူပြီးသော နဗီတမန်တော်များကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က နဗီတမန်တော်  
အစ္စဟာက်(အ)၏မျိုးနွယ်မှ ပွင့်စေတော်မူခဲ့၏။ နဗီတမန်တော်မုဟမ္မဒ်(ဆွ)ကိုမူ နဗီတမန်တော် အစ္စမာအီလီ(အ)၏  
မျိုးနွယ်မှ ပွင့်စေတော်မူရာ ယဟူဒီဘာသာဝင်တို့သည် ဤအကြောင်းကို အလျင်းမနှစ်သက်ကြချေ။

ယဟူဒီဘာသာဝင်တို့၏ လိုလားချက်မှာ ပွင့်လေသမျှသော နဗီတမန်တော်များသည် အစ္စမာအီလီ  
မျိုးနွယ်ထဲမှသာ ဖြစ်စေလိုသည်။ အခြားမျိုးနွယ်မှ ပွင့်တော်မူခြင်းကို မလိုလားကြချေ။

ထိုသူတို့၏ လိုလားချက်နှင့် ဆန့်ကျင်၍ နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ)သည် အစ္စမာအီလီ ➤➤

သို့ရာတွင် (ယင်းသူတို့၏ မနာလိုဝန်တို့ကုသမစ္ဆရိ ယစိတ်စေတနာ ထားခြင်းသည် အချည်းနှီးပင်တည်း) အဘယ်ကြောင့်ဟူမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ နှစ်လိုတော်မူသောသူများကို (သာလျှင်) မိမိကရဏာ တော်မြတ် (သက်ရောက်စေတော်မူရန်) သီးသန့် ခြားနားရွေးကောက်တော်မူလေသည်။ အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မြင့်မြတ်သောကျေးဇူး တော်အပေါင်းနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်တည်း။

၁၀၆။ အကယ်၍ ငါအရှင်သည် အကြင်အာယတ် တော်(၏) အမိန့်တော်ကို ရပ်စဲတော်မူအံ့၊ သို့တည်း မဟုတ် ထိုအာယတ်တော်ကိုပင် မေ့ပျောက်စေတော် မူအံ့၊ ငါအရှင်သည် ထိုအာယတ်တော်ထက် ပိုမို သင့်မြတ်သော အာယတ်တော်ကိုသော် လည်းကောင်း၊ ထိုအာယတ်တော်နှင့် အလားတူ အာယတ်တော်ကို သော်လည်းကောင်း၊ ထုတ်ပြန် ပို့ချတော်မူသည်။ ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ချင့်ချိန်မှန်းဆ၍ စွမ်းဆောင်နိုင်တော် မူသော အနန္တတန်ခိုးတော်ရှင် ဖြစ်သည်ကို အသင်သည်မသိပါသလော။

၁၀၇။ (ထိုမှတပါးတုံ၊ အို-နဗီတမန်တော်) ကောင်း ကင်ဘုံများနှင့်ပထဝီမြေကို (ငါ)အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်သာလျှင် စိုးပိုင်တော်မူကြောင်း အသင်မသိလေ သလော၊ ထို့ပြင်တဝ (အို-လူသားတို့) အသင်တို့ အဘို့အရာအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတပါးအခြားမည်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ ကြည့်ရှုစောင့်ရှောက်မည့်သူ ဟူ၍၎င်း၊ ကူညီ မ၊စမည့်သူဟူ၍၎င်း၊ မရှိချေ။

الْعَظِيمُ ﴿١٠٥﴾

مَا نَنْسَخُ مِنْ آيَةٍ أَوْ نُنسِهَا  
نَأْتِ بِخَيْرٍ مِّنْهَا أَوْ مِثْلَهَا  
أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ  
شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٠٦﴾

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا لَكُمْ  
مِّنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ  
وَلَا نَصِيرٍ ﴿١٠٧﴾

➤➤ မျိုးနွယ်မှ ပွင့်သည့်ပြင် ကုရ်အာန်ကျမ်းကလည်း တဖန် အရဗီဘာသာဖြင့် ကျရောက်လာသည်ကို အလွန်ပင် မနှစ်သက်၍ နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ)နှင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ငြင်းပယ် ပုတ်ခတ်ကြလေသည်။



၁၀၈။ (အို-အစ္စရာအီလ်၏ မျိုးနွယ်ဝံသအပေါင်းတို့) ရှေးအထက်ကျော်ကာလ၌ (အသင်တို့၏ ဘိုးဘေးများက) နဗီတမန်တော်မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)အား (မလျော်ကန်သော အချက်များကို) တောင်းဆိုမေးမြန်းကြသကဲ့သို့ အသင်တို့ကလည်း မိမိတို့ခေတ်၌ပွင့်တော်မူသော နဗီတမန်တော် (မုဟမ္မဒ် ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟီ ဝစလ္လမ်) အား ထိုကဲ့သို့ပင် တောင်းဆိုမေးမြန်းရန် အလိုဆန္ဒရှိကြပါသလော။ မည်သူမဆို ယုံကြည်ခြင်းသဒ္ဓါတရားကို စွန့်ပယ်၍ မိစ္ဆာအယူကို လဲလှယ်(လက်ခံနာ)ယူပါမူ၊ ထိုသူသည် မချွတ်ဧကန် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သောလမ်းမှ တိမ်းပါးလွဲချော်သွားချေပြီ။

၁၀၉။ စင်စစ်မှာမူကား ကျမ်းဂန်ရရှိကြကုန်သော (ယဟူဒီဘာသာဝင်များ)အနက်မှ မြောက်မြားစွာသောသူတို့သည်၊ ထင်ရှားခဲ့ပြီးအမှန်သည် ယင်းသူတို့အဘို့ နောက်သော်မှပင် မိမိတို့စိတ်တွင်း၌ ထားရှိကြကုန်သော မနာလိုဝန်တုံငြူစူခြင်းသဘောများကြောင့် အသင်တို့အား သမ္မာဒိဋ္ဌိဘဝမှ တဖန် မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိဘဝသို့ ပြန်လည် ပို့ဆောင်လိုကြသည်။ သို့ဖြစ်ငြားသော်လည်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ အမိန့်တော် ကျရောက်လာသည့်တိုင်အောင် အသင်တို့သည်၊ ခန္တီတရားကို အမြဲထား၍ ယင်းသူတို့အားလျစ်လျူရှုကာ ခွင့်လွှတ်နေကြကုန်။ ဧကန်မုချ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့အပေါ်ဝယ် စွမ်းဆောင်နိုင်တော်မူသော အနန္တတန်ခိုးတော်ရှင်တည်း။

၁၁၀။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုခြင်းကို အမြဲတစေ ဆောက်တည်ကြလေကုန်၊

أَمُرُّيْدُونَ أَنْ تَسْأَلُوا  
رَسُولَكُمْ كَمَا سَأَلَ مُوسَى  
مَنْ قَبْلُ وَمَنْ يَتَّبِدِلِ  
الْكُفْرَ بِالْإِيمَانِ فَقَدْ ضَلَّ  
سَوَاءَ السَّبِيلِ ①

وَدَّ كَثِيرٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ  
لَوْ يَرُّدُّوْكُمْ مِّنْ بَعْدِ  
إِيمَانِكُمْ كُفَّارًا أَحْسَدًا مِّنْ  
عِنْدِ أَنْفُسِهِمْ مِّنْ بَعْدِ  
مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْحَقُّ ②  
فَاعْفُوا وَاصْفَحُوا حَتَّى  
يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرٍ ③ إِنَّ اللَّهَ  
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ④

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا

၎င်းပြင် အသင်တို့သည် “ဧကကတ်” တရားဝင်ဒါနကြေးများကို ပေးဆောင်ကြလေကုန်။ ထို့ပြင်တဝအသင်တို့သည် မည်သည့်ကောင်းမှုကုသိုလ်ကိုမဆို မိမိတို့အဘို့အရာ ရှေ့သို့ တင်ကြိုပို့ထားနှင့်ကြပါမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ယင်းကောင်းမှု(၏) ကုသိုလ် အကျိုးကို အသင်တို့ရရှိကြအံ့၊ မုချအမှန်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ပြုမှုကြ ကုန်သော အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမရှိ သိမြင်တော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၁၁၁။ ထို့ပြင်တဝ ယင်းသူတို့က ပြောဆိုကြသည်မှာ၊ “ဂျန္နတ်” အမတသုခဘုံတွင်းသို့ ယဟူဒီဘာသာဝင် သို့မဟုတ် ခရစ်ယာန်ဘာသာဝင်တို့မှအပ (အခြား) မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မည်သည့်အခါမျှ ဝင်ရောက်နိုင်မည်မဟုတ်ချေ။ ထိုပြောဆိုချက်များသည် ကား ယင်းသူတို့၏ (စိတ်ကူးအလျောက် အချဉ်းနိုးသော) တပ်မက်မောခြင်းမျှသာဖြစ်သည်။ အို-နဗီတမန်တော်မုဟမ္မဒ်(ဆွ) အသင်သည် ယင်းသူတို့အား ဟယ်-အချင်းတို့၊ အကယ်စင်စစ် အသင်တို့သည်၊ (ဤအကြောင်းများနှင့် စပ်လျဉ်း၍) ဟုတ်မှန်ရာကို ပြောဆိုကြသူများသာဖြစ်ကြလျှင် မိမိတို့၏ အခိုင်လုံဆုံးသော သက်သေခံသာဓက အထောက်အထားများ ဆောင်ယူ(တင်ပြ) ကြကုန်လော့ဟု ပြောဆိုပါလေ။

၁၁၂။ ထို(ယဟူဒီဘာသာဝင်များနှင့် ခရစ်ယာန်တို့ ပြောဆို ကြသောစကားသည်၊ အဘယ်မှာလျှင် ဟုတ်မှန်ပါအံ့နည်း) စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို မိမိကိုယ်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား လုံးဝ အပ်နှင်းပြီး (ခယရီကျိုး ရှိခိုး၍) ကောင်းမှု ကုသိုလ်များကို

الزَّكَاةَ وَمَا تَقَدَّسُوا  
لِأَنفُسِكُمْ مِنْ خَيْرٍ تَجِدُوهُ  
عِنْدَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بِمَا  
تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ١١١

وَقَالُوا لَنْ يَدْخُلَ الْجَنَّةَ  
إِلَّا مَنْ كَانَ هُودًا  
أَوْ نَصْرًا تِلْكَ أَمَانِيُّهُمْ  
قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ  
صَادِقِينَ ١١٢

بَلَىٰ مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ  
وَهُوَ مُحْسِنٌ فَلَهُ أَجْرُهُ عِنْدَ  
رَبِّهِ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ

ပွားများခဲ့ပါလျှင် ထိုကဲ့သို့သော သူတို့သည် မိမိတို့၏ အရှင်အထံတော်၌ အကျိုးကျေးဇူးများကို မုချရရှိ၍ စိုးရိမ်ကြောင့်ကြ ပူဆွေးကြရမည်လည်း မဟုတ်ချေ။

၁၁၃။ ယဟူဒီတို့က ခရစ်ယာန်တို့သည် မည်သည့် အခြေခံတရားပေါ်၌မျှ တည်ရှိနေကြသည်မဟုတ် ဟူ၍၎င်း၊ ထိုနည်းတူစွာ ခရစ်ယာန်တို့ကလည်း ယဟူဒီဘာသာဝင်တို့သည် မည်သည့် အခြေခံတရား ပေါ်၌မျှ တည်ရှိနေကြသည်မဟုတ်ဟူ၍၎င်း၊ (တစ်စု ကိုတစ်စု ပုတ်ခတ်) ပြောဆိုကြကုန်၏။<sup>၁</sup> စင်စစ် တမူကား ယင်းသူတို့နှစ်စုစလုံးသည် (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ထုတ်ပြန်ပို့ချသော တဆူ တည်းသော) ကျမ်းဂန်ကိုပင် ရွတ်ဘတ်သရဇ္ဈာယ် လျက် ရှိကြကုန်၏။ ဤကဲ့သို့ ယဟူဒီဘာသာဝင်များ နှင့် ခရစ်ယာန်ဘာသာဝင်များ ပြောဆိုကြသကဲ့သို့ ပင် သာသနာရေး၌ တတ်သိ လိမ္မာခြင်းမရှိသော ပညာမဲ့သူ တို့ကလည်း (အစ္စလာမ် သာသနာသည် အခြေအမြစ်မရှိသော သာသနာဖြစ်သည်ဟူ၍) ပြောဆိုကြလေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ အလ္လာဟ် အရှင် မြတ်သည် ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့၌ ယင်းသူတို့ ငြင်းခုံ လျက်ရှိသော ပြဿနာရပ် အကြောင်းခြင်းရာများကို (မျက်ဝါးထင်ထင် ပေါ်လွင်ထင်ရှားစွာ) စီရင် ဆုံးဖြတ် အမိန့်ချမှတ်တော်မူအံ့။

وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿١١٣﴾

وَقَالَتِ الْيَهُودُ لَيْسَتِ  
النَّصْرَى عَلَى شَيْءٍ وَقَالَتِ  
النَّصْرَى لَيْسَتِ الْيَهُودُ  
عَلَى شَيْءٍ وَهُمْ يَتَّبِعُونَ  
الْكِتَابَ كَذَلِكَ قَالَ الَّذِينَ  
لَا يَعْلَمُونَ مِثْلَ قَوْلِهِمْ  
فَاللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ  
الْقِيَامَةِ فِيمَا كَانُوا  
فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١١٣﴾

၁) ယဟူဒီများနှင့် ခရစ်ယာန်တို့သည် ကျမ်းရသောသူများဖြစ်ကြ၏။ ယဟူဒီတို့ထံ၌ “တောင်ရာတ်” ခေါ် ပဋိညာဉ် တရားတော်ဟောင်းရှိ၏။ ခရစ်ယာန်တို့ထံ၌ အင်နီဂျီလ် ခေါ် ပဋိညာဉ် တရားတော်သစ်ရှိ၏။ ဖော်ပြပါကျမ်းနှစ်စောင်သည် တစ်စောင်ကိုတစ်စောင် ထောက်ခံလျက်ရှိ၏။ သို့ဖြစ်သော်လည်း ယဟူဒီနှင့် ခရစ်ယာန်တို့သည် အယူသည်း၍ တစ်စုကိုတစ်စု ပုတ်ခတ်ပြောဆိုကြ လေသည်။

၁၁၄။ ထို့ပြင်တဝ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဗလီ  
ကျောင်းတော်များ၌ ထိုအရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ကို  
ထုတ်ဖော်တသ စီးဖြန်းသရဇ္ဈာယ်ခြင်း၊ ဂုဏ်တော်  
ခြီးမွမ်းခြင်းကို တားဆီးပိတ်ပင် ကန့်ကွက်ကြရုံမျှ  
မကထိုဗလီ ကျောင်းတော်များ၏ ပျက်စီးရာ  
ပျက်စီးကြောင်းကိုလည်း ကြိုးပမ်းအားထုတ် ကြကုန်  
သောသူတို့ထက် သာလွန်ဆိုးယုတ်သော သူသည်  
အဘယ်မှာလျှင် ရှိနိုင်ပါဦးအံ့နည်း။ (ဗလီကျောင်း  
တော်များကို ဖျက်ဆီးဘုံ ရာဝေးစွာ)။ ထိုသူတို့  
ကိုယ်တိုင်ပင်လျှင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့  
ရှိသောစိတ်ဖြင့် ထိုဗလီကျောင်းတော် များတွင်းသို့  
ဝင်ရောက်ရာ၏။ ထိုကဲ့သို့ ဖျက်ဆီးရန် ကြိုးပမ်းခဲ့  
ကြသောသူတို့၏ အဘို့ရာကား ဤဘဝ၌ပင် ဂုဏ်  
အသရေ ဆုတ်ယုတ်ခြင်း ဖြစ်သည့်ပြင် နောင် တမလွန်  
ဘဝ၌လည်း ထိုသူတို့အဘို့ ကြီးလေးသော အပြစ်ဒဏ်  
(အဆင်သင့်စီမံပြီး) ရှိလေသတည်း။<sup>၁</sup>

၁၁၅။ စင်စစ်ဆိုသော် အရှေ့နှင့်အနောက် (အစရှိ  
သော အရပ် ၈ မျက်နှာမျှမက ရှိရှိသမျှသော  
စကြာဝဠာများကိုပင်) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်က  
(ဖန်ဆင်းတော်မူလေသည်ဖြစ်ရာ) ထိုအရှင်သည်  
သာလျှင် စိုးပိုင်တော်မူသောအရှင်တည်း။

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ مَّنَعَ  
مَسْجِدَ اللَّهِ أَنْ يُذْكَرَ فِيهَا  
اسْمُهُ وَسَعَىٰ فِي خَرَابِهَا  
أُولَٰئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ أَنْ  
يَدْخُلُوهَا إِلَّا خَائِفِينَ  
لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ  
فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ<sup>١</sup>

وَاللَّهُ الْمُسْتَرِقُّ وَالْمَغْرِبُ  
فَإِنَّمَا تُؤَلُّوْا فَاثِمٌ وَجْهُهُ  
اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ وَاسِعٌ

### ၁၁၃ ၂ : ၁၁၄ နှင့် ၂ : ၁၁၅၏ ဆက်စပ်မှု

ယခုပြီးစီးခဲ့သော ပါဒ ၁၁၄ တွင် မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိတို့သည် မွတ်စလင်မ်တို့အား ဗလီဝတ်ကျောင်းများ၌  
ဝတ်ပြုခြင်းကိစ္စတို့မှ ပိတ်ပင်တားဆီး၍ အစ္စလာမ် သာသနာကို ချေမှုန်းဖျက်ဆီးရန် အမျိုးမျိုး ကြံစည်  
ကြိုးပမ်း ခဲ့ကြောင်းကို ဖော်ပြခဲ့လေပြီ။ သို့သော် ပတ္တမြားမှန် နှံ့မှာနစ်လည်းမညစ် ဆိုသည်နှင့်အညီ  
အစ္စလာမ်သာသနာသည် မည်သည့်အခါမျှ တိမ်ကောမည်မဟုတ်။ အစ္စလာမ်သာသနာသည် အမိုက်မှောင်  
များကိုခွင်း၍ ကမ္ဘာ့အဝှန်းကို အလင်းပေးမည့်အကြောင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကမ္ဘာ့အရပ်ရပ်၌ မွတ်စလင်မ်  
များအား ကူညီမှိုင်းမတော်မူမည့်အကြောင်းများကို ပါဒ ၁၁၅တွင် ဖွင့်ဟမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

သို့ဖြစ်လေရာ အသင်တို့သည် (ထိုအရှင်မြတ်ကို ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာ၌) မည်သည့်ဘက်သို့မဆို မျက်နှာ ပြုကြပါမူ ထို(မျက်နှာပြုရာ)ဘက်၌ပင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ မျက်နှာတော်သည် (အသင်တို့ ရှေ့တွင်) ရှိနေတော်မူသည်(ဟု မှတ်ပါလော့) (အကြောင်းဟူမူ) ဧကန်မုချ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (အနန္တ တန်ခိုး တော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသည့်အတိုင်း) ခပ်သိမ်းကုန်(သော အရပ်ဒိသာ)တို့ကို လွှမ်းခြုံတော်မူသောအရှင်၊ အလုံးစုံကို အကြွင်းမဲ့ သိတော် မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသော ကြောင့်တည်း။

၁၁၆။ ထို(ခရစ်ယာန်)တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်၌သားတော်ရှိသည်ဟူ၍ (မဟုတ်မလျား စွပ်စွဲ) ပြောဆိုကြကုန်၏။ (ဤစကားသည် မှားလေစွ၊ အကြောင်းမှာ) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (ဃရာ ဝါသ အိမ်ထောင်မှုကိစ္စတို့မှ) လုံးလုံးကင်းစင် တော်မူသော အရှင်တည်း။ စင်စစ်တမူကား မိုးကောင်းကင်နှင့် ပထဝီမြေပြင်၌ ရှိရှိသမျှသော အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် ပိုင်ဆိုင်တော်မူ၏။ ထိုထိုသော အရာခပ်သိမ်းတို့သည်လည်း ထိုအရှင်မြတ် ၏ အမိန့်တော်ကို နာခံလျက် ရှိကြကုန်၏။

၁၁၇။ (ထိုအလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်) မိုးကောင်း ကင်များနှင့်တကွ ပထဝီမြေပြင်ကို စတင်ပြုပြင် ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူသည်၊ (ထိုမျှ မကသေး) မည်သည့်အခါမဆို ထိုအရှင်မြတ်သည် တစ်စုံတစ်ခုသော အမှုကိစ္စကို ဆုံးဖြတ်စီရင် ပြဋ္ဌာန်း တော်မူလိုပါလျှင် (နတ္ထိတ မရှိရာဘဝမှ အတ္ထိတ ရှိရာဘဝသို့) ဖြစ်စေ(ဟူသောအမိန့်တော်) ပေးရုံမျှဖြင့်

عَلَيْهِم

وَقَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا سُبْحَنَهُ  
بَلْ لَّهُ مَا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ  
كُلٌّ لَهُ قُنُوتُونَ

بِدْيُعِ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ  
وَإِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا  
يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ

ထိုအမှုကိုစွဲ အဝဝတို့သည် (ပြကတော့ အလိုရှိတော်  
မူသည့်အတိုင်း တခဏချင်းတွင်ပင်) ဖြစ်ပေါ်လာလေ  
သတည်း။

၁၁၈။ အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
ကျွန်ုပ်တို့ကို တရားတော်အတိုင်း လိုက်နာကျင့်စေ  
လိုပါလျှင်) အဘယ်ကြောင့် ထိုအရှင်မြတ်သည်  
ကျွန်ုပ်တို့နှင့် တိုက်ရိုက်စကားမပြောကြားပါသနည်း။  
သို့တည်းမဟုတ် ကျွန်ုပ်တို့ထံသို့ (ထင်ရှားပေါ်လွင်  
သော) သက်သေလက္ခဏာ တစ်စုံတစ်ခုကို မပို့ချပါ  
သနည်းဟု အသိတရားကင်းမဲ့သောသူများက ပြောဆို  
ကြကုန်၏။ ထိုနည်းတူစွာ ယင်းသူတို့၏အထက်  
အဆက်ဆက်က ဖြစ်ခဲ့ဘူးသော ရှေးသူမိုက်တို့က  
လည်း ဤသူများပြောဆိုကြသကဲ့သို့ပင် ပြောဆိုခဲ့  
ကြလေပြီ။ ယင်းသူတို့အားလုံး၏ စိတ်နှလုံးများသည်  
(အသိအလိမ္မာကင်းမဲ့ရာ၌၎င်း၊ မောက်မာပလွှားရာ  
၌၎င်း) ထပ်တူထပ်မျှပင် ဖြစ်ချေသည်။ ဧကန်ဆတ်  
ဆတ် ငါအရှင်မြတ်သည် ယုံကြည်လိုကြကုန်သော  
သူတို့အဘို့အရာ (အသင်၏ တမန်တော်ဖြစ်ကြောင်း  
နှင့်စပ်လျဉ်း၍) မြောက်မြားစွာသော ထောက်ခံချက်  
သက်သေလက္ခဏာရပ် ၁ တို့ကို ရှင်းလင်းထင်ရှားစွာ  
ဖော်ပြထားတော်မူပြီဖြစ်လေသည်။

وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ  
لَوْلَا إِلَهُنَا اللَّهُ أَوْ تَأْتِينَا  
آيَةٌ كَذَلِكَ قَالَ  
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ مِثْلَ  
قَوْلِهِمْ تَسَابَهَتْ قُلُوبُهُمْ  
قَدْ بَيَّنَّا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ  
يُوْقِنُونَ ﴿١١٨﴾

၁၁၈ နောက်ဆုံးပွင့်သော နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ)သည် နဗီတမန်တော်တစ်ပါး ဟုတ်မှန်ကြောင်းနှင့်  
စပ်လျဉ်း၍ အကြီးဆုံးသော တန်ခိုးပြာဋိဟာသက်သေလက္ခဏာသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ပင် ဖြစ်လေသည်။  
ဖော်ပြပါအချက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်ကျမ်း ( ၂၉:၅၁ )တွင် အောက်ပါအတိုင်းမိန့်ဆိုထားသည်။  
ထိုသူတို့ရှေ့မှောက်တွင် ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်ရန် အလိုငှာ၊ ငါအရှင်သည် အသင့်ထံသို့  
ထုတ်ပြန်ပို့ချတော် မူလိုက်သော (ကုရ်အာန်)ကျမ်းဂန်သည် ထိုသူများအဘို့ မလုံလောက်ပါသလော။  
ဤအကြောင်းကိုပင် (ကုရ်အာန် ၆:၃၃-၃၅၊ ၂၉:၄၇-၅၁) တွင် ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၁၁၉။ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အတို့်မှာ ထိုအသိ  
တရားကင်းမဲ့သူများနှင့် တိုက်ရိုက် စကားပြောရန်  
လည်းမလို၊ ယင်းသူတို့ထံ အထူးတလည် သက်သေ  
လက္ခဏာများ ပို့ချရန်လည်းအကြောင်းမရှိ၊ အဘယ်  
ကြောင့်နည်းဟူမူ) ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ်သည်  
အသင် (မုဟမ္မဒ်)အား (ခပ်သိမ်းကုန်သော  
သတ္တဝါတို့ကို တရားရေးအေးအမြိုက်ဆေး တိုက်ကျွေး  
ရန်) သဒ္ဓမ္မပရမတ္ထတရားတော် <sup>၁</sup> နှင့် (ယုံကြည်  
လိုက်နာသူတို့ကို အကျိုးဆုလာဘ်များ ရရှိမည့်  
အကြောင်း) ဝမ်းမြောက် ဘွယ်ရာသော မင်္ဂလာ  
သတင်း ပြောကြားသူအဖြစ်၎င်း၊ (မယုံမကြည်  
သွေဖည်ငြင်းဆန်သူတို့အား ပြစ်ဒဏ်များ ခံစားရမည့်  
အကြောင်းကို) သတိပေး နှိုးဆော်သူအဖြစ်၎င်း၊  
စေလွှတ်တော်မူလေသတည်း။ သို့သော် (မိမိတို့  
ကံကြမ္မာအားဖြင့် ငရဲလားကြကုန်သော) ငရဲသားများ  
နှင့်ပတ်သက်၍ အသင်သည် (မည်သို့မျှပင် အပြစ်  
တင်) စောကြောစစ်ဆေး မေးမြန်ခြင်းကိုခံရမည်  
မဟုတ်ပေ။ <sup>၂</sup>

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ  
بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَلَا  
سُئِلُ عَنْ أَصْحَابِ  
الْجَحِيمِ ﴿١١٩﴾

၁ (အလိုကား) အို - မုဟမ္မဒ်၊ ငါအရှင်သည် အသင့်အား အစ္စလာမ်သာသနာတော်ဖြင့် ခြီးမြှင့်၍  
စေလွှတ်တော်မူခဲ့သည်၊ ငါအရှင်သည် အစ္စလာမ်သာသနာအပြင် မည်သည့်သာသနာကိုမျှ လက်ခံတော်  
မူမည်မဟုတ်၊ အစ္စလာမ်သာသနာသည်သာလျှင် မှန်ကန်သော သာသနာတော်တည်း။ (အိမ်နုဂျရီရိ)

၂ အသင်သည် ငရဲလားမည့်သူများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ စောကြောခြင်းခံရမည် မဟုတ်ဟု ဆိုထားခြင်းအကြောင်းမှာ  
ပွင့်လေသမျှသော နဗီတမန်တော်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ထုတ်ပြန်ပို့ချသော  
တရားဒေသနာတော်များကို သက်ဆိုင်ရာအမျိုးသားများထံသို့ စ၊ လယ်၊ ဆုံး မှန်ကန်စွာ ဆင့်ဆိုပြောကြားသော  
ပုဂ္ဂိုလ်မွန် ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်များသာ ဖြစ်ကြပေရာ တရားဒေသနာတော်များကို ဟောကြားခြင်းသည်သာလျှင်  
ယင်းနဗီတမန်တော်များ၏ တာဝန်ဖြစ်ချေသည်၊ သို့ဟောကြားသည့်အဆုံး၌ ကြားနာသူတို့သည်  
တရားရသည်ဖြစ်စေ၊ မရသည်ဖြစ်စေ ထိုနဗီတမန်တော်များ၏ တာဝန်မဟုတ်တော့ချေ။ ကြည့် - ကုရ်အာန်  
(၅ : ၉၂၊ ၉၉၊ ၁၃ : ၄၀၊ ၂၄ : ၅၄၊ ၂၉ : ၁၈၊ ၃၆ : ၁၇၊ ၄၂ : ၄၈)။

ကုရ်အာန် ကျမ်းတော်မြတ် (၂၁ : ၁၀၇) တွင် နဗီ တမန်တော် မုဟမ္မဒ် (ဆွ) ကို >>

၁၂၀။ အမှန်သော်ကား (အို-ချစ်တမန်တော် အသင်သည် နဗီတမန်တော်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မည်မျှလောက်ပင် ထောက်ခံချက် သက်သေလက္ခဏာတော်များကို ဟောပြောပါလည်း အချည်းနှီးအကျိုး မဲ့သာဖြစ်အံ့) ယဟူဒီနှင့် ခရစ်ယာန်တို့သည် ၎င်းတို့၏ ဘာသာအယူဝါဒကို အသင်မလိုက်နာသမျှ ကာလပတ်လုံး အသင့်အား မည်သည့်အခါမျှ နှစ်သိမ့်ကျေနပ်ကြမည်မဟုတ်ပေ။ (သို့ဖြစ်လေရာ အသင်သည် ယင်းသူတို့အား) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ညွှန်ကြားပြသတော်မူသော တရားလမ်းသည်သာလျှင် မုချဧကန် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းပင်တည်းဟု (ပွင့်လင်းစွာတုံ့ပြန်) ပြောဆိုပါလေ။ ထိုမှတပါးတုံ့ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ) အသင်၏ထံသို့ (ယုံကြည်စိတ်ချဘွယ်ရာသော) အသိတရား ရောက်ရှိလာပြီးသည့်နောက် အကယ်၍သာ အသင်သည် ယင်းသူတို့၏ ယုတ်ညံ့သိမ်ဖျင်းသောအလိုဆန္ဒများကို လိုက်နာခဲ့အံ့၊ (ထိုသို့သောအခါဝယ်) မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် (ပေးတော်မူမည့် အပြစ်ဒဏ်များ)မှ အသင့်အား စောင့်ရှောက်သူ မိတ်သဟာဟူ၍၎င်း၊ ကူညီအားပေးစောင့်မမည့်သူဟူ၍၎င်း၊ မရှိတော့ပြီ။

وَلَنْ تَرْضَىٰ عَنْكَ الْيَهُودُ وَلَا  
النَّصَارَىٰ حَتَّىٰ تَتَّبِعَ مِلَّتَهُمْ  
قُلْ إِنْ هُدَىٰ اللَّهُ هُوَ الْهُدَىٰ  
وَلَيْنِ اتَّبَعْتَ أَهْوَاءَهُمْ بَعْدَ  
الَّذِي جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ مَا لَكَ  
مِنَ اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ١٢٠

➤➤ (رحمة للعلمين) ဟူသောဘွဲ့တော် ခြီးမြှင့်ထားသည်နှင့်အညီ နဗီတမန်တော်သည် ခပ်သိမ်းကုန်သော သတ္တဝါတို့၏ နှစ်ဘဝ သုခချမ်းသာကို အထူးတလည် လိုလားတောင့်တတော်မူ၏။ သို့လိုလားတောင့်တတော်မူပါလျက် နောက်လိုက်တပည့်တို့၏ မောက်မာမှု၊ သွေဖည်မှု၊ မခံညားမှု၊ အကြောင်းမဲ့ တန်ခိုးပြာဋိဟာတောင်းဆိုမှု များကို တွေ့မြင်သောအခါ နဗီတမန်တော်သည် ပူဆွေးမိ၏။ ယူကျုံးမရ ဖြစ်မိ၏။ ကြည့်၊ ကုရ်အာန် (၁၅ : ၉၇၊ ၁၆ : ၁၂၇၊ ၂၇ : ၇၀)။ ထိုသို့ ယူကျုံးမရ ပူပင်သောက ဖြစ်လျက်ရှိသော နဗီတမန်တော်အား စိတ်နှစ်သိမ့်စေရန်အလို့ငှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ယခု ကျွန်ုပ်တို့ လေ့လာနေသော ဝါဒကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူလေသတည်း။



၁၂၁။ အကြင်သူတို့အား ငါအရှင်မြတ်သည်  
ဒေသနာတော်ကျမ်းမြတ်ကို ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။  
အကယ်၍ ထိုသူတို့သည် ယင်းဒေသနာတော် ကျမ်း  
မြတ်ကို ထိုက်သင့်သောနည်းဖြင့် စိတ်ရင်းစေတနာ  
ဖြူစင်စွာဖြင့် ရွတ်ဘတ်ကြ၍ လိုက်နာ ကျင့်ကြံကြ  
ပါမူ ထိုသူတို့သည်သာလျှင် သဒ္ဓမ္မတရားတည်း  
ဟူသော ကျမ်းတော်မြတ်ကို အမှန်ယုံကြည်သူများ  
ဖြစ်ကြအံ့၊ အကြင်မည်သူမဆို ယင်းကျမ်းတော်မြတ်ကို  
ငြင်းပယ်ကြပါမူ ထိုသူတို့ သည်သာလျှင် ပျက်စီး  
ဆုံးရှုံးခြင်းသို့ ကျရောက်သောသူများပင် ဖြစ်လတ္တံ့။

၁၂၂။ အို-အစ္စရာအီလ်၏ မျိုးနွယ်ဝံသအပေါင်းတို့၊  
အသင်တို့အား ငါအရှင်မြတ်ပေးသနားတော်မူသော  
သူခရမ်းသာ ဂုဏ်ကျေးဇူးတော်များကို (အမြဲတစေ)  
အောက်မေ့ သတိရကြကုန်လော့။ ထိုနည်းတူစွာ  
ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား (အထူးထူးသော)  
ဂုဏ်ထူးဝိသေသများဖြင့် စကြာဝဠာအပေါင်းတို့  
ထက်ထူးကဲစွာ ခြီးမြှင့်တော်မူခဲ့လေသည်ကိုလည်း  
ပြန်လည်သတိရကြလေကုန်။

၁၂၃။ ထိုမှတပါးတုံ (အို-အစ္စရာအီလ်၏ မျိုးနွယ်  
အပေါင်းတို့) အသင်တို့သည် (သေပြီးသည့်နောက်  
ပြန်လည်ရှင်ပြန်ထကြရမည့်)နေ့ကို အထူးတလည်  
ကြောက်ရွံ့ကြကုန်၊ အကြောင်းမူကား ထိုနေ့တွင်  
မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ အခြားတစ်ဦးတစ်ယောက်  
အဘို့ စိုးစဉ်းမျှကိုပင် စွမ်းဆောင်နိုင်မည် မဟုတ်၊  
မည်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက် ထံမှလည်း အစား  
လဲလှယ်ပေးခြင်းကို (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်)  
သဘောတူလက်ခံမည်မဟုတ်၊

الَّذِينَ اتَّيْنَهُمُ الْكِتَابُ يَتْلُونَهُ  
حَقَّ تِلَاوَتِهِ أُولَٰئِكَ يُؤْمِنُونَ  
بِهِ وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ  
الْخٰسِرُونَ ﴿١٢١﴾

يٰٓبَنِي إِسْرَءٰٓءِ ۚ اذْكُرُوا نِعْمَتِيَ  
الَّتِيٰ اَنْعَمْتُ عَلَيْكُمْ ۖ وَاِنِّي  
فَضَّلْتُكُمْ عَلَى الْعٰلَمِيْنَ ﴿١٢٢﴾

وَاتَّقُوا يَوْمًا لَا تَجْزِي نَفْسٌ عَنْ  
نَفْسٍ شَيْئًا وَلَا يُقْبَلُ مِنْهَا  
عَدْلٌ وَلَا تَنْفَعُهَا شَفَاعَةٌ  
وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿١٢٣﴾

မည်သူတစ်စုံတစ်ယောက်၏ အသနားခံတောင်းပန် ပေးခြင်းသည်လည်း အခြား တစ်စုံတစ်ယောက်သော သူအဘို့ အကျိုးဖြစ်ထွန်း စေမည်လည်းမဟုတ်။ ထို့ပြင်တဝ ယင်းသူတို့သည် မည်သည့်ကူညီ ယိုင်းပင်း မှုကိုမျှလည်း ခံစားကြရမည်မဟုတ်ပေ။

၁၂၄။ တမန် (အို-အစ္စရာအီလ်၏ မျိုးနွယ် အပေါင်းတို့၊ ပြန်လည်အောက်မေ့သတိရကြကုန်လော့) အခါတပါး၌ နဗီတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်(အ)ကို ထိုနဗီတမန်တော်အားမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် သည် အချို့သောကိစ္စရပ်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ စမ်းသပ် တော်မူလေရာ၊ ထိုနဗီတမန်တော်သည် ယင်းကိစ္စ အရပ်ရပ်တို့ကို ပြည့်စုံပြီးမြောက်အောင်ဆောင်ရွက်ခဲ့ လေသည်။ (ထိုအခါ) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က (အို- တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်) မုချဇကန် ငါအရှင်မြတ် သည် အသင့်အား လူခပ်သိမ်းတို့၏ ရှေ့ဆောင်ဦးစီး နာယကအဖြစ် ခန့်အပ်ခြီးမြှင့်တော်မူအံ့ဟု မိန့်ကြား တော်မူရာ နဗီတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်(အ)က (အို- မဟာကရုဏာတော်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အနန္တ ကျေးဇူးတော်ရှင်) ကျွန်တော်မျိုး၏သားမြေးတို့အနက် မှလည်း (ထိုနည်းတူစွာ ရှေ့ဆောင် ဦးစီးနာယက အဖြစ် ခန့်အပ်တော်မူပါမည်လော) ဟု လျှောက်ထား ပန်ကြားပြန်လေသည်။ (ထိုအခါ) အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်က ငါအရှင်မြတ်၏ပဋိညာဉ်တော်သည် ပြစ်မှု ကျူးလွန်သော မတရားသောသူတို့နှင့် မသက်ဆိုင်ဟု မြွက်ဟမိန့်ကြားတော်မူလေသတည်း။

၁၂၅။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ပြန်လည်အောက်မေ့ သတိရကြကုန်လော့၊ အခါတပါး၌ ငါအရှင်မြတ်

وَإِذْ ابْتَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ بِكَلِمَاتٍ  
فَاتَّهَنُ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ  
لِلنَّاسِ إِمَامًا قَالَ وَمِنْ  
دُرِّيَّتِي قَالَ لَا يَبْتَلُ  
عَمَلِي الظَّالِمِينَ ﴿١٢٥﴾

وَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ

သည်(ကအ်ဗဟ်)ကျောင်းတော်မြတ် ။ ကို လူခပ်သိမ်း  
 တို့အဘို့ သွားရောက်စုဝေးရာ ဗဟိုဌာနအဖြစ်ဖြင့်၎င်း၊  
 အဘယဒါယီ ဘေးရန်ခပ်သိမ်းကင်းငြိမ်းရာ ဌာန  
 အဖြစ်ဖြင့်၎င်း၊ ပြုလုပ်သတ်မှတ်တော်မူခဲ့လေပြီ။  
 ထို့ပြင်တဝ နဗီတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်(အ) ရပ်တည်  
 ရာနေရာကို ၊ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန် နေရာအဖြစ်  
 သတ်မှတ်ကြကုန်ဟူ၍ အသင်တို့ကို ငါမိန့်တော်  
 မူခဲ့လေသည်။ ထိုမှတပါး ငါ အရှင်မြတ်သည် နဗီ  
 တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်(အ)နှင့် နဗီတမန်တော်  
 အစ္စမာအီလ် (အ)တို့အား အသင်တို့ နှစ်ဦးသည်  
 ငါအရှင်မြတ်၏ (ကအ်ဗဟ်) ကျောင်းတော်မြတ်ကို  
 လှည့်ပတ်ဖူးမျှော် ကြသူတို့ အဘို့အရာ၎င်း၊ တရား  
 ကိုနှစ်သက်၍ ထိုကျောင်းတော်၌ တစ်ကိုယ်  
 တစ်ကာယတည်း အိမ်တိကာမ် ပြုလုပ်သီတင်းသုံး  
 နေထိုင်ကြသူတို့ အဘို့အရာ၎င်း၊ ဦးညွတ်ရိုကျိုးသော  
 သူအပေါင်းတို့ အဘို့အရာ၎င်း၊ ပျပ်ဝပ်ဦးချသောသူ  
 အပေါင်းတို့အဘို့အရာ၎င်း ဤငါ၏အိမ်တော်ကို  
 (ရုပ်ပွားဆင်းတု၊ အညစ်အကြေး၊ အစရှိသည်တို့မှ)  
 ရှင်းလင်းထားကြရမည်ဟု အမိန့်တော်ကို ချမှတ်တော်  
 မူခဲ့လေသတည်း။

وَأَمَّا وَاتَّخِذُوا مِن مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ  
 مُصَلًّى وَعَهِدُنَا إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ  
 وَاسْمِعِيلَ أَن طَهِّرَا بَيْتِيَ  
 لِلطَّائِفِينَ وَالْعَاكِفِينَ  
 وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ﴿١٢٥﴾

၁၂၅) ဤပါဒတွင် “အလ်ဗိုက်တ်” ဟူသည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျောင်းတော်ဖြစ်သော ကအ်ဗဟ်တော်ကို ဆိုလိုသည်။

ကအ်ဗဟ်ကျောင်းတော်မှာမူ အရပ်နိုင်ငံရှိ မက္ကာမြို့တော်၌ တည်ရှိ၍ ကမ္ဘာမြေပြင်တစ်ဝှမ်းလုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်ရန်အလို့ငှာ ပဌမဆုံး တည်ဆောက်ထားသော ကျောင်းတော်ဖြစ်သည်ဟု ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ဤသို့ကျေညာထားသည်။ အမှန်စစ်စစ် လူခပ်သိမ်းတို့၏ အကျိုးအတွက် ပဌမဦးစွာ တည်ဆောက်ထားသော ကျောင်းတော်သည် မက္ကာမြို့၌တည်ရှိသော ကအ်ဗဟ်ကျောင်းတော်ဖြစ်၏။ ထိုကျောင်းတော်သည် မင်္ဂလာအပေါင်းနှင့် ပြည့်စုံ၏။ လူခပ်သိမ်းတို့အား တရားလမ်းမှန်ကို ညွှန်ပြလျက်ရှိ၏။

ကျောင်းတော်၏ ဘွဲ့နာမများ

ထိုဗိမာန်တော်ကို “ကအ်ဗဟ်” ဟူ၍၎င်း၊ ကုရ်အာန်(၅ : ၉၇)၊ (البيت الحرام) ဟူ၍၎င်း၊ ➤ ➤

➤➤ ကုရ်အာန် (၅ : ၂ ၊ ၅ : ၉၇)၊ ( البيت العتيق ) ဟူ၍၎င်း၊ ကုရ်အာန် ( ၂၂ : ၂၉ )၊ ( بيتك المحرم ) ဟူ၍၎င်း၊ ကုရ်အာန် ( ၁၄ : ၃၇) နာမအမျိုးမျိုးဖြင့် မှည့်ခေါ်ထားသည်။

### အိမ်တော်ကို မည်သူစတင် တည်ဆောက်သနည်း

နဗီတမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်(အ)သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အိမ်တော်ကို စတင် တည်ဆောက်ခဲ့သည်မဟုတ်။ ထိုအိမ်တော်ကို ပြုပြင်မွမ်းမံခဲ့ခြင်း မျှသာဖြစ်သည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် ( ၂ : ၁၂၇၊ ၁၄ : ၃၇၊ ၂၂ : ၂၆)၏ သဘောကို ဆင်ခြင်ပါသော် ထိုအိမ်တော်သည် နဗီတမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်(အ)မပွင့်မီကပင် တည်ရှိနေပြီးဖြစ်ကြောင်း ထင်ရှားလှ၏။

အိမ်တော်ကို စတင်တည်ဆောက်သူမှာ ကမ္ဘာဦးဘခင် အာဒမ်(အ)ဟူ၍၎င်း၊ အပါးတော်စေတမန်များဟူ၍၎င်း အဆိုပြားလျက်ရှိသည့်အနက် ပဌမအဆိုမှာ ပို၍နှစ်သက်ဘွယ်ရာပင်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အပါးတော်စေတမန် ဂျိဗ်ရီလ်(အ)ကို စေလွှတ်၍ ကမ္ဘာဦးဘခင် အာဒမ်(အ)နှင့် ဟောင်ဝါသခင်မတို့အား ကအ်ဗဟ်ကျောင်းတော်ကို တည်ဆောက်စေတော်မူရာ ကမ္ဘာဦးဘခင်ကျောင်းတော်ကို တည်ဆောက်လေသည်။ ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ထိုကျောင်းတော်ကို လှည့်ပတ်ရန် အမိန့်ပေးတော်မူလေသည်။ ထို့နောက် ကမ္ဘာဦးဘခင်အား အသင်သည် ပဌမလူဖြစ်သကဲ့သို့ ဤကျောင်းတော်သည်လည်း လူသားတို့အဘို့ ပဌမဆုံးတည်ဆောက်ထားသော အလ္လာဟ်၏ ကျောင်းတော်ဖြစ်သည်ဟု မိန့်ကြားတော်မူလေသည်။

ဤကား နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ)က မိန့်ကြားတော်မူသည်ဟု အာဆွ်၏သား အမ်ရ၊ အမ်ရ၏သား အဗ်ဒုလ္လာဟ်က ပြောကြားခြင်းတည်း။ (အိမ်နုကဆီရ်)

① (مقام إبراهيم) ၏အဓိပ္ပါယ်မှာ နဗီတမန်တော် အိမ်ရာဟိမ် (အ)၏ ရပ်တည်ရာ ဌာနဟုရသည်။ ထိုရပ်တည်ရာဌာနကို ဖွင့်ရာ၌ အဋ္ဌကထာရှင်များ၏ ကွဲပြားလျက်ရှိသော အဆိုများကို အိမ်နုဂျရီရ်သခင်က စုဆောင်းဖော်ပြထားသည်။

(က) မကာမိအိမ်ရာဟိမ်ဟူသည် ဟဂျီ (ပြုခြင်းနှင့် သက်ဆိုင်ရာဌာန) အားလုံးကိုဆိုလိုသည်ဟု အချို့က အနက်ဖော်ပြသည်။

(ခ) မကာမိအိမ်ရာဟိမ်သည် အရဖတ်၊ မုခ်ဒလီဖတ် နှင့် ဂျီဗာရ်ခေါ် ဌာနများကို ဆိုသည်ဟု အချို့ကဆိုသည်။

(ဂ) မကာမိအိမ်ရာဟိမ်သည် “ဟရမ်” ကိုဆိုလိုသည်ဟု အချို့ကဆိုသည်။

(ဃ) ကျောင်းတော်ကို တည်ဆောက်ရာ၌ အုတ်နံရံများ မြင့်တက်လာ၍ နဗီတမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်(အ)သည် ကျောက်ခဲများကို မ၊မနိုင်သောအခါ ကျောက်တုံးတစ်ခုထက်တက်၍ ရပ်ခဲ့၏။ ထိုကျောက်တုံးကိုပင် မကာမိ အိမ်ရာဟိမ်ဟု အချို့ကဆို၏။

(င) “မကာမိ အိမ်ရာဟိမ်” ဟူသည် “မတ်စ်ဂျီဒီဟရမ်” ကျောင်းတော်၌ ယနေ့အထိ “မကာမိအိမ်ရာဟိမ်” ဟူ၍ (ထင်ရှားစွာ) ရှိသော ဌာနပင်ဖြစ်သည်ဟု အချို့ကဆို၏။

(စ) နဗီတမန်တော် အစ္စမာအီလ်(အ)၏ ကြင်ရာတော်က နဗီတမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်(အ)၏ ဦးခေါင်းကို ရေဆေးပေးရာတွင် နဗီတမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်(အ)၏ ခြေအောက်၌ ကျောက်တုံးတစ်ခုကို ထားရှိခဲ့ရာ နဗီတမန်တော်သည် ထိုကျောက်တုံးပေါ်၌ မိမိခြေကို တင်ထားလေသည်။ မကာမိ အိမ်ရာဟိမ်သည် ထိုကျောက်တုံးပင်တည်း။

၁၂၆။ ထို့ပြင်တဝ (ပြန်လည်အောက်မေ့သတိရကြကုန်လော့) တပါးသောအခါ၌ နဗီတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်(အ)သည် (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် အထံတော်၌ ဤသို့ လျှောက်ထား ပန်ကြားသည်။) အို-ကျွန်တော်မျိုးအား မွေးမြူတော်မူသောအရှင်၊ ဤဒေသကို (ခပ်သိမ်းကုန်သော ဘေးရန်တို့မှ ကင်းစေ၍) ငြိမ်းချမ်းသာယာ (စည်ကားလှသော) မြို့တော်ဖြစ်ပါစေသတည်း။<sup>၁</sup> ထို့ပြင်ဤဒေသ၌ (မှီတင်းနေထိုင်ကြကုန်သော) မြို့သူမြို့သားများ အနက်မှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို လည်းကောင်း၊ (သေပြီးနောက် ပြန်လည်ရှင်ထမည့်) နောက်ဆုံး နေ့ကိုလည်းကောင်း ယုံကြည်သူ (အပေါင်း) တို့အား လည်း သစ်သီးဝလံ ခဲဘွယ်ဘောဇဉ် အမျိုးမျိုးကို စားသောက်သုံးစွဲရန် အလို့ငှာ ပေးသနားတော်မူပါ။

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ  
هَذَا بَلَدًا آمِنًا وَارْزُقْ أَهْلَهُ  
مِنَ الثَّمَرَاتِ مَنْ آمَنَ مِنْهُمْ  
يَا اللَّهُ وَالْيَوْمَ الْآخِرُ قَالَ وَمَنْ  
كَفَرَ فَأَمَتُّهُ قَلِيلًا ثُمَّ اَضْطَرُّهُ  
إِلَى عَذَابِ النَّارِ وَيَسُ  
الْمَصِيرُ ﴿١٢٦﴾

၁။ အို-အရှင်၊ ဤဌာနကို ငြိမ်းချမ်းသာယာသော မြို့တော်ဖြစ်စေ၍ ထိုမြို့တော်သားများအား စားသုံးရန်အလို့ငှာ အမျိုးမျိုးသော သစ်သီးဝလံ ခဲဘွယ်ဘောဇဉ်များကို ပေးသနားတော်မူပါဟု နဗီတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်(အ)သည် မဏ္ဍာမြို့တော်တည်ရာဌာန၌ ဆုပန်ခဲ့လေသည်။

မဏ္ဍာမြို့တော်တည်ရာဌာနသည် အတိတ်ခေတ်က ခြောက်သွေ့သောဌာန၊ အသွားအလာခက်ခဲသော ဌာန၊ ခိုးသားစားပြတို့ ခိုအောင်းရာဌာနဖြစ်ခဲ့ချေသည်။ ယခုမူ ထိုမျှဆိုးဝါးလှသောဌာနသည်ပင် အလွန်တရာ စည်ပင်သာယာသော မြို့တော်ကြီးဖြစ်၍ နှစ်စဉ်နှင့်အမျှ ကမ္ဘာ့အရပ်ရပ်မှပင် သိန်းသန်းမကသော မွတ်စလင်မ် များသည် ထိုမြို့တော်ရှိ အရှင်ကျောင်းတော်ကို အေးချမ်းသာယာစွာ လာရောက် ဖူးမြော်နေကြသည်မှာ မျက်မြင်ပင်ဖြစ်ချေသည်။

မဏ္ဍာမြို့တော်တည်ရှိရာဌာနသည် မိုးခေါင်ရေရှားသော သဲကန္တာရတစ်ခုမျှဖြစ်လင့်ကစား ထိုသဲကန္တာရ၌ပင် အခါကာလမရွေး လတ်ဆတ်သော အသီးအနှံဟင်းလျာများကို လိုလေသေးမရှိ ပြည့်စုံစွာ ရရှိနိုင်သည်မှာ အံ့ချီးမဆုံးဘွယ်ရာ တစ်ရပ်ပင်။ ဤကား နဗီတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်(အ)၏ ဆုမွန်၏ အကျိုးအာနိသင်ပင်ဖြစ်သည်။ ကြည့်၊ ကုရ်အာန် (၂၈ : ၅၇)။

နဗီတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်(အ)အပေါ်ဝယ် ငြိမ်းချမ်းခြင်းဟူသမျှ ရောက်စေသတည်းဟု အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ကောင်းချီးပေးတော်မူလေသည်။ ကြည့်၊ ကုရ်အာန် (၃၇ : ၁၀၉)။

(ထိုရာအခါ) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က “ [အို-အိဗ်ရာဟီမ်] အသင်တင်လျှောက်သည့် ပစ္စနာ ဆုမွန်ကို ငါအရှင်မြတ်သည် လက်ခံတော်မူလေပြီ။ သို့ငြားလည်း ငါအရှင်မြတ်သည် ဤမြို့သူမြို့သားများအနက်မှ ငါအရှင်မြတ်ကို မယုံမကြည်သွေဖည် ငြင်းပယ်သူတို့အားလည်း အနည်းငယ်မျှကာလအဘို့ (လောကီ)စည်းစိမ်ကို ပေးသနားတော်မူမည်။ နောင် တမလွန်ဘဝ၌မူ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား ငရဲမီးဘေး ရှိရာသို့ အတင်းအကြပ် မောင်းနှင် (ပို့ဆောင်) တော်မူမည်။ အမှန်စင်စစ် (ယင်းသူတို့) လားရာခရီး လမ်းဆုံးစခန်းသည် အလွန်ပင်ဆိုးဝါး လှပေသည်တကား” ဟု မိန့်ကြားတော်မူလေသည်။

၁၂၇။ ထိုမှတစ်ပါး (ပြန်လည်အောက်မေ့သတိရကြ ကုန်လော့) အခါတစ်ပါး၌ နဗီတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ် (အ)နှင့် (သားတော်) နဗီတမန်တော် အစ္စမာအီလ် (အ)တို့သည် (ကအိဗဟ်) ကျောင်းတော်မြတ်၏ ကျောက်နံရံကို မြင့်တင်နေစဉ် (ဤသို့ဆုမွန်များကို တောင်းဆိုကြကုန်၏)။ အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား မွေးမြူတော်မူသောအရှင်၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့ထံမှ (ဤကောင်းမှုကို မိမိ၏အနန္တကျေးဇူးတော်ဂုဏ်ဖြင့်) သဘောတူလက်ခံယူတော်မူပါ။<sup>၁</sup> ဧကန်မှချ အရှင် သည်သာလျှင် (ကျွန်တော်မျိုးတို့ တောင်းဆိုသော ဆုများကို) ကြားတော်မူသောအရှင် (ကျွန်တော်မျိုး တို့၏ အဇ္ဈာသယ အာသာဆန္ဒများကိုလည်း) သိတော် မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပါ၏။

وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ  
الْبَيْتِ وَإِسْحَاقُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ  
مِّنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ  
الْعَلِيمُ ﴿١٢٧﴾

၁) နဗီတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်(အ)သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အိမ်တော်မြတ်ကို တည်ဆောက်ရာ မိမိ တည်ဆောက်နေသောကောင်းမှုကို လက်ခံတော်မူရန် (၂ : ၁၂၇-၁၂၉) တွင် ပါရှိသော ဆုမွန်ပစ္စနာများကို ရွတ်ဆိုလေသည်။

၁၂၈။ အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား မွေးမြူတော်မူသော အရှင်၊ အရှင်သည်ကျွန်တော်မျိုးတို့အား မိမိ၏ အမိန့် တော်ကိုခံယူသူ မွတ်စလင်မ်နှစ်ဦး ဖြစ်စေတော်မူပါ။ ထိုနည်းတူစွာ ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ သားစဉ်မြေးဆက် ကိုလည်း အရှင်၏ အမိန့်တော်ကို နာခံကြသူ မွတ်စလင်မ်များ ဖြစ်စေတော်မူပါ။

ထိုမှတစ်ပါး အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုး အား သာသနာရေး၌ လိုက်နာကြရမည်ဖြစ်သော နည်းနာနီချည်း အစီအစဉ်တို့ကိုလည်း စံနစ်တကျ ကျင့်သုံးနိုင်ကြ စေခြင်းငှာ သင်ကြားပြသပေးသနား တော်မူပါ။ ထို့ပြင်လည်း အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော် မျိုးတို့ ဘက်သို့ ကရုဏာတော်ဖြင့် လှည့်တော် မူပါ။

ဧကန်ဆတ်ဆတ် အရှင်မြတ် သည်သာလျှင် ကရုဏာတော်ဖြင့် အကြိမ်ကြိမ် အဖန်ဖန် လှည့်တော် မူသောအရှင်၊ အစဉ်အမြဲ သနားကြင်နာညှာတာတော် မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပါ၏။

رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ  
وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً مُّسْلِمَةً  
لَكَ وَإِرْسَاءَ مَنَاسِكِنَا وَتُبْ  
عَلَيْنَا إِنَّكَ أَنْتَ التَّوَّابُ  
الرَّحِيمُ ﴿١٢٨﴾

➤➤ နီးဆော်ချက်

ကအိဗဟ် ကျောင်းတော်ကို တည်ဆောက်ရာ၌ နဗီတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်(အ)နှင့် သားတော် နဗီတမန်တော် အစ္စမာအီလ်(အ) ဆုမွန်တောင်းဆိုခဲ့သည့် ထုံးတမ်းကိုလိုက်၍ ကောင်းမြတ်သော ကိစ္စရပ်များကို ဆောင်ရွက်ပြီးဆုံးသောအခါ၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်တွင် ဆုမွန်ကောင်းတောင်းခြင်းသည် အလွန်တရာ မြတ်နိုးဘွယ်ရာကောင်းသော ကိစ္စဖြစ်ပေသည်။

၁) မွတ်စလင်မ်တို့သည် ယနေ့တိုင်အောင် နဗီတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်(အ)က မှည့်ခေါ်ခဲ့သော မွတ်စလင်မ် ဟူသော အမည်နှင့်သာ အခေါ်ခံနေကြရခြင်းမှာ ထိုနဗီတမန်တော်၏ ဆုမွန်ပစ္စုပ္ပန်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က သဘောတူ၍ လက်ခံတော်မူခြင်း၏ သက်သေခံတစ်ရပ်ဖြစ်သည်။ ယခုအချိန် မွတ်စလင်များကို မုဟမ္မဒ် ဘာသာဝင်၊ အစ္စလာမ်ဘာသာကို မုဟမ္မဒ်ဘာသာဟု ခေါ်ဝေါ်သုံးစွဲ နေခြင်းမှာ ကျမ်းဂန်၌မပါ၊ လုံးဝမှားသည်၊ ရှောင်ကြဉ်ကြပါကုန်။

၁၂၉။ အို- ကျွန်တော်မျိုးတို့အားမွေးမြူတော်မူသော အရှင်၊ (အရှင်မြတ်၏) တရားဒေသနာတော်များကို ယင်းသူတို့၏ ရှေ့မှောက်ဝယ် ရွတ်ဘတ်သရဇ္ဈာယ် ရန်အလိုငှာလည်းကောင်း၊ ကျမ်းဂန်ဓမ္မက္ခန္ဓာနှင့်တကွ ဉာဏ်အမြော်အမြင်ကိုပါ သွန်သင်ပြသသင်ကြားပေး ရန်အလိုငှာလည်းကောင်း၊ ယင်းသူတို့အား အပြစ် ဒုစရိုက်မှုများမှ သန့်ရှင်းစင်ကြယ် စေရန်အလိုငှာ လည်းကောင်း၊ ယင်းသူတို့အနက်မှပင် (ဆွေမျိုးသား ချင်းတော်စပ်သော) ရုစူလ်တမန်တော်တပါး <sup>၁</sup> ကို ထိုသူတို့တွင်ပွင့်စေတော်မူပါ။ ဧကန်မုချ အရှင်မြတ် သည်သာလျှင် တန်ခိုးအာနဘော်နှင့် ပြည့်စုံတော် မူထသောအရှင်၊ ထူးသောအဘိဉာဏ် အမြော်အမြင် ဉာဏဒဿနနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော် မူပေသတည်းဟု နဗီတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်(အ) နှင့် သားတော် နဗီတမန်တော် အစ္စမာအီလ်(အ) တို့သည် ဆုတောင်းပတ္တနာ ပြုကြလေသည်။

၁၃၀။ မိမိကိုယ်ကို မိမိပင် လူမိုက်လူဗာလဖြစ်စေ သောသူမှအပ အဘယ်သူသည် နဗီတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်(အ)၏ သာသနာမှ <sup>၂</sup> မျက်နှာလွှဲဖယ် တိမ်းရှောင်သွားနိုင်ပါမည်နည်း။

رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا  
مِّنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِكَ  
وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ  
وَيُزَكِّيهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ  
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١٢٩﴾

وَمَنْ يَرْغَبْ عَنْ مِّلَّةِ إِبْرَاهِيمَ  
إِلَّا مَن سَفِهَ نَفْسَهُ وَلَقَدِ

၁) ဤပါဒတွင် (رَسُولًا) ဟု နဗီတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်(အ)နှင့် နဗီတမန်တော် အစ္စမာအီလ်(အ)တို့က ဆုတောင်းခြင်းမှာ မြောက်မြားစွာသော နဗီတမန်တော်များ ပွင့်စေရန်ကို ဆုတောင်းသည်မဟုတ်။ ရုစူလ်တမန်တော်တစ်ပါးတည်း ပွင့်စေရန်သာ ဆုတောင်း ပတ္တနာပြုလေသည်ကို ထင်ရှားစေသည်။ သို့ဖြစ်၍ မှတ်သားဘွယ်ရာအချက်မှာ ပွင့်တော်မူည့် ရုစူလ်တမန်တော်သည် တစ်ပါးတည်းသာ ဖြစ်ရမည်။ တဖန် ထိုရုစူလ်တမန်တော်သည် အစ္စမာအီလ်(အ)၏ အဆက်အနွယ်ဖြစ်သော အရပ်လူမျိုးမှပင် ဖြစ်ရပေမည်။ ထိုအချက်နှစ်ရပ်လုံးသည် နဗီတမန်တော် ဗိုဟဗ္ဗဒ်ဌိသာ ပြည့်စုံသည်ကို ထင်ရှားစေရသည်။ ထိုအချက်နှစ်ရပ်သည် အခြားမည်သည့် နဗီတမန်တော်များ၌မျှ မတွေ့ရှိချေ။

၂) နဗီတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်(အ)၏ သာသနာသည် သဘာဝဓမ္မနှင့် လုံးဝကိုက်ညီပေရာ၊ ညာန ➤ ➤



စင်စစ်တမူကား ငါ အရှင်မြတ်သည် ထို နဗီတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်(အ)အား ချစ်မြတ်နိုး၍ ဤလောက၌ နဗီတမန်တော်အဖြစ်ဖြင့် ရွေးချယ် ခြီးမြှင့်တော်မူခဲ့လေပြီ။ တဖန် နောင်တမလွန်ဘဝ၌ လည်း ထိုနဗီတမန်တော်သည် ပါရမီရှင် သူမွန် သူမြတ်များအနက်မှ မလွဲစကန် ဖြစ်လတ္တံ့။

၁၃၁။ (ပြန်လည်အောက်မေ့ သတိရကြကုန်လော့) အကြင်အခါ၌ နဗီတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်(အ)ကို အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်က [အို- အိဗ်ရာဟီမ်(အ) အသင်သည် ငါ အရှင်မြတ်၏] အမိန့် နာခံသူ (မွတ်စ်လင်မ်) ဖြစ်ပါလေဟု မိန့်ကြားတော် မူခဲ့၏။ ထိုအခါ နဗီတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ် (အ)က ကျွန်တော်မျိုးသည် ခပ်သိမ်းကုန်သော စကြာဝဠာ အပေါင်းတို့ကို မွေးမြူတော်မူထသော အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို ကြည်ဖြူစွာခံယူပါပြီဟု တင်လျှောက် ခဲ့လေသတည်း။

اصْطَفَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا  
وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ  
الصَّالِحِينَ ﴿١٣٠﴾

إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمْ قَالَ  
أَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٣١﴾

➤➤ ဒဿနဉာဏ် ပညာအမြော်အမြင် ရှိသူများအဖို့ ယင်းဘာသာကိုငြင်းပယ်ရန် အလျင်းအကြောင်းမရှိနိုင်ပေ။ နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ)ဖြန့်ဖြူးတော်မူခဲ့သော အစ္စလာမ်သာသနာတော်သည် နဗီတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်(အ) တည်ထောင်ခဲ့သော သာသနာပင်ဖြစ်သည်။ အစ အဆုံး သဘာဝဓမ္မနှင့် ကိုက်ညီသော သာသနာဖြစ်လေသည်။

ဤပါဒတွင် အစ္စလာမ် သာသနာကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သာသနာ၊ သို့မဟုတ် အစ္စလာမ် သာသနာတော်ဟူ၍ မိန့်ဆိုမည့်အစား နဗီတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်(အ)၏သာသနာဟု ခေါ်ဝေါ်သမုတ်ခြင်း အကြောင်းမှာ ယဟူဒီများ၊ ခရစ်ယာန်များနှင့် အရပ်မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိတို့သည်လည်း နဗီတမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်(အ)အား မွတ်စ်လင်မ်များကဲ့သို့ပင် မိမိတို့၏ရှေ့ဆောင် ဦးစီးနာယကဟူ၍ ယုံကြည်လက်ခံကြသည်ကို ထောက်ထား၍ မိန့်ဆိုခြင်းဖြစ်သည်။

သဘောမှာ ယခုငါအရှင်မြတ်က နဗီတမန်တော်မုဟမ္မဒ်(ဆွ)ထံသို့ ပို့ချလိုက်သော အစ္စလာမ် သာသနာသည် အသစ်အဆန်းမဟုတ်ပေ။ သင်တို့ယုံကြည်လေးစားသော နဗီတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်(အ) ၏သာသနာပင်ဖြစ်ချေသည်။ သင်တို့သည် ထိုနဗီတမန်တော်အားမိမိတို့၏ ရှေ့ဆောင်ဦးစီး နာယကဟူ၍ ယုံကြည်လက်ခံပါလျက်နှင့် အစ္စလာမ်သာသနာကိုမူ အဘယ့်ကြောင့် လက်မခံကြပါသနည်း။

၁၃၂။ ထို့ပြင် နဗီတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်(အ)နှင့် နဗီတမန်တော် ယအ်ကူဗ်(အ)တို့သည် ထိုအကြောင်း ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မိမိတို့၏သားများကို အို-ငါ၏ သားအပေါင်းတို့ မုချဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည်အသင်တို့အဘို့ရာ (အစ္စလာမ်) သာသနာ တော်ကို ရွေးချယ်တော်မူပြီးဖြစ်ရာ အသင်တို့သည် အမိန့်တော်ကိုနာခံသော မွတ်စ်လင်မ်များ အဖြစ်နှင့် သာလျှင် သေဆုံးကြလေလော့ဟု ပစ္စိမဝစနနောက်ဆုံး စကားမှာကြားခဲ့လေသည်။

၁၃၃။ နဗီတမန်တော် ယအ်ကူဗ်(အ) သည် အလ္လာဟ်၏အမိန့်တော်ခံယူမည့်ဆဲဆဲ၌ မိမိ၏ သားများကို (အမောင်တို့) အသင်တို့သည် ငါ ကွယ်လွန်ပြီးသည့်နောက် မည်သည်ကို ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ကြမည်နည်းဟု မေးမြန်းတော်မူရာ သားများ က (အို-ဘခမည်းတော်)ကျွန်တော်တို့သည် ကျေးဇူး ရှင် မွေးသဘခင်နှင့်တကွ ဘခင်၏ ဘိုးဘေးများ ဖြစ်သော နဗီတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်(အ)၊ နဗီ တမန်တော် အစ္စမာအီလ်(အ)နှင့် နဗီတမန်တော် အစ္စဟာက် (အ)တို့၏ ကိုးကွယ် ဆည်းကပ်ရာ တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကိုသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ် ကြပါမည်။ ထိုအရှင်၏တရား ဒေသနာတော် များကို သာလျှင် မြေဝယ်မကျ နာခံကြမည့် မွတ်စ်လင်မ်များ ဖြစ်ကြပါမည်ဟု ဖြေကြား ကြလေသည်။ (အို-ယဟူဒီနှင့် ခရစ်ယာန်ဘာသာဝင် အပေါင်းတို့) နဗီတမန်တော် ယအ်ကူဗ်(အ)သည် မိမိ၏ သားများကို ယင်းကဲ့သို့သော ပစ္စိမဝစန စကားပြောကြားစဉ် အသင်တို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ရှိခဲ့ကြပါသလော။

وَوَصَّى بِهَا إِبْرَاهِيمُ بَنِيهِ  
وَيَعْقُوبُ يُبْنِي إِنَّ اللَّهَ  
اصْطَفَى لَكُمْ الدِّينَ فَلَا  
تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ  
مُسْلِمُونَ ﴿١٣٢﴾

أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ إِذْ حَضَرَ  
يَعْقُوبَ الْوَيْتُ إِذْ قَالَ  
لِبَنِيهِ مَا تَعْبُدُونَ مِنْ  
بَعْدِي قَالُوا نَعْبُدُ إِلَهَكَ  
وَإِلَهَ آبَائِكَ إِبْرَاهِيمَ  
وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ إِلَهًُا  
وَاحِدًا وَنَحْنُ لَهُ  
مُسْلِمُونَ ﴿١٣٣﴾

(အမှန်သော် သင်တို့သည် ထိုအချိန်၌ မရှိခဲ့ချေ။ သို့ဖြစ်ပါလျက် ထိုနဗီတမန်တော်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသင်တို့သည် ယခုအခါ၌ မည်သည့် နည်းဖြင့် ဤသို့ မဟုတ်မမှန်သော စကားကို ပြောဆို နိုင်ကြပါသနည်း။)

၁၃၄။ (မည်သို့ပင် ဖြစ်စေ) ယင်းသူတို့သည် (အတိတ်ကာလ၌) လွန်လေပြီးသော သာသနာဝင် လူစုဖြစ်ကြ၍ ယင်းသူတို့ ပြုကျင့် ဆည်းပူးခဲ့ သမျှသော သုစရိုက်မှု ကုသိုလ်ကံ၊ ဒုစရိုက်မှု အကုသိုလ်ကံတို့သည် ယင်းသူတို့အဘို့သာတည်း။ ထိုနည်းတူစွာ အသင်တို့ ပြုကျင့်ဆည်းပူးခဲ့သမျှသော (ကောင်းမှု မကောင်းမှု) တို့၏ အကျိုးသည်လည်း အသင်တို့အဘို့ သာတည်း။ ထိုမှတစ်ပါးတုံ အသင်တို့ သည် ယင်းသူတို့ ပြုကျင့်ခဲ့လေသော ကိစ္စများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ စောကြော မေးမြန်းခြင်းကို ခံကြရမည် မဟုတ်ပေ။

၁၃၅။ ထို့ပြင်တဝ ယဟူဒီနှင့် ခရစ်ယာန်ဘာသာ ဝင်တို့က မွတ်စ်လင်မ့်တို့အား ပြောဆိုကြသည်မှာ အသင်တို့သည် ယဟူဒီ ဘာသာဝင်များသော် လည်းကောင်း၊ ခရစ်ယာန် ဘာသာဝင်များသော် လည်းကောင်း၊ ဖြစ်ကြကုန်လော့။ သို့မှသာလျှင် အသင်တို့သည် မှန်ကန်သော တရားလမ်းကို ရရှိကြ လတ္တံ့ ဟု ပြောဆိုကြသည်။

အို-နဗီတမန်တော်၊ အသင်သည် ယင်း သူတို့အား ဤသို့ ပြန်လည်ဖြေကြားပါလေ။ (ဟယ်- အချင်းတို့) အသင်တို့ ပြောစကားမှာစွာ ငါတို့သည် နဗီတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်(အ)၏ သာသနာကို

تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ لَهَا مَا  
كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَا كَسَبْتُمْ  
وَلَا تَسْأَلُونَ عَمَّا كَانُوا  
يَعْمَلُونَ ﴿١٣٤﴾

وَقَالُوا كُونُوا هُودًا أَوْ نَصَارَى  
تَهْتَدُوا قُلْ بَلْ مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ  
حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ  
الْمُشْرِكِينَ ﴿١٣٥﴾

ယုံကြည်မြတ်နိုးသူများသာဖြစ်ကြကုန်၏။ ထိုနဗီတမန်တော်သည် ဖြောင့်မတ်သော<sup>၁</sup> ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်ဖြစ်၏။ ထိုနဗီတမန်တော်သည် အလ္လာဟ်နှင့် တွဲဘက်ကိုးကွယ်သူများတွင် အပါအဝင်လည်းမဟုတ်ချေ။

၁၃၆။ (အို-မွတ်စ်လင်မ်အပေါင်းတို့) အသင်တို့သည် ဤသို့ပြောဆိုကြကုန်လော့၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုလည်းကောင်း၊ အကျွန်ုပ်တို့ထံပို့ချသော ဓမ္မဒေသနာ (ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်)ကို လည်းကောင်း၊ နဗီတမန်တော် အီဗ်ရာဟီမ်(အ)၊ နဗီတမန်တော် အစ္စမာအီလ်(အ)၊ နဗီတမန်တော် အစ္စဟာက်(အ)၊ နဗီတမန်တော် ယအ်ကူဗ်(အ)နှင့် နဗီတမန်တော် ယအ်ကူဗ် (အ)၏ အမျိုးအနွယ် သားမြေးတို့ထံ ထုတ်ပြန်ပို့ချသော တရား ဒေသနာတော် များကို လည်းကောင်း၊ ယုံကြည်ကြပါသည်။<sup>၂</sup> ထို့ပြင် နဗီတမန်တော် မူစာ(အ)နှင့် နဗီတမန်တော် အီဇာ(အ)တို့အား ပေးသနားတော် မူခြင်းခံရသော တရားဓမ္မများကိုလည်း ယုံကြည်ကြပါပြီ။ ထို့ပြင် အကျွန်ုပ်တို့သည် နဗီတမန်တော်အပေါင်းတို့ထံသို့ ထိုနဗီတမန်တော်များကို မွေးမြူတော်မူသောအရှင်၏ အထံတော်မှ ပေးသနားတော်မူခြင်း ခံရကုန်သော ဒေသနာတော်များကိုလည်း ယုံကြည်ကြပါပြီ။

قُولُوا آمَنَّا بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ  
إِلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ  
وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ  
وَالْأَسْبَاطِ وَمَا أُوتِيَ مُوسَىٰ  
وَعِيسَىٰ وَمَا أُوتِيَ النَّبِيُّونَ  
مِنْ رَبِّهِمْ لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ  
أَحَدٍ مِّنْهُمْ وَنَحْنُ لَهُ  
مُسْلِمُونَ ﴿١٣٦﴾

၁ နဗီတမန်တော် အီဗ်ရာဟီမ်(အ)သည် မိမိ၏ ရာဇဝင်တလျှောက်လုံးတွင် (တွေ့ကြုံခံရသော ပြဿနာအရပ်ရပ်၌ မှားသောတရားများကို ဖဲကြည့်၍ အမှန်ကိုသာ ဦးလည်မည့် လိုက်နာကျင့်မှုပေးသည်။ ဟုတ်တိုင်းမှန်ရာကို မယိမ်းမယိုင် ကျောက်တိုင်ပမာ တည်တည်ကြည်ကြည် ပြုကျင့်သည့်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ထိုနဗီတမန်တော်ကို “ဟနီးဖ်” ဟူသော ဂုဏ်တော်ဘွဲ့ဖြင့် ခြီးမြှင့်တော်မူလေသည်။

၂ ဤအမိန့်တော်သည် မွတ်စ်လင်မ်တို့ကို ပေးတော်မူသော အမိန့်တော်ဖြစ်၏။ “အကျွန်ုပ်တို့ထံ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော် မွှေဒေသနာတော်” ဟူသည်ကား ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ဆိုလိုသည်။

နဗီတမန်တော် ယအ်ကူဗ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ သားမြေးတို့ဟူသည် ထိုသားမြေးတို့အနက် နဗီတမန်တော်များကိုသာ ဆိုလိုသည်။

(ထိုသို့ယုံကြည်ရာ၌ အကျွန်ုပ်တို့သည် ထိုနဗီ  
တမန်တော်အပေါင်းတို့ အနက်မှ နဗီတမန်တော်  
တစ်ပါးကို အခြား နဗီတမန်တော်တစ်ပါးနှင့် လုံးဝ  
ခွဲခြားခြင်းလည်း မပြုကြပါ။ အမှန်သော်ကား ကျွန်ုပ်  
တို့သည် ထိုအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်ကို  
သာလျှင် လိုက်နာသူများပင် ဖြစ်ကြပါသည်။

၁၃၇။ ထို့ကြောင့် အကယ်စင်စစ် (ယဟူဒီနှင့်  
ခရစ်ယာန်ဘာသာဝင်တို့သည်) အသင်တို့ယုံကြည်  
ကြသကဲ့သို့ ယုံကြည်ကြပါမူ ဧကန်အမှန်ယင်းသူတို့  
သည်လည်း တရားလမ်းမှန်ကို ရရှိကြကုန်အံ့။  
သို့ရာတွင် အကယ်၍သာ လွဲဖယ်ရှောင်ရှား ကျော  
ခိုင်းသွားကြပါမူ ယင်းသူတို့သည် ငြင်းခုံကွဲပြား  
ဆန့်ကျင်ဘက်ပြုကြသူများသာ ဖြစ်ကြလတ္တံ့။<sup>၁</sup>  
သို့ဖြစ်လေရာ အကယ်၍ ယင်းသူတို့နှင့် ယှဉ်ပြိုင်  
ဘို့ရာ အကြောင်းကိစ္စ ပေါ်လာပါက အသင်သည်  
မစိုးရိမ်လင့်၊ အသင်၏အဘိုးရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
သည်လုံလောက်တော်မူအံ့။<sup>၂</sup> စင်စစ်သော်ကား ထို  
(အလ္လာဟ်)အရှင်မြတ်သည် အလုံးစုံတို့ကို အကြွင်း  
မရှိ ကြားတော်မူထသောအရှင်၊ အရာခပ်သိမ်းကို  
အကြွင်းမရှိ သိစွမ်းတော်မူထသောအရှင်ပေတည်း။

فَإِنْ آمَنُوا بِمِثْلِ مَا آمَنْتُمْ  
بِهِ فَقَدْ اهْتَدَوْا وَإِنْ تَوَلَّوْا  
فَإِنَّمَا هُمْ فِي شِقَاقٍ  
فَسَيَكْفِيكَهُمُ اللَّهُ وَهُوَ  
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿١٣٧﴾

၁) သဘောမှာ အကယ်၍သာ ယင်းသူတို့သည် ဤမျှရှင်းလင်း ထင်ရှားလှစွာသော တရားဒေသနာ  
ရောက်ရှိပြီးနောက်လည်း ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဒါတရားမရှိကြဘဲ အတိုက်အခံပြုနေကြပါလျှင် ထိုသူတို့ကို  
ရန်လိုသူများဟူ၍ပင် ဆိုရပေလိမ့်မည်။

၂) ဤမူကွပ်ဒဏ်တော်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ)အား စိတ်ပူပင်သောက  
မရှိစေရန်အလိုငှာ မိန့်ဆိုတော်မူသည်။

ဆိုလိုရင်းမှာကား၊ အို-နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ) အသင်သည် ရန်သူများဝိုင်းရံလျက်  
ရှိခြင်းကြောင့်သော်ငှား၊ အတိုက်အခံသမားတို့၏ လူဦးရေနှင့်အား ကြီးမားခြင်းကြောင့်သော်ငှား၊ စိတ်ပူပင်  
သောကဖြစ်ခြင်း၊ ကြောင့်ကြခြင်းမရှိပါလေနှင့်၊ ယင်းသူတို့သည် အသင်နှင့် အသင်၏ သာသနာကို မည်သို့မျှ  
အကျိုးယုတ်စေနိုင်ကြမည် မဟုတ်ချေ။ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား ယင်းသူတို့၏ဘေးရန်များမှ ➤ ➤

၁၃၈။ (အို-မွတ်စ်လင်မ် အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် ယဟူဒီနှင့်ခရစ်ယာန် ဘာသာဝင်တို့ကို ဟယ်-အချင်းတို့ အကျွန်ုပ်တို့ကို) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (အစ္စလာမ် သာသနာတော်၏) ဆေးရောင်ဖြင့် ချယ်ထားတော် မူလေပြီ။ ထိုအလ္လာဟ် အရှင်မြတ် ထက်ပင် သာ၍ကောင်းမွန်စွာ ဆေးရောင်ချယ်နိုင်သူ မည်သူရှိပါသေးသနည်း။ ထို့ကြောင့် အကျွန်ုပ်တို့သည် ထိုအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို သာလျှင် ခဝပ် ကိုးကွယ်ကြသူများ ဖြစ်ကြသည် (ဟု ပြောဆိုကြ ကုန်လော့)။

၁၃၉။ [အို-နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ)]၊ အသင်သည် ယင်းယဟူဒီနှင့် ခရစ်ယာန် ဘာသာဝင်တို့ကို| ဟယ်-အချင်းတို့ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ ငါတို့နှင့် အခြေအတင် ပြောဆို ငြင်းခုံကြလေသလော၊ စင်စစ်တမူကား ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ငါတို့ကို လည်းကောင်း၊ အသင်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ မွေးမြူတော်မူသော အရှင်တည်း။ ထို့ပြင်တဝ ငါတို့၏ ကိုယ်ကျင့်သီလများသည် ငါတို့အဘို့အရာသာ ဖြစ်သည်၊ ထိုနည်းတူစွာ အသင်တို့၏ ကိုယ်ကျင့် သီလများသည်လည်း အသင်တို့အဘို့အရာသာဖြစ်သည်။ ငါတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်ကိုသာလျှင် စိတ်စေတနာ ဖြူစင်စွာဖြင့် ကိုးကွယ် ဆည်းကပ်သူများ ဖြစ်ကြလေသည်ဟု ပြောကြားပါလေ။

صِبْغَةَ اللَّهِ وَمَنْ أَحْسَنُ  
مِنَ اللَّهِ صِبْغَةً وَنَحْنُ  
لَهُ عِبْدٌ وَنُ

قُلْ اتَّخَذْتُنَا فِي اللَّهِ وَهُوَ  
رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ وَلَنَا أَعْمَالُنَا  
وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ وَنَحْنُ  
لَهُ مُخْلِصُونَ

➤➤ ကယ်ဆယ်စောင့်ရှောက်တော်မူလတ္တံ့။ ငါ၏ကယ်မစောင့်ရှောက်ခြင်းသည် အသင့်အဘို့အရာ မူချလုံလောက်ပေသည်ဟု ကောင်းစွာ ယုံကြည်အားထားပါလေ။

⊙ “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဆေးရောင်” ဟူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သာသနာဖြစ်သော အစ္စလာမ် သာသနာကိုပင် ဆိုလိုသည်။

၁၄၀။ အသင်တို့က နဗီတမန်တော်များဖြစ်ကြသော အိဗ်ရာဟီမ်(အ)၊ အစ္စမာအီလ်(အ)၊ အစ္စဟာက်(အ)၊ ယအ်ကူဗ်(အ)နှင့် [နဗီတမန်တော် ယအ်ကူဗ်(အ)၏ သားမြေးတို့အနက်] ပွင့်သမျှသောနဗီတမန်တော်များ သည် ယဟူဒီဘာသာဝင်များသော်လည်းကောင်း၊ သို့မဟုတ် ခရစ်ယာန်ဘာသာဝင်များသော်လည်းကောင်း၊ ဖြစ်ခဲ့ကြလေသည်ဟုပြောဆိုကြလေသလော။ အို-နဗီတမန်တော်မုဟမ္မဒ်(ဆွ) အသင်သည် ယင်းသူတို့အား “ဟယ်-အချင်းတို့၊ (ဤအကြောင်းကို) အသင်တို့က ပင်ပို၍သိရှိကြလေသလော၊ သို့တည်းမဟုတ်အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကပင် ပို၍ပင်သိရှိတော်မူပါသလော” ဟု မေးပါလေ။ (အကယ်၍ ဤအကြောင်းကိုသိလျက်နှင့် ပင် ယင်းသူတို့လျှို့ဝှက်ထားကြပါလျှင်) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် အထံတော်မှ ချပေးသနားတော်မူသော သက်သေခံချက်ကို ထိမ်ချန်လျှို့ဝှက် ထားသောသူ ထက်သာလွန်၍ မတရားသောသူသည် အဘယ်မှာ ရှိနိုင်ပါအံ့နည်း။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ပြုကျင့်ကြကုန်သောကိစ္စ အဝဝကို လျစ်လျူရှုတော်မူမည့်အရှင်မဟုတ်ပေ။

၁၄၁။ ထိုသူတို့သည် (အတိတ်ကာလ၌) လွန်လေပြီး သောသာသနာဝင်လူစုဖြစ်ကြကုန်၍ ထိုသူတို့ပြုကျင့် ဆည်းပူးခဲ့သမျှသောသုစရိုက်မှုကုသိုလ်ကံ၊ ဒုစရိုက်မှု အကုသိုလ်ကံတို့သည် ထိုသူတို့အဘို့သာဖြစ်လေသည်။ ထိုနည်းတူစွာ အသင်တို့ပြုကျင့် ဆည်းပူးခဲ့သမျှ သော(ကောင်းမှုမကောင်းမှု)တို့၏ အကျိုးသည်လည်း အသင်တို့အဘို့အရာသာတည်း။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့ သည်ထိုသူတို့ ပြုကျင့်ခဲ့ကြသော ကိစ္စများနှင့် စပ်လျဉ်း ၍ မေးမြန်းခြင်းကို ခံကြရမည်မဟုတ်ပေ။

أَمْ تَقُولُونَ إِنَّ إِبْرَاهِيمَ  
وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ  
وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ  
كَانُوا هُودًا أَوْ نَصَارَىٰ ۖ قُلْ  
ءَ أَنْتُمْ أَعْلَمُ أَمِ اللَّهُ ۗ وَمَنْ  
أَظْلَمُ مِمَّنْ كَتَمَ شَهَادَةً  
عِنْدَهُ مِنَ اللَّهِ ۗ وَمَا اللَّهُ  
بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٤٠﴾

تِلْكَ أُمَّةٌ قَدْ خَلَتْ ۖ لَهَا مَا  
كَسَبَتْ وَلَكُمْ مِمَّا كَسَبْتُمْ ۗ  
وَلَا تَسْأَلُونَ عَمَّا كَانُوا  
يَعْمَلُونَ ﴿١٤١﴾

၁၄၂။ မကြာမီ ကာလအတွင်း လူတို့အနက်မှ (“ကစ်ဗ်လဟ်” ပြောင်းလွဲခြင်း၏ သဘောတရားကို နားမလည်ကြသော) လူ့ဗာလတို့က အဘယ် အရာသည် ယင်းမွတ်စ်လင်မ်များကို မိမိတို့၏ နဂိုမူလ မျက်နှာမူရာ အရပ်ဒီသာဘက်မှ ပြောင်းလွဲအောင် ပြုဘိသနည်း ဟု မုချ (ကဲ့ရဲ့ဖြစ်တင်) ပြောဆိုကြ ကုန်အံ့။<sup>၁</sup> (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် အရှေ့ နေထွက်ရာ အရပ်ကိုလည်းကောင်း၊ အနောက် နေဝင်ရာ အရပ်ကိုလည်းကောင်း၊ (အရပ်ရှစ်မျက်နှာ လုံးကို) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ပိုင်ဆိုင် တော်မူသည်။ ထို အရှင်မြတ်သည် မိမိ နှစ်လို တော်မူသောသူကိုသာလျှင် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းသို့ ညွှန်ကြားပြသ ပို့ဆောင်တော် မူသည်ဟု (ထိုသူတို့အား) တုံ့ပြန်ဖြေကြားပါလေ။

سَيَقُولُ السُّفَهَاءُ مِنَ  
النَّاسِ مَا وَلَّهُمْ مِنْ  
قِبَلِهِمُ النَّبِيُّ كَانُوا عَلَيْهِمْ  
قُلُوبَهُ الشَّرِّقُ وَالْمَغْرِبُ  
يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ  
مُسْتَقِيمٍ ﴿١٤٢﴾

### ၁ နိဒါန်းကဏ္ဍ

အစ္စရာအီလီ လူမျိုးတို့၏ (ကစ်ဗ်လဟ်) မျက်နှာမူရာ အရပ်သည် “ဗိုင်တုလ်မုကဒွတ်စ်” ယေရုရှလင် မြို့တော်ရှိ နဗီတမန်တော် စုလိုင်မာန် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်) တည်ဆောက်ခဲ့သော “မတ်စ်ဂျေဒေအတ်က်ဆွာ” ဗလီကျောင်းတော်ပင် ဖြစ်သည်။ နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ)သည် မူလက မက္ကာမြို့တော်၌ သီတင်းသုံးနေ ခိုက်တွင်၎င်း၊ မဒီနာမြို့တော်သို့ ရွှေ့ပြောင်း၍ သီတင်းသုံးနေရာတွင် ပဌမတနှစ်ခွဲနီးပါးအထိ၎င်း၊ “မတ်စ်ဂျေဒေ အတ်က်ဆွာ” ဗလီကျောင်းတော်ဘက်သို့ပင် မျက်နှာမူ၍ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခဲ့လေသည်။

နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ)သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ “မတ်စ်ဂျေဒေအတ်က်ဆွာ” ဘက်သို့ မျက်နှာမူ၍ ဝတ်ပြုနေရလင့်ကစား ဘေးတော် နဗီတမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ် (အ)တည်ဆောက်ခဲ့သော မက္ကာမြို့တော်ရှိ “ဗိုင်တုလ္လာဟ်” ခေါ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အိမ်တော်ဘက်သို့သာ မျက်နှာမူ၍ ဆွလာဟ် ဝတ်ပြုရန် အာသာဆန္ဒ ပြင်းပြလျက်ရှိနေလေသည်။

မဒီနာမြို့တော်၌ နဗီတမန်တော် သီတင်းသုံး၍ ၁၆လ၊ သို့မဟုတ် ၁၇လကြာလတ်သော် “ယခုမှ အသင်သည် မတ်စ်ဂျေဒေဟရာမ်(ခေါ်) မက္ကာမြို့တော်ရှိ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျောင်းတော်ဘက်သို့ မျက်နှာမူ၍ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုလေ” ဟူသော အမိန့်တော်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်မှ ကျရောက် လာလေသည်။ [ကြည့်၊ ဗုခါရီကျမ်း။]

မျက်နှာမူရာအရပ်လွဲပြောင်းရန်အမိန့်တော်ကျရောက်လာသည့်အခါနဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ)နှင့်တကွ သာဝကများသည်မဒီနာမြို့ရှိ “မတ်စ်ဂျေဒေကုဗာ” ဗလီဝတ်ကျောင်းတော်တွင် ဆွလာဟ်ဝတ်ပြုလျက် >>



၁၄၃။ ထို့ပြင် ဤနည်းနှင့် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ကိုလည်း အလယ်အလတ် <sup>၁</sup> (တရားမျှတသော အမြင့်မြတ်ဆုံးသော) သာသနာဝင်များအဖြစ် ပြုတော်မူခဲ့လေပြီ။ (ယင်းကဲ့သို့ပြုတော်မူခြင်းမှာ) အသင်တို့သည် လူခပ်သိမ်းတို့အတို့ အသိသက်သေများ <sup>၂</sup> ဖြစ်စေအံ့သောငှာ၎င်း၊ ထို့ပြင်ရုစုလ်တမန်တော် (မုဟမ္မဒ်)သည်လည်း အသင်တို့အတို့ အသိသက်သေဖြစ်စိမ့်သောငှာ၎င်း၊ (ပြုတော်မူခြင်းပင်)ဖြစ်လေသည်။

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا  
لِتَكُونُوا شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ  
وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ  
شَهِيدًا ۖ وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ  
الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا إِلَّا لِنَعْلَمَ

➤➤ ရှိကြကုန်၏။ အမိန့်တော် ကျရောက်လာသည်နှင့် တပြိုင်နက် ဝတ်ပြုနေစဉ်အတွင်းမှာပင် မတ်စီဂျီဒေအတ်ကဆွာ ဘက်မှ မဏ္ဍာမြို့တော်ရှိ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျောင်းတော်ဘက်သို့ မျက်နှာလှည့်၍ ဝတ်ပြုကြလေသည်။

ယဟူဒီဘာသာဝင်တို့သည် မွတ်စလင်မ်များအပေါ်၌ မကျေနပ်မှုများ အများအပြားရှိလင့်ကစား ဝတ်ပြုရာ၌ မျက်နှာမူရာအရပ်ချင်း ထပ်တူထပ်မျှရှိနေသည်ကို နှစ်သိမ့်လျက် ဂုဏ်ယူပြောဆိုနေခဲ့ကြ၏။ ထိုအခိုက်မှာပင် မွတ်စလင်မ်တို့၏ မျက်နှာမူရာအရပ်ပြောင်းလွဲသွားရာ ယဟူဒီဘာသာဝင်တို့သည် မွတ်စလင်မ်တို့ကို အမျိုးမျိုးအဖုံဖုံ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ပြောဆိုကြလေသည်။

မျက်နှာမူရာအရပ် ပြောင်းလွဲသွားသည့်အခါ ယဟူဒီဘာသာဝင်တို့က ယင်းကဲ့သို့ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ပြောဆိုကြမည့်အကြောင်းကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ကြိုတင်၍ ဤမုက္ခပေါ်၌တော်တွင် ဗျာဒိတ်ပေးထားတော်မူခြင်းပေတည်း။ (တဖ်စီရ်ကဗီရ်)

① အစ္စလာမ်သာသနာထွန်းကားမီ အတိတ်ခေတ်များတွင် လူတို့သည် နှစ်မျိုးနှစ်စားသော အယူဝါဒကို လိုက်စားခဲ့ကြလေသည်။ အချို့သည် လောကုတ္တရာရေးများကို အလျင်းစွန့်ပယ်၍ လောကီစည်းစိမ်များတွင် လုံးဝနှစ်မိန့်နေခဲ့ကြကုန်၏။ ကျန်တစ်စုမှာမူလောကုတ္တရာရေးများကိုသာ တဘက်သတ်လေ့လာလိုက်စားခဲ့ကြကုန်၏။ ဤဝါဒနှစ်ရပ်ကား သဘာဝလည်းမကျ လိုက်နာကျင့်သုံးခြင်းငှာလည်း ခဲယဉ်းလှစွာသော လမ်းစဉ်သာဖြစ်သည်။

အစ္စလာမ်သာသနာသည်ကား လူ့ဘဝဓမ္မနှင့်အညီ လောကီရေးနှင့် လောကုတ္တရာရေး နှစ်မျိုးလုံးကို မယုတ်မလွန် ခွန်တွဲ၍ လေ့လာလိုက်စားစေပြီး နှစ်ဘဝ၏သုခကို ဆောင်ကြဉ်းလေသည်။ ဤအတွက်ကြောင့်ပင် မွတ်စလင်မ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်နှင့်အညီ နှစ်ဘဝ၏သုခချမ်းသာကိုပင် ပန်ထွာကြလေသည်။ သို့ဖြစ်၍ ဤပါဒတွင်ပါရှိသော “ဝစတွာန်” ၏အနက်အဓိပ္ပါယ်မှာ မဇ္ဈိမပဋိပဒါ အလယ်အလတ်ဖြစ်သော လမ်းစဉ်ဖြစ်သည်။

② “ရှူဟဒါ” - ဆိုလိုရင်းသဘောကား မွတ်စလင်မ်တို့သည် လူစပင်းအတို့ စံပြများ ဖြစ်ကြသည့်အတိုင်း နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ)သည်လည်း မွတ်စလင်မ်တို့အတို့ စံပြပင်ဖြစ်တော်မူလေသည်ဟူလို။

စင်စစ် ငါ အရှင်မြတ်သည် အသင် (နဂိုမူလက) မျက်နှာမူခဲ့ဘူးသည့် ကစ်မ်လဟ် (ဝါ) ဗိုင်တုလ်မုကဒွတ်စ် ကို (ကစ်မ်လဟ်အဖြစ်ယာယီအားဖြင့်) ထားရှိတော်မူခဲ့ခြင်းအကြောင်းမှာ (နောင်အနာဂတ်တွင် “ကစ်မ်လဟ်” မျက်နှာမူရာ “ကအ်ဗဟ်” ဘက်သို့ ပြောင်းလွှဲသောအခါ) ရုစုလ်တမန်တော်၏ အမိန့်ကို လိုက်နာသောသူနှင့် မိမိတို့ခြေဖုနောင့် ဘက်သို့ ပြန်လှည့်သွား သူတို့ကို (ခွဲခြား) သိတော်မူရန်သာ ဖြစ်ချေသည်။ စင်စစ်သော်ကား (“ကစ်မ်လဟ်” ပြောင်းလွှဲရန် အမိန့်တော်သည်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တရားလမ်းမှန်ကို ညွှန်ကြားပြသ (ပို့ဆောင်)တော်မူခြင်းကို ခံရသူတို့မှအပ (အခြားသူတို့ အဘို့လိုက်နာရန်) အလွန်ပင် ခဲယဉ်းလှပေသည်။ အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရား (ဝါ) မူလကစ်မ်လဟ်ဘက်သို့ မျက်နှာမူ၍ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခဲ့ကြသည်] ကို အချည်းနှီးအကျိုးမဲ့ ဖြစ်စိမ့်သောငှာ (ဤသို့ပြောင်းလွှဲရန် အမိန့်ထုတ်ပြန်တော် မူသည်) မဟုတ်ချေ။<sup>၁</sup> အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူခပ်သိမ်းတို့ အပေါ်ဝယ် စင်စစ် နူးညံ့သိမ်မွေ့တော် မူထသောအရှင်၊ မပြတ်မစဲ သနား ညှာတာတော် မူထသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

مَنْ يَتَّبِعِ الرَّسُولَ مِمَّنْ يَنْقَلِبْ  
عَلَىٰ عَقْبَيْهِ ۖ إِنَّ كَانَتْ لَكَبِيرَةٌ  
إِلَّا عَلَى الَّذِينَ هَدَى اللَّهُ  
وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِلَّ  
إِبْرَاهِيمَ ۖ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ  
لَرُءُوفٌ رَحِيمٌ

၁) ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဤဝါကျ၏ အဓိပ္ပါယ်ကို ရှင်းလင်းပြဦးအံ့။

(က) ဤဝါကျ၌ပါရှိသော “အီဗာန်” ဟူသောပုဒ်၏သဘောမှာ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်းဖြစ်သည်။ အကြောင်းဖော်ပြရသည်ရှိသော် မျက်နှာမူရာအရပ်ပြောင်းလွှဲရန် အမိန့်တော်ကျရောက်လာသည့်အခါ အချို့သာဝကကြီးများ၏စိတ်တွင် ထိုအမိန့်တော်မကျရောက်မီ ငါတို့ပြုခဲ့ဘူးသောဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုသည် အသို့ဖြစ်မည်နည်း၊ ထိုအမိန့်တော်မကျရောက်မီ ကွယ်လွန်အနိစ္စရောက်ခဲ့ကြသော ဗွတ်စ်လင်မ်တို့၏ အရေးသည် အဘယ်သို့ဖြစ်ပါလိမ့်မည်နည်းဟူသော တွေးတောမှုသည် ပေါ်ပေါက်လာပေရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ငါအရှင်သည် ဤ အမိန့်တော် မကျရောက်မီက အသင်တို့ ပြုခဲ့သော ဆွလာတ် ဝတ်ပြုမှုကို၎င်း၊ ➤ ➤

၁၄၄။ အသင်သည် (မိမိစိတ်တွင်းဝယ် ဆွလာတ်  
ဝတ်ပြုရာ၌မျက်နှာမူရန် ကအံဗဟ်ကျောင်းတော်ကို  
ကစိမ်လတ်ဖြစ်စေလို၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်  
မှ အမိန့်တော်ကိုမျှော်လင့်လျက်) မိုးကောင်းကင်သို့  
အကြိမ်ကြိမ်မျက်နှာမော်၍ ကြည့်နေသည်ကိုငါအရှင်  
မြတ်သည် မုချ မြင်တော်မူသည်ဖြစ်လေရာ အသင်  
နှစ်သက်လေသော “ကစိမ်လတ်” ဘက်သို့အသင့်အား  
ငါအရှင်မြတ်သည် မုချဧကန် လှည့်၍ပေးတော်မူအံ့။  
သို့ဖြစ်ရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် မိမိ  
မျက်နှာကို (ယခုချိန်မှစ၍ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာတွင်)  
မတ်စ်ဂျီဒေဟရာမ် (ဝါ) ကအံဗဟ်ကျောင်းတော်ဘက်  
သို့လှည့်ပါလေ။ ထိုမှတပါးအသင်တို့သည် မည်သည့်  
နေရာ (အရပ်ဒေသ)၌ပင် ရှိနေစေကာမူ <sup>၁</sup> (ဆွလာတ်  
ဝတ်ပြုသောအခါ) ယင်း (မတ်စ်ဂျီဒေဟရာမ်)ဘက်သို့  
သာလျှင် မိမိတို့မျက်နှာများကို လှည့်ကြကုန်လော့။

قَدْ تَرَى تَقَلُّبَ وَجْهِكَ فِي السَّمَاءِ  
فَلْتَوَلِّينَا قِبَلَهُ تَرْضَاهَا قَوْلٌ  
وَجْهِكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ  
وَحَيْثُ مَا كُنْتُمْ فَوَلُّوا وُجُوهَكُمْ  
شَطْرَهُ وَإِنَّ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ  
لَيَعْلَمُونَ أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ  
وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُونَ ﴿١٧﴾

➤➤ (အသင်တို့အလျင်သေဆုံးသွားကြသောသူများ၏ ဆွလာတ်များကို၎င်း၊ အချည်းနှီးဖြစ်စေမည်မဟုတ်)  
ဟု မိန့်ကြားတော်မူလေသည်။ ဤကား “စုယူတို” ၏အဆိုတည်း။

(ခ) ဤပါဒ်၌ပါရှိသော “အီမာန်”ဟူသောပုဒ်၏အနက်မှာ ယုံကြည်ခြင်းသဒ္ဒါတရားဟူသော  
မူရင်းအဓိပ္ပါယ်အတိုင်းပင် ဖြစ်သည်။ ယင်းပုဒ်၏အနက်မှာ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်းမဟုတ်ပေ၊ မျက်နှာမူရာအရပ်ကို  
ပြောင်းလွှဲလိုက်သည့်အခါ အချို့သော သာသနာ့အရေးကြီးများသည် သာသနာတော်ကို သွေဖည်သွားကြကုန်၏။  
သို့ရာတွင် ထိုသို့မျက်နှာမူရာအရပ် ပြောင်းလွှဲသွားသည့်အတွက် မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ “အီမာန်” ယုံကြည်ခြင်း  
သဒ္ဒါတရားတွင် ပြောင်းလွှဲမှုစဉ်းမျှ မဖြစ်သည့်ပြင် ယင်းသူတို့သည် သာသနာတော်ကို ယခင်ထက်ပင်  
ကြည်ညိုမြတ်နိုးလာကြကုန်၏။ ဤကဲ့သို့ ယုံကြည်ခြင်းသဒ္ဒါတရား ထားရှိကြသော မွတ်စ်လင်မ်တို့အား  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က အို-မုအ်မင်န်အပေါင်းတို့၊ ငါအရှင်သည် အသင်တို့၏(တည်ကြည်သော) ယုံကြည်ခြင်း  
သဒ္ဒါတရားကို အဟောသိက ဖြစ်စေမည်မဟုတ်၊ ပူပင်သောကမရှိကြလင့်၊ ငါအရှင်သည် အသင်တို့အား  
ကုသိုလ်အကျိုးကို ဆထက်တိုး၍ ခြီးမြှင့်တော်မူအံ့ဟု မိန့်ဆိုခြင်းပင်တည်း။

⊙ “မည်သည့်နေရာ၌မဆို အသင်တို့သည်ရှိအံ့” ဟုဆိုရာ၌ “ပုကဟာ” ဓမ္မဝိနိစ္ဆယ သုခမိန့်များက  
ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်းသည် သန့်ပြန့်သောနေရာတိုင်း၌ ပြုပိုင်သည်။ ဗလီဝတ်ကျောင်းများ၌သာ ဆွလာတ်ဝတ်ပြု  
ရမည်ဟူ၍ အထူးပညတ်ထားသည်မဟုတ်။ အကြောင်းရှိက မည်သည့်သန့်ပြန့်သောနေရာ၌မဆို ဝတ်ပြုပိုင်ခွင့်  
ရှိသည်ဟု ဤပါဒ်ကို သာဓကအဖြစ် အမှီပြု၍ စီရင်ဆုံးဖြတ်ကြသည်။ ကြည့်-မာဂျီဒီ။

အမှန်စင်စစ် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံမှ) ကျမ်းဂန်ရသောသူတို့သည်(လည်း) ထို (မတ်စ်ဂျီဒေဟရာမ်ရှိရာ ဘက်သို့ မျက်နှာမူရန် အမိန့်တော်သည်) မိမိတို့အား မွေးမြူတော်မူသော (အလ္လာဟ်) အရှင်မြတ်အထံ တော်မှကျရောက်၍ မှန်ကန်သော အမိန့်တော်ပင် ဖြစ်သည်ဟု မချအမှန် သိရှိကြကုန်၏။ (သို့ရာတွင် မနာလိုမုန်းထားသော သဘောဖြင့်သာလျှင် မထိမိမြင် ပြုကြလေသတည်း)။ စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် ယင်းသူတို့ပြုမှုကျင့်ကြံလေသောကိစ္စရပ်များကို မေ့လျော့ လျစ်လျူရှုတော်မူမည့်အရှင်မဟုတ်ပေ။

၁၄၅။ ထို့ပြင်တဝ (အို-နဗီတမန်တော်၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အထံတော်မှ) ဓမ္မဒေသနာ ကျမ်းဂန်များ ရရှိသူ (ယဟူဒီနှင့် ခရစ်ယာန်)တို့ရှေ့ဝယ် အကယ် စင်စစ် အသင်သည် သက်သေသာဓက လက္ခဏာ ဟူသမျှကိုယူဆောင်တင်ပြပါသော်လည်း ယင်းသူတို့ သည် အသင်၏မျက်နှာမူရာ ကစ်ဗ်လပ်ကို လိုက်နာ ကြလိမ့်မည် မဟုတ်ချေ။ အသင်သည်လည်း ယင်း သူတို့၏မျက်နှာမူရာအရပ်ကို လိုက်နာမည်မဟုတ်။ ယင်း (ယဟူဒီနှင့် ခရစ်ယာန်) တို့သည်လည်း အချင်းချင်း အချို့သည်အချို့၏ မျက်နှာမူရာအရပ်ကို လိုက်နာကြသည် မဟုတ်ပေ။ သို့ဖြစ်၍ (ငါ) အရှင်မြတ်၏ အထံတော်မှ ကအံ့ဗဟ်ကျောင်းတော် ဘက်သို့ မျက်နှာမူရန် အမိန့်တော်ကျရောက်၍ (မှန်ကန်သော) အသိတရားများ အသင့်ထံရောက်ပြီး သည့်နောက် အသင်သည် ယင်းသူတို့၏ အလိုဆန္ဒ များကို အကယ်စင်စစ် လိုက်လျောခဲ့ပါမူ အသင် သည် ပြစ်မှုကျူးလွန်သောသူများတွင် ဧကန်မူချ တဦးအပါအဝင် ဖြစ်ချေတော့အံ့။

وَلَيْنَ آتَيْتَ الَّذِينَ أُوتُوا  
الْكِتَابَ بِحُلِّ آيَةٍ تَاتِعُوا  
قِبَلَتَكَ وَمَا أَنْتَ بِتَابِعٍ  
قِبَلَهُمْ وَمَا بَعْضُهُمْ بِتَابِعٍ  
قِبَلَهُ بَعْضٌ وَلَيْنَ اتَّبَعْتَ  
أَهْوَاءَهُمْ مِنْ بَعْدِ مَا  
جَاءَكَ مِنَ الْعِلْمِ إِنَّكَ  
إِذَا لَئِنَ الظَّالِمِينَ ﴿١٤٥﴾

၁၄၆။ အမှန်စင်စစ် (တောင်ရာတ်နှင့် အင်န်ဂျီလ်) ကျမ်းများကို ငါအရှင်မြတ်ပေးသနားတော်မူသော (ယဟူဒီနှင့် ခရစ်ယာန်တို့၏ ပညာရှိ သုခမိန်)တို့သည် မိမိတို့၏ သားမြေးတို့ကို သိဘိသကဲ့သို့ပင် ထိုနဗီတမန်တော်မှဟမ္မဒ်(ဆွ) ကိုလည်း သိကြလေသည်။ သို့ရာတွင် ဧကန်မုချ ယင်းသူတို့အနက်မှ လူတစ်စုသည် အမှန်ကို (အမှန်ဟူ၍) သိရှိပါလျက် နှင့်ပင် ထိမ်ချန်ထားရှိကြလေသတည်း။

၁၄၇။ (အို- နဗီတမန်တော်) ဤ (ကစ်ဗ်လဟ် ပြောင်းလွဲခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်းသော) အမိန့်တော်သည် အသင့်ကိုမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏အထံ တော်မှ ကျရောက်သည့် မှန်ကန်သော အမိန့်တော်ပင် ဖြစ်ချေသည်။ သို့ဖြစ်လေရာ အသင်သည် ဒွိဟ မကင်းသောသူတို့တွင် အပါအဝင်မဖြစ်ပါလေနှင့်။

၁၄၈။ ထိုမှတပါး လူမျိုးအသီးသီးတို့၌ (မျက်နှာမူရာ)အရပ်တခုကျစီရှိ၏။<sup>၁</sup> ထို(လူမျိုးအသီးသီး)တို့သည် (ဝတ်ပြုရာ၌မိမိတို့ဘာသာတရားနှင့်အညီ) ထိုမျက်နှာမူရာဘက်သို့ မျက်နှာမူလေ့ရှိကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်လေရာ အသင်တို့သည် ကုသိုလ်ကောင်းမှု ဆည်းပူးရာ၌ သူ့ထက်ငါသာအောင် (လုံ့လဝီရိယ စိုက်ထုတ်ကာ)အဆောတလျင်ပြုလုပ်ကြကုန်လော့။<sup>၂</sup>

الَّذِينَ اتَّيَهُمُ الْكِتَابُ يَعْرِفُونَهُ  
كَمَا يَعْرِفُونَ آبَاءَهُمْ وَإِنَّ فَرِيقًا  
مِّنْهُمْ لَيَكْتُمُونَ الْحَقَّ وَهُمْ  
يَعْلَمُونَ ﴿١٤٧﴾

الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ  
مِنَ الْمُتَارِكِينَ ﴿١٤٨﴾

وَلِكُلِّ وُجْهَةٍ هُوَ مَوْلِيَّهَا  
فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ أَيْنَ  
مَا تَكُونُوا يَأْتِ بِكُمْ اللَّهُ  
جَبِيعًا إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ

၁ “ဝစ်ဂျီဟတွန်” သဒ္ဒါသည် (က) မျက်နှာမူရာအရပ်၊ (ခ) ရည်မှန်းချက် အနက်ကိုဟောသည်။ ဆိုလိုသည်ကား လူမျိုးအသီးသီးတို့သည် ဝတ်ပြုရာ၌ မျက်နှာမူရာအရပ် တစ်ခုခုကိုသတ်မှတ်၍ ထိုအရပ်ဘက်သို့သာ မျက်နှာမူလေ့ရှိကြ၏။

၂ အစ္စလာမ်သာသနာအရ အရပ်မျက်နှာတဘက်ဘက်သို့ မျက်နှာမူခြင်းသည်သာ အဓိကမဟုတ်ပေ။ ကုသိုလ်တရား ပွားများခြင်းသည်သာလျှင် အဓိကဖြစ်ပေသည်။ ကြည့်၊ ကုရ်အာန် (၂:၁၇၇)။ ထိုအကြောင်းကို ရှင်းလင်းစေရန်အလို့ငှာ ဤပါဒတွင်ပင် ကောင်းမှုကုသိုလ်များကို အဆောတလျင် လုပ်ကြရမည်ဟု မိန့်ဆိုနှိုးဆော်ထားတော်မူလေသည်။

အသင်တို့သည် မည်သည့်နေရာ၌မဆို ရှိကြအံ့။  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ အားလုံးတို့ကို  
 (တဌာနတည်း၌) စုရုံးတော်မူအံ့။<sup>၁၄၉</sup> မုချဧကန်  
 အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့  
 အပေါ်ဝယ် စွမ်းဆောင်နိုင်တော်မူသော အရှင်မြတ်  
 ပင် ဖြစ်တော်မူလေသတည်း။

၁၄၉။ ထို့ပြင်တဝ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင် သည်  
 မည်သည့်နေရာဌာနမှမဆို (ခရီး) ထွက်အံ့။ (ဝါ)  
 မည်သည့်နေရာ၌မဆိုရှိနေအံ့။ ဆွလာတ်ဝတ်ပြု ရာ၌  
 မိမိမျက်နှာကို (ထိုဌာနမှ) မတ်စ်လျှံဒေဟရာမ်  
 ကျောင်းတော်ဘက်သို့သာလျှင်လှည့်ပါလေ။ စင်စစ်  
 သော်ကား မုချဧကန် ဤအမိန့်တော်သည် အသင့်  
 အား မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏အထံတော်မှ  
 လုံးဝမှန်ကန်သော အမိန့်တော်ပင်ဖြစ်သည်။ ၎င်းပြင်  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ပြုလုပ်ကျင့်မှု  
 ကြကုန်သော ကိစ္စရပ်များကို မေ့လျော့လျစ်လျူရှု  
 တော်မူမည့်အရှင် မဟုတ်ပေ။

၁၅၀။ တဖန် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည်  
 မည်သည့်နေရာဌာနမှမဆို (ခရီး)ထွက်အံ့။ သို့(ခရီး)  
 ထွက်ရာနေရာဌာနမှ (ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာ၌)ကအံ့ဗဟ်  
 ကျောင်းတော်ဘက်သို့သာလျှင် မျက်နှာမူပါလေ။

شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٥٠﴾

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ قَوِّلْ وَحْمَكَ  
 سَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَإِنَّهُ  
 لَلْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ وَاللَّهُ  
 بَغَافِلٌ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١٥١﴾

وَمِنْ حَيْثُ خَرَجْتَ قَوِّلْ وَحْمَكَ  
 سَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَحَيْثُ

၁၅၀။ ဤဝါကျကို အဋ္ဌကထာရှင်များသည် အောက်ပါအတိုင်း အမျိုးမျိုးအနက်ဖွင့်ကြသည်။ -

(က) အသင်တို့သည် အဘယ်အရပ်၌ပင် ရှိစေကာမူ အသင်တို့အားလုံးကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
 သေစေတော်မူအံ့။

(ခ) အသင်တို့သည် အဘယ်အရပ်၌ပင် ရှိစေကာမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အားလုံးကို  
 သေပြီးနောက် ရှင်ပြန်ထသည့်နေ့တွင် စုပေါင်းတော်မူအံ့။

(ဂ) အသင်တို့သည် အဘယ်အရပ်၌ပင် ရှိစေကာမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ ဆွလာတ်  
 ဝတ်ပြုခြင်းကို မျက်နှာမူရာ အရပ်တစ်ခုတည်းဘက်သို့ လှည့်တော်မူအံ့။

တဖန်ပြကတော့ထိုနည်းအတိုင်း(အို-မွတ်စ်လင်မ် အပေါင်းတို့) အသင်တို့သည်လည်း မည်သည့် နေရာဌာန၌မဆို ရှိကြသည် ဖြစ်အံ့။ ဆွလာတ် ဝတ်ပြုရာ၌) ထို (ကအ်ဗဟ်ကျောင်းတော်) ဘက်သို့ သာလျှင် မျက်နှာမူကြကုန်လော့။ (ဤအမိန့်တော် ထုတ်ပြန်တော်မူခြင်းကား အသင်တို့အား အတိုက် အခံ ပြုကြကုန်သော) လူခပ်သိမ်းတို့ အဘို့ အသင်တို့နှင့် ဆန့်ကျင်၍ လျှောက်လဲချက် မရှိရန်အလို့ငှာ ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် ယင်းသူတို့ အနက်မှ မတော်မတရားပြုမူသော သူတို့ကား (ဇွတ်မှိတ်၍ ဆင်ခြေလဲကြဦးမည် ဖြစ်သော်လည်း ၎င်းတို့၏ဆင်ခြေလဲခြင်းမှာဂရုပြုဘွယ်မဟုတ်ချေ။) သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အား အလျင်း မကြောက်ရွံ့ကြဘဲ ငါ အရှင်မြတ် ကိုသာလျှင် ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ သို့မှသာလျှင် ငါအရှင်မြတ် သည် အသင်တို့အပေါ် မိမိကျေးဇူးတော်များကို ပြည့်စုံ စေတော်မူအံ့။ ထို့ပြင်တဝ အသင်တို့သည် ဥဇုမဂ္ဂ တည်းဟူသော ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းကို ရရှိသူများလည်း ဖြစ်ကြအံ့။

၁၅၁။ (ငါအရှင်မြတ်သည် ကအ်ဗဟ် ကျောင်း တော်ကို ကစ်ဗ်လဟ်အဖြစ် သတ်မှတ်၍ ပေးတော် မူခြင်းမှာ) ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ထံဝယ် အသင်တို့အနက်မှ ရုစူလ်တမန်တော်တပါး စေလွှတ် တော်မူသကဲ့သို့ပင် ဖြစ်သည်။ ထိုရုစူလ်တမန်တော် သည် ငါအရှင်မြတ် (ပို့ချတော်မူသော) ဒေသနာများကို အသင်တို့ရှေ့ဝယ် ရွတ်ဘတ် သရဇ္ဈာယ်သည်။

مَا كُنْتُمْ فَوَلُوا وُجُوهَكُمْ شَطْرًا  
لِّئَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَيْكُمْ  
حُجَّةٌ إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا  
مِنْهُمْ فَلَا تَخْشَوْهُمْ  
وَاحْشَوْنِي وَلَا تَمِ  
يَعْبَقِي عَلَيْكُمْ وَلَعَلَّكُمْ  
تَهْتَدُونَ ﴿١٥١﴾

كَمَا أَرْسَلْنَا فِيكُمْ رَسُولًا مِنْكُمْ  
يَتْلُوا عَلَيْكُمْ آيَاتِنَا وَيُزَكِّيكُمْ  
وَيُعَلِّمُكُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ  
وَيُعَلِّمُكُم مَّا لَمْ تَكُونُوا

ထို့ပြင်တဝ အသင်တို့(၏ စိတ်နှလုံးများ)ကို (အကုသိုလ်ဒုစရိုက်များမှ) သန့်စင်အောင် ပြုပေးသည်။ ထိုမျှမက အသင်တို့အား ကျမ်းဂန်နှင့် အသိ အလိမ္မာ အမြော်အမြင် တရားများကိုလည်း သင်ကြားပြသသည်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့ မသိ နားမလည် ခဲ့ကြသော အကြောင်းအရာအရပ်ရပ် တို့ကိုလည်း သင်ကြားပြသသည်။

၁၅၂။ သို့ဖြစ်လေရာ အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်ကို (ခဝံကိုးကွယ်ခြင်းအားဖြင့်၎င်း၊ ငါအရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်များကို ရိုသေစွာ လိုက်နာခြင်းအားဖြင့်၎င်း) အောက်မေ့တသ သတိရကြကုန်လော့။<sup>၁</sup> ငါအရှင်မြတ်သည်လည်း အသင်တို့အား (ကူညီစောင့်ရှောက်တော်မူခြင်းအားဖြင့်) သတိရတော်မူအံ့။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော်ကို သိကြကုန်လော့။ အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်အား ကျေးဇူးမကန်းကြကုန်လင့်။

فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لِي  
وَلَا تَكْفُرُونِ<sup>١٥٢</sup>

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို သတိရခြင်းသည် မည်သည့်အချိန်၌ မည်သည့်ဌာန၌ ဖြစ်ရမည်ဟူ၍ ပိုင်းခြားသတ်မှတ်ထားသည်မရှိ။ အချိန်မရွေး ဌာနမရွေး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့သတိရကြပေမည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သတိရခြင်းသည်အခြားမဟုတ်။ အစစအရာရာကို ထိုအရှင်မြတ်၏ တရားဒေသနာတော်နှင့်အညီ ပြုကျင့်ခြင်းပင်တည်း။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ မိန့်ကြားတော်မူချက်ကို နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ)က အောက်ပါအတိုင်း တဆင့်ဟောတော်မူသည်။

ငါ(အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်)သည် ငါ့အားငါ့အစေတော်က ထင်မြင်ယူဆသည့်အတိုင်းပင် ဖြစ်တော်မူ၏။ သူသည်ငါ့ကိုသတိရလျှင် ငါသည် သူနှင့်အတူတကွရှိတော်မူ၏။ သူသည်ငါ့ကို မိမိစိတ်၌သတိရလျှင် ငါသည်မိမိစိတ်၌ပင် သူ့ကိုသတိရတော်မူ၏။ သူသည်ငါ့ကို ပရိသတ်ရှေ့၌ တသ သတိရလျှင် ငါသည် ထိုပရိသတ်ထက် ကောင်းမြတ်သောပရိသတ်ရှေ့၌ သူ့ကိုသတိရတော်မူ၏။ သူသည်ငါ့ထံ တထွာချဉ်းကပ်လျှင် ငါသည်သူထံ တတောင်ချဉ်းကပ်တော်မူ၏။ သူသည်ငါ့ထံ တတောင်ချဉ်းကပ်လျှင် ငါသည်သူထံ တလံချဉ်းကပ်တော်မူ၏။ သူသည်ငါ့ထံ ဖြည်းဖြည်းလာလျှင် ငါသည်သူထံသို့ လျင်မြန်စွာကြွတော်မူ၏။

(ဗုခါရီ၊ မွတ်စိလင်မ၊ ဒုရ်ရိမန်သုရ်)





၁၅၃။ အို- ယုံကြည်ခြင်းသဒ္ဒါတရား ထားရှိကြသူ အပေါင်းတို့၊ သင်တို့သည် သည်းခံတရားထားခြင်း ဖြင့်၎င်း၊ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်းဖြင့်၎င်း၊<sup>၁</sup> (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏အထံတော်မှ) ကူညီထောက်ပံ့ စောင်မ တော်မူခြင်းကို ရယူကြကုန်လော့။ ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ခန္တီတရားထားရှိသောသူ တို့နှင့်အတူတကွ (အမြဲ) ရှိတော်မူလေသတည်း။<sup>၂</sup>

၁၅၄။ ထို့ပြင်တဝ (အို-မုအ်မင်န် အပေါင်းတို့) အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် လမ်းတော်၌ သတ်ဖြတ်ခြင်း ခံရသူတို့ကို သူသေများဟူ၍ မပြောဆိုကြကုန်လင့်။<sup>၃</sup>

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَعِينُوا  
بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ إِنَّ اللَّهَ  
مَعَ الصَّابِرِينَ

وَلَا تَقُولُوا لِمَنْ يُقْتَلُ فِي سَبِيلِ  
اللَّهِ أَمْوَاتٌ بَلْ أَحْيَاءٌ وَلَكِنْ

➤➤ အမြင့်မြတ်ဆုံးသော ဘာဝနာပွားများခြင်းသည် “လာအီလာဟ အစ်လ္လာဟ်” ဟုဆိုခြင်းဖြစ်၏။ အမြင့်မြတ်ဆုံးသော ကျေးဇူးတင်ခြင်းသည် “အလ်ဟမ်ဒုလစ်လ္လာဟ်” ဟု ဆိုခြင်းဖြစ်သည်။ (ဒုရ်ရီမန်သုရ်။) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့ တသ သတိရခြင်းအားဖြင့် မွတ်စလင်မ်တို့၏ စိတ်နှလုံးများသည် နှစ်သိမ့်ကြည်နူးသည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်(၁၃:၂၈)တွင် ပါရှိလေသည်။

၁) ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်းသည် ဝတ်ပြုခြင်း အပေါင်းတို့၏အချုပ် မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သော သူတို့၏ “မိအ်ရာဂျီ”မည်၏။ စကြာဝဠာအပေါင်းတို့ကို မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်ထံ တိတ်ဆိတ်စွာ အသနား ခံခြင်းမည်၏။

၂) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၅၇:၄)တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သူငါ့ခပ်သိမ်းနှင့်အတူတကွ နေရာဌာနတိုင်းတွင် ရှိတော်မူသည်ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤပါဒတွင်မူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ခန္တီတရားထားရှိသူများနှင့် အတူတကွရှိတော်မူသည်ဟု မိန့်ဆိုထားလေသည်။ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သူခပ်သိမ်းတို့ကို စောင်မကြည့်ရှုတော်မူ၏။ သို့ရာတွင် ခန္တီတရားရှိသူများကိုမူကား အထူးသဖြင့် စောင်မကြည့်ရှုတော်မူသည်ဟု ဆိုလိုသည်။

စကြာဝဠာအဝန်းရှိ သက်ရှိသက်မဲ့အရာအားလုံးတို့ကို ဖန်ဆင်းတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအနန္တတန်ခိုးတော်ဖြင့် ရှိရှိသမျှသော သတ္တဝါအပေါင်းတို့အား ကြည့်ရှုစောင့်မတ်တော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူရကား ဒုက္ခသည်တဦးသည် ထိုအရှင်မြတ်အား အမှီသဟ်ပြုထားပါမူ ထိုသူ၏ ကာယသုခ၊ စိတ္တသုခ ကိုယ်စိတ်နှစ်ဖြာ ချမ်းသာမှုသည် မတွေးဆနိုင်လောက်အောင်ပင် ကြီးမားရင့်သန်လာပေမည်။

“ဥဟုဒ်” စစ်ပွဲတွင် ရန်သူတို့၏ တိုက်ခိုက်ခြင်းဒဏ်ကို အသေအလံ့ခုခံနေကြရသော နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ)နှင့် သာဝကကြီးများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စောင်မကြည့်ရှုတော်မူခြင်းကို ရကြသည့်အခါ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်နေကြသည့် အချိန်မှာပင် စိုးရိမ်ကြောင့်ကြမူမှ ကင်းလွတ်ပြီး ငိုက်မျည်း၍ လာကြလေသည်။ ကြည့်၊ ကုရ်အာန် ( ၃:၁၅၄၊ ၈:၁၁)။

لَا تَسْعُرُونَ

(ယင်း သူတို့သည် သူသေများ) အလျင်းမဟုတ်။  
စင်စစ်မှာမူ ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
အထံတော်၌ အသက်ရှင်လျက်ပင်ရှိကြလေသည်။ ။<sup>၁</sup>  
သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် (ထိုအကြောင်းကို) တွေးဆ  
ဆင်ခြင် မသိမမြင်နိုင်ကြချေ။<sup>၂</sup>

၃ နိဒါန်းကထာ

“ဗဒ်ရ” စစ်ပွဲတွင် “မဟာဂျိရ်” များအနက်မှ သာဝကကြီး ၆ပါး၊ အန်ဆွာရီများအနက်မှ သာဝကကြီး ၈ပါး၊ ပေါင်း ၁၄ပါးတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏လမ်း၌ အသက်စွန့်သွားခဲ့ကြ၏။ ထိုကဲ့သို့ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ အသက်စွန့်သွားခဲ့ကြသော သာဝကကြီးများနှင့်ပတ်သက်၍ အချို့သောသူများက မည်သူမည်ဝါတို့သည် သေပြီ၊ ထိုသူတို့သည် လောကီစည်းစိမ်မှ ကင်းကွာသွားချေပြီဟုလည်း ရှုတ်ချ ပြောဆိုကြသည်။

ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အဆိုတရပ်ရှိသည်မှာ မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိများနှင့် မွတ်စ်လင်မ် အသွင်ဆောင်သူများက “မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် မဟာမ္မဒ်ကို နှစ်သိမ့်စေရန်အလို့ငှာ မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ပင် အကျိုးမဲ့ မတရား သတ်ဖြတ်ကြကုန်သည်” ဟု ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင် ပြောဆိုကြသည်။ ယင်းသူတို့၏ ပြောဆိုခြင်းသည် မဟုတ်မမှန်ကြောင်း ထင်ရှားစေရန်အလို့ငှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤမှကွပ်ပါဌ်တော်ကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသည်။

ကြည့်-ခါဇင်နီကျမ်း။

၃) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်တွင် အသက်စွန့်သွားကြကုန်သော အစ္စလာမ်သာသနာ့ အာဇာနည်တို့ကို “ရှဟီဒ်” များဟုခေါ်သည်။ ထိုအာဇာနည်သူရဲကောင်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို ခံယူသွားကြလင့်ကစား၊ အခြားသူများကဲ့သို့ သူသေများမဟုတ်ကြချေ။ အမြဲတစေ အသက်နှင့်ပင် အရှင့်ထံ တော်ပါး၌ ရှင်နေကြကုန်သည်။

(ထိုရှဟီဒ်) သာသနာ့သူရဲကောင်းများသည် ရှင်လျက်ရှိကြကုန်၏ ဟု မိန့်ဆိုထားခြင်း၏သဘောမှာ ယင်းသူရဲကောင်းများသည် အခွင့်အရေးအားဖြင့် ရှင်သူများကဲ့သို့ပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ ယင်းသူတို့ပြုကျင့်ခဲ့သော အကျင့်သီလများ၏ ကုသိုလ်အကျိုးသည်လည်း ပြတ်စဲသည်မရှိပေ။ ယင်းသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သာသနာတော်ကို ကူညီစောင့်မရန်အတွက် အသက်စွန့်သွားခဲ့ကြ၏။ သို့ဖြစ်လေရာ လောကတွင် သာသနာတော်တည်တံ့၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားလမ်းစဉ်၌ စစ်ရေးပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်သော သူရဲကောင်းတဦးတယောက် ရှိနေသမျှကာလပတ်လုံး ထို(သာသနာတော်တည်တံ့ခြင်း၏) ကုသိုလ်အကျိုးကို ထိုသာသနာ့ သူရဲကောင်းများလည်း ခံစားကြရမည်သာတည်း၊ အဘယ်ကြောင့်ဟူမူ ထိုသာသနာ့ သူရဲကောင်းများကပင် သာသနာတော်အတွက် အသက်စွန့်ခြင်းတည်းဟူသော လမ်းစဉ်ကို စတင်ချမှတ်သွား ကြသည့် အတွက်ကြောင့်တည်း။ (ရူဟုလ်ဗယာနံ။)

၂) သတ္တဝါများ ကွယ်လွန်သေဆုံးပြီးသည့်အချိန်မှစ၍ ကုသိုလ်၊ အကုသိုလ်တရားများကို စောကြောခြင်းခံရန် အလို့ငှာ ပြန်လည်ရှင်ထသည့်နေ့အထိ ကြားကာလကို “အာလမုလ်ဗရ်ဇ်” ဟုခေါ်သည်။ ထိုကြားကာလတွင် (ရှဟီဒ်) မွတ်စ်လင်မ်သူရဲကောင်းတို့၏ အခြေအနေ အဖြစ်မှန်ကို မည်သူမျှတွေးဆ၍မသိနိုင်ချေ။ ➤ ➤

၁၅၅။ ထို့ပြင်တဝ (အို-မုအ်မင်နံ အပေါင်းတို့) မချွတ်ဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ကို တစ်စုံတစ်ခုသော ကြောက်ရွံ့ စိုးရိမ်စေခြင်းဖြင့် သော်၎င်း၊ ငတ်မွတ်စေခြင်း အားဖြင့်သော်၎င်း၊ ဥစ္စာပစ္စည်းများ ဆုံးပါးစေခြင်း ဖြင့်သော်၎င်း၊ အသက်သေကြေ ပျက်စီးစေခြင်း ဖြင့်သော်၎င်း၊ ကောက်ပဲသီးနှံများ ပျက်ပြားစေခြင်း ဖြင့်သော်၎င်း၊ [(တနည်း)သားသမီးများ သေဆုံးစေခြင်း ဖြင့်သော်၎င်း၊] စမ်းသပ်တော် မူလတ္တံ့။<sup>၁</sup> သို့ရာတွင် (ထိုကဲ့သို့ စမ်းသပ်သော ဘေးအန္တရာယ်များကို) ခန္တီတရားဖြင့် သည်းခံသူအပေါင်းအား ဝမ်းမြောက်ဘွယ်ရာ ကောင်းချီးမင်္ဂလာသတင်းကို (အို-နဗီတမန်တော်မူဟမ္မဒ်) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။

၁၅၆။ ထိုသူတို့သည် မိမိတို့အပေါ်၌ ဘေးဥပဒ် အန္တရာယ်တစုံတရာ ဆိုက်ရောက်လာသောအခါ ဧကန်အမှန် အကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၏ အဘို့အရာသာဖြစ်၍ မုချဧကန် ထိုအရှင်မြတ်၏ အထံတော်သို့သာ ပြန်လည်သွားကြရမည့်သူများ ဖြစ်ကြပါသည်ဟု ဆိုလေ့ရှိကြကုန်၏။<sup>၂</sup>

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ شَيْئًا مِّنَ الْخَوْفِ  
وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ  
وَالْأَنْفُسِ وَالشَّرَاتِ وَيَبْشُرُ  
الصَّابِرِينَ ﴿١٥٥﴾

الَّذِينَ إِذَا أَصَابَهُمْ  
مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ  
وَأَنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ﴿١٥٦﴾

➤➤ ထို(အာလမုလ်ဗရ်ဇ်)၏ အကြောင်းသည် လူသားတို့၏ဉာဏ်ဖြင့် သိနိုင်ရာသောကိစ္စမဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ (ဝဟီ) မုကွပါဌ်တော်ဖြင့်သာ သိနိုင်သည်။

ထို့အတွက်ကြောင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ဤပါဒတွင် “သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် (ထိုသာသနာ သူရဲကောင်းတို့၏ အကြောင်းကို မိမိတို့၏ သာမညဉာဏ်ဖြင့် တွေးဆမြော်မြင်၍) မသိနိုင်ကြချေ” ဟု အမိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

㊟ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂:၁၅၅) တွင်ပါသော စိုးရိမ်ကြောင့်ကြစေခြင်း၏ သဘောမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် (၏အမျက်)ကို ကြောက်ရွံ့ခြင်းကို ဆိုလိုသည်ဟူ၍၎င်း၊ မွတ်သိပ်ဆာလောင်စေခြင်း၏ သဘောမှာ ရမဇာန်လ၌ ဆွ်ယာဗ်ဥပသ် ဆောက်တည်ခြင်းကို ဆိုလိုသည်ဟူ၍၎င်း၊ ဥစ္စာပစ္စည်း ပျက်စီးဆုံးပါးခြင်း၏ သဘောမှာ ဧကကာတရားဝင်ဒါနကြေး ပေးဆောင်ခြင်းနှင့် အလှူဒါနပြုခြင်းများကို ဆိုလိုသည်ဟူ၍၎င်း၊ အသက်သေကြေ ပျက်စီးစေခြင်း၏ သဘောမှာ ရောဂါဝေဒနာများကို ဆိုလိုသည်ဟူ၍၎င်း၊ ကောက်ပဲသီးနှံ ပျက်စီးစေခြင်း၏ ➤➤

၁၅၇။ ထို(ကဲ့သို့ စမ်းသပ်သော ဘေးအန္တရာယ်များ  
ကို ခန္တိတရားဖြင့်သည်းခံသော) ဤသူတို့အပေါ်၌သာ  
လျှင် ယင်းသူတို့အားမွေးမြူတော်မူထသောအလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ကောင်းခြီးမင်္ဂလာများနှင့်  
မေတ္တာကရုဏာတော် သက်ရောက်ပေမည်။ ၎င်းပြင်  
ထိုသူတို့သည်သာလျှင် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သောတရား  
လမ်းစဉ်ကိုရရှိသူများ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။ ။

أُولَٰئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِّن رَّبِّي  
وَرَحْمَةٌ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ

➤➤ သဘောမှာ သားသမီးများ သေကြေပျက်စီးခြင်းကို ဆိုလိုသည်ဟူ၍၎င်း အေမာမ်ရှာဖီအီထံမှ ကဆင့်  
ကြားသိရပေသည်။

၂) ဤမုက္ခပါဌ်တော် ( ၂:၁၅၆) သည် “ဗဒ်ရ်” စစ်မြေပြင်တွင် ပါဝင်ဆင်နွှဲကြကုန်သော နဗီတမန်တော်  
မုဟမ္မဒ်(ဆွ)၏ တပည့်သာဝကများနှင့် ပတ်သက်၍ ထုတ်ပြန်ပို့ချသော မုက္ခပါဌ်တော်ဖြစ်လင့်ကစား  
အလိုသဘောအားဖြင့် ခန္တိတရားဆောက်တည်သော မွတ်စလင်မ်တိုင်းနှင့် သက်ဆိုင်ပေသည်။

ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် လူ့ဘဝဖြစ်အင်ကို အမှန်သိမြင်ကြကုန်သော ခန္တိပါရမီရှင် သာဝကကြီးများ၏  
အကျင့်စရိုက်များကို ဖော်ပြထားသည်။ သာဝကကြီးများသည် ဒုက္ခကြီးငယ်တို့နှင့် ရင်ဆိုင်ကြရသည့်အခါ၌  
“ဧကန်မုချ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဘွဲ့သာဖြစ်၍ ထိုအရှင်မြတ်၏ထံတော်ပါးသို့  
ပြန်လည်ရောက်ရှိကြမည့် သူများသာ ဖြစ်ကြပေသတည်း” ဟု ပြောဆိုလေ့ရှိကြသည်။

ဤမုက္ခပါဌ်တော်ကို လေးလေးနက်နက် စဉ်းစားဆင်ခြင်သည်ရှိသော် သက်ရှိသက်မဲ့ အရာခပ်သိမ်း  
တို့ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် ပိုင်ဆိုင်တော်မူကြောင်း၊ သတ္တဝါအပေါင်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
ထံတော်ပါးသို့ ပြန်လည် ရောက်ရှိကြမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ဤပစ္စုပ္ပန်လောက၌ ရှိရှိသမျှသော အရာခပ်သိမ်း  
တို့သည် အရိပ်ပမာ သင်္ခါရမျှသာဖြစ်ကြောင်းများကို ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ပေသည်။

ငါတည်းဟူသောမာနတရားများကို ရှေ့ထား၍ ခေတ္တခဏမျှရရှိထားသော ဥစ္စာပစ္စည်း သားသမီးတို့ကို  
ခင်တွယ်ပြီး သံယောဇဉ်ငြိကပ်လျက်ရှိကြသဖြင့် လူသားတို့မှာ ကာယဒုက္ခ၊ စိတ္တဒုက္ခ အမျိုးမျိုးကို  
ခံစားနေကြရခြင်းဖြစ်သည်။ အကယ်၍သာ လူသားတို့သည် ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝ၏ မတည်မြဲခြင်းကို သတိတရားဖြင့်  
ဆင်ခြင်ပါလျှင် ကာယသုခ၊ စိတ္တသုခ ကိုယ်စိတ်နှစ်ဖြာ ချမ်းသာမှုကို မုချခံစား ကြရမည်မှာ အမှန်ပင်ဖြစ်သည်။

နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ)နှင့် သာဝကကြီးများသည် ဒုက္ခကြီးငယ်တွေ့ကြုံသည့်အခါတိုင်း၌ပင်  
ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အထက်ပါ မုက္ခပါဌ်တော်ကို မြွက်ဆိုလေ့ရှိကြသည်။ ထို့အတူ ကျွန်ုပ်တို့သည်လည်း  
ငါတည်းဟူသော မာနကိုစွန့်ပယ်၍ သက်ရောက်သမျှသော ဘေးဒုက္ခတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံမှ  
စမ်းသပ်တော်မူခြင်းမျှသာ ဖြစ်သည်ဟု နလုံးပိုက်ကာ ခန္တိတရားကို ဆောက်တည်ထားပါက လောကီ၊  
လောကုတ္တရာ နှစ်ဖြာသော အကျိုးများကို ခံစားကြရမည်မှာ မုချပင်တည်း။

### ၁) ပါဒချင်းဆက်စပ်မှု

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂:၁၅၃)တွင် ခန္တိတရားထားရမည့်အကြောင်း (၂: ၁၅၄-၁၅၇) တွင်  
ခန္တိတရားထားကြကုန်သော သာသနာ့အာဇာနည် သူရဲကောင်းများအကြောင်း၊ သတ္တဝါများကိုဘေးဥပါဒ် ➤➤

➤➤ အန္တရာယ်အမျိုးမျိုးဖြင့် စမ်းသပ်တော် မူခြင်းအကြောင်း၊ ယင်းသူတော်သူမြတ်တို့ အပေါ်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်နှင့် ကောင်းခြီးမင်္ဂလာများ သက်ရောက်ခြင်း အကြောင်းများကို ဘတ်ရှုကြားနာသူများ (အီမာန်)သဒ္ဒါတရား တိုးပွားနိုင်စိမ့်သောငှာ မိန့်ဆိုထားလေသည်။

ရှေ့လာမည့်ပါဒ (၂:၁၅၈)တွင် ဖော်ပြပါ ခန္တီတရားနှင့် ဆက်စပ်၍ ဆွဖာနှင့်မရ်ဝဟ် တောင်ပူစာ ၂ ခု အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားသည်။ ထိုတောင်ပူစာများသည် ခန္တီတရားထားခြင်းနှင့် မည်သို့ဆက်စပ်လျက် ရှိသည်ကို ရှင်းပြပါဦးအံ့။

နဗီတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်(အ)သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ ကြင်ရာတော် ဟာဂျရာနှင့်သားတော် အစ္စမာအိလ်ကို လူသူမနီးသည့်နေရာတွင် ပစ်ထားခဲ့၏။ သို့ပစ်ထားပြီး တစုံတရာမျှ မှာကြားခြင်းမပြုဘဲ နဗီတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်သည် ထွက်သွားခဲ့၏။

ထိုအခါ ကြင်ရာတော်ဟာဂျရာသည် နောက်မှလိုက်၍ အို-အမောင်၊ အမောင်သည် ယခုကျွန်မတို့ သားအမိ ၂ ဦး အား ဤနေရာတွင် ပစ်ထား၍အဘယ်ကို သွားတော့မည်နည်း၊ ဟု အကြိမ်ကြိမ်မေးရှာ၏။

အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အလိုတော်ကို အရာခပ်သိမ်းထက် အထွတ်အမြတ်ထားသော သံယောဇဉ် လုံးဝကင်းသော အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အချစ်တော် နဗီတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်သည် “မွတ်စလင်မ်” အစစ်ဖြစ်သည့်ဂုဏ်နှင့်အညီ အမိန့်တော်ကိုသာ အာရုံပြု၍ သနားစဘွယ်ကောင်းလှသော ကြင်ရာတော်၏ စကားများကိုပင် အလျင်း ဂရုမပြုခဲ့ချေ။

နောက်ဆုံးတွင် ကြင်ရာတော် ဟာဂျရာက “အမောင်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ဤသို့ပြုရန် မိန့်ဆိုတော်မူထားပါသလော” ဟု မေးရာ၊ တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်(အ)က ဟုတ်ပါ၏၊ ဤအတိုင်း အမိန့်တော်ရှိပါသည်ဟု ပြန်လည်ဖြေကြားလေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အတိုင်းသာ ဖြစ်ကြောင်း ကြားသိသောအခါ ကြင်ရာတော် ဟာဂျရာက တည်ကြည်သောစိတ်ဖြင့် “သို့ဖြစ်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်မတို့ သားအမိ ၂ ဦးအား ပျက်စီးစေတော်မူမည်မဟုတ်” ဟု ပြောဆို၍ အရှင်အမိန့်တော်ကို သဒ္ဒါကြည်ဖြူစွာဖြင့် ခန္တီတရားထားလျက် ဆိတ်ဆိတ်နေလေ၏။

သားအမိ ၂ ဦးတို့အား နဗီတမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်(အ) ပေးအပ်ခဲ့သော စားနပ်ရိက္ခာသည် ရေတဘူးနှင့် စွန်ပလွံသီးတအိတ်မျှသာဖြစ်ရာ ရက်အနည်းငယ်အတွင်းမှာပင် ကုန်ခန်းသွားလေသည်။ ထိုအခါတွင် ကြင်ရာတော်ဟာဂျရာသည် အသက်အရွယ်နုနယ်လှသော သားငယ်၏ ရေငတ်မွတ်ခြင်းဘေးကို တွေးမိကာ အနီးရှိ ဆွဖာနှင့်မရ်ဝဟ် တောင်ပူစာနှစ်ခုကြားတွင် ခုနစ်ကြိမ်တိုင်တိုင် ပြေးလွှား၍ ရေရှာခဲ့လေသည်။

ထိုကဲ့သို့ ဒုက္ခကြီးစွာ ခံစားနေကြရသော သားအမိ ၂ ဦးအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ မဟာကရုဏာဖြင့် ငတ်မွတ်ခြင်းဘေးမှ ကယ်တင်တော်မူ၍ ထိုသားအမိ ၂ ဦး၏ ဖြစ်အင်အတ္ထုပ္ပတ္တိကို အမှတ်ရစိမ့်သောငှာ ထိုတောင်ပူစာ ၂ ခုကိုပင် အစ္စလာမ်သာသနာတော်၏ အထိမ်းအမှတ်တရပုံအဖြစ် သတ်မှတ်ထားတော်မူလေသည်။

တနည်းဆိုသော် ဆွဖာနှင့်မရ်ဝဟ်တောင်ပူစာ ၂ ခုသည် ထိုအာဇာနည်မိသားတစုတို့၏ ခန္တီပါရမီ ဖြည့်ကျင့်ဆည်းပူးရာဌာနပင် ဖြစ်ချေသည်။

အဆိုပါအကြောင်းနှင့် ဆက်စပ်၍ ဤမှုက္ခပါဌ်တော်တွင် ဟင်္ဂါပြုခြင်း၊ အွန်မရဟ်ပြုခြင်း အကြောင်း များကိုလည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူလေသည်။

၁၅၈။ ဧကန်အမှန် ဆွဖာနှင့်မရ်ဝဟ်တောင်များ ။  
 သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သတ်မှတ်ထားတော်မူ သော  
 သာသနာတော်၏အထိမ်းအမှတ်များ ။ အနက်မှ  
 ဖြစ်သည်။ အကြင်သူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
 အိမ်တော်ဖြစ်သော ကအ်ဗဟ် ကျောင်းတော်သို့  
 ဟဂျ်ပြုရန် ။<sup>၃</sup> သွားရောက်သည်ဖြစ်စေ၊ သို့တည်း  
 မဟုတ် အွန်မ်ရဟ် ။<sup>၄</sup> ပြုသည်ဖြစ်စေ ထိုသူ၏အပေါ်၌  
 ထိုတောင် ၂လုံးအကြားတွင် သွားလာခြင်းသည် ။  
 တစုံတရာမျှ အပြစ်မရှိပြီ။<sup>၆</sup> ထို့ပြင် အကြင်သူသည်  
 မိမိ၏စိတ်စေတနာအလျောက် တစုံတခုသောကုသိုလ်  
 ကောင်းမှုကိုပြုလုပ်ပါမူ မုချဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်  
 မြတ်သည် ကျေးဇူးသိတော်မူ (၍ ရက်ရောစွာ  
 ကောင်းကျိုးပေးသနားတော်မူ) သောအရှင်၊ အရာ  
 ခပ်သိမ်းတို့ကို သိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ  
 လေသတည်း။

إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ  
 اللَّهِ فَمَنْ حَبَّ الْبَيْتَ أَوَاعْتَمَرَ  
 فَلْجَنَّا عَلَيْهِ أَنْ يَطَّوَّفَ  
 بِهِمَا وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا  
 فَإِنَّ اللَّهَ شَاكِرٌ عَلِيمٌ

၉ ဆွဖာနှင့်မရ်ဝဟ်သည် မက္ကာမြို့ရှိ ဗလီကျောင်းတော်ပါး၌ တည်ရှိသော တောင်ပူစာ ၂ ခု၏အမည်  
 ဖြစ်သည်။ ဆွဖာသည် ကျောင်းတော်၏အရှေ့တောင်ဘက် ကိုက် ၁၀၀ ခန့်တွင်တည်ရှိ၏။ မရ်ဝဟ်သည်  
 ကျောင်းတော်၏အနောက်တောင်ဘက်၌ တည်ရှိ၏။

နှစ်စဉ်နှင့်အမျှကမ္ဘာ့အရပ်ရပ်မှ ဟဂျ်ပြုရန် မက္ကာမြို့တော်သို့လာကြကုန်သော ထောင်သောင်းမကသော  
 ဟာဂျီများသည်ပဋိပတ်ကျင့်စဉ်တစ်ရပ်အဖြစ်ဖြင့် ထိုတောင်ကုန်း၂-ခု၏အကြားတွင် ခုနစ်ကြိမ် ပြေးလွှားကြရသည်။  
 ဤကဲ့သို့ ပြေးလွှားခြင်း၏ သဘောမှာ နဗီတမန်တော် အစ္စမာအီလ်(အ)၏မယ်တော် ဟာဂျာသည်  
 မိမိသားငယ်ကလေးအတွက် ထိုတောင် ၂ ခုကြားတွင် ပြေးလွှား၍ ရေရှာရသည်ကို ဤကမ္ဘာကြီး တည်ရှိနေသမျှ  
 ကာလပတ်လုံး မှတ်စံလင်မိတိုင်း အောက်မေ့တသသတ်ရ၍ ရာဇဝင်တည်ရှိနေရန် အလို့ငှာ ဖြစ်လေသည်။

၁၀ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင်ပါရှိသော “ရူအာအစ်ရ်” ၏အနက်သဘောမှာ ပရိသတ်နှင့် စုပေါင်းပြုလုပ်ရသော  
 ဟဂျ်၏ ပဋိပတ်ကျင့်စဉ် များကိုသာဆိုသည်။ သို့ရာတွင် အချို့ ပညာရှင်များက အဇာန်ဆိုခြင်း၊  
 သောကြာနေ့ဝတ်ပြုခြင်း၊ အိဒ်ပွဲတော် ၂ ခု၏ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်း ကဲ့သို့သော ပရိသတ်နှင့် စုရုံးပူးပေါင်း  
 ဆောင်ရွက်ရသော သာသနာတော်၏ ကျင့်ဝတ်ကျင့်စဉ်များကိုလည်း သာသနာအထိမ်းအမှတ်များတွင်  
 ထည့်သွင်းရေတွက်ကြသည်။

၁၁ အစ္စလာမ်သာသနာ၏အခြေခံတရားငါးပါးတွင် ဟဂျ်ပြုခြင်းသည် တပါးအပါအဝင်ဖြစ်သည်။ မက္ကာမြို့တော်ရှိ  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျောင်းတော်ကို သွားရောက်ဖူးမျှော်နိုင်ရန်အတွက် စရိတ်ကြေးငွေ တတ်ကုန်နိုင်၍▶▶

➤➤ အခြားလိုအပ်သော တာဝန်အရပ်ရပ်ကိုလည်း ဖြည့်စွမ်းနိုင်သော မွတ်စ်လင်မ် ယောက်ျားမိန်းမများ အဘို့ မိမိတို့တသက်တာတွင် အနည်းဆုံးတကြိမ် ဟဂျီပြုရမည့် ဝတ်တရားသည် မလုပ်မနေရသော “ဖရသ်” တာဝန်တရပ်ဖြစ်ပေသည်။

ဟဂျီပြုရာတွင် ကမ္ဘာ့အရပ်ရပ်မှ မွတ်စ်လင်မ်များသည် မဏ္ဍာမြို့တော်သို့ ဆိုက်ရောက်လာကြပြီး တူညီသော ရည်ရွယ်ချက်၊ တမျိုးတစားတည်းသော အဝတ်အစားတို့ဖြင့် တူညီသောကျင့်စဉ်များကို တညီတညွတ်တည်း ဆောင်ရွက်ကြပေရာ ဟဂျီပြုခြင်းကို ကမ္ဘာ့မွတ်စ်လင်မ် သာသနာ့ကုလသမဂ္ဂ ဟု တနည်းခေါ်ဆိုနိုင်ပေမည်။

ဟဂျီပြုပုံနည်းနိသျည်းမှာ စိတ်ဝင်စားဖွယ်ကောင်းလှ၏။ သို့ရာတွင် ကျမ်းလေးမည်စိုးသဖြင့် ချန်လှပ်ခဲ့ပါသည်။ သုတေသီများ အကျယ်သိလိုပါက “ဟီဒါယတ်” အစရှိသည့် ဓမ္မသတ်ကျမ်းများ၌ ရှုပါကုန်။

⑨ “အွန်မ်ရဟ်” သည် ဟဂျီအငယ်စားပင် ဖြစ်သည်။ ခြားနားချက်မှာ အွန်မ်ရဟ်ပြုရာတွင် ဟဂျီပြုရန်ကဲ့သို့ အချိန်ကာ သတ်မှတ်ထားသည်မရှိချေ။ အချိန်မရွေးပြုနိုင်ခွင့် ရှိသည်။ အွန်မ်ရဟ်ပြုခြင်းသည် ဖရသ်မဟုတ်၊ စွန့်တမုအက္ကဒဟ်ဖြစ်သည်။ စွန့်တမုအက္ကဒဟ်ဟူသည် နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ) အမြဲတစေပြုမူလေ့ရှိသော သာသနာ့ကျင့်စဉ်ကို ဆိုလိုသည်။

**အွန်မ်ရဟ်ပြုနည်း**

အွန်မ်ရဟ်ပြုလိုသူတစ်ဦးသည် ဦးစွာပဌမ ကျောင်းတော် ပရဝဏ်အပြင်မှ အွန်မ်ရဟ်ပြုရန် (နိယတ်)ရည်စူးရ၏။ ထို့နောက် “ဣဟ်ရာမ်” ခေါ်ဝတ်ဖြူစင်ကြယ်ကို ရုံ၍ ကျောင်းတော်ကိုလှည့်ပတ်ရ၏။ ဆွဖာနှင့် မရ်ဝဟ်တောင်ကုန်း၂ခုကြားပြေးလွှားရ၏။ ထို့နောက် ဆံပယ်၍ ဣဟ်ရာမ်ခေါ် ဝတ်ဖြူစင်ကြယ်ကို ချွတ်လိုက်ရ၏။ ဤကား အွန်မ်ရဟ်ပြုနည်းတည်း။

⑩ “တတောင်ဝုဖ်”၏ မူရင်းအဓိပ္ပါယ်မှာ လှည့်ပတ်သွားလာခြင်း ဖြစ်သော်လည်း ဤပါဒ်၌ ယင်းပုဒ်၏ အနက်သဘောမှာ ဆွဖာနှင့် မရ်ဝဟ်တောင်ပူစာ၂ခုကြား ကျင့်ဝတ်တရပ်အနေနှင့် ပြေးလွှားခြင်းကို ဆိုလိုသည်။

⑪ ဆွဖာနှင့်မရ်ဝဟ်တောင်ကုန်းများသည် နဗီတမန်တော် အီမ်ရာဟ်မိ(အ)၏ ကြင်ရာတော် ဟာဂျရာနှင့် သားတော် အစ္စမာအီလ်တို့၏ ရာဇဝင်အထိမ်းအမှတ်ဖြစ်၏။

အစ္စလာမ်သာသနာတော် မထွန်းကားမီ အမှိုက်ခေတ်တွင် အရပ်မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိတို့သည် ထိုတောင်ကုန်း ၂ခုပေါ်တွင် “ဣစာဖ်” နှင့် “နာအီလဟ်” အမည်ရှိသော ရုပ်ဆင်းတုများကို ထားရှိကြ၏။ ထိုတောင်ပူစာ ၂ခုကြားတွင် ပြေးလွှားကြ၍ ထိုဆင်းတုများကို နမ်းရှုပ်ကြ၏။ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြ၏။

အစ္စလာမ်သာသနာ ထွန်းကားလာသောအခါ ရုပ်ပွားဆင်းတုရှိနေသော ထိုတောင်ပူစာ ၂ခုကြားတွင် (စအီ)ခေါ် ပြေးလွှားခြင်းပြုသင့် မပြုသင့် ပြဿနာပေါ်ပေါက်လာခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ တောင်ဟီဒ်တရားကို လိုက်နာကြကုန်သော သာဝကကြီးများသည် ဤကဲ့သို့ ရုပ်ပွားဆင်းတုများ ထားရှိခဲ့ဘူးသည့် တောင်ပူစာ ၂ခုကြားတွင် ကျင့်စဉ်ကျင့်ဝတ်များ ပြုသင့်ပါ၏လောဟု ဒွိဟသံသယ ဖြစ်လာခဲ့ကြ၏။ ထို့ပြင်တဝ မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိတို့က မွတ်စ်လင်မ်များသည် အစ္စလာမ်ဘာသာအယူဝါဒကို လက်ခံနာယူကြပါသည်ဟု ဆိုကြလင့်ကစား ယခုထက်တိုင် ငါတို့၏ ထုံးတမ်းစဉ်လာများကို လိုက်နာလျက်ပင် ရှိကြသေးသည်ဟု ကဲ့ရဲ့ဖြစ်တင် စကားပြောကြမည်ကိုလည်း စိုးရိမ်မကင်းဖြစ်နေကြ၏။

ဖော်ပြပါအတိုင်း သာဝကကြီးများ၏ သံသယနှင့် စိုးရိမ်မကင်းဖြစ်မှုကို ပပျောက်စေရန် ➤➤

၁၅၉။ မုချစကန် အကြင်သူတို့သည် ငါအရှင်ချပေးသနားတော်မူသော ထင်ရှားစွာသော အမိန့်တော်များနှင့် တရားဓမ္မများကို ထိမ်ချန်ကြကုန်၏၊<sup>၁</sup> (ယင်းသို့ ထိမ်ချန်ခြင်းမှာလည်း) ငါအရှင်မြတ်သည် ထို အမိန့် တော်များနှင့် တရား ဓမ္မများကို (တောင်ရုတ်၊အင်န်ဂျီလ်) ကျမ်းများ၌ လူအများ (သိနားလည်ရန်) အဘို့ ရှင်းလင်းစွာ ဖော်ပြပြီးသည့် နောက်မှပင် ဖြစ်သည်။ ထိုသို့သော သူတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကရုဏာတော်မှ ကင်းဝေးစေတော်မူသည်။ ၎င်းပြင် ကျိန်ဆဲသူများကလည်း ထိုသူတို့ကို ကျိန်ဆဲကြလေသည်။

إِنَّ الدِّينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلْنَا  
مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهَدَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا  
بَيَّنَّاهُ لِلنَّاسِ فِي الْكِتَابِ  
أُولَٰئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ  
وَيَلْعَنُهُمُ اللَّعُونُونَ ﴿١٥٩﴾

➤➤ အလိုငှာ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဤပါဒတွင် ထိုတောင်ပူစာ ၂ခုကြားတွင် ပြေးလွှားမှု ကျင့်ဝတ်ကျင့်စဉ်သည် အစွဲလမ်းသာသနာတော်၏ အထိမ်းအမှတ်တစ်ရပ်ဖြစ်သည့်အတွက် အပြစ်မရှိသည့်အပြင် ကုသိုလ်အကျိုးခံစားရန် အကြောင်းပင်ဖြစ်သည်ဟု အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ထင်ရှားစွာ မိန့်ကြားတော်မူထားခြင်းဖြစ်သည်။

③ ကျမ်းလာစကားများကို မဖုံးမကွယ် ဟောကြားရမည့်အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အတိတ်ခေတ် ကျမ်းဂန်ရှိသူတို့နှင့် ပဋိညာဉ်ဖွဲ့ထားတော်မူသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃:၁၈၇)။

သို့ပါလျက်နှင့်ပင် ထိုကျမ်းဂန်ရှိသူတို့ဖြစ်သော ယဟူဒီနှင့်ခရစ်ယာန်တို့သည် ဒေသနာတော်များကို ထိမ်ချန်ထားကြသည်သာမက အနည်းငယ်မျှသော အဘိုးအနှင့်ပင် ရောင်းစားကြလေသည်။ ကြည့်-(၂:၁၇၄၊ ၃:၇၀၊ ၃:၁၈၇)

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိမုကွပါဌ်တော်များကို အကြောင်းအရာ အတ္ထုပ္ပတ္တိတရပ်ရပ်နှင့် ပတ်သက်၍အခါကာလနှင့် လျော်ညီစွာ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသည်သာတည်း။ ယင်းသို့ အကြောင်းတရပ်ရပ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍အထူးတလည် ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသော်လည်း ထိုမုကွပါဌ်တော်တွင်ပါရှိသော အမိန့်ဒေသနာတရားဓမ္မတို့သည် ထိုအကြောင်းတရားတည်းနှင့်သာလျှင် သက်ဆိုင်သည်မဟုတ်၊ အကျိုးတူအကြောင်းတူအားလုံးနှင့်သက်ဆိုင်ပေသည်။

ဥပမာဆိုရသော် ဖော်ပြပါမုကွပါဌ်တော် (၂:၁၅၉)တွင် ယဟူဒီ၊ ခရစ်ယာန်ဘာသာ ကျမ်းတတ်ပုဂ္ဂိုလ်များသည် ကိုယ်ကျိုးကို ရှေ့ရှု၍မိမိတို့ ကျမ်းလာစကားများကို တစုံတရာဟောပြောခြင်းမရှိဘဲ ထိမ်ချန်လျှို့ဝှက်ထားကြသည့်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျိန်ဆဲတော်မှုခြင်းကိုပင် ခံကြရသည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားသည်။ သို့ပင်တစေ ထိုအမိန့်တော်သည် ထိုယဟူဒီ၊ ခရစ်ယာန်ဘာသာ ကျမ်းတတ်ပုဂ္ဂိုလ်များနှင့်သာလျှင် သက်ဆိုင်သည်ဟု မယူအပ်ပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံမှ ကျရောက်လာသော ကျမ်းလာစကားများကို မည်သည့်ပုဂ္ဂိုလ်မဆို ထိမ်ချန်လျှို့ဝှက်ထားလျှင် အထက်အဆိုပါ ယဟူဒီ၊ ခရစ်ယာန်ကျမ်းတတ် ပုဂ္ဂိုလ်များကဲ့သို့ပင် အရှင်မြတ်၏ကျိန်ဆဲတော်မှုခြင်းကို ခံကြရမည်မှာ မလွဲဧကန်ပင်တည်း။



၁၆၀။ သို့ရာတွင် အကြင်သူတို့သည် (မိမိတို့၏ ချွတ်ယွင်းမှုများကို) ဝန်ချတောင်းပန်ကြအံ့၊ ၎င်းပြင် မိမိတို့၏ အကျင့် စာရိတ္တများကို ပြုပြင်ပြောင်းလွဲ ပြီး ကုသိုလ်တရား ပွားများကြကုန်အံ့၊ ၎င်းပြင် (ကျမ်းလာ အမိန့်ပညတ်များကိုလည်း မှန်ကန်စွာ) ထုတ်ဖော် ထင်ရှားစေကြကုန်အံ့။ သို့ဖြစ်လျှင် ငါ အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့ ဘက်သို့ (မိမိ ကရုဏာတော်ဖြင့်) ပြန်လှည့်တော်မူအံ့။ စင်စစ် တမူကား ငါအရှင်မြတ်သည် (ဝန်ချတောင်းပန် သူများဘက်သို့) အကြိမ်ကြိမ် အဖန်ဖန် ပြန်လှည့် တော်မူထသောအရှင်၊ မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူထသောအရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူ၏။

၁၆၁။ ဧကန်အမှန် အကြင်သူတို့သည် တရား ဒေသနာတော်များကို မယုံမကြည်သွေဖည်ငြင်းဆန်၍ ကာဖစ်ရ်အဖြစ်နှင့်ပင်သေဆုံးကြ၏။ ယင်းသူတို့ အပေါ်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျိန်ဆဲခြင်း၊ အပါးတော်စေတမန်များ (၏ ကျိန်ဆဲခြင်း၊) လူများ (၏ ကျိန်ဆဲခြင်း၊) အားလုံးတို့ (၏ ကျိန်ဆဲခြင်းသည် ကျရောက်အံ့။)

၁၆၂။ (ယင်းသူတို့သည်) ထို(ကျိန်ဆဲခြင်း)၌ အမြဲတစေ နေကြရမည့်သူများဖြစ်ကြ၏။ ၎င်းတို့ထံမှ အပြစ်ဒဏ်သည် ပေါ့ပါးသွားမည်လည်းမဟုတ်၊ ၎င်းပြင် ယင်းသူတို့သည် အပြစ်ဒဏ်စီရင်ခြင်းကို ဆိုင်းငံ့ ခွင့်လည်း ရရှိကြမည်မဟုတ်ချေ။ ။

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا  
وَبَيَّنُّوا فَأُولَٰئِكَ أَتُوبُ  
عَلَيْهِمْ وَأَنَا التَّوَّابُ  
الرَّحِيمُ ﴿١٦٠﴾

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا  
وَهُمْ كُفَّارًا أُولَٰئِكَ عَلَيْهِمْ  
كَرَّةُ اللَّهِ وَالْمَلَائِكَةِ  
وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿١٦١﴾

خَالِدِينَ فِيهَا لَا يَخَفُ  
عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ  
يُنْظَرُونَ ﴿١٦٢﴾

၁၆၃။ ပါဒချင်းဆက်စပ်မှု

ပြီးစီးခဲ့သောအပိုဒ်ခစ၏ အဆုံးတွင်တဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တသရမည့်အကြောင်း၊ အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးများကို သိရမည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ဤအပိုဒ်ခစတွင် အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကိုသိ၍ ထိုအရှင်မြတ်၏ တရားဒေသနာ ➤ ➤

၁၆၃။ စင်စစ်အားဖြင့် တဆူတည်းဖြစ်တော်မူသော ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်သည်သာလျှင် အသင်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်မှ တပါး အခြားကိုးကွယ်ရာ အရှင်ဟူ၍ အလျင်းမရှိချေ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အနန္တကရဏာတော်ရှင်၊ အလွန် သနားကြင်နာတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၁၆၄။ မိုးကောင်းကင် များနှင့် ပထဝီမြေပြင်ကို ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်း၌ လည်းကောင်း၊ နေနှင့်ညဉ့် ပြောင်းလွဲသွားလာခြင်း၌ လည်းကောင်း၊ လူသား တို့အား အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေသော ဝတ္ထုပစ္စည်းများကို တင်ဆောင်၍ ပင်လယ် သမုဒ္ဒရာများတွင် စုံဆန် သွားလာနေသော ရေယာဉ်များ၌ လည်းကောင်း၊ မြေသေမြေဟောင်း မြေသရောင်းကို ပြန်လည်ရှင်စေ ပြီး (မြေဩဇာဖြစ်စေ၍ သစ်ပင်ဝါးပင် အမျိုးမျိုး ပေါက်ရောက်စေရန် အလို့ငှာ) မိုးကောင်းကင်မှ အလွှာဟ်အရှင်မြတ် ရွာသွန်းစေတော်မူသော မိုးရေ ၌လည်းကောင်း၊ ထိုမြေပြင်၌ (အလွှာဟ်အရှင်မြတ်) ပေါက်ပွားပျံ့နှံ့စေတော်မူသော တိရစ္ဆာန်အမျိုးမျိုး၌ လည်းကောင်း၊ လေများကို တိုက်ခတ်စေတော်မူခြင်း၌ လည်းကောင်း၊

وَالْهَكْمُ إِلَهُ وَاحِدٌ لَا إِلَهَ إِلَّا  
هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَإِخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ  
وَالْفَلَكَ الَّتِي تَجْرِي فِي الْبَحْرِ  
بِمَا يَنْفَعُ النَّاسَ وَمَا أَنْزَلَ  
اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ مَّاءٍ  
فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ  
مَوْتِهَا وَبَكَ فِيهَا مِنْ كُلِّ  
دَابَّةٍ وَتَصْرِيفِ الرِّيْحِ  
وَالسَّحَابِ الْمُتَغَرَّبِينَ

➤➤ တော်များကို သက်စွန့်ကြိုးပမ်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ကြကုန်သော သာသနာ့အာဇာနည်များအကြောင်းနှင့် အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကို မသိတတ်သော၊ တရားဒေသနာတော်များကို ထိမ်ချန်ထားလေ့ရှိသော သူများ၏အကြောင်းကို ယှဉ်တွဲ၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ထိုနောက်အဆုံးတွင် အစ္စလာမ်သာသနာတော်၏အဓိကဖြစ်သော “တောင်ဟိဒ်” ခေါ်တဆူတည်းသော အလွှာဟ်အရှင်မြတ်ကိုသာ ခဝပ်ကိုးကွယ်ရမည့်တရားကို ပွင့်လင်းစွာ မိန့်ဆိုထားတော်မူလေသည်။

အစ္စလာမ်သာသနာသည် “တောင်ဟိဒ်” အပေါ်၌ တည်ရှိပေရာ ထို“တောင်ဟိဒ်” တရားကို လက်မခံသည်နှင့်အမျှအခြား ကုသိုလ်တရားများကို ပွားများခြင်းသည် အချည်းနှီးပင်ဖြစ်ပေသည်။

မိုးနှင့်မြေကြားဝယ် (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် ၏အမိန့်တော်ကို) နာခံလျက်ရှိသော မိုးတိမ်များ၌ လည်းကောင်း၊ နိသမ္မဉာဏ်အရင်းခံ၍ စဉ်းစားဆင်ခြင် သိမြင်နားလည် ကြကုန်သော လူများအတို့ မုချဧကန် (တဆူတည်းဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော် ဉာဏ်တော် ကရုဏာတော်များကို ညွှန်ပြသော) သက်သေ လက္ခဏာများ ရှိပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၁၆၅။ သို့ရာတွင် လူသားတို့အနက်မှ အချို့တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပြိုင်ဆိုင်၍ (မိမိတို့၏) ဦးစီးနာယကများကို<sup>၂</sup> ကိုးကွယ်ကြလေသည်။

السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لآيَاتٍ  
لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿١٦٥﴾

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَتَّخِذُ مِنْ  
دُونِ اللَّهِ أَدَاًا مَّجْزُوءًا

၁) စကြာဝဠာကြီးကို စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်သည် တစ်ပါးသာဖြစ်ရပေမည်၊ နှစ်ပါးမဖြစ်နိုင်ချေ။ အကြောင်းကား စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်နှစ်ပါးဖြစ်လျှင် တချိန်သော်အရာတစ်ခုကိုဖန်ဆင်းရာတွင် ထိုအရှင်နှစ်ပါးသည် သဘောကွဲလွဲပေမည်၊ အချင်းပွားပေမည်။ နောက်ဆုံးတွင် စကြာဝဠာကြီးသည် ပျက်စီးသွားပေမည်။ ဘုရင်နှစ်ပါး တပြိုင်တည်းအုပ်စိုးသော တိုင်းပြည်ဟူ၍ မရှိနိုင်သကဲ့သို့ပင်တည်း။

စကြာဝဠာကြီးကိုမြင်ပြီး ထိုစကြာဝဠာကြီးကို ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်အား တွေးဆသိမြင် ရမည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၌ မြောက်များစွာသော မုက္ခပါဌ်တော်များတွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ သတိမမူ ဂူမမြင်ဆိုသကဲ့သို့ စကြာဝဠာကြီးကို တွေ့မြင်နေပါလျက် ထိုစကြာဝဠာကြီးကို ဖန်ဆင်းတော် မူသောအရှင်အား မတွေးမမြင်ပါလျှင် မတွေးမမြင်သူ၏ အပြစ်သာဖြစ်၏။

ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဤမုက္ခပါဌ်တော် (၂:၁၆၄) ကို တွေးတောဆင်ခြင် သုံးသပ်ရမည့်အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ)က အောက်ပါအတိုင်း မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

အကြင်သူသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဤမုက္ခပါဌ်တော် (၂:၁၆၄)ကို ရွတ်ဘတ်သရဇ္ဈာယ်ပြီး ထိုမုက္ခပါဌ်တော်၏သဘောကို မတွေးတောမဆင်ခြင်အံ့၊ ထိုသူသည် ပျက်စီးဆုံးရှုံးအံ့။

### ဆက်စပ်မှု

ကုရ်အာန်ကျမ်းလာမုက္ခပါဌ်တော် (၂:၁၆၃-၁၆၄)တွင် တဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်ရမည့် အကြောင်းနှင့် ထိုအရှင်မြတ်၏တန်ခိုးတော်၊ ဉာဏ်တော်၊ ကရုဏာတော်များကို မိန့်ဆိုဖော်ပြထားသည်။

ယခု ဤမုက္ခပါဌ်တော် (၂:၁၆၅)တွင်မူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် အခြားကိုးကွယ်ရာများကို ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်သော မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိအကြောင်းနှင့် တဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တစ်တိတလက်တည်း ယုံကြည်ကိုးကွယ်သော မုအ်မင်န်တို့၏ အကြောင်းကို ဒွန်တွဲ၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူလေသည်။

ယင်းသူတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ချစ်ကြည် မြတ်နိုးဘိ သကဲ့သို့ပင် မိမိတို့၏ ဦးစီးနာယကများကို ချစ်ကြည်မြတ်နိုးကြကုန်၏။<sup>၁</sup> သို့ရာတွင် ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရား ရှိကြသူတို့ မှာမူ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကိုသာလျှင် အလွန် ထက်သန်သော (ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရားဖြင့်) ချစ်ကြည်မြတ်နိုး (ကိုးကွယ်) ကြလေသတည်း။ (တဆူတည်းသော အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကိုသာ ကိုးကွယ်ရမည်ဟူသော ဒေသနာတော်ကို) ကျူးလွန် သူတို့သည် (နောင်တမလွန်ဘဝ၌) အပြစ်ငရဲများကို မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်ကြသည့်အခါ အလုံးစုံသော တန်ခိုးအာဏာ တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၌ သာလျှင် တည်ရှိ ကြောင်း၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ပြင်းထန်သော ပြစ်ဒဏ်များကို စီရင်တော်မူသော အရှင်ဖြစ်ကြောင်းကို သိရှိကြလိမ့်မည်။ အကယ်၍သာ ထို ကျူးလွန်သူတို့သည် (မိမိတို့ကိုယ်တိုင်တွေ့ကြုံရမည့် နောင်ရေးများကို) ဤဘဝ၌ပင် ကြိုတင်၍ သိမြင် ထားကြပါမူ ကောင်းလေစွတကား။

كُحِبَّ اللَّهُ وَالَّذِينَ آمَنُوا أَشَدُّ  
حُبًّا لِلَّهِ وَلَوْ يَرَى الَّذِينَ  
ظَلَمُوا إِذْ يَرَوْنَ  
الْعَذَابَ أَنَّ الْقُوَّةَ  
لِلَّهِ جَمِيعًا وَإِنَّ اللَّهَ  
شَدِيدُ الْعَذَابِ

၁ “အန်ဒါဒန်” ဟူသော ပုဒ်၏သဘောကို ဖော်ရာတွင် အဋ္ဌကထာရှင်များသည် အောက်ပါအတိုင်း အဆိုပြားလျက်ရှိ၏။

- က။ ရုပ်ပွားဆင်းတုများ။
- ခ။ (ကာဖစ်ရ်တို့၏) ဦးစီးနာယကများ။
- ဂ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်သည်ကို တားမြစ်သောအရာများ။

ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် ကာဖစ်ရ်တို့တွင် ရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ်ဖြစ်ခဲ့ဘူးသော အကြီးအကဲများသည် မိမိတို့၏ တပည့်နောက်လိုက်တို့အား စီမံကားစွာ စွန့်ခွာသွားကြမည်ဟူသော ကုရ်အာန် (၂:၁၆၆)ကို ဆင်ခြင်သည်ရှိသော် အထက်အဆိုသုံးရပ်အနက် ဒုတိယအဆိုသည် ပိုမိုသင့်မြတ်လှပေသည်။

၂ ကုရ်အာန်(၂:၁၆၆)၏ သဘောမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် မည်သည့်အရာကိုမျှ ချစ်ကြည်မြတ်နိုးခြင်း မပြုရဟုမဆိုလိုပေ။ မိဘဆရာသမားဆွေမျိုးညာတိ၊ မိတ်သဟ်ဟန်နှင့် သူမွန်သူမြတ်တို့ကို ချစ်ကြည်မြတ်နိုးရပေမည်။ ဤကား ကျမ်းဂန်ပညတ်တည်း။

တားမြစ်ထားသော ချစ်ကြည်မြတ်နိုးမှုမှာကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ချစ်ကြည်မြတ်နိုး ➤ ➤

၁၆၆။ အကြင်အချိန်အခါဝယ် (လူအပေါင်းတို့ကို လှည့်ဖြားသွေးဆောင် ကြကုန်သော) ခေါင်းဆောင် တို့သည် မိမိတို့၏ တပည့်နောက်လိုက် တို့အား စွန့်ပစ်ကြကုန်အံ့။ ထိုအခါ ယင်းခေါင်းဆောင်များနှင့် နောက်လိုက် တပည့်တို့သည် ပြစ်ဒဏ်များကို (မျက်ဝါးထင်ထင်) ရှုမြင်ကြအံ့။ (၎င်းပြင်) ယင်းသူ တို့၌ တဦးနှင့်တဦး ဆက်သွယ်မှု များသည်လည်း ပြတ်တောက်သွားလတ္တံ့။

၁၆၇။ ၎င်းပြင် (မသမာသော ဦးစီးနာယကများ၏ လှည့်ပတ်ဖြားယောင်းရာနောက်သို့ လိုက်ပါမိခဲ့သော) နောက်လိုက်တပည့်များက အကယ်၍သာ ငါတို့သည် (လူလောကသို့) တကြိမ်မျှပင်ပြန်ကြရပါလျှင် အလွန် ကောင်းပေအံ့။ သို့ပြန်ရပါလျှင် ထိုရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ် တို့သည် ငါတို့ကို (ယခုစိမ်းကားစွာ) စွန့်ပစ်သွားကြ သကဲ့သို့ ငါတို့သည်လည်း ယင်းသူတို့အား (စိမ်းကား စွာ) စွန့်ပစ်ကြမည်ဟု ပြောဆိုကြမည်။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ထိုရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ်များနှင့် တပည့် နောက်လိုက် အားလုံးတို့အား အပြစ်ငရဲကို မျက်ဝါး ထင်ထင် ပြတော်မူသကဲ့သို့ပင် ယင်းသူတို့၏အပြုအမူ များကို ဝမ်းနည်းကြေကွဲဘွယ်ရာများအဖြစ် ပြတော်မူ မည်။ စင်စစ်အားဖြင့် ယင်းသူတို့သည် ငရဲမီးတွင်းမှ ထွက်ကြရမည့်သူများလည်း မဟုတ်ကြချေ။

إِذْ تَبَرَّأَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا مِنَ  
الَّذِينَ اتَّبَعُوا رَأَوْا الْعَذَابَ  
وَتَقَطَّعَتْ بِهِمُ السُّبُلُ ۝

وَقَالَ الَّذِينَ اتَّبَعُوا لَوْ أَنَّا  
كَرَرْنَا فَنَتَّبِعُوا مِنْهُمْ كَمَا تَبَرَّأُوا  
مِنَّا كَذَلِكَ يَرىٰهُمْ اللَّهُ  
أَعْمَالَهُمْ حَسَرَاتٍ عَلَيْهِمْ  
وَمَا هُمْ بِمُخْرِجِينَ مِنَ النَّارِ ۝

➤➤ ခြင်းကဲ့သို့ အခြားအရာများကို ချစ်ကြည်မြတ်နိုးခြင်းကိုသာ ဆိုလိုသည်။

အစ္စလာမ် တရားတော်အရ “ဝလီ” များကိုထားဘိဦး၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နဗီတမန်တော် များကိုပင်လျှင် ကိုးကွယ်ရာအရှင်အဖြစ် ချစ်ကြည်မြတ်နိုးခြင်း အလျင်းမပြုအပ်ချေ။ ဤအရာ၌ အစ္စလာမ် တရားတော်သည် မည်သည့်ခြင်းချက်ကိုမျှ လက်မခံသည့်အတွက်ကြောင့် ကမ္ဘာပေါ်ရှိ သာသနာများအနက် အစ္စလာမ် သာသနာတော်ကို (Uncompromisingly Monotheistic Religion) ဟု ခေါ်ဆို ထားပေသည်။

၁၆၈။ အို-လူသားအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် ကမ္ဘာမြေပေါ်ဝယ် ရှိလေသော အရာများ အနက်မှ စားသုံးပိုင်ခွင့်ပြုထားသော<sup>၁</sup> သန့်စင်သောအရာများကို စားသုံးကြကုန်လော့၊ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် ရှိုင်တွာန်၏ခြေရာများကို (ဖဝါးခြေထပ်) မလိုက်ကြကုန်လင့်။<sup>၂</sup> အမှန်စင်စစ် ယင်းရှိုင်တွာန်သည် အသင်တို့၏ ပွင့်လင်းထင်ရှားလှစွာသော ရန်သူ ရန်ဘက်ပင် ဖြစ်ချေသည်။

يَا أَيُّهَا النَّاسُ كُلُوا مِمَّا  
فِي الْأَرْضِ حَلَالًا طَيِّبًا وَلَا  
تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ  
إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ﴿١٦٨﴾

၁) ဟလာလ်ဟူသည် အစွလာမ်သာသနာက စားသုံးပိုင်ခွင့် ပြုထားသောအစာ အာဟာရကိုဆိုလိုသည်။  
၂) ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် ကောင်းမြတ်သော အစာအာဟာရများကို စားသုံးမှီဝဲကြဟု ပညတ်တော်မူသည့် အမိန့်တော်နှင့်တွဲလျက် ရှိုင်တွာန်၏စကားကို မနာခံကြကုန်လင့် ဟု မိန့်ဆိုထားခြင်း၏သဘောမှာ အို-လူသားတို့၊ အသင်တို့သည် ကောင်းမြတ်သော အစာအာဟာရများကို စားသုံး၍ ကောင်းမြတ်သော ကိုယ်ကျင့်တရားများကို စောင့်စည်းကုန်လော့ဟူလို။

ရှိုင်တွာန်၏စကားကို မနာခံကြကုန်လင့်ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်း၏ အကြောင်းကို ကုရ်အာန် (၂:၁၆၉)တွင် ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

“ရှိုင်တွာန်” ကား အခြားမဟုတ်။ ကမ္ဘာဦး ဘခင်အာဒမ်(အ)နှင့် ကြင်ရာတော်ဟောင်းဝါသခင်မ တို့အား ဂျန္နုတ်အမတသုခဘုံမှ ထွက်ခွာသွားကြရသည်အထိ ဖန်တီးခဲ့သူပင်ဖြစ်၏။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂:၃၆၊ ၇:၂၀-၂၅)

ကမ္ဘာဦးဘခင်အား ဦးချက်တော့ရန် အမိန့်တော်ကို သွေဖည်သဖြင့် ပြစ်ဒဏ်တော်ခတ်ခြင်းခံရသော ထိုရှိုင်တွာန်သည် အဲဒေမကြေဖြစ်ပြီး ရန်တုံ့ပြန်လိုသောသဘောဖြင့် လူသားတို့အား အမှားမှားအယွင်းယွင်းဖြစ်စေရန် ရှင်ပြန်ထရမည့်နေ့အထိ လွတ်လပ်ခွင့်ပြုပါမည့်အကြောင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌ ဆုပန်ခဲ့သည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၃၈:၇၉-၈၃)။

ရှိုင်တွာန်သည် လူသားတို့အား နည်းပရိယာယ်မာယာအမျိုးမျိုးတို့ဖြင့် ဒုစရိုက်မှုများပြုလုပ်ရန် တိုက်တွန်းသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၄:၁၁၉)။ ရှိုင်တွာန်သည် လူသားတို့အချင်းချင်း မုန်းတီးမှုကို လိုလားသည်။ ကြည့်- ကုရ်အာန် (၅:၅၁)။

ဖော်ပြပါ အကြောင်းများကြောင့် ကုရ်အာန်(၃၆:၆၀)တွင် အသင်တို့သည် ရှိုင်တွာန်ကို မကိုးကွယ်ကြကုန်လင့်ဟူ၍၎င်း၊ (၇:၂၇)တွင် ရှိုင်တွာန်၏ဖြားယောင်းခြင်းကို မခံကြကုန်လင့်ဟူ၍၎င်း၊ (၂၄:၂၁)တွင် အသင်တို့သည် ရှိုင်တွာန်၏နောက်သို့ ဖဝါးခြေထပ်မလိုက်ကြကုန်လင့်ဟူ၍၎င်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ မဟာကရုဏာတော်ဖြင့် လူသားတို့အား အကြိမ်ကြိမ်သတိပေး နှိုးဆော်ထားတော်မူသည်။ ဤမျှမကသေး ရှိုင်တွာန်၏နှောင့်ယှက်ခြင်းမှ ကင်းလွတ်နိုင်ရန်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ ၁၁၄ခုမြောက် ကဏ္ဍဖြစ်သော “မနုဿလူသားများကဏ္ဍ” ကိုလည်းထုတ်ပြန်ပို့ချထားတော်မူလေသည်။

၁၆၉။ (အကြောင်းကား) ထိုရှင်တို့သည် အသင်တို့ကို မကောင်းမှုဒုစရိုက်များကို၎င်း၊ အလွန်ညစ်ညမ်းသော ကိစ္စများကို၎င်း၊ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့ မသိရှိကြသော အကြောင်းအရာများကို အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့် ဆန့်ကျင်၍ (လုပ်ကြံ) ပြောဆိုကြရန်၎င်း အမိန့်ပေးတိုက်တွန်း နှိုးဆော်သည်သာဖြစ်သည်။ ၁

၁၇၀။ ၎င်းပြင် (အမြော်အမြင်မရှိသော) ထိုသူတို့ကို တဦးတယောက်က (ဟယ်-အချင်းတို့) အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထုတ်ပြန်ချမှတ် ပေးသနားတော်မူသော တရားဒေသနာများကို လိုက်နာကြပါကုန်ဟု ပြောဆိုပါလျှင် ယင်းသူတို့က ပြောဆိုကြသည်မှာ ထိုသို့အလျင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား အကြင်တရားလမ်းစဉ်ပေါ်၌ အကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့၏ဘိုး၊ဘေး၊ဘီ၊ဘင်များကိုတွေ့ရ၏။ ထိုတရားလမ်းစဉ်ကိုသာလျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည် လိုက်နာကြအံ့ ဟု တုံ့ပြန်ပြောဆိုကြကုန်သည်။ ၂

إِنَّمَا يَأْمُرُكُمْ بِالسُّوءِ  
وَالْفَحْشَاءِ وَأَنْ تَقُولُوا  
عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿١٦٩﴾

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا  
أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَنْبَغُ مَا  
أَلْفَيْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا أَوَلَوْ كَانَ  
آبَاؤُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ شَيْئًا  
وَلَا يَهْتَدُونَ ﴿١٧٠﴾

၁) အတိတ်ခေတ်ရှိ ယဟူဒီ ဘာသာဝင်များ၊ ခရစ်ယာန် ဘာသာဝင်များနှင့် အရပ် မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိတို့သည် နဗီတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ သာသနာတော်ကို စွန့်လွှတ်၍ အထူးသဖြင့် စားရေးသောက်ရေးများတွင် အဘယ်အရာကား စားသုံးပိုင်သည်၊ အဘယ်အရာကား မစားသုံးပိုင်သည်ဖြင့် မိမိတို့အာသာသန္တအလျောက် ပညတ်လျက်ရှိကြ၏။ ၎င်းတို့သည် သာသနာရေးတွင် ဤကဲ့သို့ ကပြောင်းကပြန် ပြုလုပ်ကြသည် သာမက မိမိတို့၏ ပြုမူခြင်းများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ ဖြစ်သည်ဟူ၍ပင် လိမ်လည် ပြောဆိုကြကုန်သည်။ ဤအမိန့်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ မသင့်မတော် မလျော်ကန်သော အပြောအဆို၊ အသုံးအနှုန်း၊ အပြုအမူ၊ အယူအဆ အားလုံးတို့သည် အကျုံးဝင်သည်။ (မဒါရစ်ကံ။)

ဥပမာ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ယှဉ်တွဲ၍ အခြားသောအရာများကို ဂုဏ်ရည်တူများဟု ယူဆခြင်းကိုးကွယ်ခြင်း၊ စားသုံးပိုင်ခွင့်မရှိသောအရာများကို စားသုံးပိုင်သောအရာများအဖြစ် ပြုလုပ်ခြင်း၊ စားသုံးပိုင်သောအရာများကို မစားသုံးပိုင်သောအရာများဟူ၍ ပြုလုပ်ခြင်း၊ ဤကဲ့သို့ ပြုမူခြင်းသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား လိမ်လည်စွာပြောဆိုခြင်းပင်ဖြစ်၏။

၎င်းတို့၏ ဘိုး၊ ဘေး၊ ဘီ၊ ဘင်တို့သည် တစုံတရာကိုမျှ မဆင်ခြင်နိုင်ကြသည့်ပြင်၊ တရားလမ်းမှန်ကို မရရှိကြသော်လည်း (၎င်းတို့သည် ထိုသို့သော ဘိုး၊ ဘေးတို့၏ လမ်းစဉ်ကိုပင် လိုက်နာကြမည်လော)။

၁၇၁။ “ကာဖ်ရ်” မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိတို့(အား သွန်သင်ဆုံးမသူ)၏ ပမာကား ခေါ်သံနှင့်ဟစ်အော်ကြွေးကြော်သံမှတပါး အဘယ်တစုံတခုကိုမျှ မကြားသောတိရစ္ဆာန်များကို ဟစ်အော်ဆုံးမသူနှင့်တူချေသည်။<sup>၁</sup> (အမှန်သော်ကား ထိုမိစ္ဆာဒိဋ္ဌိတို့သည် တရားဒေသနာတော်ကိုမနာခံသော) နားပင်းသူများ၊ (မှန်သောစကားကိုမပြောဆိုသော) ဆွံ့အသူများ၊ (သက်သေလက္ခဏာတော်များကိုမမြင်သော) အကန်းများပင်တည်း။ သို့ဖြစ်လေရာ ယင်းသူတို့သည် မည်သည့်အရာ တစုံတခုကိုမျှ တွေးတောဆင်ခြင် သိမြင်သူများမဟုတ်ကြချေ။

وَمَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا كَمَثَلِ  
الَّذِي يَنْعِقُ بِمَا لَا يَسْمَعُ  
إِلَّا دُعَاءَ وَنِدَاءَ صُمُّكُمْ  
عَمَىٰ فَهُمْ لَا يَعْقِلُونَ<sup>(14)</sup>

၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသော မှန်ကန်သော တရားဒေသနာတော်များကို လိုက်နာရမည့်အကြောင်း ပြောဆိုသည့်အခါတွင် အမြော်အမြင်မရှိသော မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိတို့က ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့၏ ဘိုး၊ ဘေး၊ ဘီ၊ ဘင်တို့၏ မိရိုးဖလာ လမ်းစဉ်များကိုသာ လိုက်နာကြပါ၏ဟု ပြန်လည် ဖြေကြားကြလေသည်။ ဤမှကွဲပါ၍တော်တွင် ပုဂ္ဂိုလ်စွဲ ကြည်ညိုမှုကို၎င်း၊ ဂိုဏ်းဂဏ သံယောဇဉ်တွဲဘက်ခြင်းကို၎င်း၊ မိရိုးဖလာထုံးတမ်းစဉ်လာကို၎င်း တားမြစ်ထားတော်မူလေသည်။

၃) ဤပုံဆောင်ချက်တွင် တရားဓမ္မဟောကြားညွှန်ပြသော နဗီတမန်တော်နှင့် မိရိုးဖလာထုံးတမ်းစဉ်လာကို စုံမှိတ်၍ လိုက်နာသောမိစ္ဆာဒိဋ္ဌိတို့၏ ဖြစ်အင်ကို ဖော်ပြထားတော်မူသည်။

မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိတို့သည် တိရစ္ဆာန်နှင့် တူချေသည်။ အကြောင်းကား တိရစ္ဆာန်များသည် ဟစ်အော်ကြွေးကြော်သူ၏ ကြွေးကြော်သံကိုကြားနိုင်၏။ သို့သော် ထိုကြွေးကြော်သံ၏ အနက်အဓိပ္ပါယ်ကိုကားမသိချေ။ ထို့အတူ မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိများသည်လည်း နဗီတမန်တော်၏ တရားစကားများကို ကြားကြ၏။ သို့ရာတွင် တရားဓမ္မ၏ အဓိပ္ပါယ်ကိုကား အလျင်းနားမလည်ကြချေ။

စိတ်နှလုံးများရှိပါလျက် မှန်ကန်သောတရားလမ်းစဉ်ကို မတွေးတောသောသူများ၊ မျက်စိများရှိပါလျက် သက်သေလက္ခဏာတော်များကို မမြင်သောသူများ၊ နားများရှိပါလျက် တရားစကားကို မကြားသောသူများသည် တိရစ္ဆာန်များထက်ပင် မိုက်မဲသူများဖြစ်ချေသည်။ ကြည့်၊ ကုရ်အာန်(၇:၁၇၉)။



၁၇၂။ အို- “မုအ်မင်နံ” ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့ အသင်တို့အား ငါအရှင်မြတ် ပေးသနားတော်မူသော ကောင်းမွန်သန့်ပြန့်သော အာဟာရများအနက်မှ အသင်တို့သည် (ကြိုက်နှစ်သက်ရာကို) စားသုံးကြကုန်။ ၎င်းအပြင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ် အားသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြပါလျှင် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကျေးဇူးတင်ကြကုန်။

၁၇၃။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အပေါ်၌ အသေကောင်းများကို၎င်း၊ <sup>၁</sup> (ယိုစီးသော) သွေးကို၎င်း၊ <sup>၂</sup> ဝက်၏အသားကို၎င်း၊ <sup>၃</sup> အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏နာမံတော်မှတပါး အခြားကိုးကွယ်ရာများ၏ အမည်နာမများကို တသပြီး လှီးဖြတ်ထားသော တိရစ္ဆာန်များကို၎င်း၊ <sup>၄</sup> မုချ တားမြစ်ထားတော်မူလေသည်။

၀၁ အစ္စလာမ်သာသနာမထွန်းကားမီ အမှိုက်ခေတ်တွင် ယဟူဒီဘာသာဝင်များ၊ ခရစ်ယာန်ဘာသာဝင်များနှင့် အရပ်မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိတို့က “ငါတို့သည် နဗီတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်(အ)၏ သာသနာဝင်များဖြစ်ကြသည်” ဟု ဝါကြွားပြောဆိုကြကုန်၏။ အမှန်သော်ကား ယင်းသူတို့သည် နဗီတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်(အ)၏ သာသနာရေးဆိုင်ရာ ပဋိပတ်ကျင့်စဉ်များကို မိမိတို့ အာသာဆန္ဒအလျောက် နှုတ်ပယ်ဖြည့်စွက်လျက် ဤအရာကား စားသုံးအပ်၏။ ဤအရာကား မစားသုံးအပ်ဟု မဟုတ်မလျား အမှားမှားအယွင်းယွင်း ပညတ်လျက်ရှိကြကုန်၏။ ကြည့်၊ ကုရ်အာန် (၃:၉၊ ၆:၁၃၉-၁၄၀-၁၄၄၊ ၁၄၅၊ ၁၅၁၊ ၁၆:၁၁၆)။

ဖော်ပြပါအတိုင်း သာသနာဖျက်တို့သည် စားရေးသောက်ရေးများတွင် အမှားမှားအယွင်းယွင်း ပြုလုပ်ထားကြ သည့်အတွက် စားသုံးအပ်သော အရာနှင့် မစားသုံးအပ်သော အရာများကို ပိုင်းခြား၍ သိမြင်နိုင်ရန် အလို့ငှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤမူကွဲပါဌ်တော်တွင် (၁)အသေကောင်၊ (၂)သွေး၊ (၃)ဝက်တိရစ္ဆာန်ကောင်၏အသား၊ (၄)အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏နာမံတော်မှတပါး အခြားအရာများကို ရည်စူး၍ သတ်ဖြတ်ထားသော တိရစ္ဆာန်တို့၏အသားကို အလျင်းမစားအပ်ဟု ပညတ်ထားတော်မူသည်။

**မှတ်ချက်။** ။ ဤမူကွဲပါဌ်တော်တွင် မစားအပ်ဟု ပညတ်ထားသော ပစ္စည်း ၄ ရပ်သည်သာလျှင် မစားအပ်သော ပစ္စည်းများ မဟုတ်သေးချေ။ အစ္စလာမ်သာသနာတွင် အခြားပညတ်ထားသောအရာများ မြောက်မြားစွာ ရှိသေးသည် ကိုလည်း အထူးသတိပြုအပ်၏။ ကျမ်းလေးမည်စိုး၍ မရေးပြီ၊ အကျယ်ကိုသိလိုပါက သက်ဆိုင်ရာ “ဖစ်ကူဟ်” ဓမ္မသတ်ကျမ်းများတွင် ရှုပါကုန်။

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِن  
طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَاشْكُرُوا  
لِلَّهِ إِنَّ كُنتُمۡ إِتَّيَاهُ  
تَعْبُدُون ۝

إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ  
وَالْدَّمَ وَلَحْمَ الْخُزْزِيرِ وَمَا  
أُهِلَّ بِهِ لِغَيْرِ اللَّهِ فَمَن  
اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ



➤➤ အသေသားကို မစားအပ်

အသေကောင်ဟူသည် အစွလာမ်တရားတော်နှင့်အညီ“ဇမ်ဟ်” ပြုရန်တာဝန်ရှိသော တိရစ္ဆာန်များအနက် “ဇမ်ဟ်” ပြုလုပ်ထားခြင်းမရှိဘဲ အလိုအလျောက်သေသွားသော တိရစ္ဆာန်များတည်း။ (မဒါရစ်ကံ)

မှတ်ချက်။

တမန်တော်မြတ်၏ ဟဒီးဆ်ပြုဝါဒတော်အရ ငါးသေနှင့်ကျိုးကောင်သေကိုကား စားသုံးပိုင်ခွင့်ရှိသည်။

① သွေးဟုဆိုရာ၌ ယိုစီးသောသွေးကို ဆိုလိုသည်။ (မအာလင်မ်။)

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် ဤမုကုပါဌ်တော်(၂:၁၇၃)တွင် သွေးကို အထူးဝိသေသပုဒ်မထည့်ဘဲ မိန့်ဆိုထားလင့်ကစား ကုရ်အာန်(၆:၁၄၅)တွင်မူ ယိုစီးသောသွေးဟူသော ဝိသေသပုဒ်ဖြင့် ဖွင့်ဟမိန့်ဆိုထားသည်။ ထို့ကြောင့် အဋ္ဌကထာရှင်များသည် ကုရ်အာန်(၂:၁၇၃)တွင်ပါရှိသော သွေး၏သဘောကိုလည်း ယိုစီးသော သွေးဟုပင် တညီတညွတ်တည်း ယူဆကြသည်။

သွေးသည် မသန့်သောအရာဖြစ်၏။ သွေးသည် မစားအပ်၊ သွေးဖြင့် အကျိုးမခံစားအပ်၊ သွေးကို လုံးဝမစားသုံးအပ်ဟု ပညတ်ထားရာ၌လည်း အဋ္ဌကထာရှင်များ အဆိုညီကြသည်။

② ဝက်၏အသားကို မစားအပ်ဟု ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂:၁၇၃၊ ၅:၃၊ ၆:၁၄၆၊ ၁၆:၁၁၅)တွင် အတည့်အလင်းဖော်ပြထားသည်။ ဝက်၏အသားကို မစားအပ်ဟုဆိုထားရာ၌ အသားကိုသာဆိုသည်မဟုတ်၊ ယင်းတိရစ္ဆာန်၏ ကိုယ်ခန္ဓာအစိတ်အပိုင်း အားလုံးပင် မစားသုံးအပ်။ ဤပညတ်ချက်တွင် အစွလာမ်သာသနာဂိုဏ်း အားလုံးပင် အဆိုညီကြကုန်သည်။

ကမ္ဘာပေါ်ရှိ ယဉ်ကျေးသောလူမျိုး အားလုံးတို့၌လိုလိုပင် ကိုယ်ကျင့်တရား ယုတ်မာသူများနှင့် ညစ်ညမ်းသောသူများကို ဝက်တိရစ္ဆာန်နှင့် နှိုင်းယှဉ်လေ့ရှိသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ဝက်တိရစ္ဆာန်ကို မည်မျှစက်ဆုပ်ရွံ့ရှာကြသည့်အကြောင်း ထင်ရှားစွာသိနိုင်ပေသည်။

မထိုက်တန်သူတဦးအား ပညာသင်ကြားပို့ချပေးသောသူသည် ဝက်တိရစ္ဆာန်ကို ရွှေရတနာများနှင့် ပုလဲဝတ်ဆင်ပေးသော သူနှင့်တူသည်ဟု ဗုဒ္ဓိတမန်တော် မဟာမူဒ်(ဆွာလ္လာလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လာမ်) မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်။ ကြည့်၊ မိရ်ကာတ်ကျမ်း (ပညာကဏ္ဍ)။

ထို့အတူကောင်းမြတ်သော ရတနာများနှင့် မထိုက်တန်သူများကို၎င်း၊ အပြစ်ဒုစရိုက်မှုများတွင် နစ်မွန်းနေသူများကို၎င်း Bible ကျမ်းတွင်လည်း ဝက်တိရစ္ဆာန်နှင့်ပင် နှိုင်းယှဉ်ထားလေသည်။

ကြည့်၊ ရှင်မဿဲ (၇:၆)၊ ၂၊ ဇေတရ။ (၂:၂၂)။

③ “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားအရာများအပို့ ကြွေးကြော် တ၊သခြင်းခံရသော အရာ” ဟူသည်ကား လှီးဖြတ်ချိန်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားအရာများကို တ၊သပြီးလှီးဖြတ်သော သားကောင်ကိုဆိုလိုသည်။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မွတ်စ်လင်မ်များတွင် အဆိုကွဲပြားမှုအလျဉ်းမရှိပေ။ (ဂျဆ်ဆွာဆွ်)

မှတ်သားဘွယ်

အကယ်၍ မွတ်စ်လင်မ်တဦးသည် တိရစ္ဆာန်တကောင်ကို လှီးဖြတ်ရာ၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားအရာများကို ချဉ်းကပ်ရန် ရည်စူး၍ လှီးဖြတ်သည်ရှိသော် ထိုသူသည် (မုရ်တဒ်) (သာသနာကို ဖောက်ပြန်သူ) မည်၏။ ထိုသူလှီးဖြတ်ထားသော သားကောင်သည်လည်း သာသနာကို ဖောက်ပြန်သူ၏ လှီးဖြတ်ထားသော သားကောင်ပင်မည်၏။ (ကဗီရ်)

သို့တားမြစ်ထားသော်လည်း မလွဲမရှောင်သာ နိုင်အောင် အကျပ်အတည်းနှင့် တွေ့ကြုံနေသော သူတဦးသည် (တားမြစ်ထားသော အာဟာရကို) မက်မောသူ မဟုတ်ဘဲ၊ အစားကျူးသူလည်း မဟုတ်ဘဲ၊ (အသက်မသေရုံမျှ စားသုံးခဲ့ပါလျှင်) ထိုသူအပေါ် ၌ တစုံတရာ အပြစ်မရှိချေ။<sup>၁</sup> ဧကန်မုချ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (ချို့တဲ့မှုများကို) အထူး ချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူအရှင်၊ အစဉ်အမြဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော် မူပေသတည်း။

၁၇၄။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော် မူသော ကျမ်းဂန်လာ တရားဒေသနာတော်များကို ထိမ်ချန်၍<sup>၂</sup> ထိုဒေသနာတော်များကို အနည်းငယ် မျှသော အဘိုးအဖွင့် လဲလှယ်ရောင်းချ စားသုံး သောသူများသည် မိမိတို့၏ဝမ်းတွင်းသို့ အခြား (တစုံတရာ) စားသုံးကြသည်မမည်။ စင်စစ်အားဖြင့် မီးကိုသာ စားသုံးရာမည်ချေသည်။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် ထိုသူများ အား (ချိုအေးသောစကားကို) ပြောကြားတော်မူမည် လည်းမဟုတ်၊ ထိုသူတို့အား (အပြစ်ဒုစရိုက်မှုများမှ) သန့်ရှင်းစေတော်မူမည် လည်းမဟုတ်။

၁၇၅။ ဤမုကွပ်သတ်တော်တွင် စားသုံးအပ်သော ပစ္စည်းနှင့် မစားသုံးအပ်သော ပစ္စည်းများကို ပိုင်းခြား၍ ပညတ်ထားတော်မူလင့်ကစား မလွဲသာမရှောင်သာသော အခက်အခဲ အကျဉ်းအကျပ်နှင့် ရင်ဆိုင်ရသည့်အခါမျိုး၌မူ မစားအပ်ဟု ပညတ်ထားသော ပစ္စည်းကိုပင်လျှင် စားသုံးပိုင်သည်ဟု အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အခွင့်ပြုထား တော်မူလေသည်။ ဤကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ပင်တည်း။

မလွဲမရှောင်သာသောအခါ၌ စားသုံးခြင်းသည် (သာမန်)ခွင့်ပြုချက်မဟုတ်၊ မုချလိုက်နာရမည်ဖြစ်သော ပြဋ္ဌာန်းချက်ပင် ဖြစ်လေသည်။ အကယ်၍ အကြင်သူတဦးသည် မစားသုံးဘဲနေပါလျှင် ထိုသူသည် အမိန့်တော်ကို ဖီဆန်သောသူမည်၏။

အစ္စလာမ်သာသနာတော်အရ မည်သူတဦးတယောက်၏ အသက်ကိုမျှ သတ်ပိုင်ခွင့်မရှိချေ။ >>

فَلَا تَحْمِلُوهُ ۖ إِنَّ اللَّهَ  
عَفُورٌ رَّحِيمٌ

إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلَ  
اللَّهُ مِنَ الْكِتَابِ وَيَشْتَرُونَ  
بِهِ شَيْئًا قَلِيلًا أُولَٰئِكَ مَا  
يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ إِلَّا  
النَّارَ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ  
الْقِيَامَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ  
عَذَابٌ أَلِيمٌ

ထို့ပြင်တဝ ယင်းသူတို့ ခံစားရန် ပြင်းပြ  
နာကျင်စေသော အပြစ်ဒဏ်လည်း အသင့်ရှိပေ  
သတည်း။

၁၇၅။ (ဤဘဝတွင်)လမ်းမှားကို လမ်းမှန်ဖြင့်၎င်း၊  
ပြစ်ဒဏ်ကို လွတ်ငြိမ်း ချမ်းသာခွင့်ဖြင့်၎င်း၊ လဲလှယ်  
ဝယ်ယူသော သူများသည် ဤသူများပင်တည်း။  
ယင်းသူတို့သည် အဘယ်နည်းဖြင့် ငရဲမီး၏ ဒဏ်ကို  
ခံခဲ့ကြပါဘိသနည်း။

၁၇၆။ ဤကဲ့သို့ (အပြစ်ဒဏ်များ ခံစားကြရမည့်)  
အကြောင်းမှာကား၊ အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်  
မြတ်သည် မှန်ကန်သော ဓမ္မဒေသနာများနှင့်တကွ  
ကျမ်းတော်မြတ်ကို ချပေးသနားတော်မူခဲ့သော်လည်း  
(ယင်း) ကျမ်းတော်မြတ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ သဘောကွဲလွဲ  
ကြသူတို့သည် မှန်သောတရားတော်မှ (အလွန်တရာ  
မျှ) ဝေးကွာလှသော ကွဲပြားမှု၌ ဧကန်အမှန် ရောက်ရှိ  
ကြလေပြီ။

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الضَّلَالَةَ  
بِالْهُدَىٰ وَالْعَذَابِ بِالْغُفْرِ ۖ  
فَمَا أَصْبَرَهُمْ عَلَى النَّارِ ۝

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ نَزَّلَ الْكِتَابَ  
بِالْحَقِّ وَلَٰكِنَّ الَّذِينَ اخْتَلَفُوا  
فِي الْكِتَابِ لَفِي شِقَاقٍ بَعِيدٍ ۝

➤➤ အစာငတ်ခံ၍ အသက်အသေခံခြင်း၊ တနည်းနည်းနှင့် မိမိအသက်ကို မိမိဖျက်ဆီးခြင်းသည်  
အစွလာမ်တရားတော်နှင့် လုံးဝဆန့်ကျင်သောအမှုဖြစ်ချေသည်။

အစာကိုဖြတ်၍ မိမိကိုယ်ကို မိမိကိုယ်တိုင် သတ်သေခြင်းသည် အကြီးဆုံးသော ဒုစရိုက်မှုတည်း။

“အာဒင်နီ” နှင့် “ဗာဃင်နီ” ဟူသော ပုဒ်များကို ကုရ်အာန်ကျမ်းတတ် ပါရဂူများသည်  
အမျိုးမျိုးအနက်ဖွင့်ကြသည်။ ဤတွင် အချို့ကို ဖော်ပြပါအံ့။

#### သဘောကား

မစားသုံးအပ်ဟု ပညတ်ထားသော အာဟာရကို မလွဲမရှောင်သာသော အခက်အခဲအကျဉ်းအကျပ်နှင့်  
ရင်ဆိုင် တွေ့ဆုံရသည့်အခါ၌ စားသုံးနိုင်ခွင့် ရရှိသောသူသည် အရသာကို မက်မောသောသူလည်း မဖြစ်ရ၊  
အဆာပြေသည်ထက် ပိုမိုစားသုံးသူလည်း မဖြစ်ရ။

၂။ ကျမ်းလာအမိန့် ပညတ်တော်များကို ထိခံချန်ထားခြင်းသည် မစားသုံးအပ်သော အာဟာရများကို စားသုံးခြင်း  
ထက်ပင် ပိုမိုဆိုးရွားလှသည်ကို အထူးပြောရန်မလို၊ ထို့ကြောင့် ဤကဲ့သို့ ပြစ်မှုကျူးလွန်သော သူများခံစားရမည့်  
ပြစ်ဒဏ်များသည်လည်း မတွေးတောဝံ့အောင် ထိတ်လန့်ကြောက်ရွံ့ဘွယ် ပြင်းထန်လှပေသည်။

၁၇၇။ အရှေ့အရပ် ဘက်သို့သော် လည်းကောင်း၊  
 အနောက်အရပ် ဘက်သို့သော် လည်းကောင်း  
 မျက်နှာမူခြင်းသည် (သာလျှင်) အသင်တို့အဘို့  
 ကောင်းမြတ်သောအကျင့်သီလ <sup>၁</sup> မဟုတ်သေးပေ။  
 ကောင်းမြတ်သောသီလရှိသူ သီလဝန်ဂုဏ်တို့  
 ဟူသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို၎င်း၊ နောက်ဆုံး  
 နေ့ကို၎င်း၊ ကောင်းကင်တမန် များကို၎င်း၊ (အလ္လာဟ်  
 အရှင်မြတ်ထံမှကျရောက်သော) ပရိယတ္တိ ကျမ်းဂန်  
 များကို၎င်း၊ နှစ် <sup>၂</sup> တမန်တော်များကို၎င်း၊ ယုံကြည်  
 မြတ်နိုးကြသောသူများတည်း။

لَيْسَ الْبِرَّ أَنْ تُولُوا وَجُوهَكُمْ  
 قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ  
 وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ  
 وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ  
 وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّينَ وَآتَى  
 الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوَى

⊙ “ဗစ်ရ်ရ်” ဟူသောပုဒ်၏ အဓိပ္ပါယ်ကြွယ်သည်နှင့်အညီ အဋ္ဌကထာရှင်များသည် ထိုပုဒ်၏အနက်ကို အမျိုးမျိုးဖွင့်ကြသည်။

- (က) “ဗစ်ရ်ရ်” ဟူသည်ကောင်းမြတ်သောအကျင့်တရားကို များစွာပွားများခြင်းတည်း။ (ရာဃိဗ်)
- (ခ) “ဗစ်ရ်ရ်” ဟူသည် လိုက်နာခြင်းတည်း။ (တာဂျီ)
- (ဂ) “ဗစ်ရ်ရ်” ဟူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်ပါးသို့ ချဉ်းကပ်စေနိုင်သော ခဝပ်မှုများနှင့် ကောင်းမှုများအားလုံးကိုအကျုံးဝင်သော နာမ်ပုဒ်ဖြစ်သည်။ (ကဗီရ်)
- (ဃ) “ဗစ်ရ်ရ်” ဟူသည် လူသားတို့အား ကုသိုလ်အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေသော ကောင်းမှုအစုစုတို့၏ အမည်နာမဖြစ်သည်။ (ကဗီရ်)
- (င) “ဗစ်ရ်ရ်” ဟူသည် နှစ်မြို့ဘွယ်ကောင်းသော အပြုအမူအရပ်ရပ်တည်း။
- (စ) “ဗစ်ရ်ရ်” ဟူသည် ကောင်းမှုပြုခြင်း၊ ကောင်းမှု၏ပြည့်စုံခြင်းကို ဆိုသည်။ (ရူဟ်)
- (ဆ) “ဗစ်ရ်ရ်” ဟူသည် ပစ္စက္ခဘဝနှင့် နောင်တမလွန်ဘဝ၏ ကောင်းခြင်းကို ဆိုလိုသည်။ ဤကား အဗုမန်ဆုရ်၏ အဆိုတည်း။ (တာဂျီ)
- (ဇ) အဆိုတရပ်အရ ထို(အလ်ဗစ်ရ်ရ်) ဟူသောစကားသည် ကောင်းခြင်း၏ လမ်းစဉ် အရပ်ရပ်ကို ဆိုလိုသည်။ မုက္ခပုဂ္ဂိုလ်တော်၏ ဓမ္မဓိဋ္ဌာန်ဖြစ်ခြင်းကြောင့် ဤအဆိုသည် မှန်ကန် သင့်မြတ်ပေသည်။ (အိဗ်နုအရဗီ)
- (ဈ) “ဗစ်ရ်ရ်” ဟူသည် ကောင်းမြတ်သောအရာတည်း။ (တာဂျီ)

(တာဂျီ)ကျမ်းရှင်က ဤအဆိုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကျွန်ုပ်သည် ဤအဆိုထက် အနက်အဓိပ္ပါယ် ပြည့်ဝစုံလင်သော အဆိုကို မသိပါ။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် ဤအဆိုသည် အဋ္ဌကထာရှင်အသီးသီးတို့၏ အဆိုများကို အကျုံးဝင်သော အဆိုဖြစ်သည်ဟု ဖော်ပြထားလေသည်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ဤမုက္ခပုဂ္ဂိုလ်တော်အပြင် (ဗစ်ရ်ရ်)ဟူသောပုဒ်ကို ၇ ဌာနတွင် သုံးထားသည်ကို တွေ့ရှိရသည်။ ကြည့်၊ ကုရ်အာန်(၂:၄၄၊ ၂:၁၇၇၊ ၂:၁၈၉၊ ၃:၉၁၊ ၅:၂)။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၅:၂) >>

➤➤ တွင် (ဗစ်ရ်ရ်) ဟူသောပုဒ်ကို အပြစ်ဒုစရိုက်အနက်ဟောသော “ကူဆ်မ” နှင့် ဆန့်ကျင်၍ သုံးထားသည် ဖြစ်ရာ “ဗစ်ရ်ရ်” ၏အနက်သည် သုစရိုက်၊ ဗြဟ္မစရိယ၊ မြတ်သောအကျင့်ဟုရသည်။

ဒုစရိုက်နှင့်သုစရိုက် ခွဲခြားသိလို၍ လာရောက်မေးလျှောက်သော သာဝကကြီးတပါးအား နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ)က အောက်ပါအတိုင်း ဖြေကြားတော်မူလေသည်။

. . . . အသင်သည် (ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍) မိမိ၏စိတ်ကိုသာ မေးမြန်းပါဟု သုံးကြိမ် တိုင်တိုင် မိန့်ကြားတော်မူလေသည်။ ထို့နောက် ဆက်လက်၍ အကြင်ကိစ္စတရပ်သည် မိမိ၏စိတ်တွင်း၌ အေးချမ်းသာယာမှုကို ဖြစ်စေ၏။ နှလုံးတွင်း၌ နှစ်သိမ့်မှုကိုဖြစ်စေ၏။ ထိုကိစ္စသည် သုစရိုက်မည်၏။ အကြင်ကိစ္စတရပ်သည် စိတ်တွင်း၌ မချမ်းမြေ့ဘဲနေ၏။ ရင်တွင်း၌ ယုံမှားသံသယဖြစ်၏။ ယင်းကိစ္စသည် ဒုစရိုက်မည်၏ဟု မိန့်ကြားတော်မူလေသည်။ (မစ်ရ်ကတတ်)

① “နဗီ” နှင့် “ရုစလ်” အသိခြားနားသနည်း။

ရုစလ်ဟူသည် လူသားတို့အားဟောကြားရန်အလိုငှာ (ရရှိအတ်) ပဋိပတ်ကျင့်စဉ်အသစ်နှင့်တကွ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်စေလွှတ်တော်မူသော သုမ္မန်သူမြတ်များတည်း။ နဗီဟူသည်အဆိုပါ ရုစလ်တမန်တော် တွင်လည်း အကျုံးဝင်၏။ ထို့ပြင် ပို့ချပြီးသောပဋိပတ်ကျင့်စဉ်များကို တည်စေရန်အလိုငှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က စေလွှတ်တော်မူသော သုမ္မန်သူမြတ်တွင်လည်းအကျုံးဝင်၏။ ဤသည်ကို အကြောင်းပြု၍ နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ)က ကျွန်ုပ်၏တပည့်သာဝကများအနက်ပညာရှင်သုခမိန်များသည် အစွဲရာအီလီလူမျိုးတွင်ပွင့်သော နဗီတမန်တော်များနှင့်တူ၏ဟု နှိုင်းယှဉ်၍ မိန့်ဆိုတော်မူခဲ့၏။ ဥပမာ နဗီတမန်တော် မူဆာ(အ)နှင့် နဗီတမန်တော် အီဇာ(အ)တို့၏ကြားတွင် ပွင့်လေသမျှသော နဗီတမန်တော်များကို ဆင်ခြင်ပါကုန်။

ထို့ပြင်တဝ နဗီတမန်တော်များသည် အဘယ်မျှရှိကြောင်း မေးလျှောက်သောအခါ နဗီ တမန်တော် ဦးရေမှာ ၁၂၄,၀၀၀ ဖြစ်ကြောင်း နဗီတမန်တော်မုဟမ္မဒ်(ဆွ)က ဖြေကြားတော်မူ၏။ တဖန်ထပ်မံ၍ ယင်းနဗီ တမန်တော်များအနက် ရုစလ်တမန်တော် အဘယ်မျှ ရှိပါသနည်းဟု လျှောက်သောအခါ ယင်းတို့အနက် ရုစလ်တမန်တော် ၃၃၃ ပါးရှိကြောင်း မိန့်ကြားတော်မူ၏။

သတိပေးနှိုးဆော်ချက်

ပွင့်လေသမျှသော နဗီတမန်တော်များတွင် နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ)သည် အန္တိမအဆုံးအစွန်၌ ပွင့်တော်မူသော နဗီတမန်တော်တည်း။ နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ) ပွင့်တော်မူပြီးသည့်နောက်တွင် မည်သည့်ခေတ် မည်သည့်ဒေသ၌မျှ နဗီရုစလ်အသစ် ပွင့်တော်မူမည်မဟုတ်ချေ။

အဘယ်ကြောင့်ဟူမူ (က) အစ္စလာမ် သာသနာတော်သည်ကား လုံးဝပြည့်စုံချေပြီ။ ကြည့်၊ ကုရ်အာန်(၅:၃) (ခ) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကိုယ်တော်တိုင်ကပင် နဗီတမန်တော်မုဟမ္မဒ်(ဆွ)အား “ခါတမ္မန်နဗီယိန်” နဗီတမန်တော်များတွင် အန္တိမ အဆုံးစွန်၌ပွင့်သော နဗီတမန်တော်ဖြစ်သည်ဟု အတည်အလင်း ပွင့်ဟ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ (ဂ) ထို့ပြင်တဝ နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ)ကလည်း ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ငါ[မုဟမ္မဒ်(ဆွ)]၏ နောက်တွင် မည်သည့်နဗီတမန်တော်မျှပင် ပွင့်ရန်အလျဉ်းမရှိပြီဟု အတည်အလင်း မိန့်ဆိုခဲ့လေပြီ။ ကြည့်၊ ဗုခါရီ။

ဖော်ပြပါအကြောင်းများကြောင့် အကယ်၍ ပုဂ္ဂိုလ်တဦးတယောက်သည် နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ) ၏နောက်တွင် မိမိကိုယ်ကို နဗီတမန်တော်ဟု ထုတ်ဖော်ပြောဆိုပါမူ ထိုသူကိုအစ္စလာမ် တရားတော်အရ (ဒဂျီဗျာလ်) ဖြားယောင်းလိမ်လည်သူဟု မှတ်ယူရမည်သာတည်း။

၎င်းပြင် ယင်းသူတို့သည် မိမိတို့၏ ဥစ္စာ  
 ပစ္စည်းများကို စုံမက်နှစ်သက်ပါလျက်နှင့်ပင် ၊ (တနည်း  
 အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကို ကြည်ညိုမြတ်နိုး ကြ၍)  
 ဆွေမျိုးညာတကာ များအား၎င်း၊ မိသက်ဆိုး  
 ဘသက်ဆိုးများအား၎င်း၊ အထီးကျန်သူဆင်းရဲများ  
 အား၎င်း၊ ခရီးသည်များအား၎င်း၊ ဖုန်းတောင်း  
 ယာစကားများအား၎င်း၊ ကြေးကျွန်များကို ကျွန်ဘဝမှ  
 လွတ်မြောက်စေရာ၌၎င်း၊ ၊ ပေးကမ်းလှူဒါန်း  
 စွန့်ကြဲကြ၏။ ထို့ပြင် ယင်းသူတို့သည် ဆွလာတ်  
 ဝတ်ပြုကြ၏။ ဧကကတ် တရားဝင်ဒါနကြေးကိုလည်း  
 ပေးလှူကြ၏။

الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ  
 وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ  
 وَفِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ  
 وَآتَى الزَّكَاةَ وَالْمُوفُونَ  
 بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَاهَدُوا  
 وَالصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ  
 وَالضَّرَاءِ وَحِينَ الْبَأْسِ

၁ “ဟုတ်စိမဟီ” ဟူသော ပုဒ်၌ပါရှိသည့် “ဟီ” ဟူသော နာမ်စားသည် (က) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို  
 ညွှန်းသည်ဟူ၍၎င်း၊ (ခ) ဥစ္စာပစ္စည်းကို ညွှန်းသည်ဟူ၍၎င်း အဋ္ဌကထာရှင်များသည် အသီးသီးယူဆကြ၏။  
 ဆိုလိုရင်းသဘောမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို ကြည်ညိုမြတ်နိုး၍ လှူဒါန်းခြင်းသည် မြတ်၏ဟု အချို့ကယူဆ၏။  
 အချို့ကမူ နှစ်သက်သောပစ္စည်းကို လှူဒါန်းခြင်းသည် မြတ်၏ဟု ယူဆ၏။

ဖော်ပြပါ အဆိုနှစ်ရပ်သည် အကျိုးအားဖြင့် မခြားလှပေ။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်  
 အရှင်မြတ်ကို ကြည်ညိုမြတ်နိုးသောသူသည် မိမိနှစ်သက်သော ပစ္စည်းကို မတူနဲ့မတူ ကြည်ဖြူစွာ  
 ရက်ရက်ရောရော လှူဒါန်းမည်သာတည်း။ ထို့အတူ မိမိနှစ်သက်သောပစ္စည်းကို လှူဒါန်းသောသူသည်  
 အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကို ကြည်ညို မြတ်နိုးသော သူသာဖြစ်ချေမည်။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကို  
 မကြည်ညိုသောသူသည် မိမိနှစ်သက်သော ပစ္စည်းကို လှူဒါန်းမည်မဟုတ်။ “မကောင်းကျောင်းပို့”  
 ဆိုသောသဘောနှင့် အသုံးမဝင်သော ပစ္စည်းများကို စွန့်ကြဲသောသူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို အဘယ်မှာလျှင်  
 ကြည်ညိုမြတ်နိုးသောသူ ဖြစ်နိုင်ပါအံ့နည်း။ သို့ဖြစ်လေရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို မြတ်နိုး၍ လှူဒါန်းခြင်းနှင့်  
 နှစ်သက်သောပစ္စည်းကို လှူဒါန်းခြင်းသည် စကားအသုံးအနှုန်း ခြားနားကာမျှဖြစ်၍ အလိုအားဖြင့် ခြားနား  
 သည်မရှိပေ။ သံတူကြောင်းကဲ့မျှသာ ဖြစ်သည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို ယုံကြည်မြတ်နိုးသော သူများဖြစ်သည်နှင့် လျော်ညီစွာ မိမိတို့၏  
 ဥစ္စာပစ္စည်းများနှင့်တကွ မိမိတို့၌ ရှိရှိသမျှသော စွမ်းရည်သတ္တိများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှစ်မြို့တော်မူသော  
 ကိစ္စအဝဝ၌ သဒ္ဓါတရားကိုရှေ့ရှုလျက် လှူဒါန်းသုံးစွဲကြရမည်မှာ အမှန်ပင်ဖြစ်ပေသည်။

၂ “ရီကာဗ်” ဟူသောစကားသည် “ရကဗဟ်” ဟူသောစကား၏ ဗဟုဝစ်ကိန်းဖြစ်သည်။ “ရကဗဟ်” ၏  
 မူရင်းအနက်မှာ လည်တိုင်လည်ကုပ်ဟူ၍ ဖြစ်သည်။ အရဗီဘာသာစာပေ၌ လည်ကုပ်ဟူသော စကားကို  
 ဥပစာနည်းဖြင့် ကြေးကျွန်အဘို့ သုံးစွဲသည်။ ကြည့် (ရာယိမ်)။

လူစင်စစ်ပင် ဖြစ်ပါလျက် အခါအခွင့် အကြောင်း မသင့်သည့် အတွက် အခြား သူများ ➤➤

ယင်းသူတို့သည် ကတိပြုသောအခါ၌ မိမိတို့၏ ပဋိညာဉ် ဝန်ခံချက်များကို အတည်ပြုကြ၏။ ဆင်းရဲ ဒုက္ခကျရောက်သည့်အခါ၌၎င်း၊ ရောဂါဘယ ဖိစီးသည့်အခါ၌၎င်း၊ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်သည့်အခါ၌၎င်း၊ ခန္တီပါရမီကို ခိုင်မြဲစွာစောင့်စည်းကြ၏။ ဤတရားများကို လိုက်နာကျင့်သုံးသော သူမွန်သူမြတ်များ သည်သာလျှင် သစ္စာဝါဒီများ ဖြစ်ကြကုန်၏။ ဤ သူမွန်သူမြတ်တို့ သည်သာလျှင် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို) ကြောက်ရွံ့ရုံသေ မြတ်နိုးသော သီလဝန် ဂုဏ်ဝန်များ ဖြစ်ကြကုန်၏။

၁၇၈။ အို-“အိမန်” ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရားထားရှိသူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့အပေါ်၌ (အနိုင်အထက် နှိပ်စက်ညှဉ်းပမ်း မတရား) သတ်ဖြတ်ခြင်း ခံကြရသူတို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အထံတော်မှ) လက်စားချေရန် <sup>၁</sup> (ဓမ္မသတ်ဥပဒေကို) ပြဋ္ဌာန်း အတည်ပြုထားတော်မူလေပြီ။

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا  
وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ﴿١٧٨﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ  
الْقِصَاصُ فِي الْقَتْلِ ط الْحُرُّ  
بِالْحُرِّ وَالْعَبْدُ بِالْعَبْدِ وَالْأُنثَى  
بِالْأُنثَى فَمَنْ عُفِيَ لَهُ مِنْ أَخِيهِ

➤➤ လက်ဝယ်တွင် တိရစ္ဆာန်များပမာ ကြေးကျွန်အဖြစ်သို့ ရောက်ရှိနေသောသူများသည် လူဖြစ်ကျိုးမနပ် ဖြစ်ကြရတော့သည်ကား အလွန်ဝမ်းနည်းစရာပင်။

အစ္စလာမ်တရားတော်၌ လျော်ဒဏ်ပေးဆောင်ရန် ပညတ်အမျိုးမျိုးရှိသည့်အနက် လူဖြစ်ကျိုးရှုံး၍ လူညွန့်တုံးလျက်ရှိသော ကြေးကျွန်များကို (ကျွန်ဘဝမှ ကယ်တင်ခြင်း)သည်လည်း ကြီးမားသော လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ပေးခြင်း၊ လျော်ဒဏ် ပေးဆောင်ခြင်းတရပ်ဖြစ်ကြောင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် မိန့်ကြားတော်မူထားသည်။ ကြည့် ကုရ်အာန် (၄:၉၂၊ ၅:၈၉၊ ၅:၃)။

နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ)ကလည်း ကြေးကျွန်များအား လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးခြင်း၏ အကျိုးအာနိသင်များကို အောက်ပါအတိုင်း မိန့်မှားတော်မူခဲ့သည်။

အကြင်သူသည်၊ မွတ်စ်လင်မ် ကျွန်တဦးအား၊ ကျွန်အဖြစ်မှ လွတ်မြောက်စေအံ့၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူအား (လွတ်ငြိမ်းခွင့်ပြုခြင်းခံရသော ထိုကျွန်၏) အဆစ်အပိုင်း အားလုံးနှင့်အမျှ ထိုသူအား၊ ငရဲမီးဘေးမှကယ်တင်တော်မူအံ့။ (မစ်ရှကာတ်)

⑤ သေစားသေစေခြင်း၊ ပြစ်ဒဏ်ခတ်ခြင်း အစရှိသည်တို့ကို အာဏာပိုင်မင်းများသာလျှင် စီရင်ဆုံးဖြတ်နိုင်ခွင့် ရှိသည်။ ဤပြဿနာတွင် အဆိုကွဲပြားမှုမရှိချေ။ ( ကုရ်တဗီ )



(ပြဋ္ဌာန်းချက်မှာ) လွတ်လပ်သော သူကောင်းသည်၊ လွတ်လပ်သော သူကောင်း၏အစား၊<sup>၁</sup> ကြေးကျွန်သည် ကြေးကျွန်၏အစား၊ မိန်းမသည်မိန်းမ၏အစား (သေဒဏ်ခံရပေမည်)။ သို့ပင်တစေ အကြင်သူသည် မိမိ၏ ညီသားအစ်ကိုဖြစ်သော သေသူ၏အမွေဆိုင်တို့ဘက်မှ (လျော်ကြေးပေးလျှင် ကျေအေးမည်ဟု) ခွင့်လွှတ်ခြင်းခံရပါမူ (အမွေစားအမွေခံတို့အဘို့မှာ ထိုလျော်ကြေးငွေကို) ယဉ်ကျေး သိမ်မွေ့စွာဖြင့် တောင်းဆိုရမည်။<sup>၂</sup> (ယင်းလက်သည်အဘို့မှာလည်း ထိုသူတို့တောင်းဆိုသည့်အတိုင်း) သာယာချေငံသော နည်းဖြင့် ပေးဆပ်ရမည်။ ဤသည်ကား အသင်တို့အား မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏အထံ တော်မှ သေစားသေစေခြင်းဒဏ်မှ သက်သာစေခြင်း နှင့် ကရုဏာတော်သက်ရောက်စေခြင်းပင် ဖြစ်လေ သည်။ (သို့သော်) ထို (ဥပဒေစည်းမျဉ်း ပြဋ္ဌာန်း ပြီးသည့်) နောက် မည်သူမဆို (ထိုစည်းမျဉ်း ဥပဒေကို ဖောက်ဖျက်) ကျူးလွန်ပါလျှင် ထိုသူအဘို့ (နောင် တမလွန်ဘဝတွင်) အလွန်ပြင်းပြ နာကျင်ဘွယ်ရာသော အပြစ်ဒဏ်သည် ရှိလတ္တံ့။

سَيُؤْتِيهِمْ أَجْرًا مَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ  
إِلَيْهِ يَرْجِعُ كُلُّ شَيْءٍ  
مِّن رَّبِّكُمْ وَرَحْمَةٌ مِّن  
رَّبِّكُمْ بَعْدَ ذَلِكَ فَلَهُ  
عَذَابٌ أَلِيمٌ

၁ လူတန်းစားမရွေး အသွေးအရောင်မခြား လူတို့၏အသက်ဇီဝိန်သည် တမျိုးတစားတည်းဖြစ်ကြောင်း၊ မိမိ၏အပြစ်ကို မိမိသာလျှင်ခံရမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ အပြစ်ဒဏ်ပေးရာတွင် တရားမျှတရမည့်အကြောင်း၊ မတရားမှုများကို ဟန့်တား ဖယ်ရှားရမည့် အကြောင်းများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤမုက္ခပါဌ်တော် (၂:၁၇၈)တွင် ထုတ်ဖော် မြွက်ကြားထားတော်မူသည်။

၂ လူသတ်မှုသည် ရာဇဝတ်ကြောင်းနှင့် သက်ဆိုင်သကဲ့သို့ တရားမကြောင်းနှင့်လည်း သက်ဆိုင်ပေသည်။ လူသတ်မှုသည် ပြည်သူအများနှင့် သက်ဆိုင်သော ကိစ္စဖြစ်သကဲ့သို့ တဦးချင်းနှင့် သက်ဆိုင်သော ကိစ္စလည်း ဖြစ်ပေသည်။ လူသားတို့၏ တရားဥပဒေစည်းမျဉ်းကို ချိုးဖောက်ရာလည်း ရောက်ပေသည်။ အသတ်ခံရသူအား ကျူးကျော်စော်ကားရာလည်း ရောက်ပေသည်။ တခါတရံ လူသတ်မှုကျူးလွန်သောသူကို ဥပဒေစည်းမျဉ်းအရ သေစားသေစေရန် အမိန့်ချ၍ သတ်လိုက်သော်လည်း ထိုသူ၏ လက်ချက်ဖြင့် အသတ်ခံရသူကို မှီခိုအားထားနေကြသော သားသမီးများနှင့် ဆွေမျိုးသားချင်းတို့မှာ မည်ကဲ့သို့မျှ အကျိုးမခံစားရဘဲ ➤ ➤

၁၇၉။ အို-ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့်ပြည့်စုံသော နိဗ္ဗာန်  
 ဉာဏ်ရှင်အပေါင်းတို့၊ စင်စစ်သောကား (ယင်းကဲ့သို့)  
 လက်စားချေခြင်း၌ အသင်တို့အဘို့ရာ အသက်  
 ရှင်ခြင်းရှိသည်။<sup>၁</sup> သို့မှသာလျှင် အသင်တို့သည်  
 ကြဉ်ရှောင်သူများ ဖြစ်တန်ကြရာပေသည်။

وَلَكُمْ فِي الْقِصَاصِ حَيَوةٌ  
 يَا أُولِي الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ  
 تَتَّقُونَ ﴿١٧٩﴾

➤➤ အလွန်ကြီးလေးသော ဒုက္ခများနှင့် ရင်ဆိုင်၍ ကသီလင်တ ဖြစ်ကြရသည်ကိုလည်း တွေ့ရှိရသည်။  
 ထို့အတွက်ကြောင့် အကယ်၍ အသတ်ခံရသူ၏ သက်ဆိုင်ရာဆွေမျိုးများက ဥပဒေအရ သေစားသေစေဟူသော  
 အမိန့်ကိုလျှော့၍ ကျေးအေးလိုက် အသက်တိုးလျှော်ကြေးယူ၍ ကျေးအေးနိုင်ကြောင်းကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
 ဤမုက္ခပါဌ်တော် (၂:၁၇၈)တွင် ခွင့်ပြုထားတော်မူသည်။ ဤကားလူသားတို့၌ ဖြစ်ပေါ်တတ်သော  
 သဘောတရားကိုရှေ့ရှု၍ သက်ညှာစွာ မိန့်ဆိုထားသော သက်သာခွင့်ပင် ဖြစ်ချေသည်။ ယခုခေတ်တွင်  
 နိုင်ငံသားတစ်ဦးကို အခြားနိုင်ငံသားတစ်ဦးက သတ်သွား၍ အမှုအခင်းပြုလုပ်ရန် အခက်အခဲအမျိုးမျိုးနှင့်  
 ရင်ဆိုင်ရသည့်အခါ၌ မိမိတို့နိုင်ငံသားတစ်ဦး ဆုံးရှုံးရသည့်အတွက် (Damages) လျော်ကြေးနှင့်ပင်  
 ကျေးအေးကြရသည်မှာ လက်တွေ့မျက်မြင်ပင်ဖြစ်၏။

လူသတ်မှု ဖြစ်ပွားသည့်အခါ အသတ်ခံရသူ၏ ဆွေမျိုးသားချင်းများတွင် လက်စားချေ  
 လိုသောစိတ်ဓာတ်များ တက်ကြွနေမည်မှာ ဓမ္မတာပင်ဖြစ်၏။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က လူသတ်မှု  
 ကျူးလွန်မိသော မှတ်စလင်မိသည့် အလွန်ကြီးလေးလှသော ငြိမ်မူကို ကျူးလွန်မိလင့်ကစား ကာမိရုံ ဖြစ်မသွား  
 ကြောင်း၊ အစွလာမ် ချစ်ကြည်ရေးဘောင်အတွင်းမှ ထွက်မသွားကြောင်း၊ ထိုလူသတ်မှု ကျူးလွန်မိသော  
 မှတ်စလင်မိသည့် အသတ်ခံရသူ၏သားချင်းများနှင့် သာသနာဝင်ညီနောင်ပင် ဖြစ်လျက်ရှိကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်  
 မူ၍ အချင်းချင်း ကျေးအေးနိုင်ရန် လမ်းစဉ်ကို ပြထားတော်မူလေသည်။ ဤကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
 ကရုဏာတော်ပင်တည်း။

☉ အစွလာမ်သာသနာသည် ကမ္ဘာအေးချမ်းသာယာမှုကို အထူးလိုလားသော သာသနာပင်ဖြစ်ပေရာ၊  
 မတရားသတ်ဖြတ်မှုကို အလျင်းမလိုလားပေ။ သို့ဖြစ်ပါလျက် အစွလာမ်သာသနာသည် သတ်စားသတ်ရန်အမိန့်ကို  
 အဘယ့်ကြောင့် ထုတ်ပြန်သနည်း၊ လင်းပြဦးအံ့။

နိဗ္ဗာန်ဇာတိဖြင့် စဉ်းစားဆင်ခြင်သည်ရှိသော် တုံ့ပြန်သောသဘောဖြင့် သေစားသေစေခြင်းသည်  
 လူသားတို့၏ အသက်စည်းစိမ်ကို ကာကွယ်စောင့်ရှောက်နိုင်ရန်အတွက် အကြောင်းမှန်တရပ်ပင် ဖြစ်ပေသည်။  
 သူတပါး၏ အသက်တရောင်းကို အကြောင်းမဲ့ဖြစ်စေ၊ မလိုလောက်သော အကြောင်းနှင့်ဖြစ်စေ သတ်ဖြတ်သူကို  
 သက်ညှာ၍ ခွင့်လွှတ်ခဲ့သည်ရှိသော် အဆိပ်ပင်ကို ရေလောင်းဘိသကဲ့သို့ ထိုသူသည် အတင့်ရဲကာ ထောင်ပေါင်း  
 များစွာသော လူသားတို့အား မလွဲစကန် အန္တရာယ်ပြုပေမည်။ ထို့ကြောင့် လူသတ်မှုကျူးလွန်သူ တယောက်ကို  
 သနားခြင်းသည် ထောင်ပေါင်းများစွာသော လူသားတို့အား မသနား မညှာတာရာရောက်ပေသည်။ လူသား  
 တို့အား သနားကြင်နာပါက ထိုသို့သောသူမိုက်ကို မုချကွပ်မျက်ရပေမည်။

သေစားသေစေခြင်းတည်းဟူသော ပြစ်ဒဏ်သည် အလွန်ရန်ရှင်းကြမ်းကြုတ်သော ပြစ်ဒဏ်ဖြစ်သည်ဟု  
 အချို့သောသူများက ယူဆကြသည်။ အမှန်မှာ သေစားသေစေခြင်း ပြစ်ဒဏ်သည် တရားမျှတ၍သာ ➤➤

၁၈၀။ (ထိုပြင်) အသင်တို့အပေါ်၌ ပြဋ္ဌာန်းထားတော်မူသော အမိန့်တော်တရပ်မှာ အသင်တို့အနက် တဦးတယောက်၏ထံသို့ သေခြင်းတရားသည် ဆိုက်ရောက်လာသောအခါ၊ အကယ်၍ ထိုသူသည် တစုံတရာ ဥစ္စာပစ္စည်း ထားရှိခဲ့ပါမူ (ထိုသူ၏) မိဘနှစ်ပါးနှင့် ဆွေမျိုးရင်းချာတို့အဘို့ရာ ကောင်းမြတ်သောနည်းဖြင့် (သေတမ်းစာအဖြစ်) မှာကြားခဲ့ရန် ။ တာဝန်ရှိပေသည်။ (ဤသည်ကား) ဒုစရိုက်မှုတို့မှ ကြဉ်ရှောင်သူအပေါင်းတို့အပေါ်၌ (မလွဲမရှောင်သာသော) တာဝန်ဝတ္တရားတရပ်ပင် ဖြစ်ချေသတည်း။

၁၈၁။ တမန်အကြင်သူတို့သည် ထိုမှာကြားချက်ကို ကြားနာကြပြီးသည့်နောက် (တမျိုးတဖုံ) ပြောင်းလွှဲခဲ့ပါမူ၊ ထိုမှာကြားချက်ကို ပြောင်းလွှဲသူတို့အပေါ်၌ သာလျှင် ထိုပြောင်းလွှဲခြင်း၏အပြစ်သည် ထိုက်ချေသည်။ မုချဇကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (ယင်းသူတို့ မှာထားခဲ့သည်များကို) အကြွင်းမဲ့ ကြားတော်မူသောအရှင် (ယင်းသူတို့၏ စေတနာ သဒ္ဓါတရားများကိုလည်း) အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

كُتِبَ عَلَيْكُمْ إِذَا حَضَرَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ إِنْ تَرَكَ خَيْرًا لِّوَصِيَّةٍ لِّلْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى الْمُتَّقِينَ ﴿٨٠﴾

فَمَنْ بَدَّلَهُ بَعْدَ مَا سَمِعَهُ فَأَنَّمَا أُنَمِّهِ عَلَى الَّذِينَ يَبْدُلُونَهُ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٨١﴾

➤➤ တူညီမျှ အခွင့်အရေးပေးသော ဥပဒေတစ်ရပ်ပင်ဖြစ်ပေသည်။ လူသားတို့အချင်းချင်း စိတ်ချယုံကြည်စွာ ပေါင်းသင်းဆက်ဆံရေးနှင့် တိုင်းပြည်သာယာဝပြောရေးတွင် ဤဥပဒေသည် မရှိလျှင်မဖြစ်သော ဥပဒေတစ်ရပ်ပင် ဖြစ်ချေသည်။

ဤဥပဒေကို အတည်ပြုထားခြင်းဖြင့် လူများစုသည် လူနည်းစုကို၎င်း၊ အာဏာရှိသောသူများသည် အာဏာမဲ့သောသူများကို၎င်း၊ ကုံလုံကြွယ်ဝသောသူများသည် ဆင်းရဲသားများကို၎င်း၊ အနိုင်အထက် နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်း သတ်ဖြတ်ဝံ့ကြမည်မဟုတ်ပေ။ ဤဥပဒေတည်ရှိနေခြင်းဖြင့် လူသားတို့သည် မိမိတို့၏ အသက်စည်းစိမ်များအတွက် ပူန်သောကကင်း၍ အေးချမ်းစွာ နေနိုင်ကြပေမည်၊ တဦးနှင့်တဦး ချစ်ခင်ကြပေမည်။ တဦးကိုတဦး ယုံကြည်အားထားကြပေမည်။ ဤကား သတ်စားသတ်ခြင်း ဥပဒေရှိခြင်း၏ အကျိုးပေတည်း။

⊙ ကျန်ရှိသောဥစ္စာပစ္စည်းများကို သက်ဆိုင်ရာသူများအား သေတမ်းစာဖြင့်ပေးကမ်းရန် အမိန့်သည် တမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ)၏လက်ထက် အစွလာမ်သာသနာခေတ်ဦးလောက်တွင် ထုတ်ပြန်ချမှတ်သော အမိန့်တော် ➤➤

၁၈၂။ သို့ဖြစ်ငြားလည်း အကြင်သူသည် သေတမ်း စာ ထားရှိခဲ့သောသူ၏ထံမှ တစုံတရာသောလွဲချော် တိမ်းပါးမှားယွင်းမှု ကိုသော်လည်းကောင်း၊ သို့တည်း မဟုတ် တစုံတရာသော ပြစ်မှုကိုသော်လည်းကောင်း၊ စိုးရိမ်မကင်းဖြစ်သည့်အတွက် ယင်း(အမွေဆိုင်)သူတို့ ၏အကြားဝယ် စေ့စပ်သင့်မြတ်စေခဲ့ပါမူ (ထိုစေ့စပ် သင့်မြတ်ပေးသော) သူ၏အပေါ်၌ တစုံတရာ အပြစ် မရှိပြီ။ ဧကန်မှချ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (ပြစ်မှု ဒုစရိုက်တို့ကို) အဖန်တလဲလဲ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူသောအရှင်၊ အလွန် သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၁၈၃။ အို-“မုအ်မင်န်” ယုံကြည်ခြင်းသဒ္ဒါတရား ရှိကြကုန်သောသူအပေါင်းတို့၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် အသင်တို့ထက်အလျင်ရှိခဲ့ကြသော သူတို့အပေါ် ဝယ် ဥပုသ်သီတင်းဆောက်တည်ရန်<sup>၁</sup> ပညတ်တော် ကို ပြဋ္ဌာန်းတော်မူသကဲ့သို့ပင် အသင်တို့အပေါ်၌ လည်း ဥပုသ်သီတင်းဆောက်တည်ရန် အမိန့်တော်ကို ပြဋ္ဌာန်းအတည်ပြုတော်မူခဲ့လေပြီ။ သို့ (ဥပုသ်သီတင်း ဆောက်တည်) မှသာလျှင် အသင်တို့သည် ပြစ်မှု ဒုစရိုက်တို့မှ ကြဉ်ရောင်သူများ ဖြစ်တန်ကြရာ၏။

فَمَنْ خَافَ مِنْ مُؤْمِسٍ جَنَفًا  
أَوْ إِيْتَابًا فَاصْلَحْ بَيْنَهُمْ فَلَا  
إِثْمَ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ  
رَحِيمٌ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ  
عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ  
عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ  
لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ

➤➤ ဖြစ်ချေသည်။ နောင်သောအခါ၌ သက်ဆိုင်ရာ အမွေစားများအဘို့ အမွေခွဲတမ်းကို အတိအကျသိစေရန်အလိုငှာ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၄:၁၁-၁၂)ကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်ပေးတော်မူသည်။

အထက်အဆိုပါ မုကွပါဌ်တော် (၄:၁၁-၁၂)ကျရောက်လာပြီးနောက်မှာကား အမွေပစ္စည်း၏ သုံးပုံတပုံကိုသာလျှင် သေတမ်းစာဖြင့် ပေးကမ်းလှူဒါန်းပိုင်ခွင့်ရှိသည်။ သုံးပုံတစ်ပုံထက်ပို၍ သေတမ်းစာဖြင့် ပေးလှူပိုင်ခွင့်ကား မရှိတော့ချေ။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အကျယ်ကိုသိလိုပါက အလ်မနာရ်ကျမ်းတွင် ရှုပါကုန်။

㊟ အရဗီဘာသာစာပေ၌ ဥပုသ်ဆောက်တည်ခြင်းကို “ဆိုယာမ်” ဟူ၍၎င်း၊ “ဆွာင်မ်” ဟူ၍၎င်း၊ ခေါ်ဆို၏။ ထိုပုဒ်များ၏ မူရင်းအဓိပ္ပာယ်မှာ ဆိုင်းငံ့ခြင်း၊ တားဆီးခြင်းဟူ၍ဖြစ်၏။

အစ္စလာမ် သာသနာ ပဋိပတ် ကျင့်စဉ်တွင် ဥပုသ် ဆောက်တည်ခြင်း အနက်သဘောမှာ ➤➤

➤➤ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်သည်။

“ဆောင်မ” ဟူသည် စိတ်ပြဋ္ဌာန်းချက်ဖြင့် နေ့အချိန်၌ စားခြင်း၊ သောက်ခြင်း၊ မေထုန်မှီဝဲခြင်းများမှ ဆိုင်းငံ့ခြင်းကို ဆိုလိုသည်။ ဟိဒါယယ်။

ဆိုယာမ်ဥပုသ် ဆောက်တည်ခြင်းသည် အစ္စလာမ်သာသနာ၏ မဏ္ဍိုင်ကြီး ၅ ရပ်တွင် တစ်ခုအပါအဝင်ဖြစ်သည်။ ကမ္ဘာလောကရှိ ဘာသာအသီးသီးတွင်လည်း မိမိတို့၏ ဘာသာအယူဝါဒအလျောက် ဥပုသ်ဆောက်တည်ကြသည်ကို တွေ့ရှိရပေသည်။

ဆိုယာမ်ဥပုသ် ဆောက်တည်ခြင်းသည် အစ္စလာမ် တရားတော်အရ မလုပ်မနေရသော တာဝန်တရပ်ပင်ဖြစ်သည်။ ဥပုသ် ဆောက်တည်ခြင်းသည် သာသနာရေး ပဋိပတ်ကျင့်စဉ်တရပ် ဖြစ်သည့် အားလျော်စွာ လောကုတ္တရာ အကျိုးဆောင်မည်မှာ ယုံမှားသံသယ ဖြစ်ဖွယ်ရာမရှိပေ။ သို့သော် ဥပုသ်ဆောက်တည်ခြင်းအားဖြင့် ဤလောကတွင်လည်း မြောက်မြားစွာသော အကျိုးကျေးဇူးများ ခံစားကြရလေသည်။ ဥပုသ်ဆောက်တည်ခြင်းအားဖြင့် ကျန်းမာရေးတွင် များစွာသောအကျိုးတရား ဖြစ်ထွန်းကြောင်းကို ခေတ်မှီဆေးပါရဂူကြီးများက ထောက်ခံလျက်ရှိကြ၏။

ဥပုသ်ဆောက်တည်ရာတွင် စားခြင်း၊ သောက်ခြင်း၊ မေထုန်မှီဝဲခြင်းနှင့် မကောင်းမှုတို့မှ ရှောင်ရှားရပေရာ စိတ်ဓါတ်ကို ချုပ်တည်းနိုင်သော သတ္တိ၊ ဒုက္ခကြီးငယ်တို့ကို ရင်ဆိုင်နိုင်သော အရည်အချင်းနှင့် သူတော်ကောင်းစိတ်များသည် ဖြစ်ပေါ်လာလေသည်။

ဥစ္စာနေ ကုံလုံကြွယ်ဝသဖြင့် ငတ်မွတ်ဆာလောင်ခြင်းကိုပင် မသိသော အချို့သူဌေးသူကြွယ်များသည် ဥပုသ်ဆောက်တည်ခြင်းအားဖြင့် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ဆာလောင်မွတ်သိပ်ကြသောအခါ နေ့စဉ်နှင့်အမျှ ဆာလောင် မွတ်သိပ်နေသော သူဆင်းရဲများကို ကိုယ်ချင်းစာနာကာ ပေးကမ်းလှူဒါန်းကြပေမည်။

ကမ္ဘာ့အဝှမ်းရှိ မွတ်စ်လင်မံတို့သည် ဆင်းရဲချမ်းသာမရွေး၊ လူတန်းစားမခွဲ တရားတော်ကပေးထားသော စည်းကမ်းနှင့်အညီ တချိန်တည်း၊ တညီတညွတ်တည်း၊ တမျိုးတစားတည်း၊ ရည်မှန်းချက်တခုတည်းနှင့် ဥပုသ်ဆောက်တည်ကြ၏။ သို့ဖြစ်ရာ ဆိုယာမ်ဥပုသ်ဆောက်တည်ခြင်းသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်ကို နာခံရာရောက်သည်သာမက လက်တွေ့အားဖြင့် ကျန်းမာမှု ညီညွတ်မှု၊ ကိုယ်ချင်းစာနာမှု၊ ဇွဲသတ္တိရှိမှု၊ သဒ္ဓါစိတ်၊ သူတော်ကောင်းစိတ်ရှိမှု အစုစုတို့ကို ဖြစ်ပွားစေနိုင်သော ကျင့်စဉ်တရပ်ပင်ဖြစ်ပေသည်။

ဆိုယာမ်ဥပုသ်ဆောက်တည်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒတော်များကို ဤတွင်ဖော်ပြပါအံ့။

- ◆ အသင်တို့ဥပုသ်ဆောက်တည်ကြကုန်၊ ကျန်းမာကြကုန်လတ္တံ့။ ။
- ◆ ဥပုသ်ဆောက်တည်ခြင်းသည် (အပြစ်မှုဒုစရိုက်တို့မှ ကာကွယ်ရန်) ဒိုင်းလွှားပင်ဖြစ်သည်။
- ◆ အကြင်သူတဦးသည် (ဥပုသ်ဆောက်တည်နေပါလျက်) မုသားပြောဆိုခြင်း၊ မုသားပြုလုပ်ခြင်း၊ အမှုတို့ကိုပြုအံ့၊ ထိုသူ၏အစားအသောက်ဖြတ်ထားခြင်းကို ၊အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မမူချေ။ (မစ်ရှ်ကာတ်)
- ◆ ဥပုသ်ဆောက်တည်ခြင်းမှအပ လူသားတို့၏ အကျင့်သီလများသည် ကျင့်ဆောင်သူတို့အဖို့သာ ဖြစ်သည်။ ။ ဥပုသ်ဆောက်တည်ခြင်းမှာမူကား ငါအရှင်မြတ်နှင့်သာ သက်ဆိုင်၏။ ထိုဥပုသ်ဆောက်တည်ခြင်း၏ အကျိုးကိုလည်း ငါကိုယ်တော်တိုင် ခြီးမြှင့်တော်မူအံ့။

(မစ်ရှ်ကာတ်)

၁၈၄။ (အသင်တို့ ဆွိယာမ် ဥပုသ်သီတင်း ဆောက်  
 တည်ကြရမည့်နေ့ရက်များကား) ရေတွက်ထားသော  
 (အနည်းငယ်မျှသော) နေ့ရက်များပင်တည်း။<sup>၁</sup>  
 သို့ရာတွင် အသင်တို့အနက်မှ တဦးတယောက်သော  
 သူသည် ဝေဒနာစွဲကပ်၍ မကျန်းမာသောကြောင့်  
 ဖြစ်စေ၊<sup>၂</sup> သို့တည်းမဟုတ် ခရီးထွက်လျက်ရှိနေ  
 သောကြောင့်ဖြစ်စေ၊<sup>၃</sup> (ဥပုသ်သီလ မဆောက်တည်  
 နိုင်ဘဲ ပျက်ကွက်ခဲ့ပါလျှင်) ထိုသူအပေါ်၌ အခြား  
 သောနေ့ရက်များကို တွက်စစ်၍ ဖြည့်စွက်(ဆောက်  
 တည်)ရန် တာဝန်ရှိပေသည်။ တဖန် အကြင်သူတို့  
 သည် ခဲယဉ်းစွာ သီလဆောက်တည်ကြရပါမူ<sup>၄</sup>  
 ယင်းသူတို့သည် (ထိုပျက်ကွက်သော နေ့ရက်များ)  
 အစား (တရက်လျှင်) သူဆင်းရဲတဦးကို (ထမင်း  
 တရက်စာ) ကျွေးမွေးကြရမည်။

أَيَّامًا مَّعْدُودَاتٍ فَمَنْ كَانَ  
 مِنْكُمْ مَّرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ  
 فَعِدَّةٌ مِنْ أَيَّامٍ أُخَرَ  
 وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ  
 فِدْيَةٌ طَعَامُ مِسْكِينٍ فَمَنْ  
 تَطَوَّعَ خَيْرٌ فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ  
 وَأَنْ تَصُومُوا خَيْرٌ لَكُمْ  
 إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٨٥﴾

၁ “ဖရသွံ” မုချ ဆောက်တည်ရန် တာဝန်ရှိသော ဥပုသ်သီတင်း ဆောက်တည်ရန် အလိုငှါ၊ အလ္လာဟ်  
 အရှင်မြတ်သည် ရမသွန်လကို အတိအကျသတ်မှတ်ထားတော်မူပေရာ မည်သူမျှမိမိအာသာ ဆန္ဒအလျောက်  
 အခြားသောနေ့ရက်များတွင် ဥပုသ်ဆောက်တည်နိုင်ခွင့်မရှိချေ။ သို့ဥပုသ်ဆောက်တည်ရန်အတွက် ရမသွန်လကို  
 သတ်မှတ်ထားခြင်းဖြင့် ကမ္ဘာ့အဝန်းရှိမွတ်စလိမ် များတွင် ဥပုသ်ဆောက်တည်ရာ၌ ညီညွတ်မှု တရပ်သည်  
 အလိုအလျောက်ဖြစ်ပေါ်လျက်ရှိပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့၏လွယ်ကူမှုကိုသာ အလိုတော်ရှိသည် ။ ခဲယဉ်းမှုကိုကား  
 လိုလားတော်မမူချေ။ အလိုတော်မရှိပေ။ကြည့် - ကုရ်အာန် (၂:၁၈၅)။ သို့အတွက်ကြောင့် ထိုအရှင်မြတ်သည်  
 လူသားတို့ ဥပုသ်ဆောက်တည်နိုင်ရန်အတွက် တနစ်လုံးတွင် တလ(၁၂)ရက်ပေါင်း ၂၉ သို့မဟုတ် ၃၀မျှကိုသာ  
 သတ်မှတ်ထားတော်မူသည်။ဤကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ပင်တည်း။

၂ မကျန်းမာဖြစ်နေသောသူများသည် သတ်မှတ်ထားသောနေ့ရက်များတွင် ဥပုသ်မဆောက်တည်နိုင်သော်  
 ထိုသူတို့အဖို့ အခြားသောနေ့ရက်များတွင် ဥပုသ်ဆောက်တည်ပိုင်ခွင့်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
 ခွင့်ပြုထားတော်မူသည်။ ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ပင်တည်း။

**ဓမ္မသတ် ။** ။ ရောဂါသည်တဦးအဖို့ ဥပုသ်ရက် ရွှေ့ဆိုင်းဆောက်တည်ရန် အခွင့်သည် ဥပုသ်  
 ဆောက်တည်ခြင်းဖြင့် ရောဂါသည်၏ ရောဂါတိုးလာခြင်းအပေါ်၌ တည်ရှိပေသည်။ အကယ်၍ ဥပုသ်  
 ဆောက်တည်ခြင်းဖြင့် နစ်နာဆုံးရှုံးမှုကို မစိုးရိမ်ရလျှင် ထိုရောဂါသည် သည် ဥပုသ်ဆောက်တည်ရပေမည်။  
 ဤအချက်၌ ဓမ္မသတ်ရှင်များသည် အဆိုညီကြသည်။

ဂျဆ်ဆွာဆွံ

၉ မကျန်းမမာသောသူများသည် သတ်မှတ်ထားသော နေ့ရက်များအစား အခြားသော နေ့ရက်များတွင် ရွှေ့ဆိုင်း၍ ဥပုသ်ဆောက်တည်နိုင်သကဲ့သို့ ခရီးသည်များသည်လည်း အခြားသောနေ့ရက်များတွင် ရွှေ့ဆိုင်းပြီး ဥပုသ်ဆောက်တည်နိုင်သည်။ ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ပင်တည်း။

**ဓမ္မသတ်**

ဥပုသ်ဆောက်တည်ခြင်းကို ရွှေ့ဆိုင်းခွင့် ရရှိနိုင်ရန်အတွက် ခရီးကိုသတ်မှတ်ရာတွင် ဓမ္မသတ်ရှင်များသည် အဆိုကွဲပြားလျက်ရှိကြသည်။

ကျွန်ုပ်တို့၏ (ဟနဖီဂိုဏ်းဝင်) ဓမ္မသတ်ရှင်များက (ဥပုသ်ဆောက်တည်ခြင်းကို ရွှေ့ဆိုင်းနိုင်ရန်) ခရီးမှာ သုံးနေ့နှင့်သုံးညခွဲ ခရီးဟူ၍ဆိုကြသည်။ အချို့က နှစ်နေ့ခရီးဟူ၍၎င်း၊ အချို့က တနေ့ခရီးဟူ၍၎င်း ဆိုသည်။ (ဂျဆိဆွာဆွိ)

ခရီးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဓမ္မသတ်အကျယ်ကို ဟိဒါယတ်ကျမ်းတွင် ရှုပါကုန်။

၆ (يُطِيقُونَ) ဟူသောပုဒ်သည် (طاقة) ဟူသောပုဒ်မှ ဆင်းသက်လာသည်။ထိုပုဒ်၏အနက်မှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်သည်။

“တွာကတ်”ဟူသောစကားသည် လူသားတို့ခဲယဉ်းစွာဖြင့် ပြုရသောကိစ္စကိုဆိုလိုသည်။(ရာဃိဗ်) ဤအနက်ကိုရှေ့ရှု၍ အဋ္ဌကထာရှင်များသည် ဤမုက္ခပါဌ်တော်ကို အောက်ပါအတိုင်း အနက်ဖွင့်ကြသည်။

“အကြင်သူများသည် ပင်ပန်းကြီးစွာနှင့် ခဲယဉ်းစွာဥပုသ်ဆောက်တည်ကြကုန်၏။”(ကဗီရ်)

ခဲယဉ်းစွာဖြင့် ဥပုသ်ဆောက်တည်သူများကား အဘယ်သူများနည်း။

ခဲယဉ်းစွာဖြင့် (ဥပုသ်ဆောက်တည်သူများကား) အဘိုးအို၊အမယ်အိုများတည်း။

(ခဲယဉ်းစွာဖြင့် ဥပုသ်ဆောက်တည်သူများတွင်) ကိုယ်ဝန်ဆောင်အမျိုးသမီးများနှင့် နို့တိုက်ကျွေးလျက် ရှိသော သားသည်အမေများလည်း အပါအဝင်ဖြစ်ပေသည်။ (ရူဟ်)

**ဖော်ပြချက်**

အချို့အဋ္ဌကထာရှင်များက ဤမုက္ခပါဌ်တော်သည် “မန်စူခ်” ပလပ်သွားပြီးဟု ယူဆကြသည်။ (အမှန်သော်ကား။ဤမုက္ခပါဌ်တော်သည် ပလပ်သွားပြီးမဟုတ် တည်လျက်ပင်ရှိချေသည်။)

**သာဓက**

(က) အဂ္ဂသာဝကကြီး အဗ်ဒုလ္လာဟ် အိဗ်နုအဗ္ဗါစ်က (မိန့်ကြားသည်မှာ) ဤမုက္ခပါဌ်တော်သည် ပလပ်သွားပြီးမဟုတ်။ (ခဲယဉ်းစွာဖြင့် ဥပုသ်ဆောက်တည်သောသူများမှာ) ဥပုသ်ဆောက်တည်နိုင်စွမ်းမရှိသော အဘိုးအိုနှင့် အမယ်အိုများကိုဆိုလိုသည်။ (အိဗ်နုကဆီရ်)

(ခ) ခဲယဉ်းစွာဖြင့် ဥပုသ်ဆောက်တည်သောသူများသည် (ဥပုသ်တနေ့အစား) ဆင်းရဲသားတဦးကို ထမင်းကျွေးရမည်ဟူသော မုက္ခပါဌ်တော်သည် ပလပ်သွားပြီးမဟုတ်။ ခဲယဉ်းစွာဖြင့် ဥပုသ်ဆောက်တည်သူများသည် ဥပုသ်မဆောက်တည်နိုင်သော အဘိုးအိုနှင့် အမယ်အိုများကို ဆိုလိုသည်။ ထိုအဘိုးအို၊ အမယ်အိုများသည် ဥပုသ်မဆောက်တည်နိုင်သော နေ့များတွင် (တနေ့၏အစား ဆင်းရဲသား တဦးကို နေ့စဉ်နေ့တိုင်း ထမင်းကျွေးကြရမည်။) ဤသည်ကား မှန်ကန်သောအဆိုပင်ဖြစ်သည်။ (ကြည်-ကုရ်တဗီ) ဥပုသ်မဆောက်တည်နိုင်သော အဘိုးအိုအမယ်အိုများသည် ပျက်ကွက်သော ဥပုသ်တနေ့၏အစား ဆင်းရဲသားတဦးကို ထမင်းကျွေးခွင့် ပြုထားခြင်းသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ မဟာကရုဏာတော်ပင်ဖြစ်၏။

သို့ရာတွင် အကြင်သူသည် မိမိစိတ်စေတနာ အလျောက် တစုံတခုသော ကောင်းမှုကုသိုလ်ကို ပြုလုပ်ခဲ့သည်ရှိသော် ယင်းသို့ပြုလုပ်ခြင်းကား ထိုသူ၏အဘို့အရာ ပို၍ပင် ကောင်းမြတ်ပေသည်။ သို့(ခွင့်ပြုချက် ရှိ)သော်ငြားလည်း အကယ်စင်စစ် အသင်တို့သည် (ဥပုသ်သီလ ဆောက်တည်ခြင်း၏ အကျိုးအာနိသင်တို့ကို ကောင်းမွန်စွာ) သိနားလည် သူများ ဖြစ်ကြပါလျှင် အသင်တို့ အဘို့အရာ ဥပုသ်သီလ ဆောက်တည်ခြင်းသည်သာလျှင် ပို၍ ကောင်းမြတ်(သော အမှု)ပင် ဖြစ်ပေသတည်း။

၁၈၅။ (“ဆွိယာမ်” ဥပုသ်ဆောက်တည်ရန်အတွက် သတ်မှတ်ထားသည့် အနည်းငယ်မျှသော နေ့ရက် များသည်) ရမသွာန်လ <sup>၁</sup> ပင် ဖြစ်သည်။ (ထိုလ၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ) ကုရ်အာန်ကျမ်း တော်မြတ်သည် ကျရောက်လာခဲ့လေသည်။ <sup>၂</sup> (ယင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်သည်) လူသားခပ်သိမ်း တို့အဘို့ တရားဓမ္မအဖြစ်၎င်း၊ <sup>၃</sup> တရားလမ်းမှန် ရစေသော အမှားအမှန်ကို ခွဲခြားသိစေသော ထင်ရှားလှ သည့် သက်သေခံလက္ခဏာများ အဖြစ်၎င်း (ကျရောက် လာသောကျမ်းတော်မြတ်ပင်တည်း)။

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ  
فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ  
وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ الْهُدَى  
وَالْفُرْقَانِ فَمَن شَهِدَ  
مِنكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ  
وَمَن كَانَ مَرِيضًا أَوْ عَلَىٰ

၁) ရမသွာန်လမြတ်သည် အစ္စလာမ်သာသနာ၏ လများအနက် နဝမမြောက်လဖြစ်သည်။ ရမသွာန်ဟူသော ပုဒ်သည် လောင်ကျွမ်းခြင်း အနက်ပေးသော (رمض) ဟူသော စကားမှ ဆင်းသက်လာသည်။

ရမသွာန်ဟု အမည်မှည့်ခေါ်ရခြင်း အကြောင်းမှာ ယင်းလတွင် ဥပုသ်ဆောက်တည်ခြင်းဖြင့် မွတ်သိပ်ဆာလောင်သည်ကို အကြောင်းပြု၍သော်လည်းကောင်း၊ ဥပုသ်ဆောက်တည်ခြင်းဖြင့် အပြစ်ဒုစရိုက်များ လောင်ကျွမ်းသွားသည်ကို အကြောင်းပြု၍သော်လည်းကောင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အတိတ်ခေတ်စာပေများမှ လများ၏အမည်နာမများကို ကူးပြောင်းရေးသားရာ၌ ဤရမသွာန်လသည် ပူပြင်းသော ဥတုရာသီနှင့် တိုက်ဆိုင် နေသည်ကို အကြောင်းပြု၍သော်လည်းကောင်း၊ ရမသွာန်ဟူ၍ အမည်နာမမှည့်ခေါ်ခြင်း ဖြစ်တန်ရာသည်။

(ကြည့်၊ ကာမူစ်အဘိဓာန်ချုပ်နှင့် တဖ်စီရ်အဗီစအုဒ်။)

အစ္စလာမ်သာသနာသည် နေ့ရက်များကိုသတ်မှတ်ရာတွင် နေကို အကြောင်းမပြုဘဲ “လ” >>



➤➤ ကိုသာ အကြောင်းပြု၍ သတ်မှတ်ထားသည်။ ရမသွာန်လသည် ဥတုရာသီပြောင်းသည်နှင့်အမျှ ပြောင်းလွဲလျက်ရှိပေသည်။ ဤသို့အားဖြင့် မွတ်စလင်မ်များသည် ရမသွာန်လဖြစ်သော ဥတုရာသီတိုင်းတွင် ဥပုသ်ဆောက်တည်ကြရသည်။

အစ္စလာမ် သာသနာသည် ဥပုသ် ဆောက်တည်ရန်အတွက် “လ” ကို သတ်မှတ်ထားပေရာ၊ ကမ္ဘာ့အဝန်းရှိ မွတ်စလင်မ်များသည် တညီတညွတ်တည်း ရမသွာန်လ၌ပင် ဥပုသ်ဆောက်တည်ကြရပေသည်။

① ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် နဗီတမန်တော်မုဟမ္မဒ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အပေါ်၌ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသော ကျမ်းဂန်၏အမည်ဖြစ်သည်။

“ကုရ်အာန်” ဟူသောပုဒ်၏ မူရင်းအဓိပ္ပါယ်မှာ စုပေါင်းခြင်း၊ ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်ခြင်းဟူ၍ ဖြစ်သည်။  
(ကြည့်၊ ကုရ်အာန် - (၇၅ : ၁၇-၁၈))

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ကုရ်အာန်ဟူ၍အမည်မှည့်ခေါ်ခြင်း၏အကြောင်းမှာ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် စုပေါင်းခြင်းတည်းဟူသော အဓိပ္ပါယ်နှင့်အညီ၊ အတိတ်ခေတ်ရှိ ကျမ်းဂန်အသီးသီးတို့၌ပါရှိသော အနှစ်သာရများကို ထိုကျမ်းဂန်တော်၌ စုပေါင်းထားခြင်းကြောင့်လည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာ့ပညာအရပ်ရပ်၏ အဆီအနှစ်များကို စုပေါင်းထားခြင်းကြောင့်လည်းကောင်း၊ ကုရ်အာန်ဟူ၍ အမည်မှည့်ထားခြင်းဖြစ်သည်။ (ကြည့် (ရာယိမ်))

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်ခြင်းတည်းဟူသော အနက်ကို ဆောင်ထားသည်နှင့်အညီ၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ကမ္ဘာ့ကျမ်းဂန်များတွင် အများဆုံးရွတ်ဖတ်ရသော ကျမ်းတော်ကြီးပင်ဖြစ်သည်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် ကျရောက်ခြင်းအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အဋ္ဌကထာရှင်များသည် အောက်ပါအတိုင်း အမျိုးမျိုးယူဆကြသည်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ရမသွာန်လ “ကဒ်ရ်” ည၌၌ စတင်ကျရောက်လာသည်။ အချို့က ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ထိုရမသွာန်လ၌ (ပဌမဆုံး) မိုးထပ်သို့ အစအဆုံးကျရောက်ပြီး၊ ထိုမှတဆင့် တဖြည်းဖြည်း (လိုသမျှ) တမန်တော်ထံသို့ ကျရောက်သည်ဟု ယူဆသည်။ အချို့ အဋ္ဌကထာရှင်များကမူ ( اُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ ) ဟူသော မုကွပါ၌တော်အနက်ကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ထို(ရမသွာန်)လ အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကျရောက်လာသည်ဟူ၍ အနက်ဖွင့်ကြသည်။

အထက်ဖော်ပြပါအဆိုသုံးရပ်အနက် ပဌမအဆိုကို အများအဋ္ဌကထာရှင်များ ပိုမို၍နှစ်ခြိုက်ကြပေသည်။  
(ကြည့်၊ အိမ်နဟီရှာမ်။)

### ကုရ်အာန်နှင့် ရမသွာန်

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့် ရမသွာန်လတို့သည် အချင်းချင်းဆက်စပ်နေ၏။ ကမ္ဘာ့အဝန်းရှိ မွတ်စလင်မ်တို့သည် နေ့စဉ်နေ့တိုင်း ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာတွင် နည်းများမဆို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ရွတ်ဖတ် သရဇ္ဈာယ်ကြသည်။ သို့ရာတွင် ရမသွာန်လမြတ်တွင် “တရာဝီဟ်” ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာ၌ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို အစမှအဆုံးတိုင် အထူးသဖြင့် ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်ကြ၏။

② အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ခပ်သိမ်းကုန်သော လူသားတို့နှင့် သက်ရှိသက်မဲ့ အရာအားလုံးတို့ကို မွေးမြူဖန်ဆင်း တော်မူသောအရှင်ဖြစ်ပေသည်။ နဗီတမန်တော်မုဟမ္မဒ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် အရပ်လူမျိုး တမျိုးတည်းအတွက် ပွင့်လာတော်မူသည်မဟုတ်၊ ခပ်သိမ်းကုန်သော လူသားတို့အတွက် ပွင့်တော်မူသည်။

(ကြည့်၊ ကုရ်အာန် (၇:၁၅၈၊ ၂၁:၁၀၇))

မွတ်စလင်မ် များသည်လည်း ကမ္ဘာသူ၊ ကမ္ဘာသားများ၏အကျိုးကို ဆောင်ကြဉ်းသူများသာ ➤➤

သို့ဖြစ်လေရာ အသင်တို့အနက်မှ မည်သူမဆို  
ထို(ရမသွာန်)လမြတ်နှင့် ကြုံကြိုက်ခဲ့ပါလျှင်  
ထိုသူသည် ယင်းလမြတ်၌ (တလပတ်လုံး)  
ဥပုသ်သီတင်းဆောက်တည်ရပေမည်။<sup>၁</sup> သို့ရာတွင်  
အကြင်သူတဦးတယောက်သည် တစုံတရာ ဝေဒနာ  
စွဲကပ်၍ မကျန်းမမာဖြစ်ခဲ့သော်၊ သို့တည်းမဟုတ်  
ခရီးထွက်လျက်ရှိနေခဲ့သော် ထိုသူ့အပေါ်ဝယ်  
အခြားသောနေ့ရက်များတွင် (မိမိပျက်ကွက်ခဲ့သော  
ဥပုသ်ရက်များကို) တွက်စစ်၍ (ဖြည့်စွက်)ဆောက်  
တည်ရန် တာဝန်ရှိပေသည်။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်  
သည် အသင်တို့အဘို့ သက်သာချောင်ချိမှုကို  
အလိုရှိတော်မူပေသည်။<sup>၂</sup> အသင်တို့အဘို့ ခက်ခဲမှုကို  
ကား (အလျင်း) လိုလားတော်မူသည် မဟုတ်ချေ။  
ထို့ပြင်တဝ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်) အသင်တို့  
(ပျက်ကွက်ခဲ့သော နေ့ရက်) အရေအတွက်ကို  
ပြည့်စုံအောင်ပြုစေရန်၎င်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား  
ထိုအရှင်မြတ်ညွှန်ပြတော်မူသော နည်းလမ်းအတိုင်း  
ကြီးကဲမြင့်မြတ်တော်မူကြောင်း ရွတ်ဆိုကြရန်၎င်း  
(အလိုဆန္ဒ ရှိတော်မူသည်)၊ သို့မှသာလျှင် အသင်  
တို့သည် (ထိုအရှင်မြတ်၏) ကျေးဇူးကို သိသောသူများ  
ဖြစ်ကြရာသည်။

سَفَرًا ۖ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ يُرِيدُ  
اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ  
الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ  
وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا  
هَدَاكُمُ وَلَعَلَّكُمْ  
تَشْكُرُونَ ﴿٢٠﴾

➤➤ ဖြစ်ချေသည်။ ကြည့်၊ ကုရ်အာန်(၃:၁၁၀)

ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည်လည်း အရပ်လူမျိုးများကိုသာ လမ်းမှန်ညွှန်ပြသော တရားကျမ်းဂန်  
မဟုတ်ပေ။ “ခပ်သိမ်းကုန်သော လူသားတို့အား တရားဓမ္မ ဟောညွှန်ပြသောကျမ်းဂန် ဖြစ်ပေသည်။

ဤသို့အားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်၎င်း၊ နဗီတမန်တော်မဟုတ်(ဆွ)သည်၎င်း၊ ကုရ်အာန်  
ဓမ္မကွန်သည်၎င်း၊ ကမ္ဘာအဝှန်းရှိ မှတ်စံလင်မိများသည်၎င်း၊ စကြာဝဠာအပေါင်း၏အကျိုးကို သယ်ဝိုးလျက်  
ရှိသည်မှာ ထင်ရှားလှပေသည်။

⊙ ဥပုသ်ဆောက်တည်မှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ “အသင်တို့အနက် (ရမသွာန်)လမြတ်နှင့် ကြုံကြိုက်သောသူများသည်  
ထိုလမြတ်၌ ဥပုသ်ဆောက်တည်ရမည်”ဟု ကုရ်အာန်ကျမ်း၌ ပါရှိ၏။ ရမသွာန်လမြတ်သည် ဥပုသ် ➤➤

၁၈၆။ ထို့ပြင်တဝ [အို-နဗီတမန်တော်မဟုတ်(ဆွ)]  
 ငါအရှင်မြတ်၏ကျွန်များသည် ငါအရှင်မြတ်နှင့်  
 ပတ်သက်၍ အသင့်ထံ မေးမြန်းကြသောအခါဝယ်  
 (အသင်သည် ဤကဲ့သို့ ဖြေကြားပါလေ) မုချကေန်  
 ငါအရှင်မြတ်သည် (ယင်းသူတို့နှင့်) နီးကပ်စွာပင်  
 ရှိတော်မူ၏။ ။

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي  
 فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ  
 الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ فَلْيَسْتَجِيبُوا

➤ ဆောက်တည်ရေးနှင့် ဆက်စပ်လျက်ရှိပေသည်။ သို့ရာတွင် ကမ္ဘာလောက၏ အချို့သောဒေသများ၌  
 နေသည် အချိန်များစွာ ထွက်သည်မရှိ၊ နေထွက်ပြန်သည်ရှိသော်လည်း အချိန်များစွာဝင်သည်မရှိ၊ (ဥပမာ၊  
 ဥတ္တရယဉ်စွန်းနှင့် ဒက္ခိယဉ်စွန်းအလွန်၌ ရှိသောဒေသများ အာတိတ်နှင့် အန္တာတိတ် စက်ဝိုင်းအတွင်းရှိ  
 အရပ်ဒေသများဖြစ်၏။) ထိုသို့သောဒေသများ၌ လကို ကြည့်၍ နေ့ရက်၊ လ များကို မသတ်မှတ်နိုင်သည့်အတွက်  
 ရမသွာန်လ ဥပုသ်ဆောက်တည်ရန် ပြဿနာမပေါ်နိုင်ချေ။ သို့ပင်ဖြစ်သော်လည်း အကယ်၍ ထိုသို့သောဒေသရှိ  
 မွတ်စ်လင်မံများသည် မိမိတို့စေတနာ အလျောက် ဥပုသ်ဆောက်တည်လိုပါက မိမိတို့ဒေသ၌ လုပ်ကိုင်စားသောက်  
 သွားလာရန်အတွက် သတ်မှတ်ထားသော အချိန်များကို ထွက်ဆပြီး ဥပုသ်ဆောက်တည်လိုက ဆောက်တည်  
 နိုင်ပေသည်။ ကြည့်-မာဂျီဒီ (အ-၁။ ၈-၇၀။ အအ-၆၆၄။)

၂) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အဘို့ လွယ်ကူမှုကိုသာ လိုလားတော်မူ၍  
 ခက်ခဲမှုကိုကား အလျင်း လိုလားတော်မမူဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်နှင့် အညီ အစ္စလာမ်သာသနာ၏  
 ပဋိပတ်ကျင့်စဉ် အရပ်ရပ်တွင် လွယ်ကူမှုကိုသာ တွေ့ရှိပေသည်။

အစ္စလာမ်သာသနာသည် လိုက်နာကျင့်သုံးသောသူများ၏ အခြေအနေ၊ အသက်အရွယ်၊ ကျန်းမာရေး၊  
 ပတ်ဝန်းကျင်နှင့် တွေ့ကြုံရမည့်အခက်အခဲများကို အမြဲတစေရေးရှုပေရာ အစ္စလာမ်သာသနာ၏ ကျင့်စဉ်ကျင့်ရပ်  
 များကို လက်တွေ့ လိုက်နာကျင့်သုံးရာတွင် ဘယ်သောအခါမျှ အခက်အခဲ မတွေ့ရှိရပေ။ ဥပမာအားဖြင့်  
 ဤ ဥပုသ် ဆောက်တည်မှုကိုပင် ဆင်ခြင်ကြပါကုန်။ အစ္စလာမ် သာသနာသည် ဥပုသ် ဆောက်တည်မှုတွင်  
 မကျန်းမာသောသူများ၊ ခရီးသည်များ၊ အိုမင်းမစွမ်းသောအဘိုးအို၊ အမယ်အိုများ၊ ကိုယ်ဝန်ဆောင် အမျိုးသမီးများနှင့်  
 နို့တိုက်ကျွေးလျက်ရှိသော သားသည်အမေများအဘို့ အမျိုးမျိုးသော လွယ်ကူမှုများကို ပြဋ္ဌာန်းထားသည်မှာ  
 အထင်အရှားပင် မဟုတ်ပါလော။ ဖော်ပြပါ အကြောင်းများကြောင့် နဗီတမန်တော် မဟုတ်(ဆွ)လူဟု  
 အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) ကိုယ်တော်တိုင်ကပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သာသနာတော်သည် လွယ်ကူလှပေသည်”  
 ဟူ၍ ၎င်း၊ “အသင်တို့သည် လွယ်ကူအောင်ပြုလုပ်ကြကုန်၊ ခဲယဉ်းအောင် မပြုကြကုန်လင့်၊ ကောင်းချီး  
 သတင်းကိုပေးကြကုန်၊ စက်ဆုတ်ဘွယ်အမှုကို မပြုကြကုန်လင့်” ဟူ၍၎င်း မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်။

၃) “ငါအရှင်မြတ်သည် အနီး၌ ရှိတော်မူ၏” ဟု မိန့်ဆိုထားခြင်းမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့  
 ပြုလုပ်သမျှသော အပြုအမူများနှင့် ပြောဆိုသမျှသော စကားများကို အကြွင်းမရှိ ကောင်းစွာ သိတော်မူခြင်း၊  
 ယင်းသူတို့အဖြစ် အပျက်များကို သိရှိတော်မူခြင်းတို့ကို ဥပစာအားဖြင့် မိန့်ဆိုထားခြင်းပင်ဖြစ်သည်။

ဖော်ပြပါ သဘောတရားကိုပင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၅၀:၁၆။ ၅၅:၄။ ၅၈:၇) တွင် ရှင်းလင်းစွာ  
 မိန့်ဆိုထားသည်။

ငါအရှင်သည် ဆုတောင်း ပတ္တနာ ပြုသူ၏ ဆုတောင်း ပတ္တနာပြုချက်ကို သဘောတူလက်ခံတော်မူ၏။ သို့ဖြစ်လေရာ ယင်းသူတို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်များကိုလက်ခံနာယူ၍ ၊ ငါအရှင်မြတ်ကိုသာ ယုံကြည်မြတ်နိုးကြရမည်။ သို့မှသာလျှင် ယင်းသူတို့သည် ဖြောင့်မတ် မှန်ကန်သော တရားလမ်းကို ရရှိကြသူများဖြစ်တန်ရာ၏။

၁၈၇။ (အို-မွတ်စ်လင်မ်အပေါင်းတို့၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်) အသင်တို့အဘို့ရာ ဥပုသ်နေ့၏ညဉ့်၌ မိမိတို့ဇနီးမိန်းမများနှင့် သံဝါသပြုခြင်းကို ၊ ခွင့်ပြုတော်မူလေပြီ။ ယင်းဇနီးမိန်းမများသည် အသင်တို့အဘို့ရာ (အရှက်အိန္ဒြေကို လုံခြုံစွာဖုံးကွယ်သော) ဝတ်စားတန်ဆာများ(ကဲ့သို့) ဖြစ်ကြ၏။ ၊ ထိုနည်းတူစွာ အသင်တို့သည်လည်း ထိုဇနီးမိန်းမများအဘို့အရာ (အရှက်အိန္ဒြေကို လုံခြုံစွာဖုံးကွယ်သော) ဝတ်စားတန်ဆာများ(ကဲ့သို့)ပင် ဖြစ်ကြလေသည်။

لِيُؤْمِنُوا بِي لَعَلَّهُمْ  
يُرْشَدُونَ ﴿١٨٧﴾

أَحَلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ  
الرَّفْثَ إِلَى نِسَائِكُمْ  
هُنَّ لِبَاسٌ لَكُمْ وَأَنْتُمْ  
لِبَاسٌ لَهُنَّ عَلِمَ اللَّهُ  
أَنَّكُمْ كُنْتُمْ خَتَانُونَ

၁၈၈။ (အို-မွတ်စ်လင်မ်အပေါင်းတို့၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်) အသင်တို့အဘို့ရာ ဥပုသ်နေ့၏ညဉ့်၌ မိမိတို့ဇနီးမိန်းမများနှင့် သံဝါသပြုခြင်းကို ၊ ခွင့်ပြုတော်မူလေပြီ။ ယင်းဇနီးမိန်းမများသည် အသင်တို့အဘို့ရာ (အရှက်အိန္ဒြေကို လုံခြုံစွာဖုံးကွယ်သော) ဝတ်စားတန်ဆာများ(ကဲ့သို့) ဖြစ်ကြ၏။ ၊ ထိုနည်းတူစွာ အသင်တို့သည်လည်း ထိုဇနီးမိန်းမများအဘို့အရာ (အရှက်အိန္ဒြေကို လုံခြုံစွာဖုံးကွယ်သော) ဝတ်စားတန်ဆာများ(ကဲ့သို့)ပင် ဖြစ်ကြလေသည်။

၁၈၉။ (အို-မွတ်စ်လင်မ်အပေါင်းတို့၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်) အသင်တို့အဘို့ရာ ဥပုသ်နေ့၏ညဉ့်၌ မိမိတို့ဇနီးမိန်းမများနှင့် သံဝါသပြုခြင်းကို ၊ ခွင့်ပြုတော်မူလေပြီ။ ယင်းဇနီးမိန်းမများသည် အသင်တို့အဘို့ရာ (အရှက်အိန္ဒြေကို လုံခြုံစွာဖုံးကွယ်သော) ဝတ်စားတန်ဆာများ(ကဲ့သို့) ဖြစ်ကြ၏။ ၊ ထိုနည်းတူစွာ အသင်တို့သည်လည်း ထိုဇနီးမိန်းမများအဘို့အရာ (အရှက်အိန္ဒြေကို လုံခြုံစွာဖုံးကွယ်သော) ဝတ်စားတန်ဆာများ(ကဲ့သို့)ပင် ဖြစ်ကြလေသည်။

၁၉၀။ (အို-မွတ်စ်လင်မ်အပေါင်းတို့၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်) အသင်တို့အဘို့ရာ ဥပုသ်နေ့၏ညဉ့်၌ မိမိတို့ဇနီးမိန်းမများနှင့် သံဝါသပြုခြင်းကို ၊ ခွင့်ပြုတော်မူလေပြီ။ ယင်းဇနီးမိန်းမများသည် အသင်တို့အဘို့ရာ (အရှက်အိန္ဒြေကို လုံခြုံစွာဖုံးကွယ်သော) ဝတ်စားတန်ဆာများ(ကဲ့သို့) ဖြစ်ကြ၏။ ၊ ထိုနည်းတူစွာ အသင်တို့သည်လည်း ထိုဇနီးမိန်းမများအဘို့အရာ (အရှက်အိန္ဒြေကို လုံခြုံစွာဖုံးကွယ်သော) ဝတ်စားတန်ဆာများ(ကဲ့သို့)ပင် ဖြစ်ကြလေသည်။

၁၉၁။ (အို-မွတ်စ်လင်မ်အပေါင်းတို့၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်) အသင်တို့အဘို့ရာ ဥပုသ်နေ့၏ညဉ့်၌ မိမိတို့ဇနီးမိန်းမများနှင့် သံဝါသပြုခြင်းကို ၊ ခွင့်ပြုတော်မူလေပြီ။ ယင်းဇနီးမိန်းမများသည် အသင်တို့အဘို့ရာ (အရှက်အိန္ဒြေကို လုံခြုံစွာဖုံးကွယ်သော) ဝတ်စားတန်ဆာများ(ကဲ့သို့) ဖြစ်ကြ၏။ ၊ ထိုနည်းတူစွာ အသင်တို့သည်လည်း ထိုဇနီးမိန်းမများအဘို့အရာ (အရှက်အိန္ဒြေကို လုံခြုံစွာဖုံးကွယ်သော) ဝတ်စားတန်ဆာများ(ကဲ့သို့)ပင် ဖြစ်ကြလေသည်။

အသင်တို့သည် (ဤအမိန့်မကျရောက်မီ ညဉ့်များ၌ မိမိတို့ဇနီးမိန်းမများနှင့် ပုန်းလျှိုး၍ သံဝါသပြုခြင်း အားဖြင့်) မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ပင် လှည့်စားလျက် ရှိနေခဲ့ကြသည်ကို အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် သိရှိပြီး ဖြစ်တော်မူ၏။ သို့ပင်တစေ ထို အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အပေါ်ဝယ် ကရုဏာတော်ဖြင့် ပြန်လှည့်တော် မူ၍ အသင်တို့ (ပြုခဲ့ပြီးဖြစ်သော အပြစ်တို့) ကို ခွင့်လွှတ်တော်မူပြီး (နောင်အဘို့လည်း ဇနီးမိန်းမများနှင့် ဥပုသ်နေ့၏ညဉ့်များတွင် သံဝါသပြုရန် ခွင့်ပြုထား တော်မူလေပြီ)။

أَنفُسَكُمْ فَتَابَ عَلَيْكُمْ وَعَفَا  
عَنكُمْ ۖ قَالَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى  
وَابْتَغُوا مَا كَتَبَ اللَّهُ لَكُمْ  
وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يَتَبَيَّنَ  
لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ  
الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ۚ

➤➤ ဖြေပြီးသည့်အချိန်မှ ညဉ့်အိပ်စက်သည့်အချိန်ထိ စားခြင်း၊ သောက်ခြင်း၊ မေထုန်မှီဝဲခြင်းကိစ္စတို့ကို မပြုလုပ်ပိုင်သော ကိစ္စများဟူ၍ ယူဆကာ ရှောင်ကြဉ်လျက်ရှိခဲ့ကြကုန်၏။

တနေ့သောအခါ အဂ္ဂသာဝကကြီး “အုမရ်” သည် အိပ်စက်ပြီးသည့်နောက်တွင် မိမိဇနီးနှင့် မေထုန်မှီဝဲမှုပြုမိသဖြင့် နဗီတမန်တော်မုဟမ္မဒ် (ဆွ)ထံ လာရောက်၍ မိမိ၏အဖြစ်အပျက်ကို လျှောက်ထားလေ၏။ ထိုအခိုက်တွင် အချို့သောသာဝကကြီးများက ကျွန်တော်မျိုးတို့သည်လည်း မိမိတို့၏ဇနီးများနှင့် မေထုန်မှီဝဲ မှုကို ပြုမိခဲ့ကြပါသည်ဟု အသီးသီး လျှောက်ထားကြလေသည်။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်မှ အထက်ပါမူကွပ်ပြော (၂:၁၈၇) ကျရောက်လာလေသည်။ ကြည့် - အလ်မနာရ်ကျမ်း။

မေထုန်မှီဝဲမှုသည် သဘာဝဓမ္မအလျောက် မလွဲမရှောင်သာနိုင်သော ဆက်ဆံမှုတရပ်ပင် ဖြစ်ပေ သည်။ ဤဆက်ဆံမှုကို လုံးဝ ပိတ်ပင်တားဆီးထားပါက ကမ္ဘာလူထုကြီးတစ်ရပ်လုံးသည် ကမ္ဘာဇာတ်ခုံပေါ်မှ ပျောက်ကွယ်သွားမည်ကို မည်သူငြင်းနိုင်အံ့နည်း။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် အစ္စလာမ် သာသနာသည် တရားတော် နှင့်အညီ ထိမ်းမြားခြင်းကို ကောင်းမြတ်သော ကျင့်စဉ်တစ်ရပ်အဖြစ် သတ်မှတ်ထားသည်။

② ဤမူကွပ်ပြော (၂:၁၈၇)တွင် ဇနီးမောင်နှံတို့အား ဝတ်စားတန်ဆာနှင့် ပမာခိုင်း၍ မိန့်ဆိုထားသည်။ သို့ဝတ်စားတန်ဆာနှင့်ပမာ ခိုင်းထားခြင်း၏သဘောမှာ (က) ဝတ်စားတန်ဆာများသည် လူသားတို့၏ အရှက်ကို ဖုံး၍ လှပမှုကို ဖန်တီးသကဲ့သို့ ဇနီးမောင်နှံတို့သည်လည်း အချင်းချင်း တဦး၏ချွတ်ယွင်းချက်ကို တစ်ဦးက ဖုံးကာ တစ်ဦး၏ ကောင်းကျိုးကို တစ်ဦးက သည်ပိုးရမည်ဟူ၍၎င်း၊ (ခ) ဝတ်စား တန်ဆာသည် လူသားတို့အား အပူ၊ အအေးစသည့်တို့မှ ကာကွယ်သည့်အလား ဇနီးမောင်နှံတို့သည်လည်း မိမိတို့ထံ သက်ရောက်မည့် ဘေးဒုက္ခများကို ကာကွယ်၍ တစ်ဦးကိုတစ်ဦး ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ရမည်ဟူ၍၎င်း၊ (ဂ) ဝတ်စားတန်ဆာကို လူသားတို့ခင်မင်သကဲ့သို့ ဇနီးမောင်နှံတို့သည်လည်း အချင်းချင်း နှစ်ကိုယ့်တစ်စိတ် ခင်မင်ရင်းနှီးစွာ ပေါင်းသင်း ဆက်ဆံကြရမည်ဟူ၍၎င်း၊ အချင်းချင်း တစ်ဦးကိုတစ်ဦး ယုံကြည်စိတ်ချရမည်၊ အားထားရမည်ဟူ၍၎င်း အဋ္ဌကထာရှင်များက အသီးသီးအနက်ဖွင့်ကြသည်။



သို့အတွက်ကြောင့် ယခုမှစ၍အသင်တို့သည် ထိုဇနီးမိန်းမတို့နှင့် သံဝါသပြုကြ၍ အသင်တို့အဘို့ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် ပြဋ္ဌာန်းထားတော်မူသော အရာများကို ရှာဖွေကြလေကုန်။<sup>၁</sup> ထိုမှတစ်ပါးတုံ့ အသင်တို့သည် ချည်မျှင်အနက် (တည်းဟူသော ညဉ့်၏အမှောင်)မှ ချည်မျှင်အဖြူ (တည်းဟူသော) နံနက်မိုးလင်း အရုဏ်တက်ချိန်၏ အလင်းရောင် ပေါ်လွင်ထင်ရှားလာလေသည့် တိုင်အောင် (အစာ အာဟာရများကို) စားသောက်ကြကုန်လော့။ တဖန် အသင်တို့သည် (ယင်းအလင်းရောင်ပေါ်လာသည်မှ နေဝင်၍) ညဉ့်အချိန် (ကျရောက်လာသည့်) တိုင်အောင် အချိန်ပြည့် ဥပုသ်သီလဆောက်တည်ကြ ကုန်လော့။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် ဗလီ ကျောင်းတော်များတွင် “အိအ်တိကာဖ်” သီတင်းသုံး နေထိုင်ကြစဉ်အခါ၌<sup>၂</sup> ထိုဇနီးမိန်းမတို့နှင့် သံဝါသပြုခြင်းကို အလျင်း မပြုကြကုန်လင့်။

ثُمَّ ارْتَبُوا الصِّيَامَ إِلَى الْكَيلِ  
وَلَا تُبَاشِرُوهُنَّ وَأَنْتُمْ  
عَاكِفُونَ فِي الْمَسَجِدِ تِلْكَ  
حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَقْرُبُوهَا  
كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ آيَاتِهِ  
لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ<sup>١٤٧</sup>

➤➤ (က) ဇနီးမောင်နှံတို့သည် အချင်းချင်း ကရုဏာတရား ထားရမည့်အကြောင်း၊ ခင်မင်ရင်းနှီးစွာ ဆက်ဆံရမည့်အကြောင်းကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၇:၁၈၉။ ၃၀:၂၁) တွင် ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားသည်။

(ခ) နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ် (ဆွ)ကလည်း အသင်တို့အနက် အကောင်းမွန်ဆုံးသောသူသည် မိမိတို့၏ ဇနီးမိန်းမများအပေါ်၌ ကောင်းသောသူများသာ အကောင်းမွန်ဆုံးသူဖြစ်သည်ဟု အတည်အလင်းဖွင့်ဟ မိန့်ဆိုခဲ့ပေသည်။

① အသင်တို့အဘို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းထားတော်မူသော အရာဟူသည်ကား သားသမီး ရတနာများကိုဆိုလိုသည်။ ဤကားအများအပြားထာရှင်တို့၏ ယူဆချက်တည်း။ (မအာလင်မိ)

သားသမီးသည် ရတနာတစ်ပါးဖြစ်၏။ သားသမီးသာလျှင် မိဘတို့၏ကျောထောက်နောက်ခံဖြစ်၏။ သားသမီးများပင် မိဘတို့၏အရိုက်အရာကို ဆက်ခံ၏။ သူမွန်သူမြတ်သည် ကောင်းမြတ်သော သားသမီး ရတနာများကို ရရှိရန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံ ဆုပန်ကြ၏။

② အစ္စလာမ်ပဋိပတ်တွင် “အိအ်တိကာဖ်” ဟူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အပါးတော်သို့ ချည်းကပ်ရန် ရည်မှန်း၍ ဗလီကျောင်းများအတွင်းသို့ သွားရောက်ကာ တရားအားထုတ်နေခြင်းကိုဆိုသည်။ နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ)သည် အထူးသဖြင့် ရမသ္မာန်လမြတ်၏ နောက်ဆုံး ၁၀ ရက်တွင် အမြဲတစေ အိအ်တိကာဖ် ထိုင်တော် မူလေ့ရှိသည်။ အိအ်တိကာဖ်သည် စွနုတ် “ကိမာယဟ်” ဖြစ်သည်။ ရပ်ရွာတွင် တစ်ဦး ➤➤

ဤသည်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် သတ်မှတ်ထား တော်မူသော နယ်နိမိတ်များပင် ဖြစ်ရကား အသင်တို့သည် ထိုနယ်နိမိတ်များ၏အပါး သို့ပင် မချဉ်းကပ်ကြကုန်လင့်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် ဤနည်းအတိုင်းပင် မိမိအမိန့်ဒေသနာတော် များကို လူခပ်သိမ်းတို့ (သိစိမ့်သောငှါ) ရှင်းလင်း ဖော်ပြတော်မူလေသည်။ သို့မှသာလျှင် ယင်းသူတို့ သည် ပြစ်မှုဒုစရိုက်တို့မှ ရှောင်ကြဉ်သောသူများ ဖြစ်တန်ကြရာကုန်သတည်း။

၁၈၈။ အသင်တို့သည် မိမိတို့အချင်းချင်း တစ်ဦး၏ ပစ္စည်းကို တစ်ဦးက မတရားသောနည်းဖြင့် စားသုံး ကြကုန်လင့်။ ထို့ပြင်တဝ အသင်တို့သည် သူတပါးတို့ ၏ ဥစ္စာ ပစ္စည်းများအနက် တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို မတရားသောနည်းဖြင့် စားသုံးရန်အလို့ငှါ (တန်ဆိုး လက်ဆောင်အဖြစ်ဖြင့်) အာဏာပိုင်မင်းများထံသို့ ယင်းပစ္စည်းများကို မပို့ဆောင်ကြကုန်လင့်။ ထိုသို့ ပြုလုပ်ခြင်းများသည် မတရားသောအကျင့်အကြံများ ဖြစ်သည်ကိုလည်း အသင်တို့အသိပင်ဖြစ်ကြပေသည်။

وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ  
بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ وَتُدْلُوا  
بِهَا إِلَى الْحُكَّامِ لِتَأْكُلُوا  
فَرِيقًا مِّنْ أَمْوَالِ النَّاسِ  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ  
وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ

➤➤ တစ်ယောက်မျှ အိအိတိကာမ် မထိုင်သော် တစ်ရွာလုံးအပြစ်သင့်မည်။ တစ်ဦးတစ်ယောက်တည်းပင် အိအိတိကာမ်ထိုင်သည်ရှိသော် တစ်ရွာလုံး၏ တာဝန်ကျေသည်။

ရမသွာန်လ၌ဖြစ်စေ၊ အခြားလများ၌ဖြစ်စေ၊ အိအိတိကာမ်ထိုင်ရာတွင် ဆွိယာမ်ဥပုသ် ဆောက်တည်ခြင်းသည် မုချ လိုက်နာပြုကျင့်အပ်သော စည်းကမ်းချက်တစ်ရပ်ဖြစ်သည်။ အိအိတိကာမ် ထိုင်သောအခါ၌ မေထုန်မှီဝဲခြင်းမပြုရ၊ ဗလီကျောင်းတွင်းမှ အပြင်သို့ အကြောင်းမဲ့မထွက်ရ၊ အမျိုးသမီးများသည် မိမိတို့နေအိမ်တွင် ဝတ်ပြုရန်အတွက်သတ်မှတ်ထားသောနေရာ၌ အိအိတိကာမ် ထိုင်ကြရသည်။

အိအိတိကာမ်နှင့် စပ်လျဉ်းသော အခြားအသေးစိတ် အချက်အလက်များကို “ဖစ်က်ဟ်” ဓမ္မသတ်ကျမ်းများတွင် ရှုပါကုန်။

### ဆက်စပ်မှု

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂:၁၈၃-၁၈၇)တွင် ဆွိယာမ်ဥပုသ်ဆောက်တည်ရမည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထား၏။ လာလတ္တံ့သော မုက္ခပါဌ်တော် (၂:၁၈၈)တွင် သူတပါး၏ပစ္စည်းကို မတရားသဖြင့် စားသုံးရမည့် ➤➤

၁၈၉။ (အို-နဗီတမန်တော်) အချို့သူများသည် ဆန်းဦးစ -လ-များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသင့်ထံ လာရောက်မေးမြန်းကြသည်။ အသင်သည် (ထိုသူ တို့အား ဤသို့)ဖြေကြားပါလော။ ။

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْآهْلِ  
قُلْ هِيَ مَوَاقِيتُ لِلنَّاسِ

➤➤ အကြောင်း မိန့်ဆိုထား၏။ ဤသို့ ရှေ့နောက်ဆက်စပ်၍ မိန့်ဆိုထားခြင်း၏ သဘောမှာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကိုနာခံ၍ ရမသွာန်လမြတ်၌ ဥပုသ်ဆောက်တည်ရာတွင် စားသုံးအပ်သော အစာ အဟာရများကိုပင် မစားသုံးသကဲ့သို့ပင် မစားသုံးအပ်သော အရာများကိုလည်း တစ်သက်လျာလုံး ကြဉ်ရှောင်ရမည့် အကြောင်းနှင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တာဝန်များကို ကျေပြန်စွာ ဆောင်ရွက်သကဲ့သို့ပင် လူသားတို့၏ တာဝန်များကိုလည်း မပျက်ကွက်ရမည့် အကြောင်းများကို သတိပေးနှိုးဆော်ထားခြင်းပင်ဖြစ်သည်။

၀ ဆန်းဦးစ လ-များဟူသည် ကာလအပိုင်းအခြားဖြစ်သော (၂၉-ရက်တစ်လ၊ ၃၀ရက် တစ်လဖြစ်သော) လများကို ဆိုလိုသည်။ ထိုကာလအစိတ်အပိုင်းဖြစ်သောလကို ဆန်းဦးစ လ ဟူသောစကားဖြင့် ခေါ်ဆိုသုံးစွဲ ရခြင်းမှာ ကာလအစိတ်အပိုင်းဖြစ်သောလတွင် ထိုဆန်းဦးစ (လ) ထွက်ပေါ်သည့်အတွက်ဖြစ်သည်။ ကုရ်တုဗီ။

**ဆက်စပ်မှု**

ပြီးခဲ့သော အပိုဒ် (၂၃)တွင် ရမသွာန်လမြတ်အကြောင်းနှင့် ဆွိယာမံဥပုသ် ဆောက်တည်ခြင်း၏ ပညတ်ချက်များပါရှိ၏။ ရမသွာန်လမြတ်နှင့် ဆက်စပ်လျက်ရှိသော လများမှာ ရှောင်ဝါလ်လ၊ သာကအ်ဒဟ်လ၊ သူလ်ဟစ်ဂျ်ဂျဟ်လများ ဖြစ်သည်။ ဤလများသည် ဟဂ််နှင့် အထူးသက်ဆိုင်သော လများဖြစ်သည်။ ဟဂ််လများသည် အရပ်လူမျိုးတို့တွင် အထူးပင်ကျော်ကြား၏။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂:၁၉၇)

ယခုဤအပိုဒ်တွင် ထိုရမသွာန်လမြတ်နှင့် ဆက်စပ်လျက်ရှိသော လများအကြောင်း၊ ထို့ပြင်တဝ ထိုလများနှင့် ဆက်စပ်လျက် စစ်မတိုက်ရန် မြစ်တားထားသော မိုဟရ်ရမ်လ၊ ရျုဗ်လ၊ သူကအ်ဒဟ်လ၊ သူလ်ဟစ်ဂျ်ဂျဟ်လများ အကြောင်းကိုလည်း မိန့်ဆိုထားခြင်းဖြစ်သည်။

**ထုတ်ပြန်ပို့ချခြင်းအကြောင်း**

အန်ဆွာရီများဖြစ်သော မုအာသ် အိဗ်နီဂျဗလ်နှင့် သအ်လဗဟ် အိဗ်နုဃနစ်က “လ” ၏ အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အို-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ရုစုလ်၊ “လ”သည် ပဌမ သေးငယ်စွာ ထွက်ပေါ်လာပြီး တဖြည်းဖြည်း လဝန်းသည် ပြည့်လာ၏။ ထို့နောက် တဖန်ပြည့်လျက်ရှိသော လဝန်းသည် တဖြည်းဖြည်းငယ်ပြီး နောက်ဆုံးတွင် ယခင်ကကဲ့သို့ပင် ပြန်လည်ဖြစ်သွား၏။ လ သည် တမျိုးတစားတည်း တည်ရှိနေသည်မရှိ၊ ဤကားအသို့ပါနည်းဟု နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုက်ဟိဝစလ္လမ်)အား လာရောက်မေးမြန်းကြ၏။ ထိုခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤမုက္ကပ္ပါဌ်တော်ကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူလေသည်။ (ခါဇင်နိ)

**ဖော်ပြချက်**

ကမ္ဘာအတိတ် ရာဇဝင်ကို ပြန်လည်သုံးသပ်ကြည့်လျှင် ဘုရားအများကိုးကွယ်သော “ဗွတ်ရှရစ်က်” တို့သည် လကိုလည်း ဘုရားဟူ၍ မှတ်ယူကိုးကွယ်ခဲ့သည်။ အချို့သည် ဆန်းဦးစ-လ-ကိုလည်း ဘုရားအမှတ် ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသည်။ အချို့က ဆန်းဦးစလသည် မင်္ဂလာဖြစ်၍ ဆုတံဆိပ်သောလသည် အမင်္ဂလာဖြစ်သည်ဟူ၍ ယူဆခဲ့ကြသည်။ အိန္ဒိယပြည်တွင် ယနေ့တိုင် လကိုးကွယ်မှုကို တွေ့ရှိရပေသေးသည်။ ➤➤



ထိုဆန်းဦးစ လများသည် လူခပ်သိမ်းတို့အဘို့ အချိန်ကာလများကို အမှတ်သညာပြုနိုင်အံ့သောငှါ လည်းကောင်း၊ ဟဂျ်ပြုရန်သတ်မှတ်ထားသောနေ့ရက်များကို သိနိုင်အံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ (ပြုထားတော်မူသော) အမှတ်သညာများသာဖြစ်ချေသည်။<sup>၁</sup> သင်တို့သည် (ဟဂျ်ပြုရန် “အိဟ်ရာမ်” ခေါ် ဝတ်ရုံများဝတ်ဆင်ပြီး မိမိတို့)အိမ်များကို (ပြန်လာသောအခါ) အိမ်၏နောက်ဘက်မှ ဝင်ရောက်ခြင်းသည် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလမဟုတ်ပေ။ အမှန်အားဖြင့် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို ကြောက်ရွံ့ရှိသေ၍) မကောင်းမှု ဒုစရိုက်များကို ရှောင်ကြဉ်သော သူများသာလျှင် သူမွန်သူမြတ်များ ဖြစ်ကြပေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ အသင်တို့သည် (မိမိတို့) အိမ်တွင်းသို့ (ဝင်ရောက် ကြသောအခါ) (ဝင်ထွက်သွားလာရိုးဖြစ်သော) တံခါးပေါက်များမှသာ ဝင်ကြကုန်လော့။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို ကြောက်ရွံ့ရှိသေကြကုန်လော့။ သို့မှသာလျှင် အသင်တို့သည် (နှစ်ဘဝလုံး၌) အောင်ကြပေမည်။

وَالْحَيَّ وَلَيْسَ الْبِرُّ بِأَنْ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ اتَّقَىٰ وَاتُوا الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٨٩﴾

➤➤ လ သည် လူသားတို့အဘို့ အချိန်ကာလများကို သိနိုင်ရန် ပြုလုပ်ထားသော အမှတ်သညာတစ်ခုမျှသာ ဖြစ်ကြောင်း၊ လ သည် ကိုးကွယ်ရာ ဘုရားမဟုတ်ကြောင်းနှင့် လူသားတို့ အသုံးအဆောင်မျှသာဖြစ်ကြောင်းကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤမှကွပ်ပါ၌တော်တွင် ထုတ်ဖော် မိန့်ဆိုထားခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ (မာဂျီဒီ)။  
⊙ အစ္စလာမ်သာသနာသည် အစစအရာရာတွင် လူသားတို့အဘို့ လွယ်ကူမှုကို ရှေးရှုပေသည်။ အစ္စလာမ်သာသနာသည် နေ့ရက်အချိန်များကို သတ်မှတ်ရာတွင် နေ့ကိုအဓိကထားဘဲ၊ လ ကိုသာ အဓိကထားပေသည်။အကြောင်းသော်ကား လ သည် နေ့စဉ်နှင့်အမျှ ပြောင်းလဲလျက်ရှိ၏။ လဆန်း၊ လကွယ်ကို လူတိုင်းပင်သိကြ၏။ (နေကိုအကြောင်းပြု၍ နေ့ရက်သတ်မှတ်ခြင်း ကိစ္စမှာကား နက္ခတ်တာရာ အတတ်ပညာ တတ်ကျွမ်းသော သူများအဘို့သာ ဖြစ်နိုင်၏) လူသာမန်တို့အဘို့ မဖြစ်နိုင်ပေ။ ထို့အတွက်ကြောင့် အစ္စလာမ်သာသနာသည် (အများ) လူပေင်းတို့၏ လွယ်ကူမှုကို ရှေးရှုကာ ဟဂျ်ပြုခြင်း၊ ဆိုယာမ်ဥပုသ်ဆောက်တည်ခြင်း၊ ဇကာတ်ပေးဆောင်ခြင်း၊ အိဒ်ပွဲတော်များ ကျင်းပခြင်း၊ “တွလာက်” လင်ခန်း မယားခန်းပြတ်စဲခြင်း၊ အစရှိသည့် သာသနာရေး ကိစ္စများအတွက် နေ့ရက်များကို သတ်မှတ်ထားရာတွင် လ ကိုသာ အဓိကထား၍ နေ့ရက်ကိုသတ်မှတ်ထားသည်။ အခြားလောကီရေး ကိစ္စများတွင် နေကို ➤➤

၁၉၀။ ထို့ပြင်တဝ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ အသင်တို့ကို (စတင်) စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်သူတို့နှင့် ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ကြကုန်လော့။<sup>၁</sup> သို့ရာတွင် (ဤသို့တိုက်ခိုက်ရာ၌) အသင်တို့သည် (မည်သည့်နည်းနှင့်မျှ) မကျူးလွန်ကြကုန်လင့်။ ဧကန်မူချ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် ကျူးလွန်သူတို့ကို နှစ်သက်တော်မူသည် မဟုတ်ချေ။

وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
الَّذِينَ  
يُقَاتِلُونَكُمْ  
وَلَا تَعْتَدُوا إِنَّ اللَّهَ  
يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ١٩٠

➤➤ အကြောင်းပြု၍ ရက်သတ်မှတ်ခြင်းကိုလည်း အစွဲလမ်းသာနာသည် မပိတ်ပင်ပေ။ သို့ပင်တစေ အစစအရာရာတွင် အစွဲလမ်းသာနာတော်နှင့်အညီ လ ကို အကြောင်းပြု၍ နေ့ရက်များကိုသတ်မှတ်ခြင်းသည် ပိုမို၍ သင့်မြတ်ပေသည်။ မောင်လာနာထာနဝီသခင်ကမူ လ ကို အကြောင်းပြု၍ ရက်သတ်မှတ်ခြင်းသည် “ဖရ်သွ်ကေ့ဖါယတ်” ဖြစ်သည်ဟူ၍ပင် မိန့်ဆိုထားသည်။ ကြည့်-တမိစိရ်ဗယာနလ် ၊ ကုရ်အာန်။

### ၁ ဆက်စပ်မှု

ပြီးစီးခဲ့သော မုက္ကဗ်ပါဌ်တော် (၂: ၁၈၉)တွင် “တာက္ကဝါ” ခေါ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရိသေရမည့် အကြောင်းပါရှိ၏။ ယခုဤမုက္ကဗ်ပါဌ်တော် (၂: ၁၉၀)တွင် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်သည့် အချိန်၌ပင်လျှင် “တာက္ကဝါ” တည်းဟူသော တရားကိုစောင့်စည်းရမည့်အကြောင်း ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားသည်။ ဤကား “တာက္ကဝါ” ၏အမျိုးစားများအနက် အခက်ခဲဆုံးသော “တာက္ကဝါ” ပင်တည်း။ ကြည့် - ကဗီရ်ကျမ်း။

မွတ်စလင်မ်တို့သည် မက္ကာမြို့တွင် ၁၃-နှစ်တိုင်တိုင် အရပ်ကားဖိရ် မိစ္ဆာဒိဌ်တို့၏ ညဉ့်ဆဲနပ်စက်ခြင်း အမျိုးမျိုးတို့ကို မချီမဆန့်ခံခဲ့ကြရ၏။ အိမ်မဲ့အိုးမဲ့ ဖြစ်ခဲ့ကြရ၏။ မိမိတို့ နေစဉ်းဌာနဖြစ်သော မက္ကာမြို့ကိုပင် စွန့်လွှတ်၍ အချို့မွတ်စလင်မ်များသည် အဘီစီးနီးယားပြည်သို့ ထွက်ခွာသွားခဲ့ကြရ၏။ အချို့တို့သည် မက္ကာမြို့မှ မိုင် (၃၀၀)ခန့်ကွာဝေးသော မဒီနာမြို့သို့ ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်ခဲ့ကြ၏။ သို့ရွှေ့ပြောင်းနေကြသော်လည်း ကာဖီရ်တို့၏ အနှောင့်အယှက် အမျိုးမျိုးတို့ကြောင့် အေးချမ်းသာယာစွာ မနေနိုင်ခဲ့ကြချေ။ မိမိတို့၏ ဘာသာရေးကိစ္စများကိုလည်း လွတ်လပ်စွာ မဆောင်ရွက်နိုင်ခဲ့ကြချေ။

ဟစ်ဂျရီ (၆) ခုနှစ်၊ သူကအိဒ်ဟ်လတွင် နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုက်ဟိ ၀စလ္လမ်)သည် ၁၄၀၀ ခန့်မျှရှိသော (ဆွဟာဗဟ်) သာဝကကြီးများနှင့်အတူတကွ “အုမ်ရဟ်” ပြုရန်အလို့ငှါ မဒီနာမြို့မှ မက္ကာမြို့သို့ ခရီးထွက်တော်မူသည်။ မက္ကာမြို့နှင့် ခရီးတစ်စခန်းအကွာ၌ရှိသော “ဟုဒိုင်ဗိယဟ်” အမည်ရှိသော ဌာနသို့ ရောက်ကြသောအခါ မက္ကာမြို့သူမြို့သားများက နဗီတမန်တော်နှင့်တကွ သာဝကကြီးများအား မက္ကာမြို့တွင်းသို့ ဝင်ရောက်ခြင်းမှ တားမြစ်ကြလေသည်။

နဗီတမန်တော်က မိမိတို့လာရောက်ခြင်းမှာ စစ်တိုက်ခိုက်ရန် မဟုတ်ကြောင်း၊ “အုမ်ရဟ်” ပြုရန်အလို့ငှါသာ လာရောက်ခြင်းဖြစ်ကြောင်းများကို ရှင်းပြတော်မူ၏။ ထို့နောက် နဗီတမန်တော်နှင့် အရပ်ကားဖိရ်တို့သည် စစ်ပြေငြိမ်းရေးစာချုပ် ချုပ်ဆိုကြလေသည်။ ထိုစာချုပ်၏စည်းကမ်းချက် အရပ်ရပ် အနက် စည်းကမ်းချက်တစ်ရပ်မှာ နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုက်ဟိ ၀စလ္လမ်)နှင့်တကွ ➤➤

➤➤ မွတ်စ်လင်မ်များသည် ယခုနှစ် “အုမ်ရဟ်” မပြုဘဲ ပြန်ကြရမည်။ နောက်နှစ်တွင် မဏ္ဍာမြို့သို့ လာရောက်၍ အုမ်ရဟ်ပြုနိုင်ကြသည် ဟူ၍ဖြစ်သည်။

နဗီတမန်တော်နှင့် သာဝကကြီးများသည် စာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်အရ အုမ်ရဟ်မပြုဘဲ မဒီနာမြို့သို့ ပြန်ခဲ့ကြလေသည်။ “ဟုဒိုင်ဗီယဟ်” စာချုပ်အကြောင်း အကျယ်ကို “စီရတုအစ်ဗ်နီဟ်ရှာမ်” ကျမ်းတွင်ရှုပါကုန်။

အဆိုပါ စာချုပ်အရ နဗီတမန်တော်မုဟမ္မဒ် (ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုငှာ ၀စလ္လမ်) နှင့်တကွ သာဝကကြီးများသည် ဟစ်ဂျရီ (၇) ခုနှစ်တွင် မဏ္ဍာမြို့သို့ သွားရောက်၍ “အုမ်ရဟ်” ပြုရန်စီစဉ်ကြ၏။ ထိုအခါ အချို့သာဝကကြီးများ၏စိတ်တွင် အရပ်ကားဖိရ်များသည် စာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်များကို ဖောက်ဖျက်ပြီး မွတ်စ်လင်မ်တို့အား တားဆီးကြမည်။ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ကြမည်ဟူ၍ စိုးရိမ်မှုဖြစ်ပေါ်လာလေ၏။

အကယ်၍ အရပ်ကားဖိရ်တို့က စတင်တိုက်ခိုက်ခဲ့သည် ရှိသော် မွတ်စ်လင်မ် များသည် စစ်မတိုက် ချင်ဘဲလျက် စစ်တိုက်ကြရပေမည်။ မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် စစ်မတိုက်ရန် မြစ်တားထားသောလမ်းများတွင် အထူးသဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျောင်းတော် ပရဝဏ်အတွင်း၌ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ခြင်းကို လုံးဝမလိုလားကြပေ။

ထိုကဲ့သို့ မွတ်စ်လင်မ်များ ပူပန်သောက ဖြစ်နေကြသောအခါ၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျူးကျော်စော်ကားမှု အမျိုးမျိုးကို ခံနေကြရသော မွတ်စ်လင်မ်များအား ကျူးကျော်စော်ကားလျက်ရှိသော ကားဖိရ်တို့နှင့် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ရန် ဤမုက္ခပါဌ်တော်ကို မဒီနာမြို့တွင် ဦးစွာပဌမ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော် မူလေသည်။ ကြည့်-အလ်မနာရ်ကျမ်း၊ ကဗီရ်ကျမ်း။

အစ္စလာမ်သမိုင်းတွင် အထူးကျော်ကြားခဲ့သော စစ်ပွဲကြီးသုံးပွဲမှာ (၁) ဗဒ်ရ်စစ်ပွဲ၊ (၂) အိုဟွဒ်စစ်ပွဲ၊ (၃) အဟ်ဇာဗ်စစ်ပွဲ များပင်ဖြစ်သည်။

ဖော်ပြပါ စစ်ပွဲသုံးပွဲ ဖြစ်ပွားရာဌာနကို ချင့်ချိန်စဉ်းစား ဆင်ခြင်ကြည့်သည်ရှိသော် မည်သူက မည်သူ့အား စတင်တိုက်ခိုက် ကျူးကျော်သည်ကို ကောင်းစွာ သိနိုင်ပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဟစ်ဂျရီ ၂-ခုနှစ်၊ ဆွဖရ်လ ၁၂-ရက်နေ့တွင် ကာဖီရ်တို့၏ ကျူးကျော် စော်ကားခြင်း ခံနေကြရသော မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ပြန်လည်ခုခံ ကာကွယ်တိုက်ခိုက်ရန် စတင် ခွင့်ပြုတော် မူသည့်အကြောင်းကို “မဝါဟိပ် လဒ္ဒန်နီယတ်” ကျမ်းနှင့် ဇုရ်ကာနီကျမ်းတွင် တွေ့ရှိရပေသည်။

ခုခံကာကွယ်တိုက်ခိုက်ရန် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ခွင့်ပြုတော်မူခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဦးစွာပဌမ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသော မုက္ခပါဌ်တော်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ မုက္ခပါဌ်တော် (၂၂:၃၉) ဖြစ်သည်ဟု အေမာဗ်ဇုဟ်ရီ သခင်ကဆိုသည်။

အိဗ်နုဂျရီရီ သခင်ကမူ ယင်းမုက္ခပါဌ်တော်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ မုက္ခပါဌ်တော် (၂: ၁၉၀) ဖြစ်သည်ဟု ဆိုသည်။

မည်သို့ပင်ဖြစ်စေကာမူ အဆိုပါမုက္ခပါဌ်တော် ၂-ပုဒ်ကို စဉ်းစားဆင်ခြင်သည်ရှိသော် မွတ်စ်လင်မ် တို့အား မိမိတို့ကို စတင်တိုက်ခိုက်သူများအား ပြန်လည်ခုခံ ကာကွယ်တိုက်ခိုက်ရန် ခွင့်ပြုထားတော်မူခြင်းမှာ ထင်ရှားလှပေသည်။ ကြည့် - စီရတွန်နဗီ၊ ပဌမတွဲ။ စာမျက်နှာ (၂၈၆-၂၈၇)။

၁၉၁။ ထို့ပြင်တဝ အသင်တို့သည် ထိုကာမိရ်မိစ္ဆာ ဒိဋ္ဌိတို့အား တွေ့ဆုံဖမ်းဆီးမိရာအရပ်၌ သုတ်သင် ရှင်းလင်း ကြကုန်လော့။ ထို့ပြင်တဝ ထိုကာမိရ်တို့က အသင်တို့အား (မက္ကာမြို့တော်မှ) နှင်ထုတ်သကဲ့သို့ အသင်တို့သည်လည်း ထိုကာမိရ်တို့အား (မက္ကာ မြို့တော်မှ) နှင်ထုတ်ကြကုန်။<sup>၁</sup> အမှန်သောကား (သာသနာရေး၌) ညဉ့်ဆဲနိပ်စက် နှောင့်ယှက်ခြင်း သည် သတ်ဖြတ်ခြင်းထက်ပင် ပိုမို၍ဆိုးရွားလှ၏။

သို့ဖြစ်ပြီးလည်း “မတ်စ်ဂျိဒ် ဟရမ်” ခေါ် ရိုသေမြတ်နိုးအပ်သော (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏) ကျောင်းတော်ပါး၌ ထိုကာမိရ်တို့က အသင်တို့အား စတင်မတိုက်ခိုက်သမျှ ကာလပတ်လုံး အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အား မတိုက်ခိုက်ကြကုန်လင့်။ အကယ်၍ ထိုကာမိရ်တို့သည် အသင်တို့အား စတင်တိုက်ခိုက် ကြပါမူ အသင်တို့သည်ထိုသူတို့အား တုံ့ပြန်တိုက်ခိုက် ကြလေကုန်။

ဤသည်ပင် ကာမိရ်တို့အား အပြစ်ဒဏ် ပေးခြင်းပင်ဖြစ်သည်။

وَاتَّخَذُوا حَيْثُ  
تَقَفْتُمُوهُمْ وَآخَرُجُوا  
مِّنْ حَيْثُ آخَرُجُوكُم  
وَالْفِتْنَةُ أَشَدُّ مِنَ الْقَتْلِ  
وَلَا تَقْتُلُوا هُمْ عِنْدَ  
الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتَّى  
يُقْتَلُوكُمْ فِيهِ فَإِن  
قَتَلُوكُمْ فَأَقْتُلُوا هُمْ  
كَذَلِكَ جَزَاءُ  
الْكُفْرَانِ ①

၁) (ထိုကာမိရ် မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိတို့က အသင်တို့အား နှင်ထုတ်သကဲ့သို့ အသင်တို့ကလည်း ထိုမိစ္ဆာဒိဋ္ဌိတို့အား နှင်ထုတ်ကြကုန်ဟူ၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အမိန့်တော်လာရှိသည်နှင့်အညီ) နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငယ် ဝစလ္လမ်)သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျောင်းတော်ပရဂဏ်မှ မုရ်ရစ်ကံအာလုံးတို့ကို နှင်ထုတ်တော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင် နဗီတမန်တော်သည် ထိုမိစ္ဆာဒိဋ္ဌိတို့ကို မဒီနာမြို့တော်မှလည်း နှင်ထုတ်တော်မူခဲ့၏။ ၎င်းနောက် အာရေဗျတိုင်းပြည်တွင် (မှန်ကန်သော ဘာသာနှင့် မမှန်ကန်သော) ဘာသာနှစ်ရပ်သည် အတူမရှိနိုင်ဟု နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငယ် ဝစလ္လမ်)က မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

တမံစီရ်ဖ်ရ်ဒီန်ရာဇီ။

ယနေ့ထက်တိုင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျောင်းတော်ပရဂဏ်နှင့် “ဟရမ်” ဟု သတ်မှတ်ထားသော နယ်နိမိတ်အတွင်း ကာမိရ်များ နေနိုင်ခွင့်မရှိသည်မှာ မျက်မြင်ပင်ဖြစ်ချေသည်။

၁၉၂။ သို့သော် အကယ်၍သာ ယင်းသူတို့သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို သွေဖည်ခြင်း၊ မှတ်စံလင်မိတို့အားညှဉ်းဆဲခြင်းနှင့် ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ခြင်းတို့ကို) ရပ်စဲခဲ့ကြပါလျှင် ။ မုချဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (ပြစ်မှုဒုစရိုက်တို့ကို)အဖန်တလဲလဲ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူသောအရှင်၊ (သတ္တဝါအပေါင်းတို့အား) မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသောအရှင်ဖြစ်တော်မူလေသတည်း။

၁၉၃။ ထို့ပြင်တဝ အသင်တို့သည် သာသနာရေး ညှဉ်းပန်းမှု လုံးဝပပျောက်၍ သာသနာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဘို့သာ ၊ ဖြစ်သွားသည့် တိုင်အောင် (ဝါ) (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကိုသာလျှင် လိုက်နာလာကြသည့် တိုင်အောင်) ထိုသူတို့နှင့် စစ်မက် ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ကြကုန်လော့။

فَإِنْ انْتَهَوْا فَإِنَّ اللَّهَ  
غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٩٣﴾

وَقَتِّلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ  
فِتْنَةً وَيَكُونَ الدِّينُ  
بِاللهِ فَإِنْ انْتَهَوْا فَلَا

၁၉၃ “ထိုကားမိရ်များသည် အကယ်၍ ရပ်တန့်ကြပါလျှင်” (ဝါ) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို သွေဖည်ခြင်းမူငင်း၊ စစ်မက် ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ခြင်းမူငင်း၊ (ရပ်တန့်ကြပါလျှင်)။

ဆိုလိုသည်ကား ကာမိရ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကို လိုလားကြပါလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို သွေဖည်ခြင်းမှ ရပ်တန့်ကြရမည်။ မိမိတို့ ကျူးလွန်ခဲ့သမျှ မကောင်းမှု ဒုစရိုက်တို့ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ထံတော်၌ ဝန်ချတောင်းပန် အသနားခံ၍ အစ္စလာမ်သာသနာတော်ကို ဦးလည်မည့် လက်ခံနာယူကြရမည်။ မှတ်စံလင်မိတို့နှင့် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ခြင်းကိုလည်း ရပ်စဲကြရမည် ဟူလို။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို နာခံပါက လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ရမည့် အကြောင်း ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ် (၈:၃၈)တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို မနာခံပါက ၄၃သို့ လားမည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၅:၇၃)တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။

ကြည့် - အီဗ်နုရီရ်၊ မအာလီမွတ်တန်ဇီလ်။

အချို့ကျမ်းများတွင် ဤမှကွဲပါ၌တော်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကာမိရ်များသည် အကယ်၍ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ခြင်းမှ ရပ်တန့်ကြလျှင် (ဝါ) ရပ်တန့်ရုံမျှဖြင့် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကို ခံစားကြရမည်ဟူ၍ ရေးသားဖော်ပြထားသည်ကို တွေ့ရှိရသည်။ ဤစကားသည် အမှားစင်စစ်ဖြစ်၏။

၁၉၄ အစ္စလာမ်သာသနာသည် ကမ္ဘာ့အဝှန်းအတွက် ဖြစ်၏။ ကမ္ဘာ့အဝှန်းတွင် ပျံ့နှံ့လျက်ရှိ၏။ ကမ္ဘာ့အဝှန်းတွင် ပျံ့နှံ့လျက်ရှိသောကမ္ဘာ့မှတ်စံလင်မိများ တစ်နေရာတစ်ဌာနတွင်စုဝေးနိုင်ရန်အလို့ငှာ ဗဟိုဌာနတစ်ခုသည် မုချ ရှိအပ်၏။ ထိုဌာနသည်အစ္စလာမ်သာသနာတော်၏ စံပြဌာနဖြစ်ရပေမည်။ ထိုဌာနတွင်တဆူတည်းသော ➤ ➤

သို့ရာတွင် အကယ်စင်စစ် ထိုသူတို့သည် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ခြင်းကို ရပ်စဲကြပါမူ ကျူးလွန်နှိပ်စက် ညှဉ်းပန်းသူတို့မှတစ်ပါး အခြားသူတို့ အပေါ်ဝယ် မည်သို့မျှ ကျူးကျော်စော်ကား (တုံ့ပြန် သတ်ဖြတ်)ရန် အကြောင်းမရှိပေ။

عَدُوَّانِ الْإِلَاحِ  
الظَّالِمِينَ ﴿٨٦﴾

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ရပေမည်။ အစ္စလာမ်နှင့် ဆန့်ကျင်သည့်၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား သွေဖည်ငြင်းဆိုမှု၊ ရှစ်ရက်အခြားအရာများကို ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်မှုသည်တို့သည် အလျင်းမရှိအပ်ပေ။

ကမ္ဘာ့မွတ်စလင်မ်တို့၏ ဗဟိုဌာနအဖြစ် နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်) မွေးဘွားတော်မူရာဌာန၊ အစ္စလာမ်သာသနာတော်ကို လက်တွေ့ကျင့်သုံးပြုတော်မူရာဌာန၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျောင်းတော်ရှိရာဌာန၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူရာဌာနဖြစ်သော အရပ်တိုင်းပြည်ထက် ပိုမိုသင့်မြတ်သောဌာနသည် အဘယ်မှာလျှင်ရှိနိုင်အံ့နည်း။ ကြည့်- ဗာဂျီဒီ

အစ္စလာမ်သာသနာတော်၏ စံပြဌာနတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျောင်းတော်ပရဝုဏ်အတွင်း၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြည်ညိုမြတ်နိုးသော မွတ်စလင်မ်တို့ကို ဒုက္ခပေးခြင်း၊ ညှဉ်းဆဲခြင်း၊ ဥစ္စာပစ္စည်း သိမ်းယူခြင်း၊ အသက်စည်းစိမ်တို့ကိုရန်ရှာခြင်း၊တိုင်းပြည်မှနှင်ထုတ်ခြင်း၊ ရှောင်တိမ်းနေသောမြို့ရွာများသို့ လိုက်လံ၍ဒုက္ခပေးခြင်း၊ မွတ်စလင်မ်တို့အား အဓမ္မနည်းဖြင့် မိမိတို့ဘာသာအတွင်းသို့ ပြန်လည်သွတ်သွင်းခြင်း၊ သာသနာတော်အရေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဤရွေ့ဤမျှ အနှောက်အယှက်ပေးခြင်းတို့သည် အဘယ်မျှဆိုးရွားသည်ကို သူ-ငါအများသိနိုင်ပေသည်။

ဤသည်ကိုပင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်က ယင်းကဲ့သို့ သာသနာတော်အရေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ညှဉ်းဆဲခြင်း သည် သတ်ဖြတ်ခြင်းထက်ပင် ပိုမိုဆိုးရွားလှပေသည်ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ သာသနာတော်ထိ မချီအောင်နာသည်မှာ မှန်ကန်လှ၏။

ဖော်ပြပါ အကြောင်းများကြောင့် ကမ္ဘာ့မွတ်စလင်မ်တို့၏ဗဟိုဌာနတွင် သာသနာရေးလွတ်လပ်မှု ရရှိစိမ့်သောငှာ သာသနာတော်အရေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မွတ်စလင်မ်တို့အား အမျိုးမျိုးညှဉ်းဆဲလျက်ရှိသော ကာဖီရ်၊ မွတ်ရှိရစ်က မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိတို့နှင့် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ခြင်း၊ ယင်းသူတို့အား အစ္စလာမ်ဗဟိုဌာနမှ နှင်ထုတ်ခြင်းသည် မလွဲမရှောင်သာသော ကိစ္စတစ်ရပ်ပင်ဖြစ်ချေသည်။

ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က သာသနာတော်ရေးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ညှဉ်းဆဲမှုပပျောက်၍ သာသနာတော်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အတို့်သာ ဖြစ်လာသည့်တိုင်အောင် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ကြကုန် ဟူ၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဤမုက္ခပါဒ်တော် (၂:၁၉၃)တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤအကြောင်းကို ကုရ်အာန် (၂:၂၀၉-၄၀)တွင်လည်း တနည်းဖော်ပြထားတော်မူသည်။

၁၉၄။ ထူးမြတ်သော လ(ကို လေးစားခြင်း)သည် ထူးခြားသော လ(ကိုလေးစားခြင်း)အပေါ်၌ တည်ရှိပေသည်။<sup>၁</sup> ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက် ရှိသေမြတ်နိုးအပ်သောအရာများသည် အပြန်အလှန် တုံ့ပြန်အပ်သော အရာများသာဖြစ်ချေသည်။ သို့ဖြစ်လေရာ အကြင်သူသည် (ထူးမြတ်သောလကို မလေးစားဘဲ လျက်) အသင်တို့ကို စတင်ကျူးကျော် စော်ကားပါမူ ထိုသူက အသင်တို့ကို ကျူးကျော်စော်ကားသကဲ့သို့ အသင်တို့သည်လည်း ထိုသူအားတုံ့ပြန်၍ လက်စားချေကြကုန်လော့။<sup>၂</sup> သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် အမြဲမပြတ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုကြောက်ရွံ့ရှိသေ ခန့်ညားကြကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သိထားကြကုန်၊ မုချဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (မိမိအား) ကြောက်ရွံ့ရှိသေ ခန့်ညားသောသူများနှင့်အတူ ရှိတော်မူသည်။

الشَّهْرُ الْحَرَامُ بِالشَّهْرِ  
الْحَرَامِ وَالْحُرْمَتُ قِصَاصٌ  
فَمَنْ اعْتَدَى عَلَيْكُمْ  
فَاعْتَدُوا عَلَيْهِ بِمِثْلِ  
مَا اعْتَدَى عَلَيْكُمْ وَاتَّقُوا  
اللَّهَ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ مَعَ  
الْمُتَّقِينَ ﴿١٩٤﴾

၁) အမှိုက်ခေတ်တွင် အရပ်လူမျိုးများသည် မပြောပလောက်သော သာမန်ကိစ္စကလေးများကို အကြောင်းပြု၍ အချင်းချင်းစစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်လေ့ရှိကြကုန်၏။ သို့ပင်တစေသင်း အရပ်တို့သည် တစ်နှစ်လျှင် လေးလတိုင်တိုင် စစ်မတိုက်ဘဲ အေးချမ်းစွာ နေထိုင်ကြကုန်၏။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၉:၃၆)

စစ်မတိုက်ရန် သတ်မှတ်ထားသောလများမှာ (၁) မိုးလရမ်လ၊ (၂) ရဂျဗ်လ၊ (၃) သူလ်ကအ်ဒဟ်လ၊ (၄) သူလ်ဟစ်ဂျ်ဂျဟ်လ များဖြစ်သည်။ ဤမှကပ္ပပါဌ်တော်တွင် ပါရှိသည့် ထူးမြတ်သောလဟူသည် ဟစ်ဂျ်ရီ သက္ကရာဇ် (၇) ခုနှစ်၊ သူလ်ကအ်ဒဟ်လကို ရည်ညွှန်းသည်။ ထိုလတွင် နဗီတမန်တော်မုဟမ္မဒ်(အာလ္လာဟု အလိုငှာ ၀စလ္လမ်)နှင့်တကွ သာဝကကြီးများသည် ဟုဒိုင်ဗိယဟ် စာချုပ်အရ အေးချမ်းစွာ “အမ်ရဟ်” ပြုရန်အလို့ငှာ မဒီနာမြို့မှ မက္ကာမြို့သို့ ထွက်ခွာလာခဲ့ကြ၏။ သို့ရာတွင် မက္ကာမြို့ရှိ ကာဖီရ်မိစ္ဆာဒိဌ်တို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ချုပ်ဆိုထားသော ထိုစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်များကို ဖောက်ဖျက်ပြီး “အမ်ရဟ်” ပြုရန် လာကြသော မွတ်စလင်မ်တို့အား စတင်တိုက်ခိုက်ကြလေသည်။

ထို့အတွက်ကြောင့် ရှိသေမြတ်နိုးအပ်သောလများကို လေးစား၍ စစ်မတိုက်ခိုက်ခြင်းကိစ္စသည် တစ်ဘက်သားများက ထိုလများကိုလေးစားသကဲ့သို့ အခြားတစ်ဖက်သားများ၏ လေးစားခြင်းအပေါ်၌ တည်ရှိနေကြောင်း ဤမှကပ္ပပါဌ်တော် (၂: ၁၉၄)တွင် ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

နှစ်ဦးနှစ်ဘက် ချုပ်ဆိုထားသော စာချုပ်တစ်ခုသည် ထိုစာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်များကို နှစ်ဦးနှစ်ဘက်လုံး လိုက်နာသည်နှင့်အမျှ တည်ရှိပေမည်။ တစ်ဘက်ဘက်မှ စာချုပ်ပါစည်းကမ်းချက် ➤ ➤

၁၉၅။ ထို့ပြင်တဝ အသင်တို့သည် (မိမိတို့၏ဥစ္စာ ပစ္စည်းများကို) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ လှူဒါန်းပေးကမ်း စွန့်ကြဲကြလေကုန်။ အသင်တို့သည် (မိမိတို့ကိုယ်ကို) မိမိတို့လက်များဖြင့် ပျက်စီးရာ ပျက်စီးကြောင်းကို မပြုလုပ်ကြကုန်လင့်။<sup>၁</sup> ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် ကုသိုလ်တရားပွားများရာ ပွားများကြောင်းကိုသာ ပြုလုပ်ကြကုန်။ မုချဇကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကုသိုလ်တရား ပွားများသူတို့ကို နှစ်သက်တော်မူသည်။

وَأَنْفِقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى  
التَّهْلُكَةِ وَأَحْسِنُوا إِنَّ  
اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ١٩٥

➤➤ များကို ဖောက်ဖျက်သည်ရှိသော် ကျန်တစ်ဘက်သားများအပေါ်တွင် စာချုပ်ပါစည်းကမ်းချက်များကို လိုက်နာရန်တာဝန်မရှိပေ။

① အရဇီစာပေ ဝေါဟာရတွင် များသောအားဖြင့် တုံ့ပြန်ခြင်း၊ လက်စားချေခြင်း၊ ချေပခြင်း အနက်သဘောကို ဖော်ရာ၌ မူလသုံးစွဲခဲ့သော ပုဒ်ကိုပင် ပြန်လည်သုံးစွဲလေ့ရှိသည်။ ဥပမာ ပြက်ရယ်ပြုခြင်းကို တုံ့ပြန်ရာတွင် ပြက်ရယ်ပြုခြင်းဟူသော မူလပုဒ်ကို၎င်း၊ ကြည့် - ကုန်အာန် (၁:၁၄-၁၅) လှည့်ဖြားခြင်းကို တုံ့ပြန်ရာတွင် လှည့်ဖြားခြင်းဟူသော ပုဒ်ကို၎င်း၊ ကြည့် - ကုန်အာန် (၂:၅၀) မကောင်းမှုကို ချေပရာတွင် မကောင်းမှုဟူသော စကားကို၎င်း၊ ကြည့်-ကုန်အာန် (၄:၄၀)၊ သုံးထားသည်။ ဤနည်းအတိုင်းပင် ဤမုက္ခပါဌ်တော် (၂:၁၉၄) တွင်လည်း စတင်ကျူးကျော်သူများအား တုံ့ပြန်ရာတွင် ကျူးကျော်စော်ကားသူအား ကျူးကျော်စော်ကားကြကုန် (ဝါ) တုံ့ပြန်၍ လက်စားချေကြကုန်ဟူ၍ သုံးနှုန်းမိန့်ဆို ထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

ကုန်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်တွင် တုံ့ပြန်လက်စားချေရန်ခွင့်ပြုထားတော်မူသော မုက္ခပါဌ်တော်တိုင်းလိုလို၌ စည်းကမ်းမကျူးလွန်ရမည့်အကြောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေ ကိုင်းညွတ်ရမည့်အကြောင်း၊ သို့ကြောက်ရွံ့ရှိသေ ကိုင်းညွတ်သောသူများအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကူညီစောင့်ရှောက်တော်မူမည့် အကြောင်းနှင့် ကုသိုလ်တရားပွားများရမည့် အကြောင်းများကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ကြည့် - ကုန်အာန် (၃:၁၉၀-၁၉၉။ ၄:၇၅-၇၆။ ၈:၁-၇။ ၉:၂၉-၃၆။ ၉:၁၁၁-၁၁၂။ ၉:၁၂၃။ ၂၂:၃၉-၄၁)။ ဤအချက်ကို စဉ်းစားဆင်ခြင်သည်ရှိသော် အစ္စလာမ်သာသနာရေးစစ်သည် မွတ်စ်လင်မိတို့အား ရက်စက်ကြမ်းကြုတ်သောသူများ၊ ကျူးကျော်စော်ကားသူများ မဖြစ်စေလိုကြောင်း၊ သူမွန်သူမြတ်များသာ ဖြစ်စေလိုကြောင်း ထင်ရှားလှတော့၏။

⑤ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခြင်းအကြောင်း။

ဤမုက္ခပါဌ်တော် (၂:၁၉၅)ကို ထုတ်ပြန်ပို့ချခြင်းအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အဗူအိုဗ်ယူစ် အန်ဆွာရီက အောက်ပါအတိုင်း ထုတ်ဖော်ပြောကြား၏။

အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အလိုတော်ဖြင့် အစ္စလာမ် သာသနာတော် အင်အား ကြီးမား၍ အစ္စလာမ် သာသနာဝင်များ များပြားလာသောအခါ အချို့ အန်ဆွာရီများက “ငါတို့ပစ္စည်းများသည် ပျက်ပြားခဲ့ပေပြီ။ ယခုမူ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အလိုတော်ဖြင့် အစ္စလာမ် သာသနာတော်၏ အင်အားသည် ➤➤



၁၉၆။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် ဟဂျီ နှင့်  
 အုမ်ရဟ်ကို အလ္လာဟ်အရှင်ကိုသာလျှင် ရည်စူး၍  
 ပြည့်စုံပြီးစီးအောင် ပြုကြလေကုန်။

وَاتَّبِعُوا الْحَجَّ وَالْعُمْرَةَ لِلَّهِ

➤➤ ကြီးမားလာချေပြီ။ သို့ဖြစ်ရာ ငါတို့သည် မိမိတို့၏စီးပွားရေးကို ပြန်လည်ထူထောင်ကြပြီး ယခင်က ပျက်စီးခဲ့သည်များကိုလည်း ပြုပြင်ရှလျှင်ကောင်းပေမည်” ဟု အချင်းချင်း တိုင်ပင်နှီးနှောကြကုန်၏။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤမုက္ခပါဌ်တော် (၂:၁၉၅)ကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူလေသည်။ ကြည့် - (တစ်ရံမိသီ)။

စစ်အရေးသည် တစ်မျိုးသားလုံး၏ အရေးဖြစ်သည်။ စစ်နှင့်ရင်ဆိုင်ရသောအခါ အမျိုး၊ ဘာသာ၊ သာသနာအတွက် အသက်စည်းစိမ်ဥစ္စာကိုပါ စွန့်လှူ၍ မိမိတို့၏ရန်ကို ကာကွယ်ခြင်းသည် တမျိုးသားလုံးအပေါ်၌ အကြီးဆုံးသော တာဝန်တရပ်ပင် ဖြစ်သည်။ အသက်စွန့်၍တိုက်သော စစ်သည်တော်များရှိ ငြားသော်လည်း ထိုစစ်သည်များအတွက် လိုအပ်သော စားနပ်ရိက္ခာ အစီးအနင်းနှင့် စစ်လက်နက်များကို အသင့်စုဆောင်းရန်အလို့ငှာ ငွေရေးကြေးရေး ပြည့်စုံစွာ မရှိပါလျှင် စစ်ရေး ရှုံးနိမ့်မည်သာဖြစ်သည်။ သို့ငွေရေး ကြေးရေးကြောင့် စစ်ရေးရှုံးနိမ့်သည်ရှိသော် သာသနာတော်နှင့်တကွ တမျိုးသားလုံး ပျက်စီးချေမည်။ ဤသည့်အတွက်ကြောင့် ဤမုက္ခပါဌ်တော် (၂:၁၉၅)တွင် “အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ (ဥစ္စာပစ္စည်းများကို) လှူဒါန်းကြလေကုန်၊ အသင်တို့သည် (မလှူဒါန်းဘဲ၊ စစ်မတိုက်ဘဲ) မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့လက်ဖြင့် ပျက်စီးရာ ပျက်စီးကြောင်း မပြုကြကုန်လင့်” ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

သာသနာတော်အရေးတွင် အသက်နှင့်တကွ ဥစ္စာပစ္စည်းကို လှူဒါန်းသောသူများသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ထံတော်၌ ဂုဏ်သိရကြီးမားသောသူများ၊ လိုအင်ဆန္ဒ အဝဝနှင့် ပြည့်စုံအောင်မြင်သောသူများ ဖြစ်ကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၉:၂၀၊ ၆၁:၁၀-၁၃)တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

- ③ ဟဂျီသည် သုံးမျိုးသုံးစားရှိသည်။
- (၁) “အစ်မ်ရာဒ်”
  - (၂) “ကိရာန့်”
  - (၃) “တမဏ္ဍာအ်”

“အစ်မ်ရာဒ်” ဟူသည် ဟဂျီ၏ နေ့ရက်များတွင် ဟဂျီတခုတည်း ပြုခြင်းကိုဆိုလိုသည်။

“ကိရာန့်” ဟူသည် ဟဂျီ၏နေ့ရက်များတွင် “အုမ်ရဟ်”နှင့်ဟဂျီကိုပူးပေါင်း၍ ပြုလုပ်ခြင်းကိုဆိုလိုသည်။ သို့ပူးပေါင်းပြုလုပ်ရာ၌ “အုမ်ရဟ်”နှင့် ဟဂျီ၏ စပ်ကြားတွင် “အိဟ်ရာမ်” ဝတ်ရုံကိုချွတ်၍ အကျိုးခံစားခွင့်မရှိချေ။

“တမဏ္ဍာအ်” ဟူသည် ဟဂျီ၏စပ်ကြားတွင် အုမ်ရဟ်နှင့်ဟဂျီကို ပူးပေါင်း၍ပြုလုပ်ခြင်းကို ဆိုလိုသည်။ သို့ပူးပေါင်းပြုလုပ်ရာ၌ အုမ်ရဟ်နှင့်ဟဂျီ၏စပ်ကြားတွင် အိဟ်ရာမ်ကိုချွတ်၍ အကျိုးခံစားခွင့်ရှိသည်။ ထို့နောက်တဖန် သူလ်ဟစ်ဂျီဂျဟ် (ဂ)ရက်နေ့တွင် မဏ္ဍာမြို့ရှိ “ဗလီ” ကျောင်းတော်မှစတင်၍ အိဟ်ရာမ်ကိုဝတ်ရုံပြီး အိစ်မ်ရာဒ်ဟဂျီ ပြုသူများကဲ့သို့ ဆက်လက်၍ ဟဂျီပြုရချေသည်။ ဟဂျီနှင့် အုမ်ရဟ်၏ အသေးစိပ်အကြောင်းများကို ဟီဒါယတ်ကျမ်းတွင်ရှုပါ။

အစ္စလာမ်သာသနာမထွန်းကားမီ အရပ်လူမျိုးတို့သည် ဟဂျီကို ပွဲလမ်းသဘင်တစ်ခုအနေနှင့် ပြုလုပ်ကြကုန်၏။ ထိုသူတို့သည် ဟဂျီကိုအကြောင်းပြု၍ စုရုံးကြ၏။ အချင်းချင်း ကူညီယိုင်ပင်းကြ၏။ ဈေးလိုက်သည့်အနေဖြင့် လိုရာပစ္စည်းများကို ဝယ်ယူကြ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို ရည်စူး၍ သာသနာရေးကျင့်စဉ်တရပ်အနေနှင့် ဟဂျီပြုလုပ်ကြသည် မဟုတ်ပေ။ ဤမုက္ခပါဌ်တော် (၂:၁၉၆)တွင် ➤

သို့ရာတွင် အကယ်၍သာ အသင်တို့သည် (အကြောင်းတစ်စုံတစ်ခုကြောင့် မကြွားမြို့တော်သို့) မရောက်နိုင်ကြပါမူ ကုရ်ဇာနီသားကောင်များအနက်မှ လွယ်လင့်တကူရရှိသော သားကောင်ကိုပင် (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်နှင့် ကုရ်ဇာနီပြုကြကုန် လော့)။ ထို့ပြင်တဝ ကုရ်ဇာနီသားကောင်သည် <sup>၁</sup> မိမိ၏ ရောက်သင့်ရာစခန်းဖြစ်သော (မိနာ) သို့ မရောက်မီ ကာလအတွင်း အသင်တို့သည် မိမိတို့ ဦးခေါင်းများကို မရိတ်ကြနှင့်။ သို့ရာတွင် အသင် တို့အနက်မှ တစ်ဦးတစ်ယောက်သည် နာမကျန်း ဖြစ်ခဲ့သော်၊ <sup>၂</sup> သို့တည်းမဟုတ် ထိုသူ၏ဦးခေါင်း၌ တစ်စုံတစ်ခုသော အနာရောဂါ စွဲကပ်ခဲ့သော် ထိုသူသည် ဥပုသ်သီတင်း ဆောက်တည်ခြင်း အားဖြင့်သော် လည်းကောင်း၊ (သူဆင်းရဲတို့အား စားသောက် ဘွယ်ရာများကို) ပေးလှူခြင်းအားဖြင့် သော်လည်းကောင်း၊ (သားကောင် ကို အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့်) လှီးဖြတ် ခြင်း အားဖြင့်သော် လည်းကောင်း အစားပေးကြ ရမည်။

فَإِنْ أَحْصَيْتُمْ فَمَا اسْتَيْسَرَ  
مِنَ الْهَدْيِ وَلَا تَحْلِقُوا  
رُءُوسَكُمْ حَتَّى يَبْلُغَ الْهَدْيُ  
مَحَلَّهُ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيضًا  
أَوْ بِهِ آذَى مِّن رَّأْسِهِ  
فَفِدْيَةٌ مِّن صِيَامٍ أَوْ صَدَقَةٍ  
أَوْ نُسْكَ فَإِذَا أَمِنْتُمْ فَمَنْ  
تَمَتَّعَ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَمَا  
اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ فَمَنْ  
لَّمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ أَيَّامٍ  
فِي الْحَجِّ وَسَبْعَةٍ إِذَا رَجَعْتُمْ

➤➤ ဖော်ပြပါ မလျော်ကန်သော အမှုကိစ္စတို့ကို မပြုလုပ်ရမည့်အကြောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို ရည်စူး၍ သာသနာရေး ကျင့်စဉ်တရပ်အနေဖြင့်သာ ဟဂျီပြုလုပ်ရမည့်အကြောင်း၊ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ကြည့် (အဟ်ကာမူလ်ကုရ်အာန်ကျမ်း)။ ၎င်းပြင် အကြောင်းအားလျော်စွာ ဟဂျီပြုရာတွင် ရောင်းဝယ်ခြင်းကိုလည်း ခွင့်ပြုထားတော်မူသည်။ ကြည့် - ကုရ်အာန် (၂:၁၉၈)။

၀ “ဟဒ်ယ” ဟူသောစကားသည် “ဟဒ်ယတ်” ဟူသောပုဒ်၏ ဗဟုဝစ်ကိန်းဖြစ်သည်။ “ဟဒ်ယတ်” ၏ မူရင်းအဓိပ္ပါယ်မှာ လက်ဆောင်ဟူ၍ဖြစ်သည်။ ဤနေရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားရည်စူး၍ ကအဲဗဟ်ကျောင်းတော်သို့ ပို့ဆောင်သော ကုရ်ဇာနီသားကောင်များကိုသာ ဆိုလိုသည်။ ကြည့် - (အဟ်ကာ မူလ် ကုရ်အာန်ကျမ်း)။

၁ အိဟ်ရာမ် ဝတ်ရုံကို ဝတ်ရုံထားသည့် အချိန်၌ ဟာဂျီတစ်ဦးသည် နာမကျန်းဖြစ်သည့် အတွက် ကြောင့်ဖြစ်စေ၊ ဦးခေါင်း၌ သန်းပေါများခြင်း၊ ဒက်ပေါက်ခြင်း၊ ဦးခေါင်း ကိုက်ခဲခြင်း . . . စသည့် ဝေဒနာ တစ်ခုခု စွဲကပ်သည့် အတွက်ကြောင့် အချိန်မကျရောက်မီ ဆံပင်ကို ရိတ်ဖြတ်ခဲ့ရသည် ရှိသော် သို့ဝတ္တရားပျက်ကွက်သည့်အတွက် ပြစ်ဒဏ်ဖြေရန်အလို့ငှါ ထိုဟာဂျီသည် ဆွိယာမ် ဥပုသ်သုံးရက် ➤➤

تِلْكَ عَشْرَةٌ كَامِلَةٌ ذَلِكَ  
لِمَنْ لَمْ يَكُنْ أَهْلُهُ حَاضِرِي  
السَّجِدِ الْحَرَامِ وَاتَّقُوا اللَّهَ  
وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ  
الْعِقَابِ ﴿٦﴾

တဖန် အသင်တို့သည် ဘေးရန်ခပ်သိမ်း ကင်းငြိမ်း  
၍ စိတ်အေးချမ်းသာ ရှိကြသောအခါ အုမ်ရဟ်ကို  
ဟဂ်နှင့်တွဲ၍ အကျိုးခံစားသူသည်လည်း ။ မိမိ  
တတ်စွမ်းနိုင်သော ကုရ်ဇာနီသားကောင်(ကို အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်နှင့် လုံးဖြတ်ရပေမည်။)  
သို့သော် ကုရ်ဇာနီသားကောင် မရရှိသောသူသည်  
ဟဂ်ရက်များ အတွင်းတွင် သုံးရက်၊ (ဟဂ်ပြုပြီး  
မိမိတို့မြို့ရွာများသို့) ပြန်လည် ရောက်ရှိသောအခါ  
ခုနစ်ရက် ဥပုသ်သီလ ဆောက်တည်ရမည်။ ဤသည်  
(သုံးရက်နှင့် ခုနစ်ရက်ပေါင်း) ဆယ်ရက်တိတိဖြစ်၏။  
ထို(ကဲ့သို့ အုမ်ရဟ်နှင့် ဟဂ်ကို ပေါင်းစပ်၍ပြုရန်)  
အမိန့်တော်သည် ရိုသေကိုင်းညွတ် ထိုက်သော  
(ကအ်ဗဟ်) ဗလီကျောင်းတော်၏ အနီးအပါး (၁၁)  
မက္ကဟ်မြို့တော်၊ ၌ အိမ်ထောင်သားစု မရှိသော  
(အရပ်တပါးမှ လာကြကုန်သော) သူတို့အတို့သာ  
တည်း။ ထို့ပြင်တဝ အသင်တို့သည် (ဤအမိန့်တော်  
ရပ်များကို လိုက်နာ ကျင့်မူကြရာ၌) အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်ကို ကြောက်ရွံ့ရိုသေကာ ပြစ်မှုဒုစရိုက်  
များမှကြဉ်ရှောင်ကြကုန်လော့။ မုချဇကန် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် (ပြစ်မှုကျူးလွန်သူတို့အား) ပြင်းပြစွာ  
အပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူမည့်အရှင် ဖြစ်တော် မူသည်ကို  
သင်တို့မှတ်ယူကြကုန်။

➤➤ ဆောက်တည်ရမည်။ သို့တည်းမဟုတ် ဆင်းရဲသား ၆-ဦးတို့အား “ဆွဒ်ကဟ်ဖိတွံရ်” ခန့်မျှပေးလှူရမည်။  
သို့တည်းမဟုတ် ဆိတ်တကောင် ကုရ်ဇာနီပြု၍ ဆင်းရဲသားများအား ဝေပေးရမည်။ ကြည့် - ထာနဝီ။  
⊙ အရပ်လူမျိုးတို့သည် အမိုက်ခေတ်တွင် ဟဂ်အချိန်၌ ဟဂ်နှင့်အုမ်ရဟ် ပူးတွဲဆောင်ရွက်ခြင်းကို အလွန်  
ဆိုးရွားသော အမှုကိစ္စတရပ်ဟူ၍ယူဆခဲ့ကြ၏။ ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းသူတို့၏  
ယူဆချက်ကို ပယ်ဖျက်တော်မူပြီးလျှင် ဟဂ်နှင့် အုမ်ရဟ် ပူးပေါင်းပြုနိုင်ကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။  
ဟဂ်နှင့် အုမ်ရဟ် ပူးပေါင်း၍ ပြုလုပ်သော သူများသည် မုချ ကုရ်ဇာနီ ပြုကြရမည်။ ဟဂ်  
တခုတည်း လုပ်သူအဖို့၎င်း၊ အုမ်ရဟ် သက်သက် လုပ်သူအဖို့၎င်း၊ ကုရ်ဇာနီပြုရန် တာဝန်မရှိပေ။ ➤➤

၁၉၇။ ဟဂ်ပြုလုပ်ရန်လများကား (အများ) သိရှိပြီး ဖြစ်သော လများပင်ဖြစ်ချေသည်။<sup>၁</sup> သို့ဖြစ်လေရာ အကြင်သူသည် ထိုလများ၌ ဟဂ်ပြုလုပ်ရန် စိတ် ပြဋ္ဌာန်းခဲ့ပါလျှင် ထိုသူသည် ဟဂ်အတွင်းတွင် (အိတ်ရာမ် ဝတ်ရုံထားသည်အခါ၌ မေထုန်သံဝါသ ပြုလုပ်ရန်ဝေးစွ) ကာမဂုဏ်နှင့် သက်ဆိုင်သည့် ညစ်ညမ်းသော စကားကိုပင် အလျင်းမသုံးရ၊ မည် သည့် ဆိုးသွမ်းမှုကိုလည်း အလျင်းမပြုရ။ မည်သည့် ငြင်းခုံ ခိုက်ရန် ပွားမှုကိုလည်း အလျင်းမပြုရ။ အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ပြုလုပ်ကြကုန်သော မည်သည့်ကောင်းမှုကိုမဆို သိရှိတော်မူလေသည်။

الْحَجُّ أَشْهُرٌ مَّعْلُومَاتٌ فَمَنْ  
فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفَثَ  
وَلَا فُسُوقَ وَلَا جِدَالَ فِي الْحَجِّ  
وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمْهُ  
اللَّهُ وَتَزُودُوا فَإِنَّ خَيْرَ  
الزَّادِ التَّقْوَىٰ وَالتَّقْوَىٰ  
وَالْتَّقْوَىٰ

➤➤ ဟဂ်နှင့်အုမ်ရဟ် ပူးပေါင်းပြုလုပ်သော သူများသည် ငွေကြေး မတတ်စွမ်းနိုင်သည့် အတွက်ကြောင့်သော်၎င်း၊ အခြားအကြောင်း တခုခုကြောင့်သော်၎င်း ကုန်ဗါနီ မပြုနိုင်ကြသည်ရှိသော် ထိုသူများသည် ဟဂ်နေ့ရက်များတွင် ၃-ရက်၊ ဟဂ်ကိစ္စအဝဝ ပြီးသောအခါ၌သော်၎င်း၊ နေ့ရပ်၌၊ နေ့၊ ပြန်လည်ရောက်ရှိကြသောအခါ၌သော်၎င်း၊ ၇ရက်၊ ပေါင်း၁၀ရက်တိတိ ဥပုသ်ဆောက်တည်ကြရမည်။

ဟဂ်နေ့ရက်များအတွင်း ၃ရက် ဆွိယာမ်ဥပုသ်ဆောက်တည်ရာတွင် နောက်ဆုံးဥပုသ်နေ့သည် သူလ်ဟဂ်လဉ္စရက်နေ့ ဖြစ်စေရမည်။ ကြည့်-ဟိဒါယတ်ကျမ်း

ဟဂ်နှင့် အုမ်ရဟ်ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်ခွင့်သည် မက္ကာမြို့တော်သူ မြို့တော်သားများ၊ မက္ကာမြို့နှင့် အနီးအနားနေသူများအတွက် မဟုတ်ချေ။ (ဝါ) “မိကဘတ်” ဟူ၍ သတ်မှတ်ထားသော နယ်နိမိတ်အပြင်ဘက်တွင် နေထိုင်သူများ အဘို့သာဖြစ်ချေသည်။ ကြည့် - မာဂျီဒီ။

③ ဟဂ်ပြုလုပ်ရန်အတွက် သတ်မှတ်ထားသောလများကား ထင်ရှားလှ၏။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ဟဂ်သည် နှစ်စတင်မန်ဆာ အိမ်ရာဟိမ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)လက်ထက်တော်မူ စတင် ကျော်ကြားလာသည့်အတွက်ကြောင့်တည်း။ ဟဂ်ပြုလုပ်ရန် နေ့ရက်များသည် သတ်မှတ်ပြီးဖြစ်ရာ ထိုနေ့ရက်များကို ရွှေ့ဆိုင်းခွင့်အလျင်းမရှိပေ။ ထိုလများမှာ (၁) ရှောင်ဝါလ်၊ (၂) သူလ်ကအိဒ်ဟ်လ်။ (၃) သူလ်ဟစ်ဂျဟ်လ်များ ဖြစ်ချေသည်။

ဟဂ်၏ အဓိကကျင့်စဉ်များကို သူလ်ဟစ်ဂျဟ်လ်၏ ဒုတိယ ရက်သတ္တပတ်တွင် လိုက်နာ ကျင့်သုံးရ၏။ သို့ရာတွင် ဟဂ်၏ပဏာမဖြစ်သော အိတ်ရာမ်ဝတ်ရုံတော်ကိုမူ ဟာဂျီလောင်းများသည် ရှောင်ဝါလ်လမှပင်စတင်၍ ဝတ်ရုံကြလေသည်။

အိတ်ရာမ်ဝတ်ရုံတော်ကား အခြားမဟုတ်။ ဟဂ်နေ့ရက်များတွင် သတ်မှတ်ထားသော နေရာ များ၌ ဟာဂျီလောင်းများ ဝတ်ရုံသည့် ချုပ်ရိုးမပါသော စင်ကြယ်သော ဝတ်ဖြူပိုင်းနှစ်ပိုင်းကို ဆိုလိုသည်။ ဟာဂျီလောင်းများသည် အိတ်ရာမ်ဝတ်ရုံတော်ကို ဝတ်ရုံသည့်အချိန်မှစ၍ ဝတ်ရုံတော်ကို ချွတ်သည့် ➤➤

## يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် (ဟဂ်ပြုလုပ်ရန်) ခရီးထွက်ရာ၌ စားနပ်ရိက္ခာ (ခရီးစရိတ်) စသည်များကို (လုံလောက်စွာ) ဆောင်ယူကြကုန်လော့။ အမှန်စစ်စစ် အမွန်မြတ်ဆုံးသော စားနပ်ရိက္ခာ (ခရီးစရိတ်)မှာ (ဒုစရိုက်မှုတို့မှ၎င်း၊ အကြောင်းမဲ့လက်ဖြန့်တောင်းရမ်း စားသုံးခြင်းမှ၎င်း) ကြဉ်ရှောင်ခြင်းပင်တည်း။ သို့အတွက်ကြောင့် အို-ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံသော နိဿိဗ္ဗဏ်ရှင်အပေါင်းတို့ အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်ကို ကြောက်ရွံ့ရှိသေ ခန့်ညားကြကုန်လော့။

➤➤ အချိန်ထိ အောက်ပါအတိုင်း “တလ်ဗီယဟ်” ကို ရွတ်ဆိုကြရ၏။

لبيك اللهم لبيك ٠ لبيك لا شريك لك لبيك ٠ ان الحمد والنعمة لك والملك لا شريك لك  
**အဓိပ္ပါယ်**

ရှေ့တော်မှောက်သို့ အသင့်ရောက်ရှိပါကြောင်း။ အို-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်သို့ အသင့်ရောက်ရှိပါကြောင်း။ ကိုယ်တော်အရှင်မှာ ဂုဏ်ရည်တူအလျင်းမရှိပါ။ ရှေ့တော်မှောက်သို့ အသင့်ရောက်ရှိပါကြောင်း။ ချီးမွမ်းခြင်းအပေါင်းသည်၎င်း၊ ကျေးဇူးတော် အပေါင်းသည်၎င်း၊ စိုးပိုင်ခြင်းသည်၎င်း၊ ကိုယ်တော်အရှင်မြတ်အဘို့သာမူရုံဖြစ်ပါသည်။ ကိုယ်တော်အရှင်မြတ်မှာ တွဲဘက်ယှဉ်ဘက်ဟူ၍ အလျင်းမရှိပါ။

**ဖော်ပြချက်**

နှစ်စဉ်နှင့်အမျှ ကမ္ဘာ့အရပ်အရပ်မှ ထောင်ပေါင်းများစွာသော မွတ်စ်လင်မံတို့သည် မက္ကာမြို့ရှိ ကအ်ဗဟ်ကျောင်းတော်သို့ လာရောက်၍ ဟဂ်ပြုကြကုန်၏။ သို့လာရောက်ဟဂ်ပြုကြသော မွတ်စ်လင်မံများတွင် လူကြီး၊ လူငယ်၊ လူရွယ်၊ လူလတ်များ၊ အမျိုးသမီးများ၊ အမျိုးသားများ၊ စိတ်ဓါတ်နူးညံ့သိမ်မွေ့သူများ၊ စိတ်ဓါတ်ခက်ထန်သောသူများ၊ ဘုရင်၊ သမတ၊ အရာရှိ၊ သူဌေး၊ သူကြွယ်၊ ဆင်းရဲသား၊ ပညာရှိ၊ ပညာမဲ့၊ ကုန်သည်၊ ပွဲစားအစရှိသည့် လူတန်းစားအားလုံးတို့သည် ပါဝင်ကြ၏။ သို့ဖြစ်ရာ ဟဂ်သည် တိုင်းပြည်ပေါင်းစုံ၊ လူမျိုးပေါင်းစုံ၊ လူတန်းစားပေါင်းစုံပါဝင်သော ကမ္ဘာ့မွတ်စ်လင်မံညီလာခံကြီးပင် ဖြစ်ချေသည်။

ဖော်ပြပါအတိုင်း ကမ္ဘာ့အရပ်ရပ်မှ ဘာသာစကား အမျိုးမျိုးပြောဆိုကြကုန်သော၊ အဝတ်အစား အမျိုးမျိုးဝတ်ဆင်ကြကုန်သော၊ လူတန်းစားအမျိုးမျိုး ပါဝင်ကြကုန်သော ကမ္ဘာ့မွတ်စ်လင်မံတို့သည် ကအ်ဗဟ်ကျောင်းတော်သို့ လာရောက်ကြသောအခါ၌ မိမိတို့အမြဲတစေ ဝတ်ဆင်လေ့ရှိသော အဝတ်အစားများ မဝတ်ဆင်ရတော့ဘဲ အိဟ်ရာမ်ခေါ် ဝတ်ဖြူကို ဝတ်ဆင်ကြရကုန်၏။ ဝတ်ဖြူရာတွင် မိမိတို့ အမြဲတစေပြောဆိုလေ့ရှိသော ဘာသာစကားများကိုစွန့်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျမ်းဂန်ဖြစ်သော ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်လာစကား၊ [၁၂] အရဇီဘာသာစကားကိုသာလျှင် သုံးစွဲကြကုန်၏။ ကမ္ဘာ့အရပ်ရပ်မှ လာကြကုန်သော မွတ်စ်လင်မံများတွင် လူတန်းစားအမျိုးမျိုး ပါဝင်ကြလင့်ကစား ဟဂ်ပြုရာတွင် လူတန်းစားခွဲခြားမှု အလျင်းမတွေ့ရှိရပေ။ ➤➤

၁၉၈။ (ဟဂျ်အချိန်တွင်) အသင်တို့သည် မိမိတို့အား  
 မွေးမြူတော် မူသော အရှင်မြတ် အထံတော်မှ  
 အသင်တို့အဘို့ သတ်မှတ် (ပြဋ္ဌာန်းထားတော်မူသော)  
 စီးပွားကို ။ ရှာဖွေကြသည့်အတွက် အသင်တို့အပေါ်၌  
 တစုံတရာ အပြစ်မရှိချေ။

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ  
 تَبْتَغُوا أَفْضَلًا مِّن رَّبِّكُمْ  
 فَإِذَا أَفْضَلْتُمْ مِّنْ عَرَفْتِ

➤➤ ကမ္ဘာ့အရပ်ရပ်မှ ဤမျှများပြားလှသော မွတ်စံလင်မ်များ တနေရာတဌာနတွင် စုရုံးရာ၌ [ဗရသဝါစာ]  
 ကြမ်းကြုတ်သော စကားတခွန်းတပါဒမျှ မပြောကြရပေ။ အချင်းချင်း တဦးနှင့်တဦး ခိုက်ရန်ဒေါသ မဖြစ်ကြရပေ။  
 ဟဂျ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ချစ်ကြည်မြတ်နိုး၍ လိုက်နာပြုကျင့်ရသော အစ္စလာမ်သာသနာ ကျင့်စဉ်  
 တရပ်ဖြစ်ပေရာ အိဟ်ရာဗ်ဝတ်ရုံတော်ကို ဝတ်ဆင်ထားသည့်အခါ၌ မိမိတို့၏ သားမယားတို့နှင့် မေထုန်သံဝါသ  
 ပြုရန်ကိုဝေးစွာ၊ ကာမဂုဏ်နှင့်စပ်လျဉ်းသော စကားကိုပင်အလျင်းမပြောကြရပေ။ အခြားအချိန်များတွင်  
 အချို့ပြုလုပ်ပိုင်ခွင့်ရှိသော ကိစ္စများကိုပင်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျောင်းတော်ပရဂုဏ်အတွင်း၌  
 ထွင်မြတ်သောလများတွင် မပြုလုပ်ကြရချေ။ ဟဂျ်ကျင့်စဉ်ကား ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်လှပါဘိတကား။

⑤ ဤမုက္ခပေါ်၌တော်တွင်ပါရှိသော “ဗွသ်လ” ဟူသောပုဒ်၏ အနက်သဘောမှာ စီးပွားဥစ္စာပင်ဖြစ်သည်။  
 ဤအရာ၌ အများမုဖတ်စံစစ်ရ် အဋ္ဌကထာရှင်များ အဆိုညီကြလေသည်။ ကြည့်-ဂျဆွ်ဆွာဆွ်။

အစ္စလာမ်သာသနာသည် လောကုတ္တရာရေးရာ အကျိုးတရားများကို ညွှန်ကြားသကဲ့သို့ လောကီရေးရာ  
 အကျိုးတရားများကိုလည်း ညွှန်ကြားပေသည်။ အစ္စလာမ်သာသနာ၏ ကျင့်စဉ်များဖြစ်သော ဆွလာတ်၊  
 ဆိုယမ်၊ ဧကာတ် စသည်တို့တွင် လောကုတ္တရာရေးရာ အကျိုးတရားများနှင့်တကွ လောကီရေးရာ  
 အကျိုးတရားများကို ဒွန်တွဲတွေ့ရှိရသကဲ့သို့ ဟဂျ်ပြုရာတွင်လည်း လောကုတ္တရာရေးရာ အကျိုးတရားများနှင့်တကွ  
 လောကီရေးရာ ဆိုင်ရာအကျိုးတရားများကိုလည်း တွေ့ရှိရပေသည်။

ကမ္ဘာ့ မွတ်စံလင်မ်တို့သည် ဟဂျ်ပြုခြင်းအားဖြင့် လောကုတ္တရာအကျိုး အမျိုးမျိုးကို ခံစား  
 ကြရသည်သာမက လောကီရေးအားဖြင့် ကမ္ဘာ့မွတ်စံလင်မ် ချစ်ကြည်ရေး၊ ညီညွတ်ရေး၊ စည်းရုံးရေး၊ နိုင်ငံရေး၊  
 စီးပွားရေး၊ ကမ္ဘာ့ဗဟုသုတစသည့် အကျိုးတရားများကို လက်တွေ့ခံစားကြရပေသည်။

ဘာသာရေးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ် ဖောက်ကားမှုသည် ဆန့်ကျင်သောကိစ္စနှစ်ရပ်ဟု မှတ်ယူကာ  
 အချို့သူများသည် ဟဂျ်ပြုရာတွင် ကူးသန်းရောင်းဝယ် ဖောက်ကားမှုပြုကာ ဟဂျ်ပင် အထ မမြောက်ဟူ၍ပင်  
 မှတ်ယူကြ၏။ ဤကား မမှန်ပေ။

အစ္စလာမ်သာသနာမထွန်းကားမီ အမှောင်ခေတ်တွင် အုကာဇူ၊ မဂျန်နဟ်၊ ဇုလ်မဂျာဇ် စသည်ဖြင့်  
 ဈေးများရှိခဲ့၏။ ဟဂျ်အချိန်တွင် ရောင်းဝယ်ဖောက်ကားမှုကို (အရပ်မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိတို့သည်) အပြစ်ဟူ၍ မှတ်ယူခဲ့  
 ကြ၏။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်မှ ဟဂျ်အချိန်တွင် ရောင်းဝယ်ဖောက်ကားမှု ပြုခြင်းသည်  
 အပြစ်မရှိကြောင်း မုက္ခပေါ်၌တော်ကျရောက်လာ၏။ ကြည့်-ဗုခါရီကျမ်း။

အစ္စလာမ်သာသနာ၏ ကျင့်စဉ်များအနက် ဧကာတ်၊ ဟဂျ်၊ ဂျီဟာဒ်စသည့် ကျင့်စဉ်များသည်  
 စီးပွားရေးနှင့် စပ်ဆက်လျက်ရှိပေသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင်လည်း များစွာသော နေရာများ၌ စီးပွားရေးကို  
 ရှာကြံရမည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၆၂:၁၀။ ၇၃:၂၀) ➤➤

တဖန် အသင်တို့သည် “အရဟတ်” ။ မှ အစုလိုက် ပြန်လာကြသောအခါ မရှိအရ်ဟရာမ် ။ အနီးအပါးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို တသကြကုန်။ အသင်တို့သည် ထိုအရှင်က အသင်တို့ကို ညွှန်ကြားပြသတော်မူသည့်အတိုင်း ထိုအရှင်မြတ်အား တသကြ ကုန်။ အမှန်သော်ကား အသင်တို့သည် ယင်းကဲ့သို့ ထိုအရှင်မြတ်က ညွှန်ကြားပြသတော်မမူမီ မုချ မသိလမ်းလွဲသူများ ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။

فَاذْكُرُوا اللَّهَ عِندَ  
السَّعْيِ الْحَرَامِ  
وَادْكُرُوا كَمَا  
هَدَيْكُمْ وَإِنْ كُنْتُمْ  
مِّنْ قَبْلِهِ لَمَنِ الصَّالِينَ ﴿١٧﴾

➤➤ ဤမုက္ခပါဌ်တော်သည် ဟဂ်ျုချိန်တွင် ဟာဂ်ျုများအတို့ ခဝပ်ကိုးကွယ်မှုနှင့်ပူးတွဲပြီး ကူးသန်းရောင်းဝယ်မှု ပြုနိုင်ခွင့်ရှိကြောင်း သာဓကတစ်ရပ်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ သို့၊ [ဟဂ်ျုနှင့်ပူးတွဲ၍] စီးပွားရှာခြင်းဖြင့် ဟဂ်ျုပြုရန်တာဝန်ရှိသော ဟာဂ်ျု၏စေတနာကို မည်သို့မျှ မထိခိုက်ချေ။ ကြည့်-အိမ်နုလ်အရဗီ။

ဟဂ်ျုသည် စီးပွားရှာကြမှုကို ပိတ်ပင်တားမြစ်သည်မဟုတ် ၊ ထို့အတွက် မွတ်စလင်မ်တို့သည် နဗီတမန်တော်မူဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လာမ်) လက်ထက်တော်မူစ၍ ယနေ့တိုင်ဟဂ်ျုနေ့ရက်များတွင် မဏ္ဍာနှင့်မဒီနာမြို့များတွင် ကူးသန်းရောင်းဝယ်မှု ပြုလျက်ရှိကြပေသည်။ ကြည့် ၊ ဂျဆွ်ဆွာဆွ်။

**မှတ်ချက်။** ။ ဟဂ်ျုပြုရာတွင် ဟဂ်ျုသည်အဓိက ဖြစ်စေရမည်။ ကူးသန်းရောင်းဝယ် ဖောက်ကားမှုကိုကား အကြောင်းအားလျော်စွာ ခွင့်ပြုထားခြင်းမျှသာ ဖြစ်ပေသည်။

③ “အရဟတ်” ဟူသည်ကား မဏ္ဍာမြို့မှ တွာအိမ်မြို့သို့ သွားရာလမ်းတွင် မဏ္ဍာမြို့၏အရှေ့ဘက် ၁၂-မိုင် အကွာအဝေး၌ ကျယ်ပြန့်လှသော ကွင်းပြင်ကြီး၏အမည်ဖြစ်သည်။ ထိုကွင်းပြင်တွင် အရဟတ်အမည်ရှိသော တောင်တခုရှိ၏။ ထိုတောင်သည် မြေပြင်မှ ကိုက် ၂၀၀ ခန့်မြင့်၏။ ကမ္ဘာ့အရပ်ရပ်မှ ဟဂ်ျုပြုရန်လာကြကုန်သော ထောင်ပေါင်းများစွာသော မွတ်စလင်မ်တို့သည် ဇိလ်ဟစ်ဂ်ျုဟ်လ ၉-ရက်နေ့တွင် ထိုကွင်းပြင်၌ လာရောက် တည်းခိုကြ၏။

ဟာဂ်ျုများသည် ဇိလ်ဟစ်ဂ်ျုဟ်လ ၈-ရက်နေ့တွင် မဏ္ဍာမြို့မှ မီနာမြို့သို့ ခရီးထွက်ကြ၏။ ထို့နောက်တဖန် ဇိလ်ဟစ်ဂ်ျုဟ်လ ၉-ရက်နေ့တွင် မီနာမြို့မှ အရဟတ်ကွင်းပြင်သို့ ဆက်လက်ခရီးထွက်ကြရ၏။ ဟာဂ်ျုများသည် ဇုဟ်ရ်အချိန်မှစ၍ အဆွ်ရ်၏ နောက်ဆုံးအချိန်ထိ အရဟတ်တွင် ရပ်ဆိုင်းလျက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ်ရိုက်ချီးမြှင့်ကြ၏။ အရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များကို ခွမ်းကြ၏။ အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ဆုမွန်တောင်းဆိုကြ၏။

ဟာဂ်ျုများသည် အရဟတ်၌ ဇုဟ်ရ်နှင့် အဆွ်ရ် ဆုလာတ်ဝတ်ပြုမှုများကို ပူးပေါင်း၍ ပြုကြ၏။ ထို့နောက် ဟာဂ်ျုများသည် အရဟတ်မှ “မရှိအရ်ဟရာမ်” ခေါ် “မုဇ်ဒလီဖဟ်” သို့ ဆက်လက်ခရီးထွက်ကြ၏။ ဟာဂ်ျုများသည် မုဇ်ဒလီဖဟ်၌ မဃ်ရိပ်နှင့် အိရာ ဆုလာတ် ဝတ်ပြုမှုများကို ပူးပေါင်း၍ အိရာအချိန်၌ ဝတ်ပြုကြ၏။ ဟာဂ်ျုများသည် ထိုည၌တွင် မုဇ်ဒလီဖဟ်၌ပင် တည်းခိုကြ၏။

ဟဂ်ျုပြုရာတွင် မလုပ်မနေရသောဖရသျှတာဝန်များမှာ (၁)အိပ်ရာခံဝတ်ရုံခြင်း၊ (၂)ဇိလ်ဟစ်ဂ်ျုဟ်လ ၉-ရက်နေ့တွင် အရဟတ်တွင်ရောက်ရှိခြင်း၊ (၃) တွဝါဖုလ်ဖရသျှ ခေါ် ကအ်ဗဟ်ကျောင်းတော်ကို ➤➤

၁၉၉။ ထို့နောက် လူများအစုလိုက်ပြန်လာကြသော နေရာ (အရဟတ်) မှ အသင်တို့သည်လည်း (သွားရောက်၍) ပြန်လာကြကုန်လော့။<sup>၁</sup> ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် (မိမိတို့အပြစ်များမှ) လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ရရှိရန်အလို့ငှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အထံတော်၌ လျှောက်ထား အသနားခံကြကုန်လော့။ မုချစကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အဖန်တလဲလဲ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူထားသော အရှင်၊ အစဉ် သနားကြင်နာ ညှာတာတော် မူထားသောအရှင် ဖြစ်တော်မူလေသတည်း။

ثُمَّ أَفِيضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ  
وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٩٩﴾

➤➤ လှည့်ပတ်ခြင်းတို့ဖြစ်သည်။ ဖော်ပြပါ တာဝန်အရပ်ရပ်အနက် အရဟတ်သို့ ရောက်ရှိခြင်းသည် ပို၍ အရေးကြီးလှပေသည်။

၂) မရှိအရိဟရာမ်သည် “မုခ်ဒလီဖဟ်” ကို ဆိုလိုသည်။ ရိုသေမြတ်နိုးအပ်သော အထိမ်းအမှတ် ဟူသော အနက်ပေးသည်။ မုခ်ဒလီဖဟ်သည် မက္ကာမြို့၏ အရှေ့ဘက် ၆-မိုင်အကွာတွင် တည်ရှိသည်။ “မုခ်ဒလီဖဟ်” တွင် ကုဇဟ်အမည်ရှိသော တောင်တစ်ခုရှိသည်။ ထိုတောင်ခြေ၌တည်းခိုခြင်းသည် မြတ်၏။ နဗီတမန်တော်မူဟမ္မဒ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ၀စလ္လမ်)နှင့် သာဝကကြီးများသည် ထိုတောင်ခြေ၌ တည်းခိုလေ့ရှိကြသည်။

ဟာဂျီများသည် ဇီလ်ဟစ်ဂျီဂျဟ်လ ၉-ရက်နေ့တွင် အရဟတ်မှ ပြန်လာပြီး မုခ်ဒလီဖဟ်၌ တည်တည်းခိုကြ၏။ ထိုဌာနတွင် ဟာဂျီများသည် မယ်ရိစ်နှင့်အိရှာ ဆွလာတ်များကို ပူးပေါင်းပြီး ဝတ်ပြုကြ၏။

၁) ကုရ်ဂျ်၊ ကနာနဟ်၊ ဂျူဒိုင်လဟ်၊ ကိုက်စ် . . . စသည်မျိုးနွယ်တို့က “ငါတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ မြို့တော်သားများ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျောင်းတော်၌ ဝေယျာဝစ္စကို ဆောင်ရွက်သူများဖြစ်ကြသည်” ဟူ၍ ပြောဆိုကြ၏။ ယင်းသူတို့သည် အခြားအရစ် လူမျိုးများနှင့်အတူ ကျောင်းတော်ပရဂုဏ်အပြင် အရဟတ်သို့ သွားရောက်တည်းခိုခြင်းမှာ မိမိတို့၏ဂုဏ်သိက္ခာကို ထိခိုက်စေသည်ဟု ယူဆကာ အရဟတ်သို့မသွားကြဘဲ ကျောင်းတော်ပရဂုဏ်အနီး၌ရှိသော “မုခ်ဒလီဖဟ်” ၌ပင်တည်းခိုကြ၏။

**သာဝက**

(ဟဂျီပြုရာတွင်) ကုရ်ဂျ်မျိုးနွယ်နှင့် ထို(ကုရ်ဂျ်)နှင့် အယူဝါဒတူသူများသည် မုခ်ဒလီဖဟ်၌ တည်းခိုကြ၏။ ယင်းသူတို့သည် မိမိတို့ ကိုယ်ကို “ဟမ်စ်” (သာသနာရေးကို မြဲမြံစွာ ဆောက်တည်သူများ)ဟူ၍ အမည်ပေးကြ၏။ အခြားအရစ်အမျိုးသားအားလုံးတို့သည် အရဟတ်၌တည်းခိုကြ၏။ အစ္စလာမ်သာသနာ ထွန်းကားလာသောအခါ၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိမိ၏နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ၀စလ္လမ်)အား အရဟတ်သို့ သွားရောက်တည်းခို ရမည့်အကြောင်း၊ ထိုအရဟတ်မှပင် (မီနာသို့) ပြန်လှည့် ရမည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုတော်မူလေသည်။ ဗုခေါရီကျမ်း။

ဆိုလိုသည်ကား အစ္စလာမ်သာသနာ၏ ကျင့်စဉ်ကျင့်ရပ်များကို လိုက်နာကျင့်သုံးရာတွင် ➤➤



၂၀၀။ ထို့နောက် အသင်တို့သည် (ဟဂျ်နှင့် သက်ဆိုင်သော) မိမိတို့၏ ကျင့်စဉ်ကျင့်ရပ်များကို ဆောင်ရွက်ပြီးကြသောအခါ၌<sup>၁</sup> (အတိတ်ခေတ်များတွင်) မိမိတို့၏ဘိုးဘေးများကို တသခြင်း ပြုကြသကဲ့သို့ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား တသကြကုန်။ ဤမျှမက (မိမိတို့၏ဘိုးဘေးများကို တသခြင်းပြုကြသည်ထက်ပင်) ပိုမို၍ (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား) အောက်မေ့ တသကြကုန်။ သို့သော် လူသားတို့အနက် အချို့သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်၌) အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား မွေးမြူတော်မူသောအရှင်၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့အား (ပေးလိုတော်မူသောကောင်းကျိုးများကို) ဤဘဝ၌ပင်(လောလောဆယ်) ပေးသနားတော်မူပါဟူ၍ဆုပန်ကြကုန်၏။<sup>၂</sup> သို့ဖြစ်ရာ ထိုကဲ့သို့ ဆုပန်သောသူများအဘို့ နောင်တမလွန် ဘဝတွင်ပင် (အကျိုးခံစားရန်) တစုံတရာ ဝေစုဝေပုံ ရှိမည်မဟုတ်ပေ။

فَإِذَا قَضَيْتُمْ  
مَنَاسِكَكُمْ فَاذْكُرُوا  
اللَّهَ كَذِكْرِكُمْ آبَاءَكُمْ  
أَوْ أَشَدَّ ذِكْرًا فَمِنَ  
النَّاسِ مَنْ يَقُولُ  
رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا  
وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ  
خَلْقٍ ۝

➤➤ “ငါသာသည်၊ သူသာသည်” ဟူသော ခွဲခြားသောစိတ်၊ မာနစိတ် အလျင်းမထားရသည့်အကြောင်း၊ အများမွတ်စလင်မိတို့သည် ဘာသာရေး ကိစ္စအရပ်ရပ်ကို တညီတညွတ်တည်း လိုက်နာဆောင်ရွက် ကြမည့် အကြောင်းကို ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

၁။ ဟာဂျီများသည် မုဒ်ဒလီဖဟ်မှပြန်လာပြီး မိနာမြို့၌ ဇီလ်ဟစ်ဂျ်ဂျဟ်လ ၁၀-ရက်၊ ၁၁-ရက်၊ ၁၂-ရက် (အချို့ပညာရှင်များ အဆိုအရ ၁၃-ရက်) နေ့များတွင် တည်းခိုနေကြရ၏။ ထိုနေ့ရက်များတွင် ဟာဂျီများသည် ကျောက်ခဲပစ်ရန် သတ်မှတ်ထားသော “ဂျမ်ရဟ်” ခေါ် နေရာများသို့ သွားရောက်ကြပြီး ကျောက်ခဲများပစ်ကြရ၏။

အစ္စလာမ်သာသနာ မထွန်းကားမီ အရပ်မျိုးနွယ်အသီးသီးတို့သည် ဟဂျ်ကျင့်စဉ်များကို ဆောင်ရွက် ကြပြီးသောအခါ မိနာတွင် စုရုံးကြပြီး မိမိတို့၏ အဘ၊ အဘိုး၊ အဘေး၊ အဘွေး၊ အဘ၊ အဘီ၊ အဘော် စသည်တို့၏ ဂုဏ်ပုဒ်များကို ထုတ်ဖော်ပြောဆိုကြ၏။ အချင်းချင်း ဂုဏ်တုဂုဏ်ပြိုင်ကြ၏။ အစ္စလာမ် သာသနာ ထွန်းကားလာသောအခါ ထိုထိုသော မလျော်ကန်သည့် အမှုများကိုမပြုကြဘဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များကိုသာ ထုတ်ဖော်မြှောက်ဆို ကြရမည့်အကြောင်း ဤမုက္ခပုဒ်တော် (၂:၂၀၀)တွင် ထုတ်ဖော်မိန့်ဆို ထားတော်မူသည်။

၂။ လူ့လောကတွင် အချို့ လူသားတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို ယုံကြည်လင့်ကစား နောင်တမလွန် ဘဝတွင် ခံစားရမည့်ကောင်းကျိုးများကိုမူ အလျင်းမယုံကြည်ကြပေ။ ဤကဲ့သို့ လောကီရေးများတွင် ➤➤

၂၀၁။ ထို့ပြင်တဝ ယင်းတို့အနက်မှပင် အချို့သော ပုဂ္ဂိုလ်တို့သည် (ပစ္စုပ္ပန်နှင့် တမလွန်ဘဝ နှစ်ဌာနလုံး ၏သုခချမ်းသာများကိုရှေးရှုကာ) အို-ကျွန်တော်မျိုး တို့အားမွေးမြူတော်မူသောအရှင်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့ကို ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝ၌၎င်း၊ နောင် တမလွန်ဘဝ၌၎င်း၊ (နှစ်ဘဝလုံး၌ပင်) ကောင်းကျိုး ချမ်းသာမင်္ဂလာများကို ပေးသနားတော်မူပါ။ ငရဲမီး၏ ဘေးဒဏ်မှလည်း ကယ်ဆယ်တော်မူပါဟု ဆုတောင်း ပတ္တနာ ပြုကြလေသည်။ ။

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَقُولُ  
رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا  
حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ  
حَسَنَةً وَوَقْنَا  
عَذَابَ النَّارِ ۝

➤➤ နှစ်မွန်းလျက်ရှိသောသူတို့၏ လိုအင်ဆန္ဒအဝဝနှင့် ဆုမွန်များသည်လည်း သဘာဝအလျောက် လောကီအကျိုးတရားများနှင့်သာ ဆက်စပ်လျက်ရှိပေမည်။

အစ္စလာမ်သာသနာ မထွန်းကားမီ ဘုရားအများ ကိုးကွယ်သော အရပ်မရှိရိတ်တို့သည်လည်း ဤနည်းနှင့် နှင် လောကီအကျိုးများကိုသာ ရှေးရှုပြီး ကုလားအုဋ်၊ သိုး၊ ဆိတ် စသည်များကို ရရှိရန်နှင့် မိမိတို့၏ ရန်သူများကို အောင်နိုင်ရန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံ ဆုပန်ကြ၏။ နောင်တမလွန်ဘဝ၏ ကောင်းကျိုး ချမ်းသာမှုများကိုကား အလျင်း ဆုတောင်းကြသည်မရှိပေ။ သို့ဖြစ်ရာ ယင်းကဲ့သို့ နောင်တမလွန်ဘဝကို ငြင်းပယ်သူများအဘို့ နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ကောင်းကျိုးချမ်းသာခွင့်သည် အဘယ်မှာလျှင် ရှိနိုင်အံ့နည်း။  
ကြည့်-(ကုရ်တုဗီ)။

၀ လူ့လောကတွင် အချို့လူသားတို့သည် ပစ္စုပ္ပန်နှင့်တမလွန်ဘဝ နှစ်ဌာနလုံး၏ ကောင်းကျိုးချမ်းသာများ ရစိမ့်သောငှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ဆုပန်ကြ၏။ ဤသူများကား မွတ်စလင်မ်များတည်း။

အစ္စလာမ် သာသနာသည် နှစ်ဘဝ၏ကောင်းကျိုးကို ညွှန်ကြား၏။ မွတ်စလင်မ်တို့သည်လည်း နှစ်ဘဝ၏ကောင်းကျိုးများကို လိုလားကြ၏။ သို့လိုလားကြသည်နှင့်အညီ နှစ်ဘဝ၏ကောင်းကျိုးချမ်းသာများကို ရစိမ့်သောငှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ အမြဲတစေ ဆုပန်ကြ၏။ ဆုတောင်းပတ္တနာ ပြုကြ၏။

နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်) အများဆုံး တောင်းဆို လေ့ရှိသော ဆုမွန်မှာ အို- ကျွန်တော်မျိုးတို့အား မွေးမြူတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ပစ္စုပ္ပန်ဘဝ၌၎င်း၊ တမလွန်ဘဝ၌၎င်း၊ ကောင်းကျိုးချမ်းသာ အဖြာဖြာ ကို ပေးသနားတော်မူပါ။ ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ငရဲမီးဘေးမှလည်း ဖယ်ရှားတော်မူပါဟု ဆုတောင်းလေသည်။

“ဟစနဟ်” ဟူသော စကားသည် နှစ်ဘဝ၏ စည်းစိမ်ချမ်းသာကောင်းကျိုး အဖြာဖြာ၏အနက်ကို ဆောင်သည်။ ကြည့် (ကုရ်တုဗီ) (ရူဟုလ်မအာနီ)။

၂၀၂။ (နှစ်ဘဝ၏ သုခချမ်းသာများကို ဆုတောင်းပတ္တနာပြုကြသော) ဤသူများသည် နှစ်ဘဝလုံး၌ပင် မိမိတို့ပြုကျင့်ခဲ့ကြသော အကျင့်သီလတို့၏ ကုသိုလ်အကျိုးများကို ရရှိကြမည့်သူများတည်း။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဆောလျင်စွာ စစ်ဆေးမေးမြန်းတော်မူမည့်အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။

၂၀၃။ ထိုမှတပါးတုံ့ အသင်တို့သည် သတ်မှတ်ထားသောနေ့များတွင်<sup>၁</sup> အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သတိရကြကုန်လော့။ သို့ရာတွင် အကြင်သူသည် နှစ်ရက်အတွင်း၌ပင်<sup>၂</sup> အလျင်တဆောပြန်ခဲ့သော် ထိုသူအပေါ်ဝယ် တစုံတရာအပြစ်မရှိချေ။ ထိုနည်းတူစွာ အကြင်သူသည် နှောင့်နှေးကြန့်ကြာခဲ့ပါမူ၊ ထိုသူအပေါ်၌လည်း တစုံတရာ အပြစ်မရှိချေ။ (ယင်းကဲ့သို့ခွင့်ပြုခြင်းသည်) ပြစ်မှု ဒုစရိုက်တို့မှ ရှောင်ရှားသူတို့အတွက်သာဖြစ်သည်။ ထို့ကြောင့် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို ကြောက်ရွံ့ရိုသေကာ ပြစ်မှုဒုစရိုက်တို့ကို ကြဉ်ရှောင်ကြကုန်။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ အထံတော်၌ပင် စုရုံးကြရမည်ကိုလည်း (ကောင်းစွာ) သိထားကြကုန်။

أُولَٰئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّمَّا  
كَسَبُوا وَاللَّهُ سَرِيعُ  
الْحِسَابِ ﴿٢٠٢﴾

وَاذْكُرُوا اللَّهَ فِي أَيَّامٍ  
مَّعْدُودَاتٍ ۖ فَمَنْ تَعَجَّلَ  
فِي يَوْمَيْنِ فَلَا إِثْمَ  
عَلَيْهِ ۖ وَمَنْ تَأَخَّرَ  
فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ ۚ لِمَنِ  
الْتَفَىٰ ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ  
وَاعْلَمُوا أَنكُمُ إِلَيْهِ  
تُحْشَرُونَ ﴿٢٠٣﴾

၁) ရေတွက်ထားသော နေ့ရက်များဟူသည်ကား ဇိလ်ဟစ်ဂျုဟ်လ-၁၀၊ ၁၁၊ ၁၂၊ ရက်နေ့များကိုဆိုလိုသည်။ ယင်းနေ့ရက်များကို “အိုင်ယာမိတရ်ရိုက်” ဟုလည်းခေါ်သည်။ ထိုနေ့ရက်များတွင် ဟာဂျီများသည် မိနာ၌ တည်းခိုလျက်ရှိကြ၏။ မိနာသည် မက္ကာမြို့၏ အနောက်မြောက်ဘက်တွင် ၄-မိုင်အကွာ၌တည်ရှိ၏။

ဟာဂျီများသည် ဇိလ်ဟစ်ဂျုဟ်လ ၁၀-ရက်နေ့ ဆွာလာတ် ဖဂျ်ရ်ဝတ်ပြုပြီး မုဒ်ဒလီဖဟ်မှ ဆက်လက်ခရီးထွက်ကြရာ နံနက်ပိုင်း၌ပင် မိနာသို့ ဆိုက်ရောက်လာကြ၏။ မိနာတွင် ဇိလ်ဟစ်ဂျုဟ်လ-၁၂ရက်နေ့အထိ တည်းခို၍ နေကြရ၏။ ဟာဂျီများသည် ကုရ်ဗာနီပြုခြင်း၊ ဆံရိပ်ခြင်း၊ ခဲပစ်ခြင်း၊ အိပ်ရာမဝတ်ရုံတော်ကို ချွတ်ခြင်း စသည်တို့ကိုလည်း မိနာ၌ပင် ပြုလုပ်ကြကုန်၏။

၂) မိနာမှမက္ကာမြို့တော်သို့ ဟာဂျီများပြန်ရန်နည်းကားနှစ်နည်းရှိ၏။ မိနာ၌ ဇိလ်ဟစ်ဂျုဟ်လ ၁၀-ရက်၊ ၁၁-ရက်နေ့များတွင်နေပြီး ၁၂-ရက်နေ့ညနေတွင် မက္ကာမြို့သို့ ပြန်လိုက်ပြန်နိုင်၏။ သို့တည်းမဟုတ် >>

၂၀၄။ ထို့ပြင်တဝ၊ လူတို့အနက်အချို့ ဤသို့လည်း ရှိ၏။ လောကီရေးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ထိုသူ၏(ဖွဲ့နွဲ့) ပြောဆိုသောစကားများသည် အသင့်အားနှစ်သိမ့်စေ ၏။ ဤမျှမကသေး၊ ထိုသူသည် မိမိ၏စိတ်တွင်းရှိ စကားများ (မှန်ကန်ကြောင်း)နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကိုပင် သက်သေထား၏။ အမှန်သော်ကား ထိုသူသည် ရန်သူများအနက် ပိုမိုလွန်ကဲသော ရန်သူ ကြီးပင် ဖြစ်ပေသည်။

၂၀၅။ ထိုမျှမကသေးချေ၊ ထို(မုနာဖ်စ်)သည် (အသင့်ထံမှ) ပြန်သွားသောအခါ ၊ မြေပြင်ဝယ် ပျက်စီးကြောင်းများကို ပြုမူရန်၎င်း၊ လယ်ယာ ကိုင်းကျွန်းများနှင့် (ကျွန်းနား) တိရစ္ဆာန်များကို ၊ ဖျက်ဆီးရန်၎င်း၊ ကြိုးပမ်း အားထုတ်လေသည်။ အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (ယင်းကဲ့သို့) ဖျက်ဆီးခြင်းကို စိုးစဉ်းမျှ နှစ်သက်တော်မမူပေ။

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُعْجِبُكَ  
قَوْلُهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا  
وَيُشْهَدُ اللَّهُ عَلَى مَا فِي  
قَلْبِهِ وَهُوَ آلدُّ الْخَصَامِ ۝

وَإِذَا تَوَلَّى سَعَى فِي الْأَرْضِ  
لِیُفْسِدَ فِيهَا وَيُهْلِكَ  
الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ وَاللَّهُ  
لَا يُحِبُّ الْفُسَادَ ۝

➤➤ မိနာဌ် ဇိလ်ဟစ်ဂျုဂျယ်လ ၁၂-ရက် ကုန်သည်အထိ စောင့်ဆိုင်းနေပြီး ၁၃-ရက်နေ့ကျမှ မကြာမြီသို့ ပြန်လိုကလည်းပြန်နိုင်၏။ ဖော်ပြပါ နှစ်နည်းလုံးသည် ပြုလုပ်ပိုင်ခွင့်ရှိသော နည်းများပင်ဖြစ်ချေသည်။

ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အစ္စလာမ်သာသနာ မထွန်းကားမီ အမိုက်ခေတ်တွင် အရပ်လူမျိုးတို့သည် နှစ်ဂိုဏ်းကွဲလျက်ရှိခဲ့ကြ၏။ အချို့တို့သည် မိနာဌ ဆောလျင်စွာ ပြန်ခြင်းကို အပြစ်ရှိသည်ဟု ယူဆကြ၏။ သို့ယူဆခြင်းသည် မှားကြောင်း ၊မိနာဌ ဆောလျင်စွာ ပြန်ခြင်းသည် အပြစ် မဟုတ်ကြောင်း ၊ ထို့အတူ မိနာဌ စောင့်ဆိုင်းနေခြင်းသည်လည်း အပြစ်မဟုတ်ကြောင်းကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂:၂၀၃) တွင် ထုတ်ဖော် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၁) “တဝလီ” ဟူသောပုဒ်သည် (က) ပြန်လှည့်ခြင်း၊ (ခ) အာဏာရရှိခြင်း ဟူသောအနက်ကို ဆောင်သည်။ ကြည့်-(အလ်မနာရ်)၊ (ရူဟုလ်ဗယာန်)။ ဤမုက္ခပါဌ်တော် (၂:၂၀၅)တွင် ဖော်ပြပါ အဓိပ္ပာယ်နှစ်ရပ်လုံးကို ကောက်ယူနိုင်သည်။

ဆိုလိုသည်ကား မုနာဖ်စ်ကဲ့သို့သည် ပရိသတ်ရှေ့မှောက်တွင် တမျိုး၊ ကွယ်ရာတွင်တမူ၊ (တနည်း) အာဏာမရမီတမျိုး၊ အာဏာရရှိပြီးနောက်တမူ၊ အမျိုးမျိုး လိမ်လည်လှည့်ဖြားကြသည်။

၂) “ဟရ်ဆ်” “နတ်စ်လ်” ဟူသောပုဒ်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အဋ္ဌကထာရှင်များသည် အနက်အမျိုးမျိုးဖွင့်ကြသည်။ အဇ်ဟရီက “ဟရ်ဆ်” ၏အလိုမှာ မိန်းမများဖြစ်သည်။ “နတ်စ်လ်” ၏အလိုမှာ သားသမီးများဖြစ်သည်ဟု ယူဆ၏။ ဂျအ်ဖရ်ဆွာဒိက်က “ဟရ်ဆ်” ၏အလိုမှာ သာသနာဖြစ်သည်။ “နတ်စ်လ်” ၏အလိုမှာ ➤➤

၂၀၆။ ထိုမှတပါးတုံ့ မည်သည့်အခါမဆို (မွတ်စ်လင်မ် တဦးတယောက်က) ထို(မုနာဖစ်က်)ကို အသင်သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ပါလေဟု ပြောဆိုသည်ရှိသော် ထိုသူအား (ထိုသူ၏)ဂုဏ်မာန သည် မကောင်းမှုဒုစရိုက်ဘက်သို့ ဆွဲဆောင်သွားလေ ၏။ သို့ဖြစ်ရာ ထိုသူအဘို့ “ဂျဟန္နမ်” ငရဲသည် လုံလောက်၏။ အမှန်သော်ကား (ဂျဟန္နမ် ငရဲသည်) အလွန်ဆိုးရွားလှသောနေရာ ဌာနဖြစ်ပေသည်။

၂၀၇။ ထို့ပြင်တဝ လူတို့အနက် အချို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှစ်မြို့တော်မူခြင်းကို ရစ်မိ သောငှာ မိမိ၏အသက်ကိုပင် စွန့်လှူ၏။ အမှန် သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤသို့ (စေတနာဖြူစင်သော) ကျွန်များကို အလွန်ချစ်ကြင် သနားတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ။

وَإِذَا قِيلَ لَهُ اتَّقِ اللَّهَ  
أَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ بِالْإِثْمِ  
فَحَسْبُهَا جَهَنَّمُ وَلَبِئْسَ  
الْبَهَادُ ۝

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْتَرِي  
نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ  
اللَّهِ وَاللَّهُ سَاءُ زُؤُوفٌ  
بِالْعِبَادِ ۝

➤ သားသမီးများဖြစ်သည်ဟု ယူဆသည်။ မုဂ္ဂဟိဒ်ကမူ “ဟရ်ဆ်” ၏အလိုမှာ မြေထွက် ကောက်ပဲ သီးနှံများဖြစ်သည်။ “နတ်စိလ်” ၏အလိုမှာကား သတ္တဝါများဖြစ်သည်ဟု ယူဆသည်။

နောက်ဆုံးအဆိုသည် ပိုမိုသင့်မြတ်လှပေသည်။ သတ္တဝါများနှင့် ကမ္ဘာစားနပ်ရိက္ခာများကို ဖျက်ဆီး ခြင်းထက် ဆိုးရွားသော ဖျက်ဆီးမှုကား အဘယ်မှာ ရှိနိုင်တော့အံ့နည်း။

### ၁) ထုတ်ပြန်ပို့ချခြင်းအကြောင်း

ချွဟိုက်ဗ်အိဗ်နုစနာန်ရူမီသည် မက္ကာမြို့သို့ ရောက်ချိန်တွင် ဆင်းရဲနွမ်းပါးလှ၏။ ထိုနောက် ထိုပုဂ္ဂိုလ်သည် ဥစ္စာပစ္စည်းကုံလုံကြယ်ဝသူတဦးဖြစ်လာ၏။ အစ္စလာမ်သာသနာကိုလည်း သက်ဝင်ယုံကြည်လာ၏။

နောက်ဆုံးတွင် မက္ကာမြို့သား အရပ်မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိတို့၏ ညည်းပန်းနှိပ်စက်မှု အမျိုးမျိုးတို့ကြောင့် မခံမရပ်နိုင်ဖြစ်ပြီး မက္ကာမြို့ကို စွန့်လွှတ်၍ မဒီနာမြို့သို့ ထွက်ခွာသွားရလေ၏။ (ထိုအချိန်တွင် ချွဟိုက်ဗ်၏ အသက်မှာ အနှစ်(၁၀၀)တင်းတင်းရှိချေပြီ။ မဒီနာမြို့သို့ သွားလမ်းတွင်ပင် အချို့မက္ကာမြို့သား မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိတို့နှင့် ရင်ဆိုင်တွေ့ဆုံလေသည်။ ထိုအခါ ချွဟိုက်ဗ်က ဟယ်-အချင်းတို့ငါကား နာမည်ကြီး ဒူးလေးသမားတဦးဖြစ်၏။ ငါ၏မြွားတလက်သည် အသင်တို့အနက် လူတဦး၏ရင်ခွင်ကို ထိုးဖောက်နိုင်၏။ ငါ၏မြွားများမကုန်သမျှ အသင်တို့သည် ငါ၏အနီးသို့ မချဉ်းကပ်နိုင်၊ ငါ၏ထံ၌ ဓားလက်နက်လည်းရှိသေး၏။ (မြွားကုန်သည့်အခါ) ဓားလက်နက်ဖြင့် ခုခံဦးအံ့၊ ထို့နောက်မှသာ အသင်တို့ သဘောအတိုင်း ငါ့အား ထိပါးနိုင်ကြမည်။ (အချင်းတို့) ငါကား အသက်အရွယ် ကြီးလှပြီ။ အသင်တို့ထံတွင် ငါရှိနေခြင်းဖြင့် အသင်တို့အဘို့ မည်သို့မျှအကျိုးမထူးပေ။ အချင်းတို့၊ မက္ကာမြို့တွင် ငါ၏ ဥစ္စာပစ္စည်း အများအပြားရှိသည်။ ထို ပစ္စည်းအားလုံးကို အသင်တို့ ➤ ➤

၂၀၈။ အို-ယုံကြည်ခြင်းသဒ္ဒါတရားထားရှိကြသော မုအ်မင်န်အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် အစ္စလာမ် သာသနာအတွင်းသို့ လုံးလုံးလျားလျား (စိတ်ရော ကိုယ်ပါ) ဝင်ကြကုန်လော့၊ ၎င်းပြင် ရှိုင်တွာန်၏ နောက်သို့ ဖဝါးခြေထပ် မလိုက်ကြကုန်လင့်၊ ထိုရှိုင်တွာန်သည် မုချ သင်တို့အဘို့ ထင်ရှားသော ရန်သူပင် ဖြစ်ပေသည်။ ။

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا  
ادْخُلُوا فِي السِّلْمِ كَآفَّةً  
وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوتَ  
الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ  
عَدُوٌّ مُبِينٌ ﴿٢٠٨﴾

➤➤ ယူကြပါကုန်။ ငါ့အား ငါ့သာသနာနှင့်လွတ်လပ်စွာ နေနိုင်ခွင့် ပေးကြပါကုန်ဟု ပြောဆိုရာ မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိတို့သည် ကျေနပ်နှစ်သိမ့်ကြပြီး ဆွဟိုက်ဂ်အား ရန်မပြုဘဲ လွတ်လိုက်ကြလေသည်။

ဆွဟိုက်ဂ်သည် မဒီနာမြို့သို့ ရောက်ရှိလာသောအခါ အဗူဗက်ရ်ဆွစ်ဒ်ဒီကန်နှင့် တွေ့လေ၏။ လမ်းတွင်တွေ့ကြုံခဲ့ရသော အဖြစ်အပျက်များကို ပြောပြရာ အဗူဗက်ရ်ဆွစ်ဒ်ဒီကန်က အို-ဆွဟိုက်ဂ်၊ အသင်၏ ရောင်းဝယ်မှုကား မြတ်လှတိ၏ဟုဆိုလေသည်။ ဆွဟိုက်ဂ်က အဘယ်ကြောင့်နည်းဟု ပြန်လည်မေးမြန်းရာ အဗူဗက်ရ်က အသင်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ မုကွပါဌ်တော် ကျရောက်လာသည်ဟု ပြောပြ၍ ကုရ်အာန်ကျမ်း (၂:၂၀၇)ကို ရွတ်ဘတ်ပြလေသည်။

သို့ရာတွင် များစွာသော အဋ္ဌကထာရှင်များကမူ ဤမုကွပါဌ်တော်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၏လမ်းတော်တွင် ဂျီဟာဒ်ပြုတော်မူသော သာသနာ အာဇာနည်တိုင်းနှင့် ပတ်သက်၍ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော် မူသော မုကွပါဌ်တော်ဖြစ်သည်ဟု ယူဆကြ၏။ ထို့နောက် သာဓကအဖြစ် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ မုကွပါဌ်တော် (၉:၁၁)ကို တင်ပြကြလေသည်။ ( ကြည့်- အိမ်နုကဆီရ်ကျမ်း)။ အများ အဋ္ဌကထာရှင်တို့ ယူဆချက်ကား ပိုမို သင့်မြတ်လှပေသည်။

⊙ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသောအကြောင်း

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂:၂၀၇)ကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခြင်း အကြောင်းကား ဤသို့တည်း။ ယဟူဒီဘာသာဝင်များဖြစ်ကြသော ကျမ်းတတ်ပုဂ္ဂိုလ်ကြီး အဗ်ဒုလ္လာဟ် အိမ်နုစလာန်နှင့်တကွ ထိုပုဂ္ဂိုလ်ကြီး၏ တပည့်နောက်လိုက်များသည် နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုငှာဟိစလ္လမ်)၏ ဟောပြော ဆုံးမသော တရားများကို နာခံကြပြီး အစ္စလာမ်သာသနာအတွင်းသို့ ဝင်လာခဲ့ကြ၏။ သို့အစ္စလာမ် သာသနာအတွင်းသို့ ဝင်လာကြရာ၌ မိမိတို့ ယခင်ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသော ယဟူဒီဘာသာအယူဝါဒအတိုင်း အချို့ ကျင့်စဉ်ကျင့်ရပ် များကိုလည်း လက်မလွှတ်လိုကြပေ။

ယင်းသူတို့က တွေးဆကြသည်မှာ ယဟူဒီဘာသာတွင် စနေနေ့သည် နေ့ထူးနေ့မြတ်ဖြစ်သည်၊ အစ္စလာမ် သာသနာတွင် စနေနေ့ကို မမြတ်နိုးရဟူ၍ ပိတ်ပင်ထားသည်မရှိ။ ယဟူဒီဘာသာတွင် ကုလားအုဋ်၏ အသားကို ဟရာမ်မစားရဟု ပညတ်ထားသည်၊ အစ္စလာမ်သာသနာတွင် ကုလားအုဋ်၏အသားကို စားသုံး ပိုင်ခွင့် ရှိသည်ဟု ဆိုထား လင့်ကစား ဖရသ္မာ မစားမနေရဟူ၍ အမိန့် ထုတ်ပြန်ထားသည်မရှိ။ သို့ ဖြစ်ရာ ငါတို့သည် စနေနေ့ကို ယခင်ကကဲ့သို့ပင် မြတ်နိုးကြအံ့။ ထို့အတူ အစ္စလာမ် တရားတော်နှင့်အညီ ကုလားအုဋ်၏အသား စားသုံးပိုင်ခွင့်ရှိသည်ဟု မိမိတို့စိတ်တွင် ယုံကြည်ယူဆကာ ယဟူဒီဘာသာအရ ➤➤

၂၀၉။ ထို့ကြောင့် (အစ္စလာမ် သာသနာရေးရာများ နှင့်စပ်လျဉ်း၍) ထင်ရှားသော သက်သေလက္ခဏာများ အသင်တို့ထံ ရောက်ရှိလာပြီးသည့် နောက်သော်မှပင် အသင်တို့သည် (ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော လမ်းစဉ်မှ) ချွတ်ချော် တိမ်းပါးသွားခဲ့ကြသော် စကန်မုချ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် တန်ခိုးအာနဘော်နှင့် ပြည့်စုံတော် မူသောအရှင်၊ ကျိုးကြောင်း ဆင်ခြင်တုံ တရားနှင့် ပြည့်စုံတော် မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော် မူသည်ကို အသင် တို့သည် ကောင်းစွာ ယုံကြည် မှတ်သားထားကြ ကုန်လော့။

فَإِنْ زَلَلْتُمْ مِنْ بَعْدِ مَا  
جَاءَتْكُمْ الْبَيِّنَاتُ  
فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ  
حَكِيمٌ ﴿٢٠٩﴾

➤➤ ကုလားအုင်၏အသားကို လက်တွေ့မစားသုံးဘဲနေကြအံ့၊ ဤသို့အားဖြင့် ယဟူဒီဘာသာကိုလည်း လေးစားရာရောက်ကြပေမည်။ အစ္စလာမ်သာသနာကိုလည်း ဆန့်ကျင်ရာရောက်မည် မဟုတ်ပေ။

ဤသို့အားဖြင့် ယင်းသူတို့သည် အစ္စလာမ်သာသနာနှင့် ယဟူဒီဘာသာ၏ကျင့်စဉ်ကျင့်ရပ်များကို ခွန်တွဲပြီး လိုက်နာကျင့်သုံးခဲ့ကြလေသည်။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ယင်းသူတို့နှင့်ပတ်သက်၍ အသင်တို့သည် အစ္စလာမ် သာသနာအတွင်းသို့ လုံးလုံးလျားလျား ဝင်ကြရမည့်အကြောင်းနှင့် ပတ်သက်၍ မုကွပါဌ်တော် ကျရောက်လာလေသည်။ ကြည့်-ထာနဝီ။

အစ္စလာမ်သည် အနည်းငယ်မျှသော အချို့ယုံကြည်ချက်၊ အချို့ကျင့်စဉ်နှင့် အချို့ဝတ်ပြုမှုများ၏ အမည်မဟုတ်၊ အစ္စလာမ်သည် ပစ္စုပ္ပန်၊ တမလွန်နှစ်ဘဝလုံးအတွက် ပြည့်ဝစုံလင်သော စည်းမျဉ်းကြီးတရပ် ဖြစ်ပေသည်။ အစ္စလာမ်သည် နှစ်ဘဝလုံးတွင် လူသားတို့ တွေ့ကြုံရမည့် ပြဿနာအရပ်ရပ်ကို တခုမကျန် ခရေစေ့တွင်းကျ ညွှန်ပြထားသည်။ အစ္စလာမ်တွင်ပါရှိသော အချက်အလက်အားလုံးတို့ သည်လည်း တခုနှင့်တခု ဆက်စပ်လျက်ရှိပေသည်။ တခုနှင့်တခု ခွဲခြားထား၍ကားမရပေ။

အထက်ပါ အာယတ်တော် (၂:၂၀၈)၏ အလိုသဘောမှာ အကြင်သူတစ်ဦးသည်တဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို ယုံကြည်မြတ်နိုးငြားသော်လည်း၊ နိုင်ငံရေးတွင် (အစ္စလာမ်အပြင်) အခြားအယူဝါဒကို လိုက်နာသည်ရှိသော်၊ သို့တည်းမဟုတ် ယဉ်ကျေးမှုတွင် အခြားဘာသာကို နာယူသည်ရှိသော် ထိုသို့သောသူတစ်ဦးကို ကျွန်ုပ်တို့သည် ပြည့်စုံသောမွတ်စ်လင်မ်ဟူ၍ မခေါ်ဆိုနိုင်ပေ။

အစ္စလာမ်သာသနာသည် နေရေး၊ ထိုင်ရေး၊ စားရေး၊ သောက်ရေး၊ စီးပွားရေး၊ ပညာရေး၊ နိုင်ငံရေး၊ ပေါင်းသင်းဆက်ဆံရေး . . . စသည့် အရေးဟူဟူသမျှကို လိုလေသေးမရှိ ပြည့်ဝစုံလင်စွာ ဖော်ပြထားရှိပြီးဖြစ်ရကား အစ္စလာမ်သာသနာကို လက်ခံနာယူသူတစ်ဦးအဘို့ အခြားဘာသာ၊ အခြားအယူဝါဒ၊ အခြားလမ်းစဉ်များကို လက်ခံရန် အလျင်းအကြောင်းမရှိပေ၊ ဤအကြောင်းကိုပင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၂:၂၀၈)တွင် ဖွင့်ဟမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၂၁၀။ (ထိုသူများသည် သက်သေလက္ခဏာတော်များကို အထင်အရှား တွေ့မြင်ကြပါလျက်နှင့်ပင် တရားဒေသနာတော်များကိုသွေဖည်လျက် ရှိကြကုန်၏) ယင်းသူတို့သည် မိမိတို့ထံသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အပါးတော် စေတမန်များ နှင့်တကွ (ယင်းသူတို့အား) (ကွပ်မျက်တော်မူရန်) တိမ်တိုက်များ မိုးလျက်ကြွရောက်လာပြီး၊<sup>၁</sup> ကိစ္စပြီးဆုံးသွားခြင်းကိုသာ စောင့်မျှော်နေကြကုန်၏။ အမှန်သော်ကား အရေးကိစ္စ ဟူသမျှတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်ပါးသို့ ပြန်လည် ရောက်ကြရမည်သာ ဖြစ်ကုန်သတည်း။

၂၁၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) ငါအရှင်သည် ထို (အစ္စရာအီလီ) မျိုးနွယ်ဝင်တို့အား ထင်ရှားသော သက်သေလက္ခဏာများကို အဘယ်မျှပေးသနားတော်မူခဲ့သည်ကို အသင်သည် ယင်းအစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင်တို့အား မေးမြန်းပါလေ။ အကြင်သူသည် ၎င်းထံသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များ ရောက်ပြီးသည့်နောက် တနည်းတဖုံ ပြောင်းလွှဲခဲ့ပါမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အပြစ်ဒဏ်ကို ပြင်းထန်စွာစီရင်တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူလေသတည်း။

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (အနာဒီကာ) အစမရှိသော၊ (အနန္တိကာ) အဆုံးမရှိသော (အတုလော) ဂုဏ်ရည်တူမရှိသော (အစိန္တေယော) မကြံစည်နိုင်သော အရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ကိုယ်ခန္ဓာ၊ နေရာဌာန စသည်တို့နှင့်လည်း လုံးဝကင်းစင်တော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ ဤသည်ကား အများမွတ်စလင်မ်တို့၏ ယုံကြည်ချက်တည်း။

သို့ဖြစ်ရာ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၂:၂၁၀)တွင် တိမ်တိုက်များမိုးလျက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကြွလာတော်မူရန် မျှော်လင့်နေကြကြောင်း ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားသည်မှာ “မုချ”မဟုတ်၊ “ဥပစာ” မျှသာဖြစ်ချေသည်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂:၂၁၀)သည် ကုရ်အာန် (၁၆:၃၃)နှင့် စကား အထားအသို အနည်းငယ်ကွဲပြားသော်လည်း သဘောအားဖြင့် အတော်ပင်တူညီပေသည်။ (၁၆:၃၃)တွင် ယင်းသူတို့ထံ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် တိမ်တိုက်တို့၏ အရိပ်များတွင် ကြွရောက်တော်မူခြင်း၏ အစား အသင့်အား ➤

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ  
يَأْتِيَهُمُ اللَّهُ فِي ظُلَلٍ  
مِّنَ اللَّيْلِ  
وَالْمَلَائِكَةُ وَقُضِيَ  
الْأَمْرُ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ  
الْأُمُورُ ﴿٢١٠﴾

سَلْ بَنِي إِسْرَءِيلَ كَمْ  
اتَّيَبَهُمْ مِّنْ آيَةٍ بَيِّنَةٍ  
وَمَنْ يُبَدِّلْ نِعْمَةَ اللَّهِ  
مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُ فَإِنَّ  
اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ﴿٢١١﴾



၂၁၂။ (အမှန်စင်စစ်) မယုံမကြည်သွေဖည်ငြင်းဆန်ကြကုန်သော ကာဖီရ်တို့သည် ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝ၌ အသက်ထင်ရှားနေထိုင်ခြင်း(နှင့် လောကီစည်းစိမ်တို့)ကို ကောင်းမွန်သည်ဟု ထင်မြင်ယူဆပေရာ ယင်းသူတို့သည် ယုံကြည်သဒ္ဓါတရား ထားရှိကြကုန်သော မုအ်မင်န်တို့ကို ပြက်ရယ်ပြောင်လှောင်ကြလေသည်။ စင်စစ်သော်ကား (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား) ကြောက်ရွံ့ရှိသေ၍ ပြစ်မှုဒုစရိုက်တို့မှ ကြဉ်ရှောင်သော သူများသည် ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် ထိုကာဖီရ်တို့ထက် သာလွန် မြင့်မြတ်ကြကုန်အံ့။ အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုတော်ရှိသောသူတို့ကို အတိုင်းမရှိ စားနပ်ရိက္ခာများကို ပေးသနားတော်မူလေသတည်း။

၂၁၃။ လူသားအားလုံးတို့သည် (မူလက) တသင်းတဖွဲ့တည်းဖြစ်ခဲ့ကြ၏။ ၊ အခွန်ကာလရှည်ကြာလတ်သော် (စိတ်ဓာတ်များကွဲပြားပြီး အယူဝါဒကွဲပြားလာလေရာ) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (လူသားတို့ထံ) နဗီတမန်တော်များကို (အမိန့်တော်နာခံသူများအဘို့) ပီတိသောမနဿ ဝမ်းမြောက်ဘွယ်ရာ မင်္ဂလာသတင်း ပေးပို့သူများ အဖြစ်ဖြင့်၎င်း၊ (မနာခံသူများအား) သတိပေးနှိုးဆော်သောသူများအဖြစ်ဖြင့်၎င်း၊ စေလွှတ်တော်မူလေသည်။

زُيِّنَ لِلَّذِينَ كَفَرُوا الْحَيَاةُ  
الدُّنْيَا وَيَسْخَرُونَ مِنَ الَّذِينَ  
آمَنُوا وَالَّذِينَ اتَّقَوْا فَوْقَهُمْ  
يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَاللَّهُ يَرْزُقُ  
مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ٢١٣

كَانَ النَّاسُ أُمَّةً وَاحِدَةً  
فَبَعَثَ اللَّهُ النَّبِيِّينَ  
مُبَشِّرِينَ وَمُنْذِرِينَ وَأَنْزَلَ  
مَعَهُمُ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ  
لِيَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ  
فِيمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ وَمَا

➤➤ မွေးမြူတော်မူသော အရှင်၏ အမိန့်တော်ရောက်ခြင်းဟူ၍ ပါရှိပေသည်။

ဤသည်ကို အကြောင်းပြု၍ အချို့အဋ္ဌကထာရှင်များက (၂:၂၁၀)တွင် ယင်းသူတို့ထံ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကြံရောက်လာခြင်းဟူသော မုကွပ်ငြိတော်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စီရင်ချက် (၁၂) ပြစ်ဒဏ်တော်သက်ရောက်ခြင်း ဟူ၍ အနက်ဖွင့်ကြလေသည်။

⊙ ဥစ္စာဓန ကုံလုံကြွယ်ဝခြင်းသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပြဋ္ဌာန်းထားတော်မူသည့်အတိုင်းသာ ဖြစ်ချေသည်။  
ဥစ္စာဓန ကုံလုံကြွယ်ဝခြင်းသည် မြင့်မြတ်ခြင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှစ်မြို့တော်မူခြင်း၏ နိမိတ် ➤➤

➤➤ လက္ခဏာတစ်ရပ်ဖြစ်သည်ဟူ၍ ယတိပြတ်မယူဆအပ်ပေ။

အရပ်ကားမိရ်တို့သည် နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငါးဝစလ္လမ်)၏ ဆင်းရဲနွမ်းပါးသော “ဆွဟာဗဟ်” သာဝကကြီးများအား အထင်အမြင်သေးခဲ့ကြ၏။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၁၁:၂၇)၊ (၂၆:၁၁၁)။

ဥစ္စဓန ကုံလုံကြွယ်ဝသည့်အတွက် မိမိကိုယ်ကို အထင်ကြီး၍ သူဆင်းရဲတို့ကို အထင်အမြင်သေးခြင်းသည် မလိမ္မာမှုတစ်ရပ်သာဖြစ်ချေသည်။ ကြည့်-ထာနဝီ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှစ်မြို့တော်မူသောသူများကား ထိုအရှင်မြတ်အား ချစ်ကြောက်ရိုသေ မြတ်နိုး၍ ကိုယ်ကျင့်တရားကောင်းမြတ်သော “မွတ္တကီ” သူတော်စင်များသာတည်း။

① ကမ္ဘာလောကရှိ လူသားတို့သည် ကမ္ဘာဦးဘခင်အာဒမ်(အလိုငါးဟစ္စလာမ်)နှင့် မိခင်ကြီးဟောင်ဝါတို့မှ ဆင်းသက်ပေါက်ဖွားလာကြကုန်သော သားသမီးများသာဖြစ်ကြ၏။ လူသားအားလုံးတို့သည် တမိတဘတည်း၏ သားသမီးများဖြစ်ကြရကား တသင်းတဖွဲ့တည်းလည်း ဖြစ်ကြ၏။

လူသားတို့သည် ကာလအချိန်ကြာမြင့်စွာ ဘခင်ကြီး အာဒမ်(အလိုငါးဟစ္စလာမ်) ဟောကြားသော အစ္စလာမ် သာသနာကိုပင် လိုက်နာဆောင်ရွက်ခဲ့ကြ၏။ ကြည့် - အိဗ်နုဂျရီရ်ကဗီရ်။

ထိုနောက် လူသားတို့သည် တစ်နှစ်ထက်တစ်နှစ်၊ တစ်ခေတ်ထက်တစ်ခေတ် ဦးရေများပြားလာကာ ရေကြည်ရာ မြက်နုရာ ကမ္ဘာအရပ်ရပ်သို့ ပျံ့နှံ့သွားကြ၏။ မျိုးနွယ်အစားစား၊ လူမျိုးအဖုံဖုံ၊ တိုင်းပြည်အသီးသီး ဖြစ်ပေါ်လာကြ၏။ ပတ်ဝန်းကျင်များနှင့် ဥတုရာသီတို့၏ ကွဲပြားမှုကြောင့် အစားအသောက်အနေအထိုင်တို့သည် ကွဲပြားလာရာ စိတ်ဓာတ်များလည်း ကွဲပြားလာကြ၏။

ကမ္ဘာအိမ်ထောင်စုကြီးတွင် နေထိုင်ကြကုန်သော လူသားတို့သည် ကိုယ်ခန္ဓာ၏ အဆစ်အပိုင်းများနှင့် အလားသဏ္ဌာန်တူပေသည်။ လူသားတစ်ဦးသည် တစ်ဦးတစ်ယောက်တည်းနေ၍ မဖြစ်ချေ။ အဘယ့်ကြောင့်ဟူမူ လူသားတစ်ဦးသည် မိမိအတွက် လိုအပ်သောအရာများကို မိမိတစ်ဦးတည်း ဖန်တီးနိုင်သည်မဟုတ်။ လူသားအားလုံးတို့သည် တစ်ဦး၏အလိုကို တစ်ဦးဖြည့်ကာ အချင်းချင်း နှိမ့်အားထား၍ နေကြရသည်သာတည်း။ သို့ဖြစ်ရာ လူသားတို့သည် တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး အတွေးအခေါ် အမြော်အမြင်၊ လုပ်ရည်ကိုင်ရည် စသည်တို့တွင် ခြားနားလျက်ရှိကြပေမည်။

လူသားအားလုံးတို့သည် မှန်ကန်သော သဘာဝပေါ်၌ တည်ရှိခဲ့ကြ၏။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ “ကလေးသူငယ်တိုင်းသည် မှန်ကန်သော သဘာဝအတိုင်းသာ ဖွားကြသည်။ ထို့နောက် ထိုကလေးသူငယ်၏ မိဘနှစ်ပါးတို့သည် ထိုသားငယ်အားယဟူဒီ ဘာသာဝင်သော်လည်းကောင်း၊ နဆွ်ရာနီဘာသာဝင်သော်လည်းကောင်း၊ မဂျူးစီဘာသာဝင်သော်လည်းကောင်း ဖြစ်စေကြသည်” ဟူ၍ နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငါးဝစလ္လမ်)သည် လူသဘာဝဖြစ်စဉ်ကို ဖော်ပြမိန့်ဆိုခဲ့၏။ ကြည့်-(ဗုခါရီ)။

လူသားအားလုံးတို့သည် မိဘသားချင်းတို့၏ဖန်တီးမှုကိုလည်း ခံကြရ၏။ ရှိုင်တွာန်၏ ဖြားယောင်းသွေးဆောင်မှု အမျိုးမျိုးကိုလည်းခံကြရ၏။

ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် လူသားတို့သည် တအူတုံဆင်း တမိဝမ်းတွင်းမှ ပေါက်ဖွားလာကြသော ညီရင်းအစ်ကို မောင်ရင်းနှစ်မျိုးဖြစ်ကြလင့်ကစား အယူအဆကွဲလေသည်၊ လောဘ၊ ဒေါသ၊ မောဟ၊ မာနတည်းဟူသော အယုတ်တရားများ၌ နစ်မြွန်း၍ အချင်းချင်း အငြင်းပွားကြလေသည်။ စိတ်နှလုံးများ မာကျောလာကြ၏။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၅၇:၁၆)။

ထို့ပြင်၂၀ လူသားတို့ အချင်းချင်း ကွဲပြားလျက်ရှိသော ပြဿနာများရပ်ကို စီရင် ဆုံးဖြတ်ပေးတော်မူအံ့သောငှာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ထို နဗီတမန်တော် များနှင့်အတူ မှန်ကန်သော ကျမ်းဂန် အသီးသီး တို့ကိုလည်း ထုတ်ပြန် ချမှတ်ပေးအပ်တော်မူလေသည်။ ထိုကျမ်းဂန်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကား (မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ) ကွဲပြားသည် မရှိချေ။ ထိုကျမ်းဂန်ကို ရရှိသောသူများသာလျှင် မိမိတို့ထံ ထင်ရှားသော အမှတ်အသား လက္ခဏာတော်များရောက်ရှိလာပြီးသည့် နောက်တွင် မိမိတို့ အချင်းချင်း မလိုမုန်းထား ထောင်လွှားခြင်းကြောင့် ထိုကျမ်းဂန်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကွဲပြားလာကြလေ၏။ ထိုအခါ (နောက်ဆုံး၌) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုတော်ဖြင့် လူသားတို့ ကွဲပြားလျက်ရှိသော ပြဿနာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယုံကြည်ခြင်းသဒ္ဒါ တရားထားရှိကုန်သော မုအ်မင်တို့အား တရားမှန်ကို ညွှန်ကြား ပြသတော်မူလေသည်။ ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မိမိနှစ်မြို့တော်မူသော သူတို့ကို ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းသို့ ညွှန်ကြားပြသ ပို့ဆောင်တော်မူလေသတည်း။

၂၁၄။ (အို-မုအ်မင်အပေါင်းတို့) အသင်တို့သည် “ဂျနုတ်” အမတသုခဘုံသို့ (လွယ်လင့်တကူ) ဝင်ကြ ရလိမ့်မည်ဟု မှတ်ထင်ကြလေသလော။ (ယခုမူ) အသင်တို့အလျင် လွန်လေပြီးသော သူမွန်သူမြတ် တို့ထံသို့ သက်ရောက်ခဲ့ဘူးသော အံ့ဩဘွယ်ရာ အဖြစ်အပျက်သည် အသင်တို့ထံသို့ သက်ရောက် သည် မရှိသေးချေ။

اٰخْتَلَفَ فِيْهِ اِلَّا الَّذِيْنَ  
اٰوْتُوْهُ مِنْۢ بَعْدِ مَا  
جَآءَتْهُمْ الْبَيِّنٰتُۢ بَغْيًاۙ  
بَيْنَهُمْ فَهَدٰى اللّٰهُ الَّذِيْنَ  
اٰمَنُوْا لِمَا اٰخْتَلَفُوْا فِيْهِ مِنَ  
الْحَقِّ بِاٰذِنِهٖۙ وَاللّٰهُ يَهْدِى  
مَنْ يَّشَآءُ اِلٰى صِرَاطٍ  
مُّسْتَقِيْمٍ ﴿٢١٤﴾

اَمْ حَسِبْتُمْ اَنْ تَدْخُلُوْا  
الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَأْتِكُمْ مَّثَلُ  
الَّذِيْنَ خَلَوْا مِنْۢ  
قَبْلِكُمْ مَّسْتَهُمُ

ထိုသူမွန်သူမြတ်တို့ အပေါ်ဝယ် ဒုက္ခအမျိုးမျိုး၊  
ဘေးဥပဒ် အဖုံဖုံတို့သည် ဆိုက်ရောက်ခဲ့ပေသည်။  
(ဆင်းရဲဒုက္ခ အမျိုးမျိုးတို့ကြောင့်) ထိုသူမွန်သူမြတ်  
တို့သည် တုန်လှုပ်ချောက်ချား ခဲ့ကြရပေသည်။  
(နောက်ဆုံးတွင်) နဗီတမန်တော်နှင့် နောက်ပါ  
တပည့်သားများဖြစ်ကြကုန်သော “မုအ်မင်နံ” တို့  
သည်ပင် (ထိတ်ထိတ်လန့်လန့်ဖြစ်ကာ) အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်၏ ကူညီစောင့်မတော် မူခြင်းသည်  
မည်သည့်အခါ၌ ရောက်ရှိပါအံ့နည်း ဟု ပြောဆို  
ကြလေသည်။ (သို့ဒုက္ခအမျိုးမျိုးနှင့် ရင်ဆိုင်ကြရ  
သောအခါ၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က) သတိပြုကြကုန်။  
ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ စောင့်မ  
တော်မူခြင်းသည် နီးကပ်လျက်ရှိချေပြီ (ဟု မိန့်ကြား  
တော်မူလေသတည်း။) ၁

الْبَاسَاءِ وَالصَّرَآءِ وَزُلْزَلُوا  
حَتَّى يَقُولَ الرَّسُولُ  
وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ مَتَى  
نَصْرُ اللَّهِ ۚ أَلَا إِنَّ نَصْرَ اللَّهِ  
قَرِيبٌ ﴿١٧٧﴾

### ၁) ထုတ်ပြန်ပို့ချခြင်း။

ဟစ်ဂျီရသက္ကရာဇ် (၅)ခုနှစ်၊ “ဇူလိုင်”လတွင် ယဟူဒီများသည် အရပ်လူမျိုးစု အသီးသီးတို့နှင့်  
မဟာမိတ်ဖွဲ့ပြီး စစ်သည်တော် ဗိုလ်ချုပ် နှစ်သောင်းလေးထောင်(၂၄၀၀၀)ကျော်တို့ဖြင့် မဒီနာမြို့ကို ဝိုင်းဝန်းကာ  
နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုလိုက်စလွှမ်)နှင့်တကွ မွတ်စလင်မ် တစ်မျိုးသားလုံးတို့အား  
လုံးဝ ချေမှုန်းပစ်ရန် စစ်ပွဲဆင်နွှဲခဲ့ကြလေသည်။ ရန်သူစစ်သည်တော်များသည် မဒီနာမြို့ကို တစ်လနီးပါး  
ဝိုင်းဝန်း ထားခဲ့ကြ၏။ မွတ်စလင်မ်တို့သည် ထိုအချိန်တွင် အင်အား နည်းပါးလျက် ရှိကြ၏။ သာဝကကြီး  
စလ်မာန်ဗာရစ်၏ အကြံပေးချက်အရ နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုလိုက် စလွှမ်)သည်  
မဒီနာမြို့၏ ပတ်ဝန်းကျင်၌ ကျုံးတူး၍ မွတ်စလင်မ်စစ်သည်တော် သုံးထောင်(၃၀၀၀)တို့ဖြင့် ရန်သူတို့အား  
ခုခံကာကွယ်တော်မူခဲ့၏။

မွတ်စလင်မ်တို့သည် စစ်အင်အားနည်းခြင်း၊ စီးပွားရေးကျပ်တည်းခြင်း၊ နေ့ဆက်အစာငတ်မွတ်ခြင်း၊  
ညဉ့်ဆက်အအိပ်ပျက်ခြင်း၊ ဥတုရာသီဆိုးရွားခြင်း၊ တစ်လနီးပါး ရန်သူတို့ကဝိုင်းဝန်းထားခြင်းကို ခံရခြင်း၊  
ရန်သူတို့၏ စစ်အင်အား ကြီးမားလှခြင်းတို့ကြောင့် မကြုံစဘူးသော ဒုက္ခတို့နှင့် ရင်ဆိုင်ခဲ့ကြရ၏။ တုန်လှုပ်  
ချောက်ချားခဲ့ကြရ၏။ သို့ရာတွင် နောက်ဆုံး၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စောင့်မတော်မူခြင်းဖြင့် ရန်သူတို့သည်  
ကစဉ်ကလျားဖြစ်သွားကြပြီးလျှင် မွတ်စလင်မ်များသည်ပင် စစ်ရေးသာခံကြလေသည်။

ယဟူဒီများနှင့် အရပ်လူမျိုးစုအသီးသီး မဟာမိတ်ဖွဲ့ပြီး စစ်ပွဲဆင်နွှဲသည်ကို အကြောင်းပြု၍ ဤစစ်ပွဲ  
ကို “ဃတ်ဇိဝ်တုလ်အဟ်ဇာဗ်” မဟာမိတ်တို့၏ စစ်ပွဲဟူ၍၎င်း၊ မွတ်စလင်မ်တို့သည် ကျုံးတူး၍ ခုခံကာကွယ်  
ခဲ့ကြသည်ကို အကြောင်းပြု၍ “ဃတ်ဇိဝ်တုလ်ခန်ဒက်” ကျုံးစစ်ပွဲ ဟူ၍၎င်း၊ ခေါ်ဝေါ်ကြသည်။ >>

၂၁၅။ (အို-နဗိတမန်တော်) အချို့သောသူများသည် (ကုသိုလ်အကျိုးငှာ) မည်သည့် အရာဝတ္ထုကို (မည်သည့်နေရာ၌) လှူဒါန်းပေးကမ်း သုံးစွဲကြရ ပါမည်နည်းဟု အသင့်ကိုမေးမြန်းကြရာ အသင်သည် (ယင်းသူတို့အား) “အသင်တို့သည် (မိမိတို့နှစ်သက် ရာကို) ပေးကမ်း လှူဒါန်းနိုင်ကြပေသည်။”<sup>၁</sup> သို့ရာ တွင် မိဘနှစ်ပါးတို့အဘို့၎င်း၊ ဆွေမျိုးနီးစပ်သောသူတို့ အဘို့၎င်း၊ ဘသက်ဆိုးတို့အဘို့၎င်း၊ သူဆင်းရဲတို့ အဘို့၎င်း၊ ခရီးသည်အာဂန္တု(များ)အဘို့၎င်း (သုံးစွဲ လှူဒါန်းခြင်းသည် ပိုမိုသင့်မြတ်လှပေသည်)၊ အမှန် စင်စစ် အသင်တို့သည် မည်သည့်ကောင်းမှုကုသိုလ် မျိုးကိုမဆို ပြုလုပ်ကြပါမူ ဧကန်မုချ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ထိုပြုလုပ်သမျှသော ကောင်းမှု ကုသိုလ်တို့ကို ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူသည်” ဟု ဖြေကြားပါလေ။

၂၁၆။ (အို-“မုအ်မင်နီ” အပေါင်းတို့) အသင်တို့ အပေါ်ဝယ် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ခြင်းသည် “ဖရသ်” ပြဋ္ဌာန်းပြီး ဖြစ်ချေပြီ။<sup>၂</sup> အမှန်စင်စစ် ထိုစစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ခြင်းသည် အသင်တို့ အဘို့ (သဘာဝအလျောက်) ရွံရှာစက်ဆုပ်(ဝန်လေး) ဘွယ်ရာပင် ဖြစ်ချေသည်။

➤➤ ဤစစ်ပွဲအကြောင်းကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၃၃:၉-၂၀)တွင် တွေ့ရှိနိုင်သည်။ အကျယ်ကို စီရတုနုဗီ၊ ပဌမတွဲ။ စာမျက်နှာ (၃၈၀-၄၂၄)တွင် ရှုပါကုန်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ (၂:၂၁၄)သည် ဤစစ်ပွဲတွင် မှတ်စံလင်မိတို့ ဒုက္ခအမျိုးမျိုး ခံစားခဲ့ရသည့် အကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူသော မုက္ခပဒ်တော်ဖြစ်သည်ဟု အများ အဌကထာရှင်များ ယူဆကြလေသည်။ ကြည့်-အိဗ်နုဂျိုရ်ကျမ်း၊ အဒ်ဒုရ်ရုလ်မန်ဆုရ်ကျမ်း။

⊙ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဤမုက္ခပဒ်တော် (၂:၂၁၅) သည် စေတနာအလျောက် ပေးကမ်းလှူဒါန်းသော အလှူဒါနများနှင့်သာ သက်ဆိုင်ပေသည်။ “ဖရသ်” မပေးမနေရဟူ၍ ပြဋ္ဌာန်းသတ်မှတ်ထားသော “ဧကာတ်”သည် ဤမုက္ခပဒ်တော်နှင့် မသက်ဆိုင်၊ သီးခြားအမိန့်တော်တစ်ရပ်ဖြစ်ပေသည်။ ကြည့်-အဒ်ဒုရ် ရုလ်မန်ဆုရ်ကျမ်း။ အိဗ်နုကဆီရ်ကျမ်း၊ မဒါရိက်ကျမ်း။

يَسْأَلُونَكَ مَاذَا يُنْفِقُونَ  
قُلْ مَا أَنْفَقْتُ مِنْ خَيْرٍ  
فَلِلَّهِ الدِّينُ وَالْآقَرَبِينَ  
وَالْيَتَامَى وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ  
السَّبِيلِ وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ  
خَيْرٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ  
عَلِيمٌ ﴿٢١٥﴾

كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُرْهُ  
لَكُمْ وَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا  
وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَعَسَى أَنْ

သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် တစ်စုံတစ်ရာကို ရှုရှာစက်ဆုပ်သော်လည်း စင်စစ်မှာ ထိုအရာသည် အသင်တို့အဘို့ အကောင်းဖြစ်တန်ရာ၏။<sup>၁</sup> ထိုနည်းတူပင် အသင်တို့သည် တစ်စုံတစ်ရာကို နှစ်သက်သော်လည်း စင်စစ်မှာ ထိုအရာသည် အသင်တို့အဘို့ အဆိုးဖြစ်တန်ရာသည်။ အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် (အကောင်းနှင့်အဆိုးကို တပ်အပ်သောချာစွာ)သိရှိတော်မူ၏။ အသင်တို့မူကား (တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ တိကျသောချာစွာ) သိနားလည်ကြသည် မဟုတ်ကြချေ။<sup>၂</sup>

تَحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَّكُمْ  
وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ  
لَا تَعْلَمُونَ

① အရပ် “ကာဖိရ” တို့၏ညှဉ်းပမ်းနှိပ်စက်မှုအမျိုးမျိုးတို့ကို မခံမရပ်နိုင်ကြသဖြင့် နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ် (ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်)နှင့်တကွ မြောက်မြားစွာသော မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် မက္ကာမြို့ကို စွန့်လွှတ်၍ မဒီနာမြို့သို့ ရွှေ့ပြောင်းတည်းခိုနေကြ၏။ ထိုအချိန်တွင် မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် နေရေး၊ ထိုင်ရေး၊ စားရေး၊ သောက်ရေး အစရှိသည့် လူမှုရေးရာကိုစွာအဝဝတွင် ချို့တွဲကြ၏။ အင်အားချည့်နဲ့ကြ၏။ စိတ်ဓာတ်များပင် ပျက်ပြားလျက်ရှိကြ၏။ ထိုကဲ့သို့ ကစဉ့်ကလျားဖြစ်နေသော အချိန်အခါမျိုးတွင် အင်အားကြီးမားလှသော ရန်သူတို့နှင့် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ရန် အမိန့်တော် ကျရောက်လာပေရာ မွတ်စ်လင်မ်တို့အဘို့ လူသဘာဝအလျောက် မုချဝန်လေးပေမည်။ ဤသည် ထိုထိုသော မွတ်စ်လင်မ် အာဇာနည်တို့၏ “အီမာန်” ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရားနှင့် ယင်းသူတို့၏ ဂုဏ်ပုဒ်ကို စိုးစဉ်းမျှ ထိခိုက်သည်မဟုတ်ပေ။

② “အသင်တို့ စက်ဆုပ်သောအရာသည် အသင်တို့အဘို့ အကောင်းဖြစ်တန်ရာ၏” ဟူသော မုက္ကပ္ပပါဌ်တော်၏ အလိုကား အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ ထင်မြင်ယူဆချက်အရ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ခြင်းကို မလိုလားကြသော်လည်း ရန်သူတို့အား ခုခံတိုက်ခိုက်၍ အောင်နိုင်သောအခါ ထိုသို့ ခုခံကာကွယ် တိုက်ခိုက်ခြင်းသည်ပင် သင်တို့အဘို့ အကောင်းဖြစ်လိမ့်မည်ဟူလို။

“အသင်တို့လိုလားသောအရာသည် အသင်တို့အဘို့ အဆိုးဖြစ်တန်ရာ၏” ဟူသော မုက္ကပ္ပပါဌ်တော်၏ အလိုကား အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ထင်မြင်ယူဆချက်အရ စစ်မက်တိုက်ခိုက်ခြင်းကို နှစ်သက်၍ အေးချမ်းစွာ နေလိုကြသော်လည်း ရန်သူမိစ္ဆာဒိဋ္ဌိတို့သည် အသင်တို့အား လွှမ်းမိုးပြီးလျှင် ညှဉ်းပန်းနှိပ်စက်ကြမည်ဖြစ်ရာ ထိုသို့စစ်မက်ကပ်ဘဲ အေးချမ်းစွာနေလိုခြင်းသည်ပင် အသင်တို့အဘို့ အဆိုးဖြစ်လိမ့်မည်ဟူလို။

③ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သဗ္ဗညုတဉာဏ်တော်ရှင်ဖြစ်တော်မူပေရာ ထိုအရှင်မြတ် ထုတ်ပြန် ချမှတ်တော်မူသော အမိန့်ပညတ် အရပ်ရပ်တို့သည် မြောက်မြားစွာသော ကောင်းကျိုးချမ်းသာ မင်္ဂလာအဖြစ်တို့ကို ခြုံလျက်ရှိပေသည်။ လူသားတို့၏အသိဉာဏ်၊ အတွေးအခေါ် အမြော်အမြင်တို့မှာမူ အလွန်မျှပင် နည်းပါးတိုတောင်း ကျဉ်းမြောင်းလှကား လူသားတို့သည်အဘယ်တစ်စုံတစ်ခုကိုမျှ တိကျစွာမသိနိုင်ကြပေ။ သို့ဖြစ်ရာ လူသားတို့သည် အရာရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်များကို ဦးလည်မည့် လိုက်နာဆောင်ရွက်ခြင်းဖြင့်သာလျှင် ဘေးရန်ကင်း၍ ငြိမ်းချမ်းခြင်းသို့ ရောက်ရှိနိုင်ကြမည်သာတည်း။ ကြည့်-မာဂျီဒီ။

၂၁၇။ (အို-နဗီတမန်တော်) ထိုသူတို့သည် ရိုသေလေးစားအပ်သော လမြတ်၌ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသင့်ကို (လာရောက်) မေးမြန်းကြရာ အသင်သည် (ယင်းသူတို့အား၊ ဟယ်-အချင်းတို့) “ထိုလမြတ်၌ (သိလျက်နှင့်ပင်) စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ခြင်းသည် ကြီးလေးသော အပြစ်ပင် ဖြစ်ချေသည်။”

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الشَّهْرِ الْحَرَامِ  
قِتَالٍ فِيهِ قُلْ قِتَالٌ فِيهِ  
كَبِيرٌ وَصَدٌّ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ  
وَكُفْرٌ بِهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ

### ၁၁) ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခြင်း။

(ရိုသေမြတ်နိုးအပ်သောလများမှာ မုဟာရ်ရမ်၊ ရဂျပ်၊ ဇုလ်ကအ်ဒဟ်၊ ဇုလ်ဟီဂျ်ဂျဟ်လများဖြစ်ကြသည်။) ဗဒ်ရ်စစ်ပွဲဖြစ်မီ ၁၇-လ၊ ဟစ်ဂျီရီ သက္ကရာဇ် ၂-ခုနှစ်၊ ဂျူမာဒလ်အုခ်ရာလ၏ နောက်ပိုင်းတွင် နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လလ္လာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်)သည် ကုရိုက်ရှ်တို့၏အခြေအနေများကို ထောက်လှမ်းရန်အလိုငှာ အဗ်ဒုလ္လာဟ် အိဗ်နုဂျဟ်ရှ်နှင့်တကွ “မုဟာဂျီရီန” သာဝကကြီး ၈-ပါးတို့အား စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ ထိုသာဝကကြီးများသည် “နဗ်လဟ်” အမည်ရှိသော ဌာနသို့ရောက်ကြသောအခါ ကုရိုက်ရှ်မျိုးနွယ်ဝင် အချို့ကုန်သည်များကို မြင်ကြလေသည်။ သို့မြင်ကြသည့်အခါ သာဝကကြီးများသည် ထိုကုရိုက်ရှ်ကုန်သည်များ အရေးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဆွေးနွေးကြ၏။ ထိုနေ့သည် ဂျူမာဒလ်အုခ်ရာလ၏ နောက်ဆုံးနေ့ပင်ဖြစ်၏။ အကယ်၍ ငါတို့သည် ထိုကုန်သည်များကို လျစ်လျူပြုကြအံ့၊ ထိုသူများသည် ရိုသေမြတ်နိုးအပ်သောလများအတွင်းသို့ ရောက်သွားကြအံ့၊ ထိုအချိန်အခါတွင် ထိုသူတို့သည် အကာအကွယ်ရသွားကြပေမည်။ အကယ်၍ ငါတို့သည် ထိုသူများကိုတိုက်ခိုက်ကြအံ့၊ ရိုသေမြတ်နိုးအပ်သော လများတွင် တိုက်ခိုက်ရာရောက်ကြအံ့၊ သို့တွေးဆ ဆင်ခြင်လျက် သာဝကကြီးများသည် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ရန် သင့်တော်သည်၊ မသင့်တော်သည်ကို စဉ်းစားရာတွင် စနောင့်စနင်း ဖြစ်နေခဲ့ကြ၏။ နောက်ဆုံးတွင် သာဝကကြီးများသည် တိုက်ခိုက်ရန်ဆုံးဖြတ်ကြပြီး ထို“ကုရိုက်ရှ်”ကုန်သည်တို့အား တိုက်ခိုက်ကြလေသည်။ ထိုစစ်ပွဲတွင် ကုရိုက်ရှ်ကုန်သည်တို့ဘက်မှ အဓိရ်အိဗ်နုလ်ဟသ်ရမ် ကျဆုံး၍ အခြား ၂-ဦး လက်ရဖမ်းဆီးခြင်း ခံကြရ၏။

ယင်းကိစ္စ ပြီးစီးသည့်အခါ အဗ်ဒုလ္လာဟ် အိဗ်နုဂျဟ်ရှ်၏ အဖွဲ့သားများသည် စစ်သုံ့ပန်း ပစ္စည်းများနှင့်တကွ ဘမ်းဆီးထားသော အကျဉ်းသား ၂-ယောက်တို့ကို ယူဆောင်၍ နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လလ္လာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်)ထံသို့ လာရောက်ကြလေ၏။ ထိုအခါ နဗီတမန်တော်က “ငါသည် အသင်တို့ကို ရိုသေမြတ်နိုးအပ်သော လများတွင် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ရန် အမိန့်ပေးခဲ့သည်မဟုတ်” ဟု မိန့်ဆိုလေသည်။ ထို့နောက် နဗီတမန်တော်သည် ဘမ်းဆီး ယူဆောင်လာသော အကျဉ်းသား ၂-ယောက်နှင့် စစ်သုံ့ပန်းပစ္စည်းများအနက် အနည်းငယ်မျှ လက်ခံခြင်းကိုပင် ငြင်းပယ်တော်မူလေ၏။ ထိုအခါ အဗ်ဒုလ္လာဟ် အိဗ်နုဂျဟ်ရှ်နှင့် အဖွဲ့သားတို့သည် ရှက်ကြောက်ကြ၏။ ယူကြိုးမရ ဖြစ်ကြ၏။ ငါတို့သည် ပျက်စီးကြရတော့အံ့ဟု ထင်မှတ်ကြ၏။

အဗ်ဒုလ္လာဟ် အိဗ်နုဂျဟ်ရှ်နှင့် အဖွဲ့သားတို့အား မွတ်စလင်မ်များကလည်း “အသင်တို့သည် ပြုလုပ်ရန်အမိန့်မရှိသည်များကို ပြုလုပ်ကြသည်။ ရိုသေမြတ်နိုးအပ်သောလများတွင် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် ➤ ➤

သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ (သာသနာ) လမ်းတော်မှ ပိတ်ပင်တားဆီးခြင်းသည်၎င်း၊ ထို အရှင်မြတ်အား မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်ခြင်း သည်၎င်း၊ ရိုသေလေးစားအပ်သော (အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်၏) ဗလီကျောင်းတော်မှ (ဖူးမျှော်ရန်လာသော သူများကို) တားဆီးပိတ်ပင်ခြင်းသည်၎င်း၊<sup>၁</sup> ထိုဗလီ ကျောင်းတော်၌ မှီတင်းနေထိုင်ကြသော သူတို့ကို ယင်းဗလီကျောင်းတော်မှ နှင်ထုတ်ခြင်းသည်၎င်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အထံတော်၌ သာလွန်၍ ကြီးလေးသောအပြစ်ပင် ဖြစ်ချေသည်။ ထိုနည်းတူစွာ (သာသနာရေး၌) ညှဉ်းပန်းနှိပ်စက် ကလူပြုခြင်း သည်လည်း (ထို)သတ်ဖြတ်ခြင်းထက်ပင် သာလွန်၍ ကြီးလေးသော အပြစ်ကြီးတစ်ရပ်ဖြစ်ပေသည်” ဟု အသင်မြေကြားပါလေ။

وَإِخْرَاجُ أَهْلِهِ مِنْهُ أَكْبَرُ عِنْدَ  
اللَّهِ وَالْفِتْنَةُ أَكْبَرُ مِنَ الْقَتْلِ  
وَلَا يَزَالُونَ يُقَاتِلُونَكُمْ  
حَتَّى يَرُدُّوكُمْ عَنْ دِينِكُمْ إِن  
اسْتَطَاعُوا وَمَنْ يَرْتَدِدْ  
مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَيَمُتْ وَهُوَ  
كَافِرٌ فَأُولَئِكَ حَبِطَتْ  
أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

➤➤ တိုက်ခိုက်ကြသည်၊ ထိုလများတွင် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ရန် အသင်တို့အား အမိန့်တစ်စုံတစ်ရာ ပေးထားသည်သည် မရှိ” ဟု ပြစ်တင်ပြောဆိုကြလေ၏။ ကုရ်ကရ်ရှ် မျိုးနွယ်တို့ကလည်း “ဗုဒ္ဓဗုဒ္ဓနှင့် နောက်လိုက်တပည့်သားတို့သည် ရိုသေမြတ်နိုးအပ်သောလများတွင် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ခြင်းကို ခွင့်ပြု၍ သွေးထွက်သံယိုပြုကြပြီး၊ ထိုလများတွင် ပစ္စည်းများကို သိမ်းယူကြပြီ၊ လူသားတို့ကို အကျဉ်းသားများအဖြစ် ဘမ်းဆီးကြပြီ” ဟု ကဲ့ရဲ့ ပြစ်တင်ကြလေသည်။ ထိုအခါ မက္ကာမြို့ရှိ မွတ်စလင်မ်များက “အင်ဒုလ္လာဟ် အိဇ်နဂျဟ်ရှ်နှင့် အဖွဲ့သားတို့သည် ရိုသေမြတ်နိုးအပ်သော လများတွင် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ကြသည်မဟုတ်၊ ဂျမာဒလ်အုခ်ရာလ၌ တိုက်ခိုက်ခြင်းသာဖြစ်သည်” ဟု ပြန်လည်ချေပ ပြောဆိုကြလေသည်။ ထိုစစ်ပွဲအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သို့လော-သို့လော အမျိုးမျိုးဝေဘန်ပြောဆိုနေကြသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်မှ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ မုက္ခပုဒ်တော် (၂:၂၁၇) သည် ကျရောက်လာလေသည်။ ကြည့်-အိဇ်နဂျဟ်ရှ်၊ အလ်မနာရ်။

၁) မက္ကာမြို့တော်ရှိ “အလ်မတ်စ်ဂျီဒလ်ဟာရာမ်” သည် အထူးရိုသေ မြတ်နိုးအပ်သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျောင်းတော်ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြကုန်သော မွတ်စလင်မ်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ကျောင်းတော်တွင် အချိန်မရွေး လွတ်လပ်စွာ သွားလာခွင့်ကို ရလိုကြပေမည်။ သာသနာရေး လွတ်လပ်မှုကို ဖန်တီးပေးခြင်းသည် အစ္စလာမ်အစိုးရ၏ အဓိက တာဝန်တစ်ရပ်ပင်ဖြစ်၏။ မည်သည့်သာသနာဝင် မဆို မိမိတို့ ယုံကြည်ကိုးကွယ်သော သာသနာကို လွတ်လပ်စွာ လိုက်နာကျင့်သုံးလိုကြ၏။ “သာသနာထိ မချီအောင်နာ” ဆိုသကဲ့သို့ မည်သည့်ဘာသာဝင်မျှ ဘာသာရေး ချုပ်ချယ်မှုကို အလျဉ်းမလိုသားကြပေ။ သို့ပင်တစေ အရစ်မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိတို့သည် မွတ်စလင်မ်တို့အား “အလ်မတ်စ်ဂျီဒလ်ဟာရာမ်” ခေါ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျောင်းတော်သို့ သွားရောက်ဝတ်ပြုခြင်းကိုပင် ပိတ်ပင်တားဆီးလျက်ရှိကြကုန်၏။



(အို-မုအ်မင်န်အပေါင်းတို့) စင်စစ်တမူကား၊  
အကယ်၍သာ ယင်း(ကာဖိရ်)တို့ တတ်စွမ်းနိုင်ကြပါမူ  
အသင်တို့ (သက်ဝင်ယုံကြည်လျက်ရှိသော အစ္စလာမ်)  
သာသနာတော်ကို စွန့်လွှတ်ကြရန်အတွက် အစဉ်  
မပြတ် အသင်တို့နှင့် ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ကြကုန် လတ္တံ့။  
ပြီးနောက် အသင်တို့အနက် အကြင်သူ(တို့) သည်  
မိမိတို့ (သက်ဝင် ယုံကြည်သော အစ္စလာမ်)  
သာသနာတော်မှ ဖောက်ပြန်၍ “ကာဖိရ်” အဖြစ်နှင့်  
သေဆုံးကြအံ့၊ ထိုသူတို့၏ အကျင့်သီလဟူသရွေ့တို့  
သည် ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝနှင့် နောင်တမလွန်ဘဝ နှစ်ဌာန  
လုံး၌ပင် အချည်းနှီး အကျိုးမဲ့ ဖြစ်ကြချေ၏။  
ဤသူများသည် ငရဲသားများဖြစ်ကြ၏။ ၎င်းတို့သည်  
ထိုငရဲတွင် အမြဲ ခံစားကြရမည့်သူများပင်တည်း။

၂၁၈။ ဧကန်မုချ အကြင်သူတို့သည် “အီမာန်”  
ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရား ထားရှိကြ၏။ ထို့ပြင်  
အကြင်သူတို့သည် (မိမိတို့၏နေရင်းဌာနများကိုပင်)  
စွန့်၍<sup>၁</sup> ထွက်ခွာသွားကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ယင်းသူ  
တို့သည် “ဂျီဟာဒ်”<sup>၂</sup> အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်း၌  
သက်စွန့်ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်ကြကုန်၏။ ဤသူများ  
သည်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကို  
မြှော်လင့် တောင့်တကြကုန်သည်။

၁) အစ္စလာမ်သာသနာကို ကာကွယ်ထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက်ရန်အလိုငှာ မိမိချစ်မြတ်နိုးသော နေရင်းဌာနနှင့်တကွ  
အခြား မြတ်နိုးအပ်သောအရာများကို စွန့်လွှတ်၍ “ကုဖ်ရ်” နိုင်ငံမှ “အစ္စလာမ်” ထွန်းကားသောနိုင်ငံသို့  
ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်ခြင်းကို “ဟိဂျ်ရတ်” ဟုခေါ်သည်။ (သို့ “ဟိဂျ်ရတ်” ပြုသူကို “မုဟာဂျီရ်” ဟုခေါ်သည်။)  
ကြည့်-ဗာဂျီဒီ။

“ဟိဂျ်ရတ်” ဟူသည် “ကုဖ်ရ်” နိုင်ငံမှ “အစ္စလာမ်” သာသနာထွန်းကားသောနိုင်ငံသို့  
ထွက်ခွာသွားခြင်းကို ဆိုသည်။ (ရာဃီဗ်)

၂) “ဂျီဟာဒ်” ဟူသောပုဒ်သည် ရန်သူကို တွန်းလှန်ကာကွယ်ရန်အတွက် အစွမ်းသတ္တိများကို အစွမ်းကုန်  
အသုံးပြုခြင်း အနက်ဟောသည်။(ရာဃီဗ်)

وَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ  
هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢١٨﴾

إِنَّ الدِّينَ أَمْنًا وَالَّذِينَ  
هَاجَرُوا وَجْهَهُدُوا فِي سَبِيلِ  
اللَّهِ ۖ أُولَٰئِكَ يَرْجُونَ رَحْمَتَ  
اللَّهِ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٢١٩﴾

ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အကြိမ်ကြိမ် အဖန်ဖန် ချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော် မူသောအရှင်၊ အစဉ်မပြတ် သနားကြင်နာတော် မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၂၁၉။ (အို-နဗီတမန်တော်) အချို့သောသူတို့သည် သုရာမေရယ အရက်သေစာနှင့် စပ်လျဉ်း၍၎င်း၊ လောင်းတမ်းကစားခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍၎င်း၊<sup>၁</sup> အသင့်ထံ (လာရောက်) မေးမြန်းကြလေသည်။

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ  
وَالْمَيْسِرِ قُلْ فِيهِمَا إِثْمٌ

➤➤ “ဂျီဟာဒ်” သည် သုံးမျိုးသုံးစားရှိ၏၊ (က) ရန်သူနှင့် ဂျီဟာဒ် လုပ်ခြင်း။ (ခ) “ရှိုင်တွာန်” နှင့် ဂျီဟာဒ် ပြုလုပ်ခြင်း။ (ဂ) အကုသိုလ်စိတ်နှင့် ဂျီဟာဒ်ပြုခြင်း။ ကြည့်-ရာဃိဗ်။

ဖော်ပြပါ “ဂျီဟာဒ်” နှင့်စပ်လျဉ်း၍ နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ် (ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုင့်ဟိ ဝစလ္လမ်)သည် အောက်ပါအတိုင်း မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

အသင်တို့သည် မိမိတို့ရန်သူများနှင့် ဂျီဟာဒ် ပြုကြသကဲ့သို့ မိမိတို့၏ အကုသိုလ် စိတ်များနှင့်လည်း ဂျီဟာဒ်ပြုကြကုန်။ ရာဃိဗ်။

အသင်တို့သည် မိမိတို့၏လက်များဖြင့်၎င်း၊ မိမိတို့၏နှုတ်လျှာများဖြင့်၎င်း၊ ကာဖီရ်မိစ္ဆာဒ်ဌ်တို့နှင့် ဂျီဟာဒ်ပြုကြကုန်။ ရာဃိဗ်။

အထက်တွင် ဖော်ပြပါအတိုင်း ‘ဂျီဟာဒ်’သည် အစ္စလာမ်သာသနာကို ထိမ်းသိမ်းကာကွယ် စောင့်ရှောက်ရန် အလိုငှါ အစ္စမီးသစ္စာများကို အသုံးပြုခြင်း၊ ကြိုးပမ်းအားထုတ်ခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ သာသနာကို ထိမ်းသိမ်းကာကွယ်ရန် လမ်းစဉ်အရပ်ရပ်အနက် လက်နက်ဆွဲကိုင်၍ ရန်သူတို့အားခုခံကာကွယ် တိုက်ခိုက်ခြင်း သည် ဂျီဟာဒ်၏လမ်းစဉ်တရပ်သာ ဖြစ်ချေသည်။ ‘ဂျီဟာဒ်’ပြုသူကို ‘မုဂျာဟီဒ်’ဟုခေါ်သည်။

⊙ “ခမ်ရ်”၏ မူရင်းအဓိပ္ပါယ်မှာ ဖုံးအုပ်ထားခြင်းဟု ရသည်၊ ဤသည်အနက်ကို အကြောင်းပြ၍ အမျိုးသမီးများ ဦးခေါင်းဖုံးအုပ်သော အဝတ်ကိုလည်း “ခိမာရ်” “ခုမရ်”ဟူ၍၎င်း၊ အုံးခွက် ဖုံးအုပ်ခြင်းကိုလည်း (“تخمير للا”) ဟူ၍၎င်း၊ ဖုံးအုပ်ထားရသော “အလင်” ကိုလည်း “ခမ်ရဟ်”ဟူ၍၎င်း၊ ထိုအတူ အသိအလိမ္မာ ဉာဏ်ပညာကို ဖုံးအုပ်တွေဝေစေတတ်သော သေရည်သေရက်ကိုလည်း “ခမ်ရ်”ဟူ၍၎င်း ခေါ်ဆိုကြ၏။ ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် (ခမ်ရ်)အနက်ကို သေရည်သေရက်ဟူ၍ ယူပါကုန်။

“ခမ်ရ်” ဟူသည် အသိဉာဏ်ကို ဖုံးအုပ်စေ၍ မူးယစ်စေတတ်သော အရာအားလုံးအတွက် အသုံးပြုသော အမည်ဖြစ်သည်။ (တာဂျီ)

“ခမ်ရ်” ဟူသည် မည်သည့်အရာမှမဆို စစ်ထုတ်ထားသည့် မူးယစ်စေတတ်သော သေရည်သေရက်ကို ဆိုလိုသည်။ (တာဂျီ)

“ခမ်ရ်” ဟူသည် အသိဉာဏ်ကို တွေဝေဖုံးအုပ်စေသော အရာကို ဆိုလိုသည်။ (ဗုခါရီ) မူးယစ်စေတတ်သော အရည်အားလုံးသည် “ဟရာမ်” အလျဉ်းမသောက်သုံးအပ်ဟု ➤➤

အသင်သည် (ယင်းသူတို့အား အို-အချင်းတို့) ထို  
 (သေစာအရက်သောက်စားခြင်းနှင့် လောင်းတမ်း  
 ကစားခြင်း) နှစ်မျိုးလုံးတို့၌ ကြီးလေးသောအပြစ်  
 များသည်လည်း ရှိ၏။ လူတို့အဘို့ရာ (အနည်း  
 ငယ်သော) အကျိုးကျေးဇူးများ သည်လည်းရှိ၏။  
 သို့ရာတွင် ယင်းအမှုနှစ်မျိုးလုံး၏ အပြစ်များသည်  
 ထိုအမှုနှစ်မျိုးလုံး၏ အကျိုးကျေးဇူးထက် အလွန်  
 ကြီးလေးပေသည်ဟု ဖြေကြားပါလေ။ ၁

كَبِيرٌ وَمَنْفَعُ النَّاسِ  
 وَإِنَّهُمَا أَكْبَرُ مِنْ  
 تَفْعِهِمَا وَيَسْأَلُونَكَ  
 مَاذَا يُنْفِقُونَ هُ قُلِ  
 الْعَفْوَ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ

➤➤ နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်) က မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ (မစ်ရှ်ကာတ်)  
 ရှိုင်တွာန်သည် သေရည်သေရက် အလောင်းအစားနှင့် စပ်လျဉ်း၍ လူသားတို့တွင် ရန်ပွားခြင်း၊  
 ငြူစုခြင်းများကို ဖြစ်ပွားစေလို၏။ လူသားတို့အား “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုခြင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား  
 အောက်မေ့တသခြင်းမှ ပိတ်ပင်တားဆီးလို၏။ ကြည့်- (ကုရ်အာန် ၅:၉၁)။

သေရည်သေရက် သောက်သူများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ် (ဆွာလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ  
 ဝစလ္လမ်)သည် အောက်ပါအတိုင်း မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

မိဘစကားကို သွေဖည်သူများ၊ အလောင်းအစားပြုသူများ၊ မိမိ၏ကျေးဇူးကို ထုတ်ဖော်ပြောဆိုလေ့  
 ရှိသူများနှင့် အမြဲသေရည်သေရက် သောက်သောသူများသည် “ဂျနုတ်” သုခဘုံတွင် စံစားကြရမည်မဟုတ်ဟု  
 နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ် (ဆွာလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)က မိန့်ကြားတော်မူသည်။ (မစ်ရှ်ကာတ်)

အဂ္ဂမဟာသာဝကကြီး အုမရ်သည် သေရည်သေရက် သောက်စားသောသူများအား ကြိမ်ဒဏ်  
 ၈၀-တိတိ ပေးခဲ့လေသည်။ (မစ်ရှ်ကာတ်)

ဤတွင် အဂ္ဂသာဝကကြီးများနှင့် ဓမ္မသတ်ရှင်များသည် အဆိုညီကြလေသည်။ သေရည်သေရက်  
 သောက်စားသူတို့အား ပြစ်ဒဏ်ပေးခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သက်ဆိုင်ရာ ဓမ္မသတ်များကို “ဟိဒါယတ်” ကျမ်းတွင်ရှုပါ။

**မှတ်ချက်။**

အချို့က “တန်ဆေး၊ လွန်ဘေး” ဆိုသကဲ့သို့ သေရည်သေရက် အနည်းငယ်မျှ သောက်သုံးလျှင်  
 မူးယစ်သည်မရှိ၊ အများအပြား သောက်သုံးမှသာလျှင် မူးယစ်သည်ဖြစ်ရာ အနည်းငယ် အရက်သောက်ခြင်းသည်  
 အပြစ်မရှိ၊ တရားတော်နှင့်လည်း မဆန့်ကျင်ဟူ၍ မဟုတ်မလျား ပြောဆိုလေ့ရှိကြသည်။ ယင်းသူတို့၏  
 စကားများသည် လုံးဝမှားသည်။ ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လလ္လာဟု  
 အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် အောက်ပါအတိုင်း မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။

အကြင်အရာ၏ အများစုသည် မူးယစ်စေတတ်၏။ ထိုအရာ၏ အနည်းစုသည်လည်း “ဟရာမ်”  
 တားမြစ်ထားသော အရာဖြစ်၏။ (မစ်ရှ်ကာတ်)

⊙ ဆက်စပ်မှု။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂:၂၁၇-၂၁၈)တွင် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ခြင်းအကြောင်း ဖော်ပြပါရှိ၏။  
 (၂:၂၁၉)တွင် သေရည်သေရက်သောက်သုံးခြင်း၊ အလောင်းအစားပြုခြင်းအကြောင်း ဖော်ပြပါရှိ၏။ ➤➤

➤ ➤ ထိုမုက္ခပါဌ်တော်များသည် အချင်းချင်း အသိုဆက်စပ်လျက်ရှိသည်ကို ရှင်းပြဦးအံ့။

သေရည်သေရက်သောက်သုံးခြင်းသည် အသိဉာဏ်ကို ချွတ်ယွင်းစေ၏။ အလောင်းအစားပြုခြင်းသည် ဥစ္စာပစ္စည်းကို ပျက်ပြားစေ၏။ ဤဒုစရိုက်နှစ်ရပ်လုံးသည်ပင် ရန်မီးပွားစေနိုင်၏။ ဆူပူမှုဖြစ်ပွားစေနိုင်၏။ ထို့အတွက်ကြောင့် ထိုမူပြစ်နှစ်ရပ်လုံးကို စစ်မက်အကြောင်းနှင့် ပူးတွဲဖော်ပြမိန့်ဆိုထားခြင်းဖြစ်သည်။

စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ရာတွင် အသိဉာဏ်အမြော်အမြင်သည် အရေးကြီးလှ၏။ သို့ရာတွင် များသောအားဖြင့် အရပ်လူမျိုးတို့သည် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ရာတွင် စစ်သည်တော်များအား ရဲဆေးတင်သည်ဆိုသကဲ့သို့ မူးရစ်ပြီး ရန်သူတို့နှင့် တိုက်ခိုက်နိုင်ရန်အလိုငှာ အရက်တိုက်လေ့ရှိခဲ့ကြ၏။ အမှန်သော်ကား အရက်သောက်ခြင်းဖြင့် မိုက်ရူးရဲစိတ် ပေါ်ပေါက်၍ ပင်ကိုယ်သတ္တိပင် ပျောက်ကွယ်သွားလေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် သေရည်သေရက်မသောက်သုံးရန် တားမြစ်တော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ရာ၌ အသိဉာဏ် လိုအပ်သကဲ့သို့ ဥစ္စာပစ္စည်းကိုလည်း အထူးလိုပေသည်။ အရပ်လူမျိုးတို့သည် စစ်အတွက်လိုအပ်သော စစ်စရိတ် ကြေးငွေများ စုဆောင်းနိုင်ရန်အတွက် အလောင်းအစားပြုကြ၏။ အလောင်းအစားသည် ဥစ္စာကို မတိုးပွားစေသည့်ပြင် ပျက်ပြားစေတတ်သည်။ ထို့အတွက် အလောင်းအစားပြုခြင်းကို မြစ်တားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ ထိုအလောင်း အစားကို မြစ်တားတော်မူလိုက်သောအခါ အဘယ်အရာကို လှူဒါန်းကြရပါမည်နည်းဟု မေးလာကြ၏။ ဤသည့်အမေးကို (၂:၂၁၉) တွင်ပင် ဖော်ပြမိန့်ဆိုထားလေသည်။

### ဖော်ပြချက်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂:၂၁၉)တွင် သေရည်သေရက် မသောက်သုံးအပ်ကြောင်း၊ အလောင်းအစား မပြုအပ်ကြောင်းနှင့် လှူဒါန်းပေးကမ်းရမည့် အကြောင်းများကို မုက္ခပါဌ်တော် တပါဒတည်းတွင် ဒွန်တွဲ၍ မိန့်ဟောထားတော် မူခြင်းအကြောင်းမှာ အယုတ် အမြတ် လူနှစ်မျိုး၏ အကြောင်းကို ယှဉ်တွဲ မိန့်တော်မူခြင်းပင်ဖြစ်သည်။

သေစာအရက် သောက်သုံးသူများနှင့် အလောင်းအစားပြုသော သူများသည် ဥစ္စာပစ္စည်းများကို ဒုစရိုက်မှုများတွင် စည်းမဲ့ကမ်းမဲ့ သုံးဖြုန်းကြ၏။ ဝါကြွားမောက်မာမှုတို့တွင် ဖြုန်းတီးကြ၏။ ဤသူတို့ကား သူယုတ်တို့တည်း။

အချို့သူများသည် မိမိတို့၏ ခွေးနည်းစာများကို ဆွေဆင်းရဲ၊ မျိုးဆင်းရဲများနှင့်တကွ အများပြည်သူအကျိုးငှာ တရားသဖြင့် သုံးစွဲလှူဒါန်းကြ၏။ ဤသူတို့ကား သူမြတ်တို့တည်း။ ဤသို့အားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဥစ္စာပစ္စည်းများကို မတရားသုံးဖြုန်းသော သူယုတ်တို့နှင့် ဥစ္စာပစ္စည်းများကို တရားသဖြင့် သုံးစွဲလှူဒါန်းသော သူမြတ်တို့၏အကြောင်းကို ယှဉ်တွဲ၍ မိန့်ကြားတော်မူခြင်းပင်ဖြစ်၏။

သေရည်သေရက်မသောက်သုံးအပ်ကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မုက္ခပါဌ်တော်များ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခြင်းအကြောင်း။

သေရည်သေရက်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် မုက္ခပါဌ်တော် ၄-ပါး လာရှိ၏။ ထိုမုက္ခပါဌ်တော် ၄-ပါး အနက် ဦးစွာပဌမ၊ “အသင်တို့သည် စွန့်ပလွံနှင့်သပြက်သီးတို့မှ မူးယစ်စေတတ်သောအရာနှင့် ကောင်းမြတ်သောအာဟာရများ ပြုလုပ်ကြ၏” ဟူသော မုက္ခပါဌ်တော်သည် မက္ကာမြို့တွင် ကျရောက်လာခဲ့၏။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၆:၆၇)။ ထိုအချိန်တွင် မွတ်စ်လင်မံတို့သည် သေရည်သေရက်ကို သောက်သုံးလျက်ရှိခဲ့ကြ၏။ သေရည်သေရက် သောက်သုံးခွင့်လည်းရှိခဲ့၏။

ထို့နောက် တနေ့သောအခါ သာဝကကြီး အုမရ်၊ သာဝကကြီး မုအာသ်နှင့် အချို့ ➤ ➤

➤➤ သာဝကကြီးများသည် နဗီတမန်တော်ထံသို့ သွားရောက်၍ “အို-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏တမန်တော်၊ သေရည်သေရက်သည် အသိဉာဏ်ကိုလည်း ချွတ်ယွင်းစေ၏၊ ဥစ္စာနေကိုလည်း ဆုံးပါးစေ၏၊ သို့အတွက် သေရည်သေရက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ တပည့်တော်တို့အား ဓမ္မသတ် အဆုံးအဖြတ်ပေးတော်မူပါ” ဟု လျှောက်ထားကြလေသည်။

ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ (“အို-နဗီ” ထိုသေရည်သေရက်ကို သောက်စားခြင်းနှင့် အလောင်းအစားပြုခြင်း နှစ်မျိုးလုံး၌ ကြီးသောအပြစ်ရှိ၏၊ လူတို့အဘို့ အကျိုးများလည်းရှိ၏၊ သို့ရာတွင် ယင်းအမှု နှစ်မျိုးလုံး၏ အပြစ်များသည် ယင်းအမှုနှစ်မျိုးလုံး၏ အကျိုးထက် ကြီးလေးလှပေသည် ဟု ဖြေကြားပါလေ” ဟူသော မုက္ကပ္ပပါဌ်တော်သည် ကျရောက်လာခဲ့လေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂:၂၁၉)။

သို့အမိန့်တော် ကျရောက်လာသည့်အခါ အချို့သာဝကများသည် သေရည်သေရက်ကို သောက်မြှုပ်တိုင်း သောက်သုံးလျက်ရှိကြ၍ အချို့က သေရည်သေရက်သောက်စားမှုကို စွန့်လွှတ်လိုက်ကြလေသည်။

ထို့နောက် တနေ့သောအခါ သာဝကကြီး အဗ်ဒုရ်ရဟ်မာန် အိဗ်နုအာတဝ်မက အချို့သာဝကများကို ဘိတ်မန္တကပြု၍ စဉ်ခံကျွေးမွေးလေသည်။ သာဝကများသည် ထိုစဉ်ခံပွဲ၌ သောက်စား မူးယစ်ကြ၏၊ သို့သောက်စားမူးယစ်ပြီးနောက် ဆွလာတဝ်တပြုရာ၌ ရှေ့ဆောင် အေမာဗ်ဖြစ်သော သာဝကတစ်ပါးသည် ( قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ اعْبُدُوا مَا تَعْبُدُونَ ) ဟုတတ်ရမည့်အစား ( قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ اعْبُدُوا اللَّهَ ) ဟု အမှားမှား အယွင်းယွင်း ရွတ်ဘတ်လေတော့၏။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ “အသင်တို့ မူးယစ်နေသောအချိန်တွင် ဆွလာတဝ်တပြုခြင်း အနီးသို့ပင် မချဉ်းကပ်ကြကုန်လင့်” ဟူသော မုက္ကပ္ပပါဌ်တော်သည် ကျရောက်လာလေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၄:၄၃)။

သို့အမိန့်တော်ကျရောက်လာသည့်အခါ သေရည်သေရက်သောက်စားသော သူများသည် နည်းပါးသွားကြ၏။ ထို့နောက် သာဝကကြီးဥတုဗာန်အိဗ်နုမာလစ်ကံက အချို့အမျိုးသားများကို ဘိတ်မန္တကပြု၍ စဉ်ခံကျွေးမွေးလေ၏။ ထိုစဉ်ခံပွဲတွင် သာဝကကြီး စအ်ဒ်အိဗ်နုအဗီဝါကာဆွ်သည်လည်း ပါဝင်ခဲ့၏။ ထိုစဉ်ခံပွဲတွင် သာဝကများသည် သောက်စားမူးယစ်ကြပြီး အချင်းချင်း ဝါကြွား ဂုဏ်ပြိုင်ကြ၏။ သီချင်းများသီဆိုကြ၏။

နောက်ဆုံး အဂ္ဂသာဝကကြီး စအ်ဒ်အိဗ်နုအဗီဝါကာဆွ်က အန်ဆွာရီများ၏အပြစ်ကို ဖော်ပြကာ လင်္ကာတစ်ပုဒ်ကို သီဆိုမိတော့၏။ သို့သီဆိုမိသောအခါ အန်ဆွာရီများအနက်မှ သာဝကတစ်ပါးက ထိုသာဝကကြီးအား ကုလားအုဋ်ပါးစောင်ရိုးဖြင့်ရိုက်၍ ဦးခေါင်းကိုဟက်တက်ကွဲစေခဲ့၏။ ထိုအခါ သာဝကကြီး စအ်ဒ်သည် နဗီတမန်တော်ထံသို့ သွားရောက်တိုင်တန်းလေ၏။

ထိုအချိန်တွင် အဂ္ဂသာဝကကြီး အုမရ်က “အို-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၊ သေရည်သေရက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကျွန်တော်မျိုးတို့အား အတိအကျ ဖွင့်ဟမိန့်ဆိုတော်မူပါ”ဟု ဆုပန်လေသည်။ ထိုအခါ “မုချသေရည်သေရက်သည် ...ရှိုင်ကွာန်၏ ရွံရာစက်ဆုပ်ဘွယ်ကောင်းသော အပြုအမူမျှဖြစ်သည်၊ အသင်တို့သည် ထိုအပြုအမူကို ဝေးစွာ ရှောင်ကြဉ်ကြကုန်လော့”...ဟူသော မုက္ကပ္ပပါဌ်တော်သည်ကျရောက်လာသည်။ ကြည့်-(ကုရ်အာန် ၅:၉၁)။

ထိုအမိန့်တော်၏ နောက်ဆုံးတွင် “အသင်တို့သည် စွန့်လွှတ်သောသူများ ဖြစ်ကြပါသလော” (တနည်း “အသင်တို့ မစွန့်လွှတ်ကြသေးသလော”)ဟု မိန့်ဆိုထားပေရာ အဂ္ဂသာဝကကြီး အုမရ်က “ကျွန်တော် မျိုးတို့သည် စွန့်လွှတ်ကြပါပြီ” ဟု လျှောက်ထားလေသည်။

ထိုအချိန်မှစ၍ သေရည်သေရက် သောက်စားခြင်းသည် “ဟရာမ်” လုံးဝ ပိတ်ပင်မြစ်တားထားသော အရာဖြစ်သွားလေသတည်း။

ထိုမှတပါးတုံ ယင်းသူတို့သည် (ကုသိုလ် အကျိုးငှာ) မည်မျှလောက်သော ဝတ္ထုပစ္စည်းများကို ပေးကမ်း လှူဒါန်းရပါမည်နည်းဟု <sup>၁</sup> အသင့်ထံ လာရောက်မေးမြန်းကြပြန်ရာ အသင်သည်(ယင်း သူတို့အား အို-အချင်းတို့ အသင်တို့သည် မိမိတို့အဘို့ လိုအပ်သည်ထက်) ပိုလျှံသောပစ္စည်းများ <sup>၂</sup> (အနက်မှ စွမ်းအားရှိသမျှကို ပေးကမ်း လှူဒါန်းနိုင်ကြသည်) ဟု ဖြေကြားပါလေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤကဲ့သို့ပင် ဒေသနာတော်များကို အသင်တို့အား လိုက်နာကျင့်ဆောင်နိုင်ကြရန် ရှင်းလင်းထင်ရှားစွာ မိန့်ကြားတော်မူသည်။ သို့မှသာလျှင် အသင်တို့သည် (လောကီနှင့်လောကုတ္တရာရေးတို့ကို ကောင်းစွာ) စဉ်းစားဆင်ခြင်ကြတန်ရာသတည်း။ <sup>၃</sup>

اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ﴿٢٠﴾

၁။ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသည့်အကြောင်း။

သာဝကကြီး မုအာသ်အိဗ်နုဂ္ဂဗလ်နှင့် သာဝကကြီး ဆအ်လဗဟ်တို့သည် နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ် (ဆွာလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လာမ်)ထံသို့ ဝင်ရောက်၍ “အို-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နဗီတမန်တော်၊ ကျွန်တော်များ၌ အိမ်သူအိမ်သားများရှိကြပါ၏။ ထို့ပြင် ကျေးကျွန်များလည်း ရှိကြပါ၏။ ကျွန်တော်များ၌ ကျွန်တော်များ၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများအနက် အချို့အဝက်ကို လှူဒါန်းရန် တာဝန်ရှိပါသလောဟု တမန်တော်ထံ အခွင့်ပန်သောအခါ ဤမုက္ခပိဋ်တော် ကျရောက်လာလေသည်။ ကြည့်-အိဗ်နုကဆီရ်၊

၁။ လိုအပ်သည်ထက် ပိုလျှံသော ဥစ္စာပစ္စည်းများကို လှူဒါန်းကြကုန်ဟုလို့၊ မဒါရစ်က

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂:၁၂၉)တွင် ပိုလျှံသော ဥစ္စာပစ္စည်းများကို လှူဒါန်းရမည်ဟု မိန့်ဆိုထား ရာ၌ “ဖရသွ”အဖြစ် သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းထားသော “ဧကောတ်” အပြင် အများပြည်သူအကျိုးငှာ လှူဒါန်း ပေးကမ်းခြင်းများကို ဆိုလိုသည်။ ကြည့်-(အလ်မနာရ်)။

၂။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူသော ဒေသနာတော်များသည် လောကီ၊ လောကုတ္တရာ နှစ်ပြာသော အကျိုးများကို ပွားတိုးစေသည်။ ရပ်တရား၊ နာမ်တရားများကိုလည်း ယှဉ်တွဲ၍ညွှန်ပြသည်။ ဤသည်ကိုပင် အကြောင်းပြု၍ နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ် (ဆွာလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လာမ်)က “ပစ္စုပ္ပန်လောကသည် နောင်တမလွန်ဘဝ၏ စိုက်ပျိုးရာဌာနဖြစ်သည်” ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

မှတ်ချက်

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂:၂၂၀)၏အစတွင် ပါရှိသော (فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ) ဟူသော မုက္ခပိဋ်တော်သည် အာယတ်စဉ်အရ (၂:၂၂၀)တွင် ပါဝင်နေသော်လည်း အဓိပ္ပါယ်အားဖြင့် (၂:၂၁၉)နှင့်သာ သက်ဆိုင်သည်ကို သတိမူပါကုန်။

၂၂၀။ ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝနှင့် နောင်တမလွန်ဘဝ (၏ ကိစ္စအဝဝတို့)နှင့်စပ်လျဉ်း၍။ ထို့ပြင်တဝ (အို-နဗီတမန်တော်) ယင်းသူတို့သည် အသင့်ကို ဘမဲ့ကလေးသူငယ်များနှင့် ပတ်သက်၍လည်း ။ (လာရောက်) မေးမြန်းကြ၏။ အသင်သည် ယင်းသူတို့ကို (ဤသို့) ဖြေကြားပါလေ။ ထိုဘမဲ့ကလေးသူငယ်တို့ (၏အခြေအနေ)ကို ကောင်းမွန်မှန်ကန်အောင် ပြုပြင်ပေးခြင်းသည်သာလျှင် အကောင်းဆုံး အမြင့်မြတ်ဆုံးပင်ဖြစ်သည်။ အကယ်၍သာ အသင်တို့သည် ယင်းသူငယ်တို့နှင့် ရောနှော ပေါင်းစပ်ကြပါလျှင် (စိုးရိမ်စရာမရှိ) ထိုဘမဲ့ ကလေးသူငယ်တို့သည် အသင်တို့၏ ညီနောင်များပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ  
وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْيَتَامَىٰ  
قُلْ إِصْلَاحٌ لَهُمْ خَيْرٌ وَإِنْ  
تَحَايَظُوهُمْ فَاخَافُواكُمْ وَاللَّهُ  
يَعْلَمُ الْفُسَادَ مِنَ الْمُصْلِحِ  
وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَعْنَتَكُمْ إِنْ اللَّهَ  
عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٢٢٠﴾

### ၁၀ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခြင်း။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၆:၁၅၃၊ ၁၇:၃၄)တွင် “အသင်တို့သည် ကောင်းမြတ်သောနည်းမှတစ်ပါး အခြားနည်းနှင့် မိသက်ဆိုး ဘသက်ဆိုး၏ ဥစ္စာပစ္စည်းအနီးသို့ပင် မချဉ်းကပ်ကြကုန်လင့်” ဟူ၍၎င်း၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၄:၁၀)တွင် မိသက်ဆိုးဘသက်ဆိုးတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို မတရားသဖြင့် စားသုံးသောသူများသည် မိမိတို့၏ဝမ်းဗိုက်တွင်းသို့ စီးကိုသာ မျှီသွင်းစားသုံးရာမည်ကြသည်။

(ထို့ပြင်တဝ) ယင်းသူတို့သည် မကြာမီအတွင်း ငရဲလားကြလိမ့်မည်” ဟူ၍ ၎င်းမှကွဲပါ၍တော် ကျရောက်လာသောအခါ မိသက်ဆိုး ဘသက်ဆိုးများကို အုပ်ထိန်းသော သာဝကကြီးများသည် (စိုးရိမ်မကင်းဖြစ်ကာ) မိမိတို့၏ စားဘွယ်သောက်ဘွယ် အစာအာဟာရများကို မိသက်ဆိုး ဘသက်ဆိုးတို့၏ စားဘွယ်သောက်ဘွယ် အစာအာဟာရများနှင့် ခွဲခြားထားကြကုန်၏။ သို့အစာအာဟာရ များကို ခွဲခြားထားသောအခါ မိသက်ဆိုး ဘသက်ဆိုးတို့၏ အစာအာဟာရများအနက် အချို့အဝက်သည်(မကြာခဏ) ပိုမိုကြွင်းကျန်၍လာလေသည်။ သို့ကြွင်းကျန်နေသော အစာအာဟာရများကိုလည်း ထိုမိသက်ဆိုး ဘသက်ဆိုးကလေးများ စားသုံးရန်အလိုငှာ အုပ်ထိန်းသူများသည် သိမ်းဆည်းထားကြကုန်၏။ (ကလေးများမစားသုံးသောအခါ၌) ထိုကြွင်းကျန်သော စားဘွယ်သောက်ဘွယ်တို့သည် ပျက်စီးကြကုန်၏။ သို့အစားအစာများ မကြာခဏ ပျက်စီးသွားခြင်းသည် အုပ်ထိန်းသူများအတို ကြီးလေးသော ပြဿနာတစ်ရပ်ဖြစ်လာသောအခါ အုပ်ထိန်းသူများသည် နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ် (ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုငှာဟိဝစလ္လာမ)ထံသို့ ဝင်ရောက်၍ ထိုပြဿနာကို မေးမြန်းကြလေသည်။ ထိုအခါ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ မုက္ကပါ၍တော်(၂:၂၂၀) ကျရောက်လာလေသည်။ ကြည့်-(အိဗ်နုကသီရ်)။

“ယတာမာ” ဟူသောပုဒ်သည် “ယတီမ်”ဟူသောပုဒ်၏ဗဟုဝစ်ကိန်းဖြစ်သည်။ “ယတီမ်”ဟူသည့် ဝေါဟာရတွင် မိသက်ဆိုး ဘသက်ဆိုး ကလေးသူငယ်လူမမယ်တို့ကို ဆိုလိုသည်။ “ရှရီအတ်” >>

စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဘသက်ဆိုးတို့၏ ပျက်စီးရာပျက်စီးကြောင်းကို ကြံစည်သောသူများနှင့် ကောင်းမွန်အောင် ပြုပြင်ပေးသောသူများကို ခွဲခြား၍သိရှိတော်မူသည်။ ထိုမှ တပါးတုံ အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလိုတော်ရှိတော်မူခဲ့ပါလျှင် အသင်တို့ကို (မိဘမဲ့ကလေးသူငယ်များနှင့် ပတ်သက်၍ ခဲယဉ်းသော စည်းမျဉ်းဥပဒေသတ်မှတ်တော်မူပြီးလျှင်) မုချ ဒုက္ခရောက်စေတော်မူပြီးဖြစ်ချေပြီ။ မုချ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တန်ခိုးအာနုဘော်ဖြင့်လွှမ်းမိုးတော်မူသောအရှင်၊ အကျိုးအကြောင်း ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသတည်း။

၂၂၁။ (အို-“အီမာန်” ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရားထားရှိကြသော “မုအ်မင်န်” အပေါင်းတို့) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်ယှဉ်တွဲ၍အခြားအရာကိုကိုးကွယ်သော မိန်းမများသည် “အီမာန်” ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရားမထားရှိကြသမျှ ကာလပတ်လုံး ထိုမိန်းမများနှင့် အသင်တို့သည် ထိမ်းမြားမင်္ဂလာမပြုကြကုန်လင့်။

وَلَا تَنْكِحُوا الْمُشْرِكِيْنَ حَتَّىٰ  
يُؤْمِنَ ۖ وَلَا مَآءَمَةً مُّؤْمِنَةً ۚ خَيْرٌ  
مِّنْ مُّشْرِكَةٍ وَوَلَوْ أَجَبَّ بَعْرُكَ  
وَلَا تَنْكِحُوا الْمُشْرِكِيْنَ حَتَّىٰ

➤➤ ပဋိပါတ်၌မူ “ယတီမ်” ဟူသည် ဘသက်ဆိုးကိုသာဆိုလိုသည်။ မိသက်ဆိုးကိုမဆိုလိုပေ။ “ယတာမာ” ဟူသည် အရွယ်မရောက်သေးသည့် ဘသက်ဆိုးကလေးသူငယ် လူမမယ်များကိုသာဆိုလိုသည်။ (ဂျစ်ဆွာဆွဲ)။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် မိသက်ဆိုးဘသက်ဆိုး ကလေးများကို ကောင်းမွန်စွာ ပြုစုရမည့်အကြောင်း၊ ထိုကလေးသူငယ်များ၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို အလွဲသုံးစား မပြုရမည့်အကြောင်း၊ ထိုကလေးသူငယ်များနှင့် ကောင်းစွာ ဆက်ဆံရမည့်အကြောင်းကို များစွာသော နေရာများ၌ ဖော်ပြထားသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် ၂:၈၃၊ ၂:၁၇၇၊ ၂:၂၁၅၊ ၂:၂၂၀၊ ၄:၂-၃၊ ၄:၆၊ ၄:၈-၁၀၊ ၄:၃၆၊ ၄:၁၂၇၊ ၆:၈၅၊ ၈:၄၁၊ ၁၇:၃၄၊ ၁၈:၈၂၊ ၅၉:၇၊ ၇၆:၈၊ ၈၉:၁၇၊ ၉၀:၁၅၊ ၉၃:၆၊ ၁၁၇:၁-၂။

နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုငါတို့ ၀စလ္လမ်)သည် မိမိကိုယ်တိုင် မိသက်ဆိုး ဘသက်ဆိုးဘဝနှင့် ရင်ဆိုင်ခဲ့ရပေရာ မိသက်ဆိုး ဘသက်ဆိုးတို့အား ထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက်ရ မည့်အကြောင်း၊ သနားကြင်နာ ညှာတာရမည့်အကြောင်း၊ စာနာခြင်းတရား ထားရှိရမည့်အကြောင်းများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အများအပြား ဩဝါဒစကား ဟောကြားတော်မူခဲ့၏။



အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ယှဉ်တွဲ၍ အခြားအရာကိုကိုးကွယ်သော မိန်းမတစ်ဦးသည် အသင်တို့အဘို့ အကယ်၍ နှစ်သက်စရာဖြစ်ငြားသော်လည်း “အီမာန်” ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရားထားရှိသော ကျွန်မိန်းမတစ်ဦးသည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ယှဉ်တွဲ၍ အခြားအရာကို ကိုးကွယ်သော) ထိုမိန်းမထက် မူချ သာ၍ကောင်း၏။ ထိုနည်းတူစွာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်ယှဉ်တွဲ၍ အခြားအရာကိုကိုးကွယ်သော ယောက်ျားများသည် “အီမာန်” ယုံကြည်ခြင်းသဒ္ဓါတရား မထားရှိကြသမျှ ကာလပတ်လုံး ထိုသူများနှင့် (မွတ်စ်လင်မ်အမျိုးသမီးများကို) ထိမ်းမြား၍ မပေးကြကုန်လင့်။ အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်ယှဉ်တွဲ၍ အခြားအရာကို ကိုးကွယ်သူတစ်ဦးသည် အသင်တို့အဘို့ အကယ်၍ နှစ်သက်စရာဖြစ်ငြားသော်လည်း “အီမာန်” ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရားထားရှိသော ကျွန်ယောက်ျားတစ်ဦးသည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ယှဉ်တွဲ၍ အခြားအရာကို ကိုးကွယ်သော) ထိုယောက်ျားထက် မူချ သာ၍ကောင်း၏။ ။<sup>၁</sup>

يُؤْمِنُوا وَلَعَبْدٌ مُّؤْمِنٌ خَيْرٌ  
مِّنْ مُّشْرِكٍ وَلَوْ أَعْبَبَكُمْ  
أُولَٰئِكَ يَدْعُونَ إِلَى التَّارِكِ  
وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَى الْجَنَّةِ  
وَالْمَغْفِرَةِ بِإِذْنِهِ وَيُبَيِّنُ  
إِلَيْهِ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ  
يَتَذَكَّرُونَ ٢٦

### ၁၀ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခြင်းအကြောင်း။

နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)သည် မက္ကာမြို့မှ အချို့သော မွတ်စ်လင်မ်များကို ထုတ်ဆောင်တော်မူရန်အလို့ငှာ “မရ်ဆဒ်အလ်ဃနဝီ”အား မက္ကာမြို့သို့စေလွှတ်တော်မူ၏။ မက္ကာမြို့သို့ရောက်ရှိသော် “မရ်ဆဒ်” ထံသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ယှဉ်တွဲ၍ ဘုရားအများကိုကိုးကွယ်သော “အနာက်” အမည်ရှိသော အမျိုးသမီးတစ်ဦး ရောက်ရှိလာ၏။ မရ်ဆဒ်သည် “ဂျဟိလီယတ်” အမိန့်ခေတ်တွင် ထိုအမျိုးသမီးနှင့် ချစ်ခင်စုံမက်ခဲ့ဘူး၏။ “မရ်ဆဒ်” အား ထိုအမျိုးသမီးက “ကျွန်မတို့ ရင်းနှီးစွာ အတူတကွနေထိုင်ကြစို့” ဟုပြောဆိုသောအခါ မရ်ဆဒ်က အစွလာမ်သာသနာသည် ငါတို့ကြား၌ ခွဲခြားလျက် ရှိပေသည်ဟု ပြန်လည်ဖြေကြားလေသည်။ သို့ ဖြေကြားသောအခါ ထိုအမျိုးသမီးက ဆက်လက်၍ “အသင့်မှာ ကျွန်မနှင့်ထိမ်းမြားပိုင်ခွင့် ရှိပါသလား” ဟု မေးမြန်းရာ မရ်ဆဒ်က “ဟုတ်ကဲ့၊ သို့ရာတွင် ကျွန်ုပ်သည် နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)ထံသို့ ပြန်၍ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်းပြီး >>

➤➤ ခွင့်ပန်လျှောက်ထားပါဦးမည်” ဟု ပြန်လည်ဖြေကြားလေသည်။ သို့ဖြေကြားသည့်အတိုင်း မရ်ဆဒ်သည် ထိုအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ နဗီတမန်တော်အား လျှောက်ထားသည့်အခါ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ မုက္ခပါဌ်တော် (၂:၂၂၁)သည် ကျရောက်လာလေသည်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ မုက္ခပါဌ်တော် (၂:၂၂၁)ကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခြင်းအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အခြားအဆိုများကို “အလ်မနာရ်”ကျမ်းတွင် ရှုပါ။

ထိမ်းမြားမင်္ဂလာမူသည် အကြင်လင်မယားနှစ်ဦးတို့၏ ဘာသာအယူဝါဒ တူမျှခြင်း၊ တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး ချစ်ခင်စုံစပ်ခြင်း၊ ကိုယ့်အကျိုးသူအကျိုးကို လိုလားခြင်း၊ သနားကြင်နာ ညှာတာခြင်း၊ သဘောမျှခြင်းနှင့် စည်းလုံးညီညွတ်ခြင်းတို့အပေါ်၌ တည်ရှိပေသည်။ ထိုသို့သော အချက်အလက်များနှင့် ပြည့်စုံသော အကြင် လင်မယား တို့သည်သာလျှင် ဥမကွဲ သိုက်မပျက် အခွန်ရှည်စွာ ပေါင်းသင်းနေနိုင်ကြပေသည်။

ထိုသို့မဟုတ်ပဲ အကယ်၍ အကြင်လင်မယားနှစ်ဦးတို့သည် မိမိတို့သက်တမ်းတစ်လျှောက်လုံးတွင် လွတ်လပ်စွာ ယုံကြည်ကိုးကွယ်ရမည့် သာသနာရေးဆိုင်ရာ အဓိကဖြစ်သော ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရားများတွင်ပင် အချင်းချင်း အယူအဆ သဘောမမျှကြဘဲ တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး ဖြောင့်ဖြောင့်ကြီး ဆန့်ကျင်နေကြပါလျှင် ထိုလင်မယားနှစ်ဦးတို့သည် အခွန်ရှည်စွာ ပေါင်းသင်းနေထိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ အနေနှင့်အမြန်ဆိုသလို ကွဲကြမည်မှာ မလွဲစကန်ပင်။

အစ္စလာမ်သာသနာတွင် ထိမ်းမြားခြင်းသည် (Civil Contract)မဟုတ်။ နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လာမ်)၏ “စူနူ” လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည့် ကျင့်စဉ်တစ်ရပ်ဖြစ်ပေသည်။

ထို့ပြင်တဝ အယူဝါဒသဘောချင်း မမျှသော သူနှစ်ဦးတို့၏ အတူပေါင်းသင်း နေထိုင်ခြင်းသည် သဘာဝဓမ္မနှင့်လည်းမညီပေ။ အစ္စလာမ်သာသနာသည် အစစအရာရာတွင် သဘာဝဓမ္မကို ထောက်ထားပေရာ ထိုသို့ ဝါဒသဘောချင်း မမျှသောသူနှစ်ဦးတို့၏ ထိမ်းမြားခြင်းကို အဘယ်မှာလျှင် ခွင့်ပြုနိုင်အံ့နည်း။

“မုရ်ရိကာတ်” ဟူသည် “ကာဖီရ်” အမျိုးသမီးအားလုံးကို ဆိုလိုသည်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် မွတ်စ်လင်မ်ယောက်ျားတို့အား မွတ်စ်လင်မ်မဟုတ်သော ကာဖီရ်-မုရ်ရိက် အမျိုးသမီးတို့နှင့် ထိမ်းမြားခြင်းကို ပိတ်ပင်မြစ်တားထားလေသည်။ သို့ရာတွင် ကျမ်းရလူမျိုးများဖြစ်သော ဂျူးဘာသာဝင်၊ ခရစ်ယာန်ဘာသာဝင် အမျိုးသမီးတို့နှင့် ထိမ်းမြားခြင်းကိုကား ချွင်းချက်အားဖြင့် ခွင့်ပြု ထားလေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၅:၅)။

(“မုရ်ရိက်” အမျိုးသမီးများနှင့် ထိမ်းမြားခြင်းမပြုရန် ပိတ်ပင်မြစ်တားထားသော) ဤအမိန့်တော်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်း(၅:၅)အရ “ကီတဘီယာတ်” ကျမ်းဂန်ရအမျိုးသမီးတို့မှအပ အခြားကာဖီရ် အမျိုးသမီးများနှင့်သာ သက်ဆိုင်ပေသည်။ (ဂျလာလိုင်နံ)

“ကာဖီရ်” “မုရ်ရိက်” အမျိုးသမီးတို့နှင့် ထိမ်းမြားခြင်းမပြုရန် ပိတ်ပင်မြစ်တားထားသော်လည်း အကယ်၍ ထိုအမျိုးသမီးများသည် အစ္စလာမ်သာသနာကို သက်ဝင်ယုံကြည်လာကြပါလျှင် ထိုအမျိုးသမီးများနှင့် ထိမ်းမြားပိုင်ခွင့်ရှိသည်။

“ကာဖီရ်” “မုရ်ရိက်” အမျိုးသမီးများနှင့် မထိမ်းမြားရန် ပိတ်ပင်မြစ်တားထားခြင်းအကြောင်းမှာ ဘာသာ အယူဝါဒ ခြားနားခြင်းကြောင့်ပင်ဖြစ်သည်။

မျိုးရိုးခြားနားခြင်း၊ တိုင်းပြည်ခြားနားခြင်း၊ အသွေးအရောင်ခြားနားခြင်းနှင့် လူတန်းစား ကွဲပြားခြင်း တို့သည် မထိမ်းမြားရန် အကြောင်းတရားများ မဟုတ်ပေ။ ကြည့်-(မာဂျီဒီ)။

(အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ယှဉ်တွဲ၍အခြားအရာကို ကိုးကွယ်သောသူတို့သည် အသင်တို့အား) ငရဲမီးသို့ ခေါ်ဆောင်ကြကုန်၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှာမူ မိမိ၏ဆန္ဒတော်ဖြင့် (အသင်တို့အား) ဂျန္နတ်အမတ သုခဘုံသို့၎င်း၊ အပြစ်များမှ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော် မူခြင်းသို့၎င်း၊ ခေါ်ဆောင်လျက် ရှိတော်မူ၏။ ထို့ပြင်တဝ ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားတို့ သတိတရား ရစ်မှီသောငှာ မိမိ၏ တရားဒေသနာတော် များကို ထင်ရှားစေတော်မူ၏။

၂၂၂။ ထိုမှတပါးတုံ၊ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင့် အား ထိုသူတို့သည် ရာသီပန်းပွင့်ခြင်း အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ရေးမြန်းကြ၏။ အသင်သည် (ထိုသူတို့ အားဤသို့)ဖြေကြားပါလေ။ ထို(ရာသီပန်းပွင့်ခြင်း) သည် စက်ဆုပ်ရွံရှာကွယ်ရာဖြစ်သောအညစ်အကြေး တစ်မျိုးပင်ဖြစ်ချေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ရာသီပန်းပွင့် သည့်အချိန်တွင် အသင်တို့သည် ဇနီးမိန်းမများနှင့် (ကာယသံသဂ္ဂပြုခြင်းမှ) ခွဲခွာ၍နေကြလေကုန်။

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْمَحِيضِ  
قُلْ هُوَ أَذًى فَأَعْتَزِلُوا النِّسَاءَ  
فِي الْمَحِيضِ وَلَا تَقْرُبُوهُنَّ  
حَتَّى يَطْهُرْنَ فَإِذَا تَطَهَّرْنَ  
فَأْتُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ أَمَرَكُمُ

### ၁ ဆက်စပ်မှု။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် ၈၁ ကဏ္ဍ၊ အပိုဒ် ၂၈-မှ အပိုဒ် ၃၁-အထိတွင် ရာသီပန်းပွင့်ခြင်းအကြောင်း၊ ကာယသံသဂ္ဂပြုခြင်း အကြောင်း၊ လင်ခန်းမယားခန်း ပြတ်စဲခြင်းအကြောင်း၊ မုဆိုးမများ အကြောင်းများ ပါရှိ၏။ ဤအကြောင်းများသည် တစ်ခုနှင့်တစ်ခု ဆက်စပ်လျက်ရှိ၏။

စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်သည့်အခါတွင် စစ်သည်တော်များသည် နည်းများမဆို ကျဆုံး တတ်ကြ ပေရာ ကျဆုံးသော စစ်သည်တော်များ၏ ဇနီးမိန်းမများသည် မုဆိုးမဘဝသို့ ရောက်လာကြရ၏။ ထိုမုဆိုးမ များ၏ ပြန်လည် ထိမ်းမြားရေး ပြဿနာနှင့် ပြန်လည် ထိမ်းမြားနိုင်ရန်အတွက် “အစ်ဒ်ဒတ်” ဆိုင်းငံ့ရန် သတ်မှတ်ထားသော အချိန်ကာလ ပြဿနာများလည်း တပါတည်း ပေါ်ပေါက်လာ၏။ ဤဆိုင်းငံ့ခြင်း ပြဿနာသည် ကွာရှင်းခြင်းခံရသော အမျိုးသမီးတို့နှင့်လည်းသက်ဆိုင်ပေ၏။ တဖန် ကွာရှင်းခြင်းပြဿနာသည် ရာသီပန်းပွင့်ခြင်းနှင့် သက်ဆိုင်လျက်ရှိပေ၏။ ထို့အတွက်ကြောင့် အထက်ဖော်ပြပါ အကြောင်းများနှင့် အခြားဆက်စပ်လျက်ရှိသော အကြောင်းများကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် အပိုဒ် ၂၈ မှ ၃၁ တွင် တဆက်တည်း ဖွင့်ဟ မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်း ဖြစ်ပေသတည်း။

၎င်းပြင် ထိုဇနီးမိန်းမများ သန့်စင်လာကြသည့်တိုင် အောင် အသင်တို့သည် ထိုဇနီးမိန်းမများထံသို့ မချဉ်း ကပ်ကြကုန်လင့်။ သို့ရာတွင် ထိုဇနီးမိန်းမများ (ကောင်းစွာ) သန့်စင်လာကြသောအခါ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အမိန့်တော်ရှိထား တော်မူသည် နှင့်အညီ ထိုဇနီးမိန်းမများထံသို့ ချဉ်းကပ်ကြကုန်။ ဧကန်မှချ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (မေ့မှားမှုကို) ဝန်ချတောင်းပန်သော သူများကို ချစ်နှစ်သက်တော် မူ၏။ ထိုအတူ ထိုအရှင်မြတ်သည်သန့်ရှင်းစင်ကြယ် သောသူများကိုလည်း ချစ်နှစ်သက်တော်မူ၏။ ။<sup>၁</sup>

اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ  
التَّوَّابِينَ وَيُحِبُّ  
الْمُتَطَهِّرِينَ ﴿٢٣٨﴾

၁၀ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခြင်း။

အစ္စလာမ်သာသနာ မထွန်းကားမီ “ဂျာဟီလီယတ်” အမိုက်ခေတ်တွင်ရှိသော အရပ်မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိတို့သည် “ယဟူဒီ” နှင့် “မဂျူစ်” များကဲ့သို့ပင် ရာသီပန်းပွင့်နေသော ဇနီးမိန်းမများနှင့် အတူနေထိုင်စားသောက်မှုများ မပြုလုပ်ကြချေ။ ထိုကဲ့သို့ ရာသီပန်းပွင့်နေသော ဇနီးမိန်းမများနှင့် အတူနေထိုင်စားသောက်မှု မပြုလုပ်ခြင်းသည် အရပ်တို့တွင်လည်း ထုံးတမ်းစဉ်လာတစ်ခု ဖြစ်လျက်ရှိတော့၏။

တနေ့သော် “အဗုဒ်ဒဟ်ဒါဟ်” အမည်ရှိသော သာဝကကြီးက အချို့သာဝကကြီးများရှေ့မှောက်တွင် [နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လဇ္ဈာဟု အလိုက်ဟိ ဝစလ္လာမ်)အား] ထိုအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မေးမြန်းလေသည်။ ထိုအခါ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ မုက္ခပါဌ်တော် (၂:၂၂၂)သည် ကျရောက်လာလေသည်။

ရာသီပန်းပွင့်လျက်ရှိသော ဇနီးမိန်းမနှင့် ကာယသံသဂ္ဂအမှု မပြုရန် မုက္ခပါဌ်တော် ကျရောက်လာ သည့်အခါ နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ် (ဆွာလ္လဇ္ဈာဟု အလိုက်ဟိဝစလ္လာမ်)က “အသင်တို့သည် ကာယသံသဂ္ဂအမှု ပြုခြင်းမှအပ အခြားကိစ္စအရပ်ရပ်ကို ပြုလုပ်ကြကုန်” ဟု ရှင်းပြမိန့်ကြားတော်မူလေသည်။

[ကြည့်-(အလ်မနာရ်)၊ (အိဗ်နုကဆီရ်)]

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ဝေနေယျသတ္တဝါအားလုံးတို့အဘို့ လောကီ၊ လောကုတ္တရာရေးရာ အဖြာဖြာသော ပြဿနာများကို ဖြေရှင်းရန်အလို့ငှာ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသော ဓမ္မဗုဒ္ဓသ ပြည့်ဝစုံလင်လှသော ကျမ်းဂန်ဓမ္မက္ခန္ဓာ ဖြစ်တော်မူပေရာ ထိုကျမ်းဂန်တွင် “အီမာန်” ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရားများနှင့်တကွ နေရေး၊ ထိုင်ရေး၊ စားရေးသောက်ရေး၊ ပညာရေး၊ စီးပွားရေး၊ ပေါင်းသင်း ဆက်ဆံရေး၊ နိုင်ငံရေး၊ ချစ်ကြည်ရေး၊ ကျန်းမာရေး၊ ကိုယ်လက်စင်ကြယ်ရေး . . . စသည်တို့ကို တိကျစွာ ရှင်းပြထားသည်။

“မိန်းမ ယောက်ျား လူ့စကားကို မကြားစကောင်း မဆိုကောင်းလည်း အကြောင်းဆိုင် တွေးဆို တုံ့သေး၏ ဆိုရေးရှိက ဆိုအပ်လှ၏” ဟု ဆိုဘိသကဲ့သို့ လူ့သဘာဝအလျောက် လူသားတို့ မကင်းနိုင်သော အိမ်တွင်းရေးများကိုသော်မှပင် ဥပစာ အမျိုးမျိုးတို့ဖြင့် အလွန်ယဉ်ကျေး သိမ်မွေ့စွာ ဖွင့်ဟမိန့်ဆိုထားပေသည်။

သို့ပြည့်ဝစုံလင်စွာ ဖွင့်ဟ မိန့်ဆိုထားသည်နှင့်အညီ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၂:၂၂၂-၂၂၃)တွင် ➤➤

၂၂၃။ အသင်တို့၏ ဇနီးမိန်းမများသည် အသင်တို့အဘို့ လယ်ယာမြေ(ပမာပင်) ၊ ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် မိမိတို့လယ်ယာများသို့ မိမိတို့ ကြိုက်နှစ်သက်ရာနည်းနှင့် ၊ သွားလာ (စိုက်ပျိုး) ကြကုန်။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် (နောင်ရေးကို ရှေ့ရှုကာ) မိမိတို့ အကျိုးအလို့ငှာ (ကောင်းမှု ကုသိုလ်များကို) တင်ကြို၍ ပို့ဆောင်(ပြုလုပ်)ကြကုန်။ ။

نَسَآؤُكُمْ حَرْثُكُمْ فَاَتَوْا  
حَرْثَكُمْ اَنۡى شِئْتُمْ وَقَدِّمُوا  
لَاۡنَفْسِكُمْ وَاتَّقُوا اللّٰهَ  
وَاعْلَمُوْۤا اَنَّكُمْ مُّكَلَّفُوْهُ

➤➤ ရာသီပန်းပွင့်သည့်အချိန်တွင် ဇနီးမိန်းမများနှင့် ကာယသံသဂ္ဂ မပြုရမည့်အကြောင်းကို ဖွင့်ဟ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်ကို တွေ့ရှိရပေသည်။

အစ္စလာမ်သာသနာ မထွန်းကားမီ အမိုက်ခေတ်တွင် ရာသီပန်းပွင့်လျက်ရှိသော ဇနီးမိန်းမများနှင့် ကာယသံသဂ္ဂ ပြုခြင်းအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ခရစ်ယာန် ဘာသာဝင်များနှင့် ယဟူဒီ ဘာသာဝင်တို့သည် အလွန်အယူသည်းလျက် ရှိကြကုန်၏။

ခရစ်ယာန်ဘာသာဝင်တို့သည် ရာသီပန်းပွင့်သည်ကိုပင် အလေးဂရု အရေးမပြုဘဲ ရာသီပန်းပွင့်လျက်ရှိသော ဇနီးမိန်းမများနှင့် ကာယသံသဂ္ဂအမှုကို ပြုလုပ်လိုက်စား မိုက်မှားလျက်ရှိကြကုန်၏။ ယဟူဒီ ဘာသာဝင်တို့ကမူ ရာသီပန်းပွင့်သည်ကိုပင် အညစ်အယုတ် အပြစ်ကြီးတစ်ခုလုပ်၍ ရာသီပန်းပွင့်လျက်ရှိသော ဇနီးမိန်းမများကို ညစ်ညမ်းယုတ်မာသော သတ္တဝါများပမာ ကြဉ်ဖယ်ရှောင်ရှားကြကုန်၏။

### ဓမ္မသတ်။

ရာသီပန်းပွင့်ခြင်း၏ အချိန်ပိုင်းသည် အများဆုံး ၁၁-ရက်နှင့် ၁၀-ညဉ့်ဖြစ်၍ အနည်းဆုံး ၃-ရက် ၃-ညဉ့်ဖြစ်ပေသည်။ ရာသီသွေးဆင်းလျက်ရှိသော အမျိုးသမီးတို့၌ “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုရန် တာဝန်မရှိချေ။ သန့်ရှင်းသွားသောအခါ၌လည်း မိမိတို့မပြုခဲ့သော “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုမှုများကို ပြန်လည်ဖြည့်ရန် မလိုချေ။ ထိုအတူ ရာသီသွေးဆင်းလျက်ရှိသော အမျိုးသမီးများအဘို့ “ဆွီယာမ်” ဥပုသ်ဆောက်တည်ပိုင်ခွင့် မရှိချေ။ သို့ရာတွင် သန့်ရှင်းစင်ကြယ် သွားသောအခါ၌မူ ဆောက်တည်ရန်တာဝန်ရှိခဲ့သော “ဆွီယာမ်”ဥပုသ်များကို ပြန်လည်ဆောက်တည်ကြရပေမည်။

ရာသီသွေးဆင်းလျက် ရှိသော အမျိုးသမီးတို့အဘို့ “မတ်စ်ဂျိဒ်” ဗလီကျောင်းများတွင် ဝင်ထွက် သွားလာခြင်း၊ “ဗိုင်တုလ္လာဟ်” ခေါ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အိမ်တော်ကို “တွာဝါမ်” ရစ်ပတ်ဖူးမျှော်ခြင်း၊ ကာယသံသဂ္ဂအမှုပြုခြင်း၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ရွတ်ဘတ် သရဇ္ဈာယ်ခြင်း၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို တစ်စုံတစ်ခု ကိုင်တွယ်စရာမပါဘဲ ကိုင်တွယ်ခြင်းတို့သည် မပြုပိုင်ချေ။ ကြည့်-(ဟိဒါယတ်ကျမ်း)။

### ③ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခြင်း။

ဇနီးမိန်းမနှင့် နောက်ကျောဘက်မှ ကာယသံသဂ္ဂအမှုပြုလျှင် မွေးဘွားလာသော ကလေးသည် မျက်စိအစေ့ မွေးဘွားသည်ဟု ယဟူဒီများက ပြောဆိုကြ၏။ ထိုအခါ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ မုက္ကုပါဌ်တော် (၂:၂၂၃)သည် ကျရောက်လာလေသည်။ (အိဇ်နုကဆီရ်)။

လယ်ယာကင်းကျွန်းသည် ပြည်သူလူထုတစ်ရပ်လုံး၏ အသက်သွေးကြောပင်ဖြစ်၏။ ➤➤

➤➤ တောင်သူ လယ်သမားတို့သည် မိမိတို့၏ လယ်မြေများကို အသက်တမျှ မြတ်နိုးကြ၏။ တောင်သူ လယ်သမားတို့၏ အဓိကလိုလားချက်သည် မိမိတို့ လယ်ယာကိုင်ကျွန်းမှ ထွက်သော ကောက်ပဲ သီးနှံ များပင်ဖြစ်၏။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် တောင်သူလယ်သမားတို့သည် မိမိတို့လိုလားသော အသီးအနှံများ ရနိုင်ရန်အလို့ငှာ စိုက်ပျိုးအပ်သော လယ်ယာများကို ရွေးချယ်၍ ဥတုရာသီအားလျော်စွာ စနစ်တကျ ထွန်ယက် စိုက်ပျိုးကြ၏။ တောင်သူလယ်သမားတို့သည် မိမိတို့၏လယ်ယာများတွင် အောင်အောင်မြင်မြင် ပြည့်ပြည့်ဝဝ စိမ်းလမ်းစိုပြေသော ကောက်ပဲသီးနှံတို့ကို တွေ့မြင်သောအခါ ကြည်နူးရွှင်လန်းကြ၏။

ထိုနည်းတူစွာ ဥပမာအတိုင်းပင် အမျိုးသမီးတို့သည် ကမ္ဘာအိမ်ထောင်စုသားတို့၏ တည်တံ့ရေးတွင် အရေးကြီးဆုံးသော အဓိက အကြောင်းတစ်ရပ်ပင်ဖြစ်ပေသည်။ ဇနီးမိန်းမတို့သည် လယ်ယာမြေနှင့် တူကြပေသည်။ လင်ယောက်ျားတို့သည် တောင်သူလယ်သမားများနှင့် တူကြပေသည်။ လင်ယောက်ျားတို့သည် ဇနီးမိန်းမများကို အသက်တမျှမြတ်နိုးကြပေသည်။

တောင်သူ လယ်သမားတို့၏ အဓိက လိုလားချက်သည် လယ်ယာ ကိုင်ကျွန်းမှ ထွက်သော အသီးအနှံများဖြစ်သကဲ့သို့ လင်ယောက်ျားတို့၏ အဓိကလိုလားချက်သည်လည်း ဇနီးမိန်းမတို့မှ ထွန်းကား ပေါက်ပွားသော သားသမီးများပင် ဖြစ်ကြပေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် လင်ယောက်ျားတို့သည် အချိန်အခါ အားလျော်စွာ သဘာဝဓမ္မနှင့်အညီ စနစ်တကျ ဇနီးမိန်းမများနှင့် ကာယသံသဂ္ဂအမှု ပြုကြသည်။ မိဘတို့သည် မိမိတို့၏ ရင်နှစ်သည်းချာ သားသမီးရတနာများကို ကျန်းမာစေပြီးစွာ ရှုမြင်ရသောအခါ ဖရဏာပီတိ ဝှမ်းဆီထိဘိသကဲ့သို့ ပီတိသောမနဿ ဝမ်းမြောက်ခြင်းကြီးမက ဝမ်းမြောက်ကြပေသည်။

“လယ်ယာကောင်းကောင်း၊ မျိုးကောင်းကောင်း၌ တစလောင်းနှင့် တစ်သောင်းထွက်” ဆိုဘိသကဲ့သို့ သီးနှံကောင်းစွာ ထွက်ရှိရေးသည် လယ်မြေ၏ကောင်းခြင်း၊ ဥတုရာသီ၏ကောင်းခြင်း၊ နေရာတကျ ထွန်ယက် စိုက်ပျိုးခြင်း၊ မျိုးစေ့၏ကောင်းခြင်းတို့၏အပေါ်တွင် တည်နေပေသည်။

ထို့အတူပင် သားကောင်းသမီးကောင်းတို့၏ ထွန်းကားရေးသည်လည်း အမိအဘနှစ်ပါးလုံးပင် ကျန်းမာရေးနှင့် ပြည့်စုံခြင်း၊ သဘာဝဓမ္မနှင့်အညီ အချိန်အခါ အားလျော်စွာ ပေါင်းသင်းဆက်ဆံခြင်းတို့ အပေါ်ဝယ် တည်ရှိနေပေသည်။ ဤကား ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်လာ “အသင်တို့၏ ဇနီးမိန်းမများသည် အသင်တို့၏ လယ်ယာမြေဖြစ်သည်” ဟူသောမူကွပ်ပြောဆိုချက်၏ အဖွင့်သဘောတည်း။

ချစ်ခင်ရင်းနှီးစွာပေါင်းသင်း ဆက်ဆံနေထိုင်ရန်အလို့ငှာ အမျိုးသမီးများကိုဖန်ဆင်းပေးတော်မူခြင်းသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကြီးမားလှသော ကျေးဇူးတော်တစ်ရပ်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၇:၁၈၉၊ ၃:၁၂)။ သားမယားကိုစွန့်ပြီး တောထွက်ခြင်းသည် အစ္စလာမ်၏ လမ်းစဉ်မဟုတ်၊ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၅၇:၂၇)။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က လူသားတို့အား သားဆုပန်ရန် မိန့်ကြားထားတော်မူ၏။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂၅:၇၄)။

ထိမ်းမြားခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟီ ဝစလ္လမ်) ကလည်း အောက်ပါအတိုင်း မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။

ထိမ်းမြားခြင်းသည် ငါ၏လမ်းစဉ်ဖြစ်၏။ ငါ၏လမ်းစဉ်ကို မလိုက်နာမကျင့်သုံးသော

သူသည် ငါ၏အသင်းဝင်မဟုတ်ချေ။ (အိဗ်နုမာဂျဟ်)

၂ “အနွာ” ဟူသောစကားသည် “အဘယ်ကဲ့သို့”၊ “အဘယ်မှာ” ဟူသောအနက်ကိုဟောသည်။ ကြည့်- ရာဃိဗ်။ ထို့အတူ “အဘယ်အခါ” ဟူသောအနက်ကိုလည်းဟောသည်။ ကြည့်-(အိဗ်နုမာဂျရ်)(ဗဟီရ်)(ကဗီရ်)။

လယ်ယာမြေသို့ သွားလာခြင်းဟူသည် ဇနီးမိန်းမများနှင့် ကာယသံသဂ္ဂအမှုပြုခြင်းကို ➤➤

ထို့ပြင် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို  
ကြောက်ရွံ့ကြကုန်။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် အသင်တို့သည် ထို  
အရှင်မြတ်၏ရှေ့တော်မှောက်သို့ မုချ ဝင်ရောက်  
ကြရမည့်သူများဖြစ်သည်ကိုလည်း မှတ်ယူကြကုန်၊<sup>၂</sup>  
ထို့ပြင်(အို-နဗီ) အသင်သည် ယုံကြည်ခြင်းသဒ္ဒါ  
တရားနှင့်ပြည့်စုံသော “မုအ်မင်န်” တို့အား ဝမ်းမြောက်  
ဘွယ်ရာသတင်းကို ပြောကြားပါလေ။<sup>၃</sup>

وَبَشِّرِ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٢٢٧﴾

➤➤ ဥပမာ တင်စား၍ မိန့်ဆိုထားခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ အစ္စလာမ်သာသနာတွင် ကာယသံသဂ္ဂအမှုပြုခြင်း၏  
အဓိကရည်ရွယ်ချက်သည် သားသမီးထွန်းကားရန်ပင်ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် လူ့သဘာဝအလျောက်  
ကာမဂုဏ်ခံစားမှုကိုလည်း လျစ်လျူရှုထားသည်မဟုတ်ပေ။

တစ်စီရ်အဋ္ဌကထာကျမ်းအစောင့်စောင့်တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့်အတိုင်း ယဟူဒီဘာသာဝင်တို့သည်  
ကာယသံသဂ္ဂအမှု ပြုခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အမှားမှားအယွင်းယွင်း ထင်မှတ်ပြောဆိုကြ၏။ ယင်းသူတို့၏  
မှားယွင်းသော ယူဆချက်ကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၂:၂၂၃)တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

တရားတော်နှင့်အညီ အခါကာလကို ထောက်ထား၍ အာသာဆန္ဒအလျောက် ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့စွာ  
ကာသံသဂ္ဂအမှုပြုသည်ကို အစ္စလာမ်သာသနာသည် ခွင့်ပြုထားလေသည်။

② အစ္စလာမ်သာသနာတွင် ကာယသံသဂ္ဂပြုခြင်းကို ခွင့်ပြုထားသော်လည်း လူသားတို့သည် မိမိတာဝန်  
ဝတ္တရားများကို မည်သည့်အချိန်၌မျှ မမေ့အပ်ကြပေ။

ကာမဂုဏ် အာရုံခံစားမှုများတွင် လုံးလုံးလျားလျား နစ်မွန်း၍ မနေအပ်ကြပေ။ နောင်ရေးအတွက်  
ကုသိုလ်တရား များပွားများရပေမည်။

အချို့အဋ္ဌကထာကျမ်းများတွင် ( وَقَدْ مَوَّالَ أَنْفُسِكُمْ ) ဟူသော မုက္ခပါဌ်တော်၏ အနက်ကို  
သားဆုပန်ကြဟူ၍၎င်း၊ ကာယသံသဂ္ဂအမှုပြုရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များကို တသကြဟူ၍၎င်း၊  
အသီးသီးဖွင့်ဆိုကြသည်။

③ လူသားတို့သည် မိမိတို့ ဘဝလမ်းစဉ်၌ ကိစ္စအဝဝတွင် အသာသ ပသာသ ထွက်သက်ဝင်သက်နှင့်အမျှ  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေ ခန့်ညားရပေမည်။

④ “ငါတို့သည် တနေ့သော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ရှေ့တော်မှောက်သို့ မုချ ဝင်ရောက်ကြရမည်”ဟူသော  
ယုံကြည်ချက်ကို အမြဲတစေ နှလုံးသွင်းပါမူ လူသားတို့သည် ကျင့်ရန် ကြဉ်ရန်တရားများကို လိုက်နာရာတွင်  
အခက်အခဲ တွေ့ရှိကြမည်မဟုတ်ပေ။

⑤ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၂:၂၂၃)တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့်အတိုင်း ဇနီးမိန်းမများနှင့် ကောင်းစွာ ပေါင်းသင်း  
ဆက်ဆံသော၊ ကုသိုလ်တရားပွားများသော၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ခန့်ညားသော၊ တနေ့သော်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ရှေ့တော်မှောက်သို့ ဝင်ရောက်ကြရမည်ကို ယုံကြည်သော၊ “မုအ်မင်န်” သူတော်စင်တို့အား  
မင်္ဂလာသတင်းစကားကို ပြောကြားရမည်ဟု မိန့်ကြားထားတော်မူလေသည်။

၂၂၄။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် ကုသိုလ်ကောင်းမှုများကို မပြုကြရန်၎င်း၊ ဒုစရိုက်မှုများကို မကြဉ်ရှောင်ကြရန်၎င်း၊ လူသားတို့စပ်ကြားတွင် ခိုက်ရန်ဖြစ်ပွားမှုများကို မဖြန့်ဖြေကြရန်၎င်း၊ မိမိတို့၏ ကျိန်ဆိုချက်များဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခိုင်းကြီးသဖွယ် အကာအကွယ် ။ မပြုလုပ်ကြကုန်လင့်။ အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြွင်းမဲ့ ကြားတော်မူသောအရှင်၊ အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသော အရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَلَا تَجْعَلُوا لِلّٰهِ عُرْضَةً  
لَّأَيِّمَانِكُمْ أَنْ تَبَرُّوا  
وَتَتَّقُوا وَتُصَلِّحُوا بَيْنَ  
النَّاسِ وَاللّٰهُ سَمِيعٌ  
عَلِيمٌ ﴿٢٢٤﴾

၁။ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခြင်း။

သာဝကကြီး အဗူဗတ်ကံရ်၏သမီး၊ နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လာလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)၏ ကြင်ရာတော် အာအိရှာသခင်မအား မွတ်စလင်မ်အသွင်ဆောင် “မုနာဖိတ်” တို့က မလိုမုန်းထား၍ မဟုတ်မတရား စွပ်စွဲပြောဆိုရာတွင် သာဝကကြီး အဗူဗတ်ကံရ်၏ အိမ်နေတပည့်တစ်ဦးဖြစ်သူ “မစ်တွဟ်” သည်လည်း အဖြစ်မှန်ကို မစူးစမ်းမဆင်ခြင်ဘဲ “မုနာဖိတ်” တို့၏ သံယောင်လိုက်၍ စွပ်စွဲပြောဆိုခဲ့ပေရာ သာဝကကြီး “အဗူဗတ်ကံရ်”က ငါသည် မစ်တွဟ်အား လှူဒါန်းပေးကမ်းခြင်း ပြုမည် မဟုတ်ပါဟူ၍ ကျိန်ဆိုလေသည်။ ထိုအခါ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ မုက္ခပါဌ်တော် (၂:၂၂၄)သည် ကျရောက်လာလေသည်။

အခြားအဆိုတစ်ရပ်ရှိသည်မှာ သာဝကကြီး အဗ်ဒုလ္လာဟ် အဗ်နုရဝါဟတ်က မိမိ၏ယောက်ဖဖြစ်သူ ဗရီရ်အိဗ်နု နအ်မာန်နှင့် ငါသည် စကားပြောမည်မဟုတ်ပါဟူ၍၎င်း၊ ငါသည် မိမိ၏ယောက်ဖနှင့် နမတ်စပ်ကြားတွင် ဝင်ရောက်ဖြန့်ဖြေမည်မဟုတ်ပါ ဟူ၍၎င်း ကျိန်ဆိုလေသည်။ ထိုအခါ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ မုက္ခပါဌ်တော်(၂:၂၂၄)သည် ကျရောက်လာလေသည်။

အစ္စလာမ်သာသနာ မထွန်းကားမီ “ဂျာဟ်လီယတ်” အမှိုက်ခေတ်တွင် အရပ်တို့၏ ထုံးတမ်းစဉ်လာများအနက် ကောင်းမှုကုသိုလ် မပြုလိုသောအခါ ငါတို့သည် ထိုထိုဤဤ ကောင်းမှုများကို ပြုလုပ်ကြမည်မဟုတ်ပါဟူ၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို တိုင်တည်ပြီး သစ္စာဆိုလေ့ရှိကြသည်။

သို့ကျိန်ဆိုထားသူတစ်ဦးအား အခြားတစ်ယောက်က အသင်သည် ဤကုသိုလ်ကောင်းမှုကို အဘယ်ကြောင့်မပြုပါသနည်းဟု ပြောဆိုသည့်အခါ ထိုသူက ကျွန်ုပ်သည် ထိုကောင်းမှုမပြုပါဟု အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို တိုင်တည် သစ္စာဆိုပြီးဖြစ်ကြောင်း ပြန်လည်ဖြေကြားလေသည်။ ဤမုက္ခပါဌ်တော်သည် ထိုသို့ ပြောဆိုသူများနှင့်ပတ်သက်၍ ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။

ကုသိုလ်ကောင်းမှုများကို ပြုလုပ်နိုင်ပါလျက် မပြုဘဲနေခြင်းသည် မည်သည့်နည်းနှင့်မျှ ကောင်းမွန်သော ကိစ္စတစ်ရပ်မဖြစ်နိုင်ပေ။

အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အခါကာလမရွေး လူသားတို့အား ကုသိုလ်တရား ပွားများစေရန် အမျိုးမျိုး အပုံပုံ အကြိမ်ကြိမ် အဖန်ဖန် တိုက်တွန်း နှိုးဆော်သော အရှင် ဖြစ်တော် မူပေရကား >>



➤➤ ထိုအရှင်မြတ်ကိုပင် တိုင်တည်၍ ကုသိုလ်ကောင်းမှုများ မပြုလုပ်ပါဟု ကျိန်ဆိုခြင်းသည် အဘယ်မှာလျှင် လျော်ကန် သင့်မြတ်နိုင်ပါအံ့နည်း။

ဤကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ကို အလွဲသုံးစားပြုခြင်းပင် ဖြစ်ပေသည်။ ဤသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ကို အလွဲသုံးစားမပြုရမည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂:၂၂၄)တွင် အတည့်အလင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အရာရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍ ကျိန်ဆိုခြင်းသည် အလ္လာအရှင်မြတ်အား မရိုမသေ မလေးမစား မခန့်ညားရာရောက်ပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုတိုင်တည်၍ အကြောင်းမဲ့ကျိန်ဆိုခြင်းများကိုလည်း “ဖုကဟာ” အစ္စလာမ် ဓမ္မသတ်ရှင်တို့သည် မနှစ်မြို့ကြကြပေ။

ဥစ္စာဓန ကုံလုံကြွယ်ဝသောသူတို့သည် ဆွေမျိုးသားချင်းတို့နှင့် ဆင်းရဲသူ ဆင်းရဲသားတို့အား မပေးမကမ်းပါဟု ကျိန်ဆို၍ စွန့်လွှတ်မထားသင့်ကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်း(၂၄:၂၂)တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူလေသည်။

“အုရ်သွဟ်” ဟူသောစကားသည်

(၁) အကာအကွယ်၊ အတားအဆီး၊ ဒိုင်း။

(၂) ဖော်ပြရန်ပစ္စည်း၊ တင်ပြရန်အကြောင်းတရား . . . ၏ အနက်ကိုဟောသည်။ ဖော်ပြပါအနက် နှစ်ရပ်အနက် ပဌမအနက်ကိုရှေ့ရှု၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ မုက္ကပ္ပပိဋ်တော် (၂:၂၂၄)ကို ဘာသာပြန်ဆိုရေးသားခဲ့ပေပြီ။

“အုရ်သွဟ်” ဟူသောစကား၏ အဓိပ္ပါယ်နှစ်ရပ်အနက် ဒုတိယအဓိပ္ပါယ်အရ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ မုက္ကပ္ပပိဋ်တော် (၂:၂၂၄)၏ အနက်သဘောမှာ “အသင်တို့သည် ကုသိုလ်တရား ပွားများကြရန် အလိုငှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ကို ဖော်ပြရန် အကြောင်းတရားအနေဖြင့် မပြုလုပ်ကြကုန်လင့်။

ဆိုလိုသည်မှာ အသင်တို့သည် ကုသိုလ်ကောင်းမှု မပြုကြရန်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ကို ကျိန်ဆိုခြင်း မပြုလုပ်ကြကုန်လင့်ဟူလို။

အလ္လာဟ်အရှင်အား တိုင်တည်၍ အကြောင်းမဲ့များစွာ ကျိန်ဆိုသူတစ်ဦးသည် ထိုအရှင်အား အတင့်ရဲ၍ မရိုသေ မလေးစားရာ ရောက်ပေသည်။ အတင့်ရဲ၍ မရိုသေသောသူတစ်ဦးသည် ထိုအရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရိုသေ ခန့်ညားသောသူလည်း မဖြစ်နိုင်။

ဤသို့ ကျိန်ဆိုလေ့ရှိသောသူသည် မည်သည့်ကိစ္စတွင်မျှ ယုံကြည်စိတ်ချစရာ အကြောင်းလည်းမရှိပေ။ သို့အတွက်ကြောင့်ပင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၆၈:၁၀)တွင် များစွာကျိန်ဆိုသူ၏စကားကို မလိုက်နာရန် ပိတ်ပင်မြစ်တားထားတော်မူသည်။

အကြင်သူတစ်ဦးသည် (ကိစ္စတစ်ရပ်ကိုပြုလုပ်ရန်) ကျိန်ဆို၏။ သို့ကျိန်ဆိုပြီးနောက်တွင် ထိုသူသည် ထိုကိစ္စထက် အခြားကိစ္စတစ်ရပ်ကို ပိုမိုကောင်းမြတ်သည်ဟု ထင်မြင်ယူဆမိ၏။

သို့ဖြစ်လျှင် ထိုသူသည် မိမိကျိန်ဆိုခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ “ကုဗ္ဗရဟ်” အာပတ်ဖြေပြီး ပိုမိုကောင်းမြတ်သော ထိုကိစ္စကိုပင်ပြုလုပ်ရမည်ဟု နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုငါ်ဟိ ဝစလ္လမ်)က မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်။ (ခါဇင်န်)။

၂၂၅။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ အချည်းနှီးသော ကျိန်ဆိုချက်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ၊ အသင်တို့ကို ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူမည်မဟုတ်။ သို့ရာတွင် အသင်တို့၏စိတ်နှလုံးများက စေ့ဆော်တိုက်တွန်း၍ ကျိန်ဆိုသော ကျိန်ဆိုချက်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍မူ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ကို ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူပေမည်။ အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် အကြိမ်ကြိမ် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူသောအရှင်၊ အလွန် ထောက်ထားညှာတာတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၂၂၆။ မိမိတို့၏ဇနီးမိန်းမများနှင့် (ကာယ သံသဂ္ဂ အမှုပြုကြမည်မဟုတ်ပါဟု) ကျိန်ဆိုသူများ ၊ အဘို့လေးလစောင့်ဆိုင်းခွင့်ရှိ၏။ အကယ်၍ ထိုသူတို့သည် (ထိုကဲ့သို့) ကျိန်ဆိုပြီးနောက် (၄-လအတွင်း မိမိတို့၏ ကျိန်ဆိုချက်ကို) ပြန်လည်ရပ်သိမ်းကြပါလျှင် မုချဧကန် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အလွန် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူသောအရှင်၊ အလွန် ကရုဏာပြုတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ بِاللَّغْوِ فِي أَيْسَارِكُمْ وَلَكِنْ يُؤَاخِذُكُمْ بِمَا كَسَبَتْ قُلُوبُكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ ﴿٢٢٥﴾

لِلَّذِينَ يُؤَلُّونَ مِنْ نِسَائِهِمْ تَرَبُّصُ أَرْبَعَةِ أَشْهُرٍ فَإِنْ فَاءُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٢٢٦﴾

၁) “လယ်ဝ်” ဟူသည် မိမိ၏မှားယွင်းသောထင်မြင်ယူဆချက်အပေါ်တွင် မူတည်၍ ကျိန်ဆိုခြင်းကိုဆိုလိုသည်ဟူ၍ အေမာမ် အဗူဟနီဖီဟ်သခင် မိန့်ကြားခဲ့သည်။ ဆိုလိုရင်း အနက်ကား အသင်တို့ (လိမ်လည်လိုသော စေတနာမပါဘဲ) မေ့မှား၍ကျိန်ဆိုမိသော ကျိန်ဆိုချက်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ကို ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူမည်မဟုတ်၊ သို့ရာတွင် အသင်တို့ လိမ်လည်ရန်ရည်စူး၍ ကျိန်ဆိုသောကျိန်ဆိုချက်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍မူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ကို ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူလိမ့်မည်။

၂) အစွလာမ်သာသနာမထွန်းကားမီ “ဂျာဟီလီယတ်” အမိုက်ခေတ်တွင် အရပ်လူမျိုးတို့သည် မိမိတို့၏ ဇနီးမိန်းမများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အမျက်ဒေါသထွက်သောအခါ “ငါတို့သည်မိမိတို့၏ဇနီးမိန်းမများနှင့် ကာယသံသဂ္ဂအမှု ပြုကြမည်မဟုတ်ပါ” ဟူ၍ ကျိန်ဆိုလေ့ရှိကြ၏၊ သို့ကျိန်ဆိုခြင်းကို “အီလာ”ဟူ၍ ခေါ်ဆိုကြသည်။

အရပ်လူမျိုးတို့သည် “အီလာ” ပြခြင်းကို “တွလာက” လင်ခန်းမယားခန်းပြတ်စဲခြင်းဟု ယူဆကြ၏၊ သို့ယူဆကြသည့်အတိုင်း ယင်းသူတို့သည် “အီလာ”ပြပြီးသည့်နောက်တွင် မိမိတို့၏ဇနီးမိန်းမများအား >>

၂၂၇။ ထို့ပြင် အကယ်၍သာ ယင်းသူတို့သည်၊ ကွာရှင်းခြင်းကိုသာ စိတ်ပိုင်းဖြတ်ကြပါလျှင် ဧကန် မုချ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (ထိုသူတို့၏ ကျိန်ဆိုချက်တို့ကိုလည်း) အကြွင်းမရှိသိတော်မူသော အရှင်၊ (ထိုသူတို့၏ စိတ်ပြဋ္ဌာန်းချက်များကိုလည်း) အကြွင်းမရှိ သိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော် မူလေ သတည်း။

၂၂၈။ ထို့ပြင် ကွာရှင်းခြင်းခံရသော ဇနီးမိန်းမများ သည် ရာသီပန်းသုံးကြိမ် ပွင့်သည့်တိုင်အောင် <sup>၁</sup> (အိမ်ထောင်သစ်ပြုခြင်းမှ) မိမိတို့ကိုယ်ကို ဆိုင်းငံ့ ထားကြရမည်။

وَلَاِنْ عَزَمُوا الطَّلَاقَ فَاِنَّ  
اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٢٨﴾

وَالْمُطَلَّقَاتُ يَتَرَبَّصْنَ  
بِأَنْفُسِهِنَّ ثَلَاثَةَ قُرُوءٍ

➤➤ စားစရိတ်နှင့်တကွ အခြားပေးအပ်ရမည့် အခွင့်အလမ်းများကို ရပ်စဲလိုက်ကြ၏။

“အီလာ” နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အရပ်လူမျိုးတို့၏ အယူအဆ အပြုအမူများသည် မှားယွင်းလျက်ရှိကြောင်း၊ အစ္စလာမ်သာသနာတွင် “အီလာ”သည် လင်ခန်းမယားခန်းပြတ်စဲခြင်း၏ အဓိပ္ပါယ်သို့ မသက်ရောက်ကြောင်း၊ “အီလာ” သည် လင်ခန်းမယားခန်းပြတ်စဲရန် လမ်းကြောင်း နိဒါန်းစကားမျှဖြစ်ကြောင်း၊ သို့နိဒါန်းစကားမျှဖြစ်ပေရာ “အီလာ” ပြုမိသော လင်ယောက်ျားတို့သည် မိမိတို့၏ “အီလာ” နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အေးအေးဆေးဆေး ဂျေ့နောက်ပြန်လည် စဉ်းစားနိုင်ရန်အတွက် ၄-လ ခွင့်ပြုထားကြောင်း၊ ထိုအတောအတွင်း လင်ယောက်ျားတို့သည် မိမိတို့၏ဇနီးမိန်းမများနှင့် အကြင်လင်မယားအဖြစ် ဆက်လက်ပေါင်းသင်းလိုက ပေါင်းသင်းနိုင်ကြောင်း၊ လင်ခန်းမယားခန်း ပြတ်စဲလိုကလည်း ပြတ်စဲနိုင်ကြောင်းများကို ထင်ရှားသိသာစေရန်အလိုငှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ မုက္ခပါဌ်တော်(၂:၂၂၆-၂၂၇)ကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူလေသည်။ ကြည့်-(မာဂျီဒီ)။

“အီလာ” ဟူသည် အစ္စလာမ်သာသနာ မထွန်းကားမီ အမိုက်ခေတ်တွင် အရပ်လူမျိုးတို့ မိမိတို့၏ဇနီးမယားများအား ဒုက္ခပေးခြင်းတစ်ရပ်ပင်ဖြစ်သည်။ လင်ယောက်ျားများသည် အကယ်၍ မိမိတို့၏ဇနီးမိန်းမများကို ချစ်ခင်ကြင်နာကြသည်လည်းမရှိ၊ လင်ယူပိုင်ခွင့်လည်း မပေးလိုကြ၊ ထိုအခါမျိုးတွင် လင်ယောက်ျားများသည် “အီလာ” (၀၁) ငါတို့သည် မိမိတို့ ဇနီးမိန်းမများထံသို့ ချဉ်းကပ်ကြမည် မဟုတ်ပါဟု ကျိန်ဆိုပြီး ဇနီးမိန်းမတို့အား “လင်ရှိ မသိုင်းမ” သဘွယ် တွဲလဲထားလေ့ရှိကြ၏။ အရပ်လူမျိုးတို့သည် အစ္စလာမ်သာသနာ ထွန်းကားခါစအချိန်တွင်လည်း ဖော်ပြပါအတိုင်း “အီလာ” လုပ်၍ ဇနီးမိန်းမတို့အား ဒုက္ခပေးလျက်ရှိကြကုန်၏။ ထိုအခါ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ မုက္ခပါဌ်တော် (၂:၂၂၆-၂၂၇)သည် ကျရောက် လာခဲ့လေသည်။ ဤကား စအိဒ်အိဗ်နုအလ် မုစိုင်ယိဗ်၏ အဆိုတည်း။ ကြည့်-(ခါဇင်န့်)။

၁) အရဗီဘာသာစာပေတွင် “ကရ်အန်”ဟူသောစကား၏မူရင်းအဓိပ္ပါယ်မှာ အချိန်ဟုဖြစ်သည်။(အိဗ်နုကတိုင်ဗဟ်)။

“ကရ်အန်” ဟူသော စကားသည် အချိန်ဟူသော အနက်ပေးရာတွင် အဘိဓာန်ရှင်များ ➤➤

➤➤ အဆို ညီကြပေသည်။

(“ကရ်အန်” ၏ ဗဟုဝစ်ကိန်းမှာ “အတက်ရာအ်” ဖြစ်သည်။) “အတက်ရာအ်” ဟူသောစကားသည် အရဗီဘာသာစာပေတွင် ဆန့်ကျင်ဘက်အဓိပ္ပါယ် နှစ်မျိုးထွက်သောပုဒ်ဖြစ်သည်ဟု အဗူအုဗိုင်ဒဟ်သခင်က မိန့်ဆိုသည်။ (ကဝီရ်)။ “ကရ်အန်” ဟူသောစကားသည် ရာသီသွေးဆင်းချိန်နှင့် ရာသီသွေးဆင်းပြီး၍ သန့်ရှင်းနေသော အချိန်၏ အဓိပ္ပါယ်ကို ဆောင်သောစကားဖြစ်သည်။

ဖော်ပြပါအတိုင်း “ကရ်အန်” ဟူသော စကားသည် ဆန့်ကျင်ဘက် အဓိပ္ပါယ်ပေးသော စကားဖြစ်နေသည့် အလျောက် ကုရ်အာန်ကျမ်းတတ် ပါရဂူများသည် ထိုစကား၏ အနက်ဖွင့်ရာတွင် အဆိုပြားလျက်ရှိကြ၏။

အာအီရှဟ် သခင်မ၊ အေမာမ်ရှာဖီအီ သခင်နှင့် အချို့ပါရဂူတို့သည် “ကရ်အန်” ၏အနက်ကို ရာသီသွေးဆင်းပြီး ပြန်၍သန့်ရှင်းသော အချိန်ဟူ၍ ဖွင့်ဆိုကြသည်။ အဂ္ဂသာဝကကြီး အုမရ်၊ အလီ၊ အိဗ်နုအဗ္ဗါစ်၊ အိဗ်နုမတ်စ်အူဒ်၊ အဗူဗူဇာကုသိုသော သာဝကကြီး ၁၃-ပါးသည် “ကရ်အန်” ၏အနက်ကို ရာသီသွေးဆင်းနေသောအချိန်ဟူ၍ ဖွင့်ဆိုကြသည်။ ဤနည်းအတိုင်းပင် အေမာမ်ဆောင်ရီ၊ အေမာမ်အောင်ဇာအီ၊ အေမာမ်အဗူဟနီဗဟ်နှင့်တကွ ဟနဖီဂိုဏ်း၏ အေမာမ်အားလုံးတို့သည်လည်း “ကရ်အန်” အနက်ကို ရာသီသွေးဆင်းနေသော အချိန်ဟူ၍ပင် ဖွင့်ဆိုကြသည်။

ကွာရှင်းခြင်းခံရသော အမျိုးသမီးများသည် ရာသီသွေးသုံးကြိမ် ဆင်းသည့်တိုင်အောင် စောင့်ဆိုင်းနေထိုင်ကြရ၏။ သို့စောင့်ဆိုင်းခြင်းကို “အစ်ဒ်ဒတ်” ဟုခေါ်သည်။ ကွာရှင်းခြင်းခံရသော အမျိုးသမီးများသည် “အစ်ဒ်ဒတ်” ရက်အတွင်း၌ အိမ်ထောင်သစ်မပြုနိုင်ကြချေ။ “အစ်ဒ်ဒတ်” ကုန်ဆုံးပြီးမှ အိမ်ထောင်သစ်များ ပြုနိုင်ပေသည်။

လင်ယောက်ျားတို့သည် ဇနီးမိန်းမတို့အား ကွာရှင်းလိုက ရာသီသွေးဆင်း၍ သန့်ရှင်းနေသော အချိန်တွင် ကွာရှင်းကြရ၏။ ဤသည် ကွာရှင်းရေးတွင် အတားအဆီးတစ်ခုပင်။ အကြောင်းသော်ကား ရာသီသွေးဆင်းလျက်ရှိသော ဇနီးမိန်းမတို့နှင့် လင်ယောက်ျားတို့သည် ကာယသံသဂ္ဂအမှု မပြုနိုင်ကြပေရာ ထိုအချိန်တွင် ဇနီးမောင်နှံတို့သည် အနည်းငယ် ကင်းကွာလျက်ရှိကြ၏။ ရာသီသွေးဆင်းပြီး၍ သန့်ရှင်းနေသောအချိန်တွင် ဇနီးမောင်နှံတို့သည် လူသဘာဝအလျောက် ပိုမိုခင်မင်ရင်းနှီးကြကုန်၏။ သို့ခင်မင်ရင်းနှီးနေသောအချိန်များတွင် ကွာရှင်းမှုသည် လင်ယောက်ျားတို့အဘို့ မလွယ်ကူလှပေ။

အကြောင်းတစ်ခုခုကြောင့် လင်ယောက်ျားတို့သည် ဇနီးမိန်းမတို့အား ကွာရှင်းကြပြန်လျှင်လည်း ကွာရှင်းခြင်းခံရသော ဇနီးမိန်းမတို့သည် တခါတည်းပြတ်စဲသွားကြသည်မဟုတ်။ တရားတော်နှင့်အညီ “အစ်ဒ်ဒတ်” ရက်များ စောင့်ဆိုင်းကြရ၏။ သို့စောင့်ဆိုင်း နေရခြင်းအားဖြင့် ဇနီးမောင်နှံနှစ်ဦးတို့တွင် ကွာရှင်းမှုကို ဖြစ်ပေါ်စေသော ဒေါသစိတ်များ၊ ပဋိပက္ခမှုများ၊ အထင်အမြင် မှားမှုများသည် ပပျောက်ပြီး မေတ္တာတရားများ ပြန်လည်သက်ဝင်လာနိုင်ပေသည်။

ဤမျှမကသေး၊ “အစ်ဒ်ဒတ်”ရက်များ စောင့်ဆိုင်းခြင်းအားဖြင့် ဇနီးမိန်းမတို့တွင် ကိုယ်ဝန်ရှိမရှိကိုလည်း ကောင်းစွာသိနိုင်ပေမည်။ အကယ်၍ ဇနီးမိန်းမတို့တွင် ကိုယ်ဝန်ရှိနေပါက သားသမီးတို့၏ သံယောဇဉ် နှောင်ကြီးသည် ပြတ်လုဆဲဆဲဖြစ်နေသော မိဘနှစ်ပါးတို့အား ပြန်လည်စေ့စပ်ပေးနိုင်ပေသည်။ ဖော်ပြပါ စကားရပ်များကို ဆင်ခြင်သော် “အစ်ဒ်ဒတ်” စောင့်ဆိုင်းခြင်းသည်ပင် ဇနီးမောင်နှံနှစ်ဦးတို့၏ ပြန်လည်စေ့စပ်မှုကို အထူးအားပေးလျက်ရှိသော အဓိကအကြောင်းကြီးတစ်ရပ်ဖြစ်ကြောင်း ကောင်းစွာ သိနိုင်ပေသည်။

ထို့ပြင် အကယ်စင်စစ် ထိုဇနီးမိန်းမများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို၎င်း၊ နောက်ဆုံးနေ့ကို၎င်း ယုံကြည်ကြပါလျှင် ထိုဇနီးမိန်းမများအဘို့ မိမိတို့ သားအိမ်များတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းထားတော် မူသောအရာ (ကိုယ်ဝန်များကို၎င်း၊ ရာသီပန်းပွင့်ခြင်းကို၎င်း၊) ထိန်ချန် လျှို့ဝှက်ထားပိုင်ခွင့်မရှိချေ။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် ထိုဇနီးမိန်းမများတို့၏ လင်ယောက်ျားတို့သည် သင့်မြတ်ခြင်းကို ရည်စူးကြပါလျှင် ထိုဇနီးမိန်းမများအား ပြန်လည်သိမ်းပိုက်ရန် အခွင့်အရေး ပို၍ရှိသူများ ဖြစ်ကြပေသည်။<sup>၂</sup> ထို့ပြင် ထိုဇနီးမိန်းမများအပေါ်ဝယ် တာဝန်များရှိသကဲ့သို့ ထိုဇနီးမိန်းမများအဘို့လည်း တရားစည်းကမ်းများအတိုင်း အခွင့်အရေးများလည်း ရှိကြပေသည်။<sup>၃</sup> သို့ပင်တစေ လင်ယောက်ျားတို့ အဘို့မှာကား ထိုဇနီးမိန်းမများ အပေါ်ဝယ် သာလွန်ခြင်းတစ်ရပ် ရှိပေသည်။ အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် တန်ခိုးအာနုဘော်ဖြင့် လွှမ်းမိုးတော်မူသော အရှင်၊ ကျိုးကြောင်း ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَلَا يَحِلُّ لَهُنَّ أَنْ يَكُنْتُمْ  
مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي أَرْحَامِهِنَّ  
إِنْ كُنَّ يُؤْمِنُنَّ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ  
الْآخِرِ وَبُعُولَتُهُنَّ أَحَقُّ  
بِرَبِّهِنَّ فِي ذَلِكَ إِنْ  
أَرَادُوا إِصْلَاحًا وَلَهُنَّ  
مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ  
بِالْمَعْرُوفِ وَاللِّرِّجَالُ  
عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ وَاللَّهُ  
عَزِيزٌ حَكِيمٌ

၁ ကွာရှင်းခြင်းခံရသော ဇနီးမိန်းမများသည် မိမိတို့၏ကိုယ်ဝန်ကို၎င်း၊ ရာသီသွေးကို၎င်း၊ ရှိက ရှိသည့်အလျောက်၊ မရှိက မရှိသည့်အလျောက် ဟုတ်မှန်ရာကို ထုတ်ဖော်ပြောဆိုကြရပေမည်။ ထိန်ချန်၍ မထားပိုင်ချေ။ အကယ်၍ ဇနီးမိန်းမများသည် မိမိတို့ကိုယ်ဝန်ကို၎င်း၊ ရာသီသွေးကို၎င်း၊ ထိန်ချန်ထားကြသည်ရှိသော် “အစ်ဒ်ဒတ်” ရက် ရေတွက်ရာတွင် အမှားမှားအယွင်းယွင်းဖြစ်ပြီး ရှေ့ဆက်လက်၍ မှားယွင်းမည်မှာ မလွဲဇကန်ပင်ဖြစ်သည်။

၂ လင်ယောက်ျားများသည် “တူလာက်ရုအီ” ပေး၍ ဖြတ်ထားသော ဇနီးမိန်းမများအား “အစ်ဒ်ဒတ်” ရက်အတွင်း သင့်မြတ်မှုကို ရည်စူး၍ ပြန်လည် သိမ်းပိုက်လိုက သိမ်းပိုက်နိုင်ကြပေသည်။ သို့ပြန်လည် သိမ်းပိုက်ခြင်းကို “ရုအီအတ်” တွင် “ရုအီအတ်” ဟုခေါ်သည်။

၃ လင်ယောက်ျားတို့၏ အခွင့်အရေးများသည် ဇနီးမိန်းမများအပေါ်တွင်ရှိသကဲ့သို့ ဇနီးမိန်းမတို့၏ အခွင့်အရေးများသည်လည်း လင်ယောက်ျားတို့အပေါ်၌ တည်ရှိပေသည်။ ဤကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ မူကွဲပါ၍တော်တည်း။

၂၂၉။ (ဇနီးမောင်နှံ ပြန်လည်ပေါင်းသင်းနိုင်သော) ကွာရှင်းခြင်းသည် နှစ်ကြိမ်မျှသာတည်း။<sup>၁</sup> ထို့နောက် (လင်ယောက်ျားများသည် မိမိတို့၏ ဇနီးများကို) တရားတော်နှင့်အညီ ပြန်လည်သိမ်းပိုက် ပေါင်းသင်း ရန်သာရှိ၏။ သို့တည်းမဟုတ် (တတိယအကြိမ် ထပ်မံကွာရှင်း၍) ကောင်းမွန်စွာ စွန့်လွှတ်ရန်သာ ရှိတော့သတည်း။

الطَّلَاقُ مَرَّتَيْنِ وَمَا كَانَ  
بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيَةٍ  
بِإِحْسَانٍ وَلَا يَحِلُّ لَكُمُ  
أَنْ تَأْخُذُوا مِمَّا

➤➤ အစ္စလာမ်သာသနာမထွန်းကားမီ “အိုင်ယာမိဂျဟ်လီယတ်” အမိုက်ခေတ်တွင် အရပ်လူမျိုးတို့သည် အမျိုးသမီးများကို လူ၏စာရင်း၌ပင်မသွင်းခဲ့ကြပေ။ အမျိုးမျိုးချုပ်ချယ် နှိမ်နင်း၍ ထားခဲ့ကြ၏။ အမျိုးသမီးများကို တိရိစ္ဆာန်များပမာ လူတို့၏ အသုံးအဆောင် ပစ္စည်းသဘွယ် ယူဆထားကြ၏။ လင်ယောက်ျားများ သေဆုံးသွား သည့်အခါ ကျန်ရစ်သော ဇနီးမိန်းမများသည် အမွေခံ အမွေစားဖြစ်သော လင်ပါသား ယောက်ျားတို့၏ အမွေပစ္စည်းများအထိ ဖြစ်သွားခဲ့ကြရ၏။

အတိတ်ခေတ်များတွင် ယဟူဒီဘာသာနှင့် ဓရစ်ယာန်ဘာသာတို့သည်လည်း အမျိုးသမီးများကို မကောင်းမှုတို့၏ ဖြစ်ပွားရာဌာနဟူ၍ပင် မှတ်ယူခဲ့ကြ၏။

အစ္စလာမ်သာသနာတွင်ကား အမျိုးသမီးတို့အား ရသင့်ရထိုက်သော အခွင့်အရေးတို့ကို အပြည့်အစုံ ပေးထားလေသည်။

အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အမျိုးသမီးများနှင့် ပတ်သက်သည့် အချို့ ပြဿနာရပ်များကို ထင်ရှား သိစေတော်မူရန်အလိုငှာ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် “အမျိုးသမီး-ကဏ္ဍ” ကို သီးသန့် ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခဲ့သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အမျိုးသမီး၊ အမျိုးသားတို့၏ ကုသိုလ်အကျိုးများကို အညီအမျှ ပေးသနားတော် မူလေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်-(၃:၁၉၄၊ ၄:၁၂၄၊ ၁၆:၉၇၊ ၄၀:၄၀)။

နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လာမ်)သည် ဇနီးသည်တို့အား ကောင်းစွာ ထားရှိရမည့် အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အောက်ပါအတိုင်း မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။

အသင်တို့တွင် အကောင်းဆုံးသောသူကား မိမိတို့၏ ဇနီးမိန်းမများအပေါ်တွင် အကောင်းဆုံးသော သူပင်ဖြစ်၏။ ငါကား ငါ၏ဇနီးမိန်းမများအပေါ်တွင် အကောင်းဆုံးပင်ဖြစ်၏။ (မစ်ရှ်ကာတ်)။

“အကြင်အမျိုးသမီးတစ်ဦးသည် အကယ်၍ မိမိ၌တာဝန်ရှိသော “ဆွလာတ်” ငါးကြိမ်ဝတ်ပြု၏။ မိမိ၌ တာဝန်ရှိသော ရမသ္မာန်လတွင် “ဆွီယာမ်” ဥပုသ်ဆောက်တည်၏။ မိမိ၏ ဣန္ဒြေသိက္ခာကို ထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက်၏။ မိမိခင်ပွန်း၏စကားကိုလည်း နာခံ၏။ သို့ဖြစ်ပါသော် ထိုအမျိုးသမီးသည် ဂျန္နုတ်အတွင်းသို့ မိမိအလိုရှိရာ မည်သည့်တံခါးပေါက်မှမဆို ဝင်ရောက်စံမြန်းနိုင်၏” ဟု နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လာမ်)က မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်။ (မစ်ရှ်ကာတ်)။

၁) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂:၂၂၉)တွင်ပါရှိသော “တွလာက်”သည် “တွလာက် ရဂျီအီ”ကို ဆိုလိုသည်။ “တွလာက်ရဂျီအီ” ဟူသည်ကား ဇနီးမောင်နှံနှစ်ဦး ပြန်လည်ပေါင်းသင်းနိုင်သော လင်မယားကွာရှင်းခြင်းမျိုးကို ဆိုလိုသည်။ တွလာက်ရဂျီအီသည် နှစ်ကြိမ်မျှသာ ဖြစ်ချေသည်။ ➤➤

➤➤ “တွလက်” ကွာရှင်းခြင်းသည် သုံးမျိုးသုံးစားရှိ၏။

(၁) တွလက်အဟ်စန်၊

(၂) တွလက်ဟစန်၊

(၃) တွလက်ဗစ်ဒ်အတ်။

က။ “တွလက်အဟ်စန်” အကောင်းဆုံးသော ကွာရှင်းခြင်းဟူသည်ကား ဇနီးမိန်းမသည် ရာသီပန်းပွင့်ချိန်ပြီး၍ “တွဟ်ရ်” သန့်ရှင်းနေသော အချိန်တွင်ဖြစ်စေရမည်။ လင်ယောက်ျားသည် ထိုသန့်ရှင်းသောအချိန်တွင် ထိုဇနီးမိန်းမနှင့် ကာယသံသဂ္ဂအမှု မပြုသည်လည်း ဖြစ်စေရမည်။ ထိုအချိန်တွင် လင်ယောက်ျားသည် မိမိ၏ဇနီးမိန်းမအား တွလက်တကြိမ်ပေး၍ “အစ်ဒ်ဒတ်” ရက် ကုန်ဆုံးသည်အထိ ပြန်လည်သိမ်းပိုက်ခြင်းမပြုဘဲ စွန့်လွှတ်ပြတ်စဲခြင်းကို ဆိုလိုသည်။

ခ။ “တွလက်ဟစန်” ကောင်းသောတွလက် ဟူသည်ကား လင်ယောက်ျားသည် (ကာယသံသဂ္ဂအမှု ပြုပြီးသော) မိမိ၏ ဇနီးမိန်းမအား ပဌမလ ရာသီပန်းပွင့်ပြီး၍ သန့်ရှင်းနေသော အချိန်တွင် တကြိမ်၊ ဒုတိယလ ရာသီပန်းပွင့်ပြီး၍ သန့်ရှင်းနေသော အချိန်တွင်တကြိမ်၊ တတိယလ ရာသီပန်းပွင့်ပြီး၍ သန့်ရှင်းနေသောအချိန်တွင် တကြိမ်၊ ဤသို့ တွလက်သုံးကြိမ် အသီးသီး ပေးခြင်းကိုဆိုလိုသည်။

ဂ။ “တွလက်ဗစ်ဒ်အ်” - “ဗစ်ဒ်အတ်” ဖြစ်သော တွလက်ဟူသည်ကား လင်ယောက်ျားသည် မိမိ၏ဇနီးမိန်းမအား တွလက်သုံးကြိမ်ကို တခွန်းတည်းဖြင့်ပေးခြင်းကို၎င်း၊ “တွဟ်ရ်” ရာသီပန်းပွင့်ပြီး၍ သန့်ရှင်းနေသော အချိန်တစ်ခုတည်းတွင် တွလက် သုံးကြိမ်ပေးခြင်းကို၎င်း၊ ဆိုလိုသည်။ ထိုကဲ့သို့ တွလက် ဗစ်ဒ်အ်ပေးလျှင်လည်း တွလက်အထမြောက်သည်။ သို့ရာတွင် တရားတော်နှင့် ဆန့်ကျင်သောနည်းဖြင့် တွလက်ပေးသည့်အတွက် အပြစ်သင့်ပေမည်။ ကြည့်-(ဟ်ဒါယဟ်ကျမ်း)။

သာဝကကြီးတစ်ပါးက အို-အလ္လာဟ်၏ရုစုလ်၊ “တွလက်” သည် နှစ်ကြိမ်မျှဖြစ်သည်ဟု အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ မုက္ခပါဌ်တော်တွင် ပါရှိပါသည်။ တတိယ တွလက်သည် အဘယ်မှာနည်း၊ အမိန့်ရှိတော်မူပါဟု လျှောက်ထားရာ နဗီတမန်တော်က “ကောင်းစွာ စွန့်လွှတ်ပြတ်စဲခြင်း” ဟူသော မုက္ခပါဌ်တော်သည်ပင် တတိယတွလက်ဖြစ်ကြောင်း ပြန်ကြားတော်မူလေသည်။ (တစ်ရ်မိဇီ)

လင်ယောက်ျားတို့သည် ဇနီးမိန်းမများအား ပြန်လည်သိမ်းပိုက်လိုကြလျှင် တရားတော်နှင့်လျော်ညီစွာ ကောင်းမြတ်သော စေတနာဖြင့် ပြန်လည်သိမ်းပိုက်ကြရမည်။ နှိပ်စက်ညှဉ်းပမ်းလိုသော သဘောဖြင့် ပြန်လည်သိမ်းပိုက်ခြင်းမပြုကြရ။ ဇနီးမိန်းမတို့အား ကွာရှင်းကြလျှင်လည်း ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့စွာ ကွာရှင်းကြရမည်။ ဇနီးမိန်းမတို့၏ ဂုဏ်သိက္ခာကို ထိပါးပုတ်ခတ်၍ မပြောကြရ၊ အရှက်တကွ အကျိုးနည်းဖြစ်အောင်လည်း မပြုကြရ။

ဇနီးမိန်းမတို့အား ပြန်လည်သိမ်းပိုက်ခြင်း အကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အကျယ်ကို “ဟ်ဒါယဟ်” ကျမ်းတွင်ရှုပါ။

ဇနီးမောင်နှံနှစ်ဦးတို့၏ မသင့်မျှမှုတွင် ဇနီးမိန်းမဘက်မှ ချွတ်ယွင်းချက်ရှိပါလျက် ထိုဇနီးမိန်းမကပင် ကွာစာတောင်းလျှင် ထိုမိန်းမ၌အပြစ်ရှိချေသည်။ ထိုမိန်းမပေးသောလျော်ကြေးကို ယူသည့်အတွက် လင်ယောက်ျား၌ အပြစ်မရှိချေ။ သို့ရာတွင် လင်ယောက်ျားသည် လျော်ကြေးကို “မဟ်ရ်” ခန်းဝင်ပစ္စည်းထက် ပိုမို၍ မယူအပ်ချေ။

ဇနီးမောင်နှံနှစ်ဦးတို့၏ မသင့်မျှမှုတွင် ချွတ်ယွင်းချက်သည် လင်ယောက်ျားဘက်မှ ဖြစ်သော် လင်ယောက်ျားသည် ဇနီးမိန်းမထံမှ လျော်ကြေးအလျဉ်းမယူသင့်ချေ။ ➤➤

၎င်းပြင် အသင်တို့အတို့ ထိုဇနီး မိန်းမတို့အား ပေးခဲ့သော “မဟာရ်” ခန်းဝင်ပစ္စည်း အစရှိသည်များ)အနက်မှ တစ်စုံတရာကိုမျှ ပြန်လည်ယူပိုင်ခွင့် မရှိချေ။ သို့ရာတွင် ယင်းဇနီးမောင်နှံနှစ်ဦးတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စည်းကမ်းများကို စောင့်ထိန်းနိုင်ကြမည်မဟုတ်ဟု စိုးရိမ်ကြသောအခါမျိုး၌ မူ (ယူနိုင်ခွင့်ရှိပေသည်။) သို့ဖြစ်လေရာ အကယ်၍ ယင်းဇနီး မောင်နှံနှစ်ဦးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စည်းမျဉ်း ဥပဒေများကို မစောင့်ထိန်းနိုင်မည်ကို အသင်တို့စိုးရိမ်ကြပါမူ ထိုဇနီးမိန်းမက လျော်ကြေးပေးသော ပစ္စည်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ထိုဇနီးမောင်နှံနှစ်ဦးတို့အပေါ်တွင် တစ်စုံတရာမျှ အပြစ်မထိုက်သင့်ချေ။ ဤသည်တို့ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းထားတော်မူသော စည်းမျဉ်းဥပဒေများတည်း။ သို့ဖြစ်လေရာ အသင်တို့သည် ယင်းစည်းမျဉ်းတို့ကို မကျူးလွန်ကြကုန်လင့်။ စင်စစ်တမူကား အကြင်မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စည်းမျဉ်းများကို ကျူးလွန်ပါမူ ထိုသူတို့သာလျှင် ပြစ်မှားကျူးလွန်သူများ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

اتَّيْتُمُوهُنَّ شَيْئًا إِلَّا الْآنَ  
يَخَافُ إِلَّا يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ  
فَإِنْ خِفْتُمْ إِلَّا يُقِيمَا  
حُدُودَ اللَّهِ فَلَا جُنَاحَ  
عَلَيْهِمَا فِيمَا افْتَدَتْ بِهِ  
تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا  
تَعْدُوا هَآءِهِ وَمَنْ يَتَعَدَّ  
حُدُودَ اللَّهِ فَأُولَٰئِكَ  
هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٢٣﴾

➤➤ အကယ်၍ ဇနီးမောင်နှံနှစ်ဦးတို့တွင် ဖြစ်ပွားလျက်ရှိသော မသင့်မျှမှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ လင်ယောက်ျားက မိမိမှာ တစ်စုံတရာ အပြစ်မရှိ၊ ဇနီးမိန်းမ၌သာ အပြစ်ရှိသည်ဟုဆို၏။ ဇနီးမိန်းမကလည်း မိမိမှာ တစ်စုံတရာ အပြစ်မရှိ၊ လင်ယောက်ျား၌သာ အပြစ်ရှိသည်ဟုဆို၏။ သို့အချင်းဖြစ်ပွားနေသော အချိန်မျိုးတွင် ဇနီးမိန်းမက လျော်ကြေးပေး၍ ကွာစာတောင်းသည်ရှိသော် ထိုသို့လျော်ကြေးပေး၍ ကွာစာတောင်းသည့်အတွက် ဇနီးမိန်းမ၌ အပြစ်မရှိချေ။ လင်ယောက်ျား၌လည်း လျော်ကြေးယူသည့်အတွက် အပြစ်မရှိချေ။ သို့ရာတွင် လင်ယောက်ျားသည် “မဟာရ်” ခန်းဝင်ပစ္စည်းထက် ပိုမို၍ကား လျော်ကြေးမယူသင့်ချေ။ ကြည့်-(ထာနဝီ)။

မည်သည့်မိန်းမ မဆို စိုးရိမ်ကြောင့်ကြမှု တစ်ခုတရ မရှိဘဲလျက် မိမိ၏ လင်ယောက်ျားထံမှ တွဲလာက် ဖြတ်စာတောင်းသည်ရှိသော် ထိုမိန်းမအပေါ်တွင် “ဂျနုတ်” အမတသုခဘုံ၏ အနံ့အသက် သည်ပင် “ဟရာမ” ဖြစ်ချေသည်ဟု နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လဗ္ဗဟု အလိုငါ် ၀စလ္လမ်)က မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်။

(အိမ်နုဂျရီရီ။)



၂၃၀။ (တွလက်ရဂျီအီ နှစ်ကြိမ်ပေးပြီးသည့်နောက်) တဖန် အကယ်၍ လင်ယောက်ျားသည် ထိုဇနီးမိန်းမအား ထပ်မံ၍ “တွလက်” ကွာရှင်းခဲ့သည် ရှိသော် (သို့သုံးကြိမ်မြောက် တွလက် ပေးပြီးသည့်) နောက် ထိုလင်ယောက်ျားအဘို့ ထိုဇနီးမိန်းမသည် အခြား လင်ယောက်ျားတစ်ဦးနှင့် နိကာဟ် ထိမ်းမြား ဆက်ဆံ ပေါင်းသင်းခြင်းမပြုသမျှ ကာလပတ်လုံး (ဟလာလ်) တရားဝင်ဇနီး ဖြစ်မည်မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup> (ထိုကဲ့သို့ အခြား လင်ယောက်ျား တစ်ဦးနှင့် ထိမ်းမြားပြီးသည့်နောက်) အကယ်၍ ထို(ဒုတိယ) လင်ယောက်ျားကလည်း ထိုဇနီးမိန်းမအား ကွာရှင်း ခဲ့ပြန်သည်ရှိသော် ထိုဇနီးမိန်းမနှင့် (ပဌမ) လင် ယောက်ျားနှစ်ဦးတို့သည် အကယ်၍ မိမိတို့နှစ်ဦးသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ စည်းမျဉ်းဥပဒေများကို စောင့်ထိန်းနိုင်ကြမည်ဟု ထင်မြင်ယူဆပြီး တဖန် ပြန်လည်ပေါင်းသင်း ဆက်ဆံကြပါသော် ထိုဇနီးမောင်နှံ နှစ်ဦးတို့အပေါ်တွင် တစုံတရာအပြစ်မရှိချေ။

فَإِنْ طَلَّقَهَا فَلَا تَحِلُّ لَهُ  
مِنْ بَعْدُ حَتَّى تَنْكِحَ  
زَوْجًا غَيْرَهُ ۖ فَإِنْ طَلَّقَهَا  
فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ  
يَتَرَاجَعَا إِنْ ظَنَّا أَنْ  
يُقِيمَا حُدُودَ اللَّهِ  
وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ  
يُبَيِّنُهَا لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ۝

၁။ ယောက်ျားတစ်ဦးသည် ဇနီးမိန်းမအား “တွလက်ရဂျီအီ” ၂-ကြိမ်ပေးပြီးသည့်နောက် အကယ်၍ ထပ်မံပြီး တတိယအကြိမ်မြောက် “တွလက်” ပေးခဲ့သည်ရှိသော် ထိုယောက်ျားအဘို့ ထိုဇနီးမိန်းမသည် အခြားယောက်ျားနှင့် ထိမ်းမြား၍ ကာယသံသဂ္ဂအမှု မပြုသမျှကာလပတ်လုံး တရားဝင်မယားဖြစ်မည်မဟုတ်ပေ။ ရှင်းဦးအံ့။

တွလက် သုံးကြိမ်တိတိ ပေးခြင်းခံရ၍ လင်ယောက်ျားနှင့် လုံးလုံးလျားလျား ပြတ်စဲလျက်ရှိသော အမျိုးသမီးတစ်ဦးသည် နောက်တဖန်ပြန်လည်၍ မိမိ၏ ပဌမလင်ယောက်ျားအဘို့ တရားဝင်မယားဖြစ်ရန် မလွယ်ကူလှပေ။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ထိုဇနီးမိန်းမသည် တရားတော်နှင့်အညီ အစိဒ်ဒတ် ရက်ဆိုင်းပြီးသည့်နောက် အခြားယောက်ျားတစ်ဦးနှင့် နိကာဟ်ပြုအံ့၊ လင်ခန်းမယားခန်းလည်း မြောက်အံ့၊ ကာယသံသဂ္ဂအမှုလည်းပြုအံ့၊ သို့နိကာဟ်ပြုပြီးသည့်နောက် ဒုတိယလင်ယောက်ျားသည် အကယ်တန္တူ သေဆုံးသွားအံ့၊ သို့တည်းမဟုတ် ဒုတိယလင်ယောက်ျားကလည်း ထိုဇနီးမိန်းမအား တွလက်ပေးအံ့၊ ထိုဇနီးမိန်းမသည် အစိဒ်ဒတ်ရက်လည်း ဆိုင်းပြီးဖြစ်အံ့၊ ထိုအချိန်တွင် ထိုဇနီးမိန်းမနှင့် ပဌမယောက်ျားတို့သည် ဇနီးမောင်နှံတို့နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စည်းမျဉ်းဥပဒေများကို မပျက်မကွက် လိုက်နာဆောင်ရွက် နိုင်ကြလိမ့်မည်ဟု ထင်မြင်ယူဆကြပါလျှင် ပြန်လည်၍ ထိမ်းမြားနိုင်ကြပေသည်။

အမှန်စင်စစ် ဤသည်တို့ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၏ စည်းကမ်းဥပဒေများပင်တည်း။ ထိုအရှင်မြတ် သည် ထိုဥပဒေစည်းမျဉ်းများကို အသိအလိမ္မာ ဉာဏ်ပညာနှင့် ပြည့်စုံသော သူများအဘို့ ရှင်းလင်းစွာ ထုတ်ဖော် မိန့်ကြားထားတော်မူလေသတည်း။

၂၃၁။ တဖန် မည်သည့်အခါဝယ် အသင်တို့သည် (မိမိတို့) ဇနီးမိန်းမများကို (တွလာက်ရရှိအံ့)ပေး၍ ကွာရှင်းပြီးသည့်နောက် ထိုဇနီးမိန်းမတို့သည် (မိမိတို့အဘို့ ကန်သတ် ပိုင်းခြားထားသော “အစိဒ်ဒတ်” ရက်ပိုင်းကာလ ပရိစ္ဆေဒ (ကုန်ဆုံးခါနီး) သို့ ၊ ရောက်ရှိသွားကြပါမူ၊ အသင်တို့သည် ထိုဇနီးမိန်းမတို့အား တရားစည်းကမ်းနှင့် အညီ ပြန်လည် သိမ်းပိုက်ပေါင်းသင်းကြရမည်။ သို့တည်း မဟုတ် တရားစည်းကမ်း အတိုင်း ထိုဇနီး မိန်းမတို့အား စွန့်လွှတ်ကြရမည်။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် ထိုဇနီးမိန်းမတို့ကို နစ်နာစေသော စေတနာဖြင့် ညှဉ်းပန်းနှိပ်စက် နိုင်ကြရန်အတွက် ပြန်လည် သိမ်းပိုက်ခြင်းကို မပြုကြကုန်လင့်။ အမှန်သော်ကား မည်သူမဆို ယင်းကဲ့သို့ (နစ်နာစေမှုကို) ပြုလုပ်ခဲ့ပါမူ ထိုသူသည် အမှန်စင်စစ် မိမိကိုယ်ကိုသာ မိမိ နှိပ်စက်ရာ ရောက်ပေသည်။

وَإِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ  
فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ  
فَأَمْسِكُوهُنَّ بِمَعْرُوفٍ  
أَوْ سَرِّحُوهُنَّ  
بِمَعْرُوفٍ وَلَا تَمْسِكُوهُنَّ  
ضُرَارًا لِّتَعْتَدُوا وَمَنْ  
يَفْعَلْ ذَلِكَ فَقَدْ ظَلَمَ  
نَفْسَهُ وَلَا تَتَّخِذُوا آيَاتِ  
اللَّهِ هُزُوءًا وَادْكُرُوا  
نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ

၁) ကုန်အာနိကျမ်းလာ မုက္ခပါဌ်တော်(၂:၂၃၁)တွင် ပါရှိသော ‘တွလာက်’ ဟူသည် ‘တွလာက်ရရှိအံ့’ ကိုပင် ဆိုလိုသည်။

၂) “အဂျလ်” ဟူသော စကားသည် ကာလပရိစ္ဆေဒ၊ အချိန်ပိုင်းအားလုံးကိုလည်း ဆိုသည်။ ကာလပရိစ္ဆေဒ၏ နောက်ဆုံးပိုင်းကိုလည်း ဆိုသည်။ အရဗီစာပေ၌ လူ၏ သက်တမ်းကို၎င်း၊ သေဆုံးခြင်းကို၎င်း၊ “အဂျလ်” ဟူ၍ အသုံးအနှုန်း ရှိသည်ကို ဆင်ခြင်ရာ၏။ ဤ မုက္ခပါဌ် တော်တွင် အချိန်၏ နောက်ဆုံးပိုင်းကို ဆိုလိုသည်။

“ဗူလူယ်” ဟူသောစကားသည် ရောက်ခြင်း၊ နီးကပ်ခြင်း အနက်များကိုဆောင်သည်။ ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် နီးကပ်ခြင်း၊ အနက်ကို ဆိုလိုသည်။ >>

وَمَا أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنَ  
الْكِتَابِ وَالْحِكْمَةِ يَعِظُكُمْ  
بِهِ وَاتَّقُوا اللَّهَ وَاعْلَمُوا  
أَنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ  
عَلِيمٌ ﴿٣٧﴾

ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်ပညတ်တော်များကို ပြောင်လောင်းပြန်ချော် သရော်သမူမပြုလုပ်ကြကုန်လင့်။<sup>၁</sup> တဖန် အသင် တို့သည် မိမိတို့အပေါ်ဝယ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပြုထားတော်မူသော ကျေးဇူးတော်များကို၎င်း၊<sup>၂</sup> ထို အရှင်မြတ် ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူသော ကျမ်းဂန် နှင့်အသိအလိမ္မာ ဉာဏ်ပညာများကို၎င်း၊<sup>၃</sup> သတိ ရကြကုန်လော့။ ထိုအရှင်သည် ထိုကျမ်းဂန် ဒေသနာဖြင့်၎င်း၊ အသိအလိမ္မာ ဉာဏ်ပညာဖြင့်၎င်း အသင်တို့အား ပဲ့ပြင်ဆုံးမတော်မူသည်။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို ကြောက်ရွံ့ ကြကုန်၊ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်ကိုလည်း အသင်တို့ ယုံကြည်မှတ်ယူ ကြလေကုန်။

➤➤ “ထိုဇနီးမိန်းမများသည် မိမိတို့၏ အချိန်ပိုင်းသို့ ရောက်ရှိသွားကြပြီ” ဟူသောစကား၏ အလိုမှာ အချိန်ပိုင်း လုံးဝကုန်ဆုံးသွားသည်ကို ဆိုလိုသည်မဟုတ်၊ အချိန်ပိုင်းကုန်ဆုံးခါနီးသို့ ရောက်ရှိသွားခြင်းကိုသာ ဆိုလိုသည်။ ဤသို့သော အလားတူအသုံးအနှုန်းများသည် ကုန်အာနိကျမ်းမြတ်တွင်၎င်း၊ အဘိဓာန်ကျမ်းများ တွင်၎င်း၊ အများအပြား တွေ့ရှိရပေသည်။ (ဂျဆွဲဆွဲအဆွဲ)။

⊙ “အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်ပညတ်တော်များကို ပြောင်လောင်းပြန်ချော် သရော်သမူ မပြုလုပ်ကြကုန်လင့်” ဟူသော မုကွပ်ပညတ်တော်တွင် ပါရှိသော သရော်သမူပြုခြင်း ဟူသောစကားသည် “မုချ” မဟုတ်၊ “ဥပစာ” ဖြစ်ချေသည်။ ဆိုလိုသည်ကား အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်ပညတ် များကို လိုက်နာကျင့်သုံးရာတွင် မပျက်ကွက်ကြကုန်လင့်၊ အတိအကျ လိုက်နာကြကုန်” ဟူလို။ အဘယ့်ကြောင့် ဟူမူ အကြင်သူတစ်ဦးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်ပညတ်တော်များကို တကယ်ပြောင်လောင်း ပြန်ချော်သရော်သမူပြုပါမူ ထိုသူသည် “ကာဖီရ်” ဖြစ်သွားပေမည်။

အချို့ “မုဖတ်စစ်စစ်ရ်” များသည် အထက်ဖော်ပြပါ မုကွပ်ပညတ်တော်ကို အောက်ပါအတိုင်း တနည်း အနက်ဖွင့်ကြသည်။

အတိတ်ခေတ်တွင် အချို့သူများသည် မိမိတို့၏ ဇနီးမိန်းမများအား တွလောက်ပေးကြ၏။ သို့ ‘တွလောက်’ ပေးပြီးနောက် ငါပြောင်လောင်းမိခြင်းသာဖြစ်ပါသည်ဟု ပြောဆိုကြ၏။ ထိုအတူ အချို့တို့သည် မိမိတို့၏ ကြေးကျွန်များကို ကျွန်အဖြစ်မှ လွတ်မြောက်စေ၏။ သို့လွတ်မြောက်စေပြီးနောက် ငါသည် ➤➤

၂၃၂။ ထို့ပြင် အကြင်အခါဝယ် အသင်တို့သည် (မိမိတို့၏) ဇနီးမိန်းမများကို (တုလောက်ရက်အိပေး၍) ကွာရှင်းကြပါလျှင် ။ သို့ကွာရှင်းပြီးနောက် ထိုဇနီးမိန်းမတို့သည် မိမိတို့၏ (အစိတ်ဒတ်) ရက်ပိုင်း (အဆုံး) သို့ ရောက်သွားကြသောအခါ ၊ အကယ်၍ (ထိုဇနီးမိန်းမတို့နှင့် နောက်ထပ်အိမ်ထောင် ပြုအံ့ သော လင်ခင်ပွန်းတို့သည်) တရားစဉ်းကမ်းနှင့် အညီ (အိမ်ထောင်ပြုရန်) အချင်းချင်း နှစ်ဦးနှစ်ဝသဘောမျှကြပါသော် အသင်တို့သည် ထိုဇနီးမိန်းမတို့အား မိမိတို့၏ ခင်ပွန်းများနှင့် ထိမ်းမြားခြင်းမှ ဖိနှိပ် ချုပ်ချယ် မြစ်တားခြင်းမပြုကြကုန်လင့်။

وَإِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ  
فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ  
فَلَا تَعْضُلُوهُنَّ أَنْ  
يَنْكِحْنَ أَزْوَاجَهُنَّ إِذَا  
تَرَاضُوا بَيْنَهُمْ  
بِالْمَعْرُوفِ ذَلِكَ  
يُوعَظُ بِهِ مَنْ كَانَ

➤➤ ပြောင်လောင်မိခြင်းသာဖြစ်သည်” ဟု ပြောဆိုကြ၏။

ကျမ်းဂန်လာ အမိန့်ပညတ် များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဖော်ပြပါအတိုင်း အတိတ်ခေတ်များတွင် ပြောင်လောင်ပြက်ချော် သရော်သမှု ပြုခဲ့ကြသည်များကို မပြုကြရန်အတွက် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မြစ်တားတော်မူခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ ကြည့်-ထားနဝီ။

အမိန့်ပညတ်များကို ပေါ့ပေါ့ဆဆ မပြုလုပ်ရမည့်အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ နဗီတမန်တော်သည် အောက်ပါအတိုင်း မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်။

အချက်သုံးရပ်ရှိသည်။ ထိုအချက်များကို အတည်တကျပြုလုပ်ခြင်းသည်လည်း အတည်ဖြစ်၏။ ထိုအချက်များကို ပြောင်လောင်ခြင်းသည်လည်း အတည်ပင်ဖြစ်၏။ ထိုအချက်များကား ကွာရှင်းခြင်း၊ ထိမ်းမြားခြင်း၊ ကျွန်အဖြစ်မှ လွတ်မြောက်စေခြင်း တို့တည်း။

① ကုရ်အာန်ကျမ်း (၂:၂၃၁)တွင်ပါရှိသော “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်” တွင် တရားလမ်းမှန်သို့ ပို့ဆောင်ခြင်းနှင့် နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်)အား စေလွှတ်တော်မူခြင်းသည်လည်း အပါအဝင်ဖြစ်ပေသည်။

② ကုရ်အာန်ကျမ်း(၂:၂၃၀)တွင် ပါဝင်သော ‘ကိတစ်’ ဟူသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကိုဆိုလိုသည်။ ‘ဟစ်ကမတ်’ ဟူသည် နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငယ်၀စလ္လမ်)၏ ကျင့်စဉ်ကိုဆိုလိုသည်။

③ ကုရ်အာန်ကျမ်း(၂:၂၃၁)တွင် ပါရှိသော “အသင်တို့သည် ကွာရှင်းခဲ့ကြ၏” ဟူသော မုက္ကပါဌ်တော်၌ ‘အသင်တို့’ ဟူသောစကားသည် လင်ယောက်ျားများကို၎င်း၊ သက်ဆိုင်ရာ အကြီးအကဲ အုပ်ထိန်းသူများကို၎င်း၊ လူသားအားလုံးတို့ကို၎င်း ရည်ညွှန်းသောစကားဖြစ်သည်။ ကြည့်-ဂျဆ်ဆွာဆ်။

④ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂:၂၃၁)တွင်၎င်း၊ (၂:၂၃၂)တွင်၎င်း၊ (فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ) ဟူသောဝါကျ ၂-ခုကို တွေ့ရှိရပေသည်။ ထိုဝါကျ ၂-ခုသည် စာသားချင်းတူငြားသော်လည်း အလိုသဘောမှာ ခြားနားလျက်ရှိပေသည်။ (၂:၂၃၁) တွင်ပါရှိသော (فَبَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ) ၏အလိုသဘောမှာ “ထို ဇနီးမိန်းမတို့သည် မိမိတို့၏ ➤➤

ဤပညတ်တော်ကား အသင်တို့အနက် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကို၎င်း၊ နောက်ဆုံးနေ့ကို၎င်း ယုံကြည် သောသူများအား သွန်သင်ဆုံးမအပ်သော ပညတ် တော်တည်း။ ဤ(ပညတ်တော်ကိုနာခံခြင်း) သည် အသင်တို့အဘို့ အလွန်တရာမျှ အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေ သော၊ (အပြစ်ဒုစရိုက်တို့မှ) ပိုမို၍ သန့်ရှင်းစေသော ပညတ်တော်တည်း။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေမည့် အကြောင်း တရားတို့ကို) သိတော်မူ၏။ အသင်တို့မူကား မသိကြချေ။

၂၃၃။ ထို့ပြင် မိခင်တို့သည် (လင်ယောက်ျားနှင့် ပြတ်စဲသည်ဖြစ်စေ၊ မပြတ်စဲသည်ဖြစ်စေ) မိမိတို့၏ သားသမီးများကို ၂-နှစ်တိုင်တိုင် နို့ရည်တိုက်ကျွေး ကြရမည်။<sup>၁</sup> (ဤအမိန့်တော်သည် ရက်ပိုင်းစေ့အောင် နို့ရည်တိုက်ကျွေးလိုသောသူတို့အဘို့ဖြစ်၏)။

➤➤ အစ်ဒ်ဒတ် ရက်ပိုင်းကုန်ဆုံးခါနီးသို့ ရောက်ရှိကြပြီ” ဟူသော အနက်ကိုဟောသည်။ (၂:၂၃၂)တွင်ပါရှိသော (فَبَلَّغْ أَجَلَها) ၏ အလိုသဘောမှာ “ထိုဇနီးမိန်းမတို့သည် မိမိတို့၏ အစ်ဒ်ဒတ်ရက်ပိုင်းအဆုံးသို့ ရောက်ရှိကြပြီဟူသော အနက်ကိုဟောသည်။ ကြည့်-အိမ်နုလ်အရဗီ၊ ၇၁ဆွဲဆွဲ။

③ နို့စို့အရွယ်ကလေးသူငယ်တို့အဘို့ မိခင်တို့၏ရင်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖန်တီးထားတော်မူသော နို့ရည်သည် အကောင်းဆုံးနှင့် တစ်ခုတည်းသော အာဟာရဖြစ်ပေသည်။ ထိုအတွက်ကြောင့်လည်း မိခင်တို့သည် မိမိတို့၏ ရင်သွေးတို့ကို နို့တိုက်ကျွေးကြရမည်ဟူ၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းတည်း။

ဤမူကွပ်ငြိတော်တွင် မိခင်များဟူသည် လင်ယောက်ျားတို့နှင့် မပြတ်စဲသော ကလေးမိခင်များကို၎င်း၊ လင်ယောက်ျားတို့နှင့် ပြတ်စဲနေသော ကလေးမိခင်များကို၎င်း ဆိုနိုင်ချေသည်။

မိခင်တို့သည် နို့စို့အရွယ် ကလေးသူငယ်တို့အား ၂-နှစ်အပြည့် နို့ တိုက်ကျွေး ကြရမည်ဟူ၍ အချိန်ကာလသတ်မှတ်ပေးခြင်းမှာ လူ့သဘာဝအလျောက် အားအင်နုနယ်သော ကလေးသူငယ်တို့၏ အားအင်ချည့်နုမှုကို ထောက်ထားခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ ဤအချိန်ကာလအတွင်း ကလေးသူငယ်တို့အဘို့ နို့ရည်သည် အသင့်မြတ်ဆုံးသော အာဟာရပင်ဖြစ်ပေသည်။ နို့စို့ဘက်ဖြစ်၍ အချင်းချင်း ထိမ်းမြားပိုင်ခွင့်မရှိသော ပြဿနာသည်လည်း ဤအချိန်ကာလအတွင်း၌ဖြစ်ပေါ်သော နို့စို့ဘက်ဖြစ်ခြင်းအပေါ်၌ပင် တည်ရှိပေသည်။ ကြည့်-(အလ်မနာရ်)။

ကလေးများအား ၂-နှစ်ကျော်လွန်သည့်အခါ၌ နို့တိုက်ကျွေးခြင်းသည် ကလေးများ၏ ➤➤

مِنْكُمْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ  
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ۚ ذَٰلِكُمْ أَزْكَىٰ  
لَكُمْ وَأَظْهَرُ ۗ وَاللَّهُ  
يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ  
لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢٣٣﴾

وَالْوَالِدَاتُ يُرْضِعْنَ أَوْلَادَهُنَّ  
حَوْلَيْنِ كَامِلَيْنِ لِمَنْ أَرَادَ أَنْ

ထို့ပြင် (ကလေး၏) ဘခင်အပေါ်၌  
(နို့ရည်တိုက်ကျွေးသော ကာလပရိစ္ဆေဒ ရက်ပိုင်း  
စေ့သည့်တိုင်အောင်) ထိုမိခင်တို့၏ စားနပ်ရိက္ခာ  
နှင့်တကွ ဝတ်စားတန်ဆာကို တရားစည်းမျဉ်းနှင့် အညီ  
(စီမံပေးရန်) တာဝန်ရှိပေသည်။<sup>၁</sup> (သို့ရာတွင်)  
မည်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မိမိတတ်စွမ်း  
နိုင်သည်ထက် ပို၍ တာဝန်ထမ်းဆောင်စေခြင်းကို  
မခံရချေ။<sup>၂</sup> (သို့ဖြစ်လေရာ) မည်သည့်မိခင်မျှ မိမိ  
သားသမီးအတွက်ကြောင့် မနစ်နာစေရ၊ မည်သည့်  
ဘခင်မျှလည်း မိမိသားသမီးအတွက်ကြောင့် မနစ်နာ  
စေရ။ (သေဆုံးသည့်အခါ၌) အမွေစားအမွေခံများ  
အပေါ်၌ ထိုကဲ့သို့ပင် (မိခင်၏စားနပ်ရိက္ခာနှင့်  
ဝတ်စားတန်ဆာများကို စီမံပေးရန်)တာဝန်ရှိ၏။<sup>၃</sup>

يَتِمَّ الرِّضَاعَ وَعَلَى  
الْمَوْلُودِ لَهُ رِزْقُهُنَّ وَكِسْوَتُهُنَّ  
بِالْمَعْرُوفِ لَا تُكَلَّفُ نَفْسٌ إِلَّا  
وُسْعَهَا لَا تَصَارُّوْا لِلْأَدِّ  
بَوْلِيدِهَا وَلَا مَوْلُودٌ لَهُ بَوْلِيدٌ  
وَعَلَى الْوَارِثِ مِثْلُ ذَلِكَ فَإِنْ  
أَرَادَا فِصَالًا عَنْ تَرَاضٍ  
مِنْهُمَا وَتَشَاوُرٍ فَلَا جُنَاحَ

➤➤ ခန္ဓာကိုယ်ကိုသော်၎င်း၊ အသိဉာဏ်ကိုသော်၎င်း၊ ထိခိုက်စေတတ်သည်။ ကြည့်ပါ-(အိမ်နုကဆီရ်)။

ကလေးသူငယ်တို့အား နို့တိုက်ကျွေးရမည့် အချိန်ကာလ အပိုင်းအခြားနှင့် စပ်လျဉ်း၍  
အေမာမ်အဗူဟနီဖက် သခင်က လပေါင်း ၃၀-ဟူ၍၎င်း၊ အေမာမ်ဇုဖရ်သင်က ၃-နှစ်ဟူ၍၎င်း၊ အေမာမ်မုဟမ္မဒ်၊  
အေမာမ်အဗူယုစ်နှင့် အေမာမ်ရှာဖီအီသခင်တို့ကမူ ၂-နှစ်ဟူ၍၎င်း အသီးသီးဆိုကြကုန်၏။

ဖော်ပြပါ အဆိုသုံးရပ်အနက် တတိယအဆိုသည် အများမွတ်စ်လင်မ် သုခမိန်တို့၏အဆိုဖြစ်၏။  
အမှန်ဆုံးပင်ဖြစ်၏။ ဓမ္မသတ် ဆုံးဖြတ်ချက်သည်လည်း ထိုအဆို အတိုင်းပင်ဖြစ်၏။ ကြည့်-(ဖတ်ဟုလ်ကဒီရ်)။

၁) ကလေးများကို နို့ရည်တိုက်ကျွေးခြင်းသည် မိခင်တို့၏ တာဝန်တစ်ရပ်ဖြစ်၏။ ကလေးများကို နို့ရည်  
တိုက်ကျွေးသော ကလေးမိခင်တို့၏ စားသောက်ဝတ်ဆင်မှုတို့ကို စီမံခန့်ခွဲပေးခြင်းသည် ဘခင်ဖြစ်သူတို့၏  
တာဝန်တစ်ရပ်ဖြစ်၏။ ဤသို့ တာဝန်ခွဲပေးခြင်းသည် သဘာဝဓမ္မနှင့် ကိုက်ညီလှပေသည်။

၂) “ဝန်နှင့်အား၊ ဖြားနှင့်လေး” ဆိုသကဲ့သို့ မိခင်ဘခင်တို့သည် မိမိတို့၏ကလေးများနှင့်စပ်လျဉ်း၍  
ထမ်းဆောင်နိုင်သော တာဝန်များကို အသီးသီးထမ်းဆောင်ကြရပေမည်။ ထမ်းဆောင်နိုင်သည်ထက် ပိုမို၍ကား  
မည်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ တာဝန်မပေးရချေ။ မိဘ ၂-ပါးတို့ အချင်းချင်း လိုက်နာပြုစုအပ်သည့်  
တာဝန်များကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၆၅:၆-၇)တွင်လည်း ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၃) ဘခင်ကွယ်လွန် သေဆုံးပြီးသည့်နောက် ကလေး၏ မွေးမြူစရိတ်သည် အမွေစား အမွေခံတို့၏  
တာဝန်ဖြစ်သည်ဟူ၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ဓမ္မဒိဋ္ဌာန်အားဖြင့် မိန့်ဆိုထားသည်။

“အမွေစား အမွေခံ” ဟူသောစကား၏ အလိုသဘောကို ကုရ်အာန်ကျမ်းတတ်ပါရဂူတို့သည်

(၁) ဘခင်၏အမွေစား အမွေခံ၊ တနည်း ကလေးကိုပင် ဆိုလိုသည်ဟူ၍၎င်း၊

(၂) မိဘနှစ်ပါးတို့အနက် ကျန်ရစ်ခဲ့သောသူကို ဆိုလိုသည်ဟူ၍၎င်း။ ➤➤

ထိုနောက် အကယ်၍ မိဘနှစ်ပါးတို့သည် (ကလေး၏ အကျိုးငှာ) မိမိတို့ အချင်းချင်း တိုင်ပင် ဆွေးနွေး၍ နှစ်ဦး နှစ်ဘက် သဘော တူညီချက် ဖြင့် (နှစ်နှစ် မစေ့ရောက်မီ) နို့ဖြတ် လိုပါက (နို့ဖြတ်နိုင်ခွင့် ရှိသည်)။ ထိုသို့ (နို့ ဖြတ်သည့် အတွက်) ထိုမိဘနှစ်ပါး အပေါ်ဝယ် မည်သို့မျှ အပြစ် မရှိချေ။

عَلَيْهِنَّ وَإِنْ أَرَدْتُمْ أَنْ  
تَسَرِّضُوا أَوْلَادَكُمْ فَلَا جُنَاحَ  
عَلَيْكُمْ إِذَا اسَلَّمْتُمْ مَا اتَّيْتُمْ  
بِالْمَعْرُوفِ وَاتَّقُوا اللَّهَ

➤ ➤

(၃) ကလေး၏ အမွေစားအမွေခံများကို ဆိုလိုသည်ဟူ၍၎င်း၊

(၄) ထိုကလေး၏ “မဟ်ရမ်” ဖြစ်သော အမွေစားအမွေခံတို့ကို ဆိုလိုသည်ဟူ၍၎င်း၊

(၅) ထိုကလေး၏ “အဆွံဗဟ်” မည်တွင်သော ဆွေမျိုးသားချင်းတို့ကို ဆိုလိုသည်ဟူ၍၎င်း

အသီးသီးမိန့်ဆိုကြကုန်သည်။

ဖော်ပြပါအဆိုများအနက် စတုတ္ထအဆိုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မောင်လာနာထာနဝီသခင်က အောက်ပါအတိုင်း ရေးသားဖော်ပြထားသည်။

“ကလေး၏ဘခင် အသက်ထင်ရှားရှိသမျှကာလပတ်လုံး ကလေး၏မွေးမြူစရိတ်သည် ဘခင်၏ တာဝန်သာလျှင် ဖြစ်သည်။ အကယ်၍ ဘခင်သေဆုံးခဲ့လျှင် ကလေး၏ မွေးမြူစရိတ်မှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်သည်။

အကယ်၍ကလေး၌ ပစ္စည်းဥစ္စာရှိလျှင် ထိုကလေး၏ပစ္စည်းမှ ထိုကလေး၏ မွေးမြူစရိတ်ကို သုံးစွဲရမည်။ အကယ်၍ကလေးမှာ ပစ္စည်းမရှိလျှင် ထိုကလေး၏မွေးမြူစရိတ်ကို ထိုကလေး၏ ဆွေမျိုးတို့အနက် ကြွယ်ဝသော “မဟ်ရမ်” ဖြစ်သော “ရှရီအတ်” တရားတော်နှင့်အညီ အမွေစားအမွေခံဖြစ်သော ဆွေမျိုးသားချင်း တို့က ထမ်းဆောင်ကြရမည်။

ထိုအမွေစား အမွေခံတို့တွင် မိခင်လည်းအပါအဝင်ဖြစ်၏။ ဥပမာ ကလေးတစ်ယောက်၌ မိခင်ရှိ၏။ ဘိုးအေ (ဘခင်၏ဘခင်) ရှိ၏။ သို့ဖြစ်လျှင် ထိုကလေး၏ မွေးမြူစရိတ်ကို မိခင်သည် သုံးပုံတစ်ပုံ ထမ်းဆောင်ရမည်။ ဘိုးအေသည် သုံးပုံနှစ်ပုံ ထမ်းဆောင်ရမည်။

အဘယ်ကြောင့်ဟူမူ ထိုဘိုးအေနှင့်မိခင်တို့သည် “မဟ်ရမ်” များလည်းဖြစ်ကြ၏။ ထိုကလေး၏ အမွေကိုလည်း ဖော်ပြပါ အချိုးအတိုင်း ရရှိနိုင်သော အမွေစားအမွေခံများဖြစ်ကြသောကြောင့်တည်း။

**ဖော်ပြချက်။**

“မဟ်ရမ်” ဟူသည်ကား အကြင်ဆွေမျိုး ၂-ဦးတို့တွင် သွေးစပ်မှုကား ဤသို့ရှိအံ့၊ အကယ်၍ ထိုသူ ၂-ဦးတို့အနက် တစ်ဦးကို ယောက်ျားဟူ၍၎င်း အခြားတဦးကိုမိန်းမဟူ၍၎င်း ယူမှတ်ခဲ့သည်ရှိသော် ထိုသူ ၂-ဦးတို့တွင် အချင်းချင်း ထိမ်းမြားပိုင်ခွင့်ကား အလျင်းမရှိချေ။ ယင်းသို့သွေးစပ်၍ အချင်းချင်း ထိမ်းမြားပိုင်ခွင့်မရှိသော ဆွေမျိုးတို့ကို “မဟ်ရမ်” ဟု၍ခေါ်သည်။

ထိုနည်းတူစွာ အကယ်၍ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ သားသမီးများကို (နို့ထိမ်းသည်တဦးဦးအားငှားရမ်း၍) နို့ရည်တိုက်ကျွေးစေလိုကလည်း အသင်တို့သည် (နို့ထိမ်းသည်အား) ပေးရန်ရှိသည့် အခကြေးငွေများကို တရားစည်းကမ်းနှင့် အညီ ပေးဆပ်ခဲ့ကြသည်ရှိသော် အသင်တို့၌ မည်သို့မျှ အပြစ်မရှိချေ။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကို ကြောက်ရွံ့ကြကုန်။<sup>၂</sup> ထို့ပြင် ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ပြုလုပ်သမျှသော ကိစ္စအရပ်ရပ်တို့ကို အကြွင်းမဲ့ ခွဲခြားသိမြင်တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူကြောင်း ကိုလည်း (ကောင်းစွာ) သိနားလည်ကြကုန်။

၂၃၄။ ထို့ပြင် အသင်တို့အနက် အကြင်သူတို့သည် ကွယ်လွန်သေဆုံးကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ဇနီးမိန်းမများကို ချန်ရစ်ခဲ့ကြ၏။ ထိုဇနီးမိန်းမသည် ၄-လနှင့် ၁၀-ရက်တိုင်တိုင်<sup>၃</sup> (အိမ်ထောင်သစ်ပြုခြင်းမှ) မိမိတို့ ကိုယ်ကို ဆိုင်းငံ့၍ထားကြရမည်။

၁) ကုန်အာန်ကျမ်းလာ ( اِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي بَالِغٌ ) ဟူသောမုကွပါဌ်တော်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ မောင်လာနာ မဟ်မုဒုလ်ဟစန်က မိမိကျမ်းတွင် အောက်ပါအတိုင်း ရေးသားဖော်ပြထားသည်။

ဆိုလိုရင်းသဘောကား ဆို-ယောက်ျားတို့၊ အသင်တို့သည် အရေးကြီးသော အချက်အလက်၊ အကျိုးကျေးဇူး တခုခုကြောင့် (ကလေးအား) မိခင်ဖြစ်သူ၏ နို့ရည်မတိုက်ကျွေးဘဲ အခြား နို့ထိန်းသည်တစ်ဦး၏ နို့ရည်ကို တိုက်ကျွေးလိုကြလျှင် (တိုက်ကျွေးနိုင်ကြပေသည်)။ ဤသို့ပြုမှုသည်အတွက် အသင်တို့၌ အပြစ်မရှိချေ။ သို့ရာတွင် ထိုသို့ပြုမှုသည်အတွက် မိခင်၏အခွင့်အလမ်းများကိုမူ မနစ်နာစေချေ၊ မိခင်အားပေးဆပ်ရန်ရှိသည်များကို တရားတော်နှင့်အညီ ပေးဆပ်ကြရပေမည်။ ထို့ပြင် အဆိုပါမုကွပါဌ်တော်၏ အလိုသဘောမှာ နို့ထိန်းသည်၏ အခွင့်အလမ်းများကို မနစ်နာစေရဟူ၍လည်း တနည်း အဓိပ္ပါယ် ကောက်ယူနိုင်ပေသည်။

၂) လူသားတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို မေ့လျော့တတ်ကြ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို မေ့သည်နှင့်အမျှ ဒုစရိုက်မှုများကိုလည်း ကျူးလွန်တတ်ကြ၏။ သို့အတွက်ကြောင့်ပင် ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် “အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြကုန်၊ ဧကန်မုချ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ပြုလုပ် သမျှကို အကြွင်းမဲ့ သိမြင်တော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူသည်ကိုလည်း သိနားလည်ကြကုန်” ဟူ၍ >>

وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْتَأَمَلُونَ  
بَصِيرَةً

وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ  
وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا تَرْبَعُونَ  
بِأَنْفُسِهِنَّ أَرْبَعَةَ أَشْهُرٍ



ထို့ပြင် ထိုဇနီးမိန်းမများသည် မိမိတို့၏ (အစ်ဒ်ဒတ်) သတ်မှတ်ထားသော ရက်ပိုင်းကာလ ပရိစ္ဆေဒအဆုံးသို့ ရောက်ရှိသောအခါ မိမိတို့ ကိုယ်ရေးနှင့်ပတ်သက်၍ တရားစည်းကမ်းနှင့်အညီ ပြုလုပ်တတ်ကြသောကိစ္စ (အိမ်ထောင်သစ်ပြုခြင်း၊ ဖြီးလိမ်းခြင်းစသည်တို့)တွင် အသင်တို့၌ တစုံတရာမျှအပြစ်မရှိချေ။ အမှန်သော် ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ပြုလုပ် သမျှသောကိစ္စအရပ်ရပ်ကို အကြွင်းမဲ့ ကြားသိတော် မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသတည်း။

وَعَشْرًا فَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ  
فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا فَعَلْنَ  
فِي أَنْفُسِهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ وَاللَّهُ  
بِمَاتَعْمَلُونَ خَبِيرٌ

➤➤ အကြိမ်ကြိမ် အခါခါ သတိပေး နှိုးဆော်ထားတော်မူ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ရိုသေမြတ်နိုး၍ အမြဲတစေ သတိရနေသောသူတစ်ဦးသည် ဒုစရိုက်မှုများကို အဘယ်မှာလျှင် ကျူးလွန်ခဲ့တော့အံ့နည်း။

② ကွာရှင်းခြင်းခံရသော ဇနီးမိန်းမတို့၏ “အစ်ဒ်ဒတ်” ကာလ ပရိစ္ဆေဒသည် ၃-လဖြစ်၏။ မုဆိုးမတို့၏ “အစ်ဒ်ဒတ်” ကာလ ပရိစ္ဆေဒသည် ၄-လနှင့် ၁၀-ရက်ဖြစ်၏။ အကယ်၍ ကွာရှင်းခြင်းခံရသောဇနီးမိန်းမများနှင့် မုဆိုးမများသည် ကိုယ်ဝန်ဆောင်သော သူများဖြစ်ကြပါလျှင် ထိုသူမတို့၏ “အစ်ဒ်ဒတ်” ကာလပရိစ္ဆေဒမှာ ကလေးမွေးဖွားသည်အထိ ဖြစ်သည်။

### ဖော်ပြချက်။

“အိုင်ယာမေဂျာဟ်လီယတ်” အမိုက်ခေတ်တွင် အရပ်လူမျိုးတို့သည် အမျိုးသမီးတို့အား အမျိုးမျိုး ချုပ်ချယ်ဖိနှိပ်ခဲ့ကြ၏။ အမိုက်ခေတ်တွင် မုဆိုးမတို့သည် လင်သေသည့်နေ့မှစ၍ တစ်နှစ်တိုင်တိုင် အိမ်တွင်းရှိ မှောင်သော အခန်းငယ်တစ်ခုတွင် နေထိုင်ကြရ၏။ အလွန်အလွန် ဟောင်းနွမ်းရိဆွေးသော အဝတ်အစားများကို ဝတ်ဆင်ကြရ၏။ ထိုအချိန်တွင် ဖြီးလိမ်းခြင်း၊ ဆံသခြင်း၊ လက်သည်း ခြေသည်းလှီးခြင်းများ မပြုလုပ်ရ။ လူအများ စုဝေးရာဌာနသို့ သွားလာဝင်ထွက်ခြင်းလည်း မပြုကြရ။ တစ်နှစ်စေ့သောအခါ မုဆိုးမတို့သည် အလွန်ဆိုးရွားလှသော ရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်ဖြင့် ထိုအခန်းမှထွက်ကြရ၏။ သို့ထွက်လာပြီး မိမိတို့ရှေ့မှောက်၌ရှိသော ခွေး၊ ငှက် . . . အစရှိသော တိရစ္ဆာန်များကို ကုလားအုဋ်၊ မြင်း၊ သိုး၊ ဆိတ် . . . စသည်တို့၏ မစင်များဖြင့် နိမိတ်အမျိုးမျိုးကောက်ယူကာ ပစ်ပေါက်ကြရ၏။

ဖော်ပြပါအတိုင်း လင်သေသည့်နေ့မှစ၍ တစ်နှစ်တိုင်တိုင် မုဆိုးမတို့ နေထိုင်ရေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အရပ်လူမျိုးတို့ ပြုလုပ်ထားသော ထုံးတမ်းစဉ်လာများနှင့် စည်းကမ်းချက်များသည် ဆိုးရွားလှ၏။ မုဆိုးမတို့အား မတရားသဖြင့် ဖိနှိပ်ချုပ်ချယ်ခြင်း၊ ညှဉ်းပန်းနှိပ်စက်ခြင်းမျှဖြစ်၏။ ဆိုးရွားလှ၏။ ထိုအတွက်ကြောင့် အစ္စလာမ်သာသနာတော်က ထိုမတရားချုပ်ချယ်မှုများကို ပယ်ဖျက်ပြီး မုဆိုးမတို့အဘို့ တစ်နှစ်အစား ၄-လ နှင့် ၁၀-ရက်၊ ကိုယ်ဝန်ဆောင်ရှိသော မုဆိုးမများအဘို့ ကလေးမျက်နှာမြင်သည်အထိမျှသာ “အစ်ဒ်ဒတ်” အဖြစ် သတ်မှတ်၍ ပေးထားလေသည်။

အစ္စလာမ်တရားတော်အရ မုဆိုးမတို့သည် “အစ်ဒ်ဒတ်” အတွင်း အလှအပ ပြင်ဆင်ပြီးလိမ်းခြင်း။ ➤➤

၂၃၅။ ထိုပြင်တဝ (“အစိဒိဒတ်” အတွင်းရှိနေသော) မုဆိုးမများအား(ထိမ်းမြားရန်) စေ့စပ်ကြောင်းလမ်းခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ စကားရိပ်စကားမြွက် ပြောဆိုခြင်း၌၎င်း၊ သို့တည်းမဟုတ် (ထိမ်းမြားလိုသော ဆန္ဒကို) မိမိတို့စိတ်နှလုံးများတွင် လျှို့ဝှက်မျိုသိပ်ထားခြင်း၌၎င်း၊ အသင်တို့အပေါ်ဝယ် တစုံတရာမျှ အပြစ်မရှိချေ။

အသင်တို့သည် မကြာမြင့်မီ ယင်းမိန်းမများ၏အကြောင်းကို ထုတ်ဖော်ပြောဆိုကြမည် ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သိပြီးဖြစ်တော်မူသည်။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် (စကားရိပ်အားဖြင့်) ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့စွာ စကားပြောဆိုခြင်းမှ အပ (ထိမ်းမြားရန်အကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍) ထိုမိန်းမများနှင့် တီးတိုးလျှို့ဝှက်စွာမျှပင် ကတိမပြုကြကုန်လင့်။

၎င်းပြင် အသင်တို့သည် (ထိုမိန်းမများအဘို့) ပြဋ္ဌာန်းပြီးဖြစ်သော (အစိဒိဒတ်) ရက်ပိုင်းကာလ ပရိစ္ဆေဒမကုန်ဆုံးမီ ထိမ်းမြားခြင်းတည်းဟူသော မင်္ဂလာအထုံးအဖွဲ့ကို အတည်မဖွဲ့ကြကုန်လင့်။ ထိုမှတပါး အသင်တို့၏စိတ်တွင် (မျိုသိပ် ထားရှိသော) အကြောင်းအရာ ခပ်သိမ်းတို့ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဧကန်အမှန် သိရှိတော်မူသည်ကို ယုံကြည်မှတ်ယူကြ၍ ထိုအရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြကုန်လော့။

وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِي مَا عَرَضْتُمْ بِهِ مِنْ خُطْبَةِ النِّسَاءِ أَوْ أَكُنْتُمْ فِي أَنْفُسِكُمْ عَلِمَ اللَّهُ أَنَّكُمْ سَتَذْكُرُونَهُنَّ وَلَكِنْ لَا تَأْخُذُوا بِهِنَّ سِرًّا أَلَّا أَنْ تَقُولُوا قَوْلًا مَعْرُوفًا وَلَا تَعْرُومُوا عُقْدَةَ النِّكَاحِ حَتَّى يَبْلُغَ الْكِتَابُ أَجَلَهُ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي أَنْفُسِكُمْ فَاحْذَرُوهُ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ عَفُوٌّ رَحِيمٌ ﴿٢٣٥﴾

➤➤ အမွှေးအကြိုင် လိမ်းကျံခြင်း၊ လှပသော ဝတ်စားတန်ဆာ ဝတ်ဆင်ခြင်း၊ အကြောင်းမဲ့ အိမ်ပြင်ထွက်ခြင်း၊ ထိမ်းမြားရန် ကတိပြုခြင်းများ မပြုကြရချေ။ “အစိဒိဒတ်” ကာလ ပရိစ္ဆေဒ ကုန်ဆုံးသွားသောအခါ၌မူ ထိုမုဆိုးမတို့သည် အခြားအမျိုးသမီးများနည်းတူ မိမိတို့၏ ကိုယ်ရေးကိုယ်တာများကို တရားတော်နှင့်အညီ လွတ်လပ်စွာ ပြုလုပ်နိုင်ကြပေသည်။ ဤကား မုဆိုးမများ ခေတ်မရွေး ဌာနမရွေး လွယ်လင့်တကူ လိုက်နာကျင့်သုံးနိုင်သော လူ့သဘာဝနှင့်ကိုက်ညီသော စည်းကမ်းချက်များတည်း။ ကြည့်-အလ်မနာရ်။

ထို့ပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (အပြစ်များမှ) အကြိမ်ကြိမ် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ပေးသနားတော်မူသောအရှင်၊ ဆိုင်းငံ့ ထောက်ထားတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူသည်ကိုလည်း ယုံကြည်မှတ်ယူကြကုန်လော့။

၂၃၆။ အကယ်၍ အသင်တို့သည် ဇနီးမိန်းမများ အား မထိတွေ့ကြမိသော်ငှား၊<sup>၁</sup> ထိုမိန်းမများအတွက် သတ်မှတ်ထားသော မဟ်ရ်ပစ္စည်း (မည်ရွှေ့မည်မျှ ပေးမည်ဟူ၍) သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းခြင်း မပြုကြမိသော်ငှား၊ ကွာရှင်းခဲ့ကြပါလျှင် အသင်တို့၌မည်သို့မျှ အပြစ်မရှိချေ။ သို့ရာတွင် (ဤသို့ပြုခြင်းအားဖြင့် ယင်းမိန်းမတို့၌ နစ်နာဘွယ်ရာအကြောင်းရှိသဖြင့်) အသင်တို့သည် ထိုမိန်းမတို့အား တရားစည်းကမ်းနှင့်အညီ အကျိုးကျေးဇူး ဖြစ်ထွန်းစေကြရမည်။<sup>၂</sup> ဥစ္စာပစ္စည်းကုန်လုံကြွယ်ဝသူအပေါ်၌ မိမိတတ်စွမ်းနိုင်သည့်အလျောက် သူဆင်းရဲအပေါ်၌လည်း မိမိတတ်စွမ်းနိုင်သည့်အလျောက် အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေရန် တာဝန်ရှိသည်။ ဤကား ကောင်းကျိုး မင်္ဂလာပွားများသောသူများ အပေါ်၌ တာဝန်တစ်ရပ်ပင် ဖြစ်ပေသည်။

لَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ إِنْ طَلَقْتُمُ  
النِّسَاءَ مَا لَمْ تَمْسُوهُنَّ  
أَوْ تَفْرِضُوا لَهُنَّ فَرِيضَةً  
وَمِمَّا يَعُوهُنَّ عَلَى الْمُوسِرِ  
قَدْرُهُ وَعَلَى الْمُقْتِرِ قَدْرُهُ  
مِمَّا عَالَا بِمَعْرُوفٍ حَقًّا  
عَلَى الْمُحْسِنِينَ ﴿٢٣٦﴾

၁ “အသင်တို့သည် ဇနီးမိန်းမများအား မထိတွေ့ထိကြသမျှ ကာလပတ်လုံး” ဟူသော မုက္ခပါဌ်တော်၌ တွေ့ထိခြင်းဟူသည် မေထုန်သံဝါသပြုခြင်းကို ဆိုလိုသည်။ အကြင်လင်မယား နှစ်ဦးတို့အတို့ မေထုန်သံဝါသပြုနိုင်လောက်သော လွတ်လပ်မှုရှိခြင်းသည်လည်း မေထုန်သံဝါသပြုခြင်း၏ အမိန့်တွင် အကျုံးဝင်ပေသည်။ ထိုမိန်းမမြားပြီးနောက် အကြင်ဇနီးမောင်နှံနှစ်ဦးတို့သည် မေထုန်မှီဝဲခြင်းအမှု မပြုကြမိအလျှင်ပြတ်စဲသွားကြသည်ရှိသော် ဇနီးမိန်းမအပေါ်၌ “အစ်ဒ်ဒတ်” ကာလ ပရိစ္ဆေဒစောင့်ဆိုင်းရန် တာဝန်မရှိပေ။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၃၃:၄၉)။

၂ ဇနီးမိန်းမတို့အား အကျိုးကျေးဇူးဖြစ်ထွန်းစေသော အရာကို “မွတ္တအဟ်” ဟူ၍ခေါ်သည်။

“မွတ္တအဟ်” များအနက် အနည်းဆုံးသော “မွတ္တအဟ်” သည် “ဒီရ်ဟမ်” သုံးဆယ်ဖြစ်သည်။ ဤကား သာဝကကြီး အိမ်ဒုလ္လာဟ် အိမ်ဒုအုမရ်၏ အဆိုတည်း။ (ရူဟုလ်မအာနီ) ➤ ➤

၂၃၇။ တဖန် အကယ်၍ အသင်တို့သည် ထိုဇနီးမိန်းမတို့အဘို့ တစုံတခုသော မဟ်ရ်ပစ္စည်းကို သတ်မှတ်အတည်ပြုခဲ့ပြီးလျှင် ထိုဇနီးမိန်းမတို့အား အသင်တို့ မတွေ့ထိမီကပင် ကွာရှင်းခဲ့ကြသည်ရှိသော် မိမိတို့သတ်မှတ်ခဲ့သော မဟ်ရ်ပစ္စည်း၏ ထက်ဝက် (ကိုသာပေးဆပ်ကြရမည်) ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် ထိုဇနီးမိန်းမများသည် (မိမိတို့ရသင့်သော မဟ်ရ်ပစ္စည်းထက်ဝက်ကို) ခွင့်လွှတ်ကြပါမူ (ထိုမဟ်ရ်ပစ္စည်းထက်ဝက်ကိုပင် ပေးဆပ်ရန် လင်ယောက်ျားတို့၌တာဝန်မရှိပေ)။ သို့တည်းမဟုတ် ထိမ်းမြားခြင်း၏ အနှောင့်အယှက်ကို ပိုင်ဆိုင်သော လင်ယောက်ျားက (မိမိ၌ ပေးဆပ်ရန် တာဝန်ရှိသော မဟ်ရ်ပစ္စည်း ထက်ဝက်အပြင် မိမိပြန်လည် သိမ်းပိုက်ထားနိုင်ခွင့် ရှိသော ကျန်ထက်ဝက်ကိုပါ) ခွင့်လွှတ်(၍) မဟ်ရ် ပစ္စည်းအားလုံးကို အကျေအပြန်ပေးဆပ်) ပါမူ (ပေးဆပ်နိုင်ပေသည်)။

အမှန်စင်စစ် အသင်တို့၏ ခွင့်လွှတ်ခြင်းသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ခြင်းတည်း ဟူသော “တာက္ကဝါ” တရားနှင့် ပိုမို၍ပင် နီးစပ် လှပေသည်။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့ အချင်းချင်း ကျေးဇူးပြုခြင်းကို မမေ့မလျော့ ကြကုန်လင့်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ပြုလုပ်သမျှသော ကိစ္စအရပ်ရပ်တို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသတည်း။

وَأِنْ طَلَقْتُمْوهُنَّ مِنْ قَبْلِ  
أَنْ تَمْسُوهُنَّ وَقَدْ فَرَضْتُمْ  
لَهُنَّ فَرِيضَةً فَنَصْفُ مَا  
فَرَضْتُمْ إِلَّا أَنْ يَعْفُونَ  
أَوْ يَعْفُوا الَّذِي بِيَدِهِ عُقْدَةُ  
النِّكَاحِ وَأَنْ تَعْفُوا أَقْرَبُ  
لِلتَّقْوَى وَلَا تَسْأُوا الْقُضْلَ  
بَيْنَكُمْ إِنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ  
بَصِيرٌ ﴿٢٣٧﴾

➤➤ “ဖုကဟာ” ဓမ္မသတ်ရှင်များကမူ “ဗုတ္တအဟ်” ၏ အနက်သဘောမှာ လူမျိုးအသီးသီးတို့သည် မိမိတို့တိုင်းပြည် ဒေသထုံးတမ်းစဉ်လာနှင့်အညီ ဝတ်ဆင်ကြသည့် အဝတ်သုံးထည်ပါသော ဝတ်စုံတစ်စုံ ဖြစ်သည်ဟူ၍ ဆိုကြကုန်သည်။ ကြည့်-အဓိဒုလ်မာဂျီဒီ။

၂၃၈။ အသင်တို့သည် (ယေဘုယျအားဖြင့်) အားလုံးသော ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်း တို့ကို၎င်း၊ (အထူးသဖြင့်) အလယ်ဖြစ်သော “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုမှုကို၎င်း၊<sup>၁</sup> စောင့်ရှောက်ထိန်းသိမ်းကြလေကုန်။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်ဝယ် ဂါရဝတရားရှေ့ထား၍ ခဝပ်ရှိကျိုးသော သူများအဖြစ်နှင့်<sup>၂</sup> ရပ်ကြကုန်လော့။

حَافِظُوا عَلَى الصَّلَوَاتِ  
وَالصَّلَاةِ الْوُسْطَىٰ وَقُومُوا  
لِلَّهِ قُتُبَيْنَ ۖ

၁ ( الوسطى ) ဟူသော ပုဒ်၏အနက်မှာ အလယ်၌ရှိသောအရာဟူ၍၎င်း၊ အမြင့်မြတ်ဆုံးသော အရာဟူ၍၎င်း ဖြစ်သည်။

အလယ်၌ရှိသော ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်းကား အဘယ်ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်းကို ဆိုလိုသနည်း။ ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အလီ၊ အိဗ်နုအဗ္ဗါစ်၊ အိဗ်နုမာစ်အုဒ်၊ အဗူဟုရိုင်ရဟ် အစရှိသည့် သာဝကကြီးများက၎င်း၊ ကတာဒဟ်၊ သွာဟ္ဗာက်၊ အဗူဟနီဖဟ်၊ နဒ်အီအစရှိသည့် ဓမ္မသတ်ရှင်များက၎င်း၊ အလယ်၌ရှိသော ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်းဟူသည် ‘ဆွလာတုလ် အဆွရ်’ ကို ဆိုလိုသည်ဟု မိန့်ဆိုကြကုန်၏။ အထက်တွင်ဖော်ပြပါပညာရှင်များနှင့် အချို့တန်းတူပညာရှင်များက အလယ်၌ရှိသော ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်းဟူသည် ‘ဆွလာတ်ဇဇ္ဈဟ်ရ်’ ဟူ၍၎င်း၊ ‘ဆွလာတုလ်မဃ်ရ်’ ဟူ၍၎င်း၊ ‘ဆွလာတုလ်အိရှ’ ဆိုလိုသည်ဟု မိန့်ဆိုကြကုန်၏။ အချို့ပညာရှင်များကမူ ဆွလာတ် ၅-ကြိမ်အနက် ဆွလာတ်တိုင်းသည် မိမိရှေ့နောက်ရှိ ဆွလာတ်များနှင့် နှိုင်းစာလျှင် အလယ်၌ရှိသော ဆွလာတ်ဖြစ်နိုင်သည့်အတွက် ဓမ္မဓိဋ္ဌာန်နည်းအားဖြင့် ဆွလာတ်တိုင်းသည်ပင် အလယ်၌ရှိသောဆွလာတ်ဖြစ်သည်ဟုလည်း မိန့်ဆိုကြကုန်လေသည်။ ကြည့်-(မာဂျီဒီ)။

ဖော်ပြပါအဆိုသုံးရပ်အနက် ပဌမအဆိုသည် ပိုမိုသင့်မြတ်လှ၏။ မွတ်စလင်မိတို့သည် “ခန်ဒါက်” စစ်မြေပြင်တွင် ကာဖီရ်များနှင့်စစ်ရေးပြိုင်ဆိုင်နေကြရသည့်အတွက် ဆွလာတုလ်အဆွရ် ဝတ်ပြုရာတွင် ကြန့်ကြာ သွားခဲ့ကြ၏။ ထိုအချိန်တွင်နဗီတမန်တော်မူဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လာလ္လာဟု အလိုငါတိဝစ္ဆေမိ)က ထိုကာဖီရ်တို့သည် ငါတို့အား အလယ်၌ရှိသော ဆွလာတ် (၀၁) ဆွလာတုလ် အဆွရ် ဝတ်ပြုခြင်းမှ ကြန့်ကြာစေကြသည်ဟု မိန့်ဆိုတော်မူခဲ့လေသည်။ တမန်တော်မိန့်တော်မူသော အဆိုပါစကားကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် အလယ်၌ရှိသော ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်းသည် ဆွလာတုလ် အဆွရ်ကိုပင် ဆိုလိုကြောင်း ထင်ရှားလှတော့၏။

အလယ်၌ရှိသော ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အိမာမ် ရှောင်ကာနီသခင်က ပညာရှင်တို့၏ အဆို(၁၈)ရပ် တိတိကို ထုတ်ဖော်ရေးသားထားသည်။ အကျယ်ကို သိလိုက “နိုငလုလ်အောင်တွာရ်” ကျမ်း၌ ရှုပါ။

၂ “ကာနီတီန” ဟူသောစကားသည် “ကုနူတ်” ဟူသောမူရင်းပုဒ်မှဆင်းသက်လာသည်။ “ကုနူတ်” ဟူသော စကား၏ အနက် အဓိပ္ပါယ်ကား ကြွယ်ဝလှတော့၏။ ထိုစကားနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အိဗ်နုလ်အရဗီက အောက်ပါအတိုင်း အဓိပ္ပါယ် (၁၀)ရပ်ကို ရေးသားဖော်ပြထားလေသည်။ (၁) ဆုမွန်တောင်းခြင်း၊ (၂) ကျိုးနံ့ခြင်း၊ (၃) ခဝပ်ကိုးကွယ်ခြင်း၊ (၄) အမိန့်နာခံခြင်း၊ (၅) ကျေးကျွန်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံခြင်း၊ (၆) ဆိတ်ငြိမ်ခြင်း။ (၇) ဆွလာတ် ဝတ်ပြုခြင်း၊ (၈) မတ်တတ် ရပ်ခြင်း၊ (၉) ကြာရှည်စွာ မတ်တတ် ရပ်ခြင်း။ ➤ ➤

၂၃၉။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် (ရန်သူတို့၏ ဘေးရန်များကို) စိုးရိမ်မကင်း ဖြစ်ကြပါမူ ခြေလျင်ဖြစ်စေ၊ (တစုံတခုသော အစီးအနင်းကို) စီးနင်းလျက်ဖြစ်စေ၊ <sup>၁</sup> (ဖြစ်နိုင်သောနည်းဖြင့် ဆွလာတ် ဝတ်ပြုကြ လေကုန်)၊ ထို့နောက် အသင်တို့သည် ဘေးရန်ခပ်သိမ်း ကင်းငြိမ်း ကြသောအခါဝယ် အသင်တို့အား အသင်တို့ မသိနားမလည်စဉ်က သင်ကြား ပြသတော်မူသည့် အတိုင်း အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို အောက်မေ့ တ၊သ သတိရကြ ကုန်လော့။

၂၄၀။ ၎င်းပြင် အသင်တို့အနက် ဇနီးမိန်းမများကို ထားရှိခဲ့၍ ကွယ်လွန်သေဆုံးကြသော သူများသည် မိမိတို့၏ ဇနီးမိန်းမများအတွက် (နေအိမ်မှ) နှင်ထုတ် ခြင်းမပြုစေဘဲ တနှစ်ကာလပတ်လုံး (နေထိုင် စားသောက်မှုတို့ကို) အကျိုးခံစားခွင့် ရှိစေရန်အလို့ငှာ (သေတမ်းစာရေးသား၍) မှာကြားခဲ့ကြရမည်။ <sup>၂</sup>

فَإِنْ خِفْتُمْ فَرِجَالًا أَوْ رُكْبَانًا  
فَإِذَا آمَنْتُمْ فَادْكُرُوا اللَّهَ كَمَا  
عَلِمْتُمْ مَا لَمْ تَكُونُوا  
تَعْلَمُونَ ﴿٢٣٩﴾

وَالَّذِينَ يُتَوَفَّوْنَ مِنْكُمْ  
وَيَذَرُونَ أَزْوَاجًا وَصِيَّةً  
لِّأَزْوَاجِهِمْ مَّتَاعًا إِلَى  
الْحَوْلِ غَيْرِ إِخْرَاجٍ فَإِنْ

➤➤ (၁၀) အမြဲတစေ အမိန့်နာခံခြင်း။ ကြည့်-(အလ်မနာရ်)။

ဖော်ပြချက်။

ဇိုက်ဒ် အိပ်နုအရ်ကမ်က ထုတ်ဖော်ပြောကြားသည်မှာ ကျွန်ုပ်တို့သည် တမန်တော် မုဟမ္မဒ် (ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟီ ဝစလ္လမ်)၏ လက်ထက်တော်တွင် ဆွလာတ် ဝတ်ပြုရာ၌ မိမိအနီး၌ ရှိသူများနှင့် စကားပြောဆိုလေ့ရှိကြ၏။ ( وَتُؤْمَرُونَ بِأَنْ تَقُولُوا ) ဟူသော မုက္ကပါ၌တော် ကျရောက်လာသည့်အခါ၌မူ တမန်တော်က ကျွန်ုပ်တို့အား ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာတွင် စကားပြောဆိုခြင်းကို မြစ်တား၍ ဆိတ်ငြိမ်စွာနေရန် မိန့်တော်မူလေသည်။ ကြည့်-(ထာနဝီ)။

၁) ရန်သူတို့၏ ဘေးရန်များကို စိုးရိမ်ကြောင့်ကြ၍ နေရသောအခါများ၌ မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် ခြေလျင်ဖြစ်စေ၊ တစုံတခုသော အစီးအနင်းများကို စီးနင်းလျက်ဖြစ်စေ၊ ကစ်ပ်လဟ်ဘက်သို့ မျက်နှာလှည့်သည်ဖြစ်စေ၊ မလှည့်သည်ဖြစ်စေ၊ ရကူအ်၊ စဂျိဒဟ် ပြုနိုင်သည်ဖြစ်စေ၊ မပြုနိုင်သည်ဖြစ်စေ- ဖြစ်နိုင်သောနည်းဖြင့် ဆွလာတ် ဝတ်ပြုကြရသည်။ ရန်သူတို့နှင့် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်နေသည့် အချိန်တွင် မည်သို့မည်ပုံ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရမည့် နည်းနိဿယများ “ဟိဒါယဟ်” အစရှိသည့် ကျမ်းများတွင် အတိအကျ ရေးသားဖော်ပြထားသည်ကို တွေ့ရှိနိုင်ပါသည်။ ဤတွင် ကျမ်းလေးမည်စိုး၍ မရေးတော့ပြီ။ ➤➤

သို့ရာတွင် ထိုဇနီးမိန်းမများသည် (အစ်ဒ္ဒတ်ကာလ ပရိစ္ဆေဒကုန်ဆုံးသွားသည့်အခါ နေအိမ်မှ) ထွက်ခွာ သွားပြီး မိမိတို့ ကိုယ်ရေးကိုယ်တာနှင့်ပတ်သက်၍ တင့်တယ်လျောက်ပတ်သော ကိစ္စတရပ်ရပ်ကို ပြုလုပ် ကြပါမူ (အို-အုပ်ထိန်းသူအပေါင်းတို့) အသင်တို့၌ အပြစ်တစ်ခုတရာမရှိချေ။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် တန်ခိုးအာနုဘော်ဖြင့် နိုင်နင်း လွှမ်းမိုးတော်မူသောအရှင်၊ ထူးကဲသောအမြော်အမြင် နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသတည်း။

خَرَجْنَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ  
فِي مَا فَعَلْنَ فِي أَنْفُسِهِنَّ  
مِنْ مَعْرُوفٍ وَاللَّهُ عَزِيزٌ  
حَكِيمٌ ﴿٧٤﴾

➤➤ ၂) တနစ်တိုင်တိုင် မုဆိုးမများအား (လင်ယောက်ျားတို့၏ အိမ်မှ) နှင်ထုတ်ခြင်း မပြုစေဘဲ ထိုမုဆိုးမများအတွက် တနစ်တာကာလပတ်လုံး နေထိုင်စားသောက်မှုအကျိုးများ ခံစားနိုင်ရန်အလို့ငှာ လင်ယောက်ျားတို့သည် သေတမ်းစကား မှာကြားခဲ့ကြရမည်ဟူသော မုကွပါဌ်တော်သည် မုဆိုးမများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အမွေခွဲတမ်းဆိုင်ရာ မုကွပါဌ်တော်များ မကျရောက်မီ အလျင်ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသော မုကွပါဌ်တော်ဖြစ်သည်။ ယခုမူ မုဆိုးမများ၏ အမွေခွဲတမ်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မုကွပါဌ်တော်များ ကျရောက်လာပြီ ဖြစ်သဖြင့် မုဆိုးမများသည် လင်ယောက်ျားများထံမှ မိမိတို့၏အမွေများကို အချိုးကျရရှိကြပေပြီ။ သို့ဖြစ်၍ မုဆိုးမများအတွက် သေတမ်းစကား မှာကြားခဲ့ကြရမည်ဟူသော မုကွပါဌ်တော်နှင့်အညီ လိုက်နာကျင့်သုံးရန် အကြောင်းမရှိတော့ပေ။ ဤသည်ကိုပင် မုဟစ်စ်ရီန် အဋ္ဌကထာရှင်များ၏ ဝေါဟာရအသုံးအနှုန်းတွင် “နာစ်စ်” အမိန့်တော်ပလပ်ခြင်းဟု ခေါ်သည်။

### ဖော်ပြချက်

မုဆိုးမများ၏ အမွေခွဲတမ်းနှင့် စပ်လျဉ်းသော မုကွပါဌ်တော်များ မကျရောက်မီအလျင် အစ္စလာမ်သာသနာတွင် မုဆိုးမများကို အောက်ပါ အခွင့်အလမ်းများကို ပေးထားခဲ့၏။

(က) မုဆိုးမများသည် မိမိတို့၏ လင်ယောက်ျား၏အိမ်တွင် တနစ်တိတိ နေလိုကနေနိုင်ကြပေသည်။ သို့နေထိုင်သည်ကို မည်သူတဦးမျှ မနှောင့်ယှက်နိုင်ပေ။

(ခ) မုဆိုးမများသည် ထိုတနစ်အတွင်း မိမိတို့ ဝတ်ဆင်စားသောက်မှုအတွက် ကုန်ကျစရိတ်များကို မိမိတို့၏ လင်ယောက်ျားတို့၏ ပစ္စည်းမှ ရရှိကြရပေမည်။

(ဂ) “အစ်ဒ်ဒတ်” ကာလ ပရိစ္ဆေဒကုန်ဆုံးသွားသည့်အခါတွင် မုဆိုးမများသည် မိမိတို့ဆန္ဒအလျောက် လင်သားတို့၏နေအိမ်မှ ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်လိုက နေထိုင်နိုင်ကြပေသည်။ အခြားအခွင့်အလမ်းများ ကဲ့သို့ ဤအခွင့်အလမ်းကို စွန့်လွှတ်လိုကလည်း စွန့်လွှတ်နိုင်ကြပေသည်။ (ကြည့်-(မာဂျီဒီ))။

မုဆိုးမများအတွက် သေတမ်းစကား မှာကြားရမည်ဟူသော မုကွပါဌ်တော်သည် “မန်စူခ” မုကွပါဌ်တော်ဖြစ်သည်ဟု အများပွတ်စ်လင်မ်ပညာရှင်တို့က ယူဆကြကုန်၏။

သို့ရာတွင် မုကွဟိဒ်နှင့်အဗ္ဗဗွတ်စ်လင်မ်တို့ကမူ ထိုမုကွပါဌ်တော်သည် ပလပ်ထားသော မုကွပါဌ်တော် ဖြစ်သည်ဟူ၍မယူဆကြပေ။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အကျယ်ကိုသိလိုက အလ်မနာရ်ကျမ်းတွင်ရှုပါ။

၂၄၁။ ထိုနည်းတူစွာ ကွာရှင်းပြီးဖြစ်သော မိန်းမများကိုလည်း ဓလေ့ထုံးစံအတိုင်း အကျိုးခံစားစေကြရမည်။ (ဤသည်ကား)အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုကြောက်ရွံ့သော သူတော်စင်များ (လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည့်) တာဝန်တရပ်ဖြစ်ပေသည်။

၂၄၂။ ဤနည်းနှင့် နှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအမိန့်ပညတ်တော်များကို အသင်တို့ (လိုက်နာကျင့်သုံးနိုင်ရန်) အလိုငှာ ရှင်းလင်း ထင်ရှားစွာ ထုတ်ဖော် မိန့်ကြားတော်မူလေသည်။ သို့မှသာလျှင် အသင်တို့သည် သိနားလည်ကြပေမည်။ ။

وَالْمُطَلَّقاتِ مَتَأَمِّرَاتٍ  
بِالْمَعْرُوفِ حَقًّا عَلَى  
الْمُتَّقِينَ ﴿٢٤١﴾

كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ  
آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ  
تَعْقِلُونَ ﴿٢٤٢﴾

### ၁၀ ဖော်ပြချက်။

ဤကဏ္ဍတွင် ဇနီးမိန်းမများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ထုတ်ပြန်ချမှတ်ထားတော်မူသော မုက္ကပါဌ်တော်များကို များစွာတွေ့ရှိရ၏။ ထိုမုက္ကပါဌ်တော်များကို ထုတ်ပြန်မိန့်ဆိုရာတွင် “ဤသည်တို့ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပြဋ္ဌာန်းထားတော်မူသော စည်းမျဉ်းဥပဒေများဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ အသင်တို့သည် ထိုစည်းမျဉ်းဥပဒေများကို မကျူးလွန် ကြကုန်လင့်၊ အကြင်မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စည်းမျဉ်းဥပဒေများကို ကျူးလွန်ပါ မူထိုသူများသာလျှင် ကျူးလွန်သူများ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း” ဟူ၍၎င်း၊ အကြင်မည်သူမဆို (ဇနီးမိန်းမတို့အား နစ်နာအောင်) ပြုလုပ်ခဲ့ပါမူ ထိုသူသည် မိမိကိုယ်ကို မိမိကိုယ်တိုင်ပင် နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းရာ ရောက်ပေသည်ဟူ၍၎င်း၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ပညတ်တော်များကို ပြောင်လောင်ပြက်ချော်သရော်သမှု မပြုလုပ်ကြကုန်လင့်ဟူ၍၎င်း၊ ဤပညတ်တော်များကား အသင်တို့အနက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို၎င်း၊ နောက်ဆုံးနေ့ကို၎င်း သက်ဝင်ကြည်ယုံသောသူများအား သွန်သင်ဆုံးမအပ်သော ပညတ်တော်များ ဖြစ်သည်ဟူ၍၎င်း၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြ ကုန်ဟူ၍၎င်း၊ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ပြုလုပ်သမျှသော ကိစ္စရပ်ရပ်ကို အကြွင်းမဲ့သိမြင်တော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူသည်ကို အသင်တို့ သိနားလည်ကြ ကုန်ဟူ၍၎င်း၊ ဤကားမ္မတ္တကီ သူတော်စင်များ လိုက်နာ ကျင့်သုံးအပ်သော တာဝန်တရပ် ဖြစ်သည်ဟူ၍၎င်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသော အရှင်၊ မြင်တော်မူသော အရှင်၊ ကြားတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည် ဟူ၍၎င်း၊ အကြိမ်ကြိမ် အခါခါ မိန့်ဆိုထားတော်မူလေသည်။

အဆိုပါ မုက္ကပါဌ်တော်များကို ထောက်ရှုဆင်ခြင်ပါသော် ဇနီးမိန်းမများနှင့် ပတ်သက်၍ ထုတ်ပြန်ချမှတ်ထားတော်မူသော မုက္ကပါဌ်တော်များမှာ သာမည့် မိန့်ဆိုထားတော်မူသော မုက္ကပါဌ်တော်များ မဟုတ်ကြောင်း၊ အတိအကျ လိုက်နာကျင့်သုံးစေရန် အလိုငှာ လေးလေးနက်နက် ထုတ်ပြန်ချမှတ်ထားတော်မူသော မုက္ကပါဌ်တော်များ ဖြစ်ကြောင်း ထင်ရှားလှပေသည်။ ကြည့်-(တာနဝီ)။



၂၄၃။ (အို- နဗီတမန်တော်) အသင် မသိမမြင်  
မဆင်ခြင်မိပါသလော အရေအတွက်အားဖြင့်  
ထောင်ပေါင်းများစွာသော သူတို့သည် သေဘေးမှ  
လွတ်မြောက်ရန်အလို့ငှာ မိမိတို့နေအိမ်များမှ ထွက်ခွာ  
ကြသောအခါဝယ် <sup>၁</sup> အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ယင်း  
သူတို့အား အသင်တို့သည် “သေကြကုန်လော့” ဟု  
မိန့်ကြားတော်မူ၏။ သို့မိန့်ကြားတော်မူ (လေရာ  
ယင်းသူတို့သည် သေကြေပျက်စီး သွားကြ၏)  
ထို့နောက်တဖန် ထိုအရှင်မြတ်က ယင်းသူတို့ကို  
ရှင်ပြန်စေတော် မူခဲ့သည်။ မချွတ်မလွဲ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် လူခပင်းတို့အပေါ်ဝယ် မုချ ကျေးဇူး  
ပြုတော်မူထသော အရှင် ဖြစ်တော် မူလေသည်။  
သို့ရာတွင် လူတို့အနက် မြောက်မြားစွာသော သူတို့  
သည် (ငါအရှင်မြတ်၏) ကျေးဇူးတော်ကို မသိတတ်  
ကြချေ။

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُمْ أُلُوفٌ حَذَرَ الْمَوْتِ فَقَالَ لَهُمُ اللَّهُ مُوتُوا ثُمَّ أَحْيَاهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٢٤٣﴾

၁ သေဘေးမှလွတ်မြောက်ရန်အလို့ငှာ မိမိတို့နေအိမ်များမှထွက်ပြေးကြကုန်သော ထောင်ပေါင်းစွာသော သူတို့သည် မည်သူများနည်း။ ဤတွင် “မုဟာစ်စီရိန်” အဋ္ဌကထာရှင်များသည် အမျိုးမျိုးအဆိုပြားလျက်ရှိကြပေသည်။ ကျမ်းစာအစောင့်စောင့်တွင် တွေ့ရှိရသော အဆိုအရပ်ရပ်ကို လေ့လာဆင်ခြင်သည်ရှိသော် သေဘေးမှ လွတ်မြောက်ရန် အလို့ငှာ မိမိတို့နေအိမ်များမှ ထွက်ပြေးကြကုန်သော သူများမှာ အခြားမဟုတ်၊ အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်များပင် ဖြစ်ကြပေသည်။  
ထိုအဖြစ်အပျက်သည် တမန်တော် ဟစ်ကီလ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်) လက်ထက်တော်တွင် ဖြစ်ပွားခဲ့၏။ အဂ္ဂသာဝကကြီး အဗ်ဒုလ္လာဟ် အီဗ်နုအဗ္ဗာစ် သခင်ကလည်း ဤအတိုင်းပင် မိန့်ဆိုခဲ့၏။ ဤအဆိုကား သင့်မြတ်လှ၏။ ယုတ္တီရှိ၏။ ကြည့်-ဟက္ကာနီ၊ ထာနဝီ။

**ဆက်စပ်မှု။**

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၂:၂၄၃)တွင် အစ္စရာအီလီလူမျိုးတို့သည် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ရာတွင် သေဘေးမှလွတ်မြောက်ရန်အလို့ငှာ မိမိတို့အိမ်များမှ ထွက်ပြေးတိမ်းရှောင်ခဲ့ကြသော်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာဏာစက်ကွင်းမှ မလွတ်ကင်းနိုင်ကြဘဲ သေကြေပျက်စီးကြရသည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။  
မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် ထိုအကြောင်းကို ဆင်ခြင်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားလမ်းတော်၌ မကြောက်မရွံ့ဘဲ ခွဲသတ္တိရှိရှိဖြင့် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင်ကြရန် အလို့ငှာ ဤမုက္ခပါဌ်တော်ကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူခြင်း ဖြစ်၏။

၂၄၄။ ထိုပြင်တဝ အသင်တို့သည် (အထက်ဖော်ပြပါ အတ္ထုပ္ပတ္တိကို ဆင်ခြင်၍) စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ကြကုန်။ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အလုံးစုံကို အကြွင်းမရှိ ကြားတော် မူသောအရှင်၊ အကြွင်းမရှိ သိတော်မူသောအရှင် ဖြစ် တော်မူသည်ကိုလည်း အသင်တို့သည် ယုံကြည်မှတ်ယူ ကြကုန်လော့။<sup>၁</sup>

၂၄၅။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မွန်မြတ်လှစွာသော ကြွေးမြီချေးငှားမည့်<sup>၂</sup> သူသည် မည်သူနည်း။ သို့ ချေးငှားခြင်း အားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းကဲ့သို့သောချေးငှားခြင်း၏ အကျိုးကို ထိုသူအတို့ အဆပေါင်းမြောက်မြားစွာ တိုးပွားစေတော်မူအံ့။<sup>၃</sup>

وَقَاتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
وَأَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٤٤﴾

مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ  
قَرْضًا حَسَنًا فَيُضِعَّهُ لَهُ أَضْعَافًا  
كَثِيرَةً وَاللَّهُ يَقْبِضُ وَيَبْصُطُ ﴿٢٤٥﴾

### ⑤ ဆက်စပ်မှု

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂:၂၄၄) တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ရမည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ရာတွင် စစ်စရိတ်အမြောက်အများ ကုန်ကျသည်မှာ အထင်အရှားပင် ဖြစ်လေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ရန် ထုတ်ပြန်ချမှတ် တော်မူသော အမိန့်တော်နှင့် ဆက်စပ်၍ စစ်ရံပုံငွေတွင် အလှူပါဝင်ကြရမည့်အကြောင်းကို ကုရ်အာန်ကျမ်း (၂:၂၄၅) တွင် မိန့်ဆို ထားတော်မူသည်။

① အရာခပ်သိမ်းတို့သည် အမှန်အားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော အရာများသာဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ပါလျက် အလှူထည့်ဝင်ခြင်းကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြွေးမြီချေးငှားခြင်း ဟူ၍ မိန့်ဆိုထားခြင်းမှာ ကြွေးမြီချေးငှားသည့်အခါ မိမိချေးငှားသောပစ္စည်း၏ အစားမချ ပြန်လည်ရရှိသကဲ့သို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြွေးမြီချေးငှားခြင်း၏ အစားကိုလည်း မချပြန်လည်ရရှိမည်ကို သိစိမ့်သောငှာ တင်စား၍ မိန့်ဆိုထား တော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

ကြည့်-ထာနဝီ။

“ကောင်းမြတ်သော ကြွေးမြီချေးငှားခြင်း” ဟူသည် ကောင်းမြတ်သောစိတ်ထားဖြင့် လှူဒါန်းခြင်းဟူ၍၎င်း၊ ဖြူစင်သန့်ရှင်းသောဥစ္စာပစ္စည်းများကို လှူဒါန်းခြင်းဟူ၍၎င်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ ဥစ္စာပစ္စည်း လှူဒါန်းခြင်း၊ ကိုယ်ထိလက်ရောက်လိုက်နာကျင့်မှုခြင်းဟူ၍၎င်း၊ အသီးသီးအနက်ဖွင့်ကြသည်။ ကြည့်-မိုင်သွာဝီ။

② “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအား ကြွေးမြီချေးငှားခြင်း၏ ကုသိုလ်အကျိုးကို အဆပေါင်းများစွာ တိုးတက်၍ ပေးသနားတော်မူမည်” ဟူသော မုကွပ်ဂွံတော်တွင် ပါရှိသော “ဆပေါင်းများစွာ” ဟူသည် အဆပေါင်းခုနစ်ရာဟူ၍ အချို့ကဆိုကြသည်။ သို့ရာတွင် “ဆပေါင်းများစွာ” ဟူသည် မည်၍မည်မျှဖြစ်သည်ကို အမှန်အားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် သိတော်မူသည်။

(တဖန် ယင်းကဲ့သို့ ကြွေးမြီချေးငှားသူတို့ အဘို့မှာလည်း မိမိတို့၏ဥစ္စာပစ္စည်း နည်းပါးသွားမည်ကို စိုးရိမ်မကင်းမဖြစ်သင့်ချေ။) အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည်သာလျှင် (ဥစ္စာပစ္စည်းကို) ကျပ်တည်းစေတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် (ဥစ္စာပစ္စည်းကို) ချောင်လည်စေတော်မူလေသည်။ တဖန် အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်သို့သာလျှင် ပြန်လှည့်ကြရပေမည်။

၂၄၆။ (အို - နဗီ တမန်တော်) အသင်သည် နဗီတမန်တော် မူစာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်) ကွယ်လွန်ပြီးသည့်နောက် အစွရာအီလီ မျိုးနွယ်များ အနက်မှ ဦးစီးနာယကများ၏ (ဖြစ်အင်များ)ကို လေ့လာဆင်ခြင် သုံးသပ်ပြီးသည် မဟုတ်ပါလော။ အခါတပါး၌ ယင်းသူတို့သည် မိမိတို့၏ နဗီတမန်တော်အား “ကျွန်တော်မျိုးတို့အဘို့ ဘုရင်တပါးကို ခန့်အပ်တင်မြှောက်၍ ပေးတော်မူပါ။ ကျွန်တော် မျိုးတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ကြပါမည်” ဟု လျှောက်ထားကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

وَالْيَهُ تَرْجَعُونَ ﴿٢٤٦﴾

الْمَرَّ إِلَى الْمَلَائِكَةِ  
إِسْرَاءَ يَلٍ مِنْ بَعْدِ مُوسَى  
إِذْ قَالَ الْيَهُودِيُّ لَهُمْ ابْعَثْ لَنَا  
مَلِكًا تُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
قَالَ هَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ كُتِبَ  
عَلَيْكُمْ الْقِتَالُ أَنْ تَقَاتِلُوا  
قَالُوا وَمَا لَنَا أَنْ نَقَاتِلَ

၁) အစွရာအီလီ လူမျိုးတို့က မိမိတို့၏ နဗီတမန်တော်ထံတွင် “ကျွန်တော်မျိုးတို့အတွက် ဘုရင်တပါးခန့်အပ်တင်မြှောက်ပေးတော်မူပါ” ဟု လျှောက်ထားသောခေတ်သည် နဗီတမန်တော်မူစာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်) ကွယ်လွန်သေဆုံးပြီးနောက် နှစ်ပေါင်း (၃၀၀)ခန့်၊ နဗီတမန်တော် ဒါဂုဒ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်) မပွင့်မီခေတ်တွင် ဖြစ်သည်။ ကြည့်-(မာဂျီဒီ)။

ထိုအခါ နဗီတမန်တော်က (အချင်းတို့) အကယ်၍ သာ အသင်တို့အပေါ်ဝယ် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်မှ) စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ရန် အမိန့် ပြဌာန်းချက်သည် အတည်ဖြစ်ပါမူ အသင်တို့သည် (စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ခြင်းမပြုသူများ ဖြစ် တန်ရာသည် မဟုတ်လော) ဟု ဖြေကြားတော်မူ၏။ ထိုအခါ ယင်းသူတို့က အမှန်စင်စစ် ကျွန်တော်မျိုး တို့သည် မိမိတို့အိုးအိမ် စည်းစိမ်များနှင့်တကွ မိမိတို့သားသမီးများကိုပါ စွန့်လွှတ်ခဲ့ခွာ၍ နှင် ထုတ်ခြင်းခံရသူများ ဖြစ်ကြရကား ကျွန်တော်မျိုး တို့အဘို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ စစ် မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ခြင်းမပြုရန် အဘယ်မှာလျှင် အကြောင်းရှိနိုင်ပါအံ့နည်း” ဟု လျှောက်ထားကြ ပြန်လေသည်။ ထို့နောက် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်မှ) ယင်းသူတို့အပေါ်၌ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ရန် အမိန့်တော်ကျရောက်လာသောအခါ ယင်းသူတို့အနက်မှ အနည်းငယ်သောသူများမှ အပ (ကျန်လူ အားလုံးတို့သည်) ကျောခိုင်းသွားကြလေ သည်။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် စည်းကမ်းဖောက်ဖျက်သောသူတို့ကို သေချာစေ့ငုံစွာ သိရှိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၂၄၇။ ထို့နောက်ယင်းသူတို့အား ထိုသူတို့၏နဗီတမန် တော်က “ဟယ်-အချင်းတို့ ဧကန်ဆတ်ဆတ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ပေါ် “ဇွာလူတ”<sup>၁</sup> ကို ဘုရင်အဖြစ် တင်မြှောက်တော်မူလေပြီ” ဟု ပြောကြား လေရာ

فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَقَدْ أُخْرِجْنَا  
مِنْ دِيَارِنَا وَأَبْنَاءَنَا فَلَئِمَّا  
كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ تَوَلَّوْا إِلَّا  
قَلِيلًا مِّنْهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ  
بِالظَّالِمِينَ ﴿٢٤٧﴾

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ اللَّهَ  
قَدْ بَعَثَ لَكُمْ طَالُوتَ مَلِكًا  
قَالُوا أَنَّى يَكُونُ لَهُ الْمُلْكُ

၁ အစွရာအီလီ လူမျိုးတို့၏ လျှောက်ထားချက်အရ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အပေါ်၌ မင်းလုပ်အုပ်ချုပ်ရန် ‘ဇွာလူတ’ အား ဘုရင်အဖြစ် မြှောက်စားတော်မူလေသည်။

ထိုသူတို့က “အဘယ်အတွက်ကြောင့် ယင်း ‘တွာလူတ်’ တွင် ကျွန်တော်မျိုးတို့အပေါ်၌ မင်းလုပ် အုပ်ချုပ် နိုင်ရန် ဩဇာအာဏာသည် အသို့လျှင်ရှိနိုင်အံ့နည်း၊” အမှန်စင်စစ် ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ယင်းပုဂ္ဂိုလ် ထက်ပင် ဩဇာအာဏာ ရထိုက်သူများ ဖြစ်ကြပါသည်။ ၎င်းပြင် ထို ‘တွာလူတ်’ သည် ဥစ္စာဓန ကြွယ်ဝ ချမ်းသာမှုကိုလည်း ရရှိသူ မဟုတ်ပါ။” ဟု လျှောက်ထားကြကုန်၏။ ထိုအခါဝယ် ယင်း နဗီတမန်တော်က “ဟယ်-အချင်းတို့ အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်း ‘တွာလူတ်’ ကိုပင် အသင်တို့အပေါ်၌ (ဘုရင်အဖြစ်) ရွေးချယ်တင်မြှောက် တော်မူလေပြီ။ ထို့ပြင်တဝ ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်း ‘တွာလူတ်’ အား (စစ်မက်ရေးရာ အဖြာဖြာ၌ ကျွမ်းကျင်လိမ္မာခြင်းတည်းဟူသော) ဉာဏဗလ၌၎င်း၊ (ရှုပလက္ခဏာကြန်အင်္ဂါနှင့်ပြည့်စုံ၍ ကိုယ်ခန္ဓာ ထွားကျိုင်း ခွန်အားကြီးမားခြင်း တည်းဟူသော) ကာယဗလအရာ၌၎င်း၊ အသင်တို့ထက် ကျယ်ဝန်းစွာ ပေးသနားတော်မူလေသည်။

عَلَيْكُمْ وَنَحْنُ بِأَمْلِكِ  
مِنْهُ وَلَمْ يُؤْتِ سَعَةً مِنَ  
الْمَالِ قَالَ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَاهُ  
عَلَيْكُمْ وَزَادَ كِبْرِيَا فِي  
الْعِلْمِ وَالْجِسْمِ وَاللَّهُ يُؤْتِي  
مُلْكَهُ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ  
عَلِيمٌ ﴿٢٢٦﴾

➤➤ ‘တွာလူတ်’ ၏ဘခင်မှာ ‘ကိရ်’ ဖြစ်၏။ ‘တွာလူတ်’ သည် အစ္စရာအီလီလူမျိုးတို့တွင် ဦးစွာပထမ ဘုရင်အဖြစ် မြှောက်စားခြင်းခံရသူပင်ဖြစ်၏။ ‘တွာလူတ်’ ၏ နန်းသက်သည် B.C. ၁၀၂၈ မှ B.C. ၁၀၁၂ အထိတည်ရှိခဲ့၏။ ကြည့်-မာဂျီဒီ။

⑤ အစ္စရာအီလီ လူမျိုးတို့သည် တမန်တော် ရှမူအီလ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)ထံ လာရောက်၍ မိမိတို့အပေါ်တွင် မင်းလုပ်အုပ်ချုပ်ရန် ‘ဘုရင်တပါး ခန့်အပ်ပေးတော်မူပါ’ ဟု လျှောက်ထားကြ၏။ ထိုအချိန်တွင် တမန်တော် ရှမူအီလ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)က ‘အချင်းတို့ အသင်တို့သည် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင်ရန် အမိန့်တော် ကျရောက်လာသည် ရှိသော် တကယ်ပင်စစ်တိုက်နိုင်ကြပါမည်လော’ ဟူ၍ မိမိ၏ ဒွိဟသံသယဖြစ်မှုကိုပင် ထုတ်ဖော်ပြောဆိုလေသည်။

အစ္စရာအီလီလူမျိုးတို့က အကြောင်းအမျိုးမျိုးပြကာ ဘုရင်တပါးရရှိရေးကိုသာ ဆက်လက်၍ တောင်းဆိုလျှောက်ထား ကြသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းသူတို့အပေါ်တွင် ‘တွာလူတ်’ အား ဘုရင်အဖြစ် ခန့်အပ်တော်မူလိုက်သည့်အခါတွင် (တမန်တော်ရှမူအီလ် ကြိုတင်တွေးမြင်သည့်အတိုင်းပင်) အစ္စရာအီလီလူမျိုးတို့သည် စစ်တိုက်ကြရမည့်အရေးကို စိုးရိမ်ကြောင်းကြံပြီး၊ ‘တွာလူတ်’ အား ဘုရင်အဖြစ် ခန့်အပ်ခြင်းအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ “ထိုသူသည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အပေါ်တွင် အသို့လျှင် ဘုရင် ➤➤

အကြောင်းမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ (ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော) သြဇာအာဏာကို မိမိ နှစ်သက်လိုလား တော်မူသော သူကိုသာလျှင် ပေးသနားတော် မူလေသည်။ တဖန် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် သည်သာလျှင် (ဥစ္စာဓန ချမ်းသာ ကြွယ်ဝမှုကို) ကျယ်ဝန်းစွာ ပေးသနားတော်မူသော အရှင်၊ အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော် မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။” ဟု ပြန်လည် ဖြေကြားတော်မူလေသတည်း။

၂၄၈။ ထို့ပြင် ထိုသူတို့အား ထိုသူတို့၏ နဗီ တမန်တော်က ထို တွာလုတ် ဘုရင်ဖြစ်ခြင်း၏ နမိတ်လက္ခဏာတော်မှာ အသင်တို့ထံသို့ အကြင် သေတ္တာသည် အလိုအလျောက် ပြန်ရောက်လာခြင်း ပင်ဖြစ်သည်။ ထိုသေတ္တာတွင် အသင်တို့အား မွေးမြူ တော်မူသောအရှင်မြတ်၏ အထံတော်မှ ဖြစ်သော စိတ်နှလုံးအေးချမ်းစေသော ပစ္စည်းရှိအံ့၊ ၎င်းပြင် နဗီတမန်တော် မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ အဆက် အနွယ်များနှင့် နဗီတမန်တော် ဟာရုန်(အလိုင် ဟစ္စလာမ်)၏ အဆက်အနွယ်များ ထားရှိခဲ့ကြသော အကြွင်းအကျန် ပစ္စည်းများလည်းရှိအံ့၊ ထိုသေတ္တာကို အပါးတော်စေတမန်များ ဆောင်ကြဉ်းလာကြကုန်အံ့။ အကယ်၍ အသင်တို့သည် ယုံကြည်ခြင်းသဒ္ဒါတရား ထားရှိကြသော ‘မုအ်မင်န်’များ ဖြစ်ကြပါမူ ယင်း (သေတ္တာပြန်ရောက်လာခြင်း)သည် မုချ အသင်တို့ အဘို့ သက်သေ သာဓကတရပ်ပင် ဖြစ်ချေသည် ဟု ပြောကြားလေသည်။

وَقَالَ لَهُمْ نَبِيُّهُمْ إِنَّ آيَةَ مُلْكِهِ  
أَنْ يَأْتِيَكُمُ التَّابُوتُ فِيهِ  
سَكِينَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَبَقِيَّةٌ مِّمَّا  
تَرَكَ آلُ مُوسَىٰ وَآلُ هَارُونَ  
تَحْمِلُهَا الْمَلَائِكَةُ إِن فِي ذَلِكَ  
لَآيَةً لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ  
مُؤْمِنِينَ ﴿٢٤٨﴾

➤➤ ဖြစ်နိုင်ပါအံ့နည်း။ ကျွန်တော်မျိုးတို့သာလျှင် သူတို့ထက်ပိုမို၍ ဘုရင်ဖြစ်ထိုက်ကြပါသည်။ ထိုသူသည် ဥစ္စာပစ္စည်း ချမ်းသာကြွယ်ဝသူလည်း မဟုတ်ပါ... စသည်ဖြင့် အမျိုးမျိုး ဝေဘန်ပြောဆိုကြလေတော့သည်။

၂၄၉။ ထို့နောက် တွာလူတ်ဘုရင်သည် (မိမိ၏) စစ်သည်တော်များနှင့် တကွ ('ဂျာလူတ်'အား စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ရန်အလို့ငှါ) ထွက်ခွါချီတက်သွားသောအခါ ထို(တွာလူတ်) ဘုရင်က “(အချင်းတို့) မုချ စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် အသင်တို့အား မြစ်တစ်ခုဖြင့် စမ်းသပ်တော်မူ လတ္တံ့။ သို့ဖြစ်ရာ အကြင်သူသည် ထိုမြစ်ရေကို (လွန်ကျူးစွာ) သောက်သုံး သည်ရှိသော် ထိုသူသည် ငါနှင့်စပ်ဆိုင်သူမဟုတ်၊ ထို့ပြင် အကြင်သူသည် ထိုမြစ်ရေကိုမသောက်သော် ထိုသူသည်သာလျှင် ငါနှင့်စပ်ဆိုင်သူဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် အကြင်သူသည် (ထိုမြစ်ရေကို) မိမိလက်ဖြင့် တလက်ခုပ်မျှလောက် သောက်သုံးသည်ရှိသော် (တစုံတရာအပြစ်မရှိပေ)” ဟု ပြောကြားလေသည်။ သို့တစေလည်း တွာလူတ်ဘုရင်၏စစ်သည်တော်များအနက် အနည်းငယ်မျှ သောလူတစုမှအပကျန်အားလုံးတို့သည် ထိုမြစ်ရေ ကို (လွန်ကျူးစွာ) သောက်သုံးကြလေ၏။ ထို့နောက် ထို(တွာလူတ်) ဘုရင်သည်လည်း၎င်း၊ ထိုတွာလူတ်ဘုရင်နှင့် အတူတကွလိုက်ပါလာသောယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရား ထားရှိသော ‘မုအ်မင်န်’ တို့သည်၎င်း၊ ထိုမြစ်ကိုဖြတ်ကူး၍ ကျော်လွန်သွားကြသည့်အခါ ထိုလိုက်ပါလာသော စစ်သည်တော်တို့ (အနက် တချို့)က “ယနေ့အဘို့ ကျွန်ုပ်တို့၌ ဂျာလူတ်နှင့် ထိုဂျာလူတ်၏ စစ်သည်တော်တို့အား ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ရန် စွမ်းအားမရှိပြီ” ဟု ပြောဆိုကြလေသည်။ (ထို အခါဝယ်) ငါတို့သည် ဧကန်မုချ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ဖူးတွေ့ရမည့်သူများ ဖြစ်ကြသည်ဟူ၍ ယုံကြည်သောသူများက “အလ္လာဟ်

فَلَمَّا فَصَلَ طَالُوتُ بِالْجُنُودِ  
 قَالَ إِنَّ اللَّهَ مُبْتَلِيكُمْ بِنَهَرٍ  
 فَمَنْ شَرِبَ مِنْهُ فَلَيْسَ مِنِّي  
 وَمَنْ لَمْ يَطْعَمْهُ فَإِنَّهُ مِنِّي إِلَّا  
 مَنِ اغْتَرَفَ غُرْفَةً بِيَدِهِ فَشَرِبُوا  
 مِنْهُ إِلَّا قَلِيلًا مِنْهُمْ فَلَمَّا  
 جَاوَزَهُ هُوَ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ  
 قَالُوا اتَّكَفَاةَ لَنَا الْيَوْمَ بِجَالُوتَ  
 وَجُنُودِهِ قَالَ الَّذِينَ يَظُنُّونَ  
 أَنَّهُم مُّلْقَوُا اللَّهَ كَرُمٌ مِنْ فِتْنَةٍ  
 قَلِيلَةٍ غَلَبَتْ فِتْنَتَهُ كَثِيرَةً  
 فَأَذِنَ اللَّهُ لِلَّذِينَ آمَنُوا

الظَّالِمِينَ ﴿٢٤٩﴾

အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဖြင့် အနည်းငယ်မျှသော လူစုကလေးများသည် စစ်သည်တော် မြောက်မြားစွာ ပါဝင်သောလူစုများကိုပင် ကြိမ်ဖန်များစွာ အောင်နိုင်ခဲ့ဘူးလေပြီ။ အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်သည် ခန္တီပါရမီနှင့် ပြည့်စုံသောသူများနှင့် အတူတကွ ရှိတော်မူပေသည်” ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။

၂၅၀။ ထို့နောက် တဖန် ယင်းသူတို့သည် ဂျာလုတ်ဘုရင်နှင့်၎င်း၊ ယင်း(ဂျာလုတ်)၏ စစ်သည်ရဲမက်တို့နှင့်၎င်း၊ (စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ရန်) မျက်နှာချင်းဆိုင်ကြသောအခါ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌) “အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား မွေးမြူတော်မူသောအရှင်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အပေါ်ဝယ် ဇွဲသတ္တိကို သွန်းလောင်း၍ ပေးသနားတော်မူပါ။ ၎င်းပြင် အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ခြေများကို ခိုင်မြဲစွာ ရပ်တည်စေတော်မူပါ။ ထို့ပြင် အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ‘ကာဖီရ’ မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ် ကြကုန်သောသူတို့အပေါ်၌ အောင်မြင်မှုရရန် ကူညီစောင့်မ တော်မူပါဟု ရွတ်ဆို (ပတ္တနာ) ပြုကြကုန်၏။”

وَلَمَّا بَرَزُوا لِلْجَالُوتِ وَجُنُودُهُ  
قَالُوا رَبَّنَا آفِرْغْ عَلَيْنَا صَبْرًا  
وَتَبَتُّ أَقْدَامَنَا وَانصُرْنَا  
عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ٥

၁) မွတ်စလင်မ်စစ်သည်တော်တို့သည် မိမိတို့၏ စွမ်းရည်သတ္တိ၊ ကြိုးပမ်းအားထုတ်မှု၊ စစ်သည်အင်အားနှင့် စစ်လက်နက်များထက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကူညီစောင့်မတော်မူခြင်းကို အထူးအမှီသဟဲပြု၍ အားထားကြကုန်သည်။ ဤသည့်အတွက်ကြောင့်ပင် မွတ်စလင်မ် စစ်သည်တော်များသည် စစ်မြေပြင်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ထံတော်ပါး၌ “အို- ကျွန်တော်မျိုးတို့အား မွေးမြူတော်မူသောအရှင် ကျွန်တော်မျိုးတို့အပေါ်ဝယ် ဇွဲသတ္တိကို သွန်းလောင်းပေးတော်မူပါ။ ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ခြေများကိုခိုင်မြဲစွာ ရပ်တည်စေတော်မူပါ။ ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ‘ကာဖီရ’ တို့အပေါ်ဝယ် အောင်နိုင်စေတော်မူပါ” ဟု ဆုတောင်းပတ္တနာ ပြုကြကုန်သည်။

နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုငါ်ဟိ ဝစ္စလ္လမ်)သည် စစ်ပွဲတိုင်းတွင် မွတ်စလင်မ် စစ်သည်တော်များ အောင်နိုင်ရေး အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အထံတော်၌ ဆုတောင်းပတ္တနာ ပြုတော်မူခဲ့သည်မှာ ရာဇဝင်အထင်အရှားပင် ဖြစ်ပေသည်။



၂၅၁။ ထို(ကဲ့သို့ ဆုတောင်းပတ္တနာပြုခဲ့ကြပြီး)နောက်  
ယင်း(‘တွာလူတ်’ ဘုရင်၏စစ်သည်တော်)တို့သည်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်ဖြင့် ထို (‘ဂျာလူတ်’  
၏စစ်သည်ရဲမက်)တို့ကိုတွန်းလှန်ဖြိုဖျက်၍ စစ်ရေးနိမ့်  
စေခဲ့ကြလေသည်။ ‘ဒါဂူဒ်’ သည်လည်း ‘ဂျာလူတ်’ကို  
ကွပ်မျက်ခဲ့လေ၏။ ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
သည် ထိုဒါဂူဒ်အားသြဇာအာဏာကို၎င်း၊ ဉာဏ်ပညာ  
အမြော်အမြင်(ဝါ)နဗီတမန်တော်၏ဂုဏ်ထူးကို၎င်း၊  
ခြီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုမှတပါးတုံ  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းနဗီတမန်တော်ဒါဂူဒ်  
(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)အား မိမိအလိုရှိတော်မူသောပညာ  
ရပ်တို့ကိုလည်းသင်ကြားပေးသနားတော်မူခဲ့လေသည်။  
အကယ်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လူသားတို့  
အား ထိုလူသားတို့အနက် အချို့တို့ကိုအချို့တို့ဖြင့်  
တွန်းလှန်တားဆီးခြင်းမပြုခဲ့ပါမူ ဤကမ္ဘာမြေပြင်ကြီး  
သည်ပျက်စီးယိုယွင်းပြီးဖြစ်အံ့။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် စကြာဝဠာအပေါင်းတို့အပေါ်၌  
ကျေးဇူးတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူလေသည်။

၂၅၂။ (အို-နဗီတမန်တော်) ဤသည်တို့သည်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏မုကွပ်ငြိတ်တော်များပင်ဖြစ်သည်။  
ငါအရှင်မြတ်သည်အသင့်အား ထိုမုကွပ်ငြိတ်တော်များ  
ကိုမှန်ကန်စွာကြားသိစေတော်မူသည်။ ၎င်းပြင်  
အသင်သည် စေလွှတ်တော်မူခြင်းခံရသော ‘ရူဟ်’  
တမန်တော်များတွင်မူချာတပါးအပါအဝင် ဖြစ်လေ၏။<sup>၁</sup>

فَهَزَمُوهُمْ بِإِذْنِ اللَّهِ وَقَتَلَ  
دَاوُدُ جَالُوتَ وَآتَاهُ اللَّهُ  
الْمُلْكَ وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَهُ مَا  
يَشَاءُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ  
بَعْضُهُمْ بِبَعْضٍ لَفَسَدَتِ  
الْأَرْضُ وَلَكِنَّ اللَّهَ ذُو فَضْلٍ  
عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٢٥٢﴾

تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا  
عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَاتَّكَ لَئِنْ  
الْمُرْسَلِينَ ﴿٢٥٣﴾

၁ ဆက်စပ်မှု ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ အဓိကရည်ရွယ်ချက်များတွင် တမန်တော်မဟုတ် (ဆွလ္လဗ္ဗာဟု  
အလိုင်ဟိဝစ္စလ္လမ်)၏ တမန်တော်ဖြစ်ကြောင်းကို ထင်ရှားစေခြင်းသည်လည်း အပါအဝင်ဖြစ်ပေသည်။ သို့အတွက်  
ကြောင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် မြောက်မြားစွာသော နေရာများ၌ အလျဉ်းသင့်သည့်အခါတိုင်း တမန်တော်  
မဟုတ် (ဆွလ္လဗ္ဗာဟုအလိုင်ဟိဝစ္စလ္လမ်)သည်တမန်တော်တပါးဖြစ်ကြောင်းကိုထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

၂၅၃။ အချို့သော တမန်တော်များကို အချို့သော တမန်တော်များထက် ပိုမို ဂုဏ်ဒြပ် ခြီးမြှင့်တော်မူခဲ့လေပြီ။ ထိုတမန်တော်များတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် (ကိုယ်တော်တိုင် တိုက်ရိုက်) စကားပြောကြားတော်မူခဲ့သော တမန်တော်များလည်းရှိ၏။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းတမန်တော်များအနက် အချို့ကို ဂုဏ်ဒြပ်များစွာ ခြီးမြှင့်မြှောက်စားတော်မူခဲ့လေသည်။<sup>၂</sup> ၎င်းပြင် ငါ အရှင်မြတ်သည် မရ်ယမ်၏သား (နဗီတမန်တော်) အီဇာအား ထင်ရှားလှစွာသောသက်သေခံ လက္ခဏာတော်များကို ခြီးမြှင့်တော်မူခဲ့သည့်ပြင် ရူဟုလ်ကုဒ်စ် ခေါ် စေတမန်‘ဂျိဗ်ရီလ်’ ဖြင့်လည်းကူညီထောက်မတော်မူခဲ့လေသည်။

تِلْكَ الرُّسُلُ فَضَّلْنَا  
بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ  
مِّنْهُمْ مَّنْ كَلَّمَ اللَّهُ وَرَفَعَ  
بَعْضَهُمْ دَرَجَاتٍ وَآتَيْنَا  
عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ الْبَيِّنَاتِ  
وَأَيَّدْنَاهُ بِرُوحِ الْقُدُسِ وَلَوْ  
شَاءَ اللَّهُ مَا اقْتُلَ الَّذِينَ مِن

### ဆက်စပ်မှု

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၂:၂၅၂)တွင် နဗီတမန်တော်များ၏ အကြောင်း အကျဉ်းသဘောအားဖြင့် ပါရှိသဖြင့် (၂:၂၅၃)တွင် အချို့နဗီတမန်တော်များ၏ ဂုဏ်အင်ဒြပ်များနှင့် ထိုနဗီတမန်တော်များ၏ နောက်လိုက် တပည့်သားတို့၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိများကို ဆက်စပ်၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နဗီတမန်တော်များအနက် အချို့နှင့် တိုက်ရိုက် စကားပြောတော်မူခဲ့သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တိုက်ရိုက်စကား ပြောကြားတော်မူသော တမန်တော်မှာ တမန်တော်မူစာ (အလိုငါးဟစ္စလာမ်) ဖြစ်သည်။ တမန်တော်မူစာအားအလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တိုက်ရိုက်စကား ပြောကြားတော်မူသည့်အကြောင်း ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ် (၄:၁၆၄။ ၇:၁၄၃-၁၄၄) တွင်လည်း အတည့် အလင်း ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ဤလောကတွင် လူသား တစ်ဦးဦးအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စကားပြောကြားတော် မူခြင်းသည် သုံးမျိုးသုံးစားသာရှိသည်။ (၁) ‘ဝဟ်ယ်’ပို့ချတော်မူခြင်း၊ (၂) အကွယ်မှပြောကြားတော်မူခြင်း၊ (၃) စေတမန် တပါးပါးအား စေလွှတ်၍ ‘ဝဟ်ယ်’ ပို့ချတော်မူခြင်း။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၄:၂၅၁)။ သို့ဖြစ်ပေရာ တမန်တော် မူစာအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စကားပြောကြားတော်မူခြင်းသည် ဖော်ပြပါစကားပြောကြားတော်မူခြင်း သုံးမျိုး အနက် ဒုတိယအမျိုးသာ ဖြစ်ပေမည်။ ကြည့်-ထာနဝီ။

၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နဗီတမန်တော်များအနက် အချို့အား ဂုဏ်အင်ဒြပ်များကို ပိုမို၍ ခြီးမြှင့်ထား တော်မူသည်။ သို့ဂုဏ်အင်ဒြပ်ပိုမို၍ ခြီးမြှင့်ခြင်းခံရသော နဗီတမန်တော်မှာ နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ် (ဆွလာလ္လာဟု အလိုငါးဟ် ဝစ္စလမ်)ပင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ဤကားအများမွတ်စလင်မ် ပညာရှင်တို့၏ ယူဆချက်တည်း။

ကြည့်-အလ်မနာရ်၊ ရူဟုလ်မအာနီ၊ အလ်ဗဟ်ရုလ်မဟီးတုံး၊

အကယ်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အလိုဆန္ဒ ရှိတော်မူခဲ့ပါမူ ယင်း တမန်တော်များ ပွင့်ပြီးသည့်နောက် ရှိခဲ့သော နောက်လိုက်တပည့်သား တို့သည် မိမိတို့ထံဝယ် ထင်ရှားလှစွာသော သက်သေခံ လက္ခဏာ တော်များ ရောက်ရှိပြီးသည့် နောက် အချင်းချင်း သတ်ဖြတ်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် ယင်းသူတို့သည် အချင်းချင်း ကွဲလွဲကြ ပေရာ ထိုသူတို့အနက် အချို့တို့သည် ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဒါ တရားထားရှိ၍ အချို့မှာမူ ‘ကုဖ်ရ်’ သွေဖည် ငြင်းဆန် လျက်ပင် ရှိကြကုန်၏။

အကယ်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အလိုတော်ရှိခဲ့ပါလျှင် ၊ ထိုသူတို့သည် အချင်းချင်း သတ်ဖြတ်ကြမည် မဟုတ်ချေ။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မိမိ အလိုတော်ရှိသည်များကို (မိမိ) ပြုလုပ်တော်မူလေသတည်း။

၂၅၄။ အို- “မုအ်မင်န်” ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဒါတရား ထားရှိကြသူ အပေါင်းတို့၊

بَعْدَ هَمٍّ مِّنْ بَعْدٍ مَا جَاءَهُمْ  
الْبَيِّنَاتُ وَلَكِنْ اخْتَلَفُوا فِيمَهُمْ  
مَنْ أَمَنَ وَمِنْهُمْ مَّنْ كَفَرَ  
وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا اقْتَتَلُوا  
وَلَكِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ  
مَا يُرِيدُ ۖ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ائْتُوا

⑤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုတော်ရှိရာ အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စွမ်းဆောင်နိုင်တော်မူသော အရှင်မြတ် ဖြစ်ပေရာ ကမ္ဘာသူ ကမ္ဘာသား လူသားအားလုံးတို့အား သာသနာ တခုတည်းအပေါ်၌ စုစည်းတော်မူလိုပါက မိမိ၏တန်ခိုးအာဏာတော်ဖြင့် စုစည်းတော်မူနိုင်ပေသည်။

သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤကမ္ဘာကို လူသားတို့အား စမ်းသပ်ရာ ကမ္ဘာအဖြစ်ပင် ထားရှိတော်မူလိုသဖြင့် လူသားတို့အား တခုတည်းသော သာသနာအပေါ်၌ မိမိ၏အာဏာတော်ဖြင့် စုစည်း တော်မမူဘဲ လူသားတို့အား သာသနာရေးတွင် မိမိတို့ကြိုက်နှစ်သက်ကြသည့်အတိုင်း လွတ်လပ်စွာ လိုက်နာကျင့်သုံး နိုင်ခွင့်ကို ပေးထားတော်မူခဲ့လေသည်။

သာသနာရေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သို့လွတ်လပ်ခွင့် ရှိကြသည့်အတိုင်း လူသားတို့သည် အချင်းချင်း တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး၊ တမျိုးနှင့်တမျိုး၊ အယူဝါဒအမျိုးမျိုး ကွဲပြားလာခဲ့ကြလေသည်။ အယူဝါဒကွဲပြားသည်မှအစ အချင်းချင်း ရန်ခိုက်ဒေါသ ဖြစ်ပွားသည့်အခြေသို့ပင် ဆိုက်ရောက်ခဲ့ကြလေသည်။ လူသားတို့တွင် အယူဝါဒ ကွဲပြားခဲ့သည်ကို ကမ္ဘာရာဇဝင်တလျှောက်တွင် တွေ့ရှိနိုင်ပေသည်။ ကြည့်-မာဂျီဒီ။

ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ပေးသနားတော်မူသော ဥစ္စာပစ္စည်းများအနက်မှ (အချို့အဝက်ကို) အသင်တို့သည် “ကိယာမတ်” နေ့မရောက်မီပင် လှူဒါန်းပေးကမ်းကြကုန်လော့။ ထိုနေ့တွင် မည်သည့် ရောင်းဝယ်မှုမျှရှိမည်မဟုတ်။ မိတ်ဆွေဖြစ်မှုလည်း ရှိမည်မဟုတ်။ အသနားခံ တောင်းပေးမှုလည်းရှိမည် မဟုတ်။ “ကာဖိရ်” မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ် သောသူများသာလျှင် ကျူးကျော်စော်ကားသူများ ဖြစ်ကြသည်။

၂၅၅။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (သာလျှင် ခဝပ် ကိုးကွယ်ရာ အရှင် ဖြစ်တော်မူ၏)။ ထို အရှင်မြတ် မှတပါး ကိုးကွယ်ခြင်းခံထိုက်သူဟူ၍ အလျင်းမရှိပြီ။ (ထို အရှင်မြတ်သည်) အမြဲ ရှင်နေတော် မူသော အရှင်၊ (မိမိကိုယ်တော်တိုင် ထာဝရတည်နေတော်မူ၍ သတ္တဝါအပေါင်းတို့ကိုလည်း) ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက် တော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ထို အရှင်မြတ် အား ငိုက်မျဉ်းခြင်းသည်၎င်း ၊ အိပ်စက်ခြင်းသည်၎င်း မဖိစီးနိုင်ပေ။ ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အာကာ သ ကောင်းကင်များနှင့် မြေ၌ရှိရှိသမျှသော (သက်ရှိ သက်မဲ့)အရာဝတ္ထုဟူသမျှတို့ကို ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အထံတော် ၌ ထိုအရှင်မြတ်၏ ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲ သူတစ်ပါး အတွက် အသနားခံ တောင်းပန်ပေး နိုင်သူကား အဘယ်သူနည်း။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့၏ ရှေ့နောက်အဖြစ်အပျက် အကြောင်းကိစ္စအလုံးစုံတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော် မူလေသည်။ သို့ရာတွင် ယင်းသူတို့သည် ထိုအရှင်မြတ် သိရှိတော်မူသော အကြောင်းကိစ္စ အဖြစ်အပျက်တို့ အနက်မှ

مِمَّا رَزَقْنَكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ  
يَوْمٌ لَا بَيْعٌ فِيهِ وَلَا خِلَّةٌ وَلَا  
شَفَاعَةٌ وَالْكَافِرُونَ  
هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٢٥٥﴾

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ  
الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَةٌ وَلَا  
نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي  
الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ  
عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ  
أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا  
يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ  
إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَئُودُهُ  
حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ  
الْعَظِيمُ ﴿٢٥٦﴾

ထိုအရှင်မြတ် အလိုရှိတော်မူသော အကြောင်းကိစ္စမှ  
အပ တစ်စုံတရာကိုမျှ ဝန်းခြုံ၍ မသိနိုင်ကြပေ။  
ထိုအရှင်မြတ်၏ ဉာဏ်တော်သည် အာကာသ  
ကောင်းကင်များနှင့်တကွ ကမ္ဘာမြေပြင် တစ်ခုလုံးကို  
ဝန်းခြုံလျက်ရှိချေ၏။ သို့ရာတွင် ယင်းမိုးကောင်းကင်  
နှင့်တကွ ကမ္ဘာမြေပြင်ကို ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ခြင်း  
သည် ထိုအရှင်မြတ်အား ပင်ပန်း နှမ်းရိစေသည်  
မဟုတ်ပေ။ စင်စစ်တမူကား ထို အရှင်မြတ်သည်  
(မကြံစည်နိုင်အောင်) မြင့်မြတ်တော်မူသောအရှင်၊  
ကြီးကဲ ထွတ်မြတ်တော်မူသောအရှင်တည်း။<sup>၁</sup>

၂၅၆။ ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော (အစွလာမ်သာသနာ  
တော်၏) တရားလမ်းစဉ်သည် မမှန်ကန်သော  
လမ်းစဉ်နှင့် (သိသိသာသာ) ရှင်းလင်းထင်ရှားစွာ  
ကွဲပြားခြားနားလျက်ရှိနေပြီဖြစ်ပေရာ (မည်သူတစ်ဦး  
တစ်ယောက်ကိုမျှ အစွလာမ်)သာသနာတော်တွင်း၌  
(ဝင်ရောက်ရန်အတွက်) အတင်းအဓမ္မ အနိုင်အထက်  
အလျင်းမပြုရ။

لَا كِرَاهَ فِي الدِّينِ قَدَّ بَيَّنَّ  
الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ فَمَنْ يَكْفُرْ  
بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللَّهِ  
فَقَدْ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ

၁။ ဤမုကွပါဌ်တော်၏ အမည်နာမမှာ ‘အာယတုလ်ကုရ်စီ’ ဟူ၍ဖြစ်၏။ ဤမုကွပါဌ်တော်တွင်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များကို ပြည့်ဝစုံလင်စွာ ဖွင့်ဟမိန့်ဆို ထားတော်မူ၏။ ဤမုကွပါဌ်တော်၏  
တန်ခိုးတော်များကား ကြီးမားလှ၏။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင်လည်း ဤမုကွပါဌ်တော်၏ ထွတ်မြတ်ခြင်း  
အကြောင်းများကို ‘ဟဒီးဆ်’ ကျမ်းကြီးများတွင် အများအပြားတွေ့ရှိရပေသည်။ ဤတွင် ဤမုကွပါဌ်တော်နှင့်  
စပ်လျဉ်း၍ နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ် (ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်)၏ အချို့သြဝါဒတော်ကို အောက်တွင်  
ရေးသား ဖော်ပြလိုပေသည်။

အကြင်သူတစ်ဦးသည် ‘ဖရသျှဆွလာတ်’ ဝတ်ပြုပြီးသည့်အခါတိုင်းတွင် ‘အာယတုလ်ကုရ်စီ’  
ကို ရွတ်ဘတ်သရဇ္ဈာယ်သည်ရှိသော် ထိုသူအား ‘ဂျန္နတ်’ သို့ ဝင်ရောက်ရန် မရဏသေခြင်း တရားမှအပ  
အဘယ်တစ်စုံတရာကမျှ ပိတ်ပင်တားဆီးနိုင်သည်မရှိချေ။ သေခြင်းအမှုသည်သာလျှင် ကျန်ရှိပေတော့သည်။

အကြင်သူတစ်ဦးသည် မိမိအိပ်ရာသို့ ဝင်သောအခါ ‘အာယတုလ်ကုရ်စီ’ ကို ရွတ်ဘတ် သရဇ္ဈာယ်  
သည်ရှိသော် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ထိုသူအား၎င်း၊ ထိုသူ၏ အိမ်နီးချင်းကို၎င်း၊ ထိုသူ၏အိမ်နီးချင်း၏  
အိမ်နီးချင်း ကို၎င်း၊ ထိုသူ၏ ပတ်ဝန်းကျင်ရှိ အိမ်များ ကို၎င်း (ဘေးရန် ခပ်သိမ်းတို့မှ) ကင်းငြိမ်း  
စေတော်မူအံ့။

သို့ဖြစ်၍ အကြင်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှအပ လူသားတို့ မှတ်ယူထားသော မမှန်ကန်သော ကိုးကွယ်ရာများကို) သွေဖည်ငြင်းဆန် (စွန့်လွှတ်ပယ်ရှား)ကာ (တဆူတည်းသော) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကိုသာလျှင် ယုံကြည်ကိုးကွယ်ပါမူ ဧကန်အမှန် ထိုသူသည် အလွန်ခိုင်မြဲ၍ ယုံကြည် အားကိုးဘွယ်ရာ ဖြစ်သည့်ပြင် မည်သည့်အခါမျှ ကျိုးပျက်ခြင်းအလျင်းမရှိသော ကြိုးကွင်းကို မြဲမြံစွာဆွဲကိုင်ထားသူဖြစ်ချေပြီ။ အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (အသင်တို့၏ နှုတ်လျှာမှ ထွက်ဆိုသော အကြောင်းအရာများကို) အလုံးစုံကြားတော်မူသောအရှင်၊ (အသင်တို့စိတ်တွင်း၌ လျှို့ဝှက်သောအကြောင်းအရာ) ခပ်သိမ်းတို့ကိုလည်း အကြွင်းမရှိ သိရှိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၂၅၇။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရား ထားရှိသူ အပေါင်းတို့ကို (အထူးကြည့်ရှုစောင့်မတော် မူသော) အဆွေခင်ပွန်းပင်တည်း။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းယုံကြည်သူအပေါင်းတို့ကို (“ကုဖ်ရ်” တည်းဟူသော) အမိုက်မှောင်များ အတွင်းမှ (အစွလာမ်တည်းဟူသော) အလင်းရောင်သို့ ထုတ်ယူပို့ဆောင်တော်မူလေသည်။ သို့ရာတွင် မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့၏ အဆွေခင်ပွန်းများမှာ မူကား ရှိုင်တွာန်များပင်တည်း။ ယင်းရှိုင်တွာန်များသည် ထိုသူတို့အား (အစွလာမ်တည်းဟူသော) အလင်းရောင်မှ “ကုဖ်ရ်” တည်းဟူသော အဝိဇ္ဇာ အမိုက်မှောင်အတွင်းသို့ ပို့ဆောင်ကြကုန်၏။

الْوَشْقَى لَا انْفِصَامَ لَهَا  
وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٥٧﴾

اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا  
يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى  
النُّورِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا  
أُولَئِكَ هُمُ الطَّاغُوتُ  
يُخْرِجُونَهُم مِّنَ النُّورِ  
إِلَى الظُّلُمَاتِ أُولَئِكَ  
أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا

ယင်းကဲ့သို့ (အစ္စလာမ်သာသနာတော်ကို) မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့သည် ငရဲသားများဖြစ်ကြရကား ထိုငရဲ၌ပင် ထာဝစဉ်ခံစားနေထိုင်ကြရမည့်သူများ ဖြစ်ကြပေသတည်း။

၂၅၈။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် အကြင် (ဘုရင်)၏ အကြောင်းကို လေ့လာဆင်ခြင်ပြီး မဟုတ်ပါလော။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ထိုဘုရင်အား ဩဇာအာဏာတိက္ကမ ပေးသနားတော်မူထားသည့်အတွက်ကြောင့် ထိုဘုရင်သည် (စောင်းမာန်တက်ကြွပြီး) နဗီတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)အား မွေးမြူတော်မူသော အရှင်နှင့် ပတ်သက်၍ ထိုတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)နှင့် အငြင်းအခုံ ပြုခဲ့လေသည်။ အခါတပါး၌ နဗီတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)က (ယင်း ဘုရင်၏ မေးခွန်းကို အကြောင်းပြု၍) ‘ငါ့အား မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် (သက်မဲ့ အပေါင်းတို့ကို) ရှင်စေတော်မူသောအရှင်၊ (သက်ရှိ အပေါင်းတို့ကို) သေစေတော်မူသောအရှင်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်’ ဟု ဖြေကြားခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ ထို(ဘုရင်)က ‘ငါသည်လည်း (မိမိ အလိုရှိသူကို သေဒဏ်မှ လွတ်မြောက်စေခြင်းအားဖြင့်) ရှင်စေနိုင်သည်၊ ထိုနည်းတူစွာ ငါသည်လည်း (မိမိအလိုရှိသူကိုသတ်စေခြင်းအားဖြင့်) သေစေနိုင်သည်’ ဟု ပြန်လည်ပြောကြားရာ နဗီတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်) က (ထိုဘုရင်၏ အသိဉာဏ် ခေါင်းပါးမှုကို ထောက်ရှုကာ) ဧကန်စင်စစ် (ငါ၏ ကိုးကွယ်ရာအရှင် ဖြစ်တော်မူသော) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် သူရိယနေကို အရှေ့ဘက်မှ

خُلِدُونَ ۝

الْمُتَرِّ إِلَى الَّذِي حَاجَّ  
إِبْرَاهِمَ فِي رَبِّهِ أَنْ أَتَاهُ  
اللَّهُ الْمَلِكُ إِذْ قَالَ إِبْرَاهِمُ  
رَبِّيَ الَّذِي يُعْجِي وَيُصِيتُ  
قَالَ أَكَا أُجَى وَأُصِيتُ قَالَ  
إِبْرَاهِمُ فَإِنَّ اللَّهَ يَأْتِي  
بِالشَّمْسِ مِنَ الْمَشْرِقِ  
قَاتٍ بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ فَبُهِتَ  
الَّذِي كَفَرَ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي  
الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ۝

ထွက်စေတော်မူလေသည်။ အသင်သည် (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကဲ့သို့ တန်ခိုး အာနဘော်နှင့် ပြည့်စုံပါလျှင်) ထိုသူရိယနေကို အနောက်ဘက်မှ ထွက်စေပါလေ' ဟု (တနည်းပြောင်း၍) ပြောကြားပြန်လေသည်။ ထိုအခါ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို) မယုံမကြည်သွေဖည်ငြင်းပယ်သော (ဘုရင်)သည် (တစုံတရာမျှ တုံ့ပြန် ဖြေကြားနိုင်သည်မရှိဘဲ) မိန်းမောတွေဝေအံ့အားသင့်၍ သွားလေတော့သည်။ စင်စစ် တမူကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (ယင်းကဲ့သို့) မတော်မတရား ကျူးလွန်သော သူများအား တရားလမ်းမှန်ကို ညွှန်ကြား ပြသတော်မမူချေ။

၂၅၉။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် အကြင်သူ၏ အဖြစ်အပျက်ကို လေ့လာဆင်ခြင်သုံးသပ်ပြီးဖြစ်သည် မဟုတ်ပါလော။ ထိုသူသည် (အိမ်ခေါင်မိုးများပြိုကျကာ နံရံများသည်လည်း) ခေါင်မိုးများပေါ်သို့ ပြိုကျ၍ ပျက်စီးလျက်ရှိသော မြို့ရွာတရွာကို ဖြတ်သန်းသွားလေရာ “အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ဤမြို့ရွာကို ပျက်စီးပြီးနောက် အဘယ်နည်းဖြင့် ပြန်လည် (ရှင်စေ) ထူထောင်တော်မူအံ့နည်း” ဟု (မိမိစိတ်တွင်းဝယ် အံ့သြကြီးစွာဖြင့် တွေးဆ) ပြောဆိုလေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ထိုသူအား နှစ်ပေါင်းတရာတိတိ သေစေတော်မူခဲ့လေ၏။ ထို့နောက်တဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုသူအားရှင်စေတော်မူ၍ “အသင်သည် (ဤနေရာ၌) မည်မျှတိုင်အောင် ကြာမြင့်စွာနေခဲ့ပါသနည်း” ဟု မေးမြန်းတော်မူလေရာ ထိုသူက ကျွန်တော်မျိုးသည် တနေ့တိတိ သို့တည်းမဟုတ် တနေ့လျော့လျော့နေခဲ့ပါသည်” ဟု လျှောက်ထားလေသည်။

أَوْكَالِذِي مَرَّ عَلَى قَرْيَةٍ  
وَهُي خَاوِيَةٌ عَلَى عُرُوسِهَا  
قَالَ أَلَيْسَ لِي بِحُجٍّ هَذِهِ اللَّهُ بَعْدَ  
مَوْتِهَا فَأَمَاتَهُ اللَّهُ مِائَةً  
عَامٍ ثُمَّ بَعَثَهُ قَالَ كَمْ لَبِثْتُ  
قَالَ لَبِثْتُ يَوْمًا أَوْ بَعْضَ  
يَوْمٍ قَالَ بَلْ لَبِثْتُ مِائَةً  
عَامٍ فَانْظُرْ إِلَى طَعَامِكَ  
وَشَرَابِكَ كَمْ يَتَسَنَّهٗ  
وَانْظُرْ إِلَى حِمَارِكَ



(ထိုအခါ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်က) “ဤသို့မဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား အသင်သည်နှစ်ပေါင်းတရာမျှတိုင်အောင် နေခဲ့လေပြီ။ အသင်သည် မိမိ၏ စားဘွယ် သောက်ဘွယ်ရာများကို ရှုပါလေ။ ထိုစားဘွယ်ရာများသည် (ဤမျှ နှစ်ကာလ ပရိစ္ဆေဒ ကြာမြင့်သော်လည်း စိုးစဉ်းမျှ) ပုပ်သိုးနံ့စေ့ခြင်းမရှိပြီ။ တဖန် (မိမိ စီးနင်း၍လာသော) မြည်းတိရိစ္ဆာန်ကို (လည်း) ကြည့်ပါလေ။ စင်စစ်တမူကား ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်ကို (ယင်းကဲ့သို့သေစေတော်မူပြီး တဖန်ရှင်စေတော် မူခြင်းမှာ လူ့ခပင်းတို့ အဘို့ သက်သေခံ လက္ခဏာတရပ် ပြုလုပ်တော်မူရန်ပင် တည်း။ ထိုနည်းတူစွာ ငါအရှင်မြတ်သည် (အသင် စီးနင်း၍လာသော မြည်းတိရိစ္ဆာန်၏) အရိုးများကို မည်သည့်နည်းမျိုးဖြင့် ဆက်စပ်တော်မူ၍ အသားဖြင့် ဖုံးအုပ်ပေးတော်မူသည်ကိုလည်း ရှုပါလေ” ဟု မိန့်ကြားတော်မူလေသည်။ ထို့နောက် (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်မိန့်ကြားတော်မူသည့်အတိုင်း အဖြစ်အပျက်အလုံးစုံတို့သည်) ထိုသူအဘို့ရာ ထင်ရှားလာသောအခါ ထိုသူက “မုချဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စွမ်းဆောင်နိုင်တော်မူသောအရှင်မြတ်ဖြစ်တော်မူသည်ကို ကျွန်တော်မျိုး (မျက်မြင်ဒိဋ္ဌသိမြင်) ယုံကြည်ပါပြီ”ဟု လျှောက်ထားလေသတည်း။

၂၆၀။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြန်လည်အောက်မေ့ သတိရပါလေ။ တရံရောအခါ နဗီတမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်) သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌ ဤသို့) လျှောက်ထားခဲ့လေသည်။

وَلَنَجْعَلَكَ آيَةً لِلنَّاسِ  
وَانْظُرْ إِلَى الْعِظَامِ كَيْفَ  
نُنْشِرُهَا ثُمَّ نَكْسُوهَا لَحْمًا  
فَلَمَّا تَبَيَّنَ لَهُ قَالَ أَعْلَمُ  
أَنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ  
قَدِيرٌ ﴿٢٦٠﴾

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ ارْنِي  
كَيْفَ تُحْيِي الْمَوْتَى قَالَ  
أَوَلَمْ تُؤْمِنْ قَالَ بَلَى

အို-ကျွန်တော်မျိုးအား မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် (ရှင်ပြန်ထမည့် နေ့တွင်)သေသူများအား မည်သည့်နည်းဖြင့် ရှင်စေတော်မူမည်ကို ကျွန်တော်မျိုးအား ပြသတော်မူပါ။<sup>၁</sup> ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က “ (အို-နဗီတမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်) အသင်သည် (သေသူတို့အား ငါအရှင်မြတ် ရှင်ပြန်ထစေတော်မူမည်ကို) မယုံကြည်ပါသလော” ဟု မေးမြန်းတော်မူရာ နဗီတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)က ထိုသို့ မဟုတ်ပါ။ မုချပင်ယုံကြည်ပါ၏။ သို့ရာတွင် မိမိစိတ်နှစ်သိမ့်ကျေနပ်ရန် အလိုငှါ (လျှောက်ထားခြင်းသာ ဖြစ်ပါသည်)ဟု လျှောက်ထားလေသည်။ ထိုအခါ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်က “သို့ဖြစ်လျှင် (အို-အိဗ်ရာဟီမ်) အသင်သည် ငှက်သတ္တဝါ လေးကောင် ကို (ဖမ်း) ယူပြီးလျှင် ထိုငှက်သတ္တဝါများကို မိမိထံ၌ အပိုင်းပိုင်း ဖြတ်တောက်၍ (မိမိပတ်ဝန်းကျင်၌ ရှိသော) တောင်အသီးသီးတို့ပေါ်ဝယ် ထားပါလေ။ ထို့နောက် သင်သည် ယင်း ငှက်သတ္တဝါတို့ကို ဟစ်အော်၍ ခေါ်ပါလေ။ ယင်း ငှက်သတ္တဝါတို့သည် (ရှင်ပြန်ထ၍) အသင့်ထံပြေး၍ လာကြလိမ့်မည်။ ထို့ပြင် မုချဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဘုန်းတန်ခိုး အာနဘော်ဖြင့် လွှမ်းမိုးတော်မူသောအရှင်၊ ထူးကဲသော ဉာဏ်အမြော်အမြင်နှင့် ပြည့်စုံတော် မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူသည်ကို အသင် ယုံကြည်မှတ်ယူပါလေ” ဟု မိန့်ကြားတော်မူလေသတည်း။

وَلَكِنْ لِّيَطْبَيِّنَ قَلْبِي قَالَ  
فَخُذْ أَرْبَعَةً مِنَ الطَّيْرِ  
فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ ثُمَّ اجْعَلْ  
عَلَى كُلِّ جَبَلٍ مِنْهُنَّ جُزْءًا  
ثُمَّ ادْعُهُنَّ يَأْتِيَنَّكَ سَعْيًا  
وَأَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ  
حَكِيمٌ ﴿٢٠﴾

၁) နောင် တမလွန်ဘဝ၌ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် သူသေ ခပ်သိမ်းတို့အား ပြန်လည် ရှင်ထစေတော်မူမည့် အကြောင်းသည် ‘အီမာန်’ ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရားတွင် အပါအဝင်ဖြစ်သည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂:၂၅၉ - ၂၆၀)တွင် ဖော်ပြပါရှိသော တမန်တော် အိုဇိုင်ရ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်) >>

၂၆၁။ မိမိတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌<sup>၁</sup> ပေးကမ်းလှူဒါန်း သုံးစွဲသူတို့၏ (အလှူပစ္စည်းများသည်) အကြင်မျိုးစေ နှင့်အလားတူ၏။ ယင်းမျိုးစေသည် ကောက်နှံခုနှစ်နှံကို ပေါက်ရောက်စေ၏။ ထိုကောက်နှံအသီးသီးတို့တွင် အစေ့ပေါင်း တရာစီပါရှိလေသည်။ စင်စစ်မူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိနှစ်လိုတော်မူသော သူတို့အဘို့ (ယင်းကဲ့သို့ပင်) ဆထက်ထမ်းပိုး တိုးပွားစေတော်မူလေသည်။<sup>၂</sup> အကြောင်းသော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ရက်ရောစွာ ပေးသနား တော်မူသောအရှင်၊ အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမရှိ သိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူလေသတည်း။

مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ  
أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَتَتْ سَبْعَ  
سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنبُلَةٍ مِائَةٌ  
حَبَّةٌ وَاللَّهُ يُضْعِفُ لِمَنْ  
يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ  
عَلِيمٌ ﴿٢٦١﴾

➤ နှင့် တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်) တို့၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိများသည် နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ပြန်လည်ရှင်ထခြင်းအတွက် အလွန်ထင်ရှားသော သက်သေ သာဓကများပင် ဖြစ်ချေသည်။

၁) အစ္စလာမ် သာသနာရေး ကိစ္စအဝဝအားလုံးတို့သည် ‘အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်’ ဟူသော စကားတွင် အကျုံးဝင်လျက်ရှိပေသည်။ ကြည့်-(အလ်မနာရ်)၊ (မာဂျီဒီ)။

၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားလမ်းတော်၌ ပြုလုပ်သော အလှူဒါနများ၏ ကုသိုလ် အကျိုးများကို ထိုအရှင်မြတ်သည် လှူဒါန်းသူ၏ စိတ်စေတနာ သဒ္ဓါတရားအလျောက် (ဟိန၊ မဇ္ဈိမ၊ ပဏိတ) အငယ်၊ အလတ်၊ အမြတ်အားဖြင့် အချို့တို့အား ၁၀-ဆတိုးမြှင့်၍ ပေးသနားတော်မူသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်-(၆:၁၆၁)။

အချို့တို့အား အဆပေါင်း ၇၀၀-တိုး၍ ပေးသနားတော်မူ သည်၊ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂:၁၆၁)။

အချို့တို့ကိုမူကား အသချေအသချာ မရေမတွက်နိုင်အောင် ပေးသနားတော်မူသည်၊ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂:၂၁၁၊ ၂၄:၃၈၊ ၃၉:၁၀၊ ၄၀:၄၀)။

### ဆက်စပ်မှု။

အထက်တွင် မိန့်ဆိုခဲ့ပြီးသော မုက္ခပါဌ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားလမ်းတော်၌ ပြုလုပ်သော အလှူဒါနများ၏ ကုသိုလ်အကျိုးများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဆထက်ထမ်းပိုးတိုး၍ ခြီးမြှင့်တော်မူသည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ယခုလလတ္တံ့သော မုက္ခပါဌ်တော်တွင် လှူဒါန်းပေးကမ်းရာ၌ လိုက်နာအပ်သော စည်းကမ်းချက် များကို ထုတ်ဖော် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၂၆၂။ အကြင်သူတို့သည် မိမိတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ ပေးကမ်းလှူဒါန်းသုံးစွဲကြကုန်၏။ ထိုကဲ့သို့ပေးကမ်းစွန့်ကြဲသုံးစွဲပြီးသည့်နောက် ယင်းသူတို့သည် (မိမိတို့စွန့်ကြဲပေးကမ်းသော သူဆင်းရဲတို့အား) ဂုဏ်ဖော်ခြင်းလည်းမပြုကြချေ။ ထိုနည်းတူစွာ မည်သည့်ဒုက္ခရောက်စေခြင်းကိုမှလည်း မပြုကြချေ။ ထိုကဲ့သို့သော သူတို့အဘို့ ယင်းသူတို့အား မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏အထံတော်၌ ကုသိုလ် အကျိုးများရှိသည်။ ယင်းသူတို့အဘို့ မည်သည့်စိုးရိမ်ကြောင့်ကြခြင်းမျှလည်းမရှိ။ ယင်းသူတို့သည် ပူဆွေးကြမည်လည်းမဟုတ်ကြချေ။

၂၆၃။ (ပေးကမ်း လှူဒါန်းခြင်းမပြုနိုင်သော အချိန်အခါဝယ် သူဖုန်းစားသူဆင်းရဲတို့အား) ကောင်းမြတ်သော စကားတစ်ခွန်း ပြောဆိုခြင်းသည်လည်းကောင်း၊ (သူဖုန်းစားသူဆင်းရဲတို့၏ ဇွတ်တရွတ် မဖွယ်မရာ ပြောဆိုပြုလုပ် သည်များကို) ခွင့်လွှတ်ခြင်းသည်လည်းကောင်း (ဥစ္စာပစ္စည်း) ပေးကမ်းစွန့်ကြဲလှူဒါန်းပြီးနောက် (ယင်းသူဆင်းရဲတို့အား အထင်အမြင်သေးခြင်း စသည်တို့ဖြင့်) စိတ်ဒုက္ခရောက်စေခြင်းထက် (အဆပေါင်း များစွာ) သာလွန်၍ ကောင်းမြတ်ပေသတည်း။ စင်စစ်တမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်ကြွယ်ဝတော်မူသော အရှင်၊ ခမာဂုဏ်နှင့် အလွန်ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင်မြတ်ဖြစ်တော်မူလေသတည်း။

၂၆၄။ အို-ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရားထားရှိသူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ အလှူဒါနများကို ကျေးဇူး ဖော်ခြင်း အားဖြင့်၎င်း၊ စိတ်

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ لَا يُتْبِعُونَ مَا أَنْفَقُوا مَمْنًا وَلَا آذًى لَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٢٦٢﴾

قَوْلٌ مَّعْرُوفٌ وَمَغْفِرَةٌ خَيْرٌ مِنْ صَدَقَةٍ يَتْبَعُهَا أَذًى وَاللَّهُ غَنِيٌّ حَلِيمٌ ﴿٢٦٣﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا

ဒုက္ခ ရောက်စေခြင်း အားဖြင့်၎င်း၊ အကြင်သူကဲ့  
သို့ အချည်းနှီး မဖြစ်စေကြကုန်လင့်။ ထိုသူသည်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်နောက်ဆုံးနေ့ကို မယုံကြည်  
ဘဲလျက် လူတို့အား ပြစားရန်အလို့ငှါသာ မိမိ  
ဥစ္စာပစ္စည်းကို လှူဒါန်းပေးကမ်း၏။ သို့ဖြစ်လေရာ  
ထိုသူသည် သွေ့ခြောက်ချောမွတ် မာကျောပြောင်  
လက်သော ကျောက်တုံးနှင့် အလားသဏ္ဌာန်တူ၏။  
ထိုကျောက်တုံးပေါ်တွင် အနည်းငယ် မြေမှုန့်တင်  
လျက်ရှိ၏။ ထိုကျောက်တုံးပေါ်၌ သည်းထန်သော  
မိုးသည် ရွာသွန်းချလိုက်ရာ (မြေမှုန့်များသည်  
မိုးရေနှင့်အတူ မျောပါ၍သွားသဖြင့်) ထိုကျောက်  
တုံးသည် ပြကတော့အတိုင်း ကျောက်သားမျှသာ  
ပြောင်လက်စွာ ကျန်ရှိခဲ့လေသည်။ ထိုကဲ့သို့သော  
သူများသည် မိမိတို့ ရှာဖွေ ဆည်းပူးခဲ့ကြသော  
ကောင်းမှု ကုသိုလ်များအနက် အဘယ်တစုံတရာကို  
မျှပင် (နောင် 'ကိယာမတ်' နေ့တွင်) ရရှိနိုင်ကြမည်  
မဟုတ်ချေ။ (ဤသူတို့ကား ကျောက်တုံးနှင့်အလား  
သဏ္ဌာန်တူသော ကာဖီရ်များသာ ဖြစ်ကြပေသည်)။  
အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (ယင်းကဲ့ သို့သော)  
'ကာဖီရ်' တို့အား တရားဓမ္မ ညွှန်ပြတော်မူမည်  
မဟုတ်ချေ။

၂၆၅။ အကြင်သူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
နှစ်သက်တော်မူခြင်းကို ဆည်းပူးရှာဖွေရန်၎င်း၊ မိမိ  
တို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင် (သဒ္ဓါတရား) ထက်သန်  
မြဲမြံ ခိုင်ခန့်စေရန်၎င်း မိမိတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို  
ပေးကမ်းလှူဒါန်း စွန့်ကြဲကြကုန်၏။ ထိုသူတို့  
(လှူဒါန်းသောအလှူဒါန)၏ ဥပမာသည် ကုန်းမြင့်  
ပေါ်တွင်ရှိသော ဥယျာဉ်နှင့် အလားသဏ္ဌာန်တူ၏။

لَا تَبْطُلُوا صَدَقَتَكُمْ بِالْمَنِّ  
وَالْأَذَى كَالَّذِي يُنْفِقُ  
مَالَهُ رِثَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُ  
بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَمَثَلُهُ  
كَمِثْلِ صَفْوَانٍ عَلَيْهِ تُرَابٌ  
فَأَصَابَهُ وَابِلٌ فَتَرَكَهُ صَلْدًا  
لَا يَقْدِرُونَ عَلَى شَيْءٍ مِّمَّا  
كَسَبُوا وَاللَّهُ لَا يَهْدِي  
الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿٢٦٥﴾

وَمَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ  
أَمْوَالَهُمْ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ  
اللَّهِ وَتَشْبِيهًا مِّنْ أَنْفُسِهِمْ  
كَمِثْلِ جَنَّةٍ بَرْبَوَّةٍ أَصَابَهَا

ထိုဥယျာဉ်၌ သည်းထန်းသောမိုးသည် ရွာသွန်းချ၏။ သို့ဖြစ်လေရာ ထိုဥယျာဉ်သည် မိမိ၏ အသီးအနှံများကို (အခြားသောဥယျာဉ်များထက်) နှစ်ဆတိုး၍ ပေါက်ပွားစေလေသည်။ အကယ်၍ ထိုဥယျာဉ်၌ သည်းထန်သောမိုး ရွာသွန်းခြင်း မရှိသော်လည်း (မြေဩဇာ ကောင်းသည့်အတွက်ကြောင့်) မိုးဖွဲကျခြင်းသည်ပင် (ထိုဥယျာဉ်အတွက် လုံလောက်ပေသည်)။ အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် သင်တို့ ပြုလုပ်သမျှသော ကိစ္စအဝဝကို အကြွင်းမဲ့ ခွဲခြား သိမြင်တော် မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။<sup>၁</sup>

၂၆၆။ အသင်တို့အနက် တဦးတယောက်သော သူသည် (ဤအဖြစ်ကို) ကြိုက်နှစ်သက်ပါသလော၊ (အဖြစ်ကား) ထိုသူ၌ စွန့်ပလွှဲ၊ သပြက်ဥယျာဉ်တခု ရှိ၏။ ထိုဥယျာဉ်အောက်မှ ရေယဉ်ချောင်းများ စီးတွေလျက်ရှိ၏။

وَإِلٍ فَاَتَتْ أَكْهًا ضَعْفَيْنِ  
فَإِنْ لَمْ يُصِبْهَا وَإِلٍ فَطَلَّ  
وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

أَيُّوْدُ أَحَدُكُمْ أَنْ تَكُونَ لَهُ  
جَنَّةٌ مِّنْ تَخْيِيلٍ وَأَعْنَابٍ  
تَجْرَى مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ لَهُ

### ၁ ဖော်ပြချက်။

အကြင်လယ်သမားသည် မိမိတို့လယ်ယာ၌ မြေဩဇာချ၍ လယ်လုပ်ကရိယာ စုံလင်စွာဖြင့် ကောင်းမွန်စွာထွန်ယက်ပြီး မျိုးစေ့ကောင်းများကို စံနစ်တကျ စိုက်ပျိုးပါက အောင်မြင်ဖွံ့ဖြိုးသော အသီးအနှံများကို အမှန်ပင်ရရှိပေမည်။ ထိုနည်းအတူပင် အလှူဒါနပြုသူတို့သည်လည်း လယ်ယာမြေကောင်းနှင့်တူသော အလှူခံပုဂ္ဂိုလ်တို့အား မျိုးစေ့ကောင်းနှင့်တူသော စေတနာ သဒ္ဓါမျိုးစေ့ကို စံနစ်တကျစိုက်ပျိုး လှူဒါန်းကြပါလျှင် အလှူဒါန၏ ကုသိုလ်အကျိုးကို ဆထက်ထောင်ရာ များပြားစွာ ရရှိကြပေမည်။ ထိုအကြောင်းနှင့် ပတ်သက်၍ ‘လယ်ယာကောင်းကောင်း မျိုးကောင်းကောင်း တစလောင်းနှင့် တသောင်းထွက်၏’ ဟု ဆိုရိုးပြုကြ၏။

အကြင်လယ်သမားသည် မြေဩဇာ မကောင်းသောလယ်၌ စံနစ်တကျ ထွန်ယက်ခြင်းမပြုဘဲ ညံ့ဖျင်းသောမျိုးစေ့ကို စိုက်ပျိုးပါလျှင် အောင်မြင်ဖွံ့ဖြိုးသော အသီးအနှံများကို ရရှိ နိုင်လိမ့်မည်မဟုတ်ချေ။ ထို့အတူပင် အကြင်အလှူရှင်တစ်ဦးတွင် လယ်မြေနှင့်တူသော အလှူခံပုဂ္ဂိုလ်ကလည်း ညံ့ဖျင်း၍ မျိုးစေ့နှင့် တူသော စေတနာသဒ္ဓါတရားကလည်း ညံ့ဖျင်းမည်ဖြစ်ပါက ထိုသူ၏အလှူဒါနသည် သွေ့ခြောက်မာကျော ပြောင်လက်သော ကျောက်တုံးကြီးပေါ်တွင် သည်းထန်သော မိုးကြိုးရွာချလိုက်သောအခါ ကျောက်တုံးကြီးပေါ်တွင် မူလကတင်ရှိနေသော မြေမှုန့်တို့သည် မိုးရေနှင့်အတူ မျောပါသွားသဖြင့် မူလပကတိ ကျောက်တုံးကြီး အတိုင်းပင် ကျန်ရှိဘိသကဲ့သို့ အချည်းနှီးသာဖြစ်ပေလိမ့်မည်။

ထိုဥယျာဉ်၌ ထိုသူအဘို့ အမျိုးစုံသော သစ်သီးဝလံများလည်းရှိ၏။ ထိုသူ၌ ဧရာဒုဗ္ဗလ သက်ရွယ်ကြီးပြင်း အိုမင်း ရင့်ရော်ခြင်းသည် ဆိုက်ရောက်လာ၏။ ထိုသူ၌ မစွမ်းမသန် အားအင် ချည့်နဲ့သော သားသမီးများလည်းရှိ၏။ (ထိုကဲ့သို့သော အချိန်မျိုးတွင်) ထိုဥယျာဉ်၌ လောင်မီးပါရှိသော လေပြင်း မုန်တိုင်းသည် တိုက်ခတ်လေရာ ထိုဥယျာဉ်သည် လောင်ကျွမ်း (ပျက်စီး) သွားလေတော့သည်။ (ထိုသူသည် ဤအဖြစ်ကို အဘယ်သို့လျှင် ကြိုက်နှစ်သက် နိုင်အံ့နည်း)။ ယင်းကဲ့သို့ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား သက်သေလက္ခဏာတော်များကို ထင်ရှားစွာ ထုတ်ဖော်မိန့်ကြားတော်မူလေသည်။ သို့မှသာလျှင် အသင်တို့သည် စဉ်းစားဆင်ခြင် သိမြင်ကြမည်ဖြစ်ကုန်၏။ ၁

فِيهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ  
وَأَصَابَهُ الْكِبَرُ وَلَهُ ذُرِّيَّةٌ  
ضُعْفَاءُ فَأَصَابَهَا  
إِعْصَارٌ فِيهِ نَارٌ فَاحْتَرَقَتْ  
كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ  
الآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ﴿١﴾

၁) ဤမုက္ခပဒ်တော်၏ သဘောကား ဤသို့တည်း။ လူတယောက်၌ မိမိတသက်တာပတ်လုံး ကြိုးပမ်းအားထုတ်၍ ပြုစုပျိုးထောင်ထားသော ဥယျာဉ်တခုရှိ၏။ ထိုဥယျာဉ်တွင် စွန့်ပလွဲ၊ သပြေစသည့် သစ်သီးဝလံမျိုးစုံရှိ၏။ ရေယဉ်ချောင်းများလည်း အယဉ်တွေတွေစီးဆင်းလျက်ရှိ၏။ ဥယျာဉ်ကားသာယာဝပြောလှ၏။ ဥယျာဉ်မှူးသည် မိမိ၏ဥယျာဉ်ကိုပြုစုပျိုးထောင်ရင်းနှင့်ပင် သက်ရွယ်ကြီးပြင်း၍ လာလေတော့၏။ သက်ရွယ်ကြီးပြင်းလာသဖြင့် ဥယျာဉ်မှူးသည် ဝမ်းရောအတွက် အခြားအဘယ်တစုံတခုကိုမျှ လုပ်ကိုင်နိုင်သည်လည်း မရှိတော့ချေ။ ‘ဘူးလေးရာဖရုံဆင့်’ ဆိုသကဲ့သို့ ထိုဥယျာဉ်မှူး၌ ချည့်နဲ့သော သားသမီးငယ်များလည်း ရှိနေပြန်ရာ၊ သားသမီးများသည် ဘခင်ကြီးအတွက် ကျောထောက်နောက်ခံဖြစ်ရန်ဝေးစွာ မိမိတို့သည်ပင် ဘခင်ကြီးအတွက် ဝန်ထုပ်ကြီးတစ်ခု ဖြစ်လျက်ရှိကုန်၏။

ဥယျာဉ်မှူးသည် မိမိကိုယ်တိုင် သက်ရွယ်ကြီးပြင်းသဖြင့် လုပ်ရှားသွားလာခြင်း မပြုနိုင်သည့်အပြင် ငယ်ရွယ်သောသားသမီးများ သံယောဇဉ် ငြိတွယ်လျက်ရှိခြင်းကြောင့် အမျိုးမျိုး ကြောင့်ကြနေလေ၏။ မိမိနှင့် သားသမီးများအဘို့ မှီခိုအားထားရာကား ထိုဥယျာဉ်တခုပင်ရှိ၏။ ထိုသို့သော အချိန်မျိုးတွင် လောင်မီးပါသော လေပြင်းမုန်တိုင်းသည် ရုတ်တရက် တိုက်ခတ်လိုက်သဖြင့် ထိုဥယျာဉ်ကြီးသည် လောင်ကျွမ်းပျက်စီးသွားပေရာ ထိုဥယျာဉ်မှူးကြီးသည် ခဲလေသမျှ သဲရေကျဖြစ်၍ အတိုင်းမသိ ဝမ်းနည်းကြေကွဲ ပူဆွေးလေသည်။

အထက်တွင် ဖော်ပြပါ ဥယျာဉ်မှူးကြီးထက်ပင် အဆပေါင်းများစွာပိုမို၍ ပူဆွေးရမည့် သူလည်း ရှိသေး၏။ ထိုသူကားအခြားမဟုတ်၊ မိမိတသက်တာလုံး လောကီရေးတို့တွင် လုံးဝ နစ်မွန်း၍ ကုသိုလ်တရား အလျှင်း မပွားနိုင်သူပင်ဖြစ်၏။ သတိသံဝေဂ ရပြန်သော် ကုသိုလ်တရား ပွားများရန် အချိန်ကား >>

၂၆၇။ အို- ‘အိမိန်’ ယုံကြည်သူ အပေါင်းတို့၊  
 အသင်တို့သည် မိမိတို့ ရှာဖွေလုပ်ကိုင်၍ ရရှိသော  
 သန့်စင်သော ဥစ္စာ ပစ္စည်းများ အနက်မှငင်း၊  
 ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အတို့ မြေမှထွက်စေ  
 သော (သစ်သီးသစ်ဥ၊ သတ္တုအစရှိသည်) တို့အနက်  
 မှငင်း၊ ပေးကမ်းစွန့်ကြဲကြကုန်။ သို့ရာတွင် အသင်  
 တို့သည် (သေးနပ်သိမ်ဖျင်း) မသန့်ရှင်းသော ဥစ္စာ  
 ပစ္စည်းများကိုမူ ပေးကမ်းစွန့်ကြဲလှူဒါန်းရန် စိတ်ကူးမျှ  
 မထည့်ကြကုန်လင့်။ စင်စစ်တမူကား (သူတပါးတို့က  
 အသင်တို့အား ထိုကဲ့သို့သေးနပ်သိမ်ဖျင်း မသန့်ရှင်း  
 သော ပစ္စည်းများကိုပေးကမ်းသည်ရှိသော်) အသင်  
 တို့ကိုယ်တိုင်ပင် ယင်း ပစ္စည်းများကို ယူကြမည့်  
 သူများမဟုတ်ချေ။ သို့ရာတွင်(အားနာသောအားဖြင့်)  
 မျက်စိမှိတ်၍သာယူကြပေမည်။

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا مَنْ  
 طَيَّبَتْ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّا  
 أَخْرَجْنَا لَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ  
 وَلَا تَتَّبِعُوا الْخَيْثَ مِنْهُ  
 تَنْفِقُونَ وَلَسْتُمْ  
 بِأَخْيَارَ إِلَّا أَنْ تُغْبِضُوا  
 فِيهِ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ  
 حَكِيمٌ ﴿٢٦٧﴾

➤➤ မရှိဖြစ်လေ၏။ မိမိ၏ကုသိုလ်စာရင်းကို သုံးသပ်ကြည့်ပြန်သော် မှီခိုအားထားနိုင်လောက်သော  
 ကုသိုလ်ကောင်းမှုဟူ၍ တစုံတစုံခုကိုမျှ မတွေ့ရှိရပေ။ ဤသူကား ဖော်ပြပါဥယျာဉ်မှူးကြီးထက်ပင် အသချေ  
 အသန့်ရှာ အဆပေါင်းများစွာ ပိုမို၍ ဝမ်းနည်းကြေကွဲရပေမည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယင်းကဲ့သို့ ကြေကွဲရမည့်အဖြစ်ကို  
 မည်သူကြိုက်နှစ်သက်နိုင်ပါအံ့နည်း။ ကြည့်-(မာဂျီဒီ)။

တနည်းကား- ဤပုံဆောင်ချက်သည် လူသူအများ မြင်စေရန်အတွက် လှူဒါန်းသောသူများ၊  
 အလှူဒါနပြု၍ ဂုဏ်ဖော်သူများနှင့် အလှူခံများအား စိတ်ဒုက္ခ ရောက်စေသောသူများကို ရည်ညွှန်းသော  
 ပုံဆောင်ချက်ပင်ဖြစ်သည်။

အကြင်သူတစ်ဦးသည် မိမိ သက်ရွယ်ကြီးပြင်သည့်အခါ၌ အကျိုးခံစားနိုင်ရန်အတွက် ငယ်ရွယ်နုပျိုစဉ်  
 အချိန်တွင် ဥယျာဉ်တခုကို ပြုစုပျိုးထောင်လေသည်။ ထိုသူကြီးပြင်း၍ မိမိဥယျာဉ်မှ အကျိုးခံစားရန် အကယ်အချိန်  
 ကျရောက်သောအခါတွင် ထိုဥယျာဉ်သည် ပျက်စီးယိုယွင်း၍ သွားလေသည်။

ထို့အတူအကြင်သူတစ်ဦးသည် နောင်တမလွန်ဘဝတွင် အကျိုးခံစားနိုင်ရန်အလိုငှါ အလှူဒါနပြု၏။  
 အလှူဒါနသည် ဥယျာဉ်နှင့်တူ၏။ အလှူဒါန၏ ကုသိုလ်အကျိုးသည် ဥယျာဉ်မှထွက်သော အသီးအနှံနှင့်တူ၏။  
 သို့ရာတွင် ထိုသူသည် အလှူဒါနပြု၍ ဂုဏ်ဖော်ခြင်း၊ အလှူခံများကို စိတ်ဒုက္ခရောက်စေခြင်း အမှုများကိုပြုပြီး  
 မိမိ၏စိတ်စေတနာ သဒ္ဓါတရားများ ပျက်ပြားစေသဖြင့် ထိုသူ၏ အလှူဒါနတည်းဟူသော ဥယျာဉ်သည်  
 ပျက်စီးသွားလေပြီဖြစ်ရာ ထိုသူသည် နောင်တမလွန်ဘဝတွင် အသီးအနှံတည်းဟူသော ကုသိုလ် အကျိုးကို  
 အဘယ်မှာလျှင် ခံစားနိုင်အံ့နည်း။



ထို့ပြင်တဝ မုချစကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
သည် လိုလား တောင်းတခြင်း အပေါင်းတို့မှ  
ကင်းစင်တော် မူသောအရှင်၊ ခြီးမွမ်းဘွယ်ရာ  
ဂုဏ်အဖြာဖြာနှင့် ပြည့်စုံတော် မူသောအရှင် ဖြစ်  
တော် မူသည်ကိုလည်း အသင်တို့သည် ယုံကြည်  
မှတ်ယူကြကုန်လော့။

၂၆၈။ ရှိုင်တွာန်သည် အသင်တို့အား၊ (မိမိတို့  
ဥစ္စာပစ္စည်းများကို လှူဒါန်းရန် ကြံရွယ်သော အချိန်  
အခါမျိုး၌၊ ယင်းကဲ့သို့ ပေးကမ်းစွန့်ကြဲခြင်းအားဖြင့်  
အသင်တို့သည်) ဆင်းရဲနွမ်းပါး၍ သွားကြမည်ဟု  
ခြိမ်းခြောက်ကာ၊ (ပေးကမ်းစွန့်ကြဲခြင်းမပြုဘဲ)၊  
စေးနဲ၍နေကြရန်<sup>၁</sup> ညွှန်ကြားလေသည်။ သို့ရာတွင်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မူကား၊ (ယင်းကဲ့သို့ ပေးကမ်း  
စွန့်ကြဲ လှူဒါန်းခြင်းအားဖြင့်၊) အသင်တို့အား  
မိမိအထံတော်မှ (အသင်တို့၏ပြစ်မှုဒုစရိုက်များကို)  
လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူမည်ဟူ၍၎င်း၊  
ပေးကမ်း လှူဒါန်းခြင်း၏အကျိုးကို ပေါများစွာ  
ပေးသနားတော်မူမည်ဟူ၍၎င်း၊ ကတိထားရှိတော်မူ  
လေသည်။ အကြောင်းတမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
သည် ကျယ်ဝန်းစွာ ပေးသနားတော်မူသောအရှင်၊  
အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသော အရှင်  
ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

الشَّيْطَانُ يَعِدُكُمُ الْفَقْرَ  
وَيَأْمُرُكُم بِالْفَحْشَاءِ  
وَاللَّهُ يَعِدُكُم مَّغْفِرَةً  
مِّنْهُ وَفَضْلًا وَاللَّهُ  
وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٦٨﴾

### ၁။ ထုတ်ပြန်ဖို့ချတော်မူသည့်အကြောင်း။

‘ဗရာ’ ၏ထံမှတဆင့် ဤသို့ကြားသိရ၏။ ဤမုက္ခပါဌ်တော်သည် ကျွန်ုပ်တို့ အန်ဆွာရ်များနှင့်  
ပတ်သက်၍ ကျရောက်လာခဲ့သော မုက္ခပါဌ်တော်ဖြစ်သည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် စွန့်ပလွဲခြံရှင်များဖြစ်ကြသည်။  
ကျွန်ုပ်တို့အနက် အချို့တို့သည် စွန့်ပလွဲသီးများကို စွန့်ပလွဲသီး အထွက်နည်းလျှင် နည်းသည့်အလျောက်၊  
များလျှင် များသည့်အလျောက် (ပေးလှူကြ၏)။ အချို့ သူများသည် အလှူဒါနတွင် စိတ်မဝင်စား ကြပေ။  
ထိုသူများသည် စွန့်ပလွဲခိုင်များကို ယူလာကြ၏။ ထို စွန့်ပလွဲ အခိုင်များတွင် အလွန် ညံ့ဖျင်းသော ➤ ➤

၂၆၉။ ထို အရှင်မြတ်သည် မိမိနှစ်လိုတော်မူသော သူများကိုသာ ဉာဏ်ပညာ အမြော်အမြင်ကို ပေးသနားတော်မူလေသည်။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ဉာဏ်ပညာ အမြော်အမြင်ကို ပေးသနားတော်မူခြင်း ခံရသောသူသည် အလွန်တရာမျှ များပြားလှသော ဂုဏ်ကျေးဇူးတော်ကို ပေးသနားတော်မူခြင်းခံရသော သူတည်း။ သို့ရာတွင် စူးစမ်းဆင်ခြင်သော နိဗ္ဗာန်ဉာဏ်ရှင်များမှအပ လူတိုင်း သတိသံဝေဂတရား ရရှိသည်မဟုတ်ပေ။

يُؤْتِي الْحِكْمَةَ مَنْ يَشَاءُ  
وَمَنْ يُؤْتِ الْحِكْمَةَ فَقَدْ  
أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا وَمَا  
يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو  
الْأَلْبَابِ ﴿٢٦٩﴾

➤➤ အသီးများပါရှိ၏။ အခိုင်များမှာလည်း ကျိုးလျက်ရှိ၏။ ထိုသို့သော စွန့်ပလ္လင်ခိုင်းများကို ချိတ်ဆွဲထားကြ၏။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤမှကွပ်ပြန်တော်ကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူလေသည်။ (ထာနဝီ)၊ အ-၁။ ၈-၁၅၁။ အတိတ်ကဏ္ဍလ် ၇၁၆အု အ-၄-၈-၇၀။

‘ဖဟ်ရှာ’ ဟူသောစကားသည်၊ စက်ဆုပ်ရွံရှာ ယုတ်မာညစ်ညမ်းသော အပြုအမူများ၊ အပြောအဆိုများ အားလုံးတို့အတွက် အသုံးပြုသော စကားများပင်ဖြစ်သည်။

သို့ရာတွင် ဤမှကွပ်ပြန်တော်၌ ယင်းစကား၏ အနက်သဘောမှာ စေးနဲခြင်း ဖြစ်သည်ဟူ၍ ‘မုဖတ်စ်စိရိန်’ အဋ္ဌကထာရှင်များသည် တညီတညွတ်တည်း ဆိုကြကုန်သည်။ ကြည့်-တာဂျူလ်အရူစ်၊ ၇၅၅ဆွာဆွာ၊ မာဂျီဒီ၊ ထာနဝီ၊ အလ်မနာရ်။

၁) ‘ဟိက်မတ်’ ဟူသော စကား၏ အနက်အဓိပ္ပါယ်ကား များပြားလှ၏။ ထိုသို့သော အနက်အဓိပ္ပါယ်များအနက်- ဤနေရာတွင် သာသနာရေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ စဉ်းစား ဆင်ခြင် မြော်မြင်တတ်သော နိဗ္ဗာန်ဉာဏ်ဟူသော အနက်သည် အသင့်မြတ်ဆုံးသော အနက်ပင်ဖြစ်သည်။ ကြည့်-(မာဂျီဒီ)။

သာသနာရေးတွင် အမြော်အမြင်ရှိသော သူတဦးသည် စေးနဲတွန့်တိုမှုကို စက်ဆုတ်ရွံရှာပေမည်။ သုံးစွဲလှူဒါန်းရာတွင် မျှတမှုကို အမြဲတစေရှေ့ရှုပေမည်။ ထိုသူသည် မိမိ၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို မိမိတဦးတည်း အကျိုးငှါ ဤပစ္စက္ခမျက်မှောက်ဘဝတွင် ပြုန်းတီးပစ်မည်မဟုတ်ပေ။

ထိုသူသည် နောင်တမလွန်ဘဲဘဝတွင် ကုသိုလ်အကျိုး တိုးသည်ထက်တိုး၍ စီးစားနိုင်ရန်အလိုငှါ မိမိဥစ္စာပစ္စည်းများကို ကောင်းစွာ လှူဒါန်းပေးကမ်းပေမည်။ ထိုသူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ မုကွပ်ပြန်တော်များကိုသာ ဦးထိပ်ရွက်ပန်ဆင်ပေမည်။ ရှိင်တွန်၏ စကားများကိုကား အလျင်း နားထောင်မည် မဟုတ်ပေ။

ထိုကြောင့်ပင်လျှင် ယင်းကဲ့သို့ ‘စဉ်းစားဆင်ခြင် မြော်မြင်နိုင်သော နိဗ္ဗာန်ဉာဏ် ခြီးမြှင့်ခြင်းခံရသော သူသည် များပြားလှစွာသော ဂုဏ်ကျေးဇူးတော်များကို ခြီးမြှင့်ခြင်းခံရသော သူပင်တည်း’ ဟူ၍ ဤ မုကွပ်ပြန်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော် မူလေသည်။ ‘ဟိက်မတ်’ ဟူသော ပုဒ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အကျယ်ကို သိလိုပါက ရာဗီဗ်စာမျက်နှာ (၁၂၆) တွင် ရှုပါကုန်။

၂၇၀။ စင်စစ်တမူကား အသင်တို့သည် မည်သည့် လှူဒါန်းခြင်းကိုမဆို ပေးကမ်းလှူဒါန်းကြသည်ဖြစ်စေ၊ သို့မဟုတ် မည်သည့်အဓိဋ္ဌာန်ပြုခြင်း ကိုမဆို ခံဋ္ဌာန်ကြသည်ဖြစ်စေ ဧကန်ဆတ်ဆတ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (အသင်တို့ ပြုလုပ်သမျှသော) ထိုထိုကိစ္စ အဝဝတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်မူပေသည်။ (သို့အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသည့်အတိုင်း ကောင်းသူတို့အားကောင်းကျိုး၊ မကောင်းသူတို့အား မကောင်းကျိုးများကို ပေးတော်မူမည်)။ သို့ရာတွင် (ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင်) မတရားပြုလုပ်သူတို့အား ကူညီမစ ကယ်ဆယ်မည့်သူဟူ၍ တဦးတယောက်မျှ ရှိလိမ့်မည် မဟုတ်ချေ။

၂၇၁။ အကယ်၍ အသင်တို့သည် (မိမိတို့ပေးကမ်း စွန့်ကြဲကြကုန်သော) အလှူ ဝတ္ထုများကို ထင်ရှားစွာ (လှူဒါန်း ပေးကမ်းကြပါမူ) ယင်းသို့ထင်ရှားစေခြင်းသည်လည်း ကောင်းမြတ်၏။<sup>၂</sup> သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် ယင်း(ပေးကမ်းလှူဒါန်း ကြကုန်သော) အလှူဝတ္ထုများကို လျှို့ဝှက်စွာ သူဆင်းရဲတို့အား ပေးကမ်းစွန့်ကြဲကြပါမူ၊ ယင်းသို့ လျှို့ဝှက်ခြင်းသည်ကား အသင်တို့အဘို့ရာ သာ၍ပင် ကောင်းမြတ်ပေသည်။

وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ نَفَقَةٍ  
أَوْ نَذَرْتُمْ مِنْ نَذْرٍ  
فَإِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُهُ ۖ وَمَا  
لِظَّالِمِينَ مِنْ  
أَنْصَارٍ ﴿٢٧٠﴾

إِنْ تَبَدُّوا لِلصَّدَقَاتِ  
فَنِعِمَّا هِيَ ۖ وَإِنْ تُخْفُوهَا  
وَتُؤْتُوهُهَا الْفُقَرَاءَ  
فَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ وَيَكْفُرُ  
عَنْكُمْ مِنْ سَيِّئَاتِكُمْ

၉) 'နစ်ရ်' ဟူသည် အကြောင်းကိစ္စတခု ဖြစ်မြောက်ရန်အလိုငှါ တာဝန်မရှိသော ကိစ္စတရပ်ကို မိမိအပေါ်၌ တာဝန်တရပ်အနေဖြင့် သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းခြင်းကိုဆိုလိုသည်။ ကြည့်-(ရာဇဝိဗ်)။

'နစ်ရ်' အကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အကျယ်ကိုသိလိုပါက 'ဟိဒါယတ်' ကျမ်းတွင်ရှုပါကုန်။

၁၀) ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် 'ဖရသ်' အဖြစ်လှူဒါန်းရမည်ဟူ၍ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်း ထားတော်မူသော အလှူဒါနများသည်၎င်း၊ 'နဖိလ်' ခေါ် စိတ်စေတနာအလျောက် လှူဒါန်းသော အလှူဒါနများသည်၎င်း အကျုံးဝင်လျက်ရှိပေသည်။ အလှူဒါနအားလုံးတို့ကိုပင် လျှို့ဝှက်စွာ လှူဒါန်းခြင်းသည် ပိုမို၍မြတ်ပေသည်။ လျှို့ဝှက်စွာ လှူဒါန်းခြင်းအားဖြင့် အလှူရှင်များသည် ဂုဏ်ပကာသနထုတ်ဖော်ခြင်းမှ ကင်းရှင်းနိုင်ကြ >>

ထို့ပြင် (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်) အသင်တို့၏ ဒုစရိုက်မှုအချို့တို့ကို ဖယ်ရှားတော်မူအံ့။ အကြောင်းမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ပြုလုပ်ကြကုန်သော ကိစ္စရပ်တို့ကို အကြွင်းမဲ့ ကြားသိ တော်မူသောအရှင်တည်း။

၂၇၂။ (အို-နဗီတမန်တော်) ထို (ကာဖိရ်) တို့အား တရားလမ်းမှန်သို့ အရောက် ပို့ဆောင်ခြင်းသည် အသင်၏ တာဝန် မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မိမိနှစ်လိုတော်မူသော သူတို့ကို တရားလမ်းမှန်သို့ အရောက် ပို့ဆောင် တော်မူသည်။

وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿٢٧٢﴾

لَيْسَ عَلَيْكَ هُدَاهُمْ  
وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ  
يَشَاءُ وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ

➤➤ ပေသည်။ အလှူခံပုဂ္ဂိုလ်များ အဘို့လည်း ဣန္ဒြေသိက္ခာမဲ့ရန် အကြောင်းမရှိပေ။ သို့ရာတွင် လျှို့ဝှက်စွာ လှူဒါန်းခြင်းအားဖြင့် အလှူရှင်အပေါ်၌ မဟုတ်မတရား စွပ်စွဲပြောဆိုခြင်းခံရမည်ကို စိုးရိမ်ရသောအခါမျိုးတွင်၎င်း၊ ထိုအတူမိမိ၏ အလှူဒါနကုသလကို သူတပါးတို့ အတုယူစိန်သောငှါ လှူဒါန်းသည်အခါမျိုး၌၎င်း အလှူဒါန များကို အထင်အရှားပြုလုပ်နိုင်ပေသည်။

လျှို့ဝှက်စွာ လှူဒါန်းပေးကမ်းရမည့် အကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ် (ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ)သည် အောက်ပါအတိုင်း မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အရိပ်အာဝါသမှအပ အခြားအရိပ်အာဝါသအလျဉ်းရှိမည် မဟုတ်သော ‘ကိယာမတ်’ နေ့တွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၇-ဦးသောသူတို့အား မိမိ၏ အရိပ်အာဝါသအောက်တွင် ခိုလှုံခွင့်ပေးတော်မူမည်။ ထို-၇-ဦးသောသူတို့အနက် တဦးမှာ အကြင်သူပင်ဖြစ်၏။ ထိုသူသည် ညာလက်က လှူသည်ကိုပင် ဘယ်လက်ကမသိအောင် လျှို့ဝှက်စွာ လှူဒါန်းပေးကမ်း၏။ (ဗုခါရီ)

③ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခြင်း

‘အန်ဆွာရီ’ မည်တွင်သော မဒီနာမြို့ခံ ‘ဆွဟာဗဟ်’ သာဝကကြီးများအနက် အချို့တို့သည် မွတ်စ်လင်မ် မဟုတ်သောမိမိတို့၏ ဆွေဆင်းရဲ မျိုးဆင်းရဲတို့အား ပေးကမ်းလှူဒါန်းခြင်း မပြုကြချေ။ ယင်းသို့ မလှူဒါန်းခြင်း အကြောင်းမှာလည်း ထိုသာဝကများက ထိုဆွေဆင်းရဲမျိုးဆင်းရဲတို့သည် (အလှူဒါနကို တပ်မက်၍) အစ္စလာမ့် သာသနာအတွင်းသို့ ဝင်ရောက် လာကြလိမ့်မည်ဟု မြှော်ကိုး နေကြခြင်းကြောင့် ဖြစ်လေသည်။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ (လူမျိုးဘာသာမရွေး ပေးကမ်းလှူဒါန်းရမည့် အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍) ဤမူကွပ်၌တော်ကျရောက်လာလေသည်။ ကြည့်-(အလ်မနာရ်)။

တရားလမ်းမှန်ပေါ်သို့ အရောက်ပို့ဆောင်ခြင်းသည် နဗီတမန်တော်များ၏ တာဝန်မဟုတ်ပေ။ တရားဓမ္မ ဟောပြခြင်းသည်သာလျှင် တမန်တော်များ၏ တာဝန်ဖြစ်ပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃:၁၉။ ၅:၉၂-၉၉။ ၁၃:၄၀။ ၁၆:၃၅-၅၂။ ၂၄:၅၄။ ၂၉:၁၈။ ၃၆:၁၇။ ၄၂:၄၈။ ၆၄:၁၂)။

ထို့ပြင် (အို-မွတ်စ်လင်မ် အပေါင်းတို့) အသင်တို့သည် (မိမိတို့၏) ဥစ္စာပစ္စည်းများအနက် မည်သည့် ဥစ္စာပစ္စည်းကိုမဆို အလှူဒါနပြုကြကုန်အံ့၊ (ထို အလှူဒါနများသည်) အသင်တို့၏ အကျိုးငှာသာ ဖြစ်ကုန်၏။ စင်စစ်သော်ကား အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်ကျေနပ်မှုကို ဆည်းပူး ရန်အလိုငှာသာ လှူဒါန်းပေးကမ်းကြကုန်၏။ (သို့ဖြစ် ရာအသင်တို့သည် 'မွတ်စ်လင်မ်'၊ 'ကာဖီရ်' မခြား သူဆင်းရဲတို့အား ပေးကမ်းလှူဒါန်း ကြရပေမည်)။ တဖန် အသင်တို့သည် (မိမိတို့၏) ဥစ္စာ ပစ္စည်းများ အနက် မည်သည့် ဥစ္စာပစ္စည်းကိုမဆို လှူဒါန်းကြ ကုန်အံ့၊ (ထို အလှူဒါနများ၏ ကုသိုလ် အကျိုးများ ကို) အသင်တို့သည် အပြည့်အစုံ ခံစားကြရကုန်အံ့၊ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် (မိမိတို့၏ အလှူဒါနများ နှင့် စပ်လျဉ်း၍) မတရားပြုခြင်းကို ခံကြရမည် မဟုတ်ပေ။

၂၇၃။ (အလှူဒါနများသည်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၏လမ်းတော်၌ ဝန်းဝိုင်းဆီးတားခြင်း ခံနေကြရကုန် သော သူဆင်းရဲတို့ အဘို့တည်း။ ယင်း သူတို့သည် (သာသနာရေးရာ များကို ဆောင်ရွက်လျက်ရှိကြရ ကား မိမိတို့၏ဝမ်းရေးအတွက်) ကမ္ဘာမြေပြင်ဝယ် သွားလာခြင်းကို မစွမ်းနိုင်ကြပေ။ (တဖန် ယင်းသူ တို့၏ ဣန္ဒြေစောင့်စည်းခြင်းကြောင့် မသိနားမလည် သောသူသည် ယင်းတို့အား ကုံလုံ ကြွယ်ဝသူများ ဟူ၍ ထင်မှတ်လေသည်။ (သို့ရာတွင်) အသင်သည် ယင်းသူတို့၏ ရုပ်ရည် လက္ခဏာ အမူအရာ(ကို ကြည့်ရှုရုံမျှ)ဖြင့် (ထိုသူတို့၏ ဆင်းရဲနွမ်းပါးကြောင်း ကို) သိမြင်နိုင်ပေသည်။

خَيْرٍ فَلَا نَفْسَكُمْ وَمَا  
تُنْفِقُونَ إِلَّا ابْتِغَاءَ  
وَجْهِ اللَّهِ وَمَا تَنْفِقُوا  
مِنْ خَيْرٍ يُؤْتِ إِلَيْكُمْ  
وَأَنْتُمْ لَا تَذْكُرُونَ ﴿٢٧٣﴾

لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ  
أُخْصِرُوا فِي سَبِيلِ  
اللَّهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا  
فِي الْأَرْضِ يَحْسَبُهُمُ  
الْجَاهِلُ أَغْنِيَاءَ مِنَ  
التَّعَفُّفِ تَعْرِفُهُمْ  
بَيْنَهُمْ لَا يَسْأَلُونَ

ယင်း သူတို့သည် လူတို့ထံ တွယ်ကပ်၍  
တောင်းရမ်းခြင်း ကိုလည်း မပြုကြချေ။ စင်စစ်  
သော်ကား အသင်တို့သည် (မိမိတို့) ဥစ္စာပစ္စည်း  
အနက်မှ ပေးကမ်းစွန့်ကြဲ သုံးစွဲကြသော အလှူဒါန  
များကို အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်  
မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူချေသတည်း။

၂၇၄။ အကြင်သူတို့သည် မိမိတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်း  
များကို နေ့ညဥ့်မရွေး (အခါခပ်သိမ်း) လျှို့ဝှက်စွာဖြင့်  
(တမျိုး) ထင်ရှားစွာဖြင့်(တဖုံ) လှူဒါန်းသုံးစွဲကြကုန်  
၏။ သို့ဖြစ်လျှင် ယင်းသူတို့၏ ကုသိုလ်အကျိုးသည်  
ယင်းသူတို့အား မွေးမြူတော် မူသော အရှင်မြတ်၏  
အထံတော်၌ (အသင့်) ရှိပေသည်။ ထို့ပြင်တဝ  
ယင်းသူတို့အပေါ်ဝယ် မည်သည့်စိုးရိမ်ကြောင့်ကြခြင်း  
လည်းမရှိ၊ ယင်းသူတို့သည် ဝမ်းနည်း ပူဆွေးကြမည်  
လည်းမဟုတ်ပေ။

၂၇၅။ အတိုးအညွန့်စားသူတို့သည် ။ (ရှင်ပြန်  
ထမည့်နေ့တွင် သင်းချိုင်းတွင်းမှ ထကြသောအခါ)  
ကောင်းမွန်စွာ မရပ်နိုင်ကြဘဲ ရှိုင်တွာန်ဖမ်းစား၍  
အသိဉာဏ်မှောက်မှား ရူးသွပ်တွေဝေ နေသူများကဲ့သို့  
သာလျှင် ရပ်ကြကုန်အံ့။

النَّاسِ الْخَافِئُونَ  
تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ  
فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ﴿٢٧٤﴾

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ  
أَمْوَالَهُمْ بِالْإِثْمِ  
وَالنَّهَارِ سِرًّا وَعَلَانِيَةً  
فَلَهُمْ أَجْرُهُمْ عِنْدَ  
رَبِّهِمْ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ  
وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٢٧٥﴾

الَّذِينَ يَأْكُلُونَ الرِّبَا  
لَا يَقُومُونَ إِلَّا كَمَا يَقُومُ  
الَّذِي يَتَخَبَّطُهُ الشَّيْطَانُ

၀ အတိုးအညွန့်စားသုံးခြင်းသည် သူဆင်းရဲတို့၏ သွေးစုတ်ခြင်း၊ ဆင်းရဲတွင်း နက်စေခြင်းဖြစ်သည်သာမက  
ပေါင်းသင်းဆက်ဆံရေးတို့တွင်လည်း အလွန်ကြီးမားသော အန္တရာယ်ကြီး တစ်ခုဖြစ်ပေသည်။

အတိုးအညွန့် စားသုံးသောသူများသည် ဥစ္စာကို အထူးမက်မောကြကုန်၏။ နေ့ရောညဥ့်ပါ အခါမရွေး  
ဥစ္စာရရှိရေးသာ ရှေ့ရှုကြကုန်၏။ ဥစ္စာနှင့် ပတ်သက်လာလျှင် တရားသည် မတရားသည်ကိုပင် မဆင်ခြင်  
နိုင်ဘဲ ရသာလျှင် ဘုန်းသိုက်တူးမည့်သူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။ အတိုးအညွန့်စားသုံးသော သူများအတို  
ဥစ္စာသည်အမိ၊ ဥစ္စာသည်အဘ၊ ဥစ္စာသည်သာလျှင် အဓိကဖြစ်၏။ ထိုသူတို့၏ စိတ်နှလုံးများသည် မာကျော  
ခက်ထန်၏။ သိမ်ဖျင်းယုတ်ညံ့၏။ ထိုသူတို့တွင် သနားကြင်နာမှုဟူ၍ကား စိုးစဉ်းမျှမရှိပေ။ ထိုသူတို့သည်  
ဆင်းရဲသားမြီစားတို့အား အရှက်တကွဲဖြစ်အောင် အချိန်မရွေး ပြုလုပ်ကြံစည်လျက် ရှိကြကုန်၏။ ➤➤

ဤကဲ့သို့ ဖြစ်ရခြင်းကား ယင်းသူတို့က “ကုန်စည် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ခြင်း သည်လည်း အတိုးအညွှန်း စားခြင်းနှင့် ထပ်တူထပ်မျှသာ ဖြစ်သည်”ဟု ပြောဆိုကြသောကြောင့် ဖြစ်လေသည်။ အမှန် စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကုန်စည် ကူးသန်းရောင်းဝယ်ခြင်းကို ခွင့်ပြုထား တော်မူ၍ အတိုးအညွှန်းစားခြင်းကိုမူကား တားမြစ် တော်မူခဲ့လေသည်။

مِنَ الْمَسِّ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا  
إِنَّمَا الْبَيْعُ مِثْلُ الرِّبَا وَأَحَلَّ  
اللَّهُ الْبَيْعَ وَحَرَّمَ الرِّبَا فَمَنْ  
جَاءَهُ مَوْعِظَةٌ مِنْ رَبِّهِ  
فَانْتَهَى فَلَهُ مَا سَلَفَ وَأَمْرُهُ

➤➤ တနည်းအားဖြင့်ဆိုသော် ထိုသူတို့သည် ဥစ္စာရူးများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

လောကတွင် လူသားတို့ လိုက်နာကျင့်မှုခဲ့သော အပြုအမူများသည် နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ထိုလူသားတို့၌ ရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်ပေါ်၍ နေပေမည်။ သူတော်ကောင်းများသည် သင်းချိုင်းများမှ ကောင်းသော ရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်နှင့် ထကြရမည်။ သူယုတ်မာများသည် ဆိုးယုတ်သော ရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်နှင့် ထကြရမည်။ လောကတွင် ဥစ္စာရမ္မက ငန်းငန်းတက်၍ အတိုးအညွှန်းစားသုံးသောသူများသည် မိမိတို့တွင် စွဲကပ်လျက်ရှိ သော ဥစ္စာရမ္မကများကြောင့် နောင်တမလွန်ဘဝတွင် သင်းချိုင်းမှ ထကြသောအခါ ရှိုင်တွာန်ဖမ်းစားသော သူရူးများသဘွယ် ထကြရပေမည်။

အတိုးအညွှန်း စားသုံးခြင်းသည် ဤမျှဆိုးရွားသည့် အတွက်ကြောင့်ပင် အတိုးအညွှန်းကို အလျင်း မစားသုံးအပ်ကြောင်း၊ အတိုးအညွှန်း စားသုံးသောသူများသည် အမြဲထားစဉ် “ဂျဟန္နမ်” ငရဲလားကြရမည့် အကြောင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လေးနက်စွာ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လာမ်)သည် အတိုးအညွှန်းစားသုံးသောသူများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အောက်ပါအတိုင်း အထိတ်တလန့် ကြောက်ရွံ့ဘွယ်ရာ မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

“အတိုးအညွှန်း စားသုံးသူ၊ အတိုးအညွှန်းယူသူ၊ အတိုးအညွှန်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ရေးမှတ်သော စာရေးစာချိန်နှင့် အတိုးအညွှန်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သက်သေခံသူ ဂြိုဟ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်မှ ကင်းဝေးကြပါစေသတည်း” ဟု နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လာမ်) သည် ကျိန်ဆဲတော်မူခဲ့သည်။ (မစ်ရှ်ကာတ်)။

(အတိုးအညွှန်း မစားသုံးအပ်ကြောင်း) “သိပါလျက်နှင့် အတိုးအညွှန်း အဖြစ် ‘ဒီရ်ဟမ်’ တပြား စားသုံးခြင်းသည် ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက်ကို ၃၆-ကြိမ် ကျူးလွန်ခြင်းထက်ပင် ပိုမို၍ ဆိုးရွား၏” ဟု နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လာမ်) မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်။ (မစ်ရှ်ကာတ်)။

“အတိုးအညွှန်းစားသုံးခြင်း၏ အပြစ်သည် အရွယ်အစားအားဖြင့် ၇၀-ရှိ၏။ ထိုအပြစ်များအနက် အငယ်ဆုံးသောအပြစ်သည် မိမိ၏မိခင်နှင့် ထိမ်းမြားခြင်းပင် ဖြစ်သည်” ဟု နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လာမ်) မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ (မစ်ရှ်ကာတ်)။ ➤➤

သို့ဖြစ်လေရာ အကြင်သူသည်၊ မိမိအား မွေးမြူတော် မူသော အရှင်မြတ်၏ အထံတော်မှ (အတိုးအညွန့်ကို မြစ်တားခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍) ဆုံးမဩဝါဒ ရောက်ရှိလာပေရာ (အတိုးအညွန့် စားခြင်းကို) စွန့်လွှတ် ရပ်ဆိုင်းလိုက်ပါမူ ယခင်က (လက်ခံပြီး စားသုံးခဲ့သော) ယူခဲ့သော (အတိုးအညွန့် ကြေးငွေများသည်) ထိုသူ၏ပစ္စည်းများ ပင်တည်း။

ထို့ပြင်တဝ ထိုသူ၏ (အတွင်းရေး) ကိစ္စသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်သို့ အပ်နှံပြီး ဖြစ်လေသည်။

သို့ရာတွင် အကြင်သူတို့သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်မှ အတိုးအညွန့်နှင့် စပ်လျဉ်းသော ပညတ်တော်များ ရောက်ရှိလာပြီးသည့်နောက်) တဖန် ထပ်မံ၍ (အတိုးအညွန့် စားခြင်းကို) ပြုကြပါမူ ထိုသူတို့သည် ငရဲသားများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ ထိုသူတို့သည် ငရဲမီးတွင် ထာဝစဉ် (ဒုက္ခကြီးစွာ) ခံစားနေထိုင်ကြရမည့်သူများ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

إِلَى اللَّهِ وَمَنْ عَادَ فَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿١٢٥﴾

### ➤ ➤ ဗျာဒိတ်စကား

“လူသားတို့အပေါ်၌ ခေတ်တခေတ် မုချရောက်လာလိမ့်မည်၊ ထိုခေတ်တွင် အတိုးအညွန့် မစားသုံးသော သူဟူ၍ တဦးတယောက်မျှ ကျန်ရှိမည်မဟုတ်ပေ၊ အကယ်၍ လူတဦးတယောက်သည် အတိုးအညွန့်ကို မစားသုံးသည့်တိုင်အောင် ထိုသူသည် အတိုးအညွန့်၏ အနံ့အသက်နှင့်ကား ကင်းစင်နိုင်မည် မဟုတ်ပေ” ဟု နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုငယ် ဝစလ္လာမ်) သည် ကြိုတင်၍ ပြောကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

ကြည့်-(မစ်ရှ်ကာတ်)။

နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ် (ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုငယ် ဝစလ္လာမ်) ကြိုတင်ဟောကြား တော်မူခဲ့သည့်အတိုင်း ယခုခေတ်တွင် အတိုးအညွန့်နှင့် ကင်းစင်နိုင်သူကား အတော်ပင် ရှားလှ၏။ သူငါအများ အတိုးအညွန့်နှင့် ကင်းနိုင်ကြပါစေတည်း။



၂၇၆။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အတိုးအညွန့်ကို ဆုတ်ယုတ်ပျက်စီး စေတော်မူ၍ (ပေးကမ်းစွန့်ကြဲသုံးစွဲကြကုန်သော) အလှူဝတ္ထုများကိုမူ (ဆထက်ထမ်းပိုး) တိုးပွားစေတော်မူ၏။<sup>၁</sup> အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ယုံကြည်ခြင်းသဒ္ဒါတရားကင်းမဲ့သော ပြစ်မှုဒုစရိုက်များ ကျူးလွန်သော<sup>၂</sup> မည်သူတဦးတယောက်ကိုမျှ နှစ်သက်တော်မူသည် မဟုတ်ချေ။

၂၇၇။ မုချဇကန် အကြင်သူတို့သည် ယုံကြည်ခြင်းသဒ္ဒါတရားထားရှိကြ၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကိုလည်း ဆောက်တည်ကြကုန်၏။ ထို့ပြင်တဝ ယင်းသူတို့သည် “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် “ဧကတ်” တရားဝင်ဒါနကြေးကိုလည်း ပေးဆောင်ကြကုန်၏။

၁) အတိုးအညွန့် စားသုံးသည့်အတွက် ဆုတ်ယုတ် ပျက်စီးကြောင်းနှင့် အလှူဒါန ပြုသည့်အတွက် တိုးပွားကြောင်းများကို နောင်တမလွန်ဘဲအတွင်းကား မုချ ကြုံတွေ့ရပေမည်။ ဤပစ္စက္ခ မျက်မှောက်တွင်လည်း ဖော်ပြပါ အကြောင်း ၂-ရပ်၏ အကျိုးတရားများကို တနည်းတဖုံ တွေ့ကြုံကြရပေသည်။

အတိုးအညွန့်စားသုံးသောသူများသည် အောက်ခြေအမှတ် (၄၄၁) တွင် ဖော်ပြပါရှိခဲ့သည့်အတိုင်း ဥစ္စာပစ္စည်းကို အတိုင်းထက်အလွန်မကမောကြသဖြင့် လောကီစည်းစိမ်များကိုပင် မခံစားနိုင်ကြပေ။ အတိုးအညွန့် စားသုံးသောသူများတွင် မကြာခဏ ခိုက်ရန်ဖြစ်ပွားမှုနှင့် လူသတ်မှုများ ဖြစ်ပေါ်တတ်၏။ ယင်းသူတို့သည် မကြာခဏ “ဒေဝါလီ” ခံတတ်ကြ၏။ ယင်းသူတို့သည် ဥစ္စာပစ္စည်းပေါများ ကြွယ်ဝလင့်ကစား မပေးကမ်း မလှူဒါန်းကြသည့်အပြင် ဆင်းရဲသားတို့အား အမျိုးမျိုး နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းကြသည့်အတွက် လူအများတို့၏ ကြည်ညိုလေးစားမှုကိုလည်း မခံကြရပေ။

အလှူဒါနပြုလုပ်သူများမှာကား မိမိတို့၏ဥစ္စာပစ္စည်းများကို အမျိုးဘာသာ သာသနာ ထွန်းကားရေးနှင့် တိုင်းပြည်တိုးပွားရေးတွင် ပေးကမ်းလှူဒါန်းကြ၏။ ဆင်းရဲသားတို့အား ကူညီထောက်မကြ၏။ အများ၏အကျိုးကို သည်ပိုးကြ၏။ ယင်းသူတို့သည် အချင်းချင်း ခင်မင်မြတ်နိုးကြ၏။ လူအများ၏ မေတ္တာကို ခံယူကြရ၏။ ကိုယ်စိတ်နှစ်ဖြာ ချမ်းသာကြ၏။ ဤမျှမကသေး။ လှူဒါန်းခြင်းအားဖြင့် ဥစ္စာပစ္စည်းများ မလျော့ပါးသည့်အပြင် ဆထက်ထမ်းပိုး တိုးပွား၍လာသည်များကိုလည်း မကြာခဏ တွေ့ရှိရပေသည်။ ဤကား မျက်မြင်ဒိဋ္ဌပင်။

၂) “ကမ္ဗရီ” ဟူသည် ‘ဟရမ်’ ဟူ၍ ပိတ်ပင်မြစ်တားထားသော အရာများကို ပြုလုပ်ခွင့်ရှိသော ‘ဟလာဟ်’ အရာများဖြစ်သည်ဟူ၍ ဇွတ်တရွတ် ပြုလုပ်ပြောဆိုသောသူကို ဆိုလိုသည်။

يَمَحَقُ اللَّهُ الرِّبَا وَيَرْبِي  
الصَّدَاقَاتِ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ  
كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ ﴿٢٧٦﴾

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ  
وَاتَوَّأُوا الزَّكَاةَ لَهُمْ أَجْرُهُمْ  
عِنْدَ رَبِّهِمْ ۖ وَلَا خَوْفٌ

ယင်းသူတို့၏ အကျိုး ဆုလာဘ်သည် ယင်းသူတို့အား မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏အထံတော်၌ (အသင့်)ရှိ၏။ ၎င်းပြင်ယင်းသူတို့အဘို့အရာမည်သည့် စိုးရိမ်ကြောက်ရွံ့ခြင်းမျှမရှိချေ။ ၎င်းပြင် ယင်းသူတို့သည် ဝမ်းနည်းပူဆွေးကြမည်လည်းမဟုတ်ပေ။

၂၇၈။ အို-ယုံကြည်သူ အပေါင်းတို့၊ အကယ်၍ အသင်တို့သည် ယုံကြည်သူများဖြစ်ကြပါမူ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို ကြောက်ရွံ့လေးစား ရိုသေခန့်ညားကြကုန်၊ ၎င်းပြင် ကြွင်းကျန်လျက်ရှိသော အတိုးအညွန့်များကိုလည်း စွန့်လွှတ်ကြကုန်။ ၁

၂၇၉။ တဖန် အကယ်၍သာ အသင်တို့သည် (အတိုးအညွန့် မစားသုံးအပ်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်များကို မလိုက်နာ) မပြုလုပ်ခဲ့ကြပါမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်၎င်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရှုလ်တမန်တော် (မုဟမ္မဒ် ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုငါ်ဟိ ဝစလ္လာမ်)နှင့်၎င်း၊ စစ်မက် ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ကြရန် အဆင်သင့်ရှိကြကုန်၊ ၂

### ၁) ဖော်ပြချက်

တမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုငါ်ဟိ ဝစလ္လာမ်) သည် နောက်ဆုံး ဟရှိပြုတော်မူသော 'ဟိဂျျတုလ်ဝဒါအ်' တွင် မိမိ၏ နောက်လိုက် တပည့်သားတို့အား အထူး မှတ်သား နာယူဘွယ် ကောင်းသောဩဝါဒ စကားများကို မြွက်ကြားတော်မူခဲ့၏။ မြွက်ကြားတော် မူသော စကားများအနက်၊ အတိုးအညွန့် စားသုံးခြင်းကို လုံးဝပယ်ဖျက်လိုက်ပြီ ဖြစ်ကြောင်း။ ကြွင်းကျန်ခဲ့သော အတိုးအညွန့်များ အနက် ဦးစွာပဌမ မိမိ၏ ဘကြီးတော် အဗ္ဗါစ် အိဗ်နုအဗ်ဒုလ်မုတူတွလိဗ်၏ အတိုးအညွန့်များကို စာရင်းလျှော်လိုက်ပြီ ဖြစ်ကြောင်း အတည်အလင်း ကျေညာတော်မူခဲ့လေသည်။ ဤသို့အားဖြင့် တမန်တော်သည် အတိုးအညွန့် စားသုံးမှုကို မိမိ၏ ဘကြီးတော်အိဗ်မု လက်တွေ့ စတင်ပယ်ဖျက်၍ ကမ္ဘာအဝှန်းကို စံပြတော်မူခဲ့လေသည်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ မုက္ကပါဌ်တော် (၂:၂၇၈) ကိုဆင်ခြင်၍ ပညာရှင်သုခမိန်များသည် အောက်ပါအတိုင်း ဓမ္မသတ်ဆုံးဖြတ်ကြသည်။

အကြင်သူ တစ်ဦးသည် အစွလာမ်၏ ပညတ်တော်များ အနက် ပညတ်တော် တရပ်ကို ➤➤

عَلَيْهِمْ وَلَا لَهُمْ جَزَاءٌ ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا  
اللَّهَ وَذَرُّوا مَا بَقِيَ مِنَ  
الرِّبَا إِن كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۝

فَإِنْ لَّمْ تَفْعَلُوا فَأْذَنُوا  
بِحَرْبٍ مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ  
وَإِنْ تَبَتُّمْ فَلَكُمْ رُءُوسُ  
أَمْوَالِكُمْ لَا تَظْلُمُونَ

သို့ရာတွင် အကယ်၍သာ၊ အသင်တို့သည် နောင်တ တရားရှိကာ (အတိုးအညွန့် စားသုံးခြင်းကို စွန့်လွှတ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်သို့) ပြန် လှည့်ကြပါလျှင် အသင်တို့သည် မိမိတို့ (ချေးငှား ထားသော) ငွေ ရင်းများကို ပိုင်ဆိုင်ခွင့် ရှိကြကုန်၏။ (မတည် ငွေရင်းများထက် ပိုမို၍ အတိုးအညွန့် မယူခြင်းအားဖြင့်) အသင်တို့သည် (သူတပါးကို) မတရား ဆုံးရှုံး နစ်နာစေကြ မည်လည်းမဟုတ်၊ (မိမိတို့၏ မတည် ငွေရင်းများကို ပြန်လည်ရရှိခြင်း အားဖြင့် သူတပါး တို့၏) မတရားဆုံးရှုံး နစ်နာစေခြင်းကိုလည်း ခံကြရ မည်မဟုတ်ပေ။

၂၈၀။ တမန် အကယ်၍ (မြီစားသည်) ဆင်းရဲ နွမ်းပါးသူဖြစ်၍ (အသင်တို့၏ကြွေးမြီများကို အချိန်မှီ မပေးဆပ်နိုင်ခဲ့ပါမူ ထိုသူအား) ဥစ္စာပစ္စည်း ချောင် လည်သည်အထိ အချိန်ကို ရွှေ့ဆိုင်း၍ပေးရမည်။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် သိတတ်ကြ ပါမူ (မြီစား၏ဒုက္ခကို ထောက်ထားညှာတာသည့် သဘောဖြင့် မိမိတို့ရထိုက်သောကြွေးမြီကိုပင်) အလှူ ခါနအဖြစ် (စာရင်းချေဖျက်) စွန့်လွှတ်ခြင်းသည် အသင်တို့အဘို့ သာ၍ပင် ကောင်းမြတ်ပေသတည်း။

وَلَا تَظْهَرُونَ ﴿٢٧٩﴾

وَلَا تَظْهَرُونَ ﴿٢٧٩﴾  
وَلَا تَظْهَرُونَ ﴿٢٨٠﴾  
وَلَا تَظْهَرُونَ ﴿٢٨١﴾  
وَلَا تَظْهَرُونَ ﴿٢٨٢﴾

➤➤ ငြင်းပယ်သည့်ရှိသော် ထိုသူသည် အစွလာမ၏ ပညတ်တော်အားလုံးကို ငြင်းပယ်သကဲ့သို့ပင် ‘ကာဖီရ်’ ဖြစ်သွားချေသည်။’ ကြည့်- ကဗီရ်ကျမ်း။

① အတိုးအညွန့်မစားသုံးရန် အမိန့်ပညတ်များ ကျရောက်လာပြီးသည့်နောက်တွင် ထိုအမိန့်တော်ကို မနာခံသွေဖည် ငြင်းဆန်သူတို့အား “အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်၎င်း၊ ထို အရှင်မြတ်၏ တမန်တော် မြတ်နှင့်၎င်း၊ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ရန် အသင့်ရှိကြကုန်” ဟူ၍ စစ်ကျေညာထားတော် မူသည်ကို ထောက်ရှုဆင်ခြင်ပါသော် အတိုးအညွန့် စားသုံးခြင်းသည် အဘယ်မျှ အပြစ်ကြီးလေး သည်ကိုကား ကောင်းစွာ သိနိုင်ပေသည်။

အတိုးအညွန့်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသေးစိတ်ပြဿနာများကို ‘ဟီဒါယတ်’ ကျမ်းတွင် ရှုပါကုန်။

၂၈၁။ ထို့ပြင်တဝ (အို-မွတ်စ်လင်မ် အပေါင်းတို့) အသင်တို့သည် အကြင်နေ့ကို ကြောက်ရွံ့ကြကုန်။ ထိုနေ့တွင် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်သို့ ပြန်လည်ရောက်ရှိကြကုန်အံ့။

ထို့နောက် လူတိုင်းသည် မိမိတို့ ရှာဖွေ ဆည်းပူးခဲ့ကြသော (ကောင်းမှု မကောင်းမှုတို့၏ အကျိုးအပြစ်များကို) အပြည့်အစုံပေးခြင်း ခံကြရ လတ္တံ့။ သို့ရာတွင် ယင်းသူတို့သည် (ထိုကဲ့သို့ အကျိုးအပြစ်ပေးခြင်း ခံကြရာတွင် တစုံတရာမျှ) မတော်မတရား နစ်နာ ဆုံးရှုံးခြင်းကို ခံကြရမည် မဟုတ်ပေ။

၂၈၂။ အို-ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရား ထားရှိကြ ကုန်သော (မွတ်စ်လင်မ်) အပေါင်းတို့။ အသင်တို့သည် မိမိတို့အချင်းချင်း (ကုန်စည်ရောင်းဝယ်ရာ၌) ကာလ ပရိစ္ဆေဒ သတ်မှတ်ပိုင်းခြား၍ ၊ အကြွေးရောင်းဝယ် ကြသောအခါ၊ ထိုအကြွေးရောင်းဝယ်ခြင်းကိစ္စကို (စာချုပ်စာတမ်းပြုလုပ်) ရေးသားကြကုန်၏။

وَاتَّقُوا يَوْمًا تُرْجَعُونَ  
فِيهِ إِلَى اللَّهِ تَمُوتُ فِي كُلِّ  
نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ  
لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٨١﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا  
تَدَايَنْتُمْ بِدِينٍ إِلَى آجَلٍ  
مُّسَمًّى فَاكْتُبُوهُ وَلْيَكُنْ

### ၁၀ ဖော်ပြချက်

ကုန်အာနိကျမ်းလာ မုကွပါဌ်တော် (၂:၂၈၂) နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အစ္စလာမ်ဓမ္မသတ်ဆိုင်ရာ သုခမိန်တဦးဖြစ်သူ ဖက်ီးတ် အိဗ်နုလ်အရ ဗီမာလီကီ က အဆိုပါ မုကွပါဌ်တော်သည် ရောင်းဝယ်ရေး ကိစ္စများအတွက် အချုပ်ပင် ဖြစ်ပေသည်ဟူ၍ အတည်အလင်း ထုတ်ဖော် ရေးသားထားသည်။ သို့ထုတ်ဖော် ရေးသားထားသည်နှင့်အညီ မိမိကျမ်းတွင် အဆိုပါ မုကွပါဌ်တော်ကို ဖွင့်ဆိုရာ၌ ပြဿနာပေါင်း ၅၂-တိတိ ကိုလည်း အကျယ်တဝင့် ရေးသားဖော်ပြထားသည်။

‘သတ်မှတ် ပိုင်းခြားသော ကာလပရိစ္ဆေဒ’ ဟူသော စကားကို ထောက်ရှုဆင်ခြင်၍ အကြွေးရောင်းဝယ် ရာတွင် ပြန်လည်ပေးဆပ်မည့်ကာလ ပရိစ္ဆေဒကို မပြတ်မသားမထင်မရှား မပြုလုပ်ကြဘဲ တိကျပြတ်သားစွာ ပြုလုပ်ကြရမည့် အကြောင်းကို ‘မုဖတ်စ်စ်ရီနီ’ အဋ္ဌကထာရှင်ကြီးများနှင့် ‘မုကဟာ’ ဓမ္မသတ်ရှင်ကြီးများသည် အတည်အလင်း ထုတ်ဖော်ရေးသားကြကုန်သည်။ ကြည့်-(မာဂျီဒီ)။

စင်စစ် အသင်တို့သည် မိမိတို့ အချင်းချင်း (ယင်းကဲ့သို့ အကြွေးရောင်းဝယ်ကြသောအခါ) ရေးမှတ်သူ တဦးဦးသည် (စာချုပ်စာတမ်းကို) တရားမျှတစွာဖြင့် ရေးသား၍ ပေးရမည်။<sup>၁</sup> ထိုမှတစ်ပါးတုံ ရေးမှတ်သူတဦးဦးသည် မိမိအား အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်သင်ကြားပြသ၍ ပေးသနားတော်မူသည့် အတိုင်း (စာချုပ်စာတမ်း) ရေးသား၍ ပေးခြင်းကို ငြင်းပယ်ခြင်းမပြုရပေ။ သို့ဖြစ်လေရာ စာရေးသူသည်လည်း ရေးသား၍ပေးရမည်။

ထိုနည်းတူစွာ (ကြွေးမြီ ပေးဆပ်ရန်) တာဝန်ရှိသောသူ (မြီစား) သည် (ပြောပြ) ရေးသားစေရမည်။<sup>၂</sup> သို့ရာတွင် (ယင်းကဲ့သို့ ပြောပြ ရေးသားစေသော အချိန်အခါဝယ်) မိမိအား မွေးမြူတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို ကြောက်ရွံ့ကာ ထိုတာဝန်ရှိသည့်အနက် တစုံတရာကိုမျှ လျှော့၍ (ရေးသားစေခြင်းကို) မပြုရချေ။

بَيْنَكُمْ كَاتِبٌ بِالْعَدْلِ  
وَلَا يَأْبَ كَاتِبٌ أَنْ يَكْتُبَ كَمَا  
عَلَّمَهُ اللَّهُ فَلْيَكْتُبْ وَلْيُمْلِلِ  
الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ وَلْيَتَّقِ اللَّهَ  
رَبَّهُ وَلَا يَبْخُسْ مِنْهُ شَيْئًا فَإِنْ  
كَانَ الَّذِي عَلَيْهِ الْحَقُّ سَفِيهًا  
أَوْ ضَعِيفًا أَوْ لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ  
يُمْلِلَ هُوَ فَلْيُمْلِلْ وَلِيَّهُ  
بِالْعَدْلِ وَاسْتَشْهِدُوا  
شَهِيدَيْنِ مِنْ رِجَالِكُمْ فَإِنْ

၁) ရေးမှတ်သောသူများသည် စာချုပ်စာတမ်းများကို မျက်နှာမလိုက်ဘဲ၊ တရားသဖြင့် တိကျမှန်ကန်စွာ ရေးသားကြရပေမည်။ ဤစကားကို ထောက်ရှု၍ စာရေးသူများသည် သစ္စာသမာဓိဂုဏ်နှင့် ပြည့်စုံသောသူများ ဖြစ်ကြရမည့်အပြင် စာချုပ်စာတမ်းဆိုင်ရာ အစ္စလာမ့်စည်းကမ်းချက်များကိုလည်း တတ်ကျွမ်းသောသူများ ဖြစ်ကြရပေမည်ဟု ဓမ္မသတ်ရှင်များက ဆိုကြကုန်သည်။ ကြည့်-(မဒါရိုက်)။

စာချုပ်စာတမ်းရေးမှတ်သောသူများသည် စာချုပ်စာတမ်းရေးသားရာ၌ မိမိတို့၏ ပင်ပန်းမှုအတွက် အခကြေးငွေများကိုလည်း ယူပိုင်ခွင့် ရှိကြသည်။

ကြည့်-ထာနဝီမာဂျီဒီ၊ ဟာက္ကနီ။

၂) စာချုပ်စာတမ်းရေးမှတ်ခြင်း၏ အဓိက ရည်ရွယ်ချက်မှာ သူတစ်ပါးအား ပေးဆပ်ရန်ရှိသော ကြွေးမြီကို ဝန်ခံခြင်းပင်ဖြစ်ပေရာ ချုပ်ဆိုသော စာချုပ်စာတမ်းကို ရေးသားစေခြင်းမှာ ကြွေးမြီပေးဆပ်ရန် တာဝန်ရှိသော မြီစား၏တာဝန်ပင် ဖြစ်ပေသည်။

သို့ရေးသားစေရာတွင် အပြည့်အစုံ ရေးသားစေရမည်။ လျှော့ခြင်း၊ ချန်လှပ်ခြင်းများကို မပြုရပေ။ အရေးကိစ္စအဝဝတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသောခန့်ငြားရပေမည်။ မလျော်ကန်မသင့်မြတ်သော အမှုကိုမူ ဘယ်သောအခါမျှ မပြုလုပ်ရပေ။

တဖန် အကယ်၍ (ကြေးမြီပေးဆပ်ရန်) တာဝန်ရှိသူကား ဉာဏ်ထိုင်းသောသူ ဖြစ်သော်၎င်း၊<sup>၁</sup> အသက်အရွယ် အိုမင်းရင့်ရော်သူ ဖြစ်သော်၎င်း၊ အရွယ်မရောက်သေးသော ငယ်ရွယ်သူ ဖြစ်သော်၎င်း၊ မစွမ်းမသန်သောသူ ဖြစ်သော်၎င်း၊<sup>၂</sup> သို့တည်းမဟုတ် ရေးသားစေရန် မစွမ်းနိုင်သောသူ ဖြစ်သော်၎င်း၊ ထိုသူ၏ အုပ်ထိန်းသူ<sup>၃</sup> (သို့မဟုတ် အာဏာပိုင် သော ကိုယ်စားလှယ်) သည် (ထိုသူ၏ကိုယ်စား) တရားမျှတစွာဖြင့် ရေးသားစေရမည်။

ထို့ပြင်တဝ အသင်တို့သည် (ယင်းကဲ့သို့ စာချုပ် ချုပ်ဆိုကြသည့်ပြင် ခိုင်လုံသည်ထက် ခိုင် လုံစေခြင်းငှာ) မိမိတို့အနက်မှ ယောက်ျားနှစ်ဦးကို (လည်း) သက်သေထားရှိကြကုန်။<sup>၄</sup> တဖန် အကယ် ၍ ထိုသက်သေ နှစ်ဦးတို့သည် ယောက်ျားနှစ်ဦး မဖြစ်ကြပါလျှင် အသင်တို့ သဘောတူညီ နှစ်သက် ကြလေသော သက်သေများအနက်မှ ယောက်ျား တဦးနှင့် မိန်းမနှစ်ဦးတို့ သည်ပင်လျှင် လုံလောက် ကြပေသည်။<sup>၅</sup> အကြောင်းသော်ကား ယင်းမိန်းမနှစ်ဦး အနက်မှ တယောက်သည် မေ့လျော့ခဲ့ပါမူ ယင်းမိန်းမ နှစ်ယောက်အနက် တယောက်သည် ကျန်မိန်းမ တယောက်ကို သတိရစေနိုင်ခြင်းကြောင့်တည်း။

لَمْ يَكُنَا رَجُلَيْنِ فَرَجُلٌ  
وَأَمْرَاتَيْنِ مِمَّنْ تَرْضَوْنَ  
مِنَ الشَّهَادَةِ أَنْ تَضَلَّ  
إِحْدَاهُمَا فَتُذَكِّرَ إِحْدَاهُمَا  
الْأُخْرَىٰ وَلَا يَأْبَ الشَّهَادَةُ  
إِذَا مَا دُعُوا وَلَا تَسْمَعُوا  
أَنْ تَكْتُمُوهُ صَغِيرًا أَوْ كَبِيرًا  
إِلَىٰ أَجَلِهِ ذَلِكُمْ أَقْسَطُ عِنْدَ  
اللَّهِ وَأَقْوَمُ لِلشَّهَادَةِ  
وَأَدْنَىٰ إِلَّا تَرْتَابُوا إِلَّا أَنْ  
تَكُونَ تِجَارَةً حَاضِرَةً  
تُدِيرُونَهَا بَيْنَكُمْ فَلَيْسَ  
عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ إِلَّا

၁) 'စဖိဟ်'ဟူသော စကားသည် အသိဉာဏ်နည်းပါးသူကို ဆိုလိုသည်။ ထိုစကားတွင် အရွယ်မရောက်သေးသော ကလေးများနှင့် သတိမေ့လျော့တတ်သော သူအိုများ၊ အသိဉာဏ်ကင်းမဲ့လျက်ရှိသော သူစူးများသည်လည်း အကြိုးဝင်လျက်ရှိကြသည်။ ကြည့်-(ကဓိရိ)။

၂) 'သွအိမ်' မစွမ်းဆောင်နိုင်သူဟူသည် ဆွဲအသည့်အတွက်ကြောင့် သော်၎င်း၊ တိုင်းတပါးသားဖြစ်၍ သက်ဆိုင်ရာဘာသာ စကားကို မတတ်ကျွမ်းသည့်အတွက်ကြောင့် သော်၎င်း၊ ချို့တဲ့မှု တခုခုကြောင့် စာချုပ်စာတမ်းရေးသားစေရာတွင် မစွမ်းဆောင်နိုင်သောသူများကို ဆိုလိုသည်။ ကြည့်-မာဂျီဒီ။

၃) "ဝလီ" ဟူသောစကား၌ ရှိရှိအတိပဋိပတ်တွင် ဝေါဟာရသုံးစွဲသော 'ဝလီ'သည်၎င်း၊ အုပ်ထိန်းသူ၊ ကိုယ်စားလှယ်၊ စကားပြန်များသည်၎င်း အားလုံး အကြိုးဝင်လျက်ရှိပေသည်။ ကြည့်-(ထာနဝီ)။ >>

ထိုနည်းနှင့် နှင် သက်သေများ သည်လည်း  
ယင်းသူတို့အား (သက်သေခံရန် အတွက်သော်၎င်း၊  
သက်သေအဖြစ် ပါဝင်ရန်အတွက်သော်၎င်း) ဘိတ်  
ခေါ်သောအခါဝယ် မငြင်းပယ်ကြရပေ။<sup>၁</sup>

ထို့ပြင်တဝ အသင်တို့သည် ကြွေးမြီကိစ္စကို  
သေးငယ်သည် ဖြစ်စေ၊ ကြီးကျယ်သည် ဖြစ်စေ ရှိန်း  
ချက်ထားသော အချိန်ကာလအထိ ရေးသားရသည့်  
အတွက် မငြီးငွေ့ကြကုန်လင့်။<sup>၂</sup>

تَكْتَبُوهَا وَأَشْهَدُوا إِذَا  
تَبَايَعْتُمْ وَلَا يُضَارَّ كَاتِبٌ  
وَلَا شَهِيدٌ ۚ وَإِنْ تَفْعَلُوا  
فَإِنَّهُ فُسُوقٌ بِكُمْ ۚ  
وَاتَّقُوا اللَّهَ وَيُعَلِّمُكُمُ

➤➤ ရှုရီအတံ၌ သုံးစွဲသော ဝလီ၏ အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အကျယ်ကို သိလိုက 'ဟိဒါယတ်'  
အစရှိသည့် ဓမ္မသတ်ကျမ်းများတွင် ရှူပါကုန်။

⑥ "စာချုပ်စာတမ်းရေးမှတ်ရာတွင် အသင်တို့သည် မိမိတို့အနက်မှ ၂-ဦးကို သက်သေထားရှိကြကုန်"  
ဟူသော မုကွပ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ထိုသက်သေ ၂-ဦးမှာ မွတ်စလင်မ်များပင် ဖြစ်ကြရပေမည်။

သက်သေများသည် ကြွေးကျွန်မဟုတ်သော သူများဖြစ်ခြင်း၊ အရွယ်ရောက်ခြင်း။ မွတ်စလင်မ်  
ဖြစ်ခြင်းစသည့် ဂုဏ်အင်္ဂါများနှင့် ပြည့်စုံသောသူများသာလျှင် ဖြစ်နိုင်ကြပေသည်။ ကြည့်-မဒါရိက။

အသိသက်သေများ၌ ရှိအပ်သော ဂုဏ်ပုဒ်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အကျယ်ကို သိလိုပါက ဟိဒါယတ်ကျမ်း  
တတ်ယတွဲတွင် ရှူပါကုန်။

⑦ စာချုပ်စာတမ်း ရေးမှတ်ရာတွင် ယောက်ျားသက်သေ ၂-ဦးမရရှိပါက ယောက်ျားတဦးနှင့် မိန်းမ၂-  
ဦးကို သက်သေထားကြရမည်ဟု ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်တွင် အမိန့်တော် လာရှိပါသည်။ အစ္စလာမ် သာသနာ  
တွင် အမျိုးသမီးတို့အား သက်သေခံပိုင်ခွင့် ပေးထားပေသည်။ ယဟူဒီဘာသာတွင်မူ အမျိုးသမီးတို့အား  
သက်သေခံနိုင်ခွင့်ကို အလျှင်း ပေးထားခြင်းမရှိပေ။ အမျိုးသားတဦး၏နေရာတွင် အမျိုးသမီး ၂-ဦး ထားခြင်း၏  
အကြောင်း အရပ်ရပ်အနက် အကြောင်းတရပ်မှာ အမျိုးသမီးတို့သည် မေ့တတ်ကြသဖြင့် တဦးမှေသည်ရှိသော်  
ကျွန်တဦးက သတိပေးရန် အလိုငှာ ဖြစ်ပေသည်။

ခပ်သိမ်းကုန်သော သက်ရှိသက်မဲ့ အားလုံးတို့ကို ဖန်ဆင်းတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
မိမိ၏ သဗ္ဗညုတဉာဏ်တော်ဖြင့် လူသဘာဝကို ကောင်းစွာ သိကျွမ်းတော်မူသည့်အလျောက် သက်ဆိုင်ရာတို့အား  
ထိုက်တန်ရာတာဝန်များနှင့် ထိုက်တန်ရာ အခွင့်အရေးများကို ခွဲဝေပေးထားတော်မူခြင်းပင် ဖြစ်ပေတည်း။  
ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အကျယ်ကို 'အိပ်နုလ်အရီ' တွင် ရှူပါကုန်။

⑧ ရောင်းဝယ်မှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ စာချုပ်ချုပ်ဆိုရာတွင် ပါဝင်ခဲ့သော အသိသက်သေများကို အကြောင်းကိစ္စရှိ၍  
ခေါ်ဆိုပါလျှင် ထိုသက်သေများသည် မငြင်းဆိုကြရပေ။ တာဝန်သိသိ၊ သစ္စာရှိရှိနှင့် မိမိတို့ သိရှိသမျှကို  
ဟုတ်တိုင်းမှန်ရာ ထွက်ဆိုကြရပေမည်။ ယင်းသို့ အသိသက်သေများ၏ ဟုတ်မှန်ရာကို ထွက်ဆိုခြင်းဖြင့်  
ရောင်းဝယ်သူတို့၏ ရောင်းဝယ်မှုများသည် အမှန်အတိုင်း ဖြစ်ပေမည်။

⑨ များသောအားဖြင့်ကုန်သည်များသည် အကြွေးရောင်းဝယ်ရာတွင် စာချုပ်စာတမ်းမပြုလုပ်ကြသဖြင့် ➤➤

اللَّهُ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ  
عَلِيمٌ ﴿٢٨٢﴾

ဤ(ကဲ့သို့ ရေးသားခြင်း)ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အထံတော်၌ အသင်တို့အတို့အရာသာ၍ တရားမျှတသော နည်းလမ်းဖြစ်၏။ (၎င်းပြင်) သက်သေခံရန်အတွက် ပိုမို၍ ခိုင်လုံသေချာသော နည်းဖြစ်၏။ (၎င်းပြင်) အသင်တို့ ဒွိဟ သံသယ ကင်းစေခြင်းငှာ ပိုမို၍သင့်လျော်သောအချက်လည်း ဖြစ်၏။ သို့ရာတွင် (အရောင်းအဝယ်ပြုလုပ်သော ပစ္စည်းသည်ရှေ့မှောက်တွင်)အရန်သင့်ရှိ၍ လက်ချင်း ပြောင်းလွှဲ ဖလှယ်ကြလေသော အရောင်းအဝယ်မျိုး ဖြစ်သဖြင့် (စာချုပ်စာတမ်း) ရေးသားခြင်းကို မပြုခဲ့ပါမူ အသင်တို့၌တစုံတရာမျှအပြစ်မရှိချေ။<sup>၁</sup>

သို့ပင်တစေ (ယင်းကဲ့သို့ ပစ္စည်းနှင့် ငွေ လက်ငင်းပေးဆပ်သော) ရောင်းဝယ်ခြင်းပြုလုပ်သော အချိန်အခါမျိုး၌လည်း သက်သေများထားရှိကြကုန်။ ၎င်းပြင် မည်သည့်စာရေးသူနှင့် မည်သည့်သက်သေ ကိုမျှ နစ်နာဆုံးရှုံးစေခြင်းကိုလည်းမပြုအပ်ပေ။<sup>၂</sup>

➤➤ အချင်းချင်း မကြာခဏ အငြင်းပွားကြသည်မှာ မျက်မြင်ဒိဋ္ဌပင် ဖြစ်ပေတော့၏။ ထိုအတွက်ကြောင့်ပင် ကြွေးမြီကိစ္စများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကြီးသည်ဖြစ်စေ၊ ငယ်သည်ဖြစ်စေ၊ နည်းသည်ဖြစ်စေ၊ များသည်ဖြစ်စေ၊ စာချုပ်စာတမ်းများ လုပ်ရာတွင် မငြီးငွေ့ကြကုန်လင့်ဟု အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိန့်ကြားထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။ ယင်းကဲ့သို့စာချုပ်စာတမ်းပြုလုပ်ထားခြင်းသည် တရားမျှတသောနည်းလမ်းလည်းဖြစ်၏။ သက်သေခံရန် အတွက်လည်း ပိုမိုခိုင်လုံ၏။ ဤသို့အားဖြင့် အချင်းချင်း မယုံသင်္ကာဖြစ်ရန်လည်း အကြောင်းမရှိပေ။

⑤ ရောင်းဝယ်မှုများတွင် စာချုပ်စာတမ်းများ ရေးမှတ်ထားကြရမည့် အကြောင်းအထက်တွင် ပါရှိခဲ့ပေပြီ။ သို့ရာတွင် လက်ချင်းပြောင်းလွှဲ ဖလှယ်ကြသော သာမည အရောင်းအဝယ်များသည် နေ့စဉ်နှင့်အမျှ အများ အပြားရှိပေသည်။ ဤသို့သော ရောင်းဝယ်မှုများတွင် တဦးနှင့်တဦး ပေးယူသော ငွေများသည်လည်း မများလှသဖြင့် ငြင်းပွားရန် အကြောင်းလည်း မရှိလှပေ။ ဤကဲ့သို့ အရောင်းအဝယ်မျိုးတွင်လည်း စာချုပ်စာတမ်း ရေးမှတ်ကြ ရမည်ဖြစ်ပါက ရောင်းဝယ်သူများသည် အချိန်ကုန်လုနန်းဖြစ်ကြရပေမည်။ သို့ဖြစ်၍ ထိုအရောင်းအဝယ်မျိုးများတွင် စာချုပ်စာတမ်းများ မပြုလုပ်ကြသည့်အတွက် အပြစ်မရှိကြောင်းကို ကုန်အာနိကျမ်းမြတ်တွင် မိန့်ကြားထား တော်မူသည်။

④ ရေးမှတ်သောသူများသည် စာချုပ်စာတမ်းများကို တရားသဖြင့် ရေးမှတ်ပေးကြရမည့် အကြောင်း၊ အသိသက်သေများသည်လည်း အကြောင်းကိစ္စရှိ၍ ဘိတ်ခေါ်သောအခါ လာရောက်သက်သေ ထွက်ဆို ➤➤



အကယ်၍သာ အသင်တို့သည် ယင်း( ဆုံးရှုံး နှစ်နာစေခြင်း) ကို ပြုလုပ်ကြပါမူ ထိုပြုမှုချက်ကား အသင်တို့၌ အပြစ်တရပ်ပင် ဖြစ်၏။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို ကြောက်ရွံ့ ကြကုန်။

အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား (ယင်းကဲ့သို့ အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေသော နည်းစံနှစ်တို့ကို မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့်) သင်ကြား ပြသ၍ ပေးသနားတော် မူလေသည်။ အကြောင်း သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်း တို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော် မူပေသတည်း။

၂၈၃။ တဖန် အကယ်၍ အသင်တို့သည် ခရီးသွား နေစဉ် (အကြွေးရောင်းဝယ်မှုကို ပြုလုပ်ကြရာ၌ စာချုပ်စာတမ်း ရေးသားရန်အတွက်) ရေးမှတ်သူ တဦးမျှကိုပင်မရရှိခဲ့ပါမူ ထိုအခါ (မြီစားသည် မြီရှင် အား) အပေါင်အနှံ ဝတ္ထုပစ္စည်းများကို (ယုံကြည် စိတ်ချရန်အတွက်) လက်ရောက် ပေးထားရမည်။

وَأِنْ كُنْتُمْ عَلَىٰ سَفَرٍ وَلَمْ تَجِدُوا  
كَاتِبًا فَرِهْنِ مَّقْبُوضَةً فَإِنْ  
أَمِنْ بَعْضُكُمْ بِبَعْضٍ فَلْيُؤَدِّ  
الَّذِي أُوْتِيَ مَأْنَتَهُ وَلْيَتَّقِ

➤➤ ကြရမည့်အကြောင်း၊ ရေးမှတ်သူများနှင့် သက်သေတို့အား မနှစ်နာစေရမည့်အကြောင်း၊ (ဥပမာ စာရေးများနှင့် အသိသက်သေတို့အား လိုအပ်သော ရေးမှတ်ခန့် ခရီးစရိတ်များကို အကြောင်းအားလျော်စွာ ထုတ်ပေးရမည်ဖြစ်ကြောင်း) ရေးမှတ်သူများနှင့် အသိသက်သေတို့အား နှစ်နာစေခြင်းသည် အပြစ်ဖြစ်ကြောင်း များကို ကုန်အာနိကျမ်းမြတ်တွင် မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။

### ဖော်ပြချက်

ကုန်အာနိကျမ်းမြတ်လာ မုကွပ်၌တော် (၂:၂၈၂)တွင် အရောင်းအဝယ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ လိုအပ်သော အသေးစိတ် စည်းကမ်းချက်များကို အကျယ်တဝန် မိန့်ကြားထားတော်မူခြင်းကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ရောင်းဝယ်ဖောက်ကားမှုသည် အစွလာမ်သာသနာရေးနှင့် မဆန့်ကျင်သည့်အပြင် အထူးပင် လိုလားအပ်သော အမှုတရပ်ဖြစ်ကြောင်း ကောင်းစွာသိရှိနိုင်ပေသည်။

သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်တို့အနက် တဦးသည်တဦးကို ယုံကြည်စိတ်ချ(၍ ပစ္စည်းပေါင်နှံ ရန် မလိုခဲ့)ပါလျှင် ယုံကြည်စိတ်ချခြင်းခံရသော (မြီစား)သည် မိမိအားမွေးမြူတော်မူသော အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့လေးစားလျက် ထို (ယုံကြည် စိတ်ချသော မြီရှင်) ၏ကြွေးမြီကို ပြေလည်အောင် ပေးဆပ်ရမည်။

၎င်းပြင် အသင်တို့သည် သိမြင်သမျှတို့ကို (သက်သေမခံပဲ) ထိမ်ချန်လျှို့ဝှက်ခြင်း မပြုကြ ကုန်လင့်။ အမှန်သော်ကား အကြင်သူသည် ယင်း သိမြင်သမျှကို ထိမ်ချန်လျှို့ဝှက်အံ့ ထိုသူ၏ စိတ်နှလုံးသည် <sup>၁</sup> ပြစ်မှုဒုစရိုက်ကို ကျူးလွန်သော သူ၏စိတ်နှလုံးဖြစ်အံ့။

စင်စစ်တမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ပြုလုပ်သော ကိစ္စအရပ်ရပ်တို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူချေသတည်း။

اللَّهُ رَبُّهُ وَلَا تَكْتُمُوا الشَّهَادَةَ ۖ  
وَمَنْ يَكْتُمْهَا فَإِنَّهُ إِثْمٌ قَبْلَهُ ۖ  
وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ۝

၁) စိတ်နှလုံးသည် ကုသိုလ်တရား၊ အကုသိုလ်တရားများ၏ မူလအစ ဖြစ်ပွားရာ ဌာနပင်ဖြစ်ပေသည်။ “အီဗာန်” ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရား၊ ကောင်းမြတ်သော ကုသိုလ်တရားများသည်လည်း စိတ်နှလုံးနှင့်ပင် သက်ဆိုင်ပေသည်။ “ကုဖ်ရ်” အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သွေဖည်ငြင်းဆန်ခြင်း၊ “ရီရိုက်” အလ္လာဟ်အရှင်နှင့် ယှဉ်ဖက်၍ အခြားဘုရားများကို ကိုးကွယ်ခြင်း၊ စသည့် အဆိုးရွားဆုံးသော အကုသိုလ်တရားများသည်လည်း စိတ်နှလုံးနှင့်ပင် သက်ဆိုင်ပေသည်။

သိမြင်သမျှသော သက်သေခံ အကြောင်းကိစ္စကို ထိမ်ချန်လျှို့ဝှက်ခြင်းသည် စိတ်နှလုံးနှင့် သက်ဆိုင်သော ဒုစရိုက်မှုဖြစ်သည်ဟု ဤမုက္ကပိဋ်တော်တွင် အတိအကျ မိန့်ဆိုထားတော်မူပေရာ ယင်းဒုစရိုက် မှုသည် အဘယ်မျှ ဆိုးရွားသည်ကို ကောင်စွာသိရှိနိုင်ပေသည်။ ကြည့်(မဒါရိတ်)။

ဤမုက္ကပိဋ်တော်တွင် “အသင်တို့သည် သိမြင်သမျှကို ထိမ်ချန်မထားကြကုန်လင့်” ဟူသော အမိန့်တော်သည် အကြွေးရောင်းဝယ်ရာတွင် ချုပ်ဆိုသော စာချုပ်စာတမ်းနှင့်သာလျှင် သက်ဆိုင်သည်မဟုတ်ပေ။ ထိုအမိန့်တော်သည် ရောင်းဝယ်ခြင်း၊ အမွေခွဲဝေခြင်း၊ သေတမ်းစာ ရေးမှတ်ခြင်း၊ ထိမ်းမြားခြင်း၊ ကွာရှင်းခြင်း၊ အစရှိသည့် လောကီ လောကုတ္တရာ ကိစ္စအဝဝ အားလုံးနှင့် သက်ဆိုင်ပေသည်။ ကြည့်-(မာဂီဒီ)။

၂၈၄။ မိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေပြင်ဝယ်ရှိသော (သက်ရှိ၊ သက်မဲ့) အရာဝတ္ထုအလုံးစုံတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော အရာဝတ္ထုများပင်တည်း။

ထို့ပြင်တဝ အသင်တို့သည် မိမိတို့ စိတ်တွင်း ဝယ်ရှိလေသော အကြောင်းအရာများကို ထင်ရှားစွာ ပြုလုပ်ပြောဆိုကြသည်ဖြစ်စေ၊<sup>၁</sup> ထိမ်ချန်လျှို့ဝှက်ထားကြသည်ဖြစ်စေ၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ယင်းအကြောင်းအရာများကို အသင်တို့အား စစ်ဆေးမေးမြန်းတော်မူအံ့။<sup>၂</sup> ထို့နောက်ထိုအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိနှစ်လိုတော်မူသောသူတို့အား (အပြစ်များမှ) လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ပေးသနားတော်မူ၍<sup>၃</sup> မိမိအလိုရှိသောသူတို့ကို အပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူအံ့။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စွမ်းဆောင်နိုင်တော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

لِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي  
الْاَرْضِ وَاِنْ تُبَدُّوْا مَا فِىْ  
اَنْفُسِكُمْ اَوْ تَخْفَوْهُ  
يُحَاسِبْكُمْ بِهٖ اللّٰهُ  
فَيَغْفِرُ لِمَنْ يَّشَآءُ وَيُعَذِّبُ  
مَنْ يَّشَآءُ وَاللّٰهُ عَلَى كُلِّ  
شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿٢٨٤﴾

### ၁။ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခြင်း။

သာဝကကြီး အဗူဟုရိုင်ရဟ် သခင်က ထုတ်ဖော်ပြောကြားသည်မှာ “မိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေပြင်၌ ရှိရှိသမျှသော (သက်ရှိ၊ သက်မဲ့) အရာဝတ္ထုအားလုံးတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော အရာဝတ္ထုများပင်ဖြစ်သည်။ ထို့ပြင်အသင်တို့သည် မိမိတို့စိတ်တွင်း၌ရှိသော အကြောင်းကိစ္စများကို ထင်ရှားစွာ ပြုလုပ်ပြောဆို ကြသည်ဖြစ်စေ ၊ ထိမ်ချန်လျှို့ဝှက် ထားသည်ဖြစ်စေ ထိုအကြောင်းများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား စစ်ကြောမေးမြန်းတော် မူလိမ့်မည် ” ဟူသော မုက္ခပါဌ်တော်သည် နဗီတမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငါးစလွှမ်း) အပေါ်သို့ ကျရောက်သောအခါ တမန်တော်မြတ်၏ သာဝကကြီးများသည် ထိုမုက္ခပါဌ်တော်ကို လေးလံသည်ဟု ယူဆကြသဖြင့် တမန်တော်မြတ်ထံ လာရောက်ပြီး ပုဆစ်ခုံးတုပ်ကာ “အို-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော် ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား မိမိတို့တတ်စွမ်းနိုင်သော ဇကာတံ၊ ဂျီဟာဒ်၊ အလှူဒါန ပေးကမ်းခြင်းတာဝန်များ ကိုပေးတော်မူခဲ့သည်။ ယခုမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤမုက္ခပါဌ်တော်ကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူ၏။ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ထိုမုက္ခပါဌ်တော်ကို လိုက်နာကျင့်သုံးရန် မစွမ်းနိုင်ကြပါ” ဟု လျှောက်ထားကြလေသည်။

အသင်တို့သည် အသင်တို့အလျင် ရှိခဲ့ကြသော ကျမ်းဂန်များကို “ကျွန်တော်မျိုးတို့ ကြားကြ ပါပြီသို့ရာတွင်မူကား ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် သွေဖည်ကြပါပြီ” ဟု ပြောဆိုကြသကဲ့သို့အသင်တို့လည်း ➤ ➤

➤➤ ပြောဆိုလိုကြပါသလော။ အသင်တို့ကမူ “ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ကြားနာကြပါပြီ ၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့ လိုက်နာကြပါပြီ။ အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား မွေးမြူတော်မူသောအရှင်၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် အရှင်မြတ်၏ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကို (လိုလားကြပါသည်)၊ တဖန် အရှင်မြတ်အထံသို့လျှင် ပြန်လှည့်ကြရပါမည်” ဟူ၍သာ ပြောဆိုကြကုန် ဟု မိန့်ကြားတော်မူလေသည်။

ထိုအခါ သာဝကကြီးများသည် တမန်တော်၏ အဆုံးအမဩဝါဒကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ပြီး ဆိတ်ငြိမ် သွားကြလေသည်။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် “နဗီတမန်တော်သည် မိမိအားမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်ထံတော်မှ မိမိထံသို့ ထုတ်ပြန်ချမှတ်သော ကျမ်းဂန်(ကုရ်အာန်)ကို ယုံကြည်လေပြီ၊ ထိုအတူ မုအ်မင်န်များသည်လည်း ယုံကြည်ကြလေပြီ” ဟူသော မုကွပ်ပွဲတော်ကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူလေသည်။

ယင်းသို့သာဝကကြီးများသည် အမိန့်တော်ကို လိုက်နာကြသောအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဖေါပြပါ မုကွပ်ပွဲတော်ကို “နတ်စိမ်” ရှင်းလင်း၍ “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သူ တဦးတယောက်ကိုမျှ ထိုသူ စွမ်းဆောင်နိုင်သည်ထက် ပိုမို၍ တာဝန်ပေးတော်မမူချေ” ဟူသော မုကွပ်ပွဲတော်ကို ထုတ်ပြန် ချမှတ်တော်မူလေသည်။ ကြည့် -(အလ်မနာရ်)

### ဖေါပြချက်။

‘နတ်စိမ်’ အကြောင်းကို ရှေ့တွင် အကျယ်တဝင့်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ အတိတ်ခေတ်ရှိ ပညာရှင်တို့သည် အလိုသဘောကို ရှင်းလင်းပြရန်အလို့ငှါ ထုတ်ပြန်ချမှတ်ခြင်းကိုလည်း ‘နတ်စိမ်ဟူ၍’ သုံးစွဲကြကုန်သည်။

[ကြည့်-(ထာနဝီ)။ အ-၁။စ-၁၆၄။]

ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍အကျယ်ကိုသိလိုပါက ‘အလ်မနာရ်’ကျမ်းတွင်စူးပါကုန်။

၂) အသင်တို့သည် မိမိတို့၏စိတ်တွင်း၌ဖြစ်ပေါ်သော အကြောင်းကိစ္စများကို အထင်အရှား ထုတ်ဖော်ပြုလုပ်ပြောဆို ကြသည်ဖြစ်စေ၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိမ်ချန်လျှို့ဝှက်ထားကြသည်ဖြစ်စေ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုအကြောင်း ကိစ္စများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အသင်တို့အား စောကြော မေးမြန်းတော်မူလိမ့်မည်ဟု ဤမုကွပ်ပွဲတော်တွင်လာရှိ၏။

စိတ်နှလုံးတွင် ဖြစ်ပေါ်သော အကြောင်းကိစ္စများသည် နှစ်မျိုးနှစ်စားရှိ၏။ (၁) မိမိအာသာ ဆန္ဒအလျောက် ဒုစရိုက်မှုကိုပြုလုပ်ရန် စိတ်ပိုင်းဖြတ်ခြင်း၊ ဥပမာ “ကုမ္ပဏီ” “ရိုရိုက်” . . အစရှိသည့် မှားယွင်းသော ဓိတ္တာအယူဝါဒများကို ယုံကြည်ခြင်း။ (၂) အလိုအလျောက်ဖြစ်စေ၊ ရှိုင့်တွာန်၏ နောင်ယုက်မှု ကြောင့်ဖြစ်စေ စိတ်တွင်မကောင်းသော အတွေးအခေါ်များ ပေါ်ပေါက်ခြင်း၊ ဖေါပြပါ အကြောင်းကိစ္စ နှစ်မျိုးနှစ်စား အနက် ပဌမအမျိုးအစားမှာအပြစ်ရှိ၍ ဒုတိယအမျိုးအစားမှာမူကား အပြစ်မရှိချေ။ကြည့်-(ထာနဝီ)။

စိတ်နှလုံးတွင် ဖြစ်ပေါ်သောအကြောင်း ကိစ္စနှစ်မျိုးနှစ်စားအနက် ဒုတိယအမျိုးအစားနှင့် စပ်လျဉ်း၍ နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လာလ္လာဟု အလိုင်ဟ်ဝစလ္လမ်)က “ကျွန်ုပ်၏ တပည့်နောက်လိုက်တို့သည် မိမိတို့၏ စိတ်နှလုံးတွင် အလိုအလျောက် ဖြစ်ပေါ်လာသော စိတ်ပျံ့လွင့်ခြင်းများကို ကာယကံမြောက် ပြုလုပ်ပြောဆိုခြင်း မပြုသမျှကာလပတ်လုံး (ထို စိတ်ပျံ့လွင့်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်၏ တပည့်နောက်လိုက်တို့အား အပြစ်မှ ချမ်းသာခွင့်ပေးသနားတော်မူထားသည်” ဟု မိန့်ကြားတော်မူလေသည်။

ကြည့် (ဗုခါရီ-မှတ်စံလင်မ်)

၃) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏အနန္တကရဏာတော်ဖြင့် အလိုတော်ရှိသော သူများကို ချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် တရားမျှတစွာ စီရင်တော်မူသည်နှင့်အညီ အပြစ်ဒဏ်ပေးလိုသော သူများကိုလည်း အပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူသည်။

၂၈၅။ ရုလ်တမန်တော် (မုဟမ္မဒ် ဆွာလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) သည် မိမိထံသို့ မိမိအားမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏အထံတော်မှ ထုတ်ပြန်ပို့ချသော(ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်)ကို ယုံကြည်လေပြီ။<sup>၁</sup> ထိုနည်းတူစွာ (မုအ်မင်န်) ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့သည်လည်း ယုံကြည်ကြချေပြီ။

[ယင်းရုလ်တမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွ)နှင့် တကွ ယုံကြည်သူ၊ ခပ်သိမ်းသူတို့သည် (တဆူတည်းဖြစ်တော်မူသော) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကို၎င်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ (မလာအီကဟ်) အပါးတော်စေတမန်တော် အပေါင်းတို့ကို၎င်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျမ်းဂန် အပေါင်းတို့ကို၎င်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ရုလ်တမန်တော် အပေါင်းတို့ကို၎င်း၊ ယုံကြည်ကြကုန်၏၊<sup>၂</sup> (ထိုပြင်ယင်းသူတို့က) ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုလ်တမန်တော်အပေါင်းတို့အနက် မည်သည့် ရုလ်တမန်တော်တပါးကိုမျှ ခွဲခြားခြင်းမပြုကြပါ။<sup>၃</sup> (အားလုံးကိုယုံကြည်ပါသည် ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။)

أَمَّنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنْزِلَ  
إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ  
كُلٌّ أَمَّنَ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ  
وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ لَا نَفَرَقُ  
بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَالُوا  
سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا عُفْرَانَكَ  
رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ

၁ “နဝီတမန်တော်(မုဟမ္မဒ် ဆွာလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်သည်) သည် မိမိအား မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်ထံတော်မှ မိမိထံသို့ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသော ကျမ်းဂန်(ကုရ်အာန်ဓမ္မကွန်) ကို အီမာန် စွဲယူယုံကြည်သည် “ဟူ၍ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် မုကွပါဌ်တော်လာရှိခြင်းမှာ တမန်တော်မုဟမ္မဒ် (ဆွာလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) ကိုယ်တော်တိုင် မှန်ကန်တိကျစွာ အီမာန်စွဲယူယုံကြည်ကြောင်း အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ထံတော်မှ သက်သေသာဓကတရပ်ဖြစ်ပေသည်။ ကြည့်(ကရ်ရှားဖ်)။

၂ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို၎င်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ အပါးတော် စေတမန်များကို၎င်း၊ ကျမ်းဂန်များကို၎င်း၊ ရုလ် တမန်တော်များကို၎င်း၊ အီမာန် ယုံကြည်ရမည့်အကြောင်း အောက်ခြေအမှတ် (၂၃၆၉) တွင် အကျယ်တဝင့် ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

၃ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရုလ်တမန်တော်များကို တပါးနှင့်တပါး ခွဲခြားခြင်း မပြုကြပါ။ ဤကားမွတ်စလင်မ်တို့၏ ယုံကြည်ချက်တည်း။

ထိုမှတစ်ပါးတို့ ယင်းသူတို့သည် (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အထံတော်၌) “ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် (အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို) ကြားနာကြ ပါပြီ။ ထို့ပြင်တဝ (ကြားနာသည့်အတိုင်း) လိုက်နာကြ ပါပြီ။

အို- ကျွန်တော်မျိုးတို့အား မွေးမြူတော် မူသောအရှင် (ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် အပြစ်များမှ) အရှင်မြတ်၏ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနား တော်မူခြင်းကိုသာ (ထာဝစဉ် လိုလား တောင့်တကြပါ သည်)။ တဖန် (ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ ပြန်လည် ရောက်ရှိရာ) နောက်ဆုံး စခန်းသည်လည်း အရှင်မြတ် ၏ အထံတော်၌ပင် ဖြစ်ပါသည်” ဟု လျှောက်ထား ပန်ကြားကြလေသတည်း။

၂၈၆။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မည်သူ တဦး တယောက်ကိုမျှ ထိုသူ၏ စွမ်းအားထက်ပို၍ တာဝန် ပေးတော်မမူချေ။

မိမိကိုယ်တိုင် ရှာဖွေ ဆည်းပူး ပြုလုပ်ခဲ့ သော (ကောင်းမှု၏အကျိုးသည်)သာလျှင် ထိုသူ၏ အဘို့ဖြစ်၍၊ မိမိကိုယ်တိုင် ရှာဖွေဆည်းပူး ပြုကျင့် ခဲ့သော (မကောင်းမှု၏ အပြစ်သည်) သာလျှင် ထိုသူ ၏ အပေါ်၌တင်ရှိအံ့။

(အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် အထံတော်၌ ဤသို့ ဆုတောင်းပတ္တနာ ပြုကြကုန်) အို- ကျွန်တော်မျိုးတို့အား မွေးမြူတော်မူသောအရှင်၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့ မေ့လျော့၍ဖြစ်စေ၊ မှားယွင်း ချွတ်ချော်၍ဖြစ်စေ (ပြုမိသော မကောင်းမှုနှင့်

لَا يَكْفُفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا  
وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ  
وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا  
لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ  
أَخْطَا نَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ  
عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ  
عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا  
وَلَا تُحِثُّ عَلَيْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا  
بِهِ وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفِرْ لَنَا

စပ်လျဉ်း၍) အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား  
အပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မမူပါနှင့်။

ထို့ပြင်တဝ အို- ကျွန်တော်မျိုးတို့အား  
မွေးမြူသောအရှင်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုး  
တို့အလျင် ရှေးအထက်အဆက်ဆက်က လူမျိုးတို့  
အပေါ်၌ တင်ထားတော်မူသကဲ့သို့ ကျွန်တော်မျိုးတို့  
အပေါ်၌ လေးလံသောဝန်ကို တင်တော်မမူပါနှင့်။

ထို့ပြင် အို- ကျွန်တော်မျိုး တို့အား  
မွေးမြူတော် မူသောအရှင်၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့  
မတတ်စွမ်းနိုင်သော တာဝန်ကိုလည်း အရှင်မြတ် သည်  
ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ထမ်းရွက်စေတော် မမူပါနှင့်။  
ထို့ပြင် အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုး တို့ကို  
ခွင့်လွှတ်တော် မူပါ။ ၎င်းပြင် အရှင်မြတ်သည်  
ကျွန်တော်မျိုး တို့အား (အပြစ်များမှ) လွတ်ငြိမ်း  
ချမ်းသာခွင့်ကို ပေးသနားတော် မူပါ။ ထို့ပြင်  
အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့ အပေါ်ဝယ်၊  
သနားညှာတာတော် မူပါ။ အရှင်မြတ်သည်သာလျှင်  
ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ကူညီစောင့်မတော်မူသောအရှင်  
ဖြစ်တော်မူပါ၏။ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုး  
တို့အား “ကာဖီရ်” မယုံမကြည် သွေဖည် ငြင်းဆန်  
သောသူများအပေါ်ဝယ် (အောင်နိုင်စေခြင်းငှါ)  
ကူညီစောင့်မတော်မူပါ။

وَارْحَمْنَا إِنَّكَ أَنْتَ مَوْلَانَا  
فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ  
الْكَافِرِينَ ﴿٢٦٨﴾

# အိမ်ရာန်၏မျိုးနွယ်ကဏ္ဍ

سُورَةُ آلِ عِمْرَانَ

ဤကဏ္ဍ၏ အမည်နာမမှာ “အိမ်ရာန်၏မျိုးနွယ်” ကဏ္ဍဖြစ်သည်။

မဒီနာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့သည်။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်ပေါင်း ( ၁၉၉ )၊

ရူကူအ်အပိုဒ်ပေါင်း ( ၂၀ ) အသီးသီးပါရှိ၏။

## ကဏ္ဍ၏အမည်နာမ

အတိတ်ခေတ်တွင် “အိမ်ရာန်” ဟူသောအမည်ဖြင့် ပုဂ္ဂိုလ်ကြီးနှစ်ဦးရှိခဲ့၏။ နဗီ တမန်တော် မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ ဘခင်၏အမည်မှာလည်း “အိမ်ရာန်”ဟူ၍ပင်ဖြစ်၏။ မရ်ယမ် သခင်မ၏ ဘခင်၏အမည်မှာလည်း “အိမ်ရာန်” ဟူ၍ပင်ဖြစ်၏။

ဤကဏ္ဍတွင်ပါရှိသော “အိမ်ရာန်” သည် ပေါ်ပြပါ အိမ်ရာန် ၂-ဦးအနက် အဘယ်အိမ်ရာန်နည်း။ အချို့ပညာရှင်များကမူ တမန်တော်မူစာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ ဘခင်ကို ဆိုလိုကြသည်။ သို့ရာတွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ မုက္ကပါဌ်တော်များကို ရှေ့နောက်ဆက်စပ် ဆင်ခြင်သုံးသပ်သည်ရှိသော်အဆိုပါ “အိမ်ရာန်”သည် မရ်ယမ်သခင်မ၏ ဘခင်ကိုသာ ဆိုလိုသည်မှာ ထင်ရှားလှပေသည်။

ကြည့်-အိဗ်နုကဆီရ်၊ ကဗီရ်၊ ရူဟုလ်မအာနီ၊

မာရ်ဒီဒီ၊ အ-၃။ ၈-၁၃၀၊ အအ-၈၆၊

ဤကဏ္ဍတွင် အိမ်ရာန်၏ သမီးတော်၊ မရ်ယမ်သခင်မ၊ မြေးတော် နဗီတမန်တော် အီစာ (အလိုင်အစ္စလာမ်)၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိနှင့် ခရစ်ယာန်သာသနာဝင်တို့၏ အကြောင်းများကို အထူးတလည် ထုတ်ဖော် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤသည်ကိုပင် အကြောင်းပြု၍ ဤကဏ္ဍကို “အိမ်ရာန်၏မျိုးနွယ်” ကဏ္ဍဟူ၍ အမည်မှည့်ခေါ်ထားခြင်းဖြစ်သည်။

## ပေါ်ပြချက်။

အိမ်ရာန်မျိုးနွယ်ကဏ္ဍသည် မဒီနာမြို့၌ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသော ကဏ္ဍဖြစ်သည်။ ဤကဏ္ဍတွင် “အာယတ်” ပါဒ ၁၉၉၊ အပိုဒ် ၂၀၊ ပုဒ် ၃၅၄၊ အက္ခရာ ၁၅၃၃၊ အသီးသီးပါရှိ၏။

## မှတ်ချက်။

အိမ်ရာန်မျိုးနွယ်ကဏ္ဍတွင်ပါရှိသော အာယတ်၊ ပါဒများကို သတ်မှတ်ပိုင်းခြား ရေတွက်ရာတွင် ပညာရှင်များသည် အဆိုပြားလျက်ရှိကြပေသည်။ များသောအားဖြင့် ပညာရှင်များသည် အိမ်ရာန် မျိုးနွယ်ကဏ္ဍလာ အာယတ်များကို ပါဒ ၂၀၀ ဖြစ်သည်ဟူ၍ ရေတွက်ကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ဌာန်ကရိုဏ်းကျနစွာ ရွတ်ဘတ်သရဇ္ဈာယ်သော “ကာရီ” ခေါ် ပညာရှင်များကမူ အိမ်ရာန်မျိုးနွယ်ကဏ္ဍ၌ လာရှိသော အာယတ်များမှာ ၁၉၉ ဖြစ်သည်ဟူ၍ ရေတွက်ကြကုန်၏။ သို့ကွာခြားခြင်း၏ အကြောင်းမှာ အိမ်ရာန်မျိုးနွယ်ကဏ္ဍ၏အစဉ်ပါရှိသော မုက္ကပါဌ်တော် ( لَقَدْ عَلَّمْنَاهُ فَاذْكُرْهُ ) မှ ( ذُرِّيَّتَهُ ) အထိကို ပိုင်းခြားရေတွက်ရာတွင် သဘောကွဲလွဲခြင်းကြောင့်ပင်ဖြစ်သည်။ အချို့ပညာရှင်များသည် ( لَقَدْ عَلَّمْنَاهُ ) မှ ( ذُرِّيَّتَهُ ) အထိကို အာယတ်တစ်ခုဟူ၍၎င်း၊ ( ذُرِّيَّتَهُ ) မှ ( لَقَدْ عَلَّمْنَاهُ ) အထိကို အာယတ်တစ်ခုဟူ၍၎င်း၊ ရေတွက်ကြကုန်၏။





➤➤ အချို့ပညာရှင်များကမူ ( تَزَكَّىٰ عَلَيْكَ ) မှ ( ذَوَاتَيْهَا ) အထိကို အာယတ် ၂ ခုမဟုတ်၊ အာယတ်တစ်ခုတည်းသာ ရေတွက်ကြကုန်၏။

မောင်လာနာထာနဝီသည်လည်း အိမ်ရာန်မျိုးနွယ်ကဏ္ဍ၌ ပါရှိသော အာယတ်များကို (၁၉၉) ဟူ၍ပင် မိမိ၏ကျမ်း၌ ရေးသားဖော်ပြထားသည်ကို တွေ့ရှိရပေသည်။ (ကျွန်ုပ်တို့သည်လည်း အိမ်ရာန်မျိုးနွယ် ကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်ပေါင်း (၁၉၉) ဟူ၍ပင် ရေးသားဖော်ပြသွားမည်ဖြစ်ပါကြောင်း)။

**အိမ်ရာန်မျိုးနွယ်ကဏ္ဍ၏မြင့်မြတ်ခြင်း။**

အိမ်ရာန်မျိုးနွယ်ကဏ္ဍ၏ မြင့်မြတ်ခြင်းအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) က အောက်ပါအတိုင်း မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

“အကြင်သူတစ်ဦးသည် အိမ်ရာန်မျိုးနွယ် ကဏ္ဍကို ရွတ်ဘတ်သရဇ္ဈယ်အံ့၊ ထိုသူသည် ထိုကဏ္ဍလာ မုက္ကပါဌ်တော်တိုင်း၏အစား ဂျဟန္နမ်၏တံတား (ပေါ်သို့ လျှောက်သွားခြင်း)မှ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ရအံ့။ အကြင်သူတစ်ဦးသည် “ဂျမ်အဟ်” သောကြာနေ့တွင် အိမ်ရာန်မျိုးနွယ် အကြောင်းပါသော ကဏ္ဍကို ရွတ်ဘတ်သရဇ္ဈယ်အံ့၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ထိုအရှင်မြတ်၏ ကောင်းကင်တမန်တော်များသည် နေလုံး ကွယ်ပျောက်သွားသည်အထိ ထိုသူ့အပေါ်သို့ မေတ္တာပို့သကြကုန်လတ္တံ့။”

**ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခြင်း။**

အရပ်နိုင်ငံတော် ယမန်ပြည်တွင် နဂျီရာန်အမည်ဖြင့် ကျယ်ပြန့်သောမြို့နယ်တွင် အရပ်နိုင်ငံသား ခရစ်ယာန်သာသနာဝင်များသည် စည်ကားသိုက်မြိုက်စွာ မှီတင်းနေထိုင်ခဲ့ကြ၏။ ထိုမြို့နယ်တွင် ခရစ်ယာန် သာသနာဝင်များ၏ ကြီးကျယ်ခမ်းနားသော ( Cloister ) ခရစ်ယာန် ဘုန်းကြီးကျောင်းတကျောင်းရှိ၏။ ထိုသူတို့သည် ထိုဘုန်းကြီးကျောင်းကို မဏ္ဍာမြို့တော်ရှိ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျောင်းတော်နှင့် တန်းတူဟူ၍ ယူဆကြ၏။

အရပ်နိုင်ငံရှိ ခရစ်ယာန်သာသနာဝင်များအဘို့ ထိုဘုန်းကြီးကျောင်းသည် အကြီးမားဆုံးသော ဘုန်းကြီးကျောင်းပင်ဖြစ်၏။ ထိုဘုန်းကြီးကျောင်း တွင် “စိုင်ယိဒ်”၊ “အာကိစ်” ဘွဲ့ရ နာမည်ကြီး ခရစ်ယာန်ဘုန်းကြီးများ သီတင်းသုံးနေထိုင်ကြ၏။ ထိုဘုန်းကြီးကျောင်းတွင် ဝင်ရောက်သောသူသည် ဘေးရန် အပေါင်းမှ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ရရှိလေ၏။ ထိုဘုန်းကြီးကျောင်းတွင် လျှံဒါန်းထားသော ပစ္စည်းများ အမြောက်အများရှိ၍ နှစ်စဉ်ဝင်ငွေမှာ နှစ်သိန်းရှိ၏။ ထိုဘုန်းကြီးကျောင်းတွင် ဂိုဏ်းချုပ်ဘုန်းကြီးမှာ “အဗူ ဟာရိဆဟ်” ဖြစ်၏။ ထိုဂိုဏ်းချုပ်ဘုန်းကြီးအား ထိုဘွဲ့တော်များကို ရောမဘုရင်က လျှံဒါန်း ဆပ်ကပ်ထား၏။

ဟိဂျရီသက္ကရာဇ် (၇)ခုနှစ်တွင် နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က နဂျီရာန်မြို့ရှိ ခရစ်ယာန်သာသနာဝင်များထံသို့ အစ္စလာမ်သာသနာကို သက်ဝင်ယုံကြည်ရန် အလို့ငှာ သဝဏ်လွှာ တစောင် ပို့တော်မူလိုက်သည့်အခါ နဂျီရာန်မြို့မှ ခရစ်ယာန်ဂိုဏ်းချုပ် ဘုန်းကြီးနှင့်တကွ ခရစ်ယာန် ဘုန်းကြီး အပါး ၆၀ တို့သည် မဒီနာမြို့သို့ ကြွရောက်လာ၏။

နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် နဂျီရာန်မြို့မှ ကြွရောက်လာသော ဘုန်းတော်ကြီးများအား မိမိ၏ ဗလီကျောင်းတော်တွင် တည်းခိုစေတော်မူ၏။ တခဏအကြာတွင် ဝတ်ပြုရန်အချိန် ကျရောက်လာ၍ ခရစ်ယာန်ဘုန်းတော်ကြီးများသည် ဝတ်ပြုရန် ကြံရွယ်ကြသောအခါ “ဆွဟာဗဟ်” ➤➤

➤➤ သာဝကကြီးများက မြစ်တားကြလေသည်။ သို့သော် နဗီတမန်တော်က ခွင့်ပြုတော်မူသဖြင့် ခရစ်ယာန် ဘုန်းတော်ကြီးများသည် အရှေ့အရပ်သို့ မျက်နှာမူ၍ ဝတ်ပြုကြလေသည်။ (ဘာသာခြားများနှင့် ဆက်ဆံရာတွင် အစ္စလာမ်တရားက မည်မျှသဘောထားကြီးကြောင်းကို ဤနေရာတွင် ထင်ရှားစွာ သိမြင်နိုင်ပေသည်။)

နဂါးရာနိမိတ်မှ ကြွရောက်လာသော ဘုန်းတော်ကြီးများက သာသနာရေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော် မုဟမ္မဒ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား အမျိုးမျိုး မေးလျှောက်ကြရာ နဗီတမန်တော်သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် ညွှန်ကြားတော်မူသည့်အတိုင်း မေးလျှောက်သမျှသော အချက်အလက်တို့ကို ကောင်းစွာ ဖြေကြားတော် မူလေသည်။

မဒီနာမြို့၌ နဂါးရာနိမိတ်မှ ကြွရောက်လာသော ဘုန်းတော်ကြီးများ တည်းခိုနေကြသည့် အခိုက်တွင် ယင်းသူတို့နှင့်ပတ်သက်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အိမ်ရာနိမိတ်နွယ်ကဏ္ဍ၏ ပဌမပိုင်းတွင်ပါရှိသော မုက္ကပါဌ်တော်(၈၀)ကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူလေသည်။ ကြည့်-စီရင်ကုန်နဗီ၊ ဒုတိယတွဲ၊ စာမျက်နှာ ၃၇-၃၈။

**မှတ်ချက်။**  
အိမ်ရာနိမိတ်နွယ်ကဏ္ဍသည် ခရစ်ယာန်သာသနာဝင်တို့၏ မှားယွင်းချက်များကို ပယ်ဖျက်ရန် ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသော ကဏ္ဍဖြစ်ပေရာ ဤကဏ္ဍတွင် ဖော်ပြပါရှိသော အချက်အလက်တို့သည် များသော အားဖြင့် ခရစ်ယာန်သာသနာ၏ မှားယွင်းချက်များကို ပယ်ဖျက်ဖြေရှင်းလျက်ရှိသည်သာ ဖြစ်ပေသည်။

**ဂါဝီကဏ္ဍနှင့် အိမ်ရာနိမိတ်နွယ်ကဏ္ဍ၏ ဆက်စပ်မှု။**

ဂါဝီကဏ္ဍအဆုံးတွင် “ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းဆိုသော သူများအပေါ်၌ (အောင်နိုင်ရန်) အရှင်မြတ်သည် ကူညီစောင့်မော့မူပါ” ဟူသော ဆုတောင်းပတ္ထနာကို တွေ့ရှိရ၏။ “အိမ်ရာနိမိတ်နွယ်” ကဏ္ဍသည် ထိုဆုတောင်းပတ္ထနာ၏ အကျိုးဆက်ပင်ဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဟူမူ အိမ်ရာနိမိတ်နွယ် ကဏ္ဍတွင် များစွာသောနေရာများ၌ မှတ်စံလင်မိတို့သည် ကာဖီရ်များနှင့် နှုတ်အားဖြင့်၎င်း၊ လက်အားဖြင့်၎င်း ပြိုင်ဆိုင်ရာတွင် အောင်မြင်ခဲ့ကြသည့် အကြောင်းများကို အထူးတလည် ဖွင့်ဟ မိန့်ဆိုထားတော် မူခြင်းကြောင့်တည်း။

ကြည့်-(ထာနဗီ)။

ဂါဝီကဏ္ဍတွင် အကျယ်အားဖြင့် ဖော်ပြပါရှိသော အကြောင်းများသည် အိမ်ရာနိမိတ်နွယ်ကဏ္ဍတွင် အကျဉ်းအားဖြင့်ပါရှိ၏။ ဂါဝီကဏ္ဍတွင် အကျဉ်းအားဖြင့် ဖော်ပြပါရှိသော အကြောင်းများသည် အိမ်ရာနိမိတ်နွယ် ကဏ္ဍတွင် အကျယ်အားဖြင့် ဖော်ပြပါရှိ၏။

ဂါဝီကဏ္ဍတွင် ယဟူဒီများနှင့် စပ်လျဉ်းသောအကြောင်း အများအပြားပါရှိ၏။ ခရစ်ယာန်များ၏ အကြောင်းအနည်းငယ်မျှပါရှိ၏။ အိမ်ရာနိမိတ်နွယ်ကဏ္ဍတွင်မူ ခရစ်ယာန်များအကြောင်း အများအပြားပါရှိ၍ ယဟူဒီများအကြောင်း အနည်းငယ်မျှ ပါရှိပေ၏။

ဂါဝီကဏ္ဍတွင် မြေဖြင့် ဖန်ဆင်းခြင်းခံရသော ကမ္ဘာဦးဘခင် အာဒမ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ အကြောင်း ပါရှိ၏။ အိမ်ရာနိမိတ်နွယ်ကဏ္ဍတွင် အာမဓိဘာတ်လျက် မီးရှူးသန့်စင် ဖွားမြင်တော်မူသော တမန်တော်အီစာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ အကြောင်းပါရှိလေ၏။

ဂါဝီကဏ္ဍတွင် စက်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်နှင့် စည်းကမ်းချက်များပါရှိ၏။ ဤကဏ္ဍတွင်မူ “အဟုဒ်” စစ်ပွဲအကြောင်း အကျယ်တဝင့် ပါရှိ၏။

ဂါဝီကဏ္ဍ၏ အစတွင် အောင်မြင်သူများ၏အကြောင်း ပါရှိသကဲ့သို့ ဤကဏ္ဍ၏ အဆုံးတွင်လည်း အောင်မြင်သူများ၏ အကြောင်းပါရှိ၏။

အစဉ်မပြတ်သနားကြင်နာညှာတာတော်မူထသော၊

အနန္တကရဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူထသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့်

(အစပြုပါ၏)။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ

၁။ အလိမ်လားမိမိ။

၂။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် သည်သာလျှင် (ခဝပ် ကိုးကွယ်ရာ အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။) ထိုအရှင်မြတ် မှတပါး ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာဟူ၍ အလျင်း မရှိချေ။ (ထိုအရှင်မြတ်သည် မရဏ သေခြင်းတရားမှ လုံးဝ ကင်းစင်တော်မူ၍) နိစ္စထာဝရ အမြဲ ရှင်နေတော်မူ သော အရှင်၊ (မိမိကိုယ်တော်တိုင် အမြဲထာဝရ တည်နေတော်မူ၍ သက်ရှိသက်မဲ့ အပေါင်းတို့အား) ထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက်တော် မူသောအရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူလေသတည်း။<sup>၁</sup>

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည်သာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ခြင်းကို ခံထိုက်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်မှအပ ခဝပ်ကိုးကွယ်ခြင်း ခံထိုက်သူ ဟူ၍ တဦးတယောက်မျှ အလျင်းမရှိချေ။ သို့ဖြစ်သောကြောင့် ခရစ်ယာန် သာသနာဝင်တို့ယူဆသကဲ့သို့ နဗီတမန်တော် အီစာ(အလိုင်ဟိစ္စလာမ်)သည် အဘယ်မှာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်ဖြစ်နိုင်ပါအံ့နည်း။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အို၊ နာ၊ သေရေး၊ ဒုက္ခဘေးအပေါင်းတို့မှ လုံးဝကင်းစင်တော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ အစဟူ၍လည်းမရှိ၊ အဆုံးဟူ၍လည်းမရှိ၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် နိစ္စထာဝရ အမြဲ တည်ရှိတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ နဗီတမန်တော် အီစာ (အလိုင်ဟိစ္စလာမ်) သည်ကား လူသားတစ်ဦးမျှသာ ဖြစ်သောကြောင့် အိုခြင်း၊ နာခြင်း၊ သေခြင်းစသော အနိစ္စ သဘာတရားများနှင့် လုံးဝမကင်းနိုင်ချေ။ ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အကျယ်သိလိုပါက မာဂျီဒီ၊ အတွဲ၊ ၁၊ အအ-(၉၇၉)တွင် ရှုပါကုန်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိကိုယ်တိုင် အစဉ်ထာဝရ တည်ရှိတော်မူ၍၊ အရာခပ်သိမ်းတို့ကို မွေးမြူထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်တော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှာ အဘယ်အရာကိုမျှ တောင့်တမှု ကြောင့်ကြမ္မဟူ၍ အလျင်းမရှိပေ။ အရာခပ်သိမ်းတို့သည် တဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကိုသာလျှင် မှီခိုအားထားကြရပေသည်။

ဤမုက္ခပါဌ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ခရစ်ယာန်သာသနာဝင်တို့၏ အယူအဆများမှာ မှားယွင်းလျက်ရှိကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ပေသည်။

၃။-၄။ ထို(အလ္လာဟ်)အရှင်မြတ်သည် အသင်၏ အပေါ်ဝယ် ကျမ်းမြတ်(ကုရ်အာန်)ကို မှန်ကန် တိကျစွာဖြင့် ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူလေပြီ။ (ယင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်သည်) မိမိထက်ရှေးဦးစွာ ကျရောက်ခဲ့သော ဒေသနာတော် ကျမ်းဂန်များကို ထောက်ခံလျက်ရှိပေသည်။ ထိုနည်းတူစွာ ထိုအရှင် မြတ်သည် ရှေးအထက်ကျော်ကာလ၌ လူခပင်းတို့ အဘို့ တရားဓမ္မအဖြစ် “တော်ရာတ်” ကျမ်းမြတ်နှင့် “အင်န်ဂျီလ်” ကျမ်းမြတ်ကိုလည်း ထုတ်ပြန်ပို့ချတော် မူခဲ့လေပြီ။ ထိုမှတပါးတုံ အရှင်မြတ်သည် (မိမိ စေလွှတ်တော် မူသော နဗီ တမန်တော်များကို ထောက်ခံစေခြင်းအားဖြင့်) အမှားအမှန်ကို ခွဲခြား သိစွမ်းနိုင်စေသောအရာကိုလည်း ချပေးသနားတော် မူခဲ့ချေပြီ။

မုချဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သက်သေ သာဓကလက္ခဏာရပ်များကို မယုံမကြည် သွေဖည် ငြင်းပယ်ကြသော သူတို့အဘို့ ပြင်းထန်သော ပြစ်ဒဏ်သည် အသင့်ရှိ၏။

အကြောင်းမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တန်ခိုးအာနုဘော်ဖြင့် လွှမ်းမိုးတော်မူသောအရှင်၊ တုံပြန် လက်စားချေတော် မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူပေ သတည်း။

၅။ ဧကန်မုချ ပထဝီမြေပြင်၌ ရှိရှိသမျှသော အရာဝတ္ထုများသည်၎င်း၊ အာကာသကောင်းကင်၌ ရှိရှိသမျှသော အရာဝတ္ထုများသည်၎င်း၊ မည်သည့် တစုံတခုမျှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ဖုံးကွယ် နေသည်ဟူ၍ မရှိချေ။

نَزَّلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ  
مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ  
وَأَنزَلَ التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ  
مِّن قَبْلُ هُدًى لِّلنَّاسِ  
وَأَنزَلَ الْفُرْقَانَ إِنَّ الَّذِينَ  
كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ  
شَدِيدٌ وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو  
النِّقَامِ ٥

إِنَّ اللَّهَ لَا يَخْفَى عَلَيْهِ شَيْءٌ  
فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ ٥

၆။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသည့် အတိုင်း၊ (မိခင်တို့၏) သားအိမ်များတွင် အသင်တို့၏ ရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်များကို ပြုလုပ်ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် (ဖြစ်တော်မူ၏)။

ထို အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ခဝပ် ကိုးကွယ်ရာ အရှင်ဟူ၍ အလျင်းမရှိပြီ၊ (ထိုအရှင်မြတ်သည်) တန်ခိုးအာနုဘော်ဖြင့် လွှမ်းမိုးတော်မူသောအရှင်၊ အကျိုးအကြောင်း ဆင်ခြင်တုံညဏ်ပညာနှင့် ပြည့်စုံ တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူချေသတည်း။<sup>၁</sup>

၇။ ထို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင့် အပေါ်ဝယ် ကျမ်းမြတ်ကုရ်အာန်ကို ထုတ်ပြန်ပို့ချ တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင်တည်း။ ထိုကျမ်းမြတ် အနက် မပြောင်းမလွဲ ပေါ်လွင်ထင်ရှား ပြတ်သား၍ အနက်အဓိပ္ပါယ် တမျိုးတစားတည်း ထွက်သော အာယတ်တော်များလည်း ရှိပေ၏။<sup>၂</sup> ယင်း အာယတ် တော်များသည်သာလျှင် ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်၏ မူလ အရင်းခံ အခြေအမြစ် ဖြစ်လေသည်။ ထို့ပြင်တဝ အခြား အာယတ်တော်များမှာမူကား အဓိပ္ပါယ်ပြား သော၊ ဆင်တူရိုးမှား ဖြစ်သော အာယတ်တော် များလည်းရှိ၏။<sup>၃</sup>

هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُكُمْ فِي  
الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ ۚ لَا إِلَهَ  
إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ⑥

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ  
الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ  
هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ  
مُتَشَابِهَاتٌ فَأَمَّا الَّذِينَ  
فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ  
مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ  
الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ ⑦

၁) ဤမုက္ကပါဌ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အနန္တတန်ခိုးတော်ရှင်၊ ကိုးကွယ်ရာ တဆူတည်း ဖြစ်တော်မူသောအရှင်၊ အနန္တ တန်ခိုးတော်ဖြင့် အရာရာကို နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသော အရှင်၊ “ဟစ်ကံမတ်” ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူကြောင်း ဖွင့်ဟမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ နဗီတမန်တော် အီစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ) ၌ကား ထိုထိုသော တန်ခိုးတော်များသည် အဘယ်မှာလျှင် ရှိနိုင်အံ့နည်း။

၂) “မဟ်ကမ်” ဟူသည်ကား ပုဒ်ပဒအားဖြင့်၎င်း၊ အနက်အဓိပ္ပါယ်အားဖြင့်၎င်း၊ ယုံမှားသံသယ မရှိသော မုက္ကပါဌ်တော်ကို ဆိုလိုသည်။ (ရာဃီဗ်)

“မဟ်ကမ်” ဟူသည်ကား အနက်အဓိပ္ပါယ်ထင်ရှားသော၊ ရည်ညွှန်းချက်ပေါ်လွင်သော၊ အနက်သဘော ပြတ်သားသော၊ ယုံမှားသံသယ ကင်းသော မုက္ကပါဌ်တော်ကို ဆိုလိုသည်။ (ရူဟ်) >>

သို့ရာတွင် မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ စိတ်နှလုံးတွင်  
 သွေဖည် ယိမ်းယိုင်မှု ရှိသောသူတို့မူကား (လူ  
 ခပင်းတို့အား သာသနာရေးတွင်) လမ်းမှား စေလို၍၎င်း၊  
 ထိုအာယတ်တော်များ၏ အဓိပ္ပါယ် များကို  
 အမှားကောက်လို၍၎င်း၊ ယင်း ဆင်တူရိုးမှား  
 အာယတ်တော်များကိုပင် လိုက်နာလိုက်စား ကြ  
 ကုန်၏။<sup>၁</sup>

وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ  
 وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ  
 آمَنَّا بِهِ كُلٌّ مِّنْ عِندِ رَبِّنَا

➤➤ “မုဟ်ကမာတ်”၏ အလိုသဘောမှာကား၊ ယင်းမုက္ခပါဌ်တော်တွင် ပါရှိသော ပုဒ်ပဒများသည် အဓိပ္ပါယ်  
 ပြားသည်မရှိ၊ ထိုပုဒ်ပဒများကို ကြားနာသူသည်လည်း အဓိပ္ပါယ်တခုတည်းကိုသာ ကောက်ယူနိုင်၏။  
 (ဂျဆ်ဆွာဆွ)

② “မုတရှာဗိဟာတ်” ဟူသည်ကား ပုဒ်ပဒ အားဖြင့်သော်၎င်း၊ အနက် အဓိပ္ပါယ် အားဖြင့်သော်၎င်း၊ အခြား  
 မုက္ခပါဌ်တော်များနှင့် ဆင်တူရိုးမှား ဖြစ်နေသည့်အတွက် အနက်ဖွင့်ရန် ခဲယဉ်းသော မုက္ခပါဌ်တော်ကို  
 ဆိုလိုသည်။ (ရာဗိဗိ)

အဆိုတရပ်အရ “မုတရှာဗိဟာတ်” ဟူသည်ကား အနက်အဓိပ္ပါယ် အမျိုးမျိုးထွက်နိုင်သော မုက္ခပါဌ်တော်  
 ကိုဆိုသည်။ (ကုရ်တုဗိ)

“မုတရှာဗိဟာတ်” ဟူသော မုက္ခပါဌ်တော်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ရာဗိဗိ၊ အလ်မနာရ်နှင့် အိဗ်နုတိုင်  
 မိယဟ် သခင်၏ကျမ်းတွင် အကျယ်တဝင့် ရေးသားဖော်ပြထားသည်ကို တွေ့ရှိနိုင်ပေသည်။ ကျမ်းလေးမည်စိုး၍  
 ဤတွင် မရေးပြီ။

**မုတ်ချက်။**

အထက်တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့်အတိုင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ မုက္ခပါဌ်တော်များသည် ‘မုဟ်ကမာတ်’။  
 ‘မုတရှာဗိဟာတ်’ ဟူ၍ နှစ်မျိုးနှစ်စားရှိ၏။ ထိုနှစ်မျိုးနှစ်စားအနက် ‘မုဟ်ကမာတ်’ မည်တွင်သော  
 မုက္ခပါဌ်တော်များသည်သာလျှင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏မူလအရင်းခံ အခြေအမြစ်များ ဖြစ်ပေသည်။ ‘မုဟ်ကမာတ်’  
 အနက်အဓိပ္ပါယ် ပေါ်လွင်ထင်ရှားသော မုက္ခပါဌ်တော်များ ရှိပါလျက် ‘မုတရှာဗိဟာတ်’ အနက်အဓိပ္ပါယ်  
 အမျိုးမျိုးထွက်သော၊ မပေါ်လွင်သော မုက္ခပါဌ်တော်များကို ကိုးကားခြင်းမပြုအပ်ပေ။ ကြည့်-(ကဗီရ်)။

③ စိတ်နှလုံးများတွင် သွေဖည်ယိမ်းယိုင်မှုရှိ၍ မရိုးသား မဖြောင့်မတ်သောသူများသည် သူတပါးတို့အား  
 ဇေဇေဝေဝေဖြစ်၍ အလွဲလွဲ အချော်ချော် ဖြစ်စေရန်အလို့ငှာ ‘မုဟ်ကမာတ်’ ခေါ် အနက်အဓိပ္ပါယ်ပေါ်လွင်  
 ထင်ရှားပြတ်သားသော မုက္ခပါဌ်တော်များကို လျစ်လျူရှုပြီး ‘မုတရှာဗိဟာတ်’ ခေါ် အနက်အဓိပ္ပါယ် မပေါ်လွင်  
 မထင်ရှားသော မုက္ခပါဌ်တော်များကိုသာ မရိုးသားသည့်သဘောဖြင့် မိမိတို့ အလိုကျ အမှားမှား အယွင်းယွင်း  
 အနက်ကောက်ကြပေသည်။ ကြည့်-အိဗ်နုဂျရီရ်၊ ထာနဝီ။

# وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ ①

အမှန်စင်စစ် ယင်းအဓိပ္ပါယ်ပြားသော ဆင်တူ  
ရိုးမှားဖြစ်သော အာယတ်တော်များ၏ မှန်ကန်သော  
အနက်အဓိပ္ပါယ် အလိုသဘောကိုမူကား အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး မည်သူမျှမသိချေ။<sup>၁</sup>

သို့ရာတွင် ပညာအရာ၌ ကျွမ်းကျင်လိမ္မာ  
ရင့်သန်သော ပါရဂူများကမူ (ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ  
မှတ်ကမာတ်၊ မုတရှာ၊ ဗိဟာတ်၊ အာယတ်တော်များ)  
အားလုံးတို့သည် ကျွန်ုပ်တို့အား မွေးမြူတော်မူသော  
အရှင်မြတ် အထံတော်မှပင် (ကျရောက်လာသော  
အာယတ်တော်များ) ဖြစ်ပေရာ ကျွန်ုပ်တို့သည် ယင်း  
အဓိပ္ပါယ်ပြားသော၊ ဆင်တူရိုးမှား ဖြစ်သော အာယတ်  
တော်များကိုလည်း (ခွင်းချက်မရှိ လုံးဝ)ယုံကြည်  
ကြပါသည်ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။

အမှန်သော်ကား စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်  
ကင်းသည့် ပညာရှင်အပေါင်းတို့မှအပ အခြားသူများ  
တရားလမ်းမှန် မရနိုင်ချေ။

① ( وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ وَالرَّسُخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ ) ဟူသော မုက္ကပါဌ်တော်ကို  
ရွတ်ဘတ်ရာတွင် အချို့ပညာရှင်များသည် ( أُولُو الْأَلْبَابِ ) ၌ စကားရပ်၍ ( وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ ) ကို  
ဝါကျတစ်ခု၊ ( وَالرَّسُخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ ) ကို သီးခြားဝါကျတစ်ခုဟု မှတ်ယူကြ၏။

အချို့ပညာရှင်တို့ကမူ ( أُولُو الْأَلْبَابِ ) ၌မရပ်ဘဲ အဆိုပါ မုက္ကပါဌ်တော်ကို ဝါကျတစ်ခုတည်းဟု  
မှတ်ယူကြသည်။ ကြည့်-အလ်မနာရ်။

ဝါကျနှစ်ခု မှတ်ယူသည့်အခါ ယင်းမုက္ကပါဌ်တော်၏ အဓိပ္ပါယ်မှာ ဤစာအုပ်တွင် ရေးသားထားသည့်  
အတိုင်းဖြစ်ပေမည်။

ဝါကျတစ်ခုတည်း မှတ်ယူသည့်အခါ၌မူ အဆိုပါမုက္ကပါဌ်တော်၏ အဓိပ္ပါယ်မှာ အောက်ပါအတိုင်း  
ဖြစ်သွားပေမည်။

“ထို(မုတရှာဗိဟာတ်)၏ အနက်အဓိပ္ပါယ် သဘောကို အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်  
နှင့် ကျွမ်းကျင်လိမ္မာသော ပါရဂူများမှအပ အခြားမည်သူမျှ မသိချေ။”

၈။ ယင်းကဲ့သို့ အသိအမြင် ဉာဏ်ပညာအရာ၌ ရင့်သန်သောသူတို့သည် ဤကဲ့သို့ဆုပန်ကြကုန်၏။ အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား မွေးမြူတော်မူသောအရှင်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား တရားလမ်းမှန်သို့ ပို့ဆောင်တော် မူပြီးနောက် ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ စိတ်နှလုံးများကို တိမ်းစောင်းလွဲချော်အောင် ပြုတော်မမူပါနှင့်။ ကျွန်တော်မျိုးအား (တရားလမ်း ပေါ်၌ မြဲမြံစွာ တည်တံ့နိုင်စေခြင်းငှာ) မိမိ အထံတော်မှ ကရုဏာတရားကို ပေးသနားတော်မူပါ။

ဧကန်အမှန် အရှင်မြတ် သည်သာလျှင် ရက်ရောစွာပေးသနားတော်မူသော အရှင်မြတ်ဖြစ်တော်မူပါသည်။<sup>၁</sup>

၉။ အို- ကျွန်တော်မျိုးတို့အား မွေးမြူတော်မူသောအရှင်၊ မုချဧကန် အရှင်မြတ်သည် အကြင် (ရှင်ပြန်ထမည့်)နေ့တွင် လူခပ်သိမ်းတို့အား စုရုံးတော်မူမည့် အရှင်မြတ်ပင်တည်း။ ထိုနေ့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ လုံးဝ ယုံမှားသံသယမရှိပါ။

မုချဧကန် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ထားရှိတော်မူသော ကတိသစ္စာတော်ကို အလျင်းဖောက်ဖျက်တော်မူမည် မဟုတ်ပါ။<sup>၂</sup>

### ၁၀ ဖော်ပြချက်

နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ် (ဆွာလ္လလ္လာ ဟု အလိုက်ဟိ ဝစလ္လာမ်) သည် ဤမုက္ကပိဋ်တော်လာ ဆုတောင်းပတ္ထနာကို အမြဲတစေ ရွတ်ဘတ်တော်မူလေ့ရှိသည်။ ကြည့်- (အိမ်နုကဆီရ်)။

### ၁၁ ဖော်ပြချက်

ဤ မုက္ကပိဋ်တော်ပါ ဆုတောင်းပတ္ထနာကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ပညာပါရဂူတို့သည် အဘယ်မျှပင်သိလ၊ သမာဓိ၊ ပညာ ဂုဏ်သိက္ခာနှင့် ပြည့်စုံကြသော်လည်း မပလွှားကြောင်း၊ အခါခပ်သိမ်း အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ တရားဓမ္မဩဝါဒကိုသာ အထူးလိုလားတောင်းတကြောင်း၊ အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကိုသာ ခိုလှုံလိုကြောင်း၊ နောင်တမလွန် ဘဝအရေး စိတ်မအေးကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ပေသည်။

رَبَّنَا لَا تُزِغْ قُلُوبَنَا بَعْدَ إِذْ  
هَدَيْتَنَا وَهَبْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ  
رَحْمَةً إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ۝

رَبَّنَا إِنَّكَ جَامِعُ النَّاسِ  
لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيهِ إِنَّ اللَّهَ  
لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ ۝



၁၀။ ဧကန်အမှန် မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ် သောသူတို့၏ ပစ္စည်းဥစ္စာ ရတနာများသည်လည်း ကောင်း၊ ယင်းသူတို့၏ သားသမီးရတနာများသည် လည်းကောင်း၊ ယင်းသူတို့အဘို့ (ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့၌) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်မှ (ကာကွယ်ရန်) စိုးစဉ်းမျှပင် အသုံးဝင်မည်မဟုတ်ချေ။<sup>၁</sup> စင်စစ် သော်ကား ယင်းသူတို့သည် “ဂျဟန္နမ်” ငရမ်း၏ လောင်စာများသာ ဖြစ်ကြလတ္တံ့။

၁၁။ (ထိုသူတို့အလေ့အကျင့်သည်) ဖိရ်အောင်န်၏ နောက်လိုက် အခြွေအရံတို့နှင့် ယင်းဖိရ်အောင်န်၏ အခြွေအရံများအလျင် ရှိခဲ့ကြသောသူများ၏ အလေ့ အကျင့်ကဲ့သို့ပင်ဖြစ်၏။<sup>၂</sup>

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِيَ عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا وَأُولَئِكَ هُمْ وَقُودُ النَّارِ ۝

كَذَٰبٍ إِلَّا فِرْعَوْنُ وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا ۖ

၁၀ (က)။ “မိဘများသည် ‘အိမာန်’ ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရားနှင့် လုံးဝကင်းကွာပြီး ကာဖိရ်အဖြစ်နှင့် သေဆုံးသွားကြသော်လည်း ကျန်ရစ်ခဲ့သော သားသမီးများက အလှူဒါန ပေးကမ်းလှူဒါန်းခြင်းအားဖြင့် ထိုမိဘများသည် နောင်တမလွန်ဘဝတွင် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် အကျိုးရရှိနိုင်ကြမည်”ဟု အတိတ်ခေတ်ရှိ လူဗါလတို့သည် ထင်မှတ်ခဲ့ကြသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤမှကွဲပြားတော်တွင် ယင်းသူတို့၏ ထင်မှတ်ချက် မှားယွင်းကြောင်းကို ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ကြည့်-(မာဂျီဒီ)။

(ခ)။ ကာဖိရ်မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိတို့သည် မိမိတို့၌ ဥစ္စာဓနကုလုံကြွယ်ဝခြင်း၊ သားသမီး အခြွေအရံ ပေါများခြင်းများကို အကြောင်းပြု၍ ငါတို့သည် ဘယ်သောအခါ၌မျှ ပြစ်ဒဏ်တပ်ရိုက် စီရင်ခြင်းကို ခံကြရမည်မဟုတ်ဟု ထင်မှတ်ခဲ့ကြသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃၄:၃၅)။

ယင်းကာဖိရ်တို့၏ ယူဆချက်တရပ်မှာ ‘ကိယာမတ်’ သေရာမှတဖန် ပြန်လည် ရှင်ပြန်ထရမည့် နေ့ဟူသည်ကားမရှိ၊ အကယ်တန္တူ ရှင်ပြန်ထရမည်ရှိသော် ငါတို့သည် ဤပစ္စက္ခဘဝထက်ပင် ပိုမို၍ စည်းစိမ် ချမ်းသာများကို မုချရရှိကြပေမည်ဟူ၍ ထင်မှတ်ပြောဆိုခဲ့ကြပေသည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၈:၃၅-၃၆။ ၁၉: ၇၇-၇၈)။

အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ဤမှကွဲပြားတော်တွင် ကာဖိရ်တို့၏ ဖော်ပြပါ ယူဆပြောဆိုချက်များ မှားယွင်းကြောင်း၊ ယင်းကာဖိရ်တို့သည် ဤဘဝမှာပင် စစ်ရေးနိမ့်၍ နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ငရဲလားကြမည့် အကြောင်းဖွင့်ဟမိန့်ဆိုထားတော်မူလေသည်။ သို့ဖွင့်ဟမိန့်ဆိုထားတော်မူသည့်အတိုင်းလည်း ကာဖိရ်တို့သည် ဤပစ္စက္ခ မျက်မှောက်ဘဝမှာပင် အကြီးအကျယ် စစ်ရေးနိမ့်ခဲ့ကြရပြီ မဟုတ်ပါတကား။ ကြည့်-အလ်မနာရ်။

၁၂ ကာဖိရ်တို့၏ အလေ့အကျင့်များသည် “ဖိရ်အောင်န်”၏ နောက်လိုက် အခြွေအရံများနှင့် ယင်းသူတို့ အလျင်ရှိခဲ့ကြသော သူများ၏ အလေ့အကျင့်များကဲ့သို့ပင် ဖြစ်သည်ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်း၏ >>

(ထို အလေ့အကျင့်မှာ) ယင်းသူတို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော် (သက်သေခံလက္ခဏာတော်) များကို မဟုတ်မမှန် မသားဖြစ်သည်ဟူ၍ ငြင်းဆို ခဲ့ကြလေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ယင်းသူတို့အား ယင်းသူတို့၏ ပြစ်မှုဒုစရိုက်များကြောင့် အရေးယူ အပြစ်ဒဏ် ပေးတော်မူခဲ့ချေပြီ။

အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ပြင်းထန်စွာအပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူသော အရှင်မြတ် ပင်တည်း။ ။

فَاَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ  
وَاللَّهُ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝

➤➤ အလိုသဘောထား အတိတ်ခေတ်ရှိ 'ဖိရ်အောင်နံ'၏ အခြွေအရံများနှင့် ယင်းသူတို့ အလျင်ရှိခဲ့သော သူများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျမ်းဂန်လာတရား ဒေသနာတော်များ၊ တန်ခိုးပြာဋိဟာများ၊ အမိန့်ဗျာဒိတ်များနှင့် သက်သေလက္ခဏာစသည်များကို မဟုတ်မမှန် မသားဖြစ်သည်ဟု စွပ်စွဲပြောဆိုပြီး သွေဖည် ငြင်းဆန်ခဲ့ကြသဖြင့် အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်တော်ကို ခံခဲ့ကြရပေသည်။

ယင်းသို့ ပြစ်ဒဏ်တော်ကို ခံကြရသည့်အခါတွင် ယင်းသူတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်း၊ သားသမီးများသည် ယင်းသူတို့အဘို့ စိုးစဉ်းမျှ အသုံးမဝင်၊ အကျိုးမသက်ရောက်ခဲ့ကြပေ။ ဤကား ရာဇဝင် အထင်အရှားပင်။

ထို့အတူပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားဒေသနာတော်များကို သွေဖည်ငြင်းဆန်လျက်ရှိသော ကာဖီရ်တို့သည်လည်း တချိန်သော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်တော်ကို မချခံကြရပေမည်။ သို့ ပြစ်ဒဏ်တော်ကို ခံကြရသည့်အခါတွင် ယင်းသူတို့၏ မှီခိုအားထားရာဖြစ်သော ဥစ္စာပစ္စည်း သားသမီးများသည်လည်း ယင်းသူတို့အဘို့ အနည်းငယ်မျှပင် အသုံးဝင်မည်မဟုတ်ပေ။ ကြည့်-(မာဂျီဒီ)။

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အနန္တကရဏာတော်ရှင်၊ တရားမျှတတော်မူသောအရှင်၊ အရာရာကို နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသော အနန္တတန်ခိုးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ချီးမြှောက်သင့်သူအား ချီးမြှောက်တော်မူ၏။ အပြစ်ပေးသင့်သူအား အပြစ်ပေးတော်မူ၏။

အလွန်အကျွံ ဆိုးသွမ်းသူတို့အား ထိုက်သည့်အားလျော်စွာ ပြင်းထန်စွာပင် ပြစ်ဒဏ် တပ်ရိုက် စီရင်တော်မူ၏။ အပြစ်ပေးသင့် ပေးအပ်သူတို့အား ထိုသူ၏ အပြစ်အားလျော်စွာ ပြစ်ဒဏ်ပေးခြင်းသည်သာလျှင် တရားမျှတသည်မည်၏။

သို့ဖြစ်ပေရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ ရှိတော်မူသော အနန္တ ကရဏာတော်ရှင်တည်းဟူသော ဂုဏ်တော်နှင့် ပြင်းထန်စွာ အပြစ်ဒဏ်တပ်ရိုက်စီရင်တော်မူသော အရှင်တည်းဟူသော ဂုဏ်တော်များသည် အချင်းချင်း မဆန့်ကျင်သည်သာမက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တန်ခိုးတော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူကြောင်း အထူးပင် ထင်ရှားစေသည်။

၁၂။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ယင်း) မယုံမကြည် သွေဖည် ငြင်းပယ်ကြကုန်သော ကာဖီရ် တို့ကိုပြောကြားပါလေ။ “မကြာမီအတွင်း အသင်တို့ သည် (ဤပစ္စုပ္ပန် မျက်မှောက် ဘဝတွင်လည်း မွတ်စ် လင်မ်တို့၏) နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးခြင်းကိုခံကြရကုန်အံ့။”<sup>၁</sup> ၎င်းပြင် (နောင်တမလွန်ဘဝတွင်လည်း) “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံ၌ စုရုံးစေခြင်းကို ခံကြရကုန်အံ့။ စင်စစ် ထို(ငရဲဘုံတည်းဟူသော) နေရာထိုင်ခင်းသည် အလွန် ယုတ်ညံ့ သိမ်ဖျင်းလှစွာတကား။

قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا سَعْيُكُمْ  
وَيُحْشَرُونَ إِلَىٰ جَهَنَّمَ  
وَبِسُّورِ الْبَقَرَةِ

၁) မကြာမြင့်မီအတွင်း နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးခြင်းကိုခံကြရမည်ဟူသော ဗျာဒိတ်စကားနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ယင်းကာဖီရ်တို့သည် နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ငရဲလားကြမည်ကို မဆိုထားဘိ။ ဤပစ္စုပ္ပန်မျက်မှောက်ဘဝတွင်လည်း မကြာမြင့်မီအတွင်း စစ်ရေးနိမ့်ကြမည်ဟု “မုဖတ်စ်စီရီနီ” အဋ္ဌကထာရှင်အပေါင်းတို့က တညီတညွတ်တည်း ဆိုကြကုန်သည်။ အဆိုပါ ဗျာဒိတ်တော်အရ ကာဖီရ်တို့သည် ဤမျက်မှောက်ဘဝမှာပင် မျက်ဝါးထင်ထင် စစ်ရေးရှုံးနိမ့်ခဲ့ကြချေပြီ။ အချို့ ပညာရှင်များက အဆိုပါ ဗျာဒိတ်တော်သည် ‘ဗဒ်ရ်’ စစ်ပွဲတွင် မက္ကာမြို့သား မုရ်ရိုက်များ စစ်ရေးနိမ့်ခဲ့သည်ကို ရည်ညွှန်းသည်ဟု ဆိုကြ၏။

အချို့ ပညာရှင်များက အဆိုပါဗျာဒိတ်တော်သည် မဒီနာမြို့ရှိအင်အားကြီးမားများပြားလှသော ယဟူဒီဘာသာဝင်များ မရှုမလှစစ်ရေးရှုံးနိမ့်ခဲ့ကြသည်ကို ရည်ညွှန်းသည်ဟုဆိုကြ၏။ ကြည့်(ရှုလ်မအာနီ) အချို့ပညာရှင်များကမူ အဆိုပါကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဗျာဒိတ်တော်သည် ယဟူဒီနှင့်မုရ်ရိုက်အားလုံးကို ရည်ညွှန်းသည် ဟုဆိုကြသည်။ ကြည့်-(ဗဟ်ရုလ်မဟီတွ်) ဤတတ်ယအဆိုသည် ပိုမို၍သင့်မြတ်လှပေသည်။ ကြည့်-(မာဂျီဒီ)။  
**ဖော်ပြချက်**

အဆိုပါ ဗျာဒိတ်တော်သည် ဗဒ်ရ်စစ်ပွဲ မဖြစ်မီ ၂-နှစ် အလျင် ထုတ်ပြန် ပို့ချတော်မူသော မုက္ကပါဌ်တော်ဖြစ်သည်။ ကြည့်-အလ်ဗတ်ရုလ်မဟီတွ်၊ ထိုစဉ်အခါဝယ် မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် စား၊ သောက်၊ နေ၊ ထိုင်ရေးများတွင် အဘက်ဘက်၌ ဆင်းရဲပင်ပန်းနွမ်းနယ်လျက် ရှိကြကုန်၏။ ထိုအခါမျိုး၌ မွတ်စ်လင်မ်တို့က မက္ကာမြို့သား မုရ်ရိုက်များနှင့် မဒီနာမြို့ရှိ ယဟူဒီများကို ရင်ဆိုင်ရန်ကိစ္စမှာ မည်သူတဦးတယောက်မျှ တွေးနိုင်ဝံ့မည် မဟုတ်ပေ။ သို့ပင်ဖြစ်လင့်ကစား၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဗျာဒိတ်တော်အတိုင်း အနည်းငယ်မျှသော မွတ်စ်လင်မ် စစ်သည်တော်များသည် မိမိတို့ထက် စစ်သည်အင်အား ပိုမိုများပြားလှစွာသော ကာဖီရ်၊ မုရ်ရိုက် စစ်သည်တော်တို့ကို အပြတ်အသတ် အောင်နိုင်ခဲ့ကြသည်မှာ ရာဇဝင် အထင်အရှားပင် ဖြစ်ပေသည်။

### ဆက်စပ်မှု

လွန်ခဲ့ပြီးသော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၃:၁၁)တွင် ကာဖီရ်တို့ စစ်ရေးနိမ့်ကြမည့် အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ ယခုလာလတ္တံ့သော မုက္ကပါဌ်တော်(၃:၁၂)တွင်မူ ကာဖီရ်တို့ စစ်ရေးနိမ့် ခဲ့ကြသည့် သာဓကတရပ်ကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၁၃။ မဇ္ဈိမကန် အသင်တို့ (ဆင်ခြင်ရန်၊ ကိုးကားရန်) အတွက် (ဗဒ်ရ်)စစ်ပွဲတွင် လူနှစ်စုသည် တဘက်နှင့်တဘက် ရင်ဆိုင်ကြသော (အခြင်းအရာ) ၌ သက်သေသာဓကတရပ် ရှိပေသည်။ ၁

(ယင်းလူနှစ်စုအနက်) တစုသည် (မွတ်စ်လင်မ် များပင်ဖြစ်ကြပေရာ) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်လျက် ရှိခဲ့ကြ လေသည်။ သို့ရာတွင် နောက်တစုသည် မယုံမကြည် သွေဖည် ငြင်းပယ်လေသော ကာဖီရ်များပင် ဖြစ်ခဲ့ ကြ၏။ ယင်းသူတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကို ထိုမွတ်စ်လင်မ် များထက် နှစ်ဆ ဖြစ်နေသည်ကိုလည်း မျက်ဝါး ထင်ထင် တွေ့မြင်ကြလေသည်။

သို့ရာတွင် (အနိုင်အရှုံးသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏လက်တော်၌သာ ရှိနေပေရာ) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မိမိနှစ်လိုသောသူများကိုသာ မိမိ အကူအညီဖြင့် အားပေး၍ (နိုင်စေ)တော်မူလေသည်။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ယင်း(အခြင်းအရာ)၌ ဉာဏ စက္ခု ဉာဏ်အမြော်အမြင် ရှိသူများ အဘို့အရာ (ကြီးကျယ်သော) သင်ခန်းစာသည် အမှန် ရှိပေ သတည်း။

قَدْ كَانَ لَكُمْ آيَةٌ فِي فِتْنَتِي  
التَّتَاتِيَّةِ تَقَاتِلُ فِي سَبِيلِ  
اللَّهِ وَأُخْرَى كَافِرَةٌ يَرَوْنَهُمْ  
مِثْلَهُمْ رَأَى الْعَيْنِ وَاللَّهُ  
يُؤَيِّدُ بِنَصَرِهِ مَنْ يَشَاءُ إِنَّ  
فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِّأُولِي  
الْأَبْصَارِ ١٣

၁၃။ ဤမုက္ခပါဌ်တော်သည် ဟိဂျရီသက္ကရာဇ် ၂-ခုနှစ် ရမသွာန်လတွင် မွတ်စ်လင်မ်တို့နှင့် ကာဖီရ်တို့၏ စပ်ကြား၌ ဖြစ်ပွားခဲ့သော ဗဒ်ရ်စစ်ပွဲကို ရည်ညွှန်းသော မုက္ခပါဌ်တော်ဖြစ်သည်။

### ဗဒ်ရ်စစ်ပွဲ

ထိုစစ်ပွဲတွင် မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် လူနည်းစုဖြစ်၍ ကာဖီရ်တို့သည် လူများစုကြီး ဖြစ်၏။ မွတ်စ်လင်မ် စစ်သည်တော်များသည် အရေအတွက်အားဖြင့် ၃၁၃ ယောက်သာရှိ၏။ ဆွဲကိုင်တိုက်ခိုက်ရန် လက်နက် အင်အားသည်လည်း အလွန်တရာမျှ ချို့တဲ့လှ၏။ စီးနင်းရန် ကုလားအုဋ်သည် စစ်သည်၄ဦးတွင် ကုလားအုဋ် တကောင်စီသာရှိ၏။ မွတ်စ်လင်မ် စစ်တပ်တခုလုံးတွင် မြင်းသည် ၂-ကောင်သာရှိ၏။ စစ်သည်တော် ၃၁၃ ယောက်အနက် စစ်သည် ၇-ဦးသာလျှင် သံချပ်အင်္ကျီဝတ်ဆင်နိုင်ကြ၏။ ဤကား မွတ်စ်လင်မ် ➤ ➤

၁၄။ လူခပင်းတို့ အဘို့အရာ၊ မိန်းမများကို၎င်း၊ သားရတနာ များကို၎င်း၊ စုဆောင်းသိုမှီးထားသော ရွှေငွေ ရတနာများကို၎င်း၊ သင်ကြား လေ့ကျင့် ရွေးချယ်သတ်မှတ်ထားသော၊ မျိုးမှန် မျိုးကောင်း မြင်းများကို၎င်း၊ (နွား၊ သိုး၊ ဆိတ်) ကုလားအုဋ် စသည့် တိရိစ္ဆာန်များကို၎င်း၊ လယ်ယာဥယျာဉ်များ ကို၎င်း၊ ချစ်ခင်စုံမက် နှစ်သက်မြတ်နိုး၊ လှပတင့်တယ် ရှုချင်စကွယ်ရှိအောင် ပြုလုပ်ထားတော်မူသည်။

زَيْنَ لِلنَّاسِ حُبِّ الشَّهَوَاتِ  
مِنَ النِّسَاءِ وَالْبَنِينَ  
وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ  
الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَالْخَيْلِ  
الْمُسَوَّمَةِ وَالْأَنْعَامِ وَالْحَرْثِ ط

➤➤ စစ်သည်တော်များ၏ အခြေအနေတည်း။

ကာဖီရ် စစ်သည်များမှာ ဟတ္တမြို့ရှိ မုရ်ရစ်က အုပ်စုကြီး၏ စစ်တပ်ဖြစ်၏။ အရေအတွက် အားဖြင့် ၉၅၀ တိတိရှိ၏။ ထိုစစ်သည်များကို ကုရ်ဒ်ရှိ မြင်းစီးသူရဲများက စီမံ အုပ်ချုပ်လျက်ရှိ၏။ စစ်လက်နက် အပြည့်အစုံပါရှိ၏။ ထိုစစ်သည်များတွင် ကုလားအုဋ်စီးစစ်သည် ၇၀၀ တိတိပါရှိ၏။ သံချပ်အင်္ကျီ ဝတ်ဆင်သော စစ်သည် ၁၀၀ တိတိပါရှိ၏။

ကျန် စစ်သည်များတွင်လည်း အသီးသီး အစီးအနင်းများ ပါရှိ၍ ကာဖီရ်တို့သည် ဥစ္စာဓန အင်အား နှင့် စားနပ်ရိက္ခာများလည်း ပေါများကြကုန်၏။ ကာဖီရ်စစ်သည်များသည် မိမိတို့ကိုယ်ကို မွတ်စ်လင်မ် စစ်သည်တော်များထက် နှစ်ဆ ပိုများကြောင်းကိုလည်း မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်နေကြ၏။ ဤကား ကာဖီရ်စစ်သည်များ၏ အခြေအနေတည်း။

တနည်းဆိုသော် ထိုစစ်ပွဲသည် လူနည်းစုနှင့် လူများစု၊ အမှန်နှင့် အမှား၊ အလင်းနှင့် အမှောင်၊ အစွဲလာမ်နှင့် ကုဖ်ရ်၏ စစ်ပွဲပင်တည်း။ ကာဖီရ်စစ်သည်များသည် လက်နက်အင်အား ပြည့်စုံ၍ အဘယ်မျှပင် များပြားကြလင့်ကစား လက်တဆုပ်မျှရှိသော မွတ်စ်လင်မ်စစ်သည်တော်များကို ချေမှုန်းနိုင်ရန် မဆိုထားဘိ။ ထိုစစ်ပွဲတွင် အထင်နှင့်အမြင် မကိုက်ညီဘဲ မရှုမလှ အရှုံးကြီးရှုံးခဲ့ကြရလေသည်။

ယင်းကဲ့သို့ ဗဒ်ရ်စစ်ပွဲတွင် လက်တဆုပ်မျှလောက်သော မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် စစ်သည်အင်အား၊ လက်နက်အင်အား စသည်တို့ဖြင့် အဘက်ဘက်တွင် အင်အားကြီးမားလျက်ရှိသော ကာဖီရ်စစ်သည်များအား အပြတ်အသတ်ချေမှုန်း၍ အောင်ပန်းကို ဆွတ်ခူးနိုင်ခဲ့ကြသည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကူညီမှိုင်းမတော်မူခြင်း၏ အကျိုးတရားပင်တည်း။

ဤသည့်အချက်ကိုပင် စဉ်းစားဆင်ခြင်ရန်အလို့ငှာ ဗဒ်ရ်စစ်ပွဲတွင် ကာဖီရ် နှင့် မွတ်စ်လင်မ် လူနှစ်စု ရင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ရာတွင် အသင်တို့အဘို့ မုချသက်သေသာဓက တရပ်ရှိသည်ဟူ၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

‘ဗဒ်ရ်စစ်ပွဲအကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၈:၂-၁၉)၊ (၈:၄၀-၄၇)၊ (၈:၆၇-၇၀)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤစစ်ပွဲအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အကျယ်ကို စီရင်တုန့်ဆိုကျမ်း၊ ပဌမတွဲ၊ စာမျက်နှာ (၂၈၂-၃၃၉) တွင်ရှုပါကုန်။

ဤသည်တို့ကား ပစ္စုပ္ပန် လောကီဘဝ၏ အသုံးအဆောင် များသာတည်း။ အမှန်စင်စစ်အားဖြင့် အမြင့်မြတ်ဆုံးသော ပြန်လည်ရာ ဌာနသည်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အထံတော်၌သာလျှင် ရှိပေသတည်း။

၁၅။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (လူသားတို့အား) ပြောကြားပါလေ။ အကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့အား ထို (အထက်အဆိုပါ လောကီရတနာစည်းစိမ်များ)ထက် ပိုမိုသင့်မြတ်သောအရာများကို အကြောင်းကြားရပါမည်လော။

ذَلِكَ مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا  
وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ  
الْمَبَآءِ ۝

قُلْ أَوْفُوا بِعَهْدِكُمْ  
لِلَّذِينَ اتَّفَقُوا عِنْدَ رَبِّكُمْ  
فَإِنَّكُمْ تَعْتَدُونَ

၁၆။ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ မုက္ကပါဌ်တော်(၃:၁၃) တွင် လူသားတို့အဘို့ ချစ်ခင်စုံမက် နှစ်သက်ဘွယ်ရာများတွင် မိန်းမများ၊ သားသမီးများ၊ ရွှေ၊ ငွေ ရတနာများ၊ မြင်းကောင်းများ၊ တိရစ္ဆာန်များနှင့် လယ်ယာဥယျာဉ်များကိုသာ ဖော်ပြမိန့်ဆိုထားတော်မူသော်လည်း လူသားတို့အဘို့ အခြားနှစ်သက်ဘွယ်ရာ အားလုံးတို့သည်လည်း ဤမုက္ကပါဌ်တော်တွင် အကျုံးဝင်လျက် ရှိပေသည်။

လူသားတို့သည် လူသဘာဝအလျောက် ချစ်ခင်စုံမက် နှစ်သက်ဘွယ်ရာများဖြစ်သော လူ့လောက အသုံးအဆောင်များကိုကား ချစ်ခင်စုံမက်ကြသည်သာ ဖြစ်ကြ၏။ ထိုထိုသော အသုံးအဆောင်များသည် အချည်းနှီး အလဟဿပစ္စည်းများလည်း မဟုတ်ချေ။ လူသားတို့၌ ထိုအသုံးအဆောင်များကို ချစ်ခင်စုံမက်မှုကို စွန့်လွှတ်ပယ်ရှားရန် တာဝန်လည်း မရှိပေ။ ထိုထိုသော အသုံးအဆောင်များသည် လူသက်တမ်းတွင် လူသားတို့အဘို့ အကူအညီအထောက်အပံ့ အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေနိုင်သော အရာများလည်း ဖြစ်သည်။

သို့ပင်ဖြစ်သော်လည်း ထိုအသုံးအဆောင်များသည် လူ့ဘဝ၏ အထွတ်အထိပ် လိုရာစခန်းကား မဟုတ်ပေ။ ဤပစ္စုပ္ပန်လောကကြီးသည် အရိပ်ပမာ သင်္ခါရုမျှသာဖြစ်ပေရာ ဤလောကတွင်းရှိ ထိုထို ဤဤ အသုံးအဆောင်များသည်လည်း အဘယ်မှာလျှင် နိစ္စတာဝရဖြစ်နိုင်ပါအံ့နည်း။ အကားအတိ အနှစ်မရှိသော သင်္ခါရုမျှသာ ဖြစ်ကြပေသည်။

သို့ဖြစ်၍ လူသားတို့သည် လောကအသုံးအဆောင်များကို တရားဒေသနာတော်နှင့်အညီ နိဗ္ဗာန် ဉာဏ်ဖြင့် စူးစမ်းဆင်ခြင် မြော်မြင်ပြီး မယုတ်မလွန် အသုံးပြု၍ အမြဲတာဝရ တည်ရှိနေမည်ဖြစ်သော နောင်တမလွန်ဘဝ၏ ကောင်းစားရေးကိုသာ ရှေးရှုအထူးကြိုးပမ်း အားထုတ်ကြရပေမည်။

ထို့အတွက်ကြောင့်ပင်လျှင် ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်၌ ထို အသုံးအဆောင်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ “ဤသည်တို့ကား ပစ္စုပ္ပန် လောကီဘဝ၏ အသုံးအဆောင်များသာဖြစ်၏။ အမှန်စင်စစ်အားဖြင့် (အမြဲတာဝရ) ကောင်းမြတ်သော ဌာနသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အထံတော်၌သာလျှင် ရှိပေသည်” ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်း ဖြစ်ပေသတည်း။

(အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေ ခန့်ညား၍ ဒုစရိုက် မှုတို့ကို) ကြဉ်ရှောင်သော သူတော်စင်များအတို့ ယင်းသူတို့အား မွေးမြူတော် မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်၌ ဥယျာဉ်တော်များ ရှိပေသည်။ ထိုဥယျာဉ်တော်များ၏အောက်မှ စမ်းရေ ချောင်းများသည် (အယဉ်တွေတွေ) စီးဆင်လျက် ရှိပေသည်။ (ယင်းသူတို့သည်) ထိုဥယျာဉ်တော်များ တွင် အမြဲထားဝရ စံနေကြမည့်သူများပင် ဖြစ်ကြ ပေသည်။ (ထို့ပြင် ယင်းသူတို့အတို့) စင်ကြယ် သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသော ဇနီးများလည်း ရှိကြပေ သည်။ ထို့ပြင်တဝ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နှစ်သက် မှုလည်း ရှိပေသည်။<sup>၁</sup> စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (မိမိ၏) ကျွန်များ (၏အခြေအနေ အဖြစ်အပျက် အားလုံးတို့ကို) ခွဲခြားသိမြင်တော် မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၆။ အကြင်သူ(တော်စင်)တို့သည်<sup>၂</sup> (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အထံတော်၌) “အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား မွေးမြူတော်မူသောအရှင်၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် မလွဲဧကန် (အရှင်မြတ်ကို) သက်ဝင်ယုံကြည်ကြပါ ပြီ။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ ပြစ်မှုဒုစရိုက်တို့ကို ခွင့်လွှတ်တော်မူပါ။ ၎င်းပြင် (နောင်တမလွန်ဘဝတွင်) ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ငရဲ မီးဘေးမှလည်း ကာကွယ်စောင့်ရှောက်တော်မူပါဟု လျှောက်ထား ပန်ကြားကြလေသည်။

خُلِدِينَ فِيهَا وَأَزْوَاجٌ  
مُطَهَّرَةٌ وَرِضْوَانٌ مِّنَ اللَّهِ<sup>١٥</sup>  
وَاللَّهُ بِصِرِّ الْعِبَادِ<sup>١٥</sup>

الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا إِنَّا  
إِذَا غَفِرْنَا دُنُوبَنَا وَفَنَّا  
عَذَابَ النَّارِ<sup>١٦</sup>

၁) ‘ရီသုတ်ဝါန်’ ဟူသောပုဒ်၏အဓိပ္ပါယ်မှာ လွန်စွာ ကျေနပ်နှစ်သက်တော်မူခြင်းဟူ၍ ဖြစ်သည်။ ကြည့်- ရာဃိဓံ။ ဂူဟုလ်မအာနီ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သုခချမ်းသာ ဂုဏ်ကျေးဇူးတော်အပေါင်းတို့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေနပ်နှစ်သက်မှုသည် အဓိက အချုပ်ပင်ဖြစ်တော့၏။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၉:၇၂)။

၂) ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ် (၃:၁၇)တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌ ဆုတောင်းပတ္တနာ ပြုသူများ ➤ ➤

၁၇။ (အပြစ်များမှ ကြဉ်ရှောင်သော ထိုသူတော်စင်များသည်) ခန္တီတရားနှင့် ပြည့်စုံသော သူများ၎င်း၊ (စိတ်နှလုံး ပြောမတ်မှန်ကန် ငြိမ်သက်တည်ကြည်သော) သစ္စာဝါဒီများ၎င်း၊ (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ရှေ့တော်မှောက်တွင်) ခယ ရိုကျိုး သူများ၎င်း၊ (အစ္စလာမ်တရားတော်နှင့်အညီ သဒ္ဓါစေတနာထက် သန်စွာ) လျှာဒါန်းသုံးစွဲ ပေးကမ်းစွန့်ကြဲသူများ၎င်း၊ ညဉ့်၏နောက်ဆုံးယံ အရုဏ်တက်ချိန်များတွင် <sup>၁</sup> (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်တွင် မိမိတို့အပြစ်များမှ) လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားသူများ၎င်း၊ ဖြစ်ကြလေသတည်း။

၁၈။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မိမိမှတပါး အခြား ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်မရှိကြောင်း (မိမိ ကိုယ်တော်တိုင်) သက်သေခံတော်မူခဲ့လေပြီ။ <sup>၂</sup>

الصَّابِرِينَ وَالصَّادِقِينَ  
وَالْقَنَاتِينَ وَالْمُنْفِقِينَ  
وَالْمُسْتَغْفِرِينَ بِالْأَسْحَارِ<sup>١٤</sup>  
  
شَهِدَ اللَّهُ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ  
وَالْمَلَكَةُ وَأُولُو الْعِلْمِ

➤➤ အကြောင်းပါရှိ၏။ ထိုသူများကား အခြားမဟုတ်၊ ကုရ်အာန်(၃:၁၅)တွင် ဖော်ပြပါရှိသော “မ္မတ္တကီ” သူတော်စင်များ ပင်တည်း။

သူတော်စင်များသည် ဆုတောင်းပတ္တနာပြုရာတွင် ‘အီမာန်’ စွဲယူယုံကြည်ကြောင်း ဝန်ခံမြွက်ဆို၍ မိမိတို့၏ အပြစ်များကို လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပြုတော်မူပါမည့်အကြောင်း ဆုတောင်းကြလေသည်။ ယင်းသို့ ဆုတောင်းကြခြင်းမှာ အပြစ်များမှ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်သည် ‘အီမာန်’ စွဲယူယုံကြည်ခြင်းအပေါ်၌သာ တည်ရှိ၍ ‘အီမာန်’ မရှိခဲ့လျှင် ချမ်းသာခွင့် မရရှိနိုင်ခြင်းကြောင့်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ ကြည့်-မာဂျီဒီ။

သူတော်စင်များသည် သီလ၊ သမာဓိ၊ ပညာ၊ ဂုဏ်သိက္ခာနှင့် ပြည့်စုံကြသည့် အားလျော်စွာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေခန့်ညားကြသဖြင့် နောင်တမလွန်ဘဲ ချမ်းသာခွင့်ရရှိရေးနှင့် ထာဝစဉ် ကောင်းစားရေးကိုသာ အထူးတလည် ဆုတောင်းပတ္တနာ ပြုကြလေသည်။

⊙ သူတော်စင်များသည် ညဉ့်၏ နောက်ဆုံးယံများတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌ အထူးသဖြင့် ဆုတောင်း ပတ္တနာပြုကြလေသည်။ အကြောင်းကား ညဉ့်၏နောက်ဆုံးယံများတွင် အသွားအလာ အလွန် နည်းပါးလှသဖြင့် အထူးပင် တိတ်ဆိတ်ငြိမ်သက်၏။ ယေဘုယျအားဖြင့် လူသာမန်တို့သည် အိပ်စက်လျက် ရှိကြကုန်၏။ ထိုအချိန်များတွင် အိပ်ရာမှ နိုးကြားရန်ပင် မလွယ်ကူပေ။ ထိုအချိန်များတွင် စိတ် ဓါတ်များသည် အထူးပင် ကြည်လင်၏။ ရွှင်လန်း၏။ သဒ္ဓါစိတ် ပိုမိုထက်သန်၏။ ယင်းသို့သော အချိန်များတွင် သဒ္ဓါတရားထက်သန်စွာဖြင့် ဆုတောင်းပတ္တနာပြုခြင်းသည် ပိုမိုစူးရှကြောင်း၊ ဆုတောင်း ➤➤



ထိုနည်းတူစွာ၊ “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်  
တမန်များနှင့် ပညာရှင် သုခမိန် အပေါင်းတို့သည်  
လည်း (မိမိတို့၏ အကျင့်အမူများဖြင့် သက်သေခံခဲ့  
ကြလေပြီ။) ထိုအရှင်မြတ်သည် တရားမျှတစွာ စီမံ  
အုပ်ချုပ်လျက်ရှိတော်မူ၏။ ။

قَابًا بِالْقِسْطِ ۚ لَا إِلَهَ  
إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝

➤➤ ပြည့်ကြောင်း ‘ဟဒီဆ်’ကျမ်းကြီးများတွင် လာရှိပေသည်။

၂) “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် မှတပါး ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာ အလျင်းမရှိကြောင်းကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကိုယ်တော်တိုင်  
သက်သေခံတော် မူခဲ့လေပြီ” ဟူသော မုက္ကဋ္ဌပါဌ်တော်၏ အနက်သဘောမှာ ထိုအရှင်မြတ်သည် အတိတ်ခေတ်  
ကောင်းကင်ကျ ကျမ်းဂန်များတွင်၎င်း၊ ကမ္ဘာအဝှန်း၌ ရှိရှိသမျှသော အရာရာတိုင်းတွင်၎င်း၊ ထိုအရှင်မြတ်  
တဆူတည်း ရှိတော်မူသည့်အကြောင်း ညွှန်ပြလျက်ရှိသော သဘာဝဓမ္မ သက်သေလက္ခဏာများကို စီရင်ဖန်တီး  
ထားတော်မူခြင်းကို ဆိုလိုသည်။

အရာရာတိုင်း၌ ထိုအရှင်မြတ်အား ညွှန်ပြလျက်ရှိသော အမှတ်အသားရှိ၏။ ထိုအမှတ်အသားသည်  
ထိုအရှင်မြတ်တဆူတည်း ဖြစ်တော်မူကြောင်းကို ညွှန်ပြလျက်ရှိ၏။

ဤအကြောင်းကိုပင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၄၁:၅၃)တွင် အတည်အလင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။  
‘မလာအိကဟ်’ ကောင်းကင်စေတမန်များက သက်သေခံကြသည်ဆိုသည်မှာ ထိုစေတမန်များသည်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို တသဝေမတိမ်း လိုက်နာဆောင်ရွက်ခြင်းကို ဆိုသည်။ ကောင်းကင်  
စေတမန်များသည် အမိန့်တော်များကို နာခံကြသည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၇၉:၁-၅)တွင်လည်း။

ပညာရှင် သုခမိန်တို့က သက်သေခံကြသည် ဆိုသည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စီရင်ဖန်ဆင်း  
ထားတော်မူသည့် အံ့ချီးမဆုံးသော ကမ္ဘာတန်ဆာပလာများကို ထိုပညာရှင်တို့သည် မိမိတို့၏ ဉာဏ်အမြော်အမြင်နှင့်  
စူးစမ်းဆင်ခြင် သိမြင်ကြပြီး ဟောပြောချက်များဖြင့်တမျိုး၊ ရေးသားချက်များဖြင့်တဖုံ၊ နည်းမျိုးစုံဖြင့်  
ထုတ်ဖော်ဝန်ခံခြင်းကို ဆိုလိုသည်။

ကြည့်-(ရာယိမ်)။

တဆူတည်း ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏အကြောင်း ကောင်းကင်ကျ ဓမ္မက္ခန်  
အစောင်စောင်တွင် ပါရှိ၏။ ဤကား ကျမ်းဂန်များဖြင့် သိရသောအချက်ဖြစ်၏။ ထိုအရှင်မြတ် တပါးတည်း  
ဖြစ်တော်မူသည့်အကြောင်းကို ကမ္ဘာတန်ဆာပလာများကလည်း သက်သေခံလျက်ရှိ၏။ ဤကား ဉာဏ်စွမ်းဖြင့်  
သိနိုင်သောအချက်ဖြစ်၏။

ကြည့်-(မာဂျီဒီ)။

၃) တရားမျှတစွာ စီမံခန့်ခွဲနိုင်ရန် ဂုဏ်ထူးနှစ်ရပ် အထူးလိုအပ်ပေသည်။ (၁) တန်ခိုးအာဏာရှိခြင်း၊ (၂)  
အသိအလိမ္မာ ဉာဏ်ပညာနှင့် ပြည့်စုံခြင်း၊ ထိုဂုဏ်ထူးနှစ်ရပ်နှင့် မပြည့်စုံပါလျှင် တရားမျှတစွာ စီမံခန့်ခွဲရန်  
ခဲယဉ်းပေလိမ့်မည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုဂုဏ်ထူးနှစ်ရပ်လုံးနှင့် လုံးဝပြည့်စုံတော်မူသည့်အတွက် မိမိ သဗ္ဗညုတ  
ဉာဏ်တော်ဖြင့် ကျိုးကြောင်းဆင်ခြင်တော်မူ၍ မိမိ၏ အနန္တတန်ခိုးတော်ဖြင့် နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူပြီး ကမ္ဘာအဝှန်းကို  
တရားမျှတစွာ စီမံခန့်ခွဲ ကွပ်ကဲအုပ်ချုပ်လျက် ရှိတော်မူပေသတည်း။

ထိုအရှင်မြတ် သည်သာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်  
ရာ အရှင်ဖြစ်တော်မူ၍ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး  
ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်ဟူ၍ အလျင်းမရှိပြီ။ (ထို  
အရှင်မြတ်သည်) တန်ခိုးအာနုဘော်ဖြင့် လွှမ်းမိုးတော်  
မူသောအရှင်၊ အကျိုးအကြောင်း ဆင်ခြင်တုံတရား  
နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင်တည်း။

၁၉။ မချွတ်ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်  
၌ (နှစ်မြို့တော်မူပြီးဖြစ်သော) “ဒီန” သာသနာမှာ  
မူကား အစ္စလာမ် သာသနာတော်ပင်တည်း။”

အမှန်သော်ကား (“တော်ရာတ်”နှင့်“အင်န်ဂျီလ်”) ကျမ်းများ ပေးသနားတော်မူခြင်းခံကြရသော သူတို့သည် မိမိတို့ထံ အသိတရား ရောက်ရှိပြီးနောက် သော်မှပင် မိမိတို့အချင်းချင်း မနာလို ဝန်တိုစိတ်ထား ရှိခြင်းကြောင့် မညီမညွတ် သဘောကွဲလွဲကြကုန်၏။

သို့ရာတွင် မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၏ အမိန့်တော်များကို သွေဖည်ငြင်းပယ်ပါမူ မုချဧကန် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် လျင်မြန်စွာ စစ်ဆေး စောကြောတော် မူမည့် အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော် မူသတည်း။

إِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللَّهِ  
الْإِسْلَامُ وَمَا اخْتَلَفَ الَّذِينَ  
أُوتُوا الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ  
مَا جَاءَهُمْ الْعِلْمُ بَعْثًا  
بَيْنَهُمْ وَمَنْ يَكْفُرْ بِآيَاتِ  
اللَّهِ فَإِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ  
الْحِسَابِ ①

၁၉ ‘အစ္စလာမ်’ ဟူသော ပုဒ်၏ အဓိပ္ပါယ်မှာ အမိန့်နာခံခြင်း၊ အပ်နှင်းခြင်းဟူ၍ဖြစ်သည်။ အစ္စလာမ် သာသနာဝင် ‘မွတ်စ်လင်မ်’ တဦးအား မွတ်စ်လင်မ်ဟူ၍ ခေါ်ဆိုခြင်းမှာ မွတ်စ်လင်မ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မိမိကိုယ်ကို အပ်နှင်း၍ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်မှန်သမျှကို ဦးလည်မည့် တသဝေမတိမ်း လိုက်နာ ကျင့်မူသည့်အတွက်ပင်ဖြစ်သည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှစ်မြို့တော်မူသော သာသနာသည် ‘အစ္စလာမ်’ သာသနာပင်ဖြစ်သည်။ ကမ္ဘာလောကတွင် ပွင့်လေသမျှသော နဗီတမန်တော် အားလုံးတို့သည်လည်း အစ္စလာမ်သာသနာကိုပင် အသီးသီး ဟောကြားတော်မူခဲ့ကြကုန်၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အစ္စလာမ်သာသနာမှအပ အခြားမည်သည့် သာသနာကိုမျှ လက်ခံတော်မူမည် မဟုတ်ပေ။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃:၈၄)

၂၀။ (အစ္စလာမ် သာသနာတော်သည် မှန်ကန်သောသာသနာဖြစ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သဘောတူ နှစ်ခြိုက်တော်မူသော သာသနာဖြစ်ကြောင်း ထင်ရှားပြီး ဖြစ်ပါလျက်နှင့်ပင်) တဖန် ယင်းသူတို့သည် အသင်နှင့် အချေအတင် ပြောဆိုငြင်းခုံကြပါမူ အသင်က (ယင်းသူတို့အား) (ဟယ်-အချင်းတို့) အကျွန်ုပ်သည် မိမိမျက်နှာကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် (အမိန့်တော်ကို နာခံခြင်းအားဖြင့် ထိုအရှင်မြတ်) ဘက်သို့သာလျှင် လှည့်ပြီးဖြစ်ချေပြီ။ ထိုနည်းတူစွာ အကျွန်ုပ်၏ နောက်လိုက်များသည်လည်း (မိမိတို့၏ မျက်နှာများကို အရှင်မြတ်ဘက်သို့သာလျှင် လှည့်ကြချေပြီ) ဟု ပြောကြားပါလေ။

ထိုမှ တပါးတုံ့ အသင်သည် ကျမ်းဂန် (တော်ရာတ်နှင့်အင်န်ဂျီလ်)ကို ရရှိပြီးဖြစ်သောသူတို့ကို၎င်း၊ စာပေမတတ် အသိပညာကင်းမဲ့သော <sup>၁</sup> (အရပ်မှန်ရိတ်) တို့ကို၎င်း၊ (ဟယ်-အချင်းတို့) အသင်တို့သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏) အမိန့်တော်ကို နာခံသော မွတ်စ်လင်မ်များ ဖြစ်ကြပါသလောဟု မေးမြန်းပါလေ။

တဖန် အကယ်၍သာ ယင်းသူတို့သည် အမိန့်တော်ကိုနာခံသော မွတ်စ်လင်မ်များဖြစ်ကြပါလျှင် ယင်းသူတို့သည်လည်း တရားလမ်းမှန်ကို ရရှိကြလတ္တံ့။

فَإِنْ حَاجُّوكَ فَقُلْ أَسْلَمْتُ  
وَجْهِيَ لِلَّهِ وَمَنِ اتَّبَعَنِ  
وَقُلْ لِلَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ  
وَالْأُمِّيِّينَ أَسْلَمْتُ وَإِنْ  
أَسْلَمُوا فَقَدِ اهْتَدَوْا وَإِنْ  
تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ الْبَلَاءُ  
وَاللَّهُ بِصِيرٍ بِالْعِبَادِ ﴿٢٠﴾

၁ 'အွမ်မိယွန်' ဟူသော စကားသည် 'အွမ်မိယွန်' ဟူသော စကား၏ ဗဟုဂုဏ်ကိန်းဖြစ်သည်။ 'အွမ်မိယွန်' ဟူသော စကား၏ အနက်အဓိပ္ပါယ်မှာ စာမရေးတတ် မဘတ်တတ်သူဟူ၍ဖြစ်သည်။ ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် ပါရှိသော စာမရေးတတ် မဘတ်တတ်သောသူများမှာ အရပ်မှန်ရိတ်များကိုဆိုသည်။ ကြည့်-(မာဂျီဒီ)။

သို့ရာတွင် အကယ်၍ ယင်းသူတို့သည် (အစွလာမ် သာသနာကို) မျက်နှာလွှဲရှောင်ကျောခိုင်း၍ သွားကြပါ လျှင် အသင့်အပေါ်ဝယ် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏) အမိန့်ဗျာဒိတ်တော်များကို ဟောကြားပို့ဆောင်ရုံမျှသာ တာဝန်ရှိပေသည်။ အကြောင်းသော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (မိမိ)၏ကျွန်များကို ခွဲခြား၍သိမြင် တော်မူသောအရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၂၁။ ဧကန်စင်စစ် အကြင်သူတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ တရားဒေသနာတော်များကို မနာယူ ငြင်းဆန်ပယ်ရှားကြကုန်၏။ ထို့ပြင်တဝ ယင်းသူတို့ သည် နဗီတမန်တော်များကို သတ်ဖြတ်ခွင့်မရှိဘဲလျက် (တရားမဲ့)သတ်ဖြတ်ကြကုန်၏။ ထိုနည်းတူစွာ ယင်း သူတို့သည် လူသားတို့အနက်မှ တရားမျှတစွာပြုလုပ် ရန် ညွှန်ကြားသူတို့ကိုလည်း သတ်ဖြတ်ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် ယင်းကဲ့သို့သော သူတို့ အား အလွန်နာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော အပြစ်ဒဏ်(ခံကြ ရမည့်အကြောင်း) သတင်းကောင်း ကျေညာပါလေ။

၂၂။ ဤသူများသည် အကြင်သူများပင်တည်း။ ယင်းသူတို့ ဆည်းပူးခဲ့သမျှသော (ကောင်းမှု)တို့သည် ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝ၌၎င်း၊ နောင်တမလွန်ဘဝ၌၎င်း၊ အချည်းနှီး အကျိုးမဲ့ဖြစ်ချေပြီ။<sup>၁</sup> ထို့ပြင်တဝ ယင်းသူတို့ကို (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏) အပြစ်ဒဏ် တော်မှလွတ်မြောက်စေရန် ကယ်ဆယ်စောင့်မမည့်သူ ဟူ၍လည်း တဦးတယောက်မျှ ရှိမည်မဟုတ်ချေ။

إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ  
بِآيَاتِ اللَّهِ وَيَقْتُلُونَ النَّبِيِّنَ  
بِغَيْرِ حَقٍّ وَيَقْتُلُونَ  
الَّذِينَ يَأْمُرُونَ بِالْقِسْطِ  
مِنَ النَّاسِ فَبَشِّرْهُمْ  
بِعَذَابٍ أَلِيمٍ<sup>(၂၁)</sup>

أُولَئِكَ الَّذِينَ حَبِطَتْ  
أَعْمَالُهُمْ فِي الدُّنْيَا  
وَالْآخِرَةِ وَمَأْلَهُمْ  
مِّنْ نَّصِيرِينَ<sup>(၂၂)</sup>

၁ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားဒေသနာတော်များကို သွေဖည်ငြင်းဆန်၍ နဗီတမန်တော်များနှင့် တရားသဖြင့် သွန်သင်ဆုံးမဩဝါဒပေးသော သူတော်စင်များအား လုပ်ကြံသတ်ဖြတ်သော သူများသည် နှစ်ဘဝလုံးတွင် အရှုံးကြီး ရှုံးကြမည်သာတည်း။

၂၃။ (အို-နဗီ) ကျမ်းဂန်များအနက်မှ တစိတ်  
တဒေသ ချီးမြှင့်ခြင်းခံရသော အကြင်သူတို့(၏  
အဖြစ်)ကို အသင်စဉ်းစားဆင်ခြင် မမြင်မိပါသလော၊  
ထိုသူတို့သည် ၎င်းတို့၏စပ်ကြားဝယ် အချင်းချင်း  
(အငြင်းပွားလျက်ရှိသောပြဿနာကို) စီရင်ဆုံးဖြတ်  
ပေးရန်အလိုငှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျမ်းဂန်  
(၏အဆုံးအဖြတ်)ကို ခံယူကြရန် ဘိတ်ခေါ်ခြင်း  
ခံကြရလေသည်။<sup>၁</sup> (သို့ ဘိတ်ခေါ်ခြင်းခံကြရသည့်)  
နောက်တွင် ယင်းသူတို့အနက် (အကြီးအကဲဖြစ်သော)  
လူတစ်ဦးသည် သွေဖည်ကျောခိုင်း၍ သွားကြလေသည်။  
အမှန်သော်ကား ထိုသူများသည် (အမြဲတစေ)  
မျက်နှာလွှဲဖယ်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا  
مِّنَ الْكِتَابِ يُدْعَوْنَ إِلَى كِتَابِ  
اللَّهِ لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ ثُمَّ يَتَوَلَّى  
فِرْقًا مِّنْهُمْ وَهُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٢٣﴾

### ၁။ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသည့်အကြောင်း

နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် တနေ့သော် ယဟူဒီဘာသာဝင်  
များ၏ ဘုန်းကြီးကျောင်းသို့ ကြွသွားတော်မူ၍ တဆူတည်းဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား  
ခဝပ်ကိုးကွယ်ရန် တရားဓမ္မဟောကြားတော်မူလေသည်။ ထိုအခါ ယဟူဒီဘာသာဝင်များ အနက်မှ  
နအိမ်အိမ်နအိမ်ရန်နှင့် အလ်ဟာရစ်ဆ် အိမ်နုဇိုက်ဒ်က တမန်တော်မြတ်အား “အို-မုဟမ္မဒ်၊ အသင်သည်  
မည်သည့် သာသနာဝင်ဖြစ်ပါသနည်း” ဟု မေးမြန်းကြရာ တမန်တော်မြတ်က “ငါသည်တမန်တော်မြတ်  
အိမ်ရာဟိမ်သခင်၏ သာသနာဝင်ဖြစ်သည်” ဟု ပြန်လည်ဖြေကြားတော်မူ၏။ တဖန် ထိုသူနှစ်ဦး (နအိမ်နှင့်  
အလ်ဟာရစ်ဆ်)က “တမန်တော်မြတ် အိမ်ရာဟိမ်သည် ယဟူဒီ ဖြစ်ပါသည်” ဟုပြောကြရာ တမန်တော်မြတ်က  
တောင်ရာတ်ကျမ်းသည် ငါတို့ထံ၌၎င်း၊ အသင်တို့ထံ၌၎င်း ရှိ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍  
တောင်ရာတ်ကိုပင် ကြည့်ကြစို့” ဟု ပြောကြားတော်မူရာ ထိုသူ ၂-ဦးသည် သွေဖည်ငြင်းဆိုသွားကြလေသည်။

### ဖော်ပြချက်

အချို့ယဟူဒီဘာသာဝင်များသည် မိမိတို့တွင် ဖြစ်ပွားသော ပြဿနာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အစ္စလာမ်  
ဓမ္မသတ်တွင် သက်သာချောင်ချိမှုကို ရရှိလိမ့်မည်ဟု မြော်မှန်းကြသောအခါ တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု  
အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထံ အဆုံးအဖြတ်ခံယူရန် ချဉ်းကပ်ကြလေသည်။ တမန်တော်မြတ်၏ အဆုံးအဖြတ်သည်  
မိမိတို့အကြိုက်နှင့် ညီလျှင် လက်ခံကြ၍ မိမိတို့အကြိုက်နှင့် မညီသောအခါ၌မူကား သွေဖည်ငြင်းဆန်ကြလေသည်။

ဥပမာ တနေ့သောအခါ ယဟူဒီဘာသာဝင်များအနက် ဂုဏ်သရေရှိသူများတွင် ကာမေသုမိစ္ဆာစာရတ်  
ကျူးလွန်မှုတခု ဖြစ်ပေါ်လာခဲ့၏။ ထိုအခါ ယင်းသူတို့သည် ထိုအမှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အစ္စလာမ်ဓမ္မသတ်တွင်  
သက်သာချောင်ချိမှု ရရှိလိမ့်မည်ဟု မြော်မှန်းကာ တမန်တော်မြတ်ထံ အဆုံးအဖြတ်ခံယူရန် လာကြလေ၏။  
တမန်တော်မြတ်သည် ထိုအမှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ယဟူဒီဘာသာဝင်တို့၏တောင်ရာတ်ကျမ်းလာဆုံးဖြတ်ချက် ➤ ➤

၂၄။ ဤ(ကဲ့သို့ တရားဒေသနာတော်များကို သွေဖည် ကျော်ခိုင်းဝံ့ခြင်းအကြောင်း)မှာကား ထိုသူတို့က ငရဲမီးသည် ငါတို့အား ရေတွက်ထားသော နေ့ရက် (အနည်းငယ်)မှအပ အလျင်းထိရောက်မည်မဟုတ် ဟု (ယုံကြည်) ပြောဆိုနေခြင်း ကြောင့်ပင်တည်း။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏သာသနာရေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင် လီဆယ်လုပ်ကြံ ဖန်တီးထားသော အချက်များကပင် လှည့်ပတ်ဖြားယောင်းထားလေသည်။

၂၅။ သို့ရာတွင် “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား စုရုံးစေတော်မူသည့်အခါ (ထိုသူတို့၏အဖြစ်သည်) မည်သို့ဖြစ်အံ့နည်း။ ထိုရှင်ပြန်ထမည့်နေ့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟသံသယ အလျင်းမရှိ။ (ထိုနေ့သည်ကား မုချဆိုက်ရောက်မည် ဖြစ်သည်။) ထို့ပြင် (ထိုနေ့တွင်) လူတိုင်းလူတိုင်းသည် မိမိတို့ ပြုလုပ်ဆည်းပူးခဲ့သော (ကောင်းမှု၊ မကောင်းမှုတို့၏အကျိုးအပြစ်ကို) အပြည့်အစုံပေးခြင်း ခံကြရလတ္တံ့။ ထိုသူတို့သည် (အကျိုးအပြစ်ပေးခြင်းခံကြရာ၌) မတရားပြုလုပ်ခြင်းကို အလျင်း ခံကြရမည်လည်းမဟုတ်ချေ။

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ قَالُوْا لَنْ تَمَسَّنَا النَّارُ اِلَّا اَيَّامًا مَّعْدُوْدَةٍ وَّعَرَّضُوْهُمْ فِيْ دِيْنِهِمْ مَّا كَانُوْا يَفْتَرُوْنَ ﴿٢٤﴾

فَكَيْفَ اِذَا جَعَلْنَاهُمْ لِيَوْمٍ لَا رَيْبَ فِيْهِ وَّوَفَّيْتُ كُلَّ نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَّهُمْ لَا يُظْلَمُوْنَ ﴿٢٥﴾

➤➤ အတိုင်းပင် အဆုံးအဖြတ်ပေးတော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ ယင်းသူတို့သည် မိမိတို့၏ကျမ်းချက်နှင့် ကိုက်ညီသော အဆုံးအဖြတ်ကိုပင်လျှင် မိမိတို့အကြိုက်မဖြစ်သဖြင့် သွေဖည်ငြင်းဆိုကြလေသတည်း။ ကြည့်-အလ်မနာရ်။

ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင်ပါရှိသော ‘အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျမ်းဂန်’ ဟူသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းကိုလည်း ဆိုနိုင်၏။ အဘယ့်ကြောင့်ဟူမူ ကုရ်အာန်ကျမ်းကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူမည့်အကြောင်း တောင်ရာတ်၊ အင်န်ဂျီလ်ကျမ်းများတွင် ဗျာဒိတ်တော်များပါရှိပြီး ဖြစ်သဖြင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို လိုက်နာရန် ဘိတ်ခေါ်ခြင်းသည်ပင် တနည်းဆိုသော် တောင်ရာတ်၊ အင်န်ဂျီလ်ကျမ်းများကိုလိုက်နာရန် ဘိတ်ခေါ်ရာရောက်ခြင်းကြောင့်တည်း။ သို့တည်းမဟုတ် ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင်ပါရှိသော ‘အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျမ်းဂန်’ဟူသည် တောင်ရာတ်၊ အင်န်ဂျီလ်ကျမ်းများကိုပင် ရည်ညွှန်းသည်ဟုဆိုပါကလည်း မှားယွင်းနိုင်ရန်အကြောင်းမရှိပေ။

၂၆။ (အို-နဗီ)အသင်သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌ ဤသို့) လျှောက်ထားပန်ကြားပါလေ။ အာဏာတန်ခိုး အမျိုးမျိုးကို စိုးပိုင်တော်မူသော အို-အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် မိမိနှစ်လို တော်မူသောသူအား တန်ခိုးအာဏာကို ပေးသနားတော်မူ၏။ ထိုနည်းတူစွာ အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသော သူ၏ထံမှ ဩဇာအာဏာကို ပြန်လည်ရုပ်သိမ်းတော်မူ၏။ ထိုနည်းပမာ အရှင်မြတ်သည် မိမိနှစ်လိုတော်မူသောသူကို ဂုဏ်အင်ဒြပ်ချီးမြှင့်တော် မူ၏။ ထိုနည်းအတိုင်းပင် အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူကို ဂုဏ်အင်ဒြပ် နှိမ့်ချယုတ်လျောစေတော်မူ၏။

ကောင်းမြတ်ခြင်း အဖြာဖြာတို့သည် အရှင်မြတ်၏ လက်တော်၌သာလျှင် ရှိ၏။ မုချဧကန်ကိုယ်တော် အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စွမ်းဆောင်နိုင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင်တည်း။

၂၇။ အရှင်မြတ်သည် (အချို့ ၂တုရာသီ၌) ညဉ့်(၏အစိတ်အပိုင်း)ကို နေ့၏အတွင်း၌ထည့်သွင်းတော်မူလေသည်။<sup>၁</sup> ထိုနည်းတူစွာ (အချို့ရာသီ၂တု၌) နေ့(၏အစိတ်အပိုင်း)ကို ညဉ့်၏အတွင်း၌ ထည့်သွင်းတော်မူလေသည်။

၁။ ကမ္ဘာတန်ဆာပလာများသည် စံနစ်တကျ ပြောင်းလဲလျက်ရှိကြ၏။ ၂ပမာ နေ၊ လ၊ နက္ခတ် ..... အစရှိသည့် ဂြိုဟ်များသွားလာခြင်း၊ နေ့၊ ညဉ့်ပြောင်းလဲခြင်း၊ နေ့တာ၊ ညဉ့်တာရှည်ခြင်း၊ တိုခြင်း၊ ၂တုရာသီပြောင်းလဲခြင်း လေတိုက်ခြင်း၊ မိုးရွာခြင်း၊ ဒီရေအတက်အကျရှိခြင်း ... အစရှိသည်တို့ဖြင့် ကမ္ဘာအဝန်းတွင် ဖြစ်ပေါ်လျက်ရှိသော ပြောင်းလဲမှုအားလုံးတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အလိုတော်အတိုင်းသာလျှင် ဖြစ်ချေသည်။

နေ့ကို ညဉ့်အတွင်း၌၎င်း၊ ညဉ့်ကို နေ့အတွင်း၌၎င်း၊ ထည့်သွင်းတော် မူခြင်း၏ သဘောမှာ နေ့၏အစိတ်အပိုင်းကိုညဉ့်အတွင်းသို့၎င်း၊ ညဉ့်၏အစိတ်အပိုင်းကိုနေ့အတွင်းသို့၎င်း၊ ထည့်သွင်းတော်မူ၍ >>

قُلِ اللَّهُمَّ مَالِكَ الْمُلْكِ تُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ وَتُعِزُّ مَنْ تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ يُبْدِيكَ الْخَيْبَرُ إِنَّكَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٧﴾

تُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَتُولِجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَتُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَتُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ

ထို့ပြင် အရှင်မြတ်သည် သက်မဲ့မှ သက်ရှိကို ထုတ်တော်မူ၏။ ထိုနည်းပမာ သက်ရှိမှ သက်မဲ့ကို ထုတ်တော်မူ၏။ ထိုမှတပါးတုံ အရှင်မြတ်သည် မိမိ နှစ်လိုတော်မူသောသူအား အသချေအသချာ အရေ အတွက်မရှိ ရိက္ခာပေးသနားတော်မူ၏။

၂၀။ ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရား ထားရှိကြကုန်သော မုအ်မင်န်တို့သည် မုအ်မင်န်များကို ပစ်ပယ် ကျော်လွန်၍ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား) သွေဖည် ငြင်းပယ်ကြကုန်သော ကာဖီရ်တို့ကို အဆွေခင်ပွန်း များအဖြစ် မပြုအပ်ကြပေ။ အကြင် မည်သူမဆို ယင်းသို့ပြုအံ့၊ ထိုသူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အဘယ်တစုံတခုနှင့်မျှ မပတ်သက်တော့ချေ။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် ထို(ကာဖီရ်)တို့၏ ဘေးရန်မှ စိုးရိမ် ကြောင့်ကြ(၍ မိမိတို့ကိုယ်ကို ကာကွယ်လိုကြသောအခါ၌မူ အခြေအနေအရ ပြုလုပ် နိုင်ကြ) ပေသည်။

အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအားကြောက်ရွံ့ရန် အသင်တို့ကို ခြိမ်းခြောက်တော်မူသည်။ ထို့ပြင် နောက်ဆုံး ပြန်လည်ရန် ဌာနသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌သာလျှင် ဖြစ်ပေသတည်း။

مِنَ الْحَيِّ وَتَرْزُقُ مَنْ تَشَاءُ  
بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٢٠﴾

لَا يَتَّخِذِ الْمُؤْمِنُونَ  
الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ  
الْمُؤْمِنِينَ وَمَنْ يَفْعَلْ  
ذَلِكَ فَلَيْسَ مِنَ اللَّهِ فِي  
شَيْءٍ إِلَّا أَنْ تَتَّقُوا مِنْهُمْ  
تَقَةً وَيُحِذِّرُكُمْ اللَّهُ  
نَفْسَهُ وَإِلَى اللَّهِ  
الْمَصِيرُ ﴿٢٠﴾

➤➤ ဥတုရာသီအလိုက် နေ့တာ ညဉ့်တာ အတိုအရှည်ဖြစ်အောင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖန်တီးပေးတော်မူခြင်းကိုဆိုလိုသည်။

သက်မဲ့မှ သက်ရှိကို၎င်း၊ သက်ရှိမှ သက်မဲ့ကို၎င်း ဖြစ်စေတော်မူခြင်း၏ အလိုသဘောမှာ ဥပမာ သက်မဲ့ဖြစ်သော ကြက်ဥမှ သက်ရှိဖြစ်သော ကြက်ငယ်ကို၎င်း၊ သက်ရှိဖြစ်သော ကြက်မမှ သက်မဲ့ဖြစ်သော ကြက်ဥကို၎င်း၊ ဖြစ်စေတော်မူခြင်းကို ဆိုလိုသည်။ ကြည့်-ထားနီ။



၂၉။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်ပြောကြားပါလေ၊  
(အချင်းတို့) အကယ်၍ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏  
ရင်တွင်းဝယ်ရှိသော အကြံအစည်များကို ထိမ်ချန်  
လျှို့ဝှက် ဖုံးအုပ်ထားကြသည်ဖြစ်စေ၊ သို့တည်းမဟုတ်  
ထိုအကြံအစည်များကို ထင်ရှားစွာ ထုတ်ဖော်ကြသည်  
ဖြစ်စေ(မည်သို့ပင်ဖြစ်စေကာမူ) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
သည် ထိုအကြံအစည်များကို သိရှိတော်မူလေသည်။

ထိုမျှမကသေးချေ။ ထိုအရှင်မြတ်သည်  
အာကာသ ကောင်းကင်ဘုံများ၌၎င်း၊ ပထဝီမြေပြင်၌  
၎င်း၊ ရှိရှိသမျှ အလုံးစုံတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်  
မူပေသည်။ ထို့ပြင်တဝ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စွမ်းဆောင်နိုင်တော်မူသောအနန္တ  
ဘုန်းတန်ခိုးတော်ရှင်လည်း ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၃၀။ အကြင်နေ့၌ လူတိုင်းလူတိုင်းသည် မိမိ  
ပြုလုပ်ခဲ့သမျှသောကောင်းမှုသုစရိုက်များကို၎င်း၊ မိမိ  
တို့ ပြုလုပ်ခဲ့သမျှသောမကောင်းမှု ဒုစရိုက်များကို၎င်း  
(မိမိတို့) ရှေ့မှောက်တွင် အဆင်သင့်တွေ့ရှိကြလတ္တံ့။  
ထိုအခါ ယင်းသူတို့သည် (မိမိတို့ ပြုကျင့်ခဲ့လေသော  
ဒုစရိုက်များကို မမြင်လိုကြသဖြင့်) “အကယ်၍သာ  
ယင်းသူတို့နှင့် ထို့နေ့၏ စပ်ကြားဝယ် ကမ်းလှမ်း  
ဝေးကွာလှစွာသော ခရီးစခမ်းရှိနေပါလျှင် ကောင်းလေ  
စွတကား” ဟုတောင့်တကြကုန်အံ့။ တဖန် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် မိမိ(၏ အပြစ်ဒဏ်တော်)ကို  
(ကြောက်ရွံ့စေရန်) အသင်တို့အား သတိပေး  
နှိုးဆော်တော်မူသည်။ အကြောင်းတမူကား အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် (မိမိ)ကျွန်များကို အလွန် သနား  
ညှာတာတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသတည်း။

قُلْ إِنْ تُحِبُّوْا مَا فِي  
صُدُورِكُمْ أَوْ بُدُّوْهُ يَعْلَمُهُ  
اللّٰهُ وَيَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوٰتِ  
وَمَا فِي الْاَرْضِ وَاللّٰهُ عَلٰى  
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيْرٌ ﴿٢٩﴾

يَوْمَ تَحْصِي كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ  
مِنْ خَيْرٍ مُّحْضَرَةً وَمَا عَمِلَتْ مِنْ  
سُوْءٍ تَوَدُّ لَوْ اَنَّ بَيْنَهَا وَبَيْنَهُ  
اَمَدًا بَعِيْدًا اَوْ يُحَدِّثُكُمْ اللّٰهُ  
نَفْسَهُ وَاللّٰهُ رَءُوْفٌ بِالْعِبَادِ ﴿٣٠﴾

၃၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (လူစပင်းတို့အား ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ အကယ်၍ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ချစ်ကြည်မြတ်နိုးကြပါမူ ငါ၏အမိန့်ဩဝါဒများကို အစဉ်တစိုက်လိုက်နာကြကုန်။<sup>၁</sup> (သို့မှသာလျှင်) အသင်တို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ချစ်ကြည်မြတ်နိုးတော်မူအံ့။ ထို့ပြင်တဝ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ ပြစ်မှု ဒုစရိုက် များကိုလည်း လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော် မူအံ့။ စင်စစ်တမူကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (အပြစ်များမှ) အကြိမ်ကြိမ် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော် မူသောအရှင်၊ အစဉ်သနား ညှာတာတော်မူသော မဟာ ကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသတည်း။

၃၂။ အသင်သည် (ယင်းသူတို့အား) ပြောကြားပါလေ။ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော် များကို၎င်း၊ ရုစုလ် တမန်တော်၏ အမိန့်တော်များကို၎င်း၊ (တသဝေမသိမ်း) လိုက်နာကြကုန်။

قُلْ إِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللَّهَ فَاتَّبِعُونِي  
يُحْبِبْكُمُ اللَّهُ وَيَغْفِرْ لَكُمْ  
ذُنُوبَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ  
رَحِيمٌ ①

قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ  
فَإِنْ تَوَكَّلْتُمْ فَإِنَّ اللَّهَ لَاحْتِجِبُ  
الْكَافِرِينَ ②

① တမန်တော် မုဟမ္မဒ် (ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုငယ် ၀စလွမ်)သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်ဖြစ်၏ တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသော တရားဒေသနာတော်များကို တိကျပြတ်သားစွာ လက်တွေ့လိုက်နာကျင့်သုံး၍ ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသားတို့အား ကမ္ဘာမီးရှူးတန်ဆောင်အဖြစ် စံပြသွားတော်မူခဲ့ချေပြီ။ သို့ဖြစ်ပေရာ အကြင်သူတစ်ဦးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြည်ညိုမြတ်နိုးပါလျှင် ထိုသူသည် တမန်တော်မြတ် ချမှတ်တော်မူခဲ့သော လမ်းစဉ်များကို ဖဝါးခြေထပ် လိုက်နာကျင့်မူရပေမည်။ ဤကား ‘အိမာန’ ၏ စံချိန်ပေတည်း။ တမန်တော်မြတ် ချမှတ်တော်မူခဲ့သည့် လမ်းစဉ်များကို မလိုက်နာမကျင့်သုံးပါဘဲလျက် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ကြည်ညို မြတ်နိုးပါသည်ဟု ထုတ်ဖော် ပြောဆိုခြင်းမှာ အဓိပ္ပာယ် မရှိလှချေ။ ထို့အတွက်ကြောင့် ပင်လျှင် “အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ကြည်ညိုမြတ်နိုးကြပါလျှင် ငါ၏ အမိန့်ဩဝါဒများကို လိုက်နာကြကုန်၊ သို့ဖြစ်လျှင် အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ချစ်ကြည်မြတ်နိုးတော်မူအံ့ အသင်တို့၏ အပြစ်များကိုလည်း ချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူအံ့” ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူလေသည်။

တဖန် အကယ်၍ ယင်းသူတို့သည် သွေဖည်  
ကျောခိုင်း၍ လွှဲရှောင် သွားကြပါမူ မလွဲစကန်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (ယင်းကဲ့သို့) မယုံမကြည်  
သွေဖည် ငြင်းပယ်သော “ကာဖီရ်” တို့ကိုကား  
နှစ်သက်တော်မမူချေ။ ၁

၃၃။ စကန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်  
(နဗီတမန်တော်) အာဒမ်ကို၎င်း၊ ၂ (နဗီတမန်တော်)  
နူဟ်ကို ၎င်း၊ ၃ (နဗီတမန်တော်) အိမ်ရာဟိမ်၏  
အဆက်အနွယ်ကို ၎င်း၊ အိမ်ရာန်၏ အဆက်အနွယ်  
ကို၎င်း၊ စကြာဝဠာ ခပ်သိမ်းတို့အပေါ်ဝယ် ရွေးချယ်  
မြှောက်စားတော်မူခဲ့လေပြီ။

إِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ آدَمَ وَنُوحًا  
وَالِإِبْرَاهِيمَ وَالْعِمْرَانَ عَلَى  
الْعَالَمِينَ ﴿٣٣﴾

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ တရားဒေသနာတော်များကို နာခံသော သူများအား နှစ်သက်တော်မူ၏။  
မိမိ၏ တရားဒေသနာတော်များကို သွေဖည်ငြင်းဆန်သောသူများကိုကား မည်သို့ပင် ဖြစ်စေကာမူ  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နှစ်သက်တော်မမူချေ။

၂) ဘခင်ကြီး တမန်တော်အာဒမ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်) ၏ အမည်နာမကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် (၂၅)နေရာ၌  
တွေ့ရှိရပေသည်။ တမန်တော် အာဒမ်၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိနှင့် စပ်လျဉ်း၍အကျယ်ကို အောက်ခြေအမှတ် ၇၄-  
၇၅-၇၉-၈၀-၈၂-၈၃-၈၄-၈၅-၈၆-၈၇-၈၈-၉၀-၉၂- တွင်ရှုပါ။

၃) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စေလွှတ်တော်မူခဲ့သော တမန်တော်များတွင် တမန်တော် နူဟ်သည် တပါးအပါအဝင်  
ဖြစ်၏။ တမန်တော်နူဟ်၏ အမည်နာမကို ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်တွင် (၄၃) နေရာ၌ တွေ့ရှိရ၏။  
ထိုတမန်တော်ကြီး၏ အကြောင်း အတ္ထုပ္ပတ္တိကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် ၃:၃၂။ ၄:၁၆၃။ ၆:၈၅။ ၇:၅၉-၆၄။  
၉:၇၀။ ၁၀:၇၁-၇၃။ ၁၁:၂၅-၄၉။ ၁၁:၈၉။ ၁၄:၉။ ၁၇:၁၃၇။ ၁၉:၅၈။ ၂၁:၇၆-၇၇။ ၂၂:၄၂။ ၂၃:၂၃-၃၀။  
၂၅:၃၇။ ၂၆:၁၀၅-၁၂၁။ ၂၉:၁၄-၁၅။ ၃၃:၇။ ၃၇:၄၅-၅၂။ ၃၈:၁၂။ ၄၀-၅၃။ ၄၂:၁၃။ ၅၀:၁၂။  
၅၁:၄၆။ ၅၃:၅၂။ ၅၄:၉။ ၅၇:၂၆။ ၆၆:၁၀။ ၇၁:၁-၂၈ တွင် ဖွင့်ဟမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏  
(၇၁)ကြိမ်မြောက် ကဏ္ဍသည် တမန်တော် နူဟ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)နှင့် ပတ်သက်သော ကဏ္ဍပင်ဖြစ်သည်။

တမန်တော် နူဟ်သည် ‘အိရာက်’ နယ်တွင် ဖွားမြင်တော်မူ၏။ ထိုတမန်တော်ကြီး၏  
မျိုးရိုးအဆက်အနွယ်ကို အချို့ကျမ်းများတွင် အောက်ပါအတိုင်း ဖော်ပြထားသည်ကို တွေ့ရှိရပေသည်။

တမန်တော်နူဟ်၊ ၎င်း၏အဘ လောမိက်၊ ၎င်း၏အဘ မတ်သူရှာလိဟ်၊ ၎င်း၏အဘ အုခ်နုခ်၊  
(တနည်းခုနူဟ်)၊ ၎င်း၏အဘ ယာရ်ဒ်၊ ၎င်း၏အဘ မဟ်လအီလိ၊ ၎င်း၏အဘ ကီနာန်၊ ၎င်း၏အဘ အနူရှ်၊  
၎င်း၏အဘ တမန်တော်ရှိဆ်၊ ၎င်း၏အဘ တမန်တော်အာဒမ်၊ ကြည့်-ကိဆွဆွတ်လ်ကုရ်အာန်။

တမန်တော်နူဟ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် မိမိ၏အမျိုးသားများအား နှစ်ပရိစ္ဆေဒကြာမြင့်စွာ တရား  
ဟောကြားတော်မူခဲ့၏။ သို့ရာတွင်လည်း အနည်းငယ်မျှသောလူတစုမှတပါး ကျန်အမျိုးသားများသည် ➤ ➤

၃၄။ ယင်းသူတို့အနက် အချို့သော သူတို့သည် အချို့သော သူတို့၏ သားစဉ် မြေးဆက်များပင် ဖြစ်ကြပေသည်။ အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်သည် အကြွင်းမဲ့ ကြားသိတော်မူသောအရှင်၊ အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်ပေသတည်း။

၃၅။ (ပြန်လည်အောက်မေ့သတိရကြကုန်) အခါ တပါး၌ (မရ်ယမ်သခင်မ၏ဘခင်) အိမ်ရာန်၏ ဇနီးမိန်းမက (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ ဤသို့) လျှောက်ထား ပန်ကြားခဲ့၏။ “အို- ကျွန်တော်မျိုးမ အား မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်။ စင်စစ် ဧကန် ကျွန်တော် မျိုးမသည် အရှင်မြတ် အဘို့ မိမိ ဝမ်းတွင်း၌ရှိသောကလေးကို အရှင်မြတ်အား သာ(ဝတ်ပြုနိုင်စေခြင်းငှာ) လွတ်လပ်စွာထားရှိရန် အတွက် မိဋ္ဌာန်ပြုပါ၏။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အရှင်မြတ် သည် ယင်း(မိဋ္ဌာန်ချက်ကို) ကျွန်တော်မျိုးမ၏ အထံမှ သဘောတူလက်ခံတော်မူပါ။

ذُرِّيَّةً بَعْضُهَا مِنْ بَعْضٍ  
وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ

إِذْ قَالَتِ امْرَأَتُ عِمْرَانَ رَبِّ  
إِنِّي نَذَرْتُ لَكَ مَا فِي بَطْنِي  
مُحَرَّرًا مَّقْبُولٌ مِنِّي إِنَّكَ أَنْتَ  
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

➤➤ တမန်တော်ကြီး၏ အဆုံးအမကို မနာခံကြသည့်အပြင် မလျော်ကန်သော အကြောင်းအမျိုးမျိုးပြကာ တမန်တော်ကြီးကိုပင် မထိမ့်မြင် ကဲ့ရဲ့ဖြစ်တင်စကား ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။ ဤအကြောင်းကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် “ဟုဒ်” ကဏ္ဍတွင် အကျယ်တဝင့် တွေ့ရှိရသည်။

တမန်တော်နုဟ်သည် သက်တော် (၉၅၀)တိုင်တိုင် သက်တော်ထင်ရှားရှိ၍ မိမိ၏အမျိုးသားများကို တရားဓမ္မ ဟောညွှန်ပြသော်လည်း အမျိုးသားတို့သည် ပိုမို၍ပင် ဆိုးသွမ်း၍ လာခဲ့ကြသည်ကို တွေ့မြင်ရသောအခါ အထူးပင် ကြေကွဲဝမ်းနည်းတော်မူလေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုမျှဆိုးသွမ်းလှသော အမျိုးသားများကို အပြစ်ရှိသည့်အားလျော်စွာ ရေဘေးသင့်စေပြီး ကွပ်မျက်တော်မူရန် ကြံရွယ်တော်မူသောအခါ တမန်တော်မြတ်အား သဘောတရားကို တည်ဆောက်စေ၍ မိမိ၏နောက်လိုက်တပည့်သားများနှင့် တိရစ္ဆာန် ဖိုမ တစုံစီကို တင်စေတော်မူလေသည်။ တမန်တော်နုဟ်သည် အမိန့်တော်အတိုင်း သဘောတရားကို တည်ဆောက်ရာ ဆိုးသွမ်းလှသော အမျိုးသားတို့သည် ထိုသို့ သဘောတည်ဆောက်သည်ကိုပင် ပြက်ရယ်စကားပြောဆိုခဲ့ကြသေး၏။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၁:၃၈)။

ဖြစ်၍တော်ခတ်ရန် အချိန်ကျရောက်လာသောအခါ နေ့ညဉ့်မပြတ် မိုးသည်းထန်စွာ ➤➤

မုချကေန် အရှင်မြတ်သည် အကြွင်းမဲ့ ကြားသိတော်မူသော အရှင်၊ အရာခပ်သိမ်းတို့ကို သိရှိတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပါသည်။

၃၆။ တဖန် ထို(အိမ်ရာန်၏ ဇနီးမိန်းမ)သည် ထို(သန္ဓေ)ကို သမီးမိန်းကလေး ဖွားမြင်ခဲ့လေရာ (ဝမ်းနည်းစွာဖြင့်) “အို- ကျွန်တော်မျိုးမအား မွေးမြူတော် မူသောအရှင်မြတ်၊ အမှန်စင်စစ် ကျွန်တော်မျိုးမသည် ထိုသန္ဓေကို သမီးမိန်းကလေး ဖွားမြင်ပါပြီ။”

အမှန်အားဖြင့် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ထိုသူမဖွားမြင်ခဲ့သည်ကို ပိုမို၍ သိရှိတော်မူ၏။ သို့ရာတွင် (ထိုသူမလိုလားသော) ယောက်ျားလေး မူကား (မည်သည့်နည်းနှင့်မျှ) ဤ(ဖွားမြင်လေသော) သမီးမိန်းကလေးကဲ့သို့ မဟုတ်ချေ။

ထို့ပြင်တဝ မုချကေန် ကျွန်တော်မျိုးမသည် ထိုသမီးမိန်းကလေးကို “မရိယမ်” ဟူ၍ အမည် မှည့်ခေါ်ပါပြီ။ ထို့ပြင် ထိုသူမကို၎င်း၊ ထိုသူမ၏ သားသမီးများကို၎င်း၊ နှင်ထုတ်ခြင်းခံရသော ရှိုင်တွာန် ၏ အနှောင့်အယှက်များမှ ကာကွယ်စောင့်ထိန်းတော် မူပါရန် အရှင်မြတ်အားအပ်နှံပါ၏။”ဟု လျှောက်ထား ပန်ကြားလေသည်။

فَلَمَّا وَضَعَتْهَا قَالَتْ رَبِّ اِنِّی  
وَضَعْتُهَا اُنْثٰی وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا  
وَضَعْتُ وَلَیْسَ الذَّكَرُ  
كَالْاُنْثٰی وَاِنِّیۡ سَمَّیْتُهَا مَرْیَمَ  
وَ اِنِّیۡ اُعِیْذُهَا بِكَ وَذُرِّیَّتَهَا  
مِنَ الشَّیْطٰنِ الرَّجِیْمِ ﴿٣٦﴾

➤➤ ရွာသွန်း၍ အင်း၊ အိုင်၊ ချောင်း၊ ကန်များမှ ရေများလျှံထွက်လာပြီး ရေဘေးကြီး ဆိုက်ရောက်ခဲ့ပေရာ တမန်တော် နှုတ်နှင့်တကွ သင်္ဘောပေါ်တွင် ပါရှိသောသူများမှအပ ကျန်တမျိုးသားလုံးတို့သည် ရေနစ်၍ အကြီးအကျယ် သေကြေပျက်စီးခဲ့ကြလေသည်။

တမန်တော်နှုတ်၏သား ‘ကင်န်အာန်’သည် တမန်တော်ကြီး၏ သားပင်ဖြစ်ပါလျက် လူပေါင်းမှား၍ ဘခင်ကြီး၏ အဆုံးအမကို မနာယူသည့်အတွက် ရေဘေးသင့်၍ သေဆုံးခဲ့ရလေသည်။

ဖြစ်ဒဏ်တော်ရပ်စဲသွား၍ ရေများကျဆင်းသွားသည့်အခါ တမန်တော်နှုတ်၏ သင်္ဘောသည် “ဂျူဒီ” အမည်ရှိသော တောင်ထိပ်တွင် တည်ရှိနေခဲ့လေ၏။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၁:၄၄)။

၃၇။ ထို့နောက် ထို(မရယမ်)အား ၎င်းကိုမွေးမြူ  
တော်မူသော အရှင်သည် ကောင်းမွန်သောလက်ခံ  
ခြင်းမျိုးနှင့် သဘောတူလက်ခံတော်မူ၍ ကောင်းမွန်  
သော ကြီးပြင်းဖွံ့ဖြိုးခြင်း နည်းမျိုးဖြင့် ကြီးပြင်း  
ဖွံ့ဖြိုးစေတော်မူ၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်  
တမန်တော် ဧကရိယာ ၊ အား ထိုမိန်းကလေးကို  
ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်စေတော်မူခဲ့၏။

တမန်တော် ဧကရိယာသည် ထိုမရယမ်အား  
ကြည့်ရှုရန် ၎င်း၏အဆောင်အတွင်းသို့ ဝင်ရောက်  
သည့်အခါတိုင်း၌ ထို(မရယမ်)၏အနီး၌ စားဘွယ်  
များကိုတွေ့ရှိရသဖြင့် “အို-မရယမ်၊ ဤစားဘွယ်  
ဘောဇဉ်များသည် အသင့်ထံ အဘယ်မှ ရောက်ရှိ  
လာပါသနည်း”ဟု မေးမြန်းလေသည်။

ထိုအခါ (မရယမ်)က ထိုစားဘွယ်များသည်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်မှဖြစ်ပါသည် ဟု  
ဖြေကြားခဲ့လေသည်။

ဧကန်မူချ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်  
မိမိနှစ်လိုတော်မူသော သူများကို မခန့်မှန်း မချင့်  
တွက်နိုင်လောက်အောင် စားနပ်ရိက္ခာများကို ပေးသနား  
တော်မူလေသတည်း။

فَقَبَّلَهَا رَبُّهَا بِقَبُولٍ حَسَنٍ  
وَأَنبَتَهَا نَبَاتًا حَسَنًا وَوَقَّلَهَا  
زَكَرِيَّا كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيَّا  
الْمِحْرَابَ وَجَدَ عِنْدَهَا  
رِزْقًا قَالَ يَرِيحُنِي لَكَ هَذَا  
قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ إِنَّ  
اللَّهَ يَرْزُقُ مَنْ يَشَاءُ  
بِعِزِّ حَسَابٍ ﴿٣٧﴾

### ၁၀ တမန်တော် ဧကရိယာ။

ဧကရိယာသခင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်များတွင် တပါးအပါအဝင်ဖြစ်၏။  
တမန်တော် ဧကရိယာ၏အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၃:၃၆-၄၀၊ ၆:၈၅၊ ၁၉:၂-၁၁၊ ၂၁:၈၉-၉၀)တွင်  
တွေ့ရှိရပေသည်။ တမန်တော် ဧကရိယာသခင်သည် တမန်တော် ဒါဝုဒ်သခင်၏ အဆက်အနွယ်ဖြစ်သည်။

တမန်တော် ဧကရိယာ၏ ကြင်ရာတော် ဇလီရုဗအ်သည် တမန်တော် ဟာရုန်၏မျိုးနွယ်မှ ဖြစ်သည်။  
ကြင်ရာတော် ဇလီရုဗအ်နှင့် မရယမ်သခင်မ၏ မယ်တော် ဟွန်နာတို့သည် ညီအစ်မအရင်းများ ဖြစ်ကြပေသည်။

၃၈။ (မရ်ယမ် သခင်မ၏ ပြန်ကြားချက်ကို ကြားနာရလေသော်၊ နဗီတမန်တော်) ဧကရိယာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် ထိုအခါ ထိုနေရာ၌ပင် ၊ မိမိအား မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ဆုတောင်းပတ္တနာ ပြုခဲ့လေသည်။ (ဆုတောင်းရာ တွင်) ထိုနဗီတမန်တော် ဧကရိယာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်) က “အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား မွေးမြူတော်မူသော အရှင်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးကို မိမိ အထံတော်မှ စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသော သားကောင်း ရတနာတပါးကို ပေးသနားတော်မူပါ။ မလွဲဧကန် အရှင်မြတ်သည် ဆုတောင်းပတ္တနာများ ကို ကြားတော် မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော် မူပေသတည်း” ဟု လျှောက်ထားပန်ကြားခဲ့လေသည်။

၃၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထို [တမန်တော် ဧကရိယာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)] သည် အခန်းတွင်း၌ ဆွလာတ် ဝတ်ပြုနေခိုက် “မလာအေကဟ်” ကောင်းကင်တမန် များသည် ထိုတမန်တော်အား အသံကျယ်စွာ ပြောဆို နေကြသည်မှာ “မုချဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင့်အား “ယဟ်ယာ”<sup>၁</sup> အမည်ရှိသော သားကောင်း ရတနာတပါး ပေးသနားတော် မူသည့် အကြောင်း ပီတိသောမနဿ ဝမ်းမြောက်ဘွယ်ရာ သတင်းပြော ကြားတော်မူလေသည်။

هَذَا لَكَ دَعَا زَكْرِيَّا رَبَّهُ قَالَ  
رَبِّ هَبْ لِي مِنْ لَدُنْكَ ذُرِّيَّةً  
طَيِّبَةً إِنَّكَ سَمِيعُ الدُّعَاءِ ٣٨

فَنَادَتْهُ الْمَلِكَةُ وَهُوَ قَائِمٌ  
يُصَلِّي فِي الْغُرَابِ إِنَّ اللَّهَ  
يُبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ مُصَدِّقًا لِكَلِمَةٍ  
مِّنَ اللَّهِ وَسَيِّدًا وَحَصُورًا  
وَنَبِيًّا مِّنَ الصَّالِحِينَ ٣٩

၁) “ဟုနာလိက” ဟူသောစကား၏အဓိပ္ပါယ်မှာ “ထိုအချိန်၌” ဟူ၍၎င်း၊ “ထိုဌာန၌” ဟူ၍၎င်း ဖြစ်သည်။

တမန်တော်ဧကရိယာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်) ၏ ဆုတောင်းပတ္တနာသည် အချိန်နှင့် ဌာနကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ကောင်းမြတ်သော အချိန်နှင့် ကောင်းမြတ်သောဌာနများတွင် အကြောင်းအားလျော်စွာ ဆုတောင်းပတ္တနာပြုပါက ဆုတောင်းပြည့်နိုင်သည်ကို ဆင်ခြင်အပ်ပေသည်။

၂) တမန်တော် ယဟ်ယာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်) သည် တမန်တော်ဧကရိယာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏သားတော် ဖြစ်သည်။ တမန်တော် ယဟ်ယာ၏အကြောင်းကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၃:၃၇-၄၀၊ ၆:၈၆၊ ၁၉:၂-၁၅၊ ၂၁:၈၉-၉၀) တွင် တွေ့ရှိနိုင်ပေသည်။

ထိုသားရတနာသည် “ကလိမတုလ္လာဟ်”  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ‘မုက္ခပါဌ်တော်’ (တည်း  
ဟူသော တမန်တော်အစီစာ)ကို ထောက်ခံမည့်သူဖြစ်အံ့။  
အကြီးအမှူးလည်းဖြစ်အံ့။ (ကာမဂုဏ်အာရုံကို)  
အထူးစောင့်စည်းသူလည်းဖြစ်အံ့။ သူတော်စင်များ  
အနက်မှ နဗီတမန်တော် တပါးလည်းဖြစ်အံ့။

၄၀။ (ထိုစကားကိုကြားလျှင်) ထိုနဗီတမန်တော်  
(ဧကရိယာ)က “အို-ကျွန်တော်မျိုးကို မွေးမြူတော်  
မူသောအရှင်မြတ်၊ ကျွန်တော်မျိုး၌ သားကောင်း  
ရတနာသည် အဘယ်သို့ ရရှိနိုင် ပါအံ့နည်း။  
အကြောင်းကား ဧကန်စင်စင် ဧရာမဗ္ဗ အိုခြင်းတရား  
သည် ကျွန်တော်မျိုးထံ ဆိုက်ရောက်လာခဲ့ချေပြီ။”<sup>၁</sup>  
ကျွန်တော်မျိုး၏ ဇနီးမိန်းမသည်လည်း (သက်ရွယ်  
ကြီးရင့်ပြီ ဖြစ်သည်သာမက) သားသမီး မမွေးသော  
အမြဲလည်းဖြစ်ပါသည် ဟု လျှောက်ထား ပန်ကြား  
လေသည်။

(ထိုရောကာလ) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်က  
“ဤနည်းအတိုင်းပင် (သားကောင်းရတနာကို ရရှိအံ့။  
အကြောင်းကား) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (ဖြစ်လေ့  
ဖြစ်ထမရှိ၊ အံ့ဘွယ်သရဲဖြစ်သော အမှု ကိစ္စများကိုပင်)  
အလိုတော်ရှိရာ ပြုလုပ်တော် မူပေသည်” ဟု  
ပြန်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

قَالَ رَبِّ اَنِّي يَكُوْنُ لِيْ غُلْمٌ  
وَّ قَدْ بَلَغَنِي الْكِبَرُ وَاَمْرًا  
عَاقِرٌ قَالَ كَذَلِكِ اللهُ  
يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ ①

① တမန်တော် ဧကရိယာအား “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်များက သားတော်တပါး ရရှိမည့်အကြောင်း  
ပြောကြားသည့်အချိန်တွင် တမန်တော် ဧကရိယာ၏ အသက်မှာ ၉၉-နှစ်ဖြစ်၍ တမန်တော်၏ကြင်ယာတော်မှာ  
အသက် ၉၈-နှစ်ဖြစ်ချေသည်။ ကြည့်-ဗဟိရုလ်မဟ်တို့။



၄၁။ ထို (နဗီတမန်တော် ဧကရိယာသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ပြန်ကြားချက်ကို ကြားရလျှင် ထပ်မံ၍ ဤသို့) လျှောက်ထား ပန်ကြား ပြန်လေသည်။ “အို-ကျွန်တော်မျိုးကို မွေးမြူတော် မူသောအရှင်၊ (သို့ ဖြစ်လျှင်) အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုး အဘို့ရာ (ကျွန်တော်မျိုး၏ ဇနီးမှာ သားရတနာ ကိုယ်ဝန်ဆောင်ရှိကြောင်း ကောင်းစွာ သိနိုင်အံ့သော ၄၁) နိမိတ်လက္ခဏာ တရပ်ရပ်ကို ပြဋ္ဌာန်း၍ ပေးတော်မူပါ။”<sup>၁</sup>

“(ထိုရောအခါဝယ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ဤသို့) မိန့်ကြားတော်မူလေသည်။ (အို-ဧကရိယာ)၊ အသင်၏လက္ခဏာကား သုံးရက်တိုင်တိုင် လူအပေါင်း တို့နှင့် လက်ရိပ်ခြေရိပ် မျက်ရိပ်မှအပ (တခွန်း တပါဒမျှ) အသင် စကားမပြောဆိုနိုင်ခြင်းပင်တည်း။ အသင်သည် (ထိုနေ့ရက်များတွင်း) မိမိအရှင်ကို များစွာ တ၊သ သတိရကာ ညဉ့်ဦးယံများ၌၎င်း၊ နံနက်ယံ များ၌၎င်း၊ (ထိုအရှင်မြတ်)၏ “တတ်စိဗိဟ်” ဘာဝနာကို စီးဖြန်းပါလေ။

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّي آيَةً قَالَ  
 آيَتُكَ أَلا تَكَلِّمُ النَّاسَ ثَلَاثَةَ  
 أَيَّامٍ إِلَّا رَمْزًا وَادْكُرُّ رَبَّكَ  
 كَثِيرًا وَسِيِّحْ بِالْعَشِيِّ  
 وَالْإِبْكَارِ

၁) အထက်တွင် ရေးသား ဖော်ပြခဲ့သည့်အတိုင်း တမန်တော် ဧကရိယာ(အလိုင်ဟိစ္စလာမိ)သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အထံတော်၌ သားဆုပန်ကြားသောအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သားထူးသားမြတ် တပါး ပေးသနား တော်မူမည့်အကြောင်း သတင်းကောင်းကို အပါးတော်စေတမန်များက တမန်တော်မြတ်အား ပြောကြားခဲ့ ကြလေသည်။

တမန်တော် ဧကရိယာသည် မိမိ၏ကြီးရင့်သော အသက်အရွယ်နှင့် မိမိ၏ဇနီးသည် အမြဲဖြစ်သည်ကို ထောက်ချင့်၍ “မိမိ၌ အသို့လျှင် သားရတနာ ရနိုင်ပါအံ့နည်း” ဟု အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌ လျှောက်ထားပြန်ရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က သက်ရွယ်ကြီးရင့်လျက်ရှိသော လင်ခင်ပွန်းနှင့် မြို့လျက်ရှိသော ဇနီးခင်ပွန်း၌ပင် သားရတနာထွန်းကားမည့်အကြောင်း ပြန်ကြားတော်မူလေသည်။

ထိုအခါ တမန်တော် ဧကရိယာသည် ဝမ်းသာလှသဖြင့် အမိဝမ်းတွင်း၌ ထိုသားရတနာ ကိုယ်ဝန်ဆောင်သည်ကို အမြန်သိနိုင်ရန် အလို၌ “အို- ကျွန်တော်မျိုး၏အရှင်၊ ကျွန်တော်မျိုးအဘို့ နိမိတ်လက္ခဏာတရပ်ကို ပြဋ္ဌာန်းပေးတော်မူပါ” ဟု အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ လျှောက်ထား ➤ ➤

၄၂။ တဖန် (သတိရကြလေကုန်) တရံရောအခါ၊  
မလာအိကဟ် ကောင်းကင်စေတမန်များက (မရိယမ်  
သခင်မအား) အို-“မရိယမ်” မုချစကန် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် အသင့်အား ရွေးချယ် မြှောက်  
စားတော်မူခဲ့လေပြီ။ မနုစိမြို့ဘွယ်ရာသော အကြောင်း  
အရာများမှလည်း ကင်းရှင်းစေတော် မူခဲ့လေပြီ။  
၎င်းအပြင် (ယခုတဖန်) အသင့်အား စကြာဝဠာ  
အပေါင်းရှိ အမျိုးသမီးများ တွင်လည်း ရွေးချယ်  
မြှောက်စားတော်မူခဲ့လေပြီ ဟု ပြောကြားခဲ့ကြလေ  
သည်။

၄၃။ (သို့ဖြစ်ပေရာ) အို-မရိယမ်၊ အသင်သည်  
မိမိအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို ဦးထိပ်ရွက်  
ဆင်လျက်နေပါလေ။ ထို့ပြင်တဝ အသင်သည်  
“စဂျိဒဟ်” ပျပ်ဝပ်ဦးချလျက်နေပါလေ။ ထို့ပြင်  
အသင်သည် ရုကူအ် ကိုင်းညွတ် ရိုကျိုးသူတို့နှင့်  
အတူတကွ ရုကူအ် ကိုင်းညွတ် ရိုကျိုးလျက်နေပါ  
လေ(ဟု “မလာအိကဟ်” အပါးတော် စေတမန်များ  
က ဆက်လက်၍ ပြောကြားကုန်သတည်း)။

၄၄။ (အို-နဗီတမန်တော်) ဤ(သည့် အတ္ထုပ္ပတ္တိ  
များ)သည် (အသင်၏) မျက်ကွယ်၌ဖြစ်သော  
သတင်းများအနက်မှဖြစ်ရကား ငါအရှင်မြတ်သည်  
ထိုအတ္ထုပ္ပတ္တိများကို အသင့်အား ပြန်ကြားတော်  
မူလေသည်။

وَإِذْ قَالَتِ الْمَلِكَةُ  
يَمْرُئِمُ إِنَّ اللَّهَ اصْطَفٰكَ  
وَوَهَّٰكَ وَاصْطَفٰكَ عَلَى  
نِسَاءِ الْعَالَمِينَ ﴿٤٢﴾

يَمْرُئِمُ اقْنِئِي لِرَبِّكِ  
وَاسْجُدِي وَارْكَعِي  
مَعَ الرَّاكِعِينَ ﴿٤٣﴾

ذٰلِكَ مِنْ اَنْبَاءِ الْغَيْبِ  
نُوْحِيْهِ اِلَيْكَ وَمَا كُنْتَ  
لَدَيْهِمْ اِذْ يُلْقُوْنَ اَقْلَامَهُمْ

➤➤ အသနားခံလေရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က “အသင့်အတို့ နိမိတ်လက္ခဏာသည်ကား အသင်သည်  
သုံးရက်တိုင်တိုင် လူသားတို့နှင့် လက်ရိပ်၊ ခြေရိပ်၊ မျက်နှာရိပ်မှအပ စကားပြောဆိုနိုင်မည်မဟုတ်” ဟု  
ပြန်ကြားတော်မူလေသည်။

စင်စစ်တမူကား ယင်းသူတို့သည် “မရယမ်” ကို ယင်းသူတို့အနက်မှ မည်သူအုပ်ထိန်းရမည်ကို (မဲကောက်ရန်အတွက်) မိမိတို့၏ ကလောင်များကို (ရေထဲ၌) ပစ်ချကြသောအခါတွင်လည်း အသင်သည် ယင်းသူတို့အပါး၌ ရှိခဲ့သည်မဟုတ်။

ထိုနည်းတူစွာ ယင်းသူတို့သည် (မဲမကောက်မီ) မိမိတို့အချင်းချင်း တဦးနှင့်တဦး ငြင်းခုံလျက် ရှိကြသော အခိုက်တွင်လည်း အသင်သည် ယင်းသူတို့အပါးဝယ် ရှိခဲ့သည်မဟုတ်ချေ။

၄၅။ (ပြန်လည်အောက်မေ့ သတိရရှိကြကုန်)၊ အခါတပါး၌ “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်များက (မရယမ်အား) ဤသို့ပြောဆိုကြကုန်၏။ အို-မရယမ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဧကန်မလွဲ မိမိထံတော်မှ မုက္ကပါဌ်တော် [(၁)] အလ္လာဟ်၏ မုက္ကပါဌ်တော်ဟူသော ဘွဲ့နာမဖြင့် ကျော်ကြားမည့် သားတော်တပါး ရရှိမည့်အကြောင်း၊ နှင့် ပတ်သက်၍ ဝမ်းမြောက်ဘွယ်ရာ မင်္ဂလာသတင်းကို အသင့်ထံသို့ ပို့တော်မူ၏။ ယင်း(သားကောင်းရတနာ)၏ အမည် နာမ(နှင့် ဘွဲ့)မှာ မရယမ်၏သား “အီစာ”၊ “မစီဟ်” ဟူ၍ဖြစ်အံ့၊ ယင်းအီစာသည် မျက်မှောက်ဘဝ၌၎င်း၊ နောင်တမလွန် ဘဝ၌၎င်း၊ ဂုဏ်အသရေ ရှိသူလည်းဖြစ်အံ့။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် နီးစပ်သော သူတို့ဘောင်တွင် အပါအဝင်လည်းဖြစ်အံ့။

၄၆။ ၎င်းပြင် ယင်းအီစာသည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ တန်ခိုးပြာဋိဟာများ ရရှိခြင်းကြောင့်) ပုခက်တွင်း၌၎င်း၊ အရွယ်ရောက်သော အခါ၌၎င်း၊ လူပင်းတို့နှင့် စကားစမြည်ပြောဆိုအံ့။

إِنَّهُمْ يَكْفُلُ مَرْيَمَ وَمَا كُنْتَ لَدَيْهِمْ إِذْ يَخْتَصِمُونَ ﴿٤٦﴾

إِذْ قَالَتِ الْمَلِكَةُ يَرْيَمُ إِنَّ اللَّهَ يُبَشِّرُكِ بَكْلَةٍ مِنْهُ فَاسْمُهُ الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ وَجِيهًا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمِنَ الْمُقَرَّبِينَ ﴿٤٧﴾

وَيُكَلِّمُ النَّاسَ فِي الْمَهْدِ وَكَهْلًا وَمِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٤٨﴾

၎င်းပြင် ယင်းအိစာသည် သူတော်စင်သူတော်  
ကောင်းတို့ဘောင်တွင် အပါအဝင်လည်း ဖြစ်အံ့။

၄၇။ ထိုသူမ (မရ်ယမ်သခင်မ)သည် (အပါးတော်  
စေတမန်များ၏ စကားများကိုကြားရလျှင် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်၏ အထံတော်၌ ဤသို့ လျှောက်ထား  
ခဲ့လေသည်။) အို-ကျွန်တော်မ၏ အရှင်၊ ကျွန်တော်  
မျိုးမ၌ မည်သည့်နည်းဖြင့်သာ သားရတနာ ရှိနိုင်  
ပါအံ့နည်း။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား မည်သည့်ယောက်ျား  
တဦးတယောက်ကမျှ ကျွန်တော်မျိုးမအား ထိတွေ့ဘူး  
ခဲ့သည်မရှိပါ။

(ထိုအခါ) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်က (အို-  
မရ်ယမ်၊ အသင်၌ မည်သူတဦးတယောက်ကမျှ  
ထိတွေ့ခြင်း မရှိဘဲလျက်) ဤနည်းအတိုင်းပင်  
(သားကောင်းရတနာတပါး ရရှိအံ့။ အကြောင်းတမူ  
ကား) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုတော်ရှိရာ  
ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။

ထိုအရှင်မြတ်သည် တစုံတခုသော အရေး  
ကိစ္စကို စီရင် ပြဋ္ဌာန်းတော်မူသောအခါ ထိုအရေး  
ကိစ္စကို ဖြစ်စေဟူ၍ မိန့်ကြားတော်မူရုံမျှဖြင့်  
ထိုအရေးကိစ္စသည် (တမဟုတ်ခြင်းပင်) ဖြစ်လာ  
လေသတည်း။

၄၈။ ထိုမှတပါး ထို အရှင်မြတ်သည် ယင်း  
(သားတော်)အား ကျမ်းဂန်ကို၎င်း၊ ဉာဏ်ပညာ  
အမြော်အမြင်ကို၎င်း၊ “တော်ရာတ်” ကျမ်းမြတ်ကို၎င်း၊  
“အင်န်ဂျီလ်” ကျမ်းမြတ်ကို၎င်း သင်ကြားပြသတော်  
မူလတ္တံ့။

قَالَتْ رَبِّ اَنْتَ بَيِّكُونُ لِي وَلَدٌ  
وَلَمْ يَمْسَسْنِي بَشَرٌ قَالَ  
كَذَلِكَ اللهُ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ  
اِذَا قَضَىٰ اَمْرًا فَاَنَّمَا يَقُولُ  
لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٤٧﴾

وَيُعَلِّمُهُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ  
وَالتَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ ﴿٤٨﴾

၄၉။ ထိုပြင်တဝ (ယင်း သားတော်)အား အစွရာ အီလီ မျိုးနွယ်အပေါင်းတို့ထံသို့ ရုစုလ်တမန်တော် အဖြစ် စေလွှတ်တော်မူအံ့။

(ထိုအခါ ယင်း သားတော်က အစွရာအီလီ မျိုးနွယ်တို့အားဤသို့ပြောကြားအံ့)။ “(အို-အချင်းတို့) အကျွန်ုပ်သည် ဧကန်မှချ အသင်တို့ထံသို့ အသင် တို့၏ အရှင်မြတ် အထံတော်မှ သက်သေလက္ခဏာ တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို အမှန်ပင်ဆောင်ယူခဲ့ပါသည်။

အကျွန်ုပ်သည် မချဧကန် အသင်တို့ (ယုံကြည်အံ့သောငှာ) ရွံ့မြေဖြင့် ငှက်တိရစ္ဆာန်၏ ပုံသဏ္ဌာန်ကဲ့သို့ ငှက်ရုပ် ပြုလုပ်ပြီးနောက် ထို ပုံသဏ္ဌာန် အတွင်းသို့ မန်းမှုတ်မည်၊ ထိုအခါ ထို ငှက်ရုပ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဖြင့် (အသက်ရှင်၍ပျံသန်းနိုင်သော ပကတိ)ငှက်တိရစ္ဆာန် ဖြစ်လာအံ့။

၎င်းပြင် အကျွန်ုပ်သည် အမိဝမ်းတွင်းမှ စက္ကူ အလင်းမရရှိခဲ့သူကို၎င်း၊ (ခရသင်းစသော)ကုဋ္ဌနူနာ စွဲကပ်သူကို၎င်း၊ ရောဂါဘယ ပျောက်ကင်း(၍) ပြကတေ လူကောင်းများဖြစ်လာ)နိုင်စေအံ့။ ထိုနည်း တူစွာ အကျွန်ုပ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့် တော်ဖြင့် သူသေများကိုလည်း ရှင်စေနိုင်အံ့။

ထိုမှတပါးတုံ အကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့ မိမိတို့အိမ်များတွင် စားသုံးခဲ့သော အရာများကို လည်းကောင်း၊ အသင်တို့ (မိမိတို့အိမ်များ၌) သိမ်း ဆည်းသိုမှီးထားခဲ့သော အရာများကိုလည်းကောင်း၊ အသင်တို့အား ထုတ်ဖော်ပြောကြားနိုင်အံ့။

وَرَسُولًا إِلَىٰ بَنِي إِسْرَءِيلَ ۖ  
 أَنِّي قَدْ جِئْتُكُمْ بِآيَةٍ مِّنْ  
 رَبِّكُمْ ۖ إِنِّي أَخْلَقْتُ لَكُمْ مِّنَ  
 الطَّيْنِ كَهَيْئَةِ الطَّيْرِ فَأَنفِخُ  
 فِيهِ فَيَكُونُ طَيْرًا بِإِذْنِ  
 اللَّهِ وَأُبْرِئُ الْأَكْمَهَ وَالْأَبْرَصَ  
 وَأُحْيِي الْمَوْتَىٰ بِإِذْنِ اللَّهِ  
 وَأُنَبِّئُكُمْ بِمَا تَأْكُلُونَ وَمَا  
 تَدَّخِرُونَ إِنِّي بِيَؤُنْظُرُكُمْ إِنِّي  
 فِي ذَٰلِكَ لَآيَةٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ  
 مُّؤْمِنِينَ ﴿٤٩﴾

အကယ်၍သာ အသင်တို့သည် ယုံကြည်သူများဖြစ်ကြပါမူ မလွဲကွေ့ ဤအချက်၌ အသင်တို့အဘို့အရာ လုံလောက်စွာသော သက်သေလက္ခဏာတန်ခိုးပြာဠိဟာ မချရှိပေသည်။

၅၀။ ထို့ပြင် (အို-အချင်းတို့) အကျွန်ုပ်သည် မိမိအလျင် ရှိနှင့်ပြီးဖြစ်သော တော်ရာတ်ကျမ်းကို ထောက်ခံအတည်ပြုသူ အဖြစ်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့အဘို့အရာ နှစ်ဦးတော်မူစာ(အလိုင် ဟစ္စလာမ်၏ ပဋိပတ်ကျင့်စဉ်၌) “ဟရာမ်” ဟူ၍ မြစ်တားထားသော အရာများအနက်မှ အချို့ကို “ဟလာလ်” ဟူ၍ ခွင့်ပြုအံ့သောငှာ လည်းကောင်း (ပွင့်ခဲ့သည်။) ထို့ပြင် အကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့ထံသို့ အသင်တို့၏ အရှင်မြတ် အထံတော်မှပင် (လုံလောက် စွာသော) သက်သေလက္ခဏာ တန်ခိုးပြာဠိဟာ ကိုလည်း ဆောင်ယူခဲ့သည်။

သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြကုန်၊ ၎င်းပြင် အကျွန်ုပ်ဟောပြောသော ဓမ္မဒေသနာ များကိုလည်း (တသဝေမတိမ်း) လိုက်နာဆောင်ရွက်ကြကုန်။

၅၁။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အကျွန်ုပ်ကို မွေးမြူတော်မူသောအရှင်လည်း ဖြစ်တော်မူ၏။ အသင်တို့ကို မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်လည်း ဖြစ်တော်မူ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်ကိုသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြကုန်။ ဤကား ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းပင် ဖြစ်ချေသတည်း။

وَمَصَدَّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ  
التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ لَكُمْ بَعْضُ  
الَّذِي حُرِّمَ عَلَيْكُمْ وَجِئْتُكُمْ  
بِآيَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ فَاتَّقُوا اللَّهَ  
وَاطِيعُونَ<sup>(၁၀)</sup>

إِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ  
هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ<sup>(၁၁)</sup>

၅၂။ တဖန် (နဗီတမန်တော်) အီစာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် ယင်း (အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်) များဘက်မှ သွေဖည် ငြင်းဆန်မှုကို တွေ့သိရသောအခါ “အကျွန်ုပ်အား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ လမ်းစဉ်၌ ကူညီစောင့်မမည်သူ မည်သူများ ရှိကြပါသနည်း” ဟု မေးမြန်းလေသည်။ (ထိုရောကာလ) ဟဝါရီများက ၂ “ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်၏ သာသနာတော်ကို ကူညီသောသူများ ဖြစ်ကြပါသည်။ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကို ယုံကြည်ကြပါပြီ။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အသင်(နဗီတမန်တော်ကိုယ်တိုင်)ပင် ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် အမိန့်နာခံသောသူများ ဖြစ်ကြောင်း သက်သေခံတော်မူပါ”ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။

فَلَمَّا أَحَسَّ عِيسَىٰ مِنْهُمُ الْكُفْرَ  
قَالَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى اللَّهِ  
قَالَ الْحَوَارِيُّونَ نَحْنُ  
أَنْصَارُ اللَّهِ إِمَّا بِاللَّهِ  
وَاشْهَدُ بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴿٥٢﴾

၁။ တမန်တော်အီစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်တို့၏ငြင်းပယ်မှုကို တွေ့မြင်သောအခါ “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဘို့ ငါ့အားကူညီစောင့်မမည်သူ မည်သူများ ရှိကြပါသနည်းဟု” မေးမြန်းတော်မူလေသည်။

ဤကုမ္မာပုဂ္ဂိုလ်တို့တွင် ပါရှိသော “အေလ္လာဟ်”၏ အနက်သဘောကို အဋ္ဌကထာရှင်များသည် အောက်ပါအတိုင်း အမျိုးမျိုးအနက်ဖွင့်ကြသည်။

က။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းစဉ်၌ ကြည့်-(ကုရ်တိုမီ)။

ခ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် အတူတကွ။

ဂ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌။

ဃ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဘို့။

င။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်ပါးသို့။

၂။ “ဟဝါရီ” ဟူသောစကားသည် “ဟောင်းရီ” ဟူသော မူရင်းဓာတ်မှ ဆင်းသက်လာ၏။ “ဟာရီ” ၏အဓိပ္ပါယ်မှာ ဖြူဆွတ်ခြင်း၊ အဝတ်ကိုလျှော့၍ ဖြူစင်အောင် ပြုလုပ်ခြင်းဟု ရသည်။ “ဟဝါရီ” ဟူသည် စေတနာဖြူစင်စွာဖြင့် ကူညီရိုင်းပင်းသောသူကို ဆိုသည်။

တမန်တော်အီစာအား ကူညီရိုင်းပင်းကြသော သူများကို “ဟဝါရီ” ဟူ၍ ခေါ်ဆိုခြင်းအကြောင်းမှာ (က) စိတ်စေတနာ ဖြူစင်ခြင်းကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ (ခ) ဝတ်ဖြူစင်ကြယ်များကို ဝတ်ဆင်ခြင်းကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ (ဂ) ခဝါသည် ဖြစ်ခြင်းကြောင့်သော်လည်းကောင်း ဖြစ်တန်ရာ၏။

“အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းစဉ်၌ငါ့အား ကူညီရိုင်းပင်းမည့်သူ မည်သူများ ရှိကြပါသနည်း” ဟု တမန်တော်အီစာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)က မေးမြန်းတော်မူသည့်အခါ “ဟဝါရီ” များက ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် (၏သာသနာ)ကို ကူညီရိုင်းပင်းမည့်သူများ ဖြစ်ကြပါသည်ဟု ဖြေကြားကြလေသည်။

၅၃။ (ထို့နောက် ယင်း ဟဝါရီတို့က) “အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ အရှင်မြတ်၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် အရှင်မြတ် ထုတ်ပြန် ပို့ချတော်မူသော အမိန့်တော်များကို ယုံကြည်၍ (အရှင်မြတ် စေလွှတ်တော်မူသော) ရုစုလ်တမန်တော် [အီစာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ ဩဝါဒများကို(လည်း တသွေမတိမ်း)] လိုက်နာကြပါပြီ။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား သက်သေခံသူအပေါင်းနှင့်အတူ ရေးမှတ်တော်မူပါ” (ဟုအလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌ ဆက်လက်၍ ဆုတောင်းပတ္ထနာ ပြုကြကုန်သတည်း။)

၅၄။ ယင်း (အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်တို့အနက် တမန်တော်အီစာအား မယုံကြည်သော) သူတို့သည်လည်း [နဗီတမန်တော် အီစာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်) ကို သတ်ဖြတ်ကြရန် အလိုငှာ ပရိယာယ်ဗာယာ ဝေဝုစ်အားဖြင့်] လိမ္မာပါးနပ်စွာ ကြံစည်ခဲ့ကြ၏။<sup>၁</sup> အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်း [နဗီတမန်တော် အီစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)အား ယင်းသူတို့၏ ဘေးရန် ခပ်သိမ်းတို့မှ ကင်းလွတ်စေတော်မူခြင်းငှာ] ပရိယာယ် ဝေဝုစ်ဖြင့်ပင် ကြံဆောင်တော်မူခဲ့လေသည်။ အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပရိယာယ် ဝေဝုစ်ဖြင့် ကြံဆောင်သူများထက် အကောင်းဆုံး ကြံဆောင်တော်မူနိုင်သော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

رَبَّنَا آمَنَّا بِمَا أُنزِلَتْ وَاتَّبَعْنَا  
الرَّسُولَ فَاصْنَا مَعَهُ  
الشَّاهِدِينَ ﴿٥٣﴾

وَمَكْرُوا وَمَكَرَ اللَّهُ وَاللَّهُ  
خَيْرُ الْمَكِرِينَ ﴿٥٤﴾

၁) တမန်တော်အီစာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)အား မယုံကြည်သော ယဟူဒီများသည် တမန်တော်၏ ဩဝါဒများကို ငြင်းဆန်ခဲ့ကြလေ၏။ တမန်တော်အား ဒုက္ခအမျိုးမျိုး ပေးခဲ့ကြ၏။ နောက်ဆုံးတွင် တမန်တော်အား သတ်ဖြတ်ရန်ပင် ကြံစည်ခဲ့ကြလေသည်။



၁၁။ တရ်ရောအခါဝယ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က အို-  
အီစာ(အသင်သည် မည်သို့မျှစိုးရိမ်ကြောင့်ကြခြင်း  
မရှိလေနှင့်) မုချဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်  
ကို (သတ်မှတ်ထားသောအချိန်၌)သေစေတော်မူအံ့။  
၎င်းပြင် အသင့်အား မိမိအထံတော် (ကောင်းကင်ဘုံ)  
သို့ ပင့်မယူတော်မူအံ့။ ၎င်းပြင် မယုံမကြည်သွေဖည်  
ငြင်းပယ်သော ကာဖီရ်တို့(၏ စွပ်စွဲ ချက်တို့)မှ  
သန့်ရှင်းစင်ကြယ်၍ လွတ်ကင်းစေတော်မူအံ့။ ၎င်းပြင်  
အသင်၏ဩဝါဒကို လိုက်နာသူတို့အား (အသင့်ကို)  
မယုံမကြည် ငြင်းဆန်သော ကာဖီရ်တို့အထက်ဝယ်  
ကိယာမတ်နေ့အထိ လွှမ်းမိုးစေတော်မူအံ့။

إِذْ قَالَ اللَّهُ يُعِيسَى ابْنِ  
مَرْيَمَ خُذْ وَاصْطَبِرْ  
وَمُطَهِّرُكَ مِنَ الَّذِينَ كَفَرُوا  
وَجَاعِلُ الَّذِينَ اتَّبَعُوكَ  
فَوْقَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِلَى  
يَوْمِ الْقِيَامَةِ ثُمَّ إِلَى  
مَرْجِعِكُمْ فَأَحْكُمُ بَيْنَكُمْ

➤ ဖြစ်ပေါ်ခဲ့၏။ ဆီရီယာနိုင်ငံသည် ထိုအချိန်တွင် ရောမဘုရင်၏ လက်အောက်တွင် ရောက်ရှိနေ၏။  
ရောမဘုရင်သည် ဆီရီယာနိုင်ငံကို အုပ်ချုပ်ရန် ဘုရင်ခံချုပ်တစ်ဦးကို ခန့်အပ်ထား၏။ ထိုဘုရင်ခံချုပ်၏  
လက်အောက်တွင် ပါလက်စတိုင်းပြည်နယ်၌ ဘုရင်ခံတဦးရှိ၏။

ယဟူဒီများသည် မိမိတို့၏ အမှုအခင်းများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မိမိတို့၏ သာသနာ့ ခုံရုံးများတွင်  
တရားစွဲဆို စီရင်ဆုံးဖြတ်ပိုင်ခွင့်ရရှိထားကြ၏။ သို့ရာတွင် မိမိတို့၏ သာသနာ့ခုံရုံးမှ ပြစ်ဒဏ်ပေးရန်  
စီရင်ချက်ချမှတ် လိုက်သောတရားခံများအပေါ်တွင် ပြစ်ဒဏ်များကို အတည်ဖြစ်စေရန်အလို့ငှာ ထိုတရားခံများကို  
ရောမအစိုးရ၏ တရားရုံးများသို့ ပို့ဆောင်ကြရလေသည်။ ယဟူဒီသာသနာ့ ခုံရုံးတွင် သာသနာကို ဖောက်ဖျက်  
သူတို့အား သတ်ဖြတ်စေဟု စီရင်ချက်ချမှတ်ပိုင်ခွင့် ရှိလင့်ကစား ထိုစီရင်ချက်ကို အတည်ဖြစ်စေသော  
အာဏာသည် ရောမအစိုးရ၏ တရားရုံးများ၌သာလျှင် ရှိပေသည်။ ရောမဘုရင် အစိုးရသည် သတ်ရန်  
အမိန့်ကျသူတို့အား လက်ဝါးကပ်တိုင်တွင် တင်၍ သတ်လေ့ရှိသည်။

ယဟူဒီများသည် ဦးစွာပဌမ တမန်တော် အီစာအပေါ်၌ သာသနာဖျက်ဆီးမှုကို အကြောင်းပြ၍  
မိမိတို့၏ သာသနာ့ခုံရုံးတွင် တရားစွဲဆိုခဲ့ကြ၏။ ထို့နောက်တဖန် တမန်တော်အီစာ ပေါ်၌ တိုင်းပြည်ပုန်ကန်မှုကို  
အကြောင်းပြ၍ ရောမအစိုးရ၏ တရားရုံးတွင် တမန်တော်အား တရားစွဲဆိုကြခဲ့ပြန်၏။

၁) “မုတဝဇ္ဇီက” ဟူသောပုဒ်သည် “တာဇ္ဇီ” ဟူသော မူရင်းခါတ်မှ ဆင်းသက်လာ၏။ “တဝဇ္ဇီ”၏  
အနက်အဓိပ္ပါယ်မှာ (၁) အပြည့်အစုံယူခြင်း၊ (၂) သေစေခြင်း ဟုဖြစ်သည်။

“အင်နီမုတဝဇ္ဇီက” ဟူသောဝါကျတွင် ဤအနက်နှစ်ရပ်လုံးသည် အကျုံးဝင်လျက်ရှိသည်။  
အပြည့်အစုံယူခြင်းဟူသော အနက်ကိုယူသော် “အင်နီမုတဝဇ္ဇီက” ၏ အလိုသဘောမှာ ငါအရှင်သည်သင့်အား  
အပြည့်အစုံ ကိုယ်ခန္ဓာနှင့်တကွ ယူဆောင်တော်မူအံ့ ဟူ၍ဖြစ်သည်။ သေစေခြင်းဟူသော အနက်ကို ယူသည်ရှိသော်  
“အင်နီမုတဝဇ္ဇီက” ၏အလိုသဘောမှာ ငါအရှင်သည် အသင့်အား သတ်မှတ်ထားသော အချိန်ပြည့်မှ သေစေတော်  
မူအံ့ ဟူ၍ဖြစ်သည်။

ပြီးနောက် တဖန် အသင်တို့၏ (နောက်ဆုံး) ပြန်လည်ရာ စခန်းသည် ငါအရှင်မြတ်၏ အထံတော်တွင် ရှိနေပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အချင်းချင်း အကွဲအလွဲ ရှိခဲ့သော ကိစ္စများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ စီရင်ဆုံးဖြတ်တော်မူအံ့။

၅၆။ သို့ဖြစ်လေရာ မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်သော မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိတို့ကိုမူကား ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းသူတို့အား ပစ္စုပ္ပန်ဘဝ၌လည်းကောင်း၊ နောင်တမလွန်ဘဝ၌လည်းကောင်း၊ ပြင်းထန်စွာသော ပြစ်ဒဏ်ကို ခတ်တော်မူအံ့။ ထိုမှတပါးတုံ ယင်းသူတို့အား ကူညီမိုင်းမမည့်သူဟူ၍လည်း တဦးတယောက်မျှ ရှိလိမ့်မည်မဟုတ်ပေ။

၅၇။ သို့ရာတွင် ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရားထားရှိကြ၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆောက်တည်ကြကုန်သော သူတို့မှာမူကား ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းသူတို့အား (ယင်းသူတို့ ပြုလုပ်ဆောက်တည်ခဲ့ကြသော အကျင့်သီလများ၏) အကျိုးကျေးဇူးများကို ပြည့်စုံစွာ ပေးသနားတော်မူလတ္တံ့။ ၎င်းပြင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မတော်မတရား ကျူးလွန် စော်ကား သူတို့အား နှစ်သက်တော်မူသည် မဟုတ်ချေ။

၅၈။ ဤ(အတ္ထုပ္ပတ္တိများ)သည် (အသင်နဖီဖြစ်ခြင်း၏) သက်သေလက္ခဏာများ အနက်မှလည်း ဖြစ်၏။ ဉာဏ်ပညာနှင့်ပြည့်စုံသော အကြောင်းအရာများအနက်မှလည်း ဖြစ်ပေ၏။ ထိုအကြောင်းအရာများကို ငါအရှင်သည် အသင့်အား (ဝဟီဖြင့်) ရွတ်ဘတ်ကြားနာ ပြောပြတော်မူသည်။

فِيمَا كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٥٥﴾

فَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا  
فَاعَذِّبْهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا  
فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ  
وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ ﴿٥٦﴾

وَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ فَيُوَفِّيهِمْ  
أُجُورَهُمْ وَاللَّهُ لَا يَحِبُّ  
الظَّالِمِينَ ﴿٥٧﴾

ذَلِكَ نَتْلُوهُ عَلَيْكَ مِنَ  
الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ ﴿٥٨﴾

၅၉။ အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏အထံ တော်၌ (နဗီတမန်တော်)အီစာ၏ (ထူးဆန်းသော) အဖြစ်ကား (နဗီတမန်တော်) အာဒမ်၏ (ထူးဆန်းသော) အဖြစ်ကဲ့သို့ပင်တည်း။ ထိုအရှင်မြတ်သည် (ဦးစွာပဌမ) ထို(နဗီတမန်တော် အာဒမ်)အား မြေကြီးဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့လေသည်။ ပြီးနောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုတမန်တော် အာဒမ်၏(ပုံ သဏ္ဌာန်)ကို ဖြစ်စေဟုမိန့်ကြားတော်မူခဲ့ရာ ထိုတမန်တော်အာဒမ်၏(ပုံသဏ္ဌာန်)သည် (အသက် ထင်ရှားရှိသောလူသတ္တဝါ)ဖြစ်လာခဲ့ရလေသတည်း။

၆၀။ (အို- နဗီတမန်တော် ဤအဆိုပါ နဗီတမန်တော်အီစာ၏) အတ္ထုပ္ပတ္တိ အကြောင်းအရာများသည် အသင့်အား မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ အထံတော်မှ (ထုတ်ပြန် မိန့်ကြားတော်မူသော) အတ္ထုပ္ပတ္တိ အကြောင်းအရာများပင် ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် ဒွိဟ သံသယရှိသူတို့အနက် အပါအဝင် မဖြစ်လေနှင့်။

၆၁။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင့်ထံ၌ (ငါအရှင်မြတ် အထံတော်မှ မှန်ကန်သော) အသိတရား ရောက်ရှိလာပြီးသည့် နောက်သော်မှပင်၊ အကြင်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်သည် ယင်း (နဗီတမန်တော်အီစာ)နှင့်ပတ်သက်၍ အသင့်အား အချေအတင်ပြောဆိုခဲ့ပါမူ၊ ။ အသင်သည် (ယင်းသူတို့အား) (“ဟယ်-အချင်းတို့”) လာကြကုန်လော့။

إِنَّ مَثَلَ عِيسَىٰ عِنْدَ اللَّهِ  
كَمَثَلِ آدَمَ خُلِقَ مِنْ تُرَابٍ  
ثُمَّ قَالَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ٥٩

الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ فَلَا  
تَكُنْ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ٦٠

فَمَنْ حَاجَّكَ فِيهِ مِنْ بَعْدِ  
مَاجَاءِكَ مِنَ الْعِلْمِ فَقُلْ تَعَالَوْا  
نَدْعُ آبَاءَنَا وَآبَاءَكُمْ  
وَنِسَاءَنَا وَنِسَاءَكُمْ وَأَنفُسَنَا

၁) ဟစ်ဂျီသက္ကရာဇ် ၉-ခုနှစ်တွင် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလဗ္လာဟု အလိုငါး ၀စလ္လာမ်)သည် နဂျီရာန်မြို့ရှိ ခရစ်ယာန်ဘာသာဝင်များထံ အစ္စလာမ်သာသနာရေးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ စာချွန်တော် ပေးပို့လိုက်သည့်အခါ နဂျီရာန်မြို့နယ်မှ ခရစ်ယာန်ဘာသာဝင်အကြီးအကဲ ၁၄-ဦးတို့သည် တမန်တော်မြတ်ထံသို့ လာရောက်ကြပြီး သာသနာရေးဆိုင်ရာ စကားရပ်များကို ဆွေးနွေးကြ၏။

(အသင်တို့နှင့်) အကျွန်ုပ်တို့သည် (ပူးပေါင်းကာ) အကျွန်ုပ်တို့၏သားမြေးတို့ကိုလည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏သားမြေးတို့ကိုလည်းကောင်း၊ အကျွန်ုပ်တို့၏မိန်းမများကို လည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏မိန်းမများကို လည်းကောင်း၊ ခေါ်ယူ (စုရုံးစေ)ပြီး အကျွန်ုပ်တို့ကိုယ်တိုင်နှင့် အသင်တို့ကိုယ်တိုင်လည်း (ပါဝင်ကြကုန်အံ့)။ ထို့နောက် အကျွန်ုပ်တို့(နှင့် အသင်တို့)သည် (ပူးပေါင်းကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌ ဤအချေအတင် ပြောဆိုရာတွင်) “မုသားပြောဆိုသူတို့ အပေါ်ဝယ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လအံနတ် (အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်မှ ကင်းဝေးခြင်းသည်) ကျရောက်ပါစေသား” ဟူ၍ စိတ်ရောကိုယ်ပါ တောင်းပန် အသနားခံကြကုန်အံ့ ဟု ပြောဆို (ကျေညာ)ပါလေ။

وَأَنفُسُكُمْ ثُمَّ نَبْتَهِّلُ فَنَجْعَلُ  
لَعْنَتَ اللَّهِ عَلَى الْكَذِبِيِّينَ ١

➤➤ နောက်ဆုံးတွင် တမန်တော် အီစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် ကိုးကွယ်ရာအရှင်တစ်ပါးဖြစ်သည်။ မဖြစ်သည်ဟူသောပြဿနာကို အချေအတင်ပြောဆိုကြ၏။ ထိုအချိန်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဤမုက္ခပါဌ်တော်(၃:၆၁)ကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူခဲ့လေသည်။ တမန်တော်အီစာနှင့် ပတ်သက်၍ အစ္စလာမ်သာသနာ၏ သဘောထားကား ရှင်းလင်းပြတ်သားလှ၏။ ထုတ်ဖော်ရေးသားပြုရန်ပင်မလိုပေ။ သို့ရာတွင် နဂိုရာန်မှလာကြသော ထိုခရစ်ယာန်ဘာသာဝင်အကြီးအကဲများမှာမူကား တမန်တော်အီစာသည် ကိုးကွယ်ရာအရှင်ဖြစ်သည်ဟူသော မိမိတို့၏ရှိရင်းစွဲ ယုံကြည်ယူဆချက်အပေါ်၌ပင် ဇွတ်မှိတ်၍နေကြလေသည်။ နောက်ဆုံးတွင် တမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လဗ္ဗဟု အလိုင်ဟိဝစ္စလ္လမ်)သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူသောမုက္ခပါဌ်တော်အရ ထိုခရစ်ယာန်ဘာသာဝင် အကြီးအကဲတို့အား အချင်းတို့၊ ငါတို့သည် ဤပြဿနာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အချေအတင် အကြီးအကျယ်ပြောဆိုပြီးကြပြီ။ ယခုငါတို့သည် မိမိတို့ရင်းနှီးသော ဆွေမျိုးသားချင်းတို့အား အသီးသီးခေါ်ဆောင်ပြီး မမှန်ကန်သောသူများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကရုဏာတော်မှ ကင်းဝေးပါစေသတည်းဟု အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ ကိုယ်နှုတ်နှလုံး သုံးပါးလုံးဖြင့် အပြိုင်အဆိုင် လက်တွေ့ ဆုတောင်း အဓိဋ္ဌာန်ပြုကြစို့ ဟု ပြောကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ (ယင်းကဲ့သို့ ဆုတောင်းခြင်းကို “မုဗာဟလတ်”ဟုခေါ်သည်) ထိုကဲ့သို့ ပြောကြားတော်မူပြီး တမန်တော်သည် သမီးတော်ဟာတို့မဟ်၊ မြေးတော်ဟစန်၊ ဟုစိုင်နှင့် သားမက်တော် အလီသခင်တို့အား ခေါ်ဆောင်၍ ဆုပန်ကြားရန် အသင့်ကြွတော်လာမူလေသည်။ ထိုအချိန်တွင် ခရစ်ယာန်ဘာသာဝင် အကြီးအကဲတို့သည် မိမိတို့အချင်းချင်း တိုင်ပင်ဆွေးနွေး၍ တမန်တော်မြတ်နှင့် ပြိုင်ဆိုင်ကာ ဆုပန်ကြားခြင်း မပြုဝံ့ကြသဖြင့် အစ္စလာမ်အစိုးရ၏ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ခြင်းကို ခံယူ၍ အစ္စလာမ်အစိုးရအား အခွန်တော်ဆက်ရန် သဘောတူသွားကြလေသည်။

ကြည့်-မာဂျီဒီ။

၆၂။ မုချကေန် ဤ (အဆိုပါ) အတ္ထုပ္ပတ္တိ အကြောင်းအရာ များသည်သာလျှင် စင်စစ်အားဖြင့် မှန်ကန်သော အတ္ထုပ္ပတ္တိ အကြောင်းအရာများတည်း။ အမှန်စင်စစ် (ဧကေဝတစ်ဆူတည်းသော) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် မှတပါး အခြား ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်ဟူ၍အလျင်းမရှိပြီ။ ၎င်းပြင် မုချကေန် ထို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် စင်စစ်အားဖြင့် တန်ခိုးအာနဘော်ဖြင့် လွှမ်းမိုးတော် မူသောအရှင်၊ အကျိုးအကြောင်း ဆင်ခြင်တုံဉာဏ်နှင့် ပြည့်စုံတော် မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၆၃။ သို့ဖြစ်လေရာ (ဤရွှေ့ဤမျှ ဖွင့်ဟမိန့်ဆို ထားတော်မူပြီးသည့်နောက်သော်မှပင်) အကယ်၍သာ ယင်း(ခရစ်ယာန်)တို့သည် မျက်နှာလွဲ၍ ကျောခိုင်း သွားကြပါမူ၊ မုချကေန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဖျက်ဆီးသူအပေါင်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိရှိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင်တည်း။

၆၄။ (အို-နဗီ) အသင်သည် (ယဟူဒီနှင့် ခရစ် ယာန်တို့အား) ပြောကြားပါလေ၊ အို-ကျမ်းဂန် ရရှိသူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် အကျွန်ုပ်တို့နှင့် အသင်တို့ကြား၌ (အားလုံး လက်ခံထားသည့်) တူညီသော စကားဘက်သို့လာကြကုန်၊

إِنَّ هَذَا هُوَ الْقَصَصُ  
الْحَقُّ وَمَا مِنْ إِلَهٍ إِلَّا  
اللَّهُ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ  
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿١٣﴾

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ  
بِالْمُفْسِدِينَ ﴿١٤﴾

فَلْيَا هَلْ الْكِتَابِ تَعَالَوْا  
إِلَى كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا  
وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ

၁) တမန်တော်အီစာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)နှင့် ပတ်သက်၍ ကုန်အာနိကျမ်းလာ ဤအတ္ထုပ္ပတ္တိများသည်သာလျှင် မှန်ကန်သော အတ္ထုပ္ပတ္တိများဖြစ်သည်။ ဤအတ္ထုပ္ပတ္တိများတွင် တမန်တော်အီစာသည် လူသားတစ်ဦးမျှဖြစ်ကြောင်း အတည်အလင်း မိန့်ဆိုထားသည်။ “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှ တပါး အခြားကိုးကွယ်ရာ အရှင် အလျင်းမရှိ”။ သို့ဖြစ်ပေရာ တမန်တော်အီစာသည် အဘယ်မှာလျှင် ကိုးကွယ်ရာအရှင်ဖြစ်နိုင်အံ့နည်း။ “မုချကေန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အနန္တတန်ခိုးတော်ဖြင့် လွှမ်းမိုးတော်မူသော အရှင်၊ အကျိုးအကြောင်း ဆင်ခြင်တုံဉာဏ်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူသည်”။ ဤသည်တို့ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များတည်း။ တမန်တော်အီစာ၏ ဂုဏ်ပုဒ်များ မဟုတ်ချေ။

(ထိုစကားသည်ကား) ငါတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင် မြတ်မှတပါး အခြား မည်သည့် အရာကိုမျှ မခဝံ မကိုးကွယ်ခြင်း၊ ငါတို့သည် တစုံတခုသော အရာကိုမျှ ထိုအရှင်မြတ်နှင့် တွဲဘက်ယှဉ်ဘက်ဟူ၍ မပြုခြင်း၊ ငါတို့အနက် အချို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကို ဖဲကြည့်၍ အချို့သောသူများကို မွေးမြူတော်မူသော အရှင်များဟူ၍ မပြုလုပ်ခြင်း (ပင်တည်း)။

(ယင်းကဲ့သို့ ဘိတ်ခေါ်ပြီးသည့် နောက် သော်မှပင်) အကယ်၍ ထိုသူတို့သည် သွေဖည် ကျောခိုင်းသွားကြပါမူ (အို-မွတ်စ်လင်မ် အပေါင်းတို့) အသင်တို့က (ထိုသူတို့အား၊ အချင်းတို့) ကျွန်ုပ် တို့သည် (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏) အမိန့်တော်များ ကို မုချနာခံသော မွတ်စ်လင်မ်များပင် ဖြစ်ကြောင်း အသင်တို့ကိုယ်တိုင် သက်သေခံကြကုန်ဟု ပြောဆို ကြကုန်လော့။

၆၅။ အို-ရှေးအထက် ကျမ်းဂန်များကို ရရှိသူ အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ် နှင့်ပတ်သက်၍ (ထိုတမန်တော်သည်ယဟူဒီဖြစ်သည် ဟူ၍၎င်း၊ ခရစ်ယာန်ဖြစ်သည်ဟူ၍၎င်း) အဘယ် ကြောင့် အချေအတင် ပြောဆိုငြင်းခုံကြသနည်း။ အမှန်စင်စစ် “တောင်ရာတ်” နှင့် “အင်န်ဂျီလ်” ကျမ်းများသည် ထိုတမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်၏နောက် (အတန်ကြာမှပင်) ကျရောက်လာသောကျမ်းဂန်များ ဖြစ်၏။ (ယဟူဒီနှင့်ခရစ်ယာန်ဘာသာ အယူဝါဒများ သည် ထိုကျမ်းဂန်များကျရောက်ပြီးနောက်တွင်မှ ဖြစ်ပေါ်လာသောဘာသာ အယူဝါဒများသာ ဖြစ်ပေ

وَلَا تُشْرِكْ بِهِ شَيْئًا وَلَا  
يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا  
أَرْبَابًا مِّنْ دُونِ اللَّهِ فَإِن  
تَوَلَّوْا فَقُولُوا اشْهَدُوا  
بِأَنَّا مُسْلِمُونَ ﴿٦٥﴾

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تُخَاجِرُونَ  
فِي أْبْرَهِيمَ وَمَا أَنْزَلْتِ  
التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ إِلَّا مِّنْ  
بَعْدِ ۚ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦٥﴾

ရာ တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်သည် အဘယ်သို့လျှင် ယဟူဒီ၊ သို့မဟုတ် ခရစ်ယာန်ဘာသာဝင် ဖြစ်နိုင် အံ့နည်း၊ ဤမျှ ထင်ရှားသောစကားကိုပင်) အသင်တို့ မသိမမြင် မဆင်ခြင်ကြပါသလော။

၆၆။ ဟယ်-အချင်းတို့၊ အသင်တို့သည် အကြင် အကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အချေအတင် ပြောဆိုခဲ့ကြ ချေပြီ။<sup>၁</sup> (ထိုအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍) အသင်တို့၌ အနည်းငယ်မျှသာ အသိတရားရှိခဲ့၏။ ယခုတဖန် မိမိတို့လုံးဝမသိသော ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အဘယ် ကြောင့် အသင်တို့ အချေအတင် ငြင်းခုံပြောဆို ကြပြန်သနည်း။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင် မြတ်သည် (အရာခပ်သိမ်းကို လုံးဝညသုံ အလုံးစုံ) သိတော်မူ၏။ အသင်တို့မူကား (အဘယ် တစုံတရာ ကိုမျှ အတိအကျ) မသိနားမလည်ကြချေ။

هَآأَنْتُمْ هَؤُلَاءِ حَآجَجْتُمْ  
فِيمَا لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ  
فَلِمَ تَحَآجُّونَ فِيمَا  
لَيْسَ لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ وَاللَّهُ  
يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ٦٦

### ၁) ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသည့်အကြောင်း။

နရ်ရာန်မြို့မှ ခရစ်ယာန် အကြီးအကဲများနှင့် ယဟူဒီဘာသာဝင် ပညာရှင်များသည် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လဗ္ဗလာဟု အလိုငှာ ဝစလ္လာမ်)ထံတွင် စုရုံးကြသည့်အခါ ယဟူဒီပညာရှင်များက တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်သည် ယဟူဒီဖြစ်သည်ဟူ၍၎င်း၊ ခရစ်ယာန်များကလည်း တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်သည် ခရစ်ယာန် ဖြစ်သည်ဟူ၍၎င်း အချင်းချင်း ငြင်းခုံကြလေသည်။ ထိုအခါ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ မုက္ကပါဌ်တော် (၃:၆၄-၆၇)ကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူလေသည်။

ယဟူဒီများနှင့် ခရစ်ယာန်များသည် တမန်တော်အီစာ (အလိုငှာဟစ္စလာမ်)နှင့် ပတ်သက်၍ အချေအတင် ငြင်းခုံခဲ့ကြ၏။ ခရစ်ယာန်များသည်သဒ္ဓါလွန်ပြီး တမန်တော်အီစာအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏သားတော်ဟူ၍၎င်း၊ ကိုးကွယ်ရာ အရှင်တစ်ပါး ဖြစ်သည်ဟူ၍၎င်း ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။ ယဟူဒီများကမူ တမန်တော်အီစာအား တမန်တော်ဟူ၍ မယုံကြည်သည့်အပြင် ထိုတမန်တော်ကိုပင် ပြစ်တင်ရှုတ်ချကဲ့ရဲ့ ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။ ယင်းသို့ ဖြစ်ခြင်းကြောင့် ယဟူဒီများနှင့် ခရစ်ယာန်များသည် အမှားကြီးမှားခဲ့ကြလေပြီ။

ယခုတဖန် ယင်းသူတို့သည် တမန်တော်အိမ်ရာဟိမ်(အလိုငှာဟစ္စလာမ်)နှင့် ပတ်သက်၍ အချင်းချင်း ငြင်းခုံကြပြန်ပြီ။ ယဟူဒီများက တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်သည် ယဟူဒီဖြစ်သည်၊ ငါတို့သည် တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်၏ လမ်းစဉ်အပေါ်၌ တည်ရှိကြ၏ဟု ပြောဆိုကြ၏။ ခရစ်ယာန်များကလည်း တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်သည် ခရစ်ယာန်ဖြစ်သည်။ ငါတို့သည် တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်၏ လမ်းစဉ်ပေါ်၌ တည်ရှိကြ၏ဟု ပြောဆိုကြ၏။ အမှန်သော်ကား ယင်းသူတို့နှစ်ဦး၏ ပြောဆိုခြင်းများသည် အမှားစင်စစ်ဖြစ်၏။ >>

၆၇။ တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်သည် ယဟူဒီလည်း မဟုတ်ခဲ့ပေ၊ ခရစ်ယာန်လည်း မဟုတ်ခဲ့ပေ၊ အမှန် စင်စစ်အားဖြင့် “ဟနီဖ်” ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော၊ “မွတ်စ်လင်မ်” အမိန့်တော်နာခံသော ပုဂ္ဂိုလ်မြတ် တစ်ပါးသာလျှင် ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။

ထိုတမန်တော် (အိမ်ရာဟိမ်)သည် “မုရှ်ရိုက်” ဘုရားအများ ကိုးကွယ်သော သူများတွင် အပါအဝင်လည်း မဟုတ်ခဲ့ပေ။

مَا كَانَ إِبْرَاهِيمَ يَهُودِيًّا  
وَلَا نَصْرَانِيًّا وَلَكِنْ كَانَ  
حَنِيفًا مُسْلِمًا وَمَا كَانَ  
مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٦٨﴾

➤➤ အဘယ်ကြောင့်ဟူမူ ယဟူဒီနှင့် ခရစ်ယာန်ဟူသောအမည်များသည် တောင်ရတ်နှင့် အင်နဂျိလ် ကျမ်းများ ကျရောက်ပြီးသည့် နောက်မှ ပေါ်ပေါက်လာသော အမည်များသာ ဖြစ်ချေသည်။ ထိုကျမ်းဂန်များသည် တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်) ပွင့်ပြီးသည့်နောက် အချိန်အတန်ကြာမှပင် ကျရောက်လာသော ကျမ်းဂန်များဖြစ်ပေရာ တမန်တော်အိမ်ရာဟိမ်သည် အဘယ်သို့လျှင် ယဟူဒီ သို့မဟုတ် ခရစ်ယာန်ဖြစ်နိုင်အံ့နည်း။

ယဟူဒီနှင့် ခရစ်ယာန်များကဲ့သို့ပင် မုရှ်ရိုက်တို့ကလည်း ငါတို့သည် တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်၏ လမ်းစဉ်အပေါ်၌ တည်ရှိကြ၏ဟု ပြောဆိုကြ၏။ ဤသည်လည်း အလျင်းမဖြစ်နိုင်ပေ၊ အဘယ်ကြောင့်ဟူမူ မုရှ်ရိုက်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ယှဉ်တွဲ၍ အခြားသက်ရှိ၊ သက်မဲ့များစွာတို့ကို ကိုးကွယ်ကြ၏။ တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်မှကား “တောင်ဟိဒ်” တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ခြင်းတည်းဟူသော အယူဝါဒကို စွမ်းလွန်းတမန် သက်စွန့်ကြိုးပမ်း လိုက်နာကျင့်သုံးခဲ့သော တမန်တော်တစ်ပါးဖြစ်၏။

သို့ဖြစ်ပေရာ တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်၏ အယူဝါဒနှင့် ဖြောင့်ဖြောင့်ကြီးဆန့်ကျင်ပြီး အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့် ယှဉ်တွဲ၍ သက်ရှိ သက်မဲ့များကို ကိုးကွယ်သော မုရှ်ရိုက်တို့က ငါတို့သည် တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်၏ လမ်းစဉ်ပေါ်၌ တည်ရှိကြပါသည်ဟု ပြောဆိုခြင်းမှာ အသို့လျှင် မှန်ကန်နိုင်အံ့နည်း။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်သည် ယဟူဒီလည်းမဟုတ်၊ ခရစ်ယာန် လည်းမဟုတ်၊ မုရှ်ရိုက်လည်းမဟုတ်၊ တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်သည် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်၊ အမိန့်တော်နာခံသော ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်သာလျှင် ဖြစ်ကြောင်းကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အတည့်အလင်း ဖွင့်ဟမိန့်ဆိုထားတော်မူလေသည်။

၀ “ဟနီဖ်” ဟူသော ပုဒ်ကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် (၁၀)နေရာ၌ တွေ့ရှိရ၏။ ဩည-ကုရ်အာန်(၂:၁၃၅၊ ၃:၆၆၊ ၃:၉၄၊ ၄:၁၂၅၊ ၆:၈၁၊ ၆:၁၆၂၊ ၁၀:၁၀၅၊ ၁၆:၁၂၀၊ ၁၆:၁၂၃၊ ၃၀:၃၀)။

“ဟနီဖ်” ဟူသည် လမ်းမှားခြင်းကို ပယ်၍ ဖြောင့်မတ် မှန်ကန်ခြင်းကို နှစ်ခြိုက်ခြင်းကိုဆို၏။ “ဂျနီဖ်” ဟူသည် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်ခြင်းကို ပယ်၍ လမ်းမှားခြင်းကို နှစ်ခြိုက်ခြင်းကိုဆို၏။ “ဟနီဖ်” ဟူသည် လမ်းမှားခြင်းကို ပယ်၍ ဖြောင့်မတ် မှန်ကန်ခြင်းကို နှစ်ခြိုက်သောသူကိုဆို၏။ (ရာဃိပ်)။



၆၈။ မုချ တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်နှင့် အနီးစပ်ဆုံးသော သူတို့သည်ကား အမှန်စင်စစ် ထိုတမန်တော် (အိမ်ရာဟိမ်၏ ဩဝါဒများ)ကို လိုက်နာသူများသည် ၎င်း၊ ဤ နဗီတမန်တော် (မုဟမ္မဒ်ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည်၎င်း၊ ယုံကြည်ခြင်းသဒ္ဒါတရား ထားရှိကုန်သော (တမန်တော် မုဟမ္မဒ်၏ တပည့် နောက်လိုက် များ)သည်၎င်း၊ ဖြစ်ကြပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (မှန်ကန်စွာ)ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဒါတရား ထားရှိသော “မုအ်မင်န်” များကို စောင့်ရှောက်တော် မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၆၉။ ရှေးအထက် ကျမ်းရရှိသူတို့အနက်မှ လူတစ်စု သည် အသင်တို့အား လမ်းမှားစေခြင်းကို အာသာ ဆန္ဒ ရှိကြကုန်၏။ အမှန်စင်စစ် ယင်းသူတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်မှအပ မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ လမ်းမှားသို့ ရောက်စေနိုင်ကြသည်မဟုတ်။ သို့ရာတွင် ယင်းသူတို့သည် (ဤအကြောင်းကို) မသိနားမလည် ကြချေ။

၇၀။ အို-အထက်ကျမ်းဂန် ရရှိသူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် (မိမိတို့ ယုံကြည်လေးစားကြသော “တောင်ရာတ်” နှင့် “အင်န်ဂျီလ်” ကျမ်းလာ) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ မုကွပ်ပိဋ်တော်များကို အဘယ်ကြောင့် မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းဆန် ကြပါသနည်း။ အမှန် စင်စစ် အသင်တို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ဝန်ခံပြီး ဖြစ်ကြကုန်၏။

၇၁။ အို-အထက်ကျမ်းဂန် ရရှိသူအပေါင်းတို့၊ အဘယ်ကြောင့် အသင်တို့သည် အမှန်ကို အမှားနှင့် ရောနှော ရှုပ်ထွေးစေကြပါသနည်း။

إِنَّ أَوْلَى النَّاسِ بِإِبْرَاهِيمَ  
لَلَّذِينَ اتَّبَعُوهُ وَهَذَا  
السَّبِيلُ وَالَّذِينَ آمَنُوا  
وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُؤْمِنِينَ ٦٨

وَدَّتْ طَائِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ  
الْكِتَابِ لَو يُضَلُّوكُمُ  
وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ  
وَمَا يَشْعُرُونَ ٦٩

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ  
بِآيَاتِ اللَّهِ وَأَنْتُمْ  
تَشْهَدُونَ ٧٠

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَكْسِبُونَ

၎င်းပြင် (အဘယ်ကြောင့်) အမှန်ကို ထိမ်ချန်ထားကြပါသနည်း၊ အမှန်သော်ကား အသင်တို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် သိမြင်နားလည်ကြကုန်၏။

၇၂။ ရှေးအထက် ကျမ်းဂန်ရရှိသောသူများအနက်မှ လူတစ်စုက အသင်တို့သည် မုအ်မင်န်တို့အပေါ်၌ ကျရောက်သော (တရားဓမ္မ)ကို နံနက်ပိုင်းတွင် ယုံကြည်၍ ညနေချမ်းတွင်မူ သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြကုန်၊ သို့မှသာလျှင် ထို(မုအ်မင်န်)များသည် (မိမိတို့၏ တရားဓမ္မမှ) ဆုတ်ခွာ ပြန်လှည့်သွားကြပေမည်ဟု (အချင်းချင်း) ပြောဆိုကြလေသည်။

၇၃။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့၏သာသနာကို ယုံကြည်လိုက်နာသူမှအပ (အခြားမည်သူတစ်ဦး တစ်ယောက်ကိုမျှ) မယုံကြည်ကြကုန်လင့် (ဟုလည်း ထိုသူများသည် ပြောဆိုကြလေသည်)။

(အို-နဗီတမန်တော်) မုချဇကန် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ တရားဓမ္မသည်သာလျှင် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားဓမ္မဖြစ်သည်ကို (ယင်းကျမ်းရသူတို့အား) ပြောကြားပါလေ။

(အို-ကျမ်းရသူ အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့ ယခုကဲ့သို့ ပြောဆိုခြင်းမှာ) အသင်တို့ရရှိသကဲ့သို့ သော တရားဓမ္မကို အခြားသူ တစ်ဦးတစ်ယောက် ရရှိခြင်း ကြောင့်သော်၎င်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအခြားသူတို့သည် အသင်တို့၏ အရှင်မြတ် အထံတော်၌ အသင်တို့အား အချေအတင် ပြောဆိုရာတွင် အနိုင်ရရှိကြမည် ဖြစ်ခြင်းကြောင့်သော်၎င်း၊ ဖြစ်ချေသည်။

الْحَقُّ بِالْبَاطِلِ وَتَكْتُمُونَ الْحَقَّ  
وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ<sup>٤١</sup>

وَقَالَتْ طَائِفَةٌ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ  
اٰمَنُوْا بِالَّذِيْٓ اُنْزِلَ عَلٰى النَّبِيِّ  
اٰمَنُوْا وَجِهَ النَّهَارِ وَاکْفُرُوْا  
اٰخِرَهُ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ<sup>٤٢</sup>

وَلَا تُؤْمِنُوْا اِلَّا بِمَا نُنَزِّلُ  
دِيْنَكُمْ قُلْ اِنَّ الْهُدٰى هُدٰى  
اللّٰهِ اَنْ يُؤْتٰى اَحَدٌ مِّثْلَ مَا  
اُوْتِيْتُمْ اَوْ يَحْجُبُوْكُمْ عِنْدَ  
رَبِّكُمْ قُلْ اِنَّ الْفَضْلَ بِيْدِ  
اللّٰهِ يُؤْتِيْهِ مَنْ يَّشَآءُ  
وَاللّٰهُ وَاَسَعُ عَلِيْمٌ<sup>٤٣</sup>

(အို - နဗီတမန်တော် ယင်းသူတို့အား) ပြောကြားပါလေ။ (ဟယ်-အချင်းတို့) ကျေးဇူးတော် အစုံတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော် တွင်း၌သာ ရှိ၏။ ထို အရှင်မြတ်သည် မိမိ နှစ်မြို့တော်မူသော သူကိုသာလျှင် ကျေးဇူးပြု တော်မူ၏။

အကြောင်းသော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် အလွန်ကျယ်ဝန်းစွာ ပေးသနားတော်မူသော အရှင်၊ အကြွင်းမဲ့ အလုံးစုံကို သိရှိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၇၄။ ထို အရှင်မြတ်သည် မိမိ ကရုဏာတော်ဖြင့် မိမိ နှစ်မြို့တော် မူသောသူအား သီးသန့်ရေးချယ် တော်မူလေသည်။ အကြောင်းမူကား အလ္လာဟ် အရှင် မြတ်သည် အလွန်ကြီးမားလှစွာသော ကျေးဇူးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူခြင်းကြောင့်တည်း။

၇၅။ ၎င်းပြင် ရှေးအထက်ကျမ်းဂန် ရရှိသူများ အနက်အကြင်သူများသည်လည်း ရှိကြ၏။ အကယ် ၍ အသင်သည် ထိုသူများအား ယုံကြည်စိတ်ချ၍ (ရွှေငွေ) အမြောက်အမြားကို အပ်နှံထားခဲ့သည်ရှိသော် ထိုသူများသည် အသင့်အား ပြန်လည်ပေးဆပ်ကြ ကုန်အံ့။

ထို့ပြင် ထိုသူများအနက် အကြင်သူများလည်း ရှိကြသေး၏။ အကယ်၍ အသင်သည် ထိုသူတို့အား ယုံကြည်စိတ်ချကာ (ရွှေငွေအမြောက်အမြားကို မဆိုထားဘိ) “ဒီနာရ်” ရွှေဒင်္ဂါး တစ်ပြားမျှကိုပင် အပ်နှံ ခဲ့သည်ရှိသော် အသင်သည် ထိုသူများထံ

يَخْتَصُّ بِرَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ  
وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ٧٤

وَمِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ إِنْ  
تَأْمَنَهُ بِقِطَارٍ يُؤَدِّيهِ إِلَيْكَ  
وَمِنْهُمْ مَنْ إِنْ تَأْمَنَهُ  
بِإِثْنَارٍ لَا يُؤَدِّيهِ إِلَيْكَ  
إِلَّا مَا دُمْتَ عَلَيْهِ قَائِمًا  
ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لَيْسَ عَلَيْنَا  
فِي الْأُمِّيَّاتِ سَبِيلٌ وَيَقُولُونَ عَلَى

မတ်တတ်ရပ်၍ (ကြာရှည်စွာမနေမနား) မတောင်းဆိုသမျှ ကာလပတ်လုံး ထိုသူများသည် ထိုရွှေဒင်္ဂါးကို အသင့်အား ပြန်လည်ပေးဆပ်ကြမည် မဟုတ်ပေ။

ယင်းကဲ့သို့ မပေးဆပ်ခြင်းအကြောင်းမှာ ယင်းသူတို့က စာပေမတတ်ကျွမ်းသောသူများ (၁) ကျမ်းဂန်မရသော သူများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကျွန်ုပ်တို့ အပေါ်၌ (ဘာသာတရားအရ အပြစ်ပေးသင့်ရန်) နည်းလမ်းမရှိ ဟု ပြောဆိုခြင်းကြောင့်ပင်တည်း။

စင်စစ် ယင်းသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်အား မဟုတ်မလျား စွပ်စွဲပြောဆိုကြကုန်၏။ အမှန်သော်ကား ၎င်းတို့သည် (၎င်းတို့မတရားကြောင်းကိုလည်း) ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင် အသိပင် ဖြစ်ကြပေသည်။

၇၆။ ထိုသို့အလျင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်(ထိုသူတို့အပေါ်၌အပြစ်ရှိပေသည်၊ အဘယ်ကြောင့်ဟူမူ) အကြင်သူသည် မိမိထားရှိအပ်သောပဋိညာဉ်ကို အတည်ပြု၍ (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား) ကြောက်ရွံ့ရှိသေပါမူ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ကြောက်ရွံ့ရှိသေသော သူတော်စင်တို့အား မုချ နှစ်သက်တော်မူပေသည်။

၇၇။ ဧကန်မုချ အကြင်သူတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့် (မိမိတို့ ထားရှိခဲ့သော) ပဋိညာဉ်ကို ၎င်း၊ မိမိတို့ ကျိန်ဆိုချက် များကို၎င်း အနည်းငယ်မျှသော အဘိုးအဖေနှင့် လဲလှယ် ရောင်းချကြကုန်၏။ ဤသူများကား အကြင်သူများပင်၊ ထိုသူတို့အဘို့ နောင်တမလွန်ဘဝ၌ (သုခချမ်းသာများအနက်) ဝေစုဝေပုံဟူ၍ စိုးစဉ်းမျှ ရှိမည်မဟုတ်။

اللَّهُ الْكَذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُونَ<sup>၇၆</sup>

بَلَى مَنْ أَوْفَى بِعَهْدِهِ وَاتَّقَى  
فَإِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَّقِينَ<sup>၇၇</sup>

إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ  
وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا أُولَٰئِكَ  
لَا خَلَاقَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ وَلَا  
يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ

ထို့ပြင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန် ထမည့်နေ့တွင် ထိုသူတို့အား စကားပြောကြားတော် မူမည်လည်းမဟုတ်၊ ထိုသူတို့အား ရှုစားတော် မူမည်လည်းမဟုတ်၊ ထိုသူတို့အား (ဒုစရိုက်မှုများမှ) သန့်စင်အောင် ပြုလုပ်ပေးတော် မူမည်လည်းမဟုတ်။

ထိုသူတို့အဘို့ ပြင်းပြ နာကျင်စေသော အပြစ်ဒဏ်သည် အသင့်ရှိပေမည်။

၇၈။ ၎င်းပြင် ထိုသူများအနက် လူတစ်စုသည် မုချရှိ၏။ ထိုသူများသည် ကျမ်းဂန်(ကို ရွတ်ဘတ်ရာ) ၌ မိမိတို့၏ လျှာများကို လိပ်ခေါက်ကြ၏။ (ယင်းကဲ့သို့ ပြုလုပ်ခြင်းမှာ ထိုသူတို့ လုပ်ကြံ ရွတ်ဘတ်သော) ထိုအရာကို အသင်တို့က ကျမ်းလာစကားဟု ထင်မှတ်ကြရန် ဖြစ်သည်။ အမှန်သော် ကား ထိုအရာသည် ကျမ်းလာစကား အလျင်း မဟုတ်ပေ။

၎င်းပြင် ထိုသူတို့က (မိမိတို့ ရွတ်ဘတ်သော) အရာသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အထံတော်မှ (ကျရောက်သည်)ဟု ပြောဆိုကြ၏။ စင်စစ်သော်ကား ထိုအရာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အထံတော်မှ (ကျရောက်သည်) အလျင်း မဟုတ်ချေ။

သို့တစေလည်း ထိုသူများသည် မိမိတို့ ကိုယ်တိုင် သိကြပါလျက် နှင့်ပင် အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ မုသားကို လုပ်ကြံ ပြောဆို ကြလေသည်။

يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ  
وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ٧٨

وَأَنَّ مِنْهُمْ لَفِرِيقًا يُلَوْنُ  
السِّنِّتَهُمْ بِالْكَذِبِ لِتَحْسَبُوهُ  
مِنَ الْكِتَابِ وَمَا هُوَ مِنَ  
الْكِتَابِ وَيَقُولُونَ هُوَ مِنْ  
عِنْدِ اللَّهِ وَمَا هُوَ مِنْ عِنْدِ  
اللَّهِ وَيَقُولُونَ عَلَى اللَّهِ  
الْكُذِبَ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ٧٩

၇၉။ မည်သည့် လူသား တစ်ဦးတစ်ယောက်မဆို၊  
 အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ထိုသူအား ပရိယတ္တိ  
 ဒေသနာတော် ကျမ်းမြတ်ကိုလည်းကောင်း၊ အကျိုး  
 အကြောင်း ဆင်ခြင်နိုင်သော ဉာဏ်ပညာ အမြော်  
 အမြင်ကိုလည်းကောင်း၊ နဗီတမန်တော်၏ဂုဏ်ထူးကို  
 လည်းကောင်း၊ ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူ၏။ သို့  
 ချီးမြှင့်ပြီးနောက် ထိုသူက လူခပင်းတို့အား “(ဟယ်-  
 အချင်းတို့) အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို  
 စွန့်လွှတ်၍ ငါ၏ကျွန်များဖြစ်ကြကုန်” ဟူ၍ ပြောဆိုရန်  
 မဖြစ်နိုင်ပေ။ သို့ရာတွင် (ထိုသို့ ချီးမြှင့်ခြင်း  
 ခံရသောသူက ဤသို့သာလျှင် ပြောဆိုအံ့)။ “(ဟယ်-  
 အချင်းတို့) အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်  
 ၏ အမိန့်တော်များကို နာခံသူများ ဖြစ်ကြကုန်”  
 အကြောင်းမူကား အသင်တို့သည် ဒေသနာတော်  
 ကျမ်းဂန်ကို (သူတပါးတို့အား) သင်ကြားပြသ  
 ပို့ချသည့်ပြင် မိမိတို့ ကိုယ်တိုင်လည်း ဘတ်ရွတ်  
 လေ့လာသူများ ဖြစ်သောကြောင့်ပင်တည်း။

၈၀။ ထိုနည်းတူစွာ ယင်း(ကဲ့သို့ ချီးမြှင့်ခြင်း  
 ခံရသော)သူက အသင်တို့အား “မလာအိကဟ်”  
 အပါးတော် စေတမန်များကိုလည်းကောင်း၊ နဗီ  
 တမန်တော်များကို လည်းကောင်း၊ (မိမိတို့အား)  
 မွေးမြူတော် မူသောအရှင်များ အဖြစ် ပြုလုပ်  
 ကြရန်လည်း (မည်သည့်အခါမျှ) ညွှန်ကြားမည်  
 မဟုတ်ပေ။ အသင်တို့ (မွတ်စ်လင်မ်) အမိန့်နာခံ  
 သောသူများ ဖြစ်ကြပြီးနောက် ထို(နဗီအဖြစ် ချီးမြှင့်  
 ခြင်းခံရသော) သူသည် အသင်တို့အား သွေဖည်  
 ငြင်းပယ်ရန် ညွှန်ကြားပါမည်လော။

مَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُؤْتِيَهُ اللَّهُ  
 الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنَّبُوءَ  
 ثُمَّ يَقُولَ لِلنَّاسِ كُونُوا  
 عِبَادًا لِي مِنْ دُونِ اللَّهِ  
 وَلَكِنْ كُونُوا رَبَّيْنَ بِمَا كُنْتُمْ  
 تَعْلَمُونَ الْكِتَابَ وَبِمَا  
 كُنْتُمْ تَدْرُسُونَ ٧٩

وَلَا يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَتَّخِذُوا  
 الْمَلَائِكَةَ وَالنَّبِيِّينَ أَرْبَاءَ  
 أَيَأْمُرُكُمْ بِالْكَفْرِ بَعْدَ إِذْ  
 أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ٨٠

၈၁။ ထိုမှတစ်ပါးတုံ (ပြန်လည်အောင်မေ့ သတိရကြကုန်၊) တရံရော အခါဝယ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် နဗီတမန်တော်များထံမှ ပဋိညာဉ်ဝန်ခံချက်ကို (ဤသို့) ယူတော် မူလေသည်။ “(အို-နဗီတမန်အပေါင်းတို့) ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ကျမ်းဂန်ကို၎င်း၊ ဥာဏ်ပညာအမြော်အမြင်ကို၎င်း၊ ပေးသနားတော် မူပြီးနောက် အသင်တို့ လက်ဝယ်ရှိနှင့်ပြီးဖြစ်သော ကျမ်းဂန်များကိုထောက်ခံသော ရုစုလ်တမန်တော် တစ်ပါးပါး ၊”<sup>၁</sup> သည် အသင်တို့ထံ ရောက်လတ်သော် အသင်တို့သည် ထိုရုစုလ်တမန်တော်ကို (မိမိတို့စိတ်တွင်းမှ) မုချ ယုံကြည်ကြပေမည်။ ၎င်းပြင် ထိုရုစုလ်တမန်တော်ကို (ကာယကံမြောက်လည်း) အားပေးကူညီကြပေမည်။”

ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က “(အို-နဗီတမန်တော် အပေါင်းတို့) အသင်တို့သည် ဝန်ခံကြပြီလော။ ယင်းကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ ပဋိညာဉ်တော်ကိုလည်း လက်ခံကြပြီလော” ဟု မေးမြန်းတော်မူ၏။

(ထိုအခါ နဗီတမန်တော် အပေါင်းတို့က) “ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ဝန်ခံကြပါပြီ” ဟု တင်လျှောက် ကြလေသည်။

وَإِذْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ  
النَّبِيِّينَ لَمَّا أَيْتْتُمْ مِنْ  
كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ  
رَسُولٌ مُصَدِّقٌ لِمَا مَعَكُمْ  
لَتُؤْمِنُنَّ بِهِ وَلَتَنْصُرُنَّهُ  
قَالَ أَأَقْرَرْتُمْ وَأَخَذْتُمْ عَلَى  
ذَلِكَُمْ إِصْرِي قَالُوا أَقْرَرْنَا  
قَالَ فَاشْهَدُوا وَأَنَا مَعَكُمْ  
مِّنَ الشَّاهِدِينَ<sup>(၈)</sup>

၁) ဤမူကုဒ်တော်၌ “ရုစုလ်” တမန်တော်တစ်ပါးဟူသည် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုငှာ ၀စလ္လာမ်)ကို ရည်ညွှန်းသည်ဟု သာဝကကြီး အလီသခင်နှင့် သာဝကကြီး အဗ်ဒုလ္လာဟ် အိဗ်နအဗ္ဗါစ်တို့က ဖွင့်ဆိုထားကြလေသည်။ (ကုရ်တုဗီ)။

(ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က) “သို့ဖြစ်လျှင် အသင်တို့သည် (ဤပဋိညာဉ် ဝန်ခံချက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍) အသိ သက်သေများ ဖြစ်ကြကုန်။ ငါအရှင်မြတ် သည်လည်း အသင်တို့နှင့်အတူ အသိ သက်သေများအနက် အပါအဝင်ဖြစ်တော်မူသည်” ဟု မိန့်ကြားတော်မူလေသတည်း။

၈၂။ တဖန် အကြင်သူသည် ထို(ကဲ့သို့ ပဋိညာဉ် ထားရှိပြီး)နောက် မျက်နှာလွှဲဖယ် သွားခဲ့ပါမူ ဤကဲ့သို့သော သူတို့သည်သာလျှင် အမိန့်မနာခံ သူများ ဖြစ်ကြပေသည်။

၈၃။ ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ သာသနာတော်မှတပါး၊ အခြား(နည်းလမ်း)ကို စူးစမ်းရှာဖွေလိုကြသလော။ စင်စစ်သော်ကား ကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေကြီးတွင် ရှိရှိသမျှသော အရာ ခပ်သိမ်းတို့သည် သဘောတူသည်ဖြစ်စေ၊ သဘောမတူသည်ဖြစ်စေ၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော် ကိုသာ လိုက်နာလျက် ရှိကြကုန်သည်။ တဖန် (နောက်ဆုံးတွင်) ထို ခပ်သိမ်းကုန်သော အရာတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ အထံတော်သို့ သာလျှင် ပြန်လှည့်ကြရပေမည်။

၈၄။ (အို-နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ “အကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကိုလည်းကောင်း၊ အကျွန်ုပ်တို့အပေါ်ဝယ် ကျရောက် လာသော ဓမ္မဒေသနာ (ကုရ်အာန် ကျမ်းတော်မြတ်)ကိုလည်းကောင်း၊ နဗီတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမံ၊ နဗီတမန်တော် အစ္စမာအီလ်၊ နဗီတမန်တော် အစ္စဟာက်၊ နဗီတမန်တော် ယအ်ကူဗ်နှင့်

فَمَنْ تَوَلَّى بَعْدَ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿٨٢﴾

أَفَغَيْرِ دِينِ اللَّهِ يَبْغُونَ وَلَهُ أَسْلَمَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَإِلَيْهِ يُرْجَعُونَ ﴿٨٣﴾

قُلْ أَمَّا يَا اللَّهُ وَمَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا وَمَا أُنْزِلَ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَاسْمُعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَالْإِسْبَاطِ وَمَا أُوتِيَ مُوسَىٰ



(နဗီတမန်တော် ယအ်ကူဗ်၏) သားမြေး၊ မြစ်တို့၊  
အပေါ်၌ ကျရောက်လာသော ဒေသနာတော်များကို  
လည်းကောင်း၊ ယုံကြည်ကြပါသည်။

ထို့ပြင် နဗီတမန်တော်မူစာ၊ နဗီတမန်တော်  
အီစာနှင့် အခြား နဗီတမန်တော် အပေါင်းတို့အား  
၎င်းတို့၏ အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ပေးသနားတော်  
မူသော ဒေသနာတော်များကိုလည်း ကျွန်ုပ်တို့  
ယုံကြည်ကြပါသည်။

(တဖန် ယင်းကဲ့သို့ ယုံကြည်ရာ၌) ထိုနဗီ  
တမန်တော် အပေါင်းတို့အနက် တပါးနှင့် တပါး  
ခွဲခြားခြင်း အလျင်း မပြုကြပါ။

အမှန်သော်ကား အကျွန်ုပ်တို့သည် ထို  
(တစ်ဆူတည်းသော) (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏  
ဒေသနာတော်များ)ကို လိုက်နာသော ဓမ္မတစ်လင်မ်များ  
ဖြစ်ကြပါသည်။

၈၅။ ထို့ပြင်တဝ မည်သူမဆို “အစ္စလာမ်”  
သာသနာမှတစ်ပါး အခြားသာသနာ တစ်ရပ်ရပ်ကို  
ရှာဖွေစူးစမ်းပါမူ ထိုသူ၏ထံမှ (ထိုသူရှာဖွေသော  
သာသနာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌)  
လက်ခံသဘောတူတော်မူခြင်းကို အလျင်းခံရမည်  
မဟုတ်ပေ။

၎င်းပြင် ထိုသူသည် နောင်တမလွန်ဘဝ  
၌လည်း ဆုံးရှုံးသူများအနက် တစ်ဦးအပါအဝင်  
ဖြစ်ပေမည်။

وَعِيسَى وَالتَّبِيُّونَ مِنْ رَّبِّهِمْ  
لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ  
وَنَحْنُ لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿٨٥﴾

وَمَنْ يَبْتَغِ غَيْرَ الْإِسْلَامِ دِينًا  
فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ وَهُوَ فِي  
الْآخِرَةِ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٨٥﴾

၈၆။ ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဒါတရား ထားရှိပြီးနောက်  
 ၎င်း၊ ရုစုလ်တမန်တော် (မုဟမ္မဒ် ဆွာလ္လုလ္လာဟု  
 အလိုငယ် ၀စလ္လမ်)သည် နဗီတမန်တော် အစစ်  
 အမှန်ဖြစ်ကြောင်း သက်သေခံပြီး နောက်၎င်း၊  
 မိမိတို့ထံဝယ် (အစ္စလာမ် သာသနာတော်သည်  
 မှန်ကန်သော သာသနာဖြစ်ကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍)  
 ထင်ရှားလှစွာသော သက်သေ သာကေများလည်း  
 ရောက်ရှိခဲ့ပြီး နောက်၎င်း၊ မယုံမကြည် သွေဖည်  
 ငြင်းပယ်ကြကုန်သော လူစုကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
 သည် မည်သည့်နည်းဖြင့် တရားလမ်းမှန်ကို ညွှန်  
 ကြားတော် မူပါအံ့နည်း။

အကြောင်းသော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်  
 သည် မတော်မတရား ပြစ်မှုကျူးလွန်သူတို့အား  
 တရားလမ်းမှန်ကို ညွှန်ကြားတော်မူမည်မဟုတ်ချေ။

၈၇။ ယင်းသူတို့၏ အကျိုးကား မုချစကန်  
 “ယင်းသူတို့အပေါ်ဝယ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏  
 “လအ်နတ်” ရှုတ်ချခြင်းသည်၎င်း၊ “မလာအိကဟ်”  
 အပါးတော် စေတမန်အပေါင်းတို့၏ ရှုတ်ချခြင်း  
 သည်၎င်း၊ လူခပင်းတို့၏ ရှုတ်ချခြင်းတို့သည်၎င်း  
 အားလုံးတို့၏ ရှုတ်ချခြင်းသည် ကျရောက်လေသည်။

၈၈။ ထိုသူတို့သည် ယင်း(ရှုတ်ချခြင်း) ဌိပင်  
 ထာဝစဉ် ခံစားကြရမည့် အပြင် ယင်းသူတို့၏  
 အပြစ်ဒဏ်သည်လည်း ပေါ့လျော့စေခြင်း ခံရမည်  
 မဟုတ်။ ထိုမှတပါး ယင်းသူတို့သည် (အပြစ်ဒဏ်  
 စီရင်ရာ၌) ဆိုင်းငံ့ထားခြင်းကိုလည်း ခံကြရမည်  
 မဟုတ်ပေ။

كَيْفَ يَهْدِي اللَّهُ قَوْمًا  
 كَفَرُوا وَابْعَدُوا بَيْنَهُمْ وَشُهُودًا  
 أَنَّ الرُّسُولَ حَقٌّ وَجَاءَهُمُ  
 الْبَيِّنَاتُ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي  
 الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٨٧﴾

أُولَئِكَ جَزَاءُ هُمْ أَنَّ عَلَيْهِمْ  
 لَعْنَةَ اللَّهِ وَالْمَلَكَةِ  
 وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿٨٨﴾

خُلْدِينَ فِيهَا لَا يَخْفُفُ  
 عَنْهُمْ الْعَذَابُ وَلَا هُمْ  
 يُنْظَرُونَ ﴿٨٩﴾

၈၉။ သို့ရာတွင် အကြင်သူတို့သည် ထို(ကဲ့သို့ ငြင်းပယ်ပြီး)နောက် (သံဝေဂတရား ရရှိကာ မိမိတို့ အပြစ်များကို)ဝန်ချတောင်းပန်ကြ၍ (မိမိတို့စိတ်နှလုံး ကိုလည်း) ပြုပြင်ကြပါမူ မုချဧကန် အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်သည်လည်း (ထိုကဲ့သို့သောသူတို့အား) အကြိမ် ကြိမ် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ပေးသနားတော်မူသော အရှင်၊ မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော် မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူလေသတည်း။

၉၀။ ဧကန်အမှန် အကြင်သူတို့သည် မိမိတို့ ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရားထားရှိပြီး နောက်မှ တဖန် သွေဖည်ငြင်းပယ် ကြကုန်၏။ ထို့နောက် ယင်းသူ တို့သည် သွေဖည်ငြင်းပယ်မှု၌ပင် နစ်မြန်း၍ နေကြကုန်သည်။ ယင်းသို့သောသူတို့၏ နောင်တ တရားရရှိခြင်းသည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံ တော်၌) သဘောတူလက်ခံတော်မူခြင်းကို အလျင်း ခံရမည်မဟုတ်ပေ။ အမှန်သော်ကား ဤသူတို့သည် (အစဉ်) လမ်းလွဲသောသူများသာတည်း။

၉၁။ ဧကန်မုချ အကြင်သူတို့သည် သွေဖည် ငြင်းပယ်ကြ၍၊ သွေဖည်ငြင်းပယ်သူများ အဖြစ်နှင့်ပင် သေဆုံးကြ၏။ ထိုသို့သော သူတို့အနက် တစ်ဦး ဦးသည် (အပြစ်များမှ ချမ်းသာရရန် အလိုငှာ) ကမ္ဘာမြေနှင့်အပြည့် ရွှေကို (စုပုံ၍) လျော်ကြေး ပေးငြားသော်လည်း (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်) အလျင်း သဘောတူ လက်ခံတော်မူမည် မဟုတ်ပေ။ (အမှန်စင်စစ်) ယင်းသူတို့အတို့ အလွန် ပြင်းပြ နာကျင်စေသော အပြစ်ဒဏ်သာရှိ၏။ ထို့ပြင် ယင်း သူတို့အတို့ ကူညီခိုင်းမမည့်သူ ဟူ၍လည်း တစ်ဦး တစ်ယောက်မျှ ရှိလိမ့်မည်မဟုတ်ပေ။

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ أَعْدٍ  
ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ  
اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ٩٠

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بَعْدَ  
إِيمَانِهِمْ تَمَّازِدَادُوا كُفْرًا  
لَنْ تَقْبَلَ تَوْبَتُهُمْ وَأُولَئِكَ  
هُمْ الضَّالُّونَ ٩١

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا  
وَمَا تَوَّاهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ  
يَقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِمْ مِلُّ  
الْأَرْضِ ذَهَبًا وَلِوَأْتَدَى  
بِهِ أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ  
أَلِيمٌ وَمَا لَهُمْ مِنْ  
نَاصِرِينَ ٩١

၉၂။ (အို-မွတ်စ်လင်မိအပေါင်းတို့) အသင်တို့သည် မိမိတို့နှစ်သက်ကြကုန်သော ဥစ္စာပစ္စည်းများအနက်မှ၊ လှူဒါန်းသုံးစွဲခြင်းမပြုသမျှ ကာလပတ်လုံး၊ မြင့်မြတ်သော အကျင့်တရားအစစ်အမှန်(၏ အကျိုးကျေးဇူး) ကို မည်သည့်နည်းနှင့်မျှ ရယူနိုင်ကြမည်မဟုတ်ပေ။

၎င်းပြင် မည်သည့်အရာမဆို အသင်တို့ လှူဒါန်းသုံးစွဲကြပါမူ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုအရာကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။

၉၃။ “တောင်ရာတ်” ကျမ်းမြတ်မကျရောက်မီ [နဗီတမန်တော် အစ္စရာအီလ် (၀၁) ယအ်ကူဗ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)] သည် (Sciatica ခေါ် တင်ကြောလျှောက်နာ ဖြစ်ခဲ့သဖြင့်) မိမိအဘို့ မြစ်တားခဲ့သောအရာ [(၀၁)ကုလားအုဋ်သား] မှအပ (ယေဘုယျအားဖြင့် လူအများစားသုံးကြကုန်သော အခြား) စားဘွယ်သောက်ဘွယ် အားလုံးတို့သည် အစ္စရာအီလ်၏ မျိုးနွယ်များအဘို့ (စား) ခွင့်ပြုပြီး ဖြစ်ခဲ့လေသည်။

لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى  
تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ ۚ  
وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ  
اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ ﴿٩٢﴾

كُلُّ الطَّعَامِ كَانَ حِلالًا لِّبَنِي  
إِسْرَءِيلَ إِلَّا مَا حَرَّمَ  
إِسْرَءِيلُ عَلَى نَفْسِهِ مِنْ  
قَبْلِ أَنْ تُنَزَّلَ التَّوْرَةُ قُلْ  
فَاتَّوُوا بِالتَّوْرَةِ فَاتْلُوهَا  
إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٩٣﴾

### သက်စပ်မှု။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၃:၉၀)တွင် ကာဖီရ်တို့၏ လျော်ကြေးပေးခြင်းသည် အဘယ်မျှပင် များပြားလင့်ကစား အကျိုးမရှိသည့်အကြောင်းပါရှိ၏။ ယခုဖော်ပြလတ္တံ့သော အာယသ်တော်များတွင် ကား မွတ်စ်လင်မိတို့၏ အလှူဒါနသည် နောင်တမလွန်ဘဝတွင် အကျိုးရှိသည့်အကြောင်း ပါရှိလေသည်။ ကြည့်- (ထာနုဝီ)။

၉၂ “အသင်တို့ နှစ်သက်မြတ်နိုးကြသောအရာ”ဟူသည် ဥစ္စာပစ္စည်းကိုသာလျှင် ဆိုလိုသည်မဟုတ်၊ ထိုစကားတွင် လူသားတို့နှစ်သက်မြတ်နိုးသော အသက်၊စည်းစိမ်၊ရာထူး၊ဂုဏ်သိရ်၊ အိုးအိမ်၊ ဂေဟာ၊ တန်ခိုး၊ အာဏာ၊ ဥစ္စာပစ္စည်း ... စသည်တို့သည် အားလုံးအကျုံးဝင်လျက်ရှိပေသည်။ ကြည့်-မာဂျီဒီ။

(သို့ဖြစ်ပေရာ အို-နဗီတမန်တော် ကုလားအုဋ်  
သားကို မစားရဟု နဗီတမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်  
(အလိုင်ဟစ္စလာမ်) လက်ထက်ကပင် ပညတ်ထား  
သည်ဟု ပြောဆိုကြကုန်သော ယဟူဒီများအား)  
အသင် (ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ “(ဟယ်-  
ယဟူဒီအပေါင်းတို့)” သို့ (အသင်တို့ ပြောဆိုကြ  
သည့်အတိုင်း) ဖြစ်ခဲ့ပါလျှင် အသင်တို့သည်  
တောင်ရာတ်ကျမ်းမြတ်ကို ဆောင်ယူခဲ့ကြလေကုန်၊  
ပြီးနောက် တဖန် အကယ်၍ သင်တို့သည် (မိမိတို့  
ပြောဆိုရာ၌) အမှန်ကို ပြောဆိုကြသူများဖြစ်ကြပါမူ  
ယင်း(တောင်ရာတ် ကျမ်းမြတ်)ကို ရွတ်ဘတ်  
ကြလေကုန်။

၉၄။ သို့(ထိုသူတို့ မုသား ပြောဆိုကြောင်းကို  
သာဓကနှင့်တကွ ထင်ရှားစေပြီး) ဖြစ်ပါလျက်  
အကြင်သူတို့သည် ထို(ကဲ့သို့ထင်ရှားစေပြီး) နောက်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ လုပ်ကြံ မုသား  
ပြောဆိုပါမူ ဤကဲ့သို့သောသူများသည် ပြစ်မှု  
ကျူးလွန်သော သူများပင်ဖြစ်သည်။

၉၅။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ယင်း  
ယဟူဒီတို့အား ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ “(ဟယ်-  
ယဟူဒီအပေါင်းတို့) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကမူ  
ဟုတ်တိုင်းမှန်ရာ မြက်ဟ မိန့်ကြားတော်မူခဲ့ချေပြီ။  
သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ဖြောင့်မတ်တည်ကြည်  
သော (နဗီတမန်တော်) အိမ်ရာဟိမ် (အလိုင်  
ဟစ္စလာမ်)၏ (အစ္စလာမ်) သာသနာကိုပင် လိုက်နာ  
ကြလေကုန်။

فَمِنْ أَفْتَرَى عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ  
مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَأُولَٰئِكَ  
هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٩٤﴾

قُلْ صَدَقَ اللَّهُ فَاتَّبِعُوا مِلَّةَ  
إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ  
الْمُشْرِكِينَ ﴿٩٥﴾

စင်စစ်သော်ကား ယင်း နဗီတမန်တော် (အိမ်ရာဟိမ် အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် အခြား တစ်စုံတရာကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဘက် ကိုးကွယ်သူများ အနက်မှလည်း မဖြစ်ခဲ့ဘူးချေ။”

၉၆။ ကေန်စင်စစ် (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်ရန်အလို့ငှာ) လူသားတို့အဖို့ ဦးစွာပဌမ တည်ဆောက်ထားသော အိမ်တော်သည်ကား ။ မက္ကာမြို့တော်၌ ၊ တည်ရှိသော အိမ်တော်ပင်တည်း။ ထိုအိမ်တော်သည် ကောင်းခြီးမင်္ဂလာ အဖြာဖြာနှင့် ပြည့်စုံလျက်ရှိသည့်ပြင် ။ စကြာဝဠာခပ်သိမ်းကို တရားလမ်းမှန်သို့လည်း ညွှန်ကြားလျက် ရှိပေသည်။

၁) ဖော်ပြချက်။

ယဟူဒီများသည် ယေရုရှလင်မြို့တော်ရှိ “မတ်စ်ဂျစ်ဒ်အက်ဆွာ” ကျောင်းတော်ကို မက္ကာမြို့တော်ရှိ “ကအ်ဗဟ်” ကျောင်းတော်ထက် အမြတ်တနိုးထားကြ၏။ မွတ်စ်လင်မ်များကမူ မက္ကာမြို့တော်ရှိ “ကအ်ဗဟ်” ကျောင်းတော်ကို အထွတ်အမြတ်ဆုံးဟူ၍ ယူဆကြ၏။ ယဟူဒီများနှင့် မွတ်စ်လင်မ်များ စပ်ကြားတွင် သူ့ကျောင်းသာသည်၊ ငါ့ကျောင်းသာသည် ဟူ၍ အချင်းချင်း အငြင်းပွားလျက်ရှိသည့်အခါ မွတ်စ်လင်မ်များ၏ ယူဆချက်မှန်ကန်ကြောင်းကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤအာယတ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ကြည့်- ထာနဝီ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်ရန်အလို့ငှာ လူသားတို့အဖို့ ဦးစွာပဌမ တည်ဆောက် ထားတော်မူသော အိမ်တော်သည် မက္ကာမြို့တော်ရှိ ကအ်ဗဟ်ကျောင်းတော်ပင် ဖြစ်ချေသည်။ ထိုကျောင်းတော်သည် ယေရုရှလင်မြို့ရှိ မတ်စ်ဂျစ်ဒ်အက်ဆွာ ကျောင်းတော်ထက် ရှေးလည်းကျပေသည်။ သာလွန်၍လည်း မြင့်မြတ်ပေသည်။

၁) ဗက္ကဟ်ဟူသည် မက္ကာမြို့တော်ကို ဆိုသည်။ ကြည့်-ကုရ်တုဗီ။

အရဗီဘာသာတွင် (မ) အက္ခရာသည် (ဗ) အက္ခရာနှင့် ပြောင်းလဲလေ့ရှိ၏။ ဥပမာ လာဇင်မ်နှင့် လာဇစ်မ်။ ရာတင်မ်နှင့် ရာတစ်မ်။ နမီးတုံနှင့် နဗီတုံ။ ဤနည်းအတိုင်းပင် ဗက္ကဟ်နှင့် ဗက္ကဟ်တွင်လည်း (မ)နှင့် (ဗ)ပြောင်းလဲခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ကြည့်-မာဂျီဒီ။

၃) နဗီတမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ ကြင်ရာတော် ဟာဂျီရန်နှင့် သားတော် အစ္စမာအီလ် တို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျောင်းတော်ပါးသို့ သွားရောက် စွန့်ပစ်ထားခဲ့၏။ ထိုအချိန်တွင် ထိုကျောင်းတော်ပါး၌ လူနေအိမ်ခြေဟူ၍လည်း မရှိ၊ လယ်ယာကိုင်းကျွန်း ဟူ၍လည်းမရှိ၊ စားနပ်ရိက္ခာ အလွန်တရာမျှပင် ခေါင်းပါးလှ၏။

သို့ပင်တစေ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၁၄:၃၇၊ ၂:၁၂၆။)တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း နဗီတမန်တော် ➤ ➤

إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ  
لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى  
لِّلْعَالَمِينَ ﴿٩٦﴾

၉၇။ ယင်းအိမ်တော်၌ ထင်ရှားလှစွာသော သက်သေ  
လက္ခဏာများ ရှိကြ၏။ (ယင်း လက္ခဏာများ  
အနက်မှ “မကာမုအိမ်ရာဟိမ်” နဗီတမန်တော်)  
အိမ်ရာဟိမ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်) ရပ်တည်သောနေရာ  
သည် (လည်း လက္ခဏာတရပ်ပင်) ဖြစ်ချေသည်။  
ထိုမှတပါး အကြင်သူသည် ယင်းအိမ်တော်သို့  
ဝင်ရောက်ခဲ့အံ့။ ထိုသူသည် ဘေးရန်(ခပ်သိမ်း)  
ကင်းငြိမ်းသူ ဖြစ်လတ္တံ့။<sup>၁</sup>

တဖန် လူများအပေါ်ဝယ် တာဝန်ရှိသည်မှာ၊  
အကြင်သူသည် ထိုအိမ်တော်သို့အရောက် ခရီးသွားရန်  
တတ်စွမ်း နိုင်ခဲ့ပါလျှင်၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်  
(နှစ်သက်တော် မူရန်)အတွက် ထိုအိမ်တော်သို့  
သွားရောက် ဟဂျ်ပြုရန် (ထိုသူအပေါ်၌) တာဝန်  
ရှိပေသည်။ သို့ရာတွင် အကြင်သူသည် (အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို) ငြင်းပယ်သည်  
ရှိသော် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ တစုံတရာမျှ နှစ်နာ  
ဆုံးရှုံးမှု အလျင်းမရှိချေ။) အဘယ်ကြောင့်ဟူမူ  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မုချဧကန် စကြာဝဠာ  
အပေါင်းတို့အား လိုလား တောင့်တခြင်း ကင်းတော်  
မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

➤➤ အိမ်ရာဟိမ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်) ၏ ဆုတောင်းပစ္စုပ္ပန်ကြောင့် ထိုကျောင်းတော်၏ ပတ်ဝန်းကျင်တွင်  
ကမ္ဘာကျော် မက္ကာမြို့တော်သည် ဖြစ်ပေါ်လာ၏။ ထိုမြို့တော်ကြီးသည် အစဉ်သဖြင့် ငြိမ်းချမ်းသာယာလျက်ရှိ၏။  
ကောက်ပဲသီးနှံအမျိုးမျိုးလည်း ရရှိ၏။ ကမ္ဘာအရပ်ရပ်မှ ထောင်ပေါင်းများစွာသော ဟာဂျ်လောင်းများသည်  
နှစ်စဉ်နှစ်တိုင်း ထိုဌာနသို့ လာရောက် ဟဂျ်ပြုကြ၏။ ကမ္ဘာအရပ်ရပ်ရှိ သန်းပေါင်းများစွာသော  
မွတ်စလင်မ်များသည် နေ့ညဉ့်မပြတ် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာ၌ ထိုကျောင်းတော်ဘက်သို့ မျက်နှာမူကြ၏။ ဤသည့်  
အချက်အလက်များကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ထိုကျောင်းတော်သည် မင်္ဂလာအပေါင်းနှင့် ပြည့်စုံ၍ ကမ္ဘာအဝှန်းအား  
တရားဓမ္မ ပြသလျက်ရှိသည်မှာ အထင်အရှားပင် ဖြစ်ချေသည်။ ကြည့်-အလ်မနာရ်။

⊙ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျောင်းတော်တွင်းသို့ ဝင်ရောက်သောသူသည် ဘေးရန်ခပ်သိမ်းမှ  
ကင်းငြိမ်းသွားလေသည်။

فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مِّمَّا  
أُتِيَ بِهِمْ وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ  
أَمِنًا ۚ وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حُجُّ  
الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ  
سَبِيلًا ۚ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ  
غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ<sup>④</sup>

၉၈။ အသင်သည် (ထိုအထက်ကျမ်းဂန်ရရှိသူတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ “အို-ကျမ်းဂန်ရရှိသူအပေါင်းတို့ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်များကို အဘယ်ကြောင့် ငြင်းပယ်ကြပါသနည်း။ စင်စစ်တမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် အသင်တို့ ပြုလုပ်သမျှသော ကိစ္စအဝဝကို ဒိဋ္ဌမျက်မြင် အသိသက်သေပင် ဖြစ်တော်မူသည်။”

၉၉။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ယင်းအထက်ကျမ်းဂန်ရရှိသူတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ “အို-ကျမ်းဂန်ရရှိသူအပေါင်းတို့ အသင်တို့သည် ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရား ထားရှိသူတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားလမ်းတော်မှ ထိုတရားလမ်းတော်၌ ကွေ့ကောက်မှုကို ရှာဖွေစူးစမ်း (ဖန်တည်း)ကာ အဘယ်ကြောင့် ပိတ်ပင်တားဆီးကြပါသနည်း။ စင်စစ်တမူကား (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားလမ်းစဉ် မှန်ကန်ကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍) အသင်တို့ကိုယ်တိုင်ပင်လျှင် အသိသက်သေများဖြစ်ကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ပြုလုပ်ကြကုန်သော ကိစ္စအရပ်ရပ်တို့ကို မေ့လျော့လျစ်လျူရှုတော်မူမည့် အရှင်လည်း မဟုတ်ချေ။

၁၀၀။ အို-“မုအ်မင်နံ” ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့အကယ်၍ အသင်တို့သည် (အထက်)ကျမ်းဂန်ရရှိသူတို့အနက် လူတစ်(၏စကား)ကို လိုက်နာကြပါမူ ယင်းသူတို့သည် အသင်တို့အား အသင်တို့ယုံကြည်ခြင်းသဒ္ဓါတရား ထားရှိကြပြီးနောက် ကာဖီရ်မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူများအဖြစ်သို့ ပြန်လည်ရောက်ရှိစေကြကုန်အံ့။

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَكْفُرُونَ  
بِآيَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ شَهِيدٌ  
عَلَىٰ مَا تَعْمَلُونَ ﴿٩٨﴾

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لِمَ تَصُدُّونَ  
عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ مَنْ آمَنَ  
تَبْغُونَهَا عِوَجًا وَأَنْتُمْ  
شُهَدَاءُ ۚ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ  
عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٩٩﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن  
تُطِيعُوا قَرِيبًا مِّنَ الَّذِينَ  
أُوتُوا الْكِتَابَ يَرُدُّوكُم بَعْدَ  
إِيمَانِكُمْ كَافِرِينَ ﴿١٠٠﴾



၁၀၁။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် မည်သည့်နည်းဖြင့်  
မယုံမကြည် သွေဖည် ငြင်းပယ်နိုင်ကြအံ့နည်း။  
စင်စစ်တမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယသ်  
တော်များလည်း အသင်တို့ရှေ့ဝယ် ဘတ်ကြားလျက်  
ရှိ၏။ ထိုမှတပါး ထို(အလ္လာဟ်)အရှင်မြတ်၏ ရှုလ်  
တမန်တော် မုဟမ္မဒ် (ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)  
သည်လည်း အသင်တို့အတွင်း၌ ရှိနေလေပြီ။

စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်ကို မြဲမြံစွာ ဖက်ကိုင်၍ ထားပါလျှင်  
ထိုသူသည် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သောတရားလမ်းစဉ်သို့  
ဧကန်မလွဲ ညွှန်ကြားပြသခြင်း ခံရလတ္တံ့။

၁၀၂။ အို-(မုအ်မင်န်) ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊  
အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို ကြောက်ရွံ့  
ရှိသေအပ်သည့်အတိုင်း ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ ၎င်းပြင်  
မွတ်စလင်မ်များအဖြစ်မှတပါး အခြားအဖြစ်နှင့်  
မသေဆုံးကြကုန်လင့်။

၁၀၃။ ထို့ပြင်တဝ အသင်တို့သည် တစည်းတလုံး  
တည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကြီးကို ခွဲမြဲစွာ  
ကိုင်ထားကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည်  
အချင်းချင်း သွေးမကွဲကြကုန်လင့်။

وَكَيْفَ تَكْفُرُونَ وَأَنْتُمْ تُتْلَىٰ  
عَلَيْكُمْ آيَاتُ اللَّهِ وَفِيكُمْ رَسُولُهُ  
وَمَنْ يَعْتَصِمْ بِاللَّهِ فَقَدْ هُدِيَ  
إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ١٠١

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ  
حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَوَلُّوْا إِلَّا  
وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ١٠٢

وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا  
وَلَا تَفَرَّقُوا وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ

၁၀၁ ကုရ်အာန်ကျမ်းတတ် ပါရဂူများသည် “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကြီး”ဟူသော စကားကို ပဋိညာဉ်တော်ဟူ၍၎င်း၊  
ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ဟူ၍၎င်း၊ လိုက်နာခြင်းဟူ၍၎င်း၊ စိတ်စေတနာဖြူစင်စွာဖြင့် ဝန်ချတောင်းပန်ခြင်းဟူ၍၎င်း၊  
အသင်းအဖွဲ့ဟူ၍၎င်း၊ စိတ်စေတနာဖြူစင်စွာဖြင့် တဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား  
ခဝပ်ကိုးကွယ်ခြင်းဟူ၍၎င်း၊ အစ္စလာမ်သာသနာတော် ဟူ၍၎င်း၊ အသီးသီး အနက်ဖွင့် ကြပေသည်။ အဆိုပါ  
အနက်အရပ်ရပ်သည် အချင်းချင်း ဆက်စပ်လျက်ရှိပေသည်။ ကြည့်- ဗဟ်ရ်။

တဖန် အသင်တို့သည် မိမိတို့ အပေါ်ဝယ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပြုတော်မူသော ကျေးဇူးတော်ကိုလည်း ၁ ပြန်လည်၍ သတိရကြကုန်လော့။ အခါတပါး၌ အသင်တို့သည် (မိမိတို့အချင်းချင်း တဦးနှင့်တဦး) ရန်သူများပင် ၂ ဖြစ်ခဲ့ကြပေရာ ထို(အလ္လာဟ်) အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ စိတ်နှလုံးများကို ချစ်ခင်ညီညွတ် စေတော်မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ်၍ အသင်တို့သည် (ယခုအခါ) ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် (မိမိတို့ အချင်းချင်း) ညီရင်းအစ်ကိုများပင် ၃ ဖြစ်ခဲ့ကြချေပြီ။

၎င်းပြင် အသင်တို့သည် “ဂျဟန္နမ်” ငရဲမီး၏ နှုတ်ခမ်းသို့ (လုံးဝ) ရောက်ရှိခဲ့ကြပေရာ ၄ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား (အစ္စလာမ် သာသနာတော်တွင်းသို့ သွတ်သွင်းချီးမြှင့်တော်မူခြင်း အားဖြင့်) ယင်းငရဲမီးမှ ကယ်ဆယ်တော်မူခဲ့လေပြီ။

ဤသို့အားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ ဒေသနာတော်များကို ထင်ရှားစေတော်မူ၏။ သို့မှသာလျှင် အသင်တို့သည် တရားလမ်းမှန်ကို ရရှိကြပေမည်။

عَلَيْكُمْ إِذْ كُنْتُمْ أَعْدَاءً فَأَلَّفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَأَصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ إِخْوَانًا وَكُنْتُمْ عَلَى شَفَا حُفْرَةٍ مِّنَ النَّارِ فَأَنقَذَكُم مِّنْهَا ۚ كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿٣﴾

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော်တွင် နောင်တမလွန်ဘဲအောင်မြင်မှုပါဝင်သည့်အပြင် ပစ္စုပ္ပန်လောက၌ ညီညွတ်မှု၏ အကျိုးတရားဖြစ်သော လောကီအောင်မြင်မှုလည်း အကျုံးဝင်လျက်ရှိပေသည်။ ကြည့်-မာဂျီဒီ။  
 ၂) အစ္စလာမ် သာသနာ မထွန်းကားမီ အမှိုက်ခေတ်တွင် ‘အောက်စ်’ နှင့် ‘ခစ်ရဂျီ’ လူမျိုးစု များသည် အချင်းချင်း ရန်ဘက်များ ဖြစ်ခဲ့ကြ၏။ ကျန် အရပ်လူမျိုးစုများသည်လည်း မပြောပလောက်သော သာမန်ကိစ္စကလေးများကို အကြောင်းပြုပြီး အချင်းချင်း စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ခဲ့ကြ၏။ ယင်း သူတို့၏ စစ်ပွဲများသည် ရာဇဝင်တွင် စကားပုံတခုပင် ဖြစ်နေပေတော့၏။ အရပ်လူမျိုးစုများတွင် ဖြစ်ပွားခဲ့သော စစ်ပွဲများအနက် ရာဇဝင်တွင် စစ်ပွဲပေါင်း ၁၇၀၀ တိတိကို ယခုတိုင် တွေ့ရှိရပေသေးသည်။  
 ၃) အစ္စလာမ်သာသနာ မထွန်းကားမီ အရပ်လူမျိုးစုတို့၏ စစ်ပွဲများသည် ရာဇဝင်တွင်သကဲ့သို့ အစ္စလာမ်သာသနာ ထွန်းကားပြီးသည့်နောက်တွင်မူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော် အဟုန်ကြောင့် ယင်းသူတို့၏ ➤ ➤

၁၀၄။ ၎င်းပြင် အသင်တို့တွင် (အကြင်သို့သော) အဖွဲ့အစည်းတခု ရှိရပေမည်။ ထိုအဖွဲ့အစည်းသည် (လူသားတို့အား) ကောင်းရာကောင်းကြောင်းဘက်သို့ ဖိတ်ခေါ်ကြရမည်။ ထို့ပြင် ကောင်းမြတ်သောအရာ များကို ညွှန်ကြားကြရမည်။ ၎င်းပြင် ထိုအဖွဲ့အစည်းသည် မကောင်းမှုများမှ မြစ်တားကြရမည်။ ဤသို့သော သူများသည်ပင်လျှင် (လုံးဝ) အောင်မြင်မည့်သူများ ဖြစ်ကြပေသတည်း။

၁၀၅။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် အကြင်သူများကဲ့သို့ မဖြစ်ကြကုန်လင့်၊ ယင်းသူတို့သည် (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ တခုတည်းသော သာသနာကို တစည်းတလုံးတည်း မလိုက်နာကြဘဲ) အချင်းချင်း ကွဲကြသည့်အပြင် မိမိတို့ထံ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၏) ထင်ရှားလှစွာသော သက်သေသာဓကများ ရောက်ရှိလာပြီးသည့် နောက်တွင်လည်း (ဂုဏ်တုဂုဏ်ပြိုင်ပြုလိုကြ၍) အချင်းချင်းကွဲလွဲခဲ့ကြကုန်၏။ အမှန်သော်ကား ယင်း(ကဲ့သို့သော) သူတို့အဘို့သာလျှင် ကြီးလေးသော အပြစ်ဒဏ်သည် ရှိပေသည်။

၁၀၆။ ထို(လာလတ္တံ့သော ရှင်ပြန်ထမည့်) နေ့၌ များစွာသော (သူတို့၏) မျက်နှာများသည် (ကျက်သရေမင်္ဂလာနှင့် ပြည့်စုံ၍ သန့်ရှင်း ကြည်လင်) ဖြူစင်စွာ ရှိကြကုန်အံ့။

وَلَتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ  
إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ  
بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ  
الْمُنْكَرِ وَأُولَئِكَ هُمُ  
الْمُفْلِحُونَ ﴿١٠٦﴾

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا  
وَاخْتَلَفُوا مِنْ بَعْدِ مَا  
جَاءَهُمُ الْبَيِّنَاتُ وَأُولَئِكَ لَهُمْ  
عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٠٥﴾

يَوْمَ تَبْيَضُّ وُجُوهٌ وَتَسْوَدُّ  
وُجُوهٌ فَأَمَّا الَّذِينَ اسْوَدَّتْ

➤➤ ချစ်ခင်မှု၊ ရင်းနှီးမှု၊ ညီညွတ်မှု၊ စိတ်ဓာတ်တူ ဖြူစင်မှုများသည် အထူးသဖြင့် မက္ကာမြို့သား၊ မုဟာရှိရ်များနှင့် မဒီနာမြို့သား အန်ဆွာရ်များ၏ ညီနောင်များဖြစ်မှုသည်လည်း ရာဇဝင်တွင်ခဲ့ပေသည်။ (မာဂျီဒီ)။

⑦ အရပ်လူမျိုးစုများသည် 'ကာဖီရ်'မြေရှိရစ်ကံ' ဖြစ်ခဲ့ကြခြင်းကြောင့် ငရဲတွင်း၏နှုတ်ခမ်းပေါ်သို့ပင် ရောက်လျက်ရှိခဲ့ကြ၏။ (တနည်း) ငရဲလားအံ့ဆဲဆဲပင် ဖြစ်နေခဲ့ကြ၏။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းသူတို့အား အစွဲလမ်းသာသနာတော်ကို ချီးမြှင့်တော်မူ၍ ငရဲမီးဘေးမှ ကယ်ဆယ်တော်မူလိုက်လေသည်။ (ထာနဝီ)။

သို့ရာတွင် များစွာသော (သူတို့၏) မျက်နှာများမှာမူကား (ဣန္ဒြေကင်းမဲ့) လျက် မည်းနက်စွာရှိကြကုန်အံ့။

ထိုအခါ မည်းနက်သော မျက်နှာရှင်တို့အား “အသင်တို့သည် ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရား ထားရှိပြီးနောက် သွေဖည်ငြင်းပယ် ခဲ့ကြသည် မဟုတ်လော၊ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် မိမိတို့ ငြင်းပယ်သွေဖယ် ခဲ့ကြသည့်အတွက် အပြစ်ဒဏ်၏ အရသာကို မြည်းစမ်းကြကုန်လော့” (ဟု မိန့်ကြားတော်မူပေမည်)။

၁၀၇။ သို့ရာတွင် (ကျက်သရေမင်္ဂလာနှင့်ပြည့်စုံ၍) မျက်နှာသန့်ရှင်းကြည်လင် ဖြူစင်သောသူတို့မူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်၌ ရှိကြ၍ ထိုကရုဏာတော်၌ပင် ထာဝစဉ် တည်နေကြမည့် သူများ ဖြစ်ကြပေသတည်း။

၁၀၈။ (အို - နုပီတမန်တော်) ဤသည်တို့ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယသ်တော်များတည်း။ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုအာယသ်များကို မှန်ကန်စွာ ဖြင့်အသင်အား ကြားနာစေတော်မူ၏။ အမှန် သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် စကြာဝဠာ ခပ်သိမ်းတို့ကို အနည်းငယ်မျှပင် မတရားပြုရန် ကြံရွယ်တော်မူသည် မရှိချေ။

၁၀၉။ ထို့ပြင်တဝ ကောင်းကင်ဘုံများနှင့် ပထဝီမြေဝယ် ရှိရှိသမျှတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသောအရာများသာ ဖြစ်ကြကုန်၏။ တဖန်အရေးကိစ္စ ဟူသမျှတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်သို့သာလျှင် ပြန်လည်ရောက်ရှိကြလတ္တံ့။

وَجُوهُهُمُ الْكَفَرُ ثُمَّ بَعَدَ  
إِيمَانُكُمْ فَذُوقُوا الْعَذَابَ  
بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿١٠٧﴾

وَأَمَّا الَّذِينَ ابْيَضَّتْ وَجُوهُهُمْ  
فَفِي رَحْمَةِ اللَّهِ هُمْ فِيهَا  
خَالِدُونَ ﴿١٠٨﴾

تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ نَتْلُوهَا  
عَلَيْكَ بِالْحَقِّ وَمَا اللَّهُ  
بِرَبِّدٍ ظَلِيمٍ لِّلْعَالَمِينَ ﴿١٠٩﴾

وَاللَّهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي  
الْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ  
الْأُمُورُ ﴿١١٠﴾

၁၁၀။ (အို-မွတ်စလင်မ်အပေါင်းတို့) အသင်တို့သည် လူခပင်းတို့အတို့ (တရားဓမ္မ ညွှန်ကြားရန်အလိုငှာ) ထွက်ပေါ် လာကြကုန်သော အကောင်းဆုံးသော သာသနာဝင် လူစုပင်တည်း။<sup>၁</sup> (အကြောင်းမူကား) အသင်တို့သည် ကောင်းမြတ်သော ကိစ္စများကို (ပြု လုပ်ကြရန်) ညွှန်ကြားကြသည့်ပြင် စက်ဆုပ် ခွံ့ရှာ ဘွယ်ရာများမှလည်း မြစ်တားကြကုန်၏။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကိုလည်း ယုံကြည်ကြကုန်၏။<sup>၂</sup>

အကယ်၍သာ (အထက်) ကျမ်းဂန်ရရှိသူတို့ သည်လည်း (အသင်တို့ကဲ့သို့ပင်) ယုံကြည်ကြပါမူ၊ မုချ ယင်းသူတို့အတို့ (ထိုယုံကြည်ခြင်းသည်) သာ၍ ပင် ကောင်းချေသည်။ ယင်းသူတို့အနက်မှ (အချို့) ယုံကြည်သော သူများလည်း ရှိကြပေသည်။<sup>၃</sup> သို့ရာ တွင် ထိုသူများအနက် အများဆုံးသော သူများ မှာမူကား အမိန့်တော်ကိုမနာခံသူများ (ဝါ) (ကာဖီရ် များ) သာ ဖြစ်ကြပေသတည်း။

كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ  
لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ  
بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ  
الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَوْ  
أَنَّ أَهْلَ الْكِتَابِ لَكَانَ خَيْرًا  
لَّهُمْ مِنْهُمْ الْمُؤْمِنُونَ وَالَّذِينَ  
الْفُسُقُونَ ١١٠

၁) ဤအာယသ်တော်တွင်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မွတ်စလင်မ်တို့အား ‘ခိုင်ရအွန်မတ်’၊ ‘အကောင်းဆုံးသော သာသနာဝင်လူစု’ ဟူသောကောင်းမွန် မြင့်မြတ်လှသည့် ဂုဏ်ပုဒ်ကို ခြီးမြှင့် တော် မူ၍ ယင်းသူတို့ လိုက်နာ ကျင့်သုံးရမည့် တာဝန်ဝတ္တရားများကို အတည်အလင်း ဖွင့်ဟမိန့်ဆိုထား တော်မူသည်။

မွတ်စလင်မ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား စိတ်စေတနာ ဖြူစင်စွာဖြင့် ယုံကြည်၍ မိမိတို့၏ တာဝန် ဝတ္တရားများကို ကျေပြန်စွာ ဆောင်ရွက်သည်နှင့်အမျှ ‘ခိုင်ရအွန်မတ်’ ဟူသော ဂုဏ်ပုဒ်ကို ဆောင်နိုင်ကြပေမည်။ ယင်းသို့မဟုတ်ပါမူ၊ ‘ထိုဂုဏ်ပုဒ်ကို အသို့လျှင် ဆောင်နိုင်ကြအံ့နည်း။ မာဂျီဒီ။

၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်ရာတွင် အစွလာမ်သာသနာရေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အခြားယုံကြည်ရမည့် အချက်အလက်များသည်လည်း အကျိုးဝင်လျက် ရှိပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဟူမူ၊ ထိုအချက်အလက်များကို ယုံကြည်ရန်လည်း ထိုအရှင်မြတ်ကပင် ဟောကြားတော်မူခြင်းကြောင့်တည်း။ (ထာနဝီ။)

၃) အတိတ်ခေတ် ကျမ်းဂန်ရရှိသူများ အနက် အချို့ ‘အိမာန်’ ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဒါတရားထားရှိသော သူများလည်း ရှိခဲ့ကြ၏။ ဥပမာ သာဝကကြီး အဗ်ဒုလ္လာဟ် အိဗ်နုစလာမ်၊ ဆအ်လဗဟ် အိဗ်နုရူအ်ဗဟ်။ ထိုသာဝကကြီးများသည် ယခင်က ယဟူဒီဖြစ်ခဲ့ကြ၏။ နောက်တွင်မူ အစွလာမ် သာသနာကို သက်ဝင်ယုံကြည် လာခဲ့ကြလေသည်။

၁၁၁။ ယင်း (ကျမ်းဂန် ရရှိသော) သူတို့သည် (မည်မျှပင် ရန်ရှာကြသော်လည်း) အသင်တို့အား အနည်းငယ်မျှသော အန္တရာယ် ဖြစ်စေနိုင်ရုံမျှမှအပ ဆုံးရှုံးနစ်နာ ပျက်စီးလေအောင် အလျင်းပြုနိုင်ကြမည် မဟုတ်ချေ။<sup>၁</sup> တဖန် အကယ်၍သာ ယင်းသူတို့သည် (တဆင့်တိုး၍) အသင်တို့နှင့် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ကြပါမူ၊ ယင်းသူတို့သည် အသင်တို့ဘက်သို့ ကျောခိုင်း၍ ထွက်ပြေးကြလတ္တံ့။ ထို့နောက် ယင်းသူတို့သည် (မည်သူ တစုံတယောက်သောသူ၏) ကူညီစောင့်မခြင်းကိုမျှ ခံကြရမည် မဟုတ်ပေ။

၁၁၂။ ထိုသူတို့သည် မည့်သည့် နေရာ၌မဆို၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့်သော်၎င်း၊ လူတို့နှင့်သော်၎င်း၊ ပဋိညာဉ်ထားရှိသည်မှအပ နေလေရာအရပ်တိုင်းတွင် ယင်းသူတို့ အပေါ်၌ ဂုဏ်အသရေ သေးသိမ်ခြင်းသည် အတည်ပြုပြီးဖြစ်သည့်ပြင်၊ ယင်းသူတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမျက်တော်သည် သင့်ခဲ့ချေပြီ။ ထိုမျှမက ယင်းသူတို့အပေါ်ဝယ် ဒုက္ခဆင်းရဲခြင်းသည်လည်း အတည်ပြုပြီး ဖြစ်ချေပြီ။

لَنْ يَضُرَّكُمْ إِلَّا أَذًى وَانْ يُّقَاتِلُوكُمْ يُوَلُّوكُمُ الْأَدْبَاتَ ثُمَّ لَا يُنْصَرُونَ ۝

ضَرَبَتْ عَلَيْهِمُ الذَّلَّةُ آيَةً مَا تَقِفُوا إِلَّا بِحَبْلٍ مِّنَ اللَّهِ وَحَبْلٍ مِّنَ النَّاسِ وَبَاءُؤُ بِغَضَبٍ مِّنَ اللَّهِ وَضَرَبَتْ عَلَيْهِمُ السَّكَنَةَ ذَلِكَ

၁) ဤအာယတ်တော်သည် မဒီနာမြို့တော်နှင့် မဒီနာမြို့တော်၏ ပတ်ဝန်းကျင်ရှိ ယဟူဒီများကို ရည်ညွှန်း၏။ ထိုယဟူဒီများသည် ဥစ္စာဓန ပေါများကြွယ်ဝလှ၏။ လက်နက်အင်အား ကြီးမားလှ၏။ ထိုယဟူဒီများသည် မက္ကာမြို့ရှိ အရပ်မွှေရှစ်ကုန်းများနှင့် မဒီနာမြို့ရှိ မုနာဖစ်ကုန်းများ၏ အကူအညီများကိုလည်း အထူးမြှော်ကိုးလျက် ရှိကြ၏။ ထိုအချိန်တွင် မွတ်စ်လင်မံတို့ကား အဘက်ဘက်တွင် အင်အားနည်းပါးလျက်ရှိကြ၏။ မျက်မြင်အားဖြင့် မွတ်စ်လင်မံတို့သည် ယဟူဒီများကို တုဘက်နိုင်ရန် အကြောင်းအလျင်း မရှိပေ။

ထိုအချိန်အခါမျိုးမှာပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤအာယတ်တော်ကို ထုတ်ပြန်ပို့ ချတော်မူ၍ အင်အားကြီးမားလှသော ထိုယဟူဒီများရှုံးနိမ့်ကြမည့်အကြောင်း ဗျာဒိတ်စကားဟောကြားတော် မူလေသည်။ သို့ဟောကြားတော်မူသည့် အတိုင်း မဒီနာမြို့နှင့် မဒီနာမြို့၏ ပတ်ဝန်းကျင်ရှိ ယဟူဒီမျိုးနွယ်များ ဖြစ်သော ဗနူကုရိုင်ဇွာဟ်၊ ဗနူနသ္မိုရ်၊ ဗနူကိုင်ကာအ်နှင့် ခိုင်ဗရ်ရှိ ယဟူဒီအားလုံးတို့သည် ရွုံးနိမ့်ခဲ့ကြသည်မှာ ရာဇဝင် အထင်အရှားပင် ဖြစ်ချေသည်။ (မာဂျီဒီ)

ဤ(ကဲ့သို့) ဂုဏ်အသရေ သေးသိမ်ခြင်း၊  
အမျက်တော် သင့်ခြင်းနှင့် ဆင်းရဲခြင်း ဒုက္ခ  
ခံစားရခြင်းတို့) အကြောင်းကား ထိုသူတို့သည်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့် ဗျာဒိတ်တော်များကို  
မယုံမကြည် သွေဖည် ငြင်းပယ်လေ့ ရှိခြင်းကြောင့်  
လည်းကောင်း၊ နမိတမန်တော်များအား (မည်သည့်  
နည်းနှင့်မျှ) သတ်ဖြတ်ပိုင်ခွင့် မရှိဘဲလျက် မတရား  
သဖြင့် သတ်ဖြတ်လေ့ရှိခြင်းကြောင့် လည်းကောင်း  
ဖြစ်ချေသည်။

(တဖန်) ဤ(ကဲ့သို့) ပြစ်မှုဒုစရိုက်များ ကျူး  
လွန်ခြင်း) အကြောင်းကား ယင်းသူတို့သည် အမိန့်  
တော်ကို မနာခံခဲ့ခြင်းကြောင့်၎င်း၊ စည်းကမ်း ဖောက်  
ဖျက်ခဲ့ကြခြင်း ကြောင့်၎င်း၊ ဖြစ်ပေသတည်း။

၁၁၃။ ယင်း (အထက်ကျမ်းဂန်ရရှိသော) သူတို့သည်  
အားလုံး မတူကြချေ။ (အမှန်စင်စစ် ထိုအထက်)  
ကျမ်းဂန် ရရှိသူတို့ အနက်မှပင် (မှန်ကန်သော  
တရားလမ်းစဉ်၌) ဖြောင့်မတ်စွာ တည်တံ့နေသော  
လူစုတစုသည်လည်း ရှိနေကြကုန်၏။ ယင်းသူတို့  
သည် ညဉ့်ယံများ၌ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏  
အာယသ်တော်များကို ရွတ်ဘတ် သရဇ္ဈာယ်  
ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏  
ရှေ့တော်မှောက်ဝယ်) 'စဂျိဒဟ်' ဦးချကြကုန်၏။

၁၁၄။ (ထိုမျှမကသေးချေ) ယင်းသူတို့သည်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား၎င်း၊ နောက်ဆုံးနေ့ကို၎င်း  
ယုံကြည်ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ကောင်းရာ  
ကောင်းကြောင်းများကိုလည်း ညွှန်ကြားကြကုန်၏။

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ كَفَرُوا كُفُّوا  
عَنِ اللَّهِ وَيَقْتُلُوا الْبَنِيَاءَ  
بِغَيْرِ حَقٍّ ذَٰلِكَ بِمَا عَصَوْا  
وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ﴿١١٣﴾

لَيْسُوا سَوَاءً مِنْ أَهْلِ  
الْكِتَابِ أُمَّةٌ قَائِمَةٌ  
يَتَتَلَوْنَ آيَاتِ اللَّهِ أَنْاءَ  
الَّيْلِ وَهُمْ يَسْجُدُونَ ﴿١١٤﴾

يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ  
الْآخِرِ وَيَأْمُرُونَ

ထိုနည်းတူစွာပင် ယင်းသူတို့သည် ဒုစရိုက်မှု (အရပ်ရပ်တို့)မှလည်း တားမြစ်ကြကုန်၏။ တဖန် ထိုသူတို့သည် (မိမိတို့ကိုယ်တိုင်လည်း) ကောင်းမှု ကုသိုလ်များ ပြုလုပ်ရာတွင် သူ့ထက် ငါသာအောင် (အပတ်တကုတ်ကြိုးစားအားထုတ်၍) အဆောတလျင် ပြုလုပ်ကြကုန်၏။ စင်စစ်သော်ကား ဤသူများသည် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆောက်တည် ကြကုန်သော သူမွန် သူမြတ်များ အနက်မှပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၁၁၅။ ထို့ပြင်တဝ၊ ယင်းသူတို့သည် မည်သည့် ကောင်းမှုကုသိုလ်ကိုမဆို ပြုလုပ်ကြပါမူ၊ ထိုသူတို့သည် ထိုကောင်းမှုကုသိုလ်(၏အကျိုး)ကို လက်လွှတ်စေခြင်း အလျင်းခံကြရမည် မဟုတ်ပေ။

အကြောင်းတမူကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် သည် ပြစ်မှုဒုစရိုက်များမှ ကြဉ်ရှောင်ကြကုန်သော သူတော်စင်အပေါင်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိရှိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၁၆။ ဧကန်အမှန် မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ် သောသူတို့၏ ပစ္စည်းဥစ္စာ ရတနာများသည်၎င်း၊ ယင်းသူတို့၏ သားသမီး ရတနာများသည်၎င်း (ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် (၏ ပြစ်ဒဏ်တော်)မှ ကာကွယ်ရန် အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှပင် အလျင်း အသုံးဝင်မည် မဟုတ်ပေ။

စင်စစ် ဤသူတို့သည် ငရဲသားများပင် ဖြစ်ကြ၏။ ယင်းသူတို့သည် ထိုငရဲ၌ပင် ထာဝစဉ် နေထိုင်ခံစားကြရမည့် သူများပင်တည်း။

بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ  
الْمُنْكَرِ وَيُسَارِعُونَ فِي  
الْخَيْرَاتِ وَأُولَئِكَ مِنَ  
الصَّالِحِينَ ﴿١١٧﴾

وَمَا يَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ  
يُكْفَرُوا بِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ  
بِالْمُتَّقِينَ ﴿١١٨﴾

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا لَنْ تُغْنِيَ  
عَنْهُمْ أَمْوَالُهُمْ وَلَا أَوْلَادُهُمْ  
مِّنَ اللَّهِ شَيْئًا وَأُولَئِكَ  
أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا  
خَالِدُونَ ﴿١١٩﴾



၁၁၇။ ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝတွင် ယုံကြည်ခြင်းသဒ္ဒါတရား ကင်းမဲ့ကြကုန်သော ထို(‘ကာဖိရ်’ မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိ) တို့၏ လှူဒါန်းစွန့်ကြဲခြင်း၏ ဥပမာ ပုံဆောင်ချက်ကား အကြင် လေ နှင့်အလားတူ၏။ ထိုလေ၌ အလွန် ပြင်းထန်သော အအေးဓါတ်သည်ရှိ၏။ ထိုလေသည် မိမိတို့ ကိုယ်ကို နှိပ်စက်ကလူ ပြုကြကုန်သော အကြင် လူစုတစု၏ လယ်ယာကို တိုက်ခတ်၍ ထိုလယ်ယာကိုင်းကျွန်းကို (ဆွေးမြေ)ပျက်စီးစေခဲ့၏။ (ထိုနည်းပမာ ယုံကြည်ခြင်းသဒ္ဒါတရား ကင်းမဲ့သော သူတို့၏ အလှူဒါနများသည်လည်း နောင်တမလွန် ဘဝ၌ အချည်းနှီးပင် ဖြစ်ပေမည်)။ အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းသူတို့အား နှိပ်စက် ညှဉ်းပန်းတော် မူသည်မဟုတ်ပေ၊ သို့ရာတွင် ယင်းသူ တို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင်ပင် နှိပ်စက် ကလူ ပြုကြကုန်သတည်း။

၁၁၈။ အို - “မုအ်မင်နံ” ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဒါတရား ထားရှိသူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့ (မွတ်စလင်မ်များ)အပြင် (အခြားမည်သူကိုမျှ) အကျွမ်း တဝင် ခင်မင်ရင်းနှီးသော အတွင်းသို့ ချစ်ဆွေအဖြစ် မပြုကြကုန်လင့်။ (အကြောင်းတမူကား) ထိုသူတို့ သည် အသင်တို့အား မကောင်းကြံစည်ရာ၌ အကြံ အစည် လျှော့ကြမည်မဟုတ်ချေ။ (အမှန်စင်စစ်) ယင်းသူတို့သည် အသင်တို့ ဒုက္ခကြီးစွာ တွေ့ကြုံ ခြင်းကိုသာ နှစ်သက်ကြကုန်၏။ (သို့ကြောင့်) ရန်ငြိုးထားခြင်းသည် ယင်းသူတို့၏ နှုတ်များမှ မုချ ထွက်ပေါ်လာခဲ့ချေပြီ။ ဘဖန် ယင်းသူတို့ စိတ်နှလုံး များ၌ ကိန်းအောင်းလျက်ရှိသော အကြံအစည်များ မှာမူ၊ သာ၍ပင် ကြီးမားလှကော့၏။

مَثَلُ مَا يُنْفِقُونَ فِي هَذِهِ  
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَثَلِ رِيحٍ  
فِيهَا صِرٌّ أَصَابَتْ حَرْثَ قَوْمٍ  
ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَأَهْلَكَتْهُ  
وَمَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَلَكِنْ  
أَنْفُسُهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١١٨﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا  
لَا تَتَّخِذُوا بَطَانَةً مِّن دُونِكُمْ  
لَا يَأْلُوا لَكُمْ خِيَابًا وَدُودًا مَا  
عَنِتُّمْ قَدْ بَدَأَ الْبَغْضَاءُ  
مِنْ أَفْوَاهِهِمْ وَمَا تَحْفَىٰ صُدُورُهُمْ  
اَكْبَرُ قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْآيَاتِ  
إِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ ﴿١١٨﴾

အကယ်၍သာ အသင်တို့သိနားလည်ကြပါမူ၊  
ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ အကျိုးငှါ (ယင်းသူတို့  
ရန်ငြိုးထားရှိကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍) သက်သေ  
သာဓက လက္ခဏာရပ်တို့ကို မချထုတ်ဖော် မိန့်ကြား  
ထင်ရှားစေတော်မူခဲ့ပြီ ဖြစ်ချေသတည်း။

၁၁၉။ ကြည့်စမ်း၊ ဟယ်- (“မအံ့မင်နံ” ယုံကြည်  
သူ အပေါင်းတို့) အသင်တို့သည် (သာလျှင်) ယင်း  
သူတို့အား ချစ်ခင် မြတ်နိုးကြကုန်၏။ သို့ရာတွင်  
ထိုသူတို့မူကား အသင်တို့အား (အလျင်း) ချစ်ခင်  
မြတ်နိုးကြသည်မဟုတ်ချေ။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည်  
(ကောင်းကင်မှ ကျရောက်လာသော) ကျမ်းဂန်  
အလုံးစုံတို့ကို ယုံကြည်ကြကုန်သည်။ (ထိုသူတို့ကား  
ဤသို့မဟုတ်ချေ)

ထိုမှတစ်ပါး ယင်းသူတို့သည် အသင်တို့နှင့်  
တွေ့ဆုံကြသောအခါ “အကျွန်ုပ်တို့သည် ယုံကြည်  
ခြင်းသဒ္ဓါတရား ထားရှိကြပါပြီ” ဟု ပြောဆိုကြ  
ကုန်၏။ သို့ရာတွင် (အသင်တို့ကွယ်ရာတွင်) တကိုယ်  
တီးတည်း ဖြစ်ကြလေသောအခါ အသင်တို့ အပေါ်  
ဝယ် အမျက်ဒေါသထွက်ခါ (မိမိတို့၏) လက်ချောင်း  
များကိုပင် ကိုက်ခဲကြကုန်သည်။

(အို- နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ယင်း  
သူတို့အား (“အချင်းတို့) အသင်တို့သည် မိမိတို့  
အမျက်ဒေါသနှင့်ပင် သေကြကုန်လော့” ဟု ပြော  
ကြားပါလေ။ မုချဧကန် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်  
စိတ်နှလုံးများ၌ရှိသော အရာများကို အကြွင်းမဲ့  
သိရှိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင်တည်း။

هَآأَنْتُمْ أُولَآءِىٓ يُحِبُّونَهُمْ وَلَا  
يُحِبُّونَكُمْ وَتُؤْمِنُونَ بِالْكِتَابِ  
كُلِّهِ ۖ وَإِذَا الْقَوْمُ قَالُوا آمَنَّا  
وَإِذَا خَلَوْا عَصَوْا عَٰلِيَكُمْ  
الْأَنَامِلَ مِنَ الْغَيْظِ ۚ قُلْ  
مُوتُوا بِغَيْظِكُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ  
عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿١١٩﴾

၁၂၀။ အကယ်၍ အသင်တို့၌ ကောင်းကျိုးချမ်းသာ တစုံတရာ ဖြစ်ပေါ်လာခဲ့ပါမူ၊ ထိုသူတို့အား စိတ်ဒုက္ခ ရောက်စေ၏။ သို့ရာတွင် အသင်တို့၌ တစုံတရာ ဘေးအန္တရာယ် ဆိုက်ရောက်သည်ရှိသော်၊ ယင်း သူတို့သည် ဝမ်းသာအားရ ဖြစ်ကြလေသတည်း။

အမှန် စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ သင်တို့သည် သည်းခံခြင်းတရား ထားရှိ၍<sup>၁</sup> ပြစ်မှုစရိုက်များမှ ကြဉ်ရှောင်ကြပါမူ၊ ထိုသူတို့၏ လျှို့ဝှက်ကြံစည်မှုသည် အသင်တို့အား လုံးဝ နစ် နာစေနိုင်မည် မဟုတ်ပေ။ မုချအမှန် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့ ပြုလုပ်ကြကုန်သော ကိစ္စအရပ်ရပ်တို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၂၁။ (အို - နဗီတမန်တော်) အခါတပါး၌ အသင်သည် မိမိအိမ်သူ အိမ်သားများထံမှ (စစ်မက် ပြိုင်ဆိုင်ရန် အလိုငှာ အုဟုဒ်တောင်ခြေသို့) နံနက် စောစော ထွက်ခဲ့၍ တပ်စွဲရန် နေရာများတွင် “မုအ်မင်န်” ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဒါတရား ထားရှိသော သူတို့အား နေရာချပေးလျက် ရှိခဲ့သည် (ကို အသင်သည် ပြန်လည်၍ သတိရှိပါလေ)။

إِنْ تَسْأَلْهُمْ حَسَنَةً  
تَسْأَلُهُمْ وَإِنْ تُصِيبْهُمْ  
سَيِّئَةٌ يَفْرَحُوا بِهَا وَإِنْ  
تَصِدُّوهُمْ أَوْ تَتَّقُوا الْإِصْرُ كُمْ  
كَيْدُهُمْ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ  
بِمَا يَعْمَلُونَ مُحِيطٌ ﴿١٢٠﴾

وَإِذْ غَدَوْتَ مِنْ أَهْلِكَ  
تَبَوَّأُ الْمُؤْمِنِينَ مَقَاعِدَ  
لِلْقِتَالِ وَاللَّهُ سَمِيعٌ  
عَلِيمٌ ﴿١٢١﴾

၁) အစ္စလာမ်သာသနာ၏ ရန်သူကြီးငယ်တို့သည် မွတ်စလင်မ်တို့အား နစ်နာ ပျက်စီးစေရန် အဘယ်မျှပင် ကြံစည် အားထုတ်ကြလင့်ကစား အကယ်၍သာ မွတ်စလင်မ်တို့သည် ‘ဆွစ်ရ်’ နှင့် ‘တက္ကဝါ’ တရားများကို တကယ်ပင် လက်ဆုပ်လက်ကိုင် ပြုထားကြပါလျှင် မွတ်စလင်မ်တို့သည် ရန်သူတို့၏ ဘေးရန်ခပ်သိမ်းတို့မှ လွတ်ငြိမ်းနိုင်ကြပေသည်။ ဤကားမွတ်စလင်မ်တို့အဘို့ ရန်သူတို့၏ဘေးရန်အပေါင်းမှ လွတ်ငြိမ်းရန် ဆေးနည်းကောင်းတရပ်ပင်။ (ဗာဂျီဒီ)

စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (ထိုအခါ က အသင်တို့နှင့် တကွ အသင်တို့၏ ရန်သူများ ပြောဆိုကြသော စကားအရပ်ရပ်တို့ကို) အကြွင်းမဲ့ ကြားသိတော် မူသောအရှင်။ (အသင်တို့နှင့် တကွ အသင်တို့၏ ရန်သူများ၏ အဖြစ်အပျက်အခြေအနေ အလုံးစုံတို့ကို) အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်မူသော အရှင်မြတ် ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ၁

၁၂၂။ ထိုအချိန်တွင် အသင်(မွတ်စ်လင်မ်)တို့အနက်မှ လူစုနှစ်စုကားအားလျှော့(၍လှည့်ပြန်ကြ)ရန် ကြံရွယ် ခဲ့ကြလေသည်။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ထိုလူစုနှစ်စုလုံးကိုပင် စောင့်ရှောက် လျက် ရှိတော်မူခဲ့သည်။

သို့ဖြစ်ရာ ယုံကြည်ခြင်းသဒ္ဒါတရား ထားရှိ ကြကုန်သော “မုအ်မာန်” အပေါင်းတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကိုသာလျှင် ယုံကြည်စိတ်ချ၍ အားကိုး အားထား)ပြုထိုက်ချေသည်။

إِذْ هَمَّتْ طَّائِفَتٌ مِّنْكُمْ أَنْ  
تَفْسُلُواْ وَاللّهُ وَلِيُّهُمَا وَعَلَى  
اللّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٢٢﴾

### ၁၂၂ အဟုဒ်စစ်ပွဲ

ဟစ်ဂျီရီ သက္ကရာဇ် ၂- ခုနှစ်တွင် ‘ဗဒ်ရ်’ စစ်ပွဲဖြစ်ပွားခဲ့၏။ ထိုစစ်ပွဲတွင် မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်များသည် အကြီးအကျယ် စစ်ရေးရှုံးနိမ့်ခဲ့ကြ၏။ မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်များသည် ‘ဗဒ်ရ်’ စစ်ပွဲတွင် မိမိတို့၏စစ်ရေးရှုံးနိမ့်ခဲ့သည်ကို လက်စားချေရန်အတွက် စစ်သည် ၃၀၀၀-ဖြင့် မဒီနာမြို့၏မြောက်ဘက် ၃-မိုင်ခန့်အကွာတွင်တည်ရှိသော ‘အဟုဒ်’ တောင်ခြေသို့ချီတက်လာခဲ့ကြ၏။ ကာဖီရ်တို့၏ စစ်သည် ၃၀၀၀- တွင် သံချပ်အင်္ကျီဝတ်ဆင်ထားသော စစ်သည် ၇၀၀-ပါရှိ၏။ မြင်းစီးသူရဲ ၂၀၀-ပါရှိ၏။ ကျန်စစ်သည်များသည် ကုလားအူငိုစီးသူရဲများဖြစ်ကြသည်။ ဤစစ်ပွဲတွင် ကာဖီရ်တို့ ဘက်မှ အကြီးအကဲများ အားလုံးလိုလိုပင် ပါဝင်ခဲ့ကြသည်။ စစ်သည်များ၏ စိတ်ဓါတ်များကို လှုံ့ဆော်ပေးရန် အမျိုးသမီးများကလည်း ပါဝင်ဆင်နွှဲခဲ့ကြ၏။

ထိုကာဖီရ် စစ်သည်တော်များအား ခုခံတိုက်ခိုက်ရန်အလို့ငှါ နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် စစ်သည်တော် ၁၀၀၀-နှင့်အတူ မဒီနာမြို့မှထွက်၍ ‘ရှောက်တွ်’ အမည်ရှိသော နေရာသို့ ရောက်ရှိလာတော်မူသောအခါ အဗ်ဒုလ္လာဟ်အိဗ်နုအဗ်ဇိယ်က “ကျွန်ုပ်၏ဆန္ဒမှာ မြို့တွင်းမှနေပြီး ခုခံ တိုက်ခိုက်ရန်ဖြစ်သည်။ သို့သော် (တမန်တော်)မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ကျွန်ုပ်၏ အကြံဉာဏ်ကို လက်မခံပါ” ဟု ပြောဆိုကာ မိမိဘက်တော်သား ၃၀၀-ခေါ်ဆောင်၍ မြို့တွင်းသို့ ➤

➤➤ ပြန်သွားလေသည်။ ဤအခြင်းအရာကို တွေ့မြင်သော ဗန္ဓုစလိမဟ်နှင့် ဗန္ဓုဟာရိဆဟ် မျိုးနွယ်စု နှစ်စုသည်လည်း စိတ်ဓါတ်လျှော့ရန် တွေးတောခဲ့ကြ၏။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကြောင့် ထိုမျိုးနွယ်နှစ်စုသည် နောက်ဆုံးတွင် စိတ်ဓါတ်ကြံ့ခိုင်လာပြီး နဗီတမန်တော်နှင့် တကွ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ရန် သဘောတူခဲ့ကြ၏။

ဤသို့အားဖြင့် နဗီတမန်တော်နှင့်အတူ အုဟုဒ် စစ်မြေပြင်သို့ ချီတက်သွားသော မွတ်စ်လင်မ် စစ်သည်တော်များမှာ ၇၀၀-သာလျှင်ဖြစ်၏။ ထိုစစ်သည်တော် ၇၀၀-တွင်လည်း သံချပ်အင်္ကျီဝတ်ဆင်နိုင်သော စစ်သည်တော်များမှာ ၂၀၀-မျှသာဖြစ်၏။ အစီးနင်းမှာလည်း စစ်တပ်တပ်လုံးတွင် နဗီတမန်တော်၏ အစီးအနင်းအပြင် မြင်းတစ်ကောင် သာလျှင် ပါရှိ၏။ ဤစစ်ပွဲ၌ မွတ်စ်လင်မ်တို့ဘက်တွင် စစ်သည်တော်လည်း နည်း၏ လက်နက်အင်အားလည်း ချို့တဲ့လှ၏။

နဗီတမန်တော်သည် စစ်သည်တော် ၇၀၀-နှင့်အတူတကွ အုဟုဒ်တောင်ခြေသို့ ချီတက်တော်မူ၍ အုဟုဒ်တောင်ကို နောက်ခံထားပြီး စစ်သည်တော်များအား စံနစ်တကျ နေရာချတော်မူ၏။ အုဟုဒ်တောင်၏ နောက်ကျောဘက်မှ ရန်သူများ တက်ရောက်ကျော်နင်းမလာနိုင်ရန်အတွက် တမန်တော်သည် လေးသည်တော် ၅၀-အား ထိုတောင်ထိပ်ပေါ်တွင် နေရချထားတော်မူ၏။ ထိုလေးစစ်သည်တော်များ အပေါ်တွင် အဗ်ဒုလ္လာဟ် အိဗ်နုဂ္ဂျူဗိုင်ရ်အား တပ်ဗိုလ်အဖြစ် ခန့်တော်မူပြီး “ ငါတို့သည် စစ်မြေပြင်တွင် အောင်နိုင်လင့်ကစား အသင့်တို့သည် မိမိတို့နေရာမှ မရွေ့ကြနှင့်” ဟုမှာကြားထားတော်မူခဲ့၏။

ကာဖီရ် စစ်သည်များနှင့် မွတ်စ်လင်မ် စစ်သည်တော်များ စတင်တိုက်ခိုက်ကြရာတွင် မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် အောင်နိုင်ကြလေသည်။ ထို့သို့ အောင်နိုင်ကြသည့်အခါတွင် တောင်ပေါ်၌ အစောင့်ချထားသော လေးသည်တော်များအနက် ၁၂-ဦးမှအပ ကျန်လေးသည်တော်များသည် မိမိတို့ တပ်ဗိုလ်ဖြစ်သော သာဝကကြီး အဗ်ဒုလ္လာဟ်အိဗ်နုဂ္ဂျူဗိုင်ရ်က တောင်ခြေသို့ ဆင်းမသွားရန် အကြိမ်ကြိမ် တားမြစ်သည်ကိုပင် နားမထောင်ဘဲ တောင်ခြေသို့ ဆင်းလာခဲ့လေသည်။

ထိုသို့လေးသည်တော်များ တောင်ထိပ်မှဆင်းလာသောအခါ ရန်သူတို့ဘက်မှ ခါလစ်ဒ်အိဗ်နုဝလီဒ် သည် မိမိစစ်သည်များနှင့်အတူ တောင်ထိပ်သို့ တက်လာပြီးလျှင် တောင်ထိပ်ရှိ မွတ်စ်လင်မ် လေးသည်တော် ၁၂-ဦးတို့အား တိုက်ခိုက်ကြ၏။ မွတ်စ်လင်မ် လေးသည်တော်များသည် အင်းအားချင်း မမျှသဖြင့် အသီးသီးကျဆုံးသွားရှာခဲ့လေ၏။ ထိုအချိန်တွင် ခါလစ်ဒ်အိဗ်နုဝလီဒ်၏ စစ်သည်တော်များသည် တောင်ထိပ်မှနေ၍ မွတ်စ်လင်မ် စစ်သည်တော်များ အပေါ်သို့ မျှားမိုးများ ရွာချလေရာ မွတ်စ်လင်မ် စစ်သည်တော်များ ကစဉ့်ကလျား ဖြစ်သွားခဲ့ကြရလေသည်။ စစ်ပွဲပြီးဆုံး၍ ကာဖီရ်စစ်သည်တော်များ တပ်လန်သွားကြသည့်အခါ ကာဖီရ် စစ်သည်များသည် ပြန်လှန် မတိုက်ခိုက်နိုင်ကြရန်အတွက် ရန်သူတို့၏နောက်သို့ တမန်တော်မြတ်ကိုယ်တိုင်ပင် မွတ်စ်လင်မ်စစ်သည်တော် ၇၀နှင့်အတူတကွ ချီတက်သွားတော်မူလေသည်။

ဤစစ်ပွဲတွင် မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် စစ်ရေးအောင်နိုင်ကြသော်လည်း မွတ်စ်လင်မ်စစ်သည်တော် ၇၀-တိတိ ‘ရှဟီဒ်’ ဖြစ်ကြလေသည်။ အဂ္ဂသာဝကကြီး ဟမ်ဗေသခင်လည်း ဤစစ်ပွဲမှာပင် ရှဟီဒ် ဖြစ်ရရှာသည်။ ဤစစ်ပွဲမှာပင် တမန်တော်မြတ်၏ သွားတော်တချောင်း ပဲ့စင်သွားရှာ၏ မျက်နှာတော်လည်း အနည်းငယ် ဒဏ်ရာရ၏။ ဤစစ်ပွဲအကြောင်းကား ရှည်လျားလှ၏ တရားရတွယ်လည်း ကောင်းလှ၏။ သို့ပင် တစေလည်း ကျမ်းလေးမည်စိုး၍ ဤမျှနှင့်ပင် ဤအကြောင်းကို နိဂုံးချုပ်လိုက်ရပေသည်။ အကျယ်သိလိုပါက ‘စီရတွန်နဗီကျမ်းတွင်ရှုပါကုန်’။

၁၂၃။ အသင်တို့သည် ဗဒ်ရ် (စစ်ပွဲ၌) ၊ အင်အား ချညှိနဲ့နေခိုက် ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင် တို့အား ဧကန်အမှန် ကူညီတော် မူခဲ့ချေပြီ။ သို့ ဖြစ်ပေရာအသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ သို့မှသာလျှင် အသင်တို့ သည် (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏) ကျေးဇူးတော်များ ကို သိတတ်ကြရာသတည်း။

၁၂၄။ (အို - နဗီတမန်တော်) ထိုအခါ သင်သည် (စစ်မြပြင်၌) “ မုအ်မင်န် ” သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့ အား (ဤသို့) ပြောကြားလျက် ရှိခဲ့လေသည်။ ၊ (ဟယ်-အချင်းတို့) အသင်တို့ကို မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား (ထို အရှင်မြတ် အထံတော်မှ) ဆင်းသက် စေတော်မူခြင်း ခံရလေ သော ‘မလာအိကဟ်’ အပါးတော် စေတမန် သုံးထောင်ဖြင့် ၊ ကူညီစောင့်မတော်မူခြင်းသည် အသင်တို့ အဘို့မလုံလောက်ပါလော။

وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ بِبَدْرٍ  
وَأَنْتُمْ أَذِلَّةٌ فَاتَّقُوا اللَّهَ  
لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٢٣﴾

إِذْ تَقُولُ لِلْمُؤْمِنِينَ أَلَنْ  
يَكْفِيَكُمْ أَنْ تُبَدِّدُوا  
بِثَلَاثَةِ أَلْفٍ مِنَ الْمَلَائِكَةِ  
مُنْزِلِينَ ﴿١٢٤﴾

၁) ‘ဗဒ်ရ်’ သည် မဒီနာမြို့တော်၏ အနောက်တောင်ဘက် မိုင်၂၀ခန့်တွင်တည်ရှိသော ခရီးစခန်းတခု၏ အမည်ဖြစ်သည်။ ထိုစခန်းတွင် သောက်သုံးရန် ရေလုံလောက်စွာရ၏။ ထိုစခန်းတွင် ဟဂ်ျရီ သက္ကရာဇ် ၂- ခုနှစ် ရမဿုန်လ-၂၇-ရက်သောကြာနေ့ (ခရစ်သက္ကရာဇ် ၆၂၄ခု မတ်လ ၁၁ ရက်နေ့)၌ မွတ်စလင်မ်တို့နှင့် မက္ကာမြို့သား မွတ်ရှ်ရစ်က်တို့အကြားတွင် ရာဇဝင်ထင်ရှားသည့် စစ်ပွဲတပွဲဖြစ်ပွားခဲ့၏။

၂) ဗဒ်ရ် စစ်ပွဲဖြစ်ပွားသည့် အချိန်တွင် မွတ်စလင်မ်တို့သည် အလွန်တရာမျှ အင်အားချညှိနဲ့ခဲ့ကြ၏။ ထိုစစ်ပွဲတွင် မွတ်စလင်မ် စစ်သည်တော်များမှာ ၃၁၃-မျှသာဖြစ်၏။ အစီးအနင်းအတွက် မြင်း၂ကောင် ကုလားအုဋ် ၇၀-မျှသာပါရှိ၏။

၃) “ဗဒ်ရ်” စစ်မြေပြင်တွင် အရပ်မွရ်ရစ်က် ရန်သူတို့အား စစ်ကူပေးရန် အတွက် “ကုရ်စ် အိဗ်နု ဂျာဗိရ်မုဟာရဗီ” သည် မိမိဘက်တော်သားများနှင့် အတူတကွ လာပြီ ဟူသော ကောလဟာလ သတင်းတစ်ရပ် ပေါက်ကြား လာသောအခါ၊ မွတ်စလင်မ် စစ်သည်တော်များ ပူပန်သောက ဖြစ်ကြလေသည်။ ထိုအချိန်တွင် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ မွတ်စလင်မ် စစ်သည်တော်များ စိတ်ဓါတ် ကြံ့ခိုင်စေရန် အလိုငှာ ဤအာယသ်တော်တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း အားပေးစကား ပြောကြားတော်မူလေသည်။ စစ်မြေပြင်တွင် စစ်သည်တော်များ စိတ်ဓါတ်ကြံ့ခိုင်မှု စွမ်းရည် သတ္တိသည် အဘယ်မျှအရေးကြီးသည်ကို အထူးထုတ်ဖော်ရေးသားရန်မလိုပေ။ ကြည့်-မာဂျီဒီ။

၁၂၅။ အဘယ်ကြောင့် မလုံလောက်ပါမည်နည်း။  
 (မချလုံလောက်ပေမည်)။ အကယ်၍ အသင်တို့သည်  
 ခန္တီတရားထားရှိကြပါလျှင်လည်းကောင်း၊ ထိုနည်း  
 တူစွာ အသင်တို့သည် (မြစ်တားထားသော အချက်  
 တို့မှ) ကြည်ရှောင်ကြပါလျှင်လည်းကောင်း၊ ထို့ပြင်  
 ထို (ရန်)သူများသည် အသင်တို့ထံ ရတ်တရက်  
 တမဟုတ်ခြင်း လာရောက် (တိုက်ခိုက်)ကြပါလျှင်  
 လည်းကောင်း၊ အသင်တို့ကို မွေးမြူတော်မူသော  
 အရှင်မြတ်သည် အမှတ်သညာ ထားရှိကြကုန်သော  
 “မလာအိကဟ်” အပါးတော်စေတမန် ၊ ငါးထောင်  
 ဖြင့် အသင်တို့အား ကူညီစောင့်မတော်မူလတ္တံ့။

بَلَىٰ إِنَّ تَصِيرُوا وَتَتَّقُوا  
 وَيَأْتِيَكُمْ مِنْ قَوْمِهِمْ هَذَا  
 يُبْذِرْكُمْ رَبُّكُمْ بِخَمْسَةِ آلَافٍ  
 مِنَ الْمَلَائِكَةِ مُسَوِّمِينَ ﴿١٢٥﴾

၆) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ‘ဗဒ်ရ်’ စစ်မြေပြင်တွင် မွတ်စ်လင်မ် စစ်သည်တော်များအား ပဌမအကြိမ်၌ ‘မလာအိကဟ်’ အပါးတော်စေတမန် ၁၀၀၀-စေလွှတ်၍ ကူညီတော်မူရန် ကတိပြုတော်မူခဲ့သည်။ ဒုတိယအကြိမ် အပါးတော်စေတမန် ၃၀၀၀- စေလွှတ်၍ ကူညီရန် ကတိပြုတော်မူခဲ့သည်။ တတိယအကြိမ်၌ အပါးတော်စေတမန် ၅၀၀၀- စေလွှတ်၍ ကူညီရန် ကတိပြုတော်မူခဲ့သည်။ အပါးတော်စေတမန်များ ဦးရေကို ဤသို့ အဆင့်ဆင့်တိုး၍ ကတိပြုတော်မူခြင်း၏ အကြောင်းကိုရှင်းပြဦးအံ့။

ပဌမအကြိမ်တွင် အပါးတော်စေတမန် ၁၀၀၀- စေလွှတ်၍ ကူညီရန် ကတိပြုတော်မူခြင်းမှာ မွတ်စ်လင်မ် စစ်သည်တော်များ၏ ဆုပန်ကြားချက်အရဖြစ်သည်။ ဤအကြောင်းအရာကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၈:၉)တွင် အထင်အရှားတွေ့ရှိရပေသည်။

ဒုတိယအကြိမ် အပါးတော်စေတမန် ၃၀၀၀- စေလွှတ်၍ ကူညီရန်ကတိပြုတော်မူခြင်းမှာ ‘ဗဒ်ရ်’ စစ်မြေပြင်တွင် ရန်သူများထံသို့ စစ်ကူရောက်လာပြီဟူသော ကောလဟာလ သတင်းဖြစ်ပွား၍ မွတ်စ်လင်မ် စစ်သည်တော် များပူပင်သောက ဖြစ်ခြင်းကြောင့်ဖြစ်သည်။

တတိယအကြိမ်တွင် အပါးတော်စေတမန် ၅၀၀၀- စေလွှတ်၍ ကူညီရန် ကတိပြုတော်မူခြင်းသည် ခြွင်းချက်နှင့် ပြုထားတော်မူသော ကတိဖြစ်ပေသည်။ အကယ်၍ မွတ်စ်လင်မ် စစ်သည်တော်များသည် ခန္တီတရားကို လက်ကိုင်ထားရှိ၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရုံသေကြအံ့။ ၎င်းပြင်ရန်သူများကလည်း မွတ်စ်လင်မ် တို့အား တမဟုတ်ခြင်း လာရောက်တိုက်ခိုက်ကြအံ့၊ သို့ဖြစ်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အပါးတော် စေတမန် ၅၀၀၀-ကို စေလွှတ်၍ ကူညီတော်မူအံ့ ဟူလို။ (ထာနဝီ)။

[အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ‘ဟုဒ်ဒ်’ စစ်ပွဲတွင်လည်း အပါးတော်စေတမန်များကို စေလွှတ်တော်မူ၍ မွတ်စ်လင်မ် စစ်သည်တော်များအား ကူညီတော်မူခဲ့လေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၉:၂၆)။ ဤအကြောင်းကို သက်ဆိုင်ရာ အာယသ်တော်တွင် အကျယ်ရေးသားဦးအံ့။]

၇) “မုစောင်ဝိမိန်” ဟူသောစကား၏ အဓိပ္ပါယ်မှာ ‘အမှတ်သညာ တပ်ဆင်ထားသောသူများ’ ဟူ၍ ➤ ➤

၁၂၆။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (တမန်တော်မြတ်၏) ထို (ပြောကြားချက်) ကို အသင်တို့အဘို့ ဝမ်းမြောက်ဘွယ်ရာ သတင်း (ဖြစ်စေရန်)နှင့် ထို (ပြောကြားချက်ကို ကြားသိရခြင်း)အားဖြင့် အသင်တို့၏ စိတ်နှလုံးများတည်ငြိမ်ရန် အတွက်သာလျှင် ပြုတော်မူခဲ့လေသည်။

အမှန်စင်စစ် ကူညီမှု ဟူသည်ကား တန်ခိုးအာနုဘော်ဖြင့်လွှမ်းမိုးတော်မူသော။ အကျိုးအကြောင်းဆင်ခြင်တုံညာဏ်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အထံတော်မှသာလျှင် ဖြစ်ချေသည်။

၁၂၇။ (၎င်းပြင် ယင်းသို့ ကူညီစောင့်မတော်မူခြင်းသည်) ‘ကာဖီရ်’ မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြကုန်သော သူတို့အနက်မှတစ်စုကို ဖျက်စီးရန်အတွက် ။ ဖြစ်ချေသည်။ သို့တည်းမဟုတ် ယင်းသူအား ဂုဏ်ရည်သေးသိမ်စေရန်အတွက် ၊ ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယင်းသူတို့သည် အလိုဆန္ဒမပြည့်ဝကြဘဲလျက် ပြန်လှည့်(ဆုတ်ခွာထွက်ပြေး)ကြရပေမည်။

وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَىٰ لَكُمْ  
وَلِتَطْمَئِنَّ قُلُوبُكُمْ بِهِ ۖ وَمَا  
النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِنْدِ اللَّهِ  
الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ﴿١٢٧﴾

لِيَقْطَعَ طَرَفًا مِّنَ الَّذِينَ  
كَفَرُوا ۖ أَوْ يَكْبِتَهُمْ فَيَنْقَلِبُوا  
خَاسِرِينَ ﴿١٢٨﴾

➤➤ ဖြစ်သည်။ ကြည့် - ရာဃိဗ်။ အထက်ပါစကား၏ အခြားအဓိပ္ပါယ်တစ်ရပ်မှာ ‘တိုက်ခိုက်ချေဖျက်သူများ’ ဟူ၍ လည်းဖြစ်သည်။ ကြည့်- လိစါနုလ်အရဗ်။ အဆိုပါ အဓိပ္ပါယ်နှစ်ရပ်အနက် ပဌမအဓိပ္ပါယ်ကို ‘မုတ်စိစ်စီရိန်’ အဋ္ဌကထာရှင်များ ပိုမို နှစ်ခြိုက်ကြပေသည်။ တိုင်းပြည်နိုင်ငံ အသီးသီးတို့ရှိ စစ်တပ်များတွင် အမှုထမ်းလျက်ရှိသော စစ်သားများသည် Uniform တမျိုးတစားတည်း၊ တပုံစံတည်း ဝတ်ဆင်ကြသည်မှာ သူငါ့အများအသိပင် ဖြစ်ကြ၏။ ထိုအတူ ‘ဗဒ်ရ်’ စစ်မြေပြင်တွင် မွတ်စလင်မ် စစ်သည်တော်များအား ကူညီရန်အလိုငှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က စေလွှတ်ရန် ကတိပြုတော်မူသော အပါးတော် စေတမန်များသည်လည်း ထူးခြားသော အမှတ်သညာ ဝတ်စားတန်ဆာများကို ဆင်မြန်းလျက်ရှိကြပေသည်။ ဤကဲ့သို့ Uniform ဆင်တူဝတ်စုံ ဝတ်ဆင်လျက်ရှိသော အပါးတော် စေတမန်များအား တွေ့မြင်ခြင်းအားဖြင့် မွတ်စလင်မ် စစ်သည်တော်များ၏ စိတ်ဓါတ်ကြံ့ခိုင်လာမည်မှာ မူချပင် ဖြစ်ပေသည်။

⊙ “ ‘ကာဖီရ်’တို့အနက်မှ လူစုတစ်စုအား ချေဖျက်တော်မူရန်အလိုငှာ” ဟုမိန့်ဆိုတော်မူသည် အတိုင်း ‘ဗဒ်ရ်’ စစ်မြေပြင်တွင် ကာဖီရ်စစ်သည်များအနက်မှ စစ်သည် ၇၀- တိတိ ကျဆုံးခဲ့ကြရလေသည်။

⊕ “ ထိုကာဖီရ်တို့အား ဂုဏ်ရည် သေးသိမ်စေတော်မူရန် အလိုငှာ” ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူသည် ➤➤



၁၂၈။ (အို- နဗီတမန်တော်) ဤကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အသင်တစ်စုံတရာ ဝင်ရောက် စွက်ဖက်ပိုင်ခွင့်မရှိချေ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့ဘက်သို့ ကရုဏာတော်ဖြင့် ပြန်လှည့်တော် မူသည်ဖြစ်စေ၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုသူတို့အား အပြစ်ဒဏ် ပေးတော်မူသည်ဖြစ်စေ၊ အဘယ်ကြောင့်ဟူမူ ထိုသူများသည် မုချဇကန် မတော် မတရားကျူးလွန်သော သူများဖြစ်ကြပေသည်။<sup>၁</sup>

၁၂၉။ ထို့ပြင်တဝ အာကာသကောင်းကင်များ၌ ရှိရှိ သမျှသော (သက်ရှိသက်မဲ့) အရာများသည်၎င်း၊ ပထဝီမြေ၌ ရှိရှိသမျှသော (သက်ရှိသက်မဲ့) အရာများ သည်၎င်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော အရာများချည်းသာတည်း။

ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသော သူကို အပြစ်မှချမ်းသာပေးသနားတော်မူသည်။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသော သူကို အပြစ်ပေးတော် မူလေသည်။ အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အပြစ်များမှ အလွန် ချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူထသော အရှင်၊ အစဉ်သနား ကြင် နာ ညှာတာတော် မူထသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေ သတည်း။

لَيْسَ لَكَ مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ  
أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ أَوْ يُعَذِّبَهُمْ  
فَإِنَّهُمْ ظَالِمُونَ ﴿١٢٨﴾

وَاللَّهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي  
الْأَرْضِ يُغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَ  
يُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ  
غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٢٩﴾

➤➤ အတိုင်း ‘ဗဒ်ရ်’ စစ်ပွဲတွင် ကာဖီရ်တို့သည် စစ်ရေးရှုံးနိမ့်၍ စစ်မြေပြင်မှ မရူမလှ ထွက်ပြေးကြရသည်သာမက မွတ်စလင်မ်တို့လက်တွင်း၌ ကာဖီရ်စစ်သည် ၇၀-သည်လည်း စစ်သုံးပန်းအဖြစ် အဖမ်းခံခဲ့ကြရပေသည်။

⑤ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသည့် အကြောင်း။

‘အုဟုဒ်’ စစ်မြေပြင်တွင် မွတ်စလင်မ် စစ်သည်တော်များ အများအပြား ကျဆုံးရသည်သာမက နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆူလ္လူလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစ္စလွမ်)၏ မျက်နှာနှင့် သွားများ၌ပင်လျှင် ဒဏ်ရာရရှိခဲ့လေသည်။ ထိုအချိန်တွင် တမန်တော်မြတ်က “ မိမိတို့၏ နဗီ၏မျက်နှာကို သွေးဖြင့် အရောင်ဆိုးသောသူများသည် အသို့လျှင် အောင်နိုင်ကြအံ့နည်း” ဟုပြောကြားတော်မူခဲ့၏။ ထိုအခါတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤအာယသ်တော်ကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခဲ့လေသည်။

၁၃၀။ အို-“ မုအ်မင်န့် ” ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဒါတရား ထားရှိသူ အပေါင်းတို့။ အသင်တို့သည် ဆထက် တိုးပြီးဖြစ်သော၊ ဆပေါင်းများစွာသော <sup>၁</sup> အတိုး အညွန့်ကို <sup>၂</sup> မစားကြကုန်လင့်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့ သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကို ကြောက်ရွံ့ကြလေ ကုန်၊ သို့မှသာလျှင် အသင်တို့သည် အောင်မြင်ကြ ကုန်အံ့။

၁၃၁။ ထိုမှတပါးတုံ အသင်တို့သည် “ကာဖီရ်” မယုံကြည် သွေဖယ်ငြင်းပယ်ကြကုန်သော သူတို့ အဘို့ အသင့်ပြင်ဆင် ထားရှိပြီးဖြစ်သော (ငရဲ)မီး ဘေးမှ (လည်း) ကြဉ်ရှောင်ကြလေကုန်။

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا  
تَأْكُلُوا الرِّبَا أَضْعَافًا  
مُّضَاعَفَةً ۖ وَاتَّقُوا اللَّهَ  
لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٣٠﴾

وَاتَّقُوا النَّارَ الَّتِي أُعِدَّتْ  
لِلْكَافِرِينَ ﴿٣١﴾

① အတိုးအညွန့်သည် နည်းသည်ဖြစ်စေ၊ များသည်ဖြစ်စေ၊ ‘ဟရာမ်’ ပင်ဖြစ်သည်။ အလျင်း မစားသုံးအပ်ပေ။ ဤအာယသ်တော်တွင် “ဆထက်တိုးထားသော၊ ဆပေါင်းများစွာသော” ဟူသောစကားသည် အတိုးအညွန့်မစားသုံးရန်အတွက် သတ်မှတ်ထားသောခြွင်းချက်မဟုတ်ပေ။ အတိတ်ခေတ်တွင်ယင်းကဲ့သို့ ဆပေါင်းများစွာ တိုးတက်၍ အတိုးအညွန့် စားသုံးခဲ့သည့် ထုံးတမ်းစဉ်လာကို ရည်ညွှန်းမိန့်ဆို ထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

အတိတ်ခေတ်၌ အကြွေးအရောင်းအဝယ် ပြုသည့်အခါ ကြွေးဆပ်ရန် သတ်မှတ်ထားသော နေ့ရက်တွင် အကြွေးကို ပြေလည်အောင်ဆပ်ပေးပါမည်ဟု မြီစားယူသူက ကတိပြုရသည်။ အကြွေးဆပ်ရန် သတ်မှတ်ထားသော အချိန်ရောက်၍ အကြွေးကိုမဆပ်နိုင်သော် ကြွေးရှင်သည် မူလကြွေးရင်းကို ပိုမိုတိုးထားပြီးလျှင် အကြွေးဆပ်ရန် မြီစားအား အချိန်ပိုပေးလေ့ရှိသည်။ (ထာနဝီ)။

အတိုးအညွန့်သည် ဓနရှင်အား ဓနရှင်ကြီးဖြစ်စေ၏။ ဆင်းရဲသားအား ဆင်းရဲဒုက္ခ၏ အဆိုးရွားဆုံး ဘဝသို့ရောက်စေ၏။ အတိုးအညွန့်သည် အလွန်တရားဆိုးရွားလှသော ရေဂါကြီးနှင့်တူ၏။ ထို့အတွက်ကြောင့် ပင်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အတိုးအညွန့်စားသုံးခြင်းကို လုံးဝမြစ်တားထားတော်မူလေသည်။ များစွာသော ‘မုဖတ်စ်ရီန့်’ အဋ္ဌကထာရှင်များက ပြေဆိုကြသည်မှာ ဤကြောက်မက်ဘွယ် သတ်ပေးနှိုးဆော်ချက်သည် အတိုးအညွန့်စားသုံးခြင်းကို ‘ဟလာလ်’ စားသုံးပိုင်သည်ဟူ၍ ယုံကြည်ယူဆသော သူအတွက် ဖြစ်သည်။ အတိုးအညွန့်စားသုံးခြင်းကို ‘ဟလာလ်’ စားသုံးပိုင်သည်ဟူ၍ ယူဆသောသူသည် ‘ကာဖီရ်’ ဖြစ်သည်။

ကုရ်တုစီ။

② အတိုးအညွန့်မစားသုံးအပ်သည့် အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂:၂၇၅၊ ၂၇၈၊ ၂၇၉။ ၃: ၁၂၉။ ၄: ၁၆၁။ ၃၀: ၃၉။) တွင် တွေ့ရှိရပေသည်။

၁၃၂။ ထို့ပြင်တဝ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော် များကို၎င်း၊ ရုစုလ် တမန်တော်၏ သြဝါဒများကို၎င်း၊ လိုက်နာကြလေ ကုန်။ သို့မှသာလျှင် အသင်တို့သည် သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူခြင်းကို ခံကြရလတ္တံ့။

၁၃၃။ ထို့ပြင်တဝ အသင်တို့သည် မိမိ တို့၏ အရှင်မြတ်၏ အထံတော်မှဖြစ်သော အပြစ်မှ ချမ်းသာ ပေးသနားတော်မူရာသို့၎င်း၊ “ဂျန္နတ်” အမတ သုခဘုံသို့၎င်း၊ သူ့ထက်ငါသာအောင် လျင်မြန်စွာ ပြေးလာကြကုန်လော့။ ထို “ဂျန္နတ်” အမတသုခဘုံ ၏ အကျယ်အဝန်းကား ၊ မိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေပြင် (တမျှ) ဖြစ်၏။ ထို “ဂျန္နတ်” အမတသုခဘုံသည် ပြစ်မှုဒုစရိုက်တို့မှ ကြဉ်ရောင် ကြကုန်သော “ဗွတ္တကီ” သူတော်စင်များအဖို့ အသင့် ပြင်ဆင်ထားပြီး ဖြစ်လေသတည်း။

၁၃၄။ ထိုသူတော်စင်များသည် စီးပွားတိုးတက် ချောင်လည်စွာရှိသော အချိန်အခါများ၌၎င်း၊ ဆင်းရဲ ဒုက္ခရောက်ရှိသောအခါများ၌၎င်း ( အချိန်အခါ မရွေး) ပေးကမ်းစွန့်ကြဲ လှူဒါန်းကြကုန်၏။ ၊

وَاطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ  
لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٣٢﴾

وَسَارِعُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ  
وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا السَّمَوَاتُ  
وَالْأَرْضُ ۖ أُعِدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٣٣﴾

الَّذِينَ يُنْفِقُونَ فِي السَّرَّاءِ  
وَالضَّرَّاءِ وَالْكُظُمِينَ الْغَيْظِ

၁၃၂ လူသားတို့အမြင်တွင် မိုးနှင့်မြေထက် ကျယ်ဝန်းသော အရာဝတ္ထု မရှိချေ။ မိုးနှင့်မြေသည် အကျယ်ဝန်းဆုံးသော အရာများဖြစ်ချေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် ‘ဂျန္နတ်’ ၏အကျယ်အဝန်းကို လူသားတို့ခန့်မှန်းနိုင်ရန် အလို့ငှါ ‘ဂျန္နတ်’ သည် မိုးများနှင့် ပထဝီမြေကြီးတမျှဖြစ်သည်” ဟူ၍ ဤအာယသ်တော်တွင် နှိုင်းယှဉ်ပြီး မိန့်ဆို ထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ ‘ဂျန္နတ်’ ၏ အကျယ်အဝန်းမှာ ဤရွေ့၍မျှဖြစ်သည်ဟူ၍ အတိအကျ တိုင်းထွာပြထား သည်မဟုတ်။ ဂျန္နတ်သည် မိုးမြေတို့ထက်ဆပေါင်းများစွာ ကျယ်ဝန်းကြောင်း တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)၏ သြဝါဒများတွင် အများအပြား တွေ့ ရှိရပေသည်။

#### ၁၃၄ ဗွတ္တကီများ၏ ဂုဏ်ပုဒ်များ။

(က)။ အများအားဖြင့်လူသားတို့သည် ဥစ္စာနေအလွန်တရာ ပေါများကြွယ်ဝနေကြသည့်အခါ စိုးရိမ်ကြောင့်ကြ မှုမှကင်း၍ လောကီစည်းစိမ်တွင် နစ်မြွန်းကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုပင် မေ့လျော့နေတတ်ကြ၏။ >>

(ထိုသူတော်စင်များသည်) အမျက်ဒေါသကို ချုပ်  
တည်းမျှိသိပ်သော သူများလည်း <sup>၁</sup> ဖြစ်ကြကုန်၏။  
လူသားတို့အား ခွင့်လွှတ်သူများလည်း <sup>၂</sup> ဖြစ်ကြ  
ကုန်၏။ စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (ယင်း  
သို့) ကောင်းမှုပြုလုပ်သော သူများအား <sup>၃</sup> နှစ်သက်  
တော်မူချေသတည်း။

وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ وَاللَّهُ  
يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿٣﴾

➤➤ ထိုအချိန်မျိုးတွင် အလှူဒါနမပြုနိုင်ကြချေ။ ထိုအတူ အလွန်ဆင်းရဲပြီး စားဝတ်နေရေးတို့တွင် ကသိလိင်တ ဖြစ်နေသည့် အခါတွင်လည်း အလှူဒါန မပြုနိုင်ကြချေ။ သို့ရာတွင် ‘မွတ္တကီ’ သူတော်စင်များသည် ချမ်းသာကြွယ်ဝသည့်အခါ၌၎င်း၊ ဆင်းရဲဒုက္ခနှင့် တွေ့ကြုံနေကြရသည့်အခါတွင်၎င်း။ အချိန်အခါမရွေး မိမိတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို လောကီ၊ လောကုတ္တရာရေးများ၌ တရားသဖြင့် ပေးကမ်းလှူဒါန်းကြကုန်၏ မတရားဖြုန်တီးခြင်းနှင့် တွန့်တိုခြင်းသည် သူတော်စင်တို့၏ လက္ခဏာမဟုတ်။ သူယုတ်မာတို့၏ လက္ခဏာတည်း။

၀ (ခ) ‘မွတ္တကီ’ သူတော်စင်များ၏ ဂုဏ်ထူးဝိသေသများအနက် ဝိသေသတရပ်မှာ ထိုသူတော်စင်များသည် အမျက်ဒေါသကို ချုပ်တည်းနိုင်ခြင်းပင်ဖြစ်ပေသည်။ ‘သတိတမံ ဉာဏ်မြေကတုတ် ပညာစွန်း ချွန်းကဲ့သို့အုပ်’ ဆိုသကဲ့သို့ ဆင်ကြီးနှင့်တူသော ဒေါသကို ပညာဉာဏ်တည်းဟူသော ချွန်းဖြင့် အုပ်ထိန်းနိုင်ရပေသည်။ ဆင်ကိုချွန်းဖြင့် မအုပ်ထိန်းပါကလူကို ဘေးရန်ဖြစ်စေသကဲ့သို့ ဒေါသအမျက်ကို ဉာဏ်ပညာဖြင့် မချုပ်တည်းပါက အလွန်အကျွံ ဖြစ်စေတတ်သည်။

အမျက်ဒေါသကို ချုပ်တည်းနိုင်သောသူများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ် (ဆွလ္လလာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်)က ဤသို့ မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

အကြင်သူသည် အမျက်ဒေါသအလျောက် ပြုမူစွမ်းနိုင်ပါလျက် အမျက်  
ဒေါသကို ချုပ်တည်းအံ့။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူ၏စိတ်နှလုံးကို အေးချမ်းမှု  
ဖြင့်၎င်း၊ ‘အိမ်ခန့်’ ယုံကြည်ခြင်းသဒ္ဓါတရားဖြင့်၎င်း ဖြည့်စွမ်းပေးတော်မူအံ့။

၀ (ဂ) ‘မွတ္တကီ’ သူတော်စင်များ၏ ဂုဏ်ထူးဝိသေသများအနက် ဝိသေသတရပ်မှာ ထိုသူတော်စင်များသည် သူတပါး၏ အပြစ်ကြီးငယ်များကို တုံ့ပြန်ချေပနိုင်ပါလျက် ခွင့်လွှတ်ခြင်းပင်ဖြစ်၏။ ဤဂုဏ်ထူးသည် အမျက်ဒေါသကို ချုပ်တည်းနိုင်မှုထက် မြင့်မြတ်ပေသည်။

၀ (ဃ) ‘မွတ္တကီ’ သူတော်စင်များ၏ ဂုဏ်ထူးဝိသေသများအနက် ဝိသေသတရပ်မှာ ထိုသူတော်စင်များသည် အပြစ်ရှိသူတို့အား ခွင့်လွှတ်ကြသည်သာမက ယင်းသူတို့အား အကောင်းဖြင့် တုံ့ပြန်ကြကုန်၏။ ဤဂုဏ်ထူးသည် အမျက်ဒေါသကို ချုပ်တည်းနိုင်မှုနှင့်အပြစ်များကို ခွင့်လွှတ်မှုထက်ပင် ပိုမိုမြင့်မြတ်ပေသည်။

### အတုယူဘွယ် သာဓက။

တနေ့သ၌ နဗီတမန်တော်၏မြွေးတော်ဟိုစိုင့်သခင်၏သား၊ မြစ်တော်အလီသခင်အား ကျွန်မကလေး တစ်ယောက်သည် ‘ဂုဿု’ ပြုရာ၌ရေလောင်းပေးနေစဉ် ရေခွက်သည် ကျွန်မကလေး၏လက်မှလွတ်၍ အလီ သခင်၏အပေါ်သို့ ကျသွားလေရာ အလီသခင်သည် ဒေါသဖြစ်မိလေသည်။ ထိုအချိန်တွင် ကျွန်မကလေးသည် သူတော်စင်များသည် “ဒေါသအမျက်ကိုချုပ်တည်းနိုင်သောသူများဖြစ်ကြကုန်၏” ဟု အနက်ပေးသော ➤➤

၁၃၅။ ထို့ပြင်တဝ ယင်း သူတော်စင် များသည် ညစ်ညမ်းသော ကိစ္စတရပ်ရပ်ကို ပြုလုပ်မိကြသည် ဖြစ်စေ၊ မိမိတို့ကိုယ်ကို နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းမိကြ သည်ဖြစ်စေ (ပြုမိလျှင်ပြုမိခြင်း) အလ္လာဟ် အရှင် မြတ်အား အောက်မေ့ တသ သတိရကြကုန်၏။ ထို့နောက် မိမိတို့အပြစ်များမှ ချမ်းသာရန်အလို့ငှါ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌) အသနားခံ တောင်းပန်ကြကုန်၏။

စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် မှတပါး အပြစ်များမှ ချမ်းသာခွင့် ပေးနိုင်သောသူ သည် အဘယ်သူနည်း။ တဖန် ယင်းသူတို့သည် မိမိတို့ ပြုလုပ်မိကြသော (ပြစ်မှု ဒုစရိုက်များကို) ဇွတ်တိုး၍ မိမိတို့ကိုယ်တိုင် သိနားလည်ကြပါလျက် နှင့် လက်မလျှော့ဘဲ ပြုမြဲပြုနေခဲ့ကြ သည်လည်း မဟုတ်ချေ။<sup>၁</sup>

وَالَّذِينَ إِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً  
أَوْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ ذَكَرُوا  
اللَّهَ فَاسْتَغْفَرُوا لِذُنُوبِهِمْ  
وَمَنْ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا  
اللَّهُ وَلَمْ يُصِرُّوا عَلَى  
مَا فَعَلُوا وَهُمْ  
يَعْلَمُونَ ﴿١٣٥﴾

➤➤ (الْكَاظِمِينَ الْغَيْظَ) ဟူသော အာယသ်တော်ကို ရွတ်ဘတ်လေရာ အလီသခင်၏ဒေါသသည် ပြေပျောက်သွားလေ၏။

ထို့နောက် ကျွန်မကလေးက “သူတော်စင်များသည် လူတို့၏အပြစ်များကို ခွင့်လွှတ်သောသူများ ဖြစ်ကြကုန်၏” ဟု အနက်ပေးသော (الْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ) ဟူသော အာယသ်တော်ကို ရွတ်ဘတ်ပြန်လေရာ အလီသခင်က “ငါသည် အသင်မအား ခွင့်လွှတ်လိုက်လေပြီ” ဟု မိန့်ကြားတော်မူလေသည်။ ထို့နောက်တဖန် ကျွန်မကလေးက “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကောင်းပြုသူတို့အား နှစ်သက်တော်မူ၏” ဟု အနက်ပေးသော (وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ) ဟူသော အာယသ်တော်ကို ရွတ်ဘတ်ပြန်လေရာ အလီသခင်က “ငါသည် အသင်မကို ကြေးကျွန်အဖြစ်မှ လွတ်မြောက်စေပြီ အသင်မသွားလိုရာသွားပေတော့” ဟုပြောကြားလိုက်လေသတည်း။ ဤကား အတုယူဘွယ် ကောင်းလှတော့၏။

ကြည့်- မာဂျီဒီ။

၁) (c) ‘မုတ္တကီ’ သူတော်စင်များသည် မည့်သည် ညစ်ညမ်းဆိုးသွမ်းမှုကိုမျှ သိပါလျက်နှင့် မပြုကြချေ။ မိမိတို့ကိုယ်ကိုလည်း မိမိတို့မနှိပ်စက်ကြချေ။ မိမိတို့တာဝန်ဝတ္တရားများကိုလည်း မပျက်ကွက်ကြချေ။ သူတော်စင်များသည် တခါတရံ အမှတ်မဲ့မေ့မှား၍ ပြစ်မှုတစ်ရပ်ကို ကျူးလွန်မိကြသော် ထိုသူတော်စင်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သတိရ၍ ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်၌ ဝန်ချတောင်းပန်အသနားခံကြကုန်သည်။

ပြုမိသော ပြစ်မှုများကိုလည်း ဆက်လက်ဇွတ်တိုးပြီးလျှင် ဘယ်သောအခါမှ မပြုလုပ်ကြချေ။ ဝေးစွာကြည်ရှောင်ကြပေသည်။ ဤသည်လည်းသူတော်စင်များ၏ လက္ခဏာတရပ်ပေတည်း။

၁၃၆။ ထိုသူတော်စင်တို့၏ အကျိုးကား ယင်းသူတို့အား မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် အထံတော်မှ အပြစ်ချမ်းသာပေးသနားတော်မူခြင်းနှင့် ဥယျာဉ်များ ဖြစ်၏။ ထိုဥယျာဉ်များ၏အောက်တွင် စမ်းရေချောင်းများစီးဆင်းလျက်ရှိ၏။ (ထိုသူတော်စင်များသည်)ထိုဥယျာဉ်များ၌ ထာဝစဉ် စံမြန်းနေထိုင်လျက်ရှိကြကုန်အံ့။ စင်စစ် ကောင်းမှုပြုလုပ်သောသူတို့၏ ကုသိုလ်အကျိုးသည် အလွန်ကောင်းမြတ်လှပေသတည်း။

၁၃၇။ ဧကန်ဆတ်ဆတ် အသင်တို့အလျင် အမျိုးမျိုးသော (အယူဝါဒ) ထုံးတမ်းစလေ့များ (ကိုလိုက်စားသူများ) လွန်လေခဲ့ကြချေပြီ။ သို့ဖြစ်ရာ အသင်တို့သည် ကမ္ဘာမြေပြင်ဝယ် သွားလာလှည့်ပတ်၍ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်ကို) မဟုတ်မမှန် မုသားဟု ပြောဆိုငြင်းပယ်ကြသောသူတို့၏ နောက်ဆုံးအဖြစ်အပျက်သည် မည်သို့ဖြစ်ခဲ့သည်ကို၊ ကြည့်ရှုဆင်ခြင်ကြလေကုန်။<sup>၂</sup>

أُولَٰئِكَ جَزَاءُ وَّهُمْ مَغْفِرَةٌ  
مِّن رَّبِّهِمْ وَجَنَّتْ تَجْرِي  
مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ  
فِيهَا وَنِعْمَ أَجْرُ الْعَمِلِينَ ﴿١٣٧﴾

قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِكُمْ  
سُنُنٌ فَيَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ  
فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ  
الْمُكَذِّبِينَ ﴿١٣٨﴾

၁) ‘စွန်နုတွန်’ ဟူသောစကား၏ အနက်အဓိပ္ပါယ်မှာ လမ်းစဉ်ဟုရသည်။ ထိုလမ်းစဉ်ကို လိုက်နာကျင့်သုံးသောသူကိုလည်း ‘စွန်နုတ’ ဟူ၍ အခေါ်အဝေါ်ရှိသည်။ ဤအာယသံတော်တွင် ‘လမ်းစဉ်များ’ ဟူသည် ထိုလမ်းစဉ်များကို လိုက်နာကျင့်သုံးသောသူများကို ဆိုလိုသည်။ ကြည့် - ရှုဟုလ်မအာနီ။ ကုရ်တုဗီ။  
အတိတ်ခေတ်များတွင် လမ်းစဉ်အမျိုးမျိုးကို လိုက်နာကျင့်သုံးခဲ့သူများ ရှိခဲ့ကြ၏။ ‘ကာဖီရ’များလည်း ရှိခဲ့ကြ၏။ ‘မုအ်မင်နီ’ များလည်းရှိခဲ့ကြ၏။ ထိုသူတို့သည် အချင်းချင်းကွဲပြားခဲ့ကြ၏။ ပြိုင်ဆိုင်ခဲ့ကြ၏။ လက်နက်ဆွဲကိုင်၍ တိုက်ခိုက်ခဲ့ကြ၏။ နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်မြတ်နိုးသော ‘မုအ်မင်နီ’ များသည် အရေးသာကြပြီး ကာဖီရတို့မှာကား အရေးရှုံးနိမ့် ပျက်စီးခဲ့ကြရလေသည်။  
ယခုထက်တိုင် အတိတ်ခေတ်က ပျက်စီးခဲ့ကြသော ကာဖီရတို့၏ တိုက်တာအိမ်ယာ အဆောက်အဦ၊ အသုံးအဆောင် စသည့် အမှတ်အသားများ၊ ရှေးဟောင်းပစ္စည်းများကို တွေ့ရှိရပေသည်။  
၂) အတိတ်ခေတ်များတွင် တရားဒေသနာတော်များကို သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြကုန်သော ကာဖီရတို့သည် နောက်ဆုံးတွင် မည်သို့မည်ပုံဆုံးရှုံးပျက်စီးခဲ့ရသည်ကို ကြည့်ရှုဆင်ခြင်ပြီး သတိသံဝေဂ တရားရနိုင်ရန်အလို့ငှါ ယခုထိတိုင် ကြွင်းကျန်လျက်ရှိသော ယင်းကာဖီရတို့နှင့် ပတ်သက်သည့် အဆောက်အဦတိုက်တာ၊အိမ်ယာ၊ အမှတ်အသားများကိုကမ္ဘာလှည့်၍ လေ့လာကြည့်ရှုရန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မွတ်စ်လင်မ်များအား ➤ ➤

၁၃၈။ ဤသည်ကား ။ လူ့ခပ်သိမ်းတို့ (သိနားလည်နိုင်ရန်) အလိုငှာ ရှင်းလင်းဖော်ပြချက်လည်းဖြစ်၏။  
 ပြစ်မှုဒုစရိုက်များမှ ကြဉ်ရှောင်ကြကုန်သော “မုတ္တကီ” သူတော်စင်များအဘို့ တရားဓမ္မ ညွှန်ကြားချက်များလည်းဖြစ်၏။ ဆုံးမဩဝါဒလည်းဖြစ်၏။

၁၃၉။ ထိုပြင့်တဝအသင်တို့သည် အားလည်းမလျှော့ကြကုန်လင့်၊ ပူပင်သောကလည်းမဖြစ်ကြကုန်လင့်။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ အသင်တို့သည် “မုအ်မင်န်” ယုံကြည်ခြင်းသဒ္ဒါတရားထားရှိသူများ ဖြစ်ကြပါမူ (နောက်ဆုံးတွင်) အသင်တို့သည်သာလျှင် အနိုင်ရရှိသူများ ဖြစ်ကြလတ္တံ့။ ။<sup>၂</sup>

၁၄၀။ အကယ်၍ အသင်တို့၌ (အုဟုဒ် စစ်ပြေပြင်တွင်) တစုံတရာ ဒဏ်ရာဒဏ်ချက် ထိရောက်ခဲ့ပါလျှင် ယင်းကဲ့သို့ ဒဏ်ရာဒဏ်ချက်သည်ပင် (ဗဒ်ရ် စစ်မြေပြင်တွင်) ထိုရန်သူများ၌လည်း ထိရောက်ခဲ့ပြီး ဖြစ်ပေသည်။ (နိုင်ငံတခါ ရုံးတလှည့်ဖြစ်သော) ဤခေတ်သမယများကို ငါအရှင်မြတ်သည် လူသားတို့စပ်ကြားတွင်လှည့်ပတ်ရောက်စေတော်မူသည်။ ။<sup>၃</sup>

هَذَا بَيَانٌ لِلنَّاسِ وَهُدًى  
وَمَوْعِظَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٣٨﴾

وَلَا تَهِنُوا وَلَا تَحْزَنُوا وَأَنْتُمْ  
الْأَعْلَوْنَ إِنْ كُنْتُمْ  
مُّؤْمِنِينَ ﴿٣٩﴾

إِنْ يَمْسَسْكُمْ قَرْحٌ فَقَدْ  
مَسَّ الْقَوْمَ قَرْحٌ مِّثْلُهُ  
وَتِلْكَ الْأَيَّامُ نُدَاوِلُهَا  
بَيْنَ النَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ

➤➤ မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။ အတိတ်ခေတ်ရာဇဝင်များနှင့် ကမ္ဘာဦးကျောက်စာများကို ‘အိမ်နိ’ ယုံကြည်ခြင်းသဒ္ဒါတရားဖြင့် တိကျမှန်ကန်စွာ လေ့လာလိုက်စားပါက သတိသံဝေဂ နောင်တတရား ရမည်မှာ မုချပင်ဖြစ်၏။

⊙ “ဟာသာ” ‘ဤ’ ဟူသော နိဒဿန နာမ်စားသည် ဤအာယသ်တော်တွင်ဖော်ပြ ပါရှိသော အမိန့်မြစ်တားချက် ကတိပေးချက်နှင့်၊သတိပေးနှိုးဆော်ချက်များကို ရည်ညွှန်းသည်ဟု အချို့ ပညာရှင်များ ကဆိုကြသည်။ ကြည့်-ကဗီရီ။ အချို့ပညာရှင်များကမူ ‘ဤ’ ဟူသောနိဒဿနနာမ်စားသည် ကုန်အာနိကျမ်းမြတ်ကို ရည်ညွှန်းသည်ဟူ၍ ဆိုကြသည်။ ကြည့်-ဗရုလ်မုဟီတွ်။မာဂျီဒီ။

① မုစ်လင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား စိတ်စေတနာဖြူစင်စွာဖြင့် ယုံကြည်မြတ်နိုးကြပြီး ထိုအရှင်မြတ်၏ အဆုံးအမ ဩဝါဒတော်များကို ကိုယ်စိတ်နှလုံးသုံးပါးဖြင့် တသမေမတိမ်း လိုက်နာကျင့်ကြံပါလျှင် အရေးကိစ္စ ဟူသမျှတွင် အောင်နိုင်ကြမည်မှာ မုချပင်ဖြစ်ပေသည်။

② အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့တွင် အရှုံးအနိုင် ခေတ်များကို အကြောင်းအားလျော်စွာ ➤➤

(ယင်းသို့ ပြုလုပ်တော်မူခြင်းမှာ) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အိမ်ာန် ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဒါတရား ထားရှိကြသော ‘မုအ်မင်န်’ တို့ကို သိရှိတော်မူရန် အလိုငှာ၎င်း၊ အသင်တို့အနက်မှ အချို့တို့ကို (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌) အသက် စွန့် သွားသော အာဇာနည်များအဖြစ် ပြုလုပ်တော် မူ ရန် အလိုငှာ၎င်း ဖြစ်ချေသည်။ အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မတရား ကျူးကျော် စော်ကားသောသူများကို နှစ်သက်တော်မူသည် မဟုတ်ချေ။

၁၄၁။ ၎င်းပြင် (ယင်းကဲ့သို့ ပြုလုပ်တော်မူခြင်းမှာ) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ‘မုအ်မင်န်’ အိမ်ာန် ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဒါတရားထားရှိသော သူတို့အား (ပြစ်မှုအပေါင်းတို့မှ) သန့်ရှင်း စင်ကြယ်စေတော် မူရန် အလိုငှာ၎င်း၊ ကာဖီရ် မယုံမကြည် သွေဖယ်ငြင်းပယ် သောသူများကို သုတ်သင်ရှင်းလင်းတော်မူရန်အလိုငှာ ၎င်း၊ ဖြစ်ချေသတည်း။

၁၄၂။ (အို-မွတ်စ်လင်မ်အပေါင်းတို့) အသင်တို့သည် ‘ဂျနုတ်’ အမတ သုခဘုံသို့ (လွယ်လင့်တကူ လျင်မြန် ထုတ်ချောက်) ဝင်ရောက်နိုင်ကြလိမ့်မည်ဟု ထင် မှတ် ကြလေသလော။

الَّذِينَ آمَنُوا وَيَتَّخِذَ  
مِنْكُمْ شُهَدَاءَ وَاللَّهُ  
لَا يُحِبُّ الظَّالِمِينَ ﴿١٤﴾

وَلَا يُمَخِّصَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا  
وَيَمَحَقَ الْكَافِرِينَ ﴿١٥﴾

أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُدْخَلُوا  
الْجَنَّةَ وَلَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ

➤➤ ပြောင်းလွှဲပေးတော်မူ၏။ ယင်းကဲ့သို့ ခေတ်များကို ပြောင်းလွှဲတော်မူခြင်း၏ အကျိုးကား များပြားလှပေ၏။ မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် “ဗဒ်ရ်” စစ်ပွဲတွင် စစ်ရေးသာခဲ့ပြီး အုဟဒ်စစ်ပွဲတွင် အကြီးအကျယ်ဒဏ်ရာ ဒဏ်ချက်များ ရခဲ့ကြသည်မှာလည်း သာဓကတစ်ရပ်ပင်ဖြစ်၏။ ယင်းကဲ့သို့ခေတ်များကို နိုင်တခါ ရုံးတလည် ပြောင်းလွှဲပေးခြင်းအားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ အိမ်ာန် ယုံကြည်ခြင်းသဒ္ဒါတရားကိုလည်း အထင်အရှား သိလိုတော်မူ၏။ အချို့မွတ်စ်လင်မ်များကိုလည်း ‘ရူဟီဒ်’ သာသနာ့အာဇာနည်များအဖြစ် ချီးမြှင့်တော်မူလို၏။ မွတ်စ်လင်မ်များကိုလည်း အပြစ်ကြီးငယ် အပေါင်းတို့မှ သန့်ရှင်းစေလိုတော်မူ၏။ ကာဖီရ်များကိုလည်း သုတ်သင်ရှင်းလင်းတော်မူလို၏။ (ထာနဝီ)။



အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်  
(ယခုတိုင်)အသင်တို့အနက် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင်တိုက်  
ခိုက်သော သူတို့ကိုလည်း တွေ့ရှိတော်မမူသေးပေ။  
ထိုနည်းတူစွာ ခန္တီတရား ထားရှိသူတို့ကိုလည်း  
တွေ့ရှိတော်မမူသေးချေ။

၁၄၃။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် မရဏ သေခြင်း  
တရားကို ထိုမရဏ သေခြင်းတရားနှင့် မတွေ့ကြုံမီ  
အလျင်က မချွတ်မလွဲ တောင်းတလျက်ရှိခဲ့ကြကုန်  
၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ (ယခုမူကား) အသင်တို့သည်  
ထိုမရဏ သေခြင်းတရားကို (မိမိတို့ တောင်းတသည့်  
အားလျော်စွာ) မလွဲဧကန် မျက်မြင်ဒိဋ္ဌ တွေ့မြင်ခဲ့  
ကြချေပြီတကား။ ၁

၁၄၄။ အမှန်သော်ကား (တမန်တော်) မုဟမ္မဒ်  
(ဆွာလ္လဗ္ဗဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ၂ ရုရှလ်  
တမန်တော်တပါးမျှသာ ဖြစ်သည်။

جَهَادُوا مِنْكُمْ وَاعْلَمُوا  
الصَّبْرَ ۝١٣٣

وَلَقَدْ كُنْتُمْ تَمِتُونَ النُّوْتَ  
مِنْ قَبْلِ أَنْ تَلْقَوْهُ فَقَدْ  
رَأَيْتُمُوهُ وَأَنْتُمْ تَنْظُرُونَ ۝١٣٤

وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ  
خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ ۝

၁ ပေါ်ပြချက်။

‘ဗဒ်ရ်’ စစ်မြေပြင်တွင် ‘မွတ်စ်လင်မ်’ စစ်သည်တော်များသည် ကာဖိရ်စစ်သည်များအား အပြတ်အသတ်  
အောင်နိုင်လိုက်ကြသည့်အခါ ထိုစစ်ပွဲတွင် မပါဝင်လိုက်ရသော အချို့ မွတ်စ်လင်မ်များက နောက်နောင်  
စစ်ပွဲဖြစ်ပွားခဲ့လျှင် ငါတို့သည် နဗီတမန်တော်နှင့် အတူတကွ စစ်ပွဲဆင်နွှဲ၍ ဗဒ်ရ်စစ်ပွဲတွင် ကျဆုံးသွားသော  
“ဂူဟဒါ” “မွတ်စ်လင်မ် သာသနာ့အာဇာနည်တို့၏ ဂုဏ်ထူးကို ဆွတ်ခူးကြမည်ဟု တောင့်တခဲ့ကြလေသည်။  
များမကြာမီအတွင်း အုဟုဒ်စစ်ပွဲဖြစ်ပွားခဲ့၏။ ထိုစစ်ပွဲတွင် တမန်တော်မြတ်သည် မဒီနာမြို့တွင်းမှပင်  
ခုခံတိုက်ခိုက်လိုသော်လည်း ထိုသူတို့၏ ပန်ကြားချက်ဖြင့် ဗြိပြင်သို့ထွက်၍ အုဟုဒ်တောင်ခြေတွင် စစ်ပွဲ  
ဆင်နွှဲတော်မူ၏။ ထိုစစ်ပွဲတွင် မိမိတို့၏နောင်တော် ညီတော်များနှင့် ဆွေမျိုးသားချင်းတို့ သေဆုံးသည်ကို  
မျက်မြင်ဒိဋ္ဌ တွေ့မြင်ရသောအခါ ယခင်က သေခြင်းတရားကိုပင် တောင်းတခဲ့သော သူများသည် ထိတ်လန့်  
ကြောက်ရွံ့ သွားကြလေသည်။ ဤ အာယသ်တော်တွင် ထိုသူတို့အား ရည်ညွှန်း၍ မိန့်ဆို ထားတော်  
မူသည်။

၂။ က။ တမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လဗ္ဗဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ရုရှလ်တမန်တော်တပါးသာ ဖြစ်ချေသည်။  
တမန်တော်မြတ်၏အလျင်ပွင့်တော်မူခဲ့ပြီးသော များစွာသော တမန်တော်များသည်လည်း အသီးသီး ကွယ်လွန်အနိစ္စ  
ရောက်ခဲ့ကြပြီ ဖြစ်ပေရာ တမန်တော်မြတ်သည်လည်း ကွယ်လွန်အနိစ္စရောက်ရမည်မှာ မုချပင်ဖြစ်၏။ >>

ထို (ရုဏ်တမန်တော်) မဟာမ္မဒ် (ဆွာလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ အလျင် (အခြား) ရုဏ်တမန်တော်များ(လည်း) မလွဲကေန လွန်လေခဲ့ကြချေပြီ။ သို့ဖြစ်ပေရာ အကယ်၍သာ ထို (ရုဏ်တမန်တော်) မဟာမ္မဒ် (ဆွာလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) သည်(လည်း) ကွယ်လွန်သေဆုံးခဲ့လျှင် သော်လည်းကောင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် သတ်ဖြတ်ခြင်းခံခဲ့ရလျှင်သော် လည်းကောင်း၊ အသင်တို့သည် (စစ်မြေပြင်မှ ဖြစ်စေ၊ အစွလာမ် သာသနာတော်မှ ဖြစ်စေ) မိမိတို့ ခြေဖနှောင့်ဘက်သို့ ပြန်လှည့်၍ ဆုတ်ခွာသွားကြမည်လော။

أَفَأَيْنَ مَاتَ أَوْ قُتِلَ انْقَلَبْتُمْ  
عَلَى أَعْقَابِكُمْ وَمَنْ  
يَنْقَلِبْ عَلَى عَقْبَيْهِ فَلَنْ  
يُضَارَّ اللَّهُ شَيْئًا وَسَيَجْزِي  
اللَّهُ الشَّاكِرِينَ ﴿١٢٠﴾

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အိုခြင်း၊ နာခြင်း၊ သေခြင်း၊ တရားတို့မှ ကင်းဝေးတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ တမန်တော်မြတ်သည် လူသားတစ်ဦးပင် ဖြစ်ရကား အိုခြင်း၊ နာခြင်း၊ သေခြင်းတို့မှ အသို့လျှင် ကင်းနိုင်တော်မူပါအံ့နည်း။ တမန်တော်များအား စေလွှတ်တော်မူခြင်း၏ အဓိက ရည်ရွယ်ချက်မှာ တရား ဓမ္မဟောကြားရန်ပင်ဖြစ်သည်။ တမန်တော်များသည် လောကတွင် ထာဝစဉ် တည်ရှိနေကြရန်မဟုတ်ပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတပါး အခြားမည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ ထာဝစဉ် တည်ရှိနေနိုင်သည်လည်း မဟုတ်ပေ။

ခ။ ‘မဟာမ္မဒ်’ ဟူသော အမည်နာမသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်များတွင် နောက်ဆုံး ပွင့်တော်မူသော တမန်တော်မြတ် မဟာမ္မဒ်(ဆွာလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ အမည်နာမဖြစ်သည်။ ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်တွင် “မဟာမ္မဒ်” ဟူသော အမည်နာမကို ၄ - နေရာ၌ တွေ့ရှိရပေသည်။ ကြည့် - ကုရ်အာန် (၃: ၁၄၃။ ၃၃: ၄၀။ ၄၇: ၂။ ၄၈: ၂၉။)

တမန်တော်မြတ် မပွင့်မီအလျှင် အာရေဗျနိုင်ငံတွင် ‘မဟာမ္မဒ်’ ဟူသောအမည်သည် အလွန်တရာမျှ ရှားပါးလှ၏။ တမန်တော်မြတ်အလျှင် ‘မဟာမ္မဒ်’ ဟူသောအမည်ဖြင့် ၇-ဦးမျှသာ ရှိခဲ့၏။ ကြည့် - အလ်မွအ်တဗရ်၊ စာမျက်နှာ ၁၇၁။ လိစာနွလ်အရပ်။ တာဂျလ်အုရူစ်။

‘မဟာမ္မဒ်’ ဟူသော အမည်နာမတော်ကို ပညာရှင် သုခမိန်တို့သည် အမျိုးမျိုး ဝိဂြိုဟ် ဝစနတ္ထ ပြုကြ၏။ ဤတွင် အနည်းငယ်ဖော်ပြပါအံ့။

‘မဟာမ္မဒ်’ ဟူသည် ချီးမွမ်းဘွယ်ရာ စာရိတ္တ အဖြာဖြာ နှင့် ပြည့်စုံသော ပုဂ္ဂိုလ်ဟူ၏။ (ရာယိပ်) ‘ပညတ်သွားရာ ဓါတ်သက်ပါ’ “ဂုဏ်နှင့် ခြင် ထက်ချက်ပါ” ဆိုဘိသကဲ့သို့ တမန်တော်မြတ်သည် ‘မဟာမ္မဒ်’ ဟူသောနာမတော်နှင့်အညီ မပွင့်မီအလျှင် အတိတ်ခေတ်မှာလည်း ချီးမွမ်းထောမနာခြင်း ခံခဲ့ရ၏။ ပွင့်ပြီးသည့်နောက် ယနေ့ထက်တိုင်လည်း သတ္တဝါအပေါင်းတို့သည် တမန်တော်မြတ်အား ချီးမွမ်းထောမနာ ပြုလျက်ရှိကြကုန်၏။ နောင်အနာဂတ် တစ်လျှောက်လုံးတွင်လည်း သတ္တဝါအပေါင်းတို့သည် တမန်တော်မြတ်အား ချီးမွမ်းထောမနာပြုလျက်ပင် ရှိကြမည်မှာ မုချပင်ဖြစ်တော့၏။

➤➤ တမန်တော် မဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုက်ဟိဝစလ္လမ်)၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိကား ကျယ်ဝန်းလှ၏။ အကျယ်သိလိုပါက စီရတ် ကုဗ်နီဟိရှမ်၊ စီရတွန္နဗီ၊ အဆွဟ်ဟွတ်စီစီယာရ်၊ ကိဆွဆူလ် ကုရ်အာန် အစရှိသည့် ကျမ်းကြီးများတွင် ရှိပါကုန်။

⊙ ‘အုဟုဒ်’ စစ်မြေပြင်တွင် တမန်တော်မြတ် မဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုက်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ကိုယ်တိုင် ဒဏ်ရာဒဏ်ချက်ရရှိသောအခါ ရှိုင်တွာန်က ‘တမန်တော်မြတ်ကျဆုံးသွားလေပြီ’ ဟုမဟုတ်မမှန် သတင်းလွှင့်လိုက်ပေရာ စိတ်ဓါတ်နုနယ်သောအချို့သာဝကများသည် စိတ်ဓါတ်ကျဆုံးပြီး စစ်မြေပြင်မှပင် ဆုတ်ခွာသွားကြလေသည်။ ထိုအချိန်မှာပင် ‘မုနာဖိက်’ တို့သည်အခွင့်ကောင်းယူကာ မွတ်စလင်မ်တို့အား ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်၍ အစ္စလာမ်သာသနာကိုပင် စွန့်လွှတ်ကြရန် လှုံ့ဆော် တိုက်တွန်းကြလေသည်။ ဤအာယသ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အထက်ပါအဖြစ်အပျက်ကိုပင် ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ကြည့် - မာဂျီဒ်။

**ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသည့်အကြောင်း။**

‘အုဟုဒ်’ စစ်မြေပြင်တွင် ကာဖီရ် စစ်သည်တစ်ဦးဖြစ်သူ “အပ်ဒုလ္လာဟ် အိဗ်နုကမိအဟ် အလ်ဟာရီဆီ” က တမန်တော်မြတ်အား ကျောက်ခဲနှင့် ပစ်ပေါက်လိုက်ရာ တမန်တော်မြတ်၏ ရှေ့သွားတစ်ချောင်းပဲ့စင်၍ မျက်နှာတော်၌ ဒဏ်ရာရသွားလေသည်။ ထိုအချိန်တွင် ၎င်းကာဖီရ်က တမန်တော်မြတ်အား သတ်ဖြတ်ရန် ရှေ့သို့တိုးလာရာ မွတ်စလင်မ်တို့၏ အလံတော်ကို သာဝကကြီး “မွတ်ဆွ်အပ်နုအုမိုင်ရ်” သည် တမန်တော်မြတ်ဘက်မှ ခုခံကာကွယ်၍ ထိုကာဖီရ်အား တိုက်ခိုက်လေရာ နောက်ဆုံးတွင် ထိုသာဝကကြီးသည် ကျဆုံးသွားရရှာလေသည်။ ထိုသာဝကကြီး ကျဆုံးသွားရရှာသည်ကိုပင် ထိုကာဖီရ်က တမန်တော်မြတ် ကျဆုံးသည်ဟု ထင်မှတ်၍ ‘တမန်တော်ကျဆုံးပြီ’ ဟု ပြောဆိုလေ၏။

ထိုအချိန်တွင် ကြွေးကြော်သူတစ်ဦးက ထိုအကြောင်းကိုပင် ဟစ်အော် ကြွေးကြော်လေ၏။ ထိုကြွေးကြော်သံသည် မွတ်စလင်မ်စစ်သည်တော်များတွင် ပျံ့နှံ့သွားလေရာ အချို့မွတ်စလင်မ်များသည် စိတ်ဓါတ်ကျဆုံး၍ စစ်မြေပြင်မှပင် ဆုတ်ခွါထွက်ပြေး သွားကြလေသည်။ ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်က “အို-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျွန်အပေါင်းတို့၊ ငါ့ထံ ပြန်လှည့်လာကြလော့” ဟု ဟစ်ခေါ်တော်မူလေရာ အချို့ သာဝကများသည် တမန်တော်မြတ်၏ထံပါးသို့ ပြန်လည်စုရုံး လာကြလေသည်။ ထိုအချိန်တွင် တမန်တော်မြတ်က ထိုသူတို့အား ပြစ်တင်စကား ပြောကြားတော်မူရာ သာဝကများက “အကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့၏ မိဘများကိုပင် သခင်အတွက် စွန့်လှူကြပါပြီ၊ တမန်တော်မြတ်ကျဆုံးသည်ဟူသော သတင်းစကားကို ကြားလိုက်ရသဖြင့် စိတ်ဓါတ်များ တုန်လှုပ်ချောက်ချားပြီး စစ်မြေပြင်မှ ထွက်ပြေးကြခြင်းဖြစ်ပါသည်” ဟု လျှောက်ထားကြလေသည်။ ထိုအချိန်တွင် ဤအာယသ်တော် ကျရောက်လာလေသည်။

အုဟုဒ်စစ်ပွဲတွင် ဖြစ်ပွားခဲ့သော အဖြစ်အပျက်နှင့် ပတ်သက်၍ အချို့ကျမ်းကြီးများတွင် ဤသို့လည်း တွေ့ရှိရ၏။ တမန်တော်မြတ်ကျဆုံးပြီဟူသော သတင်းထွက်ပေါ်လာသည့်အခါ စိတ်ဓါတ်နုနယ်သော အချို့ မွတ်စလင်မ်များက အပ်ဒုလ္လာဟ်အိဗ်နုအုမိုင်ယ်သည် (ရန်သူတို့၏စစ်ဗိုလ်ကြီး) အဗူစုတ်ဖ်ယာန်ထံမှ ငါတို့အတို့ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် တောင်းပေးပါလျှင် ကောင်းစွာ ဟု ပြောဆိုကြ၏။ အချို့မုနာဖိက်များကလည်း “အကယ်၍ မဟမ္မဒ်သည် နဗီတမန်တော် အဟုတ်တကယ်ဖြစ်ပါလျှင် ကျဆုံးမည်မဟုတ်။ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ ညီနောင်များနှင့် ပြန်လည်ပူးပေါင်းကြ။ (အစ္စလာမ်ကိစ္စနဲ့လွတ်၍) မိမိတို့၏ မူလယုံကြည်ရင်း ဘာသာဘက်သို့ ပြန်လှည့်ကြ” ဟု ပြောဆိုကြ၏။

ထိုအချိန်တွင် သာဝကကြီးအနတ်စိအိဗ်နုနုသွရ်က “အို-ကျွန်ုပ်၏အမျိုးသားများအကယ်၍ ➤➤

အမှန် စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို မိမိ  
ခြေမနှောင့်ဘက်သို့ ပြန်လှည့်၍ ဆုတ်ခွာသွားပါမူ  
ထိုသူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အနည်းငယ်မျှ  
အလျင်း ဆုံးရှုံးနှစ်နာစေနိုင်မည်မဟုတ်ချေ။<sup>၁</sup> ထို့ပြင်  
တဝ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် “ကတညူ” ကျေးဇူး  
တော်များကို သိတတ်သောသူတို့အား မကြာမီ  
အကျိုးကျေးဇူး ပေးသနားတော်မူအံ့။

၁၄၅။ ထိုမှတပါး မည်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်၌မျှ  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်မရှိဘဲ လျက်  
သေဆုံးနိုင်ခွင့်မရှိချေ။<sup>၂</sup> (လူတိုင်းအတို သေဆုံးရန်  
အတွက်) သတ်မှတ်ထားသော အချိန်တစ်ချိန်သည်  
ရေးသားပြီးဖြစ်၏။

وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تَمُوتَ  
إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ كَتَبَ مُوَجَّلَاتُو  
مَنْ يُرِيدُ ثَوَابَ الدُّنْيَا نُؤْتِهِ

➤➤ တမန်တော်မဟုတ်မီမီသည် ကျဆုံးသွားခဲ့သည်ရှိသော် တမန်တော်မဟုတ်မီမီအား မွေးမြူတော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ကား ထာဝရ ရှင်နေတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည်  
ကွယ်လွန်တော်မူသည် မဟုတ်ချေ။ တမန်တော်မြတ် မရှိသည့်နောက်တွင် အသက်ရှင်၍နေခြင်းသည် အသို့  
အကျိုးရှိအံ့နည်း။ အသင်တို့သည် တမန်တော်မြတ် တိုက်ခိုက်တော်မူသော လမ်းစဉ်အတိုင်း တိုက်ခိုက်ကြလော့။  
တမန်တော်မြတ်ကွယ်လွန်တော်မူသည့် လမ်းစဉ်အတိုင်း ကွယ်လွန်ကြလော့” ဟု ပြောဆိုလေ၏။ ထို့နောက်  
ထိုသာဝကကြီးက “အို - အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၊ ကျွန်တော်မျိုးသည် ဤသူများ ပြောဆိုကြသည့် စကားများနှင့်  
မပတ်သက်ကြောင်း အရှင်အထံတော်၌ အစီရင်ခံပါ၏။ ကျွန်တော်မျိုးသည် ဤသူတို့ပြုလုပ်သော  
အပြုအမူများနှင့်လည်း လွတ်ကင်းပါ၏” ဟု လျှောက်ထားလေသည်။ ထို့နောက် မိမိ၏ ဓါးလွယ်ကို  
ဆွဲကိုင်၍ ရန်သူတို့အား တိုက်ခိုက်ရင်းပင် နောက်ဆုံးတွင် ကျဆုံးသွားရှာလေသည်။

① မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ ‘ဂျီဟာဒ်’ ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ခြင်းမှ ဆုတ်ခွာတိမ်းရှောင်အံ့။  
သို့တည်းမဟုတ် အစ္စလာမ်သာသနာကိုဖောက်ပြန်သွားအံ့။ ထိုသူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား စိုးစဉ်းမျှ  
နှစ်နာဆုံးရှုံးစေနိုင်သည်မဟုတ်။ မိမိကိုယ်ကို မိမိကိုယ်တိုင်သာလျှင် နှစ်နာဆုံးရှုံးစေသည်မည်၏။

② သက်ရှိသတ္တဝါအပေါင်းတို့သည် သေကြရမည်သာဖြစ်၏။ ကြည့် - ကုရ်အာန် (၃: ၁၄၄၊ ၂၁: ၃၅။  
၂၉: ၅၇) မည်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ သေဘေးမှ တိမ်းရှောင်ပုန်းအောင်း၍ လွတ်ကင်းနိုင်မည်လည်း  
မဟုတ်ပေ။ ကြည့် - ကုရ်အာန် (၄: ၇၈။ ၃၃: ၁၆။ ၆၂: ၈)။

သက်ရှိသတ္တဝါအပေါင်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သတ်မှတ်ထားတော်မူသော အချိန်၌ပင်  
သေကြရပေသည်။ သတ္တဝါများသည် သတ်မှတ်ထားသောအချိန်မကျမီ တစ်နာရီမျှ စော၍လည်း မသေနိုင်ကြ။  
သတ်မှတ်ထားသောအချိန် တစ်နာရီမျှ ဆိုင်းငံ့၍လည်း မသေနိုင်ကြပေ။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၁၀:၄၉။ ၁၆:၆၁)။

တဖန်မည်သူမဆို လောကီအကျိုးကို အလိုရှိ  
ခဲ့ပါမူ၊ ငါအရှင်မြတ်သည် (အလိုတော်ရှိပါလျှင်)  
ထိုသူအား လောကီအကျိုးကို ပေးသနားတော်မူအံ့။  
ထိုနည်းတူစွာ မည်သူမဆို နောင်တမလွန်ဘဝ၏  
အကျိုးကျေးဇူးကို အလိုရှိခဲ့ပါလျှင်၊ ငါအရှင်မြတ် သည်  
ထိုသူအား နောင်တမလွန် ဘဝ၏ အကျိုးကို  
ပေးသနားတော်မူအံ့။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည်  
“ကတညူ” ကျေးဇူးသိတတ်သော သူတို့အား မကြာမီ  
အကျိုးပေးဆပ်တော်မူအံ့။

၁၄၆။ ၎င်းပြင် မြောက်မြားစွာသော နဗီတမန်တော်  
များနှင့် အတူတကွ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား  
ကြည်ညိုမြတ်နိုး ကြကုန်သော သူတော်ကောင်းများ  
သည် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ခဲ့ကြလေသည်။

သို့ပါလျက် ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်  
မြတ်၏လမ်းတော်တွင် မိမိတို့၌ဆိုက်ရောက်ခဲ့သော  
ဘေးအန္တရာယ်ဆင်းရဲဒုက္ခများကြောင့် စိတ်အား  
လျော့ခြင်းသည်၎င်း၊ အင်အားလျော့နည်းခြင်း သည်၎င်း၊  
ကြိုငဲ့ နိမ့်ကျခြင်းသည်၎င်း၊ မရှိခဲ့ကြချေ။

အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်  
(ဇွဲသတ္တိနှင့်ပြည့်စုံ၍) ခန္တီတရားထားရှိသူတို့ကို  
ချစ်ကြည်မြတ်နိုးတော်မူပေသည်။

၁၄၇။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် (ယင်းကဲ့သို့  
ဘေးအတန်တန်၊ ရန်အဖုံဖုံ၊ ဆင်းရဲဒုက္ခ အမျိုးမျိုး  
ရောက်နေကြသောအခါ တစ်စုံတစ်ရာ ငြီးငြူခြင်း  
မပြုဘဲ) ဤသို့သာလျှင် လျှောက်ထားကြကုန်သည်။

مِنْهَا وَمَنْ يَّسِّرْهُ نَسَّابُ  
الْآخِرَةِ نُؤْتِهِ مِنْهَا  
وَسَنَجْزِي الشَّكِرِينَ ﴿١٤٦﴾

وَكَايْنِ مَنْ نَبِيٍّ قُتِلَ  
مَعَهُ رَبِّيُونَ كَثِيرٌ  
فَمَا وَهَنُوا لِمَا أَصَابَهُمْ  
فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَمَا ضَعُفُوا  
وَمَا اسْتَكْبَرُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ  
الصَّابِرِينَ ﴿١٤٧﴾

وَمَا كَانَ قَوْلُهُمْ إِلَّا أَنْ  
قَالُوا رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا

“အို- ကျွန်တော်မျိုးတို့အား မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ အပြစ်များကို၎င်း၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ အရေးကိစ္စတွင် ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ အလွန်အကျွန်ပြုမှုခံခြင်း များကို၎င်း၊ ချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူပါ ထိုမှတစ်ပါး အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ခြေများကို (ဥဇုမဂ္ဂ ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းစဉ်အပေါ်၌) တည်တံ့ခိုင်မြဲစေတော်မူပါ။ ၎င်းပြင် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား “ကာဖီရ” ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဒါတရားကင်းမဲ့သော သူတို့အပေါ်၌ အောင်မြင်ခြင်းကို ပေးသနားတော်မူပါ။”

၁၄၈။ သို့ဖြစ်ပေရာ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား လောကီအကျိုး(ဖြစ်သော အောင်မြင်မှု) ကို၎င်း၊ နောင်တမလွန်ဘဝ၏ (နိစ္စသုခတည်းဟူသော) ကောင်းမြတ်သော အကျိုးကျေးဇူးကို၎င်း ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခဲ့လေသည်။

အမှန်စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်အမှု ကျင့်မှုသော သူတို့အား ချစ်ကြည်တော်မူလေသတည်း။

၁၄၉။ အို-ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဒါတရား ထားရှိသူအပေါင်းတို့။ အသင်တို့သည် အကယ်၍သာ ကာဖီရ ငြင်းပယ်သော သူတို့ (ပြောဆို ကြသည့်အတိုင်း) လိုက်နာကြပါမူ၊ ယင်းသူတို့သည် အသင်တို့အား (အစွလာမ် သာသနာတော်မှ “ကုဖီရ” မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိ အယူဝါဒများဘက်သို့) ပြန်လည်၍ လှည့်စေကြကုန်အံ့။ သို့ပြန်လှည့်သွားကြလျှင် အသင်တို့သည် နစ်နာဆုံးရှုံးသူများအဖြစ်သို့ ရောက်ရှိသွားကြကုန်လတ္တံ့။

ذُنُوبَنَا وَإِسْرَافَنَا فِي  
أَمْرِنَا وَشَدِثْ أَقْدَامَنَا  
وَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ  
الْكَافِرِينَ ﴿١٤٩﴾

فَاتَّهَمُ اللَّهُ ثَوَابَ  
الدُّنْيَا وَحُسْنَ ثَوَابِ  
الْآخِرَةِ وَاللَّهُ يُحِبُّ  
الْمُحْسِنِينَ ﴿١٥٠﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنْ  
تَطِيعُوا الَّذِينَ كَفَرُوا  
يَرُدُّوكُمْ عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ  
فَتَقْلَبُوا خِسْرِينَ ﴿١٥١﴾

၁၅၀။ စင်စစ်အားဖြင့် (ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရား ကင်းမဲ့သောသူတို့သည် အသင်တို့အား စောင့်ရှောက် မည့်သူများ) အလျင်း မဟုတ်(ကြချေ။) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အသင်တို့အား အထူး စောင့်ရှောက်တော်မူသောအရှင် ၊ ဖြစ်တော်မူသည်။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် စောင်မသူများတွင် အကောင်းဆုံး စောင့်မတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၅၁။ မကြာမြင့်မီ ငါအရှင်မြတ်သည် “ကာဖိရ်” မယုံမကြည် သွေဖည် ငြင်းပယ်သော သူတို့၏ စိတ်နှလုံးအတွင်းသို့ အလွန်တရာကြောက်လန့်သော စိတ်ကို ထည့်သွင်းတော်မူအံ့။ ၊ အကြောင်းသော်ကား ယင်းသူတို့သည် အကြင်အရာများကို အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဘက်ယှဉ်ပြိုင် ကိုးကွယ်ခဲ့ကြ၏။ ထိုအရာများကို (တွဲဘက်ယှဉ်ပြိုင် ကိုးကွယ်ရန် အကြောင်း)နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ထိုအရှင်မြတ်သည် မည်သည့် သက်သေ သာကေ တစ်စုံတရာကိုမျှ ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ချေ။

بَلِ اللّٰهُ مَوْلَاكُمْ وَهُوَ  
خَيْرُ النَّاصِرِينَ ﴿١٥٠﴾

سَنَلْقَىٰ فِي قُلُوبِ الدّٰثِرِينَ  
كُفْرًا وَالرُّعْبَ بِمَا أَشْرَكُوا  
بِاللّٰهِ مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ  
سُلْطٰنًا وَمَا وَهُمْ النَّارُ  
وَبَشِّرِ مَثْوٰى الظّٰلِمِينَ ﴿١٥١﴾

၁၅၂။ ထိုကာဖိရ်များသည် မွတ်စလင်မ်တို့၏ မိတ်ဆွေများ မဟုတ်ကြပေ။ ရန်သူများသာလျှင် ဖြစ်ကြ၏။ ကာဖိရ်များသည် မွတ်စလင်မ်တို့အား အမျိုးမျိုးအနှောင့်အယှက်ပေးလျက်ရှိကြ၏။ မွတ်စလင်မ်တို့အား ‘မှရ်တဒ္ဒ’ အစ္စလာမ်သာသနာကို ဖောက်ပြန်သွားသောသူများ ဖြစ်အောင်ပင် ကြိုးပမ်းလျက်ရှိကြ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် မှာကား မွတ်စလင်မ်တို့၏ မိတ်ဆွေလည်း ဖြစ်တော်မူ၏။ အကောင်းဆုံး အကူအညီပေးတော်မူသောအရှင်လည်း ဖြစ်တော်မူ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ မွတ်စလင်မ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် မှီခိုအားထားကြရပေမည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကိုသာလျှင် မြေဝယ်မကျ နာခံကြရပေမည်။ ကာဖိရ်တို့မူကား အလျင်း အားမထားကြရပေ။ ထိုသူတို့၏ စကားများကိုလည် အလျင်းမနာခံကြရပေ။

#### ၁။ ဖော်ပြချက်။

အထက်ပါ အာယသ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မွတ်စလင်မ်တို့အား အကောင်းဆုံး ကူညီစောင့်မတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူကြောင်းပါရှိ၏။ ယခုဤအာယသ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကူညီတော်မူသည့်အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။



၎င်းပြင် ယင်းသူတို့၏ နေထိုင်ရာဌာနသည်  
ငရဲမီးဘုံပင်ဖြစ်၏။ စင်စစ် မတော်မတရား ပြုမှုသူ  
တို့၏ နေထိုင်ရာဌာနသည် အလွန်တရာ ဆိုးရွားလှ  
၏တကား။

၁၅၂။ မုချဧကန် အလ္လာဟ်မြတ်သည် အသင်တို့  
အဘို့ မိမိ ထားရှိတော်မူခဲ့သော ကတိတော်ကို  
အတည်ဖြစ်စေတော်မူခဲ့ချေပြီ။<sup>၁</sup> အကြင်အခါဝယ်  
အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဖြင့်  
ထိုကာဖိရ်တို့အား သတ်ဖြတ်ချေမှုန်းနေကြကုန်၏။

وَلَقَدْ صَدَقَكُمُ اللَّهُ وَعْدًا  
إِذْ تَحْسَبُونَهُمْ بِأَذْنٍ بَلْ هِيَ  
إِذَا فُشِلْتُمْ وَتَنَزَّعْتُمْ

➤➤ အုဟဒ်စစ်ပွဲတွင် ပဌမပိုင်း၌ မွတ်စလင်မ် စစ်သည်တော်များ အရေးသာခဲ့ ကြသော်လည်း စစ်ပွဲ  
ပြီးဆုံးသည်အခါ မျက်မြင်အားဖြင့် ကာဖိရ်တို့သည် အရေးသာခဲ့ကြသည်။ အခြေအနေအရ ကာဖိရ်တို့သည်  
အုဟဒ် စစ်မြေပြင်နှင့် အလွန်နီးကပ်လျက်ရှိသော မဒီနာမြို့တွင်းသို့ ချင်းနင်းဝင်ရောက်ပြီး မွတ်စလင်မ်  
အားလုံးတို့အား ချေမှုန်းကြရန်သာ ဖြစ်ပေသည်။

သို့သော် ဤအာယသ်တော်တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကာဖိရ်တို့၏  
စိတ်နှလုံးများတွင် တုန်လှုပ်ချောက်ချားမှုကို ထည့်သွင်းပေးတော်မူလိုက်သဖြင့် ထိုကာဖိရ်စစ်သည်များသည်  
စစ်မြေပြင်မှပင် ပြန်လည်ဆုတ်ခွာ သွားကြရလေသည်။ ခရီးအတော်အတန်ရောက်ကြသည့်အခါ မွတ်စလင်မ်  
တို့အား ပြန်လည် တိုက်ခိုက်ချေမှုန်းရန် ကာဖိရ်တို့၌ အကြံအစည်ပေါ်လာလေသည်။

ထိုအကြောင်း တမန်တော်မြတ် ဝဟီဖြင့်သိတော်မူရာ ကာဖိရ်စစ်သည်တော်များ ပြန်လည်  
စစ်ဦးမလှည့်နိုင်ရန် တမန်တော်မြတ်သည် မွတ်စလင်မ် စစ်သည်တော်များနှင့်တကွ မဒီနာမြို့မှ (ဂ)  
မိုင်ကွာဝေးသော “ဟစ်ရာအိုလ်အစဒ်” အမည်ရှိသော ဌာနအထိ နောက်မှ လိုက်သွားတော်မူ၏။ ထိုဌာန၌  
မွတ်စလင်မ်စစ်သည်တော်များသည် သုံးရက်တိုင်တိုင်စားခန်းချ၍ နေခဲ့ကြ၏။ ကာဖိရ် စစ်သည်တစ်ဦးကိုပင်  
လက်ရဖမ်းဆီးထားနိုင်ခဲ့ကြသေး၏။ (ထာနဝီ)

⑤ အကယ်၍ မွတ်စလင်မ်တို့သည် ခန္တီတရားလက်ကိုင်ထား၍ တည်တံ့ခိုင်မြဲစွာ ရပ်တည်နေနိုင်ကြပါလျှင်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မွတ်စလင်မ်တို့အား အကူအညီပေးတော်မူမည့်အကြောင်းကို တမန်တော်မြတ်သည်  
မဆွကပင် ကြိုတင်၍ မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။ တမန်တော်မြတ် မိန့်ကြားခဲ့သည့်အတိုင်းပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
ကလည်း အုဟဒ်စစ်ပွဲ၏ ပဌမပိုင်းတွင် မွတ်စလင်မ်တို့အား ကူညီတော်မူခဲ့၏။ မွတ်စလင်မ် စစ်သည်တော်  
များသည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဖြင့် ကာဖိရ်တို့အား သတ်ဖြတ်ချေမှုန်းနိုင်ခဲ့ကြပေသည်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် ဤအာယသ်တော် (၃: ၁၅၁) တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အဘို့  
မိမိ ထားရှိတော် မူခဲ့သော ကတိတော်ကို အတည် ဖြစ်စေတော်မူပြီ ဟူသော အာယသ်တော်သည် အထက်ပါ  
အကြောင်းကိုပင် ရည်ညွှန်းသည်။



နောက်ဆုံးတွင် အသင်တို့အား ထိုအရှင်  
မြတ်က အသင်တို့နှစ်သက်ကြကုန်သော(ဝါ) အောင်  
မြင်မှုကို (မျက်မြင်ကိုယ်တွေ့) ပြသတော်မူပြီးသည့်  
နောက် အသင်တို့သည် သူရသတ္တိ ညံ့ဖျင်းသွားခဲ့ကြ  
ကုန်၏။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် (နဗီတမန်တော်  
မြတ်၏) အမိန့်တော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အချင်းချင်း  
အငြင်းပွားခဲ့ကြ၏။<sup>၂</sup> (နဗီတမန်တော်မြတ်၏) အမိန့်  
တော်ကိုလည်း သွေဖည်ခဲ့ကြ၏။<sup>၃</sup>

فِي الْأُمْرِ وَعَصَيْتُمْ مِّنْ  
بَعْدِ مَا أَرَاكُمْ مَا تَحِبُّونَ  
مِّنْكُمْ مَّنْ يُّرِيدُ الدُّنْيَا  
وَمِنْكُمْ مَّنْ يُّرِيدُ  
الْآخِرَةَ تَمَّ صَرْفُكُمْ

၁) အုဟုဒ်စစ်မြေပြင်တွင် နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် အုဟုဒ်တောင်ကို  
နောက်ခံထား၍ စစ်သည်တော်များကို စံနစ်တကျ နေရာချပေးတော်မူခဲ့၏။ တောင်၏နောက်မှ ရန်သူများ  
လာရောက်မတိုက်နိုင်ရန် အလို့ငှါ လေးသည်တော် ၅၀-အား တောင်ထိပ်ပေါ်တွင် နေရာချထားပေးတော်မူပြီး  
“ငါတို့သည် နိုင်သည်ဖြစ်စေ၊ ရှုံးသည်ဖြစ်စေ မည်သို့ပင်ဖြစ်စေကာမူ အသင်တို့သည် မိမိတို့နေရာမှ အလျင်း  
မရွေ့ကြကုန်လင့်” ဟု တမန်တော်မြတ်သည် ထိုလေးသည်တော်များအား လေးနက်စွာ မှာကြားထားတော်မူခဲ့၏။

ထို့နောက် စတင်စစ်ဖြစ်ပွားခဲ့သည့်အခါ မွတ်စ်လင်မ် စစ်သည်တော်များသည် နွဲသတ္တိရှိရှိဖြင့်  
ပိပီရီရီ အကွက်စီစီ စည်းကမ်းသေသပ်စွာ တိုက်ခိုက်ကြရာ ကာဖီရ်စစ်သည်များသည် ကစဉ့်ကလျားဖြစ်ပြီး  
နောက်ဆုံးတွင် စစ်မြေပြင်မှ ဆုတ်ခွာကြရလေသည်။ မွတ်စ်လင်မ် စစ်သည်တော်များသည် ရန်သူတို့၏  
ပစ္စည်းများကို စတင် သိမ်းပိုက်ကြလေသည်။

ဤအခြင်းအရာကို တောင်ပေါ်ရှိ လေးသည်တော်များ တွေ့မြင်သောအခါ ထို လေးသည်တော်များက  
ယခု ငါတို့ လုံးဝ အောင်နိုင်ကြပြီ၊ ရန်သူများလည်းပြေးကြပြီ၊ ဤနေရာတွင် ဆက်လက်ပြီး တပ်စွဲရန်  
မလိုတော့ပြီ။ ရန်သူတို့နောက် လိုက်လံတိုက်ခိုက်ကြစို့၊ စစ်လက်ရပစ္စည်းများကို သိမ်းပိုက်ကြစို့ဟု ထင်မြင်ယူဆ  
ပြောဆိုကြလေ၏။ ထိုအခါ လေးသည်တော်များ၏ အကြီးအမှူးဖြစ်သူ သာဝကကြီးအစ်ဒုလ္လာဟ် အိဗ်နုဂ္ဂူဗိုင်ရ်က  
ထိုသူများအားတမန်တော်မြတ်၏ မိန့်မှာချက်များကို ပြန်လည်သတိပေးသော်လည်း လေးသည်တော် ၁၂-ဦး  
မှအပ ကျန်လေးသည်တော်များသည် ဆက်လက်၍ တပ်စွဲနေရန် မလိုတော့ပြီဟု ထင်မြင် ယူဆကြသည့်အတိုင်း  
တောင်ပေါ်မှ ဆင်းလာပြီးလျှင် စစ်လက်ရပစ္စည်းများကို သိမ်းဆည်းကြလေသည်။ ထိုအချိန်တွင် တောင်ပေါ်၌  
သာဝကကြီးအစ်ဒုလ္လာဟ် အိဗ်နုဂ္ဂူဗိုင်ရ်နှင့်အတူ လေးသည်တော် ၁၁-ဦးမျှ ကျန်ရစ်ခဲ့ကြလေ၏။

ထိုအချိန်တွင် ရန်သူတို့ဘက်မှ စစ်ဗိုလ်ကြီးတစ်ဦးဖြစ်သူ ခါလစ်ဒ် အိဗ်နုဝလီဒ်သည် တောင်ထိပ်မှ  
မွတ်စ်လင်မ်လေးသည်တော်များ ဆင်းလာသည်ကို မြင်သောအခါ မိမိ၏တပ်သား ၂၅၀-နှင့်တကွ အဆိုပါ  
တောင်ထိပ်သို့ တက်လာပြီးလျှင် တောင်ပေါ်တွင် ကျန်ရှိခဲ့သော မွတ်စ်လင်မ် လေးသည်တော် ၁၂-ဦးတို့အား  
တိုက်ခိုက်လေသည်။ မွတ်စ်လင်မ် လေးသည်တော်များသည် သက်စွန့်ကြိုးပမ်း ခုခံကာကွယ်ကြသော်လည်း  
အင်းအားချင်းမမျှသဖြင့် နောက်ဆုံးတွင် အသီးသီးကျဆုံးသွားကြရရှာသည်။

မွတ်စ်လင်မ်လေးသည်တော် အသီးသီး ကျဆုံးသွားကြသည့်အခါ ခါလစ်ဒ်အိဗ်နုဝလီဒ်၏ တပ်သား  
များသည် တောင်ပေါ်မှနေ၍ မွတ်စ်လင်မ် စစ်သည်တော်များ အပေါ်သို့ မျှားမှီး ရွာချ လေသည်။ ➤ ➤

(ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ အကူအညီကို ရုပ်သိမ်းထားတော် မူခဲ့လေသည်။ အကြောင်းသော်ကား) အသင်တို့အနက် အချို့သည် လောကီ(အကျိုးစီးပွား)ကို အလိုရှိ၏။<sup>၁</sup> အချို့ကမူ နောင်တမလွန်ဘဝ(သုခချမ်းသာ)ကို အလိုရှိ၏။<sup>၂</sup> ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား စမ်းသပ်တော်မူရန် အလိုငှာ ထို (ရန်)သူတို့ကို (သုတ်သင် ရှင်းလင်းနေခြင်း)မှ အသင်တို့အား ပြန်လှည့်စေတော်မူခဲ့လေသည်။<sup>၃</sup>

عَنْهُمْ لِيَبْتَلِيَكُمْ وَلَقَدْ عَفَا عَنْكُمْ وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ ﴿٣٧﴾

➤➤ စစ်မြေပြင်မှဆုတ်ခွါထွက်ပြေးကြသော ကာဖိရ်စစ်သည်များလည်း ပြန်လည် စုရုံးလာကြလေသည်။ ထိုအချိန်တွင် မွတ်စလင်မ်များသည် အထက်အောက်ညှပ်မိပြီးလျှင် ရန်သူတို့၏ ဒဏ်ကို အလူးအလဲ ခံလိုက်ကြရလေသည်။ ထိုသို့ အလူးအလဲခံနေရသည့်အချိန် အတွင်းမှာပင် တမန်တော်မြတ် ကျဆုံးသွားပြီ ဟူသော သတင်းထွက်ပေါ်လာသည့်အခါ အချို့မွတ်စလင်မ်များသည် စိတ်အားလျော့၍ စစ်မြေပြင်မှပင် ဆုတ်ခွာသွားကြလေသည်။ ဤအာယသ်တော် (၃: ၁၅၁) တွင် ‘အသင်တို့သည် စိတ်အားလျော့သွားခဲ့ကြ၏’ ဟူသော အာယသ်တော်သည် အထက်ပါအကြောင်းကိုပင် ရည်ညွှန်းသည်။

① ဤအာယသ်တော် (၃: ၁၅၁) တွင် ‘အသင်တို့သည် အမိန့်တော်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းပွားခဲ့ကြ၏’ ဟူသော အာယသ်တော်သည် အုဟုဒ်စစ်ပွဲတွင် တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်တော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မွတ်စလင်မ် လေးသည်တော်များအချင်းချင်း အငြင်းပွားခဲ့ကြသည့်အကြောင်းကို ရည်ညွှန်းသည်။

② ဤအာယသ်တော် (၃: ၁၅၁) တွင် ‘အသင်တို့သည် သွေဖည်ခဲ့ကြ၏’ ဟူသော အာယသ်တော်သည် တမန်တော်မြတ်၏ မိန့်မှာချက်ကို အချို့လေးသည်တော်များက မနာခံခဲ့ကြသည်ကို ရည်ညွှန်းသည်။

③ “အသင်တို့အနက် အချို့သည် လောကီအကျိုးစီးပွားကို အလိုရှိ၏” ဟူသော အာယသ်တော်သည် တမန်တော်မြတ်၏ မိန့်မှာချက်ကို သွေဖည်၍ အုဟုဒ်တောင်ပေါ်မှ ဆင်းသက်လာခဲ့သော မွတ်စလင်မ် လေးသည်တော်များကို ရည်ညွှန်းသည်။

④ “အသင်တို့အနက်အချို့သည် နောင်တမလွန်ဘဝကို အလိုရှိ၏” ဟူသော အာယသ်တော်သည် တမန်တော်မြတ်၏ မိန့်မှာချက်အတိုင်း တောင်ပေါ်တွင် ကြံ့ခိုင်တည်မြဲစွာ တပ်စွဲလျက် ရန်သူတို့အား သက်စွန့် ကြိုးပမ်း ခုခံတိုက်ခိုက်၍ ကျဆုံးသွားကြရှာသော မွတ်စလင်မ်လေးသည်တော်များကို ရည်ညွှန်းသည်။

⑤ အုဟုဒ်စစ်မြေပြင်တွင် အချို့စစ်သည်များ၏ ချွတ်ယွင်းမှုများကြောင့် မွတ်စလင်မ်စစ်သည်တော်များတွင် တည်တံ့ခိုင်မြဲမှုပျက်စီး၍ အမိန့်မနာခံမှုများဖြစ်ပေါ်လာသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ အကူအညီကို ရုပ်သိမ်းထားလိုက်တော်မူလိုက်၏။ ထိုအခါ မွတ်စလင်မ်တို့သည် နိုင်ငံကြရာမှ အခိုက်အတန့်အားဖြင့် ရှုံးနိမ့်သွားခဲ့ကြရလေသည်။ ဤကဲ့သို့ဖြစ်စေခြင်းမှာလည်း မွတ်စလင်မ်တို့၏ ‘အိမာန်’ ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရားနှင့် ခန္တီတရားများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စမ်းသပ်တော်မူရန်ပင်ဖြစ်သည်။

(ယခုမူကား) ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား (အပြစ်များမှ) မုချဧကန် ခွင့်လွှတ်တော်မူပြီးဖြစ်လေပြီ။<sup>၁</sup> စင်စစ်တမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မုအိမင်နီ ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရားထားရှိသူတို့အဖို့ ကျေးဇူးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

إِذْ تَصْعَدُونَ وَلَا تَلَوْنَ  
عَلَى أَحَدٍ وَالرَّسُولُ  
يَدْعُوكُمْ فِي أَخْرَاكُمْ  
فَأَتَابَكُمْ غَمًّا بَعِثَ  
لَكُمْ لَا تَحْزَنُوا عَلَى  
مَا فَاتَكُمْ وَلَا مَا  
أَصَابَكُمْ وَاللَّهُ  
خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٣٧﴾

၁၅၃။ (ပြန်လည်အောက်မေ့ သတိရကြလေကုန်) တရံရောအခါ အသင်တို့သည် (“အဟုဒ်” စစ်မြေပြင်မှ) မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ ပြန်လှည့်၍ မကြည့်ဘဲ (ကိုယ်လွတ်ရုန်းကာ) ထွက်ပြေးနေကြလေသည်။<sup>၂</sup> စင်စစ် (ထိုအခါ) ရုစူလ်တမန်တော်သည် အသင်တို့နောက်မှ အသင်တို့အားဟစ်ခေါ် လျက် ရှိတော်မူခဲ့လေသည်။ (သို့ရာတွင် အသင်တို့ သည် မလိုက်နာဘဲ ရုစူလ်တမန်တော်ကို စိတ်ဆင်းရဲ ခြင်း ဖြစ်စေခဲ့ကြသည်။) သို့ ဖြစ်ပေရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (နဗီတမန်တော်ကို အသင်တို့ စိတ်ဆင်းရဲခြင်း ဖြစ်စေခဲ့ကြသည့်အတွက်) အသင်တို့အား စိတ်ဆင်းရဲခြင်းအစား စိတ်ဆင်းရဲခြင်းကိုပင် ပေးတော်မူခဲ့လေသည်။<sup>၃</sup>

- ၁) အဟုဒ်စစ်မြေပြင်တွင် ပါဝင်ဆင်နွှဲကြကုန်သော မွတ်စလင်မ်စစ်သည်တော်များသည် မိမိတို့၏ ချွတ်ယွင်းချက်များကြောင့် လောက၌ နစ်နာဆုံးရှုံးခဲ့ကြရသော်လည်း ‘မုအိမင်နီ’ တို့အား အထူးအကျိုးပြုတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုမွတ်စလင်မ် စစ်သည်တော်များအား ချမ်းသာခွင့်ပြုတော်မူလိုက်ပြီးဖြစ်သဖြင့် နောင် ‘ကိယာမတ်’ နေ့တွင်မူကား ထိုအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်တော်မှ လုံးဝ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ရရှိကြမည်မှာ မုချပင်ဖြစ်ပေသည်။
- ၂) ‘အဟုဒ်’ စစ်မြေပြင်တွင် မွတ်စလင်မ်စစ်သည်များသည် ကစဉ့်ကလျား ဖြစ်ပြီး စစ်မြေပြင်မှပင် အချို့ဆုတ်ခွာထွက်ပြေးကြလေသည်။ တစ်ဦးကိုတစ်ဦးပြန်လှည့် မကြည့်နိုင်ကြပေ။ ထိုအချိန်တွင် တမန်တော်မြတ်သည် မိမိနေရာ၌ ရပ်တည်လျက် ကစဉ့်ကလျား ထွက်ပြေးလျက်ရှိသော စစ်သည်တော်များအား မိမိထံသို့ ပြန်လှည့်လာကြရန် ခေါ်လျက် ရှိတော်မူ၏။ ယင်းသို့ ခေါ်တော်မူသည်ကိုပင် အချို့ စစ်သည်တော်များသည် မကြားနိုင်ကြပေ။ တပ်ပျက်၍ ဖရိုဖရဲ ဖြစ်သည့်အခါ အသီးသီး မိမိကိုယ်ကို မိမိ အလွတ်ရုန်းသည်မှာ မထူးဆန်းပေ။ ဖြစ်လေ့ရှိသော ကိစ္စတရပ်ပင်ဖြစ်ချေသည်။

သို့မှသာလျှင် အသင်တို့သည် (ဤသည်ကို အကြောင်းပြု၍ နောက်နောင်များတွင်) မိမိတို့ လက်လွှတ်သွားသော ကိစ္စများနှင့် စပ်လျဉ်း၍၎င်း၊ မိမိတို့၌ ဆိုက်ရောက်လာသော ဘေးဒုက္ခများနှင့် စပ်လျဉ်း၍၎င်း၊ ပူဆွေးကြမည်မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup> စင်စစ် တမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ပြုလုပ်ကြကုန်သော ကိစ္စအရပ်ရပ်တို့ကို အကြွင်းမဲ့ ကြားသိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေ သတည်း။

၁၅၄။ တဖန် (ယင်းကဲ့သို့) စိတ်ဆင်းရဲခြင်း ဖြစ် ကြပြီးနောက် (စိတ်ချမ်းသာစေရန်) ထို အရှင်မြတ် သည် အသင်တို့အပေါ်၌ ဘေးရန်ကင်းငြိမ်းခြင်း တည်းဟူသော ငိုက်မျည်းခြင်းကို ချပေးတော်မူခဲ့ လေသည်။<sup>၂</sup> ယင်းငိုက်မျည်းခြင်းသည် အသင်တို့ အနက်မှ လူတစ်စုကို လွှမ်းမိုးခဲ့လေသည်။

ثُمَّ أُنْزِلَ عَلَيْكُمْ مِنْ بَعْدِ الْغَمِّ أَمْنٌ نُعَاسًا يَغْشَى طَآئِفَةً مِّنْكُمْ وَطَآئِفَةٌ قَدْ أَهَمَّتْهُمْ

၃) 'အဟုဒ်' စစ်မြေပြင်တွင် အချို့မွတ်စလင်မ် စစ်သည်တော်များသည် တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို သွေဖည်ငြင်းဆန်ကြပြီး တမန်တော်မြတ်အား စိတ်ဆင်းရဲအောင် ပြုလုပ်ခဲ့ကြ၏။ ထိုအတွက်ကြောင့်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မွတ်စလင်မ်တို့အား စိတ်ဆင်းရဲစေခြင်း၏ အစား စိတ်ဆင်းရဲစေခြင်းကို ဖြစ်စေတော် မူလေသည်။

၄) မွတ်စလင်မ်တို့သည် 'အဟုဒ်' စစ်ပွဲတွင် မိမိတို့၏ မှားယွင်းမှုများကြောင့်ပင်လျှင် အကြီးအကျယ် စိတ်ဆင်းရဲခဲ့ကြ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ မွတ်စလင်မ်တို့သည် ထိုစစ်ပွဲမှ သင်ခန်းစာရယူပြီး နောင်အခါများတွင် လုံ့လဝီရိယ ရှိကြရပေမည်။ ခွဲသတ္တိရှိကြရပေမည်။ ခံနိုင်ရည်ရှိကြရပေမည်။ ရင့်ကျက်လာကြရပေမည်။ ယင်းသို့အားဖြင့် မွတ်စလင်မ်တို့သည် မိမိတို့ တွေ့ကြုံခဲ့ရသော ဘေးဒုက္ခများ၊ မိမိတို့ လက်လွှတ်လိုက်ရသည့် အခွင့်အလမ်းများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပူဆွေးကြမည်မဟုတ်ပေ။

၅) 'အဟုဒ်' စစ်မြေပြင်မှ ကာဖီရစစ်သည်များ ပြန်လည် ဆုတ်ခွာသွား ကြသည့်အခါ ကိုယ်စိတ် နှစ်ဖြာပင်ပန်းနွမ်းနယ်လျက် ရှိသော မွတ်စလင်မ် စစ်သည်တော်များ အပေါ်သို့ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် စိတ်ချမ်းသာမှုတည်းဟူသော ငိုက်မြည်းခြင်းကို ချပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ ထိုအချိန်တွင် အချို့မွတ်စလင်မ် စစ်သည်တော်များသည် တရေးတမှိတ် အိပ်ပျော်၍ပင် သွားခဲ့ကြ၏။ ယင်းသို့ အားဖြင့် မွတ်စလင်မ် စစ်သည်တော်များသည် ကာယိကဒုက္ခ၊ စေတသိကဒုက္ခ၊ ကိုယ်၏ဆင်းရဲခြင်း၊ စိတ်၏ ဆင်းရဲခြင်းဖြစ်နေရာ ကာယသုခ၊ စိတ္တသုခ၊ ကိုယ်၏ ချမ်းသာခြင်း၊ စိတ်၏ ချမ်းသာခြင်း ဖြစ်လာခဲ့ ကြလေသည်။ ➤➤

သို့ရာတွင် (မုနာဖ်စ်မည်သော) လူတစ်စုမှာမူ၊ မိမိတို့၏ အသက်(ဘေးအန္တရာယ်)များကိုသာ စိုးရိမ်နေခဲ့ကြကုန်သည်။<sup>၁</sup> ထိုသူတို့ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ မမှန်ကန်သော၊ မှိုက်မသော(ခေတ်က) ထင်မြင်ယူဆချက်မျိုးကို ယူဆခဲ့ကြကုန်၏။<sup>၂</sup>

ထိုသူတို့က “အကျွန်ုပ်တို့၌ (ယခုတွေ့ကြုံနေရသော ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍) တစ်စုံတရာ ပြောရေးဆိုခွင့် အမိန့်အာဏာများရှိပါသလား” ဟုပြောဆိုကြ၏။<sup>၃</sup> (အို-နဗီတမန်တော်) “အမိန့်အာဏာ အားလုံးတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၌သာ ရှိသည်” ဟု အသင်ပြောကြားပါလေ။

أَنفُسُهُمْ يَظُنُّونَ بِاللّهِ  
غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ  
يَقُولُونَ هَلْ لَّنَا مِنَ الْأَمْرِ  
مِنْ شَيْءٍ قُلْ إِنَّ الْأَمْرَ كُلَّهُ  
لِلّهِ يُخْفُونَ فِي أَنْفُسِهِمْ مَا  
لَا يَبْدُونَ لَكَ يَقُولُونَ  
لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ

➤➤ ကိုယ်စိတ်နှစ်ဖြာ ပင်ပန်းနွမ်းနယ်လျက် ခြေကုန်လက်ပန်း ကျနေသော အချိန်အခါ မျိုးတွင် ခေတ္တခဏ တရားတမိုက် အိပ်စက်လိုက်ရခြင်းသည် အဘယ်မျှ အကျိုးရှိသည်ကို စစ်မြေပြင်သို့ ထွက်၍ သက်စွန့်ကြိုးပမ်း တိုက်ခိုက်ကြဘူးသော စစ်သည်တော်များသည် ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ကြပေသည်။

ကြည့် - မာဂျီဒီ။

⑤ ‘အဟုဒ်’ စစ်မြေပြင်တွင် မွတ်စ်လင်မ် စစ်သည်များနှင့်အတူ အခြားလူတစ်စုလည်း ရှိသေး၏။ ထိုသူများသည် ‘မုနာဖ်စ်’ များ ဖြစ်ကြ၏။ ထိုသူများသည် အစ္စလာမ် သာသနာ၏အရေး၊ နဗီတမန်တော် အရေးနှင့် မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ အရေးများကို အနည်းငယ်မျှပင် စိတ်မဝင်စားခဲ့ကြပေ။ မိမိတို့၏ အသက်ဘေးအန္တရာယ်ကိုသာလျှင် စိုးရိမ် ကြောင့်ကြနေခဲ့ကြ၏။

“မိမိတို့၏ အသက်ဘေးအန္တရာယ်ကိုသာ စိုးရိမ်နေသော လူတစ်စု” ဟူသည် ‘မုနာဖ်စ်’ များပင် ဖြစ်ကြသည်ဟူ၍ ‘ဗဟာစစ်စ်ရိန်’ အဋ္ဌကထာရှင် အားလုံးလိုလိုကပင် ဆိုကြသည်။ သို့ရာတွင် အလ်မနာရ် ကျမ်းရှင်ကမူ ထိုသူများသည် မုနာဖ်စ်များ မဟုတ်ကြချေ။ ‘အီမာန်’ ယုံကြည်ခြင်းသဒ္ဒါတရား နုနယ်သော မွတ်စ်လင်မ်များပင် ဖြစ်ကြသည်ဟူ၍ အလ်မနာရ်ကျမ်း၊ အတွဲ-၄၊ စာမျက်နှာ-(၁၈၆-၁၈၈)တွင် ရေးသား ဖော်ပြထားသည်။

⑥ ‘မုနာဖ်စ်’ များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ‘ဂျာဟီလီယတ်’ ခေါ် အစ္စလာမ်သာသနာ မထွန်ကားမီခေတ်က လူမိုက်များ ထင်မှတ်ယူဆကြသကဲ့သို့ မမှန်ကန်သော အတွေးအခေါ်များကိုပင် တွေးတောခဲ့ကြ၏။ အမိုက်ခေတ်၏ အယူအဆတစ်ရပ်မှာ “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကတိပြုတော်မူပြီး သည့်နောက် မိမိ၏ကတိတော်အတိုင်း မပြုလုပ်ဘဲလည်း နေတော်မူ၏” ဟူ၍ဖြစ်၏။ ဤကား လုံးဝမမှန်ကန်သော အယူအဆမျှသာဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဘယ်သောအခါမျှ မိမိ၏ ကတိတော်ကို ➤➤

(စစ်စစ်အားဖြင့်) ထိုသူတို့သည် မိမိတို့ စိတ်တွင်း၌ ထိမ်ချန် ထားရှိသမျှတို့ကို အသင့်အား (ပွင့်လင်းစွာ) ထုတ်ဖော်(ပြောဆို)ကြသည်မဟုတ်ပေ။ ယင်းသူတို့က “အကယ်၍သာ အကျွန်ုပ်တို့၌ တစုံတရာမျှသော အမိန့်အာဏာသည် ရှိခဲ့ပါမူ အကျွန်ုပ်တို့သည် ဤနေရာ(စစ်မြေပြင်)၌ အသတ်ခံကြရမည် မဟုတ်ပေ” ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။ (အို-နဗီ တမန်တော်) အသင်သည် (ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ အကယ်၍ အသင်တို့သည် မိမိတို့အိမ်များ၌ပင် ရှိနေကြသည့်တိုင်အောင် (ရှေးဦးမစွက) အသတ်ခံရန် သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းပြီး ဖြစ်ကြသောသူတို့မှကား မိမိတို့ အသတ်ခံရမည့်နေရာများသို့ မုချ ထွက်လာကြရမည်သာဖြစ်၏။ စင်စစ်သော်ကား (ယင်းကဲ့သို့ ဖြစ်ခဲ့ရသည်မှာ) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ ရင်များအတွင်း၌ရှိသော (ယုံကြည်မှု)ကို စမ်းသပ်တော်မူခြင်းငှာ၎င်း၊ အသင်တို့ စိတ်နှလုံးများ၌ရှိသော (အညစ်အကြေးတို့)ကို သန့်ရှင်းစင်ကြယ်စေတော်မူခြင်းငှာ၎င်း၊ ဖြစ်ချေသည်။

➤➤ ဖောက်ဖျက်တော်မူသည် မဟုတ်ချေ။ ကြည့် - ကုရ်အာန် (၃: ၈။ ၁၃: ၃၁။ ၁၄: ၄၇။ ၂၂: ၄၇။ ၃၀: ၆။ ၃၉: ၂၀။)

‘ဂျာဟီလီယတ်’ အမိုက်ခေတ်ဟူသည် အစ္စလာမ်သာသနာမထွန်ကားမီ ‘ရစ်ရက်’ ခေါ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့် တဘက်ယှဉ်တွဲ၍ ဘုရားအများ ကိုးကွယ်ခဲ့သည်ခေတ်ကို ဆိုသည်။ ကြည့်-မာဂျီဒီ။

၁) ‘မုနာဖစ်ကံ’ တို့သည် မမှန်ကန်သော အတွေးအခေါ်များကို ထင်မြင်ယူဆခဲ့ကြသည်သာမက နှုတ်မှ ဖွင့်ဟပြီး အကယ်၍သာ အကျွန်ုပ်တို့၌ တစုံတရာ အခွင့်အာဏာရှိလျှင် (ဆိုလိုသည်ကား အကျွန်ုပ်တို့ အကြံပေးချက်ကို လက်ခံပါလျှင်) ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤနေရာ၌ အသတ်ခံကြရမည် မဟုတ်ပေဟူ၍လည်း ပြောဆိုခဲ့ကြသေး၏။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က အကယ်၍ အသင်တို့သည် မိမိတို့အိမ်များတွင် ရှိနေစေကြကာမူ အသတ်ခံရန် သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းပြီးဖြစ်သောသူများမှကား မိမိတို့ အသတ်ခံရမည့် နေရာများသို့ မုချ ထွက်လာကြပေမည် ဟု နဗီ တမန်တော်မြတ်အား ဖြေကြားတော် မူစေသည်။ ဆိုလိုသည်ကား **Man Proposes God Disposes** ဆိုသကဲ့သို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အဆုံးအဖြတ်သည်သာလျှင် အဓိကဖြစ်သည်။ လူသားတို့၏ အကြံအစည်ကား အဓိက မဟုတ်ချေ။

تَاقَاتِلُهَا هُنَا قُلُوبُكُم  
فِي بَيْتِكُمْ لِبَرِّ الْأَدِينِ  
كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَى  
مَضَاجِعِهِمْ وَلِيَبْتَلِيَ  
اللَّهُ مَا فِي صُدُورِكُمْ  
وَلِيُبَيِّنَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ  
وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ  
الصُّدُورِ ﴿٣٧﴾

အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (လူသားတို့၏) ရင်များအတွင်း၌ရှိသည့် အရာတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိရှိတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၅၅။ အသင်တို့ အနက်မှ အကြင် သူတို့သည် (မွတ်စ်လင်မံနှင့် ကာဖီရ်) လူစုနှစ်စုတို့ တစ်ဘက်နှင့် တစ်ဘက် ရင်ဆိုင်တွေ့ဆုံ တိုက်ခိုက်ကြသောနေ့တွင် (စစ်မြေပြင်မှ) ဧကန်စင်စစ် ကျောခိုင်း၍ ပြန်လှည့် ဆုတ်ခွာသွားကြ၏။ (စင်စစ်တမူကား) ရှိုင်တွာန်သည် ထိုသူတို့ပြုကျင့်ခဲ့သော အချို့ ပြုမူချက်များကြောင့်ပင် ထိုသူတို့ကို ခြေချော်အောင် ပြုလုပ်ခဲ့လေပြီ။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်ကား ထိုသူတို့အား အမှန်စင်စစ် ခွင့်လွှတ်တော်မူခဲ့လေပြီ။

ဧကန်မုချ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူထသော အရှင်မြတ်၊ အလွန်တရာ ထောက်ထား ညှာတာ သည်းခံတော်မူထသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၅၆။ အို- ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင် ယုံကြည်သူ အပေါင်းတို့။ အသင်တို့သည် အကြင်သူတို့ကဲ့သို့ မဖြစ်ကြကုန်လင့်။ ထိုသူတို့သည် မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြသည့်ပြင် ၊ မိမိတို့၏ ညီသား

إِنَّ الَّذِينَ تَوَلَّوْا مِنْكُمْ يَوْمَ  
التَّحْيِ الْجَبْعِ إِنَّمَا اسْتَزَلَّهُمُ  
الشَّيْطَانُ بِبَعْضِ مَا كَسَبُوا  
وَلَقَدْ عَفَا اللَّهُ عَنْهُمْ  
إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَوَلَّوْا  
كَالَّذِينَ كَفَرُوا وَاقْلُوا

၁၅၅။ ဤအာယသ်တော်တွင် ‘မုနာဖ်စ်’ များကို ‘ကာဖီရ်’ များဟူ၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ မုနာဖ်စ်များသည် အစ္စလာမံသာသနာကို လက်ခံနာယူကြောင်းကို နှုတ်ဖြင့် ဖွင့်ဟပြောဆိုကြသော်လည်း စိတ်တွင်းကမူ မယုံကြည်ကြပေ။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် စိတ်စေတနာမပါဘဲလျက် နှုတ်ဖြင့် အစ္စလာမံသာသနာကို လက်ခံနာယူကြောင်းပြောဆိုခြင်းသည် ‘အိမာန်’ မမြောက်ကြောင်းထင်ရှားပေသည်။ ကြည့် - ကဗီရ်။

အစ်ကိုများနှင့်ပတ်သက်၍ ထိုညီသားအစ်ကိုများသည် ပထဝီမြေပြင်ဝယ် (သာသနာရေး ကိစ္စနှင့်) ခရီးသွားလာကြသောအခါ (ကွယ်လွန် သေဆုံးခဲ့သည်) ဖြစ်စေ၊ စစ်သည်တော်များဖြစ်(၍ စစ်မြေပြင်၌ကျဆုံး) ခဲ့သည်ဖြစ်စေ၊ “အကယ်၍သာ ထိုသူတို့သည် ငါတို့နှင့်အတူရှိနေခဲ့ကြပါလျှင် (ယင်းကဲ့သို့) သေကြေပျက်စီးကြမည်လည်းမဟုတ်။ သတ်ဖြတ်ခြင်းခံကြရမည်လည်း မဟုတ်ပေတကား” ဟု ပြောဆိုလေ့ရှိကြကုန်၏။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူများကဲ့သို့ အသင်တို့မဖြစ်ကြသည်ကိုပင် ထို (ကာဖီရ်သွေဖည်ငြင်းပယ်သော)သူတို့၏ စိတ်နှလုံးတွင်း၌ ဝမ်းနည်းပူဆွေးဘွယ်တစ်ရပ် ဖြစ်စေတော်မူရန်ဖြစ်သည်။ စင်စစ်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ရှင်စေ တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် သေစေတော်မူ၏။ ထိုမှတပါးတုံ့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ပြုလုပ်ကြကုန်သော ကိစ္စရပ်တို့ကိုလည်း ခွဲခြားသိမြင်တော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူပေသည်။

၁၅၇။ သို့ရာတွင်မူကား စင်စစ် အကယ်၍ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ အသတ်ခံကြ ရသည် ဖြစ်စေ၊ သို့တည်းမဟုတ် သေဆုံးကြသည် ဖြစ်စေ၊ သို့ဖြစ်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်မှ ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာပေးသနားတော်မူခြင်းသည်လည်းကောင်း၊ ကရုဏာတော်သည်လည်းကောင်း။ ထို(ကာဖီရ်)တို့ စုဆောင်းကြကုန်သော အရာဝတ္ထုများထက် မုချဧကန် သာလွန်၍ ကောင်းမြတ်ပေသည်။

إِخْوَانِهِمْ إِذَا ضَرَبُوا فِي  
الْأَرْضِ أَوْ كَانُوا غُزًى  
لَوْ كَانُوا عِنْدَنَا مَا مَاتُوا  
وَمَا قُتِلُوا لِيَجْعَلَ اللَّهُ  
ذَلِكَ حَسْرَةً فِي قُلُوبِهِمْ  
وَاللَّهُ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَاللَّهُ  
بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ١٥٧

وَلَيْنَ قَتَلْتُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
أَوْ مِتُّمْ لَغَفْرَةً مِّنَ اللَّهِ  
وَرَحْمَةً خَيْرٌ مِّمَّا  
يَجْمَعُونَ ١٥٨



၁၅၈။ ထိုနည်းတူစွာ အကယ်၍ အသင်တို့သည် စင်စစ် သေဆုံးကြသည် ဖြစ်စေ၊ သို့တည်းမဟုတ် အသတ်ခံကြရသည်ဖြစ်စေ၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အထံတော်သို့သာလျှင် မုချ စုရုံးစေခြင်း ခံကြရပေမည်။

၁၅၉။ တဖန် (အို- နဗီတမန်တော်) အသင်သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော် ကြောင့် သာလျှင် ထိုသူတို့နှင့်နူးညံ့(စွာဆက်ဆံ)ခဲ့လေပြီ။<sup>၁</sup> အကယ်၍သာ အသင်သည် ကြမ်းတန်းသောသူ (လူမှုဆက်ဆံရေး၌) စိတ်သဘော ခက်ထန် ကြမ်း ကြုတ်သောသူဖြစ်ခဲ့ပါမူ၊<sup>၂</sup> ထိုသူတို့သည် အသင်၏ အပါးမှ ကစဉ့်ကလျားဖြစ်ကာ ထွက်ခွာသွားကြမည် မှာ ဧကန်မလွဲတည်း။ သို့ဖြစ်ရကား အသင်သည် ထိုသူတို့၏ ချွတ်ယွင်းမှုများကို ခွင့်လွှတ်ပါလေ။ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌လည်း) ထိုသူတို့ အဘို့ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကို အသနားခံပေးပါလေ။ ထိုမှတစ်ပါးတုံ့ အသင်သည် ရေးခွင့်ကိစ္စအဝဝနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ထိုသူတို့နှင့်တိုင်ပင်ဆွေးနွေးပါလေ။<sup>၃</sup>

وَلَيْنَ مُتَمِّمًا وَقَتْلَتُمْ  
لَا إِلَى اللَّهِ تُحْشَرُونَ ﴿٥٨﴾

فَبِمَا رَحْمَةٍ مِنَ اللَّهِ لِنْتَ  
لَهُمْ وَلَوْ كُنْتَ فَظًّا غَلِيظَ  
الْقَلْبِ لَآتَقْصُومِينَ حَوْلَكَ  
فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ  
وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا  
عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ  
إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ ﴿٥٩﴾

၁) 'အဟုဒ်' စစ်မြေပြင်တွင် အချို့မွတ်စလင်မ်များ၏ ချွတ်ယွင်းမှု၊ သေ့ဖျပ်မှု၊ မိမိတို့၏ ထင်မြင်ယူဆချက်အတိုင်း ပြုမှုအစရှိသည်များကြောင့် မွတ်စလင်မ်စစ်သည်တော် ၇၀-ခန့်ကျဆုံးခဲ့ကြရ၏။ အကြီးအကျယ် နစ်နာဆုံးရှုံး ခဲ့ကြရ၏။ အနိုင်သည်အစိုးဖြစ်ခဲ့ရ၏။ သို့ဖြစ်သောကြောင့် တမန်တော်မြတ်သည်အကြီးအကျယ် စိတ်ဆင်းရဲခြင်း ဖြစ်ခဲ့ရရှာ၏။ သို့ရာတွင်တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်အဟုန်ကြောင့် ထိုကဲ့သို့ မှားယွင်းခဲ့သော မွတ်စလင်မ်စစ်သည်တော်တို့အား အပြစ်ထားတော်မမူဘဲ ထိုသူတို့နှင့် နူးညံ့သိမ်မွေ့စွာ ဆက်ဆံတော်မူခဲ့လေသည်။ ဤကား ကမ္ဘာ့ရာဇဝင်တွင် အံ့ချီးမဆုံးသော ကိစ္စတစ်ရပ်ပင် ဖြစ်ပေတော့သည်။

၂) တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ စိတ်ဓါတ် နူးညံ့ သိမ်မွေ့ပုံများ၊ သနားကြင်နာပုံများ၊ ထောက်ထား ညှာတာပုံများ၊ သည်းခံပုံများ၊ စိတ်ချပုံတည်းပုံများ၊ ကရုဏာတရား ပွားများပုံများကား၊ အလွန်တရာ များပြားလှတော့၏။ ထိုထိုသော အကြောင်းများကို 'ဟဒီးဆ်' ကျမ်းကြီးများနှင့် 'စီရုတ်' တမန်တော်မြတ်၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိ ကျမ်းကြီးများတွင် အကျယ်တဝင့် ရေးသားထားပေသည်။ ➤➤

(သို့ဆွေးနွေးတိုင်ပင်) ပြီးနောက် အသင်သည် (တစုံတရာသော ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍) ပြုလုပ်ရန် စိတ်ပြဋ္ဌာန်းလိုက်သည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အပေါ်ဝယ် ယုံကြည် စိတ်ချ လွှဲအပ်(၍ ပြုလုပ်) ပါလေ။<sup>၁</sup> အမှန်စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (မိမိအပေါ်ဝယ်) ယုံကြည်စိတ်ချ အားထားသောသူတို့ကို ချစ်ခင်တော်မူလေသတည်း။

၁၆၀။ (အို-သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အပေါင်းတို့) အကယ်၍ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ကူညီစောင့်မတော် မူပါလျှင်၊ အသင်တို့အပေါ်၌ အောင်မြင် လွှမ်းမိုးမည့်သူဟူ၍ မည်သူ တစ်ဦး တစ်ယောက်မျှ ရှိတော့မည်မဟုတ်ပေ။<sup>၂</sup>

إِنْ يَتَّصِرْكُمْ اللَّهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ وَإِنْ يَخْذُ لَكُمْ فَمَنْ ذَا الَّذِي يَنْصُرُكُمْ مِنْ بَعْدِهِ

➤➤ တမန်တော်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ အထူးမှတ်သားထားအပ်သည့်အချက်တစ်ရပ်မှာ တမန်တော်မြတ်သည် မိမိတစ်သက်တာပတ်လုံး မိမိကိုယ်ရေးအတွက် မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ တုံ့ပြန်လက်စားချေတော်မမူခဲ့ချေ။

② 'အဟုဒ်'စစ်မြေပြင်တွင်မှားယွင်းချွတ်ချော်ခဲ့သော မွတ်စလင်မ်စစ်သည်တော်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်က တမန်တော်မြတ်အား 'အသင်သည် ထိုသူတို့အား ခွင့်လွှတ်ပါလေ။ ထိုသူတို့အဘို့ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာ ခွင့်ကိုလည်း အသနားခံပေးပါလေ။ နောက်ပြီး အမှုကိစ္စများကို ဆောင်ရွက်ရာတွင် ထိုသူများနှင့် တိုင်ပင် ဆွေးနွေးပါလေ' ဟု အဆုံးအမ ဩဝါဒပေးတော်မူခဲ့သည်။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် နောက်လိုက် တပည့်သားတို့အား ကြင်နာမှု၊ ထောက်ထားညှာတာမှု၊ အရေးကိစ္စများကို ဆောင်ရွက်ရာတွင် ငယ်သားတို့နှင့် တိုင်ပင်ဆွေးနွေးမှုသည် အဘယ်မျှ အရေးကြီးသည်ကို ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ပေသည်။

③ အချင်းချင်း ဆွေးနွေးတိုင်ပင်ပြီးသည့်နောက် ကိစ္စတစ်ရပ်ကို ပြုလုပ်ရန် အတိအကျ စိတ်ပိုင်းဖြတ် လိုက်သည့်အခါ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ယုံပုံအားထားပြီးလျှင် မဆုတ်မနစ်သော လုံ့လဥသဟဖြင့် ထိုကိစ္စကို ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်ရပေမည်။ ဤအာယသ်တော်တွင် အချင်းချင်း ဆွေးနွေးတိုင်ပင် နှီးနှောခွင့် ပြုထားသော်လည်း တကယ်မှီခို အားထားရမည့်အရာကား အခြားမဟုတ်။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သာလျှင် ဖြစ်တော်မူကြောင်းကို ညွှန်ပြ ထားတော်မူသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိမိ၏နဗီတမန်တော်အား မည်သည့်အခါမဆို နဗီတမန်တော်သည် အရာတစ်ခုကို ပြုလုပ်ရန် အတိအကျ စိတ်ပိုင်းဖြတ်လိုက်သည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ယုံပုံအားထားရမည်။ ထိုမွတ်စလင်မ်တို့နှင့် ဆွေးနွေးတိုင်ပင်မှု အပေါ်၌ ယုံပုံအားမထားရဟု အမိန့်ပေးထားတော်မူသည်။ ဤကား ကတဒဟ်သခင်၏ အဆိုတည်း။ ကုရ်တဗီ။

④ ဥပမာ မွတ်စလင်မ်တို့သည် 'ဗဒ်ရ်' စစ်ပွဲတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အကူအညီကို ရရှိခဲ့ကြသဖြင့် အောင်နိုင်ခဲ့ကြ၏။ ဤကား အမိန့်တော်နာခံခြင်း၏ အကျိုးပင်။

ကြည့် - မာဂျီဒီ။

وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ  
الْمُؤْمِنُونَ ﴿٦٠﴾

သို့ရာတွင် အကယ်၍သာ ထို အရှင်မြတ် သည် အသင်တို့အား (ကူညီစောင့်မတော်မူခြင်း မပြုဘဲ) စွန့်ပစ်ထားတော်မူပါလျှင်၊ ။ ထိုကဲ့သို့ စွန့်ပစ်ထားတော် မူပြီးနောက် အသင်တို့အား ကူညီစောင့်မမည့် သူသည် အဘယ်သူ ရှိပါသေး သနည်း။ သို့ဖြစ်ရကား ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဒါတရား ထားရှိသော သူတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် အပေါ်၌သာလျှင် ယုံကြည်စိတ်ချ အားထားကြရပေ မည်တည်း။

၁၆၁။ ၎င်းပြင်၊ မည်သည့် နဗီတမန်တော် တပါးမျှ ထိမ်ချန် လျှို့ဝှက်ခြင်း (သစ္စာမဲ့ခြင်း) မရှိခဲ့ပြီ။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို ထိမ်ချန်လျှို့ဝှက် ခဲ့ပါမူ ထိုသူသည် ရှင်ပြန်ထမည့် နေ့တွင် မိမိ ထိမ်ချန်လျှို့ဝှက်သော အရာများကို (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ရှေ့တော်မှောက်သို့) ယူဆောင်လာအံ့။

ထို့နောက် လူတိုင်းသည် မိမိ ရှာဖွေဆည်းပူး ခဲ့သမျှ(သောကုသိုလ်အကုသိုလ်၏အကျိုး)ကို အပြည့် အစုံရရှိကြလတ္တံ့။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် မတရား ပြုခြင်းကို အလျင်း ခံကြရမည်မဟုတ်ချေ။ ။

وَمَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَغُلَّ  
وَمَنْ يَغْلُلْ يَأْتِ بِمَا غَلَّ  
يَوْمَ الْقِيَمَةِ تَتَّبَتَوْنَ كُلُّ  
نَفْسٍ مَّا كَسَبَتْ وَهُمْ  
لَا يُظْلَمُونَ ﴿٦١﴾

၁၆၂။ ဥပမာ မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် အဟုဒ်စစ်ပွဲတွင် အမိန့်တော်ကို အချို့စစ်သည်တော်များ၏ မနာခံမှုကြောင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပစ်ပယ်ခြင်းကိုခံလိုက်ကြရသဖြင့် ခေတ္တခဏ စစ်ရေးရှုံးနိမ့်ခဲ့ကြရ၏။ ဤကား အမိန့်မနာခံမှု၏ အကျိုးပင်။ ကြည့် - မာဂျီဒီ။

၁။ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသည့်အကြောင်း။

‘ဗဒ်ရ်’ စစ်ပွဲတွင် (စစ်လက်ရပစ္စည်းများအနက်) နီလွင်သော ကတ္တီပါ ဝတ်ရုံတထည် ပျောက်ဆုံးနေသည့်အခါ အချို့သူများက ‘တမန်တော်မြတ်သည် ထိုဝတ်ရုံကို ယူထားကောင်း ယူထားပေလိမ့်မည်’ ဟု ပြောဆိုကြ၏။ ထိုအခါ ဤအာယသ်တော် ကျရောက်လာလေသည်။

(အထက်ပါအကြောင်းကို ပြောဆိုသူမှာ ‘မုနာဖစ်က်’ ဖြစ်ပါမူ ထိုသူသည် တမန်တော်မြတ်အား မဟုတ်မမှန် စွပ်စွဲပြောဆိုခြင်းသာလျှင် ဖြစ်ပေသည်။ အကယ်၍ ပြောဆိုသူမှာ မွတ်စ်လင်မ် တစ်ဦး ➤ ➤

၁၆၂။ သို့ဖြစ်ရာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်လိုလားမှုကို လိုက်နာပြုလုပ်သောသူသည် ၊ အကြင်သူ(ယုတ်)ကဲ့သို့ အဘယ်မှာလျှင် ဖြစ်နိုင်အံ့နည်း။ ထိုသူယုတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမျက်တော်ကိုခံစားခဲ့ရ၏။ ၊ ထိုသူ၏ ပြန်လည်ရာဌာနသည် ငရဲဘုံဖြစ်၏။ ထိုငရဲဘုံသည် အလွန်ယုတ်ညံ့ ဆိုးရွားလှသော ပြန်လည်ရာဌာနပင် ဖြစ်ပေသည်။

၁၆၃။ ထိုသူတို့အဘို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ အဆင့်အတန်း အမျိုးမျိုး ရှိကြကုန်၏။ ၊ အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့ ပြုမူကြကုန်သော ကိစ္စအရပ်ရပ်တို့ကို ခွဲခြားသိမြင်တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၆၄။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သောသူတို့ထံသို့ ထိုသူတို့၏(မျိုးအစား)ထဲမှပင် အကြင် ရုစုလ်တမန်တော်တပါးကို စေလွှတ်တော်မူခြင်းအားဖြင့် မုချ ယင်းသူတို့အပေါ် (မဟာ)ကျေးဇူးတော်ကို ပြုတော်မူခဲ့ချေပြီ။

أَفَمِنْ اتَّبَعَ رِضْوَانِ اللَّهِ  
كُنْ أَبَاءَ يَسْخَطُ مِنَ اللَّهِ  
وَمَا لَهُ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ  
الْمَصِيرُ ﴿١٦٢﴾

هُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ اللَّهِ وَاللَّهُ  
بَصِيرٌ رِيمًا يَعْمَلُونَ ﴿١٦٣﴾

لَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ  
إِذْ بَعَثَ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْ  
أَنْفُسِهِمْ يَتْلُوا عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ

➤➤ တစ်ယောက် ဖြစ်ပါမူ တမန်တော်မြတ်အဘို့ မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ အကြောင်းကြားခြင်းမရှိဘဲ ယူငင်သုံးစွဲပိုင်ခွင့် ရှိသည်ဟူသော ထင်မှားချက်ဖြင့် ပြောဆိုမိခြင်းဖြစ်ပေမည်။

ထိမ်ချိန်လျှို့ဝှက်ခြင်းသည် ကြီးလေးသော ဒုစရိုက်မှုဖြစ်၏။ တမန်တော်များမှာမူကား မူပြစ်ကြီးငယ် ဒုစရိုက်အသွယ်သွယ်တို့မှ လုံးဝကင်းစင်ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ တမန်တော်များအဘို့ ထိမ်ချိန်လျှို့ဝှက်မှုသည် အသို့လျှင် ဖြစ်နိုင်အံ့နည်း။

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နှစ်မြို့တော်မူခြင်းကို လိုက်နာသောသူကား ဥပမာ - နဗီတမန်တော်များ။

၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမျက်တော်စူးရှခြင်းခံရ၍ ငရဲလားမည့်သူကား ဥပမာ - အလွဲသုံးစားပြုသူများ။

၃) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နှစ်မြို့တော်မူခြင်းကို လိုက်နာသော သူတော်စင်များနှင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမျက်တော်စူးရှခြင်းခံရ၍ ငရဲလားသော သူယုတ်မာတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ အထံတော်၌ အဆင့်အတန်း တမျိုးတစားတည်းမဟုတ်ပေ။ အထူးပင်ခြားနားလျက်ရှိကြပေသည်။

ထို ရုဇုလ်တမန်တော်သည် ယင်းသူတို့ ရှေ့မှောက်ဝယ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကိုလည်း ဖတ်ကြားလေသည်။ ထိုသူတို့အား (ပြစ်မှုဒုစရိုက်အပေါင်းတို့မှ) သန့်စင်အောင်လည်း ပြုချေသည်။ ၎င်းပြင် ယင်းသူတို့အား (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏) ကျမ်းဂန်တော်ကို၎င်း၊ ထူးသော ဉာဏ်အမြော်အမြင်ကို၎င်း၊ သွန်သင်ပြသ သင်ကြား ပို့ချလေသည်။

အမှန်စင်စစ် ၎င်းတို့သည် (ထိုရုဇုလ် တမန်တော် မပွင့်မီ) အလျင်က ထင်ရှားလှစွာသော လမ်းလွဲမှု၌ပင် မုချဧကန် ရှိနေခဲ့ကြကုန်၏။

၁၆၅။ တဖန် (အုဟုဒ် စစ်မြေပြင်ဝယ်) အသင်တို့၌ အတိဒုက္ခသည် ဆိုက်ရောက်ခဲ့လေသည်။ အသင်တို့သည် ယင်းအတိဒုက္ခ၏ နှစ်ဆမျှသော အတိဒုက္ခများကိုမူ (ရန်သူတို့၌) စင်စစ်ဧကန် ဆိုက်ရောက်စေခဲ့ကြပြီးဖြစ်၏။<sup>၁</sup> (သို့အတိဒုက္ခဆိုက်ရောက်သောအခါ) အသင်တို့က ဤ (ဒုက္ခ) သည် (ကျွန်ုပ်တို့၌) အဘယ်မှ ဆိုက်ရောက်ပါသနည်းဟု (ညည်းညူ) ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။<sup>၂</sup>

၁) ‘အုဟုဒ်’ စစ်ပွဲတွင် မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် နစ်နာဆုံးရှုံးခဲ့ကြ၏။ စစ်သည်တော် ၇၀-ကျဆုံးခဲ့ကြ၏။ ‘ဗဒ်ရ်’ စစ်ပွဲတွင် ကာဖီရ်တို့သည် ဆုံးရှုံးခဲ့ကြ၏။ စစ်သည် ၇၀-ကျဆုံး၍ စစ်သည် ၇၀-တိတိပင် စစ်သူပုန်းအဖြစ် အဖမ်းခံခဲ့ကြ၏။ အဆိုပါ စစ်ပွဲ ၂-ပွဲတွင် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်၏ ဆုံးရှုံးမှုကို ဆန်းစစ်ကြည့်လျှင် ကာဖီရ်တို့၏ ဆုံးရှုံးမှုမှာ မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ ဆုံးရှုံးမှု၏ နှစ်ဆဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ ဤအကြောင်းကိုပင် ဤအာယသ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၂) အုဟုဒ်စစ်ပွဲတွင် မွတ်စ်လင်မ်တို့စစ်ရေးနိမ့်ခဲ့ကြသည့်အခါ အချို့မွတ်စ်လင်မ်များက “ငါတို့သည် ‘မုအ်မင်န်’ များဖြစ်ကြ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်သော စစ်သည်တော်များဖြစ်ကြ၏။ ငါတို့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်လည်း ရှိတော်မူ၏။ ရန်သူများမှာ ‘မွရ်ရစ်က်’ များ ဖြစ်ကြ၏။ သို့ ဖြစ်ပါလျက် ငါတို့သည် အဘယ်ကြောင့် စစ်ရေး နိမ့်ကြရသနည်း။ ဤ ဒုက္ခသည် အဘယ်မှ >>

وَبَرَّكَهُمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ  
وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِنْ  
قَبْلُ لَفِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿١٦٥﴾

أَوَلَمَّْا أَصَابَتْكُمْ مُصِيبَةٌ قَدْ  
أَصَبْتُمْ مِثْلَهَا قُلْتُمْ أَنَّى  
هَذَا قُلْ هُوَ مِنْ عِنْدِ  
أَنْفُسِكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ  
شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿١٦٥﴾

(အို-နဗီတမန်တော် စင်စစ်) ယင်းဒုက္ခသည် အသင်တို့ထံမှပင် (ဆိုက်ရောက်ခြင်း) ဖြစ်သည်ဟု ပြောကြားပါလေ။ မုချဧကန် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို တတ်စွမ်းနိုင်တော်မူသော အနန္တတန်ခိုးတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူပေသည်။

၁၆၆။ ၎င်းပြင် (အုဟုဒ်စစ်မြေပြင်ဝယ်) လူစုနှစ်စု တို့သည် တစ်စုနှင့်တစ်စု ရင်ဆိုင်ကြသောနေ့တွင် အသင်တို့၌ ဆိုက်ရောက်ခဲ့သော ဆင်းရဲဒုက္ခသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဖြင့် (ဆိုက် ရောက်သောဆင်းရဲဒုက္ခပင်)ဖြစ်ပေသည်။ (ယင်းသို့ ဆိုက်ရောက်ခြင်းသည်ကား) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် သည် “မုအ်မင်န်” ယုံကြည်သူတို့အား သိရှိတော် မူခြင်းငှာ ဖြစ်ပေသည်။

၁၆၇။ ထိုနည်းတူစွာ (ယင်းကဲ့သို့ ဆင်းရဲဒုက္ခ ဆိုက်ရောက်ခြင်းမှာ) ထိုအရှင်မြတ်သည် မွတ်စ်လင်မ် ယောင်ဆောင်သော သူတို့ကို သိရှိတော်မူခြင်းငှာ ဖြစ်ချေသည်။ စင်စစ် ထို (မွတ်စ်လင်မ်ယောင်ဆောင် သော)သူတို့အား “(ဟယ်-အချင်းတို့) အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားလမ်းတော်၌ လာရောက် တိုက်ခိုက်ကြ လေကုန်။ သို့တည်းမဟုတ် ခုခံကြ လေကုန်” ဟု ပြောဆိုသောအခါ

وَمَا أَصَابَكُمْ يَوْمَ التَّتَيِّ  
الْجَمْعِ فَبِإِذْنِ اللَّهِ  
وَلِيَعْلَمَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٦٦﴾

وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ نَافَقُوا  
وَقِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا قَاتِلُوا فِي  
سَبِيلِ اللَّهِ أَوِ ادْفَعُوا قَالُوا  
لَوْ نَعْلَمُ قِتَالًا لَا تَبْعَنُكُمْ  
هُمْ لِلْكَفَرِ يَوْمَ مِثْدِ اقْرَبُ

➤➤ လာသနည်း” ဟု အချင်းချင်း ပြောဆိုကြလေသည်။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က “ဤဒုက္ခသည် အသင်တို့ထံမှပင် ဖြစ်သည်” ဟု တမန်တော်မြတ်အား ဖြေကြားစေတော်မူလေသည်။ အုဟုဒ် စစ်ပွဲတွင် မွတ်စ်လင်မ်တို့ စစ်ရေးရှုံးနိမ့်ခဲ့ကြရသည့်အကြောင်းမှာ တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို မနာခံကြခြင်းကြောင့်ပင် ဖြစ်ပေရာ ‘မည်သူမပြု မိမိမူ’ ဆိုသကဲ့သို့ မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် မိမိတို့၏ မနာခံမှုကြောင့် မိမိတို့၏ စစ်ရေးနိမ့်မှုကို မိမိကိုယ်တိုင်ပင် ဖန်တီးရာ ရောက်နေပေသည်။ မာဂျီဒီ။

ထိုသူတို့က “အကယ်၍သာ (စံနစ်ကျသော) စစ်ပွဲဟု ကျွန်ုပ်တို့ယူဆခဲ့ပါလျှင် ဧကန်မလွဲ အသင်တို့နှင့် အတူ လိုက်ခဲ့ကြမည်” ဟု ပြောဆိုကြကုန်သည်။<sup>၁</sup>

ထိုသူတို့သည် (ယင်းကဲ့သို့ ပြောဆိုသော) နေ့တွင် “အိမာန်” ယုံကြည်ခြင်းဘက်ထက် “ကုဖ်ရ်” ငြင်းပယ်ခြင်း ဘက်သို့ ပို၍ နီးကပ်သူများ ဖြစ် ခဲ့ကြကုန်၏။<sup>၂</sup> ထိုသူတို့သည် မိမိတို့ စိတ်နှလုံး၌ မရှိသော အကြောင်းအရာများကို မိမိတို့ နှုတ်များဖြင့် ပြောဆိုကြလေသည်။ သို့ရာတွင်မူကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့ ထိမ်ချန်လျှို့ဝှက် ကြ ကုန်သောအကြောင်းအရာများကို အကြွင်းမဲ့ သိရှိ တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူလေသည်။

مِنْهُمْ لِلْيَبَانِ يَقُولُونَ  
بِأَفْوَاهِهِمْ تَالَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ  
وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يَكْتُمُونَ<sup>١</sup>

၁ ‘အဟဒ်’ စစ်မြေပြင်တွင် ကာဖီရ်တို့ကို ခုခံတိုက်ခိုက်ရန်အတွက် မွတ်စလင်မ်စစ်သည်တော်များ မဒီနာမြို့မှ ထွက်လာကြသည့်အခါ မုနာဖစ်ကံတို့၏ အကြီးအကဲဖြစ်သူ အဗ်ဒုလ္လာဟ် အိဗ်နုအုဗ်ဒ်ယံသည် မိမိအကြံ မထမြောက်သည့်အတွက် မိမိ၏ ဘက်တော်သား ၃၀၀ တို့အား ခေါ်ဆောင်၍ မြို့တွင်းသို့ပြန်သွားလေသည်။ ထိုအခါ မွတ်စလင်မ်များက ထိုမုနာဖစ်ကံတို့အား အသင်တို့သည် ငါတို့နှင့် အတူလိုက်ပါ၍ အလ္လာဟ် ၌ပွင့်၍ပြုသရာဒုစ ငွေငွေစားလေးငါးစာ ဖြေပစ္စည်းတို့ကိုတိုက်ခိုက်ကြကုန်။ သို့မဟုတ် အသင်တို့ ခုခံကြကုန်။ ။ နှယ်ငြိမ်းစွာ နှင်းဒဏ်ခံရ၍ ငြိမ်းငြိမ်းလေးလေး ငြိမ်းငြိမ်း (ငြိမ်းငြိမ်း) ငြိမ်းငြိမ်းလေးလေး ငြိမ်းငြိမ်း ။ နှယ်ငြိမ်းစွာ နှင်းဒဏ်ခံရ၍ ငြိမ်းငြိမ်းလေးလေး ငြိမ်းငြိမ်း လူဦးရေများပြားအောင် ပြုလုပ်၍ ဟန့်တားကြကုန်) ဟု ပြောဆိုကြလေသည်။

ထိုအခါ မုနာဖစ်ကံတို့က ဤစစ်ပွဲသည် စနစ်ကျသောစစ်ပွဲမဟုတ်။ မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ ကိုယ်တိုင် သတ်သေခြင်းသည်သာလျှင်ဖြစ်၏။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ရန်သူများသည် မွတ်စလင်မ်တို့၏ ၄-ဆဖြစ်ကြ၏။ လက်နက်အင်အားလည်းသာကြ၏။ ဤအခြေအနေမျိုးတွင် မြို့ပြင်သို့ထွက်၍ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ခြင်းသည် စစ်ပွဲဒေနှင့် လုံးဝဆန့်ကျင်သည်။ အကယ်၍ ဤစစ်ပွဲသည် စနစ်ကျသောစစ်ပွဲဖြစ်သည်ဟု ကျွန်ုပ်တို့ယူဆပါလျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့နောက်သို့ မချလိုက်ကြပါမည်ဟု ပြောဆိုကြလေသည်။ (ဤကဲ့သို့ ပြောဆိုခြင်းသည်လည်း ပရိယာယ်ဖြင့် ပြောဆိုခြင်းမျှသာလျှင် ဖြစ်ချေသည်)။ မာဂျီဒီ။

၂ မုနာဖစ်ကံတို့၌ “အိမာန်” ယုံကြည်မှုကား အလျင်းမရှိချေ။ ထိုသူတို့သည် မွတ်စလင်မ်အယောင်ဆောင်နေသူများ သာဖြစ်ကြသည်။ ထိုသူတို့သည် မွတ်စလင်မ်အယောင်ဆောင်နေခဲ့ကြသော်လည်း အထက်တွင်ဖော်ပြခဲ့သည့် အတိုင်း မပြောသင့်မပြောအပ်သောစကားများကို ထုတ်ဖော်ပြောဆို လိုက်ကြသည့်နေ့တွင်မူ ထိုသူတို့သည် အမြင်အားဖြင့်လည်း ကုဖ်ရ်နှင့် ပိုမိုနီးစပ်သွားကြလေသည်။

၁၆၈။ ထိုသူတို့သည် (စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်စဉ်က) ကိုယ်တိုင် (မိမိတို့အိမ်များတွင်) ထိုင်နေခဲ့ကြပါလျက် (အုဟုဒ် စစ်မြေပြင်၌ ကျဆုံးခဲ့သော) မိမိတို့၏ ညီသားအစ်ကိုများနှင့် ပတ်သက်ပြီး “အကယ်၍သာ ထိုသူတို့သည် ကျွန်ုပ်တို့(ပြောစကား) ကို နာယူခဲ့ကြပါမူ (ယင်းကဲ့သို့) သတ်ဖြတ်ခြင်း ခံကြရမည် မဟုတ်ပေတကား” ဟု ပြောဆို (ဝေဘန်) ကကုန်သည်။

(အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ထိုသူတို့အား) “သို့ဖြစ်လျှင် အကယ်၍သာ အသင်တို့သည် မှန်ကန်စွာ ပြောဆိုသူများဖြစ်ခဲ့ကြပါလျှင် မိမိတို့ကိုယ်မှ ‘မရဏ’ သေခြင်းတရားကို ဖယ်ရှားကြပါလေကုန်” ဟု ပြောဆိုဖြေကြားပါလေ။

၁၆၉။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားလမ်းတော်၌ (စစ်တိုက်စဉ်)အသတ်ခံရသော သူတို့ကို သူသေများ ဟူ၍ အလျင်း မထင်မှတ်ပါလေနှင့်။<sup>၂</sup>

(ထိုသူတို့ကား သူသေများ) အလျင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာမူကား ထိုသူများသည် ၎င်းတို့၏ အရှင်မြတ် အထံတော်ဝယ် အသက်ရှင်နေသော သူများပင် ဖြစ်ကြသည့်ပြင် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏) ကျွေးမွေးတော် မူခြင်းကိုလည်း ခံကြရကုန်၏။

الَّذِينَ قَالُوا لِإِخْوَانِهِمْ  
وَقَعَدُوا وَالْوَطَاطِعُ أَنَا  
مَاتُوا قُلْ فَأَدْرَأُ عَنْ  
أَنفُسِكُمُ الْمَوْتَ إِن كُنْتُمْ  
صَادِقِينَ ﴿١٦٨﴾

وَلَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ قَتَلُوا  
فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا  
بَلْ أَحْيَاءٌ عِنْدَ رَبِّهِمْ  
يُرْزَقُونَ ﴿١٦٩﴾

၁) ဤဝါကျတွင် ညီနောင်များဟူသည် သာသနာရေးနှင့် အယူဝါဒကို အကြောင်းပြုပြီး တော်စပ်သော ညီနောင်များကို ဆိုသည်မဟုတ်။ မျိုးနွယ်နှင့် တိုင်းပြည်ကို အကြောင်းပြုပြီး တော်စပ်သော ညီနောင်များကို ဆိုလိုသည်။ မာဂျီဒီ။

၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားလမ်းတော်၌ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ရင်း ကျဆုံးသွားကြကုန်သော ‘ရှဟီဒ်’ အစွလမ်း သာသနာအာဇာနည်များသည် အခြားသေသူများကဲ့သို့ သူသေများ မဟုတ်ကြပေ။ >>



၁၇၀။ ထိုသူတို့သည် ၎င်းတို့အား အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်က မိမိ စည်းစိမ်ချမ်းသာ အကျိုးကျေးဇူးတော်ကို ခြီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူသောကြောင့် နှစ်ထောင်း အားရ၊ ရွှင်လန်းလျက်ရှိကြသည်သာမက မိမိတို့ နောက်၌ (ကျန်ရစ်ခဲ့သော) မိမိတို့နှင့် လာရောက် တွေ့ဆုံပူးပေါင်းခြင်း မရှိကြသေးသော သူတို့နှင့် ပတ်သက်၍လည်း ဝမ်းမြောက်ဝမ်းသာ ပျော်ရွှင်ကြ ကုန်သည်။ အကြောင်းတမူကား ထို (ကျန်ရစ်ခဲ့သော) သူတို့အဖို့မှာလည်း (မိမိတို့ထံ ရောက်ရှိလာကြ သောအခါ) မည်သို့မျှ စိုးရိမ်ကြောင့်ကြခြင်းသည်၎င်း၊ ဝမ်းနည်းပူးဆွေးခြင်းသည်၎င်း မရှိခြင်းကြောင့် ပင်တည်း။

၁၇၁။ ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ စည်းစိမ်ချမ်းသာ အကျိုးကျေးဇူးတော်များ(ခံစားရ သော)ကြောင့်၎င်း၊ ထိုနည်းတူစွာ (အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်၏) ရက်ရောစွာ ပေးသနားတော်မူခြင်း (ကို ရရှိသော) ကြောင့်၎င်း၊ ဧကန်မုချ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် “မုအ်မင်န်” ယုံကြည်သောသူတို့၏ အကျိုးကို ဖြန့်တီးတော်မူမည် မဟုတ်သောကြောင့် ၎င်း၊ ဝမ်းမြောက်ဝမ်းသာ ရှိကြကုန်၏။ ။ ၂

فَرِحِينَ بِمَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَيَسْتَبْشِرُونَ بِالَّذِينَ لَمْ يَلْحَقُوا بِهِمْ مِنْ خَلْفِهِمْ أَلَّا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿١٤﴾

يَسْتَبْشِرُونَ بِنِعْمَةٍ مِنَ اللَّهِ وَفَضْلٍ وَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٥﴾

➤➤ ထိုအာဇာနည်များသည် ‘အာလမုလ်ဗရ်ဇစ်’ ၌ ထူးခြားသော ရှင်ခြင်းမျိုးဖြင့် အသက်ရှင်လျက် ရှိကြကုန်၏။ ‘အာလမုလ်ဗရ်ဇစ်’ နှင့် လျော်ကန်သော ရိက္ခာများကိုလည်း စားသုံးလျက်ရှိကြကုန်၏။ မိမိတို့၏ အရှင်မြတ်အထံတော်၌လည်း ဂုဏ်သရေရှိသူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။

⊙ ‘ဗသွလ်’ ဟူသည် ရသင့်ရထိုက်သည်ထက်ပင် ပိုမိုပေးကမ်းခြင်းကိုဆိုသည်။

⓵ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားလမ်းတော်၌ ကျဆုံးသွားခဲ့ကြကုန်သော သာသနာ့အာဇာနည်များသည် မိမိတို့နောက် မိမိတို့နှင့်လာရောက်တွေ့ဆုံပူးပေါင်းကြမည့် သာသနာ့အာဇာနည်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ထိုအာဇာနည်များ သည်လည်း မိမိတို့ကဲ့သို့ပင် စိုးရိမ်မှု၊ ပူဆွေးမှုတို့နှင့် ကင်းဝေးကြရမည်ကို သိနှင့်ကြသဖြင့် ယခုကပင် ဝမ်းသာလျက် ရှိကြကုန်သည်။

၁၇၂။ အကြင်သူတို့သည် (အဟုဒ် စစ်မြေပြင်၌) ဒဏ်ရာဒဏ်ချက်များ ရရှိပြီးနောက်တွင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့်ရုစုလ်တမန်တော်၏ ဖိတ်ခေါ်ချက်ကို လက်ခံနာယူခဲ့ကြကုန်သည်။

ထိုသူတို့အနက်မှ ကောင်းမြတ်သော အကျင့် အမူတို့ကို ကျင့်မူသည့်အပြင် (ပြစ်မှုဒုစရိုက်တို့မှ လည်း) ကြဉ်ရှောင်ကြကုန်သော သူတို့အဘို့မှာကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ ထူးမြတ်ကြီးကျယ် လှသော အကျိုးဆုလာဘ်သည် အသင့်ရှိပေသည်။

၁၇၃။ ထို(သူတော်စင်)များကား ၎င်းတို့အား အချို့သူများက “ဧကန် စင်စစ် ရန်သူတို့သည် အသင်တို့နှင့် ပြိုင်ဆိုင် (တိုက်ခိုက်)ကြရန်အလို့ငှါ (စစ်မက်ပစ္စည်း အားလုံးတို့ကို) မချွတ်ဧကန် စုဆောင်းထားရှိ ကြပြီး ဖြစ်လေသည်။ သို့ဖြစ်ရကား အသင်တို့သည် ယင်း သူတို့အား ကြောက်ရွံ့ (တိမ်းရှောင်)ကြလေကုန်” ဟု ပြောဆိုလေသည်။ သို့တစေလည်း ၎င်းတို့၏ ပြောဆိုမှုသည် (တစုံတရာ စိုးရိမ်ကြောင့်ကြစေခြင်း မရှိစေသည့်အပြင်) ထိုသူ (တော်စင်) တို့၏ “အိမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်မှုကို တိုးတက်ပွားများ စေခဲ့လေသည်။ ယင်း(သူတော်စင်) တို့ကမူ (ကြောက်ရွံ့စိုးရိမ်ကြမည့်အစား) ပြန်လည် ဖြေကြားကြသည်မှာ “အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အကျွန်ုပ်တို့ (မှီခို အားထားရန်) အလို့ငှါ လုံလောက်တော်မူပေသည်။ ၎င်းပြင် ထို အရှင်မြတ်သည် ယုံပုံအားထားရာ အကောင်းဆုံး အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော် မူပေသည်” ဟု တုံ့ပြန် ဖြေကြားခဲ့ကြကုန် သတည်း။

الَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِلَّهِ  
وَالرَّسُولِ مِنْ بَعْدِ مَا  
أَمَّاَهُمُ الْقُرْآنُ لِلَّذِينَ  
أَحْسَنُوا مِنْهُمْ وَاتَّقُوا  
أَجْرَ عَظِيمٍ ﴿١٤٢﴾

الَّذِينَ قَالَ لَهُمُ النَّاسُ  
إِنَّ النَّاسَ قَدْ جَمَعُوا لَكُمْ  
فَاخْشَوْهُمْ فَزَادَهُمْ إِيمَانًا  
وَقَالُوا حَسْبُنَا اللَّهُ وَنِعْمَ  
الْوَكِيلُ ﴿١٤٣﴾

فَاتَّقُوا ابْنَعَمَةَ مِنَ اللَّهِ  
وَفَضِّلْ لَمْ يَسَسْهُمْ سُوءٌ  
وَاتَّبِعُوا رِضْوَانَ اللَّهِ وَاللَّهُ  
ذُو فَضْلٍ عَظِيمٍ

၁၇၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယင်းသူတို့သည် (ယုံကြည်စိတ်ချစွာဖြင့် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ရန် ထွက်ခွာကြပြီးနောက်) မည်သည့် အန္တရာယ်မျှ ထိရောက်ခြင်းမျှ မရှိဘဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်မှ (ပေးသနားတော်မူသော) စည်းစိမ်ချမ်းသာများအပြင် အထူး ကျေးဇူးတော်နှင့်တကွ (မိမိတို့အိမ်များသို့) ပြန်ခဲ့ကြကုန်သည်။ စင်စစ်တမူကား ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်မှုကို လိုက်နာပြုလုပ်ခဲ့ကြကုန်၏။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်လည်း အတိုင်းမရှိ ကြီးကျယ်လှစွာသော ကျေးဇူးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။ ။

### ၁၀ ဖော်ပြချက်။

ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ် (၃:၁၇၁-၁၇၄) ကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခြင်း အကြောင်းရင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မုဖတ်စိစစ်ရန် အဋ္ဌကထာရှင်များသည် အဆိုပြားလျက်ရှိကြ၏။ ဤတွင် အဆို ၂-ရပ်ကို ရေးသားဖော်ပြပါအံ့။

အထက်တွင် အုဟုဒ်စစ်ပွဲအကြောင်း ဖော်ပြပြီးစီးခဲ့လေပြီ။ ယခုဤအာယသ်တော်များတွင် ထိုစစ်ပွဲနှင့် ဆက်စပ်လျက်ရှိသော “ဟမ်ရာအုလ်အစဒ်” စစ်ပွဲအကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ အုဟုဒ်စစ်မြေပြင်မှ ကာဖီရ်စစ်သည်များ ပြန်လည်ဆုတ်ခွာ၍ လမ်းခုလတ်သို့ရောက်ကြသောအခါ ဝမ်းနည်းစွာဖြင့် “ငါတို့သည် အောင်နိုင်ကြပါလျက် အကြောင်းမဲ့ စစ်မြေပြင်မှ ပြန်လာကြသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါတို့သည် ယခုပြန်လည် သွားရောက်ပြီး မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ချေမှုန်းကြစို့” ဟု ပြောဆိုကြလေသည်။

ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုကာဖီရ်တို့၏ စိတ်နှလုံးတွင် ကြောက်စိတ်ထည့်သွင်းပေးတော်မူလိုက်ရာ ကာဖီရ်များသည် မက္ကာမြို့သို့ ပြန်ကြလေသည်။ သို့ရာတွင် ကာဖီရ်များက အချို့ခရီးသည်များအား တနည်းတဖုံ မွတ်စ်လင်မ်တို့ကို ခြောက်လှန့်ရန် မှာသွားကြလေသည်။ ဤအခြင်းအရာကို တမန်တော်မြတ်သည် ‘ဝဟ်’ အမိန့်တော်ဖြင့် သိတော်မူသောအခါ “ဟမ်ရာအုလ်အစဒ်” အမည်ရှိသောဌာနအထိ စစ်ချီ၍ ကြွသွားတော်မူလေသည်။ တမန်တော်မြတ်သည် ထိုဌာနတွင် သုံးရက်တိုင်တိုင် စားခန်းချ၍ နေတော်မူခဲ့လေသည်။

ကာဖီရ်များသည် မက္ကာမြို့သို့ အပြန် ‘ရောင်ဟာ’ ၌ မွတ်စ်လင်မ်တို့ စားခန်းဘက်မှ ထွက်ခွာလာသော မအ်ဗဒ်ရဇာအီကို တွေ့ကြသဖြင့် မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ အခြေအနေကို မေးမြန်းကြရာ မအ်ဗဒ်ရဇာအီက (ထိုအချိန်တွင် ထိုပုဂ္ဂိုလ်သည် မွတ်စ်လင်မ်မဖြစ်သေးချေ။ တမန်တော်မြတ်အား ချစ်မြတ်နိုးသူတစ်ဦးသာ ဖြစ်ချေသည်) “မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် စစ်အင်အားကြီးမားစွာဖြင့် ချီတက်လာနေကြသည်” ဟု ပြောပြလေရာ ကာဖီရ်စစ်သည်များသည် လုံးဝ စိတ်အားလျော့၍ ယခင်က မိမိတို့၌ မက္ကာမြို့သို့ပြန်ရန် စိတ်ဆန္ဒရှိကြသည့်အတိုင်း မက္ကာမြို့သို့ပင် ထုတ်ချောက် ပြန်ခဲ့ကြလေသည်။



➤➤ ကာဖီရ်တို့သည် မဏ္ဍာမြို့တော်သို့ အပြန်လမ်း၌ မဒီနာမြို့သို့ သွားလျက်ရှိသော အဗ်ဒုလ်ကိုင်စ် မျိုးနွယ်မှ ကုန်သည်များနှင့် ရုတ်တရက် တွေ့ကြုံပြန်ကာ ကာဖီရ်များက ထိုကုန်သည်များအား အသင်တို့သည် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်)နှင့် တွေ့ပြီး သူ၏ နောက်လိုက် တပည့်သားတို့ကို ငါတို့အား ကြောက်လန့်စေရန် ငါတို့သည် မွတ်စလင်မ်တို့အား ချေမှုန်းရန်အတွက် စစ်အင်အားအမြောက်အမြား စုဆောင်း ထားကြောင်းနှင့် မဏ္ဍာမီအတွင်း လာရောက်တိုက်ခိုက် ချေမှုန်းကြမည့်အကြောင်းများကို ဝါဒဖြန့်ပြောကြား ကြပါဟု မှာကြားလိုက်လေသည်။

သို့မှာကြားလိုက်သည့်အတိုင်း ထိုကုန်သည်များက ကာဖီရ်တို့ မှာကြားလိုက်သော စကားများကို မွတ်စလင်မ်တို့အား ပြောကြားကြသောအခါ မွတ်စလင်မ် စစ်သည်တော်များက ဇွသတ္တိရှိရှိဖြင့် တညီတညွတ်တည်း “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်တို့အဘို့ လုံလောက်တော်မူပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အကောင်းဆုံး စီမံပေးတော်မူသော အရှင်မြတ်လည်း ဖြစ်တော်မူပေသည်” ဟု ပြန်လည်ဖြေကြားကြလေသည်။ ထို့နောက် မွတ်စလင်မ်များသည် အေးချမ်းသာယာစွာ မဒီနာမြို့သို့ ပြန်သွားကြလေသည်။

မွတ်စလင်မ်တို့သည် ထိုဌာနတွင် အချို့ကုန်သည်များနှင့် ရုတ်တရက် ရှောင်တခင် တွေ့ကြုံရာ တမန်တော်မြတ်သည် ထိုကုန်သည်များထံမှ ကုန်ပစ္စည်းများကို ဝယ်ယူပြီး ရောင်းချ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်အဟုန်ဖြင့် အမြတ်အစွန်း အများအပြားရရှိပေရာ တမန်တော်မြတ်သည် ထိုအမြတ်အစွန်းများကို မိမိနှင့်အတူ ပါလာကြကုန်သော စစ်သည်တော်များအား ခွဲဝေပေးတော်မူလေသည်။

အချို့ မုဖတ်စိစ်ရီနီ အဋ္ဌကထာရှင်များက ဤအာယသ်တော်များသည် “ဗဒ်ရ်ဆုဗ်ရာ” စစ်ပွဲနှင့် သက်ဆိုင်သည်ဟု ဆိုကြ၏။ ထိုစစ်ပွဲအကြောင်း အကျဉ်းချုပ်မှာ အဟုဒ်စစ်မြေပြင်မှ အပြန်တွင် ကာဖီရ်များက နောက်နှစ် ဗဒ်ရ်စစ်မြေပြင်တွင် စစ်ပွဲဆင်နွှဲကြမည်ဟု ကြေညာခဲ့ရာ တမန်တော်မြတ်ကလည်း ထိုကြေညာချက်ကို လက်ခံတော်မူလိုက်၏။

သို့ရာတွင် ကြေညာထားခဲ့သည့်အတိုင်း စစ်ပွဲဆင်နွှဲရန် အချိန်ကျရောက်သည့်အခါ ကာဖီရ်တို့သည် အချို့အဆိုအရ “မဂျနုဟ်” အထိ အချို့အဆိုအရ “အတစ်မိန်” အထိ ချီတက်လာကြ၏။ ထိုအခါ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင် ကြောက်စိတ် ထည့်သွင်းပေးတော်မူသဖြင့် ကြောက်လန့်ပြီး မိုးလေဝသခေါင်းပါးသည်ကို အကြောင်းပြ၍ ထိုဌာနမှပင် ပြန်လည်သွားကြလေသည်။

ကာဖီရ်တို့သည် နအိမ်ကူဗ်နမတ်စ်အူဒ်အရှ်ဂျအီ အား ဆုလားပေးပြီး မွတ်စလင်မ်တို့အား သွားရောက် ခြိမ်းခြောက်ရန် လွှတ်လိုက်ကြ၏။ ဤသို့ပြုလုပ်ခြင်းမှာ မွတ်စလင်မ်တို့သည် ကြောက်လန့်ပြီး စစ်မြေပြင်သို့ မလာရောက်ခဲ့ပါလျှင် မွတ်စလင်မ်တို့အား ကတိပျက်ကွက်သည်ဟု စွပ်စွဲပြောဆိုကြရန်ပင် ဖြစ်သည်။

ယင်းကဲ့သို့ ကာဖီရ်တို့က လူလွှတ်၍ မွတ်စလင်မ်တို့အား ခြိမ်းခြောက်သော်လည်း မွတ်စလင်မ် စစ်သည်တော်များသည် ချိန်းချက်ထားသည့်အတိုင်း အချိန်မှီ ဗဒ်ရ် စစ်မြေပြင်သို့ ချီတက်လာခဲ့ကြ၏။ ကာဖီရ်တို့ကား မလာဝံ့ခဲ့ကြပေ။

ထိုစစ်ပွဲတွင် ကာဖီရ်တို့ မလာရောက်ကြသည့်အတွက် ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်မှု မဖြစ်ခဲ့ပေ။ ဗဒ်ရ်တွင် အရောင်းအဝယ်ဖြစ်သဖြင့် မွတ်စလင်မ်တို့သည် အရောင်းအဝယ်ပြုလုပ်ကြရာ အမြတ်အစွန်း အများအပြား ရရှိကြပြီး ခလုတ်မထိ ဆူးမညီဘဲ အေးချမ်းသာယာစွာ မဒီနာမြို့သို့ ပြန်လည်သွားခဲ့ကြလေသည်။

ဖော်ပြပါ အဆို ၂-ရပ်အနက် မောင်လာနာ ထာနုဝီသင်သည် ဝဌမအဆိုကို ပိုမိုနှစ်ခြိုက်လေသည်။

ကြည့် - ထာနုဝီ။ အလ်မနာရ်။

၁၇၅။ ဤသည် ရှိုင်တွာန်မျှသာတည်း။<sup>၁</sup> ထို  
ရှိုင်တွာန်သည် (အသင်တို့ထံ ယင်းကဲ့သို့ မဟုတ်မမှန်  
သောသတင်းများကို ပို့ဆောင်ခြင်းအားဖြင့်) အသင်  
တို့အား မိမိ အဆွေခင်ပွန်းတို့ကို ကြောက်ရွံ့  
စေလေသည်။ (တနည်း) မိမိအဆွေခင်ပွန်းတို့ကို  
ခြိမ်းခြောက်လေသည်။ သို့သော်လည်း အကယ်၍  
အသင်တို့သည် “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူများ  
ဖြစ်ကြပါလျှင် ယင်းသူတို့အား မကြောက်မရွံ့ဘဲ  
ငါအရှင်မြတ်ကိုသာ ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။

၁၇၆။ ထို့ပြင်တဝ (အို-နဗီတမန်တော်) သွေဖည်  
ငြင်းပယ်မှု၌ လျင်မြန်စွာ ကျဆင်းသောသူတို့သည်  
အသင့်အား စိတ်ဒုက္ခ(ရောက်စေသောအကြောင်း)  
မဖြစ်စေရ။ အမှန်စင်စစ် ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်အား အနည်းငယ်မျှပင် အကျိုးယုတ်  
နစ်နာစေခြင်းကို အလျင်းပြုစွမ်းနိုင်ကြမည်မဟုတ်ပေ။

အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အဘို့  
နောင်တမလွန်ဘဝတွင် (မိမိ၏ စည်းစိမ်ချမ်းသာ  
အကျိုး ကျေးဇူးတော်များအနက်မှ) မည်သည့်  
ဝေစုဝေပုံကိုမျှ ပေးသနားတော်မူရန် ရည်စူးတော်  
မမူချေ။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့အဘို့ (နောင်တမလွန်  
ဘဝတွင်) အလွန်ကြီးလေးသော အပြစ်ဒဏ်သည်  
လည်း (အသင့်)ရှိပေသည်။

إِنَّمَا ذَلِكُمُ الشَّيْطَانُ يُخَوِّفُ  
أَوْلِيَآءَهُ فَلَا تَخَافُوهُمْ  
وَخَافُوا إِن كُنتُمْ مُؤْمِنِينَ<sup>(၁၇၅)</sup>

وَلَا تَحْزَنْكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ  
فِي الْكُفْرِ إِنَّهُمْ لَن يَضُرَّوْا اللَّهَ  
شَيْئًا يُرِيدُ اللَّهُ الْأَلْجَلَ  
لَهُمْ حَظًّا فِي الْآخِرَةِ وَلَهُمْ  
عَذَابٌ عَظِيمٌ<sup>(၁၇၆)</sup>

၁) ဤအာယသ်တော်တွင် ပါရှိသော ‘ရှိုင်တွာန်’ ဟူသော စကားသည် လူရှိုင်တွာန်ကို ဆိုလိုသည်ဟူ၍၎င်း။  
ဂျင်န် ရှိုင်တွာန်ကို ဆိုလိုသည်ဟူ၍၎င်း အသီးသီး အဆိုရှိကြ၏။ အထက်ပါအဆို ၂-ရပ်အနက် ထိုရှိုင်တွာန်မှာ  
လူရှိုင်တွာန်ဖြစ်သည်ဟု ယူဆပါမူ ထိုရှိုင်တွာန်ကား အသုနည်း။ အချို့က လူရှိုင်တွာန်မှာ အဗူစုဖ်ယာန်ကို  
ဆိုလိုသည်ဟူ၍၎င်း၊ အချို့က အဗူစုဖ်ယာန် စေလွှတ်လိုက်သော နအိမ်အိမ်နမတ်စ်အုဒ်ကို ဆိုလိုသည်ဟူ၍၎င်း၊  
အချို့ကမူ အဗ်ဒုလ်ကိုက်စ် မျိုးနွယ်၏ ကုန်သည်များကို ဆိုလိုသည်ဟူ၍၎င်း အသီးသီးဆိုကြပြန်သည်။

ကြည့် - အလ်မနာရ်။

၁၇၇။ ဧကန်မလွဲ “အီမာန်” ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါ  
တရား(တည်းဟူသော ရတနာ)ဖြင့် သွေဖည် ငြင်း  
ပယ်မှုကို လဲလှယ်ဝယ်ယူကြကုန်သော သူတို့သည်  
အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား အနည်းငယ်မျှ အကျိုး  
ယုတ်နစ်နာစေခြင်းကို အလျင်းပြုစွမ်းနိုင်ကြမည်  
မဟုတ်ချေ။

အမှန် စင်စစ်သော်ကား ယင်းသူတို့ အဘို့  
(နောင်တမလွန် ဘဝတွင်) အလွန် နာကျင်ဘွယ်  
ဖြစ်သောအပြစ်ဒဏ်သည် (အသင့်) ရှိချေသတည်း။

၁၇၈။ ထိုမှတပါးတုံ့ သွေဖည် ငြင်းပယ်ကြကုန်  
သောသူတို့သည် မိမိတို့အား ငါအရှင်မြတ်က (အပြစ်  
ဒဏ်ပေးတော်မူခြင်းမှ) ဆိုင်းငံ့ထားတော် မူသည်ကို  
မိမိတို့အဘို့ ကောင်းမြတ်လှပေသည်ဟု အလျင်း  
မထင်မှတ်ကြချေ။

ငါ အရှင်မြတ်သည် ယင်းသူတို့အား  
(အပြစ်ဒဏ် ပေးတော်မူခြင်းမှ) ဆိုင်းငံ့ထား  
တော်မူသည်မှာ စင်စစ် ယင်းသူတို့သည် အပြစ်  
ဒုစရိုက်မှုများ၌ ပိုမို တိုးပွားစိမ့်သောငှာသာလျှင်  
ဖြစ်ချေသည်။

တဖန် (နောင်တမလွန်ဘဝတွင်လည်း)  
ထိုသူတို့အဘို့ ဂုဏ်အသရေပျက်စေသော အပြစ်ဒဏ်  
သည် (အသင့်ပြင်ဆင်ပြီး) ရှိပေသတည်း။

၁၇၉။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မသန့်စင်သော  
သူ (မှနာဖစ်က်)ကို သန့်စင်သောသူ (မွတ်စလင်မ်  
အစစ်အမှန်)နှင့် ခွဲခြားတော် မမူဘဲ “မုအ်မင်န်”  
သက်ဝင်ယုံကြည်သော သူအပေါင်းတို့အား (ယနေ့)

إِنَّ الَّذِينَ اشْتَرُوا الْكُفْرَ  
بِالْإِيمَانِ لَنْ يَضُرَّوْا اللَّهَ  
شَيْئًا وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ١٧٧

وَلَا يَحْسِبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا  
أَنَّمَا نُبَلِّغُ لَهُمْ خَيْرٌ لِّأَنفُسِهِمْ  
إِنَّمَا نُبَلِّغُ لَهُمْ لَيْزًا دُونَ ذَلِكَ  
وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ١٧٨

مَا كَانَ اللَّهُ لِيَذَرَ الْمُؤْمِنِينَ  
عَلَىٰ مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ حَتَّىٰ يَمِيزَ

အသင်တို့ (“မွတ်စ်လင်မ်” အစစ်နှင့် “မုနာဖစ်က်” အယောင်ဆောင် “မွတ်စ်လင်မ်” တို့သည် ရောနှောလျက်ရှိသော) အခြေအနေမျိုးတွင် လွတ်ထားတော်မူမည်မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

ထိုနည်းတူစွာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (အယောင်ဆောင် “မွတ်စ်လင်မ်” တို့၏ အမည်နာမတို့ကို ထုတ်ဖော် ပြသတော် မူခြင်းအားဖြင့်) အသင်တို့အား မျက်ကွယ်၌ရှိသော အကြောင်းအရာများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အသိပေးတော်မူမည်လည်း မဟုတ်ပေ။<sup>၂</sup> သို့ရာတွင်မူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (ယင်းကဲ့သို့သော အကြောင်းကိစ္စများအတွက်) မိမိ၏ ရုစုလ်တမန်တော်များအနက်မှ အလိုရှိတော်မူသော ရုစုလ်တမန်တော်အား ရွေးချယ်(တော်မူ၍ ထုတ်ဖော်ပြသရန် လိုအပ်သော အကြောင်းအရာများကိုသာ ထုတ်ဖော် မိန့်ကြား)တော်မူလေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော် (အပေါင်း) တို့ကို ယုံကြည်ကြလေကုန်။

الْغَيْبِ وَاللَّيْظِ مِنَ الطَّيِّبِ وَمَا  
كَانَ اللَّهُ لِيُظْلِعَكُمْ عَلَى  
الْغَيْبِ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَجْتَبِي  
مَنْ رُئِيَ مِنْ شَيْءٍ فَاْمَنُوا  
بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَإِنْ تَوَمَّنُوا  
وَتَتَّقُوا فَلَكُمْ أَجْرٌ عَظِيمٌ<sup>(၁၄)</sup>

၁) မွတ်စ်လင်မ်တို့အထဲတွင် မုနာဖစ်က်တို့သည် ရောနှောလျက်ရှိကြ၏။ ဤကဲ့သို့ မွတ်စ်လင်မ်နှင့် မုနာဖစ်က်တို့ အရောရော အနှောနှော ဖြစ်နေသည်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လိုလားတော်မမူချေ။

အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ဝဟီဖြင့် အသိပေးတော် မူခြင်းအားဖြင့်၎င်း၊ ကြီးလေးသော ဒုက္ခဆင်းရဲမှုများကို သက်ရောက်စေခြင်းအားဖြင့်၎င်း၊ မွတ်စ်လင်မ်နှင့် မုနာဖစ်က်၊ သူကောင်းနှင့် သူယုတ်၊ အမှန်နှင့် အမှားကို ခွဲခြားပေးတော်မူလေသည်။

၂) ‘ယိုက်စ်’ မျက်ကွယ်၌ရှိသော အရာများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တပါးတည်းသာလျှင် သိတော်မူ၏။ အခြားမည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မသိနိုင်စွမ်းပေ။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြောင်းအားလျော်စွာ မိမိ၏ တမန်တော်များအနက် အလိုတော်ရှိသော အချို့တမန်တော်များအား မျက်ကွယ်၌ရှိသော အရာများအနက် လိုအပ်သော အချို့အရာများကိုမူ အသိပေးတော်မူလေသည်။ ဤအချက်ကို အထောက်အထားပြု၍ အချို့တမန်တော်များသည် ‘ယိုက်စ်’ မျက်ကွယ်၌ ရှိသောအရာများကို သိကြသည်ဟူ၍ မထင်မှားအပ်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် (၁) မျက်ကွယ်၌ရှိသော အရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အချို့တမန်တော်များ၏ ➤ ➤

တဖန် အကယ်၍သာ အသင်တို့သည် ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရားထားရှိ၍ (ပြစ်မှု ဒုစရိုက် တို့မှ) ကြဉ်ရှောင်ကြပါမူ (နောင်တမလွန်ဘဝတွင်) အသင်တို့အဘို့ ကြီးကျယ်လှစွာသော အကျိုး ဆုလာဘ်သည် (အသင့်) ရှိလတ္တံ့။

၁၈၀။ ၎င်းပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ရက်ရောစွာ ပေးသနားတော်မူသော ဥစ္စာပစ္စည်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ စစ်စီစေးနဲကြကုန်သော သူတို့သည် (ယင်းကဲ့သို့) စစ်စီစေးနဲခြင်းသည် မိမိတို့အဘို့ ကောင်းမြတ်သည်ဟူ၍ မထင်မှတ်ကြရာ ချေ။ ။ စင်စစ်မူကား (ယင်းကဲ့သို့) စစ်စီစေးနဲခြင်း သည် ထိုသူတို့အဘို့ ဆိုးရွားလှပေသည်။

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ  
يَبْخُلُونَ بِمَا آتَاهُمُ اللَّهُ  
مِنْ فَضْلِهِ هُوَ خَيْرٌ لَّهُمْ  
بَلْ هُوَ شَرٌّ لَهُمْ سَيُطَوَّقُونَ

➤ သိခြင်းမှာ မိမိတို့ အလိုအလျောက် သိကြခြင်းမဟုတ်၊ ‘ဝဟီ’ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အသိပေးတော်မူခြင်းဖြင့်သာလျှင် ဖြစ်ချေသည်။ (၂) တမန်တော်များသည် မျက်ကွယ်၌ ရှိသောအရာအားလုံးကို သိကြသည်မဟုတ်ကြပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အသိပေးတော်မူသမျှ အချို့ကိစ္စများကိုသာလျှင် သိနိုင်ကြပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှာကား ခပ်သိမ်းကုန်သော အရာအားလုံးကို မိမိအလိုအလျောက် အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်မူသည်။ ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၆: ၅၀။ ၇: ၁၈၈။ ၁၁: ၃၁။ ၅: ၁၀၆၊ ၁၀၆။ ၆: ၅၆။ ၁၃: ၉။ ၂၃: ၉၂။ ၂၇: ၆၅။ ၃၂: ၆။ ၃၅: ၃၈။ ၃၉: ၄၆။ ၄၉: ၁၈။ ၅၉: ၂၂။ ၆၄: ၁၈။ ၇၂: ၂၆) ကို လေ့လာ ဆင်ခြင်ကြပါကုန်။

၁၁) ဤအာယသ်တော်သည် မုချပေးဆောင်ရမည်ဟု ဖရသျှိပြုလုပ်ထားသော ဇကားတံတရားဝင် ဒါနကြေးမပေးသော သူများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ထုတ်ပြန်ပို့ချသော အာယသ်တော်ဖြစ်သည်။ (ဗဟိရိ) (ထာနဝီ)။

စစ်စီးစေးနဲသော သူများနှင့် ဇကာတိမပေးသောသူများ၏ လည်ပင်း၌ ထိုသူတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများသည် မြွေဖြစ်၍ ပတ်ရစ်လိမ့်မည်။ ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်မြတ်က ဤကဲ့သို့ မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်။

အကြင်သူတစ်ဦးသည် မိမိဥစ္စာပစ္စည်းထဲမှ ဇကာတံမပေးအံ့။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကိယာမတ်နေ့တွင် ထိုသူ၏ဥစ္စာပစ္စည်းကို မြေဖြစ်စေရန် ထိုသူ၏ လည်ပင်း၌ ရစ်ပတ်စေတော်မူအံ့။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြင်သူအားဥစ္စာပစ္စည်းပေးကမ်းတော်မူ၏။ ထိုသူသည် မိမိဥစ္စာပစ္စည်းထဲမှ ဇနီးတစ်ယောက်သည်ရှိသော် ကိယာမတ်နေ့တွင် ထိုသူ၏ဥစ္စာပစ္စည်းသည်အကွက် ၂-ခုပါသော အဆိပ်အတောက်အလွန်ပြင်းထန်သောမြေဆိုးကြီးဖြစ်၍ ထိုသူအားရစ်ပတ်ပြီး ထိုသူ၏ပါးသွယ်ရှိ ၂-ချောင်းကို ကိုက်ခဲအံ့။ ၎င်းနောက်ထိုမြေကင်သည်အသင်သို့လှောင်ထားခဲ့သောဥစ္စာပစ္စည်းဖြစ်သည်ဟုပြောလတ္တံ့။ (ဗုခါရ်)



(အဘယ်ကြောင့်ဟူမူ) ထိုသူတို့သည် မုချ ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် မိမိတို့ စစ်စီးစေးနဲ(သို့မှီး စုဆောင်း) ခဲ့ကြကုန်သော ဥစ္စာပစ္စည်းများဖြင့် လည်ပင်း၌ ကွင်းစွပ်ခြင်းကို ခံကြရမည် (ဖြစ်သော ကြောင့်တည်း)။ အမှန်သော်ကား ကောင်းကင်ဘုံ များ၌၎င်း၊ ပထဝီမြေပြင်၌၎င်း၊ ရှိရှိသမျှသော အမွေပစ္စည်း အစုစုတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် အဘို့သာ ဖြစ်သည်။<sup>၁</sup> အမှန် စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ပြုလုပ်ကြ ကုန်သော ကိစ္စအရပ်ရပ်တို့ကို အကြွင်းမဲ့ ကြားသိ တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၈၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြင်သူတို့၏ ပြောဆိုသောစကားကို ဧကန်စင်စစ် ကြားတော်မူခဲ့ လေပြီ။ ထိုသူတို့က “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဧကန်မလွဲ ဆင်းရဲတော်မူသော အရှင်မြတ် ဖြစ်တော် မူ၏။ သို့ရာတွင် အကျွန်ုပ်တို့မူကား ပစ္စည်းဥစ္စာ ကုံလုံကြွယ်ဝ ပေါများသူများပင် ဖြစ်ကုန်၏” ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြ လေသည်။ (သို့ ပြောဆိုကြသည်ကို ကြားတော် မူသည့်အတိုင်း) ငါ အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့၏ ပြောဆိုချက်နှင့်တကွ နဗီတမန်တော် များအား မည်သည့်အခွင့်အလမ်းမျှ မရှိဘဲလျက် (သက်သက်မတရားသဖြင့်) ထိုသူတို့၏ သတ်ဖြတ် ခြင်းကိုပါ မုချအမှန် ရေးမှတ်တော်မူအံ့။

مَا يَخْلُوا بِهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ  
لِلَّهِ مِيرَاثُ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ بِمَا  
تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿١٨١﴾

لَقَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ  
الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ  
فَقِيرٌ وَنَحْنُ أَغْنِيَاءُ  
سَنَكْتُبُ مَا قَالُوا وَقَتْلَهُمُ  
الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ  
وَنَقُولُ ذُوقُوا عَذَابَ  
الْحَرِيقِ ﴿١٨١﴾

၁) အချို့လူသားတို့သည် မိမိတို့အားအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ခေတ္တခဏအပ်နှံထားတော်မူသော ဥစ္စာပစ္စည်း များကိုပင် ငါမြေငါယာငါလယ်ယာဟုထင်မှတ်ပြောဆိုနေကြ၏။ အမှန်သော်ကား မိုးမြေနှင့်တကွ ရှိရှိသမျှသော အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ လူသားတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပ်နှံထားတော်မူသော ဥစ္စာပစ္စည်းများကို ထိုအရှင်မြတ်၏ တရားလမ်းတော်၌ သဒ္ဓါ ကြည်ဖြူစွာပေးကမ်းလှူဒါန်းရန်သာရှိသည်။ စေးနဲတွန့်တိုရန်ကား အလျင်းအကြောင်းမရှိပေ။

တဖန် ငါအရှင်မြတ်သည် (ထိုသူတို့အား ကိယာမတ် ခေါ် ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင်) “အသင်တို့သည် ဟုန်းဟုန်းတောက်သော ငရဲမီး (တည်းဟူသော) အပြစ်ဒဏ်၏ အရသာကို မြည်းစမ်းကြလေကုန်” ဟု မိန့်ကြားတော်မူလတ္တံ့။

၁၈၂။ ဤ(ကဲ့သို့ ပြစ်ဒဏ်ခံကြရမည်မှာ) ကား အသင်တို့ (ကိုယ်တိုင်) မိမိတို့လက်များဖြင့် ကြိုတင်ပို့နှင့်ပြီးဖြစ်သော အကုသိုလ် ဒုစရိုက်များကြောင့်ပင်တည်း။ စင်စစ်ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (မိမိ) ကျွန်များအပေါ် မတရား ဖိစီးညှဉ်းပန်းနှိပ်စက်တော်မူသော အရှင်မဟုတ်ပေ။

၁၈၃။ (ထိုယဟူဒီများသည် အကြင်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။) ထိုသူတို့က “အကျွန်ုပ်တို့သည် မည်သည့် တမန်တော်တပါးကိုမျှ (ကောင်းကင်မှ) မီးစားသော အလှူဝတ္ထု တစ်စုံတရာကို ထိုတမန်တော်သည် အကျွန်ုပ်ထံ မယူဆောင်လာသမျှ ကာလပတ်လုံး မယုံကြည်ကြရန် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်က အကျွန်ုပ်တို့အား မုချ အမိန့်တော် ချမှတ်ထားတော်မူခဲ့လေသည်” ဟု (မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံ) ပြောဆိုကြကုန်သည်။

(သို့ဖြစ်၍ အို- နဗီတမန်တော် အသင်သည် ထိုသူတို့အား “ဟယ်-အချင်းတို့) အသင်တို့သည် အကယ်၍သာ “သစ္စာဝါဒီ” မှန်ကန်စွာ ပြောဆိုသူများဖြစ်ကြပါမူ အကျွန်ုပ်၏အလျင် မြောက်မြားစွာသော ရုစူလ်တမန်တော်များသည် (အမျိုးမျိုးသော) တန်ခိုးပြာဠိဟာများနှင့်တကွ အသင်တို့ပြောဆိုသော အချက်ကိုပါ ယူဆောင် ကြွရောက်လာခဲ့ချေပြီ။

ذٰلِكَ بِمَا قَدَّمْتُمْ اَيْدِيَكُمْ  
وَاَنَّ اللّٰهَ لَيْسَ بِظَلّٰمٍ  
لِّلْعَبِيدِ ﴿١٨٢﴾

الَّذِينَ قَالُوا اِنَّ اللّٰهَ  
عٰهَدَ الْيَنَّا اَلَا نُوْمِنُ  
لِرَسُوْلٍ حَتّٰى يَأْتِيَنَا  
بِقُرْبٰنٍ تَاْكُلُهُ النَّارُ قُلْ  
قَدْ جَآءَكُمْ رُسُلٌ مِّنْ قَبْلِيْ  
بِالْبَيِّنٰتِ وَبِالَّذِي قُلْتُمْ  
فَلِمَ قَتَلْتُمُوهُمْ اِنْ كُنْتُمْ  
صٰدِقِيْنَ ﴿١٨٣﴾

သို့ဖြစ်ပါလျက် အသင်တို့သည် အဘယ်ကြောင့် ထိုရုစုလ်တမန်တော်များကို သတ်ဖြတ်ခဲ့ကြပါသနည်း” ဟု ပြောဆို မေးမြန်းပါလေ။

၁၈၄။ (အို- နဗီတမန်တော်) အကယ်၍ ထို (“ကာဖီရ်” ငြင်းပယ်သော)သူတို့သည် အသင့်အား မုသားပြောဆိုသူဟူ၍ စွပ်စွဲပြောဆိုကြပါမူ (သို့စွပ်စွဲပြောဆိုခြင်းကား မထူးဆန်းလှပေ။ အကြောင်းဟူမူ) အသင်၏အလျင် ထင်ရှားစွာသော တန်ခိုးပြာဋိဟာ သက်သေသာဓကများကို၎င်း၊ ၁ ကျမ်းငယ် (အစောင့်စောင့်)များကို၎င်း၊ ၂ ထွန်းလင်းတောက်ပသော ကျမ်းကြီးများကို၎င်း၊ ၃ ယူဆောင်လာခဲ့ကြကုန်သော ရုစုလ်တမန်တော်များသည်ပင်လျှင် မုသားပြောဆိုသူများဟူ၍ စွပ်စွဲပြောဆိုခြင်းကိုခံခဲ့ကြရလေသတည်း။

၁၈၅။ သက်ရှိသတ္တဝါတိုင်းသည် “မရဏ” သေခြင်းတရား၏ရသာကို မြည်စမ်းကြရမည်။ တဖန် အသင်တို့သည် “ကိယာမတ်” ခေါ် (သေပြီးနောက်)ရှင်ပြန်ထရမည့်နေ့၌သာလျှင် မိမိတို့၏(ကောင်းမှုမကောင်းမှုတို့၏)အကျိုးများကို အပြည့်အစုံပေးခြင်းခံကြရပေမည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အကြင်သူသည် ငရဲမီးဘေးမှ ဖယ်ရှားခြင်းခံရ၍ “ဂျန္နတ်” အမတ် သုခဘုံသို့ ဝင်ရောက်စေခြင်းကို ခံရအံ့။ သို့ဖြစ်ရာ ထိုသူသာလျှင် စင်စစ်ဧကန် အောင်မြင်သောသူ ဖြစ်ပေသည်။

فَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ  
رُسُلٌ مِّن قَبْلِكَ جَاءُوا  
بِالْبَيِّنَاتِ وَالزُّبُرِ وَالْكِتَابِ  
الْمُنِيرِ ﴿١٨٤﴾

كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ  
وَأَنبَأْتُوْهُنَّ أَجُورَهُنَّ  
يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَمَن  
زُجِرَ عَنِ النَّارِ وَأُدْخِلَ  
الْجَنَّةَ فَقَدْ فَازَ وَمَا  
الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَمَمًا

၁၈၄ ‘အလ်ဗိုင်ယီနာတ်’ ဟူသောစကားတွင် အသိဉာဏ်နှင့် ယှဉ်၍ သိစေနိုင်သော သက်သေ သာဓကများ တန်ခိုးပြာဋိဟာများသည် အကျိုးဝင်လျက်ရှိပေသည်။ ကြည့် - မာဂျီဒီ။ ကဗီရ်။

၁၈၅ ‘ဇုဗုရ်’ ဟူသော ပုဒ်သည် ‘ဇုဗုရ်’ ဟူသောပုဒ်၏ ဗဟုဝစ်ကိန်းများဖြစ်သည်။ ‘ဇုဗုရ်’ ဟူသည် အဆုံးအမသြဝါဒများသာပါရှိသော ကျမ်းငယ်များကို ဆိုသည်။ ရာဗ်ဗ်။

၁၈၆ ‘အလ်ကီတတ်’ ဟူသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ ဝေါဟာရ အသုံးအနှုန်းတွင် အမိန့်ပညတ်များနှင့် ရှုရီအတ် ပဋိပတ်ကျင့်စဉ်ကျင့်ရပ်များ ပါရှိသော ကျမ်းကြီးများကို ဆိုသည်။

الغُرُورِ ﴿١٨٩﴾

အမှန်သော်ကား (နောင်တမလွန်ဘဝသည် သာလျှင် အမြဲခံစားရမည့် ဘဝဖြစ်၍ ဤပစ္စက္ခ မျက်မှောက်) လောကီဘဝသည်ကား ထင်ယောင် ထင်မှားဖြစ်စေသောပစ္စည်းမျှသာ ဖြစ်ချေသည်။<sup>၁</sup>

၁၈၆။ စင်စစ် အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ ဥစ္စာ ပစ္စည်းများနှင့်စပ်လျဉ်း၍၎င်း၊ မိမိတို့၏ အသက် ဇီဝိန်နှင့်စပ်လျဉ်း၍၎င်း၊ စမ်းသပ်ခြင်းကို အမှန်ပင် ခံကြကုန်အံ့။ ထိုမှတပါးတုံ ဧကန်မလွဲ အသင်တို့ သည် မိမိတို့အလျင် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံ တော်မှ) ဒေသနာတော် ကျမ်းဂန်ကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခြင်း ခံခဲ့ကြရသော သူတို့ထံမှ၎င်း၊ (အခြားအရာကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်) တွဲဘက် ယှဉ်ပြိုင် ကိုးကွယ်ခဲ့ကြကုန်သော သူတို့ထံမှ၎င်း စိတ်နှလုံးထိခိုက် နာကြည်းဖွယ်ရာများစွာကိုလည်း အမှန်စင်စစ် ကြားကြရပေမည်။

သို့ရာတွင်မူကား အသင်တို့သည် (ဘေးဒုက္ခ များနှင့် ရင်ဆိုင်ရာ၌) အကယ်၍သာ ခန္တီတရား ထားရှိကာ (အဓမ္မတည်းဟူသော မတရားမှု ခပ်သိမ်း တို့မှ) ကြဉ်ရှောင်ကြပါလျှင် ယင်း(ကဲ့သို့ သည်းခံ ခြင်းနှင့်မတရားမှုတို့မှ ကြဉ်ရှောင်ခြင်းတို့) သည် စိတ်ဓာတ် ကြံ့ခိုင်စွာ ပြုမူရသောအရေးကိစ္စများ အနက်ပင်ဖြစ်သည်။<sup>၂</sup>

၁ “လောကီဘဝသည် ထင်ယောင်ထင်မှားဖြစ်စေသော ပစ္စည်းမျှသာဖြစ်ချေသည်” ဟူ၍ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ ဤအမိန့်တော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ “စအိဒ်အိဗ်နု ဂျုဗိုင်ရ်”က အောက်ပါအတိုင်း အနက်ဖွင့်ထားသည်။ ဤအမိန့်တော်သည် လောကီဘဝကို နောင်တမလွန်ဘဝထက် အသာပေးသူအဘို့ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် ထိုလောကီဘဝဖြင့် နောင်တမလွန်ဘဝကို ဆည်းပူးသူအဘို့မှာကား ထိုလောကီဘဝသည် (လိုရာစခန်းသို့) ပို့ဆောင်ပေးသော ပစ္စည်းပင်ဖြစ်ချေသည်။

၂ ဤ အာယသ်တော်သည် မွတ်စ်လင်မ် တို့ကို ရည်ညွှန်းတော်မူ၏။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် >>

لَتُبْلَوْنَ فِي  
أَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ  
وَلَتَسْمَعَنَّ مِنَ الَّذِينَ  
أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ  
وَمِنَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا  
أَذَى كَثِيرًا وَإِنْ  
تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ  
ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ ﴿١٨٩﴾

၁၈၇။ ထို့ပြင်တဝ (အသင်တို့သည် ပြန်လည် အောက်မေ့ သတိရရှိကြလေကုန်) အခါတပါး၌ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (အသင်တို့ အလျင်) ကျမ်းဂန်ကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခြင်းခံကြရ သောသူတို့၏ထံမှ ပဋိညာဉ်ဝန်ခံချက်ကို (ဤသို့) ယူတော်မူခဲ့လေသည်။ “မုချဧကန် အသင်တို့သည် ယင်းကျမ်းဂန်(လာ တရားဒေသနာတော်များ)ကို ထိမ်ချန်မထားကြဘဲ လူသားတို့ (သိစိမ့်သော)ငှာ အတိအကျ ထင်ရှားစေကြရမည်”။ (သို့ရာတွင်) ထိုသူတို့သည် သို့(ပဋိညာဉ် ဝန်ခံချက်ထားရှိခဲ့ကြ) ပါလျက်နှင့်ပင်၊ ယင်း ကျမ်းဂန်ကို မိမိတို့၏ ကျောနောက်သို့ ပစ်ထားခဲ့ကြ၏။ ၎င်းပြင် အနည်း ငယ်မျှသော အဘိုးအခန့် ယင်းကျမ်းဂန်(လာ ဒေသနာတော်များ)ကို ရောင်းစားခဲ့ကြလေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုသူတို့ လဲလှယ်ဝယ်ယူကြကုန်သော အဘိုးအခသည် အလွန်တရာမျှပင် ယုတ်ညံ့သိမ်ဖျင်း လှပေသည်တကား။

၁၈၈။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် အလျင်း မထင်မှတ်လေနှင့်။ အကြင်သူတို့သည် မိမိတို့၏ (မဟုတ်မလျား) အကျင့်မှားဖြင့် အားရဝမ်းသာ မွေ့လျော်ပျော်ရွှင်လျက် ရှိကြကုန်၏။

➤ ဤအာယသ်တော်တွင် မွတ်စလင်မ်တို့သည် နောက်ဆောင်တွင်လည်း ဥစ္စာပစ္စည်းများနှင့် စပ်လျဉ်း၍၎င်း၊ အသက်ဇီဝိန်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍၎င်း၊ အစမ်းသပ် ခံကြရမည့်အကြောင်း၊ အတိတ်ခေတ် ကျမ်းရသောသူများနှင့် မွှေရံရစ်ကံတို့၏ စိတ်နာကြည်းဖွယ် စကားများကိုလည်း ကြားကြရဦးမည့်အကြောင်း ဗျာဒိတ်စကား ဟောကြားတော်မူ၍ မွတ်စလင်မ်တို့သည် အဆိုပါ ဒုက္ခများနှင့် ရင်ဆိုင်ကြရသည့်အခါ ခန္တီတရား လက်ကိုင်ထားပြီး ဒုစရိုက်မှုများကို ကြဉ်ရှောင်ကြရမည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူလေသည်။

အထက်ပါ ဗျာဒိတ်တော်အရ အတိတ်ခေတ်များတွင် မွတ်စလင်မ်တို့သည် စမ်းသပ်မှု အမျိုးမျိုး ခံခဲ့ကြရ၏။ ရန်သူတို့ပြောဆိုသော စိတ်နာကြည်းဖွယ် စကားများကို ကြားခဲ့ကြရ၏။ ယခုမျက်မှောက် ပစ္စုပ္ပန်တွင်လည်း အစမ်းသပ်ခံကြရလျက် စိတ်နာကြည်းဖွယ်သော စကားများကို ကြားကြလျက်ပင် ရှိကြပေသည်။

وَإِذَا أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ  
الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ  
لَتُبَيِّنَنَّهُ لِلنَّاسِ وَلَا  
تَكْتُمُونَهُ فَنَبَذُوهُ وَرَاءَ  
ظُهُورِهِمْ وَاشْتَرَوْا  
بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا فَيُشْسَ  
مَا يَشْتَرُونَ ۝

لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ يَفْرَحُونَ  
بِمَا آتَوْا وَيُحِبُّونَ أَنْ

၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် မိမိတို့ မပြုခဲ့ကြသော (ကောင်းမှု) ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ (လူအများ၏) ချီးမွမ်းခြင်းကို ခံလိုကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် ထိုသူတို့အား (ဤလောကတွင်လည်း) ပြစ်ဒဏ်မှ လွတ်မြောက်ကြမည်ဟူ၍ အလျင်းမထင်မှတ်လေနှင့်။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့အဘို့ (နောင်တမလွန်ဘဝ၌လည်း) ပြင်းပြနာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်သည် (အသင့်) ရှိချေသတည်း။

၁၈၉။ အမှန် စင်စစ်သော်ကား အာကာသ ကောင်းကင်များနှင့် ကမ္ဘာမြေကို စိုးမိုး အုပ်ချုပ်မှုသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အဘို့သာဖြစ်သည်။ ၎င်းပြင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စွမ်းဆောင်တော်မူနိုင်သော အနန္တတန်ခိုးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။ ။

၁၉၀။ ဧကန်စင်စစ် အာကာသကောင်းကင်ဘုံများနှင့်ကမ္ဘာမြေကို ဖန်ဆင်းတော်မူရာ၌ လည်းကောင်း၊ နေနှင့်ညဉ့်တို့၏ ပြောင်းလဲမှု၌ လည်းကောင်း နိသမ္မဉာဏ်ရှင်များအဘို့ (တစ်ဆူတည်းဖြစ်တော် မူသော အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ထင်ရှားသိစေနိုင်သော) သက်သေသာဓကများ မူချ ရှိပေသည်။ ။

يُحْمَدُوا بِمَا لَمْ يَفْعَلُوا  
فَلَا تَحْسَبْنَهُمْ بِمَقَازٍ  
مِّنَ الْعَذَابِ وَلَهُمْ  
عَذَابٌ أَلِيمٌ ١٨٩

وَلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ عَلَى  
كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ١٩٠

إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ  
الَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَآيَاتٍ  
لِّأُولِي الْأَلْبَابِ ١٩٠

၀၁ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် စကြဝဠာအဝန်းကို စိုးပိုင်တော်မူ၏။ အရာခပ်သိမ်းကိုလည်း စွမ်းဆောင်နိုင်တော်မူ၏။ ဤသည့်အချက်ကိုပင် အကြင်သူတစ်ဦးသည် နှလုံးသွင်းထားပါမူ ထိုသူသည် မည်သည့်ပြစ်မှုမျိုးကိုမျှ ကျူးလွန်ဝံ့မည်မဟုတ်ပေ။

၀၂ မိုး၊ မြေ၊ နေ၊ လ၊ နက္ခတ်တာရာ အစရှိသည့် ထူးထွေဆန်းကြယ်လှသော ကမ္ဘာတန်ဆာများသည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းတော်မူသော ဘုန်းတော်အနန္တ၊ ဉာဏ်တော်အနန္တ၊ တန်ခိုးတော်အနန္တတို့နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တပါးတည်း ရှိတော်မူကြောင်းကို သက်သေခံလျက်ရှိကြပေသည်။ အံ့မဆုံးသော ကမ္ဘာစက်ယန္တရားကြီးကို ကြည့်ရှုမျှော်မြင် ဆင်ခြင်ခြင်းအားဖြင့် နိသမ္မဉာဏ်ရှင် အပေါင်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အနန္တတန်ခိုးတော်များကို ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ကြပေသည်။



၁၉၁။ အကြင် နိဗ္ဗာန်တော်ရှင်များသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား မတ်တတ်ရပ်လျက်၎င်း၊ ထိုင်လျက် လည်းကောင်း၊ လဲလျောင်းလျက် လည်းကောင်း (အခါခပ်သိမ်း) အောက်မေ့ တသ သတိရကြ၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် အာကာသ ကောင်းကင် ဘုံများနှင့် ကမ္ဘာမြေကို ဖန်ဆင်းခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ စဉ်းစားဆင်ခြင်(ကာ ဤသို့လျှောက်ထား)/ကြ၏။ ။<sup>၁</sup>

الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ  
قِيَمًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ  
جُنُوبِهِمْ وَيَتَفَكَّرُونَ  
فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ

➤➤ ကမ္ဘာတန်ဆာများ၏ များပြားပုံ၊ အနေအထားကျပုံ၊ သွားလာရွေ့လျားပုံ၊ အချင်းချင်းဆက်စပ်မှီကွယ်ပုံ၊ နေနှင့်လ ဝင်ထွက်ပုံ၊ လဆန်းလဆုတ်ဖြစ်ပုံ၊ ကမ္ဘာမြေကြီး၏ ပုံပန်းသဏ္ဌာန်၊ ထုထည်အကျယ်အဝန်း၊ ဆွဲငင်ခြင်းသတ္တိ၊ ပေါက်ရောက်စေနိုင်ပုံ၊ မြေမှ ဓာတ်သတ္တုပစ္စည်းအမျိုးမျိုးထွက်ပုံ၊ သမုဒ္ဒရာပင်လယ်နက်ရှိုင်းပုံ၊ ကျယ်ပြန့်ပုံ၊ (ဒီရေ) ရေတက်ရေကျဖြစ်ပုံ၊ မိုးရွာသွန်းပုံ-စသည်များကား အံ့မဆုံးပင်ဖြစ်တော့၏။

ကမ္ဘာတန်ဆာများကို အကြောင်းပြု၍ Astronomy ကြယ် နက္ခတ်တာရာ အတတ်ပညာ၊ Cosmography စကြာဝဠာ အစိတ်အပိုင်း တစ်ခုနှင့်တစ်ခု ဆက်စပ်မှီကွယ်ကြောင်း ဖော်ပြရာပညာ၊ Geography ပထဝီ၊ Physics ရူပဗေဒ၊ Geology ဘူမိဗေဒ၊ အစရှိသော Science လောကဓာတ်ပညာ အမျိုးမျိုး ထွန်းကားလျက်ရှိပေသည်။ နောက်နောင် မည်ရွေ့မည်မျှ ထွန်းကားဦးမည်ကို မချင့်တွေးနိုင်ပေ။ ထိုထိုသော ပညာများ ထွန်းကားလာသည်နှင့်အမျှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ထူးထွေဆန်းကြယ် လှသော အနန္တတန်ခိုးတော်များကို လူသားတို့သည် ပိုမို၍ သိလာကြပေမည်။

ထိုထိုသော အံ့ဘွယ် ကမ္ဘာတန်ဆာပလားများသည် အချို့သူတို့ ထင်မှတ်ကြသကဲ့သို့ ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ရာများ မဟုတ်ချေ။ လူသားတို့အကျိုးငှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပြုလုပ်စီရင်ထားတော်မူသော လူသားတို့၏ အသုံးအဆောင်များသာ ဖြစ်ချေသည်။

⊙ မိုး၊ မြေ၊ နေ၊ လ၊ နက္ခတ်တာရာ အစရှိသော ကမ္ဘာစက်ယန္တရားကြီး၏ သွားလာလှုပ်ရှားမှုများကို ဆင်ခြင်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အနန္တတန်ခိုးတော်များကို မြှော်မြင်ဆင်ခြင် နှလုံးသွင်းခြင်းသည်လည်း အလွန်မွန်မြတ်လှသော ‘အိမ်ဒါတ်’ ဝတ်ပြုမှုတစ်ရပ်ပင်ဖြစ်ပေသည်။

(နိဗ္ဗာန်တော်ရှင်များသည်) အထောက်အထားပြုရန်၎င်း၊ တရားယူရန်၎င်း မိုးများနှင့် ကမ္ဘာမြေကြီးကို ဖန်ဆင်းခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တွေးခေါ်မြော်မြင် ဆင်ခြင်ကြ၏။ ယင်းကဲ့သို့ ဆင်ခြင်ခြင်းသည် အမြတ်ဆုံးသော ခဝပ်မှုပင်ဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်ကလည်း “ဆင်ခြင်ခြင်းနှင့်တူသော ခဝပ်မှုသည်မရှိချေ” ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဟူမူ ထိုဆင်ခြင်မှုသည် စိတ်နှလုံးနှင့်လည်း ဆိုင်၏။ ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်း ၏ အဓိက ရည်ရွယ်ချက်လည်းဖြစ်၏။

ဖော်ပြချက်။

တမန်တော်မြတ်သည် ညဉ့်အချိန် နီးထသောအခါ တံပူဝါးလျက် အာကာသ ကောင်းကင်ဘက်သို့ ရှုမျှော်ကာ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ မုက္ခပါဠိတော် (၃:၁၈၉) ကို ရွတ်ဘတ်သရဇ္ဈာယ်လေ့ရှိ၏။ ဤအာယသ်တော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍လည်း တမန်တော်မြတ်က အောက်ပါအတိုင်း မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်။ ➤➤

“အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ အရှင်၊ အရှင်မြတ်သည် ဤ (ဖန်ဆင်းထားသောအရာများ)ကို အချည်းနှီး ဖန်ဆင်းထားတော် မူသည်မဟုတ်ပါ။” အရှင်မြတ်သည် ချို့တဲ့ခြင်း အပေါင်းမှ ကင်းစင်တော် မူပါ၏။ သို့ ဖြစ်ပါ၍ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ငရဲ မီး၏ပြစ်ဒဏ်မှ ဖယ်ရှားတော်မူပါ။

၁၉၂။ အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ အရှင်၊ ဧကန်မုချ အရှင်မြတ်သည် အကြင်မည်သူ့ကိုမဆို ငရဲမီးထဲသို့ ထည့်သွင်းတော် မူပါလျှင် အရှင်မြတ်သည် ထိုသူ အား မုချ ဂုဏ်ရည်သေးသိမ်အောင်ပြုတော်မူချေပြီ။ ၎င်းပြင် မတရားကျူးလွန်သောသူတို့အဘို့ ကူညီ စောင့်မမည့်သူဟူ၍လည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှမရှိပါ။

၁၉၃။ အို- ကျွန်တော်မျိုးတို့၏အရှင်၊ မုချဧကန်၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ကြွေးကြော်သူတစ်ဦး<sup>၂</sup> (၏ ကြွေးကြော်သံကို) ကြားကြပါသည်။ ထိုသူသည် (လူခပ်သိမ်းတို့အား) “အီဗန်” ယုံကြည်ခြင်းတရား ထားရန်အလိုငှာ (အို-လူအပေါင်းတို့) “အသင်တို့ သည် မိမိတို့၏အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်ကြကုန်” ဟု ကြွေးကြော်လျက်ရှိပါသည်။

وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا  
خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا  
سُبْحَنَكَ فَقِنَا عَذَابَ  
النَّارِ ①

رَبَّنَا إِنَّكَ مَنْ تُدْخِلُ  
النَّارَ فَقَدْ أَخْرَجْتَهُ  
وَمَا لِلظَّالِمِينَ مِنْ  
أَنْصَارٍ ②

رَبَّنَا إِنَّا أَسِيعْنَا  
مُنَادِيًا يَنْادِي  
لِلْإِيمَانِ أَنْ آمِنُوا  
بِرَبِّكُمْ فَاْمَنَّا رَبَّنَا

➤➤ အကြင်သူတစ်ဦးသည် ဤမုကွပ်ငြိမ်းတော်ကို ရွတ်ဘတ်ပြီး ၎င်းမုကွပ်ငြိမ်းတော်လာ အချက်များကို မတွေးတောမဆင်ခြင်သည်ရှိသော် ထိုသူသည် ပျက်စီးအံ့။

မွတ်စ်လင်မိတို့သည် လောကဓာတ်ပညာများကိုလေ့လာဆည်းပူး၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အနန္တ တန်ခိုးတော်များကို တွေးမြင်ကာ ထိုအရှင်မြတ်အား အမြဲတစေ အောက်မေ့တသ သတိရနိုင်ကြပါစေသတည်း။

① ဤစကြာဝဠာကြီးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အနန္တတန်ခိုးတော်ဖြင့် ဖြစ်ပေါ်လာ၏။ မိမိ အလိုအလျောက် ဖြစ်ပေါ်လာသည် မဟုတ်ချေ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ဤစကြာဝဠာကြီးကို အချည်းနှီး ဖန်ဆင်းထားတော် မူသည်လည်းမဟုတ်။ အကြောင်းအမျိုးမျိုး၊ အကျိုးအဖိုဖိုအတွက် ဖန်ဆင်းထားတော်မူခြင်းသာဖြစ်သည်။

② ဤမုကွပ်ငြိမ်းတော်တွင် ပါရှိသော “အီဗန် စွဲယူယုံကြည်ရန် ကြွေးကြော်သူ” ဟူသည် နဗီတမန်တော် (မုဟမ္မဒ် ဆွာလ္လလ္လာဟု အလိုငါးဟိဝစလ္လမ်)ကို ဆိုလိုသည်။ အလ်မနာရ်။



သို့ ဖြစ်ပါ၍ ကျွန်တော် မျိုးတို့သည် (အရှင်မြတ်အား) ယုံကြည် ကြပါပြီ။ အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ အရှင်၊ သို့ဖြစ်ပါ၍ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ (ကြီးလေးသော) အပြစ်များကို ခွင့်လွှတ်တော်မူပါ။ ၎င်းပြင် အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ (သေးငယ်သော) မကောင်းမှုများကိုလည်း ကျွန်တော်မျိုးတို့ထံမှ ပပျောက်စေတော်မူပါ။ ၎င်းပြင် အရှင်မြတ်သည် (မိမိ၏ ကရုဏာတော်အဟုန်ဖြင့်) ကျွန်တော်မျိုးတို့အား သူမွန်သူမြတ်တို့နှင့် အတူတကွ သေဆုံးစေတော်မူပါ။

၁၉၄။ အို- ကျွန်တော်မျိုးတို့၏အရှင်၊ ၎င်းပြင် အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ ရုစုလ် တမန်တော်များမှ တဆင့် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ကတိပြုတော်မူသော ကုသိုလ် အကျိုးကိုလည်း ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ပေးသနားတော် မူပါ။ ၎င်းပြင် အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ကိယာမတ်နေ့တွင် ဂုဏ်ရည် သေးသိမ်အောင် ပြုတော်မမူပါလင့်။ မုချဧကန် အရှင်မြတ်သည် (မိမိထားရှိသော) ကတိတော်ကို (ဘယ်သော အခါမျှ) ဖောက်ဖျက်တော် မူသည် မဟုတ်ပါ။

၁၉၅။ သို့ ဖြစ်ပေရာ ထို သူတော်စင်တို့၏ လျှောက်ထား ပန်ကြားချက်ကို ထိုသူတို့၏ အရှင် မြတ်သည် သဘောတူ လက်ခံတော် မူခဲ့လေပြီ။ အကြောင်းသော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ အနက်မှ မည်သည့် ကောင်းမှုပြုသောသူ၏ကောင်းမှု ကိုမျှ အလဟဿ အချည်းနှီး ဖြစ်စေတော်မူသည် မဟုတ်သောကြောင့်တည်း။

فَاغْفِرْ لَنَا ذُنُوبَنَا  
وَكْفِّرْ عَنَّا سَيِّئَاتِنَا  
وَتَوَفَّنَا مَعَ الْأَبْرَارِ ﴿١٩٤﴾

رَبَّنَا وَإِنَّا مَا وَعَدْتَنَا  
عَلَى رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا  
يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّكَ  
لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ ﴿١٩٥﴾

فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ  
أَنِّي لَا أُضِيعُ عَمَلَ عَامِلٍ  
مِّنْكُمْ مِّنْ ذِكْرٍ أَوْ إِنِئِي  
بَعْضُكُمْ مِّنْ بَعْضٍ ۚ

ထိုကောင်းမှုပြုသူသည် ယောက်ျားဖြစ်စေ၊ မိန်းမဖြစ်စေ၊ အသင်တို့ အညမည အချင်းချင်း တစ်ဦးသည် တစ်ဦး၏အစိတ်အပိုင်း (ဖြစ်ပေရာ အမိန့်တော်လည်း တမျိုးတစားတည်းပင်)ဖြစ်ချေသည်။<sup>၁</sup>

ပြီးနောက် အကြင်သူတို့သည် (မှန်ကန်သော တရားလမ်းစဉ်ကို လိုက်နာ ကျင့်မှုနိုင်အံ့သောငှာ မိမိတို့၏ နေရင်းဒေသကို) စွန့်လွှတ် ထွက်ခွာခဲ့ကြ ကုန်၏။ ၎င်းပြင် မိမိတို့၏နေအိမ်များမှ နှင်ထုတ်ခြင်း လည်း ခံခဲ့ကြရ၏။ ၎င်းပြင် ငါ အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ (အမျိုးမျိုးသော)ဒုက္ခပေးခြင်းကိုလည်း ခံခဲ့ကြရ၏။ ၎င်းပြင် (မှန်ကန်သောတရားလမ်းစဉ်၌) စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ခဲ့ကြ၏။ (များစွာသော သူများသည်) သတ်ဖြတ်ခြင်းကိုလည်းခံခဲ့ကြရ၏။ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့၏ မကောင်းမှုဒုစရိုက် တို့ကို မုချဖယ်ရှားတော်မူအံ့။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ် သည် ၎င်းတို့အား အကြင်ဥယျာဉ်တော်များသို့လည်း ဝင်ရောက်စေတော်မူအံ့။<sup>၂</sup> ထိုဥယျာဉ်တော်များ၏ အောက်၌ စမ်းရေချောင်းများ စီးဆင်းလျက်ရှိ၏။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ရရှိမည့် ကုသိုလ်အကျိုးပင်ဖြစ်ချေသည်။ အမှန်စင်စစ် အမွန် မြတ်ဆုံးသော အကျိုးဆုလာဘ်သည်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အထံတော်၌သာလျှင် ရှိပေသတည်း။

فَالَّذِينَ هَاجَرُوا  
وَآخَرُجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ  
وَأُودُوا فِي سَبِيلِي وَقَتَلُوا  
وَقَتِلُوا الْأَكْثَرَنَ عَنْهُمْ  
سَيِّئَاتِهِمْ وَلَآدُخِلَتْهُمْ  
جَذَبَاتُ بَحْرِي مِنْ تَحْتِهَا  
الْأَنْهَارُ تَوَّابًا مِّنْ عِنْدِ  
اللَّهِ وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ  
التَّوَابِ ﴿٣٥﴾

၁) မိန်းမနှင့်ယောက်ျားသည် တမန်တော်အာဒံနှင့် မိခင်ကြီး ဟောင်ဝါတို့မှ ဆင်းသက် ပေါက်ဖွားလာကြ၏။ သီးခြား ကင်းကွာလျက်ရှိသောသူများ မဟုတ်ကြပေ။ အညမည အချင်းချင်း ဆက်စပ်လျက်ရှိကြပေသည်။

အစ္စလာမ်သာသနာမထွန်းကားမီ အမှိုက်ခေတ်များတွင် မိန်းမဖြစ်ခြင်းကိုပင် အပြစ်ဟူ၍ ယူဆခဲ့ကြ၏။ အမျိုးသမီးများသည် မိမိတို့၏ အခွင့်အလမ်းများ ဆုံးရှုံးခဲ့ကြရ၏။ အမျိုးသမီးများသည် တိရစ္ဆာန်ဘဝသို့ပင် ရောက်ရှိနေခဲ့ကြရ၏။ အစ္စလာမ်သာသနာသည် အမျိုးသမီးတို့၏ အဆင့်အတန်းကို မြှင့်တင်၍ ရသင့်ရထိုက်သော အခွင့်အလမ်းကို အတိအကျ ပေးထားလေသည်။ အစ္စလာမ် သာသနာတော်အရ ကံ၊ ကံ၏အကျိုး >>

၁၉၆။ (အို-နဗီတမန်တော်) အမြို့မြို့အရွာရွာတွင် (လောကီစည်းစိမ်များဖြင့် ပြည့်ပြည့်စုံစုံ ချမ်းသာစွာ) ကာဖီရ်တို့၏ သွားလာခြင်းသည် အသင့်အား အထင်မှား အမြင်မှား မဖြစ်စေနှင့်။

၁၉၇။ (အမှန်စင်စစ်သော်ကား ယင်းသွားလာမှုနှင့် စည်းစိမ်ချမ်းသာများသည်) တဒင်္ဂ တခဏမျှသော အကျိုးခံစားမှုမျှသာဖြစ်သည်။ နောက်ဆုံးတွင်မူကား ထိုသူတို့၏ ပြန်လည်ရာဌာနသည် “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံ သည်သာလျှင် ဖြစ်လတ္တံ့။ စင်စစ် ယင်း ဂျဟန္နမ် ငရဲဘုံသည် အလွန်တရာ ဆိုးဝါးလှသော နေရာပင် ဖြစ်ပေသတည်း။

၁၉၈။ သို့ရာတွင်မူကား အကြင်သူတို့သည် မိမိ တို့၏အရှင်မြတ်ကို ကြောက်ရွံ့ (ရိုသေခြင်းအား ဖြင့် ပြစ်မှုဒုစရိုက်တို့မှ ကြဉ်ရှောင်)ကြပါမူ ထို သူတို့အဘို့ အကြင်ဥယျာဉ်များရှိအံ့။

➤➤ တရားများတွင် မိန်းမနှင့်ယောက်ျားသည် အတူတူပင်ဖြစ်ပေသည်။ ဥပမာ-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အမျိုးသားများ၏ ကုသိုလ်ကောင်းမှုများကို လက်ခံတော်မူဘိသကဲ့သို့ အမျိုးသမီးများ၏ ကုသိုလ်ကောင်းမှု များကိုလည်း လက်ခံတော်မူလေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ သူတော်စင် ကျွန်များအား (ကုသိုလ်အကျိုးပေးတော်မူရန်) ကတိပြုတော်မူရာ၌ အမျိုးသားများနှင့်အတူ အမျိုးသမီးများပါဝင်ကြောင်း ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် ဖွင့်ဟမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ (မဒါရစ်ကံ)

၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်၏ သာမန်ကုသိုလ်အကျိုးကိုပင်လျှင် အချည်းနှီး ဖြစ်စေတော်မမူပေရာ၊ အစ္စလာမ် သာသနာရေးအတွက် တိုင်းပြည်ကို စွန့်ခွဲကြရကုန်သော တိုင်းပြည်မှ နှင်ထုတ်ခြင်း ခံခဲ့ကြရကုန်သော ဒုက္ခအမျိုးမျိုးနှင့် ရင်ဆိုင်ခဲ့ကြရကုန်သော စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ခဲ့ကြ ရကုန်သော သတ်ဖြတ်ခြင်း ခံခဲ့ကြရကုန်သော သာသနာ့အာဇာနည်တို့၏ ကုသိုလ်အကျိုးများကိုကား အဘယ် မှာလျှင် အချည်းနှီး ဖြစ်စေတော်မူအံ့နည်း။

ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသို့သော သာသနာ့ အာဇာနည်တို့၏ ပြစ်မှု ကြီးငယ် အားလုံးတို့ကို ပပျောက်စေတော်မူပြီး ထိုသူတော်စင်များအား ဂျန္နတ် အမေတသုခဘုံများတွင် စံမြန်းစေတော် မူမည်ဟု ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် အတည် အလင်း မိန့်ကြားထားတော်မူလေသည်။

لَا يَغُرَّتْكَ تَقَلُّبُ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي الْبِلَادِ ﴿١٩٦﴾

مَتَاعٌ قَلِيلٌ ثُمَّ مَأْوَاهُمْ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ الْإِهَادُ ﴿١٩٧﴾

لَكِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ لَهُمْ جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا

ထိုဥယျာဉ်များ၏အောက်မှ စမ်းရေချောင်း များ စီးတွေလျက်ရှိကြ၏။ ထိုသူတို့သည် ၎င်းဥယျာဉ်များ၌ထားစဉ် နေထိုင်စံမြန်းလျက် ရှိကြပေမည်။ ဤသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် အထံတော်မှ ဧည့်ခံတော်မူခြင်းပင် ဖြစ်ချေသည်။ အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် အထံတော်၌ ရှိသော အရာသည် သူမွန်သူမြတ်တို့အတို့ အကောင်းဆုံးပင် ဖြစ်ပေသည်။<sup>၁</sup>

၁၉၉။ ၎င်းပြင် မုချဧကန် ကျမ်းဂန်ရရှိသော သူတို့အနက် အကြင်သူတို့သည်လည်း ဧကန်စင်စစ် ရှိကြကုန်၏။ ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကို၎င်း၊ အသင်တို့ထံ ထုတ်ပြန် ပို့ချပြီးဖြစ်သော အရာ(၀၁) ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ် ကို၎င်း၊ မိမိတို့ထံထုတ်ပြန် ပို့ချပြီးဖြစ်သောအရာ (၀၁) “တောင်ရာတ်” နှင့် “အင်န်ဂျီလ်” ကျမ်းများကို၎င်း၊ သက်ဝင်ယုံကြည် ကြကုန်သည်။ ယင်းသူတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် ရှေ့တော်မှောက်ဝယ် မိမိတို့ ကိုယ်ကို နိမ့်ချ ကျိုးနွံလျက် ရှိကြကုန်သည်။ ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ မုကွပ်ငြိ တော်များနှင့် အနည်းငယ်မျှသော အတိုးအခကို လဲလှယ် ဝယ်ယူကြသည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ဤကဲ့သို့သောသူတို့၏ အကျိုးဆုလာဘ်သည် ထိုသူတို့၏အရှင်မြတ် အထံတော်၌ ရှိချေပြီ။

၁) ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသည့်အကြောင်း။

အချို့မွတ်စလင်မ်များက ချောင်း၊ လည်၊ ချမ်း၊ သာ၊ သွားလာနေထိုင်ကြသော မွန်ရစ်ကံတို့အား မြင်ကြသောအခါ “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရန်သူများသည် ငါတို့အမြင်၌ ကောင်းစွာရှိကြ၏။ ငါတို့မူကား ငတ်မွတ်ခြင်း၊ ဒုက္ခဖြစ်ခြင်းကြောင့် ပျက်စီးလျက်ရှိကြ၏” ဟု ပြောဆိုကြလေသည်။ ထိုအခါ ဤမုကွပ်ငြိတော် ကျရောက်လာလေသည်။ ဗိုင်သွာဝီ။

الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا نَزِلًا  
مِّنْ عِندِ اللَّهِ وَمَا عِنْدَ  
اللَّهِ خَيْرٌ لِّلْآبَرَارِ ﴿١٩٩﴾

وَأَنَّ مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ  
لَمَن يُّؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ  
إِلَيْكُمْ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ  
خُسْعِينَ لِلَّهِ لَا يَشْتَرُونَ  
بِآيَاتِ اللَّهِ ثَمَنًا قَلِيلًا أُولَٰئِكَ  
لَمْ أَجْزِهِمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ إِنَّ  
اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿٢٠٠﴾

အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (လူ့ခပင်းတို့၏ သုစရိုက်၊ ဒုစရိုက်တို့ကို) ဆောလျှင်စွာ စောကြော စစ်ဆေးတော်မူမည့် အရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၂၀၀။ အို- သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် (ဒုက္ခတွေ့ကြုံလျှင်) သည်းခံကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် (ရန်သူတို့နှင့်) ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ရာတွင်လည်း တည်တံ့ခိုင်မြဲစွာ ရှိကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် (ရန်သူတို့အား ခုခံကာကွယ်ရန်) အဆင်သင့် ရှိကြလေကုန်။<sup>၁</sup>

ထို့ပြင်တဝ အသင်တို့သည် (အခါခပ်သိမ်း) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ ခန့်ညားကြလေကုန်။ သို့မှသာလျှင် အသင်တို့သည် အောင်မြင်ကြပေမည်။

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اصْبِرُوا  
وَصَابِرُوا وَرَاطِبُوا وَاتَّقُوا  
اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ٢٠٠

၁) ‘ရာဇိတွူ’ ဟူသောပုဒ်သည် ‘မုရာဗတွာတွ်’ ဟူသော မူရင်းခါတ်မှ ဆင်းသက်လာ၏

(က) ရိဗာတွ်၏ မူရင်းအဓိပ္ပါယ်မှာ ရန်သူကို ကာကွယ်ရန်အတွက် မြင်းကို ခြည်နှောင်ခြင်းဖြစ်သည်။ ထိုမှတဆင့် မိမိနောက်၌ ရှိသူများအတွက် ရန်သူကို ကာကွယ်ရန် မြင်းပါသည်ဖြစ်စေ၊ မပါသည်ဖြစ်စေ နယ်စပ်မှ ကင်းစောင့်ခြင်းအနက်တွင် အသုံးဖြစ်လာချေသည်။ ကြည့်-အိပ်နုဂျရီရီ။

(ခ) မုရာဗတွာတွ်၏ အနက်အဓိပ္ပါယ်မှာ (က) ကာဖီရီများ၏ ဘေးရန်ကို ကာကွယ်ရန်အတွက် အစ္စလာမ်နိုင်ငံနှင့် ကုဖ်ရီနိုင်ငံစပ်ကြားရှိ နယ်စပ်တွင် ကင်းစောင့်ခြင်း၊ (ခ) အမိန့်တော်များကို စွဲမြဲစွာ လိုက်နာဆောင်ရွက်ခြင်းဟူ၍ဖြစ်သည်။

ဆွလာတ်တစ်ကြိမ်ဝတ်ပြုပြီးနောက် နောက်တစ်ကြိမ် ဆွလာတ်ပြုရန် စောင့်မြှော်ခြင်းကိုလည်း ရိဗာတွ်ဟူ၍ တမန်တော်မြတ် မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ (မုရာဗတွာတွ် နှင့် ရိဗာတွ် ဟူသော ပုဒ်များသည် အဓိပ္ပါယ်တူဖြစ်သည်။) ဤမှကွဲပါ၌တော်တွင် ပါရှိသော ‘ရာဇိတွူ’ ဟူသော ပုဒ်၌ အဆိုပါအဓိပ္ပါယ်နှစ်ရပ်လုံး အကျုံးဝင်နိုင်ပေသည်။ ကြည့်-ထာနဝီ။

ကင်းစောင့်ခြင်းအကျိုးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်မြတ်က အောက်ပါအတိုင်း မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။

အကြင်သူတစ်ဦးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ တနေ့နှင့်တညဉ့် ကင်းစောင့်အံ့၊ ထိုသူသည် တစ်လတိတိ စဉ်တိုက် ဆွိယာဗ်ဥပုသ် ဆောက်တည်ခြင်း၊ တစ်လတိတိ ဆွလာတ် ဝတ်ပြုခြင်းနှင့်အမျှ အကျိုးရရှိပေမည်။

အမျိုးသမီးများကဏ္ဍ

سُورَةُ النِّسَاءِ

အစဉ်မပြတ် သနားကြင်နာတော်မူထသော  
အနန္တကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူထသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့်  
(အစပြုပါ၏)။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ  
الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ  
وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا  
وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا  
وَنِسَاءً وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي  
سَاءَ لَوْلَا بِهِ وَالْأَرْحَامَ

၁။ အို-မနုဿ လူသားအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့  
သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော  
အရှင်မြတ်ကို ကြောက်ရွံ့ (ရှိသေ)ကြကုန်လော့။<sup>၁</sup>  
ထို အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အသက်  
တစ်ချောင်းတည်းမှ ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့လေသည်။<sup>၂</sup>  
၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုအသက်တစ်ချောင်း  
တည်းမှပင် ၎င်း၏ ကြင်ရာ ကြင်ဘက်ကိုလည်း  
ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့လေ၏။<sup>၃</sup> ၎င်းနောက် ထို(လူသား)  
နှစ်ဦးတို့မှ များပြားလှစွာသော ယောက်ျား၊ မိန်းမ  
တို့ကို ပြန့်ပွားစေတော်မူခဲ့လေသည်။

၁) ဤမုက္ခပါဌ်တော်သည် လူသားလုံးကို ရည်ညွှန်း၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူသော မုက္ခပါဌ်တော်ပင်ဖြစ်သည်။  
အီမာန် စွဲယူယုံကြည်ခြင်းနှင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေမြတ်နိုးခြင်းသည် လူတိုင်း၏  
တာဝန်ပင်ဖြစ်သည်။ မာဂျီဒီ။

၂) လူဖြစ်စဉ်နှင့် လူ၏ မျိုးရိုးစဉ်ဆက် ဖြစ်ပေါ်လာပုံကို တွေးခေါ်မြော်မြင် ဆင်ခြင်သူတိုင်းသည်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အနန္တတန်ခိုးတော်များကား ထူးထွေဆန်းကြယ်လှပါဘိဟု မုချ ဝန်ခံရပေမည်။  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဦးစွာပဌမ အာဒမ်အား ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ အာဒမ်မှ ဟောင်ဝါကို ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။  
ထို မိခင် ဘခင်နှစ်ဦးတို့မှ မိန်းမယောက်ျား လူအမြောက်အများ ဆင်းသက်ပေါက်ဖွားလာကြ၏။ အိမ်ထောင်စုများ၊  
မျိုးနွယ်များအဆင့်ဆင့် ဖြစ်ပေါ်လာပြီး ကမ္ဘာအိမ်ထောင်စုကြီး ဖြစ်ပေါ်လာ၏။ သို့ဖြစ်၍ ကမ္ဘာလူသားထုကြီး  
တစ်ရပ်လုံးသည် ဖြူနက်မခြား၊ ဆင်းရဲချမ်းသာမရွေး၊ ဇာတ်နိမ့်၊ ဇာတ်မြင့်မခွဲ အမိအဘ တစ်ဦးတည်းမှ  
ဆင်းသက်ပေါက်ဖွားလာကြသော ညီရင်းအစ်ကို မောင်ရင်းနှမများသာ ဖြစ်ကြလေသည်။ နယ်ပယ်ခြားခြင်း၊  
အဆင်းအရောင် ကွဲပြားခြင်းသည် လူမျိုးစဉ်ဆက်ကို မဖျက်ဆီးနိုင်ပေ။

ဤသဘောကိုပင် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုငယ်ဝိစလ္လမ်)က အောက်ပါအတိုင်း  
မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။



သို့ ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အကြင်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို ကြောက်ရွံ့ကြကုန်လော့။  
အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား အကြောင်းပြု၍  
မိမိတို့အချင်းချင်း (မိမိတို့၏ အခွင့်အရေးများကို)  
တောင်းဆို ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည်  
ဆွေမျိုးညာတကာ(တို့၏ အခွင့်အရေးများကို ဆုံးရှုံး  
နစ်နာစေခြင်း)မှလည်း ကြဉ်ရှောင်ကြကုန်လော့။<sup>၁</sup>  
အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အပေါ်ဝယ်  
ဧကန်စင်စစ် ကြီးကြပ် ထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက်  
ကြည့်ရှုတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေ  
သတည်း။

إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا  
رَقِيبًا ①

➤➤ အရပ်လူမျိုးသည် အခြားလူမျိုးထက်မသာ၊ အခြားလူမျိုးသည်လည်း အရပ်လူမျိုးထက်မသာ၊  
အသင်တို့သည် အာဒမ်၏ သားသမီးများ ဖြစ်ကြသည်။ အာဒမ်သည် မြေမှဖြစ်၏။

သတ္တဝါအပေါင်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အိမ်တော်သူ အိမ်တော်သားများဖြစ်ကြသည်။  
ထိုအိမ်တော်သူ အိမ်တော်သားများအနက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ ချစ်မြတ်နိုး ဘွယ်ရာ  
အကောင်းဆုံးသော သူသည် ထို အရှင်မြတ်၏ အိမ်တော်သူ အိမ်တော်သားများအား  
အကောင်းပြုသူပင်ဖြစ်သည်။

ဤမှကွဲပါ၍တော်၏ သဘောကိုပင် ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ် (၄၉:၁၃)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

② ဘခင်ကြီးအာဒမ်(အလိုင်ဟာစ္စလာမ်)မှ မိခင်ကြီး ဟောင်ဝါ(အလိုင်ဟာစ္စလာမ်)အား ဖန်ဆင်းတော်  
မူသည့်အကြောင်း ရေးသားဖော်ပြခဲ့ပေပြီ။

③ ကမ္ဘာအိမ်ထောင်စုသားများသည် တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး ဆက်စပ်မှီတွယ်လျက်ရှိကြပေရာ ဆွေမျိုးသားချင်းတို့၏  
အခွင့်အရေးကို အထူးလေးစား ထောက်ထားကြရပေမည်။ တစ်ဦးကိုတစ်ဦး ကူညီယိုင်းပင်းရပေမည်။ ဆွေမျိုး  
သားချင်း တို့နှင့် အလျင်း အဆက်မပြတ်သင့်ပေ။

ဆွေမျိုးသားချင်းတို့နှင့် အဆက်ဖြတ်သူနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်မြတ်သည် အောက်ပါအတိုင်း  
မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်။

သားချင်းနှင့် အဆက်ဖြတ်သူသည် ဂျနုတ်သို့ ဝင်ရမည်မဟုတ်ပေ။

သားချင်းတို့၏ အခွင့်အရေးများကို ထောက်ထားရမည့် အကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ‘ဖုကဟာ’  
ဓမ္မသတ်ရှင်များကလည်း အောက်ပါအတိုင်း တညီတညွတ်တည်း မိန့်ဆိုထားကြလေသည်။

သားချင်းတို့အား စောင့်ရှောက်ခြင်းသည် ‘ဝါဂုစ်မ်’ မုချပြုအပ်သော တာဝန်  
တစ်ရပ်ဖြစ်၍ သားချင်းတို့နှင့် အဆက်ဖြတ်ခြင်းသည် ‘ဟရာမ်’ ဖြစ်သည်ဟူ၍ ‘ဖုကဟာ’  
ဓမ္မသတ်ပါရဂူရှင်များ အဆိုညီကြလေသည်။ (ကုရ်တီ)

၂။ ထိုပြင်တဝ အသင်တို့သည် အဘမဲ့ကလေးတို့အား ထိုသူတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို (သစ္စာရှိစွာဖြင့်) ပြန်၍ပေးကြကုန်လော့။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် (မိမိတို့၏ပစ္စည်း) အညံ့ကို (အဘမဲ့တို့၏ပစ္စည်း)အကောင်းနှင့် လဲလှယ်ခြင်းမပြုကြကုန်လင့်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ထိုအဘမဲ့ ကလေးတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို မိမိတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများနှင့် ရောနှော စားသုံးခြင်းကိုလည်း မပြုကြကုန်လင့်။ ယင်းကဲ့သို့ပြုမူခြင်းသည် စင်စစ်ဧကန် ကြီးစွာသော အပြစ်ပင်ဖြစ်ချေ၏။

၃။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် ဘမဲ့မိန်းကလေးများနှင့် (ထိမ်းမြားရာတွင် ထိုမိန်းကလေးတို့၏အခွင့်အရေးများနှင့်)ပတ်သက်၍ တရားမျှတအောင် ပြုလုပ်နိုင်ကြမည်မဟုတ်ဟု စိုးရိမ်ကြသော် (ထိုမိန်းကလေးနှင့်ထိမ်းမြားကြနှင့်) မိမိတို့နှစ်ဦးကြသော (အခြား) အမျိုးသမီးများအနက် (ယောက်ျားတစ်ဦးလျှင်) မိန်းမ နှစ်ယောက်စီနှင့်ဖြစ်စေ၊ သို့မဟုတ် မိန်းမ သုံးယောက်စီနှင့်ဖြစ်စေ၊ သို့မဟုတ် မိန်းမ လေးယောက်စီနှင့်ဖြစ်စေ ထိမ်းမြားကြကုန်။

وَاتُوا الْيَتَامَىٰ أَمْوَالَهُمْ  
وَلَا تَبَدَّلُوا الْخَبِيثَ  
بِالطَّيِّبِ وَلَا تَأْكُلُوا  
أَمْوَالَهُمْ إِلَىٰ أَمْوَالِكُمْ  
إِنَّهُ كَانَ حُوبًا كَبِيرًا ٢

وَأِنْ خِفْتُمْ أَلَّا تُقْسِطُوا  
فِي الْيَتَامَىٰ فَانكِحُوا  
مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ  
النِّسَاءِ مَثْنَىٰ وَثُلَّةَ  
وَرُبْعٍ فَإِنْ خِفْتُمْ

၁ ဆွေမျိုးသားချင်းတို့တွင် မှီခိုရာမဲ့ ဖြစ်နေကြရရှာသော ဘမဲ့ကလေးများ၏ ပြဿနာသည် ခေတ်တိုင်းနှင့် လူမျိုးတိုင်းတွင် အရေးကြီးဆုံးသော ပြဿနာကြီးတစ်ရပ်ပင်ဖြစ်ပေသည်။ သို့ အရေးကြီးသည့်အားလျော်စွာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဘမဲ့ကလေးများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဤမူကွပ်ဒ်တော်တွင် အဆုံးအမ ဩဝါဒများ ပေးထားတော်မူသည်။

ဘမဲ့ကလေးများ၏ အုပ်ထိန်းသူများသည် ထိုကလေးများ အရွယ်ရောက်၍ မိမိတို့ပိုင်ဆိုင်သော ပစ္စည်းများကို တောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ မတောင်းဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ မဆိုင်းမတွဘဲ ပြန်လည် ပေးအပ်ကြရမည်။ အဘမဲ့ကလေးများ၏ ကောင်းသောပစ္စည်းများကို ထုတ်ယူပြီး မိမိတို့၏ မကောင်းသောပစ္စည်းများကို အစားထည့်သွင်းပေးခြင်းကိုလည်း မပြုလုပ်ကြရပေ။ ဘမဲ့ကလေးများ၏ ပစ္စည်းနှင့် မိမိတို့၏ပစ္စည်းများကိုလည်း ရောပြွန်း၍ မစားသုံးကြရပေ။



တဖန် အကယ်၍ အသင်တို့သည် (မိန်းမ တစ်ယောက်ထက်ပို၍ ထိမ်းမြားရာတွင်) တရားမျှတမှုကို ပြုနိုင်ကြမည် မဟုတ်ဟု စိုးရိမ်မကင်း ဖြစ်ကြပြန်သော် (ဇနီးမိန်းမ) တစ်ဦးတည်းနှင့်ပင် (တင်းတိမ်ကြရမည်)။ သို့မဟုတ်ပါမူ (တရားတော်အရ) မိမိတို့လက်အောက်ပိုင်ဆိုင်သော ကျွန်မိန်းမနှင့်ပင် တင်းတိမ်ကြရမည်။ ဤသည် အသင်တို့ စည်းကမ်း ကျူးလွန်မှု မပြုကြရန် အနီးစပ်ဆုံး (အသင့်လျော်ဆုံးနည်းပင်) ဖြစ်ချေသည်။

၄။ ထို့ပြင်တဝ အသင်တို့သည် (မိမိတို့၏) ဇနီးမိန်းမတို့အား ၎င်းတို့၏ ‘မဟရ်’ ကို ကြည်ဖြူစွာ ပေးကြကုန်လော့။<sup>၁</sup> သို့ရာတွင် အကယ်၍ ထိုဇနီးမိန်းမတို့က ယင်း ‘မဟရ်’အနက်မှ တချို့တဝက်ကို (သော်၎င်း၊ အားလုံးကိုသော်၎င်း) အသင်တို့အဘို့ သဒ္ဓါစိတ် ကြည်ဖြူစွာနှင့် စွန့်လွှတ်ကြပါလျှင် အသင်တို့သည် (စွန့်လွှတ်သော)ထို ‘မဟရ်’ ကို အရသာရှိရှိ မြိန်ရှက်စွာ စားသုံးနိုင်ကြသည်။<sup>၂</sup>

الَّتَعْبِ لَوْ اَوْاحِدَةً اَوْ مَمَّا  
مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ ذَٰلِكَ اَدْنٰى  
الَّتَعْوَلُوْا

وَاتُوا النِّسَاءَ صَدُقَتِهِنَّ  
نِحْلَةً ۚ فَاِنْ طِبَّنَ لَكُمْ  
عَنْ شَيْءٍ مِّنْهُ نَفْسًا فَكُلُوْهُ  
هٰذَا مَرِيْءًا

### ၁ ဆက်စပ်မှု

အထက်ပါ အာယသ်တော်များတွင် ထိမ်းမြားခြင်းအကြောင်းပါရှိ၏။ အစ္စလာမ်တရားတော်အရ ထိမ်းမြားရာတွင် ‘မဟရ်’ ပစ္စည်းသည် အရေးကြီးသော အစိတ်အပိုင်းတစ်ခုဖြစ်၏။ များသောအားဖြင့်လူများသည် ‘မဟရ်’ ပစ္စည်းပေးရာတွင် ခဲယဉ်းလျက်ရှိကြ၏။ ထို့ကြောင့် ဤအာယသ်တော်တွင် ‘မဟရ်’ကို ကြည်ဖြူစွာ ပေးကြရမည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ (ထာနဝီ)

“ဆွဒကဟ်” သည် “မဟရ်” ကို ဆိုလိုသည်။ “မဟရ်” ဟူသည် မိန်းမယုရန်အတွက် သက်ဆိုင်ရာ မိန်းမ၏ ဆွေမျိုးသားချင်းတို့အား ထိုမိန်းမ၏ အဘိုးအမအဖြစ်ပေးသော ကြေးငွေပစ္စည်းမဟုတ်။ အစ္စလာမ် တရားတော်တွင် “မဟရ်” ဟူသည် ထိမ်းမြားရာတွင် မိန်းမအားလေးစားသောအားဖြင့် မေတ္တာလက်ဆောင်အဖြစ် ထိုမိန်းမကိုတိုက်ရိုက်ပေးရန် မိမိအပေါ်၌သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းထားသော ကြေးငွေပစ္စည်းကိုဆိုသည်။ (ကြည့်-မာဂျီဒီ။)

၁) အကယ်၍ ဇနီးမိန်းမများသည် မိမိတို့ပိုင်ဆိုင်သော ‘မဟရ်’ ပစ္စည်းများအနက် တချို့တဝက်ကိုဖြစ်စေ၊ အားလုံးကိုပင်ဖြစ်စေ လင်ယောက်ျားအတွက် ကြည်ဖြူစွာဖြင့် စွန့်လွှတ်ကြပါလျှင် ယောက်ျားများသည် ထို ‘မဟရ်’ ပစ္စည်းများကို ကြည်ဖြူစွာဖြင့် စားသုံးနိုင်ကြပေသည်။



၅။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့ (ထံ၌ ထိန်းသိမ်းထားသော ဘမဲကလေးများ၏) ဥစ္စာပစ္စည်းများကို ၊ အသိအလိမ္မာ ဉာဏ်ပညာ နည်းပါးသော သူတို့အားမပေးကြကုန်လင့်။ ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် ထိုဥစ္စာပစ္စည်းများကို အသင်တို့အတို့ အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းမှုအတွက် အရင်းအနှီးအဖြစ် ပြုထားတော်မူသည်။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် ထိုဥစ္စာပစ္စည်းများအနက်မှ ထိုသူတို့အား ကျွေးမွေးကြလေကုန်၊ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့အား ဝတ်စားတန်ဆာ ဆင်ယင်ပေးကြလေကုန်၊ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့အား ကောင်းမွန်သောစကားကို ပြောဆိုသွန်သင် ဆုံးမကြလေကုန်။

وَلَا تُؤْتُوا السُّفَهَاءَ  
أَمْوَالَكُمُ الَّتِي جَعَلَ  
اللَّهُ لَكُمْ قِيَمًا وَارْزُقُوهُمْ  
فِيهَا وَاسْكُوهُمْ وَقُولُوا  
لَهُمْ قَوْلًا مَعْرُوفًا ٥

➤➤ သို့ရာတွင် ဇနီးမိန်းမတို့အား ‘မဟာရ်’ ပစ္စည်းများကို စွန့်လွှတ်စေရန်အတွက် အဓမ္မနည်းကို၎င်း၊ ပရိယာယ်ကို၎င်း၊ အသုံးမပြုကြရချေ။ အကယ်၍ အကြင်သူတစ်ဦးသည် ပရိယာယ်ဖြင့်၎င်း၊ အဓမ္မနည်းဖြင့်၎င်း ဇနီးမိန်းမထံမှ ‘မဟာရ်’ပစ္စည်းများကိုစွန့်လွှတ်စေပြီး သက်ဆိုင်ရာတရားရုံးတော်က ထိုသူအား အနိုင်ပေးထားစေကာမူ ထိုသူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌တွင်မှုကား လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ရမည်မဟုတ်ပေ။

ဇနီးမိန်းမသည် ခင်ပွန်းသည်ထံမှ ‘မဟာရ်’ ပစ္စည်းကို လက်ခံယူပြီးသည့်နောက် ‘မဟာရ်’ ပစ္စည်းများကို ခင်ပွန်းသည်အား ပြန်လည်ပေးခြင်းကို ‘ဟိဗဟ်’ ဟူ၍ခေါ်သည်။ ‘မဟာရ်’ ပစ္စည်းကို ခင်ပွန်းသည်ထံမှ မယူမီပင် ထို‘မဟာရ်’ ပစ္စည်းကို ခင်ပွန်းသည်အတို့ စွန့်လွှတ်ခြင်းကို (အစိစိရာအိ)ဟူ၍ခေါ်သည်။ တရားတော်အရ အဆိုပါနစ်နည်းစလုံးသည်ပင် ပြုလုပ်ပိုင်ခွင့်ရှိသော နည်းများပင် ဖြစ်ပေသည်။ ကြည့်-မာဂျီဒီ။

၁။ (က)။ ဤမုက္ကပိဋ်တော်တွင် အသိအလိမ္မာ ဉာဏ်ပညာနည်းပါးသော သူများဟူသည် အသက်အရွယ်အားဖြင့် အရွယ်ရောက်သူများဖြစ်ကြလင့်ကစား ဥစ္စာပစ္စည်းများကို စံနစ်တကျ ထိန်းသိမ်းစီမံခန့်ခွဲသုံးစွဲနိုင်ရန်အတွက် အသိအလိမ္မာ ဉာဏ်ပညာနည်းပါးကြသေးသော ဘမဲကလေးများကို ဆိုလိုသည်။ ထိုကဲ့သို့သော ဘမဲကလေးများအား ယင်းတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို ပြန်လည် အပ်လိုက်ပါက ထိုကလေးများသည် မိမိတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို မသုံးသင့်မသုံးအပ်သော နေရာများတွင် သုံးဖြုန်းပစ်ကြပေမည်။ သို့အတွက်ကြောင့်ပင် ဤမုက္ကပိဋ်တော်၌ ထိုသို့သော ဘမဲကလေးတို့အား ယင်းတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို လောလောဆယ် ပြန်လည်မပေးအပ်သေးဘဲ ခေတ္တဆိုင်းငံ့ထားကြရမည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ မာဂျီဒီ။

(ခ)။ ဤမုက္ကပိဋ်တော်၌ အုပ်ထိန်းသူများအား မိန့်ဆိုရာတွင် “အသင်တို့၏ ပစ္စည်းများ” ဟူသည် အုပ်ထိန်းသူများက မိမိတို့ထံ၌ ထိန်းသိမ်းထားသော ဘမဲကလေးများ၏ ပစ္စည်းများကို ဆိုလိုသည်။ ဤကဲ့သို့ ဘမဲကလေးများ၏ ပစ္စည်းများကို အုပ်ထိန်းသူများအား မိန့်ဆိုရာ၌ ‘အသင်တို့၏ ပစ္စည်းများ’ ဟု မိန့်ဆိုထားခြင်းမှာ ထိုပစ္စည်းများသည် အုပ်ထိန်းသူများ၏ စီမံအုပ်ချုပ်မှု အောက်တွင် ရှိနေခြင်းကြောင့်တည်း။

၆။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ဘမဲ့ကလေးများ(၏) အသိအလိမ္မာ ဉာဏ်ပညာ)ကို ထိမ်းမြားရန် အချိန် အရွယ်သို့ ရောက်ရှိလာကြသည့် တိုင်အောင် ၊ စမ်းသပ်ကြလေကုန်၊ ထို့နောက် အကယ်၍ အသင် တို့သည် ထိုဘမဲ့ကလေးတို့၌ ဆင်ခြင်နိုင်သော အသိတရား(ရှိသည်)ကို တွေ့ရှိသော် ထိုဘမဲ့ကလေး တို့အား ထိုကလေးများ၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို ပေးအပ်ကြလေကုန်။ ၎င်းပြင်အသင်တို့သည် ထိုဘမဲ့ ကလေးများ၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို ထိုကလေးများ ကြီးပြင်းလာကြမည်ကို စိုးရိမ်၍ အလဟဿ သုံးဖြုန်းခြင်းအားဖြင့်၎င်း၊ လျင်မြန်စွာ သုံးစွဲခြင်း ဖြင့်၎င်း စားသုံးခြင်း မပြုကြကုန်လင့်။

၎င်းပြင် (ဘမဲ့ကလေးတို့အား အုပ်ထိန်းသော) အကြင်သူသည် ချမ်းသာကြွယ်ဝသူဖြစ်လျှင် ထိုသူ သည် (ဘမဲ့ကလေးတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို စားသုံး ခြင်းမှ)ရှောင်ကြဉ်ရပေမည်။ သို့ရာတွင် (ဘမဲ့ကလေး တို့အားအုပ်ထိန်းသော) အကြင်သူသည် ဆင်းရဲ နွမ်းပါးသူဖြစ်ပါလျှင် ထိုသူသည် (ထိုဘမဲ့ကလေးတို့ ၏ ဥစ္စာပစ္စည်းအနက်မှ) မလွဲမရှောင်သာနိုင်သော ကိစ္စများအတွက် အသင့်အတင့် စားသုံးနိုင်ပေသည်။

وَابْتَلُوا الْيَتَامَىٰ حَتَّىٰ إِذَا  
بَلَغُوا النِّكَاحَ فَإِنْ اسْتَمُّ  
مِنْهُمْ رُسْدًا فَاذْفَعُوا  
إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ وَلَا  
تَكُلُوهَا إِسْرَافًا وَبِدَارًا  
أَنْ يَكْبَرُوا وَمَنْ كَانَ  
غَنِيًّا فَلْيَسْتَعْفِفْ وَمَنْ  
كَانَ فَقِيرًا فَلْيَأْكُلْ  
بِالْمَعْرُوفِ فَإِذَا دَفَعْتُمْ  
إِلَيْهِمْ أَمْوَالَهُمْ فَأَشْهَدُوا  
عَلَيْهِمْ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ  
حَسِيبًا ①

① ဥစ္စာပစ္စည်းသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အလွန်ကြီးမားသော ကျေးဇူးတော် တစ်ရပ်ပင်ဖြစ်ပေရာ လူသားတို့သည် ဥစ္စာပစ္စည်း၏ တန်ဖိုးကို သိနားလည်ကြရပေမည်။ ဤမူကွပ်၌တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ဥစ္စာပစ္စည်းများကို စံနစ်တကျ ထိန်းသိမ်းရမည့်အကြောင်း၊ စီမံခန့်ခွဲ သုံးစွဲရမည့်အကြောင်းနှင့် ဥစ္စာပစ္စည်းများကို အလဟဿ မဖြုန်းတီးရမည့်အကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ပေသည်။ ၇- (ဂျဆွဲဆွာဆွဲ)

② 'ဗုလူး' အရွယ်ရောက်ခြင်း၏ နိမိတ်လက္ခဏာသည် မိန်းကလေးများအတွက် ရာသီပန်းပွင့်ခြင်းဖြစ်သည်။ ယောက်ျားလေးများအဘို့ သုတ်ထွက်ခြင်းဖြစ်သည်။ ဤနိမိတ်လက္ခဏာများ မရှိပါက ယောက်ျားများအဘို့ အသက်(၁၈)နှစ်ပြည့်ခြင်း၊ မိန်းကလေးများအဘို့ အသက်(၁၇)နှစ်ပြည့်ခြင်းဖြစ်သည်။ အချို့ပညာရှင်များ၏ ယူဆချက်အရ မိန်းကလေးနှင့် ယောက်ျားကလေး ၂-ဦးလုံးအတွက် ၁၅-နှစ်ပြည့်ခြင်းသည် အရွယ်ရောက်ခြင်းပင် ဖြစ်သည်ဟူ၏။ ဤအဆိုအတိုင်းပင် ဓမ္မသတ်ရှင်များသည် အဆုံးအဖြတ်ပေးကြသည်။ ထာနဝီ။

တဖန် အသင်တို့သည် ထိုဘမဲ့ကလေးတို့အား ထိုကလေးများ၏ဥစ္စာပစ္စည်းများကို ပြန်လည် ပေးအပ်ကြသောအခါ ထိုသူတို့(အားပြန်လည်ပေးခြင်း) အပေါ်၌ အသိသက်သေများ ထားကြလေကုန်၊<sup>၁</sup> အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်ပင် တွက်ချက် စစ်ဆေးတော်မူသည့် အရှင်အဖြစ် လုံလောက်တော်မူပေသတည်း။

၇။ (ကြီးငယ်မဆို) ယောက်ျားများအဘို့ မိဘနှစ်ပါးနှင့် (သွေးချင်းနီးစပ်သော)ဆွေမျိုးညာတကာတို့က ထားရှိခဲ့ကြသော (အမွေ)ပစ္စည်းများအနက်မှ ဝေစုဝေပုံသည် (သတ်မှတ်ပြီး)ဖြစ်၏။ ၎င်းပြင် (ကြီးငယ်မဆို) မိန်းမများအဘို့လည်း မိဘနှစ်ပါးနှင့် သွေးချင်းနီးစပ်သော ဆွေမျိုး ညာတကာတို့က ထားရှိခဲ့ကြသော (အမွေ)ပစ္စည်းများအနက်မှ ဝေစုဝေပုံသည် (သတ်မှတ်ပြီး)ဖြစ်၏။

ထို(အမွေ ပစ္စည်းသည် နည်းသည်ဖြစ်စေ၊ များသည်ဖြစ်စေ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်မှ) သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်း ထားတော်မူသော ဝေစုဝေပုံ တစ်ရပ်ဖြစ်သတည်း။

لِلرَّجَالِ نَصِيبٌ مِّمَّا  
تَرَكَ الْوَالِدَانِ  
وَالْأَقْرَبُونَ وَلِلنِّسَاءِ  
نَصِيبٌ مِّمَّا تَرَكَ  
الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ  
مِمَّا قَلَّ مِنْهُ أَوْ كَثُرُ  
نَصِيبًا مَّفْرُوضًا ٧

၁) ဘမဲ့ကလေးများသည် အရွယ်ရောက်၍ လိမ္မာရေးခြားရှိကြသည့်အခါ ယင်းတို့၏ ပစ္စည်းများကို ပြန်လည်ပေးအပ်ကြရမည်။ သို့ပေးအပ်ကြသောအခါ၌လည်း လောကီထုံးတမ်းစဉ်လာအတိုင်း သက်သေများထားရှိကြရမည်။ သက်သေများထားရှိခြင်းသည် လောကီထုံးတမ်းစဉ်လာအရ ပြုလုပ်ခြင်းမျှသာဖြစ်သည်။

အကြင်သူတစ်ဦးသည် လောကီ ထုံးတမ်းစဉ်လာအရ သက်သေထားပြီး ပေးကမ်းပါသည်ဟု ဆိုရာတွင် မရိုးသားသောသဘောဖြင့် လိမ်လည်မည်ဆိုပါက လောကတွင် လူသားတို့အား လိမ်လည်နိုင်စေကာမူ ထိုသူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ရှေ့တော်၌မှာမူကား လိမ်လည်နိုင်မည်မဟုတ်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူ၏ သစ္စာရှိမှု မရှိမှု အစုစုကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသောကြောင့်တည်း။

၈။ ၎င်းပြင် (အမွေပစ္စည်း) ခွဲဝေရာ၌ (အမွေ မရထိုက်သော) ဆွေမျိုး ညာတကာတို့သည်၎င်း၊ မိဘမဲ့ ကလေးတို့သည်၎င်း၊ သူဆင်းရဲ တို့သည်၎င်း၊ ရှေ့မှောက်တွင် အသင့်ရောက်ရှိလာကြသည်ရှိသော် အသင်တို့သည် ထိုသူတို့အားလည်း ယင်း(အမွေ ပစ္စည်း)ထဲမှ (အနည်းငယ်မျှ) ကျွေးမွေး ပေးကမ်း ကြကုန်။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ထိုသူတို့အား ကောင်းမွန်စွာ ပြောဆိုကြလေကုန်။<sup>၂</sup>

၉။ ၎င်းပြင် အကြင်သူများသည် ကြောက်ရွံ့ကြရ ပေမည်။ အကယ်၍ ထိုသူများသည် မိမိတို့နောက်၌ အင်အားချညွှန့်သော ကလေးများကို စွန့်ထား(၍ သေဆုံး) ကြရသည်ရှိသော် ထိုကလေးများနှင့် ပတ်သက်၍ စိုးရိမ်ပူပန်ကြပေမည်။<sup>၃</sup> သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုသူတို့သည် (ဘမဲ့ကလေးများနှင့် ပတ်သက်၍) အလွှာဟ် အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြရပေမည်။ ၎င်းပြင် (တရားမျှတသော) ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော စကားကို ပြောဆိုကြရပေမည်။

وَإِذَا حَضَرَ الْقِسْمَةَ  
أُولُو الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ  
وَالْمَسْكِينُ فَأَرْضُوهُمْ  
مِّنْهُ وَقُولُوا لَهُمْ  
قَوْلًا مَّعْرُوفًا ۝

وَلْيَخْشَ الَّذِينَ لَوْ  
تَرَكَوْا مِنْ خَلْفِهِمْ  
ذُرِّيَّةً ضِعْفًا خَافُوا  
عَلَيْهِمْ فَلْيَتَّقُوا اللَّهَ  
وَلْيَقُولُوا قَوْلًا  
سَدِيدًا ۝

① အမွေပစ္စည်းခွဲဝေရာ၌ အမွေမဆိုင်သောသားချင်းများ၊ ဘမဲ့ကလေးများနှင့်သူဆင်းရဲများ ရောက်ရှိလာကြပါလျှင် ထိုသူများကိုလည်း သနားညှာတာထောက်ထားခြင်းအားဖြင့် အမွေပစ္စည်း ထဲမှ အနည်းငယ် ပေးသင့်ပေသည်။

ဤအမိန့်သည် 'ဝါဂျစ်စ်' မုချလိုက်နာပြုကျင့်ရသော အမိန့်ပညတ်မဟုတ်ပေ၊ 'မုစ်တဟဗ္ဗ' ပြုသင့် ပြုထိုက်သော သင့်မြတ်သော နှစ်သက်ဘွယ်ကောင်းသော အမှုကိုစွဲ ပညတ်မျှသာဖြစ်သည်။

အမွေမဆိုင်သူတို့အား အမွေပစ္စည်းထဲမှ အနည်းငယ် ပေးကမ်းရာ၌ အရွယ်ရောက်သော အမွေဆိုင်သူတို့၏ အမွေထဲမှသာလျှင် ပေးပိုင်ခွင့်ရှိသည်။ အရွယ်မရောက်သေးသော ကလေးများ၏ အမွေထဲမှ ပေးပိုင်ခွင့် အလျင်းမရှိချေ။

တာနဝီ။

② အမွေပစ္စည်းထဲမှ အမွေမဆိုင်သော သားချင်းများ၊ ဘမဲ့ကလေးများနှင့် သူဆင်းရဲသားတို့အား ခွဲဝေပေးရန် အခွင့်အလမ်း မရှိပါသော် ဥပမာ အမွေခွဲဝေသော ပစ္စည်းများသည် ဘမဲ့ကလေးများ၏ ပစ္စည်းဖြစ်နေသည်ရှိသော် သေဆုံးသူကလည်း တစုံတရာ အလှူအတန်းပြုရန် ဝဆီယတ် မှာကြားသွားခြင်းမရှိသော် ထိုသူတို့အား ကျိုးကြောင်းပြ၍ အမွေပစ္စည်းထဲမှ မိမိတို့အလှူအတန်း မပြုနိုင်သည့်အကြောင်းကို ကောင်းမွန်ခြေငုံစွာ ပြောကြားရမည်။

၁၀။ မုချဧကန် အကြင်သူများသည် ဘမဲ့ကလေးများ၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို မတရားသဖြင့် စားသုံးကြ၏။ မုချဧကန် ထိုသူများသည် မိမိတို့ ဝမ်းတွင်းသို့ မီး(ကျိမီးခဲ)ကိုသာလျှင် (ထည့်သွင်း) စားသုံးကြ၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူများသည် မကြာမြင့်မီအတွင်း အလျှံပြောင်ပြောင် တောက်လောင်လျက်ရှိသော ငရဲသို့ သက်ဆင်းဝင်ရောက် လာကြရပေမည်။ ၁

၁၁။ (အို- “မုအိမင်န” သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အပေါင်းတို့) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား၊ အသင်တို့၏သားသမီးတို့နှင့်ပတ်သက်၍ (ဤသို့)အမိန့်ပေးတော်မူလေသည်။<sup>၂</sup> (သား) ယောက်ျားအတွက် (သမီး)မိန်းမနှင့်ယောက်ျား၏ ဝေစုဝေပုံနှင့် ထပ်တူထပ်မျှ (၀၁) ယောက်ျားကလေး၏ဝေစုဝေပုံမှာ မိန်းကလေး၏ဝေစုဝေပုံ၏ နှစ်ဆ ဖြစ်သည်။<sup>၃</sup>

إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ  
أَمْوَالَ الْيَتَامَى ظُلْمًا  
إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ  
نَارًا وَّسَيَصْلَوْنَ  
سَعِيرًا ١٠

يُوصِيكُمُ اللَّهُ فِي أَوْلَادِكُمْ لِلذَّكَرِ  
مِثْلُ حَظِّ الْأُنثَىٰ ۖ وَإِن كُنَّ  
نِسَاءً فَوْقَ اثْنَتَيْنِ فَلَهُنَّ ثُلُثَا  
مَا تَرَكَ ۖ وَإِن كَانَتْ وَاحِدَةً فَلَهَا

၉) ဤအာယသ်တော်သည် မူရင်းသဘောအားဖြင့် ဘမဲ့ကလေးများကို အုပ်ထိန်းသောသူနှင့် ၎င်း၊ ‘ဝဆွီယတ်’ မှာကြားခြင်းခံရသူနှင့် ၎င်း သက်ဆိုင်ပေသည်။ ၎င်းပြင် အဆင့်ဆင့် အခြားသော သူများသည်လည်း ဤအာယသ်တော်ကို သတိပြုကာ လိုက်နာကြရပေသည်။

ဤအာယသ်တော်၏ ဆိုလိုရင်းသဘောမှာ မည်သူမဆို သေဆုံးပြီးနောက် မိမိ၏ သားသမီးများအား သူတပါးက နှိပ်စက်ကလူပြုမည်ကို စိုးရိမ်ပူပန်သည်သာဖြစ်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ လူတိုင်း လူတိုင်းသည် မိမိတို့ သေဆုံးကြပြီးနောက် မိမိ၏ကလေးများနှင့် ပတ်သက်၍ မိမိတို့ လိုလားနှစ်ခြိုက်သော ဆက်ဆံမှုမျိုးကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် အခြား ဘမဲ့ကလေးများနှင့် ဆက်ဆံရာတွင်လည်း လိုက်နာပြုလုပ်ကြရပေမည်။ (ဆိုလိုသည်ကား အရာရာတွင် စာနာခြင်း တရားထားကြရပေမည်)။

ဤအာယသ်တော်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အကျယ်ကို သိလိုပါသော သုတေသီများသည် အိဗ်နုဂျရီရ် ကျမ်းနှင့် အလ်မာနာရ်ကျမ်းတွင် ရှုနိုင်ကြပေသည်။

၁၀) ဘမဲ့ကလေးများ၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို မတရားသဖြင့် စားသုံးသောသူများ ခံစားကြရမည့် အပြစ်ဒဏ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်မြတ်က အောက်ပါအတိုင်း မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

သာဝကကြီး အဗူစအိဒ် အလ်ခုဒ်ရီသခင်ထံမှ ကြားသိရသည်မှာ တမန်တော်မြတ် မဟမ္မဒ် (ဆွလ္လ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က ‘မိအ်ရရ်’ ညဉ့်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကျွန်ုပ်တို့အား (ဤသို့) ပြောကြားတော်မူသည်။ ကျွန်ုပ်မြင်ရသည်မှာ ရုတ်တရက် ကျွန်ုပ်သည် လူတစ်စုထံ ရောက်ရှိသွား၏။ ထိုသူတို့၌ ကုလားအုင်၏ နဖားကြိုး ကဲ့သို့ နဖားကြိုးများ တပ်လျက်ရှိ၏။ ထိုသူများ၏ နဖားကြိုးကို ဆွဲကိုင်ရန် တာဝန် ➤ ➤

➤ ➤ လွှဲအပ်ခြင်း ခံရသူများလည်းရှိကြ၏။ ထို့နောက် ထိုတာဝန်ခံများသည် ထိုသူတို့၏ ခံတွင်းများတွင် မီးကျောက်ခဲကြီးကို ထည့်သွင်းကြ၏။

ထိုကျောက်ခဲကြီးများသည် ထိုသူများ၏အောက်ပိုင်းမှ ထွက်သွား၏။ ကျွန်ုပ်က အို-ဂျိပ်ရီလ် ဤသူများကား မည်သူများနည်း ဟုမေးရာ ဂျိပ်ရီလ်က “ဤသူများကား ဘမဲ့ကလေးများ၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို မတရား စားသုံးသော သူများ၊ မိမိဝမ်းတွင်းသို့ ငရဲမီးကျိုးမီးခဲများကို ထည့်သွင်း စားသုံးသောသူများ ဖြစ်ကြပါသည်” ဟု ဖြေကြားလေသည်။ (အိပ်နဂျရီရ်)။

၂) အမွေခွဲဝေခြင်းသည် အလွန်အရေးကြီးသော ပြဿနာ တရပ်ပင်ဖြစ်၏။ သက်ဆိုင်ရာ အမွေဆိုင်တို့၏ အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းမှုသည် တနည်းအားဖြင့် တရားမျှတစွာ အမွေခွဲဝေခြင်းအပေါ်၌ တည်ရှိနေပေ၏။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် ဉာဏ်တော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိကိုယ်တော်တိုင် အမွေခွဲဝေပုံကို သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်း အတည်ပြုထားတော်မူသည်။

၃) ယောကျ်ားကလေးတဦး၏ အမွေပိုင်ဆိုင်ခွင့်သည် မိန်းကလေးနှစ်ဦး၏ အမွေပိုင်ဆိုင်ခွင့်နှင့် ညီမျှသည်။ ဥပမာ- သေဆုံးသူတဦး၌ သားတယောက်၊ သမီးနှစ်ယောက်ရှိသော် အမွေပစ္စည်း၏ ထက်ဝက်သည် သားအဘို့ ဖြစ်သည်။ ကျန်တဝက်သည် သမီးနှစ်ယောက်အဘို့ဖြစ်သည်။ အကယ်၍ သားတယောက် သမီးတယောက်ရှိသော် အမွေပစ္စည်း၏ ၃ ပုံ ၂ ပုံမှာ သားအဘို့ဖြစ်သည်။ ကျန် ၃ ပုံ ၁ ပုံမှာ သမီးအဘို့ ဖြစ်သည်။

အစ္စလာမ်သာသနာ မထွန်းကားမီ အမိုက်ခေတ်တွင် မိန်းမများသည် အမွေပိုင်ဆိုင်ခွင့်မရှိခဲ့ပေ။ ယောကျ်ားများသာလျှင် အမွေပိုင်ဆိုင်ခွင့် ရှိခဲ့လေသည်။ ယောကျ်ားများတွင်လည်း အရွယ်ရောက်သော ယောကျ်ား၊ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်နိုင်သော ယောကျ်ားများသာလျှင် အမွေပိုင်ဆိုင်ခွင့်ရှိ၏။ ဤကား သဘာဝလည်းမကျ၊ တရားမျှတသော နည်းလမ်းလည်းမဟုတ်ပေ။

ယခုခေတ်တွင်လည်း အချို့လူများက ယောကျ်ားနှင့်မိန်းမ သာတူညီမျှ အမွေရသင့်သည်ဟု ပြောဆိုကြ၏။ ဤကဲ့သို့ ပြောဆိုခြင်းသည်လည်း သဘာဝမကျပေ။

အဘယ်ကြောင့်ဟူမူ အရှင်မြတ်၏ အလိုတော်အတိုင်း အမျိုးသမီးများ၏ ရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်၊ ခန္ဓာကိုယ်အနေအထားသည် ယောကျ်ားများကဲ့သို့ တောင့်တင်း ကြံ့ခိုင်သည်မဟုတ်။ ကိုယ်နှုတ်အမူအရာ ပြောပြောင်းနဲ့နောင်း၍ အင်အားဗလ ချည်နဲ့သော အမျိုးအစားများသာ ဖြစ်ကြသည်။

အမျိုးသမီးတို့မှာ ဓမ္မတာ ရာသီလာရခြင်း၊ အိမ်တွင်းကိစ္စ ဆောင်ရွက်ရခြင်း စသော ဗဟုကိစ္စများ ရှိနေသောကြောင့် အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းမှုဖြစ်သော စီးပွားရေးကိစ္စကို ဆောင်ရွက်နိုင်ကြသည် မရှိချေ။ အမျိုးသမီးများသည် အိမ်တွင်းမှုကိုသာ တာဝန်ခံ၍ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ကြရ၏။ ယောကျ်ားသည်သာလျှင် မိမိဇနီး သားသမီးများနှင့်တကွ တအိမ်ထောင်လုံး၏ တာဝန်ကို ဆောင်ရွက်ရပေသည်။

ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် အစ္စလာမ်တရားတော်က အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းအတွက် ရှာဖွေမှုတာဝန်ကို ယောကျ်ား၏ တာဝန် ပြုလုပ်ထားလေသည်။

သို့ဖြစ်ပေရာ တာဝန်ကြီးသူအား တာဝန်ကြီးသည်နှင့်အညီ အမွေကို တဆပို၍ ပေးထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။ ဤသည် တရားမျှတသော စည်းကမ်းချက်ပင်ဖြစ်ပေသည်။

တဖန်အကယ်၍ (သမီး) မိန်းမများသည် နှစ်ဦးထက်ပိုခဲ့လျှင် ထိုသူတို့အတွက် (ကွယ်လွန်သူ) ထားရှိခဲ့သော (အမွေ) ပစ္စည်း၏ သုံးပုံနှစ်ပုံ ဖြစ်ပေသည်။<sup>၁</sup>

သို့ရာတွင် ယင်း (သမီး) မိန်းမသည် တဦးတည်းသာ ဖြစ်ခဲ့ပါမူ ၎င်း၏အဘို့ (ကွယ်လွန် သူထားရှိခဲ့သော အမွေပစ္စည်း၏) ထက်ဝက်ပင် ဖြစ်ချေသည်။ ၎င်းပြင် အကယ်၍ ယင်း (ကွယ်လွန် သူ)၌ သားသမီး တစ်စုံတယောက် ရှိခဲ့ပါမူ ထို (ကွယ်လွန်)သူ၏ မိဘနှစ်ပါးတို့အနက် အသီးသီး တို့အတွက် (ကွယ်လွန်သူ၏ အမွေပစ္စည်းအနက်မှ) ခြောက်ပုံတစ်ပုံဖြစ်၏။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ထို (ကွယ်လွန်)သူ၌ သားသမီးတစ်စုံတယောက်မျှမရှိ၍ မိဘနှစ်ပါးတို့သည်(သာလျှင်) ယင်း (ကွယ်လွန်သူ၏ အမွေကို ဆက်ခံခဲ့ကြပါမူ သို့ဖြစ်လျှင် ၎င်း (ကွယ်လွန်သူ)၏ အမိအဘို့မှာ သုံးပုံတစ်ပုံဖြစ်သည်။

التَّصِفُ وَالْأَبَوِيَّةُ لِكُلِّ وَاحِدٍ  
مِّنْهُمَا السُّدُسُ مِمَّا تَرَكَ إِنْ  
كَانَ لَهُ وَلَدٌ فَإِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُ  
وَلَدٌ وَوَرِثَتَهُ أَبَوَاهُ فَلِلَّذِي  
فَإِنْ كَانَ لَهُ إِخْوَةٌ فَلِلَّذِي  
السُّدُسُ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةِ  
يُوصِي بِهَا أَوْ دَيْنٍ آبَاؤُكُمْ  
وَأَبْنَاؤُكُمْ لَا تَدْرُونَ أَيُّهُمْ  
أَقْرَبُ لَكُمْ نَفَعًا فَرِيضَةٌ  
مِّنَ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ

၁) ကွယ်လွန်သောဆုံးသူ၌ ကျန်ရစ်ခဲ့သောကလေးများမှာ အကယ်၍ သားယောက်ျားတစ်ဦးတယောက်မျှ မရှိပါဘဲ မိန်းကလေးများသာလျှင် ဖြစ်ပြီး နှစ်ဦးထက်ပိုလျှင် ထိုမိန်းကလေးများ၏ အမွေမှာ ၃ ပုံ ၂ ပုံဖြစ်သည်။ မိန်းကလေးများနှစ်ဦးတည်းဖြစ်လျှင်လည်း ထိုမိန်းကလေးနှစ်ဦး၏ အမွေမှာ ၃ ပုံ ၂ ပုံဖြစ်ပေသည်။

သား၏ အမွေမှာ သမီးအမွေထက် ပို၏။ သမီးတယောက်၏ အမွေမှာ သားတယောက်နှင့် ယှဉ်တွဲ၍ အမွေခွဲရာတွင် ထိုသမီး၏ အမွေမှာ ၃ ပုံ ၁ ပုံဖြစ်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ သမီးတယောက်၏ အမွေသည် (သားအစား) အခြား သမီးတယောက်နှင့် ယှဉ်တွဲခွဲဝေရာ၌ ၃ ပုံ ၁ ပုံပင် ဖြစ်မည်မှာ မူရယုတ်ဖြစ်သည်။ သားယောက်ျားကြောင့် သမီးတယောက်၏ အမွေမှာ မလျော့လျှင် သမီးကြောင့် အဘယ်သို့လျှင် လျော့သွားနိုင်အံ့နည်း။ ဤသည့်အချက်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် သမီးနှစ်ယောက်၏ အမွေမှာ ၃ ပုံ ၂ ပုံဖြစ်ကြောင်း အလိုအလျောက် သိနိုင်ပေသည်။

သမီးနှစ်ယောက်၏ အမွေမှာ ၃-ပုံ ၂-ပုံဖြစ်ပေရာ သမီး ၄-၅ ယောက်ဖြစ်လျှင် အမွေခွဲဝေပုံပိုမိုများလာမည်ဟု တွေးထင်ရန် အကြောင်းရှိလေသည်။ ဤသို့မတွေးထင်ရန်အလို့ငှါ သမီးနှစ်ယောက်၏ အမွေမှာလည်း ၃-ပုံ ၂-ပုံပင် ဖြစ်ကြောင်း သမီး ၂-ယောက်ထက် ပိုလျှင်လည်း ၃-ပုံနှင့် ၂-ပုံပင်ဖြစ်ကြောင်း ဤအာယသ်တော်တွင် အတည့်အလင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူလေသည်။



عَلَيْهَا حَكِيمًا ۝

တဖန် (အကယ်၍) ယင်း(ကွယ်လွန်သူ) ၌ (မိဘနှစ်ပါးအပြင်) ညီအစ်ကို၊ မောင်နှမများ လည်းရှိကြပါသော် ထို(ကွယ်လွန်)သူ၏ အမိအဘို့ မှာကား ခြောက်ပုံတပုံသာ ဖြစ်၏။ (ယင်းကဲ့သို့ အမွေ ခွဲဝေခြင်း ကိစ္စသည်) ထို(ကွယ်လွန်)သူ မှာကြားခဲ့သော သေတမ်းစာအရ ဆောင်ရွက်ရန် ကိစ္စများကို ဆောင်ရွက်ပြီးနောက်၊ သို့တည်းမဟုတ် (ကွယ်လွန် သူ၏အပေါ်၌ တင်ရှိသော) ကြွေးမြီ ပေးဆပ်ပြီးမှ သာလျှင် ခွဲဝေကြရမည်ဖြစ်သည်။

(စင်စစ်မှာမူကား) အသင်တို့၏အဘ (ဘိုး၊ ဘေး) များနှင့် အသင်တို့၏ သား(မြေး၊ မြစ်)များ အနက် မည်သူသည် အကျိုးကျေးဇူး ဖြစ်ထွန်းစေ ခြင်းတွင် အသင်တို့နှင့် အနီးစပ်ဆုံးဖြစ်သည်ကို အသင်တို့သည် မသိနိုင်ကြချေ။ (သို့ဖြစ်ပေရာ ဤ အမွေခွဲတမ်းသည်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ (အသင်တို့၏ ကောင်းကျိုးကို ထောက်ထားကာ) ပြဋ္ဌာန်းပြီးဖြစ်သော တာဝန်တရပ်ပင်။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်မူသော အရှင်၊ အကျိုး အကြောင်းဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၂။ ၎င်းပြင် အသင်တို့အတွက် အကယ်၍သာ အသင်တို့၏ ဇနီးမိန်းမများ၌ သားသမီး တစုံ တယောက်မျှ မရှိခဲ့လျှင်၊ ထိုဇနီးမိန်းမများ ထားရှိခဲ့ကြ သော (အမွေ)ပစ္စည်း၏ ထက်ဝက်ပင်ဖြစ်သည်။ ၁

وَلَكُمْ نِصْفُ مَا تَرَكَ  
أَزْوَاجُكُمْ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهُنَّ

၁) ခင်ပွန်းသည် မိမိဇနီး၏ အမွေပစ္စည်းအနက် အကယ်၍ ထိုဇနီး၌ သားသမီးမရှိလျှင် ၂-ပုံ ၁-ပုံ ဆိုင်သည်။ အကယ်၍ ထိုဇနီး၌ သားသမီးရှိလျှင် ၄-ပုံ ၁-ပုံ ဆိုင်သည်။ ဇနီး၌ကျန်ရစ်ခဲ့သော >>

တဖန် အကယ်၍ ယင်းဇနီးမိန်းမတို့၌ သားသမီးတစ်စုံတစ်ယောက် ရှိခဲ့ပါမူ အသင်တို့ အတွက် ထိုဇနီးမိန်းမများ ထားရှိခဲ့ကြသော(အမွေ) ပစ္စည်းများအနက်မှ လေးပုံတစ်ပုံသာ ဖြစ်ချေသည်။ (သို့ရာတွင် ၎င်းအမွေပစ္စည်း တို့ကို) ထိုဇနီးမိန်းမ များက မှာကြားခဲ့ကြသော သေတမ်းစကား (သို့မဟုတ် သေတမ်းစာအရ ဆောင်ရွက်ရန်ကိစ္စများ) ကို ဆောင်ရွက်ပြီးနောက်၎င်း၊ (ထိုဇနီးသည်တို့ အပေါ်ဝယ် တင်ရှိနေသော)ကြွေးမြီများကို ဆပ်ပြီးနောက်တွင်၎င်း၊ (ခွဲဝေရပေမည်)။

၎င်းပြင် အကယ်၍ အသင်တို့၌ သားသမီး တစ်စုံတစ်ယောက် မရှိခဲ့ပါလျှင်၊ အသင်တို့ ထားရှိ ခဲ့ကြသော (အမွေ) ပစ္စည်းများအနက်မှ ၎င်းဇနီး မိန်းမတို့အတွက် လေးပုံတစ်ပုံသည် ဖြစ်သည်။

တဖန် အကယ်၍ အသင်တို့၌ သားသမီး တစ်စုံတစ်ယောက် ရှိခဲ့ပါသော် ထိုဇနီးမိန်းမတို့ အတွက် အသင်တို့ ထားရှိခဲ့ကြသော (အမွေ) ပစ္စည်းများ အနက်မှ ရှစ်ပုံတစ်ပုံ (သာ)ဖြစ်သည်။

وَلَوْ كَانَ كَانَتْ لَهَا وَلَكُمُ الرِّبْعُ مِمَّا تَرَكَنَّ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصِيَنَّ بِهَا أَوْ دَيْنٍ وَلَهَا الرِّبْعُ مِمَّا تَرَكَتُمْ إِنْ لَمْ يَكُنْ لَكُمْ وَلَدٌ فَإِنْ كَانَ لَكُمْ وَلَدٌ فَلَهَا النِّسْفُ مِمَّا تَرَكَتُمْ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ تُوصُونَ بِهَا أَوْ دَيْنٍ وَإِنْ كَانَ رَجُلٌ يُورَثُ كَلَّةً أَوْ امْرَأَةً وَلَهُ أَخٌ أَوْ أُخْتُ فَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا السُّدُسُ

➤ သားသမီး များသည် တစ်ဦးဖြစ်စေ၊ အများဖြစ်စေ၊ သားဖြစ်စေ၊ သမီးဖြစ်စေ ထိုခင်ပွန်းနှင့်ရသော သားသမီးဖြစ်စေ၊ အခြားခင်ပွန်းနှင့် ရသော သားသမီးဖြစ်စေ အတူတူပင်ဖြစ်သည်။

ဇနီးမိန်းမသည် လင်ခင်ပွန်း၏ အမွေပစ္စည်းအနက် အကယ်၍ ထိုလင်ခင်ပွန်း၌ သားသမီးမရှိလျှင် ၄-ပုံ ၁-ပုံ ဆိုင်သည် အကယ် ထိုလင်ခင်ပွန်း၌ သားသမီးရှိလျှင် ၈-ပုံ ၁-ပုံ သာလျှင် ဆိုင်သည်။ လင်ခင်ပွန်း၌ ကျန်ရစ်ခဲ့သော သားသမီးများသည် တစ်ဦးဖြစ်စေ၊ အများဖြစ်စေ၊ သားဖြစ်စေ၊ သမီးဖြစ်စေ၊ ထိုဇနီးနှင့်ရသော သားသမီးဖြစ်စေ၊ အခြားဇနီးနှင့်ရသော သားသမီးဖြစ်စေ အတူတူပင် ဖြစ်သည်။

### မှတ်ချက်

ဇနီးမိန်းမများ၏ 'မဟရ်'သည် လင်ခင်ပွန်း၏ ကျန်ရစ်ခဲ့သော အမွေပစ္စည်းနှင့် မည်သို့မျှ မသက်ဆိုင်ချေ။ ကြွေးမြီစာရင်းတွင် ပါဝင်သည်။

(သို့ရာတွင် ယင်း အမွေပစ္စည်းတို့ကို) အသင်တို့မှာကြားခဲ့သော သေတမ်းစကား(သို့မဟုတ် သေတမ်းစာအရ ဆောင်ရွက်ရန်ကိစ္စများ)ကို ဆောင်ရွက်ပြီးနောက်၎င်း၊ (အသင်တို့အပေါ်ဝယ် တင်ရှိသော) ကြွေးမြီကို ပေးဆပ်ပြီးနောက်၎င်း၊ ခွဲဝေရမည်။

ထို့ပြင်တဝ အမွေထားရှိခဲ့သော အကြင် ယောက်ျားတစ်ဦးတစ်ယောက်ဖြစ်စေ၊ အကြင်မိန်းမ တစ်ဦးတစ်ယောက်ဖြစ်စေ၊ (မိဘနှင့် သားသမီး မရှိဘဲ) ထိုသူ(သို့မဟုတ် ထိုသူမ)၌ (မိတူဘကွဲ)ညီ (သို့မဟုတ် မောင် သို့မဟုတ်)အစ်ကိုတဦးတယောက် သော်၎င်း၊ (မိတူဘကွဲ)နှမ (သို့မဟုတ် ညီ သို့မဟုတ် အစ်မ) တစ်ဦးတစ်ယောက်သော်၎င်း ရှိခဲ့သော်၊ ထို (အစ်ကို၊ မောင်၊ နှစ်မ) နှစ်ဦးတို့အနက် အသီးသီးတို့အတွက် ခြောက်ပုံတစ်ပုံစီဖြစ်၏။<sup>၁</sup>

فَإِنْ كَانُوا أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ فَهُمْ  
شُرَكَاءُ فِي الثُّلُثِ مِنْ بَعْدِ  
وَصِيَّةِ يُوْصَىٰ بِهَا أَوْ دَيْنٍ

၁) 'ကလာလဟ်'ဟူသည် အကြင်သေဆုံးသော ယောက်ျား သို့မဟုတ် မိန်းမများကို ဆိုလိုသည်။ ထိုယောက်ျား သို့မဟုတ် မိန်းမတွင် မိဘသားသမီးဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မကျန်ရစ်ခဲ့ပေ။ (၁) ထိုမိန်းမ သို့မဟုတ် ထိုယောက်ျားတွင် 'အုဆူလ်' အထက်ဆက်လည်းမကျန်ရစ်ခဲ့ပေ။ 'ဖုရုအ်' အောက်ဆက်လည်း မကျန်ရစ်ခဲ့ပေ။ (ထာနဝီ)။

ဤအာယသ်တော်တွင် မိတူဘကွဲ ညီအစ်ကို မောင်နှမများ၏ အမွေပိုင်ဆိုင်ပုံ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ သေဆုံးသူ၌ အဘသော်၎င်း၊ သားသော်၎င်း၊ ကျန်ရှိခဲ့သော် သေဆုံးသူ၏ ညီအစ်ကို မောင်နှမများသည် အမွေမဆိုင်ကြပေ။ သေဆုံးသူ၌ အဘသော်၎င်း၊ သားသော်၎င်း၊ မကျန်ရစ်ခဲ့ပါမူ ညီအစ်ကိုမောင်နှမများသည် အမွေဆိုင်ကြပေသည်။

ညီအစ်ကိုမောင်နှမများသည် သုံးမျိုးသုံးစားရှိသည်။

- (၁) (အိုင်နီ) မိတူဘကွဲ ညီအစ်ကို မောင်နှမများ။
- (၂) (အလ္လာတီ) ဘတူမိကွဲ ညီအစ်ကို မောင်နှမများ။
- (၃) (အမ်ယာဖီ) မိတူဘကွဲ ညီအစ်ကို မောင်နှမများ။

ဤအာယသ်တော်တွင် ဖော်ပြပါ ညီအစ်ကိုမောင်နှမ သုံးမျိုးအနက် တတိယအမျိုးအစားဖြစ်သော မိတူဘကွဲ ညီအစ်ကို မောင်နှမများကိုသာ ဆိုလိုသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် များစွာသော ➤ ➤

عَبْرُ مُضَارٍّ وَصِيَّةٌ مِّنَ اللَّهِ

တဖန် အကယ်၍ ယင်း (မိတူဘကွဲ ညီ  
အစ်ကို၊ မောင်၊ နှမ)တို့သည် တစ်ဦးထက်ပိုခဲ့ပါမူ  
၎င်းတို့သည် သုံးပုံတစ်ပုံတွင် (ညီတူညီမျှ သက်ဆိုင်  
သော) အစုရှင်များ ဖြစ်ကြကုန်၏။ (ယင်းသို့  
ခွဲဝေခြင်းကို) မှာကြားပြီးဖြစ်သော သေတမ်းစကား  
(သို့မဟုတ် သေတမ်းစာအရ ဆောင်ရွက်ရန်ရှိသော  
ကိစ္စများ)ကို ဆောင်ရွက်ပြီးနောက်၎င်း၊ (ပေးဆပ်  
ရန်ရှိသော) ကြွေးမြီများကို ပေးဆပ်ပြီးနောက်၎င်း၊  
ပြုရပေမည်။ သို့ရာတွင် (မှာကြားသွားသူသည်)  
(သက်ဆိုင်ရာ အမွေစားတို့အား မိမိမှာကြားခြင်းဖြင့်  
နှစ်နာဆုံးရှုံးအောင် မဖြစ်စေခဲ့သည်ရှိသော်)။ ၁

➤ သာဝကကြီးများ၏ ( قراءات ) ဖတ်နည်းတွင် ( وَلَآءُ آخِرُ آوَاخِثٌ ) ဟူသော ဝါကျ၏ နောက်တွင်  
( مِن الْإِثْمِ ) 'အမိဘက်မှ' ဟူသော ပုဒ်ပါရှိလေသည်။ ၎င်းပြင် မွတ်စလင်မ်ပညာရှင် သုခမိန်များ  
အားလုံးကလည်း ဤအတိုင်းပင် ယူဆကြသည်။

(ညီအစ်ကိုမောင်နှမ သုံးမျိုးအနက် ပဌမနှင့် ဒုတိယ အမျိုးအစားဖြစ်သော မိတူဘကွဲ ညီအစ်ကို  
မောင်နှမများနှင့် ဘတူမိကွဲ ညီအစ်ကို မောင်နှမများ၏ အမွေဆိုင်ပုံကို ဤကဏ္ဍ၏နောက်ဆုံး 'အာယသ်'  
တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်ကို တွေ့ရှိနိုင်ပေသည်။)

ဤအာယသ်တော်အရ မိဘသားသမီး မကျန်ရစ်ခဲ့ဘဲ သေဆုံးသူ ယောက်ျား သို့မဟုတ် မိန်းမ  
တစ်ဦးတစ်ယောက်၌ မိတူဘကွဲ ညီအစ်ကို မောင်နှမတစ်ယောက်သော်လည်းကောင်း၊ အစ်မ သို့မဟုတ်  
နှမ သို့မဟုတ် ညီမ တစ်ယောက်သော်လည်းကောင်း ကျန်ရစ်ခဲ့သော် ထိုကျန်ရစ်သူသည် အမွေပစ္စည်း၏  
၆-ပုံ ၁-ပုံ ဆိုင်ပေသည်။

အကယ်၍ မိတူဘကွဲ ညီအစ်ကို မောင်နှမများသည် တစ်ယောက်ထက်ပိုကြလျှင် ထိုညီအစ်ကို  
မောင်နှမအားလုံးတို့သည် အမွေပစ္စည်းများ၏ ၃-ပုံ ၁-ပုံ တွင် ညီတူညီမျှ ပိုင်ဆိုင်ကြသည်။ မိတူဘကွဲ  
ညီအစ်ကို မောင်နှမများသည် အဆိုပါ အမွေပိုင်ဆိုင်ရာတွင် ကျားမ မခြား အပိုအလျော့မရှိ ညီတူညီမျှ  
ဖြစ်ကြပေသည်။

⊙ သေဆုံးသူ၏ 'ဝဆို့ယတ်' သေတမ်းစာသည် သက်ဆိုင်ရာ အမွေစားတို့အား နှစ်နာဆုံးရှုံးမှု မဖြစ်စေမှသာလျှင်  
တရားဝင်ဖြစ်ပေမည်။

သေတမ်းစာဖြင့် အမွေစားတို့အား နှစ်နာစေမှုမှာ ဥပမာ-သေဆုံးသူသည် အမွေပစ္စည်း၏ ၃-ပုံ  
၁-ပုံထက် ပိုမို၍ မှာကြားခြင်း၊ အမွေရရှိသော အမွေဆိုင်တစ်ဦးအတွက် မှာကြားခြင်း၊ ဖြစ်သည်။  
ဤသို့မဖြစ်သင့်ချေ။ သို့ရာတွင် သက်ဆိုင်ရာ အမွေဆိုင်တို့က ကျေနပ်ကြသော် ထိုသေတမ်းစာသည်  
အတည် ဖြစ်ချေမည်။ သို့မဟုတ်ပါမူ ထိုသေတမ်းစာသည် အတည်ဖြစ်မည်မဟုတ်ပေ။ ➤➤

(ဤသည်ကား) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် အထံတော်မှ (ထုတ်ပြန်တော်မူသော) အမိန့်တော် ပင်တည်း။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော် မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာမျှ သည်းခံတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။ ၁

وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ حَلِيْمٌ ﴿١٧﴾

➤➤ မှတ်ချက်

အချို့ အမွေဆိုင်များသည် သေဆုံးသူ၏ ကြွေးမြီနှင့် မှာကြားချက်ကို လျစ်လျူရှုပြီး လောဘရမ္မက်ဖြင့် သေဆုံးသူ၏ အမွေပစ္စည်းအားလုံးကို သိမ်းပိုက်ထားတတ်ကြသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင်လျှင် အမွေခွဲတမ်း နှင့်တွဲ၍ သေဆုံးသူ၏မှာကြားချက်နှင့် ကြွေးမြီများကို လျစ်လျူမရှုရမည့်အကြောင်း အကြိမ်ကြိမ် မိန့်ဆို ထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။

သေဆုံးသည့် ကြွေးမြီတင်ရှိနေသော် သက်ဆိုင်ရာကြွေးရှင်သည် မိမိ၏ကြွေးမြီကို တောင်းဆိုမည်ပင် ဖြစ်သည်။ မှာကြားချက်သည် စေတနာအလျောက် အလှူဒါန တစ်ခုဖြစ်သည့်အပြင် များသောအားဖြင့် ပုဂ္ဂလိက တစ်ဦးအတွက် မဖြစ်တတ်ဘဲ ဓမ္မဒိဌာန်သာဖြစ်တတ်ပေရာ အဆိုပါ မှာကြားချက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ တောင်းဆိုမည့်သူ မရှိသည့်အတွက် ပျက်ပြယ် သွားတတ်ပေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် ကြွေးမြီသည် မှာကြား ချက်ထက်ပင် အရေးကြီးလင့်ကစား မှာကြားချက်သည်လည်း တနည်းအားဖြင့် အရေးကြီးကြောင်းကို ထင်ရှား စေရန် အလိုငှာ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ကြွေးမြီအလျင် သုံးထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

၁) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၄:၁၁-၁၂)တွင် အမွေဆိုင်တို့အနက် သားသမီး မိဘ လင်မယားနှင့် မိတူဘကွဲ မောင်နှမများ၏ အမွေခွဲတမ်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ ဤအမွေဆိုင်တို့အား ‘သုလဝ်ဖူရသွ’ ဟူ၍ ခေါ်၏။ ယင်းကဲ့သို့ အမွေခွဲတမ်းကို မိန့်ဆိုတော်မူပြီးသည့်နောက် ဤခွဲတမ်းသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဖြစ်ကြောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သဗ္ဗညုတဉာဏ်တော်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသည့်အကြောင်း၊ အလွန်တရာမျှ ဓမာဂုဏ်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည့်အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဆိုလိုသည်ကား အမွေခွဲတမ်းသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဖြစ်ပေရာ ထိုအမိန့်တော်ကို ဦးလည်မသု လိုက်နာကျင့်သုံးရမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သဗ္ဗညုတဉာဏ်တော်ရှင်ဖြစ်တော်မူပေရာ အမွေခွဲတမ်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အမိန့်တော်နာခံသူကို၎င်း၊ သေ့ဖဉ်သူကို၎င်း၊ မှာကြားချက် ကြွေးမြီနှင့် စပ်လျဉ်း၍ တရားသဖြင့် ဆောင်ရွက်သူကို၎င်း၊ မတရားပြုသူကို၎င်း၊ မှာကြားရာတွင် အမွေစားတို့အား နစ်နာစေသော သူကို၎င်း၊ နစ်နာအောင် မပြုသောသူကို၎င်း၊ အားလုံးတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဓမာဂုဏ်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင်မြတ်ဖြစ်တော်မူပေရာ အပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူရာ၌ ဆိုင်းငံ့၍ ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူသည်၊ ဤသည့်အချက်ကို လူသားတို့သည် အမှမဲ့ အမှတ်မဲ့ မနေအပ်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဟူမူ ဤအာယသ်တော်နှင့် ပူးတွဲ၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၄:၁၃-၁၄)တွင် အမိန့်တော်နာခံသော သူများသည် ဂျန္နတ်တွင် ထာဝစဉ် စံမြန်းနေရမည့်အကြောင်း၊ အမိန့်တော်ကို ငြင်းဆန်သောသူများသည် အလွန်ဆိုးရွားလှသော ငရဲ၌ ထာဝစဉ် ခံစားရမည့်အကြောင်းကို အတည့်အလင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းကြောင့်တည်း။

၁၃။ ဤသည်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် (သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းတော်မူသော)စည်းမျဉ်းဥပဒေများ ပင်တည်း။

အမှန်သော်ကား အကြင် မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို၎င်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရစူလ် တမန်တော်မြတ်၏အမိန့်တော်များကို၎င်း၊ လိုက်နာပါမူ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား အကြင် ဥယျာဉ်များသို့ ဝင်ရောက်စေတော်မူအံ့။ ယင်းဥယျာဉ်များအောက်၌ စမ်းရေချောင်းများသည် စီးတွေလျက် ရှိသည်။ ထိုသူတို့သည် ၎င်းဥယျာဉ်များ၌ နေထိုင် စံမြန်းလျက် ရှိကြမည်။

အမှန်စင်စစ် ဤ(ကဲ့သို့ ဝင်ရောက်နေထိုင် စံမြန်းရခြင်း)သည်ကား ကြီးကျယ်လှစွာသော အောင်မြင်မှုပင်တည်း။

၁၄။ သို့ရာတွင် အကြင် မည်သူမဆို အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော် များကို၎င်း၊ ထို အရှင်မြတ်၏ ရစူလ် တမန်တော်၏ အမိန့်တော် များကို၎င်း၊ သွေဖည် ငြင်းပယ်၍ ထို အရှင်မြတ်၏ စည်းမျဉ်း ဥပဒေများကိုလည်း ကျူးကျော် ဖောက်ဖျက်သည်ရှိသော် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းသူအား (ငရဲ) မီးထဲသို့ ဝင်ရောက်စေတော်မူအံ့။ ထိုသူသည် ယင်း (ငရဲမီး) ထဲ၌ ထာဝစဉ် နေထိုင်ရပေမည်။ ၎င်းပြင် ထိုသူအဘို့ ဂုဏ်အသရေ ပျက်ပြားစေသော အပြစ်ဒဏ်သည်လည်းရှိအံ့။

تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يُطِيعِ  
اللَّهَ وَرَسُولَهُ بَدْخِلْهُ جَنَّاتٍ  
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ  
يُخْلِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ الْفَوْزُ  
الْعَظِيمُ ﴿١٣﴾

وَمَنْ يُعِصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ  
وَيَتَعَدَّ حُدُودَهُ يَدْخِلْهُ  
نَارًا خَالِدًا فِيهَا وَلَهُ  
عَذَابٌ مُهِينٌ ﴿١٤﴾

၁၅။ ထို့ပြင်တဝ အသင်တို့၏ ဇနီးမိန်းမတို့ အနက်မှ အကြင်မိန်းမတို့သည် ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက်ကို ကျူးလွန်ကြပါလျှင်၊ အသင်တို့သည် ထိုဇနီးမိန်းမများ အပေါ်၌ မိမိတို့အနက်မှ (ယောက်ျား) လေးယောက်တို့ကို သက်သေထားရှိကြလေကုန်။

အကယ်၍ ထိုသူ လေးဦးတို့က (အမှန်အကန်) သက်သေ ခံခဲ့ကြပါမူ အသင်တို့သည် ယင်းမိန်းမတို့အား အိမ်များအတွင်း၌ ထိုသူမတို့ အသက်သေဆုံးသည့် တိုင်အောင်ဖြစ်စေ၊ သို့တည်းမဟုတ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ထိုသူမတို့အဘို့ တစ်စုံတစ်ရာ နည်းလမ်းကို ပြုလုပ်ပေးသည့် တိုင်အောင်ဖြစ်စေ၊ အကျဉ်းချထားကြလေကုန်။<sup>၂</sup>

وَالَّتِي يَأْتِيَنَّ الْفَاحِشَةَ  
مِنْ نِسَائِكُمْ  
فَأَسْتَشْهِدُوا عَلَيْهِنَّ  
أَرْبَعَةً مِّنْكُمْ فَإِنْ شَهِدُوا  
فَأَمْسِكُوهُنَّ فِي الْبُيُوتِ  
حَتَّىٰ يَتَوَفَّيَهُنَّ الْمَوْتُ  
أَوْ يُجْعَلَ اللَّهُ لِهِنَّ  
سَبِيلًا ⑤

③ ‘အလ်ဟာဟ်ရိုဟ်’ ဟူသည် အလွန်တရာ စက်ဆုပ်ရွံ့ရှာဘွယ်ဖြစ်သော အပြုအမူ အပြောအဆိုများကိုဆိုသည်။ သို့ရာတွင် ဤနေရာ၌ ‘အလ်ဟာဟ်ရိုဟ်’ ဟူသည် ‘ဇီနာ’ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက်ကိုသာ ဆိုလိုသည်။ မုချဇကန် ‘အလ်ဟာဟ်ရိုဟ်’ ဟူသည် ဤနေရာ၌ ‘ဇီနာ’ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက်ကိုသာ ဆိုလိုသည်။ (ကဗီရ်)။

④ အစ္စလာမ် သာသနာ ထွန်းကားခါစ အချိန်တွင် ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက် ကျူးလွန်မှု၏ အပြစ်ဒဏ်မှာ ဇနီးမိန်းမများဖြစ်လျှင် အိမ်တွင် တစ်သက်တာ အကျဉ်းချထားခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ ထိုဇနီးမိန်းမများအပြင် ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက် ကျူးလွန်သော အခြား မိန်းမ၊ ယောက်ျားများကိုကား အစ္စလာမ်အစိုးရ အာဏာပိုင်များက ပြစ်တင် ကြိမ်မောင်း၍၎င်း၊ ရိုက်နှက်၍၎င်း၊ ဆုံးမခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ ထို့နောက် မကြာမီအတွင်း ကုန်အာန်ကျမ်းလာ အာယသ်တော် (၂၄:၂) ကျရောက်လာလေသည်။ ထိုအာယသ်တော်အရ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက် ကျူးလွန်သော မိန်းမယောက်ျားများ၏ ပြစ်ဒဏ်မှာ ကြိမ်ဒဏ်တရာတိတိ ရိုက်ခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ ပြီးနောက် တဖန် နဗီတမန်တော်မူပစ္စုဒ်(ဆွာလ္လဿဟု အလိုက်ဟိဝစလ္လမ်)က ဤအာယသ်တော်တွင်ပါရှိသော ကြိမ်ဒဏ်တရာသည် တရားတော်အရ မထိမ်းမြား ရသေးသော အပျို လူပျိုများ အတွက်သာ ဖြစ်ကြောင်း၊ တရားတော်အရ ထိမ်းမြားပြီးသော လင်ရှိ မိန်းမ၊ မယားရှိ ယောက်ျားများအဘို့မှာကား ‘ရဂျမ်’ သေသည့်တိုင်အောင် ခဲဖြင့် ပစ်ပေါက်သတ်ခြင်း ပင်ဖြစ်ကြောင်း ရှင်းပြထားတော်မူလေသည်။ ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အကျယ်ကို ဟိဒါယတ်ကျမ်းတွင် ရှုပါကုန်။

### ဓမ္မသတ်။

ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက် ကျူးလွန်သူအား အပြစ်ဒဏ် ပေးပိုင်ခွင့်အာဏာသည် အစ္စလာမ်အစိုးရ အာဏာပိုင်များ၌သာလျှင် တည်ရှိပေသည်။ အခြားသူတစ်ဦးတစ်ယောက်၌ ဤအခွင့်အာဏာ မရှိပေ။ (ထာနဝီ)။

ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက် ကျူးလွန်မှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မျက်မြင် သက်သေထွက်ဆိုသော >>

၁၆။ ၎င်းပြင် အသင်တို့ အနက်မှ အကြင်သူ နှစ်ဦးတို့သည် ။ ယင်း ကာမေသု မိစ္ဆာစာရက်ကို ကျူးလွန်ကြပါမူ အသင်တို့သည် ထိုသူနှစ်ဦးကို ဒုက္ခပေးကြလေကုန်။

တဖန် အကယ်၍ ထိုသူတို့နှစ်ဦးသည် (နောင်တတရားရရှိကာ မိမိတို့အပြစ်မှ လွတ်ငြိမ်း ချမ်းသာခွင့် ရရှိခြင်းငှါ) ဝန်ချတောင်းပန်ကြ၍ (မိမိတို့ကိုယ်ကို) ပြုပြင်သွား ခဲ့ကြပါမူ အသင်တို့ သည် ယင်းသူတို့ နှစ်ဦး(အား ဒုက္ခပေးခြင်း)မှ ရှောင်ရှားကြလေကုန်။ ။ ၊ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (ဝန်ချတောင်းပန်သူများဘက်သို့) အကြိမ်ကြိမ် ကရုဏာတော်နှင့် ပြန်လှည့်တော်မူသော အရှင်၊ အလွန် သနားညှာတာတော်မူသော အရှင်မြတ် ပင် ဖြစ်တော်မူလေသတည်း။

وَالَّذِينَ يَأْتِيْنَهَا مِنْكُمْ  
فَآذُوهُمْ ۖ فَإِنْ تَابَا  
وَأَصْلَحُوا فَاعْرِضُوْا  
عَنْهُمْ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ  
تَوَّابًا رَّحِيْمًا ①٩

➤➤ ယောက်ျား-၄-ဦးတို့သည် မွတ်စလင်မ်ဖြစ်ခြင်း၊ အသိဉာဏ်ရှိခြင်း၊ အရွယ်ရောက်ခြင်း၊ ကြွေးကျွန်မဟုတ် လွတ်လပ်သူဖြစ်ခြင်း၊ တည်းဟူသော အင်္ဂါရပ်တို့နှင့် ပြည့်စုံကြရမည်။ (ထာနဝီ)။

① ‘အကြင်သူနှစ်ဦး’ ဟူသောပုဒ်တွင် ထိမ်မြားပြီးသူ၊ မထိမ်းမြားရသေးသောသူ၊ ယောက်ျား၊ မိန်းမ၊ အားလုံး အကျုံးဝင်လျက်ရှိပေသည်။

② ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက် ကျူးလွန်သောသူများသည် တရားတော်အရ အပြစ်ဒဏ်စီရင်ခြင်းကို ခံကြရပြီးသည့်နောက် ဝန်ချတောင်းပန်၍ မိမိတို့ ကိုယ်ကို ပြုပြင်ပြီး ကောင်းမွန်စွာ နေထိုင်သွားကြပါလျှင် ထိုသို့သော သူတို့အား ဆက်လက်၍ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ခြင်းမှ ရှောင်ရှားကြရပေမည်။

### မှတ်ချက်။

ကာမေသု မိစ္ဆာစာရက် ကျူးလွန်သူတစ်ဦးအဘို့ ပြစ်ဒဏ်မစီရင်မီ ဝန်ချတောင်းပန်ခြင်းသည် လုံလောက်သည်မဟုတ်ပေ။ (မာဂျီဒီ)

### ဆက်စပ်မှု။

အထက်တွင် ဝန်ချတောင်းပန်ခြင်း အကြောင်းပါရှိ၏။ ယခု လာလတ္တံ့သော အာယသ်တော်များတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သူမည်ဝါတို့၏ ဝန်ချတောင်းပန်မှုကို လက်ခံသဘောတူတော်မူ၍ မည်သူ မည်ဝါတို့၏ ဝန်ချတောင်းပန်မှုကိုမူ သဘောမတူ လက်ခံတော်မမူသည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ (ထာနဝီ)။



၁၇။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အပေါ်၌ အကြင်သူတို့၏ ဝန်ချတောင်းပန်ချက်ကိုသာလျှင် သဘောတူလက်ခံတော်မူရန် တာဝန်ရှိပေသည်။<sup>၁</sup> ထိုသူတို့သည် မသိမိုက်မဲ့မှုကြောင့် ဒုစရိုက်မှုကိုပြုမိကြ၏။ ထို့နောက် မကြာမီအတွင်း<sup>၂</sup> ထိုသူတို့သည် (သတိသံဝေဂ နောင်တရရှိကာ) ဝန်ချတောင်းပန်ကြ၏။ သို့ဖြစ်လျှင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့ဘက်သို့ (ကရုဏာတော်နှင့်) ပြန်လှည့်တော်မူလေသည်။ စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်မူသော အရှင်၊ အကျိုးအကြောင်းဆင်ခြင် တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။

၁၈။ သို့ရာတွင် အကြင် သူတို့အဘို့ ဝန်ချတောင်းပန်ချက်ကား မရှိပေ။ ထိုသူတို့သည် ဒုစရိုက်မှုများကို ပြုကျင့်လျက်ရှိကြ၏။ (ယင်းကဲ့သို့ ဒုစရိုက်မှုများတွင် နစ်မွန်းလျက် ရှိကြပေရာ နောက်ဆုံးတွင်) ထိုသူတို့အနက် တဦးတယောက် ထံသို့ သေခြင်းတရားသည် ရောက်ရှိလာလေတော့၏။

إِنَّمَا التَّوْبَةُ عَلَى اللَّهِ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السُّوءَ بِجَهَالَةٍ ثُمَّ يَتُوبُونَ مِنْ قَرِيبٍ فَأُولَٰئِكَ يَتُوبُ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ١٧

وَلَيْسَتِ التَّوْبَةُ لِلَّذِينَ يَعْمَلُونَ السَّيِّئَاتِ حَتَّىٰ إِذَا حَضَرَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ قَالَ إِنِّي تُبْتُ الْإِنِّ وَلَا

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ တစ်စုံတစ်ခုကို ဆောင်ရွက်ရန် တာဝန်ဟူ၍ကားမရှိပေ။ ဤအာယသ်တော်တွင် 'အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ တာဝန်ရှိသည်' ဟု မိန့်ဆိုထားခြင်းမှာ ကတိတော်ကို လေးနက်စေခြင်းပင်ဖြစ်သည်။

၂) 'ကရိပ်' ၏ အဓိပ္ပါယ်မှာ မကြာမြင့်မီ၊ အနီးဟူ၍ ရသည်။ 'ကရိပ်' ၏ အနက်ကို ပညာရှင်များသည် အောက်ပါအတိုင်း အမျိုးမျိုးဖွင့်ကြပေသည်။

(၁) ကရိပ်ဟူသည် မိမိလက်ရှိအချိန်နှင့် မရဏသေမင်းကို တွေ့မြင်ရသည့်အချိန်၏ ကြားကာလကို ဆိုလိုသည်။ (သွဟ်ဟါတ်မှ တဆင့် အိပ်နုဂျရီရ်)

(၂) မသေမီ အရာအားလုံးသည် နီးသည်သာဖြစ်သည်။ (သက်ရှိသက်မဲ့ဟူသမျှသည် သေဘို့အချိန်နှင့် နီးသည်။) (အိပ်နုဂျရီရ်)

(၃) ထိုကရိပ် ဟူသောစကား၏ အလိုသဘောကား (မိမိ၏) ဒုစရိုက်မှုသည် မိမိ၏ကောင်းမှုများကို လွှမ်းခြုံပိုးအုပ်ပြီး အချည်းနှီးမဖြစ်စေမီ အလျင် (အချိန်)ပိုင်းကိုဆိုလိုသည်။ (မအာလင်မိ)

ထိုအခါ ထိုသူက “ကျွန်တော်မျိုးသည် ယခု မုချ တောင်းပန်ပါပြီ” ဟု လျှောက်ထားလေသည်။ ၎င်းပြင် အကြင်သူများအတို့လည်း ဝန်ချတောင်းပန်ခြင်းကား မရှိပေ။ ထိုသူများသည် ကာဖီရ်များအဖြစ်နှင့်ပင် သေဆုံးသွားကြ၏။

ဤသူများ (ကာဖီရ်များ)အတို့ ငါအရှင် မြတ်သည် ပြင်းပြ နာကြင်ဘွယ်ဖြစ်သော အပြစ် ဒဏ်ကို အသင့် ပြုလုပ်ထားတော်မူသည်။”

၁၉။ အို- သက်ဝင် ယုံကြည်သူ အပေါင်းတို့။ အသင်တို့အတို့ မိန်းမတို့အား အဓမ္မနည်းဖြင့် အဓမ္မ (ပစ္စည်း)အဖြစ် သိမ်းပိုက်ခြင်းသည် တရားသက်ဝင် သည်မဟုတ်ပေ။

الَّذِينَ يَمُوتُونَ وَهُمْ  
كُفَّارًا أُولَٰئِكَ أَعْتَدْنَا  
لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ١٨

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا يَحِلُّ لَكُمْ  
أَنْ تَرْتَبُوا النِّسَاءَ كُرْهًا ١٩

၁၀ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၄:၁၇-၁၈)တွင် သုံးဦးသောသူများ၏ ဝန်ချတောင်းပန်ခြင်းအကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူလေသည်။

(၁) မွတ်စ်လင်မိတစ်ဦးသည် မသိမှိုက်မဲသည့်အတွက် ပြစ်မှုတစ်ခုကို ကျူးလွန်မိ၏။ ထို့နောက် မကြာမီအတွင်းမှာပင် ဝန်ချတောင်းပန်၏။ ဤသို့သောသူ၏ ဝန်ချတောင်းပန်မှုကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လက်ခံသဘောတူတော်မူရန် ကတိပြုထားတော်မူသည်။

(၂) မွတ်စ်လင်မိတစ်ဦးသည် ပြစ်မှုများကိုကျူးလွန်လေ့ရှိ၏။ ဝန်ချတောင်းပန်ခြင်းကား မရှိချေ။ မရဏသေမင်းကို မြင်သောအခါမှာပင် ဝန်ချတောင်းပန်၏။ ဤသို့သောသူ၏ ဝန်ချတောင်းပန်မှုကို လက်ခံသဘောတူတော်မူရန် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် ကတိတော်မရှိချေ။ သို့ရာတွင်မူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိကရုဏာတော်အဟုန်ဖြင့် ထိုသူအား ချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူလိုပါက ပေးတော်မူနိုင်ပေသည်။

(၃) ကာဖီရ်တစ်ဦးသည် မိမိတစ်သတ်တာလုံး ကာဖီရ်အဖြစ်နှင့်ပင် နေထိုင်၏။ နောက်ဆုံးတွင် ကာဖီရ်အဖြစ်နှင့်ပင် သေဆုံးသွားလေသည်။ ထိုသို့သော ကာဖီရ်၏ ဝန်ချတောင်းပန်ချက်ကိုမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လက်ခံသဘောတူတော်မူမည် မဟုတ်ပေ။

၂၀ အစ္စလာမ်သာသနာ မထွန်းကားမီ အမိုက်ခေတ်တွင် သေဆုံးသူ၏ ပစ္စည်းများသည် အဓမ္မဆိုင်တို့၏ လက်တွင်းသို့ ရောက်ရှိသွားသကဲ့သို့ သေဆုံးသူ၏ ဇနီး မိန်းမသည်လည်း အဓမ္မဆိုင်တို့၏ လက်တွင်းသို့ ရောက်ရှိသွားလေသည်။ အဓမ္မဆိုင် ယောက်ျားသည် မိမိ၏ လက်တွင်းသို့ အဓမ္မပစ္စည်းအဖြစ် ရောက်ရှိလာသော မုဆိုးမကို သဘောကျလျှင် မိမိကိုယ်တိုင် အဓမ္မနည်းဖြင့် ထိမ်းမြား ယူလေသည်။ သို့မဟုတ် အခြားယောက်ျား တဦးတယောက်နှင့် ထိမ်းမြားပေးလေသည်။



၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ထိုသူတို့အား ပေးခဲ့ဘူးသော ပစ္စည်း အချို့အဝက်ကို ပြန်လည်၍ ယူရန်အလို့ငှာ ထိုမိန်းမတို့အား (ထိမ်းမြားခြင်းမှ) ပိတ်ပင် တားဆီးခြင်းကိုလည်း မပြုကြလေနှင့်။<sup>၁</sup> သို့ရာတွင် ထို မိန်းမများသည် ထင်ရှားသော စက်ဆုပ် ရွံ့ရှာဘွယ် အမှုကိစ္စကို ပြုကျင့်သည်ရှိသော် (အသင်တို့သည် ထိုမိန်းမတို့အား ထိမ်းမြားခြင်းမှ ပိတ်ပင် တားဆီးနိုင်ကြပေသည်။ ထိုမိန်းမတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းကို ယူပိုင်ကြပေသည်။)

وَلَا تَعْضُلُوهُنَّ لِتَذْهَبُوا  
بِبَعْضِ مَا آتَيْتُمُوهُنَّ إِلَّا أَنْ  
يَأْتِيَنَّ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيِّنَةٍ  
وَعَاشِرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ فَإِنْ  
كَرِهْتُمُوهُنَّ فَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا

➤➤ အမိုက်ခေတ်တွင် အမျိုးသမီးများနှင့် ၎င်းတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို မတရားသဖြင့် သိမ်းပိုက်ပုံမှာ သုံးမျိုးသုံးစားရှိသည်။

(၁) မုဆိုးမရသင့်ရထိုက်သော အမွေပစ္စည်းများကို ထိုမုဆိုးမအား ခွဲဝေမပေးဘဲ အမွေဆိုင်တို့က သိမ်းပိုက်ထားခြင်း။

(၂) မုဆိုးမထံမှ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို အလိုရှိသည့်အတွက် မုဆိုးမအား သူတပါးနှင့် ထိမ်းမြားခွင့်မပြုဘဲ ထားခြင်း၊ အကယ်၍ ထိုအတောအတွင်း မုဆိုးမ သေဆုံးသွားလျှင် ထိုမုဆိုးမ၏ပစ္စည်းများကို သိမ်းပိုက်ယူကြလေသည်။ သို့မဟုတ် ထိုမုဆိုးမသည် မိမိ၏ ပစ္စည်းအချို့ကို ပေး၍ ကိုယ်လွတ်ရန်သွားရလေသည်။

(၃) လင်ယောက်ျားသည် မိမိ၏ဇနီးထံမှ ဥစ္စာပစ္စည်း အချို့အဝက်ကို လိုချင်သည့် အတွက် ဇနီးမိန်းမအား အကြောင်းမဲ့ ညှဉ်းပန်းခြင်း။

ဂူ - (ထာနဝီ)။

⊙ အစ္စလာမ်သာနာ မထွန်းကားမီ အမိုက်ခေတ်တွင် ထုံးတမ်းစဉ်လာ တစ်ခုရှိသည်မှာ ဥစ္စာပစ္စည်းပေါများသော မုဆိုးမ၏ ပစ္စည်းများကို အလိုရှိသော အမွေဆိုင်တို့သည် ထိုမုဆိုးမအား အခြားသူတစ်ဦးတစ်ယောက်နှင့် ထိမ်းမြားခွင့်မပြုဘဲ အိမ်ထဲတွင် ပိတ်လှောင်ထားလေ့ရှိကြသည်။ တစ်ခါတစ်ရံ မုဆိုးမသည် အိမ်တွင်းမှာပင် ပိတ်လှောင်လျက် သေဆုံးသွားရလေသည်။ တစ်ခါတရံ

မုဆိုးမသည် မိမိပိုင် ဥစ္စာပစ္စည်းများကို အမွေဆိုင်တို့အား ပေးပြီး မိမိကိုယ်ကို အလွတ်ရန်ထွက်ရလေသည်။

အမိုက်ခေတ်တွင် အမျိုးသမီးများအား မတရားဖိနှိပ်ချုပ်ချယ်ပုံမှာ သုံးမျိုးသုံးစားရှိသည်။

(၁) သေသူ၏ အမွေဆိုင်တို့သည် သေသူ၏ ဇနီးထံမှ ဥစ္စာပစ္စည်းအချို့အဝက်ကို မရရှိသည်နှင့်အမျှ ထိုမိန်းမအား သူတပါးနှင့် ထိမ်းမြားခွင့်မပြုခြင်း။

(၂) လင်ယောက်ျားသည် မိမိ၏ ဇနီးထံမှ ဥစ္စာပစ္စည်း အချို့အဝက်ကို ယူလို သည့်အတွက် ဇနီးမိန်းမအား မကွာရှင်းဘဲ အကြပ်ကိုင်ခြင်း။

(၃) လင်ယောက်ျားသည် မိမိ၏ဇနီးမိန်းမအား ကွာရှင်းပြီးသည့် နောက်သော် မှပင် ထိုဇနီးမိန်းမထံမှ အချို့အဝက် ဥစ္စာပစ္စည်း မရရှိသည်နှင့်အမျှ သူတပါးနှင့် ထိမ်းမြားခွင့်မပြုခြင်း။

ကြည့် - (ထာနဝီ)။ ➤➤

شَيْئًا وَيَجْعَلَ اللَّهُ فِيهِ  
خَيْرًا كَثِيرًا ۝

၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ယင်းမိန်းမတို့နှင့် ကောင်းမွန်စွာ ဆက်ဆံကြလေကုန်၊ ။ တဖန် အကယ်၍ အသင်တို့သည် ထိုမိန်းမတို့ကို မနှစ်ခြိုက်ကြပါမူ (ခန္တီတရား ထားရှိကြကာ သည်းခံကြလေကုန်)။ အကြောင်းသော်ကား အသင်တို့သည် တစုံတရာကို မနှစ်ခြိုက်ကြငြားလည်း အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ယင်းအရာများ၌ များစွာသောကောင်းမြတ်ခြင်းကို ပြုလုပ်တော်မူတန်ရာ၏။ ။ ၂

➤➤ ဤသည်ကား အစ္စလာမ်သာသနာမထွန်ကားမီ အမှိုက်ခေတ်တွင် အမျိုးသမီးများအား အမျိုးမျိုးချုပ်ချယ်ခြင်းတည်း။ အစ္စလာမ်သာသနာသည် ထိုထိုသောချုပ်ချယ်မှုများမှ အမျိုးသမီးများအားကယ်တင်ခဲ့လေသည်။  
၂) ‘ထင်ရှားသော စက်ဆုပ်ရွံ့ရှာဘွယ်အမှု’ ဟူသည် ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက် ကျူးလွန်မှုကို ဆိုလိုသည်မှာ အထင်အရှားပင် ဖြစ်သည်။ အချို့ပညာရှင်များကမူ အထက်ပါ “ထင်ရှားသော စက်ဆုပ်ရွံ့ရှာဘွယ်အမှု” ဟူသောစကားတွင် ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက် ကျူးလွန်မှု အကျုံးဝင်သကဲ့သို့ လင်ခင်ပွန်း၏ အမိန့်ကို သွေဖည်ငြင်းပယ်မှုလည်း အကျုံးဝင်လျက်ရှိပေသည်ဟု ဆိုကြလေသည်။ ၇ - (အိပ်နဂျရီရ်)

အမျိုးသမီးများအား အမှိုက်ခေတ်ကဲ့သို့ အကြောင်းမဲ့ ပိတ်လှောင်ချုပ်ချယ်ခြင်း မပြုရမည့်အကြောင်း၊ ယင်းသူတို့ထံမှ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို အဓမ္မနည်းဖြင့် ယူငင်ခြင်းမပြုရမည့်အကြောင်း၊ အထက်တွင် ပါရှိခဲ့လေပြီ။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ မိန်းမတစ်ယောက်သည် ထင်ရှားစက်ဆုပ်ရွံ့ရှာဘွယ်အမှုကို ကျူးလွန်သည်ရှိသော် ယောက်ျားသည် မိန်းမအား အိမ်တွင်ပိတ်လှောင်ချုပ်ချယ်ခြင်းကို၎င်း၊ ထိုမိန်းမထံမှ အချို့အဝက်ပစ္စည်းယူခြင်းကို၎င်း၊ ပြုလုပ်နိုင်ပေသည်။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အသေးစိတ်ဓမ္မသတ်များကို ထာနဝီသခင်ရေး ဗယာနလ် ကုရ်အာန်ကျမ်းတွင် ၇ပါ။

၃) အမျိုးသမီးနှင့် ကောင်းမွန်သင့်မြတ်စွာ ပေါင်းသင်းဆက်ဆံခြင်းသည် အိမ်ထောင်စုတစ်ခုလုံး သာယာမှု၏ အဓိကအချက်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ ဤအမိန့်တော်တွင် ဇနီးမိန်းမများ၊ ကွာရှင်းပြတ်စဲထားသော အမျိုးသမီးများအားလုံးအကျုံးဝင်လေသည်။ (မာဂျီဒီ)

၄) တစ်ခါတရံ ယောက်ျားများသည် ဇနီးမိန်းမများအားအပြစ်ဆိုရန် တစုံတရာမရှိပါဘဲလျက် စိတ်တွင်းမှ အလိုအလျောက် မနှစ်ခြိုက်ရွံ့ရှာတတ်ကြပေသည်။ ယင်းကဲ့သို့ အကြောင်းမဲ့ မနှစ်သက်မှုဖြစ်ပေါ်လာလျှင် ယောက်ျားများသည် သည်းခံတရားထားကာ ဆက်လက်၍ပင် ပေါင်းသင်းဆက်ဆံပြီး နေထိုင်ကြရပေမည်။ အဘယ်ကြောင့်ဟူမူ အလားအရှင်မြတ်သည် ထိုကဲ့သို့ လူသားတို့ မနှစ်ခြိုက်သောအရာ၌ပင် လောကီလောကုတ္တရာ နှစ်ဖြာသောအကျိုးများကို စီရင်ပြုလုပ် ဖန်တီးထားတော်မူနိုင်ခြင်းကြောင့်တည်း။ ယောက်ျားများအကြောင်းမဲ့ မနှစ်ခြိုက်သောအမျိုးသမီးများပင်လျှင် လင်ဝတ္တရားကြေပြွန်သူများ၊ လင်ယောက်ျားအဘို့ ကိုယ်စိတ်နှစ်ဖြာချမ်းသာမှုများကို ဆောင်ကြဉ်းသူများ၊ လင်ယောက်ျားတို့အား ချစ်ခင်ကြင်နာ လေးစားသူများ ဖြစ်နိုင်ကြပေသည်။ နှစ်ဘဝ၏အကျိုးဆောင်မည့် သားကောင်းရတနာများကို ဘွားမြင်နိုင်ကြပေသည်။ ယုတ်စွအဆုံး လင်ယောက်ျားများသည် မိမိတို့၏သည်းခံပေါင်းသင်းခြင်း၏ အကျိုးကို မုချရရှိကြပေမည်။ (ထာနဝီ)

၂၀။ ထို့ပြင်တဝ အကယ်၍ အသင် တို့သည် (ပေါင်းသင်းဆက်ဆံခြင်းငှာ မဖြစ်နိုင်၍) ဇနီးမိန်းမ တဦး(ကို ကွာရှင်းကာ ၎င်း)၏ နေရာ၌ အခြားမိန်းမ တဦးကို ပြောင်းလဲ(ထိမ်းမြား)ရန် ကြံရွယ်ရည်စူး ကြပါမူ၊ အသင်တို့သည် ထို (ပဌမ)ဇနီးသည်ကို ပစ္စည်း အမြောက်အမြား ပေးထားခဲ့ကြလင့် ကစား ထိုပစ္စည်းများအနက်မှ တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ ပြန်၍ မယူကြကုန်လင့်။<sup>၁</sup>

အသင်တို့သည် (မိမိတို့ ပေးခဲ့ပြီးဖြစ်သော) ပစ္စည်းများကို မဟုတ်မမှန် ပြောဆို စွပ်စွဲ၍ ထင်ရှားသော မူပြစ်ကို (ကျူးလွန်ကာ) ပြန်၍ ယူလိုကြပါသလော။

၂၁။ တဖန် အသင်တို့သည် ဥစ္စာပစ္စည်းများ ကို အဘယ်ကဲ့သို့ ပြန်၍ ယူကြမည်နည်း။ ဧကန် စင်စစ် အသင်တို့သည် တဦးနှင့် တဦး (အကြင် ဇနီး မောင်နှံအဖြစ် ပေါင်းသင်းဆက်ဆံ) ရောနှော စပ်ယှက်ပြီး ဖြစ်ကြသည့်ပြင်၊ ယင်းဇနီးမိန်းမ တို့သည် (မိမိတို့၏ အခွင့်အရေးများနှင့်စပ်လျဉ်း၍) အသင်တို့ ထံမှ ခိုင်မာသော ကတိသစ္စာ ပဋိညာဉ် ဝန်ခံချက်ကို ယူထားပြီးလည်း ဖြစ်ကြလေသတည်း။

၁) အထက်ပါ အာယသ်တော်များ၌ အကယ်၍ ဇနီးမိန်းမများသည် စက်ဆုပ်ရွံ့ရှာဘွယ် အမှုကို ကျူးလွန် ခဲ့ကြသည် ရှိသော် ထိုသို့သော ဇနီးမိန်းမများထံမှ ဥစ္စာပစ္စည်း အချို့အဝက်ကို ယူပိုင်ခွင့်ရှိကြောင်း ပါရှိလေသည်။ အခြားအကြောင်းများနှင့် ပတ်သက်၍ကား ဇနီးမိန်းမများထံမှ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို အလျင်း ယူပိုင်ခွင့်မရှိချေ။ ယူပိုင်ခွင့်မရှိသော အကြောင်းများတွင် အောက်ပါအကြောင်းသည်လည်း အပါအဝင်ဖြစ်သည်။

ဥပမာ - ယောက်ျားတစ်ယောက်သည် ပဌမမိန်းမကို မိမိအလိုအလျောက် စိတ်ကုန်ခန်းပြီး ဒုတိယ မိန်းမတစ်ယောက်နှင့် ထိမ်းမြားလိုသောအခါ ထိုဒုတိယမိန်းမအား 'မဟ်ရ်' ပေးရန်အတွက် ပဌမမိန်းမအား မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံစွပ်စွဲပြီး 'မဟ်ရ်' ကို ပြန်ယူရန် ကြိုးပမ်း၏။ အကယ်၍ ပဌမမိန်းမအား 'မဟ်ရ်' လက်ရောက် မပေးရသေးသည်ရှိသော် ထို 'မဟ်ရ်' ကို စွန့်လွှတ်ကြရန် အကြပ်ကိုင်၏။ >>

وَأِنْ أَرَدْتُمْ اسْتِبْدَالَ زَوْجٍ  
مَكَانَ زَوْجٍ وَآتَيْتُمْ أَحَدَهُنَّ  
قَطْرَارًا فَلَا تَأْخُذُوا مِنْهُ شَيْئًا  
اتَّأْخُذُوا وَنَهَ بُهْتَائًا وَآثِمًا  
مُبِينًا ①

وَكَيْفَ تَأْخُذُونَهُ وَقَدْ أَفْضَى  
بَعْضُكُمْ إِلَى بَعْضٍ وَأَخَذْنَ  
مِنْكُمْ بَيِّنَاتًا غَائِبَةً ②

၂၂။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ ဘခင်များ ထိမ်းမြား ခဲ့ကြကုန်သော မိန်းမတို့နှင့် ထိမ်းမြားခြင်းကို မပြုကြကုန်လင့်။<sup>၁</sup> သို့ရာတွင် (ဤအမိန့်တော်မကျရောက်မီ) လွန်ခဲ့သော အမှုများကား (လွန်ခဲ့လေပြီ။)

အကြောင်းသော်ကား ယင်းအမှုကိစ္စသည် ဧကန်စင်စစ် ယုတ်မာမှုတရပ်ဖြစ်သည့်ပြင် စက်ဆုပ်ရွံရှာဘွယ်လည်းဖြစ်၏။ ဤမျှမက ယင်းကိစ္စသည် အလွန် ဆိုးရွားလှသော နည်းလမ်း တခုလည်း ဖြစ်ပေသေး၏။

وَلَا تَنْكِحُوا مَا نَكَحَ آبَاؤُكُمْ مِنَ  
النِّسَاءِ إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ إِنَّهُ  
كَانَ فَاحِشَةً وَمَقْتًا وَسَاءَ  
سَبِيلًا ﴿٢٢﴾

➤➤ ဤသို့အားဖြင့် ထိုယောက်ျားသည် ဒုတိယမိန်းမယူရာတွင် ‘မဟ်ရ်’ ကို မိမိထံမှ အကုန်အကျ မခံလိုဘဲ ပဌမဇနီးမိန်းမထံမှ မတရားသဖြင့် တောင်းယူ၏။

ဤသို့ကား အလျင်းမပြုအပ်ချေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် လင်ယောက်ျားသည် ထိုမိန်းမအား နှစ်ဦးသဘောတူ လူကြီးစုံရာရှေ့တွင် ကောင်းမွန်စွာ ထိမ်းမြားယူထား၏။ ‘မဟ်ရ်’ အမြောက်အမြားကို ပေးပြီးဖြစ်၏။ သို့တည်းမဟုတ် ပေးရန် ကတိပြုထား၏။ ဇနီးမောင်နှံ ၂-ဦးအဖြစ် ပေါင်းသင်းဆက်ဆံနေထိုင်ပြီးလည်းဖြစ်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုကဲ့သို့ အပြစ်မရှိသော ဇနီးမိန်းမတစ်ဦးအား မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံစွပ်စွဲပြောဆိုပြီး ထိုဇနီးမိန်းမ၏ ပိုင်ဆိုင်သော ဥစ္စာပစ္စည်းကို ယူခြင်းမှာ အသို့လျှင် တရားသည်ဟု ဆိုနိုင်အံ့နည်း။ ဤသည့်အကြောင်းကိုပင် ဤအာယသ်တော်၌ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ (ထာနုဝီ။)

၁) အစ္စလာမ်သာသနာ မထွန်းကားမီ အမှိုက်ခေတ်တွင် အလွန်ဆိုးရွားလှသော ထုံးတမ်းစဉ်လာများရှိခဲ့၏။ ထိုထုံးတမ်းစဉ်လာများတွင် မိမိတို့၏ မိထွေးများနှင့် ထိမ်းမြားခြင်းလည်း အပါအဝင်ဖြစ်၏။

ဤထုံးတမ်းစဉ်လာ အပြုအမူသည် အရှက်အကြောက် ကင်းမဲ့သော အပြုအမူလည်းဖြစ်၏။ စက်ဆုပ်ရွံရှာဘွယ် ကောင်းလှသော အမှုလည်းဖြစ်၏။ အလွန်မကောင်းသော နည်းလမ်းလည်းဖြစ်၏။ အမှိုက်ခေတ်မှာပင် အချို့ ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့သောသူများသည် မိထွေးနှင့် ထိမ်းမြားခြင်းကို စက်ဆုပ်ရွံရှာခဲ့ကြ၏။ အမှိုက်ခေတ်မှာပင် မိထွေးနှင့် ထိမ်းမြားခြင်းကို ‘ဒီကာဟုလ်မါက်တီ’ စက်ဆုပ်ရွံရှာဘွယ်ဖြစ်သော ထိမ်းမြားခြင်းဟု ခေါ်ဆိုခဲ့ကြ၏။ မိထွေးနှင့် ထိမ်းမြားရရှိသော သားသမီးများကို ‘မါက်တီ’ စက်ဆုပ်ရွံရှာဘွယ် ဖြစ်သော သားသမီးဟု ခေါ်ဆိုခဲ့ကြ၏။ သို့အတွက်ကြောင့်ပင်လျှင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၌ မိထွေးနှင့် ထိမ်းမြားခြင်း မပြုရမည်အကြောင်း ဖြစ်တားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

ဘခင်တို့ထိမ်းမြားခဲ့သော ဇနီးများဟုဆိုရာ၌ အဘိုး၊ အဘေး၊ အဘွား - စသည်တို့၏ ဇနီးများလည်း အကျုံးဝင်ပေသည်။ (ထာနုဝီ။)

၂၃။ (အို- “မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အပေါင်းတို့) အသင်တို့အတို့. (“နိကာဟ်” ထိမ်းမြား လက်ထပ်ခြင်းမပြုကြရန်) “ဟရာမ်” ဟူ၍ ဖြစ်တားထားပြီးဖြစ်သော မိန်းမများကား၊ အသင်တို့၏ မိခင်များသည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ သမီးများသည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏အစ်မ များ၊ နှမများသည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ အရီးကြီး၊ အရီးကလေးသည်လည်းကောင်း၊ အသင် တို့၏ အမိကြီး၊ အမိထွေးတို့သည်လည်းကောင်း၊ ညီ (သို့မဟုတ်) အစ်ကို၏ သမီးများသည်လည်း ကောင်း၊ အသင်တို့အား နို့ရည်တိုက်ကျွေးခဲ့ ဘူးသော နို့ထိန်းသည် မိခင်တို့သည်လည်းကောင်း၊ အစ်မ၊ နှမ၏ သမီးများသည် လည်းကောင်း၊ နို့စို့ဘက် အစ်မ၊ နှမများသည် လည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ဇနီးမိန်းမတို့၏ မိခင်များသည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့ ပေါင်းသင်း စပ်ယှက်ခဲ့ဘူးကြသော ဇနီးမိန်းမတို့မှ ပေါက်ဖွား ကြကုန်သော အသင်တို့၏ ရင်ခွင်၌ ကြီးပြင်းကြသော မိမိတို့မယားပါ သမီးများသည် လည်းကောင်း၊ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် ယင်းဇနီးမိန်းမတို့နှင့် ပေါင်းသင်း စပ်ယှက်ခြင်း မပြုခဲ့ကြပါမူ (ထိုမယားပါ သမီးများနှင့် ထိမ်းမြားခြင်းအားဖြင့်) အသင်တို့၌ အပြစ်တစုံတရာမျှ မရှိပေ။ ၎င်းပြင် အသင်တို့၏သားရင်းတို့၏ ဇနီးမိန်းမတို့(နှင့် ထိမ်းမြားခြင်း)သည် လည်းကောင်း၊ ညီအစ်မနှစ်ယောက်တို့ကို (တချိန်တည်းထိမ်းမြား) ပေါင်းသင်းခြင်းသည် လည်းကောင်း၊ (ဖြစ်တားပြီး ဖြစ်ပေသည်)။

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمْ أُمَّهَاتُكُمْ  
وَبَنَاتُكُمْ وَأَخَوَتُكُمْ وَعَخَنَتُكُمْ  
وَخَالَاتُكُمْ وَبَنَاتُ الْأَخِ وَبَنَاتُ  
الْأَخْتِ وَأُمَّهَاتُ الْمَنِّ  
أَرْضَعْنَكُمْ وَأَخَوَتُكُمْ مِّنَ  
الرَّضَاعَةِ وَأُمَّهَاتُ  
نِسَائِكُمْ وَرَبَّائِبُكُمْ الَّتِي  
فِي جُجُورِكُمْ مِّنْ نِّسَائِكُمُ  
الَّتِي دَخَلْتُمْ بِهِنَّ  
فَإِنْ لَّمْ تَكُونُوا دَخَلْتُمْ  
بِهِنَّ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ  
وَحَلَائِلُ أَبْنَائِكُمُ الَّذِينَ  
مِنْ أَصْلَابِكُمْ وَأَن  
تَجْمَعُوا بَيْنَ الْأُخْتَيْنِ  
إِلَّا مَا قَدْ سَلَفَ

သို့ရာတွင် (ဤအမိန့်တော် မကျရောက် မီက) ပြုခဲ့သည်တို့သည် (ခွင့်လွှတ်ပြီး ဖြစ်ချေ သည်) အကြောင်းတမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် (ပြစ်မှုဒုစရိုက်တို့မှ) အကြိမ်ကြိမ် လွတ်ငြိမ်း ချမ်းသာခွင့်ပေးသနားတော်မူသောအရှင်၊ အလွန် တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော မဟာ ကရုဏာ တော်ရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။ ။<sup>၁</sup>

إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا  
رَحِيمًا ﴿٣٧﴾

၁၀။ ထိမ်းမြားခြင်းမပြုရန် မြစ်တားထားသော အမျိုးသမီးများ

- ၁။ မိခင်များ မိခင်များဆိုရာ၌ မိခင်များနှင့်တကွ မိခင်ဘက်မှ၎င်း၊ အဘဘက်မှ၎င်း အထက်အဆက်များ ဖြစ်သော အဘွား၊ အဘေးမ၊ အဘွေးမ၊ အဘိမ၊ အဘီမ၊ အဘော်မ အလုံး အကျုံးဝင်ပေသည်။
- ၂။ သမီးများ သမီးများဟု ဆိုရာ၌ သားဘက်မှ၎င်း၊ သမီးဘက်မှ၎င်း၊ အောက်ဆက်များဖြစ်သော မြေး၊ မြစ်၊ တီ၊ မြွှာ၊ ကျွတ်၊ ကျွတ် ဆတ်၊ အလုံး အကျုံးဝင်ပေသည်။
- ၃။ အစ်မ၊ နှစ်မများ အစ်မ၊ နှစ်မများဟု ဆိုရာ၌ မိဘတူ အစ်မနှစ်မများနှင့် တကွ မိဘတူ၊ ဘတူမိကွဲ အစ်မနှစ်မများအားလုံး အကျုံးဝင်ပေသည်။
- ၄။ အရီးများ အရီးများဟုဆိုရာ၌ ဘခင်နှင့် ဘခင်၏အထက် အားလုံးတို့၏ မိဘတူ၊ မိဘတူ၊ ဘတူမိကွဲ အစ်မနှစ်မ အားလုံး အကျုံးဝင်ပေသည်။
- ၅။ အဒေါ်များ အဒေါ်များဟု ဆိုရာ၌ မိခင်နှင့်တကွ မိခင်၏ အထက်ဆက် အားလုံးတို့၏ မိဘတူ၊ မိဘတူ။ ဘတူမိကွဲ အစ်မညီမများ အားလုံးအကျုံးဝင်ပေသည်။
- ၆။ ညီ-အစ်ကို၏သမီးများ ညီ-အစ်ကို၏သမီးများဟု ဆိုရာ၌ မိဘတူ၊ မိဘတူ၊ ဘတူမိကွဲ ညီ-အစ်ကို အလုံးတို့၏ သမီးများ အကျုံးဝင်ပေသည်။
- ၇။ အစ်မ-နှမ၏သမီးများ အစ်မ-နှမ၏သမီးများဟု ဆိုရာ၌ မိဘတူ၊ မိဘတူ၊ ဘတူမိကွဲ အစ်မ-နှမများ အားလုံးတို့၏ သမီးများ အကျုံးဝင်ပေသည်။
- ၈။ နို့တိုက်ကျွေးဘူးသော နို့ထိန်းသည်မိခင်များ နို့တိုက်ကျွေးဘူးသော နို့ထိန်းသည်များကို အစုလာမိသာသနာက အမိ ဟူ၍ပင် ခေါ်ဆိုထားသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ နို့ထိန်းသည်သည် မိခင်အရင်း၏ စည်းကမ်းချက်အတိုင်းပင် ဖြစ်ပေသည်။ >>



- ၉။ နို့စို့ဘက်အစ်မနမများ အကြင်ယောက်ျား ကလေး တယောက်သည် အကြင် မိန်းကလေး တယောက်၏ မိခင်နို့ကို၎င်း၊ ထိုမိန်းကလေး၏ နို့ထိန်းသည်၏ နို့ကို၎င်း၊ ထိုအတူ အကြင်မိန်းကလေး တယောက်သည် အကြင် ယောက်ျားကလေး၏ မိခင်နို့ကို၎င်း၊ ထိုယောက်ျားကလေး၏ နို့ထိန်းသည်၏နို့ကို၎င်း တချိန်တည်းဖြစ်စေ၊ တခြားစီဖြစ်စေ စို့ခဲဘူးသော်၊ ထိုယောက်ျားကလေးနှင့် ထိုမိန်းကလေးများသည် အချင်းချင်း နို့စို့ဘက် မောင်နှမများ ဖြစ်သွားကြလေသည်။
- ၁၀။ ဇနီးမိန်းမများ၏မိခင်များ ဇနီးမိန်းမများ၏ မိခင်များဟု ဆိုရာ၌ ဇနီးမိခင်နှင့်တကွ ထိုဇနီး၏ အထက်အဆက် အားလုံး အကျုံးဝင်ပေသည်။

**မှတ်ချက်။**

- မိန်းမတဦးတယောက်နှင့် ထိမ်းမြားရုံမျှဖြင့် (သံဝါသ စပ်ယှက်မှု မပြုရသော်လည်း) ထိုမိန်းမ၏ အထက်ဆက် အားလုံးတို့နှင့် ထိမ်းမြားခြင်း မပြုပိုင်ချေ။ (ရှု-ကရ်ရှာဖ်)
- ၁၁။ မယားပါသမီးများ မယားပါသမီးများဟု ဆိုရာ၌ မယားပါသမီးများနှင့်တကွ ယင်းတို့၏ အောက်ဆက်များ အားလုံး အကျုံးဝင်ပေသည်။

**မှတ်ချက်။**

- အကယ်၍ အကြင်မိန်းမတဦးနှင့် ထိမ်းမြားပြီး သံဝါသမပြုသေးလျှင် ထိုမိန်းမအား ကွာရှင်းပြီး၍သော်၎င်း၊ ထိုမိန်းမ သေဆုံးသည်ရှိသော်၎င်း၊ ထိုမိန်းမ၏သမီးနှင့် ထိမ်းမြားပိုင်ခွင့်ရှိသည်။
- မိမိတို့၏ရင်ခွင်၌ ကြီးပြင်းသော မယားပါသမီးများ ဟူ၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ ဖြစ်လေ့ဖြစ်ထ ရှိသည်ကို ရည်ညွှန်းခြင်းမျှသာ ဖြစ်သည်။ သီးခြားစည်းကမ်းချက် မဟုတ်ပေ။ ရင်ခွင်၌ ကြီးပြင်းခြင်းသည် အဓိက အချက်မဟုတ်ပေ။
- ၁၂။ သားရင်းများ၏ဇနီးများ သားရင်းများ၏ဇနီးမိန်းမများဟုဆိုရာ၌ သားရင်းများနှင့်တကွ ယင်းတို့၏အောက်ဆက်များ အားလုံးအကျုံးဝင်ပေသည်။ သားရင်းဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ သားရင်းမဟုတ်သော မွေးစားသားများ၏ ဇနီးမိန်းမများနှင့်ကား ထိမ်းမြားပိုင်ခွင့် ရှိခြင်းကြောင့်တည်း။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၃၃: ၃၇)တွင် တွေ့ရှိရပေသည်။
- ၁၃။ ညီအစ်မနှစ်ယောက်ကို ညီအစ်မနှစ်ဦးဟု ဆိုရာ၌ မိတူတူ၊ မိတူတကွ၊ တကွမိကွ၊ ညီအစ်များ၊ နို့စို့ဘက် ညီအစ်မများ အားလုံး အကျုံးဝင်ပေသည်။
- ၁၄။ လင်ရှိမိန်းမများ လင်ရှိမိန်းမများနှင့် ထိမ်းမြားခြင်းမပြုအပ်သည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် ပဉ္စမအစောင်၏ အစဉ်ပင် တွေ့ရှိရအံ့။

၂၄။ ၎င်းအပြင် အမျိုးသမီးများအနက် ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ပြီးဖြစ်သော (ဝါ) လင်ရှိ မိန်းမများသည်လည်း (ထိမ်းမြားရန်ဖြစ်တားပြီး ဖြစ်ချေ သည်)၊ သို့ရာတွင် အကြင် မိန်းမများသည် အသင်တို့ လက်တွင်းသို့ သုံးပန်းအဖြစ်နှင့် ရောက်ရှိ လာကြသော် (ထိုသို့ လင်ရှိ သုံးပန်းမိန်းမများကိုပင် ထိမ်းမြားပိုင်ခွင့်ရှိပေသည်)။<sup>၁</sup> (ဤသည်) အသင်တို့အပေါ်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ (အထံတော်မှ) သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းပြီးဖြစ်သော အမိန့်တော်ဖြစ်သည်။ ၎င်းအပြင်ထို (ဖော်ပြပါ) မိန်းမတို့မှတစ်ပါး အခြားသော မိန်းမများကို အသင်တို့အဘို့ “ဟလာလ်” ပြုလုပ်ထားတော်မူသည်။<sup>၂</sup> ဆိုလိုသည်ကား အသင်တို့သည် (ထိုမိန်းမများကို) မိမိတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများဖြင့် ကာမဂုဏ် လိုက်စားသူများအဖြစ်နှင့် မဟုတ်ဘဲ ထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက်သော သူများအဖြစ်နှင့် (ဝါ)ထိမ်းမြားလက်ထပ်ယူသော သူများအဖြစ်နှင့် ရှာဖွေတောင်းဆို (ထိမ်းမြား)ကြကုန်။

وَالْمُحْصَنَاتُ مِنَ النِّسَاءِ  
إِلَّا مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ  
كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْكُمْ وَإِجْلَ  
لَكُمْ مَا وَرَاءَ ذَلِكَ أَنْ  
تَبْتَغُوا بِأَمْوَالِكُمْ  
مُحْصِنِينَ غَيْرَ مُسْفِحِينَ  
فَمَا اسْتَعْتَمَرْتُمْ بِهِ مِنْهُنَّ  
فَاتَّوَهُنَّ أَجُورَهُنَّ فَرِيضَةً  
وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ فِيمَا  
تَرَضَيْتُمْ بِهِ مِنْ بَعْدِ

၁) ထိမ်းမြားခြင်းမပြုရန် ဖြစ်တားထားသော အမျိုးသမီးများတွင် လင်ရှိမိန်းမများလည်း အပါအဝင် ဖြစ်သည်။ လင်ရှိမိန်းမတယောက်ကို ထိုသူ၏ ခင်ပွန်းက ကွာရှင်း၍ လင်ကွာ “အစ်ဒ်ဒတ်” ရက်မကုန်ဆုံးသမျှ ကာလပတ်လုံး ထိုသို့သော မိန်းမတဦးအား မည်သူတဦးတယောက်၌မျှ ထိမ်းမြားပိုင်ခွင့်မရှိချေ။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ လင်ရှိမိန်းမတယောက်သည် စစ်သုံးပန်းအဖြစ်နှင့် အကြင်မွတ်စ်လင်မ် တဦးတယောက်၏ လက်တွင်းသို့ ရောက်ရှိလာသော် ထိုမွတ်စ်လင်မ်သည် မိမိ၏ လက်တွင်းသို့ ရောက်ရှိလာသော ထိုလင်ရှိမိန်းမအား တရားတော်နှင့်အညီ ထိမ်းမြားယူနိုင်ပေသည်။

ဥပမာ- “ဒါရုလ်ဟရ်”ခေါ် ကာဖီရ်နိုင်ငံကို မွတ်စ်လင်မ် စစ်သည်တော်များသည် ချီတက်တိုက်ခိုက်အံ့။ ကာဖီရ်နိုင်ငံတွင် အချင်းချင်း ထိမ်းမြားထားသော ဇနီးမောင်နှံများရှိအံ့။ မွတ်စ်လင်မ် စစ်သည်တော်များသည် လင်ရှိမိန်းမတယောက်ကို စစ်သုံးပန်းအဖြစ် ဖမ်းဆီး၍ ဒါရုလ်အစ္စလာမ်ခေါ် အစ္စလာမ်နိုင်ငံသို့ ယူဆောင်လာအံ့။ ထိုအချိန်တွင် လင်ရှိမိန်းမအား ဒါရုလ်ဟရ်၌ အသက်ထင်ရှားရှိနေသော ထိုသူမ၏ လင်ခင်ပွန်းက ကွာရှင်းခြင်း မပြုသော်လည်း ထိုမိန်းမအား ပိုင်ဆိုင်သော အကြင် မွတ်စ်လင်မ် ယောက်ျားသည် တရားတော်စည်းကမ်းချက်နှင့် အညီ သက်ဆိုင်ရာ အစ်ဒ်ဒတ် ရက်ကုန်ဆုံးသည့်အခါ ထိမ်းမြားယူနိုင်ပေသည်။

ထိုမိန်းမ၏ အစ်ဒ်ဒတ်ရက်မှာ ရာသီသွေး တကြိမ်ဆင်းခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ကလေး >>

ပြီးနောက် အသင်တို့သည် ထိုမိန်းမများနှင့် (ဇနီးမောင်နှံအဖြစ်နှင့်) အကျိုးကျေးဇူး ခံစားခဲ့ကြ သည်ရှိသော် အသင်တို့သည် ထိုမိန်းမများအား သတ် မှတ် ပြဋ္ဌာန်းပြီးဖြစ်သော မဟ်ရ်ကိုပေးကြကုန်။

သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် (ယင်း ကဲ့သို့) မဟ်ရ်ကို သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်း ပြီးနောက် တွင်(ထိုမဟ်ရ်ကို တိုးခြင်း၊ လျှော့ခြင်း၊ လုံးဝ ခွင့်လွှတ်ခြင်း၌) မိမိတို့အချင်းချင်း သဘောတူ ကျေနပ်ကြပါမူ အသင်တို့အပေါ်၌ အပြစ်တစုံတရာ မရှိချေ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မုချဧကန် အရာ ခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသော အရှင်၊ ကျိုးကြောင်းဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

(တနည်း)

၎င်းအပြင် အသင်တို့ ပိုင်ဆိုင်ခဲ့ကြသော (လင်ရှိ) သုံးပန်းမိန်းမများမှတစ်ပါး အခြား ထိမ်းသိမ်း စောင့်ရှောက်ပြီးဖြစ်သော (ဝါ) သူတစ်ပါးနှင့် ထိမ်းမြား ထားသော အိမ်ထောင်သည် မိန်းမတို့သည်လည်း (ဟရာမ်ဖြစ်တားပြီးဖြစ်၏)။<sup>၁</sup> (ဤသည်) အသင်တို့ အပေါ်၌ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် (အထံတော်မှ) သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းပြီးဖြစ်သော (အမိန့်တော်ပင်တည်း။)

الْفَرِيزَةُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ  
عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿١٧﴾

➤➤ မျက်နှာမြင်ခြင်းဖြစ်သည်။ ကြည့်-ထားနီ။

① ဟဒီးဆ်တော်၊ စွန့်တော်များအရ အရီးနှင့်တူမကို တချိန်တည်း ထိမ်းမြားခြင်း၊ အဒေါ်နှင့် တူမကို တချိန်တည်း ထိမ်းမြားခြင်းသည်လည်း ဟရာမ်ဖြစ်သည်။

သို့ရာတွင် ယင်း (ဖော်ပြပါ) မိန်းမတို့မှတစ်ပါး အခြားမိန်းမတို့သည် (အကယ်၍) ယင်းမိန်းမတို့အား ကာမဂုဏ် လိုက်စားကြသူများအဖြစ် မဟုတ်ဘဲ အသင်တို့သည် မိမိတို့ ဥစ္စာပစ္စည်းများဖြင့် (ရိုးသားစွာ) ထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက် ကြသူများ အဖြစ် (၀ါ) ထိမ်းမြားလက်ထပ် သူများ အဖြစ်နှင့် အိမ်ထောင်ပြုလိုကြပါမူ အသင်တို့အဘို့ ခွင့်ပြုပြီး ဖြစ်ချေသတည်း။<sup>၂</sup>

တဖန် အသင်တို့သည် ထိုဇနီးမိန်းမများ အနက်မှ မည်သည့်မိန်းမနှင့်မဆို (ဇနီးမောင်နှံအဖြစ်) အကျိုးကျေးဇူး ခံစားခဲ့သည်ရှိကြသော် အသင်တို့သည် ၎င်းမိန်းမတို့အား မဟ်ရ်များကို သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်း ခဲ့သည့်အတိုင်း ပေးဆပ်ကြလေကုန်၊

သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် (ယင်းကဲ့သို့) မဟ်ရ်ကို သတ်မှတ်အတည်ပြုပြီးသည့် နောက် (ထိုမဟ်ရ်ကို လျှော့ခြင်း၊ တိုးခြင်း၊ လုံးဝခွင့်လွှတ်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍) မိမိတို့အချင်းချင်း သဘောတူကျေနပ်ကြပါမူ အသင်တို့ အပေါ်ဝယ် ယင်းသည့်အချက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အပြစ်တစုံတရာမျှ မရှိပေ။

အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ဧကန်စင်စစ် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်မူသော အရှင်၊ ကျိုးကြောင်းဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံ တော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၂၅။ သို့ရာတွင် အသင်တို့ အနက်မှ အကြင်သူ သည် လွတ်လပ်သော မုအ်မင်န် အမျိုးသမီးများနှင့်

وَمَنْ لَّمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا

ထိမ်းမြားနိုင်ရန် (ကုံလုံကြွယ်ဝ) တတ်စွမ်းနိုင်ခြင်း မရှိခဲ့ပါလျှင် ထိုသို့သောသူသည် အသင်တို့ ပိုင်ဆိုင်ကြသော မုအ်မင်န်ကျွန်မများ(နှင့် ထိမ်းမြားနိုင်ပေသည်) ၁

စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ “အီမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်မှုကို အသိဆုံးပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။ ၂

အသင်တို့သည် (အာဒမ်နှင့် ဟောင်ဝါမှ ဆင်းသက်လာသော) သားချင်းများပင် ၃ ဖြစ်ကြပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ၎င်းကျွန်မတို့အား ပိုင်ဆိုင်ကြသော သခင်များ၏ ခွင့်ပြုချက်ဖြင့် ထိုကျွန်မများနှင့် ထိမ်းမြား လက်ထပ်ကြကုန်။

أَنْ يَّيْكُھُ الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ  
فَإِنْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِنْ  
فَتَيَاتِكُمُ الْمُؤْمِنَاتِ وَاللّٰهُ  
أَعْلَمُ بِأَيْمَانِكُمْ بَعْضُكُمْ  
مِّنْ بَعْضٍ فَأَنْكِحُوهُنَّ  
بِأَذْنِ أَهْلِهِنَّ وَآتُوهُنَّ  
أُجُورَهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ مُحْصَنَاتٍ

၁ “တွောင်လ်” ၏ အဓိပ္ပါယ်မှာ ချောင်ချိခြင်း၊ ကုံလုံကြွယ်ဝခြင်းဟူ၍ ဖြစ်သည်။ ဤနေရာတွင် “တွောင်လ်”၏ အလိုသဘောမှာ မဟ်ရ်နှင့် စားဝတ်နေထိုင်ရေး စသည်တို့အတွက် ကုန်ကျစရိတ်များကိုဆိုလိုသည်။

ကျွန်မဟုတ်သော လွတ်လပ်သော ဂုဏ်အသရေရှိ မွတ်စ်လင်မ်အမျိုးသမီးများနှင့် ထိမ်းမြားရန်အတွက် မဟ်ရ်နှင့် အခြားစားဝတ်နေထိုင်ရေး တို့အတွက် ကုန်ကျစရိတ်များကို မတတ်စွမ်းနိုင်သော သူများသည် မွတ်စ်လင်မ်ကျွန်မများနှင့် ထိမ်းမြားနိုင်ကြပေသည်။ ဤကဲ့သို့ ကျွန်မများနှင့် ထိမ်းမြားရန် ညွှန်ပြထားတော်မူခြင်း မှာ ကျွန်မများအတွက် ကုန်ကျစရိတ်သည် လွတ်လပ်သော အမျိုးသမီးများအတွက် ကုန်ကျရသည့်စရိတ်နှင့် စာလျှင် သက်သာလွယ်ကူခြင်းကြောင့် ဖြစ်ပေသည်။ ထို့ပြင်တဝ ကျွန်မများ၏ သခင်များသည် မရှိဆင်းရဲသော သူများအား မိမိတို့၏ ကျွန်မများနှင့် ထိမ်းမြားပေးခြင်းကို စက်ဆုပ်ရွံ့ရှာကြမည်လည်း မဟုတ်ပေ။ တနည်းအားဖြင့် ကျွန်မများကို မြှောက်စားရာလည်း ရောက်ပေသည်။

၂ လူသားတို့၏ မြင့်မြတ်ခြင်းသည် “အီမာန်” အပေါ်၌သာလျှင် တည်ရှိပေသည်။ ကျွန်ဖြစ်ခြင်း၊ လွတ်လပ်သူဖြစ်ခြင်းအပေါ်၌ ကား မတည်ရှိပေ။ မာဂျီဒီ။

၃ အမိုက်ခေတ်တွင် အရပ်လူမျိုးတို့သည် မျိုးရိုးဇာတိကို အကြောင်းပြု၍ အထူးဂုဏ်ယူ ဝါကြွားလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။ ကျွန်များကို အလွန်တရာမျှ အထင်အမြင် သေးခဲ့ကြ၏။ အမှန်သော်ကား ကျွန်များသည်၎င်း၊ လွတ်လပ်သောသူများသည်၎င်း ဘခင်ကြီးအာဒမ်နှင့် မိခင်ကြီး ဟောင်ဝါတို့မှ ဆင်းသက်ပေါက်ဖွားလာခဲ့ကြသော သူများသာလျှင် ဖြစ်ကြ၏။ ၎င်းပြင် လိုက်နာကျင့်သုံးလျက်ရှိသော သာသနာမှာလည်း အစ္စလာမ် သာသနာပင်ဖြစ်၏ ကျွန်မများနှင့် လွတ်လပ်သော သူများသည် အစ္စလာမ်သာသနာဝင်များချည်း ဖြစ်ကြပေရာ၊ အစစ အရာရာတွင် သာတူညီမျှ ဖြစ်ကြပေသည်။ အခြေအနေအရ အကြောင်းမသင့်၍ သူ့ကျွန်ဖြစ်နေရသူတို့ကို လုံးဝ အထင်အမြင်မသေးသင့်ပေ။

၎င်းပြင် အသင်တို့သည် တရားဥပဒေနှင့် အညီ ထိုကျွန်မများအား ၎င်းတို့၏ မဟ်ရ်များကို ပေးကြကုန်၊ ထိုကျွန်မများသည် (ထိမ်းမြားခြင်းအား ဖြင့် မိမိတို့၏)ဂုဏ်ရည်ကို ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက် သူများ ဖြစ်ကြရပေမည်။ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရကို ကျူးလွန်သူများ မဖြစ်ကြရပေ။ တိတ်တိတ်ပုံး မိတ်ဖွဲ့ (လင်မြှောင် ထား) သူများလည်း မဖြစ်ကြရပေ။ ထို့ပြင် ထို ကျွန်မများသည် ဇနီးမိန်းမများအဖြစ် ထိမ်းမြား ခြင်းခံရပြီးနောက် အကယ်၍ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရကို ကျူးလွန်ခဲ့ကြသော် ထိုကျွန်မတို့အပေါ်၌ (စီရင် အပ်သော အပြစ်ဒဏ်သည်) လွတ်လပ်သော အမျိုး သမီးများအပေါ်၌ စီရင်အပ်သော အပြစ်ဒဏ်၏ ထက်ဝက်ဖြစ်သည်။<sup>၁</sup>

ဤ(ကဲ့သို့ ကျွန်မများနှင့် ထိမ်းမြားရန်) အမိန့်တော်သည် အသင်တို့အနက်မှ (ထိမ်းမြားခြင်း မပြုဘဲ နေခဲ့သည်ရှိသော်) ကာမေသုမိစ္ဆာစာရ (ကျူးလွန်မိမည်)ကို စိုးရိမ်သောသူတို့အဘို့ဖြစ်၏။

غَيْرِ مُسَفِّحَاتٍ وَلَا مُتَّخِذَاتٍ  
أَحْدَانٍ فَإِذَا أَحْصَيْنَ فَإِنْ  
أَتَيْنَ بِفَاحِشَةٍ فَعَلَيْهِنَّ  
نِصْفُ مَا عَلَى الْمُحْصَنَاتِ  
مِنَ الْعَذَابِ ذَلِكَ لِمَنْ  
خَشِيَ الْعَنَتَ مِنْكُمْ وَأَنْ  
تَصْبِرُوا خَيْرٌ لَّكُمْ وَاللَّهُ  
غَفُورٌ رَّحِيمٌ<sup>(၃၀)</sup>

၁) ကာမေသုမိစ္ဆာစာရကို အကယ်၍(ကြေးကျွန်မဟုတ်သော) လွတ်လပ်သော ဂုဏ်အသရေရှိ မိန်းမပျိုတယောက် က ကျူးလွန်သည်ရှိသော် ၎င်းမိန်းမပျို၏ပြစ်ဒဏ်မှာ ကြိမ်ဒဏ်တရာ (၁၀၀)ဖြစ်သည်။ ၈-ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်-(၂၄:၂)။ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရကို အကယ်၍ ကျွန်မတယောက်က ကျူးလွန်သည်ရှိသော် ၎င်းကျွန်မ၏ ပြစ်ဒဏ်မှာ လွတ်လပ်သော မိန်းမပျိုတယောက်၏ ပြစ်ဒဏ်၏ထက်ဝက် (၀၁) ကြိမ်ဒဏ်ငါးဆယ် (၅၀) ဖြစ်သည်။

ကာမေသုမိစ္ဆာစာရကို အကယ်၍ လွတ်လပ်သော လင်ရှိ အမျိုးသမီးတယောက် ကျူးလွန်သည်ရှိသော် ၎င်းလင်ရှိ အမျိုးသမီး၏ပြစ်ဒဏ်မှာ “ရဂိုမ” ခဲ့ဖြင့် ပေါက်သတ်ခြင်းဖြစ်သည်။ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရ ကျူးလွန်သော ကျွန်မအဘို့ အပျိုဖြစ်စေ၊ လင်ရှိဖြစ်စေ ခံဖြင့်ပေါက်သတ်ခြင်းအပြစ်ဒဏ်မရှိချေ။ ကြိမ်ဒဏ် (၅၀)ပင် ဖြစ်ချေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဟူမူ ခံဖြင့် ပေါက်သတ်ခြင်း ပြစ်ဒဏ်၏ထက်ဝက် မဖြစ်နိုင်ခြင်းကြောင့်ပင်တည်း။ လွတ်လပ်သော အမျိုးသမီး၏ အပြစ်ဒဏ်နှင့် လွတ်လပ်သော အမျိုးသား၏ ပြစ်ဒဏ်မှာ အတူတူပင်ဖြစ်၏။ ထို့အတူပင် ကျွန်မ၏ပြစ်ဒဏ်နှင့် ကျွန်ယောက်ျား၏ အပြစ်ဒဏ်သည်လည်း အတူတူပင်ဖြစ်ပေသည်။ မာဂျီဒီ၊ ထာနုဝီ။

ကာမေသုမိစ္ဆာစာရ ကျူးလွန်မှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပြစ်ဒဏ်များအကြောင်းကို “ဟိဒါယဟ်” ကျမ်းတွင်၎င်း၊ အေမာမ်ရာဇီသခင်ရေး “အဟ်ကာမုလ် ကုရ်အာန်” ကျမ်းတွင်၎င်း အကျယ်တဝင့် တွေ့ရှိနိုင်ပေသည်။

၎င်းပြင်အသင်တို့သည် (မိမိတို့၏ စိတ်များကို ချုပ်တည်း၍ ကျွန်မများနှင့်မထိမ်းမြားဘဲ) သည်းခံကြပါမူ အသင်တို့အဘို့ပို၍ပင်ကောင်းပေသည်။<sup>၁</sup>

အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (ပြစ်မှုများမှ) အလွန်တရာ ချမ်းသာခွင့်ပေးတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ သနားညှာတာ ကရုဏာထားတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၂၆။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အဘို့ (မိမိအမိန့်တော်များကို) ရှင်းလင်းဖော်ပြတော်မူရန် လည်းကောင်း၊ အသင်တို့အလျင် ရှိခဲကြသော သူ(တော်စင်) တို့၏ တရားနည်းလမ်း တို့ကို ညွှန်ကြားပြသတော် မူရန်လည်းကောင်း၊ (မိမိ) ကရုဏာတော်နှင့် အသင်တို့ဘက်သို့ ပြန်လှည့်တော်မူရန်လည်းကောင်း ရည်စူးတော်မူလေသည်။

စင်စစ် သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသောအရှင်၊ ကျိုးကြောင်း ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော် မူသောအရှင်မြတ် ဖြစ်တော် မူပေသတည်း။

၂၇။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ဘက်သို့ (မိမိ) ကရုဏာတော်ဖြင့် လှည့်တော်မူရန် ရည်စူးတော်မူလေသည်။

يُرِيدُ اللَّهُ لِيُبَيِّنَ لَكُمْ  
وَيَهْدِيَكُمْ سُنَنَ الَّذِينَ  
مِنْ قَبْلِكُمْ وَيَتُوبَ عَلَيْكُمْ  
وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ<sup>(၂၆)</sup>

وَاللَّهُ يُرِيدُ أَنْ يَتُوبَ  
عَلَيْكُمْ وَيُرِيدُ الَّذِينَ

၁ အကယ်၍ အကြင်လွတ်လပ်သောသူ တဦးသည် မိမိ၏ စိတ်ကို ချုပ်တည်းနိုင်သည့်အတွက် ထိမ်းမြားခြင်း မပြုဘဲလျက်ပင် ကာမေသုမိစ္ဆာစာရ ကျူးလွန်မိမည်ကို မစိုးရိမ်ရသော် ထိုသို့ လွတ်လပ်သော သူအဘို့ ကျွန်မိန်းမများနှင့် မထိမ်းမြားဘဲ လွတ်လပ်သော အမျိုးသမီးနှင့် ထိမ်းမြားနိုင်သည့် တိုင်အောင် သည်းခံနေခြင်းသည် ပို၍ပင် သင့်မြတ်ပေသည်။ (မာဂျီဒီ)

သို့ရာတွင် မိမိတို့၏ စိတ်အလိုဆန္ဒများကို လိုက်စားကြကုန်သော သူတို့မှာကား ၊ အသင်တို့ (ဖြောင့်မတ် မှန်ကန်သော တရားလမ်းစဉ်မှ) အကြီးအကျယ် ယိမ်းယိုင် ချွတ်ချော် တိမ်းပါးခြင်းကိုသာ ရည်စူးကြကုန်သတည်း။

၂၈။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ ဝန်ကို လျော့ပေါ့စေတော် မူရန် ရည်စူးတော်မူ၏။ ၊ စင်စစ်တမူကား လူသားတို့သည် အားအင်ချည့်နဲ့ သူများအဖြစ် ဖန်ဆင်းခြင်း ခံခဲ့ကြရလေသတည်း။

၂၉။ အို-“မုအ်မင်န့်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့အချင်းချင်း တဘက်နှင့် တဘက် သဘောတူ ကျေနပ်မှုဖြင့် တစုံတရာ ရောင်းဝယ်ဖောက်ကားမှု ပြုလုပ်သည်မှတပါး မိမိ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို မိမိတို့အချင်းချင်း မတရားသော နည်းနှင့် ၊ စားသုံးခြင်းမပြုကြကုန်လင့်။ ၊ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့အချင်းချင်း သတ်ဖြတ်ခြင်းကိုလည်း မပြုကြကုန်လင့်။ ၊

يَتَّبِعُونَ الشَّهَوَاتِ أَنْ تَبِيلُوا  
مِيَائِطًا ٢٨

يُرِيدُ اللَّهُ أَنْ يُخَفِّفَ  
عَنْكُمْ وَخُلِقَ الْإِنْسَانُ  
ضَعِيفًا ٢٩

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا  
لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ  
بِالْبَاطِلِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ  
تِجَارَةً عَنْ تَرَاضٍ مِنْكُمْ ٣٠

၃၀။ စိတ်အလိုဆန္ဒများကို လိုက်နာသောသူများဟူသည် မည်သူမည်ဝါများနည်း။ ကုန်အာနိကျမ်းလာ အသုံးအနှုန်းကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် စိတ်အလိုဆန္ဒများကို လိုက်နာသောသူများမှာ ကာဖီရ်များ ဖြစ်ကြောင်း ထင်ရှားလှပေသည်။ ဤစကားတွင် ယဟူဒီများ၊ နဆွ်ရာနီများ၊ မဗျူစီများ၊ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက် ကျူးလွန်သူများ၊ သူယုတ်မာများလည်း အကျုံးဝင်သည်ဟု အသီးသီး အဆိုရှိပေသည်။

စိတ်၏ အလိုဆန္ဒများကို လိုက်နာသောသူများတွင် ယဟူဒီများ၊ နဆွ်ရာနီများ၊ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက် ကျူးလွန်သောသူများနှင့် မမှန်ကန်သောအရာကို လိုက်စားသောသူ အားလုံးတို့သည် အကျုံးဝင်ပေသည်။ အဘယ့်ကြောင့်ဟူမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မြစ်တားထားတော်မူသော အရာများကို ပြုကျင့်သောသူ အားလုံးတို့သည် မိမိ၏ စိတ်အလိုဆန္ဒကို လိုက်သူများသာ ဖြစ်ခြင်းကြောင့်တည်း။ အိမ်နုဂျရီရ်၊ မာဂျီဒီ။

၃၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူပေရာ လူသားတို့အား လူသားတို့ ထမ်းဆောင်နိုင်သော တာဝန်များကိုသာလျှင် ထမ်းဆောင်စေတော်မူသည်။ လူသားတို့ မထမ်းဆောင်နိုင်သော တာဝန်များကိုမူကား လူသားတို့အား ထမ်းဆောင်စေတော်မူရန် တာဝန်ပေးတော်မမူချေ။ လူသားတို့၏ ကိုယ်ခန္ဓာနှင့်တကွ လူသားတို့၏ အတွေးအခေါ် အမြော်အမြင် အားလုံးတို့သည် အားအင်ချည့်နဲ့။ >>



ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အပေါ်ဝယ် အလွန်သနားကြင်နာ ညှာတာ တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၃၀။ သို့ရာတွင် အကြင်သူသည် ကျူးလွန်ခြင်း အားဖြင့်လည်းကောင်း၊ မတော်မတရား ညှဉ်းပန်း နှိပ်စက်ခြင်းအားဖြင့် လည်းကောင်း၊ ယင်းကဲ့သို့ ပြုလုပ်ပါမူ၊ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူအား မကြာ မြင့်မီ ငရဲထဲသို့ ထည့်သွင်းတော်မူအံ့။ အမှန်သော်ကား ဤ(ကဲ့သို့ ထည့်သွင်းခြင်း)သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အဘို့ လွယ်ကူသောအမှုပင် ဖြစ်ချေသည်။

၃၁။ (အို- “မုအ်မင်န်” သင်ဝင်ယုံကြည်သူ အပေါင်းတို့၊ အကယ်၍ အသင်တို့သည် မိမိတို့အား မြစ်တားပြီးဖြစ်သော၊ ကြီးလေးသော ပြစ်မှုဒုစရိုက်တို့မှ ကြဉ်ရှောင်၍ နေကြပါမူ၊ ။

وَلَا تَقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُمْ رَحِيمًا ٢٩  
وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ عُدْوَانًا  
وْظُلْمًا فَسَوْفَ نُصْلِيهِ  
نَارًا وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى  
اللَّهِ يَسِيرًا ٣٠

إِنْ تَجْتَنِبُوا كَبَائِرَ مَا تُنْهَوْنَ  
عَنْهُ نَكْفُرْ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ

➤➤ နုနယ်သည်သာဖြစ်ပေရာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အဘို့ ပြဋ္ဌာန်းတော်မူသော အမိန့်ပညတ်အရပ်ရပ်၌ လူသားတို့ လွယ်လင့်တကူ လိုက်နာဆောင်ရွက်နိုင်ရန် အလို့ငှါ လွယ်ကူမှုကို အမြဲတစေရှေ့စွာတော်မူပေသည်။ ၅ ကုရ်အာန် - (၂: ၁၈၅။ ၂: ၂၃၃။ ၂: ၂၈၆။ ၆: ၁၅၂။ ၇: ၄၂။ ၂၃: ၆၂)။ (အိမ်နုရူရီရ်)၊ (မာဂျီဒီ)

၃၂ ဆိုလိုသည်ကား သူတပါး၏ ဥစ္စာပစ္စည်းကို မတရားသဖြင့် စားသုံးခြင်းမပြုရ။ ဥပမာ - သူတပါး၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို မုသားပြောဆို၍ ၎င်း၊ ကောက်ကျစ်စဉ်းလဲ လှည့်ဖြား၍ ၎င်း၊ ခိုးဝှက်၍ ၎င်း၊ အခြားမည်သည့် မတရားသောနည်းဖြင့် စားသုံးခြင်းအလျင်းမပြုအပ်ပေ။ သို့ရာတွင် တရားသဖြင့် နှစ်ဦးသဘောတူ ရောင်းဝယ်ဖောက်ကားမှုတွင်မူ တရားသဖြင့် စားသုံးပိုင်ခွင့်ရှိပေသည်။ (‘မတရားသဖြင့်’ ဟူသော စကားတွင် အစွလာမ်တရားတော်နှင့် ဆန့်ကျင်သော ကိစ္စအဝဝအားလုံးသည် အကျုံးဝင်ပေသည်)။

၃၃ “အသင်တို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကို သတ်ဖြတ်ခြင်းမပြုကြကုန်လင့်” ဟူသော အမိန့်တော်တွင် သူတပါးကို သတ်ခြင်း၊ ညီနောင်အချင်းချင်း သတ်ခြင်း၊ သာသနာဝင် အချင်းချင်းသတ်ခြင်း၊ မိမိကိုယ်ကို မိမိကိုယ်တိုင် သတ်ခြင်းများ အားလုံးအကျုံးဝင်ပေသည်။ ၅ - မာဂျီဒီ။

၃၄ ‘ဂုနာဟ် ကဗီရဟ်’ ကြီးလေးသော အပြစ်ဟူသည်ကား အဘယ်အပြစ်နည်း။ ဤကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ‘အိမ်နုရူရီရ်ကျမ်း’ တွင် အဆိုအမျိုးမျိုးတွေ့ရှိရပေသည်။ ဤတွင် အဂ္ဂသာဝကကြီး အဗ်ဒုလ္လာဟ် အိမ်နု အဗြဲစ်သခင်၏ အဆိုတော်တရပ်ကို ဖော်ပြလိုပေသည်။ ➤➤

ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏(သေးငယ်သော) မကောင်းမှု ဒုစရိုက်တို့ကို အသင်တို့မှ ကျေအေးစေတော်မူ၍ အသင်တို့အား ဂုဏ်သိရ်ထူးကဲမွန်မြတ်သောဌာနသို့ ဝင်ရောက်စေတော်မူအံ့။

၃၂။ ထိုမှတပါးတုံ့ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အနက် အချို့ကိုအချို့ထက် (အရည်အခြင်း-အဆင့်အတန်း) သာလွန်စေတော်မူခဲ့သည်ကို အသင်တို့သည် အာသာငမ်းငမ်း လောဘ မရှိကြကုန်လင့်။

ယောက်ျားများအဘို့ ၎င်းတို့ရှာဖွေဆည်းပူးခဲ့ကြသော “အမလ်” ကျင့်ဝတ်(တို့၏ ကုသိုလ်အကျိုးဖြစ်သော) ဝေစုဝေပုံသည် ရှိ၏။ ထိုနည်းတူစွာ မိန်းမများ အဘို့လည်း ယင်းမိန်းမတို့ ရှာဖွေဆည်းပူးခဲ့သော “အမလ်” ကျင့်ဝတ် (တို့၏ ကုသိုလ်အကျိုးဖြစ်သော) ဝေစုဝေပုံသည် ရှိ၏။

သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကို အသနားခံကြလေကုန် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ဧကန်အမှန်အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိရှိတော်မူသော အရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူသတည်း။

وَنُذِّخْكُمْ مَّدْخَلَ  
كِرِيمًا ۝

وَلَا تَتَمَنَّوْا مَا فَضَّلَ اللَّهُ بِهِ  
بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ لِلرِّجَالِ  
نَصِيبٌ مِّمَّا اكْتَسَبُوا  
وَاللِّسَاءِ نَصِيبٌ مِّمَّا  
اَكْتَسَبْنَ وَسَعَلُوا اللَّهَ  
مِنْ فَضْلِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ  
بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ۝

➤ ➤ “အသင်တို့သည် မိမိတို့မြတ်တားခြင်းခံရသော ကြီးလေးသော အပြစ်များကို ကြဉ်ရှောင်ကြသည်ရှိသော်” ဟူသော မုက္ခပါဌ်တော်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အဂ္ဂသာဝက ကြီး အိဗ်နုအဗ္ဗါစ်သခင်က ဖွင့်ဟပြောကြားတော်မူသည်မှာ ထိုကြီးလေးသော အပြစ်များဟူသည် အကြင်အပြစ်အားလုံးကို ဆိုလိုသည်။ ထိုအပြစ်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ငရဲမီးဘေးဖြင့်သော်လည်းကောင်း၊ အမျက်တော်ဖြင့် သော်လည်းကောင်း၊ အပြစ်ဒဏ်ဖြင့်သော်လည်းကောင်း အဆုံးစီရင်ထားတော်မူသည်။ အိဗ်နုဂျရီရ်။

၃၃။ ထို့အပြင်တဝ မိဘနှစ်ပါးသည်၎င်း၊ ဆွေမျိုး နီးစပ်တို့သည်၎င်း၊ ထားရှိခဲ့သော အမွေပစ္စည်းများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အားလုံး၌ (အသီးသီး အသက အသက သော) အမွေစားအမွေခံများကို ငါအရှင်မြတ်သည် သတ်မှတ်၍ ထားတော်မူခဲ့လေပြီ။

၎င်းပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ လက်ျာ လက်များဖြင့်) ပဋိညာဉ်ထုံးဖွဲ့ထားသော သူတို့အား လည်း ၎င်းတို့၏ (ထိုက်သင့်သော)ဝေစုဝေပုံကို ပေးကြလေကုန်။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မုချ ဧကန် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို (အကြွင်းမဲ့)သိမြင်တော် မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူလေသတည်း။

၃၄။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (ယောက်ျားနှင့် မိန်းမတို့အနက်) အချို့ကို (ယောက်ျားများကို) အချို့ထက် (မိန်းမများထက်)ပင် အရည်အခြင်း၊ အဆင့်အတန်း၊ သာလွန်စေတော် မူခဲ့သောကြောင့်၎င်း၊ ယောက်ျားများသည် မိမိတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို (မိန်းမတို့အား ကျွေးမွေး ထောက်ပံ့ရာတွင်) သုံးစွဲ သောကြောင့်၎င်း၊ ယောက်ျားများသည် မိန်းမတို့ အပေါ်၌ ကြီးကြပ်အုပ်ထိန်းသူများဖြစ်ကြသည်။<sup>၁</sup>

وَلِكُلِّ جَعَلْنَا مَوَالِيَ مِمَّا تَرَكَ  
الْوَالِدَانِ وَالْأَقْرَبُونَ  
وَالَّذِينَ عَقَدَتْ أَيْمَانُكُمْ  
فَأُولَٰئِكَ مَصِيدُهُمْ إِنَّ اللَّهَ  
كَانَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدًا

الرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ  
بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى  
بَعْضٍ وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ  
أَمْوَالِهِمْ فَالصَّالِحَاتُ قُنُتُ  
حِفْظٌ لِلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အထံတော်ပါးသို့ ချဉ်းကပ်ရာတွင်၎င်း၊ ကုသိုလ်အကျိုးများကို ခံစားရာတွင်၎င်း အမျိုးသမီးများနှင့် အမျိုးသားများသည် တန်းတူဖြစ်ကြသည့် အကြောင်း အထက်တွင် ရေးသားဖော်ပြခဲ့လေပြီ။ ဆွလာတဝတ်ပြုမှု၊ ဆိုယာမံ ဥပုသ်ဆောက်တည်မှု၊ ဧကာတ်ပေးဆောင်မှု၊ ဟာဂ်ပြုမှုနှင့် တကွ အခြားခဝပ် ကိုးကွယ်မှုအားလုံးတို့သည် ယောက်ျားများအပေါ်၌ တာဝန်ရှိသကဲ့သို့ မိန်းမများအပေါ်၌လည်း တာဝန်ရှိသည်။ ယောက်ျားများ၏ ခဝပ်ကိုးကွယ်မှုများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လက်ခံတော်မူသကဲ့သို့ မိန်းမများ၏ ခဝပ်မှုများကိုလည်း လက်ခံတော်မူ၏ ဝတ်ပြုရန် ယောက်ျားများအဘို့ အခွင့်အလမ်းများ ရှိသကဲ့သို့ မိန်းမများ အဘို့လည်း အခွင့်အလမ်းများရှိ၏။

လောကုတ္တရာရေးရာများတွင် ယောက်ျားများနှင့် မိန်းမများသည် တန်းတူ ဖြစ်ကြသော်လည်း လောကီရေးကိစ္စများကို စီမံအုပ်ချုပ်မှုများတွင်ကား အမျိုးသမီးများနှင့် အမျိုးသားများသည် တူညီကြ >>

သို့ဖြစ်ပေရာ သူတော်ကောင်း အမျိုးသမီးတို့သည် (လင်ခင်ပွန်းသည်တို့၏) အမိန့်ကို နာယူသူများသည်လည်းကောင်း၊ ဆိတ်ကွယ်ရာတွင် (လင်ခင်ပွန်းသည်တို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းနှင့် မိမိတို့၏ ကာယိန္ဒြေ သိက္ခာများကို) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ (ကူညီ) စောင့်ရှောက်မှုဖြင့် ထိန်းသိမ်းသူများသည်လည်းကောင်း၊ ဖြစ်ကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

اللَّهُ وَالَّتِي تَخَافُونَ نُشُوزَهُنَّ  
فَعِظُوهُنَّ وَاهْجُرُوهُنَّ فِي  
الْمُصَاجِعِ وَاصْرَبُوهُنَّ

➤ သည်မဟုတ်ပေ။ အဘနှင့် သားသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျွန်ဖြစ်ရာတွင် တူညီကြ၏။ အဘ၏ ကောင်းမှုကို၎င်း၊ သား၏ ကောင်းမှုကို၎င်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လက်ခံတော်မူ၏။ သို့တစေလည်း အစ္စလာမ် တရားတော်၏ ပညတ်ချက်အရပင်လျှင် အဘဖြစ်သူသည် စီမံအုပ်ချုပ်သူဖြစ်၏။ သားသည် စီမံအုပ်ချုပ်ခြင်းခံရသူဖြစ်၏။ အဘဖြစ်သူသည် အမိန့်ပေးသူဖြစ်၏။ သားသည် နာခံရသူဖြစ်၏။ ထို့အတူပင် မိန်းမများနှင့် ယောက်ျားများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျွန်ဖြစ်ရာတွင် အတူတူ ဖြစ်ကြ၏။ ယောက်ျားများ၏ ကောင်းမှုများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် လက်ခံတော်မူသကဲ့သို့ မိန်းမများ၏ ကောင်းမှုများကိုလည်း လက်ခံတော်မူ၏။ သို့တစေလည်း ယောက်ျားများသည် စီမံအုပ်ချုပ်သော သူများဖြစ်ကြ၏။ မိန်းမများသည် စီမံအုပ်ချုပ်ခြင်းကို ခံရသူများဖြစ်ကြ၏။ ယောက်ျားများသည် အမိန့်ပေးကြ၏။ မိန်းမများသည် နာခံကြရ၏။ အကြောင်းသော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကိုယ်တော်တိုင်ကပင် ‘ဝဟ်မီ’ အဖြစ်နှင့် ယောက်ျားတို့အား ကိုယ်ခန္ဓာအားဖြင့်၎င်း၊ အတွေးအခေါ် အမြော်အမြင်အားဖြင့်၎င်း အသာပေးထားတော်မူသည်။ ၎င်းပြင် ယောက်ျားတို့သည် မိန်းမတို့၏ နေထိုင်စားသောက်ဝတ်ဆင်ရေး အားလုံးတို့အတွက် တာဝန်ခံများလည်း ဖြစ်ကြသည်။ ဤသည့် အကြောင်းကိုပင် ဤမုက္ခဝါဒ်တော်၌ အတည့်အလင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤကား အမျိုးသမီးတို့အား ယင်းအမျိုးသမီးတို့နှင့် လျော်ကန်သင့်မြတ်သော အဆင့်အတန်းတွင် အစ္စလာမ်သာသနာက စံနစ်တကျ နေရာချထားပေးခြင်းပင်တည်း။

② အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယောက်ျားများအား မိန်းမများထက် အသာပေးထားတော်မူ၏။ ယောက်ျားများသည်လည်း မိန်းမတို့၏ နေထိုင်စားသောက်ဝတ်ဆင်မှု စသည်တို့အတွက် တာဝန်ခံများ ဖြစ်ကြ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ မွတ်စလင်မ် မိန်းမမြတ်တို့သည် လင်ခင်ပွန်းတို့၏ အမိန့်များကို နာခံကြရပေမည်။ လင်ခင်ပွန်းတို့ မရှိကြသည့်အချိန် မိမိတို့၏ကာယိန္ဒြေနှင့် တကွ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို ကောင်းစွာ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ကြရပေမည်။ မိန်းမမြတ်တို့၏ ဂုဏ်အင်္ဂါများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒတော်တရပ်ကို အောက်ပါအတိုင်း တွေ့ရှိရပေသည်။

မိန်းမတို့အနက် အကောင်းဆုံးမိန်းမသည် အကြင်မိန်းမပင်ဖြစ်၏။ အကယ်၍ အသင်သည် ထိုမိန်းမအား ကြည့်လျှင် ထိုမိန်းမသည် အသင့်အား ပျော်ရွှင်စေမည်။ အကယ်၍ အသင်သည် ထိုမိန်းမအား အမိန့်ပေးလျှင် ထိုမိန်းမသည် အသင်၏ အမိန့်ကို နာခံပေမည်။ အကယ်၍ အသင်သည် ထိုမိန်းမထံမှ မျက်ကွယ်ရာသို့ ရောက်ရှိနေလျှင် ထိုမိန်းမသည် မိမိ၏ ကာယိန္ဒြေနှင့် တကွ အသင်၏ ပစ္စည်းများကိုထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက်ထားပေမည်။

(အိမ်နုရူရီရ်)

သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် (အခြေအနေကို ထောက်ထားသုံးသပ် အကဲခပ်ခြင်းအားဖြင့်) အကြင် ဇနီးသည်တို့၏သွေဖည် ပုန်ကန်မှုကို (အကယ်စင်စစ်) စိုးရိမ်ကြသော် (ဦးစွာပဌမ) အသင်တို့သည် ယင်း မိန်းမတို့အား (ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့စွာဖြင့်) သွန်သင် ဆုံးမပဲ့ပြင်ကြလေကုန်။ ထို့နောက် (အကယ်၍ နာယူခြင်းမရှိကြသေးပါမူ) အသင်တို့သည် ထိုမိန်းမ တို့အား အိပ်ခန်းများတွင် (အိပ်ရာများတွင် တဦးထီး တည်းခွဲခွဲ) စွန့်ပစ်ထားကြလေကုန်။ ထို့နောက် (အကယ်၍ လိမ္မာရေးခြားမရှိကြသေးပါမူ) အသင် တို့သည် ထိုမိန်းမတို့အား (လွန်ကျူးခြင်းမရှိစေကြဘဲ ဆုံးမသောအနေနှင့်) ရိုက်နှက်ကြလေကုန်။ တဖန် အကယ်၍ ထိုမိန်းမတို့သည် အသင်တို့၏အမိန့်ကို နာခံကြပါမူ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့နှင့် ဆန့်ကျင်၍ မည်သည့်နည်းလမ်းကိုမျှ မရှာကြကုန်လင့်။<sup>၁</sup>

အမှန်စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် သည် အလွန်မြင့်မြတ်တော်မူသော၊ ကြီးကဲတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

فَإِنْ أَطَعْتَكُمْ فَلَا تَبْغُوا  
عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا إِنَّ اللَّهَ  
كَانَ عَلِيمًا كَبِيرًا ﴿٣٢﴾

၁) အထက်တွင် ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့သော မိန်းမမြတ်တို့၏ အကြောင်းပါရှိခဲ့လေပြီ။ ယခုဆက်လက်၍ လင်ခင်ပွန်းတို့အား သွေဖည် ပုန်ကန်သော မိန်းမဆိုးတို့အား မည်သို့ မည်ပုံ ဆုံးမရမည့် အကြောင်း မိန့်ဆို ထားတော်မူသည်။

လင်ခင်ပွန်းတို့သည် ပတ်ဝန်းကျင် အခြေအနေများကို ထောက်ထားသုံးသပ် အကဲခပ်ခြင်းအားဖြင့် ဇနီးမိန်းမတို့၏ မောက်မာ သွေဖည်ပုန်ကန်မှုများကို ရိပ်စားသိရှိကြသောအခါ လင်ခင်ပွန်းတို့သည် ထိုသို့သော ဇနီးမိန်းမတို့အား ဦးစွာ ပဌမ နှုတ်ဖြင့် သွန်သင် ဆုံးမပဲ့ပြင်ကြရမည်။

သို့သွန်သင် ဆုံးမသည်ကို အကယ်၍ နာယူခြင်းမရှိကြပါမူ ဒုတိယအကြိမ် ဆုံးမသည့်အနေဖြင့် ထိုဇနီးမိန်းမများနှင့် တအိပ်ရာထဲတွင် မအိပ်ဘဲ ခွဲ၍အိပ်ကြရမည်။

ယင်းကဲ့သို့ အိပ်ရာခွဲခွာ၍အိပ်သည့် နောက်တွင်လည်း နာယူခြင်းမရှိပါမူ ထိုသို့သော ဇနီးမိန်းမတို့အား တတိယအကြိမ်ဆုံးမသည့်အနေဖြင့် ရိုက်နှက်၍ဆုံးမကြရမည်။ ရိုက်နှက်ဆုံးမရာတွင် အလွန်အကျူး မဖြစ်စေရပေ။

၃၅။ ထိုမှတပါး အကယ်၍ အသင်တို့သည် ယင်းဇနီးမောင်နှံနှစ်ဦးတို့၏ အကြားဝယ် (အကြီးအကျယ်) ပဋိပက္ခ ဖြစ်ပွားမည်ကို စိုးရိမ်ခဲ့ကြပါသော် (၎င်းဇနီးမောင်နှံ နှစ်ဦးတို့၏ ပြဿနာများကို ဖြေရှင်းနိုင်ခြင်းငှါ) ထိုလင်ယောက်ျား၏ ဆွေမျိုးသားချင်းတို့အနက်မှ ခုံသမာဓိလူကြီးတယောက် ကို၎င်း၊ ထိုဇနီးမိန်းမ၏ ဆွေမျိုးသားချင်းတို့ အနက်မှ ခုံသမာဓိလူကြီးတယောက်ကို၎င်း၊ ခန့်အပ်(၍) ယင်း ပြဿနာကို ဖြေရှင်းစေကြလေကုန်။ အကယ်၍သာ ယင်း(ခုံသမာဓိလူကြီး)နှစ်ဦးတို့သည် (စိတ်ရောကိုယ်ပါ) ထိုဇနီးမောင်နှံနှစ်ဦးတို့၏ အခြေအနေကို ပြုပြင်ရန်အတွက် ရည်စူးကြပါသော်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်း (ဇနီးမောင်နှံ) နှစ်ဦးတို့၏ အကြားတွင် (မလွဲဇကန်)သင့်တင့်စေတော်မူအံ့။ ၁

အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မချွတ်ဇကန်အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ရှိသိတော်မူသော အရှင်၊ အလုံးစုံတို့ကို အကြွင်းမဲ့ကြားသိတော်မူ သောအရှင်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَإِنْ خِفْتُمْ شِقَاقَ بَيْنِهِمَا  
فَابْعَثُوا حَكَمًا مِّنْ أَهْلِهِ  
وَحَكَمًا مِّنْ أَهْلِهَا إِنْ يُرِيدَا  
إِصْلَاحًا يُوَفِّقِ اللَّهُ بَيْنَهُمَا  
إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا خَبِيرًا ٣٥

၁။ ဤအထက်ပါ မုက္ခပါဌ်တော်သည် မွတ်စ်လင်မ် တမျိုးသားလုံးတို့အား ရည်ညွှန်း၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူသော မုက္ခပါဌ်တော်ဖြစ်၏။ ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် အစ္စလာမ် အစိုးရ အာဏာပိုင်များလည်း အကျုံးဝင်၏။

မွတ်စ်လင်မ်အချင်းချင်းသည် ကိုယ်ခန္ဓာတစ်ခုတည်းနှင့်၎င်း၊ အုဉ်နှံရံရှိအုဉ်ချပ်ကလေးများနှင့်၎င်း အလားသဏ္ဌာန်တူ၏။ မွတ်စ်လင်မ်တဦးချင်းတို့သည် မွတ်စ်လင်မ်တမျိုးသားလုံးနှင့် ဆက်စပ်လျက်ရှိ၏။ မွတ်စ်လင်မ်တဦးချင်း၏ အရေးသည် မွတ်စ်လင်မ်တမျိုးသားလုံး၏အရေးပင်ဖြစ်၏။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တဦးချင်း၏ကောင်းမြတ်မှုအပေါ်တွင် တမျိုးသားလုံး၏ ကောင်းမြတ်မှုသည် တည်ရှိနေခြင်းကြောင့်ပင် ဖြစ်သည်။ ဥပမာ-အိမ်ထောင်တစ်ခုတွင် ဇနီးမောင်နှံ ၂-ဦးတို့၏အရေးသည် မွတ်စ်လင်မ်တမျိုးသားလုံး၏ အရေးပင်ဖြစ်၏။ အကယ်၍ ဇနီးမောင်နှံ ၂-ဦးတို့တွင် ပဋိပက္ခဖြစ်ပွားပါက ထိုပဋိပက္ခကို ကျန်မွတ်စ်လင်မ်များသည် လျစ်လျူရှု၍ မထားသင့်ပေ၊ ထိုပဋိပက္ခမှုကိုလျစ်လျူရှုထားပါက ထိုဇနီးမောင်နှံနှစ်ဦးတို့သည် အလွန်တရာမျှ ဆိုးရွားသောအဖြစ်သို့ ရောက်ရှိသွားကြမည်။ လင်ခန်းမယားခန်း ပြတ်စဲသွားကြမည်။ ဤသို့ဖြစ်လျှင် မွတ်စ်လင်မ် တမျိုးသားလုံး၏ နှစ်နာဆုံးရှုံးမှုတရပ်ပင်ဖြစ်ပေမည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် ဇနီးမောင်နှံနှစ်ဦးတို့တွင် ပဋိပက္ခမှုဖြစ်ပွားက ➤ ➤

၃၆။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် အား ခဝပ်ကိုးကွယ် ဆည်းကပ်ကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် မည်သည့် တစ်စုံတရာကိုမျှ ထို အရှင်မြတ် နှင့် တွဲဘက် နှိုင်းယှဉ်ခြင်းကို မပြုကြကုန်လင့်။ ထိုမှတပါးတုံ အသင်တို့သည် အမိအဘ နှစ်ပါးတို့နှင့်၎င်း၊ ဆွေမျိုးနီးစပ်တို့နှင့်၎င်း၊ ဘမဲ့ကလေးတို့နှင့်၎င်း၊ အထီးကျန်သူဆင်းရဲတို့ နှင့်၎င်း၊ (အိမ်ချင်း) နီးကပ်သော (တနည်း) ဆွေမျိုး တော်စပ်သော အိမ်နီးချင်းတို့နှင့်၎င်း၊<sup>၁</sup> (အိမ်ချင်း) ဝေးလံသော (တနည်း) ဆွေမျိုးတော်စပ်ခြင်းမရှိ သော အိမ်နီးချင်းတို့နှင့်၎င်း၊ (မိမိတို့နှင့်အတူ နေထိုင် သွားလာကြကုန်သော)အပေါင်းအဖော်တို့နှင့်၎င်း၊<sup>၂</sup> ခရီးသည်တို့နှင့်၎င်း၊<sup>၃</sup> မိမိတို့၏လက်အောက် ဖြစ်သော (ဝါ) မိမိတို့ပိုင်ဆိုင်သော ကြေးကျွန်တို့ နှင့်၎င်း၊<sup>၄</sup> ကောင်းစွာ ဆက်ဆံ ပြုစုကြလေကုန်။

وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تَشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَبِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَالْجَارِ الْجُنُبِ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنْبِ وَالسَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ مُخْتَالًا فَخُورًا ﴿٣٦﴾

➤ လင်ခင်ပွန်း၏ ဆွေမျိုးသားချင်းထဲမှ ခုံသမာဓိတဦးနှင့် ဇနီးမိန်းမ၏ ဆွေမျိုးသားချင်းအထဲမှ ခုံသမာဓိ လူကြီး တဦးကို စေလွှတ်ပြီး ထိုပဋိပက္ခမှုကို စေ့စပ်ဖြန်ဖြေပေးကြရမည့် အကြောင်း ဤအထက်ပါ မူကွဲပါဌ်တော်တွင် အမိန့်တော်လာရှိလေသည်။

၁။ အိမ်နီးချင်း သုံးမျိုးသုံးစားရှိကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်မြတ်က အောက်ပါအတိုင်း မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်။

အိမ်နီးချင်းသုံးမျိုး သုံးစားရှိ၏။ အချို့အိမ်နီးချင်းအဘို့ တာဝန်သုံးရပ်ရှိ၏။ အိမ်နီးချင်းဖြစ်ခြင်း၏ တာဝန်၊ ဆွေမျိုးဖြစ်ခြင်း၏ တာဝန်၊ မွတ်စလင်မ် ဖြစ်ခြင်း၏ တာဝန်။ အချို့ အိမ်နီးချင်းအဘို့ တာဝန်နှစ်ရပ်ရှိ၏။ အိမ်နီးချင်းဖြစ်ခြင်း၏ တာဝန်၊ မွတ်စလင်မ် ဖြစ်ခြင်း၏ တာဝန်။ အချို့အိမ်နီးချင်းအဘို့ မှာကား တာဝန်တရပ်တည်းသာ ရှိ၏။ အိမ်နီးချင်းဖြစ်ခြင်း၏ တာဝန်။ (အလ်မနာရ်)

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အထက်ဖော်ပြပါ အိမ်နီးချင်း သုံးမျိုးသုံးစားလုံး၏ တာဝန်များကို ကျေပြန်ရမည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၂။ “အဆွေဆွာဟ်ဗုဗစ်လ်ဂျန်ဗီ” ၏ မူရင်း အဓိပ္ပါယ်မှာ “နဲဘေးတွင်ရှိသော အဘော်” ဟူ၍ ဖြစ်သည်။ ဤပုဒ်တွင် ကျောင်းနေဘက်၊ ကစားဘော် ကစားဘက်၊ လုပ်ဘော်ကိုင်ဘက်၊ ကုန်ကူးဘက်၊ ခရီးသွားဘက်၊ ဝတ်ပြုဘက်၊ မိတ်ဆွေသင်္ဂဟ၊ အပေါင်းအဘော် အားလုံးတို့သည် အကျုံးဝင်သည်။ အချို့ပညာရှင်များက နဲဘေး၌ရှိသော အဘော်၏ အလိုမှာ ဇနီးမိန်းမကို ဆိုလိုသည်ဟူ၍ ယူဆကြ၏။

ကေနံစင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်  
မာနထောင်လွှားသောသူ၊ ဝါကြွားပြောဆိုသောသူကို  
နှစ်သက်တော်မူသည် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

၃၇။ အကြင်သူတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင်လည်း  
စေးနဲကြကုန်၏ သူတပါးတို့အားလည်း စေးနဲကြ  
စေရန် ညွှန်ကြားကြ၏။ ထိုမျှသာမကသေး  
ယင်းသူတို့သည် ၎င်းတို့အား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်က  
မိမိ ကျေးဇူးတော်နှင့် ပေးသနားတော် မူခဲ့သော  
အရာများ ကိုလည်း (လှူဒါန်း သုံးစွဲခြင်းမပြုဘဲ)  
လျှို့ဝှက် ထိမ်ချန်၍ ထားရှိကြ၏။ အမှန်စင်စစ်  
ငါ အရှင်မြတ်သည် ကျေးဇူးကင်းသော သူတို့အဘို့  
ဂုဏ်အသရေ ပျက်စီးစေသော အပြစ်ဒဏ်ကို အသင့်  
ပြင်ဆင် ထားရှိတော်မူသည်။

الَّذِينَ يَبْخُلُونَ وَيَأْمُرُونَ  
النَّاسَ بِالْبَخْلِ وَيَكْتُمُونَ  
مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ  
وَاعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ  
عَذَابًا مُهِينًا

- ② ဤစကားတွင် စည်သည်များလည်း အကျုံးဝင်သည်။ ခရီးသည်တို့နှင့် ကောင်းစွာ ဆက်ဆံရမည့်အကြောင်းကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ကောင်းမြတ်သော ရည်ရွယ်ချက်ဖြင့် ခရီးသွားလာခြင်း၊ ယင်းကဲ့သို့ ခရီးသွားလာသူတို့အား ကူညီခြင်းများသည် အဘယ်မျှ မြင့်မြတ်သည်ကို သိရှိနိုင်ပေသည်။
- ③ မိမိတို့ပိုင်ဆိုင်သော ကြေးကျွန်များနှင့်လည်း ကောင်းစွာ ဆက်ဆံကြရမည်။ ပိုင်ဆိုင်သော အရာများတွင် ကြေးကျွန် ကျွဲ၊ နွား၊ သိုး၊ ဆိတ်၊ ကြက်၊ ငှက် စသော တိရစ္ဆာန်များလည်း အကျုံးဝင်ပေသည်။  
တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒတော်များတွင် ကြေး၊ ကျွန်တို့အား ကောင်းစွာ ကျွေးမွေးရမည့် အကြောင်း၊ ကောင်းစွာ ဝတ်ဆင်ပေးကြရမည့် အကြောင်းများကို အများအပြား တွေ့ရှိရပေသည်။ တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ် အရှင်၏ အမိန့်တော်ကို ခံယူတော် မူခါနီးဆဲဆဲ အချိန်တွင် မှာကြားသွားတော်မူခဲ့သည်။ မှာကြားချက်များအနက် နောက်ဆုံးမှာကြားချက်မှာ ကြေးကျွန်လက်အောက်ငယ်သား များနှင့်ကောင်းစွာ ဆက်ဆံရမည့် အကြောင်းပင်ဖြစ်သည်။
- ④ သူတပါးနှင့် ကောင်းစွာ ဆက်ဆံရာတွင် မိမိကိုယ်ကို အထင်ကြီးမှုနှင့် ဝါကြွားမှုများသည် အဟန့်အတား ပင်ဖြစ်သည်။ ထို့ထက်ပင် ကြီးမားသော အဟန့်အတားကား စေးနဲမှုပင် ဖြစ်သည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မိမိကိုယ်ကို မိမိအထင်ကြီးသောသူကို၎င်း၊ ကြွားဝါသောသူကို၎င်း၊ စေးနဲသူကို၎င်း အလျင်း နှစ်သက်တော်မူသည် မဟုတ်ချေ။ ထိုသူများသည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင်လည်း ပေးကမ်း လှူဒါန်းခြင်းမပြုဘဲ၊ စေးနဲကြ၏။ သူတပါးကိုလည်း စေးနဲရန်ပင် တိုက်တွန်းကြ၏။ မိမိတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော ဥစ္စာပစ္စည်းများနှင့်တကွ အသိဉာဏ်များကိုလည်း ထိမ်ချန်လျှို့ဝှက်ထားကြ၏။ လှူဒါန်းပြန်သော်လည်း စေတနာမတက် ထင်ပေါ်မှုအတွက်သာ လှူဒါန်းကြ၏။





၃၈။ ၎င်းပြင် အကြင်သူတို့သည် မိမိတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို လူအများတို့အား ပြစားရန်အလိုငှာ လှူဒါန်း သုံးစွဲကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် မူကား ယင်း သူတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကို၎င်း၊ နောက်ဆုံး နေ့ကို၎င်း၊ ယုံကြည်ကြသည်မဟုတ်ပေ။

အမှန်စင်စစ် မည်သူမဆို “ရှိခိုင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင်သည် ထိုသူ၏ အပေါင်းအဖော်ဖြစ်ခဲ့ပါမူ (ထို “ရှိခိုင်တွာန်” သည်) အလွန်ဆိုးရွားလှသော အပေါင်းအဖော်ပင် ဖြစ်ချေသတည်း။

၃၉။ ၎င်းပြင် အကယ်၍သာ ယင်းသူတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကို၎င်း၊ နောက်ဆုံးနေ့ကို၎င်း ယုံကြည် ခဲ့ကြပါလျှင် ထိုနည်းတူစွာ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်က ပေးသနားတော် မူခဲ့သော ဥစ္စာပစ္စည်းများကို (ထိုအရှင်မြတ်၏ နှစ်သက် မှုကို ရယူခြင်းငှါ) လှူဒါန်းသုံးစွဲခဲ့ကြပါလျှင် ထိုသူ တို့မှာ အဘယ်ကဲ့သို့ နှစ်နာသွားရမည်နည်း။ စင်စစ် အားဖြင့် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ အခြေ အနေ ဖြစ်အင်တို့ကို) ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၄၀။ အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (အကျိုးပေးတော် မူရာတွင်) မြူမှုန့်ခန့်မျှ မတော် မတရားပြုတော်မူမည် မဟုတ်ပေ။

وَالَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ  
رِئَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُونَ  
بِاللهِ وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ  
وَمَنْ يَكُنِ الشَّيْطَانُ لَهُ  
قَرِينًا فَسَاءَ قَرِينًا ٣٨

وَمَا ذَاعَلَيْهِمْ لَوْ آمَنُوا  
بِاللهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أَنْفَقُوا  
مِمَّا رَزَقَهُمُ اللهُ وَكَانَ اللهُ  
بِهِمْ عَلِيمًا ٣٩

إِنَّ اللهَ لَا يَطْلِمُ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ  
وَأَنَّ تَكُ حَسَنَةً يُضَعِفَهَا

➤➤ အမှန်သောကား ထိုသူများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုလည်း ယုံကြည်မြတ်နိုးကြသည် မဟုတ်ပေ။ “ကိယာမတ်” နေ့ကိုလည်း ယုံကြည်ကြသည်မဟုတ်ပေ။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူများ ခံစားကြရန်အတွက် အလွန်တရာမျှ ဆိုးရွားလှသော ပြစ်ဒဏ်ကို အသင့်ပြုလုပ်ထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။

စင်စစ် အကယ်၍ ကောင်းမှုတရပ် ဖြစ်ခဲ့ပါလျှင်၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းကောင်းမှုကို ဆထက်ထမ်းပိုး တိုးပွားစေတော်မူအံ့။ ကုသိုလ် အကျိုးပေးသနားတော်မူအံ့။ ၎င်းပြင် မိမိအထံတော်မှ အလွန် ကြီးကျယ်သော အကျိုးဆုလာဘ် ကိုလည်း ခြီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူအံ့။

၄၁။ တဖန် ငါအရှင်မြတ်သည် (“ကိယာမတ်” ရှင်ပြန် ထမည့်နေ့တွင်) သာသနာဝင် အသီးသီးတို့မှ သက်သေ တဦးကျစီ ခေါ်ယူတော်မူအံ့။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင် (မုဟမ္မဒ်) အားလည်း ထိုသူတို့အတွက် သက်သေအဖြစ် ခေါ်ယူတော်မူအံ့။ ထိုအခါ (“ကာဖီရ်” သွေဖည်ငြင်းဆန်သော သူတို့၏ အဖြစ်သည်) မည်ကဲ့သို့ ဖြစ်ပါအံ့နည်း။

وَيُؤْتِ مِنْ لَدُنْهُ أَجْرًا عَظِيمًا ۝

فَكَيْفَ إِذَا جِئْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ بِشَهِيدٍ وَجِئْنَا بِكَ عَلَى هَؤُلَاءِ شَهِيدًا ۝

၁) လောကမှာရှိစဉ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားဒေသနာတော်များကို သွေဖည်ငြင်းဆန်သောသူတို့ကို “ကိယာမတ်” နေ့တွင်စစ်ဆေးတော်မူသည့်အချိန်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သက်ဆိုင်ရာ နဗီတမန်တော်များအား သက်သေတော်များအဖြစ် ခေါ်ယူတော်မူမည်။

ထိုနဗီ တမန်တော်များ သည်လည်း မိမိတို့ အသက်ထင်ရှားရှိစဉ် တွေ့ကြုံခဲ့သမျှသော အကြောင်း ခြင်းရာများကို ဟုတ်တိုင်းမှန်ရာ ထွက်ဆို အစီရင်ခံကြမည်။ ယင်းကဲ့သို့ နဗီ တမန်တော်များ ထွက်ဆို အစီရင်ခံကြသည့်အခါ ဒေသနာတော်များကို သွေဖည်ငြင်းဆန်သော သူများသည် မူပြစ် အထင်အရှားဖြစ်ပြီး ပြစ်ဒဏ်ခတ်ရိုက် စီရင်တော်မူခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ (ထာနဗီ)

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် “ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား ဤသူများနှင့် ပတ်သက်၍ သက်သေ အဖြစ် ခေါ်ယူတော်မူမည်” ဟု ပါရှိ၏။ ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင်ပါရှိသော ဤသူများအား မည်သူများနည်း၊ ဤတွင် အဆိုပြားလျက်ရှိသည်။

(က) “ဤသူများ” ဟူသည် နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ် (ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) သက်တော်ထင်ရှားရှိစဉ် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ကြားနာကြရသော သူများကို ဆိုလိုသည်။

၅ - ကဗီရ်။

(ခ) အခြား အဆိုတရပ်အရ “ဤသူများ” ဟူသည် လူမျိုးအသီးသီးတို့နှင့် ပတ်သက်၍ သက်သေ ထွက်ဆိုကြမည့် နဗီတမန်တော်များကို ဆိုလိုသည်ဟူ၏။ ➤ ➤

၄၂။ အကြင်သူတို့သည် (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် အား) မယုံမကြည် သွေဖည် ငြင်းပယ်ခဲ့ကြ၏။ ရုစုလ် တမန်တော်ကိုလည်း မထိမဲ့မြင်ပြုခဲ့ကြ၏။ ထိုနေ့တွင် ထိုသူတို့က ၎င်းတို့သည် မြေကြီးနှင့် တသားတည်း ဖြစ်သွားခဲ့ပါလျှင် ကောင်းလေစွဟု တောင့်တကြမည်။ စင်စစ်သော်ကား ယင်းသူတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အပေါ်၌ မည်သည့်စကားကိုမျှ ဖုံးအုပ်ထားနိုင်ကြမည်လည်း မဟုတ်ချေ။

၄၃။ အို-“မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အပေါင်းတို့ အသင်တို့သည် မူးယစ်နေကြစဉ် မိမိတို့ (နှုတ်ဖြင့်) ထွက်ဆိုသော စကားကို ကောင်းစွာ မသိနားမလည် သမျှ ကာလပတ်လုံး “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုမှု၏ အပါးသို့ပင် မချဉ်းကပ်ကြလေနှင့်။ ထိုနည်းတူစွာ အသင်တို့သည်၊ ခရီးသည် အဖြစ်မှ တပါး အခြားအချိန်အခါမျိုးတွင် “ဂျနာဗတ်” ရေချိုးရန် တာဝန်ရှိသူများ ဖြစ်နေကြပါလျှင် ၊ ရေမချိုးသမျှ ကာလပတ်လုံး (“ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုခြင်း၏ အပါးသို့ ချဉ်းကပ်ခြင်းကို) မပြုကြကုန်လင့်။

يَوْمَئِذٍ يَكْفُرُوا  
وَعَصُوا الرَّسُولَ كَوَيْسُوا  
بِهِمُ الْأَرْضُ وَلَا يَكْتُمُونَ  
اللَّهُ حَيُّ يَتَّى

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا  
تَقْرَبُوا الصَّلَاةَ وَأَنْتُمْ  
سُكْرَىٰ حَتَّىٰ تَعْلَمُوا  
مَا تَقُولُونَ وَلَا جُنُبًا إِلَّا  
عَابِرِي سَبِيلٍ حَتَّىٰ  
تَغْتَسِلُوا وَإِنْ كُنْتُمْ

➤➤ တမန်တော်မြတ်၏ စေခိုင်းချက်အရ သာဝကကြီး အစိန်နု မာစ်အုဒ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အမျိုးသမီးကဏ္ဍကို စတင်ရွတ်ဘက်ရာ ဤမူဗဟ်၌တော် (၄:၄၁) သို့ ရောက်သောအခါ (တမန်တော်မြတ်သည် မိမိ၏ တာဝန်ကြီးမားပုံနှင့် တကွ၊ နောက်လိုက်တပည့်သားတို့၏ နောင်ရေးကို မြှော်တွေးမိသဖြင့်) မျက်လုံးတော်အစုံမှ မျက်ရည်များ စီးဆင်းယိုကျလာလေသည်။ ရွှ - အလ်မနာရ်။ မာဂျီဒီ။

နဗီတမန်တော်မြတ်သည်ပင် ကိယာမတ်နေ့တွင် ဖြစ်ပျက်မည့် အရေးကို မြှော်တွေးမိသဖြင့် မျက်ရည်ကျတော်မူခဲ့လေသည်။ ကျွန်ုပ်တို့ ဗွတ်စ်လင်မိများသည် ဤသည့်အချက်ကို ဆင်ခြင်စဉ်းစားသတိထား၍ တရားသံဝေဂရသင့်ပေသည်။

⑤ ‘ဂျနုဗ်’ ဟူသော စကားသည် ‘ဂျနာဗတ်’ ဟူသော မူရင်းပုဒ်မှ ဆင်းသက်လာ၏။ ‘ဂျနာဗတ်’ ၏ မူရင်းအဓိပ္ပါယ်မှာ ဝေးကွာခြင်း ဟူ၍ ဖြစ်၏။ ‘ရူရီအတ်’ ပဋိပါတ်တွင် ‘ဂျနာဗတ်’ ဟူသည် သုတ်လွှတ်ခြင်းကြောင့်၎င်း၊ သံဝါသ စပ်ယှက်ခြင်းကြောင့်၎င်း ရေချိုးရန် တာဝန်ရှိလာသည့်အဖြစ်ကို ဆိုလိုသည်။ ‘ဂျနုဗ်’ ဟူသည် ‘ဂျနာဗတ်’ ဖြစ်သည့်အတွက် ရေချိုးရန် တာဝန်ရှိသောသူများကို ဆိုသည်။ ➤➤

(တနည်း) အသင်တို့သည် ဖြတ်သန်းသွားလာခြင်းမှ တပါး အခြားအချိန်အခါမျိုးတွင် “ဆွလာတ်”<sup>၁</sup> ဝတ်ပြု ရာဌာနဖြစ်သော ဗလီကျောင်းတော်၏ အပါးသို့ မချဉ်း ကပ် ကြလေနှင့်။

သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် အကယ်၍ ဝေဒနာသည်များ၊ သို့မဟုတ် ခရီးသည်များဖြစ်ကြ လျှင်၎င်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အသင်တို့အနက်မှ တဦး တယောက်သောသူသည် ကျင်ကြီးကျင်ငယ် စွန့်ရာမှ ပြန်လာခဲ့သည် ဖြစ်လျှင်၎င်း၊ သို့မဟုတ် အသင်တို့ သည် ဇနီးမိန်းမများနှင့် မေထုန်သံဝါသ<sup>၂</sup> ပြုခဲ့ ကြသည်ဖြစ်လျှင်၎င်း၊ ထိုအချိန်တွင် အသင်တို့သည် (ရေချိုးရန် အတွက်သော်၎င်း၊ ပုသ္မုပြုရန် အတွက် သော်၎င်း) ရေမရရှိကြလျှင်၎င်း၊ အသင်တို့သည် စင်ကြယ်သောမြေဖြင့်တယမ်မွန်မ်<sup>၃</sup> ပြုကြလေကုန်။

مَرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِّنْكُم مِّنَ الْغَائِطِ أَوْ لَسْتُمُ النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا فَامْسَحُوا بِوُجُوْهِكُمْ وَأَيْدِيكُمْ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَفُوًّا غَفُورًا ﴿٣﴾

➤➤ ‘ဂျနုစ်’ ဟူသောပုဒ်သည် ဧကဝုစ်၊ ဗဟုဝုစ်၊ ဣတ္တိလိင်၊ ပုလ္လိင် အားလုံးအတွက် အသုံးဖြစ်ချေသည်။ ‘ဂျနာဗတ်’ ဖြစ်ပြီးနောက် ရေချိုးခြင်းသည် ‘ဖရသ္မု’ တာဝန်ဖြစ်သည်။ ရေမချိုးနိုင်ရန်အကြောင်း တစုံတရာမရှိဘဲ ရေမချိုးသမျှ ကာလပတ်လုံး ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခွင့်မရှိချေ။

‘ဂျနာဗတ်’ ဟု မှည့်ခေါ်ခြင်းအကြောင်းမှာ ‘ဂျနာဗတ်’ သည် ရှုရီအတ်တရားတော်အရ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုနှင့် ဝေးကွာရခြင်း၏ အကြောင်းဖြစ်ခြင်းကြောင့်တည်း။ (ရာယိဇ်)

‘ဂျနာဗတ်’ ဖြစ်ပြီးနောက် ရေချိုးခြင်းသည် ဖရသ္မုဖြစ်သည်။ ရေမချိုးဘဲလျှက် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုသည် မပိုင်ပေ။ ယောက်ျားသုတ်လွှတ်ခြင်း၊ မိန်းမရာသီသွေးဆင်းခြင်း၊ မိန်းမနှင့် ယောက်ျား မေထုန်မှုပြုခြင်း (သုတ်လွှတ်သည်ဖြစ်စေ၊ သုတ်မလွှတ်သည်ဖြစ်စေ) ဤအဖြစ်များအားလုံးသည် ‘ဂျနာဗတ်’ တွင် အကျုံးဝင်သည်။

မာဂျီဒီ။ အ-၁။ ၈-၁၉၃။ အအ-၅၅၇။

⑤ ဤမုက္ခဝါတ်တော်တွင် ပါရှိသော ဆွလာတ်ဟူသော ပုဒ်၏ အလိုသဘောမှာ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာ ဌာနများ (ဝါ) ဗလီများဟူ၍လည်း အနက်ဖွင့်ကြသည်။

ဆွလာတ်ဟူသည် ဆွလာတ် ဝတ်ပြုရာ ဌာနများ (ဝါ) မတ်စ်ဂျစ်ဒ် ဗလီများကို ဆိုလိုသည်။ မဒါရစ်က်။

ဆွလာတ်၏ အလိုသဘောကို ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာ ဌာနဟူ၍ အနက်ဖွင့်ကြသော ဓမ္မသတ်ရှင်များက ‘သို့ရာတွင် ဖြတ်သန်းသွားသူများ’ ဟူသော မုက္ခဝါတ်တော်အရ ဂျနာဗတ်ဖြစ်သော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် မလွဲမရှောင်သာသည့်အခါတွင် ဗလီတွင်းမှ ဖြတ်သန်းသွားလာ ပိုင်ခွင့်ရှိသည်ဟု ဓမ္မသတ်ရေးမှတ်ကြသည်။

(တယမ်မွန်မံ ပြုနည်းကား) အသင်တို့သည် (လက်ဝါး နှစ်ဘက်ဖြင့် မြေကိုရိုက်ပုတ်၍) မိမိတို့၏ မျက်နှာနှင့် လက်များကို ပွတ်သပ် ကြလေကုန်။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မုချဧကန် အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်တော် မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ ချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေ သတည်း။

၄၄။ အသင်သည် ကျမ်းဂန်များအနက် တစိတ် တဒေသကို ခြီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခြင်း ခံကြရ ကုန်သောသူတို့၏ (ဖြစ်အင်)ကို မတွေ့မမြင်ပါလေ သလော။

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا  
نَصِيبًا مِّنَ الْكِتَابِ يَشْتُرُونَ  
الصَّلَاةَ وَيُرِيدُونَ أَن

① 'လမ်စ်' နှင့် 'မတ်စွ' ဟူသော ပုဒ်များ၏ မူရင်းအဓိပ္ပါယ်မှာ 'ထိခြင်း' ဟူ၍ ပင်ဖြစ်သည်။ ထို့အတွက် ကြောင့် အချို့ 'ဖက်ဟ်' ဓမ္မသတ်ရှင်များက ဤမုကွပါဌ်တော်တွင် မိန်းမများကို သာမန်ထိခြင်း ဟူ၍ပင် အနက် ကောက်ပြီး မိန်းမများအား ထိခြင်းသည် ဝုဿူ ပျက်စေသော အကြောင်းတရပ် ဖြစ်သည်ဟု ယူဆ ကြသည်။ သို့ရာတွင် 'လမ်စ်' ၏ အနက်မှာ သံဝါသ စပ်ယှက်ခြင်းဖြစ်၏။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် 'မတ်စွ'၏ အနက်မှာ သံဝါသ စပ်ယှက်ခြင်းပင် ဖြစ်သည်။ ရှ- ကုရ်အာန် (၂: ၂၃၆)။ သို့အတွက်ကြောင့် ဟနဖီ ဓမ္မသတ်ရှင်များသည် 'လမ်စ်' ၏ အနက်ကိုလည်း သံဝါသ စပ်ယှက်ခြင်းဟူ၍ ကောက်ယူကြလေသည်။

ဤအဆိုသည် ခိုင်လုံသော အဆိုဖြစ်သည်။ သာဝကကြီး အလီသခင်၊ သာဝကကြီး အစ်ဒုလ္လာဟ် အိဗ်နုအဗ္ဗါစ် တို့ကလည်း ဤအတိုင်းပင် ဖွင့်ဆိုကြသည်။ ထို့အတူ ဟစန်၊ မုဂျာဟိဒ်၊ ကတာဒဟ်၊ တွာအူစ်။ အုဗိုက်ဒ် အိဗ်နုအုဗိုင်ရ်၊ စအိဒ် အိဗ်နုဂျူဗိုင်ရ်၊ ရှအဗီ၊ မုကာတိလ် စသည့် ဓမ္မသတ်ရှင်များကလည်း ဤအတိုင်းပင် ဆုံးဖြတ်ကြသည်။

② ရေချိုးရန် တာဝန်ရှိသော်လည်း ရေမချိုးနိုင်ရန် အကြောင်းများမှာ ဥပမာ-ရောဂါသည်တဦးသည် ရေကို အသုံးပြုခြင်းဖြင့် ရောဂါပိုမို ပြင်းထန်လာမည်ကို စိုးရိမ်ရသောအခါ၌သော်၎င်း၊ ခရီးသည်တစ်ဦးသည် ရေမရရှိသောအခါသော်၎င်း၊ တဦးတယောက်သောသူသည် ကျင်ကြီးကျင်ငယ်စွန့်ပြီး ရေမရရှိသော အခါ၌ သော်၎င်း၊ သံဝါသ စပ်ယှက်ပြီးနောက် 'ဂျနာဗတ်' ရေချိုးရန်အတွက် ရေမရရှိသော အခါ၌သော်၎င်း၊ ရေရှိသော်လည်း သုံးနိုင်စွမ်းမရှိသည့် အခါ၌သော်၎င်း 'တယမ်မွန်မံ' ပြုပိုင်ခွင့်ရှိပေသည်။

'တယမ်မွန်မံ' ဟူသည် သန့်စင်သော မြေကို လက်နှစ်ဘက်ဖြင့် ပဌမအကြိမ် ပုတ်၍ မျက်နှာကို ပွတ်သပ်ပြီး ထိုကဲ့သို့ပင် ဒုတိယအကြိမ်မြေကိုပုတ်၍ လက်နှစ်ဘက်ကို တတောင်ဆစ်အထိ ပွတ်သပ်ခြင်းကို ဆိုသည်။ ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အကျယ်ကို 'ဟိဒါယဟ်' ကျမ်းတွင်ရှုပါ။

ထိုသူတို့သည် (လမ်းမှန်ကို စွန့်၍) လမ်းမှား  
ကို လိုက်စားကြသည်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့ လမ်းမှား  
ခြင်းကိုလည်း လိုလားကြသည်။ ၁

၄၅။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်  
သည် အသင်တို့၏ရန်သူများကို ကောင်းစွာသိရှိတော်  
မူလေသည်။ ၎င်းပြင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်  
(အသင်တို့အဘို့) ပြုစု စောင့်ရှောက်တော်မူသော  
မိတ်သဟာယအဖြစ်လည်း လုံလောက်တော် မူပေသည်။  
ထိုမှတပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (အသင်တို့အဘို့)  
ကူညီစောင့်မတော် မူသောအရှင်မြတ် အဖြစ်လည်း  
လုံလောက်တော်မူပေသတည်း။

၄၆။ ယဟူဒီဖြစ်ကြကုန်သော သူတို့အနက် အချို့  
သည် (ကျမ်းဂန်လာမူရင်း) စကားရပ်များကို ၎င်းတို့  
၏မူရင်းနေရာများမှ ရွှေ့ပြောင်းကြသည်သာမက ၂  
ယင်းသူတို့သည် (အသင်နှင့် လာရောက်တွေ့ဆုံကြ  
သောအခါများတွင်) “စမစ်အ်နာ ဝအဆိုင်နာ” ဟူ၍  
လည်းကောင်း၊ ‘အစ္စမအ်၊ ဃိုင်ရမ္မတ်စ်မအင်န်” ဟူ၍  
လည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏လျှာများကို လိပ်ခေါက်ကာ  
“ရာအိနာ” ဟူ၍လည်းကောင်း၊ “ဒိန်” သာသနာကို  
ပုတ်ခတ်ထိပါးစေခြင်းအားဖြင့် ပြောဆိုလေ့ရှိကြ  
လေသည်။ ၃

### ၁ ဆက်စပ်မှု

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၄:၃၆)၏ အဆုံးတွင် ‘အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မာနထောင်လွှား ဝါကြား  
ပြောဆိုသောသူကို နှစ်သက်တော်မူသည်မဟုတ်ချေ’ ဟူသော မုက္ခပါဌ်တော်မှ (၄:၄၂)အထိ ယဟူဒီများ၏  
ဆိုးသွမ်းမှုများ အကြောင်းပါရှိ၏။ (၄:၄၃)တွင် အထူးဆက်စပ်မှု တခုရှိနေသည့်အတွက် ဂျနာဗတ်  
ဖြစ်နေသည့်အချိန်နှင့် မူးယစ်နေသည့်အချိန်များတွင် ဆွလာတ်ဝတ်မပြုရမည့် အကြောင်းပါရှိ၏။ (၄:၄၄)မှ  
တဖန် ဆက်လက်၍ ယဟူဒီများ၏ ငြင်းပယ်မှု၊ လမ်းမှားလိုက်စားမှုများအကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။  
ဤကဲ့သို့ ယဟူဒီများ၏ ဆိုးသွမ်းမှုများ အကြောင်းကို မိန့်ဆိုတော်မူခြင်းမှာ ထိုယဟူဒီများနှင့်တကွ >>

تَضِلُّوا السَّبِيلَ ۝

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِأَعْدَائِكُمْ ۝  
وَكَفَىٰ بِاللَّهِ وَلِيًّا ۖ وَكَفَىٰ  
بِاللَّهِ نَصِيرًا ۝

مِنَ الَّذِينَ هَادُوا يُخَرِّفُونَ  
الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ وَ  
يَقُولُونَ سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا  
وَأَسْمَعُ غَيْرَ مُسْمِعٍ وَرَاعِنَا  
لِيَّا بَالِئْسَنَتِهِمْ وَطَعْنَا فِي  
الدِّبْنِ ۖ وَلَوْ أَنَّهُمْ قَالُوا سَمِعْنَا

စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ ထိုသူတို့သည် “စမစ်အ်နာ၊ဝအတွာအ်နာ” ဟူ၍လည်းကောင်း၊ “အစ္စမအ်၊ဝါန်ဇုန်နာ” ဟူ၍လည်းကောင်း၊ ပြောဆိုခဲ့ကြပါမူ၊ မချွတ်ဇကန် ထိုသူတို့အဘို့ အကောင်းဆုံးနှင့် အမှန်အကန်ဆုံးပင် ဖြစ်ခဲ့ပေအံ့။ ။

وَأَطَعْنَا وَأَسْمَعُ وَأَنْظُرْنَا  
لَكَ خَيْرٌ اللَّهُمَّ وَأَقْوَمُ  
لَكِنْ لَعَنَهُمُ اللَّهُ بِكُفْرِهِمْ

➤➤ အခြားသူများပါ သတိသံဝေဂ ရရှိစေရန်ဖြစ်သည်။

ယဟူဒီများသည် ‘တောင်ရာတ်’ ကျမ်းဂန်ကို ရရှိခဲ့ကြပါလျက် လမ်းမှားကို လိုက်စားခဲ့ကြသည်။ မွတ်စလင်မ်များကိုလည်း လမ်းမှားစေရန် အမျိုးမျိုးကြံစည် အားထုတ်ခဲ့ကြလေသည်။ ဤအကြောင်းကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၃:၆၈၊ ၃:၉၉) တွင်လည်းပါရှိ၏။

① ယဟူဒီများသည် ကျမ်းဂန်လာ စကားများကို အကွာရာအားဖြင့်၎င်း၊ အနက်အဓိပ္ပါယ်အားဖြင့်၎င်း ကပြောင်းကပြန် ပြုလုပ်ခဲ့ကြပေသည်။

② ယဟူဒီများ၏ ယုတ်မာမှုများအနက် ယုတ်မာမှုတရပ်မှာ ယင်းသူတို့သည် တမန်တော်မြတ်နှင့် စကားပြောဆိုကြသည့်အခါ ကဲ့ရဲ့ရှုံ့ချလိုသော စေတနာဖြင့် ကောင်းသော အဓိပ္ပါယ်ကို၎င်း၊ မကောင်းသော အဓိပ္ပါယ်ကို၎င်း အဓိပ္ပါယ်နှစ်မျိုး နှစ်စားဆောင်သော စကားမျိုးကို သုံးစွဲ၍ စိတ်တွင်းမှ မကောင်းသော အနက်သဘောကိုသာ ယူဆကာ ပြောဆိုလေသည်။

ယဟူဒီများ သုံးစွဲသောစကားများအနက် စကားတရပ်မှာ ‘စမစ်အ်နာ ဝအဆိုင်နာ’ ဖြစ်သည်။ ဤစကား၏ မူလအဓိပ္ပါယ်မှာ ‘ကျွန်ုပ်တို့ကြားပါ၏။ ကျွန်ုပ်တို့ မနာခံပါ’ ဟူ၍ဖြစ်သည်။ ဤစကား၏ ကောင်းသော အဓိပ္ပါယ်မှာ ကျွန်ုပ်တို့သည် (အသင်၏ ဩဝါဒများကို) ကြားပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် (အသင်၏ ရန်သူတို့၏ စကားကို) မနာခံပါဟူ၍ ဖြစ်သည်။ ဤစကား၏ မကောင်းသော အဓိပ္ပါယ်မှာ ကျွန်ုပ်တို့သည် (အသင်၏ စကားကို) ကြားပါ၏။ (သို့ရာတွင် အသင်၏ စကားကို) မနာခံပါဟူ၍ ဖြစ်သည်။

၎င်းပြင် ဒုတိယစကားတရပ်မှာ ‘အစ်စမအ် ယိုင်ရမွတ်စ်မအင်န်’ ဖြစ်သည်။ ဤစကား၏ အဓိပ္ပါယ်မှာ ‘အသင်ကြားပါစေ၊ မကြားပါစေနင့်’ ဟူ၍ ဖြစ်သည်။ ၎င်းစကား၏ ကောင်းဘက်ဆောင်သော အဓိပ္ပါယ်မှာ အသင်သည် (ကောင်းသတင်းကိုသာ) ကြားပါစေ၊ (မကောင်းသတင်းကိုကား) မကြားပါစေနင့်ဟူ၍ ဖြစ်သည်။ ၎င်းစကား၏ မကောင်းဘက်သို့ ဆောင်သောအဓိပ္ပါယ်မှာ အသင်သည် (မကောင်းသတင်းကို ကြားပါစေ၊) (ကောင်းသတင်းကိုကား ) မကြားပါစေနင့် ဟူ၍ ဖြစ်သည်။

၎င်းပြင် တတိယ စကားတရပ်မှာ ‘ရာအိနာ’ ဖြစ်သည်။ ဤစကား၏ ကောင်းသော အဓိပ္ပါယ်မှာ ‘အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့အား ထောက်ထားညွှာတာပါ’ ဟူ၍ ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် ဤစကား၌ပါရှိသော ‘အိ’ ဟူသော သရကို ‘အိ’ ဟူ၍ ဆွဲငင်ရွတ်ဖတ်ပါက အဓိပ္ပါယ်မှာ ‘အို-ငါတို့၏ ဆိတ်ကျောင်းသမားဟူ၍ ဖြစ်သွားချေသည်။ ၎င်းပြင် ‘ရာအိနာ’ ဟူသော စကားသည် ဟိဗရူးဘာသာစကားတွင် ဆဲဆိုသော စကားလည်းဖြစ်သည်။

③ အကယ်၍ ယဟူဒီများသည် ‘စမစ်အ်နာ ဝအဆိုင်နာ’ ၏အစား ‘စမစ်အ်နာ ဝအတွာအ်နာ’ ဟူ၍၎င်း၊ ➤➤

သို့ရာတွင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ထိုသူ တို့အား ၎င်းတို့၏ သွေဖည် ငြင်းပယ်မှုကြောင့်ပင် (မိမိ) ကရုဏာတော်မှ ကင်းဝေးစေတော် မူခဲ့လေပြီ။ သို့ဖြစ်ပေရာ (ယင်းသူတို့အနက်မှ) အနည်းငယ်မျှသော သူတို့မှတပါး ကျန်ရှိသော သူတို့မှာမူကား သက်ဝင် ယုံကြည်ကြမည် မဟုတ်ချေ။

၄၇။ အို-ကျမ်းဂန်ကို ခြီးမြင့်ပေးသနားတော်မူခြင်း ခံကြရကုန်သောသူ အပေါင်းတို့၊ ငါ အရှင်သည် (အသင်တို့၏) မျက်နှာများကိုဖျက်ဆီး၍ ကျောဘက် သို့ ပြန်လှည့်တော် မမူမီအလျင်၊ သို့တည်းမဟုတ် ငါ အရှင်မြတ်သည် 'စစ်တ်' ခေါ် ဥပုသ်နေ့ကို ကျူး လွန် ဖောက်ဖျက်သော သူတို့အား (မိမိ) ကရုဏာ တော်မှ ကင်းဝေးစေတော်မူဘိသကဲ့သို့ပင် ယင်း (အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်မှု မရှိသော) သူတို့အား လည်း (မိမိ) ကရုဏာတော်မှ ကင်းဝေး စေတော် မမူမီအလျင်၊ အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်ချပေး သနားတော်မူသော အကြင်ကျမ်းဂန်(ကုရ်အာန်)ကို (ဆောလျင်စွာ) သက်ဝင်ယုံကြည် ကြလေကုန်။ ထို ကျမ်းဂန် (ကုရ်အာန်)ကို အသင်တို့ထံ၌ ရှိလေသော (မူရင်း) ကျမ်းဂန်များကို ထောက်ခံလျက် ရှိပေသည်။ အမှန် စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်သည် ပြီးမြောက်အောင်မြင်ပြီး ဖြစ်သည် သာတည်း။

﴿فَلَا يُؤْمِنُونَ إِلَّا قَلِيلًا﴾ (၃၇)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ  
 ائْمَنُوا بِمَا نَزَّلْنَا مُصَدِّقًا  
 لِّمَا مَعَكُمْ مِنْ قَبْلُ أَنْ  
 تَقْسَ وَجُوهًا فَرَدُّهَا عَلَى  
 أَدْبَارِهَا أَوْ تَلْعَنَهُمْ كَمَا لَعَنَّا  
 أَصْحَابَ السَّبْتِ وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ  
 مَفْعُولًا ﴿٣٨﴾

➤➤ 'အစ်စမအဲယိုင်ရမ္မတ်စ် မအင်နံ' ၏အစား 'အစ်စမအဲ' ဟူ၍၎င်း၊ 'ရာအိနာ' ၏ အစား 'အွဇရ်နာ' ဟူ၍၎င်းဆုံးစုံပြောဆိုကြပါလျှင် ထိုသူတို့အဘို့ အကောင်းဆုံးလည်းဖြစ်သည်။ အမှန်အကန်ဆုံးလည်းဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် 'စမစ်အဲနာ ဝအတွာအဲနာ' ၏ အဓိပ္ပါယ်မှာ 'ကျွန်ုပ်တို့ကြားပါ၏။ လိုက်နာပါ၏' ဟူ၍ သာဖြစ်သည်။ 'အွန်ဒီရ်နာ' အဓိပ္ပါယ်မှာ 'ကျွန်ုပ်တို့အား ကြည့်ရှုထောက်ထားပါ' ဟူ၍သာ ဖြစ်သည်။ အဓိပ္ပါယ် နှစ်မျိုးမရချေ။ ကဲ့ရဲ့ရှုံ့ချသည့် အနက်အဓိပ္ပါယ်နှင့်လည်း လုံးဝကင်းစင်ပေသည်။



၄၈။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် တစ်စုံတရာကို မိမိနှင့် တွဲဘက်ယှဉ်ပြိုင် ကိုးကွယ်ခြင်းကို လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် အလျင်း ပေးတော်မူမည် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup> သို့ရာတွင် ထို တွဲဘက်ယှဉ်ပြိုင် ကိုးကွယ်မှုမှတစ်ပါး အခြားပြစ်မှု ဒုစရိုက်တို့ကိုမူကား မိမိအလိုရှိတော် မူသောသူအား လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော် မူအံ့။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို တစ်စုံတစ်ရာကို အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဘက်နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်ပါမူ၊ ထိုသူသည် ဧကန်မလွဲ အလွန် ကြီးလေးလှစွာသော ပြစ်မှုဒုစရိုက်ကို ကျူးလွန် ခဲ့လေသတည်း။

၄၉။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် မိမိတို့ ကိုယ်ကို မိမိတို့ သန့်ရှင်းစင်ကြယ်ကြောင်း ပြောဆို (ကြွားဝါ)သောသူတို့၏ ဖြစ်အင်)ကို မတွေ့မမြင် ပါလေသလော။ ထိုသို့ အလျင်းမဟုတ်၊ အမှန်စင်စစ် သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် မိမိအလိုရှိတော် မူသောသူအား သန့်ရှင်း စင်ကြယ်စေတော်မူလေ၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် (အပြစ်ပေးတော်မူခြင်းကို ခံကြရာ၌) ဆံခြည်တမျှင်ခန့်မျှပင် မတရားနှိပ်စက် ညှဉ်းပန်းခြင်းကို ခံကြရလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။<sup>၂</sup>

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ယှဉ်တွဲ၍ တစ်စုံတစ်ခုကို ခဝပ်ကိုးကွယ်ခြင်းသည် အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ပုန်ကန် သောင်းကျန်းခြင်းပင် ဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်အား ပုန်ကန်သောင်းကျန်းမှုထက် ကြီးလေးဆိုးရွားသော အပြစ်သည် အဘယ်မှာလျှင် ရှိနိုင်အံ့နည်း။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် 'ရှုရစ်က်' ပြုလုပ်သော သူများကိုကား ဘယ်သောအခါမျှ ချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူမည်မဟုတ်ချေ။ 'ရှုရစ်က်' မှ အပ ကျန်အပြစ် ကြီးငယ်တို့ကိုမူ အလိုတော်ရှိပါလျှင် 'တောင်ဗဟ်' ဝန်ချတောင်းပန်မှု မရှိဘဲလျက်နှင့်ပင် ချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူမည်ဖြစ်သည်။

၂) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်တော်မူခြင်းကို ခံရခြင်းနှင့် မြင့်မြတ်သောသူ ဖြစ်ခြင်း၏ အဓိက အကြောင်းတရားမှာ တောင်ဟ်ဒ်နှင့် တာက္ကဝါ တရားပင်ဖြစ်သည်။ မည်သူပင်ဖြစ်စေကာမူ အဆိုပါ ➤ ➤

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ لِمَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُشْرِكْ بِاللَّهِ فَقَدْ افْتَرَى إِثْمًا عَظِيمًا ٤٨

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزْكُونَ أَنْفُسَهُمْ بِاللَّهِ يَزْكُوا مِنْ يَشَاءُ وَلَا يُظْمَنُونَ قَتِيلًا ٤٩

၅၀။ (အို-နဗီတမန်တော်) ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အပေါ်၌ မုသားကို မည်ကဲ့သို့ ကြံဖန် လည်ဆယ် ပြောဆိုကြသည်ကို အသင်ရှုပါလေ။ အမှန်စင်စစ် ယင်း(ကဲ့သို့) လည်ဆယ်ပြောဆိုခြင်း သည်ပင်လျှင် (၎င်းတို့၏) ထင်ရှားလှစွာသောပြစ်မှု ဒုစရိုက်အဖြစ် လုံလောက်ပေသတည်း။

၅၁။ (အို-နဗီ) အသင်သည် ကျမ်းဂန်အနက်မှ တစိတ်တဒေသကို ရရှိခဲ့သူတို့(၏ ဖြစ်အင်)ကို မတွေ့ မမြင်ပါလေသလော၊ ထိုသူတို့သည် ရုပ်ပွားဆင်းတု များကို၎င်း၊ ရှိုင်တွာန်ကို၎င်း ယုံကြည်ကြ၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့က ကာဖီရ်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ 'ဤသူများ သည် မုအ်မင်န်များထက် ပိုမို၍ တရားလမ်းမှန် ရသော သူများဖြစ်ကြသည်' ဟူ၍ ပြောဆိုကြ၏။

၅၂။ ဤသူများပင် အကြင် သူများတည်း။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား (မိမိ) ကရုဏာတော်မှ ကင်းဝေးစေတော် မူခဲ့လေသည်။ အမှန်သော်ကား မည်သူ့ကိုမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် (မိမိ)ကရုဏာတော်မှ ကင်းဝေးစေတော်မူခဲ့ပါ လျှင် အသင်သည်ထိုသူအားကူညီစောင့်မမည့်သူတဦး တယောက်ကိုမျှအလျဉ်း တွေ့ရှိလိမ့်မည်မဟုတ်ပေ။

၅၃။ သို့တည်းမဟုတ်၊ ၎င်း(ယဟူဒီ)တို့၌ တစိတ် တဒေသမျှ ဩဇာအာဏာသည် ရှိလေသလော။ သို့ ရှိခဲ့ပါလျှင် (မိမိတို့ရရှိထားသော ဩဇာအာဏာများ အနက်မှ) နှမ်းစေ့ခန့်မျှပင်၊ သူတပါးတို့အားပေးကြ လိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။

أَنْظُرْ كَيْفَ يَفْتَرُونَ عَلَى  
اللَّهِ الْكَذِبَ وَكَفَى بِهِ  
إِثْمًا مُّبِينًا ۝

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ أُوتُوا نَصِيبًا  
مِّنَ الْكِتَابِ يُؤْمِنُونَ بِالْجِبْتِ  
وَالطَّاغُوتِ وَيَقُولُونَ لِلَّذِينَ  
كَفَرُوا هَؤُلَاءِ أَهْدَى مِنَ  
الَّذِينَ آمَنُوا سَبِيلًا ۝

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ  
اللَّهُ ۖ وَمَنْ يَلْعَنِ اللَّهُ فْلَنْ  
يَجْعَلْ لَهُ نَصِيرًا ۝

أَمَلَهُمْ نَصِيبٌ مِّنَ الْمُلْكِ  
فَإِذَا لَا يُؤْتُونَ النَّاسَ  
نَقِيرًا ۝

➤➤ တရားများကိုလက်ခံနာယူကျင့်မှပါက ထိုသူသည် သူမွန်သူမြတ်ပင် ဖြစ်ချေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည်လည်း ထိုသူအား နှစ်သက်တော်မူပေသည်။

၅၄။ သို့တည်းမဟုတ်၊ ၎င်း (ယဟူဒီ)တို့သည်  
 အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်က မိမိကျေးဇူးတော်အနက်မှ  
 အခြားသူတို့အား ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူသော  
 အရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မနာလိုကြလေသလော။

သို့ဖြစ်လျှင်၊ ငါ အရှင်မြတ်သည် (နဗိ  
တမန်တော်) အိမ်ရာဟိမ်၏ အဆက်အနွယ်အား  
ကျမ်းဂန်ကို လည်းကောင်း၊ ဉာဏ်ပညာကို လည်း  
ကောင်း၊ ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခဲ့သည့် အပြင်  
ငါ အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ကြီးကျယ်လှစွာ  
သော (အုပ်ချုပ်မှု) ဩဇာအာဏာကိုလည်း ချီးမြှင့်  
ပေးသနားတော်မူခဲ့လေသတည်း။

၅၅။ သို့တစေလည်း ယင်း (နဗီတမန်တော်၏ အဆက်အနွယ်)တို့ အနက် အချို့သူတို့သည် ထို (ကျမ်းဂန်နှင့်ဉာဏ်ပညာစသည်တို့)ကို ယုံကြည်ခဲ့ကြလေ၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက် အချို့သူတို့မှာ မူကား ထို(ကျမ်းဂန်နှင့် ဉာဏ်ပညာစသည်တို့ကို ယုံကြည်ခြင်း)မှ သွေရောင်ခဲ့ကြလေ၏။

အမှန်သော်ကား (ယင်းကဲ့သို့ သူတို့အဘို့) အလျှံပြောင်ပြောင် တောက်လောင်သော ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံသည်ပင် ပြစ်ဒဏ်အဖြစ် လုံလောက်ပေသည်။

၅၆။ စင်စစ်ဧကန် အကြင်သူတို့သည် ငါအရှင်  
မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များကို မယုံမကြည်  
သွေဖည်ငြင်းပယ် ခဲ့ကြကုန်၏။ ငါအရှင်မြတ်သည်  
ထိုသူတို့အား မကြာမြင့်မီ (၁၇)မီးထဲသို့ ထည့်သွင်း  
တော်မူအံ့။

أَمْ يَحْسُدُونَ النَّاسَ عَلَى  
مَا آتَاهُمُ اللَّهُ مِنْ  
فَضْلِهِ ۚ فَقَدْ أَتَيْنَا  
الْأَبْرَهِيمَ الْكِتَابَ  
وَالْحِكْمَةَ وَآتَيْنَاهُمْ  
مُلْكًا عَظِيمًا ﴿٥٧﴾

فَإِنَّهُمْ مِّنْ أَمْنٍ بِهِ وَمِنْهُمْ  
مَّنْ صَدَّاعُنْهُ وَكَفَىٰ بِجَهَنَّمَ  
سَعِيرًا ﴿٥٥﴾

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا  
سَوْفَ نُصْلِيهِمْ نَارًا كَلِمًا  
نُضِجَتْ جُلُودُهُمْ بِهَا لَنُحْمَرَهُمُ

ထိုသူတို့၏ အရေးများသည် ကျက်ကြေ ကျွမ်းလောင်၍သွားတိုင်း၊ ထိုသူတို့သည် ပြစ်ဒဏ်(၏ အရသာ)ကို (အမြဲမပြတ်) မြည်းစမ်းကြရန် ငါအရှင် မြတ်သည် ၎င်းတို့အား (ကျွမ်းလောင်ခဲ့သော) ထို အရေးများ၏အစား အခြား(အသစ်ဖြစ်သော) အရေး များကို လဲလှယ်၍ပေးတော်မူအံ့။

ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (အရာခပ်သိမ်းတို့ကို) နိုင်နင်း လွှမ်းမိုးတော်မူသော အရှင်၊ ကျိုးကြောင်း ဆင်ခြင်တုံညဏ်နှင့် ပြည့်စုံ တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၅၇။ သို့ရာတွင်မူ အကြင်သူတို့သည် ‘အိမာန်’ ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဒါတရား ထားရှိကြ၏။ ၎င်းပြင် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလ များကိုလည်း ဆောက်တည် စောင့်ထိန်းကြ၏။ ထိုသူတို့အား ငါ အရှင်မြတ်သည် မကြာမြင့်မီ အကြင်ဥယျာဉ် များသို့ ဝင်ရောက်စေတော်မူအံ့၊ ထိုဥယျာဉ်များ၏ အောက်၌ စမ်းရေချောင်းများ စီးဆင်းလျက်ရှိမည်။ ၎င်းတို့သည် ထိုဥယျာဉ်များ၌ အမြဲထားဝစဉ် နေထိုင် စံမြန်းကြရမည်။

၎င်းဥယျာဉ်များတွင် ထိုသူတို့အဖို့ သန့်ရှင်း စင်ကြယ်သော ဇနီးမိန်းမများလည်း ရှိကြမည်။ ၎င်းပြင် ငါ အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား အလွန် ထူထပ် ချမ်းမြေ့ သာယာသော အရိပ်အာဝါသ အောက်သို့ ဝင်ရောက်စေတော်မူအံ့။

جُلُودًا غَيْرَهَا لِيَذُوقُوا  
الْعَذَابَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ  
عَزِيزًا حَكِيمًا ٥٧

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ  
جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا  
الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا  
لَهُمْ فِيهَا زَوْجٌ مُطَهَّرٌ  
وَسَنُدْخِلُهُمْ ظِلًّا ظَلِيلًا ٥٨

၅၈။ (အို-မွတ်စ်လင်မိအပေါင်းတို့) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဧကန်စင်စစ် အသင်တို့အား (မိမိတို့ထံ သူတပါးက) အပ်နှံထားသောပစ္စည်းများကို <sup>၁</sup> ထိုပစ္စည်းရှင်များသို့ (ပြန်လည်) ပေးဆပ်ကြရန်၎င်း၊ လူတို့စပ်ကြား၌ စီရင်ဆုံးဖြတ်ကြရာတွင် တရားမျှတစွာဖြင့် စီရင်ဆုံးဖြတ်ကြရန်၎င်း၊ <sup>၂</sup> အမိန့်တော်ပေးတော်မူလေသည်။

ဧကန်စင်စစ် အသင်တို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဆုံးမတော်မူသော ဩဝါဒတော်သည် အလွန် မွန်မြတ်လှပေသည်။ အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမရှိကြားသိတော် မူသောအရှင်၊ ခပ်သိမ်းဥသည့် အလုံးစုံတို့ကို ခွဲခြားသိမြင်တော်မူသော အရှင်မြတ် ဖြစ်တော် မူပေသည်။

၅၉။ အို-သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို လိုက်နာကြလေကုန်၊ <sup>၃</sup> ထိုနည်းတူစွာ အသင်တို့သည် ရှုလ်တမန်တော်၏အမိန့်တော်များကိုလည်းကောင်း၊ <sup>၄</sup> မိမိတို့ အနက်မှ အာဏာပိုင်များ၏ အမိန့်ကိုလည်းကောင်း၊ <sup>၅</sup> လိုက်နာကြလေကုန်။

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تُؤَدُّوا  
الْأَمْنَ إِلَىٰ أَهْلِهَا وَإِذَا  
حَكَمْتُم بَيْنَ النَّاسِ أَنْ تَحْكُمُوا  
بِالْعَدْلِ إِنَّ اللَّهَ نِعِمَّا  
يُعْظِمُ بِهِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ  
سَبِيْعًا بَصِيْرًا ﴿٥٩﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا  
أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا  
الرَّسُولَ وَأُولِيَ الْأَمْرِ

၁) အမာနတ်ဟူသည် သူတပါးက မိမိအားယုံကြည်စိတ်ချ၍ အပ်နှံထားသောအရာကို ဆိုလိုသည်။ အမာနတ်တွင် ဥစ္စာပစ္စည်းများအပြင် လွှဲအပ်ခြင်း ခံရသော အသိပညာနှင့် တာဝန်ရပ်ရပ်လည်း အကျုံးဝင်ပေသည်။ ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် အမာနတ်အရပ်ရပ်ကို သက်ဆိုင်ရာ ပုဂ္ဂိုလ်များထံသို့ သစ္စာရှိစွာဖြင့် ပြန်လည်ပေးပို့ ကြရမည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် လူသားတို့အပေါ်၌ သက်ရောက်သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် စပ်လျဉ်းသည့် တာဝန်များ၊ လူသားအချင်းချင်းနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် တာဝန်များအားလုံးသည် အကျုံးဝင်ပေသည်။

၂) တရားသဖြင့် စီရင်ဆုံးဖြတ်ရမည့်ဟူသော အမိန့်တော်သည် လူသားတို့ကြားတွင် တရားစီရင် ဆုံးဖြတ်သောသူများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသော မုက္ခပါဌ်တော်ဖြစ်သည်။ ရှု-အိမ်နုကဆီရ်။ >>

တဖန် အကယ်၍ အသင်တို့သည် တစုံတရာ ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းပွားခဲ့ကြသော်၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို လည်းကောင်း၊ နောက်ဆုံးနေ့ကို လည်းကောင်း၊ သက်ဝင်ယုံကြည်ကြပါလျှင် ထိုကိစ္စကို အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် အထံတော်သို့ လည်းကောင်း၊ ရုစုလ်တမန်တော်၏ထံသို့ လည်းကောင်း၊ ပြန်လည်၍ ပို့သကြလေကုန်။<sup>၁</sup> ဤ(သို့) ပြုလုပ်ခြင်း)သည်ကား (အသင်တို့အဘို့ ဤမျက်မှောက် လောကီဘဝ၌) အမွန်မြတ်ဆုံး ဖြစ်သည့်အပြင်၊ (နောက်တမလွန် ဘဝ၌လည်း) အကျိုး အာနိသင်အားဖြင့် အကောင်းဆုံးပင် ဖြစ်ချေသတည်း။

مِنْكُمْ فَإِنْ تَنَازَعْتُمْ فِي شَيْءٍ فَرُدُّوهُ إِلَى اللَّهِ وَالرَّسُولِ إِنْ كُنْتُمْ تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ ذَلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ٥

➤➤ တရားသဖြင့် စီရင်ဆုံးဖြတ်ရမည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အမြောက်အမြား တွေ့ရှိရပေသည်။ ကုရ်အာန်(၄:၁၃၅။ ၅:၈။ ၅:၄၂။ ၆:၁၃၅။ ၇:၂၉။ ၁၆:၇၆။ ၄၂:၁၅။ ၄၉:၉။ ၅၇:၂၅။) ၃) အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် သက်ရှိသက်မဲ့အားလုံးတို့၏ ဓယရီကျိုးရှိခိုးခြင်းကို ခံယူတော်မူထိုက်သောအရှင်ဖြစ်သည်။

၄) “ရုစုလ်”တမန်တော်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စေလွှတ်တော်မူခြင်းခံရသော ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်များဖြစ်ကြ၏။ ထိုတမန်တော်များသည်ပင်လျှင် ထိုအရှင်မြတ်၏ ဓမ္မဒေသနာတော်များကို လူသားတို့အား ရှင်းလင်း၍ ဟောကြားဆိုဆုံးမကြ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုတမန်တော်မြတ်များ၏ အမိန့်ဩဝါဒများကိုလည်း နာခံကြရပေမည်။

၅) ‘အုလစ်လ်အမ်ရ်’ အာဏာပိုင်များဟူသည် မည်သူများနည်း၊ ဤတွင် အဆိုပြားလျက်ရှိ၏။ အချို့က တိုင်းပြည်ကို စီမံအုပ်ချုပ်သော အစိုးရများကို ဆိုလိုသည်ဟူ၍ ၎င်း၊ အချို့က ‘အာလင်မ်’ ပညာရှိသုခမိန့်များကို ဆိုလိုသည်ဟူ၍၎င်း၊ အချို့က တရားသူကြီးများကို ဆိုလိုသည်ဟူ၍၎င်း၊ အချို့က စစ်သူကြီးများကို ဆိုလိုသည်ဟူ၍၎င်း၊ အမျိုးမျိုးယူဆကြသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ မုက္ခပါဌ်တော်အရ အထက်ပါ ပုဂ္ဂိုလ်အားလုံးကိုလည်း ဆိုနိုင်ပေသည်။ ရှု-ကျဆ်ဆွာဆ်။

၆) မိမိတို့အချင်းချင်းအငြင်းပွားသောပြဿနာကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်သို့ လွှဲအပ်ခြင်းဟူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျမ်းမြတ်နှင့်အညီ လိုက်နာကျင့်သုံးခြင်းကိုဆိုလိုသည်။ တမန်တော်မြတ်ထံသို့ လွှဲအပ်ခြင်းဟူသည် တမန်တော်မြတ်သက်တော်ထင်ရှားရှိစဉ် တမန်တော်မြတ်ထံသို့ ချဉ်းကပ်၍ တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်ဩဝါဒနှင့်အညီ လိုက်နာကျင့်သုံးခြင်းကို၎င်း၊ တမန်တော်မြတ် ကွယ်လွန်အနိစ္စရောက်ပြီးနောက်တွင်မူ တမန်တော်မြတ်၏ ‘ဟဒီးဆ်’ ဩဝါဒတော်များနှင့်အညီ လိုက်နာကျင့်သုံးခြင်းကို၎င်း ဆိုလိုသည်။

ဤသည့်အချက်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် အစ္စလာမ် သာသနာတွင် ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်၏ ဟဒီးဆ်ဩဝါဒများသည် အဓိကဖြစ်ကြောင်း အထင်အရှား သိရပေသည်။

၆၀။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် အကြင်သူတို့၏(၏ဖြစ်အင်)ကို မတွေ့မြင်ပါလေသလော။ ထိုသူတို့က မိမိတို့သည် အသင့်ထံ ထုတ်ပြန်ပြီးဖြစ်သော (ကုရ်အာန်) ကျမ်းတော်ကို လည်းကောင်း၊ အသင်၏အလျှင် ထုတ်ပြန်ခဲ့ပြီးဖြစ်သော ကျမ်းတော်များကိုလည်းကောင်း၊ မုချဇကန် သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြလေပြီဟု (ဟန်ဆောင်) ထုတ်ဖော် ပြောဆိုကြလေသည်။

(သို့.တစေလည်း) ယင်းသူတို့သည် (မိမိတို့၏)အမှုအခင်းများကို “ရှိုင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင်၏ထံသို့ (သွားရောက်)တင်လိုကြကုန်၏။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား၊ ယင်းသူတို့သည် ထို “ရှိုင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင်ကို မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြ ရန် အမိန့်တော်ရရှိပြီး ဖြစ်ကြကုန်၏။

အမှန်သော်ကား “ရှိုင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင်သည် ၎င်းတို့အား ဝေးလံစွာသော လမ်းမှားသို့ ပို့ဆောင်လိုပေသတည်း။

၆၁။ ၎င်းပြင် (တဦးတယောက်သော သူသည်) ထိုသူတို့အား အသင်တို့သည် (တရားစီရင်ဆုံးဖြတ်ရန်အလို့ငှာ) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော် မူသော တရားဓမ္မ(တည်း ဟူသော ကုရ်အာန် ကျမ်းတော်မြတ်) ဘက်သို့လည်းကောင်း၊ ရုစူလ် တမန်တော်မြတ် ထံသို့လည်းကောင်း လာကြလေကုန်ဟု ပြောဆိုသောအခါ၊ အသင်သည် “နုနာဖစ်က်” အယောင်ဆောင် မွတ်စလင်မ်တို့အား မိမိထံ (လာရောက်ခြင်း) မှ ဖဲကြည့်သွေရှောင်ကြသည်ကို တွေ့မြင်ရပေအံ့။

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَزْعُمُونَ  
أَنَّهُمْ آمَنُوا بِمَا نُزِّلَ إِلَيْكَ  
وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ يُرِيدُونَ  
أَنْ يَتَّخِذُوا إِلَى الطَّاغُوتِ  
وَقَدْ أُمِرُوا أَنْ يَكْفُرُوا  
بِهِ وَيُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ  
يُضِلَّهُمْ ضَلَالًا بَعِيدًا ④

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَى  
مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ  
رَأَيْتُ الْمُنَافِقِينَ يَصُدُّونَ  
عَنْكَ صُدُودًا ⑤

၆၂။ တဖန် ထိုသူတို့၌ မိမိတို့၏ကိုယ်ထိလက် ရောက်ပြုလုပ်မှုများကြောင့်ပင် တစုံတရာ ဘေးဥပဒ် အန္တရာယ်သည် ဆိုက်ရောက်လတ်သော် (ထိုသူတို့ သည်) မည်သို့ဖြစ်သွားကြသနည်း။ ထို(သို့ဖြစ်ကြ ပြီး)နောက် ထိုသူတို့ကား 'ကျွန်တော်များသည် အကောင်း ဖြစ်စေခြင်းနှင့်' (အချင်းချင်း) စိတ်တူ ကိုယ်မျှ ဖြစ်စေခြင်းမှတစ်ပါး အခြားမည်သည်ကိုမျှ ရည်စူးခဲ့ကြသည် မဟုတ်ပါ' ဟူ၍ အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်အား တိုင်တည်ကျိန်ဆိုလျက် အသင့်ထံလာကြ ကုန်သတည်း။

၆၃။ ဤသူတို့ကား၊ အကြင် သူများပင်တည်း။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့၏ စိတ်တွင်း၌ ရှိသမျှတို့ကို သိရှိတော်မူလေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် ထိုသူတို့(၏ အပြစ်များ)ကို လျစ်လျူ ရှု၍ နေပါလေ။ သို့ရာတွင် အသင်သည် ၎င်းတို့အား ဆုံးမပဲ့ပြင်၍ ပေးပါလေ။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍ ထိရောက်စွဲမြဲ သော (တရား)စကားကိုလည်း ပြောကြားပါလေ။

၆၄။ အမှန်စင်စစ် ငါ အရှင်မြတ်သည် ရုစုလ် တမန်တော်အပိုင်းတို့အား စေလွှတ်တော်မူခဲ့ခြင်းမှာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်ဖြင့် (လူခပ်သိမ်း တို့သည်) ထိုရုစုလ် တမန်တော်များ၏ ဩဝါဒများကို နာခံကြရန်အတွက်သာလျှင် ဖြစ်ပေသည်။

တဖန်အကယ်၍သာ ထိုသူတို့သည် မိမိတို့ ကိုယ်ကို နှိပ်စက်ကလူ ပြုမိခဲ့ကြလျှင် အသင့်ထံ လာကြ၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်၌ ချမ်းသာ ခွင့်ကို အသနားခံပေးသည်ရှိသော် ၎င်းပြင် ရုစုလ်

فَكَيْفَ إِذَا أَصَابَتْهُمْ  
مُصِيبَةٌ بِمَا قَدَّمَتْ  
أَيْدِيَهُمْ ثُمَّ جَاءُوكَ  
يَحْلِفُونَ بِاللَّهِ إِنْ أَرَدْنَا  
إِلَّا أَحْسَانًا وَتَوْفِيقًا ٦٢

أُولَئِكَ الَّذِينَ يَعْلَمُ اللَّهُ  
مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَعْرِضْ  
عَنْهُمْ وَعِظْهُمْ وَقُلْ لَهُمْ  
فِي أَنْفُسِهِمْ قَوْلًا بَلِيغًا ٦٣

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ  
إِلَّا لِيُطَاعَ بِإِذْنِ اللَّهِ  
وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ  
جَاءُوكَ فَاسْتَغْفَرُوا  
اللَّهَ وَاسْتَغْفَرَ لَهُمُ  
الرَّسُولُ لَوَجَدُوا اللَّهَ



တမန်တော်ကလည်း ၎င်းတို့အဘို့ ချမ်းသာခွင့်ကို အသနားခံပေးသည် ရှိသော် ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား အကြိမ်ကြိမ် ကရုဏာတော်နှင့် ပြန်လှည့်တော် မူသော အရှင်အဖြစ်၎င်း၊ အလွန် သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော အရှင်အဖြစ်၎င်း တွေ့ရှိကြရမည်မှာ မလွဲကန်တည်း။

၆၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ၊ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသော အရှင်မြတ်၏ 'ကစမိ' ထိုသူတို့သည် မိမိတို့အချင်းချင်း အငြင်းပွားသော ပြဿနာနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသင်အား ခုံသမာဓိတင်မြှောက်ခြင်း မရှိသမျှ ကာလပတ်လုံး၊ ပြီးနောက် ၎င်းတို့သည် အသင် စီရင်ခဲ့သော ဆုံးဖြတ်ချက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ မိမိတို့ စိတ်တွင်းဝယ်၊ မည်သည့် ကျဉ်းကျပ်မှုကိုမျှ မတွေ့ရှိကြသည့်ပြင် (ယင်းစီရင်ဆုံးဖြတ်ချက်ကို) အပြည့်အစုံ (ကြည်ဖြူစွာ)လက်ခံနာယူခြင်း မရှိသမျှ ကာလပတ်လုံး ထိုသူတို့သည် 'မုအ်မင်န်' သက်ဝင် ယုံကြည်သူများ ဖြစ်နိုင်ကြမည်မဟုတ်ပေ။

၆၆။ ၎င်းပြင်၊ အကယ်၍သာ ငါ အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အပေါ်ဝယ်၊ 'အသင်တို့သည်' မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ပင် သတ်ဖြတ်ကြလေကုန် ဟူ၍သော်လည်း ကောင်း၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့(နေရင်း)ဒေသများမှ ထွက်ခွာ သွားကြလေကုန် ဟူ၍သော် လည်းကောင်း (အမိန့်တော်) သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းတော် မူခဲ့ပါလျှင် ထိုသူတို့အနက်မှ အနည်းငယ်မျှသော သူတို့မှတစ်ပါး အခြားသူတို့မှာမူကား၊ ထိုပြဋ္ဌာန်းချက်ကို လိုက်နာ ကျင့်သုံးကြမည် မဟုတ်ပေ။

تَوَّابًا رَّحِيمًا ﴿٦٣﴾

فَلَا وَرَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ  
حَتَّى يُحَكِّمُوكَ فِيمَا شَجَرَ  
بَيْنَهُمْ ثُمَّ لَا يَجِدُوا فِي أَنْفُسِهِمْ  
حَرَجًا مِّمَّا قَضَيْتَ وَيُسَلِّمُوا  
تَسْلِيمًا ﴿٦٥﴾

وَلَوْ أَنَّا كَتَبْنَا عَلَيْهِمْ أَنْ  
اقْتُلُوا أَنْفُسَكُمْ أَوْ اخْرُجُوا  
مِنْ دِيَارِكُمْ مَا فَعَلُوهُ  
إِلَّا قَلِيلٌ مِّنْهُمْ وَلَوْ أَنَّهُمْ  
فَعَلُوا مَا يُوعَظُونَ بِهِ لَكَانَ  
خَيْرًا لَّهُمْ وَأَشَدَّ تَثْبِيلًا ﴿٦٦﴾

သို့ရာတွင် အကယ်၍သာ ၎င်းတို့သည်၊  
 ၎င်းတို့ဆုံးမခြင်းခံကြရသော အမှုကိစ္စများကို လိုက်နာ  
 ဆောင်ရွက်ကြပါမူ (ယင်းသို့ လိုက်နာဆောင်ရွက်  
 ခြင်းသည်ကား) ၎င်းတို့အတို့ အကောင်းဆုံး ဖြစ်ခဲ့  
 သည့်အပြင်၊ (၎င်းတို့၏ 'အီမာန်' ယုံကြည်မှုကို)  
 ပိုမို၍ပင် ခိုင်မြဲစေမည်လည်း ဖြစ်အံ့သတည်း။

၆၇။ ၎င်းပြင်၊ ထိုအချိန်အခါမျိုးတွင်၊ ဧကန်စင်စစ်  
 ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား မိမိအထံတော်မှ  
 ကြီးကျယ်မြင့်မြတ်လှစွာသော အကျိုးကျေးဇူးတော်ကို  
 ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့အံ့။

၆၈။ ထိုမှတပါး၊ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည်  
 ထိုသူတို့အား ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းစဉ်  
 ကိုလည်း ညွှန်ကြား ပြသတော်မူခဲ့အံ့။

၆၉။ အမှန် စင်စစ်သော်ကား၊ အကြင်သူသည်  
 အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို လည်း  
 ကောင်း၊ ရုစုံလုံတမန်တော်၏ (အမိန့်တော်များ)ကို  
 လည်းကောင်း၊ လိုက်နာအံ့၊ ယင်း(ကဲ့သို့သော) သူတို့  
 သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကျေးဇူးပြုတော်မူသော  
 နဗီတမန်တော်များ၊ 'ဆွစ်ဒွီက်' တိကျ မှန်ကန်စွာ  
 ပြောဆိုပြုလုပ် ဆောင်ရွက်သူများ၊ 'ရှဟ်ဒီ' အလ္လာဟ်  
 အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ အသက်ဇီဝိန်ကို စွန့်သူ  
 များ၊ 'ဆွာလိဟ်' သူတော်စင် သူတော်ကောင်းများနှင့်  
 အတူတကွ ရှိကြလတ္တံ့။ စင်စစ်ဆိုသော် ယင်းသူတို့  
 သည် အဘယ်မျှလောက် မွန်မြတ်လှစွာသော မိတ်  
 သဟာရအဖော် အဖက်များ ဖြစ်ကြပေသနည်း။<sup>၁</sup>

وَإِذْ أَلَيْنَاهُم مِّنْ لَّدُنَّا  
 أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٦٧﴾

وَلَهَدَيْنَاهُمْ صِرَاطًا  
 مُسْتَقِيمًا ﴿٦٨﴾

وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ  
 فَأُولَٰئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ  
 اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ  
 وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ  
 وَالصَّالِحِينَ وَحَسُنَ أُولَٰئِكَ  
 رَفِيقًا ﴿٦٩﴾

၁) အကြင်လောကီသားတိုင်း၌ လောကီစည်းစိမ်ချမ်းသာ အဘယ်မျှပင်များပြားလင့်ကစား အကယ်၍ မိတ်ဆွေ  
 ကောင်းမရှိပါမူ ထိုသူသည်ထိုမျှများပြားသော စည်းစိမ်ချမ်းသာများကို ပြည့်စုံစွာခံစားနိုင်မည်မဟုတ်ပေ။ >>

၇၀။ ဤသည်ကား၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် အထံတော်မှ ကျေးဇူးတော် ပင်တည်း။ စင်စစ်မူကား၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင်၊ အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိရှိတော်မူသော အရှင်မြတ်အဖြစ် လုံလောက်တော်မူပေသတည်း။

၇၁။ အို- “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏(ကြိုတင်) ကာကွယ်မှုကို ပြင်ဆင်ပြုလုပ်ကြလေကုန်။ (တနည်း- အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ လက်နက်များကို စွဲကိုင်ထားကြလေကုန်၊) ထို့နောက် အသင်တို့သည် (ရန်သူတို့နှင့် ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ကြရန်) အစုလိုက် ချီတက်ကြလေကုန်၊ သို့တည်းမဟုတ် အသင်တို့သည် တစည်းတလုံးတည်း ချီတက်ကြလေကုန်။

၇၂။ ၎င်းပြင် မုချဇကန် အသင်တို့တွင် အကြင်ကဲ့သို့သော သူလည်းရှိ၏။ ထိုသူသည် (စစ်မြေပြင်သို့ လိုက်ပါသွားခြင်း မပြုဘဲ) ဖင့်နွဲ့ ဆိုင်းတွ (ကျန်ရစ်)လေသည်။

တဖန် အကယ်၍ အသင်တို့၌ ဘေးအန္တရာယ် တစ်စုံတစ်ရာဆိုက်ရောက်ခဲ့မှု၊ ထိုသူက ‘ဇကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်၏အပေါ်၌ ကျေးဇူးပြုတော်မူခဲ့လေပြီ၊ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင်၊ ကျွန်ုပ်သည် ထိုသူတို့နှင့်အတူ (စစ်မြေပြင်သို့) လိုက်ပါသွားခြင်း မရှိခဲ့ပြီ ဟု ပြောဆိုလေသည်။

ذَٰلِكَ الْفَضْلُ مِنَ اللَّهِ  
وَكَفَىٰ بِاللَّهِ عَلِيمًا ٥٠

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اخذُوا  
حِذْرَكُمْ فَانفِرُوا ثُبَاتٍ  
أَوْ انفِرُوا جَمِيعًا ٥١

وَإِنَّ مِنْكُمْ لَمَن لَّيَبْطِئُ  
فَإِنْ أَصَابَكُمْ مُّصِيبَةٌ  
قَالَ قَدْ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيَّ  
إِذْ لَمْ أَكُنْ مَعَهُمْ شَهِيدًا ٥٢

➤➤ ဂျန္နတ်အမတ် သုခဘုံသားများသည်ကား ကာယသုခ၊ စိတ္တသုခနှစ်ပါးနှင့် ပြည့်စုံစေနိုင်သော အမျိုးမျိုးသော သုခချမ်းသာများကို ရရှိကြမည့်အပြင် စိတ်သဘောချင်းမျှသော လူ့ဘဝတွင် အထွဋ်အထိပ်သို့ ရောက်ရှိနေသော၊ အလွန်မွန်မြတ်လှသော မိတ်ဆွေကောင်း မိတ်ဆွေမြတ်များနှင့်အတူ နေထိုင်ခွင့်လည်း ရရှိမည့် အကြောင်း ဤမှကွဲပါ၍တော်တွင် ကောင်းချီးသတင်းပေးထားတော်မူသည်။ (မာဂျီဒ်)

၇၃။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်တို့၌ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် ထံတော်မှ ကျေးဇူးတော်သည် ဆိုက် ရောက်ခဲ့မှု၊ ထိုသူသည် အသင်တို့နှင့်၎င်း၏အကြား တွင် ခင်မင်ရင်းနှီးမှု လုံးဝ မရှိခဲ့ဘူးသည့်အလား၊ “ဪ- ကျွန်ုပ်သည်လည်း ထိုသူတို့နှင့် အတူ (စစ်မြေပြင်သို့ လိုက်ပါသွားသည်) ဖြစ်ခဲ့ပါလျှင်၊ ကောင်းလေစွတကား၊ သို့(လိုက်ပါသွားခဲ့)ပါလျှင်၊ ကျွန်ုပ်သည်လည်း (၎င်းတို့ကဲ့သို့ပင်) ကြီးကျယ် လှစွာသော အောင်မြင်မှုကို ရရှိချေမည်တကား” ဟု ဧကန်မလွဲ (ဟစ်ကြွေး) ပြောဆိုလေသတည်း။

၇၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ ပစ္စုပ္ပန်ဘဝကို နောင်တမလွန် ဘဝဖြင့် လဲလှယ် ရောင်းချကြသော သူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ကြရပေမည်။

(တနည်း- သို့ ဖြစ်ပေရာ ထိုသူသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ အကြင်သူ များနှင့် စစ်မက် ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ရပေမည်။ ထိုသူတို့သည် မျက်မှောက်ဘဝကို နောင်တမလွန် ဘဝဖြင့် လဲလှယ်ဝယ်ယူကြ၏)

စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်အံ့။ ထို့နောက် သို့ တိုက်ခိုက်ရာတွင် ထိုသူသည် အသတ်ခံရသည်ဖြစ်စေ၊ အောင်နိုင် သည်ဖြစ်စေ ငါအရှင်သည် ထိုသူအား မကြာမြင့်မီ အတွင်း ကြီးကျယ်မြင့်မြတ်သော အကျိုးကို ပေး သနားတော်မူအံ့။

وَلَيْنُ أَصَابَكُمْ فَضْلٌ مِّنَ  
اللَّهِ لَيَقُولَنَّ كَأَن لَّمْ تَكُنْ  
بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُ مَوَدَّةٌ يَلَيْتَنِي  
كُنْتُ مَعَهُمْ فَأَفُوزَ  
فَوْزًا عَظِيمًا ﴿٧٣﴾

فَلْيَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
الَّذِينَ يَشْرُونَ الْحَيَاةَ  
الدُّنْيَا بِالْآخِرَةِ وَمَنْ  
يُقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
فَيُقْتَلْ أَوْ يَغْلِبْ فَسَوْفَ  
نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿٧٤﴾

၇၅။ စင်စစ်ဆိုသော် အသင်တို့၌ မည်သည့် အကြောင်း ရှိချေသနည်း။ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ လည်းကောင်း၊ အကြင် အင်အားချည့်နဲ့သော ယောက်ျား၊ မိန်းမနှင့် ကလေး သူငယ်တို့(အား ကယ်တင်ရန်)အလိုငှာ လည်းကောင်း၊ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ခြင်း မပြုကြချေ။

ထို (ယောက်ျား၊ မိန်းမနှင့် ကလေးသူငယ်) တို့သည်ကား၊ ‘အို- ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော် မူသော အရှင်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဤအကြင် မြို့ရွာမှ ထုတ် ဆောင်တော်မူပါ။ ထို မြို့ရွာသူ မြို့ရွာသားများ သည် မတရားနှိပ်စက် ညှဉ်းပန်းသူများ ဖြစ်ကြပါ၏။ ၎င်းပြင် အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အဘို့ မိမိအထံတော်မှ အဆွေခင်ပွန်းတဦးဦးကို ဖန်တီး၍ ပေးသနားတော်မူပါ။ ထိုနည်းတူစွာ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အဘို့ မိမိ အထံတော်မှ ကာကွယ် စောင့်ရှောက်မည့်သူ တဦးဦးကိုလည်း ဖန်တီး၍ ပေးသနားတော်မူပါ’ ဟု လျှောက်ထား ပန်ကြားလျက် ရှိကြကုန်သတည်း။

၇၆။ မုအ်မင်န်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ကြ၏။ ကာဖီရ်တို့သည်မူကား တွာဃျူတ်၏လမ်း၌ စစ်မက် ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ကြ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့ သည် ရှိုင်တွာန်၏အဆွေခင်ပွန်းတို့ကို တိုက်ခိုက် ကြကုန်၏။

မုချဇကန် ရှိုင်တွာန်၏ ပရိယာယ်သည် ချည့်နဲ့ လှပေသည်။ (တနည်း-ပေါ့ပျက်လှပေသည်။)

وَمَا لَكُمْ لَا تَقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ مِنَ الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ الَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْ هَذِهِ الْقَرْيَةِ الظَّالِمِ أَهْلُهَا وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا وَاجْعَلْ لَنَا مِنْ لَدُنْكَ نَصِيرًا ۝

الَّذِينَ آمَنُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ الظَّالِمِينَ فَقاتِلُوا أَوْلِيَاءَ الشَّيْطَانِ إِنَّ كَيْدَ الشَّيْطَانِ كَانَ ضَعِيفًا ۝

၇၇။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် အကြင်သူတို့၏ ဖြစ်အင်)ကို မတွေ့မမြင်ပါလေသလော။ (ထိုသူတို့သည် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ရန် အမိန့်မကျရောက်မီက စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ကြရန် အလွန် စိတ်အားထက်သန်နေကြသဖြင့်) ၎င်းတို့အား အသင်တို့သည် မိမိတို့ လက်များကို (စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ခြင်းမှ) ချုပ်တည်း၍ ထားရှိကာ “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုမှုကို ဆောက်တည်နေကြကုန်၊ ၎င်းပြင် ဧကန်တရားဝင် ဒါနကြေး ပေးဆောင်နေကြကုန် ဟု ပြောခဲ့ဘူးလေသည်။

တဖန် ထိုသူတို့အပေါ်၌ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ရန် (အမိန့်တော်သည်) အတည် ဖြစ်လာခဲ့သောအခါ ၎င်းတို့အနက်မှ လူတစုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို ကြောက်ရွံ့ဘိသကဲ့သို့ပင် လူတို့ကို ကြောက်ရွံ့လာကြရုံမျှမက အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ထက်ပင် ပိုမို၍ ကြောက်ရွံ့လာကြကုန်၏။

၎င်းပြင် ထိုသူတို့က ပြောဆိုခဲ့ကြသည်မှာ “အို- ကျွန်တော်မျိုးတို့၏အရှင်၊ အရှင်မြတ်သည် မည်သည့်အတွက်ကြောင့် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ခြင်းကို ကျွန်တော်မျိုးတို့အပေါ်၌ သတ်မှတ်အတည်ပြုတော် မူပါသနည်း။ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ထပ်မံ၍ ရက်အနည်းငယ် ရွှေ့ဆိုင်းပေးတော် မူခဲ့ပါလျှင် တော်လေစွတကား” ဟု လျှောက်ထား ပန်ကြားခဲ့ကြကုန်သည်။<sup>၁</sup>

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ قِيلَ لَهُمْ كُفُّوا أَيْدِيَكُمْ وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ فَلَمَّا كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقِتَالُ إِذَا فَرِيقٌ مِنْهُمْ يَخْشَوْنَ النَّاسَ كَخَشْيَةِ اللَّهِ أَوْ أَشَدَّ خَشْيَةً وَقَالُوا رَبَّنَا لِمَ كُتِبَتْ عَلَيْنَا الْقِتَالُ لَوْ لَّا أَخَّرْتَنَا إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا قَلِيلٌ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ لِّمَنِ اتَّقَىٰ وَلَا

၁) ဟစ်ဂျီရပ် မပြုလုပ်မီအလျှင် မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် မဏ္ဍာမြို့တွင် ကာဖီရ်တို့၏ နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းမှုဒဏ် အမျိုးမျိုးကို အကြီးအကျယ် ခံစားနေခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုအချိန်တွင် မွတ်စ်လင်မ်များသည် မခံမရပ်နိုင်ဖြစ်ပြီး တမန်တော်မြတ်ထံ လာရောက်ကာ ကာဖီရ်တို့အား စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်၍ လက်စားချေနိုင်ရန် ➤ ➤

(အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ယင်းတို့အား) “လောကီအကျိုးခံစားမှုသည် ခေတ္တခဏမျှ အဘို့သာဖြစ်၍ ပြစ်မှုဒုစရိုက်တို့မှ ကြဉ်ရှောင်သော သူ(တော်စင်)များအဘို့ နောင်တမလွန်ဘဝ (၏) အကျိုးကျေးဇူးများ) သည်သာလျှင် အမွန်အမြတ်ဆုံး ဖြစ်ပေသည်။ ထိုမှတပါးတုံ အသင်တို့သည် ဆံခြည်ခန့်မျှပင် မတော်မတရားနှိပ်စက်မှုကို ခံကြရမည်မဟုတ်ပေ” ဟု ဖြေကြားပါလေ။<sup>၁</sup>

تُظَلِّمُونَ فِتْيَانًا ٥

➤➤ ခွင့်ပန်ကြလေသည်။ တမန်တော်မြတ်က ယခုအချိန်ထိ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ရန် အမိန့်တော် မကျရောက်သေးကြောင်း၊ သည်းခံ၍ လျစ်လျူရှုကာ နေထိုင်ကြရမည့်အကြောင်း၊ အမိန့်တော် ရောက်ရှိပြီး ဖြစ်သော ဆွလာတ်နှင့် ဇကာတ်များကို ဆောက်တည်နေကြရမည့် အကြောင်း ပြန်ကြားတော် မူလေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို နာခံရာတွင် စိတ်ဓါတ်ကို ချုပ်တည်းနိုင်ခြင်း၊ ဒုက္ခခံနိုင်ခြင်း၊ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို စွန့်ကြဲလျှူဒါန်းနိုင်ခြင်း အစရှိသည့် အရည်အချင်းများသည် မုချရှိရပေမည်။ ဤသို့သော အရည်အချင်းများမရှိလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ရန်နှင့် အသက်စွန့်ရန်မှာ ခဲယဉ်းလှပေသည်။ ထိုအချိန်တွင် မွတ်စလင်မ်များသည် တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒများကို လက်ခံသဘောတူသွားကြလေသည်။

နောက်ဆုံးတွင် မဒီနာမြို့သို့ ပြုလုပ်ရန် အမိန့်တော် ကျရောက်လာ၏။ (မွတ်စလင်မ်တို့သည် လည်း ပာစ်ဂျ်ရယ်ပြုလုပ်ပြီး လိုအပ်သော အရည်အချင်းများနှင့် ပြည့်စုံသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်မှ ကာဖီရ်တို့နှင့် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ရန် အမိန့်တော် ကျရောက်လာခဲ့လေသည်။) ထိုအခါ စိတ်ဓါတ် နုနယ်သေးသော အချို့ မွတ်စလင်မ်များသည် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ရမည့် အရေးကိုပင် အကြောက်ကြီး ကြောက်ကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အထံတော်၌ စစ်အမိန့်တော်ကို ခေတ္တခဏ ရွှေ့ဆိုင်းပေးတော် မူပါမည့်အကြောင်း လျှောက်ထားပန်ကြားလေသည်။

၁) ကာဖီရ်တို့နှင့် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် မတိုက်ခိုက်လိုခြင်း၊ အသက်ရှည်လျားစွာ နေထိုင်လိုခြင်းများသည် လောကီ စည်းစိမ်များကို ခင်တွယ်ခြင်းကြောင့်သာ ဖြစ်ချေသည်။ အမှန်မှာ လောကီဘဝဖြင့် လောကီ စည်းစိမ်များသည် မမြဲသော အနိစ္စဉာဏာဖြစ်ချေသည်။ သတ္တဝါမှန်သမျှတို့သည်လည်း သေကြရမည်သာ ဖြစ်ချေသည်။ နှစ်သက် မြတ်နိုးအပ်သော အရာကား နောင်တမလွန်ဘဝနှင့် နောင်တမလွန်ဘဝရှိ သူများသာ ဖြစ်ချေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် နောင်တမလွန်ဘဝသည် နိစ္စဖြစ်ချေသည်။ ထို့အတူ နောင်တမလွန်ဘဝရှိ သူများသည်လည်း အမတပင်ဖြစ်ချေသည်။ ထိုနိစ္စဘဝနှင့် အမတသူများကိုရရှိနိုင်သော အကြောင်းတရားများမှာ “တာက္ကဝါ” အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ ရိုသေမြတ်နိုးခြင်းနှင့် ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို လိုက်နာကျင့်သုံးခြင်းပင် ဖြစ်ချေသည်။ “ဂျီဟာဒ်” သည်လည်း တာက္ကဝါ၏ အစိတ်အပိုင်းတခုပင် ဖြစ်ချေသည်။

(မာဂျီဒီ)

၇၈။ အသင်တို့သည် မည်သည့်နေရာ၌ပင် ရှိစေကာမူ၊ မရဏ သေခြင်းတရားသည် အသင်တို့ထံ ရောက်ရှိ လာအံ့။ အကယ်၍ အသင်တို့သည် အလွန် ခိုင်ခံ့လုံခြုံသော ခံတပ်ရဲတိုက်များအတွင်း (ပုန်းအောင်းခိုလှုံ၍) ရှိနေကြသော်လည်း (မရဏ သေခြင်းတရားမှ လွတ်မြောက်နိုင်ကြမည် မဟုတ်ချေ။)

၎င်းပြင် အကယ်၍ ယင်း (အယောင်ဆောင်မွတ်စလင်မ်)တို့၌ တစ်စုံတစ်ရာ ကောင်းခြင်းမရှိလာ ဆိုက်ရောက်ခဲ့သည်ရှိသော် ၎င်းတို့က “ဤကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်မှ ဖြစ်သည်” ဟု ပြောဆိုလေ့ရှိကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ၎င်းတို့၌ အမင်္ဂလာ တစ်စုံတစ်ရာ ဆိုက်ရောက်ခဲ့သော် “ဤသည်ကား အသင့်အတွက်ကြောင့် ဖြစ်သည်” ဟု ပြောဆိုလေ့ရှိကြကုန်သည်။<sup>၁</sup> အို-(နဗီတမန်တော်) အသင်သည်(ထိုသူတို့အား မင်္ဂလာအမင်္ဂလာ ဟူသမျှ) အားလုံးတို့သည်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှပင်<sup>၂</sup> ဖြစ်သည်ဟု (ပြန်လည်၍) ဖြေကြားပါလေ။<sup>၃</sup>

إِنَّ مَا تَكُونُوا يُدْرِكُكُمُ  
الْمَوْتُ وَلَوْ كُنْتُمْ فِي بُرُوجٍ  
مُشِيدَةٍ وَإِنْ تُصِبْهُمْ  
حَسَنَةٌ يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ  
عِنْدِ اللَّهِ وَإِنْ تُصِبْهُمْ  
سَيِّئَةٌ يَقُولُوا هَذِهِ مِنْ  
عِنْدِكَ قُلْ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ  
اللَّهِ فَمَالِ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ  
لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ  
حَدِيثًا ٧٨

- ၁။ ဤတွင် မုနာဖစ်ကံတို့၏အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ မွတ်စလင်မ်တို့တွင် ကောင်းရာ ကောင်းကြောင်း တခုဖြစ်လျှင် (ဥပမာ-စစ်အောင်နိုင်လျှင်) မုနာဖစ်ကံတို့က ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော် ဖြစ်သည်။ ကျွန်ုပ်တို့အားလုံးသည် သာတူညီမျှ အကျိုးခံစားပိုင်ခွင့် ရှိကြသည်ဟု ပြောဆိုကြသည်။ အကယ်၍ မွတ်စလင်မ်တို့တွင် ဒုက္ခတစ်စုံတစ်ရာ ဖြစ်ပွားလျှင် ဤသည် မွတ်စလင်မ်တို့နှင့် တကွ မွတ်စလင်မ်တို့၏ အကြီးအကဲဖြစ်သော တမန်တော်မြတ်၏ ချွတ်ယွင်းမှုကြောင့်သာ ဖြစ်ရသည်ဟု စွပ်စွဲပြောဆိုကြလေသည်။
- ၂။ “မင်န်အင်နီဒီလ္လာဟ်” ဟူသော ပုဒ်၏ မူရင်း အဓိပ္ပါယ်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အနီးမှ ဟူ၍ရသည်။ “မိနုလ္လာဟ်” ဟူသောပုဒ်၏မူရင်းအဓိပ္ပါယ်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှ ဟူ၍ရသည်။ “မင်န်အင်နီဒီလ္လာ” ဟူသော ပုဒ်သည် ထိုအရှင်မြတ်နှစ်သက်သော အရာများနှင့်စပ်လျဉ်း၍၎င်း၊ ထိုအရှင်မြတ် မနှစ်သက်သော အရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍၎င်း၊ အသုံးဖြစ်ချေသည်။ မိနုလ္လာဟ် ဟူသောပုဒ်မှာကား ထိုအရှင်မြတ် အမိန့်ပေးတော်မူသော အရာများနှင့် ထိုအရှင်မြတ် နှစ်သက်တော်မူသော အရာများ၌သာလျှင် အသုံးဖြစ်ချေသည်။ (ဗဟ်ရ်)
- ၃။ ဒုက္ခ၊ သုခ အစုစုတို့ကို အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် ဖြစ်စေတော်မူသည်။ သုခဖြစ်လျှင် ထိုသုခသည် လူသားတို့၏အပြုအမူများကြောင့် မဟုတ်ဘဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော်ကြောင့် ➤ ➤



သို့ဖြစ်ပေရာ ဤသူတို့သည် အဘယ်ကဲ့သို့  
သောအဖြစ်၌ ဆိုက်ရောက်နေကြသနည်း၊ ထိုသူ  
များသည် မည်သည့် အတွက်ကြောင့် မည်သည့်  
စကားကို နားမျှမလည်ဘဲ ရှိကြပါနည်း။

၇၉။ (အို-လူသား)။ အသင့်၌ ဆိုက်ရောက်သမျှ  
သော ကောင်းခြင်းမင်္ဂလာအဖြစ်တို့သည် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်၏အထံတော်မှပင် ဖြစ်၏။ သို့ရာတွင်  
အသင့်၌ဆိုက်ရောက်သမျှသော ဒုက္ခဟူသရွေ့ တို့သည်  
မိမိ(အပြုအမူတို့)ကြောင့်သာဖြစ်၏။ (အို-  
နဗီတမန်တော်) ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား  
လူစပ်သိမ်းတို့ထံသို့ ၊ ရုရှလ် တမန်တော်အဖြစ်  
စေလွှတ်တော် မူခဲ့လေသည်။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား  
အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် (အသင် ရုရှလ်  
တမန်တော်မြတ်ဖြစ်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သက်သေ  
အဖြစ် လုံလောက်တော်မူပေသတည်း။

مَا أَصَابَكَ مِنْ حَسَنَةٍ فَمِنْ  
اللَّهِ وَمَا أَصَابَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ  
فَمِنْ نَفْسِكَ وَأَرْسَلْنَاكَ لِلنَّاسِ  
رَسُولًا وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا ٧٩

➤➤ သာလျှင် ဖြစ်ချေသည်။ ဒုက္ခတစ်စုံတစ်ရာ ဖြစ်လျှင်ကား ထိုဒုက္ခသည် လူသားတို့၏ မကောင်းသော  
အပြုအမူများကြောင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားမျှတစွာ စီရင်တော်မူခြင်းပင်ဖြစ်ချေသည်။

ကောင်းသောအဖြစ်တွင် ရောက်ရှိနေသော အကြင်သူတစ်ဦးသည် ထိုအဖြစ်သို့ မရောက်မီအလျှင်  
ထိုအဖြစ်နှင့် ညီမျှသော ကောင်းမှုများကို ပြုနိုင်ခဲ့သည် မရှိခဲ့ချေ။ ဤမျှမကသေး ထိုသူသည် ကောင်းမှုများကို  
မပြုလုပ်မီအလျှင်ကပင်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်များကို အများအပြားရရှိပြီး ဖြစ်ချေသည်။  
မကောင်းသော အဖြစ်တွင် ရောက်နေသော အကြင်သူတစ်ဦးသည် ထိုသို့ မဖြစ်မီအလျှင် ထိုအဖြစ်ထက်  
ပိုမိုဆိုးရွားစေနိုင်သော မကောင်းမှုများ ပြုလုပ်ခဲ့သည်ကို တွေ့ရှိရပေမည်။ ကောင်းကျိုးသည် ကောင်းမှု၏  
အကျိုးဖြစ်သည်ဟူ၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ အမြင်အားဖြင့်သာလျှင် ဖြစ်ချေသည်။ အမှန်မှာ ဤသည်လည်း  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်သာလျှင် ဖြစ်ချေသည်။ (ထာနဝီ၊ မာဂျီဒီ)

ဒုက္ခသည် မကောင်းမှု၏ အကျိုးဖြစ်သည်ဟူ၍ ဆိုထားသည်မှာ လူတိုင်းအဘို့ မဟုတ်ချေ။  
မကောင်းသော သူများအတွက်သာလျှင် ဖြစ်ချေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် သူတော်ကောင်းများသည်လည်း  
ဒုက္ခများနှင့် ရင်ဆိုင်ကြရပေသည်။ သို့ရာတွင် သူတော်ကောင်းများ၏ ဒုက္ခသည် မကောင်းမှုများကြောင့်  
မဟုတ်ပေ၊ သူတော်ကောင်းများ၏ ပါရမီဖြည့်ရန်အတွက်သာလျှင် ဖြစ်ချေသည်။ တနည်းဆိုသော် သူတော်  
ကောင်း များအဘို့ ထိုဒုက္ခသည် သုခ၏ အကြောင်းတရားသာလျှင် ဖြစ်ချေသည်။

⊙ ဤဒုက္ခပါဌ်တော်တွင်ပါရှိသော လူသားများဟူသည် အရပ်လူမျိုးများကိုသာဆိုလိုသည်မဟုတ်ပေ။ ➤➤

၈၀။ မည်သူမဆို ရုစုလ်တမန်တော်၏ အမိန့်တော်များကို လိုက်နာပါလျှင်၊ ထိုသူသည် ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို လိုက်နာသည်မည်၏။<sup>၁</sup> သို့ရာတွင် မည်သူမဆို (အသင်၏ အမိန့်များကိုသွေဖည်၍) မျက်နှာလွှဲဖယ်သွားခဲ့ပါမူ (အသင်၏ တာဝန်မဟုတ်ချေ) ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား ထိုသူတို့အပေါ်၌ (တာဝန်ခံ) အုပ်ထိန်းသူအဖြစ် စေလွှတ်တော်မူခဲ့သည်မဟုတ်ပေ။<sup>၂</sup>

၈၁။ ထို့ပြင်တဝ ငှင်း(“မုနာဖစ်က်” အယောင်ဆောင် မွတ်စ်လင်မ်)တို့သည် (အသင်၏ ရှေ့၌မူ ကျွန်တော်များ၏တာဝန်ကား အသင် နဗီတမန်တော်၏အမိန့်တော်များကို မပျက်မကွက်) “လိုက်နာရန်သာရှိသည်” ဟု ပြောဆိုလေ့ရှိကြကုန်၏။ တဖန်အသင်၏ထံမှ ထွက်ခွာသွားကြသောအခါ ငှင်းတို့အနက်မှ လူတစုသည် မိမိတို့ ပြောဆိုခဲ့ကြသော အချက်များနှင့် ဆန့်ကျင်သော ကိစ္စများကို ညဉ့်အချိန်၌ တိုင်ပင် ဆွေးနွေးကြကုန်သည်။

➤➤ ကမ္ဘာ့အဝန်းရှိ လူမျိုးအသီးသီးတို့ကို ဆိုလိုသည်။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် တမန်တော်မြတ်သည် ကမ္ဘာ့အဝန်းအတွက် နဗီတမန်တော်အဖြစ် ပွင့်တော်မူခဲ့ကြောင်း ထင်ရှားသိရပေသည်။

၀) အကြင်သူသည် ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို နာခံ၏။ ထိုသူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို နာခံသည်မည်၏။ ဤမုကွပါဌ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် တမန်တော်မြတ်သည် “မအံ့ဆူမ်” လုံးဝအပြစ်ကင်းသော သူမွန်သူမြတ်ဖြစ်ကြောင်း သိရှိရပေသည်။ အကယ်၍သာ တမန်တော်မြတ်၌ အနည်းငယ်မျှပင် မှားယွင်းမှု၊ ချွတ်ယွင်းမှုများ ရှိပါလျှင် တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်နာခံခြင်းသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော် နာခံရာရောက်ပေသည်ဟူ၍ မိန့်ကြားတော်မူမည်မဟုတ်ချေ။

၂) တမန်တော်မြတ်သည် အမိန့်တော်ကို သွေဖည်ငြင်းဆန်လျက်ရှိသော ကာဖီရ်တို့၏ အရေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပူပင်သောက ဖြစ်လျက်ရှိပေရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က “ငါသည် အသင့်အား ထိုသူတို့ အပေါ်၌ (တာဝန်ခံ) အုပ်ထိန်းသူအဖြစ် စေလွှတ်တော်မူခဲ့သည်မဟုတ်ချေ” ဟု မိန့်ကြားတော်မူလေသည်။ ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မြတ်၏ တာဝန်မှာ တရားဓမ္မဟောကြား ဆိုဆုံးမခြင်းသာဖြစ်သည်။ လိုက်နာခြင်း မလိုက်နာခြင်းသည် တရားနာသူတို့၏ တာဝန်သာဖြစ်ချေသည်။ ထိုသူတို့၏ မလိုက်နာမှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်၌ တစ်စုံတစ်ရာ တာဝန်မရှိပေရာ ပူပင်သောကဖြစ်ရန်လည်း မလိုပေဟူလို(ထာနဝီ)

مَنْ يُطِيعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللَّهَ وَمَنْ تَوَلَّى فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا ۝

وَيَقُولُونَ طَاعَةٌ فَإِذَا بَرَرُوا مِنْ عِنْدِكَ بَيَّتَ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ غَيْرَ الَّذِي تَقُولُ وَاللَّهُ يَكْتُبُ مَا يُبَيِّتُونَ فَأَعْرِضْ عَنْهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ

အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်လည်း ၎င်းတို့ ညဉ့်အချိန်၌ ဆွေးနွေးကြသောကိစ္စများကို ရေးသား လျက် ရှိတော်မူ၏။<sup>၁</sup> သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် ထိုသူတို့အား လျစ်လျူရှုပြီး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အားသာ ယုံကြည်စိတ်ချ အားထား၍နေပါလေ။

အမှန်စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည်သာလျှင် ယုံကြည်အားထားရာ အရှင်အဖြစ် လုံလောက်တော် မူပေသတည်း။

၈၂။ ၎င်းတို့သည် ကုရ်အာန် ကျမ်းတော်မြတ်ကို လေ့လာဆင်ခြင် သုံးသပ်ခြင်း မရှိကြပါသလော။<sup>၂</sup> အကယ်၍သာ ယင်း (ကုရ်အာန် ကျမ်းတော်မြတ်) သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားသူ၏ ထံမှ (ရောက်ရှိလာသော ကျမ်းဂန်)သာ ဖြစ်ခဲ့ပါမူ၊ ထိုသူတို့သည် ၎င်း(ကုရ်အာန် ကျမ်းတော်)တွင် မြောက်မြားစွာသော ကွဲလွဲမှုတို့ကို မလွဲဇကန် တွေ့ရှိ ခဲ့ကြကုန်အံ့။

وَكُفِيَ بِاللَّهِ وَكِيلًا<sup>١</sup>

أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ  
وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ  
لَوَجَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا  
كَثِيرًا<sup>٢</sup>

၁) ထိုမှနာဖတ်ခံ ခေါင်းဆောင်တို့၏ ဆွေးနွေးချက်များကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ရေးမှတ်ထားတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား ထိုသူတို့၏ ယုတ်မာသောအကြံစည်များ အလျောက် ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူမည် ဟုလိုရာ အသင်သည် ထိုသူတို့အား လျစ်လျူရှုပြီး၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာ ယုံကြည်စိတ်ချ အားထား၍ နေပါလေ။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ယုံကြည်စိတ်ချအားထားရာ အရှင်အဖြစ် လုံလောက်တော်မူပေသတည်း။

၂) အထက်တွင် ပါရှိခဲ့သော ဗုဒ္ဓကဏ္ဍတော်များကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် တမန်တော် မုဟမ္မဒ် (ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုငှာဟုခေါ်ဝေါ်)သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်ဖြစ်ကြောင်း၊ တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်နာခံခြင်းသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော် နာခံရာမည်ကြောင်း၊ အမိန့်တော်ကို သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ အပြစ်ဒဏ်သင့်မည် ဖြစ်ကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိရပေသည်။ သို့ရာတွင် မုနာဖတ်ခံများနှင့် အမိန့်တော်ကို ဆန့်ကျင်သောသူများက ကျွန်ုပ်တို့အဘို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သက်သေခံချက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍၎င်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို ယုံကြည်ခြင်း၊ နာခံခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍၎င်း၊ တစ်စုံတစ်ရာ ငြင်းဆိုရန် မရှိသော်လည်း ဤကုရ်အာန်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျမ်းဂန် အစစ်အမှန် ဖြစ်သည်ကိုမူ အသို့ သိနိုင်အံ့နည်းဟု ပြောဆိုကြသည်။

၈၃။ ထိုမှတပါးတုံ့ ငင်းတို့ထံ စိတ်အေးဘွယ်ရာသော သတင်းတရပ်ရပ်၊ သို့မဟုတ် ကြောက်ရွံ့စိုးရိမ်ဘွယ်ရာသော သတင်း တရပ်ရပ် ရောက်ရှိလတ်သော်၊ ထိုသူတို့သည် ငင်းသတင်းကို (စဉ်းစားဆင်ခြင်သုံးသပ်ခြင်းမရှိဘဲ ချက်ခြင်းပင်) ပျံ့နှံ့စေလေ့ရှိကြသည်။<sup>၁</sup>

အကယ်၍သာ ထိုသူတို့သည် ငင်းသတင်းကို ရုစုလ်တမန်တော်ထံသို့ဖြစ်စေ၊ သို့မဟုတ် ဩဇာအာဏာရှိသူများထံသို့ဖြစ်စေ၊ ပို့ဆောင်လွှဲအပ်ခဲ့ကြပါမူ၊ ထိုသူတို့အနက်မှ နက်နဲစွာ စဉ်းစားဆင်ခြင်တတ်သော သူတို့သည် ထိုသတင်း(၏အခြေအမြစ်)ကို မလွဲဧကန် (ဝေဖန်ပိုင်းခြား၍) သိရှိကြပေမည်။

အမှန် စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ အသင်တို့ အပေါ်ဝယ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်နှင့် ကရုဏာတော်သည် မရှိခဲ့ပါမူ အနည်းငယ်သော သူတို့မှအပ အသင်တို့ (အားလုံး) သည် “ရှိုင်တွာန်” ၏နောက်သို့ မုချ လိုက်ခဲ့ကြမည်သာတည်း။

وَإِذَا جَاءَهُمْ أَمْرٌ مِنَ الْأَمْنِ  
أَوِ الْخَوْفِ أَذَاعُوا بِهِ  
وَلَوْ رُدُّوهُ إِلَى الرَّسُولِ  
وَالِإِلَى أُولِي الْأَمْرِ مِنْهُمْ لَعَلِمَهُ  
الَّذِينَ يَسْتَنْبِطُونَهُ مِنْهُمْ  
لَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ  
وَرَحْمَتُهُ لَاسْبَعْتُمْ الشَّيْطَانَ  
إِلَّا قَلِيلًا ۝

၁။ ဤမုကွပ်ပြောဆိုမှုသည် မုနာဖစ်ကံများနှင့် အသိအလိမ္မာ အမြော်အမြင် နည်းပါးသော မွတ်စ်လင်မ်များအား ရည်ညွှန်း၍ ဟောကြားတော်မူသော မုကွပ်ပြောဆိုမှုဖြစ်သည်။ ၈။ (ဂျလာလိုင်နံ)။ ချမ်းမြေ့သာယာသော သတင်းဟူသည်ကား ဥပမာ - အသင်းအဖွဲ့ တစ်ခုခုနှင့် တမန်တော်မြတ်သည် ငြိမ်းချမ်းရေး စာချုပ်ချုပ်ဆိုသည်၊ မွတ်စ်လင်တို့ စစ်အောင်နိုင်ကြသည် စသည့် သတင်းများဖြစ်သည်။ စိုးရိမ်ကြောက်လန့်ဘွယ် သတင်းဟူသည်ကား ဥပမာ-မွတ်စ်လင်မ်တို့ စစ်ရေးရှုံးနိမ့်ကြသည်။ ရန်သူများ စုရုံးနေကြသည် စသည့် သတင်းများဖြစ်သည်။ အစ္စလာမ် သာသနာသည် အစည်းအရုံးကြီး တစ်ခုဖြစ်၏။ အစည်းအရုံးနှင့် စပ်လျဉ်းသော သတင်းများကို သက်ဆိုင်ရာ အာဏာပိုင် တို့တွင်သာလျှင် ထုတ်ဖော် ကျေညာပိုင်ခွင့်ရှိသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုသူတို့သည် ထိုသို့သော သတင်းများကို ရရှိလျှင် တမန်တော်မြတ်အား ၎င်း၊ သက်ဆိုင်ရာ သာဝကကြီးများကို ၎င်း၊ ဦးစွာ ပဌမ အသိပေးကြရပေမည်။ ထိုသို့သော သတင်းများကို မစူးစမ်းဆင်ခြင်ဘဲ မိမိတို့ ကိုယ်တိုင်တာဝန်မဲ့ အုတ်အုတ်ကျက်ကျက် ထုတ်ဖော်မပြောဆိုသင့်ကြပေ။ ဤသို့ တာဝန်မဲ့ ပြောဆိုကြသည့်အတွက် များသောအားဖြင့် မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် နစ်နာဆုံးရှုံးခဲ့ကြရပေသည်။

၈၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ပါလေ။ အသင်၌ အသင်၏ တာဝန်သာရှိသည်။ (အခြားသူ၏ တာဝန်မရှိချေ)။ သို့ရာတွင်အသင်သည် မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အား (စစ်မက် ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ကြရန်) တိုက်တွန်းနှိုးဆော်လျက် ရှိပါလေ။

မကြာမြင့်မီ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် 'ကာဖီရ်' မယုံကြည် သွေဖည် ငြင်းပယ်သော သူတို့၏ အင်အားကို ဟန့်တားတော် မူဘွယ်ရာရှိ၏ အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အင်အားအကြီးမားဆုံးသော အရှင် ဖြစ်တော်မူသည့်ပြင်၊ ပြစ်ဒဏ်ပေးတော် မူရာ၌လည်း အပြင်းထန်ဆုံးသော အရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၈၅။ မည်သူမဆို ကောင်းမြတ်သော (ကိစ္စတွင်) ကြားဝင် တိုက်တွန်းအံ့၊ ပါဝင်ဆောင်ရွက်မှုကိုပြုအံ့၊ ထိုသူ၏အဘို့ ယင်းပါဝင်ဆောင်ရွက်ခြင်း၏ ဝေစု ဝေပုံသည်ရှိအံ့။

ထိုနည်းတူစွာ မည်သူမဆို ဆိုးယုတ်သော အမှုကိစ္စ ဆောင်ရွက်ရာတွင် ပါဝင် ဆောင်ရွက်မှုကိုပြုအံ့၊ ထိုသူ၏အပေါ်၌ ယင်းပါဝင်ဆောင်ရွက်ခြင်း၏ တာဝန်သည်ရှိအံ့။

စင်စစ်သော်ကား၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ အပေါ်ဝယ် ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

فَقَاتِلْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
لَا تُكَلِّفُ إِلَّا نَفْسَكَ  
وَحَرِّضِ الْمُؤْمِنِينَ عَلَى  
اللَّهِ أَنْ يَكْفَى بَأْسَ الَّذِينَ  
كَفَرُوا وَاللَّهُ أَشَدُّ بَأْسًا  
وَأَشَدُّ تَنكِيلًا ٨٤

مَنْ يَشْفَعْ شَفَاعَةً حَسَنَةً  
يَكُنْ لَهُ نَصِيبٌ مِنْهَا  
وَمَنْ يَشْفَعْ شَفَاعَةً سَيِّئَةً  
يَكُنْ لَهُ كِفْلٌ مِنْهَا وَكَانَ  
اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ مُقِيتًا ٨٥

၈၆။ တဖန် အသင်တို့သည် တနည်းနည်းအားဖြင့် (စလာမ်မေတ္တာပို့သလျက်) နှုတ်ခွန်းဆက်သခြင်းကို ခံကြရသောအခါ၊ အသင်တို့သည် ထိုနှုတ်ခွန်းဆက်သခြင်းခံကြရသည်ထက် ပိုမို၍ ကောင်းမြတ်သောနည်းမျိုးဖြင့် (စလာမ်မေတ္တာပို့၍) နှုတ်ခွန်းဆက်သကြလေကုန်၊ သို့တည်းမဟုတ် ထို(နှုတ်ခွန်းဆက်ခြင်းခံကြရသည်) အတိုင်းပင် တုံ့ပြန်ကြလေကုန်။<sup>၁</sup> ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စစ်ဆေးတော် မူမည့် အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَإِذَا حُيِّيتُمْ بِتَحِيَّةٍ فَحَيُّوا  
بِأَحْسَنِ مِنْهَا أَوْ رُدُّوْهَا  
إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ  
شَيْءٍ حَسِيبًا ٨٦

၁ မွတ်စလင်မ်တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး တွေ့ဆုံသည့်အခါ၌၎င်း၊ ခွဲခွာသည့်အခါ၌၎င်း၊ 'စလာမ်' မေတ္တာပို့ရမည်ဟု တမန်တော် မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်။

ကမ္ဘာ အရပ်ရပ်ရှိ မွတ်စလင်မ်များသည် တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး တွေ့ဆုံကြသည့် အခါ 'စလာမ်' မေတ္တာပို့ကြသည်မှာ အထင်အရှားပင် ဖြစ်ပေသည်။ ဤသည့်အချက်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် အစ္စလာမ်သာသနာသည် မေတ္တာတရားကို ရှေ့ရှုသော သာသနာ၊ ငြိမ်းချမ်းရေးကို လိုလားသော သာသနာ ဖြစ်ကြောင်း ထင်ရှားလှပေသည်။

မွတ်စလင်မ်တို့သည် မေတ္တာတရားကို လက်ကိုင်ထားသူများ၊ ငြိမ်းချမ်းရေးကို ချစ်ခင်မြတ်နိုးသောသူများ ဖြစ်ကြောင်း ကောင်းစွာသိရှိနိုင်ပေသည်။

စလာမ်မေတ္တာပို့သူအား မေတ္တာတုံ့ပြန်ခြင်းသည် 'ဝါဂျိပ်' တာဝန်ဖြစ်သည်။ မေတ္တာပို့သူ၏ မေတ္တာထက် ပိုမို ကောင်းမွန်သော မေတ္တာကို တုံ့ပြန်ရမည်။ ဥပမာ မေတ္တာပို့သူက (အာစ္စလာမု အလိုက်ကွန်မ်း) ဟု ဆိုလျှင် မေတ္တာ အပို့ခံရသူက (ဝအလိုက်ကုမုစ္စလာမ် ဝရဟ်မတုလ္လာဟ်) ဟု မေတ္တာတုံ့ပြန်ရမည်။ အကယ်၍ မေတ္တာပို့ခံရသူက (အာစ္စလာမု အလိုက်ကွန်မ် ဝရဟ်မတုလ္လာဟ်) ဟု ဆိုသော် မေတ္တာအပို့ခံရသူက (ဝအလိုက်ကုမုစ္စလာမ် ဝရဟ်မတုလ္လာဟ် ဝဗရကာတုဟူ) ဟူ၍ မေတ္တာ တုံ့ပြန်ရမည်။ သို့မဟုတ် မေတ္တာပို့သူ၏ မေတ္တာကဲ့သို့ပင် တုံ့ပြန်ရမည်။

ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အချို့သာဝကကြီးများနှင့် တာဝီအိန်ပညာရှင်များ၏ အဆိုကို ဤတွင် ဖော်ပြလိုပေသည်။--

အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ သာသနာဝင်များ အပေါ်၌ မေတ္တာ တုံ့ပြန်ရာတွင် (မေတ္တာပို့သူ၏ မေတ္တာထက်) ပိုမို ကောင်းမြတ်သော နည်းဖြင့် မေတ္တာ ပို့သကြကုန်။ ၎င်းပြင် ဘာသာခြားတို့အား မေတ္တာ တုံ့ပြန်ရာတွင် မေတ္တာပို့သူ၏ မေတ္တာကဲ့သို့ပင် တုံ့ပြန်ကြကုန်။ (အိဗ်နုအဗ္ဗါစ်)



၈၇။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အကြင်အရှင် မြတ်ပင်တည်း။ ထို အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြား ကိုးကွယ်ရာ အလျင်းမရှိပေ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မုချ အသင်တို့ကို 'ကိယာမတ်' ခေါ် ရှင်ပြန်ထမည့် နေ့တွင် စုရုံးစေသော်မူအံ့။ ဤအရာ၌ ဒွိဟသံသယ အလျင်း မရှိရပေ။ စင်စစ်သော်ကား စကားအရာ၌ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ထက် ပိုမို မှန်ကန်စွာ ပြောဆိုသောသူ မည်သူရှိပါမည်နည်း။

၈၈။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် မည်သည့် အတွက်ကြောင့် 'မုနာဖစ်က်' မွတ်စ်လင်မ် အယောင် ဆောင်တို့နှင့် ပတ်သက်၍ နှစ်စုကွဲနေကြပါသနည်း။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထို 'မုနာဖစ်က်' အယောင်ဆောင် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ၎င်းတို့၏ ပြုမူဆည်းပူးချက်တို့ကြောင့် ပြောင်းပြန် လှည့်ထားတော်မူခဲ့လေသည်။

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لِيَجْمَعَ كُمُ  
إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ لَا رَيْبَ  
فِيهِ وَمَنْ أَصْدَقُ مِنَ  
اللَّهِ حَدِيثًا ۝

فَمَا لَكُمْ فِي الْمُنَافِقِينَ  
فِتْنَيْنِ وَاللَّهُ أَرْكَسَهُمْ بِمَا  
كَسَبُوا أَتَرِيدُونَ أَنْ  
تَهْدُوا مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ



တမန်တော်မြတ်က မိမိ၏ အသက်ဇီဝိန်ကို စိုးပိုင်တော်မူသော (အလ္လာဟ်) အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်ကာ 'အသင်တို့သည် အီမာန်မယုံကြည်ကြသမျှ ကာလပတ်လုံး 'ဂျန္နတ်'သို့ဝင်ကြရမည်မဟုတ်ပေ။ အသင်တို့သည် အချင်းချင်း မချစ်ခင်ကြသမျှ ကာလပတ်လုံး အီမာန်ယုံကြည်နိုင် ကြလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။ ငါသည် သင်တို့အား အလုပ်တစ်ခုကို ညွှန်ပြရမည်လော။ အသင်တို့သည် ထိုအလုပ်ကို ပြုလုပ်ကြသောခေါ် အသင်တို့သည် အချင်းချင်း ချစ်ခင်ကြပေမည်။ သို့ဖြစ်လျှင်ကား အသင်တို့သည် မိမိတို့အချင်းချင်း စလားမိမေတ္တာပို့ကြကုန်ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ အဗုဒါဝုဒ်၊ တိရ်မီဇီ၊ မွတ်စ်လင်မ်။

မွတ်စ်လင်မ်တစ်ဦးအပေါ်၌ မွတ်စ်လင်မ်တစ်ဦးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကောင်းမြတ်သော တာဝန် ၆- ရပ်ရှိသည်ဟု တမန်တော်မြတ်က မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်။

မွတ်စ်လင်မ်တစ်ဦးသည် အခြားမွတ်စ်လင်မ်တစ်ဦးနှင့် တွေ့ဆုံလျှင် စလားမိမေတ္တာ ပို့ရမည်။ ဖိတ်ခေါ်လျှင် လက်ခံရမည်။ နှာချေလျှင် 'ဟရ်ဟမုကလ္လာဟ်' ဟုဆိုရမည်။ ဖျားနာလျှင် သွားရောက်ကြည့်ရှုရမည်။ သေလျှင် အသုဘကို လိုက်ပို့ရမည်။ မိမိအတွက် နှစ်ခြိုက်သောအရာကို အခြားမွတ်စ်လင်မ်အတွက်လည်း နှစ်ခြိုက်ရမည်။ (မစ်ရှ်ကာတ်)

အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်က လမ်းမှားသို့ ချထားတော်မူသော သူတို့အား တရား လမ်းမှန်သို့ ရောက်စေလိုကြသလော။ စင်စစ် (အို- နဗီတမန်တော်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က လမ်းမှားသို့ ချထားတော်မူသော သူ၏ အဘို့ မည်သည့်လမ်းကိုမျှ အသင်အလျင်း တွေ့ရှိလိမ့်မည်မဟုတ်ချေ။

၈၉။ ၎င်း (‘မုနာဖစ်က’ မွတ်စလင်မ် အယောင် ဆောင်)တို့သည် မိမိတို့(ကိုယ်တိုင်) ‘ကာဖီရ်’ သွေဖည် ငြင်းပယ်သောသူများဖြစ်ကြသကဲ့သို့ပင် အသင်တို့ လည်း ‘ကာဖီရ်’ သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူများ ဖြစ်ကြရန် တောင့်တကြခဲ့သည်။ သို့မှသာလျှင် အသင်တို့သည်လည်း (၎င်းတို့နှင့်) တန်းတူဖြစ်ကြ ကုန်အံ့၊ သို့ဖြစ်သောကြောင့် ၎င်း (မုနာဖစ်က)တို့ သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ (မိမိ တို့၏ အိုးအိမ်တို့ကို စွန့်လွှတ်ကာ) ရွှေ့ပြောင်း ထွက်ခွာသွားခြင်း မပြုသမျှ ကာလပတ်လုံး၊ အသင် တို့သည် ထိုသူတို့အနက် မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက် ကိုမျှ အဆွေခင်ပွန်းမပြုကြကုန်လင့်။

တဖန် အကယ်၍ ယင်းသူတို့သည် (မိမိတို့ ၏ အိုးအိမ်များကို စွန့်လွှတ် ရွှေ့ပြောင်းထွက်ခွာ သွားရန် အမိန့်တော်ကို) သွေဖည် လွှဲရှောင်သွားခဲ့ ကြပါမူ၊ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အား တွေ့ရှိရာအရပ် ၌ ဖမ်းဆီးကြကုန်၊ သတ်ဖြတ်ကြကုန်၊ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ထိုသူတို့အနက် မည်သူတစ်ဦး တယောက်ကိုမျှ အဆွေခင်ပွန်းဟူ၍၎င်း၊ မိမိတို့အား ကူညီ စောင့်မမည့်သူ ဟူ၍၎င်း (မှတ်ယူခြင်း) မပြုကြကုန်လင့်။

وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَلَنْ  
تَجِدَ لَهُ سَبِيلًا ۝

وَدَّالْوَتَكْفُرُونَ كَمَا  
كَفَرُوا وَافْتَكُونُوا سَوَاءً  
فَلَا تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ  
أَوْلِيَاءَ حَتَّىٰ يُهَاجَرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
فَإِنْ تَوَلَّوْا فَاغْدُوهُمْ  
وَأَقْتُلُوهُمْ حَيْثُ  
وَجَدْتُمُوهُمْ وَلَا تَتَّخِذُوا  
مِنْهُمْ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ۝



၉၀။ သို့ရာတွင် အကြင် ('မုနာဖစ်က' မွတ်စ်လင်မ် အယောင်ဆောင်) တို့သည် အကြင်အမျိုးသားတို့ထံ (သွားရောက်) ပူးပေါင်းကြကုန်၏။ အသင်တို့နှင့် ထိုအမျိုးသားတို့၏အကြားတွင် (တဘက်နှင့်တဘက် စစ်မဖြစ်ကြရန်) ပဋိညာဉ် ထားရှိပြီးဖြစ်၏။

သို့တည်းမဟုတ် ယင်း("မုနာဖစ်က" မွတ်စ်လင်မ် အယောင်ဆောင်)တို့သည် အသင်တို့ထံ သို့ပင် လာကြသော်လည်း၊ ၎င်းတို့သည် အသင်တို့နှင့် တိုက်ခိုက်ရန်သော် လည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏ အမျိုးသား(များ ဖြစ်သော ကာဖိရ်)တို့နှင့် တိုက်ခိုက်ရန်သော် လည်းကောင်း၊ ရင်လေးလျက် ရှိကြကုန်၏။

သို့ရာတွင် အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူခဲ့ပါလျှင် ဧကန်စင်စစ် ၎င်းတို့အား အသင်တို့အပေါ်ဝယ် အခွင့်အာဏာ ရှိစေတော်မူခဲ့အံ့။ (တနည်း) နိုင်နင်းစေတော်မူခဲ့အံ့။ သို့ဖြစ်ခဲ့လျှင် မုချဧကန် ထိုသူတို့သည် အသင်တို့ အား တိုက်ခိုက်ခဲ့ကြကုန်အံ့။

သို့ဖြစ်ပေရာ အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် အသင် တို့ထံမှ ဆုတ်ခွာ၍ အသင်တို့နှင့် တိုက်ခိုက်ခြင်း မပြုဘဲ နေခဲ့ကြပါသော်၊ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် အသင်တို့ထံ စစ်မက်အရေး ကျေအေးရန် ကမ်းလှမ်း ခဲ့ကြပါသော်၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အသင် တို့အား ၎င်းတို့နှင့် ဆန့်ကျင်ဘက် ပြုကြရန် (ဝါ) စစ်တိုက်ကြရန် မည်သည့်နည်းလမ်းကိုမျှ ခွင့်ပြု တော်မူသည် မဟုတ်ချေ။

إِلَّا الَّذِينَ يَصِلُونَ إِلَى  
قَوْمٍ بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ  
مِيثَاقٌ أَوْ جَاءُوكُمْ  
حَصْرَتِ صُدُورُهُمْ أَنْ  
يُقَاتِلُوكُمْ أَوْ يُقَاتِلُوا  
قَوْمَهُمْ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ  
لَسَلَّطَهُمْ عَلَيْكُمْ فَلَقَاتِلُوكُمْ  
فَإِنْ اعْتَزَلُوكُمْ فَلَمْ  
يُقَاتِلُوكُمْ وَالْقَوَالِ الْيُكْمُ  
السَّلَامُ ۖ فَمَا جَعَلَ اللَّهُ  
لَكُمْ عَلَيْهِمْ سَبِيلًا ۝

၉၁။ အသင်တို့သည် အခြားသူ တို့ကိုလည်း မကြာမြင့်မီ တွေ့ရှိကြလတ္တံ့။ ထိုသူတို့သည် အသင်တို့၏ ဘေးရန်များမှ၎င်း၊ မိမိတို့လူမျိုး ဖြစ်သော ကာဖီရ်တို့၏ ဘေးရန်များမှ၎င်း၊ လွတ်ကင်း ချမ်းသာစွာ နေလိုကြ၏။

(သို့ရာတွင်) ထိုသူတို့သည် မည်သည့်အခါမျိုးမဆို စစ်တိုက်ခိုက်မှုတွင် ကာဖီရ်တို့၏ ပြန်လည်သိမ်းသွင်းခြင်းကို ခံကြရသော်၊ ထိုစစ်တိုက်ခိုက်မှုဘက်သို့ပင် ပြန်လှည့်တတ်ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အကယ်၍သာ ၎င်းတို့သည် အသင်တို့(နှင့် ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ခြင်း)မှ ဆုတ်ခွာ၍ မနေခဲ့သည် ရှိသော်၊ ၎င်းပြင် အသင်တို့ထံ စစ်မက်အရေး ကျေအေးပြေငြိမ်းရန် ကမ်းလှမ်းခြင်း မပြုခဲ့သည်ရှိသော် ၊ ၎င်းပြင် မိမိတို့ လက်များကို (အသင်တို့နှင့် ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ခြင်းမှ) ချုပ်တည်း၍ထားခြင်း မပြုခဲ့ကြသည်ရှိသော် အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အား တွေ့ရှိရာ အရပ်ဒေသ၌ ဖမ်းဆီးကြလေကုန်၊ သတ်ဖြတ်ကြလေကုန်။

ဤသူတို့အပေါ်၌ပင်လျှင် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား၊ ထင်ရှားသောအခွင့်အာဏာ တန်ခိုးသတ္တိ နိုင်နင်းမှုကို ပေးသနားတော်မူခဲ့လေသည်။

၉၂။ ၎င်းပြင် မှားယွင်းချွတ်ချော်၍ သတ်မိခြင်းမှအပ အကြင် မွတ်စ်လင်မ် တစ်ဦးတစ်ယောက်ကို သတ်ဖြတ်ခြင်းသည် မည်သည့် မွတ်စ်လင်မ် တဦးတယောက်၏ ဂုဏ်အင်္ဂါနှင့်မျှ မညီညွတ်ချေ။ (တနည်း) မည်သည့် မွတ်စ်လင်မ် တဦးတယောက်အဘို့မျှ မထိုက်ပေ။

سَتَجِدُونَ الْآخَرِينَ يُرِيدُونَ  
أَنْ يَأْمَنُوكُمْ وَيَأْمَنُوا  
قَوْمَهُمْ كُلًّا رُذُودًا إِلَى  
الْفِتْنَةِ أُرْكِسُوا فِيهَا فَإِنْ لَمْ  
يَعْتَزِلُوكُمْ وَيَلْقُوا إِلَيْكُمْ  
السَّلَامَ وَيَكْفُوا أَيْدِيَهُمْ  
فَخُذُوهُمْ وَاقْتُلُوهُمْ حَيْثُ  
تَقِفْتُمُوهُمْ وَأُولَئِكَ جَعَلْنَا  
لَكُمْ عَلَيْهِمْ سُلْطَانًا مُبِينًا ٩١

وَمَا كَانَ لِلْمُؤْمِنِ أَنْ يَقْتُلَ مُؤْمِنًا  
إِلَّا خَطَاً وَمَنْ قَتَلَ مُؤْمِنًا خَطَاً  
فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ مُؤْمِنَةٍ وَدِيَّةٌ

(သို့ရာတွင် အကြင်သူ တယောက်သည် မွတ်စလင်မ် တဦးတယောက်ကို မှားယွင်း ချွတ်ချော်၍ သတ်ဖြတ်မိခဲ့ပါမူ (ထိုသူ၌) မွတ်စလင်မ် ကျွန်တယောက်ကို လွတ်မြောက်စေရမည်ပြင် ထို(အသတ်ခံရသော)သူ၏ ဆွေမျိုး အမွေစားအမွေခံတို့အား လျော်ကြေးပေးရန်လည်း တာဝန်ရှိပေသည်။<sup>၁</sup> သို့ရာတွင် ထိုအမွေစားအမွေခံတို့က ခွင့်လွှတ်ကြသည်ရှိသော် (လျော်ကြေးပေးရန်မလိုပေ)။<sup>၂</sup>

တဖန် အကယ်၍ ထို(မှားယွင်း၍ အသတ်ခံရသော)သူသည် အသတ်တို့၏ ရန်သူများအသင်းမှ ဖြစ်အံ့၊ ၎င်းပြင် ထိုသူသည် မွတ်စလင်မ်လည်းဖြစ်အံ့၊ သို့ဖြစ်လျှင် (သတ်မိသောသူ၌) မွတ်စလင်မ် ကျွန်တယောက်ကိုလွတ်မြောက်စေရန်(သာ)တာဝန်ရှိ၏။<sup>၃</sup>

مُسْلِمَةً إِلَىٰ أَهْلِهَا إِلَّا أَنْ يَصَّدَّقُوا  
فَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ عَدُوٍّ لَكُمْ  
وَهُمْ مُؤْمِنُونَ فَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ  
مُّؤْمِنَةٍ وَإِنْ كَانَ مِنْ قَوْمٍ  
بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ بِيْئَاتٌ فَدِيَةٌ  
مُسْلِمَةً إِلَىٰ أَهْلِهَا وَتَحْرِيرُ رَقَبَةٍ  
مُّؤْمِنَةٍ فَفَن لِّكُمْ بِحَدِّ فَصِيَّامٍ  
شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ تَوْبَةً

၁) မွတ်စလင်မ်တဦးသည် မွတ်စလင်မ်တဦးအား မှားယွင်း၍ သတ်ဖြတ်မိခဲ့သည်ရှိသော် မွတ်စလင်မ်ကြေးကျွန်တယောက်ကို သူကောင်းပြုရမည်။ ၎င်းပြင် အသတ်ခံရသူ၏ သက်ဆိုင်ရာ အမွေစားတို့အား အသက်ဘိုး လျော်ကြေးကိုလည်း ပေးဆောင်ရမည်။ အသက်ဘိုး လျော်ကြေးကို အသတ်ခံရသူ၏ အမွေစားတို့သည် တရားတော်နှင့်အညီ အမွေခွဲတမ်းအလိုက် အချိုးကျ ခွဲဝေယူကြရသည်။

### မှတ်ချက်။

လူသတ်မှု ကျူးလွန်မိသည့်အတွက် ကျွန်ုပ်တို့သူကောင်းပြုခြင်း၊ ကျွန်ုပ်တို့သူကောင်းမပြုနိုင်ပါက နှစ်လတိတိ အဆက်မပြတ် ဆိုယာမ် ဥပုသ်ဆောက်တည်ခြင်းကို 'ကမ်ဖါရဟ်' ဟုခေါ်၏။ အသက်ဘိုး လျော်ကြေးကို 'ဒီယတ်' ဟုခေါ်၏။

၂) အသတ်ခံရသူတို့၏ အမွေစားတို့က 'ဒီယတ်' အသက်ဘိုး လျော်ကြေးအနက် အချို့အဝက်ကို၎င်း၊ အားလုံးကို၎င်း၊ ခွင့်လွှတ်လိုက် ခွင့်လွှတ်နိုင်ကြပေသည်။ သက်ဆိုင်ရာ အမွေစားတို့က အသက်ဘိုး လျော်ကြေးကို ခွင့်လွှတ်လိုက် ခွင့်လွှတ်နိုင်သော်လည်း 'ကမ်ဖါရဟ်' အာပတ်ဖြေမှုကိုကား မည်သူတဦးတယောက်မျှ ခွင့်လွှတ်နိုင်သည်မရှိချေ။

၃) အကယ်၍ မွတ်စလင်မ် တဦးတယောက်သည် 'ဒါရလ်ဟရ်စ်' ရန်သူ ကာဖီရ်နိုင်ငံတွင် နေထိုင်၏ သို့တစေလည်း ထိုသူ၏အသက်ကို မွတ်စလင်မ်ဖြစ်နေသည့်အတွက် ကာကွယ်ထိန်းသိမ်းရန် တာဝန်ရှိပေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် လည်း ထိုကဲ့သို့သော မွတ်စလင်မ်တဦးတယောက်အား မှားယွင်း၍သတ်ဖြတ်မိသည်ရှိသော် 'ကမ်ဖါရဟ်' ပေးရမည်။ 'ဒီယတ်' အသက်ဘိုး လျော်ကြေးပေးရန်ကား မလိုချေ။

အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုအသတ်ခံရသော မွတ်စလင်မ်၏ အမွေစားအမွေခံများသည် >>

၎င်းပြင် အကယ်၍ ထို(မှားယွင်း၍ အသတ်ခံရသော) သူသည် အသင်တို့၏ မဟာမိတ်တို့အသင်းမှဖြစ်ခဲ့လျှင် ၎င်း၏ အမွေစားအမွေခံတို့အား လျော်ကြေး ပေးရမည်အပြင်၊ မွတ်စ်လင်မ် ကျွန်တယောက်ကိုလည်း လွတ်မြောက်စေရန် တာဝန်ရှိပေးသေး၏။ တဖန်အကြင်သူသည် (ကျွန်ကို လွတ်မြောက်စေရန် စရိတ်စက) မတတ်နိုင်ခဲ့လျှင် ထိုသူသည် နှစ်လတိတိ အဆက်မပြတ် တဆက်တည်း ဥပုသ်သီလ ဆောက်တည်ရပေမည်။<sup>၁</sup> (ဤသည်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်မှ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းတော်မူသော ဝန်ချတောင်းပန်ရန် နည်းပင်ဖြစ်ပေသည်။

အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်၊ အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသော အရှင်၊ ကျိုးကြောင်းဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။

၉၃။ သို့ရာတွင် အကြင်သူသည် မွတ်စ်လင်မ်တဦးတယောက်ကို တမင်သက်သက် ကြံစည် သတ်ဖြတ်ခဲ့ပါမူ ထိုသူ၏အပြစ်သည် ‘ဂျဟန္နမ်’ ငရဲဘုံပင် ဖြစ်သည်။

مَنْ لَّهِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا  
حَكِيمًا ﴿٩٣﴾

وَمَنْ يَقْتُلْ مُؤْمِنًا مُتَعَدِلًا فِجْرًا  
وَهُوَ خَالِدٌ فِيهَا وَغَضِبَ

➤➤ ကာဖိရ်များ ဖြစ်ကြ၏။ ကာဖိရ်သည် မွတ်စ်လင်မ်၏အမွေကို ဆက်ခံနိုင်ခွင့်မရှိပေ။ ၎င်းပြင် ‘ဒါရုလ်ဟရ်’ မှ ဒါရုလ်အစ္စလာမ်သို့ အမွေပစ္စည်းများကို ယူဆောင်လာရသည်လည်းမရှိချေ။ (ထာနုဝီ)  
 ၉၃။ လူသတ်မှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကျွန်ုပ်တို့ သူကောင်းပြုရန် တာဝန်ရှိသူတစ်ဦးသည် ကျွန်ုပ်တို့ သူကောင်းပြုရန် စရိတ်စက မတတ်နိုင်ခဲ့သည် ရှိသော်၎င်း၊ သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်တို့မရရှိနိုင်သော်၎င်း၊ နှစ်လတိတိ အဆက်မပြတ် ဆွီယာမ်ဥပုသ်ဆောက်တည်ရမည်။ ယင်းသို့ နှစ်လတိတိ ဥပုသ်ဆောက်တည်ရာတွင် အစ္စလာမ်တရားတော်က ခွင့်ပြုထားသော အကြောင်းတစ်စုံတစ်ရာ မရှိဘဲလျက် ဥပုသ်တစ်ရက်မျှပင် ပျက်ကွက်ခြင်း မရှိစေရ။ အကြောင်းမဲ့တစ်ရက် ပျက်ကွက်သည်ရှိသော် ဆွီယာမ် ဥပုသ်ကို နှစ်လတိတိ အစမှအဆုံးတိုင် ပြန်လည် ဆောက်တည်ရပေမည်။ (မာဂျီဒီ)

(ထိုသူသည်) ယင်း ‘ဂျဟန္နမ်’ ငရဲဘုံ၌ အစဉ် အမြဲလားရမည်။ ထိုမှတစ်ပါးတုံ အလ္လာဟ် အရှင် မြတ်သည် ၎င်း၏အပေါ်၌ အမျက်တော် ထား တော်မူအံ့။ ထိုသူအား ကရုဏာတော်မှလည်း ကင်း ဝေးစေတော် မူအံ့။ ထိုသူ၏ အဘို့ ကြီးလေးသော ပြစ်ဒဏ်တော်ကိုလည်း အဆင်သင့် ပြုထားတော် မူလတ္တံ့။<sup>၁</sup>

၉၄။ အို- ‘မုအ်မင်န်’ အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့ သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ (စစ် မက် ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ခြင်းငှာ) ခရီးထွက်ကြ သော အခါ (ရန်သူနှင့် မိတ်ဆွေကို ခွဲခြား၍သိသာ ရန်) စိစစ်ရှာဖွေ စုံစမ်းကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင် တို့သည် မိမိတို့အား ‘စလာမ်’ (မေတ္တာ) ပို့သ(ကာ မိမိကိုယ်ကို မွတ်စ်လင်မ် ဖြစ်ကြောင်း ထင်ရှားစေ) သော သူကို အသင်သည် ‘မုအ်မင်န်’ မဟုတ်ဟု မပြောကြ ကုန်လင့်၊ အသင်တို့သည် လောကီ ဥစ္စာ ပစ္စည်း စည်းစိမ်များကို ရှာဖွေကြ၏။ သို့ဖြစ်လျှင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် အထံတော်၌ (တရားသဖြင့် သုံးစွဲနိုင်သော) လက်ရ ပစ္စည်းများသည် ပေါများစွာ ရှိကုန်၏။

اللَّهُ عَلَيْهِ وَلَعَنَهُ وَاعْدَلَهُ  
عَدَا بَاعِظِي ۝ ٩٣

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا ضَرَبْتُمْ  
فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَتَبَيَّنُوا وَلَا  
تَقُولُوا الْبَيْنَ الْقَلَىٰ إِلَيْكُمُ السَّلَامُ  
لَسْتُ مُؤْمِنًا تَبْتَغُونَ عَرَضَ  
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فَعِندَ اللَّهِ  
مَغَاظِمُ كَثِيرَةٌ كُذِّبَ لَكِ كُنُتُمْ  
مِّن قَبْلُ فَمَنَّ اللَّهُ عَلَيْكُمْ  
فَتَبَيَّنُوا إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا

၁) မွတ်စ်လင်မ်တဦးသည် အခြား မွတ်စ်လင်မ်တဦးအား မွတ်စ်လင်မ် ဖြစ်ကြောင်း သိပါလျက်နှင့် သေစေရန် ရည်စူး၍ ကျူးလွန် သတ်ဖြတ်ခဲ့သည်ရှိသော် ထိုသူသည် ပစ္စုပ္ပန်လောက၌ ကုန်အာန် ကျမ်း လာ မုက္ခဝါဒ်တော် (၂:၁၇၈)အရ သတ်စားသတ်ခြင်း ခံရပေမည်။ နောင်တမလွန် ဘဝတွင်လည်း ထိုသူ၏ လားရာဌာနမှာ ဂျဟန္နမ် ငရဲဘုံဖြစ်သည်။

ထိုသူသည် ထိုငရဲဘုံတွင် အမြဲထားစဉ် လားရပေမည်။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အမျက်တော် စူးရှခြင်းကိုလည်း ခံရပေမည်။ ကရုဏာတော်နှင့် ကင်းဝေးရပေမည်။ ကြီးလေးသော ပြစ်ဒဏ်ကိုလည်း ခံရပေမည်။

အသင်တို့သည်လည်း ယခင်မူလက ထိုကဲ့သို့ပင် (မိမိတို့ မွတ်စလင်မ်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် ပတ်သက်၍ နှုတ်ဖြင့် ကလိမတ် ရွတ်ဖက်ခြင်းကိုပင် အမှီသဟဲ ပြုကြရသူများ) ဖြစ်ခဲ့ကြ၏။ ထို့နောက် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အပေါ်၌ ကျေးဇူးပြုတော် မူခဲ့လေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် စိစစ်ရှာဖွေ စုံစမ်းကြလေကုန်။

ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ပြုမူကြကုန်သော အမှုကိစ္စတို့ကို အကြွင်း မဲ့ ကြားသိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော် မူပေသတည်း။

၉၅။ ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အနက်မှ (ချည့်နဲ့ကျိုးကန်း မစွမ်းမသန်သော) ဒုက္ခိတများ<sup>၁</sup> မဟုတ်ဘဲ (မိမိတို့အိမ်တွင်းဝယ်) ထိုင်၍နေသော သူတို့နှင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ မိမိ တို့၏ အသက်စည်းစိမ်တို့ဖြင့် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်သောသူတို့သည် တူညီကြသည်မဟုတ်ပေ။

အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မိမိတို့၏ အသက်စည်းစိမ်တို့ဖြင့် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ကြ ကုန်သောသူတို့အား (မိမိတို့အိမ်တွင်းဝယ်) ထိုင်၍ နေကြကုန်သောသူတို့ထက် ဂုဏ်ရည် အဆင့်အတန်း အားဖြင့် မြင့်မြတ်စေတော်မူခဲ့လေသည်။

تَعْمَلُونَ خَيْرًا ﴿٩٥﴾

لَا يَسْتَوِي الْقَعْدُونَ مِنَ  
الْمُؤْمِنِينَ غَيْرَ أُولِي الضَّرَرِ  
وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ فُضِّلَ  
اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ بِأَمْوَالِهِمْ  
وَأَنْفُسِهِمْ عَلَى الْقَعْدِينَ  
دَرَجَةً وَكُلًّا وَعَدَ اللَّهُ  
الْحُسْنَىٰ وَفُضِّلَ اللَّهُ

၁ ‘အိုလီဝသျှ်ရ်’၏ မူရင်းအဓိပ္ပါယ်မှာချို့ယွင်းချို့တဲ့သောသူများ ဒုက္ခိတများဟူ၍ဖြစ်သည်။ ဤပုဒ်တွင် မျက်စိမမြင်ခြင်း၊ ခြေလက်မစွမ်းမသန်ခြင်း၊ ရောဂါစွဲကပ်ခြင်း၊ လက်နက်ကရိယာမစုံလင်ခြင်း စသည့် အကြောင်း တစုံတရာကြောင့် ဂျီဟာဒ်တွင် မပါဝင်နိုင်သူအားလုံး အကျုံးဝင်ပေသည်။ (ရှု-ကဗီရ်။)

အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (ထိုင်၍နေသူများနှင့် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်သူများ) အားလုံးတို့ကို ကောင်းကျိုး ပေးသနားတော်မူမည် ဟု ပဋိညာဉ် ထားရှိတော်မူပြီးဖြစ်၏။<sup>၁</sup>

သို့ရာတွင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် စစ်မက် ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်သောသူတို့အား (မိမိတို့ အိမ်တွင်း၌ အငြိမ်း) ထိုင်၍နေသော သူတို့ထက် ကြီးကျယ်သော အကျိုးကျေးဇူး (ချီးမြှင့်တော်မူခြင်း) အားဖြင့် မြင့်မြတ်စေတော်မူခဲ့လေပြီ။<sup>၂</sup>

၉၆။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ဂုဏ်ရည် အဆင့်အတန်း အမျိုးမျိုးတို့ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခြင်းအားဖြင့်၎င်း၊ အပြစ်များမှ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော် မူခြင်းအားဖြင့်၎င်း၊ ကရုဏာပြုတော် မူခြင်းအားဖြင့်၎င်း၊ (ထိုသူတို့အား မြင့်မြတ်စေတော်မူခဲ့လေပြီ)၊ အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အကြိမ်ကြိမ် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူသော အရှင်၊ အစဉ်အမြဲ သနားကြင်နာညှာတာတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

الْمُجَاهِدِينَ عَلَى الْقُعَيْبِ  
أَجْرًا عَظِيمًا<sup>၁</sup>

دَرَجَاتٍ مِّنْهُ وَمَغْفِرَةً  
وَّ رَحْمَةً ۚ وَكَانَ اللَّهُ  
غَفُورًا رَّحِيمًا<sup>၂</sup>

၁ 'အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အားလုံးတို့ကို ကောင်းကျိုးပေးရန် ကတိပြုထားတော်မူသည်' ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဂျီဟာဒ်တွင် ပါဝင်သော သူများတို့အား ယင်းသူတို့၏ သက်စွန့် ကြိုးပမ်းမှုကို အကြောင်းပြု၍၎င်း၊ ဂျီဟာဒ်တွင် မပါဝင်သူတို့အား အခြားသော ကောင်းမှုများကို အကြောင်းပြု၍၎င်း ကောင်းကျိုး ပေးသနားတော်မူမည်ဟုလို။ (မာဂျီဒီ)

'အလံဟုတ်စံနာ' ဟူသည် 'ဂျန္နတ်' ကိုဆိုလိုသည်။ ၅- အလံမနာရ်ထာနဝီ

၂ ဤမုက္ခပဋိတော်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ 'ဂျီဟာဒ်' စစ်ပွဲတွင် ပါဝင်ကြိုးပမ်းသော 'မုဂျာဟီဒ်'များနှင့် ထိုဂျီဟာဒ်စစ်ပွဲတွင် မပါဝင်ဘဲထိုင်နေသော 'ကာအိဒ်'များကို ရည်ညွှန်း၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူသော မုက္ခပဋိတော်ပင်ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် ဂျီဟာဒ်ဟူသော စကားကို စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ခြင်း အနက်အဓိပ္ပာယ်၌သာလျှင် ယူဆသုံးနှုန်းခြင်းမပြုအပ်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုဂျီဟာဒ်ဟူသော ➤ ➤

၉၇။ စကန်စင်စစ် အကြင်သူတို့သည် မိမိတို့ ကိုယ်ကို နှိပ်စက်နေကြစဉ် ‘မလာအိကဟ်’ ကောင်းကင်တမန်တို့သည် ထိုသူတို့၏ အသက် ဇီဝိန်ကို နှုတ်ခဲ့ ကြကုန်အံ့။ (ထိုကဲ့သို့သော သူတို့အား) ယင်း‘မလာအိကဟ်’ ကောင်းကင်တမန်တော်တို့က (ဤသို့) စစ်ဆေးမေးမြန်းကြကုန်အံ့။ ‘အသင်တို့သည် မည်သည့်ကိစ္စမျိုး၌ ပါဝင်ဆောင်ရွက်ခဲ့ကြသနည်း။’ မည်သည့်အဖြစ်မျိုး၌ ရှိခဲ့ကြသနည်း။ (ထိုအခါ) ၎င်းတို့က (ဤသို့) ဖြေကြားကြလတ္တံ့။ ‘ကျွန်တော်များ သည် (ထို) တိုင်းပြည်ဒေသ၌ ဖိနှိပ်ချုပ်ချယ်မှု ခံနေရသူများဖြစ်ခဲ့ကြပါ၏။’

(တဖန်) ထို‘မလာအိကဟ်’ ကောင်းကင်တမန်တို့က (ဤသို့) ပြန်ပြောကြကုန်အံ့။ (အသင်တို့ ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်ကြရန် အလို့ငှာ) အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်၏ ပထဝီမြေပြင်သည် ကျယ်ဝန်းစွာ ရှိသည် မဟုတ်လော။ သို့ဖြစ်ရာ အသင်တို့သည် ထိုပထဝီ မြေပြင်ဝယ် ရွှေ့ပြောင်း (နေထိုင်) နိုင်ကြ၏။

သို့(ရွှေ့ပြောင်း နေထိုင်နိုင်ကြပါလျက် ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်ခြင်း မပြုကြသည့်) အတွက်ကြောင့် ထိုကဲ့သို့သော သူတို့၏ဌာနသည် ‘ဂျဟန္နမ်’ ငရဲဘုံပင် ဖြစ်၏။ အမှန်သော်ကား ထို ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံသည် အလွန်ဆိုးဝါးလှသောနေရာထိုင်ခင်းပင်ဖြစ်ချေသတည်း။

إِنَّ الَّذِينَ تَوَفَّيْنَاهُم  
الْبَلَاءُ ظَالِمِينَ  
أَنْفُسِهِمْ قَالُوا فِيمَ  
كُنْتُمْ قَالُوا كُنَّا  
مُسْتَضْعَفِينَ فِي الْأَرْضِ  
قَالُوا أَلَمْ تَكُنْ أَرْضُ اللَّهِ  
وَأَسْعَةً فَتُهَاجِرُوا فِيهَا  
قَالُوا لَكَ مَاؤُهُمْ  
جَهَنَّمُ وَسَاءَتْ  
مَصِيرًا ٩٧

➤➤ စကားတွင် အစွလာစ်သာသနာရေးအတွက် ကြိုးပမ်းမှု တွေးတောမှုအားလုံးသည် အကျုံးဝင်လျက် ရှိခြင်းကြောင့်ဖြစ်သည်။ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ခြင်းသည်လည်း သာသနာရေးကြိုးပမ်းမှုများတွင် တခု မှချ အပါအဝင်ဖြစ်ပေသည်။ ထို့အတူ ‘ကုအူဒ်’ ထိုင်နေခြင်းဟူသော စကားတွင် သာသနာရေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ စိတ်မဝင်စားမှု၊ ပျင်းရိမှုအားလုံး အကျုံးဝင်လျက်ရှိ၏။ ထိုပျင်းရိမှုများတွင် သာသနာရေးစစ်ပွဲမှ ထိုင်နေခြင်းလည်း တခုအပါအဝင် ဖြစ်ပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ဤမှကွဲပါ၌တော်အရ သာသနာရေးတွင် ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်သော သူသည် မကြိုးပမ်းမဆောင်ရွက်ဘဲ ထိုင်နေသူထက်သာလွန်မြင့်မြတ်သည်မှာ မှချပင်တည်း။ (မာဂျီဒီ)



၉၈။ သို့ရာတွင် အင်အားချည့်နဲ့ မစွမ်းမသန်သော အကြင်ယောက်ျား၊ မိန်းမ၊ ကလေးသူငယ်တို့သည် (ဟစ်ဂျ်ရတ် ပြုလုပ်ရန်အတွက်) မည်သည့် အကြံ အစည်ကိုမျှ မတတ်စွမ်းနိုင်ကြအံ့။ ၎င်းပြင် မည်သည့် လမ်းကိုမျှလည်း မတွေ့ရှိကြအံ့။

၉၉။ ယင်းသို့ဖြစ်လျှင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ထိုကဲ့သို့သောသူတို့အား မကြာမြင့်မီ ခွင့်လွှတ်တော် မူပေမည်။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် သည် အလွန်တရာမျှ ခွင့်လွှတ်တော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာမျှ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနား တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၀၀။ ၎င်းပြင် အကြင်သူသည် အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်၏လမ်းတော်၌ 'ဟစ်ဂျ်ရတ်' တနေရာမှ တနေရာသို့ ရွှေ့ပြောင်းခြင်းကိုပြုအံ့။ ထိုသူသည် ကမ္ဘာမြေပြင်ဝယ် (ခိုလှုံရာ) နေရာများစွာကိုလည်း ကောင်း၊ (ဘာသာသာသနာရေးအတွက်) ကျယ်ဝန်း (လွတ်လပ်)မှုကိုလည်းကောင်း၊ တွေ့ရှိပေအံ့။

စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် (နှစ်သက်တော်မူသောနေရာ) ကို ရည် စူး၍၎င်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရှုလ်တမန်တော်မြတ် (အား ကူညီခြင်း)ကို ရည်စူး၍၎င်း၊ မိမိအိမ်မှ 'မဟာဂျစ်ရ်' တနေရာမှ တနေရာသို့ ရွှေ့ပြောင်းသူ အဖြစ် ထွက်ခဲ့ပြီးနောက် (လမ်းခရီး၌ပင်) ထိုသူ၌ 'မရဏ' သေခြင်းတရား ဆိုက်ရောက်လာ(သဖြင့် သေဆုံး)ခဲ့မှု၊ မုချဧကန် ထိုသူ၏အကျိုးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အပေါ်၌ အတည်ဖြစ်ချေပြီ။

إِلَّا الْمُسْتَضْعِفِينَ مِنَ  
الرِّجَالِ وَالنِّسَاءِ وَالْوِلْدَانِ  
لَا يَسْتَطِيعُونَ حِيلَةً  
وَلَا يَهْتَدُونَ سَبِيلًا ۝  
فَأُولَٰئِكَ عَسَى اللَّهُ أَنْ  
يَعْفُو عَنْهُمْ وَكَانَ اللَّهُ  
عَفُوًّا غَفُورًا ۝

وَمَنْ يُهَاجِرْ فِي سَبِيلِ  
اللَّهِ يَجِدْ فِي الْأَرْضِ  
مُرْغَمًا كَثِيرًا وَسَعَةً ۖ  
وَمَنْ يَخْرُجْ مِنْ بَيْتِهِ  
مُهَاجِرًا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ  
ثُمَّ يُدْرِكْهُ الْمَوْتُ  
فَقَدْ وَقَعَ أَجْرُهُ عَلَى اللَّهِ ۖ  
وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا  
رَحِيمًا ۝

အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော် မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာ တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၁၀၁။ ၎င်းပြင် အကြင်အခါဝယ်၊ အသင်တို့သည် ကမ္ဘာမြေပြင်ဝယ် ခရီးထွက်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုအခါဝယ် အသင်တို့သည် အကယ်၍ မိမိတို့အား ကာဖီရ် မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့က ဒုက္ခ ပေးကြမည်ကို စိုးရိမ်ကြသည်ရှိသော်၊ အသင်တို့၌ ‘ဆွလာတ်’ ဝတ်ပြုမှုကိုလျော့၍ပြုခြင်းအားဖြင့်<sup>၂</sup> အပြစ်တစုံတရာမျှ မရှိချေ။

ဧကန်စင်စစ် ကာဖီရ် မယုံမကြည်သွေဖည် ငြင်းပယ်သောသူတို့ကား အသင်တို့၏ ထင်ရှားစွာ သော ရန်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

وَإِذَا ضَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَلَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَقْصُرُوا مِنَ الصَّلَاةِ إِنَّكُمْ خِفْتُمْ أَنْ يَفْتِنَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ الْكَافِرِينَ كَانُوا لَكُمْ عَدُوًّا مُبِينًا ①

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ ဟိဂျရတ်ပြုလုပ်ခြင်းသည် အရေးကြီးသည့်အကြောင်းကို အထက်တွင် ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ အစ္စလာမ်သာသနာရေး ပညာကို ဆည်းပူးရန်အတွက် ခရီးထွက်ခြင်း၊ ဟဂျိပြုလုပ်ရန်အတွက် ခရီးထွက်ခြင်း၊ ‘ဂျီဟာဒ်’ အတွက် ခရီးထွက်ခြင်း၊ သာသနာရေးကိစ္စများကို ပိုမို လိုက်နာဆောင်ရွက်နိုင်ရန် အတွက်သော်၎င်း၊ ပစ္စုပ္ပန်လောကတွင် ပိုမိုဖူလုံရန်အတွက်သော်၎င်း၊ သူတော်ကောင်းတရား ပိုမို ပွားများနိုင်ရန် အတွက်သော်၎င်း၊ သမ္မာအာဇီဝနည်းဖြင့် စားနပ်ရိက္ခာကို ရှာဖွေဆည်းပူးနိုင်ရန် အတွက်သော်၎င်း၊ တိုင်းတပါးသို့ ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်ခြင်း များသည်လည်း ဟိဂျရတ်ဟူသော စကားတွင် အကျုံးဝင်ပေသည်။

၂) ခရီးတွင် ‘ဆွလာတ်’ ကိုလျော့၍ပြုရသည် ။ ဤသို့လျော့၍ပြုခြင်းကို ‘ကာဆွရ်’ ဟုခေါ်သည်။ ‘ကာဆွရ်’ သည် ‘ဝါဂျီဗ်’ တာဝန်ဖြစ်သည်။ ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သိသင့်သိအပ်သော အချို့အချက်အလက် များကို ရေးသားဖော်ပြလိုပေသည်။-

- က။ ‘မန်ဇီလ်’ ခေါ် ခရီး စခန်းသုံးခုထက်နည်းသော ခရီးများတွင် ‘ကာဆွရ်’ မပြုပိုင်ချေ။ ဆွလာတ်ကို အပြည့်ပြုရ၏။ (မန်ဇီလ် ၁-စခန်းသည် ခရီး (၁၆) မိုင်ကိုဆိုသည်။)
- ခ။ ခရီးထွက်၍ မိမိလိုရာ စားခန်းသို့ ရောက်သောအခါ အကယ်၍ ၁၅-ရက်ထက်လျှော့ ရပ်နားရန် ရည်ရွယ်ပါက ဆွလာတ်ကို အပြည့်ပြုရပေမည်။ ကာဆွရ် မပြုရချေ။
- ဂ။ ‘ကာဆွရ်’ သည် ‘ဇဟ်ရ်’၊ ‘အဆွရ်’၊ ‘အိရှာ’ ဖရ်သွံ ဆွလာတ်များ တွင်သာ ပြုရ၏။ အဆိုပါ ဆွလာတ်သုံးရပ်တွင် ဖရ်သွံ ၄-ရက်အတိ အစား နှစ် ‘ရက်အတိ’ သာ။>>

၁၀၂။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အကြင်အခါ  
 ဝယ် အသင်သည် ထိုသူတို့အထဲတွင် ရှိနေ၍ ထိုသူတို့  
 အဘို့ ‘ဆွလာတ်’ ဝတ်ပြုမှုကို စီစဉ်ခဲ့ပါလျှင်၊ ထိုအခါ  
 ၎င်းတို့အနက်မှ လူတစ်စုသည် (အသင်၏နောက်မှ  
 ‘ဆွလာတ်’ ဝတ်ပြုကြရန်) အသင်နှင့်အတူ ရပ်ကြရ  
 ပေမည်။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် မိမိတို့၏လက်နက်  
 များကိုလည်း ယူဆောင်ထားကြရပေမည်။

وَإِذَا كُنْتَ فِيهِمْ فَأَقِمْ  
 لَهُمُ الصَّلَاةَ فَلَتَقُمْ طَائِفَةً  
 مِنْهُمْ مَعَكَ وَلِيَأْخُذُوا  
 أَسْلِحَتَهُمْ فَإِذَا سَجَدُوا

➤➤ ပြုရ၏။ မယ်ရစ်စ်၊ ဖျရ်ဆွလာတ်များနှင့် စွနုတ်၊ ဝိတ်ရ်ဆွလာတ်များတွင် ကာဆွရ်မရှိချေ။(ထာနဝီ)  
 ဃ။ ခရီးသွားလာစဉ် ရန်သူတို့၏ အနောက်အယုတ်မှ စိုးရိမ်ကြောင်းကြမူ မရှိသော်လည်း  
 ‘ကာဆွရ်’ ပြုလုပ်ရ၏။ ဤကား ‘ဣဂျ်မာအ်’ ခေါ် မွတ်စလင်မ်အများစုကြီး၏ ယူဆချက်  
 တည်း။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ‘အကယ်၍အသင်တို့အား ကာဖိရ်များက ဒုက္ခပေးကြမည်ကို  
 စိုးရိမ်ကြသော်’ ဟူ၍ ကန့်သတ်ချက်ဖြင့် မိန့်ဆိုထားခြင်းမှာ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်  
 ကျရောက်စဉ် ပတ်ဝန်းကျင် အခြေအနေကို ထောက်ထား၍ မိန့်ဆိုထားခြင်းသာ ဖြစ်သည်။  
 တမန်တော် မြတ်၏ ဩဝါဒတော်များတွင် ခရီး၌ စိုးရိမ်မှုရှိသည်ဖြစ်စေ၊ မရှိသည်ဖြစ်စေ  
 ကာဆွရ် ပြုလုပ်ရမည့် အကြောင်း အတိအကျ တွေ့ရှိရပေသည်။ (ထာနဝီ)  
 တမန်တော်မြတ်သည် စိုးရိမ်မှုကင်းသော ခရီးများတွင်လည်း ကာဆွရ်ပြုတော်မူခဲ့၏။ သာဝကကြီးများ  
 ကိုလည်း ကာဆွရ်ပြုရန် လေးနက်စွာ မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။ ယခုမူ ခရီးတွင် စိုးရိမ်မှုရှိသည်ဖြစ်စေ၊  
 မရှိသည်ဖြစ်စေ၊ အမြဲတန်းအတွက် ကာဆွရ်ပြုရန်အမိန့်ကား အတည်ဖြစ်ချေပြီ၊ ဤကားအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
 ကျေးဇူးတော်တည်း။

**သာဝကသဘော။**

ယအ်လာ အိဗ်နုအမိုင်ယဟ် သခင်ထံမှတဆင့်ကြားသိရသည်မှာ ထိုသခင်က ကျွန်ုပ်သည်  
 သာဝကကြီး အုမရ်အား (ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင်) အကယ်၍ အသင်တို့စိုးရိမ်ကြလျှင် အသင်တို့ဆွလာတ်ကို  
 လျှော့၍ ဝတ်ပြုခြင်းသည် အသင်တို့အပေါ်၌ တစ်စုံတစ်ရာအပြစ်မရှိချေဟု ပါရှိ၏။ ယခုမူလူများသည်  
 အေးချမ်းစွာရှိကြ၏။ (အေးချမ်းနေသည့် အခါမျိုးတွင် ကာဆွရ်ပြုလုပ်ခြင်းမှာ အံ့ဘွယ်ပင်ဖြစ်၏။) ထိုအခါ  
 သာဝကကြီးအုမရ်က အသင်အံ့ဩသကဲ့သို့ ကျွန်ုပ်လည်းအံ့ဩမိခဲ့၏။ နောက်ဆုံးတွင်ကျွန်ုပ်သည် ဤအကြောင်းနှင့်  
 စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်မြတ်အား မေးမြန်းသည့်အခါ တမန်တော်မြတ်က ဤကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က  
 အသင်တို့အားပြုတော်မူသော အလှူဒါနတစ်ရပ်ပင်ဖြစ်ချေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏  
 အလှူကို လက်ခံသဘောတူကြကုန်ဟု မိန့်ကြားတော်မူလေသည်။ (အိဗ်နုဂျရ်ရ်)

c။ ရေကြောင်း ခရီးတွင်လည်း ကုန်းကြောင်း ခရီးကဲ့သို့ပင် ဆွလာတ် ဝတ်ပြုရာ၌ ‘ကာဆွရ်’  
 ပြုရ၏။ (ထာနဝီ)

‘ကာဆွရ်’ နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသေးစိတ် အချက်အလက်များကို ‘ဟိဒါယဟ်’ အစရှိသည့် ‘ဖစ်က်ဟ်’  
 ဓမ္မသတ်ကျမ်းကြီးများတွင် အကျယ်တဝင့် တွေ့ရှိနိုင်ပေသည်။

တဖန် ယင်းသူတို့သည် (အသင်နှင့်အတူ) 'စရ်ဒဟ်' ယူဝပ် ဦးချပြီးကြသောအခါ အသင်တို့၏ နောက်သို့ ဆုတ်သွားကြရပေမည်။ ထို့နောက် 'ဆွလာတ်' ဝတ်မပြုကြရသေးသော အခြားသူတစ်စုသည် လာပြီးလျှင်၊ အသင်နှင့်အတူ 'ဆွလာတ်' ဝတ်ပြုကြရပေမည်။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည်လည်း မိမိတို့၏ဘေးရန်ကို ကာကွယ်မည့် ပစ္စည်းများနှင့် လက်နက်များကို ယူဆောင်ထား ကြရပေမည်။ (အကြောင်းသော်ကား) 'ကာဖိရ်' မယုံမကြည် သွေဖည် ငြင်းပယ်သော သူတို့က အကယ်၍သာ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ လက်နက်များနှင့် အသုံးအဆောင် ပစ္စည်းများကို မေ့လျော့သွားကြသော် ၎င်းတို့သည် အသင်တို့အား တဟုန်တည်း ဝင်ရောက်တိုက်ခိုက်ရန် နှစ်သက်လိုလား ကြ(သောကြောင့် ဖြစ်)ပေသည်။

فَلْيَكُونُوا مِنْ وَرَائِكُمْ  
وَلَتَأْتِ طَائِفَةٌ أُخْرَى  
لَمْ يَصَلُّوا فَلْيُصَلُّوا مَعَكَ  
وَلْيَأْخُذُوا حِذْرَهُمْ  
وَأَسْلِحَتَهُمْ وَذَ الَّذِينَ  
كَفَرُوا وَالْوَغَفْلُونَ عَنْ  
أَسْلِحَتِكُمْ وَأَمْتِعَتِكُمْ  
فَيَبِيلُونَكُمْ عَلَى مَمِيلَةٍ  
وَاحِدَةٍ وَلَا جُنَاحَ عَلَيْكُمْ

### ၁ ဖော်ပြချက်

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၄:၁၀၂) တွင် စစ်မြေပြင်၌ ရန်သူတို့၏ တိုက်ခိုက်မှုကို စိုးရိမ်နေရသော အခါမျိုးတွင် ဂျမာအုတ်နှင့် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုနည်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ထိုသို့သော ဆွလာတ်ကို ဆွလာတ်တုလ်ခေါက်ဖ် ဟုခေါ်သည်။ ဆွလာတ်တုလ်ခေါက်ဖ်သည် တမန်တော်မြတ် ကွယ်လွန် အနိစ္စရောက်ပြီးသည့် နောက်ပိုင်းတွင်လည်း တည်ရှိခဲ့၏။ ကိယာမတ်နေ့တိုင် တည်ရှိမည်လည်း ဖြစ်၏။ ဤကား ဣဂျစ်အာဇ်တည်း။

ဤမုက္ခပိဋ်တော်တွင် ပါရှိသော 'ကွန်တ' ဟူသောပုဒ်သည် တုံ့မှယောဂဇကဝစ်ကိန်းဖြစ်၏။ တမန်တော်မြတ်အား ရည်ညွှန်း၏။ သို့ရာတွင် ယင်းပုဒ်တွင် 'အမိရ်' အကြီးအကဲ အားလုံးတို့သည် အကျိုးဝင်ပေသည်။

ရှု-ကုရ်တုစီ။

ဤမုက္ခပိဋ်တော်တွင်ပါရှိသည့် ဆွလာတ်တုလ်ခေါက်ဖ် ဝတ်ပြုနည်းမှာ အေမာမရှေ့ဆောင် တဦးတည်း၏ နောက်တွင် လူအားလုံး ဝတ်ပြုကြလိုသောအခါ၌သာ ဖြစ်၏။ အကယ်၍ လူများသည် နှစ်စု (သုံးစု) ခွဲ၍ အေမာမရှေ့ဆောင် နှစ်ဦး (သုံးဦး)၏ နောက်တွင် တခြားစီဝတ်ပြုလိုကလည်း ဝတ်ပြုနိုင်ကြပေသည်။

ရှု-ထာနဝီ၊ ဒုရ်ရီမုခ်တာရ်။

ဤမုက္ခပိဋ်တော်တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း ဆွလာတ်တုလ်ခေါက်ဖ်ကို အေမာမနှင့် တကွ စံနှစ်တကျ ဝတ်ပြုရန် တာဝန်သည် အစီအစဉ်ဖြစ်နိုင်သော အခြေအနေမျိုးတွင်သာလျှင် ဖြစ်၏။ အစီအစဉ်မဖြစ်နိုင်က ဂျမာအုတ်နှင့်ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန် တာဝန်မရှိချေ။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၂:၂၃၉)တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း ➤ ➤

သို့တစေလည်း အကယ်၍သာ အသင်တို့၌ မိုးရွာသွန်းသောကြောင့် (လက်နက်များ ယူဆောင်ကာ 'ဆွလာတ်' ဝတ်ပြုကြရန်) ခဲယဉ်းမှု ရှိခဲ့မှု၊ သို့တည်းမဟုတ် အသင်တို့သည် ဝေဒနာရှင်များ ဖြစ်ခဲ့ကြပါမူ မိမိတို့၏လက်နက်များကို ချထားခြင်းကြောင့် အသင်တို့၌ အပြစ်မရှိပြီ။ သို့သော်လည်း အသင်တို့သည် မိမိတို့အဘို့ ကာကွယ်မှုကိုမူ ပြုလုပ်၍ ထားရှိကြလေကုန်။

ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် 'ကာဖီရ်' မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့ အဘို့ ကျိုးယုတ်ရှက်ရဖြစ်စေမည့် ပြစ်ဒဏ်ကို အရံသင့် ပြုထားတော်မူလေသတည်း။

إِنْ كَانَ يَكُمُ آذَى مِّنْ مَّطَرٍ  
أَوْ كُنْتُمْ مَّرْضَىٰ أَوْ أَنْ تَضَعُوا  
أَسْلِحَتَكُمْ وَخُذُوا  
حِذْرَكُمْ إِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ  
لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا مُّهِينًا ١٠

➤➤ ခြေလျင်သွားလာလျက်၊ စီးနင်းလျက်ပင်လျှင် ဆွလာတ် ဝတ်ပြုနိုင်ပေသည်။ ရန်သူတို့နှင့် ရင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်နေရသည့် အချိန်အခါမျိုးတွင် မူကား ဆွလာတ်ကိုပင် ရွှေ့ဆိုင်း၍ ပြုရ၏။ ၅-ထားနဝီ။

ဆွလာတ်လ်ခေါက်ဖံနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသေးစိတ် အချက်အလက်များကို 'ဖစ်က်ဟ်' ဓမ္မသတ်ကျမ်းကြီးများတွင် တွေ့ရှိနိုင်ပေသည်။

### ဖော်ပြချက်။

မယ်ရိဗ်အချိန်တွင် 'ဆွလာတ်လ်ခေါက်ဖံ' ပြုလျှင် ပဌမအုပ်စုသည် အေမာမ်နှင့်အတူ ၂- 'ရုက္ကအတ်' ပြုရမည်။ ဒုတိယ အုပ်စုသည် ကျန် ၁- 'ရုက္ကအတ်' ကိုအေမာမ်နှင့် အတူပြုရမည်။ ကြည့်-ထားနဝီ။

စိုးရိမ်မှုအခြေအနေကား နှစ်မျိုးနှစ်စားရှိ၏။ ထိုစိုးရိမ်မှု အခြေအနေနှစ်ရပ်၏ အပေါ်တွင် အမိန့်ပညတ်များသည်လည်း ခြားနား၏။

(က) ပဌမအခြေအနေကား စစ်မြေပြင်တွင် ရန်သူများနှင့် ရင်ဆိုင်တိုက်ခိုက် နေရသော အချိန်ဖြစ်၏။ ထိုအချိန်တွင် ဂျမာအတ်နှင့် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန် အစီအစဉ် အလျင်း မဖြစ်နိုင်ချေ။ ထိုသို့သော အခြေအနေမျိုးတွင် ဂျမာအတ်နှင့် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန် မလိုချေ။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂: ၂၃၉) တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း ယာဉ်ပေါ်တွင် စီးနင်းလျက်ဖြစ်စေ၊ ခြေလျင်သွားလျက်ဖြစ်စေ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုနိုင်၏။ 'ရုက္ကအ်၊ ညီညွတ်ခြင်း၊ 'စဂျူဒ်၊ ဦးချခြင်းများအတွက် 'လူရှာရဟ်' အရိပ်နိမိတ် လက္ခဏာပြခြင်းသည် လုံလောက်၏။ 'ကိဗ်လဟ်' ဘက်သို့ မျက်နှာမူရန်လည်း အရေးမကြီးတော့ချေ။

(ခ) ဒုတိယအခြေအနေကား စစ်မြေပြင်တွင်ရောက်ရှိနေသောအချိန်ဖြစ်၏။ သို့ရာတွင် တိုက်ခိုက်မှုကား မဖြစ်သေးချေ။ ဂျမာအတ်နှင့်ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန် အစီအစဉ်ဖြစ်နိုင်သေး၏။ ကုရ်အာန်ကျမ်း(၄:၁၀၂) တွင်ပါရှိသော 'ဆွလာတ်လ်ခေါက်ဖံ' ဝတ်ပြုနည်းသည် ဤဒုတိယအခြေအနေမျိုးနှင့် သက်ဆိုင်ပေသည်။ ၅-(မာဂျီဒီ)

၁၀၃။ တဖန် အသင်တို့သည် 'ဆွလာတ်' ဝတ်ပြု၍  
ပြီးကြသောအခါ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်  
မြတ်ကို မတ်တတ်ရပ်လျက်၎င်း၊ ထိုင်လျက်၎င်း၊  
လဲလျောင်းလျက်၎င်း၊ အောက်မေ့တသ သတိရှိကြ  
လေကုန်။<sup>၁</sup> တဖန် အသင်တို့သည် ဘေးရန်  
ကင်းငြိမ်း၍ စိတ်ချရသောအခါ (နဂိုရ်မှလအတိုင်း  
စည်းကမ်း ကျနစွာဖြင့်) ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုကို ဆောက်  
တည် ကြလေကုန်။

ဧကန်မလွဲ 'ဆွလာတ်' ဝတ်ပြုမှုသည်  
'မုအ်မင်နံ' တို့ အပေါ်၌ အချိန်ကာလ ပိုင်းခြား၍  
အတည် သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းထားသော ဖရတ်သွံ  
တာဝန်တရပ်ပင် ဖြစ်ချေသတည်း။

၁၀၄။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ရန်သူတို့အား လိုက်  
လံ (တိုက်ခိုက်)ရာ၌ စိတ်အားမလျော့ကြကုန်လင့်။  
အကယ်၍ အသင်တို့ ဒုက္ခခံစားကြရပါလျှင် ထိုသူတို့  
သည်လည်း အသင်တို့ကဲ့သို့ပင် ဒုက္ခခံစားကြရ  
ကုန်၏။ ၎င်းပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ  
ထိုသူတို့မမျှော်လင့်သော အရာများကို မျှော်လင့်ကြ  
ကုန်။

၎င်းပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာ  
ခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော အရှင်၊  
ကျိုးကြောင်း ဆင်ခြင်တုံဉာဏ်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော  
အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူလေသတည်း။

فَإِذَا قَضَيْتُمُ الصَّلَاةَ  
فَاذْكُرُوا اللَّهَ قِيَمًا  
وَقَعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِكُمْ  
فَإِذَا اطْمَأْنَنْتُمْ فَأَقِيمُوا  
الصَّلَاةَ إِنَّ الصَّلَاةَ كَانَتْ  
عَلَى الْمُؤْمِنِينَ كِتَابًا  
مُّوَقُّوتًا ﴿١٠٣﴾

وَلَا تَهِنُوا فِي ابْتِغَاءِ  
الْقَوْمِ إِنَّ تَكُونُوا تَأْلُمُونَ  
فَإِنَّهُمْ يَأْلُمُونَ كَمَا  
تَأْلُمُونَ وَتَرْجُونَ مِنَ اللَّهِ  
مَا لَا يَرْجُونَ وَكَانَ اللَّهُ  
عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿١٠٤﴾

၁) အခြေအနေအရ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုတွင် လျော့ပေါ့ခွင့်ရှိသော်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား၊ အောက်မေ့တသ သတိရမှုတွင်ကား လျော့ပေါ့ခွင့်မရှိချေ။ စစ်ပြေငြိမ်းတွင် ရင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်နေရသော အချိန်အခါမျိုးတွင်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မမေ့ရပေ။ ဆိုလိုသည်ကား ထိုအရှင်မြတ်အား အခါကာလမရွေး အမြဲတစေ အောက်မေ့တသ သတိရလျက်ရှိကြရမည်သာတည်း။ (မာဂျီဒီ)

၁၀၅။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် လူတို့၏ စပ်ကြားဝယ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်က အသင့်အား ပြသတော် မူသည့်အတိုင်း စီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်းငှာ၊ ငါ အရှင်မြတ်သည် အသင်၏ထံသို့ ကျမ်းမြတ် ကုရ်အာန်ကို မှန်ကန်မှုနှင့်တကွ ချပေးသနားတော် မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် အသင်သည် သစ္စာဖောက်လိမ့်လည် လှည့်ဖြား အလွဲသုံးစားပြုသူများဘက်မှ ကာကွယ် ချေပပြောဆိုသူ မဖြစ်ပါလေနှင့်။

၁၀၆။ ၎င်းပြင် အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌ (အပြစ်မှ) လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကို လျှောက်ထားပန်ကြားပါလော့၊ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အကြိမ်ကြိမ် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော် မူသောအရှင်၊ အလွန် သနားကြင်နာ ညှတတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၁၀၇။ ထိုမှတပါး မိမိကိုယ်ကို လိမ်လည်လှည့်ဖြား သူတို့ဘက်မှ ၊ အသင်သည် ပြောဆိုခြင်း မပြုလေ နှင့်။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန် သစ္စာမဲ့သူ၊ အလွန် ပြစ်မှုဒုစရိုက် ကျူးလွန်သူတို့ကို နှစ်သက်တော်မမူချေ။

إِنَّا أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ  
لِتَحْكُمَ بَيْنَ النَّاسِ بِمَا أَرَاكَ  
اللَّهُ وَلَا تَكُنْ لِلْخَائِنِينَ  
خَصِيمًا ١٠٥

وَأَسْتَغْفِرِ اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ  
كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا ١٠٦

وَلَا تَجَادِلْ عَنِ الَّذِينَ  
يَخْتَانُونَ أَنْفُسَهُمْ إِنَّ  
اللَّهَ لَا يُحِبُّ مَنْ كَانَ  
خَوَانًا أَشِيمًا ١٠٧

၁၀၈။ ဤမှတစ်ဆင့်တော်တွင် ပါရှိသည့် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားရန် အမိန့်တော်သည် (ဤမှတစ်ဆင့်တော်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အထက်တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသည့် အကြောင်းတွင်) ခိုးမှု၏တရားခံ မုနာဖစ်က ဗုရှိုင်ရ်နှင့် ပတ်သက်၍ သားချင်းတော်စပ်သည်ကို အကြောင်းပြုကာ ခုခံကာကွယ် ပြောဆိုသူများ အတွက် ဖြစ်ပေသည်။

ရှု-ကုရ်တုဗီ။

လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားရန် အမိန့်တော်သည် တမန်တော်မြတ်ကိုပင် ရည်ညွှန်း မိန့်ကြားတော် မူသော မုကူပါဌ်တော်ဖြစ်သည် ဟုလည်း ဆိုနိုင်ပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်မြတ်သည် ဗနူအုဗိုင်ရိုက်၏ တိုင်တန်းချက်အရ မျက်မြင်အဖြစ်အပျက်နှင့် သက်သေထွက်ဆိုချက်များကို ထောက်ထား၍ သာဝကကြီးက တာဒဟ်အား အသင်သည် သက်သေသာဓက မရှိဘဲလျက် အဘယ်ကြောင့် မှတ်စံလင်မိ လူကြီးလူကောင်း အိမ်ထောင်စုအား ခိုးသည်ဟု ပြောဆိုသနည်းဟု မိန့်ကြားမိခဲ့၏။ ဤမျှ ထင်မှတ် >>

၁၀၈။ ၎င်းတို့သည် လူသားတို့ကို ရှက်ကြောက်ကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကိုမူ ရှက်ကြောက်ခြင်း မရှိကြချေ။ စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ ညဉ့်အချိန်၌ ထိုအရှင်မြတ် မနှစ်မြို့တော်မူသောစကားများကို လျှို့ဝှက် ကြံစည်ကြစဉ် ကလည်း ၎င်းတို့နှင့်အတူ ရှိတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့ပြုမူကြကုန်သော အမှုကိစ္စ အဝဝတို့ကိုလည်း ဝန်းခြုံလျက် ရှိတော်မူလေ၏။

၁၀၉။ ဟယ်- (သစ္စာဖောက်တို့ကို ထောက်ခံသူ အပေါင်းတို့) အသင်တို့သည် ယင်းသစ္စာဖောက်တို့ဘက်မှ (ဤမျက်မှောက်) လောကီဘဝတွင် ချေဆိုလျှောက်လဲ ခဲ့ကြချေပြီ။ သို့ရာတွင် ရှင်ပြန်ထမည့် နေ့၌မူ ထိုသူတို့ဘက်မှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မည်သူသည် ချေပပြောဆိုအံ့နည်း။ သို့တည်းမဟုတ် ထိုသူတို့အတွက် ကာကွယ် ခုခံပြောဆိုမည့်သူ မည်သူရှိအံ့နည်း။

၁၁၀။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို မကောင်းမှုအကုသိုလ် တစုံတရာကို ကျူးလွန်မိအံ့။ သို့တည်းမဟုတ် ထိုသူသည် မိမိကိုယ်ကို နှိပ်စက်ကလူ ပြုမိအံ့။

يَسْتَخْفُونَ مِنَ النَّاسِ  
وَلَا يَسْتَخْفُونَ مِنَ اللَّهِ  
وَهُوَ مَعَهُمْ إِذْ يُبَيِّتُونَ  
مَا لَا يَرْضَى مِنَ الْقَوْلِ  
وَكَانَ اللَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ  
مُحِيطًا ۝

هَآأَنْتُمْ هَؤُلَاءِ جَادَلْتُمْ  
عَنْهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا  
فَمَنْ يُجَادِلُ اللَّهَ عَنْهُمْ  
يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَمْ مَنْ يَكُونُ  
عَلَيْهِمْ وَكِيلًا ۝

وَمَنْ يَعْمَلْ سُوءًا أَوْ يَظْلِمْ  
نَفْسَهُ ثُمَّ يَسْتَغْفِرِ اللَّهَ

➤➤ ပြောဆိုမိခြင်းသည် လူသာမန်တို့အတွက် အပြစ်မဟုတ်သော်လည်း တာက္ကဝါအားဖြင့်၎င်း၊ စိတ်နှလုံး၏ သန့်ရှင်းမှုအားဖြင့်၎င်း၊ အထွတ်အထိပ်သို့ ရောက်ရှိနေတော်မူသော တမန်တော်မြတ်အဘို့မှာမူ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားရန်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ (မာဂျီဒီ)

① ‘ထိုသူတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ပင် သစ္စာမဲ့ကြ၏’ ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ သစ္စာမဲ့ခြင်း၏ အကျိုးတရားဖြစ်သော အပြစ်ဒဏ်ကို သစ္စာမဲ့သူကိုယ်တိုင် ခံစားရသည့်အတွက် သူတပါးအား သစ္စာမဲ့ခြင်းသည် မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ပင် သစ္စာမဲ့ရာ ရောက်သည်ဟူ၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ ရှု-ရူဟုလ်မအာနီ။



ထို့နောက် ယင်းသူသည် အလ္လာဟ် အရှင် မြတ် အထံတော်၌ လွတ်ငြိမ်း ချမ်းသာခွင့်ကို လျှောက်ထားပန်ကြားအံ့။ ထိုသူသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကို အလွန်တရာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူသော အရှင်၊ အလွန်တရာ သနား ကြင်နာညှာတာတော်မူသော အရှင်အဖြစ်တွေ့ရှိပေအံ့။

၁၁၁။ ထို့ပြင်တဝ မည်သူမဆို ပြစ်မှုဒုစရိုက်ကို ရှာဖွေဆည်းပူးပါမူ ထိုသူသည် ယင်းပြစ်မှုဒုစရိုက်ကို မိမိကိုယ်နှင့် ဆန့်ကျင်၍ (တနည်း) မိမိကိုယ်ကို နစ်နာဆုံးရှုံးအောင် ရှာဖွေ ဆည်းပူးသည်သာဖြစ်အံ့။ အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အရာ ခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော် မူသောအရှင်၊ ကျိုးကြောင်းဆင်ခြင်တုံတော်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူလေ၏။

၁၁၂။ ထိုမှတပါးတုံ မည်သူမဆို မှားယွင်းပြုမိတတ် သော ပြစ်မှု အသေးအဖွဲကိုဖြစ်စေ၊ ကြီးလေးသော ပြစ်မှုဒုစရိုက်ကိုဖြစ်စေ၊ ရှာဖွေဆည်းပူးပြီးနောက် ယင်းပြစ်မှုဒုစရိုက်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အပြစ်ကင်းမဲ့သော သူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကို ယိုးစွပ်ပါမူ ထိုသူသည် ဧကန်မလွဲ ကြီးမားသော စွပ်စွဲမှုကို၎င်း၊ ထင်ရှား လှသော ပြစ်မှုဒုစရိုက်ကို၎င်း၊ သည်ပိုး ရွက်ဆောင် ခဲ့ချေပြီ။

၁၁၃။ အကယ်၍ အသင်၏အပေါ်ဝယ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်နှင့် ကရုဏာတော်သည် သာလျှင် မရှိခဲ့ပါမူ ထိုသူတို့အနက်မှ လူတစ်စုသည် အသင့်အား လမ်းလွဲစေကြရန် မုချ စိတ်ပြဋ္ဌာန်းပြီး ဖြစ်ခဲ့ကြ၏။

يَجِدِ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝

وَمَنْ يَكْسِبْ إِثْمًا فَإِنَّمَا يَكْسِبُهُ عَلَى نَفْسِهِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝

وَمَنْ يَكْسِبْ خَطِيئَةً أَوْ إِثْمًا ثُمَّ يَرْمِ بِهِ بَرِيئًا فَقَدِ احْتَمَلَ بُهْتَانًا وَإِثْمًا مُبِينًا ۝

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكَ وَرَحْمَتُهُ لَهَمَّتْ طَائِفَةٌ

အမှန်သော်ကား ထိုသူတို့သည် မိမိတို့ ကိုယ်ကိုသာလျှင် လမ်းလွဲစေကြ၏။ ၎င်းပြင် ယင်း သူတို့သည် အသင့်အား အလျင်း နစ်နာစေနိုင်ကြ သည်လည်း မဟုတ်ချေ။

အကြောင်းကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အသင်၏အပေါ်ဝယ် ကျမ်းမြတ်ကို၎င်း၊ ဉာဏ် ပညာကို၎င်း၊ ချပေးသနားထားတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် အသင်မသိ နားမလည်ခဲ့သော အရာများကိုလည်း အသင့်အား သင်ကြားပြသတော်မူခဲ့၏။

အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူး တော်သည် အသင်၏ အပေါ်ဝယ် ကြီးကျယ်လှ ပေသည်။

၁၁၄။ ယေဘုယျအားဖြင့် ၎င်းတို့၏ လျှို့ဝှက်တိုင်ပင် နှီးနှောခြင်းများ၌ ကောင်းမြတ်ခြင်းသည် အလျင်း မရှိချေ။ သို့ရာတွင် အကြင်သူသည် လှူဒါန်း ပေးကမ်းရန်နှင့်စပ်လျဉ်း၍၎င်း၊ ကောင်းမှုပြုရန်နှင့် စပ်လျဉ်း၍၎င်း၊ လူတို့၏စပ်ကြားတွင် သင့်မြတ် စေရန်နှင့်စပ်လျဉ်း၍၎င်း၊ ညွှန်ကြား၏။ (ထိုသို့သော ကိစ္စများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ လျှို့ဝှက်စွာ တိုင်ပင် နှီးနှောခြင်းများတွင်မူ ကောင်းမြတ်ခြင်းရှိပေသည်။)

အမှန်စင်စစ် မည်သူမဆို အလ္လာဟ် အရှင် မြတ်၏နှစ်သက်မှုကို ရယူခြင်းငှာ၊ ထိုကဲ့သို့ (ပေးကမ်း စွန့်ကြဲမှုကို၎င်း၊ ကောင်းမှုကို၎င်း၊ လူခပင်းတို့ စပ်ကြားဝယ် စေ့စပ်ခြင်းကို၎င်း) ပြုမူအံ့။ သို့ဖြစ်လျှင် မကြာမြင့်မီ ၎င်းအရှင်မြတ်သည် ထိုသူအား ကြီးကျယ် လှစွာသော အကျိုးကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူအံ့။

مَنْهُمْ أَنْ يُضْلُوا  
وَمَا يُضِلُّونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ  
وَمَا يَصُرُّونَكَ مِنْ شَيْءٍ  
وَأَنْزَلَ اللَّهُ عَلَيْكَ الْكِتَابَ  
وَالْحِكْمَةَ وَعَلَّمَكَ مَا لَمْ  
تَكُنْ تَعْلَمُ وَكَانَ فَضْلُ  
اللَّهِ عَلَيْكَ عَظِيمًا ١١٤

لَا خَيْرَ فِي كَثِيرٍ مِنْ  
تَجْوَاهُمْ إِلَّا مَنْ أَمَرَ  
بِصَدَاقَةٍ أَوْ مَعْرُوفٍ أَوْ  
إِصْلَاحٍ بَيْنَ النَّاسِ وَمَنْ  
يَفْعَلْ ذَلِكَ ابْتِغَاءَ  
مَرْضَاتِ اللَّهِ فَسَوْفَ  
نُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ١١٥

၁၁၅။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို မိမိအဘို့ တရားဓမ္မ လမ်းစဉ်သည် ထင်ရှားခဲ့ပြီးနောက် ရှုလ်တမန်တော် ကို ဆန့်ကျင်အံ့၊ ၎င်းပြင် ထိုသူသည် ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့၏ လမ်းစဉ်မှအပ အခြား လမ်းစဉ်ကို လိုက်နာအံ့၊ သို့ဖြစ်လျှင် ငါအရှင်မြတ် သည် ထိုသူအား ၎င်းကိုယ်တိုင် လှည့်ရာဘက်သို့ လှည့်ပေးတော်မူအံ့။ ထို့နောက်တဖန် ငါအရှင်မြတ် သည် ထိုသူအား ဂျဟန္နမ် ငရဲဘုံသို့ ထည့်သွင်းတော် မူအံ့။<sup>၁</sup> စင်စစ် ထို ‘ဂျဟန္နမ်’ ငရဲဘုံသည် အလွန် ယုတ်ညံ့လှသော ပြန်လည်ရာဌာနပင်ဖြစ်ပေသည်။

၁၁၆။ မုချဧကန် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (အခြားတစ်စုံတရာကို) မိမိနှင့် တွဲဘက်ယှဉ်ပြိုင် ကိုးကွယ်ခြင်းကို အလျင်း ချမ်းသာခွင့်ပေးတော် မူမည်မဟုတ်ပေ။<sup>၂</sup> သို့ရာတွင် ထိုမှတပါး အခြား အပြစ်ကိုမူ မိမိအလိုရှိတော်မူသူအား ခွင့်လွှတ်တော် မူပေမည်။

وَمَنْ يُشَاقِقِ الرَّسُولَ مِنْ  
بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُ  
الْهُدَىٰ وَيَتَّبِعْ غَيْرَ  
سَبِيلِ الْمُؤْمِنِينَ نُوَلِّهِ  
مَا تَوَلَّىٰ وَنُصْلِهِ جَهَنَّمَ  
وَسَاءَتْ مَصِيرًا<sup>١٥</sup>

إِنَّ اللَّهَ لَا يَغْفِرُ أَنْ يُشْرَكَ  
بِهِ وَيَغْفِرُ مَا دُونَ ذَلِكَ  
لِمَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُشْرِكْ

၁) ဤမုက္ခပိဋ်တော်ကို အကြောင်းပြု၍ ဖုကဟာ ဓမ္မသတ်ရှင်များသည် စည်းမျဉ်းတရပ်ကို ရရှိခဲ့ကြ၏။ အစ်ဂျီမာအေ ‘အွန်မွတ်’ မွတ်စ်လင်မ် တမျိုးသားလုံး၏ အဆုံးအဖြတ်သည်၊ ဟူဂျ်တေရူရ်အီ လိုက်နာရန် သက်သေသာဓက တရပ်ဖြစ်သည် ဟု ယူဆခဲ့ကြသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် မုအ်မင်န်တို့၏ လမ်းစဉ်မှအပ အခြားလမ်းစဉ်ကို လိုက်နာခြင်းသည် ဟရမ်ဖြစ်၏။ ယင်းသို့လိုက်နာသူသည် ဂျဟန္နမ်ငရဲသို့ လားရမည်လည်း ဖြစ်၏။ သို့ဖြစ်ရာ ၎င်း၏ဆန့်ကျင်ဘက် (၁) မုအ်မင်န်တို့၏ လမ်းစဉ်ကို လိုက်နာခြင်းသည် မုချ ဝါဂျစ်စ် ဖြစ်၏။ မုအ်မင်န်တို့၏ လမ်းစဉ်ကို ဆန့်ကျင်ခြင်းသည်လည်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့် နဗီတမန်တော်၏ စွန္နတ်တော်ကို ဆန့်ကျင်ခြင်း ဖြစ်ဘိသကဲ့သို့ ဖြစ်သည်။ ၎င်းပြင် ဤမုက္ခပိဋ်တော်တွင်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် မုအ်မင်န်တို့၏ လမ်းစဉ်ကို မလိုက်နာခြင်းကို တမန်တော်မြတ်အား ဆန့်ကျင်ခြင်းနှင့် ပူးတွဲ မိန့်ဆို ထားတော်မူသည်။ ဤသည့်အချက်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် မုအ်မင်န်တို့၏ လမ်းစဉ်ကို လိုက်နာခြင်းသည် အဘယ်မျှ အရေးကြီးကြောင်း သိရှိနိုင်ပေသည်။

၂) ‘တောင်ဟိဒ်’ခေါ် တဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်ခြင်းသည် အစ္စလာမ်သာသနာ၏ အဓိကအချက်ပင် ဖြစ်၏။ ‘ရှရစ်က်’ ခေါ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ဖက်စပ်ယှဉ်တွဲ၍ အခြားတစ်စုံတစ်ရာကို ကိုးကွယ်ခြင်းသည် ‘တောင်ဟိဒ်’ နှင့် လုံးဝ ဆန့်ကျင်သော အချက်ပင်ဖြစ်၏။ ‘တောင်ဟိဒ်’ သည် >>

အမှန်စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို (တစုံတရာကို) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဘက် (ယှဉ်ပြိုင်ကိုးကွယ်)ပါမူ၊ ထိုသူသည် မလွဲစကန် (မှန်ကန်သောတရားလမ်းတော်မှ) အလွန်ကမ်းလှမ်းဝေးကွာသော လမ်းမှားသို့ ရောက်ရှိချေပြီ။

၁၁၇။ ၎င်း(မုရှ်ရစ်က်)တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်မှတပါး ‘ကုတ္တီ’ - ‘မ’ များကိုသာကိုးကွယ်ကြ၏။ ။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည်။ ပုန်ကန်သော “ရှိုင်တွာန်” ကိုသာ တိုင်တည်ကိုးကွယ် ပတ္တနာပြုကြသည်။

၁၁၈။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ‘ရှိုင်တွာန်’ ကို (မိမိ) ကရုဏာတော်မှ ကင်းဝေးစေတော်မူခဲ့ချေပြီ။ (ယင်းကဲ့သို့ ကရုဏာတော်မှ ကင်းဝေးရသောအခါ) ထို “ရှိုင်တွာန်” က(ဤသို့)လျှောက်ထားခဲ့လေသည်။ “ကျွန်တော်မျိုးသည် အရှင်မြတ်၏ကျွန်များအနက်မှ (မိမိအဘို့မိမိ) သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းပြီးဖြစ်သော ဝေစု ဝေပုံတစုံ တခုကို မုချယူပါမည်။

بِاللّٰهِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا  
بَعِيدًا ۝

إِن يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ  
إِلَّا إِنثَاءً وَإِن يَدْعُونَ  
إِلَّا شَيْطَانًا مَّرِيدًا ۝  
لَعَنَهُ اللّٰهُ وَقَالَ  
لَا أَخَذَنَّ مِنْ عِبَادِي  
نَصِيبًا مَّفْرُوضًا ۝

➤➤ ကောင်းကျိုးချမ်းသာ အဖြာဖြာတို့၏ ရေသောက်မြစ် ဖြစ်သကဲ့သို့ ‘ရှုရစ်က်’ သည် မကောင်းမှု အစုစုတို့၏ ပေါက်ဖွားရာ ဌာနပင်ဖြစ်၏။

ခရီးသည်တစ်ဦးသည် မိမိသွားလိုရာ လမ်းစခန်းဘက်သို့ ဦးမတည်ဘဲ ကျောခိုင်း၍ သွားသည်ရှိသော် ထိုသူသည် လိုရာစခန်းသို့ ဘယ်သောအခါမျှ မရောက်နိုင်သည့်အပြင် လိုရာစခန်းနှင့် တနေ့ထက်တနေ့ ဝေး၍ဝေး၍သာ သွားပေမည်။ (ထို့အတူ တောင်ဟိဒ်ကိုကျောခိုင်းလျက်ရှိသော မုရှ်ရစ်က်သည်လည်း ကောင်းကျိုး ချမ်းသာများမှ တနေ့တခြား ဝေး၍ဝေး၍သာ သွားကြပေမည်။)

ရှုရစ်က်သည် ပြစ်မှုတို့တွင် အကြီးလေးဆုံးပင် ဖြစ်၏။ မည်သည့်ပြစ်မှုနှင့်မျှ မနှိုင်းယှဉ်နိုင်ပေ။ ထို့အတွက်ကြောင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ရှုရစ်က်မှအပ အခြား အပြစ်ကြီးငယ်တို့ကို မိမိအလိုတော်ရှိက လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူမည် ဖြစ်သော်လည်း ရှုရစ်က် ကိုမူ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် အလျင်းပေးတော်မူမည် မဟုတ်ပေ။

မာဂျီဒီ၊ စာမျက်နှာ - ၂၁၆၊ အောက်ခြေအမှတ် (၇၃၀)

⊙ ‘ဂျဟလီယတ်’ အမှိုက်ခေတ်တွင် အရစ်မုရှ်ရစ်က်တို့ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်သော ဘုရားများ၏ အမည်များသည် များသောအားဖြင့် ကုတ္တီလိင် အမည်များဖြစ်ကြသည်။ ၂၀မာ - လာတ်၊ မနာတ်၊ အုဇ္ဇာ၊ ဤအမည်များသည် ကုတ္တီလိင် အမည်များသာဖြစ်သည်။



၁၁၉။ (ယူမည့်နည်းကား) ကျွန်တော်မျိုးသည် ယင်းသူတို့အား လမ်းမှားသို့လည်း မုချရောက်စေပါမည်။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့အား လိုချင်တပ်မက်ခြင်းကိုလည်း အမှန်ပင် ဖြစ်စေပါမည်။ ထို့ပြင်တဝ ကျွန်တော်မျိုးသည် ယင်းသူတို့အား ဧကန်စင်စစ် အမိန့်ပေးပါမည်။ သို့ဖြစ်လျှင် ထိုသူတို့သည် အခြေလေးချောင်းသတ္တဝါတို့၏ နားရွက်များကို ဖြတ်တောက်ကြလတ္တံ့။<sup>၁</sup> ထိုနည်းတူစွာ ကျွန်တော်မျိုးသည် ၎င်းတို့အား အမိန့်ပေးပါမည်။ သို့အမိန့်ပေးလျှင် ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသော (နဂိုမူလ)ရုပ်လက္ခဏာကို ပြောင်းလဲကြလတ္တံ့။<sup>၂</sup>

အမှန်စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အစား “ရှိုင်တွာန်” ကို အဆွေခင်ပွန်း ပြုလုပ်အံ့။ ထိုသူသည် မလွဲဧကန် အလွန်(ကြီးလေး) ထင်ရှားလှစွာသော နစ်နာဆုံးရှုံးမှုကို ခံစားရလတ္တံ့။

وَلَا ضَلَّ لَهُمْ وَلَا مَنِيَّةٌ لَهُمْ  
وَلَا مَرْتَبَةٌ فَلْيَبْكِتْ  
إِذَا نَالَ الْإِنْعَامَ وَلَا مَرْتَبَةٌ  
فَلْيَغْيِرْ خَلْقَ اللَّهِ وَمَنْ  
يَتَّخِذِ الشَّيْطَانَ وَلِيًّا مِّنْ  
دُونِ اللَّهِ فَقَدْ خَسِرَ خُسْرَانًا  
مُّبِينًا<sup>(၁)</sup>

➤➤ သတ္တဝါများတွင် ဣတ္ထိလိင်များသည် ပုလ္လိင်များနှင့် စာလျှင် အားအင်ချည့်နဲ့သည်ကို တွေ့ရှိရ၏။ ထို့အတွက်ကြောင့် အားအင်ချည့်နဲ့သော အရာကိုလည်း ဣတ္ထိလိင် ‘မ’ ဟူ၍ အရဗီဘာသာစာပေတွင် အသုံးအနှုန်းရှိသည်။

၅ - ရာဇဝိဇ်။

အရပ်မှရှိရစ်ကတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများသည် ဂျမာဒါတ် (Mineral) မာကျစ်သော သက်ရင့်ပံသုပထဝီဖြင့် ပြုလုပ်ထားသောသတ္တု အရာများသာဖြစ်၏။ ထိုကိုးကွယ်ရာများတွင် တစ်စုံတစ်ရာ တွေးဆနိုင်သော သတ္တိ၊ ကြားနိုင်သောသတ္တိ၊ ပြုစုမိနိုင်သော သတ္တိဟူ၍ အလျင်းမရှိချေ။ ဤသည့်အချက်ကို အကြောင်းပြု၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၁၉:၃၂) တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း တမန်တော်မြတ် အီဗ်ရာဟီမ် (အလိုငါဟစ္စလာမ်) က မိမိ၏ဘခင်အား အို-ကျွန်ုပ်၏ ဘခင်၊ ဘခင်သည် မကြားသော၊ မမြင်သော၊ ဘခင်အားတစုံတရာ မကားကွယ်နိုင်သောအရာကို အဘယ်ကြောင့် ကိုးကွယ်ပါသနည်းဟု ပြောကြားခဲ့ဖူး၏။

အရပ်မှရှိရစ်ကတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများတွင် အစွမ်းသတ္တိ အလျင်း မရှိသည့်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ထိုသို့သော ကိုးကွယ်ရာများကို ဣတ္ထိလိင် ဟူသော အမည်ဖြင့် ခေါ်ဝေါ် သုံးစွဲ ထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

၅-ရာဇဝိဇ်၊ စာမျက်နှာ - (၂၇)

㊟ အရပ်မှရှိရစ်ကတို့သည် မိမိတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများအား ပူဇော်ပသရန် ရည်စူးသော တိရစ္ဆာန်များ၏ နားရွက်များကို တိဖြတ်လေ့ရှိကြသည်။ ဤကား အမိုက်ခေတ်၏ ဓလေ့ထုံးစံတရပ်ပင်ဖြစ်သည်။ (ထာနဝီ)။

၁၂၀။ ထို 'ရှိုင်တွာန်' သည် ထိုသူတို့အား ကတိပေး၏။<sup>၁</sup> တပ်မက်မောစေ၏။ သို့ရာတွင်ထို 'ရှိုင်တွာန်' သည် ထိုသူတို့အား လိမ်လည်ဖြားယောင်းခြင်းအားဖြင့်သာ ကတိပေးသည်။

၁၂၁။ ထို သူများကား၊ ဤသူများ ပင်တည်း၊ ယင်းသူတို့၏ ခိုလှုံရာ ဌာနကား “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံဖြစ်၏။ ၎င်းပြင် ယင်းသူတို့သည် ထိုငရဲဘုံမှ ထွက်ပြေးလွတ်မြောက်ရာ တစုံတရာဌာနကိုလည်း ရရှိကြမည်မဟုတ်ပေ။

يَعِدُهُمْ وَيُنَبِّئُهُمْ وَمَا  
يَعِدُهُمُ الشَّيْطَانُ إِلَّا غُرُورًا ①

أُولَٰئِكَ مَا لَهُمْ جَهَنَّمُ  
وَلَا يَجِدُونَ عَنْهَا  
مَخِصًا ②

၂) 'အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဖန်ဆင်းမှုကို ပြောင်းလဲခြင်း ဟူသော စကားကို အနက်ဖွင့်ရာတွင် အဆိုအမျိုးမျိုး တွေ့ရှိရ၏။

(က) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ဖန်ဆင်းမှု ဟူသည် ထိုအရှင်မြတ် ပြုပြင်စီရင်ဖန်ဆင်း ထားတော်မူသော မူလ ရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန် ကိုယ်အင်္ဂါ အနေအထားကို ဆိုလိုသည်။ ပြောင်းလဲခြင်း ဟူသည် ထိုမူလ ရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်ကို ပြောင်းလဲခြင်းကို ဆိုလိုသည်။ ဤစကားတွင် ပရေတိုးခြင်း၊ မှင်ကြောင်ထိုးခြင်း၊ ယောက်ျားက မိန်းမကဲ့သို့ ပြင်ဆင်ပြုမှု ဆင်ယင်ခြင်း၊ မိန်းမက ယောက်ျားကဲ့သို့ ပြင်ဆင်ပြုမှု ဆင်ယင်ခြင်း၊ စသည်တို့သည် အကျုံးဝင်ပေသည်။

(ခ) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဖန်ဆင်းမှုဟူသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ တရားဒေသနာတော်ကို ဆိုလိုသည် ပြောင်းလဲမှုဟူသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ တရားဒေသနာတော်များကို ကပြောင်းကပြန် ပြုလုပ်ခြင်းကို ဆိုလိုသည်။ ဤစကားတွင် 'ဟလာလ်' ကို 'ဟရာမ်' ပြုခြင်း၊ 'ဟရာမ်' ကို 'ဟလာလ်' ပြုခြင်း စသည့်များ အကျုံးဝင်ပေသည်။

(ဂ) နေ ကိုးကွယ်ခြင်း၊ လ ကိုးကွယ်ခြင်း၊ သစ်ပင် ကိုးကွယ်ခြင်း၊ တိရစ္ဆာန် ကိုးကွယ်ခြင်း တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းထားတော် မူသော သဘာဝကို ပြောင်းလဲခြင်းတွင် အကျုံးဝင်ပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုအရာများသည် လူသားတို့ အကျိုးငှာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းထားတော် မူသော အသုံးခံ ပစ္စည်းများသာ ဖြစ်ချေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ မိမိတို့၏ အသုံးခံပစ္စည်းများကို အသုံးခံအဖြစ် အသုံးမပြုဘဲ ယင်းပစ္စည်း များကိုပင် ကိုးကွယ်သမှု ပြုခြင်းမှာ ထိုအရှင်မြတ်၏ ဖန်ဆင်းခြင်း၏ မူလရည်ရွယ်ချက်ကို ပြောင်းလဲရာ ရောက်ပေသည်။

၃) ရှိုင်တွာန်သည် လူသားတို့အား မည်သို့ ကတိပေးသည် မည်သို့ ညွှန်ကြားသည်များကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂:၂၆) တွင် တွေ့ရှိရပေသည်။

၁၂၂။ သို့ရာတွင် အကြင်သူများသည် 'အိမာန်' ယုံကြည်ခဲ့ကြ၏။ ၎င်းပြင် ကောင်းမြတ်သော ကျင့်ဝတ်များကိုလည်းကျင့်မှုခဲ့ကြ၏။ ငါအရှင်မြတ် သည် မကြာမြင့်မီ ထိုသူတို့အား (အကြင်သို့သော) ဥယျာဉ်များသို့ ဝင်ရောက် နေထိုင်စေတော်မူအံ့။ ထိုဥယျာဉ်များအောက်မှ စမ်းရေချောင်းများသည် စီးတွေလျက်ရှိကြအံ့။ ထိုသူများသည် ထိုဥယျာဉ်များ တွင် အမြဲထားဝစဉ် နေထိုင်စံမြန်းကြအံ့။

အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မှန်ကန်သော ကတိကို ပြုထားတော်မူသည်။ အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ထက်ပိုမို၍ စကားအရာ၌ မှန်ကန်သော သူသည် မည်သူရှိအံ့နည်း။

၁၂၃။ အသင်တို့၏ အာသာရမ္မက် အလိုဆန္ဒ အတိုင်းလည်းဖြစ်မည် မဟုတ်ပေ။ (ရှေးအထက်) ကျမ်းဂန်ရှိသောသူတို့၏ အာသာရမ္မက် အလိုဆန္ဒ အတိုင်းလည်း ဖြစ်မည်မဟုတ်ပေ။ (စင်စစ်အားဖြင့်) မည်သူမဆို မကောင်းမှု ဒုစရိုက်ကို ကျင့်မှုအံ့။ ထိုသူသည် ယင်းမကောင်းမှုအတွက် အပြစ်ပေးခြင်းကို ခံရလတ္တံ့။ ထို့ပြင်တဝ ယင်းသူသည် မိမိအတို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြား အဆွေခင်ပွန်း တဦးတယောက်ကိုသော်၎င်း၊ ကူညီစောင့်မမည့်သူ တဦးတယောက်ကိုသော်၎င်း၊ တွေ့ရှိလိမ့်မည် မဟုတ်ချေ။

၁၂၄။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို ယောက်ျားဖြစ်စေ၊ မိန်းမဖြစ်စေ၊ ကောင်းမြတ်သော ကျင့်ဝတ်တို့ကို ကျင့်မှုအံ့။

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ سَنُدْخِلُهُمْ  
جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا  
الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا  
وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا وَمَنْ  
أَصْدَقُ مِنَ اللَّهِ قِيلًا ۝

لَيْسَ بِأَمَانِيكُمْ وَلَا  
أَمَانِي أَهْلِ الْكِتَابِ مَنْ  
يَعْمَلْ سُوءًا يُجْزِ بِهِ وَلَا  
يَحْدِلْهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ۝

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ

၎င်းပြင် ထိုသူသည် 'မုအ်မင်န်' သက်ဝင် ယုံကြည်သူလည်းဖြစ်အံ့။<sup>၁</sup> သို့ဖြစ်လျှင် ထိုကဲ့သို့ သောသူတို့သည် 'ဂျန္တု' အမတ် သုခဘုံသို့ ဝင်ရောက် (စံမြန်း) ကြရမည့်အပြင် ထိုသူတို့သည် နှိပ်စက် ညှဉ်းပန်းခြင်း ကိုလည်း စိုးစဉ်းမျှ ခံကြရမည် မဟုတ်ပေ။

၁၂၅။ အမှန်သော်ကား အကြင် သူထက် 'ဒိန်' သာသနာအားဖြင့် ပိုမို၍ မြင့်မြတ်သောသူသည် မည်သူရှိသနည်း။ ထိုသူသည် မိမိမျက်နှာ (မိမိကိုယ်) ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်သို့ အပ်နှင်းခဲ့ သည့်ပြင် (အပြောအဆို အကျင့်အမှု အားဖြင့်) မြင့်မြတ်သော သူလည်းဖြစ်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုသူ သည် ဖြောင့်မတ်တည်ကြည်သော (နဗီတမန်တော်) အိဗ်ရာဟီမ၏ 'ဒိန်' သာသနာ<sup>၂</sup> ကိုလည်း လိုက်နာ၏။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်သည် (နဗီတမန်တော်) အိဗ်ရာဟီမအား (မိမိ) မိတ်ဆွေအဖြစ် ပြုလုပ်ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့လေသတည်း။

၁၂၆။ ထို့ပြင်တဝ အာကာသ ကောင်းကင်များ၌ ရှိရှိသမျှတို့သည်၎င်း၊ ပထဝီမြေကြီး၌ ရှိရှိသမျှ တို့သည်၎င်း၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် ပိုင်ဆိုင်သော ပစ္စည်းများသာ ဖြစ်သည်။ စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို ဝန်းခြုံလျက် ရှိတော် မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။

مَنْ ذَكَرَ آوَانْتِ وَهُوَ  
مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ  
الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ نَقِيرًا ١٢٥

وَمَنْ أَحْسَنُ دِينًا مِّنْ  
أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ  
مُحْسِنٌ وَاتَّبَعَ مِلَّةَ  
إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَاتَّخَذَ  
اللَّهُ إِبْرَاهِيمَ خَلِيلًا ١٢٦

وَلِلَّهِ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا  
فِي الْاَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ  
شَيْءٍ مُّخِيطًا ١٢٧

၁) မုအ်မင်န်အဖြစ်နှင့် ပြုလုပ်သော ကောင်းမှုသည်သာလျှင် ကောင်းမှုအစစ်အမှန်ဖြစ်၏။ အိဗ်ရာဟီမအား ဟူသော သဒ္ဒါတရားမပါဘဲလျက် ပြုလုပ်သော ကောင်းမှုသည် အမည်ခံကောင်းမှုမျှသာ ဖြစ်ချေမည်။ အစစ်အမှန်ကောင်းမှု မဖြစ်နိုင်ပေ။ ထိုသို့သော အမည်ခံကောင်းမှုများကိုလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လက်ခံတော်မူမည်မဟုတ်ပေ။

ရှု-မာဂျီဒီ။ အတွဲ ၁၊ အောက်ခြေအမှတ် (၇၄၂)။

၂) နဗီတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်) ၏သာသနာသည် အစ္စလာမ်သာသနာပင် ဖြစ်သည်။



၁၂၇။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် မိန်းမတို့(၏ အမွေနှင့် စပ်လျဉ်း၍၎င်း၊ ‘မဟရ်’ နှင့် စပ်လျဉ်း၍၎င်း) ဓမ္မသတ် ဆုံးဖြတ်ချက်ကို အသင့်ထံတောင်းကြကုန်သည်။ အသင်သည် (ထိုသူတို့အားဤသို့) ဖြေကြားပါလေ။ ‘အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မိန်းမတို့နှင့် ပတ်သက်၍ အသင်တို့အား (ယခင်အတိုင်းပင်) တရားစီရင် ပြဋ္ဌာန်းပေးတော် မူလေသည်။ ထို့ပြင် တဝ (ယခင်က ချမှတ်ပေးတော် မူခဲ့ပြီးဖြစ်၍) ကုရ်အာန် ကျမ်းတော်မြတ်တွင် အသင်တို့အား ဖတ်ရွတ် ကြားနာစေတော် မူခဲ့သော မုက္ခပါဌ်တော်များသည်လည်း (အသင်တို့ကို ညွှန်ကြားလျက်) ရှိပေသည်။ ထိုမုက္ခပါဌ်တော်များသည် အကြင်မိဘမဲ့ မိန်းကလေးတို့နှင့် ပတ်သက်သော မုက္ခပါဌ်တော်များ ဖြစ်၏။ အသင်တို့သည် ထိုမိန်းကလေးတို့အတို့ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းထားတော်မူသော အခွင့်အရေးများကို မပေးကြပေ။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ထိုမိန်းကလေးတို့နှင့်လည်း ထိမ်းမြားလိုကြ၏။ ထိုနည်းတူစွာ (ယင်း မုက္ခပါဌ်တော်များသည်) အားအင်ချည့်နဲ့သော သူငယ်တို့နှင့် ပတ်သက်သော အမိန့်တော်များလည်း ဖြစ်၏။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် မိဘမဲ့ကလေးတို့နှင့် ပတ်သက်၍ တရားမျှတစွာ ဆောင်ရွက်ကြရန် အမိန့်တော်လည်းဖြစ်ပေသည်။

အမှန်စင်စစ်သော်ကား အသင်တို့သည် မည်သည့်ကောင်းမှုကိုမဆို ပြုလုပ်ကြပါမူ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ဧကန်မလွဲ ယင်းကောင်းမှုကို ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَيَسْتَفْتُونَكَ فِي النِّسَاءِ  
قُلِ اللَّهُ يُفْتِيكُمْ فِيهِنَّ وَمَا  
يُتْلَى عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ  
فِي يَتِمِّي النِّسَاءَ الَّتِي  
لَا تُوْتُوهُنَّ مَا كُتِبَ  
لَهُنَّ وَتَرْغَبُونَ أَنْ  
تَنْكِحُوهُنَّ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ  
مِنَ الْوِلْدَانِ وَأَنْ  
تَقُومُوا لِلْيَتَامَى بِالْقِسْطِ  
وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ فَإِنَّ  
اللَّهَ كَانَ بِهِ عَلِيمًا ﴿١٢٧﴾

၁၂၈။ ထို့ပြင်တဝ အကယ်၍ အကြင်မိန်းမတစ်ဦးသည် မိမိလင်ယောက်ျား၏ နှိပ်စက်ခြင်းကိုသော်၎င်း၊ လျစ်လျူရှု စွန့်ပစ်ထားခြင်းကိုသော်၎င်း၊ စိုးရိမ်မကင်းဖြစ်ခဲ့အံ့။ သို့ဖြစ်ခဲ့သော် ထို(ဇနီးမောင်နှံ)နှစ်ဦးတို့သည် အကယ်၍ ပြန်လည် သင့်မြတ်စေသော စည်းကမ်းချက် တစ်စုံတစ်ခုကို သတ်မှတ်ခြင်း အားဖြင့် ပြန်လည် သင့်မြတ်ကြပါလျှင်၊ ၎င်းနှစ်ဦး၏အပေါ်၌ အပြစ် တစ်စုံတစ်ရာမျှ မရှိချေ။<sup>၁</sup>

(မည်သို့ပင်ဖြစ်စေကာမူ) ပြန်လည် သင့်မြတ်ခြင်းသည် အကောင်းဆုံးပင်ဖြစ်ချေသည်။ အမှန်စင်စစ် သော်ကား လောဘရှမ္မက်သည်<sup>၂</sup> (လူတို့၏) စိတ်တွင် ရှိမြဲပင် ဖြစ်ပေသည်။

وَإِنْ امْرَأَةٌ خَافَتْ مِنْ بَعْلِهَا نُشُوزًا أَوْ إِعْرَاضًا فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا أَنْ يُصْلِحَا بَيْنَهُمَا صُلْحًا وَالصُّلْحُ خَيْرٌ وَأُحْضِرَتِ الْأَنْفُسُ الشُّحَّ وَإِنْ تُحْسِنُوا وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا

၀) အကယ်၍ ဇနီးမိန်းမတစ်ဦးသည် မိမိ၏ခင်ပွန်းယောက်ျားက နှိပ်စက်ခြင်း၊ အရေးမစိုက်၊ ဂရုမထားခြင်း၊ ဝတ္တရား ပျက်ကွက်ခြင်းများကို စိုးရိမ်မကင်းဖြစ်သည်ရှိသော် ထိုဇနီးမောင်နှံ ၂-ဦးတို့သည် တရားတော်နှင့် မဆန့်ကျင်သော စည်းကမ်းချက်များကို သတ်မှတ်ပြီး တနည်းတပုံ အချင်းချင်း ပြန်လည်သင့်မြတ်ကြရပေမည်။ သင့်မြတ်ရန်နည်းလမ်းကား ဇနီးမိန်းမသည် မိမိပိုင်ဆိုင်သော အခွင့်အရေးများအနက် ဥပမာ 'မဟ်ရ်' ကို လျှော့ခြင်း၊ သို့မဟုတ် အားလုံးစွန့်လွှတ်ခြင်း၊ သို့မဟုတ် စားစရိတ်လျှော့၍ယူခြင်း၊ စသည်များဖြစ်သည်။ ဤသို့ပြုလုပ်ပြီး ပြန်လည် သင့်မြတ်ကြသည့်အတွက် ထိုဇနီးမောင်နှံ ၂-ဦးအပေါ်၌ တစ်စုံတစ်ရာ အပြစ်လည်း မရှိချေ။

၅ - မာဂ်ဒီ။

### ၁) ဖော်ပြချက်

ဇနီးမောင်နှံ ၂-ဦးတို့ ပြန်လည်သင့်မြတ်ရာတွင် ထားရှိကြသော စည်းကမ်းချက်များသည် တရားဝင် ပြုပိုင်သော စည်းကမ်းချက်များ ဖြစ်ရပေမည်။ ဟရာမ်ဟူ၍ မြစ်တားထားသော တရားမဝင်သော စည်းကမ်းချက်များ မဖြစ်စေရ။

ဤကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ 'ဖုကဟာ' ဓမ္မသတ်ရှင်ကြီးများက အတည့်အလင်း ရေးသားထားကြသည်မှာ အကယ်၍ ဇနီးမောင်နှံ နှစ်ဦးတို့၏ ပြန်လည်သင့်မြတ်မှုသည် တရားမဝင်သော စည်းကမ်းချက် တရပ်ပေါ်၌ တည်ရှိနေပါမူ ထိုသင့်မြတ်မှုသည် တရားမဝင် အချည်းနှီးပင် ဖြစ်ပေမည်။ ဥပမာ ယောက်ျားဖြစ်သူက ပြန်လည် သင့်မြတ်ရာတွင် မိမိ၏ ဇနီးနှင့်အတူတကွ ထိုဇနီး၏ ညီမအရင်းကိုလည်း ဇနီးသည်အဖြစ် ထားရှိမည်ဟု စည်းကမ်းချက်ထားရှိ၍ ထိုစည်းကမ်းချက်ကို ထိုဇနီးသည်ကလည်း လက်ခံသဘောတူသည် ရှိသော်ငြားလည်း အစ္စလာမ် တရားတော်တွင် ညီအစ်မအရင်း ၂ ယောက်ကို တချိန်တည်း ထိမ်းမြားခြင်းမှာ ဟရာမ်ဖြစ်သည့်အတွက် ယင်းသင့်မြတ်မှုသည် တရားမဝင် အချည်းအနှီးပင် ဖြစ်ပေသည်။ ➤ ➤

သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် (ဇနီးမိန်းမတို့နှင့်) ကောင်းစွာဆက်ဆံ၍ (၎င်းတို့အား လျစ်လျူရှု စွန့်ပစ်ထားခြင်းမှ) ကြဉ်ရောင်ကြပါမူ၊ (အသင်တို့သည် ကြီးကျယ်လှသော ကုသိုလ်အကျိုး ရရှိကြအံ့၊ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်) အလ္လာဟ် အရှင် မြတ်သည် အသင်တို့ ပြုမူသမျှတို့ကို ကေန်စင်စစ် အကြွင်းမဲ့ ကြားသိတော် မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော် မူပေသတည်း။

၁၂၉။ ထိုမှတပါးတုံ အသင်တို့သည် (မည်မျှပင် တရားမျှတစေရန်) ဆန္ဒ ထားရှိကြသော်လည်း (မိမိတို့၏တဦးထက်ပိုသော) ဇနီးမိန်းမတို့၏ စပ်ကြား ဝယ် (အဘက်ဘက်မှ) တရားမျှတအောင် အလျင်း ပြုနိုင်ကြမည်မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup> သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့ သည် (ဇနီးမိန်းမတဦးဦးဘက်သို့) လုံးဝ တဘက် သက် ယိမ်းယိုင်မသွားကြကုန်လင့်။ သို့ (ယိမ်းယိုင် ကြ)ပါလျှင် အသင်တို့သည် (အခြား) ဇနီးမိန်းမကို တွဲလျားထားဘိသကဲ့သို့ ဖြစ်အံ့။<sup>၂</sup>

➤➤ ဇနီးမောင်နှံ ၂-ဦးတို့အချင်းချင်း ပြန်လည်သင့်မြတ်ရာတွင် ဇနီးသည် မိမိ၏ ခင်ပွန်းသည်အား ကျေနပ်စေရန်အတွက် မိမိ ရသင့်ရထိုက်သော အခွင့်အရေးများအနက် အချို့သော အခွင့်အရေးများကို စွန့်လွှတ်နိုင်သည် ဥပမာ-ဇနီးမိန်းမသည် မိမိ၏ မဟ်ရ်ကို ခွင့်လွှတ်ခြင်း၊ မိမိ၏ အလှည့်ကို အခြားဇနီးအား လွှဲပေးခြင်း၊ မိမိ၏ ကုန်ကျစရိတ်များကို လျှော့ယူခြင်း။

ယောက်ျားများအပေါ်၌ရှိသော ဇနီးမိန်းမတို့၏ အခွင့်အရေးများသည် (၂) မျိုး ၂-စားရှိသည်။ (၁) အမြဲအတည်ဖြစ်သော အခွင့်အရေး၊ ဥပမာ - မဟ်ရ်။ (၂) အချိန်အခါအားလျော်စွာ ဖြစ်ပေါ်သော အခွင့်အရေးများ၊ ဥပမာ - စားစရိတ်၊ မေထုန်မှု။

ဇနီးမိန်းမသည် လင်ခင်ပွန်းနှင့် ပြန်လည်သင့်မြတ်ရန်အတွက် အထက်တွင် ဖော်ပြပါ အခွင့်အရေး ၂-မျိုး ၂-စားလုံးကို ခွင့်လွှတ်နိုင်သည် သို့ရာတွင် ခြားနားချက်တရပ်မှာ ပဌမအမျိုးအစားဖြစ်သော အခွင့်အရေးများ ကို စွန့်လွှတ်လိုက်သည်ရှိသော် ပြန်လည်တောင်းဆိုပိုင်ခွင့် မရှိတော့ချေ။ သို့ရာတွင် ဒုတိယအမျိုးအစားဖြစ်သော အခွင့်အရေးများကို ခွင့်လွှတ်လိုက်သည်ရှိသော် သို့ ခွင့်လွှတ်ပြီးသည့် နောက်ပိုင်းတွင် ပြန်လည်တောင်းဆို ပိုင်ခွင့်ရှိပေသည်။

⊙ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၄:၃)တွင် ညီတူညီမျှ ထားနိုင်ပါက ဇနီးမိန်းမလေးယောက်အထိ ယူပိုင်ခွင့် ➤➤

تَعْمَلُونَ خَيْرًا ﴿٣٩﴾

وَلَنْ تَسْتَطِيعُوا أَنْ تَعْدِلُوا  
بَيْنَ النِّسَاءِ وَلَوْ حَرَصْتُمْ فَلَا  
تَبِيلُوا كُلَّ الْبَيْلِ فَتَذَرُوهَا  
كَالْمُعَلَّقَةِ وَإِنْ تُصْلِحُوا  
وَتَتَّقُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ

عَفْوٌ رَّاحِمًا ﴿١٧﴾

သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် (ဇနီးမိန်းမတို့နှင့် ပတ်သက်၍ မိမိတို့၏ ချွတ်ယွင်းချက်များကို) ပြုပြင်၍ (တစ်ဘက်သက် ဇနီးမိန်းမတဦးဦးဘက်သို့ ယိမ်းယိုင်ခြင်းမှ) ဆင်ခြင်ကြပါမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မလွဲဧကန် အကြိမ်ကြိမ် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

➤➤ ရှိသည့်အကြောင်း ပါရှိ၏။ ယခု ဤမုက္ခပိဋ်တော် (၄:၁၂၉)တွင် လင်ခင်ပွန်းများသည် ဇနီးမိန်းမများအား ညီတူညီမျှ အလျင်းထားနိုင်ကြမည် မဟုတ်ကြောင်း၊ မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ အထက်ပါ မုက္ခပိဋ်တော်နှစ်ရပ်လုံးတွင် ညီတူညီမျှ ဟူသော အနက်ပေးသည့် စကားပါရှိ၏။ သို့ရာတွင် သဘောချင်းကား ခြားနား၏။ (၄:၃) တွင် ပါရှိသော ညီတူညီမျှဟူသည် ကျွေးမွေးမှု၊ ဆင်ယင်မှု၊ နေထိုင်မှုစသည့် လူသားတို့ ပြုစုမိန်းနိုင်သော ကိစ္စများတွင် ညီတူညီမျှ ပြုခြင်းကို ဆိုလိုသည်။ (၄:၁၂၉) တွင် လင်ခင်ပွန်းများသည် ညီတူညီမျှ အလျင်းမပြုနိုင်ကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်မှာ လင်ခင်ပွန်းများသည် ဇနီးမိန်းမများအား မေတ္တာထားရာတွင် ညီတူညီမျှ မပြုနိုင်ကြမည်ကို ဆိုလိုသည်။ လင်ခင်ပွန်းများကို မဆိုထားဘိ၊ မိဘများသည်ပင်လျှင် မိမိတို့၏ သားသမီးများကို တမျိုးတစားတည်း မချစ်ခင်နိုင်ကြပေ။

အချို့ခေတ်သစ် သာသနာဖျက်တို့သည် ဤမုက္ခပိဋ်တော်ကို အကြောင်းပြု၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ဇနီးမိန်းမတို့ စပ်ကြားတွင် မျှတမှု အလျင်းမဖြစ်နိုင်ကြောင်း၊ တရားမျှတမှု ရှိမှသာလျှင် မိန်းမတစ်ယောက်မှ မိန်းမလေးယောက်အထိ ယူနိုင်ခွင့်ပြုထားကြောင်း၊ ယင်းသို့အားဖြင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် မိန်းမလေးယောက်အထိ ယူနိုင်ခွင့်ပြုပြီးနောက် ပြန်လည် ရပ်သိမ်းထားကြောင်းဖြင့် ပြောဆိုကြသည်။ ဤသို့ပြောဆိုခြင်းမှာ မသိ၍ ပြောဆိုကြသည်ပင် ဖြစ်စေကာမူ ယင်းသို့ပြောဆိုခြင်းမှာ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို အကြီးအကျယ် ဖော်ကားရာ ရောက်ပေသည်။ ပြီးနောက် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ ယင်းကျမ်းမြတ်သည် မိမိ တားဆီးပိတ်ပင်လိုသောအရာကို တိုက်ရိုက်မပိတ်ပင်ဘဲ အကြောင်းမဲ့ ခက်ရာခဲဆစ် ရှုတ်ထွေးလှသော လမ်းစဉ်တရပ်ကို ကျင့်သုံးသည်ဟု စွပ်စွဲရာလည်း ရောက်ပေသည်။

ကြည့် မာဂျီဒီ၊ အ-၁၊ စ-၂၁၉။ အောက်ခြေအမှတ်-၇၅၇။

① လင်ခင်ပွန်းများသည် မိမိချစ်ခင်စုံမက်သော ဇနီးမိန်းမဘက်သို့ လုံးဝယိမ်းယိုင်ပြီး မေတ္တာမဲ့သော အခြားဇနီးအား လင်ရှိ ဇနီးအရာ၌လည်းမထား၊ ကွာရှင်းသည်လည်းမပြုဘဲ လင်ရှိမှဆိုးမ ဆိုသကဲ့သို့ တွဲလဲထားကြသည်။ ဇနီးသည်အား တွဲလဲထားခြင်းသည် အဆိုးရွားဆုံးသော အပြုအမူတရပ်ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ လင်ခင်ပွန်းများသည် ဇနီးမိန်းမများနှင့် ပတ်သက်သော တာဝန်အရပ်ရပ်ကို တတ်စွမ်းနိုင်သမျှ ကျေပြန်စွာ ထမ်းဆောင်ရပေမည်။ မထမ်းဆောင်နိုင်သည့်အဆုံးတွင် ဇနီးမိန်းမအား တွဲလဲမထားဘဲ တရားတော်နှင့် အညီ ကွာရှင်းရမည်။

ရှု-မာဂျီဒီ၊ အတွဲ - ၁။ အောက်ခြေအမှတ် - ၇၅၉။

၁၃၀။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ထို (ဇနီးမောင်နှံ) နှစ်ဦးတို့သည် (မိမိတို့အချင်းချင်းသင့်မြတ်နိုင်ခြင်းငှာ နည်းလမ်းမရှိတော့၍) ကွာရှင်းခွဲခွာကြပါမူ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ များပြားသော ကျေးဇူးတော်ဖြင့် (ယင်းဇနီးမောင်နှံ နှစ်ဦးတို့အား) တဦးကိုတဦး မတောင့်တ မကြောင့်ကြရအောင် ပြုလုပ်ပေးတော်မူအံ့။

အမှန်စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်ပေါများကြွယ်ဝတော်မူသော ကျေးဇူးတော်ရှင်၊ ကျိုးကြောင်းဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၃၁။ ထို့ပြင်တဝ အာကာသ ကောင်းကင်များ၌ ရှိရှိသမျှသော အရာဝတ္ထုများကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကြီး၌ ရှိရှိသမျှသော အရာဝတ္ထုများကိုလည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာ ပိုင်ဆိုင်တော်မူ၏။

မုချကေန် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အလျင် ကျမ်းဂန်ရရှိပြီးဖြစ်သောသူတို့ကို၎င်း၊ အသင်တို့ကို၎င်း၊ 'အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြကုန်လော့' ဟု အမိန့်ပေးတော်မူခဲ့၏။

သို့ရာတွင် အကယ်၍သာ အသင်တို့သည် မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြပါမူ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ မည်သို့မျှ အကျိုးယုတ်နစ်နာမှု ရှိမည်မဟုတ်၊ အသင်တို့၌သာ အကျိုးယုတ်နစ်နာမှုရှိအံ့။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်) အာကာသ ကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေကြီး၌ ရှိရှိသမျှတို့ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာ ပိုင်ဆိုင်တော်မူသောကြောင့်တည်း။

وَلَنْ يَّتَفَرَّقَا يَغْنِ اللَّهُ كُلًّا  
مِّنْ سَعَتِهِ ۖ وَكَانَ اللَّهُ  
وَاسِعًا حَكِيمًا ﴿١٣٠﴾

وَاللَّهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي  
الْأَرْضِ وَلَقَدْ وَصَّيْنَا الَّذِينَ  
أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ  
وَإِيَّاكُمْ أَنْ اتَّقُوا اللَّهَ ۖ وَإِنْ  
تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا فِي  
السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ  
وَكَانَ اللَّهُ غَنِيًّا حَمِيدًا ﴿١٣١﴾

၎င်းပြင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် လိုလား  
တောင့်တခြင်း ကင်းမဲ့တော် မူသောအရှင် ချီးမွမ်း  
ထောပနာခြင်းအပေါင်းကို ခံထိုက်တော်မူသောအရှင်  
ဖြစ်တော်မူသတည်း။

၁၃၂။ အမှန်စင်စစ် အာကာသ ကောင်းကင်များနှင့်  
ပထဝီမြေကြီး၌ ရှိရှိသမျှတို့ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
သာ ပိုင်ဆိုင်တော်မူ၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်  
သည်ပင်လျှင် ကိစ္စအဝဝကို ပြီးစီးအောင် စီမံပြုလုပ်  
ပေးတော်မူသော အရှင်မြတ်အဖြစ် လုံလောက်တော်  
မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။

၁၃၃။ အို-လူအပေါင်းတို့၊ အကယ်၍သာ ထို  
အရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူပါလျှင် အသင်တို့  
အား ပယ်ရှား (ဖျက်ဆီး)တော် မူ၍ (အသင်တို့  
၏အစား) အခြားသူတို့ကို ဖြစ်ထွန်းစေတော် မူ  
အံ့ အမှန်စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်  
ယင်းသည့်ကိစ္စကို စွမ်းဆောင်တော်မူနိုင်သော အရှင်  
မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေ၏။

၁၃၄။ မည်သူမဆို မျက်မှောက် လောကီဘဝ၏  
အကျိုးကို(သာ) အလိုရှိပါမူ၊ (ထိုသူသည် အသိ  
အလိမ္မာကင်းမဲ့သူဖြစ်၏။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်)  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ မျက်မှောက်လောကီ  
ဘဝနှင့် နောင်တမလွန်ဘဝ (နှစ်ဘဝလုံး)၏ အကျိုး  
ကျေးဇူးသည်ရှိ၏။ ၎င်းပြင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်  
သည် (လျှောက်ထား ပန်ကြားချက် အလုံးစုံတို့ကို)  
အကြွင်းမဲ့ကြားသိတော်မူသောအရှင်၊ (လူမပင်းတို့၏  
စိတ်စေတနာများကို) အကြွင်းမဲ့ ခွဲခြားသိမြင်တော်  
မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَاللّٰهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَمَا فِي  
الْاَرْضِ وَكَفٰ بِاللّٰهِ  
وَكَيْلًا ﴿١٣٢﴾

اِنْ يَّشَآءْ يُدْهِبْكُمْ اَيُّهَا  
النَّاسُ وَيَاْتِ بِالْاٰخَرِيْنَ  
وَكَانَ اللّٰهُ عَلٰى ذٰلِكَ  
قَدِيْرًا ﴿١٣٣﴾

مَنْ كَانَ يُرِيْدُ ثَوَابَ  
الدُّنْيَا فَعِنْدَ اللّٰهِ ثَوَابُ  
الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ مَوْكَانَ  
اللّٰهُ سَمِيْعًا بَصِيْرًا ﴿١٣٤﴾

၁၃၅။ အို-‘မုအ်မင်န့်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် (မည်သည့်ကိစ္စမျိုး၌မဆို) တရားမျှတမှုကို ထာဝစဉ် တည်တံ့စေသူများ (တနည်း) တရားမျှတမှုအပေါ်၌ မြဲမြံစွာ တည်တံ့သူများ ဖြစ်ကြလေကုန်။<sup>၁</sup> (သက်သေခံရာ၌လည်း) မိမိတို့ကိုယ်ကျိုးနှင့်ဆန့်ကျင်သည်ဖြစ်စေ၊ မိဘနှစ်ပါးနှင့်ဆန့်ကျင်သည်ဖြစ်စေ၊ ဆွေမျိုးနီးစပ်တို့နှင့် ဆန့်ကျင်သည်ဖြစ်စေ၊<sup>၂</sup> (အသင်တို့သည်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုသာ ထောက်ထား၍ (တိကျမှန်ကန်စွာ) သက်သေခံသူများပင်<sup>၃</sup> ဖြစ်ကြလေကုန်။

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا  
قَوْمِينَ بِالْقِسْطِ شُهَدَاءَ  
لِلَّهِ وَلَوْ عَلَىٰ أَنْفُسِكُمْ  
أَوِ الْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ  
إِنْ يَكُنْ غَنِيًّا أَوْ فَقِيرًا فَاللَّهُ  
أَوْلَىٰ بِهِمَا فَلَا تَتَّبِعُوا

၁ လူ့သက်တမ်း တလျှောက်လုံးတွင် အချင်းချင်း ပြုလုပ်ကြသည့် အရောင်းအဝယ်၊ အပေးအယူ၊ အပြောအဆို၊ အဆုံးအဖြတ်၊ စသည့် အမှုကိစ္စအဝဝတွင် တရားမျှတမှုကို အထူးတလည်အစဉ် ရှေ့ရှုကြရမည့် အကြောင်းကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အကြိမ်ကြိမ် အဖန်ဖန် သတိပေးနှိုးဆော်ထားတော်မူသည်။

၂ သူစိမ်းတစ်ဦးဦးကို ဆန့်ကျင်၍ သက်သေထွက်ဆိုရန် မခဲယဉ်းလှသော်လည်း မိမိကိုယ်နှင့် ဆန့်ကျင်၍ သော်၎င်း၊ မိဘနှစ်ပါးနှင့် ဆန့်ကျင်၍သော်၎င်း၊ သားချင်းတို့နှင့် ဆန့်ကျင်၍သော်၎င်း၊ မှန်ကန်စွာ သက်သေထွက်ဆိုရန်မှာကား ပြုနိုင်ခဲ့သော ကိစ္စပင်ဖြစ်၏။

ထို့အတွက်ကြောင့်ပင်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ဤမူကွပ်ပါဌ်တော်တွင် မုအ်မင်န့်တို့သည် မှန်ကန်စွာ သက်သေထွက်ဆိုရာတွင် သူတပါးကို မဆိုထားဘဲ မိမိကိုယ်နှင့် တကွ မိဘသားချင်းများကိုပင်လျှင် မငဲ့ကွက်မထောက်ထားဘဲ မှန်ကန်စွာ သက်သေထွက်ဆိုရမည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

ကုန်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို လက်တွေ့ လိုက်နာကျင့်သုံးသော မွတ်စ်လင်မိတ်တစ်ဦးသည် အဘယ်ကိစ္စ အဘယ်အခါ၌မျှ မုသားပြောဆိုမည်မဟုတ်ပေ။ အမှန်သော်ကား ‘မွတ်စ်လင်မိ’နှင့် ‘မုသား’သည် ဆက်စပ်၍ပင် မဖြစ်နိုင်။

၃ သက်သေထွက်ဆိုရန် အကြောင်းပေါ်ပေါက်လာပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရွှေမျက်နှာတော်ကို ထောက်ထားကာ၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ချစ်ကြည်မြတ်နိုးမှုကို လိုလားကာ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကုသိုလ်အကျိုးကို တောင့်တကာ မှန်ကန်စွာ သက်သေထွက်ဆိုကြရပေမည်။ ၅ - ကုရ်တုဗီ။

အချို့ပညာရှင်များက ‘ရှူဟဒါအလိလ္လာဟ်’ ၏ အနက်ကို ‘အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သက်သေတော်များ ဖြစ်ကြကုန်’ ဟူ၍ ဖွင့်ဆိုကြသည်။ ဆိုလိုသည်ကား မှန်ကန်စွာ သက်သေထွက်ဆိုသော သူများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သက်သေတော်များပင် ဖြစ်ကြသည်ဟုလို။ (၅ - မာဂျီဒီ။)

အကယ်၍ (အသင်တို့က) ဆန့်ကျင်၍ သက်သေထွက်ဆို ရမည့်သူသည် ချမ်းသာကြွယ်ဝ သူပင်ဖြစ်စေ၊ ဆင်းရဲသူပင်ဖြစ်စေ (မည်သို့ပင် ဖြစ်စေကာမူ) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (အသင်တို့ ထက်) ၎င်းတို့နှစ်ဦးလုံးနှင့် အနီးစပ်ဆုံးသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် တရားမျှတမှုမှ တိမ်းစောင်းမသွားကြရန်<sup>၁</sup> စိတ်၏ အလိုဆန္ဒကို မလိုက်နာ မလိုက်စားကြကုန်လင့်။

သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် (သက်သေခံရာတွင် လိမ်လည်) ကွေ့ကောက် ပြောဆို ကြပါလျှင်၊ သို့တည်းမဟုတ် (သက်သေခံခြင်းမှ လုံးဝ) လွှဲဖယ် တိမ်းရှောင်ကြပါလျှင်<sup>၂</sup> ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ပြုမူသမျှတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိမြင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ် တော် မူပေသတည်း။<sup>၃</sup>

الْهَوَىٰ أَنْ تَعْدِلُوا وَإِنْ تَلَوْا  
أَوْ تَعْرُضُوا فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ  
بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ۝

၁) မုသားသက်သေ ထွက်ဆိုရန် အကြောင်းတရားသည် များသောအားဖြင့် ၂ ခုသာရှိ၏။ (၁) မိမိဆန့်ကျင်၍ သက်သေထွက်ဆိုရမည့်သူသည် ချမ်းသာကြွယ်ဝသူတဦးဖြစ်လျှင် ထိုသူအား အားနာခြင်း၊ ထောက်ထားခြင်း၊ မိမိအား ထိုချမ်းသာသူက ဖိနှိပ်မည်ကို စိုးရိမ်ခြင်းကြောင့် မုသားသက်သေထွက်ဆိုခြင်းကို ဖြစ်စေတတ်၏။ (၂) မိမိဆန့်ကျင်၍ သက်သေထွက်ဆိုရမည့် သူသည် ဆင်းရဲသားတဦးဖြစ်နေလျှင် ထိုဆင်းရဲသားကို သနားခြင်း၊ ငဲ့ညှာခြင်း များသည်လည်း မုသားသက်သေ ထွက်ဆိုခြင်းကို ဖြစ်စေတတ်၏။ ထို့အတွက်ကြောင့် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်က ဤမုကွပ်ပြောတော်တွင် ချမ်းသာကြွယ်ဝသူကိုလည်း မထောက်ထားရမည့်အကြောင်း၊ ဆင်းရဲသား ကိုလည်း မငဲ့ညှာရမည့်အကြောင်း၊ အတည့်အလင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ထိုချမ်းသာသူနှင့်၎င်း ထိုဆင်းရဲသူနှင့်၎င်း ကျွန်ုပ်တို့လူသားတို့ထက် ပိုမို၍ နီးစပ်တော်မူသည်၊ ပိုမို၍ သက်ဆိုင်တော်မူသည်။ ယင်းကဲ့သို့ ပိုမို၍ နီးစပ်တော် မူသော သက်ဆိုင်တော် မူသော အရှင်ကပင်လျှင် မငဲ့ညှာ မထောက်ထားဘဲ သက်သေထွက်ဆိုရန် မိန့်ကြားတော်မူသည် ဖြစ်ရာ သာမန်မျှ နီးစပ်ပတ်သက်သော ကျွန်ုပ်တို့ လူသားတို့အဘို့မှာ မှန်ကန်စွာ ထွက်ဆိုရန်သာလျှင် အကြောင်းရှိပေသည်။ ငဲ့ညှာထောက်ထား၍ မုသားထွက်ဆိုရန်ကား အလျင်း အကြောင်းမရှိပေ။

၂) သက်သေထွက်ဆိုရာတွင် လိမ်လည်ကွေ့ကောက်၍လည်း မထွက်ဆိုရ။ သက်သေထွက်ဆိုခြင်းမှ တိမ်းရှောင်၍ လည်း မနေရ။ သက်သေထွက်ဆိုရန် ရှိကတိမ်းရှောင်၍ မနေဘဲ တိကျမှန်ကန်စွာ သက်သေထွက်ဆိုရပေမည်။



၁၃၆။ အို-သက်ဝင်ယုံကြည်သူ (မုအ်မင်န်)အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကို၎င်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ် တမန်တော်မြတ် (မုဟမ္မဒ်) ကို၎င်း၊ ထိုအရှင်မြတ်က မိမိ၏ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်(မုဟမ္မဒ်) အပေါ်၌ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခဲ့သော (ကုရ်အာန်) ကျမ်းတော်မြတ်ကို၎င်း (ယင်းကုရ်အာန် ကျမ်းတော်မြတ်)အလျှင် ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခဲ့သော ကျမ်းတော်(များ)ကို၎င်း၊ ယုံကြည်ကြလေကုန်။<sup>၁</sup>

သို့ရာတွင် မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုသော်၎င်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ “မလာအီကဟ်” အပါးတော်စေတမန်များကိုသော်၎င်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ကျမ်းဂန်များ ကိုသော်၎င်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ရုစုလ် တမန်တော်များ ကိုသော်၎င်း၊ နောက်ဆုံးနေ့ကိုသော်၎င်း၊ ငြင်းပယ်ခဲ့ပါလျှင် ထိုသူသည် အလွန် ကမ်းလှမ်းဝေးကွာသော လမ်းမှားသို့ မချွတ်စကန် ရောက်ရှိခဲ့ချေပြီ။<sup>၂</sup>

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا آمِنُوا بِاللَّهِ  
وَرَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي نَزَّلَ  
عَلَى رَسُولِهِ وَالْكِتَابِ الَّذِي  
أَنْزَلَ مِنْ قَبْلُ وَمَنْ يَكْفُرْ بِاللَّهِ  
وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ  
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَقَدْ ضَلَّ  
ضَلَالًا بَعِيدًا ۝

၃) လူသားတို့အချင်းချင်း လိမ်လည်လှည့်ဖြားနိုင်သော်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုကား မလှည့်ဖြားနိုင်ချေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားတို့ပြုသမျှသော ကိစ္စအဝဝကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သစ္စညဟဏဏ်တော်ကို ယုံကြည်သော အကြင်သူတစ်ဦးသည် မကောင်းမှုကို အသိုလျှင်ပြုဝံ့အံ့နည်း။ အဘယ်နည်းနှင့်မျှ ပြုနိုင်တော့မည်မဟုတ်ချေ။ ဤယုံကြည်ချက်သည် စိတ်နှလုံးအပေါ်တွင် အစောင့်အကြပ်တခုပင်ဖြစ်၏။ ဤယုံကြည်ချက်သည် ရင့်ကျက် လေသည်နှင့် အမျှ စိတ်နှလုံး၏ အစောင့်အကြပ်လည်း ပိုမိုပြင်းထန်လာမည်ဖြစ်၏။ စိတ်နှလုံး၏ အစောင့်အကြပ် ပြင်းထန်လာသည်နှင့်အမျှ အပြစ်ဒုစရိုက် ကင်းဝေးနေမည်မှာ မုချပင်ဖြစ်တော့သည်။

၄) ဤမုက္ကပိဒ်တော်သည် အစ္စလာမ်သာသနာတော်ကို အကျဉ်းအားဖြင့် သက်ဝင်ယုံကြည်၍ မုအ်မင်န်တို့၏ ဘောင်တွင် ရောက်ရှိနေကြသော သူတို့အား ရည်ညွှန်း၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူသော မုက္ကပိဒ်တော်ဖြစ်သည်။ ထိုသို့သော မုအ်မင်န်တို့အား အီမာန်ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဒါတရားနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သက်ဆိုင်ရာ အီမာန်ယုံကြည်ရမည့် အချက်အလက် အားလုံးတို့ကို အတိအကျ အပြည့်အစုံ မှန်ကန်စွာ ယုံကြည်ရမည်အကြောင်း ဤမုက္ကပိဒ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၁၃၇။ မုချကန် အကြင်သူတို့သည် ‘အီမာန်’ ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရား ထားရှိကြ၏။ ထို့နောက် မယုံမကြည်သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြပြန်၏။ ထို့နောက် တဖန်ပြန်၍ ‘အီမာန်’ ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရား ထားရှိကြပြန်၏။ ထို့နောက် တဖန် မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြပြန်၏။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် (အသက်ထက်ဆုံး) သွေဖည် ငြင်းပယ်မှု၌ပင် တိုးတက် နစ်မွန်းလျက် ရှိကြကုန်သည်။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား အပြစ်မှ) လွတ်ငြိမ်း ချမ်းသာခွင့်လည်း ပေးသနားတော်မူမည် မဟုတ်ပေ။ ထိုသူတို့အား (ဂျန္နတ်) ရောက်ရာ ရောက်ကြောင်း လမ်းကိုလည်း ညွှန်ပြတော်မူမည် မဟုတ်ပေ။

၁၃၈။ (အို-နဗီတမန်တော်)အသင်သည် ‘မုနာဖစ်က်’ အယောင်ဆောင် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ၎င်းတို့အဘို့ ပြင်းပြနာကျင်ဘွယ်ရာ အပြစ်ဒဏ်သည် (အဆင့်သင့်) ရှိသည်ဟု သတင်းကောင်းပြောကြားပါလေ။<sup>၁</sup>

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا  
ثُمَّ آمَنُوا ثُمَّ كَفَرُوا ثُمَّ  
ازْدَادُوا كُفْرًا لَّهُمْ يَكُنُ اللَّهُ  
لِيَغْفِرَ لَهُمْ وَلَا لِلْهَادِيهِمْ  
سَبِيلًا ﴿١٣٨﴾

بَشِّرِ الْمُنَافِقِينَ بِأَنَّ  
لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٣٩﴾

၁) အီမာန်ယုံကြည်ရမည့် အချက်အလက်များကို အတိအကျအပြည့်အစုံ မှန်ကန်စွာယုံကြည်ရပေမည်။ မည်သည့် အချက်ကိုမျှမငြင်းပယ်ရပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အီမာန်ယုံကြည်ရမည့် အချက်အလက်များအနက် အချို့ကို ငြင်းပယ်ခြင်းသည် ယုံကြည်ရမည့်အချက်အားလုံးတို့ကို ငြင်းပယ်ရာရောက်သောကြောင့်ပင်တည်း။ (မဒါရိုက်၊မာဂျီဒီ)

၂) ‘ဗရ်ရှိရ်’ သည် ‘တစ်ရှိရ်’ ဟူသောပုဒ်မှ ဆင်းသက်လာသော ပုဒ်ဖြစ်၏။ ယင်းပုဒ်၏အဓိပ္ပါယ်မှာ များသောအားဖြင့် ဝမ်းမြောက်ဘွယ်ရာ သတင်းစကား ပြောကြားခြင်းဟူ၍ ဖြစ်၏။

သို့ရာတွင် ဤသို့အမြဲ မဟုတ်ချေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အဘိဓာန်သဘောအရ မျက်နှာပေါ်တွင် အမှတ်အသား အရိပ်အရောင် ဖြစ်ပေါ်စေသော သတင်းစကား အားလုံးအတွက် (ထိုသတင်းစကားသည် ဝမ်းသာဘွယ်ရာ စကားဖြစ်စေ၊ ဝမ်းနည်းဘွယ်ရာ စကားဖြစ်စေ) အဆိုပါပုဒ်သည် အသုံးဖြစ်ချေသည်။

‘တစ်ရှိရ်’ ဟူသည် မျက်နှာပေါ်တွင် အမှတ်အသား အရိပ်အရောင် ထင်ပေါ်စေသော အကြောင်းအရာနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သတင်းပေးခြင်းဖြစ်သည်။ (ကုရ်တူဗီ) ၎င်းပြင် တနည်း ဤနေရာတွင် အဆိုပါပုဒ်ကို ခန့်စောင်းချိတ် နာကျည်း ထိခိုက်စေသည့်သဘောဖြင့် သုံးထားသည်ဟူ၍လည်း ယူဆနိုင်ပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အရဗီစာပေတွင် ဤသို့သောအသုံးအနှုန်းများကို အများအပြားတွေ့ရှိရပေသည်။ ဥပမာ-အသင်၏ နှုတ်ခွန်းဆက်သခြင်းသည် ရိုက်ခြင်းပင်ဖြစ်၏။မာဂျီဒီ။ အတွဲ - ၁။ စာမျက်နှာ ၂၂၂။

၁၃၉။ အကြင် ('မုနာဖ်စ်' အယောင်ဆောင် မွတ်စ်လင်မ်) တို့သည် 'မုအ်မင်န်' တို့အား စွန့်လွှတ်ပြီး 'ကာဖီရ်' တို့ကို အဆွေခင်ပွန်းများ ပြုလုပ်ကြလေ သည်။<sup>၁</sup>

၎င်းတို့သည် ထို'ကာဖီရ်'တို့ထံတွင် ဂုဏ်အင် ခြံရှာဖွေကြလေသလော။ သို့ဖြစ်လျှင် ဂုဏ်အင်ခြံ မဟူသမျှတို့သည် မုချဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အဘို့ချည်းသာတည်း။ (ပိုင်ဆိုင်သည်သာတည်း။)

၁၄၀။ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အပေါ်၌ (ကုရ်အာန်) ကျမ်းတော်မြတ်တွင် ဤသို့(အမိန့်တော်) ထုတ်ပြန် ချမှတ်တော်မူခဲ့လေ သည်။ မည်သည့်အခါမျိုးမဆို အသင်တို့သည် (ကာဖီရ်သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့က) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏လက္ခဏာတော်များကို<sup>၂</sup> ငြင်းပယ်ကြ သည်ကိုလည်းကောင်း၊ ပြက်ရယ်ပြောင်လှောင်ကြ သည်ကိုလည်းကောင်း၊ ကြားကြရပါလျှင်၊ ယင်း (ငြင်းပယ်ပြောင်လှောင်သော)သူတို့သည် ထိုစကား ကိုစွန့်၍ အခြားစကားများတွင် အာရုံမစူးစိုက်သမျှ ကာလပတ်လုံး အသင်တို့သည် ၎င်းတို့နှင့်အတူ မထိုင်ကြကုန်အံ့။<sup>၃</sup> သို့ထိုင်ကြပါလျှင် အသင်တို့ သည်လည်း ထိုသူတို့ကဲ့သို့ပင် (အပြစ်ရှိသူများ) ဖြစ်သွားကြကုန်အံ့။

الَّذِينَ يَتَّخِذُونَ الْكَافِرِينَ  
أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ  
أَيَبْتَغُونَ عِنْدَهُمُ الْعِزَّةَ فَإِنَّ  
الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا ﴿١٣٩﴾

وَقَدْ نَزَّلَ عَلَيْكُمْ فِي الْكِتَابِ  
أَنْ إِذَا سَأَلْتُمْ آبَاءَ اللَّهِ يَكْفُرُ  
بِهَا وَيَسْتَهْزِئُ بِهَا فَلَا تَقْعُدُوا  
مَعَهُمْ حَتَّى يَخُوضُوا فِي  
حَدِيثٍ غَيْرٍ ۚ إِنَّكُمْ إِذَا

၁) 'မုနာဖ်စ်' တို့သည် 'မုအ်မင်န်' တို့အား ရိုးသားဖြောင့်မတ်စွာဖြင့် စိတ်နှလုံးအတွင်းမှ ချစ်ကြည်မြတ်နိုးရန် ထားဘိဦး၊ မျက်မြင်အားဖြင့် အပေါ်ရံ သာမန်ဆက်ဆံမှုကိုပင် မထားနိုင်ခဲ့ကြပေ။ ဤမျှမကသေး ယင်းသူတို့သည် မုအ်မင်န်တို့အား သူစိမ်းပြင်ပြင် ဖဲကြည့်ကြ၏။ ကာဖီရ်များနှင့်မူ မိတ်ဖွဲ့လျက်ရှိကြ၏။ အမှန်အားဖြင့် မုနာဖ်စ်တို့သည် အခြေအနေအရ မွတ်စ်လင်မ် အယောင်ဆောင်နေကြသော ကာဖီရ်များသာလျှင် ဖြစ်ကြပေရာ သမဏဏာ သမဏော၊ ဂေါဏော ဆိုသကဲ့သို့ မုနာဖ်စ်တို့သည် ကာဖီရ်တို့နှင့် ပူးပေါင်းကြသည်မှာ ဓမ္မတာပင်ဖြစ်ပေသည်။

အမှန်စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
သည် ‘မုနာဖစ်က’ အယောင်ဆောင် မွတ်စ်လင်မ်တို့နှင့်  
‘ကာဖီရ်’ မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့  
အားလုံးကို ‘ဂျဟန္နမ်’ ငရဲဘုံတွင် ၊ စုပေါင်းတော်  
မူမည့် အရှင်ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။ ။

مَثَلُهُمْ فِي اللَّهِ جَا۟مِعٌ

➤➤ ဓမ္မသတ်။

ဤမုက္ခပိဋ်တော်ကို ကိုးကား၍ ‘ဖုကဟာ’ ဓမ္မသတ်ရှင်များက “အကြောင်းမရှိဘဲလျက် ကာဖီရ်တို့နှင့်  
ရောနှောခြင်း၊ ယင်းသူတို့၏ အပြုအမူကဲ့သို့ ပြုမူခြင်း၊ ယင်းသူတို့ ဝတ်ဆင်သကဲ့သို့ ဝတ်ဆင်ခြင်း၊  
ယင်းသူတို့နှင့် အပေါင်းအဘော်ပြုခြင်း၊ ယင်းသူတို့၏ ယဉ်ကျေးမှုများကို ဂုဏ်ရှိသောအရာများဟူ၍  
ထင်မှတ်ခြင်းများသည်လည်း မုနာဖစ်ကဖြစ်ခြင်း၏ အကြောင်းများတွင် အကျုံးဝင်သည်” ဟုဆုံးဖြတ်ကြလေသည်။  
(မာဂျီဒီ။ အ-၁၊ ၈-၂၂၂)

၂) ဤမုက္ခပိဋ်တော်တွင် ပါရှိသော ‘အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယသ်များ’ ဟူသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ  
မုက္ခပိဋ်တော်များကိုလည်း ဆိုနိုင်၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နိမိတ်လက္ခဏာတော် များကိုလည်း ဆိုနိုင်၏။  
ကြည့်-မာဂျီဒီ။

မက္ကာမြို့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယသ်တော်များကို ငြင်းပယ်ပြက်ရယ်သော သူများသည်  
မုရ်ရစ်ကများဖြစ်ကြသည်။ မဒီနာမြို့တွင် ထိုအရှင်မြတ်၏ အာယသ်တော်များကို ငြင်းပယ်ပြက်ရယ်သော  
သူများကား ယဟူဒီများနှင့် မုနာဖစ်ကများဖြစ်ကြသည်။

၃) ကာဖီရ်တို့အား မိတ်ဆွေမပြုလုပ်ရမည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အမိန့်တော်လာရှိ၏။  
ကြည့်ကုရ်အာန် (၃:၁၃၃)။ အကယ်၍ ကာဖီရ်တို့သည် ‘ကုဖ်ရ်’ သွေဖည်ငြင်းပယ်မှုများကို ပြုလုပ်ပြောဆိုကြသည့်  
အချိန်အခါမျိုးဖြစ်လျှင် ယင်းကာဖီရ်တို့နှင့် မျက်မြင်အားဖြင့် အတူပင် မထိုင်ရမည့်အကြောင်း ဤမုက္ခပိဋ်တော်တွင်  
မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

က။ ကာဖီရ်တို့နှင့် အတူထိုင်ခြင်းသည် အမျိုးမျိုးရှိ၏။ ‘ကုဖ်ရ်’ သွေဖည်  
ငြင်းပယ်မှုများကို ကျေနပ်၍ ယင်းကာဖီရ်တို့နှင့် အတူထိုင်ခြင်းသည် ‘ကုဖ်ရ်’ ဖြစ်၏။

ခ။ ‘ကုဖ်ရ်’ သွေဖည်ငြင်းပယ်မှုများကို ပြုလုပ်ပြောဆိုနေသည့် အချိန်အခါမျိုးတွင်  
ယင်းကာဖီရ်တို့နှင့် အတူထိုင်ခြင်းသည် ‘မက်ဂ္ဂုတ်’ ဖြစ်၏။ အကြောင်းမဲ့ဖြစ်က’ ဖစ်က’ ဖြစ်၏။

ဂ။ လောကီရေး ကိစ္စတစ်ခုတရာအတွက် ကာဖီရ်တို့နှင့် အတူထိုင်ခြင်းသည် ‘မုဗါတ်’  
ဖြစ်၏။ ပြုပိုင်၏။

ဃ။ အစ္စလာမ် တရားဓမ္မ ဟောကြားရန်အတွက် ကာဖီရ်တို့နှင့် အတူထိုင်ခြင်းသည်  
‘အိဗာဒါတ်’ ဖြစ်၏။

င။ အနိုင်အထက် အဓမ္မအဖြစ်မျိုးဖြင့် ကာဖီရ်တို့နှင့်အတူ ထိုင်ခြင်းသည် ‘မအ်ဇူရ်’  
ဖြစ်၏။ (အပြစ်မရှိချေ) (တာနဝီ) အတွဲ - ၂။ စာမျက်နှာ ၁၆၆။

၄) မုနာဖစ်ကတို့သည်ဤပစ္စုပ္ပန်လောကတွင်သာ မွတ်စ်လင်မ်အယောင်ဆောင်ပြီး မွတ်စ်လင်မ်တို့နှင့် ➤➤

တနည်း။ . . .

၎င်းပြင် မည်သည့်အခါမဆို (ကာဖီရ်)တို့က အရှင်မြတ်၏မုက္ခပါဌ်တော်ကို ငြင်းပယ်ကြသည်ကို၎င်း၊ ပြောင်လောင်းကြသည်ကို၎င်း၊ (သင်တို့) တွေ့မြင်ကြားသိရလျှင် ထိုသူတို့သည် ယင်းစကားအပြင် အခြားစကားဘက်သို့ အာရုံမပြောင်းကြသမျှ ကာလပတ်လုံး အသင်တို့သည် ၎င်းတို့နှင့်အတူ ထိုင်မနေကြကုန်လင့်။ (သင်တို့သည် အကယ်၍သာ) ထိုသူတို့နှင့်အတူ ထိုင်နေကြပါလျှင် အသင်တို့သည်လည်း ထိုသူတို့ကဲ့သို့ပင် ဖြစ်သွားကြကုန်လတ္တံ့။ အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် သင်တို့အား မိန့်ဆိုထုတ်ပြန် ချမှတ်တော်မူထား၏။

ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (မုနာဖစ်က်)တို့နှင့် ကာဖီရ်တို့ကို ဂျဟန္နမ်တွင် စုပေါင်းထားတော်မူမည့်အရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

الْمُفْسِقِينَ وَالْكَافِرِينَ  
فِي جَهَنَّمَ جَمِيعًا ﴿١٣﴾

➤➤ ရောနှောကာ စည်းမျဉ်းအရ မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ အခွင့်အရေးများကိုပင် ရယူနိုင်ခဲ့ကြသော်လည်း ကိယာမတ်နေ့တွင်ကား ယင်းသူတို့သည် ဤသို့အလျဉ်းပြုနိုင်ကြမည်မဟုတ်။

ယင်းသူတို့ ဖုံးကွယ်ထားသော 'ကုဖီရ်' သည် ထိုနေ့တွင် ထင်ရှားပေါ်လွင်သွားပေမည်။ မွတ်စ်လင်မ်တို့နှင့် တခြားစုံဖြစ်သွားကြပေမည်။ မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် ဂျန္နတ်သို့ လားကြ၍ မုနာဖစ်က်တို့ကား ဂျဟန္နမ်သို့ လားကြမည်။ (မာဂျီဒီ)

① ဤမုက္ခပါဌ်တော်သည် မဒီနာမြို့၌ ကျရောက်သော မုက္ခပါဌ်တော်ဖြစ်သည်။ ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် ပါရှိသော အမိန့်တော်ကို ယခင် မဏ္ဍာမြို့တွင် ထုတ်ပြန်ပို့ချထားတော်မူခဲ့ဘူး၏။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၆:၆၈)၊

အမိန့်တော်တရပ်တည်းကို မဏ္ဍာမြို့တွင်တကြိမ်၊ မဒီနာမြို့တွင်တကြိမ်၊ နှစ်ကြိမ် ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခြင်းကို ထောက်ရှုဆင်ခြင်ခြင်းအားဖြင့် အဆိုပါအမိန့်တော်သည် အဘယ်မျှလေးနက်သည်ကို ကောင်းစွာ သိနိုင်ပေသည်။

အခြားစကားများတွင် အာရုံမစူးစိုက်သမျှ ကာလပတ်လုံးအသင်တို့သည် ၎င်းတို့နှင့် အတူထိုင်၍ မနေကြကုန်လင့်။ သို့ ထိုင်၍ နေကြပါလျှင် အသင်တို့ သည်လည်း ထိုသူတို့ ကဲ့သို့ပင် (အပြစ်ရှိသူများ) ဖြစ်သွားကြကုန်အံ့။

➤➤

၁၄၁။ အကြင် ('မုနာဖစ်က' အယောင်ဆောင် မွတ်စ်လင်မ်)တို့သည် အသင်တို့(၌ သက်ရောက်မည့် ဘေးဒုက္ခများ)ကို စောင့်မျှော်နေကြ၏။

အကယ်၍ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အထံတော်မှ 'ဇေယျ'မင်္ဂလာ အောင်မြင်မှုကို ရရှိခဲ့ပါမူ ထိုသူတို့က 'ငါတို့သည်လည်း အသင်တို့ နှင့်အတူ ပါဝင်(ကူညီ)ခဲ့ကြသည် မဟုတ်လော' ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။

သို့ရာတွင် အကယ်၍ 'ကာဖီရ' သွေဖည် ငြင်းပယ်သော သူတို့တွင် (အောင်နိုင်မှု) တစိတ် တဒေသ ဖြစ်သွားပါမူ ၎င်းတို့သည် (ယင်းသူတို့ထံ သွားရောက်ပြီးလျှင်) 'ငါတို့သည် (စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ရာတွင်) အသင်တို့ကို အောင်နိုင်မည့်ဆဲဆဲ ဖြစ်ခဲ့ကြသည် မဟုတ်လော။ သို့ (အောင်နိုင်ခဲ့) ပါလျက် ငါတို့သည် အသင်တို့ကို (မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ ဘေးရန်တို့မှ လွတ်မြောက်ကြရန်) ကာကွယ်ခဲ့ကြ သည် မဟုတ်ပါလော' ဟု ပြောဆိုကြပြန်သည်။

သို့ဖြစ်ရကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် 'ကိယာမတ်' နေ့တွင် အသင်တို့၏စပ်ကြား၌ စီရင် ဆုံးဖြတ်တော်မူအံ့။

الَّذِينَ يَتَّبِعُونَكُمْ فَاِنْ  
كَانَ لَكُمْ فَتْحٌ مِّنَ اللّٰهِ قَالُوْا  
اَلَمْ تَكُنْ مَّعَكُمْ وَاِنْ كَانَ  
لِلْكَافِرِيْنَ نَصِيْبٌ قَالُوْا  
اَلَمْ نُسْتَحِذْكُمْ  
وَنَمْنَعُكُمْ مِّنَ الْمُؤْمِنِيْنَ  
فَاَللّٰهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ  
الْقِيٰمَةِ وَلَنْ يَّجْعَلَ اللّٰهُ  
لِلْكَافِرِيْنَ عَلَى الْمُؤْمِنِيْنَ  
سَبِيْلًا ﴿١٤١﴾

➤➤ အမှန်စင်စစ်သောကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် 'မုနာဖစ်က' အယောင်ဆောင် မွတ်စ်လင်မ်တို့နှင့် 'ကာဖီရ' မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့အားလုံးကို 'ဂျဟန္နမ်' ငရဲဘုံတွင် စုပေါင်းတော်မူမည့် အရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

ဤ မုက္ခပါဌ်တော်သည် နောင်တမလွန် ဘဝကို ရည်ညွှန်း၍ မိန့်ဆိုထားတော် မူသော မုက္ခပါဌ်တော်ဖြစ်သည်။

၎င်းပြင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ‘ကာဖိရ်’  
သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့အား မွတ်စလင်မ်တို့  
အပေါ်၌ (အောင်မြင် လွှမ်းမိုးနိုင်ခြင်းငှာ) မည်သည့်  
နည်းလမ်းကိုမျှ အလျင်း ပေးတော်မူမည် မဟုတ်ချေ။

၁၄၂။ ဧကန်မလွဲ ‘မုနာဖစ်က်’ အယောင်ဆောင်  
မွတ်စလင်မ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို လိမ်လည်  
လှည့်ဖြားကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

ထို အရှင်မြတ်သည်လည်း ၎င်းတို့အား  
လှည့်ဖြားတော်မူမည့် အရှင်မြတ်ပင်<sup>၂</sup> ဖြစ်တော်မူပေ  
သတည်း။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် ‘ဆွလာဟ်’ ဝတ်ပြု  
ရန် ရပ်ကြရာ၌လည်း ပျင်းရိစွာနှင့်၊<sup>၃</sup> လူခဝင်း  
တို့အား ပြစားရန် အတွက်သာလျှင် ရပ်ကြကုန်၏။  
ထို့ပြင်တဝ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကို  
အနည်းငယ်မျှ (လူကြားကောင်းအောင်) မှအပ  
အောက်မေ့ တသကြသည်မဟုတ်ပေ။

إِنَّ الْمُنَافِقِينَ يُخَادِعُونَ اللَّهَ  
وَهُوَ خَادِعُهُمْ وَإِذَا قَامُوا  
إِلَى الصَّلَاةِ قَامُوا كَسَالَى  
يُرَاءُونَ النَّاسَ وَلَا  
يَذْكُرُونَ اللَّهَ إِلَّا  
قَلِيلًا ﴿١٤٢﴾

၀) (က) ‘မုနာဖစ်က်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား လှည့်ဖြားကြသည်’ ဟူသော  
မုက္ခပါဌ်တော်၏အလိုသဘောမှာ မုနာဖစ်က်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နဗီတမန်တော်နှင့် ထိုအရှင်မြတ်၏  
အချစ်တော်များအား လှည့်ဖြားကြသည်ကို ဆိုလိုသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နဗီတမန်တော်နှင့် အချစ်တော်  
များအား လှည့်ဖြားခြင်းကို ထိုအရှင်မြတ်အား လှည့်ဖြားသည်ဟု မိန့်ဆိုထားခြင်း အကြောင်းမှာ နဗီတမန်တော်မြတ်  
အား ဆက်ဆံခြင်းသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဆက်ဆံခြင်းကဲ့သို့ပင် ဖြစ်၏။

ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း ကုရ်အန်ကျမ်းမြတ် (၄၈:၁၀) တွင် တမန်တော်မြတ်ထံ ‘ဗိုင်အတ်’  
ပြုသော သူများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံ ဗိုင်အတ်ပြုသူများပင် ဖြစ်သည်ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူလေသည်။  
ဤသို့ သုံးနှုန်း မိန့်ဆိုထားခြင်းမှာ မုနာဖစ်က်တို့ အပြုအမူ ယုတ်မာဆိုးသွမ်းခြင်းကို၎င်း၊ တမန်တော်မြတ်နှင့်တကွ  
မွတ်စလင်မ်များ၏ ဂုဏ်အင်ကြီးကဲ မြင့်မြတ်ခြင်းကို၎င်း၊ ထင်ရှားစေရန် ဖြစ်သည်။

အလ်မနာရ်၊ အတွဲ - ၅။ စာမျက်နှာ - ၄၆။

(ခ) မုနာဖစ်က်တို့သည် အစ္စလာမ်သာသနာကို သက်ဝင်ယုံကြည်ပါသည်ဟု လိမ်လည်  
ပြောဆို၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုပင်လျှင် လှည့်ဖြားလိုကြပေသည်။ ယင်းသူတို့သည် ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် လိမ်လည်  
လှည့်ဖြား၍ ဆက်ဆံမှု ရနေကြဘိသကဲ့သို့ နောင်တမလွန်ဘဲဝတွင်လည်း ဆက်ဆံမှုကြလိမ့်မည်ဟု ထင်မှတ်  
နေကြသည်။ ဤကား ယင်းသူတို့၏ မိုက်မဲမှုပင်တည်း။

မာဂျီဒီ။ အ-၁၊ စ-၂၂၃။

၁၄၃။ (ယင်း ‘မုနာဖစ်က’ အယောင်ဆောင် မွတ်စ်လင်မ်တို့သည်) ‘အီမာန်’ ယုံကြည်မှုနှင့် ‘ကုဖ်ရ်’ မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်မှု၏ စပ်ကြားဝယ် (မည်သည့်ဘက်ကိုမျှ) အတိတကျ စိတ်ဆုံးဖြတ် နိုင်ခြင်းမရှိဘဲ၊ ထိုဘက်မရောက်၊ ဤဘက်မရောက် (သို့လော၊ သို့လော ယုံမှား သံသယတည်းဟူသော ဝီစီကိစ္စာ စိတ်နှစ်ခွထားရှိသူများ) ဖြစ်နေကြကုန်၏။

အမှန်စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် မည်သူ့ကိုမဆို လမ်းမှား၌ ထားရှိတော်မူပါ လျှင် အသင်သည် ထိုသူ၏အဘို့ မည်သည့် နည်းလမ်းကိုမျှ အလျင်း တွေ့ရှိမည်မဟုတ်ချေ။

مُذَبِّذَيْن بَيْنَ ذَلِكَ ۖ  
إِلَى هَؤُلَاءِ وَلَا إِلَى هَؤُلَاءِ  
وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ  
مُجَدِّلًا ۖ سَبِيلًا ۝

၂) “ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား လှည့်ဖြားတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏” ဟူသော မုက္ခပါဌ်တော်၏ အလိုမှာ ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား ထိုသူတို့၏ လှည့်ဖြားခြင်းကြောင့် အပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူမည်ဟူ၏။ (ကစီရ်)

၃) မုနာဖစ်ကတို့တွင် ‘အီမာန်’ မရှိပေရာ ယင်းသူတို့သည် ‘ဆွလာတ်’ ဝတ်ပြုခြင်းကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းထားတော်မူသော ‘ဖရသ်’ ဟူ၍လည်း မယူဆကြပေ။ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်းအားဖြင့် ကုသိုလ်အကျိုး ရရှိသည်ကိုလည်း မယုံကြည်ကြပေ။ သို့ဖြစ်ရာ ယင်းသူတို့သည် အဘယ်မှာလျှင် ဆွလာတ် ဝတ်ပြုကြပေမည်နည်း။ ဆွလာတ် ဝတ်မပြုကြပေ။ သို့ရာတွင် မွတ်စ်လင်မ်တို့စပ်ကြားတွင် ရောက်ရှိ၍ မလွဲမရှောင်သာသည့် အခါမျိုး၌ ရှက်ကိုးရှက်ကန်းဖြင့် ဝတ်ပြုကြရပြန်လျှင် ပြစားရန် အတွက်သာ ပျင်းရိစွာ ဆွလာတ် ဝတ်ပြုကြလေသည်။

ဆွလာတ် ဝတ်ပြုရာတွင် စိတ်ပါဝင်စားမှု၊ စိတ်၏ ကြည်လင်မှု၊ ဟဒယပျော်ရွှင်မှု၊ ကိုယ်ကာယ၏ သွက်လက်မူသည် အီမာန် ယုံကြည်မှုအပေါ်၌ တည်ရှိပေသည်။ မုနာဖစ်ကတို့တွင် အီမာန်သည် စိုးစဉ်မျှပင် မရှိပေရာ ယင်းသူတို့တွင် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာ၌ ဟဒယပျော်ရွှင်မှုအသို့လျှင် ဖြစ်ပေါ်နိုင်အံ့နည်း။ ပျင်းရိမှုသာလျှင် ဖြစ်ပေါ်ပေမည်။

ဤနေရာတွင် ဆွလာတ် ဝတ်ပြုခြင်းကို အထူးတလည် ထုတ်ဖော် မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်း အကြောင်းမှာ ဆွလာတ်သည် အစ္စလာမ်သာသနာ၏ မဏ္ဍိုင်ကြီးတစ်ခုဖြစ်၏။

ကာယကံမြောက် လိုက်နာပြုကျင့်ရသော ခဝပ်မှုများတွင် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုကိုပင် မုနာဖစ်ကတို့သည် ပစ်ပယ်သမှုပြုနေကြလျှင် အခြားကျင့်စဉ်များကို အသို့ လျစ်လျူထားကြမည်ကို ထုတ်ဖော်ရေးသားရန်ပင် မလိုပေ။ (မာဂျီဒီ)



၁၄၄။ အို- ‘မုအ်မင်နံ’ ယုံကြည်ခြင်းသဒ္ဒါတရားထားရှိသူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် ‘မုအ်မင်နံ’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့မှတစ်ပါး ‘ကာဖိရ်’ သွေဖည်ခြင်းပယ်သောသူတို့အား ကလျာဏ မိတ်သဟာယအဆွေခင်ပွန်း မပြုလုပ်ကြကုန်လင့်။ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဘို့ မိမိတို့နှင့်ဆန့်ကျင်၍ ထင်ရှားစွာသောသက်သေခံကို ပြုလုပ်လိုကြပါသလော။

၁၄၅။ ဧကန်အမှန် ‘မုနာဖစ်ကံ’ အယောင်ဆောင်မွတ်စလင်မ်တို့သည် ငရဲဘုံ၏ အောက်ဆုံးအထပ်၌ ရှိကြလတ္တံ့။ ။ ၎င်းပြင်အသင်သည် ထိုသူတို့အဘို့ ကူညီစောင့်မမည့်သူဟူ၍လည်း တဦးတယောက်ကိုမျှတွေ့ရှိရမည်မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

၁၄၆။ သို့ရာတွင် အကြင်သူတို့သည် သတိသံဝေဂ နောင်တတရား ရရှိခဲ့ကြသည့်ပြင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏အခြေအနေကိုလည်း ပြုပြင်ခဲ့ကြကုန်အံ့။ ထိုမှတစ်ပါးယင်းသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်(၏ အမိန့်တော်များ)ကိုလည်း မြဲမြံစွာ ဖက်ကိုင်ထားခဲ့ကြကုန်အံ့။ ၎င်းပြင်ထိုသူတို့သည် မိမိတို့၏ ‘သာသနာကိုလည်း သီးသန့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဘို့ ဖြစ်စေခဲ့ကြကုန်အံ့။ ထိုသူတို့သည် ‘မုအ်မင်နံ’ ယုံကြည်ခြင်းသဒ္ဒါတရားထားရှိသောသူတို့နှင့်အတူတကွရှိကြလတ္တံ့။<sup>၂</sup>

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا الْكَافِرِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ الْمُؤْمِنِينَ ۚ أَرَأَيْدُونَ أَنْ تَحْكُمُوا لَهُمْ ۚ عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ مُبِينٌ ﴿١٤٤﴾  
 إِنَّ الْمُنَافِقِينَ فِي الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ وَلَنْ تَجِدَ لَهُمْ نَصِيرًا ﴿١٤٥﴾

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا وَأَصْلَحُوا وَاعْتَصَمُوا بِاللَّهِ وَأَخْلَصُوا دِينَهُمْ لِلَّهِ فَأُولَٰئِكَ مَعَ الْمُؤْمِنِينَ ۖ وَسَوْفَ يُؤْتِي اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ أَجْرًا

၁) မုနာဖစ်ကံသည် ကာဖိရ်ပင်ဖြစ်၏။ ကာဖိရ်ထက်ပင် ပိုမိုဆိုးရွား၏။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် မုနာဖစ်ကံသည် ‘ကုဖ်ရ်’ တည်းဟူသောအပြစ်ကို ကျူးလွန်သည့် သာမက ‘နီမာကံ’ အယောင်ဆောင်မှု၊ ဖြားယောင်းမှုတည်းဟူသော အပြစ်ကိုပါ ကျူးလွန်သူ ဖြစ်သောကြောင့် ဖြစ်၏။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် မုနာဖစ်ကံတယောက်သည် သာမန်ရိုရိုး ကာဖိရ် တစ်ယောက်ထက် ပိုမို ဆိုးရွားသော အပြစ်ဒဏ်ကိုခံရပေမည်။ (မာဂျီဒီ)

၂) ဤမုကွပ်ပြောတော်မူသည့်လုံး၏ အကျဉ်းသဘောမှာ အလွန်ကြီးလေးသော အပြစ်ဒဏ်များကို ခံထိုက်သော မုနာဖစ်ကံများသည်ပင်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်နှင့် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်မှာ ရမ္မက်ကင်းကြရန် မဟုတ်သေးပေ။ အကယ်၍ မုနာဖစ်ကံများသည် ဝန်ချတောင်းပန်ကြမည်။ မိမိတို့၏အပြုအမူ၊ အခြေအနေ ➤

၎င်းပြင် မကြာမြင့်မီ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သော သူတို့အား ကြီးကျယ် မြင့်မြတ်လှသော အကျိုးဆုလဒ်ကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူအံ့။

၁၄၇။ အို-‘မုနာဖ်စ်’ အယောင်ဆောင် ဗွတ်စ်လင်မ် အပေါင်းတို့၊ အကယ်၍သာ အသင်တို့သည် (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အတိုင်းမသိ အဆုံးမရှိသော) ကျေးဇူး တော်များကိုသိကြ၍ ‘အီမာန်’ ယုံကြည်ခြင်းသဒ္ဒါတရား ထားရှိကြပါမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အဘယ်သို့လျှင် အပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူအံ့နည်း။<sup>၁</sup>

အမှန်စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် သည် ကောင်းမှုပြုသူတို့အား ရက်ရောစွာ ကောင်းကျိုး ပေးသနားတော်မူသော အရှင်၊ အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိရှိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင်တည်း။

عَظِيمًا ﴿١٣٧﴾

مَا يَفْعَلُ اللَّهُ بِعَدَايِكُمْ  
إِنْ شَكَرْتُمْ وَآمَنْتُمْ  
وَكَانَ اللَّهُ شَاكِرًا  
عَلِيمًا ﴿١٣٨﴾

➤➤ များကို အစွဲလမ်း တရားတော်နှင့်အညီ ပြုပြင် ပြောင်းလဲကြမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုသာလျှင် နှိုးဆော်ထားကြမည်။ စိတ်စေတနာ ဖြူစင်စွာဖြင့် သာသနာကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အတွက် သက်သက် ပြုလုပ်ကြမည်ဆိုလျှင် ထိုသူတို့သည် မုအ်မင်န်များနှင့်အတူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်များကို ခံလုံကြရပေမည်။

ဝန်ချတောင်းပန်မှု၊ ပြုပြင်ပြောင်းလဲမှု စသည်တို့သည် စေတနာ အလျောက်ပြုစွမ်းနိုင်သော အရာများဖြစ်၏။ အချိန်မရွေး နေရာမရွေးပြုနိုင်၏။

သို့ဖြစ်ပေရာ မုနာဖ်စ်များသည်ပင်လျှင် အလိုဆန္ဒရှိက ဝန်ချတောင်းပန်၍ အစွဲလမ်းတရားတော်ကို လိုက်နာကျင့်သုံးကြပြီး မုအ်မင်န်တို့၏ ဘောင်သို့ ကူးပြောင်းနိုင်ကြပေသည်။ (မာဂျီဒီ)

② ဤမုကွပါဌ်တော်သည် မုနာဖ်စ်တို့အား ရည်ညွှန်း၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူသော မုကွပါဌ်တော်ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ အကြောင်းမဲ့ အပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူသည်မဟုတ်ချေ။

မုနာဖ်စ်တို့သည် မိမိတို့၏ ကျေးဇူးကန်းမှု၊ သွေဖည်ငြင်းပယ်မှုများကြောင့် မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ပင်လျှင် ဂျန္နတ်၏ အမတသုခများနှင့် မထိုက်တန်အောင် ပြုလုပ်ထားကြပေသည်။ မုနာဖ်စ်တို့ ခံစားရမည့် အပြစ်ဒဏ်သည် ယင်းသူတို့ကျူးလွန်သော ပြစ်မှုတို့၏ အကျိုးသာ ဖြစ်ချေသည်။

အကယ်၍ မုနာဖ်စ်တို့သည် ကျေးဇူးတော်များကို သိတတ်၍ ‘အီမာန်’ ယုံကြည်ကြမည်ဆိုလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်များကို မုချခံလုံကြရပေမည်။

၁၄၈။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (သူတပါး၏) မကောင်းကြောင်း ထုတ်ဖော်ပြောဆိုသည်ကို နှစ်မြို့တော်မမူချေ။ သို့ရာတွင် နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းခြင်း ခံရသောသူမှကား (မိမိအား နှိပ်စက်သူ၏ မကောင်းကြောင်းကို ထုတ်ဖော်ပြောဆိုပိုင်ခွင့်ရှိပေသည်။) ၁

အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (ညှဉ်းပန်းနှိပ်စက်ခြင်း ခံရသောသူ၏ ပြောဆိုမှုကို) ကောင်းစွာ ကြားသိတော် မူသောအရှင်၊ (ညှဉ်းပန်းနှိပ်စက်သော သူ၏အကြောင်းကိုလည်း) ကောင်းစွာ သိရှိတော် မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူသည်။

၁၄၉။ (ညှဉ်းပန်းနှိပ်စက်ခြင်း ခံရသောသူ၌ မိမိမကျေမနပ် ဖြစ်ကြောင်းကို ထုတ်ဖော်ပြောဆိုသည်လည်း။) နိုင်ငံခွင့် ရှိငြားလည်း) အကယ်၍ အသင်တို့သည် ကောင်းမှုတစ်စုံတရာကို ထုတ်ဖော်ကြပါလျှင်၊ သို့မဟုတ် ယင်းကောင်းမှုကို ဖုံးအုပ်ကြပါလျှင်၊ သို့တည်းမဟုတ် အသင်တို့သည် (တစ်စုံတယောက်သောသူ၏) ပြစ်မှုတစ်စုံတရာကို ခွင့်လွှတ်ကြပါလျှင် (ဤသည် အကောင်းဆုံးပင်တည်း။ အကြောင်းသော်ကား) ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်လည်း အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်တော် မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ စွမ်းဆောင်နိုင်တော် မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ၂

لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهْرَ  
بِالسُّوءِ مِنَ الْقَوْلِ  
إِلَّا مَنْ ظَلَمَ وَكَانَ اللَّهُ  
سَبِيْعًا عَلِيْمًا ﴿١٤٨﴾

إِنْ تُبْدُوا خَيْرًا أَوْ تُخْفُوهُ  
أَوْ تَعْفُوا عَنْ سُوءٍ فَإِنَّ  
اللَّهَ كَانَ عَفُوًّا قَدِيرًا ﴿١٤٩﴾

၁၅၀။ ဤမူကွပ်၌တော်အရ ပိသုနဝါစာ ကုန်းချောခြင်း၊ ဖရသဝါစာ ကြမ်းကြုတ်သော စကားပြောဆိုခြင်း၊ သူတပါး၏ဂုဏ်အသရေကို ထိခိုက်စေသော စကားပြောဆိုခြင်း၊ သူတပါး၏ရှေ့တွင်သော်၎င်း၊ နောက်ကွယ်ရာတွင်သော်၎င်း ရန်၊ ရင်းကြမ်းတမ်းသော စကားပြောဆိုခြင်းများသည် အလျင်း မပြုအပ်ပေ။ သို့ရာတွင် နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းခြင်းခံရသူတစ်ဦးသည် မိမိအားနှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းသူ၏ နှိပ်စက်ကလျာမှုခြင်းကို ထုတ်ဖော် ပြောဆိုပိုင်ခွင့်ရှိသည်။ ယင်းသို့ပြောဆိုရာတွင်လည်း ဟုတ်မှန်သမျှကိုသာလျှင် ပြောဆိုပိုင်သည်။ မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံ၍ကား အလျင်း မပြောပိုင်ပေ။ အချုပ်အားဖြင့် သူတပါး၏မကောင်းကြောင်းကို အကြောင်းမဲ့။ >>

၁၅၀။ ဧကန်စင်စစ် အကြင်သူတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့် ထိုအရှင်မြတ်၏ “ရုစုလ်” တမန် တော်တို့ကို ငြင်းပယ်ကြကုန်သည်။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် (အိမာန်ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရား ထားရှိရာ၌လည်း) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ထို အရှင်မြတ်၏ “ရုစုလ်” တမန်တော်တို့၏ စပ်ကြား တွင် ခွဲခြား လိုကြကုန်သည်။ ထိုမျှမက သေးချေး ယင်းသူတို့သည် (မိမိတို့၏နှုတ်ဖြင့်) ငါတို့သည် အချို့ (“ရုစုလ်” တမန်တော်များ)ကို ယုံကြည် ကြကုန်၏။

إِنَّ الَّذِينَ يَكْفُرُونَ بِاللَّهِ  
وَرُسُلِهِ وَيُرِيدُونَ أَنْ  
يُفَرِّقُوا بَيْنَ اللَّهِ وَرُسُلِهِ  
وَيَقُولُونَ نُوْمِنُ بِبَعْضِ  
وَنَكْفُرُ بِبَعْضٍ وَيُرِيدُونَ  
أَنْ يَتَّخِذُوا بَيْنَ ذَلِكَ

➤➤ အကျိုးမဲ့ ဘယ်သောအခါ၌မျှ မပြောသင့် မပြောအပ် မပြောရာ။

ကြည့်-မာဂျီဒီ၊ အတွဲ-၁၊ စာမျက်နှာ-၂၂၅၊ အောက်ခြေအမှတ်-(၇၉၆)။

### ဓမ္မသတ်။

အကြင်သူတစ်ဦးကြောင့် သာသနာရေးတွင်သော်၎င်း၊ လောကီရေးတွင်သော်၎င်း၊ ဘေးအန္တရာယ် တစုံတရာ ပေါ်လာမည်ကို စိုးရိမ်ရလျှင် ထိုသို့သောသူ၏ အကြောင်းကိုမူ လူအများသိလေအောင် ထုတ်ဖော်ပြောဆိုခြင်းသည် “ဝါဂျစ်စ်” ဖြစ်သည်။ မုချထုတ်ဖော်ပြောဆိုရပေမည်။ (ထားနဝီ)။

① ဤမုကွပ်ပြောတော်တွင် ကောင်းမှု၏ အဆင့်အတန်း သုံးမျိုးသုံးစားကို ကြီးစဉ်ငယ်လိုက် မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ (၁) လူတယောက်သည် ကောင်းမှုတခုပြု၏။ ထိုကောင်းမှုကို လူအများသိအောင်လည်း ထင်ရှားစေ၏။ လူအများ၏ချီးကျူးခြင်းကို လိုလား၏။ ဤလည်းကောင်းမှုပင်ဖြစ်၏။ သို့ရာတွင်အငယ်စားဖြစ်၏။ (၂) လူ တဦးသည် ကောင်းမှုတခုပြု၏။ ထိုကောင်းမှုကို လူအများမသိရလေအောင် လျှို့ဝှက်ထား၏။ ထိုသူသည် အများ၏ချီးကျူးသဲကိုလည်း မလိုလားပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နှစ်မြို့တော်မူခြင်းကိုသာလျှင် လိုလား၏။ ဤကောင်းမှုသည် ပထမကောင်းမှုထက် အဆင့်အတန်းမြင့်ပေသည်။ (၃) လူတဦးသည် မိမိအား သူတပါးက နှိပ်စက်ကလူ ပြုခြင်းကိုခံရ၏။ ထိုသူသည် မိမိအားနှိပ်စက်ကလူပြုသူကို လက်စားမချေ၊ ခွင့်လွှတ်လိုက်၏။ ဤကဲ့သို့ မိမိအားနှိပ်စက်ကလူပြုသူကို လက်စားမချေ၊ ခွင့်လွှတ်လိုက်၏။ ဤကဲ့သို့မိမိအား နှိပ်စက်ကလူပြုသူကို လက်စားမချေဘဲ မိမိ၏စိတ်ကို ချီးနှိမ်ကာခွင့်လွှတ်ခြင်းသည် လူသားတို့အတို့ မလွယ်ကူသော ကိစ္စပင်ဖြစ်၏။ ဤကောင်းမှုသည် ပထမကောင်းမှုထက်ပင်ကောင်းမှုများထက် အဆင့်အတန်းမြင့်ပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လက်စားချေနိုင်တော်မူပါလျက် ခွင့်လွှတ်တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ဤမုကွပ်ပြောတော်တွင် ဤဂုဏ်တော်ကို မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ လူသားတို့သည် လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များကို နှလုံးသွင်းကာ မိမိတို့အား နှိပ်စက်ကလူပြုသူများကို ခွင့်လွှတ်ပေးကြရန် နှိုးဆော် ထားတော်မူခြင်းပင်ဖြစ်သည်။

ရှု-မာဂျီဒီ၊ အတွဲ-၁၊ စာမျက်နှာ-၂၂၅၊ အောက်ခြေအမှတ်-၇၉၈။

သို့ရာတွင် အချို့(“ရုဇူလ်” တမန်တော်များ) ကိုမူ ငြင်းပယ်ကြသည် ဟူ၍လည်း ပြောဆိုကြကုန်သည်။ ထိုမှတစ်ပါးတုံ့ ငင်းတို့သည် ယင်း(“ကုဖ်ရ်” သွေဖည် ငြင်းပယ်မှုနှင့် ‘အီမာန်’ ယုံကြည်မှု)၏ အလယ်အကြားတွင် နည်းလမ်းတစ်ခုကိုလည်း ပြုလုပ်လိုကြကုန်သတည်း။<sup>၁</sup>

၁၅၁။ (သို့ဖြစ်ပေရာ) ထိုသူတို့သည်သာလျှင် မုချ “ကုဖ်ရ်” သွေဖည် ငြင်းပယ်သောသူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။ ငါအရှင်မြတ်သည် “ကုဖ်ရ်” သွေဖည် ငြင်းပယ်သော သူတို့အတို့ ဂုဏ်ရည် သေးသိမ်စေသောအပြစ်ဒဏ်ကို အဆင်သင့် ပြင်ဆင်ထားရှိတော်မူပြီး ဖြစ်ချေသတည်း။

၁၅၂။ သို့ရာတွင် အကြင်သူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ထို အရှင်မြတ်၏ “ရုဇူလ်” တမန်တော်တို့ကို ယုံကြည် ခဲ့ကြ၏။ (“အီမာန်” ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဒါတရားထားရှိရာ၌)၎င်း၊ (‘ရုဇူလ်’ တမန်တော်) တို့အနက် မည်သည့် (“ရုဇူလ်” တမန်တော်)တပါးကိုမျှ ခွဲခြားခြင်းကိုလည်း မပြုခဲ့ကြချေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းသူတို့အား ၎င်းတို့၏ ကုသိုလ်အကျိုးများကို မုချ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူအံ့။

سَيِّئًا ۝

أُولَٰئِكَ هُمُ الْكَفَرُونَ حَقًّا  
وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا  
مُّهِينًا ۝

وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ  
وَلَمْ يُفَرِّقُوا بَيْنَ أَحَدٍ مِّنْهُمْ  
أُولَٰئِكَ سَوْفَ يُؤْتِيهِمْ أَجْرُهُمْ  
وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ۝

၁) ဤမုက္ခပိဋ်တော်သည် ယဟူဒီများအား အဓိကအားဖြင့် ရည်ညွှန်းသည်မှာ ထင်ရှားလှပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ယဟူဒီများသည် အတိတ်ခေတ်တွင် ပွင့်တော်မူခဲ့ကြသည့် နဗီ တမန်တော်များအနက် မြောက်များစွာသော နဗီတမန်တော်များအား ယုံကြည်မြတ်နိုးကြသော်လည်း မိမိတို့၏ အဆက်အနွယ်တွင် ပွင့်တော်မူသော နဗီတမန်တော် ယာဟယ(အလိုငါးဟစ္စလာမ်)၊ နဗီတမန်တော် အီဇာ(အလိုငါးဟစ္စလာမ်)တို့ကိုကား မယုံကြည်ကြပေ။ နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုငါးဟိဝစ္စလာမ်)ကိုလည်း မယုံကြည်ကြပေ။

၎င်းပြင် ဤမုက္ခပိဋ်တော်တွင် နဆ်ရာနီများလည်း အကျုံးဝင်နိုင်ပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုသူများသည် နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုငါးဟိဝစ္စလာမ်)ကို အတည်အလင်း ငြင်းဆိုကြ၏။ >>

အမှန်စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် သည် အလွန်တရာ လွတ်ငြိမ်း ချမ်းသာခွင့် ပေးသနား တော် မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော် မူပေ သတည်း။

၁၅၃။ (အို- နဗီတမန်တော်) ရှေးအထက် ကျမ်းဂန် ရရှိသူ (ယဟူဒီ)တို့သည် ရေးသားပြီးဖြစ်သော ကျမ်းဂန် တစောင်လုံးကို (လောလောဆယ်ပင်) မိမိ တို့ထံ ကောင်းကင်မှ ချပေးစေရန် အသင့်ထံ တောင်းဆိုကြပါလျှင်၊ မလွဲစကန် ၎င်းတို့သည် (နဗီတမန်တော်) မူစာ၏ထံ ယင်းထက် ကြီးကျယ် သောအချက်ကိုပင် တောင်းဆိုခဲ့ဘူးကြ၏။<sup>၁</sup> ၎င်းတို့ သည် (နဗီတမန်တော်မူစာကို) “အသင်သည် ကျွန်ုပ် တို့အား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကို အထင်အရှား ပြပါလေ” ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်၍ ၎င်းတို့ ၏ ဆိုးသွမ်းမှုကြောင့် မိုးကြိုး လောင်မီးသည် ၎င်းတို့အား ဖမ်းဆီး(ကွပ်မျက်)ခဲ့လေသည်။

يَسْأَلُكَ أَهْلُ الْكِتَابِ أَنْ  
تُنَزِّلَ عَلَيْهِمْ كِتَابًا مِّنَ  
السَّمَاءِ فَقَدْ سَأَلُوا مُوسَى  
أَكْبَرَمُنْ ذَلِكَ فَقَالُوا اررنا الله  
جَهْرَةً فَأَخَذَتْهُمُ الصَّيْقَةُ  
بِظُلْمِهِمْ ثُمَّ اتَّخَذُوا  
الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِ مَا

➤➤ တမန်တော် အီစ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)ကိုလည်း နဗီတမန်တော်၏ အဆင့်အတန်းတွင် မထားဘဲ ကိုးကွယ်ရာ အရှင်မြတ်ဟူ၍ မှတ်ယူ ကိုးကွယ်ကြ၏။

① နဗီတမန်တော်မြတ်ထံ ထိုကဲ့သို့ တောင်းဆိုသောသူများမှာ မဒီနာမြို့ရှိ ယဟူဒီများ၊ အထူးသဖြင့် ကအိမ် အိမ်နအရှ်ရမ်နှင့် ၎င်း၏အပေါင်းအဖော်များ ဖြစ်ကြ၏။ ယဟူဒီများက ကျွန်ုပ်တို့သည် ကောင်းကင် တမန်တပါးမှ တဆင့် နဗီတမန်တော်တပါး၏ စိတ်နှလုံးတွင်းသို့ ကျရောက်သော “ဝဟီ” အမိန့်တော်များကို မယုံကြည်၊ တမန်တော်မူစာထံသို့ ရေးသားထားသည်အမိန့် ပညတ်တော် ၁၀-ပါး ကျရောက်ခဲ့၏။ အကယ်၍ အသင်သည် မိမိပြောဆိုသည်အတိုင်း နဗီတမန်တော်တပါးဖြစ်ပါလျှင် ကောင်းကင်မှ ရေးသားပြီးဖြစ်သော ကျမ်းဂန်တစောင် တင်ပြပါဟု နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လဏ္ဏဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား တောင်းဆိုကြ၏။

ကြည်.-မာဂျီဒီ။ အစောင့်-၁။ စာမျက်နှာ-၂၂၆။

ယဟူဒီများက နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လဏ္ဏဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား ရေးသားပြီးဖြစ်သော တောင်ရာတ်ကျမ်းသည် တမန်တော်မူစာထံ ကျရောက်သကဲ့သို့ မိုးကောင်းကင်မှ ရေးသားပြီးဖြစ်သော ကျမ်းဂန် တစောင်ကို ယင်းသူတို့ထံ ချပေးစေရန် တောင်းဆိုကြ၏။ (အိမ်နကဆီရ်) ➤➤

တဖန် ထိုသူများသည် မိမိတို့ထံ ထင်ရှားစွာသော သက်သေလက္ခဏာများ ရောက်လာပြီးသည်။ နောက်၌ပင် နွားငယ်ကလေး(၏ရုပ်တု)ကို (ကိုးကွယ်ရာဘုရားအဖြစ်) ပြုလုပ်(ကိုးကွယ်)ခဲ့ကြပြန်သည်။ သို့ပါလျက် ငါ အရှင်မြတ်သည် ယင်းပြစ်မှုကို ခွင့်လွှတ်တော် မူခဲ့လေသည်။ ထို့ပြင်တဝ ငါအရှင်မြတ်သည် (နဗီတမန်တော်)မူစာအား ပေါ်လွင်ထင်ရှားသော ဩဇာတိက္ကမ အခွင့်အာဏာကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော် မူခဲ့လေသည်။

၁၅၄။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့ထံမှ ပဋိညာဉ်ယူခြင်းငှာ ထိုသူထက်ဝယ် “တူရ်” မည်သော တောင်ကို ပင့်မြှောက်တော် မူခဲ့၏။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့ကို “အသင်တို့သည် (မြို့၏)တံခါးပေါက်သို့ ဝပ်တွား၍ ဝင်ကြလေကုန်” ဟူ၍လည်း မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့အား “အသင်တို့သည် ‘စမ်တ်’ (စနေနေ့)ဥပုသ်နေ့ နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မကျူးလွန်ကြလေနှင့်” ဟူ၍လည်း မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့ထံမှ အလွန်ခိုင်မာသော ပဋိညာဉ်ကိုလည်း ယူခဲ့တော်မူ၏။

جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَاتُ فَعَفَوْنَا عَنْ  
ذَلِكَ وَاتَّبَنَّا مُوسَى  
سُلْطَانًا مُبِينًا ﴿١٥٣﴾

وَرَفَعْنَا فَوْقَهُمُ الطُّورَ  
بَيِّنَاتٍ لَهُمْ وَكُنَّا لَهُمْ  
ادْخُلُوا الْبَابَ سُجَّدًا وَكُنَّا  
لَهُمْ لَا تَعْدُوا فِي السَّبْتِ  
وَآخِذْنَا مِنْهُمْ مِيثَاقًا  
غَلِيظًا ﴿١٥٤﴾

➤➤ ဤကဲ့သို့ ယဟူဒီများက တမန်တော်မြတ်ထံ တောင်းဆိုကြခြင်းမှာ အထူးအဆန်း မဟုတ်ပေ။ ထိုသူများသည် ထိုထက်ပင် ကြီးကျယ်သောအချက်ကို တမန်တော်မူစာထံ တောင်းဆိုခဲ့ကြဘူး၏။ ယဟူဒီများ၏ တောင်းဆိုခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်မှာ တရားရယူကြရန် မဟုတ်ဘဲ၊ မနာလို မုန်းထားကြသည်အတွက် တောင်းဆိုခြင်းသာဖြစ်၏။ တမန်တော်မူစာသည် ရေးသားပြီးဖြစ်သော ကျမ်းဂန်ကိုပင် ယူဆောင်လာခဲ့၏။ သို့တစေလည်း ထိုသူများသည် မလိုက်နာခဲ့ကြချေ။ မလိုက်နာခဲ့ကြသည်သာမက တမန်တော်မူစာအား “အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့အား အလွှာဟ်အရှင်မြတ်ကို အထင်အရှားပြပါ” ဟူ၍ပင် တဆင့်တက်၍ တောင်းဆိုကြပြန်သည်။ အမှန်မှာ ယဟူဒီများ၏ ရာဇဝင်တခုလုံးသည် မနာလိုမုန်းထားမှု၊ သွေဖည်ဆန့်ကျင်မှုများနှင့် ပြည်လျှံနေသည်မှာ အထင်အရှားပင်။

၁၅၅။ ထိုနောက် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ထားရှိကြ ကုန်သော ပဋိညာဉ် ဝန်ခံချက်ကို ဖောက်ဖျက်ခြင်း ကြောင့်၎င်း၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ သက်သေ လက္ခဏာတော်များကို သွေဖည် ငြင်းပယ်ခြင်း ကြောင့်၎င်း၊ နဗီတမန်တော်များကို မတရားသဖြင့် သတ်ဖြတ်ခြင်းကြောင့်၎င်း၊ ယင်းသူတို့က (နဗီ တမန်တော်မူဟမ္မဒ်အား “ကျွန်ုပ်တို့၏ စိတ်နှလုံးများ သည် ဖုံးအုပ်(လုံခြုံ)ပြီး ဖြစ်လေသည်” ဟု ပြောဆို ခြင်းကြောင့်၎င်း၊ (ပြစ်ဒဏ်အမျိုးမျိုးတို့ကို ခံစား ခဲ့ကြရလေသည်။)

စင်စစ်သော်ကား (၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးသည်) ထိုသို့ အလျင်း ဖုံးအုပ်နေသည် မဟုတ်ပေ။ အမှန်မှာ ထိုသူတို့၏ ငြင်းပယ်သွေဖည်မှုကြောင့် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့၏ စိတ်နှလုံးများပေါ်ဝယ် တံဆိပ်ခတ်နှိပ်တော် မူခဲ့လေသည်။ သို့အတွက် ကြောင့် ၎င်းတို့သည် အနည်းငယ်မျှသာ ယုံကြည်ကြ ကုန် သတည်း။

၁၅၆။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့၏ သွေဖည်ငြင်းပယ်မှု ကြောင့်၎င်း၊ “မရ်ယမ်” ၏အပေါ်ဝယ် အကြီး အကျယ် ယိုးစွပ်ခြင်းကြောင့်၎င်း။

၁၅၇။ ထိုမှတပါးတုံ ယင်းသူတို့က “ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် “မရ်ယမ်” ၏သား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ‘ရုစုလ်’ တမန်တော် ‘မစိဟ် အီစာ’ ကို သတ်ဖြတ်ခဲ့ကြကုန်သည်” ဟု ပြောဆိုခြင်း ကြောင့် (ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့ကို ပြစ်ဒဏ် အမျိုးမျိုး ခတ်တော်မူခဲ့၏။)

فَبِمَا نَقْضِهِمْ مِيثَاقَهُمْ  
وَكُفْرَهُمْ بِآيَاتِ اللَّهِ وَقَتْلِهِمُ  
الْأَنْبِيَاءَ بِغَيْرِ حَقٍّ وَقَوْلِهِمْ  
قُلُوبُنَا غُلْفٌ بَلْ طَبَعَ اللَّهُ  
عَلَيْهَا بِكُفْرِهِمْ فَلَا يُؤْمِنُونَ  
إِلَّا قَلِيلًا ۝

وَكُفْرَهُمْ وَقَوْلِهِمْ عَلَىٰ مَرْيَمَ  
بُهْتَانًا عَظِيمًا ۝

وَقَوْلِهِمْ إِنَّا قَتَلْنَا الْمَسِيحَ  
عِيسَىٰ ابْنَ مَرْيَمَ رَسُولَ  
اللَّهِ وَمَا قَتَلُوهُ وَمَا صَلَبُوهُ



အမှန် စင်စစ်သော်ကား ယင်းသူတို့သည် ထိုနဗီတမန်တော်အီစာကို သတ်ဖြတ်နိုင်ခဲ့ကြသည် လည်းမဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup> လက်ဝါးကပ်တိုင် တင်နိုင်ခဲ့ကြ သည်လည်းမဟုတ်ချေ။ အမှန်မှာကား ၎င်းတို့အဘို့ မှာ (လက်ဝါးကပ်တိုင် အတင်ခံရသောသူ၏ အဆင်း သဏ္ဌာန်သည်) ဆင်တူယိုးမှား ဖြစ်စေခြင်း ခံရခဲ့ လေသည်။<sup>၂</sup>

၎င်းပြင် ဧကန်စင်စစ် ထိုနဗီတမန်တော် အီစာနှင့် ပတ်သက်၍ ကွဲလွဲ ငြင်းခုံကြကုန်သော သူတို့ကား ယင်းနဗီတမန်တော်အီစာနှင့် ပတ်သက်၍ ဒွိဟသံသယ၌သာ (နစ်မွန်းလျက်) ရှိနေကြသည်မှာ မလွဲဧကန်တည်း။

၎င်းတို့၌ ထိုနဗီတမန်တော် အီစာနှင့် ပတ်သက်၍ (မိမိတို့၏ မဟုတ်မမှန်သော) ထင်မြင် ယူဆချက်ကို လိုက်နာခြင်းမှတစ်ပါး (တိကျမှန်ကန် သော) အသိတရားဟူ၍ အလျင်း မရှိချေ။ စင်စစ် သော်ကား ယင်းသူတို့သည် ထို နဗီတမန်တော် အီစာအား အမှန်စင်စစ် သတ်ဖြတ်နိုင်ခဲ့ကြသည် မဟုတ်ပေ။

وَلَكِنْ شَبَّهَ لَهُمُ وَإِنَّ  
الَّذِينَ اخْتَلَفُوا فِيهِ لَفِي  
شَاكٍ مِنْهُ مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ  
عِلْمٍ إِلَّا اتِّبَاعَ الظَّنِّ  
وَمَا قَتَلُوهُ يَقِينًا<sup>١٤٤</sup>

၁) ယဟူဒီများသည် နဗီတမန်တော် အီစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)အား နည်းပရိယာယ် အမျိုးမျိုးတို့ဖြင့် သတ်ဖြတ်နိုင်ရန် ကြိုးစားခဲ့ကြလင့်ကစား ထိုသူတို့သည် နဗီတမန်တော် အီစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)အား ကာယကံ မြောက် သတ်ဖြတ်နိုင်ခဲ့ကြသည်လည်းမဟုတ်ပေ။ လက်ဝါးကပ်တိုင်သို့ တင်နိုင်ခဲ့ကြကုန်သည်လည်း မဟုတ်ချေ။

၂) နဗီတမန်တော် အီစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)အား သတ်ဖြတ်နိုင်ရန် အမျိုးမျိုး ကြိုးစားခဲ့ကြသော ယဟူဒီများသည် တမန်တော်အီစာအား ကားစင်သို့တင်ရန် ပြုလုပ်ကြသည့်အချိန်တွင် တမန်တော်အီစာအား ကားစင် မတင်မီဘဲ အခြားသူတစ်ဦးကို တမန်တော်အီစာဟူ၍ ထင်မှတ်ကာ ကားစင်တင်မိခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်အီစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်) မှာကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်အဟုန်ဖြင့် ယင်းသူတို့၏ လက်တွင်းမှ ဘေးမသိရန်မခ လုံးဝ လွတ်မြောက်တော် မူခဲ့လေသည်။

၁၅၈။ ထိုသို့ အလျင်း မဟုတ်ပေ။ စင်စစ်မှာကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုနဗီတမန်တော်အီစာ အား မိမိအထံတော်သို့ ပင့်ချီ မယူတော်မူခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup> စင်စစ် သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အလွန်အင်အား ကြီးမားတော် မူသောအရှင်၊ ဉာဏ်ပညာနှင့် အလွန်ပြည့်စုံတော် မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ၏။

၁၅၉။ ၎င်းပြင် ရှေးအထက်ကျမ်းဂန်ကို ရရှိသူ (ယဟူဒီ)တို့အနက် တယောက်မကျန် နဗီတမန်တော် မစိဟ်အီစာ မကွယ်လွန်မီ ထို နဗီတမန်တော် မစိဟ်အီစာအား ယုံကြည်ကြကုန်အံ့။ ထို့ပြင်တဝ ယင်းနဗီတမန်တော် အီစာသည် “ကိယာမတ်” ခေါ် ရှင်ပြန်ထမည်နေ့တွင် ယင်း (ယဟူဒီ) တို့နှင့် ပတ်သက်၍ သက်သေခံလိမ့်မည် ဖြစ်ချေသတည်း။

၁၆၀။ တဖန် ယဟူဒီတို့၏ (ယင်းကဲ့သို့သော) ကျူးကျော်မှုကြောင့်၎င်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်မှ (လူတို့အား) များစွာ ပိတ်ပင် တားဆီး မှုကြောင့်၎င်း၊ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အဘို့ (ယခင်မူလက) ခွင့်ပြုထားသော သန့်စင်ကောင်းမွန် သောအရာများကို ၎င်းတို့အပေါ်၌ “ဟရာမ်” ဟူ၍ တားမြစ်တော်မူခဲ့လေသည်။

بَلْ رَفَعَهُ اللَّهُ إِلَيْهِ وَكَانَ اللَّهُ  
عَزِيزًا حَكِيمًا ٥

وَأَنَّ مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ إِلَّا  
لَيُؤْمِنَنَّ بِهِ قَبْلَ مَوْتِهِمْ  
وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكُونُ عَلَيْهِمْ  
شَهِيدًا ٦

فَبُظِّلِم مِّنَ الَّذِينَ هَادُوا  
حَرَمْنَا عَلَيْهِمْ طِبَابَاتٍ أُحِلَّتْ  
لَهُمْ وَبَصَدَّاهُمْ عَنْ سَبِيلِ  
اللَّهِ كَثِيرًا ٧

(၁) အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်အီစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)အား မိမိတန်ခိုးတော်ဖြင့် မိမိအထံတော်သို့ ပင့်မ ယူဆောင်ထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၃:၅၄)တွင် ပါရှိပြီးဖြစ်၏။

၁၆၁။ ထို့ပြင်တဝ ထိုသူတို့၏ အတိုးအညွှန်းကို ယူငင်(စားသုံး)မှုကြောင့်၎င်း၊ အမှန်မှာ ထိုသူတို့ သည် ထို(သို့) အတိုးအညွှန်းစားသုံးခြင်း)မှ မြစ်တား ခြင်း ခံခဲ့ကြရပေပြီ။ သူတပါးတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများ ကို မတရားသောနည်းဖြင့် စားသုံးမှု ကြောင့်၎င်း၊ (ငါ) အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အဘို့ ကောင်းမွန် သော အရာများကို မြစ်တားတော် မူခဲ့လေသည်။) ထိုမှတပါးတုံ့ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အနက်မှ သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့အဘို့ အလွန်ပြင်းပြ နာကျင်ဘွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်ကိုလည်း အဆင် သင့် ပြုလုပ် ထားရှိတော်မူပြီး ဖြစ်ပေသတည်း။

၁၆၂။ သို့ရာတွင် ၎င်း(ယဟူဒီ)တို့အနက်မှ ပညာ အရာ၌ ကျွမ်းကျင်လိမ္မာ ခြေမြစ်ခိုင်မာ ရင့်သန် ကြ၍ “အီမာန်” ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဒါတရား ထား ရှိကြကုန်သော သူတို့သည် အသင့်ထံ ထုတ်ပြန် ချမှတ်ပြီးဖြစ်သောကျမ်းဂန်ကို၎င်း၊ အသင်၏ အလျင် (အခြားအခြားသောနဗီတမန်တော်များထံ ထုတ်ပြန် ချမှတ်ပြီးဖြစ်သော ကျမ်းဂန်တို့ကို၎င်း၊ ယုံကြည် ကြကုန်၏။ ထို့ပြင်တဝ ၎င်းတို့သည် “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုမှုကို အမြဲထားဝစဉ် ဆောက်တည်သူများလည်း ဖြစ်ကြကုန်၏။ ထိုမှတပါးတုံ့ “ဧကာတ်” တရားဝင် ဒါနကြေးကို ပေးဆောင်သူများလည်းဖြစ်ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ယင်းသူတို့သည် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်ကို၎င်း၊ နောက်ဆုံးနေ့ကို၎င်း၊ ယုံကြည်ကြသူများလည်း ဖြစ်ကြ၏။ ဤကဲ့သို့သော သူများပင်တည်း။ ငါ အရှင်မြတ်သည် မူချ ယင်းသူတို့အား ကြီးကျယ် လှစွာသော အကျိုးဆုလဒ်ကို ချီးမြှင့်ပေးသနား တော်မူအံ့။

وَأَخِذْهُمْ الرِّبَا وَقَدْ هُمُ  
عَنْهُ وَأَكْلِهِمْ أَمْوَالِ النَّاسِ  
بِالْبَاطِلِ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ  
مِنْهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٦﴾

لَكِنَّ الرِّسْخُونَ فِي الْعِلْمِ  
مِنْهُمْ وَالْمُؤْمِنُونَ يُؤْمِنُونَ  
بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ  
قَبْلِكَ وَالْمُقِيمِينَ الصَّلَاةَ  
وَالْمُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَالْمُؤْمِنُونَ  
بِاللهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ أُولَئِكَ  
سَنُؤْتِيهِمْ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿١٧﴾

၁၆၃။ ဧကန်စင်စစ် ငါ အရှင်မြတ်သည် (နဗီတမန်တော်) “နူဟ်” နှင့် ယင်း (နဗီတမန်တော် “နူဟ်”) ၏နောက်၌ ပွင့်ခဲ့ကြလေသော နဗီတမန်တော်တို့ထံသို့ (ဝဟ်ယံ) အမိန့်ဗျာဒိတ်တော်များ ပို့တော်မူဘိသကဲ့သို့၎င်း၊ (နဗီတမန်တော်) “အိဗ်ရာဟီမ်”၊ (နဗီတမန်တော်) “အစ္စမာအိလ်”၊ (နဗီတမန်တော်) “အစ္စဟာက်” (နဗီတမန်တော်) “ယအ်ကူဗ်”၊ (ထို နဗီတမန်တော် “ယအ်ကူဗ်”၏) သား- မြေး- မြစ် (တို့တွင် ပွင့်လေသော နဗီတမန်တော်များ)၊ (နဗီတမန်တော်) “အီစာ”၊ (နဗီတမန်တော်) “အိုက်ယူဗ်”၊ (နဗီတမန်တော်) “ယူနုတ်စ်”၊ (နဗီတမန်တော်) “ဟာရုန်” နှင့် (နဗီတမန်တော်) “စုလိုင်မာန်” တို့ထံသို့ (ဝဟ်ယံ) အမိန့်ဗျာဒိတ် တော်များပို့တော်မူဘိသကဲ့သို့၎င်း၊ (နဗီတမန်တော်) “ဒါဂုဒ်” အား “ဇူရ်” ကျမ်းတော်ကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူဘိသကဲ့သို့၎င်း၊ အသင့်ထံသို့ လည်း (ဝဟ်ယံ) အမိန့်ဗျာဒိတ်တော်များကို ပို့တော်မူခဲ့လေသတည်း။

၁၆၄။ ၎င်းပြင် (ငါ အရှင်မြတ်သည်) အကြင် ရုစုလ်တမန်တော်များ ထံသို့လည်း (“ဝဟ်ယံ” အမိန့်ဗျာဒိတ်တော်များကို ပို့တော်မူခဲ့လေသည်။) ထိုရုစုလ်တမန်တော်များ၏ အကြောင်းအတ္ထုပ္ပတ္တိကို ငါအရှင်မြတ်သည် ယခင်မူလက အသင်၏ရှေ့ဝယ် ပြောပြတော်မူခဲ့ဘူး၏။ ။

إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا  
إِلَى نُوحٍ وَالنَّبِيِّينَ مِنْ بَعْدِهِ  
وَأَوْحَيْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ  
وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ  
وَيَعْقُوبَ وَالْأَسْبَاطَ  
وَعِيسَى وَآيُوبَ وَيُوسُفَ  
وَهَارُونَ وَسُلَيْمَانَ وَاتَّيْنَا  
دَاوُدَ زُورًا

وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ  
مِنْ قَبْلُ وَرُسُلًا لَمْ  
نَقْصُصْهُمْ عَلَيْكَ وَكَلَّمَ

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နဗီ၊ ရုစုတမန်တော်ပေါင်း ၁၂၄၀၀၀-ကျော်ကို စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ ထိုနဗီတမန်တော်များအနက် အချို့နဗီတမန်တော်များ၏အကြောင်းကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် တွေ့ရှိရ၏။ ပွင့်လေကုန်သော နဗီတမန်တော်အားလုံးတို့အား ချွင်းချွန်ခြင်း၊ ခွဲခြားခြင်း မရှိဘဲအိမာန် ယုံကြည်ကြရပေမည်။ သို့ယုံကြည်ရာတွင် တမန်တော်အသီးသီး၏အကြောင်းကို အသေးစိတ်သိရန်မလိုပေ။ ကြည့်-မဒါရ်ကံ။ မာဂျီဒီ။

ထိုနည်းတူစွာ (ငါ အရှင်မြတ်သည်) အကြင်ရုလ်တမန်တော်များထံသို့လည်း (“ဝဟ်ယံ” အမိန့်ဗျာဒိတ်တော်များကို ပို့တော်မူခဲ့လေသည်။) ထိုရုလ်တမန်တော်များ၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိကို ငါ အရှင်မြတ်သည် အသင်၏ရှေ့ဝယ် ဖော်ပြတော်မူခဲ့ဘူးသည်မရှိချေ။ ထိုမှတပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (နဗီတမန်တော်)မူစာနှင့် (အထူးသဖြင့်) စကားပြောဆိုတော်မူခဲ့လေသတည်း။<sup>၁</sup>

၁၆၅။ (ငါအရှင်မြတ်သည်) ရုလ် တမန်တော်များအား ဝမ်းမြောက်ဘွယ်ရာ သတင်းပေးသူများအဖြစ်၎င်း၊ သတိပေး နှိုးဆော်သူများအဖြစ်၎င်း၊ (စေလွှတ်တော်မူခဲ့လေသည်။ ယင်းသို့ စေလွှတ်တော်မူခြင်းမှာ) ထိုရုလ်တမန်တော်များ ရောက်ရှိလာကြပြီးနောက် (“ကိယာမတ်” ခေါ် ရှင်ပြန်ထရမည့်နေ့တွင်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်၌ လူတို့အဘို့ အကြောင်းပြချက် မရှိစေရန်အလိုငှာ ဖြစ်ချေသည်။<sup>၂</sup> အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို နိုင်နင်း လွှမ်းမိုးတော်မူသောအရှင်၊ ဆင်ခြင်တုံဉာဏ်နှင့် ပြည်စုံတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

اللَّهُ مُوسَىٰ تَكْلِيمًا ﴿٦٦﴾

رُسُلًا مَّبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ  
لِيَلَّا يَكُونَ لِلنَّاسِ عَلَى اللَّهِ  
حُجَّةٌ بَعْدَ الرُّسُلِ وَكَانَ  
اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ﴿٦٧﴾

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နဗီတမန်တော် မူစာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်) နှင့် မိမိစပ်ကြားတွင် အဆက်အသွယ်မထားဘဲ စကားပြောကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ ကြည်.-ဂျလာလိုင်နံ။

စပ်ကြားတွင် အဆက်အသွယ်မထားဘဲ စကားပြောကြားတော်မူခြင်းသည် (ဝဟ်) ၏ အဆင့်အတန်းများအနက် အမြင့်မြတ်ဆုံး အဆင့်အတန်းပင်ဖြစ်ချေသည်။ ကြည်.-ရူဟုလ်မအာနီ၊ မာဂျီဒီ။

၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ‘အွန်မတ်’ လူမျိုး အသီးသီးတို့ထံသို့ နဗီတမန်တော်များကို စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ ကြည်.-ကုရ်အာန်(၃၅:၂၄)။ အကယ်၍သာလျှားတို့ထံ နဗီတမန်တော်များကို စေလွှတ်တော်မမူပါက ယင်းသူတို့သည် မိမိတို့ထံသို့ နဗီတမန်တော်များအား စေလွှတ်တော်မမူခြင်းကိုအကြောင်းပြကြပေမည်။ ကြည်.-ကုရ်အာန်(၂၀:၁၃၄၊ ၂၈:၄၇။ ၂၈:၅၉။ ၁၇:၁၅။ ၆:၁၅၆-၁၅၈)။ ယင်းသူတို့ထံ နဗီတမန်တော်များ ရောက်လာကြပြီးသည်နောက်ပိုင်းတွင်မူ မိမိတို့၏သွေဖည်ငြင်းပယ်မှုများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ တစုံတရာ အကြောင်းပြနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။

၁၆၆။ သို့ရာတွင် (ယင်းသူတို့က အသင် နဗီ တမန်တော်ဖြစ်ကြောင်း ငြင်းပယ်ကြသော်လည်း) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (အသင် နဗီတမန်တော် ဖြစ်ကြောင်းကို) မိမိ ချပေးသနားတော်မူခဲ့သော (ကုရ်အာန်) ကျမ်းတော်မြတ်ဖြင့် သက်သေခံတော်မူ လေသည်။<sup>၁</sup> ထို အရှင်မြတ်သည် ယင်းကျမ်းတော် မြတ်ကို မိမိ အသိပညာတော်နှင့်တကွ ချပေး သနားတော်မူခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင် “မလာအီကဟ်” အပါးတော် စေတမန်အပေါင်းတို့လည်း (အသင် နဗီတမန်တော်ဖြစ်ကြောင်းကို) သက်သေခံလျက် ရှိကြကုန်သည်။<sup>၂</sup> အမှန်စင်စစ်သော်လည်း အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်ပင် သက်သေအဖြစ် လုံလောက် တော်မူပေသတည်း။

لَكِنَّ اللَّهَ يَشْهَدُ بِمَا أَنْزَلَ  
إِلَيْكَ أَنْزَلَهُ بِعِلْمِهِ  
وَالْمَلَكُ يَشْهَدُونَ  
وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا ۝

ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခြင်းအကြောင်း။

တနေ့သ၌ ယဟူဒီတစုသည် နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုငယ်ဝစလ္လမ်)ထံသို့ ရောက်လာကြ၏။ တမန်တော်မြတ်က ထိုသူတို့အား “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍ပြောမည်၊ မုချ ကျွန်ုပ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရစူလ်တမန်တော်ဖြစ်ကြောင်းကို အသင်တို့အမှန်သိကြသည်” ဟု ပြောကြားတော်မူရာ ယဟူဒီများက “ဤသည်ကို ကျွန်ုပ်တို့မသိကြပါ” ဟု ပြန်လည်ဖြေကြားကြ၏။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ မုကွပ်ဌ်တော်(၄:၁၆၆)ကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူလေသည်။

- ကြည်-အိဗ်နုဂျရီရ်၊ အတွဲ-၆၊ စာမျက်နှာ-(၂၂)။
- ၁) ကာမိရ်များသည် တမန်တော်မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုငယ်ဝစလ္လမ်) နဗီဖြစ်တော်မူသည်ကို အဘယ်သို့လျှင် ငြင်းဆိုကြလင့်ကစား တမန်တော်မြတ်၏ဂုဏ်ကို စိုးစဉ်းမျှမထိခိုက်ချေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်မြတ် နဗီဖြစ်ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုယ်တော်တိုင် ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ဖြင့် သက်သေခံတော် မူခြင်းကြောင့် ဖြစ်ပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သက်သေခံတော်မူခြင်းသည် အမှန်ကန်ဆုံး၊ အခိုင်လုံဆုံးပင် ဖြစ်၏။ ကြည်-ကုရ်အာန်-(၆:၁၆၂)၊ “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင်သက်သေအဖြစ် လုံလောက်တော်မူပေသည်။”
- ၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် စေတမန်များအား စေလွှတ်တော်မူ၍ တမန်တော်မြတ်နှင့်တကွ မုအိမင်န်တို့အား ကူညီ ယိုင်းပင်းစေတော်မူခဲ့၏။ ကြည်-ကုရ်အာန်(၈:၁၂)။ အပါးတော်စေတမန် ဂျီဗ်ရီလ်(အလိုငယ်ဟစ္စလာမ်)သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်မှ ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို တမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုငယ် ဝစလ္လမ်)ထံသို့ ယူဆောင်ပို့ချခဲ့၏။ ကြည်-ကုရ်အာန်(၂:၉၆)။ ယင်းကဲ့သို့ အပါးတော်စေတမန်များ တမန်တော်မြတ်အား ကူညီယိုင်းပင်းခြင်းသည် တမန်တော်မြတ်အား နဗီဖြစ်ကြောင်း သက်သေခံခြင်းပင်ဖြစ်သည်။
- ကြည်-အလ်မနာရ်၊ အတွဲ- ၆၊ စာမျက်နှာ-(၇၆)။

၁၆၇။ ဧကန်စင်စစ် အကြင်သူတို့သည် (တမန်တော် မုဟမ္မဒ်သည် နမီဖြစ်ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သက်သေခံ အထင်အရှားရှိပါလျက်) မယုံမကြည် သွေဖည် ငြင်းပယ်ခဲ့ကြ၏။ ၎င်းပြင် အခြားသူများကို အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏(တရား) လမ်းတော်မှလည်း မြစ်တား ခဲ့ကြ၏။ မလွဲဧကန် ထိုသူတို့သည် (တရားလမ်းမှန် မှ) အလွန် ကမ်းလှမ်းဝေးကွာသော လမ်းမှားသို့ ရောက်ရှိခဲ့ကြချေပြီ။

၁၆၈။ ဧကန်စင်စစ် အကြင်သူတို့သည် မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြ၏။ ၎င်းပြင် မတော်မတရား ပြုမှုခဲ့ကြ၏။ ထိုသူတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူမည် လည်းမဟုတ်ပေ။ မည်သည့်လမ်းကိုမျှ ညွှန်ကြား ပြသတော်မူမည်လည်းမဟုတ်ချေ။

၁၆၉။ သို့ရာတွင် (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ယင်းသူတို့အား) “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံ၏လမ်းကိုသာ (ညွှန်ကြားပြသတော်မူအံ့)၊ ၎င်းတို့သည် ထိုငရဲဘုံ၌ ထာဝစဉ်နေထိုင်သောသူများ ဖြစ်ကြလတ္တံ့။ အမှန် စင်စစ် ယင်းကဲ့သို့ ပြစ်ဒဏ်ပေးခြင်းသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အဘို့ လွယ်ကူလှပေသတည်း။

၁၇၀။ အို-လူအပေါင်းတို့၊ ဧကန်စင်စစ် (ဤ)ရုဗုလ် တမန်တော်(မုဟမ္မဒ်)သည် အသင်တို့ထံသို့ အသင် တို့အား မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်မှ (မှန်ကန်သောတရားဓမ္မ)ကို ယူဆောင်၍လာခဲ့ချေပြီ။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ‘အီမာန်’ သဒ္ဒါတရား ထားရှိကြလေကုန်။ (ဤကဲ့သို့ ‘အီမာန်’ သဒ္ဒါတရား ထားရှိခြင်းကား)အသင်တို့အဘို့အကောင်းဆုံးပင်ဖြစ်မည်။

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَ  
صَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ قَدْ  
ضَلُّوا ضَلَالًا بَعِيدًا ﴿١٦٧﴾

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَظَلَمُوا  
لَمْ يَكُنِ اللَّهُ لِيَغْفِرْ لَهُمْ  
وَلَا لِيَهْدِيَهُمْ طَرِيقًا ﴿١٦٨﴾

إِلَّا طَرِيقَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ  
فِيهَا أَبَدًا وَكَانَ ذَلِكَ  
عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ﴿١٦٩﴾

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ  
الرَّسُولُ بِالْحَقِّ مِنْ رَبِّكُمْ  
فَاْمُنُوا خَيْرًا لَكُمْ وَإِنْ  
تَكْفُرُوا فَإِنَّ لِلَّهِ مَا

သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြပါမူ (အသင်တို့သည်ပင်လျှင် နစ်နာဆုံးရှုံးကြလတ္တံ့။) အကြောင်းမူကား မိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေ၌ ရှိရှိသမျှသော (သက်ရှိသက်မဲ့) အရာဝတ္ထု အလုံးစုံတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော အရာဝတ္ထု ချည်းသာ ဖြစ်သောကြောင့် ပင်တည်း။ ၎င်းပြင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ခပ်သိမ်း ဥသု အလုံးစုံတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိရှိတော်မူသောအရှင်၊ ကျိုးကြောင်းဆင်ခြင်တုံဉာဏ်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူချေသတည်း။ ၁

၁၇၁။ အို-ရှေးအထက် ပရိယတ္တိ ကျမ်းဂန်ရရှိသူ အပေါင်းတို့၊ ၂ အသင်တို့သည် မိမိတို့ဘာသာသာသနာ၌ အလွန်အကျူး လွန်ကဲခြင်းလည်းမပြုကြကုန်လင့်။ ၃ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ အမှန်အကန်ပြောဆိုခြင်းမှတစ်ပါး အခြား တစုံတရာ ပြောဆိုခြင်းကိုလည်း မပြုကြကုန်လင့်။ ၄

فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا  
حَكِيمًا ﴿١٧٠﴾

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا  
فِي دِينِكُمْ وَلَا تَقُولُوا  
عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ إِنَّمَا  
الْمَسِيحُ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ

၁) ဤမုက္ခပိဋ်တော်သည် မက္ကာမြို့သူမြို့သားများ၊ သို့မဟုတ် အရပ်လူမျိုးများကိုသာ ရည်ညွှန်းသည်မဟုတ်၊ ကမ္ဘာ့အဝှန်းရှိ လူသားအားလုံးတို့ကို ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုတော်မူသော မုက္ခပိဋ်တော် ဖြစ်သည်။

(ကြည်-ကဗီရိ၊ ကုရ်တုဗီ၊ ရူဟုလ်မအာနီ၊ မာဂျီဒီ။)

၂) ဤမုက္ခပိဋ်တော်တွင် ‘အဟ်လလ်ကိတာမ်’၊ “ကျမ်းရသောသူများ” ဟူသည် ‘အင်န်ဂျီလ်’ ကျမ်းရသော ‘နဆွာရာနီ’ ခရစ်ယာန်များကို ဆိုလိုသည်။ ကြည်-အိဗ်နုဂျရီရ်။ ကဗီရိ။ အိဗ်နုကသီရ်။ မအာလင်မ်။

၃) အထက်တွင် ယဟူဒီများ၏ ဆိုးသွမ်းမှု၊ တရားစည်းကမ်း လွန်ကျူးမှုများအကြောင်း ပါရှိခဲ့၏။ ယခု ဤမုက္ခပိဋ်တော်တွင် နဆွာရာနီတို့အား တရားစည်းကမ်း မကျူးလွန်ကြရန် မိန့်ကြားထားတော်မူ၏။ ယဟူဒီများသည် တမန်တော်အီစာအား နဗီဟူ၍ မယုံကြည်ကြသည်အပြင် သတ်ဖြတ်ကြရန်ပင် ကြိုးစားခဲ့ကြ၏။ နဆွာရာနီများမှာမူ တမန်တော် အီစာအား အကြည်ညိုလွန်ကာ နဗီ ၏ အဆင့်အတန်းထက် ပိုမိုမြင့်တင်ပြီး တမန်တော်အီစာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဖြစ်သည်ဟူ၍၎င်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သားတော်ဖြစ်သည်ဟူ၍၎င်း၊ ဘုရားသုံးဆူတွင် တပါးအပါအဝင်ဖြစ် သည်ဟူ၍၎င်း မှတ်ယူခဲ့ကြ၏။ ယင်းကဲ့သို့ မဖြစ်စေရန် ဤမုက္ခပိဋ်တော်တွင် ဆိုဆုံးမထားတော်မူသည်။

(ကြည်-မာဂျီဒီ။)



“မရ်ယမ်” ၏သားတော် (နဗီတမန်တော်)  
“မစိဟ်အီစာ” သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ရုဟ်လ်  
တမန်တော်မျှသာ ဖြစ်ချေသည်။ ၎င်းပြင် (နဗီ  
တမန်တော် အီစာသည်) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏  
အကြင်သတင်းစကားလည်းဖြစ်၏။ ၊ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် ထိုသတင်းစကားကို “မရ်ယမ်”  
၏ထံသို့ ပို့ဆောင်တော်မူခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင်  
ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်မှ ဝိညာဉ်လည်းဖြစ်၏။ ၊  
သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
ကို၎င်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုဟ်လ်တမန်တော်အပေါင်း  
တို့ကို၎င်း၊ ယုံကြည်ကြလေကုန်။ ထိုမှတပါး အသင်  
တို့သည် (ကိုးကွယ်ရာဘုရား၊ သို့တည်းမဟုတ်  
အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်) သုံးပါးရှိသည်ဟူ၍  
မပြောဆိုကြကုန်လင့်။

رَسُولُ اللَّهِ وَكَلِمَتُهُ أَلْفَهَُا  
إِلَى مَرْيَمَ وَرُوحٍ مِنْهُ فَامْنُوا  
بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ وَلَا تَقُولُوا  
ثَلَاثَةً إِنَّهُمْ أَخْبَرُكُمْ  
إِنَّمَا اللَّهُ إِلَهُ وَاحِدٌ  
سُبْحَنَهُ أَنْ يَكُونَ لَهُ وَلَدٌ  
لَهُ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي  
الْأَرْضِ وَكَفَى بِاللَّهِ

၄) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ သားသမီးများရှိသည်ဟူ၍၎င်း၊ ဘုရားသုံးဆူပေါင်းတွင် တဆူဖြစ်သည်ဟူ၍၎င်း၊  
တမန်တော်အီစာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သားတော်ဖြစ်သည်ဟူ၍၎င်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
မစိဟ်အီစာပင် ဖြစ်သည်ဟူ၍၎င်း၊ ယုံကြည်ခြင်းများသည် အမှားစင်စစ်ဖြစ်၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်  
စပ်လျဉ်း၍ မဟုတ်မမှန်သော စကားကို အလျင်းမပြောရာ။

ကြည့်-ထာနဝီ။

၅) နဗီတမန်တော် အီစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ‘ကလီမဟ်’ မုက္ခပါဌ်တော်ဖြစ်သည်။  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ မုက္ခပါဌ်တော်ဟူ၍ ဘွဲ့နာမ မှည့်ခေါ်ခြင်းအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ‘မုပါစ်စိရ်’  
အဋ္ဌကထာရှင်များသည် အောက်ပါအတိုင်း ရေးသားကြသည်။

(က) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နဗီတမန်တော် အီစာအား ‘ကုန်’ ဟူသော အမိန့်တော်ဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်  
မူခဲ့ခြင်းကို အကြောင်းပြု၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ မုက္ခပါဌ်ဟူ၍ မှည့်ခေါ်ခြင်း ဖြစ်သည်ဟူ၏။

ကြည့်-အိဗ်နုအဗ္ဗါ၊ ကဗီရ်၊ ကုရ်တုဗီ၊ ရူဟုလ်မအာနီ၊ မအာလင်မ်၊ အိဗ်နုကသီရ်၊ ရာသိဗ်။

(ခ) မရ်ယမ်သခင်မ၌ လင်ခင်ပွန်း မရှိဘဲလျက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်ဖြင့် သားတော်တပါး  
ဖွားမြင်မည်အကြောင်းကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မရ်ယမ်သခင်မအား အပါးတော်စေတမန် ဂျီဗ်ရီလ်  
(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)ကို စေလွှတ်၍ သတင်းစကား ပြောကြားစေတော်မူခဲ့၏။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန်-  
(၁၉:၁၇)တွင် ပါရှိ၏။ ယင်းကဲ့သို့ သတင်းစကား ပြောကြားတော်မူခြင်းကို အကြောင်းပြု၍ တမန်တော်  
အီစာအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ မုက္ခပါဌ်တော်ဟူ၍ မှည့်ခေါ်ခြင်းဖြစ်သည်ဟူ၏။

ကြည့်-အိဗ်နုလ်အရဗီ၊ အလ်မနာရ်၊ မာဂျီဒီ။

وَكَيْلًا<sup>(၁)</sup>

အသင်တို့သည် (ယင်းကဲ့သို့ ပြောခြင်းမှ) ရပ်စဲကြလေကုန်။ (သို့ရပ်စဲခြင်းသည်) အသင်တို့အဘို့ အကောင်းဆုံးပင် ဖြစ်လတ္တံ့။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တဆူတည်းသော ကိုးကွယ်ရာ အရှင်သည်သာ ဖြစ်တော်မူလေ၏။

ထို အရှင်မြတ်သည် မိမိ၌ သားရှိခြင်းမှ ကင်းစင်တော်မူ၏။<sup>၁</sup> မိုးကောင်းကင်၌ ရှိသမျှတို့သည်၎င်း၊ မြေ၌ ရှိသမျှတို့သည်၎င်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော အရာများချည်းသာ ဖြစ်ကုန်၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အရာရာကို စီမံပြုလုပ်ပေးတော်မူသောအရှင်မြတ် အဖြစ် လုံလောက်တော်မူပေသတည်း။<sup>၂</sup>

၁၇၂။ (နဗီတမန်တော်) “မစိာ” (အီစာ)သည်၎င်း၊ အပါးတော်မြဲ “မလာအိကဟ်” စေတမန်အပေါင်းတို့သည်၎င်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျွန်ဖြစ်ခြင်းကို (ဂုဏ်ရည်ယုတ်ညံ့ ရှက်ဘွယ်ရာဖြစ်သည်ဟု အလျင်း ထင်မှတ်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ အလျင်း စက်ဆုပ်ကြမည်လည်းမဟုတ်ပေ)။

لَنْ يَسْتَنْكِفَ السَّيِّئُ أَنْ  
يَكُونَ عَبْدًا لِلَّهِ وَلَا  
الْمَلِكَةُ الْمُقَرَّبُونَ وَمَنْ  
يَسْتَنْكِفُ عَنْ عِبَادَتِهِ

၁) နဗီတမန်တော် အီစာ(အလိုင်တစွလာမ်)သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အထံတော်မှ ဝိညာဉ်တော်ဖြစ်၏။ ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော် အီစာသည် လူ့သဘာဝအလျောက် ဖြစ်လေ့ဖြစ်ထရှိသော အကြောင်းတရားများ မပါဘဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စီရင် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသော ဝိညာဉ်တော် ဖြစ်သည်ဟူ၏။  
၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သားသမီး သံယောဇဉ်နှင့် လုံးဝ ကင်းစင်တော်မူ၏။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ အရာခပ်သိမ်းတို့သည် အဖန်ဆင်းခံ ပစ္စည်းမျှဖြစ်၏။ ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်သည် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော အရှင်ဖြစ်၏။ ဖန်ဆင်းခြင်းခံရသောပစ္စည်းသည် အပိုင်ဆိုင်ခံပစ္စည်းမျှဖြစ်၏။ ပိုင်ဆိုင်သူနှင့် အပိုင်ဆိုင်ခံပစ္စည်းသည် ကွဲပြား၏။ ခြားနား၏။ အမျိုးမတူချေ။ တဖန် သားနှင့်အဘသည် ကွဲပြားခြားနားသည် မရှိ၊ တမျိုးတစား တည်းဖြစ်၏။ ရှိရှိသမျှသော သက်ရှိသက်မဲ့ အားလုံးတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အဖန်ဆင်းခံ အပိုင်ဆိုင်ခံ ပစ္စည်းများသာ ဖြစ်ပေရာ ထိုအရှင်မြတ်၌ သားသမီးဟူ၍မရှိချေ။ ကြည်.-မာဂျီဒီအတွဲ-၁၊စာမျက်နှာ(၂၃၂)။

သို့ရာတွင် မည်သူမဆို ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျွန်ဖြစ်ခြင်းကို စက်ဆုပ်၍ မာန်မာန ထောင်လွှား သည်ရှိသော် ထိုအရှင်မြတ်သည် မကြာမြင့်မီ ထို (ကံ့သိုသော)သူ အားလုံးတို့ကို မိမိအထံတော်သို့ (စစ်ဆေးမေးမြန်းခြင်းငှာ) စုရုံးစေတော်မူအံ့။

၁၇၃။ တဖန် ထို အရှင်မြတ်သည် “အိမာန်” သဒ္ဒါတရားထားရှိ၍ ကောင်းမြတ်သော ကိုယ်ကျင့် တရားများ ဆောက်တည်ကြကုန်သော သူတို့အား ၎င်းတို့၏ ကုသိုလ် အကျိုးတို့ကို အပြည့်အစုံ ပေးသနားတော်မူအံ့။ ၎င်းပြင် မိမိကျေးဇူးတော်ဖြင့် လည်း ထိုသူတို့အား ပိုမို ချီးမြှင့်တော်မူအံ့။

သို့ရာတွင် အကြင်သူတို့သည် (ထိုအရှင် မြတ်၏ကျွန်ဖြစ်ခြင်းကို) ရွံ့ရှာစက်ဆုပ်၍ မာန်မာန ထောင်လွှားခဲ့ကြ၏။ ထိုသူတို့ကို ထိုအရှင်မြတ် သည် ပြင်းပြ နာကျင်ဘွယ်ရာဖြစ်သော အပြစ်ဒဏ် ကို ပေးတော်မူလတ္တံ့။

၎င်းပြင် ထို သူတို့သည် မိမိတို့အဘို့ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်မှတပါး အခြား မည်သူတဦး တယောက်ကိုမျှ အဆွေခင်ပွန်း အဖြစ်နှင့်၎င်း၊ ကူညီစောင့်မမည်သူ အဖြစ်၎င်း၊ တွေ့ရှိကြရမည် မဟုတ်ချေ။

وَيَسْتَكْبِرُ فَسَيَحْشُرُهُمُ إِلَٰهَ  
جَمِيعًا ﴿١٧٣﴾

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ فَيُوَفِّيهِمْ  
أُجُورَهُمْ وَيَزِيدُهُمْ  
مِّن فَضْلِهِ ۚ وَأَمَّا الَّذِينَ  
اسْتَكْبَرُوا فَسَيَلْعَنُ  
هُمُ اللَّهُ عَذَابًا أَلِيمًا ۚ  
وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ مِّنْ  
دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا  
نَصِيرًا ﴿١٧٤﴾

၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စီမံ ပြုလုပ်ပေးတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ အရာရာကို စီမံပြုလုပ်ပေးရန် ထိုအရှင်မြတ်သည် လုံလောက်တော်မူ၏။ မည်သူတဦး တယောက်ကိုမျှ မတောင့်တရတော်မူပေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား အထောက်အမပြုရန် သားသမီးလည်းမလိုပေ။ တွဲဘက် ယှဉ်ဘက်လည်း မလိုပေ။

၁၇၄။ အို-လူခပ်သိမ်းတို့၊<sup>၁</sup> အသင်တို့အား မွေးမြူ  
တော်မူသော အရှင်မြတ်၏အထံတော်မှ အသင်တို့  
ထံသို့ ခိုင်လုံသောသက်သေသာကတရပ်<sup>၂</sup> (ဖြစ်  
သော နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ် ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုငှာ  
ဝစလ္လမ်)သည် ဧကန်မလွဲ ရောက်ရှိလာခဲ့ချေပြီ။ ၎င်းပြင်  
ငါ အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ထံသို့ ထင်ရှားလှ  
စွာသော အလင်းရောင်<sup>၃</sup> (ဖြစ်သော ကုရ်အာန်  
ကျမ်းတော်မြတ်) ကိုလည်း ချပေးသနားတော်မူခဲ့  
ချေပြီ။

၁၇၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ အကြင်သူတို့သည် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်ကို ယုံကြည်၍ ထို အရှင်မြတ်၏  
ဒီဃသနာတော် အစွလာမ်)ကို မြဲမြံခိုင်ခံ့စွာ  
ဘက်တိုင်ထားရှိကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်လျှင် ထိုသူတို့  
အား မကြာမြင့်မီ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိကရုဏာ  
တော်(တည်း ဟူသော “ဂျန္နတ်” အမတ် သုခဘုံ)နှင့်  
ကျေးဇူးတော် တွင်းသို့ ဝင်ရောက်စေတော် မူအံ့။  
၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းသူတို့အား မိမိ  
အထံတော်သို့ (ရောက်ရှိနိုင်ရန်) ဖြောင့်မတ်သော  
(တရား)လမ်းကိုလည်း ညွှန်ပြတော်မူလတ္တံ့။<sup>၄</sup>

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ  
بُرْهَانٌ مِّن رَّبِّكُمْ  
وَأَنزَلْنَا إِلَيْكُمْ تَوْرًا  
مُّبِينًا ﴿١٧٤﴾

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ  
وَأَعْتَصَمُوا بِهِ  
فَسَيُدْخِلُهُمْ فِي رَحْمَةٍ  
مِّنْهُ وَفَضْلٍ وَيَهْدِيهِمْ  
إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿١٧٥﴾

၁ “အို-လူအပေါင်းတို့” ဟူသည် လူသားအားလုံးတို့အား ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုသော မုက္ခဝါဒ်တော်ဖြစ်သည်။  
ကြည်.-အိဗ်နုဂျရီရ်၊ အိဗ်နုကဆီရ်၊ ရူဟုလ်ဗယာန်။

၂ “ဗုရ်ဟာန်” သက်သေသာကတရားဟူသည် နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုငှာဝစလ္လမ်)အား  
ဆိုလိုသည်။ ကြည်.-အိဗ်နုအဗ္ဗါစ်၊ အလ်ဗဟ် ရုလ်မုတီတွ်။

တမန်တော်မြတ်၏ သန့်ရှင်းသော ကိုယ်ကျင့်တရားများနှင့် ပြည်ဝစလ်သော အဆုံးအမ  
ဩဝါဒများသည် အခက်အခဲ ဟူဟူသမျှတို့ကို လွယ်ကူစေခဲ့၏။ ကျောက်၊ သံကဲ့သို့ မာကျောသောစိတ်ဓါတ်  
များကိုပင် ပျော့ပျောင်းစေခဲ့၏။ (မာဂျီဒီ)

၃ “ထင်ရှားသောအလင်းရောင်” ဟူသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို ဆိုလိုသည်။

ကြည်.-အိဗ်နုအဗ္ဗါစ်၊ ရူဟုလ်ဗယာန်။

၄ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်မြတ်နိုး၍ ထိုအရှင်မြတ်၏ တရားဒေသနာတော်ကို စွဲမြဲစွာ ➤ ➤

၁၇၆။ (အို-နဗီတမန်တော်) ထိုသူတို့သည် (မိဘ၊ သားသမီး တစ်စုံတယောက်မျှမရှိသော “ကလာလဟ်” ယောက်ျား၏အမွေနှင့်စပ်လျဉ်းသော) တရားစီရင်ဆုံးဖြတ်ချက်ကို အသင့်အား မေးမြန်းကြကုန်သည်။ အသင့်သည် (ထိုသူတို့အား ဤသို့) ဖြေကြားပါလေ။ “အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (ကလာလဟ်) မိဘ၊ သားသမီး တစ်စုံတယောက်မျှမရှိသော<sup>၁</sup> ယောက်ျား (၏အမွေ)နှင့်စပ်လျဉ်း၍ (ဤသို့) အဆုံးအဖြတ်ပေးတော်မူလေသည်။

အကယ်၍ အကြင် ယောက်ျား တဦး တယောက်သည် သေကြေပျက်စီး၍ ထိုသူ၌ သားသမီး တစ်စုံတယောက်မျှမရှိဘဲ နှမ(သို့မဟုတ်အစ်မ) တယောက်သာ ရှိခဲ့မူ၊ ထိုနှမ(သို့မဟုတ်အစ်မ)သည် “ကလာလဟ်” ယောက်ျားထားရှိခဲ့သော အမွေပစ္စည်း၏ ထက်ဝက်ကို ရရှိပေအံ့။<sup>၂</sup>

يَسْتَقْوُونَكَ قُلُوبُ اللَّهِ يُفْتِيكُمْ  
فِي الْكَلَالَةِ إِنْ أَمْرُؤُا هَلَكَ  
لَيْسَ لَهُ وَلَدٌ وَلَهُ أُخْتُ  
فَلَهَا نِصْفُ مَا تَرَكَ وَهُوَ  
يَرِثُهَا إِنْ لَمْ يَكُنْ لَهَا وَلَدٌ  
فَإِنْ كَانَتْ أَثْنَتَيْنِ فَلَهَا  
الثُّلُثُ مِمَّا تَرَكَ وَإِنْ  
كَانُوا إِخْوَةً رِجَالًا وَنِسَاءً  
فَلِلذَّكَرِ مِثْلُ حَظِّ

➤➤ လိုက်နာ ကျင့်သုံးသူတို့ကို အရှင်မြတ်သည် ဂျနုတ်တွင် ထားရှိတော်မူမည်အပြင် အခြား ကျေးဇူးတော်များကို ချီးမြှင့်တော်မူဦးမည် ဖြစ်၏။

③ ‘ကလာဟဟ်’ ၏ အမွေခွဲတမ်းအကြောင်း ဤကဏ္ဍ (၄:၁၂) တွင် ပါရှိခဲ့၏။ ထိုမုကွပ်ငွေတော် ကျရောက် ပြီးသည်နောက် အချို့ သာဝကကြီးများက ‘ကလာဟဟ်’ ၏ အမွေခွဲတမ်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသေးစိတ်မေးမြန်းကြပြန်သည်။ အခါ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ဤ မုကွပ်ငွေတော်ကို ထုတ်ပြန် ပို့ချတော်မူလေသည်။

အမွေဆိုင်သူ အစစ်အမှန်မှာ မိဘနှင့်သားသမီးများဖြစ်ကြ၏။ ထိုသူများမရှိခဲ့လျှင် ဘတူ၊ မိဘူ၊ အစ်ကိုအရင်း၊ ညီအရင်း၊ မောင်အရင်း၊ အစ်မအရင်း၊ နှမအရင်း၊ ညီအရင်းများသည် သား သမီးများ၏ အခွင့်အလမ်းမရှိကာ အမွေရရှိကြ၏။ အကယ်၍ ဘတူ၊ မိဘူများ မရှိခဲ့လျှင် ဘတူမိကွဲများ အမွေရရှိကြ၏။ အစ်မ၊ နှစ်မ တယောက်ရှိလျှင် အမွေတဝက်ဆိုင်၏။ နှစ်ယောက်ဖြစ်လျှင်၊ သို့မဟုတ် နှစ်ယောက်ထက် ပိုလျှင် သုံးပုံနှစ်ပုံ အမွေပိုင်ဆိုင်၏။ အကယ်၍ အမွေဆိုင်များတွင် ယောက်ျား၊ မိန်းမရှိနေခဲ့ကြလျှင် ယောက်ျားနှစ်ဦး၊ မိန်းမတဦး အမွေဆိုင်၏။ အကယ်၍ အမွေဆိုင်များတွင် အစ်မ၊ ညီမ မရှိဘဲ အစ်ကို၊ မောင်များသာရှိလျှင် ထိုသူတို့သည် ထိုသေသူ အစ်မ၊ နှမ၏ အမွေကို ဆိုင်ကြ၏။ (ထိုသူများသည် အဆွေငယ်များ ဖြစ်ကြသည်။ အတွက် ယင်းသူတို့အဘို့ အမွေဝေစုသတ်မှတ်ခြင်းမရှိပေ)။

မိဘူဘာကွဲ မောင်နှမများ၏ အမွေခွဲတမ်းသည် ကုရ်အာန် (၄:၁၂) တွင် ပါရှိခဲ့၏။

(အကယ်၍ ထိုနှစ်သော်၎င်း၊ အစ်မသော်၎င်း၊ သေဆုံး၍) ၎င်း၌ သားသမီး တစ်စုံတယောက်မျှ မရှိခဲ့ပါလျှင် ထို(ကလာလဟ်) ယောက်ျားသည်၎င်း၊ (ထားရှိခဲ့သောပစ္စည်းအားလုံး)ကို အမွေဆိုင်၏။ ၁ တဖန်အကယ်၍ (သေဆုံးသော ထို “ကလာလဟ်” ယောက်ျား၌) အစ်မ (သို့မဟုတ် အစ်မနှင့် နှမ) နှစ်ယောက်ရှိခဲ့ကြပါလျှင်၊ ၎င်းတို့နှစ်ဦးသည် ထို “ကလာလဟ်” ယောက်ျား ထားရှိခဲ့သော အမွေ ပစ္စည်းအနက်မှ သုံးပုံနှစ်ပုံကို ရရှိကြလတ္တံ့။

အကယ်၍သာ ၎င်း(သေဆုံးသူ ‘ကလာ လဟ်’ ယောက်ျား အမွေစားအမွေခံ)တို့သည် ညီ အစ်ကို မောင်နှမများ၊ ယောက်ျားရော မိန်းမပါ ရှိနေကြပါမူ၊ ယောက်ျား(တယောက်)သည် မိန်းမ နှစ်ယောက်၏ ဝေစုဝေပုံနှင့် ညီတူညီမျှ ရရှိပေအံ့။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် အသင်တို့ လမ်းမှားသို့ မရောက်ကြစေရန် (ဤအမိန့်ပညတ်တော်များကို) အသင်တို့အား ရှင်းလင်းစွာ မိန့်ကြားတော် မူလေသည်။ ၂

ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။ ၃

၁) ဥပမာ - ယောက်ျားတယောက် သေဆုံး၏။ ထိုသူ၌ မိဘ၊ သားသမီး မရှိ။ အစ်မ သို့မဟုတ် နှမ တယောက် ရှိ၏။ သို့ဖြစ်လျှင် ထိုအစ်မ၊ နှမသည် အမွေတဝက်ဆိုင်၏။ (ကျန်တဝက်သည် အဆွေဗဟ်ရှိက ထိုအဆွေဗဟ်ရမည်၊ အဆွေဗဟ် မရှိက ထိုအစ်မ၊ သို့မဟုတ် နှမပင် ရရှိမည်ဖြစ်၏။)

၂) ဥပမာ - မိန်းမတယောက် သေဆုံး၏။ ထိုသူ၌ မိဘ၊ သားသမီး မရှိ။ ဘတူမိတူ သို့မဟုတ် ဘတူ မိကွ အစ်ကို၊ မောင် ရှိ၏။ သို့ဖြစ်လျှင် ထိုသူများသည် အဆွေဗဟ်ဖြစ်သည့်အတွက် အမွေဆိုင်ကြ၏။ အကယ်၍ ထိုသေဆုံးသူမိန်းမ၌ သမီးရှိလျှင်သမီးဖြစ်သူသည် မိမိအမွေရယူပြီးနောက် ကျန်သောအမွေကို ထိုမောင်များ ဆိုင်ကြ၏။ အကယ်၍ ထိုသေဆုံးသူမိန်းမ၌ မိတူဘကွဲများ ရှိလျှင် ထိုသူတို့သည် ခြောက်ပုံတပုံ အမွေဆိုင်ကြ၏။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန်(၄:၁၂)တွင် ပါရှိ၏။

ဤကဏ္ဍ၏ အစတွင်လည်း အမွေခွဲတမ်းအကြောင်းပါရှိ၏။ အလယ်တွင်လည်း ပါရှိ၏။ ➤ ➤

الْأُنثَىٰ لِلَّذِي يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ  
أَنْ تَصْلُوا ۖ وَاللَّهُ يُجَلِّ  
شَىٰ عَلَيْهِ ۝

## ခဲဘွယ်ဘောဇဉ်ကဏ္ဍ

အစဉ် သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူထသော၊  
အနန္တကရဏာရှင် ဖြစ်တော်မူထသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အို-“မုအ်မင်န” သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်း  
တို့၊ အသင်တို့သည် (မိမိတို့ထားရှိကြလေသော)  
ပဋိညာဉ် ကတိဝန်ခံချက်များအတိုင်း လိုက်နာ  
ဆောင်ရွက်ကြလေကုန်။ (လာလတ္တံ့သော မုက္ခပါဌ်  
တော်၌ ) အသင်တို့အား ကြားနာစေအံ့သော  
အရာများမှအပ (ကုလားအုဋ်၊ ကျွဲ၊ နွား၊ သိုး၊  
ဆိတ်ကဲသို့သော) ခြေလေးချောင်းရှိသော တိရစ္ဆာန်  
တို့သည်ကား အသင်တို့အတို့ (“ဟလာလ်” ဟူ၍  
စားသုံး) ခွင့်ပြုထားပြီးဖြစ်ချေသတည်း။ သို့ရာတွင်  
အသင်တို့သည် (“ဟဂျ်”ပြုရန်အတွက်) “အိဟ်ရာမ်”  
ဝတ်ရုံကို ဝတ်ဆင်ပြီးဖြစ်နေကြစဉ် အမဲလိုက်ခြင်းကို  
 (“ဟလာလ်”) ခွင့်ပြုပြီးဖြစ်သည်ဟူ၍ မထင်မှတ်  
မယူဆကြရပေ။ စင်စစ်ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
သည်မိမိ အလိုတော်ရှိရာကိုသာ အမိန့်ပေးတော်  
မူပေသတည်း။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَوْفُوا  
بِالْعُقُودِ ۚ أُحِلَّتْ لَكُمُ  
بِهَيْبَةِ الْأَنْعَامِ الْأَمْثِلُ  
عَلَيْكُمْ غَيْرُ مُحِلِّي الصِّيدِ  
وَأَنْتُمْ حُرُمٌ إِنَّ اللَّهَ  
يَحْكُمُ مَا يُرِيدُ ①

➤➤ အဆုံးတွင်လည်း ပါရှိ၏။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် သက်ဆိုင်ရာ အမွေဆိုင်တို့အား  
တရားတော်နှင့်အညီ အမွေခွဲဝေပေးခြင်းသည် အဘယ်မျှအရေးကြီးသည်ကို ကောင်းစွာသိနိုင်ပေသည်။ (ထာနဝီ)။

① အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လောကီ၊ လောကုတ္တရာကိစ္စအဝဝတို့တွင် လူသားတို့အား တရားလမ်းမှန်  
ရကြစေရန် အလိုငှာ အမိန့်ပညတ် အရပ်ရပ်ကို ရှင်းလင်းစွာ မိန့်ကြားတော် မူခြင်းဖြစ်၏။ ဤကား  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အလွန်ကြီးမားလှစွာသော ကျေးဇူးတော်ပင်တည်း။

② အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာဝပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူပေရာ ထို  
အရှင်မြတ်၏ အမိန့်ပညတ်အရပ်ရပ်ကို လူသားတို့ လိုက်နာကျင့်သုံးပါက နှစ်ဘဝ ၏ သုခချမ်းသာအဖြာဖြာကို  
ခံစားကြရမည်မှာ မုချမလွဲတည်း။

၂။ အို-“အိမာန်” ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရား ထားရှိကြသူ “မုအ်မင်နံ” အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့ သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ (သာသနာတော်၏) ထူးခြားထင်ရှားသော အထိမ်းအမှတ်တို့ကို၎င်း၊<sup>၁</sup> ထူးမြတ်သော လများကို၎င်း၊<sup>၂</sup> “ဟရမ်” ဟူ၍ သတ်မှတ်ထားသော နယ်နိမိတ်အတွင်း ပြုလုပ်မည် ဖြစ်သော “ကုရ်ဗာနီ” သားကောင်ကို၎င်း၊<sup>၃</sup> ကုရ်ဗာနီ ပြုလုပ်ရန်အတွက် လည်ပင်းတွင် လည်ဆွဲ၊ ပန်းကုံး၊ အမှတ်အသား တခုခု ဆွဲထားသော ကုရ်ဗာနီ သားကောင်များကို၎င်း၊<sup>၄</sup> မိမိတို့အား မွေးမြူတော် မူသောအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်နှင့်နှစ်သက်မှုကို ရှာဖွေဆည်းပူးခြင်းအားဖြင့် “အလ်ဗိုက်သုလ်ဟရမ်” ထူးမြတ်သော အိမ်တော် (ဝါ) “ကအ်ဗဟ်” ကျောင်းတော်သို့ သွားရောက်ရန် ရည်စူးကြကုန် သောသူတို့ကို၎င်း၊ မရိုမသေ မလေးမခန့် မပြုကြ ကုန်လင့်။ ၎င်းနောက် အသင်တို့သည် (မိမိတို့) “အိဟ်ရာမ်” ဝတ်ရုံကို ချွတ်ပြီးကြ လေသောအခါ အမဲလိုက်ခြင်းကို (ပြုလိုက)ပြုကြလေကုန်။

၁) “အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ကြီးကဲ မြင့်မြတ်ခြင်းနှင့် ကိုးကွယ်ရာအရှင် ဖြစ်တော် မူခြင်းအတွက် သတ်မှတ်ထားသော အမှတ်အသား၊ အထိမ်းအမှတ်များသည် “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှုအာအစ်ရ်” ပင်တည်း။ ထိုအထိမ်းအမှတ်များတွင် ဟရမ်တော်၊ ဗိုင်တုလ္လာဟ်၊ ဂျမရာတ်၊ ဆွဗါ၊ မရ်ဝဟ်၊ ‘ဟဒ်ယ်’ ကုရ်ဗာနီသားကောင်၊ အစ်ဟ်ရာမ်၊ မာစ်ဂျိဒ်ဗလီများ၊ ကောင်းကင်ကျကျမ်းဂန်များနှင့် သာသနာရေးဆိုင်ရာ အမိန့်ပညတ်၊ တာဝန်အရပ်ရပ်တို့သည် အကျုံးဝင်၏။”

သာသနာရေးဆိုင်ရာ အထိမ်းအမှတ်များနှင့် စပ်လျဉ်းသော ပညတ်ချက်များကို ဆန့်ကျင်ခြင်းသည် ထိုအထိမ်းအမှတ်များကို မရိုမသေ မလေးမခန့် ပြုရာရောက်သည်။ ဥပမာ-ဟရမ်အတွင်း အမဲမလိုက်ရဟု ပညတ်ထား၏။ အကြင်သူတဦးသည် ဟရမ်အတွင်း အမဲလိုက်သော် ထိုသူသည် ဟရမ်ကို မရိုမသေ မလေးမခန့်ရာရောက်၏။ ဟရမ်ကို မလေးမခန့်ပြုခြင်းသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မလေးမခန့်ရာ ရောက်ပေသည်။

၂) ထူးမြတ်သောလများမှာ (၁) သုလ်ကအ်ဒဟ်၊ (၂) သုလ်ဟ်ဂျ်ဂျဟ်၊ (၃) မုဟရ်ရမ်၊ (၄) ရာဂျ်လများဖြစ်၏။ ထိုလများအကြောင်း ကုရ်အာန် (၂:၁၉၄၊ ၂:၂၁၇၊ ၉:၃၆) တွင်ပါရှိ၏။

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَحِلُّوا  
شَعَائِرَ اللَّهِ وَلَا الشَّهَرِ  
الْحَرَامَ وَلَا الْهَدْيَ وَلَا  
الْقَلَائِدَ وَلَا آيِينَ الْبَيْتِ  
الْحَرَامِ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّنْ  
رَّبِّهِمْ وَرِضْوَانًا وَإِذَا حَلَلْتُمْ  
فَأَصْطَادُوا وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ  
شَنَاةُ قَوْمٍ أَن صَدُّوكُمْ عَنِ  
الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَنْ تَعْتَدُوا  
وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَى  
وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِلْثَامِ





၎င်းပြင် အသင်တို့သည် အကြင်လူမျိုးတမျိုးကို မုန်းတီးခြင်းသည် အသင်တို့အား (တရားစည်းမျဉ်းကို) ကျူးလွန်ဖောက်ဖျက်ရန် လှုံ့ဆော်ရန်သည် မရှိစေရ။ ထိုလူမျိုးသည် “ဟုဒီဗီယဟ်” တွင် စစ်ပြေငြိမ်းရေးစာချုပ် ချုပ်ဆိုသောနှစ်တွင်) အသင်တို့အား “ကအိဗဟ်” ကျောင်းတော်သို့ (သွားရောက်ခြင်း)မှ ပိတ်ပင်တားဆီးခဲ့ကြလေသည်။

ထို့ပြင်တဝ အသင်တို့သည် ကောင်းမှုကုသိုလ်ပြုရာ၌၎င်း၊ မကောင်းမှုဒုစရိုက်မှ ကြဉ်ရှောင်ရာ၌၎င်း၊ အချင်းချင်း ကူညီယိုင်းပင်းကြလေကုန်။ သို့ရာတွင် ပြစ်မှုဒုစရိုက်ကို ပြုကျင့်ရာတွင်၎င်း၊ ကျူးကျော် စော်ကားရာတွင်၎င်း၊ အချင်းချင်း ယိုင်းပင်းကူညီခြင်းကို မပြုကြကုန်လင့်။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။

အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မလွဲဧကန် ပြင်းထန်စွာ အပြစ်ပေးတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင်တည်း။

وَالْعُدُوَّانِ وَاتَّقُوا اللَّهَ  
إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ  
الْعِقَابِ ②

➤➤ “ထိုလူများကို လေးစားခြင်း၏ သဘောကား ထိုလူများတွင် အခြားလူများထက် ပိုမို၍ ကုသိုလ်တရားပွားများရမည်။ ‘တာက္ကဝါ’တရားကို စွဲမြဲစွာ စောင့်စည်းရမည်။ သူတပါးကို အနှောင့်အရှက်ပြုခြင်းမှ အထူးရှောင်ကြဉ်ရမည်။ အထူးသဖြင့် ဟဂ်ပြုရန် သွားကြကုန်သော ဟာဂျီများအား အနှောင့်အရှက်မပြုရ၊ ဒုက္ခမပေးရ၊ တားဆီးခြင်းမပြုရ။ အဆိုပါ အမိန့်ပညတ်များကို ၁၂-လလုံး တွင် မချ လိုက်နာကျင့်သုံးရမည် ဖြစ်သော်လည်း ထူးမြတ်သောလများတွင်ကား အထူးတလည် လိုက်နာကျင့်သုံးရပေမည်ဟူလို။

② ‘ဟဒ်ယ်’ ဟူသည် ကုရ်ဇာနီ ပြုလုပ်ရန်အတွက် ကအိဗဟ် ကျောင်းတော်သို့ ယူဆောင်သွားသော ကုရ်ဇာနီ သားကောင်းများကိုသာ ဆိုလိုသည်။ ကြည်.-ရာဃိဗ်၊ မာဂျီဒီ။

③ သားကောင်းများ၏ လည်ပင်းတွင် လည်ပတ်တပ်ဆင်ထားခြင်းသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ရည်စူးထားသော သားကောင်ဖြစ်ကြောင်း၊ ဟရမ်အတွင်း၌ပင် ဇဗဟ်ပြုလုပ်မည်ဖြစ်ကြောင်း အမှတ်သညာဖြစ်၏။

ကြည်.-မာဂျီဒီ။ တ-၂၊ စ-၂၃၅၊ အအ-၆။ ထာနဝီ၊ တ-၃၊ စ-၆၄။

၃။ အလိုအလျောက် သေသော တိရစ္ဆာန်သည်  
 ၎င်း၊ သွေးသည်၎င်း၊ ဝက်တိရစ္ဆာန်၏ အသားသည်  
 ၎င်း၊ အလွှာဟ် အရှင်မြတ်မှတပါး အခြားကို  
 ရည်စူးထားသော တိရစ္ဆာန်သည်၎င်း၊ လည်မျို  
 (ညှစ်၍ဖြစ်စေ၊ လိမ်၍ဖြစ်စေ) သေရသောတိရစ္ဆာန်  
 သည်၎င်း၊ ရိုက်နှက်၍ဖြစ်စေ၊ ထိခိုက်၍ဖြစ်စေ  
 သေသော တိရစ္ဆာန်သည်၎င်း၊ မြင့်ရာမှကျ၍ သေ  
 သော တိရစ္ဆာန်သည်၎င်း၊ ဦးချိုဖြင့်ဝှေ့ခတ်ခြင်းခံရ၍  
 သေသော တိရစ္ဆာန်သည်၎င်း၊ (အသက်မထွက်မီ  
 တရားတော်နှင့်အညီ) အသင်တို့ “ဇေဟ်” လှီးဖြတ်  
 နိုင်ခဲ့သော တိရစ္ဆာန်များမှအပ သားရဲတိရစ္ဆာန်များ  
 ကိုက်ခဲ သတ်ဖြတ်ထားသော တိရစ္ဆာန်သည်၎င်း၊  
 အသင်တို့အပေါ်၌ ဟရာမ်ဟူ၍ တားမြစ်ထားပြီး  
 ဖြစ်လေပြီ။<sup>၁</sup> ရုပ်ပွား ဆင်းတုများ ထားရှိရာဌာန  
 များတွင် ပူဇော်သက္ကာပြုရန် လှီးဖြတ်ထားသော  
 တိရစ္ဆာန်များသည်၎င်း၊ မဲမြားတို့ဖြင့် အသင်တို့  
 ဝေစုဝေပုံ ခွဲခြင်းသည်၎င်း၊<sup>၂</sup> အသင်တို့အဘို့  
 (စားသုံးခြင်းမပြုကြရန်) ဟရာမ် တားမြစ်ထားပြီး  
 ဖြစ်ချေသည်။ ဤသည်တို့ကား ပြစ်မှုဒုစရိုက်များ  
 ပင်တည်း။

حُرِّمَتْ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةُ وَالْدَّمُ  
 وَلَحْمُ الْخِنْزِيرِ وَمَا أُهْلَ لِغَيْرِ  
 اللَّهِ بِهِ وَالْمُنْخَنِقَةُ  
 وَالْمَوْقُوذَةُ وَالْمُتَرَدِّيَةُ  
 وَالتَّطْيِيعَةُ وَمَا أَكَلَ السَّبُعُ  
 إِلَّا مَا ذَكَّيْتُمْ وَمَا ذُبِحَ عَلَى  
 النَّصِيبِ وَأَنْ تَتَقَسَّمُوا  
 بِالْأَرْزَاقِ ذِكْرُكُمْ فَسُحْتُ الْيَوْمَ  
 بِبَيْسِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ  
 دِينِكُمْ فَلَا تَحْشَوْهُمْ  
 وَاخْشَوْنَا

၁) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၅:၁) “သို့ရာတွင် အသင်တို့အားကြားနာစေအံ့သောအရာများ” ဟူသော ခြွင်းချက်ပါရှိ၏။ ဤမှကွဲပါ၍တော်တွင် အဆိုပါခြွင်းချက်ကို အကျယ်မိန့်ဆိုထား တော်မူသည်။ အစ္စလာမ်တရားတော်အရ ‘ဇေဟ်’ လှီးဖြတ်ခြင်းမပြုဘဲသေသော တိရစ္ဆာန်၊ ‘ဒမ္မန်မတ်စ်ပူထွန်’ ခေါ် စီးလျက်ရှိသောသွေး၊ ဝက်တိရစ္ဆာန်၏ အသားနှင့် ၎င်းဝက်တိရစ္ဆာန်၏ ကိုယ်ခန္ဓာအစိတ်အပိုင်း အားလုံး၊ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်မှတပါး အခြားအရာကို ရည်စူးတသ၍ သတ်ဖြတ်ထားသောအရာများ ဟရာမ်ဖြစ်ကြောင်း၊ ကုရ်အာန်(၂:၁၇၃)တွင် ပါရှိခဲ့၏။

၂) အရပ်လူမျိုးတို့တွင် စပ်တူဝယ်၍ မဲချပြီးခွဲဝေယူသော အလေ့အထ တရပ်ရှိ၏။ ဥပမာ-ကုလားအုပ်စုကောင်ကို စပ်တူဝယ်ပြီးလျှင် အသားကို ခွဲဝေယူရာ၌ ငွေစုပါဝင်သူတို့အား ပါဝင်ထားသည့်ငွေ၏ အချိုးကျအတိုင်း မဲခွဲဝေဘဲ မြားနှိုက်၍ ခွဲဝေကြ၏။ ယင်းသူတို့ထဲတွင် ဤကိစ္စအတွက် မြားဆယ်ချောင်းရှိ၏။ မြားခုနစ်ချောင်းတွင် သီးသန့် အမှတ်အသားများ ပြုလုပ်ထား၏။ မြားသုံးချောင်းတွင် အမှတ်အသား တစ်ခုတရာမရှိချေ။ ➤ ➤

ယနေ့အဘို့မှာကား ကာဖီရ် သွေဖည် ငြင်းပယ်သော သူတို့သည် အသင်တို့၏ သာသနာကို (ဖျက်ဆီး နိုင်ခြင်း)မှ မျှော်လင့်ချက် ကင်းမဲ့ကြပြီး ဖြစ်ရာ အသင်တို့သည် ထိုသူတို့ကို စိုးရိမ်ကြောက်ရွံ့ခြင်း မရှိကြဘဲ ငါအရှင်မြတ်ကိုသာလျှင် ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။

ယနေ့သော်ကား ငါ အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အဘို့ အသင်တို့၏ ဒီန့်သာသနာကို ပြည်စုံစေတော်မူခဲ့လေပြီ။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်သည် မိမိ၏ကျေးဇူးတော်များကို အသင်တို့အဘို့ အပြည့်အစုံ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော် မူခဲ့လေပြီ။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်သည် အစ္စလာမ် သာသနာကို အသင်တို့အဘို့ 'ဒီန့်' သာသနာတော်အဖြစ် သဘောတူ နှစ်မြို့တော်မူခဲ့လေပြီ။ သို့ရာတွင် (အထက်တွင် မြစ်တားထားခဲ့သော အရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သိအပ်သော အချက်တရပ်မှာ) မည်သူမဆို အပြင်းအထန် ဆာလောင်မွတ်သိပ်၍ မလွှဲမရှောင်သာသည် အခြေသို့ ဆိုက်ရောက်ခဲ့သဖြင့် ထိုသူသည် ပြစ်မှုကို နှစ်သက်လိုလားခြင်း မရှိဘဲ (မြစ်တားထားသော အရာများကို စားသုံးမိပါက) မချွတ်ဧကန် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ လွတ်ငြိမ်း ချမ်းသာ ခွင့်ပေးတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ ကြင်နာ သနားတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

الْيَوْمَ اكْمَلْتُ لَكُمْ دِينَكُمْ  
وَأَتَمَمْتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي  
وَرَضِيتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا  
فَمَنِ اضْطُرَّ فِي مَخْصَصَةٍ  
غَيْرِ مُتَجَانِفٍ لِإِثْمٍ فَإِنَّ اللَّهَ  
غَفُورٌ رَحِيمٌ ٥

➤➤ အသီးသီး မြားကို နှိုက်ကြရ၏။ မဲမြားနှိုက်ရာတွင် မိမိတို့နှိုက်ယူသော မဲမြား၌ပါရှိသည် အမှတ်အသားအတိုင်း ဝေစုရရှိ၏။ အကယ်၍ အမှတ်အသား တစုံတရာမပါရှိသော ဗလာမဲမြားကို နှိုက်မိလျှင် ထိုသူသည် မည်သည့် ဝေစုဝေပုံမျှ မရရှိတော့ပေ။ ဤသို့အားဖြင့် ငွေစုပါဝင်သူများအနက် အချို့သည် မိမိ ရထိုက်သည်ထက်ပင် ပို၍ရ၏။ အချို့သည် မိမိရထိုက်သော ဝေစုကိုပင် မရတော့ပေ။ ဤသည်ကား အလောင်းအစား တရပ်ပင်ဖြစ်၏။ (အလောင်းအစားပြုခြင်းသည် ဟရာမ်ဖြစ်ပေသည်) ကြည်-ကုရ်အာန်(၂:၂၁၉)။

၄။ (အို-နမိတမန်တော်) ထိုသူတို့သည် မိမိတို့ (စားသုံးခြင်း) အလိုငှာမည်သည် (တိရစ္ဆာန်များ) ကို “ဟလာလ်” ခွင့်ပြုထားပြီး ဖြစ်ပါသည်ဟု အသင့်အား (လာရောက်) မေးမြန်းကြကုန်၏။

အသင်သည် (၎င်းတို့အားဤသို့) ဖြေကြားပါလေ။ (အို-အချင်းတို့)၊ အသင်တို့ (စားသုံးရန်) အလိုငှာ စင်ကြယ်သန့်ရှင်းသော(တိရစ္ဆာန်)ဟူသရွေ့တို့သည် ‘ဟလာလ်’ ခွင့်ပြုပြီးဖြစ်ကုန်၏။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သင်ကြားပြသတော်မူသော နည်းနိဿည်းအတိုင်း မိမိတို့၏ အမဲလိုက်တိရစ္ဆာန်များကို (အမဲလိုက်ရန် စည်းကမ်းများကို တတ်သိ လိမ်မာအောင်) သင်ကြားပြီး လွှတ်လိုက်၍ အသင်တို့အဘို့ ဖမ်းဆီးခဲ့သော အမဲကိုလည်း ။ အသင်တို့သည် စားသုံးကြလေကုန်။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် (ထိုအမဲလိုက်တိရစ္ဆာန်ကို အမဲလိုက်ရန် အလိုငှာ လွှတ်လိုက်သောအခါ) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ကို တသကြလေကုန်။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လျင်မြန်စွာ စစ်ဆေးစောကြောတော်မူမည် အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

يَسْأَلُونَكَ مَاذَا أَحَلَّ لَهُمْ قُلْ  
أَحَلَّ لَكُمُ الطَّيِّبَاتُ وَمَا عَلَّمْتُمُ  
مِّنَ الْجَوَارِ مِ مَّكَلِّينَ  
تَعْلَمُونَ هُنَّ مِمَّا عَلَّمَكُمُ اللَّهُ  
فَكُلُوا مِمَّا أَمْسَكْنَ عَلَيْكُمْ  
وَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهِ وَاتَّقُوا  
اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ①

① အမဲလိုက်ခွေး၊ သိန်းစသည်တို့၏ ဖမ်းဆီးထားသော သားကောင်များကို အောက်ပါစည်းကမ်းချက်များနှင့် ညီညွတ်ပါက စားသုံးပိုင်ခွင့်ရှိ၏။

- (၁) အမဲလိုက် တိရစ္ဆာန်သည် သင်ကြားထားသော တိရစ္ဆာန်ဖြစ်ခြင်း။
  - (၂) အမဲလိုက်ရန်ရည်စူး၍ အမဲလိုက်တိရစ္ဆာန်ကိုလွှတ်ခြင်း။
  - (၃) ရှုရိအတ်တရားတော်ကအသိအမှတ်ပြုထားသောနည်းဖြင့် အမဲလိုက်တိရစ္ဆာန်များကို သင်ကြားထားခြင်း။
- ဆိုလိုသည်ကား-အမဲလိုက်ခွေးကို သင်ကြားရာတွင် ခွေးသည် မိမိဖမ်းဆီးရမိသော သားကောင်ကို မစားစေရ၊ သိန်းကို သင်ကြားရာတွင် သိန်းသည် သူ့ကိုခေါ်လိုက်သည်အခါ (ထိုသိန်းသည် သားကောင်နောက်ကို လိုက်နေလျက် ရှိစေကာမူ) ပြန်လှည့်လာစေရမည်။ အကယ်၍ ခွေးသည် မိမိ ဖမ်းဆီးရမိထားသော သားကောင်ကို မိမိကိုယ်တိုင်စားခဲ့သော်၊ သိန်းသည် ပြန်လှည့်လာရန် ခေါ်ရာတွင် မလာခဲ့သည်ရှိသော် ➤ ➤



➤➤ အသားသည် မစားသုံးပိုင်ချေ။ ဤကား အေမာမ်အဗူဟနီဖတ်၊ အေမာမ်အဗူယုစုဖ်။ အေမာမ်မုဟမ္မဒ်၊ အေမာမ်ဇူရ်တို့၏ ယူဆချက်တည်း။ (ဂျဆွံဆွာဆွံ)

(ခ) အချို့ဓမ္မသတ်ရှင်များက အတိအကျယူဆကြသည်မှာ ကိတာဗီများ ဇစ်ဟ်ပြုလုပ်ထားသော အသားကို စားသုံးပိုင်ခွင့်ရှိသည် ဆိုရာ၌ ၎င်းကိတာဗီများသည် အပြုအမူ၊ အပြောအဆို အစစအရာရာတွင် ကိတာဗီ အစစ်အမှန်များ ဖြစ်ကြရပေမည်။ မိရိုးဖလာအမည်ခံ ကိတာဗီများ မဖြစ်ကြရပေ။ မိရိုးဖလာအမည်ခံ ကိတာဗီများ ဇစ်ဟ်ပြုလုပ်ထားသော အသားကို မစားသုံးပိုင်ပေ။

အမည်ခံ ကိတာဗီများ ဇစ်ဟ်ပြုလုပ်ထားသော အသားကို မစားသုံးပိုင်သည်အကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အချို့ သာဝကကြီးများ၏ အဆုံးအဖြတ်ကို အောက်ပါအတိုင်း တွေ့ရှိရပေသည်။

“အသင်တို့သည် ဗနီတယ်လိစ်မျိုးနွယ်ဝင် နဆွရာနီများ၏ ဇစ်ဟ်ပြုလုပ်ထားသော အသားများကို မစားကြကုန်လင့်၊ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုသူများသည် သေရည်သေရက် သောက်စားခြင်းမှအပ နဆွရာနီ ဘာသာ၏ မည်သည်စည်းကမ်းချက်ကိုမျှ လိုက်နာကျင့်သုံးကြသည် မရှိချေဟု သာဝကကြီးအလီသခင်က မိန့်ကြားခဲ့သည်။ (အိဗ်နုဂျရီရ်)။

အသင်တို့သည် အရပ်နဆွရာနီများ ဇစ်ဟ်ပြုလုပ်ထားသော အသားများကို၎င်း၊ အာရ်မေနီးယား နဆွရာနီများ ဇစ်ဟ်ပြုလုပ်ထားသော အသားများကို၎င်း မစားသုံးကြနှင့်ဟု သာဝကကြီး အိဗ်နုအဗ္ဗါစ်က မိန့်ကြားခဲ့သည်။ (အိဗ်နုဂျရီရ်)။

အထက်ပါ အဆုံးအဖြတ်အတိုင်း သာဝကကြီး အဗ်ဒုလ္လာဟ် အိဗ်နုအမရ်နှင့် အာအေရှာသခင်မတို့ ကလည်း အဆုံးအဖြတ်ပေးခဲ့ကြသည်။ ထို့အတူပင် တာဗီအီ ဓမ္မသတ်ရှင်များဖြစ်သော တွာအူစ်နှင့် ဟစန်တို့က လည်း အဆုံးအဖြတ်ပေးခဲ့ကြလေသည်။ ကြည်-ကုရ်တုဗီ၊ မာဂျီဒီ။

(ဂ) အေမာမ်မာလစ်ကက ကျွန်ုပ်သည် ထို(ကိတာဗီများ၏ ဇစ်ဟ်ပြုလုပ်ထားသော အသား)ကို မက္ကရူဟ်ဟု ယူဆကြောင်း ပြောဆိုခဲ့၏။ သို့ရာတွင် အေမာမ်မာလစ်က ထိုအသားကိုဟရမ်ဟူ၍ကား မဆိုချေ။ (ကုရ်တုဗီ)။

(ဃ) အချို့ပညာရှင်များကမူ ကိတာဗီများ၏ ဇစ်ဟ် ပြုလုပ်ထားသော အသားသည် ချွင်းချက်မရှိ စားသုံးပိုင်သည်ဟု ဆိုကြ၏။

များစွာသောပညာရှင်တို့က ကိတာဗီများ ဇစ်ဟ်ပြုလုပ်ထားသော အသားသည် စားသုံးပိုင်၏ဟု ယူဆကြသည်။ ဤသည် ရှအဲဗီ၊ အတွာအ်၊ ဇဟ်ရီ၊ မာက်ဟူလ်တို့၏ အဆိုတည်း။ (မအာလင်မ်)။

ဟစန်(ဗဆွရီတာဗီအီ)က ပြောကြားသည်မှာ အကယ်၍ ယဟူဒီ သို့မဟုတ် နဆွရာနီတဦးသည် ဇစ်ဟ် ပြုလုပ်သည်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားအရာ၏အမည်ကို ရွတ်ဆိုလျှင်၊ သို့ရွတ်ဆိုသည်ကို အသင်ကိုယ်တိုင်ကြားလျှင် ထိုအသားကို အသင်မစားနှင့်။ အကယ်၍ ထိုသူတို့၏ ဇစ်ဟ်ပြုလုပ်မှုသည် အသင်၏ မျက်ကွယ်ရာတွင် ဖြစ်သည်ရှိသော အသင်သည် ထိုအသားကို စားပါလေ။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင့်အတို့ ဟလာလ်ပြုထားတော်မူသည်။(မအာလင်မ်။ ရူဟ်)။

အထက်ဖော်ပြပါ ကွဲလွဲချက်များသည် ကိတာဗီများ၏ ဇစ်ဟ်ပြုလုပ်ထားသော အရာများနှင့်သာ သက်ဆိုင်၏။ ကိတာဗီများ၏ ဇစ်ဟ်မပြုလုပ်သော (ဥပမာ လည်မျိုလိမ်သတ်သော) အရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ကား စားသုံးပိုင်သည်၊ စားသုံးမပိုင်သည်ဟူသော ပြဿနာပင်မပေါ်ချေ။ ကြည်-မာဂျီဒီ။

၎င်းပြင် သိက္ခာကိုစောင့်ထိန်းသော မှတ်စံလင်မ် အမျိုးသမီးတို့သည်၎င်း၊<sup>၁</sup> အသင်တို့အလျှင် ကျမ်းဂန် ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခြင်း ခံကြရသော သူတို့ အနက်မှ ကာယိန္ဒြေကို စောင့်ထိန်းသော အမျိုးသမီး တို့သည်၎င်း၊<sup>၂</sup> အကယ်၍ အသင်တို့သည် ထို အမျိုးသမီးတို့အား ၎င်းတို့၏ “မဟ်ရ်” ထိမ်းမြား ကြေးများကိုပေးဆပ်၍ ထင်ထင်ပေါ်ပေါ် ကာမဂုဏ် လိုက်စားခြင်းနှင့် တိတ်တိတ်ပုန်း အမြှောင်မယား ထားခြင်းမပြုဘဲ မိမိတို့၏သိက္ခာကို စောင့်ထိန်းခြင်း အားဖြင့်သာ ထိမ်းမြားကြပါမူ။ (ထိမ်းမြားခွင့်ပြုပြီး ဖြစ်လေသည်။) စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို “အီမာန်” ယုံကြည်မှုကို ပယ်ရှားပါလျှင်<sup>၃</sup> ထိုသူ၏ (ပြုခဲ့ သမျှသော) ကောင်းမှုသည် မလွဲဧကန် အလဟဿ အချည်းနှီးပင် ဖြစ်အံ့။ ၎င်းပြင် ထိုသူသည် နောင် တမလွန်ဘဝ၌လည်း ကျိုးယုတ်ပျက်စီးသော သူတို့ တွင် အပါအဝင်ဖြစ်လတ္တံ့။

الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِكُمْ إِذَا  
اتَّيْتُمُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ  
مُحْصَيْنِينَ غَيْرِ مُسْفِحِينَ  
وَلَا مُتَّخِذِي أَخْدَانٍ  
وَمَنْ يَكْفُرْ بِالْإِسْلَامِ فَقَدْ  
حَبَطَ عَمَلُهُ وَهُوَ فِي الْآخِرَةِ  
مِنَ الْخُسْرَى ٥

- ၁ ‘မဟ်ဆွနာတ်’ ဟူသည် ကြေးကျွန်မဟုတ်သော၊ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက် ကျူးလွန်မှုမှကင်းစင်သော အမျိုးသမီးများကို ဆိုလိုသည်။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ကာယိန္ဒြေရှိမှုသည် အဘယ်မျှ ကောင်းမြတ်သည်၊ ကာယိန္ဒြေ ထိန်းသိမ်းမှုသည် အဘယ်မျှအရေးကြီးသည်ကို ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ပေသည်။ သို့တစေလည်း ဤဂုဏ်ပုဒ်သည် တရားဥပဒေအရ မရှိမဖြစ်သော စည်းကမ်းချက် မဟုတ်ပေ။
- “မဟ်ဆွနာတ်” ဟူသည် ကြေးကျွန်မဟုတ် သူကောင်းဖြစ်သော ကာယိန္ဒြေရှိသော အမျိုးသမီးများကို ဆိုလိုသည်။ ဤသည် ထိမ်းမြားမှုမှန်ကန်ရန်အတွက် စည်းကမ်းချက်တရပ်မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် ဤသည် ‘မှတ်တပာဗ္ဗ’ နှစ်ခြိုက်ဘွယ်ရာ အချက်တရပ် မူချ ဖြစ်ပေသည်။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် မှတ်စံလင်မ်ကျွန် မိန်းမများနှင့်၎င်း၊ ကာယိန္ဒြေမဲ့သော အမျိုးသမီးများနှင့်၎င်း ထိမ်းမြားပိုင်ခွင့်ရှိခြင်းကြောင့်တည်း။ (မဒါရစ်ကို)။
- ၂ ‘ကိတာဗီများ’ ဇစ်ဟ်ပြုထားသောအသားသည် မှတ်စံလင်မ်တို့အဘို့ စားသုံးပိုင်ခွင့်ရှိသကဲ့သို့ မှတ်စံလင်မ်များ ဇစ်ဟ်ပြုထားသောအသားသည်လည်း ကိတာဗီများအဘို့ စားသုံးပိုင်ခွင့်ရှိပေသည်။ ယင်းကဲ့သို့ မှတ်စံလင်မ်များနှင့် ကိတာဗီများအဘို့ အသီးသီး ဇစ်ဟ်ပြုထားသောအသားသည် နှစ်ဦးနှစ်ဘက်လုံးအဘို့ အပြန်အလှန် စားသုံးပိုင်ခွင့် ရှိသော်လည်း၊ ထိမ်းမြားရာတွင်ကား ကိတာဗီအမျိုးသမီးများကို မှတ်စံလင်မ်ယောက်ျားများသည် ထိမ်းမြားယူပိုင်ခွင့် ရှိ၏။ မှတ်စံလင်မ်အမျိုးသမီးများကိုမူ ကိတာဗီယောက်ျားများနှင့် ထိမ်းမြားပေးပိုင်ခွင့် မရှိချေ။ ဤအမိန့်တော်သည် ကိတာဗီအစစ်အမှန်နှင့်သာ သက်ဆိုင်၏။ မိရိုးဖလာအမည်ခံ ကိတာဗီများနှင့်ကားမသက်ဆိုင်ချေ။ (ထာနဝီ)

၆။ အို-မုခ်မင်သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြု ရန်ထကြသောအခါ ၊ မိမိတို့ ၏မျက်နှာများကို၎င်း၊ လက်များကိုတံတောင်ဆစ်ပါ၎င်း၊ဆေးကြောကြလေကုန်။ထိုနည်းတူစွာအသင်တို့၏ဦးခေါင်းများကိုပွတ်သပ်ကြလေကုန်။ ၎င်း ပြင် အသင်တို့သည်မိမိတို့၏ခြေများကိုလည်းခြေမျက်စိများပါ (ဆေးကြောကြလေကုန်)။

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قُمْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ فَاغْسِلُوا وُجُوهَكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ إِلَى الْمَرَافِقِ

၄) ဤ မုက္ခပါဌ် တော် တွင် ပါရှိ သည့် ‘အီမာန်’ယုံကြည် ရမည့် အရာများကို ဆိုလိုသည်။ထိုယုံကြည် ရမည့် အရာများတွင် အလ္လာဟ်အသျှင်မြတ်က ဟလါလ် ပြုထားတော် မူ သောအရာ ကို ဟလာလ်ဟူ၍ယုံကြည်ခြင်း၊ ဟရာမ်ပြုထားတော်မူသောအရာကို ဟရာမ်ဟူ၍ ယုံကြည်ခြင်းလည်း အပါအဝင်ဖြစ်ပေသည်။

၅) ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန်ထခြင်းဟူသည် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန် ရည်ရွယ်ခြင်းကို ဆိုလိုသည်။ကြည်-(ထာနီ)။ ဤမုက္ခပါဌ်တော်၏ ဖော်လင့်ထင်ရှားသော အဓိပ္ပါယ်အရ ဆွလာတ် ဝတ်ပြုရန် ရည်ရွယ်သူတိုင်း အပေါ်၌ ဝသ္မူ ပြုရန် တာဝန်ရှိသူ ‘မဟ်ဒိခ်’ မဟုတ်သော်လည်း ဝသ္မူပြုရန် တာဝန်ရှိသည်ဟု ယူဆဖွယ်ရာရှိ၏။ အမှန်မှာ ဝသ္မူ ပြုရန်တာဝန်ရှိသူများ အပေါ်၌သာလျှင် ဝသ္မူ ပြုရန် တာဝန်ရှိပေသည်။ ဤကား ‘ထူ ဂျီမာခ်’တည်း။

ဝသ္မူ ရှိသူများအပေါ်၌ ထပ်မံ ဝသ္မူ ပြုရန် တာဝန်မရှိသော်လည်း သန့်ရှင်းသည်ထက် ပိုမို၍ သန့်ရှင်း ရန်၊ စိတ်ဓါတ်ကြည်လင်ရန် အလိုငှာ ထပ်မံ၍ ဝသ္မူ ပြုလုပ်ခြင်းသည် ကောင်းမြတ်သော အမူပင် ဖြစ်၏။ တမန်တော်မြတ်နှင့်တကွ သာဝကကြီးများ အဗူဗက်ရ်၊ အုမရ်၊ အုဆမာန်၊ အလီသခင်တို့ သည် ဆွလာတ် ဝတ်ပြုသည့် အခါတိုင်းတွင် ဝသ္မူ ပြုလေ့ရှိကြ၏။ ထို့အတူ အခြားမြောက်များစွာသော သာဝကကြီးများသည် လည်း ထပ်မံ၍ ဝသ္မူ ပြုလုပ်ကြသည်။ ဝသ္မူ ရှိပါလျက် ထပ်မံ၍ ဝသ္မူ ပြုခြင်း၏အကျိုးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်မြတ်၏ဩဝါဒကိုလည်းအများအပြားတွေ့ ရှိရပေသည်။ အစ္စလာမ်သာသနာသည် အတွင်းစိတ် ဓါတ်၏ သန့်ရှင်းမှု ကို လိုလားသကဲ့ သို့ အပြင်အပ ခန္ဓာကို၏ သန့်ရှင်းစင်ကြယ်မှုကိုလည်း အထူးလိုလား၏။ ထို့အတွက်ကြောင့် အစ္စလာမ်သာသနာ၏ ခဝင်ကိုးကွယ်မှုများတွင် အချုပ်အခြာအဓိကဖြစ်သော ဆွလာတ်ဝတ် ပြု မှု အလျင် ဝသ္မူ ပြုခြင်းကို တာဝန် တရပ်အဖြစ်သတ်မှတ်ထားသည်။ ဝသ္မူ မရှိဘဲ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်း သည် အလျင်းမပိုင်ပေ။

ဝသ္မူ တွင်ဖရ်သျှိ ၄-ပါးရှိ၏။

၁။ မျက်နှာဆေးခြင်း။ ၂။ လက်များကို တတောင်ဆစ်အထိ (တတောင် ဆစ်အပါအဝင်) ဆေးခြင်း။

၃။ ဦးခေါင်းကို စိုလျက်ရှိသောလက်ဖြင့် ‘မတ်စဟ်’ ပွတ်သပ်ခြင်း။

၄။ ခြေတောက်များကို ခြေမျက်စေ့အထိ (ခြေမျက်စိအပါအဝင်) ဆေးခြင်း။

အဆိုပါဖရ်သျှိ ၄- ပါး ကို ဤ မုက္ခပါဌ် တော်တွင် အတည်အလင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဝသ္မူ နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အခြား အသေးစိတ် အချက်အလက်များကို ‘ဖစ်ကဟ်’ ဓမ္မသတ်ကျမ်း များတွင် တွေ့ရှိနိုင်ပေသည်။



သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် ‘ဂျနစ်’ ခန္ဓာကိုယ်မသန်သော သူများဖြစ်၍ <sup>၁</sup> (ရေသုံးသပ်ရန် ထိုက်နေကြပါလျှင် တကိုယ်လုံးကို) သန့်စင်အောင် ပြုကြလေကုန်။

၎င်းပြင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် ဝေဒနာရှင်များ ဖြစ်နေကြသော်၎င်း၊ ခရီးသည်များ ဖြစ်နေကြသော်၎င်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အသင်တို့ အနက် တစုံတယောက်သောသူသည် ကျင်ကြီး ကျင်ငယ်စွန့်ရာမှ ပြန်ခဲ့သည်ရှိသော်၎င်း၊ သို့မဟုတ် အသင်တို့သည် (မိမိတို့၏) ဇနီးမိန်းမများနှင့် မေထုန်သံဝါသ ပြုခဲ့ကြသည်ရှိသော်၎င်း၊ ပြီးနောက် အသင်တို့သည် ရေကိုမရရှိခဲ့ကြပါလျှင် စင်ကြယ် သန့်ပြန်သော မြေကြီးဖြင့် “သယမ်မွန်မ်” ပြုကြလေကုန်။ <sup>၂</sup> ထို(ကဲ့သို့ “သယမ်မွန်မ်” ပြုသော)အခါ အသင်တို့သည် (လက်ဝါးနှစ်ဘက်ဖြင့် မြေကြီးကို ရိုက်ပုတ်၍) မိမိတို့၏ မျက်နှာနှင့် လက်များကို ထိုမြေကြီးဖြင့်ပွတ်သပ်ကြလေကုန်။

وَأَمْسَحُوا بِرُءُوسِكُمْ وَأَجْلِسْكُمْ  
إِلَى الْكَعْبَيْنِ وَإِنْ كُنْتُمْ  
جُنُبًا فَأَطْفِرُوا وَاِنْ  
كُنْتُمْ مَرْضَىٰ أَوْ عَلَىٰ  
سَفَرٍ أَوْ جَاءَ أَحَدٌ مِّنْكُمْ  
مِّنَ الْغَائِطِ أَوْ لَسْتُمْ  
النِّسَاءَ فَلَمْ تَجِدُوا مَاءً  
فَتَيَمَّمُوا صَعِيدًا طَيِّبًا  
فَأَمْسَحُوا بِوُجُوهِكُمْ  
وَأَيْدِيكُمْ مِنْهُ مَا يُرِيدُ

၁။ ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် ‘ဂျနာဗဟ’ ဖြစ်လျှင် တကိုယ်လုံး သန့်စင်အောင် ရေချိုးရမည်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ‘ဂျနာဗဟ’ ကြောင့် ရေချိုးခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အသေးစိတ် အချက်အလက်များကို ဓမ္မသတ်ကျမ်းများတွင် တွေ့ရှိနိုင်ပေသည်။

၂။ မွတ်စလင်မ် တဦးတယောက်သည် မဃမကျန်းဖြစ်၍ ရေကိုအသုံးမပြုနိုင်သည် အခါမျိုးတွင်၎င်း၊ ခရီးသွားခိုက် ရေမရှိသည်အခါ သို့မဟုတ် ရေကိုအသုံးမပြုနိုင်သည် အခါမျိုးတွင်၎င်း၊ ရေချိုးရန်တာဝန်ရှိ၍ ရေချိုးရန် ရေမရရှိသောအခါ၊ သို့မဟုတ် ရေကိုအသုံးမပြုနိုင်သည် အခါမျိုးတွင်၎င်း ဖော်ပြပါ အချိန်အခါမျိုးတွင် သန့်ပြန်သောမြေဖြင့် ‘တယမ်မွန်မ်’ ပြုလုပ်ရပေမည်။

‘တယမ်မွန်မ်’ ဟူသည် သန့်ပြန်သောမြေကို လက်ဝါး နှစ်ဘက်ဖြင့် နှစ်ကြိမ်ရိုက်ပုတ်၍ ပဌမအကြိမ် မျက်နှာကိုပွတ်သပ်ခြင်း၊ ဒုတိယအကြိမ်လက်ကိုတထောင်ဆစ်အထိ ပွတ်သပ်ခြင်းကိုဆိုသည်။ ကြည်-“ဟိဒါယတ်”။

‘တယမ်မွန်မ်’ စပ်လျဉ်း၍ အသေးစိတ်အချက်အလက်များကို ‘ဖစ်ကဟ်’ ဓမ္မသတ်ကျမ်းများတွင် တွေ့ရှိနိုင်ပေသည်။

ဤမုက္ခပါဌ်တော်နှင့် အလားတူမုက္ခပါဌ်တော်တပါးသည် ကုရ်အာန်(၄:၄၃)တွင်လာရှိ၏။

အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၊ အပေါ်၌ ကျဉ်းကြပ်မှုကို ပြုလုပ်ရန် ရည်ရွယ်တော် မူသည်မဟုတ်။<sup>၁</sup> သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား သန့်ရှင်းစင်ကြယ်အောင် ပြုလုပ်ရန် နှင့်<sup>၂</sup> မိမိကျေးဇူးတော်ကို အသင်တို့အဘို့ အပြည့် အစုံ ပေးသနားတော်မူရန်သာ<sup>၃</sup> ရည်စူးတော်မူလေ သည်။ သို့မှသာလျှင် အသင်တို့သည် ကျေးဇူးတော် ကိုသိတတ်သူများ ဖြစ်တန်ကြရာလေသတည်း။

اللَّهُ لِيَجْعَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ  
حَرِّهِ وَلَكِنْ يُرِيدُ  
لِيُطَهِّرَكُمْ وَلِيُتِمَّ  
نِعْمَتَهُ عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ  
تَشْكُرُونَ ④

### ဆက်စပ်မှု။

(က) ဤကဏ္ဍအစတွင် ပဋိညာဉ်များကို အတည်ပြုရမည်အကြောင်း ပါရှိ၏။ ပဋိညာဉ်သည် နှစ်မျိုးနှစ်စားရှိ၏။ (၁) အဟံဒုရူပဗိယတ်၊ ပြုစုပျိုးထောင်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်းသော ပဋိညာဉ်။ (၂) အဟံဒုအဗ္ဗဒီယတ်၊ ခဝပ်ကိုးကွယ်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်းသော ပဋိညာဉ်။ ပဌမ ပဋိညာဉ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်သက်ဆိုင်၏။ ဒုတိယပဋိညာဉ်သည် လူသားတို့နှင့် သက်ဆိုင်၏။

လောကီရေးဆိုင်ရာ အကျိုးအမြတ်အရပ်ရပ်တို့သည် စားသောက်မှု၊ ထိမ်းမြားမှုနှင့် ဆက်စပ်လျက် ရှိ၏။ ထို့အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် စားသုံးမှု၊ ထိမ်းမြားမှုများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အထက်တွင် အကျယ် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

လူသားတို့၏ ပဋိညာဉ်ကား ခဝပ်ကိုးကွယ်ခြင်းဖြစ်၏။ အိမ်နာယုကြည်ကြပြီးနောက် အကြီးဆုံးသော ခဝပ်မှုကား ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်းပင် ဖြစ်၏။ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုသည် မသန့်ရှင်း မစင်ကြယ်ဘဲ မဖြစ်နိုင်၊ သို့အတွက်ကြောင့် ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် ဝုဿူပြုခြင်း၊ ရေချိုးခြင်း၊ တယမ်မွန်မိပြုခြင်း၏ စည်းကမ်းချက်များကို မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

“ဂျနာဗဟ်” ရေချိုးရခြင်းသည် ထိမ်းမြားခြင်းကြောင့် ဖြစ်ရ၏။ ဝုဿူလျက်ရခြင်းသည် စားသောက်မှုကြောင့် ဖြစ်ရ၏။ ဤသည်ကိုဆင်ခြင်ပါက ဤမုက္ခပါဌ်တော်နှင့် ပြီးစီးခဲ့သော မုက္ခပါဌ်တော် များသည် တပါးနှင့်တပါး ဆက်စပ်လျက်ရှိသည်ကို သိရှိနိုင်ပေသည်။ (အလ်မနာရ်)။

(ခ) အထက်တွင်လောကီရေးဖြစ်သော စားသောက်မှု၊ ထိမ်းမြားမှုများနှင့်သက်ဆိုင်သော စည်းကမ်းချက် များကို ဟောကြားထားတော်မူ၏။ ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် လောကုတ္တရာရေးဆိုင်ရာ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုနှင့် သက်ဆိုင်သော စည်းကမ်းချက်များကို ဟောကြားထားတော်မူသည်။ (ထာနဝီ)

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့ လိုက်နာကျင့်သုံးနိုင်ရန်အတွက် တရားစည်းကမ်းချက်များကို သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းတော်မူရာတွင် ခက်ခဲမှု၊ ကျပ်တည်းခဲယဉ်းမှုကို အလျင်း လိုလားတော်မမူချေ။ လွယ်ကူမှု၊ သက်သာချောင်ချိမှုကိုသာ လိုလားတော်မူပေသည်။ ဤသည်သဘောကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂:၁၅။ ၂၂:၇၈) တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အစွလာမ်သာသနာ၏ စည်းကမ်းချက်များကို လက်တွေ့လိုက်နာ ကျင့်သုံးပါက လူ့သက်တမ်း တလျှောက်လုံးတွင် တွေ့ကြုံရသော အခက်အခဲများကို လွယ်ကူစွာဖြင့် ကျော်လွန် နိုင်ပေသည်။ (မာဂျီဒီ)။

၇။ တဖန် အသင်တို့သည် မိမိတို့ အပေါ်၌ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်က ပြုတော်မူသော ကျေးဇူးတော်ကို၎င်း၊ အသင်တို့က “ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် (အမိန့်တော် များကို) နာခံကြပါပြီ၊ ထို့ပြင် ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် (ယင်းအမိန့်တော်များအတိုင်း) လိုက်နာကြပါပြီ” ဟု ပြောဆိုကြသော အချိန်တွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့နှင့် မြဲမြံခိုင်ခံ့စွာ ဖွဲ့တော်မူသော ထိုအရှင်မြတ်၏ ပဋိညာဉ်တော်ကို၎င်း၊<sup>၁</sup> ပြန်လည်အောက်မေ့ သတိရကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား (အမြဲတစေ) ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။

ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (လူတို့၏) စိတ်နှလုံးများ တွင်ရှိသည်တို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

وَاذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ  
وَمِيثَاقَهُ الَّذِي  
وَاتَّقُوا اللَّهَ إِذْ قُلْتُمْ  
سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا وَاتَّقُوا  
اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِذَاتِ  
الصُّدُورِ ﴿٧﴾

① အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သန့်ရှင်းမှုကို လိုလားတော်မူသည်ဟု မိန့်ဆိုရာတွင် ခန္ဓာကိုယ်၏ သန့်ရှင်းမှု၊ စိတ်နှလုံး၏သန့်ရှင်းမှု ၂-ရပ်လုံး အကျုံးဝင်ပေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း ကိုယ်ခန္ဓာ၏သန့်ရှင်းမှုနှင့် စပ်လျဉ်းသော စည်းကမ်းချက်များကို၎င်း၊ စိတ်နှလုံး၏ သန့်ရှင်းမှုနှင့်စပ်လျဉ်းသော စည်းကမ်းချက်များကို၎င်း ဟောကြားထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။ မာဂျီဒီ။

② အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ကို အပြည့်အစုံ ပေးသနားတော်မူလို၏။ ယင်းသို့ လိုလားတော်မူသည်အတိုင်း မိမိ၏ထံတော်ပါးသို့ ချဉ်းကပ်နိုင်စေရန်နှင့် မိမိ၏ နှစ်သက်လိုလားမှုကို ရရှိခံစားနိုင်စေရန်အတွက် အလွယ်ကူဆုံး၊ အပြည့်ဝဆုံးသော နည်းနာနိဿယများကို (၀၁) အစ္စလာမ်သာသနာတော်၏ ‘ရှုရီအတ်’ တရားဓမ္မသတ်များကို ဟောကြားထားတော်မူသည်။ ကြည့်- ဂျာလာလိုင်းနံ၊ မာဂျီဒီ။

③ ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် ပါရှိသည့် “ပဋိညာဉ်” ဟူသည်ကား အဘယ်ပဋိညာဉ်ကိုဆိုလိုသနည်း။ ဤတွင် ‘မုဖတ်စ်စီရိန်’ ပညာရှင်များသည် အဆိုပြားလျက်ရှိကြ၏။

(က) ‘အာလမီအရဝါဟ်’ ခေါ် ဝိညာဉ်လောကတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ဝိညာဉ်အပေါင်းတို့အား၊ လူသားအားလုံးတို့အား “ငါသည် အသင်တို့၏ အရှင်မဟုတ်ပါသလော” ဟုမေးတော်မူရာ ဝိညာဉ်အပေါင်းတို့က၊ လူသားအပေါင်းတို့က “ဟုတ်ပါ၏” ဟု ဖြေဆို ဝန်ခံခဲ့ကြလေ၏။ ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် ပါရှိသည့် ပဋိညာဉ်ဟူသည် အဆိုပါပဋိညာဉ်ကိုပင် ဆိုလိုသည်ဟု အချို့ပညာရှင်များက ဆိုလိုကြသည်။ ကြည့်-ကဗီရ်။ ➤➤



အသင်တို့သည် (မည်သည့် ကိစ္စမျိုး၌မဆို) တရားမျှတ ကြလေကုန်။<sup>၁</sup> ယင်း တရားမျှတမှုသည် ကား ပြစ်မှုဒုစရိုက်တို့မှ ကြဉ်ရှောင်ခြင်းနှင့်<sup>၂</sup> အနီးစပ်ဆုံးပင်တည်း။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကို ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ မလွဲဇကန် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ပြုမူသမျှတို့ကို အကြွင်းမဲ့ ကြားသိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူချေသတည်း။

၉။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အိမာန် ယုံကြည်ခြင်းသဒ္ဓါတရား ထားရှိ၍ ကောင်းမြတ်သောအကျင့် သီလများကို ဆောက်တည်ကြကုန်သော သူတို့အား၊ “၎င်းတို့အဘို့ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်နှင့် ကြီးကျယ် လှစွာသောအကျိုး ဆုလပ်သည်ရှိပေသည်” ဟူ၍ ဝန်ခံကတိ ထားရှိတော်မူခဲ့ချေပြီ။

၁၀။ သို့ရာတွင် သွေဖည်ငြင်းပယ်သည့်ပြင် ငါ အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးပြာဋိဟာ သက်သေသာကေ လက္ခဏာများကို မဟုတ်မမှန်ဟု စွပ်စွဲငြင်းဆိုသော သူတို့မူကား ငရဲဘုံသားများပင်ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

هُوَ أَقْرَبُ لِلتَّقْوَىٰ  
وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ  
خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ<sup>③</sup>

وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا  
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ  
مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ<sup>④</sup>

وَالَّذِينَ كَفَرُوا  
وَكَذَّبُوا بَايَاتِنَا  
أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَحِيمِ<sup>⑤</sup>

➤➤ (၁) တဘက်သားအား ထောက်ထားညှာတာမှု၊ (၂) တဘက်သားအား မုန်းတီးမှု၊ ပဌမအကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၄:၁၃၇)တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ ဒုတိယအကြောင်းကို ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူပေသည်။  
ကြည့် - ထာနဝီ။

③ ‘အဒိလ်’ ဟူသည် သူတပါးအား အလွန်အယုတ် မဖြစ်စေဘဲပြုသင့် ပြုအပ်ပြုထိုက်သည့်အတိုင်း တရားမျှတစွာ ပြုမူဆက်ဆံခြင်းကိုဆိုသည်။ တရားမျှတမှုသည် ချိန်ခွင့်လျှာကဲ့သို့ တည်မတ်စွာ ရှိရပေမည်။ တဘက်သားအား မုန်းထားမှုကြောင့် ဖြစ်စေ၊ ချစ်ခင်မှုကြောင့် ဖြစ်စေ တဘက်ဘက်သို့ တိမ်းစောင်း၍ မသွားစေရ။

④ ‘တာကာဝါ’ တည်းဟူသော တရားကို ဆည်းပူးရာတွင် တရားမျှတမှုသည် အရေးပါ အရာရောက်ဆုံးနှင့် အနီးစပ်ဆုံးသော အကြောင်းတရားတခု ဖြစ်ပေသည်။

၁၁။ အို-‘မုအ်မင်နံ’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့အပေါ်၌(ရှိသော) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကို အောက်မေ့သတိရရှိကြလေကုန်။ တရံရောအခါ လူမျိုး တမျိုးသည် မိမိတို့၏လက်များကို အသင်တို့ဘက်သို့ လှမ်း(၍) အသင်တို့ကို သတ်ဖြတ်)ကြရန် ကြံရွယ်ခဲ့ကြလေသည်။<sup>၁</sup> ထိုအခါ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏လက်များကို အသင်တို့(အား သတ်ဖြတ်ခြင်း)မှ တားဆီးတော်မူခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကို ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ အမှန်သော်ကား ‘မုအ်မင်နံ’ သက်ဝင်ယုံကြည်သောသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အပေါ်၌သာလျှင် ယုံကြည်စိတ်ချ အားထားကြပေမည်။

၁၂။ ၎င်းနောက်မှ မုချဇကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (မိမိ အမိန့်တော်များကို လိုက်နာရန်) အစွရာအီလီ လူမျိုးတို့ထံမှ(လည်း) ပဋိညာဉ်ဝန်ခံချက်ကိုယူတော်မူခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အနက်မှ၊ ဦးစီးနာယက အကြီးအကဲ ဆယ့်နှစ်ဦး ခန့်အပ်တော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုနောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်(၏) ကူညီ ယိုင်းပင်းမှုသည် အသင်တို့နှင့်အတူရှိအံ့။

၁၂ မွတ်စလင်မ်တို့အား သတ်ဖြတ်ရန် ကြံရွယ်သူတို့သည် မွတ်စလင်မ်တို့၏ ရန်သူများပင်ဖြစ်သည်မှာ ထင်ရှားပေသည်။ ထိုရန်သူများသည် မည်သူမည်ဝါများနည်း။

အစ္စလာမ်သာသနာ၏ ပဌမပိုင်းတွင် ကုရ်ဂျ်မျိုးနွယ်ဝင် မုရှ်ရစ်ကံများသည် မွတ်စလင်မ်တို့အား အများဆုံး ရန်ပြုခဲ့ကြသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် အချို့မုဖတ်စ်စီရိန်များက မွတ်စလင်မ်တို့အား သတ်ဖြတ်ရန် ကြံရွယ်သူများဟူသည် အဆိုပါ ကုရ်ဂျ်မျိုးနွယ်ဝင် မုရှ်ရစ်ကံများကိုပင် ဆိုလိုသည်ဟုယူဆကြသည်။

ကြည့် - ကဗီရ်၊ မာဂျီဒီ။ >>

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا  
اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ  
عَلَيْكُمْ إِذْ هَمَّ قَوْمٌ أَنْ  
يَبْسُطُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ  
فَكَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ  
وَاتَّقُوا اللَّهَ وَعَلَى اللَّهِ  
فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ۝

وَلَقَدْ أَخَذَ اللَّهُ مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَبَعَثْنَا مِنْهُمُ اثْنَيْ عَشَرَ نَقِيبًا وَقَالَ اللَّهُ إِنِّي مَعَكُمْ لَئِنْ أَقَمْتُمُ الصَّلَاةَ وَآتَيْتُمُ

အကယ်၍သာ အသင်တို့သည် ‘ဆွလာတ်’  
ဝတ်ပြုမှုကိုလည်း အမြဲ ဆောက်တည်ကြကုန်အံ့။  
၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ‘ဧကာတ်’ တရားဝင် ဒါန  
ကြေးကိုလည်း ပေးဆောင်ကြကုန်အံ့။ ၎င်းပြင်  
အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်  
တို့အားလည်း သက်ဝင်ယုံကြည်၍ ထိုရုစုလ် တမန်  
တော် များအား ယိုင်းပင်းကူညီကြကုန်အံ့။

၎င်းပြင် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်  
မြတ်အား မွန်မြတ်လှစွာသော ကြွေးမြီချေးငှားခြင်း  
ကိုလည်းပြုကြအံ့။ ယင်းသို့ဖြစ်လျှင် ငါအရှင်မြတ်  
သည် အသင်တို့၏ ပြစ်မှုဒုစရိုက်များကို မုချ  
ပပျောက်စေတော်မူအံ့။ ၎င်းပြင် အသင်တို့အား အကြင်  
ဥယျာဉ်များ၌လည်း မုချ ဝင်ရောက်စေတော်မူအံ့။  
ထိုဥယျာဉ်များအောက်၌ ရေချောင်းများသည် စီးဆင်း  
လျက် ရှိကြလတ္တံ့။

သို့ရာတွင်မူကား အသင်တို့အနက်မှ မည်သူ  
မဆို ယင်း(ကဲ့သို့ ပဋိညာဉ်ထားရှိပြီး)နောက် သွေဖည်  
ငြင်းပယ်ခဲ့ပါမူ၊ ထိုသူသည် ဖြောင့်မှန်သော (တရား)  
လမ်းမှ မုချ ဝေးကွာသွားခဲ့ချေပြီ။

الزَّكَاةَ وَأَمْنَتُمْ بِرُسُلِي  
وَعَزَّزْنَا تَمَؤَهُمُ وَأَقْرَضْتُمْ  
اللَّهِ قَرْضًا حَسَنًا لَّا يَكْفِرَنَّ  
عَنكُمُ سَيِّئَاتِكُمْ  
وَلَا دُخِلَتْكُمُ جَنَّتٌ تَجْرِي  
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ فَمَنْ  
كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ مِنْكُمْ  
فَقَدْ ضَلَّ سَوَاءً  
السَّبِيلِ ⑫

➤➤ အစ္စလာမ်သာသနာ၏ ဒုတိယပိုင်းတွင် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား အရပ်ယဟူဒီများသည် အများဆုံး  
ရန်ပြုခဲ့ကြ၏။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် အချို့ မုဟတ်စ်စီရိန်များက မွတ်စ်လင်မ်တို့အား သတ်ဖြတ်ရန် ကြံရွယ်  
သူများသည် ယဟူဒီများပင်ဖြစ်ကြသည်ဟု ယူဆကြသည်။ ကြည့် - မာဂျီဒီ။

ဤမှကွဲပါ၌တော်တွင် ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အိမ်နဂျရီရ်ကျမ်းတွင် အကြောင်း  
အတ္ထုပ္ပတ္တိ အများအပြားတွေ့ရှိရ၏။ ထိုအကြောင်း အတ္ထုပ္ပတ္တိအားလုံးတို့သည် တခုနှင့် တခု ကွဲပြားသော်လည်း  
ဤမှကွဲပါ၌တော်နှင့်ကား သက်ဆိုင်လျက်ပင် ရှိပေသည်။ (မာဂျီဒီ။)

၁၃။ ထိုနောက် ၎င်း(အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်)တို့သည် မိမိတို့၏ပဋိညာဉ်ကို ဖောက်ဖျက်ခြင်းကြောင့် ငါ အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား (မိမိ၏) ကရုဏာ တော်မှ ကင်းဝေးစေတော်မူခဲ့၏။ ထိုပြင်၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများ ကိုလည်း ခက်ထန်မာကျောအောင် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။ ထိုသူတို့သည် မုက္ခပါဌ်တော်များ ကို ၎င်းတို့၏ မူရင်းနေရာမှများမှ ရွှေ့ပြောင်းကြ သည်။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် မိမိတို့အား ဆုံးမထား သော အဆုံးအမ ဩဝါဒများအနက်မှ (ကြီးကျယ် သော) အစိတ်အပိုင်း တခုကိုလည်း မေ့ပစ်ခဲ့ကြလေ သည်။ အမှန်သော်ကား အသင်သည် ၎င်းတို့အနက်မှ တချို့သောသူတို့မှတပါး ကျန်လူများ၏သစ္စာဖောက် မှုတခုခုကို အမြဲပင် ကြားသိလျက် ရှိနေပေမည်။ သို့ရာတွင် အသင်သည် ၎င်းတို့အား ခွင့်လွှတ်ပါလေ၊ ထို့ပြင် (၎င်းတို့ဘက်မှ) မျက်နှာလွှဲရှောင်ပါလေ၊<sup>၁</sup> ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ကောင်းမှု ပြုသောသူတို့အား ချစ်မြတ်နိုးတော်မူလေသတည်း။

၁၄။ ထိုနည်းတူစွာ ငါအရှင်မြတ်သည် (မိမိတို့ ကိုယ်ကို) “အကျွန်ုပ်တို့သည် နဆွာရာ ခရစ်ယာန် များဖြစ်ကြသည်” ဟု ပြောဆိုကြကုန်သော သူတို့ ထံမှလည်း (ငါအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို လိုက်နာကြရန်) ပဋိညာဉ်ဝန်ခံချက်ကို ယူတော်မူခဲ့ လေသည်။ သို့ပါလျက် ယင်းသူတို့သည် ဆိုဆုံးမခဲ့ ပြီးဖြစ်သော ဆုံးမဩဝါဒတို့အနက်မှ (အကြီး အကျယ်) အစိတ်အပိုင်းကို မေ့လျော့ပစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

فَبِمَا نَقُضِهِمْ مِيثَاقَهُمْ  
لَعَنَهُمْ وَجَعَلْنَا قُلُوبَهُمْ  
قَسِيَةً يُحَرِّفُونَ  
الْكَلِمَ عَنْ مَوَاضِعِهِ  
وَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا بِهِ  
وَلَا تَزَالُ تَطَّلِعُ عَلَى  
خَائِنَةٍ مِنْهُمْ إِلَّا  
قَلِيلًا مِنْهُمْ  
فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاصْفَحْ  
إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ<sup>١٣</sup>

وَمِنَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّا  
نَصْرَى أَخَذْنَا مِيثَاقَهُمْ  
فَنَسُوا حَظًّا مِمَّا ذُكِّرُوا  
بِهِ فَأَعْرَيْنَا بَيْنَهُمُ  
الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ إِلَى

၁ “ရှီအိအိ” ဓမ္မသတ် ၂ပဒေအရ အရေးယူရန်အကြောင်းတစုံတရာမရှိပါက အမြစ်ကြီးငယ် ကျူးလွန် မိသောသူများကိုပင် အရေးမယူရပေ၊ အရှက်တကွဲ အကျိုးနဲ့မပြုပေ၊ ခွင့်လွှတ်ရပေမည်။ ကြည့် - မာဂျီဒီ။



သို့ဖြစ်ပေရာ ငါ အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့တွင် “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တိုင်အောင် ရန်ငြိုးထားမှုနှင့် မုန်းတီးမှုတို့ကို ထည့်သွင်းပေးတော်မူခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား ၎င်းတို့ ပြုလုပ်လေ့ရှိခဲ့ကြသော အရာများကို မကြာမြင့်မီ သိမြင်စေတော်မူအံ့။

၁၅။ အို-‘ကိတာမီ’ ရှေးအထက်ကျမ်းဂန် ရရှိသူ အပေါင်းတို့၊ ငါအရှင်မြတ်၏ ရစူလ်တမန်တော် (မုဟမ္မဒ်)သည် အသင်တို့ထံသို့ မုချဧကန် ရောက်ရှိလာခဲ့ချေပြီ၊ ထိုရစူလ်တမန်တော်သည် (တောင်ရာတ်နှင့်အင်န်ဂျီလ်)ကျမ်းထဲမှ အသင်တို့ထိန်ချန် လျှို့ဝှက်ဖုံးအုပ်ထားခဲ့သော အရာများအနက် များစွာသော အရာတို့ကို အသင်တို့အား ရှင်းလင်းထင်ရှားစွာ ဖော်ပြလေသည်။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင် များစွာသောအချက်တို့ကိုမူ အပြစ်မယူဘဲ ခွင့်လွှတ်လေသည်။<sup>၂</sup>

အသင်တို့ထံသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ (ထွန်းလင်းတောက်ပသော) ရောင်ခြည်တော် (ဝါ)နဗီတမန်တော်(မုဟမ္မဒ်)နှင့်တကွ ထင်ရှားလှစွာသော (ကုရ်အာန်)ကျမ်းတော်မြတ်သည် စင်စစ်ဧကန် ရောက်ရှိလာခဲ့ချေပြီ။<sup>၃</sup> (တနည်း) အသင်တို့ထံသို့ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် အထံတော်မှ ရောင်ခြည် တော်တည်းဟူသော ထင်ရှားသော(ကုရ်အာန်) ကျမ်းတော်မြတ်သည် စင်စစ်ဧကန် ရောက်ရှိလာခဲ့ချေပြီ။

يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَسَوْفَ يُنَبِّئُهُمُ اللَّهُ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ﴿١٥﴾

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ رَسُولُنَا يُبَيِّنُ لَكُمْ كَثِيرًا مِمَّا كُنْتُمْ تُخْفُونَ مِنَ الْكِتَابِ وَيَعْفُو عَنْ كَثِيرٍ ۖ قَدْ جَاءَكُمْ مِنَ اللَّهِ نُورٌ وَكِتَابٌ مُبِينٌ ﴿١٥﴾

၁) ကိတာမီများကို ထိန်ချန်ထားသော ကျမ်းဂန်လာ ဒေသနာတော်များကို တမန်တော် မုဟမ္မဒ် (ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုငါတို့ ဝစလ္လမ်) သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ‘ဝဟီ’ ဖြင့် ထုတ်ဖော်ပြောကြားနိုင်တော်မူခဲ့၏။ ဤသည် တမန်တော်မြတ်၏ တမန်တော်ဖြစ်ခြင်း၏ သာမကတရပ်ပင်တည်း။ ကြည့် - မာဂျီဒီ။

၁၆။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ထို(ကုရ်အာန်) ကျမ်းတော်မြတ်ဖြင့် မိမိ၏နှစ်သက်မှုကို လိုက်နာသောသူတို့အား ငြိမ်းချမ်းသာယာခြင်း၏ လမ်းများကို ပြသတော်မူ၏။ ၎င်းပြင် ယင်းသူတို့အား မိမိအမိန့်တော်နှင့်(၁၂)မိမိ သတ်မှတ်ပြဌာန်းထားတော်မူသော ဥပဒေစည်းမျဉ်းအတိုင်း “ကုဖ်ရ်” တည်းဟူသော အမှောင်ထုကြီးအတွင်းမှ (အစွဲလမ်းတည်းဟူသော) အလင်းရောင်သို့ ထုတ်ယူပို့ဆောင်တော်မူ၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား ပြောမတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းကိုလည်း ပြသတော်မူ၏။

၁၇။ “အလ္လာဟ်ဟူသည် ဧကန်မလွဲ မရိယမ်၏ သားတော် မစိဟ်(အီစာ)ပင်ဖြစ်သည်” ဟူ၍ ပြောဆိုကြကုန်သောသူတို့ကား ဧကန်စင်စစ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သူများဖြစ်ခဲ့ကြချေပြီ။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ထိုသူတို့အား ဤသို့ချေပ)ပြောဆိုပါလေ။ (“ဟယ်-အချင်းတို့) သို့ဖြစ်လျှင် အကယ်၍ သော ထိုအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ‘မရိယမ်’ ၏ သားတော် ‘မစိဟ်’ကို၎င်း၊ ထို‘မစိဟ်’၏ မယ်တော်ကို၎င်း၊ ကမ္ဘာမြေပြင်ဝယ်ရှိရှိသမျှအားလုံးတို့ကို ဖျက်ဆီးလိုတော်မူပါလျှင်၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်၌ တစုံတရာဝင်ရောက်စွက်ဘက် ကန့်ကွက်နိုင်သူကား မည်သူရှိသနည်း။

يَهْدِي بِهِ اللَّهُ مَنِ  
اتَّبَعَ رِضْوَانَهُ سُبُلَ  
السَّلَامِ وَيُخْرِجُهُم مِّنَ  
الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ  
بِإِذْنِهِ وَيَهْدِيَهُمْ إِلَى  
صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ١٤

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا  
إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ  
مَرْيَمَ قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ  
مِنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ  
أَنْ يُهْلِكَ الْمَسِيحَ  
ابْنَ مَرْيَمَ وَأُمَّهُ وَمَنْ  
فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَلِلَّهِ

① တမန်တော် မုဟုမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ကိတဗီများ၏ များစွာသော အကြောင်းများကို လျစ်လျူရှုထားတော်မူခဲ့၏။ ထိုအကြောင်းများသည် သာသနာရေးနှင့် မည်သို့မျှမဆိုင်ချေ။ ထိုအကြောင်းများ ထုတ်ဖော် ပြောကြားခြင်းဖြင့် သက်ဆိုင်ရာ ပုဂ္ဂိုလ်တို့တွင် အရှက်တကွဲအကျိုးနည်းဖြစ်မည်၊ အကျိုးထူးမရှိချေ။ ထိုအတွက်ကြောင့်ပင် တမန်တော်မြတ်သည် ထိုသို့သောအကြောင်းများကို လျစ်လျူရှုတော်မူခဲ့ပေသည်။ ဤသည်တမန်တော်မြတ်၏ မြင့်မြတ်သော ဂုဏ်အင်္ဂါတရပ်တည်း။ ကြည့် - မာဂျီဒီ။

② ‘နူရ်’ အလင်းရောင်ဟူသည် နဗီတမန်တော် မုဟုမ္မဒ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်) ကိုဆိုလိုသည်။ ‘ကိတာဗွန် မုဗီဇွန်’ ထင်ရှားသော ကျမ်းဂန်ဟူသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ဆိုလိုသည်။ (အိဗ်နုဂျရီရ်)

အမှန်စင်စစ်သော်ကား မိုးကောင်းကင်များ  
ကို၎င်း၊ ကမ္ဘာမြေကြီးကို၎င်း၊ မိုးနှင့်မြေကြားရှိ အရာ  
ဝတ္ထု အားလုံးတို့ကို၎င်း၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်  
သာလျှင်စိုးပိုင်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ  
အလိုတော်ရှိရာကို ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ စင်စစ်သော်  
ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို  
စွမ်းဆောင်နိုင်တော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။

၁၈။ ၎င်းပြင် ယဟူဒီတို့သည်၎င်း၊ ခရစ်ယာန်  
တို့သည်၎င်း၊ “ငါတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
သားတော်များလည်းဖြစ်ကြသည်၊ ထိုအရှင်မြတ်၏  
အချစ်တော်များလည်းဖြစ်ကြသည်” ဟူ၍ပြော  
ဆိုကြ၏။ (အို- နဗီတမန်တော် အသင်သည်  
၎င်းတို့အား ဤသို့)မေးမြန်းပါလေ။ (“အချင်းတို့”)   
သို့ဖြစ်လျှင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အဘယ်ကြောင့်  
အသင်တို့အား အသင်တို့၏ အပြစ်များကြောင့်  
ပြစ်ဒဏ်စီရင်တော်မူပါသနည်း။

အမှန်မှာ အသင်တို့သည်လည်း ထိုအရှင်  
မြတ် ဖန်ဆင်းတော်မူသည့် (လူသားများ) အနက်မှ  
လူသာမန်များပင် ဖြစ်ကြပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်  
သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူကို လွတ်ငြိမ်းချမ်း  
သာခွင့် ပေးသနားတော်မူ၍ မိမိအလိုရှိတော်မူသော  
သူကို ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူ၏။ အမှန်မှာ မိုးများနှင့်  
ကမ္ဘာမြေကြီးကို၎င်း၊ ထိုမိုးနှင့်မြေ၏စပ်ကြားတွင်  
ရှိရှိသမျှသောအရာများကို၎င်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
သာလျှင်စိုးပိုင်တော်မူသည်။ ၎င်းပြင် (လူခပ်သိမ်း  
တို့သည်) ထိုအရှင်မြတ် ဘက်တော်သို့သာလျှင်  
ပြန်လည် ရောက်ကြရမည်သာတည်း။

مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَمَا بَيْنَهُمَا يَخْلُقُ مَا  
يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ  
شَيْءٍ قَدِيرٌ ١٨

وَقَالَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى  
نَحْنُ أَبْنَاءُ اللَّهِ وَأَحِبَّاؤُهُ قُلْ  
فَلِمَ يُعَذِّبُكُمْ بِذُنُوبِكُمْ بَلْ أَنْتُمْ  
بَشَرٌ مِّمَّنْ خَلَقَ يَغْفِرُ لِمَن  
يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ  
وَاللَّهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا  
وَالِيهِ الْمَصِيرُ ١٩

၁၉။ အို-(ရှေးအထက်) ကျမ်းဂန်ရရှိသူ (ယဟူဒီ၊ ခရစ်ယာန်) အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် (‘ကိယာမတ်’ ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင်) ကျွန်တော်မျိုး တို့ထံ (မှန်ကန်သော တရားဓမ္မနှင့် စပ်လျဉ်း၍) ဝမ်းမြောက်ဖွယ်ရာ သတင်း ပြောကြားသူ ဟူ၍၎င်း၊ (လမ်းမှားသို့ မရောက်စေရန်) သတိပေး နှိုးဆော်သူ ဟူ၍၎င်း၊ တဦးတယောက်မျှပင် ရောက်ရှိလာခဲ့သည် မရှိပါဟု မပြောဆိုနိုင်ကြရန် ရုစုလ်တမန်တော်များ အဆက်ပြတ်နေသော အချိန်ကာလ၌ အရှင်မြတ်၏ ရုစုလ် တမန်တော် (မုဟမ္မဒ်)သည် အသင်တို့ထံ ရောက်ရှိလာခဲ့ချေပြီ။ ထိုရုစုလ်တမန်တော်(မုဟမ္မဒ်) သည် အသင်တို့အား (မှန်ကန်သော တရားဓမ္မ၊ အမိန့်၊ ပညတ်တို့ကို) ပွင့်လင်းထင်ရှားစွာ ဟောညွှန်လျက်ရှိပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယခုသော်ကား အသင်တို့ထံ ဝမ်းမြောက်ဖွယ်ရာ သတင်းပြောကြားသူ၊ သတိပေး နှိုးဆော်သူ (နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်) သည် ဧကန်မလွဲ ရောက်ရှိလာခဲ့ချေပြီ။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စွမ်းဆောင်နိုင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၂၀။ ထို့ပြင်တဝ (ပြန်လည်အောက်မေ့ သတိရရှိကြလေကုန်) အခါတပါး၌ (နဗီတမန်တော်)“မူစာ”သည် မိမိအမျိုးသားတို့အား (ဤသို့) ပြောကြားခဲ့လေသည်။ အို-ငါ၏ အမျိုးသားအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့အပေါ်၌ တင်ရှိသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကို ပြန်လည်အောက်မေ့ သတိရကြလေကုန်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၌ နဗီတမန်တော်များကို ပွင့်စေတော်မူခဲ့လေသည်။

يَا أَهْلَ الْكِتَابِ قَدْ جَاءَكُمْ  
رَسُولُنَا يَبَيِّنُ لَكُمْ عَلَى فُتْرَةٍ  
مِّنَ الرُّسُلِ أَنْ تَقُولُوا مَا  
جَاءَنَا مِن بَشِيرٍ وَلَا نَذِيرٍ  
فَقَدْ جَاءَكُمْ بَشِيرٌ وَنَذِيرٌ  
وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ  
قَدِيرٌ ①

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ  
يَقَوْمِ اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ  
عَلَيْكُمْ إِذْ جَعَلَ فِيكُمْ أَنْبِيَاءَ  
وَجَعَلَكُمْ مُلُوكًا وَآتَاكُمْ مَا

၎င်းပြင် အသင်တို့အား ဘုရင်မင်းများ (အဖြစ်) လည်း မြှောက်စားတော် မူခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့အား စကြာဝဠာတွင် မည်သူတဦးတယောက် ကိုမျှ ချီးမြှင့်တော်မမူခဲ့သော ကျေးဇူးတော်များကို လည်း ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့လေသည်။

၂၁။ အို- ကျွန်ုပ်၏ အမျိုးသား အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့အဘို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က (သတ်မှတ်) ရေးသားတော်မူပြီးဖြစ်သော ထွတ်မြတ် သည့် (နယ်)အတွင်းသို့ ဝင်ရောက်ကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့၏နောက်ဘက်သို့ လှည့်၍ ပြန်မသွားကြကုန်လင့်။ သို့ပြန်လှည့် သွား ကြပါမူ အသင်တို့သည် ဆုံးရှုံးပျက်စီးသူများ ဖြစ်သွား ကြရပေမည်။

၂၂။ ၎င်း(အမျိုးသား)တို့ကမူ (ဤသို့) ဖြေကြား ခဲ့ကြလေသည်။ “အို-မူစာ၊ မုချဧကန် ထို(နယ်) မြေ၌ လုံးရပ်အင်အား ကြီးမားသော လူမျိုးတမျိုး သည် ရှိနေကြကုန်၏။ ထိုလူမျိုးတို့သည် ၎င်း(နယ်) မြေအတွင်းမှထွက်ခွာ၍ မသွားသမျှကာလပတ်လုံး ကျွန်ုပ်တို့သည် ယင်း(နယ်)မြေအတွင်းသို့ အလျင်း ဝင်ရောက်ကြမည်မဟုတ်ပေ။ အကယ်၍ ထိုလူမျိုး တို့သည် ၎င်း(နယ်)မြေအတွင်းမှ ထွက်ခွာသွားကြပါမူ၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် ဧကန်စင်စစ် (ထိုနယ်မြေအတွင်းသို့) ဝင်ရောက်ကြလတ္တံ့”။

၂၃။ (ထိုအခါ) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကို ကြောက် ရွံ့ကြကုန်သော သူတို့အနက်မှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကျေးဇူးပြုတော်မူသော လူနှစ်ယောက်သည် (ဤသို့) ပြောဆိုကြလေသည်။

لَمْ يُؤْتِ أَحَدًا مِّنَ  
الْعَالَمِينَ ①

يَقَوْمِ ادْخُلُوا الْأَرْضَ  
الْمُقَدَّسَةَ الَّتِي كَتَبَ اللَّهُ  
لَكُمْ وَلَا تَرْتَدُّوا عَلَى  
أَدْبَارِكُمْ فَتَنْقَلِبُوا خَاسِرِينَ ②

قَالُوا يٰيُوسُفٰٓ إِنَّ فِيهَا قَوْمًا  
جَبَّارِينَ ۖ وَآتَاكَمُ اللَّهُ دَخْلَهَا  
حَتَّىٰ يَخْرُجُوا مِنْهَا ۖ فَإِن  
يَخْرُجُوا مِنْهَا فَإِنَّا  
دٰخِلُونَ ③

قَالَ رَجُلٌ مِّنَ الَّذِينَ  
يَخَافُونَ أَنِعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمَا

(ဟယ်-အချင်းတို့) အသင်တို့သည် ၎င်းတို့ အားတိုက်ခိုက်ရင်း တံခါးဝအတွင်းသို့ ဝင်ရောက်ကြလေကုန်။ အကယ်၍သာ အသင်တို့သည် ယင်း တံခါးဝအတွင်းသို့ ဝင်ရောက်ခဲ့ကြပါလျှင်၊ အသင်တို့ သည်သာလျှင် (စစ်ရေး) အောင်မြင်သူများ ဖြစ်ကြလတ္တံ့။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် အကယ်၍ ‘မုခ်မင်နီ’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူများဖြစ်ကြပါလျှင်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အပေါ်၌သာလျှင် ယုံကြည် စိတ်ချ အားထားကြလေကုန်။

၂၄။ ထိုအခါ အမျိုးသားတို့က “အို-‘မူစာ’ ၎င်းတို့သည် ထို (နယ်)မြေအတွင်း ရှိနေသမျှ ကာလပတ်လုံး မုချဧကန် ကျွန်ုပ်တို့သည် ယင်း (နယ်)မြေအတွင်းသို့ မည်သည့်အခါမျှ အလျင်း ဝင်ရောက်ကြမည်မဟုတ်ပေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင် ကိုယ်တိုင် မိမိအရှင်မြတ်နှင့်တကွ သွားရောက်ပြီး အသင်တို့ နှစ်ဦးသာလျှင် တိုက်ခိုက်ကြလေကုန်။ ကျွန်ုပ်တို့မူကား ဤနေရာ၌ပင် ထိုင်၍နေကြကုန်အံ့” ဟု ပြောဆိုကြကုန်သတည်း။

၂၅။ ထိုရောအခါဝယ် (နဗီတမန်တော်)‘မူစာ’ က “အို-ကျွန်တော်မျိုး၏အရှင်မြတ်၊ ကျွန်တော်မျိုးသည် မိမိကိုယ်နှင့်မိမိ၏နောင်တော် (နဗီတမန်ဟာရုန်) မှတပါး အခြားမည်သူ့အပေါ်၌မျှ အခွင့်အာဏာ ပိုင်ဆိုင်သည်မရှိပါ။ သို့ဖြစ်ရာ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးနှင့် (ဤ)စည်းကမ်းဖောက်ဖျက်သွေဖည် ငြင်းဆန်သောလူမျိုးတို့၏စပ်ကြားတွင် အဆုံးအဖြတ် ပေးတော်မူပါဟု လျှောက်ထားပန်ကြားခဲ့လေသည်။”

ادْخُلُوا عَلَيْهِمُ الْبَابَ فَإِذَا  
دَخَلْتُمُوهُ فَانْكُمُ غُلَبُونَ ۚ  
وَعَلَى اللَّهِ فَتَوَكَّلُوا إِن  
كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿٢٤﴾

قَالُوا يٰيُوسَىٰ إِنَّا لَن نَّدْخُلَهَا  
أَبَدًا إِنَّا دَامُوا فِيهَا فَادْهَبْ  
أَنْتَ وَرَبُّكَ فَقَاتِلَا إِنَّا هَاهُنَا  
قَاعِدُونَ ﴿٢٥﴾

قَالَ رَبِّ إِنِّي لَا أَمْلِكُ  
إِلَّا نَفْسِي وَآخِي فَأَفْرُقْ  
بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْقَوْمِ  
الْفَاسِقِينَ ﴿٢٥﴾

၂၆။ ထိုအခါဝယ် (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကမူ) “သို့ဖြစ်လျှင် ဧကန်စင်စစ် ထို (နယ်)မြေသည် ၎င်းတို့အဖို့ နှစ်ပေါင်းလေးဆယ်တိုင်တိုင် ‘ဟရာမ်’ မြစ်တားထားပြီးဖြစ်ချေပြီ။ ၎င်းတို့သည် (ဤသိန်ကျွန်းစွယ်၏နယ်) မြေ၌ပင် တဝဲလည်လည် ဖြစ်ကြလတ္တံ့။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင် (နဗီတမန်တော် မူစာ) သည် (ဤ)စည်းကမ်းဖောက်ဖျက် အမိန့်တော်ကို သွေဖည်ငြင်းဆန်သော လူမျိုးနှင့်ပတ်သက်၍ (လုံးဝ) ပူဆွေးဝမ်းနည်းခြင်း မရှိပါလေနှင့်” ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသတည်း။

၂၇။ ၎င်းပြင် (အို -နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ထိုသူတို့အား အာဒမ်၏ သားတော် နှစ်ဦး၏ အကြောင်းကို မှန်ကန်စွာ ပြောပြပါလေ။ တရံရာ အခါ ထိုသားတော်နှစ်ဦးသည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အားရည်စူး၍) တစုံတရာ အလှူဝတ္ထုကို ပူဇော်သက္ကာရပြုကြလေရာ ၎င်းတို့နှစ်ဦးအနက် တဦး (ဖြစ်သော ညီတော်ဟာဗီလ်)၏ ပူဇော်သက္ကာရ ဝတ္ထုပစ္စည်းသည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်)၏ သဘောတူတော်မူခြင်းခံရပြီး၊ အခြားတဦး(ဖြစ်သောနောင်တော် ကာဗီလ်)၏ ပူဇော်သက္ကာရ ဝတ္ထုပစ္စည်း မှာမူ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏) သဘောတူတော်မူခြင်းကို ခံခဲ့ရသည်မရှိချေ။

(သို့ဖြစ်ပေရာ “ကာဗီလ်” က “ဟာဗီလ်” အား) “ငါသည် အသင့်ကို မုချသတ်မည်” ဟု ပြောဆိုခဲ့၏။

قَالَ فَإِنَّهَا مُحَرَّمَةٌ عَلَيْهِمْ  
أَرْبَعِينَ سَنَةً يَتِيهُونَ  
فِي الْأَرْضِ فَلَا تَأْسَ عَلَى  
الْقَوْمِ الْفَاسِقِينَ ﴿٢٦﴾

وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ ابْنَيْ آدَمَ  
بِالْحَقِّ إِذْ قَرَّبَا قُرْبَانًا فَتُقُبِّلَ  
مِنْ أَحَدِهِمَا وَلَمْ يُتَقَبَّلْ مِنَ  
الْآخَرِ قَالَ لَأَقْتُلَنَّكَ قَالَ  
إِنَّمَا يَتَقَبَّلُ اللَّهُ مِنَ  
الْمُتَّقِينَ ﴿٢٧﴾

➤➤ မရသည့် အဆုံးတွင် စိတ်လျှော့ကာ “ကျွန်တော်မျိုးတို့နှင့် သွေဖည်ငြင်းဆန်သော အမျိုးသားများ၏ စပ်ကြားတွင် အဆုံးအဖြတ်ပေးတော်မူပါ” ဟူ၍ ဆုပန်ကြားရှာလေတော့သည်။ ကြည့် - မာဂျီဒီ။

(“ဟာဗီလ်” က) “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သူတော်စင်များ၏ ထံမှသာလျှင် (ပူဇော်သက္ကာရများကို) သဘောတူ လက်ခံတော်မူပေသည်” ဟု ပြောကြားလေသည်။

၂၈။ အသင်သည် အကယ်၍ ကျွန်ုပ်အား သတ်ဖြတ်ရန် မိမိလက်ကို လှမ်းခဲ့အံ့ငြားလည်း ကျွန်ုပ်သည် အသင့်အား သတ်ဖြတ်ရန် အသင့်ဘက်သို့ ကျွန်ုပ်၏လက်ကို လှမ်းမည်မဟုတ်ပေ။ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်သည် စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို မွေးမြူဖန်ဆင်းတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့သောကြောင့်ပင်တည်း။

၂၉။ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်(အား သတ်ဖြတ်ခြင်း) ၏အပြစ်ကို၎င်း၊ အသင်၏ (ယခင်)အပြစ်ကို၎င်း၊ အသင်သာလျှင် (မိမိပုခုံးဖြင့်) ထမ်းဆောင်၍ ပြန်သွားရန် ကျွန်ုပ်ရည်စူး၏။ ထို့နောက် အသင်သည် ငရဲသားတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်ချေမည်။ အမှန်စင်စစ် ဤသည်သာလျှင် မတော်မတရား ပြုမူသောသူတို့၏ အကျိုးတည်း။

၃၀။ ထို့နောက် ထို(ကာဗီလ်)၏ စိတ်သည် ၎င်းအား မိမိညီတော်(ဟာဗီလ်)ကို သတ်ဖြတ်ရန် တိုက်တွန်းခဲ့ပေရာ၊ ယင်း(ကာဗီလ်)သည် မိမိညီတော်(ဟာဗီလ်)ကို သတ်ဖြတ်ခဲ့လေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းသည် ကျိုးယုတ် ပျက်ပြားသူတို့အနက် အပါအဝင် ဖြစ်သွားခဲ့လေသတည်း။

၃၁။ ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျီးကန်းတကောင်ကို စေလွှတ်တော်မူခဲ့လေ၏။

لَيْنُ بَسَطْتَ إِلَى يَدِكَ  
لِتَقْتُلَنِي مَا أَنَا بِبَاسِطِيَدِي  
إِلَيْكَ لَا قَتْلَكَ إِنِّي أَخَافُ  
اللَّهُ رَبَّ الْعَالَمِينَ ﴿٢٨﴾

إِنِّي أُرِيدُ أَنْ تَبْوَأَ  
بِأَسْمِي وَإِسْمِكَ فَتَكُونَ  
مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ وَذَلِكَ  
جَزَاُ الظَّالِمِينَ ﴿٢٩﴾

فَطَوَّعَتْ لَهُ نَفْسُهُ قَتْلَ أَخِيهِ  
فَقَتَلَهُ فَأَصْبَحَ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٣٠﴾

فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابًا يَبْحِثُ



ထိုကျီးကန်းသည် ၎င်း(ကာဗီလ်)အား မိမိညီတော်  
(ဟာဗီလ်)၏ ရုပ်ကလာပ်ကို မည်သို့မည်ပုံ (မြှုပ်နှံ)  
ဖုံးအုပ် လျှို့ဝှက်ရမည်ကို ပြသရန် အလိုငှာ မြေကြီးကို  
ကုတ်ခြစ်တူးဆွလေသည်။

ထိုအခါ ယင်း(ကာဗီလ်)က “ဪ ငါသည်  
ဤကျီးကန်းကဲ့သို့ပင် မဖြစ်နိုင်သည်မှာ ဝမ်းနည်း  
ဖွယ်ကောင်းလေစွတကား။ အကယ်၍သာ (ယင်း  
ကျီးကန်းကဲ့သို့) ဖြစ်နိုင်ခဲ့မှု ငါသည် မိမိညီတော်  
(ဟာဗီလ်)အား (မြေကြီးတူး၍မြှုပ်နှံ) ဖုံးအုပ်  
လျှို့ဝှက်နိုင်မည်သာဖြစ်ချေသည်” ဟု ပြောဆို  
(ညည်းညူမြီတမ်း) ခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် ၎င်း  
(ကာဗီလ်)သည် နောင်တရသူတို့တွင် အပါအဝင်  
ဖြစ်လေသတည်း။

၃၂။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် ငါအရှင်မြတ်သည်  
အစွရာအီလီ မျိုးနွယ်တို့အပေါ်၌ (ဤသို့)အမိန့်  
ပြဋ္ဌာန်းတော်မူခဲ့လေသည်။ ဧကန်စင်စစ် မည်သူမဆို  
အကြင်သူတဦးတယောက်အား အသက်တရောင်း၏  
အစားလည်းမဟုတ်ဘဲ၊ တိုင်းပြည်၌ ဆူပူသောင်းကျန်း  
(မှုကို ပြုလုပ်)ခြင်းကြောင့်လည်း မဟုတ်ဘဲ (မတရား  
သက်သက်) သတ်ဖြတ်ခဲ့ပါလျှင်၊ ထိုသူသည် လူ  
ခပ်သိမ်းတို့ကို သတ်ဖြတ်ဘိသကဲ့သို့ပင်ဖြစ်၏။

ထိုနည်းတူစွာ မည်သူမဆို လူတဦးတယောက်  
ကို (အသက်ဘေးအန္တရာယ်မှ ကယ်ဆယ်ခြင်းအား  
ဖြင့်) အသက်ရှင်စေခဲ့ပါမူ၊ ထိုသူသည် လူအပေါင်း  
တို့အား အသက်ရှင်စေဘိသကဲ့သို့ပင် ဖြစ်၏။

فِي الْأَرْضِ لِيُرِيَهُ كَيْفَ  
يُؤَارِي سَوْءَةَ أَخِيهِ قَالَ  
يُؤِيلَتِي أَعَجَزْتُ أَنْ أَكُونَ  
مِثْلَ هَذَا الْغُرَابِ فَأُؤَارِيَ  
سَوْءَةَ أَخِي فَأَصْبَحَ مِنَ  
الْخاسِرِينَ ﴿٣١﴾

مَنْ أَجَلَ ذَٰلِكَ ۖ كَتَبْنَا عَلَىٰ  
بَنِي إِسْرَءِيلَ أَنَّهُ مَنْ  
قَتَلَ نَفْسًا بِغَيْرِ نَفْسٍ  
أَوْ فَسَادٍ فِي الْأَرْضِ فَكَأَنَّمَا  
قَتَلَ النَّاسَ جَمِيعًا ۚ وَمَنْ  
أَحْيَاهَا فَكَأَنَّمَا أَحْيَا النَّاسَ  
جَمِيعًا ۚ وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ  
رُسُلُنَا بِالْبَيِّنَاتِ ثُمَّ إِنَّ

၎င်းအပြင် ငါအရှင်မြတ်၏ ရုဏ်တမန်  
တော်များသည် ထို(အစ္စရာအီလီလူမျိုး) တို့ထံ  
ထင်ရှားလှစွာသော အမိန့်ပညတ်တော်များ၊ သက်သေ  
လက္ခဏာတော်များနှင့်တကွ မုချ ရောက်ရှိလာ  
ခဲ့ကြလေ၏။ သို့ပါလျက်နှင့်ပင် ယင်း (အစ္စရာအီလီ  
လူမျိုး)တို့တွင် များစွာသော သူတို့သည် တိုင်းပြည်၌  
စည်းကမ်းဖောက်ဖျက် ကျူးလွန်သူများ အဖြစ်  
ရှိကြသေး၏။

၃၃။ အကြင်သူတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့်  
ထို အရှင်မြတ်၏ ရုဏ် တမန်တော်မြတ်(၏  
အမိန့်တော်များ)ကို (သွေဖည်ငြင်းဆန်ပုန်ကန်)  
တိုက်ခိုက်ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ကမ္ဘာမြေပြင်ဝယ်  
ပျက်စီးရာ ပျက်စီးကြောင်းကို ပြုလုပ်ကြကုန်၏။<sup>၁</sup>  
ထိုသူတို့၏ အပြစ်ဒဏ်သည်ကား ၎င်းတို့သည်  
သတ်ဖြတ်ခြင်း ခံကြရမည်၊ သို့မဟုတ် လက်ဝါး  
ကပ်တိုင်တင်ခြင်း ခံကြရမည်၊ သို့မဟုတ် ၎င်းတို့၏  
ခြေလက်တို့ကို လက်ျာ လက်ဝဲ ဘက်လွဲ၍  
ဖြတ်တောက်ခြင်း ခံကြ ရမည်၊ သို့မဟုတ် ပြည်  
နှင့်ဒဏ်ပေးခြင်း ခံကြ ရမည်ဖြစ်၏။ ဤသည်  
ကား၎င်းတို့အား မျက်မှောက်ဘဝ၌ ကျိုးယုတ်  
ရှက်ရဖြစ်စေခြင်းပင်ဖြစ်၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့၌  
နောင်တမလွန်ဘဝတွင်(လည်း) အလွန်ကြီးလေး သော  
ပြစ်ဒဏ်သည် ရှိပေမည်။

كَثِيرًا مِّنْهُمْ بَعْدَ ذَلِكَ  
فِي الْأَرْضِ لَمُسْرِفُونَ ٣٣

إِنَّمَا جَزَاءُ الَّذِينَ يُحَارِبُونَ  
اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَسْعَوْنَ فِي  
الْأَرْضِ فَسَادًا أَن يُقَتَّلُوا  
أَوْ يُصَلَّبُوا أَوْ تُقَطَّعَ  
أَيْدِيهِمْ وَأَرْجُلُهُم مِّنْ  
خِلَافٍ أَوْ يُنْفَوْا مِّنَ  
الْأَرْضِ ۚ ذَلِكَ لَهُمْ خِزْيٌ  
فِي الدُّنْيَا وَلَهُمْ فِي  
الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ٣٤

၁) ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် “အကြင်သူများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုဏ်တမန်တော်ကို  
ပုန်ကန်တိုက်ခိုက်ခဲ့ကြ၏” ဟူ၍၎င်း၊ “၎င်းပြင် ထိုသူများသည် ကမ္ဘာမြေပြင်တွင် ပျက်စီးရာ ပျက်စီးကြောင်းကို  
ပြုလုပ်ကြ၏” ဟူ၍၎င်း၊ ဝါကျနှစ်ခုပါရှိ၏။ အဆိုပါ ဝါကျနှစ်ခုတွင် ဒုတိယဝါကျသည် ပဌမဝါကျ၏  
အဖွင့်သဘော ဖြစ်သည်။

➤➤ ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် ပါရှိသည့် “ပျက်စီးရာ ပျက်စီးကြောင်း ဟူသောပုဒ်ကို များစွာသော ‘မုဖတ်စစ်စစ်ရ်’ တို့က ခါးပြတိုက်ခြင်း” ဟူ၍ အနက်ဖွင့်ကြ၏။ သို့ရာတွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ဓမ္မဓိဌာန် မိန့်ဆို ထားတော်မူသည့် အတိုင်း ယင်းပုဒ်ကို ဓမ္မဓိဌာန်အနက်၌ထားလျှင် အဓိပ္ပါယ်သည် ပိုမို ကျယ်ဝန်းလာမည်ဖြစ်၏။ ဤမုက္ခပါဌ်တော် ထုတ်ပြန်ပို့ချရသည့်အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်းသော ‘ဟဒီးဆ်’ တော်များသည်လည်း အဆိုပါပုဒ်၏ ဓမ္မဓိဌာန် ဖြစ်ခြင်းကိုပင် ရည်ညွှန်းလျက်ရှိ၏။ အဆိုပါပုဒ်ကို ဓမ္မဓိဌာန်အနက်၌ ယူဆသည်ရှိသော် ယင်းပုဒ်တွင် ကာဖီရ်များ၏ တိုက်ခိုက်မှု၊ အစ္စလာမ်သာသနာမှ ဖောက်ပြန်သွားမှု၊ ခါးပြတိုက်မှု၊ မတရားသတ်ဖြတ်မှု၊ လုယက်မှု၊ ရာဇဝတ်မကင်းသော လုပ်ကြံမှု၊ လမ်းမှားစေသော လှုံ့ဆော်မှုများ၊ အားလုံး အကျုံးဝင်ပေမည်။

အထက်တွင် ဖော်ပြပါပြစ်မှု တစ်ရပ်ရပ်ကို ကျူးလွန်ခဲ့သည်ရှိသော် ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း အောက်ပါပြစ်ဒဏ် လေးရပ်အနက် ပြစ်ဒဏ်တရပ်ရပ်ကို ခံရမည်ဖြစ်၏။

- (၁) သတ်ဖြတ်ကွပ်မျက်ခြင်း။
- (၂) လက်ဝါးကပ်တိုင်တင်ခြင်း။
- (၃) ခြေလက်များကို လကျာ လက်ဝဲ ဘက်လွဲ၍ ဖြတ်တောက်ခြင်း။

အကြင်သူသည် လူကိုသတ်၏။ သို့ရာတွင် ပစ္စည်းကို မယူဖြစ်ခဲ့ချေ။ ထိုသူသည် သတ်ဖြတ်ခြင်း ခံရမည်ဖြစ်၏။ အကြင်သူသည် လူကိုလည်းသတ်၏။ ပစ္စည်းကိုလည်းယူ၏။ ထိုသူသည် လက်ဝါးကပ်တိုင် အတင်ခံရမည်ဖြစ်၏။ အကြင်သူသည် ပစ္စည်းကိုယူ၏။ သို့ရာတွင် လူကိုမသတ်ခဲ့ချေ။ ထိုသူသည် ခြေလက်များကို လကျာ၊ လက်ဝဲ၊ ဘက်လွဲ၍ အဖြတ်ခံရမည်ဖြစ်၏။ အကြင်သူသည် ပစ္စည်းကိုလည်း မယူဖြစ်၊ လူကိုလည်း မသတ်ဖြစ်၊ လုယက်တိုက်ခိုက်ရန် ကြံစည်ပြီးသည့်နောက်တွင် အဖမ်းခံလိုက်ရသော် ထိုသူသည် ပြည်နှင့်ဒဏ်ပေးခြင်း ခံရမည်ဖြစ်၏။

ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသေးစိတ်ဓမ္မသတ်များကို ‘ဟဒါယတ်’ ကျမ်းတွင် ရှုပါကုန်။

**မှတ်ချက်။**

“အန္နုဖ်ယုမိနလ်အရ်သျှိ” ၏ အလိုသဘောတရပ်မှာ ပြည်နှင့်ဒဏ်ပေးခြင်း ဟူ၍ဖြစ်၏။ အခြား အလိုသဘောတရပ်မှာ သက်ဆိုင်ရာ ပြစ်မှုကျူးလွန်သူအား တိုင်းပြည်တွင် လွတ်လပ်စွာ သွားလာနိုင်ခြင်း မရှိစေရန်အတွက် အကျဉ်းထောင်ချထားခြင်း ဟူ၍ပင်ဖြစ်၏။ ဟနဖီ ဓမ္မသတ်ရှင်များသည် အထက်ပါ အလိုသဘော နှစ်ရပ်အနက် ဒုတိယ အလိုသဘောကို နှစ်ခြိုက်ကြ၏။ “အဟ်လုလ္လာဟတ်” အဘိဓာန်ရှင်များ ကလည်း ဤဒုတိယ အလိုသဘောကိုပင် ထောက်ခံကြ၏။ ‘အန္နုဖ်ယုမိနလ်အရ်သျှိ’ ဟူသည် အကျဉ်းထောင် ချထားခြင်း ဖြစ်သည်ဟူ၍ အေမာမ်အဗူဟနီဖ်ဟ် သခင်က ဆို၏။ ဤသည်များစွာသော ‘အဟ်လုလ္လာဟတ်’ အဘိဓာန်ရှင်များ နှစ်ခြိုက်သောအဆိုလည်းဖြစ်၏။ (ကစီရ်)

ကျွန်ုပ်တို့ (ဟနဖီများ) ထံတွင် ‘အန္နုဖ်ယု’ ၏ အလိုသဘောမှာ ချုပ်နှောင်ခြင်း၊ ထောင်ချခြင်း ဟူ၍ဖြစ်၏။ အရစ် လူမျိုးတို့သည်လည်း ‘အန္နုဖ်ယု’ ဟူသောပုဒ်ကို ဤအနက်၌ပင် သုံးစွဲကြလေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် (အကျဉ်းထောင်ချထားခြင်းခံရသော) လူသည် မိမိ၏အိမ်မှ၎င်း၊ မိမိ၏ အိမ်သူ အိမ်သားများမှ၎င်း၊ ကွဲကွာ၍ နေရခြင်းကြောင့်ဖြစ်သည်။ (ဂူဟ်)

၎င်း(အရစ်)တို့၏ ‘အန္နုဖ်ယု’ ဟူသည် အမြဲတစေ အကျဉ်းထောင်ချထားခြင်းကို ဆိုသည်ဟု အဆိုရှိသည်။ (တာဂ်-လီစာန်။) ➤➤

၃၄။ သို့ရာတွင် အကြင်သူတို့သည် အသင်တို့လက်ရမဖမ်းဆီးမီ (သတိသံဝေဂ၊ နောင်တတရားရရှိကာ) ဝန်ချတောင်းပန်ခဲ့ကြ သည်ရှိသော်၊ ဧကန်စင်စစ် “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်” သည် အလွန်တရာမျှ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူသောအရှင်၊ အလွန် သနားကြင်နာညာတာတော် မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူကြောင်းကို အသင်တို့သည် သိထားကြလေကုန်။ ၁

၃၅။ အို- “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ ၎င်းပြင်အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ အပါးတော်သို့ ချဉ်းကပ်မှုကို ၂ ရှာဖွေကြလေကုန်။ ထိုမှတပါး၊ အသင်တို့သည် (နောင်တမလွန်ဘဝတွင်) အောင်မြင်ကြအံ့သောငှါ ထိုအရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ (စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ကြလေကုန်)၊ (တနည်း) (အပတ်တကုတ်ကြိုးစားအားထုတ်ကြလေကုန်)။

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ  
قَبْلِ أَنْ تَقْدِرُوا عَلَيْهِمْ  
فَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَفُورٌ  
رَحِيمٌ ٣٤

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا  
اللَّهَ وَابْتَغُوا إِلَيْهِ  
الْوَسِيلَةَ وَجَاهِدُوا فِي  
سَبِيلِهِ لَعَلَّكُمْ  
تُفْلِحُونَ ٣٥

➤➤ ဟနဖီ ဓမ္မသတ်ရှင်များက ပြောဆိုကြသည်မှာ - အကယ်၍ ပြစ်မှုကျူးလွန်သူအား ပြည်နိုင်ငံတော်ပေးလိုက်သည်ရှိသော် ထိုသူသည် အစ္စလာမ်နိုင်ငံသို့သော်လည်းကောင်း၊ ‘ဒါရလ်ဟရီဗီ’ ကာမီရ်နိုင်ငံသို့သော်လည်းကောင်း ရောက်ရှိသွားပေမည်။ အကယ်၍ ထိုသူသည် အစ္စလာမ်နိုင်ငံသို့ ရောက်ရှိသွားသော် ထိုသူသည် ထိုနိုင်ငံတွင်လည်း ပျက်စီးရာ ပျက်စီးကြောင်း ပြုလုပ်ပေမည်။ အကယ်၍ ကာမီရ်နိုင်ငံသို့ ရောက်ရှိသွားသော် အစ္စလာမ်၏ ရန်သူများအား အားပေးရာရောက်ပေမည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် ‘အနုဖ်ယု’ ၏ အလိုသဘောမှာ ချုပ်နှောင်ခြင်း၊ အကျဉ်းထောင်ချခြင်းဟူ၍ပင် ယူဆရပေမည်။ ကြည့်-ဗာဂျီဒီ။

၁) ဆိုလိုသည်ကား-အထက်တွင်ပါရှိသော အပြစ်ဒဏ်များသည် ‘ဟဒ္ဒ’၊ ‘ဟတ်က္လာလ္လာဟ်’ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းထားတော်မူသော အာဏာစက်အရ ဖြစ်သည်။ ထိုအပြစ်ဒဏ်များသည် လူသားတို့၏ ခွင့်လွှတ်ခြင်းဖြင့် ခွင့်လွှတ်နိုင်သည်မရှိချေ။ (အထက်တွင်ပါရှိသော အပြစ်ဒဏ်များသည်) လူသားတို့၏ ခွင့်လွှတ်ခြင်းဖြင့် ခွင့်လွှတ်နိုင်သည့် ‘ကိဆွာဆ်’ သတ်စား သတ်ခြင်း၊ ‘ဟတ်က္လာလ်အမ်ဒီ’ လူနှင့် သက်ဆိုင်သည့် အခွင့်အလမ်းမျိုး မဟုတ်ချေ။ ထို့အတွက်ကြောင့် ပြစ်မှုကျူးလွန်သောသူများသည် ဖမ်းဆီးခြင်း မခံရမီအလျင် အမှန်တကယ် ဝန်ချတောင်းပန်ခဲ့ကြသည်ရှိသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အာဏာစက်မှ ခွင့်လွှတ်သွား ➤➤

➤➤ နိုင်ကြပေမည်။ သို့ရာတွင် (ယင်းကဲ့သို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာဏာစက်မှ လွတ်ကင်း၍ပင် သွားကြလင့်ကစား) ‘ဟတ်ကျွန်ုပ်အိမ်’ လူတို့နှင့်သက်ဆိုင်သည့် အခွင့်အလမ်းများသည် ကျန်ရှိ၍ပင် နေပေသေးသည်။ ဥပမာ - အကယ်၍ပင် တဦးတယောက်၏ ပစ္စည်းကို ခိုးဝှက်တိုက်ခိုက် ယူသည်ရှိသော် ပစ္စည်းကို ပြန်လည်ပေးရပေမည်။ တဦးတယောက်အား သတ်ဖြတ်ခဲ့သည်ရှိသော် သတ်စားသတ်ခြင်း ခံရပေမည်။ သို့ရာတွင် ပစ္စည်းပြန်လည်ပေးခြင်း၊ သတ်စားသတ်ခြင်းကို ခွင့်လွှတ်နိုင်သော အခွင့်အာဏာသည် သက်ဆိုင်ရာ ပစ္စည်းရှင်နှင့် အသတ်ခံရသူ၏ သက်ဆိုင်ရာသားချင်းတို့တွင် တည်ရှိပေသည်။ ကြည့် - ထာနဝီ။

① ‘ဝစီလဟ်’ ဟူသည် နီးကပ်မှုကိုဆိုလိုသည်။ (အိမ်နုဂျရီရ်) ‘ဝစီလဟ်’ ဟူသောပုဒ်၏အနက်ကို အဗူဝါအစ်လ်၊ ဟစန်၊ မုဂျာဟစ်ဒ်၊ ကတာဒဟ်၊ အတွာ၊ စုဒီ၊ အိမ်နုနိုက်ဒ်၊ အိမ်နုကသီရ် တို့ကလည်း နီးကပ်မှုဟူ၍ပင် ဖွင့်ဆိုကြ၏။ ထို့အတူပင် ကုရ်တုဗီ၊ အိမ်နုကတိုင်ဗဟ်တို့ကလည်း အနက်ဖွင့်ဆိုကြ၏။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ထံတော်ပါးသို့ ချဉ်းကပ်ရန် အကောင်းဆုံး အကြောင်းတရားမှာ ထိုအရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်ကို နာခံခြင်း၊ ထိုအရှင်မြတ် နှစ်သက်တော်မူသော အရာကို ပြုကျင့်ခြင်းပင်ဖြစ်သည်။

“ထိုအရှင်မြတ်ထံသို့ နီးကပ်မှုကို ရှာဖွေကြလေကုန်” (ဝါ)အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ထံတော်သို့ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော် နာခံခြင်းဖြင့်၎င်း၊ ထိုအရှင်မြတ်နှစ်မြို့တော်မူသော အရာကို ပြုကျင့်ခြင်းအားဖြင့်၎င်း ချဉ်းကပ်ကြကုန်။ (အိမ်နုဂျရီရ်)

အချို့သူများသည် ဤမုက္ကပါဌ်တော်တွင်ပါရှိသည့် ‘ဝစီလဟ်’ဟူသောပုဒ်ကို အုရ်ဒူစာပေတွင် ခေါ်ဝေါ်သုံးစွဲသော ‘ဝစီလဟ်’ဟူသောပုဒ်နှင့် အဓိပ္ပါယ်တူဟူ၍ယူဆကာ နဗီများ၊ ဝလီများ၊ သူတော်ကောင်းများအား အကူအညီ တောင်းခြင်းကို ပြုပိုင်သည်ဟူ၍ ယူဆကြ၏။ ဤကားအလွန်ဆိုးရွားသော မှားယွင်းမှုကြီးပင်ဖြစ်သည်။

ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာမဟ်အာလူစီသခင်က အကျယ်တဝင့် ရေးသားဖော်ပြထား၏။ ဤတွင်အလ္လာမဟ် အာလူစီသခင်၏ အချို့ကောက်နုတ်ချက်များကို ဖော်ပြလိုပေသည်။

“သုသုတဦးတယောက်ထံ တောင်းဆိုပန်ကြားခြင်းသည် မပြုပိုင်သော အမှုဖြစ်၏။ ဤကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မည်သည့်အာလင်မိမ္မူ ဒိုဟမရှိချေ။ သုသုတဦးတယောက်ထံ တောင်းဆို ပန်ကြားခြင်းသည် ‘ဗစ်ဒ်အတ်’ ဖြစ်သည်။ အတိတ်ခေတ်ရှိ ပညာရှင်သုခမိန်တို့အနက် တပါးမျှထိုအမှုကို မပြုခဲ့ချေ။

ဆွဟာဗဟ် သာဝကကြီးများသည် ကောင်းမှုကုသိုလ်ကို အထူးလိုလားခဲ့ကြ၏။ ထိုသာဝကကြီးများ အနက် မည်သည့်သာဝကတပါးမျှ သုသုတမှ တစုံတရာပန်ကြားခဲ့သည်ဟူ၍ကား အလျင်း မရှိချေ။

သာဝကကြီး အိမ်နုဂျရီရ်သခင်သည် တမန်တော်မြတ်၏ လမ်းစဉ်ကို လိုက်နာကျင့်သုံး ရာတွင် အထူးပင်ကျော်ကြားခဲ့၏။ ထိုသာဝကကြီးသည် ဇီယာရတ်ပြုရန် တမန်တော်မြတ်၏ သင်းချိုင်းတော် အတွင်းသို့ ဝင်သောအခါ အို-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ရစုလ်၊ အတ်စွလာမုအလိုင်ကွန်မ်၊ အို-အဗာဗတ်ကံရ် အတ်စွလာမို အလိုင်ကွန်မ်၊ အို-ဘခင်၊ အတ်စွလာမုအလိုင်ကွန်မ် ဟူ၍ စလမ်းဆို၏။ ထို့နောက်ပြန်ထွက်လာ၏။ ထိုထက်ပို၍ တခွန်းတပါးမျှမပြော။ တမန်တော်မြတ်ထံတွင်လည်း တစုံတရာ မပန်ကြား တမန်တော်မြတ်၏ အပါးတွင်ရှိသော သာဝကကြီး နှစ်ပါးထံတွင်လည်း တစုံတရာ မပန်ကြားခဲ့ချေ။ အမှန်မှာ ထိုသူမြတ်တို့မှာ ကမ္ဘာတွင် အမြင့်မြတ်ဆုံးပင် ဖြစ်ကြလေသည်။

သာဝကကြီးများသည် တမန်တော်မြတ်၏ သင်းချိုင်းတော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ ဆုပန်ကြားကြသောအခါတွင် တမန်တော်မြတ်၏ သင်းချိုင်းတော်ဘက်သို့ မျက်နှာမမူဘဲ “ကအ်ဗဟ်” ကျောင်းတော်ဘက်သို့သာလျှင် မျက်နှာမူလေ့ရှိကြလေသည်။ (ကြည့်-မာဂျီဒီ)

၃၆။ ဧကန်စင်စစ် သွေဖည် ငြင်းပယ်သောသူ တို့သည် (မည်သည့်အခါမျှ မိမိတို့၏ အပြစ်များမှ ချမ်းသာခွင့် ရရှိကြလိမ့်မည်မဟုတ်ပေ)။ အကယ်၍ “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့၏ ပြစ်ဒဏ်များမှ လျော်ကြေးပေး၍ လွတ်မြောက်ခြင်းငှာ ၎င်းတို့ထံ၌ ကမ္ဘာလောက၌ ရှိရှိသမျှသော ဥစ္စာပစ္စည်းအားလုံး ရှိသည့်ပြင် ၎င်းနှင့်တကွ ထိုမျှလောက်သော ဥစ္စာ ပစ္စည်း နောက်ထပ်ရှိသော်လည်း ထိုပစ္စည်းများကို (လျော်ကြေးပေးကြသည့်တိုင်) ၎င်းတို့ထံမှ သဘောတူ လက်ခံတော်မူလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup> အမှန်သော် ကား ထိုသူတို့အတို့ အလွန်ပြင်းပြ နာကျင်ဘွယ် ဖြစ်သော အပြစ်ဒဏ်သည် အဆင့်သင့်ရှိပေသည်။

၃၇။ ၎င်းတို့သည် “ဂျဟန္နမ်” ငရဲမီးမှ ထွက်လို ကြကုန်အံ့။ သို့ရာတွင်မူကား ၎င်းတို့သည် (မည်သည့် အခါမျှ) ထို(“ဂျဟန္နမ်”) ငရဲမီးမှ ထွက်ကြရမည့် သူများမဟုတ်ပေ။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့ အတို့ အမြဲတည်တံ့သောပြစ်ဒဏ်သည် (အဆင့်သင့်) ရှိနေလေသတည်း။

၃၈။ ၎င်းအပြင် (အို-တရားသူကြီးအပေါင်းတို့) ခိုးသူ ယောက်ျားပင် ဖြစ်စေ၊ ခိုးသူ မိန်းမပင် ဖြစ်စေ၊ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့နှစ်ဦးလုံး၏ လက်များကို ဖြတ်တောက်ကြလေကုန်။<sup>၂</sup>

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَالَّذِينَ  
لَهُمْ مَسَا فِي الْأَرْضِ  
جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ  
لِيَفْتَدُوا بِهِ مِنْ عَذَابِ  
يَوْمِ الْقِيَمَةِ مَا تُقْبَلُ  
مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ  
أَلِيمٌ ۝

يُرِيدُونَ أَنْ يُخْرِجُوا مِنْ  
النَّارِ وَمَا لَهُمْ بِخُرُجِهَا  
مِنْهَا وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ۝

وَالسَّارِقُ وَالسَّارِقَةُ فَاقْطَعُوا  
أَيْدِيَهُمَا جَزَاءً بِمَا كَسَبَا  
نَكَالًا مِنَ اللَّهِ وَاللَّهُ

၁) အမှိုက်ခေတ်ရှိလူများ၏ အယူအဆ မှားယွင်းချက်များအနက် မှားယွင်းချက်တရပ်မှာ ၎င်းတို့သည် နောင်တမလွန်ဘဝ၏ အရေးများကို ပစ္စုပ္ပန်၏ အရေးများနှင့် နှိုင်းယှဉ်ကာ လူလောကရှိ တရားရုံးများတွင် ဥစ္စာတန်ဆိုး လက်ဆောင်ထိုး၍ မူပြစ်ကြီးငယ်တို့မှ လွတ်မြောက်အောင် ပြုလုပ်နိုင်ကြသကဲ့သို့ နောင်တမလွန် ဘဝတွင်လည်း ဥစ္စာတန်ဆိုးလက်ဆောင်ထိုး၍ မူပြစ်ကြီးငယ်တို့မှ လွတ်မြောက်နိုင်ကြလိမ့်မည်ဟု မှတ်ထင်ခဲ့ကြ၏။ ယင်းသူတို့၏ အယူအဆမှားယွင်းကြောင်းကို ဤမူကွဲပါဌ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ကြည့်-မာဂျီဒီ။

(ဤသည်) ထိုသူတို့နှစ်ဦး ပြုမူခဲ့ကြသော ပြုမူချက်၏ ပြစ်ဒဏ်လည်းဖြစ်၏။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် အထံတော်မှ (အခြားသူများ) သတိ သံဝေဂရစေရန် ဆုံးမချက်တရပ်လည်း ဖြစ်၏။ အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တန်ခိုး အာနုဘော်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်၊ ဉာဏ် အမြော်အမြင်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင်မြတ် ပင်တည်း။

عَزِيزٌ حَكِيمٌ

### ၁) ဓမ္မသတ်။

ခိုးမှုကျူးလွန်သည့်အတွက် ပြစ်ဒဏ်ပေးနိုင်ရေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဓမ္မသတ်ရှင်များသည် ကုရ်အာန်နှင့် စူနုတ်ကို ကိုးကားကာ စည်းကမ်းချက်အမျိုးမျိုး သတ်မှတ်ထားကြသည်။ ဟနဖီဓမ္မသတ်ရှင်များ သတ်မှတ်ထားကြသော စည်းကမ်းချက်တို့၏ အချုပ်မှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်သည်။-

- (၁) ခိုးသူသည် အသိဉာဏ်ရှိသူ၊ အရွယ်ရောက်သူဖြစ်ရမည်။ ကလေးနှင့် ရူးသွတ် နေသူများသည်၊ ၎င်းတို့၏ခိုးဝှက်မှုကြောင့် လက်ဖြတ်ပြစ်ဒဏ်ပေးခြင်းခံကြရမည်မဟုတ်ပေ။
- (၂) ခိုးသူသည် ပစ္စည်းကို လျှို့ဝှက်ယူသွားသည်ဖြစ်ရမည်၊ ဗြောင်လုယက် တိုက်ခိုက်ယူသည် မဖြစ်စေရ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် လုယက်တိုက်ခိုက်သူ၏ ပြစ်ဒဏ်မှာ ခိုးမှုပြစ်ဒဏ်နှင့် မတူချေ။ သီးခြားရှိသည်။

- (၃) ခိုးရာပါပစ္စည်းသည်၊ တဦးတယောက်ပိုင်ဆိုင်သော ပစ္စည်းဖြစ်ရမည်။ ပိုင်ရှင်မဲ့ ပစ္စည်းကို ခိုးယူခြင်းသည် ဥပမာ-ကဖန်ပိတ်ကို ခိုးယူခြင်းသည် ခိုးမှုပြစ်ဒဏ်ပေးရမည့် ခိုးမှုမျိုးတွင် အကျုံးမဝင်ပေ။

- (၄) ခိုးရာပါပစ္စည်းသည် ခိုးသူ၏ပစ္စည်းနှင့် တနည်းတဖုံ ဆက်စပ် ရောနှောနေသော ပစ္စည်းမဖြစ်စေရ။ လင်ယောက်ျား၊ ဇနီးမိန်းမ၊ သားသမီးစသည်တို့သည် တဦး၏ပစ္စည်းကို တဦးက ခိုးဝှက်သည့်အတွက် ခိုးမှုပြစ်ဒဏ် ခံကြရမည်မဟုတ်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ၎င်းတို့၏ ပစ္စည်းများသည် ဖက်စပ် ရောနှောနေလေ့ ရှိတတ်သောကြောင့်ပင်။

- (၅) ခိုးရာပါပစ္စည်းများသည် တနည်းတဖုံအားဖြင့် ထိန်းသိမ်းကာကွယ် စောင့်ရှောက် ထားသော ပစ္စည်းဖြစ်ရမည်။ ဥပမာ-စစ်သား၊ ပုလိပ်၊ ဒရ်ဝါန်စသည်တို့၏ စောင့်ရှောက်မှု၌ ထားရှိသော ပစ္စည်းသော်၎င်း၊ သို့တည်းမဟုတ် တိုက်တာအိမ်ဂေဟာ၏ အတွင်း၌ထားရှိသော ပစ္စည်း သော်၎င်း၊ သေတ္တာ၌သော်၎င်း၊ အိမ်တွင်း၌သော်၎င်း၊ ထားရှိသောပစ္စည်းမျိုးဖြစ်ရမည်။ လမ်းပေါ်၌ ဖရိုဖရဲကျနေသော ပစ္စည်းတစ်ခုတရာကို ကောက်ယူသည့်အတွက် ခိုးမှုပြစ်ဒဏ်ခံရမည် မဟုတ်ပေ။
- အစောင့်အကြပ်များ၊ ဒရ်ဝါန်များသည် မိမိတို့စောင့်ရှောက်နေသော ပစ္စည်းများကို ခိုးဝှက်ကြလျှင် ၎င်းတို့အပေါ်၌ အလွဲသုံးစားပြုခြင်း၏ ပြစ်ဒဏ်ကို ခံစားကြရမည်။ ခိုးမှုပြစ်ဒဏ်ကို ခံစားရမည်မဟုတ်ပေ။
- ကြည့်-မာဂျီဒါ၊ အစောင့်-၂၊ စာမျက်နှာ- ၂၅၂၊ အောက်ခြေအမှတ် -(၁၃၅)။

၃၉။ တဖန် မည်သူမဆို မိမိ ပြစ်မှုကျူးလွန်ပြီး သည့်နောက် (သတိသံဝေဂ နောင်တတရား ရရှိ ကာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် အထံတော်၌) ဝန်ချ တောင်းပန်ပြီး (မိမိကိုယ်ကို မိမိ) ပြုပြင်ခဲ့ပါ။ မလွဲဧကန် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ထိုသူ၏ ဖက်သို့ ကရုဏာတော်နှင့် ပြန်လှည့်တော်မူအံ့။<sup>၁</sup> အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် စင်စစ်ဧကန် အလွန် တရာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူသော အရှင်၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာညွှာတာတော် မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၄၀။ ဧကန်စင်စစ် မိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီ မြေကိုစိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုအာဏာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၌သာရှိသည်ကို အသင်သည် မသိလေသလော။ ထို အရှင်သည် မိမိ အလိုရှိတော်မူသောသူအား ပြစ်ဒဏ် ပေးတော်မူ၏။ ထိုနည်းတူစွာ မိမိ အလိုရှိတော်မူသော သူအားချမ်းသာခွင့်ပေးသနားတော်မူ၏။ အမှန် သော် ကားအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စွမ်း ဆောင်နိုင်တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင်ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၅:၃၈)တွင် ခိုးသူ၏ ပြစ်ဒဏ်အကြောင်းပါရှိ၏။ ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် ခိုးသူသည် ခိုးမှုကို ကျူးလွန်မိပြီးနောက် အကယ်၍ “တောင်ဗဟ်” ဝန်ချတောင်း ပန်ပြီး မိမိကိုယ်ကို မိမိပြုပြင်သွားမည်ဆိုလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူအပေါ်၌ ကရုဏာထားတော်မူမည့်အကြောင်းပါရှိ၏။

သူခိုး၏ “တောင်ဗဟ်” ဝန်ချတောင်းပန်မှုသည် ‘ရှုရီအတ်’ တရားနှင့်ညီရပေမည်။ ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ “ဖုကဟာ” ဓမ္မသတ်ရှင်များက သူခိုးသည် မိမိခိုးယူထားသော ပစ္စည်းကို သက်ဆိုင်ရာပိုင်ရှင်ထံသို့ ပြန်ပေးရမည်။ အကယ်၍ ခိုးထားသောပစ္စည်းသည် ပျက်စီးသွားပါလျှင် သက်ဆိုင်ရာပိုင်ရှင်အား လျော်ကြေး ပေးရမည်။ လျော်ကြေးမပေးနိုင်ပါလျှင် မိမိအားခွင့်လွှတ်ရန် ပိုင်ရှင်ထံ မေတ္တာရပ်ခံရမည်ဟု ဆိုကြ၏။ ဤသည်ကား “တောင်ဗဟ်” ဝန်ချ တောင်းပန်ခြင်း၌ ပြည့်စုံခြင်း စည်းကမ်းချက်များပင်တည်း။

သူခိုးသည် ဝန်ချတောင်းပန်ခြင်းဖြင့် (အစိုးရ၏) လက်ဖြတ်ခြင်းမှ ကင်းလွတ်မည် မဟုတ်ပေ။ လက်ဖြတ်မှု အပြစ်ဒဏ်သည် ဝန်ချတောင်းပန် သည့်အတွက် သူခိုးအပေါ်မှ ကင်းစင်သွားမည် မဟုတ်ပေ။ ဤကား အများပညာရှင်တို့၏ အဆိုတည်း။ (မအာလင်မိ)

فَمَنْ تَابَ مِنْ بَعْدِ ظُلْمِهِ  
وَأَصْلَحَ فَإِنَّ اللَّهَ  
يَتُوبُ عَلَيْهِ إِنَّ اللَّهَ  
غَفُورٌ رَحِيمٌ

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يُعَذِّبُ  
مَنْ يَشَاءُ وَيَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ  
وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ



၄၁။ အို-ရုလ်တမန်တော်၊ အကြင်သူတို့သည် အသင့်အား စိတ်နှလုံးမချမ်းမမြေ့မဖြစ်စေကြရ။<sup>၁</sup> ထိုသူတို့သည် ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများက “အိမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်ခြင်း မရှိဘဲ မိမိတို့၏ နှုတ်များ ဖြင့်သာ ကျွန်ုပ်တို့သည် သက်ဝင်ယုံကြည် ကြပါပြီဟု ပြောဆိုသူတို့ အနက်မှပင်ဖြစ်စေ၊ ယဟူဒီများ အနက်မှပင်ဖြစ်စေ၊ ထိုထိုသောသူတို့သည် မုသားကို အလွန်တရာ ကြားနာသူများ၊ အသင့်ထံမလာကြသောသူတို့အတို့ (အသင့်ထံလာရောက်၍) နားစွင့်သူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။

၎င်းတို့သည် မုကွပ်ငြိတော်များကို ထိုမုကွပ်ငြိတော်များ၏ မူရင်းနေရာများမှ ရွှေ့ပြောင်းလေ့ရှိကြသည့်ပြင် (မိမိတို့အုပ်စုဝင်များအား) အသင်တို့သည် (နဗီတမန်တော် မဟာမ္မဒ်၏ထံမှ) ဤ (ရွှေ့ပြောင်း ထားသည့်)အတိုင်း အမိန့်ရရှိကြပါမူ နာယူလက်ခံကြလေကုန်၊ သို့ရာတွင် ထို(ရွှေ့ပြောင်း ထားသည့်)အတိုင်း မရရှိကြလျှင် ဖယ်ရှောင်ကြလေကုန်ဟူ၍လည်း ပြောဆိုလေ့ရှိကြကုန်၏။

يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ لَا  
يَحْزَنْكَ الَّذِينَ يُسَارِعُونَ  
فِي الْكُفْرِ مِنَ الَّذِينَ قَالُوا  
أَمَّا بَأْفَاءِهِمْ وَلَمْ تُؤْمِنُ  
قُلُوبُهُمْ وَمِنَ الَّذِينَ  
هَادُوا وَاسْتَمِعُوا لِلْكَذِبِ  
سَمْعُونَ لِقَوْمٍ آخَرِينَ لَمْ  
يَأْتُوكَ يُحَرِّفُونَ الْكَلِمَ  
مِنْ بَعْدِ مَوَاضِعِهِ  
يَقُولُونَ إِنْ أُوتِيتُمْ هَذَا  
فَخُذُوهُ وَإِنْ لَمْ تُؤْتَوْهُ

၁။ အထက်တွင် ဆူပူသောင်းကျန်မှု၊ ခိုးမှုများ၏ အပြစ်ဒဏ်များပါရှိခဲ့၏။ ဤမုကွပ်ငြိတော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စီရင်ချက်များကို ဖောက်လွှဲဖောက်ပြန်ပြုလုပ်၍ မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင်ပင် ကြီးလေးသော အပြစ်ဒဏ်သင့်အောင် ပြုလုပ်သော အချို့အမျိုးသားများ၏ အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ ထိုအမျိုးသားများ၏ ဖြစ်အင်တရပ်ကို ဗဟဝိသခင်က အောက်ပါအတိုင်း ရေးသားဖော်ပြထားလေသည်။

‘ခိုင်ဗရ်ရှိ ယဟူဒီ ယောက်ျား တယောက်နှင့် မိန်းမ တယောက်တို့သည် ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက်ကို ကျူးလွန်ကြ၏။ ထိုသူနှစ်ယောက်သည် လူပျို၊ အပျိုများလည်း မဟုတ်ကြပေ။ ‘တောင်ရာတ်’ ကျမ်းတွင် မိစ္ဆာစာရက် ကျူးလွန်ခြင်း၏အပြစ်မှာ ‘ရဂျိမ်’ ခဲဖြင့် ပေါက်သတ်ခြင်းပင်ဖြစ်၏။ (ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက် ကျူးလွန်သော အဆိုပါမိန်းမနှင့် ယောက်ျားမှာ မျက်နှာကြီးများ ဖြစ်နေသဖြင့် ၎င်းတို့နှစ်ဦးကို ခဲဖြင့် ပေါက်သတ်ခြင်း ပြစ်ဒဏ်ပေးရန် အရေးမှာ သက်ဆိုင်ရာ အကြီးအကဲတို့အဖို့ ခဲယဉ်းနေတော့၏)။ မျက်နှာကြီးမူသည် ခဲပေါက်သတ်ခြင်း ပြစ်ဒဏ်ကို တားဆီးလျက်ရှိ၏။ ထိုအခါ သက်ဆိုင်ရာ အကြီးအကဲတို့သည် ယင်းကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အချင်းချင်း ဤသို့တိုင်ပင် ဆွေးနွေးကြ၏။

➤ ➤ ‘ယသ်ရိမ်’ (မဒီနာ)မြို့တွင် ပုဂ္ဂိုလ်တဦး(တမန်တော်(မုဟမ္မဒ်)ဆွာလ္လာဟု အလိုငါးဝစလွှမ်း)ရှိသည်။ ၎င်း၏ကျမ်းဂန်တွင် ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက် ကျူးလွန်သူ၏အပြစ်မှာ ‘ရဂျိမ်’ ခဲပေါက်သတ်ခြင်းဟူ၍ မပါရှိ။ ကြိမ်ဒဏ်ပေးခြင်းသာ ပါရှိ၏။ သို့ဖြစ်ရာ ဗနီကုရိုင်ဇွာဟ်မျိုးနွယ်မှ အချို့ပုဂ္ဂိုလ်များကို ၎င်းထံသို့စေလွှတ်၍ ၎င်း၏သဘောကို စုံစမ်းကြရမည်။ ဗနီကုရိုင်ဇွာဟ် မျိုးနွယ်သည် ၎င်းနှင့်အိမ်နီးချင်းလည်းဖြစ်၏။ ၎င်းနှင့် ငြိမ်းချမ်းရေးစာချုပ်လည်း ချုပ်ဆိုထား၏။ ယင်းသို့တိုင်ပင် ဆွေးနွေးကြပြီးနောက် ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက် ကျူးလွန်သူနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်မြတ်သည် မည်သို့ပြစ်ဒဏ်သတ်မှတ်သည်ကို သွားရောက်မေးမြန်းရန်အတွက် (ကုရိုင်ဇွာဟ်မျိုးနွယ်မှ) လူအချို့ကို တမန်တော်မြတ်ထံသို့ စေလွှတ်ကြလေ၏။ မိမိတို့စေလွှတ်လိုက်သော သူများအား အကယ်၍ တမန်တော်မြတ်သည် ကြိမ်ဒဏ်ရိုက်ရန် အမိန့်ပေးလျှင် အသင်တို့လက်ခံကြ၊ အကယ်၍ ခဲပေါက် သတ်ဒဏ်ပေးလျှင် လက်မခံကြနှင့်ဟုလည်း ပြောဆိုမှာကြားလိုက်ကြ၏။

စေလွှတ်ခြင်းခံရသော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် တမန်တော်မြတ်ထံရောက်၍ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက် ကျူးလွန်သူ၏ပြစ်ဒဏ်ကို မေးမြန်းကြသောအခါ တမန်တော်မြတ်က အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်၏ အဆုံးအဖြတ်ကို နာခံကြမည်လောဟု မေးတော်မူသောအခါ ထိုပုဂ္ဂိုလ်များက ကျွန်တော်တို့နာခံကြပါမည်ဟု ဝန်ခံပြောဆိုကြ လေသည်။ (ထိုအချိန်မှာပင်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ထံတော်မှ အပါးတော်စေတမန် ဂျီဗီရီလ်သည် ခဲပေါက် သတ်ခြင်း အမိန့်တော်ကို ယူဆောင်လာလေ၏။ ထိုအမိန့်တော်ကို ကြားကြသောအခါ ထိုပုဂ္ဂိုလ်များသည် မိမိတို့၏ ဝန်ခံချက်ကို ဖောက်ဖျက်သွားကြလေ၏။

နောက်ဆုံးတွင် တမန်တော်မြတ်က ဖိဒတ်ကံတွင်နေထိုင်သူ အိမ်နုဆူရီယာသည် အသင်တို့တွင် မည်သို့သော ပုဂ္ဂိုလ်ဖြစ်သနည်းဟု ၎င်းတို့အား မေးတော်မူသောအခါ ၎င်းတို့က ယခုအချိန် ကမ္ဘာမြေပြင်တွင် တမန်တော်မူစာ၏ ရှရှိအတ် တရားဓမ္မသတ်ကို ထိုပုဂ္ဂိုလ်ထက် ပိုမို၍ သိသူတဦးမျှမရှိပါဟု ဖြေကြား၏။ ထိုအချိန်တွင် တမန်တော်မြတ်သည် အိမ်နုဆူရီယာအား ခေါ်ခိုင်းတော်မူ၍ ၎င်းအား လေးလေးနက်နက် ကျမ်းသစ္စာဆိုစေပြီး တောင်ရာတ်ကျမ်းဂန်တွင် ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက် ကျူးလွန်ခြင်း၏အပြစ်သည် မည်သို့ ပါရှိသနည်း ဟု မေးတော်မူလေ၏။ ထိုအချိန်တွင် တခြားယဟူဒီများသည် ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ တောင်ရာတ် ကျမ်းချက်ကို ထိမ်ဝှက်ရန် အထူးကြိုးပမ်းလျက် ရှိကြ၏။ ၎င်းတို့၏ ထိမ်ဝှက်မှုသည်လည်း သာဝကကြီး အဗ်ဒုလ္လာဟ် အိမ်နုစလာမ်၏ ဖွင့်ဟပြောဆိုခြင်းကြောင့် ထင်ရှားခဲ့ပြီးဖြစ်၏။ အိမ်နုဆူရီယာသည် ယဟူဒီများ၏ယုံကြည်အားထားရာ ပုဂ္ဂိုလ်ကြီးဖြစ်လင့်ကစား အကြောင်းတရပ်ရပ်ကြောင့် တောင်ရာတ်ကျမ်းဂန်တွင် ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက် ကျူးလွန်ခြင်း၏ အပြစ်မှာ ‘ရဂျိမ်’ ခဲပေါက်သတ်ခြင်းပင်ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံပြောဆိုလေ၏။ ၎င်းနောက် အိမ်နုဆူရီယာကပင် ဆက်လက်၍ “ယဟူဒီများသည် အဆိုပါ ပြစ်ဒဏ်ကို ပယ်ဖျက်၍ ကြိမ်ဒဏ် ရိုက်ခြင်း၊ မျက်နှာအမှီးမဲသုတ်၍ မြည်းပေါ်တွင် နောက်ပြန်ထိုင်စေပြီး မြို့ရွာတွင် လှည့်ပတ်စေခြင်း ပြုလုပ်ကြသည့် အကြောင်းကိုလည်း” အကျယ်တဝင့် ရှင်းလင်းဖော်ပြလေသည်။

နောက်ဆုံးတွင် တမန်တော်မြတ်သည် ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက် ကျူးလွန်သော ထိုယဟူဒီယောက်ျားနှင့် မိန်းမ ၂-ယောက်တို့အပေါ်တွင် ခဲပေါက်သတ်ဒဏ် စီရင်ရန် အမိန့်ချမှတ်တော်မူလိုက်၏။ ၎င်းနောက် တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ထံတော်တွင် “အို-အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၊ ထိုသူများက ကိုယ်တော် အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို ဖျောက်ထားကြပြီး နောက်ပိုင်းတွင် ဤလောက၌ ကိုယ်တော်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို ပြန်၍ထုတ်ဖော်သူမှာ ကျွန်တော်မျိုးသည် ပဌမပင်ဖြစ်ပါသည်” ဟုလျှောက်ထားလေ၏။ ဤကား အဖြစ်အပျက်အမှန်တည်း။

အမှန် စင်စစ်သော်ကား မည်သူ့ကိုမဆို အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် လမ်းလွဲစေတော်မူပါလျှင်၊ အသင်သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့် ဆန့်ကျင်၍ ထိုသူအား မည်သည့်အကျိုးကိုမျှ ပြုစွမ်းနိုင်ခြင်း အလျင်း မရှိပေ။

ဤသူတို့ကား အကြင် သူများတည်း။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံး များကို သန့်ရှင်းစင်ကြယ်စေရန် ရည်စူးတော် မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။ ၎င်းတို့၌(ဤပစ္စုပ္ပန်) လောကီ ဘဝတွင်လည်း ကျိုးယုတ်ရှက်ရ ဖြစ်ခြင်းသည်ရှိ၏။ နောင်တမလွန်ဘဝတွင်လည်း ၎င်းတို့၌ ကြီးလေး လှစွာသော ပြစ်ဒဏ်သည်ရှိချေအံ့သတည်း။

(တနည်း) . . .

အို-ရုလ်၊ 'ကုဖ်ရ်' သွေဖည်ငြင်းပယ်မှု၌ ပြေးလွှားကျဆင်းလျက်ရှိသော အကြင်သူများသည် အသင့်အား စိတ်ဒုက္ခမရောက်စေကြရ၊ (အသင်သည် ထိုသူတို့၏ သွေဖည်မှုများကြောင့် ပူပန်သောက မဖြစ်လေနှင့်)။ (ကုဖ်ရ် သွေဖည်မှု၌ ပြေးလွှား ကျဆင်းလျက်ရှိသော) ထိုသူများသည် အကြင်သူတို့ အနက်မှဖြစ်စေ၊ ၎င်းတို့သည်ကျွန်ုပ်တို့ အီမာန် ယုံကြည်ကြပါသည်ဟု မိမိတို့၏ နှုတ်များဖြင့် ပြောဆို ကြ၏။ အမှန်မှာ ၎င်းတို့၏စိတ်နှလုံးများသည် အီမာန်ယုံကြည်ကြသည်မရှိချေ။ (ကုဖ်ရ်၌ ပြေးလွှား ကျဆင်းလျက်ရှိသော) ထိုသူများသည် အကြင်သူတို့ အနက်မှဖြစ်စေ ၎င်းတို့သည်ယဟူဒီဖြစ်ကြ၏။--

فَاَحْذَرُوا وَمَنْ يُرِدِ اللهُ  
فِتْنَتَهُ فَلَنْ تَمْلِكَ لَهُ مِنْ  
اللهِ شَيْئًا اُولَئِكَ الَّذِينَ  
لَمْ يُرِدِ اللهُ اَنْ يُطَهِّرْ  
قُلُوبَهُمْ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا  
خِزْيٌ ۖ وَلَهُمْ فِي الْاٰخِرَةِ  
عَذَابٌ عَظِيمٌ ٥١

၄၂။ ယင်း(ယဟူဒီ)တို့သည် မဟုတ်မမှန် မုသားကို အလွန်တရာမျှပင် နာယူလက်ခံသောသူများ၊ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က) “ဟရာမ်” (ဟူ၍ မြစ်တားထားတော်မူသော တန်ဖိုးလက်ဆောင်အစရှိသည်) ကို အလွန်တရာမျှ စားသုံးသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အကယ်၍ ထိုသူတို့သည် အသင်၏ ထံသို့ (မိမိတို့၏ အမှုအခင်းများကို စီရင်ဆုံးဖြတ်စေခြင်းငှာ) လာရောက် ကြပါမူ၊ အသင်သည် ၎င်းတို့၏စပ်ကြား၌ (တရားစစ်ဆေး စီရင်လိုက်) စစ်ဆေးစီရင်ပါလေ။ သို့တည်းမဟုတ် (တရားစီရင်စစ်ဆေးပိုင်ခွင့်မရှိဟူ၍) ၎င်းတို့ဘက်မှ မျက်နှာလွှဲဖယ်၍ နေပါလေ။ အကယ်၍ အသင်သည် ၎င်းတို့ဘက်မှ မျက်နှာလွှဲဖယ်ပါမူ၊ ၎င်းတို့သည် အသင့်အား လုံးဝ အကျိုးယုတ် နစ်နာစေနိုင်ကြမည်မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်သည် တရားစစ်ဆေးစီရင်သည်ရှိသော်၊ ၎င်းတို့၏စပ်ကြား၌ တရားမျှတစွာ စီရင်ဆုံးဖြတ်ပါလေ။ အကြောင်းသော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တရားမျှတသောသူတို့အား ချစ်ကြည်မြတ်နိုးတော်မူခြင်းကြောင့်ပင်တည်း။

၄၃။ သို့ရာတွင် ထို သူတို့သည် အသင့်အား အဘယ်ကဲ့သို့ ခုံသမာဓိ တင်မြှောက်ကြပါသနည်း။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့ထံဝယ် “တောင်ရာတ်” ကျမ်းလည်းရှိ၏။ ယင်း တောင်ရာတ်ကျမ်းတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်လည်းပါရှိ၏။ တဖန် ထို(ကဲ့သို့အသင့်အား ခုံသမာဓိတင်မြှောက်ပြီး) နောက် ယင်းသူတို့သည် (အသင်၏တရားစစ်ဆေးစီရင်ချက်မှ) မျက်နှာလွှဲဖယ် သွားကြပြန်၏။

سَمِعُونَ لِلْكَذِبِ أَكْلُونَ  
لِلْمَسْحِطِ فَإِنْ جَاءُوكَ فَاحْكُمْ  
بَيْنَهُمْ أَوْ أَعْرِضْ عَنْهُمْ  
وَإِنْ تُعْرِضْ عَنْهُمْ فَلَنْ  
يَضُرُّوكَ شَيْئًا وَإِنْ حَكَمْتَ  
فَاحْكُم بَيْنَهُم بِالْقِسْطِ إِنَّ  
اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ٤٢

وَكَيْفَ يُحْكِمُونَكَ  
وَعِنْدَهُمُ التَّوْرَةُ فِيهَا  
حُكْمُ اللَّهِ ثُمَّ يَتَوَلَّوْنَ مِنْ  
بَعْدِ ذَلِكَ وَمَا أُولَئِكَ  
بِالْمُؤْمِنِينَ ٤٣

အမှန် စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည်  
“မုအ်မင်န်” ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရားထားရှိသူများ  
အလျှင်း မဟုတ်ကြချေ။

၄၄။ ဧကန်အမှန် ငါ အရှင်မြတ်သည် ‘တောင်  
ရာတ်’ကျမ်းကို ချပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ ယင်း  
“တောင်ရာတ်” ကျမ်းမြတ်တွင် တရားဓမ္မ ညွှန်ကြား  
ခြင်းနှင့် ရောင်ခြည်တော်သည်ရှိ၏။ (အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်၏) အမိန့်တော်များကို လိုက်နာကြကုန်  
သော နဗီတမန်တော်များသည် ယဟူဒီများအပေါ်၌  
ယင်း“တောင်ရာတ်” ကျမ်းမြတ်နှင့်အညီ တရား  
စစ်ဆေး စီရင်လေ့ ရှိခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုနည်းတူစွာ  
ယဟူဒီ ဘုန်းကြီးရဟန်းတို့နှင့် ပညာရှင်သုခမိန့်တို့  
သည်လည်း) ယင်းတောင်ရာတ် ကျမ်းမြတ်နှင့်အညီ  
တရားစစ်ဆေး စီရင်လေ့ရှိခဲ့ကြကုန်သည်။ အကြောင်း  
သော်ကား ၎င်း(ဘုန်းကြီး ရဟန်းတို့နှင့်ပညာရှင်)  
တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျမ်းတော်(နှင့်  
အညီ လိုက်နာ ကျင့်သုံးကြရန်)ကို ထိန်းသိမ်း  
စောင့်ရှောက်ရန် အမိန့်ပေးတော်မူခြင်း ခံခဲ့ကြရသည့်  
အပြင်၊ ၎င်းတို့သည် ထိုကျမ်းတော်ကို လိုက်နာ  
ကျင့်သုံးကြပါမည်ဟု ဝန်ခံသူများလည်း ဖြစ်ခဲ့ခြင်း  
ကြောင့်ပင်။

သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-ယဟူဒီ အကြီးအကဲ  
အပေါင်းတို့) အသင်တို့သည် လူတို့အား မကြောက်ရွံ့  
ကြလေနှင့်၊ ငါအရှင်မြတ်ကိုသာ ကြောက်ရွံ့ကြ  
လေကုန်၊ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏  
မုက္ခပါဌ်တော်များကို အနည်းငယ်မျှသော အဖိုးအခ  
ကြေးငွေဖြင့် ရောင်းစားခြင်း မပြုကြကုန်လင့်။

إِنَّا أَنْزَلْنَا التَّوْرَةَ فِيهَا  
هُدًى وَنُورٌ يَحْكُمُ بِهَا  
الْبَنِيُّونَ الَّذِينَ أَسْلَمُوا  
لِلَّذِينَ هَادُوا وَ  
الرَّبَّنِيُّونَ وَالْأَحْبَارُ بِمَا  
اسْتُحْفِظُوا مِنْ كِتَابِ  
اللَّهِ وَكَانُوا عَلَيْهِ شُهَدَاءَ  
فَلَا تَخْشَوُا النَّاسَ وَخْشَوْنِ  
وَلَا تَشْتَرُوا بِآيَاتِي ثَمَنًا  
قَلِيلًا وَمَنْ لَمْ يَحْكَمْ بِهَا  
أَنْزَلَ اللَّهُ فَأُولَئِكَ  
هُمُ الْكَافِرُونَ ٤٤

၎င်းပြင် မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူသည့် (အမိန့်တော်)အတိုင်း တရားစစ်ဆေး စီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်းကို မပြုခဲ့မှု၊ ထိုကဲ့သို့သော သူများသည် “ကာဖီရ” သွေဖည် ငြင်းပယ်သောသူများပင် ဖြစ်ကြပေသတည်း။

၄၅။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထို “တောင် ရာတ်” ကျမ်းမြတ်တွင် ယင်းယဟူဒီတို့အပေါ်၌ အသက်ဇီဝိန်၏ အစား အသက်ဇီဝိန်ဟူ၍၎င်း၊ မျက်စိ၏အစား မျက်စိဟူ၍၎င်း၊ နှာခေါင်း၏အစား နှာခေါင်းဟူ၍၎င်း၊ နားရွက်အစား နားရွက်ဟူ၍၎င်း၊ သွား၏အစား သွားဟူ၍၎င်း၊ (အချို့) ဒဏ်ရာ ဒဏ်ချက်များ၌လည်း (ထပ်တူထပ်မျှ) လက်စား ချေခြင်းပင် ရှိသည်ဟူ၍၎င်း၊ အမိန့်တော်ချမှတ် ပြဋ္ဌာန်းတော်မူခဲ့လေသည်။ တဖန် အကြင်သူသည် ယင်းလက်စားချေခြင်းကို ခွင့်လွှတ်ခဲ့လျှင် ထို(ကဲ့သို့) ခွင့်လွှတ်ခြင်းသည်၎င်း၊ (ခွင့်လွှတ်သူ)၏ အဘို့ အပြစ်များမှ လွတ်ကင်းရန်အကြောင်းပင် ဖြစ်ချေသည်။ ၎င်းပြင် မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချမှတ်တော် မူသည့်(အမိန့်တော်)အတိုင်း တရားစစ်ဆေး ဆုံးဖြတ် ခြင်းကိုမပြုခဲ့ပါလျှင် ထိုကဲ့သို့သော သူများပင် ကျူး လွန်သောသူများ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၄၆။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် (နဗီတမန် တော်)များ၏ နောက်၌ ထိုနဗီတမန်တော်များ၏ လမ်းစဉ်ကို ဖဝါးခြေထပ် လိုက်နာကျင့်သုံးရန် အလိုငှာ “မရ်ယမ်”၏သားတော် “အီစာ”အား ၎င်း၏အလျှင် ရှိခဲ့သော “တောင်ရာတ်” ကျမ်းကို (အခိုင်အမာပြုသူ) ထောက်ခံသူအဖြစ်ဖြင့် စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။

وَكُتِبْنَا عَلَيْهِمْ فِيهَا أَنَّ  
النَّفْسَ بِالنَّفْسِ وَالْعَيْنَ  
بِالْعَيْنِ وَالْأَنْفَ بِالْأَنْفِ  
وَالْأُذُنَ بِالْأُذُنِ وَالسِّنَّ  
بِالسِّنِّ وَالْجُرُوحَ  
قِصَاصٌ فَمَنْ تَصَدَّقَ  
بِهِ فَهُوَ كَفَّارَةٌ لَهُ وَمَنْ  
لَمْ يَحْكَمْ بِهَا أَنْزَلَ اللَّهُ  
فَأُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٤٥﴾

وَقَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِم بِعِيسَى  
ابْنِ مَرْيَمَ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ  
يَدَيْهِ مِنَ التَّوْرَةِ وَآتَيْنَاهُ

၎င်းပြင် ငါအရှင်သည် ထို(တမန်တော်အီစာ) အား “အင်န်ဂျီလ်” ကျမ်းကို ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့၏။ ထိုကျမ်းတွင် တရားဓမ္မလည်းရှိ၏။ အလင်းရောင်လည်း ရှိ၏။ ထိုကျမ်းသည် မိမိအလျင်ရှိသော “တောင် ရာတ်” ကျမ်းကို ထောက်ခံ (အခိုင်အမာပြု) လျက်ရှိသည့်ပြင် “ဗုဒ္ဓကိ” သူတော်စင်များအဘို့ တရားဓမ္မ အဆုံးအမလည်း ဖြစ်၏။

၄၇။ ထို့ပြင်တဝ “အင်န်ဂျီလ်” ကျမ်းတော်ကိုရရှိ သောသူတို့သည်လည်း ယင်း “အင်န်ဂျီလ်” ကျမ်းတော် တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ထုတ်ပြန် ချမှတ်တော် မူသည့်အတိုင်း စီရင်ကြရပေမည်။ စင်စစ် မည်သူ မဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော် မူ သည့် အမိန့်တော်အတိုင်း တရားစီရင်ဆုံးဖြတ်ခြင်း မပြုခဲ့သော်၊ ထိုကဲ့သို့သော သူများသည် အမိန့်တော် ကို ကျူးလွန်ဖောက်ဖျက်သော သူများပင်တည်း။

၄၈။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) ငါအရှင်မြတ် သည် အသင့်ထံသို့ မှန်ကန်သော ကျမ်းမြတ် (ကုရ်အာန်)ကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူခဲ့လေသည်။ (ယင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်သည်) ၎င်း၏ အလျင်ရှိခဲ့သောကျမ်းများကို ထောက်ခံလျက်ရှိ၏။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင် ယင်းကျမ်းများကို ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက် လျက်ရှိ၏။

၁ “ကုရ်အာန်ကျမ်းသည် မိမိအလျင်ရှိခဲ့သော တောင်ရာတ်၊ အင်န်ဂျီလ်၊ ဗုဒ္ဓအစရှိသည့် ကျမ်းဂန်များကို ထောက်ခံလျက်ရှိ၏။” ဟုမိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်း၏ အလိုသဘောမှာ ထိုထိုသော ကျမ်းများသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်မှ ထုတ်ပြန်ချမှတ်ထားတော်မူသော ကျမ်းဂန်များဖြစ်ကြောင်းကို ထောက်ခံခြင်း ဖြစ်သည်ဟူ၏။

ဤကဲ့သို့ထောက်ခံခြင်းအားဖြင့် ထိုထိုသော ကျမ်းများတွင် အချို့သူများ၏ မှောက်လှန်ကပြောင်းကပြန် ပြုလုပ်မှုများကြောင့် ပါရှိနေသော မှားယွင်းမှုများကို ထောက်ခံရာ မရောက်ပေ။ ကြည့်-မာဂျီဒီ။

الْاِنْجِيلَ فِيْهِ هُدًى وَنُورٌ  
مُّصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ  
التَّوْرَةِ وَهُدًى وَمَوْعِظَةٌ  
لِّلْمُتَّقِيْنَ ٥٧

وَلِيَحْكُمَ اَهْلُ الْاِنْجِيلِ بِمَا  
اَنْزَلَ اللّٰهُ فِيْهِ وَمَنْ لَّمْ يَحْكَمْ  
بِمَا اَنْزَلَ اللّٰهُ فَاُولٰٓئِكَ هُمُ  
الْفٰسِقُوْنَ ٥٨

وَاَنْزَلْنَا اِلَيْكَ الْكِتٰبَ بِالْحَقِّ  
مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ مِنَ  
الْكِتٰبِ وَمُهِّمًا عَلَیْهِ  
فَاَحْكُمْ بَيْنَهُمْ بِمَا اَنْزَلَ

သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗိတမန်တော်) အသင်သည် ထိုသူတို့၏ စပ်ကြားဝယ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထုတ်ပြန် ချမှတ်တော်မူသည့် (တရားတော်)နှင့်အညီ စီရင်ဆုံးဖြတ်ပါလေ။ ၎င်းပြင် အသင်သည် မိမိထံ ရောက်ရှိလာသော မှန်ကန်သော ကျမ်းတို့ကိုစွန့်၍ ၎င်းတို့၏ အလိုဆန္ဒများကို မလိုက်လေနှင့်။ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အနက် အသီးသီးတို့အဘို့ တရားဓမ္မသတ် (နည်း၊ဥပဒေ) တမျိုးနှင့် ထင်ရှားလှစွာသော လမ်းစဉ်တမျိုးကို သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းပေးတော်မူခဲ့သည်။

အကယ်၍သာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော် မူခဲ့ပါမူ အသင်တို့ (အားလုံး)ကို သာသနာဝင်တမျိုးတည်း ဖြစ်စေတော် မူခဲ့မည်မှာ ဧကန်မလွဲပင်။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိပြဋ္ဌာန်း ပေးသနားတော်မူသည့် (တရား လမ်းစဉ်) နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အသင်တို့အား စမ်းသပ်တော်မူခြင်းငှာ (ထိုကဲ့သို့ သာသနာဝင်တမျိုးတည်း ဖြစ်စေတော် မမူခဲ့ချေ)။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ကောင်းမှုများကို သူ့ထက်ငါသာအောင် လျင်မြန်စွာ ပြုလုပ်ကြလေကုန်။

အသင်တို့ အားလုံးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်သို့သာလျှင် ပြန်လည် ရောက်ရှိကြမည် ဖြစ်ကုန်၏။ ထိုရောအခါဝယ်၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ကွဲလွဲခဲ့ကြကုန်သော အကြောင်းအချက်တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသင်တို့အားအသိပေးတော်မူမည်ဖြစ်၏။

اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ  
عَمَّا جَاءَكَ مِنَ الْحَقِّ لِكُلِّ  
جَعَلْنَا مِنْكُمْ شِرْعَةً وَمِنْهَاجًا  
وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ أُمَّةً  
وَاحِدَةً وَلَكِنْ لِيَبْلُوَكُمْ  
فِي مَا آتَاكُمْ فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ  
إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ  
بِمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٥٨﴾



၄၉။ ၎င်းပြင် (အို-နဗိတမန်တော်) အသင်သည် ထိုသူတို့၏ စပ်ကြားဝယ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် ထုတ်ပြန် ချမှတ်တော်မူသည့် (တရားတော်) နှင့် အညီ တရားစီရင် ဆုံးဖြတ်ပါလေ။ ၎င်းပြင် အသင် သည် ထိုသူတို့၏ စိတ်အလိုဆန္ဒကို မလိုက်စား ပါလေနှင့်။ ထိုမှတစ်ပါး အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်က အသင့်ထံ ထုတ်ပြန်ချမှတ် ပေးသနားတော်မူသော အချို့ အမိန့်တော်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ထိုသူတို့ သည်အသင့်အား ချွတ်ချော်တိမ်းပါးစေမည်ကို အသင် သတိထားပါလေ။

ထို့နောက် အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို လိုက်နာခြင်းမရှိဘဲ) မျက်နှာလွဲဖယ်သွားခဲ့ကြပါမူ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ အချို့ပြစ်မှု ဒုစရိုက်များကြောင့် ယင်းသူတို့ကို (ပစ္စုပ္ပန် လောက ဌိပင်) ပြစ်ဒဏ် ပေးလိုတော်မူကြောင်း အသင် ကောင်းစွာ မှတ်ယူပါလေ။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား လူတို့အနက် များစွာသော လူတို့သည် (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏) စည်းကမ်းကို ဖောက်ဖျက်ကျူးလွန် သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၅၀။ ပြီးနောက်ယင်းသူတို့သည် အမှိုက်ခေတ်၏<sup>၁</sup> စီရင်ဆုံးဖြတ်မှုကို လိုလားကြလေသလော။ အမှန် စင်စစ်သော်ကား ယုံကြည်မှုထားရှိသော အမျိုးသား တို့အဘို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထက် ပိုမိုကောင်းမွန်စွာ စီရင်ဆုံးဖြတ်မည့်သူကား အသူနည်း။

وَإِنْ أَحْكَمُ بَيْنَهُمْ بِنَا أَنْزَلَ  
اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ  
وَاحْذَرَهُمْ أَنْ يَفْتِنُوكَ عَنْ  
بَعْضِ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ إِلَيْكَ  
فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا يُرِيدُ  
اللَّهُ أَنْ يَصِيبَهُمْ بِبَعْضِ  
ذُنُوبِهِمْ وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ  
النَّاسِ لَفَاسِقُونَ<sup>(၅)</sup>

أَفْخَلَكُمْ الْجَاهِلِيَّةُ يَبْغُونَ وَمَنْ  
أَحْسَنُ مِنَ اللَّهِ حَكْمًا الْقَوْمِ  
يُوقِنُونَ<sup>(၆)</sup>

၁ 'ဂျာဟီလီယတ်' ဟူသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ အသုံးအနှုန်းတွင် အစ္စလာမ်သာသနာ မထွန်းကားမီ "ရှစ်ရ်ဂ်" ၏ ခေတ်ကိုဆိုသည်။ "ဂျာဟီလီယတ်"သည် 'တောင်ဟီဒ်' နှင့် လုံးဝ ဆန့်ကျင်၏။ >>

၅၁။ အို- “မုအ်မင်န” သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် ယဟူဒီတို့အား၎င်း၊ ခရစ်ယာန်တို့အား၎င်း၊ မိတ်သဟာယ အဆွေခင်ပွန်းများ မပြုကြကုန်လင့်။<sup>၁</sup> ၎င်း(ယဟူဒီနှင့်ခရစ်ယာန်)တို့ သည် (အသင်တို့ကို ဆန့်ကျင်ရာတွင်) အချင်းချင်း တဦးကိုတဦး ယိုင်းပင်းကူညီသော အဆွေခင်ပွန်းများ ပင် ဖြစ်ကြပေသည်။<sup>၂</sup>

အမှန်သော်ကား အသင်တို့အနက် မည်သူမဆို ထိုသူတို့အား “ကလျာဏ” အဆွေခင်ပွန်း ပြုလုပ်သည် ရှိသော်၊ ထိုသူသည် ဧကန်မုချ ၎င်းတို့တွင် (အပါအဝင်)ဖြစ်၏။<sup>၃</sup> မလွဲဧကန် အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်သည် မတရားကျူးလွန်သူတို့အား တရားလမ်းမှန် သို့ ပို့ပေးတော်မူမည်မဟုတ်ပေ။<sup>၄</sup>

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا  
تَتَّخِذُوا الْيَهُودَ وَالنَّصَارَى  
أَوْلِيَاءَ بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ  
بَعْضٍ وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنْكُمْ  
فَإِنَّهُ مِنْهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا  
يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ<sup>⑤</sup>

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်ကို ဆန့်ကျင်၍ လူသားတို့ ပြုလုပ်ဖန်တီးထားသော ဥပဒေစည်းမျဉ်း အားလုံးသည် ဂျာဟီလီယတ်၏ ဥပဒေစည်းမျဉ်းတွင် အကျုံးဝင်၏။ ကြည့်-မာဂျီဒီ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အဆုံးအဖြတ်သည် မှန်ကန်၏။ မျှတ၏။ သမာသမတ်ဖြစ်၏။ ထိုအရှင်အမြတ်၏ အဆုံးဖြတ်ထက် ပိုမိုကောင်းမွန်သော အဆုံးအဖြတ်သည် အဘယ်သို့လျှင်ရှိနိုင်အံ့နည်း။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အဆုံးအဖြတ်ထက် ပိုမိုကောင်းမွန်သော အဆုံးအဖြတ်ကိုထားဘိဦး တူညီသော အဆုံးအဖြတ်ပင်လျှင် အလျင်းမရှိပေ။ သို့ပါလျက် ယဟူဒီများနှင့် နဆွ်ရာနီများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အဆုံးအဖြတ်ကို သွေဖည်လျက်ရှိကြ၏။ ယင်းသို့သွေဖည်ခြင်းသည် ဂျာဟီလီယတ် ခေတ်၏အဆုံးအဖြတ်ကို လိုလားရာရောက်ပေသည်။ အမှန်ကိုသိပါလျက် အမှားကိုနှစ်ခြိုက်ခြင်း၊ အလင်းကိုကြည့်၍ အမှောင်ရှိရာသို့ သွားခြင်းသည် မိုက်မဲမှုပင်ဖြစ်၏။ နှလုံးသားတွင် သံချေးတက်လျက်ရှိသော သူများ၏ အလုပ်သာလျှင်ဖြစ်၏။  
⑤ ယဟူဒီများနှင့် နဆွ်ရာနီများသည် ကျမ်းဂန်ရရှိသောသူများ ဖြစ်ကြသော်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြ၏။ ပုန်ကန်ခဲ့ကြ၏။ ထိုသို့သော ယဟူဒီများနှင့် နဆွ်ရာနီများကို မိတ်ဆွေမပြုကြရမည့်အကြောင်း ဤမုကွပါဌ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

“အောင်လီယာအ” ဟူသောပုဒ်သည် ‘ဝလီယွန်’ ‘ဝလီ’ ဟူသောပုဒ်၏ ဗဟုဝုတ်ကိန်းဖြစ်၏။ ‘ဝလီ’ ဟူသော ပုဒ်သည် အဆွေခင်ပွန်း၊ မိတ်ဆွေ၊ သားချင်း၊ ကူညီယိုင်းပင်းသူဟူသော အနက်များ၌ အသုံးဖြစ်၏။ ဤမုကွပါဌ်တော်တွင် မြစ်တားထားတော်မူသောအရာမှာ အဆွေခင်ပွန်း ပြုလုပ်ခြင်း၊ ချစ်ခင်မြတ်နိုးခြင်း၊ အထူးတလည် ရင်းနှီးခြင်းပင် ဖြစ်၏။ သို့ရာတွင် တရားမျှတခြင်း၊ ကောင်းစွာဆက်ဆံခြင်းသည် မှတ်စိလင်မိ၊ ကာဖိရ်မဆိုထားဘိ လူသားတိုင်း၊ သတ္တဝါတိုင်း၊ သက်ရှိသက်မဲ့ အရာအားလုံးအပေါ်၌ ➤➤

၅၂။ ထို့ကြောင့်ပင် အသင်သည် စိတ်နှလုံးများတွင် ဝေဒနာ စွဲကပ်လျက်ရှိသော သူတို့အား ထို(ယဟူဒီ နှင့် ခရစ်ယာန်) တို့ထံ အပြေးအလွှား သွားကြသည် ကို တွေ့မြင်ရလေသည်။ ထိုသူတို့က “ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့၌ (မတော်တဆ) ဘေးဒုက္ခ အန္တရာယ်တစ်ခုတရာ ဆိုက်ရောက် လာမည်ကို စိုးရိမ်ကြသည်” ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။ ။

فَتَرَى الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ  
مَّرَضٌ يُسَارِعُونَ فِيهِمْ  
يَقُولُونَ نَخْشَى أَنْ  
تُصِيبَنَا دَائِرَةٌ فَعَسَى اللَّهُ

➤➤ ထားရှိရမည့် မုချတာဝန်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် သင့်လျော်သည်ဟူ၍ ယူဆပါလျှင် “ရှီအိတ်” တရားဥပဒေနှင့်မဆန့်ကျင်ပါက ဆက်ဆံခြင်း၊ စေ့စပ်ခြင်းများကို မည်သူနှင့်မဆို ပြုလုပ်နိုင်ကြပေသည်။  
ကြည့်- မာဂျီဒီ။

ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အွဆ်မာနီ၊ စာမျက်နှာ-၁၅၀၊ အောက်ခြေအမှတ်(၂-၅)တွင် အကျယ်တွေ့ရှိနိုင်ပေသည်။

① ယဟူဒီနှင့် နဆွ်ရာနီများတွင် သာသနာအုပ်စုကွဲပြားမှု၊ မနာလိုမုန်းတီးမှုများ ရှိသော်လည်း ၎င်းတို့သည် အချင်းချင်း မိတ်ဆွေအဖြစ် ဆက်ဆံလျက်ရှိကြ၏။ မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ဆန့်ကျင်ရာတွင်မူ ကာဖီရ်အားလုံးတို့သည် အချင်းချင်း မိတ်ဆွေပင်ဖြစ်ကြ၏။ အချင်းချင်း ယိုင်းပင်းကူညီကြ၏။ ဤသည်ကို ရည်ညွှန်း၍ တမန်တော်မြတ်က “ကုဖရ်သည် ဘာသာတခုတည်းပင်ဖြစ်၏” ဟုမိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။

② မုစ်လင်များအနက် မည်သူမဆို ယဟူဒီ၊ နဆွ်ရာနီများနှင့် အကျွမ်းတဝင် မိတ်ဆွေဖွဲ့လျှင် ထိုသူသည် ၎င်းတို့တွင် အပါအဝင်ဖြစ်သည်။ ၎င်းတို့၏ တစ်စိတ်တဒေသ ဖြစ်သည်ဟူ၍ ယူဆရမည်သာ ဖြစ်သည်။

③ အကြင်သူများသည် ‘အစ္စလာမ်’ ၏ရန်သူများနှင့် မိတ်ဆွေဖွဲ့၍ မိမိတို့ကိုယ်ကိုး၎င်း ၊ မွတ်စ်လင်မ်များကို၎င်း၊ ညှဉ်းပန်းနှိပ်စက်လျက်ရှိကြ၏။ အစ္စလာမ်၏ ရွှံ့နှံ့ရေးကို အတူးစောင့် မျှော်နေကြ၏။ ထိုမျှဆိုးသွမ်းသော သူများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားလမ်းမှန်ကို အသိလျှင် ရရှိနိုင်ကြအံ့နည်း။ ကြည့်-အွဆ်မာနီ။

④ မနာဖစ်ကံတို့သည် မွတ်စ်လင်မ်များနှင့် တွေ့ဆုံသောအခါ ပရိယာယ်မာယာဖြင့် “ကျွန်ုပ်တို့ထံ တစ်ခုတရာ ဘေးအန္တရာယ် ဆိုက်ရောက်မည်ကို ကျွန်ုပ်တို့စိုးရိမ်ကြပါသည်” ဟု ပြောဆိုလေ့ရှိကြ၏။ လင်းပြဦးအံ့။

မဒီနာမြို့တွင် အဗ်ဒုလ္လာဟ်အိဗ်နုအဗ်ဒီင် ခေါင်းဆောင်လျက်ရှိသော မနာဖစ်ကံတို့၏ အုပ်စုသည် အားအင်ကြီးမား၏။ ၎င်းတို့သည် ဥစ္စာဓန ချမ်းသာကြွယ်ဝသော ယဟူဒီ နဆွ်ရာနီများနှင့် အရောင်းအဝယ် အပေးအယူ ပြုလုပ်လျက်ရှိကြ၏။ ၎င်းတို့သည် မွတ်စ်လင်မ်များနှင့် တွေ့ဆုံသည့်အခါ “နက်ဖြန်ခါ” ဘာဖြစ်မည်မသိ၊ အကယ်တန္တူ ထိုယဟူဒီ၊ နဆွ်ရာနီများသည် အသင်တို့ကို အောင်နိုင်သွားခဲ့ကြသည်ရှိသော် သို့တည်းမဟုတ် အသင်တို့ ကျွန်ုပ်တို့ထံ တစ်ခုတရာဘေးအန္တရာယ် ကျရောက်ခဲ့သည်ရှိသော် ထိုသူများထံမှ အကူအညီမယူဘဲ အဘယ်တစ်ခုတရာကိုမျှ ပြုလုပ်နိုင်ကြမည်မဟုတ်၊ ထို့အတွက်ကြောင့် ထိုသူများကို မုချ ပူးပေါင်းထားကြရပေမည်” ဟု ပရိယာယ်မာယာဖြင့် ပြောဆိုကြ၏။ ကြည့်- (မာဂျီဒီ)။

အထက်တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့်အတိုင်း မနာဖစ်ကံတို့သည် ယဟူဒီ နဆွ်ရာနီများနှင့် ပူးပေါင်းရသည့် အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ စီးပွားရေးကို ထုတ်ဖော်ပြောဆိုလျက်ရှိကြ၏။ အမှန်မှာ ၎င်းတို့၏ ➤➤

သို့ရာတွင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မကြာမြင့်မီ (မွတ်စ်လင်မ်တို့အား) ဇေယျ မင်္ဂလာ အောင်မြင်ခြင်း တရားကို ပေးသနားတော်မူအံ့။ သို့တည်းမဟုတ် အထူးအကြောင်း တရပ်ရပ်ကို (ဖြစ်စေတော်မူအံ့)၊ ထိုအခါ ယင်းသူတို့သည် မိမိတို့စိတ်တွင်း၌ လျှို့ဝှက် ထိမ်ချန် ထားရှိခဲ့ကြသော အကြောင်းများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဝမ်းနည်း ပူဆွေးကြရလတ္တံ့။<sup>၂</sup>

أَنْ يَأْتِيَ بِالْفَتْحِ وَأُفْرَمٍ  
عِنْدَهُ فَيُصِصِحُوا عَلَى مَا  
أَسْرَوْا فِي أَنْفُسِهِمْ  
نُذِيرِينَ ﴿٥٧﴾

➤➤ အတွင်း သဘောကား အကယ်တန္တ ယဟူဒီ နဆွ်ရာနီများသည် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား အောင်နိုင်သွားခဲ့ကြသည်ရှိသော် ငါတို့သည် ၎င်းတို့အား မှီခိုအားထားကြရမည်ဖြစ်၏။ ယခု၎င်းတို့နှင့် ပူးပေါင်းထားခြင်းသည် ထိုအချိန်တွင် အသုံးကျမမည်ဟူ၍ဖြစ်၏။ ကြည့်-ထာနဝီ။

① အထက်တွင် ရေးသားဖော်ပြခဲ့သည့်အတိုင်း မုနာဖစ်က်တို့က မွတ်စ်လင်မ်များသည် မကြာမီအတွင်း အရေးနိမ့်ကြမည်၊ ယဟူဒီ နဆွ်ရာနီများသည် အရေးသာကြမည်။ ယဟူဒီ နဆွ်ရာနီများနှင့် ပူးပေါင်းထားခြင်းသည် အကျိုးရှိမည်ဟူ၍ တွေးထင်လျက်ရှိကြ၏။ ထိုသို့တွေးထင်လျက်ရှိသော မုနာဖစ်က်တို့၏ အတွေးအထင်သည် အိမ်မက်မျှဖြစ်ကြောင်း ၎င်းတို့အတွေးအထင်အတိုင်း လုံးဝဖြစ်မည်မဟုတ်ကြောင်း ဤမှကွပ်ပိုင်တော်တွင် မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။

အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မကြာမီအတွင်း မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ပြဿနာအရပ်ရပ်ကို ဖြေရှင်းပေးမည့်ပြင် အောင်နိုင်မှုများကိုလည်း ပေးသနားတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ အရပ်နိုင်ငံ၏ ဗဟိုဌာနကြီးဖြစ်သော မက္ကာမြို့တော်ကိုလည်း တမန်တော်မြတ်အား ပြန်လည်အောင်နိုင်စေတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏တန်ခိုးတော်ဖြင့် မုနာဖစ်က်တို့၏ မျှော်မှန်းချက်များ ဟန်ဆောင်မှုများနှင့် အကြံအစည်များကို အချည်းနှီးဖြစ်စေရန်အတွက် အကြောင်းတရားများကို ဖြစ်ပေါ်စေတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဗျာဒိတ်တော်ပင်ဖြစ်၏။

ထိုဗျာဒိတ်တော်အတိုင်းပင် များမကြာမီအတွင်း တမန်တော်မြတ်သည် မက္ကာမြို့တော်ကို ပြန်လည်အောင်နိုင်တော်မူခဲ့၏။ မွတ်စ်လင်မ်များသည် အရာရာတွင် အရေးသာလာခဲ့ကြ၏။ အစ္စလာန်အောင်လံသည် တလူလူဖြစ်လာတော့၏။ အစ္စလာန်ရန်သူများသည် အရာရာတွင် မရှုမလှအရေးနိမ့်ခဲ့ကြရ၏။ များစွာသော ယဟူဒီများသည် ကွပ်မျက်ခြင်း၊ ပြည်နှင့်ဒဏ်ပေးခြင်းခံကြရ၏။ မုနာဖစ်က်တို့၏ မျှော်မှန်းချက်များသည် အချည်းနှီးဖြစ်သွားခဲ့၏။ ၎င်းတို့၏ အကြံအစည်များလည်း ပေါက်ကြားသွားခဲ့၏။ ၎င်းတို့သည် မွတ်စ်လင်မ်များထံတွင် လူလိမ်များ၊ အယောင်ဆောင်များဖြစ်ကြောင်း ထင်ရှားသွားခဲ့ကြ၏။ ယဟူဒီများနှင့် ပူးပေါင်းခြင်းသည်လည်း အဟောသိက် ဖြစ်သွားခဲ့၏။

မုနာဖစ်က်များသည် ပစ္စုပ္ပန်မျက်မှောက်ဘဝတွင်လည်း အရှက်တကွဲ အကျိုးနည်းဖြစ်ခဲ့ကြရ၏။ နောင်တမလွန်ဘဝတွင်လည်း ကြီးလေးသော ပြစ်ဒဏ်များကို ခံကြရဦးမည်ဖြစ်၏။ မုနာဖစ်က်များသည် ဤဖြစ်ထွေများကို မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်ကြသောအခါ ခဲလေသမျှ သံရေကျဖြစ်ကာ အရှက်ကြီး ➤➤

၅၃။ ၎င်းပြင် ‘အိမာန်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သော သူများက (မုနာဖစ်ကံများနှင့် စပ်လျဉ်း၍) “အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား အထူးတလည် တိုင်တည်၍ မုချကေနံ ၎င်းတို့သည် အသင်တို့နှင့်အတူပင် ရှိကြပါသည်ဟု ပြောဆိုသောသူများမှာ ဤသူများပင်လော” ဟု ပြောဆိုကြမည်။ ၎င်းတို့၏ အပြုအမူများသည် အချည်းနှီး ဖြစ်ခဲ့ချေပြီ။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် နစ်နာဆုံးရှုံးသူများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြချေပြီ။

၅၄။ အို - ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့အနက်မှ မည်သူမဆို (မိမိ သက်ဝင်ယုံကြည်လျက်ရှိသော အစ္စလာမ်) သာသနာ တော်မှ လှည့်၍ ပြန်ထွက်သွားပါလျှင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မကြာမြင့်မီကာလအတွင်း အကြင် လူမျိုးတမျိုးကို ဖန်ဆင်းတော်မူအံ့။ ယင်းလူမျိုးကို ထို အရှင်မြတ်သည် ချစ်ကြည်တော်မူအံ့။ ထိုနည်းအတူ ၎င်းတို့သည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ချစ်ကြည် မြတ်နိုးကြကုန်အံ့။ (ယင်းသူတို့သည်) “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့ အတို့ နိဝါတ တရား ထားရှိသူများ ဖြစ်ကြအံ့။ “ကာဖီရ်” မယုံ မကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့အတို့ကား ပြင်းထန် တင်းမာသော သူများပင်ဖြစ်ကြအံ့။ ထိုသူ တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ သက်စွန့်ကြိုးပမ်း (တိုက်ခိုက်) ဆောင်ရွက်ကြအံ့။

وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا أَهَؤُلَاءِ  
الَّذِينَ اقْسَمُوا بِاللهِ جَهْدَ  
أَيْمَانِهِمْ أَنَّهُمْ لَمَعَكُمْ  
حِطَّتْ أَعْيَالُهُمْ فَأَصْبَحُوا  
خُسِرِينَ ٥٣

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَنْ يَرْتَدَّ  
مِنْكُمْ عَنْ دِينِهِ فَسَوْفَ يَأْتِي  
اللهُ بِقَوْمٍ يُحِبُّهُمْ وَيُحِبُّونَهُ  
إِذْ لَكَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ آِعْزَّةٌ  
عَلَى الْكُفْرَيْنَ يُجَاهِدُونَ  
فِي سَبِيلِ اللهِ وَلَا يَخَافُونَ  
لَوْمَةً لَّا بِعِزِّ ذَلِكَ  
فَضَّلُ اللهُ يُؤْتِيهِ  
مَنْ يَشَاءُ وَاللهُ وَاسِعٌ

➤➤ ရှက်ခဲ့ကြပေသည်။ “လူမိုက်နောက်မှ အကြံရ” ဆိုသကဲ့သို့ ၎င်းတို့၏ နောင်တရခြင်းသည် အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေနိုင်တော့မည် မဟုတ်ပေ။ ဤအကြောင်းကိုပင် လာလတ္တံ့သော မုက္ခပါဌ် တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

عَلَيْهِمْ

၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် မည်သည့် ပြစ်တင်  
ကဲ့ရဲ့သော သူတဦးတယောက်၏ ပြစ်တင်ကဲ့ရဲ့  
ပုတ်ခတ်ခြင်းမျှလည်း စိုးရိမ်ကြမည် မဟုတ်ပေ။  
ဤသည်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူး  
တော်ပင်တည်း။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုကျေးဇူး  
တော်ကို မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား ချီးမြှင့်  
ပေးသနားတော်မူလေသတည်း။ ၎င်းပြင် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် ကျယ်ဝန်းစွာ ပေးသနားတော်မူသော  
အရှင်၊ အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်  
မူပေသတည်း။

၅၅။ အမှန်စင်စစ် အသင်တို့၏ ကလျာဏ မိတ်  
သဟာယ အဆွေခင်ပွန်းကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
သာလျှင်၎င်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ် တမန်တော်  
မြတ် သာလျှင်၎င်း၊ အကြင် “မုအ်မင်န့်” သက်ဝင်  
ယုံကြည်သော သူတို့သာလျှင်၎င်း၊ ဖြစ်ကြကုန်၏။  
ထို(“မုအ်မင်န့်” သက်ဝင်ယုံကြည်သော) သူတို့သည်  
ကျိုးနွံသူများအဖြစ်နှင့် “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုကြ၏။  
ဧကောတ်တရားဝင်ဒါနကြေးကိုလည်းပေးဆောင်ကြ၏။<sup>၁</sup>

أَمَّا وَلِيُّكُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ  
وَالَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ  
يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ  
وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ  
وَهُمْ رَاكِعُونَ ۝

⑤ ဤမှကွဲပါ၌တော်တွင် ‘မုအ်မင်န့်’တို့၏ ဂုဏ်ရည်များကို အထူးမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ မုအ်မင်န့်တို့သည်

(၁) ‘အကာအစိဒ်’ ယုံကြည်ချက်များတွင်လည်း တိကျမှန်ကန်ကြကုန်၏။

(၂) ‘အိဗာဒတ်ဗဒန့်’ ကာယကံအားဖြင့် လိုက်နာပြုကျင့်ရမည့် အကျင့်သီလများကိုလည်း  
တိကျမှန်ကန် မြဲမြံစွာ ဆောက်တည်ကြကုန်၏။ ဥပမာ - ဆွလာတ် ဝတ်ပြုကြကုန်၏။

(၃) ‘အိဗာဒတ်ဗာလ်’ ဥစ္စာပစ္စည်းများကိုလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ ရက်ရောစွာ  
လှူဒါန်းပေးကမ်းကြကုန်၏။ ဥပမာ- ဧကောတ်ပေးလှူကြကုန်၏။

(၄) စိတ်နေသဘောထားလည်း ပြုစင်ကြကုန်၏။ နိဝါတတရား အမြဲ လက်ကိုင်ထားကြ  
ကုန်၏။ ဆိုလိုသည်ကား မုအ်မင်န့်တို့သည် ကာယကံ၊ ဝစီကံ၊ မနောကံတည်းဟူသော  
ကံသုံးပါးကို ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ကြ၏။ ပစ္စယဒါနအလှူဝတ္ထုပစ္စည်းကိုလည်း  
လှူဒါန်း၏။

ကြည့် - မာဂျီဒီ။

၅၆။ အမှန်စင်စစ် မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကို၎င်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရှုလ်တမန်တော်ကို၎င်း၊ “မုအ်မင်န့်” သက်ဝင်ယုံကြည်သော သူတို့ကို၎င်း၊ ကလျာဏ မိတ်သဟာယ အဆွေခင်ပွန်းများ ပြုလုပ် ကြပါလျှင် (ထိုသို့သော သူများသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ဘက်တော်သားများ ဖြစ်ကြ၏)၊ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဘက်တော် သားများ သည်သာလျှင် အောင်မြင်သောသူများ ဖြစ်ကြပေသတည်း။

၅၇။ အို- ‘မုအ်မင်န့်’ သက်ဝင်ယုံကြည်ကြသူ အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့အလျင် ကျမ်းဂန် ရရှိသော သူတို့အနက်မှ အသင်တို့၏ သာသနာကို ပြက်ရယ် ကျီစယ်ဖွယ်ရာ၊ ကစားဖွယ်ရာ ပြုလုပ် သောသူများအား၎င်း၊ ကာဖီရ်များအား၎င်း၊ မိတ်ဆွေ ခင်ပွန်းများမပြုလုပ်ကြကုန်လင့်၊ ထို့ပြင် အသင်တို့ သည် ‘မုအ်မင်န့်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူများ ဖြစ်ကြ ပါလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုသာလျှင် ကြောက်ရွံ့ ကြလေကုန်။

၅၈။ ထို့ပြင်တဝ အသင်တို့သည် “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုခြင်းငှာ (အဇာန့်) ဟစ်ခေါ်ကြသောအခါ၊<sup>၁</sup> ထိုသူတို့သည် ယင်းဟစ်ခေါ်ခြင်းကိုပင်<sup>၂</sup> ပြက်ရယ် ကျီစယ်ဖွယ်ရာနှင့် ကစားဖွယ်ရာ၎င်း၊ ပြုလုပ် ကြပေသည့်။

وَمَنْ يَتَوَلَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ  
وَالَّذِينَ آمَنُوا فَإِنَّ حِزْبَ  
اللَّهِ هُمُ الْغَالِبُونَ ﴿٥٦﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا  
تَتَّخِذُوا الَّذِينَ اتَّخَذُوا  
دِينَكُمْ هُزُؤًا وَلَعِبًا مِّنَ  
الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ  
قَبْلِكُمْ وَالْكَفَّارَ أَوْلِيَاءَ  
وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ كُنُتُمْ  
مُؤْمِنِينَ ﴿٥٧﴾

وَإِذَا نَادَيْتُمْ إِلَى الصَّلَاةِ  
اتَّخِذُوا هَٰذَا هُزُؤًا وَلَعِبًا  
ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ

၁ ဆွလာတ် ဝတ်ပြုရန် အချိန်ကျရောက်ကြောင်း လူအများ ကြားသိစေရန်အလို့ငှာ ဟစ်ခေါ်ခြင်းကို ‘ရှုရီအတ်’ တရားဥပဒေတွင် ‘အဇာန့်’ ဟူ၍ခေါ်ဆို၏။ ‘အဇန့်’ သည် အစ္စလာမ်သာသနာ၏ ထူးခြားသော အထိမ်းအမှတ်တရပ်ဖြစ်၏။ ‘အဇာန့်’ သည်ဆွလာတ် ဝတ်ပြုရန်အတွက် ဟစ်ခေါ်ခြင်းဖြစ်သည်သာမက ဝတ်ပြုခြင်းလည်းဖြစ်၏။

➤➤ ‘အဇာန်’ ဟူသည် အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်၏။

“အလ္လာဟု အတိတ်ဗရ်” အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြီးအကဲအမြင့်မြတ်ဆုံးဖြစ်တော်မူ၏။  
(၄-ကြိမ်)။

‘အရှ်ဟဒုအလ္လာအီလာဟ အစ်လ္လာလ္လာဟ်” အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားကိုးကွယ်ရာမရှိကြောင်း ကျွန်တော်မျိုးသက်သေခံပါ၏။  
(၂-ကြိမ်)။

“အရှ်ဟဒုအန္န မုဟမ္မဒ်ရ် ရုဗူလုလ္လာဟ်” မုဟမ္မဒ်သခင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရုဗူလ်တမန်တော် ဖြစ်ကြောင်း ကျွန်တော်မျိုးသက်သေခံပါ၏။  
(၂-ကြိမ်)။

“ဟိုင်ယ အလဆွ်ဆွလာဟ်” ဆွလာဟ် ဝတ်ပြုရန် လာကြကုန်လော့။  
(၂-ကြိမ်)။

“ဟိုင်ယ အလလ်ဗလာဟ်” အောင်မြင်ခြင်းသို့ လာကြကုန်လော့။  
(၂-ကြိမ်)။

“အဆွ်ဆွလာဟတု ခိုင်ရှုန်မိမိနန်နောင်မိ” ဆွလာဟ်ဝတ်ပြုခြင်းသည် အိပ်စက်ခြင်းထက် ကောင်းမြတ်၏။  
(၂-ကြိမ်)။ (ဤစာပိုဒ်သည် ‘ဖဂီရ်’ ဆွလာဟ်ဝတ်ပြုခြင်းနှင့်သာလျှင် သက်ဆိုင်ပေသည်)။

“အလ္လာဟုအတိတ်ဗရ်” အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြီးကဲအမြင့်မြတ်ဆုံးဖြစ်တော်မူ၏။  
(၂-ကြိမ်)။

“လာအီလာဟ အစ်လ္လာလ္လာဟ်” အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားကိုးကွယ်ရာ အလျင်းမရှိ။  
(၁-ကြိမ်)

အထက်တွင်ဖော်ပြပါအတိုင်း ‘အဇာန်’ ဖြစ်ဆိုရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကြီးကဲမြင့်မြတ်ကြောင်း ထိုအရှင်မြတ်သည် တစ်ပါးတည်း ဖြစ်တော်မူကြောင်း၊ တမန်တော် မုဟမ္မဒ်သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ တမန်တော် ဖြစ်ကြောင်း၊ ဆွလာဟ်ဝတ်ပြုရန် ဘိတ်ခေါ်ခြင်း၊ အောင်မြင်ရန်ဘိတ်ခေါ်ခြင်း၊ ဆွလာဟ် ဝတ်ပြုခြင်းသည် အိပ်စက်နေခြင်းထက်ကောင်းခြင်း ---များ ပင်ပါရှိ၏။ အဇာန်တွင်ပါရှိသော စကားများကား မှန်ကန်လှ၏။ မြင့်မြတ်လှ၏။ သာယာနာပျော်ဘွယ်ကောင်းလှ၏။ ဤထက်ပိုမိုကောင်းမြတ်သော ကြွေးကြော်သံသည် အဘယ် အသံ ဖြစ်နိုင်အံ့နည်း။

ကမ္ဘာအဝန်းတွင် မွတ်စလင်မ်တို့သည် ပျံ့နှံ့လျက်ရှိကြ၏။ မွတ်စလင်မ်တို့ရှိသည့် နေရာတိုင်းလိုလို မှာပင် ‘မတ်စ်ဂျဒ်’ ဗလီဝတ်ကျောင်းရှိ၏။ ‘မုအဇ်ဇင်န်’ အဇာန်ဆိုသူသည် ဗလီဝတ် ကျောင်းတွင် မြင့်သောနေရာသို့ တက်၍ မတ်တတ်ရပ်ပြီး တနေ့လျှင် ၁၂ကြိမ်တိတိ အဇာန်ဆို၏။ လူသားထုကြီးတရပ်လုံးအား အောင်မြင်ရာသို့ ဘိတ်မန္တကပြုလျက်ရှိ၏။ သာယာနာပျော်ဘွယ်ကောင်းလှတော့၏။

အထက်တွင် ဖော်ပြပါအတိုင်း ‘အဇာန်’ တွင် ပြက်ရယ်ကျီစယ်ဘွယ်ရာ စကားတပိုဒ်မျှမပါရှိပေ။ ဤရှေ့ ဤမျှ မှန်ကန်မြင့်မြတ် သာယာနာပျော်ဘွယ်ဖြစ်သော ‘အဇာန်’ ကို ပြောင်လျှောက်ပြက်ရယ် ကျီစယ်သူတို့မှာ အသိအလိမ္မာ ဉာဏ်ပညာမရှိသော၊ စိတ်စေတနာ မဖြူစင်သော မိုက်တွင်းနက်လှသော သူယုတ်မာများသာ ဖြစ်ကြပေမည်။ ကြည့် -မာဂျီဒီ။

① “အစ်တ္တစ္ဆသူဟာ” ဒွိပါရှိသော ‘ဟာ’ ဟူသော နာမ်စားသည် ဆွလာဟ်ဝတ်ပြုခြင်းကို ရည်ညွှန်းသည်ဟုလည်း ဆိုနိုင်၏။ ‘အဇာန်’ ဟစ်ခေါ်ခြင်းကို ရည်ညွှန်းသည်ဟုလည်းဆိုနိုင်၏။ မုက္ကပါဌ်တော်၏ အနေအထားကို ထောက်ထားသည်ရှိသော် အဆိုပါနာမ်စားသည် ‘အဇာန်’ ကို ရည်ညွှန်းသည်ဟုဆိုခြင်းမှာ ပိုမို၍သင့်မြတ်၏။

ကြည့် -မာဂျီဒီ၊ အစောင့်- ၂၊ စာမျက်နှာ -၂၅၉၊ အောက်ခြေအမှတ် -(၂၀၆)။



ယင်းကဲ့သို့ ပြုလုပ်ခြင်း၏ အကြောင်းကား  
ထိုသူတို့သည် လုံးဝ အသိဉာဏ်ကင်းမဲ့သော လူတစ်စုပင်  
ဖြစ်သောကြောင့်သာတည်း။ ၁

၅၉။ (အို-နဗိတမန်တော်) အသင်သည် (ရှေး  
အထက်ကျမ်းဂန်ရရှိသူ ယဟူဒီနှင့် ခရစ်ယာန်တို့အား  
ဤသို့) ပြောဆိုပါလေ။ “အို- ကျမ်းဂန်ရရှိသူ  
အပေါင်းတို့၊ အကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
နှင့်တကွ မိမိတို့ထံ ကျရောက်လာသော ဓမ္မ  
ဒေသနာတော်နှင့် ရှေး အထက်ကျော်ကာရီက  
ကျရောက်ခဲ့လေသော ဓမ္မ ဒေသနာတော်များကိုပါ  
သက်ဝင်ယုံကြည်ကြသည်ကို သာလျှင် အသင်တို့  
သည် အကျွန်ုပ်တို့ အပေါ်၌ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်နေကြ  
သည် မဟုတ်ပါလော။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား  
အသင်တို့အနက် များစွာသော သူတို့သည် စည်းကမ်း  
ဖောက်ဖျက်သောသူများပင် ဖြစ်ကြပေသတည်း။ ၂

لَا يَعْقِلُونَ ﴿٥٩﴾

قُلْ يَا هَلْ الْكِتَابِ هَلْ  
تَنْقُبُونَ مِنَّا إِلَّا أَنْ أَمَنَّا  
بِاللَّهِ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْنَا  
وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلُ  
وَأَنَّ أَكْثَرَكُمْ فَاسِقُونَ ﴿٥٩﴾

၁။ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသည့်အကြောင်း။

မဒီနာမြို့တွင် နဆ်ရာနီတယောက်ရှိ၏။ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန်အတွက် ‘မုအတ်ဇ်ဇင်နီ’ က ‘အစာနီ’  
ဆိုရာတွင် “အရှ်ဟဒုအနန္တ မုဟမ္မဒရ် ရုလူလ္လာဟ်” ဟု မြွက်ဆိုဟစ်ကြွေးသောအခါ ထိုနဆ်ရာနီက  
“ကဒ်ဟရီကလ်ကာသ်ဗ်” “လိမ်လည်သူသည် လောင်ကျွမ်းပါစေ” ဟုဆို၏။ တညဉ့်သော် ထိုသူ၏အစေခံမသည်  
မီးယူလာ၏။ ထိုသူနှင့်ထိုသူ၏ အိမ်သူအိမ်သားများသည် အိပ်စက်လျက်ရှိကြ၏။ အစေခံမယူလာသော  
မီးမှ မီးခဲတခဲ ကျသွားသဖြင့် အိမ်မီးလောင်ကျွမ်းရာ ထိုနဆ်ရာနီနှင့် ၎င်း၏ အိမ်သူအိမ်သား များပါ  
လောင်ကျွမ်းသွားကြလေသည်။

ကြည့် -အိမ်နဂျရီရ်၊ ထာနဝီ။

၂။ မွတ်စလင်မ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားယုံကြည်မြတ်နိုးကြ၏။ မိမိတို့ထံသို့ကျရောက်သော  
ကျမ်းဂန်ကိုလည်း မြတ်နိုးကြ၏။ ရှေးအထက်ကျော် ကာရီက ကျရောက်ခဲ့သော ကျမ်းဂန်များကိုလည်း  
မြတ်နိုးကြ၏။ မိမိတို့ထံတွင် ပွင့်တော်မူသော နဗိတမန်တော်ကိုလည်း ယုံကြည်မြတ်နိုးကြ၏။ အတိတ်ခေတ်တွင်  
အသီးသီး ပွင့်တော်မူခဲ့သော နဗိတမန်တော်များကိုလည်း ယုံကြည်မြတ်နိုးကြ၏။ အစ္စလာမ် သာသနာတော်တွင်  
ပါရှိသမျှသော အချက်အလက်များအနက် မည်သည့်အချက်အလက်ကိုမျှလည်း အပြစ်ဆိုဖွယ်ရာမရှိ။  
သို့ပါလျက်လည်း ကိတာဗီများသည် မွတ်စလင်မ်တို့အား မနာလိုမုန်းတီးလျက်ရှိကြ၏။

သို့ဖြစ်ပေရာ တနည်းအားဖြင့်ကိတာဗီများထံတွင် မွတ်စလင်မ်တို့၏အပြစ်မှာအခြားမဟုတ်၊ ➤ ➤

၆၀။ အသင်သည် (ကိတာဗီ ရှေးအထက် ကျမ်းဂန် ရရှိသောသူတို့အား ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ ငါသည် “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌ အကျိုးအားဖြင့် ထိုထက် ဆိုးရွားသောအဖြစ်အပျက်ကို အသင်တို့အား ထုတ်ဖော် ပြောဆိုရမည်လော။ (၎င်းအဖြစ်အပျက်မှာ ကား) အကြင်သူတို့၏ (အဖြစ်အပျက်) ပင်တည်း။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား (မိမိ) ကရုဏာတော်မှ ကင်းဝေးစေတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ယင်းသူတို့အပေါ်၌ အမျက်တော်လည်း ပွားတော်မူ ခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့အနက်မှ မျောက်တိရစ္ဆာန်များ နှင့် ဝက်တိရစ္ဆာန်များလည်း ဖြစ်စေတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် ‘ရှိုင်ကွန်’ မိစ္ဆာကောင်ကို လည်း ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခဲ့ကြ၏။”

قُلْ هَلْ أُنَبِّئُكُمْ بِشَرِّ مِّنْ ذَلِكَ  
مَثُوبَةً عِندَ اللَّهِ مَن لَّعَنَهُ  
اللَّهُ وَغَضِبَ عَلَيْهِ وَجَعَلَ  
مِنْهُمْ الْقِرَادَةَ وَالْخَنَازِيرَ  
وَعَبَدَ الطَّاغُوتِ أُولَئِكَ  
شَرٌّ مَّكَانًا وَأَضَلُّ عَن  
سَوَاءِ السَّبِيلِ ①

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်မြတ်နိုးခြင်း။ ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်မှ ကျရောက်သမျှသော ကျမ်းဂန်အသီးသီးကို ယုံကြည်ခြင်း ထိုအရှင်မြတ်၏ နဗီတမန်တော် အသီးသီးတို့အား ယုံကြည်မြတ်နိုးခြင်း သည်ပင်လျှင် မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ အပြစ်ဖြစ်၍နေချေသည်။ ဤကားအံ့ဘွယ်ရာပင်။

ကိတာဗီများသည် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား အကြောင်းမဲ့ မုန်းတီးလျက်ရှိကြ၏။ အမှန်မှာ ၎င်းတို့အနက် များစွာသောသူများသည် ကျမ်းဂန်လာ တရားဥပဒေစည်းကမ်းများကို အမျိုးမျိုး ဖေါက်ဖျက်လျက်ရှိကြ၏။ ‘တောင်ဟီဒီ’ အပေါ်၌ပင် အတိအကျ တည်ရှိကြသည်မဟုတ်။ ပွင့်လေသမျှသော နဗီတမန်တော် အားလုံး ကိုလည်း ယုံကြည် မြတ်နိုးကြသည်မဟုတ်၊ ကျရောက်သမျှသော ကျမ်းဂန် အသီးသီးကိုလည်း အတိအကျ ယုံကြည် ကြသည်မဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကိုလည်း အမျိုးမျိုး သွေဖည်လျက်ရှိကြ၏။ မိမိအပြစ်ကိုမမြင်ဘဲ သူတပါး၏ ကောင်းမှုကိုပင် တမင် အပြစ်ဆိုခြင်းသာဖြစ်သည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ဤမုက္ခပုဂ္ဂိုလ်တော်တွင် တမန်တော်မြတ်အား ကိတာဗီများကို ချေပဖြေကြား စေတော် မူခြင်းဖြစ်သည်။

(မာဂျီဒီ၊)

③ အထက်တွင် ရေးသားဖော်ပြခဲ့သည့်အတိုင်း မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည် မြတ်နိုးကြ၏။ ထိုအရှင်မြတ်၏ နဗီတမန်တော်များနှင့် ကျမ်းဂန်အသီးသီးကိုလည်း ယုံကြည်မြတ်နိုးကြ၏။ ဤသို့ယုံကြည် မြတ်နိုးလျက်ရှိသော မွတ်စ်လင်မ်များကိုပင် ကိတာဗီများသည် မုန်းတီးကြ၏။ မွတ်စ်လင်မ်များ၏ လမ်းစဉ်ကိုလည်း ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ကြ၏။ အမှန်မှာ မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ လမ်းစဉ်သည် တိကျမှန်ကန်လှသဖြင့် ချီးမွမ်းဘွယ်ရာပင်ဖြစ်၏။ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ဘွယ်ရာကား အလျင်းမဟုတ်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အထံတော်၌ အပြစ်အားဖြင့် အဆိုးရွားဆုံးသော လမ်းစဉ်ကား အကြင်သူများ၏ လမ်းစဉ်ပင်ဖြစ်၏။ ထိုသူများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ဆိုးသွမ်းမှု၊ သွေဖည်မှု၊ ➤➤

ထိုသူတို့သည် (လားရာ) နေရာဌာနအားဖြင့်  
လည်း အဆိုးရွားဆုံးသော သူများပင်ဖြစ်ကြ၏။  
၎င်းပြင် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းတော်  
မှလည်း အလွန်ဝေးကွာလျက်ရှိသော သူများပင်  
ဖြစ်ကြ၏။

၆၁။ ၎င်းပြင် ထို(မုနာဖစ်က်) တို့သည် အသင်တို့  
ထံ လာကြလေသောအခါ ‘ကျွန်ုပ်တို့သည် “အီမာန်”  
ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဒါတရား ထားရှိကြပါပြီ’ ဟု  
(လိမ်လည်) ပြောဆိုကြကုန်၏။ စင်စစ်တမူကား  
၎င်းတို့သည် “ကွတ်ဖ်ရ်” သွေဖည် ငြင်းပယ်မှုကို  
ယူဆောင်၍ ဝင်ရောက်လာကြပြီး ထို ‘ကွတ်ဖ်ရ်’  
သွေဖည်ငြင်းပယ်မှုကိုပင် ယူဆောင်၍ ပြန်ထွက်  
သွားကြလေသည်။<sup>၁</sup> သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
မှာမူကား ၎င်းတို့ ထိမ်ချန် လျှို့ဝှက်ထားရှိကြလေ  
သောအရာများကို အသိဆုံးပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَإِذَا جَاءُوكُمْ قَالُوا آمَنَّا  
وَقَدْ دَخَلُوا بِالْكَفْرِ وَهُمْ  
قَدْ خَرَجُوا بِهِ وَاللَّهُ  
أَعْلَمُ بِمَا كَانُوا يَكْتُمُونَ<sup>①</sup>

➤➤ ယုတ်မာမှုများကြောင့် မိမိ၏ကရုဏာမှပင် ကင်းဝေးစေတော်မူခဲ့၏။ ထိုသူများအပေါ်၌ အမျက်တော်  
ထွက်တော်မူခဲ့၏။ ထိုသူများအနက် အချို့ကိုမျောက်တိရစ္ဆာန်၊ ဝက်တိရစ္ဆာန်များ ဖြစ်စေတော်မူခဲ့၏။ ထိုသူများသည်  
အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ဖဲကြည့်၍ ရှိင်တွာန်ကိုလည်း ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခဲ့ကြ၏။ ထိုသူများသာလျှင်  
အဆိုးရွားဆုံးဖြစ်ကြ၏။ ထိုသူများသာလျှင် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းစဉ်မှ ဝေးခြင်းကြီးမက  
ဝေးလျက်ရှိကြ၏။ ထိုသို့သောသူများ၏ လမ်းစဉ်သည်သာလျှင် ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ဘွယ်ရာဖြစ်၏။ ထိုလမ်းစဉ်က  
အခြားမဟုတ် မွတ်စလင်မ်တို့အား မုန်းတီးလျက်ရှိသောသူများ၏ လမ်းစဉ်ပင်တည်း။

① ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် ‘မုနာဖစ်က်’ များ၏အကြောင်း။ အထူးသဖြင့် ယဟူဒီ မုနာဖစ်က်များ၏အကြောင်း  
မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ ကြည့် - ဂျလာလိုင်န့်။

မုနာဖစ်က်များသည် မွတ်စလင်မ်တို့နှင့် တွေ့ဆုံကြသည့်အခါ ပရိယာယ်ဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့သည်လည်း  
“အီမာန်” ယုံကြည်ကြပါသည်ဟု ပြောဆိုကြ၏။ အမှန်မှာ ၎င်းတို့၏စိတ်နှလုံးတွင် ‘အီမာန်’ မရှိ။ ‘ကုဖ်ရ်’  
သာရှိ၏။ ၎င်းတို့သည် ‘ကုဖ်ရ်’ ၏ ယုံကြည်ချက်များကို ယူဆောင်၍ လာခဲ့ကြ၏။ ‘ကုဖ်ရ်’ ၏ယုံကြည်ချက်  
များကို ယူဆောင်၍ပြန်သွားကြ၏။ ဆိုလိုသည်ကား ကာဖီရ်အဖြစ်နှင့် လာခဲ့ကြ၏။ ကာဖီရ်အဖြစ်နှင့်ပင်  
ပြန်သွားခဲ့ကြ၏။ ထိုသူတို့သည် တမန်တော်မြတ်၏ တရားဒေသနာတော်များကို ကြားကြသော်လည်း မည်သို့မျှ  
သက်ခံနာယူကြသည်မရှိချေ။ ဟူလို၊ ကြည့် - ကုရ်တုဗီ။ မာဂျီဒီ။

၆၂။ ထိုပြင်တဝ အသင်သည် ထို (ယဟူဒီ) တို့ အနက် မြောက်မြားစွာသောသူတို့ကို ပြစ်မှုဒုစရိုက် ပြုခြင်း၌၎င်း၊ မတော်မတရား ကျူးကျော်စော်ကား ခြင်း၌၎င်း၊ မတရားသဖြင့်ရရှိသောပစ္စည်းကို စား သုံးခြင်း၌၎င်း သူ့ထက်ငါသာအောင် ပြေးလွှား (သက်ဆင်း) ကြသည်ကို တွေ့မြင်လတ္တံ့။ စင်စစ်ဧကန် ၎င်းတို့၏ အပြုအမူတို့သည် ယုတ်ညံ့သိမ်ဖျင်း လှပေတကား။

၆၃။ (၎င်းတို့၏) Ribbi ဘုန်းကြီးရဟန်းတို့နှင့် ပညာရှင်တို့သည် ထိုသူတို့အား အပြစ်ရှိသော(မှား) စကားကို ပြောဆိုခြင်းမှ၎င်း၊ မတရားသဖြင့်ရရှိသော ပစ္စည်းကိုစားသုံးခြင်းမှ၎င်း၊ အဘယ်ကြောင့် မတားမြစ် ကြသနည်း။<sup>၁</sup> ထိုသူတို့ပြုလေ့ရှိသော အပြုအမူများ သည် မုချဧကန် ဆိုးရွားလှပေ၏တကား။

၆၄။ ၎င်းပြင် ယဟူဒီတို့က “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်သည် ဆုပ်ထားပြီးဖြစ်သည်” ဟု ပြောဆိုကြ ကုန်သည်။<sup>၂</sup>

وَتَرَى كَثِيرًا مِّنْهُمْ يَسَارِعُونَ  
فِي الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ  
وَآكُلِهِمُ السَّحْتَ لَبِئْسَ  
مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٦٢﴾

لَوْلَا يَنْهَاهُمُ الرَّبُّ بَنِيُونَ  
وَالْأَحْبَارُ عَنْ قَوْلِهِمُ  
الْإِثْمَ وَآكُلِهِمُ السَّحْتَ  
لَبِئْسَ مَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ﴿٦٣﴾

وَقَالَتِ الْيَهُودُ يَدُ اللَّهِ

၁။ ယဟူဒီ အကြီးအကဲတို့သည် ပြစ်မှုကြီးငယ်တို့ကို ကျူးလွန်လျက်ရှိသော မိမိတို့နောက်လိုက် ငယ်သားတို့အား မသွန်သင် မဆုံးမကြသည့်အတွက် ထိုအကြီးအကဲတို့အား ဤမုက္ခပဋိတော် တွင် ပြစ်တင်မိန့်ကြားထားတော်မူ၏။

အာလင်မ် ပညာရှင်များအား ကြိမ်းမောင်းမိန့်ကြားရာတွင် ကုန်အာနိကျမ်းမြတ်၌ ဤမုက္ခပဋိ တော်ထက် ပြင်းထန်သောမုက္ခပဋိတော်မရှိချေ၊ ၎င်းပြင် ထိုပညာရှင်တို့အဖို့ ဤမုက္ခပဋိတော်ထက် စိုးရိမ် ကြောက်မက်ဘွယ်ကောင်းသော မုက္ခပဋိတော်လည်းမရှိချေဟူ၍ အာလင်မ်ပညာရှင်များက ဆိုကြ၏။ (အိဗ်နုဂျရီရ်)

တမန်တော်မြတ်က မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။ အကြင်လူတယောက်သည် လူမျိုးတမျိုးတွင်ရှိ၏။ ထိုသူသည် ထိုလူမျိုးတွင် ဒုစရိုက်မှုများကို ပြုလုပ်၏။ ထိုလူမျိုးသည် ထိုသူအား ဒုစရိုက်မှုပြု လုပ်ခြင်းမှ တားဆီးနိုင်ပါလျက် မတားဆီးဘဲနေကြ၏။ သို့ဖြစ်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုလူမျိုးကို ၎င်းတို့မသေမီပင် ပြစ်ဒဏ်တပ်ရိုက် စီရင်တော်မူလေသည်။ (အိဗ်နုကဆီရ်။ အိဗ်နုဂျရီရ်)

၁။ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသည့်အကြောင်း

တမန်တော်မြတ်သည် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) မဒီနာမြို့သို့ကြွရောက် လာသည်။ >>

၎င်းတို့၏ လက်များသည်သာလျှင် ဆုပ်ထားပြီးဖြစ်ကြ၏။ စင်စစ် ထိုသူတို့သည် မိမိတို့၏ ထိုပြောဆိုမှုကြောင့် (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏) ကရုဏာတော်မှ ကင်းဝေး ကြရလေပြီ။ (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ လက်တော်များသည်) အလျင်း (ဆုပ်ထားပြီး) မဟုတ်ပေ။ စင်စစ်မှာမူကား ထိုအရှင်မြတ်၏ လက်တော် နှစ်ဘက်စလုံးပင် ပြန့်လျက်ရှိကုန်၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ အလိုတော်အတိုင်း သုံးစွဲလျက် ရှိတော်မူ၏။

مَغْلُولَةٌ غُلَّتْ أَيْدِيهِمْ  
وَلِعُنُوا بِمَا قَالُوا بَلْ يَدَاهُ  
مَبْسُوطَتَانِ يُفِيقُ كَيْفَ يَشَاءُ  
وَلَيَزِيدَنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ مَا أُنْزِلَ  
إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا

➤➤ အခါ ယဟူဒီများသည် တမန်တော်မြတ်အား မုန်းတီးကြ၏။ ဆန့်ကျင်ကြ၏။

ထိုအခါ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ စားရေး သောက်ရေးကို ကျပ်တည်း ခဲယဉ်းစေတော် မူခဲ့၏။ ယင်းသို့ စားရေး သောက်ရေး ကျပ်တည်း ခဲယဉ်း လာသည့်အခါ အချို့ ယဟူဒီများက (ဝါ ရှာစ်အိပ်နုကိုက်စ် နှင့် ကိုင်နံကာအ် မျိုးနွယ် ယဟူဒီများ၏ ခေါင်းဆောင်ဖြစ်သူ ဖင်နံဟာဆွ် အိပ်နုအာဇူရာက အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ “အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ လက်တော်သည် ဆုပ်ထားပြီးဖြစ်သည်” ဟု မရိုမသေ မလေးမစား မခန့်မသား ပြောဆိုကြ၏။ ထိုအခါ ဤမုက္ခဝါဒ်တော် ကျရောက်လာ၏။

ယဟူဒီများတွင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ မဘွယ်ရာသော စကားပြောဆိုသူမှာ နှစ်ယောက်ပင် ဖြစ်သော်လည်း ကျန် ယဟူဒီများသည် ထိုသူနှစ်ယောက်အား ယင်းသို့ ပြောဆိုခြင်းမှ မြစ်တားခြင်း မပြု ကြသည့် အပြင် ထိုသို့ ပြောဆိုခြင်းကို နှစ်ခြိုက်ခဲ့ကြ သည့်အတွက် ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်တွင် ယဟူဒီများက ယင်းသို့ ပြောဆို ခဲ့ကြသည်ဟူ၍ မိန့်ဆိုထားတော် မူခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

(ကြည့်-ထာနဝီ။)

ဤမုက္ခဝါဒ်တော်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန် (၃: ၁၈၀) နှင့် သက်ဆိုင်ရာ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသည့် အကြောင်းကို ရှုပါ။

တကယ် လက်ပြတ်နေသူ တဦးသည်ပင် ဖေးကမ်း လှူဒါန်းပါက ထိုသူနှင့် စပ်လျဉ်း၍ “၎င်း၏လက် သည် ပြန့်နေသည်” ဟူ၍၎င်း၊ စေးနဲပါက “၎င်း၏လက်သည် ဆုပ်ထားသည်” ဟူ၍၎င်း၊ စာပေအရ လွတ်လပ်စွာ ရေးသား သုံးနှုန်းနိုင်ပေသည်။ ကြည့်-မာဂျီဒီ။

၎င်းပြင် အသင်၏ အရှင်မြတ်အထံတော်မှ အသင့်ထံသို့ ကျရောက်လာသောအရာ (ကုန်အာန် ကျမ်းတော်မြတ်)သည် ထိုသူတို့အနက်များစွာသော သူတို့အား ကျူးလွန်မှုနှင့် သွေဖည်ငြင်းပယ်မှုကို မုချတိုးပွားစေအံ့။ ထို့ပြင်တဝ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏စပ်ကြားဝယ် ရန်ငြိုးထားခြင်းနှင့် မုန်းတီးမှုကို “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့် နေ့တိုင်အောင် ဖန်တီးတော်မူခဲ့လေသည်။ ၎င်းတို့သည် စစ်မီးကို မွှေးတိုင်း မွှေးတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုမီးကို ငြိမ်းအေးစေတော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတပါး ယင်းသူတို့သည် ကမ္ဘာမြေပြင်ဝယ် ပျက်စီးရာ ပျက်စီးကြောင်းကို ကြိုးစားအားထုတ်ကြကုန်သည်။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပျက်စီးရာ ပျက်စီးကြောင်း ပြုလုပ်သောသူတို့အား (အလျင်း) ချစ်ကြည် မြတ်နိုးတော်မူသည် မဟုတ်ပေ။

၆၅။ ၎င်းပြင် အကယ်၍ ရှေးအထက် ကျမ်းဂန် ရရှိသူ ကိတာဗီများသည် “အိမာန်” ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဒါတရားထားရှိ၍ ပြစ်မှုဒုစရိုက်တို့မှ ကြဉ်ရောင်ကြပါမူ၊ မုချစကန် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ ပြစ်မှုများကို (ခွင့်လွှတ်)တော်မူ၍ ၎င်းတို့အား ချမ်းသာသုခနှင့် ပြည့်စုံသောဥယျာဉ်များသို့လည်း ဝင်ရောက်စေတော်မူအံ့။ ၁

وَالْفَيْلَ لَيْتَهُمُ الْعَدَاوَةُ  
وَالْبَعْضَاءُ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ  
كُلُّهَا أَوْ قَدْ وَا نَارًا لِلْحَرْبِ  
أَطْفَاهَا اللَّهُ وَيَسْعُونَ فِي  
الْأَرْضِ فَسَادًا وَاللَّهُ لَا  
يُحِبُّ الْفَاسِدِينَ ٥٦

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْكِتَابِ آمَنُوا  
وَاتَّقَوْا لَكُنَّا عَنْهُمْ سَبِيلًا  
وَلَا دَخَلَهُمْ جَنَّاتُ النَّعِيمِ ٥٧

၁။ အလွန်ကြီးမားလှသော မူပြစ်ကြီးငယ်တို့ကို ကျူးလွန်ခဲ့ကြသော ကိတာဗီများသည်ပင် အကယ်၍ မိမိတို့၏အပြစ်များကို ဝန်ချတောင်းပန် အသနားခံ၍ တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ် (ဆွာလ္လလ္လာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်) နှင့် ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ယုံကြည်ကြလျှင်၊ ‘တတ်ကံဝါ’ တရားကို လက်ကိုင်ထားကြလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ အပြစ်များကို ခွင့်လွှတ်တော်မူ၍ ၎င်းတို့အား ကျနုတ်တွင် စံမြန်းခွင့် ပေးတော်မူမည်ဖြစ်၏။ ယခုထက်တိုင်၎င်းတို့အတို့ ‘တောင်ဗဟ်’ ဝန်ချတောင်းပန်ခြင်း၏ တံခါးသည် မပိတ်သေးချေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကား ကြီးမားလှပါပေတကား။

၆၆။ ထိုမှတပါး အကယ်၍သာ ၎င်းတို့သည် “တောင်ရာတ်” “အင်န်ဂျိလ်” ကျမ်းများနှင့်တကွ ၎င်းတို့၏ အရှင်မြတ် အထံတော်မှ ၎င်းတို့ထံ (နဗီတမန်တော် မဟုမ္မဒ်မှ တဆင့်) ကျရောက်လာသော (ကုရ်အာန်)ကျမ်းတော်မြတ်ကိုပါ အတည်ပြုလိုက်နာကြပါသော် မုချဧကန် ထိုသူတို့သည် မိမိတို့အထက်မှ၎င်း၊ မိမိတို့၏ ခြေဖျားအောက်မှ၎င်း၊<sup>၁</sup> (ခဲဘွယ်ဘောဇဉ်များကို ဖေါဖေါသိသိ) စားသုံးကြလတ္တံ့။ ထိုသူတို့တွင် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော လမ်းကိုလိုက်သော လူတစ်စုသည်(လည်း) ရှိကြပေသည်။<sup>၂</sup> သို့ရာတွင် ထိုသူတို့အနက် အများစု၏ ပြုမူချက်တို့ကား ဆိုးရွားချေသတည်း။

၆၇။ အို-ရုဇလံတမန်တော်၊ အသင်သည် မိမိအရှင်မြတ် အထံတော်မှ မိမိထံသို့ ကျရောက်လာသမျှသော ဒေသနာတော်များကို (လူခပ်သိမ်းတို့ထံသို့) ပို့ဆောင်ဟောကြားပါလေ။<sup>၃</sup> အကယ်တန္တူ အသင်သည် (ထိုကဲ့သို့ ပို့ဆောင်ဟောကြားခြင်း) မပြုခဲ့ပါလျှင်၊ အသင်သည် ထို အရှင်မြတ်၏ အကြောင်းကြားချက်များကို ပို့ဆောင် (ဟောကြား) သည် မမည်ချေ။ (တနည်း) နဗီတမန်တော်ဖြစ်ခြင်း၏ တာဝန်ကို ကျေပြန်စွာ ဆောင်ရွက်သည်မမည်ချေ။

၁) အထက်အောက်မှ (စားသုံးကြရမည်) ဟူသည့် လောကီစည်းစိမ်များကို အပြည့်အဝစားကြရမည်ဟုလို။ (ကုရ်တုစီ)။

ဤမှတစ်ဆင့်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို နာခံခြင်းသည် စားနပ်ရိက္ခာ ပေါများခြင်း၏ အကြောင်းတရပ်ဖြစ်သည်မှာ ထင်ရှားလှပေသည်။ ကြည့် - မဒါရစ်က၊ မာဂျီဒီ။

၂) ကိတာဗီများတွင် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော လမ်းစဉ်ကို လိုက်နာသူများသည် ရှိကြ၏။ ဥပမာ - ယဟူဒီများအနက် အိဗ်အုလ္လာဟ် အိဗ်နုစလမ်နှင့် ၎င်း၏ အပေါင်းအဖော်များ၊ နဆွ်ရာနီများအနက် နုကာရီဘုရင်နှင့် ၎င်း၏ အပေါင်းအဖော်များ။ ကြည့် - ထာနဝီ။

وَلَوْ أَنَّهُمْ أَقَامُوا التَّوْرَةَ  
وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِمْ  
مِّن رَّبِّهِمْ لَأَكْمَلُوا مِن فَوْقِهِمْ  
وَمِن تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ مِنْهُمْ  
أُمَّةٌ مُّقْتَصِدَةٌ وَكَثِيرٌ  
مِّنْهُمْ سَاءَ مَا يَحْكُمُونَ ﴿٦٧﴾

يَا أَيُّهَا الرَّسُولُ بَلِّغْ مَا أُنْزِلَ  
إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ وَإِنْ لَّمْ  
تَفْعَلْ فَمَا بَلَغْتَ رِسَالَتَهُ  
وَاللَّهُ يَعْصِمُكَ مِنَ النَّاسِ  
إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ

الْكَافِرِينَ ٦٤

စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်  
အသင့်အား လူတို့၏ (ဘေးရန်ခပ်သိမ်းတို့)မှ  
ထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက်တော် မူမည်ဖြစ်သည်။<sup>၁</sup>  
စင်စစ်ဧကန် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ကာဖီရ်  
ငြင်းပယ်သောသူတို့အား (အသင့်ကို လာရောက်  
ဖျက်ဆီးနိုင်ရန်) လမ်းပေးတော်မူမည်မဟုတ်ပေ။

၉) ဤမှကွပ်ပြောတော်၏ အလိုသဘောမှာ အသင်သည် မိမိထံ ထုတ်ပြန်ပို့ချသမျှသော အမိန့်ပညတ်အရပ်ရပ်ကို  
ဟောကြားပါလေဟူ၍ဖြစ်သည်ဟု သာဝကကြီး အိဗ်နု အဗ္ဗါစ်က ဖွင့်ဆိုခဲ့သည်။ (ကုရ်တုဗီ)

ဤမှကွပ်ပြောတော်တွင် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ် (ဆွာလ္လာဟု အလိုက်ဟီ ဝစလ္လမ်) အား  
လူသားအားလုံးတို့ကို ၎င်းတို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသော ကျမ်းဂန်နှင့် အမိန့်ပညတ်အရပ်ရပ်တို့ကို  
ဟောကြားရန်နှင့် တစ်ဦးတစ်ယောက်အား စိုးရိမ်၍သော်၎င်း၊ ငဲ့ညာ၍ သော်၎င်း အမိန့်ပညတ်တော်များအနက်  
တစ်စုံတစ်ခုကိုမျှ ထိန်ချန်မထားရန် အမိန့်တော်လာရှိတော်မူ၏။ (ဂျဆွ်ဆွာဆွ်)။

၁၀) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား ရန်သူများ၏ ဘေးရန်အပေါင်းမှ ထိန်းသိမ်း ကာကွယ်တော်  
မူမည်ဟူသော ဗျာဒိတ်တော်အရ တမန်တော်မြတ်သည် ရန်သူတို့၏ ဘေးရန်အပေါင်းမှ လွတ်မြောက်တော်  
မူခဲ့၏။

ကာဖီရ်များသည် တမန်တော်မြတ်အား သတ်ဖြတ်ရန်အတွက် အကြိမ်ကြိမ် စစ်မက် ပြိုင်ဆိုင်  
တိုက်ခိုက်ခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်မြတ်နှင့် ကာဖီရ်တို့တွင် ဖြစ်ပွားခဲ့သော စစ်ပွဲများ၌ များသောအားဖြင့်  
ကာဖီရ်များသည် စစ်သည်တော်များ အားဖြင့်၎င်း၊ လက်နက်အားဖြင့်၎င်း များပြားခဲ့ကြသည်သာ ဖြစ်၏။  
ကာဖီရ်တို့သည် တမန်တော်မြတ်အား သတ်ဖြတ်ရန် အမျိုးမျိုးကြိုးစားခဲ့ကြ၏။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
ထိန်းသိမ်းကာကွယ်မှုကြောင့် ကာဖီရ်များသည် တမန်တော်မြတ်အား အချို့စစ်ပွဲများတွင် အနည်ငယ်မျှ  
ဒဏ်ရာဖြစ်စေနိုင်ခဲ့ကြသည်မှအပ အသက်ဆုံးပါးအောင်ကား မပြုနိုင်ခဲ့ကြပေ။

‘တစ်ရံမိမိ’ ကျမ်းတွင် ဤသို့လာ၏။ စစ်ပွဲများတွင် ယခင်က တမန်တော်မြတ်အား ကာကွယ်  
စောင့်ရှောက်ရန် ကိုယ်ရံတော်များ ထားလေ့ရှိခဲ့၏။ ဤဗျာဒိတ်တော် ကျရောက်လာသည့်အခါ တမန်တော်မြတ်က  
ကိုယ်ရံတော်များကို “အသင်တို့သွားကြကုန်၊ ကျွန်ုပ်တို့ကို အသင်တို့ ကာကွယ်စောင့်ရှောက်ရန် မလိုတော့ပါ။  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား ကာကွယ်စောင့်ရှောက်တော်မူမည် ဖြစ်သည်” ဟု မိန့်ကြားတော်မူလေသည်။  
ဤကဲ့သို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်အားထားခြင်းသည် ‘ဝဟီ’ မရရှိဘဲ အလျင်း မဖြစ်နိုင်ပေ။

ကြည့် - (ထာနဝီ)။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင့်အား (ရန်သူများ၏) သတ်ဖြတ်ခြင်းမှ ကာကွယ်ထိန်းသိမ်း  
ထားတော်မူမည်ဖြစ်ရာ ထို (ရန်) သူများသည် အသင့်ကို သတ်ဖြတ်နိုင်ကြမည်မဟုတ်ပေ။ (မအာလင်မ်)။



၆၈။ (အို-နဗိတမန်တော်) အသင်သည် (ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ “အို-(ကိတာဗီ) ကျမ်းဂန်ရရှိသူ အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် ‘တောင်ရာတ်’ ကျမ်းကို၎င်း၊ ‘အင်န်ဂျီလ်’ ကျမ်းကို၎င်း၊ အသင်တို့ထံ အသင်တို့၏ အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ကျရောက်လာသည့် (ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို)ကို၎င်း၊ အတည်လိုက်နာခြင်းမရှိသမျှ ကာလပတ်လုံး အသင်တို့သည် မည်သည့် (မှန်ကန်သော) လမ်းစဉ်ပေါ်၌သာ တည်ရှိကြသည်မဟုတ်ပေ။”

(ကိတာဗီများသည် မနစ်မြို့ဘွယ်ဖြစ်သော အယူသန်မှုတွင် နစ်မွန်းလျက်ရှိကြ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ) အသင့်အား မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်မှ အသင့်ထံသို့ ကျရောက်လာသော (ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည်) ထိုသူတို့အနက် များစွာသောသူတို့၌ ကျူးလွန်မှုကို၎င်း၊ သွေဖည်ငြင်းပယ်မှုကို၎င်း၊ အမှန်ပင်များပြားစေမည်ဖြစ်၏။

သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သူတို့နှင့် ပတ်သက်၍ ပူပန်သောက မရှိလေနှင့်။

قُلْ يَا أَهْلَ الْكِتَابِ لَسْتُمْ عَلَى شَيْءٍ حَتَّى تُتِمُّوا التَّوْرَةَ وَالْإِنْجِيلَ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ وَلَئِنْ يَدَنَّ كَثِيرًا مِّنْهُمْ أَنَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ طُغْيَانًا وَكُفْرًا ۖ فَلَا تَأْسَ عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ٦٨

၁) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို နာခံခြင်းဖြင့်သည်သာလျှင် တစ်ဦးတစ်ယောက်သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ အထံတော်တွင် ချဉ်းကပ်နိုင်၏။ မြင့်မြတ်သောဆုလားဒ် ဂုဏ်အင်ဒြစ်များကို ရရှိနိုင်၏။ သို့ဖြစ်သောကြောင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို အစကနဦးကပင် ငြင်းပယ်လျက်ရှိသောသူသည် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်တွင် အသို့လျှင် ချဉ်းကပ်နိုင်အံ့နည်း။ ကောင်းမြတ်သော ဆုလားဒ်ဂုဏ်အင်ဒြစ်များကို အသို့လျှင် ရရှိနိုင်အံ့နည်း။

ကိတာဗီများသည် မိမိတို့၏ မြင့်မြတ်ကြောင်းကို အဘယ်သို့ပင် ထုတ်ဖော်ပြောဆိုနေကြသော်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူသည့် တောင်ရာတ်၊ အင်န်ဂျီလ်၊ ကုရ်အာန် ကျမ်းဂန်များကို အတိအကျ မလိုက်နာကြသမျှ ကာလပတ်လုံး ထိုသူများသည် မှန်ကန်သော တရားလမ်းစဉ်အပေါ်၌ တည်ရှိနေကြသည်ဟူ၍ကား အလျင်းမဆိုနိုင်ပေ။ ('မာဂျီဒ်' ကို မှီးသည်)

၆၉။ စင်စစ်ဧကန် ‘မုအ်မင်န’ သက်ဝင် ယုံကြည်သူများသည်၎င်း၊ “ယဟူဒီ” များသည်၎င်း၊ “ဆွာဗီ” များသည်၎င်း၊ ခရစ်ယာန်များသည်၎င်း၊ မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် နောက်ဆုံးနေ့ကို ယုံကြည်ပြီး ကောင်းမြတ်သော ကိုယ်ကျင့်တရားများကို ဆောက်တည်ခဲ့ပါလျှင်၊ ထိုကဲ့သို့သော သူတို့အဘို့ မည်သည့် စိုးရိမ်မှုမျှမရှိ၊ ၎င်းတို့သည် ပူဆွေးကြမည်လည်း မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

၇၀။ ဧကန်မူချ ငါအရှင်မြတ်သည် “အစ္စရာအီလီ” မျိုးနွယ်တို့ထံမှ ပဋိညာဉ်ကို ယူတော်မူခဲ့၏။<sup>၂</sup> ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ထံသို့ (များစွာသော) ရုစုလ်တမန်တော်များကိုလည်း စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ မည်သည့်အခါမျိုးမဆို ထိုသူတို့ထံသို့ ရုစုလ်တမန်တော် တပါးပါးသည် ထိုသူတို့ မကြိုက် မနှစ်သက်သော အမိန့်ပညတ်တော်ကို ယူဆောင်လာခဲ့သည်ရှိသော်၊ ထိုသူတို့သည် အချို့ (ရုစုလ်တမန်တော်များ) ကို မုသာဝါဒီများဟူ၍ ပြောဆို ငြင်းပယ်ခဲ့ကြ၏။ အချို့တမန်တော်များကိုမူ သတ်ဖြတ်ခဲ့ကြ၏။

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّبِئُونَ وَالتَّصْرِيُّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَعَمِلَ صَالِحًا فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ<sup>١٩</sup>

لَقَدْ أَخَذْنَا مِيثَاقَ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَارْسَلْنَا إِلَيْهِمْ رَسُولًا كُلًّا جَاءَهُمْ رَسُولٌ بِمَا لَا تَهْوَى أَنْفُسُهُمْ فَرِيقًا كَذَّبُوا وَفَرِيقًا يَقْتُلُونَ<sup>٢٠</sup>

၁။ ဤမုကွပါဌ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားအားလုံးတို့အား ထာဝစဉ် ငြိမ်းချမ်းရေး၏ လမ်းစဉ်ကြီးကို မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။

‘မုတ်စ်လင်မ်’ ခေါ်တွင်သူဖြစ်စေ၊ ယဟူဒီဖြစ်စေ၊ ဆွာဗီဖြစ်စေ၊ နဆွ်ရာနီဖြစ်စေ၊ အခြားမည်သူပင်ဖြစ်စေ၊ ထိုထို ဤဤအမည်၊ မျိုးနွယ်၊ အသွေးအရောင်၊ အလုပ်အကိုင်၊ တိုင်းပြည် ---- စသည့် အရာများကြောင့် မှန်ကန်သော ထာဝစဉ် အောင်မြင်မှုကို ရရှိနိုင်ကြမည်မဟုတ်ပေ။ ထာဝစဉ် ငြိမ်းချမ်းရေး လမ်းစဉ်ကား တစ်ခုတည်းပင်ရှိ၏။ ထိုလမ်းစဉ်ကား ‘အီဗာန’ ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဒါတရားနှင့် ကောင်းမြတ်သော ကိုယ်ကျင့်တရား ပင်ဖြစ်၏။ မည်သည့်မျိုးနွယ်ပင်ဖြစ်ဖြစ်၊ မည်သည့်နိုင်ငံသားပင်ဖြစ်ဖြစ်၊ မည်သည့်အုပ်စုမှပင်ဖြစ်ဖြစ်၊ မည်သည့်အသွေးအရောင်ပင် ရှိသည်ဖြစ်စေ၊ အယုတ်၊ အလတ်အမြတ်မရွေး၊ ဖြူ-နက် မခြား၊ လူတန်းစားမရွေးမည်သူပင် ဖြစ်စေကာမူ ‘အီဗာန’ ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဒါတရားထားရှိ၍ အစ္စလာမ်တရားတော်နှင့်အညီ ကောင်းမြတ်သောကိုယ်ကျင့်တရားများကိုဆောက်တည်ပါမူ ထိုသူသည် ငရဲမီးဘေးမှ လွတ်မြောက်ပေမည်၊ မုချအောင်မြင်ပေမည်။ ထိုသူအဘို့ စိုးရိမ်စရာ ပူပင်စရာဟူ၍ အလျင်းမရှိချေ။ >>

၇၁။ ထိုမျှမကသေးချေ။ ၎င်းတို့သည် (ယင်းကဲ့သို့ ရုဏ်တမန်တော်များကို ငြင်းပယ်ခြင်းနှင့် သတ်ဖြတ်ခြင်းအားဖြင့် မိမိတို့၌) ဘေးဥပဒ် အန္တရာယ် တစ်စုံတစ်ရာမျှ ဆိုက်ရောက်လိမ့်မည်မဟုတ် ဟူ၍ပင် ထင်မြင်ယူဆခဲ့ကြလေသည်။ သို့ဖြစ်သောကြောင့် ထိုသူတို့သည် မျက်စိစုံလုံး ကန်းခဲ့ကြလေသည်၊ နားပင်းခဲ့ကြလေသည်။ ထို့နောက်တဖန် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ဘက်သို့ (မိမိ) ကရုဏာတော် နှင့် ပြန်လှည့်တော်မူ၍ (၎င်းတို့အား အပြစ်မှ ချမ်းသာပေးသနားတော်မူ) ခဲ့လေ၏။ ထို့နောက်သော်မှပင် ယင်းသူတို့အနက် များစွာသောသူတို့သည် မျက်စိစုံလုံးကန်းသူများနှင့် နားပင်းသူများပင် ဖြစ်သွားကြပြန်သည်။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ကျင့်မှုသမျှတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိမြင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပေတည်း။

وَحِسْبُوا إِلَّا تَكُونُ فِتْنَةً فَاعْمُوا  
وَصَمُّوا ثُمَّ تَابَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ  
ثُمَّ عَمُوا وَصَمُّوا كَثِيرٌ مِنْهُمْ  
وَاللَّهُ بَصِيرٌ بِمَا يَعْمَلُونَ<sup>④</sup>

➤➤ သို့ဖြစ်ပေရာ လူသား အားလုံးတို့သည် ဤ မှတ်ကျောက်ပေါ်တွင် မိမိကိုယ်ကို တင်၍ ကြည့်အပ်ပေသည်။

④ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်များထံမှ နဗီတမန်တော်များအား ယုံကြည်မြတ်နိုး၍ ကူညီရိုင်းပင်းရန် ပဋိညာဉ် ယူထားတော်မူခဲ့၏။ ထိုပဋိညာဉ်ကို သတိရစိမ့်သောငှါ ၎င်းတို့ထံသို့ နဗီတမန်တော် အမြောက်အမြား စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။

သို့ရာတွင် အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်များသည် မိမိတို့ ကြိုက်နှစ်သက်သော အရာကိုသာ လိုက်နာပြုလုပ်လိုကြ၏။ မိမိတို့ မကြိုက်မနှစ်သက်သော အရာကိုကား မလိုက်နာ မပြုလုပ်လိုကြပေ။ ထို့အတွက် ကြောင့်လည်း အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်များသည် မိမိတို့ မကြိုက် မနှစ်သက်သော အရာကို ဟောကြားသော နဗီတမန်တော်များအား အချို့ကို ဗုဒ္ဓသာဝါဒီများ လူလိမ်များဟူ၍ စွပ်စွဲပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။ အချို့ကိုမူ သတ်ဖြတ်ခဲ့ကြလေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စေလွှတ်တော်မူလိုက်သော နဗီတမန်တော်များအား မဟုတ်မလျား ပြောဆိုခြင်း၊ သတ်ဖြတ်ခြင်းသည် ထိုအရှင်မြတ်အား မထိလေးစားပြုခြင်း၊ ပုန်ကန်ခြင်းပင် ဖြစ်သည်။ ဤသို့အားဖြင့် အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်များသည် မိမိတို့၏ ပဋိညာဉ်ကို မိမိကိုယ်တိုင် ဖောက်ဖျက်၍ ထာဝစဉ် ငြိမ်းချမ်းရေးလမ်းစဉ်ကိုလည်း ဖြောင့်ဖြောင့်ကြီး ဆန့်ကျင်ခဲ့ကြပေသည်။

၇၂။ မလွဲဧကန် ကာဖစ်ရ် ဖြစ်သွားကြသော သူတို့က “ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ‘မရ်ယမ်’ ၏သားတော် ‘မစီဟ်’ (အီစာ)ပင် ဖြစ်တော် မူသည်” ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ အမှန်သော်ကား “မစီဟ်” (ကိုယ်တိုင်)ကပင် “အို - အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်အပေါင်းတို့ အသင်တို့သည် ငါ၏အရှင်နှင့်၊ အသင်တို့၏ အရှင် ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကိုပင် ခဝပ်ကိုးကွယ် ကြလေကုန်ဟု ပြောဆိုခဲ့လေသည်။” ၁

စင်စစ်ဧကန် မည်သူမဆို (တစ်စုံတစ်ရာကို) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဘက် (ကိုးကွယ်)ပါလျှင်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထို(ကဲ့သို့သော) သူ၏ အဘို့ ‘ဂျန္နတ်’ အမတ သုခဘုံကို မုချဧကန် ပိတ်ပင် ထားတော်မူအံ့။ ၎င်းပြင် ထိုသူ၏ လားရာဌာနသည် ငရဲမီးပင် ဖြစ်လတ္တံ့။ ထိုမှတပါး (ယင်းကဲ့သို့) မတရားကျူးလွန်သော သူတို့အား ရိုင်းပင်း ကူညီ စောင်မမည့် သူဟူ၍ကား တစ်စုံတစ်ယောက်မျှ ရှိလိမ့်မည်မဟုတ်ပေ။”

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ وَقَالَ الْمَسِيحُ يَبْنِيْ اِسْرَءِيْلَ اَعْبُدُوا اللَّهَ رَبِّيْ وَرَبَّكُمْ اِنَّهٗ مِنْ يُّشْرِكْ بِاللّٰهِ فَقَدْ حَرَّمَ اللَّهُ عَلَيْهِ الْجَنَّةَ وَمَا وُفُوهُ النَّارُ وَاللَّظْلِمِيْنَ مِنْ اَنْصَارٍ ﴿٤٩﴾

၁) အထက်တွင် ယဟူဒီများ၏ ‘အီမာန်’ ယုံကြည်မှု တိမ်းပါးခဲ့သည့်အကြောင်းပါရှိ၏။ ဤမုက္ခပါဌ်တော် (၅: ၇၂-၇၃) တွင် နဆွ်ရာနီများ၏ အီမာန်ယုံကြည်မှုများယှင်းခဲ့သည့်အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

တမန်တော်အီစာ (အလိုင်ဟစ္စလာမံ) က မိမိသည် အခြားလူသားများကဲ့သို့ လူသားတစ်ဦးမျှ ဖြစ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အစေတော်သာလျှင် ဖြစ်ကြောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် တစ်ဆူတည်းသော ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်ဖြစ်တော်မူကြောင်း အတည့်အလင်း ထုတ်ဖော်ပြောဆိုခဲ့ပါလျက်နှင့်ပင် နဆွ်ရာနီများက “မရ်ယမ်၏သား မစီဟ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်သည်” ဟူ၍၎င်း၊ “အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်သည် ဘုရားသုံးဆူတွင် တတိယဘုရားဖြစ်တော်မူသည်” ဟူ၍၎င်း မဟုတ်မလျား ယူဆပြောဆိုခဲ့ကြ လေသည်။ ယင်းသို့ ပြောဆိုခြင်းသည် “ကုဖ်ရ်” ဖြစ်၏။

၇၃။ ဧကန်အမှန် အကြင်သူ တို့သည်လည်း ကာဖီရ်များပင် ဖြစ်သွားခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုသူများက “အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (ဘုရား) သုံးဆူအနက် တတိယ(ဘုရား)ဖြစ်သည်” ဟူ၍ ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ အမှန်သော်ကား တစ်ဆူတည်း သော ကိုးကွယ်ရာ (အလ္လာဟ်အရှင်)မြတ်မှတစ်ပါး အခြားကိုးကွယ်ရာ (ဘုရား)ဟူ၍ အလျင်းမရှိချေ။

အကယ်၍သာ ယင်းသူတို့သည် မိမိတို့ ပြောဆိုမှုကို မရပ်စဲကြသော် ၎င်းတို့အနက်မှ ဆက်လက်၍ သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြသော သူတို့၌ ပြင်းပြနာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်သည် မူချ ဆိုက်ရောက်ပေမည်။

၇၄။ ယင်းသူတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် အထံတော်ဝယ် ဝန်ချ တောင်းပန်ခြင်း ကို၎င်း၊ ထို အရှင်မြတ် အထံတော်မှ လွတ်ငြိမ်း ချမ်းသာခွင့် အသနားခံခြင်းကို၎င်း၊ မပြုကြလေသလော။ စင်စစ် တမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာမျှ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာမျှ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူချေသတည်း။

၇၅။ “မရ်ယမ်” ၏သားတော် “မစိဟ်” သည် ရှူလ် တမန်တော်တပါးမျှသာ ဖြစ်၏။ ။ ထို “မရ်ယမ်” ၏သားတော် “မစိဟ်” (အီစာ)၏အလျင်လည်း (အခြား သော) ရှူလ်တမန်တော်တို့သည် မူချ ပွင့်ခဲ့ကြ လေသည်။

၀) တမန်တော် အီစာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်) သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် မဟုတ်ကြောင်း၊ ဘုရားသုံးဆူပေါင်းတွင် တပါးအပါဝင်လည်း မဟုတ်ကြောင်းကို ဤမှကွဲပါဌ်တော်တွင် သက်သေသာက ကျိုးကြောင်းပြု၍ >>

لَقَدْ كَفَرَ الَّذِينَ قَالُوا إِنَّ اللَّهَ ثَالِثُ ثَلَاثَةٍ وَمِمَّنْ إِلَهٌ إِلَّا إِلَهُ وَاحِدٌ وَإِنْ لَمْ يَبْتَهُوا عَمَّا يَقُولُونَ لَيَمَسَّنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

أَفَلَا يَتُوبُونَ إِلَى اللَّهِ وَيَسْتَغْفِرُونََهُ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ

مَا الْمَسِيحُ ابْنُ مَرْيَمَ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ وَأُمُّهُ صِدِّيقَةٌ كَانَا ياكلن

၎င်းပြင် ထို “မစိဟ်” (အီစာ)၏မယ်တော် (မရ်ယမ်)သည် သစ္စာသမာဓိနှင့် အထူးပြည့်စုံသော မိန်းမမြတ်တစ်ဦးပင် ဖြစ်ချေသည်။ ။ ထို(သားအမိ) နှစ်ဦးလုံးသည် (အခြား လူသားများ ကဲ့သို့ပင်) အစာအဟာရကို စားသုံးလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။ ။ ၂

(အို- နဗီတမန်တော်) ငါအရှင်မြတ်သည် ထို(ခရစ်ယာန်)တို့ရှေ့ဝယ် သက်သေသာဓကများကို မည်ကဲ့သို့ ရှင်းလင်း ဖော်ပြတော်မူသည်ကို အသင် ရှုပါလေ။ ထို့နောက် တဖန် ယင်းသူတို့သည် (မှန်ကန်သော တရားလမ်းစဉ်ကိုစွန့်၍) အဘယ်သို့ ပြန်လှည့်သွားကြ သည်ကိုလည်း အသင်ရှုပါလေ။

الطَّعَامَ أَنْظُرْ كَيْفَ بُنِيَ  
لَهُمُ الْآيَاتِ ثُمَّ أَنْظُرْ  
أَنَّى يُؤْفَكُونَ ⑤

➤➤ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

တမန်တော် အီစာ(အလိုင် ဟစ္စလာမ်)သည် တမန်တော်တပါးမျှဖြစ်၏။ တမန်တော်အီစာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)အလျင်ကလည်း မြောက်မြားစွာသော တမန်တော်များပွင့်ခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်ဖြစ်ခြင်း၊ တန်ခိုးပြာဋိဟာ ပြခြင်းသည် ဘုရားဖြစ်ခြင်း၏သာဓကမဟုတ်ပေ။ တမန်တော်ဖြစ်ခြင်းကို အကြောင်းပြု၍ တမန်တော် အီစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)အား ဘုရားဟုဆိုလျှင် ပွင့်လေပြီးကုန်သော တမန်တော်များအားလည်း ဘုရားဟု ဆိုရပေမည်။ သို့ဖြစ်ရာ တမန်တော်အီစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် အသို့လျှင် ဘုရားဖြစ်နိုင်အံ့နည်း။ ① တမန်တော် အီစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ မိခင် မရ်ယမ်သခင်မသည် မှန်ကန်သောစကားကို ပြောဆိုသူဖြစ်၏။ သူတော်စင်မတစ်ဦးမျှဖြစ်၏။ နဗီလည်းမဟုတ်ပေ၊ ဘုရားလည်းမဟုတ်ပေ။ နဗီဂုဏ်ထူးကို ယောက်ျားများသာလျှင် ချီးမြှင့်ခြင်း ခံခဲ့ကြရပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၂: ၁၉၀)။ မရ်ယမ်သခင်မ အလျင်ကလည်း သူတော်ကောင်း အမျိုးသမီးများ အများအပြား ထွန်းကားခဲ့ကြ၏။ သူတော်ကောင်း မဖြစ်ခြင်းသည် ဘုရားဖြစ်ခြင်း၏ သာဓက မဟုတ်ပေ။ သူတော်ကောင်း မဖြစ်သည်ကို အကြောင်းပြု၍ မရ်ယမ်သခင်မအား ဘုရားဟုဆိုလျှင် ကျန်သူတော်ကောင်းမများအားလည်း ဘုရားဟူ၍ ဆိုရပေလိမ့်မည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ မရ်ယမ်သခင်မသည် အသို့လျှင် ဘုရားဖြစ်နိုင်အံ့နည်း။ ကြည့် - ထာနဝီ။

② တမန်တော် အီစာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်) နှင့် မယ်တော် မရ်ယမ်သခင်မတို့ သားအမိ ၂-ဦးတို့သည် အခြားလူသားများကဲ့သို့ပင် အစာအဟာရကို မှီဝဲစားသုံးခဲ့ကြရ၏။ အစာအဟာရကို မှီဝဲစားသုံးရခြင်းသည် သင်္ခါရသဘော၊ ပျက်စီးခြင်းသဘောပင်ဖြစ်၏။ မုချ ကိုးကွယ်ခြင်း ခံထိုက်တော်မူသော ဘုရား၏ ဂုဏ်ပုဒ်တရပ်မှာ နိစ္စထာဝရဖြစ်၏။ ပျက်စီးခြင်း သဘောတရားသည် နိစ္စထာဝရနှင့် လုံးဝဆန့်ကျင်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ပျက်စီးခြင်းတရားနှင့် မကင်းနိုင်သော တမန်တော် အီစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)နှင့် မယ်တော် မရ်ယမ်သခင်မတို့သည် အသို့လျှင် ထာဝရ ဘုရားဖြစ်နိုင်ကြအံ့နည်း။ ကြည့် - ထာနဝီ။

၇၆။ (အို-နဗိတမန်တော်) အသင်သည် (ခရစ်ယာန် တို့အား ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ (ဟယ်-အချင်း တို့) အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်မှ တပါး အသင်တို့အား အကျိုးယုတ် နှစ်နာစေခြင်းကို၎င်း၊ အကျိုး ဖြစ်ထွန်းစေခြင်းကို၎င်း၊ မပြုစွမ်းနိုင်ကြ သောအရာများကို ကိုးကွယ်ဆည်းကပ် ကြလေသ လော။<sup>၁</sup> အမှန်စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်သည်သာလျှင် (အလုံးစုံတို့ကို) အကြွင်းမဲ့ ကြားသိတော်မူသောအရှင် (အရာခပ်သိမ်း တို့ကို) အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူလေ သတည်း။<sup>၂</sup>

၇၇။ (အို-နဗိတမန်တော်) အသင်သည် (ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ အို-‘ကိတာဗီ’ ရှေးအထက် ကျမ်းဂန်ရရှိသူ အပေါင်းတို့ အသင်တို့သည် မိမိတို့ ၏ ‘ဒိန်’ဘာသာ သာသနာရေးတွင် (စည်းကမ်း သတ်မှတ် ထားသည်ထက်) အလွန်အကျွံ မဖြစ်ကြကုန် လင့်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် အကြင်သူတို့၏ အလိုဆန္ဒများကိုလည်း မလိုက်စားကြကုန်လင့်။ ထိုသူ တို့သည် အထက်ကျော်ကာရီက (မိမိတို့ကိုယ်တိုင်) လမ်းမှားသို့ ရောက်ရှိခဲ့ကြသည် သာမက၊ များစွာ သော သူတို့ကိုလည်း လမ်းမှားစေခဲ့ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော (တရားမှန်ကို သိကြပါလျက်နှင့်ပင်) တရားလမ်းတော်မှ ချွတ်ချော် တိမ်းပါးခဲ့ကြသတည်း။

قُلْ أَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
مَا لَا يَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا  
وَاللَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ<sup>①</sup>

قُلْ يَا هَلْ الْكِتَابِ لَا تَغْلُوا  
فِي دِينِكُمْ غَيْرَ الْحَقِّ وَلَا  
تَتَّبِعُوا أَهْوَاءَ قَوْمٍ  
قَدْ ضَلُّوا مِنْ قَبْلُ  
وَاضْلُوا كَثِيرًا وَضَلُّوا  
عَنْ سَوَاءِ السَّبِيلِ<sup>②</sup>

① နဆ်ရာနီများသည် တစ်ဆူတည်းဖြစ်သော၊ အနန္တ တန်ခိုးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှ တပါးတစ်စုံတစ်ရာ ဓမ္မစီးဆောင်နိုင်သောအရာကို ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြ၏။ ဓမ္မစီးဆောင်နိုင်မှုသည်ပင် ထာဝရဘုရား၏ ဂုဏ်အင်နှင့် လုံးဝဆန့်ကျင်လျက် ရှိပေသည်။ ဤသည့်အချက်ကိုပင် ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၇၈။ အစွရာအိလီ မျိုးနွယ်တို့အနက်မှ “ကာဖိရ်” သွေဖည် ငြင်းပယ်ကြကုန်သော သူတို့မှာမူ (နဗီ တမန်တော်) “ဒါဂူဒ်” နှင့် “မရ်ယမ်” (သခင်မ) ၏သားတော်၊ (နဗီတမန်တော်) “အီစာ” ၏ နှုတ်မှ တဆင့် ကျိန်ဆဲခြင်း ခံခဲ့ကြရ၏။ ယင်းကဲ့သို့ ဘေးသင့်ခဲ့ကြခြင်းမှာ ၎င်းတို့သည် သွေဖည်ခဲ့ကြ သည့်ပြင် အမြဲတစေ စည်းကမ်းဖောက်ဖျက် ကျူးလွန် လေ့ရှိခြင်းကြောင့်ပင်တည်း။

၇၉။ ထိုသူတို့သည် မိမိတို့ ပြုကျင့်ခဲ့ကြသော မကောင်းမှု ဒုစရိုက်မှ အချင်းချင်း တစ်ဦးကိုတစ်ဦး ပိတ်ပင် မြစ်တာလေ့ မရှိခဲ့ကြပေ။ စင်စစ်ဧကန် ၎င်းတို့ပြုကျင့်လေ့ ရှိခဲ့ကြကုန်သော အပြုအမူတို့သည် ဆိုးယုတ် သိမ်ဖျင်းလှပေစွာတကား။

၈၀။ (အို-နဗီတမန်တော်) ၎င်းတို့အနက် “ကာဖိရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့အား အဆွေခင်ပွန်းများ ပြုလုပ်ကြသူ အမြောက်အမြားကို အသင်သည် တွေ့မြင်ရပေအံ့။<sup>၁</sup> အမှန်စင်စစ် ၎င်းတို့က မိမိတို့ ကိုယ်တိုင် မိမိတို့အတို့ တင်ကြို၍ ပို့ထားနှင့်ကြ ကုန်သောအပြုအမူတို့သည် ယုတ်ညံ့ သိမ်ဖျင်းလှပေ သည်။ (ထို့အတွက်ကြောင့်ပင်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် ၎င်းတို့အပေါ်ဝယ် အမျက်တော်ထားတော်မူခဲ့ လေသည်။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ထာဝစဉ် အပြစ်ဒဏ်၌ နေထိုင်ကြရမည်။

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ ဆုပန်ကြားချက်များနှင့် ပြောဆိုချက်ဟူသမျှတို့ကို အကြွင်းမဲ့ကြားသိ တော်မူသောအရှင်၊ အသင်တို့၏ လိုအင်ဆန္ဒများနှင့် အဖြစ်အပျက် ဟူဟူသမျှတို့ကိုလည်း အကြွင်းမဲ့သိ တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေရာ ထိုအရှင်မြတ်ကိုသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြရပေမည်။ ထိုအရှင်မြတ်မှ တပါး အခြားမည်သည့်အရာကိုမျှ မကိုးကွယ်အပ်ပေ။

ကြည့် - (အလ်မနာရ်)။

၂) တမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ လက်ထက်တော်ရှိ ယဟုဒီများသည် >>

لَعْنَةُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ بَنِي  
إِسْرَءِيلَ عَلَى لِسَانِ دَاوُدَ  
وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ ذَلِكَ بِمَا  
عَصَوْا وَكَانُوا يَعْتَدُونَ ٧٨

كَانُوا إِلَّا يَتَنَاهَوْنَ عَنْ  
مُنْكَرٍ فَعَلُوهُ لَبِئْسَ مَا  
كَانُوا يَفْعَلُونَ ٧٩

تَرَى كَثِيرًا مِنْهُمْ يَتَوَلَّوْنَ  
الَّذِينَ كَفَرُوا وَالْبِئْسَ مَا قَدَّمَتْ  
لَهُمْ أَنْفُسُهُمْ أَنْ سَخِطَ اللَّهُ  
عَلَيْهِمْ وَفِي الْعَذَابِ لَهُمْ  
خُلْدٌ ٨٠



၈၁။ အကယ်၍ ထိုသူတို့သည် အလွှာဟ် အရှင်မြတ်ကို၎င်း၊ နဗီ တမန်တော်မြတ် ကို၎င်း၊ ထို နဗီ တမန်တော်မြတ်ထံသို့ ကျရောက်လာသည့် (ကျမ်းတော်မြတ် ကုရ်အာန်)ကို၎င်း၊ သက်ဝင် ယုံကြည်ကြပါလျှင်၊ ထို (“ကာဖီရ” သွေဖည် ငြင်း ပယ်သော) သူတို့အား အဆွေခင်ပွန်းများ ပြုလုပ် ကြမည် မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် ယင်းသူတို့အနက် များစွာသော သူတို့မှာကား (အမိန့်ကို ဖိဆန်သော သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။) (အိမာန်၏ အပြင် ဘက်သို့ ရောက်ရှိနေသူများပင် ဖြစ်ကြ၏။)

၈၂။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သော သူတို့ကို ရန်ငြိုးထားရာ၌ လူသားများအနက် ယဟူဒီတို့နှင့် “မုရှ်ရစ်က” တို့ကို အပြင်းအထန်ဆုံးသော သူများအဖြစ် တွေ့ရှိရလတ္တံ့။ ၎င်းပြင် အသင်သည် “မုအ်မင်န်” သင်ဝင်ယုံကြည် သောသူတို့ကို မိတ်ဖွဲ့ရာ၌ ထိုလူသားများအနက် အနီးစပ်ဆုံးသော သူများအဖြစ် (မိမိတို့ ကိုယ်ကို) “ကျွန်ုပ်တို့သည် ‘နဆွာရာ’ များဖြစ်ကြသည်” ဟု ပြောဆိုကြကုန်သောသူတို့အား တွေ့ရှိရပေအံ့။

အဘယ်ကြောင့် ဆိုသော် ထိုသူတို့တွင် ပညာရှင်များနှင့် ဘုန်းကြီးရဟန်းများ ရှိနေကြသော ကြောင့်၎င်း၊ ထိုသူတို့သည် မာန်မာနထောင်လွှားခြင်း လည်း မရှိကြသောကြောင့်၎င်း၊ ဖြစ်ချေသည်။

وَلَوْ كَانُوا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ  
وَالنَّبِيِّ وَمَا أُنْزِلَ إِلَيْهِ  
مَا اتَّخَذُوا لَهُمْ أَوْلِيَاءَ  
وَلَكِنَّ كَثِيرًا مِنْهُمْ  
فَاسِقُونَ ﴿٨١﴾

لَتَجِدَنَّ أَشَدَّ النَّاسِ  
عَدَاوَةً لِلَّذِينَ آمَنُوا  
الْيَهُودَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا  
وَلَتَجِدَنَّ أَقْرَبَهُمْ مَّوَدَّةً  
لِلَّذِينَ آمَنُوا الَّذِينَ قَالُوا  
إِنَّا نَصْرِيْكَ يَا نَبِيَّ  
مِنْهُمْ قَسِيْسِينَ وَرُهْبَانًا  
وَأَنَّهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٨٢﴾

➤➤ တမန်တော်မြတ်အား မလိုမုန်းထားခဲ့ကြသည့်အတွက် အရပ် ကာဖီရ်မုရှ်ရစ်ကတို့နှင့်ပင်လျှင် မိတ်ဖွဲ့ခဲ့ပြီး အစ္စလာမ် သာသနာကို ဖျက်ဆီးနိုင်ရန် အမျိုးမျိုး ကြိုးပမ်း အားထုတ်ခဲ့ကြလေသည်။ ဤကားရာဇဝင် အထင်အရှားပင်။

ကြည့်-ဗာဂျီဒီ။

၈၃။ ၎င်းပြင် ယင်းသူတို့သည် ရှုလ်တမန်တော် (မုဟမ္မဒ်)၏ထံသို့ ကျရောက်လာသော မုက္ခပါဌ် တော်များကို ကြားနာကြရသောအခါ (ထိုမုက္ခပါဌ် တော်များအားဖြင့်) အမှန်ကို သိမြင်လာကြသော ကြောင့်၊ ၎င်းတို့၏ မျက်စိများမှ မျက်ရည်များ ယိုစီးလျက် ရှိသည်ကို အသင်တွေ့မြင်ရလတ္တံ့။ (၎င်းပြင်) ယင်းသူတို့က “အို - ကျွန်တော်မျိုးတို့အား မွေးမြူတော်မူသောအရှင်၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ယုံကြည်ပါပြီ။ သို့ဖြစ်ပေရာ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အားလည်း ယုံကြည် ထောက်ခံ သက်သေထွက်ဆိုသော သူတို့နှင့်အတူ အသိအမှတ် ပြုတော်မူပါ” ဟု လျှောက်ထား ပန်ကြား ကြကုန် သတည်း။

၈၄။ ထို့ပြင်တဝ ယင်းသူတို့က “ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့အား မိမိတို့၏အရှင်မြတ်က (ကောင်းမြတ် သောအကျင့်သီလများကို ဆောက်တည်ကြကုန်သော) သူတော်စင် သူတော်ကောင်းတို့ အတွင်း၌ ပါဝင်စေ တော်မူမည်ဟု မြှော်လင့်ချက် ထားရှိကြသည်ဖြစ်ရာ ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား၎င်း၊ (ယခု) ကျွန်ုပ်တို့ထံဝယ် ရောက်ရှိလာသော အမှန်တရားကို ၎င်း၊ မယုံကြည်ကြရန် မည်သည့်အကြောင်းမျှ မရှိတော့ပြီ” (ဟူ၍လည်း ပြောဆိုကြကုန်သတည်း)။

တနည်း

၎င်းပြင် (ထိုသူတို့က) ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား၎င်း၊ ကျွန်ုပ်တို့ထံ ရောက်ရှိ လာသော အမှန်တရားကို၎င်း၊ မယုံကြည်ကြရန် အကြောင်းမရှိပါ။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ကျွန်ုပ်တို့

وَإِذَا سَبَّحُوا مَاءً أَنْزَلَ  
إِلَى الرَّسُولِ تَرَى  
أَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ  
مِنَ الدَّمْعِ مِمَّا عَرَفُوا مِنَ  
الْحَقِّ يَقُولُونَ رَبَّنَا آمَنَّا  
فَاكْتُبْنَا مَعَ الشَّاهِدِينَ ﴿٨٣﴾

وَمَا لَنَا لَا نُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَمَا جَاءَنَا  
مِنَ الْحَقِّ وَنَظْمَعُ أَنْ يَدْخِلَنَا  
رَبُّنَا مَعَ الْقَوْمِ  
الصَّالِحِينَ ﴿٨٤﴾

သည် မိမိတို့အား မိမိတို့၏အရှင်က သူတော်စင်တို့တွင် အပါအဝင်ဖြစ်စေတော်မူမည်ကို မျှော်လင့်လျက်ရှိကြပါသည် (ဟု ပြောဆိုကြ၏)။

၈၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်၊ ထိုသူတို့အား ထိုသူတို့၏(ထိုသို့ဝန်ခံ) ပြောဆိုခဲ့ကြသည့်အတွက်ကြောင့် အကြင်ဥယျာဉ်များကို အစားပေးတော်မူအံ့။ ထိုဥယျာဉ်များ၏အောက်၌ စမ်းရေချောင်းများသည်စီးဆင်းလျက်ရှိမည်။ ၎င်းတို့သည်ထိုဥယျာဉ်များ၌ထားဝစဉ်နေထိုင်ကြမည်။ ဤသည်ကား ကောင်းမြတ်သောအကျင့်သီလများကို ဖြည့်ကျင့်ဆည်းပူးကြလေသော သူတော်ကောင်းတို့၏အကျိုးပင်တည်း။

၈၆။ သို့ရာတွင် အကြင်သူများသည် သွေဖည်ငြင်းပယ် နေခဲ့ကြ၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူများသည် ငါအရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကို မုသားဟု ငြင်းဆိုနေခဲ့ကြ၏။ ထိုကဲ့သို့သော သူများသာလျှင် ငရဲသားများ ဖြစ်ကြပေသည်။

၈၇။ အို- “မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့အဘို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ခွင့်ပြုထားတော်မူသည့် သန့်ရှင်းစင်ကြယ်သော အရာများကို (မိမိတို့အဘို့) (ဟရာမ်)ဟူ၍ ပိတ်ပင်တားမြစ်ခြင်းမပြုကုန်လင့်။” ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် စည်းကမ်း(ဥပဒေ)ကိုလည်း ဖောက်ဖျက်ကျူးလွန်ခြင်း မပြုကြလေနှင့်။<sup>၂</sup>

فَأَتَابَهُمُ اللَّهُ بِمَا قَالُوا جَذَبْتُ  
تَحْرِيْمِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خُلِدِينَ  
فِيهَا وَذَلِكَ جَزَاءُ  
الْمُحْسِنِينَ ٥

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا  
بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ  
الْحَنِينِ ٦

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا  
تَحْرِمُوا طَيِّبَاتِ مَا حَلَ  
اللَّهُ لَكُمْ وَلَا تَعْتَدُوا إِنَّ اللَّهَ  
لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ٧

၁) အချို့သူများသည် တရားသဖြင့် ပြုလုပ်ပိုင်ခွင့်ရှိသော အရာများကိုပင် မပြုလုပ်ဘဲ ရှောင်ကြဉ်ခြင်းသည် ကုသိုလ်ရေးဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူကာ အမြဲဖယ်ကြဉ် ရှောင်ရှားလေ့ရှိကြသည်။ အကယ်၍ မှတ်စံလင်မံ တစ်ဦး တယောက်သည် ယင်းကဲ့သို့ ပြုပိုင်ခွင့်ရှိသောအရာကို ဟရာမ်ဟူ၍ရှောင်ကြဉ်ခဲ့သည်ရှိသော် ထိုသို့သော မှတ်စံလင်မံသည် တနည်းအားဖြင့် “ထိုထိုဤဤ အရာများကို အစွဲလမ်းသာသနာတော်တွင် ခွင့်ပြုထားသည်မှာ”

ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် စည်းကမ်းဖောက်ဖျက် ကျူးလွန်သောသူတို့ကို နှစ်သက်မြတ်နိုးတော်မူသည် မဟုတ်ချေ။

၈၈။ ထိုပြင်တဝ အသင်တို့သည် မိမိတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ပေးသနားတော်မူသည်များ အနက်မှ (စားသုံး) ခွင့်ပြုထားတော်မူသော သန့်စင်သောအရာများကို စားသုံးကြလေကုန်။ ၁

وَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ حَلالًا طَيِّبًا وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي

➤➤ ချွတ်ယွင်းနေသည်၊ ကျွန်ုပ်သည် မိမိ၏အသိဉာဏ်အမြော်အမြင် ဗဟုသုတတို့ဖြင့် အဆိုပါ ချွတ်ယွင်းချက်များကို ပြုပြင်ဖြည့်စွက် ဖန်တည်းလျက်ရှိပါသည်” ဟုပြောရာရောက်နေပေသည်။ ဤသို့ကား အလျင်းမပြုအပ်ပေ။ ကျန်းမာရေးအတွက်သော်၎င်း၊ စီမံခန့်ခွဲမှုအတွက်သော်၎င်း၊ ပြိုင်ခွင့်ရှိသော အရာတစ်ခုခုကို ရှောင်ကြဉ်ခြင်းကား ဟလာလ်ကို ဟရာမ်ပြုရာတွင် အကျိုးမဝင်ပေ။ အတိတ်ခေတ်ရှိ အချို့မွတ်စလင်မ် သူတော်စင်များသည် အမြန်အရသာရှိသော စားဘွယ်သောက်ဘွယ်များကို ရှောင်ကြဉ်၍ တရား အားထုတ်ခဲ့ကြသည်မှာလည်း ဤသည့် သဘောမျိုးပင်ဖြစ်ပေမည်။ (ကြည့် - မာဂျီဒီ။)

“အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က အသင်တို့အဘို့ ဟလာလ် ပြုလုပ်ထားတော်မူသောအရာကို အသင်တို့သည် ဟရာမ်ဟူ၍ မပြုလုပ်ကြလင့်” ဟူသောမုကွပ်ပြောတော်တွင် ကာယကံအားဖြင့် ဟရာမ်ပြုလုပ်ခြင်း၊ ဝစီကံအားဖြင့် ဟရာမ် ပြုလုပ်ခြင်း၊ မနောက်အားဖြင့် ဟရာမ်ပြုလုပ်ခြင်း၊ အားလုံးပင် အကျုံးဝင်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ဟလာလ်ဟူ၍ ခွင့်ပြုထားတော်မူသော “တိုင်းယီဗါတ်” စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသောအရာများတွင် စားဘွယ်သောက်ဘွယ် အဝတ်အစား၊ အိမ်ထောင်ပြုမှုစသည့် ကြိုက်နှစ်သက်ဖွယ်ရာ အားလုံးအကြုံးဝင်သည်။

၂။ ကမ္ဘာ့အဝန်းကို မွေးမြူဖန်ဆင်းတော်မူသော၊ သဗ္ဗညုတဉာဏ်တော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းထားတော်မူသော တရားစည်းကမ်းချက်များမှာ တိကျလှ၏။ မှန်ကန်လှ၏။ သင့်မြတ်လှ၏။ ပြည့်ဝစုံလင်လှ၏။ ထိုထိုသော တရားစည်းကမ်းချက်များတွင် တစ်စုံတရာနှုတ်ပယ် ဖြည့်စွက်ရန် အကြောင်းကား အလျင်း မရှိပေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုထိုသော စည်းကမ်းချက်များတွင် မည်သူမျှ မိမိအတွေးအခေါ် အမြော်အမြင်ဖြင့် တစ်စုံတရာ နှုတ်ပယ်ခြင်းလည်းမပြုရ၊ ဖြည့်စွက်ခြင်းလည်းမပြုရ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းထားတော်မူသော စည်းကမ်းချက်များတွင် အနည်းငယ် ဖြည့်စွက်ခြင်းသည် စည်းကမ်းကျူးလွန်ရာ ရောက်သကဲ့သို့ အနည်းငယ် နှုတ်ပယ်ခြင်းသည်လည်း စည်းကမ်းကျူးလွန်ရာပင်ရောက်ပေသည်။ ထိုအတွက်ကြောင့် ကျွန်ုပ်တို့သည် အစွဲလားသာသနာရေးဆိုင်ရာ စည်းကမ်းချက်များကို ဖြည့်စွက်နှုတ်ပယ်ခြင်း အလျင်းမပြုဘဲ တသမေမတိမ်း တိကျမှန်ကန်စွာ လိုက်နာကျင့်သုံးကြရပေမည်။ ဟလာလ်ကို ဟရာမ်မပြုကြရ၊ ဟရာမ်ကိုလည်း ဟလာလ်မပြုကြရ။

၃။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က စားသုံးရန်ခွင့်ပြုထားတော်မူသည့် သန့်စင်သောအရာများကို မစားသုံးဘဲနေခြင်းသည် ထူးကဲမြင့်မြတ်ခြင်း၏ အကြောင်းတရားမဟုတ်ပေ။ (ကြည့် - ဂျဆ်ဆွာဆ်။မာဂျီဒီ)

တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ဆိတ်သား၊ သိုးသား၊ ကြက်သား၊ စသည့်အသားများကို စားသုံးတော်မူခဲ့၏။ အသီးအနှံများကိုလည်းစားသုံးတော်မူခဲ့၏။ ‘ယလ်ဝါ’၊ ဖျားရည် ➤➤

၎င်းပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့ သက်ဝင် ယုံကြည်လျက်ရှိကြကုန်သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အားသာ ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ ။

၈၉။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ အချည်းနှီးသော ကျိန်ဆိုချက်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသင်တို့အား ပြစ်ဒဏ် ပေးတော်မူမည် မဟုတ်၊ သို့ရာတွင် အသင်တို့ အခိုင်အမာ ကျိန်ဆိုကြသော ကျိန်ဆိုချက်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ကား အသင်တို့ကို အပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူမည် ဖြစ်သည်။ ။

أَنْتُمْ بِهِ مُؤْمِنُونَ

لَا يُؤَاخِذُكُمُ اللَّهُ  
بِالْعُفُوفِ إِنِّي أَنْبَأُكُمْ وَلَكِنْ  
يُؤَاخِذُكُمْ بِمَا عَقَّدْتُمُ

➤➤ စသည့် ချို့သောအရာများကိုလည်း စားသုံးတော်မူခဲ့၏။

ကြည့်-ဂျဆ်ဆွာဆ်၊ မာဂျီဒီ။

(ကုလု) “စားသုံးကြ” ဟူသောစကားသည် စားဘွယ်သောက်ဘွယ်များနှင့်သာလျှင် သက်ဆိုင်သည် မဟုတ်၊ ယင်းစကားတွင် စားမှု၊ သောက်မှု၊ ဝတ်မှု၊ စီးနင်းမှု စသည့် အကျိုးခံစားဘွယ်ရာ အရာအားလုံး အကျုံးဝင်လျက်ရှိပေသည်။

ကြည့်-ကုရ်တဗီ။

သာဝကကြီး အဗ်ဒုလ္လာဟ် အိဗ်နုအဗ္ဗါစ်သခင်က “အသင်သည် (ဟလလ်ဖြစ်သော အရာများအနက်) စားချင်သောအရာကို စားပါ၊ ဝတ်ဆင်လိုသောအရာကို ဝတ်ဆင်ပါ၊ သို့ရာတွင် ဖြုန်းတီးမှုနှင့် ဝါကြွားမှုကိုကား ရှောင်ပါ” ဟု ပြောကြားလေ့ရှိခဲ့သည်။

ကြည့်-ဂျဆ်ဆွာဆ်။

၁) ခွင့်ပြုထားတော်မူသော အရာများကို စားသုံးရာတွင် ‘တာတ္တဝါ’ တရားကို အမြဲတစေ လက်ကိုင်ပြုထားကြ ရမည်၊ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တာတ္တဝါတရားကို လက်ကိုင်ထားသူ တစ်ဦးသည် စားသုံးရာတွင် အလွန်အယုတ် ဖြစ်မည်မဟုတ်၊ အလယ်အလတ် လမ်းစဉ်ကိုသာ လိုက်နာပေမည်၊ ဝါကြွားမှု၊ ဖြုန်းတီးမှုများကိုလည်း အထူးရှောင်ရှားပေမည်။

(မာဂျီဒီကို မှီးသည်။)

အထက်တွင် ‘ဟလလ်’ကို ‘ဟရာမ်’ မပြုလုပ်ရမည့်အကြောင်း ပါရှိ၏။ ‘ဟလလ်’ ကို ‘ဟရာမ်’ ပြုလုပ်သည့်နည်းတရပ်မှာ (ယမီးနီ) ကျိန်ဆိုခြင်းပင်ဖြစ်၏။ ထို့အတွက်ကြောင့် လာလတံသော မုက္ခုပါဌ်တော်တွင် ကျိန်ဆိုခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်းသည့် စည်းကမ်းချက်များကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ကြည့်-၊ ထာနဝီ။

၂) အလေ့အထအလျောက် အမှတ်မမှတ်မဲ့ အချည်းနှီးကျိန်ဆိုသော ကျိန်ဆိုချက်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အပြစ်ပေးတော်မမူသော်လည်း အခိုင်အမာကျိန်ဆိုသော ကျိန်ဆိုချက်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ကား အပြစ်ပေးတော်မူမည်ဖြစ်သည်။

(ယမီးနီ) ကျိန်ဆိုခြင်းသည် သုံးမျိုးသုံးစားရှိသည်။ (၁) ယုမူစ်၊ (၂) မွန်အင်္ဂိဒဟ်၊ (၃) လယ်ဝ်

(၁) “ယုမူစ်” ဟူသည် အတိတ်တွင် ဖြစ်ပျက်ခဲ့သော ကိစ္စတစ်ရပ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ လိမ်လည်လိုသော စေတနာဖြင့် မုသားကျိန်ဆိုခြင်းကိုခေါ်သည်။ ယင်းသို့ကျိန်ဆိုသောသူသည် အပြစ်ဒဏ်ခံရမည်ဖြစ်၏။ ‘ကဗာရဟ်’ အပြစ်ဖြေရန်တာဝန်မရှိ။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ဝန်ချတောင်းပန် အသနားခံရပေမည်။

(၂) “မွန်အင်္ဂိဒဟ်” ဟူသည် အနာဂါတ်တွင်ဖြစ်မည့် ကိစ္စတစ်ရပ်ရပ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ (ဥပမာ - ➤➤

သို့ဖြစ်ပေရာ (ယင်းကဲ့သို့သော ကျိန်ဆိုချက်များကို ချိုးဖောက်ခဲ့သည်ရှိသော်) ထိုကျိန်ဆိုချက်ကို (ချိုးဖောက်ခြင်း)၏ အပြစ် အာပတ်ဖြေမှုကား အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ အိမ်သူအိမ်သားတို့ကို ကျွေးမွေးလေ့ရှိကြသော ခဲဘွယ်ဘောဇဉ်မျိုးထဲမှ အလတ်စားဖြစ်သော ခဲဘွယ်ဘောဇဉ်ကို သူဆင်းရဲဆယ်ယောက်အား ကျွေးမွေးခြင်းသော်၎င်း၊ ထိုသူဆင်းရဲသား (ဆယ်ယောက်)တို့အား အဝတ်အစား (တစ်ကျစ်) ပေးခြင်းသော်၎င်း၊ ကျွန်တယောက်ကို ကျွန်အဖြစ်မှ လွတ်မြောက်စေခြင်းသော်၎င်း၊ ဖြစ်ချေသည်။ သို့ရာတွင် အကြင်သူသည် (ဤအချက်များကိုလိုက်နာရန်) မတတ်စွမ်းနိုင်ခဲ့ပါမူ (ထိုသူသည်) သုံးရက်(ဆက်၍) “ဆွိယမ်” ဥပုသ် ဆောက်တည်ရမည်။

الْإِنْيَانُ فَكَفَّارَتُهُ إِطْعَامُ  
عَشْرَةِ مَسْكِينٍ مِنْ أَوْسَطِ  
مَا تُطْعَمُونَ أَهْلِيكُمْ  
أَوْ كَسْوَتُهُمْ أَوْ تَخْرِيرُ رَقَبَةٍ  
فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ ثَلَاثَةِ  
أَيَّامٍ ذَلِكَ كَفَّارَةُ إِيْمَانِكُمْ  
إِذَا حَلَفْتُمْ وَاحْفَظُوا  
إِيْمَانَكُمْ كَذَلِكَ يُبَيِّنُ  
اللَّهُ لَكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ

➤➤ ကျွန်ုပ်သည် ဤအလုပ်ကို ပြုလုပ်မည် ဟူ၍သော် လည်းကောင်း၊ ကျွန်ုပ်သည် ဤအလုပ်ကို ပြုလုပ်မည် မဟုတ် ဟူ၍သော် လည်းကောင်း၊) ကျိန်ဆိုခြင်းကို ဆိုသည်။ ယင်းကဲ့သို့ ကျိန်ဆိုပြီးနောက် မိမိ၏ ကျိန်ဆိုချက်ကို ချိုးဖောက်ခဲ့သည် ရှိသော် ထိုသူအပေါ်၌ “ကဗျါရဟ်” အပြစ် အာပတ်ဖြေရန် တာဝန်ရှိသည်။

(၃) “လယ်ဝ်” ဟူသည် အတိတ်ခေတ်တွင် ဖြစ်ပျက်ခဲ့သော ကိစ္စတရပ်ရပ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မိမိကျိန်ဆိုသည့် အတိုင်း မှန်ကန်သည်ဟု ယူဆကာ ကျိန်ဆိုခြင်းကို ဆိုသည်။ သို့ရာတွင် အဖြစ်မှန်မှာ ထိုကျိန်ဆိုသူ၏ ယူဆချက်သည် မှားလျက်ရှိ၏။ ထိုကဲ့သို့ ကျိန်ဆိုသောသူ၌ အပြစ်ရှိမည်မဟုတ်ချေ။

ကြည့်-ဟိဒါယဟ်ကျမ်း၊ အစောင့် - ၂၊ စာမျက်နှာ (၄၅၈ - ၄၅၉)

### ဓမ္မသတ်--

(က) ဆင်းရဲသား ၁၀ ဦးကို (နံနက်စာ၊ ညစာနှစ်နပ်) ထမင်းအစားကျွေးရာတွင် ၎င်းတို့အား မိမိအိမ်၌လည်း ခေါ်၍ကျွေးနိုင်သည်။ သို့မဟုတ် “ဆွဒကတုလ်ဖတ်ရ်” အလှူနှင့်အမျှ ဆင်းရဲသားများကို ကောက်ပဲသီးနှံကိုသော်လည်းကောင်း၊ အခကြေးငွေကိုသော်လည်းကောင်း၊ ပေးနိုင်ပေသည်။

(ခ) ဆင်းရဲသားများအား အဝတ်အစားပေးရာတွင် ကိုယ်ခန္ဓာ၏အများစုကို လုံခြုံစေသည့် အဝတ်အစားများကို ပေးရမည်။ ဥပမာ-အင်္ကျီ၊ ဘောင်းဘီ၊ သို့မဟုတ် ပုဆိုး၊ ခြုံထည် ပါဝင်စေရမည်။

(ဂ) ကျွန်ကို ကျွန်အဖြစ်မှ လွတ်မြောက်စေရာတွင် အဆိုပါကျွန်သည် ဗွတ်စ်လင်မ်ဖြစ်ရန်မလိုပေ။

(ဃ) တရက်နှစ်ရက် ဥပုသ်ဆောက်တည်ပြီးမှ ဆင်းရဲသားများကို ထမင်းကျွေးရန် စွမ်းဆောင် ➤➤

ဤသည်တို့ကား အသင်တို့ ကျိန်ဆိုပြီး (မိမိတို့၏ ကျိန်ဆိုချက်များကို ချိုးဖောက်)ခဲ့သည် ရှိသော် အသင်တို့ကျိန်ဆိုချက်များ၏ အပြစ်အာပတ် ဖြေခြင်းပင် ဖြစ်သည်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် မိမိ တို့၏ ကျိန်ဆိုချက်များကို စောင့်ထိန်းကြလေကုန်။ ဤသို့အားဖြင့် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ အမိန့်တော်များကို အသင်တို့အဘို့ ရှင်းလင်းစွာ ထုတ်ဖော် မိန့်ကြားတော်မူလေသည်။ သို့မှသာလျှင် အသင်တို့ ကျေးဇူးသိတတ်ကြပေမည်။

၉၀။ အို- “မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်း တို့၊ မုချဇကန် သေစာအရက်သည်၎င်း၊ လောင်းတမ်း ကစားခြင်းသည်၎င်း၊ ရုပ်ထု၊ ဆင်းတု (အစရှိသည့် အရာ)များသည်၎င်း၊ မြွား (ဖြင့် ကံစမ်းခြင်း)သည် ၎င်း၊ အလွန်ဆိုးရွား ညစ်ညမ်းလှသော အမှုကိစ္စများ၊ ‘ရှိုင်တွာန်’ အပြုအမူများသာလျှင် ဖြစ်၏။ သို့ဖြစ်ပေ ရာ အသင်တို့သည် ထို(ဆိုးရွားညစ်ညမ်းသောအရာ) ကို ရှောင်ကြဉ်ကြကုန်လော့၊<sup>၁</sup> သို့မှသာလျှင် အသင် တို့သည် အောင်မြင်ကြပေမည်။

تَشْكُرُونَ ﴿٩٠﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ  
وَالْمَيْسِرُ وَالْأَنْصَابُ وَالْأَزْكَامُ  
رَجْسٌ مِّنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ  
فَاجْتَنِبُوهُ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٩٠﴾

➤ နိုင်ခဲ့သည် ရှိသော်၊ သို့မဟုတ် အဝတ်အစားပေးရန် စွမ်းဆောင်နိုင်ခဲ့သည်ရှိသော် ဥပုသ် ဆောက်တည်ခြင်းသည် ‘ကမ်ဖာရဟ်’ ဖြစ်မည် မဟုတ်ပေ။ (အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် ကမ်ဖာရဟ်အတွက် ဥပုသ်ဆောက်တည်ရာတွင် သုံးရက်ဆက်တိုက် ဆောက်တည်ရသည်။)

(င) ဤမုကွပါဌ်တော်တွင် စွမ်းဆောင်နိုင်ခြင်းဟူသည် “ဆွာနိုဗ်” ဧကောတ် ပေးဆောင်ရန် အတွက် တရားတော်က သတ်မှတ်ထားသည့် ဥစ္စာပစ္စည်းအရေအတွက်မျှ) ပိုင်ဆိုင်ခြင်းကို ဆိုလိုသည်မဟုတ်။ ကမ်ဖာရဟ်ပေးရန်အတွက် လိုအပ်သမျှကို စွမ်းဆောင်နိုင်ခြင်းကိုသာ ဆိုလိုသည်။

(စ) ကျိန်ဆိုချက်ကို တမင်ချိုးဖောက်သည်ဖြစ်စေ၊ မေ့မှား၍ ချိုးဖောက်မိသည်ဖြစ် ‘ကမ်ဖာရဟ်’ ပေးရမည်သည်ဖြစ်၏။  
ထာနုဗီ၊ အတွဲ - ၁၊ စာမျက်နှာ - (၅၉)။

(ဆ) ဆင်းရဲသား ၁၀ ယောက်ကို ထမင်းကျွေးမွေးရာတွင် နံနက်စာ၊ ညစာ၊ နှစ်နပ် ကျွေးမွေးရမည် ဖြစ်သည်။ ဆင်းရဲသား ၁၀ ယောက်ကို တရက်တည်းတွင်လည်း ကျွေးမွေးနိုင်သည်။ ဆင်းရဲသား ၁ ယောက်ကို ၁၀ ရက်လည်း ကျွေးမွေးနိုင်သည်။ (မာဂျီဒီ၊ ထာနုဗီ)။

၁) ဤမုကွပါဌ်တော်တွင် သေရည်သေရက်သောက်စားခြင်း၊ လောင်းကစားခြင်းများကို “ဟရာမ်” ဟူ၍ ➤ ➤

➤➤ ပညတ်တော်မူရာတွင် သုံးနှုန်းထားတော်မူသော အသုံးနှုန်းနှင့် အကြောင်းပြချက်များကို အလ္လာဟ်ဖမ်းမိရန်က အောက်ပါအတိုင်း ရေးသားဖော်ပြထားသည်။

- (၁) ဤမုကွပါဌ်တော်၏အစဉ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် “အင်နန်မာ” (ဤမှတပါး အခြား မဟုတ်) ဟူသောပုဒ်ကို သုံးထားတော်မူသည်။ ဆိုလိုသည်ကား သေရည်သေရက်နှင့် လောင်းတမ်းကစားမှု၏ အခြေအမြစ်မှာ ဤမုကွပါဌ်တော်တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်းပင်ဖြစ်သည်။ ဤမှတပါးအခြားမဟုတ်ပေ။
- (၂) သေရည်သေရက်နှင့် လောင်းတမ်းကစားမှု အကြောင်းကို ဆင်းတု၊ ကံစမ်းမိမြွှားစသည့် ဆိုးရွားညစ်ညမ်းသော အရာများနှင့် ပူးတွဲ၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။
- (၃) သေရည်သေရက်နှင့် လောင်းကစားမှုများကို “ရစ်ဂျစ်” ညစ်ညမ်းယုတ်မာသော အရာများဟူ၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။
- (၄) သေရည်သေရက်နှင့် လောင်းတမ်းကစားမှုများကို ရှိုင်တွာန်၏အလုပ်ဖြစ်သည် ဟူ၍ မိန့်ဆို ထားတော်မူသည်။
- (၅) သေရည်သေရက်နှင့် လောင်းတမ်းကစားမှုများကို ရှောင်ကြဉ်ကြလော့ ဟု အတည့်အလင်း ပညတ် ထားတော်မူသည်။
- (၆) သေရည်သေရက်နှင့် လောင်းတမ်းကစားမှုများကို ရှောင်ကြဉ်လျှင် အောင်မြင်မည်ဟူ၍ မိန့်ဆို ထားတော်မူသည်။
- (၇) သေရည်သေရက်နှင့် လောင်းတမ်းကစားမှုများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ လောကီ၊ လောကုတ္တရာရေးများတွင် ကျိုးယုတ်ဆုံးရှုံးများကိုလည်း ပူးတွဲမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤသည့်အချက်များကို ထောက်ရှုခြင်း အားဖြင့် သေရည်သေရက်၊ လောင်းတမ်းကစားမှုများသည် ပာရာမ်ဖြစ်ကြောင်း၊ အဘယ်မျှ ဆိုးရွားကြောင်းကို ကောင်းစွာသိနိုင်ပေသည်။ ကြည့်-မာဂျီဒီ။

သေရည်သေရက်ကို ‘ပါရာမ်’ ဟူ၍ တားမြစ်တော်မူသည့်အကြောင်း ဤမုကွပါဌ်တော် တပါးတည်း နှင့်ပင် လုံလောက်ပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် (၁) သေရည်သေရက်သည် (ရစ်ဂျစ်) ညစ်ညမ်းသောအရာ ဖြစ်၏။ ရှရီအတ်တွင် ‘ရစ်ဂျစ်’ ညစ်ညမ်းသော အရာဟူသမျှကို ရှောင်ကြဉ်ရ၏။ (၂) သေရည်သေရက်ကို အသင်တို့ ရှောင်ကြဉ်ကြကုန်လော့ဟူ၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က အတည့်အလင်း ပညတ်ထားတော်မူသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို မချလိုက်နာကျင့်သုံးရသည်ဖြစ်၏။

ဂျဆ်ဆွာဆ်။ မာဂျီဒီ။ အတွဲ-၁၊ စာမျက်နှာ-၂၆၉၊ အောက်ခြေအမှတ်(၂၈၄)။

သေရည်သေရက် သောက်စားမှုကို ပိတ်ပင်တားမြစ်တော်မူရာ၌ ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူသည့် ဤမုကွပါဌ်တော်တွင် သုံးနှုန်းထားတော်မူသည့် အသုံးအနှုန်းများနှင့် အကြောင်းပြချက်များကို အထူးစဉ်းစား ဆင်ခြင်အပ်ပေသည်။ ဤတွင် ‘အလ်မနာရ်’ ကျမ်းမှ ကောက်နှုတ်ချက်ကို ရေးသားဖော်ပြပါအံ့။

- (၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သေရည်သေရက် သောက်စားမှုနှင့် လောင်းတမ်းကစားမှုကို ‘ရစ်ဂျစ်’ ဟူ၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ ‘ရစ်ဂျစ်’ ဟူသည် အဆိုးရွားဆုံး၊ အညစ်ညမ်းဆုံး၊ အယုတ်မာဆုံးသော အရာကိုဆိုသည်။ ‘ရစ်ဂျစ်’ ဟူသော ပုဒ်ကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ၉ -နေရာ၌ သုံးနှုန်းထားတော် မူသည်ကို တွေ့ရှိရသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၅:၉၀၊ ၆:၁၂၆၊ ၆:၁၄၆၊ ၇:၇၁၊ ၉:၉၅၊ ၉:၁၂၅၊ ၁၀:၁၀၀၊ ၂၂:၃၀၊ ၃၃:၃၃) ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ မုကွပါဌ်တော်များကို ကြည့်ခြင်းအားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သန့်ရှင်းစင်ကြယ်သော အရာများကို ခွင့်ပြုထားတော်မူသည့် ➤➤



➤➤ အကြောင်း၊ ညစ်ညမ်းသော အရာများကို တားမြစ်ထားတော်မူသည့် အကြောင်းကောင်းစွာ သိရှိရပေသည်။

တမန်တော်မြတ်ကလည်း သေရည်သေရက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အောက်ပါအတိုင်း မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

သေရည်သေရက်သည် ယုတ်မာညစ်ညမ်းမှုအပေါင်းတို့၏ မိခင် (အချုပ်) ဖြစ်သည်။

သေရည်သေရက်သည် ရှက်ဘွယ်မှုအပေါင်းတို့၏ အမိဖြစ်၏။ ကြီးလေးသော အပြစ်များ

အနက် အကြီးဆုံး အပြစ်ဖြစ်၏။ အကြင်သူသည် သေရည်သေရက် သောက်စားအံ့၊

ထိုသူသည် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုကို စွန့်အံ့၊ ၎င်းပြင် ထိုသူသည် မိမိ၏ အမိ၊ အရီး၊

အဒေါ်များကိုလည်း ပြုကျင့်အံ့။

(၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အဆိုပါမုကွပ်ငြ်တော်ကို “အင်နနမာ” ဟူသော ယုံမှားဘွယ်မရှိခြင်းပြု ကြိုယာဝိသေသနပုဒ်ဖြင့် အစပြုထားတော်မူသည်။ “အင်နနမာ” ၏ အဓိပ္ပါယ်မှာ “ဤမှတပါး အခြားမဟုတ်”၊ “မူချဇကန်” ဟူ၍ဖြစ်၏။ ဆိုလိုသည်ကား သေရည်သေရက် သောက်စားမှုနှင့် လောင်းတမ်းကစားမှုသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်းပင် အလွန်တရာမျှ ယုတ်မာ ညစ်ညမ်းသော အမှုသာလျှင်ဖြစ်၏။ အကောင်းဟူ၍ ဘာမျှမရှိ။ ဤမှတပါး အခြားမဟုတ်ချေ။

(၃) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သေရည်သေရက် သောက်စားမှုနှင့် လောင်းတမ်းကစားမှုများကို အမိုက်ဆော်ရှိ သူမိုက်များ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသည့် ရုပ်လုံး၊ ရုပ်ထုများ၊ သူမိုက်တို့ အသုံးပြုခဲ့ကြသည့် မိမြားများနှင့် ပူးတွဲ၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

(၄) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သေရည်သေရက် သောက်စားမှုနှင့် လောင်းတမ်းကစားမှုသည် “ရှိုင်တွာန်” ၏ အလုပ်ဟူ၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုအမှု ၂ - ရပ်မှ သွေဖည်မှု၊ မကောင်းမှုများသာ ဖြစ်ပွားခြင်းကြောင့်ပင်ဖြစ်သည်။ ၎င်းပြင် ရှိုင်တွာန်၏ အလုပ်မှန်သမျှသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်မှ ကင်းဝေးရန်အကြောင်းချည်းသာလျှင် ဖြစ်ပေသည်။

(၅) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က “ဖရ်တန်ဗူဟု” (အသင်တို့သည် ထိုယုတ်မာညစ်ညမ်းသော အရာကို ဝေးစွာရှောင်ကြဉ်ကြ) ဟု အတည့်အလင်းပိတ်ပင် မြစ်တားထားတော်မူသည်။

(၆) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က သေရည်အရက်သောက်စားမှုနှင့် လောင်းတမ်းကစားမှုကို ရှောင်ကြဉ်လျှင် အောင်မြင်မည်ဟူ၍လည်း မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။

(၇-၈) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က သေရည်အရက်သောက်စားမှုနှင့် လောင်းတမ်းကစားမှုသည် ရန်ငြိုးပွားမှု၊ မုန်းထားမှုများ၏ အကြောင်းရင်းဖြစ်သည် ဟူ၍လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ရန်ငြိုးပွားမှု၊ မုန်းထားမှုသည် လောကီရေးရာများတွင် ဒုစရိုက်မှုအမျိုးမျိုးကို ဖြစ်ပွားစေသည့် အဆိုးရွားဆုံးသော အရာပင်ဖြစ်သည်။

(၉-၁၀) သေရည်သေရက် သောက်စားမှုနှင့် လောင်းတမ်းကစားမှုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရခြင်းနှင့် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်းများကိုလည်း တားဆီးသည်ဟူ၍လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရခြင်းသည် သာသနာ၏ ဝိညာဉ်ဖြစ်၏။ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်းသည် သာသနာ၏ မဏ္ဍိုင်ဖြစ်၏။

(၁၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျိုးကြောင်းပြတော်မူ၍ အဆိုပါမုကွပ်ငြ်တော်၏ အဆုံးတွင် “ဖဟလ်အန်တွန်မ် မွန်တဟူန်” အသင်တို့သည် ရပ်တန့်ကြမည်လော၊ (ရပ်တန့်ကြ)ဟူ၍ ➤➤

၉၁။ မုချဧကန် “ရှိုင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင်သည် သေစာအရက်(ကို သောက်စား စေခြင်း)ဖြင့်၎င်း၊ လောင်းတမ်း ကစားစေခြင်းဖြင့်၎င်း၊ အသင်တို့၏ စပ်ကြားဝယ် ရန်ငြိုးပွားမှုကို၎င်း၊ မုန်းတီးမှုကို၎င်း၊ ဖန်တီးရန်နှင့် အသင်တို့ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့သတိရခြင်းမှ၎င်း၊ “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုခြင်း မှ၎င်း၊ ပိတ်ပင်တားဆီးရန်သာလျှင် ကြံစည်လျက် ရှိလေ၏။<sup>၁</sup> သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် (သေစာ အရက်သောက်စားခြင်းနှင့်လောင်းတမ်းကစားခြင်းမှ) ရပ်စဲကြပါမည်လော။

إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْخَمْرِ وَالْبَيْسِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ فَهَلْ أَنْتُمْ مُنْهَوْنَ<sup>(၁)</sup>

➤ ➤ လေးနက်စွာ မြစ်တားထားတော်မူသည်။

(၁၂) သေရည်အရက်သောက်စားမှု၊ လောင်းတမ်းကစားမှုများကို ရှောင်ကြဉ်ရန်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို၎င်း၊ တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒများကို၎င်း၊ လိုက်နာကြရမည် ဟူ၍လည်း ထပ်ဆင့်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

(၁၃) သေရည်အရက်သောက်စားမှု၊ လောင်းတမ်းကစားမှုများကို ရှောင်ကြဉ်ကြရန်နှင့်စပ်လျဉ်းသည့် အမိန့်တော်များကို သွေဖည်က ပစ္စက္ခဘဝနှင့် နောင်တမလွန်ဘဝတွင် သက်ရောက်မည့် ပြစ်ဒဏ်များကို သတိပြုကြဟူ၍လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က သတိပေးထားတော်မူသည်။

(၁၄) သေရည်အရက် သောက်စားမှု၊ လောင်းတမ်းကစားမှုများကို ရှောင်ကြဉ်ရန်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အမိန့်တော် များကို သွေဖည်ကြလျှင် “ငါ၏ တမန်တော်အပေါ်၌ ရှင်းလင်းစွာ ဟောကြားရန် တာဝန်သာလျှင် ရှိသည်” ဟူ၍ ထပ်မံသတိပေးထားတော်မူသည်။ ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မြတ်သည် မိမိ၌ တာဝန်ရှိသည့် အတိုင်း ပွင့်လင်းစွာ ဟောကြားပြီးချေပြီ။ နာခံခြင်း၊ မနာခံခြင်းသည် အသင်တို့၏ တာဝန်သာဖြစ်၏။ တာဝန် ကျေပြန်သူတို့ကို အကျိုးပေးခြင်း၊ တာဝန် ပျက်ကွက်သူတို့ကို အပြစ် ပေးခြင်းသည် ငါ၏တာဝန် ဖြစ်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာအသင်တို့သည် မိမိတို့၏အကျိုးအပြစ်ကို မကြာမီအတွင်း တွေ့မြင်ကြရမည်ဟူလို။

သေရည်သေရက်သောက်စားမှုနှင့် လောင်းတမ်းကစားမှုကို ပိတ်ပင်တားမြစ်ထားတော်မူရာတွင် လေးနက်သော အသုံးအနှုန်း၊ ကြောက်မက်ဘွယ်ကောင်းသော သတိပေးချက်များဖြင့် ကျိုးကြောင်းပြ၍ လေးနက်ကျပ်တည်းစွာ ပညတ်ထားတော်မူသည်။

① သေရည်သေရက် သောက်စားသည့်အခါ အသိဉာဏ်သည် ပျောက်ကွယ်သွား၏။ ဟီရိုသြတ္တပ္ပ အရှက် အကြောက်ကင်းမဲ့သွား၏။ “ကာမကြူးလျှင်-မဲ့၊ သေရည်ကြူးလျှင်-ဆဲ” ဆိုသကဲ့သို့ ဆဲဆို၏။ အချို့အချိန်များတွင် သူရူးသဘွယ်ဖြစ်၍ အချင်းချင်း ခိုက်ရန်ဒေါသဖြစ်၏။ အမူးပြေသည့် နောက်သော်မှပင် ရန်ငြိုးရန်စ ကျန်လျက် ရှိတတ်၏။ လောင်းတမ်းကစားခြင်းသည် ထို့ထက်မကပင် အချင်းချင်းအကြီးအကျယ် အငြင်းအခုံဖြစ်စေ၏။ ➤ ➤

တနည်း။

ဤမှတပါး အခြားမဟုတ်၊ ရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာ ကောင်သည် သေရည်သေရက်ဖြင့်၎င်း၊ အလောင်း အစားဖြင့်၎င်း၊ အသင်တို့စပ်ကြားတွင် ရန်ငြိုးပွားမှု၊ မုန်းထားမှုများကို ဖြစ်စေလို၏။ ၎င်းပြင် (ရှိုင်တွာန် သည်) အသင်တို့ကို အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရခြင်းမှ၎င်း၊ ဆွလာတ်ဝတ်ပြု ခြင်းမှ၎င်း၊ ပိတ်ပင်တားဆီးလို၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ရပ်တုံကြမည်သူများဖြစ်ကြသလော။ (ရပ်တန့်ကြမည်လော)(၀၁) ရပ်တန့်ကြလေကုန်။

၉၂။ ၎င်းပြင်အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် (၏ အမိန့်တော်အရပ်ရပ်)ကို လိုက်နာကြလေကုန်၊ ၎င်းပြင်အသင်တို့သည် ရုရှလ်တမန်တော်(၏ ဩဝါဒ အရပ်ရပ်)ကိုလည်း လိုက်နာကြလေကုန်၊ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည်သတိထားကြလေကုန်၊ တဖန် အကယ်၍ အသင်တို့သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် နဗီတမန် တော်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို မလိုက်နာကြဘဲ)

وَأَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ  
وَاحْذَرُوا فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَأَعْلَمُوا  
أَنَّا عَلَى رَسُولِنَا الْبَلَاءُ  
الْبَیِّنُ ﴿٩٢﴾

➤➤ နိုင်သူသည် စည်းမဲ့ကမ်းမဲ့ အပျော်ကြူး၏။ ရှုံးသူသည် ဝမ်းနည်းပက်လက် ဖြစ်၏။ တဖန်ပြန်လည်၍ အနိုင်ရရှိရန်အတွက် အခြားလုပ်ငန်းဆောင်တာများကိုပင် မစဉ်းစားနိုင်ဘဲ မစားနိုင် မသောက်နိုင် ကြိုးပမ်း၏။ နိုင်သူကို လုပ်ကြံသတ်ဖြတ်၏။ အရက်သေစာသောက်စားသူများနှင့် လောင်းကစား သူများသည် ပစ္စက္ခမျက်မှောက်ဘဝ၌ပင် ဥစ္စာပစ္စည်း ဆုံးပါးကြရ၏။ အရက်သမား၊ ကစားသမားဟူ၍ လူအများ၏ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ခြင်းကို ခံကြရ၏။ ထိုသို့သောသူများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အသိုလျှင် အောက်မေ့တသ သတိရကြနိုင်အံ့နည်း၊ အသိုလျှင် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုနိုင်ကြအံ့နည်း။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရခြင်းသည် သာသနာ၏ ဝိညာဉ်ဖြစ်၏။ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်းသည် သာသနာ၏ မဏ္ဍိုင်ဖြစ်၏။

(အလ်မနာရ်)။

သေရည်သေရက်သောက်စားခြင်း၊ အလောင်းအစား ပြုလုပ်ခြင်းသည် တနည်းအားဖြင့် ရှိုင်တွာန် မိစ္ဆာကောင်၏သစ္စာရေကို သောက်သုံးရာမည်၏။ ရှိုင်တွာန်သည် အရက်သမားနှင့်ကစားသမားများအား ဒုစရိုက်မှု အမျိုးမျိုးကို ကျူးလွန်ရန် ကောင်းစွာစေ့စား၏။ အချုပ်အားဖြင့် အရက်သမားကစားသမားများသည် နှစ်ဘဝလုံး၌ပင် အဆုံးကြီးဆုံး၍ အရှုံးကြီးရှုံးကြရမည့် သုယုတ်မာများသာ ဖြစ်ကြပေသည်။

လွဲဖယ်သွားကြပါမူ၊ ငါ အရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်  
တမန်တော်၌ (ငါအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို)  
ရှင်းလင်းထင်ရှားစွာ (ထုတ်ဖော်ဟောကြား) ပို့သ  
ရန်သာ တာဝန်ရှိသည်ကို အသင်တို့ (ကောင်းစွာ)  
သိနားလည်ထားကြလေကုန်။

၉၃။ ‘အီမာန်’ ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဒါတရားထားရှိ၍  
ကောင်းမြတ်သော သီလများကို ကျင့်မှုကြကုန်သော  
သူတို့အပေါ်ဝယ်၊ ၎င်းတို့သည် (အတိတ်ကာလ၌  
“ဟရာမ်” ဟူ၍တားမြစ်ခြင်းမပြုမီ သေစာအရက်ကို  
၎င်း၊ လောင်းတမ်းကစားခြင်းဖြင့်ရရှိသော ပစ္စည်း  
ကို၎င်း၊ အခြားတစ်ခုခုကို၎င်း) စားသုံးမိခဲ့ကြသည့်  
အတွက် အပြစ်တစ်စုံတရာမျှမရှိချေ။

အကြင်အခါဝယ် ထိုသူတို့သည် (ထိုစဉ်အခါ  
က တားမြစ်ထားသောအရာများမှလည်း) ကြဉ်ရှောင်  
ခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့ပြင်တဝ ထိုသူတို့သည် (အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်၏ အမိန့်ပညတ်တော်များကို) ယုံကြည်  
ကြ၏။ (“ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုခြင်း၊ ‘ဆွိယာမ်’ ဥပုသ်  
သီတင်းသီလဆောက်တည်ခြင်း၊ ‘ဂျီဟာဒ်’ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်  
ခြင်း၊ အစရှိသည့်) ကောင်းမြတ်သောသီလများကို  
လည်း ကျင့်မှုကြကုန်၏။

ထိုနောက်တဖန် ထိုသူတို့သည် (အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်က “ဟရာမ်”ဟူ၍ တားမြစ်တော်မူသော  
အခါ၊ ထိုတားမြစ်တော်မူသော အရာများမှလည်း)  
ကြဉ်ရှောင်ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် (ထိုအရာများနှင့်  
စပ်လျဉ်း၍ ကျရောက်လာသော အမိန့်ပညတ်တော်  
များကိုလည်း) အီမာန်ယုံကြည်ကြကုန်၏။

لَيْسَ عَلَى الَّذِينَ آمَنُوا  
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جُنَاحٌ  
فِيهَا طَعِيمٌ إِذَا مَا اتَّقَوْا  
وَأَمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
نُفُوسَهُنَّ آمَنَتْ وَاتَّقُوا  
وَاحْسَنُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ  
الْمُحْسِنِينَ ﴿٩٣﴾

ထို့နောက်တဖန် ထိုသူတို့သည် (သဒ္ဓါတရား ထက်သန်စွာနှင့် တဆင့်တိုးပြီး “ဟရာမ်” ဟူ၍ တားမြစ်ထားသော အရာများမှ လွတ်ကင်းနိုင်ခြင်း ငှာ ဒွိဟသံသယ မကင်းသော အရာများမှလည်း) ကြဉ်ရောင်ကြ၏။ ၎င်းပြင် (ကောင်းမြတ်သော ကျင့်ဝတ်တို့ကို စိတ်ရောကိုယ်ပါ) ကောင်းမွန်စွာ ဖြည့်ကျင့် ဆည်းပူးလျက်လည်း ရှိကြ၏။ အမှန် စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကောင်း မွန်စွာ ဖြည့်ကျင့် ဆည်းပူးကြကုန်သောသူတို့အား ချစ်ကြည် မြတ်နိုးတော်မူလေသတည်း။

၉၄။ အို-“မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်း တို့၊ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအား အကွယ်၌ မည်သူကြောက်ရွံ့သည်ကို သိတော်မူခြင်း ငှာ အသင်တို့၏ လက်များနှင့် လှံစွပ်များမှီနိုင်သော အချို့ အမဲများဖြင့် အသင်တို့အား စမ်းသပ်တော်မူ မည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ မည်သူမဆို ထို(ကဲ့သို့ ထုတ်ဖော် မိန့်ကြားတော်မူပြီး)နောက် (ထိုအမဲများကို ပစ်ခတ် ဖမ်းဆီးခြင်းအားဖြင့်) ကျူးကျော်ခဲ့ပါမူ၊ ထိုသူတို့၏ အဘို့ (နောင်တမလွန်ဘဝတွင်) အလွန်နာကျင်ဘွယ် ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်သည် အဆင်သင့်ရှိပေသည်။

၉၅။ အို-“မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်း တို့၊ အသင်တို့သည် ‘အစ်ဟ်ရာမ်’ ဝတ်ရုံကို ဝတ်ဆင် လျက်ရှိကြစဉ်အခါဝယ်၊ အမဲတိရစ္ဆာန်တို့ကို (ပစ်ခတ် ဖမ်းဆီး) သတ်ဖြတ်ခြင်း မပြုကြကုန်လင့်။<sup>၁</sup>

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَبِئْسَ مَا كُنْتُمْ تَفْعَلُونَ  
اللَّهُ يَشَاءُ مِنَ الصَّيْدِ تَنَالَهُ  
أَبْدُكُمْ وَرِمَاكُمْ لَعَلَّكُمْ  
لَعَلَّكُمْ تَعْلَمُونَ  
اللَّهُ مَنْ يَخَافُهُ بِالْغَيْبِ  
فَمَنْ اعْتَدَىٰ بَعْدَ ذَلِكَ  
فَعَلَهُ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٩٤﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْتُلُوا  
الصَّيْدَ وَأَنْتُمْ حُرُمٌ وَمَنْ قَتَلَهُ

### ၁။ ခမ္မသတ်။

၁။ “ဟရာမ်” ဟူ၍သတ်မှတ်ထားသော နယ်နိမိတ်အတွင်း၌၎င်း၊ “အစ်ဟ်ရာမ်” ဝတ်ရုံထားသည့် အချိန်တွင်း၌၎င်း၊ သားကောင်များကို ဘမ်းဆီးသတ်ဖြတ်ခြင်းသည် ဟရာမ်ဖြစ်၏။ ထိုသားကောင်များတွင် စားသုံးပိုင်ခွင့်ရှိသော သားကောင်များသည်၎င်း၊ မစားသုံးပိုင်သော သားကောင်များသည်၎င်း၊ အကျုံးဝင်၏။ >>

အမှန်စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို အသင်တို့ အနက်မှ ထိုအမဲတိရစ္ဆာန်များကို တမင်ကြံရွယ်ပြီး သတ်ဖြတ်ခဲ့ပါမူ၊ ထို သတ်ခဲ့သော တိရစ္ဆာန်နှင့် တူမျှသော အခြေလေးချောင်း တိရစ္ဆာန်တကောင်ကို ကုရ်ဇာနီသားကောင်အဖြစ် ကအံဗဟ် ကျောင်းတော် သို့ ပို့ဆောင်ခြင်းအားဖြင့် ဒဏ်ဆောင်ရမည်။ ၎င်း (ဒဏ်ဆောင်ရမည့် တိရစ္ဆာန်)ကို အသင်တို့အနက်မှ တရားမျှတမှုရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်နှစ်ဦးသည် ဆုံးဖြတ်၍ ပေးရမည်။ သို့မဟုတ် သူဆင်းရဲတို့အား ဘောဇဉ် ခဲဘွယ်တို့ကို ကျွေးမွေးခြင်းအားဖြင့်သော်၎င်း၊ ယင်း (ကျွေးမွေးရမည့် သူဆင်းရဲတို့၏ ဦးရေ)နှင့်အမျှ ဥပုသ်သီတင်း သီလဆောက်တည်ခြင်း အားဖြင့်သော် ၎င်း၊ အပြစ်ဒဏ်အာပတ်ဖြေရပေမည်။ (ယင်းကဲ့သို့ ဒဏ်ဆောင်စေခြင်းနှင့် အပြစ် အာပတ်ဖြေစေခြင်း မှာ)ထိုသူသည် မိမိပြုမူချက်၏ရသာကို မြည်းစမ်း ခြင်းငှာ ဖြစ်ချေသည်။

مِنْكُمْ مُتَعَمِّدًا فَجَزَاءٌ مِّثْلُ  
مَا قَتَلَ مِنَ النَّعَمِ يَحْكُمُ بِهِ  
ذَوَا عَدْلٍ مِّنْكُمْ هَدْيًا بَالِغًا  
الْكَعْبَةِ أَوْ كَفَّارَةٌ طَعَامُ  
مَسْكِينٍ أَوْ عَدْلٌ ذَلِكَ  
صِيَامًا لَّيْدُنَّ وَقِوَالِ  
أَمْرٍ عَفَا اللَّهُ عَنْكَ لَمَّكَفَّ  
وَمَنْ عَادَ فَيَنْتَقِمُ اللَّهُ مِنْهُ  
وَاللَّهُ عَزِيزٌ ذُو انْتِقَامٍ ٥

➤➤ ၂။ ‘ဆွိုက်ဒ်’ ဟူသည် တောတိရစ္ဆာန်များကို ဆိုလိုသည်။ အိမ်မွေးတိရစ္ဆာန်များကိုမူကား ဥပမာ- ဆိတ်၊ သိုး၊ ကုလားအုန် စသည်များကိုမူ ဇမိတ်ပြုပိုင်ခွင့်၊ စားသုံးပိုင်ခွင့်ရှိသည်။

၃။ ဤမုကွပါ၌တော်တွင် “အသင်တို့သည် အစ်ဟ်ရာမ် ဝတ်ရံထားသည့်အချိန်၌ အမဲ၊ သားကောင်များကို သတ်ဖြတ်ခြင်း မပြုကြကုန်လင့်” ဟုပါရှိ၏။ သို့ရာတွင် အခြားမုကွပါ၌တော်နှင့် ဟဒီဆ် တော်များက ချွင်းချက်ပြုထားသော တိရစ္ဆာန်များကိုမူကား သတ်ဖြတ်ပိုင်ခွင့်ရှိသည်။ ဥပမာ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၅:၁၀၀)တွင် ရေသတ္တဝါများကို ဖမ်းဆီးစားသုံးပိုင်ခွင့် ပြုထားတော်မူသည်။ ထိုအတူ တမန်တော်မြတ်ကလည်း ကျီးကန်း၊ စွန်ရဲ၊ ဝံပုလွေ၊ မြွေ၊ ကင်းမီးကောက်၊ ကိုက်တတ်သောခွေး၊ စသော အချို့တိရစ္ဆာန်များကို သတ်ဖြတ်ခွင့် ပြုတော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုအတူ သားရဲတိရစ္ဆာန်တကောင်က စတင် ရန်ပြုခဲ့သော် ထိုသို့သော သားရဲတိရစ္ဆာန်ကိုလည်း သတ်ဖြတ်ပိုင်ခွင့်ရှိသည်။

၄။ အစ်ဟ်ရာမ် မဝတ်ဆင်သူတဦးက ‘ဟရမ်’ အပြင်မှ စားသုံးပိုင်ခွင့်ရှိသော သားကောင်ကို ဖမ်းဆီးလာသော် ထိုသားကောင်၏အသားကို အစ်ဟ်ရာမ်ဝတ်ဆင်ထားသောသူသည် စားသုံးပိုင်ခွင့်ရှိသည်။ သို့ရာတွင် အစ်ဟ်ရာမ်ဝတ်ဆင်ထားသောသူသည် ထိုသားကောင်ကို ဖမ်းဆီးသတ်ဖြတ်ရာတွင် ကူညီယိုင်းပင်းသူ ညွှန်ပြသူမဖြစ်စေရ။

၅။ စိတ်စေတနာပါ၍ သားကောင်ကို သတ်ဖြတ်ခြင်း၌ ဒဏ်ဆောင်ရဘိသကဲ့သို့ စိတ် ➤➤

➤➤ စေတနာမပါပဲမေ့မှား၍ သတ်ဖြတ်မိရာ၌လည်း ဒဏ်ဆောင်ရမည်ပင်ဖြစ်၏။ ခြားနားချက်ကား စိတ်စေတနာပါ၍ သတ်ဖြတ်ခြင်း၌ ဒဏ်ဆောင်ရခြင်းသည် ထိုသူ၏ပြုမူခြင်းကြောင့်ဖြစ်၏။ စိတ်စေတနာမပါဘဲ မေ့မှား၍သတ်ဖြတ်ခြင်း၌ ဒဏ်ဆောင်ရခြင်းသည် နေရာဌာနအတွက်ကြောင့်ဖြစ်၏။

၆။ သားကောင်တကောင်ကို သတ်ဖြတ်မိရာတွင် ထိုသတ်ဖြတ်မိသောနေရာနှင့် ထိုသတ်ဖြတ်မိသော အချိန်တွင် အကောင်းဆုံးမှာ တရားမျှတသူ ၂-ဦး၊ သို့မဟုတ် ၁-ဦး ထံတွင် သတ်ဖြတ်မိသော အဆိုပါတိရစ္ဆာန်၏ တန်ဖိုးကို အဆုံးအဖြတ်ခံယူရမည်။ အကယ်၍ ထိုသတ်ဖြတ်မိသော တိရစ္ဆာန်သည် မစားသုံးပိုင်သော တိရစ္ဆာန်ဖြစ်ပါက ထိုတိရစ္ဆာန်၏တန်ဖိုးသည် ဆိတ်တကောင်၏ တန်ဖိုးထက်ပိုမို၍ သင့်မည်မဟုတ်ချေ။ အကယ်၍ သတ်ဖြတ်မိသော ထိုတိရစ္ဆာန်သည် စားသုံးပိုင်သော တိရစ္ဆာန်ဖြစ်ပါမူ အဆုံးအဖြတ်ပေးသူ၏ အဆုံးအဖြတ်အတိုင်းပင် အတိအကျဒဏ်ဆောင်ရပေမည်။

ဒဏ်ဆောင်နည်းကား သုံးမျိုးသုံးစားရှိ၏။ ထိုသုံးမျိုးသုံးစားအနက် မိမိကြိုက်နှစ်သက်ရာနည်းကို ရွေးချယ်နိုင်၏။

(၁) အဆုံးအဖြတ်ပေးထားသော တန်ဖိုးနှင့်အမျှ ကုရ်ဇာနီ စည်းကမ်းချက်များနှင့် အညီ သားကောင်ကိုဝယ်ယူ၍ ဟရမ် နယ်နိမိတ်အတွင်းတွင် ပို့ဆောင်ပြီး ဇစ်ဟ်ပြုလုပ်၍ ဆင်းရဲသားများကို ဝေငှရမည်။

(၂) သို့မဟုတ် အဆုံးအဖြတ်ပေးထားသော တန်ဖိုးနှင့်အမျှ “ဆွဒကဟ် ဖစ်တွရ်” ၏ စည်းကမ်းချက်များနှင့်အညီ ကောက်ပဲသီးနှံကို ဝယ်ယူပြီးလျှင် ဆင်းရဲသားများကိုတဦးလျှင် ‘ဆွာအ်’ တဝက်စီ အချိုးကျပေးရမည်။

(၃) သို့တည်းမဟုတ် ဆင်းရဲသားတဦးလျှင် ‘ဆွာအ်’ တဝက်စီ အချိုးကျဖြင့် ကောက်ပဲသီးနှံ ဝေငှနိုင်သည်။ ဆင်းရဲသားလူဦးရေနှင့်အမျှ ဆွိယာမ်ဥပုသ် ဆောက်တည်ရမည်။

(ဥပမာ-သတ်ဖြတ်မိသော သားကောင်၏ တန်ဖိုးနှင့်အမျှ ဝယ်ယူသော ကောက်ပဲသီးနှံသည် ဆွာအ်တဝက်ကျဖြင့် ဆင်းရဲသား ၁၀-ဦးကို ဝေငှနိုင်လျှင် ၁၀-ရက် ဥပုသ်ဆောက်တည်ရမည် ဖြစ်သည်။)

၇။ ကောက်ပဲသီးနှံ ဝေငှရာတွင်၎င်း၊ ဥပုသ်ဆောက်တည်ရာတွင်၎င်း၊ “ဟရမ်” အတွင်း၌သာလျှင် ပြုလုပ်ရမည်ဟူ၍ စည်းကမ်းချက်မရှိချေ။ အကယ်၍ အဆုံးအဖြတ်ပေးထားသော တန်ဖိုးငွေသည် ဆွာအ် တဝက်ထက်လျော့၍ ထိုက်သင့်လျှင် ထိုတန်ဖိုးကို ဆင်းရဲသားတဦးကိုလည်း ပေးနိုင်သည်။ ထိုတန်ဖိုးအစား ဥပုသ် တရက်ဆောက်တည်လိုကလည်း ဆောက်တည်နိုင်ပေသည်။ ထို့အတူ ဆင်းရဲသားများကို ဆွာအ် တဝက်စီ အချိုးကျပေးပေးပြီးနောက် အကယ်၍ ဆွာအ် တဝက်ထက်လျော့၍ ကျန်နေခဲ့သည်ရှိသော် ထိုကျန်နေသော ကောက်ပဲသီးနှံကို ဆင်းရဲသားတဦးအား ပေးလိုကလည်း ပေးနိုင်သည်။ ဥပုသ်တရက် ဆောက်တည်လိုကလည်း ဆောက်တည်နိုင်ပေသည်။

၈။ အဆုံးအဖြတ်ပေးထားသော တန်ဖိုးငွေနှင့်အမျှ ကောက်ပဲသီးနှံဝေငှနိုင်သော ဆင်းရဲသားဦးရေနှင့် အညီ ထိုဆင်းရဲသားများကို ထမင်းကျွေးလိုက (နံက်၊ ညဉ့်နှစ်ကြိမ်) ဝဝလင်လင်ကျွေးမွေးကလည်း ပိုင်သည်။

၉။ အဆုံးအဖြတ်ပေးထားသော တန်ဖိုးငွေနှင့်အမျှ တိရစ္ဆာန်တကောင်ကို ဝယ်ရာ၌ ငွေအနည်းငယ် ပိုနေသည်ရှိသော် ထိုငွေပိုဖြင့် အခြားတိရစ္ဆာန်တကောင်ကိုသော်၎င်း၊ ကောက်ပဲသီးနှံကိုသော်၎င်း၊ ဝယ်၍ ဆင်းရဲသားများကိုလည်း ဝေငှနိုင်သည်။ သို့မဟုတ် ကောက်ပဲသီးနှံဝေငှနိုင်သော ဆင်းရဲသားလူဦးရေ ➤➤

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လွန်လေပြီးသော အပြစ်တို့ကို ခွင့်လွှတ်တော်မူခဲ့ပြီးဖြစ်၏။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို ထပ်မံ၍ ပြုကျင့်ပါမူ၊ အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်သည် ထိုသူအားလက်စားချေတော်မူအံ့။ အမှန် သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် တန်ခိုး အာနဘော်ဖြင့်လွှမ်းမိုးတော်မူသောအရှင်၊ လက်စား ချေတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၉၆။ အသင်တို့အဘို့ (“အစ်ဟ်ရာမ်” ဝတ်ရုံကို ဝတ်ဆင်ထားသည့် အချိန်၌) ပင်လယ်(ဝါ) ရေ သတ္တဝါများကိုဘမ်းခြင်းနှင့်၊ ၎င်းတို့ကို စားသုံးခြင်း သည် “ဟလာလ်”ဟူ၍ခွင့်ပြုထားပြီးဖြစ်၏။<sup>၁</sup> (သို့ ခွင့်ပြုခြင်းကား) အသင်တို့၏ အကျိုးငှာ၎င်း၊ ခရီး သည် များ၏ အကျိုးငှာ၎င်း၊ ဖြစ်ပေသည်။

أَحْلَلْ لَكُمْ صَيْدَ الْبَحْرِ وَطَعَامَهُ  
مَتَاعًا لَكُمْ وَلِلْسَّيَّارَةِ وَحَرَّمَ  
عَلَيْكُمْ صَيْدَ الْبَرِّ مَا دُمْتُمْ  
حُرُمًا وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي

➤➤ နှင့်အမျှ ဥပုသ် ဆောက်တည်လိုကလည်း ဆောက်တည်နိုင်သည်။

၁၀။ သားကောင်တကောင်ကို သတ်ဖြတ်မိရာတွင် ဒဏ်ဆောင်ရသကဲ့သို့ ထိုသို့သော သားကောင် တကောင်ကိုအနာတရ ဖြစ်စေမိခဲ့သော် ယင်းသို့အနာတရဖြစ်စေခဲ့သည့်အတွက်ကြောင့် ထိုသားကောင်၏ လျှော့နည်း သွားသော တန်ဖိုးကို အထက်တွင်ဖော်ပြပါ ဒဏ်ဆောင်ခြင်းသုံးနည်းအနက် တနည်းနည်းဖြင့် ဒဏ်ဆောင်ရမည်။

၁၁။ အစ်ဟ်ရာမ် ဝတ်ဆင်ထားသူများအဖို့ အကြင်သားကောင်ကို ဖမ်းဆီးသတ်ဖြတ်ခြင်းသည် ဟရာမ်ဖြစ်လျှင် ထိုသားကောင်ကို ဇစ်ဟ်လိုးဖြတ်ခြင်းသည်လည်း ဟရာမ်ပင်ဖြစ်၏။ အကယ်၍ ဇစ်ဟ် လိုးဖြတ်ခဲ့သည်ရှိသော် ထိုသားကောင်သည် အသေသားကဲ့သို့ပင်ဖြစ်၏။ မစားသုံးပိုင်ချေ။

၁၂။ သားကောင်ကို သတ်ဖြတ်မိသောနေရာသည် တောဖြစ်လျှင်ထိုတောနှင့် အနီးဆုံးဖြစ်သော လူနေရပ်ကွက်၏ တန်ဖိုးအလိုက် သားကောင်၏တန်ဖိုးကို ဆုံးဖြတ်ပေးရမည်။

၁၃။ သားကောင်ကို ဘမ်းဆီးသတ်ဖြတ်ရာ၌ ညွှန်ခြင်း၊ ပြခြင်း၊ ကူညီယိုင်းပင်းခြင်းများသည်လည်း ကာယက်မြောက် အမဲလိုက်ခြင်းကဲ့သို့ပင် ဟရာမ်ဖြစ်၏။ ဆိုလိုသည်ကား သားကောင်များကို မသတ်ဖြတ်ရဟူသော ပညတ်တော်တွင် သတ်ဖြတ်ဖမ်းဆီးခြင်းနှင့် သက်ဆိုင်သမျှ အကြောင်းအရာအားလုံးသည် အကျုံးဝင်ပေသည်။

၁၄။ သားကောင်သတ်ဖြတ်မိသူသည် ‘မှဟ်ရင်မ်’ မဟုတ်လျှင် အထက်တွင်ဖော်ပြပါ ဒဏ်ဆောင်နည်း သုံးမျိုးအနက် တတိယနည်းဖြစ်သော ဥပုသ်ဆောက်တည်ခြင်း အားဖြင့် ဒဏ်ဆောင်ပိုင်ခွင့် မရှိချေ။

တာနုဝီ၊ အ၃၊ ၈၆၃။

၁၅။ ရေကြောင်းခရီးသည်များအဖို့ ‘အစ်ဟ်ရာမ်’အတွင်း၌ပင် ရေသတ္တဝါများကို ဖမ်းဆီး စားသုံးပိုင်ခွင့် ပြုထားတော်မူသည်။ ဤသည် ၎င်းတို့အဘို့ ထူးခြားသော ဂရုဏာတော်ပင်ဖြစ်သည်။ ➤ ➤



သို့ရာတွင် အသင်တို့ “အစ်ဟ်ရာမ်” ဝတ်ရုံကို ဝတ်ဆင်လျက် ရှိသမျှကာလပတ်လုံး ကုန်းသတ္တဝါ များကိုမူ အမဲလိုက်ခြင်းသည် အသင်တို့အပေါ်၌ “ဟရာမ်” ဟူ၍ တားမြစ်ပြီး ဖြစ်ချေသည်။ (သို့ဖြစ်ပေရာ) အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ ထို (အလ္လာဟ်)အရှင်မြတ် ထံတော်၌သာ အသင်တို့သည် (ပြန်လည်၍) စုရုံးကြရမည်ဖြစ်သည်။

၉၇။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မြင့်မြတ်သော “ကအ်ဗဟ်” အိမ်တော်ကို၎င်း၊ ၊ ထူးမြတ်သောလမ်းများကို၎င်း၊ (ကုရ်ဗာန် ပြုမည်ဖြစ်သော) “ကုရ်ဗာနီ” သားကောင်များကို၎င်း၊ (ကုရ်ဗာန်ပြုလုပ်ရန်) လည်ပတ်ကြိုးအစရှိသည်ကို တပ်ဆင်ထားသော သားကောင်များကို၎င်း၊ လူတို့အဘို့ (သာသနာရေးနှင့် လောကီရေးများ) တည်မြဲစေရန် အကြောင်းပြုလုပ်ထားတော်မူ၏။

إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٩٧﴾

جَعَلَ اللَّهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ قِيَمًا لِلنَّاسِ وَالشَّهْرَ الْحَرَامَ وَالْهَدْيَ وَالْقَلَائِدَ ذَلِكَ لِتَعْلَمُوا

➤ ➤ “ဗဟ်ရ်” ဟူသည် သမုဒ္ဒရာကိုသာလျှင် ဆိုလိုသည်မဟုတ်။ ချောင်း၊ မြောင်း၊ တူးမြောင်း၊ မြစ်၊ အင်း၊ အိုင်၊ ရေကန်ကြီးငယ်စသည် အားလုံးကိုဆိုလိုသည်။

၉၇။ အဘိဓာန်သဘောအရ “ကအ်ဗဟ်” ဟူသောပုဒ်သည် စတုရန်း လေးထောင့်ရှိသောအရာကို ဆို၏။ အချို့ပညာရှင်များ၏ ယူဆချက်အရ “ကအ်ဗဟ်” ဟူသောပုဒ်သည် မြင့်မောက်သော အရာကိုဆို၏။ ယင်း “ကအ်ဗဟ်” ဟူသောအမည်သည် အရပ်နိုင်ငံ မဏ္ဍာမြို့တော်တွင် နဗီမုဟမ္မဒ်အစ်ဗရာဟီမ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်) ပြန်လည်တည်ဆောက်ခဲ့သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အိမ်တော်ကိုဆိုလိုသည်။

မြင့်မြတ်သော ‘ကအ်ဗဟ်’ ကျောင်းတော်သည် လူသားတို့အဘို့ လောကီလောကုတ္တရာ နှစ်ဖြာသော ကောင်းကျိုးချမ်းသာအဖြာဖြာ ဆောက်တည်ရာဌာနကြီးဖြစ်၏။ ဟူ၍ အွန်မ်ရဟ် ကျင့်ဝတ်များသည် ကအ်ဗဟ် ကျောင်းတော်နှင့် တိုက်ရိုက်သက်ဆိုင်၏။ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာတွင်လည်း ယင်းကျောင်းတော်ဘက်သို့ပင် မျက်နှာမူကြရ၏။ ဟူ၍ပြုရန်အတွက် ထောင်ပေါင်းများစွာသော ဗွတ်စ်လင်မ်တို့သည် ကမ္ဘာအရပ်ရပ်မှ ကအ်ဗဟ်ကျောင်းတော်သို့ လာရောက် စုရုံးကြရ၏။ ယင်းသို့ စုရုံးခြင်းအားဖြင့် သာသနာရေး၊ နိုင်ငံရေး၊ စီးပွားရေး၊ ပေါင်းသင်းဆက်ဆံရေး အစရှိသည့် အဓွတ္ထု၊ ဗဟိဒ္ဓါ၊ အကျိုးများကို ဆည်းပူးနိုင်ကြ၏။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျောင်းတော်ပရဂုဏ်ကို အာယဌာနီ ဘေးရန်အပေါင်းကင်းဆေးရာ ဌာနကြီး ပြုလုပ်ထားတော်မူသဖြင့် လူသားများသာမက တိရစ္ဆာန်များသည်ပင် ဘေးရန်ကင်းစွာနေကြရ၏။ ➤ ➤

ဤကဲ့သို့ ပြုလုပ်တော်မူခြင်းကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မိုးများ၌ ရှိသမျှတို့ကို၎င်း၊ ပထဝီ၌ ရှိသမျှတို့ကို၎င်း၊ သိရှိတော်မူသည်ကို အသင်တို့ ယုံကြည်ကြရန်ဖြစ်သည်။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိရှိ တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

တနည်း။

အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မြင့်မြတ်သော “ကအ်ဗဟ်” အိမ်တော်ကို လူသားတို့၏အကျိုး တည်ရှိနေစေရန် အကြောင်းပြုထားတော်မူသည်။ ထိုနည်းအတူ မြင့်မြတ်သောလများကို၎င်း၊ (ဟရမ် အတွင်း) ကုရ်ဗာနီပြုမည့် သားကောင်များကို၎င်း၊ (ဟရမ်အတွင်း၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားရည်စူး၍ ဇစ်ဟ်ပြုလုပ်ရန်ဖြစ်သော) လည်ပတ်ကြိုးပါရှိသော သားကောင်များကို၎င်း၊ (လူသားတို့အကျိုး တည်ရှိ နေစေရန်အကြောင်း ပြုလုပ်ထားတော်မူသည်။)

أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ  
وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَنَّ اللَّهَ  
يَكُلُّ شَيْءٌ عَلِيمٌ ﴿٥﴾

➤ ➤ ကျူးကျော်စော်ကားမှု၊ သတ်ဖြတ်မှုများတွင် နှစ်မွန်းလျက်ရှိခဲ့သော အမိုက်ခတ်မှာပင် လူတယောက်သည် မိမိ၏ဘခင်အား သတ်ဖြတ်သူကို ‘ဟရမ်’ အတွင်း၌ တွေ့ပါက ကျောင်းတော်ကို လေးစားသောအားဖြင့် ဘေးရန်မပြုခဲ့ပေ။ ကျောင်းတော်သည် လွင်တီးခေါင် သဲကန္တာရကြီးထဲတွင် တည်ရှိပြီး သော်လည်း ကမ္ဘာအရပ်ရပ်မှ အမြန်အရသာနှင့်ပြည့်စုံသော စားဘွယ်သောက်ဘွယ်များသည် ကျောင်းတော်သို့ ပေါများစွာ ရောက်လျက်ရှိသည်မှာ လည်း အံ့မဆုံးပင်ဖြစ်၏။

“အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မြင့်မြတ်သော အိမ်တော်ကို လူသားတို့အကျိုး တည်ရှိစေရန်အကြောင်း ပြုလုပ်ထားတော်မူသည်” ဟူသော မုကွပ်တော်တွင် အထက်၌ဖော်ပြပါ အကျိုးကျေးဇူးများသည် အကျိုးဝင်လျက် ရှိ၏။ ဤမျှမကသေး ကမ္ဘာအဝန်းရှိ လူသားအားလုံးတို့အတို့ တရားဓမ္မတည်းဟူသော စမ်းရေချောင်းကြီး သည်လည်း ဤနေရာ ဤဌာနမှပင် အမြဲတစေ စီးဆင်းဖြာထွက်စေတော်မူ၏။ ကမ္ဘာဦးစီး ခေါင်းဆောင်ကြီး ဖြစ်သော တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လာလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည်လည်း ဤနေရာ ဤဌာနမှပင် မီးရှူးသန့်စင် ဘွားမြင်တော်မူမည်ကိုလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ သဗ္ဗညုတ ဉာဏ်တော်ဖြင့် သိရှိတော်မူပြီးဖြစ်၏။ ထို့ပြင်တဝ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်ရန်အလို့ငှာ ဦးစွာပဌမ တည်ဆောက်တော်မူသော ကျောင်းတော်မှာလည်း ဤကျောင်းတော်ပင်ဖြစ်၏။ (ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃:၉၅) ➤ ➤

ယင်းသို့ ပြုလုပ်ထားတော်မူခြင်းမှာ မိုးများ၌ ရှိရှိသမျှတို့ကို၎င်း၊ မြေ၌ ရှိရှိသမျှတို့ကို၎င်း၊ ဧကန်မှချ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အကြွင်းမဲ့သိရှိတော်မူသည်ကို အသင်တို့ ယုံကြည်ကြရန်ပင်ဖြစ်၏။ အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။

၉၈။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (တစုံတရာကို ထိုအရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက် ကိုးကွယ်ခြင်း၊ အမိန့်တော်ကို သွေဖည်ငြင်းပယ်ခြင်း၊ အစရှိသောပြစ်မှုများနှင့် မိမိတို့ကိုယ်ကို ဖုံးလွှမ်းစေသောသူတို့အား) အလွန်ပြင်းထန်စွာ ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူမည်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် စင်စစ်ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (ထို တဆူတည်းသော အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်ဆည်းကပ်၍ ကောင်းမြတ်သော သီလများကို ဆောက်တည်ကြကုန်သောသူတို့အား) အလွန်တရာမျှ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာမျှ သနား ညှာတာတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူကြောင်းကို အသင်တို့သည်ကောင်းစွာ သိထားကြလေကုန်။

اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ شَدِيدُ  
الْعِقَابِ وَأَنَّ اللَّهَ  
غَفُورٌ رَحِيمٌ ٩٨

➤➤ ဤကျောင်းတော် တည်ရှိနေခြင်းသည် ကမ္ဘာတည်ရှိနေခြင်း၏ အကြောင်းတရားပင် ဖြစ်၏။ ဤကျောင်းတော်တည်ရှိ၍ ဤကျောင်းတော်ကို လေးစားသူများရှိနေသမျှကာလပတ်လုံး ကမ္ဘာကြီးသည် တည်ရှိနေမည်ဖြစ်၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤကမ္ဘာကြီးကို အဆုံးသပ်တော် မူလိုသောအခါတွင် ဦးစွာပဌမ ဤကျောင်းတော်ကိုပင် ရုပ်သိမ်းတော်မူမည်ဖြစ်၏။ (ဤအကြောင်းဗုခါရီ ကျမ်းတွင်လည်းတွေ့ရှိရ၏။)

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤကမ္ဘာကြီးကို တည်ရှိစေရန် ဆန္ဒထားရှိတော်မူသမျှ ကာလပတ်လုံး ဤကျောင်းတော်ကို မည်သူတဦးတယောက်မျှ ဖျက်ဆီးနိုင်မည်မဟုတ်ပေ။ ဤအကြောင်းများကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤကျောင်းတော်ကို ကမ္ဘာလူသားတို့၏အကျိုးငှာ ပြုလုပ်ထားတော်မူခြင်းမှာ မျက်မြင်ဒိဌပင်ဖြစ်ချေသတည်း။

၉၉။ ရှုလ်တမန်တော် (မုဟမ္မဒ်)၏ အပေါ်၌ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်များကိုတော်များကို လူတို့ထံသို့) ပို့ဆောင်(ဟောကြား)ရန် တာဝန်သာ ရှိ၏။ အသင်တို့ ထင်ရှားစွာ ပြုလုပ်သောအရာများ ကို၎င်း၊ အသင်တို့ ထိမ်ချန် လျှို့ဝှက်စွာပြုသော အရာများကို၎င်း၊ စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူပေသတည်း။

၁၀၀။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ မသန့်ရှင်းမစင်ကြယ်သော အရာ များ၏ပေါများမှုသည် အသင့်အား ဝမ်းသာအားရစေ သော်လည်း မသန့်ရှင်းမစင်ကြယ်သော အရာများနှင့် သန့်ရှင်းစင်ကြယ်သောအရာများသည် မတူချေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ အို-ခွဲခြားသိနိုင်သော နိသမ္မ ဉာဏ်ရှင် အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ သို့မှသာလျှင် အသင် တို့သည် အောင်မြင်ကြလတ္တံ့။

၁။ သန့်ရှင်းသောအရာနှင့် မသန့်ရှင်းသောအရာသည် မတူချေ။ သန့်ရှင်းသော အပြုအမူနှင့် မသန့်ရှင်းသော အပြုအမူသည် မတူချေ။ သန့်ရှင်းသောသူနှင့် မသန့်ရှင်းသောသူလည်း မတူချေ။ စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်း၍ 'ဟလာလ်' ဖြစ်သော အရာသည် အဘယ်မျှပင် နည်းလင့်ကစား များစွာသော ဟရာမ်ဖြစ်သော အရာများထက် ပိုမို ကောင်းမြတ်သည်သာလျှင် ဖြစ်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ကောင်းစွာ စဉ်းစားဆင်ခြင်တတ်သော နိသမ္မဉာဏ်ရှင် အပေါင်းတို့သည် စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်း၍ 'ဟလာလ်' ဖြစ်သော အရာကိုသာလျှင် ရွေးချယ်ကြရပေမည်။ အရေအတွက်ကား အဓိကမဟုတ်၊ အရည်အခြင်းသာလျှင် အဓိကဖြစ်ပေသည်။ မသန့်ရှင်းသော ဟရာမ်ဖြစ်သော အရာကိုမူကား အဘယ်မျှပင် များပြားလင့်ကစား အမြင်အားဖြင့် အဘယ်မျှပင် နှစ်သက်ဘွယ်ရာ ဖြစ်လင့်ကစား မနှစ်ခြိုက်အပ်ပေ၊ စိတ်ကူး၌ပင် မထည့်အပ်ပေ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သဗ္ဗညုတ ဉာဏ်တော်ရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ တန်ခိုးတော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော် မူသောအရှင်လည်း ဖြစ်တော်မူ၏။ လိုအပ်သမျှသော အရာများကိုလည်း လိုလေသေးမရှိ ပြုပြင် စီရင်ထားတော် မူ၏။ တရားဓမ္မဟောကြားရန် နဗီတမန်တော်များကိုလည်း စေလွှတ်တော်မူ၏။ တရားမျှတစွာ စီရင်တော်မူသော အရှင်လည်းဖြစ်တော်မူ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သန့်ရှင်းသူနှင့် မသန့်ရှင်းသူ သူတော်စင်နှင့် သူယုတ်မာ၊ လူကောင်းနှင့်လူဆိုး၊ တရားသူနှင့်မတရားသူ၊ ပြုပြင်သူနှင့်ဖျက်ဆီးသူ၊ စော်ကားသူနှင့် စော်ကားခြင်းခံရသူ၊ ပညာရှိနှင့်ပညာမဲ့၊ မုအ်မင်နီနှင့်ကာဖီရ်များကို လျစ်လျူပြုထားတော်မူမည်မဟုတ်။ >>

مَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ  
وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ  
وَمَا تَكْتُمُونَ ٩٩

قُلْ لَا يَسْتَوِي الْخَبِيثُ  
وَالطَّيِّبُ وَلَوْ اَعْجَبَكَ  
كَثْرَةُ الْخَبِيثِ فَاتَّقُوا  
اللَّهَ يَا أُولِيَ الْأَلْبَابِ لَعَلَّكُمْ  
تُفْلِحُونَ ١٠٠

၁၀၁။ အို-သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် (နဗီတမန်တော်မြတ်ထံ မဖွယ်မရာသော) အကြင် (အကြောင်း)အရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ လျှောက်ထား မေးမြန်းခြင်းကို မပြုကြကုန်လင့်။ အကယ်၍သာ ထို(အကြောင်း)အရာများကို အသင်တို့ရှေ့ဝယ် ထုတ်ဖော် (ပြောဆို)ခဲ့သည် ရှိသော် အသင်တို့အဘို့၊ [မကောင်းဖြစ်ပေအံ့]။ (တနည်း) [မနှစ်သက်ဘွယ်ဖြစ်ပေအံ့]။ သို့ရာတွင် အကယ်၍သာ အသင်တို့သည် ထို (အကြောင်း)အရာ များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကျရောက်နေစဉ် အခါကာလ၌ လျှောက်ထား မေးမြန်းကြပါမူ ထို (အကြောင်း)အရာများသည် အသင်တို့ရှေ့ဝယ် ထုတ်ဖော်ပြီးဖြစ်အံ့။ ယင်းသို့သော အရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ (အတိတ်တွင်မေးခဲ့ကြသည်များကိုမူကား) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ခွင့်လွှတ်တော်မူ၏။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူသော အရှင်၊ အလွန်တရာ ခန္တီတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်(မူ၍) သည်းခံတော်)မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၀၂။ အသင်တို့အလျင် အထက်ကျော်ကာရီ၌ရှိခဲ့ကြသောသူတို့သည်လည်း ယင်းကဲ့သို့သောအကြောင်းအရာများကို မေးမြန်းခဲ့ဘူးကြလေသည်။<sup>၁</sup> ထို့နောက်၎င်းတို့သည် ယင်းအကြောင်းအရာများကို မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြကုန်သတည်း။

➤➤ တမျိုးတစားတည်း ထားတော်မူမည်လည်းမဟုတ်၊ တရားသဖြင့် ကျိုးပြစ်ပေးတော်မူမည်သာဖြစ်၏။  
 ① အချည်းနီးသော၊ မလိုသော၊ အကြောင်းမဲ့ဖြစ်သော အရာများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အတိတ်ခေတ်တွင် မဖွယ်မရာ မေးမြန်းခဲ့သူများမှာ အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင်များ ဖြစ်ကြသည်ဟူ၍ အများအားဖြင့် ပညာရှင်များသည် ➤➤

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْأَلُوا  
 عَنْ أَشْيَاءَ إِنْ تُبَدَّ لَكُمْ  
 تَسْؤُكُمْ وَإِنْ تَسْأَلُوا عَنْهَا  
 حِينَ يُنَزَّلُ الْقُرْآنُ تُبَدَّ  
 لَكُمْ عَفَا اللَّهُ عَنْهَا  
 وَاللَّهُ غَفُورٌ حَلِيمٌ<sup>(١)</sup>

قَدْ سَأَلَهَا قَوْمٌ مِّنْ قَبْلِكُمْ  
 ثُمَّ أَصْبَحُوا بِهَا كَافِرِينَ<sup>(٢)</sup>

၁၀၃။ [အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် “ဗဟ်ရဟ်” ကို လည်း (ရှုရီအတ်တရားဥပဒေတွင်) သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်း တော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။ “စာအိဗဟ်” ကိုလည်း သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။ “ဝဆီ လဟ်” ကိုလည်း သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။ “ဟာမိ” ကိုလည်း အသိအမှတ်ပြုတော် မူခဲ့သည်မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် မယုံမကြည်သွေဖည် ငြင်းပယ်သောသူတို့မူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အပေါ်၌ မဟုတ်မမှန်လုပ်ကြံ၍ မုသားစကား ပြောဆို ကြကုန်၏။ စင်စစ်သော်ကား၎င်းတို့အနက် များစွာ သောသူတို့သည် အသိဉာဏ်ကင်းမဲ့ကြကုန်သတည်း။

၁၀၄။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့အား “အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူသော အမိန့်တော်များနှင့် ရစူလ် တမန်တော်ဖက်သို့ လာကြလေကုန်” ဟု ပြောဆိုသောအခါ၊ ထိုသူတို့က “ကျွန်ုပ်တို့အဘို့ အကြင်လမ်းစဉ်သည် လုံလောက် ပေသည်။ ထိုလမ်းစဉ်ပေါ်၌ ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိ တို့၏အဘ၊ ဘိုး၊ ဘေး၊ ဘီ၊ ဘင်တို့အား တွေ့ရှိခဲ့ကြသည်” ဟု ဖြေကြား၏။ အကယ်၍ ၎င်းတို့၏ အဘ၊ ဘိုး၊ ဘေး၊ ဘီ၊ ဘင် တို့သည် မည်သည့်တစုံတရာကိုမျှ မသိ နားမလည်ကြသည့် ပြင် (ကောင်းကင်ကျ) တရားလမ်းစဉ်ကိုပင် မရ ရှိကြသော်လည်း (၎င်းတို့ ၎င်းအဘို့၊ ၎င်းတို့၏ အဘ၊ ဘိုး၊ ဘေး၊ တို့၏ လမ်းစဉ်သည် ၎င်းတို့အဘို့ လုံလောက်ပါသလော။ အလျင်းမလုံလောက်ပေ။ )

مَا جَعَلَ اللَّهُ مِنْ بَحِيرَةٍ  
وَلَا سَائِبَةٍ وَلَا وَصِيلَةٍ  
وَالْحَامِ وَلَكِنَّ الَّذِينَ  
كَفَرُوا يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ  
الْكُذَّابَ وَكَثَرُهُمْ  
لَا يَعْقِلُونَ ١٠٣

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا إِلَى  
مَا أَنْزَلَ اللَّهُ وَإِلَى الرَّسُولِ  
قَالُوا حَسْبُنَا مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ  
آبَاءَنَا أُولَئِكَ هُمُ  
لَا يَعْلَمُونَ شَيْئًا وَلَا  
يَهْتَدُونَ ١٠٤

➤➤ ယူဆကြပေသည်။ ယင်းသို့မေးမြန်းသော အခြားသူများလည်း ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် အကျုံးဝင်နိုင် ပေသည်။

ကြည့်-မာဂျီဒီ၊ အစောင့်-၂၊ စာမျက်နှာ-၂၇၂၊ အောက်ခြေအမှတ်-၃၁၆။

ထာနဝီ၊ အစောင့်-၂၊ စာမျက်နှာ-၆၇။

၁၀၅။ အို-“မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ရန်အတွက်သာလျှင် ပူပန်ကြလေကုန်။ အသင်တို့၏တရားလမ်းစဉ်အတိုင်း (မတိမ်းမစောင်း) လိုက်နာနေကြပါလျှင်၊ တရားလမ်းမှားသောသူသည် အသင်တို့ကို (မည်သို့မျှ) အကျိုးယုတ် နစ်နာစေနိုင်မည် မဟုတ်ပေ။

အသင်တို့ အားလုံးတို့သည် နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် အထံတော်သို့သာလျှင် ပြန်ကြရလတ္တံ့။ ထိုအခါ ထို အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ပြုမူခဲ့သမျှတို့ကို အသင်တို့အား အသိပေးတော်မူအံ့။

၁၀၆။ အို - သက်ဝင် ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့အနက် တဦးတယောက်ထံသို့ ‘မရဏ’ သေခြင်းတရားသည် ဆိုက်ရောက်၍ (ထိုသူသည်) “ဝဆို့ယသ်” မှာတမ်းစကား ပြောကြားလေသောအခါ၊ အသင်တို့အနက်မှ တရားမျှတမှုရှိသောသူနစ်ယောက် သက်သေအဖြစ် ရှိကြရပေမည်။ သို့တည်းမဟုတ် အသင်တို့သည် မြေပြင်ဝယ်ခရီးထွက်နေစဉ် အသင်တို့၌ သေဘေးဆိုက်ရောက်ခဲ့သည်ရှိသော် အကယ်၍ မွတ်စ်လင်မ် မရှိသော် အသင်တို့မှတစ်ပါး အခြား (သာသနာဝင်)တို့အနက်မှ သက်သေနစ်ဦး ရှိကြရပေမည်။

အကယ်၍ အသင်တို့သည် မှာကြားခြင်းခံခဲ့ရသောသူတို့နှင့်ပတ်သက်၍ ဒွိဟသံသယမကင်း ဖြစ်ခဲ့ကြပါမူ၊ ထို(သက်သေ) နစ်ယောက်ကို (ဗလီတွင်း “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုပြီးနောက် ဆိုင်းငံ့ထားကြလေကုန်။

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا عَلَيْكُمْ أَنْفُسَكُمْ لَا يَضُرُّكُمْ مَنْ ضَلَّ إِذَا اهْتَدَيْتُمْ إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٥﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا شَهَادَةُ بَيْنَكُمْ إِذَا أَحْضَرَ أَحَدُكُمُ الْمَوْتَ حِينَ الْوَصِيَّةِ اثْنَيْنِ ذَوَا عَدْلٍ مِّنْكُمْ أَوْ آخَرَيْنِ مِنْ غَيْرِكُمْ إِنْ أَنْتُمْ صَرَبْتُمْ فِي الْأَرْضِ فَاصْبِرْتُمْ مُصِيبَةَ الْمَوْتِ تَحْسِبُونَهَا مِنْ بَعْدِ الصَّلَاةِ

ထိုအခါ ထိုသူတို့ နှစ်ဦးစလုံးတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကို တိုင်တည်၍ (ဤသို့) ကျိန်ဆိုကြရမည်။ “ကျွန်ုပ်တို့သည် (ဤကိစ္စ၌ မိမိတို့) ဆွေမျိုးနီးစပ် ပါဝင်နေသည့်တိုင်အောင် ဤသို့ ကျိန်ဆိုခြင်းအားဖြင့် မည်သည့် အကျိုးကျေးဇူးကိုမျှ ရလိုကြသည် မဟုတ်ပေ။

၎င်းပြင် ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အမိန့်တော်အတိုင်း တာဝန်ရှိသော သက်သေခံခြင်း ကိုလည်း လျှို့ဝှက် ထိမ်ချန် ထားရှိကြသည် မဟုတ်ချေ။ (အကယ်၍ ထိမ်ချန်လျှို့ဝှက်ထားရှိခဲ့မူ) ကျွန်ုပ်တို့သည် ဧကန်စင်စစ် အပြစ်မကင်းသော သူတို့အနက်မှပင် ဖြစ်ကုန်အံ့သတည်း။”

၁၀၇။ တဖန် အကယ်၍ ၎င်းတို့နှစ်ဦးသည် (တစုံတရာ အပြစ်) ကျူးလွန်ခဲ့ကြောင်း သိရှိရပါ လျှင်၊ ထိုအပြစ်ရှိသူ နှစ်ဦး၏နေရာတွင် (ကွယ်လွန် သူ၏) ဆွေမျိုးအနီးစပ်ဆုံး အမွေစားတို့အနက် သက်သေနှစ်ယောက် ရပ်ပြီးလျှင်၊ “ကျွန်ုပ်တို့၏ သက်သေခံခြင်းမှာ ထိုသူတို့နှစ်ဦး သက်သေခံခြင်း ထက်ပိုမို၍ မှန်ကန်ပါသည်။ ၎င်းပြင် ကျွန်ုပ်တို့ သည်(ပစ္စည်းတောင်းဆိုရာတွင်၎င်း၊ ဝဆွီများအား စွပ်စွဲရာတွင်၎င်း၊) စည်းကမ်းကျူးလွန်ခြင်းလည်း မရှိကြပါ။

(အကယ်၍သာ ကျူးလွန်ခဲ့သည်ရှိသော်) ကျွန်ုပ်တို့သည် မလွဲဧကန် မတော်မတရား ကျူးလွန် သော သူတို့အနက် အပါအဝင် ဖြစ်ကြပါအံ့” ဟု အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍ ကျိန်ဆို ကြရပေမည်။

فَيُقْسِمُنَّ بِاللَّهِ إِنِ ارْتَبْتُمْ  
لَا نَشْتَرِي بِهِ ثَمَنًا وَلَوْ كَانَ  
ذَا قُرْبَىٰ وَلَا نَكْتُمُ شَهَادَةً  
اللَّهُ إِنَّا إِذَا لَمِنَ الْإِنْسَانِ ١٠٧

فَإِنْ عُرِيَ عَلَىٰ أَنَّهُمَا اسْتَحَقَّ  
إِثْبًا فَآخَرُونَ يَقُومُونَ  
مَقَامَهُمَا مِنَ الَّذِينَ  
اسْتَحَقَّ عَلَيْهِمُ الْأُولَا  
فَيُقْسِمُنَّ بِاللَّهِ لَشَهَادَتُنَا  
أَحَقُّ مِنْ شَهَادَتِهِمَا  
وَمَا  
اعْتَدَيْنَا إِذَا لَمِنَ  
الظَّالِمِينَ ١٠٨



၁၀၈။ ဤသည်ကား သက်သေများသည် သက်သေ  
ခံထိုက်သောနည်းမှန်တိုင်း သက်သေခံကြရန်၊ သို့  
တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ကျိန်ဆိုချက်  
များမှာ အခြားသူများ၏ ကျိန်ဆိုချက်များဖြင့်  
ကန့်ကွက်ပယ်ချခြင်းခံရမည်ကို စိုးရိမ်ကြရန် အနီးစပ်  
ဆုံး (အကောင်းဆုံး)သောနည်းပင် ဖြစ်ချေသည်။

(မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ) အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်ကို ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်၊ ၎င်းပြင်  
(ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို) နာယူကြလေ  
ကုန်။ အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
အမိန့်တော်ကို ကျူးလွန်သောသူတို့အား တရား  
လမ်းမှန်ကို ညွှန်ကြားပြသတော်မူသည် မဟုတ်ပေ။

၁၀၉။ (အသင်တို့သည် အကြင်နေ့ကို သတိရကြ  
လေကုန်၊ ကြောက်ရွံ့ ကြလေကုန်) ထိုနေ့တွင်  
အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ရုစုလ်တမန်တော်များအား  
စုရုံးစေတော်မူပြီး (ထို ရုစုလ်တမန်တော် များကို)  
“အသင် တို့သည် (မိမိတို့၏ နောက်လိုက်များထံမှ)  
မည်သို့ သော ပြန်ကြားခြင်းကို ရရှိခဲ့ကြပါသနည်း”  
ဟု မေးမြန်းတော်မူအံ့။ (ထိုအခါ ထိုရုစုလ်တမန်တော်  
များက) ကျွန်တော်မျိုးတို့တွင်အလျင်းမသိကြပါ။<sup>၁</sup>  
ဧကန်စင်စစ် အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အကွယ်၌  
ရှိသောအရာများကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသောအရှင်  
ဖြစ်တော်မူပါသည်ဟု လျှောက်ထားခဲ့ကြကုန်အံ့။

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကိယာမတ်နေ့တွင် “မဟ်ရှရ်” ကွင်းပြင်၌ နဗီတမန်တော်များအား ၎င်းတို့၏  
နောက်လိုက်များနှင့် မျက်နှာချင်းဆိုင်စေကာ အသင်တို့သည် ဤသူတို့ထံသို့ ငါ၏တရားဒေသနာတော်များကို  
ယူဆောင်သွားခဲ့ကြ၏။ ဤသူတို့က အသင်တို့အား အသို့အဖြေပေးသနည်း၊ ငါ၏ဒေသနာများကို အဘယ်မျှ  
လိုက်နာ ကျင့်သုံးခဲ့ကြသနည်း၊ ဟု မေးမြန်းတော်မူလိမ့်မည်။

ذَلِكَ أَذْنَى أَنْ يَأْتُوا  
بِالشَّهَادَةِ عَلَى وَجْهِهَا  
أَوْ يَخَافُوا أَنْ تُرَدَّ آيْمَانُ  
بَعْدَ آيْمَانِهِمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ  
وَاسْمِعُوا وَاللَّهُ لَا يَهْدِي  
الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ١٠٩

يَوْمَ يَجْمَعُ اللَّهُ الرُّسُلَ  
فَيَقُولُ مَاذَا أُجِبْتُمْ قَالُوا  
لَا عِلْمَ لَنَا إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ  
الْغُيُوبِ ١٠٩

၁၁၀။ (၎င်းနောက် ထိုနေ့မှာပင်) အကြင်အခါဝယ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (တမန်တော်အီစာသခင် အား ဤသို့) မိန့်ကြားတော်မူအံ့၊ အို-မရ်ယမ်၏ သား အီစာ၊ အသင်သည် မိမိအပေါ်၌၎င်း၊ မိမိ၏ မိခင်အပေါ်၌၎င်း၊ ငါအရှင်မြတ်ပြုတော်မူခဲ့သော ကျေးဇူးတော်များကို ပြန်လည်အောက်မေ့ သတိရပါ လေ။ အကြင် အခါဝယ် ငါ အရှင်မြတ်သည် အသင့်အား “ရူဟုလ်ကုဒွတ်စ်” ဖြင့် ကူညီထောက်မ တော်မူခဲ့၏။ (၎င်းပြင်) အသင်သည် ပုခက်တွင်း၌ (အမိရင်ခွင်၌)၎င်း၊ အသက်အရွယ်ကြီးပြင်းလာ သည့်အခါ၌၎င်း၊ လူတို့နှင့် (တမျိုးတစားတည်း) စကားပြောဆိုခဲ့၏။

၎င်းပြင် အကြင်အခါဝယ် ငါအရှင်မြတ် သည် အသင့်အား ကောင်းကင်ကျ ကျမ်းဂန်များကို ၎င်း၊ ‘ဟစ်ကမ်’ အသိဉာဏ် အထူးအမြင်ကို၎င်း၊ ‘တောင်ရာတ်’ နှင့် ‘အင်န်ဂျီလ်’ ကျမ်းဂန်များကို၎င်း၊ သင်ကြားပို့ချတော်မူခဲ့၏။

إِذْ قَالَ اللَّهُ لِيَعْقَبَى ابْنِ مَرْيَمَ  
اذْكُرْنِعِمَّتِي عَلَيْكَ وَعَلَى  
وَالِدَتِكَ إِذْ أَيَّدْتُكَ  
بِرُوحِ الْقُدُسِ فَتَكَلَّمَ  
النَّاسُ فِي الْمَهْدِ وَكَهَلًا  
وَإِذْ عَلَّمْتُكَ الْكِتَابَ  
وَالْحِكْمَةَ وَالتَّوْرَةَ  
وَالْإِنْجِيلَ وَإِذْ تَخْلُقُ  
مِنَ الطِّينِ كَهَيْئَةِ  
الطَّيْرِ بِأَذْنِي فَتَنْفَخُ  
فِيهَا فَتَكُونُ طَيْرًا

➤ ➤ ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ တန်ခိုးတေဇော်အာနုဘော်များကို ထင်ရှား ပြတော်မူမည်ဖြစ်ရာ အလွန်တရာ ကြောက်မက်ဘွယ်ကောင်းလှ၏။ လူသားမန်များကို ထားတိုဦး အကြီးအကဲ အားလုံးတို့သည်ပင် သတိရှိကြမည် မဟုတ်ပေ။

နဗီတမန်တော်များသည်လည်း မိမိတို့အရေးနှင့် မိမိတို့အသီးသီး ပူပန်သောက ဖြစ်လျက်ရှိကြပေမည်။ ထိုအချိန်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က နဗီတမန်တော်များအား ၎င်းတို့၏နောက်လိုက်တပည့်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မေးမြန်းတော်မူမည်ဖြစ်၏။ နဗီတမန်တော်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ရိုသေခန့်ညားစွာ “ကျွန်တော်မျိုး ထံတွင် တစုံတရာ အသိမရှိပါ” ဟု လျှောက်ထားကြလိမ့်မည်။ ဟစန်၊ မုဂျာဟစ်ဒ် စသည့် ပညာရှင်ကြီးများ ထံမှလည်း ဤအတိုင်း ကြားသိရပေမည်။

ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နဗီတမန်တော်များနှင့်တကွ သက်ဆိုင်ရာ အုပ်စု အသီးသီးတို့အား မေးမြန်းတော်မူမည့် အကြောင်း ကုရ်အာန်(၇:၆-၇)တွင်လည်း အတည့်အလင်း ပါရှိသည်။

၎င်းပြင် အကြင်အခါဝယ် ငါအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဖြင့် မြေဖြင့် အသင်သည် ငှက်၏သဏ္ဌာန် ကဲ့သို့ပြုလုပ်၍ ထိုအရာတွင် မှုတ်၏။ ထိုအခါ ထိုအရာသည် ငါအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဖြင့် (အသက်ရှင်သော ပြကတေ) ငှက်သတ္တဝါ ဖြစ်သွားလေ၏။ ၎င်းပြင် အသင်သည် ငါအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဖြင့် (အမိဝမ်းတွင်းမှ) မျက်စိအလင်း မရရှိသောသူတို့ကို၎င်း၊ ခရသင်းစသော ကုဋ္ဌနုနာ စွဲကပ်လျက် ရှိသောသူတို့ကို၎င်း၊ ပျောက်ကင်းစေ၏။ ၎င်းပြင် အကြင်အခါဝယ် အသင်သည် ငါအရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်ဖြင့် သူသေများကို (ရှင်စေပြီး သင်းချိုင်းတွင်းမှ) ထွက်စေခဲ့၏။

၎င်းပြင် အကြင်အခါဝယ် ငါ အရှင်မြတ်သည် အစွရာအီလီ မျိုးနွယ်တို့ကို အသင့်(အား ဖမ်းဆီး ကွပ်မျက်ခြင်း)မှ တားဆီးတော်မူခဲ့၏။ အကြင် အခါဝယ် အသင်သည် ၎င်းတို့ထံသို့ ထင်ရှား လှစွာသော သက်သေလက္ခဏာ (တန်ခိုး ပြာဋိဟာ)များကို ယူဆောင်သွားခဲ့၏။ ပြီးနောက် ၎င်းတို့အနက်မှ မယုံကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ် ခဲ့သူတို့က “ဤကား ထင်ရှားသော စုန်းပရောဂ အတတ်မျှဖြစ်သည်” ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။

၁၁၁။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်အီစာ) အသင်သည် (ပြန်လည်အောက်မေ့ သတိရပါလေ) အကြင် အခါဝယ် ငါအရှင်မြတ်သည် ‘ဟဝါရီ’တို့ထံ “အသင်တို့သည် ငါ အရှင်မြတ်ကို၎င်း၊ ငါ အရှင်မြတ်၏ တမန်တော် (အီစာ)အား၎င်း၊ သက်ဝင် ယုံကြည်လေကုန်”ဟု အမိန့်တော်ထုတ်ပြန် ချမှတ်တော်မူခဲ့လေ

يَا ذُنَيَّ وَتُبِّرِي الْأَكْمَه  
وَالْأَبْرَصَ يَا ذُنَيَّ وَإِذْ تُخْرِجُ  
الْمَوْتَى يَا ذُنَيَّ وَإِذْ كَفَفْتُ  
بَنِي إِسْرَءِيلَ عَنْكَ إِذْ  
جِئْتَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَقَالَ  
الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ إِن  
هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُبِينٌ ①

وَإِذْ أَوْحَيْتُ إِلَى الْحَوَارِيِّينَ  
أَنْ آمِنُوا بِي وَبِرَسُولِي  
قَالُوا أَمَنَّا وَاشْهَدْ بِأَنَّا

ရာ ထို(ဟဝါရီ)တို့က၊ “ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ယုံကြည်ကြပါပြီ၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် အမိန့်ကို လိုက်နာကြသော ‘မွတ်စလင်မ်’ များဖြစ်ကြောင်း အရှင်မြတ်သည် သက်သေ ဖြစ်တော်မူပါ” ဟူ၍ လျှောက်ထား ပန်ကြားခဲ့ကြသည်။

၁၁၂။ (အို-နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်၊ အသင်သည် ပြန်လည်သတိရစေပါလေ၊) အခါတပါး၌ ‘ဟဝါရီ’ တို့က “အို-‘မရ်ယမ်’ (သခင်မ)၏သား (နဗီ တမန်တော်)အီစာ (သခင်)၊ အသင့်အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုး တို့အပေါ်ဝယ် ကောင်းကင်မှ စားဖွယ်သောက်ဖွယ် (နှင့် ပြည့်စုံသောစားပွဲတစ်ခု)ကို ချပေးသနားတော်မူ နိုင်စွမ်းပါသလော” ဟု ပြောဆိုကြလေသည်။

ထိုအခါ နဗီ တမန်တော် “အီစာ” က ဟယ်- အချင်းတို့၊ အသင်တို့သည် အကယ်စင်စစ် “မုအ်မင်န်” သက်ဝင် ယုံကြည်သောသူများ ဖြစ်ကြ ပါလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြ လေကုန်ဟု ပြောကြားတော်မူခဲ့ပေသည်။ ၁

၁၂။ ဤစားဖွယ်သောက်ဖွယ် ခဲဘွယ်ဘောဇဉ်ကိုအကြောင်းပြု၍ ဤကဏ္ဍကိုလည်း ‘စူရတုလ်မာအေဒဟ်’ ခဲဖွယ် ဘောဇဉ်ကဏ္ဍဟု မှည့်ခေါ်ထားခြင်းဖြစ်သည်။ ကြည့်-အိဗ်နုကသီရ်၊ ဒုတိယတွဲ၊ စာမျက်နှာ-(၁၁၈)။

အကြောင်းမဲ့ တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို တောင်းဆိုခြင်းသည် မုအ်မင်န်တို့၌ရှိအပ်သော ရိုသေကိုင်းရှိုင်း မှုများနှင့် လုံးဝဆန့်ကျင်ပေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် တမန်တော်အီစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)က မိမိ၏နောက်လိုက် တပည့်သား ဟဝါရီတို့အား “အသင်တို့သည် မုအ်မင်န်များဖြစ်ကြပါလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်” ဟု ဆုံးမ မိန့်ကြားတော်မူခြင်းဖြစ်လေသည်။ ကြည့်-ကဗီရ်၊ ရဟ်၊ မာဂျီဒီ။

မုအ်မင်န်တစ်ဦးသည် ဖဖွယ်မရာသော ကိစ္စများကို တောင်းဆို၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား စမ်းသပ်ရန် အလျင်း မသင့်ပေ။ စားနပ်ရိက္ခာများကို ထိုအရှင်မြတ် သတ်မှတ်ပြဌာန်းထားတော်မူသော နည်းနိဿည်းများနှင့် အညီ ရှာဖွေဆည်းပူးရပေမည်။

လူတယောက်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရိုသေမြတ်နိုးပြီး ထိုအရှင်မြတ်အားကိုးစား အားထားပါလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူအား ထိုသူ မတေးမဆင်ခြင်မိသောနေရာမှပင် >>

سُيْلُونَ ١١١

إِذْ قَالَ الْخَوَارِثُونَ  
يَعِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ هَلْ  
يَسْتَطِيعُ رَبُّكَ أَنْ  
يُنْزِلَ عَلَيْنَا مَائِدَةً  
مِّنَ السَّمَاءِ قَالَ اتَّقُوا  
اللَّهَ إِنَّ كُنتُمْ مُّؤْمِنِينَ ١١٢

၁၁၃။ ထို(ဟဝါရီ)များက ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ထို(စားပွဲတွင် ပါရှိလေသော) စားဖွယ်ကို (ဗရ်ကတ် မင်္ဂလာ ရှိစေခြင်းအားဖြင့်) စားသုံးခြင်းငှာ၎င်း၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ စိတ်နှလုံးများ နှစ်သိမ့်ကျေနပ်ခြင်းငှာ၎င်း၊ အသင် (တမန်တော် အီစာ)သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား (မိမိ နှစ်သိမ့်တော်ဖြစ်ကြောင်း) မှန်ကန်စွာ ပြောဆိုခဲ့သည်ကို (ကိုယ်တွေ့မျက်မြင်) ကောင်းမွန်စွာ ယုံကြည်ခြင်းငှာ၎င်း၊ ထို (တန်ခိုးပြာဋိဟာ)နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် အသိသက်သေ ဖြစ်ခြင်းငှာ၎င်း၊ ရည်စူးကြပါသည်ဟု ပြန်ကြားကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

၁၁၄။ မရ်ယမ်(သခင်မ)၏သား(တော် တမန်တော်) အီစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)က “အို-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၊ အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့ အပေါ်သို့ မိုးကောင်းကင်မှ စားဖွယ်သောက်ဖွယ်ကို ချပေးသနားတော်မူပါ။

قَالُوا نُرِيدُ أَنْ نَأْكُلَ مِنْهَا  
وَتَطْمَئِنَّ قُلُوبُنَا وَنَعْلَمَ أَنْ  
قَدْ صَدَقْتَنَا وَنَكُونُ  
عَلَيْهَا مِنَ الشَّاهِدِينَ ﴿١١٣﴾

قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ اللَّهُمَّ  
رَبَّنَا أَنْزِلْ عَلَيْنَا مَائِدَةً مِنَ  
السَّمَاءِ تَكُونُ لَنَا عِيدًا لِأَوَّلِنَا

➤➤ ရိက္ခာများကို ပေးသနားတော်မူသည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၌လာရှိ၏။

ကြည့်-ကုရ်အာန်(၆၅:၂-၃)။အလ်မနာရ်

၀) အထက်ပါမုက္ခပါဌ်တော်တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း တမန်တော်အီစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)က မိန့်ကြားတော်မူသည့် အခါ ဟဝါရီများကတမန် ပြန်လည်လျှောက်ထားကြလေသည်။ ၎င်းတို့၏လျှောက်ထားချက် အကျဉ်းသဘောမှာ ကျွန်တော်မျိုးတို့ ယင်းကဲ့သို့ တန်ခိုးပြာဋိဟာ တောင်းဆိုခြင်းမှာ မရိမသေမခန့်မညား ပြုလိုသောသဘော မဟုတ်ပါ။ ကျွန်တော်မျိုးတို့၏စေတနာမှာ (က)ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ကောင်းကင်ကျ ထိုအဟာရကို ‘တဗရ်ရက်’ မင်္ဂလာရှိသော အဟာရအဖြစ် အမြတ်တနိုးစားသုံးလိုခြင်း။ (ခ)ထိုတန်ခိုးပြာဋိဟာကို ဖူးတွေ့ရခြင်းအားဖြင့် ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ “အီမာန်” ယုံကြည်ခြင်းသဒ္ဓါတရားသည် ပိုမိုထက်သန် ရင့်ကျက်လာစေလိုခြင်း၊ (ဂ)ထိုတန်ခိုးပြာဋိဟာကို ဖူးတွေ့ရခြင်းအားဖြင့် တမန်တော်မြတ်၏တရားဓမ္မ အဆုံးအမ ဩဝါဒတော်များ မှန်ကန်ကြောင်းကို ကိုယ်တွေ့မျက်မြင် ယုံကြည်လို၍ဖြစ်ခြင်း၊ (ဃ)၎င်းပြင် ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် တန်ခိုးပြာဋိဟာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ (ထိုတန်ခိုးပြာဋိဟာကို မဖူးတွေ့ရသော) သူတပါးတို့အတွက် အသိသက်သေ ဖြစ်လိုခြင်းများသာ ဖြစ်သည်ဟု ရှင်းလင်းဖော်ပြ လျှောက်ထားကြလေသည်။ မာဂျီဒီ၊အစောင့်-၂၊စာမျက်နှာ-၂၇၆၊အောက်ခြေအမှတ်-၃၄၇။

ထိုစားဖွယ် သောက်ဖွယ်သည် ကျွန်တော်မျိုး  
တို့အဘို့ (၀ါ) ကျွန်တော်မျိုးတို့တွင် ရှေးကျသူများ  
အဘို့၎င်း၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့နောက် လာလတ္တံ့သော  
သူများအဘို့၎င်း၊ ပျော်ရွှင်ဖွယ်ရာ ဖြစ်ပါစေ၊ ၎င်း  
ပြင် အရှင်မြတ် ထံတော်မှ သက်သေ လက္ခဏာ  
တော် တပါးလည်း ဖြစ်ပါစေ။ အရှင်မြတ်သည်  
ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ပေးသနားတော်မူပါ။ အမှန်  
စင်စစ် အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အကောင်းဆုံးသော  
ပေးသနားတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူပါသည်”  
ဟု လျှောက်ထားပန်ကြားလေသည်။

၁၁၅။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က “ငါအရှင်မြတ်သည်  
ထိုစားဖွယ်သောက်ဖွယ်ကို အသင်တို့အပေါ်၌ မုချ  
ဧကန် ချပေးသနားတော်မူအံ့၊ သို့ရာတွင် ထို(သို့  
ချပေးသနားတော်မူပြီး)နောက် အသင်တို့အနက်  
မည်သူမဆို ငြင်းပယ်ပါမူ၊ ငါအရှင်မြတ်သည်  
စကြာဝဠာ ခပ်သိမ်းတို့အနက် မည်သူတဦးတယောက်  
ကိုမျှပေးတော်မမူမည့် အပြစ်ဒဏ်ကို ထိုသူအား  
ဧကန်မလွဲ ပေးတော်မူအံ့” ဟု ပြန်ကြားတော်မူခဲ့  
လေသတည်း။<sup>၁</sup>

وَآخِرُنَا وَإِلَٰهٌ مِّنْكَ ۖ وَارْزُقْنَا  
وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ﴿١١٥﴾

قَالَ اللَّهُ إِنِّي مُنَزَّلُهَا عَلَيْكُمْ  
فَمَنْ يَكْفُرْ بَعْدُ مِنْكُمْ فَإِنِّي  
أَعَذِّبُهُ عَذَابًا لَا أَعَذِّبُهُ  
أَحَدًا مِّنَ الْعَالَمِينَ ﴿١١٥﴾

၁) အထက်တွင်ပါရှိသည့်အတိုင်း တမန်တော်အီဇာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)က မိုးကောင်းကင်မှ စားဘွယ်သောက်ဘွယ်  
ကို ပို့ချပေးသနားတော်မူပါရန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်တွင် လျှောက်ထားပန်ကြားသည့်အခါ ထိုအရှင်မြတ်က  
ဤမှကွပ်ပြန်တော်တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း မိန့်ကြားတော်မူလေသည်။

‘အီဇာန်’ ယုံကြည်မှု၏ကုသိုလ်အကျိုးသည် ‘ဗိုဗ်’ မျက်ကွယ်ရှိအရာများကို ယုံကြည်ခြင်းအပေါ်၌  
တည်ရှိ၏။ ယခုမူကား ဤသို့မဟုတ်ချေ။ ကောင်းကင်မှ ချက်ပြုတ်ပြီးစားဘွယ်သောက်ဘွယ် ကျရောက်လာခြင်း  
သည် ဖြစ်လေ့ဖြစ်ထမရှိသော အံ့ဘွယ်ရာဖြစ်၏။ ထင်ရှားလှသော သက်သေလက္ခဏာဖြစ်၏။ ကြီးမားလှသော  
တန်ခိုးပြာဋိဟာလည်းဖြစ်၏။ ယင်းကဲ့သို့ ထင်ရှားကြီးမားလှသော တန်ခိုးပြာဋိဟာကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် တောင်းဆို၍  
တောင်းဆိုသည့်အတိုင်း ထိုတန်ခိုးပြာဋိဟာကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်ရပြီးနောက်  
သွေဖည်ငြင်းပယ်ပါမူ ဤငြင်းပယ်မှုသည် အကွယ်ရှိအရာကို ငြင်းပယ်သည်မဟုတ်။ ကိုယ်တွေ့မျက်မြင် ကိစ္စကို  
ငြင်းပယ်ခြင်းသာ ဖြစ်ချေသည်။ ကိုယ်တွေ့မျက်မြင်ကိစ္စကို ငြင်းပယ်ခြင်းကား အဆိုးဝါးဆုံး ➤ ➤

၁၁၆။ (ပြန်လည်အောက်မေ့သတိရပါလေ။) အကြင်  
 အခါဝယ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (ဤသို့၊)  
 မိန့်ကြားတော်မူအံ့။ “အို-‘မရ်ယမ်’ ၏သား ‘အီစာ’၊  
 အသင်က လူတို့အား အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်  
 မြတ်အပြင် ကျွန်ုပ်(အီစာ)ကို၎င်း၊ ကျွန်ုပ်၏မယ်တော်  
 (မရ်ယမ်)ကို၎င်း၊ ကိုးကွယ်ရာ(ဘုရား)နှစ်ပါး မှတ်ယူ  
 ကြလေကုန် ဟု ပြောကြားခဲ့ပါသလော။”

ထိုအခါ (အီစာ)(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည်  
 (ဤသို့) လျှောက်ထား ပြန်ကြားပေအံ့။ “အို -  
 အရှင်) အရှင်မြတ်သည် သန့်ရှင်းစင်ကြယ်တော်  
 မူပါ၏။ ကျွန်တော်မျိုးမှာ မိမိ မပြောထိုက်သော  
 စကားကို ပြောဆိုခွင့် အလျင်း မရှိပါ။ အကယ်၍  
 သာ ကျွန်တော်မျိုးသည် ထိုစကားကို ပြောဆိုမိခဲ့  
 ပါမူ၊ အရှင်မြတ်သည် ထိုပြောဆိုသည်ကို မုချ  
 သိရှိ တော်မူပြီးပင် ဖြစ်ပါသည်။”

وَإِذْ قَالَ اللَّهُ يُعِيسَى ابْنَ  
 مَرْيَمَ أَنْتَ قُلْتُ لِلنَّاسِ  
 اخْذُونِي وَإِنِّي الْهَيْئُ مِنْ  
 دُونِ اللَّهِ قَالَ سُبْحَنَكَ مَا يَكُونُ  
 لِي أَنْ أَقُولَ مَا لَيْسَ لِي  
 بِحَقِّ إِنْ كُنْتُ قُلْتُهُ فَقَدْ  
 عَلِمْتَهُ تَعْلَمَ مَا فِي نَفْسِي  
 وَلَا أَعْلَمُ مَا فِي نَفْسِكَ  
 إِنَّكَ أَنْتَ عَلَّامُ الْغُيُوبِ ①

➤➤ အကြီးမားဆုံး အပြစ်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ အဆိုးဝါးဆုံးသော ပြစ်မှုကို ကျူးလွန်သူတစ်ဦးသည် အဆိုးဝါးဆုံးသော  
 အပြစ်ဒဏ်ကို ခံရမည်မှာ အထင်အရှားပင် ဖြစ်ပေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင်  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က “သို့ချပေးတော်မူပြီးသည့်နောက် အသင်တို့အနက် မည်သူမဆို သွေဖည်ငြင်းပယ်ပါမူ  
 ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူအား စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတွင် မည်သူတစ်ဦးတယောက်ကိုမျှ ပေးတော်မမူသော ပြစ်ဒဏ်ကို  
 မုချပေးတော်မူအံ့” ဟု မိန့်ကြားထားတော်မူခြင်းဖြစ်ပေသည်။

တမန်တော်အီစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ လျှောက်ထားပန်ကြားချက်အရ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
 မိုးကောင်းကင်မှ စားဘွယ်သောက်ဘွယ်ကိုချပေးတော်မူခဲ့ပါသလော၊ ဤတွင် အဆိုပြားလျက်ရှိပေသည်။  
 (က) များစွာသော မုဖတ်စိရိန် သုခမိန်တို့၏ ယူဆချက်အရ ထိုစားဘွယ်သောက်ဘွယ်သည် မိုးကောင်းကင်မှ  
 အမှန်တကယ်ပင် ကျရောက်ခဲ့ပေသည်။

သာဝကကြီး အမှာရ အိဗ်နုယာစစ်ရ်ထံမှတဆင့် ကြားသိရ၏။ တမန်တော်မြတ်မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု  
 အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က မိန့်ကြားတော်မူသည်မှာ ထိုစားဘွယ်သည် မုံ့၊ အသားနှင့်တကွ ကျရောက်လာခဲ့၏။  
 ထိုသူတို့အား သစ္စာမဲ့ကြရန်၊ သိုလှောင်၍မထားကြရန်နှင့် နက်ဖြန်အတွက် ချန်ထားကြရန် အမိန့်ထားတော်မူ၏။  
 ထိုသူများသည် သစ္စာမဲ့ခဲ့ကြ၏၊ သိုလှောင်ခဲ့ကြ၏။ နောက်နေ့အတွက် ချန်ထားခဲ့ကြ၏။ ထိုအတွက်ကြောင့်  
 ၎င်းတို့သည် မျောက်၊ ဝက်တိရစ္ဆာန်များဖြစ်သွားခဲ့ကြရလေသည်။ (အိဗ်နုဂျရီရ်)

အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုး၏ စိတ်တွင်း ခွဲရှိသမျှတို့ကို (အကြွင်းမဲ့)သိရှိတော်မူပါ၏။ သို့ရာတွင် ကျွန်တော်မျိုးမှာမူကား အရှင်မြတ်၏စိတ်တွင်း ခွဲ ရှိသည်တို့ကို မသိပါ။ ဧကန်စင်စစ် အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အကွယ်ခွဲရှိသမျှတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူပါသတည်း။

၁၁၇။ ကျွန်တော်မျိုးသည် ၎င်းတို့ကို အရှင်မြတ်က ကျွန်တော်မျိုးအား မိန့်တော်မူသည့် (အတိုင်း) 'အို-အချင်းတို့၊ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်၏အရှင်လည်း ဖြစ်တော်မူသော၊ အသင်တို့၏အရှင်လည်းဖြစ်တော်မူသော (တဆူတည်းသော) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အားသာ ကိုးကွယ်ကြလေကုန်' ဟူသော စကားမှ အပ အခြားမည်သည့်စကားကိုမျှ ပြောဆိုခဲ့သည် မရှိပါ။ ထို့ပြင်တဝ ကျွန်တော်မျိုးသည် ၎င်းတို့အထဲတွင် ရှိနေသမျှ ကာလပတ်လုံး ၎င်းတို့(၏အကြောင်း)ကို သိရှိသူ ဖြစ်ပါသည်။

တဖန် အရှင်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား ပင့်မယူဆောင်သောအခါ<sup>၁</sup> အရှင်သည်ပင်လျှင် ၎င်းတို့(၏ အကြောင်း)ကို သိရှိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော် မူခဲ့ပါသည်။ အမှန် စင်စစ်သော်ကား အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို သိမြင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပါသည်။

مَا قُلْتُ لَهُمْ إِلَّا مَا أَمَرْتَنِي  
بِهِ أَنْ أَعْبُدُ وَاللَّهُ رَبِّي  
وَرَبَّكُمْ وَكُنْتُ عَلَيْهِمْ شَهِيدًا  
مَا دُمْتُ فِيهِمْ فَلَمَّا تَوَفَّيْتَنِي  
كُنْتُ أَنْتَ الرَّقِيبَ عَلَيْهِمْ وَأَنْتَ  
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ<sup>(14)</sup>

၁ “အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား ပင့်မယူဆောင်လိုက်သည့်အခါ” ဆိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်အီဇာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)အား ပဌမအကြိမ်တွင် မိုးကောင်းကင်သို့ အသက်နှင့်တကွ ပင့်မယူတော်မူခဲ့၍ ဒုတိယအကြိမ်တွင် အသက်သေစေတော်မူခဲ့၏။ (ဤစကားနှစ်ရပ်လုံးသည် ဤမှကွဲပါ၍တော်တွင် အကျုံးဝင်လျက်ရှိ၏) [ဤ-ထာနဒီအတွဲ-၃၊ စာမျက်နှာ-(၇၇)]

တမန်တော်အီဇာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)အား မိုးကောင်းကင်သို့ ပင့်မယူဆောင်ထားတော်မူသည့် အကြောင်းကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၃:၅၄)၏အဖွင့်တွင် အကျယ်တဝင့် ရေးသားခဲ့ပါပြီ၊ ပြန်လည်စွဲပါကုန်။



၁၁၈။ “အရှင်မြတ်သည် အကယ်၍ ထိုသူတို့အား အပြစ်ဒဏ် ပေးတော်မူခဲ့ပါလျှင်၊ ၎င်းတို့သည် ဧကန်မလွဲ အရှင်မြတ်၏ ကျွန်များပင် ဖြစ်ကြပါ၏။ ၎င်းပြင် အကယ်၍ အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား (အပြစ်မှ)လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူပါလျှင်လည်း (ပြုစွမ်းတော်မူနိုင်ပါသည်။) အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ဧကန် စင်စစ် အရှင်မြတ်သည် တန်ခိုးအာနုဘော်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင်၊ ကျိုးကြောင်းဆင်ခြင်တုံ့ဉာဏ်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူပါသည်။” ၁

၁၁၉။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (ဤသို့) မိန့်ကြားတော်မူလတ္တံ့။ ၂ ယနေ့မူကား မှန်ကန်သူများအဘို့၊ ၎င်းတို့၏မှန်ကန်မှုသည် ၃ အကျိုးပေးသည့်နေ့ပင် ဖြစ်ချေသည်။

إِنْ تَعَذَّبْهُمْ فَإِنَّهُمْ عِبَادُكَ  
وَإِنْ تَغْفِرْ لَهُمْ فَإِنَّكَ أَنْتَ  
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝

قَالَ اللَّهُ هَذَا يَوْمُ يَنْفَعُ  
الصَّادِقِينَ صِدْقُهُمْ لَهُمْ

၁) ဤမုက္ခပါဌ်တော်၏ ဆိုလိုရင်းသဘောကား အို-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ပြစ်ဒဏ် တပ်ရိုက် စီရင်တော်မူပါလျှင် ၎င်းတို့သည် အရှင်မြတ်၏ကျွန်များပင် ဖြစ်ကြပါသည်။ အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ အရှင်သခင် ဖြစ်တော်မူပါသည်။ အရှင်သခင်သည် မိမိ၏ကျွန်များကို ၎င်းတို့၏အပြစ်များအလျောက် ပြစ်ဒဏ်တပ်ရိုက် စီရင်ပိုင်ခွင့်ရှိပါသည်။ အကယ်၍ အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ကို လွတ်ငြိမ်းခွင့် ပေးသနားတော်မူပါလျှင်လည်း ပေးစွမ်းတော်မူနိုင်ပါသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အရှင်မြတ်သည် တန်ခိုးအာနုဘော်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပါသည်။ ချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူနိုင်ပါသည်။ အရှင်မြတ်သည် ကျိုးကြောင်းဆင်ခြင်တုံ့ဉာဏ်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်လည်း ဖြစ်တော်မူပါသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အရှင်မြတ်၏ ချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူခြင်းသည် “ဟစ်ကံမတ်” ဉာဏ်တော် အတိုင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။ တရားသဖြင့်သာလျှင် ဖြစ်ပေမည်။ ချီတုံ့တုံ့တရား အလျင်း ရှိမည်မဟုတ်ပါ။ ဆိုလိုသည်ကား အရှင်မြတ်သည် အပြစ် ပေးတော်မူလိုပါက လည်း အပြစ်ပေးတော်မူနိုင်ပါသည်။ ချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူလိုပါကလည်း ချမ်းသာခွင့်ပေးတော်မူနိုင်ပါသည်။ ကျွန်တော်မျိုးသည် တစ်တရား ဝင်ရောက် စွက်ဘက်သည် မဟုတ်ပါဟုလို။

၂) အထက်တွင်ပါရှိသည့်အတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကိယာမတ်နေ့တွင် နဗီတမန်တော်ပေါင်းတို့အား (သက်ဆိုင်ရာကိစ္စရပ်များကို) မေးမြန်းတော်မူပြီးသည့်နောက်တွင် ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း မိန့်ကြားတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ ကြည့်-မာဂျီဒီ-တာနဝီ။

၃) (ဆွဒီကီနီ)ဟူသည် ဤပစ္စုပ္ပန်လောကတွင် မှန်ကန်သော ယုံကြည် ယူဆချက်များနှင့် ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်သော အကျင့်သီလများအပေါ်တွင် တည်ရှိခဲ့သော သုမ္မန်သုမြတ်တို့ကို ဆိုလိုသည်။

ထို (မှန်ကန်သူများ)အတို. အကြင်ဥယျာဉ်များသည် (အဆင်သင့်)ရှိကြပေအံ့။ ထိုဥယျာဉ်များ၏အောက်မှစမ်းရေချောင်းများသည် စီးထွေလျက်ရှိကြလတ္တံ့။ ၎င်းတို့သည် ထိုဥယျာဉ်များတွင် အမြဲထားစဉ် နေထိုင် (စံမြန်း)ကြကုန်အံ့။

အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ ကျေနပ်တော်မူပြီးဖြစ်တော်မူ၏။ ၎င်းတို့သည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်အပေါ်၌ ကျေနပ်ပြီး ဖြစ်ကြကုန်၏။ ဤသည်ကား ထူးကဲမြင့်မြတ်လှစွာသော (ဇေယျတုမင်္ဂလာ) အောင်မြင်မှုကြီးပင်တည်း။

၁၂၀။ မိုးကောင်းကင်များကို၎င်း၊ ပထဝီမြေပြင်ကို၎င်း၊ ထိုမိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေကြီး၌ ရှိသမျှတို့ကို၎င်း၊ စိုးမိုးအုပ်ချုပ်ခြင်း(အာဏာ)သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာ ရှိချေသည်။ ၁

စင်စစ်မူကား ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာရာကို ပြုစွမ်းနိုင်တော်မူသောအရှင်ပင် ဖြစ်တော်မူချေသတည်း။

جَدَّتْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ  
خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا رَضِيَ اللَّهُ  
عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَلِكَ  
الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ١١٩

لِلَّهِ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَمَا فِيهِنَّ وَهُوَ عَلَى كُلِّ  
شَيْءٍ قَدِيرٌ ١٢٠

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးမြေစကြာဝဠာ အစရှိသည့် ကမ္ဘာတဝှန်းကို စိုးမိုးတော်မူသော တပါးတည်းသော အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ သို့စိုးမိုးတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူသည့်အလျောက် အမိန့်ပညတ် အရပ်ရပ်ကိုလည်း သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းထားတော်မူ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာရာကို ပြုစွမ်းတော်မူနိုင်သော အရှင်လည်းဖြစ်တော်မူပေရာ ဒေသနာတော်များကို လိုက်နာကျင့်သုံးသူတို့အား ကုသိုလ်အကျိုးပေးသနားတော်မူ၍ ဒေသနာတော်များကို မလိုက်နာသူတို့အား ပြစ်ဒါဏ်တပ်ရိုက်စီရင်တော်မူမည်ဖြစ်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ကျွန်ုပ်တို့သည် ကြီးကဲမြင့်မြတ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကို ဦးလည်မသုလိုက်နာကျင့်သုံး၍ ထိုအရှင်မြတ်၏ နှစ်မြို့တော်မူခြင်းကို ရယူရန် ကြိုးပမ်းအားထုတ်ကြမည်သာ ဖြစ်ပေသတည်း။

သားကောင်များကဏ္ဍ

အစဉ်မပြတ် သနားကြင်နာတော်မူသော  
အနန္တကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမတော်ဖြင့်  
(အစပြုပါ၏)။

၁။ အလုံးစုံသော ချီးမွမ်း ထောမနာပြုခြင်း  
တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အတို့သာတည်း။ ထို  
အရှင်မြတ်သည် မိုးများနှင့် ပထဝီမြေကို ဖန်ဆင်း  
တော် မူခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင် ထို အရှင်မြတ်သည်  
အမှောင်များနှင့် အလင်းရောင်ကို ပြုလုပ်တော် မူခဲ့  
လေသည်။ ၁

သို့ပါလျက်နှင့်ပင် “ကာဖိရ်” မယုံမကြည်  
သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့ကား (အခြားသူတို့ကို)  
မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်  
နှင့်တန်းတူ မှတ်ယူထားရှိကြကုန်သတည်း။ ၂

၁) လမ်းမှန်မှုသည် အလင်းရောင်နှင့်တူ၏။ လမ်းမှားမှုတည်းဟူသောအမှောင်များသည် အများအပြား အမြောက်  
အမြားရှိ၏။ လမ်းမှန်မှုတည်းဟူသောအလင်းရောင်သည် တခုတည်းပင်ရှိ၏။ ဥပမာ-ရှိသမျှကြီးတွင် “အမှတ်နှစ်ခု  
တို့၏စပ်ကြား၌ မျဉ်းကောက်များစွာ ဆွဲထားနိုင်သော်လည်း၊ မျဉ်းဖြောင့်ကိုမူ တကြောင်းတည်းသာ ဆွဲသားနိုင်သည်  
ဖြစ်ကဲ့သို့ပင်။ ဤသည့်သဘောကို သိရှိစေရန်အလို့ငှာ၊ အမှောင်ကို ဗဟုဝဏ်ကိန်းဖြင့်၎င်း၊ အလင်းရောင်ကို  
ဧကဝဏ်ကိန်းဖြင့်၎င်း၊ သုံးနှုန်းထားတော်မူခြင်းပင် ဖြစ်ပေသည်။ ကြည့်-မာဂျီဒီ၊ အ-၂၊ စ-၂၇၉၊ အအ-၁။

၂) အရပ်နိုင်ငံရှိ မွတ်ရှိရစ်ကံများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များကိုခွဲဝေရာ၌ အားလုံးထက်ပင်  
ရက်ရောလျက်ရှိကြ၏။ ၎င်းတို့သည် တောင်များ၌ရှိသမျှသော ကျောက်တုံး၊ ကျောက်ခဲများကို ကိုးကွယ်ကြ၏။  
မီး၊ နေ၊ လ၊ ကြယ်တာရာ၊ သစ်ပင်၊ တိရစ္ဆာန်စသည်ဖြင့် အရာအားလုံးကိုလည်း ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြ၏။  
ကိုးကွယ်ရာ၌ ထိုသို့သောအရာများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တန်းတူထား၍ ကိုးကွယ်ကြ၏။

အမှန်မှာ မိုး၊ မြေ၊ နေ၊ လ၊ နေ့၊ ညဉ့်၊ အလင်း၊ အမှောင်၊ အသိရှိမှု၊ အသိမဲ့မှု၊ တရားရမှု၊  
တရားမဲ့မှု၊ သေခြင်း၊ ရှင်ခြင်း၊ စသည်ဖြင့် ဖြစ်ပျက်လျက်ရှိသော ဖြစ်စဉ်ဖြစ်ရပ် အရပ်ရပ်တို့ကို ပြုစု  
စီရင်တော်မူသောအရှင်မှာ တဆူတည်းဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ထို  
အရှင်မြတ်သည် မည်သူတည်း တယောက်ကိုမျှ မှီခို အားထားတော်မူရသည်မရှိ။ ထိုအရှင်မြတ်နှင့် >>



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَجَعَلَ  
الظُّلُمَاتِ وَالنُّورَ ثُمَّ الَّذِينَ  
كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ يَعْدِلُونَ ①

၂။ ထို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား  
 ရွံ့မြေဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူပြီးနောက် (အသက်သေဆုံး  
 စေရန်) အချိန်တချိန်ကို သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်း တော်မူခဲ့  
 သော အရှင်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ ။ ၎င်းပြင် (ရှင်ပြန်  
 ထစေရန်)အချိန်သည် ထိုအရှင်မြတ် ထံတော်၌သာ  
 သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းပြီး ဖြစ်၏။ သို့ပါလျက် အသင်တို့  
 သည် ဒွိဟသံသယ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ طِينٍ  
 ثُمَّ قَضَىٰ أَجَلًا وَأَجَلٌ مُّسَمًّى  
 عِنْدَهُ أَنْتُمْ مَّتْرُونٌ ۝

➤➤ ယှဉ်တွဲဘက်ဖြိုင်နိုင်သူ ဟူ၍လည်း တဦးတယောက်မျှမရှိ။ မည်သူ တဦးတယောက်မျှ ထို အရှင်မြတ်၏  
 ကိစ္စ၌ စွက်ဘက် နိုင်သည်လည်းမရှိ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ကမ္ဘာအဝန်းကို မွေးမြူတော်မူသော အရှင်၊ ပိုင်ဆိုင်တော်  
 မူသောအရှင်၊ မိမိ၏အလိုတော်အတိုင်း ပြုလုပ်စီရင်တော်မူသော အရှင်၊ ဘုန်းတော်အစုံ၊ ဉာဏ်တော်အနန္တနှင့်  
 ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုအရှင်မြတ် တပါးတည်းသာလျှင် ခပ်သိမ်းကုန်သော  
 ခြီးမွမ်း ထောမနာခြင်းများကို ခံထိုက်တော်မူပေသည်။ ယင်းသို့သော အဖြစ်မှန်များကို သိရှိကြပါလျက် နှင့်ပင်  
 ကာဖီရ်များသည် အခြား အရာများကို အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့် တန်းတူထား၍ ကိုးကွယ်ကြသည်မှာ  
 အံ့ဘွယ်ရာပင်။

၁။ အထက်တွင် “အာလမေကဗီရ်” ခေါ် ကမ္ဘာကြီးကို ဖန်ဆင်းတော်မူသည့်အကြောင်းပါရှိ၏။ ဤမူကွပါ၌တော်  
 တွင် “အာလမေဆူယီရ်” ခေါ် ကမ္ဘာငယ် (၁) လူသားကိုဖန်ဆင်းတော်မူသည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့၏ဘဝကြီး အာဒမ်သခင်အား အစတွင် ဖန်ဆင်းတော်မူရာ၌  
 အသက်မရှိသောမြေဖြင့် မြေရုပ်တရ ပြုလုပ်တော်မူ၏။ ထို့နောက် ထိုမြေရုပ်တွင် အသက်စိစိန်ကို ထည့်သွင်းတော်  
 မူ၏။ လူသားတို့နှင့်သက်ဆိုင်သည့် အရည်အချင်းများကို ပေးသနားတော်မူ၏။ ယခုလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
 ၏ ဘုန်းတန်ခိုးတော်ဖြင့် မြေမှစားသောက်ဘွယ် ကောက်ပဲသီးနှံများ ဖြစ်ထွန်းလျက်ရှိ၏။ ထိုစားဘွယ်  
 သောက်ဘွယ်များကို လူသားတို့သည် မှီဝဲစားသုံးခြင်းအားဖြင့် လူသားတို့တွင် အသွေးအသား၊ သုတ်ရည်၊  
 သုတ်သွေးများ၊ ဖြစ်လာ၏။ ထိုသုတ်သွေးမှတဖန် လူသားတို့သည် ဖြစ်ပွားလာကြ၏။ အချုပ်အားဖြင့်ဆိုရသော်၊  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့ကို မရှိရာမှ ရှိရာသို့ ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ လူသားတို့ အသီးသီး သေဆုံးကြရန်  
 အချိန်ကိုလည်း၊ သတ်မှတ်ထားတော်မူ၏။

လူသည် မြေမှဖြစ်၏။ မြေအတွင်းသို့ပင် ပြန်လည်ရောက်ရမည်ဖြစ်၏။ လူသားတို့ အသီးသီး  
 သေဆုံးသည်ကို “ကေယာမက်သွဟ်ယ်ရာ” ကေယာမက်အငယ် ဟုခေါ်သည်။ ကမ္ဘာကြီးပျက်စီးခြင်းကို  
 “ကေယာမက်ကွဟ်ဗ်ရာ” ကေယာမက်အကြီး ဟုခေါ်သည်။ ကမ္ဘာငယ်(၁)လူသားတို့သည် သတ်မှတ်ထားသည့်  
 အချိန်တွင် သေကြေပျက်စီးလျက် ရှိကြသည်ကို ထောက်ရှုဆင်ခြင် မြော်မြင်သည်ရှိသော်၊ ကမ္ဘာကြီးသည်လည်း၊  
 သတ်မှတ်ထားသည့်အချိန်တွင် မုချ ပျက်စီးမည်ကို ကောင်းစွာသိရှိနိုင်ပေသည်။

လူသားတို့သည်၊ မကြာခဏ သေဆုံးလျက်ရှိရာ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏သေဆုံးမည့် အချိန်ကာလ  
 အပိုင်းအခြားများကို မှန်းဆနိုင်ကြပေသည်။ ကမ္ဘာကြီးပျက်စီးမည့် အချိန်ကိုမူ လူသားတို့ မသိနိုင်ပေ။  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင်၊ အတိအကျ သိတော်မူသည်။ လူသားတို့၏ ရှင်ခြင်း၊ သေခြင်းများကို ➤➤

၃။ အမှန်စင်စစ် မိုးများနှင့်မြေတွင်၊ ထို အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် သည်သာလျှင်၊ ကိုးကွယ်ခြင်းကို ခံထိုက် တော်မူသော (တဆူတည်းသော) အရှင် ဖြစ်တော်မူ သည်။ ထို အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ လျှို့ဝှက် ထားသော အဖြစ်အပျက် အခြေအနေကို၎င်း၊ အသင် တို့၏ ပေါ်လွင်ထင်ရှားစေသော အဖြစ်အပျက် အခြေ အနေကို၎င်း၊ သိတော်မူ၏။ ၎င်းပြင် ထို အရှင်မြတ် သည်အသင်တို့ ရှာဖွေဆည်းပူး ပြုလုပ်ကြသမျှသော အရာများကိုလည်း (အကြွင်းမဲ့)သိတော်မူသည်။ ၁

၄။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့ထံ ထိုသူတို့အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အထံတော်မှ မည်သည့် သက်သေသာဓက လက္ခဏာမျိုးမဆို ၂ ဆိုက်ရောက် လာခဲ့သည်ရှိသော် ထိုသူတို့သည် ထိုသက်သေ သာဓက လက္ခဏာတော်များမှ မျက်နှာလွဲဖယ် ကျောခိုင်း သွားကြသည်ချည်းသာတည်း။

وَهُوَ اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَفِي  
الْأَرْضِ يُعَلِّمُ سِرُّكُمْ وَ  
جَهْرَكُمْ وَيَعْلَمُ مَا  
تَكْسِبُونَ ٣

وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ  
رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا  
مُعْرِضِينَ ٤

➤➤ တွေ့မြင်နေကြရပါလျက် ကမ္ဘာကြီးပျက်စီးမည့်အရေးတွင် ဒွိဟ သံသယမကင်းဖြစ်နေကြသူများမှာ အံ့ဩစရာပင် ဖြစ်လေသည်။

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးများနှင့်မြေကိုလည်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ အမှောင်များနှင့် အလင်းရောင်ကိုလည်း ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ လူသားတို့ကိုလည်း ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ အသက်သေဆုံးရန် အချိန်လည်းသတ်မှတ်တော်မူ၏။ ရှင်ပြန်ထရမည့် အချိန်ကိုလည်း ထိုအရှင်မြတ်ပင်သိတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ပေါ်လွင်ထင်ရှား စေသော အကြောင်းများကိုလည်း သိတော်မူ၏။ အသင်တို့၏ ထိန်ချန်လျှို့ဝှက်ထားသော အကြောင်းများကိုလည်း သိတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ဆည်းပူးကြသမျှသော ကောင်းမှု၊ မကောင်းမှု အစုစုကိုလည်း အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူ၏။ ယင်းသို့သိတော်မူသည့်အလျောက် ကောင်းကျိုး၊ မကောင်းကျိုးများကိုလည်း ပေးတော် မူမည်ဖြစ်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုထိုသောဂုဏ်တော်များနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော တဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်အားသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြရပေမည်။ ထိုအရှင်မြတ်အားသာလျှင် ချီးမွမ်းထောမနာ ပြုကြရပေမည်။ (ထာနဝီကိုမိုးသည်)။

၂) ဤမှကွဲပါ၌တော်တွင်ပါရှိသော “အာယယ်” ဟူသောပုဒ်၌ “တရ်ရီအီ” တရားဒေသနာတော်နှင့် သက်ဆိုင်သော သက်သေလက္ခဏာတော်များ၊ ‘တက်ကံဝီနီ’ ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်းနှင့်သက်ဆိုင်သော သက်သေလက္ခဏာတော်များ အကျုံးဝင်သည်။ ဆိုလိုသည်ကား- အဆိုပါ “အာယယ်”တွင် မှန်ကန်သောသာသနာများ ထွန်းကားခြင်း၊ ထိုသာသနာများ၏ အဆုံးမဩဝါဒများ တရားဓမ္မများလည်း အကျုံးဝင်၏။ ထို့အတူ “မုအ်ဂျီဇဟ်” ➤➤

၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ထံ “အမှန်” ရောက်ရှိလာသောအခါ၊ ထိုအမှန်ကိုလည်း ငြင်းပယ်လိုက်ကြလေသည်။ သို့ဖြစ်၍ ၎င်းတို့ထံ မကြာမြင့်မီကာလအတွင်း အကြင်အရာ၏ သတင်းမှန်သည် ရောက်လာပေမည်။ ထိုအရာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ၎င်းတို့သည် ပြက်ချော် ပြောင်လှောင်လေ့ရှိခဲ့ကြ၏။

၆။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အလျှင် အဘယ်မျှလောက်သော လူမျိုးတို့ကို<sup>၁</sup> ပျက်စီးစေတော်မူခဲ့သည်ကို ထိုသူတို့သည် မမြင်ခဲ့ကြသလော။ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုလူမျိုးတို့အား ကမ္ဘာမြေပြင်ဝယ် အခြေစိုက် တည်မြဲစေတော်မူခဲ့သည့် နည်းမျိုးဖြင့် အသင်တို့အား အခြေစိုက် တည်မြဲစေတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။ ထို့ပြင်တဝ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ မိုးကို သည်းထန်စွာ ရွာသွန်းစေတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့၏ဥယျာဉ်များ၊ အိမ်များအောက်မှ စမ်းချောင်းများကိုလည်း စီးဆင်းစေတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းသူတို့အား ယင်းသူတို့၏ ပြစ်မှုဒုစရိုက်များကြောင့် ပျက်စီးစေတော်မူခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့၏နောက်တွင် အခြားလူမျိုးတို့ကို ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့လေသတည်း။

فَقَدْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ  
فَسَوْفَ يَأْتِيهِمْ أَتْرَابُ مَا  
كَانُوا بِهٖ يَسْتَهْزِءُونَ ⑤

أَلَمْ يَرَوْا كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ  
مِّنْ قَرْنٍ مَّكَّثُوهُمْ فِي الْأَرْضِ  
مَا لَمْ يُمَكِّنْ لَّكُمْ وَأَرْسَلْنَا السَّمَاءَ  
عَلَيْهِمْ مِّدْرَارًا وَجَعَلْنَا  
الْأَنْهَارَ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمْ  
فَآهَلَكْنَاهُمْ يَوْمًا وَهُمْ  
وَإِنَّا لَنَأْتِيهِمْ مِنْ بَعْدِهِمْ  
قَرْنًا ⑥

➤➤ တန်ခိုးပြာဋိဟာများ၊ မိုးခေါင်ခြင်း၊ မြေငလျင်တုန်လှုပ်ခြင်း၊ စသည့် ကြောက်ဘွယ်ကောင်းသော သက်သေလက္ခဏာတော် များလည်း အကျုံးဝင်ပေသည်။ ကြည့်-မာဂျီဒီ၊ အ-၂၊ စ-၂၇၉၊ အအ-၅။  
⑤ “ကရ်န်” ဟူသောပုဒ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ခေတ်အခါကာလကို သတ်မှတ်ပိုင်းခြားရာတွင် အဆိုပြားလျက်ရှိ၏။ အဆိုအရပ်ရပ်အနက် အလယ်အလတ်ဖြစ်သော အဆိုအရ၊ နှစ်ပေါင်း(၇၀)၊ သို့မဟုတ် နှစ်ပေါင်း(၈၀)ဖြစ်သည်။ အချို့အဆိုအရ၊ နှစ်ပေါင်း(၁၀၀)၊ သို့မဟုတ် နှစ်ပေါင်း(၁၀၀)ထက်ပိုသော အချိန်ကာလဖြစ်သည်။ အချို့အဆိုအရ၊ နှစ်ပေါင်း(၆၀)၊ သို့မဟုတ်(၄၀)ဖြစ်သည်။ အသိဉာဏ်နှင့်ယှဉ်၍ဆိုရသော်၊ ခေတ်တိုင်းခေတ်တိုင်းတွင် လူများ၏ အလယ်အလတ်ဖြစ်သော သက်တမ်းကို သတ်မှတ်ခြင်းပင်ဖြစ်၏။ ယုတ္တိလည်းရှိသည်။ ➤➤

၇။ ၎င်းပြင် အကယ်၍ ငါ အရှင်မြတ်သည် အသင်၏အပေါ်သို့ စာရွက်တွင် ရေးသားထားသော ကျမ်းတစောင်စောင်ကို ထုတ်ပြန်တော်မူခဲ့သော်၊ ထို့နောက် ထိုသူတို့သည် ယင်းကျမ်းကို မိမိတို့၏ လက်များဖြင့် ထိတွေ့ စမ်းသပ်ခဲ့ကြသည်ရှိသော်၊ သို့တစေလည်း “ကာဖီရ” မယုံမကြည် သွေဖည် ငြင်းပယ်သော သူတို့ကမူ “ဤသည် အလွန်ထင်ရှားသော စုန်းပယောဂ ဖြစ်သည်” ဟူ၍ပင် မုချ ပြောဆိုကြပေမည်။ ။

وَلَوْ نَزَّلْنَاهُ عَلَيْكَ كِتَابًا  
فِي قُرْطَابٍ فَلَمَسُوهُ  
بِأَيْدِيهِمْ لَقَالَ الَّذِينَ  
كَفَرُوا إِنَّ هَذَا إِلَّا  
سِحْرٌ مُبِينٌ ⑦

➤ ➤ အချို့ပညာရှင်များက “လူမျိုးတမျိုးတည်လျက်ရှိသည့် စုပေါင်းနေထိုင်မှုကို အကြောင်းပြု၍ ခေတ်ကို သတ်မှတ်ကြသည်။ ဥပမာ-ဇူဂျာဂျီက ကရိန် ဟူသည် ခေတ်တခေတ်ရှိ အကြင်သို့သော လူများကိုဆို၏။ ၎င်းတို့တွင်၊ နဗီတပါးဖြစ်စေ၊ သို့မဟုတ် ပညာအရပ်ရပ်တွင် ထူးချွန်စွာတတ်မြောက်သော ပါရဂူတပါးဖြစ်စေ၊ သို့မဟုတ် ဘုရင်တပါးဖြစ်စေ ပေါ်ထွန်းခဲ့၏။” ဤသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ အသုံးအနှုန်းနှင့်အလွန်နီးစပ်၏။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော နဗီတမန်တော် နူဟ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ အမျိုးသားများသည် ‘ကရိန်’ ဖြစ်၏။ အမှန်မှာ တမန်တော်နူဟ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် မိမိ၏အမျိုးသားများတွင် နှစ်ပေါင်း(၁၀၀၀)ခန့် နေထိုင်ခဲ့၏။ “အာဒ်” အမျိုးသားများသည်လည်း၊ “ကရိန်” ဖြစ်၏။ ထို့အတူ တမန်တော်ဆွာလစ်ဟ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ အမျိုးသားများသည်လည်း၊ “ကရိန်” ပင်ဖြစ်၏။

“ကရိန်” ဟူသောစကားကို ခေတ်ဟူသောစကား၏ အနက်၌လည်း အသုံးပြုပေသည်။

ယခုအခါ စာပေလောကတွင် “ကရိန်” ဟူသော စကားသည် (ရာစု) နှစ်(၁၀၀)၏ အဓိပ္ပါယ်၌ အထူး ကျော်ကြားလျက် ရှိပေသည်။

⑦ မဏ္ဍာမြို့ရှိ အချို့မွတ်ရှ်ရစ်များက တမန်တော်မြတ်အား၊ ‘သင်သည် စာရွက်တွင် ရေးမှတ်ထားသော ကျမ်းဂန်တစောင်ကို ကောင်းကင်မှယူဆောင်လာပါ။ သို့ယူဆောင်လာရာတွင် ကောင်းကင်တမန် ၄-ပါးသည် လည်း၊ ထိုကျမ်းစာနှင့်အတူ လိုက်ပါလာကြပြီးလျှင် ကျွန်ုပ်တို့ရှေ့မှောက်တွင် ထိုကောင်းကင်တမန်များက ဤကျမ်းဂန်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူသော ကျမ်းဂန်အဟုတ်အမှန် ဖြစ်ပါသည်ဟု သက်သေထွက်ဆိုကြရမည်၊ သို့ဖြစ်လျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင့်အား ယုံကြည်ပါမည်။’ ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြသည်။

ဤမုက္ခပုဒ်တော်(၆:၇)တွင် အဆိုပါမွတ်ရှ်ရစ်ကံတို့၏ တောင်းဆိုမှုကိုပင် ဖြေကြားတော်မူသည်။ ထိုမွတ်ရှ်ရစ်ကံများသည် လက်ရှိအခြေအနေမှာပင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို စုန်းပယောဂဟူ၍ ဆိုလျက်ရှိကြ၏။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ယူဆောင်လာကြသော တမန်တော်မြတ်အား စုန်းပယောဂဆရာဟူ၍ ဆိုလျက်ရှိကြ၏။ အကယ်တော့၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ရေးမှတ်ထားသော ကျမ်းဂန်တစောင်ကို ကောင်းကင်မှချပေးတော်မူအံ့၊ ပြီးနောက် ထိုကျမ်းဂန်ကို ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင် မိမိတို့၏လက်များဖြင့် ကိုင်တွယ်စမ်းသပ်ကြည့်ကြအံ့၊ သို့တစေလည်း ၎င်းတို့က ‘ဤသည်ထင်ရှားသော စုန်းပယောဂသာဖြစ်သည်’ ဟူ၍ ပြောဆိုကြပေမည်။ ➤ ➤

## တနည်း။

၎င်းပြင် အကယ်၍ ငါ အရှင်မြတ်သည် အသင်၏အပေါ်သို့ စာရွက်တွင် ရေးသားထားသော ကျမ်းတစောင်စောင်ကို ထုတ်ပြန်တော်မူခဲ့လေသည် ရှိသော်၊ ထို့နောက် ထိုသူများသည် ထိုကျမ်းစာကို မိမိတို့၏လက်များဖြင့် စမ်းသပ်ကိုင်တွယ် ကြည့်ကြ သည်ရှိသော်၊ ထိုအခါတွင်လည်း ကာဖီရ်များက ‘ဤသည် ထင်ရှားသော စုန်းပယောဂမျှသာဖြစ်သည်’ ဟူ၍ပင် ပြောဆိုကြပေမည်။

## တနည်း။

စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ ငါအရှင် မြတ်သည်အသင်၏အပေါ်ဝယ် စာရွက်တွင်ရေးသား ထားသော ကျမ်းဂန်တစောင်ကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော် မူအံ့။ ထို့နောက်ထိုသူသည် ယင်းကျမ်းဂန်ကို မိမိတို့ ၏လက်များဖြင့် စမ်းသပ် ထိတွေ့ခဲ့ကြငြားအံ့လည်း (၎င်းတို့အနက်) ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့မူကား ‘ဤသည် အလွန်ထင်ရှားသောစုန်း ပယောဂမျှဖြစ်သည်’ ဟူ၍ပင် ပြောဆိုကြပေမည်။

၈။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့က “အဘယ်ကြောင့် ၎င်း (နဗီတမန်တော်)၏အထံသို့ ကောင်းကင်တမန်တပါး စေလွှတ်ထားခြင်း မရှိပါသနည်း” ဟု ပြောဆိုကြ ကုန်၏။”

وَقَالُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ  
مَلَكٌ وَلَوْ أَنزَلْنَا مَلَكًا لَّفُتًى

➤ ➤ တရားဓမ္မကိုလုံးဝ လက်မခံလိုသော အကြင်သူမိုက်အား အဘယ်မျှ ကြီးမားထင်ရှားသော အထောက် အထား သက်သေသာဓကများကို ပြငြားသော်လည်း၊ အကျိုးရှိမည်မဟုတ်ပေ။ ဘယ်သောအခါ၌ ဒွိဟသံသယ ကင်းမည်လည်း မဟုတ်ပေ။

⊙ အရပ်နိုင်ငံရှိ အချို့ကာဖီရ်များက ‘အဘယ်ကြောင့် ထို(နဗီတမန်တော်)ထံသို့ ကောင်းကင်တမန် မလာ ရောက်ပါသနည်း’ ဟုပြောဆိုကြ၏။ ဆိုလိုသည်ကား ကောင်းကင်တမန်တပါးသည် လာရောက်၍ ➤ ➤



စင်စစ်မှာမူ အကယ်၍သာ ငါအရှင်မြတ် သည် ကောင်းကင်တမန် တပါးပါးကို စေလွှတ်တော် မူခဲ့ပါလျှင် အရေးကိစ္စမှာ မုချဧကန် ပြီးဆုံးသွားမည် သာဖြစ်၏။ ထို့နောက်ပိုင်းတွင် ၎င်းတို့သည် (အပြစ်ပေးခြင်းမှ အနည်းငယ်မျှ) ရွှေ့ဆိုင်းခွင့်ကို ရရှိကြလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။

၉။ ထိုမှတပါး အကယ်၍သာ ငါအရှင်မြတ် သည် ၎င်း(ရုဏ်လ်တမန်တော်)အား ကောင်းကင်တမန် တပါး ပြုလုပ်တော်မူခဲ့ပါလျှင် မုချဧကန် ငါအရှင် မြတ်သည် ထိုကောင်းကင်တမန်ကိုလည်း (ရုပ်ဆင်း

الْأَمْزُتُمْ لَا يُنْظَرُونَ ۝

وَلَوْ جَعَلْنَاهُ مَلَكًا لَجَعَلْنَاهُ رَجُلًا وَلَلَبَسْنَا عَلَيْهِمْ مَا

➤ ၎င်းတို့ရှေ့တွင် ထိုနဗီတမန်တော်သည် နဗီတမန်တော်အမှန် ဖြစ်ပါသည်ဟူ၍ ထောက်ခံပြောဆိုရမည်။ သို့မှသာလျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည် ထိုနဗီတမန်တော်အား၊ ယုံကြည်မည်ဟု ပြောဆိုကြလေသည်။

ကာဖိရ်များသည် ဤကဲ့သို့ တောင်းဆိုခဲ့ကြသည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၁၅:၇-၁၅ ၁၇:၉၀-၉၃၊ ၂၅:၇-၈၊ ၄၃:၅၃)တွင် တွေ့ရှိရပေသည်။

ဤမှကွပ်တော်တွင် အဆိုပါ တောင်းဆိုချက်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဖြေကြားထားတော်မူသည်။

အကယ်၍ ကောင်းကင်တမန်တပါးသည် ၎င်း၏မူရင်းရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်နှင့် ရောက်လာခဲ့သည်ရှိသော် ကာဖိရ်များသည် တမိနစ်မျှပင် ခံနိုင်ကြမည်မဟုတ်ပေ။ ကောင်းကင်တမန်၏ အရှိန်အဝါကြောင့် အသက် ထွက်သွားကြပေမည်။

နဗီတမန်တော်များ၌သာလျှင် ကောင်းကင်တမန်များကို မြင်နိုင်သည့် အရည်အချင်းရှိပေသည်။ တမန်တော်မြတ်မိုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုငါတိဝစလ္လမ်)သည်ပင်လျှင် အပါးတော်စေတမန် ဂျစ်ဗ်ရီလ် (အလိုငါဟစ္စလာမ်)အား ၎င်း၏ မူရင်းရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်နှင့် နှစ်ကြိမ်မျှသာ မြင်ဘူးတော်မူခဲ့သည်။ အခြား နဗီတမန်တော်များအနက် မည်သည့်နဗီတမန်တော်ကမျှ (ကောင်းကင်တမန်တပါးကို ၎င်း၏ မူလ ရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်နှင့်) မြင်ဘူးသည်ဟူ၍ကား ကျမ်းလာအထောက်အထား မတွေ့ရှိရပေ။

၎င်းပြင် အကယ်၍ ထိုကာဖိရ်များက တောင်းဆိုကြသည့်အတိုင်း အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် သည် ကောင်းကင်တမန်အား စေလွှတ်တော် မူခဲ့သည်ရှိသော် ယင်းသို့ စေလွှတ်တော် မူပြီးသည့် နောက်တွင် လည်း ကာဖိရ်များသည် မယုံကြည် ကြသည်ရှိသော် (၎င်းတို့၏ မနာလို မုန်းတီးမှုများကို ထောက်ရှုခြင်း အားဖြင့် ၎င်းတို့သည် ယုံကြည်ကြမည်လည်း မဟုတ်ပေ။) သို့ဖြစ်လျှင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား လုံးဝ ဖျက်ဆီးပစ်တော်မူမည်ပင် ဖြစ်သည်။ ၎င်းတို့သည် အပြစ်ဒဏ်ခံရခြင်းမှ အနည်းငယ်မျှပင် ဆိုင်းငံ့ခွင့် ရရှိကြမည် မဟုတ်ပေ။ ဤသည်ကိုထောက်သော် ၎င်းတို့၏တောင်းဆိုချက်အတိုင်း ကောင်းကင်တမန်ကို စေလွှတ်တော်မူခြင်းသည်ပင်လျှင် ကရုဏာထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်ဟူ၍ ယူဆရမည်။

သဏ္ဌာန်အားဖြင့် လူ) ယောက်ျားသာလျှင် ပြုလုပ်  
တော်မူမည်ဖြစ်သည်။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည်  
ထိုသူတို့အား (ယခု) ထိုသူများ ယုံမှားသံသယ  
ဖြစ်သကဲ့သို့ပင် (ထပ်မံ၍) မူချ ယုံမှားသံသယ  
ဖြစ်စေတော်မူမည် ဖြစ်၏။ <sup>၁</sup>

၁၀။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်၏အထက်  
အဆက်ဆက်က ရုစုလ်တမန်တော်များသည်လည်း  
ပြက်ချော်ပြောင်လောင်ခြင်းကို ထင်ရှားစွာ အမှန်  
ခံ၍သွားခဲ့ကြရသည်။ ထို့နောက်ယင်းရုစုလ် တမန်  
တော်တို့အား ပြက်ချော်ပြောင်လောင် ကြလေသောသူ  
တို့ကို ၎င်းတို့ ပြက်ချော်ပြောင်လောင်ခဲ့ကြသော  
အပြစ်ဒဏ်သည်ပင်လျှင်ဝန်းဝိုင်းခဲ့လေသည်။ <sup>၂</sup>

يَلْسُون ④

وَلَقَدْ اسْتَهْزَيْ بِرُسُلِ  
مِّن قَبْلِكَ فَخَاقَ بِالْذِّينِ  
سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا  
بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ①

၁) ကာဖီရ်များသည် ၎င်းတို့တောင်းဆိုကြသည့်အတိုင်း၊ ကောင်းကင်တမန် ရောက်ရှိလာခဲ့သည်ရှိသော်၊  
ကာဖီရ်များသည် ယုံကြည်ကောင်း ယုံကြည်ကြပေမည်ဟူ၍ ဒွိဟသံသယဖြစ်ရှိနိုင်ပေသည်။ သို့ရာတွင် ဤသို့သော  
ဒွိဟသံသယဖြစ်ခြင်းသည် အခြေအနေအဖြစ်မှန်နှင့်မူကား၊ လုံးဝမကိုက်ညီသော ဒွိဟဖြစ်ခြင်းမျိုး သာလျှင်  
ဖြစ်ပေမည်။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကောင်းကင်တမန်တပါးကို ရုစုလ် တမန်တော်အဖြစ်  
စေလွှတ်တော်မူခဲ့သည်ရှိသော် လူသာမန်တို့သည် မိမိတို့၏စက္ခအာရုံများဖြင့်၊ ထိုကောင်းကင် တမန်ကို ၎င်း၏  
မူရင်းရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်နှင့် လုံးဝမမြင်နိုင်ကြပေရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုကောင်းကင် တမန်ကိုလည်း  
လူ၏ရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်နှင့်ပင် စေလွှတ်တော် မူမည်ဖြစ်ပေသည်။ ထိုအခါ ကာဖီရ်များသည် လူ၏  
ရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်ဖြစ်သော ထို ကောင်းကင်တမန်ကို လူဖြစ်သည်ဟူ၍ မှတ်ထင်ကာ ယခင်ကဲ့သို့ပင် ဒွိဟသံသယ  
ဖြစ်ရှိကြဦးမည်ပင် ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ ကောင်းကင်တမန်ကို စေလွှတ်တော်မူခြင်း အားဖြင့် ကာဖီရ်များ၌  
တစုံတရာ အကျိုးရှိမည် မဟုတ်ပေ။ ၎င်းတို့၏ ဒွိဟသံသယသည် ယခင်အတိုင်းပင် ဖြစ်ရှိနေမည်။ ထိုကာဖီရ်များ၌  
အကျိုးတစုံတရာ မရှိသည့်အပြင် ဆုံးရှုံးရန်သာလျှင် ရှိပေသည်။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် ကောင်းကင်တမန်  
ရောက်ရှိလာပြီးသည့်နောက် ကာဖီရ်များသည် ယခင်ကဲ့သို့ပင် မယုံကြည်ဘဲ ဒွိဟသံသယ ရှိနေကြသော်။  
(ဖြစ်ရှိနေကြမည်မှာလည်း အမှန်ပင်ဖြစ်၏) ၎င်းတို့သည် မချစ်ခင်အာဇာနည်ခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ ဆိုင်းငံ့ခွင့်ပင်  
ရရှိကြမည် မဟုတ်ပေ။ ထိုအတွက်ကြောင့်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကောင်းကင်တမန်ကို စေလွှတ်ပေးတော်  
မမူခဲ့ခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

အမှန်မှာ ကာဖီရ်များသည် လက်ရှိ(မုအ်ဂျီဇ်) တန်ခိုးပြာဋိဟာများနှင့် ဒေသနာတော်များကို  
မစဉ်းစား မဆင်ခြင်ကြဘဲ မနာလိုမုန်းထားကြသည့် အတွက်သာလျှင် ဤသို့သော စကားများကို  
ပြောဆိုနေကြခြင်းဖြစ်သည်။

၁၁။ (အို-နဗီတမန်တော် အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် ရှေးဟောင်းလူများ အပြစ်ဒဏ်ခံစားခဲ့ကြရသည်ကို မယုံမကြည်ငြင်းပယ်ကြပါမူ) အသင်သည် (ယင်း သူတို့အား ဤသို့ ပြောကြားပါလေ။) အသင်တို့သည် ပထဝီမြေပြင်ဝယ် သွားလာ လည်ပတ်ကြလေကုန်။ ၎င်းနောက် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်သော သူတို့၏ အကျိုးသည် မည်သို့ရှိခဲ့သည်ကို အသင်တို့ ကြည့်ရှုကြလေကုန်။<sup>၁</sup>

၁၂။ (အို-နဗီတမန်တော်)အသင်သည် (ထိုသွေဖည် ငြင်းပယ်သော သူတို့အား) “မိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေကြီး၌ ရှိရှိသမျှသောအရာတို့သည် မည်သူ ပိုင်ဆိုင်သောအရာများဖြစ်သနည်း”ဟု မေးမြန်းပါလေ။

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ ثُمَّ  
انظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ  
الْمُكَذِّبِينَ ۝

قُلْ لِّمَن مَّا فِي السَّمُوتِ  
وَالْأَرْضِ قُلْ لِلَّهِ كُتِبَ

၂) တမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လန္နဟု အလိုလိုက်လွှဲ)အား ကာဖီရ်များသည် ပြက်ချော်လှောင်ကြသည့်အတွက် တမန်တော်မြတ်သည် စိတ်ပျက်တော်မူ၏။ ယခု ကာဖီရ်များက တဖန် တမန်တော်မြတ်အား ပြောင်လှောင်ခြင်း သည် အထူးအဆန်းမဟုတ်၊ အတိတ်ခေတ်များတွင် ပွင့်ခဲ့ကြသော နဗီတမန်တော်များသည်လည်း၊ ကာဖီရ်များ၏ ပြောင်လှောင်ခြင်းများကို ခံခဲ့ကြရသည့်အကြောင်း၊ ထိုသို့ပြောင်လှောင်သော ကာဖီရ်များသည် ၎င်းတို့၏ ပြောင်လှောင်ခြင်းများ၏ အပြစ်ဒဏ်ကို ခံသွားခဲ့ကြရသည့်အကြောင်း တမန်တော်မြတ်အား ပြောင်လှောင်ကြသော ကာဖီရ်များသည်လည်း အမှန်မှာ နှစ်ဘဝလုံးတွင် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် မိမိတို့၏ ပျက်စီးခြင်းကို ဖန်တီးနေကြခြင်းပင် ဖြစ်ကြောင်းများကို ဤမုက္ခပိဋ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ (မာဂျီဒါ၊ အ-၂။ ၈-၂၈၁။ အအ ၁၄)

၃) ကမ္ဘာမြေပြင်ဝယ် လှည့်ပတ်သွားလာ၍ ပျက်စီးသွားခဲ့ကြသော လူမျိုးများ၏ ကြွင်းကျန်ခဲ့သော အဆောက်အဦ များ၊ မြို့ရွာဒေသများ၊ နောက်ဆုံးဖြစ်အံ့များကို ကြည့်ပြီးသည့်နောက် အတိတ်ခေတ်များတွင် ဖြစ်ပျက်ခဲ့သော အဖြစ်အပျက်များကို စဉ်းစားတွေးတောကြည့်သည်ရှိသော် နဗီတမန်တော်များအား ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသော လူမျိုးများသည် လူ့လောကတွင်ပင် အပျက်စီးကြီး ပျက်စီးခဲ့ကြသည်များကို ကောင်းစွာတွေ့ရှိရပေမည်။ နဗီတမန်တော်များအား ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသောသူများသည်ပင် ထိုကဲ့သို့ ပျက်စီးခဲ့ကြသည်ဖြစ်ပေရာ နဗီ တမန်တော်မြတ်အား ပြက်ချော်ပြောင်လှောင်သော သူများမှာမူကား အသိဖြစ်ကြမည်ကို ကောင်းစွာ ဆင်ခြင်နိုင်ပေသည်။ (အဘယ်မှာလျှင် ဆိုတွယ်ရာရှိတော့အံ့နည်း။)

အတိတ်ခေတ်များတွင် ပျက်စီးခဲ့ကြသောလူမျိုးများ၏ အဖြစ်အပျက်အကြောင်းအရာများ၊ အတိတ်ခေတ် များတွင် ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့သော တန်ခိုးအာဏာကြီးမားသော အစိုးရတို့ တည်ဆောက်ထားခဲ့သည့် ပျက်စီးလျက် ရှိသော အဆောက်အဦများကို လူသားတို့သည် ကြည့်ရှုဆင်ခြင်၍ သတိသံဝေဂ နောင်တတရား ရယူကြရမည့် အကြောင်း၊ သခံဏ်းစာယူကြရမည့် အကြောင်းကို ဤမုက္ခပိဋ်တော်တွင် သတိပေး နှိုးဆော်ထားတော်မူသည်။

(ထိုသူတို့သည် ပဌမသော် အမှန်အတိုင်း  
 ဖြေကြားကြမည်ဖြစ်သည်။ အကယ်၍ အကြောင်း  
 တစုံတရာကြောင့် အမှန်အတိုင်း မဖြေကြားခဲ့သည်  
 ရှိသော်) အလုံးစုံတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်  
 ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော အရာများသာဖြစ်ချေသည် ဟု  
 အသင်ကပင် ဖြေကြားပါလေ။ ၁ ၊ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်  
 မြတ်သည် (သတိတရား ရရှိ၍ “ရှုရစ်က” မှ  
 ဝန်ချ တောင်းပန်သူတို့အား) ကရုဏာပြုတော်မူရန်  
 မိမိအပေါ်၌ တာဝန်အဖြစ် သတ်မှတ်ထားတော်မူပြီး  
 ဖြစ်သည်ဟုလည်း ပြောဆိုပါလေ။ ၂ ၎င်းပြင် ထို  
 အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ကိယာမတ်နေ့တွင်  
 မုချ စုရုံးတော်မူမည်။ ထိုနေ့၏ (ဆိုက်ရောက်ခြင်း)  
 ၌ အလျင်းဒွိဟမရှိပေ။ အကြင် သူတို့သည် မိမိတို့  
 ကိုယ်ကို နစ်နာ ပျက်စီးစေခဲ့ကြ၏။ ထိုသူတို့ကား  
 “အီမာန်” ယုံကြည်ကြမည် မဟုတ်ပေ။

عَلَىٰ نَفْسِهِ الرَّحْمَةُ ۖ لِيَجْجَعَنَّكُمْ  
 إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَمَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ ۚ  
 الَّذِينَ خَسِرُوا أَنفُسَهُمْ  
 فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٢﴾

- ၁) “တောင်ဟိဒ်” သည် မုချဧကန် အမှန်လည်းဖြစ်၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကို ခိုလှုံရန် အကြောင်းတရားလည်း ဖြစ်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ လူသားတို့သည် “တောင်ဟိဒ်” ကို လက်ခံကြရမည်သာဖြစ်၏။ အကယ်၍ “တောင်ဟိဒ်” ကို လက်မခံခဲ့ကြသည်ရှိသော် အပြစ်ဒဏ်ကို မုချခံကြရမည်ဖြစ်၏။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မုချဆိုက်ရောက်မည်ဖြစ်သော ကိယာမတ်နေ့တွင် လူသားအားလုံးတို့အား သင်းချိုင်းများမှ ပြန်လည် ရှင်ပြန်ထစေတော်မူ၍ “မဟ်ရှရ်” မည်သော ကွင်းပြင်ကြီး၌ စုရုံးစေတော်မူပြီးလျှင် စောကြော စစ်ဆေးမေးမြန်း၍ ကျိုးပြစ် စီရင်တော်မူမည်ဖြစ်သည်။
- တမန်တော်မြတ်သည် တောင်ဟိဒ်၊ ရဟ်မတ်၊ အသားခံအကြောင်းများကို ဟောကြားတော်မူသော်လည်း၊ အသိဉာဏ် အမြင်မှန်ကို ဖျက်ဆီးထားသော အကြင်သူတို့သည်ကား “အီမာန်” ယုံကြည်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလိုရှိသော အရာတစ်ခုကို ရှာဖွေဆည်းပူးရာ၌ အသိဉာဏ် အမြော်အမြင်ကို မုချ အသုံးပြုရပေမည်။ ယခုမူ မုရှိရစ်ကတို့ကား ထိုအသိဉာဏ်ကို အသုံးမပြုလိုကြသောကြောင့်တည်း။
- ၂) ဤမုကွပ်ပါဌ်တော်တွင် “ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအပေါ်၌ ကရုဏာတော်ပြုခြင်းကို တာဝန်အဖြစ် သတ်မှတ်ထားတော်မူသည်” ဟူ၍ ချွင်းချက်မပါဘဲ မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းကို ထောက်ရှုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်သည် သက်ရှိသက်မဲ့ အရာဝပ်သိမ်းတို့ကို လွှမ်းခြုံလျက်ရှိသည်မှာ ထင်ရှားလှပေသည်။ အနည်းငယ်မျှ တွေးဆဆင်ခြင်မြော်မြင်ကြည့်ပါက၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမျက်တော်တိုင်းတွင် နည်းများမဆို ကရုဏာတော် ပါဝင်လျက်ရှိကြောင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ မြောက်မြားစွာသော ကရုဏာတော်များတွင် အနည်းငယ်မျှပင် အမျက်တော်မပါကြောင်းကို ကောင်းစွာသိနိုင်ပေသည်။ ထာနဗီ၊ (မစာအိလွတ်စိစုံလူက) အ-၃၊ စ-၈၃

၁၃။ ထိုမှတပါး ညဉ့်နှင့်နေ့တွင် နေထိုင်သောအရာများသည်လည်း ထိုအရှင်မြတ် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော အရာများ ချည်းသာတည်း။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အကြွင်းမဲ့ ကြားတော်မူသော အရှင်၊ အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူလေသတည်း။

၁၄။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ယင်းသူတို့အား) “အချင်းတို့ အကျွန်ုပ်သည် (‘မုရ်ရစ်က’ အခြားအရာများကိုပါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဘက်ယှဉ်ပြိုင် ကိုးကွယ်ကြကုန်သော သူများကဲ့သို့ပင်) မိုးများနှင့် ပထဝီမြေကို တီထွင်ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်<sup>၂</sup> နှင့် (မိမိသာလျှင် လူသတ္တဝါအပေါင်းတို့ကို) ကျွေးမွေးစောင့်ရှောက်တော်မူ၍ (သူတပါး၏) ကျွေးမွေး စောင့်ရှောက်ခြင်းကို ခံရတော်မူခြင်းမှ ကင်းရှင်းတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတပါး၊ အခြားတစ်စုံတစ်ဦးကို ကာကွယ်စောင့်ရှောက် ကြည့်ရှုစောင့်မထိန်းသိမ်းသော အဆွေခင်ပွန်းအဖြစ် ရွေးချယ်ပြုလုပ်ရပါမည်လော” ဟု မေးမြန်းပါလေ။

وَلَهُ مَا سَكَنَ فِي الْغَيْبِ وَاللَّهَّارِ  
وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿١٣﴾

قُلْ أَغَيْرَ اللَّهِ أَخَذُ وَلِيًّا  
فَاطِرِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَهُوَ يُطْعِمُ وَلَا يُطْعَمُ

၁၅။ “အာယသ်” မုက္ကပါဌ်တော်(၆: ၁၂)တွင် မိုးများနှင့် ပထဝီမြေကြီးအကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ ထိုမိုးနှင့်မြေအပြင် ဌာနဟူ၍မရှိချေ။ ဤ“အာယသ်” မုက္ကပါဌ်တော်တွင် နေနှင့်ညဉ့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ ထိုနေနှင့်ညဉ့်အပြင် အချိန်ကာလ သမယဟူ၍လည်း မရှိချေ။ ထို့အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိမိသည် ဌာနနှင့် ဌာနများကို စိုးပိုင်တော်မူသောအရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူကြောင်း။ အချိန်ကာလ သမယနှင့် အချိန်ကာလ သမယအတွင်း ရှိသမျှသောအရာများကို စိုးပိုင်တော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူကြောင်း။ ဟောကြား ထားတော်မူသည်။ ဤကား အနန္တတန်ခိုးတော်ကို ဖွင့်ဟမိန့်တော်မူခြင်းတည်း။

၁၆။ ဤမုက္ကပါဌ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိဖန်ဆင်းတော်မူသော အရာများအနက် မိုးနှင့်မြေကို အထူးတလည် ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယင်းသို့ အထူးတလည် ထုတ်ဖော်မိန့်တော်မူခြင်း အကြောင်းမှာ၊ (၁)အဖန်ဆင်းခံပစ္စည်းများတွင် အမြင်အားဖြင့် မိုးနှင့်မြေသည် အကြီးမားဆုံးဖြစ်ခြင်းကြောင့်ဖြစ်၏။ (၂)အခြားအကြောင်းတစ်ရပ်မှာ မုရ်ရစ်ကတို့သည် မိုးနှင့်မြေကိုလည်း ကိုးကွယ်ရာ အရှင်သခင်များအဖြစ် မှတ်ယူထားကြရာ ယင်းသူတို့အား အသင်တို့ကိုးကွယ်ရာ အရှင်သခင်အဖြစ် မှတ်ယူထားကြသော ➤ ➤

၎င်းပြင် အသင်သည် ထိုသူတို့အား ‘အချင်းတို့၊ အကျွန်ုပ်သည် ပထမဦးဆုံး အမိန့်ကိုလိုက်နာသူ မွတ်စ်လင်မ် ဖြစ်ရန်နှင့် အသင်သည် ‘မုရ်ရစ်က်’ ဘုရားအများကို ကိုးကွယ်သောသူတို့တွင် အပါအဝင် မဖြစ်လေနှင့် ဟူသော အမိန့်ကို ရရှိခဲ့သည်’ ဟု ပြောကြားပါလေ။<sup>၁</sup>

### တနည်း။

(အို-နဗီတမန်တော်) အသင်ပြောပါလေ။ ကျွန်ုပ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြား တစ်စုံတစ်ယောက်ကို ကိုးကွယ်ရာအရှင် ပြုလုပ် ရမည်လော၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးများနှင့်ပထဝီ မြေကို စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော် မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် (သူတပါးတို့ကို) ကျွေးမွေး တော်မူ၏။ ထို အရှင်မြတ်သည် (သူတပါး၏) ကျွေးမွေးခြင်းကိုမူကား ခံရတော်မူသည်မဟုတ်ချေ။

(၎င်းပြင်) အသင်ပြောပါလေ၊ ကျွန်ုပ်သည် အစ္စလာမ်သာသနာကို ပဌမဦးဆုံး လက်ခံနာယူသူ ဖြစ်ရန် အမိန့်တော်ကို မုချ ရရှိ၏။ ထို့ပြင် အသင် သည် မုရ်ရစ်က်များတွင် အပါအဝင် အလျင်း မဖြစ် လေနှင့်” (ဟုလည်း မြစ်တားတော်မူခြင်းကိုခံရ၏)။

➤➤ မိုးနှင့်မြေတို့သည်လည်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရာများသာလျှင်ဖြစ်ကြောင်း သိစေရန် ဖြစ်၏။ (မာဂျီဒီ) အ-၂။ စ-၂၈၂။ အအ(၂၀)။

⊙ အစ္စလာမ်သာသနာတော်နှင့်အညီ လိုက်နာကျင့်သုံးရန် တာဝန်မှာ သာမန်မွတ်စ်လင်မ်များ၌ ရှိသကဲ့သို့ နဗီတမန်တော်များ၌လည်း ရှိပေသည်။ နဗီတမန်တော်များသည် အစ္စလာမ်သာသနာတော်နှင့်အညီ လိုက်နာ ကျင့်သုံးရာတွင် ချွင်းချက်ထားခြင်း မခံကြရသည်သာမက၊ အမိန့်တော်နှင့်အညီ လိုက်နာကျင့်သုံးရန် အမိန့်တော် ထားခြင်းကို ဦးစွာပဌမ ခံကြရပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် နဗီတမန်တော်များသည် မိမိတို့၏ ‘အွန်မုက်’ နောက်လိုက်တပည့်သားတို့၏ အကြီးအကဲဥက္ကဋ္ဌ စံပြရှေ့ဆောင်များဖြစ်ကြပေရာ အမိန့်တော်ကို လိုက်နာကျင့်သုံး ရာတွင်လည်း ရှေ့ဆောင်ပီပီ ရှေ့ဆုံးမှပင် နေကြရပေမည်။

قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ  
أَوَّلَ مَنْ أَسْلَمَ  
وَلَا تَكُونَنَّ  
مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٣﴾

၁၅။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား) အချင်းတို့ အကျွန်ုပ်သည် မိမိအရှင်မြတ်၏ (မွတ်စ်လင်မ်ဖြစ်ရန်နှင့် ရှစ်ရက် တွဲဘက်ယှဉ်ပြိုင် ကိုးကွယ်ခြင်း မပြုရန်) ပညတ်တော်ကို အကယ်၍ သာ ဖီဆန်ခဲ့ပါမူ၊ အလွန်ကြီးကျယ်လှသော (ကိယာမတ် ရှင်ပြန်ထမည့်)နေ့၏ ပြစ်ဒဏ် (ခံစားရမည်) ကို ဧကန်စင်စစ် ကြောက်ရွံ့စိုးရိမ်ရပါသည် ဟု ပြောကြားပါလေ။

၁၆။ မည်သူမဆို ၎င်း၏အပေါ်မှ ထို(ကိယာမတ် ရှင်ပြန်မည့်)နေ့တွင် ယင်းအပြစ်ဒဏ်သည် ဖယ်ရှားခြင်းခံရလျှင် မလွဲဧကန် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏ အပေါ်ဝယ် အလွန်တရာမျှပင် သနားကြင်နာညှာတာတော်မူပြီး ဖြစ်ချေသည်။<sup>၁</sup> အမှန်စင်စစ် ဤ(ကဲ့သို့ အပြစ်ဒဏ်ဖယ်ရှားခြင်းနှင့် သနားကြင်နာမှုကို ခံစားရခြင်း)သည်ပင်လျှင် ထင်ရှားစွာသော အောင်မြင်မှုပင်တည်း။

၁၇။ ၎င်းပြင် (အို-လူသား) အကယ်၍သာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အသင့်အား (ဤမျက်မှောက် လောကီဘဝ၌ဖြစ်စေ၊ နောင်တမလွန်ဘဝ၌ဖြစ်စေ) ဘေး အန္တရာယ် တစ်စုံတစ်ရာ သင့်စေတော်မူပါလျှင် ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ယင်းဘေးအန္တရာယ်ကို ကင်းဝေး ပပျောက်စေနိုင်သူဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မရှိချေ။

قُلْ إِنِّي أَخَافُ أَنْ عَصَيْتُ  
رَبِّيَ عَذَابَ يَوْمٍ  
عَظِيمٍ ①٥

مَنْ يُصِرْ عَنْهُ يَوْمَئِذٍ  
فَقَدْ رَحِمَهُ وَ ذَلِكَ  
الْقَوْرُ الْمُبِينُ ①٦

وَأَنْ يَكْسُكَ اللَّهُ بِضُرٍّ  
فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ  
وَأَنْ يَكْسُكَ بِخَيْرٍ

① အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ “ရိယာ” နှစ်မြို့တော်မူခြင်းနှင့် “ဂျန္နတ်” ကို ရရှိရန်ကား အလွန်မြင့်မားသော အဆင့်အတန်းဖြစ်၏။ လူသားတစ်ဦးသည် အကယ်၍ ကိယာမတ်နေ့၏ အပြစ်ဒဏ်မှ ကင်းလွတ်ခွင့် ရရှိခဲ့သည်ရှိသော်၊ ဤသည်ပင် အလွန်ကြီးမားလှသော အောင်မြင်မှုကြီးဖြစ်သည် ဟူ၍ မှတ်ယူရပေမည်။

အကယ်၍ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်၌ တစ်စုံတစ်ရာ အကျိုးကျေးဇူးကို ဖြစ်ထွန်းစေတော် မူပါလျှင်လည်း (မည်သူမျှ ထိုကျေးဇူးကို ပျက်ပြား စေနိုင်သူဟူ၍ မရှိချေ။) ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာ ခပ်သိမ်းတို့ကို ပြုစွမ်းနိုင်သောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော် မူပေသတည်း။

၁၈။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိကျွန်များ အပေါ်ဝယ် နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသော အရှင်မြတ် လည်း ဖြစ်တော်မူပေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင် မြတ်သည် ဉာဏ်အမြော်အမြင်နှင့် အလွန်ပြည့်စုံတော် မူသောအရှင်၊ (သတင်းအလုံးစုံတို့ကို) အကြွင်းမဲ့ ကြားသိတော်မူသောအရှင်မြတ်လည်း ဖြစ်တော်မူပေ သတည်း။<sup>၁</sup>

၁၉။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ထိုသူတို့ အား) အချင်းတို့၊ သက်သေခံရာ၌ မည်သည့်အရာ သည် အကြီးဆုံးဖြစ်ပါသနည်း၊ (တနည်း) မည်သူ၏ သက်သေခံခြင်းသည် အကြီးကျယ်ဆုံး ဖြစ်ပါသနည်း ဟုမေးမြန်းပါလေ။ (တဖန်)အသင်ကပင် (ယင်း သူတို့အား ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ “အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်ပင် ကျွန်ုပ်နှင့် အသင်တို့၏ စပ်ကြားတွင် သက်သေ ဖြစ်တော်မူပါသည်။

فَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ  
قَدِيرٌ<sup>(18)</sup>

وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ  
وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ<sup>(19)</sup>

قُلْ أَيْ شَيْءٍ أَكْبَرُ شَهَادَةً  
قُلِ اللَّهُ شَهِيدٌ بَيْنِي  
وَبَيْنَكُمْ وَأُوحِيَ إِلَيَّ هَذَا  
الْقُرْآنُ لِأُنذِرَكُمْ بِهِ  
وَمَنْ بَلَغَ أَتَيْنَكُمْ

၁၀ ဤ “အာယသ်” မုက္ခပါဌ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များအနက် ဂုဏ်တော်သုံးပါးကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ (၁) အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသော အရှင်။ (၂) နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသော အရှင်။ (၃) အမြော်အမြင်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပဌမ ဂုဏ်တော်နှင့်အညီ၊ အားလုံးသော သတ္တဝါတို့၏ အကြောင်းကိုသိတော်မူ၏။ ဒုတိယဂုဏ်တော်နှင့်အညီ၊ အားလုံးသောသတ္တဝါတို့ကို စုရုံးစေတော်မူမည်ဖြစ်၏။ တတိယဂုဏ်တော်နှင့်အညီ၊ လျော်ကန်သင့်မြတ်စွာ အကျိုးအပြစ်များကို စီရင်တော်မူမည်ဖြစ်၏။ သို့အတွက်ကြောင့် “အစ္စလာမ့်” သာသနာကို လက်ခံနာယူခြင်းသည် အဘယ်မျှ အရေးကြီးသည်ကို တွေးဆ ဆင်ခြင်သိမြင်နိုင်လေသည်။



စင်စစ် (ထိုအရှင်မြတ်၏ သက်သေခံခြင်း မှာ) ကျွန်ုပ်၏ထံဝယ် ဤ ကုရ်အာန်ကျမ်းတော် မြတ်သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ) ‘ဝဟ်ယ်’ အမိန့်တော်အဖြစ် ပို့သခံခြင်းပင် ဖြစ်ပေသည်။ (တနည်း) ထိုကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ဖြင့် အသင်တို့ အား၎င်း၊ ထိုကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် ရောက်ရှိသော သူတို့အား၎င်း၊ ကျွန်ုပ် သတိပေး နှိုးဆော်ရန်အတွက် ဖြစ်သည်။ သို့မှာသာလျှင် ကျွန်ုပ်သည် ယင်းကုရ်အာန် ကျမ်းတော်မြတ်ဖြင့် အသင်တို့အား၎င်း၊ ကုရ်အာန် ကျမ်းတော်မြတ် ရောက်ရှိသောသူတို့အား၎င်း၊ သတိ ပေး နှိုးဆော်နိုင်မည် ဖြစ်ချေသည်။

(ထိုကဲ့သို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သက်သေ ခံချက် ရောက်ရှိပြီးဖြစ်သော်လည်း) အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်အတူ အခြားကိုးကွယ်ရာ များလည်း (တွဲဘက်လျက်) ရှိကြသေးသည် ဟု သက်သေခံကြမည်လော။

(အကယ်၍ ၎င်းတို့က ဤအတိုင်း သက်သေ ခံကြပါလျှင်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား) ကျွန်ုပ် သည် (ယင်းကဲ့သို့) အလျင်း သက်သေခံမည်မဟုတ် ဟုပြောကြားပါလေ။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် (ယင်း သူတို့အား) အချင်းတို့ ထို(အလ္လာဟ်)အရှင်မြတ်သည် တဆူတည်းသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည် ဟူ၍၎င်း၊ ကျွန်ုပ်သည် မုချဧကန် အသင်တို့ ပြုကြ ကုန်သော တွဲဘက်ကိုးကွယ်ခြင်းမှ ကင်းလွတ်သူ ဖြစ်ပေသည် ဟူ၍၎င်း၊ ပြောကြားပါလေ။

لَتَشْهَدُونَ أَنَّ مَعَ اللَّهِ  
إِلَهَةً أُخْرَىٰ قُلْ لَا أَشْهَدُ  
قُلْ إِنَّمَا هُوَ إِلَهُ وَاحِدٌ وَإِنِّي  
بِرَأْيِي مِمَّا تَشْرِكُونَ<sup>(١٩)</sup>

၂၀။ အကြင်သူတို့သည် ငါအရှင်မြတ်က ၎င်းတို့အား ကျမ်းဂန်ဒေသနာတော်ကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ ထိုသူတို့သည် မိမိတို့၏ သားများကို မှတ်မိကြသကဲ့သို့ပင်၊ ထို(နဗီတမန်တော်မြတ်)အားလည်း မှတ်မိကြကုန်သည်။ (သို့ရာတွင်) မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ပင် ကျိုးယုတ်နစ်နာအောင် ပြုလုပ်သောသူတို့မူကား အလျင်း သက်ဝင်ယုံကြည်ကြသည်မဟုတ်ပေ။

၂၁။ အမှန်စင်စစ်မည်သူမဆို မဟုတ်မမှန် မုသားကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ ကြံစည်လိမ္မတ်၍ စွပ်စွဲအံ့။ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာများကို မဟုတ်မမှန်ဟု ငြင်းပယ်အံ့၊ ထိုသူထက်ပိုမို၍ မတရားသောသူကား မည်သူရှိအံ့နည်း။<sup>၁</sup> အမှန်စင်စစ်သော်ကား (ထိုကဲ့သို့သော) မတရားသော သူတို့သည် (မည်သည့်အခါမျှ) အောင်မြင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။

၂၂။ ၎င်းပြင် အကြင်နေ့ကိုလည်း သတိရသင့်၏။ ထိုနေ့တွင် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းသူတို့အားလုံးကို စုရုံးစေတော်မူပြီးနောက် (တစုံတရာကို ငါအရှင်မြတ်နှင့်) တွဲဘက်ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသော သူတို့အား အသင်တို့သည် (ငါအရှင်မြတ်၏တွဲဘက်များ ဖြစ်ကြသည်ဟူ၍) ထင်မြင်ယူဆ(ကိုးကွယ်)ခဲ့ကြသော အသင်တို့၏ အပေါင်းအဖော် (တွဲဘက်ကိုးကွယ်ရာ)များသည် အဘယ်နည်းဟု မေးမြန်းတော်မူအံ့။

الَّذِينَ اتَيْنَهُمُ الْكِتَابَ  
يَعْرِفُونَهُ كَمَا يَعْرِفُونَ  
أَبْنَاءَهُمُ الَّذِينَ خَسِرُوا  
أَنْفُسَهُمْ فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ<sup>٢٠</sup>

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى  
عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ  
بِآيَاتِهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ  
الظَّالِمُونَ<sup>٢١</sup>

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ثُمَّ نَقُولُ  
لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا إِنَّا  
شُرَكَاءُكُمْ الَّذِينَ كُنْتُمْ  
تَرْعَوُونَ<sup>٢٢</sup>

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ မုသားစွပ်စွဲပြောဆိုခြင်းတွင် ဥပမာ-ထိုအရှင်မြတ်၌ သားသမီးရှိသည်ဟု ပြောဆိုခြင်း၊ သို့မဟုတ် ထိုအရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်ရည်တူ ရှိသည်ဟု ပြောဆိုခြင်း၊ သို့မဟုတ် ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားတစ်ဦးတယောက်ထံ၌ ဆုမွန်တောင်းခြင်း၊ သို့မဟုတ် ထိုအရှင်မြတ်နှင့်တွဲဘက်၍ အခြား >>

၂၃။ ထို့နောက် ၎င်းတို့က “ကျွန်တော်မျိုးတို့(သည် မိမိတို့)၏အရှင် ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်ကို တိုင်တည်ကျိန်ဆို၍ ကျွန်တော်မျိုးသည် (တစုံတရာကို အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့်)တွဲဘက်၍ ကိုးကွယ်သူများမဖြစ်ခဲ့ကြပါ” ဟု ပြောဆိုကြသည် မှအပ၊ ၎င်းတို့၌ မည်သည့်ဆင်ခြေလဲခြင်းမျှ ရှိနိုင်မည် မဟုတ်ပေ။

၂၄။ (အို-နဗီတမန်တော်) ထိုသူတို့သည် မိမိတို့နှင့် ဆန့်ကျင်၍ပင် မည်ကဲ့သို့ မုသားပြောဆိုကြသည် ကို၎င်း၊ ယင်းသူတို့ထံမှ ယင်းသူတို့၏အကြံအစည်များ သည်၊ မဟုတ်မလျား စွပ်စွဲပြစ်မှားလေ့ရှိခဲ့ကြသော အရာများသည် (မည်ကဲ့သို့) ပျက်ပြား ဆုံးပါး၍ သွားသည်ကို၎င်း၊ အသင်သည် (စဉ်းစားဆင်ခြင်၍) ကြည့်ပါလေ။

### တနည်း။

(အို-နဗီ) အသင်ကြည့်ပါ။ ထိုသူများသည် မိမိတို့နှင့် ဆန့်ကျင်၍ မည်ကဲ့သို့ မုသား ပြောဆို ကြသနည်း၊ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့ မဟုတ်မလျား စွပ်စွဲ ပြစ်မှားလေ့ရှိခဲ့ကြသောအရာများသည် ၎င်းတို့ထံမှ ပျောက်ကွယ်သွားကြချေပြီ။

لَمْ تَكُنْ فِتْنَتَهُمْ إِلَّا أَنْ  
قَالُوا وَاللَّهِ رَبَّنَا مَا كُنَّا  
مُشْرِكِينَ ﴿٢٣﴾

أَنْظُرْ كَيْفَ كَذَبُوا عَلَيَّ  
أَنْفُسِهِمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ  
مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٢٤﴾

➤ တဦးတယောက်ထံ၌ ဆုမွန်တောင်းခြင်း၊ မိမိအား “ရှုဖာအတ်” ပြုပေမည်ဟူသောအထင်ဖြင့် “ဝလီ” တပါးထံ ချဉ်းကပ်ခြင်း၊ ကိုးကွယ်ခြင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ “ဒိန်” သာသနာတွင် မိမိသဘောဖြင့်ဖြည့်စွက်ခြင်း၊ နှုတ်ပယ်ခြင်း၊ စသည်တို့သည် အားလုံး အကျုံးဝင်ပေသည်။

ထိုအရှင်မြတ်၏ “အာယာတ်” ဟူသောပုဒ်တွင်၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကဲ့သို့ ကောင်းကင်ကျ ကျမ်းဂန်၏ “အာယာတ်” မုက္ခပေါ်တော်များကိုလည်းဆိုနိုင်သည်။ “တောင်ဟိဒ်” အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တပါးတည်း ရှိတော်မူကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်းသော သဘာဝသက်သေ လက္ခဏာတော်များကိုလည်း ဆိုနိုင်သည်။ နဗီတမန်တော်များ၏ “မုအ်ဂျီဇဟ်” တန်ခိုးပြာဋိဟာများကိုလည်းဆိုနိုင်သည်။

၂၅။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့တွင် အသင့်ဘက်သို့ နားစွင့်၍ နေကြသူများလည်း ရှိကြ၏။<sup>၁</sup> အမှန်သော်ကား ၎င်းတို့ ထိုကုန်အာန်ကို နားမလည်နိုင်ကြရန်၊ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့၏စိတ်နှလုံးများပေါ်၌ အကာအဆီးများ ချထားတော်မူခဲ့၏။ ယင်းသူတို့၏ နားများတွင် လေးလံခြင်းကိုလည်းပြုထားတော်မူခဲ့၏။

စင်စစ်တမူကား ယင်းသူတို့သည် သက်သေလက္ခဏာများအားလုံးကို တခုမကျန် တွေ့မြင်ကြရသော်လည်း ထိုသက်သေလက္ခဏာများကို ယုံကြည်ကြမည်မဟုတ်ပေ။

ဤမျှတိုင် ၎င်းတို့သည် အသင့်ထံသို့ပင် လာရောက်ကြသောအခါ အသင့်နှင့် အငြင်းအခုံပြုကြ၏။ ကာဖီရ် မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့က “ဤကား ရှေးသူဟောင်းတို့၏ဒဏ္ဍာရီပုံပြင်များသာ ဖြစ်ချေသည်”ဟု ပြောဆိုကြ၏။<sup>၂</sup>

၂၆။ ၎င်းပြင် ယင်းသူတို့သည် (သူတပါးတို့ကိုလည်း) ထိုကုန်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်(ကို နားဆင်ခြင်း)မှ တားမြစ်ကြကုန်၏။ မိမိတို့ကိုယ်တိုင်လည်း ယင်းကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်(ကိုနားဆင်ခြင်း)မှ (ဝေးစွာ) ကြဉ်ရှောင်ကြကုန်၏။ စင်စစ်သော်ကား ထိုသူတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်သာ ပျက်စီးကုန်၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် (ဤမျှပင်) မသိတတ်ကြချေ။<sup>၃</sup>

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّسْتَمِعُ إِلَيْكَ  
وَجَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً  
أَنْ يَّفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ  
وَقْرًا وَإِنْ يَرَوْا كَلَّا  
يَاثِيَةً لَا يُؤْمِنُوا بِهَا حَتَّى إِذَا  
جَاءَهُمْ يُجَادِلُونَكَ يَقُولُ  
الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّ هَذَا  
إِلَّا آسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ٢٥

وَهُمْ يَنْهَوْنَ عَنْهُ وَيَنْتَوْنَ  
عَنْهُ وَإِنْ يُهْلِكُونَ  
إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ٢٦

၁) အချို့မူရ်ရစ်ကံများသည် အပြစ်ရှာလိုသော သဘောဖြင့် ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒများကို လာရောက်နားထောင်ကြ၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် ယင်းသို့နားထောင်ခြင်းဖြင့် အမှန်တရားကို လက်ခံရန် ရည်စူးကြသည်မဟုတ်ပေ။

၂) ဤမူရ်ပုဂ္ဂိုလ်တော်တွင် ကာဖီရ်များသည် “ကုဖီရ်” သွေဖည်ငြင်းဆိုမှုနှင့် မနာလိုမုန်းထားမှုတွင် အဘယ်မျှ လွန်ကျံလျက်ရှိကြသည်ကို ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ကာဖီရ်များသည် တမန်တော်မြတ် ➤ ➤

၂၇။ ထို့ပြင်တဝါ(အို-နဗီတမန်တော်) အကြင်အခါ  
ဝယ်၊ ၎င်းတို့သည် ငရဲဘုံ(အဝ)တွင် ရပ်စေခြင်းကို  
ခံရ၍ “သော် ငါတို့သည် (လူ့ပြည်လောကသို့)  
ပြန်လွှတ်ခြင်းကိုခံရကြသော် ကောင်းလေစွတကား။  
(အကယ်၍သာ ပြန်သွားရလျှင်) ငါတို့သည် မိမိတို့  
အရှင်မြတ်၏သက်သေလက္ခဏာတော်များကို မဟုတ်  
မမှန်ဟု ငြင်းပယ်ခြင်းမပြုကြဘဲ၊ ငါတို့သည်  
'မုအ်မင်န်' သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့တွင် အပါအဝင်  
ဖြစ်ပေမည်”ဟုပြောဆိုကြလတ္တံ့။ အကယ်၍ အသင်  
သည် ထိုအဖြစ်ကိုကြည့်ရပါသော် (အလွန်ကြောက်  
မက်ဖွယ်ကောင်းသောမြင်ကွင်းကိုတွေ့မြင်ရပေအံ့)။ ၁

وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ ذُقُوا عَلَى النَّارِ  
فَقَالُوا يَلَيْتَنَّا نُرَدُّ وَلَا نُكَذِّبُ  
بِآيَاتِ رَبِّنَا وَنَكُونُ  
مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ٢٧

➤ မဟမ္မဒ်(ဆွလ္လန္န)ဟု အလိုဝဟ်လ္လမ်)ထံသို့ပင်လျှင် အငြင်းအခုံပြုရန် လာရောက်ခဲ့ကြ၏။ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ် ထုတ်ပြန်ချမှန်တော်မူသော အမှန်ကန်ဆုံးဖြစ်သော ကုရ်အာန်ကျမ်းဂန်လာ တရားဒေသနာတော်  
များကိုပင်လျှင် “ဤသည် ရှေးလူဟောင်းတို့၏ ပုံပြင်ဒဏ္ဍာရီများသာဖြစ်သည်” ဟု ယုတ်မာခိုက်ကန်းစွာဆိုခဲ့ကြ၏။  
ဤကား မဟုတ်မမှန်ပြောဆိုရာတွင် အဆုံးစွန်းပင်ဖြစ်၏။ (မာဂျီဒီ) အ-၂၊ စ-၂၈၃၊ အအ-၃၉၊

② မုရှ်ရစ်ကံတို့တွင် အသိဉာဏ်လည်းမရှိ၊ တရားမျှတမှုလည်းမရှိ၊ ၎င်းတို့သည် တရားဒေသနာတော်၏  
အကျိုးကို ခံစားလိုကြသည်လည်း မဟုတ်။ ၎င်းတို့သည် တမန်တော်မြတ်ထံသို့ လာရောက်ကြသည်မှာလည်း  
တရားနာယူရန်မဟုတ်၊ အကြောင်းမဲ့ အငြင်းအခုံပြုလုပ်ရန်အတွက် လာရောက်ခြင်းသာဖြစ်သည်။ ၎င်းတို့က  
ဤကုရ်အာန်သည် ရှေးလူဟောင်းတို့၏ ပုံပြင်ဒဏ္ဍာရီများသာ ဖြစ်သည်ဟူ၍ ဆိုကြသည်။ ဤမျှမကသေး  
၎င်းတို့သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ကြားနာခြင်းမှ သူတပါးတို့ကိုလည်း တားဆီးကြသည်။ မိမိတို့  
ကိုယ်တိုင်လည်း၊ ဝေးစွာကြည့်ကြသည်။ မုရှ်ရစ်ကံတို့သည် ယင်းကဲ့သို့ ကြိုးပမ်းခဲ့ခြင်းအားဖြင့်၊ အစ္စလာမ်  
သာသနာကိုသော်၎င်း၊ တမန်တော်မြတ်ကိုသော်၎င်း၊ တစ်စုံတစ်ရာ နှစ်နာဆုံးရှုံးအောင် ပြုနိုင်ခဲ့ကြသည်မဟုတ်ပေ။  
အစ္စလာမ်သာသနာနှင့် တမန်တော်မြတ်၏ ဂုဏ်သတင်းကား ပျံ့နှံ့လျက်ရှိခဲ့၏။ ယခုလည်း ပျံ့နှံ့လျက်ပင်ရှိ၏။  
ကိယာမတ်နေ့တိုင် ပျံ့နှံ့လျက်ပင် ရှိမည်ဖြစ်၏။ ၎င်း မုရှ်ရစ်ကံတို့သာလျှင် မိမိတို့၏ မိုက်မှားမှုကြောင့်  
မိမိတို့ကိုယ်တိုင် နှစ်ဘဝလုံးတွင် ဆုံးရှုံးနှစ်နာအောင် ဖန်တီးနေကြခြင်းဖြစ်၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည်  
ဤသည်ကိုလည်း မသိကြချေ။

③ မုရှ်ရစ်ကံတို့၏ မောက်မာပလွှား ဝါကြွားခြင်းမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကြောက်မက်ဖွယ်ကောင်းလှသော  
အပြစ်ဒဏ်ကို မမြင်ရသေးသည့်အတွင်းသာလျှင် ဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အပြစ်ဒဏ်ကို အနည်းငယ်မျှပင်  
ခံစားလိုက်ရသည်ရှိသော်၊ ၎င်းတို့၏ မောက်မာပလွှား ဝါကြွားမှုအားလုံးတို့သည် ပျောက်ခြင်းကြီးမလှ  
ပျောက်ကွယ်သွားပေမည်။ ၎င်းပြင် ထိုမုရှ်ရစ်ကံတို့က “ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် လူ့လောကကို ပြန်သွားကြရပါလျှင်၊  
မိမိတို့အရှင်သခင်၏ အမိန့်တော်များကို မငြင်းပယ်ကြပါလျှင်၊ မုအ်မင်များ ဖြစ်ကြရပါလျှင်၊ ➤ ➤

# တနည်း။

၎င်းပြင် (အို-နဗီ) အကြင်အခါဝယ် (ထို မုရ်ရစ်ကံတို့ကို) အသင်ကြည့်သော်၊ (အလွန် ကြောက်မက်ဘွယ်ကောင်းသော အဖြစ်ကိုတွေ့မြင်ရ မည်)၊ ထိုမုရ်ရစ်ကံတို့သည် ငရဲတုံအနီးတွင်(စောကြော မေးမြန်းရန်အတွက်) ရပ်တန့်စေခြင်းကို ခံကြရသည် ရှိသော်၊ (ထိုသူတို့သည် ကြောက်မက်ဘွယ်ကောင်းလှ သောအဖြစ်ကို တွေ့မြင်ကြသည်။ ထိုပြစ်ဒဏ်သည် အမှန်တရားကို သွေဖည်ခြင်း၊ ငြင်းပယ်ခြင်း၏အပြစ် ဖြစ်သည်ကို၎င်း၊ သိမြင်ကြမည်။ ထိုအခါ) ထိုသူများ က “ကျွန်ုပ်တို့သည် (လူ့လောကသို့) ပြန်သွားရပါ လျှင် ကောင်းလေစွ၊ သို့သွားရပါလျှင်၊ ကျွန်ုပ်တို့ သည် မိမိတို့၏အရှင်သခင်၏ သက်သေလက္ခဏာ တော်များကို မုသားဟူ၍ ပြောဆိုကြမည် မဟုတ်ပါ။ ၎င်းပြင် ကျွန်ုပ်တို့သည် “မုအ်မင်န်” သက်ဝင် ယုံကြည်သောသူများတွင် အပါအဝင် ဖြစ်ကြပါမည်” ဟု ပြောဆို (တမ်းတ)ကြမည်။

၂၈။ (သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် အကယ်စင်စစ် မှန်ကန်သော ရည်ရွယ်ချက်နှင့် ဤသို့ ပြောဆိုကြ သည်) အလျင်းမဟုတ်ပေ။ စင်စစ်မှားကား ထိုသူ တို့သည် ယခင်မူလက မိမိတို့ထိမ်ချန် လျှို့ဝှက်ထား ရှိသမျှတို့(၏ အကျိုးအပြစ်များ)သည် ပေါ်လာ သည်(ဖြစ်၍ ထိုအပြစ်များမှ လွတ်မြောက်ရုံကမျှ ပြောဆိုခြင်းသာ ဖြစ်ချေသည်။) ၁

بَلْ بَدَّاهُم مَّا كَانُوا  
يُخْفُونَ مِن قَبْلُ  
وَلَوْ رُدُّوا لَعَادُوا لِمَا نُهُوا

➤➤ ကောင်းလေစွ” ဟု အကြီးအကျယ် တမ်းတကြပေမည်။ သို့ရာတွင် “လူမိုက်နောက်မှအကြံရ” ဆိုဘိ သကဲ့သို့ အချိန်လွန်ပြီးမှ နောင်တရခြင်းကား အကျိုးရှိမည်မဟုတ်ပေ။

⊙ နောင်တမလွန်ဘဝတွင် အကုသိုလ်များ၏ အကျိုးများကို စံစားကြရမည့်အကြောင်း သက်သေသာဓက အထင်အရှားဖြစ်ပါလျက် မုရ်ရစ်ကံတို့သည် ဖုံးကွယ်ငြင်းဆိုခဲ့ကြ၏။ ယခုမူ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ် ➤➤

၎င်းတို့သည် အကယ်၍သာ (လူ့ပြည်လောက သို့) ပြန်လွှတ်ခြင်းခံကြရပါလျှင်၊ မုချဧကန် ထိုသူတို့သည် မိမိတို့တားမြစ်ခြင်းခံကြရသော အမှု ကိစ္စများကို ထပ်မံ၍ပင် ပြုကြလတ္တံ့။ ထိုသူတို့သည် ဧကန်စင်စစ် မုသားပြောဆိုသူများသာ ဖြစ်ကြကုန် သတည်း။

**တနည်း။**

(ထိုမုရ်ရစ်ကံတို့က ထိုကဲ့သို့ ပြောဆိုခြင်း မှာ စိတ်စေတနာဖြူစင်စွာဖြင့် ပြောဆိုခြင်း)မဟုတ်၊ သို့ရာတွင် အလျင်က (လူ့လောကတွင်) ၎င်းတို့ ထိမ်ချန် လျှို့ဝှက်ခဲ့ကြသော အရာသည် အထင်အရှား ပေါ်လွင် လာချေပြီ(ဖြစ်၍ ယင်းကဲ့သို့ ပြောဆိုကြ ခြင်းသာဖြစ်သည်)။

အကယ်တန္တူ ၎င်းတို့သည် (လူ့လောကသို့) ပြန်လွှတ်ခြင်းခံရပါလျှင် ၎င်းတို့အား တားမြစ်ထား သော အရာများကို မုချပြန်လည် ကျူးလွန်ကြမည် ပင်ဖြစ်သည်။ အမှန်မှာ ထိုသူများသည် မုသား ပြောဆိုသောသူများ ဖြစ်ကြပေသည်။

➤➤ အရှင်မြတ်၏အပြစ်ဒဏ်ကို မိမိတို့၏ မျက်စိများဖြင့် တပ်အပ်သောရာ တွေ့မြင်ကြရလေပြီ။ ၎င်းတို့ လျှို့ဝှက်စွာ ပြုကျင့်ခဲ့ကြသော ယုတ်မာမှု၊ ဆိုးသွမ်းမှု အားလုံးတို့သည်လည်း အထင်အရှား ဖြစ်လာချေပြီ။ မကြာသေးမီအတွင်းကပင် ၎င်းတို့က “ကျွန်တော်မျိုးတို့အား မွေးမြူတော်မူသောအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကစမ်း ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် မုရ်ရစ်ကံများ မဟုတ်ခဲ့ကြပါ” ဟု လိမ်လည်၍ ပြောဆိုခဲ့ကြသေး၏။ ဤလိမ်လည်မှု သည်လည်း ဘွင်းဘွင်းပေါ်ချေပြီ။

ဆိုလိုရင်းသဘောကား၊ မုရ်ရစ်ကံတို့ ပြုကျင့်ခဲ့ကြသည့် မတွေ့မြင်ရသော အကုသိုလ်များ၏ အကျိုးများသည် ယခုမူ ကြောက်မက်ဖွယ်ရာ ကောင်းလှသော အပြစ်ဒဏ်ကြီး၏ သဏ္ဌာန်ဖြင့် ပေါ်လာချေပြီ။ မုရ်ရစ်ကံတို့က၊ လူ့လောကသို့ ပြန်သွားလိုကြောင်း ပြောဆိုခြင်းမှာ ထိုအပြစ်ဒဏ်မှ လွတ်မြောက်ရန်အတွက်သာလျှင် ပြောဆိုခြင်းဖြစ်သည်။ စိတ်စေတနာဖြူစင်စွာဖြင့် ပြောဆိုကြခြင်း မဟုတ်ပေ။

عَنْهُ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿٢٨﴾

၂၉။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့က “အသက်ရှင်ခြင်းကား ပစ္စက္ခမျက်မှောက်လောက်ဘဝ၌ ငါတို့၏ရှင်ခြင်းသာ ဖြစ်သည်။ အမှန်သော်ကား ငါတို့သည် ရှင်ပြန်ထ စေခြင်း ခံကြရမည်မဟုတ်ချေ” ဟုပြောဆိုကြသည်။

တနည်း။

၎င်းပြင် ထိုသူတို့က အသက်ရှင်ခြင်းသည် ဤပစ္စက္ခမျက်မှောက်လောက်တွင် ကျွန်ုပ်တို့၏ ရှင်ခြင်းမှတစ်ပါး အခြား အဘယ်မျှမရှိ။ ၎င်းပြင် ကျွန်ုပ်တို့သည် (ဤရှင်ခြင်းကုန်ဆုံးပြီးသည့်နောက်) ပြန်လည်ရှင်ထစေခြင်းကို ခံကြရမည့်သူများလည်း မဟုတ်ပေဟု ဆိုကြသည်။

၃၀။ (အို-နဗီတမန်တော်)အကယ်၍ အသင်ကြည့် သော် (ကြောက်မက်ဖွယ်အဖြစ်ကို တွေ့မြင်ရမည်) အကြင်အခါဝယ် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏အရှင်မြတ် ၏ ရှေ့တော်မှောက်ဝယ် ရပ်တန့်စေခြင်းကို ခံကြရ လတ္တံ့။ ယင်းအခါဝယ် ထိုအရှင်မြတ်သည် (၎င်းတို့ အား) “ဤ (ကိယာမတ် ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့)သည် အမှန်ပင် မဟုတ်ပါလော” ဟု မေးမြန်းတော်မူအံ့။

ထိုအခါ ၎င်းတို့က “ကျွန်တော်မျိုးတို့ အား မွေးမြူတော် မူသော အရှင်မြတ်၏ “ကစမ်” အဟုတ်အမှန် ဖြစ်ပါသည်” ဟု ဖြေကြားလတ္တံ့။ ထိုအခါ အရှင်မြတ်က “သို့ဖြစ်လျှင် အသင်တို့ သည် မယုံမကြည် ငြင်းပယ်လေ့ရှိခဲ့ကြသည့်အတွက် ပြစ်ဒဏ်ကို မြည်းစမ်းကြလေကုန်ဟု မိန့်ကြားတော် မူမည်ဖြစ်သည်။

وَقَالُوا إِن هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا  
الدُّنْيَا وَمَا نَحْنُ  
بِمَبْعُوثِينَ ﴿٢٩﴾

وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ وَقُفُّوا عَلَىٰ رَبِّهِمْ  
قَالَ أَلَيْسَ هَذَا بِالْحَقِّ  
قَالُوا بَلَىٰ وَرَبِّنَا قَالَ  
فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا  
كُنتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٣٠﴾



၃၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွေ့ဆုံကြမည်ကို မဟုတ်မမှန်ဟု ပြောဆိုကြကုန်သော သူတို့သည် ဧကန်စင်စစ် ဆုံးရှုံးပျက်စီးကြလေပြီ။

(ဤသို့ မဟုတ်မမှန် ပြောဆိုခြင်းသည် ရက် အနည်းငယ်သာ ဖြစ်မည်) နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့ထံ ထိုကန်သတ်ပြီးဖြစ်သော အချိန်ကာလ (ကိယာမတ် ခေါ် ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့)သည် ရုတ်တရက် ရှောင်တခင် ရောက်ရှိလာသောအခါ (ထိုသူတို့၏ မဟုတ်မမှန် ပြောဆိုခြင်းသည် ရပ်သွားပေမည်။ ၎င်းပြင်) ထိုသူတို့က “ဪ ငါတို့သည် ဤအချိန်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပေါ့လျော့ ပျက်ကွက်ခဲ့ကြသည်မှာ ဝမ်းနည်းကြကွဲဖွယ် ဖြစ်ရလေခြင်း” ဟု ညည်းငြူ မြည်တမ်းကြမည်။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် (ထိုနေ့တွင်) မိမိတို့(၏ အပြစ်များ)၏ ဝန်ထုပ်များကို မိမိတို့၏ ကျောက်ကုန်းများထက်ဝယ် သည်ပိုးလျှက်ရှိကြမည်။ ၎င်းတို့ သည်ပိုးလျှက်ရှိကြသော အရာများမှာ ဆိုးရွား လှသည်ဟု မှတ်ယူကြလေကုန်။

၃၂။ စင်စစ်သော်ကား မျက်မှောက်လောကီဘဝ၏ အသက်တာသည် (စိတ်ပြေလက်ပျောက်) ကစား ခုန်စားမှုသာဖြစ်၏။<sup>၁</sup> သို့ရာတွင် နောင်တမလွန် ဘဝ၏ ဘုံဗိမာန်သည်ကား (နောင်တမလွန်ဘဝ၌ ရှိသော ဘုံဗိမာန်သည်ကား) ပြစ်မှုဒုစရိုက်တို့မှ ကြဉ်ရှောင်သော သူတို့အဘို့ အလွန်ကောင်းပေသည်။ အသင်တို့သည်(ဤမျှပင်) နားမလည်ကြလေသလော။

قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِلِقَاءِ  
اللَّهِ حَتَّىٰ إِذَا جَاءَتْهُمْ  
السَّاعَةُ بَغْتَةً قَالُوا الْيَحْسُرَتُنَا  
عَلَىٰ مَا كُفَرْنَا فِيهَا<sup>١</sup>  
وَهُمْ يَحْجِلُونَ أَوْرَارَهُمْ  
عَلَىٰ ظُهُورِهِمْ إِلَّا سَاءَ  
مَا يَزُرُونَ<sup>٢</sup>

وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَعِبٌ  
وَلَهْوٌ وَلَكِنَّ الْآخِرَةَ خَيْرٌ  
لِّلَّذِينَ يَتَّقُونَ  
أَفَلَا تَعْقِلُونَ<sup>٣</sup>

၁ ကုရ်အာန်(၆:၂၉)တွင် ‘အာခိရက်’ နောင်တမလွန်ဘဝကို မယုံကြည်သူများ၏ ပြောဆိုချက်ပါရှိ၏။  
ပြီးနောက် တဖန် ကုရ်အာန်(၆:၃၂)တွင် နောင်တမလွန်ဘဝကို မယုံမကြည်သူတို့အား ရည်ညွှန်း၍ ၎င်းတို့၏ ပြောဆိုချက်အရ ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝသည်သာ အဓိအဘ အဓိကဖြစ်သည်။ ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝသည်သာလျှင် >>

၃၃။ (အို-နဗီတမန်တော်) ၎င်းတို့ပြောဆိုသော စကားသည် ဧကန်စင်စစ် အသင့်အား စိတ်ဒုက္ခ ရောက်စေသည်ကို ငါအရှင်မြတ်သည် (ကောင်းစွာ) သိတော်မူသည်။<sup>၁</sup> အမှန်စင်စစ် ယင်းသူတို့သည် အသင့်အား မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြသည် မဟုတ်ချေ။ သို့ရာတွင် မတော်မတရားပြုမှုသော သူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သက်သေ လက္ခဏာတော်များကိုသာ ငြင်းပယ်နေကြသည်။<sup>၂</sup>

قَدْ نَعْلَمُ إِنَّهُ لَيَحْزُنُكَ  
الَّذِي يَقُولُونَ فَإِنَّهُمْ  
لَا يَكْذِبُونَكَ وَلَكِنَّ  
الظَّالِمِينَ بَايَاتِ اللَّهِ  
يَجْحَدُونَ ﴿٣٣﴾

➤➤ တစ်ခုတည်းသောဘဝ ဖြစ်သည်။ အခြားဘဝမရှိ ဟူသောအချက်ကို မှန်ပါသည်ဟူ၍ကား အသိဉာဏ် အမြော်အမြင်ရှိသူများက ဘယ်သောအခါမျှ အဆုံးအဖြတ်ပေးကြမည် မဟုတ်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝတွင် အသက်ရှင်ရခြင်းသည် မျက်စိတမိတ် လျှပ်တပြက်မျှဖြစ်၏။ သင်္ခါရမျှဖြစ်၏။ လျှင်မြန်စွာ ပျက်စီးသွားမည်ဖြစ်၏။ ပွဲလမ်းသဘင်ကဲ့သို့ ပြီးပြီးပျောက်ပျောက်ဖြစ်၏။ သို့ဖြစ်ရာ ဤမျှ ကြီးကျယ် ခမ်းနားလှသောစကြာဝဠာကြီးသည် ရက်အနည်းငယ် ပျော်မြူးရန်အတွက်သာဖြစ်၍ ထို့နောက် လုံးဝ အပျောက်ကြီး ပျောက်ကွယ်သွားမည်လော။ ဤသို့ကား အလျင်းမဟုတ်။ ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝကို ကစားစရာဟူ၍ မိန့်ဆိုထားတော် မူခြင်းမှာ ဤဘဝ၏သတ်တမ်းသည် မျက်စိတမိတ် လျှပ်တပြက် ဆိုသကဲ့သို့ အလွန်တရာမျှ တိုတောင်း၍ တခဏအတွင်း ကုန်ဆုံးသွားမည် ဖြစ်သည့်အတွက် ဖြစ်သည်။ ပြီးနောက်တဖန် အကယ်၍ ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝတွင် ပြုကျင့်သမျှသောကုသိုလ်၊ အကုသိုလ်များ၏ ကျိုးပြစ်များကို ခံစားနိုင်ရန်အတွက် အခြားသက်တမ်းမရှိသော် ဤဘဝတွင် ဖြစ်ပျက်သမျှတို့သည် ကစားစရာထက် ထူးကဲမည်မဟုတ်ပေ။ ကစားစရာ အချည်းနှီးသာဖြစ်ပေမည်။

ဤမှကွဲပါ၍တော်တွင် ပစ္စုပ္ပန်ဘဝကို ကစားစရာ၊ ပွဲလမ်းသဘင်မျှသာ ဖြစ်သည်ဟူ၍ ဆိုလိုသည် မဟုတ်။ ပစ္စုပ္ပန်ဘဝ၏ အကြင်အပြုအမူ အလုပ်ကိုင်များကိုသာ ကစားစရာဟု ဆိုလိုရင်းဖြစ်သည်။ ထိုအပြုအမူ အလုပ်အကိုင်များသည် နောင်တမလွန်ဘဝအတွက်လည်း မဟုတ်ချေ။ နောင်တမလွန်ဘဝ၏ ကောင်းကျိုးချမ်းသာ အတွက် အကူအညီ အထောက်အမလည်း မဖြစ်ချေ။

ဤသို့အနက်အဓိပ္ပါယ် ကောက်ယူခြင်းဖြင့် ပစ္စုပ္ပန်ဘဝတွင် တရားတော်နှင့်အညီ လိုက်နာကျင့်သုံးသည့် ခဝပ်ကိုးကွယ်မှုအားလုံးနှင့် ခဝပ်ကိုးကွယ်မှုကို အထောက်အမဖြစ်စေမည့် “မဃာဟ်” အားလုံးတို့သည် ဤမှကွဲပါ၍ တော်တွင် အကျိုးမဝင်ကြောင်း၊ ဒုစရိုက်မှုများနှင့် ဒုစရိုက်မှုများကို အထောက်အမပြုသော အဓိပ္ပါယ်မရှိသော ကိစ္စများသာလျှင် အကျိုးဝင်ကြောင်း ထင်ရှားပေသည်။ (တာနဝီ) အ-၃၊ စ-၉၁။

၁) တမန်တော်မြတ်အား၊ ကာဖီရ်များက မဟုတ်မမှန် ပြောဆိုကြသည့်အခါ တမန်တော်မြတ်သည် စိတ်ဒုက္ခ ဖြစ်တော်မူ၏။ ကာဖီရ်များ၏နောင်ရေးကို တွေး၍ဆွေးတော်မူ၏။ ဝမ်းနည်းကြေကွဲတော်မူ၏။ ကြည့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၁၈: ၆)(၂၆: ၃)(၃၅: ၈)။ ဤမှကွဲပါ၍တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား၊ ယင်းသို့ မကြေကွဲရန် နှစ်သိမ့်စေတော်မူထားခြင်းဖြစ်သည်။

၂) တမန်တော်မြတ်အား အဗုဂျဟ်လ်က ဤသို့ပြောခဲ့ဘူး၏။ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင့်အား မဟုတ်မမှန်ဟု မဆိုကြပါ။ သို့ရာတွင် အသင်ယူဆောင်လာသော တရားကိုသာလျှင် မှားသည်ဟု ဆိုကြပါသည်။(အစ်ဗ်နုကဆီရ်)

၃၄။ ၎င်းပြင် မချွတ်ဧကန် အသင့်အလျင် မြောက်မြားစွာသော ရုစုလ် တမန်တော်များသည် မဟုတ်မမှန်ဟု ငြင်းပယ်ခြင်း ခံခဲ့ကြရလေပြီ။ သို့ရာတွင် ထိုရုစုလ် တမန်တော်တို့သည် မိမိတို့အား မဟုတ်မမှန်ဟု ငြင်းပယ်ခြင်းကို ခံခဲ့ကြရခြင်း အပေါ်၌၎င်း၊ ဒုက္ခပေးခြင်းကို ခံခဲ့ကြရခြင်းအပေါ် ၌၎င်း၊ သည်းခံခဲ့ကြလေသည်။ နောက်ဆုံးတွင် ငါ အရှင်မြတ်၏အကူအညီသည် ထိုရုစုလ်တမန်တော် များထံသို့ ရောက်ရှိလာခဲ့လေသည်။ အမှန်သောကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏မုက္ခပါဌ်တော်များကို မည်သူမျှ ပြောင်းလဲနိုင်သည်မဟုတ်ချေ။<sup>၁</sup> စင်စစ်ဧကန် ရုစုလ် တမန်တော်တို့၏ အချို့အကြောင်းသတင်းများသည် အသင့်ထံ ရောက်ရှိလာခဲ့ပြီးဖြစ်၏။

၃၅။ သို့ရာတွင် (အို-နဗီတမန်တော်) အကယ်၍ ၎င်းတို့၏ လွှဲဖယ်တိမ်းရှောင်သွားခြင်းသည် အသင့် အပေါ်ဝယ် ရင်လေးဖွယ်ဖြစ်နေပါလျှင်၊ အသင်သည် တတ်စွမ်းနိုင်ပါက မြေအောက်တွင် လိုက်ခေါင်းတခုခု ကိုဖြစ်စေ၊ မိုးပေါ်သို့ (တက်နိုင်ရန်) လှေကားတခုခု ကိုဖြစ်စေ၊ ရှာဖွေပြီးလျှင် ၎င်းတို့အဘို့ တန်ခိုးပြာဋိဟာ တရပ်ရပ်ကို ယူဆောင်ခဲ့ပါလေ။<sup>၂</sup>

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ မုက္ခပါဌ်တော်များဟူသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ကတိတော်များကို ဆိုလိုသည်။  
 ကျောက်တောင်ကြီးသည် မိမိ၏နေရာမှ ရွေ့မည်ဆိုက ရွေ့သွားနိုင်သော်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၏ကတိတော်ကား အလျင်းရွှေ့ပြောင်းသွားမည်မဟုတ်ပေ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိကတိတော်အတိုင်း အတိ အကျ ပြုလုပ်တော် မူသည်သာတည်း။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ရုစုလ် တမန်တော်များအား ကူညီ ရိုင်းပင်းတော် မူမည့်အကြောင်း၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၃၇ : ၁၇၁။ ၅၈ : ၂၁)တွင် အတည်အလင်း မိန့်ဆို ထားတော်မူသည်။  
 ၂) တမန်တော်မြတ်သည် “ရအ်မတွန်လစ်လ် အာလမိန်” စကြာဝဠာအဝန်းအတွက် ကရုဏာရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ သို့အတွက်ကြောင့်ပင် တမန်တော်မြတ်သည် ကာဖီရ်တို့၏နောင်ရေးတွေးကာ ၎င်းတို့အတွက်ကြေကွဲတော်မူ၏။ အစွဲလမ်းသာသနာအတွင်းသို့ မည်သည့်နည်းနှင့်ဖြစ်စေ ကာဖီရ်များရောက်ရှိလာခြင်းကို အထူး ➤ ➤

وَلَقَدْ كَذَّبْتَ رَسُولٌ مِّنْ قَبْلِكَ فَصَبْرٌ وَاعِلٍ  
 مَا كُذِّبُوا وَأُودُوا  
 حَتَّى أَتَاهُمْ نَصْرُنَا  
 وَلَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ  
 وَلَقَدْ جَاءَكَ مِنْ نَّبَائِي الْمُرْسَلِينَ ﴿٣٤﴾

وَأِنْ كَانَ كَبُرَ عَلَيْكَ إِعْرَاضُهُمْ فَإِنْ اسْتَطَعْتَ أَنْ تَبْتَغِيَ نَفَقًا فِي الْأَرْضِ أَوْ سُلَّمًا فِي السَّمَاءِ فَتَأْتِيَهُمْ

စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အလိုတော်ရှိပါမူ၊ ၎င်းတို့အားလုံးကို တရားလမ်းမှန်ပေါ်၌ တစည်းတလုံးတည်း တည်ရှိ စေတော်မူအံ့။<sup>၁</sup> သို့ဖြစ်ပေရာအသင်သည် အသိဉာဏ် ကင်းမဲ့သောသူတို့တွင် အပါအဝင်မဖြစ်ပါလေနှင့်။

၃၆။ (စိတ်စေတနာ ဖြူစင်စွာဖြင့် တရားကို) နားထောင်သောသူများသာလျှင် တရားကို လက်ခံ နာယူကြပေသည်။<sup>၂</sup> အမှန်စင်စစ် သူသေတို့မူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ရှင်ပြန်ထစေ တော်မူမည်။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်အထံတော်သို့သာလျှင် ပြန်သွားကြရမည်။

၃၇။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့က “(အကယ်၍သာ မုဟမ္မဒ် သည် နဗီတမန်တော်ဖြစ်ခဲ့ပါလျှင်) ၎င်း၏အရှင်မြတ် ထံတော်မှ ၎င်းထံသို့ ပြာဋိဟာ တရပ်ရပ်သည် မည်သည့်အတွက်ကြောင့် မကျရောက်ပါသနည်း” ဟု ပြောဆိုကြလေသည်။<sup>၃</sup>

➤➤ လိုလားတော်မူ၏။ အဘယ်မျှလိုလားတော်မူသည်ဆိုသော် တမန်တော်မြတ်၌ တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို ပြနိုင်သောစွမ်းရည် ရှိခဲ့ပါလျှင် တမန်တော်မြတ်သည် ယင်းသူတို့တောင်းဆိုသမျှသော တန်ခိုးပြာဋိဟာများကိုပင် ပြသတော်မူရန်အသင့်ပင် ရှိတော်မူလေသည်။

⊙ အကယ်၍ (တာက္ကဝီနီ) ခေါ် ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်း၏ အကျိုးတရားများအားဖြင့် အရှင်မြတ်သည် လူခပ်သိမ်းတို့အား တရားလမ်းမှန်ကို ပြတော်မူလိုပါလျှင် ထိုလူခပ်သိမ်းတို့သည် အားလုံးတို့ပင် တရားရကြမည်။ ဤသို့ဖြစ်စေတော်မူခြင်းကို မည်သူမျှ တားမြစ်နိုင်သည်လည်း မရှိချေ။ ပြီးနောက် လူ့လောကတွင် ဝါဒကွဲမှု၊ လမ်းစဉ်ကွဲမှု၊ ယုံကြည်ချက်ကွဲမှုများသည်လည်း ရှိတော့မည်မဟုတ်ချေ။ တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို တောင်းဆိုသည့် အကြောင်းလည်း ပေါ်မည်မဟုတ်တော့ချေ။

① အမှန်တရားကို ဆည်းပူးလိုသည့် ဖြူစင်သောစိတ်စေတနာဖြင့် တရားနာသောသူများသာလျှင် နာခံကြပေ သည်။ ကာဖီရ်တို့မူကား စိတ်သေနေသောသူသေများနှင့်တူကြပေသည်။ ၎င်းတို့၏စိတ်နှလုံးများသည် မုန်းတီးမှု၊ ဆန့်ကျင်မှု၊ မဖြူစင်မှုများကြောင့် တရားစကားများကို အဘယ်မျှပင် ကြားရလင့်ကစား မည်သို့မျှအရာမထင်ချေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ကိယာမတ်နေ့တွင် ပြန်လည်ရှင်ထစေတော်မူ၍ စောကြောမေးမြန်းတော် မူမည်။ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏သွေဖည်ငြင်းပယ်မှုများ၏ အပြစ်ဒဏ်များကို ခံကြရမည်။ ➤➤

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَمَعَهُمْ  
عَلَى الْهُدَى فَلَا تَكُونَنَّ  
مِنَ الْجَاهِلِينَ ۝

إِنَّمَا يَسْتَجِيبُ الَّذِينَ يَسْمَعُونَ  
وَالْحَوَاقِ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ  
ثُمَّ إِلَيْهِ يُرْجَعُونَ ۝

وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ عَلَيْهِ  
آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ قُلْ إِنَّ اللَّهَ  
قَادِرٌ عَلَى أَنْ يُنْزِلَ آيَةً

(အို-နဗီတမန်တော် အသင်သည် ထိုသူတို့ အား ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ မုချစကန် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (ထိုသူတို့တောင်းဆိုသော)တန်ခိုး ပြာဋိဟာကို ချပေးနိုင်စွမ်းရှိတော်မူသောအရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူ၏။<sup>၁</sup> သို့ရာတွင်ထိုသူတို့အနက်မှ များစွာ သောသူတို့သည် (ဤသည်ကိုပင်) မသိကြချေ။<sup>၂</sup>

وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٦﴾

➤➤ ၎င်းတို့သည် ပစ္စက္ခဘဝ၌ မိမိတို့၏သွေဖည်ငြင်းပယ်မှုများ၏ အပြစ်ဒဏ်ကို အပြည်အစုံ မခံခဲ့ကြရသော်လည်း ကိယာမတ်နေ့တွင်ကား အပြည့်အစုံ အတိအကျ ခံကြရပေမည်သာတည်း။(မာဂျီဒီ)  
② တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော်အဟုန်ဖြင့် အသိလိမ္မာဉာဏ်ပညာနှင့် သက်ဆိုင်သော၊ လက်တွေ့လုပ်ငန်းနှင့် သက်ဆိုင်သော များစွာသော “မုအ်ဂျီဇဟ်” တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို ပြတော်မူခဲ့လေပြီ။ သို့တစေလည်း ကာဖီရ်များသည် မနာလိုမုန်းတီးကြသဖြင့် အကြောင်းမဲ့ တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို တောင်းဆိုနေကြသည်။ ယင်းကာဖီရ်များ တန်ခိုးပြာဋိဟာ တောင်းဆိုခဲ့ကြသည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၁၇: ၉၀-၉၃)တွင် ပါရှိလေသည်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ မုက္ခပဋ္ဌာန်တော် (၁၇: ၉၃) ၏ သဘောမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်သည်။  
ဆိုလိုသည်မှာ ထိုသူများက အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့အဖို့ မြေမှစမ်းရေချောင်းတခု ထွက်ပေါ်စီးတွေ အောင် မပြုလုပ်သမျှကာလပတ်လုံး၊ သို့မဟုတ် အသင့်အဘို့ စွန့်ပလွံသပြက် ဥယျာဉ်တခုခုရှိရမည်။ ၎င်းနောက် ထိုဥယျာဉ်၏ကြားတွင် အသင်သည် စမ်းရေချောင်းများကို စီးဆင်းအောင်ပြုရမည်။ သို့မဟုတ် အသင် ယုံကြည်သည့်အတိုင်း မိုးကောင်းကင်ကို အပိုင်းပိုင်းအစစပြု၍ ကျွန်ုပ်တို့အပေါ်၌ ဖြိုချရမည်။ သို့မဟုတ် အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်တကွ ကောင်းကင်တမန်များကို ရှေ့မှောက်သို့ ခေါ်ဆောင်လာရမည်။ သို့မဟုတ် အသင့်အဘို့ ရွှေအတိပြီးသော အိမ်တလုံးရှိရမည်။ သို့မဟုတ် အသင်သည် မိုးကောင်းကင်သို့ တက်ပြရမည်။ (ယင်းသို့ ပြုလုပ်၍မပြသမျှကာလပတ်လုံး) ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင့်အား အလျင်း ယုံကြည်မည် မဟုတ်ပါ။ ၎င်းပြင် အသင်သည် (မိုးကောင်းကင်မှ) ကျွန်ုပ်တို့ရွတ်ဘတ်နိုင်ရန် ကျမ်းတစောင်ကို ယူဆောင်၍ မလာသမျှကာလပတ်လုံး အသင်၏တက်ပြခြင်းကိုလည်း (ကျွန်ုပ်တို့ အလျင်း ယုံကြည်ကြမည်မဟုတ်ပါ။) ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။ (အို-နဗီ) အသင် ပြောကြားပါ ကျွန်ုပ်၏အရှင်သခင်သည် ချို့တဲ့မှုအပေါင်းမှ သန့်ရှင်း စင်ကြယ်တော်မူပါ၏။ ကျွန်ုပ်သည် လူသားတမန်တော်တပါးမျှသာလျှင် ဖြစ်ပါသည်။ ကုရ်အာန် (၁၇:၉၀-၉၃)

③ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အနန္တတန်ခိုးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ များစွာသော တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို ချပေးတော်မူခဲ့၏။ အထူးသဖြင့် ကျမ်းမြတ်ကုရ်အာန်ကို ချပေးတော်မူခဲ့၏။ အခြားသော တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို ထားဘိဦး ကျမ်းမြတ်ကုရ်အာန်သည်ပင် ၎င်းတို့အဘို့ လုံလောက်ပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၂၉:၅၀-၅၁)  
ကာဖီရ်များ မုန်းထား၍ အကြောင်းမဲ့တောင်းဆိုနေကြသော တန်ခိုးပြာဋိဟာများကိုလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ချပေးတော်မူနိုင်၏။ သို့ရာတွင် ယင်းကဲ့သို့ တန်ခိုးပြာဋိဟာများ ကျရောက်လာပြီးသည့် နောက်သော်မှပင်၊ အကယ်၍ မယုံကြည်ဘဲ ဆက်လက်၍ သွေဖည်နေခဲ့ကြသည်ရှိသော် ➤➤

၃၈။ ၎င်းနောက် ပထဝီမြေဝယ် ရှိရှိသမျှသော သက်ရှိ အပေါင်းတို့သည်၎င်း၊ မိမိတို့ တောင်ပံ နှစ်ဘက်ဖြင့် ပျံသန်းလျက်ရှိသော ငှက်တိရစ္ဆာန် အပေါင်းတို့သည်၎င်း၊ အသင်တို့ကဲ့သို့ အုပ်စုများပင် ဖြစ်ကြပေသည်။ ။

ငါအရှင်မြတ်သည် (မိမိမှတ်တမ်း) စာအုပ် တွင် ၊ တစုံတရာကိုမျှ ချန်လှပ်ထားတော်မူသည် မရှိချေ။ ထို့နောက် ၎င်းတို့အားလုံးသည် မိမိ၏ အရှင်မြတ်အထံတော်၌ပင် စုရုံးစေခြင်းကို ခံကြရ ပေမည်။

وَمِمَّنْ دَاَبَّتْ فِي الْأَرْضِ  
وَلَا ظِيرٌ يَّطِيرُ بِجَنَاحَيْهِ  
إِلَّا أَمَّا أَمْثَالُكُمْ مَا فَرَّطْنَا  
فِي الْكِتَابِ مِنْ شَيْءٍ ثُمَّ  
إِلَىٰ رَبِّهِمْ يُحْشَرُونَ ﴿٣٨﴾

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းသို့သော ကာဖီရ်များအား ဆိုင်းငံ့ခွင့်ပေးတော်မမူဘဲ ကြီးလေးသော ပြစ်ဒဏ်ကို တပ်ရိုက် စီရင်တော်မူလေ့ရှိသည်။ ဤသည့်အချက်ကို များစွာသော ကာဖီရ်များသည် မသိကြချေ။  
ကြည့်-ကုရ်အာန်(၆:၈)

ကာဖီရ်များက ၎င်းတို့ တောင်းဆိုသည့်အတိုင်း တန်ခိုးပြာဋိဟာ ရောက်ရှိခဲ့ပါလျှင် ၎င်းတို့သည် မုချ ယုံကြည်ကြပါမည်ဟု ကျမ်းသစ္စာကျိန်ဆို၍ပင် ပြောဆိုခဲ့ကြသည်။ ဤကား အပြောမျှသာ ဖြစ်ချေသည်။ အကယ်၍ ၎င်းတို့ထံသို့ တန်ခိုးပြာဋိဟာ ရောက်ရှိလာခဲ့သော် ၎င်းတို့သည် ယုံကြည်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၆:၁၁၀)၊ သို့အတွက်ကြောင့်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ တောင်းဆိုတိုင်း တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို ချပေးတော်မမူခြင်းဖြစ်သည်။

① ထိုသူတို့အနက် များစွာသောသူတို့သည် မသိကြချေ။ (၁၂) ထိုကာဖီရ်များတွင် ယထာဘူတဉာဏ်၊ မဖောက်မပြန် ဟုတ်မှန်တိုင်းသိသော ဉာဏ်ပညာမရှိချေ။ တိကျမှန်ကန်စွာ စဉ်းစားဆင်ခြင် မြော်မြင်မှုလည်း မရှိချေ။ အမှန်မှာ နဗီတမန်တော်များ၏ ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားဒေသနာတော်များ၊ ဥပမာ “တောင်ဟိဒ်” တဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်ကိုးကွယ်ခြင်း၊ ကုသိုလ် အကုသိုလ်တရားများ၏ ကျိုးပြစ် ခံစားရမည်ဖြစ်ခြင်း၊ အစရှိသည့် တရားများအတွက် ကိုယ်တွေ့မျက်မြင် တန်ခိုးပြာဋိဟာပြာပုံပင် မလိုပေ။ ကာဖီရ်များသည် ဤသည့်အချက်ကိုပင် နားမလည်ကြချေ။ အကယ်တမ်း တန်ခိုးပြာဋိဟာ လိုသည်ဟူ၍ပင်ဆိုသော် ယခင်က များစွာသော တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို တွေ့မြင်ပြီး ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။ ထပ်မံ၍ တန်ခိုးပြာဋိဟာ တောင်းဆိုရန် မလိုပေ။

② “ကိယာမတ် နေ့တွင် ပြန်လည်ရှင်ထပြီး “မဟ်ရှရ်” ကွင်းပြင်၌ စုရုံးခြင်းခံကြရမည်ဟူသော ဗျာဒိတ်တော်တွင် သက်ရှိအားလုံးတို့သည် အကျုံးဝင်ပေသည်။

ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ကိယာမတ်နေ့တွင် တိရစ္ဆာန်များသည်လည်း စုံရုံးခြင်း ခံကြရမည် ဖြစ်ကြောင်း သိရှိရပေသည်။ ဤသည် သာဝကကြီး အဗူဇရ်၊ သာဝကကြီး အဗူဟုရိုင်ရဟ်၊ ဟစန် အစရှိသည့် ပညာရှင် သုခမိန်တို့၏အဆိုတည်း။  
(ကုရ်တုဗီ) ➤➤

၃၉။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာ တော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟု ငြင်းပယ်သော သူတို့ ကား နားပင်းသူများနှင့် ဆွဲအသူများပင် ဖြစ်ကြ ကုန်၏။ အမှောင်အမျိုးမျိုးတွင် (တဝဲလည်လည်) ရှိကြကုန်၏။<sup>၁</sup> အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ အလိုရှိတော်မူသောသူအား (အမှန်တရားကိုသွေဖည် မှုကြောင့်) လမ်းလွဲ၌ပင် ရှိစေတော်မူ၏။<sup>၂</sup> ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ အလိုတော်ရှိတော်မူသော သူအား (မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့်) ဖြောင့်မတ် မှန်ကန်သောတရားလမ်းပေါ်၌ တည်ရှိစေတော်မူ၏။

၄၀။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ထိုသူတို့ အား ဤသို့) ပြောဆိုပါလေ။ အသင်တို့ ပြောပြကြ ကုန်၊ အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ် သည် အသင်တို့၏အပေါ်၌ ကျရောက်လာခဲ့သည် ရှိသော်၊ သို့တည်းမဟုတ် “ကိယာမတ်” (ရှင်ပြန်ထ မည့်နေ့)သည် အသင်တို့ထံ ဆိုက်ရောက်လာခဲ့သည် ရှိသော် (ထိုကဲ့သို့သော အချိန်ကာလမျိုး၌လည်း) အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး (မိမိတို့ ကိုယ်တိုင် ဘုရားအဖြစ် ပြုလုပ် ကိုးကွယ်ကြကုန် သော) အခြားအရာများကိုပင် ဟစ်ခေါ်ကြမည်လော။

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا  
وَكُفُّوا فِي الظُّلُمَاتِ مِنْ يَشَاءِ  
اللَّهُ يُضِلُّهُ وَمَنْ يُشَاءُ  
يَجْعَلْهُ عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٣٩﴾

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُ  
اللَّهِ أَوْ أَتَتْكُمُ السَّاعَةُ أَغْبَرَّ اللَّهُ  
تَدْعُونَ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤٠﴾

- ➤ မြေ၌ရှိသော သတ္တဝါများ၊ ရေ၌ရှိသော သတ္တဝါများ၊ ကောင်းကင်၌ ပျံသန်းလျက်ရှိသော သတ္တဝါများ အားလုံးတို့သည် လူသားများကဲ့သို့ပင် “အဓမ္မတ်” အုပ်စုများပင် ဖြစ်ကြပေသည်။
- ၂) “အိလ်ကိတာဖ်” ဟူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ထံတော်၌ရှိသော “လောဟိမတ်ပူဇော်” ခေါ် မှတ်တမ်းတော်ကို ဆိုလိုသည်။ ထိုမှတ်တမ်းတော်တွင် စောကြောမေးမြန်းရန်အတွက် ကုန်း၊ မြေ၊ ရေ တို့၌ ရှိရှိသမျှသော သက်ရှိအားလုံးတို့၏ အကြောင်းများသည် ၈ လယ် အဆုံး အတိအကျ ရေးမှတ်ပြီးရှိ၏။
- ၃) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နိမိတ်လက္ခဏာတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟု ပြောဆိုသောသူများသည် နားပင်းသူများ၊ ဆွဲအသူများ၊ အမိုက်မှောင်တွင်းသို့ ရောက်ရှိနေသူများပင် ဖြစ်ကြပေသည်။ ၎င်းတို့သည် အမှန်တရားကို မကြားနိုင်ကြပေ။ သူတစ်ပါးကိုလည်း မမေးမြန်းနိုင်ကြပေ။ တစ်စုံတရာကိုလည်း မမြင်နိုင်ကြပေ။ အမှန်မှာ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ကျူးလွန်မှုများကြောင့် မိမိတို့၏စွမ်းရည်သတ္တိများကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင်ပင် ➤ ➤

အသင်တို့ မှန်ကန်သောသူများ ဖြစ်ကြပါလျှင် (ထိုသို့သော အချိန်မျိုးတွင်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အား စွန့်လွှတ်၍ မိမိတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများကိုသာ ဟစ်ခေါ်သင့်ပေသည်။)

၄၁။ (ဤသို့)အလျင်းမဟုတ်ပေ၊ အမှန်စင်စစ်သော် ကား (ယင်းကဲ့သို့သောအချိန်အခါမျိုးတွင်) အသင်တို့ သည် အထူးသဖြင့်(တဆူတည်းသော) ထို အရှင်မြတ် ကိုသာလျှင် ဟစ်ခေါ်ကြပေမည်။<sup>၁</sup> ၎င်းနောက် ထို အရှင်မြတ်သည် မိမိ အလိုတော် ရှိခဲ့ပါလျှင်၊ အကြင်(ဘေးအန္တရာယ်)ကိုလည်း ဖယ်ရှားတော်မူအံ့၊ ထိုအရာ (ဘေးအန္တရာယ်ကို ဖယ်ရှားရန်)အတွက် အသင်တို့သည် (ထိုအရှင်မြတ်ကို) ဟစ်ခေါ်ကြကုန် ၏။ ၎င်းပြင် (ထိုအခါဝယ်) အသင်တို့သည်လည်း မိမိတို့ (ယခု)တွဲဘက် (ကိုးကွယ်နေ)ကြကုန်သော အရာများကို မေ့ပျောက်သွားကြလတ္တံ့။

بَلْ إِيَّاهُ تَدْعُونَ فَيَكْشِفُ  
مَا تَدْعُونَ إِلَيْهِ إِنْ شَاءَ  
وَتَسْأَلُونَ مَا شِئْتُمْ<sup>(၇)</sup>

➤➤ ဖျက်ဆီးထားသူများပင် ဖြစ်ကြ၏။ သို့ရှိရာ ၎င်းတို့အဘို့ အမှန်တရားကို လက်ခံနာယူနိုင်ရန် အခွင့်အလမ်းသည် အသို့လျှင် ရှိနိုင်အံ့နည်း။

၂) “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သူ့ကိုမဆို အလိုတော်ရှိပါလျှင် လမ်းလွဲစေတော်မူ၏။” ဟု မိန့်ဆိုတော်မူရာ၌ ထိုအရှင်မြတ်သည် အကြင်သို့သော သူကိုသာလျှင် လမ်းလွဲစေတော် မူသည်။ ထိုသူသည် တရားရရာ ရကြောင်းများကို မိမိကိုယ်တိုင် ပိတ်ဆို့ထားလေသည်။ ဤသည့်သဘောကိုပင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၇:၁၇၆) တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၃) မုရ်ရစ်ကံများသည် ပစ္စုကွာဝဋ်ပင် သာမန်ဒုက္ခသည်များနှင့် တွေ့ကြုံသောအခါ (အလ္လာဟ်ရှင်မြတ်နှင့် တွဲဘက်၍) မိမိတို့ ကိုးကွယ်လျက်ရှိသော အရာများကို မေ့ပျောက်ပြီး တဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သာလျှင် ဟစ်ခေါ်ကြပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၁၀:၂၂၊ ၂၉:၆၅၊ ၃၁:၃၂) ယင်းကဲ့သို့ ဒုက္ခနှင့်တွေ့ကြုံ၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဟစ်ခေါ်ကြသောအခါ ထိုအရှင်မြတ်သည် အလိုတော်ရှိပါလျှင် ၎င်းတို့၏ ဒုက္ခကိုလည်း ဖယ်ရှား၍ ပေးတော်မူ၏။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ပစ္စုကွာဝဋ်၏ အပြစ်ဒဏ်ကို၎င်း၊ နောင်တမလွန်ဘဝ၏ အပြစ်ဒဏ်ကို၎င်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး မည်သူတဦးတယောက်မျှ ဖယ်ရှား၍ မပေးနိုင်သည်မှာ ထင်ရှားလှပေသည်။ သို့ဖြစ်ပါလျက်နှင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဘုန်းသမ္ဘာများကို မေ့ပျောက်၍ တန်ခိုးပြာဋိဟာများ တောင်းဆိုခြင်းမှာ အဆိုးရွားဆုံးသော မိုက်မှားမှုကြီးကို ကျူးလွန်ရာ ရောက်ပေသည်။



၄၂။ (အို-နဗီတမန်တော်) မချွတ်မလွဲ ငါအရှင်  
မြတ်သည် အသင့်အလျင် ရှိခဲ့ကြကုန်သောလူမျိုး  
များတို့ထံသို့လည်း (ရုစုလ် တမန်တော်များကို)  
စေလွှတ်တော်မူခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် (ယင်းလူမျိုး  
တို့သည် ထိုတမန်တော်များအား သွေဖည်ငြင်းပယ်  
ခဲ့ကြလေရာ) ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းသူတို့၌ဆင်းရဲ  
ဒုက္ခများနှင့် ရောဂါဝေဒနာများ ဆိုက်ရောက်စေ  
တော်မူခဲ့လေသည်။ သို့မှသာလျှင် ထိုသူများသည်  
ကျိုးနွံကြပေမည်။ (နောင်တတရားရကြပေမည်။)

၄၃။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ထံ ငါအရှင်  
မြတ်၏(အထံတော်မှ)ပြစ်ဒဏ် ဆိုက်ရောက်လာ  
သောအခါ၌ အဘယ်ကြောင့် ကျိုးနွံနိမ့်ကျခြင်းမရှိခဲ့  
ကြပါသနည်း။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့၏စိတ်နှလုံး  
များသည်မာမြဲတိုင်းမာကျောလျက်ရှိခဲ့၏။<sup>၁</sup> ထို့အပြင်  
“ရှိုင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင်သည်လည်း ၎င်းတို့ပြုလုပ်  
လျက်ရှိခဲ့သမျှတို့ကို ၎င်းတို့၏အမြင်၌ လှပတင့်တယ်  
အောင် တန်ဆာဆင်၍ ပြထားခဲ့လေသတည်း။<sup>၂</sup>

၄၄။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အား သတိပေး  
နှိုးဆော်ခြင်းခံကြရလေသော ကိစ္စများကို မေ့ပျောက်  
ထားခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့  
အပေါ်၌ ခပ်သိမ်းကုန်သော စည်းစိမ်တို့၏ တံခါး  
များကို ဖွင့်လှစ်ပေးတော်မူလိုက်၏။

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ مِّن قَبْلِكَ  
فَاَخَذْنَاهُمْ بِالْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ  
لَعَلَّهُمْ يَتَضَرَّعُونَ ﴿٤٢﴾

فَلَوْلَا اِذْجَاءَهُمْ بَأْسُنَا تَضَرَّعُوا  
وَالَكِنْ قَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَزَيَّنَ  
لَهُمُ الشَّيْطٰنُ مَا كَانُوا  
يَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾

فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ  
فَتَحْنَاهُمْ عَلَيْهِمْ اَبْوَابَ كُلِّ  
شَيْءٍ حَتَّىٰ اِذَا فَرِحُوا بِهَا

၁) စိတ်နှလုံး ခက်ထန်မာကျောသော သူများသည် ပြစ်ဒဏ်ခံကြရသောအခါ ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများသည် နူးညံ့ ပျော့ပျောင်းလာမည့်အစား ပိုမို၍ပင် ခက်ထန်မာကျော၍ လာခဲ့ပေသည်။

၂) ရှိုင်တွာန်၏အကြီးဆုံးလက်နက်မှာ မကောင်းမှုများကို ကောင်းသည်ဟု ထင်မြင်စေခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ ရှိုင်တွာန်သည် အလွန်အလွန် ဆိုးသွမ်းယုတ်ညံ့လှသော ဒုစရိုက်မှုများကိုပင် အမြင်အားဖြင့် ကောင်းသည်၊ လက်ငင်းအကျိုးရှိသည်၊ စသည်ဖြင့် တနည်းတဖုံထင်မြင်စေသည်။ သာမန်လူများသည် ရှိုင်တွာန်၏ ကျောကွင်းတွင် တိုးဝင်မိကြလေသည်။ သေရည်သေရက် သောက်စားမှု၊ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက် ➤ ➤

နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ ရရှိကြကုန်သော စည်းစိမ်တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ မော်ကြွား၍ လာကြပြန်သောအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ရုတ်တရက် ဖမ်းဆီး (ပြစ်ဒဏ်ပေး)တော်မူလိုက်၏။ ထိုအခါ ၎င်းတို့သည် မျှော်လင့်ချက်ကုန်ဆုံး၍ တွေဝေ မိန်းမောသွားကြလေသတည်း။

၄၅။ ထို့နောက် မတော်မတရား ပြုမှုကြကုန်သောသူတို့၏ အခြေအမြစ်သည် ပြတ်သွားလေတော့၏။ ချီးမွမ်းထောပနာ အပေါင်းတို့သည် အမှန်စင်စစ်အားဖြင့် စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို မွေးမြူဖန်ဆင်းတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်သာ အပ်စပ်ပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၄၆။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်ပြောပါလေ။ (အချင်းတို့) အသင်တို့ ပြောပြကြလေကုန်။ အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ကြားခြင်း သတ္တိနှင့် မြင်ခြင်းသတ္တိများကို ရုပ်သိမ်းတော်မူသော်၊ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏စိတ်နှလုံးများကို တံဆိပ်ခတ်နှိပ်တော်မူခဲ့သော်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ထိုသတ္တိ(များ)ကို အသင်တို့အား ပြန်လည်ပေးမည့်ကိုးကွယ်ရာအရှင် မည်သူရှိသနည်း။

أَوْتُوا أَخَذَ نَهُم بَعَثَهُ  
فَإِذَا هُمْ مُبْلِسُونَ ﴿٤٥﴾

فَقُطِعَ دَابِرُ الْقَوْمِ الَّذِينَ  
ظَلَمُوا وَالْحَمْدُ لِلَّهِ  
رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٦﴾

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَخَذَ اللَّهُ  
سَمْعَكُمْ وَابْصَارَكُمْ  
وَخَمَّ عَلَى قُلُوبِكُمْ مِنْ اللَّهِ  
غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بِهِ أَنْظَرُ  
كَيْفَ نَصَرَفُ الْأَبْصَارِ

➤ ကျူးလွန်မှု၊ အတိုးအညွန့်စားမှုများကိုလည်း ရှိင်တွာန်သည် ကောင်းသည်ဟူ၍ပင် ထင်မြင်စေလျက်ရှိပေသည်။ (မာဂျီဒီ) အအ်၆၈၊ ၈-၂၈၉။

① ကာဖီရ်များ အမိန့်တော်မနာခံသော ယုတ်မာသူများ၊ ပျက်စီးပပျောက်သွားခြင်းဖြင့် ကမ္ဘာသူ ကမ္ဘာသားများသည် ၎င်းတို့၏ ညစ်ညမ်း ဆိုးသွမ်းလှစွာသော အယူအဆ အပြုအမူ အပြောအဆိုများမှ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာ ခွင့် ရရှိကြပေသည်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကြီးမားသော ကျေးဇူးတော်ကြီးတရပ်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် ဤမုက္ခပါဌ်တော်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ချီးမွမ်းထောမနာပြုထားခြင်းပင်ဖြစ်သည်။

(အို-နဗီတမန်တော်) ငါ အရှင်မြတ်သည် (တောင်ဟိဒ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍) သက်သေသာခကများကို မည်သို့မည်ပုံ (အမျိုးမျိုးအဖုံဖုံ) ပြသတော်မူလျက် ရှိသည်ကို အသင်ရှုပါလေ။ သို့ပါလျက် ထိုသူများ သည် လွဲဖယ်လျက်ပင် ရှိကြပေသည်။

၄၇။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့ အားဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) အသင်တို့ ပြောပြကြလေကုန်။ အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အပြစ်ဒဏ်သည် အသင်တို့ထံရက်တရက်သော်၎င်း၊ အထင်အရှားသော်၎င်း၊ရောက်ရှိလာလတ်သော် မတော် မတရားပြုကျင့်ကြကုန်သော သူတို့မှအပ (အခြား မည်သူများ)ပျက်စီးစေခြင်း ခံကြရဦးမည်နည်း။<sup>၁</sup>

၄၈။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ရုစူလ်တမန်တော် အပေါင်းတို့ကို ဝမ်းမြောက်ဘွယ်သတင်းပေးသူများနှင့် သတိပေးနှိုးဆော်သူများအဖြစ်သာလျှင် စေလွှတ်လေ့ ရှိတော်မူ၏။<sup>၂</sup> သို့ဖြစ်ပေရာ မည်သူမဆို “အိမာန်” ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရားထားရှိကာ (မိမိအခြေအနေ ကို) ပြုပြင်ခဲ့ပါမူ ထိုကဲ့သို့သောသူတို့၌ မည်သည့် စိုးရိမ်မှုမျှမရှိချေ။ ၎င်းတို့သည် ပူဆွေးကြရမည်လည်း မဟုတ်ပေ။

ثُمَّ هُمْ يَصْدِفُونَ ﴿٤٧﴾

قُلْ أَرَأَيْتَكُمْ إِنْ أَنْتُمْ  
عَذَابُ اللَّهِ بَغْتَةً أَوْ جَهْرَةً  
هَلْ يُهْلِكُ إِلَّا الْقَوْمَ  
الظَّالِمُونَ ﴿٤٨﴾

وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ  
الْمُبَشِّرِينَ وَمُنْذِرِينَ  
فَمَنْ آمَنَ وَأَصْلَحَ  
فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ  
وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٤٩﴾

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်ကို အမိန့်တော်များကို သွေဖည်သော၊ ကျူးလွန်သောသူများသာလျှင် ခံကြရပေသည်။ အမိန့်တော်ကို နာခံသောသူများ အပြစ်ဒဏ်မှ လွတ်ကင်းကြသည်သာ ဖြစ်ပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏တမန်တော်များနှင့် မိမိအား ယုံကြည်မြတ်နိုးသော မုအ်မန်တို့အား ကာကွယ်ထားတော်မူမည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၁၀:၁၀၃)တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၂) နဗီတမန်တော်များအား စေလွှတ်တော်မူခြင်း၏ အဓိကရည်ရွယ်ချက်မှာ တရားဓမ္မဟောကြားရန်နှင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို နာခံသောသူများအား ဝမ်းမြောက်ဖွယ် သတင်းပေး၍ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို မနာခံသောသူများအား သတိပေးနှိုးဆော်ရန်ပင် ဖြစ်သည်။ ကာဖီရ်များက မလိုမုန်းတီး၍ တောင်းဆိုသော တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို ပြသခြင်းသည် နဗီတမန်တော်များ၏တာဝန်မဟုတ်ချေ။

၄၉။ သို့ရာတွင် ငါအရှင်မြတ်၏ မုက္ခပါဌ်တော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟု ငြင်းပယ်သောသူတို့မူကား ထိုသူတို့သည် စည်းမျဉ်းကို ကျူးကျော် ဖောက်ဖျက်ကြသည့်အတွက် ၎င်းတို့အပေါ်၌ အပြစ်ဒဏ်သည် သက်ရောက်လိမ့်သတည်း။

တနည်း

၎င်းပြင် အကြင်သူများသည် ငါအရှင်မြတ်၏ မုက္ခပါဌ်တော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟု ငြင်းပယ်ကြ၏။ ထိုသူများသည် (အီမာန်တည်းဟူသော စည်းဝိုင်းအတွင်းမှ) ထွက်ကြသည့်အတွက် ၎င်းတို့၌ ပြစ်ဒဏ်တော်သည် သက်ရောက်၏။

တနည်း

၎င်းပြင် အကြင်သူများသည် ငါအရှင်မြတ်၏ မုက္ခပါဌ်တော်များကို မဟုတ်မမှန် ငြင်းပယ်ကြ၏။ ထိုသူများသည် အမိန့်တော်ကို မနာခံခဲ့ကြသည့်အတွက်ကြောင့် ၎င်းတို့၌ အပြစ်ဒဏ်သည် သက်ရောက်မည်ဖြစ်၏။

၅၀။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ထိုသူတို့အား ဤသို့)ပြောဆိုပါလေ။ (အို-အချင်းတို့) ကျွန်ုပ်တို့ထံတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဘဏ္ဍာတော်များ ရှိသည်ဟူ၍လည်း ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့အား ပြောဆိုသည်မဟုတ်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် အကွယ်၌ရှိသည်တို့ကိုမြင်သည်(ဟူ၍လည်းပြောဆိုသည်)မဟုတ်။ ၁

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا  
يَمَسُّهُمْ الْعَذَابُ بِمَا كَانُوا  
يَفْسُقُونَ ﴿٤٩﴾

قُلْ لَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي  
خَزَائِنُ اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ  
الْغَيْبَ وَلَا أَقُولُ لَكُمْ

၁) ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်ကတို့က နဗီတမန်တော်သည် ဘဏ္ဍာတော်များကို ပိုင်ဆိုင်သူဖြစ်ရမည်။ အကွယ်၌ရှိသော အရာများကို သိသူဖြစ်ရမည်။ ကောင်းကင်တမန်ဖြစ်ရမည် စသည်ဖြင့် ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။ ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း ၎င်းတို့သည် တမန်တော်မြတ်အား အမျိုးမျိုးသောတန်ခိုးပြာဋိဟာများကို ပြသရန် တောင်းဆိုခဲ့ကြ၏။ >>

၎င်းပြင် ကျွန်ုပ်သည် ကောင်းကင်တမန် ဖြစ်သည်ဟူ၍လည်း အသင်တို့အား ပြောဆိုသည် မဟုတ်။ စင်စစ်သော်ကား ကျွန်ုပ်သည် မိမိထံ ကျရောက်လာသော “ဝဟ်ယံ” အမိန့်တော်ကိုသာ လိုက်နာလျက်ရှိ၏။ ။

(အို-နဗီ) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အို-အချင်းတို့) မျက်စိမမြင်သောသူနှင့် မျက်စိ မြင်သောသူသည် တူနိုင်ပါသလော။ ။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် မစဉ်းစား မဆင်ခြင်ကြလေသလော။

၅၁။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) မိမိတို့၏ အရှင်မြတ်အထံတော်သို့ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ကိစ္စ အဝဝကို ဆောင်ရွက်ပေးမည့်သူဟူ၍၎င်း၊ (အပြစ်မှ ချမ်းသာခွင့်ရရှိစေခြင်းငှာ) ကြားဝင်အသနားခံပေးမည့် သူဟူ၍၎င်း၊ အခြားမည်သူတဦးတယောက်မျှမရှိသည့် အဖြစ်မျိုးနှင့် စုရုံးကြမည်ကို စိုးရိမ်ကြကုန်သော သူတို့အား အသင်သည် ယင်း(ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်) ဖြင့် သတိပေးနှိုးဆော်ပါလေ။ သို့မှသာလျှင် ထိုသူတို့ သည် ပြစ်မှုဒုစရိုက်တို့မှ ကြဉ်ရှောင်ကြကုန်အံ့။ ။

➤➤ ၎င်းတို့ တန်ခိုးပြာဋိဟာ တောင်းဆိုခဲ့သည့်အကြောင်း ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်(၁၇:၉၀-၉၄။ ၂၅:၇-၈။ ၃၃:၆၃။ ၇:၁၈၇။ ၇၉:၄၂)တွင် ပါရှိပေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် ဤမုက္ခပိဋ်တော်တွင် နဗီတမန်တော်၏ အဖြစ်မှန်နှင့် တာဝန်ဝတ္တရားကို ထုတ်ဖော် မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ ဤမုက္ခပိဋ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်း အားဖြင့် မုရ်ရစ်ကံတို့၏ မှားယွင်းသော အယူအဆများကို သိရှိရပေသည်။

⊙ “ကျွန်ုပ်သည် မိမိထံသို့ ကျရောက်လာသော “ဝဟ်” အမိန့်တော်ကိုသာ လိုက်နာ၏။ “နဗီတမန်တော်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ မိမိတို့ထံသို့ ကျရောက်လာသော ဝဟ်အမိန့်တော်များကိုသာ လိုက်နာကြကုန်၏။ တမန်တော်များသည် ဝဟ်အမိန့်တော်များနှင့် ပတ်သက်သည့် တာဝန်အရပ်ရပ်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ကျရောက်လာသော ဝဟ်အမိန့်တော် များကိုသာ တသွေမတိမ်း လိုက်နာကျင့်သုံးကြပေရာ ယင်းတမန်တော်များ၌ အသို့လျှင် အမေအမှား အပြစ်တစုံတရာ ရှိနိုင်အံ့နည်း။ ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း ရှုရိအတ် တရားဥပဒေ၌ နဗီတမန်တော်များအား “မအ်ဆျူမ်” မကောင်းမှုအပေါင်းမှ ကာကွယ်ထိန်းသိမ်းခြင်းခံရသော (ဝါ) လုံးဝ အပြစ်ကင်းသော ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်များဟု ဆိုထားခြင်းဖြစ်သည်။



إِنِّي مَلَكٌۢ إِنَّا أَنبِئُ  
إِلَّا مَا يُوحَىٰ إِلَىٰ قُلُ ۖ هَلْ  
يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ وَالْبَصِيرُ  
أَفَلَا تَتَفَكَّرُونَ ۝

وَأَنْذَرِيهِ الَّذِينَ يَجَاهُونَ  
أَنْ يُخْشَرُوا إِلَىٰ رَبِّهِمْ لَيْسَ  
لَهُمْ مِنْ دُونِهِ وَلِيٌّ  
وَلَا شَفِيعٌ لَّعَلَّهُمْ  
يَتَّقُونَ ۝

### တနည်း

၎င်းပြင် အကြင်သူများသည် မိမိတို့၏ အရှင်သခင် ထံတော်၌ စုရုံးကြရမည့်အခါတွင်၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး မိမိတို့အား ကူညီ ယိုင်းပင်းပေးမည့်သူ ဟူ၍လည်းမရှိ၊ ၎င်းပြင် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ရရန် အသနားခံပေးမည့်သူ လည်းမရှိမည်ကို လန့်တွေးကြောက်ထိတ် သံဝေဂစိတ် ရှိသူတို့အား (အို-နဗီ) အသင်သည် ဤကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်ဖြင့် သတိပေးပါလေ။ သို့မှသာလျှင် ထိုသူများသည် (မကောင်းမှု ဒုစရိုက်များကို) ရှောင်ကြဉ်ကြပေမည်။

၅၂။ ထို့ပြင်တဝ မိမိတို့၏ အရှင်မြတ်အား မိုး သောက်ယံ၌၎င်း၊ ညနေချမ်း၌၎င်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်မှုကိုသာရည်စူး၍ ဟစ်ခေါ်တသ(ဂုဏ်တော်

وَلَا تَطْرُدِ الَّذِينَ يَدْعُونَ  
رَبَّهُم بِالْغَدَاةِ وَالْعَشِيِّ

➤➤ ဤမှကွပါဌ်တော်ကို ထောက်ရှု၍ နဗီတမန်တော်များ၌ 'ဣဂျ်တီဟာဒ်' ပြုလုပ်ပိုင်ခွင့်မရှိဟု မယူဆရာ။ အမွတ်နောက်လိုက်များ၌ပင် ဣဂျ်တီဟာဒ် ပြုလုပ်ပိုင်ခွင့် ရှိနေပေရာ နဗီတမန်တော်များ၌မူ ဆပေါင်းများစွာ ပို၍ပင်ရှိသည်။ ဆိုလိုသည်ကား ဣဂျ်တီဟာဒ်နှင့် မပတ်သက်သောကိစ္စများတွင် ဝဟီသည် နဗီတမန်တော်များအား လမ်းညွှန်ပြုလျက်ရှိပေသည်။ (၁) နဗီတမန်တော်များသည် ဣဂျ်တီဟာဒ်နှင့် မပတ်သက်သောကိစ္စများတွင် ဝဟီ အတိုင်းသာလျှင် လိုက်နာကြကုန်သည်ဟူ၏။ (မာဂျီဒီ)

① မျက်စိမမြင်သူနှင့် မျက်စိမြင်သူဟူသည် ကာဖိရနှင့် မုအ်မင်န်ကို ဆိုလိုသည်။ ဤသည် မုဂျာဟီဒ်မှတစ်ဆင့် ရရှိသောအဆိုတည်း။

② နဗီတမန်တော်သည် အယုတ်အလတ် အမြတ်မရွေး လူအားလုံးတို့အား တရားဓမ္မ ဟောကြားတော်မူသည် သာဖြစ်၏။ သို့ရာတွင် ထိုတရားဓမ္မ၏ အမြိုက်အရသာကိုမူ နည်းများမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ခန့်ညားသောစိတ်၊ ကိယာမတ်နေ့တွင် စုရုံးကြရမည့်အရေးကို ကြောက်ထိတ်သံဝေဂစိတ် ရှိသူများသာ ခံစားကြလေသည်။ သို့မဟုတ် နုရ်းရှင်သောသူများသာ ခံစားကြရပေမည်။ (မာဂျီဒီ)

ဤမှကွပါဌ်တော်တွင် (ကိယာမတ်နေ့၌) ပြည်လည်စုရုံးခြင်းကို စိုးရိမ်သူများအား သီးသန့် (သတိပေးရမည်ဟူ၍) မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ အကြောင်းကား ယင်းသို့သတိပေးခြင်းဖြင့် ၎င်းတို့၏ အကျိုး ခံစားမှုသည် ပိုမိုပြည့်ဝ စုံလင်သွားပေမည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ၎င်းတို့၏စိုးရိမ်မှုသည် ၎င်းတို့အား ကိယာမတ်နေ့အတွက် ရိက္ခာထုပ် အသင့်ပြင်ဆင်ထားနှင့်ရန် နှိုးဆော်ခြင်းကြောင့်ပင်ဖြစ်၏။

စီးဖြန်း)လျက် ရှိကြကုန်သောသူတို့ကို အသင်သည်  
(မိမိအပါးမှ) နှင်ထုတ်ခြင်းကို မပြုပါလေနှင့်။<sup>၁</sup>

၎င်းတို့အား အသင် နှင်ထုတ်ရန်အတွက်  
အသင်၏ အပေါ်၌လည်း ၎င်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍  
အကြောင်းပြ ရှင်းလင်းရန်တာဝန် လုံးဝမရှိပေ။  
ထိုနည်းတူစွာ ၎င်းတို့အပေါ်၌လည်း အသင်နှင့်  
ပတ်သက်၍ အကြောင်းပြရှင်းလင်းရန် တာဝန် တစုံ  
တရာမရှိချေ။အကယ်၍ဤသို့ပြုမိလျှင် မတော်မတရား  
ကျူးလွန်သူတို့အနက် အပါအဝင်ဖြစ်သွားပေမည်။

တနည်း:

၎င်းပြင် အသင်သည် အကြင်သူများကို (မိမိ  
ထံမှ) မနှင်ပါနှင့်၊ ထိုသူများသည် မွေးမြူတော်မူ  
သောအရှင်မြတ်အား နံနက်အချိန်တွင်၎င်း၊ ညနေ  
အချိန်တွင်၎င်း၊ ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြ၏။ ထိုအရှင်မြတ်  
နှစ်မြို့တော်မူခြင်းကိုသာလျှင် ရည်စူးကြ၏။

အသင်သည်ထိုသူတို့ကို နှင်ထုတ်ရလေအောင်  
ထိုသူတို့အား စူးစမ်းခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ထိုသူတို့  
အပေါ်၌ တစုံတရာတာဝန်ရှိသည်မဟုတ်ချေ၊ ၎င်းပြင်  
အသင့်အား စူးစမ်းခြင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ထိုသူတို့  
အပေါ်၌ တစုံတရာ တာဝန်ရှိသည်မဟုတ်ချေ။ သို့ပါ  
လျက် အကယ်၍ အသင် ဤသို့ပြုမိလျှင် အသင်  
သည် စည်းကမ်းကျူးလွန်သူများတွင် အပါအဝင်  
ဖြစ်သွားချေမည်။

يُرِيدُونَ وَجْهَهُ  
مَا عَلَيْكَ مِنْ حِسَابِهِمْ  
مِّن شَيْءٍ وَمَا مِنْ حِسَابِكَ  
عَلَيْهِمْ مِّن شَيْءٍ فَتَطْرُدَهُمْ  
فَتَكُونَنَّ مِنَ الظَّالِمِينَ<sup>٢</sup>

၁ ဤမှကွပ်ကဲတော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်ခြင်းနှင့် ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်၊  
ပညတ်အရပ်ရပ်ကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ခြင်းအားလုံးတို့သည် အကျုံးဝင်လျက်ရှိပေသည်။

၅၃။ စင်စစ်သော်ကား ထိုသူတို့က “အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ငါတို့အနက်မှ အထူးကျေးဇူးတော် များကို ခြီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူသောသူတို့ကား ဤသူများလော”<sup>၁</sup> ဟု ပြောဆိုကြရန်အလိုငှာ ဤ နည်းဖြင့် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အနက် အချို့ သောသူတို့ကို အချို့သောသူတို့အားဖြင့် စမ်းသပ် တော်မူ၏။<sup>၂</sup> အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျေးဇူးတော် ကို သိတတ်သောသူတို့အား ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူ သောအရှင်မြတ်ပင် မဟုတ်ပါလော။

တနည်း

၎င်းနောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ဤနည်း အတိုင်းပင် ထိုသူတို့အနက် အချို့ကို(ကာဖီရ်များကို) အချို့ဖြင့်(မွတ်စ်လင်မ်များဖြင့်) စမ်းသပ်တော်မူ၏။ သို့မှသာလျှင် ထိုသူများက (ကာဖီရ်များက) “ငါတို့ အနက်မှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကျေးဇူးတော်ကို ပြု တော်မူသောသူများကား ဤသူများလော” ဟု ဆိုကြ ပေအံ့။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျေးဇူးတော်ကို သိတတ်သူများအား ကောင်းစွာ သိတော်မူသောအရှင် မဟုတ်ပါသလော။

وَكَذَلِكَ فَتَنَّا بَعْضَهُم بِبَعْضٍ لِّيَقُولُوا أَهَؤُلَاءِ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنْ بَيْنِنَا أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِالشَّاكِرِينَ ﴿٥٣﴾

၆၀ ပေါ်ပြချက်

တမန်တော်မြတ်သည် ထိုဆင်းရဲနွမ်းပါးသော မွတ်စ်လင်မ်များကို မိမိထံတော်မှ နှင်ထုတ်တော်မူခဲ့သည်လည်းမဟုတ်၊ ထုတ်ရန်ရည်စူးတော်မူခဲ့သည်လည်းမဟုတ်။ ဤအမိန့်တော်သည် မောက်မာပလွှားသော ကာဖီရ်များ၏ စကားကို ပယ်ရှား၍ ဆင်းရဲနွမ်းပါးသော မွတ်စ်လင်မ်များ၏ဂုဏ်သိက္ခာကို ထင်ရှားစေရန်အလိုငှာသာ ထုတ်ပြန်တော်မူခြင်း သာလျှင် ဖြစ်ပေသည်။

ဟက္ကာနီ၊ အ-၄။ ၈-၇၇

၂) အစ္စလာမ်သာသနာကို စတင်၍ လက်ခံသူများတွင် များသောအားဖြင့် ဆင်းရဲနွမ်းပါးသော သူများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြ၏။ ချမ်းသာကြွယ်ဝသော မောက်မာပလွှား ယုတ်မာသော ကာဖီရ်များသည် ထိုဆင်းရဲနွမ်းပါးသော မွတ်စ်လင်မ်များကို တွေ့မြင်ကြရသောအခါ “ဤသူများသည် ကျွန်ုပ်တို့အနက်မှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကျေးဇူး ပြုတော်မူသောသူများ ဖြစ်ကြသလော” ဟု ပြက်ရယ်ပြောင်လှောင် ပြောဆို၏။

>>



၅၄။ ထို့ပြင်တဝ (အို-နဗိတမန်တော်) အသင့်ထံသို့ ငါအရှင်မြတ်၏ သက်သေသဘာဝက လက္ခဏာတော်များကို ယုံကြည်သောသူတို့ လာရောက်ကြသောအခါ အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့ ပြောဆိုပါလေ)။ “အသင်တို့အပေါ်ဝယ် ချမ်းမြေ့သာယာခြင်းသည် သက်ရောက်ပါစေသား။”<sup>၁</sup> အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် မိမိအပေါ်၌ ကရုဏာတရားကို သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်း၍ ထားရှိတော်မူလေသည်။

وَإِذَا جَاءَكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ  
بِآيَاتِنَا فَقُلْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ كَتَبَ  
رَبُّكُمْ عَلَى نَفْسِهِ الرَّحْمَةَ  
أَنَّهُ مِّنْ عَمَلٍ مِّنْكُمْ سُوءٌ  
بِجَهَالَةٍ ثُمَّ تَابَ مِن بَعْدِ ۝

➤ ➤ ကာဖီရ်များက ငါတို့သည် ချမ်းသာကြွယ်ဝသူများ ဖြစ်ကြသည်၊ ဩဇာအာဏာရှိသူများလည်း ဖြစ်ကြ၏။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှစ်မြို့တော်မူခြင်း၏ နိမိတ်လက္ခဏာတစ်ရပ်ဖြစ်၏။ ဤမွတ်စလင်မ်များသည် ဆင်းရဲနွမ်းပါးသော သူများဖြစ်ကြ၏။ အစ္စလာမ်သာသနာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော် ဖြစ်လျှင် ဤမွတ်စလင်မ်များသည် ယခုကဲ့သို့ ဆင်းရဲနွမ်းပါး၍ နေကြရမည်မဟုတ်ဟု ထင်မှတ်နေခဲ့ကြ၏။ ဤမျှမကသေး ထိုကာဖီရ်များက “အကယ်၍ အစ္စလာမ်သာသနာသည် အလွန်ကောင်းမြတ်ပါလျှင် ထိုသူများသည် အစ္စလာမ်သာသနာကို လက်ခံရာတွင် ငါတို့ကို ကျော်လွန်နိုင်ကြမည်မဟုတ်” ဟူ၍ပင် ပြောဆိုကြသေး၏။ ဤသို့ပြောဆိုခဲ့ကြသည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်(၄၆:၁)တွင် တွေ့ရှိရပေသည်။ သို့ရာတွင် ဥစ္စာရှိခြင်း၊ ဥစ္စာမဲ့ခြင်း၊ အာဏာရှိခြင်း၊ အာဏာမဲ့ခြင်း၊ စသည်များသည် အဓိကမဟုတ်ပေ။ အမှန်တရားကို သိခြင်း၊ လိုက်နာခြင်း၊ သည်သာလျှင် အဓိကဖြစ်ပေသည်။ ဆင်းရဲနွမ်းပါးသော မွတ်စလင်မ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကို ခံစားခဲ့ကြ၏။ လိုက်နာကျင့်သုံးခဲ့ကြ၏။ ထို့အတွက်ကြောင့် ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကို ခံစားခဲ့ကြရလေသည်။ ကာဖီရ်များမှာမူကား၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမှန်တရားကို မသိမြင်ခဲ့ကြပေ။ သွေဖည်ငြင်းပယ်မှုများတွင်သာ နစ်မွန်းလျက်ရှိခဲ့ကြ၏။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် ယင်းသူတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်နှင့် ကင်းကွာခဲ့ကြလေသည်။

၁။ ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ်အား “ငါ၏အာယသ်တော်များကို ယုံကြည်သောသူများ အသင့်ထံသို့ လာကြသည့်အခါ အသင်သည် “စလာမ္မုန် အလိုင်ကွန်မ်” ဟု ဆိုပါလေ” ဟု မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။ ဤမုက္ခပါဌ်တော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကာရှ်ရှာဖ်ကျမ်းရှင်က အောက်ပါအတိုင်း အနက်ဖွင့်ဆိုထားသည်။

“စလာမ်” ဆိုရန် အမိန့်တော်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏စလာမ်ကို တမန်တော်မြတ်က မုအ်မင်န်တို့အား ပို့ဆောင်ရန် အမိန့်တော်လည်းဖြစ်နိုင်၏။ သို့မဟုတ် ထိုမုအ်မင်န်တို့အား ရိုသေလေးစားရန်နှင့် ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများကို နှစ်သိမ့်စေရန်အလို့ငှာ ၎င်းတို့အား တမန်တော်မြတ်ကပင် စတင်၍ စလာမ်ဆိုရန် အမိန့်တော်လည်း ဖြစ်နိုင်၏။

“စလာမ္မုန် အလိုင်ကွန်မ်” (၀၁) မနှစ်မြို့ဘွယ်ရာအပေါင်းမှ၎င်း၊ ဘေးဒုက္ခအပေါင်းမှ၎င်း၊ ➤ ➤

စင်စစ်ဧကန် အသင်တို့အနက် မည်သူမဆို နားမလည်၍ မကောင်းမှု ဒုစရိုက်ကို ပြုမိခဲ့၏။ ထို့နောက် ထိုသူသည် ဝန်ချတောင်းပန်၍ မိမိ ကိုယ်ကို မိမိပြုပြင်ခဲ့၏။ သို့ဖြစ်လျှင် မုချစင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည်အလွန်တရာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူသော အရှင်၊ အလွန်တရာသနား ကြင်နာတော် မူထသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော် မူချေသတည်း။

وَأَصْلَحَ قَالَهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٦٧﴾

➤➤ ငြိမ်းချမ်းမှုသည် အသင်တို့အပေါ်၌ ရောက်ပါစေ။ ‘စလာမ်’ သည် “တက်စလိမ်” ၏ အနက်၌ဖြစ်၏။ (၀၁) ငြိမ်းချမ်းသာယာမှုရရှိရန် ဆုပန်ကြားခြင်းဖြစ်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ “စလာမ္မန် အလိုက်ကွန်မ်” ၏ အဓိပ္ပါယ်မှာ ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့ကို စလာမ်ဆိုပါ၏။ (၀၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အသင်တို့၏ သာသနာရေးနှင့်စပ်လျဉ်း၍၎င်း၊ အသင်တို့၏ အသက်စည်းစိမ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍၎င်း၊ ဘေးဒုက္ခအပေါင်းမှ ငြိမ်းချမ်း သာယာအောင် ပြုလုပ်ပေးတော်မူပါရန်အလို့ငှာ ကျွန်ုပ် ဆုတောင်းပါသည်။ ခူဟူလ်ဗယာန်၊ အ-၂၊ စ-၁၅၆။

“စလာမ္မန် အလိုက်ကွန်မ်”၊ “အစ္စလာမ္မ အလိုက်ကွန်မ်” ဟူသော မေတ္တာပို့စကားသည် မွတ်စလင်မ်တို့ အချင်းချင်း မေတ္တာပို့ရာတွင် သုံးနှုန်းသည့် သီးသန့်စကားဖြစ်သည်။ ဤမေတ္တာစကားသည် အနက်အဓိပ္ပါယ် အားဖြင့် အလွန်တရာမျှ ပြည့်ဝစုံလင်လှသော ဆုတောင်းပစ္စုပ္ပန်လည်း ဖြစ်သည်။ ဤမေတ္တာပို့စကားတွင် ပစ္စုပ္ပန်ဘဝ၊ နောင်တမလွန်ဘဝ နှစ်ဌာန၏ ငြိမ်းချမ်းသာယာမှု အစုစုတို့သည် အကျုံးဝင်လျက်ရှိပေသည်။

မွတ်စလင်မ်တို့သည် ဤမေတ္တာပို့စကားကို နေရာဌာနမရွေး၊ ကြီးငယ်မခြား လူတန်းစားမခွဲ အမြဲတစေ သုံးနှုန်းကြရသည်။ ဤမေတ္တာပို့စကား၏ အဓိပ္ပါယ်မှာ “ငြိမ်းချမ်းသာယာမှု အလုံးစုံတို့သည် အသင်တို့အပေါ်၌ ရောက်ပါစေ” ဟူ၍ ဖြစ်သည်။

“စလာမ်” မေတ္တာပို့သခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုက်ဟိ ဝစလ္လမ်)၏ ပြဝါဒတော်များကို ဤတွင် အနည်းငယ်ရေးသားဖော်ပြပါအံ့။

တမန်တော်မြတ် (ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုက်ဟိဝစလ္လမ်)က မိမိ၏ အသက်ဇီဝိန်ကို စိုးပိုင်တော်မူသော အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍ “အသင်တို့သည် အီမာန်မယုံကြည်ကြသမျှ ကာလပတ်လုံး ဂျန္နုတ်သို့ ဝင်ကြရမည် မဟုတ်၊ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် အချင်းချင်း မချစ်ခင်ကြသမျှ ကာလပတ်လုံး မုအ်မင်န် ဖြစ်ကြမည်လည်း မဟုတ်။ ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့အား အလုပ်တစ်ခုကို ညွှန်ပြအံ့။ ထိုအလုပ်ကို အသင်တို့ ပြုလုပ်ကြလျှင် အသင်တို့သည် အချင်းချင်း ချစ်ခင်ကြအံ့၊ (ထိုအလုပ်ကား အခြားမဟုတ်) အသင်တို့သည် အချင်းချင်းတို့၌ စလာမ်မေတ္တာ ပို့သခြင်းကို ဖြန့်ဖြူးကြကုန်” ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

(အဗူဒါဒူဒ်၊ သစ်ရ်မိဇီ၊ မုစ်လင်မ်) တာဂျီအ-၅၊ စ-၂၅၉။

၅၅။ ၎င်းပြင် ဤနည်းအတိုင်းပင် အပြစ်ထိုက်သင့်သောသူတို့၏လမ်းစဉ်သည် ထင်ရှားသွားရန်အလို့ငှာ ငါအရှင်မြတ်သည် သက်သေ လက္ခဏာတော်များကို ထင်ရှားစွာ ထုတ်ဖော်မိန့်ကြားတော်မူလေသတည်း။<sup>၁</sup>

တနည်း

၎င်းပြင် ဤနည်းအတိုင်းပင် ငါအရှင်မြတ်သည် “အာယသ်” သက်သေလက္ခဏာတော်များကို ထင်ရှားစွာ ဖော်ပြတော်မူသည်။ (သို့မှသာလျှင် မုအ်မင်န်တို့၏ လမ်းစဉ်သည်လည်း ထင်ရှားသွားပေမည်)။ ၎င်းပြင် အပြစ်ထိုက်သင့်သူတို့၏ လမ်းစဉ်လည်း ထင်ရှားသွားပေမည်။

၅၆။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို စွန့်ပယ်၍ အသင်တို့ ဟစ်ခေါ်တသကြကုန်သော သူတို့အား ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်ခြင်းမှ ငါသည် တားမြစ်ခြင်းကို ခံရပြီးဖြစ်သည်။”<sup>၂</sup>

အသင်သည်(ဤသို့လည်း) ပြောကြားပါလေ။ “ငါသည် အသင်တို့၏ အချည်းနှီးသော အလိုဆန္ဒများကို အလျင်း လိုက်နာမည်မဟုတ်ပေ။ သို့လိုက်နာမိပါလျှင် ငါသည် လမ်းမှားသို့ ရောက်သွားပေမည်။ ၎င်းပြင် ငါသည် တရားလမ်းမှန်ကို ရရှိသောသူတို့တွင်လည်း အပါအဝင် ဖြစ်မည်မဟုတ်ပေ။”<sup>၃</sup>

وَكَذَلِكَ نَفْصِلُ الْآيَاتِ  
وَلِتَسْتَبِينَ سَبِيلُ  
الْمُجْرِمِينَ ۝

قُلْ إِنِّي نُهِيتُ أَنْ أَعْبُدَ  
الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ  
اللَّهِ قُلْ لَا آتِبُهُمْ هَوَاءَ كُمْ  
قَدْ ضَلَلْتُ إِذًا وَمَا أَنَا  
مِنَ الْمُهْتَدِينَ ۝

① မုအ်မင်န်တို့၏ လမ်းစဉ်လည်း အထင်အရှားဖြစ်၏။ သူယုတ်မာတို့၏ လမ်းစဉ်လည်း အထင်အရှားဖြစ်၏။ ယင်းသို့ လမ်းစဉ်နှစ်ရပ်လုံးသည် အထင်အရှား ဖြစ်ပြီးနောက်တွင် မည်သူမဆို မည်သည့်လမ်းစဉ်ကိုပင် လိုက်နာစေကာမူ အတည့်အလင်း အထင်အရှား ပြတ်ပြတ်သားသား လိုက်နာရပေမည်။ ဤသို့သော သဘောကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၈:၄၂)တွင် မိန့်ကြားထားတော်မူ၏။

② မုရှ်ရစ်က်တို့သည် တမန်တော်မြတ်အား မိမိတို့၏သာသနာဘက်သို့ပါအောင် ဆွဲဆောင်ခဲ့ကြ၏။ ➤ ➤

၁၇။ (အို-နဗီတမန်တော်)အသင်သည် (ဤကဲ့သို့) ပြောကြားပါလေ။ မုချစကန် ငါသည် မိမိအား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရှင်ထံတော်မှဖြစ် သော(ကြီးမားထင်ရှားသော)သက်သေသာဓကအပေါ် ဌ်တည်ရှိပေသည်။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် ထို (သက်သေသာဓက)ကိုပင် မဟုတ်မမှန်ဟု ငြင်းပယ် ခဲ့ကြလေသည်။ အသင်တို့ အလျင်စလို တောင်းဆို ကြသောအရာ (ပြစ်ဒဏ်)သည် ငါ့ထံ၌မရှိပေ။

အမိန့်အာဏာကိုကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သာလျှင် ပိုင်ဆိုင်တော်၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည်သာ လျှင် အမှန်ကို ထုတ်ဖော်မိန့်ကြားတော်မူ၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အကောင်းဆုံး စီရင် ဆုံးဖြတ်တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။ ၁

قُلْ إِنِّي عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي  
وَكَذَّبْتُم بِهِ مَّا عِندِي  
مَا تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ  
إِن  
الْحُكْمُ لِلَّهِ يُقْضَىٰ الْحَقُّ  
وَهُوَ خَيْرُ الْفَاصِلِينَ ١٧

➤➤ ထို့အတွက်ကြောင့် ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ်သည် ထိုမုရှိရစ်ကံတို့ ဆွဲဆောင်ရာဘက်သို့ အလျင်းလိုက်ပါမည်မဟုတ်ကြောင်း အတည်အလင်း ကျေညာတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။  
② ဤမုက္ခပါဌ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းထားတော်မူသော ဥပဒေစည်းမျဉ်းများသည် အဘက်ဘက်တွင် လိုလေသေးမရှိ၊ ပြည့်ဝစုံလင်လှကြောင်းနှင့် လူသားတို့ မိမိတို့ အသိဉာဏ်နှင့်ယှဉ်၍ တွေးဆ ဆင်ခြင်ပြုလုပ်ထားသည့် အယူအဆများသည် အလွန်နိမ့်ကျ ညံ့ဖျင်းကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိရပေသည်။

သူမွန်သူမြတ်တို့၏ အဓိပတိ အချုပ်ဖြစ်တော်မူသော တမန်တော်မြတ်အားပင် “အသင်လူသားတို့ ပြုလုပ်ထားသည့် ဥပဒေစည်းမျဉ်းများ၊ ပူဇော် ပသနည်းများသည် အလွန်တရာမျှ နိမ့်ကျညံ့ဖျင်း၍ စက်ဆုပ်ဘွယ် ကောင်းလှပေသည်။ အကယ်တန္တ ငါသည် အသင်တို့၏ စည်းမျဉ်းဥပဒေများနှင့် ပူဇော် ပသနည်းများကို လိုက်နာ ကျင့်သုံးမိခဲ့သည်ရှိသော်၊ ငါသည်လည်း မိမိ၏ဂုဏ်ထူးမှ ကျဆင်း၍ အသင်တို့ကဲ့သို့ပင် လမ်းမှားသူ များတွင် အပါအဝင် ဖြစ်သွားပေမည်” အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ပြောကြားစေတော်မူထားသည်။

“အဟ်ဝါ”သည် “ဟဝါ”၏ ဗဟုဝစ်ကိန်းဖြစ်သည်။ “ဟဝါ” ဟူသောပုဒ်သည် အနက်အဓိပ္ပါယ်အားဖြင့် အလွန်ကျယ်ဝန်း၏။ “ဝဟီ” မုက္ခပါဌ်တော်များနှင့် ဆန့်ကျင်၍ လူသားတို့ မိမိတို့ဉာဏ်ဖြင့် ပြုလုပ်ထားသော အရာအားလုံးတို့သည် ဤ “ဟဝါ”ဟူသောပုဒ်တွင် အကျုံးဝင်ပေသည်။ မာဂျီဒီ၊ အ-၂၊ စ-၂၉၂၊ အအ-၈၅၊  
③ တမန်တော်မြတ်သည် မိမိ၏အမျိုးသားများရှေ့မှောက်တွင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ခြင်းကို ခံထိုက်တော်မူသောအရှင် မှာ တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာဖြစ်ကြောင်း၊ မိမိသည်ထိုအရှင်မြတ်၏ “ရစုလ်” တမန်တော် တစ်ပါးဖြစ်ကြောင်း၊ ဟောကြားတော်မူသည့်အခါ မုရှိရစ်ကံများက တမန်တော်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ ➤➤

၅၈။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ “အကယ်၍ အသင်တို့ အလျင်စလို တောင်းဆိုနေကြသောအရာ (ဖြစ်ဒဏ်)သည် ငါ့ထံ၌ရှိပါလျှင် ငါနှင့် အသင်တို့စပ်ကြားတွင် ဖြစ်ပေါ်နေသော ပြဿနာသည် ဖြေရှင်းပြီး ဖြစ်ပေသည်။ အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မတရားသောသူတို့ကို ကောင်းစွာသိတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။

၅၉။ ၎င်းပြင် ထို အရှင်မြတ်အထံတော်တွင် အကွယ်၌ရှိသော အရာများ၏ (သော့များသည်ရှိ၏။ (တနည်း) ဘဏ္ဍာတော်များသည်ရှိ၏။ ယင်း(သော့များ-ဘဏ္ဍာတော်များကို) ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး မည်သူမျှ မသိချေ။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် သာလျှင် ပထဝီမြေ၌ ရှိရှိသမျှသော အရာတို့ကို၎င်း၊ သမုဒ္ဒရာ ပင်လယ်၌ ရှိရှိသမျှသော အရာတို့ကို၎င်း သိရှိတော်မူ၏။

قُلْ لَّوْ أَن عِنْدِي مَا  
تَسْتَعْجِلُونَ بِهِ لَاقُضِيَ  
الْأَمْرُ بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَاللَّهُ  
أَعْلَمُ بِالظَّالِمِينَ ۝

وَعِنْدَهُ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ  
لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ وَيَعْلَمُ  
مَا فِي الْبُرُوجِ وَاللَّهُ تَسْقُطُ  
مِنْ وَرَقَةٍ إِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٌ

➤ ➤ “ဤသူသည် အသင်တို့ကဲ့သို့ လူသားတစ်ဦးမျှသာ ဖြစ်ပေသည်။ အသင်တို့သည် သိမြင်ကြပါလျက် စုန်းပယောဂ (စကားကိုနားထောင်ရန်) သွားကြသလော” ဟု ပြောဆိုကြ၏။ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ထိုသူများက (ဤကုန်အာန်သည်) သွေးလေချောက်ချား၍ မြင်မက်သော အိပ်မက်များသာဖြစ်သည်” ဟုလည်း ပြောဆိုကြ၏။ အချို့က “ဤကုန်အာန်သည် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) မိမိကိုယ်တိုင် လုပ်ကြံ ပြောဆိုသောအရာသာဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြ၏။ အချို့က မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် လင်္ကာဆရာဖြစ်သည်။ သူသည် အကယ်၍ ရုစုလ်တမန်တော်ဖြစ်လျှင် အတိတ်ခေတ်တွင် ပွင့်လေကုန်သော ရုစုလ်တမန်တော်များကဲ့သို့ ကျွန်ုပ်တို့ထံ နိမိတ်လက္ခဏာတစ်ခု ယူလာသင့်သည်ဟု ပြောဆိုကြ၏။

ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ထိုထိုသော ကာမိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံတို့အား ချေပပြောဆိုရန်အတွက် တမန်တော်မြတ်အား တန်ခိုးပြာဋိဟာများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာရှိသည်။ ကျွန်ုပ် လက်တွင်း၌မရှိ။ ကျွန်ုပ်သည် ရုစုလ်တမန်တော်တစ်ပါးမျှသာ ဖြစ်သည်။ ကျွန်ုပ်၏တာဝန်မှာ ဟောကြားရန်သာ ဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်နှင့်အသင်တို့ စပ်ကြားတွင် အမှန်အတိုင်း စီရင်တော်မူလိမ့်မည်။ ကျွန်ုပ်တို့တွင် မည်သူကမှန်သည်၊ မည်သူကမှားသည်ကို အထင်အရှား ပြတော်မူလိမ့်မည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အကောင်းဆုံး တရားအမျှတဆုံး စီရင်တော်မူသော အရှင်ဖြစ်သည်။ အဆုံးအဖြတ်ပေးရာ၌ ထိုအရှင်မြတ်တွင် ထောက်ထား ငဲ့ညှာစရာအကြောင်း အလျင်း မရှိဟုချေပပြောဆိုပါလေ ဟု မိန့်ကြားတော်မူလေသည်။

ထို့ပြင်တဝ သစ်ရွက်တစ်ရွက် ကြွေကျသည်  
ကိုပင် ထိုအရှင်မြတ်သည် သိရှိတော်မူ၏။ ၎င်းပြင်  
ပထဝီမြေ၏ အမှောင်အထပ်ထပ်တွင် ကျနေသော  
(သစ်)စေ့ ဟူသရွေ့ တို့သည်လည်းကောင်း၊ စိမ်းစို  
သော အရာဝတ္ထု ဟူသရွေ့တို့သည်လည်းကောင်း၊  
သွေ့ခြောက်သော အရာဝတ္ထု ဟူသရွေ့တို့သည်  
လည်းကောင်း၊ ရှင်းလင်းထင်ရှားသော (မှတ်တမ်း)  
စာအုပ်တွင် ရှိကုန်၏။

၆၀။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အကြင်အရှင်  
မြတ်ပင်တည်း။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား  
ညဉ့်အချိန်၌ အိပ်စက်စေတော်မူ၏။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင်  
အသင်တို့ နေ့၌ပြုမူသမျှတို့ကိုလည်း ထိုအရှင်မြတ်  
သည် သိရှိတော်မူ၏။ ထိုနောက်တဖန် ထိုအရှင်မြတ်  
သည် အသင်တို့အား ထိုနေ့၌ပြန်ထစေတော်မူ၏။  
(တနည်း) ယင်းအိပ်စက်ခြင်းမှ ပြန်နိုးစေတော်မူ၏။

သို့မှသာလျှင် သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းထားသော  
အသက်တမ်းသည် စေ့သွားပေမည်။ တဖန် အသင်  
တို့သည် ထိုအရှင်မြတ် အထံတော်သို့သာလျှင်  
ပြန်လည် ရောက်ရှိကြကုန်အံ့။ ၎င်းနောက် ထို  
အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အသင်တို့ ပြုမူ  
သမျှတို့ကို ထုတ်ဖော် မိန့်ကြားတော်မူအံ့။

فِي ظُلُمَاتٍ الْأَرْضِ وَالْأَطْبَاقِ  
وَلَا يَأْسُ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ ٥٩

وَهُوَ الَّذِي يَتَوَفَّاكُم بِاللَّيْلِ  
وَيَعْلَمُ مَا جَرَحْتُم بِالنَّهَارِ  
ثُمَّ يَبْعَثُكُمْ فِيهِ لِيُقْضَىٰ أَجَلٌ  
مُّسَمًّى ۚ ثُمَّ إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ  
ثُمَّ يُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ  
تَعْمَلُونَ ٦٠

၁) ညဉ့်အချိန် လူသားတို့ အိပ်စက်သည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့၏ အာရုံ၊ သိမှတ်တတ်သော  
သတ္တိ၊ အသိ သတိ၊ ဉာဏ်များကို ရုပ်သိမ်းထားတော်မူ၏။ ယင်းသို့ ရုပ်သိမ်းထားတော်မူခြင်းကြောင့်  
အသက်ဇီဝိန်သည် ထွက်သွားသည်မဟုတ်ချေ။

၆၁။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် မိမိ ကျွန်များအပေါ်ဝယ် လွှမ်းမိုးတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင် တို့ထံ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်သော(“မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်)များကို စေလွှတ်တော်မူ၏။

နောက်ဆုံးတွင် အသင်တို့အနက် တစ်ဦးဦးထံ “မရဏ” သေခြင်းတရားသည် ဆိုက်ရောက်လာ သောအခါ၊ ငါအရှင်မြတ်၏ (“မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်)များသည် ထိုသူ(၏အသက် ဇီဝိန်)ကို ရုပ်သိမ်းကြ၏။ ၎င်းပြင် ထို(မလာအိကဟ် ကောင်းကင်တမန်)တို့သည် (ငါအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ရာတွင် အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှ) ပေါ့လျော့ကြသည်မရှိချေ။

၆၂။ ထို့နောက် တမန် ယင်းသူတို့သည် မိမိတို့၏ အရှင်သခင် အစစ်အမှန် ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အထံတော်သို့ ပြန်လည်ပို့ဆောင်ခြင်းကို ခံကြရမည်။ နားထောင်ကြလေကုန်။ စီရင်ဆုံးဖြတ် ရန် တန်ခိုး အာဏာသည် ထိုအရှင်မြတ်၌သာရှိ သည်။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အမြန်ဆုံး စောကြောမေးမြန်းတော်မူမည့် အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူသည်။

၆၃။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား ပါလေ။ “(အချင်းတို့) အသင်တို့အား ကုန်းမြေနှင့် သမုဒ္ဒရာပင်လယ်၏အမှောင်အထိပ်ထိပ်တို့မှ မည်သူ သည် ကယ်တင်ပါသနည်း။” အကယ်၍ ထိုအရှင် မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဤအန္တရာယ်များမှ လွတ်မြောက်စေတော်မူပါလျှင် ကျွန်တော်မျိုးတို့သည်

وَهُوَ الْقَاهِرُ فَوْقَ عِبَادِهِ  
وَيُرْسِلُ عَلَيْكُمْ حَفَظَةً  
حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَكُمْ  
الْمَوْتُ تَوَفَّتْهُ رُسُلُنَا  
وَهُمْ لَا يُفَرِّطُونَ ﴿٦١﴾

ثُمَّ رُدُّوْا إِلَى اللَّهِ مَوْلَهُمْ  
الْحَقِّ ۚ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ ۚ وَسِعَتْ  
الرَّحْمَةُ الْحَسْبَيْنِ ﴿٦٢﴾

قُلْ مَنْ يُنَجِّيكُمْ مِّنْ ظُلُمَاتِ  
الْبَرِّ وَالْبَحْرِ تَدْعُوْنَهُ تَضَرُّعًا  
وَّخُفْيَةً لَّيْنٍ ۚ أَتُجَنَّبُوْنَ

ကျေးဇူးတော်ကို သိတတ်သောသူတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်ကြပါမည်” ဟူ၍ အသင်တို့သည် (အလ္လာဟ်) အရှင်မြတ်ကိုသာ ငိုကြွေးကာ၎င်း၊ တိတ်ဆိတ်စွာ ၎င်း၊ ဟစ်ခေါ်တသ (ဆုတောင်းပစ္ဆိမာပြု)ကြကုန် သည် (မဟုတ်ပါလော)”။ <sup>၁</sup>

### တနည်း။

(အို-နဗီ) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အို-မုရှ်ရစ်ကံအပေါင်းတို့) ကုန်းမြေနှင့်သမုဒ္ဒရာ၏ အမှောင်(ဘေးဒုက္ခ)များမှ အသင်တို့ကို မည်သူ ကယ်တင်သနည်း။ (ထိုအချိန်တွင်) အသင်တို့သည် (အလ္လာဟ်)အရှင်မြတ်ကိုသာလျှင် (တခါတရံ) ကျိုးနွံစွာဖြင့်၎င်း၊ (တခါတရံ) တိတ်ဆိတ်စွာ၎င်း၊ တသကြ၏။ (၎င်းပြင် အသင်တို့က) “အကယ်၍ ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဤ ဘေးဒုက္ခမှ ကယ်တင်တော်မူပါလျှင် ကျွန်တော်မျိုးတို့ သည် ကျေးဇူးတော်ကိုသိတတ်သောသူများတွင် မုချ အပါအဝင် ဖြစ်ကြပါမည်” (ဟု ပြောဆိုကြသည်)။

၆၄။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့ အား ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ “(အချင်းတို့) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အသင်တို့အား ထို(ဘေးအန္တရာယ်)တို့မှ၎င်း၊ (အခြားအခြားသော) ဘေးအန္တရာယ်တိုင်းမှ၎င်း၊ (စိတ်ဒုက္ခအပေါင်းမှ၎င်း) လွတ်မြောက်စေတော်မူ၏။

هَذِهِ لَكُمْ نِعْمَتُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ مِنْ أَنْ لَا يُهْلِكَ بَدَنُكُمْ وَلَكُمْ فِيهَا مَعَالِمٌ لَكُمْ أَنْ تَقُولُوا سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ١٣

قُلِ اللَّهُ يُنَجِّيكُمْ مِنْهَا وَمِنْ كُلِّ كَرْبٍ ثُمَّ أَنْتُمْ مُشْكِرُونَ ١٤

၁) ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ မုက္ခပါဠိတော်(၆:၆၃)၏ အလိုသဘောမှာ ဤသို့ဖြစ်သည်။ အလွန်ကြီးမား ပြင်းထန်လှသော ဘေးဒုက္ခများကို မချိမဆန့် အလူးအလဲခံရပြီးလျှင် လောကီရေးရာ မှီခိုအားထားဘွယ်ရာ အပေါင်းတို့မှ မြှင့်လင့်ချက် လုံးဝကုန်ဆုံးသည့်ဘဝသို့ ရောက်ရသည့်အခါတွင် လူသားတို့၏ မူလသဘာဝ စိတ်ဓာတ်သည် အလိုအလျောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်သို့ ညွှတ်လာပြီး ထိုအရှင်မြတ်အား မှီခိုရာ အားထားရာ အရှင်ဟူ၍ အကယ်ဖြူစင်သော စိတ်ထားဖြင့် ကျိုးနွံစွာ ဆုပန်လေသည်။





ထို(သို့ လွတ်မြောက်စေတော်မူပြီး) နောက်၌ လည်း အသင်တို့သည် (အခြားအရာများကို) ထို အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဘက်(ယှဉ်တွဲ၍) ကိုးကွယ်ကြကုန် သတည်း။<sup>၁</sup>

၆၅။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ဤသို့ လည်း) ပြောကြားပါလေ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အပေါ်သို့ အသင်တို့၏ အထက်မှဖြစ်စေ၊ အသင်တို့၏ ခြေထောက်များ အောက်မှဖြစ်စေ၊ အပြစ်ဒဏ် (တစုံတရာ)တို့ သက်ရောက်စေခြင်းကို သော်၎င်း၊ အသင်တို့အား အသင်းအဖွဲ့များကွဲပြား စေပြီး အချင်းချင်း တိုက်ခိုက်စေလျက် အသင်တို့ အနက်အချို့၏ (တိုက်ခိုက်မှု) အရသာကို မြည်းစမ်း ခြင်းကိုသော်၎င်း၊ ပြုစွမ်းနိုင်တော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။

(အို-နဗီတမန်တော်) ငါ အရှင်မြတ်သည် (တောင်ဟီဒ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍) သက်သေသာကေများ ကို မည်သို့မည်ပုံ အမျိုးမျိုးအဖုံဖုံ ပြောင်းလွှဲပြသ တော်မူသည်ကို အသင်ရှုပါလေ၊ သို့မှသာလျှင် ထိုသူ များသည် နားလည်ကြပေမည်။

قُلْ هُوَ الْفَاعِلُ عَلَىٰ أَنْ يَبْعَثَ  
عَلَيْكُمْ عَذَابًا مِّنْ قَوْلِكُمْ  
أَوْ مِّنْ تَحْتِ أَرْجُلِكُمْ  
أَوْ يَلْبِسَكُمْ شِيْعًا وَيُذِيقَ  
بَعْضَكُم بَأْسَ بَعْضٍ  
أَنْظُرْ كَيْفَ نُصَرِّفُ الْآيَاتِ  
لَعَلَّهُمْ يَفْقَهُونَ<sup>١٥</sup>

➤➤ ဤမှကွဲပါ၌တော်တွင် လူသားတို့၏ အဆိုပါ မူလသဘာဝစိတ်ဓာတ်ကို နှိုးဆော်ထုတ်ဖော်ပြီးလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်တပါးတည်း ရှိတော်မူသည့်အကြောင်းကို ထင်ရှားစေတော်မူထားသည်။

① စိတ်နည်းသေးသိမ် ညံ့ဖျင်းသောသူများသည် ဘေးဒုက္ခနှင့်တွေ့ဆုံသည့်အခါ ရှိုက်ကြီးတငင် ငိုကြွေးကြ၏။ ထိုဒုက္ခမှ လွတ်မြောက်ကြသောအခါ ယခင်အတိုင်းပင် ဆိုးမြဲတိုင်း ဆိုးမိုက်ကြ၏။ မောက်မာ ပလွှား ဝါကြွားကြ၏။ “ခွေးမြီးကောက် ကျည်တောက်စွပ်” ဆိုသကဲ့သို့ ကောက်မြဲတိုင်း ကောက်ကြ၏။ (ထို့အတူပင် မုရ်ရစ်ကံသည် ဒုက္ခနှင့်တွေ့ဆုံ၍ ကယ်သူမမြင်သည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ငိုယိုတသ ဆုပန်ကြ၏။ သို့ရာတွင် ဒုက္ခကင်းဝေးသွားသောအခါ ယင်းမုရ်ရစ်ကံတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား မေ့ပျောက်၍ မိမိတို့ ပြုလုပ်ထားသောအရာများကို ကိုးကွယ်မြဲတိုင်း ကိုးကွယ်ကြပြန်၏။

၆၆။ သို့ရာတွင် (အို-နဗီတမန်တော်) ထိုအရာကို အသင်၏အမျိုးသားများက မဟုတ်မမှန်ဟုငြင်းပယ် ခဲ့ကြကုန်၏။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်း (အပြစ်ဒဏ်) သည် အမှန်ပင်(သက်ရောက်မည်သာ)တည်း။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည်(၎င်းတို့အား) “ငါသည် အသင်တို့အပေါ် ကြီးကြပ် အုပ်ထိန်းသူမဟုတ်ပါ” ဟု ပြောကြားပါလေ။

၆၇။ အကြောင်းကြားချက်၊ မှာကြားချက်၊ သတင်း တိုင်း (ဖြစ်ပျက်ရန်)အတွက် ကန့်သတ်ထားသော အချိန်တချိန်ရှိ၏။ စင်စစ် အသင်တို့သည် မကြာမီ အတွင်း သိရှိကြမည်။<sup>၁</sup>

၆၈။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) ငါအရှင်မြတ် ၏ မုက္ခပါဌ်တော်များကို ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်သော သူတို့ ကို အသင်တွေ့မြင်သောအခါ ၎င်းတို့သည် အခြား အကြောင်းအရာများ၌ စိတ်ဝင်စားသွားကြသည်အထိ အသင်သည် ၎င်းတို့၏ထံ (ထိုင်ခြင်း)မှ လွှဲရှောင် နေပါလေ။

وَكَذَّبَ بِهِ قَوْمُكَ وَهُوَ  
الْحَقُّ قُلْ لَسْتُ عَلَيْكُمْ  
بِوَكِيلٍ ﴿٦٦﴾

لِكُلِّ نَبَأٍ مُسْتَقَرٌّ وَسَوْفَ  
تَعْلَمُونَ ﴿٦٧﴾

وَإِذَا رَأَيْتَ الَّذِينَ  
يَخُوضُونَ فِي آيَاتِنَا فَأَعْرِضْ  
عَنْهُمْ حَتَّى يَخُوضُوا فِي

၁။ ကုန်အာနိကျမ်းမြတ် (၆:၆၆)တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း ကာဖိရ်များသည် ကုန်အာနိကျမ်းမြတ်ကိုသော်၎င်း၊ အပြစ်ဒဏ် သက်ရောက်မည်ကိုသော်၎င်း၊ ငြင်းဆိုကာ ကုန်အာနိကျမ်းမြတ်သည် မမှန်၊ အပြစ်ဒဏ် သက်ရောက်မည် ဆိုသည်မှာ ခြိမ်းခြောက်ခြင်းမျှသာ ဖြစ်သည်။ ဘယ်သောအခါမျှ သက်ရောက်မည်မဟုတ်ဟု ထင်မှတ် ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။

ယင်းသို့ ထင်မြင်ယူဆ ပြောဆိုကြသော ကာဖိရ်တို့ကို ချေပပြောဆိုစေရန်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ကုန်အာနိကျမ်းမြတ် (၆:၆၇)၌ပင် တမန်တော်မြတ်အား မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်မှာ အို-ကာဖိရ်အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့ သွေဖည်ငြင်းဆိုကြသည့်အတွက် အပြစ်ဒဏ်သက်ရောက်စေခြင်း၊ ထိုအပြစ်ဒဏ်သည် မည်သို့မည်ပုံ ဖြစ်သည်၊ မည်သည့်အချိန် သက်ရောက်မည်၊ စသည်ဖြင့် အသေးစိတ် ရှင်းပြခြင်းများမှာ ကျွန်ုပ်၏တာဝန်မဟုတ်၊ ကျွန်ုပ်၏တာဝန်မှာ သတိပေးနှိုးဆော်ရန်သာ ဖြစ်သည်။ ကုန်အာနိကျမ်းမြတ်(၆:၆၇)တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း အကြောင်းအရာ သတင်းအားလုံး ဖြစ်ပျက်မည့်အချိန်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သဗ္ဗညုတဉာဏ်တော်တွင် သတ်မှတ်ပြီးဖြစ်၏။ အချိန်ကျရောက်လာသည့်အခါ ကျွန်ုပ်ပြောကြားခဲ့သည်များကို အဘယ်မျှမှန်ကန်သည်ကို အသင်တို့ကိုယ်တိုင် သိရှိကြမည်။

၎င်းပြင် အကယ်၍ ရှိုင်တွာန်သည် အသင့်အား မေ့လျော့စေခဲ့သော် ပြန်လည် သတိရရှိပြီး နောက်တွင်မူ အသင်သည် မတော်မတရားပြုမှုသော သူတို့နှင့်အတူ မထိုင်ပါလေနှင့်။<sup>၁</sup>

၆၉။ ၎င်းပြင် (ရုရီအတ်၏ တားမြစ်ချက်များမှ) ကြဉ်ရှောင်ကြကုန်သောသူတို့အပေါ်၌ “မရှိရစ်” တို့နှင့်ပတ်သက်၍ စစ်ဆေးမေးမြန်းခြင်းသည် လုံးဝ မရှိချေ။<sup>၂</sup> သို့ရာတွင် ထိုသူတို့အပေါ်၌ ဆုံးမကြဝါဒ စကားပြောရန် တာဝန်ကားရှိပေသည်။ သို့မှသာလျှင် ထိုသူများသည် ရှောင်ကြဉ်ကြပေမည်။

၇၀။ ၎င်းပြင် အသင်သည် အကြင်သူများကို စွန့်လွှတ်ထားပါလေ။ ထိုသူများသည် မိမိတို့၏ ‘ဒီနံ’ သာသနာကို ကစားခုန်စားစရာ၊ ပျော်ရွှင် မြူးထူးစရာ ပြုလုပ်ထားကြ၏။<sup>၃</sup> ၎င်းပြင် ထိုသူတို့ကို ဤပစ္စုပ္ပန် လောကီဘဝသည် လှည့်ဖြားထား၏။

حَدِيثٌ غَيْرُهُ وَإِمَّا يُنْسِيَنَّكَ الشَّيْطَانُ فَلَا تَقْعُدْ بَعْدَ الذِّكْرِى مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ١٧  
وَمَا عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِنْ شَيْءٍ وَلَكِنْ ذِكْرِى لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ١٨

وَذَرِ الَّذِينَ اتَّخَذُوا دِينَهُمْ لَعِبًا وَلَهُمْ آخِرَتُهُمْ الْحَيَوةُ الدُّنْيَا وَذَكِّرْ بِهِ أَنْ تُبْسَلَ

၁) မုလ်ဟစ်ဒ်များနှင့် အခြားသော ကာဖီရ် အားလုံးတို့သည် ကုဖ်ရ်၊ ရှစ်ရက်တို့ကို၎င်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍မပြောဆိုအပ်သောအရာကို၎င်း၊ ထုတ်ဖော်ပြောဆိုပြုလုပ်ကြသည့်အခါတွင် ၎င်းတို့နှင့်အတူ နေထိုင်ခြင်းကိုစွန့်လွှတ်ရမည်မှာ ကျွန်ုပ်တို့၏တာဝန်ဖြစ်သည်ကို ဤမှကွဲပါ၌တော်သည် ညွှန်ပြလျက်ရှိပေသည်။(ရှ်ဆွ်ဆွာဆွ်)  
၂) မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် အချို့သောနေရာများတွင် အခြေအနေအရ အကြောင်းကြောင်းတွေကြောင့် ကာဖီရ်များနှင့် လုံးဝအဆက်ဖြတ်ရန် မဖြစ်နိုင်သည်လည်းရှိ၏။ ဥပမာ-အစ္စလာမ်သာသနာ ထွန်းကားခါစ အချိန်တွင် မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် ကအ်ဗဟ် ကျောင်းတော်တွင် သွားရောက်၍ ဆလာတ်ဝတ်ပြုကြ၏။ တွဝါမိ လှည့်ပတ်ကြ၏။ ထိုအချိန်မှစ၍ ကာဖီရ် မုရ်ရစ်စ်တို့သည်လည်း ကအ်ဗဟ် ကျောင်းတော်တွင်းသို့ ဝင်ထွက် သွားလာလျက်ရှိကြ၏။ ဖရဿဝါစာ ကြမ်းကြုတ်သောစကားများ ပြောဆိုကြ၏။ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ပြောဆိုကြ၏။ ယခုအခါတွင်လည်း များစွာသော နေရာဌာနများတွင် မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် ကာဖီရ်များနှင့် အခြေအနေအရ မလွဲမရှောင်သာ တွေ့ဆုံ သွားလာနေကြသည့်အတွက် မွတ်စ်လင်မ်တို့၌ တစုံတရာ အပြစ်မရှိချေ။ ယင်းကဲ့သို့ ဖရဿဝါစာ ကြမ်းကြုတ်သော စကားပြောဆိုသော ကာဖီရ်များ၌သာလျှင် အပြစ်ရှိပေသည်။ သို့ရာတွင် မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် မိမိတို့တတ်စွမ်းနိုင်သမျှ ကာဖီရ်တို့အား တရားဓမ္မ ဟောကြားကြရပေမည်။ ယင်းသို့ တရားဓမ္မဟောကြားခြင်းဖြင့် ကာဖီရ်တို့သည် တရားရရှိနိုင်ကြပေမည်။ ကာဖီရ်များ တရားမရရှိကြစေကာမူ မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် မိမိတို့တရားဓမ္မ ဟောကြားခြင်း၏ ကုသိုလ်အကျိုးကိုမူကား မုချရရှိကြပေမည်။

သို့ရာတွင် တဦးတယောက်သော သူသည် မိမိ အပြုအမူတို့ကြောင့် ဖမ်းဆီးခြင်းကို မခံရလေ အောင် အသင်သည် (၎င်းတို့အား) ဤ (ကုရ်အာန် ကျမ်းတော်မြတ်)ဖြင့် ဆုံးမလျက်လည်း ရှိပါလေ။ (ယင်းသို့ဖြစ်လျှင်) ထိုသူတို့၏အဘို့မှာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အပြင် ကိစ္စအဝဝကို ဆောင်ရွက်ပေးမည့် သူဟူ၍၎င်း၊ (အပြစ်မှချမ်းသာမှုရရှိစေရန်) ကြားဝင် အသနားခံပေးမည့်သူ ဟူ၍၎င်း၊ (မည်သူ တဦး တယောက်မျှ) ရှိလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး အကယ်၍ ထိုသူသည် အားလုံးသောအစားထိုးခြင်းကို အစားထိုးငြားသော်လည်း ၎င်း၏ထံမှ လက်ခံခြင်း ရှိလိမ့်မည် မဟုတ်ချေ။

(မိမိတို့၏ ဘာသာသာသနာကို ကစားစရာ ပျော်ရွှင်မြူးထူးစရာ ပြုလုပ်ထားသော) ဤသူများ ပင်လျှင် အကြင်သူများတည်း။ ထိုသူတို့သည် မိမိတို့ ၏အပြုအမူတို့ကြောင့် ဖမ်းဆီးခြင်းကို ခံကြရလေပြီ။ ၎င်းတို့အဘို့ ၎င်းတို့ သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသည့် အတွက်ကြောင့် သောက်ရန် အလွန်ပူလောင်သော ရေနံ အလွန် ပြင်းပြနာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ် သည် အဆင်သင့်ရှိပေသည်။

نَفْسٌ بِمَا كَسَبَتْ كَيْسَ  
لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَئِنْ  
وَلَا شَفِيعٌ وَإِنْ تَعْدِلْ  
كُلَّ عَدْلٍ لَا يُؤْخَذُ مِنْهَا  
أُولَئِكَ الَّذِينَ أُبْسِلُوا بِمَا  
كَسَبُوا لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ  
حَمِيمٍ وَعَذَابٌ أَلِيمٌ  
بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ

(၁) သာဝကကြီး အဓိဒုလ္လာဟ်အစ်ဗ်နုအဗ္ဘစ် သခင်က ဖွင့်ဆိုပြောကြားခဲ့သည်မှာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အမျိုးသားတိုင်းအတွက် အိဒ်ပွဲတော်ကို ပြုလုပ်ထားတော်မူ၏။ ထိုအမျိုးသားများသည် ထိုပျော်ပွဲနှင့်ပွဲကို ရိုသေမြတ်နိုးကြ၏။ ထိုပျော်ပွဲနှင့်ပွဲနေ့တွင် ဝတ်ပြုကြ၏။ ၎င်းပြင် ထိုပျော်ပွဲနှင့်ပွဲကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရခြင်းဖြင့် စည်ကားသိုက်မြိုက်စေကြ၏။ ထို့နောက် လူများသည် (ထိုလူများအနက် များစွာသောသူများမှာ မုရ်ရစ်ကံများ၊ ကိတာဗီများ၊ ဖြစ်ကြ၏) မိမိတို့၏ပျော်ပွဲနှင့်ပွဲကို ပျော်ရွှင်မြူးထူးရာ ကစားစရာ ပြုလုပ်ကြလေသည်။ ယင်းသို့ ပြုလုပ်ရာတွင် မွတ်စ်လင်မ်များမပါကြချေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် မွတ်စ်လင်မ်များသည် မိမိတို့၏ အိဒ်ပွဲတော်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သတ်မှတ်ပြဌာန်း ထားတော်မူသည့်အတိုင်း ကျင်းပကြပေသည်။

ကဗီရ်။ အလ်မနုာရ်။

(၂) ၎င်းပြင် အသင်သည် ဤသို့သောသူများကို လုံးဝ လွဲဖယ် ရှောင်ကြဉ်ပါလေ။ >>

၇၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ထိုမိစ္ဆာ ဒိဋ္ဌိတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ “ငါတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် (အသင်တို့ အလိုရှိသကဲ့သို့) ငါတို့အား အကျိုး ဖြစ်ထွန်းစေခြင်းကို၎င်း၊ အကျိုးယုတ်စေခြင်းကို၎င်း၊ မပြုစွမ်းနိုင်သောအရာများကို ကိုးကွယ်ကြရမည်လော။ ၎င်းပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ငါတို့အား တရားလမ်းမှန်သို့ ပို့ဆောင်ပြီးနောက်တွင် ငါတို့သည် အကြင်သူ ကဲ့သို့ပင် မိမိတို့၏ခြေဖနောင့်ဖက်သို့ ပြန်လှည့်သွားကြရမည်လော။ ထိုသူအား ရှိုင်တွာန်သည် တောတွင်း၌ သွေးဆောင်ဖြားယောင်း၍ လမ်းမှားစေခဲ့ရာ ထိုသူသည် တွေဝေ အကြံအစိုက်လျက် ရှိနေလေ၏။ ထိုသူ၌ မိတ်ဆွေ အပေါင်းအဖော်များလည်း ရှိ၏။ ထိုမိတ်ဆွေအပေါင်းအဖော်များတို့သည် ထိုသူအား တရားလမ်းမှန်ရှိရာ “ငါတို့ထံလာပါလေ”ဟု ဖိတ်ခေါ်လျက် ရှိကြကုန်၏။

(အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား) “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ညွှန်ကြား ပြသတော်မူသော တရားလမ်းသည်သာလျှင် ဧကန်စင်စစ် (ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော) တရားလမ်း ဖြစ်သည်။

قُلْ اَنْدُعُوا مِنْ دُونِ اللّٰهِ  
مَا لَا يَنْفَعُنَا وَلَا يَضُرُّنَا  
وَنُرِدُّ عَلَىٰ اَعْقَابِنَا بَعْدَ  
اِذْ هَدٰىنَا اللّٰهُ كَالَّذِي  
اسْتَهْوَتْهُ الشَّيْطٰنُ  
فِي الْاَرْضِ حَيْرَانَ لَّهٗ اَصْحٰبُ  
يَدْعُوْنَهُ اِلَى الْهُدٰى  
اَتَيْنَا قُلُوبًا اِنْ هَدٰى اللّٰهُ  
هُوَ الْهُدٰى وَاْمُرْنَا السَّلٰمَ  
لِرَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ٧

➤➤ ထိုသူများသည် မိမိတို့၏အကြင်သာသနာကို (ထိုသာသနာကိုနာယူခြင်းသည် ၎င်းတို့၏ ဖရသ္မိတာဝန်ဖြစ်၏။(၁)၊ အစ္စလာမ်သာသနာကို) ပျော်ရွှင်မြူးထူးစရာ ကစားစရာပြုလုပ်ထားကြ၏။

ထာနုဝိ၊ ၁၀-၁၆၊ အ-၃၊

(၃) ထိုသူများသည် မိမိတို့၏သာသနာရေးကိစ္စကို ကာမဂုဏ်အာရုံပေါ်၌ အခြေပြုထားကြ၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူများသည် လက်ငင်းအားဖြင့်၎င်း၊ နောင်အခါ၌၎င်း၊ မည်သို့မျှအကျိုးကျေးဇူး မဖြစ်ထွန်းစေသော ကိစ္စများကို ဘာသာရေးကိစ္စများ ပြုလုပ်ထားကြ၏။ ဥပမာ-ရုပ်ပွားဆင်းတုကိုးကွယ်ခြင်း၊ ဗဟိရဟ်စာအိဗဟ်စသည့် တိရစ္ဆာန်များကို ဟရာမ်ဟူ၍ပညတ်ခြင်း။

၎င်းပြင် ငါတို့သည် စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို မွေးမြူဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို (တသွေမတိမ်း) လိုက်နာရန် အမိန့်ပေးတော်မူခြင်းကိုလည်း ခံကြရလေပြီ ဟု ပြောကြားပါလေ။<sup>၁</sup>

၇၂။ ထိုမှတပါး (ငါတို့သည် အမိန့်ပေးတော်မူခြင်းကို ခံကြရသည်မှာ) “အသင်တို့သည် စွဲမြဲစွာ “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ စင်စစ်သော်ကား အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်သို့သာလျှင် စုရုံးကြရမည်။”

وَأَنْ أَقِمُْوا الصَّلَاةَ  
وَاتَّقُوا وَهُوَ الَّذِي  
إِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٧٢﴾

၁ မွတ်စံလင်မိတို့၏တာဝန်မှာ လမ်းမှားသူများကို သွန်သင်ဆုံးမ၍ လမ်းမှန်ဘက်သို့ ယူဆောင်လာခြင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကျော်ခိုင်း၍ အခြားဘုရားများရှေ့တွင် ဦးချနေသူများအား တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်သို့ ဦးချစေရန် ကြိုးပမ်းခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ သို့နောက် ထိုမွတ်စံလင်မိများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယင်းသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသွေဖည်၍ ကျိုးပြစ်နှစ်ပါး မဖြစ်ပွားစေနိုင်သော ဘုရားများရှေ့မှောက်တွင် ဦးချကြလိမ့်မည်ဟူ၍၎င်း၊ သို့တည်းမဟုတ် မိစ္ဆာဝါဒီများနှင့် အတူနေထိုင်၍ တောင်ဟိဒ်နှင့် အိမာန်တည်းဟူသော ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော လမ်းကိုစွန့်ပြီး “ရှုရစ်ကံ”၊ “ကုဖ်ရ်” ၏ အမှောင်တွင်းသို့ ပြန်လည်ဆင်းသက် သွားကြလိမ့်ဟူ၍သော်၎င်း၊ ထင်မြင်ခြင်းသည် အလျင်း အဓိပ္ပါယ်မရှိချေ။

အကယ်၍ မပြောကောင်းမဆိုသာ ဤကဲ့သို့ ဖြစ်သွားခဲ့သည်ရှိသော် ထိုမွတ်စံလင်မိတို့၏ ဥပမာသည် အကြင်ခရီးသည်တစ်ဦးနှင့် တူပေမည်။ ထိုခရီးသည်သည် လမ်းစခန်းကို သိကျွမ်းသော မိမိ၏မိတ်ဆွေများနှင့် တောလည်တွင် ခရီးသွား၏။ ရုတ်တရက် “ဂျင်နီ” နတ်ဆိုးများသည် ထိုသူအား မျက်စိလည် လမ်းမှားစေသဖြင့် ထိုသူသည် တောတွင်း၌ တစ်လည်လည်ဖြစ်နေ၏။ ၎င်း၏မိတ်ဆွေများသည် သနားကြင်နာစွာဖြင့် ထိုသူအား “လမ်းသည် ဤမှာရှိသည်၊ ငါတို့ထံလာခဲ့ပါ” ဟု ဟစ်ခေါ်လျက်ရှိကြ၏။ သို့ရာတွင် ထိုသူသည် ဆင်ခြင်တုံတရားကင်းမဲ့၍ တွေဝေမိန်းမောနေသဖြင့် မိမိမိတ်ဆွေများ၏ ခေါ်သံကို ကြားလည်းမကြားနိုင်၊ နားလည်းမလည်နိုင်ဘဲ ဖြစ်နေ၏။

ထိုနည်းတူစွာ ဥပမာအတိုင်းပင် နောင်တမလွန် ဘဝသို့ သွားလျက်ရှိသော ခရီးသည်အတွက် ဖြောင့်မတ် မှန်ကန်သော လမ်းသည် အစ္စလာမ်နှင့် တောင်ဟိဒ်လမ်း ဖြစ်၏။ ၎င်း၏ ခရီးသွားဖော် မိတ်ဆွေများမှာ တမန်တော်မြတ် နှင့် တမန်တော်မြတ်၏ နောက်လိုက် တပည့်သားများပင် ဖြစ်ကြသည်၏။ ကံဆိုးမိုးမှောင်ကျနေသော ထိုခရီးသည် ရှိုင်တွာန်များနှင့် လမ်းမှားသူများ၏ လက်တွင်းသို့ ကျရောက်၍ လမ်းမှားခြင်းတည်းဟူသော ကန္တာရ ခရီး၌ တဝှေ့လည်လည် ဖြစ်နေ၏။ ထိုအခါ ၎င်းတို့၏ ခရီးသွားဖော်များ (ဖြစ်ကြသော တမန်တော်မြတ်နှင့်တမန်တော်မြတ်၏ နောက်လိုက်တပည့်သားတို့သည်) ၎င်းအား လမ်းမှန်ဘက်သို့ ➤ ➤

၇၃။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အကြင် အရှင်မြတ်ပင်ဖြစ်တော်မူ၏။ ထို အရှင်မြတ်သည် မိုးများကို၎င်း၊ ပထဝီမြေကို၎င်း၊ မှန်ကန်တိကျစွာဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ် က “ဖြစ်စေ” ဟူ၍ မိန့်ကြားတော်မူသောနေ့တွင် ဖြစ်သွားလတ္တံ့။

ထိုအရှင်မြတ်၏ စကားတော်သည် လေးနက် ထိရောက်သော စကားတော်ပင်ဖြစ်၏။ ၎င်းပြင် တံပိုးခရာ မှုတ်မည့်နေ့တွင် စိုးမိုး အုပ်ချုပ်ခြင်း (အာဏာ)သည် ထိုအရှင်မြတ်၌သာ ရှိအံ့။<sup>၁</sup>

(ထို အရှင်မြတ်သည်) အကွယ်၌ရှိသည် တို့ကို၎င်း၊ ရှေ့မှောက်တွင် ရှိသည်တို့ကို၎င်း၊ (အကြွင်းမဲ့) သိရှိတော်မူသောအရှင်မြတ် ဖြစ်တော် မူ၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် (ဟစ်ကမက်) အမြော်အမြင်နှင့် ပြည့်စုံတော် မူသော အရှင် (အကြောင်းစုံတို့ကို အကြွင်းမဲ့) ကြားသိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَيَوْمَ  
يَقُولُ كُنْ فَيَكُونُ هُ  
قَوْلُهُ الْحَقُّ وَلَهُ الْمُلْكُ يَوْمَ  
يُنْفَخُ فِي الصُّورِ عِلْمُ الْغَيْبِ  
وَالشَّهَادَةُ وَهُوَ الْحَكِيمُ  
الْخَبِيرُ ﴿٧٣﴾

➤➤ ဟစ်ခေါ်လျက် ရှိကြ၏။ သို့ရာတွင် ထိုသူသည် တစုံတရာကိုမျှ မကြားချေ၊ နားလည်းမလည်နိုင်ချေ။

အထက်ပါ ဥပမေယျအတိုင်း ဗွတ်စ်လင်မ်တို့သည် မျက်စိလယ်လမ်းမှားသော ထိုခရီးသည်ကဲ့သို့ ဖြစ်နိုင်ပါမည်လော၊ အလျင်း ဖြစ်နိုင်ကြမည် မဟုတ်ချေ။ (ဤသည်အချက်ကိုပင် ဤမုကွပ်ပြန်တော်၌ မိန့်ဆိုတော်မူထားခြင်း ဖြစ်ပေသည်။)

㊟ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုသည် အမြဲတစေ ကမ္ဘာ့အဝန်းပေါ်၌ တည်လျက်ရှိပေသည်။ ကိယာမတ်နေ့သည် အခြေအနေဖြစ်စဉ် ဖြစ်ရပ်အားလုံးတို့ကို အမှန်အကန်အတိုင်း ဖော်ထင်ရှားစေမည့်နေ့ ဖြစ်သည်။ ထိုနေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုသည် မျက်ဝါးထင် ထင်ထင်ရှားရှား ပေါ်လွင် လာပေမည်။ ထိုနေ့တွင် အရှင်မြတ်၏စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုသာ တည်ရှိပေမည်။ ထိုအုပ်ချုပ်မှုတွင် မည်သူတဦး တယောက်မျှ တွဲဘက်ပါဝင်မည် အလျင်း မဟုတ်ပေ။

ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ကိယာမတ်နေ့၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုတွင် အခြားသောသူများလည်း တွဲဘက်ပါဝင်သည်ဟု အချို့ မုရုစ်ရစ်ကံများ၏ ယူဆချက်မှာ မှားယွင်းကြောင်း ကောင်းစွာသိရှိရပေသည်။

၇၄။ ထို့ပြင်တဝ (အို-နဗိတမန်တော်၊ အသင်သည် ၎င်းတို့အား ပြန်လည် ပြောကြားပါလေ) တရံရော အခါ (နဗိတမန်တော်)အိမ်ရာဟိမ်သည် မိမိဘခင် “အာဇရ်” အား (ဤသို့) ပြောကြားခဲ့လေသည်။ “အသင်သည် ရုပ်ပွား ဆင်းတုများကို ကိုးကွယ်ရာ ဘုရားများပြုလုပ်ပါသလော။

ဧကန်စင်စစ် အကျွန်ုပ်သည် အသင်နှင့်တကွ အသင်၏အမျိုးသားတို့ကိုပါ အလွန်ထင်ရှားသော လမ်းမှားခြင်း၌ (ရောက်ရှိနေကြသည်ကို) တွေ့မြင် ရပါသည်။”

တနည်း။

၎င်းပြင် (အကြင်အချိန်အခါကို ပြန်လည် သတိရပါလေ၊) တရံရောအခါ တမန်တော်အိမ်ရာဟိမ် (အလိုင်အစွလာမ်)က မိမိ၏ဘခင် “အာဇရ်” အား ပြောကြားခဲ့သည်မှာ (အို-ဘခင်) ဘခင်သည် ရုပ်ပွား ဆင်းတုများကို ကိုးကွယ်ရာဘုရားများ ပြုလုပ် ထားပါသလော။

မုချဧကန် အကျွန်ုပ်သည် ဘခင်အား၎င်း၊ ဘခင်၏ အမျိုးသားများအား၎င်း၊ ထင်ရှားသော လမ်းမှားခြင်း၌ (သက်ရောက်နေကြသည်ကို) တွေ့ မြင်နေပါသည် ဟု ပြောကြားခဲ့၏။

၇၅။ ထိုနည်းတူစွာငါအရှင်မြတ်သည် အိမ်ရာဟိမ် အား လေးနက်စွာ သက်ဝင်ယုံကြည်သော သူတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်စေခြင်းငှာ၊ ငါအရှင်မြတ်သည် မိုးများနှင့်ကမ္ဘာမြေကို စိုးပိုင်တော်မူကြောင်းကို ပြသ တော်မူခဲ့လေသတည်း။

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ أَذَرَ  
اتَّخَذَ أَصْنَامًا إِيَّائِي  
أَرَبُكَ وَقَوْمُكَ فِي ضَلَالٍ  
مُبِينٍ ٧٤

وَكَذَلِكَ رُبِّيْ اِبْرٰهِيْمَ مَلَكُوْتِ  
السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَلِيَكُوْنُ  
مِنَ الْمُؤَقِّنِيْنَ ٧٥



၇၆။ သို့ဖြစ်ပေရာ ညဉ့်(၏ အမိုက်မှောင်)သည် ထို(အိပ်ရာဟိမ်)အား ဖုံးလွှမ်းသောအခါ ထို (တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်)သည် ကြယ်တစ်လုံးကို တွေ့မြင်လေ၏။ ထိုအခါ တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်က “ဤသည် ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူသည်” ဟု ဆိုခဲ့၏။

တဖန် ထိုကြယ်ပျောက်ကွယ်သွားသောအခါ (တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်)က ငါသည်ကွယ်ပျောက်သွားသောအရာများကို မနှစ်သက်ပေ” ဟုပြောကြားခဲ့၏။

၇၇။ တဖန် (တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်သည်) လကို လင်းဝင်းတောက်ပစွာ တွေ့မြင်သောအခါ “ဤသည် ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူသောအရှင် ဖြစ်သည်” ဟု ပြောဆိုပြန်၏။

သို့ရာတွင် ထိုလသည် ကွယ်ပျောက်သွားခဲ့လေသောအခါ (တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်က) “အကယ်၍သာ ငါ့အားမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် ငါ့ကို တရားလမ်းမှန်သို့ ပို့ဆောင်တော်မူခြင်း မရှိခဲ့ပါ။ ကျွန်ုပ်သည် လမ်းမှားသောသူတို့တွင် မုချအပါအဝင်ဖြစ်သွားမည်” ဟုပြောကြားခဲ့လေသည်။

၇၈။ တဖန် (တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်သည်) သူရိယနေကို ထွန်းလင်း တောက်ပစွာ မြင်လေပြန်သောအခါ (အသင်တို့၏ ထင်မြင်ယူဆချက်အရ) “ဤသည်သာလျှင် ငါ့အား ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင် ဤသည်သာလျှင် အကြီးဆုံးဖြစ်သည်” ဟု ပြောဆိုခဲ့ပြန်၏။

فَلَمَّا جَنَّ عَلَيْهِ اللَّيْلُ  
رَأَى الْكَوْكَبَ قَالَ هَذَا  
رَبِّيَ فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ  
لَأَجِبُ الْإِفْلِينَ ⑥

فَلَمَّا رَأَى الْقَمَرَ بَازِغًا قَالَ هَذَا  
رَبِّيَ فَلَمَّا أَفَلَ قَالَ لَئِنْ  
لَمْ يَهْدِنِي رَبِّي لَأَكُونَنَّ  
مِنَ الْقَوْمِ الضَّالِّينَ ⑦

فَلَمَّا رَأَى الشَّمْسَ بَازِغَةً قَالَ  
هَذَا رَبِّيَ هَذَا الْكَبَرُ فَلَمَّا  
أَفَلَتْ قَالَ يَقَوْمِ إِنِّي بَرِيءٌ

သို့ရာတွင် ထိုသူရိယနေသည်လည်း ကွယ်  
ပျောက်သွားသောအခါ (တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်က)  
အို-ငါ၏အမျိုးသားအပေါင်းတို့၊ ငါသည် အသင်တို့  
တွဲဖက်ယှဉ်ပြိုင် ကိုးကွယ်လျက်ရှိကြသောအရာများမှ  
လုံးဝလွတ်ကင်းသည်” ဟုပြောကြားခဲ့လေသည်။

၇၉။ ဧကန်စင်စစ်ငါသည် မိမိမျက်နှာကို <sup>၁</sup> မိုးများ  
နှင့်ကမ္ဘာမြေကို ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်မြတ်  
ဖက်သို့သာလျှင် အာရုံစူးစိုက်လျက် <sup>၂</sup> လှည့်ခဲ့လေပြီ၊  
စင်စစ်သော်ကား ငါသည် (တစုံတရာကို အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်နှင့်) တွဲဖက်ယှဉ်ပြိုင် ကိုးကွယ်သော  
သူတို့အနက်မှာ မဟုတ်ပြီ။

တနည်း။

မုချဧကန် ကျွန်ုပ်သည် (အခြားသောလမ်းစဉ်  
များကိုစွန့်လွှတ်၍) တစိတ်တလတ်တည်း ဖြောင့်မတ်  
တည်ကြည်သူအဖြစ်ဖြင့် မိမိမျက်နှာကို မိုးကောင်းကင်  
များနှင့် ကမ္ဘာမြေကြီးကို ဖန်ဆင်းတော်မူသော  
အရှင်မြတ်ဘက်သို့ လှည့်ပါပြီ၊ ၎င်းပြင် ကျွန်ုပ်သည်  
မုရ်ရှစ်ကများတွင် အပါအဝင် မဟုတ်ပါ။

၈၀။ ၎င်းနောက် ထို(တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်)၏  
အမျိုးသားများသည် ထို(တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်)  
နှင့် အငြင်းအခုံ ပြုကြလေသည်။

مِمَّا تَشْكُرُونَ ٥٨

إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلدِّينِ  
فَطَرَّ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ حَنِيفًا  
وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ٥٩

وَحَاجَّهَ قَوْمُهُ قَالَ  
اتَّخَذُوا فِي اللَّهِ

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်သို့ မျက်နှာလှည့်ခြင်း ဟူသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို နာခံခြင်းကို  
တင်စား၍ ဆိုထားခြင်းဖြစ်သည်။ (ကဗီရ်)

၂) “ဟနီဖ်” ဟူသည် လမ်းမှားခြင်းကိုပယ်၍ ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်ခြင်းကို နှစ်ခြိုက်ခြင်းကိုဆို၏။ “ဟနီဖ်”  
ဟူသည် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်ခြင်းကို နှစ်ခြိုက်ခြင်းကိုဆို၏။ “ဟနီဖ်” ဟူသည် လမ်းမှားခြင်းကိုပယ်၍  
ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်ခြင်းကို နှစ်ခြိုက်သောသူကိုဆို၏။ (ရာယိဗ်)

ထိုအခါ (တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်)က အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ပင် ငါနှင့် အငြင်းအခုံ ပြုလုပ်ကြသလော။ အမှန်မှာ ထိုအရှင်မြတ်သည် ငါ့အား တရားလမ်းမှန်ကို ပြတော်မူပြီး ဖြစ်သည်။

၎င်းပြင် ငါသည် အသင်တို့ ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်ကြသောအရာများကို မကြောက်ပေ။<sup>၁</sup> သို့ရာတွင် ငါ၏အရှင်သည်ပင် တစုံတရာကို အလိုရှိတော်မူပါသော် ၊ (ဖြစ်နိုင်၏။) ငါ၏အရှင်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အသိပညာအားဖြင့် ဝန်းခြုံလျက်ရှိတော်မူသည်။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် သတိမမူကြပါလေ။

၈၁။ ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့ တွဲဖက် ကိုးကွယ်ကြသောအရာများကို အဘယ်ကြောင့် ကြောက်ရမည်နည်း။ အမှန်စင်စစ်အားဖြင့် အသင်တို့သည် အကြင်အရာများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်၍ ကိုးကွယ်ကြ၏။ ၎င်းအရာများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ထံ မည်သည့်သက်သေသာဓကကိုမျှ ချပေးသနားတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။ (ဤသို့ပြုလုပ်ကြသည်ကိုပင်) အသင်တို့ မကြောက်မရွံ့ကြပေ။

وَقَدْ هَدَيْنَ وَلَا آخَافُ  
مَا تُشْرِكُونَ بِهِ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ  
رَبِّي شَيْئًا وَسِعَ رَبِّي كُلَّ شَيْءٍ  
عِلْمًا أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ<sup>၁</sup>

وَكَيْفَ أَخَافُ مَا أَشْرَكْتُمْ  
وَلَا تَخَافُونَ أَنَّكُمْ أَشْرَكْتُمْ  
بِاللَّهِ مَا لَهُ يُنْزِلُ بِهِ عَلَيْكُمْ  
سُلْطَانًا فَايُّ الْفَرِيقَيْنِ أَحَقُّ  
بِالْأَمْنِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ<sup>၁</sup>

၁) တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်(အလိုငါးဟစ္စလာမ်)၏ အမျိုးသားများက တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်အား “အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာများကို မကောင်းပြောဆိုနေပေရာ ထိုကိုးကွယ်ရာများသည် အသင့်၌ ကုဋ္ဌနူနာရောဂါ ဖြစ်ပွားစေကြမည်။ သို့မဟုတ် အသင့်အား ရူးသွပ်စေကြမည်ကို ကျွန်ုပ်တို့ စိုးရိမ်ကြပါသည်” ဟု ခြိမ်းခြောက်ပြောဆိုကြသည့်အခါ တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်(အလိုငါးဟစ္စလာမ်)က “ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့ ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်ကြသောအရာများကိုမကြောက်ပါ”ဟု ပြန်လည်ချေပပြောကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ အိဗ်နူဂျရီရ်၊ အ-၇၊ ၈-၁၆၅၊

၂) “ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့ ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်ကြသောအရာများကို မကြောက်ပါ။ သို့ရာတွင် ကျွန်ုပ်၏အရှင်သည် တစုံတရာကို အလိုရှိတော်မူခဲ့ပါသော်” ဟူသော မုက္ကပါဋ်တော်၏အလိုသဘောမှာ တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်က ➤ ➤

သို့ဖြစ်ရာ(အုပ်စုနှစ်စု)အနက် မည်သည့်အုပ်စုသည် ဘေးရန်ကင်းငြိမ်းခြင်းကို ပိုမို၍ ထိုက်သနည်း၊ အကယ်၍အသင်တို့သိကြပါလျှင် (ပြောကြလေကုန်)။

တနည်း။

၎င်းပြင် ငါသည် အသင်တို့ တွဲဖက်ကိုးကွယ်ကြသည်များကို အသို့လျှင် ကြောက်ရွံ့ရပါမည်နည်း။ အမှန်စင်စစ်မူကား အသင်တို့သည် မိမိတို့အပေါ်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က သက်သေသာကေ တစုံတရာမျှပင် အလျင်း ချပေးသနားတော်မူခြင်း မပြုခဲ့သော အရာများကို ထိုအရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ်ကိုးကွယ်နေကြသည် အမှန် ဖြစ်ပါလျက်နှင့်ပင် ကြောက်ရွံ့ စိုးရိမ်ကြသည် မရှိချေ။

သို့ဖြစ်ပေရာ အုပ်စုနှစ်စုအနက် မည်သည့်အုပ်စုကား ဘေးရန်ကင်းငြိမ်းခြင်းနှင့် ပိုမို၍ ထိုက်သည်ကို အသင်တို့သည် အကယ်၍ သိရှိကြပါလျှင် (ပြော၍ပြကြလေကုန်)။

၈၂။ အကြင်သူတို့သည် “အီမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်ကြ၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူများသည် မိမိတို့ “အီမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်မှုကို (ရှုစရစ်က)တွဲဖက်ကိုးကွယ်မှုနှင့် ၊ ရောနှောခြင်းကိုလည်းမပြုခဲ့ကြချေ။

الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا  
إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ أُولَٰئِكَ لَهُمْ

➤➤ မိမိ၏အမျိုးသားများအား “ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့ ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်ကြသော အရာများကို ဘယ်သောအခါမျှ မကြောက်ပါ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုအရာများသည် တစုံတရာ နှစ်နာဆုံးရှုံးအောင် ပြုလုပ်နိုင်ကြသည်မဟုတ်။” သို့ရာတွင် ကျွန်ုပ်၏အရှင်က တစုံတရာ အလိုရှိတော်မူခဲ့ပါသော် ဥပမာ-ကျွန်ုပ်သည် အပြစ်တစုံတရာ ကျူးလွန်မိခဲ့သည်ရှိသော် ကျွန်ုပ်၏အရှင်သည် ကျွန်ုပ်အား ပြစ်ဒဏ်ပေးနိုင်ပေသည်ဟူ၏။

⊙ အစ်ဉ္စလာဟ်ထံမှတဆင့် ကြားသိရသည်မှာ (الَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يَلْبِسُوا إِيمَانَهُمْ بِظُلْمٍ) ဟူသောမူကွပ်၌ တော်ကျရောက်လာသည့်အခါ တမန်တော်မြတ်၏ဆွဟာဗဟ် သာဝကကြီးများအတွက် ရင်လေးဘွယ်ရာ ဖြစ်လာလေရာ သာဝကကြီးများက တမန်တော်မြတ်အား ကျွန်တော်မျိုးတို့တွင် မိမိကိုယ်ကိုမိမိမကျူးလွန်ခဲ့သူ ➤➤

ဘေးရန် ကင်းငြိမ်းခြင်းသည် ထိုသူတို့အဘို့သာလျှင်ရှိ၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည်သာလျှင် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းကို ရရှိသောသူများ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၈၃။ ဤသည် ငါအရှင်မြတ်၏သက်သေ သာဓက ဖြစ်သည်။ ငါအရှင်မြတ်သည်ထိုသက်သေသာဓကကို (တမန်တော်)အိဗ်ရာဟီမ်အား ၎င်း၏အမျိုးသားများနှင့် ပြိုင်ဆိုင်ရာတွင် (အနိုင်ရစေရန်အလို့ငှာ) ခြီးမြှင့်တော်မူခဲ့၏။ ငါအရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား ဂုဏ်ဒြပ်များခြီးမြှင့်တော်မူလေသည်။

စင်စစ်ဧကန် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် အမြော်အမြင်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်၊ အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။

၈၄။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်သည် ထို(တမန်တော်)အိဗ်ရာဟီမ်အား(သားတော် တမန်တော်)“အစ္စဟာက်”နှင့် (မြေးတော် တမန်တော်)“ယအ်ကူဗ်” တို့ကို ခြီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။

ငါအရှင်မြတ်သည် (ထိုတမန်တော် “အစ္စဟာက်” တမန်တော် “ယအ်ကူဗ်”) အသီးသီးတို့အား တရားလမ်းမှန်သို့ ပို့ဆောင်တော်မူခဲ့၏။

الْأَمْنُ وَهُمْ مُّهْتَدُونَ ﴿٨٣﴾

وَتِلْكَ حُجَّتُنَا آتَيْنَاهَا إِبْرَاهِيمَ  
عَلَىٰ قَوْمِهِ طَرْفَعُ دَرَجَاتٍ  
مِّنْ سَاءِ مَا إِنَّ رَبَّكَ  
حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿٨٤﴾

وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ  
وَيَعْقُوبَ كُلًّا هَدَيْنَا  
وَنُوحًا هَدَيْنَا مِن قَبْلُ  
وَمِن ذُرِّيَّتِهِ دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ  
وَأَيُّوبَ وَيُوسُفَ وَمُوسَىٰ

➤➤ မည်သူရှိပါအံ့နည်းဟု လျှောက်ထားကြလေသည်။ ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်က “အသင်တို့ ထင်ကြသကဲ့သို့ မဟုတ် ‘ဇူလမ်’ ဟူသောပုဒ်၏ အလိုသဘောမှာ လွတ်ကပ်မာန်က မိမိ၏သားအား “အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ယှဉ်တွဲ၍မကိုးကွယ်ပါလင့်၊ မုရုဧကန် ‘ရှစ်ရံက်’ ပြုလုပ်ခြင်းသည် အကြီးဆုံးသော ‘ဇူလမ်’ ကျူးလွန်ခြင်းပင်ဖြစ်သည်” ဟူသော ဩဝါဒတွင် ပါသည့် အလိုသဘောပင်ဖြစ်သည်ဟု မိန့်ကြားတော်မူလေသည်။

(အိဗ်နူဂျရီ) အ-၇၊ ၈-၁၆၈၊

ထိုနည်းတူ ငါအရှင်မြတ်သည် (တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်)အလျင် ရှေးယခင်က တမန်တော် နူဟ် အား တရားလမ်းမှန်သို့ ပို့ဆောင်တော်မူခဲ့ပြီးဖြစ်၏။ ထိုမှတပါး (ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုအိဗ်ရာဟီမ်)၏ သားမြေးတို့အနက်မှ (တမန်တော်)ဒါဂျဒ်၊ (တမန်တော်) စိုလိုင်မန်၊ (တမန်တော်) အိုင်ယုဗ်၊ (တမန်တော်) ယူစွတ်ဖ်၊ (တမန်တော်) မူစာနှင့် (တမန်တော်) ဟာရုန် တို့အား(လည်း တရားလမ်းမှန် သို့ ပို့ဆောင်တော် မူခဲ့လေသည်။)။

စင်စစ်သော်ကား ငါ အရှင်မြတ်သည် သူတော်စင် သူတော်ကောင်းတို့အား ဤနည်းအတိုင်း ပင် အကျိုးပေးလေ့ ရှိတော်မူ၏။

၈၅။ ထို့ပြင်တဝ (ငါအရှင်မြတ်သည်)(တမန်တော်) ဧကရီယာ၊(တမန်တော်)ယဟ်ယာ၊ (တမန်တော်)အီစာ နှင့် (တမန်တော်)အစ်လ်ယာစ်၊ တို့အား(လည်း တရား လမ်းမှန်သို့ ပို့ဆောင်တော်မူခဲ့၏။ ထိုနဗီတမန်တော်) အသီးသီးတို့သည် သူတော်စင်တို့ အနက်မှပင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၈၆။ (ငါအရှင်မြတ်သည်တမန်တော်) အစ္စမာအီလ်၊ (တမန်တော်)အလ်ယစအ်၊ (တမန်တော်)ယူနွတ်စ်နှင့် (တမန်တော်)လူတွ် တို့အား(လည်း တရားလမ်းမှန်သို့ ပို့ဆောင်တော်မူခဲ့၏။)

၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် (ထိုနဗီတမန် တော်) အသီးသီးတို့အား စကြာဝဠာ အပေါင်းတို့ အပေါ်ဝယ် ဂုဏ်ထူးဝိသေသ) ခြီးမြှင့်တော်မူခဲ့လေ သတည်း။

وَهَارُونَ وَكَذَا لِكَ بَجَرِي  
الْمُحْسِنِينَ ﴿٨٢﴾

وَزَكَرِيَّا وَيَحْيَىٰ وَعِيسَى  
وَالْيَاسَ كُلٌّ مِّنَ الصَّالِحِينَ ﴿٨٥﴾

وَإِسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ وَيُوسُفَ  
وَلُوطًا وَكُلًّا فَضَّلْنَا  
عَلَى الْعَالَمِينَ ﴿٨٦﴾

၈၇။ ထိုမျှမကသေးချေ၊ (ငါအရှင်မြတ်သည်) ထို(နဗီတမန်တော်)တို့၏ အဘ၊ ဘေးတို့အနက် အချို့ကို၎င်း၊ ယင်းတို့၏သား၊ မြေး၊ တို့အနက် အချို့ကို၎င်း၊ ယင်းတို့၏ ညီ၊ သား၊ အစ်ကိုတို့အနက် အချို့ကို၎င်း၊ (တရားလမ်းမှန်သို့ ပို့ဆောင်တော်မူ ခဲ့လေသည်။)

စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းသူ တို့အားရွေးချယ်တော်မူ၍ ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းကို ညွှန်ကြား ပြသတော်မူခဲ့လေသတည်း။

၈၈။ ဤကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားဓမ္မ တည်း။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိကျွန်တို့အနက်မှ အလိုရှိတော်မူသောသူအား ထိုတရားဓမ္မဖြင့် လမ်းမှန် သို့ ပို့ဆောင်တော်မူ၏။

သို့ရာတွင် အကယ်၍သာ ထိုတမန်တော်များ သည် တစုံတရာကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက် ယှဉ်ပြိုင် ကိုးကွယ်ခဲ့ကြပါမူ၊ ၎င်းတို့ ပြုမူခဲ့သမျှ သောကောင်းမှုများသည် ဧကန်မလွဲ အချည်းနှီး အလဟဿ ဖြစ်သွားခဲ့ပေမည်။

၈၉။ (အထက်တွင်ဖော်ပြပါ) ဤ(တမန်တော်) များသည် အကြင်သူများပင်တည်း။ ငါအရှင်မြတ် သည် ၎င်းတို့အား ကျမ်းဂန်ဓမ္မကို၎င်း၊ ဉာဏ်ပညာရပ် တို့ကို၎င်း၊ နဗီတမန်တော်အဖြစ်ကို၎င်း၊ ခြီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။

သို့ဖြစ်ပေရာအကယ်၍ဤသူများသည် ဤသည်တို့ကို ငြင်းပယ်ကြပါမူ မုချစင်စစ် ငါ

وَمِنْ آبَائِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ  
وَإِخْوَانِهِمْ وَاجْتَبَيْنَاهُمْ  
وَهَدَيْنَاهُمْ إِلَى صِرَاطٍ  
مُسْتَقِيمٍ ﴿٨٧﴾

ذَٰلِكَ هُدَى اللَّهِ يَهْدِي  
بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ ۖ  
وَلَوْ أَشْرَكُوا لَحَبِطَ عَنْهُمْ  
مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٨٨﴾

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اتَّيَّاهُمْ  
الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنَّبُوءَةَ ۖ  
فَإِنْ يَكْفُرْ بِهَا هَؤُلَاءُ فَقَدْ  
وَكَّلْنَا بِهَا قَوْمًا لَّيْسُوا  
بِهَا بِكْفَارِينَ ﴿٨٩﴾

အရှင်မြတ်သည် ဤသည်တို့ကို အကြင်သူတို့အား လွှဲအပ်တော်မူအံ့။ ထိုသူတို့သည် ဤသည်တို့ကို မည်သည့်အခါမျှငြင်းပယ်ကြမည့်သူများမဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

၉၀။ ဤသူများပင်အကြင်သူများတည်း။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား တရားလမ်းမှန်သို့ ပို့ဆောင်တော်မူပြီးဖြစ်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည်လည်း ၎င်းတို့၏ လမ်းစဉ်ကို လိုက်ပါလေ။

(အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ ငါသည် ဤသည့် (ကုရ်အာန်ကျမ်းလာဒေသနာတော်များကို ဟောကြားခြင်း)နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသင်တို့ထံ တစုံတရာအခက်တောင်းဆိုသည်မဟုတ်။ ယင်း(ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်)သည် စကြာဝဠာ ခပ်သိမ်း(ရှိ ဝေနေယျအပေါင်း)တို့အဘို့ ဆုံးမဩဝါဒပင် ဖြစ်ချေသတည်း။<sup>၂</sup>

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ هَدَى  
اللَّهُ فَبُهِدُوا لَهُم مَّا قَدَرُ  
قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ  
أَجْرًا إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ  
لِّلْعَالَمِينَ ٩٠

၁) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၆:၈၅-၈၇)တွင် ပါရှိသော တမန်တော်များအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျမ်းဂန်၊ “ဟစ်ကံမတ်” ဉာဏ်ပညာရပ်၊ “နဗူဝိတ်” နဗီတမန်တော်အဖြစ်များကို ခြီးမြှင့်ထားတော်မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ “နဗူဝိတ်” နဗီတမန်တော်အဖြစ်သည် အထူးအဆန်း မဟုတ်တော့ပေ။ ကာဖီရ်များသည် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား ငြင်းပယ်ရန်လည်း အကြောင်းမရှိပေ။ ယင်းကဲ့သို့ အလားတူ သက်သေသာဓက စံနမူနာများ ရှိနေပါလျက် ကာဖီရ်များသည် တမန်တော်မြတ်၏ “နဗူဝိတ်” နဗီတမန်တော်မြတ်အဖြစ်ကို ငြင်းပယ်ကြသည်ရှိသော် တမန်တော်မြတ်အဘို့ ဝမ်းနည်းဘွယ်မဟုတ်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်၏ “နဗူဝိတ်” ကို နာခံရန်အတွက် အကြင်သို့သောသူများကို လွှဲအပ် ခန့်ထားတော်မူပြီးဖြစ်သည်။ ထိုသူများသည် တမန်တော်မြတ်၏ “နဗူဝိတ်” ကို ဘယ်သောအခါမျှ ငြင်းပယ်ကြမည်မဟုတ်ပေ။ ထိုသူများကား “အန်ဆွာရ်” နှင့် “မူဟာဂျ်ရိန်” များတည်း။

ထာနဝီ၊ အ-၃၊ ၈-၁၂၂၊

၂) “ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ကမ္ဘာအဝှန်းအတွက် အဆုံးအမ ဩဝါဒပင် ဖြစ်ပေသည်” ဤမုက္ခပါဌ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် လူမျိုးတမျိုး ပြည်နယ်တခု၊ ခေတ်တခေတ်အတွက်သာ ပွင့်တော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ကြောင်း၊ ကမ္ဘာတသက် ကမ္ဘာအဝှန်းအတွက် ပွင့်လာတော်မူကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ပေသည်။



၉၁။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့က ‘အလ္လာဟ်အရှင်  
မြတ်သည် မည်သည့်လူသားတဦးတယောက်၏အပေါ်  
၌မျှ မည်သည့်တစ်ရာကိုမျှ ချပေးသနားတော်  
မူခဲ့သည်မဟုတ်’ ဟုပြောဆိုကြသည့်အခါ၊ ၎င်းတို့  
သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သိရန် တာဝန်ရှိသည်  
နှင့်အညီ နက်နဲစွာမသိခဲ့ကြချေ။

(အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့  
အား ဤသို့)မေးမြန်းပါလေ။ မူစာသည် လူတို့အဘို့  
ရောင်ခြည်တော်အဖြစ်၎င်း၊ တရားဓမ္မအဖြစ်၎င်း၊  
ယူဆောင်လာသော ကျမ်းဂန်ကို မည်သူသည် ချပေးခဲ့  
ပါသနည်း။ အသင်တို့သည် ထိုကျမ်းဂန်ကို (အဘိုး  
မတန်သော) စက္ကူများ(ပမာ) ပြုလုပ်ထားကြ၏။  
အသင်တို့သည် ထိုစက္ကူများ(၏ အချို့အစိတ်အပိုင်း)  
ကိုထင်ရှားစေကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည်  
များစွာ(သော အစိတ်အပိုင်းတို့)ကိုမူ ထိန်ချန်  
လျှို့ဝှက်ထားကြလေသည်။ စင်စစ်သော်ကား အသင်  
တို့သည် (ထိုကျမ်းဂန်အားဖြင့်) အကြင်အရာများကို  
သင်ကြားပို့ချခြင်း ခံခဲ့ကြရလေသည်။ ထိုအရာများကို  
အသင်တို့ ကိုယ်တိုင်လည်း မသိရှိခဲ့ကြချေ။ အသင်တို့  
၏ အဘ ဘိုးဘေးတို့သည်လည်း မသိခဲ့ချေ။

وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَتَّى قَدْرًا إِذْ  
قَالُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ عَلَى بَشَرٍ  
مِّن شَيْءٍ قُلْ مَنْ أَنْزَلَ الْكِتَابَ  
الَّذِي جَاءَ بِهِ مُوسَى نُورًا  
وَهُدًى لِلنَّاسِ يُجْعَلُونَ  
فَرَاطِيسَ يُبَدُّونَهَا وَتُخْفُونَ  
كَثِيرًا وَعَلِمْتُمْ مَا لَمْ تَعْلَمُوا  
أَنْتُمْ وَلَا آبَاؤُكُمْ قُلِ اللَّهُ ثُمَّ  
ذَرْهُمْ فِي خَوْضِهِمْ يَلْعَبُونَ ①

၁) အချို့ယဟူဒီများသည် တမန်တော်မြတ်ထံသို့ လာခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်မြတ်သည် ကိုယ်နှင့်ခြေသလုံးနှစ်ဘက်  
ကို အဝတ်တစ်ချပ်ဖြင့်ရစ်ပတ်ကာ ထိုင်လျက်ရှိတော်မူ၏။ ထိုယဟူဒီများက တမန်တော်မြတ်အား “အို-အဗူလ်  
ကာစင်မ်၊ တမန်တော်မူစာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ သင်ပုံးများတွင် ရေးမှတ်ထားသောကျမ်းဂန်ကို  
ယူဆောင်လာဘိသကဲ့သို့ အသင်သည် မိုးကောင်းကင်မှကျမ်းဂန်တစ်စောင်ကို ကျွန်ုပ်တို့ထံသို့ အဘယ်ကြောင့်  
ယူဆောင်၍မလာပါသနည်း” ဟုပြောဆိုကြသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ မုက္ကပ္ပပါဠိ  
တော်(၄:၁၅၃)ကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ ယဟူဒီများအနက်မှ လူတစ်ယောက်သည် ခြေဖျား  
ထောက်ကာ “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင့်အပေါ်၌၎င်း၊ အိဇာအပေါ်၌၎င်း၊ အခြားတစ်ဦးတစ်ယောက်  
အပေါ်၌၎င်း၊ မည်သည့်အရာကိုမျှ ချပေးတော်မူခဲ့သည်မဟုတ်ပါ” ဟုပြောဆိုလေ၏။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်က ဤမုက္ကပ္ပပါဠိတော်(၆:၉၂)ကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူလေသည်။ (အိဗ်နုရရ်) အ-၇၊ ၈-၁၇၇၊

(အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား) “အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် သာလျှင် (ထိုကျမ်းဂန်ကို ချပေးသနားတော်မူခဲ့သည်)” ဟူ၍ ပြောကြားပါလေ။ ထို့နောက် အသင်သည် ယင်းသို့ သူတို့အား ၎င်းတို့အကြောင်းမတန်သော ကိစ္စများတွင် ကစားခုန်စားလျက်သာ ပစ်ထားပါလေ။

၉၂။ ၎င်းပြင်ဤ(ကုရ်အာန်ကျမ်းဂန်)သည် အကြင်သို့သော ကျမ်းဂန်ပင်ဖြစ်သည်။ ထိုကျမ်းဂန်ကို <sup>၁</sup> အရှင်မြတ်သည် ချပေးတော်မူခဲ့သည်။ <sup>၂</sup> “ဗရကတ်” မင်္ဂလာ <sup>၃</sup> နှင့်ပြည့်စုံ(သော ကျမ်းဂန်ဖြစ်)သည်။ ၎င်းထက်အလျင် ရှိခဲ့သော ကျမ်းဂန်များကိုလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ထုတ်ပြန်တော်မူသောကျမ်းဂန်များဖြစ်ကြောင်း၊ အတည်ပြုသော ကျမ်းဂန်လည်းဖြစ်သည်။ ၎င်းပြင်အသင်သည် (ထိုကျမ်းဂန်ဖြင့်) မက္ကာမြို့တော် <sup>၄</sup> (သားများ)ကို၎င်း၊ ထိုမြို့တော်၏ ပတ်ဝန်းကျင်၌ <sup>၅</sup> ရှိသောသူများကို၎င်း၊ သတိပေးရန်ဖြစ်သည်။

وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبْرَكٌ  
مُّصَدِّقُ الَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ  
وَلِتُنْذِرَ أُمَّ الْقُرَى وَمَنْ  
حَوْلَهَا وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ  
بِالْآخِرَةِ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَهُمْ  
عَلَى صَلَاتِهِمْ حَافِظُونَ ﴿٩٢﴾

၁) တောင်ရာတ်ကျမ်းသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူသော ကျမ်းဂန်ဖြစ်သကဲ့သို့ ဤကုရ်အာန်ကျမ်းဂန်သည်လည်း ထိုအရှင်မြတ် ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူသော ကျမ်းဂန်ပင် ဖြစ်၏။ ကုရ်အာန်ကျမ်းဂန်သည် မင်္ဂလာအပေါင်းနှင့်ပြည့်စုံ၏။ အတိတ်ခေတ်ကျမ်းဂန်များကိုလည်း ထောက်ခံအတည်ပြု၏။ မက္ကာမြို့တော် သားများအဘို့၎င်း၊ ထိုမြို့တော်၏ပတ်ဝန်းကျင်၌ ရှိသောသူများအဘို့၎င်း၊ ကမ္ဘာ့အဝန်းအဘို့၎င်း၊ သတိပေးနှိုးဆော်သည့် တရားဓမ္မလည်းဖြစ်၏။ ကုရ်အာန်ကျမ်းဂန်ကဲ့သို့ ကျမ်းဂန်တစ်စောင်ကို ကမ္ဘာ့အဝန်းရှိ လူသားအားလုံးနှင့် “ဂျင်နီ” အားလုံးတို့သည် စုပေါင်း၍ပင် ရေးသားရန် မစွမ်းနိုင်ကြပေ။ ဤသို့သော ကျမ်းဂန်သည် အဘယ်မှ ရောက်ရှိလာခဲ့သနည်း။ တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထံသို့ မည်သူ ပို့ချသနည်း။ အမှန်မှာ တောင်ရတ်ကျမ်းကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပို့ချတော်မူသကဲ့သို့ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကိုလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခဲ့လေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ တမန်တော် မုစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ “ရုစုလ်” တမန်တော်ဖြစ်သကဲ့သို့ တမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ “ရုစုလ်” တမန်တော်ဖြစ်ပေသည်။ အချို့ ယဟူဒီများကဲ့သို့ မလိုမုန်းတီးသောစိတ်ဖြင့် ဒေါသအလျောက် အမှန်ကိုအမှားဟူ၍ မဆိုရာ။

စင်စစ်သော်ကား နောင်တမလွန် ဘဝကို ယုံကြည်သောသူများသည် ဤ(ကုန်အာန်ကျမ်းဂန်) ကိုလည်း ယုံကြည်ကြသည်သာဖြစ်သည်။ ၎င်းပြင် ထိုသူများသည် မိမိတို့၏ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုကိုလည်း စွဲမြဲစွာ စောင့်ထိန်းကြသည်သာ ဖြစ်သတည်း။ ၁

၉၃။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား အကြင်သူထက်ပိုမို၍ မတရားသောသူသည် မည်သူရှိအံ့နည်း။ ထိုသူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌တစုံတရာ မဟုတ်မမှန်ကို ကြံဖန်လီဆယ်၍ ယိုးစွပ်လေသည်။ ၂

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ قَالَ أُوحِيَ إِلَيَّ

① “မုဗာရတ်က” ဟူသောပုဒ်သည် “ဗရကတ်” ဟူသော မူရင်းပုဒ်မှ ဆင်းသက်လာ၏။ “ဗရကတ်” ဟူသည် တစုံတခု၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကောင်းကျိုးချမ်းသာ မင်္ဂလာရှိခြင်းကို ဆိုသည်။ “မုဗာရတ်က” ဟူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကောင်းကျိုးချမ်းသာ မင်္ဂလာရှိသော အရာကိုဆိုသည်။ ကြည့်။ ရာဇဝိ

② “အဗ္ဗုလ်ကူရာ” ဟူသည် မက္ကာမြို့တော်ကိုဆိုသည်။ မက္ကာမြို့တော်ကို အဗ္ဗုလ်ကူရာ ဟုခေါ်ဆိုခြင်းမှာ ထိုမြို့တော်သည် မြို့ရွာအပေါင်းရှိ လူခပင်းတို့အတို့ “ကိဝ်လတ်” ဖြစ်ခြင်းကြောင့်ဖြစ်သည်။ ၎င်းပြင် ထိုလူခပင်းတို့သည် သားသမီးများ မခင်တွင်စုရုံးကြသကဲ့သို့ ထိုမြို့တော်တွင် စုရုံးကြလေသည်။

တာနဝီ၊ အ-၃၊ ၈-၁၁၃၊

③ ထိုမြို့တော်၏ပတ်ဝန်းကျင် ဟူသောစကားတွင် ထိုမြို့တော်ကို ဝိုင်းခြံရံပတ်လျက်ရှိသော မြို့ရွာတိုင်းပြည် အားလုံး အကျုံးဝင်ပေရာ ထိုမြို့တော်၏ပတ်ဝန်းကျင် ဟူသောစကားတွင် ကမ္ဘာ့အဝန်းရှိ တိုင်းပြည်အားလုံး အကျုံးဝင်ပေသည်။ (ကဗီရီ)။

④ အကြင်သူများသည် သေပြီးနောက် ပြန်လည်ရှင်ထရမည့်အရေးကို တွေးတောကြအံ့။ “အာခိရတ်” နောင်တမလွန်ဘဝ ရှိသည်ကို အမှန်ယုံကြည်ကြအံ့။ ထိုသူများသည် မှန်ကန်သောတရားဓမ္မနှင့် ငရဲမီးဘေးမှ လွတ်မြောက်ရေးလမ်းစဉ်ကို ရှာဖွေစူးစမ်းကြအံ့။ ထိုသို့သောသူများသာလျှင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို လက်ခံနာယူကြအံ့။ ၎င်းပြင် ဆွလာတ်အစရှိသည့် ဝတ်ပြုမှုများကိုလည်း စွဲမြဲစွာ ဆောက်တည် ကြအံ့သတည်း။

ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုကို ကျန်ဝတ်ပြုမှုအားလုံးတို့အစား သုံးထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။ ဤသည့်အချက်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုသည် အဘယ်မျှ အရေးကြီးသည်၊ အဘယ်မျှ မြင့်မြတ်သည်ကို စဉ်းစားဆင်ခြင်နိုင်ပေသည်။

⑤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ တမန်တော်မြတ်ထံသို့ “ဝဟ်ယ်” (ဝဟ်) ကျရောက်ခဲ့သည့် အချိန်ကာလ အတွင်း အချို့သူယုတ်မာများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ မဟုတ်မမှန်သောစကားများကို လုပ်ကြံလီဆယ်၍ စွပ်စွဲပြောဆိုခဲ့ကြ၏။ ဥပမာ-အချို့သူယုတ်တို့က “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သည့်လူသား တဦး တယောက်အပေါ်၌ မည်သည့်အရာကိုမျှချပေးတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်” ဟူ၍၎င်း၊ အချို့သူယုတ်တို့က ➤ ➤

သို့မဟုတ် ထိုသူသည် မိမိအပေါ်၌ “ဝဟ်” အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကျရောက်သည် ဟု ပြောဆိုလေသည်။<sup>၁</sup> အမှန်မှာကား ၎င်း၏အပေါ် ဝဟ် မည်သည့်အမိန့်တော် တစ်ခုတရာမျှ ကျရောက် သည်မရှိချေ။ ထိုနည်းတူစွာ (အကြင်သူထက် ပိုမို၍ မတရားသော သူကား မည်သူရှိအံ့နည်း။) ထိုသူက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချပေးသနားတော်မူဘိသကဲ့ သို့ပင် ကျွန်ုပ်သည်လည်း မကြာမီ (ထိုကဲ့သို့သော မုက္ခပါဠိတော်များကို) ချပေးအံ့” ဟု ပြောဆိုလေ၏။

အကယ်၍သာ အသင်သည် အကြင်အခါ၌ တွေ့မြင်ရပါမူ ကောင်းလေစွ၊ ထိုအခါဝဟ် (ယင်း) မတရားပြုမူသော သူတို့သည် “မရဏ” သေခြင်း တရား၏ပြင်းထန်မှု၊ (ဒုက္ခများ)တို့၌ ကျရောက် လျက်ရှိကြကုန်အံ့၊ ၎င်းပြင် “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်များသည် မိမိတို့၏ လက်များကို (၎င်းတို့ဘက်သို့) ကမ်းလျက် “(အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ အသက်ဇီဝိန်များကို (အလျင်အမြန်)ထုတ် (၍ပေး) ကြလေကုန်။”<sup>၂</sup>

وَلَمْ يُؤْخَرْ إِلَيْهِ شَيْءٌ وَمَنْ  
قَالَ سَأُنْزِلُ مِثْلَ مَا أَنْزَلَ  
اللَّهُ وَلَوْ تَرَى إِذِ الظَّالِمُونَ فِي  
غَمَرَاتِ الْمَوْتِ وَالْمَلَائِكَةُ  
بِأَسْطُوَائِهِمْ أَخْرَجُوا  
أَنْفُسَكُمْ الْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ  
الْهُونِ بِمَا كُنْتُمْ تَقُولُونَ عَلَى  
اللَّهِ غَيْرَ الْحَقِّ وَكُنْتُمْ عَنْ آيَاتِهِ  
تَسْتَكْبِرُونَ<sup>၁၃</sup>

➤➤ “အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် လူသားတဦးအား ရစူလ်တမန်တော်အဖြစ်ဖြင့် စေလွှတ်တော်မူပါသလော” ဟူ၍၎င်း၊ ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။ ကြည့်-ထားနဝီ။

③ “သို့တည်းမဟုတ် (အကြင်သူထက် ပိုမိုကျူးလွန်သူ အသူရှိအံ့နည်း။) ထိုသူက “ကျွန်ုပ်တို့ထံသို့ ဝဟ် ကျရောက်၏” ဟု ဆို၏။ အမှန်မှာ ထိုသူထံသို့ တစ်ခုတရာ ဝဟ်ကျရောက်ခဲ့သည် မရှိချေ။

ဤမုက္ခပါဠိတော်တွင် နှစ်မဟုတ်ဘဲ မိမိတို့ကိုယ်ကိုမိမိတို့ နှစ်များဖြစ်ကြပါသည်ဟု မုသားလီဆယ် ပြောဆိုသူ အားလုံး အကျုံးဝင်ကြပေသည်။

④ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ မဟုတ်မှန် လုပ်ကြံ၍ပြောဆိုသော သူယုတ်မာများသည် ကြီးလေးသော အပြစ်ဒဏ်များကို အထူးသဖြင့် သေခါနီးအချိန်တွင်၎င်း၊ ကိယာမက်နေ့တွင်၎င်း ခံစားကြရမည်။ ဤမုက္ခပါဠိ တော်တွင် သေခါနီးအချိန်၌ ထိုသူယုတ်မာတို့ တွေ့ဆုံရင်ဆိုင်ရမည့်ဖြစ်ရပ်ကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

လူသားတို့၏ အသက်ဇီဝိန်များကို ကောင်းကင်တမန်များသာ နှုတ်ကြပေသည်။ အသက်ဇီဝိန် နှုတ်ခြင်းသည် လူသားတို့၏ အလုပ်မဟုတ်ပေ။ အဆိုပါ သူယုတ်မာတို့အား သေခါနီး အချိန်တွင် ➤➤

ယနေ့မူကား အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အပေါ်၌ မမှန်ကန်သောစကားကို ကြံဖန် လီဆယ်၍ ပြောဆိုကြသောကြောင့်၎င်း၊ ထိုအရှင် မြတ်၏သက်သေလက္ခဏာများကို မထိမဲ့မြင် ပြုပြင် ကြသောကြောင့်၎င်း၊ ယုတ်ညံ့ သိမ်ဖျင်းစေသော ပြစ်ဒဏ်ကို ခံစားကြရလတ္တံ့၊ (ဟု ပြောဆိုကြကုန်အံ့။)

၉၄။ ၎င်းပြင် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် မိန့်ကြားတော် မူသည်မှာ) (ယခုမူကား) အသင်တို့သည် ငါအရှင် မြတ်အထံတော်သို့ ပထမမူလက ငါအရှင်မြတ် အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းတော်မူသည့် အတိုင်းပင် တယောက်စီ၊ တယောက်စီ လာကြလေပြီ။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်က အသင်တို့အား ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့သည့် (ဥစ္စာပစ္စည်း)များ ကိုလည်း မိမိတို့ နောက်တွင် စွန့်ထားခဲ့ကြလေပြီ။

ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့နှင့် အတူတကွ အသင်တို့အား ကြားဝင်အသနားခံပေး မည့် အကြင်သူများကိုလည်း တွေ့မြင်တော်မမူ။ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏အရေးကိစ္စများတွင် ထိုသူ များသည် (ငါအရှင်မြတ်၏) အပေါင်းအဖက်များ ဖြစ်သည်ဟူ၍ ထင်မြင်ယူဆခဲ့ကြလေသည်။

وَلَقَدْ جِئْتُمُونَا فَرَادَى كَمَا  
خَلَقْنَاكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَتَرَكْتُمْ  
مَّا خَوَّلْنَاكُمْ وَرَاءَ ظُهُورِكُمْ وَمَا نَرَى  
مَعَكُمْ شُفَعَاءَ الَّذِينَ  
زَعَمْتُمْ أَنَّهُمْ فِيكُمْ شُرَكَاءُ  
لَقَدْ نَقَطَ بَيْنَكُمْ وَضَلَّ  
عَنْكُمْ مَا كُنْتُمْ  
تَرْعَوْنَ ۚ

➤➤ ကောင်းကင်တမန်များက “အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ အသက်ဇီဝိန်များကို ထုတ်ကြ”ဟု ပြောဆိုခြင်းမှာ ထိုသူယုတ်တို့၏ ဆင်းရဲဒုက္ခများကို ပိုမိုများပြားစေရန်အတွက် ပြစ်တင်ပြောဆို ကြိမ်းမောင်းခြင်းပင်ဖြစ်သည်။  
 ၁) အလိုသဘောကား အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်ထံသို့ (ပဌမမူလ ငါအရှင် အသင်တို့ကို ဖန်ဆင်းတော် မူသည့်အတိုင်း) တယောက်စီ၊ တယောက်စီ ရောက်ရှိလာကြပြီ။ အသင်တို့အနက် လူတိုင်းလူတိုင်းသည် လူလောကတွင် ၎င်းတို့နှင့်အတူတကွ ရှိခဲ့ကြသော အိမ်သူအိမ်သားများလည်းမပါ၊ ဥစ္စာပစ္စည်းလည်းမပါ၊ သားသမီးများလည်းမပါ၊ ကူညီ ယိုင်းပင်းသူများလည်းမပါ၊ တကိုယ်တည်းတည်း လူချည်း ပြန်လာကြပြီ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား စွန့်၍ အသင်တို့ ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသော အရာများသည်လည်း အသင်တို့အား တစုံတရာ အကျိုးမပြုကြချေ။

(ကုရ်ကုဗ်)

(ယခုမူကား) အသင်တို့ (အချင်းချင်း)၏ စပ်ကြားဝယ် အဆက်ပြတ်သွားချေပြီ၊ ၎င်းပြင် အသင်တို့၏ ထင်မြင်ယူဆချက်သည်လည်း အသင်တို့ထံမှ ပျောက်ကွယ်သွားချေပြီ။ (သို့ဖြစ်ပေရာ ယခုမူကား အပြစ်ဒဏ်ကို အပြည့်ခံကြရတော့မည်)။

၉၅။ ဧကန်စင်စစ်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မျိုးစေ့များနှင့်သစ်စေ့များကို (အညောက်အတက် ထွက်စေရန်) အက်ကွဲစေတော်မူသော အရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူ၏။<sup>၁</sup> ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် သက်မဲ့အရာများမှ သက်ရှိသတ္တဝါများကို ထုတ်တော်မူလေသည်။ ထို့ပြင်တဝ ထိုအရှင်မြတ်သည် သက်ရှိသတ္တဝါများမှ သက်မဲ့အရာများကို ထုတ်တော်မူသောအရှင်မြတ်လည်း ဖြစ်တော်မူ၏။

သို့ပြုစွမ်းနိုင်တော်မူသော အရှင်သည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် (ထိုအရှင်မြတ်အားခဝပ်ကိုးကွယ်ခြင်းကိုစွန့်၍) အဘယ်သို့ပြန်လှည့်သွားကြလေသနည်း။

၉၆။ (ထိုအရှင်မြတ်သည် ညဉ့်၏ အမိုက်မှောင်အတွင်းမှ) နံနက်မိုးသောက်ချိန်ကိုခွဲ၍ ထုတ်တော်မူသောအရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။<sup>၂</sup> ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် ညဉ့်အချိန်ကို (လူသတ္တဝါအပေါင်းတို့) အနားယူရန် ပြုလုပ်ထားတော်မူ၏။<sup>၃</sup> နေနှင့်လတို့ကိုလည်း (နေ့ရက်လများ)တွက်ချက်ရန် အတိုင်းအတာနှင့် ပြုလုပ်ထားတော်မူသည်။<sup>၄</sup>

إِنَّ اللَّهَ فَلَقُ الْحَبِّ وَالنَّوَى  
يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ وَمُخْرِجُ  
الْمَيِّتِ مِنَ الْحَيِّ ذَٰلِكُمْ اللَّهُ  
فَآلِئِ تَوْفُكُونَ<sup>၉၅</sup>

فَالِقُ الْإِصْبَارِ وَجَعَلَ اللَّيْلَ  
سَكَنًا وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ  
حُسْبَانًا ذَٰلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ  
الْعَلِيمِ<sup>၉၆</sup>

၁) မြေမှပေါက်ရောက်သော ကောက်ပဲသီးနှံများ၊ သစ်ပင်ဝါးပင်များကို ပြုစုပျိုးထောင်ပေးသော အရှင်တပါးသီးခြားရှိသည်ဟူ၍ မုရ်ရစ်ကံများယူဆခဲ့ကြ၏။ ကောက်ပဲသီးနှံ၊ သစ်ပင်ဝါးပင်များ၌ မိမိကိုယ်တိုင် ပေါက်ပွားနိုင်သည့် သတ္တိရှိသည်ဟု အချို့ကယူဆကြ၏။ ထိုအယူအဆများသည် မှား၏။ အမှန်မှာ အလ္လာဟ် >>

ဤသည် တန်ခိုးအာနုဘော်နှင့် ပြည့်စုံတော်  
မူသောအရှင်၊ အလုံးစုံတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိရှိတော်  
မူသောအရှင်မြတ်၏ စီမံ ခွဲခန့်ခွဲမှုပင်တည်း။

၉၇။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် အကြင်  
အရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည်  
အသင်တို့အဘို့ နုကွတ်တာရာများကို ကုန်းမြေနှင့်  
သမုဒ္ဒရာပင်လယ်၏အမှောင်များတွင် လမ်းမှန်ရစေ  
ခြင်းငှာ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့လေသည်။ ။

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ  
النَّجْمَ مَلَكًا وَابْهَاتِي  
طُلُمَاتِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ قَدْ

➤➤ အရှင်မြတ်သည်ပင် ထိုကောက်ပဲသီးနှံများ၊ သစ်ပင်ဝါးပင်များကို ပြုစုပျိုးထောင်တော်မူသောအရှင်  
ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ထိုအပင်များ၌ အချိန်အခါဥတုရာသီအလိုက်ပေါက်ရောက် ကြီးထွားသီးပွင့်  
နိုင်သည့်သတ္တိများကိုလည်း ထည့်သွင်းပေးထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ (မာဂျီဒီ)အ-၂၊ ၈-၃၀၃၊ အအ-၁၄၁၊

၂။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အစေ့၊ ၂၊ သုတ်ရည်စသည်တို့မှ အပင်များ၊ အကောင်များ၊ လူများစသည့်  
သက်ရှိများကို ဖြစ်စေတော်မူ၏။ ထိုအတူပင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ညဉ့်၏အနက်မှောင်မှ နံနက်လင်းရောင်ခြည်ကို  
ဖြစ်စေတော်မူသည်။ ဤသို့အားဖြင့် ကမ္ဘာ့မြေလောကနှင့် ကောင်းကင်လောကသည် အချင်းချင်း တူညီ၍  
သွားပေသည်။ မြေပြင်၌ သက်မဲ့သက်ရှိဖြစ်ပေါ်၏။ ကောင်းကင်၌ အမှောင်မှအလင်း ပေါ်လာ၏။ ကောင်းကင်၌  
အလင်းရောင်ခြည်ရှိ၏။ မြေပြင်၌သက်ရှိသတ္တဝါများရှိ၏။ (ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အနန္တ  
တန်ခိုးတော်နှင့် မဟာကရုဏာတော်ပင်တည်း။) ဂျဝါဟစ်ရ်၊ အ-၄၊ ၈-၈၀၊

၃။ လူတို့သည် နေ့အချိန်တွင် လောကီ လောကုတ္တရာကိစ္စများကို လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ကြသဖြင့်မောပန်းကြ၏။  
ညဉ့်အချိန်တွင် ဆိတ်ငြိမ်စွာနေကြ၏။ အိပ်စက်၍ အပန်းဖြေကြ၏။ ယင်းသို့ လူသားတို့ ပြုလုပ်နိုင်ရန်အတွက်  
ထိုနေ့နှင့်ညဉ့်ကိုလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် ဖန်ဆင်းထားတော်မူ၏။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နေ့ကိုလည်း ဖန်ဆင်းထားတော်မူ၏။ ညဉ့်ကိုလည်း ဖန်ဆင်းထားတော်  
မူ၏။ အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နေ့မပါညဉ့်ချည်းကိုသာ ဖန်ဆင်း၍ထားတော်မူပါသော် နေ့ကို  
မည်သူဖန်တီးနိုင်အံ့နည်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတပါး မည်သူမျှမဖန်တီးနိုင်ပေ။ ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်၏ အနန္တတန်ခိုးတော်နှင့် မဟာကရုဏာတော်ပင်တည်း။

၄။ နေနှင့်လတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သတ်မှတ်ပြဌာန်းထားတော်မူသော အတိုင်းအတာနှင့် အပိုအလိုမရှိ  
တိကျမှန်ကန်စွာ သွားလာလည်ပတ်လျက် ကမ္ဘာ့အဝန်းကို အကျိုးပြုနေကြ၏။ နေနှင့်လကို အကြောင်းပြု၍  
လူသားများသည် နေ့၊ ရက်၊ ခုနှစ်သက္ကရာဇ်များကို သိနိုင်ကြ၏။

၅။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အကျိုးအလိုငှာ မြောက်မြားစွာသော နုကွတ်တာရာများကို  
ဖန်ဆင်းထားတော်မူ၏။ လူသားတို့သည် ထိုနုကွတ်တာရာများကိုကြည့်၍ ကုန်း၌၎င်း၊ ရေ၌၎င်း၊ အမှောင်များတွင်  
အချိန်များကိုလည်း သိနိုင်ကြ၏။ လမ်းခရီးနှင့် အရပ်ဒေသများကိုလည်း သိနိုင်ကြ၏။ ဤသည်လည်း  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အနန္တတန်ခိုးတော်နှင့် မဟာကရုဏာတော်ပင်တည်း။ ➤➤

စင်စစ်ဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် (မိမိ) သက်သေသာကေတို့ကို သိနားလည်သောသူတို့အဘို့ အသေးစိတ် ရှင်းလင်း ဖော်ပြတော်မူခဲ့လေသတည်း။

တနည်း:

၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အကြင်အရှင် မြတ်ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ အကျိုးငှာ နက္ခတ်တာရာများကို ဖန်ဆင်းထားတော် မူ၏။ သို့မှသာလျှင် အသင်တို့သည် (ညဉ့်၏) အမှောင်များတွင် ကုန်းမြေ၌၎င်း၊ သမုဒ္ဒရာပင်လယ် ၌၎င်း၊ (တနည်း-ကုန်း၌၎င်း၊ ရေ၌၎င်း) ထိုနက္ခတ် များကို အကြောင်းပြု၍ လမ်းသိနိုင်ကြပေမည်။

မုချဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် သက်သေ လက္ခဏာတော်များကို အသိဉာဏ် ရှိသူတို့အဘို့ ရှင်းလင်း ဖော်ပြထားတော်မူသည်။

၉၈။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် အကြင် အရှင်မြတ်တည်း။ ထို အရှင်မြတ်သည် အသင် (လူသား)တို့အား လူတဦးတယောက်တည်းမှ ဖြစ်ပွား စေတော်မူခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup> တဖန် (အသင်တို့အဘို့) ကြာရှည်နေကြရန် နေရာတစ်ခု (မိခင်တို့၏သားအိမ်) လည်းရှိ၏။ ၎င်းပြင် ခေတ္တနေကြရန် နေရာတစ်ခု (ဘခင်တို့၏ကျောက်ကုန်း)လည်း ရှိ၏။<sup>၂</sup>

➤➤ “အစ်လံမွန်နူဗူမ်” နက္ခတ်တာရာ အတတ်ပညာကို လေ့လာဆည်းပူး၍ အချို့သူများသည် နောက်ဖြစ်မည့်ဘဝအရေးများကို ကြိုတင်၍ဟောပြောကြသည်။ ဤသို့သောဟောပြောခြင်းသည် အစ္စလာမ် တရားတော်နှင့် လုံးဝဆန့်ကျင်၏။ သို့ရာတွင် နက္ခတ်တာရာအတတ်ပညာကို လေ့လာဆည်းပူး၍ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်ဉာဏ်တော် သက်သေလက္ခဏာတော်များကို တွေးဆဆင်ခြင် မြော်မြင်ခြင်းကိုမူကား အစ္စလာမ်သည် မတားမြစ်ပေ။

② အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားအားလုံးတို့အား လူတစ်ဦးတည်းမှ(ဝါ) ဘခင်ကြီးအာဒမ်(အလိုင် ➤➤

فَصَلَّيْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمِ  
يَعْلَمُونَ<sup>②</sup>

وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ  
وَاحِدَةٍ فَمُسْتَقَرٌّ وَمُسْتَوْدَعٌ  
قَدْ فَصَّلْنَا الْآيَاتِ لِقَوْمٍ



يَفْقَهُونَ ﴿٩٨﴾

အမှန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် အသိဉာဏ် ရှိသောသူတို့အဘို့ (မိမိ) သက်သေသာကေများကို အသေးစိတ် ရှင်းလင်းဖော်ပြတော်မူခဲ့ပြီး ဖြစ်လေသည်။

၉၉။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အကြင်အရှင် မြတ်ပင်တည်း။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်မှ (မိုး)ရေကို ရွာသွန်းချတော်မူခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုရေဖြင့် ကောက်ပဲသီးနှံ အညှောင့်အတက် မျိုးစုံတို့ကို ထွက်စေတော်မူခဲ့ လေသည်။ ၎င်းနောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ထို အညှောင့်အတက်မှ စိမ်းစိုသော အကိုင်းအလက်ကို ထွက်စေတော်မူ၏။ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုအကိုင်း အလက်မှ အထပ်ထပ်ဖြတ်လျက်ရှိသော အစေ့၊ အဆန်တို့ကို ထွက်စေတော်မူ၏။

وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ  
مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ نَبَاتَ كُلِّ  
شَيْءٍ فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا  
نُخْرِجُ مِنْهُ حَبًّا مُتَرَاكِبًا وَمِنَ  
التَّخْلِ مِنْ طَلْعِهَا قُوتُوا  
دَانِيَةً وَجَذِبَتْ مِنْ أَعْتَابِ

➤➤ ဟစ္စလာမ်)မှပင် ဖြစ်ပွားစေတော်မူခဲ့သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ လူသားအားလုံးတို့၏ ဘခင်ကြီးမှာ တဦးတည်း ပင်ဖြစ်သည်ကို ကောင်းစွာ သိနိုင်ပေသည်။ ဤသည့်အချက်ကို စဉ်းစားဆင်ခြင်သိမြင်ကြပါလျှင် ယနေ့ လူ့လောက၌ ဖြစ်ပွားလျက်ရှိသော လူယဉ်၊ လူရိုင်း၊ လူဖြူ၊ လူမည်း၊ ဇာတ်နိမ့်၊ ဇာတ်မြင့် စသည့်များစွာသော ပြဿနာများသည် ရှင်းလင်း၍ သွားနိုင်ပေသည်။ ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အနန္တတန်ခိုးတော်နှင့် မဟာကရုဏာတော်ပင်တည်း။

(ကြည့်-မာဂျီဒီ၊ အ-၂၊ စ-၃၀၃၊ အအ-၁၄၄၊)

၂) “မှစ်တကရ်ရ” ဟူသည် တည်းခိုရာဌာန၊ ရပ်နားရာဌာနကို ဆိုသည်။ “မှစ်တောင်ဒအိ” ဟူသည် လွှဲအပ်ပေးရာဌာန၊ ထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် အပ်နှံထားရာ ဌာနကိုဆိုသည်။ ဤသည်အဘိဓာန် အနက်တည်း။ အဆိုပါပုဒ် ၂-ပုဒ်၏ အနက်သဘောကို ဖွင့်ဆိုရေးသားရာတွင် မုဖတ်စိစိရ်များသည် အဆိုပြားလျက်ရှိကြသည်။ အဆိုပါပုဒ်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ တမံစီရ် မူသေ့ဟုလ် ကုရ်အာန်ကျမ်းရှင် မောင်လာနာ ရှာဟ်အဗ်ဒုလ်ကာဒီရ် သခင်၏ ဖွင့်ဆိုရေးသားချက်ကို ကျွန်ုပ်ပိုမို နှစ်ခြိုက်သည်။ ရှာဟ်အဗ်ဒုလ်ကာဒီရ်သခင်၏ အဖွင့်မှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်သည်။

“လူသည် ပဌမသော် လူ့လောက၏အပြုအပြင်၊ အရည်အချင်း၊ သတ္တိများကို တဖြည်းဖြည်း ခံယူနိုင်ရန်အတွက် အမိ၏ဝမ်းတွင်း၌ အပ်နှံခြင်းခံရသည်။ ပြီးနောက် လူ့လောကတွင် လာရောက်ရပ်နား၏။ ထို့နောက် တဖန်လူသည် “အာခိရတ်” နောင်တမလွန်ဘဲသို့ ပြောင်းရန်အတွက် သင်းချိုင်းတွင် အပ်နှံခြင်း ခံရပြန်၏။ ပြီးနောက် လူသည် ဂျန္နတ်တွင်သော်၎င်း၊ ဂျဟန္နမ်တွင်သော်၎င်း၊ သွားရောက်တည်းခို၏။

ထို့ပြင် စွန့်ပလွံပင်များမှ (၀၁) ၎င်း၏အဖူး  
ဝတ်ဆံများမှ တွဲလဲကျနေသောအခိုင်များ (ထွက်လေ  
၏။) ထိုမှတပါး (ငါအရှင်မြတ်သည်) စပျစ်ခြံများ  
ကို၎င်း၊ သံလွင်သီး၊ သလဲသီးများကို၎င်း၊ (ဖန်ဆင်း  
တော်မူခဲ့လေသည်။) အချို့မှာ အချင်းချင်းတူ၏။  
အချို့မှာ မတူချေ။<sup>၁</sup>

အသင်တို့သည် ထိုအသီးများသီးချိန်၌၎င်း၊  
မှည့်ခြင်းများကို ကြည့်ရှုကြလေကုန်။ ဧကန်စင်စစ်  
ဤသည်တို့၌ သက်ဝင်ယုံကြည်(လို)သော သူတို့အဘို့  
သက်သေ သာဓကများ ရှိကြကုန်သတည်း။

၁၀၀။ သို့ပါလျက် ထိုသူများသည် ဂျင်န(န်)သတ္တဝါ  
များကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏တွဲဖက်များ ပြုခဲ့ကြ  
ကုန်၏။<sup>၂</sup> အမှန်စင်စစ်သော်ကား ထို(အလ္လာဟ်)  
အရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် ယင်း(မွတ်ရှ်ရစ်က်တို့ကို  
ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့လေသည်။) (“ဂျင်န” များကဖန်ဆင်း  
ထားသည်မဟုတ်။) ၎င်းပြင် ယင်းတို့သည် မသိနားမ  
လည်ကြဘဲလျက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ သားသမီး  
များ ရှိသည်ဟူ၍ ကြံစည်စွပ်စွဲ ပြောဆိုကြလေ၏။  
ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့စွပ်စွဲပြောဆိုကြသည်တို့  
မှ သန့်ရှင်းစင်ကြယ် မြင့်မြတ်လှတော်မူပေသတည်း။

وَالرَّيُّنُونَ وَالرُّمَّانَ مُشْتَبِهًا  
وَّغَيْرَ مُتَشَابِهٍ انظُرُوا  
إِلَى ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَيَنْعِهِ  
إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ  
يُؤْمِنُونَ<sup>٩١</sup>

وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ الْجِنَّ  
وَخَلَقَهُمْ وَخَرَقُوا لَهُ بَنِينَ  
وَبَنَاتٍ يَعْبُدُونَهُ  
وَتَعْلَى عَمَّا يُصِفُونَ<sup>١٠٠</sup>

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် ကောင်းကင်မှမိုးရေကို ရွာသွန်းချတော်မူ၍ ၎င်းပြင် ထူးထွေဆန်းပြား  
လှသည် အပင်ကြီးငယ်အမျိုးမျိုးတို့ကို ပေါက်ရောက်စေတော်မူသော အပင်ကြီးငယ်တို့၏ ပေါက်ပွားကြီးထွား  
သီးပွင့်မှည့်ရင့်ပုံတို့ကိုကား အံ့မဆုံးပင်၊ ၎င်းအပင်ကြီးငယ်များသည် အစေ့အညောင့် အကိုင်းအလက်၊ ညွှန်တက်၍  
ကြီးထွားလာကြ၏။ ဥတုရာသီနှင့်အညီ လျောက်ပတ်တင့်တယ် ရှုချင်ဘွယ် ငုံကင်းသီးပွင့်ကြ၏။ ပထဝီ၊ တေဇော၊  
အာဘော၊ ဝါယော ဓါတ်များသည် တမျိုးတစားတည်းပင် ဖြစ်လင့်ကစား ထိုဓါတ်များကို အကြောင်းပြု၍  
ပေါက်ပွားလျက်ရှိသော အပင်ကြီးငယ် တို့တွင်မူ ဝတ်ဆံ၊ ဝတ်မှု အမျိုးမျိုး၊ အထုံအခိုး အမျိုးမျိုး၊ အညွန့်အတက်  
အမျိုးမျိုး၊ အဖူးအငုံ အမျိုးမျိုး၊ အပွင့် အမျိုးမျိုး၊ အသီး အမျိုးမျိုး၊ ရသာဩဇာ အမျိုးမျိုး၊ အဆင်း  
သဏ္ဌာန် အမျိုးမျိုး ရှိကြ၏။ ထိုထိုသော အပင်ကြီးငယ်တို့တွင် သီးပွင့်လျက်ရှိသော အသီးအပွင့် >>

၁၀၁။ (ထိုအရှင်မြတ်သည်) မိုးများနှင့်ပထဝီမြေကို စတင်ဖန်ဆင်း တီထွင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။ ထို အရှင်မြတ်၌ ကြင်ရာ ကြင်ဘက်မရှိဘဲလျက် အဘယ်မှာလျှင် ထိုအရှင်မြတ် ၌ သားသမီးရှိနိုင်ပါအံ့နည်း။ ။

စင်စစ်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းတော် မူခဲ့လေသည်။ ။ ၎င်းပြင် ထို အရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် အရာခပ်သိမ်း တို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော် မူပေသတည်း။

بَدِيعُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
أَنِّي يَكُونُ لَهُ وَلَدٌ وَلَمْ تَكُنْ  
لَهُ صَاحِبَةً وَخَلَقَ كُلَّ  
شَيْءٍ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ  
عَلِيمٌ ①

➤➤ တို့မှာပွင့်စ၊ ဖူးစ၊ ကင်းစ၊ သီးစအခါ၌တမျိုး၊ ကြီးထွားမှည့်ရင့်သည့်အခါ၌တဖုံ တစ်မျိုးတစ်ဖုံစီ ဖြစ်သည်မှာလည်း အံ့မဆုံးပင်ဖြစ်သည်။ ရွက်နု၊ ရွက်ဟောင်း လဲပြောင်း၍ ညွန့်တက် ခက်လက် ဝေဆာလျက် ရှိသည်မှာလည်း ရှုမညီးပင် ဖြစ်၏။ ဤသည်တို့ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အနန္တတန်ခိုးတော် မဟာ ကရုဏာတော်ပင်တည်း။

ဤသည်များကို တွေးဆ ဆင်ခြင်ပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်၊ ဉာဏ်တော် ကရုဏာတော်များသည် အဘယ်မျှ ကြီးမားလှသည်ကို သိမြင်နိုင်ပေသည်။

① ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၆:၉၆-၁၀၀)တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တန်ခိုးတော်အနန္တ၊ ဉာဏ်တော်အနန္တ၊ ကရုဏာတော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူ၏။ သို့ပါလျက် မုရှိရစ်ကံများသည် “ဂျင်န” ရှိင်တွန်များကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဘက် ယှဉ်ဘက်များ ပြုလုပ်ထားကြ၏။ အမှန်မှာ ထိုမုရှိရစ်ကံတို့ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် ဖန်ဆင်းထားတော်မူ၏။ “ဂျင်န” များက ဖန်ဆင်းထားသည် မဟုတ်ပေ။ ဤသည့်အချက်ကိုလည်း ယင်းမုရှိရစ်ကံတို့သည် ဝန်ခံကြပေသည်။ ထိုမုရှိရစ်ကံများအနက် အချို့က အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ သားသမီးများရှိသည်ဟု သက်သေသာက တစ်စုံတစ်ရာ မရှိဘဲလျက် ပြောဆိုကြ၏။ ဥပမာ-နံ့ရနံ့များက တမန်တော်အစာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သားတော်ဖြစ်သည်ဟူ၍၎င်း၊ ယဟူဒီများက အုဇိုင်ရ်သခင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သားတော်ဖြစ်သည်ဟူ၍၎င်း၊ အရစ် မုရှိရစ်ကံများက “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်တော်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏သမီးတော်များ ဖြစ်သည်ဟူ၍၎င်း၊ ပြောဆိုကြ၏။ အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တပါးတည်း တည်ရှိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မုရှိရစ်ကံတို့ပြောဆိုသော စကားများမှ လုံးဝ သန့်ရှင်းစင်ကြယ်တော်မူပေသည်။

② မုရှိရစ်ကံများက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ သားသမီးရှိသည်ဟုဆိုကြ၏။ သားသမီးများသည် မိဘနှစ်ပါးတို့မှ ဆင်းသက်ပေါက်ပွားကြ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ သားသမီးရှိသည်” ဟု ဆိုသူများသည် ထိုအရှင်မြတ်၌ ဇနီးကြင်ဘက်ရှိသည်ဟု ဆိုရာရောက်ပေသည်။ သို့ရှိရာ ထိုသို့ဆိုသောသူများသည် ➤➤

၁၀၂။ (ဤသည်) ထို အရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် အသင်တို့အား မွေးမြူဖန်ဆင်းတော်မူသော အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ပင်တည်း။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ခဝပ် ကိုးကွယ်ရာအရှင် မရှိပြီ။ (ထိုအရှင်မြတ်သည်) အရာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်ဖြစ် တော်မူ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ထိုအရှင် မြတ်ကိုသာ ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြလေကုန်။ စင်စစ်သော် ကား ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စီမံခန့်ခွဲ ပြီးငြိမ်းစေတော်မူသောအရှင်မြတ် ဖြစ်တော် မူပေသတည်း။

၁၀၃။ (မံသ) စက္ခုများသည် ထို အရှင်မြတ်အား (စိတ်ငုံ) မိနိုင်သည် မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်မှာကား (မံသ)စက္ခုများကို (စိတ်ငုံ) ငုံမိလျက် ရှိတော်မူချေသည်။ စင်စစ်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည် အလွန်နက်နဲ သိမ်မွေ့တော်မူသော အရှင်၊ အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိရှိတော်မူ သောအရှင်မြတ် ဖြစ်ပေသတည်း။

၁၀၄။ (အို- နဗီတမန်တော် အသင်သည် ဤသို့ ပြောဆိုပါလေ) “ဧကန်စင်စစ် အသင်တို့ထံ၊ အသင်တို့ ၏အရှင်မြတ်အထံတော်မှ သက်သေခံများသည် ရောက်ရှိလာခဲ့ချေပြီ။

ذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ  
خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ فَاعْبُدُوهُ وَهُوَ  
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ١٠٢

لَا تَدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ وَهُوَ  
يُدْرِكُ الْأَبْصَارَ وَهُوَ  
اللطيفُ الخبيرُ ١٠٣

قَدْ جَاءَكُمْ بَصَائِرُ مِنْ  
رَبِّكُمْ فَمَنْ أَبْصَرَ فَلِنَفْسِهِ

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ ဇနီးကြင်ဘက်ရှိကြောင်း သက်သေသာဓက ပြုကြရပေမည်။ သက်သေသာဓက ကား အလျင်း မရှိပေ။ အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ ဇနီးကြင်ဘက်မရှိပေ။ ထိုအရှင်မြတ်၌ ဇနီး ကြင်ဘက် မရှိပေရာ အသို့လျှင် ထိုအရှင်မြတ်၌ သားသမီးရှိနိုင်အံ့နည်း။

⑤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်နက်နဲ သိမ်မွေ့နူးညံ့တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ် သည် မိမိ၏ သဗ္ဗညုတဉာဏ်တော်ဖြင့် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူ၏။ မြင်တော်မူ၏။ လူသားတို့သည် မံသစက္ခုများဖြင့် ဤပစ္စက္ခဘဝတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မဖူးမြင်နိုင်ကြပေ။ မငုံမိနိုင်ကြပေ။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကမ္ဘာ့အဝှန်းကိုမြင်တော်မူ၏။ ငုံမိတော်မူ၏။ သိတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်၏ သဗ္ဗညုတဉာဏ်တော်တည်းဟူသော ပိုက်ကွန်အတွင်းမှ တစ်စုံတစ်ရာမျှ မထွက်နိုင်ပေ။

သို့ဖြစ်ပေရာ မည်သူမဆို (ထိုသက်သေခံများကို) မြင်ပါလျှင်၊ ထိုသူ၏အဘို့သာ အကျိုးရှိအံ့။ ထိုနည်းတူစွာ မည်သူမဆို မျက်စိကန်းလျက်နေပါလျှင် ထိုသူ၏အပေါ်၌သာ နစ်နာမှုရှိအံ့။<sup>၁</sup> အမှန်သော်ကား ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့အပေါ်၌ ကြီးကြပ်အုပ်ထိန်းသူမဟုတ်ပေ။<sup>၂</sup>

၁၀၅။ ၎င်းပြင် ဤနည်းအတိုင်းပင် ငါအရှင်မြတ်သည် သက်သေ လက္ခဏာတော်များကို အမျိုးမျိုး အဖုံဖုံ ရှင်းလင်းပြတော်မူသည်။ (ယင်းသို့ရှင်းလင်းပြတော်မူသည့်အခါ) ထိုကာဖိရ်များက “အသင်သည် သင်ယူထားသည်” ဟု ပြောဆိုကြပေမည်။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထို(ကုရ်အာန်)ကို အသိတရားရှိသူများအဘို့ အထူးလင်းပြတော်မူရန်အလို့ငှာဖြစ်၏။

၁၀၆။ (အို-နဗီတမန်တော်)အသင်သည် အသင့်အား မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်မှ မိမိထံ ကျရောက်လာသော “ဝဟ်ယံ” အမိန့်တော်များကို လိုက်နာ၍ နေပါလေ။

وَمَنْ عَمِيَ فَعَلَيْهَا وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ بِحَفِيظٍ ﴿١٠٦﴾

وَكَذَلِكَ نَصْرَفُ الْآيَاتِ  
وَلِيَقُولُوا دَرَسْتَ وَلِنُبَيِّنَهُ  
لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿١٠٧﴾

اتَّبِعْ مَا أَوْحَىٰ إِلَيْكَ مِنْ  
رَبِّكَ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَأَعْرِضْ

၁) ဤပစ္စုပ္ပန်လောကတွင် လူသားတို့သည် မိမိတို့၏မသဲစက္ခုများဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မဖူးမြင်နိုင်ကြပေ။ သို့တစေလည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ တရားရယူဘွယ်ရာ သက်သေလက္ခဏာတော်များသည် လူသားတို့ထံ အထင်အရှား ရောက်ရှိလျက်ရှိချေပြီ။ အကြင်သူသည် ထိုထိုသော သက်သေလက္ခဏာတော်များကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ရှုမြင်အံ့၊ ထိုသူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သိအံ့၊ အကြင်သူသည် ထိုထိုသော သက်သေ လက္ခဏာတော်များကို မစူးစမ်းမဆင်ခြင်အံ့၊ မျက်စိကန်း၍နေအံ့။ ထိုသူသည် မိမိကိုယ်ကို မိမိပင် ပျက်ဆီးဆုံးရှုံးအောင် ပြုရာရောက်အံ့၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုထိုသော သက်သေလက္ခဏာတော်များကို အထင်အရှား ပြထားတော်မူပြီးဖြစ်ပေရာ မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်အားမျှ အတင်းအကျပ် ကြည့်စေတော်မူသည် မဟုတ်ချေ။

၂) ကျွန်ုပ်သည် သတိပေးနှိုးဆော်သောသူသာဖြစ်၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အသင်တို့ကိုထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်တော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ အပြုအမူများကို ထိန်းသိမ်းမှတ်သားတော်မူ၏။ ထိုအပြုအမူများနှင့်အညီ အသင်တို့အား အကျိုးအပြစ်ပေးတော်မူမည်ဖြစ်၏။ ဤမှကွဲပါ၍တော်သည် တမန်တော်မြတ်၏နှုတ်လျှာမှ ပြောကြားတော်မူသောမှကွဲပါ၍တော်ဖြစ်သည်။

ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာဟူ၍ အလျင်း မရှိ။ ၎င်းပြင် အသင်သည် “မုရ်ရစ်ကံ” များဘက်မှ မျက်နှာလွှဲထားပါလေ။

၁၀၇။ အမှန် စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် အလိုရှိတော်မူခဲ့ပါလျှင် ထိုသူ များသည် “မုရ်ရစ်ကံ” တွဲဘက်ကိုးကွယ်ခြင်းကို ပြုလုပ်ကြမည် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား ထိုသူတို့အပေါ်၌ ကြီးကြပ်အုပ်ထိန်းသူအဖြစ် ခန့်အပ် ထားတော်သည် မဟုတ်ပေ။ အသင်သည် ထိုသူတို့ အဘို့ တာဝန်ခံ(“မုခ်တာဂရ်” အလိုရှိရာပြုခွင့်ရှိသူ လည်း) မဟုတ်ချေ။

၁၀၈။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် အကြင်(မှားယွင်း သော) ကိုးကွယ်ရာများကို ကဲ့ရဲ့ ရှုတ်ချခြင်း မပြု ကြလင့်။ ထို(မုရ်ရစ်ကံ)များသည် ထိုအရာများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား စွန့်ပယ်၍ ကိုးကွယ်ကြ၏။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် (အသင်တို့ ဤသို့ ပြုလုပ် ကြလျှင်) ထိုသူများသည်လည်း အသိတရား မရှိ သဖြင့် စည်းကမ်းကျူးလွန်ကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အား ကဲ့ရဲ့ ရှုတ်ချခြင်း ပြုကြပေမည်။<sup>၂</sup> ငါအရှင် သည် ဤနည်းအတိုင်းပင် အုပ်စုတိုင်း၏အမြင်တွင် ၎င်းတို့၏ပြုမူချက်တို့ကို လှပတင့်တယ်အောင် ပြုလုပ် ထားတော်မူခဲ့လေသည်။<sup>၃</sup>

عَنِ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٠٧﴾

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكُوا<sup>١</sup>  
وَمَا جَعَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ  
حَفِظًا وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ  
بَوَكِيلٍ ﴿١٠٨﴾

وَلَا تَسُبُّوا الَّذِينَ يَدْعُونَ  
مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَسُبُّوا اللَّهَ  
عَدْوًا بِغَيْرِ عِلْمٍ كَذَلِكَ  
زَيَّنَّا لِلْإِنْسَانِ أَمْرَهُمْ  
ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّهِمْ مَرْجِعُهُمْ  
فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٠٩﴾

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုတော်ရှိပါလျှင် လူသား အားလုံးတို့အား အတင်းအကြပ် ‘မုခ်အိမ်နီ’ ဖြစ်စေတော် မူ၏။ ကမ္ဘာမြေပြင်တွင် ကာဖီရ်-မုရ်ရစ်ကံဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ ရှိမည်မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ “တာက္ကဝီနီ ဟစ်ကူမတ်” ကမ္ဘာ့အဝှန်းကို ဖြစ်ပေါ်စေတော်မူခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်မှာ ဤသို့မဟုတ်ပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့၏ မူလသဘာဝ အစီအစဉ်ကို တမျိုးတစား ➤ ➤

➤➤ ပြုလုပ်ထားတော်မူ၏။ ထိုသဘာဝအရ လူသားတို့သည် ကြိုးပမ်းပါက တရားဓမ္မကို ရရှိမည်ဖြစ်၏။ သို့တစေလည်း ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား တရားဓမ္မကို လက်ခံရာတွင် အတင်းအကျပ် ဖြစ်စေတော် မမူချေ။

① ထုတ်ဖော်ပို့ချတော်မူသည့်အကြောင်း

“ရိုဝါယတ်” ကျမ်းလာပြောကြားချက် ရှိသည်မှာ တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုက်ဟိ ၀စလ္လမ်)သည် ကာဖိရ်-မုရှ်ရစ်ကံတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများကို ကဲ့ရဲ့ရှုတ်ချ ပြောဆိုတော်မူလေ့ရှိကြ၏။ ထိုအခါ ကာဖိရ်-မုရှ်ရစ်ကံတို့က တမန်တော်မြတ်အား “အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာများကို ကဲ့ရဲ့ ရှုတ်ချခြင်းမှ ရပ်တန့်ပါလေ။ သို့မဟုတ်လျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်၏ကိုးကွယ်ရာကို ကဲ့ရဲ့ရှုတ်ချကြမည်” ဟု ပြောဆိုကြလေသည်။ ထိုအခါ ဤမုက္ခဝါဒ်တော် ကျရောက်လာလေသည်။

အခြား အဆိုတစ်ရပ်ရှိသည်မှာ မွတ်စ်လင်မ်များသည် ကာဖိရ်မုရှ်ရစ်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာများကို ကဲ့ရဲ့ရှုတ်ချ ပြောဆိုခဲ့ကြသည့်အခါ ၎င်းတို့၏ကဲ့ရဲ့ရှုတ်ချခြင်းသည် (ကာဖိရ်-မုရှ်ရစ်ကံတို့က) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ကဲ့ရဲ့ရှုတ်ချခြင်း၏ အကြောင်းမဖြစ်စေရန်အတွက် ၎င်းတို့သည် ယင်းသို့ ကဲ့ရဲ့ရှုတ်ချ ပြောဆိုခြင်းမှ ဖြစ်တားခြင်းခံခဲ့ကြရလေသည်။

မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် မိမိတို့၌ တာဝန်ရှိသည့်အလျောက် “တဗ္ဗလီယံ” တရားဓမ္မ ဟောကြားကြရမေမည်။ ယင်းသို့ တရားဓမ္မ ဟောကြားပြီးနောက်တွင် အကယ်၍လူများသည် ကုပ်ရ်၊ ရှုရစ်ကံတွင် ဆက်လက်၍ နစ်မွန်းနေကြပါလျှင် ၎င်းတို့၏တာဝန်သာလျှင် ဖြစ်ပေမည်။ မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ တာဝန်မဟုတ်ချေ။

ဤနေရာတွင် အထူးသတိပြုအပ်သည့် အချက်တစ်ရပ်မှာ မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် ကုမ်ရ်ရှစ်ရ်ကံတွင် ကာဖိရ်၊ မုရှ်ရစ်ကံတို့၏ ပိုမိုနစ်မွန်းခြင်း၊ နောက်ယှက်တားဆီးခြင်းများ၏ အကြောင်းများ မဖြစ်ကြရပေ။ ဥပမာ-မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် ကာဖိရ်များနှင့် ပြိုင်ဆိုင်၍ အခြေအတင်ပြောဆိုရာ၌၎င်း၊ စိတ်လိုက်မာန်ပါ ဒေါသထွက်ကာ ကာဖိရ်များ ကိုးကွယ်ကြသည့်ရုပ်ထုများ၊ အကြီးအကဲများကို ကဲ့ရဲ့ရှုတ်ချ၍ မပြောဆိုကြရပေ။ ယင်းသို့ ကဲ့ရဲ့ရှုတ်ချ၍ ပြောဆိုမိကြလျှင် ထိုသို့အပြောခံရသော ကာဖိရ်၊ မုရှ်ရစ်ကံတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား၎င်း၊ ကျွန်ုပ်တို့၏ ရိုသေမြတ်နိုးအပ်သော နဗီတမန်တော်များအား၎င်း၊ အကြီးအကဲများအား၎င်း၊ မရိမသေ ပြုလုပ်ပြောဆိုကြပေမည်။ မသိမိုက်မဲကြသည့်အတွက် ဆဲဆိုရေရွတ်ခြင်းပင် ပြုကြပေမည်။ ဤသို့ ဖြစ်ရပါလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ကျွန်ုပ်တို့၏နဗီများ၊ အကြီးအကဲများအား ကာဖိရ်များက ကဲ့ရဲ့ရှုတ်ချခြင်း၏ အကြောင်းမှာ မွတ်စ်လင်မ်များပင် ဖြစ်ရှိနေ၏။ ဤသည့်အချက်ကို မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် အထူးရှောင်ကြဉ်ကြရမေမည်။

ဘာသာတရပ်၏ မူများနှင့်စပ်လျဉ်း၍၎င်း၊ အသေးစိတ် ကိစ္စများနှင့်စပ်လျဉ်း၍၎င်း၊ နားယွင်းချက်များကို ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့စွာ ကျိုးကြောင်းပြု၍ ပြောဆိုခြင်း၊ သို့မဟုတ် ဘာသာတစ်ခု၏ ချို့တဲ့မှုများကို၎င်း၊ သေးသိမ်မှုများကို၎င်း၊ ကျိုးကြောင်းပြု၍ မှန်ကန်တိကျစွာ ပြောဆိုခြင်း၊ (ဖွတ်မြီးနှင့် ဖွတ်တုတ် ဆိုသကဲ့သို့) သူ့စကားနှင့်သူ့ကို တုပ်နှောင်ပြောဆိုခြင်းများသည် ပြေဆိုအပ်သောစကားပင်ဖြစ်သည်။ ဤသို့ပြောဆိုခြင်းကို ကုရ်အာန်သည်ခွင့်ပြု၏။ သို့ရာတွင် လူတစ်မျိုး၏ အကြီးအကဲများကို၎င်း၊ ကိုးကွယ်ရာများကို၎င်း၊ ကဲ့ရဲ့ရှုတ်ချလိုသော စိတ်ဖြင့် သူတစ်ပါး စိတ်နာကြည်းအောင် ပြောဆိုရေးသားခြင်း ကိုမူကား ကုရ်အာန်သည် မည်သည့်အခါမျှ ခွင့်မပြုချေ။

② ဤ “ဒုန္နယာ” ပစ္စက္ခဘဝသည် စမ်းသပ်ရာဘဝဖြစ်၏။ “အာရ်ရတ်” နောင်တမလွန်ဘဝသည် အကျိုး အပြစ် ခံစားရမည့်ဘဝ ဖြစ်၏။ ပစ္စက္ခဘဝတွင် လူမျိုးတိုင်း၊ အုပ်စုတိုင်းသည် မိမိတို့၏ ဘာသာ ➤➤

ထို့နောက် ၎င်းတို့အားလုံးသည် မိမိတို့အား  
မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ ပြန်ကြ  
ရမည်။ ထိုအခါ အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့  
ပြုလုပ်ခဲ့ကြသည်များကို ထုတ်ဖော်မိန့်ကြားတော်  
မူသည်။

၁၀၉။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် အကယ်၍သာ ၎င်းတို့  
ထံ သက်သေလက္ခဏာ တစ်စုံတစ်ရာ ရောက်ရှိခဲ့  
ပါမူ၊ ၎င်းတို့သည် မုချ သက်ဝင်ယုံကြည်ကြမည်ဟု  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍ အစွမ်းကုန်  
ကျိန်ဆိုကြလေ၏။

(အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့  
အား ဤသို့ ပြောကြားပါလေ။ “သက်သေလက္ခဏာ  
တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌သာ  
ရှိကုန်၏။” ၎င်းပြင် အသင်တို့ သိကြပါသလော။  
မုချဧကန် ထို သက်သေလက္ခဏာတော်များ ကျ  
ရောက်ရှိလာသည့် တိုင်အောင် ထိုသူတို့သည်  
ယုံကြည်ကြမည် မဟုတ်ပေ။”

وَأَقْسُوا بِاللهِ جَهَدًا  
أَيْمَانِهِمْ لِيَنْجَاءَ نَفْسُهُمْ  
إِلَىٰ رَبِّهِمْ مِنْ بَاقِلٍ  
إِنَّمَا الْآيَاتُ عِنْدَ اللهِ  
وَمَا يَشْعُرُكُمْ أَنَّهُ إِذَا  
جَاءَتْ لَا يُؤْمِنُونَ ①

➤➤ အယူဝါဒ၊ အတွေးအခေါ်၊ အမြော်အမြင်၊ အပြုအမူများကို ကောင်းသည်၊ တင့်တယ်သည်။ နှစ်သက်ဘွယ်  
ဖြစ်သည်ဟူ၍ပင် မှတ်ယူလျက်ရှိကြ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကလည်း ဤအတိုင်းပင် ဖန်တည်းထားတော်မူ၏။

ဤပစ္စုပ္ပန်ကတည်း စမ်းသပ်ရာဘဝ ဖြစ်သည့်အားလျော်စွာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကြီးမားသည့်  
ပြစ်မှုဒုစရိုက်များကို ကျူးလွန်သူတို့အား ချက်ချင်း ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မမူချေ။ နောင်တမလွန်ဘဝသည် ကျိုးပြစ်  
ခံစားရာဘဝ ဖြစ်သည်။ လူသား အားလုံးတို့သည်လည်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံသို့ ရောက်ရှိကြရပေမည်။  
နောင်တမလွန်ဘဝတွင် လူသားအားလုံးတို့၏ အပြုအမူအားလုံးတို့သည် အထင်အရှား ပေါ်လွင်လာပေမည်။  
ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားအားလုံးတို့အား ကုသိုလ်၊ အကုသိုလ်နှင့်လျော်ညီစွာ အကျိုး  
အပြစ်များကို ပေးတော်မူမည် ဖြစ်သည်။

မာကီဒီ၊ အ-၂၊ ၈-၃၀၆၊ အအ-၁၈၅၊

① “မုအ်ဂျီဇဟ်” တန်ခိုးပြာဠိဟာများ၊ သက်သေလက္ခဏာတော်များကို ပြနိုင်ခြင်း အစွမ်းသတ္တိသည်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အထံတော်၌သာလျှင် ရှိ၏။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး မည်သူထံ၌မျှ မရှိပေ။ ထိုအတွက်  
ကြောင့်ပင်လျှင် စံနစ်တကျ ဖြစ်ပွား လည်ပတ်သွားလျက်ရှိသော ကမ္ဘာစကြာဝဠာကြီးတွင် တစုံတရာ ➤➤



၁၁၀။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့ ပဌမအကြိမ် ယင်း (ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)ကို သက်ဝင်ယုံကြည်ခြင်းမရှိကြသကဲ့သို့ပင်၊ ငါ အရှင်မြတ်သည်လည်း ထိုသူတို့၏စိတ်နှလုံးများကို၎င်း၊ မျက်စိများကို၎င်း၊ လှည့်ပေးတော်မူအံ့။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏ခေါင်းမာမှု၌ပင် တဝဲလည်လည် လွှတ်ထားတော်မူအံ့။ ၁

وَنُقَلِّبُ أَفْئِدَتَهُمْ  
وَأَبْصَارَهُمْ كَمَا لَمْ يُؤْمِنُوا  
بِآيَاتِنَا أَوَّلَ مَرَّةٍ وَنَذَرُهُمْ

➤ ဖြည့်စွက်ခြင်း၊ ပြုပြင် ပြောင်းလဲခြင်းများသည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ အာဏာစက်အတွင်း၌သာလျှင် ရှိသည်မှာ အထင်အရှားပင်ဖြစ်သည်။ တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို၎င်း၊ သက်သေလက္ခဏာတော်များကို၎င်း၊ ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ပြနိုင်တော်မူသည်။ မည်သည့်တန်ခိုးပြာဋိဟာ သက်သေလက္ခဏာတော်ကို ပြသခြင်းသည် သင့်မသင့်ကိုလည်း၊ ထိုအရှင်မြတ်ပင် သိတော်မူ၏။

ထိုအတွက်ကြောင့် လူသားတို့သည် မိမိတို့၏ သေးသိမ် တိုတောင်းလှသော အသိဉာဏ်၊ အမြော်အမြင်ဖြင့် တန်ခိုးပြာဋိဟာ တစ်ပါးပါးကို သတ်မှတ်၍ တောင်းဆိုခြင်းသည်ပင် မပြုသင့်မပြုအပ်သော အမှုပင်ဖြစ်ပေသည်။

နဗီတမန်တော်ဖြစ်ကြောင်း၊ ထင်ရှားသိနိုင်ရန်အတွက် တစ်စုံတစ်ခုသော တန်ခိုးပြာဋိဟာ၊ သို့မဟုတ် ထင်ရှားသော သက်သေလက္ခဏာတော်ကား လိုအပ်ပေသည်။ ယင်းသို့ လိုအပ်သည့်အတိုင်း တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်အဟုန်ဖြင့် တခုမဟုတ် မြောက်မြားစွာသော တန်ခိုးပြာဋိဟာများ သက်သေလက္ခဏာတော်များကို ပြတော်မူခဲ့ချေပြီ။ (ထိုထိုသော တန်ခိုးပြာဋိဟာများနှင့် သက်သေလက္ခဏာတော်များ သည်ပင်လျှင် “အီမာန်” ယုံကြည်လိုသောသူများအဘို့ လုံလောက်ပေသည်။) မာဂျီဒီ။ အ-၂၊ စ-၃၀၆၊ အအ-၁၅၉။

၂။ ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံတို့က တမန်တော်မြတ်အား ဆွဖါတောင်ကို ရွှေတောင်ပြုလုပ်ပေးရန် တောင်းဆိုကြသည့် အခါ အချို့မုစလင်မ်များ၏ စိတ်တွင် ယင်းသူတို့တောင်းကြသည့်အတိုင်း တန်ခိုးပြာဋိဟာ ပြတော်မူလိုက်ပါလျှင် ကောင်းစွာ။ ဤသို့အားဖြင့် ထိုကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံတို့သည် မွတ်စလင်မ်ဖြစ်ကောင်း ဖြစ်လာကြပေမည်ဟု လူ့သဘာဝအလျောက် အတွေးအခေါ်များ ပေါ်ပေါက်၍ လာခဲ့လေသည်။

ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် ထိုမွတ်စလင်မ်များအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က “အသင်တို့ မသိကြ၊ (ငါသိတော်မူ၏) ထိုကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံတို့ တောင်းဆိုသော တန်ခိုးပြာဋိဟာသည် ၎င်းတို့ထံ ရောက်ရှိ လာပါသော်လည်း ယင်းသူတို့သည် (မလိုမုန်းထားကြသည့်အတွက်) ယုံကြည်ကြမည်ကား မဟုတ်ပေ” ဟု မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။ မာဂျီဒီ။ အ-၂၊ စ-၃၀၆၊ အအ-၁၅၉။

၃။ ဤမုက္ခပါဌ်တော်ကို သာမန်အားဖြင့် ကြည့်၍ “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မုရ်ရစ်ကံတို့၏ စိတ်နှလုံးများနှင့် မျက်စိများကို လှည့်ထားတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိကိုယ်တော်တိုင် ထိုမုရ်ရစ်ကံတို့အား ဖျက်ဆီး တော်မူသည်။ ၎င်းနောက်တဖန်အပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူသည်” ဟူ၍ကား မေ့မှား၍ပင်မတွေးထင်အပ်ပေ။ ➤ ➤

တနည်း။

၎င်းပြင် (ထိုသူများ မယုံကြည်ကြသည့် အတွက်) ငါအရှင်မြတ်သည်လည်း ထိုသူများ၏ စိတ်နှလုံး များကို (အမှန် တရား ရှာဖွေရန် ဆန္ဒထားခြင်း မှ)၎င်း၊ ထိုသူများ၏မျက်စိများကို (အမှန်တရား မြင်ခြင်းမှ)၎င်း၊ လှည့်ထားတော်မူမည် ဖြစ်သည်။ ယခု ထိုသူများ၏ မယုံကြည်ခြင်းမှာ) ထိုသူများသည် ထို (ကုန်အာနိကျမ်းမြတ်)ကို ပဌမအကြိမ် မယုံကြည် ကြသကဲ့သို့ပင်ဖြစ်သည်။ (အထူးအဆန်းမဟုတ်ပေ)၊၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူများအား ၎င်းတို့၏ မောက်မာပလွှားမှု၌ပင် တစ်လည်လည် လွှတ်ထား တော်မူမည်။

فِي طُعْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿١١﴾

➤➤ အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မုရှ်ရစ်က်တို့၏ “မယုံကြည်သွေဖည်မှုကြောင့် ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများနှင့် မျက်စိများလှည့်ထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။မယုံကြည်သွေဖည်မှုသည် အကြောင်းဖြစ်၏။ စိတ်နှလုံးနှင့် မျက်စိများကို လှည့်ထားတော်မူခြင်းသည် အကျိုးသာလျှင်ဖြစ်၏။

မုရှ်ရစ်က်တို့၏ စိတ်နှလုံးများသည် မူလပဌမက အမှန်တရားဘက်သို့ ဦးတည်လျက်ရှိခဲ့ပြီး၊ ထိုနောက်မှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများကို လှည့်ထားတော်မူခြင်းကား အလျင်း မဟုတ်။ အမှန်တရားကို လိုလားဆည်းပူးသူတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ကုန်အာနိကျမ်းမြတ်(၂၉: ၆၉)တွင်” အကြင်သူများသည် ငါအရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ ကြိုးပမ်းကြအံ့။ မုချဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား အရှင်မြတ်၏ (ထံတော်ပါးသို့ ချဉ်းကပ်နိုင်ရန်) လမ်းများကိုပြတော်မူမည်” ဟူ၍ပင် ကတိပြုထားတော်မူသည်။

ထာနဝီ။ အ-၃၊ ၈-၁၂၃၊

ထိုကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်တို့တွင် အမှန်တရားကို ရှာဖွေဆည်းပူးလိုသောဆန္ဒ၊ အမှန်တရားကို မြင်လိုသော အာသီသည် အလျင်း မရှိပေ။ ယင်းသူတို့သည် ထောင်ပေါင်းများစွာသော မုအ်ဂျီဇဟ် တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို တွေ့မြင်ကြရသော်လည်း ယုံကြည်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ ယခင်ကဲ့သို့ပင် တစ်လည်လည် ဖြစ်နေကြပေမည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ယင်းသူတို့၏ စိတ်နှလုံးများကို (အမှန်တရား ရှာဖွေဆည်းပူးရန် ဆန္ဒထားခြင်းမှ)၎င်း၊ ယင်းသူတို့၏မျက်စိများကို (အမှန်တရားသိမြင်ခြင်းမှ)၎င်း၊ လှည့်ထားတော်မူခြင်းမှာ ယင်းသူတို့၏ ဇွတ်တရွတ်ပြုမှု၊ မလိုမုန်းထားမှုတို့၏ အကျိုးပင်ဖြစ်သည်။

၁၁၁။ အကယ်၍ ငါ အရှင်မြတ်သည်၊ ၎င်းတို့ထံ “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင် တမန်များကို စေလွှတ်တော် မူခဲ့သည်ဖြစ်စေ၊ ထို့ပြင် သူသေများသည် ၎င်းတို့နှင့် စကားပြောဆိုခဲ့ကြသည်ဖြစ်စေ၊ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ခပ်သိမ်းကုန်သော အရာများကို ၎င်းတို့၏ရှေ့မှောက်တွင် စုပေးတော်မူခဲ့သည်ဖြစ်စေ၊ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အလိုရှိတော်မမူပဲ “အီမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်ကြမည် မဟုတ်ပေ။” သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက် မြောက်များစွာသော သူတို့ကား အသိတရား ကင်းမဲ့ကြကုန်သတည်း။<sup>၂</sup>

၁၁၂။ ၎င်းပြင် ထိုကဲ့သို့ပင် ငါအရှင်မြတ်သည် နဗီတမန်တော်အသီးသီးတို့၌ လူရှင်တွာန်များကို၎င်း၊ ဂျင်နီရှင်တွာန်များကို၎င်း၊ ပြုလုပ်ထားတော်မူ၏။ ထိုရှင်တွာန်များအနက် အချို့တို့သည် အချို့တို့၏စိတ်နှလုံးတွင်း)သို့ အပြင်ပန်းလှသော အရောင်တင်ထားသောစကားများကို ထည့်သွင်းလေ့ရှိကြ၏။

وَلَوْ أَنَّا نَزَّلْنَاهُ إِلَيْهِمُ  
الْمَلَكُ الْمَلِكُ وَكَلَّمَهُمُ  
الْمَوْئِي وَحَشَرْنَا عَلَيْهِمْ  
كُلَّ شَيْءٍ قُبُلًا قَا كَانُوا لِلْيَوْمِ مَوْنًا  
إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ وَلَكِنْ  
أَكْثَرُهُمْ يَجْهَلُونَ ﴿١١١﴾

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ  
عَدُوًّا شَيْطِينِ الْإِنْسِ  
وَالْجِنَّ يُؤْمِنُ بِبَعْضِهِمْ إِلَى  
بَعْضٍ زُخْرُفَ الْقَوْلِ غُرُورًا

၁၁၂။ ဤမူကွဲပါဌ်တော်တွင် ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်ကံတို့၏ မလိုမုန်းတီးမှု၊ စိတ်ဓာတ်ခဲယဉ်းမှု၊ ခက်ထန်ကြမ်းကြုတ်မှုများကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်ကံတို့သည် မလိုမုန်းတီးသောစိတ်ဖြင့် “ကျွန်ုပ်တို့ထံသို့ ကောင်းကင် တမန်များ အဘယ့်ကြောင့် မလာရောက်ကြသနည်း” ဟူ၍၎င်း၊ [ကြည့်ကုန်အာန် (၆:၈၁၊ ၂၅:၂၁)] “အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့၏အဖေများကို ပြန်ခေါ်ပေးကြ” ဟူ၍၎င်း၊ [ကြည့်-ကုန်အာန်(၄၄:၃၆)] အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်တကွ ကောင်းကင်တမန်များကို ရှေ့မှောက်သို့ခေါ်ဆောင်လာပါ” ဟူ၍၎င်း၊ [ကြည့်-ကုန်အာန်(၁၇:၉၂)] တန်ခိုးပြာဋိဟာအမျိုးမျိုး တောင်းဆိုခဲ့ကြ၏။

အကယ်တန္တူ ၎င်းတို့တောင်းဆိုသမျှသော တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို ၎င်းတို့အား အထင်အရှား ပြတော်မူအံ့။ ထိုမျှမက ကမ္ဘာ့အဝှန်းရှိ ရှိရှိသမျှသော တန်ခိုးပြာဋိဟာများကိုလည်း ၎င်းတို့အား အထင်အရှား ပြတော်မူအံ့။ သို့ငြားသော်လည်း ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်ကံတို့သည် ၎င်းတို့တွင် အမှန်တရားကို ကြားလို၊ မြင်လို၊ သိလိုသောစိတ်စေတနာ အလျဉ်း မရှိသည့်အတွက်ကြောင့် ဉာဏ်နီ၊ ဉာဏ်နက် ထုတ်၍ တမျိုးတဖုံ သွေဖည် ငြင်းဆန်ကြဦးမည်မှာအမှန်ပင်ဖြစ်၏။ မည်သည့်အခါမျှ ယုံကြည်ကြမည်မဟုတ်ပေ။

၎င်းပြင် အကယ်၍သာ အသင့်အား မွေးမြူ  
 တော်မူသော အရှင်မြတ် အလိုတော်ရှိပါလျှင် ထို  
 ရှိုင်တွာန်များသည် ထိုသို့ပြုနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။  
 သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် ထိုသူများကို၎င်း၊ ထိုသူတို့  
 လိမ်လည်ပြောဆိုကြသည့် အရာကို၎င်း၊ စွန့်ပယ်  
 ထားပါလေ။ ▢

وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ مَا فَعَلُوهُ  
 فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ ﴿٣٧﴾

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလိုတော်ရှိပါက ကမ္ဘာအဝန်းကို ယုံကြည်လာအောင် အတင်းအကြပ်  
 ပြုတော်မူနိုင်သည်။ သို့ရာတွင် ဤသို့ပြုတော်မူခြင်းသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ “ဟစ်ကံမတ်” “တာက္ကဝီနီနီဇ္ဇမ်”  
 ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်း၏ အစီအစဉ်နှင့် ဆန့်ကျင်ပေသည်။

ဤသည့်အချက်ကို ထိုကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်ကံတို့အနက် များစွာသောသူများသည် မသိ မိုက်မဲကြသည့်  
 အတွက် နားမလည်ကြချေ။

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ “ဟစ်ကွမက် ဗာလီဃာဟ်” ထက်မြက်၊ ပေါက်ရောက်သော ဉာဏ်တော်၏  
 အလိုအရ၊ ကမ္ဘာစကြာဝဠာကြီး တည်ရှိနေသမျှ ကာလပတ်လုံး အကောင်းနှင့်အဆိုးသည် ဒွန်တွဲ၍ မုချရှိရပေမည်။  
 မည်သည့်အင်အားစုမျှ လုံးဝပျောက်ကွယ်၍ သွားရမည်မဟုတ်ပေ။ “နီဇာမိတာက္ကဝီနီ” ကမ္ဘာစကြာဝဠာကြီးကို  
 ဖန်ဆင်းထားတော်မူခြင်း၏ အစီအစဉ်မှာလည်း ဤအတိုင်းပင် ဖြစ်၏။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် အကောင်းနှင့်အဆိုး၊  
 အမှားနှင့်အမှန်တို့သည် ကမ္ဘာတည်စမှပင် အချင်းချင်း အမြဲတစေ ယှဉ်ပြိုင်လျက် ရှိခဲ့ကြပေသည်။

တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်ကံများသည်  
 အနှောင့်အယှက် အမျိုးမျိုးပေးကြ၏။ မတောင်းသင့် မတောင်းအပ်သော တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို တောင်းဆို၍  
 တမန်တော်မြတ်အား စိတ်ဆင်းရဲအောင် ပြုလုပ်ကြ၏။ လူအများတို့အား နည်းပရိယာယ် အမျိုးမျိုးတို့ဖြင့်  
 တရားလမ်းမှန်မှ ကင်းကွာစေရန် ကြိုးပမ်းကြ၏။

တို့အတူပင် ပွင့်လေသမျှသော နဗီတမန်တော်များသည်လည်း ရှိုင်တွာန်များ၏ နှောင့်ယှက်မှု  
 အမျိုးမျိုးကို ခံခဲ့ကြရပေသည်။ “လူသားတို့ တရားလမ်းမှန်ရရှိရေး” တည်းဟူသော တမန်တော်အပေါင်းတို့၏  
 မွန်မြတ်လှသော ရည်ရွယ်ချက်တွင် တမန်တော်မြတ်အား မအောင်မြင်ရန်အတွက် ရှိုင်တွာန်အင်အားစုများသည်  
 ကြိုးပမ်းကြ၏။ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ ယုတ်မာလှသော အကြံအစည် ထမြောက် အောင်မြင်နိုင်ရန်အတွက်  
 အချင်းချင်း ကူညီရိုင်းပင်းကြ၏။ သူတပါးကို ဖြားယောင်းနိုင်ရန်အတွက် (အပေါ်ရ် ခွေမှုန့်ကြ၊ အထက်ကမ္ဘာရေးခံ)၊  
 ဆိုသကဲ့သို့ အပြင်ပန်းလှသော၊ မမှန်သော စကားများကိုလည်း သင်ပေးကြ၏။

ရှိုင်တွာန်များ ရရှိထားသော ဤယာယီလွတ်လပ်ခွင့်များသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
 ဟစ်ကွမတ်တော်နှင့် ‘နီဇာမိတာက္ကဝီနီ’ အရပင်ဖြစ်သည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် တမန်တော်မြတ်သည်  
 ယင်းရှိုင်တွာန်များ၏ နှောင့်ယှက်မှု၊ ဖြားယောင်းမှု များကြောင့် ပူပန်သောက မဖြစ်ရန် ယင်း ရှိုင်တွာန်များ  
 နှင့် ယင်းတို့၏ လိမ်လည်မှု၊ ဖြားယောင်းမှုများကို လျစ်လျူပြုထားရန် ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင်  
 မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။

၁၁၃။ ၎င်းပြင်(ယင်းသူတို့သည်အချင်းချင်း တဦးထံ တဦး အပြင်ပန်းလှသော စကားများကို ပို့လေ့ရှိကြ သည်မှာ 'အာခိရတ်'နောင်တမလွန်ဘဝကို မယုံကြည် သောသူတို့၏ စိတ်နှလုံးများသည် ထို (အပြင်ပန်း လှသောစကားများ)ဘက်သို့ ယိမ်းယိုင် ကိုင်းညွတ်ရန် အလို့ငှာ၎င်း၊ ထိုစကားများကိုနှစ်သက်ကြရန် အလို့ငှာ ၎င်း၊ ထိုသူတို့သည်(ယခု)ပြုလုပ်လျက် ရှိသည်များကို ပြုလုပ်မြဲ ပြုလုပ်ကြရန်၎င်း၊ ဖြစ်ချေသတည်း။<sup>၁</sup>

၁၁၄။ (အို - နဗီတမန်တော် အသင်သည် ဤသို့ ပြောကြားပါလေ)။ 'ငါသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှ တပါးအခြားသူကို စီရင်ဆုံးဖြတ်သူ တရားသူကြီး အဖြစ်ရှာဖွေရပါမည်လော။ အမှန်စင်စစ်ထိုအရှင်မြတ် သည်ပင်လျှင် အသင်တို့ထံ၌ (အလုံးစုံတို့ကို)လင်း၍ ပြထားပြီးဖြစ်သော (ကုရ်အာန်)ကျမ်းဂန် ဒေသနာ တော်မြတ်ကို ချပေးသနားတော်မူခဲ့လေသည်။'

အမှန်သော်ကား (ယခင်က) ငါအရှင်မြတ် ကျမ်းဂန်ဒေသနာတော်ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့ သောသူတို့သည်လည်း ယင်း(ကုရ်အာန်)ကျမ်းတော် မြတ်သည် အသင့်အား မွေးမြူဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်မြတ်ထံတော်မှ မှန်ကန်သောအကြောင်းအရာနှင့် တကွကျရောက်လာသော ဒေသနာတော်ကျမ်းမြတ်ဖြစ် သည်ကို သိရှိကြကုန်သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် ဒွိဟမကင်းသူတို့အနက် အပါအဝင် မဖြစ်ပါလေနှင့်။

وَلِتَصْغَىٰ إِلَيْهِ أَفْئِدَةُ الَّذِينَ  
لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ  
وَلِيَرْضَوْهُ وَلِيَقْتَرِفُوا  
مَا هُمْ مُّقْتَرِفُونَ ﴿١٣﴾

أَفْغَرَ اللَّهُ ابْتِغَىٰ حَكَمًا  
وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْكُمُ  
الْكِتَابَ مُفَصَّلًا وَالَّذِينَ  
اتَّبَعَهُمُ الْكِتَابَ يَعْلَمُونَ  
أَنَّهُ مُنْزَلٌ مِّن رَّبِّكَ  
بِالْحَقِّ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ  
الْمُتَرَدِّينَ ﴿١٤﴾

၁၅) မြစ်တားထားသောအရာများကို ရှောင်ကြဉ်ရာတွင် 'အာခိရတ်' နောင်တမလွန်ဘဝ၌ ခံစားရမည့် အပြစ်ဒဏ်ကို ကြောက်ရွံ့ခြင်းသည် အရေးပါသောအကြောင်းပင်ဖြစ်၏။ ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း ဤမှကွဲပါ၌တော်တွင် ဤအချက်ကို သီးသန့် မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ အကယ်၍ လူတယောက်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်၍ နောင်တမလွန်ဘဝကို မယုံကြည်သော် ထိုသူအပို့ အပြစ်ဒဏ်ရိုက်များကို ရှောင်ကြဉ်ရန် မလွယ်ကူပေ။

၁၁၅။ ၎င်းအပြင် အသင့်အား မွေးမြူဖန်ဆင်း  
 တော်မူသောအရှင်မြတ်၏ (ဤ)မုကွပ်ငြိတော်သည်  
 မှန်ကန်ခြင်းအရာ၌၎င်း၊ တရားမျှတခြင်းအရာ၌၎င်း၊  
 စုံလင်ပြည့်စုံလှပေသည်။ ။

ထိုအရှင်မြတ်၏ မုကွပ်ငြိတော်များကို ပြောင်း  
 လွှဲနိုင်သူဟူ၍ကားအလျင်းမရှိပြီ။ စင်စစ်မူကား ထို  
 အရှင်မြတ်သည် အကြွင်းမဲ့ ကြားတော်မူသောအရှင်၊  
 အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင်တည်း။

وَتَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا  
 وَعَدْلًا لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَتِهِ  
 وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿١١٥﴾

၁၁၆။ ရှင်တန်ခိုးများ၏ သွေးဆောင်ဖြားယောင်းမှုများကို ယုံကြည်မှု မကောင်းသော၊ မိုက်မဲသောသူများသာလျှင်  
 နားထောင်ကြပေမည်။ ပြဿနာအရပ်ရပ် အရေးကိစ္စအဝဝတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ယုံကြည်အားထား၍  
 ထိုအရှင်မြတ်အားသာလျှင် အဆုံးအဖြတ်ပေးတော်မူသည့် အရှင်အဖြစ် ယုံကြည် ပိုင်းဖြတ်ထားသော  
 နဗီမန်တော်တပါးသည်၎င်း၊ ထိုတမန်တော်၏ နောက်လိုက်တပည့်သားများသည်၎င်း၊ အသို့လျှင်  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား စွန့်ပယ်၍ ရှင်တန်ခိုးများ၏ သွေးဆောင်ဖြားယောင်းမှုများကို နားထောင်နိုင် ကြအံ့နည်း။  
 အသို့လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားသူတဦးတယောက်၏ အဆုံးအဖြတ်ကို နာခံနိုင်ကြအံ့နည်း။  
 အလျင်း နားထောင်ကြမည်လည်းမဟုတ်။ အလျင်း နာခံကြမည်လည်းမဟုတ်။

အထူးသဖြင့် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ထံသို့ မဟာတန်ခိုးပြာဋိဟာများဖြစ်သော  
 ပြည့်ဝစုံလင်သော ကုန်အာနိကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူပြီးဖြစ်၏။ ယင်းကျမ်းမြတ်တွင် မူအားဖြင့်  
 အရေးကြီးသော ရှင်းလင်းချက်များလည်း အပြည့်အစုံပါရှိ၏။ ထိုကျမ်းမြတ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကိတာဗီများသည်  
 ကောင်းကင်ကျ ကျမ်းဂန်များ၌ပါရှိသော ဗျာဒိတ်စကားများအရ ယင်းကျမ်းမြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
 ထံတော်မှ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသော ကျမ်းဂန်၊ အမှန်ဖြစ်သည်ကိုလည်း ယုံကြည်ကြ၏။

ယင်းကျမ်းမြတ်တွင်ပါရှိသော သတင်းများသည်လည်း စ၊ လယ်၊ ဆုံး၊ လုံးဝမှန်ကန်၏။  
 အမိန့်ပညတ်များသည်လည်း သမ္မာသမတ်ဖြစ်၏။ မျှတ၏။ ယင်းကျမ်းမြတ်လာ ဒေသနာတော်များကို  
 မည်သူတဦးတယောက်မျှ နှုတ်ပယ်၊ ဖြည့်စွက်၊ မှောက်လှန်၊ ကပြောင်းကပြန် ပြုလုပ်နိုင်သည်လည်းမရှိ။  
 ဤသို့သော ဂုဏ်အင်္ဂါများနှင့်ပြည့်စုံသော ကောင်းကင်ကျမ်းဂန် ဓမ္မကွန် ရှိနေပါလျက် မွတ်စလင်မ်  
 တဦးတယောက်သည် အသို့လျှင် ရှင်တန်ခိုးများ၏ သွေးဆောင်ဖြားယောင်းမှုများကို နားထောင်နိုင်အံ့နည်း။

ထို့ပြင်တဝ မွတ်စလင်မ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အဆုံးအဖြတ်ပေးတော်မူသည့်  
 အရှင်အဖြစ်၎င်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျမ်းဂန်ကို စည်းမျဉ်းဥပဒေအဖြစ်၎င်း၊ မှတ်ယူကြ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည်  
 အကြွင်းမဲ့ ကြားတော်မူသောအရှင်၊ အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်သည်ကိုလည်း မွတ်စလင်မ်တို့သည်  
 ကောင်းစွာ ယုံကြည်ထားကြ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုသို့သော မွတ်စလင်မ်များသည် ရှင်တန်ခိုးများ၏ သွေးဆောင်ဖြား  
 ယောင်းမှုများကို အသို့လျှင် နားထောင်ကြအံ့နည်း။

၁၁၆။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ အသင်သည် ကမ္ဘာမြေဝယ်ရှိ မြောက်မြားစွာသောသူတို့၏စကားကို လိုက်နာခဲ့မူ၊ ထိုသူတို့သည် အသင့်အား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏လမ်းမှ လွဲချော်မှောက်မှားစေကြကုန်အံ့။

ငင်းတိုသည် ထင်မြင်ချက်မှအပ အခြား မည်သည်ကိုမျှ လိုက်နာကြမည်မဟုတ်ပေ။ စင်စစ် သော်ကား ထိုသူတို့သည် ရမ်းဆပြောဆိုသူများသာ ဖြစ်ကြချေသတည်း။

وَأَنْ تَطْعَمَ أَكْثَرُ مَنْ فِي  
الْأَرْضِ يُضِلُّوكَ عَنْ  
سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّ يَتَّبِعُونَ  
إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ هُمْ إِلَّا  
خَيْرُ صَوْنٍ ﴿١١٦﴾

၁) လူ့လောကတွင် ဉာဏ်ပညာရှိသူ၊ ကျိုးကြောင်း ဆင်ခြင်သိမြင်သူ၊ သဘောတရား နားလည်သူ၊ အမြင်မှန်ရှိသူများသည် မမြဲတစေ အနည်းငယ်မျှပင် ဖြစ်ခဲ့ကြ၏။ လူနည်းစုပင်ဖြစ်ခဲ့ကြ၏။ လူ့လောကရှိ လူသားတို့အနက် လူများစုကြီးမှကား အတွေးသမား၊ မူမရှိသူများ၊ ထင်မြင်ရာ၊ ရမ်းဆ၊ တွေးတော ပြောဆိုသူများပင် ဖြစ်ကြ၏။ ဤကား မျက်မြင် အထင်အရှားပင်။ ကမ္ဘာရာဇဝင်တွင်လည်း ဤအတိုင်းပင်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယင်းသို့ရမ်းဆ၊ တွေးတောပြောဆိုကြသော လူများစုကြီး၏စကားကို လိုက်နာခြင်းသည် မိမိကိုယ်ကို မိမိပင် လမ်းလွဲအောင် ပြုရာရောက်စေသည်။

ထို့အတွက်ကြောင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ်အား ‘အသင်သည် ကမ္ဘာမြေရှိသော လူသားတို့အနက် လူများစုကြီး၏စကားကို နှစ်ပါးလျှင် ထိုသူများသည် အသင့်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်မှ လွဲချော်အောင် ပြုလုပ်ကြလိမ့်မည်’ ဟု မိန့်ကြား ဖြစ်တားထားတော်မူသည်။ ဤအမိန့်တော်သည် တမန်တော်မြတ်အား ထိပ်ထား၍ သူတပါးတို့အား (နောက်လိုက် တပည့်သားတို့အား) မိန့်ကြားတော်မူသော အမိန့်တော်ဖြစ်သည်။

ယင်းသို့ရမ်းဆတွေးတော ပြောဆိုသော စကားရပ်များအနက် စကားတရပ်မှာ ‘တိရစ္ဆာန်တကောင်သည် မိမိအလိုလျောက် သေသွား၏။ အမှန်မှာ ထိုတိရစ္ဆာန်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က သတ်တော်မူခြင်းဖြစ်၏။ ဗွတ်စ်လင်မ်များသည် ထိုသို့သောတိရစ္ဆာန်ကို ဟရာမမစားအပ်ဟူ၍ ဆိုကြ၏။ ဗွတ်စ်လင်မ်တို့သည် မိမိတို့ ကိုယ်တိုင်သတ်ဖြတ်သော တိရစ္ဆာန်ကိုမူ ဟလာလ် စားပိုင်သည်ဟူ၍ဆိုကြ၏။ ဤကားအံ့ဘွယ်ရာပင်ဖြစ်သည်’ ဟု ကာဖီရ်များက ဝေဖန် ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ရှေ့တွင်လာလတ္တံ့သော အာယတ် (၆:၁၁၉-၁၂၂)တွင် ဖြေကြားထားတော်မူသည်။

ကာဖီရ်များက ‘ဗွတ်စ်လင်မ်များသည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် သတ်ထားသော တိရစ္ဆာန်ကို စားကြသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သတ်ထားတော်မူသော တိရစ္ဆာန်ကိုမူ မစားကြချေ’ ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။ ဤကဲ့သို့ သွေးဆောင် လိမ်လည်လှည့်ဖြားသည့် စကားများကို ရှိုင်တွာန်များသည် လူသားတို့ကို ဇေဇေဝါဖြစ်စေရန် သင်ပေးကြသည်။ သိထားအပ်သည်မှာ ဟလာလ် ဟရာမ၊ စားသုံးအပ်သောအရာ၊ မစားသုံးအပ်သောအရာများနှင့် အခြားကိစ္စ အရပ်ရပ်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်သာလျှင် အတည်ဖြစ်၏။ အတွေး၊ အထင်၊ အရမ်းအဆ၊ အတမ်းအမှန်း များသည် အတည်မဟုတ်ချေ။

၁၁၇။ စင်စစ်ကေန့် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
တော်မူသော အရှင်မြတ်သည်၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ လမ်း  
တော်မှ မည်သူသည် လွဲချော်မှောက်မှားနေသည်ကို  
ကောင်းစွာသိရှိတော် မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။  
၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် လမ်းမှန်ကို  
ရရှိသူတို့အားလည်း ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူသော  
အရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၁၁၈။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အကြင်  
(တိရစ္ဆာန်)ကို စားသုံးကြလေကုန်။ ထို(တိရစ္ဆာန်)  
၏အပေါ်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်သည်၊  
တသ(၍) လှီးဖြတ်)ပြီးဖြစ်လေသည်။ အကယ်၍  
အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို  
သက်ဝင်ယုံကြည်သူများ ဖြစ်ကြပါလျှင်။

၁၁၉။ ၎င်းပြင်အသင်တို့သည် အကြင်(တိရစ္ဆာန်များ)  
အနက်မှ စားသုံးခြင်းမပြုကြရန် အသင်တို့၌  
မည်သည့်အကြောင်း ရှိပါသနည်း။ ထို(တိရစ္ဆာန်  
များ)၏ အပေါ်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံ  
တော်သည် တသပြီး ဖြစ်ချေသည်။ စင်စစ်သော်  
ကား ထို အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အပေါ်၌၊  
အသင်တို့ မလွဲမရှောင်သာ ဖြစ်ကြသည့်အခါမှအပ၊  
(စားသုံးခြင်းမပြုကြရန်) မိမိတားမြစ်ထားတော်မူ  
သည့်(တိရစ္ဆာန်များ)ကို အသေးစိတ်လင်းပြတော်မူပြီး  
ဖြစ်လေသည်။

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ مَنْ يَضِلُّ  
عَنْ سَبِيلِهِ ۖ وَهُوَ أَعْلَمُ  
بِالْمُهْتَدِينَ ﴿١١٧﴾

فَكُلُوا مِمَّا ذُكِّرَ اسْمُ اللَّهِ  
عَلَيْهِ إِنْ كُنْتُمْ بِآيَاتِهِ  
مُؤْمِنِينَ ﴿١١٨﴾

وَمَا لَكُمْ أَلَّا تَأْكُلُوا مِمَّا  
ذُكِّرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَقَدْ  
فُضِّلَ لَكُمْ مَّا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ  
إِلَّا مَا اضْطُرَّرْتُمْ إِلَيْهِ ۚ  
وَأَنَّ كَثِيرًا لِّيَضِلُّونَ  
بِأَهْوَاءِهِمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ إِنَّ

➤➤ အမှန်မှာ သတ္တဝါအပေါင်းကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် သေစေတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်၏  
နာမံတော်၌ မင်္ဂလာရှိ၏။ ထို့အတွက် ထိုအရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ကို တသ၍ လှီးဖြတ်ထားသော တိရစ္ဆာန်သည်  
'ဟလာလ်'စားပိုင်၏။ ထိုအရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ကိုတသ၍ လှီးဖြတ်ခြင်းမရှိပဲ သေသွားသော တိရစ္ဆာန်သည်  
အသေကောင်မျှဖြစ်၏။ ဟရာမမစားသုံးအပ်ပေ။ ရူးဟ်အပ်ဒုလ်ကာဒ်ရ်၊ မူသိုဟုလ်ကုရ်အာန်၊ ၈-၁၃၁



ဧကန်စင်စစ် များစွာသော သူတို့သည် မိမိတို့၏ အလိုဆန္ဒများ(ကို လိုက်စားခြင်း)ကြောင့် တစုံတရာ သိနားလည်သည်မရှိပဲ (သူတပါးတို့အား မှန်ကန်သော တရားလမ်းတော်မှ) ချွတ်ချော်တိမ်းပါးစေကြကုန်သည်။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင့်အား မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် တရားစည်းကမ်းတို့ကို ကျူးကျော်ကုန်သော သူတို့အား၊ ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူပေသတည်း။

၁၂၀။ အသင်တို့သည် ထင်ရှားသော ပြစ်မှုဒုစရိုက်ကို၎င်း၊ ဖုံးအုပ်လျက်ရှိသောပြစ်မှုဒုစရိုက်ကို၎င်း၊<sup>၁</sup> (တနည်း) အသင်တို့သည် အပြင်၌ရှိသော ပြစ်မှုဒုစရိုက်ကို၎င်း၊ အတွင်း၌ရှိသောပြစ်မှုဒုစရိုက်ကို၎င်း၊ (တနည်း)ထင်ရှားစွာပြသော အပြစ်ကို၎င်း၊ လျှို့ဝှက်စွာပြသော အပြစ်ကို၎င်း၊ (တနည်း)အပြစ်ထင်ရှားသောဒုစရိုက်ကို၎င်း၊ အပြစ်မထင်ရှားသောဒုစရိုက်ကို၎င်း၊ (တနည်း) ကာယဝစီဒုစရိုက်ကို၎င်း၊ မနောဒုစရိုက်ကို၎င်း၊ စွန့်လွှတ်ကြလေကုန်။ ဧကန်စင်စစ် ပြစ်မှု ဒုစရိုက်တို့ကို ဆည်းပူးကြကုန်သော သူတို့သည် မကြာမြင့်မီ၊ မိမိတို့ပြုလုပ်(ဆည်းပူး)ခဲ့သည်တို့၏ အကျိုးကို ခံစားကြရလတ္တံ့။

رَبِّكَ هُوَ أَعْلَمُ  
بِالْمُعْتَدِينَ ﴿١٢٠﴾

وَذُرُّوا ظَاهِرَ الْإِثْمِ وَبَاطِنَهُ  
إِنَّ الَّذِينَ يَكْسِبُونَ الْإِثْمَ  
سَيَجْزَوْنَ بِهِ مَا كَانُوا  
يَقْتَرِفُونَ ﴿١٢٠﴾

၁) 'ဇာယိရ်' ဟုလွင်သောအပြစ်ဟူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် မြစ်တားထားတော်မူသော အရာကို ကာယကံမြောက်ကျူးလွန်သောအပြစ်ကို ဆိုသည်။ ဖုံးအုပ်လျက်ရှိသော အပြစ်ဟူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် မိန့်မြစ်တားထားတော်မူသော အရာကိုဆန့်ကျင်ရန် စိတ်တွင် ယုံကြည်ပိုင်းဖြတ်ထားသော မနော ဒုစရိုက်ကိုဆိုသည်။

(ကုရ်တုစီ)

ပေါ်လွင်သောအပြစ်နှင့် ဖုံးအုပ်လျက်ရှိသောအပြစ်ဟူသည် နည်းသောအပြစ်၊ များသောအပြစ်၊ လျှို့ဝှက်စွာ ပြုကျင့်သောအပြစ်၊ အထင်အရှားပြုကျင့်သော အပြစ်တို့ဆိုသည်။ ဤသည်ကား ကားဒဟ်မှတဆင့် ကြားသိရသော အဆိုတည်း။

(အိမ်နဂျရ်ရ်)

၁၂၁။ ၎င်းပြင်အသင်တို့သည် အကြင်(တိရစ္ဆာန်များ) အနက်မှစားသုံးခြင်း မပြုကြကုန်လင့်။ ထို(တိရစ္ဆာန်များ)၏အပေါ်ဝယ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်သည် တသခြင်းမရှိခဲ့ချေ။ ဤသည်(ကိုစားသုံးခြင်း)ကား အမိန့်တော်ကို သွေဖည်ခြင်းပင်တည်း။

ထိုမှတပါး မလွဲစကန် 'ရှိုင်တွာန်' တို့သည် အသင်တို့နှင့် အချေအတင် ပြောဆို ငြင်းခုံကြရန် အလိုငှာ၊ မိမိတို့၏ အဆွေခင်ပွန်းများထံ ပြင်ပ ပယောဂ(ဒွိဟသံသယများ)ကို သွင်းပေးကြလေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အကယ်၍ ၎င်းတို့၏ ပြောစကားကို လိုက်နာကြပါမူ၊ မုချစင်စစ် အသင်တို့သည်လည်း အခြားအရာများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှင့်တွဲဖက်ကိုးကွယ်သူတို့တွင် အပါအဝင်ဖြစ်ကြလတ္တံ့။

၁၂၂။ အကြင်သူသည် သူသေဖြစ်ခဲ့၏။<sup>၁</sup> ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူအား ရှင်စေတော်မူခဲ့၏။ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူ၏အဖို့ 'အိမာန်' တည်းဟူသော လင်းရောင်ခြည်ကို ပြုပေးတော်မူခဲ့၏။ ထိုသူသည် ထိုလင်းရောင်ခြည်နှင့်တကွ လူတို့တွင် သွားလာလျက်ရှိ၏။ ထိုသူသည် အမှောင်ထဲ၌ နစ်မွန်း၍ ထိုအမှောင်ထဲမှထွက်နိုင်ပဲလျက် ရှိနေသောသူနှင့်တူနိုင်ပါမည်လော။ ဤနည်းအတိုင်းပင် ကာဖိရ် မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့၏ အမြင်၌ ၎င်းတို့၏ အပြုအမူတို့ကို လှပတင့်တယ်အောင် ပြုထားပြီးဖြစ်ချေသတည်း။

၁၂၃။ ဤမှကွဲပြားတော်တွင်ပါရှိသော သူသေဟူသည် လမ်းလွဲလျက်ရှိသော ကာဖိရ်ကို ဆိုလို၏။ ရှင်စေခြင်းဟူသည် တရားလမ်းမှန်ပြခြင်းကို ဆိုလို၏။ လင်းရောင်ခြည်ဟူသည် ကုန်အာနိကျမ်းမြတ်ကို ဆိုလို၏။ အမှောင်များဟူသည် 'ကုန်ရဲငြင်းဆန်ခြင်း၊ လမ်းလွဲခြင်းကိုဆိုလို၏။ ဤကား သာဝကြီး အိမ်နအမှောင် သခင်၏အဆိုတည်း။

وَلَا تَأْكُلُوا مِمَّا كَرِهَ اللَّهُ عَلَيْهِ وَإِنَّهُ لَفِسْقٌ وَرِآنٌ الشَّيْطَانِ لِيُؤْخَذَ إِلَىٰ أُولَٰئِهِمْ لِيُجَادِلُوكُمْ وَإِنْ أَطَعْتُمُوهُمْ إِنَّكُمْ لَمُشْرِكُونَ ﴿١٢١﴾

أَوْ مَنْ كَانَ مَيِّتًا فَأَحْيَيْنَاهُ وَجَعَلْنَا لَهُ نُورًا يَّبْشُرُ بِهِ فِي النَّاسِ كَمَنْ مَثَلُهُ فِي الظُّلُمَاتِ لَيْسَ بِخَارِجٍ مِّنْهَا كَذَلِكَ زُيِّنَ لِلْكَافِرِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢٢﴾

၁၂၃။ ၎င်းပြင် ထိုနည်းနှင့် ငါအရှင်မြတ်သည် မြို့ရွာတိုင်းတွင် ထိုမြို့ရွာများ၏ အကြီးအကဲများကို မကောင်းကြံစည်ကြရန် ဖြစ်မှုကျူးလွန်သူများ ဖြစ်စေတော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup>

အမှန်သော်ကား ယင်းသူတို့သည် မိမိတို့ ကိုယ်နှင့်ဆန့်ကျင်၍သာ မကောင်းကြံစည်ကြသည်။ သို့ရာတွင် ယင်းသူတို့သည် (ဤသည်ကိုပင်) မသိ နားမလည်ကြချေ။

وَكُنَّا لَكَ جَعَلْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ  
أكبر مُجْرِمٍ مِّمَّالْيَسْكُرُونَ  
فِيهَا وَمَا يَكْفُرُونَ إِلَّا  
بِأَنفُسِهِمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ﴿١٢٣﴾

➤➤ ရှင်တွာန်များသည် ဖွတ်စံလင်မများကို တရားလမ်းမှန်မှ တိမ်းပါးသွားကြစေရန်အတွက် မိမိတို့၏ အဆွေခင်ပွန်းများကို သွေးဆောင်မှု၊ လှည့်ဖြားမှု၊ လိမ်လည်မှု နည်းပရိယာယ် အမျိုးမျိုးကို သင်ပေးကြ၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့၏အကြံအစည်သည် အောင်မြင်မည်မဟုတ်ပေ။ အတွေးခေါင်မှုသာ ဖြစ်ချေသည်။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် အကြင်သူသည် ယခင်က အသိတရား မရှိသည့်အတွက် သေနေခဲ့၏။

အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ထိုသူအား အီမာန်တည်းဟူသော အသက်ဇီဝိန်ဖြင့် ရှင်စေတော်မူခဲ့၏။ ကုရ်အာန်တည်း ဟူသော လင်းရောင်ခြည်ကို ပေးအပ်တော်မူခဲ့၏။ ထိုသူသည် ထိုလင်းရောင်ခြည်ဖြင့် လူတို့စပ်ကြား၌ တရားလမ်းမှန်ပေါ်တွင် အလွယ်တကူ ငြိမ်းချမ်းစွာ သွားလာလျက်ရှိ၏။

ထိုသို့သောသူများသည် ရှင်တွာန်များ၏ သွေးဆောင်ဖြားယောင်းမှု များကို လိုက်နာလျက်ရှိသော ရှင်တွာန်များ၏ အဆွေခင်ပွန်းများနှင့် အတူတူဖြစ်နိုင်ကြပါမည်လော။ ရှင်တွာန်များ၏ အဆွေခင်ပွန်းများသည် မိုက်မဲမှု၊ လမ်းလွဲမှုတည်းဟူသော အမိုက်မှောင်များတွင် နစ်မွန်း၍ တစ်လည်လည် ဖြစ်လျက်ရှိကြ၏။ ထိုအမိုက်မှောင်များထဲမှ လွတ်မြောက်ရန် လမ်းစကိုလည်း မတွေ့ကြပေ။

အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် ၎င်းတို့သည် အလင်းကိုပင် အမှောင်ဟူ၍ ၎င်း။ အကောင်းကိုပင် အဆိုးဟူ၍ ၎င်း၊ ထင်မှတ်နေကြ၏။ သို့ဖြစ်ရာ (ကုရ်အာန်တည်းဟူသော လင်းရောင်ခြည် ရရှိထားသော ဖွတ်စံလင်မများနှင့် အမိုက် မှောင်များတွင် နစ်မွန်းလျက် ရှိကြသော ရှင်တွာန်များ၏ အဆွေခင်ပွန်းများသည်) အသို့လျှင် တူနိုင်ကြအံ့နည်း။

၁) မက္ကာမြို့တော်ရှိ အကြီးအကဲများသည် တမန်တော်မြတ်၏ အဆုံးအမ ဩဝါဒများကို လူအများ မလိုက်နာကြရန်အတွက် မကောင်းကြံစည်ခဲ့၏။ အမျိုးမျိုး လှည့်ဖြားခဲ့ကြ၏။

ဤသည် အဆန်းမဟုတ်ပေ။ အတိတ်ခေတ်များတွင်လည်း နဗီတမန်တော်များ ပွင့်တိုင်းပွင့်တိုင်း ကာဖီရ်တို့၏ အကြီးအကဲများသည် တမန်တော်များ၏ အဆုံးအမ၊ ဩဝါဒများကို လူအများမလိုက်နာကြရန် မကောင်းကြံစည် အားထုတ်ခဲ့ကြ၏။ အမျိုးမျိုး လှည့်ဖြားခဲ့ကြ၏။

၁၂၄။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့ထံ သက်သေလက္ခဏာ တစုံတရာ ရောက်ရှိလာသောအခါ ၎င်းတို့က ငါတို့ သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရစုလ်တမန်တော်များ ချီးမြှင့်ခြင်း ခံကြရသကဲ့သို့ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော် မူခြင်း မခံကြရသမျှ ကာလပတ်လုံး ငါတို့သည် အလျင်း ‘အီမာန်’ သက်ဝင် ယုံကြည်ကြမည်မဟုတ်ပေ ဟု ပြောဆိုကြကုန်သည်။<sup>၁</sup> (အမှန်စင်စစ်သောကား) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် မိမိ၏ ရစုလ် တမန်တော်ဂုဏ်ကို မည်သူ့အား ချီးမြှင့်ရမည်ကို အသိဆုံးပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။<sup>၂</sup>

(ထိုမှတပါး) ပြစ်မှုကျူးလွန်သော သူတို့သည် မကြာမြင်မီ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ မိမိတို့ မကောင်းကြံစည်မှုများ၏အစား ဂုဏ်ရည်သေးသိမ် ခြင်းနှင့် ပြင်းထန်သော ပြစ်ဒဏ်တို့ကို ခံစားကြရ လတ္တံ့။

وَإِذَا جَاءَتْهُمْ آيَةٌ قَالُوا  
لَنْ نُؤْمِنَ حَتَّى نُؤْتَىٰ مِثْلَ  
مَا أُوتِيَ رَسُولُ اللَّهِ  
أَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهُ  
سَيُصِيبُ الَّذِينَ أَجْرَمُوا  
صَغَارٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعَذَابٌ  
شَدِيدٌ بِمَا كَانُوا  
يَكْفُرُونَ ﴿١٢٤﴾

၁ (မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်များထံသို့ တန်ခိုးပြာဋိဟာ ရောက်ရှိလာသောအခါ) ၎င်းတို့က ‘ကျွန်ုပ်တို့သည် တမန်တော်မူစာ၊ တမန်တော်အီစာ၊ ချီးမြှင့်ခြင်းခံခဲ့ရသော တန်ခိုးပြာဋိဟာများ ချီးမြှင့်ခြင်းခံရပြီး၊ ကျွန်ုပ်တို့ ကိုယ်တိုင် နဗီတမန်တော်များ မဖြစ်ကြရသမျှ ကာလပတ်လုံး အလျင်း အီမာန်ယုံကြည်ကြမည်မဟုတ်’ ဟု ပြောဆိုကြလေသည်။ (ကုရ်တုစီ)

အဗူဂျဟ်လ်က ‘အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍’ ‘ကျွန်ုပ်တို့သည် ထိုသူ (တမန်တော် မဟာမုဒ်)ထံ ‘ဝဟ်ယီ’(ဝဟီ) အမိန့်တော်လာသကဲ့သို့ ကျွန်ုပ်တို့ထံ ဝဟီ မလာသမျှကာလပတ်လုံး ကျွန်ုပ်တို့သည် ထိုသူ (တမန်တော် မဟာမုဒ်)အား ကျေနပ်နှစ်သက်ကြမည်မဟုတ်၊ ၎င်း၏အမိန့်ကိုလည်း မည်သည့်အခါမျှ လိုက်နာကြမည်မဟုတ်’ ဟု ပြောဆို၏။ (ကုရ်တုစီ)

၂ နဗီတမန်တော်ဂုဏ်ထူးဖြင့် မည်သူမည်ဝါအား ချီးမြှင့်ထိုက်တော်မူသည်။ မည်သူမည်ဝါသည် ထိုဂုဏ်ထူးကို ထမ်းဆောင်နိုင်သည်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အသိဆုံးဖြစ်တော်မူ၏။ နဗီတမန်တော်အဖြစ်သည် ဆုပန်ကြား၍သော်၎င်း၊ (ဒုက္ကရစရိယာ) ခဲယဉ်းပင်ပန်းစွာ ကျင့်ခြင်းဖြင့်သော်၎င်း၊ ပစ္စည်းဥစ္စာ ရာထူးဌာနန္တရ အစရှိသည့် လောကီစည်းစိမ် ချမ်းသာမှုများကို အကြောင်းပြု၍သော်၎င်း၊ ရရှိနိုင်သောအဖြစ် ဂုဏ်ထူးမဟုတ်ပေ။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာလျှင် ရှိပေသည်။ ဤသည် ‘ကတ်စီစီ’ လူသားတို့ရှာဖွေ ဆည်းပူး၍ရနိုင်သော ဂုဏ်ထူးမဟုတ်။ ‘ဝဟီစီ’ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူသော ဂုဏ်ထူးသာလျှင် ဖြစ်ချေသည်။

၁၂၅။ ထိုပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြင်သူအား လမ်းမှန်သို့ ပို့ဆောင်တော်မူရန် ရည်စူးတော်မူပါလျှင်၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏ရင်ကို (ဝါ) စိတ်နှလုံးကို အစွလာမ်သာသနာတော် (ကို) ယုံကြည် လက်ခံလာနိုင်ရန်) အလိုငှာ ပွင့်လင်းကျယ်ဝန်းစေတော်မူအံ့။

သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အကြင်သူအား လမ်းမှား၌ပင်ထားရှိရန် ရည်စူးတော်မူပါလျှင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏ရင်ကို (ဝါ) စိတ်နှလုံးကို ကျဉ်းကျပ်၊ အလွန့်အလွန် ကျဉ်းကျပ်စေတော်မူအံ့။ ထိုသူသည် မိုးကောင်းကင်သို့ တက်ရတိသကဲ့သို့ ဖြစ်နေအံ့။

ဤနည်းအတိုင်းပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်ခြင်းကင်းမဲ့သောသူတို့အပေါ်၌ အညစ်အကြေးများကို ပြုလုပ်ထားတော်မူလေသတည်း။

၁၂၆။ အမှန် စင်စစ်သော်ကား ဤ (အစွလာမ်သာသနာတော်) သည်သာလျှင် အသင့်အား မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သောတရားလမ်းပင် ဖြစ်ချေသည်။

မုချဇကန် c1 အရှင်မြတ်သည် (မိမိ) သက်သေ လက္ခဏာတော်များကို နာခံသောသူတို့အကျိုးငှာ အသေးစိတ် လင်းပြတော်မူပြီး ဖြစ်ချေသတည်း။

فَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ يَهْدِيَهُ  
يَشْرَحْ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ  
وَمَنْ يُرِدْ أَنْ يُضِلَّهُ يَجْعَلْ  
صَدْرَهُ ضَيِّقًا حَرَجًا كَانَمَا  
يَصْعَدُ فِي السَّمَاءِ كَذَلِكَ  
يَجْعَلُ اللَّهُ الرَّجَسَ عَلَى الَّذِينَ  
لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٢٦﴾

وَهَذَا إِصْرَاطُ رَبِّكَ  
مُسْتَقِيمًا قَدْ فَصَّلْنَا  
الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٢٦﴾

၁၂၇။ ထို(တရားရယူသော)သူတို့အဖို့၊ ၎င်းတို့၏ အရှင်မြတ်အထံတော်၌ ချမ်းမြေ့ သာယာသော (ဂျန္နတ်အမတသုခ)ဘုံသည် အဆင်သင့်ရှိချေသည်။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့၏ (မွန်မြတ်သော) အပြုအမူ တို့ကြောင့် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင်၊ ၎င်းတို့၏ အဆွေခင်ပွန်း ဖြစ်တော်မူသတည်း။<sup>၁</sup>

၁၂၈။ ထိုမှတပါးအကြင်နေ့ကို (သတိရကြလေကုန်) ထိုနေ့တွင် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်) ထိုသူအားလုံး တို့ကို စုရုံးစေတော်မူအံ့။ (ထို့နောက် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ဤသို့မိန့်ကြားတော်မူအံ့)။ “အို- ဂျင်(န်)ပရိသတ်အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် လူ သတ္တဝါအပေါင်းတို့အား (လမ်းမှားသို့ သွေးဆောင် ခြင်းကို) များစွာ ပြုလုပ်ခဲ့ကြကုန်၏။” ထို့နောက် လူသားတို့အနက်မှ ထိုဂျင်(န်)သတ္တဝါတို့၏ မိတ်ဆွေ များက လျှောက်ထားကြမည်မှာ “အို-ကျွန်တော်မျိုး တို့၏အရှင်၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့အနက် အချို့သည်၊ အချို့ထံမှ အကျိုးခံစားခဲ့ကြပါသည်။ ၎င်းနောက် ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် မိမိတို့အတွက် အရှင်မြတ် သတ်မှတ်ပိုင်းခြား ထားတော်မူသော အချိန်ကာလ (ဝါ)ကိယာမတ်နေ့သို့ ဆိုက်ရောက်ခဲ့ကြပါပြီ” ဟု လျှောက်ထားကြလတ္တံ့။

لَهُمْ دَارُ السَّلَامِ عِنْدَ رَبِّهِمْ  
وَهُوَ وَلِيُّهُمْ بِمَا كَانُوا  
يَعْمَلُونَ ﴿١٢٨﴾

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ  
جَمِيعًا لِّبَعْثِ الْجَنِّ قَدِ  
اسْتَكْبَرْتُمْ مِنَ الْإِنْسِ  
وَقَالَ أُولَئِكَ هُم مِّنَ الْإِنْسِ  
رَبَّنَا اسْتَمِعْ بَعْضُنَا لِبَعْضٍ  
وَبَلَغْنَا أَجَلَنَا الَّذِي أَجَلْتَ  
لَنَا قَالَ النَّارُ مَثْوَاكُمْ  
خَالِدِينَ فِيهَا إِلَّا مَا شَاءَ  
اللَّهُ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ  
عَلِيمٌ ﴿١٢٩﴾

၁) အကြင်သူသည် အစ္စလာမ်သာသနာ၏ ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သောလမ်းစဉ်ကို လိုက်နာကျင့်သုံးအံ့။ ထိုသူသည် ‘ဒါရုစ္စလာမိ’ ချမ်းမြေ့သာယာသော ဂျန္နတ်သို့ ဝင်စံမြန်းရအံ့။ ၎င်းပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် ထိုသူ၏ အဆွေခင်ပွန်း ဖြစ်တော်မူအံ့။ ဤသည် ‘အောင်လေယာအုရ်ရဟ်မာန်’ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အဆွေခင်ပွန်းများ အဖြစ်တည်း။ ရှေ့လာလတ္တံ့သော မုက္ခပိဋ်တော်တွင် ‘အောင်လေယာအုရ် ရှိုင်တွာန်’ ရှိုင်တွာန်၏ အဆွေခင်ပွန်းများ၏အဖြစ်ကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

(ထိုရောကာလ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤသို့) မိန့်ကြားတော်မူအံ့။ “အို-မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ် ကြကုန်သော ဂျင်(န်) နှင့် လူ အပေါင်းတို့၊ ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံသည်သာလျှင် အသင်တို့ ၏ နေရာဌာန ဖြစ်သည်။ (အသင်တို့သည်) ထို(ဂျဟန္နမ် ငရဲဘုံ၌ပင် ထာဝစဉ် နေထိုင်ကြရလတ္တံ့။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်(ထုတ်ရန်) အလိုတော် ရှိတော်မူပါသော် (ပြဿနာတခြား ဖြစ်ပေမည်)။

(အို-နဗီတမန်တော်) အသင့်အား မွေးမြူ တော်မူသော အရှင်မြတ်သည် မုချစင်စစ် ဉာဏ် အမြော်အမြင်နှင့်ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်၊ အရာ ခပ်သိမ်းတို့ကို၊ အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၂၉။ ၎င်းအပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ဤနည်း အတိုင်းပင် ကျူးကျော်စော်ကားသူများအနက် အချို့ကို အချို့အပေါ်၌ ၎င်းတို့၏အပြုအမူတို့ကြောင့် ကြီးစိုး စေတော်မူအံ့။”

တနည်း။

၎င်းပြင် ငါ အရှင်မြတ်သည် ဤနည်း အတိုင်းပင် အချို့မတရားသောသူတို့အား အချို့ မတရားသော သူတို့နှင့် နီးကပ်စေတော်မူအံ့။ (အချို့ မတရားသော သူတို့၏အနီး၌ ထားရှိတော်မူအံ့)။

وَكَذَلِكَ نُوَلِّي بَعْضَ  
الظَّالِمِينَ بَعْضًا بِمَا  
كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٢٩﴾

၁၂၉။ လူ့လောကတွင် လူကောင်းများသည် လူကောင်းများနှင့် ပူးပေါင်းကြ၏။ ကူညီယှဉ်းပင်းကြ၏။ အတူနေထိုင်ကြ၏။ လူဆိုးများသည်လူဆိုးများနှင့် ပူးပေါင်းကြ၏။ ကူညီယှဉ်းပင်းကြ၏။ အတူနေထိုင်ကြ၏။ နောင်တမလွန်ဘဲဝံ့လည်း ဤနည်းအတိုင်းပင် နေထိုင်ကြရမည် ဖြစ်သည်။ ဤသည် အမျိုးအစားတူညီခြင်း၏ အကျိုးတရားပင် ဖြစ်ပေသည်။

၁၃၀။ အို - ဂျင်(န်)နှင့်လူသတ္တဝါ အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့ထံ အသင်တို့အနက်မှပင် ရစူလ် တမန်တော်များသည် ၊ ရောက်ရှိလာကြကာ အသင်တို့အား ငါ အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို ကြားနာစေခြင်းကို၎င်း၊ အသင်တို့အား ဤနေ့နှင့် ကြံကြိုက်ကြရမည့်အကြောင်း သတိပေးနှိုးဆော်ခြင်းကို၎င်း၊ ပြုလုပ်လေ့ရှိခဲ့ကြသည် မဟုတ်ပါလော။

(ထိုအခါ) ယင်း ဂျင်(န်)နှင့်လူသားတို့က ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် မိမိတို့နှင့် ဆန့်ကျင်၍ပင် သက်သေခံကြပါပြီ ဟု လျှောက်ထားကြလတ္တံ့။ ၎င်းတို့အား ပစ္စုပ္ပန် မျက်မှောက်ဘဝ၏ အသက်ရှင်ခြင်းသည် လှည့်ဖြား၍ ထားရှိခဲ့လေသည်။ (သို့ဖြစ်ပေရာ၊ ၎င်းတို့သည် လောကီစည်းစိမ်တို့၌ နစ်မွန်းလျက်ရှိနေခဲ့ကြလေပြီ။) ၎င်းပြင် ထိုသူများသည် (ထိုရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင်) မိမိတို့ကိုယ်နှင့်ဆန့်ကျင်၍ မိမိတို့ ကာဖီရ်မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူများပင်ဖြစ်ခဲ့ကြပါသည်ဟု သက်သေခံကြကုန်အံ့။

၁၃၁။ ယင်းကဲ့သို့ ရစူလ် တမန်တော်များကို စေလွှတ်ခြင်း၏အကြောင်းမှာ အသင့်အားမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် မြို့ရွာတို့ကို ၎င်းမြို့ရွာများ၌နေထိုင်သောသူများ သတိမမူ အမှတ်မဲ့ရှိနေခိုက် မတရားသဖြင့် (တနည်း) မတရားမှုကြောင့် ဖျက်ဆီးလိုတော် မမူသောကြောင့်ပင် ဖြစ်ချေသတည်း။ ။

يَمْعَشَرُ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ  
أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنْكُمْ  
يَقْصُونَ عَلَيْكُمُ الْآيَاتِى  
وَيُنذِرُونَكُم لِقَاءَ  
يَوْمِكُمْ هَذَا قَالُوا  
شَهِدْنَا عَلَىٰ أَنْفُسِنَا  
وَعَرَّضْنَاهُمُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا  
وَشَهِدُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ  
أَنَّهُمْ كَانُوا كَافِرِينَ ﴿١٣٠﴾

ذَلِكَ أَنْ لَّمْ يَكُنْ رَّبُّكَ  
مُهْلِكَ الْقُرَىٰ بِظُلْمٍ  
وَأَهْلُهَا غَافِلُونَ ﴿١٣١﴾

⊙ ဂျင်(န်)များတွင် နဗီတမန်တော်ပွင့်မပွင့်

လူသားတို့တွင် လူသားတို့အနက်မှ နဗီများပွင့်သကဲ့သို့ ဂျင်(န်)များတွင် ဂျင်(န်)များအနက်မှ နဗီများပွင့်ခဲ့သည်၊ မပွင့်ခဲ့သည်ဟူသော ပြဿနာ၌ အဆိုပြားလျက်ရှိသည်။

တမန်တော်မြတ် (မုဟမ္မဒ်)ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငါတိဝစလ္လမ် ပွင့်တော်မမူမီ အလျင် >>



၁၃၂။ စင်စစ်မူကား (ထိုဂျင်နံ နှင့် လူသတ္တဝါ) အသီးသီးတို့၌၊ ၎င်းတို့၏ အပြုအမူများနှင့် လျော်ညီစွာ အဆင့်အတန်းများသည် ရှိကြ၏။<sup>၁</sup> အမှန်သော်ကား အသင့်အား မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ အပြုအမူတို့ကို သတိမမူ လျစ်လျူရှုတော်မူသောအရှင် မဟုတ်ချေ။

၁၃၃။ စင်စစ်သော်ကား၊ အသင့်အား မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် လိုလားတောင့်တခြင်း ကင်းမဲ့တော်မူသောအရှင်၊ မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။<sup>၂</sup>

وَلِكُلِّ دَرَجَاتٍ مِّمَّا عَمِلُوا  
وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ  
عَمَّا يَعْمَلُونَ ﴿٣٢﴾

وَرَبُّكَ الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ  
إِنْ يَشَاءُ يُدْهِبْكُمْ

➤➤ ဂျင်(နံ)များတွင်နဗီပွင့်ဘူးခွဲပါသလားဟူ၍ သွဟ်ဟက်အား မေးမြန်းကြသောအခါ သွဟ်ဟက်က အသင်တို့သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ မုက္ခပါဌ်တော်(၆: ၁၃၁)ကို မကြားမိကြဘူးလော၊ မဆင်ခြင်မိကြဘူးလောဟု မေးလေသည်။ ယင်းသို့ ပြန်လည်မေးခြင်းအားဖြင့် သွဟ်ဟက်သည် လူများတွင်၎င်း၊ ဂျင်(နံ)များတွင်၎င်း၊ နဗီများပွင့်သည်ဟု ယူဆသည်။ ထိုအခါ မေးမြန်းသူများက “ဟုတ်ကဲ့” ဟုဖြေဆိုကြလေသည်။

၂) ဤမုက္ခပါဌ်တော်၏ အနက်ကို အောက်ပါအတိုင်း နှစ်မျိုးနှစ်စားဖွင့်နိုင်သည် -

(က) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နဗီတမန်တော်များကို စေလွှတ်တော်မူ၏။ အကြောင်းကား- ဥပမာ - လူများသည် ကုဖ်ရ်၊ ရှုရ်စ်ကံ့များတွင် နှစ်မွန်း၍နေကြ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားဒေသနာတော်များနှင့် ကင်းကွာနေကြ၏။ ထိုအချိန်မျိုးတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ချက်ချင်း အပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မမူချေ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် နဗီတမန်တော်များအား စေလွှတ်၍ တရားဓမ္မ ဟောကြားစေတော်မူ၏။ ယင်းသို့ တရားဓမ္မဟောကြားစေတော်မူ ပြီးသည့် နောက်ပိုင်းတွင် ဆက်လက်၍ ကုဖ်ရ်၊ ရှုရ်စ်ကံ့တွင် နှစ်မွန်း၍ နေကြပြန်သည် ရှိသော်၊ ထိုအခါတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူသည်ဖြစ်၏။ ယင်းသို့ မဟုတ်ပါသော် လူများက ကျွန်တော်မျိုးတို့ထံသို့ တရားဓမ္မဟောကြားသူ တဦးတယောက်မျှ မလာခဲ့ပါဟူ၍ ဆင်ခြေပေးကြမည်ဖြစ်သည်။

(ခ) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နဗီတမန်တော်များကို စေလွှတ်တော်မူ၏။ အကြောင်းကား- တရားဓမ္မဟောကြားစေရန် နဗီတမန်တော်များအား စေလွှတ်တော်မူခြင်း၊ ကျမ်းဂန် ပို့ချတော်မူခြင်းမပြုပဲ ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူခဲ့သည်ရှိသော် မတရားသဖြင့် ပြစ်ဒဏ် ပေးတော်မူရာရောက်ပေမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မတရားသဖြင့် မည်သူ့ကိုမျှ ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူသော အရှင်မဟုတ်ပေ။ အိဗ်နုဂျရီရ်၊ အ-၁၊ စ-၂၈။

၁) လူဖြစ်စေ၊ ဂျင်နံဖြစ်စေ အားလုံးတို့၌ ၎င်းတို့၏ အပြုအမူနှင့်အညီ အကျိုးအပြစ်၏ အဆင့်အတန်းများ အသီးသီးရှိပေသည်။

အကယ်၍သာ ထိုအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိ  
 တော်မူပါလျှင် အသင်တို့(အားလုံး)ကို ရုပ်သိမ်း  
 တော်မူ၍ အသင်တို့မရှိသည့်နောက် အသင်တို့အား  
 အခြားလူမျိုးတို့၏ သားသမီးများ (အဆက်အနွယ်)  
 မှ ပေါက်ပွားစေတော်မူဘိသကဲ့သို့ မိမိအလိုရှိတော်  
 မူသောသူတို့အား အသင်တို့နေရာ၌ ဆက်ခံစေ  
 တော်မူအံ့။

၁၃၄။ ဧကန်စင်စစ် အသင်တို့အား ကတိထားရှိပြီး  
 ဖြစ်သော (ကိယာမတ် ရှင်ပြန်ထရမည့်နေ့နှင့်  
 ပြစ်ဒဏ်တို့သည်) မလွဲဧကန် ဆိုက်ရောက်မည်သာ  
 ဖြစ်၏။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည်(မိမိတို့၏ပရိယာယ်  
 ဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုသို့)မစွမ်းဆောင်  
 နိုင်ရန် တားဆီးနိုင်ကြသူများလည်း မဟုတ်ကြပေ။

၂) လူသားတို့သည် အရေးကိစ္စတိုင်းတွင် တောင့်တမှုများနှင့် ကင်းကြသည်ဟူ၍ အလျင်းမရှိပေ။ ဥစ္စာဓန၊  
 ကုံလုံကြွယ်ဝသူတစ်ဦးပင်လျှင် သား၊ မယား၊ နောက်လိုက်ငယ်သား၊ ဆရာ၊ ဆရာဝန် စသည်များကို မှီခိုအားထား၍  
 နေရ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှကား လိုလားတောင့်တမှု အပေါင်းမှ လုံးဝ ကင်းစင်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်  
 သည် မည်သူ့ကိုမျှ မှီခိုအားထားတော်မူသည်မရှိ။ လူသားများသည်သာလျှင် ထိုအရှင်မြတ်အား မှီခို  
 အားထားကြရသည်။ ဤအကြောင်းကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၃၅:၁၅)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။  
 ထိုအရှင်မြတ်သည် တပါးတည်းတည်ရှိတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်နှင့်အတူတကွ အဘယ်တစ်စုံတရာမျှ မရှိပေ။

သို့တစေလည်း ထိုအရှင်မြတ်သည် တောင့်တမှုအပေါင်းမှ ကင်းတော်မူ၏။ ယခုလည်း  
 ထိုအရှင်မြတ်သည် တည်ရှိတော်မူခဲ့သည့် အတိုင်းပင် တည်ရှိတော်မူ၏။ နောင်ကိုလည်း ထာဝရ  
 တည်ရှိတော်မူမည်သာ ဖြစ်၏။

ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏အမိန့်တော်များကို နာခံသူများအား တောင့်တရတော်မူသည်မဟုတ်။  
 အမိန့်တော်နာခံသူများသည် ထိုအရှင်မြတ်အား အကျိုးပြုကြသည်လည်းမဟုတ်။ ၎င်းတို့သည် ၎င်းတို့၏  
 အကျိုးကိုသာပြုကြသည်။ ထို့အတူ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအားသွေဖည်သူများကို တွန်းလှန်ဖြိုဖျက်ရန်  
 ကြောင့်ကြတော်မူသည် မဟုတ်။ သွေဖည်သူများသည် ထိုအရှင်မြတ်အား တစ်စုံတရာ နှစ်နာဆုံးရှုံးအောင်  
 ပြုကြသည်မဟုတ်။ ၎င်းတို့သည် ၎င်းတို့၏ နှစ်နာမှုကိုသာလျှင် ပြုကြသည်။ ကျိုးပြစ်ပေးတော်မူခြင်းသည်  
 ထိုအရှင်မြတ်၏ကရုဏာတော်သာလျှင် ဖြစ်ချေသည်။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် ယင်းသို့ ကျိုး၊ ပြစ်၊  
 ပေးတော်မူခြင်းအားဖြင့် အရည်အချင်း မပြည့်စုံသောသူများသည် ပြည့်စုံ၍သွားကြမည်ဖြစ်သည်။

وَيَسْتَخْلِفُ مِنْ بَعْدِكُمْ  
 مَا يَشَاءُ كَمَا أَنتَ كُمْ مِنْ  
 ذُرِّيَّةِ قَوْمٍ آخَرِينَ ﴿٣٤﴾

إِنَّ مَا تُوْعَدُونَ لَآتٍ  
 وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿٣٥﴾

၁၃၅။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်တို့သည် (ထို မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိတို့အား ဤသို့) ပြောကြားပါလေ “အို- ငါ၏အမျိုးသားအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့ နည်းအတိုင်းသာ ပြုလုပ်ကြလေကုန်။ ငါသည်လည်း (မိမိနည်းလမ်းအတိုင်းပင်) ပြုလုပ်လျက် ရှိချေပြီ။

နောက်ဆုံး စိတ်ချမ်းသာမှုသည် မည်သူ တို့အဖို့ဖြစ်သည်ကို မကြာမြင့်မီ အသင်တို့သိရှိ ကြရလတ္တံ့။ ဧကန်မုချ မတရားပြုကျင့်သော သူတို့သည် အောင်မြင်ကြလိမ့်မည် မဟုတ်ချေ။”

၁၃၆။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အဖို့ ထိုအရှင်မြတ် ဖန်ဆင်း ပေါက်ရောက်စေ တော်မူသော လယ်ယာများအနက်မှ ၎င်း၊ ခြေ လေးချောင်း သတ္တဝါများအနက်မှ ၎င်း၊ ဝေစုဝေပုံကို သတ်မှတ်၍ ထားရှိကြလေသည်။ တဖန် ထိုသူတို့က မိမိတို့၏ ထင်မြင်ယူဆချက်အရ ဤ(ဝေစုဝေပုံ)သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဖို့ ဖြစ်သည် ဟူ၍ ၎င်း၊ ဤ(ဝေစုဝေပုံ)သည် ငါတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများအဖို့ ဖြစ်သည်ဟူ၍ ၎င်း၊ ပြောဆိုကြလေသည်။

တဖန် ၎င်းတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများအဖို့ ဖြစ်သော (အစုအပုံ)သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အတွက်ဖြစ်သော အစုအပုံများသို့ ရောက်ရှိသည် မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဖို့ ဖြစ်သော (အစုအပုံ)မူကား ၎င်းတို့၏ ကိုးကွယ်ရာ များအဖို့ဖြစ်သော ဝေစုဝေပုံသို့ ရောက်လေ၏။ ထိုသူတို့၏ အဆုံးအဖြတ်သည် ဆိုးယုတ်လှပေ တကား။

قُلْ يَقَوْمِ اعْمَلُوا عَلَى  
مَكَانَتِكُمْ إِنِّي عَامِلٌ  
فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ  
تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ  
إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ﴿١٣٦﴾

وَجَعَلُوا لِلَّهِ مِمَّا ذَرَأَ مِنَ  
الْحَرْثِ وَالْأَنْعَامِ  
نَصِيبًا فَقَالُوا  
هَذَا لِلَّهِ بِرِيعِهِمْ وَ  
هَذَا لِلشُّرَكَائِنَا فَمَا  
كَانَ لِشُرَكَائِهِمْ فَلَا  
يَصِلُ إِلَى اللَّهِ وَمَا كَانَ  
لِللَّهِ فَهُوَ يَصِلُ إِلَى  
شُرَكَائِهِمْ سَاءَ  
مَا يَحْكُمُونَ ﴿١٣٧﴾

၁၃၇။ ၎င်းပြင် ထိုနည်းအတိုင်းပင်၊ မုရ်ရစ်ကံတို့ အနက် များစွာသောသူတို့၏ အမြင်၌ ၎င်းတို့၏ ကိုးကွယ်ရာ (ရှင်ဘုရား)များက၊ ၎င်းတို့ကို ဖျက်ဆီး ကြရန်အတွက်၎င်း၊ ၎င်းတို့အပေါ်၌ ၎င်းတို့၏ ဘာသာကို ရှုပ်ထွေးစေကြရန်အတွက်၎င်း၊ ၎င်းတို့၏ သားသမီးများအား သတ်ဖြတ်ခြင်းကို တင့်တယ် အောင် ပြုလုပ်ထားခဲ့ကြသည်။

၎င်းပြင် အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုတော်ရှိတော်မူခဲ့ပါလျှင် ထိုသူများသည် ယင်း ကဲ့သို့ ပြုလုပ်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ သို့ရှိရာ အသင် သည် ထိုသူများကို၎င်း၊ ထိုသူတို့ လုပ်ကြံလိမ့်ညာ ပြောဆိုသောစကားများကို၎င်း၊ စွန့်လွှတ်ထားပါလေ။

၁၃၈။ ၎င်းပြင် ယင်းသူတို့က မိမိတို့၏ထင်မြင် ယူဆချက်အရပြောဆိုကြသည်မှာ ထိုထိုသောအခြေ လေးချောင်း တိရစ္ဆာန်များသည်၎င်း၊ ထိုထိုသော လယ်ယာများ(မှထွက်သောပစ္စည်းများ)သည်၎င်း၊ ငါတို့အလိုရှိသောသူတို့မှအပအခြားမည်သူမျှ စားသုံး ခြင်းမပြုရန် တားမြစ်၍ထားပြီးဖြစ်သည်ဟူ၍၎င်း၊ (ထိုထိုသော) အခြေလေးချောင်း တိရစ္ဆာန်များ(၏) ကျောက်ကုန်းများ(ပေါ်၌တက်စီးခြင်း)သည် “ဟရာမ်” ဖြစ်တား၍ထားပြီးဖြစ်သည်ဟူ၍၎င်း၊ ပြောဆိုကြ၏။ ၎င်းပြင် (ထိုထိုသော) အခြေလေးချောင်းတိရစ္ဆာန်များ ကို (လှီးဖြတ်ရာ၌) ထိုသူများသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ကို တသခြင်းမပြုကြပေ။ (ဤသည်တို့ကား) ထိုအရှင်မြတ်အပေါ်၌ လိဆယ် ပြောဆိုခြင်းမျှဖြစ်ရကား မကြာမြင့်မီ ထိုအရှင်မြတ် သည် ၎င်းတို့အား၊ ၎င်းတို့၏လိဆယ်ပြောဆိုမှုကြောင့် အပြစ်ပေးတော်မူအံ့။

وَكَذَلِكَ زَيْنَ لِكَثِيرٍ  
مِّنَ الْمُشْرِكِينَ قَتَلَ  
أَوْلَادَهُمْ شُرَكَاءُهُمْ  
لِيُرَدُّوهُمْ وَلِيلِيسُوا  
عَلَيْهِمْ دِينَهُمْ

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا فَعَلُوهُ  
فَذَرُهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ ﴿١٣٧﴾

وَقَالُوا هَذِهِ أَنْعَامٌ  
وَحَرْتُ حُجْرًا لَا يَطْعَمُهَا  
إِلَّا مَنْ نَّشَاءُ بِزَعْمِهِمْ  
وَأَنْعَامٌ حُرِّمَتْ طُهْرُهَا  
وَأَنْعَامٌ لَا يَذْكُرُونَ  
اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا افْتِرَاءٌ  
عَلَيْهِمْ سَيَجْزِيهِمْ  
بِمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿١٣٨﴾

၁၃၉။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့က ပြောဆိုကြသည်မှာ “ဤတိရစ္ဆာန်များ၏ ဝမ်းတွင်း၌ ရှိသည့်အရာ (နို့ရည် သို့မဟုတ် ဇီး)သည် ငါတို့ယောက်ျားများ အဖို့ချည်းသာ ဖြစ်သည်။ ငါတို့၏ဇနီးများအပေါ်၌ “ဟရာမ်” တားမြစ်ထားပြီး ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် (၎င်းတိရစ္ဆာန်များ၏ဝမ်းတွင်း၌ရှိသောဇီးသည်) အသေဖြစ်ခဲ့လျှင်၊ ၎င်းတို့(ယောက်ျားနှင့်မိန်းမပါ) အတူတူ စားသုံးနိုင်ကြသည်။ (အားလုံး ဖက်စပ်ပါဝင်ကြသည်) ဟု ပြောဆိုကြ၏။

ထိုအရှင်မြတ်သည် မကြာမြင့်မီ (ယင်းကဲ့သို့ ၎င်းတို့၏ (မမှန်မကန်) ပြောဆိုမှုကြောင့်) ယင်းသူတို့အား အစားပေးတော်မူအံ့။ ဧကန်စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည် ဉာဏ်အမြော်အမြင်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် (အရာခပ်သိမ်းတို့ကို) အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၄၀။ အကြင်သူတို့သည် မချွတ်ဧကန် ဆုံးရှုံးခဲ့ကြချေပြီ။ ထိုသူတို့သည် မိမိတို့၏သားသမီးများကို အသိပညာမရှိပဲ မိုက်မဲစွာသတ်ဖြတ်ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိမိတို့အား ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူသော အရာများကို (ထို)အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ လီဆယ်ပြောဆိုကာ ‘ဟရာမ်’ ခွင့်မပြုသောအရာများဟူ၍ သတ်မှတ်ကုန်ကြ၏။

မုချဧကန် ထိုသူတို့သည် လမ်းမှားခဲ့ကြလေပြီ။ စင်စစ်တမူကား၊ ၎င်းတို့သည် (ယခင်မူလကလည်း) လမ်းမှန်ကို လိုက်ဘူးသောသူများ မဖြစ်ခဲ့ကြချေ။

وَقَالُوا مَا فِي بُطُونِ هَذِهِ  
الْأَنْعَامِ خَالِصَةٌ لِّدُنُورِنَا  
وَمُحَرَّمٌ عَلَىٰ أَزْوَاجِنَا وَلَٰن  
يَكُنْ مَيْدَتَهُ فَهُمْ فِيهِ  
شُرَكَاءُ سَيَجْزِيهِمْ  
وَصَفَّهُمْ إِنَّهُ هَكِيمٌ  
عَلِيمٌ ﴿١٣٩﴾

قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ قَتَلُوا  
أَوْلَادَهُمْ سَفَهًا بِغَيْرِ  
عِلْمٍ وَحَرَّمُوا مَا رَزَقَهُمُ  
اللَّهُ افْتِرَاءً عَلَى اللَّهِ  
قَدْ ضَلُّوا وَمَا كَانُوا  
مُهْتَدِينَ ﴿١٤٠﴾

၁၄၁။ ထို(အလ္လာဟ်)အရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် (စင်ပေါ်သို့) နွယ်တက်သောဥယျာဉ်များကို၎င်း၊ နွယ်မတက်သောဥယျာဉ်များကို၎င်း၊ နွယ်ပင်ဥယျာဉ်၊ ပင်ထောင်ဥယျာဉ်၊ အရသာ အမျိုးမျိုးနှင့် ပြည့်စုံသော စွန်ပလွံပင်များကို၎င်း၊ ကောက်ပဲ သီးနှံများကို၎င်း၊ ဆင်တူရိုးမှား ဖြစ်သော သံလွင်ပင်များကို၎င်း၊ သလဲသီးများကို၎င်း၊ ပေါက်ရောက် ဖြစ်ပွားစေတော်မူခဲ့လေသည်။

အသင်တို့သည် ယင်း အပင်များ၏ အသီးအနှံများကို သီးပွင့်သောအခါ စားသုံးကြလေကုန်။ ထို့ပြင်တဝ အသင်တို့သည် ၎င်းအသီးအနှံများ ဆွတ်ခူးရိတ်သိမ်းသောနေ့တွင်၊ ၎င်း(အသီးအနှံများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တရားတော်က ပြဋ္ဌာန်းထားသော) တာဝန်ကို ပေးဆပ်ကြလေကုန်။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် မဖြုန်းတီးကြကုန်လင့်။ အမှန်စကန် ထိုအရှင်မြတ်သည် ဖြုန်းတီးသောသူတို့အား နှစ်သက်တော်မမူချေ။

၁၄၂။ ၎င်းအပြင် (ထိုအရှင်မြတ်သည်) အခြေလေးချောင်း တိရစ္ဆာန်တို့အနက် (အရပ်အမောင်းကြီးမား၍ ဝန်စည်စလယ်များတင်သော တိရစ္ဆာန်များကို၎င်း၊ အလုံးအရပ်နိမ့်၍ ဝန်စည်စလယ်မတင်နိုင်ပဲ နို့ရည်နှင့် အသားစားရန်ဖြစ်)သော တိရစ္ဆာန်များကို၎င်း၊ (ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့လေသည်)

အသင်တို့သည် မိမိတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူသော အရာများကို စားသုံးကြလေကုန်။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် ရှိင်တွာန်၏ ခြေရာများကို မလိုက်ကြကုန်လင့်။

وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَ  
جَدَّتٍ مَّعْرُوشٍ وَغَيْرَ  
مَّعْرُوشٍ وَالذَّخْلَ  
وَالزَّرْعَ مُخْتَلِفًا أَكْلُهُ  
وَالزَّيْتُونَ وَالرُّمَّانَ  
مُتَشَابِهًا وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ  
كُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ  
وَآتُوا حَقَّهُ يَوْمَ حَصَادِهِ  
وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ  
الْمُسْرِفِينَ ﴿٣١﴾

وَمِنَ الْأَنْعَامِ حَمُولَةً  
وَفَرْشًا كُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ  
اللَّهُ وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ  
الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ  
مُّبِينٌ ﴿٣٢﴾

အကြောင်းမူကား ယင်းရှင်ကွန်သည်  
အသင်တို့၏ ထင်ရှားသော ရန်သူပင် ဖြစ်ချေ  
သတည်း။<sup>၁</sup>

၁၄၃။ (အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ စိတ်ထင်ရာ  
အတိုင်း “စားသုံးပိုင်ခွင့် ရှိသည်ဟူ၍၎င်း၊ စားသုံး  
ပိုင်ခွင့်မရှိဟူ၍၎င်း၊ ထင်မြင်ယူဆပြောဆိုလျက်  
ရှိကြသော အခြေလေးချောင်း တိရစ္ဆာန်တို့အနက်  
ထို အရှင်မြတ်သည် အထီးအမ) ရှစ်ကောင်ကို  
(ဖန်ဆင်းတော် မူခဲ့လေသည်။) သိုးများအနက်  
အထီးအမ နှစ်ကောင်၊ ထိုနည်းတူ ဆိတ်များအနက်  
အထီးအမ နှစ်ကောင်၊ (ဖန်ဆင်းတော်မူလေ၏။

အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့  
အား ဤသို့) ပြောဆိုမေးမြန်းပါလေ။ (အချင်းတို့)  
ထိုအရှင်မြတ်သည် အထီးနှစ်ကောင်ကို “ဟရာမ်”  
ဟူ၍ တားမြစ်တော်မူပါသလော။ သို့တည်းမဟုတ်  
“အမ” နှစ်ကောင်ကို တားမြစ်တော်မူပါသလော။  
သို့တည်းမဟုတ် အမနှစ်ကောင် သားအိမ်များတွင်  
လွယ်ထားသော ကလေးများကို တားမြစ်တော်မူပါသ  
လော။ အကယ်၍အသင်တို့သည် မှန်ကန်စွာပြောဆို  
သူများဖြစ်ကြပါလျှင်၊ ငါ့အား သက်သေသာကေ၊  
အထောက်အထားနှင့်တကွ တင်ပြကြလေကုန်။

ثَبِيَّةَ أَزْوَاجٍ مِنَ الضَّأْنِ  
اثنَيْنِ وَمِنَ الْمَعْزِ اثنَيْنِ  
قُلْ أَلَدَّكَرَيْنِ حَرَّمَ  
أَمِ الْاِثْنَيْنِ أَمْ اِشْتَمَكْتُ  
عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْاِثْنَيْنِ  
يَبْشُرُونِي بِعِلْمٍ إِن كُنْتُمْ  
صَادِقِينَ ﴿١٤٣﴾

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော အရာများကိုစားသုံးကြရမည်။ ရှင်ကွန်၏ ခြေရာကို  
မလိုက်ကြရ။ ရှင်ကွန်၏ ခြေရာကိုလိုက်ခြင်းမှာ ထိုအရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော အရာများကို အကြောင်းမဲ့  
တရားဝင် သက်သေသာကေမရှိပဲလျှက် ဟရာမ်ပြုခြင်း၊ ကုမရ်၊ ရှုရ်စံက်၊ ရုပ်ထုကိုးကွယ်မှုများ အတွက်  
အကြောင်းတရား ပြုလုပ်ခြင်းများဖြစ်သည်။ ရှင်ကွန်သည် ထင်ရှားသော ရန်သူပင်ဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်  
ယင်းရှင်ကွန်သည် မိမိ၏ တပည့်များကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့် ထားတော်မူသော အရာများနှင့်  
ကင်းကွာစေ၏။ ထို့ပြင်တဝ ငင်း၏ နောက်လိုက်တပည့်များသည် နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ငရဲလားကြရ  
ဦးမည်လည်း ဖြစ်သည်။

၁၄၄။ ထိုနည်း တူစွာ (ထို အရှင်မြတ်သည်) ကုလားအုတ်များအနက် အထီးနှင့်အမ နှစ်ကောင်၊ ထိုအတူ နွားများအနက် အထီးနှင့်အမ နှစ်ကောင် ကို (ဖန်ဆင်းတော်မူလေသည်။

အို-နဗီတမန်တော်)အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့) ပြောဆိုမေးမြန်းပါလေ။ (အချင်းတို့) ထိုအရှင်မြတ်သည် “အထီးနှစ်ကောင်ကို” “ဟရာမ်” ဟူ၍ တားမြစ်တော်မူပါသလော။ သို့တည်းမဟုတ် “အမ” နှစ်ကောင်ကို တားမြစ်တော်မူပါသလော။ သို့တည်းမဟုတ် “အမ” နှစ်ကောင် သားအိမ်များ တွင် လွယ်ထားသော ကလေးများကို တားမြစ်တော် မူပါသလော။

သို့တည်းမဟုတ် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်က အသင်တို့အား ဤအမိန့်တော်ကို ချမှတ်ပေးတော်မူစဉ်အခါ၌ (သက်သေများအဖြစ်) ရှေ့တော်မှောက်တွင် ရှိနေကြပါသလော။<sup>၁</sup> သို့ဖြစ် ပေရာ အသိပညာ (သက်သေသာဓက)မရှိပဲလျက် လူခပ်သိမ်းတို့အား လမ်းမှားစေခြင်းငှာ၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အပေါ်၌မုသားကို လီဆယ်ပြောဆိုသူထက် မတရားသောသူသည် မည်သူ ဖြစ်နိုင်ပါသနည်း။ စင်စစ်ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (ယင်းကဲ့ သို့)မတရားသောသူတို့အား လမ်းမှန်သို့ ပို့ဆောင် တော်မူသည် မဟုတ်ချေ။

وَمِنَ الْإِبِلِ اثْنَيْنِ وَمِنَ  
الْبَقَرِ اثْنَيْنِ قُلْ آلَّذَاكِرِينَ  
حَرَّمَ أَمْ الْإِنثَيْنِ أَمْ  
أَشْتَمَلْتُ عَلَيْهِ أَرْحَامُ  
الْإِنثَيْنِ أَمْ كُنْتُمْ شُهَدَاءَ  
إِذْ وَصَّيْكُمْ اللَّهُ بِهَذَا قُلْ  
أَظْلَمُ مِمَّنْ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ  
كَذِبًا لِيُضِلَّ النَّاسَ بِغَيْرِ  
عِلْمٍ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي  
الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ٤٤

၁) တစ်စုံတရာကို ဟရာမ်ပြုခြင်း။ ဟလာလ်ပြုခြင်းသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဖြင့်သာလျှင် ဖြစ်နိုင်၏။ ထိုအရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်သည် (က)နဗီတမန်တော်များမှ တဆင့်သော်၎င်း၊ (ခ)ကြား အဆက်အသွယ် မပါရှိပဲ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကိုယ်တော်တိုင် တိုက်ရိုက် မိန့်ကြားတော်မူခြင်းဖြင့်သော်၎င်း၊ ရောက်ရှိလာနိုင်၏။ ဤသည့်အချက်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် မုရ်ရစ်က်တို့ထဲတွင် အဆိုပါ အကြောင်းနှစ်ရပ်လုံး မရှိကြောင်း အထင်အရှား သိရပေသည်။ ပထမအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်(၆:၁၄၄)တွင် ➤ ➤



၁၄၅။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ယင်းသူတို့အား ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) ငါသည် မိမိထံသို့ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ) ကျရောက်လာသော “ဝဟ်ယံ” အမိန့်တော်တွင် (ယခုအငြင်းပွားလျက်ရှိသော တိရစ္ဆာန်များအနက်) တစ်ခုခုကို မည်သည့် စားသုံးသူအပေါ်၌မျှ ၎င်းကို စားသုံးခြင်းသည် “ဟရာမ်” ဟူ၍ တားမြစ်ထားသည်ကို မတွေ့ရှိရချေ။<sup>၁</sup> သို့ရာတွင် အသေသား၊ သို့မဟုတ် စီးထွက်သော သွေး၊ သို့မဟုတ် ဝက်တိရစ္ဆာန်၏ အသားဖြစ်ခဲ့လျှင် ထိုအရာများသည် အလွန်ညစ်ထေး၍ မသန့်စင်သောကြောင့်၊<sup>၂</sup> သို့မဟုတ် ဥပဒေကို ကျူးလွန်ခြင်းအားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားကိုရည်စူး၍ သတ်မှတ်ခဲ့လျှင် (“ဟရာမ်” ဟူ၍ တားမြစ်ထားတော်မူလေသည်။)

قُلْ لَا أَجِدُ فِي مَا أُوحِيَ إِلَيَّ  
مُحَرَّمًا عَلَى طَاعِمٍ  
يُطْعَمُهُ إِلَّا أَنْ يَكُونَ  
مَيْتَةً أَوْ دَمًا مَسْفُوحًا  
أَوْ لَحْمَ خَنَازِيرٍ فَإِنَّهُ  
رِجْسٌ أَوْ فِسْقًا أُهِلَّ  
بِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ فَمَنْ اضْطُرَّ  
غَيْرَ بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَإِنَّ

➤➤ “အသင်တို့သည် မှန်ကန်စွာ ပြောဆိုသူများ ဖြစ်ကြပါလျှင် ငါ့အား သက်သေသာခံကနှင့် တကွတင်ပြကြဟူ၍၎င်း၊ ဒုတိယအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန် (၆:၁၁၅) တွင် “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က အသင်တို့ကို ဤအမိန့်ပေးတော်မူသည့် အခါ အသင်တို့သည် ရှေ့တော်မှောက်တွင် အသိသက်သေများရှိနေကြပါသလော” ဟူ၍၎င်း သတိပေးငြင်းပယ်ထားတော်မူသည်။

⑤ မှန်ရစ်ကံတို့က၊ ၎င်းတို့၏ထင်မြင်ချက်အတိုင်း ဟလာဟ်၊ ဟရာမ်၊ ပြုလုပ်ပြောဆိုကြသော အကြင်တိရစ္ဆာန်များနှင့်ပတ်သက်၍ တမန်တော်မြတ်ထံ ရောက်ရှိလာခဲ့သော “ဝဟ်ယံ” အမိန့်တော်များတွင် “ဟရာမ်” ဟူ၍ မပါရှိပေ။ သို့ရာတွင် ဤမကွဲပြားတော်တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း ၎င်း-ခုသောအရာသည် ဟရာမ်ဖြစ်ချေသည်။

ဤမကွဲပြားတော်၏ဘာသာပြန်တွင် “အငြင်းပွားလျက်ရှိသော တိရစ္ဆာန်များနှင့်ပတ်သက်၍” ဟူ၍ ထည့်သွင်း ဖော်ပြထားခြင်းမှာ ဟရာမ်ဟူ၍ မြစ်ထားထားတော်မူသောအရာမှာ အဆိုပါ (၄)ခုသာလျှင် မဟုတ်ကြောင်း၊ (ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင်၎င်း၊) ဟဒီးဆ်တော်များတွင်၎င်း၊ အချို့တိရစ္ဆာန်များကိုလည်း ဟရာမ်ဟူ၍ မြစ်တား ထားတော်မူသည့်အကြောင်း သိရှိစေရန်ပင်ဖြစ်သည်။

④ အချို့ပညာရှင်များက “ရစ်ဂျစ်” (အလွန်ညစ်ထေးသော) ဟူသောပုဒ်ကို ဝက်(တိရစ္ဆာန်)၏အသား၏ နာမဝိသေသန သက်သက်ဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြသည်။ ၎င်းနောက် ဤသည့်အချက်ကို ဝက်(တိရစ္ဆာန်)တကောင်လုံး အညစ်အကြေးဖြစ်ကြောင်း အထောက်အထားပြုကြသည်။ အချို့ကမူ ထိုဝက်တိရစ္ဆာန်၏အမွေးသည်ပင်လျှင် အညစ်အကြေး ဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြသည်။ သို့ရာတွင် ထို “ရစ်ဂျစ်” ဟူသောပုဒ်သည် ဖော်ပြပါ (ဝက်တိရစ္ဆာန်၊ သွေး၊ အသေသား) သုံးမျိုးလုံး၏ နာမဝိသေသနဖြစ်သည်ဟူသော ကျွန်ုပ်တို့၊ နှစ်ဦးကြသော အဆိုသည် အပေါ်လွင်ဆုံး၊ အထင်အရှားဆုံး၊ အနီးစပ်ဆုံးပင်ဖြစ်သည်။

رَبِّكَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ⑦

သို့ပါလျက်အကြင်သူသည် (ထိုထိုသောအရာများကိုပင်) အရသာခံစားလိုခြင်း၊ စည်းကမ်းကျူးလွန်ဖောက်ဖျက်ခြင်း မရှိပဲ မလွဲမရှောင်သာ ဖြစ်၍ (အသက်မသေရုံမျှသာ စားသုံး)ခဲ့ပါမူ၊ အသင့်အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ဧကန်အမှန် အလွန်တရာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော် မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ သနားညှာတာတော် မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၄၆။ စင်စစ်တမူကား ငါအရှင်မြတ်သည် ယဟူဒီ ဖြစ်ကုန်သောသူတို့အပေါ်၌ ခြေသည်းလက်သည်း ရှိသော တိရစ္ဆာန်အသီးသီးကို၎င်း၊ နွား၊ ဆိတ်တို့အထဲမှ ထိုနွားနှင့်ဆိတ်တို့၏ ကျောက်ကုန်းနှင့် ကပ်နေသောအဆီ၊ သို့မဟုတ် အူများနှင့်ကပ်နေသောအဆီ၊ သို့မဟုတ် အရိုးနှင့်ကပ်နေသောအဆီများမှတစ်ပါး ထိုနွားနှင့်ဆိတ်တို့၏အထဲမှ အခြားအဆီများကို၎င်း၊ “ဟရာမ်” ဟူ၍ တားမြစ်တော်မူခဲ့လေသည်။ ②

ဤ(သို့ တားမြစ်ခြင်း)ကား၊ ၎င်းတို့အား အရှင်မြတ်သည်၊ ၎င်းတို့၏ ပုန်ကန်မှုကြောင့် ပြစ်ဒဏ် ပေးတော်မူခြင်းပင် ဖြစ်ချေသည်။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ငါ အရှင်မြတ်သည် မုချဧကန်မှန်ကန်စွာ မိန့်ကြားတော်မူသော အရှင်သာလျှင် ဖြစ်တော်မူသည်။

وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا  
حَرْمًا كُلِّ ذِي ظُفْرٍ  
وَمِنَ الْبَقَرِ وَالْغَنَمِ حَرْمًا  
عَلَيْهِمْ شَحُومُهُمَا إِلَّا مَا  
حَمَلَتْ ظُهُورُهُمَا  
أَوِ الْحَوَايَا أَوْ مَا اخْتَلَطَ  
بِعَظْمٍ ذَلِكَ جَزَيْنَهُمْ  
بَبَغْيِهِمْ وَآثَانَا  
لَصْدِقُونَ ⑧

② ဤမုကွပ်သောတော်၏ အစတွင်ပါရှိသည့်အတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယဟူဒီများအပေါ်၌ ခြေသည်းလက်သည်း ပါရှိသော တိရစ္ဆာန်များနှင့် နွား၊ဆိတ်တို့၏ အချို့အဆီများကို ဟရာမ်ပြုထားတော်မူခဲ့၏။ ယင်းသို့ ဟရာမ်ပြုတော်မူရာ၌ ထိုထိုသောအရာများကို ဟရာမ်ပြုခြင်းကား အဓိကမဟုတ်ပေ။ ➤ ➤

၁၄၇။ ထို့နောက်သော်မှပင် (အို-နဗီတမန်တော်) အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် အသင့်အား မုသားပြောဆို သည်ဟူ၍ စွပ်စွဲကြပါလျှင်၊ အသင်သည်(၎င်းတို့ကို ဤသို့) ဖြေကြားပါလေ။ အသင်တို့အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော် မူသော အရှင်မြတ်သည် အလွန် ကြီးကျယ်သော မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူ သည်။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်၏ပြစ်ဒဏ်သည် လည်း အပြစ်ရှိသောသူတို့ အပေါ်မှ ဆုတ်ခွာ၍ (ရှေ့လျော) သွားလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။

၁၄၈။ အခြားအရာများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှင့်တွဲဖက်ကိုးကွယ်သော သူတို့သည် မကြာမြင့်မီ ပြောဆိုကြမည်မှာ “အကယ်၍သာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူခဲ့ပါလျှင် ကျွန်ုပ်တို့ သည်၎င်း၊ ကျွန်ုပ်တို့၏ဘိုး၊ ဘေး၊ ဘီ၊ ဘင်တို့ သည်၎င်း၊ တစုံတရာကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်၍ ကိုးကွယ်နိုင်ကြမည်လည်း မဟုတ်ပါ။ တစုံတရာကို “ဟရာမ်”ဟူ၍ တားမြစ်နိုင်ကြမည်လည်း မဟုတ်ပါဟု ပြောဆိုကြကုန်အံ့။”

فَإِنْ كَذَّبُوا فَقُلْ رَبِّكُمْ  
ذُو رَحْمَةٍ وَاسْعَةٍ  
وَلَا يُرَدُّ بَأْسُهُ عَنِ  
الْقَوْمِ الْمُجْرِمِينَ ﴿٤٨﴾

سَيَقُولُ الَّذِينَ أَشْرَكُوا  
لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا أَشْرَكْنَا  
وَلَا آبَاؤُنَا وَلَا حَرَمْنَا  
مِنْ شَيْءٍ كَذَلِكَ كَذَّبَ  
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ حَتَّى

➤➤ ယဟူဒီများအား ၎င်းတို့၏ပုန်ကန်မှုကြောင့် အပြစ်ဒဏ်ပေးခြင်းသည်သာ အဓိကဖြစ်ပေသည်။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် တခါတရံ အပြစ်များကြောင့် အချို့အရာများကို ဟရာမ်ပြုလုပ်ကြောင်း သိရှိရပေသည်။ ဤမူကွပ်ပြောဆိုနှင့် ဆက်စပ်၍ ကုရ်အာန် (၄:၁၆၀-၁၆၁)ကို ရှုပါကုန်။

⑤ အရပ်မှန်ရစ်ကံများက “အကယ်၍ ကျွန်ုပ်တို့နှင့် ကျွန်ုပ်တို့၏ဘိုးဘေးတို့၏ လမ်းစဉ်သည် မှားသောလမ်းစဉ် ဖြစ်ခဲ့ပါလျှင်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အဘယ့်ကြောင့် ကျွန်ုပ်တို့အား လမ်းမှားသူများအဖြစ်ဖြင့် နေစေတော် မူခဲ့ပါသနည်း။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်တို့အား လမ်းမှန်သူများဖြစ်ရန် အဘယ့်ကြောင့် လိုလားတော် မမူပါသနည်း။ ဖြစ်ပျက်သမျှ အားလုံးသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ အလိုတော်အတိုင်းသာ ဖြစ်သည်ဖြစ်ရကား၊ ကျွန်ုပ်တို့ပြုလုပ်ကြသော အရာသည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ အလိုတော်ကြောင့်သာလျှင် ဖြစ်သည်” ဟုဆိုကြ၏။

ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်သည် မုရ်ရစ်ကံတို့၏ အဆိုပါ ထင်မြင်ယူဆချက်နှင့် ပတ်သက်၍ မိုက်မဲသော အမြင်ကန်းသော၊ ရမ်းဆမှုမျှသာ ဖြစ်သည်ဟု အဆုံးအဖြတ်ပေး၏။ ၎င်းပြင် ဤအကြောင်းနှင့် ပတ်သက်၍ မုရ်ရစ်ကံတို့ထံတွင် အသိတရားလည်း မရှိပေဟုဆို၏။

(ယင်းကဲ့သို့ ငြင်းပယ်ခြင်းသည် အထူး အဆန်းမဟုတ်ပေ။ (အကြောင်းမူကား) ၎င်းတို့အလျင် ရှိခဲ့ဘူးကြသော သူတို့သည်လည်း (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ နဗီတမန်တော်များအား ဤနည်း အတိုင်းပင်၊ “မဟုတ်မမှန်ပြောဆိုသူများ” ဟူ၍ စွပ်စွဲ ခဲ့ကြကုန်၏။ နောက်ဆုံးတွင် ယင်းသူတို့သည် ငါ အရှင်မြတ်၏ပြစ်ဒဏ်ကို မြည်းစမ်းခဲ့ကြရလေသည်။

(အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ထိုသူ တို့အား အချင်းတို့) “အသင်တို့ထံ တစုံတရာ သက်သေသာဓက ရှိပါသလော။ ရှိခဲ့ပါလျှင် ငါတို့၏ ရှေ့၌ ထုတ်ဖော် တင်ပြကြလေကုန်။ အသင်တို့သည် (သက်သေသာဓက အလျင်းမရှိပဲ မိမိတို့၏) ထင်မြင်ယူဆချက်ကိုသာ လိုက်နာ ကျင့်သုံးကြ ပေသည်။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် ရမ်းဆပြောဆိုသူ များသာ ဖြစ်ကြပေသည်။

ذَاتُوا بِأَسْنَاءٍ قُلْ هَلْ  
عِنْدَكُمْ مِّنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُ  
لَنَا إِن تَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ  
وَأَنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَخْرُصُونَ ﴿٣٧﴾

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုတော်ရှိပါလျှင် လူသားအားလုံးတို့အား တခုတည်းသော တရား လမ်းစဉ်အပေါ်၌ မုချရပ်တည်စေတော်မူနိုင်သည်။ ဤသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ လက်တော်အတွင်း၌ ရှိသော ကိစ္စပင်ဖြစ်သည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၆:၃၅။ ၁၀:၉၉။ ၁၁:၁၁၈-၁၁၉)

သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်၏ အလိုတော်၏ အဆုံးအဖြတ်ကား ဤသို့ဖြစ်၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား အသိဉာဏ်၊ ရည်စူးခွင့်၊ အစွမ်းသတ္တိများကို ပေးထားတော်မူ၏။ အဖြစ်အပျက် အားလုံးအတွက် အကြောင်းတရားကို၎င်း၊ အပြုအမူ အားလုံးအတွက် အကျိုးတရားကို၎င်း သတ်မှတ်ထားတော်မူ၏။

ယင်းသို့အားဖြင့် အလင်းရောင်နှင့်အတူ အမှိုက်မှောင် အမှန်နှင့်အတူအမှား၊ တရားနှင့်အတူ မတရား၊ လမ်းမှန်နှင့်အတူ လမ်းမှား၊ စသည်တို့ကို အသီးသီး ဖွင့်လာခဲ့၏။ သို့ရှိရာ ယခုမူမည်သူမဆို၊ မိမိ၏စိတ်ဆန္ဒအတိုင်း တရားလမ်းမှန်လိုက်လိုက် လိုက်နိုင်၏။ လမ်းမှားကို လိုက်လိုက်လည်း လိုက်နိုင်၏။ ကြိုက်နှစ်သက်ရာကို ရွေးချယ်နိုင်၏။

ဤကုမ္မဗိသုဒ္ဓိတော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် “အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အလိုတော်ရှိပါလျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည် မကောင်းမှု ပြုကြမည်မဟုတ်” ဟု ဆိုခြင်းသည် မိုက်မဲသော စကား ကုပ်ရံ၏ စကားသာ ဖြစ်ချေသည်။

(အဗုလ်ကလာမ်) အ-၁၊ ၈-၄၇၁။

၁၄၉။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (ဟယ်-အချင်းတို့) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ သက်သေ သာဓကသည် သာလျှင် (တိကျ)ပြည့်စုံလုံလောက်သော သာဓကပင်ဖြစ်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အကယ်၍သာ ထိုအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူပါလျှင် အသင်တို့အားလုံးကို လမ်းမှန်သို့ ဧကန်မှချ ပို့ဆောင်တော်မူခဲ့ပြီးဖြစ်အံ့။ ၁

၁၅၀။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား) အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်က “ဤအရာ(များ)ကို ‘ဟရာမ်’ ဟူ၍ တားမြစ်ထားတော်မူသည်ဟု သက်သေခံကြမည့် အသင်တို့၏ သက်သေများကို ခေါ်ယူခဲ့ကြလေကုန် ဟု ပြောဆိုပါလေ။ အကယ်၍ ၎င်း(သက်သေ)တို့သည် (မှား) သက်သေခံကြသည့် တိုင်အောင် အသင်သည် ၎င်းတို့နှင့်အတူ သက်သေမခံပါလေနှင့်။ ၂

၎င်းပြင် အသင်သည် အကြင်သူများ၏ အလို ဆန္ဒများကို မလိုက်ပါလေနှင့်။ ထိုသူများသည် ငါအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို မဟုတ်မမှန် ဟုပြောဆိုကြသည်။ ၎င်းပြင် နောင်တမလွန်ဘဝကိုပင် မယုံကြည်ကြသည့်ပြင် မိမိတို့အား မွေးမြူဖန်ဆင်းတော် မူသော အရှင်နှင့် တန်းတူထား၍ (အခြားအရာများကိုလည်း) ကိုးကွယ်ကြသူတို့၏ အလိုဆန္ဒများကိုလည်း မလိုက်ပါလေနှင့်။

قُلْ فَلِلَّهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ  
فَلَوْ شَاءَ لَهَدَاكُمْ  
أَجْمَعِينَ ﴿١٤٩﴾

قُلْ هَلَمْ شَهِدَ آءَ كُمْ  
الَّذِينَ يَشْهَدُونَ أَنَّ  
اللَّهَ حَرَّمَ هَذَا فَإِنْ  
شَهِدُوا فَلَا تَشْهَدُ  
مَعَهُمْ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ  
الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا  
وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ  
بِالْآخِرَةِ وَهُمْ يَرْبِّهِمْ  
يَعْبُدُونَ ﴿١٥٠﴾

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့ထံမှ အချုပ်အချယ်မရှိ၊ စေတနာအလျောက် လွတ်လပ်စွာ အီဇာန်ယုံကြည်မှုကိုသာ အလိုရှိတော်မူသည်၊ အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့ထံမှ အတင်းအကြပ်အီဇာန် ယုံကြည်မှုကို အလိုရှိတော်မူခဲ့ပါလျှင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းသို့လည်း ပြုစုမိတော်မူ >>

၁၅၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ထိုသူများအား ဤသို့) ပြောကြားကြပါလေ။ အသင်တို့လာကြကုန်၊ အသင်တို့၏အရှင်က အသင်တို့၏အပေါ်၌ ဟရာမ်ဟူ၍ တားမြစ်ထားတော်မူသော အရာများကို ကျွန်ုပ် ရွတ်ဖတ်ပြအံ့။ (ထိုအရာများအား) အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့် ယှဉ်တွဲ၍ မည်သည့် အရာကိုမျှ မကိုးကွယ်ကြကုန်လင့်။ ၎င်းပြင် (အသင်တို့သည်) မိဘနှစ်ပါးနှင့် ကောင်းစွာ ဆက်ဆံခြင်း(ပြုကြကုန်)။ ၎င်းပြင် (အသင်တို့သည်) မိမိတို့၏ သားသမီးများကို ဆင်းရဲမှုကြောင့် မသတ်ဖြတ်ကြကုန်လင့်။

c1 အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ကို ၎င်း၊ ထိုသူများကို၎င်း၊ စားနပ်ရိက္ခာ ပေးတော်မူသည်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ထင်ရှားသော သို့မဟုတ် လျှို့ဝှက်သော စက်ဆုပ်ရွံရှာရှက်ဖွယ်ရာ ယုတ်မာမှုများ၏အနီးသို့ပင် မချဉ်းကပ်ကြကုန်လင့်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က (သတ်ဖြတ်ခြင်းမပြုရန်) ဟရာမ်ဟူ၍တားမြစ်ထားတော်မူသော အသက်ဇီဝိန်ကို မသတ်ဖြတ်ကြကုန်လင့်။ သို့ရာတွင် (အစ္စလာမ်) တရားတော်နှင့်အညီ (သတ်ဖြတ်ပိုင်ခွင့်ချွင်းချက်ရှိပေသည်)။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့သိနားလည်ကြရန်အလို့ငှာ အသင်တို့အား ဤသည်တို့ကို လေးနက်စွာ အမိန့်ချမှတ်တော်မူသည်။

قُلْ تَعَالَوْا أَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبُّكُمْ عَلَيْكُمْ أَلَّا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ مِنْ إِمْلَاقٍ طَغَنَ نَرْزُقُكُمْ وَإِيَّاهُمْ وَلَا تَقْرَبُوا الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنٌ وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ ذَلِكُمْ وَصَّكُمْ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٥١﴾

➤➤ မူနိုင်ပေသည်။ သို့ရာတွင် ထိုကဲ့သို့ အတင်းအကြပ် အီမာန်ယုံကြည်ရသည့် အတွက် လူသားတို့သည် ကုသိုလ်အကျိုးကို၎င်း၊ ချီးမွမ်းခြင်းကို ၎င်း၊ ခံထိုက်ကြမည်မဟုတ်ပေ။(ဂျဆ်ဆွာဆ်)

① “သို့ဖြစ်ရာ အသင်သည် ထိုသူများနှင့်အတူ သက်သေမခံပါလေနှင့်” ဟူသည် အသင်သည် (ထိုသူတို့၏) ထိုသက်သေခံချက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ထိုသူတို့အား မထောက်ခံပါလေနှင့်၊ ဤမျှမက အသင်သည်ထိုသူတို့အား ထိုသက်သေခံချက် မှားယွင်းကြောင်းကို ထုတ်ဖော်ပြောပြပါလေဟူ၏။



၁၅၃။ ထိုမှတပါး (အသင် ပြောကြားပါလေ။) ဤသည် ငါ၏ ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းစဉ်ပေတည်း။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ထိုလမ်းစဉ်ကိုသာ လိုက်ကြလေကုန်။ ထို့ပြင် အခြားအခြားသော လမ်းစဉ်များကို မလိုက်ကြကုန်လင့်။ အဘယ့်ကြောင့် ဆိုသော် ယင်းလမ်းစဉ်များသည် အသင်တို့အား ထိုအရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်မှ ကွဲကွာစေမည် ဖြစ်သောကြောင့်ပင်။

ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ (ပြစ်မှုဒုစရိုက်တို့မှ) ကြဉ်ရှောင်နိုင်ကြရန်အလိုငှာ ဤသည့် (အချက်)တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသင်တို့အား အမိန့်ချမှတ်တော်မူခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup>

၁၅၄။ တဖန် ငါအရှင်မြတ်သည် (နဗီတမန်တော်) မူစာအား ယင်း(မူစာ၏အမျိုးသား)တို့သည် မိမိတို့အား မွေးမြူတော်မူသောအရှင်နှင့် တွေ့ဆုံကြရမည်ကို ယုံကြည်နိုင်ကြရန် ကောင်းစွာကျင့်မူသော သူတို့အဖို့ (တောင်ရတ်)ကျမ်းမြတ်ကို<sup>၂</sup> ပြည့်စုံသော ကျေးဇူးတော်အဖြစ်၎င်း၊ အလုံးစုံသော အရာများကို လင်းပြသော(ကျမ်းဂန်)အဖြစ်၎င်း၊<sup>၃</sup> တရားဓမ္မ ညွှန်ပြသော(ဒေသနာတော်) အဖြစ်၎င်း၊ ကရုဏာတော်အဖြစ်၎င်း၊ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့လေသတည်း။

وَأَنَّ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ  
فَاتَّبِعُوا وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ  
تَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ سَبِيلِهِ ذَٰلِكُمْ  
وَصَّوَّمُ بِهِ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿١٥٣﴾

ثُمَّ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ تَمَامًا  
عَلَى الَّذِي أَحْسَنَ وَتَفْصِيلًا  
لِّكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً  
لَّعَلَّهُمْ يُلْقَأُ رِيبَهُمْ  
يَوْمَئِذٍ ﴿١٥٤﴾

➤➤ အကယ်၍ ထိုမိဘမဲ့ကလေးများသည် အရွယ်ရောက်ပြီးသော်လည်း အသိအလိမ္မာကင်းမဲ့သူများဖြစ်ကြပါသော် ၎င်းတို့၏ပစ္စည်းများကို သက်ဆိုင်ရာ အုပ်ထိန်းသူများသည် ဆက်လက်၍ပင် ထိန်းသိမ်းထားကြရပေမည်။ သို့ဖြစ်ရာ မိဘမဲ့ကလေးများ၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို ရှိအတိအကျတရား ဥပဒေနှင့်အညီ ဆန့်ကျင်၍ အသုံးပြုခြင်းသည်၊ ဟရာမဖြစ်ပေသည်။

ကြည့်-(ထာနဝီ၊ အ - ၃၊ စ - ၁၃၉။ ဤအကြောင်းနှင့်ဆက်စပ်၍ ကုရ်အာန်(၄:၆)ကို ရှုပါကုန်။)  
 ③ သာဝကကြီး အစ်ဒုလ္လာဟ်(ရသွယ်လ္လာဟုအန်ဟု)သည် သာဝကကြီး အိဗ်နုမတ်စ်အုဒ်ပင် ဖြစ်သည်။  
 ထိုသာဝကကြီးထံမှ ကြားသိရသည်မှာ- သာဝကကြီးက ဤသို့ပြောကြားခဲ့၏။ တမန်တော်မြတ်သည် ➤➤



၁၅၅။ စင်စစ်တမူကား ဤသည် ငါအရှင်မြတ် ထုတ်ပြန်တော်မူသော (ကုရ်အာန်) ကျမ်းတော်မြတ် ပင်တည်း။ (ထိုကျမ်းတော်မြတ်သည်) ကောင်းချီး မင်္ဂလာ (အဖြာဖြာ) ၊ နှင့် ပြည့်စုံသော ကျမ်းမြတ် ပင်ဖြစ်ပေရာ၊ အသင်တို့သည် ထိုကျမ်းမြတ်(၏ ညွှန်ကြားချက်တို့) ကို လိုက်နာကြလေကုန်။ ၊ ထိုနည်းတူစွာ အသင်တို့သည် (ထိုကျမ်းတော်မြတ် ကြစ်တားသော အမှုကိစ္စတို့မှလည်း) ကြဉ်ရှောင် ကြလေကုန်။ သို့မှသာလျှင် အသင်တို့သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏) ကရုဏာတော်ကို ခံစား နိုင်ကြမည်။

وَهَذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مُبَارَكٌ  
فَاتَّبِعُوهُ وَاتَّقُوا عَذَابَ  
الرَّحْمَنِ

➤➤ မိမိ၏ လက်ဖြင့် မျဉ်းတကြောင်းသားတော်မူ၏။ ထို့နောက် တမန်တော်မြတ်က ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြောမတ်သော တရားလမ်းတော်ဖြစ်သည်ဟု မိန့်ဆို၏။ ၎င်းနောက် တမန်တော်မြတ်သည် အဆိုပါမျဉ်း၏ ညာဘက်တွင်၎င်း၊ ဘယ်ဘက်တွင်၎င်း၊ (တိမ်းစောင်းသော မျဉ်းကြောင်းများသားတော်မူ၏။ ထို့နောက် တမန်တော်မြတ်က ဤလမ်းများအနက် လမ်းတိုင်းလမ်းတိုင်း အပေါ်တွင် ရှိုင်တွာန်များတယောက်စီ ရှိသည်။ ထိုရှိုင်တွာန်သည် မိမိဘက်သို့ ဖိတ်ခေါ်လျက် ရှိသည်။

ထိုနောက်တမန်တော်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၆:၁၅၄)တွင် ပါရှိသော မုက္ကပါဌ်တော်ကို ရွတ်ဖတ်တော်မူ၏။

အိပ်နုကဆီရ်၊ အ-၂၊ ၈-၁၉၀။

၂။ ဤမုက္ကပါဌ်တော်တွင် တမန်တော်မူစွာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)နှင့် ထိုတမန်တော်၏ ကျမ်းဂန်ကို အထူးတလည် ထုတ်ဖော် မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ အရပ်မှရှိရစ်ကံတို့သည် ယဟူဒီများနှင့် ရောနှောနေထိုင်ကြသည့်အတွက် တမန်တော်မူစွာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)အား ကောင်းစွာ သိရှိကြခြင်းကြောင့် ဖြစ်ရာသည်။ ၎င်းပြင် အစ္စမာအီလီ မျိုးနွယ်များသည် အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်များ၏ ဘကြီး၏သားမြေးများ ညီအစ်ကို တဝမ်းကွဲများလည်း ဖြစ်ကြသည်။

၃။ (တောင်ရုတ်ကျမ်းဂန်သည်) ၎င်းတို့၏သာသနာရေးတွင် ၎င်းတို့လိုအပ်သော အရာအားလုံးကို ရှင်းလင်းပြသော ကျမ်းဂန်ဖြစ်ပေသည် ဟူ၏။ (မဒါရစ်ကံ)

၄။ “မုဗာရတ်ကံ” ဟူသည် လောကီရေး၊ လောကုတ္တရာရေးအားဖြင့် ကောင်းချီးအဖြာဖြာနှင့်ပြည့်စုံသော အရာကို ဆိုသည်။

၅။ “အသင်တို့သည် ထိုကျမ်းကို လိုက်နာကြကုန်” ဟူသည် ထိုကျမ်းဂန်လာ ဖရသ်၊ နမ်လ်၊ မူဗဟ်နှင့် “အကီဒတ်” ယုံကြည်ချက် အားလုံးတို့ကို ထိုကျမ်း၏အလိုသဘောအရ လိုက်နာရန် (အာဏတ္တိနယ) မလွှဲမရှောင်သာနိုင်သော အမိန့်တော်ဖြစ်သည်။

တနည်း။

၎င်းပြင် ဤ(ကုရ်အာန်)သည် ကျမ်းဂန် တစောင်ဖြစ်သည်။ ထိုကျမ်းဂန်ကို ငါအရှင်မြတ်ပင် (အသင်မဟုတ်)ထံ ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူသည်။ ကောင်းချီးမင်္ဂလာ အဖြာဖြာနှင့် ပြည့်စုံသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ(ယခု) အသင်တို့သည် ထို(ကျမ်းဂန်လာ ဒေသနာတော်များ)ကို လိုက်နာကြကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ထို(ကျမ်းဂန်လာ ဒေသနာတော်များ ကို ဆန့်ကျင်ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား) ကြောက်ရွံ့ကြကုန်၊ သို့ဖြစ်လျှင် အသင်တို့သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏) ကရုဏာတော်ကို ခံစား နိုင်ကြပေမည်။

၁၅၆။ အသင်တို့က (ကိယာမတ်၊ ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့ တွင်) “ကျွန်တော်မျိုးတို့အလျင်ရှိခဲ့သော(ယဟူဒီနှင့် ခရစ်ယာန်) အုပ်စုနှစ်ခုအပေါ်၌သာလျှင် ကျမ်းဂန် များ ၊ ကျရောက်လာလေသည်။ ကျွန်တော်မျိုးတို့ မူကား ၎င်းတို့ ဖတ်ကြားလေ့လာသည် (များ)ကို (လည်း)မသိနားမလည်ခဲ့ကြချေ”ဟု မပြောနိုင်ကြရန် (ငါအရှင်မြတ်သည် ဤ ကျမ်းတော်မြတ်ကို ချပေး သနားတော်မူခဲ့လေသတည်း။)

၁၅၇။ သို့တည်းမဟုတ် (ဤလောကတွင်လည်း) အသင်တို့က “အကယ်၍သာကျမ်းဂန်သည် ကျွန်တော် မျိုးတို့ထံ ကျရောက်ခဲ့ပါမူ မုချစကန် ကျွန်တော်မျိုး

أَنْ تَقُولُوا إِنَّمَا أُنْزِلَ الْكِتَابُ  
عَلَى طَائِفَتَيْنِ مِنْ قَبْلِنَا  
وَإِنْ كُنَّا عَنْ دِرَاسَتِهِمْ  
لَغَفْلِينَ ﴿١٥٦﴾

أَوْ تَقُولُوا لَوْ أَنَّا أُنْزِلَ عَلَيْنَا  
الْكِتَابُ لَكُنَّا أَهْدَى مِنْهُمْ ۖ

၁) ဤမုကွပ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် “အဟ်လုလ်ကိတာစ်” ကျမ်းရသူများဟူသည် ယဟူဒီနှင့် နဆွ်ရာနီများကိုသာ ဆိုကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိရပေသည်။ “မဂျူစီ”များသည် အဟ်လုလ်ကိတာစ်” ကျမ်းရသူများ မဟုတ်ကြပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော ယင်း“မဂျူစီ”များသည် ကျမ်းရသူများ ဖြစ်ကြပါသော်၊ ကျမ်းရသူများမှာ အုပ်စု(၃)ခု၊ ဖြစ်ရှိသွားကြပေမည်။

ဂျာမိဆွာဆိ။

တို့သည် ၎င်း(မုဆိမင်နီ)တို့ထက် ပိုမို၍ လမ်းမှန်ကို ရရှိသူများပင် ဖြစ်ကြပါသည်ဟု မပြောနိုင်ကြရန် (ဤကျမ်းတော်မြတ်ကို ငါအရှင်မြတ်သည် ချပေးတော်မူခဲ့၏။) သို့ဖြစ်ပေရာ၊ ယခုမူကား အသင်တို့ထံ အသင်တို့၏ အရှင်မြတ် အထံတော်မှ ထင်ရှားစွာ သော သက်သေလက္ခဏာသည် ၎င်း၊ တရားဓမ္မ ညွှန်ကြားချက်သည် ၎င်း၊ ကရုဏာတော်သည် ၎င်း၊ ရောက်ရှိလာခဲ့လေပြီ။

သို့ပါ၍ အကြင်သူထက်ပိုမို၍ မတရား သောသူသည် မည်သူရှိပါသနည်း။ ထိုသူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာများကို (မိမိကိုယ်တိုင်) မဟုတ်မမှန်ဟု ငြင်းပယ်ရုံသာမက အခြားသူတို့အားလည်း( ထိုသက်သေလက္ခဏာများ (ကို ယုံကြည်ခြင်းမှ) တားမြစ်လေသည်။

မကြာမြင့်မီ ငါအရှင်မြတ်သည် မိမိ သက် သေလက္ခဏာများ(ကို ယုံကြည်ခြင်း)မှ တားမြစ် သောသူတို့အား၊ ၎င်းတို့၏တားမြစ်မှုကြောင့် အလွန် ဆိုးဝါးသော ပြစ်ဒဏ်ကို အစားပေးတော်မူမည်။

၁၅၈။ ယင်းသူတို့သည် မိမိတို့ထံ “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်စေတမန်များ ရောက်ရှိလာသည်ကို သော်၎င်း၊ အသင့်အား မွေးမြူတော်မူသော(အလ္လာဟ်) အရှင်မြတ် ကိုယ်တိုင် ကြွရောက်လာတော် မူသည် ကိုသော်၎င်း၊ အသင့်အား မွေးမြူတော်မူသော (အလ္လာဟ်) အရှင်မြတ်၏ အကြီးအကျယ် လက္ခဏာ တစုံတရာ ရောက်ရှိလာသည်ကိုသော်၎င်း၊ စောင့်ဆိုင်း ၍ နေကြသလော။

فَقَدْ جَاءَكُمْ بَيِّنَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ ۚ  
فَمَن أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَّبَ  
بِآيَاتِ اللَّهِ وَصَدَفَ عَنْهَا  
سَجْزَى الَّذِينَ يَصْدِفُونَ  
عَنِ ابْتِئَاسٍ الْعَذَابِ بِمَا  
كَانُوا يُصْدِفُونَ ﴿٥٨﴾

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمُ  
الْمَلَكَةُ أَوْ يَأْتِيَ رَبُّكَ أَوْ يَأْتِيَ  
بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ يَوْمَ يَأْتِي  
بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ لَا يَنْفَعُ نَفْسًا  
إِيمَانُهَا لَمْ تَكُنْ آمَنَتْ مِنْ قَبْلُ

(အမှန်စစ်သော်ကား) အသင့်အား မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ (ကြီးကျယ်သော) အချို့လက္ခဏာတော် ရောက်ရှိလာသောနေ့တွင်၊ ရှေးဦးမဆွက “အီမာန်” ယုံကြည်မှု မရှိခဲ့သောသူ ကိုသော်၎င်း၊ မိမိယုံကြည်မှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ တစုံတရာ ကောင်းမှုပြုခဲ့ခြင်း မရှိသောသူကိုသော်၎င်း၊ ထိုသူ၏ ယုံကြည်မှုသည် အကျိုးကျေးဇူး ဖြစ်ထွန်းစေမည် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

(အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား) “အသင်တို့သည် စောင့်ဆိုင်း၍ နေကြလေကုန်။ ငါတို့သည်(လည်း အသင်တို့နှင့်အတူ) စောင့်ဆိုင်းလျက်ပင် ရှိပါသည်” ဟု ပြောကြားပါလေ။

أَوْكَبْتُ فِيْ أَيْدِيْهَا خَيْرٌ أَمَّا أَنْتُمْ وَآلَاكُمْ مُنْتَظِرُونَ ﴿٥٤﴾

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ဘက်တော်မှ တရားဓမ္မဟောကြားတော်မူခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် တာဝန်အရပ်ရပ်သည် ပြည့်ဝစုံလင်ချေပြီ။ နဗီတမန်တော်များလည်း ကြွရောက်လာခဲ့ကြချေပြီ။ ရှုရီအတ်တရားဥပဒေများ၊ ကျမ်းဂန်များလည်း ကျရောက်ခဲ့ချေပြီ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နောက်ဆုံးကျမ်းဂန်ဖြစ်သော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည်လည်း ရောက်ရှိ၍လာခဲ့ချေပြီ။ နဗီတမန်တော် အပေါင်းတို့၏ အချုပ်ဖြစ်သော တမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လ္လ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည်လည်း ပွင့်တော်မူချေပြီ။ ယင်းသို့ဖြစ်ပါလျက် အရပ် ကာဖီရ် မုရှီရစ်ကများသည် မနာခံကြပါလျှင် ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုယ်တော်တိုင် ကြွရောက်လာတော် မူသည်ကိုသော်၎င်း၊ ကောင်းကင်တမန်တော်များ ဆင်းသက်လာကြသည်ကိုသော်၎င်း၊ သို့တည်းမဟုတ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ကြီးကျယ်လှသော သက်သေလက္ခဏာတော် (ဥပမာ-ကိယာမတ်နှင့် စပ်လျဉ်းသည့် ကြီးကျယ် သော သက်သေလက္ခဏာ) တစုံတရာ ရောက်ရှိလာသည်ကိုသော်၎င်း၊ စောင့်မျှော်နေကြဟန် တူပေသည်။ သို့ဖြစ်လျှင် သိထားအပ်သည်မှာ ကိယာမတ်၏ သက်သေလက္ခဏာများအနက် အနောက်မှ နေထွက်ခြင်းသည် လည်း သက်သေလက္ခဏာတရပ် ဖြစ်သည်။ ဤသက်သေလက္ခဏာများ ပေါ်ပေါက်လာပြီးသည့် နောက်ပိုင်းတွင်မူ ကာဖီရ်တဦးတယောက်၏ အီမာန်ကို ယုံကြည်ခြင်းသည် တရားဝင်မဟုတ်တော့ပေ။ အပြစ်ရှိသူတဦး၏ ဝန်ချတောင်းပန်ခြင်းသည်လည်း လက်ခံစဉ်းစားဖွယ်ရာ ဖြစ်တော့မည် မဟုတ်ပေ။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၄၇:၄၈-၄၅။ ၄၇:၁၈) ဤအကြောင်း ဗုခါရီနှင့် မွတ်စလင်မ် ကျမ်းကြီးများတွင် အတည့်အလင်းပါရှိပေသည်။

ယင်းကဲ့သို့ အနောက်မှ နေ ပြောင်းပြန်ထွက်ခြင်း၊ နောက်ဆုတ်ခြင်းမှာ စကြာဝဠာကမ္ဘာကြီးတွင် ပေါ်ပေါက်သွားလာ ဖြစ်ပျက်လျက်ရှိသော အစီအစဉ်များ၊ သဘာဝဓမ္မ သဘောတရားများ၏ အချိန်ကာလသည် ကုန်ဆုံးတော့မည် ဖြစ်ကြောင်း၊ နေ၏ထွက်ဝင်သွား၊ လာလျက်ရှိသော အစီအစဉ်သည်လည်း ကပြောင်းကပြန် ဖြစ်ရန် အချိန်ကျရောက်ပြီ ဖြစ်ကြောင်းကို ညွှန်ပြခြင်းပင်ဖြစ်သည်။



၁၅၉။ စင်စစ်ကေန့် အကြင်သူတို့သည် မိမိတို့၏ သာသနာကို အစိတ်စိတ်ခွဲပစ်ခဲ့ကြ၏။<sup>၁</sup> ၎င်းနောက် ထိုသူများသည် ဂိုဏ်းဂဏ အသီးသီးကွဲခဲ့ကြ၏။ အသင်သည် ထိုသူတို့နှင့် မည်သို့မျှ မပတ်သက်ပါ။

မုချကေန့် ၎င်းတို့၏ကိစ္စသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အထံတော်သို့ လွှဲအပ်ပြီးဖြစ်ချေသည်။ ထိုနောက် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင်၊ ၎င်းတို့အား၊ ၎င်းတို့ ပြုမူခဲ့သည်တို့ကို သိစေတော်မူမည်။

၁၆၀။ မည်သူမဆို ကောင်းမှုကို ယူဆောင်ခဲ့အံ့။ ထိုသူသည် (အနည်းဆုံး) ယင်းကောင်းမှု၏ ဆယ်ဆကို ရရှိပေအံ့။ ၎င်းပြင် မည်သူမဆို မကောင်းမှု ဒုစရိုက်ကို ယူဆောင်ခဲ့အံ့။ ထိုသူသည် ယင်း မကောင်းမှုနှင့် ထပ်တူထပ်မျှသာ အစားပေးခြင်း ခံရလတ္တံ့။<sup>၂</sup> (အပြစ်ရှိသည်ထက် ပို၍ ခံရမည် မဟုတ်)။ ၎င်းပြင်ထိုသူတို့သည် မတရားနှိပ်စက်ခြင်း ကို ခံကြရမည်မဟုတ်ပေ။

إِنَّ الَّذِينَ فَتَقُوا دِيَارَهُمْ وَكَانُوا شِيعًا لَسْتَ مِنْهُمْ فِي شَيْءٍ  
إِنَّمَا أَمْرُهُمْ إِلَى اللَّهِ ثُمَّ يُنَبِّئُهُمْ بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿١٥٩﴾

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ أَمْثَلِهَا وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿١٦٠﴾

➤ ➤ တနည်းအားဖြင့်ဆိုသော် ထိုအချိန်မှစ၍ စကြာဝဠာကမ္ဘာကြီး၏ ပျက်ပြုန်းဆိတ်သုဉ်းရန် အချိန်သည် စတင်ချေပြီ။ ကမ္ဘာငယ်ဖြစ်သော လူသားသည် သေခါနီးဆဲဆဲ အချိန်တွင် အီမာန်ယုံကြည်ခဲ့သော် ဝန်ချတောင်းပန်ခဲ့သည်ရှိသော် ၎င်း၏ အီမာန်နှင့် ဝန်ချတောင်းပန်မှုများသည် လက်ခံဘွယ်ရာ မဟုတ်ချေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် သေခါနီးဆဲဆဲတွင် အီမာန်ယုံကြည်ခြင်း ဝန်ချတောင်းပန်ခြင်းများသည် မိမိ အလိုဆန္ဒ အလျောက် လွတ်လပ်စွာပြုခြင်း မဟုတ်ခြင်းကြောင့်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ ထို့အတူပင် အနောက်မှ နေထွက်ပြီးသည့် နောက်တွင်လည်း ကမ္ဘာ့အဝှန်းတွင် အီမာန်ယုံကြည်ခြင်း၊ ဝန်ချ တောင်းပန်ခြင်းများသည် မည်သူတဦးတယောက်အဖို့မှ လက်ခံဖွယ်ရာ ဖြစ်မည်မဟုတ်ပေ။

ယခုခေတ်တွင်အချို့ “မွတ်ဟစ်ဒ်” များသည် သာမန်မဟုတ်သော ကိစ္စများကို ပုံဆောင်ချက်ဟု ဆိုလေ့ရှိကြသကဲ့သို့ အနောက်မှ နေထွက်မည့် ကိစ္စကိုလည်း ပုံဆောင်ချက်ဟုပင်ဆိုရန် တွေးဆလျက်ပင် ရှိကြပေသည်။ ယင်းသူတို့သည် ကိယာမတ်ကိုလည်းပုံဆောင်ချက်ဟုပင် ဆိုကြပေလိမ့်မည်။ ဤကား - “ဣလ်ဟာဒ်” မိစ္ဆာအယူတည်း။

⊙ မုချကေန့် အကြင်သူများသည် ၎င်းတို့၏သာသနာကို (၎င်းတို့၌ ထိုသာသနာကိုလိုက်နာ ကျင့်သုံးရန် တာဝန်ရှိ၏) အစိတ်စိတ် ခွဲပစ်ခဲ့ကြ၏။ (ဆိုလိုသည်ကား - ထိုသူများသည် ၎င်းတို့၏သာသနာ၏ ➤ ➤

၁၆၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) ငါ၏အရှင်မြတ်သည် ငါ့အား ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းသို့ ပို့ဆောင်တော်မူခဲ့လေပြီ။

(ထိုတရားလမ်းမှာ)အလွန် တည်တံ့၊ ခိုင်ခံ့သောသာသနာပင် ဖြစ်ပေသည်။ တည်ကြည်ဖြောင့်မတ်သော နဗီတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်၏ လမ်းစဉ်ပင်ဖြစ်ပေသည်။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အိဗ်ရာဟီမ်သည် တစ်တရာကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်သောသူများတွင် ပါဝင်ခဲ့သည် မဟုတ်။ <sup>၁</sup>

قُلْ إِنِّي هَدَىٰ رَبِّي إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ ۚ ذَبِّبْنَا قِيَمًا مِّلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا ۚ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿٨١﴾

➤➤ အမိန့်ပညတ် အားလုံးကိုသော်၎င်း အချို့ကိုသော်၎င်း စွန့်ပစ်ခဲ့ကြ၏။ ၎င်းနောက် ရှုရစ်ကံ၊ ဗစ်ဒ်အတ်၏ လမ်းစဉ်များကို လိုက်နာ ကျင့်သုံးခဲ့ကြ၏။ ၎င်းနောက် ထိုသူများသည် (အမျိုးမျိုး) ဂိုဏ်းဂဏများ ကွဲသွားခဲ့ကြ၏။ (အို-နဗီ) အသင်သည် ထိုသို့သော သူများနှင့် မည်သို့မျှ မပတ်သက်ပါ။ (၀၁) အသင်သည် ထိုသူများနှင့် လုံးဝ ကင်းရှင်းသူ ဖြစ်ပါသည်။

“ဖရ်ရကူ” ဟူသောပုဒ်တွင် အားလုံးလမ်းမှားသော ဂိုဏ်းဂဏများ အကျုံးဝင်လျက်ရှိပေရာ ဓမ္မဓိဋ္ဌာန်ယူခြင်းသည် ပို၍သင့်မြတ်ပေသည်။ သို့ရာတွင် အပြစ်ဒဏ်၏ အဆင့်အတန်းများသည် အမျိုးမျိုး အစားစား ရှိပေမည်။ (၀၁) ကာဖီရ်များသည် အမြဲတစေ အပြစ်ဒဏ်ခံကြရမည်။ ဗစ်ဒ်အတ်များမှာမူကား အိမာန် ယုံကြည်မှုရှိသည့်အတွက် မှားယွင်းသော အယူအဆများ၏ ပြစ်ဒဏ်ခံကြရပြီးနောက် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ရရှိကြရပေမည်။ ထာနဝီ။

၂။ ကောင်းမှုတခုတိုင်းအတွက် ကုသိုလ်အကျိုးကို အနည်းဆုံး ဆယ်ဆ ရရှိမည်ဖြစ်သည်။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် အချို့ကောင်းမှုများ၏ အကျိုးမှာ ဆယ်ဆမက ဆယ်ပေါင်းများစွာ ကုသိုလ်အကျိုးရရှိမည့်အကြောင်း “ရိဝါယတ်” ကျမ်းချက်များတွင် အတည့်အလင်းလာရှိပေသည်။ ဤကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်တည်း။

မကောင်းမှုတခုအတွက် ထိုမကောင်းမှုနှင့် ထိုက်တန်လျော်ညီသော အပြစ်ကိုသာလျှင် ခံရမည် ဖြစ်သည်။ အပြစ်ရှိသည်ထက် စိုးစဉ်းမျှ ပိုမို၍ခံရမည်မဟုတ်ပေ။ ဤကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားမျှတမှုတည်း။ မာဂျီဒီ။

၃။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ဤမှကုပါဌ်တော်တွင် တမန်တော်မြတ်အား ကမ္ဘာ့အဝန်းသို့ ဤသို့ ကြေငြာစေတော်မူသည်။ ယင်းကြေငြာချက်၏ အလိုသဘောမှာ အသင်တို့သည် သာသနာရေးတွင် မိမိတို့၏ စိတ်ဆန္ဒအလျောက် လမ်းစဉ်အမျိုးမျိုး ဂိုဏ်းဂဏအဖုံဖုံ တည်ထွင်ပြုလုပ်နိုင်ကြသည်။ အလိုရှိသမျှ ကိုးကွယ်ရာအရှင်များကိုလည်း သတ်မှတ် ကိုးကွယ်နိုင်ကြသည်။ အသင်တို့သည် စိတ်၏အလိုလိုက်၍ လုပ်လိုကလုပ်ကြကုန်။ ➤➤

၁၆၂။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား တဖန် ဤသို့)ပြောကြားပါဦးလေ။ (အချင်းတို့) ငါ၏ “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုမှုသည်၎င်း၊ ငါ၏ (အခြားအခြားသော) ခဝပ်ကိုးကွယ်မှု (အပေါင်း)တို့သည်၎င်း၊ ငါ၏ အသက်ရှင်ခြင်းသည်၎င်း၊ ငါ၏ အသက်သေခြင်းသည်၎င်း၊ စကြဝဠာခပ်သိမ်းကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ် နှစ်သက်တော်မူရန် သာလျှင် ဖြစ်သည်။<sup>၁</sup>

၁၆၃။ ထိုအရှင်မြတ်၌ တွဲဖက်ဟူ၍ အလျင်းမရှိချေ။ ငါသည် ဤသည်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ပင် အမိန့်တော်ကို ရရှိခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ငါသည် အမိန့်တော်ကိုလိုက်နာသူတို့တွင် ပထမဦးဆုံးပင် ဖြစ်ချေသတည်း။<sup>၂</sup>

قُلْ إِن صَلَاتِي وَنُسُكِي  
وَحَيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ رَبِّ  
الْعَالَمِينَ ﴿١٦٢﴾

لَأَشْرِيكَ لَهُ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ وَأَنَا  
أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ ﴿١٦٣﴾

➤➤ သို့ရာတွင် ကျွန်ုပ်အား ကျွန်ုပ်၏ အရှင်သခင်ကမူ ပြောင့်မတ်မှန်ကန်၍ တည်တံ့ခိုင်မြဲသော လမ်းစဉ်ကို ပြထားတော်မူပြီး ဖြစ်သည်။ ထိုလမ်းစဉ်ကား တဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား စိတ်စေတနာ ဖြူငင်စွာဖြင့် ယုံကြည်ကိုးကွယ်ခြင်း၏ လမ်းစဉ်၊ ထိုအရှင်မြတ်အား လုံးဝ ဥသုအပ်နှင်းခြင်း၏ လမ်းစဉ်၊ ထိုအရှင်မြတ်အား နှိမ့်အားထားခြင်း၏လမ်းစဉ်ပင် ဖြစ်သည်။ ထို လမ်းစဉ်ကိုပင်လျှင် နဗီ တမန်တော်များ၏ ဖခင်၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အချစ်တော်၊ တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် ဇွဲသတ္တိရှိရှိ၊ ဦးလည်မသုန်၊ စွမ်းစွမ်းတမံ လိုက်နာကျင့်သုံးတော် မူခဲ့လေသည်။ ထို တမန်တော်မြတ်ကြီးအား အရပ်လူမျိုးများနှင့်တကွ ကောင်းကင်ကျ သာသနာများ၏ သာသနာဝင်အပေါင်းတို့သည် အထူးတလည် ကြည်ညိုလေးစားလျက် ရှိကြပေသည်။

⊙ မုရှ်ရစ်က်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် အခြားအရာများကိုလည်း ကိုးကွယ်လျက်ရှိခဲ့ကြ၏။ တိရစ္ဆာန်များကို လှီးဖြတ်ရာတွင်လည်း အခြားသော ကိုးကွယ်ရာများ၏ အမည်များကို တသလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။ ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ်အား မိမိသည် ထိုထိုသော မုရှ်ရစ်က်များနှင့် လုံးဝ ဆန့်ကျင်သူဖြစ်ကြောင်း၊ မိမိ၏ဆွလာတ် ခဝပ်မှုအားလုံးနှင့် သေရေး၊ ရှင်ရေးအားလုံးတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှစ်သက်တော်မူရန်အတွက်သာလျှင် ဖြစ်ကြောင်း ကြေငြာစေတော်မူသည်။

အိဗ်နုကဆီရ်။ အ-၂၊ စ-၁၉၈။

① အစ္စလာမ်သာသနာတွင် နဗီတမန်တော်သည် ဗျာဒိတ်ဟောသူ သတင်းပေးသူ သို့မဟုတ် ဖိတ်ကြားသူ၊ ဆော်ဩသူသာလျှင် မဟုတ်ပေ။ နဗီတမန်တော်သည် မိမိဟောကြားသော သာသနာ၊ ချမှတ်သောလမ်းစဉ်ကို မိမိကိုယ်တိုင် ဦးစွာပထမ စံပြအဖြစ်၊ ကာယကံမြောက် လိုက်နာကျင့်သုံး၍ ပြသရပေသည်။

၁၆၄။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား တဖန် ထပ်မံ၍ ဤသို့) ပြောကြားပါဦးလေ။ (အချင်းတို့) ငါသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် အခြားကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူသော အရှင်အဖြစ် ရှာဖွေရပါမည်လော။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ထို(အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။

၎င်းပြင် မည်သူမဆို (တစုံတရာကို) ရှာဖွေဆည်းပူး ပြုလုပ်ခဲ့သော် ထိုသူ၏အပေါ်၌သာလျှင် ရှိပေအံ့။ ထို့ပြင် သယ်ပိုးသူတဦးမျှပင် သူတပါး၏ ဝန်ကို သယ်ပိုးလိမ့်မည်မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

ထို့နောက် အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ် အထံတော် သို့သာလျှင် ပြန်ကြရမည်။ ထိုအခါ ထိုအရှင်မြတ် သည်ပင်လျှင် အသင်တို့အား၊ အသင်တို့ကွဲပြားလျက် ရှိခဲ့ကြသော ကိစ္စများကို သိစေတော်မူမည်။

قُلْ أَغَيْرَ اللَّهِ أَبْغَىٰ رَبًّا وَهُوَ رَبُّ  
كُلِّ شَيْءٍ وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ  
إِلَّا عَلَيْهَا وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ  
أُخْرَىٰ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ  
فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ فِيهِ  
تَخْتَلِفُونَ ﴿١٦٤﴾

၁ “ကမ္ဘာရဟ်” တမန်တော်အီစာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်) သည် မိမိ၏ နောက်လိုက် တပည့်သား တို့၏ အပြစ်အားလုံးကို မိမိကိုယ်တိုင် ခံယူသွားတော် မူသည် ဟူသော မဏိဟီများ၏ အယူဝါဒသည် လုံးဝမှားသည်။ ဖခင်ကြီး အာဒမ်သခင်၏ မေ့မှားမှု၏ အပြစ်ဒဏ်ကို ဖခင်ကြီး အာဒမ်သခင်၏ သားသမီး အားလုံးတို့သည် ဆွေစဉ်မျိုးဆက်၊ အဆက်ဆက် ခံကြရမည် ဟူသော အဆိုပါ မဏိဟီများ၏ အယူဝါဒ သည်လည်း လုံးဝမှားသည်။ ထိုအတူ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အပြစ်ရှိသူ တဦး၏အစား အလိုတော်ရှိရာ အခြားသူ တဦးတယောက်အား အပြစ်ဒဏ် ပေးတော်မူသည် ဟူသော မုရ်ရစ်ကံတို့၏ အယူဝါဒ သည်လည်း လုံးဝမှားသည်။

မိမိ၏အပြစ်ကို မိမိသာလျှင် ခံရမည်အကြောင်း ကုရ်အာန်(၁၇:၁၅၊ ၂၀:၁၂၊ ၃၄:၂၅-၂၆၊ ၃၅:၁၈၊ ၃၉:၇၊ ၅၃:၃၈၊ ၇၄:၃၈)တွင်လည်း မိန့်ဆို ထားတော်မူသည်။ သို့ရာတွင် မိဘများကလည်း မုအ်မင်န်ဖြစ်ကြမည်။ သားသမီးများကလည်း မုအ်မင်န် ဖြစ်ကြမည်ဆိုလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သားသမီးများအား မိဘတို့၏ အဆင့်အတန်းသို့ ပို့ပေးတော်မူမည်ကြောင်း ကုရ်အာန် (၅၂:၂၁)တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အကျယ်ကို သိလိုပါက အိမ်နုကဆီရ် - အ- ၂။ ၈ - ၁၉၉ တွင် ရှုပါကုန်။



၁၆၅။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် အသင်တို့အား ပထဝီမြေပြင်၌ ကိုယ်စားလှယ်များအဖြစ် ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup> ၎င်းအပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် အသင်တို့အား မိမိချီးမြှင့်ထားတော်မူသော ကျေးဇူးတော်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ စမ်းသပ်တော်မူခြင်းငှာ အသင်တို့အနက် အချို့ကို အဆင့်အတန်းအားဖြင့် အချို့ထက်မြင့်စေတော်မူခဲ့၏။<sup>၂</sup>

ဧကန်စင်စစ် အသင့်အား မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် လျှင်မြန်စွာ ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အလွန် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်သနားကြင်နာတော်မူသော အရှင်မြတ်လည်း ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ  
الْأَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ فَوْقَ بَعْضٍ  
دَرَجَاتٍ لِّيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ إِنَّ  
رَبَّكَ سَرِيعُ الْعِقَابِ وَإِنَّهُ  
لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ١٦٥

၀ (က) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား ကမ္ဘာမြေပြင်တွင် မိမိတို့၏ ကိုယ်စားလှယ်တော်များအဖြစ် ခန့်အပ်ထားထားတော်မူသည်။ ယင်းသို့ ခန့်အပ်ထားတော်မူသည့်အတွက် လူသားများသည် မိမိတို့အား ထိုအရှင်မြတ်က ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော အခွင့်အလမ်းများကို အသုံးပြုကာ စီမံအုပ်ချုပ်သူများအနေဖြင့် ကမ္ဘာမြေပြင်တွင် ခြယ်လှယ်လျက် ရှိကြပေသည်။

(ခ) သို့တည်းမဟုတ် ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား အချင်းချင်း တဦးကိုတဦး၏ အရိုက်အရာဆက်ခံသူ၊ လူတမျိုးကို လူတမျိုး၏ အရိုက်အရာဆက်ခံသူများအဖြစ် ခန့်အပ်ထားတော်မူသည်။ ဥပမာ - လူတမျိုး ကွယ်ပျောက်သွားသည့်အခါ နောက်လူမျိုးတမျိုးအား ပထမ၊ ကွယ်ပျောက်သွားသော လူမျိုး၏ အရိုက်အရာကို ဆက်ခံစေတော်မူသည်။

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား အဆင့်အတန်းများ၊ အခြေအနေများ၊ ခွဲခြား၍ပေးထားတော်မူသည်။ ဥပမာ - လူသားများသည် အဆင်းသဏ္ဌာန်၊ အသွေးအရောင်၊ ကိုယ့်ကျင့်တရား၊ အရည်အချင်း၊ အကောင်းအဆိုး၊ ဥစ္စာပစ္စည်း၊ ဂုဏ်အင်ဒြပ်များတွင် တဦးနှင့်တဦး မတူကြချေ။ အမျိုးမျိုး အစားစား ကွဲပြားခြားနားလျက် ရှိကြပေသည်။ ယင်းသို့ အမျိုးမျိုး အစားစား ခွဲခြားထားတော်မူခြင်းမှာ ထိုထိုသော အဆင့်အတန်း၊ ထိုထိုသော အရည်အချင်းများတွင် မည်သူသည် မည်မျှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို နာခံကြောင်းထင်ရှားစေရန်ပင် ဖြစ်သည်။ အွတ်ဆ်မာနီ။

တြဂ်န်းများကဏ္ဍ

سُورَةُ الْأَعْرَافِ

“စူရဟ်အအ်ရာဗ်” သည် မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်သော ကဏ္ဍဖြစ်သည်။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်ပေါင်း (၂၀၆) ရကူအ် အပိုဒ်ပေါင်း (၂၄) ပါရှိသည်။

အစဉ် သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
အနန္တကရုဏာရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့်  
အစပြုပါ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْبَصِّ ١

၁။ “အလစ်ဖ်၊ လာမ်၊ မိမ်၊ ဆွားဒ်” ။ ၁

၂။ (ဤသည်) အသင့်ထံ ထုတ်ပြန်ခဲ့သော  
ကျမ်းဂန်တစောင်ဖြစ်၏။ (ဤကျမ်းဂန်သည်)  
အသင်သည် ထိုကျမ်းဂန်ဖြင့် သတိပေးနှိုးဆော်ရန်  
အလိုငှာဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်၏စိတ်တွင်း  
ဝယ် မည်သို့မျှ ကျဉ်းကျပ်မှုမဖြစ်ရာချေ။ ၂ ၎င်းပြင်  
(ဤကျမ်းဂန်သည်) “မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်  
သူတို့အဖို့ ဆုံးမဩဝါဒလည်း ဖြစ်ချေသတည်း။

كُتِبَ إِلَيْكَ الْكِتَابُ فَلَا يَكُنْ فِي  
صَدْرِكَ حَرَجٌ مِّنْهُ لِتُنذِرَ  
بِهِ وَذَكْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ٢

၁) အနက်အဓိပ္ပါယ် လျှို့ဝှက်ထားသော သင်္ခေပအက္ခရာစုကို “ဟူဂူဖိ မုကတ်တွအဟ်”ဟု ခေါ်သည်။  
ထိုအက္ခရာစု၏ အနက်အဓိပ္ပါယ်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး မည်သူမျှ တပ်အပ်သေချာမသိချေ။

၂) ‘ဆွဟာဗီ’ သာဝကကြီးအိဗ်နအဗ္ဗာစ်သခင်သည် ‘ဟရဂျီ’ ဟူသောပုဒ်၏အနက်ကို ဒွိဟသံသယဟူ၍ဖွင့်ဆို  
သည်။ သို့ရှိရာ ( فَلَا يَكُنْ فِي صَدْرِكَ حَرَجٌ مِّنْهُ ) ဟူသော မုက္ခပါဌ်တော်သည် ( )  
ဟူသော မုက္ခပါဌ်တော်နှင့် အဓိပ္ပါယ်တူ ဖြစ်သွားပေမည်။ ဤဖွင့်ဆိုချက်အရ ဤမုက္ခပါဌ်တော်၏ အလိုသဘောမှာ၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျမ်းဂန်ထုတ်ပြန်ချီးမြှင့်တော်မူခြင်း ခံရသော တမန်တော်တပါးသည် ၎င်းထံသို့ ထုတ်ပြန်  
ချမှတ်တော်မူသော ကျမ်းဂန်၏အဓိနံ့ ပညတ်တော်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှပင် ဒွိဟ၊  
သံသယမရှိရာချေ။

အခြားမုဖတ်စစ်စစ်များက၊ “ဟရဂျီ” ဟူသောပုဒ်၏အနက်အဓိပ္ပာယ်ကို ယင်းပုဒ်၏မူလ ပေါ်လွင်  
ထင်ရှားသော အဓိပ္ပာယ် (ဝါ) ကျဉ်းကျပ်မှုဟူ၍ပင် ဖွင့်ဆိုကြသည်။ ရှိုင်ဇုလီဟ်နဒ် မောင်လာနာ မဟ်မုဒ်  
ဟစန်သခင်၊ (ထာနဝီသခင်တို့) သည်လည်း ဤအတိုင်းပင် ဖွင့်ဆိုရေးသားကြသည်။ ဤအဆိုအရ၊ ဤ  
မုက္ခပါဌ်တော်၏အလိုသဘောမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အနက် ရွေးချယ်ထားတော်မူ၍ >>

၃။ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ အရှင်မြတ် အထံ  
 တော်မှ မိမိတို့ထံ ကျရောက်လာသော ဒေသနာ  
 တော်ကိုသာ <sup>၁</sup> လိုက်နာကြလေကုန်။ ၎င်းပြင်  
 အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြား  
 မိတ်ဆွေများ(၏ ပြောစကားများ)ကို မလိုက်နာ  
 ကြကုန်လင့်။ <sup>၂</sup> အမှန်စင်စစ်သော်ကား အသင်တို့  
 သည် ဆုံးမဩဝါဒများကို အနည်းငယ်မျှသာလျှင်  
 နာယူကြကုန်သတည်း။

اتَّبِعُوا مَا أُنْزِلَ إِلَيْكُم  
 مِنْ رَبِّكُمْ وَلَا تَتَّبِعُوا مِنْ  
 دُونِهِ أَوْلِيَاءَ قَلِيلًا مَّا  
 تَذَكَّرُونَ ③

➤➤ မိမိ၏ကျမ်းဂန်ကို ချီးမြှင့်တော်မူ၏။ ယင်းသို့ ရွေးချယ်ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းခံရသော တမန်တော်တပါးသည်  
 သူယုတ်မာများ၊ သူမိုက်များ၏ ကဲ့ရဲ့၊ ပြစ်တင်၊ ရွတ်ချမှုများကြောင့် ထိုကျမ်းဂန်လာ ဒေသနာတော်များကို  
 ဟောကြားရာတွင် အလျင်း ရင်မလေးရာ၊ စိတ်မပျက်ရာ၊ မိမိ၏ရင်တွင် ခက်ခဲမှု၊ ကျဉ်းကျပ်မှုတစုံတရာ  
 အလျင်းမတွေ့ရှိရာ။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၁၁:၁၂)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

မပြောကောင်း၊ မဆိုအပ်၊ အကယ်တော့ တမန်တော်တပါး၏စိတ်တွင် မိမိထံ ထုတ်ပြန်ပို့ချထားတော်  
 မူသော ကျမ်းဂန်နှင့်စပ်လျဉ်း၍သော်၎င်း၊ ထိုကျမ်းဂန်၏ အနာဂတ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍သော်၎င်း၊ ပြည့်ဝစုံလင်  
 တိကျပြတ်သားသော ယုံကြည်မှုမရှိခဲ့ပါသော် ထိုတမန်တော်သည် မိမိ၏ တာဝန်ဖြစ်သော တရားဓမ္မဟောကြားမှု၊  
 သတိပေးမှု၊ နှီးဆော်မှုများကို ရဲ့ဝံ့စွာ အသိုလျှင် ပြုနိုင်တော်မူပါအံ့နည်း။ (အမှန်မှာ ပွင့်လေသမျှသော  
 တမန်တော်အပေါင်းတို့သည် မိမိတို့ထံထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသော ကျမ်းဂန်များကို အတိအကျ လေးနက်စွာ  
 ယုံကြည်၍ ကျမ်းဂန်လာ ဒေသနာတော်များကိုလည်း တသဝေမသိမ်း စံပြအဖြစ် လိုက်နာကျင့်သုံးတော်  
 မူနိုင်ခဲ့ကြပေသည်။ သူတပါးတို့အားလည်း ရဲ့ဝံ့စွာ ဟောကြားတော်မူနိုင်ခဲ့ကြပေသည်။

② “အသင်တို့ထံ အသင်တို့၏ အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ကျရောက်လာသောအရာ” ဟူသော မုကွပါဌ်တော်တွင်  
 ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည်၎င်း၊ တမန်တော်မြတ်၏ စွန့်တည်သည်၎င်း အကျုံးဝင်ပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်  
 ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၅၃:၂၃)တွင် “တမန်တော်မြတ်သည် (မိမိ)အလိုဆန္ဒဖြင့် ပြောကြားသည် အလျင်းမရှိ။  
 တမန်တော်မြတ် ပြောကြားသမျှသည် ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသော ဝဟီသာလျှင် ဖြစ်ချေသည်” ဟု  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းကြောင့် ဖြစ်သည်။

③ ဤမုကွပါဌ်တော်တွင် ပါရှိသော “အောင်လီယာ” မိတ်ဆွေများဟူသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၆:၁၂)တွင်  
 ပါရှိသည့် ဂျင်န်ရှိုင်တွာန်၊ လူရှိုင်တွာန်များကို ဆိုလိုသည်။

အကယ်၍ လူသားများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကြီးကျယ်လှစွာသော မွေးမြူဖန်ဆင်းမှု  
 မိမိတို့၏ ဖြစ်စဉ်အစ၊ ဖြစ်စဉ်အဆုံး။ အမိန့်တော်နာခံမှု၏ အကျိုး၊ မနာခံမှု၏အပြစ်များကို အတိအကျတွေးဆ၊  
 ဆင်ခြင်ကြပါလျှင်၊ မိမိတို့၏ အရှင်သခင် ချမှတ်ပေးတော်မူသော ဒေသနာတော်များကို စွန့်လွှတ်၍ လူရှိုင်တွာန်၊  
 ဂျင်န်ရှိုင်တွာန်များ၏ စကားများကို နာခံဝံ့ကြမည် မဟုတ်ပေ။

အတိတ်ခေတ်များတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျမ်းဂန်များနှင့် နစီတမန်တော်များအား ➤➤

၄။ ငါအရှင်မြတ်သည် များစွာသော မြို့ရွာများကို ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup> သို့ ဖျက်ဆီးရာတွင် ငါအရှင်မြတ်၏ပြစ်ဒဏ်သည် ထိုမြို့သူမြို့သား ရွာသူရွာသားတို့အပေါ်ဝယ် ညဉ့်အချိန်၌သော်၎င်း၊ ထိုသူတို့သည် နေ့လည်အချိန်တွင် အပန်းဖြေနေကြသောအခါ၌သော်၎င်း၊ ဆိုက်ရောက်ခဲ့လေသည်။<sup>၂</sup>

၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုသူတို့ထံ ငါအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်ဆိုက်ရောက်လာသောအခါ ထိုသူတို့က “ကျွန်ုပ်တို့သည်သာလျှင်မတရား ကျူးလွန်သူများ ဖြစ်ကြပါသည်” ဟု ပြောဆိုခြင်းမှတစ်ပါး အခြားတစ်စုံတစ်ရာမျှ ဆင်ခြေပေးနိုင်ခြင်း မရှိခဲ့ကြချေ။

وَكَمْ مِنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا  
فَجَاءَهَا بَأْسُنَا بَيَاتًا أَوْ هُمْ  
قَائِلُونَ ٤

فَمَا كَانَ دَعْوَاهُمْ إِذْ جَاءَهُمْ  
بَأْسُنَا إِلَّا أَنْ قَالُوا إِنَّا كُنَّا  
ظَالِمِينَ ٥

➤➤ သွေဖည်ကျော့ခိုင်းခဲ့သော အုပ်စုများသည် ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် အပြစ်ဒဏ် တပ်ရိုက်တော်မူခြင်းကို ခံခဲ့ကြရသည့်အကြောင်း ရှေ့တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

㊟ အကြင်သူများ၏ ကျူးလွန်မှု၊ စော်ကားမှု၊ သွေဖည်ငြင်းဆန်မှု၊ မောက်မာမှုများသည် လမ်းဆုံးသောအခါ၎င်းတို့သည် လောကီစည်းစိမ်များတွင် အလွန်အလွန် နစ်မြွန်း၍ သွားကြ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်တော်ကို လုံးဝ အမေ့ကြီးမေ့ကာ စိတ်ချလက်ချ အအိပ်ကြီး အိပ်စက်ကြ၏။ ထိုအချိန်မျိုးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်တော်သည် ရုတ်တရက် ၎င်းတို့ထံ ရောက်ရှိလာလေသည်။

ကြောက်မက်ဖွယ် ကောင်းလှသောအပြစ်ဒဏ်ကို တွေ့မြင်ကြရသောအခါ၊ ထိုသူများသည် ယခင်က မိုက်မှားခဲ့ကြသော ကျူးလွန်မှု၊ စော်ကားမှု၊ သွေဖည်မှု၊ မောက်မာမှုများကို မေ့ပျောက်ခါ၊ မိမိတို့၏အမှားကို ကွင်းကွင်းကွက်ကွက် တွေ့မြင် လာကြပြီး “ကျွန်တော်မျိုးတို့သာလျှင် ကျူးလွန်သောသူများ ဖြစ်ကြပါသည်” ဟု ကြွေးကြော် မြည်တမ်းကြ၏။ တနည်းအားဖြင့် ယင်းကဲ့သို့ ကြွေးကြော်မြည်တမ်းခြင်းမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သူတဦးတယောက်ကိုမျှ မတရားပြုတော်မူသည် မဟုတ်။ မိမိတို့သာလျှင် မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ ကျူးလွန်စော်ကား ညှဉ်းပန်းနှိပ်စက်လျက် ရှိကြသည်ကို ထုတ်ဖော်ဝန်ခံခြင်းပင် ဖြစ်သည်။ (သို့ရာတွင် ထိုအချိန်ကား ဝန်ခံ၍အကျိုးမရှိသော အချိန်ဖြစ်ချေပြီ။ ကြည့်-ထားနဝိ။

㊵ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်တော်သည် ညဉ့်အချိန်၌သော်၎င်း၊ နေ့လည် အပန်းဖြေ အိပ်စက်နေချိန်၌သော်၎င်း၊ ရောက်ရှိလာခဲ့၏။ ယင်းကဲ့သို့ အပြစ်ဒဏ်ရောက်လာခဲ့သည့် အချိန်၂-ချိန်ကို အထူးတလည် သီးသန့်ထုတ်ဖော် မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ ထိုအချိန် ၂-ချိန်သည် များသောအားဖြင့် အမှုမဲ့၊ အမှတ်မဲ့ စိတ်ချလက်ချနေသော အချိန်များဖြစ်ခြင်းကြောင့်ပင် ဖြစ်ပေသည်။

၆။ ပြီးနောက် တဖန် ငါ အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်များ စေလွှတ်ခြင်းခံခဲ့ကြရသူတို့အား မုချ စစ်ဆေး မေးမြန်းတော်မူအံ့။ ထိုနည်းတူစွာ ငါ အရှင်မြတ်သည် “ရုဗုလ်” တမန်တော်တို့အားလည်း ဧကန်မလွဲ စစ်ဆေးမေးမြန်းတော်မူအံ့။<sup>၁</sup>

၇။ ထို့နောက် ငါအရှင်သည် ၎င်းတို့ရှေ့ဝယ် (အလုံးစုံတို့ကို) အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်မူသည့်အတိုင်း (ပြန်လည်) မိန့်ကြားတော်မူအံ့။<sup>၂</sup> အမှန်စင်စစ် သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် မည်သည့်အခြေအနေ မည်သည့်အချိန်၌မျှ ပျောက်ကွယ်နေတော်မူသည် မဟုတ်ချေ။

၈။ ၎င်းပြင် ထိုနေ့တွင် (ကုသိုလ်အကုသိုလ်များကို) ချိန်စက်မည်မှာ(လည်း) လုံးဝ မှန်ကန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အကြင်သူ၏ အလေးချိန်သည် အချိန်စီးအံ့။ ထို(ကဲ့သို့သော) သူတို့သည်ပင်လျှင် အောင်မြင်သောသူများ ဖြစ်လတ္တံ့။

فَلَنَسْأَلَنَّ الَّذِينَ أُرْسِلَ  
إِلَيْهِمْ وَلَنَسْأَلَنَّ  
الْمُرْسَلِينَ ①

فَلَنَقْصُصَنَّ عَلَيْهِمْ مَا  
كُنَّا عَائِلِينَ ②

وَالْوَزْنُ يَوْمَئِذٍ الْحَقُّ ③ فَمَنْ  
ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَئِكَ هُمُ  
الْمُفْلِحُونَ ④

① အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကိယာမတ်နေ့တွင် နဗီတမန်တော်များ စေလွှတ်ခြင်းခံခဲ့ကြရသည့် အုပ်စုများအား အသင်တို့သည် ရုဗုလ်တမန်တော်များအား အသို့အဖြေပေးခဲ့ကြသနည်း” ဟူ၍၎င်း၊ (ကြည့်-ကုရ်အာန် ၂၈:၆၅) ရုဗုလ်တမန်တော်များအား “အသင်တို့သည် အသို့အဖြေရခဲ့ကြသနည်း” ဟူ၍၎င်း၊ (ကြည့်-ကုရ်အာန် ၅:၁၀၉) စစ်ဆေးမေးမြန်းတော်မူမည်ဖြစ်သည်။

② အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သဗ္ဗညုဂဉာဏ်တော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ လူသားတို့ ပြုလုပ်သမျှသော အရာများ၊ စကြာဝဠာအဝှန်းတွင် ဖြစ်ပျက်သမျှသော အဖြစ်အပျက်များ၊ ကြီးသည်ဖြစ်စေ၊ ငယ်သည်ဖြစ်စေ၊ ထင်ရှားသည်ဖြစ်စေ၊ မထင်ရှားသည်ဖြစ်စေ၊ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အရှင်မြတ်သည် လုံးဝဥသည့် အလုံးစုံ အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်မူသည်။ ယင်းသို့ သိရှိတော်မူရာတွင် အရှင်မြတ်သည် တစုံတရာကိုမျှ မှီခိုအားထားတော် မူရသည်ဟူ၍ အလျင်းမရှိပေ။ ထိုသို့သိတော်မူသည့် အလျောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ကိယာမတ်နေ့တွင် လူသားတို့အား ၎င်း၏ရှေးဖြစ်၊ နှောင်းဖြစ်၊ အားလုံးတို့ကို ပြောပြတော်မူမည် ဖြစ်သည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကောင်းကင်တမန်များအား လူသားတို့၏ အပြုအမူများကို ရေးမှတ် စေတော်မူ၏။ ယင်းသို့ရေးမှတ်စေတော်မူခြင်းမှာ စည်းစနစ်ရှိစေတော်မူရန်နှင့် စီမံအုပ်ချုပ်ပုံကို ထင်ရှားပြတော်မူရန် သာလျှင် ဖြစ်ချေသည်။ အမှန်မှာ ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားတို့၏ အကြောင်းများကို ➤ ➤

၉။ သို့ရာတွင်မူကား၊ အကြင်သူ၏ အလေးချိန်သည် အချိန်ပေါ့ပါးအံ့။<sup>၁</sup> ထို(ကဲ့သို့သော)သူတို့သည်သာလျှင် မိမိတို့ကိုယ်ကို (မိမိတို့ပင်) နစ်နာဆုံးရှုံးအောင် ပြုလုပ်ခဲ့သောသူများ ဖြစ်ကြ၏။ အကြောင်းမူကား ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ သက်သေ လက္ခဏာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မတရား ပြုလုပ်ခဲ့သောကြောင့် ပင်တည်း။

၁၀။ မုချစင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ပထဝီမြေပြင်၌ တန်ခိုးအာဏာ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့လေသည်။ (တနည်း) မုချစင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ပထဝီမြေပြင်ဝယ် (အသင်တို့)နေထိုင်ရန် နေရာထိုင်ခင်း ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင် ငါ အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အဖို့ ထိုပထဝီမြေ၌ ပရိယေသနအသက်မွေးဝမ်းကျောင်း ပြုနိုင်ရန် အကြောင်း ကိစ္စများကိုလည်း ပြုလုပ်၍ ပေးသနားတော်မူခဲ့လေသည်။<sup>၂</sup> (သို့ရာတွင်) အသင်တို့မူကား အနည်းငယ်မျှသာ ကျေးဇူး သိတတ်ကြကုန်သတည်း။<sup>၃</sup>

وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ  
فَأُولَٰئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا  
أَنفُسَهُمْ بِمَا كَانُوا بِآيَاتِنَا  
يَظْلِمُونَ<sup>①</sup>

وَلَقَدْ مَكَّنَّاكُمْ فِي الْأَرْضِ  
وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ  
قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ<sup>②</sup>

➤ သိရှိတော်မူနိုင်ရန်အတွက် ကောင်းကင်တမန်များ၏ မှတ်တမ်းများကို မှီခိုအားထားတော်မူသည် အလျဉ်းမဟုတ်ပေ။ မိမိကိုယ်တော်တိုင်ပင် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အကြွင်းမဲ့သိရှိတော်မူပေသည်။ (ဤသို့ ရေးမှတ်စေတော်မူခြင်းအားဖြင့် သက်သေ အထောက်အထား တရပ်လည်း ဖြစ်သွားပေသည်။)

② စကားနှင့်စပ်လျဉ်း၍၎င်း၊ အကြံဉာဏ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍၎င်း၊ အနက်အဓိပ္ပာယ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍၎င်း၊ ဥပမာ- ဤစကား အလေးချိန်ရှိသည်။ လေးနက်သည်။ ပေါ့သည် စသည်ဖြင့် အလေးချိန်ဟူသောစကားကို ကျွန်ုပ်တို့သည် နေ့စဉ်နှင့်အမျှ တင်စား၍ သုံးနှုန်းသည်လျက်ရှိကြသည်။ ဤသို့ သုံးနှုန်းသည်ကိုလည်း အားလုံးပင် လက်ခံကြပေသည်။ (ယခု ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် ဤအသုံးအနှုန်းသည်သည် “ဥပစာ” ဖြစ်သော်လည်း နောင်ကိယာမတ်နေ့တွင်မူကား “မုချ” ဖြစ်၍လာပေမည်။ (အဘယ့်ကြောင့်ဟူမူ) ကိယာမတ်နေ့သည် ဖြစ်စဉ်ဖြစ်ရပ် အမှန်များကွင်းကွင်းကြီး ပေါ်လွင်ထင်ရှား၍လာမည့်နေ့ဖြစ်သည်။ ‘ဥပစာ’ မှန်သမျှ ‘မုချ’ ဖြစ်၍လာမည့်နေ့ပင် ဖြစ်သည်။

ချိန်တွယ်နိုင်ရန်အတွက် အကောင်အထည် ကိုယ်ခန္ဓာရှိခြင်းတည်းဟူသော စည်ကမ်းချက်သည် ဤပစ္စုပ္ပန်သာလျှင် ရှိပေသည်။ နောင်တမလွန်ဘဝ၌မူကား ဤစည်းကမ်းချက်မရှိပေ။ ➤ ➤

၁၁။ မုချစင်စစ် ငါ အရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ ရုပ်သဏ္ဌာန်ကို ပြုလုပ်တော်မူခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ် သည် “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်တို့အား “အာဒမ်ကို ပျပ်ဝပ်ဦးချကြလေကုန်” ဟု မိန့်ကြား တော်မူခဲ့လေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အိမ်လီးစံမှတပါး “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်အပေါင်းတို့သည် ပျပ်ဝပ်ဦးချခဲ့ကြလေသည်။ ယင်း အိမ်လီးစံမှာမူကား ပျပ်ဝပ်ဦးချသူတို့အနက် အပါအဝင် မဖြစ်ခဲ့ချေ။

وَلَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَاكُمْ  
ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا  
لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ ط  
يَكُنْ مِنَ السَّاجِدِينَ ①

➤➤ ဤဘဝတွင် မမြင်မတွေ့ရသော အရာများသည်ပင်လျှင် ထိုဘဝတွင် မြင်ရတွေ့ရပေမည်။ ဤမှကွဲပြားတော်တွင် ပါရှိသည့် “ချိန်တွယ်ခြင်း” ၏ ဥပစာအနက်ကိုလည်း ဤအတိုင်းပင် ဖွင့်ဆိုကြပေသည်။ သို့ရာတွင် “အလံလိစ္စနုတ်ဝလ်ဂျမာအတ်” ၏ “အမိပတိ ပညာရှိ သုခမိန့်ကြီးများကမူ အကြောင်းထူးမရှိဘဲလျက် “မုချ” ကိုစွန့်၍ “ဥပစာ” အနက်ကောက်ယူခြင်းကို မပြုသင့် မပြုအပ်ဟုဆို ကြလေသည်။

① ကမ္ဘာမြေပြင်တွင် အေးချမ်းသာယာစွာနေထိုင်ရန်အတွက် နေရာထိုင်ခင်းရရှိခြင်းနှင့် ပရိယေသန အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းအတွက် လိုအပ်သမျှသော ပစ္စည်းများကို ပေါများစွာ ရရှိခြင်းများသည် ကျေးဇူးတင်စေရန် အတွက် ထူးခြားသောအကြောင်းအရာများပင် ဖြစ်ပေသည်။

ထာနဗီသခင်က “ဤမှကွဲပြားတော်တွင်ပါရှိသော ကျေးဇူးတော် ၂ ပါးအနက် ပထမကျေးဇူးတော်၏ အချုပ်မှာ ဂုဏ်အင်ဒြပ်ဖြစ်၍ ဒုတိယကျေးဇူးတော်၏ အချုပ်မှာ ဥစ္စာပစ္စည်းများပင်ဖြစ်သည်။ ထိုကျေးဇူးတော် ၂-ပါးကို ကျေးဇူးတင်ရှိစေရန် အကြောင်းများတွင် ထည့်သွင်းမိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ယင်းဂုဏ်အင်ဒြပ်နှင့် ဥစ္စာပစ္စည်းများမှာ စက်ဆုပ်ရွံရှာဖွယ်ရာမဟုတ်။ နှစ်လိုဖွယ်ရာများ၊ ကျေးဇူးအထူး တင်ဖွယ်ရာများသော ဖြစ်ကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ပေသည်။ သို့ရာတွင် ထိုဂုဏ်အင်ဒြပ်နှင့် ဥစ္စာပစ္စည်းရေး များတွင်သာ နှစ်မွန်း၍ကား မနေသင့်ပေ။

မာဂျီဒီ။ အ-၂၊ စ-၃၂၅၊ အအ-၁၁။

② ပြစ်ဒဏ်တပ်ရိုက်ရန်အတွက် အဓိကအပြစ်မှာ ကျေးဇူးကန်းခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ ကျေးဇူးသိခြင်း၊ ကျေးဇူးတင်ခြင်း၊ ကျေးဇူးတုံ့ပြန်ခြင်းကား သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းထားသော တာဝန်များကျေပြန်ခြင်းပင် ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကျေးဇူးတင်ခြင်းကား ထိုအရှင်မြတ် သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းထားတော်မူသော တာဝန်များကို ကျေပြန်ခြင်းပင်တည်း။

(လူသားတို့တွင် ကျေးဇူးသိတတ်သူကား နည်းပါးလှ၏။ ဤကား မျက်မြင်ပင်။ ဤသည့်အကြောင်းကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂:၂၄၂၊ ၁၀:၆၀၊ ၁၂:၃၈၊ ၂၇:၇၃၊ ၄၀:၆၁၊ ၃၄:၁၃) တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။)

မာဂျီဒီ

၁၂။ (ထိုအခါ) အရှင်မြတ်က “(ဟယ်-အိဗ်လီးစ်) ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား အမိန့်ပေးတော်မူခဲ့သည့်အခါ မည်သည့်အရာက အသင့်ကို ဦးမချရန် တားမြစ်ခဲ့သနည်း” ဟု မေးမြန်းတော်မူခဲ့၏။ (ထိုအခါ) ယင်း အိဗ်လီးစ်က “(အို-အရှင်) ကျွန်တော်မျိုးသည် ထို(အာဒမ်)ထက် မြင့်မြတ်ပါသည်။ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား၊ မီးဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူ၍၊ ၎င်းကိုမူကား ရွှံ့မြေဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူပါသည်” ဟု လျှောက်ထားခဲ့လေသည်။

၁၃။ (ထိုရောက်လ) ထိုအရှင်မြတ်သည် (ယင်း အိဗ်လီးစ်အား ဤသို့) မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ (ဟယ်-အိဗ်လီးစ်) သို့ဖြစ်လျှင် အသင်သည် ဤ (ဂျန္နတ် အမတသုခဘုံ)မှ ဆင်းလော့။ အသင်သည် ဤ (ဂျန္နတ် အမတသုခဘုံ)၌ မောက်မာပလွှား (တနည်း)ဂုဏ်ဟိတ်ထုတ်ရန် မထိုက်ပေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် (ဤမှ)ထွက်လော့။ မုချဧကန် အသင်သည် ဂုဏ်သိရ် သိမ်ဖျင်းသူတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်ချေသည်။ ။

၁၄။ (ထိုအခါ) ယင်းအိဗ်လီးစ်က “အို-အရှင် အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူခြင်းမှ၎င်း၊ အသက်သေခြင်းမှ၎င်း၊ သတ္တဝါအပေါင်းတို့ ရှင်ပြန်ကြရမည့်နေ့အထိ ရွှေ့ဆိုင်းပေးတော်မူပါ” ဟု လျှောက်ထားခဲ့လေ၏။ ။

قَالَ مَا مَنَعَكَ إِلَّا تَسْجُدَ إِذْ أَمَرْتُكَ قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِنْهُ خَلَقْتَنِي مِنْ نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ طِينٍ ۝١٢

قَالَ فَاهْبُطْ مِنْهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ أَنْ تَتَكَبَّرَ فِيهَا فَاخْرُجْ إِنَّكَ مِنَ الصَّاغِرِينَ ۝١٣

قَالَ أَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمٍ يُبْعَثُونَ ۝١٤

၁၅။ ဤ “ဂျန္နတ်”သည် အမိန့်တော်နာခံသူများအဖို့ ဖြစ်ချေသည်။ အမိန့်တော်ကို သွေဖည်ငြင်းဆန်သူများအဖို့ မဟုတ်ချေ။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အိဗ်လီးစ်ကို ဂျန္နတ်မှ နှင်ထုတ်တော်မူခဲ့ခြင်း ဖြစ်သည်။ ယင်းသို့ နှင်ထုတ်တော်မူလိုက်သည့်အတွက် အိဗ်လီးစ်သည် ဂုဏ်သိရ် သေးသိမ်စွာဖြင့် ဂျန္နတ်မှ ထွက်ခဲ့ရလေသည်။ ဤဖြစ်စဉ်ဖြစ်ရပ်ကို ထောက်ရှု၍ မုဖတ်စစ်စစ်ရုံများနှင့် ဖက်ီးဟ်ဓမ္မသတ်ရှင်များက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်ကို သွေဖည်ငြင်းဆန်လျှင် ဂုဏ်သိရ်သေးသိမ်ရမည်ဟု ထုတ်ဖော်ဆိုကြလေသည်။



၁၅။ (သို့ဖြစ်ပေရာ) ထိုအရှင်မြတ်က “(ဟယ်-အိမ်လီးစံ) မုချဧကန် အသင်သည် ရွှေဆိုင်းခွင့် ရရှိပြီးဖြစ်သည်ဟု မိန့်ကြားတော်မူ၏။

၁၆။ (ထိုအခါ) ၎င်းအိမ်လီးစံက (ဤသို့)လျှောက်ထားခဲ့လေ၏။ (အို - အရှင်) အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအားလမ်းမှားစေတော်မူသောကြောင့် ၊ ကျွန်တော်မျိုးသည်လည်း ၎င်းတို့(အားလမ်းမှားစေရန်) အလိုငှာ အရှင်မြတ်၏တရားလမ်းမှန်၌ မုချ(ပုန်းလျှိုးချောင်းမြောင်း၍) ထိုင်နေပါမည်။ ။ ၊

قَالَ إِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ⑤

قَالَ فِيمَا أُغْوَيْتَنِي لَأَتَّعِدَنَّ لَهُمْ  
صِرَاطَكَ الْمُسْتَقِيمَ ⑥

၂) အိမ်လီးစံက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌ ကျွန်တော်မျိုးအား ရှင်ပြန်ထကြရမည့်နေ့အထိ ခွင့်လွှတ်ထားတော်မူပါဟု လျှောက်ထားသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိမိ၏ သဗ္ဗညုတဉာဏ်တော်တွင် ယင်းသို့ ခွင့်လွှတ်ထားရန် ယခင်မဆွဲကပင် ဆုံးဖြတ်ထားတော်မူသည့်အလျောက် သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့် အချိန်အထိ ခွင့်ပြုတော်မူလိုက်လေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ “ဟစ်ကူမတ်” ရွှေဉာဏ်တော်အရ မိမိ၏ တန်ခိုးအာနုဘော်များကို ထင်ရှားပြတော်မူရန် ရည်ရွယ်တော်မူသည့်အခါ ဤစကြာဝဠာကြီးကို ဖန်ဆင်းတော်မူသည်။

၃) “အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား လမ်းမှားစေတော်မူခဲ့သည့် အတွက်ကြောင့်” ဟု အိမ်လီးစံက လျှောက်ထားခဲ့သည်။ အိမ်လီးစံ၏ အခြားမှားယွင်းသော လိမ်လည်လှည့်ဖြားမှုများကဲ့သို့ ဤသည်လည်း လိမ်လည် လှည့်ဖြားမှုတရပ်သာ ဖြစ်ချေသည်။ “တက္ကဝီနီ” ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်းအားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့၏ နောက်ဆုံးအကြောင်း တရားလမ်းလည်း ဖြစ်တော်မူ၏။ ဖျားနာမှု၊ မကောင်းပြုမှု၊ အဆိပ် ... စသည့် အရာအားလုံးကို ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်လည်း ဖြစ်တော်မူ၏။ ထို့အတူ အိမ်လီးစံ၏ လမ်းမှားခြင်း၏ နောက်ဆုံးအကြောင်းတရားလည်း ဖြစ်တော်မူ၏။ သို့ရာတွင် အိမ်လီးစံသည် ဤသည့်အချက်ကို ဤနေရာတွင် အလွဲလွဲအမှားမှား အဓိပ္ပာယ်ကောက်ယူသုံးထားသည်။ (၁) အိမ်လီးစံက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် အိမ်လီးစံကို လမ်းမှားစေရန် လှုံ့ဆော်တော်မူသည်ဟု၍၎င်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ယင်းသို့ အိမ်လီးစံ လမ်းမှားစေရန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကပင် အိမ်လီးစံအား အတင်းအဓမ္မ ပြုလုပ်စေတော်မူသည်ဟု၍၎င်း၊ ဆိုလိုသည်။ ဤသို့ အဓိပ္ပာယ်ကောက်ယူသုံးနှုံးခြင်းမှာ လုံးဝမှားသည်။ (မာဂျီဒီ)

၄) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်(ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထံမှ (ဤသို့) တဆင့်ကြားသိရသည်မှာ ဧကန်မုချ ရှိင်တွာန်သည် အာဒမ်၏သားအား (ဖျက်ဆီးရန်) များစွာသော လမ်းများပေါ်တွင် ပုန်းလျှိုးချောင်းမြောင်း၍ ထိုင်သည်။ ရှိင်တွာန်သည် အာဒမ်၏သားအား ဖျက်ဆီးရန် အစွလာမ်၏လမ်းပေါ်တွင် ထိုင်၍ (အာဒမ်၏သားအား) အသင်သည် မိမိတိုး၊ ဘွား၊ ဘော၊ ဘီများ၏ သာသနာကို စွန့်လွှတ်နေသည်ဟု ပြော၏။ ထိုအခါ အာဒမ်၏သားသည် ထိုရှိင်တွာန်အား သွေပည်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်ကို နာခံလေသည်။ ထို့နောက် ရှိင်တွာန်သည် အာဒမ်၏သားအား ဖျက်ဆီးရန် “ဟစ်ဂျီရတ်” ၏လမ်း >>

၁၇။ ထို့နောက် ကျွန်တော်မျိုးသည် ထိုသူတို့ထံ၊ ထိုသူတို့၏ ရှေ့မှ၎င်း၊ ထိုသူတို့၏ နောက်မှ၎င်း၊ ထိုသူတို့၏ လက်ယာဘက်မှ၎င်း၊ ထိုသူတို့၏ လက်ဝဲဘက်မှ၎င်း၊ (လေးဘက်လေးတန် အဘက်ဘက်မှ) ဝင်ရောက်ပါမည်။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင် အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အနက် အများစုကို ကျေးဇူးသိတတ်သော သူများအဖြစ် တွေ့ရှိတော်မူမည် မဟုတ်ပါ။

၁၈။ (ထိုအခါ) ထိုအရှင်မြတ်က (ဤသို့)မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ (ဟယ်-အိမ်လီးစ်) အသင်သည် ထို(ဂျန္နုတ်အမတသုခဘုံ)မှ ဂုဏ်သရေသိမ်ဖျင်းစွာ နှင်ထုတ်ခြင်းခံရသူအဖြစ် ထွက်သွားလော့။<sup>၂</sup> အမှန်စင်စစ်၊ ၎င်းတို့အနက် မည်သူမဆို အသင်၏နောက်ကိုလိုက်ခဲ့ပါမူ ငါအရှင်မြတ်သည် ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံကို မလွဲစေရန် အသင်တို့အားလုံးဖြင့် ဖြည့်တော်မူအံ့။

ثُمَّ لَا تَبْقَىٰ مِنْ بَنِي آدَمَ مِن مِّنْ خَلْفِهِمْ وَعَنْ أَيْمَانِهِمْ وَعَنْ شَمَائِلِهِمْ وَلَا تَجِدُ أَكْثَرَهُمْ شَاكِرِينَ ﴿١٧﴾

قَالَ اخْرُجْ مِنْهَا مَذْمُومًا مَّدْحُورًا لَّنْ تَبْعَكَ مِنْهُمُ لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكُمْ أَجْبَعِينَ ﴿١٨﴾

➤➤ ပေါ်တွင်ထိုင်၍ အာဒမ်၏သားအား အသင်သည် မိမိ၏တိုင်းပြည်ကို စွန့်လွှတ်နေသည်။ အသင်သည် ခရီးသည် အာဂန္တုဖြစ်လိမ့်မည်ဟု ပြော၏။ ထိုအခါ အာဒမ်၏သားသည် ရှိုင်တွာန်အား သွေဖည်၍ “ဟရ်ရတ်” ပြုလုပ်လေသည်။ ထို့နောက် ရှိုင်တွာန်သည် အာဒမ်၏သားအား ဖျက်ဆီးရန် “ဂျီဟာဒ်” ၏ လမ်းပေါ်တွင် ထိုင်၍ အာဒမ်၏သားအား အသင်သည် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်နေရာ အသင် အသတ်ခံရလိမ့်မည်။ အသင်၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများသည် ခွဲဝေယူခြင်းခံရမည်။ အသင်၏ဇနီးသည်လည်း နောက်အိမ်ထောင် ပြုလိမ့်မည် ဟု ပြော၏။ ထိုအခါ အာဒမ်၏သားသည် ထိုရှိုင်တွာန်အား သွေဖည်၍ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်လေသည်။

⊙ ဤမုက္ခပဒ်တော်တွင်ပါရှိသည့် အရပ်လေးမျက်နှာ၏ အဖွင့်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ သာဝကကြီး အိမ်နအဗ္ဘဏ်သခင်က ဤသို့ဖွင့်ဆိုထားသည် “ကျွန်ုပ်သည် ထိုသူတို့ထံသို့ ထိုသူတို့၏ ရှေ့မှလာမည်” ဟူသည် ကျွန်ုပ်သည် ထိုသူများအား ထိုသူများ၏ နောင်တမလွန်ဘဝ အရေးတွင် ဒွိဟသံသယဖြစ်စေမည်ဟူ၏။ “ထိုသူတို့၏နောက်မှ” ဟူသည် ကျွန်ုပ်သည် ထိုသူတို့အား ထိုသူတို့၏ ပစ္စက္ခလောကီရေးတွင် နှစ်သိမ့်စေထားမည်ဟူ၏။ “ထိုသူတို့၏ လက်ယာဘက်မှ” ဟူသည် ကျွန်ုပ်သည် ထိုသူတို့အပေါ်၌ ထိုသူတို့၏ သာသနာရေးကို ရှုပ်ထွေးစေမည်ဟူ၏။ “ထိုသူတို့၏ လက်ဝဲဘက်မှ” ဟူသည် ကျွန်ုပ်သည် ထိုသူတို့အား မကောင်းမှုဒုစရိုက်များကို ပြုကျင့်ရန် တိုက်တွန်း နှိုးဆော်မည်ဟူ၏။ (အလ်မနာရ်)။

① “အသင်ထိုမှထွက်လေ” ဆိုလိုသည်ကား အသင်သည် ဂျန္နုတ်မှ ထွက်လေ။ သို့မဟုတ် အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ထိုအရှင်မြတ်၏ ကောင်းကင်တမန်များ၏ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်၊ ရှုတ်ချခြင်းခံရသူအဖြစ်၊ ဂျန္နုတ်မှ အနှင်ခံရသူအဖြစ်နှင့် ထွက်လေ။ ဆိုလိုသည်ကား-အခြားမုက္ခပဒ်တော်များတွင် ပါရှိသည့် ➤➤

၁၉။ ၎င်းပြင် အို-အာဒမ်၊အသင်သည် မိမိကြင်ရာ နှင့်တကွ ဂျန္နုတ် အမတသုခတုံ၌ နေထိုင်ပါလေ။  
 ထို့နောက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အလိုရှိရာ နေရာမှ စားသုံးကြလေကုန်။ သို့ရာတွင် ဤသစ်ပင် အနီးသို့ပင် မချဉ်းကပ်ကြကုန်လင့်။ သို့မဟုတ်လျှင် အသင်တို့နှစ်ဦးသည်(လည်း) နစ်နာဆုံးရှုံးသူတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်သွားကြလတ္တံ့။<sup>၁</sup>

၂၀။ ထို့နောက် ရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်းသည် ၎င်းတို့ (ဧနီးမောင်နှံ)နှစ်ဦး၏စိတ်တွင်း၌<sup>၂</sup> ၎င်းတို့မှ ဖုံးကွယ် လျက်ရှိသော ၎င်းတို့၏အရှက်ကို ၎င်းတို့၏ရှေ့ဝယ် ပေါ်လွင်စေရန်<sup>၃</sup> အကြံပေးလေ၏။ ထို့ပြင် (ဤသို့) ပြောဆိုခဲ့၏။ (အမှန်စင်စစ်) အသင်တို့၏အရှင်သည် အသင်တို့အားအသင်တို့နှစ်ဦး ကောင်းကင်တမန်များ သော်၎င်း၊ ထာဝစဉ် အသက်ရှင်နေသူများသော်၎င်း၊ မဖြစ်နိုင်ကြရန်သာလျှင် ဤသစ်ပင်မှ တားမြစ်တော် မူခဲ့လေသည်။

وَيَا آدَمُ اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ فَكُلَا مِنْ حَيْثُ شِئْتُمَا وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ ①

فَوَسَّسَ لَهُمَا الشَّيْطَانُ لِيُبْدِيَ لَهُمَا مَا وُورِيَ عَنْهُمَا مِنْ سَوَاتِحِهِمَا وَقَالَ مَا نَهَاكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ هَذِهِ الشَّجَرَةِ إِلَّا أَنْ تَكُونَا مَلَكَائِينَ أَوْ تَكُونَا مِنَ الْخَالِدِينَ ②

➤➤ အတိုင်း အိမ်လီးစ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်မှ ကင်းဝေးခဲ့ရသည်။ အပါးတော်မှ အနှင်ခံခဲ့ရသည်ဟူ၏။

① ကျွန်ုပ်ထံတွင် (ဤမုက္ခပုဒ်တော်၌ ပါရှိသော) ( فَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ ) ၏ အဓိပ္ပာယ်ကို “ပြီးနောက် အသင်တို့ (၂-ဦး)သည် ဆုံးရှုံးနစ်နာသူများတွင် အပါအဝင် ဖြစ်သွားကြလိမ့်မည်” ဟူ၍ ပြန်ဆိုပါက ပို၍ သင့်တော်ပေမည်။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် “နုလ်မ်” ဟူသောပုဒ်သည် ဆုံးရှုံးခြင်း၊ လျော့နည်းခြင်း၊ ပေါ့လျော့ခြင်း၏အနက်၌လာရှိသည်။ ဥပမာ-ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၁၈:၃၈)တွင်ပါရှိသော ( وَكَانَ ظِلْمُهُمْ مُبْصَرًّا ) ဟူသော မုက္ခပုဒ်တော်၌ ယင်းပုဒ်ကို ဤအနက်၌ပင် သုံးထားတော်မူသည်။

② “ရှိုင်တွာန်သည် ဖခင်ကြီးအာဒမ်နှင့် မိခင်ကြီးဟောင်ဝါတို့၏ စိတ်နှလုံးတွင် မကောင်းသော အကြံအစည်၊ အတွေးအခေါ်ကို ဖြစ်ပေါ်စေခဲ့၏။” ဤသည့်အချက်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် အမိန့်တော်ကိုသွေဖည်ရန် အကြံအစည်ကို ဖခင်ကြီးအာဒမ်နှင့် မိခင်ကြီးဟောင်ဝါတို့၏ စိတ်တွင်းမှ ဖြစ်ပေါ်လာခြင်းမဟုတ်ကြောင်း၊ အပြင်မှ ထည့်သွင်းပေးခြင်းသာဖြစ်ကြောင်း၊ ယင်းသို့ထည့်သွင်းပေးသူမှာ ရှိုင်တွာန်ပင်ဖြစ်ကြောင်း၊ ကောင်းစွာ သိနိုင်ပေသည်။

“ဝါစ်ဝစဟ်” မကောင်းသောအကြံအစည် ဖြစ်ပေါ်စေခြင်းသည် စိတ်နှင့်သက်ဆိုင်သောကိစ္စ ➤➤

(တနည်း)

ထို့နောက် ရှိုင်တွာန်သည် ထိုနှစ်ဦးတို့ထံမှ ဖုံးကွယ်လျက်ရှိသော ထိုနှစ်ဦးတို့၏အရှက်ကို ပေါ်လွင်သွားစေရန် မကောင်းသောအကြံအစည်ကို ထိုနှစ်ဦးတို့၏စိတ်တွင် ဖြစ်ပေါ်စေ၏။ ၎င်းနောက် ထို ရှိုင်တွာန်က အသင်တို့နှစ်ဦးအား အသင်တို့နှစ်ဦး၏အရှက်က ဤသစ်ပင်မှ တားမြစ်တော်မူခြင်းမှာ အသင်တို့နှစ်ဦး ကောင်းကင်တမန်များမဖြစ်ကြရန် သို့မဟုတ် အသင်တို့နှစ်ဦး ထာဝစဉ် အသက်ရှင်နေသူများတွင်အပါအဝင် မဖြစ်ကြရန်အတွက်သာလျှင် ဖြစ်ချေသည်ဟု ပြောဆိုလေ၏။

၂၁။ ၎င်းပြင် ယင်း(ရှိုင်တွာန် မိစ္ဆာကောင်သည်) ၎င်းတို့(ဇနီးမောင်နှံ) နှစ်ဦး၏ရှေ့ဝယ် “ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့နှစ်ဦး၏ ကောင်းရာကောင်းကြောင်းကို လိုလားသူသာလျှင် ဖြစ်ပါသည်” ဟု ကျိန်ဆိုလေ၏။ ။

وَقَالُوا إِنَّا لَكَايِنٌ  
التَّصْحِيحُ ٧

➤➤ ဖြစ်ရကား ယင်းသို့ မကောင်းသောအကြံအစည် ဖြစ်ပေါ်စေရန်အတွက် ဝတ္ထုပစ္စည်းချင်း၊ နေရာဌာနချင်း၊ နီးကပ်ရန်မလိုပေ။ ရှိုင်တွာန်သည် ဖခင်ကြီးအာဒမ်နှင့် မိခင်ကြီးဟောင်ဝါတို့၏စိတ်တွင် မကောင်းသောအကြံအစည် ထည့်သွင်းရန်အတွက် ဖခင်ကြီးအာဒမ်နှင့်မိခင်ကြီးဟောင်ဝါ၂-ပါးတို့နှင့် တိုက်ရိုက်တွေ့ရန်ပင်မလိုပေ။ ရှိုင်တွာန်သည် ကမ္ဘာမြေပြင်မှနေ၍လည်း မိုးကောင်းကင်ရှိ ထိုမိဘကြီး ၂-ပါးတို့၏စိတ်တွင် မကောင်းသောအကြံအစည်ကို အလွယ်တကူ ထည့်သွင်းပေးနိုင်သည်။ (အမှန်သော် ဖခင်ကြီးအာဒမ်နှင့် မိခင်ကြီးဟောင်ဝါတို့သည် မိမိတို့၏ စိတ်နှလုံးတွင်ဖြစ်ပေါ်လာသည့် ထိုမကောင်းသောအကြံအစည်ကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင်ပင် သိကောင်းမှသိကြပေမည်)။  
 ② ရှိုင်တွာန်သည် ဖခင်ကြီးအာဒမ်နှင့် မိခင်ကြီးဟောင်ဝါတို့၏စိတ်တွင် မကောင်းသောအကြံအစည် ဖြစ်ပေါ်စေခဲ့ခြင်းမှာ ထိုမိခင်ကြီးနှင့်ဖခင်ကြီးတို့ (ရှုမြင်ခြင်း)မှ ဖုံးကွယ်လျက်ရှိသော ၎င်းတို့၏အရှက်ကို ၎င်းတို့ရှေ့မှောက်တွင် ပေါ်လွင်ထင်ရှားစေရန်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ ဤသည့်အချက်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ဖခင်ကြီးအာဒမ်နှင့်မိခင်ကြီးဟောင်ဝါတို့၏ကိုယ်ခန္ဓာသည် ထိုအချိန်အထိ လင်းရောင်ခြည်တည်းဟူသော အဝတ်တန်ဆာများဖြင့် ဖုံးအုပ်လျက် ရှိခဲ့ကြောင်း၊ ၎င်းတို့၏ ကိုယ်ခန္ဓာအဆစ်အပိုင်းများအနက် ဖုံးအုပ်ထားအပ်သောအဆစ်အပိုင်းများသည် ၎င်းတို့၏ ရှုမြင်ခြင်းမှ ဖုံးကွယ်လျက်ရှိကြောင်း သိရှိနိုင်ပေသည်။ မာဂျီဒီ။ အ-၂၊ ၈-၃၂၇၊ အအ-၂၃။  
 ③ ရှိုင်တွာန်က ဖခင်ကြီးအာဒမ်နှင့် မိခင်ကြီးဟောင်ဝါတို့အား “မုချဧကန် ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့။ ➤➤

၂၂။ အဆုံးတွင် ထိုရှင်တန်ခိုးမိစ္ဆာကောင်သည် ၎င်းတို့နှစ်ဦးအား ပရိယာယ်မာယာဖြင့် (တဖြည်းဖြည်း) ဆွဲဆောင်လေသည်။ ထို့နောက် ထို(ဇနီးမောင်နှံ) နှစ်ဦးတို့သည် ထိုသစ်ပင်(၏အသီးအနှံ)ကို မြည်းစမ်းကြလေသောအခါ ၎င်းတို့၏ဖုံးကွယ်လျက်ရှိသော အရှက်သည် ၎င်းတို့၏ရှေ့ဝယ် ပေါ်၍သွားလေတော့၏။ ထို့နောက် ၎င်းတို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့ကိုယ်ကို ဂျနုတ်အမတသုခဘုံမှ သစ်ရွက်(များ)ဖြင့် စတင် (တွယ်စပ်) ဖုံးအုပ်ခဲ့ကြလေသည်။<sup>၁</sup>

ထိုအခါ ထိုသူတို့၏အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား (ဤသို့) မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ “ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ထိုသစ်ပင်မှတားမြစ်တော်မူခဲ့သည် မဟုတ်လော။ ထိုနည်းတူစွာ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့နှစ်ဦးစလုံးကို “ဧကန်စင်စစ် ရှင်တန်ခိုး မိစ္ဆာကောင်သည် အသင်တို့နှစ်ဦး၏ ထင်ရှားသော ရန်သူပင်ဖြစ်သည်” ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်လော။

➤➤ နှစ်ဦး၏ ကောင်းကျိုးချမ်းသာကို လိုလားသူဖြစ်ပါသည်”ဟု အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍ ကျိန်ဆိုကာ ကောင်းစွာ အယုံသွင်းခဲ့၏။ ဤသည် ရှင်တန်ခိုး၏ “ဝါစဝေဟ်” ၏ အစိတ်အပိုင်းတခုပင် ဖြစ်ချေသည်။

ဖခင်ကြီးအာဒမ်နှင့် မိခင်ကြီးဟောင်ဝါတို့သည် ရိုးသားကြ၏။ စိတ်စေတနာ ဖြူစင်၏။ သူတပါးကိုလည်း မိမိကဲ့သို့ပင် ရိုးသားသည်ဟူ၍ ယူဆကြ၏။ တဦးတယောက်သောသူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်ပြီး မုသားပြောဆိုလိမ့်မည် ဟူ၍ပင် မတွေးထင်ခဲ့ကြပေ။

မာဂျီဒီ။

၁) ဖခင်ကြီးအာဒမ်နှင့် မိခင်ကြီးဟောင်ဝါတို့သည် ရှင်တန်ခိုး၏ ဖြားယောင်းမှုကို ယုံစား၍ တားမြစ်ထားသော အပင်၏အသီးကို စားမိကြသောအခါ ၎င်းတို့၏ဖုံးကွယ်လျက်ရှိသော အရှက်များသည် ပေါ်သွား၏။ ထိုအခါ ဖခင်ကြီးအာဒမ်နှင့် မိခင်ကြီးဟောင်ဝါတို့သည် အဝတ်အချည်းစည်းဖြစ်ရသည့်အတွက် မိမိတို့၏ကိုယ်ကို ဂျနုတ်မှ သစ်ရွက်များဖြင့် တွယ်စပ် ဖုံးအုပ်ကြလေသည်။ ဤသည့်အချက်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ဝတ်လစ်စားလစ်မနေခြင်း၊ ဖုံးအုပ်ထားအပ်သော အဆစ်အပိုင်းများကို ဖုံးအုပ်ထားခြင်း၊ ရှက်ကြောက်ခြင်း၊ ဟိရိသြတ္တပ္ပတရားထားရှိခြင်းများသည် လူ့သဘာဝဓမ္မပင် ဖြစ်ကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ပေသည်။

قَدْ لَهُمْ أَغْرُوٌّ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ  
بَدَتْ لَهُمَا سَوْآتُهُمَا وَطَفِقَا  
يَخْصِفْنَ عَلَيْهِمَا مِنْ وُرْقِ الْجَنَّةِ  
وَنَادَاهُمَا الْمَلَأُ أَنَّهُمَا عَنْ يَتْلِكُمَا  
الشَّجَرَةَ وَأَقْلَ لَكُمَا إِنَّ الشَّيْطَانَ  
لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ﴿٢٢﴾

၂၃။ ထို(ဇနီးမောင်နှံ)နှစ်ဦးတို့က “အို-ကျွန်တော် မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ် (ဧကန်စင်စစ်) ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ပင် နှိပ်စက် ညှင်းပန်းမိခဲ့ကြပါပြီ။ နစ်နာ ဆုံးရှုံးအောင် ပြုလုပ်မိကြပါပြီ။ ထို့ပြင် အကယ်၍သာ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား လွတ်ငြိမ်း ချမ်းသာခွင့်ပေးသနားတော်မူခြင်းမပြုပါလျှင်၊ ၎င်းပြင် ကျွန်တော်မျိုးတို့အပေါ်ဝယ် သနားညှာတာတော်မူခြင်း မပြုပါလျှင် ဧကန်မလွဲ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် နစ်နာ ဆုံးရှုံးသူတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်ကြရပါတော့အံ့” ဟု လျှောက်ထား အသနားခံကြလေသည်။<sup>၁</sup>

၂၄။ (ထိုအခါ အလ္လာဟ်)အရှင်မြတ်က (ဤသို့) မိန့်ကြားတော်မူလေ၏။ အသင်တို့သည် (ဤ ဂျန္နုတ်အမတသုခုမ) ဆင်းကြလေကုန်။ အသင်တို့ အနက် အချို့သည် အချို့၏ရန်သူပင် ဖြစ်ကြပေ လိမ့်မည်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့အဖို့ ပထဝီမြေ၌ (ငါအရှင်မြတ်) သတ်မှတ်တော်မူအပ်သော သက်တမ်း တိုင်အောင် နေရာထိုင်ခင်းနှင့် အကျိုးခံစားခွင့်တို့သည် ရှိပေသတည်း။

၂၅။ ထိုအရှင်မြတ်က “အသင်တို့သည် ထိုပထဝီ မြေ၌ အသက်ထင်ရှား နေထိုင်ကြရမည်။ ၎င်းပြင် ပထဝီမြေ၌ပင် သေကြရမည်။ ၎င်းပြင် (ရှင်ပြန်ထ မြောက်မည့်နေ့တွင်လည်း) ထိုပထဝီမြေမှပင် ထွက်ကြ ရမည်ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသတည်း။

قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ  
لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ  
الْخَاسِرِينَ ﴿٢٣﴾

قَالَ اهْبِطُوا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ  
عَدَاوَةٌ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ  
مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ﴿٢٤﴾

قَالَ فِيهَا تَحْيَوْنَ وَفِيهَا  
تَمُوتُونَ وَمِنْهَا تُخْرَجُونَ ﴿٢٥﴾

၁ လူသားတို့၏အဖ အာဒမ်နှင့် လူသားတို့၏အမိ ဟောင်ဝါတို့၏ ဤဆုမွန်၌ ဆုမွန်တောင်းဆိုရာတွင် ထားရှိအပ်သော ရိုသေကိုင်းရှိုင်းမှု၊ ဆုပန်ကြားပုံ၊ ပန်ကြားနည်းနိဿိသည့်များ၊ လူသားအားလုံးအတွက် ကိယာမတ် အထိ လိုက်နာအပ်သော နည်းနိဿိယပင်ဖြစ်ချေသည်။ ကြည့်-မာဂျီဒီ။ အ-၂၊ ၈-၃၂၇၊ အအ-၂၉။

၂၆။ အို-အာဒမ်၏ သားသမီးအပေါင်းတို့၊ ငါ အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏အရှက်ကို ဖုံးအုပ်သည့် အဝတ်အစားကို၎င်း (အသင်တို့ လှပအောင်ဆင်ယင် ရန်) ဝတ်စားတန်ဆာကို၎င်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့လေ သည်။<sup>၁</sup> သို့ရာတွင် ပြစ်မှုဒုစရိုက်တို့မှ ကြဉ်ရှောင်ခြင်း၊ ဟိရိသြတ္တပ္ပတရားတည်းဟူသော ဝတ်စားတန်ဆာ သည်ကား အမြင့်မြတ်ဆုံးပင် ဖြစ်ပေသည်။<sup>၂</sup> ဤကား ၎င်းတို့လေ့လာမှတ်သား စဉ်းစားဆင်ခြင်နိုင်ကြရန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာ တရပ် ပင်တည်း။

يَبْنَىٰ أَدَمَ قَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ  
لِبَاسًا يُؤَارِي سَوَاتِكُمْ وَرِيشًا  
وَلِبَاسُ التَّقْوَىٰ ذَلِكَ خَيْرٌ  
ذَلِكَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ لَعَلَّهُمْ  
يَذْكُرُونَ ﴿٢٦﴾

၀ “အင်န်ဇာလ်” ဟူသောပုဒ်၏လုံးကောက်အဓိပ္ပာယ်မှာ “ချပေးခြင်း” ဟူ၍ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် ဤနေရာ၌ ဖန်ဆင်းခြင်းအနက်၌ ဖြစ်ချေသည်။ ဤနေရာတွင် ဤပုဒ်ကို သုံးနှုန်းထားတော်မူခြင်းမှာ ကောင်းချီးမင်္ဂလာများ သည် ကောင်းကင်မှပင် ကျရောက်သည်ကို တနည်းအားဖြင့် ညွှန်ပြခြင်းလည်း ဖြစ်ပေသည်။

“အင်န်ဇာလ်” “ချပေးခြင်း” ဟူသည် မူလဓာတ်ပစ္စည်း၊ အကြောင်းတရားများ ဖန်တီးခြင်း၊ ထို ဓာတ်ပစ္စည်းများကို အဆင်သင့် ပြုလုပ်နိုင်ခြင်း စီမံခန့်ခွဲပေးခြင်း ကို ဆိုသည်။ “အင်န်ဇာလ်” (ချပေး ခြင်း) ဟူသော ပုဒ်သည် ယေဘုယျအားဖြင့် တစုံတရာကို အထက်မှ အောက်သို့ ချပေးရာတွင် အသုံး ဖြစ်ချေသည်။ သို့ရာတွင် ယင်းပုဒ်ကိုပင် များစွာသော အခါ၌ နေရာဌာနအားဖြင့် အထက်အောက် ဟူသော သဘောကို မယူဆပဲ ရာထူးဂုဏ်အင်ဒြပ်အားဖြင့် မြင့်သူက နိမ့်သူများအား တစုံတရာ ပေးရာတွင်လည်း အသုံးဖြစ်ချေသည်။ ဤသည့် သဘောအတိုင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၃၉:၆၊ ၅၇:၂၅)တွင် သုံးနှုန်းထားတော်မူသည်ကို တွေ့ရှိရပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အဝတ်အစားများကို ဖန်ဆင်းပေးတော်မူခြင်းမှာ အရှက်ဖုံးအုပ်ရန်နှင့် လှပအောင် ပြုပြင်၊ ဆင်ယင်၊ ဝတ်စားရန်အတွက်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ ဤသည့်အချက်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် “ဟီဂျာဇ်” အရှက်ဖုံးအုပ်ခြင်း၊ အဝတ်အစားဝတ်ဆင်ခြင်းများသည် “ရှရီအတ်”၏ အဓိကလိုလားချက်များတွင် အပါအဝင်ဖြစ်ကြောင်း ကောင်းစွာ သိနိုင်ပေသည်။ ဝတ်လစ်စားလစ်နေခြင်း၊ တဝက်တပျက်ကို ဖုံးအုပ်ခြင်း၊ (ဖုံးအုပ်ရမည့်အဆစ်အပိုင်းများကို ဖော်ထားခြင်း၊ အချို့တဝက်ကိုဖုံးအုပ်၍ အချို့တဝက်ကိုဖော်ထားခြင်း) များသည် မည်သည့်နိုင်ငံတွင် ထွန်းကားသည်ဖြစ်စေ၊ မည်သည့်လူမျိုးမည်သည့်အုပ်စုက လက်ခံသည်ဖြစ်စေ (အစ္စလာမ်နှင့် ဆန့်ကျင်သည်) ရှိုင်တွာန်၏လမ်းစဉ်သာ ဖြစ်ချေသည်။

၁ “တတ္တဝါ”တည်းဟူသော အဝတ်၊ ဝါ-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေခြင်းတည်း ဟူသောအဝတ်၊ ဝါ-သာသနာတော်ကို ရိုသေကိုင်းရှိုင်းခြင်းတည်းဟူသော အဝတ်သည် အရှက်ဖုံးအုပ်ရန်၊ လှပရန်အတွက် ဝတ်ဆင်သော၊ တွေ့မြင်နေရသော အဝတ်ထက်ပို၍ ကောင်း၏။ ပိုမိုအရေးကြီး၏။ မာဂျီဒီ။ ➤

၂၇။ အို-အာဒမ်၏သားသမီးအပေါင်းတို့၊ ရှိုင်တွာန် မိစ္ဆာကောင်သည် အသင်တို့၏မိဘနှစ်ပါး (အာဒမ် နှင့်ဟောင်ဝါတို့)အား ၎င်းတို့ နှစ်ဦးသည် ၎င်းတို့ အရှက်ကို မြင်နိုင်စေရန် ၎င်းတို့၏ ခန္ဓာကိုယ်)မှ ၎င်းတို့၏ အဝတ်အစားများကို ကျွတ်စေလျက် ဂျန္တုတ်အမတသုခဘုံမှထွက်စေဘိသကဲ့သို့ ။ (ယင်း ရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်သည်) အသင်တို့အားလည်း အလွဲ သွေးဆောင်ဖြားယောင်းနိုင်ခွင့် မရှိစေရ။

စင်စစ်သော်ကား ယင်းရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင် ကိုယ်တိုင်သည်၎င်း၊ ယင်း၏မျိုးနွယ်တို့သည်၎င်း၊ အသင်တို့အား၊ အသင်တို့ ၎င်းတို့ကို မမြင်နိုင်သော နည်းဖြင့် မြင်ကြကုန်၏။ ။ ၂ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ် သည် ရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်တို့ကို အီမာန် သက်ဝင် ယုံကြည်မှု မရှိကြသောသူတို့၏ အဆွေခင်ပွန်းများ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့လေသတည်း။ ။ ၃

يَبْقَىٰ أَدَمَ لَا يَفْتِنُكُمُ الشَّيْطَانُ  
كَمَا أَخْرَجَ أَبَوَيْكُم مِّنَ الْجَنَّةِ  
يَنْزِعُ عَنْهُمَا لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا  
سَوَاتِرَ مَا لَكُمْ مِنْهُ وَوَقِيلَهُ  
مَنْ حَيْثُ لَا تَرَوْنَهُمْ إِنَّا جَعَلْنَا  
الشَّيَاطِينَ أَوْلِيَاءَ لِلَّذِينَ لَا  
يُؤْمِنُونَ ②

➤➤ လူသားတို့၏ကိုယ်ခန္ဓာတွင် ဖုံးအုပ်ထားအပ်သော အဆစ်အပိုင်းများရှိ၏။ ထိုအဆစ်အပိုင်းများကို ကိုယ်အထည်ထင်ရှားရှိသော အဝတ်အစားများက ဖုံးအုပ်၍ထား၏။ လှပစေ၏။ ၎င်းပြင် လူသားတို့၏ ကိုယ်ခန္ဓာတွင် ဖုံးအုပ်ထားအပ်သော အဆစ်အပိုင်းများရှိသကဲ့သို့ လူသားတို့၏ အတွင်းစိတ်ဓာတ်တွင် ဖုံးအုပ်ထား အပ်သောချို့တဲ့မှုများ၊ အားနည်းမှုများ၊ နံနံ့မှုများလည်းရှိ၏။ လူသားတို့တွင် ချို့တဲ့မှုများ၊ နံနံ့မှုများကို ထုတ်ဖော်နိုင်သည့် စွမ်းရည်သတ္တိလည်းရှိ၏။ သို့ရာတွင် ထိုချို့တဲ့မှုများကို ဖုံးအုပ်ရန်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် စိတ်ဝိညာဉ်နှင့်ဆိုင်သော ကိုယ်အထည်ထင်ရှားမရှိသော၊ နာမ်ဝိညာဉ်နှင့်ဆိုင်သော အဝတ်ကို ဖန်ဆင်း၍ ပေးထားတော်မူသည်။ နာမ်ဝိညာဉ်နှင့်ဆိုင်သော ထိုအဝတ်ကိုပင် ကုန်အန်ကျမ်းမြတ်တွင် 'တက္ကဝါ' ၏အဝတ်ဟူ၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ တက္ကဝါ၏အဝတ်သည် အတွင်းချို့တဲ့မှုများ၊ နံနံ့မှုများ၊ အားနည်းမှုများကို ဖုံးဖိထား၏။ အတွင်းသဘောကိုလှပစေ၏။ စဉ်းစားဆင်ခြင်လျှင် အပြင်အဝတ်သည် ဖော်ပြပါအတွင်းအဝတ်ဝတ်ဆင်ရန်အတွက် တရားတော်အရ အထူးလိုလားအပ်ကြောင်း ကောင်းစွာသိရှိနိုင်သည်။

② ရှိုင်တွာန်သည် ဖခင်ကြီးအာဒမ်နှင့် မိခင်ကြီးဟောင်ဝါတို့အား ဂျန္တုတ်မှ ထုတ်ခဲ့သည်ဟူ၍၎င်း၊ ၎င်းတို့၏ အဝတ်အစားများကို ချွတ်ခဲ့သည်ဟူ၍၎င်း၊ မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ ဖခင်ကြီးအာဒမ်နှင့် မိခင်ကြီးဟောင်ဝါတို့တွင် ယင်းသို့ဖြစ်ရခြင်းမှာ ရှိုင်တွာန်သည် အကြောင်းတရား ဖြစ်ခဲ့ခြင်းကြောင့် ဖြစ်ပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ဖခင်ကြီးအာဒမ် နှင့် မိခင်ကြီးဟောင်ဝါတို့၏ သားသမီးများသည် ရှိုင်တွာန်၏ သွေးဆောင်ဖြားယောင်းမှုများမှ လွတ်ကင်းနိုင်ကြရန် သတိဝိရိယကြီးစွာဖြင့် နေထိုင်ကြရပေမည်။



၂၁ ရန်သူတစ်ဦးသည် ကျွန်ုပ်တို့ကို မြင်၏။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ထိုရန်သူကို မမြင်ကြချေ။ သို့ဖြစ်လျှင် ထိုသို့သော ရန်သူ၏ တိုက်ခိုက်ဖျက်ဆီးမှုသည် ပိုမို၍ ပြင်းထန်ပေမည်။ စိုးရိမ်ဖွယ်ရာလည်း ဖြစ်ပေမည်။ ခုခံကာကွယ်ရန်လည်း ခဲယဉ်းပေမည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် လူသားတို့သည် ထိုသို့သော ရန်သူ၏ဘေးရန်မှ လွတ်ကင်းနိုင်ရန်အတွက် သတိဝီရိယကြီးစွာဖြင့် နေထိုင်ကြရပေမည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ထိုသို့သောရန်သူကို ကာကွယ်နိုင်ရန်အတွက် အကြင်အရှင်အား မှီခိုအားထားကြရပေမည်။ ထိုအရှင်သည် ထိုရန်သူ(နှင့် အရာခပ်သိမ်းကုန်)ကို မြင်တော်မူ၏။ ထိုရန်သူ(နှင့် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့)သည်ကား ထိုအရှင်မြတ်အား မမြင်နိုင်ကြပေ။ ထိုအရှင်ကား- တဆူတည်းဖြစ်တော်မူသော တန်ခိုးအနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူသည်။ အဆိုပါ ဂုဏ်တော်၏အကြောင်းကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၆:၁၀၄)တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ရှိုင်တွာန်သည် လူသားတို့ကိုမြင်၏။ လူသားတို့သည် ရှိုင်တွာန်ကို မမြင်ကြချေ။ ဤသည် ယေဘုယျအားဖြင့် ဖြစ်လေ့ဖြစ်ထရှိသည်ကို ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ ထာဝရ အမြဲတစေ ဖြစ်သည် မဟုတ်ချေ။ ဆိုလိုသည်ကား အများအားဖြင့် ဤသို့ဖြစ်သည်ဟူ၏။ လူသားတို့အနက် မည်သူ တဦးတယောက်မျှ မည်သည့်အချိန်တွင်မျှ ရှိုင်တွာန်ကို အလျင်းမမြင်နိုင်ဟူ၍ကား မဆိုလိုပေ။ ဤမှကွဲပြားတော်မူ အကြောင်းပြု၍ လူသားတို့သည် ဂျင်နများကို အလျင်း မမြင်နိုင်ဟူ၍ အချို့ကဆိုခြင်းမှာ အတွေးခေါင်ခြင်းသာလျှင် ဖြစ်ပေသည်။

“လူသားတို့က ဂျင်နများကို မြင်ခြင်းသည် ယေဘုယျ အားဖြင့် ဖြစ်လေ့ဖြစ်ထ ရှိသော အလေ့အထ နှင့်ကား ဆန့်ကျင်၏။ သို့ရာတွင် အလျင်း မမြင်နိုင်ဟူ၍ လုံးဝ ငြင်းဆန် ထားသည်လည်း မဟုတ်” ဟု ထာနဝီသခင်က ဖွင့်ဆို ရေးသားထားသည်။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် အချို့ အချိန်အခါများတွင် နဗီတမန်တော်များ၊ နဗီတမန်တော် မဟုတ်သူများနှင့် သာမန်ပုဂ္ဂိုလ်များသည်ပင် ဂျင်နများကို မြင်ဘူးခဲ့ကြသည့် အကြောင်း ကျမ်းစာကြီးငယ် များတွင် တွေ့ရှိရပေသည်။ ထိုသို့မြင်ခြင်းမှာလည်း ဤ မကွဲပြားတော်မူနှင့် မည်သို့မျှ မဆန့်ကျင်ပေ။

၂၂ အီမာန် ယုံကြည်မှု မရှိသော ကာဖီရ် မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိတို့သည် အီမာန် မရှိသည့် အတွက်ကြောင့် ၎င်းတို့ ကိုယ်တိုင်ပင် ရှိုင်တွာန်များနှင့် အဆွေခင်ပွန်း ဖြစ်မှုကို ရွေးချယ်ကြ၏။ နှစ်သက် လိုလားကြ၏။ ကြည့်- ကုရ်အာန် (၇:၃၀)။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ ရွေးချယ်မှု၊ နှစ်သက်မှုတွင် အနောင့်အယုက် ပြုတော် မမူ၊ ၎င်းတို့ အဆွေခင်ပွန်း ဖွဲ့လိုသူကိုပင် ၎င်းတို့၏ အဆွေခင်ပွန်း အဖြစ် ပြုလုပ်၍ ပေးထားတော် မူခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

“အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ရှိုင်တွာန်များကို “အီမာန်” မရှိသူတို့၏ အဆွေခင်ပွန်းအဖြစ်ဖြင့် ခွင့်ပြုထားတော်မူသည်။ အကယ်၍ “အီမာန်” ယုံကြည်မှု အလျင်းမရှိလျှင် ရှိုင်တွာန်များနှင့် အဆွေခင်ပွန်းဖြစ်မှု သည် အပြည့်အစုံ ဖြစ်ရှိပေမည်။ ရှိုင်တွာန်များသည် အီမာန်အလျင်းမရှိသောသူများအား သွေးဆောင်ဖြားယောင်း ရာတွင်လည်း စွမ်းလွန်းတစ် ပြုလုပ်နိုင်ကြပေသည်။ အကယ်၍ အီမန်တွင် လျော့နည်းမှု၊ ချို့တဲ့မှုရှိလျှင် ရှိုင်တွာန်နှင့် အဆွေခင်ပွန်းဖြစ်မှုတွင်လည်း လျော့နည်းမှု၊ ချို့တဲ့မှုရှိပေမည်။ ရှိုင်တွာန်သည်လည်း ထိုသို့ အီမာန်လျော့နည်းပါးသော သူများအား သွေးဆောင်ဖြားယောင်းရာတွင် စွမ်းအားနည်းပါး ချို့တဲ့၍ သွားပေမည်။ အီမာန်ပြည့်စုံသော မုအ်မင်န်များကိုမူကား ရှိုင်တွာန်သည်အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင် သွေးဆောင်ဖြားယောင်းနိုင်သည် မရှိချေ။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၁၅:၄၀။ ၁၆:၉၉)တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။”

(တနည်း)

အို-အာဒမ်၏သားသမီးအပေါင်းတို့၊ ရှိုင်တွာန်သည် အသင်တို့၏မိဘနှစ်ပါးတို့အား ၎င်းတို့၏အရှက်ကို ၎င်းတို့အားပြသရန်အတွက် ၎င်းတို့ထံမှ ၎င်းတို့၏ဝတ်စားတန်ဆာကိုချွတ်ကာ ဂျန္နတ်မှထုတ်ခဲ့သကဲ့သို့ အသင်တို့အား သွေးဆောင်ဖြားယောင်းခွင့်မရရှိစေနှင့်။

ဧကန်မုချ ရှိုင်တွာန်နှင့် ၎င်း၏အုပ်စုသည် အသင်တို့အား ၎င်းတို့ကို အသင်တို့မမြင်နိုင်ကြသောနည်းဖြင့်မြင်ကြ၏။ ဧကန်မုချ ငါအရှင်မြတ်သည်ရှိုင်တွာန်များကို အီမာန်ယုံကြည်မရှိသော သူများ၏ အဆွေခင်ပွန်းအဖြစ် ပြုလုပ်ထားတော်မူသည်။

၂၈။ ၎င်းပြင် (မယုံမကြည် သွေဖည် ငြင်းပယ်သော)သူတို့သည် စက်ဆုပ်ရွံရှာဖွယ်ရာ ကိစ္စတစ်ခုတရာကို ပြုလုပ်ကြသည့်အခါ “ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့ဘိုး၊ ဘေး၊ ဘီ၊ ဘင်တို့အား ဤနည်းအတိုင်း (ပြုလုပ်ကြသည်ကို) တွေ့ရှိခဲ့ကြပါသည် ဟူ၍၎င်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်း ကျွန်ုပ်တို့အား ဤအတိုင်းအမိန့်ပေးတော်မူခဲ့သည်ဟူ၍၎င်း၊” ပြောဆိုကြကုန်၏။ ။

وَإِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً قَالُوا وَجَدْنَا عَلَيْهَا آبَاءَنَا وَاللَّهُ أَمَرَنَا بِهَا  
قُلْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ  
اتَّقُوا اللَّهَ عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٢٨﴾

၀ ယခုခေတ်တွင်လည်း မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိများ၊ လမ်းမှားသူများ၊ ပြစ်မှုဒုစရိုက်ကျူးလွန်သူများသည် ၎င်းတို့ကျူးလွန်လျက်ရှိသော ဒုစရိုက်မှုများ စက်ဆုပ်ရွံရှာဖွယ်ရာများကိုပင် ယဉ်ကျေးမှုဖြစ်သည်ဟူ၍ ကာကွယ်ထောက်ခံရာတွင် “ဤသည်တို့သည် မျိုးနွယ်၏လေ့ထုံးစံများ၊ တိုင်းပြည်၏အလေ့အထများဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်း ကျွန်ုပ်တို့အား ဤအခြေအနေတွင် ဤလမ်းစဉ်ပေါ်၌ပင် ရပ်တည်စေတော်မူထားသည်။ ကျွန်ုပ်တို့ဤသို့ပြုလုပ်ခြင်းကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သဘောတူတော်မမူပါလျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည် အသို့လျှင် ပြုနိုင်ကြအံ့နည်း” ဟု ပြောဆိုလေ့ရှိကြသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား လွတ်လပ်မှုကို ပေးထားတော်မူသည်ကား မှန်၏။ သို့ရာတွင် ထိုလွတ်လပ်မှုကို အကြောင်းပြု၍ အလွဲလွဲ အမှားမှား ပြုလုပ်ခြင်းကို ထိုအရှင်မြတ် ➤

(အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောဆိုပါလေ။ (အချင်းတို့) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် စက်ဆုပ်ဖွယ်ရာကိစ္စများကို (ပြုလုပ်ရန်) အလျင်းအမိန့်ပေးတော်မမူချေ။ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ မသိနားမလည်သော ကိစ္စများကို လီဆယ်ပြောဆိုကြသလော။

၂၉။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ ကျွန်ုပ်၏အရှင်မြတ်သည် တရားမျှတရန် ၊ အမိန့်ပေးတော်မူခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့မျက်နှာကို “စဂျိဒဟ်” ပျပ်ဝပ်ဦးချတိုင်း တည့်မတ်စွာ ထားရှိကြလေကုန်။

قُلْ أَمَرَ رَبِّي بِالْقِسْطِ  
وَأَقِيمُوا وَجُوهَكُمْ عِندَ كُلِّ  
مَسْجِدٍ وَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ

➤➤ နစ်သက်တော်မူသည်ဟူ၍၎င်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းထားတော်မူသော တရားဥပဒေနှင့် ဖြောင့်ဖြောင့်ကြီး ဆန့်ကျင်သောအရာကို ထိုအရှင်မြတ်၏အလိုတော်အတိုင်း ဖြစ်သည်ဟူ၍၎င်း၊ ပြောဆိုခြင်းမှာ မိုက်မဲခြင်းကြီးမက မိုက်မဲခြင်းပင် ဖြစ်ပေသည်။ ဤသည် ရှိုင်တွာန်၏ကျော့ကွင်း နင်းမိခြင်း၏ အကျိုးတည်း။

စက်ဆုပ်ရွံရှာဖွယ်ရာများ၊ မကောင်းမှုများ၊ မုန်းတီးဖွယ်ရာများ၊ ဥပမာ-အမိုက်ခေတ်၌ “ကအ်ဗဟ်” ကျောင်းတော်ကို အမျိုးသမီး၊ အမျိုးသားများ ဝတ်လစ်စားလစ် (တွဝါမ်)လှည့်ပတ်ဖူးမျှော်ခြင်း။ ထိုသို့ ဝတ်လစ်စားလစ် လှည့်ပတ်ဖူးမျှော်ခြင်းကို ဖြူစင်သောအသိဉာဏ်၊ မှန်ကန်သောလူ့သဘာဝသည် မချ စက်ဆုပ်ရွံရှာသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသို့ စက်ဆုပ်ရွံရှာဖွယ်ရာမှုကိုပြုရန် အသို့လျှင် အမိန့်ပေးတော် မူနိုင်အံ့နည်း။ ထိုအရှင်မြတ်သည် သန့်ရှင်းမှု၊ ရှက်ကြောက်မှု၊ ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့မှုစသည့် ကောင်းမှုအပေါင်း တို့ကိုသာလျှင် ဖြစ်ထွန်းစေတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူပေရာ၊ ထိုသို့စက်ဆုပ်ရွံရှာဖွယ်ရာများကို ပြုလုပ်ရန် အသို့လျှင် သင်ကြားပေးတော်မူနိုင်အံ့နည်း။ အမှန်မှာ ထိုသို့သော စက်ဆုပ်ရွံရှာဖွယ်ရာများကို ပြုလုပ်ရန် သင်ကြားပေးသော သူများကား ထိုမိစ္ဆာဒိဋ္ဌိတို့၏ အဆွေခင်ပွန်းများဖြစ်သော ရှိုင်တွာန်များသာလျှင် ဖြစ်ပေသည်။

ဦးစွာပထမ ရှိုင်တွာန်သည်ပင် လူသားတို့၏ဖခင်ကြီးနှင့် မိခင်ကြီးတို့အား သွေးဆောင်ဖြားယောင်း၍ ဝတ်လစ်စားလစ် ဖြစ်ကြရသည်အထိ ဖန်တီးခဲ့၏။ ထိုအချိန်တွင် ဖခင်ကြီးနှင့်မိခင်ကြီးတို့သည် ရှက်ကြောက် လှသဖြင့် ၎င်းတို့၏ခန္ဓာကိုယ်ကို သစ်ရွက်များ ဖုံးအုပ်ခဲ့ကြ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ဝတ်လစ်စားလစ် ဖြစ်အောင် ပြုလုပ်ခြင်းသည် ရှိုင်တွာန်၏အလုပ်ဖြစ်၍ အရှက်ဖုံးအုပ်ခြင်းသည် ဖခင်ကြီးနှင့်မိခင်ကြီးတို့၏ အလုပ်ဖြစ်ပေသည်။ သို့ပါလျက် ကျောင်းတော်ကို ဝတ်လစ်စားလစ် လှည့်ပတ်ဖူးမျှော်ခြင်းနှင့် ပတ်သက်၍ ဘိုးဘေး၊ ဘီဘင်တို့အား သာဓကအဖြစ် တင်ပြခြင်းသည် အသို့လျှင် မှန်ကန်နိုင်အံ့နည်း။ ဖြောင့်ဖြောင့်ကြီးဆန့်ကျင်လျက် ရှိ၏။ လုံးဝမှား၏။

(ရှားအဓိဒုလ်ကာဒစ်ရ်)

⊙ “ကစ်တ”ဟူသည် “အဒ်လ်” ကိုဆိုသည်။ “အဒ်လ်”ဟူသည် အရာရာတွင် ယုတ်လျော့ခြင်း၊ လွန်ကဲခြင်း၊ အပိုအလိုတည်းဟူသော အစွန်း ၂-ဖက်နှင့် ကင်းသည့် အလယ်အလတ်ကို ဆိုသည်။

لَهُ الدِّينُ ۖ كَمَا بَدَأَكُمْ  
تَعُودُونَ ﴿٧٩﴾

ထို့ပြင် အသင်တို့သည် ထို အရှင်အား  
ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို လိုက်နာသူများ  
ပီသစွာ ဟစ်ခေါ်ကြလေကုန်။ အသင်တို့သည်  
ထိုအရှင်မြတ် အသင်တို့အား အစအဦး၊ ကနဦးက  
ဖန်ဆင်းတော်မူဘိသကဲ့သို့ပင် (ထိုအရှင်မြတ်  
အထံတော်သို့ တဖန်ရှင်၍) ပြန်ကြရပေလတ္တံ့။

တနည်း။

(အို-နဗီ) အသင်သည် (ထိုမိစ္ဆာဒိဋ္ဌိတို့အား)  
ဤသို့ပြောကြားပါလေ။ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
စက်ဆုပ်ရွံ့ရှာဖွယ်ရာများကို ပြုလုပ်ရန် အလျင်း  
အမိန့်ပေးတော်မူသည်မဟုတ်။) ကျွန်ုပ်၏အရှင်က  
အမိန့်ပေးတော်မူသည်မှာ (ဥပမာ) တရားမျှတစွာ  
ပြုလုပ်ရန်၊ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် “စဂျိဒဟ်”  
ပျပ်ဝပ်ဦးချတိုင်း၊ မိမိတို့၏မျက်နှာ (ဝါ စိတ်)ကို  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဘက်တော်သို့) တည့်မတ်စွာ  
ထားကြကုန်။

၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား  
ဝတ်ပြုမှုကို ထိုအရှင်မြတ်အဖို့သာလျှင် စိတ်စေတနာ  
ဖြူစင်စွာဖြင့် ပြုလုပ်သူများအဖြစ်ဖြင့် ထိုအရှင်မြတ်  
အား (ဟစ်ခေါ်) ပန်ကြားကြကုန်။ ထိုအရှင်မြတ်  
က အသင်တို့အား စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသကဲ့သို့ပင်  
သင်တို့သည် (ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်သို့) ပြန်လှည့်  
ကြရလိမ့်မည်။

၃၀။ ထိုအရှင်မြတ်သည် လူတစ်စုကို တရား  
လမ်းမှန်သို့ ရောက်စေတော်မူခဲ့လေသည်။ သို့ရာတွင်  
လူတစ်စုမှာမူကား လမ်းလွဲခြင်းသည် ၎င်းတို့အပေါ်၌

فَرِيقًا هَدَىٰ وَفَرِيقًا حَقَّ  
عَلَيْهِمُ الضَّلَالَةُ ۚ إِنَّهُمْ

အတည် ဖြစ်ခဲ့ချေပြီ။<sup>၁</sup> အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော်  
၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား၊ စွန့်၍  
ရှိုင်တွာန် မိစ္ဆာကောင်တို့ကို မိတ်ဖွဲ့ခဲ့ကြလေသည်။  
သို့ရာတွင် ထိုသူတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့  
တရားလမ်းမှန်ရှိသူများဟု ထင်မှတ်ကြကုန်သည်။

၃၁။ အို-အာဒမ်၏ သားသမီးအပေါင်းတို့၊ အသင်  
တို့သည် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုကြသည့် အခါတိုင်းတွင်  
မိမိတို့၏ဝတ်စားတန်ဆာကို ဝတ်ဆင်ကြကုန်။ ထို့ပြင်  
အသင်တို့သည်(စားဖွယ်သောက်ဖွယ်ရာများကို) စား  
သောက်ကြလေကုန်။သို့ရာတွင်အသင်တို့သည် (ယင်း  
စားဖွယ်သောက်ဖွယ်များကို) မဖြုန်းတီးကြကုန်လင့်။  
အကြောင်းသော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည် ဖြုန်းတီးသူ  
တို့အားနှစ်သက်တော်မူသည် မဟုတ်ပေ။<sup>၂</sup>

اتَّخَذُوا الشَّيَاطِينَ أَوْلِيَاءَ  
مِنْ دُونِ اللَّهِ وَيَحْسَبُونَ  
أَنَّهُم مُّهْتَدُونَ<sup>٣١</sup>

يَبْنِيْ اٰدَمَ خُذُوْا زِيْنَتَكُمْ عِنْدَ  
كُلِّ مَسْجِدٍ وَكُلُوْا وَاشْرَبُوْا وَلَا  
تَسْرِفُوْا اِنَّهٗ لَا يُحِبُّ  
الْمُسْرِفِيْنَ<sup>٣٢</sup>

၁။ 'အကြင်လူတစ်စုမှာ ၎င်းတို့အပေါ်တွင် လမ်းလွဲခြင်းသည် အတည်ဖြစ်ခဲ့ချေပြီ။ ထိုသူများကား အခြားမဟုတ်၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား စွန့်လွှတ်၍ ရှိုင်တွာန်များအား အဆွေခင်ပွန်းပြုလုပ်သောသူများပင် ဖြစ်ကြပေသည်။  
အံ့ဖွယ်ရာကား ထိုသို့ လမ်းလွဲလျက်ရှိသောသူများသည် ယင်းကဲ့သို့ အထင်အရှား လမ်းလွဲနေကြပါလျက်  
ငါတို့သည် လမ်းမှန်ပေါ်တွင် သွားနေကြသည်။ ငါတို့၏ဘာသာရေး လမ်းစဉ်သည်သာလျှင် မှန်ကန်သည်ဟူ၍ပင်  
ထင်မှတ်နေကြပေသည်။ ဤသို့ အမြင်မှား၊ အထင်မှားလျက်ရှိသော ကာဖီရ်များ၏အကြောင်းကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်  
(၁၈:၁၀၄)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၂။ အမိုက်ခေတ်တွင် ကာဖီရ်များသည် အိမ်တော်ကို ဝတ်လစ်စားလစ် လှည့်ပတ်ဖူးမျှော်လေ့ရှိကြ၏။ ဤသို့  
ဝတ်လစ်စားလစ်အဖြစ်နှင့် လှည့်ပတ်ဖူးမျှော်ခြင်းကိုပင် အလွန်မွန်မြတ်သော ကုသိုလ်ကောင်းမှုကြီးတစ်ရပ်ဟု  
မှတ်ယူခဲ့ကြ၏။ အချို့တို့သည် ဟဂ်ျ်အချိန်တွင် အသက်မသေရုံတမျှ စားသောက်ခဲ့ကြ၏။ ထောပတ်၊ ဆီ၊  
အစရှိသည်တို့ကို ရှောင်ကြဉ်ခဲ့ကြ၏။ အချို့တို့သည် ဆိတ်နို့၊ အသားစသည်များကို ရှောင်ကြဉ်ခဲ့ကြ၏။  
ဤသို့ ပြုလုပ်ခြင်းများကို ကုသိုလ်ကောင်းမှုများဟူ၍ မှတ်ယူခဲ့ကြ၏။ ထိုအတွက်ကြောင့်ပင် (အမိုက်ခေတ်၏)  
ထိုအပြုအမူများသည် ကောင်းမှုကုသိုလ်ရေးရာများ မဟုတ်ကြောင်း၊ ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။  
ကိုယ်ခန္ဓာဖုံးအုပ်ရန်နှင့် လှပစေရန်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပေးသနားတော်မူထားသော အဝတ်အစားများကို  
လှသားတို့သည် (ဝမ်းသာအားရ) ဝတ်ဆင်ကြရမည်။ အထူးသဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်သည့်  
အချိန်များတွင် အခြားသော အချိန်အခါများထက်ပင် ပိုမို၍အထူးတလည် ဝတ်ဆင်ကြရပေမည်။ ထိုအရှင်မြတ်  
ပေးသနားတော်မူသော စားဖွယ်၊ သောက်ဖွယ် များကိုလည်း ဝမ်းသာ အားရ စားသောက်ကြရပေမည်။  
(သို့မှသာလျှင် ထိုအရှင်မြတ်အား ကြည်ညိုမြတ်နိုးရာ ရောက်ပေမည်။) သို့ရာတွင် ယင်းသို့ ဝတ်ဆင်၊ >>

၃၂။ (အို-နဗိတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)မေးမြန်းပါလေ။ (အချင်းတို့) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျွန်များအဖို့ ဖန်ဆင်းထားတော်မူသောတန်ဆာများကို၎င်း၊ သန့်စင်၍ (ရသာအမြိုက်နှင့်ပြည့်စုံ)သောစားသောက်ဖွယ်ရာများကို၎င်း၊ မည်သူက “ဟရာမ်”ဟူ၍တားမြစ်ခဲ့ပါသနည်း။ ။

(၎င်းပြင် အို-နဗိတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) ဤသည်တို့သည် “အိမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အဖို့ ဤပစ္စုပ္ပန်လောကီဘဝ၌ရှိ၏။ ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင်မူကား (၎င်းတို့အဖို့သာ)သီးသန့်ဖြစ်၏။ ။  
၄၂။ အရှင်မြတ်သည် ဤနည်း အတိုင်းပင် (မိမိ)ဒေသနာတော်များကို သိနားလည် သူများအဖို့ အသေးစိတ်၍ ဖော်ပြတော်မူလေသတည်း။

قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِينَةَ اللَّهِ الَّتِي  
أَخْرَجَ لِعِبَادِهِ وَالطَّيِّبَاتِ مِنَ  
الرِّزْقِ قُلْ هِيَ لِلَّذِينَ آمَنُوا  
فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا خَالِصَةٌ  
يَوْمَ الْقِيَمَةِ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ  
الآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٣٢﴾

➤➤ စားသောက်ရာတွင် စည်းကမ်းချက်တစ်ရပ်မှာ ဖြန့်တီးခြင်းမပြုရ ဟူသော ပညတ်တော်ပင်ဖြစ်သည်။  
“အစ္စရာဖ်” ဟူသည် စည်းကမ်းကျူးလွန်ခြင်း အနက်ပေး၏။ စည်းကမ်းကျူးလွန်ခြင်းသည် အမျိုးမျိုးရှိ၏။ ဥပမာ ဟလာလ်ကို ဟရာမ်လုပ်ခြင်း၊ ဟလာလ်၏ အကျိုးကို ခံစားသည်သာမက ဟရာမ်ဖြင့်လည်း အကျိုးခံစားခြင်း၊ စည်းမဲ့ကမ်းမဲ့ ပရမ်းပတာ လောဘရမ္မက်ကြီးစွာဖြင့် စားသုံးခြင်း၊ စားလိုသောဆန္ဒ မရှိပဲလျက် စားသုံးခြင်း၊ အချိန်မဟုတ်ဘဲ စားသုံးခြင်း၊ ကျန်းမာရေးနှင့် အင်အားချို့တဲ့သွားစေသည်အထိ အစာအဟာရကို လျော့ခြင်း၊ ကျန်းမာရေးကို ပျက်ပြားစေသည့်အရာများကို စားသောက်ခြင်း၊ စသည်များသည် “အစ္စရာဖ်” တွင် အကျုံးဝင်၏။ ထို့အတူ အကြောင်းမဲ့ အကျိုးမဲ့ သုံးဖြန်းခြင်းသည်လည်း “အစ္စရာဖ်” ၏ အစိတ်အပိုင်းတစ်ခုပင် ဖြစ်သည်။

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိမိ၏ကျွန်များအဖို့ သုံးပိုင်ခွင့်ပြုထားတော်မူသော ကျေးဇူးတော်များကို “ဟရာမ်” ဟူ၍ ပိတ်ပင်တားမြစ်ပိုင်ခွင့်သည် ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်၌မျှ မရှိချေ။ ဟလာလ်ကို ဟရာမ်၊ ဟရာမ်ကို ဟလာလ်၊ ပြုလုပ်သောသူများသည် အလွဲသုံးစားပြုသူများ၊ ကြီးမားသော အပြစ်ကို ကျူးလွန်သူများသာ ဖြစ်ကြပေသည်။

၂) အထက်တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့်အတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များဖြစ်သည့် ဝတ်စားတန်ဆာများနှင့် စားဖွယ်သောက်ဖွယ်များသည် ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝတွင်လည်း မုအ်မင်များအဖို့ ဖြစ်သည်။ နောင်တမလွန်ဘဲတွင်မူကား ထိုကျေးဇူးတော်များကို မုအ်မင်နံများသာလျှင် ဆိုင်ကြပေမည်။ မုအ်မင်နံမဟုတ်သူတဦးတယောက်မျှ ဖက်စပ်၊ ပိုင်ဆိုင်မည်မဟုတ်ပေ။

၃၃။ (အို-နတ်တမန်တော်) အသင်သည် (ထိုသူတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါဦး။ (ဟယ်-အချင်းတို့) ငါ့အားမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် စက်ဆုပ်ဖွယ်ရာများအနက်မှ ထင်ရှားသော အရာများကို၎င်း၊ ဖုံးအုပ်၍နေသော အရာများကို၎င်း၊ ပြစ်မှုဒုစရိုက်များကို၎င်း၊ မတရားသဖြင့် ညှဉ်းဆဲခြင်းကို၎င်း၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မည်သည့်သက်သေသာဓက တစ်စုံတစ်ရာမျှ ချပေးတော်မူခြင်း မရှိခဲ့သောအရာကို ထိုအရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ် (ကိုးကွယ်)ခြင်းကို၎င်း၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့မသိနားမလည်သောကြောင်းအရာများကို ထိုအရှင်မြတ်အပေါ်၌ လီဆယ်ပြောဆိုခြင်းကို၎င်း၊ “ဟရာမ်” ဟူ၍ တားမြစ်တော်မူခဲ့သည်သာတည်း။

၃၄။ လူမျိုးအသီးသီးတို့အဖို့ (အသက်ထင်ရှားနေထိုင်ရန်) သတ်မှတ်ပိုင်းခြားထားသော အချိန်ကာလသည်ရှိ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့၏ အချိန်ကာလသည် ဆိုက်ရောက်ခဲ့သည်ရှိသော် ၎င်းတို့သည် အချိန်အနည်းငယ်မျှပင် နောက်ဆုတ်နိုင်ကြမည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ရှေ့တိုးနိုင်ကြမည်လည်းမဟုတ်ချေ။ ၁

၃၅။ အို-အာဒမ်၏သားသမီးအပေါင်းတို့၊ အကယ်၍ အသင်တို့ထံ အသင်တို့အနက်မှပင် ငါအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို အသင်တို့ရှေ့ဝယ် ရှင်းလင်းပြောပြကြကုန်သော ရုစုလ်တမန်တော်များ ရောက်လာခဲ့ကြသောအခါ အကြင်သူသည် ဒုစရိုက်တို့မှ ကြဉ်ရောင်အံ့။

قُلْ إِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّي الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ وَالْإِثْمَ وَالْبَغْيَ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَأَنْ تُشْرِكُوا بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنْزِلْ بِهِ سُلْطَانًا وَأَنْ تَقُولُوا عَلَى اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٣٣﴾

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً وَلَا يَسْتَقْدِمُونَ ﴿٣٤﴾

يَبْنِيْ اٰدَمَ اِمَّا يٰٓاَيُّهَا تَبٰرَكَ رُسُلُ مِنْكُمْ يَفْقَهُوْنَ عَلَيْهِمْ اٰتٰىيَ فَمَنْ اَتٰىهُنَّ وَاَصْلَهُ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ﴿٣٥﴾

၁) အထက်ဖော်ပြပါ ပညတ်တော်များကို ကျူးလွန်သောသူများသည် ယင်းသို့ ကျူးလွန်ကြသည့်အတွက် ရုတ်တရက်ချက်ချင်း အပြစ်ဒဏ်မခံကြရသည်ကို အကြောင်းပြု၍ ထိုအရာများ၏ ဟရာမ်ပြစ်မှုတွင် ဒွါဟ >>

၎င်းပြင် (အပြုအမူများကို) ပြုပြင်အံ့။ ထို (ကဲ့သို့သော) သူတို့အပေါ်၌ စိုးရိမ် ကြောင့်ကြမှု လည်း ရှိလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။ ၎င်းပြင်ထိုသူတို့သည် ပူဆွေးကြရမည်လည်း မဟုတ်ချေ။

၃၆။ သို့ရာတွင်မူကား အကြင်သူတို့သည် ငါ အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို ငြင်းပယ်ကြကုန် အံ့။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် အမိန့်တော်များကို မထီ လေးစားပြုလုပ်ကြကုန်အံ့။ ထို(ကဲ့သို့သော) သူတို့ သာလျှင် ငရဲသားများ ဖြစ်ကြကုန်၏။ ၎င်းတို့သည် ငရဲ၌ပင် ထာဝစဉ် နေထိုင်ကြမည့်သူများ ဖြစ်ကြ ပေသည်။

၃၇။ အကြင်သူထက် ပိုမို မတရားကျူးလွန် သောသူသည်မည်သူရှိအံ့နည်း။ ထိုသူသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အပေါ်၌ မုသားကို ကြံဖန်လီဆယ်၍ စွပ်စွဲခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup> သို့တည်းမဟုတ် ထိုသူသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကို အမှားဟု ဆိုခဲ့လေသည်။ ထိုသူတို့ထံ ထိုသူတို့အဖို့ သတ်မှတ် ထားသော ဝေစုဝေပုံသည် (ထိုပစ္စုပ္ပန်ကာလ၌ပင်) ရောက်ရှိအံ့။

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا  
وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ  
النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٣٧﴾

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ عَلَى  
اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِآيَاتِهِ  
أُولَٰئِكَ يَنَالُهُمْ نَصِيبُهُمْ  
مِّنَ الْكِتَابِ حَتَّىٰ إِذَا  
جَاءَتْهُمْ رُسُلُنَا

➤ သံသယမရှိရာ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အုပ်စုတိုင်းကို ပြစ်ဒဏ်ပေးရန်အတွက် အချိန်ကာလကို သတ်မှတ်ထားတော်မူပြီး ဖြစ်သည်။ ထိုအချိန်ကျရောက်သည့်အခါ တစ်နာရီမျှပင် နောက်ဆုတ် နိုင်ကြမည်လည်း မဟုတ်။ ရှေ့တိုးနိုင်ကြမည်လည်း မဟုတ်။ သတ်မှတ်ထားတော်မူသော အချိန်ကာလကုန်လျှင် ကုန်ခြင်းပင် အပြစ်ဒဏ်ကို စတင်ခံကြရမည်ဖြစ်သည်။

ကြည့်-ထာနဝီ။ အ-၄၊ စ-၁၂။

⊙ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ မုသားစွပ်စွဲပြောဆိုခြင်းဟူသည်၊ ဥပမာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပြောကြားတော် မမူသော စကားများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပြောကြားတော်မူသော စကားဟူ၍ ပြောဆိုခြင်း၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကို မုသား ဟုဆိုခြင်းဟူသည်၊ ဥပမာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် မိန့်ကြားတော် မူသော စကားများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပြောကြားတော်မူသော စကားများမဟုတ် ဟူ၍ ပြောဆိုခြင်း။

ကြည့်-ထာနဝီ။ အ-၄၊ စ-၁၄။ ➤ ➤



နောက်ဆုံးတွင်မူ ထိုသူတို့ထံ ငါအရှင်မြတ် ၏စေတမန်တို့သည် ထိုသူတို့၏ ဇီဝိန်ကို နှုတ်သိမ်းရန် ရောက်ရှိလာကြသောအခါ ထိုစေတမန်တို့က (ထိုသူတို့အား ဤသို့) မေးမြန်းကြလတ္တံ့။ “အသင်တို့အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကိုစွန့်၍ ဟစ်ခေါ်ခဲ့ကြသော အရာများသည် အဘယ်မှာနည်း”။ ထိုအခါ ၎င်းတို့က “ထိုအရာများသည် ကျွန်ုပ်တို့ထံမှ ပျောက်ကွယ်သွားကြလေပြီဟု ဖြေကြားကြမည်။ ၎င်းပြင် ထိုသူများသည် မိမိတို့နှင့်ဆန့်ကျင်၍ ကျွန်ုပ်တို့သည် ဧကန် စင်စစ် ‘ကာဖီရ်’ မယုံမကြည် သွေဖည် ငြင်းပယ်သူများ ဖြစ်ကြပါသည်” ဟူ၍လည်း သက်သေခံကြလိမ့်မည်။

၃၈။ (အလ္လာဟ်)အရှင်မြတ်သည် (ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် ၎င်းတို့အား) အသင်တို့ မိမိတို့အလျင် လွန်လေပြီးသော (ကာဖီရ်)ဂျင်(န်)နှင့် လူအုပ်စုများနှင့်အတူ “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံသို့ လားကြလေကုန်ဟု မိန့်ကြားတော်မူအံ့။ မည်သည့်အခါမဆို အုပ်စုတစုသည် (ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံသို့) ဝင်ရောက်လျှင် မိမိတို့နှင့် ဘာသာဝါဒတူ (အသွင်တူ) အုပ်စုအချင်းချင်းအား ကျိန်ဆဲကြလတ္တံ့။ ။

➤ ➤ ဆိုလိုသည်ကား အမှန်တကယ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကို ဟောကြားကြကုန်သော နဗီတမန်တော် အစစ်အမှန်တို့ စကားများကို လူသားတို့သည် မုချနာခံကြရပေမည်။ သို့ရာတွင် အကြင်သူတစ်ယောက်သည် မိမိကိုယ်ကိုမိမိ နဗီတမန်တော်ဖြစ်သည်ဟု လိမ်လည်ပြောဆိုအံ့။ ၎င်းပြင် မိမိကိုယ်တိုင် မဟုတ်မမှန်သော စကားရပ်များကို ဒေသနာတော်များဟုဆိုကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ မုသားစွပ်စွဲပြောဆိုအံ့။ သို့မဟုတ် မှန်သောနဗီတမန်တော်တပါးပါး ယူဆောင်လာသော ဒေသနာတော်တို့ကို မုသားစကားများဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုအံ့။ ထိုသို့သော သူ ၂-ဦးထက် မတရားသူကား အသူရှိအံ့နည်း။ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မရှိပေ။

⊙ ကိယာမတ်နေ့တွင် ကာဖီရ်များသည် ငရဲတွင်းသို့ ရောက်ကြသည့်အခါ ဝါဒတူ၊ အသွင်တူ အချင်းချင်း သနားကြင်နာရန်ဆေးစွ၊ တဦးကိုတဦး ကဲ့ရဲ့ဖြစ်တင် ရှုတ်ချကြမည်၊ ကျိန်ဆဲကြမည်။ ➤ ➤

يَتَوَقَّوْنَهُمْ قَالُوا آيِنَ مَا  
كُنْتُمْ تَدْعُونَ مِنْ دُونِ  
اللَّهِ قَالُوا ضَلُّوا عَنَّا  
وَشَهِدُوا عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ أَنَّهُمْ  
كَانُوا الْكَافِرِينَ ﴿٣٨﴾

قَالَ ادْخُلُوا فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ  
مِنْ قَبْلِكُمْ مِنَ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ  
فِي النَّارِ كُلَّمَا دَخَلَتْ أُمَّةٌ  
لَعَنَتْ أُخْتَهَا حَتَّىٰ إِذَا دَارَكُوا  
فِيهَا جَمِيعًا قَالَتْ أُخْرَاهُمْ

နောက်ဆုံးတွင် ထို ဂျဟန္နမ် ငရဲဘုံ၌ (အုပ်စု) အားလုံး စုမိကြသောအခါ ၎င်းတို့အနက်မှ နောင်လာ နောင်သားများက မိမိတို့အနက်မှ ရှေးလူတို့နှင့် ပတ်သက်၍ “အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ အရှင်မြတ်၊ ဤသူတို့သည်ပင်လျှင် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား လမ်းလွဲ စေခဲ့ကြပါသဖြင့် အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံ၏ ပြစ်ဒဏ်ကို ဆထက်ထမ်းပိုးတိုး၍ ပေးတော်မူပါ” ဟု လျှောက်ထားကြလတ္တံ့။ ထိုအခါ အရှင်မြတ်ကဆထက်ထမ်းပိုး ပြစ်ဒဏ်သည် (အသင် တို့) အသီးသီးတို့၌ရှိ၏။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် မသိကြချေဟု မိန့်ကြားတော်မူအံ့။

၃၉။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့၏ ရှေးလူများက မိမိတို့၏ နောင်လာနောင်သားများအား (ဤသို့) ပြောဆိုကြ လတ္တံ့။ သို့ဖြစ်လျှင် အသင်တို့၌ (အပြစ်ဒဏ် လျှော့ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍) ငါတို့ထက်မည်သို့မျှ သာ ပိုခြင်းမရှိပြီ၊ သို့ဖြစ်လေရာ အသင်တို့သည် မိမိတို့ ဆည်းပူးခဲ့ကြသည့် (မကောင်းမှုဒုစရိုက်) များကြောင့် ပြစ်ဒဏ်(၏ရသာ)ကို မြည်းစမ်းကြလေကုန်။

၄၀။ ဧကန်စင်စစ်အကြင်သူတို့သည် ငါအရှင်မြတ် ၏ ဒေသနာတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟု ငြင်းဆိုကြ ကုန်၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် ယင်းဒေသနာတော် များကို နာယူခြင်းမှ မထိလေးစား ပြုလုပ်ကြကုန်၏။

لَا إِلَهَ إِلَّا رَبُّنَا هُوَ الَّذِي أَصْلَحَنَا  
فَأَيُّكُمْ عَدَا بَا ضِعْفًا مِّنَ النَّارِ  
قَالَ لِكُلِّ ضِعْفٌ وَلَكِنْ لَا  
تَعْلَمُونَ ﴿٣٩﴾

وَقَالَتْ أُولَهُمُ الْخُرَيْمُ فَمَا  
كَانَ لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ  
فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنتُمْ  
تَكْسِبُونَ ﴿٤٠﴾

إِنَّ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا  
وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا لَا تَفْعَلُهُمْ

➤➤ ဤအကြောင်းကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂၉:၂၅၊ ၃၈:၅၅-၆၄၊ ၃၃:၆၆-၆၈) တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤသည်လည်း အပြစ်ဒဏ်တရပ်ပင်။ ကြည့်၊မာဂျီဒီ၊ အ-၂။ ၈-၃၃။ အအ-၅၃။

⊙ ထိုသူများအနက် နောက်လူများဟူသည် အဆင့်အတန်းအားဖြင့် နိမ့်ကျသူများကို ဆိုသည်။ ထိုသူများသည် နောက်လိုက်များနှင့် အဆင့်အတန်း နိမ့်ကျသူများ ဖြစ်ကြသည်။ ထိုသူများ အနက် ရှေ့လူများဟူသည် အဆင့်အတန်းအားဖြင့် ရှေ့ကျသူများကို ဆိုသည်။ ထိုသူများသည် ရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ်များ၊ အကြီးအကဲများ ဖြစ်ကြသည်။

ထိုသူတို့အဖို့ ကောင်းကင်၏တံခါးများသည် ဖွင့်ထားခြင်း ခံရလိမ့်မည်မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup> ထိုနည်းတူစွာ ကုလားအုတ်သည် အပ်ပေါက်တွင်းသို့ မဝင်နိုင်သမျှ ကာလပတ်လုံး<sup>၂</sup> ၎င်းတို့သည် ဂျန္တုတ် အမတသုခဘုံ သို့လည်း ဝင်ရောက်နိုင်ကြမည် မဟုတ်ချေ။ အမှန် သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ဤနည်းအတိုင်းပင် အပြစ်ရှိသူတို့အား ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူသတည်း။

၄၁။ ၎င်းတို့၌ ငရဲမီး၏ အိပ်ရာပင်ရှိအံ့၊ ထိုနည်း တူစွာ ၎င်းတို့အပေါ်၌လည်း (ငရဲမီး၏) အဖုံးအအုပ် များရှိအံ့။<sup>၃</sup> စင်စစ်မူကား ငါအရှင်မြတ်သည် မတရား ကျူးလွန်သူတို့အား ဤနည်းအတိုင်းပင် ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူသတည်း။

أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَلَا يَدْخُلُونَ  
الْجَنَّةَ حَتَّى يَلْبِغَ الْجَمَلُ فِي  
سَمِّ الْخَيْطِ وَكَذَلِكَ نُجْزِي  
الْمُجْرِمِينَ ٤٠

لَهُمْ مِنْ جَهَنَّمَ مِهَادٌ وَمِنْ  
فَوْقِهِمْ غَوَاشٍ وَكَذَلِكَ نُجْزِي  
الظَّالِمِينَ ٤١

- ၁ “ထို(ကာမိရ်)များအတွက် မိုးကောင်းကင်၏ တံခါးများကို ဖွင့်ပေးလိမ့်မည်မဟုတ်” ဆိုလိုသည်ကား-
- (က) ထိုသူတို့၏ ကောင်းမှုများသည် မိုးကောင်းကင်သို့ တက်ရမည်မဟုတ်။ သာဓကအဖြစ် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၃၅:၁၀။ ၈၃:၁၈)ကို ရှုပါကုန်။
  - (ခ) အဆိုတရပ်မှာ- “ဂျန္တုတ်” သည် မိုးကောင်းကင်၌ ရှိ၏။ ဆိုလိုသည်ကား- ထိုကာမိရ်များအား မိုးကောင်းကင်သို့ တက်ခွင့်ပေးတော်မူမည်မဟုတ်။ ဂျန္တုတ်တွင်းသို့ ဝင်နိုင်ရန်အတွက် ၎င်းတို့အား လမ်းပေးတော်မူမည်လည်း မဟုတ်။
  - (ဂ) အခြားအဆိုတရပ်မှာ မုအ်မင်န်များ၏ ဝိညာဉ်များသည် မိုးကောင်းကင်သို့ တက်သကဲ့သို့ ကာမိရ်များ သေကြသည့်အခါ ၎င်းတို့၏ဝိညာဉ်များသည် တက်နိုင်မည်မဟုတ်။
  - (ဃ) အခြားအဆိုတရပ်မှာကား- ထိုကာမိရ်များအပေါ်သို့ ကောင်းချီးမင်္ဂလာ သက်ရောက်မည်မဟုတ်။ ထိုကာမိရ်များသည် အကူအညီလည်း ရရှိကြမည် မဟုတ်ပေ။

၂ ကုလားအုတ် နဖားပေါက်တွင်းသို့ မဝင်နိုင်သမျှ ကာလပတ်လုံး ကာမိရ်များသည်လည်း ဂျန္တုတ်တွင်းသို့ ဝင်နိုင်မည် မဟုတ်ပေ။ ဤသည် မဖြစ်နိုင်သောအရာနှင့် မှီတွယ်၍ မဖြစ်နိုင်ကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းပင် ဖြစ်သည်။ ဘာသာစာပေတိုင်း လိုလိုမှာပင် ဤသို့သော စကားပုံများ အသုံးအနှုန်းများကို တွေ့ရှိရပေသည်။ အရာတစ်ခု၏ မဖြစ်နိုင်ကြောင်းကို ထင်ရှားပြဆိုသောအခါ ထိုအရာကို အလျင်းမဖြစ်နိုင်သော အရာတစ်ခု၏ ဖြစ်ရှိမှုနှင့် ဆက်စပ်မှီတွယ်၍ ပြောဆိုသုံးနှုန်းလေ့ ရှိကြပေသည်။

ကုလားအုပ်သည် ကြီးမားလှသည့် ကိုယ်ခန္ဓာရှိသော တိရစ္ဆာန်ဖြစ်၏။ အပ်နဖားပေါက်သည် အလွန်တရာမျှ သေးငယ်ကျဉ်းမြောင်းလှ၏။ ထိုသို့ကြီးမားလှသော ကုလားအုတ်သည် ဤမျှသေးငယ် ကျဉ်းမြောင်း လှသော အပ်နဖားပေါက်တွင်းသို့ အသို့လျှင် သက်ဆင်းဝင်ရောက် တုံ့ခေါက်သွားလာနိုင်အံ့နည်း။ >>

၄၂။ သို့ရာတွင် အကြင်သူတို့သည် သက်ဝင် ယုံကြည်ကြ၏။ ၎င်းပြင် ကောင်းမြတ်သော အကျင့် သီလများကိုလည်း ဆောက်တည်ကြကုန်၏။ (အမှန် သော်ကား) ငါအရှင်မြတ်သည် မည်သူ့ကိုမဆို ၎င်း၏ အင်အားနှင့်အမျှသာလျှင် တာဝန်ပေးတော်မူ၏။<sup>၁</sup> ထိုသူတို့သည်ပင်လျှင် ဂျန္နတ်အမတ သုခဘုံသား များဖြစ်ကြကုန်၏။ ထိုသူတို့သည် ယင်းဂျန္နတ်အမတ သုခဘုံ၌ပင် ထာဝစဉ် နေထိုင်စံမြန်းကြလတ္တံ့။

၄၃။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ စိတ်တွင်းဝယ် (ကျန်)ရှိနေသေးသော ရန်ငြိုးရန်စ အာယာတကိုလည်း ထုတ်ပစ်တော်မူအံ့။<sup>၂</sup> ၎င်းတို့၏ အောက်တွင် စမ်းရေချောင်းများ စီးတွေလျက်ရှိအံ့။

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ  
وَلَنُؤْتِيَنَّهُمْ أَجْرَهُم بِأَفْضَلِ  
مِمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٢﴾

وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ  
غِلٍّ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ  
النَّهَارُ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي

➤➤ ဤကား အလျင်း မဖြစ်နိုင်ပေ။ ထို့အတူပင် ကာဖီရ်များ သည်လည်း ဂျန္နတ် အတွင်းသို့ အလျင်း ဝင်ကြရမည် မဟုတ်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ကာဖီရ်များသည် ဂျဟန္နမ်ငရဲတွင် အမြဲထာဝစဉ် လားကြရမည့်အကြောင်း အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်က အတည်အလင်း မိန့်ကြားတော် မူထားပြီး ဖြစ်သည်။

② ဂျဟန္နမ်တွင် ကာဖီရ်တို့ကို အထက်၊ အောက်၊ ရှေ့၊ နောက်၊ အဘက်ဘက်မှ ငရဲမီးသည် ဝိုင်းမြှုပ်လျက်ရှိမည်။ မည်သည့်ဘက်မျှ သက်သာကွက်ဟူ၍ အလျင်းမရှိချေ။

(ကြည့်-ထာနဝီ။ အ-၄။ စ-၁၄။)

③ “ငါအရှင်မြတ်သည် မည်သူ့ကိုမျှ ၎င်း၏အင်အားထက်ပို၍ ဝန်ထမ်းစေတော်မူသည်” မဟုတ်၊ အင်အားနှင့် အမျှသာ ဝန်ထမ်းစေတော်မူသည်။ ဤသည် စကားညှပ် ဖြစ်သည်။ ဆိုလိုသည်ကား အီမာန်နှင့် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလ ဆောက်တည်မှုသည် ခဲယဉ်းသည်မဟုတ်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သူ့ကိုမျှ စွမ်းအား ရှိသည်ထက် ပို၍ ဝန်ထမ်းစေတော် မူသည် မဟုတ်ပေ။

(ကြည့်-ထာနဝီ။ အ-၄။ စ-၁၅။)

ဂျန္နတ်တွင်းသို့ဝင်ရန် ကိစ္စသည် ခဲယဉ်းသည်မဟုတ်ပေ။ ဂျန္နတ်တွင်းသို့ဝင်ရန် အကြောင်းတရားမှာ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလပင် ဖြစ်သည်။ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလ ဟူသည်ကား လူသားတို့အား ၎င်းတို့၏စွမ်းအားနှင့်အမျှ ပေးထားတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်များကို လိုက်နာ ကျင့်သုံးခြင်း ပင်ဖြစ်သည်။ ယင်းသို့ လိုက်နာကျင့်သုံးခြင်းသည်ပင် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလဖြစ်သည်။ ထိုကောင်းမြတ် သော အကျင့်သီလသည်ပင်လျှင် ဂျန္နတ်တွင်းသို့ ဝင်ရောက်ရန်အတွက် သော့ချက်ဖြစ်ချေသည်။

(ကြည့်-မာဂျီဒီ။ အ-၂။ စ-၃၃။ အအ-၅၆။)

④ အထက် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၇:၃၈-၃၉)တွင် ဂျဟန္နမ်ငရဲ၌ ခံစားကြရမည့် ကာဖီရ်များသည် ➤➤

၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် (ဤသို့)ပြောဆို (ချီးကျူး)ကြလတ္တံ့။ ချီးမွမ်း ထောမနာအပေါင်းတို့ကို ကျွန်ုပ်တို့အား ဤသည့်(နေရာ)သို့ ပို့တော်မူသော အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ဆိုင်တော်မူ၏။ စင်စစ်တမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် ကျွန်ုပ်တို့အား ပို့တော်မမူပါလျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည် (ဤနေရာသို့ အလျင်း) ရောက်ရှိကြမည် မဟုတ်ပေ။

ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်များသည် အမှန်တရားကိုပင် ယူဆောင်ခဲ့ကြကုန်သည်။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် (ဤသို့)အသံပေးခြင်းကို ကြားကြရလတ္တံ့၊ “ဤသည် အကြင်ဂျန္နုတ် အမတ် သုခဘုံတည်း”။

هَذَا هَذَا وَمَا كُنَّا لِنُهْتَدِيَ  
لَوْلَا أَنْ هَدَانَا اللَّهُ لَقَدْ  
جَاءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ  
وَنُودُوا أَنْ تَتَكْفَرُ الْجِنَّةُ  
أَوْرَثَتْ مَوْهَا بِمَا كُنْتُمْ  
تَعْمَلُونَ ﴿٣٣﴾

➤➤ အချင်းချင်း ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင် ငြူစုစုတချို့ ကျိန်ဆဲကြမည့် အကြောင်းပါရှိခဲ့၏။ ဂျန္နုတ်တွင် ခံစားကြရမည့် မုအ်မင်နီတို့ကား ထိုကားဖိရ်များကဲ့သို့ မဟုတ်။ အချင်းချင်း ရင်းနှီးကြမည်။ တဦးပေါ်တဦး မေတ္တာထားကြမည်။ ဂျန္နုတ်သားတို့တွင် ရန်ငြိုးထားမှု၊ ငြူစုမှု၊ မုန်းထားမှု၊ မဆွေရ၊ အာဃာတ အစရှိသည် ပါပါသည်။ အစုစုတို့သည် အလျင်းရှိမည်မဟုတ်ပေ။ စိတ်စေတနာ ပြုစင်ချစ်ခင်ရင်းနှီးသော မိတ်ဆွေသင်္ဂဟ အပေါင်းအဖော်များနှင့် အတူတကွ နေထိုင်ရခြင်းသည်ပင်လျှင် ကြီးမားလှသော ကောင်းချီးမင်္ဂလာတပါး ဖြစ်ပေသည်။

ကြည့်-မာဂျီဒီ၊ အ-၂၊ ၈-၃၃၃၊ အအ-၅၇။

အခြား အဖွင့်တစ်ရပ်မှာ သူတော်စင်များတွင် ဤပစ္စက္ခဘဝ၌ အချင်းချင်း လူသဘာဝအလျောက် ငြူစုမှု၊ စိတ်ငြိငြင်မှုများ ဖြစ်ပေါ်တတ်ပေသည်။ ထိုသို့သော သူတော်စင်များ ဂျန္နုတ်တွင်းသို့ မဝင်ရောက်မီ အလျင်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများအတွင်းမှ ထိုငြိငြင်မှု၊ ငြူစုမှု၊မဆွေရ၊ အာဃာတ စသည်များကို ထုတ်ပစ်တော်မူမည် ဖြစ်သည်ဟူ၏။

သာဝကကြီး အလီသခင်ကလည်း “ကျွန်ုပ်နှင့် အွတ်ဆ်မာန်၊ တွာလ်ဟတ်၊ ဇုဗိုင်ရ်တို့သည်လည်း အကြင်ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်တို့တွင် အပါအဝင်ဖြစ်ကြလိမ့်မည်” ဟု ကျွန်ုပ်မျှော်လင့်ပါသည်။ ထိုပုဂ္ဂိုလ်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က “ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများမှ အာဃာတကို ထုတ်ပစ်တော်မူမည်” ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်”ဟု ပြောဆိုခဲ့လေသည်။

အိဗ်နုကဆီရ်၊ အ-၂၊ ၈-၂၁၅။

ထိုဂျန္နုတ်အမတ သုခဘုံကို အသင်တို့သည် မိမိတို့ ပြုခဲ့ကြသည့် (ကောင်းမှု)များကြောင့် အမွေ ရရှိခဲ့ကြချေပြီ။<sup>၁</sup>

၄၄။ ထို့ပြင်တဝ ဂျန္နုတ်အမတ သုခဘုံသားတို့ သည် ဂျဟန္နမ်ငရဲသားတို့အား (ဤသို့)ဟစ်ခေါ် (ပြောဆို)ကြကုန်အံ့။ “ငါတို့သည် ငါတို့၏အရှင်မြတ် က ငါတို့နှင့်ထားရှိတော်မူခဲ့သော ကတိတော်အတိုင်း မှန်ကန်စွာရရှိကြပြီ။ အသင်တို့သည်လည်း အသင်တို့ ၏အရှင်မြတ်က အသင်တို့နှင့် ထားရှိတော်မူသော ကတိတော်အတိုင်း မှန်ကန်စွာရရှိကြပြီလော။” ထိုအခါ ၎င်း(ဂျဟန္နမ် ငရဲသား)တို့က “ဟုတ်ကဲ့” (ရရှိကြ ပါပြီ) ဟု ဖြေကြားကြလတ္တံ့။<sup>၂</sup>

ထိုနောက် ဟစ်အော်သူတဦးက<sup>၃</sup> ၎င်းတို့၏ စပ်ကြားတွင် (ဤသို့)ဟစ်အော် ပြောဆိုအံ့။ မတရား ကျူးလွန်သောသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်မှ ကင်းဝေးကြစေသား။”

وَنَادَىٰ اصْحَابُ الْجَنَّةِ اصْحَابَ  
النَّارِ اانْ قَدْ وَجَدْنَا مَا وَعَدَنَا  
رَبُّنَا حَقًّا فَهَلْ وَجَدْتُمْ مَا وَعَدَ  
رَبُّكُمْ حَقًّا قَالُوا نَعَمْ نَاذَنْ  
مُؤَذِّنٌ بَيْنَهُمْ اَنْ لَّعَنَهُ اللّٰهُ  
عَلَى الظَّالِمِينَ

၁ “အသင်တို့သည် ဤဂျန္နုတ်ကို အမွေရရှိကြပြီ” ဟူသော စကားတော်တွင် အမွေဟူ၍ သုံးနှုန်းထားတော်မူသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ဂျန္နုတ်သည် လူသားတို့၏ဖခင်ကြီး အာဒမ်(အလိုင်ဟိစ္စလာမ်)၏ နေရင်းဌာနဖြစ်ရာ ထိုဂျန္နုတ်ကိုလူသားတို့ ရရှိခြင်းမှာ အမွေရရှိခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ ကြည့်-မာဂျီဒီ။ အ-၂။ စ-၃၃၃၊ အအ-၅၉။

ဤမှကွဲပေါ်တော်တွင် “အသင်တို့ ပြုကျင့်ခဲ့ကြသော ကောင်းမှုများကြောင့်” ဟူသော စကားတော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ဂျန္နုတ်တွင်းသို့ဝင်ရန် အကြောင်းတရားမှာ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများ ဖြစ်သည် ဟူ၍ သိရှိရပေသည်။ တမန်တော်မြတ်၏ “ဟဒီးဆ်” ဩဝါဒတော်များတွင်မူကား မည်သူ တဦးတယောက်မျှပင် မိမိ၏ အကျင့်သီလများကြောင့် ဂျန္နုတ်တွင်းသို့ ဝင်ရမည် မဟုတ်ကြောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော် အဟုန်ဖြင့်သာလျှင် ဝင်ရမည်ဖြစ်ကြောင်း လာရှိပေသည်။ ဤတွင် ကုရ်အာန်နှင့် ဟဒီးဆ် ဆန့်ကျင်လျက်ရှိသည်ဟု သာမာန်အားဖြင့် ထင်မှတ် ဖွယ်ရာရှိသည်။ အမှန်မှာ မဆန့်ကျင်ပေ။ လင်းပြဦးအံ့။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ဂျန္နုတ်တွင်းသို့ဝင်ရန် အကြောင်းတရား (ဝါ) လူသားတို့၏ အကျင့်သီလကို ထုတ်ဖော် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ တမန်တော်မြတ်၏ “ဟဒီးဆ်” ဩဝါဒတော် တွင်ကား၊ ဂျန္နုတ်တွင်းသို့ဝင်ရန် မူလဘူတ အရင်းခံအစစ်အမှန် အကြောင်းတရားဖြစ်သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကရုဏာတော်ကို ဖွင့်ဟ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ကြည့်-ထာနဝီ။ အ-၄။ စ-၁၅။

၄၅။ အကြင် (မတရား ကျူးလွန်သော) သူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်မှ တိမ်းရှောင်ခဲ့ကြသည့်ပြင် ထိုလမ်းတော်၌ အကွေ့အကောက်ကို ရှာဖွေ စူးစမ်းခဲ့ကြကုန်၏။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် နောင်တမလွန် ဘဝကိုလည်း ငြင်းပယ်သူများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်သတည်း။

၄၆။ ၎င်းပြင် ယင်း(ဂျနုတ် အမတသုခဘုံနှင့် ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံ)၂ခုတို့၏ စပ်ကြားတွင် အကွယ်အကာတခုသည် တည်ရှိအံ့။<sup>၂</sup> ထိုမှတပါး (အအ်ရာမ်) အမြင့်၌လည်း လူများစွာရှိကြမည်။ ထိုသူများသည် (ဂျနုတ်အမတ သုခဘုံသားတို့နှင့် ဂျဟန္နမ်ဘုံသား) အားလုံးတို့ကို ၎င်းတို့၏အမှတ်အသားဖြင့် မှတ်မိကြလိမ့်မည်။ ၎င်းပြင် ထိုလူများသည် ဂျနုတ်အမတသုခဘုံသားတို့အား (စလာမ္မန်အလိုက်ကွန်မ်) ချမ်းမြေ့သာယာခြင်းသည် သင်တို့အပေါ်၌ ရှိပါစေသားဟု ဟစ်အော် (ပြောဆို)ကြလိမ့်မည်။ ၎င်းတို့သည် ဂျနုတ်အမတသုခဘုံသို့ မဝင်ရောက်ကြရသေးသော်ငြားလည်း(ဝင်ရောက်ကြရလိမ့်မည်ဟု) မျှော်လင့်တောင့်တလျက် ရှိကြလိမ့်မည်။

الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ  
اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا وَهُمْ  
بِالْآخِرَةِ كَفِرُونَ ﴿٤٥﴾

وَيَنْتَهِمَا حَبَابٌ وَعَلَى  
الْأَعْرَافِ رِجَالٌ يَعْرِفُونَ كُلًّا  
سِيمَاهُمْ وَنَادُوا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ  
أَنْ سَلِّمُوا عَلَيْهِمْ لَمْ يَدْخُلُوهَا  
وَهُمْ يَطْمَعُونَ ﴿٤٦﴾

၁။ မုအ်မင်နီတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထားရှိတော်မူသော ကတိကား အီမာန်ယုံကြည်၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆောက်တည်သူများအား ဂျနုတ်ပေးတော်မူသော ကတိပင်ဖြစ်သည်။ ကာဖီရ်တို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထားရှိတော်မူသော ကတိကား “ကာဖီရ်” သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံသောသူများအား ဂျဟန္နမ်သို့ လားစေမည်ဟူသော ကတိပင်ဖြစ်သည်။ ကြည့်-ထားနဝီ၊ အ-၄။ ၈-၁၆။

၂။ ဤမုကွဟ်၌တော်တွင် “ဟစ်အော်သူ” ဟူသည်ကား မည်သူနည်း။

“ဟစ်အော်သူ” ကား ကောင်းကင်တမန်များအနက် ကောင်းကင်တမန်တပါး ဖြစ်သည်ဟူ၏။ ကုရ်တုစီ။

၃။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ အကွေ့အကောက်ကို ရှာဖွေခြင်းဟူသည် မှန်ကန်သော သာသနာနှင့် စပ်လျဉ်း၍ တင်ပြသောသက်သေသာခကများတွင် ဒွိဟသံသယများ ထည့်သွင်းပေးခြင်းကိုဆိုလိုသည်။ ကာဖီရ်။

၄။ ထိုအုပ်စု ၂ ခု(၁)ဂျနုတ်သားများနှင့် ငရဲသားများ၏ စပ်ကြားတွင် အကာအကွယ်တခု (၁) နံရံတခုရှိသည်။ ထိုနံရံ၏အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၅၇:၁၃)တွင်ပါရှိ၏။ ထိုနံရံရှိနေခြင်းအားဖြင့် >>

၄၇။ တဖန် ၎င်းတို့၏ မျက်စိများကို ဂျဟန္နမ် ငရဲသားတို့ဘက်သို့ လှည့်လိုက်သောအခါ ထိုသူများက “အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဤမတရားကျူးလွန်သော သူတို့နှင့်အတူ ထားတော်မမူပါနှင့်” ဟု လျှောက်ထား ပန်ကြားကြလိမ့်မည်။<sup>၁</sup>

၄၈။ ၎င်းပြင် “အအ်ရာဖ်” ၌ ရှိသူတို့က အကြင် (များပြားစွာသော) သူတို့ကို ဟစ်ခေါ်ကြကုန်အံ့။ ၎င်းတို့သည် ထိုသူတို့အား ထိုသူတို့၏အမှတ်အသားဖြင့် မှတ်မိကြကုန်အံ့။ (ထို့နောက်) ၎င်း(အမြင့်၌ရှိသူ)တို့က (ဤသို့)ပြောဆိုကြလတ္တံ့။ “အသင်တို့၏ အသင်းအဖွဲ့ လူစုများပြားခြင်းသည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့ မာန်မာနထောင်လွှားခြင်းသည်လည်းကောင်း အသင်တို့အဖို့ အသုံးမဝင်ခဲ့ချေပြီတကား၊”

وَإِذَا صُرِفَتْ أَبْصَارُهُمْ تِلْقَاءَ أَصْحَابِ النَّارِ قَالُوا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٤٧﴾

وَنَادَى أَصْحَابُ الْأَعْرَافِ رِجَالًا يَعْرِفُونَ نَهْمَهُمْ بِسِيْسِهِمْ قَالُوا مَا اغْنَىٰ عَنْكُمْ جَمْعُكُمْ وَمَا كُنْتُمْ تُسْتَكْبِرُونَ ﴿٤٨﴾

➤➤ ဂျန္နတ်၏ သုခချမ်းသာမှုများသည် ငရဲသို့ မရောက်နိုင်ပေ။ ငရဲ၏ ဒုက္ခဆင်းရဲမှုများသည်လည်း ဂျန္နတ်သို့ မရောက်နိုင်ပေ။

ဂျန္နတ်နှင့် ဂျဟန္နမ်ငရဲ၏စပ်ကြားတွင် ယင်းကဲ့သို့ နံရံရှိနေပါလျက် ဂျန္နတ်သားများနှင့် ဂျဟန္နမ်ငရဲသားများသည် အချင်းချင်း အသို့လျှင် စကားပြောနိုင်ကြအံ့နည်းဟု စဉ်းစားဖွယ်ရာရှိသည်။ လင်းဦးအံ၊ အမှန်မှာ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၅၇:၁၃)တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း ထိုနံရံတွင် တံခါးပေါက်တခုရှိသည်။ ထိုတံခါးပေါက်မှ စကားပြောဆိုခြင်း ဖြစ်ပေမည်။ သို့တည်းမဟုတ် (နံရံရှိနေပါလျက်)အသံသည် တဘက်မှ တဘက်သို့ ရောက်ရှိသွားသည်လည်း ဖြစ်ပေမည်။

ကြည့်-ထားနဝီ။ အ-၄၊ စ-၁၆-၁၇။

၀ (က) “အအ်ရာဖ်” တွင်ရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် မိမိတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ငရဲသားများနှင့် အတူတကွ ထားတော်မူမည် မဟုတ်ကြောင်းကို သိကြပေသည်။ သို့ပါလျက် ဤသို့ လျှောက်ထား ပန်ကြားခြင်းမှာ နိမ့်ချကြိုင့်ခြင်းသာ ဖြစ်သည်။

(ခ) အအ်ရာဖ်ရှိ ပုဂ္ဂိုလ်များသည် ဂျန္နတ်နှင့် ဂျဟန္နမ်၏စပ်ကြားတွင် ရှိနေကြသည့်အတွက်ကြောင့် ၎င်းတို့၏ အခြေအနေသည်လည်း မျှော်လင့်ခြင်းနှင့် ကြောက်ရွံ့ခြင်း၏ စပ်ကြားတွင်ပင် ဖြစ်ရှိနေပေမည်။ ၎င်းတို့သည် ဂျန္နတ်သားများအား တွေ့မြင်ကြသောအခါ (ဂျန္နတ်တွင်းသို့ဝင်ရန်) မျှော်လင့်ကြပေမည်၊ ဂျဟန္နမ်သားများအား တွေ့မြင်ကြသောအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ပြီး ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ငရဲသားများနှင့်အတူ ထားတော်မမူပါရန် ပန်ကြားလျှောက်ထားကြပေမည်။



၄၉။ (၎င်းပြင် အအံ့ရပ်၌ရှိသူများက ဆက်လက်  
 ဤပြောကြားကြဦးအံ့) ဤသူများကား အကြင်သူများ  
 ပင်လော။ အသင်တို့သည် (ထိုသူတို့နှင့် ပတ်သက်၍)  
 “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အပေါ် ကရုဏာ  
 ပြုတော်မူလိမ့်မည်မဟုတ်ဟု ကျိန်တွယ်၍ ပြောဆိုခဲ့  
 ကြလေသည်။” (သို့ရာတွင်မူကား၊ ၎င်းတို့နှင့်  
 စပ်လျဉ်း၍) အသင်တို့သည် ဂျန္နတ် အမတသုခဘုံ  
 သို့ ဝင်ရောက်ကြလေကုန်။ (ထိုဂျန္နတ် အမတသုခဘုံ  
 တွင်) အသင်တို့အပေါ်၌ မည်သည့်စိုးရိမ်မှုမျှလည်း  
 ရှိလိမ့်မည်မဟုတ်ပေ၊ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ပူဆွေး  
 ကြရမည်လည်း မဟုတ်ချေ။ (ဟူသော အမိန့်တော်  
 သည် ကျရောက်ခဲ့ချေပြီတကား။)

أَهْوَاءَ الَّذِينَ أَقْسَمْتُمْ لَا  
 يَنَالُهُمُ اللَّهُ بِرَحْمَةٍ أَدْخُلُوا  
 الْجَنَّةَ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ وَلَا  
 أَنْتُمْ تَخْزَنُونَ ﴿٤٩﴾

၁) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၇:၄၆)တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့်အတိုင်း အအံ့ရပ်ရှိ ပုဂ္ဂိုလ်များသည် ဂျန္နတ်၌ ခံစားနေကြရသော ပုဂ္ဂိုလ်များအား မေတ္တာတို့စကား ပြောကြားကြသကဲ့သို့၊ ဂျဟန္နမ်၌ ခံစားနေကြရသော ပုဂ္ဂိုလ်များနှင့်လည်း စကားပြောဆိုကြ ဖြစ်သည်။

ကာဖီရ်များသည် ပစ္စုပ္ပန်ဘဝတွင် မိမိတို့၏ အင်အားများပြားမှု၊ အသင်းအဖွဲ့၊ ကြီးမားမှုကို အကြောင်းပြု၍ နတ်တမန်တော်များ၏ အမိန့်ဩဝါဒများကို နာခံခြင်းမှပင် မောက်မာပလွှား ဝါကြွားခဲ့ကြ၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အသင်းအဖွဲ့၊ ကြီးမားမှုနှင့် ၎င်း၏မောက်မာပလွှား ဝါကြွားမှုတို့သည် ကိယာမက်နေ့တွင်ကား ၎င်းတို့အဖို့ စိုးစဉ်မျှ အသုံးဝင်မည် မဟုတ်ပေ။ ထိုထိုသော ကာဖီရ်များသည် ဂျဟန္နမ်ငရဲသို့ လားကြပေမည်။ ငရဲတွင်းသို့ လားကြသည့်အခါ ၎င်းတို့အား၊ အအံ့ရပ်ရှိ ပုဂ္ဂိုလ်များက ဤမူကွပ်ပြောဆိုချက်တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း ပြောဆိုကြမည်ဖြစ်သည်။

ကြည့်-ထားနဝီ။ အ-၄၊ စ-၁၇။

၂) အထက်တွင် ရေးသားခဲ့သည့်အတိုင်း ကာဖီရ်များသည် မိမိတို့၏ အင်အားကြီးမားမှု၊ အသင်းအဖွဲ့၊ များပြားမှုများကို အကြောင်းပြု၍ မောက်မာ ပလွှား ဝါကြွားခဲ့ကြ၏။ ယင်းသို့ မောက်မာပလွှား ဝါကြွားခဲ့ ကြသည့် အတွက်ကြောင့်ပင် ထိုကာဖီရ်များသည် အချို့ ဥစ္စာခနဲမရှိ၊ ဆင်းရဲနွမ်းပါးခဲ့ကြသော မုအ်မင်န်တို့အား အထင်အမြင် သေးခဲ့ကြ၏။ ထိုကာဖီရ်များက “အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ထို မုအ်မင်န်များအား ကရုဏာ ပြုတော်မူလိမ့်မည် မဟုတ်ဟု ကျိန်ဆိုခဲ့ပြန်သေး၏။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၆:၅၃) ကာဖီရ်များက ငါတို့သည် ဥစ္စာခနဲ ပေါကြွယ်ဝ၏။ သားသမီး များလည်း ပေါများ၏၊ ငါတို့သည် အပြစ်ဒဏ် ခံကြ ရမည် မဟုတ်ဟုလည်း ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။ ကုရ်အာန် (၃၄ : ၃၅)။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော် အဟုန်ဖြင့် လူ့လောကတွင် ကာဖီရ်တို့၏ အထင်သေး အမြင်သေး ခံခဲ့ကြရသော မုအ်မင်န် သူဆင်းရဲတို့သည် ဂျန္နတ်တွင် ကြောက်ရွံ့မှု၊ ပူဆွေးမှုကင်းစွာဖြင့် ခံစားလျက် ရှိကြပေသည်။ မောက်မာပလွှား ဝါကြွားခဲ့ကြသော ကာဖီရ်တို့ကား ဂျဟန္နမ်တွင်ခံစားလျက်ရှိကြပေမည်။ ထိုအခြင်းအရာကို အအံ့ရပ်ရှိပုဂ္ဂိုလ်များ ဒိဋ္ဌဓမ္မ ➤ ➤

၅၀။ ၎င်းပြင် ငရဲသားတို့သည် ဂျန္နတ် အမတ် သုခဘုံသားတို့အား “အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့အပေါ် ရေအနည်းငယ်မျှကိုသော်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်က အသင်တို့အား ချီးမြှင့် ပေးသနား တော်မူသောစားသောက်ဖွယ် အချို့ကိုသော်လည်း ကောင်း၊ ပေးသနားကြပါ” ဟု ဖော်ပြတောင်းခံကြ လတ္တံ့။ ထိုအခါ ယင်း(ဂျန္နတ် အမတ်သုခဘုံသား) တို့က “ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထို (ရေနံ့စားသောက်ဖွယ်) နှစ်ခုလုံးကိုပင် ကာဖီရ် မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်သူတို့အပေါ် “ဟရာမ်” ဟူ၍တားမြစ်ထားတော်မူသည်ဟု ဖြေကြားကြကုန်အံ့။

၅၁။ အကြင် (ကာဖီရ် မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်း ပယ်)သူတို့သည် မိမိတို့ ယုံကြည်လိုက်နာကြရမည် ဖြစ်သော “ဒိန်” သာသနာတော်ကို ပျော်ရွှင်ဘွယ်ရာ နှင့် ကစားစရာများ ပြုလုပ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ပစ္စုပ္ပန် လောကီဘဝ၌ အသက်ရှင်ခြင်းသည် ထို သူအား ဖြားယောင်းခဲ့လေသည်။

သို့ဖြစ်ပေရာယနေ့မူကား ထိုသူတို့သည် ဤ (ကိယာမတ် ခေါ် ရှင်ပြန်ထရမည့်)နေ့နှင့် ကြုံကြိုက် သည်ကို မေ့ပျောက်ခဲ့ကြဘိသကဲ့သို့လည်းကောင်း၊ ငါအရှင်မြတ်၏ဒေသနာတော်များကို ငြင်းပယ်ခဲ့ ကြဘိသကဲ့သို့ ။ လည်းကောင်း၊ ငါအရှင်မြတ်သည် လည်း ထိုသူတို့အား မေ့ပစ်ထားတော်မူအံ့။ ။

وَنَادَىٰ اصْحَابُ النَّارِ اصْحَابَ  
الْجَنَّةِ ااِنْ اَقْبَضُوا عَلَيْنَا مِنَ  
الْمَاءِ اَوْ مَارَزَقَكُمُ اللّٰهُ قَالُوا  
اِنَّ اللّٰهَ حَرَمَهُمَا عَلٰى  
الْكَافِرِيْنَ ۝

الَّذِيْنَ اتَّخَذُوْا دِيْنََهُمْ لَهْوًا  
وَّ اَعْبَاءً وَ غَرَّتْهُمْ الْحَيٰوةُ الدُّنْيَا  
فَالْيَوْمَ نَنْسِفُكُمْ كَمَا نَسَوُا الْفَاةَ  
يَوْمَ هُمْ هٰذَا اَوْ مَا كَانُوْا بِاٰتِيْنَا  
يُحٰدِثُوْنَ ۝

➤ ➤ တွေ့မြင်ကြသောအခါ ဤပုဂ္ဂိုလ်တော်တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း ကာဖီရ်တို့အား ပြောဆို မေးမြန်းကြမည်ဖြစ်သည်။ ကြည့်-ထာနဝီ၊ အ-၄။ စ-၁၇။

⊙ “ဂျူဟုဒ်” ဟူသည် ရိုးရိုး ငြင်းပယ်ခြင်း၊ အထင်မှား၊ အမြင်မှား၊ အတွေးမှား၍ ငြင်းပယ်ခြင်းမဟုတ် စိတ်တွင်းမှ အမှန်တရားကို သိပြီး ဖြစ်ပါလျက် ဇွတ်တရွတ် ငြင်းပယ်ခြင်းကိုသာ ဆိုသည်။

၅၂။ ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့ထံ (အကြင်ကုန်အာန်)ကျမ်းဂန် မေ့ကွန်ကို ပို့တော်မူခဲ့လေသည်။ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုကျမ်းဂန်ကို (မိမိ) သဗ္ဗညုတဉာဏ်တော်ဖြင့် ရှင်းလင်း ဖော်ပြတော်မူခဲ့သည်။ (ထိုကျမ်းဂန်သည်) အိမာန်သက်ဝင် ယုံကြည်သော မုအ်မင်န်များအဖို့ တရားလမ်းညွှန်လည်းဖြစ်သည်။ ကရုဏာတော်လည်း ဖြစ်သည်။

၅၃။ ၎င်းတို့သည် ထို(ကုန်အာန်)ကျမ်း(လာ အမိန့်တော်)၏ နောက်ဆုံးအကျိုးကိုသာလျှင် စောင့်မျှော်လျက်ရှိကြကုန်သည်။ ၊ ထို(ကုန်အာန်)ကျမ်း (လာ အမိန့်တော်)၏ နောက်ဆုံးအကျိုး ရောက်ရှိလာသောနေ့တွင် ထိုနေ့ကို ယခင်ကမေ့လျော့၍နေသောသူတို့က “ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့အရှင်မြတ်၏ရုစုလ်တမန်တော်တို့သည် အမှန်ကိုသာ ယူဆောင်ခဲ့ကြလေသည်။

وَلَقَدْ جِئْنَهُمْ بِكِتَابٍ فَصَّلْنَاهُ عَلَىٰ عَلَيْهِمْ هُدًى وَرَاحَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٢﴾

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا تَأْوِيلَهُ ۚ يَوْمَ يَأْتِي تَأْوِيلَهُ يَقُولُ الَّذِينَ نَسَوْهُ مِنْ قَبْلُ قَدْ جَاءَتْ رُسُلُ رَبِّنَا بِالْحَقِّ ۚ فَهَلْ لَنَا مِنْ شَفْعَاءَ فَيَشْفَعُوا

၂) ထိုကာမိရ်များကား အခြားမဟုတ် ၎င်းတို့သည် လိုက်နာကျင့်သုံးရမည်ဖြစ်သော “ဒီန” သာသနာကိုပင် ပျော်ရွှင်စရာ ကစားစရာ ပြုလုပ်ထားခဲ့ကြ၏။ လောကီစည်းစိမ်များတွင် နှစ်မွန်းပြီး နောင်တမလွန်ဘဝကို မေ့ထားခဲ့ကြ၏။ ငါ၏ ဒေသနာတော်များကို ငြင်းပယ်ခဲ့ကြ၏။ ထိုကာမိရ်များသည် လောကီစည်းစိမ်များတွင် နှစ်မွန်းပြီး နောင်တမလွန်ဘဝကို မေ့နေခဲ့ကြသကဲ့သို့ ယနေ့ ငါအရှင်မြတ်သည်လည်း ထိုကာမိရ်များကို မေ့ပစ်ထားတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ ထိုကာမိရ်များသည် ငါ၏ ဒေသနာတော်များကို ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကဲ့သို့ ယနေ့ ငါအရှင်မြတ်သည်လည်း ထိုကာမိရ်များ၏ အသနားခံချက်များကို ငြင်းပယ်တော်မူမည်ဖြစ်သည်။

၃) ဤမှကွပ်ငြ်တော်တွင် ပါရှိသော ကျမ်းဂန်ဟူသည် ကုန်အာန်ကျမ်းကို ဆိုလိုသည်။ ယင်းကျမ်းမြတ်သည် သဗ္ဗညုတဉာဏ်တော်ရှင် အဇ္ဈာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူသော ကျမ်းဂန်ဖြစ်သည်။ ယင်းကျမ်းမြတ်သည် ကမ္ဘာအဝန်းအဖို့ဖြစ်သည်။ ယင်းကျမ်းမြတ်တွင် လိုအပ်သမျှသော အချက်အလက်များ အသိပညာများ လိုလေသေးမရှိ အတိအကျ အပြည့်အဝပါရှိ၏။ သို့ပါလျက် သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံကြသော ကာမိရ်များသည် ထိုကျမ်းမြတ်ဖြင့်အကျိုးမခံစားကြပေ။ မိမိတို့၏နောင်ရေးကိုလည်း မတွေးကြပေ။ အိမာန်သက်ဝင်ယုံကြည်သော မုအ်မင်န်များသာလျှင် ထိုကျမ်းမြတ်လာ ဒေသနာတော်များကို ဦးထိပ်ရွက် ပန်ဆင်ကြ၏။ “ထိုကျမ်းမြတ်ဖြင့် အကျိုးအမျိုးမျိုးကိုလည်း ခံစားကြ၏။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် ဤမှကွပ်ငြ်တော်တွင် ထိုကျမ်းမြတ်သည် မုအ်မင်န်များအဖို့ တရားလမ်းညွှန်လည်း ဖြစ်သည်။ ကရုဏာတော်လည်း မည်သည်” ဟူ၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။

သို့ဖြစ်ပေရာ (ယခုသော်)ကျွန်ုပ်တို့အဖို့ ကြား  
ဝင်တောင်းပန်မည့်သူ ရှိပါဦးမည်လော။ သို့ရှိပါလျှင်  
ထိုသူတို့သည် ကျွန်ုပ်တို့အဖို့ ကြားဝင်တောင်းပန်၍  
ပေးကြအံ့။ သို့တည်းမဟုတ် ကျွန်ုပ်တို့သည် (ကမ္ဘာ  
လောကသို့) ပြန်လွှတ်ခြင်းကို ခံကြရပါဦးမည်လော။  
သို့ပြန်လွှတ်ခြင်းကို ခံကြရပါလျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည်  
မိမိတို့ပြုလုပ်ခဲ့ကြသည့်အရာ (မကောင်းမှု)တို့နှင့်  
ဆန့်ကျင်၍ (ကောင်းမှုများကိုသာ)ပြုလုပ်ကြကုန်အံ့”  
ဟု (ညည်းညူ) ပြောဆိုကြလတ္တံ့။<sup>၁</sup>

ထိုသူတို့သည် ဧကန်မလွဲ မိမိတို့ကိုယ်ကို  
နစ်နာဆုံးရှုံးအောင် ပြုလုပ်ခဲ့ချေပြီ။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့  
ကြံဖန်လိမ္မာသိ၍ ပြောဆိုခဲ့ကြသည်များလည်း ထိုသူ  
တို့ထံမှ ပျောက်ကွယ်သွားကြချေပြီတကား။

၅၄။ ဧကန်စင်စစ် အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
တော်မူသော အရှင်မြတ်သည်ကား ထိုအလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်ပင်တည်း။<sup>၂</sup> ထိုအလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည်  
မိုးကောင်းကင်များကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ  
ကိုလည်းကောင်း၊ ခြောက်ရက်တွင်<sup>၃</sup> (ပြီးစီးအောင်)  
ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။

لَمَّا أَوْرَدْنَاهُمْ غَيْرَ الَّذِي كُنَّا  
نَعْمَلُ قَدْ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ  
وَضَلَّ عَنْهُمْ مَّا كَانُوا  
يَفْتَرُونَ ﴿٥٤﴾

إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي  
سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى  
الْعَرْشِ يُعْشَى الْيَلَّ النَّهَارَ

၁) သဗ္ဗညုတဉာဏ်တော်ရှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သခင်ထံတော်မှ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကဲ့သို့သော ပြည့်ဝစုံလင်  
ထင်ရှားပေါ်လွင်သော ကျမ်းမြတ်လည်း အသင့်ရှိချေပြီ။ အမှန်တရားလည်း ထင်ရှားပြီးဖြစ်၏။ သက်သေသာဓက  
အထောက်အထား အကိုးအကားများလည်း အပြည့်အစုံ ရှိပြီးဖြစ်၏။ သို့ပါလျက် ကာမိရ်များသည် ဇွတ်မှိတ်၍ပင်  
ငြင်းဆန်လျက်ရှိသည်မှာ ၎င်းတို့သည် အခြားတစ်ခုတရားကို စောင့်မျှော်နေကြသည် မဟုတ်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်  
တွင် ကာမိရ်များနှင့်ထားရှိသော ကတိ၏နောက်ဆုံး အကျိုးတရားတည်းဟူသော အပြစ်ဒဏ်ကိုသာ စောင့်မျှော်  
နေကြခြင်း ဖြစ်သည်။

၂) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့်အတိုင်း နောက်ဆုံးအကျိုးတရား ထွက်ပေါ်လာမည့်နေ့ (ဝါ)  
ကိယာမတ်နေ့တွင် ကာမိရ်များသည် မိမိတို့၏ မှားယွင်းမှုများကို မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်ကြရသောအခါ  
ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း ဝန်ခံကြမည်။ ကယ်တင်မည့်သူကို ရှာကြမည်။ မကောင်းမှုများ ➤ ➤

➤➤ အစား ကောင်းမှုများကို ပြုလုပ်နိုင်ရန်အတွက် လူ့လောကသို့ တဖန်ပြန်လိုကြမည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့၏ ဝန်ခံမှုသည် အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေမည် မဟုတ်။ ၎င်းတို့အား ကယ်တင်မည့်သူဟူ၍လည်း တဦးတယောက်မျှ ရှိမည်မဟုတ်။ လူ့လောကသို့ ပြန်လာခွင့်လည်း ရရှိကြမည်မဟုတ်ပေ။ အမှန်မှာ ထိုကံမိရ်များသည် မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ပင် နစ်နာဆုံးရှုံးအောင် ပြုလုပ်ကြသူများ ဖြစ်ကြပေသည်။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၆:၂၇-၃၀)တွင်၎င်း၊ (၂၆:၁၀၂)တွင်၎င်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၂) ထုထည်ကြီးမားလှသော မိုးများနှင့်မြေများသည် ကိုးကွယ်ရာများ မဟုတ်ပေ။ ထိုမိုးမြေများနှင့် ကမ္ဘာအဝှန်းကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် တပါးတည်းသော ကိုးကွယ်ခြင်း ခံထိုက်တော်မူသော အရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုမိုးများနှင့် မြေများသည် ကိုးကွယ်ရာဖြစ်ရန်ဝေးစွာ ၎င်းတို့တွင် မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ဖြစ်ပေါ်စေနိုင်သည့် အစွမ်းသတ္တိပင် မရှိပေ။ အမှန်မှာ ထိုမိုးများနှင့် မြေများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသော အခြားအခြားသော အဖန်ဆင်းခံ အရာများကဲ့သို့ အဖန်ဆင်းခံ အရာများသာလျှင် ဖြစ်ပေသည်။ ကြည့်-မာဂျီဒီ၊ အ-၂။ ၈-၃၃၆။ အအ-၇၅။

၃) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးများနှင့်မြေကို ခြောက်ရက်တွင် ဖန်ဆင်းတော်မူသည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ခုနစ်နေရာ၌ တွေ့ရှိရပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာရ် (၇:၅၄၊ ၁၀:၃၊ ၁၁:၇၊ ၂၅:၅၉၊ ၃၂:၄၊ ၅၀:၃၈၊ ၅၇:၄)

“ခြောက်ရက်” ဟူသည် ခြောက်ရက်မျှ အချိန်ပိုင်းကို ဆိုလိုသည်။ ဤအသုံးအနှုန်းသည် ကုရ်အာရ် (၁၉:၆၂) တွင် “ထိုဂျန္နုတ်၌ ဂျန္နုတ်သားများအဖို့ နံနက်ချိန်နှင့် ညနေချိမ်းအချိန်များတွင် စားဖွယ်သောက်ဖွယ်များ ရှိသည်။” ဟူသော မုကွပါဌ်တော်တွင် “နံနက်” “ညနေချိမ်း” ဟူသောအသုံးအနှုန်းကဲ့သို့ပင် ဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် “ယောင်မံ” (နေ)ဟူသည် နေထွက်ချိန်မှ နေဝင်ချိန်ထိ အချိန်ပိုင်းကို ခေါ်ဆိုသည်။ ဤသည်ကျော်ကြားသော အဓိပ္ပါယ်ပင်ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် ဤမုကွပါဌ်တော်ရည်ညွှန်းသော ခေတ်တွင်ကား နေ၊လများပင် မရှိသေးချေ။ဤသည်“ရဟ်” ကျမ်းလစကားတည်း။

(ထာနုဝီ) အ-၄၊ ၈-၁၉။

“ယောင်မံ” ဟူသည် ၂၄ နာရီ= ၁ ရက်ကို ဆိုလိုသည်မဟုတ်။ ယင်းသို့ဆိုရန်လည်း မဖြစ်နိုင်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ၂၄ နာရီ= ၁ ရက် ဟူသည် ကမ္ဘာမြေကြီး၏ သွားလာလှုပ်ရှားမှု သို့မဟုတ် နေ၏ သွားလာလှုပ်ရှားမှု အကျိုး၊ ထိုသွားလာလှုပ်ရှားမှုကို အကြောင်းပြု၍ သတ်မှတ် ပိုင်းခြားထားသော အချိန်ပိုင်းသာ ဖြစ်သည်။ ယခု ဤမုကွပါဌ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသော အကြောင်းအရာကား အကြင်ခေတ်၏ အကြောင်းအရာ ဖြစ်သည်။ ထိုခေတ်တွင် မိုး၊ မြေ၊ နေ၊ လများပင် မရှိသေးချေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ မိုး၊ မြေ၊ နေ၊ လများ မရှိမီခေတ်နှင့် ပတ်သက်၍ သုံးနှုန်းထားသော “ယောင်မံ” ဟူသော အချိန်ပိုင်းကို ယခုခေတ် ၂၄ နာရီ တရက်ဟူ၍ ယူဆခြင်းသည် အသိလျှင် ဖြစ်နိုင်အံ့နည်း။ အလျင်းမဖြစ်နိုင်ပေ။

ထို့ပြင်တဝ အရဗီဘာသာစာပေတွင် “ယောင်မံ” ဟူသည် (နေထွက်သည့်အချိန်မှ နေဝင်သည့် အချိန်အထိ) ၁ ရက်ဟူသော အချိန်ပိုင်းကိုလည်း ဆို၏။ အချိန်ပိုင်းတိုင်းကိုလည်း ဆို၏။

ဤမုကွပါဌ်တော်တွင် “ယောင်မံ” ဟူသည် အချိန်ပိုင်းတိုင်းကို ဆိုလိုသည်။ “ခြောက်ရက်တွင်” ဟူသည်ကား ခေတ်ခြောက်ခေတ် အသီးသီးတွင်ဟူ၍သော် လည်းကောင်း ဖြစ်ပေါ်လာခြင်း၏ အဆင့် ခြောက်ဆင့်ဖြင့် ဟူ၍သော်လည်းကောင်း ဖြစ်၏။

မာဂျီဒီ။

ထိုနောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် အရှိပ်လွင်  
တော်ထက်၌စံမြန်းတော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်  
သည် နေ့ကို ညဉ့်ဖြင့် ဖုံးအုပ်တော်မူလေသည်။<sup>၁</sup>  
ထိုညဉ့်သည် ၎င်းနေ့၏နောက်မှ လျင်မြန်စွာရောက်ရှိ  
လာလေသည်။ ၎င်းပြင် (ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင်)  
နေ့ကိုလည်းကောင်း၊ လကိုလည်းကောင်း၊ ကြယ်  
နက္ခတ်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ မိမိ ဩဇာခံများအဖြစ်  
(ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့လေသည်။)

ဖန်ဆင်းမှုသည်လည်းကောင်း အမိန့်အာဏာ  
တော်သည်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၌သာလျှင်  
ရှိသည်ကို ကောင်းစွာမှတ်ယူကြလေကုန်။ စကြာဝဠာ  
ခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် မင်္ဂလာအပေါင်းနှင့် ပြည့်စုံတော်  
မူချေသတည်း။<sup>၂</sup>

يٰطٰٓئِفُ حٰثِيَا الشَّمْسِ  
وَالْقَمَرِ وَالنُّجُومِ مَسْخَرٰتِ  
بِأَمْرِ ۙ اِلٰهَ الْخَلْقِ وَالْاَمْرِ  
تَبٰرَكَ ٱللّٰهُ رَبُّ الْعٰلَمِيْنَ ۝

၁ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ညဉ့်၏အမှောင်ကို နေ့၏ အလင်းရောင်ဖြင့်သော်၎င်း၊  
နေ့၏အလင်းရောင်ကို ညဉ့်၏အမှောင်ဖြင့်သော်၎င်း ဖုံးအုပ်တော်မူသည်ဟူ၏။ ဤသို့အားဖြင့် နေ့နှင့်ညဉ့်သည်  
တခုကိုတခု အစဉ်မပြတ် မှီတွယ်လိုက်ကပ်လျက် ဆောလျင်စွာ သွားလာလျက်ရှိပေသည်။ နေ့ကုန်လျှင်  
ညဉ့်ဆိုက်ရောက်လာ၏။ ညဉ့်ကုန်လျှင် နေ့ဆိုက်ရောက်လာ၏။ စပ်ကြားတွင် တမိနစ်ခန့် ပျှပင် ရပ်နားခွင့်မရှိပေ။

နေ့နှင့်ညဉ့်၏ သွားလာမှုကို အကြောင်းပြု၍ လူသားတို့အား သတိပေးထားတော်မူဟန် တူသည်မှာ  
သွေဖည် ငြင်းဆန်မနာခံမှု၊ လမ်းမှားမှု၊ ညဉ့်ပန်းနှိပ်စက်မှု၊ မတရား ကျူးကျော်စော်ကားမှု တည်းဟူသော  
ညဉ့်မှောင်ကြီးသည် ကမ္ဘာအဝှမ်းကို ဖုံးလွှမ်းလာသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် “အိမာန်” တည်းဟူသောနေ့ဖြင့်  
ကမ္ဘာအဝှမ်းတွင် လင်းဝင်းစေတော်မူသည်။ နေ့၏လင်းရောင်သည် ကမ္ဘာအဝှမ်းသို့ မပြန့်နှံ့ သေးမီ အတောအတွင်း  
“နဗူဝသ်” တည်းဟူသော လစန္ဒာ၊ ကြယ်တာရာတို့ဖြင့် ညဉ့်၏ အမှောင်တွင် လင်းရောင်ပေး၍  
လမ်းညွှန်ပြတော်မူသည်ဟုလို။

“ဟဆွ” ဟူသော ပုဒ်သည် လျင်မြန်စွာ ပြုလုပ်ခြင်း အနက်ပေးသည်။ (မာဂျီဒီ)  
ထိုညဉ့်သည် ထိုနေ့ကို ပျက်ကွက်မှုမရှိဘဲ အမြဲတစေ မှီတွယ်လိုက်ကပ်လျက်ရှိသည်ဟူ၏။ (ကုရ်တုဗီ)

ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်။ (၃၆: ၃၇-၄၀)ကို ဆက်လက်၍ ရှုပါကုန်။  
အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော် မပါဘဲလျက် မည်သည့် ဂြိုဟ်မျှ လှုပ်ရှား သွားလာ  
နိုင်သည် မဟုတ်ချေ။ ဂြိုဟ်အားလုံးတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဖြင့်သာ သွားလာ လှုပ်ရှားလျက်  
ရှိပေသည်။

၅၅။ အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
တော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်၌ နိဝါတတရား  
ထားရှိ၍ တီးတိုးစွာ ဆုတောင်းပတ္တနာပြုကြလေကုန်၊<sup>၁</sup>  
ဧကန်စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည် စည်းကမ်းကျူးလွန်  
ဖောက်ဖျက်သူတို့အား နှစ်မြို့တော်မူသည် မဟုတ်ချေ။

၅၆။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ကမ္ဘာမြေပြင်ကို  
တင့်တယ်ကောင်းမွန်အောင် ပြုလုပ်ပြီးသည့်နောက်  
ထိုကမ္ဘာမြေပြင်၌ ပျက်စီးရာ ပျက်စီးကြောင်းကို  
မပြုလုပ်ကြကုန်လင့်။<sup>၂</sup> ထို့ပြင်အသင်တို့သည် ထို  
အရှင်မြတ်ကို ကြောက်ရွံ့စွာဖြင့်၎င်း၊ မျှော်လင့်ချက်  
ထားကာဟစ်ခေါ်ကြလေကုန်။<sup>၃</sup> စင်စစ်ဧကန်အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်သည်ကား ကောင်းမှု  
ပြုသူတို့နှင့် အလွန်နီးကပ်လျက်ရှိပေသတည်း။

ادْعُوا رَبَّكُمْ تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً  
إِنَّهُ لَا يَحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ٥٥

وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ  
إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا  
وَطَعْنًا إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ  
مِّنَ الْمُحْسِنِينَ ٥٦

① ကမ္ဘာအဝှမ်းကို ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်းသည် “ဓလိက်” မည်၏။ ထို့နောက် “တက္ကဝီနီ” သဘောအားဖြင့်  
သော်၎င်း၊ “တရ်ရီအီ” သဘောအားဖြင့်သော်၎င်း၊ အမိန့်ပေးတော်မူခြင်းသည် “အမ်ရီ” မည်၏။ ထိုသို့ဖန်ဆင်းမှုနှင့်  
အမိန့်ပေးမှု ဂုဏ်တော် ၂-ပါးလုံးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာလျှင် တည်ရှိပေသည်။  
ဤသို့အားဖြင့် ကမ္ဘာအဝှမ်း၏အရှင်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သခင်သည် ကောင်းချီးမင်္ဂလာ အဖြာဖြာ တန်ခိုးအာဏာ  
အဖုံဖုံတို့ဖြင့် ပြည့်စုံတော်မူပေသတည်း။

② ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် အချိန်မရွေး၊ အခါမရွေး၊ ကြီးငယ်မရွေး၊ အလိုရှိသမျှသော အရာများကို မိမိတို့အား  
မွေးမြူဖန်ဆင်းတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အထံတော်တွင် ဆုပန်ကြားနိုင်ခွင့် ပြုထားတော်မူသည်။  
သို့ရာတွင် ဆုပန်ကြားရာ၌ “ရိုရီအတ်” တရားဥပဒေနှင့် မဆန့်ကျင်ရပေ။ မဖြစ်နိုင်သော အရာများ၊ ဒုစရိုက်မှုများ  
မဖွယ်ရာသော ကိစ္စများ၊ အချည်းနှီးသော အရာများကိုကား ပန်ကြားခြင်း မပြုရ။

ဆုပန်ကြားရာတွင်လည်း ရိုသေလေးမြတ်၊ ကျိုးနွံတီးတိုးစွာ ပန်ကြားရမည်။ ဆုပန်ကြားရာတွင်  
အော်ဟစ်ခြင်းအလျဉ်းမပြုရ။ အော်ဟစ်ခြင်းသည် ရိုင်းစိုင်းသော အမူအရာလည်းဖြစ်၏။ ပြစားမှု၏ လက္ခဏာ  
တရပ်လည်း ဖြစ်၏။ တီးတိုးစွာပြုလုပ်ခြင်းသည် ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့သော အမူအရာလည်း ဖြစ်၏။ စိတ်စေတနာ  
ဖြူစင်ခြင်း၏ နိမိတ်လက္ခဏာတစ်ရပ်လည်း ဖြစ်၏။ ဆုပန်ကြားရာတွင် တီးတိုးစွာဆုပန်ကြားရမည့် အကြောင်း၊  
အော်ဟစ်ခြင်း မပြုရမည့်အကြောင်း တမန်တော်မြတ်၏ဩဝါဒများတွင် အများအပြား တွေ့ရှိရပေသည်။

**တမန်တော်မြတ်၏ဆုမွန်တပါး**

တမန်တော်မြတ်သည် အောက်ပါအတိုင်း ဆုမွန်တောင်းလေ့ ရှိသည်။



၅၇။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် မိမိ ကရုဏာတော် (ဝါ) မိုးမရွာမီ လေများကို ရှေ့ပြေး သတင်းကောင်းအဖြစ် စေလွှတ်တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ နောက်ဆုံးတွင် ထိုလေများသည် လေးလံသော မိုးတိမ်များ သယ်ပိုးယူဆောင်လာ သောအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုမိုးတိမ်များကို ခြောက်သွေ့လျက်ရှိသော မြို့ရွာဒေသသို့ မောင်းနှင် (ပို့ဆောင်) တော်မူ၏။

وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيَّحَ  
بُشْرًا لِّبَيْنِ يَدَيْ رَحْمَتِهِ  
حَتَّىٰ إِذَا أَثْقَلَتِ سَحَابًا ثِقَالًا  
سُقْنَاهُ لِبَلَدٍ مَّيِّتٍ  
فَأَنْزَلْنَا بِهِ الْمَاءَ فَأَخْرَجْنَا

➤ ➤ အို- အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၊ စိုးမိုးခြင်းအပေါင်းသည် အရှင်မြတ်အဖို့သာ ဖြစ်ပါသည်။ ချီးမွမ်းခြင်းအပေါင်းသည်လည်း အရှင်မြတ်အဖို့သာ ဖြစ်ပါသည်။ အဓိန့်အာဏာ အပေါင်း သည်လည်း အရှင်မြတ်အထံတော်၌သာလျှင် တည်ရှိပါသည်။ ကျွန်တော်မျိုးသည် အရှင်မြတ် ထံတော်တွင် ကောင်းခြင်းအဖြစ်ကို ခံစားရပါရန် ပန်ကြားပါ၏။ ၎င်းပြင် ကျွန်တော်မျိုးသည် အရှင်မြတ်ထံတော်တွင် မကောင်းညစ်ကျူ အစုစုမှ ကင်းလွတ်ရပါရန် ခိုလှုံပါ၏။

ဤသည် သာဝကကြီး အဗုဒရ်ဒါထံမှတဆင့် ကြားသိရသည်။ ဤ “ရီ ဝါယတ်” သည် “မရ်ဖူအ်” လည်း ဖြစ်သည်။ အိဗ်နုကဆီရ်။

① အဗုဂ်ရီန်ခံသည် အဗုဗဟ်က်ရ် အိဗ်နုအိုင်ယာရှ်ထံမှ တဆင့်ပြောကြားသည်မှာ အဗုဗဟ်က်ရ် အိဗ်နုအိုင်ယာရှ် သည် ( وَلَا تُقْبَلُ فِيهِ الْإِسْرَافُ بَعْدَ إِصْرِهِ ) ဟူသော မုကွပါဌ်တော်၏ အနက်သဘောနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မေးမြန်းစုံစမ်းခြင်း ခံရသည့်အခါ ဤသို့ပြောကြားလေသည်။

“အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)အား ကမ္ဘာသူ ကမ္ဘာသားများထံသို့ စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ ထိုအချိန်တွင် ထိုကမ္ဘာသူ ကမ္ဘာသားများသည် ပျက်စီးလျက်ရှိကြ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့ကို တမန်တော် မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား စေလွှတ်တော်မူ၍ ပြုပြင်ကောင်းမွန် စေတော်မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ်ရာ အကြင်သူသည် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်) ယူဆောင်လာတော်မူသော တရားဒေသနာတော်ကို ဆန့်ကျင်အံ့။ ထိုသို့သောသူသည် ကမ္ဘာမြေပြင်တွင် ပျက်စီးရာပျက်စီးကြောင်း ပြုလုပ်သောသူများတွင် အပါအဝင်ဖြစ်အံ့။

(အလ်မနာရ်)

② အသင်တို့သည် ထို(အလ္လာဟ်)အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့စွာဖြင့်လည်းကောင်း၊ မျှော်လင့်ချက် ထားရှိကာဖြင့် လည်းကောင်း၊ ဆုပန်ကြားကြလေကုန်” (ဝါ) အသင်တို့သည် အသင်တို့၏ အပြုအမူများ၏ ချို့တဲ့မှုကြောင့် လည်းကောင်း၊ မထိုက်တန်ကြသည့်အတွက်ကြောင့်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ ပန်ကြားချက်ကို ငြင်းပယ်တော် မူမည်ကို ကြောက်ရွံ့သူများအဖြစ်ဖြင့် (ဆုပန်ကြားကြကုန်။) ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော် များပြားလှသည့်အတွက် ကျေးဇူးပြုတော်မူသောအားဖြင့် ပန်ကြားချက်ကို လက်ခံသဘောတူတော် မူမည်ကို မျှော်လင့်သူများ အဖြစ်ဖြင့် ဆုပန်ကြားကြကုန်ဟူ၏။



ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းမိုးတိမ်ဖြင့်  
 ရေကို ချပေးတော်မူ၏။ ထို့နောက် တဖန် ငါ  
 အရှင်မြတ်သည် ထိုရေဖြင့် သစ်သီးဝလံမျိုးစုံတို့ကို  
 ပေါက်ရောက်စေတော်မူ၏။ ဤနည်းအတိုင်းပင် ငါ  
 အရှင်မြတ်သည် သူသေတို့အား (သင်းချိုင်းတွင်းမှ)  
 ထွက်စေတော်မူအံ့။ သို့မှသာလျှင် အသင်တို့သည်  
 တရားရကြကုန်အံ့။ ၁

၅၈။ အမှန်သောကား (မြေဩဇာ) ကောင်းမွန်  
 သန့်စင်သောမြေ၌၊ ထိုမြေမှ ၎င်းကိုဖန်ဆင်းတော်  
 မူသောအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဖြင့် ဟင်းသီး  
 ဟင်းရွက်၊ ကောက်ပဲသီးနှံများသည် (ကောင်းမွန်  
 များပြားစွာ) ပေါက်ရောက်လေ၏။ သို့ရာတွင်  
 (မြေဩဇာ) မကောင်းသောမြေမှာမူကား၊ အလွန်  
 ခဲယဉ်းစွာ ပေါက်ရောက်လေ၏။ ငါအရှင်မြတ်သည်  
 ဤနည်းအတိုင်းပင် သက်သေသာဓကများကို ကျေးဇူး  
 သိတတ်သူတို့အဖို့ နည်းအမျိုးမျိုးဖြင့် မိန့်ကြားတော်  
 မူလေသတည်း။ ၂

بِهِ مِنْ كُلِّ الشَّجَرِ  
 كَذَلِكَ نُخْرِجُ الْمَوْتَى  
 لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٥٨﴾

وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخْرِجُ نَبَاتَهُ  
 وَيَاذِنُ رَبِّي وَالَّذِي خَبْتُ  
 لَا يَخْرِجُ إِلَّا نَكِدًا كَذَلِكَ  
 نُصَرِّفُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ  
 يُشْكُرُونَ ﴿٥٩﴾

၁) ဤမုက္ခဝါဒ်တော်ကို တွေးဆ၊ ဆင်ခြင် မျှော်မြင်ပါသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အနန္တတန်ခိုးတော်ရှင်  
 ဖြစ်တော်မူကြောင်း၊ စံမတူ၊ တဆူတည်း တည်ရှိတော်မူကြောင်း၊ မြေသေကို ရှင်စေ၍ သစ်သီးဝလံ အမျိုးမျိုး  
 ပေါက်ပွားစေနိုင်တော်မူသောအရှင်သည် သူသေများကိုလည်း ကိယာမတ်နေ့တွင် ပြန်လည်ရှင်ထ  
 စေတော်မူနိုင်ကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ပေသည်။ ကြည့်-ထာနဝီ။ အ-၄၊ စ-၂၀။

၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားဒေသနာတော်များသည် လူသားတို့ အားလုံးအဖို့၊ တရားရယူရန် လုံလောက်ပေ  
 သည်။ ထိုတရားဒေသနာတော်များကို လူသားတစ်ဦးသည် ကြားနာ၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တဆူတည်း  
 ရှိတော်မူကြောင်း၊ နဝီတမန်တော်များသည် လူသားတို့အား တရားဓမ္မ ဟောကြားရန်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
 စေလွှတ်ထားတော်မူသော ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်များ ဖြစ်ကြောင်း၊ ကိယာမတ်နေ့တွင် ပြန်လည်ရှင်ထကြရမည့်အကြောင်းနှင့်  
 အခြားမှန်ကန်သော အချက်အလက်များကို ယုံကြည်လက်ခံ နာယူနိုင်ပေသည်။ သို့ရာတွင် လူသားတို့သည်  
 အရည်အချင်းအားဖြင့် တဦးနှင့်တဦးမတူကြပေ။ အချို့တွင်အရည်အချင်းများ၏၊ အချို့တွင် အရည်အချင်းနည်း၏။  
 အချို့တွင် ညံ့ဖျင်း၏။ အချို့တွင် မရှိဖြစ်၏။ တရားဒေသနာတော်ကို လက်ခံနာယူရန် အရည်အချင်းရှိသော  
 သူများသည် မိမိတို့၏အရည်အချင်းနှင့်အမျှ လက်ခံနာယူကြ၏။ အရည်အချင်းမရှိသော သူများကား >>

၅၉။ စင်စစ်ကေနံ ငါ အရှင်မြတ်သည် (နဗီ တမန်တော်)နူဟ်ကို၊ ၎င်း၏အမျိုးသားတို့ထံ စေလွှတ် တော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ ယင်း(နဗီတမန်တော်) နူဟ်က (မိမိအမျိုးသားတို့အား) အို-ငါ၏ အမျိုးသား အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို သာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြလေကုန်။ အသင်တို့၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတပါး အခြားခဝပ်ကိုးကွယ်ရာ အလျဉ်းမရှိပြီ။ ငါသည် အသင်တို့အပေါ်၌ အလွန် ကြီးကျယ်သောနေ့၏ ပြစ်ဒဏ် (သက်ရောက်မည်) ကို မလွဲကေနံ စိုးရိမ်မိသည်ဟု ပြောကြားခဲ့လေသည်။

၆၀။ ထို(နဗီတမန်တော်နူဟ်)၏ အမျိုးသားတို့ အနက်မှအကြီးအကဲတို့က “ကေနံမလွဲ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်(နူဟ်)အား၊ ထင်ရှားလှစွာသော မှောက်မှားမှု တွင် (ကျရောက်နေသည်ကို) တွေ့မြင်နေရပါသည်ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။

၆၁။ ထိုအခါ ၎င်း(နဗီတမန်တော်နူဟ်)က “အို- ငါ၏အမျိုးသားအပေါင်းတို့ ငါ၌မှောက်မှားမှုသည် အလျဉ်းမရှိပါ။ အမှန်စင်စစ်သောကားငါသည် စကြာ ဝဠာခပ်သိမ်းကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင် မြတ်အထံတော်မှစေလွှတ်တော်မူသောရုရှလ်တမန်တော် တပါးသာဖြစ်ပေသည်ဟု ဖြေကြားခဲ့လေသတည်း။

لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ  
فَقَالَ يَقُومِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا  
لَكُمْ مِنَ اللَّهِ غَيْرُهُ إِنِّي أَخَافُ  
عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ٥٩

قَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِهِ إِنَّا  
لَنَرَاكَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ٦٠

قَالَ يَقُومِ لَيْسَ بِي ضَلَالَةٌ  
وَلَكِنِّي رَسُولٌ مِّن رَّبِّ  
الْعَالَمِينَ ٦١

➤➤ တရားဒေသနာတော်ကို မနာခံ၊ သွေဖည်ငြင်းဆန်ကြ၏။ ဤသည့်သဘောကို ဤမှကွပ်ကဲတော် (၇း၅၈)ကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ပါ သိနိုင်ပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတည်းဟူသော မိုးသည် နေရာအနှံ့အပြားတွင် ရွာသွန်း၏။ မြေဩဇာကောင်းသော နေရာတွင်လည်း ရွာ၏။ မြေဩဇာ ညံ့ဖျင်းသော နေရာတွင်လည်း ရွာ၏။ သို့ရာတွင် မြေဩဇာကောင်းသောမြေတွင် ထိုမိုးရေဖြင့် အသီးအနှံများသည် ကောင်းမွန် များပြားစွာ ဖြစ်မြောက်၏။ မြေဩဇာညံ့ဖျင်းသော မြေတွင်ကား မိုးရေညှိငြားသော်လည်း အသီးအနှံ မဖြစ်ထွန်းပေ။ ဖြစ်ထွန်းပါကလည်း အနည်းငယ်သာ ဖြစ်ထွန်း၏။ တရားဒေသနာတော်သည် မိုးရေညှိနှင့်အလား သဏ္ဌာန်တူ၏။ လူသားတို့သည် မြေနုနှင့်အလားသဏ္ဌာန်တူ၏။ ကြည့်-ထားနု၊ အ-၄။ စ-၂၀။

၆၂။ ငါသည် မိမိအရှင်မြတ် မှာကြားလိုက်သော အမိန့်တော်များကို အသင်တို့ထံ ပို့ဆောင်ပါသည်။ ၎င်းပြင် ငါသည် အသင်တို့၏အကျိုးကိုလည်း လိုလားပါသည်။ ထို့ပြင်တဝ ငါသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အထံတော်မှ အသင်တို့ မသိနားမလည်သော အရာများကိုလည်း သိရှိပါသည်။

၆၃။ အသင်တို့သည် မိမိတို့ အရှင်မြတ်အထံတော်မှ မိမိတို့အနက်မှ လူတဦးမှတစ်ဆင့် အသင်တို့ထံ ဆုံးမသြဝါဒတော် ရောက်ရှိလာသည်ကိုပင် အံ့ဩကြပါသလော။<sup>၁</sup> (အမှန်စင်စစ်သောကား ထိုပုဂ္ဂိုလ်သည်) အသင်တို့အား သတိပေးနှိုးဆော်ရန်လည်းကောင်း၊ ပြစ်မှုဒုစရိုက်များမှ ကြဉ်ရှောင်ကြရန်လည်းကောင်း၊ (ဖြစ်ပေသည်။) သို့မှသာလျှင် အသင်တို့သည် (ထိုအရှင်မြတ်၏) ကရုဏာတော်ကို ခံစားနိုင်ကြအံ့သတည်း။

၆၄။ သို့ပါလျက် ၎င်း(နဗီတမန်တော်နှုတ်၏ အမျိုးသား)တို့သည် ၎င်း(နဗီတမန်တော်နှုတ်၏)အား မဟုတ်မမှန်ဟု ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် (နဗီတမန်တော်နှုတ်၏)အား လည်းကောင်း၊ ယင်း(နဗီတမန်တော်နှုတ်၏)နှင့်အတူတကွ သင်္ဘောပေါ်ပါရှိသူတို့အားလည်းကောင်း၊ ကယ်ဆယ်တော်မူခဲ့လေသည်။

أَبْلَعَكُمْ رِسْلَتِ رَبِّي وَأَنْصَحُ  
لَكُمْ وَأَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ<sup>١٢</sup>

أَوْ عَجِبْتُمْ أَنْ جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِنْ  
رَبِّكُمْ عَلَى رَجُلٍ مِنْكُمْ  
لِيُنْذِرَكُمْ وَلِتَتَّقُوا وَلَعَلَّكُمْ  
تَرْحَمُونَ<sup>١٣</sup>

فَكَذَّبُوهُ فَأَنْجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ  
مَعَهُ فِي الْفُلِ وَأَغْرَقْنَا  
الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ  
كَانُوا قَوْمًا عَمِينَ<sup>١٤</sup>

၁) အသိအလိမ္မာ ဉာဏ်ပညာ နည်းပါးသော မုရ်ရစ်ကံများသည် “အောင်တာရ်” ခေါ်ဘုရားများကို လက်ခံနိုင်ခဲ့ကြ၏။ ဘုရားသခင်သည် သတ္တဝါ တစ်စုံတစ်ရာ၏ ကိုယ်ခန္ဓာတွင် သက်ဝင်သည်ဟူ၍ လည်း လက်ခံနိုင်ခဲ့ကြ၏။ သို့ရာတွင် ယင်းမုရ်ရစ်ကံတို့သည် လူသားတို့အနက် စိတ်စေတနာ မြင့်မြတ်ထူးကဲသည့် အရည်အချင်း ရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်တဦးတယောက်မှတစ်ဆင့်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိမိ၏ ဒေသနာတော်များကို ဟောကြားတော်မူသည်ကိုကား နားမလည်နိုင်ခဲ့ကြပေ။

သို့ရာတွင် အရှင်မြတ်၏ဒေသနာတော်များကို ငြင်းပယ်သောသူတို့အားမူကား နစ်မြုပ်စေတော်မူခဲ့၏။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား၊ ၎င်းတို့သည် စက္ခုအလင်း (၀၁) အသိအမြင် ကင်းမဲ့သော သူများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်သတည်း။

၆၅။ ထိုနည်းတူစွာ (ငါအရှင်မြတ်သည်) အာဒံအမျိုးသားတို့ထံ ၎င်းတို့၏ညီအစ်ကို သားချင်းဖြစ်သော (နဗီတမန်တော်) “ဟူဒ်” ကို (စေလွှတ်တော်မူခဲ့လေသည်။) ထိုအခါ ယင်း(နဗီတမန်တော် “ဟူဒ်” က “အို-ငါ၏အမျိုးသားအပေါင်းတို့၊ သင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြလေကုန်။ အသင်တို့၌ ထိုအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာဟူ၍ အလျင်းမရှိပြီ။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် မကြောက်ရွံ့ကြပါသလော” ဟု ဟောကြားခဲ့လေသတည်း။

၆၆။ (ထိုအခါ) ယင်း(နဗီတမန်တော် ဟူဒ်)၏ အမျိုးသားတို့အနက် သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြသော အကြီးအကဲတို့က “ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင့်အား အသိဉာဏ်နည်းပါးမှုတွင် (ကျရောက်နေသည်ကို)တွေ့မြင်နေကြပါသည်။ ၎င်းပြင်မုချဧကန်ကျွန်ုပ်တို့သည်အသင့်အား ပြောဆိုသူတို့တွင် ပါဝင်သည်ဟူ၍လည်း ထင်မြင်ယူဆကြသည်” ဟု ပြောဆိုကြကုန်သတည်း။

၆၇။ (ထိုအခါ) ယင်း(နဗီတမန်တော်ဟူဒ်)က ‘အို-ငါ၏အမျိုးသားတို့၊ ငါ၏အသိဉာဏ်နည်းပါးမှုသည် လုံးဝမရှိ။ အမှန်စင်စစ်သော်ကားငါသည် စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ပြုစုပျိုးထောင်တော်မူသော အရှင်မြတ်

وَالِى عَادٍ أَخَاهُمْ هُودًا قَالَ  
يَقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ  
مِّنْ إِلَهِ غَيْرُهُ أَفَلَا  
تَتَّقُونَ ﴿٦٥﴾

قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا  
مِنْ قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرَاكَ  
فِي سَفَاهَةٍ وَإِنَّا لَنُظُنُّكَ  
مِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿٦٦﴾

قَالَ يَقَوْمِ لَيْسَ بِي  
سَفَاهَةٌ وَلَكِنِّي رَسُولٌ

အထံတော်မှစေလွှတ်တော်မူခြင်းခံရသော ရုရှလ်တမန်  
တော်ပင်ဖြစ်ချေသည်” ဟု ဖြေကြားခဲ့လေသည်။

၆၈။ ငါသည် မိမိအရှင်မြတ်က မှာကြားတော်  
မူလိုက်သောအမိန့်တော်များကို အသင်တို့ထံ ပို့  
ဆောင်လေသည်။ ၎င်းပြင် ငါသည် အသင်တို့၏  
ကောင်းကျိုးကိုလိုလားသူ ယုံကြည်စိတ်ချရသူ အစစ်  
အမှန်လည်း ဖြစ်ချေသတည်း။

၆၉။ အသင်တို့သည် မိမိတို့အရှင်မြတ် အထံ  
တော်မှ မိမိတို့အားသတိပေးနှိုးဆော်ရန် ဩဝါဒ  
ဓမ္မသည် မိမိတို့အနက်မှ လူတစ်ဦးမှတဆင့် မိမိတို့ထံ  
ရောက်ရှိလာသည်ကိုပင် အံ့သြကြပါသလော။

အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ထိုအရှင်မြတ်က  
(နဗီတမန်တော်)နူဟ်၏ အမျိုးသားများ မရှိသည့်  
နောက်တွင် နေရာချပေးတော်မူခဲ့သည်ကိုလည်း  
ကောင်း၊ အသင်တို့အားအရပ်အမောင်းအားဖြင့် ပိုမို  
ထွားကြိုင်း ကြီးမားစေတော်မူခဲ့သည်ကိုလည်းကောင်း၊  
ပြန်လည်သတိရကြလေကုန်။<sup>၁</sup> တမန်အသင်တို့သည်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော်များကို ပြန်လည်  
သတိရကြလေကုန်။ သို့မှသာလျှင် အသင်တို့သည်  
အောင်မြင်ကြလတ္တံ့။

၇၀။ ထိုအခါ၊ ၎င်း(နဗီတမန်တော်)ဟူဒ်၏အမျိုး  
သား)တို့က (အို-ဟူဒ်) ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်တဆူတည်းကိုသာ ကိုးကွယ်၍ မိမိတို့၏

مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٧٠﴾

أَبَلَعْتُمْ رَسُولَ رَبِّي وَأَنَا  
لَكُمْ نَاصِحٌ أَمِينٌ ﴿٧١﴾

أَوْعَجِبْتُمْ أَنْ جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِّنْ  
رَّبِّكُمْ عَلَى رَجُلٍ مِّنكُمْ  
لِيُنذِرَكُمْ وَأَذْكُرُوا  
إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِنْ  
بَعْدِ قَوْمِ نُوحٍ وَزَادَكُمْ  
فِي الْخَلْقِ بَعْضَةٌ  
فَاذْكُرُوا الْآلَاءَ اللَّهِ لَعَلَّكُمْ  
تُفْلِحُونَ ﴿٧٢﴾

قَالُوا أَجِئْتَنَا لِنَعْبُدَ اللَّهَ  
وَحْدَهُ وَنَذَرَمَا كَانَ

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အာဒံအမျိုးသားများအား တမန်တော်နူဟ် (အလိုင်ဟာဇူလာမ်)၏  
အမျိုးသားများမရှိသည့်နောက်တွင် တမန်တော်နူဟ် (အလိုင်ဟာဇူလာမ်)၏အမျိုးသားများ နေထိုင်ရာတိုင်းပြည်၌သာ  
မဟုတ်။ ကမ္ဘာမြေပြင်၌ အလွန်အားအင်ကြီးမားသော လူမျိုးတမျိုး အဖြစ်ဖြင့် နေရာချပေးထားတော်မူခဲ့လေသည်။

အဖ၊ ဘိုးဘေး၊ ဘီဘင်တို့ ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသည့် (ဘုရား)များကိုစွန့်လွှတ်ရန် အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့ထံ ရောက်ရှိလာခဲ့ပါသလော။ သို့ဖြစ်လျှင် အကယ်၍သာ အသင်သည် မှန်ကန်စွာ ပြောဆိုသူတဦးဖြစ်ပါမူ အသင်ခြိမ်းခြောက်လေ့ရှိသော (ပြစ်ဒဏ်)ကို ယူခဲ့ပါလေ” ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။

၇၁။ ထိုအခါ (နဗီတမန်တော်ဟူ၍)က (အို-ငါ၏ အမျိုးသားတို့) အသင်တို့၏ အရှင်မြတ်အထံတော် မှ ပြစ်ဒဏ်သည်လည်းကောင်း၊ အမျက်တော်သည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့အပေါ်၌ ဧကန်စင်စစ် ကျရောက်အံ့ဆဲဆဲပင် ဖြစ်ချေပြီ။

အသင်တို့သည် အကြင် အမည်နာမများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ငါနှင့်အငြင်းအခုံ ပြုကြလေသလော။ ထိုအမည်နာမများကို အသင်တို့နှင့် အသင်တို့၏ ဘိုးဘေး ဘီဘင်တို့သည် မှည့်ခေါ်ထားခဲ့ကြသည်။ (အမှန်စင်စစ်သော်ကား) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုအမည်နာမများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မည်သည့်သက်သေသာဓကကိုမျှ ချပေးတော်မူခဲ့သည် မရှိချေ။ သို့ဖြစ်ပေ ရာ အသင်တို့သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်ကို) စောင့်ဆိုင်း၍ နေကြကုန်လော့။ ဧကန်စင်စစ် ငါသည်လည်း အသင်တို့နှင့်အတူ စောင့်ဆိုင်းသူတို့တွင် တဦး အပါအဝင် ဖြစ်ချေသည်” ဟု ဖြေကြားခဲ့လေသတည်း။

၇၂။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း(နဗီတမန်တော်ဟူ၍)ကိုလည်းကောင်း၊ ယင်း(နဗီတမန်တော်ဟူ၍)၏ အပေါင်းပါတို့ကိုလည်းကောင်း၊ မိမိကရုဏာတော်ဖြင့် ကယ်ဆယ်တော်မူခဲ့လေသည်။

يَعْبُدُ آبَاءَنَا وَآبَاءَ قَاتِلِهَا  
تَعْدُنَا إِن كُنتَ مِنَ  
الصّٰدِقِیْنَ ⑥

قَالَ قَدْ وَقَعَ عَلَيْكُمْ مِنْ  
رَّبِّكُمْ رِجْسٌ وَغَضَبٌ  
أَتَجَادِلُونِنِي فِيْ اَسْمَاءِ  
سَمَّيْتُوهَا اَنْتُمْ وَاَبَاؤُكُمْ  
مَا نَزَّلَ اللّٰهُ بِهَا مِنْ  
سُلْطٰنٍ ۖ فَانْتَظِرُوْا اِلَيَّ  
مَعَكُمْ مِنَ الْمُنْتَظِرِیْنَ ⑥

فَاجْبِدْنٰهُ وَالَّذِیْنَ مَعَهُ  
بِرَحْمَةٍ مِّنَّا وَقَطَعْنَا

၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကို ငြင်းပယ်သောသူတို့၏ အမြစ်ကို ဖြတ်တောက်တော်မူခဲ့လေသည်။<sup>၃</sup> အမှန်စင်စစ်မူကား ၎င်းတို့သည် “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူများပင်မဖြစ်ခဲ့ကြချေ။

၇၃။ ထိုနည်းတူစွာ (ငါအရှင်မြတ်သည်) “ဆမူဒ်” အမျိုးသားတို့ထံ ၎င်းတို့၏ညီအစ်ကို သားချင်းဖြစ်သော (နဗီတမန်တော်) “ဆွာလိဟ်” အား (စေလွှတ်တော်မူခဲ့လေသည်။)။ ထိုအခါ ယင်း(နဗီတမန်တော်ဆွာလိဟ်က (မိမိ၏အမျိုးသားတို့အား) အို-ငါ၏အမျိုးသားတို့ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် (တဆူတည်းကိုသာလျှင်) ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြလေကုန်။ (စင်စစ်တမူကား) အသင်တို့၌ ထိုအရှင်မြတ်မှတပါး အခြား ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာဟူ၍ အလျင်း မရှိပြီ။ စကန်စင်စစ် အသင်တို့ထံ အသင်တို့၏အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ထင်ရှားလှစွာသော သက်သေသာဓကသည် ရောက်ရှိခဲ့ချေပြီ။

ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကုလားအုတ်မပင်ဖြစ်သည်။ အသင်တို့အဖို့ လက္ခဏာတရပ်အဖြစ် (စေလွှတ်တော်မူ၏။) သို့ဖြစ်ရာ အသင်တို့သည် ထိုကုလားအုတ်မကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပထဝီမြေပြင်ဝယ် စားသောက်(သွားလာ)ရန် လွှတ်ထားကြလေကုန်။

دَابِرَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا  
وَمَا كَانُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٧٣﴾

وَإِلَى ثَمُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا  
قَالَ يَقُومُوا عَبْدُوا اللَّهَ مَا  
لَكُمْ مِنَ إِلَهٍ غَيْرُهُ قَدْ  
جَاءَتْكُمْ بَيِّنَةٌ مِنْ  
رَبِّكُمْ هَذِهِ نَاقَةُ  
اللَّهِ لَكُمْ آيَةٌ فَذُرُوهَا  
تَأْكُلُ فِي أََرْضِ اللَّهِ وَلَا  
تَمْسُوهَا يُسُوءَ فَيَأْخُذَكُمْ  
عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٧٤﴾

၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကို သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံသော အားအင်ကြီးမား မောက်မာဝါကြွား အလွန်ဆိုးရွားလှသော အာဒံအမျိုးသားများသည် နောက်ဆုံးတွင် ကြောက်ဖွယ်လိလိ ပြစ်ဒဏ်တော်ကို ခံစားခဲ့ကြရလေသည်။ ၎င်းတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူသည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂၃:၄၁။ ၄၁:၁၆။ ၄၆:၂၄-၂၆။ ၅၁:၄၁-၄၂။ ၆၉:၄-၇) တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ထိုကုလားအုတ်မကို မကောင်းသောစေတနာနှင့် မထိကြကုန်လင့်။ သို့မဟုတ်လျှင် ပြင်းပြနာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သောပြစ်ဒဏ်သည် အသင်တို့အား ဖမ်းဆီး ကွပ်မျက်လိမ့်မည် ဟု ပြောကြား တော်မူခဲ့လေသတည်း။

၇၄။ ၎င်းပြင် (အို-ဆမုဒ် အမျိုးသားအပေါင်းတို့) အသင်တို့သည် မိမိတို့အား အရှင်မြတ်က “အာဒံ” အမျိုးသားများ မရှိသည့်နောက်တွင် ကိုယ်စားလှယ်များအဖြစ် ခန့်အပ်တော်မူခဲ့သည်ကို လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ မိမိတို့အား နေရာချပေးတော်မူခဲ့သည်ကို လည်းကောင်း၊ ပြန်လည်သတိရကြလေကုန်။ အသင်တို့သည် ပထဝီမြေပြင်၏ နူးညံ့သောနေရာများတွင် အခမ်းအနားသိုက်မြိုက်သည့် အဆောက်အဦများ တည်ဆောက်ကြကုန်ကြ၏။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် တောင်များကိုဖောက်ထွင်း၍ နေအိမ်များ ပြုလုပ်ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော်များကို ပြန်လည်သတိရကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ပထဝီမြေပြင်ဝယ် ဖျက်ဆီးသောင်းကျန်းသူများအဖြစ် မဆိုးသွမ်းကြကုန်လင့်။

၇၅။ ထိုအခါ (နဗီတမန်တော် ဆွာလိဟ်)၏ အမျိုးသားတို့အနက် မောက်မာပလွှားသော အကြီးအကဲများက အားနည်းသူများဟု အထင်ခံကြရသူတို့အနက်မှ သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အား “ဆွာလိဟ်” သည် ၎င်း၏ အရှင်မြတ်အထံတော်မှ စေလွှတ်တော်မူသော ရုရှလ်တမန်တော်ဖြစ်ကြောင်း အသင်တို့ ယုံကြည်ကြပါသလော” ဟု မေးမြန်းကြကုန်၏။

وَإِذْ كُرُوا لِإِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ  
مِنْ بَعْدِ عَادٍ وَبَوَّأَكُمْ  
فِي الْأَرْضِ تَتَّخِذُونَ مِنْ  
سُهُولِهَا قُصُورًا وَتَنْحِتُونَ  
الْجِبَالَ بُيُوتًا فَاذْكُرُوا الْآيَةَ  
اللَّهِ وَلَا تَتَعَوَّا فِي الْأَرْضِ  
مُفْسِدِينَ ﴿٧٤﴾

قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ  
اسْتَكْبَرُوا مِنْ قَوْمِهِ  
لِلَّذِينَ اسْتَضَعُوا إِلَيْنَا  
أَمْ مِنْهُمْ أَعْلَمُونَ أَنَّ



ထိုအခါ ၎င်း(သက်ဝင်ယုံကြည်သူ)တို့က  
“ကျွန်ုပ်တို့သည် ထို (ရုဏ်လ တမန်တော်)ဆွာလိဟ်  
ယူဆောင်လာသော အမိန့်တော်များကို သက်ဝင်  
ယုံကြည်သူများပင် ဖြစ်ကြပါသည်” ဟု ဖြေကြား  
ကြလေသတည်း။

၇၆။ (ထိုအခါ) မောက်မာပလွှားသော သူတို့က  
“မုချဧကန် ငါတို့သည် အသင်တို့ယုံကြည်ကြသည့်  
အရာကို ငြင်းပယ်သူများပင် စင်စစ်ဖြစ်ကြသည်”  
ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။

၇၇။ နောက်ဆုံးတွင်၎င်းတို့သည် ကုလားအုတ်မကို  
(လည်း) သတ်ဖြတ်ခဲ့ကြ၏။ မိမိတို့ အရှင်မြတ်၏  
အမိန့်တော်ကိုလည်း မထိမဲ့မြင်ပြုလုပ်ခဲ့ကြ၏။ ထို့ပြင်  
၎င်းတို့က ‘အို-“ဆွာလိဟ်” အသင်သည် အကယ်၍  
ရုဏ်လတမန်တော်တို့တွင် တပါး အပါအဝင်ဖြစ်ခဲ့လျှင်  
အသင် ကျွန်ုပ်တို့အား ခြိမ်းခြောက်လေ့ရှိသော  
(ပြစ်ဒဏ်)ကို ကျွန်ုပ်တို့ထံယူခဲ့ပါလေ’ ဟူ၍လည်း  
ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။

၇၈။ သို့ဖြစ်ပေရာငလျင်သည် ၎င်းတို့အား ဖမ်းဆီး  
သိမ်းယူခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup> ထို့ကြောင့်၎င်းတို့သည် မိမိတို့  
နေအိမ်(ဝါ)မြို့ရွာ၌ မှောက်လျက်သား(မြေနှင့်တသား  
တည်းဖြစ်ကာ သေကြေပျက်စီး)သွားခဲ့ကြကုန်၏။

صَلِحًا مُّرْسَلٌ مِّن رَّبِّهِ  
قَالُوا إِنَّا بِمَا أُرْسِلَ بِهِ  
مُؤْمِنُونَ ﴿٧٦﴾

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا  
إِنَّا بِالذِّمَى الْمَنُتْم بِهِ  
كِفْرًا وَن ﴿٧٧﴾

فَعَقَرُوا وَالنَّاقَةَ وَعَتَوَاعَن  
أَمْرٍ رَّبِّهِمْ وَقَالُوا  
يُضْلِحُ اسْتِنَابًا تَعْدُنَا  
إِنْ كُنْتَ مِنَ  
الْمُرْسَلِينَ ﴿٧٨﴾

فَاخَذَتْهُمْ الرِّجْفَةُ  
فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ  
جَثِيئِينَ ﴿٧٩﴾

၁ ဆမုဒ် အမျိုးသားများအား ပြစ်ဒဏ်တော် တပ်ရိုက်စီရင်တော်မူရာတွင် အချို့သောနေရာ၌ ပြစ်ဒဏ်ဟူ၍  
သုံးထားတော်မူသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂၆:၁၅၈) အချို့နေရာတွင် မိုးကြိုးလောင်မီး ဟူ၍ သုံးထားတော်မူ၏။  
ကြည့်-ကုရ်အာန် (၅၁:၄၄) အချို့နေရာတွင်ကား ကျယ်လောင်သော အသံဟူ၍ သုံးထားတော်မူ၏။ ကြည့်-  
ကုရ်အာန် (၅၄:၃၁) အချို့နေရာတွင် မြေငလျင်ဟူ၍ သုံးထားတော်မူ၏။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၇:၇၈)။

၇၉။ ထိုအခါ ယင်း(နဗီတမန်တော်) “ဆွာလိဟ်” သည် ၎င်းတို့ဘက်မှ မျက်နှာလွှဲ၍ ထွက်ခဲ့လေသည်။ ထို့ပြင် “အို-ငါ၏အမျိုးသားတို့ ငါသည် မိမိအရှင် မြတ်က မှာကြားတော်မူလိုက်သော အမိန့်တော်ကို လည်း အသင်တို့ထံ ဧကန်စင်စစ် ပို့ဆောင်ခဲ့ပြီးဖြစ် ၏။ ၎င်းပြင် ငါသည် အသင်တို့၏ကောင်းကျိုးကို လည်းသယ်ပိုးရွက်ဆောင်ခဲ့သည်။” သို့ရာတွင် အသင် တို့သည်ကား ကောင်းကျိုး သယ်ပိုးရွက်ဆောင်သူတို့ ကိုပင်မနှစ်သက်ကြပါ”ဟု ပြောကြားခဲ့လေသည်။

၈၀။ ထိုနည်းတူစွာ (ငါအရှင်မြတ်သည် နဗီ တမန်တော်)လူတ်ကို(လည်း စေလွှတ်တော်မူခဲ့လေ သည်။) တရံရောအခါ ထို(နဗီတမန်တော်လူတ်)က မိမိအမျိုးသားတို့အား (ဤသို့)ပြောကြားခဲ့လေ၏။ (ဟယ်-အချင်းတို့) အသင်တို့သည် အကြင် စက်ဆုပ် ရွံ့ရှာဖွယ်ကိစ္စကို ကျူးလွန်ကြလေသလော။ ယင်း စက်ဆုပ်ရွံ့ရှာဖွယ်ကိစ္စကို အသင်တို့၏အလျင် စကြာ ဝဠာ ခပ်သိမ်းတို့အနက် မည်သူတဦးတယောက်မျှ ကျူးလွန်ခဲ့သည် မရှိခဲ့ပေ။

၈၁။ မုချဧကန် အသင်တို့သည် မိန်းမတို့ကိုစွန့်၍ (ယောက်ျားများထံ ကာမဂုဏ်ခံစားရန်သွားကြကုန် သည်။) (တနည်း-ယောက်ျားများထံ ကာမဂုဏ်ခံစား ရန် သွားကြကုန်၏။) ထိုမျှမက အသင်တို့သည် (အရာရာတွင်လည်း အလွန်အမင်း) စည်းကမ်း ကျူးလွန်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။<sup>၁</sup>

فَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ يٰ قَوْمِ  
لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ رِسَالَةَ  
رَبِّي وَنَصَحْتُ لَكُمْ وَلَكِنْ  
لَا تُحِبُّونَ الصّٰحِيْن

وَلَوْ طَا اِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ  
اَتَاْتٰتُونَ الْفٰحِشَةَ مَا  
سَبَقْتُكُمْ بِهَا مِنْ اَحَدٍ  
مِّنَ الْعٰلَمِيْنَ

اِنَّكُمْ لَتَاْتَوْنَ الرِّجَالَ  
شَهْوَةً مِّنْ دُوْنِ النِّسَاءِ  
بَلْ اَنْتُمْ قَوْمٌ مُّسْرِفُوْنَ

၁) တမန်တော်လူတ်(အလိုငါတစ်ယောက်)၏ “အွန်ဗွတ်”သည် ဓမ္မတာမဟုတ်သော သဘာဝဓမ္မနှင့် ဆန့်ကျင်သော ယောက်ျားအချင်းချင်း ကာမဂုဏ် အာရုံခံစားရာတွင်သာလျှင် စည်းကမ်း ကျူးလွန်ခဲ့ကြသည်မဟုတ်။ ၎င်းတို့သည် ကိစ္စအဝဝတွင် စည်းကမ်းကျူးလွန်လျက် ရှိခဲ့ကြပေသည်။

၈၂။ ထို(နဗီတမန်တော်လူတ်) ၏အမျိုးသားတို့က (မိမိတို့ အချင်းချင်း) အသင်တို့သည် ထို(လူတ်နှင့် တကွ “မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်သူ)တို့ကို မိမိတို့ မြို့ရွာမှ နှင်ထုတ်ကြလေကုန်။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် ၎င်းတို့သည်သန့်ရှင်းစင်ကြယ်ဟန် ဆောင်သူများသာ ဖြစ်ကြကုန်သည်ဟု ပြောဆိုခြင်းမှတစ်ပါး မည်သို့မျှ ဖြေကြားနိုင်ခြင်း မရှိခဲ့ကြပေ။

၈၃။ ထို့နောက် ငါ အရှင်မြတ်သည် (နဗီ တမန်တော်)လူတ်၏ကြင်ရာမှတစ်ပါး ထိုလူတ်နှင့်တကွ အိမ်သူအိမ်သားတို့ကိုပါ ကယ်ဆယ်တော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုကြင်ရာသည် နောက်ကျန်ရစ်သူတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်ခဲ့ချေသည်။ ၁

၈၄။ ထို့ပြင်ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ မိုး တမျိုး(ဝါ)ခဲမိုးကို ရွာသွန်းစေတော်မူခဲ့လေသည်။ ၂ သို့ဖြစ်ပေရာ ပြစ်မှုဒုစရိုက်ကျူးလွန်သူတို့၏အကျိုး သည် မည်သို့ဖြစ်ခဲ့သည်ကို အသင်ရှုပါလေ။

၈၅။ ထိုနည်းတူစွာ (ငါအရှင်မြတ်သည်) မဒ်ယန် (မြို့သားများထံ)သို့ ၎င်းတို့၏ညီအစ်ကို သားချင်း ဖြစ်သော (နဗီတမန်တော်)ရှူအိုက်ဗ်ကို (စေလွှတ် တော်မူခဲ့လေသည်။)

၀) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (Sodom) မြို့သားများကို ကွက်မျက်တော်မူရာတွင် တမန်တော်လူတ် (အလိုင်ဟစ္စလမ်း)နှင့်တကွ ထိုတမန်တော်၏ အိမ်သူအိမ်သားများကိုသာ ကယ်ဆယ်တော်မူခဲ့လေသည်။ သို့ရာတွင် အိမ်သူအိမ်သားများအနက် တမန်တော်လူတ်(အလိုင်ဟစ္စလမ်း)၏ ဇနီးမိန်းမသည် အပြစ်ဒဏ် သင့်သူများတွင် အပါအဝင် ဖြစ်ခဲ့လေသည်။

တမန်တော်လူတ်၏ ကြင်ရာသည် တမန်တော်လူတ်အပေါ်၌ သစ္စာမဲ့ခဲ့၏။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သေ့ဖည်ငြင်းဆန်ခဲ့၏။ အိမ်နဂျရီရ်

တမန်တော်လူတ်၏ကြင်ရာနှင့် တမန်တော်လူတ်၏ ကြင်ရာများသည် သစ္စာမဲ့ခဲ့ကြသည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၆၆:၁၀)တွင် မိန့်ဆိုထား တော်မူသည်။

وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ  
إِلَّا أَنْ قَالُوا أَخْرِجُوهُمْ  
مِنْ قَرْيَتِكُمْ إِنَّهُمْ  
أَنَاسٌ يَتَطَهَّرُونَ ﴿٨٢﴾

فَأَنجَيْنَاهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا  
أُمَّرَأَتَهُ ۖ كَانَتْ مِنَ  
الْغَابِرِينَ ﴿٨٣﴾

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا  
فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ  
الْمُجْرِمِينَ ﴿٨٤﴾

وَالِإِلَى مَدْيَنَ أَخَاهُمْ  
شُعَيْبًا ۖ قَالَ لِقَوْمِهِ

ထို(နိဗ္ဗာန်တော်) ရှုအိုက်မိသည် (မိမိတို့  
အမျိုးသားတို့အား ဤသို့)ပြောကြားခဲ့လေ၏။ အို-  
ငါ၏အမျိုးသားတို့၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်  
မြတ်ကိုသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြလေကုန်။ အသင်တို့  
၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် အခြားခဝပ်ကိုးကွယ်ရာ  
ဟူ၍ အလျင်းမရှိပြီ။

အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော  
အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ထင်ရှားလှစွာသောသက်သေ  
သာဓကသည် အသင်တို့ထံ ရောက်ရှိလာခဲ့ချေပြီ။  
သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် (ခွက်၊ စလယ်၊ တောင်း  
စသော)ပမာဏ အခြင်အတွယ်(များ)ကိုလည်းကောင်း၊  
အလေးချိန်(များ)ကိုလည်းကောင်း၊ ချိန်တွယ်ရာတွင်  
တရားမျှတစွာဖြင့် အပြည့်(ချိန်တွယ်၍) ပေးကြလေ  
ကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် လူတို့အား ၎င်းတို့၏  
ဥစ္စာပစ္စည်းများကို မတရားသဖြင့် လျှော့၍ပေးခြင်း  
ကိုလည်း မပြုကြကုန်လင့်။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည်  
ကမ္ဘာမြေပြင် တင့်တယ်ကောင်းမွန်လာပြီးနောက်  
ထိုကမ္ဘာမြေပြင်ဝယ် ပျက်စီးရာပျက်စီးကြောင်းများကို  
မပြုလုပ်ကြကုန်လင့်။ ဤသည်ကား အကယ်၍သာ  
အသင်တို့သည် မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူများ  
ဖြစ်ကြပါလျှင် အသင်တို့အဖို့ အကောင်းဆုံးပင်  
ဖြစ်ချေသတည်း။

၈၆။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် (သက်ဝင်ယုံကြည်သူ  
တို့အား) ခြိမ်းခြောက်ရန်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်မှ ထိုအရှင်မြတ်အားယုံကြည်

اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ  
إِلَهِ غَيْرُهُ قَدْ جَاءَتْكُمْ  
بَيِّنَةٌ مِنْ رَبِّكُمْ فَأَوْفُوا  
الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ وَلَا  
تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ  
وَلَا تَقْسِدُوا فِي الْأَرْضِ  
بَعْدَ إِصْلَاحِهَا ذَلِكُمْ  
خَيْرٌ لَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ  
مُؤْمِنِينَ ﴿٨٦﴾

وَلَا تَقْعُدُوا بِكُلِّ صِرَاطٍ  
تُوعَدُونَ وَتَصُدُّونَ

၁) အမိန့်တော်များကို သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံပဲ အလွန်တရာမျှ ညစ်ညမ်းဆိုးသွမ်းလျက်ရှိသော Sodom  
မြို့သားများကို နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ်သို့ ခဲမိုး၊ မီးမိုးရွာသွန်းချစေတော်မူပြီး  
ကွပ်မျက်တော်မူလိုက်လေသည်။

သူတို့ကို ပိတ်ပင်တားဆီးရန်လည်းကောင်း၊ ထို(အရှင်  
မြတ်၏)လမ်းတော်၌ ကွေ့ကောက်မှုကို ရှာဖွေရန်  
လည်းကောင်း၊ မည်သည့်လမ်းပေါ်၌မျှ မထိုင်ကြကုန်  
လင့်။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် အနည်းငယ်မျှသာ  
ရှိခဲ့ကြရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား တိုးပွား  
များပြားစေတော်မူခဲ့သည်ကိုလည်း ပြန်လည်သတိရ  
ရှိကြလေကုန်။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် ပျက်စီးရာ  
ပျက်စီးကြောင်းပြုလုပ်သောသူတို့၏ နောက်ဆုံးအကျိုး  
သည် မည်သို့ဖြစ်ခဲ့သည်ကိုလည်းရှုကြလေကုန်။ ၁

၈၇။ ၎င်းပြင် အကယ်၍ အသင်တို့အနက်မှ အုပ်စု  
တစုသည် ငါ မှာကြားစေလွှတ်ခြင်းခံရသော အမိန့်  
ပညတ်တော်များကို သက်ဝင်ယုံကြည်၍ အုပ်စုတစုက  
မူ မယုံကြည်ပဲ နေခဲ့ကြပါလျှင် ငါတို့၏စပ်ကြားတွင်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က စီရင်ဆုံးဖြတ်၍ ပေးတော်  
မူသည်အထိ အသင်တို့သည် သည်းခံစောင့်ဆိုင်း၍  
နေကြလေကုန်။ အမှန်သောကား ထိုအရှင်မြတ်သည်  
အကောင်းဆုံး စီရင်ဆုံးဖြတ်ပေးတော်မူသောအရှင်  
မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ مَنْ آمَنَ  
بِهِ وَتَبِعُوا عَوْجًا  
وَاذْكُرُوا إِذْ كُنْتُمْ قَلِيلًا  
فَكَتَرْتُمْ وَانظُرُوا  
كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ  
الْمُفْسِدِينَ ٨٧

وَإِنْ كَانَ طَائِفَةٌ  
مِّنْكُمْ آمَنُوا بِالَّذِي  
أُرْسِلْتُ بِهِ وَطَائِفَةٌ لَّمْ  
يُؤْمِنُوا فَاصْبِرُوا حَتَّى  
يَحْكُمَ اللَّهُ بَيْنَنَا وَهُوَ  
خَيْرُ الْحَاكِمِينَ ٨٨

၁) မဒ်ယန်မျိုးနွယ်များသည် လူဦးရေအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ ဥစ္စာပစ္စည်းအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ နည်းခဲ့ကြ၏။  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဥစ္စာပစ္စည်းတွင်လည်းကောင်း၊ လူဦးရေတွင်လည်းကောင်း၊  
တိုးပွားများပြားစေတော်မူခဲ့လေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ မဒ်ယန်မျိုးနွယ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
ကျေးဇူးတော်များကို သတိရကြပေမည် သိကြရပေမည်။ ထိုအရှင်မြတ်အား ကျေးဇူးအထူးတင်ကြရပေမည်။  
ထိုအရှင်မြတ်နှင့် ထိုအရှင်မြတ်၏ကျွန်ုပ်များ၏ အခွင့်အရေးများနှင့်တာဝန်များကို ကျေပွန်စွာ ဆောင်ရွက်ကြရ  
ပေမည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကို ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များနှင့်အညီ သုံးစွဲကြရပေမည်။  
ထိုကျေးဇူးတော်များကို အကြောင်းပြု၍ မောက်မာပလွှား ဝါကြွားခြင်းကား အလျင်းမပြုကြရပေ။ မောက်မာ  
ပလွှားဝါကြွား၍ ကမ္ဘာမြေပြင်တွင် ပျက်စီးရာပျက်စီးကြောင်း ပြုလုပ်သူများသည် နောက်ဆုံးတွင် မည်သို့မည်ပုံ  
ပျက်စီးသွားခဲ့ကြသည်ကို စဉ်းစားဆင်ခြင်းတရားမြင်၍ သတိသံဝေဂ ရယူကြရပေမည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏  
ပြစ်ဒဏ်တော်ကို အထူးစိုးရိမ် ကြောက်ရွံ့ကြပေမည်။

၈၈။ ထိုအခါ ယင်း နဗီတမန်တော်(ရှုအိုက်မ်)၏ အမျိုးသားတို့အနက်မှ မောက်မာပလွှားကြသော အကြီး အကဲတို့က “အို-ရှုအိုက်မ်” ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်နှင့်တကွအသင်နှင့်အတူ သက်ဝင်ယုံကြည်သော သူတို့ကိုပါမိမိတို့မြို့ရွာမှ ။ မုချ နှင်ထုတ်ပစ်ကြမည်။ သို့မဟုတ်လျှင် အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့၏ဘာသာ သာသနာတွင်းသို့ ပြန်လည်(ဝင်)ခဲ့ကြလေကုန်” ။ ၊ ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။ ထိုအခါ ထိုနဗီတမန်တော် (ရှုအိုက်မ်)က ငါတို့သည် (အသင်တို့၏ဘာသာကို) စက်ဆုပ်ပါလျက်နှင့်ပင် (ပြန်ဝင်ကြရပါမည်)လောဟု ဖြေကြားခဲ့လေသတည်း။

قَالَ الْمَلَأَ الَّذِينَ  
اسْتَكْبَرُوا مِنْ قَوْمِهِ  
لَنُخْرِجَنَّكَ يَشْعَبُ  
وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَكَ  
مِنْ قَرْيَتِنَا أَوْ لَتَعُوذُنَّ  
فِي مِلَّتِنَا قَالَ أَوَلَوْ كُنَّا  
كَرْهِينَ ۖ

၉၀ “ကရိယဟ်” ဟူသောပုဒ်သည် တခါတရံ မြို့ရွာအနက်၌ အသုံးဖြစ်သည်။ တခါတရံတိုင်းပြည် အနက်၌ အသုံးဖြစ်ချေသည်။ (ကြည့်-အလ်မနာရ်)

၉၁။ တမန်တော် ရှုအိုက်မ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ အမျိုးသားများအနက် မောက်မာပလွှားသော အကြီးအကဲများက “အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့၏ဘာသာအတွင်းသို့ ပြန်လည်လာကြ” ဟု ပြောဆိုခြင်းမှာ တမန်တော်ရှုအိုက်မ်၏ မုအ်မင်န့် နောက်လိုက်တပည့်သားများနှင့် ပတ်သက်သော ၎င်းနောက်လိုက်များသည် အီမာန် မယုံကြည်ကြမီ အလျင် ကုမ်ရ်၌ပင် ရှိခဲ့ကြသည့်အတွက် ယင်းသို့ပြောဆိုခြင်းဖြစ်ပေမည်။ သို့ရာတွင်မူ တမန်တော်ရှုအိုက်မ်နှင့် ပတ်သက်၍ ယင်းသို့ပြောဆိုရန်ကား အသို့လျှင်အကြောင်းရှိနိုင်အံ့နည်း၊ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော် ရှုအိုက်မ်သည် နဗီတမန်တော် ဖြစ်တော်မူခြင်းအားဖြင့် အမြဲတစေ “မုအ်မင်န့်” ဖြစ်တော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ တမန်တော်ရှုအိုက်မ်နှင့် ပတ်သက်၍ ကုမ်ရ်အတွင်းသို့ ပြန်လည်ဝင်ရန် ပြောဆိုခြင်းမှာ အသို့လျှင် ဖြစ်အံ့နည်း။

လင်းပြဦးအံ့။ ဤပြဿနာကား သာမန်ပင်ဖြစ်၏။ (နဗီတမန်တော်များတွင် “ကုမ်ရ်” သွေဖည်မှုသည် မည်သည့်အခါ၌မျှ ဖြစ်ပေါ်သည်မရှိချေ။ ကြည့်-ထာနဝီ) တမန်တော်များသည် နဗီအဖြစ် မြှောက်စားခြင်း မခံကြရသေးမီအတွင်း သက်ဆိုင်ရာအမျိုးသားတို့၏ အယူဝါဒကို ဆန့်ကျင်လေ၊ တိုက်ဖျက်လေ မရှိခဲ့ကြပေ။ ထို့အတွက်ကြောင့် အမှားဝါဒီများသည် ထိုအချိန်တွင် ထိုတမန်တော်များအားလည်း ၎င်းတို့နှင့်ဘာသာတူများပင် ဖြစ်ကြသည်ဟူ၍ မှတ်ထင်ကြသည်။ နဗီတမန်တော်များသည် နဗီအဖြစ် မြှောက်စားခြင်းမခံကြရသေးသည့် အတောအတွင်း ၎င်းတို့တွင် အသိတရား တိုးပွားလာသည်နှင့်အမျှ ပတ်ဝန်းကျင်၌ရှိသော အမှားဝါဒများ၏ အမှောင်ထုကို ဂရုမူလာကြ၏။ နဗီအဖြစ် မြှောက်စားခြင်းခံကြရသည့်အခါတွင်မူ ထိုအမှားဝါဒ အမှောင်ထုကို အတည့်အလင်း ဆန့်ကျင်တိုက်ဖျက်ကြ၏၊ ပြုခွင်းကြ၏၊ တမန်တော်ရှုအိုက်မ်၏ အမျိုးသားများအနက် မောက်မာပလွှားသော အကြီးအကဲများက တမန်တော် ရှုအိုက်မ်အား ၎င်းတို့၏ ဘာသာအတွင်းသို့ပြန်လည်ဝင်ရန် ပြောဆိုခြင်းမှာ တမန်တော်ရှုအိုက်မ်၏ နဗီမဖြစ်မီအခြေအနေကိုထောက်၍ တမန်တော်ရှုအိုက်မ်သည်လည်း ၎င်းတို့နှင့် ဘာသာတူ အယူဝါဒတူ ဖြစ်ခဲ့သည်ဟု ထင်မှတ်ပြောဆိုခြင်းသာ ဖြစ်ပေမည်။

၈၉။ အကယ်၍သာ ငါတို့သည် အသင်တို့၏ ဘာသာသာသနာအတွင်းသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ငါတို့အား ထိုဘာသာမှ ကယ်ဆယ်တော်မူပြီးနောက် ပြန်လည်ဝင်ရောက်ခဲ့ကြပါလျှင် အမှန်စင်စစ် ငါတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ ကြံဖန်လိမ့်သော မုသားစွပ်စွဲသူများသာ ဖြစ်ကြပေအံ့။ စင်စစ်သော်ကား ငါတို့သည် ငါတို့၏အရှင်ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က အလိုရှိတော်မူသည်မှအပ ငါတို့အဖို့ ထိုဘာသာတွင်းသို့ ပြန်ဝင်ကြရန်မဖြစ်နိုင်ပေ။<sup>၁</sup>

ငါတို့၏အရှင်မြတ်သည် အသိပညာအားဖြင့် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို လွှမ်းခြုံလျက် ရှိတော်မူ၏။ ငါတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌သာလျှင် ယုံကြည်စိတ်ချ လွှဲအပ်ခဲ့ကြချေပြီ။ အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့၏အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့နှင့် ကျွန်တော်မျိုးတို့၏အမျိုးသားတို့ စပ်ကြားဝယ် မှန်ကန်စွာစီရင်ဆုံးဖြတ်၍ ပေးသနားတော်မူပါ။ အမှန်သော်ကား အရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် အကောင်းဆုံး စီရင်ဆုံးဖြတ်၍ ပေးတော်မူသောအရှင်ဖြစ်တော်မူပါသတည်း။

قَدْ افْتَرَيْنَا عَلَى اللَّهِ كَذِبًا  
عَدُوًّا فِي مِلَّتِكُمْ بَعْدَ إِذْ بَخَّسْنَا  
اللَّهُ مِنْهَا وَمَا يَكُونُ لَنَا أَنْ  
نُعَوِّذَ بِهَا إِلَّا أَنْ يَشَاءَ  
اللَّهُ رَبُّنَا وَسِعَ رَبُّنَا كُلَّ  
شَيْءٍ عِلْمًا عَلَى اللَّهِ  
تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا افْتَحْ بَيْنَنَا  
وَبَيْنَ قَوْمِنَا بِالْحَقِّ  
وَأَنْتَ خَيْرُ الْفَاتِحِينَ ۝

၁ “အာရစ်ဖ်” အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား နက်နက်နဲနဲ သိမြင်ယုံကြည်သော သူတော်စင်များသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ “တက္ကဒီရ်” စီမံဖန်တီးမှုရှေ့တွင် အမြဲတစေ တုန်လှုပ်ကြောက်လန့်လျက် ရှိကြ၏။ အာရစ်ဖ်များသည် ပထမသော် “ကျွန်ုပ်တို့သည် ဘယ်သောအခါမျှ ကုဖ်ရ်ကို လက်ခံကြမည်မဟုတ်” ဟု မိမိတို့၏ စိတ်စေတနာကို ခိုင်မာစွာ ထုတ်ဖော်ပြောဆိုကြသည်။ သို့ရာတွင် ယင်းသို့ ခိုင်မာစွာထုတ်ဖော်ပြောဆိုခြင်းသည် တနည်းအားဖြင့် ဟိတ်ထုတ်ရာလည်းရောက်သည်။ မိမိကိုယ်ကိုမိမိ သိဒ္ဓိတင်ရာလည်းရောက်သည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် အာရစ်ဖ်များသည် ယင်းသို့ ထုတ်ဖော်ပြောဆိုမည့်အခါ “သို့ရာတွင် ကျွန်ုပ်တို့၏အရှင်ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုတော်ရှိတော်မူပါသော်” ဟူ၍ ချွင်းချက်ကို ဖြည့်စွက်ပြောဆိုကြသည်။

“အီမာန” ယုံကြည်ပြီးသည့်နောက် “ကုဖ်ရ်” ဘက်သို့ ပြန်လည်ရောက်ရှိသွားနိုင်ခြင်းတည်းဟူသော စိုးရိမ်မှုသည် သာမန် မုအ်မင်န်တို့အဖို့ အမြဲပင်ရှိနေပေသည်။ နဗီတမန်တော်များအဖို့မှာကား ထိုသို့သော စိုးရိမ်မှုသည် အလျင်းမရှိပေ။ သို့ပါလျက် “သို့ရာတွင် ကျွန်ုပ်တို့၏အရှင် ဖြစ်တော်မူသော >>

၉၀။ ၎င်းပြင် ထို (နဗီတမန်တော်)ရှုအိုက်ပ်၏ အမျိုးသားတို့အနက်မှ သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြသော အကြီးအကဲတို့က (မိမိတို့ အမျိုးသားချင်းတို့အား အို-အချင်းတို့) အကယ်၍ အသင်တို့သည် ရှုအိုက်ပ် ၏အမိန့်ကို လိုက်နာကြပါလျှင် မုချစင်စစ် အသင် တို့သည် ဆုံးရှုံးနစ်နာသူများ ဖြစ်ကြကုန်အံ့ ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

၉၁။ ထို့နောက် ၎င်းတို့အား မြေလျင်သည် ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်လိုက်၏။ သို့ဖြစ်ရာတွင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့နေအိမ်(ဝါ)မြို့ရွာတွင် မှောက်လျက် သေကြေ ပျက်စီးသွားကြချေသတည်း။

၉၂။ နဗီတမန်တော်(ရှုအိုက်ပ်)အား မဟုတ်မမှန် ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြသော သူတို့သည် ထိုအိမ် (ဝါ)မြို့ရွာတွင် အလျင်း နေထိုင်ခဲ့ကြဖူးသည် မရှိ သကဲ့သို့ပင် ပျက်စီးခဲ့ကြကုန်၏။ နဗီတမန်တော် (ရှုအိုက်ပ်)ကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြ သော သူတို့သည်ပင်လျှင် ဆုံးရှုံးနစ်နာသူများ ဖြစ်ခဲ့ ကြသည်တကား။

وَقَالَ الْمَلَأَ الَّذِينَ كَفَرُوا  
مِنْ قَوْمِهِ لِبَنِ إِسْحَاقَ شُعَيْبًا  
إِن كُنْتُمْ إِذًا الْخَاسِرُونَ ﴿٩٠﴾

فَاخَذَتْهُمْ رَجْفَةٌ فَأَصْبَحُوا  
فِي دَارِهِمْ جِثِيمٍ ﴿٩١﴾

الَّذِينَ كَذَّبُوا شُعَيْبًا كَانُوا  
يَغْنَوُا فِيهَا الَّذِينَ كَذَّبُوا  
شُعَيْبًا كَانُوا هُمُ  
الْخَاسِرِينَ ﴿٩٢﴾

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလိုတော်ရှိပါသော်” ဟူ၍ ချွင်းချက်ထား၍ ပြောဆိုခြင်းမှာ နဗီတမန်တော်များ သည် မိမိတို့ကိုယ်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျွန်ဖြစ်ကြောင်းကို အထင်အရှား ပြသခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ ဤသည် နဗီများတွင် မရှိမဖြစ်သော ဂုဏ်အင်္ဂလက္ခဏာတရပ်ပင် ဖြစ်သည်။ ဤသို့သော အသုံးအနှုန်းများကို တမန်တော်ကြီးများသည်ပင် သုံးနှုန်းခဲ့ကြပေသည်။

⊙ တမန်တော်ရှုအိုက်ပ်၏ အမျိုးသားများအနက် သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံသော အမှားဝါဒီများက တမန်တော် ရှုအိုက်ပ်နှင့် နောက်လိုက်တပည့်များအား မိမိတို့၏မြို့ရွာမှ နှင်ထုတ်ကြမည်ဟု ခြိမ်းခြောက်ခဲ့ကြ၏။ ယခုမူ ထိုခြိမ်းခြောက်သူများလည်း မရှိတော့ပေ ၊ ယင်းသူတို့၏ ရွာများလည်းမရှိတော့ပေ။ ယင်းအမှားဝါဒီများက တမန်တော်(ရှုအိုက်ပ်)၏စကားကို နားတောင်သောသူများသည် ဆုံးရှုံးကြလိမ့်မည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။ ယခုမူ ယင်းသို့ပြောဆိုသူများ ကိုယ်တိုင်ပင်လျှင် ဆုံးရှုံးကြလေပြီ။ ဤကား တရားယူရန်သင်္ခန်းစာ တရပ်ပင်။



၉၃။ ထိုအခါ ယင်းနဗီတမန်တော်(ရှုအိုက်ဗ်)သည် ၎င်းတို့ထံမှ မျက်နှာလွဲ၍ ထွက်ခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင် “အို-ငါ၏အမျိုးသားတို့၊ ငါသည် ကေန်စင်စစ် မိမိအရှင်မြတ်က မှာကြားတော်မူလိုက်သော အမိန့်ပညတ်တော်များကို အသင်တို့ထံအရောက် ပို့ဆောင်ခဲ့ချေပြီ။ ၎င်းပြင် ငါသည် အသင်တို့၏ကောင်းကျိုးကိုလည်း (မချ) သယ်ပိုး ဆောင်ရွက်ခဲ့ပေပြီ။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါသည် သွေဖည် ငြင်းပယ်ကြကုန်သော အမျိုးသားတို့နှင့်ပတ်သက်၍ အသို့လျှင် ဝမ်းနည်းပူဆွေးရပါမည်နည်း”<sup>၁</sup> ဟုပြောကြားခဲ့လေသတည်း။

၉၄။ အမှန်သော်ကား၊ ငါအရှင်မြတ်သည် မည်သည့် မြို့ရွာသို့မဆို နဗီတမန်တော် တပါးပါးကို စေလွှတ်တော်မူခဲ့ပါလျှင် ထိုမြို့သူရွာသားတို့အား မာန်မာနကျိုး၍ အောက်ကျိုးလာကြရန် ဆင်းရဲဒုက္ခ ဖြင့်လည်းကောင်း၊ ရောဂါဝေဒနာဖြင့်လည်းကောင်း၊ နှိပ်ကွပ်တော်မူလေသည်။<sup>၂</sup>

مَوَّلَىٰ عَنْهُمْ وَقَالَ يَٰقَوْمُ  
لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ رِسَالَتِي  
وَصَحَحْتُ لَكُمْ فَكَيْفَ آسَىٰ  
عَلَىٰ قَوْمٍ كَافِرِينَ<sup>٩٣</sup>

وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ مِّنْ نَّبِيٍّ  
إِلَّا أَخَذْنَا أَهْلَهَا بِالْبَأْسَاءِ  
وَالضَّرَاءِ لَعَلَّهُمْ يَضَّرَّعُونَ<sup>٩٤</sup>

၁) တမန်တော်ရှုအိုက်ဗ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် မိမိ၏အမျိုးသားများအား ဒေသနာတော်များကို ဟောကြားတော်မူ၏။ သွန်သင်ဆုံးမ ဩဝါဒပေးတော်မူ၏။ တန်းခိုးပြာဋိဟာလည်း ပြတော်မူ၏။ သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံပါက ဖြစ်ပေါ်လာမည့် နောင်ရေးများကိုလည်း ကြိုတင်သတိပေးတော်မူ၏။ အမျိုးမျိုး ဖျောင်းဖျတ်တော်မူ၏။ အမျိုးမျိုး ခြိမ်းခြောက်တော်မူ၏။ သို့ရာတွင် ထိုသူများသည် သွေဖည်ငြင်းဆန်ခဲ့ကြ၏။ တခွန်းတပါဒကိုမျှ မနာခံခဲ့ကြပေ။ ယင်းသို့ သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံခဲ့ကြသည်သာမက မိမိတို့၏ ကောင်းကျိုးလိုလားသော မိမိတို့၏အပေါ်၌ မေတ္တာကရုဏာထားသော တမန်တော်ကိုပင်လျှင် ရန်မူလာကြ၏။ နောက်ဆုံးတွင် ထိုအမျိုးသားများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဖြစ်ဒဏ်သင့်ပြီး မဂ္ဂမလှ ပျက်စီး၍သွားခဲ့ကြလေသည်။ ထိုသို့သော အမျိုးသားများ ပျက်စီးသွားသည်မှာ ဝမ်းနည်းဖွယ်ရာမဟုတ်ပေ။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် တမန်တော်ရှုအိုက်ဗ်က “သို့ဖြစ်ရာ ကျွန်ုပ်သည် သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံသော အမျိုးသားများနှင့်ပတ်သက်၍ အသို့လျှင် ဝမ်းနည်းပူဆွေး ရပါမည်နည်း” ဟု ပြောကြားတော်မူခြင်းဖြစ်လေသည်။

၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူမျိုးအသီးသီးထံသို့ နဗီတမန်တော်များအား စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ ယင်းသို့ စေလွှတ်တော်မူသည့်အခါ များသောအားဖြင့် လူများသည် တမန်တော်များ၏အဆုံး အမဩဝါဒများကို လက်မခံကြပေ။ သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံပဲနေကြ၏။ ပြိုင်ဆိုင်လာကြ၏။ ရန်မူလာကြ၏။ ထိုအခါ အလ္လာဟ် >>

၉၅။ ထိုနောက် ငါအရှင်မြတ်သည် မကောင်းသော အခြေအနေ၏အစား ကောင်းသော အခြေအနေကို ပြောင်းလဲ၍ ပေးတော်မူခဲ့လေသည်။ နောက်ဆုံးတွင်မူ ထိုသူတို့သည် တိုးတက်ကြီးပွားလာ၍ ဆင်းရဲဒုက္ခသည်လည်းကောင်း၊ သက်သာချောင်ချိမှုသည်လည်းကောင်း၊ ငါတို့၏ဘိုးဘေးဘီဘင်တို့၌လည်း သက်ရောက်မြဲပင် ဖြစ်ခဲ့သည်ဟူ၍ ပြောဆိုလာကြကုန်၏။

ثُمَّ بَدَّلْنَا مَكَانَ السَّيِّئَةِ  
الْحَسَنَةَ حَتَّىٰ عَفَوا وَقَالُوا  
قَدْ مَسَّ آبَاءَنَا الضَّرَّاءُ  
وَالسَّرَّاءُ فَآخَذْنَاهُمْ بَعْتَةً

➤➤ အရှင်မြတ်သည် အစပထမတွင် သတိပေးတော်မူခြင်း သဘောမျိုးဖြင့် ၎င်းတို့တွင် ဆင်းရဲကျပ်တည်းမှု၊ ရောဂါဝေဒနာ၊ မိုးခေါင်ရေရှားပါးမှု စသည်ဖြင့် ဒုက္ခအမျိုးမျိုးဖြစ်ပွားစေတော်မူခြင်း၏အကြောင်းမှာ အမိန့်တော်များကို သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံသောသူများသည် ဒုက္ခအမျိုးမျိုးခံစားကြပြီး ဆက်လက်၍ မဆိုးသွမ်းကြရန်နှင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ဘက်တော်သို့ ယိမ်းညွတ် လာကြရန်ပင် ဖြစ်သည်။ ဤသို့ ဒုက္ခအမျိုးမျိုးပေး၍ သတိပေးတော်မူပါလျက် လူများသည် သတိမရကြပဲ ဆိုးသွမ်းမြဲအတိုင်း ဆိုးသွမ်းနေကြပါလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ဘဝအခြေအနေများကို ပြောင်းလဲတော်မူပြန်၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ဒုက္ခကို သုခနှင့် ပြောင်းပေးတော်မူ၏။ ၎င်းတို့၏ဆင်းရဲမှုကို ချမ်းသာကြွယ်ဝမှုနှင့် လဲပေးတော်မူ၏။ ဤသို့ ဘဝအခြေအနေများကို ပြောင်းလဲပေးတော်မူခြင်းမှာ ထိုဆိုးသွမ်းလျက်ရှိသော လူများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကို ခံစားကြရပြီး ထိုကျေးဇူးတော်များ၏ရှေ့တွင် မိမိတို့၏ ကျေးဇူးကုန်မှုများကို ရှက်ကြောက်ကြရန်နှင့် ထိုအရှင်မြတ်သည် ငါတို့အား မွေးမြူဖန်ဆင်းတော် မူသောအရှင်၊ မဟာကရုဏာတော်ရှင်၊ ဖြစ်တော်မူကြောင်း သိရှိကာ ထိုအရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကို လိုက်နာကျင့်သုံးကြရန်ပင် ဖြစ်သည်။ ယင်းသို့မဟုတ်ပါမူ လူများသည် လောကီစည်းစိမ်များတွင် နစ်မွန်းပြီး အမြူးကြီးမြူး၍ အမေ့ကြီးမေ့ကာ အမှားကြီးမှားကြရန်ပင် ဖြစ်သည်။ တနည်းအားဖြင့် ချမ်းသာကြွယ်ဝမှု၊ ကျန်းမာမှု၊ သားသမီးအခြွေအရံပေါများမှု . . . စသည့် လောကီစည်းစိမ်များ တိုးတက်လာသည်နှင့်အမျှ သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံမှု၊ မောက်မာမှု၊ ပလွှားမှုများသည်လည်း တိုးတက်၍လာကြ၏။ ထိုအခြေသို့ ရောက်လာကြသည့်အခါ ထိုသို့ ဆိုးသွမ်းလျက်ရှိသောသူများက “ဒုက္ခနှင့်သုခ၏ အစဉ်အလာသည် ရှေးယခင်ကပင် ရှိခဲ့သည်။ တရားဒေသနာတော်များကို ငါတို့၏သွေဖည်ငြင်းဆန်မှုများနှင့် မည်သို့မျှ မသက်ဆိုင်ချေ။ သက်ဆိုင်သည်ရှိသော် ငါတို့သည် အသို့လျှင် ဤသို့သောသုခချမ်းသာများကို ခံစားနိုင်ကြအံ့နည်း။ ဒုက္ခသုခများသည် အကြောင်းအားလျော်စွာ ဖြစ်ပျက်သော အမှုကိစ္စများသာ ဖြစ်သည်။ ဤအမှုကိစ္စသည် အထူးအဆန်းမဟုတ်ပေ။ ငါတို့၏ဘိုးဘေးဘီဘင်တို့တွင်လည်း ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်” ဟုဆိုကြကာ ယခင်က တွေ့ကြုံခံစားခဲ့ကြရသော ဒုက္ခကြီးငယ်များကိုပင် မေ့ပျောက်ထားကြလေသည်။ ဤမျှ ဆိုးသွမ်းလာကြသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား လောကီစည်းစိမ်များတွင် နစ်မွန်းပြီး အပျော်ကြီးပျော်နေကြသည့်အခိုက် ရုတ်တရက် ကွပ်မျက်တော်မူလေ့ရှိသည်။

ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၆: ၄၂-၄၅) တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ထိုအခါ ငါ အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား  
၎င်းတို့သတိမမူ အမှတ်မဲ့ဖြစ်နေစိုက် ရှုတ်တရက်  
ဖမ်းဆီး ကွပ်မျက်တော်မူခဲ့လေသတည်း။ ၁

၉၆။ အကယ်၍သာ (နဗီတမန်တော်များ ပွင့်ခဲ့ကြ  
လေသော) မြို့ရွာဒေသများ၌ မှီတင်းနေထိုင်ကြကုန်  
သောသူတို့သည် “အီမာန်” ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဒါ  
တရားထားရှိကြ၍ ပြစ်မှုဒုစရိုက်များမှ ကြဉ်ရှောင်  
ခဲ့ကြပါမူ ငါ အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အဖို့ မိုး  
ကောင်းကင်မှလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေမှလည်းကောင်း၊  
မင်္ဂလာအဖြာဖြာတို့ကို မုချ ဖွင့်ပေးတော်မူခဲ့အံ့။ ၂  
သို့ရာတွင်မူကား ၎င်းတို့သည်(နဗီတမန်တော် အသီး  
သီးတို့အား) မဟုတ်မမှန်ဟု စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်  
၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား  
၎င်းတို့ ရှာဖွေဆည်းပူးခဲ့ကြသည့် (ပြစ်မှုဒုစရိုက်  
များ)ကြောင့် ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်တော်မူခဲ့လေသတည်း။

وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ٩٦

وَلَوْ أَنَّ أَهْلَ الْقُرَىٰ آمَنُوا  
وَاتَّقَوْا لَفَتَحْنَا عَلَيْهِم بَرَكَاتٍ  
مِّنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ وَلَٰكِن  
كَذَّبُوا فَأَخَذْنَاهُم بِمَا  
كَانُوا يَكْسِبُونَ ٩٧

၉၇။ ဤမုက္ခပါဒ်တော်၏ အဖွင့်တွင် “မိုဟက်ကုကီန်” သုတေသီ ကဝိအမော် ပညာကျော်တို့က ဖွင့်ဆိုရေးသား  
ခဲ့ကြသည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နဗီတမန်တော်များအား သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံသော သူယုတ်တို့ကို  
နောက်ဆုံးတွင် ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူသည်သာ ဖြစ်သည်။ ယင်းသို့ ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူခြင်းမှာ ထိုအရှင်မြတ်၏  
သက်သေလက္ခဏာတော် ထင်ရှားစေရန်နှင့် နဗီပြဿနာ ရှင်းလင်းသွားစေရန်ပင် ဖြစ်သည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ‘ဝလီ’ သူတော်စင်များအားလည်း ဤသို့သောအကူအညီများကို အထင်  
အရှား ပေးတော်မူတတ်၏။ သို့ရာတွင် ဝလီများအားကူညီတော်မူခြင်းမှာ နဗီတမန်တော်များအား ကူညီတော်  
မူခြင်းကဲ့သို့ မုချ ကူညီတော်မူရကောင်းစေဟူ၍ကား မဟုတ်ပေ။ မာဂျီဒီ၊ အ-၂၊ စ-၃၄၆၊ အအ-၁၂၉။

၉၈။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကို သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံလိုသောသူများသည် နောက်ဆုံးတွင်  
ထိုအရှင်မြတ်၏ ကွပ်မျက်တော်မူခြင်းကို ခံကြရသည်သာ ဖြစ်၏။ ဤသည် “မည်သူမပြု မိမိမူ” ဆိုသကဲ့သို့  
မိမိကျူးလွန်ထားသော အပြစ်၏ဒဏ်ကို မိမိကိုယ်တိုင်ခံရခြင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။ အကယ်၍သာ ထိုသူများသည်  
အီမန်ယုံကြည်ကြလျှင်၊ တရားဒေသနာတော်များကို နာခံကြလျှင် တမန်တော်များ၏ အဆုံးအမ ဩဝါဒများကို  
နာခံကြလျှင် အမှန်တရားကို လိုက်နာကျင့်သုံးကြလျှင် “ကုဖ်” ကို ရှောင်ကြဉ်၍ “တက္ကဝါ” ကို လက်ဆုပ်လက်ကိုင်  
ပြုထားကြလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား မိုးကောင်းကင်မှလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေပြင်မှ လည်းကောင်း၊  
“ဗရကတ်” မင်္ဂလာ အဖြာဖြာ ကောင်းကျိုးအမျိုးမျိုးတို့ကို ရက်ရောစွာ ဖွင့်ထုတ်ချီးမြှင့်တော်မူမည်မှာ  
မုချစကန် အမှန်ပင်တည်း။

၉၇။ သို့ပါလျက် (မဏ္ဍာဟိမြို့နှင့်တကွ ပတ်ဝန်းကျင်)မြို့ရွာဒေသများ၌<sup>၁</sup> မှီတင်း နေထိုင်ကြကုန်သောသူတို့သည် ညဉ့်အခါ၌ ၎င်းတို့အိပ်ပျော်နေကြစဉ် ငါအရှင်မြတ်၏ပြစ်ဒဏ်သည် (ရုတ်တရက်) ၎င်းတို့ထံ ရောက်ရှိလာမည်ကို စိုးရိမ်ခြင်းကင်းမဲ့၍ စိတ်ချ၍နေကြပါသလော။

၉၈။ သို့တည်းမဟုတ် (ထိုမဏ္ဍာဟိမြို့နှင့် ပတ်ဝန်းကျင်)မြို့ရွာဒေသများ၌ မှီတင်းနေထိုင်သူတို့သည် နံနက်နေတက်ချိန်တွင် ၎င်းတို့ ကစားခုန်စားလျက် ရှိနေကြစဉ် ငါအရှင်မြတ်၏ပြစ်ဒဏ်သည် (ရုတ်တရက်) ၎င်းတို့ထံသို့ရောက်ရှိလာမည်ကို ကြောင့်ကြခြင်းကင်းမဲ့၍ စိတ်ချပြီးနေကြပါသလော။

၉၉။ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ လျှို့ဝှက်စွာ ကြံစည်မှုကို စိုးရိမ်ခြင်း ကင်းမဲ့ကာ စိတ်ချ၍နေကြပါသလော။ သို့ဖြစ်လျှင် နစ်နာဆုံးရှုံးသူတို့မှအပ<sup>၂</sup> အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အကြံအစည်ကို စိုးရိမ်ကင်းမဲ့သူဟူ၍တဦးတယောက်မျှမရှိပြီ။

أَفَأَمِّنَ أَهْلُ الْقُرَىٰ أَنْ  
يَأْتِيَهُمْ بَأْسُنَا بَيَاتًا  
وَهُمْ نَائِمُونَ ٩٧

أَوْ أَمِّنَ أَهْلُ الْقُرَىٰ أَنْ  
يَأْتِيَهُمْ بَأْسُنَا ضَعًى  
وَهُمْ يَلْعَبُونَ ٩٨

أَفَأَمِنُوا مَكْرَ اللَّهِ فَلَا يَأْمَنُ  
مَكْرَ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمُ  
الْخَاسِرُونَ ٩٩

၁။ ဤမုကွပါ၌တော်တွင်ပါရှိသော မြို့ရွာသားများဟူသည် မဏ္ဍာဟိမြို့တော်နှင့် ထိုမြို့တော်၏ပတ်ဝန်းကျင်တွင် နေထိုင်ကြသောသူများကို ဆိုလိုသည်။ ဤအဆိုသည် ကျွန်ုပ်တို့ထံတွင် အသင့်မြတ်ဆုံးသော အဆိုဖြစ်သည်။ “မုဟ်ယစ်စွန်နဟ်” ကလည်း ဤအတိုင်းပင်ဆိုသည်။ (ရုဟ်)

၂။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ အသုံးအနှုန်းတွင် “ခါစီရူန်” နစ်နာဆုံးရှုံးသောသူများဟူသည် များသောအားဖြင့် ကာဖီရ်များကို ဆိုလိုသည်။ ဤသည့်သဘောကို ထောက်ထား၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လျှို့ဝှက်စွာကြံစည်မှုမှ စိတ်ချနေခြင်းသည် ကုဖ်ရ် ဖြစ်သည်ဟု မုတစ်စစ်စပ်ညာရှင် သုခမိန်တို့သည် ဤမုကွပါ၌တော်ကို ကိုးကားဖွင့်ဆိုရေးသားကြသည်။

ဆုံးရှုံးနစ်နာကြရမည့် ကာဖီရ်များသာလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကြံစည်မှု၊ ဖမ်းဆီးမှုမှ စိတ်ချ၍နေကြပေသည်။ မုခမ်ဇန်တို့ကား မည်သည့်အချိန်အခါ၊ မည်သို့သောအခြေအနေမျိုး၌မျှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မေ့ကြသည် မဟုတ်ပေ။

၁၀၀။ (ဤ)ပထဝီမြေ၌ နေထိုင်ခဲ့ကြသူများမရှိသည့် နောက် ယခု ဤပထဝီမြေကို အမွေဆက်ခံလျက် ရှိသူတို့အဖို့ အကယ်၍သာ ငါအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူပါလျှင် ၎င်းတို့အားလည်း ၎င်းတို့၏ ပြစ်မှုများကြောင့် ဒုက္ခရောက်စေတော်မူမည် ဖြစ်ကြောင်း မထင်ရှားသေးပါသလော။ အမှန်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏စိတ်နှလုံးများအပေါ်၌ တံဆိပ်ခတ်နှိပ်ထားတော်မူသဖြင့် ၎င်းတို့သည် (မှန်ကန်သောတရားဒေသနာတော်များကို) နားဆင်နိုင်ကြမည် မဟုတ်ချေ။

၁၀၁။ ဤသည်တို့ကား(ရှေးဟောင်းခေတ်၏) အကြင် မြို့ရွာ ဒေသများပင်တည်း။ ငါ အရှင်မြတ်သည် ထိုမြို့ရွာဒေသများ၏ အချို့အတ္ထုပ္ပတ္တိများကို အသင့်ရှေ့ဝယ် ပြန်၍ ပြောကြားတော်မူလေသည်။ ဧကန်စင်စစ် ထိုမြို့ရွာဒေသတို့၌ မှီတင်းနေထိုင်သော သူတို့ထံ ၎င်းတို့၏ရုဗ်လ်တမန်တော်များသည် ထင်ရှားလှစွာ သော သက်သေလက္ခဏာများနှင့်တကွ ရောက်ရှိလာခဲ့ကြလေသည်။<sup>၁</sup>

သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် ယခင်က(တကြိမ်) မိမိတို့ မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသောအရာများကို ယုံကြည်မည်သူများ မဟုတ်ခဲ့ကြချေ။ ဤနည်းအတိုင်းပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကာဖီရ်သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့၏စိတ်နှလုံးများပေါ်၌ တံဆိပ်ခတ်နှိပ်တော်မူလေသတည်း။<sup>၂</sup>

أَوَلَمْ يَهْدِ لِلَّذِينَ يَرْتُونَ  
الْأَرْضَ مِنْ أَعْدَاءِ أَهْلِهَا  
أَنْ لَوْ شَاءَ أَصْبَحُوا  
بِذُنُوبِهِمْ وَنُطْبِئُ عَلَى  
قُلُوبِهِمْ فَمَا لَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ<sup>(၁)</sup>

تِلْكَ الْقُرَى نَقُصُّ عَلَيْكَ  
مِنْ أَنْبَاءِهَا وَلَقَدْ جَاءَتْهُمْ  
رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانُوا  
لِيُؤْمِنُوا إِمَّا كَذَّبُوا مِنْ قَبْلُ  
كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى  
قُلُوبِ الْكَافِرِينَ<sup>(၂)</sup>

၁ “၎င်းတို့ထံသို့ ၎င်းတို့၏တမန်တော်များသည် ထင်ရှားလှသော သက်သေလက္ခဏာတော်များနှင့်တကွ ရောက်ရှိလာခဲ့ကြချေပြီ” ဟူသော မုဗ္ဘုပါဌ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် အာဒိအမျိုးသား၊ ဆမူဒ်အမျိုးသား၊ တမန်တော်နုဟ်၏အမျိုးသား၊ တမန်တော်လူတ်၏အမျိုးသား၊ မဒ်ယန်အမျိုးသားများထံသို့ စေလွှတ်ခြင်း >>

၁၀၂။ အမှန်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အနက် မြောက်မြားစွာသောသူတို့၌ ကတိသစ္စာတည်ကြည်မှုကို <sup>၁</sup> တွေ့ရှိတော်မမူခဲ့ချေ။ စင်စစ်တမူကား ငါ အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အနက် မြောက်မြားစွာသောသူတို့အား တရားလမ်းမှန်ကို ဖယ်ရှားသူများသာ တွေ့ရှိတော်မူခဲ့လေသတည်း။

၁၀၃။ တဖန် ငါ အရှင်မြတ်သည် ထိုရုစုလ်တမန်တော်များ၏နောက်တွင် (နဗီတမန်တော်) မူစာအား မိမိသက်သေလက္ခဏာတော်များနှင့်တကွ <sup>၂</sup> ဖစ်ရ်အောင်န်နှင့် ၎င်း၏အကြီးအမှူးတို့ထံ စေလွှတ်တော်မူခဲ့ရာ ၎င်းတို့သည် ထိုသက်သေလက္ခဏာတော်များကို မထိမဲ့မြင် ပြုခဲ့ကြလေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ပျက်စီးရာ ပျက်စီးကြောင်း ပြုလုပ်ကြသူတို့၏ နောက်ဆုံးအဖြစ်သည် မည်သို့ဖြစ်ခဲ့သည်ကို အသင်ရှုပါလေ။

وَمَا وَجَدْنَا لِأَكْثَرِهِمْ مِّنْ عَهْدٍ وَإِن وَجَدْنَا أَكْثَرَهُمْ لَفَاسِقِينَ ﴿١٠٢﴾

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِم مُّوسَىٰ يَا أَيَّتُهَا آلِيٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ قَظَمُوا بِهَا فَا نْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ﴿١٠٣﴾

➤➤ ခံခဲ့ကြရသော တမန်တော်များသည်လည်း ထင်ရှားလှစွာသော တန်ခိုး ပြာဋိဟာများကို ယူဆောင်လာခဲ့ကြသည့်အကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ပေသည်။ တမန်တော်ဟုဒ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)အား ၎င်း၏အမျိုးသားများက “အို-ဟုဒ်၊ အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့ထံသို့ ထင်ရှားသော လက္ခဏာတခုခုကို ယူ၍မလာခဲ့ပါ” ဟုပြောဆိုခြင်းမှာ မနာလိုမှန်းထား၍ ပြောဆိုခဲ့ခြင်းသာဖြစ်သည်။

၂) အတိတ်ခေတ်ရှိ ကာဖီရ်များသည် အကြင်အရာကို တကြိမ်တခါ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြဖူးလျှင် ထိုအရာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အဘယ်မျှ ကြီးမားထင်ရှားလှသော သက်သေလက္ခဏာ တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို တွေ့မြင်ကြရလင့်ကစား “ဗူးဆို-ဖရုံမသီး၊ ကျားကျားမီးယပ်” ဆိုသကဲ့သို့ အဘယ်နည်းနှင့်မျှ ထပ်မံလက်ခံကြသည်မရှိပေ။ လူမျိုးတမျိုးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားဒေသနာတော်များနှင့်ပတ်သက်၍ ဤရွေ့ဤမျှ မနာလိုမှန်းထားမှု၊ ဇွတ်တရွတ်ပြုမှု၊ အရွံ့တိုက်မှု၊ သွေဖည်ငြင်းဆန်မှုများ၊ ပြင်းထန်လာခဲ့လျှင် ယင်းသို့သောလူမျိုးများသည် မိမိတို့၏အမှားကို အဘယ်နည်းနှင့်မျှ ပြုပြင်နိုင်ကြတော့မည် မဟုတ်ပေ။ ဤမျှဆိုးသွမ်းသည့် အခြေအနေသို့ ရောက်ရှိသွားသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် စိတ်နှလုံးများအပေါ်တွင် တံဆိပ်ခတ်နှိပ်တော် မူလိုက်လေသတည်း။

၃) ဤမူကွပ်ပြောတွင်ပါရှိသော ကတိတည်ရန် ဟူသည် လူသားတို့သည် ဖခင်ကြီးအာဒမ်၏ ကျောက်ကုန်း၌ ရှိစဉ်မှာပင် လူသားတို့ထံမှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ယူထားတော်မူခဲ့သည့် ကတိကိုဆိုသည်။ ဤသည် သာဝကကြီး အိဗ်နအဗ္ဗာစ်သခင်၏ အဆိုတည်း။ (ကဗီရ်) ➤➤

၁၀၄။ ၎င်းပြင် (နဗီတမန်တော်) မူစာက “အို-  
ဖစ်ရ်အောင်နံ” ငါသည် ဧကန်စင်စစ် စကြာဝဠာ  
ခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်  
အထံတော်မှ စေလွှတ်ခြင်းခံရသော ရုစူလ်တမန်တော်  
တပါးပင်ဖြစ်ချေသည် ဟု ပြောကြားခဲ့လေ၏။

၁၀၅။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ (တစုံ  
တရာကို ကြံဖန်လီဆယ် ပြောဆိုခြင်းမပြုပဲ)အမှန်  
ကိုသာပြောဆိုရန် ငါ၏အပေါ်၌ တာဝန်ရှိပေသည်။  
ငါသည် ဧကန်စင်စစ် အသင်တို့ထံ အသင်တို့၏  
အရှင်မြတ် အထံတော်မှ ထင်ရှားစွာသောသက်သေ  
လက္ခဏာကို ယူဆောင်ခဲ့လေပြီ။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-  
ဖစ်ရ်အောင်နံ) အသင်သည် အစွရာအီလီအမျိုးသား  
တို့အား ငါနှင့်အတူ ထည့်လိုက်ပါ။

၁၀၆။ ထိုအခါ ယင်း(ဖစ်ရ်အောင်နံ)ကပြန်ပြောသည်  
မှာ (အို-မူစာ)အသင်သည် သက်သေလက္ခဏာ  
တစုံတရာကို ယူဆောင်ခဲ့၍ မှန်ကန်စွာ ပြောဆိုသူ  
တဦးဖြစ်ခဲ့ပါလျှင် ထိုသက်သေလက္ခဏာကို (ငါ၏  
ရှေ့ဝယ်)တင်ပြလော့ ဟု ပြန်ပြောလေ၏။

وَقَالَ مُوسَىٰ يُفْرِعُونَ إِنِّي  
رَسُولٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٧﴾

حَقِيقٌ عَلَىٰ أَن لَا أَقُولَ عَلَى  
اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ قَدْ جِئْتُكُمْ بِبَيِّنَةٍ  
مِّن رَّبِّكُمْ فَأَرْسِلْ مَعِيَ  
بَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿١٨﴾

قَالَ إِن كُنتَ جِئْتَ بِآيَةٍ  
فَأْتِ بِهَا إِن كُنتَ  
مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿١٩﴾

➤➤ ဤမှကွပ်ပြောတော်တွင်ပါရှိသော ကတိဟူသည် ထိုသူများ (ကာဖီရ်များ) ဒုက္ခဆင်းရဲခြင်းနှင့် စိုးရိမ်မှုတွင်  
ကျရောက်ကြသည့်အခါ ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်၌ (အီမာန်ယုံကြည်ကြပါတော့မည်)ဟု ပြုထားကြသော  
ကတိကိုဆိုသည်။

အလိုသဘောကား ထိုကာဖီရ်များအနက် အများစုသည် “အီမာန်”နှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း၊  
“တက္ကဝါ”နှင့် စပ်လျဉ်း၍ လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့် ထားရှိကြသော ကတိကို ဖောက်ဖျက်ခဲ့  
သည် ဟူ၏။

### ၉ မှတ်ချက်။

ဤမှကွပ်ပြောတော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် နဗီတမန်တော်တိုင်းတွင်သက်သေလက္ခဏာ တန်ခိုးပြာဋိဟာ  
တရပ်ရပ် မှချရှိရမည်မှာ အထင်အရှားသိနိုင်ပေသည်။

၁၀၇။ ထိုအခါ ထိုနဗီတမန်တော်(မူစာ)သည် မိမိ တောင်ဝှေးကို (မြေကြီးပေါ်သို့) ပစ်ချလေရာ ရုတ်တ ရက် ထိုတောင်ဝှေးသည် ထင်ရှားသောမြေ(နဂါး) တကောင် ဖြစ်နေလေ၏။

၁၀၈။ ၎င်းပြင် ထိုနဗီတမန်တော်(မူစာ)သည် မိမိ လက်ကို (မိမိရင်တွင်း/ချိုင်းကြားမှ) အပြင်သို့ဆွဲ၍ ထုတ်ခဲ့ရာ ရုတ်တရက် ထိုလက်မှာ ကြည့်ရှုသူတို့ ရှေ့တွင် ထွန်းတောက်လျက် ရှိနေလေသည်။<sup>၁</sup>

၁၀၉။ ဖစ်ရ်အောင်န်၏ အမျိုးသားများအနက်မှ အကြီးအမှူးတို့သည် (ဤသည့် တန်ခိုးပြာဋိဟာများ ကိုတွေ့မြင်ကြသောအခါ) မုချဧကန် ဤသူသည် တဘက်ကမ်းခတ် တတ်မြောက်သော ပဉ္စလက်ဆရာ တဦးပင်ဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုကြကုန်သည်။

၁၁၀။ ၎င်းသည် (မိမိ ပဉ္စလက်ပညာ၏အစွမ်းဖြင့်) အသင်တို့အား အသင်တို့၏နယ်မြေ(ဝါ)တိုင်းပြည်မှ ထုတ်ပစ်ရန် ကြံရွယ်လျက်ရှိနေလေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် (ဤကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍) မည်သို့ အကြံပေးလိုကြသနည်း။

၁၁၁။ ထိုအခါ ယင်း(ဖစ်ရ်အောင်န်၏မျိုးမတ်)တို့က (ဖစ်ရ်အောင်န်အား ဤသို့)လျှောက်ထားအကြံဉာဏ် ပေးကြလေသည်။ ၎င်းနဗီတမန်တော်(မူစာ)နှင့်၎င်း၏ နောင်တော် နဗီတမန်တော်ဟာရုန်)အား ဆိုင်းခွင့်ပေး ပါ။ ဆိုင်းငံ့၍ထားပါ။ ထို့ပြင် အမြို့မြို့အရွာရွာသို့ မင်းစေများကို စေလွှတ်ပါ။

قَالَتْ عَصَاةُ قَاذَاهِي  
تُعْبَانُ مُبِينٌ ﴿١٠٧﴾

وَنَزَعَ يَدَهُ قَاذَاهِي  
بِيَضَاءٍ لِلنَّظِيرِينَ ﴿١٠٨﴾

قَالَ الْمَلَأَمِنْ قَوْمٍ فِرْعَوْنَ  
إِنَّ هَذَا السَّحَرُ عَلَيْهِ ﴿١٠٩﴾

يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِنْ  
أَرْضِكُمْ فَمَاذَا تَأْمُرُونَ ﴿١١٠﴾

قَالُوا أَرْجِهْ وَأَخَاهُ وَأَرْسِلْ  
فِي الْمَدَائِنِ حَاشِرِينَ ﴿١١١﴾

၁) တမန်တော်မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် အသားညိုဖြစ်တော်မူ၏။ တမန်တော်မူစာသည် မိမိ၏လက်ကို ရင်တွင်သော်လည်းကောင်း၊ ချိုင်းအောက်တွင်သော်လည်းကောင်း၊ ထည့်သွင်း၍ ပြန်လည်ထုတ်လိုက် >>



၁၁၂။ ထိုမင်းစေများသည် ဘုရင်မင်းမြတ်၏ထံသို့ (တဘက်ကမ်းခတ်) ကျွမ်းကျင် တတ်မြောက်သော ပဉ္စလက်ဆရာအပေါင်းတို့ကို (ရှာဖွေ) ခေါ်ဆောင် လာကြပေမည်။

၁၁၃။ ထို့နောက်ပဉ္စလက်ဆရာတို့သည် ဖင်ရ်အောင်နံ ထံသို့ ရောက်ရှိလာခဲ့ကြလေသည်။ ထိုပဉ္စလက် ဆရာတို့က အကယ်၍ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် အောင်နိုင်ခဲ့ကြပါလျှင် (ကြီးကျယ်သော) ဆုလာဘ် တခုခုကို မုချ ရရှိကြပါလိမ့်မည်(လော) ၊ ဟုပြောဆို ကြလေသည်။

၁၁၄။ ထိုအခါ ယင်း(ဖင်ရ်အောင်နံ)က (ပြန်၍) ပြောဆိုသည်မှာ “ဟုတ်ပေသည်၊ (အသင်တို့သည် ဆုလာဘ်များကို မုချ ရရှိမည်)။ ၎င်းပြင် ထိုသို့ ဖြစ်ခဲ့လျှင် အသင်တို့သည် (ငါနှင့်အတူ) လက်ပွန်း တတီးနေထိုင် (ချစ်ကျွမ်း)သူတို့တွင်လည်း မုချ အပါအဝင် ဖြစ်ကြလတ္တံ့” ဟု ပြောဆိုလေ၏။

(တနည်း)

(ထိုအခါ) ယင်း (ဖင်ရ်အောင်နံ)က “ကောင်း၏” (အသင်တို့ တောင်းဆိုကြသည့်အတိုင်း ဆုလာဘ်တော် ကိုလည်း ငါပေးမည်။) ထို့ပြင်တဝ အသင်တို့သည် အပါးတော်၌ ရာထူးဌာနန္တရဖြင့် မြှောက်စားခြင်း ခံရသူများ၊ လူယုံတော်များလည်း မုချဖြစ်ကြပေမည်ဟု ပြောဆိုလေ၏။

➤➤ သည့်အခါ ထိုလက်သည် လင်းဝင်းတောက်ပလျက်ရှိ၏။ လက်၏ရောင်ခြည်သည် နေ၏ရောင်ခြည်ကို ဖုံးအုပ်လွှမ်းမိုးလျက်ရှိ၏။

၁) ဖင်ရ်အောင်နံ၏မှော်ဆရာများက ပွဲဦးစဉ်ပင် “အကယ်၍ ကျွန်တော်မျိုးတို့ အောင်နိုင်ကြလျှင် ကြီးကျယ်သော ဆုလာဘ်တစ်ခုခုကို မုချ ရရှိကြမည်လော”ဟု ပြောဆိုပြီး မိမိတို့သည် ငွေကြေးကို အဓိကထားသော ➤➤

يَا تُورُكُ بِكُلِّ سَجِرٍ عَلَيْهِ ۝

وَجَاءَ السَّحَرَةُ فِرْعَوْنَ  
قَالُوا إِنَّ لَنَا لَأَجْرًا إِن كُنَّا  
نَحْنُ الْغَالِبِينَ ۝

قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ إِلَيْنَ  
الْمُقَرَّرِينَ ۝

၁၁၅။ ထိုပဉ္စလက်ဆရာများက အို-မူစာ အသင်သည် (မိမိ၏တောင်ဝှေးကို ဦးစွာပထမ) ချပြပါ။ သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်တို့သည် (မိမိ၏ ဒုတိယများနှင့် ကြိုးများကို ဦးစွာပထမ) ချပြကြရပါမည်လော ဟု ပြောဆိုကြ၏။

၁၁၆။ ထိုတမန်တော်(မူစာ)က၊ အသင်တို့သည် ပင်လျှင် ပစ်ချလေကုန်ဟု ပြောကြားလေ၏။ ထို့နောက် ၎င်း(ပဉ္စလက်ဆရာ)တို့သည် (မိမိတို့ လှင်ကန်များနှင့် ကြိုးများကို) ပစ်ချကြ၍ လူတို့၏ မျက်စိများကို လှည့်စားကြလေသည်။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့အား ကြောက်လန့်စေ ခဲ့ကြလေသည်။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည် ကြီးကျယ်သော စုန်းပယောဂကို <sup>၁</sup> ဆောင်ယူခဲ့ကြလေသတည်း။

قَالُوا يَمُوسَى إِمَّا أَنْ تُلْقِيَ  
وَأِمَّا أَنْ تَكُونَ مِنَ  
الْمُلْقِينَ ﴿١١٥﴾

قَالَ الْقَوَائِمُ الْقَوَّاسُ حُرُوقًا  
أَعْيَنَ النَّاسِ وَاسْتَرْهَبُوهُمْ  
وَجَاءُوا بِسِحْرِ عَظِيمٍ ﴿١١٦﴾

➤➤ ကြေးစားများဖြစ်ကြောင်း ထုတ်ဖော်လိုက်ကြ၏။ နဗီတမန်တော်များမှာမူကား ယင်းသို့မဟုတ်ကြပေ။ တရားဓမ္မဟောကြားရာတွင် စကားဦးအစ ပဏာမ၌ပင် “ကျွန်ုပ်သည် ထိုတရားဓမ္မနှင့်ပတ်သက်၍ အသင်တို့ထံမှ အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှ အခမတောင်းပါ။ ကျွန်ုပ်၏အခသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ရှိပါသည်” ဟု တမန်တော်များက ထုတ်ဖော်ပြောဆို ကြေညာလေ့ရှိခဲ့ကြသည့်အလျောက် နဗီ တမန်တော် မူစာကလည်း ယင်းသို့ပင် ပြောကြားခဲ့လေသည်။ နဗီ တမန်တော်များကား သာသနာရေးတွင် စေတနာ့ဝန်ထမ်း သက်သက် ဖြစ်ကြပေသည်။

③ ဖစ်ရ်အောင်နံ ဆင့်ခေါ်ထားသော မှော်ဆရာ မျက်လှည့်ဆရာများသည် တတ်ကျွမ်းသူများဖြစ်ကြ၏။ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ တောင်ဝှေးများနှင့်ကြိုးများကို မြေပေါ်သို့ပစ်ချကာ မြွေများကဲ့သို့ လှုပ်ရှားသွားလာနေသည်ဟု ထင်မြင်လာအောင် ပြုစွမ်းနိုင်ကြ၏။ လှည့်စားနိုင်ကြ၏။ ဤကား မျက်လှည့်သာဖြစ်ချေသည်။ ဖြစ်ရပ်အမှန် မဟုတ်ပေ။

တမန်တော်မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ တောင်ဝှေးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်နှင့် တောင်ဝှေးစင်စစ်မှ မြွေစင်စစ်ဖြစ်လာခဲ့၏။ ဤကား မျက်လှည့်မဟုတ် “မှအိုဂျီဇော်” တန်ခိုးပြာဋ္ဌဟာတည်း။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏အဆိုအရ ယင်းမှော်ဆရာများ၏ တောင်ဝှေးများသည် တကယ်စင်စစ် မြွေ မဖြစ်။ မြွေများကဲ့သို့ လှုပ်ရှားသွားလာသည်ဟု ထင်မြင်အောင် မျက်စိလှည့်စားထားခြင်းသာ ဖြစ်သည်။ မှုဖတ်စစ်စစ်ရ ပညာရှင်သုခမိန်တို့သည်လည်း ဤအတိုင်းပင် တညီတညွတ်တည်း ဆိုကြသည်။

(ကြည့် - အိမ်နုကဆီရ်၊ မဒါရစ်ကံ၊ ကုရ်တုဗ်)

၁၁၇။ ထိုအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် (နဗီတမန်တော်) မူစာထံ အသင်သည် မိမိလှင်ကန်တောင်ငွေကို ပစ်ချလော့ ဟူ၍ အမိန့်တော် ထုတ်ပြန်တော်မူခဲ့လေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ နဗီတမန်တော်(မူစာ)သည် မိမိလှင်ကန်တောင်ငွေကို ပစ်ချလေရာ) ထိုလှင်ကန်တောင်ငွေသည် ရုတ်တရက် (မြွေကင်းကြီးဖြစ်လာပြီး) ထိုမျက်လှည့်ဆရာများ လှည့်စားကြသည့် အရာများကို မျိုလေတော့သည်။

၁၁၈။ သို့ဖြစ်ပေရာ အမှန်သည်ထင်ရှားခဲ့ပြီ၊ ၎င်းပြင် ထို(ပဉ္စလက်ဆရာ)တို့ ပြုလုပ်ထားသော အမှုကိစ္စတို့သည် အချည်းနှီး ပျက်စီးသွားချေပြီ။

၁၁၉။ သို့ဖြစ်၍ ၎င်း(ဖစ်ရ်အောင်နံနှင့် ယင်း၏ မှူးမတ်)တို့သည် ထိုနေရာ၌ပင် အရေးရှုံးနိမ့်ခဲ့သည့်ပြင် ကျိုးယုတ်ရှက်ရလည်း ဖြစ်ခဲ့ကြလေသည်။

၁၂၀။ ထို့ပြင် ပဉ္စလက်ဆရာတို့သည် မှောက်လဲဦးချသွားခဲ့ကြလေသည်။ ။

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ أَلْقِ عَصَاكَ فَإِذَا هِيَ تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ ﴿١١٧﴾

فَوَقَعَ الْحَقُّ وَبَطَلَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١١٨﴾

فَغُلِبُوا هُنَاكَ وَانْقَلَبُوا ضِعْضِينَ ﴿١١٩﴾

وَأَلْقَى السَّحَرَةُ سَجْدِينَ ﴿١٢٠﴾

၁) ဖစ်ရ်အောင်နံ၏ ပဉ္စလက်ဆရာများသည် တမန်တော်မူစာပြသသောအရာသည် မျက်လှည့်၊ လက်လှည့်၊ ပဉ္စလက်မဟုတ်၊ အလွတ်အရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော် တန်ခိုးပြာဋိဟာဖြစ်သည်ကို မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်ခဲ့ကြ၏။ ယင်းပဉ္စလက်ဆရာများ၏ အကြီးအကဲက “ငါတို့သည် မိမိတို့၏ ပဉ္စလက်အတတ်ဖြင့် လူများအား လှည့်စားနိုင်ခဲ့ကြသည်။ အောင်နိုင်ခဲ့ကြသည်။ သို့အောင်နိုင်ရာတွင် ငါတို့၏ပဉ္စလက်ဆိုင်ရာ ကိရိယာတန်ဆာပလာများသည် ပျက်စီးပျောက်ပျက်သွားသည်မရှိ ကျန်ရှိနေခဲ့သည်သာဖြစ်သည်။ ယခုမူ ငါတို့၏ ကိရိယာတန်ဆာပလာ အားလုံးသည် ပျောက်ခြင်းကြီးမလှ ပျောက်ပျက်သွားချေပြီ၊ အကယ်၍ (တမန်တော်) မူစာပြသောအရာသည် ပဉ္စလက်သာဖြစ်လျှင် ငါတို့၏ကိရိယာတန်ဆာပလာများ အဘယ်မှာနည်း။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို ပြောင်းလဲနိုင်တော်မူသော တန်ခိုးတော်အနန္တ၊ ဉာဏ်တော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင်တပေါ်ရှိကြောင်း၊ ထိုအရှင်သည် မိမိ၏တန်ခိုးတော်ကို တမန်တော်မူစာမှ တဆင့် ပြသတော်မူကြောင်း၊ (တမန်တော်)မူစာသည် ထိုအရှင်မြတ်၏တမန်တော် အစစ်အမှန်ဖြစ်ကြောင်း သိရှိရပေသည်”ဟု ဝေဖန်ပိုင်းခြား ပြောကြားခဲ့၏။ ထိုအခါ ယင်း ပဉ္စလက်ဆရာ အားလုံးတို့သည် အမြင်မှန်ရလာပြီး မိမိတို့၏ အမှားများကို ဝန်ချတောင်းပန် အသနားခံကာ အလွှာဟ် အရှင်မြတ်အား သဒ္ဓါကြည်ဖြူစွာဖြင့် အိမာန်ယုံကြည်လာခဲ့ကြပေသည်။

၁၂၁။ ၎င်းတို့က “ကျွန်ုပ်တို့သည် စကြာဝဠာ ခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် အား ယုံကြည်ကြပါပြီ” ဟု ပြောဆိုကြလေသည်။

၁၂၂။ နဗီတမန်တော်(မူစာ)နှင့် နဗီတမန်တော် (ဟာရုန်)တို့အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်(အား ယုံကြည်ကြလေပြီ)။<sup>၁</sup>

တနည်း။

(ထိုအရှင်မြတ်သည်) တမန်တော်(မူစာ)နှင့် တမန်တော်(ဟာရုန်)တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူ သော အရှင်မြတ်လည်း (ဖြစ်တော်မူသည်)။

၁၂၃။ ထိုအခါ ဖစ်ရ်အောင်နံက ငါသည် အသင်တို့ အားခွင့်မပြုမီပင် အသင်တို့သည် ထို(မူစာနှင့်ဟာရုန် တို့၏)အရှင်အား (တနည်း)(မူစာ)အား သက်ဝင် ယုံကြည်ခဲ့ကြချေပြီလော။ ဤသည်ကား ဧကန်စင်စစ် ပရိယာယ်မာယာကာရတစ်ရပ်ပင် ဖြစ်ချေသည်။<sup>၂</sup> အသင်တို့သည် ယင်းပရိယာယ်မာယာကာရကို မြို့ထဲ ၌ ထိုမြို့တွင် နေထိုင်ကြသောသူတို့အား မြို့တွင်းမှ ထုတ်ပစ်ကြရန် (မူစာနှင့် လျှို့ဝှက်စွာ ပူးပေါင်း၍) ကြံစည်ခဲ့ကြကုန်သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ မကြာမြင့်မီပင် အသင်တို့သည် (အကြောင်း) သိရှိကြ(ရပေလိမ့်) မည်ဟု ပြောဆို ကြိမ်းဝါးခဲ့လေသတည်း။

قَالُوا آمَنَّا بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٢١﴾

رَبِّ مُوسَى وَهَارُونَ ﴿١٢٢﴾

قَالَ فِرْعَوْنُ اامَنَتمُ بِهِ قَبْلَ  
اَنْ اُذِنَ لَكُمْ اِنَّ هَذَا الْمَكْرُ  
مَكْرَتُوهُ فِي الْمَدِيْنَةِ لِيُخْرِجُوْا  
مِنْهَا اَهْلَهَا فَسَوْفَ  
تَعْلَمُوْنَ ﴿١٢٣﴾

၁) ဖစ်ရ်အောင်နံ၏မှော်ဆရာများက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်ကြသည့်အကြောင်း ထုတ်ဖော်ပြောဆိုရာတွင် “ကျွန်ုပ်တို့သည် စကြာဝဠာအဝန်းကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်အား အီမာန် ယုံကြည်ကြပါပြီ။ (ထိုအရှင်မြတ်သည်) တမန်တော်မူစာနှင့် တမန်တော်ဟာရုန်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်(လည်း)ဖြစ်တော်မူသည်” ဟုဆိုကြ၏။ ဤမှကွဲပါ၍တော်တွင် “စကြာဝဠာအဝန်းကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော် မူသောအရှင်” ဟူသောဂုဏ်ပုဒ်ကို “တမန်တော်မူစာနှင့် တမန်တော်ဟာရုန်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်” ဟူသောဂုဏ်ပုဒ်ဖြင့် ဝိသေသပြုထားခြင်းမှာ အကြောင်းမဲ့ မဟုတ်ပေ။

➤ ➤

၁၂၄။ ငါသည် မုချမလွဲ အသင်တို့၏လက်များကို လည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ခြေများကိုလည်းကောင်း၊ (ဝဲယာ)လွဲ၍ ဖြတ်တောက်မည်။ ထို့နောက် ငါသည် မုချဧကန် အသင်တို့ အားလုံးကို လက်ဝါးကပ်တိုင် တင်မည်။ ။<sup>၁</sup>

لَا قِطْعَنَ أَيْدِيكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ  
مِنْ خِلَافٍ ثُمَّ لَأَصْلَبَنَّكُمْ  
أَجْمَعِينَ ﴿١٢٤﴾

➤ ➤ ဖစ်ရ်အောင်န်သည် မိမိကိုယ်ကို “ငါသည် အသင်တို့၏ အကြီးကျယ်ဆုံးသော အရှင်သခင်ဖြစ်သည်” ဟု လိမ်လည်၍ ဝါကြားခဲ့၏။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန်(၇၉:၂၄)တွင် ပါရှိ၏။ ထိုသို့သောအခြေအနေတွင် အကယ်၍သာ ( رَبِّ الْعَالَمِينَ ) ဟူသောဂုဏ်ပုဒ်ကို ( رَبِّ مُوسَى وَهَارُونَ ) ဟူသောဂုဏ်ပုဒ်နှင့် ဝိသေသ ပြုမထားပါလျှင် မသိနားမလည်သောသူများက ( رَبِّ الْعَالَمِينَ ) ဟူသော ဂုဏ်ပုဒ်သည် ဖစ်ရ်အောင်န်အား ရည်ညွှန်းသည်ဟူ၍ ထင်မှားသွားနိုင်ကြသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် ဤမုက္ခပါဌ်တော်၌ ( رَبِّ الْعَالَمِينَ ) ဟူသော ဂုဏ်ပုဒ်ကို ( رَبِّ مُوسَى وَهَارُونَ ) ဟူသောဂုဏ်ပုဒ်နှင့် တွဲဖက်မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။  
(ကြည့်-ထာနဝီ)

① ဖစ်ရ်အောင်န်သည် တမန်တော်မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)နှင့် ပြိုင်ဆိုင်ရာတွင် မရှုမလှ ရှုံးနိမ့်ချေပြီ၊ အရှက်တကွဲ အကျိုးနည်းလည်းဖြစ်ရချေပြီ၊ ထိုအချိန်တွင် ဖစ်ရ်အောင်န်သည် မိမိ၏အရှက်ကို ဖုံးအုပ်ရန်၊ ရှုံးနိမ့်မှုကို ကာကွယ်ရန်နှင့် နောက်လိုက်ငယ်သားတို့အား ဖြားယောင်းရန်အတွက် ဤသို့လျှင် အကွက်ဆင်လေသည်။

“မူစာသည် မှော်ဆရာများ၏အကြီးအကဲဖြစ်သည်။ မူစာသည် ပရိယာယ်အားဖြင့် မိမိတပည့်များကို ပထမငါတို့ထံ လွှတ်လိုက်သည်။ ပြိုင်ဆိုင်သည့်အချိန် ကျရောက်သောအခါ ထိုတပည့်များသည် မူစာအား အတည့်အလင်း အရှုံးပေးလိုက်ကြသည်။

ဤသို့ပရိယာယ်ဆင်ခြင်းမှာ တိုင်းသူပြည်သားတို့သည် ၎င်းတို့အား အထင်ကြီးကြစေရန်ပင်ဖြစ်သည်။ ပြီးနောက် ဤတိုင်းပြည်မှ တိုင်းရင်းသားများကို နှင်ထုတ်၍ ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင် ဤတိုင်းပြည်ကို မင်းလုပ် အုပ်ချုပ်ရန်ဖြစ်သည်” ဟူ၏။

ဖစ်ရ်အောင်န်သည် အထက်တွင်ဖော်ပြပါအတိုင်း၊ အဘယ်သို့လျှင် အကွက်ဆင်၍ မိမိ၏နောက်လိုက် ငယ်သားတို့အား လှည့်ဖြားသော်လည်း အကြောင်းကား မထူးပေ။ နောက်ဆုံးတွင် ဖစ်ရ်အောင်န်နှင့် ၎င်း၏ ဘက်တော်သားများသည် ၎င်းတို့စိုးရိမ်ခဲ့ကြသည့်အရာများကိုပင် ကိုယ်တိုင်တွေ့ကြုံ ခံစားခဲ့ကြရလေသည်။ ဤအကြောင်းကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂၈:၅-၆) တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

② ဤကား ဖစ်ရ်အောင်န်၏ ခြိမ်းခြောက် ကြိမ်းဝါးချက်ပင်ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အီမာန် ယုံကြည်ထားကြသော ထိုမှော်ဆရာများအဖို့မှာကား ဖစ်ရ်အောင်န်၏ ကြိမ်းဝါးချက်သည် အဆဲမရှိ၊ အသံအတိသာ ဖြစ်လေပြီ။

ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း ဖစ်ရ်အောင်န်က ကြိမ်းဝါးသောအခါ မှော်ဆရာများက ရှေ့တွင်လာရှိသော မုက္ခပါဌ်တော် ၂-ပါး၌ ပါရှိသည့်အတိုင်း တည်ကြည်ရဲရင့်စွာ ဖြေကြားကြလေသည်။

၁၂၅။ ထိုအခါယင်း(ပဉ္စလက်ဆရာ)တို့က “ကျွန်ုပ်တို့သည် ဧကန်မလွဲ မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ပင် ပြန်သွားကြရမည့်သူများသာဖြစ်ကြသည်ဟု ပြောဆိုကြကုန်သည်။”

၁၂၆။ စင်စစ်သော်ကား အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့အား ကျွန်ုပ်တို့ထံ ကျွန်ုပ်တို့အရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာများ ရောက်ရှိလာသောအခါ ကျွန်ုပ်တို့ယုံကြည်လက်ခံကြသည်ကိုသာလျှင် တုံ့ပြန်လက်စားချေသည်သာဖြစ်ပေသည်။

(ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ ဤသို့ ဆုမွန်ပတ္တနာ ပြုကြကုန်၏။) “အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့၏အရှင်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အပေါ်၌ ကြံ့ခိုင်မှုကိုသွန်းလောင်း၍ ပေးသနားတော်မူပါ။ ၎င်းပြင် အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား (မွတ်စ်လင်မ်) အမိန့်တော်ကိုလိုက်နာသူများအဖြစ် သေဆုံးစေတော်မူပါ။”

၁၂၇။ ထိုအချိန်တွင် မှော်ဆရာများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်မြတ်နိုးပြီး ဖြစ်ကြ၏။ ထိုအရှင်မြတ်အား ဖူးမြော်ရန်ဆန္ဒလည်း ရှိကြ၏။ “ဂျန္နုတ်နှင့် ‘ဂျဟန္နုမ်’သည် ၎င်းတို့၏ မျက်မှောက်တွင် တွေ့မြင်နေရဘိအလား ဖြစ်ရှိ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုမှော်ဆရာများသည် ဖော်ရ်အောင်နံ၏ ခြိမ်းခြောက်မှုများကို အသိလျှင် စိုးရိမ်ကြောက်ရွံ့ကြမည်နည်း။ အလျင်း စိုးရိမ်ကြမည်မဟုတ်ပေ။ ထိုအတွက်ကြောင့်ပင် ထိုမှော်ဆရာ များက ဖော်ရ်အောင်နံအား ‘ကိစ္စမရှိပါ။ အသင်လုပ်စရာရှိသည်ကိုလုပ်ပါ။ သတ်ပါ။ ကားစင်တင်ပါ။ ကျွန်ုပ်တို့ မကြောက်ပါ။ ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်သို့ ပြန်လည်ရောက်ကြရမည့်သူများ ဖြစ်ပါသည်။ အသင့်ပယောဂကြောင့်ပင် ဖြစ်ပါစေ။ အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့အား ယခုကဲ့သို့ လက်စားချေခြင်းမှာ အခြားအကြောင်းကြောင့်မဟုတ်။ ကျွန်ုပ်တို့ထံ ကျွန်ုပ်တို့၏အရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များ ရောက်ရှိလာသောအခါ ထိုသက်သေလက္ခဏာတော်များကို ကျွန်ုပ်တို့ ယုံကြည်လက်ခံကြသည့်အတွက်ကြောင့်ပင် ဖြစ်သည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များကို ယုံကြည်ကြသည့်အတွက် အသင့်ထံတွင် ပြစ်မှုကျူးလွန်သော တရားခံများဖြစ်ကြရပြီ။ သို့အတွက် ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်၏ နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းမှုများကို ခံနိုင်ရန်နှင့် အသက်ထက်ဆုံး မွတ်စ်လင်မ်အဖြစ်နှင့်နေ၍ မွတ်စ်လင်မ်အဖြစ်နှင့်ပင် သေဆုံးရန်အတွက်လည်း ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်၌မှာပင် ဆုတောင်းပတ္တနာပြုကြပါသည်’ ဟု တည်ကြည်ရဲဝံ့စွာ ပြောဆိုကြလေသည်။ >>

قَالُوا إِنَّا إِلَى رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ ﴿١٢٥﴾

وَمَا تَنْقُمُ مِنَّا إِلَّا أَنْ أَمَّنَا  
بِآيَاتِ رَبِّنَا لَمَّا جَاءَتْنَا  
رَبَّنَا أَفْرِغْ عَلَيْنَا صَبْرًا  
وَتَوَفَّنَا مُسْلِمِينَ ﴿١٢٦﴾

၁၂၇။ ထို့နောက် ဖစ်ရ်အောင်နံ၏ အမျိုးသားတို့ အနက်မှ မျိုးမတ်တို့က (ဤသို့)ပြောဆိုကြလေသည်။ အသင်သည် မူစာနှင့် ယင်း၏အမျိုးသားတို့ကို တိုင်းပြည်တွင် ပျက်စီးရာပျက်စီးကြောင်း ပြုလုပ်နိုင် ကြရန်လည်းကောင်း၊ ထို တမန်တော်(မူစာ)သည် အသင်နှင့်တကွ အသင်၏ကိုးကွယ်ရာများကိုပါ ၊ စွန့်ပစ်ထားရန်လည်းကောင်း၊ (ဤအတိုင်းပင်)လွှတ်၍ ထားပါမည်လော။ ။

ထိုအခါ ယင်း(ဖစ်ရ်အောင်နံ)က (ဤသို့ ပြန်လည်)ပြောကြားလေသည်။ ငါတို့သည် မကြာမီ ၎င်းတို့၏ သားယောက်ျားကလေးများကို သတ်ဖြတ် ကြမည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့၏ အမျိုးသမီးများကို မူကား (ခိုင်းစေနိုင်ရန်အတွက် သတ်ဖြတ်ခြင်းမပြုပဲ) အသက်ချမ်းသာခွင့်ပေးထားကြမည်။ အမှန်သော်ကား ငါတို့သည် ၎င်းတို့အား နိုင်နင်း လွှမ်းမိုးသူများပင် ဖြစ်ကြသည်။

وَقَالَ الْمَلَأُ مِنْ قَوْمِ  
فِرْعَوْنَ أَتَدْرُمُوسَى  
وَقَوْمَهُ يُفْسِدُوا  
فِي الْأَرْضِ وَيَذَرُكَ  
وَالْهَتَكُ قَالَ سَنَقْتَلَ  
أَبْنَاءَهُمْ وَنَسْتَحْيِ  
نِسَاءَهُمْ وَإِنَّا فَوْقَهُمْ  
قَاهِرُونَ ﴿١٢٧﴾

➤ ➤ နောင်တမလွန်ဘဝ၌ရှိသော အပြစ်ဒဏ်သည် အတိုင်းမသိ ပြင်းထန်၏။ ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝ၌ရှိသော အပြစ်ဒဏ်သည် သာမန်ပင်ဖြစ်၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အချစ်တော်များအဖို့ ထိုအရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ တွေ့ကြုံခံစားကြရမည့် ဘေးဒုက္ခများသည် အဘယ်မျှပင် ကြီးမားများပြားစေကာမူ ထိုဘေးဒုက္ခများကို ရင်ဆိုင်ရန်ကား မခဲယဉ်းပေ။

㊟ ဖစ်ရ်အောင်နံသည် မိမိကိုယ်ကိုမိမိ “ငါသည် အသင်တို့၏ အကြီးဆုံးသောအရှင်သခင်ဖြစ်သည်ဟု” ဝါကြွားပြောဆိုခဲ့၏။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၇၉:၂၄)တွင်ပါရှိ၏။ ယင်းသို့ ဝါကြွားခဲ့သည့် အတွက်ကြောင့် ဖစ်ရ်အောင်နံသည် မိမိ၏ဝါကြွားမှုနှင့်အညီ မိမိသည် အကြီးဆုံးသော အရှင်သခင် ဖြစ်ရှိနိုင်ရန် အတွက် မိမိထက်ငယ်သော ကိုးကွယ်ရာများကိုလည်း သတ်မှတ်ပြုလုပ်ထားခဲ့ပေသည်။ ထိုကဲ့သို့ ဖစ်ရ်အောင်နံ သတ်မှတ်ပြုလုပ်ထားသော ကိုးကွယ်ရာအငယ်စားများကိုပင် ဤမုက္ခပဒ်တော်တွင် “အသင်၏ကိုးကွယ်ရာများ” (ဝါ) အသင်သတ်မှတ် ပြုလုပ်ထားသော ကိုးကွယ်ရာများဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အချို့ပညာရှင်များက ဖစ်ရ်အောင်နံသည် နွားအစရှိသည့် တိရစ္ဆာန်များ၏ ရုပ်လုံးများကို ကိုးကွယ်ရာ အငယ်စားများအဖြစ် သတ်မှတ်ပြုလုပ်ထားခဲ့သည်ဟု ဆိုကြသည်။ အချို့ပညာရှင်များက ဤမုက္ခပဒ်တော်တွင် ပါရှိသော ကိုးကွယ်ရာများဟူသည် နေနှင့် နက္ခတ်တာရာများကို ဆိုလိုသည်ဟု ဆိုကြသည်။ ➤ ➤

၁၂၈။ ထိုနိမိတ်တော် (မူစာ)က မိမိအမျိုးသားတို့အား (အချင်းတို့)အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ အကူအညီကို အသနားခံကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် (ထိုအရှင်မြတ်၏ တရားလမ်းစဉ်၌) တည်ကြည်ကြံ့ခိုင်စွာ ရှိကြလေကုန်။ ဧကန်စင်စစ် (ဤ)ကမ္ဘာမြေသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်စိုးပိုင်တော်မူသော ကမ္ဘာမြေပြင်သာ ဖြစ်ချေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းကမ္ဘာမြေကို မိမိ၏ ကျွန်တို့အနက် အလိုရှိတော်မူသောသူအား စိုးပိုင်စေတော်မူလေသည်။ ။

قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ اسْتَعِينُوا  
بِاللَّهِ وَاصْبِرُوا إِنَّ  
الْأَرْضَ لِلَّهِ يُورِثُهَا مَنْ  
يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَالْعَاقِبَةُ  
لِلْمُتَّقِينَ ﴿١٢٨﴾

➤➤ အချို့ပညာရှင်များကမူ ဖန်ဒ်အောင်နံသည် လူအများကိုးကွယ်ရန်အတွက် မိမိ၏ ပုံတူရုပ်လုံးများကို ပြုလုပ်၍ တိုင်းပြည်တွင် ဖြန့်ချိဝေငှထားသည်ဟု ဆိုကြသည်။

အသို့ပင်ဖြစ်စေကာမူ အချုပ်သဘောမှာ ဖန်ဒ်အောင်နံသည် မိမိကိုယ်ကိုမိမိ အကြီးဆုံးသော အရှင်သခင်ဟူ၍ကား ဝါကြွားပြောဆိုခဲ့၏။ ထို့ပြင်တဝ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂၈:၃၈)တွင်ပါရှိသည့်အတိုင်း ဖန်ဒ်အောင်နံက “အသင်တို့အဖို့ ငါမှတပါး အခြားကိုးကွယ်ရာရှိသည်ကို ငါမသိ” ဟုဆိုကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်တည်ရှိတော်မူခြင်းကိုပင် ငြင်းဆိုခဲ့လေသည်။ မိုက်လေစွတကား။

၂) တမန်တော်မူစာ အလိုင်ဟစ္စလာမ်၏ တန်ခိုးပြာဋိဟာကို လူအများ အထင်အရှား တွေ့မြင်ကြသောအခါ မှော်ဆရာများသည် ဦးချကြလေသည်။ အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင်များသည်လည်း တမန်တော်မူစာအား ထောက်ခံလာကြလေသည်။ ထိုမျှမက ဖန်ဒ်အောင်နံ၏အမျိုးသားများဖြစ်သော “ကစ်ဗ်တို” အီဂျစ်တိုင်းရင်းသားများအနက် အချို့တို့သည်လည်း တမန်တော်မူစာဘက်သို့ ယိမ်းယိုင်၍ လာခဲ့ကြပေသည်။ ဤသည့်အခြင်းအရာများကို ဖန်ဒ်အောင်နံ၏ မျူးမတ်များသိမြင်ကြသောအခါ စိုးရိမ်မကင်းဖြစ်ပြီး ဖန်ဒ်အောင်နံအား ဤသို့ လျှောက်ထားကြလေသည်။ “အသင်သည် မူစာနှင့် ၎င်း၏အမျိုး သားများကို တိုင်းပြည်တွင် ဆူပူသောင်းကျန်းနိုင်ကြရန်အတွက် လျစ်လျူရှုထားမည်လော။ ယင်းသို့ လျစ်လျူရှုထားလျှင် ၎င်းတို့သည် တိုင်းသူပြည်သား လူအများတို့ကို မိမိဘက်သို့ ဆွဲဆောင် ကြလိမ့်မည်။ ပြီးနောက် အသင့်အား ပုန်ကန် တော်လှန်ပြီး၊ တိုင်းပြည်ကို သိမ်းပိုက် ကြလိမ့်မည်။ ဘုရင်မင်းမြတ်အား ကိုးကွယ်ခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ ဘုရင်မင်းမြတ်၏ ရုပ်တုများအား ကိုးကွယ်ခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ ပိတ်ပင် တားမြစ်ကြလိမ့်မည်” ဟု လျှောက်ထားပြီး၊ အကြမ်းဘက် နှိပ်ကွပ်ရန် လှုံ့ဆော်ပေးကြလေသည်။

ဤမှကွပ်ပါဋ်တော်နှင့်ဆက်စပ်၍ ကုန်အာန် (၁၀:၇၅-၈၂) ကိုလည်း ချပါကုန်။

၁) အထက်တွင် ရေးသားဖော်ပြခဲ့သည့်အတိုင်း ဖန်ဒ်အောင်နံသည် အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင်တို့အနက် သားယောက်ျားများကို သတ်ဖြတ်ရန် တဖန် ဆုံးဖြတ်လိုက်ပြန်၏။ ဤသည့်အကြောင်းကို ကြားသိကြသော အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များသည် ကြောက်ရွံ့စိုးရိမ်လျက်ရှိကြ၏။ ထိုအခါ တမန်တော်မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်) ➤➤



သို့ရာတွင် နောက်ဆုံးအကျိုးသည် (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား) ကြောက်ရွံ့ရှိသေ ခန့်ညားသော သူတော်စင်များ အဖို့သာ ဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ လေသည်။

၁၂၉။ ထိုအခါ ၎င်းနဗီတမန်တော်(မူစာ)၏ အမျိုး သားတို့က အို-နဗီတမန်တော်(မူစာ) ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်ကျွန်ုပ်တို့ထံ မရောက်မီကလည်း ညှဉ်းပန်း နှိပ်စက်ခြင်းကို ခံခဲ့ကြရသည်။ အသင်ကျွန်ုပ်တို့ထံ ရောက်လာပြီးနောက်တွင်လည်း ညှဉ်းပန်းနှိပ်စက်ခြင်း ကို ခံနေကြရပါသည်ဟု ပြောဆိုကြလေသည်။ ။

قَالُوا أَوْذَيْنَا مِنْ قَبْلُ أَنْ  
تَأْتِيَنَا وَمِنْ بَعْدِ مَا جِئْتَنَا  
قَالَ عَلَىٰ رَبِّكُمْ أَنْ يُهْلِكَ  
عَذَابُكُمْ وَبِئْسَ خَلِيفَ كُمْ فِي

➤➤ က ယင်းသို့ စိုးရိမ်ကြောက်ရွံ့လျက်ရှိသော မိမိ၏အမျိုးသားများအား အချင်းတို့၊ မစိုးရိမ်ကြကုန်လင့်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်တွင် မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မော်နိုင်ဆောက်နိုင်သည်မရှိ။ ကမ္ဘာမြေကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် စိုးပိုင်တော်မူသည်။ ဖစ်ရ်အောင်နံကား စိုးပိုင်သည်မဟုတ်ချေ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုတော်ရှိသူအား ထိုကမ္ဘာမြေကို ချီးမြှင့်တော်မူသည်။ ယခု ဤတိုင်းပြည်တွင် ဖစ်ရ်အောင်နံအား အုပ်ချုပ်မှုပေးအပ်ထားတော်မူခြင်းမှာ ခေတ္တခဏ၊ ယာယီမျှသာဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ကျူးကျော်စော်ကားလျက်ရှိသော ဖစ်ရ်အောင်နံအား ပြိုင်ဆိုင်ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ အကူအညီ ရရှိပါရန် အသနားခံကြကုန်။ ထိုအရှင်မြတ်၏လမ်းတော်တွင် တွေ့ကြုံရသော ဒုက္ခကြီးငယ် အားလုံးတို့ကို ကျော်လွန်၊ အောင်နိုင်ရန်အတွက် တည်ကြည်ကြံ့ခိုင်စွာ ရှိကြကုန်။ နောက်ဆုံး၌ အောင်မြင်မှုသည် ထိုအရှင်မြတ် အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေခန့်ညားသော သူတော်စင်များအဖို့သာဖြစ်သည်ကို ယုံကြည်ထားကြကုန်ဟု သွန်သင်ဆုံးမ ဩဝါဒပေးလေသည်။

⊙ တဖန် အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင်များက လွန်စွာပူပန်သောကဖြစ်၍ တမန်တော်မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလမ်)အား ကျွန်ုပ်တို့သည် အမြဲတစေပင် နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းခြင်းကို ခံနေကြရပြီ၊ အသင်ကျွန်ုပ်တို့ထံ မရောက်မီကလည်း ကျွန်ုပ်တို့သည် နှိပ်စက်ခြင်းကို ခံခဲ့ကြရသည်။ သားယောကျာ်းကလေးများလည်း သတ်ဖြတ်ခြင်း ခံခဲ့ကြရသည်။ အသင်ရောက်လာပြီးသည့်နောက်ပိုင်းတွင်လည်း နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းခြင်းကို ခံနေကြရပါသည်။ ယခုတဖန် ဖစ်ရ်အောင်နံသည် သားယောကျာ်းကလေးများကို သတ်ဖြတ်ရန် ဆွေးနွေးနေပြန်ပြီ။ ကျွန်ုပ်တို့၏ ဒုက္ခသည် ဘယ်အခါကျမှ ကုန်ဆုံးပါမည်နည်းဟု ညည်းညူပြောဆိုကြလေသည်။ ထိုအခါ တမန်တော်မူစာက စိတ်မပျက်ကြ နှင့်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဆောင်မတော်မူခြင်းသည် မကြာမီအတွင်း ရောက်ရှိလာတော့မည်။ ထိုအရှင်မြတ် သည် မကြာမီအတွင်း အသင်တို့၏ရန်သူကို သေကြေ(ပျက်စီးစေပြီး ၎င်းတို့နေထိုင်သောနယ်မြေနှင့်) ၎င်းတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို အသင်တို့အား ပေးအပ်တော်မူမည်ဖြစ်သည်။ ပြီးနောက် ယနေ့ ညှဉ်းပန်းခြင်းခံစားရမှု၊ ကျွန်ုပ်တို့မြို့များဖြင့် အသင်တို့အစမ်းအသပ်ခံနေကြရသကဲ့သို့ လွတ်လပ်မှု၊ ချမ်းသာမှု၊ အပြာပြာတို့နှင့် ➤➤

الأَرْضَ فَيَنْظُرُ كَيْفَ  
تَعْمَلُونَ ﴿١٣﴾

(ထိုအခါ) နဗီတမန်တော်(မူစာ)က (အချင်း  
တို့) အသင်တို့အား မွေးမြူဖန်ဆင်းတော်မူသော  
အရှင်မြတ်သည် မကြာမီ အသင်တို့၏ရန်သူကို  
သေကျေပျက်စီးစေတော်မူ၍ အသင်တို့အား တိုင်းပြည်  
တွင် အုပ်စိုးစေတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ ထို့နောက်  
အသင်တို့သည် မည်သို့ကျင့်မူကြသည်ကို ရှုစားတော်  
မူလိမ့်မည်ဟု ပြောကြားလေသည်။

၁၃၀။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ဧကန်စင်စစ်  
ဖစ်ရုံအောင်နံ၏ အမျိုးသားတို့အား နောင်တတရား  
ရစိမ့်သောငှာ မိုးခေါင်ရေရှားစေခြင်းဖြင့်လည်းကောင်း၊  
သစ်သီးဝလံ ရှားပါးစေခြင်းဖြင့် လည်းကောင်း၊ ဖမ်း  
ဆီး ကွပ်နှိပ် အပြစ်ပေးတော်မူခဲ့လေသည်။ ။

وَلَقَدْ أَخَذْنَا آلَ فِرْعَوْنَ  
بِالسَّيْنِ وَنَقَضْنَا الثَّغِيرَ  
لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ ﴿١٣﴾

➤➤ အသင်တို့ ပြည်စုံကြသည့် အခါ အသင်တို့သည် ထို အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော် များကို အဘယ်မျှ  
သိကြသည်ကို ထို အရှင်မြတ်သည် ကြည့်ရှုတော်မူမည် ဖြစ်သည်ဟု ပြန်လည် ဖြေကြားလေသည်။

ဤ မုက္ခပုဒ်တော်တွင် ပါရှိသော တိုင်းပြည်ဟူသည် အီဂျစ်ပြည်ကိုသာ ဆိုလိုသည်မဟုတ်။  
ဆီရီးယပြည်၊ ပါလစ်တိုင်းပြည် အစရှိသဖြင့် အဘယ် ပြည်မှာပင်ဖြစ်စေ၊ အစ္စရာအီလီ အမျိုးသားများ  
လွတ်လပ်စွာဖြင့် အချုပ်အချာ အာဏာပိုင်ဖြစ်ခြင်းသည် ဤ မုက္ခပုဒ်တော်ပါ ကတိတော် အတည်ဖြစ်ရန်  
အတွက် လုံလောက်ပေသည်။

⊙ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၇:၁၂၇) တွင် “အသင်တို့၏အရှင်သည် မကြာမီအတွင်း အသင်တို့၏ ရန်သူများကို  
သေကြေပျက်စီးစေတော်မူလိမ့်မည်” ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ ယခု ဤမုက္ခပုဒ်တော်တွင် ထိုသို့ သေကျေပျက်စီး  
စေတော်မူမီအလျင် ပဏာမ သတိပေးတော်မူသည့်အနေဖြင့် အချို့ကပ်များ သက်ရောက်စေတော်မူခဲ့သည့်  
အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၇:၉၄)တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း လူသားများ ကြိုင့်နှိမ့်ချ ကျိုးနွံလာကြရန်အတွက်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဘေးဒုက္ခများနှင့် ရောဂါဝေဒနာများကို သက်ရောက်စေတော်မူလေ့ရှိသည်။ ဤသည်  
“စွန့်တုလ္လာဟ်” အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အလေ့တော်တည်း။ ထိုအလေ့တော်အတိုင်း ဖန်ရုံအောင်နံ၏ အမျိုးသားများ  
နောင်တတရားရရှိကာ တမန်တော်မူစာ(အလိုင်တဟ္မလာမ်)၏ အဆုံးအမဩဝါဒများကို လက်ခံနာယုကြရန်အတွက်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ထံသို့ ပဏာမအဖြစ် မိုးခေါင်ရေရှားစေခြင်းကပ်၊ စပါးသီးနှံရှားပါးခြင်းကပ်၊  
စသည့် သာမန်ဘေးဒုက္ခများကို သက်ရောက်စေတော်မူခဲ့လေသည်။ သို့ရာတွင် ဖန်ရုံအောင်နံ၏ အမျိုးသားများသည်  
ယင်းသို့ သတိပေးတော်မူခြင်းများကိုပင် အမူမထားပဲ ပိုမို၍ပင် ဆိုးမိုက်လာခဲ့ကြ၏။ မိုက်တွင်းသည် နက်သည်ထက်  
နက်လာခဲ့၏။



၁၃၁။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၌ ကောင်းမွန်သောအခြေအနေ ဆိုက်ရောက်ခဲ့သောအခါ ဤသည် ငါတို့အဖို့ (၀၁) ငါတို့၏ ကံ၊ ဉာဏ်၊ ဝီရိယတို့ကြောင့်ဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုကြလေသည်။ တဖန် အကယ်၍ ၎င်းတို့၌ ဘေးဥပဒ်တစုံတရာ သက်ရောက်ခဲ့ပါမူ ၎င်းတို့က နဗီတမန်တော်(မူစာ)ကြောင့်လည်းကောင်း၊ ထိုတမန်တော်မူစာနှင့်အတူ ရှိကုန်သောသူတို့ကြောင့်လည်းကောင်း၊ (လာဘ်ပိတ်သည်)ဟု မကောင်းသော အတိတ်နိမိတ် ကောက်ယူကြသည်။ (အို-ကြားနာသူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် ကောင်းမွန်စွာ)မှတ်ယူကြလေကုန်၊ ၎င်း(ဖစ်ရ်အောင်န်၏အမျိုးသား)တို့၏ လာဘ်ပိတ်မှု(အကြောင်း)သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ထံတော်၌ရှိသည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက်များစွာသောသူတို့သည် (ဤမျှလောက်ထင်ရှားလှစွာသောအကြောင်းကိုပင်) မသိနားမလည်ကြပေ။

فَإِذَا جَاءَتْهُمْ الْحَسَنَةُ قَالُوا لَنَا هَذِهِ وَإِنْ تُصِبْهُمْ سَيِّئَةٌ يَطَّيَّرُوا بِمُوسَى وَمَنْ مَعَهُ ۚ أَلَا إِنَّمَا طَائِرُهُمْ عِنْدَ اللَّهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣١﴾

➤➤ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၇:၉၅)တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း ၎င်းတို့၏ဒုက္ခကို သုခနှင့် ပြောင်းလွှဲပေးတော်မူလိုက်သောအခါတွင် ၎င်းတို့သည် (ကျေးဇူးတင်ရှိကြမည့်အစား) ဤသည် ကျွန်ုပ်တို့ခံစားသင့် စားအပ်သော အကျိုး၊ ကျွန်ုပ်တို့၏ကံ၊ ဉာဏ်၊ ဝီရိယ၏အကျိုး၊ ကျွန်ုပ်တို့နှင့်ထိုက်တန်သော လာဘ်ဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုကြသည်။ တဖန် ဒုက္ခနှင့်ရင်ဆိုင်ကြရသောအခါ ဤသည် မူစာနှင့်မူစာ၏ နောက်လိုက်တပည့်သားတို့၏ အမင်္ဂလာ၊ မကောင်းသော နိမိတ်လက္ခဏာ၊ မကောင်းသော အတိတ်နိမိတ်တို့ကြောင့်ဖြစ်သည်ဟု စွပ်စွဲပြောဆိုကြသည်။ အမှန်မှာ ၎င်းတို့စွပ်စွဲပြောဆိုကြသည့် မကောင်းသောအတိတ်နိမိတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်တော်မူခြင်းကိုခံကြရသော တမန်တော်မူစာ(အလိုင်ဟာဇ္ဇလာမ်)နှင့်သော်လည်းကောင်း၊ ထိုတမန်တော်၏ နောက်လိုက်တပည့်သားများနှင့်သော်လည်းကောင်း၊ မည်သို့မျှမပတ်သက်ချေ။ ၎င်းတို့၏မကောင်းသော အတိတ်နိမိတ်၏ အကြောင်းရင်းကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သိတော်မူသည်။ ထိုအကြောင်းရင်းကား အခြားမဟုတ်၊ ၎င်းတို့၏ သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံခြင်း၊ ကျူးလွန်ခြင်း၊ ဆိုးသွမ်းခြင်းများပင်ဖြစ်သည်။ ထိုသို့ ဆိုးသွမ်းခြင်းကြောင့်ပင် ထိုအရှင်မြတ်သည် လောလောဆယ်အားဖြင့် ၎င်းတို့ထံသို့ အချို့ဘေးဒုက္ခများကို ပဏာမအဖြစ် သက်ရောက်စေတော်မူခဲ့လေသည်။ အတိအကျ အပြစ်ဒဏ်များကား ထိုအရှင်မြတ်၏အထံတော်၌ အသင့်ရှိသည်။ အချိန်ကျရောက်လာသည့်အခါ ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝ၌ဖြစ်စေ၊ နောင်တမလွန်ဘဝ၌ဖြစ်စေ၊ ၎င်းတို့သည် ထိုအပြစ်ဒဏ်များကို အပြည့်အဝ ခံစားကြရမည်မှာ မချမလွဲပေ။ ဤသည့် အကြောင်းကို ၎င်းတို့အနက် မြောက်မြားစွာသောသူများသည် မသိကြသေးပေ။

၁၃၂။ ၎င်းပြင် ထို(ဖစ်ရ်အောင်နံ၏ အမျိုးသား) တို့က (ဤသို့) ပြောဆိုကြကုန်၏။ (အို-မူစာ) အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့အား ပြုစားရန် မည်သို့ပင် သက်သေ လက္ခဏာများကို ကျွန်ုပ်တို့ ရှေ့ဝယ် ယူဆောင်၍ လာသော်ငြားလည်း ကျွန်ုပ်တို့မူကား အသင့်အား ယုံကြည်ကြမည် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

၁၃၃။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ အပေါ်၌ လေပြင်းမုန်တိုင်း၊<sup>၂</sup> ကိုလည်းကောင်း၊ ကျိုင်းကောင်များကိုလည်းကောင်း၊ ပိုးမွှားများ၊ သန်းကောင်များကိုလည်းကောင်း၊ ဖားများ(ဖား ပြုတ်များ)ကိုလည်းကောင်း၊ သွေးများကိုလည်းကောင်း၊ အသီးသီးအသက ထင်ရှားသောသက်သေလက္ခဏာ များအဖြစ်ပို့တော်မူခဲ့လေသည်။ သို့ပါလျက် မထိမဲ့မြင် (ပြုမြဲ)ပြုလျက်ပင် ရှိခဲ့ကြလေသည်။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည် ပြစ်မှုကျူးလွန်(လေ့ရှိ)သူများပင် ဖြစ်ကြ ကုန်သတည်း။<sup>၃</sup>

၀ အမှန်တရားကို သွေဖည်ဆန့်ကျင်ရာတွင် မနာလိုမုန်းတီးမှု၊ ဇွတ်တရွတ်ပြုမှုများသည် စည်းမဲ့ကမ်းမဲ့ ထိန်းမနိုင် သိမ်းမရဖြစ်ပြီး မည်သည့်နည်းနှင့်မဆို ဆန့်ကျင်ရန်ပင် စိတ်ပိုင်းဖြတ်ထားလိုက်သောအခါ လူ၏ အတွေးအခေါ် အမြော်အမြင်သည် ရုပ်ပျက်ဆင်းပျက် အပျက်ကြီးပျက်ပြီး အလွန်မှန်ကန်သောတရား၊ အလွန် ထင်ရှားသောစကားကိုပင် ဇွတ်မှိတ်၍ငြင်းပယ်လေ့ရှိသည်။ တမန်တော်မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ လက်ထက်ရှိ ကာဖီရ်များသည်လည်း တမန်တော်မူစာ (အလိုင်အစ္စလာမ်)၏ အဆုံးအမ ဩဝါဒများကို လက်ခံနာယူရေးကိစ္စတွင် မနာလိုမုန်းတီးမှု၊ ဇွတ်တရွတ်ပြုမှုများကြောင့်ပင်လျှင် အမှန်ကိုအမှန်ဟူ၍ သိပါလျက်နှင့် သွေဖည် ငြင်းပယ်ခဲ့ကြလေသည်။

ဖစ်ရ်အောင်နံ၏ နောက်လိုက်တပည့်သားတို့သည် “အတီတာ မိုက်စ မိုက်ပင်ပျိုးလို့ မိုက်ဆိုးခဲ့တာ ယခုလည်း မိုက်ဆဲမုန်စွာ၊ ရှေ့ကိုတိုးလို့ ထမ်းပိုးမိုက်ဦးမှာ” ဆိုသကဲ့သို့ မိုက်ဆိုးခဲ့ကြသည်။

၁ “တွူဟန်” ဟူသည် လူသားအားလုံးကို ဝန်းခြုံသက်ရောက်သော ဘေးဒုက္ခတိုင်းကို ဆိုလိုသည်။ ကုရ်အာန် (၇:၁၃၃)တွင်ပါရှိသည့် “တွူဟန်” သည်လည်း ဤအနက်ပင်ဖြစ်သည်။ ၎င်းနောက် “တွူဟန်”ဟူသော ပုဒ်သည် ရေအလွန်များပြားသည့် ရေဘေးကြီးအနက်၌ အသုံးအနှုန်း များပြားကျော်ကြားလာခဲ့၏။ အကြောင်းကား တမန်တော်နှုတ်၏ အမျိုးသားများကြုံခဲ့ရသော ဘေးဒုက္ခသည် ရေဘေးဖြစ်ခြင်းကြောင့် ဖြစ်သည်။ (ရာဃိဗ်)

وَقَالُوا مَهْمَا تَأْتِيَنَا مِنْ آيَةٍ لِّتَسْحَرَنَا بِهَا فَمَا نَخْنُكَ بِمُؤْمِنِينَ ﴿٣٣﴾

فَارْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الطُّوفَانَ  
وَالْجَرَادَ وَالْقُمَّلَ وَالضَّفَادَ  
وَالْدَّمَ آيَاتٍ مُّفَصَّلَاتٍ  
فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا قَوْمًا  
مُّجْرِمِينَ ﴿٣٤﴾

## ၃) ဖော်ပြချက်။

စအိဒ် အိမ်နဂျူဗိုင်ရ်သခင်ထံမှတဆင့် ဤသို့ကြားသိရ၏။ တမန်တော်မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်) သည် အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များအတွက် လွတ်လပ်စွာ နေထိုင်သွားလာခွင့်၊ လွတ်လပ်စွာ ယုံကြည်ကိုးကွယ်ခွင့် ရရှိရန် ဖစ်ရ်အောင်နံ့ထံ တောင်းဆိုခဲ့၏။ ဖစ်ရ်အောင်နံ့သည် ထိုတောင်းဆိုချက်ကို ငြင်းပယ်ခဲ့၏။ ထိုအခါ အရှင်မြတ်သည် အလွန်ပြင်းထန်သော မိုးသက်မုန်တိုင်းကို ရွာသွန်းချစေတော်မူ၏။ ဖစ်ရ်အောင်နံ့သည် ထိုမိုးသက်မုန်တိုင်းကြောင့် လယ်ယာ၊ ခြံ၊ ဥယျာဉ်များ ပျက်စီးသွားမည်ကို စိုးရိမ်ကာ တမန်တော်မူစာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)အား “အသင်သည် မိမိ၏အရှင်မြတ်၌ ဆုပန်ကြား၍ ဤဘေးဒုက္ခကို ကင်းဝေးစေပါလျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည် အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်တို့အား လွတ်လပ်ခွင့်ပေး၍ အသင်နှင့်အတူတကွ ထည့်လိုက်ကြပါမည်” ဟု ပြောဆို မေတ္တာရပ်ခံလေ၏။ တမန်တော်မူစာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ ဆုပန်ကြားရာ မိုးသည် ရပ်စဲသွား၏။ အသီးအနှံများသည်လည်း မပျက်စီးသည့်အပြင် များပြားစွာ ပိုထွက်၏။ ဖစ်ရ်အောင်နံ့သည် ရေဘေးမှ စိတ်အေးသွားသောအခါ မိမိ၏ကတိကို ဖျက်လိုက်၏။

ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင့်ဖြစ်နေသော လယ်ယာ၊ ခြံ၊ ဥယျာဉ်များတွင် ကျိုင်းကောင်များကို စေလွှတ်တော်မူလိုက်၏။ ဖစ်ရ်အောင်နံ့သည် အံ့ဖွယ်သရဲ ကျိုင်းကောင်များကို တွေ့မြင်သောအခါ စိုးရိမ်ပူပန်ကာ တမန်တော်မူစာအား “အသင်သည် အကယ်၍ ဤကျိုင်းကောင်များ၏ ဘေးဒုက္ခကို ကင်းဝေးအောင်ပြုလုပ်ပေးပါလျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည် အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်တို့အား လွတ်လပ်ခွင့်ပေး၍ အသင်နှင့်အတူ မူချထည့်လိုက်ကြပါမည်” ဟု လေးနက်စွာ ကတိပြု မေတ္တာရပ်ခံပြန်၏။ တမန်တော်မူစာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ ဆုပန်ကြားချက်ဖြင့် ကျိုင်းကောင်များ၏ဘေးရန်သည် ကင်းရှင်းသွားပြန်သောအခါ ဖစ်ရ်အောင်နံ့သည် ယခင်နည်းတူပင် ကတိဖျက်ပြန်၏။ ထို့နောက်တဖန် လယ်ယာ၊ ဥယျာဉ်များမှရရှိသော အသီးအနှံများကို အိုးအိမ် တိုက်တာများတွင် သိုလှောင်ကြပြီးသောအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသို့ သိုလှောင်ထားသော အသီးအနှံများတွင် ပိုးကျစေတော်မူ၏။ ဖစ်ရ်အောင်နံ့သည် ဤအခြင်းအရာကို တွေ့မြင်သောအခါ တဖန် တမန်တော်မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)ထံတွင် ယခင်အကြိမ်များထက် ပိုမိုလေးနက်စွာ ကတိပြု၍ မေတ္တာရပ်ခံပြန်၏။ တမန်တော်မူစာ၏ဆုပန်ကြားချက်ဖြင့် အခြေအနေ ကောင်းလာပြန်သောအခါ ဖစ်ရ်အောင်နံ့သည် ယခင်နည်းတူပင် ကတိဖောက်ဖျက်ပြန်လေသည်။

ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဖစ်ရ်အောင်နံ့၏အမျိုးသားများ၏ စားဖွယ်သောက်ဖွယ်များကို အမြန်အရသာ ပျက်စီးစေရန်အတွက် မြောက်မြားစွာသောဖားများကို စေလွှတ်တော်မူလိုက်၏။ ဖားများသည် စားဖွယ်သောက်ဖွယ် အိုးခွက်ပန်းကန်များတွင်လည်းကောင်း၊ နေရာအနှံ့အပြားတွင်လည်းကောင်း၊ ခုန်ပေါက် သွားလာလျက်ရှိ၏။ နေရာတိုင်းတွင် ဖားများကိုသာ တွေ့ရှိနေရ၏။ စကားပြောရန် သို့မဟုတ် တစ်စုံတစ်ရာစားရန် ပါးစပ်ဟလျှင် ဖားများသည် ပါးစပ်တွင်းသို့ ခုန်ဆင်းဝင်ရောက်၏။ ဖားများ၏ဘေးရန်ကြောင့် ဖစ်ရ်အောင်နံ့၏ အမျိုးသားများသည် စားရေးသောက်ရေးတွင် အကြီးအကျယ် စိတ်ဆင်းရဲလျက်ရှိကြ၏။ ပြီးနောက်တဖန် ရေသောက်သုံးရန် ရေယူပြန်လျှင် ရေသည် သွေးအတိ ဖြစ်လျက်ရှိပြန်၏။

အချုပ်အားဖြင့် ဖစ်ရ်အောင်နံ့၏ အမျိုးသားများသည် နေထိုင်စားသောက်ရေးများတွင် အကြီးအကျယ် ဒုက္ခဖြစ်လျက်ရှိကြ၏။ ကံဆိုးမိုးမှောင်ဖြစ်လျက်ရှိကြ၏။ သို့တစေလည်း (ခွေးမြီးကောက် ကျည်တောက်စွပ် ဆိုသကဲ့သို့) ဖစ်ရ်အောင်နံ့၏ အမျိုးသားများသည် မာန်မာနမလျှော့ပဲ မောက်မာမြဲတိုင်း မောက်မာ၍ မိုက်မြဲတိုင်း မိုက်လျက်ပင်ရှိနေခဲ့ကြလေသတည်း။ စိတ်နှလုံးများကား ခဲယဉ်းလှပေတကား။

၁၃၄။ ၎င်းပြင် ၎င်းတို့အပေါ်၌ ပြစ်ဒဏ်များ ကျရောက် လာသောအခါ ထိုသူတို့က “အို-မူစာ၊ အသင်၏ အရှင်မြတ်သည် အသင်နှင့် ပဋိညာဉ် ပြုထားတော်မူသည်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့အဖို့ မိမိအရှင်မြတ်အထံတော်၌ ဆုမွန် ပတ္တနာ ပြု၍ပေးပါလေ။”<sup>၁</sup>

အကယ်၍သာအသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့အပေါ်မှ (ဤ)ပြစ်ဒဏ်ကို ဖယ်ရှား၍ ပေးခဲ့ပါလျှင်၊ ကျွန်ုပ်တို့ သည် အသင့်အား ယုံကြည်(ကိုးစား)၍ အစ္စရာအီလီ အမျိုးသားတို့ကိုလည်း အသင်နှင့်အတူ ထည့်လိုက် ကြပါမည်ဟု ပြောဆို(လေ့ရှိ)ကြကုန်၏။

၁၃၅။ တဖန် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ်မှ အပြစ်ဒဏ်ကို သတ်မှတ်ထားသည့်အချိန်<sup>၂</sup> ထိုအချိန် အထိ ၎င်းတို့သည်ရောက်ကြရမည်ဖြစ်၏။ ဖယ်ရှား၍ ပေးတော်မူလိုက်သောအခါ ၎င်းတို့သည် ရုတ်တရက် (ချက်ချင်း) ကတိဖျက်ကြပြန်လေသည်။<sup>၃</sup>

وَلَمَّا وَقَعَ عَلَيْهِمُ الرِّجْزُ قَالُوا  
يُمُوسَىٰ ادْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا  
عَهِدَ عِنْدَكَ لِيُنْزِلَ عَلَيْنَا  
مِنَ الرِّجْزِ لَنُؤْمِنَ لَكَ  
وَلَنُرْسِلَنَّ مَعَكَ بَنِي  
إِسْرَءِيلَ ۝

فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمُ الرِّجْزَ  
إِلَىٰ أَجَلٍ هُمْ بِلِغْوِهِ إِذَا  
هُمْ يَنْكُثُونَ ۝

၁) “အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့အဖို့ အသင်၏အရှင်ထံ ထိုအရှင်က အသင်နှင့် ကတိပြုထားတော်မူသည့်အတိုင်း ဆုပန်ကြားပါ” ဟူသော မုက္ခပါဌ်တော်၏ အလိုကား အသို့ပါနည်း။ ဤတွင် အနက်အမျိုးမျိုး ဖွင့်ထားသည်ကို တွေ့ရှိရပေသည်။

(က) ဆုတောင်းပြည့်ရန်အတွက် ထိုအရှင်မြတ်က အသင့်အား ပြသထားတော်မူသည့်အတိုင်း အသင်ဆုပန်ကြားပါဟူ၏။

(ခ) အသင်သည် “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နဗီတမန်တော်” အဖြစ်နှင့် ဆုပန်ကြားပါဟူ၏။ ဤအဖွင့်အရ ကတိတော်ဟူသည် “နဗဝါတ်” ကို ဆိုလိုသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်နဗီတမန်တော်များ စပ်ကြားတွင် ကတိတစ်ခုရှိသည်။ ထိုကတိကား အခြားမဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နဗီတမန်တော်များအား “နဗဝါတ်” ကို ချီးမြှင့်တော်မူ၏။ နဗီတမန် တော်များသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ တရားဒေသနာတော်များကို ပို့ချရာတွင် သက်ဆိုင်ရာ အမျိုးသားများထံသို့ ချို့တဲ့မှုတစ်စုံတစ်ရာမရှိပဲ အပြည့်အဝ အတိအကျ ပို့ချကြရမည်ဟူ၍ဖြစ်သည်။

၁၃၆။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား (အပြည့်အဝ) တုံ့ပြန်တော်မူခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup> သို့ပါ၍ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ငါအရှင်မြတ်၏ မုက္ခပုဒ်တော်များကို ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသည့်အတွက် လည်းကောင်း၊ ထိုသက်သေလက္ခဏာတော်များကို (လုံးဝ) သတိမမူ လျစ်လျူရှု၍ နေခဲ့ကြသည့်အတွက် လည်းကောင်း၊ သမုဒ္ဒရာပင်လယ်၌ နှစ်မြှုပ်တော်မူခဲ့ လေသတည်း။

فَأَنْتَقَمْنَا مِنْهُمْ  
فَأَغْرَقْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ بِأَنَّهُمْ  
كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا عَنْهَا  
غَافِلِينَ ﴿٣٦﴾

➤➤ (ဂ) ကတိတော်ဟူသည် နှစ်တမန်တော်များမှတစ်ဆင့် သက်ဆိုင်ရာ အမျိုးသားများနှင့် ပြုလုပ်ထားတော်မူသော ကတိတော်ကို ဆိုလိုသည်။ ထိုကတိတော်ကား အသင်တို့သည် “ကုမိရ်” သွေဖည်ခြင်း၊ “တက္ကဇိဗ်” မုသားဟု ပြောဆိုခြင်းများကို စွန့်လွှတ်ကြလျှင် ငါအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏အပြစ်ဒဏ်တော်များကို ပြန်လည်ရုပ်သိမ်းတော်မူမည်ဟူသော ကတိတော်ပင်ဖြစ်သည်။

① “သတိမှတ်ထားသည့် အချိန်အထိ” ဟူသည် သေရမည့် အချိန်၊ ရေနစ်ရမည့် အချိန်ကို ဆိုလိုသည်။ ဘေးဒဏ်တစ်ခု သက်ရောက်ပြီးနောက် ဒုတိယ ဘေးဒဏ် မသက်ရောက်သေးမီ အချိန်ပိုင်း ကိုလည်း ဆိုနိုင် သည်။

② ဖစ်ရ်အောင်န်၏ အမျိုးသားများသည် ပြစ်ဒဏ်တော်မှ ယာယီအားဖြင့် ချမ်းသာခွင့်ရရှိသည်နှင့် တပြိုင်တည်း ကတိဖျက်ကာ သွေဖည်ငြင်းဆန်၍ နေကြပြန်၏။

③ “အင်နိတ်ကာမ်” ဟူသည် အဘိဓာန်အရ ပြစ်ဒဏ်ဖြင့် ကျေးဇူးတော်ကို ပြန်လည်ရုပ်သိမ်းခြင်းကိုဆိုသည်။ (ကဗီရိ)

အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ဖစ်ရ်အောင်န်နှင့် တကွ ဖစ်ရ်အောင်န်၏ အမျိုးသား တို့အား တရား ဓမ္မ ဒေသနာတော်များ ဟောကြားတော် မူခဲ့၏။ တန်ခိုး ပြာဠိဟာ အဖြာဖြာကိုလည်း ပြတော်မူခဲ့၏။ ဘေးဒဏ် အတန်တန်လည်း သင့်စေတော်မူခဲ့၏။ သတိအဖန်ဖန်လည်း ပေးတော်မူခဲ့၏။ အကြိမ်ကြိမ်လည်း လျစ်လျူပြုတော် မူခဲ့၏။ ချော့၍တဖုံ၊ ခြောက်၍တသွယ် နည်းပရိယာယ် အသွယ်သွယ်တို့ဖြင့်လည်း တရားချတော်မူ၏။

သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် ဗူးနားပင်း ရေသွင်းဘိအလား တရားမရကြသည့်အပြင် ဆိုးမြဲတိုင်းဆိုး၊ မိုက်မြဲတိုင်း မိုက်လျက်ပင်ရှိခဲ့ကြ၏။ မနာလိုမုန်းထားသောစိတ်ဖြင့် ဇွတ်မှိတ်၍ တရားဒေသနာတော်များကို ငြင်းဆိုခဲ့ကြ၏။ လျစ်လျူပြုထားခဲ့ကြ၏။ တရားဒေသနာတော်များကို နာခံပါမည်ဟု ဝန်ခံပြောဆိုပြီးမှပင်လျှင် အကြိမ်ကြိမ် ကတိဖျက်ခဲ့ကြ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား အဘယ်နည်းနှင့်မျှ ပြုပြင်၍ မရသည့်အဆုံးတွင် ပင်လယ်တွင်နှစ်မြှုပ်၍ အဆုံးစီရင်တော်မူလိုက်လေသည်။ ဤကား သူမိုက်တို့၏ ဘဝလမ်း အချုပ်နိဂုံးတည်း။

၁၃၇။ ၎င်းနောက် ငါအရှင်မြတ်သည် အားအင် ချည့်နဲ့သည်ဟု ထင်မြင်ယူဆခြင်း ခံခဲ့ကြရသော (အစ္စရာအီလီ) အမျိုးသားတို့အား အကြင်နယ်မြေ ဒေသ၏ အရှေ့ပိုင်းဒေသများကို လည်းကောင်း၊ အနောက်ပိုင်း ဒေသများကိုလည်းကောင်း၊ စိုးပိုင် စေတော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုနယ်မြေဒေသများတွင် ငါအရှင်မြတ်သည် မင်္ဂလာနှင့် ပြည့်စုံစေတော်မူခဲ့ ၏။ ၎င်းပြင် အစ္စရာအီလီအမျိုးသားတို့နှင့်ပတ်သက်၍ အသင့်အား မွေးမြူတော်မူသောအရှင်၏ အလွန် မွန်မြတ်လှသောကတိတော်သည်လည်း ၎င်းတို့သည်ခံ ခဲ့ကြသည့်အတွက်ကြောင့် ပြီးမြောက် အတည် ဖြစ်သွားချေပြီ။

၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ဖစ်ရ်အောင်နံနှင့် ၎င်း၏ အမျိုးသားများ ပြုလုပ်ထားခဲ့ကြသော အရာများကိုလည်းကောင်း၊ မြင့်မားစွာ တည်ဆောက် ထားခဲ့ကြသော အဆောက်အအုံများကိုလည်းကောင်း၊ လုံးဝ ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့လေသည်။

၁၃၈။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် အစ္စရာအီလီ အမျိုးသားတို့အား သမုဒ္ဒရာပင်လယ်ကို ကူးကျော် ဖြတ်သန်း၍ တဘက်ကမ်းသို့ ရောက်စေတော်မူခဲ့ လေသည်။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် အကြင်လူမျိုးတို့ ထံ ရောက်ရှိလာကြကုန်သည်။ ထိုလူမျိုးတို့သည် မိမိတို့၏ရုပ်ပွားဆင်းတုများကို စွဲလမ်းလျက် ရှိကြ လေသည်။ မိမိတို့၏ရုပ်ပွားဆင်းတုများထံ ချဉ်းကပ် (ကိုးကွယ်)လျက် ရှိကြလေသည်။<sup>၁</sup>

وَأَوْرَثْنَا الْقَوْمَ الَّذِينَ كَانُوا  
يُسْتَضْعَفُونَ مَشَارِقَ  
الْأَرْضِ وَمَغَارِبَهَا الَّتِي  
بُورِكْنَا فِيهَا وَتَمَّتْ كَلِمَتُ  
رَبِّكَ الْحُسْنَىٰ عَلَىٰ بَنِي  
إِسْرَءِيلَ ۚ بِمَا صَبَرُوا<sup>١</sup>  
وَدَمَرْنَا مَا كَانَ يَصْنَعُ  
فِرْعَوْنُ وَقَوْمُهُ وَمَا  
كَانُوا يَعْرِشُونَ<sup>(١٢)</sup>

وَجُوزْنَا بِبَنِي إِسْرَءِيلَ  
الْبَحْرَ فَاتُوا عَلَىٰ قَوْمٍ يَعْكِفُونَ  
عَلَىٰ أَصْنَامِهِمْ ۚ قَالُوا  
يَهُوسَىٰ اجْعَلْ لَّنَا إِلَهًا كَمَا

၁) အရာတစ်ခုအပေါ်တွင် “အကူမ” ပြုခြင်းဟူသည် ထိုအရာကို ရိုသေမြတ်နိုးသောအားဖြင့် စွဲမြဲ ချဉ်းကပ် ခြင်းကို ဆိုသည်။ ယင်းပုဒ်မှပင် မတ်စ်ဂျစ်စ် ဗလီကျောင်းများတွင် အကူမ “ဣအ်တိကာမ” ထိုင်ခြင်း >>



(ထိုအခါ) ၎င်း (အစ္စရာအီလီ အမျိုးသား) တို့က အို-(နဗီတမန်တော်)မူစာ၊ အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့အဖို့လည်း ၎င်းတို့၌ရှိကုန်သော ကိုးကွယ် ရာများကဲ့သို့ ကိုးကွယ်ရာ တဆူကို ပြုလုပ်၍ ပေးပါလော့ဟု ပြောဆိုကြလေသည်။

(ထိုအခါ နဗီတမန်တော်)မူစာက (၎င်းတို့ အား) “အချင်းတို့”၊ အသင်တို့သည် ဧကန်စင်စစ် (အလွန်တရာမျှ) အသိတရား ကင်းမဲ့ကြကုန်သော သူမိုက်များပင် ဖြစ်ကြကုန်သည်ဟု ပြောဆိုခဲ့လေ၏။

၁၃၉။ ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့ လုံးပန်းလျက်ရှိကြသော အမှုကိစ္စများသည် ဖျက်ဆီးခြင်းခံရပေမည်။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့ပြုလျက်ရှိကြသော အမှုကိစ္စများသည်(လုံးဝ) အချည်းနှီး (အခြေအမြစ် မရှိသော) ကိစ္စများသာ ဖြစ်ကုန်၏။

၁၄၀။ (နဗီတမန်တော်)မူစာက(ဆက်လက်၍) ပြောကြားခဲ့သည်မှာ “အချင်းတို့ ငါသည် အသင်တို့အဖို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားကိုးကွယ်ရာ တစ်ပါးကို ရှာဖွေ၍ ပေးရပါမည်လော၊ အမှန်စင်စစ် သော်ကား ထို(အလ္လာဟ်)အရှင်မြတ်သည် (အချို့ သောကျေးဇူးတော်များတွင်) အသင်တို့အား စကြဝဠာ ခပ်သိမ်းတို့ထက် ထွတ်မြတ်စေတော်မူခဲ့ပြီး ဖြစ်ချေ သည် ဟု ပြောကြားခဲ့လေသည်။”

لَهُمُ الْهَيْهَاتَ قَالُوا لَكُمْ قَوْمٌ  
تَجْهَلُونَ ﴿١٣٩﴾

إِنَّ هَؤُلَاءِ مُتَبَرِّمًا هُمْ  
فِيهِ وَبِطُلُ مَا كَانُوا  
يَعْمَلُونَ ﴿١٤٠﴾

قَالَ غَيْرَ اللَّهِ أَبْغَيْكُمْ  
إِلَهًا وَهُوَ فَضَّلَكُمْ عَلَى  
الْعَالِينَ ﴿١٤٠﴾

➤➤ ဟူသော အသုံးအနှုန်း ဖြစ်ပေါ်လာခဲ့သည်။ “ဣအိတိကာဖ်” ဟူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်ရန်အတွက် ဗလီဝတ်ကျောင်းများတွင် စွဲမြဲစွာနေထိုင်ခြင်းကိုဆိုသည်။ (အလ်မနာ)

⊙ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အစ္စရာအီလီ လူမျိုးတို့အား “တောင်ဟိဒ်” နှင့်ပတ်သက်၍ သက်သေ လက္ခဏာတော်များကိုလည်း ပြသတော်မူပြီးဖြစ်၏။ ထို့ပြင်တဝ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား အချို့ကျေးဇူး တော်များတွင် စကြဝဠာအဝန်းထက်ပင် ဂုဏ်ထူးဝိသေသများကို ထူးကဲစွာ ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သော ➤➤

၁၄၁။ ထိုမှတပါး (အသင်တို့သည် ပြန်လည်၍ သတိရကြလေကုန်)၊ အကြင်အခါဝယ် ငါအရှင်မြတ် သည် အသင်တို့အား ဖစ်ရံအောင်နံ၏အမျိုးသားတို့ (၏ ဘေးအန္တရာယ်များ)မှ လွတ်မြောက်စေတော် မူခဲ့လေသည်။ ၎င်းတို့သည် အသင်တို့အပေါ်၌ အလွန်ဆိုးရွားလှသော ဘေးဒုက္ခများကို သက်ရောက် စေကြလေသည်။ ၎င်းတို့သည် အသင်တို့၏ သား ယောက်ျားကလေးများကို (ရက်စက်ကြမ်းကြုတ်စွာ) သတ်ဖြတ်ကြလေသည်။

သို့ရာတွင် အသင်တို့၏ အမျိုးသမီးများကို မူကား (၎င်းတို့၏ကျွန်မများအဖြစ် ခိုင်းစေနိုင်ရန် သတ်ဖြတ်ခြင်းမပြုပဲ) အသက်ချမ်းသာ ပေးကြလေ သည်။ စင်စစ်သော်ကား ဤသည် အသင်တို့အဖို့ အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် အထံတော်မှ ကြီးကျယ်လှစွာသော စမ်းသပ်မှုတစ်ရပ် ပင် ရှိချေသတည်း။

وَإِذْ أَنْجَيْنَاكُمْ مِنْ آلِ  
فِرْعَوْنَ يَسُومُونَكُمْ سُوءَ  
الْعَذَابِ يُقَتِّلُونَ  
أَبْنَاءَكُمْ وَيَسْتَحْيُونَ  
نِسَاءَكُمْ وَفِي ذَلِكُمْ بَلَاءٌ  
مِّن رَّبِّكُمْ عَظِيمٌ ١٤١

➤➤ မဟာကျေးဇူးတော်ရှင်လည်း ဖြစ်တော်မူ၏။ (ဤကဲ့သို့ တောင်ဟိဒ်နှင့်ပတ်သက်၍ သက်သေ လက္ခဏာတော်များ အထင်အရှား ပြသတော်မူသောအရှင် မိမိတို့အား ကမ္ဘာအဝန်းထက် ထူးကဲစွာ ဂုဏ်ထူး ဝိသေသ ချီးမြှင့်တော်မူသော မဟာကျေးဇူးတော်ရှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သခင်အား ဖဲကြည့်၍ အခြားကိုးကွယ်ရာကို ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခြင်းသည် အသို့လျှင် ပြုထိုက်အံ့နည်း။)

ဤသို့ပြုမူခြင်းသည် မိမိတို့၏ ကျေးဇူးတော်ရှင်အား ကျေးဇူးမဆပ်သည့်အပြင် ကျေးဇူးကန်းရာ၊ ပုန်ကန်ရာရောက်ပေသည်။ ထို့ပြင်တဝ ကမ္ဘာအဝန်းထက်ပင် ဂုဏ်ထူးဝိသေသထူးကဲစွာ ချီးမြှင့်ခြင်းခံရသော သူများအဖို့ မိမိတို့ကိုယ်တိုင် မိမိတို့လက်များဖြင့် ပြုလုပ်သော အရာဝတ္ထု၏ရှေ့မှောက်တွင် ဦးချခြင်းကား ရှက်ဖွယ်ပင် ကောင်းလှတော့သည်။

ကြည့်-ထာနဝီ၊

“ရှစ်ရက်” သည် မည်သည့်လူမျိုးအတွက် မည်သည့်အခါ၌မျှ မပြုပိုင်ချေ။ အထူးသဖြင့် တောင်ဟိဒ် တရားတော်၏ အလံကိုင်များအဖြစ် အစကနဦးကပင် ချီးမြှင့်ခြင်းခံခဲ့ရသော အစ္စရာအီလီ လူမျိုးများအဖို့မှာကား အသို့လျှင်ပြုအပ်ပေမည်နည်း။

ကြည့်-မာဂျီဒီ။

၁၄၂။ ထိုမှတစ်ပါး ငါ အရှင်မြတ်သည် (နဗီတမန်တော်)မူစာအား ညဉ့်ပေါင်းသုံးဆယ် ချိန်းချက်တော်မူခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းညဉ့်ပေါင်းသုံးဆယ်ကို ဆယ်ညဉ့်ဖြင့် (ထပ်လောင်း၍) ဖြည့်စွက်တော်မူခဲ့လေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထို(နဗီတမန်တော်)မူစာ၏အရှင် သတ်မှတ်တော်မူသောအချိန်သည် ညဉ့်ပေါင်းလေးဆယ် ပြည့်သွားခဲ့လေ၏။

၎င်းပြင် (နဗီတမန်တော်)မူစာသည် မိမိနောင်တော် (နဗီတမန်တော်)ဟာဂူန်အား (ဤသို့) ပြောဆို မှာကြားခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup> (အို-နောင်တော်) အသင်သည် ကျွန်ုပ်၏အမျိုးသားတို့တွင် ကျွန်ုပ်အား ကိုယ်စားပြု၍ နေရစ်ခဲ့ပါ။ ထို့ပြင် အသင်သည် (၎င်းတို့အား) ပြုပြင်၍ပေးပါ။ သို့ရာတွင် အသင်သည် အကျိုးပျက်စီးအောင် ပြုလုပ်သူတို့၏ လမ်းစဉ်ကို မလိုက်ပါလေနှင့်။

၁၄၃။ ၎င်းပြင် (နဗီတမန်တော်)မူစာသည် ငါအရှင်မြတ် သတ်မှတ်တော်မူသောအချိန်၌ ရောက်ရှိလာခဲ့၍ ထို(နဗီတမန်တော်)မူစာ၏အရှင်မြတ်သည် ထို(နဗီတမန်တော်)မူစာနှင့် စကားပြောဆိုတော်မူသော အခါထို(နဗီတမန်တော်)မူစာက “အို ကျွန်တော်မျိုး၏အရှင်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား (မိမိကို) ပြသတော်မူပါ။ ကျွန်တော်မျိုးသည် အရှင်မြတ်အား ဖူးမျှော်ပါရစေ”<sup>၂</sup> ဟုလျှောက်ထားပန်ကြားလေသည်။

وَوَعَدْنَا مُوسَى ثَلَاثِينَ  
لَيْلَةً وَأَتَمَمْنَاهَا بِعَشْرِ  
فَتَمَّ مِيقَاتُ رَبِّهِ  
أَرْبَعِينَ لَيْلَةً وَقَالَ  
مُوسَى لِأَخِيهِ  
هَارُونَ اخْلُفْنِي  
فِي قَوْمِي وَأَصْلِحْ  
وَلَا تَتَّبِعْ سَبِيلَ  
الْمُفْسِدِينَ ﴿١٤٣﴾

وَلَمَّا جَاءَ مُوسَى لِمِيقَاتِنَا  
وَكَلَّمَهُ رَبُّهُ قَالَ رَبِّ  
أَرِنِي أَنْظُرْ إِلَيْكَ  
قَالَ لَنْ تَرَانِي وَلَكِنْ  
أَنْظُرْ إِلَى الْجَبَلِ فَإِنِ

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချိန်းချက်ထားတော်မူသော အချိန်ပိုင်းပြည့်စုံ၍ တူရ်တောင်ထိပ်သို့ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံ)သွားရန် စိတ်ပိုင်းဖြတ်လိုက်သောအခါ တမန်တော်မူစာသည် မိမိ၏နောင်တော် တမန်တော်ဟာဂူန် (အလိုင်တစ္ဆလားမ်)အား မိမိ၏ကိုယ်စားလှယ်အဖြစ် မိမိ၏အမျိုးသားများအပေါ်တွင် ခန့်အပ်ထားခဲ့၏။ ➤

ထိုအခါ အရှင်မြတ်က “(အို-မူစာ) အသင်သည် (ဤလောကတွင်) ငါအရှင်မြတ်အား အလျင်းဖူးမြင်နိုင်မည် မဟုတ်ပေ။”<sup>၁</sup> သို့ရာတွင် အသင်သည် (ဤ)တောင်ကို ကြည့်နေပါလေ။ အကယ်၍ ထိုတောင်သည် မိမိနေရာတွင် တည်ငြိမ်စွာရှိနေခဲ့ပါမူ အသင်သည်လည်း ငါအရှင်မြတ်အား အမှန်ပင် မူးမျှော်နိုင်ပေမည်”ဟု မိန့်ကြားတော်မူလေသည်။<sup>၂</sup>

اسْتَقَرَّ مَكَانَهُ فَسَوْفَ  
تَرَانِي فَلَمَّا تَجَلَّى  
رَبُّهُ لِلْجَبَلِ جَعَلَهُ دَكًّا  
وَوَحَرَمُوسَىٰ صَعِقًا فَلَمَّا

➤➤ မိမိ၏အမျိုးသားများအား ပြုပြင်ပေးရန်နှင့် ဖျက်ဆီးသူတို့၏လမ်းစဉ်ကို မလိုက်နာမိရန်လည်း မှာကြားထားခဲ့၏။ တမန်တော်ဟာရုန်(အလိုငါတစ်လှည့်)သည်လည်း တာဝန်ရှိသော တမန်တော်ကြီးတပါးပင် ဖြစ်၏။ ယင်းကဲ့သို့ မှာကြားနေရန်ပင် မလိုပေ။ သို့ပါလျက် ယင်းကဲ့သို့ တမန်တော်မူစာက အမှတ်တရ မှာကြားခဲ့ခြင်းမှာ အမိန့်ပေးခြင်းမဟုတ်။ သတိပေးခြင်းမျိုးသာ ဖြစ်ပေသည်။ အိမ်နုကဆီရ်အ-၂။၈-၂၄၃။

၂) ချိန်းချက် ထားတော်မူသော ရက်ပေါင်း (၄၀)စုသွားသောအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာနှင့် အလွန်တရာမျှ နက်နဲထူးခြားသော နည်းမျိုးဖြင့် စကားပြောကြားတော်မူ၏။ ယင်းကဲ့သို့ တမန်တော်မူစာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် မိမိစပ်ကြားတွင် အဆက်အသွယ် တစ်စုံတစ်ရာမရှိပဲ တိုက်ရိုက် ထိုအရှင်မြတ်၏ စကားတော်များကို နားသောတဆင်ရသဖြင့် အတိုင်းမသိ ဝိတသောမနဿဖြစ်၏။ အလွန် ပြင်းပြသော ဆန္ဒဖြင့် ထို အရှင်မြတ်အား ဖူးမြင်လို၏။ သို့ ဖူးမြင်လိုသည့် အလျောက် တမန်တော် မူစာသည် နောက်ဆုံးတွင် မိမိ၏စိတ်ကို မချုပ်တည်းနိုင်တော့ပဲ “အို-ကျွန်တော်မျိုး၏အရှင်၊ အရှင်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား ထင်ရှားပြတော်မူပါ။ ကျွန်တော်မျိုးသည် အရှင်မြတ်အား ဖူးမြင်ပါရစေ” ဟု လျှောက်ထား ပန်ကြား လေတော့သတည်း။

၁) ဤပစ္စက္ခ မျက်မှောက်ဘဝတွင် “ဟနီ” မမြဲသော သင်္ခါရဖြစ်သောသတ္တဝါများနှင့် ၎င်းတို့၏စွမ်းအား သတ္တိများသည် အစအဆုံးမရှိသော အမြဲထာဝရ တည်ရှိတော်မူသော တန်ခိုးတော်အနန္တ၊ ဉာဏ်တော်အနန္တတို့နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဖူးမြင်နိုင်စွမ်း မရှိကြပေ။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ဤပစ္စက္ခ မျက်မှောက်ဘဝတွင် မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မသေမီအလျင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မဖူးမြင်နိုင်ကြောင်း သိရှိရပေသည်။

၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မူစာအား “အသင်သည် (ဤပစ္စက္ခဘဝတွင်) ငါအရှင်မြတ်အား အလျင်း ဖူးမြင်နိုင်မည်မဟုတ်”ဟု မိန့်ကြားတော်မူပြီးသည့်နောက် ဆက်လက်၍ မိန့်ကြားတော်မူသည်မှာ အသင်သည် ဤတောင်ကို ကြည့်နေပါလေ။ ငါအရှင်မြတ်သည် ဤတောင်ပေါ်သို့ မိမိ၏ရောင်ခြည်တော်များ အနက် အနည်းငယ်မျှကိုပင် လွှတ်တော်မူမည်။ အကယ်၍ တောင်ကြီးကဲ့သို့ မာကျော၊ ခိုင်ခံ့သောအရာသည် ငါ၏ရောင်ခြည်တော်၏ဒဏ်ကို ခံနိုင်ခဲ့ပါလျှင် အသင့်အားလည်း ခံနိုင်အောင် ဖန်တီးပေးတော်မူမည်။ သို့မဟုတ်ပါမူ တောင်ကြီးကဲ့သို့ ကိုယ်ခန္ဓာအစိုင်အခဲ ကြီးမားခိုင်ခံ့သော အရာသည်ပင်လျှင် ငါ၏ဘုန်းရောင်ခြည်တော်ဒဏ် မခံနိုင်ပါလျှင် သေးငယ်လှသော ကိုယ်ခန္ဓာရှိသည့် လူသားတစ်ဦးနှင့်၎င်း၏ မသမာကျွမ်းမှုများသည် အသို့လျှင် ခံနိုင်အံ့နည်း။



ထို့နောက် ထို(နဗီတမန်တော်) မူစာ၏ အရှင်သည် တောင်ပေါ်သို့ (မိမိ) ဘုန်းတော်ကို ထင်ရှားစေတော်မူလိုက်သည့်အခါ ၊ ထိုဘုန်းတော် သည် ယင်းတောင်ကို အစိတ်စိတ် ဖြစ်ခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင် (နဗီတမန်တော်) မူစာသည်လည်း သတိ လစ်၍ လဲကျသွားလေသည်။

တဖန် ထို(နဗီတမန်တော်) မူစာသည် သတိ ပြန်လည်၍ ရရှိလာသောအခါ (ဤသို့) လျှောက်ထား လေသည်။ (အို-အရှင်မြတ်) အရှင်မြတ်သည် (ဤ လူ့လောကတွင် မံသစက္ခုဖြင့် ဖူးမြင်ရတော်မူခြင်းမှ)

➤➤ လူသည် နာမ်၊ စိတ်ဓာတ်၊ ဝိညာဉ်အားဖြင့် မိုး၊ မြေ၊ နေ၊ လနှင့် တောင်ကြီးများထက်ပင်သာ၏။ ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း တမန်တော်မူစာနှင့် (အခြားတမန်တော်များ) ထမ်းဆောင်နိုင်ကြသည့် “ဝဟီ” မုက္ခပါဌ်တော်များ၊ ထိုမျှမက လူသားတို့ ထမ်းဆောင်နိုင်သည့် အပ်နှံထားသော တာဝန်ကြီးကို ထိုထိုသော တောင်ကြီးများနှင့် အခြားခြားသော ကြီးမားလှသောအရာများသည် ထမ်းဆောင်ရန် မစွမ်းနိုင်ခဲ့ကြပေ။ ယင်းကဲ့သို့ မထမ်းဆောင်နိုင်ခဲ့ကြသည့်အကြောင်းကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၃၃:၇၂။ ၅၉:၂၁) တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ သို့တစေလည်း လူသည် ကိုယ်ခန္ဓာနှင့် ပတ်သက်သောအရာ၊ မံသစက္ခုနှင့်ပတ်သက်သော အရာများတွင် အခြားကြီးမားလှသော အရာများနှင့်စာလျှင် အလွန်တရာမျှပင် သေးငယ်လှပေသည်။ ဤအကြောင်းကိုလည်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၄၀:၅၇၊ ၄:၂၈)တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင်လည်း တမန်တော် မူစာအား ကိုယ်ခန္ဓာအားဖြင့် လူသားတို့၏ အားအင် သေးငယ်မှုကိုပင် ရည်ညွှန်း မိန့်ဆိုထားတော် မူခြင်း ဖြစ်သည်။

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ “တဂျလီယာတ်” ဘုန်းတော်ထင်ရှားပြမှုများ၊ (ရောင်ခြည်တော်လွှတ်မှုများ) သည် အမျိုးမျိုးရှိသည်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဓေတနာဖြင့် ပြုလုပ်တော်မူသောအမှု ဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုတော်ရှိသလို မည်သည့်အရာအပေါ်၌မဆို ဘုန်းတော်ထင်ရှားပြတော်မူသည်။

အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် တောင်ပေါ်တွင် မိမိ၏ “တဂျလီ” ဘုန်းတော် အထင်အရှား ပြတော် မူလိုက်သည့်အခါ ထိုတောင်သည် တမဟုတ်ခြင်း အပိုင်းပိုင်းအစစ ကြေမှု၍သွားသည်။ ထိုတောင်၏ အနီးတွင်ရှိနေသော တမန်တော်မူစာသည်လည်း အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ဘုန်းတော် ထင်ရှား ပြတော် မူလိုက်သည့် အတွက် ထိုတောင်၏ ကြောက်မက်ဖွယ် ကောင်းလှသောအဖြစ်ကို ရှုမြင်၍ သတိလစ်ကာ လဲကျသွားခဲ့၏။ တနည်း။ ။ ဤသို့ နားလည်ကြပါကုန်။ မိုးကြိုး ပစ်သည့်အခါ မိုးကြိုး စက်ကွင်းမိသော အရာများသည် တမဟုတ်ချင်း မည်းနက်၍သွား၏။ ထို ပတ်ဝန်းကျင်၌ရှိသော သူများသည်လည်း များသောအားဖြင့် နည်းများမဆို ဒုက္ခ ဖြစ်ကြရသည်။ ဤကား နှိုင်းယှဉ်ခြင်း မဟုတ်။ နားလည် လွယ်အောင် ရေးသား ဖော်ပြခြင်းသာ ဖြစ်သည်။

أَفَاقَ قَالَ سُبْحَنَكَ  
تُبْتُ إِلَيْكَ وَأَنَا

# أَوَّلُ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٣٣﴾

သန့်ရှင်း စင်ကြယ်တော်မူပါ၏။ ကျွန်တော်မျိုးသည် အရှင်မြတ် အထံတော်၌ (ယခုကဲ့သို့ လျှောက်ထား မိသောကြောင့်) ဝန်ချ တောင်းပန်ပါ၏။ ၎င်းပြင် ကျွန်တော်မျိုးသည် (အရှင်မြတ်အား ဤလောကတွင် မည်သူမျှ မမြင်နိုင်ကြောင်း) ပထမဦးဆုံး ယုံကြည် သူဖြစ်ပါသည်။ (တနည်း) ၎င်းပြင် ကျွန်တော်မျိုး သည် “အသင်သည် ငါ အရှင်မြတ်အား (ဤပစ္စုပ္ပန် ဘဝတွင်) အလျင်း ဖူးမြော်နိုင်မည် မဟုတ်” ဟူသော မုကွပ်ငြိတော်ကို ပထမဦးဆုံး ယုံကြည်သူ ဖြစ် ပါသည်။ ။

၁) ဤမုကွပ်ငြိတော်၏ အလိုသဘောမှာ ဤသို့တည်း။ ကိုယ်တော်အရှင်မြတ်သည် အဖန်ဆင်းခံ တစ်တရာနှင့် ဆင်တူရိုးမှားဖြစ်ခြင်းမှ လုံးဝ သန့်ရှင်းစင်ကြယ်တော်မူပါသည်။ ဤအနိစ္စ၊ သင်္ခါရ မမြဲသောမျက်လုံးများတွင် ကိုယ်တော်အရှင်မြတ်၏ ဘုန်းတော်ထင်ရှားပြမှုများ၊ ရောင်ခြည်တော်များကို ဖူးမြင်နိုင်စွမ်း အလျဉ်းမရှိပါ။ ကိုယ်တော်အရှင်မြတ်၏ သန့်ရှင်းစင်ကြယ်မှု၊ ကြီးကဲမြင့်မြတ်မှုတို့ကို ထောက်ရှုဆင်ခြင်ပါက ကိုယ်တော် အရှင်မြတ်၏ ခွင့်ပြုချက်မရှိပဲလျက် တစုံတရာ လျှောက်ထားပန်ကြားခြင်း အလျဉ်းမပြုအပ်ပါ။ ကျွန်တော်မျိုးသည် စိတ်စေတနာ သဒ္ဓါတရား လွန်စွာထက်သန်ကာ ကိုယ်တော်အရှင်မြတ်၏ အခွင့်မရှိပဲလျက် မလျှောက်ထားအပ် သည်ကို လျှောက်ထားမိသည့်အတွက် ဝန်ချတောင်းပန် အသနားခံပါသည်။ ကျွန်တော်မျိုးသည် အားလုံးသူတို့ထက် အရှင်မြတ်၏ဘုန်းသမ္ဘာကို ဦးစွာပထမ ယုံကြည်သူဖြစ်ပါသည်။ ထို့ပြင်တဝ ဤပစ္စုပ္ပန် မျက်မှောက်ဘဝတွင် ဤမသစ္စကွဲများဖြင့် ကိုယ်တော်အရှင်မြတ်အား အလျင်း မဖူးမြင်နိုင်ကြောင်းကို ဦးစွာပထမ ကိုယ်တွေ့မျက်မြင် သိရှိသူ တဦးလည်းဖြစ်ပါသည် ဟူလို။

## မှတ်ချက်

“တောင်ဗဟ်” ဝန်ချတောင်းပန်မှုသည် အမြဲတစေ အပြစ်ရှိမှပင် ပြုရသည်မဟုတ်။ မလျော်ကန် မသင့်မြတ်သော ပန်ကြားချက်ပြုမိလျှင်လည်း ဝန်ချတောင်းပန်ရာသည်။ ဤမုကွပ်ငြိတော်တွင် ဤသဘောပင် ဖြစ်သည်။

ဤမုကွပ်ငြိတော်တွင်ပါရှိသော ဝန်ချတောင်းပန်မှုသည် အပြစ်ကြောင့်မဟုတ်ပေ။ ဤတွင် မွတ်စလင်မ် အားလုံး အဆိုညီပေသည်။ (ကုရ်တုဗ်)

“ကျွန်တော်မျိုးသည် ဦးစွာပထမ အီမာန်ယုံကြည်သူဖြစ်ပါသည်” ၏ အလိုသဘောမှာ ကိုယ်တော် အရှင်မြတ်အား ကိုယ်တော်အရှင်မြတ်၏ အဖန်ဆင်းခံများအနက် မည်သူတဦးတယောက်မျှ ကိယာမတ်နေ့တိုင် မဖူးမြင်နိုင်သည်ကို ကျွန်တော်မျိုးသည် ဦးစွာပထမ ယုံကြည်သူဖြစ်ပါသည် ဟူ၏။

(အိဗ်နုဂျရီရ်) အ ၉။စ-၃၈

၁၄၄။ (ထိုအခါ အလ္လာဟ်)အရှင်မြတ်သည် (ဤသို့)မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ အို-(နဗီတမန်တော်) မူစာ၊ ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား လူအများပေါ်၌ မိမိရုဏ်တမန်တော်အဖြစ်ကို ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ ငါအရှင်မြတ် သည် အသင်နှင့် စကားပြောဆိုတော်မူခြင်းအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ ရွေးချယ်မြှောက်စားတော်မူလိုက်ပြီ။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် အသင့်အား ငါအရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူသည်(များ)ကို ယူပါလေ။ ၎င်းပြင် အသင်သည် ကျေးဇူးတော်ကိုသိတတ်သူတို့တွင် အပါအဝင်ဖြစ်ပါလေ။ ၁

၁၄၅။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထို(တမန်တော် မူစာ)အား (သာသနာရေးတွင် မုချ လိုအပ်သည့်) အလုံးစုံသော အဆုံးအမ ဩဝါဒများကိုလည်းကောင်း၊ (အမိန့်ပညတ်များနှင့် ပတ်သက်၍) အရာခပ်သိမ်းတို့၏ ၂ ရှင်းလင်းချက်ကိုလည်းကောင်း၊ ၎င်းကျောက်သင်ပုန်းများတွင် ရေးမှတ်၍ ပေးသနားတော်မူခဲ့လေသည်။ ၃

قَالَ يٰٓيُوسَىٰ اِنِّىۤ اَصْطَفَيْتَكَ  
عَلَى النَّاسِ بِرِسَالَتِي  
وَبِكَلَامِى ۖ فَخُذْ مَا  
اَتَيْتَكَ وَكُنْ مِنَ الشَّاكِرِيْنَ ۝

وَكَتَبْنَا لَهُ فِى الْاُتُوٰرِ  
مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَّوْعِظَةً  
وَتَفْصِيْلًا لِّكُلِّ شَيْءٍ ۝  
فَخُذْهَا بِقُوَّةٍ وَّاْمُرْ

၁) ဆိုလိုသည်ကား အို-မူစာ၊ ယခုအသင်သည် ငါ့အား မဖူးမြင်နိုင်ပေရှိစေ၊ သို့ရာတွင် အသင့်အား ယခု ငါချီးမြှင့်တော်မူသော ကျေးဇူးတော်များကား နည်းသလော။ ငါသည် အသင့်အား ရုဏ်တမန်တော်အဖြစ်လည်း မြှောက်စားတော်မူပြီ။ တောင်ရာတ်ကျမ်းမြတ်ကိုလည်း ချီးမြှင့်တော်မူပြီ။ ငါသည်အသင်နှင့်လည်း တိုက်ရိုက် စကား ပြောကြားတော် မူပြီ။ သို့ဖြစ်ရာ အသင်သည် ငါ အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်တော် မူသည်များကို လက်ခံ ယူပါလေ။ ပြီးနောက် ငါ အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကို သိတတ်သော ပုဂ္ဂိုလ်မွန်၊ ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်တို့တွင် ပါဝင်ပါလေဟူလို။

၂) ဤမုက္ခပါဠိတော်တွင် ပါရှိသည့် “အရာအားလုံး” ဟူသည် ကမ္ဘာ့အဝန်းရှိ အရာအားလုံးကို ဆိုလိုသည် မဟုတ်။ သာသနာရေးနှင့်ပတ်သတ်၍ လိုအပ်သမျှသော အမိန့်ပညတ်များနှင့် ပြဿနာများကိုသာ ဆိုလိုသည်။

၃) အချို့ပညာရှင်များ၏ ယူဆချက်အရ ထိုကျောက်ပြားများအပေါ်တွင် ရေးတင်ထားတော်မူသော တရားဒေသနာတော်များသည်ပင်လျှင် တောင်ရာတ်ကျမ်းမည်၏။ အချို့ပညာရှင်များ၏ ယူဆချက်မှာကား ထိုကျောက်ပြားများကား တောင်ရာတ်ကျမ်း မကျရောက်မီအလျှင် ချီးမြှင့်တော်မူသော ကျောက်ပြားများဖြစ်သည်။ >>

သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗိတမန်တော် မူစာ) အသင်သည် ၎င်းကို မြဲမြံစွာစွဲကိုင်၍ ထားပါလေ။ ၎င်းပြင် အသင်သည် မိမိအမျိုးသားတို့အား ယင်း ဩဝါဒတော်များအနက်မှ အကောင်းဆုံးများကို (စွဲမြဲ စွာ)လိုက်နာကြရန် ဆင့်ဆိုပါလေ။ မကြာမြင့်မီ ငါ အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အမိန့်တော် မနာခံ သောသူတို့၏ နေရာဌာနကို ပြသတော်မူအံ့။

၁၄၆။ ငါအရှင်မြတ်သည် ကမ္ဘာမြေ၌ မတရား သဖြင့် မာန်မာနထောင်လွှားနေသူတို့အား မိမိ မုက္ခပါဌ်တော်များ(ကို နားလည်ခြင်း)မှ လှည့်၍ ထားတော်မူအံ့။ ။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည် သက်သေလက္ခဏာအလုံးစုံကို တွေ့မြင်ကြသည့် တိုင်အောင် ထိုသက်သေလက္ခဏာတို့ကို ယုံကြည် ကြမည် မဟုတ်ပေ။

قَوْمَكَ يَأْخُذُوا بِأَحْسِنَهَا  
سَأُورِيكُمْ دَارَ الْفَاسِقِينَ ﴿١٤٦﴾

سَأَصْرِفُ عَنْ آيَاتِيَ الَّذِينَ  
يَتَكَبَّرُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ  
الْحَقِّ وَإِنْ يَرَوْا كُلَّ آيَةٍ  
لَا يُؤْمِنُوا بِهَا وَإِنْ يَرَوْا

➤➤ တောင်ရာတ်ကျမ်းကား ထိုကျောက်ပြားများအပြင် သီးသန့်တခြားဖြစ်သည်။  
တမန်တော်မူစာအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ရေးမှတ်ပေးတော်မူလိုက်သော ကျောက်ပြားများသည်ပင် “တောင်ရာတ်” ကျမ်း ဖြစ်သည်။  
၁) အကြင်သူများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်များရှေ့တွင် မတရားမောက်မာကြ၏။ မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ အထင်ကြီးကြ၏။ ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏မာန်မာနသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို နာခံခြင်းမှ တားဆီးလျက်ရှိ၏။ သို့ဖြစ်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်း ထိုသို့သောသူများ၏ စိတ်နှလုံးများကို မိမိ၏ဒေသနာတော်များဘက်မှ လှည့်ဖယ်၍ ထားတော်မူသည်။ သို့လှည့်ဖယ်ထားတော်မူလိုက်သည့်အခါ ၎င်းတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ဒေသနာတော်များဖြင့် အကျိုးခံစားခွင့် ရရှိနိုင်ကြတော့မည် မဟုတ်ပေ။ ထိုသို့သောသူများ၏အဖြစ်မှာ ၎င်းတို့သည် အဘယ်မျှပင် သက်သေလက္ခဏာတော်များကို မြင်ကြရသည်ဖြစ်စေ၊ အဘယ်မျှပင် မုက္ခပါဌ်တော်များကို ကြားနာရသည်ဖြစ်စေ၊ ၎င်းတို့သည် အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင် လှုပ်ကြသည် မဟုတ်။ ၎င်းတို့တွင် အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင် အရာမထင်။ တရားဒေသနာတော်၏လမ်းတော်သည် အဘယ်မျှပင် ဖြူးမြော်၍ ကျယ်ဝန်းသည်ဖြစ်စေ ၎င်းတို့သည် ထို တရားလမ်းတော်အပေါ်တွင် လျှောက်ကြမည်မဟုတ်။ သို့ရာတွင် မှားယွင်းသောလမ်းပေါ်တွင်မူ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ မသမာသော စိတ်အလိုလိုက်ပြီး အလျင်တစော အပြေးအလွှား လျှောက်ကြသည်ဖြစ်၏။ ဤကဲ့သို့ တရားဒေသနာတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟု ပြောဆိုခြင်း အလေ့ဆိုးနှင့် တရား ဒေသနာတော် များကို အလေးမမူ၊ ဂရုမစိုက်မှုများတွင် နစ်မြွန်း၍ အချိန်ကြာရှည် ➤➤



၎င်းပြင် ယင်းသူတို့သည် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သောတရားလမ်းကို တွေ့မြင်ကြသော်လည်း ထိုလမ်းကို (မိမိတို့သွားရာ)လမ်းအဖြစ် ပြုလုပ်ကြမည်မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင်၎င်းတို့သည် အကယ်၍ မဖြောင့်မမှန်ကွေ့ကောက်သောလမ်းကို တွေ့မြင်ကြပါမူ ထိုလမ်းကို (မိမိတို့သွားရာ)လမ်းအဖြစ်ပြုလုပ်ကြပေမည်။ ဤ(သို့လမ်းလွဲခြင်း)မှာကား ယင်းသူတို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟု စွပ်စွဲ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသောကြောင့်၎င်း၊ သက်သေလက္ခဏာတော်များကို အလေးမမူ ဂရုမစိုက်လျစ်လျူရှုခဲ့သောကြောင့်၎င်း၊ ဖြစ်ချေသတည်း။

၁၄၇။ အမှန်သော်ကား အကြင်သူတို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ မုက္ခပါဌ်တော်များကိုလည်းကောင်း၊ နောင်တမလွန်ဘဝနှင့် တွေ့ကြုံကြရမည်ကိုလည်းကောင်း၊ မဟုတ်မမှန်ဟု စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုသူတို့ ပြုမူသမျှတို့သည် အချည်းနှီးပင် ဖြစ်သွားချေပြီ။ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ ပြုကျင့်ကြသည်များကိုသာ အစားပေးခြင်း ခံကြရမည်။

➤➤ လာသောအခါ လူများသည် အထက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖြစ်သွားကြလေသည်။

အမှန်တရားကို မလိုမုန်းတီး၍ သွေဖည်ဆန့်ကျင်သော သူမိုက်များအဖို့ အဘယ်မျှပင် ကောင်းမွန်သော စံနမူနာများပင် ဖြစ်လင့်ကစား အကျိုးမရှိခဲ့ပေ။ မကောင်းသော စံနမူနာများသည် ၎င်းတို့အဖို့ အမြဲတစေ အထောက်အထား ဖြစ်ပေသည်။ ဤသည် ကမ္ဘာဦးအစမှ ယနေ့တိုင် ယင်းသူမိုက်တို့၏ အစဉ်အလာတရပ်ပင် ဖြစ်သည်။ ဤ မုက္ခပါဌ်တော်တွင် ယင်းသို့သော သူမိုက်တို့၏ စိတ်ဓာတ် ခဲယဉ်းမှုကိုပင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

မလိုမုန်းတီး၍ အမှန်တရားကို ဆန့်ကျင်သော သူမိုက်များ၌ ယခုကဲ့သို့ အမင်္ဂလာဖြစ်ရခြင်းမှာ အလိုအလျောက် ဖြစ်ပေါ်ခြင်းမဟုတ်။ အမှန်မှာ ဤသို့ဖြစ်ရခြင်းသည် အမိန့်မနာခံမှု၊ အတွေးမှားမှု၊ မောက်မာမှုများကြောင့်ပင်ဖြစ်သည်။ ဆိုလိုသည်ကား ၎င်းတို့သည် သဘာဝသက်သေ လက္ခဏာများနှင့်တရားကျမ်းဂန်လာ အမိန့်ပညတ်များကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် တမင်သက်သက် မလိုမုန်းတီးသည့်အတွက် ငြင်းဆိုခဲ့ကြသည့်အတွက်ကြောင့်သာ ဖြစ်ပေသတည်း။

سَبِيلَ الرُّشْدِ لَا يَتَّخِذُوهُ  
سَبِيلًا وَإِنَّ يَرُوا سَبِيلَ  
الْغَى يَتَّخِذُوهُ سَبِيلًا  
ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَذَّبُوا  
بِآيَاتِنَا وَكَانُوا عَنْهَا  
غَافِلِينَ ﴿١٤٧﴾

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا  
وَلِقَاءِ الْآخِرَةِ حَبِطَتْ  
أَعْمَالُهُمْ هَلْ يُجْزَوْنَ  
إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٤٨﴾

၁၄၈။ ၎င်းပြင် (နဗီတမန်တော်)မူစာ၏ အမျိုးသားများသည် ၎င်း(နဗီတမန်တော်)မူစာ (သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချိန်းချက်တော်မူသည့်အတိုင်း တောင်ရာတ်ကျမ်းကိုယူရန် ၎င်းတို့အား ထား၍ ထွက်ခွာသွားပြီး)နောက်တွင် မိမိတို့၏ လက်ဝတ် လက်စားများဖြင့် နွားငယ်ကလေး ခန္ဓာကိုယ်သဏ္ဌာန်ကိုပြုလုပ်ကြလေသည်။ ၎င်းနွားငယ်၏ ခန္ဓာကိုယ်အတွင်း၌ အသံတမျိုးရှိခဲ့၏။

ထိုနွားငယ်သည် ၎င်းတို့နှင့် စကားလည်း မပြော၊ ၎င်းတို့အား မည်သည့် လမ်းကိုမျှလည်း မညွှန်နိုင်သည်ကို ၎င်းတို့ မသိကြလေသလော။ ၎င်းတို့သည် ယင်းနွားငယ်ကိုပင် (ကိုးကွယ်ရာ) ပြုလုပ်ခဲ့ကြလေသည်။ ၎င်းပြင် ယင်းသူတို့သည် (မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ပင်) မတရားနိပ်စက် ညှဉ်းပန်းသူများဖြစ်သွားခဲ့ကြကုန်သတည်း။

၁၄၉။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ဝမ်းနည်းပက်လက်ဖြစ်၍ ၎င်း(နဗီတမန်တော်)မူစာ၏ လမ်းမှားနေကြပြီဖြစ်ကြောင်း သိမြင်ကြသောအခါ (ဤသို့ ညည်းညူဖြိတမ်းပြောဆိုကြကုန်၏။)အကယ်၍ ငါတို့၏အရှင်မြတ်သည် ငါတို့အား သနားကြင်နာတော်မမူခဲ့ပါလျှင် (အပြစ်)မှလွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ပေးတော်မမူခဲ့ပါလျှင် ဧကန်မလွဲ ငါတို့သည် ဆုံးရှုံး နစ်နာသူတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်ကြရတော့မည်။

وَاتَّخَذَ قَوْمُ مُوسَىٰ مِنْ بَعْدِهِ  
مِنْ حُلِيِّهِمْ عِجْلًا جَسَدًا آلِهَ  
خُورًا ۚ لَمْ يَرَوْا أَنَّهُ لَا  
يُكَلِّمُهُمْ وَلَا يَهْدِيهِمْ  
سَبِيلًا ۚ اتَّخَذُوا وَهًّا وَكَانُوا  
ظَالِمِينَ ﴿١٤٨﴾

وَلَمَّا سَقَطَ فِي أَيْدِيهِمْ  
وَرَأَوْا أَنَّهُمْ قَدْ ضَلُّوا  
قَالُوا الْإِنِّ لَمَّ يَرَحِمْنَا  
رَبُّنَا وَيَغْفِرْ لَنَا لَنَكُونَنَّ  
مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿١٤٩﴾

၁) တမန်တော်မူစာ (အလိုငါးလွှာလမ်း)၏ အမျိုးသားများသည် တမန်တော်မူစာ တူရ်တောင်သို့ တောင်ရာတ်ကျမ်းသွားယူနေခိုက် ရွှေထည်ငွေထည်များဖြင့် နွားရုပ်လုပ်၍ ကိုးကွယ်ခဲ့ကြ၏။ ဤကားဖြစ်ကြောင်းအမှန်ပင်။ ဤမှကွဲပါ၍တော်တွင်လည်း နွားရုပ်ပြုလုပ်၍ ကိုးကွယ်ခဲ့သူများမှာ “တမန်တော်မူစာ၏ အမျိုးသားများ”ဟူ၍ အတည့်အလင်း ဖွင့်ဟမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၁၅၀။ ထို့နောက် (နဗီတမန်တော်) မူစာသည် မိမိအမျိုးသားတို့ထံသို့ အမျက်ထွက်လျက် (ဝမ်းနည်းပူဆွေးစွာ) ပြန်လာခဲ့သောအခါ “အသင်တို့သည် ငါမရှိသည့်နောက် ငါ၏ကွယ်ရာ၌ ပြုမူခဲ့ကြသည်မှာ အလွန်ဆိုးယုတ်လှပေတကား။” အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ဓွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော် (မရောက်မီ) အလျင်တဆောပြုခဲ့ကြလေသလော ၊ ဟု ပြောကြားလေသည်။ ။ ၎င်းပြင် ထို(နဗီတမန်တော်) မူစာသည် သင်ပုန်းများကို (တဖက်တွင်) ချထားခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် မိမိနောင်တော် (နဗီတမန်တော် ဟာရုန်၏) ဦးခေါင်းကိုဆွဲကိုင်၍ ယင်းနောင်တော်ကို မိမိဘက်သို့ ဆွဲယူလေသည်။ ။

(ထိုအခါ) ထိုနောင်တော် (နဗီတမန်တော် ဟာရုန်) က အို-ငါ၏မိခင်၏သား၊ (ညီတော်မောင်) ဧကန်စင်စစ် အမျိုးသားတို့သည် ငါ့အား အားနည်းသောသူဟူ၍ ယူဆခဲ့ကြလေသည်။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ငါ့အား သတ်အံ့ဆဲဆဲပင်ဖြစ်ခဲ့ကြသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် ငါ့အပေါ်၌ ရန်သူများ ဝမ်းသာအားရဖြစ်အောင်မပြုပါလေနှင့်။ ၎င်းပြင် အသင်သည် ငါ့အား မတရားကျူးလွန်သောသူတို့၏ ဘောင်အတွင်းသို့ မသွင်းပါလေနှင့်ဟု ပြောကြားလေသတည်း။ ။

وَلَبَّارَجَعَهُ مُوسَىٰ إِلَىٰ قَوْمِهِ  
غَضَبَانَ أَيسَا قَالَ بِئْسَمَا  
خَلَفْتُمُونِي مِنْ بَعْدِي أَجَعَلْتُمْ  
أَمْرَ رَبِّكُمْ وَالْقَىٰ الْأَلْوَا  
وَآخَذَ بِرَأْسِ أَخِيهِ يَجُرُّهُ  
إِلَيْهِ قَالَ ابْنُ أَمْرِ  
الْقَوْمِ اسْتَزْعَفُونِي  
وَكَادُوا يَقْتُلُونِي فَلَا  
تَشِدَّتْ لِي الْعَدَاءُ وَلَا  
تَجْعَلْنِي مَعَ الْقَوْمِ  
الظَّالِمِينَ ⑤

① အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင်တို့သည် မိမိတို့ချွတ်ချော်တိမ်းပါး အမှားကြီးမှားခဲ့ကြသည်ကို စဉ်းစားဆင်ခြင်သိမြင်ကြသောအခါ ဝမ်းနည်းပက်လက်ဖြစ်ကြ၏။ ယူကြီးမရ အပုလုံးခကြ၏။ အရှက်တကွ အကျိုးနည်းဖြစ်ကြ၏။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂:၅၄) တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း ၎င်းတို့အား သီးသန့်နည်းဖြင့်ဝန်ချတောင်းပန်ရန် မိန့်ကြားတော်မူလေသည်။ ကြည့်-ထားနဝီ။ အ-၄၊ စ-၄၄။

② တမန်တော်မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် တောင်ရာတ်ကျမ်းမြတ်ကို ယူဆောင်ရန် “တူရ်” တောင်ပေါ်သို့ သွားရောက်ခဲ့၏။ တမန်တော်သည် တောင်ပေါ်၌ပင်ရှိသေး၏။ ထိုအချိန်မှာပင် မိမိ၏အမျိုးသားများသည် အယူမှောက်မှား၍ “ရုရိစ်က်” တွင် နစ်မွန်းနေကြပြီဖြစ်ကြောင်း “ဝဟီ” ဖြင့် သိခဲ့ရ၏။ ➤ ➤

၁၅၁။ (ထိုအခါ) ထို(နဗီတမန်တော်) မူစာသည် (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် အထံတော်၌ ဤသို့) လျှောက်ထား ပန်ကြားလေသည်။ အို-ကျွန်တော်မျိုး၏အရှင်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား လည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်မျိုး၏နောင်တော် (နဗီတမန်တော် ဟာရုန်)အားလည်းကောင်း၊ (အပြစ်မှ) လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ပေးသနားတော်မူပါ။ ၎င်းပြင် အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား မိမိကရုဏာတော်အတွင်း သွင်းတော်မူပါ။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား အရှင်မြတ်သည် သနားကြင်နာသူအပေါင်းတို့တွင် အကြင်နာဆုံးသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပါသတည်း။

قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلَاخِي  
وَاَدْخُلْنَا فِي رَحْمَتِكَ  
وَأَنْتَ أَرْحَمُ الرَّحِيمِينَ<sup>(၁၆)</sup>

➤➤ ထို့အတွက်ကြောင့် တမန်တော်မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် ဒေါသအမျက်ထွက်ကာ ဝမ်းနည်းပူဆွေးစွာဖြင့် မိမိ၏အမျိုးသားများထံသို့ ပြန်လာခဲ့ပြီး “အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်မရှိခိုက် အလွန်ဆိုးယုတ်သောအပြစ်ကို ကျူးလွန်ကြပြီ။ အသင်တို့သည် မိမိတို့အားမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်(မရောက်မီပင်) အလျင်တဆော ပြုကြသလော” ဟုဆို၏။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂၀:၈၃-၈၉)တွင် အကျယ်တဝင့် ပါရှိသည်။

① ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)က မိမိ၏အမျိုးသားများအား ပြောဆိုခဲ့သည်မှာ “ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့အဖို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ အမိန့်ပညတ်တော်များ ယူဆောင်ရန် “တူရ်” တောင်သို့ သွားရောက်ခဲ့ခြင်းသာဖြစ်သည်။ ရက်ပေါင်း ၄၀-မှာလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သတ်မှတ်ထားတော် မူသော အချိန်ပိုင်းသာဖြစ်သည်။ ယခုမူ အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ် သတ်မှတ်ထားတော်မူသော အချိန်ပိုင်း ပြည့်အောင် ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်ပညတ်တော်များ ရောက်ရှိလာအောင်ကိုပင် မစောင့်ဆိုင်းနိုင်ခဲ့ကြပေ။ အချိန်သည် အလွန်တရာမျှ ရှည်လျားသွား လေသည် မဟုတ်။ ကာလသည် အလွန် ကြာညောင်းလေသည် မဟုတ်။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် ဤမျှ အလျင်စလိုဖြစ်ပြီး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမျက်တော်ကို မိမိတို့ထံ ဖိတ်ခေါ်ကြသလော။ ဤသည့်အကြောင်းကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂၀:၈၆)တွင် မိန့်ဆို ထားတော်မူသည်။

တမန်တော်မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် ကျောက်ပြားများကို ချထားလိုက်ပြီး မိမိ၏နောင်တော်ကြီး၏ ဦးခေါင်းကို ဆွဲကိုင်၍ မိမိဘက်သို့ ဆွဲလေ၏။ ယင်းသို့ပြုမူခြင်းမှာ တမန်တော်မူစာသည် “တောင်ဟီဒ်”တွင် နစ်မွန်းနေခဲ့ခြင်း၊ “တောင်ဟီဒ်” ဆန့်ကျင်မှုကို အလွန်တရာမျှပင် မခံလိုခဲ့ခြင်း၊ မိမိ၏စိတ်ကိုပင် မချုပ်တည်းနိုင် ခဲ့ခြင်းများကြောင့်ပင်ဖြစ်သည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း ထိုသို့သော အပြုအမူများပေါ်တွင် အပြစ်ဆိုဖွယ်ရာမရှိချေ။ ထိုအပြုအမူများသည် သူတစ်ပါးအဖို့လည်း စံနမူနာ မဖြစ်နိုင်ပေ။

၁၅၂။ ဧကန်စင်စစ် နွားငယ်(ဆင်းတု)ကို (မိမိတို့၏ ကိုးကွယ်ရာ) ပြုလုပ်ကြသော သူတို့အပေါ်၌ ၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် အထံတော်မှ မကြာမြင့်မီ ဤလောက၌ပင် အမျက်ဒေါသသည်လည်းကောင်း၊ ဂုဏ်သရေနိမ့်ကျခြင်းသည်လည်းကောင်း၊ သက်ရောက်မည်။<sup>၁</sup> စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ကြံဖန်စွပ်စွဲသူတို့အား ဤနည်းအတိုင်းပင် အပြစ်ပေးတော်မူသည်။

၁၅၃။ သို့ရာတွင် အကြင်သူတို့သည် မကောင်းမှုဒုစရိုက်များကို ပြုလုပ်မိခဲ့ကြကုန်၏။ ၎င်းနောက်ထိုသူတို့သည် ထိုသို့မကောင်းမှုများ (ပြုလုပ်ပြီး) နောက် ဝန်ချတောင်းပန်ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် အီမာန်ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရားလည်း ထားရှိကြကုန်၏။ (သို့ဖြစ်လျှင်) ဧကန်စင်စစ် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ထို(သို့) ဝန်ချတောင်းပန်၍ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရားထားရှိကြပြီး)နောက် (၎င်းတို့အား) မူချ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ပေးသနားတော်မူမည့်အရှင်၊ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသည့်အရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။<sup>၂</sup>

إِنَّ الَّذِينَ اتَّخَذُوا الْعِجْلَ  
سِينًا لَهُمْ غَضَبٌ مِّن رَّبِّهِمْ  
وَذِلَّةٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا  
وَكَذَلِكَ يَجْزِي الْمُفْتَرِينَ ﴿١٥٢﴾

وَالَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ ثُمَّ  
تَابُوا مِنْ بَعْدِهَا وَآمَنُوا  
إِنَّ رَبَّكَ مِنْ بَعْدِهَا  
لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٥٣﴾

၁) နွားငယ်ကို ကိုးကွယ်သောသူများထံ ဤပစ္စက္ခာဝ၌ သက်ရောက်ခဲ့သော အပြစ်ဒဏ်ကား ကုန်အာနိကျမ်းမြတ် (၂:၅၄)တွင်ပါရှိသော အပြစ်ဒဏ်(ဝါ)နွားငယ်ကို ကိုးကွယ်ခဲ့သောသူများအား နွားငယ်ကို မကိုးကွယ်ခဲ့သောသူများက သတိဖြတ်ခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ “မုရ်တဒ္ဒ” ခေါ် အစ္စလာမ်သာသနာမှ ဖောက်ပြန်သွားသူ၏ အပြစ်ဒဏ်မှာ ဤပစ္စက္ခာဝ၌ သတ်ပစ်ခြင်းပင်ဖြစ်ကြောင်း သိရှိနိုင်ပေသည်။

၂) ဤမုက္ခုပေါ်တော်၏ အလိုသဘောကား အကြင်သူများသည် မကောင်းမှုများကို ပြုမိကြ၏။ ဥပမာ နွားငယ်ကို ကိုးကွယ်မိကြ၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် ထိုသို့ မကောင်းမှုများကို ပြုလုပ်မိကြပြီးနောက် သတိသံဝေဂ နောင်တရကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်တွင် ဝန်ချတောင်းပန်ကြ၏။ ပြီးနောက် “ကုဖရ်” သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံမှုကို စွန့်လွှတ်၍ “အီမာန်” ယုံကြည်လာခဲ့ကြ၏။ သို့ဖြစ်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏အပြစ်များကို ထိုသို့ ဝန်ချတောင်းပန်ပြီးသည့်နောက်တွင် ချမ်းသာခွင့်ပေးတော်မူမည်။ ၎င်းတို့အပေါ်တွင်လည်း ကရုဏာထားတော်မူမည်ဖြစ်သည်။

ကြည့်-ထာနဝီ။

၁၅၄။ ထို့နောက် (နဗီတမန်တော်)မူစာ၏ ဒေါသ ပြေငြိမ်းသွားသောအခါ (ထိုတမန်တော်မူစာသည်) သင်ပုန်းများကို ကောက်ယူလေသည်။ အမှန်သော် ကား (ထိုရေးသား၍ထားသော သင်ပုန်းများတွင်) မိမိတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြကုန်သောသူတို့အဖို့ တရားမွေ့ညွှန်ကြား ချက်သည်လည်းကောင်း၊ ကရုဏာတရားသည်လည်း ကောင်း၊ ပါရှိခဲ့လေသတည်း။

၁၅၅။ ထို့နောက် (နဗီတမန်တော်) မူစာသည် မိမိ အမျိုးသားတို့အနက်မှ ယောက်ျားခုနစ်ဆယ်ကို ငါ အရှင်မြတ် ချိန်းချက်သတ်မှတ်တော်မူသောအချိန် ၊ (တွင် မိမိနှင့်အတူခေါ်ဆောင်ခဲ့ရန်) အလိုငှာ ရွေး ချယ်ခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် မြေလျှင် ဘေးသင့်၍ပျက်စီးသွားသောအခါ (ထိုနဗီတမန်တော်) မူစာက (ဤသို့) လျှောက်ထားခဲ့လေသည်။ “အို- ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရှင်၊ အရှင်မြတ်သည် (ဤအတိုင်းသာ) အလိုရှိ တော်မူခဲ့ပါမူ ထိုသူတို့အားလည်းကောင်း၊ ကျွန်တော် မျိုးအားလည်းကောင်း၊ ယခင်မူလကပင် ပျက်စီးစေ တော်မူပြီးဖြစ်အံ့။

وَلَبَّاسَكَتَ عَنْ مُوسَى  
الْغَضَبُ أَخَذَ الْإِسْرَافُ  
نُحُوتًا هُدًى وَرَحْمَةً لِلدِّينِ  
هُمْ لِرَبِّهِمْ يَرْهَبُونَ ﴿٥٤﴾

وَاخْتَارَ مُوسَى قَوْمَهُ سَبْعِينَ  
رَجُلًا رِيبًا قَاتِلًا فَلَمَّا أَخَذَتْهُمُ  
الرَّجْفَةُ قَالَ رَبِّ لَوْ شِئْتَ  
أَهْلَكْتَهُمْ مِنْ قَبْلُ وَآيَايَ  
أَتَهْلِكُنَا بِمَا فَعَلَ السُّفَهَاءُ  
مِنَّا إِنْ هِيَ إِلَّا فِتْنَتُكَ  
تُضِلُّ بِهَا مَنْ تَشَاءُ

၁၅၆။ ဤမုက္ခပုဒ်တော်တွင် ပါရှိသော “မိကတ်” သတ်မှတ်ထားသော အချိန်ပိုင်းသည် တမန်တော်မူစာအား တောင်ရာတ်ကျမ်းမြတ် ချီးမြှင့်တော်မူရန် သတ်မှတ်ထားတော်မူခဲ့သော အချိန်ပိုင်းမှအပ ဖြစ်သည်။ ဤသို့ ယူဆခြင်းသည် ပိုမိုခိုင်လုံသည်ဟု ယူဆရပေသည်။ ၎င်းပြင် ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ မုက္ခပုဒ်တော်များ၏ အစီအစဉ်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့်လည်း ဤအဖြစ်အပျက်သည် နားကိုးကွယ်မှုနှင့် ယင်းကိုးကွယ်မှုအတွက် ပြစ်ဒဏ်ရရှိပြီးနောက်မှ ဖြစ်ပေါ်လာခဲ့သော အဖြစ်အပျက်ဖြစ်သည်ဟု သိရှိ နားလည်ရပေသည်။ သို့ရာတွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၄:၁၅၃)တွင်လာရှိသော ( فَقَالُوا أَلَمْ نَرَ أَنَّ اللَّهَ جَعَلَهُ فَاخَذَ تَهُمُ الضُّعْفُ بِظُلْمِهِمْ ثُمَّ أَخَذُوا الْعِجْلَ مِنْ بَعْدِ مَا جَاءَتْهُمُ الْبَيِّنَاتُ ) ဟူသော မုက္ခပုဒ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းဖြင့် နားကိုးကွယ်မှုသည် ဤအဖြစ်အပျက်၏ နောက်တွင်မှ ဖြစ်ပေါ်လာခဲ့သော အဖြစ်အပျက်ဖြစ်သည်မှာ အထင်အရှားပင် ဖြစ်ပေသည်။

အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ကျွန်တော်မျိုးတို့အနက်မှ အသိတရားကင်းမဲ့သော အချို့လူ့ဗာလတို့၏ ပြုမူချက်ကြောင့် သေကြေ ပျက်စီးစေတော်မူပါမည်လော။ ဤသည်ကား အရှင်မြတ်၏စမ်းသပ်မှုတရပ်သာလျှင် ဖြစ်ပါသည်။ ထိုစမ်းသပ်မှုဖြင့် အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိသူအား လမ်းမှားစေတော်မူ၏။ ထိုနည်းတူစွာ အရှင်မြတ်သည် (ထိုစမ်းသပ်မှုဖြင့်) မိမိအလိုရှိသူအား လမ်းမှန်သို့ ရောက်စေတော်မူ၏။ အရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ကိစ္စ(အဝဝတို့)ကို (ပြီးစီးအောင်) ဆောင်ရွက်ပေးတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေ သည်။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့ အား (အပြစ်မှ)လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနား တော်မူပါ။

وَتَهْدِي مَنْ تَشَاءُ أَنْتَ  
وَلِيْنَا فَاعْفُ رُكْنَا وَارْحَمْنَا  
وَأَنْتَ خَيْرُ الْغَفِيرِينَ ﴿٩٥﴾

➤➤ (ဖြစ်ရပ်မှန်ကိုကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် ပိုမို၍ သိတော်မူပေသတည်း။)

ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂:၅၁-၅၆) တွင် အကျဉ်းအားဖြင့် ပါရှိခဲ့လေပြီ။ အစ္စရာအီလီ အမျိုးသားတို့က တမန်တော်မူစာအား “ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ မုက္ခဝါဒ်တော်များကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် မကြားရသမျှ ကာလပတ်လုံး အသင်၏စကားများကို လက်ခံကြမည်မဟုတ်” ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။ ယင်းသို့ ပြောဆိုကြသည့်အခါ တမန်တော်မူစာသည် ၎င်းတို့အနက် အကြီးအကဲ (၇၀)တို့အား ရွေးချယ်၍ မိမိနှင့်အတူ “တူရီ” တောင်ပေါ်သို့ ခေါ်ဆောင်သွားခဲ့လေသည်။ ထိုအကြီးအကဲ (၇၀)တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၏ မုက္ခဝါဒ်တော်များကို ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင် ကြားနာခဲ့ကြရသောအခါ “ကျွန်ုပ်တို့သည် အရှင်မြတ်အား မိမိတို့၏မျက်စိများဖြင့် မျက်ဝါးထင်ထင် မမြင်ကြရသမျှ ကာလပတ်လုံး မယုံကြည်နိုင်ကြပါ” ဟု ပြောဆိုကြပြန် လေသည်။ ယင်းကဲ့သို့ မရှိမသေ၊ မလေးမစားမခန့်မညား ပြောဆိုခဲ့ကြသည့်အတွက် ၎င်းတို့၏အောက်မှ ပြင်းထန်သော မြေငလျင်တုန်လှုပ်၍ အထက်မှ ပြင်းထန်လှသော မိုးကြိုးလောင်မီးကျခဲ့လေသည်။ ၎င်းတို့သည် ကြောက်လန့်တုန်လှုပ်၍ သေသွားခဲ့ကြလေသည်။ သို့မဟုတ် သေသူများ၏အဖြစ်သို့ ရောက်ရှိသွားခဲ့ကြလေသည်။ ထိုအခါ တမန်တော်မူစာသည် မိမိတို့ကိုယ်ကို ၎င်းတို့တွင်အပါအဝင်ဟု ယူဆကာဤမုက္ခဝါဒ်တော်တွင် ပါရှိသည့် အတိုင်း လေးနက်စွာ ဆုပန်ကြားခဲ့လေသည်။ နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာ၏ ပန်ကြားချက်ကို လက်ခံ သဘောတူတော်မူ၍ ၎င်းတို့အား ခွင့်လွှတ်တော်မူပြီး ပြန်လည် ရှင်ထစေတော် မူခဲ့လေသည်။ ဤသို့ ပြန်လည် ရှင်ထစေတော် မူခဲ့သည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂:၅၆)တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၎င်းပြင် အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုး  
တို့အားသနားညှာတာတော်မူပါ။ အမှန်စင်စစ်သော်  
ကား အရှင်မြတ်သည် အကောင်းဆုံး လွတ်ငြိမ်းချမ်း  
သာခွင့် ပေးသနားတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင်တည်း။

၁၅၆။ ထိုမှတပါး အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့  
အဖို့ဤလောက၌လည်းကောင်း၊ နောင်တမလွန်ဘဝ၌  
လည်းကောင်း၊ ကောင်းကျိုးချမ်းသာကို သတ်မှတ်  
ပြဌာန်း၍ ပေးတော်မူပါ။ ကျွန်တော်မျိုးသည်  
ဧကန်စင်စစ် အရှင်မြတ်ဘက်တော်သို့သာလျှင် ပြန်  
၍လှည့်ခဲ့ကြလေပြီ။ (ထိုအခါ) အရှင်မြတ်က (ဤ  
သို့) မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ ငါအရှင်မြတ်သည်  
မိမိအပြစ်ဒဏ်ကို မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူ၏အပေါ်  
၌သာလျှင် သက်ရောက်စေတော်မူ၏။ သို့ရာတွင်  
ငါအရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်သည်ကား အရာ  
ခပ်သိမ်းတို့ကို လွှမ်းခြုံလျက်ရှိချေပြီ။

သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုကရုဏာ  
တော်ကို ပြစ်မှုဒုစရိုက်တို့မှ ကြဉ်ရှောင်ကြသည့်ပြင်  
ဧကန်တော်ခေါ် တရားဝင်ဒါနကြေးကို ပေးဆောင်သော  
သူတို့အဖို့လည်းကောင်း၊ ငါအရှင်မြတ်၏ သက်သေ  
လက္ခဏာတော်တို့ကို ယုံကြည်သော သူတို့အဖို့လည်း  
ကောင်း၊ မုချ သတ်မှတ်ပြဌာန်းတော်မူပေအံ့။ ။

وَكَتُبْ لَنَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا  
حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ إِنَّا  
هُدُنَا إِلَيْكَ ط قَالَ عَذَابِي  
أُصِيبُ بِهِ مَنْ أَشَاءُ وَرَحْمَتِي  
وَسِعَتْ كُلَّ شَيْءٍ فَسَاكُنْهَا  
لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ وَيُؤْتُونَ  
الزَّكَاةَ وَالَّذِينَ هُمْ  
بِآيَاتِنَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٥٦﴾

၁၅၆။ ဤမုက္ခဝါဒ်တော်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ ‘ရပ်မတ်’ ကရုဏာတော်ကို ‘တာက္ကဝါ’ တရား  
ထားရှိသူများ၊ “ဧကန်တော်” ပေးသူများနှင့် ထိုအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များကို “အီမာန်”  
ယုံကြည်သူများအဖို့ ရေးမှတ်တော်မူမည်ဟူ၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ “တာက္ကဝါ”သည် စိတ်နှလုံးနှင့်သက်ဆိုင်၏။  
“ဧကန်တော်” သည် (ဥစ္စာပစ္စည်းနှင့် သက်ဆိုင်၏။) သက်သေလက္ခဏာတော်များကို “အီမာန်” ယုံကြည်ခြင်းသည်  
“အကာအစံဒ်” ယုံကြည်ချက်များနှင့် သက်ဆိုင်၏။ တာက္ကဝါ၊ ဧကန်တော်နှင့်အီမာန်တို့သည် အသီးသီးသော  
ကျင့်စဉ် အမျိုးအစားများ ဖြစ်ပေသည်။ ထို့အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤမုက္ခဝါဒ်တော်တွင်  
ကျင့်စဉ်အသီးသီးမှ နမူနာအဖြစ် တမျိုးစီ ထုတ်ဖော် မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်ပေသည်။ >>



၁၅၇။ အကြင်သူတို့သည် အကြင်စာပေမတတ်သော<sup>၁</sup> ရုဇလ်၊ နဗီတမန်တော်မြတ်၏(အမိန့်တော်များ)ကို လိုက်နာကြကုန်၏။ ထိုသူတို့သည် ထိုရုဇလ်၊ နဗီတမန်တော်မြတ်၏(ဝိသေသဂုဏ်ထူးများ)ကို မိမိတို့ထံရှိ တောင်ရာတ်ကျမ်းတော်တွင်လည်းကောင်း၊ အင်န်ဂျီလ်ကျမ်းတော်တွင်လည်းကောင်း၊ ရေးသားပြီးဖြစ်သည်ကို တွေ့ရှိကြလေသည်။ ယင်းရုဇလ်၊ နဗီတမန်တော်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား ကောင်းမှုသုစရိုက်များကို(ပြုလုပ်ကြရန်) ညွှန်ကြားသည့်အပြင် မကောင်းမှု သုစရိုက်များမှ ကြဉ်ရှောင်ကြရန် မြစ်တားလေသည်။

၎င်းပြင်ထိုသူတို့အဖို့ စင်ကြယ်သောအရာများကို (စားသုံး)ခွင့်ပြုကာ မသန့်စင်သောအရာများကို ၎င်းတို့အပေါ်၌ (စားသုံးခြင်းမပြုကြရန်) တားမြစ်လေသည်။ ထိုမှတပါး ထိုသူတို့အပေါ်၌(ယခုတိုင်အောင်) တည်ရှိနေသော ဝန်နှင့်လည်ကွင်းများ (အတုပ်အနှောင်များ)ကိုလည်း ၎င်းတို့အပေါ်မှ ချ၍ပေးလေသည်။

الَّذِينَ يَدَّبَعُون  
الرَّسُولَ النَّبِيَّ الْأُمِّيَّ الَّذِي  
يُحَدِّثُونَ مَكْتُوبًا عِنْدَهُمْ  
فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ  
يَأْمُرُهُمُ بِالْمَعْرُوفِ  
وَيَنْهَاهُمْ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُحِلُّ  
لَهُمُ الطَّيِّبَاتِ وَيَحْرِمُ عَلَيْهِمُ  
الْخَبَائِثَ وَيَضَعُ عَنْهُمْ  
إِصْرَهُمْ وَالْأَغْلَالَ الَّتِي  
كَانَتْ عَلَيْهِمْ فَالَّذِينَ  
أَمْنُوا بِهِ وَعَزَّرُوا

➤➤ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်သည် ဖော်ပြပါ ဂုဏ်အင်္ဂါသုံးရပ်၌သာလျှင် တည်ရှိနေသည်ဟူ၍ မယူဆအပ်ပေ။  
[ကြည့်-ထာနဝီ။အ-၄၊ ၈-၄၇။]

၁) “အွန်ဗွီ” ဟူသောပုဒ်ကို အနက်ဖွင့်ရာတွင် အဆိုပြားလျက်ရှိပေသည်။  
“အွန်ဗွီ” ဟူသော ဂုဏ်ပုဒ်သည် “မိခင်” ၏အနက်ပေးသော “အွန်ဗွီ” ဟူသော ပုဒ်နှင့်ဆက်စပ်၍ သုံးနှုန်းထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ အမိဝမ်းတွင်းမှ မွေးဖွားလာသော ကလေးသူငယ်တဦးသည် မည်သူတဦးတယောက်၏ တပည့်မျှ မဟုတ်သကဲ့သို့ တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆုလ္လဗ္ဗဟု အလိုငှာဟိစလ္လမိ)သည်လည်း မိမိ၏တသက်တာပတ်လုံး သတ္တဝါများအနက်၊ မည်သူတဦးတယောက်၏ ရှေ့မှောက်၌မျှ တပည့်ခံတော်မမူခဲ့ပေ။ ယင်းသို့ဖြစ်ကြားသော်လည်း တမန်တော်မြတ် ထုတ်ဖော်ဖွင့်ဟ ဟောကြားတော်မူခဲ့သော အသိပညာ၊ ခက်ခဲနက်နဲသော အမြော်အမြင်အားလုံးကို ထားဘိဦး၊ အချို့အဝက်ကိုပင်လျှင် သတ္တဝါတို့အနက် မည်သူတဦးတယောက်မျှ မတင်ပြနိုင်ပေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ “အွန်ဗွီ” ဂုဏ်ပုဒ်သည် တမန်တော်မြတ်အဖို့ အထူး ဂုဏ်ယူဖွယ်ရာပင် ဖြစ်ပေသည်။

သို့ဖြစ်ပေရာ အကြင်သူတို့သည် ထိုရုရှလ် နဗီတမန်တော်မြတ်အား ယုံကြည်ခဲ့ကြလေသည်။ ၎င်းပြင် ထိုရုရှလ်နဗီတမန်တော်မြတ်အား ကာကွယ် စောင့်ရှောက်ခဲ့ကြလေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုရုရှလ် နဗီတမန်တော်မြတ်အား ကူညီရိုင်းပင်းခဲ့ကြလေသည်။ ထို့ပြင် ထိုရုရှလ် နဗီတမန်တော်မြတ်နှင့်အတူ ကျ ရောက်လာသော (ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်တည်း ဟူသော) လင်းရောင်ခြည်ကိုလည်း ၊ လိုက်နာခဲ့ကြ လေသည်။ ထိုသူတို့သည်သာလျှင် အောင်မြင်သော သူများ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၁၅၈။ (အို-နဗီတမန်တော်)အသင်သည် (လူခပ် သိမ်းတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ အို-လူသား အပေါင်းတို့၊ ငါသည် ဧကန်စင်စစ် အသင်တို့ အားလုံးထံ အကြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော် မှ စေလွှတ်ခြင်းခံရသော ရုရှလ် တမန်တော်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ ၊ မိုးကောင်းကင်များကို စိုးမိုး အုပ်ချုပ်ခြင်းသည် လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကို စိုးမိုး အုပ်ချုပ်ခြင်းသည် လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၌ သာလျှင် ရှိချေသည်။

وَنَصَرُوهُ وَاتَّبَعُوا النُّورَ  
الَّذِي أُنْزِلَ مَعَهُ أُولَئِكَ  
هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٥٨﴾

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي  
رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ  
جَمِيعًا ۚ الَّذِي لَهُ مُلْكُ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ

၉။ ဤမှကွပ်ကဲတော်တွင်ပါရှိသော နူရ်အလင်းရောင်ဟူသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကိုဆိုလိုသည် ။

ဤမှကွပ်ကဲတော်တွင်ပါရှိသော နူရ် ဟူသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ဆိုသည်။ အချို့အဆိုအရ ထို နူရ် ဟူသည် တရားဓမ္မဟောကြားချက်နှင့် “ရီစာလတ်” တမန်တော်ဖြစ်မှုကို ဆိုလိုသည်။

(ကဗီရ်)

၉။ တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် အရစ်အမျိုးသားများအတွက်သာ ပွင့်တော်မူခဲ့သည် မဟုတ်။ ယဟူဒီနှင့်နတ်ရန်များအတွက်သာ ပွင့်တော်မူခဲ့သည်မဟုတ်။ တမန်တော်မြတ်သည် (လူမျိုးမရွေး၊ လူတန်းစားမရွဲ၊ အုပ်စုမခြား) ကမ္ဘာ့အဝန်းရှိ သတ္တဝါအားလုံးတို့ အကျိုးငှာ ပွင့်လာတော်မူခဲ့ခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကမ္ဘာ့အဝန်းကို ချွင်းချက်မရှိ စိုးပိုင်တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ တမန်တော်မြတ်သည်လည်း ကမ္ဘာ့အဝန်း၏အကျိုးငှာ ထိုအရှင်မြတ် စေလွှတ်တော်မူသော တမန်တော်ပင် ဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ် ယူဆောင်လာသည့် တရားဒေသနာတော်များသည်လည်း ကမ္ဘာ့အဝန်း ။

ထို အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်ဟူ၍ အလျင်းမရှိပြီ။ ထို အရှင်မြတ်သည် ပင်လျှင် အသက်ရှင်စေတော်မူ၏။ ထိုနည်းတူစွာ ထို အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အသက်သေစေတော်မူ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ အကြင်စာပေမသင်ကြားဖူးသော ရုစူလ်နဗီတမန်တော် အားလည်းကောင်း၊ ယုံကြည်ကြလေကုန်။

فَاٰمِنُوْا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهِ  
الَّذِي الْاٰتِي الدِّىٰ يُؤْمِنُ  
بِاللّٰهِ وَكَلِمٰتِهِ وَاَتَّبِعُوْهُ  
لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُوْنَ ﴿٥٦﴾

➤➤ အတွက်ပင်ဖြစ်သည်။ အပြည့်အစုံပင်ဖြစ်ပေသည်။ အမှန်ကန်ဆုံးပင် ဖြစ်ပေသည်။ ထိုတရား ဒေသနာတော်များကို လိုက်နာခြင်းအားဖြင့်သာလျှင် မှန်ကန်သော တရားဓမ္မနှင့် နှစ်ဘဝ၏အောင်မြင်မှုကို ရရှိနိုင်ပေသည်။ ထိုတမန်တော်မြတ်နှင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်အား ယုံကြည်မြတ်နိုးခြင်းသည်ပင်လျှင် ပွင့်လေသမျှ သော နဗီရုစူလ် တမန်တော် အပေါင်းနှင့် ကောင်းကင်ကျ ကျမ်းဂန်အသီးသီးတို့ကို ယုံကြည်မြတ်နိုးရာ ရောက်ပေသည်။

### မှတ်ချက်။

တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ကမ္ဘာ့အဝန်းအတွက် ပွင့်တော်မူခဲ့သည့် အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၆:၁၉။ ၂၁:၀၇။ ၂၅:၁။ ၃၄:၂၈)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ကမ္ဘာ့အဝန်းအတွက် စေလွှတ်တော်မူခြင်းခံရသော တမန်တော်ဖြစ်ကြောင်း “ဟဒီးဆ်”တော်များတွင်လည်း အများအပြား တွေ့ရှိရပေသည်။ ဤတွင် ဟဒီးဆ်တော်တစ်ပုဒ်ကို ရေးသားဖော်ပြလိုပေသည်။

တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်မှာ ကျွန်ုပ်သည် ငါးခုသောအရာကို ပေးသနားတော်မူခြင်းခံရသည်။ ကျွန်ုပ်အလျှင် တမန်တော်များအနက် မည်သည့်တမန်တော် တပါးမျှ ထိုငါးခုသောအရာကို ပေးသနားတော်မူခြင်း မခံခဲ့ရပေ။

(၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စောင်မတော် မူခြင်းဖြင့် ကျွန်ုပ်၏ဘုန်းရှိန်သည် တလခရီးမှပင် ပျံ့နှံ့သက်ရောက်သည်။

(၂) ကမ္ဘာမြေတစ်ခုလုံးသည် ကျွန်ုပ်အဖို့ “မတ်စ်ဂျစ်” ဗလီအဖြစ်လည်းကောင်း၊ သန့်ရှင်းစင်ကြယ်စေသောအရာ အဖြစ်လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်ထားတော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ကျွန်ုပ်တပည့် နောက်လိုက်များအနက် မည်သူမဆို ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန် အချိန်ကျရောက်လျှင် ဆွလာတ်ပြုရမည်။

(၃) သုံးပန်းပစ္စည်းများသည် ကျွန်ုပ်တို့အဖို့ ဟလာလ်ပြုထားတော်မူသည်။ ကျွန်ုပ်အလျှင် မည်သည့် တမန်တော်အဖို့မျှ ဟလာလ်ပြုတော်မမူခဲ့ပေ။

(၄) ကျွန်ုပ်သည် “ရူဟအာတ်” ပြုခွင့် ပေးသနားတော်မူခြင်းခံရသည်။

(၅) နဗီတမန်တော်များသည် ၎င်းတို့၏အမျိုးသားများထံသို့သာလျှင် စေလွှတ်ခြင်းခံခဲ့ကြရသည်။ ကျွန်ုပ်မူကား လူသားအားလုံးတို့ထံသို့ စေလွှတ်တော်မူခြင်းခံရသည်။

(ဗုခါရီ ၊ မွတ်စ်လင်မ်)

ထိုရုဇူလ် နဗီတမန်တော်မြတ်သည် (မိမိ ကိုယ်တိုင်လည်း) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကိုလည်း ကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ မုက္ခပါဌ်တော်များကို လည်းကောင်း၊ ယုံကြည်လေသည်။ ၎င်းပြင် အသင် တို့သည် ထိုရုဇူလ်၊ နဗီတမန်တော်မြတ်(၏အမိန့် တော်များ)ကို လိုက်နာကြလေကုန်။ သို့မှသာလျှင် အသင်တို့သည်တရားလမ်းမှန်ကို ရရှိတန်ကြရာသည်။

၁၅၉။ ၎င်းပြင် (နဗီတမန်တော်)မူစာ၏ အမျိုးသား တို့တွင် လူတစုရှိသည်။<sup>၁</sup> ၎င်းတို့သည် (သူတပါးတို့ အားလည်း) မှန်ကန်သော တရားဓမ္မနှင့် အညီ လမ်းညွှန်ကြလေသည်။ ထို့ပြင် မိမိတို့ကိုယ်တိုင်လည်း ထိုမှန်ကန်သော တရားဓမ္မနှင့်အညီ စီရင်ဆုံးဖြတ် ကြကုန်သတည်း။

၁၆၀။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား မျိုးနွယ်ဆယ့်နှစ်သွယ်ခွဲ၍ အုပ်စုအသီးသီးသီး ပြုလုပ်ပေးတော်မူခဲ့လေသည်။<sup>၂</sup> ၎င်းပြင် (နဗီ တမန်တော်)မူစာ၏ထံသို့ ထို(နဗီတမန်တော်)မူစာ၏ အမျိုးသားတို့က (သောက်သုံးရန်)ရေကို တောင်းကြ သောအခါ၊ ငါအရှင်မြတ်သည် မူစာထံသို့ (အို- မူစာ) အသင်သည် မိမိလှင်ကန်ဖြင့် ကျောက်တုံးကို ရိုက်ခတ်လော့” ဟူ၍ အမိန့်တော် ထုတ်ပြန်တော် မူခဲ့လေသည်။ သို့(အမိန့်တော်နှင့်အညီ နဗီတမန်တော် မူစာသည် ကျောက်တုံးကို) ရိုက်ခတ်လေသည်။ ထိုကျောက်တုံးမှ စမ်းရေချောင်းဆယ့်နှစ်သွယ်တို့သည် ပန်း၍ ထွက်လာလေသည်။

وَمِنْ قَوْمِ مُوسَى أُمَّةٌ  
يَهْدُونَ بِالْحَقِّ وَبِهِ  
يَعْدِلُونَ ﴿٥٩﴾

وَقَطَّعْنَهُمْ اثْنَتَيْ عَشْرَةَ  
أَسْبَاطًا أُمَمًا وَأَوْحَيْنَا  
إِلَىٰ مُوسَىٰ إِذْ اسْتَسْقَاهُ  
قَوْمُهُ أَنْ اصْرِبْ بِعَصَاكَ  
الْحَجَرَ ۖ فَانْبَجَسَتْ مِنْهُ  
اثْنَتَا عَشْرَةَ عَيْنًا قَدْ عَلِمَ  
كُلُّ أَنَاسٍ مَّشْرَبَهُمْ

၁) ယဟူဒီများသည် အများအားဖြင့် မောက်မာပလွှားသူများ၊ သွေဖည်သူများ၊ မတရားသောသူများသာ ဖြစ်ကြပေသည်။ သို့တစေလည်း ၎င်းတို့တွင် သူတော်စင်များလည်းရှိကြသေးသည်။ ၎င်းတို့သည် >>

(ထိုအခါ ယင်းမျိုးနွယ်တို့သည် မိမိတို့ သောက်သုံးရာဌာနကို အသီးသီး (ကောင်းမွန်စွာ) မှတ်သား၍ထားခဲ့ကြလေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင် မြတ်သည် ယင်းအမျိုးသားတို့အပေါ်၌ မိုးတိမ်များကို အရိပ်အာဝါသပြု၍ ပေးတော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင် ငါ အရှင်မြတ်သည် (မွတ်သိပ် ဆာလောင်ခြင်းမှ ကင်းစိမ့်သောငှာ) “မနူ” (ဟူသော စားဖွယ်)ကို လည်းကောင်း၊ “စလ်ဝါ” (ခေါ် ငုံးသတ္တဝါ)ကိုလည်း ကောင်း၊ ထိုသူတို့အပေါ်၌ ချပေးသနားတော်မူခဲ့၏။

အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ် ပေးသနား တော်မူသည့် ကောင်းမြတ်သန့်စင်သော စားသုံးဖွယ် များကိုစားသုံးကြလေကုန်။ အမှန်သော်ကား ၎င်းတို့ သည် ငါအရှင်မြတ်အား ညှဉ်းပန်း နှိပ်စက်ခဲ့ကြ သည် မဟုတ်ပေ။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့သာလျှင် နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်း ခဲ့ကြလေသတည်း။

၁၆၁။ ၎င်းပြင် (ပြန်လည်အောက်မေ့ သတိရကြလေ ကုန်) တရံရောအခါ ထို(နဗီတမန်တော် မူစာ၏) အမျိုးသားတို့ထံ (ဤသို့) အမိန့်တော်ကျရောက်ခဲ့လေ သည်။ အသင်တို့သည် ဤမြို့၌နေထိုင်ကြကာ ထိုမြို့ တွင်မိမိတို့နှစ်သက်ရာနေရာများမှစားသုံးကြလေကုန်။

وَوَلَّلْنَا عَلَيْهِمُ الْغَمَامَ  
وَأَنزَلْنَا عَلَيْهِمُ الْمَنَّانَ  
وَالسَّلَوى كُلُوا مِنْ  
طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ  
وَمَا ظَلَمُونَا وَلَكِنْ كَانُوا  
أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿١٦﴾

وَإِذْ قِيلَ لَهُمْ اسْكُنُوا  
هَذِهِ الْقَرْيَةَ وَكُلُوا  
مِنْهَا حَيْثُ شِئْتُمْ

➤ သူတပါးတို့အား တရားဓမ္မနှင့်အညီ ညွှန်ကြားပြသကြသည်။ ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင်လည်း တရားဓမ္မနှင့်အညီ စီရင်ဆုံးဖြတ်ကြလေသည်။ ဥပမာ-သာဝကကြီး အဗ်ဒုလ္လာဟ် အိမ်နုစလာမ်နှင့် ထိုသာဝကကြီးကဲ့သို့သော အခြားသာဝကကြီးများ၊

① အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အစွဲရာအီလီ အမျိုးသားတို့အား လွယ်ကူစွာ စီမံခန့်ခွဲ သွန်သင်ဆုံးမနိုင်ရန်အတွက် ဘိုး ၁၂-ဦးတို့၏ သားသမီးများကို မျိုးနွယ် ၁၂-သွယ်အသီးသီး ပြုပေးတော်မူ၍ မျိုးနွယ်အသီးသီးတွင် စီမံအုပ်ချုပ် သွန်သင်ဆုံးမရန်အတွက် အကြီးအကဲတစ်ဦးစီကို ခန့်ထားတော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုသို့ အကြီးအကဲ ၁၂-ဦး ခန့်တော်မူသည့်အကြောင်း ကုရ်အာန် (၅:၁၂)တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၎င်းပြင် အသင်တို့သည် “ဟစ်တ်တွတွန်” (ကျွန်တော်မျိုးတို့အား အပြစ်မှချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူပါ)ဟု ရွတ်ဆိုကာ (ငါအရှင်မြတ်အား ခယ ရိုကျိုးသောအားဖြင့်) မြို့၏တံခါးပေါက်သို့ ဝပ်တွား၍ ဝင်ကြလေကုန်။

(အသင်တို့သည် ဤ အမိန့်တော်အတိုင်း လိုက်နာကြပါမူ ဧကန်စင်စစ်) ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အဖို့ အသင်တို့၏ မှားယွင်းမှုများကို ခွင့်လွှတ်တော် မူသည့်ပြင် (အသင်တို့အနက်) ကောင်းမှု ပြုသူတို့ကိုမူကား ဆထက်တိုး၍ပင် ချီးမြှင့်တော်မူအံ့။

၁၆၂။ သို့ရာတွင် ထို(အမျိုးသား)တို့အနက် (မတရား)ကျူးလွန်(လေ့ရှိ)သူတို့သည် မိမိတို့အား မိန့်ကြားတော်မူသောစကားရပ်ကို အခြား(မလျော်ကန်သော) စကားဖြင့် ပြောင်းလဲ(၍ ပြောဆို)ခဲ့ကြလေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ထို(အမျိုးသား)တို့အပေါ်၌ (၎င်းတို့သည်မိမိတို့ကိုယ်ကို) နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းလေ့ရှိခဲ့ကြသည့်အတွက် ရောဂန္တရကပ်ကို မိုးကောင်းကင်မှသက်ရောက်စေတော်မူခဲ့လေသတည်း။

၁၆၃။ ထိုမှတပါး(အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းတို့အား သမုဒ္ဒရာပင်လယ်ဆိပ်ကမ်းရှိ မြို့ရွာ(နေလူတို့)နှင့် ပတ်သက်၍ မေးမြန်းပါလေ။<sup>၁</sup> အကြင်အခါဝယ် ထိုသူတို့သည် “စဗ်တ်” နေ့နှင့်စပ်လျဉ်း၍ စည်းကမ်းကို ကျူးလွန်ကြလေသည်။

وَقُولُوا حِطَّةٌ وَادْخُلُوا  
الْبَابَ سُجَّدًا نَّغْفِرُ لَكُمْ  
خَطِيئَتِكُمْ سَنَزِيدُ  
الْمُحْسِنِينَ ﴿١٦٣﴾

فَبَدَّلَ الَّذِينَ ظَلَمُوا  
مِنْهُمْ قَوْلًا غَيْرَ الَّذِي  
قِيلَ لَهُمْ فَأَرْسَلْنَا  
عَلَيْهِمْ رِجْزًا مِنَ السَّمَاءِ  
بِمَا كَانُوا يَظْلِمُونَ ﴿١٦٤﴾

وَسَأَلَهُمْ عَنِ الْقَرْيَةِ  
الَّتِي كَانَتْ حَاضِرَةً  
الْبَحْرِ إِذْ يَعْدُونَ فِي

၁ ဤမုက္ခပဒ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား မိမိလက်ထက်ရှိ ယဟူဒီများအား သတိသံဝေဂရစေရန်အတွက် တမန်တော် ဒါဂူဒ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ လက်ထက်၌ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သော ယဟူဒီများ၏ အကြောင်းကို မေးမြန်းစေတော်မူ၏။

အကြင်အခါဝယ် ၎င်းတို့၏ (သမုဒ္ဒရာမှ) ငါးများသည် ၎င်းတို့ထံသို့ ၎င်းတို့၏ “စစ်တ”နေ့တွင် (ရေပေါ်သို့) ထွက်ပြု၍ လာကြလေသည်။ သို့ရာတွင် “စစ်တ”မဟုတ်သောနေ့တွင်မူ ထိုငါးများသည် ၎င်းတို့ထံသို့လာကြသည်မရှိချေ။ ထိုကဲ့သို့ပင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့ ဖိဆန်လေ့ရှိခဲ့ကြသည့် အတွက် စမ်းသပ်တော်မူခဲ့လေသတည်း။

၁၆၄။ တဖန် အကြင်အခါဝယ် ၎င်းတို့အနက်မှ လူတစ်စုသည် (၎င်းတို့အား ဆုံးမသြဝါဒပေးသူတို့ကို) “အသင်တို့သည် အကြင်အမျိုးသားတို့အား အဘယ်ကြောင့် ဆုံးမသြဝါဒပေးလျက် ရှိကြပါသနည်း။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုအမျိုးသားတို့အား ပျက်စီးစေတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ သို့မဟုတ် (ထိုအရှင်မြတ်သည်) ၎င်းတို့အား (အခြားတစ်စုံတစ်ရာ) ပြင်းထန်သောပြစ်ဒဏ်ကို ပေးတော်မူမည်ဖြစ်ချေသည်”ဟု ပြောကြားခဲ့လေသည်။

السَّبَبِ إِذْ تَأْتِيَهُمْ  
حَيَاتُهُمْ يَوْمَ سَبْتِهِمْ  
شُرْعًا وَيَوْمَ لَا يَسْبِتُونَ لَا  
تَأْتِيَهُمْ كَذَلِكَ تَبْلُوهُمْ  
بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿١٦٢﴾

وَإِذْ قَالَتْ أُمَّةٌ مِّنْهُمْ لِمَ  
تَعْطُونَ قَوْمًا لِّلَّهِ مَوْلَاهُمْ  
أَوْ مَعَدَّيْهِمْ عَذَابًا  
شَدِيدًا أَقَالُوا مَعْدَرَةٌ إِلَىٰ  
رَبِّكُمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿١٦٣﴾

၁၆၂။ အလီယမြို့တွင် အထက်၌ ဖော်ပြပါရှိသည့်အတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်ကို ပရိယာယ်ဖြင့် ဆန့်ကျင်မှုများ ဖြစ်ပေါ်လာသည့်အခါ မြို့သူမြို့သားများသည် အုပ်စုအသီးသီး ကွဲသွားခဲ့ကြဟန်တူသည်။ (များသောအားဖြင့် ထိုအခြေအနေမျိုးတွင် လူများသည်လည်း ကွဲသွားကြတတ်ပေသည်။) အလီယမြို့သားများ အနက် အုပ်စုတစ်ခုမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို ပရိယာယ်ဖြင့် အတည့်အလင်း ဆန့်ကျင်ခဲ့၏။ ဒုတိယအုပ်စုမှာ ထိုသို့အမိန့်တော်ကိုဆန့်ကျင်သူတို့အား နောက်ဆုံးတိုင် သွန်သင်ဆုံးမလျက်ရှိနေခဲ့၏။ တတိယအုပ်စုမှာ အမိန့်တော်ကိုဆန့်ကျင်သူတို့အား တစ်ကြိမ်နှစ်ကြိမ်သွန်သင်ဆုံးမ၍ ဆန့်ကျင်သူများဘက်မှ မျှော်လင့်ချက်မရှိသဖြင့် လက်လျှော့နေခဲ့၏။ စတုတ္ထအုပ်စုမှာ အမိန့်တော်ကို ဆန့်ကျင်ရာတွင်လည်း မပါဝင်ခဲ့ချေ။ ၎င်းတို့နှင့်လည်း ကင်းကွာနေခဲ့၏။ အမိန့်တော်ကို ဆန့်ကျင်သူတို့အားလည်း မတားဆီးခဲ့ပေ။ ဆိတ်ဆိတ်ပင်နေခဲ့၏။

အထက်ဖော်ပြပါ အုပ်စုလေးခုအနက် တတိယနှင့်စတုတ္ထအုပ်စုတို့က ပထမအုပ်စုနှင့်ပတ်သက်၍ စိတ်ဓာတ်မလျှော့ပဲ သွန်သင်ဆုံးမလျက်ရှိသော တတိယအုပ်စုအား “အသင်တို့သည် ဤသို့သော သူယုတ်တို့ကို ဦးနှောက်အခြောက်ခံ၍ အဘယ်ကြောင့် သွန်သင်ဆုံးမ ဟောပြောနေကြသနည်း။ ထိုသူယုတ်တို့သည် အသင်တို့၏ သွန်သင်ဆုံးမချက်များကို လက်ခံနာယူကြလိမ့်မည်ဟု ကျွန်ုပ်တို့ မမျှော်လင့်ပါ။ ထိုသူယုတ်တို့နှင့် ပတ်သက်၍ သိရှိရသည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား လုံးဝ ဖျက်ဆီးပစ်တော်မူလိမ့်မည်။ >>

(ထိုအခါ) ထို (ဆုံးမသြဝါဒစကား ပြောကြား  
နေသူတို့က(ကျွန်ုပ်တို့သည်) အသင်တို့အား ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်တွင် အပြစ်  
လွတ်ရာလွတ်ကြောင်း ဖြစ်စေခြင်းငှာလည်းကောင်း၊  
ထို(ဆုံးမသြဝါဒစကား ပြောခြင်းခံကြရသော)သူတို့  
သည် အပြစ်မှ ကြဉ်ရှောင်ကြမည်ကို မျှော်လင့်၍  
လည်းကောင်း၊ (ဆုံးမသြဝါဒ ပေးခြင်းပင်ဖြစ်သည်)  
ဟူ၍ ဖြေကြားကြလေသတည်း။

၁၆၅။ တဖန် ထိုသူတို့သည် မိမိတို့သတိပေးခြင်း  
ခံကြရသော အမှုကိစ္စကို မေ့လျက်ပင်ရှိကြလေသော  
အခါ ၎င်းအရှင်မြတ်သည် မကောင်းမှုတို့မှ မြစ်တား  
လျက်ရှိကြသူတို့အား ကယ်ဆယ်တော်မူ၍ မတရား  
ကျူးလွန်သောသူတို့ကိုမူ ၎င်းတို့သည် သွေဖည်လျက်  
ရှိခဲ့ကြသောကြောင့် ပြင်းထန်သော ပြစ်ဒဏ်ဖြင့်  
ဖမ်းဆီးတော်မူခဲ့လေသတည်း။

فَلَمَّا نَسُوا مَا ذُكِّرُوا بِهِ أَنجَبْنَا  
الَّذِينَ يَنْهَوْنَ عَنِ السُّوءِ وَ  
أَخَذْنَا الَّذِينَ ظَلَمُوا بِعَدَابِ  
بَئِيسٍ بِيْسًا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿١٦٥﴾

➤ ➤ သို့တည်းမဟုတ် ကြီးလေးသော ပြစ်ဒဏ်ကို ခတ်တော်မူလိမ့်မည်ဟု ပြောကြလေသည်။ ထိုအခါ  
ဒုတိယအုပ်စုက ကျွန်ုပ်တို့ ဤသို့ဟောပြောနေခြင်းဖြင့် ထိုသူယုတ်တို့သည် နောင်တရကာ ပြစ်မှုများကို  
ရှောင်ကြဉ်ကောင်း ရှောင်ကြဉ် သွားကြလိမ့်မည်။ သို့တည်းမဟုတ် ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏  
အထံတော်တွင် ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ထို သူယုတ်မာတို့အား နောက်ဆုံး အချိန်အထိ စိတ်ဓာတ် မလျှော့ပဲ  
သွန်သင် ဆုံးမ ခဲ့ကြပါသည်။ ကျွန်တော်မျိုးတို့ သွန်သင် ဆုံးမရာတွင် တာဝန်မပျက်ကွက်ခဲ့ကြပါ။  
နားမထောင်ခြင်းမှာ ထိုသူယုတ်တို့၏ တာဝန်သာဖြစ်ပါသည်ဟု လျှောက်ထားနိုင်ကြမည် ဖြစ်ကြောင်း ပြောကြား  
ကြလေသည်။

၉။ သူယုတ်မာများသည် တရားဒေသနာတော်များကို လုံးဝ မကြားဘိအလား မေ့ပျောက်ပစ်လိုက်ကြသောအခါ  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တရားဓမ္မသွန်သင် ဆုံးမသြဝါဒပေးသော သူတော်စင်တို့အား ကယ်ဆယ်တော်မူ၍  
စည်းကမ်းကျူးလွန်သော သူယုတ်မာတို့အား ပြင်းထန်သောပြစ်ဒဏ်ကို ခတ်တော်မူလိုက်လေသည်။

မကောင်းမှုမြစ်တားသော သူတော်စင်များတွင် အထက်ပါအောက်ခြေအမှတ်၌ ဖော်ပြပါရှိသည့်  
ဒုတိယအုပ်စုနှင့်တတိယအုပ်စုများ အပါအဝင် ဖြစ်ကြပေသည်။ အပြစ်မှလွတ်မြောက်ကြသည်။ စည်းကမ်းကျူးလွန်  
သော ပထမအုပ်စုသည်သာလျှင် အပြစ်ဒဏ်တပ်ရိုက်ခြင်း ခံကြရပေသည်။ ဤအတိုင်းပင် အစ်ကူရီမဟ်ထံမှတဆင့်  
ကြားသိရသည်။ အစမှအဆုံးတိုင် တိတိဆီတိနေခဲ့ကြသော စတုတ္ထအုပ်စုအကြောင်းနှင့်ပတ်သက်၍ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည်လည်း မည်သို့မျှ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်မရှိပေ။



၁၆၆။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုသူတို့သည် မိမိတို့ မြစ်တားခြင်းခံခဲ့ကြရသော အမှုကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ စည်းကမ်းကို ကျူးလွန်ခဲ့ကြသောအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား “အသင်တို့သည် ယုတ်ညံ့သိမ်ဖျင်းသော မျောက်တိရစ္ဆာန်များ ဖြစ်ကြလော့”ဟူ၍ မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသတည်း။

၁၆၇။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်၊ အသင်သည် ပြန်လည်သတိရပါလေ)။ အခါတပါး၌ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် (ဤသို့)ကြေငြာတော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌အကြင်ကဲ့သို့သောသူများကို ကိယာမတ်နေ့တိုင်အောင် မလွဲဇကန် လွမ်းမိုးစေတော်မူအံ့။ ထိုသူများသည် ပြင်းထန်လှသောပြစ်ဒဏ်ကို ၎င်းတို့၌ သက်ရောက်ကြစေအံ့။ ဇကန်မလွဲ အသင့်အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် အလွန်လျင်မြန်စွာ အပြစ်ပေးတော်မူသောအရှင်ဖြစ်တော်မူပေသည်။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် မုချစင်စစ်အလွန်ချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်သနားကြင်နာညှာတာတော်မူသောအရှင်မြတ်ဖြစ်တော်မူသတည်း။

၁၆၈။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ကမ္ဘာမြေဝယ် အုပ်စု (အမျိုးမျိုး) ကွဲပြားစေတော်မူခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup> ၎င်းတို့အနက်အချို့သည် သူတော်ကောင်းများ ဖြစ်ကြသည်။

فَلَمَّا عَتَوْا عَنْ مَآئِهِمْ وَاعْتَنَاهُ  
قُلْنَا لَهُمْ كُونُوا قِرَدَةً  
خَاسِيْنَ ﴿١٧٧﴾

وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكَ لَيَبْعَثَنَّ  
عَلَيْهِمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ مَنْ  
يُسُوهُمْ سُوءَ الْعَذَابِ إِنَّ  
رَبَّكَ لَسَرِيعُ الْعِقَابِ ۖ وَإِنَّهُ  
لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٧٨﴾

وَقَطَّعْنَاهُمْ فِي الْأَرْضِ أُمَمًا  
مِنْهُمْ الصَّالِحُونَ وَمِنْهُمْ

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းယဟူဒီများအား ကမ္ဘာမြေပြင်တွင် အုပ်စုအမျိုးမျိုး ကွဲပြားစေတော် မူခဲ့လေသည်။ ယနေ့လည်း ယဟူဒီများသည် တစုတရုံးတည်း မနေနိုင်ကြပဲ ကမ္ဘာ အရပ်ရပ်တွင် အနွဲ့အပြား ကစဉ့်ကလျား ဖြစ်နေကြသည်မှာ အထင်အရှားပင် ဖြစ်ပေသည်။

ထိုပြင်၎င်းတို့တွင် ထို(သူတော်စင်များ)မှတပါး  
သောသူများလည်းရှိခဲ့ကြ၏။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်  
သည် သုခချမ်းသာများ(ကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူ  
ခြင်း အား)ဖြင့်လည်းကောင်း၊ ဆင်းရဲဒုက္ခများ (သက်  
ရောက်စေခြင်းအား)ဖြင့်လည်းကောင်း၊ စမ်းသပ်တော်  
မူခဲ့လေသည်။ သို့မှသာလျှင် ၎င်းတို့သည် (မိမိတို့  
၏သွေဖည်မှုများမှ) ပြန်လှည့်လာကြတန်ရာသည်။

၁၆၉။ တဖန် ၎င်းတို့မရှိသည့်နောက်တွင် အကြင်  
ယုတ်မာသော သားမြေးတို့က (၎င်းတို့၏)ရိုက်ရာ  
ဆက်ခံခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုသူတို့သည် ကျမ်းဂန်ကို  
အမွေရယူခဲ့ကြကုန်၏။ (သို့ရာတွင်) ၎င်းတို့သည်  
(ထိုကျမ်းဂန်လာ ဒေသနာတော်များ၏အစား) ဤ  
လောကီပစ္စည်းများကို ယူကြလေသည်။ ထို့ပြင်  
၎င်းတို့က ကျွန်ုပ်တို့သည် (ဤ ကျမ်းဂန်လာ  
ဒေသနာတော်များကို ရောင်းစားခဲ့ကြသည့်အဖြစ်မှ)  
မှချချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူခြင်းခံကြရပေမည်  
ဟူ၍လည်း ပြောဆိုကြသေး၏။ စင်စစ်သော်ကား  
၎င်းတို့သည် အကယ်၍ (ယခုတဖန်) ထိုကဲ့သို့သော  
ဥစ္စာပစ္စည်းများသည် ၎င်းတို့ထံရောက်လာပါလျှင်  
ထိုပစ္စည်းများကို ယူကြဦးမည်သာတည်း။

(တောင်ရာတ်)ကျမ်းတော်တွင် ၎င်းတို့သည်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ မှန်ရာကိုသာပြောဆို  
ကြရန် ၎င်းတို့ထံမှ ပဋိညာဉ်ယူထားပြီးဖြစ်သည်  
သာမက ၎င်းတို့သည် ယင်းကျမ်းဂန်လာ အမိန့်တော်  
များကို ဖတ်ခဲ့ပြီးလည်းဖြစ်ကြသည်။ စင်စစ်သော်ကား  
နောင်တမလွန်ဘဝ၏ သုခချမ်းသာသည် (အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်အား) ကြောက်ရွံ့ရှိသောသော(အားဖြင့်

دُونَ ذَلِكَ وَبَلَّوْنَهُمْ  
بِالْحَسَنَاتِ وَالسَّيِّئَاتِ لَعَلَّهُمْ  
يَرْجِعُونَ ﴿٧٩﴾

فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ وَرِثُوا  
الْكِتَابَ يَأْخُذُونَ عَرَضَ  
هَذَا الدُّنْيَا وَيَقُولُونَ سَيُغْفَرُ  
لَنَا وَإِنَّا يَا رَبَّهُمْ عَرَضٌ مُثْلُهُ  
يَأْخُذُوهُ أَلَمْ يُؤْخَذْ عَلَيْهِمْ  
مِيثَاقُ الْكِتَابِ أَنْ لَا يَقُولُوا  
عَلَى اللَّهِ إِلَّا الْحَقَّ وَدَرَسُوا  
مَا فِيهِ وَالذَّارُ الْآخِرَةُ خَيْرٌ  
لِلَّذِينَ يَتَّقُونَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٧٩﴾

ပြစ်မှုဒုစရိုက်များမှကြဉ်ရှောင်ကြကုန်သောသူတို့အဖို့ အကောင်းဆုံးပင် ဖြစ်ပေသည်။ သို့ပါလျက် အသင် တို့သည် (ဤမျှပင်) မသိနားမလည်ကြလေသလော။

၁၇၀။ အကြင်သူတို့သည် ကျမ်းဂန် ဒေသနာတော် ကို<sup>၁</sup> တည်ကြည်စွဲမြဲစွာ စောင့်ထိန်းကြ၏။ ၎င်းပြင် “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုခြင်းကိုလည်း အမြဲမပြတ် ဆောက်တည်ကြ၏။ ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် (မိမိတို့ကိုယ်ကို) ပြုပြင်ကြကုန်သော သူတို့၏ အကျိုးကျေးဇူးကို ပျက်စီးစေတော်မူမည် မဟုတ်ပေ။

၁၇၁။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်၊ အသင်သည် ပြန်လည်၍ သတိရပါလေ) တရံသောအခါ ငါ အရှင်မြတ်သည် (တူရမည်သော)တောင်ကို ၎င်းတို့ ထက်ဝယ် ပင့်မြှောက်တော်မူခဲ့ရာ ထိုတောင်သည် အမိုးကဲ့သို့ဖြစ်လျက် ရှိခဲ့ချေသည်။ ထို့ပြင် ယင်း သူတို့မှာ ထိုတောင်သည် ၎င်းတို့အပေါ်ဝယ် မုချ ကျတော့မည်ဟူ၍ ယုံကြည်ခဲ့ကြလေသည်။ (ထိုအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဤသို့ မိန့်တော်မူခဲ့ လေသည်။) အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ငါအရှင် မြတ် ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူသော ကျမ်းမြတ်ကို စွဲမြဲစွာ လက်ကိုင်ထားကြလေကုန်။ ၎င်းနောက် အသင်တို့သည် (ပြစ်မှုဒုစရိုက်များမှ) ကြဉ်ရှောင် နိုင်ခြင်းငှာ ယင်းကျမ်းတော်လာ ဒေသနာတော်များကို လည်း လေ့ကျင့်မှတ်သား (ကျင့်မှု)ကြလေကုန်။

وَالَّذِينَ يَمْسُكُونَ بِالْكِتَابِ  
وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ إِنَّا لَا نَضِيعُ  
أَجْرَ الْمُصْلِحِينَ ﴿٦٠﴾

وَإِذْ نَتَقْنَا الْجَبَلَ فَوْقَهُمْ كَأَنَّهُ  
ظُلَّةٌ وَظَنُوا أَنَّهُ وَاقِعٌ بِهِمْ  
﴿٦١﴾ خُذُوا مَا آتَيْنَاكُمْ بِقُوَّةٍ  
وَاذْكُرُوا مَا فِيهِ لَعَلَّكُمْ  
تَتَّقُونَ ﴿٦٢﴾

၁) ဤမုက္ခပါဠိတော်တွင် ပါရှိသော “အလ်ကိတာစ်”ဟူသည် တောင်ရာတ်ကျမ်းမြတ်ကိုသာ ဆိုလိုသည်။ ကြည့်-ကုရ်တုဗီ၊ မာဂျီဒီ၊ ထာနုဗီ။

ယဟုဒီများအနက် အချို့ပုဂ္ဂိုလ်များသည် တောင်ရာတ်ကျမ်းမြတ်လာ အမိန့်ပညတ်တော်များကို စွဲမြဲစွာ လိုက်နာကျင့်သုံးကြသည်။ ထိုကျမ်းမြတ်တွင် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား ယုံကြည်ရန် အမိန့်တော်လည်းပါရှိပေရာ ၎င်းတို့သည် တမန်တော်မြတ်အားလည်း ယုံကြည်ကြသည်။ >>

၁၇၂။ ထိုမှတပါး (အို-နဗိတမန်တော် အသင်သည် ပြန်လည်အောက်မေ့သတိရပါလေ။) အခါတပါးတွင် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် သည် အာဒမ်၏သားမြေးတို့၏ ကျောက်ကုန်းမှ ၎င်းတို့၏ သားမြေးတို့ကို ထုတ်ဆောင်တော်မူခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ကိုပင် ၎င်းတို့အပေါ်၌သက်သေထားတော်မူ၍ “ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် မဟုတ်ပါလော” ဟုမိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ ၁

ထိုအခါ ၎င်းတို့က “အမှန်ပင်ဟုတ်ပါသည်၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့ကိုယ်တိုင်သက်သေခံကြပါသည်” ၂ ဟု လျှောက်ထား (ဝန်ခံ)ခဲ့ကြကုန်၏။ (ယင်းသို့ သက်သေထားတော်မူခဲ့ခြင်းမှာ) အသင်တို့သည် ကိယာမတ်ခေါ် ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် “ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ဤသည်ကို မသိခဲ့ကြပါ” ဟု မပြောကြရန်ပင် ဖြစ်သည်။

وَإِذْ أَخَذَرَبُّكَ مِنْ بَنِي  
 آدَمَ مِنْ ظُهُورِهِمْ  
 ذُرِّيَّتَهُمْ وَأَشْهَدَهُمْ عَلَى  
 أَنْفُسِهِمْ أَلَسْتُ بِرَبِّكُمْ قَالُوا  
 بَلَى شَهِدْنَا أَنْ تَقُولُوا يَوْمَ  
 الْقِيَامَةِ إِنَّا كُنَّا عَنْ هَذَا  
 غَافِلِينَ ﴿١٧﴾

➤➤ ၎င်းတို့သည် ကာယကံအားဖြင့်လည်း ဆွလာတ်ဝတ်ပြုကြ၏။ ထိုသို့သော သူတော်စင်များသည် မိမိတို့၏ ကုသိုလ်အကျိုးများကို မချရရှိကြပေမည်။ ကြည့်-ထားနဗီ။

ကျမ်းဂန်လာ အမိန့်ပညတ်တော်များကို လိုက်နာကျင့်သုံးခြင်းတွင် ဆွလာတ်သည် အကျုံးဝင်ပြီး ဖြစ်ပါလျက် သီးခြားထုတ်ဖော် မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ ဆွလာတ်၏အရေးကြီးမှုကို ထင်ရှားစေရန်ဖြစ်သည်။

၁၀ ဤဗုဒ္ဓပေါ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နာမ်လောက၏ အဖြစ်အပျက်တစ်ရပ်ကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အထက်တွင် အစ္စရာအီလီအမျိုးသားတို့ထံမှ တောင်ဟီဒ်နှင့်ပတ်သက်၍ ပဋိညာဉ်ယူထားတော်မူသည့် အကြောင်းပါရှိသည်။ အလျင်ကလည်း ၎င်းတို့အား တောင်ဟီဒ်နှင့်ပတ်သက်သည့် ပဋိညာဉ်တော်ကို အကြိမ်ကြိမ် သတိပေးပြီးဖြစ်သည်။ အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တောင်ဟီဒ်နှင့်ပတ်သက်သည့် ပဋိညာဉ်တော်ကို အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ထံမှသာ ယူထားတော်မူသည်မဟုတ်။ လူသားအားလုံးတို့ထံမှ ယူထားတော်မူပြီးဖြစ်သည်။

တဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်ကိုးကွယ်မှုသည် လူ့သဘာဝနှင့် လူ့ဗီဇ၌ စွဲမြဲလျက်ရှိသည်။ အကယ်၍ လူ့သဘာဝသည် ပုံပန်းသဏ္ဌာန်မပျက်စီးပဲ နဂိုဗုဒ္ဓအတိုင်း တည်ရှိနေပါသော် ယင်းသဘာဝသည် မိမိအားဖန်ဆင်းတော်မူသော အာဟာရပေးတော်မူသော မွေးမြူတော်မူသော အရှင်တပါး ရှိကြောင်း ဝန်ခံမည်သာဖြစ်သည်။

၁၇၃။ သို့တည်းမဟုတ် အသင်တို့သည် “ကျွန်တော် မျိုးတို့၏ဘ၊ ဘိုးဘေးဘီဘင်တို့မှာ ရှေးဦးမဆွကပင် အခြားအရာများကို အလွှာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်တွဲဖက် ကိုးကွယ်ခဲ့ကြပါသည်သာတည်း။ ကျွန်တော်မျိုးတို့ မှာမူကား ၎င်းတို့၏နောက်တွင် (၎င်းတို့၏)သားမြေး များသာ ဖြစ်ကြပါသည်။” သို့ဖြစ်ရာ အရှင်မြတ် သည် (ရှေးဦးမဆွက) မဟုတ်မမှန် ပြုလုပ်ခဲ့ကြ သောသူတို့ကြောင့် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ပျက်စီး စေတော်မူပါမည်လော” ဟု ပြောဆိုကြလတ္တံ့။ ၂

أَوْ تَقُولُوا إِنَّمَا أَشْرَكَ آبَاؤُنَا  
مِنْ قَبْلُ وَكُنَّا ذُرِّيَّةً مِّنْ  
بَعْدِهِمْ أَفَهَلْ لَّكُم بِمَا فَعَلَ  
الْمُبْطِلُونَ ﴿١٧٣﴾

① ဤမုကွပါဌ်တော်တွင် ပါရှိသော “ရှုဟစ်ဒ်နာ” ဟူသော စကားသည် မည်သူ၏စကားနည်း။ ဤတွင် အဆိုပြားလျက်ရှိသည်။ အချို့က ယင်းစကားသည် လူသားတို့ ဝန်ခံပြောဆိုသော စကားဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြသည်။ အချို့ကမူ ယင်းစကားသည် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ မုကွပါဌ်တော်ဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြသည်

“ရှုဟစ်ဒ်နာ”သည် လူသားတို့က ဆိုသောစကားဖြစ်သည်။ (ကဗီရိ)

“ရှုဟစ်ဒ်နာ” သည် လူသားတို့က ဆိုသောစကားဖြစ်သည်။ ဤသည် သာဝကကြီး အိဗ်နအဗ္ဘာစ်နှင့် အဗိုဗ်ယ်အိဗ်နကအိဗ်တို့၏ အဆိုတည်း။ (ကုရ်တုဗီ)

အခြားအဆိုတစ်ရပ်အရ ယင်း “ရှုဟစ်ဒ်နာ”သည် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ကောင်းကင်တမန်များ၏ စကားဖြစ်သည်။ အလိုသဘောမှာ (အို-လူသားအပေါင်းတို့) ငါတို့သည် အသင်တို့၏ ဝန်ခံချက်အပေါ်၌ သက်သေများ ဖြစ်ကြသည်ဟူ၏။ ဤသည် အဗူမာလစ်၏အဆိုဖြစ်သည်။ ဤသို့သော အလားတူ အဆိုကို စုဒီထံမှလည်း ကြားသိရသည်။ (ကုရ်တုဗီ)

② ဤမုကွပါဌ်တော်၏ အလိုသဘောမှာ လူသားတို့က “မူလအစ၊ ရှုရ်စ်ကံပြုလုပ်သူများမှာ ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ အကြီးအကဲ ဘိုးဘေးတို့သာ ဖြစ်ခဲ့ကြပါသည်။ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ၎င်းတို့၏နောက် ၎င်းတို့၏ အဆက်အနွယ်မှ ပေါက်ဖွားလာကြသော သားမြေးဖြစ်တို့သာ ဖြစ်ကြပါသည်။ သားမြေးဖြစ်တို့သည် များသောအားဖြင့် အတွေးအခေါ် အမြော်အမြင် အယူအဆများတွင် မိမိတို့ဘိုးဘေးဘီဘင်တို့၏ နောက်လိုက်များသာဖြစ်ကြပါသည်။ ထို့အတွက် ကျွန်တော်မျိုးတို့၌ အပြစ်တစ်စုံတစ်ရာမရှိပါ။ ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ အပြုအမူများနှင့်ပတ်သက်၍ အပြစ်ဒဏ်လည်း မသင့်နိုင်ပါ။ အကယ်၍ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် မိမိတို့၏အပြုအမူများနှင့် ပတ်သက်၍ အပြစ်ဒဏ်ပေးခြင်း ခံခဲ့ကြရသည်ရှိသော် ထိုဘိုးဘေးတို့၏အပြစ်ကြောင့် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား အပြစ်ဒဏ်ပေးရာ ရောက်ပါသည်” ဟု စောဒနာဝင်ကြမည်။ သို့ရာတွင် အလွှာဟ် အရှင်မြတ်သည် အထက်တွင် ပါရှိခဲ့သည့်အတိုင်း လူသားထုကြီး တရပ်လုံးထံမှ ပဋိညာဉ်တော်ယူပြီးလည်းဖြစ်သည်။ လူသားထုကြီးတစ်ရပ်လုံးကလည်း ထိုပဋိညာဉ် တော်ကို ဝန်ခံပြီးလည်းဖြစ်သည်။ ထို့ပြင်တာဝန် ပွင့်လေသမျှသော နဗီတမန်တော်များကလည်း ထိုပဋိညာဉ်တော်ကို အသီးသီး သတိပေးသွားပြီးလည်းဖြစ်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုပဋိညာဉ်တော်နှင့်ပတ်သက်၍ စောဒနာဝင်ရန်အကြောင်း အလျင်းမရှိတော့ပေ။

(ထာနဝီ)

၁၇၄။ အမှန်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ (မှန်ကန်သော “ဒိန်” သာသနာဘက်သို့) ပြန်လှည့်ကြရန် အလိုငှာသက်သေလက္ခဏာများကို ဤနည်းအတိုင်းပင် ရှင်းလင်းစွာထုတ်ဖော်မိန့်ကြားတော်မူလေသတည်း။

၁၇၅။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ထိုသူတို့ရှေ့ဝယ် အကြင်သူ၏အကြောင်းကို ဖတ်ကြားပါလေ။ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူအား မိမိသက်သေလက္ခဏာများ (ဝါ) အမိန့်ပညတ်တော်များ၏ အသိပညာကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့လေသည်။ တဖန် ထိုသူသည် ယင်းသက်သေလက္ခဏာများကို စွန့်၍ ထွက်သွားခဲ့လေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ “ရှိုင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင်သည် ၎င်း၏နောက်သို့ လိုက်ပါခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် ၎င်းသည် လမ်းမှားသူတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်ခဲ့လေသတည်း။

၁၇၆။ စင်စစ်တမူကား ငါအရှင်မြတ်သည် အကယ်၍သာ အလိုရှိတော်မူခဲ့ပါလျှင် ထိုသူအား ယင်းသက်သေလက္ခဏာများ (နှင့်အညီ လိုက်နာကျင့်သုံးခြင်းအား) ဖြင့် ဂုဏ်အင် ချီးမြှင့်တော်မူပြီးဖြစ်အံ့။ သို့ရာတွင် ထိုသူအား ကမ္ဘာမြေ(ဝါ) လောကီစည်းစိမ်ဘက်သို့ ယိမ်းညွှတ်၍ပါသွားကာ မိမိစိတ်အလိုဆန္ဒကို လိုက်စားခဲ့လေသည်။

وَكَذَلِكَ نَقُصِّلُ الْآيَاتِ  
وَلَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿١٧٤﴾

وَإِذْ عَلَّمْنَاهُ بِنَا آلَ دَاوُدَ  
إِتْيَانَهُ إِيَّتَنَا فَأَنسَلَخَ مِنْهَا  
فَاتَّبَعَهُ الشَّيْطَانُ فَكَانَ  
مِنَ الْغَافِينَ ﴿١٧٥﴾

وَلَوْ شِئْنَا لَرَفَعْنَاهُ بِهَا  
وَلَكِنَّهُ أَخْلَدَ إِلَى الْأَرْضِ  
وَاتَّبَعَهَا فَهَبْهُ فَثَبَّلَهُ كَمِثْلِ  
الْكَلْبِ إِنْ تَحِبُّهُ عَلَيْهِ

၂။ လူသားတို့၏မူလအစ ဘာသာသာသနာသည် “တောင်ဟိဒ်” ပင်ဖြစ်ကြောင်း “ရှစ်ရံစက်” သည် ခေတ်အတန်ကြာသောအခါမှ လူသားတို့ အမှားမှားအယွင်းယွင်း ပြုလုပ်ဖန်တီးထားသော အမှားဝါဒမျှသာဖြစ်ကြောင်း၊ ဤမှကွဲပါ၌တော်တွင် အတည့်အလင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယခင်နှစ်အတော်ကြာက အနောက်နိုင်ငံသား ပညာရှင်များက “လူသားတို့၏မူလအစ ဘာသာသာသနာသည် ရှစ်ရံစက်ဖြစ်ခဲ့သည်။ ထို့နောက် အတန်ကြာသော အခါကမူမှ လူသားတို့သည် တဖြည်းဖြည်း “တောင်ဟိဒ်ကို သိရှိလာခဲ့ကြသည်” ဟု ဆိုကြသည်။ သို့ရာတွင် ယခုမှ ထိုအနောက်နိုင်ငံသား ပညာရှင်များအနက် Eths Logists တို့သည် အမြင်မှန်ရကာ လူသားတို့၏ မူလအစဘာသာသာသနာသည် တောင်ဟိဒ်ပင်ဖြစ်သည်ဟု အတည့်အလင်းဝန်ခံရေးသားလာကြလေပြီ။ (မာဂျီဒီ)

သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်း၏ ဥပမာကား ခွေး၏ ဥပမာကဲ့သို့ ဖြစ်ခဲ့လေသည်။ အသင်သည် ထိုခွေးအား အကယ်၍ တိုက်ခိုက်လျှင်လည်း ထိုခွေးသည် မောဟိုက်၍ လျှာထုတ်နေမည်။

သို့မဟုတ်အသင်သည်ထိုခွေးအား အကယ်၍ လွှတ်ထားလျှင်လည်း မောဟိုက်၍လျှာထုတ်နေမည် သာဖြစ်ချေသည်။ ဤသည်ကား ငါအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာများကို မဟုတ်မမှန်ဟု ငြင်းပယ် သောသူတို့၏ဥပမာပင်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် ၎င်းတို့ ဆင်ခြင်သုံးသပ်၊ ချင့်ချိန်စဉ်းစားနိုင်ခြင်းငှာ (ဤ)အကြောင်းအတ္ထုပ္ပတ္တိများကို (ရေလည်အောင်) ပြော၍ပြပါလေ။

၁၇၇။ အကြင်သူတို့၏ ဥပမာကား ဆိုးယုတ်လှပေ ၏။<sup>၁</sup> ထိုသူတို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ သက်သေ လက္ခဏာတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟု ငြင်းပယ်ကြ ကုန်၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကို သာလျှင် မိမိတို့နှိုက်စက်ညှဉ်းပန်းလျက် ရှိခဲ့ကြကုန်၏။

၁၇၈။ အကြင်သူအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တရားလမ်းမှန်ကို ညွှန်ပြတော်မူအံ့။ ထိုသူသာလျှင် တရားလမ်းမှန်ကို ရရှိသူဖြစ်အံ့။ သို့ရာတွင် အကြင် သူအား ထိုအရှင်မြတ်သည် လမ်းမှားသို့ရောက်စေ တော်မူအံ့။ ထို(ကဲ့သို့) သူတို့သည်သာလျှင် နစ်နာ ဆုံးရှုံးမည့်သူများ ဖြစ်ကြလတ္တံ့။<sup>၂</sup>

يَلْهَثُ أَوتَتْرُكُهُ يَلْهَثُ  
ذَلِكَ مَثَلُ الْقَوْمِ الَّذِينَ  
كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَاقْصُصِ  
الْقَصَصَ لَعَلَّهُمْ  
يَتَفَكَّرُونَ ﴿١٧٧﴾

سَاءَ مَثَلًا الْقَوْمِ الَّذِينَ  
كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَأَنْفُسَهُمْ  
كَانُوا يَظْلِمُونَ ﴿١٧٨﴾

مَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ  
وَمَنْ يَضِلْ فَلْيَضِلْ  
هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿١٧٩﴾

၁) မှန်ရစ်ကံ၊ ကာမိရစ်သော လမ်းမှားသူတို့၏ အယူဝါဒများကို ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် နေရာအမြောက်အမြား၌ ပင့်ကူအိမ်၊ ယင်ကောင်စသည့် သေးနပ်လှသော အကောင်များနှင့် ပုံနှိုင်း၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ သို့ရာတွင် အထက်တွင်လာရှိသည့်အတိုင်း အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော် များကို မုသားဟု ပြောဆိုသော သူယုတ်တို့၏ ဥပမာပုံဆောင်ချက်ကားပို၍ပင်ဆိုးရွားလှပေသည်။ အရှက်အကြောက်ရှိသောသူများမှာကား ➤ ➤

၁၇၉။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ငရဲဘုံအတွက် လူနှင့်ဂျင်နများအနက် မြောက်မြားစွာသောသူများကို ဖန်ဆင်းပေးထားတော်မူ၏။<sup>၁</sup> ထိုသူတို့၌ စိတ် နှလုံးများကားရှိ၏။ သို့သော် ယင်းစိတ်နှလုံးများဖြင့် ထိုသူတို့သည် (စဉ်းစားဆင်ခြင် နားလည်ခြင်း မရှိကြချေ။) ထိုသူတို့၌ စက္ခုအာရုံများကားရှိ၏။ သို့သော် ထိုသူတို့သည် ယင်းစက္ခုအာရုံများဖြင့် မမြင်ကြချေ။ ထိုသူတို့၌ သောတာရုံများရှိ၏။ သို့သော် ထိုသူတို့သည် ယင်းသောတာရုံများဖြင့် မကြားကြချေ။<sup>၂</sup>

ထိုသူများသည် တိရစ္ဆာန်များနှင့် တူကြသည်သာမက တိရစ္ဆာန်များထက်ပင် လွန်စွာ မိုက်မဲလမ်းလွဲသူများဖြစ်ကြ၏။ စင်စစ်ထိုသူများသည် (မိမိတို့၏ တာဝန်ဝတ္တရားများကို) မေ့လျော့သူများသာ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

وَلَقَدْ ذَرَأْنَا لِجَهَنَّمَ كَثِيرًا مِّنَ الْجِنِّ وَالْإِنسِ لَهُمْ قُلُوبٌ لَا يَفْقَهُونَ بِهَا وَلَهُمْ أَعْيُنٌ لَا يُبْصِرُونَ بِهَا وَلَهُمْ آذَانٌ لَا يَسْمَعُونَ بِهَا أُولَٰئِكَ كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ أَضَلُّ أُولَٰئِكَ هُمُ الْغَافِلُونَ

➤➤ ထိုပုံဆောင်ချက်များသည် မိမိတို့နှင့်သက်ဆိုင်သည်ဟူ၍ အလျင်း လက်ခံကြမည်မဟုတ်ပေ။ အရှက်အကြောက်ကင်းမဲ့သော သူများသာလျှင် ယင်းသို့သော ပုံဆောင်ချက်များကို မိမိတို့နှင့်သက်ဆိုင်သည်ဟူ၍ လက်ခံကြပေမည်။ အမှန်မှာ ထိုသို့သော သူယုတ်မာများသည် မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ပင်လျှင် နှိပ်စက်လျက် ရှိခဲ့ကြပေသည်။

① ပညာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားဓမ္မနှင့်ကူညီမှုဖြင့် မှန်ကန်သောအသိတရားနှင့်အညီ ကျင့်သုံးနိုင်ခွင့် ရရှိမှသာလျှင် အသုံးကျပေမည်။ အကယ်၍ ယင်းပညာဖြင့် မှန်ကန်သော တရားဓမ္မကို လိုက်နာကျင့်သုံးခွင့် မရရှိပါက အဘယ်မျှပင် ကြီးမားသောပညာရှင်ကြီး ဖြစ်စေကာမူ နစ်နာဆုံးရှုံးမည်သာဖြစ်သည်။ ထိုအတွက်ကြောင့် လူသားတို့သည် မိမိတို့၏ ပညာနှင့်ပတ်သက်၍ မာနမထားရပေ။ အမြဲတစေ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ တရားဓမ္မနှင့်အညီ လိုက်နာကျင့်သုံးနိုင်စွမ်းကို ပန်ကြားရပေမည်။

② ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၅:၅၆)တွင် “ငါအရှင်မြတ်သည် ဂျင်နနှင့်လူသားတို့ကို ငါ့အား ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြရန် အလိုငှာသာလျှင် ဖန်ဆင်းတော်မူသည်” ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤမှကွပ်ပြန်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ဂျင်နနှင့်လူသားအားလုံးတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်ရန်အတွက်သာ ဖန်ဆင်းထားတော်မူကြောင်း သိရှိရသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဤမှကွပ်ပြန်တော် (၇:၁၇၉)ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် အချို့ဂျင်နနှင့် လူသားတို့ကို ငရဲဘုံအတွက် ဖန်ဆင်းထားတော်မူကြောင်း ၎င်းတို့ ငရဲလားကြရမည့်အကြောင်းမှာ ခဝပ်ကိုးကွယ်မှုကို စွန့်လွှတ်ထားခြင်းကြောင့်သာဖြစ်ကြောင်း သိရှိရပေသည်။ သာမန်အားဖြင့်ကြည့်လျှင် ယင်းမှကွပ်ပြန်တော် ၂-ပါးသည် အချင်းချင်း ဆန့်ကျင်လျက်ရှိဟန်တူပေသည်။ အမှန်မှာ အချင်းချင်း မဆန့်ကျင်ပေ။ ➤➤



၁၈၀။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၌ ကောင်းမြတ်သော နာမံတော် (ဂုဏ်တော်)များ ရှိကြပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား ယင်းနာမံတော်များဖြင့်သာ တသကြလေကုန်။<sup>၁</sup> (တနည်း) ဆုတောင်းပတ္တနာ ပြုကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ နာမံတော်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ချွတ်ချော်တိမ်းပါး ပြစ်မှားသူတို့ကို ပစ်ပယ်စွန့်ပစ်၍ထားကြလေကုန်။ ၎င်းတို့သည် မကြာမြင့်မီကာလတွင် မိမိတို့၏ အပြုအမူများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အစားပေးခြင်းကိုခံကြရလတ္တံ့။

وَبِاللَّهِ الْأَسْمَاءِ الْحُسْنَىٰ قَادُ عَوْهٖ  
بِهَآ وَذَرُوا الَّذِينَ يُلْحِدُونَ  
فِي أَسْمَائِهِ سَيُجْزَوْنَ مَا كَانُوا  
يَعْمَلُونَ ﴿١٨٠﴾

➤➤ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် (၅၁:၅၆)တွင် ပါရှိသော “လာမ်” (لام) သည် ( غاية تشريعي ) အတွက်ဖြစ်သည်။ မုက္ခပါဌ်တော် (၇:၁၇၉)တွင် ပါရှိသော “လာမ်” သည် ( غاية تكويني ) အတွက်ဖြစ်သည်။  
 ၂) အချို့ကျင့်နံနှင့် လူသားတို့တွင် အမည်အားဖြင့်သာလျှင် စိတ်၊ နား၊ မျက်စိရှိသည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏စိတ်ဖြင့်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ မုက္ခပါဌ်တော်များကို မစဉ်းစားကြပေ။ မျက်စိဖြင့်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ လက္ခဏာတော်များကို နက်နက်နဲနဲ သဘောပေါက်အောင် မကြည့်ကြပေ။ နားဖြင့်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကိုလိုက်နာရန် နားမထောင်ကြပေ။ တိရစ္ဆာန်များသည် မိမိတို့၏အာရုံများကို စားရန်သောက်ရန်၊ မေထုန်မှီဝဲရန်အတွက်သာ အသုံးပြုကြသကဲ့သို့ ၎င်းတို့သည်လည်း မိမိတို့ စိတ်၊ ဦးနှောက်၊ ခြေ၊ လက်၊ နား၊ မျက်စိစသည့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်တော်မူသော စွမ်းရည်သတ္တိအားလုံးတို့ကို လောကီစည်းစိမ်များ ဆည်းပူးရန်အတွက်သာလျှင် အသုံးပြုကြသည်။ ၎င်းတို့သည် လူသဘာဝ၏ အထွတ်အထိပ် ဖြစ်သော ဂုဏ်ရည်သတ္တိများ၊ ထူးကဲမြင့်မြတ်မှုများနှင့် သူမွန်သူမြတ်တို့၏ အကျင့်စာရိတ္တများကို ရှာဖွေ ဆည်းပူးရန်ကား အမှတ်ပင်မရကြပေ။ စဉ်းစားဆင်ခြင်လျှင် ၎င်းတို့၏အဖြစ်သည် တိရစ္ဆာန်များထက် ပိုမိုဆိုးရွားလှပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တိရစ္ဆာန်များသည် သခင်ကခေါ်လျှင် လာသေးသည်။ ငေါက်လျှင် ရပ်တန့်သွားသေးသည်။ ၎င်းတို့သည်ကား မိမိတို့၏အရှင် သခင်၏စကားကို လိုက်နာရန်ဝေးစွ၊ နားပင်မစွင့်ကြပေ။ ထို့ပြင်တဝ တိရစ္ဆာန်များသည် မိမိတို့၏သဘာဝစွမ်းရည်သတ္တိများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က အသုံးပြုရန် သတ်မှတ်ထားတော်မူသော နေရာများ၌သာလျှင် အသုံးပြုကြပေသည်။ ထိုထက်ပို၍လည်း ယင်းတိရစ္ဆာန်များတွင် စွမ်းရည်အလျင်းမရှိပေ။ သို့ရာတွင် အထက်ဖော်ပြပါ လူများနှင့်ကျင့်နံများထံတွင်မူ နာမ်တရားများကို ပိုမို တိုးတက်ရင့်ကျက်နိုင်စေရန် အစွမ်းသတ္တိများသည် အပ်နှင်းပြီးဖြစ်၏။ သို့တစလည်း ၎င်းတို့သည် ယင်းစွမ်းရည် သတ္တိများကို အလွဲသုံးစားပြုကာ မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ပင် ဖျက်ဆီးလိုက်ကြလေသည်။ ဤကား မည်သူမပြုမိမိမူပင်။

၁) အထက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏တရားဒေသနာတော်များကို မေ့ပျောက်ထားသူများအကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူ၍ ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် မှတ်စံလင်မိတို့အား ယင်းသို့ မေ့ပျောက်မထားကြရမည်အကြောင်း ➤➤

တနည်း။

၎င်းပြင် ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်သော(သီးသန့်) နာမံတော်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ (သီးခြား) ရှိသည်။ သို့ဖြစ်ရာ အသင်တို့သည် ထိုနာမံတော်များ နှင့် ထိုအရှင်မြတ်ကိုသာလျှင် တသကြကုန်။ (ထို နာမံတော်များဖြင့် သူတစ်ပါးတို့ကို မခေါ်ဝေါ်ကြ ကုန်လင့်။) ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ နာမံတော်များနှင့်ပတ်သက်၍ တိမ်းစောင်း ရွေ့ပါး ပြစ်မှားသူတို့ကို စွန့်ပယ်ထားကြကုန်။ ၎င်းတို့သည် မကြာမီအတွင်း မိမိတို့၏ အပြုအမူများနှင့်စပ်လျဉ်း ၍ အပြစ်ဒဏ်ပေးခြင်း ခံကြရလိမ့်မည်။

➤➤ မေ့ပျောက်မှုကို ကင်းဝေးစေသောအရာမှာ ထိုအရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရခြင်းပင်ဖြစ်ကြောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကောင်းမွန်သောနာမံတော်များ၊ မြင့်မြတ်သောဂုဏ်တော်များနှင့်သာ အောက်မေ့တသ ရမည့်အကြောင်း၊ ထို့ပြင်တဝ ထိုအရှင်မြတ်၏ နာမံတော်၊ ဂုဏ်တော်များနှင့်ပတ်သက်၍ တိမ်းပါးပြစ်မှားသူတို့အား ပစ်ပယ်ထားရမည့်အကြောင်း၊ ယင်းသို့ တိမ်းပါးပြစ်မှားသူတို့သည် မိမိတို့၏ ပြစ်မှားမှု၏ပြစ်ဒဏ်ကို မကြာမီအတွင်း ခံစားကြရမည့်အကြောင်းများကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဂုဏ်တော်များနှင့်ပတ်သက်၍ တိမ်းယိမ်းပြစ်မှားခြင်းတွင် ရှိအတိ တရားဥပဒေကခွင့်မပြုသော၊ ထိုအရှင်မြတ်နှင့် မသင့်မတော်၊ မလျော်ကန်သောအမည်၊ ဂုဏ်ပုဒ်ဖြင့် ထိုအရှင်မြတ် အား ခေါ်ဝေါ်ခြင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ သီးသန့်နာမံတော်၊ ဂုဏ်တော်များကို ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြား သူတို့အတွက် အသုံးပြုခြင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ နာမံတော်၊ ဂုဏ်တော်များ၏ အနက်အဓိပ္ပာယ်များကို အလွဲလွဲ အမှားမှား ကောက်ယူဖွင့်ဆိုခြင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဂုဏ်တော်များကို စုန်း၊ မှော်၊ ဇော်ဂနီအစရှိသည့် မြစ်တားထားတော်မူသော အပြစ်ရှိသည့် ကိစ္စများတွင် အသုံးပြုခြင်းများသည် အကျုံးဝင်ပေသည်။

ထိုအရှင်မြတ်၏ နာမံတော်များနှင့်ပတ်သက်၍ “အစ်လ်ဟာဒ်” တိမ်းယိမ်းခြင်းဟူသည် ၂-မျိုး ၂- စားရှိသည်။ ပထမအမျိုးအစားမှာ ထိုအရှင်မြတ်အား ထိုအရှင်မြတ်နှင့် မလျော်ကန်သောအရာဖြင့် ခေါ်ဝေါ်ခြင်း၊ ဒုတိယအမျိုးအစားမှာ ထိုအရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များကို မလျော်ကန်သော အနက်အဓိပ္ပာယ် ကောက်ယူခြင်းဖြစ်သည်။ (ရာယိပ်)

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်များနှင့်ပတ်သက်၍ အကျယ်ကိုသိလိုပါက အလ်မနာရ်ကျမ်း အ-၉။ ၈-၄၃၁-၄၄၈ တွင် ရှုပါကုန်။

တမန်တော်မြတ်၏ “ဟဒီဆ်” ဩဝါဒကျမ်းကြီးများတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ နာမံတော် (၉၉)ပါး ရှိကြောင်း၊ နာမံတော်များကို ရေတွက်ကျက်မှတ်သောသူသည် ဂျန္နုတ်သို့ ဝင်ရမည်ဖြစ်ကြောင်း အမြောက်အမြား တွေ့ရှိရပေသည်။



၁၈၁။ ၎င်းပြင် ငါ အရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းတော်မူသောသူတို့တွင် မှန်ကန်သော တရားဓမ္မနှင့် အညီ လမ်းညွှန်ကြသည့်ပြင် မိမိတို့ကိုယ်တိုင်လည်း ထို တရားဓမ္မနှင့်အညီ (လိုက်နာ)စီရင် ဆုံးဖြတ်သော လူတစ်စုသည် ရှိကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

၁၈၂။ ၎င်းပြင် အကြင်သူတို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ သက်သေ လက္ခဏာတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟု ငြင်းပယ်ကြကုန်၏။ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား (ဂျဟန္နမ်ဘက်သို့) ထိုသူတို့ မသိသောနည်းဖြင့် တဖြည်းဖြည်း ဆွဲယူတော်မူအံ့။<sup>၂</sup>

وَمِمَّنْ خَلَقْنَا أُمَّةً يَهْدُونَ  
بِالْحَقِّ وَبِهِ يَعْدِلُونَ ﴿١٨١﴾

وَالَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا  
سَنَسْتَدْرِجُهُم مِّنْ حَيْثُ  
لَّا يَعْلَمُونَ ﴿١٨٢﴾

➤ ➤ “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ နာမံတော် (၉၉)ပါးရှိသည်။ ထိုနာမံတော်များကို ရေတွက်ကျက်မှတ်သော သူသည် ဂျန္နုတ်သို့ဝင်ရမည်။” ဟု တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က မိန့်ကြား တော်မူခဲ့ကြောင်း သာဝကကြီး အဗူဟရိုင်ရယ်သခင်မှတဆင့်လာရှိသော ဟဒီးဆ်သြဝါဒတွင်ပါရှိသည်။ ဤသြဝါဒ သည် ဗုခါရီ၊ မွတ်စ်လင်မ်ကျမ်းကြီးများနှင့် အခြားကျမ်းကြီးများတွင်လည်း လာရှိသည်။

(အလ်မနာရ်) အ-၉။ ၈-၄၃၃။

၀၀ (က) ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် ပါရှိသော “အွမ္မုတ်”အုပ်စု၊ လူတစ်စုဟူသည် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ နောက်လိုက်တပည့်သားများကို ဆိုလိုသည်။ ၎င်းတို့သည် အစစအရာရာတွင် လွန်ကျွံမှု၊ ယုတ်လျော့မှု၊ တိမ်းပါးမှုတို့နှင့် ကင်းကွာပြီး၊ မှန်ကန်မှု၊ မျှတမှုလမ်းစဉ်၊ မဇ္ဈိမပဋိပဒါ အလယ်အလတ် လမ်းစဉ်ကိုသာ လိုက်နာကျင့်သုံးကြသည်။ သူတစ်ပါးတို့ကိုလည်း ထိုလမ်းစဉ် ဘက်သို့ပင် ဘိတ်မန္တကပြုကြသည်။

(ခ) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသော ဂျင်နီနှင့်လူသားများသည် အားလုံး လမ်းလွဲ နေကြသည်မဟုတ်။ ၎င်းတို့တွင် အုပ်စုတစ်ခုရှိသည်။ ထိုအုပ်စုသည် မှန်ကန်သောသာသနာ (ဝါ) အစ္စလာမ်နှင့် အညီ သူတစ်ပါးတို့ကိုလည်း သွန်သင်ဆုံးမ ညွှန်ပြကြသည်။ ထိုတရားတော်နှင့်အညီပင် မိမိတို့၏ အရေးကိစ္စတွင် လည်းကောင်း၊ သူတစ်ပါးတို့၏အရေးကိစ္စတွင် လည်းကောင်း၊ တရားသဖြင့် စီရင်ဆုံးဖြတ်ကြသည်။

၀၀ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များကို မုသားဟု ပြောဆိုသူများသည် များသောအားဖြင့် ဤပစ္စုက္ခဘဝတွင် ချက်ခြင်းအပြစ်ဒဏ် မခံတတ်ကြရပေ။ ထို့ပြင်တဝ ၎င်းတို့သည် လောကီစည်းစိမ် ချမ်းသာ သုခများကိုပင် ပိုမိုရရှိလာတတ်ကြပေသည်။ နောက်ဆုံး၌ ယင်းသို့သော သူယုတ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်တော်မှ စိတ်အေးကာ ပြစ်မှုများကို ကျူးလွန်ရာတွင် ပိုမိုရဲတင်း၍ လာတတ်ကြပေသည်။ ဤသို့အားဖြင့် ၎င်းတို့သည် ကြီးလေးသောပြစ်ဒဏ် တပ်ရိုက်မှုကို ခံထိုက်သူများဖြစ်လာသည်အထိ မိမိတို့ကိုယ်တိုင် တဖြည်းဖြည်း အတည်အလင်း အထင်အရှား ပြုလုပ်လာကြပေသည်။ ဤသည်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လျှော့ပေးမှု၊ လှန်စားထားမှု၊ ဂျဟန္နမ်ခရံဘက်သို့ တဖြည်းဖြည်းဆွဲဆောင်မှုဖြစ်သည်။ ထိုသူယုတ်တို့သည် ယင်းသို့ ➤ ➤

၁၈၃။ အမှန်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား (ကာလကြာမြင့်စွာ) ရွှေ့ဆိုင်းခွင့်ပေးတော်မူ၏။ ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်၏ လျှို့ဝှက်စွာ ကြံစည်မှုသည် အလွန်ခိုင်ခံ့လေသတည်း။

၁၈၄။ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏အဖော် (နဗီတမန်တော် မဟာမ္မဒ်သခင်)၌ ရူးသွပ်ခြင်းသည် လုံးဝမရှိကြောင်း၊ ၎င်းသည် ထင်ရှားစွာသော အသိပေး နှိုးဆော်သူ တဦးသာလျှင်ဖြစ်ကြောင်း ကောင်းမွန်စွာ ဆင်ခြင်သုံးသပ်ခဲ့ကြသည် မရှိလေသလော။<sup>၁</sup>

وَأَمِلُّ لَهُمْ أَنْ كَيْدِي مَتِينٌ<sup>၁၇</sup>

أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا مَا بِصَاحِبِهِمْ مِنْ  
جِنَّةٍ إِنْ هُوَ إِلَّا نَذِيرٌ  
مُبِينٌ<sup>၁၈</sup>

➤➤ လျော့ပေးမှု၊ လှန်စားထားချက်ကိုပင် ငါတို့အပေါ်တွင် ကျေးဇူးတော်များ သက်ရောက်လျက်ရှိသည်ဟူ၍ပင် မိုက်မဲစွာ ထင်မှတ်နေကြသည်။ အမှန်မှာ ယင်းသို့ လျော့ပေးထားတော်မူခြင်းမှာ ၎င်းတို့အား အကြီးဆုံးသော ပြစ်ဒဏ်ကို တပ်ရိုက်ရန် စီစဉ်တော်မူခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ အမြင်အားဖြင့် ကျေးဇူးတော်ဟု ထင်မှတ်ရသော်လည်း အမှန်မှာ အမျက်တော်ပင်ဖြစ်သည်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပရိယာယ် ဝေပုံပင်တည်း။ ထိုအရှင်မြတ်၏ ပရိယာယ်ကား ကြီးမားလှပေတကား။

③ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသည့်အကြောင်း။

တစ်နေ့သောအခါ တမန်တော်မြတ် မဟာမ္မဒ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟ်ဝစလ္လမ်)သည် “ဆွဗာ” တောင်ပေါ်သို့တက်၍ ကုရ်ဂိုက်ရှ်မျိုးနွယ်စု အသီးသီးတို့အား ဖိတ်ခေါ်ပြီး၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်တော်များကို ကြောက်ရွံ့ရန် ပြောကြားတော်မူလေသည်။ ထိုအခါ ယင်းမျိုးနွယ်စုများအနက် တဦးက “အသင်တို့၏ ဤအဖော်သည် မုရု ရူးသွပ်နေသူဖြစ်သည်” ဟု ဆိုလေသည်။ ၎င်းသူသည် မိုးလင်းသည်အထိ ယင်းသို့ ကြွေးကြော်၍နေလေသည်။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ မုက္ကုပါဌ်တော် (၇:၁၈၄) ကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူလေသည်။ (အိဗ်နုရုရီရ်)

ဤမုက္ကုပါဌ်တော်သည် တမန်တော်မြတ် မဟာမ္မဒ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟ်ဝစလ္လမ်)လက်ထက်ရှိ သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံသောသူများကို ရည်ညွှန်းသည်။ တမန်တော်မြတ်သည် ၎င်းတို့နှင့်အတူ နေထိုင်သွားလာ စားသောက်သော အဖော်ပင်ဖြစ်သည်။ ၎င်းတို့သည် တမန်တော်မြတ်၏ သစ္စာ၊ သမာဓိ၊ ဂုဏ်သိက္ခာ၊ စိတ်နေသဘောထား၊ အကျင့်စာရိတ္တ၊ အပြုအမူ အပြောအဆို၊ အခန့်အထိုင်၊ အသွားအလာ အစစအရာရာကို ကောင်းစွာ သိရှိကြပေသည်။ စဉ်းစားဆင်ခြင်နိုင်ကြပေသည်။ တီးခေါက်ကြည့်နိုင်ကြပေသည်။

တမန်တော်မြတ်၌ ရူးသွပ်မှု အနံ့အသက်ရှိရန် ဝေးစွာ တမန်တော်မြတ်၏ ဆောင်ရွက်ချက်များ၊ ထူးခြားချက်များနှင့် အောင်မြင်မှုများကိုကြည့်၍ ကမ္ဘာကြီးသည် အံ့ဩလျက်ရှိပေသည်။ သို့ပါလျက် ယင်းသူယုတ်မာများသည် တမန်တော်မြတ်အား ရူးသွပ်သူဟူ၍ မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံ၍ ပြောဆိုခဲ့ကြပေသည်။ ယင်းသူယုတ်တို့ကား မိုက်တွင်းနက်လှပေတကား။

၁၈၅။ ထိုသူတို့သည် မိုးကောင်းကင်များနှင့် ကမ္ဘာခြေဝယ် (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏) အာဏာစက်တော်ကိုလည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းတော်မူသော(သက်ရှိသက်မဲ့) အရာဝတ္ထု အလုံးစုံတို့ကိုလည်းကောင်း၊ မိမိတို့(သေဆုံးရန်) သတ်မှတ်ထားပြီးဖြစ်သောကာလ အပိုင်းအခြားသည် နီးကပ်လာပြီဖြစ်သည်ကိုလည်းကောင်း၊ မတွေးမမြင် မဆင်ခြင်မသုံးသပ်ကြလေသလော။ ၎င်းတို့သည် ဤ(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ် ကျရောက်ပြီး)နောက် မည်သည့်စကားကို ယုံကြည်ကြပါဦးမည်နည်း။ ။

أَلَمْ يَنْظُرُوا فِي مَلَكُوتِ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا خَلَقَ  
اللَّهُ مِنْ شَيْءٍ وَأَنْ عَسَى أَنْ  
يَكُونَنَّ قَدِ اقْتَرَبَ أَجَلُهُمْ  
فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ  
يُؤْمِنُونَ ﴿١٨٥﴾

➤ ➤ တမန်တော်မြတ်၏ အဖြစ်အပျက်အားလုံးကို စဉ်းစားဆင်ခြင် ကြည့်ရှုလျှင် တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်ဖြစ်ကြောင်း ကောင်းမွန်စွာသိရှိနိုင်ပေသည်။ တမန်တော်မြတ် ပြသခဲ့သော တန်ခိုးပြာဋိဟာများသည် (Supernatural preternatural) ဓမ္မတာတရားနှင့် ဆန့်ကျင်သောထူးခြား၊ ဆန်းပြား၊ အံ့ဖွယ်ရာများပင်ဖြစ်သည်။ ယင်းတန်ခိုးပြာဋိဟာများအနက် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အကြီးဆုံးနှင့် အထင်ရှားဆုံးသော အံ့ဖွယ်ရာ တန်ခိုးပြာဋိဟာပင်ဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်၏ အကျင့်စာရိတ္တများသည်လည်း အံ့ဖွယ်မဆုံးပင် ဖြစ်သည်။ တနည်းအားဖြင့် ယင်းစာရိတ္တများသည်လည်း တန်ခိုးပြာဋိဟာပင် ဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ယင်းစာရိတ္တများတွင် မည်သူမျှ တမန်တော်မြတ်နှင့် ယှဉ်ပြိုင်နိုင်သူမရှိပေ။ ဤသည့်အချက်ကို လက်တွေ့ကျင့်သုံးကြည့်ရှုပါက သိရှိနိုင်ပေသည်။ ကြည့်-ထာနဝီ။

㊦ မိုးခြေများတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာဏာစက် တည်ရှိနေပုံနှင့် ထိုအရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသော သက်ရှိသက်မဲ့များကို ဉာဏ်မျက်စိဖြင့် စဉ်းစားဆင်ခြင်ပါက ဖန်ဆင်းတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထင်ထင်တပါး ရှိတော်မူသည်ကို သိရှိနိုင်ပေသည်။

သေခြင်းတရားကို အမြဲတစေ နှလုံးသွင်းထားပါက နောင်တမလွန်ဘဲဝတွင်ခံစားရမည့် အပြစ်ဒဏ်များကို စိုးရိမ်ပေမည်။ သို့စိုးရိမ်မှု ပေါ်ပေါက်လာလျှင် ယင်းပြစ်ဒဏ်များမှ လွတ်မြောက်ရန် ကြံစည်အားထုတ်ပေမည်။ သို့ကြံစည်အားထုတ်လျှင် မှန်ကန်သော သာသနာကို ရရှိပေမည်။

သေခြင်းတရားသည် နီးသည်၊ ဝေးသည်မရှိ၊ အချိန်မရွေး ဆိုက်ရောက်နိုင်၏။ စိတ်နှလုံးသားသို့ ထိရောက်စူးရှစေသည့် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာဒေသနာတော်များကို ကြားနာပြီးနောက်သော်မှပင် တစ်စုံတစ်ရာ ပြောင်းလဲမှုမရှိပါက ယင်းသို့သော ကာဖီရ်များသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏နောက် မည်သည့်စကားကို ယုံကြည်ကြဦးမည်နည်း။ (မာဂျီဒီ၊ ထာနဝီ)

ဆိုလိုသည်ကား (အို-ကာဖီရ်အပေါင်းတို့) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားဒေသနာတော်များကို ငြင်းပယ်ခြင်းအကြောင်းကား အဘယ်နည်း။ ယင်းသို့ငြင်းပယ်ခြင်းကြောင့် ခံစားရမည့်အပြစ်ဒဏ်ကို မေ့လျော့နေခြင်းအကြောင်းကား အဘယ်နည်း။ ဤဒေသနာတော်များကို ယူဆောင်လာသောပုဂ္ဂိုလ်သည် အသိဉာဏ် ➤ ➤

၁၈၆။ အကြင်သူအား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် လမ်းမှားစေတော်မူအံ့။ ထိုသူ၌ တရားလမ်းမှန်ကို ညွှန်ကြားပြသမည့်သူ ဟူ၍ အလျင်း ရှိတော့မည် မဟုတ်ပေ။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏ခေါင်းမာမှု၌ပင် တဝေလည်လည် ဖြစ်စေ လျက် စွန့်ပစ်၍ ထားတော်မူအံ့သတည်း။ ၁

၁၈၇။ ၎င်းတို့သည် (ပြက်ရယ်ပြောင်လှောင်သော သဘောနှင့်)အသင့်အား ကိယာမတ် ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့ နှင့်စပ်လျဉ်း၍ “ထိုကိယာမတ် ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့သည် မည်သည့် အချိန်အခါ၌ ဆိုက်ရောက်မည်နည်း” ဟု မေးမြန်းကြကုန်၏။ ၂

مَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَلَا هَادِيَ  
لَهُ وَيَذَرُهُمْ فِي طُغْيَانِهِمْ  
يَعْمَهُونَ ﴿١٨٧﴾

يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ  
مُرْسُهَا قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ  
رَبِّي لَا يُجِيبُهَا الْوَقْتُهَا إِلَّا هُوَ تَنفَلَتْ

➤➤ မဲသူလည်း မဟုတ်။ ရူးသွပ်နေသူလည်းမဟုတ်။ ထိုပုဂ္ဂိုလ်သည် မိမိ၏အသက်ထက်ဆုံး အသင်တို့နှင့်အတူ သွားလာနေထိုင်ခဲ့၏။ ထိုပုဂ္ဂိုလ်၏အပြုအမူ အပြောအဆို အကျင့်အကြံ ကြီးငယ်ဟူဟူသမျှကို အသင်တို့အသိပင် ဖြစ်၏။ ထိုပုဂ္ဂိုလ်၏ အသိဉာဏ်၊ အတွေးအခေါ် အမြော်အမြင်၊ သစ္စာသမာဓိ ဂုဏ်သိက္ခာများသည် အလွန်ကျော်ကြား၏။ အသင်တို့လည်း လက်ခံထားပြီးဖြစ်၏။ ထိုပုဂ္ဂိုလ်ထံသို့ တရားဒေသနာ တော်များကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသော အရှင်မှာ သက်ရှိသက်မဲ့အားလုံးတို့ကို ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်၊ ကမ္ဘာအဝန်းကို စိုးပိုင်တော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်၏ စီမံအုပ်ချုပ်မှုသည် အလွန်တရာမျှ ပီရိတောင့်တင်း ခိုင်မြဲလှသည်။ စဉ်းစားဆင်ခြင်လျှင် ထိုအရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသော သဘာဝသက်သေ လက္ခဏာတော် များသည် ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသော ကျမ်းဂန်လာ သက်သေလက္ခဏာတော်များ၏ မှန်ကန်ကြောင်းကို ထောက်ခံလျက်ရှိပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားဒေသနာတော်များကို လက်မခံနိုင်ရန် အကြောင်းကား အလျင်းမရှိပေ။ ကာဖီရ်များ နားလည်ထားအပ်သည်မှာ ၎င်းတို့၏ သေကြေပျက်စီးရန်အချိန်သည် နီးကပ်လာဟန် ရှိချေပြီ။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် နောင်တမလွန် ကောင်းစားရေးအတွက် လုပ်အပ်သော အစီအစဉ်များကို အလျင်အမြန် လုပ်သင့်ကြပေပြီ။

- ⑤ ဤမုက္ခဝါဒ်တော်နှင့်ဆက်စပ်၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ မုက္ခဝါဒ်တော် (၅:၄၁။ ၁၀:၉၉-၁၀၂) ကို ဆင်ခြင်ပါကုန်။
- ⑥ “ကိယာမတ်” နေ့သည် တစ်နေ့သော် မုချဆိုက်ရောက်မည်။ ကိယာမတ်နေ့ ဆိုက်ရောက်မည်ကို ယုံကြည်ခြင်းသည် “အိမာန်” တွင် အပါအဝင်ဖြစ်သည်။ “ကိယာမတ်” ကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် “ကိယာမတ်” “စာအဟ်” “ဝါကီအဟ်” “ဆွာခ်မဟ်” “ယောင်မွန်အဇ္ဈီမွန်” “ကာရီအဟ်” “ယောင်မုလ်ဖတ်ဆ်လ်” “ယောင်မုတ္တဃာဗွန်” စသည်ဖြင့် အမျိုးမျိုးသုံးနှုန်းထားတော်မူသည်။ “ကိယာမတ်” ဟူသောပုဒ်ကို ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်တွင် နေရာပေါင်း (၇၀)၌ တွေ့ရှိရသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကဏ္ဍစဉ် (၇၅)သည်လည်း ကိယာမတ်နှင့် ပတ်သက်သောကဏ္ဍပင် ဖြစ်သည်။ ကိယာမတ်နေ့တွင် ဖြစ်ပျက်မည့်အဖြစ်အပျက်များကို ကဏ္ဍ (၈၀၊ ၈၁၊ ၈၂၊ ၈၃၊ ၈၄၊ ၈၆၊ ၈၈၊ ၈၉)တွင် အထူးတလည် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အသင်သည် ၎င်းတို့အား (ဤသို့)ဖြေကြားပါလေ။ (အို-အချင်းတို့) ထိုကိယာမတ် ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့နှင့်စပ်လျဉ်းသော အသိကား ငါ၏အရှင်မြတ်ထံတော်၌သာလျှင် ရှိ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ယင်းကိယာမတ်နေ့ကို ထိုကိယာမတ် (ဆိုက်ရောက်မည့်) အချိန်ကာလတွင် ပေါ်လွင်ထင်ရှားစေတော်မူအံ့။ ထိုကိယာမတ် (ဆိုက်ရောက်ခြင်းသည်) မိုးကောင်းကင်များ၌လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌လည်းကောင်း၊ အလွန်လေးလံ (ကြီးကျယ်လှသော) ကိစ္စတရပ်ဖြစ်၏။ ယင်းကိယာမတ်သည် အသင်တို့ထံ ရုတ်တရက် ရှောင်တခင်အားဖြင့်သာ ဆိုက်ရောက်လာပေမည်။

၎င်းတို့သည် အသင့်အား ထိုကိယာမတ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသင်သည် ကောင်းမွန်စွာ လေ့လာစူးစမ်းပြီးဖြစ်ဘိသကဲ့သို့ပင် မေးမြန်းကြလေသည်။ အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ဖြေကြားပါလေ။ (အို-အချင်းတို့) ထိုကိယာမတ်နှင့် စပ်လျဉ်းသော အသိကား။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌သာလျှင် ရှိ၏။ သို့ရာတွင် အများဆုံးသောသူတို့မူကား (ဤမျှလောက်ပင်) မသိ နားမလည်ကြပြီတကား။

➤➤ ကိယာမတ်ဖြစ်ပေါ်မည့်နေ့နှင့် ပတ်သက်၍ အတိအကျ အသေးစိတ်အသိသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်၌မျှ မရှိချေ။ မည်သည့်သတ္တဝါ၊ မည်သည့်ကောင်းကင်တမန်၊ မည်သည့်နတ်တမန်တော်မျှလည်း မသိချေ။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၇:၁၈၅)တွင် ကာဖီရ်တို့၏ သေခြင်းနီးကပ်လာပြီဖြစ်ကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ ၎င်းတို့သည် မည်သည့်နေ့ရက်တွင် သေကြေရမည်ကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် မသိကြပေ။ ဤမှကွဲပြားတော်တွင် ကမ္ဘာတဝန်းလုံး သေကြေပျက်စီးရမည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ လူတစ်ဦးတစ်ယောက်သည် မိမိသေရမည့် နေ့ရက်နာရီ အချိန်ပိုင်းကိုမျှ မသိရှိနိုင်လျှင် မည်သည့်ခုနစ်၊ သက္ကရာဇ်၊ မည်သည့်နေ့ရက်၊ နာရီပိုင်းတွင် ကမ္ဘာကြီး တဝန်းလုံး သေကြေပျက်စီးမည်ကို အသိလျှင် သိရှိနိုင်အံ့နည်း။ ထိုနေ့ရက် နာရီပိုင်းကို သဗ္ဗညုတ ဉာဏ်တော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် မှတစ်ပါး မည်သူမျှမသိရှိပေ။ ➤➤

فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
لَا تَأْتِيَكُمْ إِلَّا بَغْتَةً يَسُوءُكُمْ  
كَأَنَّكَ خَفِيٌّ عَنْهَا قُلُوبُ إِنَّمَا  
عَلِمَهَا عِنْدَ اللَّهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ  
النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٨٥﴾

၁၈၈။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့ထပ်မံ၍) ပြောကြားပါဦးလေ။ ငါသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုရှိတော်မူသည့်အရာမှအပ၊ ငါ့အတွက်ပင် မည်သည့်အကျိုးကျေးဇူး ဖြစ်ထွန်းစေခြင်းကိုမျှလည်းကောင်း၊ မည်သည့် အကျိုးကျေးဇူး ယုတ်စေခြင်းကိုမျှ လည်းကောင်း၊ ပိုင်ဆိုင်သည် မဟုတ်ချေ။ အကယ်၍သာ ငါသည် မျက်ကွယ်၌ ရှိသည်တို့ကို သိရှိပါမူ အကျိုးကျေးဇူးများစွာကို အမှန်ပင်ရယူခဲ့ပြီး ဖြစ်အံ့။ ၎င်းပြင် ငါ၌ (မိမိအသက်တမ်းတလျှောက်လုံးတွင်) မည်သည့် ဆင်းရဲဒုက္ခမျှ သက်ရောက်မည်လည်းမဟုတ်ပေ။ ငါသည် သက်ဝင် ယုံကြည်သောသူတို့အဖို့ သတိပေးနှိုးဆော်သူနှင့် ဝမ်းမြောက်ဖွယ်ရာ သတင်းပြောကြားသူမျှသာ ဖြစ်ချေသတည်း။ ။

قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي نَفْعًا  
وَلَا ضَرًّا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ وَلَوْ  
كُنْتُ أَعْلَمُ الْغَيْبِ  
لَاسْتَكْثَرْتُ مِنَ الْخَيْرِ وَمَا  
مَسَّنِيَ السُّوءُ إِنْ أَنَا إِلَّا  
نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿١٨٨﴾

➤➤ ကိယာမတ်မဖြစ်မီဖြစ်ပေါ်မည့် အတိတ်နိမိတ်များကို နဗီတမန်တော်များ၊ အထူးသဖြင့် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လ္လ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်။ ထိုသို့သော အတိတ်နိမိတ်များ ဖြစ်ပေါ်ပြီးသည့် နောက်တွင်လည်း ကိယာမတ်ဖြစ်သည့်အခါ အမှုမဲ့အမှတ်မဲ့ ရုတ်တရက်ပင်ဖြစ်ပေမည်။ ဤအတိုင်း ဗုခါရီအစရှိသည့် ဟဒီးဆ်ကျမ်းကြီးများတွင် လာရီပေသည်။

၁၉၀။ ဤမှကွပ်ကဲတော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် လူသားတစ်ဦးသည် အဘယ်မျှပင် ကြီးမားသော ပုဂ္ဂိုလ်ကြီး ဖြစ်စေကာမူ လုံးဝ အချုပ်အခြာ အာဏာလွတ်လပ်စွာ ရွေးချယ်ပြုလုပ်ပိုင်ခွင့်နှင့် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို ဝန်းခြုံသိစွမ်းနိုင်သည့် အလုံးစုံကိုသိတော်မူသော ဉာဏ်တော်ကို မရရှိနိုင်ကြောင်း ကောင်းစွာသိရှိရပေသည်။ တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် နဗီတမန်တော်အပေါင်းတို့၏ အကြီးအကဲ ဖြစ်တော်မူ၏။ အတိတ်နှင့်အနာဂတ် အသိပညာများ ရရှိတော်မူခဲ့၏။ ပထဝီမြေကြီးရှိ ဘဏ္ဍာတော်များ၏ သော့များကိုလည်း ရရှိတော်မူခဲ့၏။ ဤကဲ့သို့ ဂုဏ်အင်ဒြပ်များနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော တမန်တော်ကြီးအား “ကျွန်ုပ်သည် သူများအဖို့ မဆိုထားဘိ၊ မိမိအဖို့ပင်လျှင် မည်သည့်ကောင်းကျိုးချမ်းသာကိုမျှ မဖြစ်ထွန်းစေနိုင်ပါ။ မည်သည့် ဆိုးကျိုးမှလည်း မိမိကိုယ်ကို မကွာကွယ်နိုင်ပါ။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုတော်ရှိသမျှကိုသာ ကျွန်ုပ်စွမ်းဆောင်နိုင်ပါသည်။ အကယ်၍သာ ကျွန်ုပ်သည် မျက်ကွယ်၌ရှိသော အရာအားလုံးကိုသိပါလျှင် မြောက်မြားစွာသော ကောင်းကျိုးချမ်းသာများကို ရရှိမည်ဖြစ်သည်။ ထို့ပြင်တဝ မည်သည့်ဆိုးကျိုးကိုမျှလည်း ခံစားရမည်မဟုတ်ပေ။ ယခုမူ ယင်းသို့မျက်ကွယ်၌ရှိသောအရာများကို မသိသည့်အတွက် တချိန်တခါ ကောင်းကျိုးချမ်းသာများကို လက်လွှတ်ဖြစ်ရသည်။ ဆိုးကျိုးများနှင့် ရင်ဆိုင်ရပေသည်။ ဤတွင် အဖြစ်အပျက်များကို သာဓကအဖြစ် ဖော်ပြပါအံ့။





➤➤ ဥပမာ-ကြင်ရာတော် အာအိရှာသခင်မအား အချို့သူယုတ်တို့က မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံစွပ်စွဲ ပြောဆိုခဲ့ကြသည့်အခါ တမန်တော်မြတ်သည် ရက်အတန်ကြာသည်အထိ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ “ဝဟီ” ရောက်ရှိမလာသည့်အတွက် ပူပန်သောက စိတ်ဒုက္ခဖြစ်၍ နေတော်မူခဲ့၏။

“ဟိဂျူဂုတုလ်ဝဒါအီ” ၌ တမန်တော်မြတ်က “အကယ်၍ ကျွန်ုပ်သည် နောက်တွင် ဖြစ်ပေါ်လာမည့် အရာကို ယခင်က ကြိုတင်၍သိခဲ့ပါမူ “ဟဒီ” (ကုရ်ဗာနီ) တိရစ္ဆာန်များကို မည်သည့်နည်းနှင့်မျှ ယူဆောင်လာခဲ့မည် မဟုတ်” ဟု အတည်အလင်း မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။ တမန်တော်မြတ်၌ ဤကဲ့သို့သော အဖြစ်အပျက် အမြောက်အမြား ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။ အကယ်၍ တမန်တော်မြတ်၌ အရာခပ်သိမ်းတို့ကို ဝန်းခြုံသိမြင်နိုင်သော အသိရှိခဲ့ပါမူ ထိုထိုသောပြဿနာများကို လွယ်ကူစွာဖြင့် ကျော်လွန်တော်မူခဲ့နိုင်ပေသည်။

အထက်ဖော်ပြပါ အဖြစ်အပျက်များထက် ပိုမိုထူးကဲသော အဖြစ်အပျက်မှာ ကောင်းကင်တမန် ဂျိဗ်ရီလ်နှင့် တွေ့ဆုံသည့်အဖြစ်အပျက်၌ အချို့ကျမ်းချက်များတွင် တမန်တော်မြတ်က “ကျွန်ုပ်သည် ကောင်းကင်တမန် ဂျိဗ်ရီလ်ကို ပြန်သွားသည့်အချိန်အထိ မမှတ်မိလိုက်ပါ။ ထပြန်သွားသည့်အခါကျမှ ကောင်းကင်တမန် ဂျိဗ်ရီလ်ဖြစ်ကြောင်း သိလိုက်ပါသည်။ ဤသည် ပထမအကြိမ်ပင် ဖြစ်သည်” ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။

ဤအဖြစ်အပျက်သည် တမန်တော်မြတ်၏ သက်တော် နောက်ဆုံးပိုင်းတွင် ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သော အဖြစ် အပျက်ပင် ဖြစ်သည်ဟု ဗဟဒ်ဒ်ဆ်ပညာရှင်တို့က ထုတ်ဖော်ရေးသားကြသည်။ ထိုအဖြစ်အပျက်၌ပင် ကောင်းကင် တမန်က ကိယာမတ်နှင့်ပတ်သက်၍ တမန်တော်မြတ်အား မေးမြန်းသည့်အခါ တမန်တော်မြတ်က “ယင်း (ကိယာမတ်)နှင့် ပတ်သက်၍ အမေးခံရသောပုဂ္ဂိုလ်သည် မေးမြန်းသောပုဂ္ဂိုလ်ထက် ပိုမို၍မသိပါ” ဟု ဖြေကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ ဤသည် တနည်းဆိုသော် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို ဝန်းခြုံသိမြင်နိုင်သော အလုံးစုံကို သိတော်မူသော ဉာဏ်တော်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး မည်သူ့၌မျှမရှိကြောင်း ပွင့်လင်းစွာ ထုတ်ဖော် မိန့်ကြားတော်မူလိုက်ခြင်းပင်ဖြစ်သည်။

မျက်ကွယ်၌ရှိသောအရာများကို သိစွမ်းနိုင်သော အသိဉာဏ်ကိုထားတိဦး၊ မျက်မြင် တွေ့ထိနိုင်သော အရာများ၏ အသိဉာဏ်သည်ပင်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပေးသနားတော်မူမှသာလျှင် ရရှိသည်ဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ် အလိုတော်မရှိပါလျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည် မျက်မြင်တွေ့ထိကိုင်တွယ်ရသော အရာများကိုပင်လျှင် သိရှိနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။

အချုပ်ဆိုသော် လုံးဝ အချုပ်အခြာအာဏာနှင့် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို ဝန်းခြုံသိမြင်နိုင်သော ဉာဏ်တော်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး မည်သူ့၌မျှမရှိကြောင်း၊ ထိုအာဏာနှင့် အသိဉာဏ်သည် အချို့ ဉာဏ်ပညာကင်းမဲ့သူများ ထင်မှတ်နေကြသကဲ့သို့ နဗီတမန်တော်များ၌ မချရအပ်သော မရှိမဖြစ်သော အရာမဟုတ်ကြောင်း ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် အတိအလင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းပင်ဖြစ်သည်။

နဗီတမန်တော်များသည် မိမိတို့နှင့်ပတ်သက်သည့် “တရ်ရီအီ” တရားဥပဒေဆိုင်ရာများတွင် အားလုံးပြည့်စုံကြပေသည်။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် “တက္ကဝီနီ” ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်းဆိုင်ရာများတွင် ထိုက်တန်သူအား ထိုက်တံသမျှကိုသာ ချီးမြှင့်တော်မူသည်။ ဤအသိဉာဏ် အမျိုးအစားတွင် တမန်တော်မြတ်မဟုတ် (ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုငြိဟိဝစလ္လမ်)သည် အတိတ်အနာဂတ်ရှိ သတ္တဝါအားလုံးတို့ထက် ပိုမိုချီးမြှင့်တော်မူခြင်းခံခဲ့ရ ပေသည်။ တမန်တော်မြတ်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မြောက်မြားစွာသော အသိဉာဏ်များကို ချီးမြှင့်တော် မူခဲ့၏။ ထိုထိုသော အသိဉာဏ်များကို မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ ရေတွက်နိုင်သည်ပင်မရှိချေ။

၁၈၉။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အသက် တချောင်းတည်းမှ ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်မြတ် ပင်ဖြစ်တော်မူ၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထို အသက်တချောင်းမှပင်လျှင် ၎င်း၏ (ကြင်ရာ ကြင်ဖက်)ကို ၎င်း၏ထံ၌ တည်ငြိမ်စွေ့လျော်စွာ နေနိုင်ရန် ပြုလုပ် (ဖန်ဆင်း)တော်မူခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် ၎င်း(ယောက်ျား)သည် ယင်းကြင်ရာအား ဖုံးလွှမ်းသည့်အခါ ယင်းသည် ပေါ့ပါးသောကိုယ်ဝန် ကို ထမ်း၍ ထို ကိုယ်ဝန်နှင့်တကွ (လွယ်ကူစွာ) သွားလာခြင်းကိုပြုလေသည်။ တဖန် ထိုကိုယ်ဝန်သည် ရင့်လေး၍လာသောအခါ ၎င်းတို့(ဇနီးမောင်နှံ)နှစ်ဦး သည် မိမိတို့အရှင်ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင် မြတ် အထံတော်တွင် “အကယ်၍ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ကောင်းမွန်သော(သားသမီးကို) ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူပါလျှင် ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် (အရှင်မြတ်၏) ကျေးဇူးတော်ကို မုချ သိတတ်ကြ ပါမည်”ဟု ပတ္တနာပြုကြကုန်၏။

၁၉၀။ သို့ရာတွင် ထို အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ နှစ်ဦးအား (သားသမီးကို) ကောင်းမွန် ပြည့်စုံစွာ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူသောအခါ ၎င်းတို့နှစ်ဦးလုံး သည် ထိုအရှင်မြတ်က ၎င်းတို့အား ချီးမြှင့်တော် မူသောအရာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ (အခြားအရာများ)ကို ထိုအရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက် ကိုးကွယ်ကြကုန်၏။<sup>၁</sup> စင်စစ်တမူကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်ကြသည်တို့ထက် အလွန် မြင့်မြတ်လှတော်မူပေသတည်း။

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ  
وَاحِدَةٍ وَجَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا  
لِيَسْكُنَ إِلَيْهَا فَلَمَّا تَغَشَّاهَا  
حَمَلَتْ حَمْلًا خَفِيًّا فَبَرَرَتْ  
بِهِ فَلَمَّا أَثْقَلَتْ دَعَا اللَّهَ  
رَبَّهَا لِيُنْزِلَ إِلَيْهَا صَالِحًا  
لَنَكُونَ مِنَ الشَّاكِرِينَ<sup>(၁)</sup>

فَلَمَّا أَتَاهَا صَالِحًا جَعَلَتْهُ  
شُرَكَاءَ فِيهَا أَتَاهَا فَتَعَلَّى  
اللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ<sup>(၁)</sup>

၁) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် တန်ခိုးတော် အနန္တ ကျေးဇူးတော် အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ထို အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား အသက်တချောင်းမှ (၀၁) ဖခင်ကြီး အာဒမ် ➤ ➤

၁၉၁။ ၎င်းတို့သည် အကြင်သို့သောအရာများကို (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်)ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်ကြသလော။ ထိုအရာများသည် တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ ဖန်ဆင်းနိုင်ကြသည်မရှိသည့်ပြင် မိမိတို့ကိုယ်တိုင်ပင် ဖန်ဆင်းခြင်း ခံကြရပေသည်။

၁၉၂။ ထိုမှတပါး ယင်းတို့သည် ထိုသူတို့အား မည်သည့် အကူအညီမျှ မပေးနိုင်ကြသည်သာမက မိမိတို့ ကိုယ်တိုင်လည်း (လုံးဝ) ကူညီရိုင်းပင်း နိုင်ကြသည် မဟုတ်ပေ။

أَيُّسِرُكُونَ مَا لَا يَخْلُقُ شَيْئًا  
وَهُمْ يُخْلَقُونَ ﴿١٩١﴾

وَلَا يَسْتَطِيعُونَ لَهُمْ نَصْرًا  
وَلَا أَنفُسَهُمْ يَنْصُرُونَ ﴿١٩٢﴾

➤➤ (အလိုင်ဟစ္စလာမိ)မှ စတင် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည်။ ပြီးနောက် ထိုဖခင်ကြီးအားဒမ်မှ ၎င်း၏ ကြင်ရာကြင်ဖက်တဦးကို (ဝါ) မိခင်ကြီးဟောင်ဝါသခင်မကို ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည်။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ် (၄:၁)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ထို့နောက် ထိုဖခင်ကြီးနှင့် မိခင်ကြီးနှစ်ပါးတို့မှ သားသမီးမြောက်မြားစွာ ဆင်းသက် ပေါက်ပွားလာခဲ့ကြပေသည်။

၎င်းတို့တွင်လည်း ဇနီးမောင်နှံများ ဖြစ်လာခဲ့ကြပေသည်။ သို့ရာတွင် ယင်းဇနီးမောင်နှံများအနက် အချို့၏အဖြစ်ကား ဤသို့ရှိသည်။ ဇနီးမောင်နှံတို့ဘဝ ပေါင်းသင်းကြသည့်အခါ ကိုယ်ဝန်ရှိလာခဲ့သည်။ ကိုယ်ဝန်ဆောင်သူသည် ပထမသော် ပေါ့ပါးစွာ သွားလာနေထိုင်ခဲ့သည်။ ကိုယ်ဝန်ရင့်မာလာသည့်အခါ လေးလံ၍လာခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ ဇနီးမောင်နှံတို့သည် ကိုယ်ဝန်ရှိကြောင်း၊ အတိအကျ သိရှိလာကြသည့်အခါ ၎င်းတို့တွင် အမျိုးမျိုးသော အတွေးအထင်များ စိုးရိမ်မှုများ ဖြစ်ပေါ်လာခဲ့လေ သည်။ ထိုအခါ ဇနီးမောင်နှံတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်တွင် အကယ်၍ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ကောင်းမွန်သော သားသမီးရတနာတပါး ပေးသနားတော်မူပါလျှင် ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် အရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော်ကို သိရှိကြပါမည်ဟု ဝန်ခံကတိပြု လျှောက်ထားပန်ကြားကြလေသည်။

(လူသားတို့သည် ဒုက္ခကြီးငယ်နှင့် တွေ့ကြသောအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်တွင် ပဋိညာဉ်ကြီးငယ် ပြုလုပ်လေ့ရှိကြသည်မှာ မျက်မြင်ပင်ဖြစ်သည်။) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုဇနီးမောင်နှံ နှစ်ဦးတို့အား ကောင်းမွန်သော သားသမီးရတနာ ပေးသနားတော်မူသည့်အခါ ယင်းဇနီးမောင်နှံတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်မှုကို ကာယကံအားဖြင့်သော်လည်းကောင်း၊ ဝစီကံအားဖြင့်သော်လည်းကောင်း၊ မနောက်အားဖြင့်သော်လည်းကောင်း၊ အမျိုးမျိုးအဖုံဖုံ ပြုလေကြတော့သတည်း။

ယင်းသို့ “ရှရ်ရစ်ကံ” ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်မှု ပြုကြလင့်ကစား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ ယှဉ်တွဲ ကိုးကွယ်ကြသည်များထက် အလွန်ကြီးကဲ မြင့်မြတ်တော်မူလှပေသတည်း။ (ထာနဓီ)

၁၉၃။ ထိုပြင်အကယ်၍ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အား မှန်ကန်သောတရားလမ်းသို့ ဖိတ်ခေါ်ကြလျှင်လည်း ၎င်းတို့သည် အသင်တို့နောက်သို့ လိုက်နိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup> (သို့ဖြစ်ပေရာ) အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အား ဟစ်ခေါ်ကြသည်ဖြစ်စေ၊ ဆိတ်ဆိတ်နေကြသည် ဖြစ်စေ၊ (မည်သို့မျှ) အကြောင်းမထူးပေ။

၁၉၄။ ဧကန် စင်စစ် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်မှအပ ဟစ်ခေါ် (ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်) ကြကုန်သောအရာတို့မှာလည်း အသင်တို့ကဲ့သို့ပင် ကျွန်ုပ်များ(အဖန်ဆင်းခံများ)သာလျှင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အကယ်၍သာ ဟုတ်တိုင်းမှန်ရာ ပြောဆိုသူများဖြစ်ကြပါလျှင် အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အားဟစ်ခေါ်ကြလေကုန်။ တဖန် ၎င်းတို့သည်(လည်း) အသင်တို့အား ပြန်၍ထူးကြပါစေ။

၁၉၅။ ၎င်းတို့၌ လမ်းလျှောက်နိုင်ကြရန် ခြေများရှိကြလေသလော။ သို့မဟုတ် ၎င်းတို့တွင်(တစုံတရာ)ကို ကိုင်တွယ်နိုင်ကြရန် လက်များရှိကြလေသလော။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့၌ ကြည့်မြင်နိုင်ကြရန် မျက်စိများရှိကြလေသလော။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့၌ ကြားနိုင်ရန် နားများရှိကြလေသလော။

وَإِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَى  
لَا يَتَّبِعُوكُمْ سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ  
أَدْعَوْتُهُمْ أَمْ أَنْتُمْ  
صَامِتُونَ ﴿٩٣﴾

إِنَّ الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ  
دُونِ اللَّهِ عِبَادٌ أَمْثَلُكُمْ  
فَادْعُوهُمْ فَلْيَسْتَجِيبُوا لَكُمْ  
إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٩٤﴾

أَلَهُمْ أَرْجُلٌ يَمْشُونَ بِهَا أَمْ  
أَلَهُمْ أَيْدٍ يَبْطِشُونَ بِهَا أَمْ لَهُمْ  
أَعْيُنٌ يُبْصِرُونَ بِهَا أَمْ لَهُمْ

၁၉၆။ (وَإِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَى) ဟူသော မုက္ခပါဌတော်၏အဓိပ္ပာယ်ကို နှစ်မျိုးနှစ်စား ပြန်ဆိုနိုင်သည်။ (က)အကယ်၍ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့ကို အသင်တို့အား တစုံတရာလမ်းညွှန်ပြရန်အတွက် ဟစ်ခေါ်ကြလျှင် ၎င်းတို့သည် အသင်တို့၏စကားကို နာခံနိုင်ကြသည်မဟုတ်ပေ။ (ဂ) တစုံတရာ လမ်းညွှန်နိုင်ကြသည်မဟုတ်ပေ။ (ခ)အကယ်၍ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့ကို တစုံတစရာ လမ်းညွှန်ပြရန်အတွက် ၎င်းတို့အား ဟစ်ခေါ်ကြလျှင် ၎င်းတို့သည် အသင်တို့၏စကားကို လိုက်နာနိုင်ကြသည်မဟုတ်။ (ဂ) အသင်တို့ ညွှန်ပြသည့်အတိုင်း လိုက်နာကျင့်သုံး နိုင်ကြသည်မဟုတ်ပေ။

ကြည့်-မာဂျီဒီ။ ထာနုဝိ။

ဤ မုက္ခပါဌတော်သည် မုရ်ရစ်ကံများကို ရည်ညွှန်း မိန့်ဆိုထားတော် မူသော မုက္ခပါဌတော် ဖြစ်သည်။ “ဟွန်မိ” ဟူသော နာမ်စားသည် (ကာဖိရ် မုရ်ရစ်ကံတို့ ကိုးကွယ်ရာ ပြုလုပ်ထားကြသည့်) ရုပ်ထု၊ ရုပ်လုံးများကို ရည်ညွှန်းသည်။

(အို- နဗိတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့)အသင်တို့သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် နှိုင်းယှဉ်တွဲဖက် ကိုးကွယ်လျက် ရှိကြကုန်သော) မိမိတို့၏တွဲဖက်ကိုးကွယ်ရာတို့ကို ခေါ်ယူကြလေကုန်။ ထို့နောက် အသင်တို့သည် ငါ့အား ဆိုင်းငံ့ခွင့်မပေးပဲ (၎င်းတို့နှင့် ပူးပေါင်းကာ ငါနှင့်ဆန့်ကျင်၍ ကြံစည်ကြလေကုန်။) ၁၉၆

၁၉၆။ ဧကန်စင်စစ် (ငါ့ထံသို့)ကျမ်းဂန်ဒေသနာတော်ကို ချပေးသနားတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် ငါ့အား ကာကွယ်စောင့်ရှောက်တော်မူသော အဆွေခင်ပွန်း ဖြစ်တော်မူပေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် သူတော်ကောင်းအပေါင်းတို့အားလည်း ကာကွယ်စောင့်ရှောက်တော်မူပေသတည်း။

၁၉၇။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အသင်တို့ဟစ်ခေါ် (ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်တမ်းတ)ကြကုန်သော သူတို့မှာမူကား အသင်တို့အားလည်းကူညီနိုင်ကြသည်မဟုတ်ပေ။ မိမိတို့ ကိုယ်များကိုလည်း (မိမိတို့)ကူညီနိုင်ကြသည် မဟုတ်ချေ။

၁၉၈။ ထိုမှတစ်ပါးအသင်တို့သည် အကယ်၍ ၎င်းတို့အား တရားလမ်းမှန်သို့ ဖိတ်ခေါ်ကြလျှင်လည်း ၎င်းတို့သည် (အသင်တို့ ဖိတ်ခေါ်သည်ကိုပင်) ကြားနိုင်ကြမည် မဟုတ်ချေ။

إِذَا نُسَبِّحُونَ بِهَا قُلْ  
ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ ثُمَّ  
يَكِيدُونَ فَلَا تُنْظَرُونَ ①

إِنَّ وَلِيََّ اللَّهِ الَّذِي نَزَّلَ  
الْكِتَابَ وَهُوَ يَتَوَلَّى  
الصَّالِحِينَ ②

وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ  
دُونِهِ لَا يَسْتَجِيبُونَ نَصْرَكُمْ  
وَلَا أَنْفُسَهُمْ يَنْصُرُونَ ③

وَأِنْ تَدْعُوهُمْ إِلَى الْهُدَى  
لَا يَسْمَعُوا وَتَرَاهُمْ يَنْظُرُونَ

① “မဏ္ဍာမြို့တော်ရှိ မုရ်ရစ်ကံများက တမန်တော်မြတ်အား “အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာများကို မလေးမစား မခန့်မညား မထိမဲ့မြင် မပြုလုပ်နှင့်။ သို့မဟုတ်လျှင် ထို ကိုးကွယ်ရာများသည် အသင့်အပေါ်သို့ ဘေးဒုက္ခများ သက်ရောက်စေကြလိမ့်မည်” ဟု ပြောဆိုလေ့ရှိကြသည်။ ဤအကြောင်းကုန်အာနိ (၃၉:၃၆) တွင်လည်း ပါရှိသည်။ ယင်းသို့ ခြိမ်းခြောက်သော မုရ်ရစ်ကံတို့အား ဤ မုက္ခပါဌ်တော်တွင် ပြန်လည် ဖြေကြားထားတော်မူသည်။

ထို့ပြင် (အို-နဗိတမန်တော်) အသင်သည် ယင်းမမှန်သော(ကိုးကွယ်ရာ)များအား မိမိဘက်သို့ ကြည့်နေဘိသကဲ့သို့ တွေ့မြင်နေရသော်လည်း စင်စစ် မူကား ၎င်းတို့သည် (အလျင်း) ကြည့်မြင်နိုင်ကြသည် မဟုတ်ပေ။

၁၉၉။ (အို-နဗိတမန်တော်) အသင်သည် ခွင့်လွှတ်ခြင်းတရားကို အမြဲလက်ကိုင်ထားကာ (၎င်းတို့အား) ကောင်းမြတ်သောအမှုတို့ကိုပြုလုပ်ကြရန် အမိန့်ပေးလျက်ရှိပါလေ။ ၎င်းပြင် အသင်သည် အသိပညာကင်းမဲ့သောသူတို့ကို လျစ်လျူရှု၍နေပါလေ။<sup>၁</sup>

၂၀၀။ ထို့ပြင် အကယ်၍ရှင်တွာန်၏ထံမှ တစုံတရာ အကြံပေးချက်သည် အသင်(၏စိတ်နှလုံး)၌ သက်ရောက်ခဲ့ပါမူ အသင်သည် (ချက်ချင်းပင်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကာကွယ်စောင့်ရှောက်မှုကို ဆည်းပူးရှာဖွေ (ရယူ)ပါလေ။<sup>၂</sup> စင်စစ်ဧကန် ထိုအရှင်မြတ်သည် (အလုံးစုံကို) အကြွင်းမဲ့ ကြားတော်မူသောအရှင်၊ (အရာခပ်သိမ်းတို့ကို) အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင်တည်း။

၁ ဆိုလိုသည်ကား အသင်သည် မူပြစ်ကျူးလွန်သူတို့ကို ခွင့်လွှတ်ပါလေ။ (ရူဟ်)

ဤမှကွပ်ကဲတော်ကို ဆင်ခြင်ပါက ပညာနှင့်အညီ ကျင့်သုံးရမည့်အကြောင်း၊ ကျူးကျော်စော်ကားသူများအား လျစ်လျူပြုထားရမည့်အကြောင်း၊ အသိအလိမ္မာ ဉာဏ်ပညာကင်းမဲ့ သူများနှင့် ငြင်းခုံပြောဆိုခြင်း မပြုရမည့်အကြောင်းများကို ကောင်းစွာသိရှိနိုင်ပေသည်။

သာဓက-

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိမိ၏နဗိတမန်တော်မြတ်(ဆူလ္လုလ္လာဟု အလိုက်ဟိဝစလ္လမ်)ထံသို့ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ မုကွပ်ပိတော်(၇:၁၉၉)ကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူလိုက်သည့်အခါ တမန်တော်မြတ်က “အို - ဂျိဗ်ရီလ်၊ ဤကား အသို့ပါနည်း” ဟုမေးတော်မူရာ ကောင်းကင်တမန် ဂျိဗ်ရီလ်က အသင်သည် မိမိအား ကျူးကျော်စော်ကားသူကို ခွင့်လွှတ်ရမည်။ မိမိအား မပေးသူကို ပေးရမည်။ မိမိအား အဆက်ဖြတ်သူကို ဆက်ရမည်ဟု အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က အသင့်အား အမိန့်ပေးတော်မူသည်ဟု ဖြေကြားလေသည်။ ဤသည် အမှတ်သတိထံမှတဆင့် ကြားသိရသည်။ (အိမ်နုကဆီရ်)

إِلَيْكَ وَهُمْ لَا يُبْصِرُونَ ﴿٩٩﴾

خُذِ الْعَفْوَ وَأْمُرْ بِالْعُرْفِ  
وَأَعْرِضْ عَنِ الْجَاهِلِينَ ﴿١٠٠﴾

وَأَمَّا يَنْزِعُكَ مِنَ  
الشَّيْطَانِ نَزْعٌ فَاسْتَعِذْ  
بِاللَّهِ إِنَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٠١﴾

၂၀၁။ မလွဲစကန် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား)ကြောက်  
ရွံ့ရှိသော ခန့်ညားသော သူတို့မူကား “ရှိုင်တွာန်”  
မိစ္ဆာကောင်၏ထံမှ တစုံတရာ စိုးရိမ်ဖွယ်ရာသည်  
ထိုသူတို့၌ သက်ရောက်ခဲ့သောအခါ (အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်အား ချက်ချင်း) အောက်မေ့တသကြ  
ကုန်၏။ သို့ဖြစ်လျှင် ၎င်းတို့သည် ရုတ်တရက်ပင်  
(အမှန်ကို) မြင်လာကြကုန်သတည်း။ ၁

إِنَّ الَّذِينَ اتَّقَوْا إِذَا مَسَّهُمْ  
طَافٌ مِنَ الشَّيْطَانِ  
تَذَكَّرُوا فَإِذَا هُمْ  
مُبْصِرُونَ ﴿٢١﴾

၂၀၁။ တမန်တော်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ထိန်းသိမ်းကာကွယ်စောင့်ရှောက်မှုကြောင့် “မအံ့ဆူမိ”  
အပြစ်ကင်းသော သူတော်စင်များသာ ဖြစ်ကြကုန်သည်။ ရှိုင်တွာန်၏နှောင့်ယှက်မှုသည် တမန်တော်များ၏  
အဆိုပါဂုဏ်ပုဒ်နှင့် မည်သို့မျှမဆန့်ကျင်ပေ။

တမန်တော်များ၏ “အစိမတ်” အပြစ်ကင်းမှု၏သဘောမှာ ရှိုင်တွာန်သည် ပြစ်မှုတစုံတရာကို  
ကျူးလွန်စေနိုင်သည်မဟုတ်။ ပြစ်မှုကျူးလွန်ရန် အကြံသာပေးနိုင်သည်။ ဥပမာ-ကာဖီရ်တစ်ယောက်သည်  
တမန်တော်တပါးရှေ့တွင် လာရောက်၍ ကုဖ်ရ်၏စကားကို ပြောဆိုနိုင်သော်လည်း ထိုတမန်တော်၌ကား  
မည်သို့မျှမထိခိုက်ချေ။ ယင်းသို့ ပြောဆိုခြင်းမှာ တမန်တော်၏ ဂုဏ်ကိုလည်း မည်သို့မျှ မထိခိုက်ချေ။  
ထို့အတူ ဂျင်နကာဖီရ်လည်း တမန်တော်တပါးပါးရှေ့တွင် လာရောက်၍ မကောင်းသော အကြံပေးနိုင်သော်လည်း  
တမန်တော်များ၌ကား မည်သို့မျှမထိခိုက်ပေ။

လူတိုင်း၌ ကောင်းကင်တမန်များအနက်မှ အဖော်တစ်ဦးနှင့် ဂျင်နများအနက်မှ အဖော်တစ်ဦးရှိကြောင်း  
တမန်တော်မြတ်၌လည်း ယင်းသို့သော အဖော်များရှိကြောင်း သို့ရာတွင် တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် မိမိ၏ ဂျင်နအဖော်အား နိုင်နင်းတော်မူကြောင်း၊ ထိုဂျင်နအဖော်သည် တမန်တော်မြတ်အား  
ကောင်းရာကိုသာ အကြံပေးကြောင်း “ဆဟီဟ်မွတ်စ်လင်မ်” ကျမ်းကြီးတွင် လာရှိပေသည်။

ကြည့်-ထာနဝီ။ အစောင့် - ၄။ ၈-၆၄။

### ၁၀၂။ ဖော်ပြချက်။

ရှိုင်တွာန်၏ နှောင့်ယှက်မှုကြောင့် “တာက္ကဝါ” တရားတွင် မည်သို့မျှ နစ်နာဆုံးရှုံးပျက်စီးမှု ဖြစ်ပေါ်သည်  
မဟုတ်ချေ။ ယင်းနှောင့်ယှက်မှုမှ လုံခြုံမှုသည် သုံးမျိုးသုံးစားရှိသည်။

(က) အမြင့်မားဆုံးသောအဆင့်မှာ ရှိုင်တွာန်၏ နှောင့်ယှက်မှုသည် စိတ်တွင် အလျင်းအမှတ်မထင်ပေ။  
ဤသည့် ဥပမာကို တမန်တော် အီဗ်ရာဟီမ်နှင့်သားတော် အစ္စမာအီလ်၏ကုရ်ဗာနီပြုခန်းတွင်  
တွေ့ရှိနိုင်ပေသည်။

(ခ) အလယ်အဆင့်မှာ ရှိုင်တွာန်၏ နှောင့်ယှက်မှုသည် အမှတ်ထင်စေနိုင်သည်။ သို့ရာတွင် ချက်ချင်းပင်  
သတိတရားရကာ ယင်းနှောင့်ယှက်မှုမှ လွတ်မြောက်သွားသည်။ ဤသည့် “ဆွစ်ဒ်ဒီကီနီ” ခေါ်  
သစ္စာဝါဒီများ၏ အဆင့်အတန်းဖြစ်သည်။ ဤသည့် ဥပမာကို တမန်တော် ယူစုဖ်နှင့်ဇူလိုင်ခါတို့၏  
အတ္ထုပ္ပတ္တိတွင် တွေ့ရှိနိုင်ပေသည်။



၂၀၂။ သို့ရာတွင် ယင်း “ရှိုင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင်တို့၏ ညီသားအစ်ကိုတို့မူကား ၎င်းတို့အား ယင်း “ရှိုင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင်တို့သည် လမ်းမှားသို့ဆွဲငင် (ခေါ်ယူ)လျက်ပင် ရှိကြကုန်၏။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် (ထိုကဲ့သို့ ဆွဲငင်ခေါ်ယူခြင်းကို) ရပ်စဲကြသည်မဟုတ်ပေ။ (မိုက်မြဲတိုင်း ဆက်လက်မိုက်လျက် ရှိကြကုန်သတည်း။)

၂၀၃။ ထို့ပြင် အသင်သည် ထိုသူတို့ထံ (၎င်းတို့တောင်းဆိုကုန်သော) တန်ခိုးပြာဋိဟာ သက်သေလက္ခဏာ တစုံတရာကို ယူဆောင်လာခြင်းကို မပြုသောအခါ ၎င်းတို့က “အသင်သည် (မိမိကိုယ်တိုင်) ထိုတန်ခိုးပြာဋိဟာ သက်သေလက္ခဏာကို အဘယ်ကြောင့် ရွေးချယ်၍မယူခဲ့ဘိသနည်း” ဟုပြောဆိုကြကုန်၏။ အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့) ဖြေကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) ငါသည် မိမိအရှင်ထံတော်မှ မိမိထံ ပေးပို့တော်မူသော “ဝဟ်ယံ” အမိန့်တော်ကို လိုက်နာသူသာလျှင် ဖြစ်ပေသည်။ ဤ (ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်) သည်ပင်လျှင် အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်မှ (ထုတ်ပြန်ချမှတ် ပေးသနားတော်မူအပ်သော) အထင်အရှား သိမြင်နိုင်သော (တန်ခိုးပြာဋိဟာ) သက်သေသာဓကများလည်းဖြစ်သည်။

وَإِخْوَانُهُمْ يَبْتَغُونَ فِي الْغِي  
ثِهِمْ لَا يَقْصِرُونَ ﴿٢٢﴾

وَإِذَا الْمَأْتِيَهُمْ بَايَةٌ قَالُوا  
لَوْلَا اجْتَبَيْتَهَا قُلْ إِنَّمَا أَتَّبِعُ  
مَا يُوحَىٰ إِلَىٰ مِنْ رَبِّي هَذَا  
بَصَائِرُ مِنْ رَبِّكُمْ وَهَدًى  
وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٢٣﴾

➤ (ဂ) အနိမ့်အဆင့်မှာ ရှိုင်တွာန် နှောင့်ယှက်မှုသည် မှားယွင်းချွတ်ချော် တိမ်းပါးစေနိုင်၏။ သို့ရာတွင် ချက်ချင်းပင် သတိတရားရကာ မိမိကိုယ်ကိုမိမိ ပြန်လည်ထိန်းသိမ်း လိုက်နိုင်သည်။ ဤသည် ဝန်ချတောင်းပန်ကြသော သူတော်စင်များ၏ အဆင့်ဖြစ်သည်။

အထက်ဖော်ပြပါအဆင့်များတွင် ရှိနေသော ပုဂ္ဂိုလ်များမှာ “အာရစ်ဖ်” “ဗွတ္တကီ” “ဝလီ”စသည့် သူတော်စင်များပင် ဖြစ်ကြပေသည်။ (မာဂျီဒီ)



ထိုမှတပါး သက်ဝင် ယုံကြည်သော သူတို့  
အဖို့ မှန်ကန်သော တရားလမ်းညွှန် ဖြစ်သည့်ပြင်  
ကရုဏာတရားလည်း ဖြစ်ချေသတည်း။<sup>၁</sup>

၁) အတိတ်ခေတ်ရှိ မုရ်ရစ်ကံတို့သည် “နဗဝါတ်” နဗီတမန်တော်ဖြစ်ခြင်းကို “အုလူဟီယတ်” ကိုးကွယ်ရာ အရှင်သခင်ဖြစ်ခြင်း၏ တစ်ပတ်ဒေသဖြစ်သည်ဟူ၍ ဇွတ်မှိတ်ကာ ဆိုခဲ့ကြသည်။ ဤသို့မဟုတ်ကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် နေရာအမြောက်အများ၌ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ “အာရစ်ဖ်” ပညာရှင်သူတော်စင်များက ဤမုက္ခပါဌ်တော်ကို ထောက်ထား၍ “နဗဝါတ်” သည် မှန်ကန်ပြည့်စုံစွာ ကျွန်ုပ်တို့ဖြစ်ခြင်း၏ အမည်ပင်ဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြသည်။ မောင်လာနာ ထာနဝီသခင်က အကွယ်၌ရှိသောအရာများကို သိရှိခြင်းသည် လူသားတို့လွတ်လပ်စွာ ပြုလုပ်ဆည်းပူးနိုင်သော အရာမဟုတ်ကြောင်း ထိုသို့သိရှိခြင်းသည်လည်း ကျွန်ုပ်တို့ဖြစ်ခြင်း၏ ပြည့်စုံမှု၏ လက္ခဏာ မဟုတ်ကြောင်း၊ ကျွန်ုပ်တို့ဖြစ်ခြင်း ပြည့်စုံမှု၏ ကြီးမားသောလက္ခဏာမှာ “ဝဟီ” အမိန့်တော်များအတိုင်း လိုက်နာ ကျင့်သုံးခြင်းပင်ဖြစ်ကြောင်း ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် အတည်အလင်းပါရှိသည်ဟု ဖွင့်ဆိုရေးသားထားသည်။

ကြည့်-မာဂျီဒီ။

မုရ်ရစ်ကံတို့သည် မလိုမုန်းထားသောစိတ်ဖြင့် တမန်တော်မြတ်ထံ တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို သတ်မှတ်၍ တောင်းဆိုကြသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းသူတို့တောင်းဆိုသော တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို ပြသနိုင်တော် မူသော်လည်း မိမိ၏ “ဟစ်ကံမတ်” ဉာဏ်တော်အရ ပြသရန်မလို၍ တမန်တော်မြတ်အား ယင်းတန်ခိုးပြာဋိဟာများ ကို ပြသစေတော်မမူသည့်အခါ ယင်းမုရ်ရစ်ကံတို့က တမန်တော်မြတ်အား တမန်တော်မဟုတ်ဟု ဆိုလိုသော သဘောဖြင့် အကယ်၍ အသင်သည် တမန်တော်ဖြစ်ပါလျှင် ထိုတန်ခိုးပြာဋိဟာများကို အဘယ်ကြောင့် မပြသ သနည်းဟု ပြောဆိုကြသည်။ တမန်တော်မြတ်က တန်ခိုးပြာဋိဟာပြုခြင်းသည် မိမိ၏လက်တွင်း၌ရှိသော ကိစ္စမဟုတ်ကြောင်း၊ ကျွန်ုပ်၏အဓိကအလုပ်မှာ ကျွန်ုပ်၏အရှင်ထံမှ ကျွန်ုပ်ထံသို့ ပို့ချတော်မူသော အမိန့်တော်များ ကို လိုက်နာကျင့်သုံးရန်သာလျှင် ဖြစ်ကြောင်း၊ ထို့ပြင်တဝ ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင်လာရှိသော “စူရဟ်” ကဏ္ဍများသည်ပင်လျှင် တန်ခိုးပြာဋိဟာများဖြစ်ပေရာ ဤကျမ်းမြတ်တစောင်လုံးသည်ပင် တန်ခိုးပြာဋိဟာ အမြောက်အမြား ဖြစ်လျက်ရှိကြောင်း၊ ပြီးနောက် ဤကျမ်းမြတ်သည် အီမာန်ယုံကြည်သူများအဖို့ တရားဓမ္မလည်း ဖြစ်ကြောင်း၊ ကရုဏာတော်လည်းဖြစ်ကြောင်း၊ ပြန်လည်ဖြေကြားတော်မူလေသည်။

အချုပ်မှာ နဗဝါတ် အဓိက သွန်သင်ဆုံးမ ပဲ့ပြင်မှုပင်ဖြစ်သည်။ တန်ခိုးပြာဋိဟာသည် နဗဝါတ် မှန်ကန်ကြောင်း အထောက်အထားပင်ဖြစ်သည်။ အထောက်အထားသည် အမျိုးမျိုးရှိသည်။ တခုနှင့်တခု မတူချေ။ နဗီသည် မိမိနဗီဖြစ်ကြောင်းနှင့်ပတ်သက်၍ မည်သည့်အထောက်အထားမဆို ကြိုက်နှစ်သက်ရာ ပြသပိုင်ခွင့်ရှိသည်။ ဥပဒေလောကတွင် တရားလိုတစ်ဦးသည် မိမိ၏အမှုနှင့်ပတ်သက်၍ မည်သည့် အထောက် အထားကိုမဆို ပြသနိုင်သည်မှာ အထင်အရှားပင်ဖြစ်သည်။ သို့ပါလျက် ဤအထောက်အထား ပြသရမည်။ ထိုအထောက်အထားမပြရဟုဆိုခြင်းမှာ အဓိပ္ပာယ်မရှိသောစကား ပြောဆိုခြင်းသာဖြစ်ပေသည်။ (ထာနဝီ)

တမန်တော်မြတ်ထံသို့ တစ်ခါတစ်ရံ “ဝဟီ” ကြန့်ကြာသွားသည့်အခါ ကာဖီရ်များက တမန်တော်မြတ် အား ပြောင်လှောင်သည့်သဘောဖြင့် “အသင် ယခု မုက္ခပါဌ်တော်တပါးပါးကို အဘယ်ကြောင့် ဖန်တီးပြုလုပ်၍ မယူလာခဲ့သနည်း။ ကုရ်အာန်တစ်စောင်လုံးကို အသင်ပင် ပြုလုပ်ဖန်တီးထားသည်မဟုတ်သလောဟု (မပြောကောင်း မဆိုကောင်း) ပြောဆိုကြသည်။



၂၀၄။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် (မိမိတို့ရှေ့ဝယ်) ကုန်အာန် ကျမ်းတော်မြတ်ကို ဖတ်ရွတ် သရဇ္ဈယ် သောအခါ ထိုကုန်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို ဂရုပြု၍ ဆိတ်ငြိမ်စွာ နားစိုက်ကြလေကုန်။<sup>၁</sup> သို့မှသာလျှင် အသင်တို့သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏) ကရုဏာ တော်ကို ခံစားကြရလတ္တံ့။

وَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٢٠٤﴾

➤ ➤ ထိုအတူ ကာမိရ်များသည် တမန်တော်မြတ်ထံ အကြင်သို့သော တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို တောင်းဆိုကြသည်။ ထိုထိုသော တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ “ဟစ်ကံမတ်” ဉာဏ်တော်အရ ပြသရန်မလိုပေ။ ထိုထိုသော တန်ခိုးပြာဋိဟာများကိုပြသရန် တမန်တော်မြတ်က ငြင်းဆိုသောအခါ ယင်းကာမိရ်များက အသင်သည် မိမိ၏အရှင်သခင်အား ပြောဆိုပြီး ကျွန်ုပ်တို့တောင်းဆိုသော တန်ခိုးပြာဋိဟာကို ရွေးချယ်၍ အဘယ်ကြောင့် မယူလာခဲ့သနည်းဟု ဆိုကြလေသည်။ ဤမှကွပ်ပြာဋိဟာတွင် ကာမိရ်တို့၏ အထက်ပါ စကားနှစ်ရပ်လုံးနှင့် ပတ်သက်၍ တမန်တော်မြတ်အား ဖြေကြားစေတော်မူထားသည်။ အဖြေ၏အလိုသဘောမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မုသားစွပ်စွဲပြောဆိုခြင်းမှာ ကျွန်ုပ်၏အလုပ်မဟုတ်။ သို့တည်းမဟုတ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဟစ်ကံမတ်တော်နှင့် ဆန့်ကျင်သောအရာ သို့မဟုတ် ပန်ကြားခွင့်မရှိသောအရာတစ်ခုကို လူများတောင်းဆိုသည့်အတွက်ကြောင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံ ပန်ကြားရန်မှာလည်း ကျွန်ုပ်၏အလုပ်မဟုတ်။ ကျွန်ုပ်၏တာဝန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံ တော်မှ ရောက်ရှိလာသော “ဝဟီ” အမိန့်တော်များကို မိမိကိုယ်တိုင် လိုက်နာကျင့်သုံးပြီး သူတစ်ပါးတို့အား လိုက်နာကျင့်သုံးရန် ပြောကြားရန်ပင်ဖြစ်သည်။ ထို့ပြင်တဝ ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်း၊ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခြင်းနှင့် ဆိုင်သော တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို အသင်တို့ ကျွန်ုပ်တို့ထံ တောင်းဆိုကြသည်။ ယင်းတန်ခိုးပြာဋိဟာများအတွက် ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်ထက် ကြီးမားသောတန်ခိုးပြာဋိဟာ အဘယ်မှာရှိနိုင်အံ့နည်း။ ဤကျမ်းမြတ်တွင် ကမ္ဘာတဝန်းလုံးအတွက် တရားရရှိစေနိုင်သည့် ဖြစ်ရပ်မှန်များလည်း ပါရှိသည်။ ဤကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် တရားဓမ္မ၏ ဘဏ္ဍာတော် တိုက်ကြီးလည်းဖြစ်သည်။ အထူးသဖြင့် အီမာန်ယုံကြည်သူများအဖို့ ထူးခြားသည့် တရားဓမ္မနှင့် ကရုဏာလည်းမည်သည်။ ဤသို့သော ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်ကိုပင်လျှင် အသင်တို့နာခံရန် အသင့်မရှိကြပါပဲလျက် မိမိတို့ တောင်းဆိုသော တန်ခိုး ပြာဋိဟာများကို တွေ့မြင်ကြသည့်အခါ နာခံကြပါမည် ဟုဆိုခြင်းမှာ အသို့လျှင် ဖြစ်နိုင်အံ့နည်း။

⊙ ( وَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَأَنْصِتُوا ) ဟူသော မုကွပ်ပြာဋိဟာ၏ ထင်ရှားသည့်အလိုသဘောမှာ ဆွလာတ်အတွင်း၌ဖြစ်စေ၊ အပြင်၌ဖြစ်စေ၊ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ် ရွတ်ဖတ်သည့်အချိန်တွင် ဆိတ်ဆိတ်နေခြင်းနှင့် နားထောင်ခြင်းသည် “ဝါဂုဏ်” တာဝန်ဖြစ်သည်။ အခြားအဆိုတစ်ရပ်အရ (အစ္စလာမ် ထွန်းကားစေချိန်တွင်) လူများသည် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာ၌ စကားပြောလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ ဤမှကွပ်ပြာဋိဟာ ကျရောက်လာခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် ဆွလာတ်အပြင်၌လည်း ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ် ရွတ်ဖတ်သည့် အခမ်းအနားများတွင် ဆိတ်ဆိတ်နေခြင်းသည် “စူနူတ်” ဖြစ်လာလေသည်။ အခြားအဆိုတစ်ရပ်အရ ဤမှကွပ်ပြာဋိဟာ၏ အလိုသဘောမှာ “အကယ်၍ တမန်တော်မြတ်သည် ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်သည်အချိန်တွင် အသင်တို့ရှေ့မှောက်၌ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ရွတ်ဖတ်တော်မူသော် အသင်တို့သည် ထိုကျမ်းမြတ်ကို နားထောင်ကြ” ဟူ၏။ ➤ ➤

၂၀၅။ ထိုမှတပါး (အို-နဗိတမန်တော်)အသင်သည် နံနက်မိုးသောက်ယံ၌လည်းကောင်း၊ ညနေချမ်း၌ လည်းကောင်း၊<sup>၁</sup> မိမိကို ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား မိမိစိတ်နှလုံးတွင်းဝယ် နိဝါတတရားထားရှိ၍ ကြောက်ရွံ့ရှိသေလျက် ကျယ်လောင်စွာမဟုတ်သည့်အသံဖြင့် အောက်မေ့တသ သတိရပါလေ။ ထို့ပြင် အသင်သည် အလေးမမူဂရုမပြု ပမာမထားသောသူတို့တွင် အပါအဝင်မဖြစ်ပါလင့်။<sup>၂</sup>

وَاذْكُرْ رَبَّكَ فِي نَفْسِكَ  
تَضَرُّعًا وَخِيفَةً وَدُونَ  
الْجَهْرِ مِنَ الْقَوْلِ  
بِالْغُدُوِّ وَالْآصَالِ وَلَا  
تَكُنْ مِنَ الْغَافِلِينَ ﴿٢٥﴾

➤➤ အခြားအဆိုတရပ်အရ “အသင်တို့သည် ထိုကျမ်းမြတ်ကို နားထောင်ကြ” ဟူသည် ထိုကျမ်းမြတ်လာအမိန့်ပညတ်တော်များနှင့်အညီ လိုက်နာကျင့်သုံးကြ။ ထိုကျမ်းမြတ်ကို မကျူးလွန်ကျကျန်လင့်”ဟူ၏။

တရားဓမ္မတို့၏ ဘဏ္ဍာတိုက်ဖြစ်သော အမိုးမဖြတ်နိုင်သော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ရွတ်ဖတ်သရဏ္ဍယ်သည့်အခါ ကြားသူအပေါင်းတို့သည် အထူးအလေးဂရုပြု၍ နားသောတဆင်ကြရမည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာတရားဒေသနာတော်များကို လက်ခံနာယူလိုသည့်သဘောဖြင့် နားထောင်ကြရမည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ရွတ်ဖတ်သရဏ္ဍယ်သည့်အချိန်တွင် မည်သည့်စကားကိုမျှ မပြောမဆိုကြရ။ အခြားတစ်စုံတစ်ရာ တွေးတောခြင်းအလျင်းမပြုကြရ။ ဆူညံမှုလည်း အလျင်းမပြုကြရ။ ဆိတ်ငြိမ်စွာဖြင့် နားထောင်ကြရမည်။ သို့မှသာလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကို ခံစားကြရမည်ဖြစ်သည်။ အကယ်၍ ဖော်ပြပါစည်းကမ်းချက်နှင့်အညီ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ကာဖီရ်များပင် နားထောင်ကြလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော် အဟုန်ဖြင့် မုအ်မင်န်များ ဖြစ်လာနိုင်ကြပေသည်။ အကယ်၍ အစကနဦးကပင် မုအ်မင်န်ဖြစ်နေကြပါလျှင် “ဝလီ” သူတော်စင်များပင် ဖြစ်လာနိုင်ကြလေသည်။ အနည်းဆုံးထိုသို့ နားထောင်ခြင်း၏ ကုသိုလ်အကျိုးကိုကား ရရှိကြမည်ဖြစ်သည်။

ဤသည့် မုကွပါဌ်တော်ကို အထောက်အထားပြုပြီးလျှင် များစွာသော “အာလင်မ်” ပညာရှင်များက ဆွလာဟ်အတွင်း “အေမာမ်” က ကုရ်အာန်ရွတ်ဖတ်သည့်အခါ “မုက်တဒီ” နောက်လိုက်များသည် လုံးဝဆိတ်ငြိမ်စွာနေကြရမည်ဟု ဓမ္မသတ်အဆုံးအဖြတ် ပေးကြသည်။

၁ “ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၃:၄၀)တွင်လည်းကောင်း၊ (၇:၂၀၅)တွင်လည်းကောင်း၊ (၁၉:၁)တွင်လည်းကောင်း၊ (၃၃:၄၂)တွင်လည်းကောင်း၊ (၄၀:၅၅)တွင်လည်းကောင်း၊ (၄၈:၉)တွင်လည်းကောင်း၊ (၇၆:၂၅)တွင်လည်းကောင်း၊ နံနက်မိုးသောက်ယံနှင့် ညနေချမ်းအချိန်များ၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရရန် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်ကို တွေ့ရှိရပေသည်။ ဤအချိန် ၂-ချိန်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသရန်အတွက် သတ်မှတ်ထားတော်မူခြင်းမှာ ထိုအချိန် ၂-ချိန်သည် နေ့၏အစွန်း ၂-ဖက်၌ရှိသော အချိန်များ ဖြစ်ခြင်းကြောင့်ဖြစ်သည်။ အကြင်သူတဦးသည် နေ့၏အစပိုင်းတွင်လည်းကောင်း၊ အဆုံးပိုင်းတွင်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရစွဲသည်ရှိသော် ထိုသူသည် ကျန်အချိန်ပိုင်းများတွင် ထိုအရှင်မြတ်အား ပိုမို၍ပင် အောက်မေ့တသသတိရရန် သင့်ပေသည်။



၂၀၆။ ကေနိမလွဲ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ အပါးတော်၌ရှိသူ (မလာအိကဟ်) အပါးတော်စေတမန်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား ခဝပ်ခြင်းကို မပြုဘဲ မာန်မာန ထောင်လွှားကြသည်မဟုတ်ချေ။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်သန့်ရှင်းစင်ကြယ်တော်မူကြောင်းကို မြွက်ဆိုကြသည့်ပြင်၊ ၎င်းတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အားသာလျှင် ပျပ်ဝပ်ဦးချ၍ နေကြကုန်သတည်း။<sup>၁</sup>

إِنَّ الَّذِينَ عِنْدَ رَبِّكَ لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ وَيَسَبِّحُونَهُ وَلَهُ يَسْجُدُونَ

➤➤ ထို့ပြင်တဝ နေ့၏အစပိုင်းတွင် “ဆွလာတုလ်ဖရ်ရီ” ရှိသည်။ အဆုံးပိုင်းတွင် “ဆွလာတုလ်အဆိရ်” ရှိသည်။ ထိုဆွလာတု ၂-ချိန်တွင် ညဉ့်၏ ကောင်းကင်တမန်များနှင့် နေ့၏ ကောင်းကင်တမန်များသည် ရောက်ရှိဆုံမိကြသည်။ ၎င်းနောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ထံတော်တွင် မိမိတို့တွေ့ရှိခဲ့ကြသော ကျွန်ုပ်တို့၏ အဖြစ်အပျက်များကို အသီးသီးအစီရင်ခံကြသည်။ (ဗုခါရီ ကျမ်းတွင် ဤအတိုင်းလာ ရှိသည်။) ဤသည့်အချက်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့်လည်း နံနက်မိုးသောက်ယံနှင့် ညနေချမ်းအချိန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရရန် ပိုမိုသင့်မြတ်ကြောင်း သိရှိနိုင်ပေသည်။ (အလ်မနာရ်ကို မိုးသည်)

① အထက်တွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရခြင်းအကြောင်းနှင့် သက်ဆိုင်ရာ စည်းကမ်းချက်များကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤမူကွပ်၌တော်တွင် ယေဘုယျအားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရခြင်းနှင့် သက်ဆိုင်ရာ စည်းကမ်းချက်များကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရခြင်း၏ အဓိကအချက်မှာ နှုတ်လျှာမှရွတ်ဆိုသည်များကို စိတ်တွင်းမှလည်းအာရုံစူးစိုက်ရမည်။ သို့မှသာလျှင် အောက်မေ့တသ သတိရခြင်း၏အကျိုးကို အပြည့်အစုံရရှိပေမည်။ ကိုယ်စိတ်နှလုံး သုံးပါးလုံးတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့ တသ သတိရရာတွင် အတူတကွ ပါဝင်ကြရမည်။ အောက်မေ့တသသည့်အချိန်တွင် စိတ်တွင် နူးညံ့သိမ်မွေ့မှုရှိစေရမည်။ မှန်ကန်သော ဆန္ဒ၊ မှန်ကန်သောကြောက်ရွံ့မှုဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ပန်ကြားရမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သူ၏အသံတွင်လည်းကောင်း၊ ပုံပန်းသဏ္ဌာန်တွင်လည်းကောင်း၊ ကျိုးနွံခြင်း၊ ရီသေခနဲညားခြင်း၊ ကြောက်ရွံ့ခြင်းများ၏ အမူအရာများဖြစ်ပေါ်၍ နေစေရမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏တန်ခိုးတော်၊ ဂုဏ်တော်များ၏ အရှိန်အဝါဖြင့် အောက်မေ့တသ သူ၏အသံသည် သဘာဝအလျောက် နိမ့်ကျ၍သွားပေမည်။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂၀:၁၀၈)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အသံကျယ်လောင်စွာဖြင့် ဟစ်အော်တသခြင်းကို မြစ်တားထားတော်မူသည်။ တီးတိုးစွာဖြစ်စေ၊ အသံထုတ်၍ဖြစ်စေ၊ ဖြည်းဖြည်းသာယာစွာဖြင့်သာလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တသ ရမည်။ ယင်းသို့တသလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်လည်း သတိရတော်မူမည် ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသသူများအဖို့ ဤသည့် ကျေးဇူးတော်ထက် ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်သောအရာ အဘယ်မှာရှိနိုင်အံ့နည်း။

② အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ထံတော်ပါး၌ ရှိကြကုန်သော ကောင်းကင်တမန်များသည် ပင်လျှင် ထို ➤➤

➤➤ အရှင်မြတ်အား ခယရိုကျိုး ရှိခိုးလျက် ရှိကြကုန်၏။ ထိုအရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်ခြင်းကိုမပြုပဲ စောင်းမာန်တက်ကြွ မာန်မာရေ့ထားပလွှား၍ နေကြသည်မရှိချေ။ ထိုအရှင်မြတ် သန့်ရှင်းစင်ကြယ်တော်မူကြောင်း ကို မြှက်ဆိုကြကုန်၏။ ထိုအရှင်မြတ်အား ဦးချလျက်ရှိကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ လူသားတို့သည် ထိုအရှင်မြတ် အား ပိုမို၍ပင် ခယရိုကျိုး ရှိခိုးကြရမည်။ ထိုအရှင်မြတ်အား ပိုမို၍ အောက်မေ့တသ သတိရကြရမည်။ ထိုအရှင်မြတ်အား ပိုမို၍ ဦးချကြရမည်။

**ဤမုက္ခပါဌ်တော်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ပထမ အာယတ်စဂျိဒဟ် ဖြစ်သည်။**

ဤမုက္ခပါဌ်တော်ကို ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်သည့် အခါတွင်လည်းကောင်း၊ ကြားနာသည့်အခါတွင် လည်းကောင်း၊ “စဂျိဒဟ်တိလာဝါဟ်” ပြုလုပ်ကြရမည်။ စဂျိဒဟ်တိလာဝါဟ်သည် “ဝါဂျစ်မ်” ဖြစ်သည်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် “စဂျိဒဟ် တိလာဝါဟ်” ပြုလုပ်ရန် မုက္ခပါဌ်တော်(၁၄)ပါးရှိသည်။ အဆိုတရပ်အရ မုက္ခပါဌ်တော်(၁၅)ပါးရှိသည်။ အဆိုပြားသော မုက္ခပါဌ်တော်မှာ “ဟဂျီ” ကဏ္ဍတွင် ပါရှိသည့် စဂျိဒဟ်အာယတ်ဖြစ်သော မုက္ခပါဌ်တော် ၂-ပါးအနက် ဒုတိယ မုက္ခပါဌ်တော် (၂၂:၇၇)ဖြစ်သည်။

“စဂျိဒဟ် တိလာဝါဟ်” ပြုရမည့် မုက္ခပါဌ်တော်များမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်သည်။

(၁) ၇:၂၀၆။

(၂) ၁၃:၁၅။

(၃) ၁၆:၅၀။

(၄) ၁၇:၁၀၉။

(၅) ၁၉:၅၈။

(၆) ၂၂:၁၈။

(၇) ၂၅:၆၀။

(၈) ၂၇:၂၆။

(၉) ၃၂:၁၅။

(၁၀) ၃၈:၂၄။

(၁၁) ၄၁:၃၈။

(၁၂) ၅၃:၆၂။

(၁၃) ၈၄:၂၁။

(၁၄) ၉၆:၁၉။

“စဂျိဒဟ်တိလာဝါဟ်” နှင့် ပတ်သက်၍ အကျယ်ကို “ဟိဒါယတ်” ကျမ်းစဂျိဒဟ် တိလာဝါဟ် အခန်း၊ ပထမတွဲ စာမျက်နှာ (၁၄၃)တွင် ရှုပါကုန်။

တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထံမှ တဆင့် ကြားသိရသည်မှာ - အကြင်သူသည် အအံရဖ်ကဏ္ဍကို ရွတ်ဖတ်အံ့။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် ကိယာမတ်နေ့တွင် ထိုသူနှင့် အိဗ်လိစ်၏စပ်ကြား၌ အကာအကွယ်တခု ပြုပေးတော်မူအံ့။ ထို့ပြင်တဝ ကိယာမတ်နေ့တွင် ဖခင်ကြီး အာဒမ်(အလိုင်ဟစ္မလာမ်)သည် ထိုသူအတွက် အသနားခံပေးအံ့။

တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထံမှ တဆင့် ကြားသိရသည်မှာ မည်သည့်အခါ အာဒမ်၏သားသမီးသည် “စဂျိဒဟ်” ဦးချခြင်းနှင့် ပတ်သက်သည့် မုက္ခပါဌ်တော်ကို ရွတ်ဖတ်၍ စဂျိဒဟ်ဦးချလျှင် ရှိင်တွာန်သည် ဘေးသို့ ထွက်ခွာသွားပြီးလျှင် ငိုကြွေး၍ ဤသို့ပြောဆိုလေသည်။ “ဪ . . . ပျက်စီးရလေခြင်း၊ ဤသူသည် ဦးချရန်အမိန့်တော်ရသည့်အခါ ဦးချခဲ့လေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ၎င်းအဖို့ ဂျန္နတ် ဖြစ်လေပြီ။ ငါကား ဦးချရန်အမိန့်တော်ရရှိပြီးသောအခါ အမိန့်တော်ကို သွေဖည်ခဲ့လေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ငါ့အဖို့ငရဲမီး ဖြစ်လေပြီတကား။ ( ဒုရ်ရိမ်န့်ဆူရ် )။

လက်ရပစ္စည်းများကဏ္ဍ

အစဉ်မပြတ် သနားကြင်နာတော်မူသောထသော  
အနန္တကရုဏာရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့်  
(အစပြုပါ၏)။

၁။ (အို-နဗီတမန်တော်)၎င်းတို့သည် အသင့်အား  
(စစ်မက် တိုက်ခိုက်ရာ၌ ရရှိသော) လက်ရပစ္စည်း  
တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ မေးမြန်းကြကုန်သည်။<sup>၁</sup> အသင်  
သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ဖြေကြားပါလေ။ (“အို-  
ငါ၏တပည့်သာဝကအပေါင်းတို့) လက်ရပစ္စည်းတို့  
သည်(စင်စစ်အားဖြင့်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ရုစုလ်  
တမန်တော်ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော ပစ္စည်းများပင်တည်း၊<sup>၂</sup>  
သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား  
ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။<sup>၃</sup> ၎င်းပြင်အသင်သည် မိမိ  
တို့အချင်းချင်း၏ အခြေအနေကို ပြုပြင်ကြလေကုန်။  
ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် အကယ်၍ “မုအ်မင်န်”  
သက်ဝင် ယုံကြည်သူများ ဖြစ်ကြပါလျှင်၊ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကိုလည်းကောင်း၊  
ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်၏ အမိန့်တော်  
များကို လည်းကောင်း၊ လိုက်နာကြလေကုန်။

၁ “ဗဒ်ရ်” စစ်ပွဲ၏ လက်ရပစ္စည်းများနှင့် ပတ်သက်၍ မွတ်စလင်မ်များတွင် သဘောကွဲပြားမှုဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။  
ထိုအခါ မွတ်စလင်မ်များက တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုလိုက်စလွှမ်း)အား “ကျွန်ုပ်တို့သည်  
မည်သို့မည်ပုံ ခွဲဝေကြရမည်နည်း ထိုလက်ရပစ္စည်းများကို ခွဲဝေရေးတွင် မည်သူ့၌ အာဏာရှိပါသနည်း” ဟု  
မေးမြန်းကြလေသည်။

“နဖလ်”ဟူသည် ရန်သူထံမှရရှိသော မခွဲဝေရသေးသော လက်ရပစ္စည်းကိုဆိုလိုသည်။(ရာဟ်မ်)  
သို့ရာတွင် ယင်းပုဒ်သည် “ဃနီမတ်” လက်ရပစ္စည်းအနက်၌ ချွင်းချက်မရှိ အသုံးဖြစ်လာခဲ့ချေသည်။  
“အနဖလ်” ဟူသည် “ဃနာအင်မ်” လက်ရပစ္စည်းများကို ဆိုလိုသည်။ ဤသည် အိဗ်နုအဗ္ဘာစ်၊  
မုဂျာဟစ်ဒ်၊ သွဟ်ဟာက်၊ ကတာဒဟ်၊ ဣက်ရမဟ်နှင့် အတွာတို့၏အဆိုတည်း။



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْأَنْفَالِ قُلِ  
الْأَنْفَالُ لِلَّهِ وَالرَّسُولِ فَأَتَقُوا  
اللَّهَ وَأَصْلِحُوا ذَاتَ بَيْنِكُمْ  
وَاطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ إِن  
كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ①

၂၁) လက်ရပစ္စည်းများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်သာလျှင် ပိုင်ဆိုင်တော်မူကြသည်။ ဤသည့် ဒေသနာတော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် လက်ရပစ္စည်းများကို အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်သာလျှင် ပိုင်ဆိုင်ကြောင်း၊ နှစ်ဦးကြားသည့်အတိုင်း ခွဲဝေသုံးစွဲပိုင်ကြောင်း ကောင်းစွာသိရှိရပေသည်။ ထို့ပြင်တဝ ဤသည့်ဒေသနာတော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် လက်ရပစ္စည်းများကို ဃာဇီများ၊ မုဂ္ဂဟာဗ်ဒ်များ၊ မပိုင်ဆိုင်ကြောင်း၊ ၎င်းတို့၏ကုသိုလ်အကျိုးများမှာ ဂျန္နတ်နှင့် ဂျန္နတ်၏ အမတသုခများသာ ဖြစ်ကြောင်း၊ ၎င်းတို့သည် လက်ရပစ္စည်းများကို မျှော်မှန်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ကြသည် အလျှင်း မဟုတ်ကြောင်းကိုလည်း ကောင်းစွာသိရှိရပေသည်။

အစ္စလာမ်သာသနာ မထွန်းကားမီအလျင် ကမ္ဘာတွင် တန်ခိုးအာဏာကြီးမားသော အစိုးရများ ဖြစ်ပေါ်ခဲ့ဖူး၏။ အလွန်ကြီးကျယ်သော စစ်ပွဲကြီးများလည်း ဖြစ်ပွားခဲ့ဖူး၏။ အီဂျစ်၊ အိန္ဒိယ၊ အီရန်၊ ယူနန်(ခေါမ) ရောမ အစရှိသည့် နိုင်ငံကြီးများတွင် နိုင်ငံရေး ခေါင်းဆောင်ကြီးများ၊ စီးပွားရေးပါရဂူများ၊ ထွန်းကားခဲ့ဖူး၏။ ထိုသို့သော ခေါင်းဆောင်များနှင့် ပါရဂူများသည်လည်း လက်ရပစ္စည်းများနှင့် ပတ်သက်၍ အမျိုးမျိုးသော ထုံးတမ်းစဉ်လာများကို ချမှတ်ခဲ့ကြဖူး၏။ သို့ရာတွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ကမ္ဘာပေါ်တွင် ဦးစွာပထမ လက်ရပစ္စည်းများနှင့် ပတ်သက်၍ ယင်းပစ္စည်းများကို ဘုရင်လည်းမပိုင်ဆိုင်ကြောင်း၊ စစ်ဗိုလ်များနှင့် စစ်သားများလည်း မပိုင်ဆိုင်ကြောင်း၊ တိုင်းပြည်နှင့်လူမျိုးလည်း မပိုင်ဆိုင်ကြောင်း၊ အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သာလျှင် ပိုင်ဆိုင်တော်မူကြောင်း၊ အတည့်အလင်း ကျေညာခဲ့လေသည်။ ဃာဇီများ၊ မုဂ္ဂဟာဗ်ဒ်များ၊ စစ်သည်များ၊ စစ်ဗိုလ်များ၏စိတ်စေတနာ သဒ္ဓါတရားကို ဖြူစင်သန့်ရှင်းစေရန်အတွက် ဤသည်ထက်ကောင်းသော အချက်သည် အဘယ်မှာရှိနိုင်အံ့နည်း။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သက်ရှိသက်မဲ့ ကမ္ဘာ့အဝန်းကို ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်၊ ပြုစု ပျိုးထောင်တော်မူသောအရှင်၊ အရာရာကို ပိုင်ဆိုင်တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ အစ္စလာမ်သာသနာတော်အရ ဥပဒေစည်းမျဉ်းဟူသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ဥပဒေစည်းမျဉ်းပင်ဖြစ်၏။ အကြီးဆုံးသော အာဏာသည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၌ပင် တည်ရှိသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာရာကို ပိုင်ဆိုင်တော်မူသကဲ့သို့ ရန်သူများထံမှ ရရှိသော လက်ရပစ္စည်းများကိုလည်း ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသည်။

### ဖော်ပြချက်

ဤမုက္ကပါဌ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်နှင့်ပူးတွဲ၍ တမန်တော်မြတ်၏ အမည်ကို လည်း ဒွန်တွဲ သုံးနှုန်းထားတော်မူသည်။ ယင်းသို့ ဒွန်တွဲ သုံးနှုန်းထားတော်မူခြင်းအကြောင်းမှာ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်ပညတ်တော်များကို ထိုတမန်တော်မြတ်မှတဆင့် ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသားတို့အား ဟောကြားတော်မူသည်ဖြစ်ရာ ထိုတမန်တော်မြတ်သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ကိုယ်စားလှယ်တော်ဖြစ်ခြင်းကြောင့်ပင် ဖြစ်ပေသည်။

၃) အရေးကိစ္စအဝဝတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အမြဲတစေ ကြောက်ရွံ့ရုံသေ ခန့်ညားရမည်။ လောကီစည်းစိမ် များကို မမက်မောကြရ။ နောင်တမလွန် အရေးကိုသာ ရှေ့ရှုရမည်။ အချင်းချင်း တဦးထက်တဦး သာလို့မူ၊ ကြီးကဲလို့မူ၊ ပိုမိုရလို့မူများ ပပျောက်သွားသည့်တိုင်အောင် အချင်းချင်း ဖြစ်ပွားသော ကိစ္စများကို ထိန်းသိမ်းရမည်။ မွမ်းမံရမည်၊ ပြုပြင်ရမည်၊ လူသားတို့၏ အခွင့်အရေးများကို အတည်အကျ အပြည့်အဝ ထမ်းဆောင်ရမည်။ တနည်းအားဖြင့် ဤမုက္ကပါဌ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်သော တာဝန်များနှင့် လူသားတို့နှင့် ပတ်သက်သော တာဝန်များကို ကျေပွန်စွာ ထမ်းဆောင်ရမည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းပင်ဖြစ်သည်။

ကြည့်-မာဂျီဒီ။

၂။ အကြင်သူတို့ သည်သာလျှင် “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူ (အစစ်အမှန်များ) ဖြစ်ကြကုန်၏။ (၎င်းတို့ရှေ့ဝယ်) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား သတိရခဲ့လျှင်၊ ၎င်းတို့၏စိတ်နှလုံးများသည် ထိတ်လန့်သွားကြကုန်၏။ ထို့ပြင် အကယ်၍ ၎င်းတို့ရှေ့၌ ထိုအရှင်မြတ်၏အာယတ်တော်များကို ဖတ်ကြားခဲ့ပါမူ၊ ထိုအာယတ်တော်များသည် ၎င်းတို့၏ “အီမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်မှုကို တိုးပွားခိုင်မြဲစေကြကုန်၏။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် (မိမိတို့၏ကိစ္စအဝဝ၌) မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အပေါ်၌ပင် ယုံကြည်စိတ်ချလွှဲအပ်ကြကုန်သတည်း။ ။

၃။ အကြင်သူတို့သည် “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုမှုကို အမြဲမပြတ် ဆောက်တည်ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့အား ငါအရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူသည်များအနက်မှ (လှူဒါန်း)သုံးစွဲကြကုန်သတည်း။

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا  
ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ  
وَإِذَا تِلْكَ عَلَيْهِمُ آيَاتُهُ  
زَادَتْهُمْ إِيمَانًا وَعَلَى  
رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٢﴾

الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ  
وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿٣﴾

၁) ပြည့်ဝစုံလင်သော မွတ်စံလင်မိများသည် အရေးကိစ္စအဝဝတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရုံသေ ခန့်ညားကြသည်။ အချင်းချင်းပြေပြစ်စွာ ပေါင်းသင်းဆက်ဆံကြသည်။ သာမန်ကိစ္စလေးများနှင့်ပတ်သက်၍ ရန်ခိုက်ဒေါသမဖြစ်ကြ။ အငြင်းမပွားကြ။ မိမိတို့၏ စိတ်အလိုဆန္ဒများကို ပစ်ပယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ထိုအရှင်မြတ်၏ တမန်တော်မြတ် အမိန့်သြဝါဒများကို နာခံကြသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ကို ကြားကြလျှင် ၎င်းတို့သည်တုန်လှုပ်သွားကြသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကို ကြားနာကြသည့် အခါ ၎င်းတို့၏ “အီမာန်” ယုံကြည်မှုသည် ပိုမို၍ပင် ရင့်ကျက် ခိုင်မြဲ၍သွားပေသည်။ ယင်းသို့ ခိုင်မြဲမှုကြောင့်ပင် အရေးကိစ္စအဝဝတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး မည်သည့်အရာကိုမျှ အားကိုးအားထားမပြုကြပေ။ ထိုအရှင်မြတ်အားသာလျှင် ယုံကြည်စိတ်ချ လွှဲအပ်ထားကြသည်။ ထိုအရှင်မြတ်အားသာလျှင် ဓယရိုက်ချိုးရှိခိုးကြသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌သာ မိမိတို့၏ဥစ္စာပစ္စည်းများကို ပေးကမ်းလှူဒါန်းကြသည်။ အချုပ်မှာ ပြည့်ဝစုံလင်သော မွတ်စံလင်မိတို့သည် မိမိတို့၏ယုံကြည်မှုဖြင့်လည်းကောင်း၊ အကျင့်စာရိတ္တဖြင့်လည်းကောင်း၊ အပြုအမူဖြင့်လည်းကောင်း၊ ဥစ္စာပစ္စည်းဖြင့်လည်းကောင်း၊ အားလုံးတို့ဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်တော် မူခြင်းကိုရရှိရန် ကြိုးစားလျက်ရှိကြကုန်သည်။ ဤသို့သော မွတ်စံလင်မိများသည်သာလျှင် မှန်ကန်သော ပြည့်ဝစုံလင်သော မွတ်စံလင်မိ များဖြစ်ကြပေသည်။ ဤသို့သောမွတ်စံလင်မိများသည်သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အထံတော်၌ ကြီးကဲမြင့်မြတ်သော အဆင့်အတန်းများကိုရရှိကြမည်။ သာမန်ချို့တဲ့မှုများမှလည်း လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ရရှိကြမည် ဖြစ်သည်။ ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်သောရိက္ခာတော်များကိုလည်း ပေးသနားတော်မူခြင်းခံကြရမည်ဖြစ်သည်။



၄။ ဤသူများပင် “မုအ်မင်န” သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အစစ်အမှန်များ ဖြစ်ကြကုန်၏။ ၎င်းတို့အဖို့ ၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံ တော်၌ (မြင့်မြတ်လှသော) အဆင့်အတန်းများသည် လည်းကောင်း၊ (အပြစ်များမှ) လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် သည်လည်းကောင်း၊ မင်္ဂလာနှင့်ပြည့်စုံသော (ဂုဏ် ရှိသော) ရိက္ခာသည်လည်းကောင်း၊ ရှိချေသတည်း။

၅။ အသင့်အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် မှန်ကန်စွာဆုံးဖြတ်၍ အသင့်ကို အသင်၏အိမ်မှထွက်စေတော်မူသကဲ့သို့ပင်။<sup>၁</sup> စင်စစ် သော်ကား (ထိုအချိန်ကလည်း) “မုအ်မင်န” သက်ဝင် ယုံကြည်သူတို့အနက်မှ လူတစ်စုသည် (ယင်းသို့ ထွက်ကြ ရသည်ကို) မနှစ်သက်မလိုလားခဲ့ကြချေ။

أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ  
حَقًّا لَهُمْ دَرَجَاتٌ عِنْدَ  
رَبِّهِمْ وَمَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ  
كَرِيمٌ ﴿٤﴾

كَمَا أَخْرَجَكَ رَبُّكَ مِنْ  
بَيْتِكَ بِالْحَقِّ وَإِنَّ فَرِيقًا  
مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ لَكَاٰهُونَ ﴿٥﴾

၁) တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ မိမိ၏ နေရင်းဌာနဖြစ်သော မက္ကာမြို့တော်ကို စွန့်လွှတ်၍ မဒီနာမြို့တော်သို့ ရွှေ့ပြောင်း နေထိုင်တော်မူခဲ့သည်မှာ နှစ်နှစ်တွင်းသို့ ရောက်ရှိချေပြီ။ သို့တစေလည်း မက္ကာမြို့သားမှရှ်ရစ်က်များ၏ နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းမှုသည် ယခုထက် တိုင်ပင် တည်ရှိနေပေသေးသည်။ ထိုအချိန်တွင် ယင်းသို့ အဆက်မပြတ် ဒုက္ခပေးနေသောရန်သူ မရှ်ရစ်က်တို့၏ ကုန်သည်တစ်စုသည် “အရှ်ရဖီ” ရွှေဒင်္ဂါး ငါးသောင်းတန် ကုန်ပစ္စည်းများကိုယူဆောင်၍ ဆီရိယနိုင်ငံမှ မက္ကာမြို့သို့ ပြန်လာနေကြောင်း၊ ထိုကုန်သည်တစ်စုကို မက္ကာမြို့သားကျော်ကြားသည့် ခေါင်းဆောင်တဦးဖြစ်သူ အဗူဗုဟ်ယန်က စီမံအုပ်ချုပ်ကြောင်း၊ ထိုကုန်သည်များသည် မဒီနာမြို့အနီးမှ ဖြတ်သွားကြမည်ဖြစ်ကြောင်း သတင်းရရှိလေသည်။

တမန်တော်မြတ်၏ တပည့်သာဝကများသည် နှစ်ပေါင်းများစွာကပင် ယင်းမရှ်ရစ်က်တို့၏ နှိပ်စက် ညှဉ်းပန်းမှုများကို အလူးအလိမ့်ခံ၍ နေခဲ့ကြရပေသည်။ သို့ရှိရာ ယခုကဲ့သို့ အခါအခွင့်သင့်ခိုက် မရှ်ရစ်က်တို့၏ ရေသောက်မြစ် ဖြတ်တောက်ရန် အချက်ကောင်းပင်ဖြစ်သည်ဟု အခြေအနေအရ မွတ်စလင်မ်တို့၏စိတ်တွင် အတွေးပေါ်၍ လာလေသည်။ (မက္ကာမြို့သည် ကောက်ပဲသီးနှံထွက်သော မြို့မဟုတ်ပေ။ မက္ကာမြို့သူမြို့သားများ၏ အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းသည် တိုင်းတပါးနှင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ် ဖောက်ကားမှုအပေါ်၌ပင် တည်ရှိနေပေသည်။) ထိုအချိန်တွင် တမန်တော်မြတ်သည် တပည့်သာဝက(၃၁၃)ပါးတို့နှင့်အတူ မဒီနာမြို့မှထွက်တော်မူ၏။ ထို (၃၁၃)ပါးသော တပည့်သာဝကများသည် စနစ်တကျ လေ့ကျင့်ဖွဲ့စည်းထားသော စစ်တပ်လည်း မဟုတ်ပေ။ စစ်လက်နက်များ အပြည့်အစုံ တပ်ဆင်ထားသည်လည်းမရှိပေ။ သို့တစေလည်း တမန်တော်မြတ်သည် မိမိ၏ အံ့မဆုံးသော အရည်အချင်းဖြင့် ထို (၃၁၃)ပါးသော သာဝကတို့အား စံနစ်တကျ စစ်တပ်ဖြစ်အောင် ➤ ➤

၆။ ၎င်းတို့သည် မှန်ကန်သော အကြောင်းတရားနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ထိုမှန်ကန်သောအကြောင်းတရားသည် ထင်ရှားခဲ့ပြီးနောက် မိမိတို့သည် သေရာသို့မောင်းနှင့်ခြင်းခံရ၍ (မရဏသေခြင်းတရားကို မျက်ဝါးထင်ထင်) မြင်နေကြရဘိသကဲ့သို့ပင် အသင်နှင့် စကားငြင်းခုံ ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်သတည်း။<sup>၁</sup>

يُجَادِلُونَكَ فِي الْحَقِّ بَعْدَ مَا تَبَيَّنَ كَأَنَّمَا يُسَاقُتُونَ إِلَى الْمَوْتِ وَهُمْ يَنْظُرُونَ<sup>④</sup>

➤➤ စီစဉ်တော်မူနိုင်ခဲ့လေသည်။ မွတ်စလင်မ်များထံတွင် အားလုံးပေါင်းမှ ကုလားအုတ်(၇၀)နှင့် မြင်း(၂)ကောင်သာ ပါရှိလေသည်။

ထိုသို့စီစဉ်နေသည့် အချိန်မှာပင် ဆီရိယနိုင်ငံမှပြန်လာသော မုဂ်ရစ်ကံကုန်သည်များသည် ဤသတင်းကို ရရှိသွားသည်ဖြစ်ရာ ယင်းကုန်သည်များသည် မိမိတို့အားကာကွယ်ရန်အတွက် မက္ကာမြို့သို့ လူလွှတ်၍ စစ်တပ်ကို ခေါ်စေသည်။ ထို့ပြင်တဝ ယင်းကုန်သည်များသည် သွားလာနေကျ ခရီးလမ်းကိုလွှတ်ပြီး၊ ပင်လယ်ကမ်းခြေမှ မက္ကာမြို့သို့ ပြန်ကြလေသည်။

မက္ကာမြို့အစိုးရ၏ ခေါင်းဆောင်ကြီးဖြစ်သော အဗူဂျဟလ်သည် ခေါင်းဆောင်ကြီးငယ်များနှင့်အတူ စစ်သည်(၂၅၀)ပါသော စစ်တပ်ကိုခေါ်၍ စိတ်အားတက်ကြွစွာဖြင့် မဒီနာမြို့သို့ ဦးတည်ကာ စစ်ချီတက်လာလေသည်။ “ဗဒ်ရ်” အမည်ရှိသောနေရာတွင် စစ်စခန်းချကြသည်။ “ဗဒ်ရ်”သည် မဒီနာမြို့၏ အနောက်တောင်ဘက် မိုင် (၂၀)တွင် တည်ရှိသည်။ ဤအဖြစ်အပျက်သည် ဟစ်ဂျရီသက္ကရာဇ် ၂-ခုနှစ်၊ ရမ်သွန်လ၊ ၂၇-ရက်၊ သောကြာနေ့၊ ခရစ်သက္ကရာဇ် ၆၂၄-ခု၊ မတ်လ (၁၁)ရက်နေ့တွင် ဖြစ်ပေါ်ခဲ့လေသည်။

ထိုအချိန်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ တမန်တော်မြတ်ထံသို့ ရန်သူမှရှိရစ်ကံတို့၏ ကုန်သည်အုပ်စုနှင့် စစ်တပ်၊ ၎င်း ၂-ခုအနက် တခုကို မုချအောင်နိုင်မည်ဖြစ်ကြောင်း “ဝဟီ”ရောက်လာလေသည်။ “ဆွဟာဗတ်” သာဝကကြီးများကား ဝဟီရရှိသောပုဂ္ဂိုလ်များ မဟုတ်ကြပေရာ ဤသို့တွေးတောကြ၏။ ယခုငါတို့ ရင်ဆိုင်ရမည်မှာ ကုန်သည်အုပ်စု သို့မဟုတ် ငါတို့ထက် လက်နက်အင်အား စစ်သည်အင်အားထက် နှစ်ဆများပြားသော ရန်သူစစ်တပ်ဖြစ်သည်။ ထိုအခြေအနေတွင် မွတ်စလင်မ်တစ်စုသည် ရန်သူများနှင့် ရင်ဆိုင်ရမည့် အရေးတွင် သို့လော သို့လောဖြစ်ကာ စနောင့်စနင်း ဖြစ်လာခဲ့ကြလေသည်။ စိတ်ဓာတ်မတည်၊ ချောက်ချား၍ လာခဲ့ကြလေသည်။ ယင်းသို့ အချို့မွတ်စလင်မ်များ စနောင့်စနင်းဖြစ်သည့်အတွက် တမန်တော်မြတ်သည် စိတ်မကောင်းဖြစ်မိတော်မူလေသည်။ သို့ရာတွင် ထိုအချိန်မှာပင် “ဗဟာဂျစ်ရ်” သာဝကကြီးများအနက် အဗူဗတ်ကံရ်၊ အုမ်ရ်တို့ကလည်းကောင်း၊ “အန်ဆွာရ်” သာဝကကြီးများအနက်မှ “အောက်စ်”မျိုးနွယ်စု၏ခေါင်းဆောင်ကြီး စအိဒ်ကလည်းကောင်း၊ အမိန့်တော်နာခံပါမည့်အကြောင်း စိတ်အားထက်သန်စွာဖြင့် အသီးသီးထ၍ လျှောက်ထားပြောဆို အစီရင်ခံကြလေသည်။ ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်သည် “ဗဒ်ရ်” သို့ ချီတက်သွားတော်မူလေသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၈:၅-၈)တွင် ဤသည့်ဖြစ်ရပ်များကို ရည်ညွှန်း၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

④ “ဗဒ်ရ်” စစ်ပွဲတွင် မွတ်စလင်မ်စစ်သည်ဦးရေမှာ (၃၁၃)ဦးမျှဖြစ်သည်။ ၎င်းတို့၌လည်း စစ်လက်နက်၊ စားနပ်ရိက္ခာမပြည့်စုံ၊ ရန်သူစစ်သည်ဦးရေမှာ (၂၅၀)ဖြစ်သည်။ လက်နက်၊ စားနပ်ရိက္ခာလည်း အပြည့်အစုံပါသည်။ ယင်းသို့ စစ်သည်ဦးရေ၊ လက်နက်၊ စားနပ်ရိက္ခာ အလွန်တရာမျှ ကွာခြားနေသည့်အချိန်မျိုးတွင် ➤➤

၇။ ၎င်းပြင် (ပြန်လည်၍ သတိရကြလေကုန်) အကြင်အခါဝယ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အုပ်စု နှစ်စုအနက် တစုနှင့်ပတ်သက်၍ ထိုတစုသည် အသင်တို့၏လက်တွင်းသို့ အမှန်ပင် ကျရောက်လိမ့်မည်ဟု ကတိပြုလျက် ရှိတော်မူခဲ့လေသည်။ သို့ရာတွင် အသင်တို့မူကား ဆူးငြောင့် (၀ါ) လက်နက်မပါသော အုပ်စုသည်သာလျှင် မိမိတို့လက်တွင်းသို့ ကျရောက်ရန် မျှော်ခေါ်တောင့်တလျက်ရှိကြကုန်၏။ စင်စစ်မူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အမှန်ကို မိမိအမိန့်တော်များဖြင့် ထင်ရှားတော်မူရန်လည်းကောင်း၊ ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့၏အခြေအမြစ်ကို (လုံးဝ) ဖြတ်တောက်ပစ်တော်မူရန် <sup>၁</sup> လည်းကောင်း၊ ရည်စူးတော်မူချေသတည်း။

၈။ (သို့ ရည်စူးတော်မူခြင်းကား) အပြစ်ရှိသူတို့သည် နှစ်သက်ကြမည် မဟုတ်သော်လည်း အမှန်သည် အမှန်ပင်ဖြစ်ကြောင်း ထင်ရှားစေရန်လည်းကောင်း၊ အမှားသည် အမှားပင်ဖြစ်ကြောင်း ထင်ရှားစေရန်လည်းကောင်း၊ ဖြစ်ပေသတည်း။

➤➤ အချို့မွတ်စလင်မ်စစ်သည်များ၏ စိုးရိမ်မှု၊ စနောင့် စနင်းဖြစ်မှုမှာ လူ့သဘာဝအတိုင်းပင် ဖြစ်လေသည်။ ယင်းသို့သော အခြေအနေမျိုးတွင် စိုးရိမ်ကြောင့်ကြသည့်အတွက် အပြစ်ဒဏ်တစုံတရာလည်း မသင့်ပေ။ “မွတ္တလီ” သူတော်စင်တဦးပင် မြွေကိုသော်လည်းကောင်း၊ ကျားကိုသော်လည်းကောင်း၊ ရုတ်တရက် တွေ့မြင်လိုက်ရသည်ရှိသော် စိုးရိမ် ကြောက်ရွံ့သွားမည်သာ ဖြစ်သည်။ ဤကား လူ့သဘာဝပင်ဖြစ်သည်။ ထို့ပြင်တဝ ဗဒ်ရ်စစ်ပွဲတွင် ယင်းကဲ့သို့ စိုးရိမ်ကြောင့်ကြခဲ့ကြသော ပုဂ္ဂိုလ်များမှာ အားလုံးမဟုတ်ပေ။ အချို့သာ ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။ ယင်းသို့ စိုးရိမ်ခဲ့ကြသည့်အတွက် ဆွဟာဗဟ် သာဝကကြီးများ၏ ဂုဏ်ရည်ကိုလည်း မည်သို့မျှ မထိခိုက်။ မငြိစွန်းပေ။

⊙ “ဗဒ်ရ်” စစ်ပွဲတွင် မက္ကာမြို့သား မုရ်ရစ်က်များသည် မွတ်စလင်မ်တို့ထက် စစ်လက်နက်၊ စားနပ်ရိက္ခာ စစ်သည်အင်အား များပြားပါလျက် မဂ္ဂုမလှ စစ်ရေးနိမ့်၍ သွားခဲ့ကြရပေသည်။ ၎င်းတို့အနက် နာမည်ကြီး စစ်ဗိုလ်ကြီး (၇၀) တိတိ ကျဆုံး၍ (၇၀) တိတိပင် သုံးပန်းအဖြစ် ဖမ်းဆီးခြင်း ခံခဲ့ကြရပေသည်။ ဤသို့ အားဖြင့် “ဗဒ်ရ်” စစ်ပွဲတွင် မုရ်ရစ်က်များသည် စစ်ရေးရှုံးနိမ့်ပြီး ကမ္ဘာတသက် ဦးခေါင်း မထောင်နိုင်အောင် ➤➤

وَإِذْ يَعِدُّكُمْ اللَّهُ إِحْدَى  
الطَّائِفَتَيْنِ أَنَّهَا لَكُمْ  
وَتَوَدُّونَ أَنَّ غَيْرَ ذَاتِ  
الْشُّوْكَه تَكُونُ لَكُمْ وَيُرِيدُ  
اللَّهُ أَنْ يُخَيِّقَ الْحَقَّ بِكَلِمَتِهِ  
وَيَقْطَعَ دَابِرَ الْكَافِرِينَ ٦

لِيُخَيِّقَ الْحَقَّ وَيُجِلَّ الْبَاطِلَ  
وَلَوْ كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ ٨

၉။ (ပြန်လည်သတိရကြလေကုန်) အကြင်အခါဝယ်၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့အားဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်တွင် ကူညီစောင့်မတော်မူရန် လျှောက်ထား ပန်ကြားလျက်ရှိကြလေသည်။ ၎င်း နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ ပန်ကြားချက်ကို(လက်ခံတော်မူ၍) ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား တပါးပြီးတပါး (ဆက်တိုက်) လာကြမည်ဖြစ်သော <sup>၁</sup> “မလာအိကဟ်ကောင်းကင် တမန် တထောင်ဖြင့် ကူညီစောင့်မတော်မူမည်”ဟု ပြန်ကြားတော်မူခဲ့လေသတည်း။

၁၀။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထို(ကဲ့သို့ “မလာအိကဟ်” များကို စေလွှတ်တော်မူ၍ ကူညီတော်မူမည်ဟု)ကတိပေးတော်မူခြင်းမှာ အသင်တို့အဖို့ ဝမ်းမြောက်ဖွယ်ရာသတင်းအဖြစ်သာ လည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ စိတ်နှလုံးများသည် ထိုသတင်း (ကို ကြားသိရခြင်းအား)ဖြင့် နှစ်သိမ့်ခြင်းငှာလည်းကောင်း၊ ပြုတော်မူခဲ့လေသည်။ အမှန်သော်ကား အောင်မြင်မှုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်မှသာလျှင်ဖြစ်၏။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တန်ခိုးအာနုဘော်နှင့်ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်၊ ဉာဏ်အမြော်အမြင်နှင့်ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

إِذْ تَسْتَغِيثُونَ رَبَّكُمْ  
فَاسْتَجَابَ لَكُمْ أَنِّي مُمِدُّكُمْ  
بِأَلْفٍ مِّنَ الْمَلَائِكَةِ  
مُرْدِفِينَ ٩

وَمَا جَعَلَهُ اللَّهُ إِلَّا بُشْرَى  
وَلِتَطْمَئِنَّ بِهِ قُلُوبُكُمْ وَمَا  
النَّصْرُ إِلَّا مِنْ عِندِ اللَّهِ  
إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ١٠

➤➤ ဖြစ်သွားခဲ့ကြလေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် ရာဇဝင်ပါရဂူတို့က ဤစစ်ပွဲသည် အစ္စလာမ်နှင့် ကုဖ်ရ်အတွက် အပြီးအပြတ် အဆုံးအဖြတ်ပေးသည့် စစ်ပွဲပင်ဖြစ်သည်ဟု တညီတညွတ်တည်း ရေးသားကြခြင်း ဖြစ်သည်။

၁ “ဗဒ်ရ်စစ်ပွဲတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကောင်းကင်တမန်တော်များကို စေလွှတ်၍ မွတ်စလင်မ်တို့အား ကူညီတော်မူခဲ့လေသည်။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန် (၃:၁၂၀-၁၂၈)တွင်လည်း ပါရှိခဲ့လေပြီ၊ ထူးခြားချက်တစ်ရပ်မှာ ကုရ်အာန် (၃:၁၂၃-၁၂၄)တွင် ကောင်းကင်တမန်များ၏ အရေအတွက်မှာ ၃၀၀၀ မှ ၅၀၀၀ အထိ ➤➤

၁၁။ (ပြန်လည်၍ သတိရရှိကြလေကုန်)။ အခါတပါး၌ ထို အရှင်မြတ်သည် မိမိအထံတော်မှ အသင်တို့အပေါ်၌ အမောအပန်းပြေစေခြင်းငှာ ငိုက်မျည်းခြင်းကို ဖုံးလွှမ်းစေတော်မူခဲ့လေသည်။ ။ ၎င်းပြင် အသင်တို့အပေါ်ဝယ် မိုးကောင်းကင်မှ(မိုး) ရေကို ထို(မိုးရေ)ဖြင့် အသင်တို့အားသန့်ရှင်းစင်ကြယ် စိမ့်သောငှာလည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ စိတ်နှလုံးတွင်းမှ ရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်၏ အကြံပေးချက်ကို ပပျောက်စိမ့်သောငှာလည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏စိတ်နှလုံးများ ကြံ့ခိုင်စိမ့်သောငှာလည်းကောင်း၊ (အသင်တို့၏)ခြေများကို ထို(မိုးရေ)ဖြင့် မြဲမြံခိုင်မြဲစိမ့်သောငှာလည်းကောင်း၊ ရွာသွန်းစေလျက် ရှိတော်မူခဲ့ချေသတည်း။ ။

إِذْ يَغْشِيَكُمُ السَّعَاسُ أَمَنَةً  
مِّنْهُ وَيُنْزِلُ عَلَيْكُم مِّنَ  
السَّمَاءِ مَاءً لِّيَطَهِّرَ كُمْ بِهِ  
وَيُذْهِبَ عَنْكُمْ رِجْزَ  
الشَّيْطَانِ وَلِيَرْبِطَ عَلَى  
قُلُوبِكُمْ وَيُثَبِّتَ بِهِ  
الْأَقْدَامَ ۝

➤➤ ဖြစ်သည်ဟူ၍ ပါရှိသည်။ ဤမှကွပါ၌တော်တွင် ကောင်းကင်တမန်များ၏ အရေအတွက်မှာ ၁၀၀၀ ဟူ၍ပါရှိသည်။ အကယ်၍ အဖြစ်အပျက်သည် တခုတည်းဖြစ်ပါသော် ပထမတွင် ကောင်းကင်တမန်များ ၁၀၀၀ လာရှိ၍ ထို့နောက် အဆက်မပြတ် ကောင်းကင်တမန်များ ၃၀၀၀ မှ ၅၀၀၀ အထိ ဆင်းသက်လာခဲ့ကြသည်ဟု ဆိုရပေမည်။ ဤသည့်အချက်ကိုပင် “တပါးပြီးတပါး အဆက်မပြတ် လာကြသော” ဟူသောပုဒ်သည် ညွှန်ပြလျက်ရှိပေသည်။

⊙ “ဗဒ်ရ်” စစ်ပွဲသည် အမှန်စင်စစ် မွတ်စလင်မ်တို့အပို့ ပြင်းထန်ကြီးကျယ်သော စမ်းသပ်မှုကြီးတစ်ရပ်ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ မွတ်စလင်မ်တို့၌ စစ်သည်ဦးရေလည်းနည်း၏။ စစ်လက်နက်လည်း မပါခဲ့ချေ။ ၎င်းတို့သည် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ရန်လည်း ထွက်လာခဲ့ကြသည်မဟုတ်ပေ။ ဤယူဆချက်သည် ထာနုဝိသခင်၏ ယူဆချက်နှင့် ထပ်တူထပ်မျှဖြစ်သည်။ ထို့ပြင်တဝ ရန်သူများနှင့် ရင်ဆိုင်ရပြန်သောအခါ ရန်သူများသည် မိမိတို့ထက် နှစ်ဆပိုမို များပြားကြီးမားလျက်ရှိ၏။ ရန်သူများတွင် စစ်လက်နက် အပြည့်အစုံပါရှိ၏။ မွတ်စလင်မ်တို့အား ချေမှုန်းတိုက်ခိုက်ရန် စိတ်ဓာတ်လည်း အလွန်ပြင်းပြလျက်ရှိ၏။ မွတ်စလင်မ်နှင့် ကာဖီရ်တို့စပ်ကြားတွင် ဤစစ်ပွဲသည် ပထမဆုံးစစ်ပွဲပင်ဖြစ်သည်။

ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ရာ၌ ကာဖီရ်များသည် စစ်မြေပြင်သို့ ပထမဦးစွာ ရောက်ရှိလာခဲ့ကြသဖြင့် ကောင်းသောနေရာကို ပထမရယူထားကြ၏။ ရေရှိရာနေရာကိုလည်း သိမ်းပိုက်ထားကြ၏။ မွတ်စလင်မ်များမှာ မြေနိမ့်ဘက်တွင် နေရာရရှိကြ၏။ မွတ်စလင်မ်တို့ဘက်တွင် သဲထူ၏။ သဲတွင်ခြေကွဲ၏။ မြူဖုံများသည်လည်း ဒုက္ခပေးလျက်ရှိ၏။ ရေမရှိသည့်အတွက် ရေမချိုးနိုင်ကြပေ။ “ဝုသု” လည်း မပြုနိုင်ကြပေ။ ထိုအချိန်အထိ “တယမ်မွန်မ်” ပြုရန် အမိန့်တော်လည်း မကျရောက်ခဲ့သေးပေ။ ဆာလောင် မွတ်သိပ်မှု သည်လည်း ➤➤

➤➤ မှတ်စံလင်မိတို့အား ဒုက္ခပေးလျက်ရှိသည်။

ဤသည့်အချင်းအရာ အဖြစ်အပျက်များကို ကြည့်၍ စစ်ရေးရှုံးနိမ့်မည်ဟု မှတ်စံလင်မိတို့သည် တွေးဆစိုးရိမ်မိကြ၏။ ထို့ပြင်တဝ ရှင်တွာန်က မှတ်စံလင်တို့၏စိတ်တွင် “အကယ်၍ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ချစ်ကြည်မြတ်နိုးခြင်းကို ခံကြရသောသူများ ဖြစ်ကြပါမူ၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကူညီအောင်မမှုသည် အသင်တို့ဘက်၌သာ ရှိရပေမည်။ ယခုကဲ့သို့ မနစ်မြို့ဖွယ်ရာ ဖြစ်ရပ် များနှင့် တွေ့ကြုံရမည်မဟုတ်” ဟု အနှောင့်အယှက်ဖြစ်စေသော အတွေးအခေါ် ဖြစ်ပေါ်စေ၏။

ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ကောင်းကင်မှ မိုးရွာသွန်းချ စေတော်မူလေသည်။ ယင်းသို့ မိုးရွာသွန်းချတော် မူလိုက်သည့်အတွက် သဲများသည် မာသွားလေ၏။ ရေချိုးရန် ဝုသူပြုလုပ်ရန်နှင့် သောက်သုံးရန် ရေပြသနာလည်း ရှင်းသွားလေ၏။ မြူဖူးများ၏ဒုက္ခလည်း ကင်းစင်သွားလေ၏။ ယင်းသို့ မိုးရွာသွန်းချလိုက်တော် မူသည်အတွက် မှတ်စံလင်မိတို့အတွက် ကောင်းသည်နှင့်အမျှ ကာဖီရ်တို့အတွက် အဆိုးဖြစ်သွားလေသည်။ ကာဖီရ်စစ်သည်များရှိရာဘက်တွင် ရွံ့ငုတ်ထူလာ၏။ သွားလာရာတွင် ခြေချော်၏။

ဤသို့အားဖြင့် မှတ်စံလင်မိတို့ တွေ့ကြုံနေကြရသော အခက်အခဲများ ဖြေရှင်းသွားသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မှတ်စံလင်မိတို့၏အပေါ်၌ အမောအပန်း ပြေစေတော်မူရန်အလို့ငှာ တစ်မျိုးတစ်ဖုံ ထူးခြားသည့် ငိုက်မြည်းမှုကို ဖုံးလွှမ်းစေတော်မူလေသည်။ ယင်းသို့ ငိုက်မြည်းမှုကို ဖုံးလွှမ်းစေတော်မူသည့်အခါ မှတ်စံလင်မိတို့၏ စိတ်တွင်းမှ စိုးရိမ်မှုများ လုံးဝ ပျောက်ကွယ်သွားလေတော့သည်။

အချို့ “ရိပါယတ်” ကျမ်းချက်များတွင် တမန်တော်မြတ်နှင့် သာဝကကြီး အဗူဗတ်ကရ် သခင်တို့သည် တမန်တော်မြတ်အဖို့ သီးသန့်ပြုလုပ်ထားသည့် “အရီးရှ်” Canoby အမိုးအောက်တွင် တည၌လုံး ဆုတောင်းပတ္တနာပြု၍ နေကြလေသည်။ နောက်ဆုံးတွင် တမန်တော်မြတ်သည် အနည်းငယ်ငိုက်မြည်း၍ တဖန် ပြန်လည်သတိရလာသောအခါ မှတ်စံလင်မိတို့အား “ဝမ်းသာရွှင်လန်းကြကုန်၊ ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရအီလ် သည် အသင်တို့အား ကူညီရန်ကြွလာပြီ” ဟု ပြောဆိုကာ အမိုးအောက်မှ အပြင်သို့ ထွက်လာတော်မူလေသည်။

ထို့နောက် တမန်တော်မြတ်သည် ကုရ်အာန် (၅၄-၄၅)တွင် ပါရှိသည့် မုက္ခပါဌ်တော်

سَيَوْمَ الْجَمْعِ وَبُؤْسُ الدَّارِ

“မကြာမီအတွင်း ရန်သူများသည် ရှုံးနိမ့်ပြီး ကျောခိုင်း၍ ထွက်ပြေးသွားကြလိမ့်မည်” ဟု မြွက်ဆိုလျက် နေတော်မူလေသည်။

အချုပ်အားဖြင့် ထိုနေ့ ထိုရက် ထိုအချိန်တွင် ယင်းကဲ့သို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိုးရွာသွန်းချတော် မူလိုက်သဖြင့် မှတ်စံလင်မိတို့၏ ကိုယ်ခန္ဓာများသည် အညစ်အကြေးများမှ သန့်ရှင်း၍သွားလေသည်။ စိတ်နှလုံးများသည်လည်း ရှင်တွာန်၏ အနှောင့်အယှက်မှ ကင်းစင်သွားလေသည်။ သဲများသည်လည်း မာသွားသဖြင့် ခြေကုပ် ရလာလေသည်။ ကြောက်လန့် စိုးရိမ်မှုများ ကင်းစင်၍ စိတ်ဓာတ်များသည်လည်း ကြံ့ခိုင်ရဲရင့်၍ လာလေသည်။

**မှတ်ချက်။**

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မှတ်စံလင်မိတို့အပေါ်၌ ငိုက်မြည်းမှုကို ၂-ကြိမ် လွှမ်းမိုးစေတော်မူခဲ့လေသည်။ “ဗဒ်ရ်” စစ်ပွဲတွင် တကြိမ်၊ “အဟွဒ်” စစ်ပွဲတွင် တကြိမ်။

၁၂။ (ပြန်လည်၍ သတိရရှိပါလေ) တရံရောအခါ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် သည် “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်စေတမန်များထံ (ဤသို့) “ဝဟ်ယံ” အမိန့်တော် ချမှတ်တော်မူခဲ့လေ သည်။ “ငါအရှင်မြတ်သည် ဧကန်စင်စစ် အသင်တို့ နှင့်အတူရှိတော်မူ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် “မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အား (ကြံ့ခိုင်စွာ) တည်မြဲစေကြလေကုန်။”

မကြာမီပင် ငါအရှင်မြတ်သည် “ကာဖိရ်” မယုံမကြည် သွေဖည် ငြင်းပယ်သောသူတို့၏ စိတ် နှလုံးများ၌ ကြောက်ရွံ့ထိတ်လန့်ခြင်းကိုထည့်သွင်း ပေးတော်မူအံ့။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့၏ လည်ကုပ်များကို ခုတ်ဖြတ်ကြလေကုန်။ ထိုနည်းတူစွာ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့၏ လက်ချောင်းများ၏ အဆစ်များကို တခုစီ ဖြတ်တောက်ကြလေကုန်။”

إِذْ يُوحَىٰ رَبُّكَ إِلَى الْمَلِكَةِ  
أَنِي مَعَكُمْ فَثَبَّتُوا الَّذِينَ  
الْمَنُوا سَالِقِينَ فِي قُلُوبِ  
الَّذِينَ كَفَرُوا وَالرُّعْبَ  
فَاضْرِبُوا فَوْقَ الْأَعْنَاقِ  
وَاضْرِبُوا مِنْهُمْ كُلَّ بَنَانٍ ۝

၁၂) ဗဒိရ်စစ်ပွဲတွင် “အိဗ်လိစ်” သည် “ကိနာနဟ်” မျိုးနွယ်၏ခေါင်းဆောင်ကြီး စုရာကတ်အိဗ်နု မာလစ်က် မုဒ်လဂျီ၏ ရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်ဆောင်၍ “အဗုဂျဟ်လ်ထံသို ရောက်ရှိလာပြီး “ယနေ့အသင်တို့အား မည်သူမျှ အောင်နိုင်မည်မဟုတ်။ ကျွန်ုပ်၏တပ်မတော်ကြီး တစ်ခုလုံးသည် အသင်တို့နှင့်အတူတကွ ရှိသည်” ဟု ပြောဆိုကာ မုရ်ရစ်က်တို့အား အားပေးစကားပြောခဲ့၏။ အိဗ်လိစ်၏ အလံအောက်တွင် ရှိုင်တွာန်များ၏ အလွန်ကြီးမားသော တပ်ကြီးတစ်တပ်လည်း ပါရှိ၏။ (ဤအကြောင်းရှေ့တွင်လာမည်။) ထိုအခါ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ကူညီစောင့်ရှောက်ရန်အတွက် ကောင်းကင်တမန်များ၏ တပ်တစ်တပ်ကို စေလွှတ်တော်မူ၏။ ထိုကောင်းကင်တမန်တပ်ကို ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရာအီလ်နှင့် မိကာအီလ်တို့အား စီမံအုပ်ချုပ်စေတော်မူ၏။ ၎င်းနောက် ထိုအရှင်မြတ်က ကောင်းကင်တမန် တပ်မတော်အား ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့နှင့်အတူတကွ ရှိတော်မူသည်။ (ရှိုင်တွာန်များသည် လူသားတို့ အသွင်ဆောင်၍ ကာဖိရ်များအား အားပေးလျက်ရှိကြသည်။ ကာဖိရ်များဘက်မှ ဝင်ရောက်ကူညီ တိုက်ခိုက်လျက်ရှိကြသည်။ မွတ်စ်လင်မ် စစ်သည်တော်များ၏စိတ်တွင် အနှောင့်အယှက်အမျိုးမျိုး ပေးလျက်ရှိကြသည်။ သို့ရှိရာ) အသင်တို့သည် အနှိပ်စက်ခံနေကြရသော အားနည်းသော မွတ်စ်လင်မ်စစ်သည်တော်များ၏ စိတ်ဓာတ်ကို ကြံ့ခိုင်အောင် ပြုလုပ်ပေး ကြကုန်။ ငါအရှင်မြတ်သည် ကာဖိရ်တို့၏စိတ်တွင် ကြောက်ရွံ့မှုကို ထည့်သွင်း ပေးတော်မူမည်။ အသင်တို့သည် မွတ်စ်လင်မ်များနှင့် ပူးပေါင်း၍ နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းနေကြသော ကာဖိရ်တို့၏ လည်ကုပ်များကို ပိုင်းကြကုန်။

၁၃။ ဤ(အမိန့်တော်)သည်ကား ယင်း(မရှိရန်) တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား လည်းကောင်း၊ အရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်အား လည်းကောင်း ဆန့်ကျင်ခဲ့ကြသောကြောင့် (ချမှတ်တော်မူသော အမိန့်တော်)ပင်တည်း။ စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင် မြတ်၏ ရုစုလ် တမန်တော်အား လည်းကောင်း၊ ဆန့်ကျင်ပါမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အမှန်စင်စစ် ပြင်းထန်စွာ ပြစ်ဒဏ်စီရင်တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقَّوْا اللَّهَ  
وَرَسُولَهُ وَمَنْ يُشَاقِقِ اللَّهَ  
وَرَسُولَهُ فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ  
الْعِقَابِ ﴿١٣﴾

➤➤ လက်ချောင်းများကို ဖြတ်တောက်ကြကုန်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ကာဖိရ်ဖြစ်သော ဂျင်နများနှင့် လူသားတို့သည် ပူးပေါင်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်အား ပြိုင်ဆိုင်လျက်ရှိသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဆန့်ကျင်သွေဖည်သောသူများသည် မည်သို့မည်ပုံ အပြစ်ဒဏ်ခံကြရသည်ကို သိရှိသွားကြပေမည်။

၎င်းတို့၏ ပြစ်ဒဏ်အစစ်အမှန်သည် နောင်တမလွန်ဘဝ၏ ပြစ်ဒဏ်ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် ဤပစ္စုပ္ပန်သို့လည်း ထိုပြစ်ဒဏ်များ၏ အနည်းငယ်စံနမူနာကို မြည်းစမ်းသွားကြရပေမည်။

အချို့ “ရီဝါယတ်” ကျမ်းချက်များတွင် လာရှိသည်မှာ “ဗဒ်ရ်” စစ်မြေပြင်တွင် လူများသည် ကောင်းကင်တမန်များကို မိမိတို့၏ မျက်စိများဖြင့် မြင်ခဲ့ကြသည်။ ကောင်းကင်တမန်များ သတ်ဖြတ်ထားသော သူသေများကို လူသားများသတ်ဖြတ်သော သူသေများနှင့် ခွဲခြား၍ သိရှိနိုင်ခဲ့ကြသည်။

အကယ်၍ ဂျင်နရှိုင်တွာန်များနှင့် လူရှိုင်တွာန်များသည် အမှန်တရားကို ဖျက်ဆီးရန် အထူးတလည် စုရုံးကြလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မှန်ကန်သော မွတ်စ်လင်မ် သူတော်စင်တို့အား ကူညီစောင့်ရှောက်တော်မူရန် အတွက် ကောင်းကင်တမန် စေလွှတ်တော်မူနိုင်ကြောင်း သာကေပြတော်မူခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ အမှန်မှာ အောင်နိုင်မှု၊ ရုံးခိုမှုမှ မဆိုထားဘိ ကိစ္စကြီးငယ် အသွယ်သွယ်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ အလိုတော်အတိုင်းသာ ဖြစ်ပျက်လျက်ရှိပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ကောင်းကင်တမန်များကိုလည်း မှီခိုအားထားတော်မူသည်မဟုတ်။ လူသားတို့ကိုလည်း မှီခိုအားထားတော်မူသည်မဟုတ်။ မည်သည့်အရာကိုမှ မှီခိုအားထားတော်မူသည်မဟုတ်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ကိစ္စအရပ်ရပ်ကို ကောင်းကင်တမန်များအား လုပ်ခိုင်းစေတော်မူလိုလျှင် ကောင်းကင်တမန် တပါးတည်းအားပင် မြှောက်ပေးစွာသော မြို့ရွာများကို မှောက်လှန်ဖြိုဖျက်နိုင်သည့် စွမ်းအားပေးတော်မူခဲ့လေသည်။ ဗဒ်ရ် စစ်မြေပြင်တွင် ကောင်းကင်တမန်များအား စေလွှတ်၍ မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ကူညီတော်မူခဲ့ခြင်းမှာ ကျိုးကြောင်းတရား ဆက်စပ်လျက်ရှိသော ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝတွင် ပြေးလွှားနေကြသော ရှိုင်တွာန်များအား အနည်းငယ် သတိပေးတော်မူခြင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။



၁၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ဤသည့် (ဖြစ်ဒဏ်)ကို မြည်းစမ်းကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ “ကာဖီရ်” မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်ကုန်သောသူတို့ခံစားအံ့သောငှာ “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံ၏ ဖြစ်ဒဏ်သည် အဆင်သင့် ရှိသည် (ကိုလည်း ကောင်းစွာ မှတ်ယူကြလေကုန်။)

၁၅။ အို- “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် “ကာဖီရ်” မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့အား (စစ်တပ်ကြီးဖွဲ့လျက်)(တနည်း)စစ်ပွဲ၌၊ စစ်မြေပြင်၌တွေ့ဆုံကြသော အခါ ၎င်းတို့အား ကျောခိုင်း၍မသွားကြကုန်လင့်။ (၀) ထွက်မပြေးကြကုန်လင့်။<sup>၁</sup>

ذَٰلِكُمْ فَذُوقُوهُ وَأَنَّ  
لِلْكَافِرِينَ عَذَابَ النَّارِ ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا  
إِذَا قَاتَيْتُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا  
زَحَفًا فَلَا تُوَلُّوهُمْ الْأَدْبَارَ ۝

၁) စစ်သည်တော်များအား စစ်မြေပြင်မှ ဆုတ်ခွာထွက်ပြေးခွင့် အနည်းငယ်ပင် ပြုထားပါလျှင် စစ်တပ်၏ စီမံကွပ်ကဲအုပ်ချုပ်မှုသည် ချက်ချင်းပျက်ပြားသွားမည် ဖြစ်သည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် မည်သည့် စစ်ဥပဒေ၌မျှ စစ်မြေပြင်မှ ဆုတ်ခွာထွက်ပြေးခွင့် အလျင်းပြုမထားချေ။ စစ်မြေပြင်မှ ထွက်ပြေးခြင်းသည် ကြောက်ရွံ့မှုကြောင့်ပင် ဖြစ်သည်။ ဤသည် ချမ်းသာခွင့်မရရှိနိုင်သော အပြစ်ပင်ဖြစ်သည်။

အထူးသဖြင့် အစ္စလာမ်တပ်မတော်၏ စစ်သည်တော်များသည် ကြေးစားတပ်သားများ မဟုတ်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏စစ်သည်တော်များပင် ဖြစ်သည်။ မွတ်စ်လင်မ်စစ်သည်တော်များသည် မိမိတို့၏အသက်ပေးကာ ဂျန္နုတ်ကို ရယူကြရန်အတွက် စစ်မြေပြင်၌ ခြေချကြသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ မွတ်စ်လင်မ်စစ်သည်တော်များတွင် ကြောက်စိတ်သည် အလျင်း မရှိနိုင်ပေ။

စစ်မြေပြင်မှ ထွက်ပြေးခြင်းသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်အရ လည်းကောင်း၊ မြောက်မြားစွာ ပညာရှင်တို့၏ တညီတညွတ်တည်း ဆုံးဖြတ်ချက်အရ လည်းကောင်း၊ ပျက်စီးစေတတ်သော ကြီးမားသော အပြစ်ကြီးပင် ဖြစ်သည်။ (ကုရ်တုစီ)

များပြားသော ရန်သူစစ်တပ်နှင့် ရင်ဆိုင်ရာမှ ထွက်ပြေးသူ၏သက်သေထွက်ချက်ကို လက်မခံထိုက်။ မွတ်စ်လင်မ်စစ်သည်များသည် ၎င်းတို့၏ ရှေ့ဆောင် အကြီးအကဲ ထွက်ပြေးငြားလည်း ၎င်းတို့အတွက် ထွက်ပြေးပိုင်ခွင့်မရှိ။ ဤသည် “အီဗ်နုလ်ကာစင်မ်” ၏ အဆိုတည်း။ (ကုရ်တုစီ)

များပြားသော ရန်သူစစ်တပ်နှင့် ရင်ဆိုင်ရာမှ ထွက်ပြေးခြင်းသည် အကြီးဆုံးသော အပြစ်များတွင် အပါအဝင်ဖြစ်သည်။

မွတ်စ်လင်မ်စစ်သည်တဦးသည် စစ်မြေပြင်မှ အကြောင်းမဲ့ထွက်မပြေးရ။ ယင်းသို့ ထွက်ပြေး ➤ ➤

၁၆။ အမှန်သော်ကားမည်သူမဆို ထိုနေ့တွင် အချီအတက် လွှဲပြောင်းစစ်ဆင်ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် (မိမိတို့၏)တပ်ဖွဲ့တခုခုထံ (သွားရောက်)ပူးပေါင်းနေရာယူခြင်းမှတစ်ပါး ၎င်းတို့အား ကျောခိုင်း၍သွားခဲ့မှု၊ ထိုသူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမျက်တော်နှင့်တကွ ပြန်ခဲ့သည်။ ထိုသူသည် အမျက်တော်သင့်လေပြီ။ ထို့ပြင် ဂျဟန္နမ် ငရဲဘုံသည်ပင်လျှင် ၎င်း၏နေရာထိုင်ခင်း ဖြစ်ချေသည်။ စင်စစ်တမူကား ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံသည် အလွန်ယုတ်ညံ့သိမ်ဖျင်းလှသော ပြန်လည်ရာစခန်းပင် ဖြစ်ချေသတည်း။

၁၇။ အသင်တို့သည် ထို(ကာဖီရ် မယုံမကြည်သွေဖည်ငြင်းပယ်သော) သူတို့အား သတ်ဖြတ်ခဲ့ကြသည်မဟုတ်ပေ။ စင်စစ်တမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် ထိုသူတို့အား သတ်ဖြတ်တော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုနည်းတူစွာ (အို - နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား) (သဲများဖြင့်)ပက်ခဲ့စဉ်ကလည်း အသင်ပက်ခဲ့သည်မဟုတ်ပြီ။ စင်စစ်မှာမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် ပက်တော်မူခဲ့လေသည်။ ။

وَمَنْ يُؤْلِهِمْ يَوْمَئِذٍ  
دُبرُهُ إِلَّا مُتَحَرِّرًا لِّقِتَالٍ  
أَوْ مُتَحَيِّزًا إِلَىٰ فِتْنَةٍ فَقَدْ  
بَاءَ بِغَضَبٍ مِّنَ اللَّهِ  
وَمَأْوَاهُ جَهَنَّمُ وَبِئْسَ  
الْمَصِيرُ ﴿١٦﴾

فَلَمْ تَقْتُلُوهُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ  
قَتَلَهُمْ وَمَا رَمَيْتَ إِذْ رَمَيْتَ  
وَلَكِنَّ اللَّهَ رَمَىٰ وَلِيُبْلِيَ  
الْمُؤْمِنِينَ مِنْهُ بَلَاءٌ حَسَنًا  
إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿١٧﴾

➤➤ ခြင်းသည် “ဟရာမ်” ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် စစ်အင်အားခြင်း မမျှလျှင်၊ ဥပမာ- ရန်သူစစ်သည်များသည် မိမိတို့ထက် နှစ်ဆထက် ပိုမိုများပြားနေလျှင် စစ်မြေပြင်မှ ဆုတ်ခွာလာနိုင်သည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၈:၆၆)။

ထို့ပြင်တဝ စစ်မြေပြင်တွင် စစ်ပရိယာယ်ဖြင့် ရန်သူအားလှည့်စားပြီး ထိရောက်စွာ ပြန်လည်တိုက်ခိုက်ရန်အတွက် ခေတ္တ စစ်မျက်နှာမှဆုတ်ခွာခြင်း၊ အခြေအနေအရ မိမိတို့၏ ဗဟိုရံစစ်တပ်နှင့် သွားရောက်ပူးပေါင်းရန်အတွက် စစ်မျက်နှာမှ ခေတ္တ ဆုတ်ခွာလာခြင်းများသည် ပြုနိုင်သည်။ (ထာနဝီ)

⊙ တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆုလ္လဗ္ဗဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ဗဒ်ရ် စစ်မြေပြင်တွင် စစ်ပြိုင်တိုက်ခိုက်နေသည့် အချိန်၌ သူ သို့မဟုတ် ကျောက်စရစ် လက်တဆုပ်ယူ၍ မှန်ရစ်ကံ စစ်သည်တော်များဘက်သို့ ပက်တော်မူလိုက်ရာ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်ဖြင့်) ထိုသံပွင့်များ သို့မဟုတ် ကျောက်စရစ်ခဲကလေးများသည် ရန်သူတို့၏ မျက်လုံးများတွင် ဝင်သွားသဖြင့် ရန်သူများသည် စစ်ရေးရှုံးနိမ့်၍ သွားခဲ့ကြရလေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဗဒ်ရ်စစ်ပွဲတွင် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား အံ့မသုံးသော ဖြစ်ရပ်များ၊ တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို ပြသတော်မူခဲ့လေသည်။ ဤသည့်အချက်များကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် အရေးကိစ္စအဝဝတွင် ➤➤

(ယင်းသို့ပြုတော်မူခြင်းကား၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာ ထင်ရှားစေအံ့သောငှာ လည်းကောင်း၊) ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်အား ဆက်လက်၍ တည်မြဲစေအံ့သောငှာ လည်းကောင်း၊ “မုအ်မင်န်” သက်ဝင် ယုံကြည်သူတို့အား မိမိအထံတော်မှ မွန်မြတ်သောစမ်းသပ်ခြင်းကို စမ်းသပ်တော်မူအံ့သောငှာလည်းကောင်း ဖြစ်ချေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဧကန်မလွဲ အကြွင်းမဲ့ ကြားတော်မူသောအရှင်၊ အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူချေသတည်း။

၁၈။ ဤသည်ကား (ပြီးခဲ့သောကိစ္စပင်တည်း။) ထိုမှတပါးအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် “ကာဖိရ်” မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့၏ ကြံစည်မှုကိုလည်း ဧကန်မလွဲ နံနံ့(ပျက်စီး)စေတော်မူလတ္တံ့။<sup>၁</sup>

၁၉။ (အို-မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖိရ် အပေါင်းတို့) အသင်တို့သည် အကယ်၍ စီရင်ဆုံးဖြတ်ချက်ကို ရလိုပါမူ စီရင်ဆုံးဖြတ်ချက်သည် အသင်တို့ရှေ့ဝယ် အမှန်ပင် အသင့်ရောက်ရှိနေချေပြီ။<sup>၂</sup> သို့ရာတွင် အသင်တို့သည်အကယ်၍ (ယခုကပင်)ရပ်စဲကြပါလျှင် ထိုရပ်စဲခြင်းသည် အသင်တို့အဖို့ အကောင်းဆုံးပင် ဖြစ်သည်။

ذٰلِكُمْ وَاَنَّ اللّٰهَ مُّوْهِنُ كَيْدِ الْكَافِرِيْنَ ۝۱۸

اِنْ تَسْتَفْتِحُوْا فَقَدْ جَاءَكُمْ الْفَتْهُۗ وَاِنْ تَنْتَهُوْا فَهٗوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَاِنْ تَعُوْذُوْا اِنْعٰذُۙ وَلَنْ تَغْنٰى عَنْكُمْ فِتْنَتُكُمْ شَيْئًا

➤➤ တကယ်အရာထင်အောင်၊ ထိရောက်အောင်၊ ပြုတော်မူသော အရှင်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် ဖြစ်တော်မူကြောင်း ကောင်းစွာသိရှိနိုင်ပေသည်။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျိုးကြောင်း ဆက်စပ်လျက်ရှိသော ဤပစ္စက္ခဘဝတွင် မိမိပြုတော်မူသော အရေးကိစ္စ အဝဝတို့ကိုမူကား အဆက်အသွယ်များ၊ ကရိယာတန်ဆာများ အားဖြင့်သာ ပြီးစီးစေတော်မူပေသည်။

㊟ ယခုလည်းအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဗဒ်စစ်ပွဲတွင် မဏ္ဍာမြို့သားကာဖိရ်များ၏ အကြံအစည်ကို အချည်းနှီး ဖြစ်စေတော်မူလိုက်လေပြီ။ နောက်နောင်တွင်လည်း ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်း ကာဖိရ်များ၏ အကြံအစည်များကို အချည်းနှီးပင် ဖြစ်စေတော်မူမည်သာ ဖြစ်သတည်း။

သို့ရာတွင်အကယ်၍ အသင်တို့သည်ထပ်မံ၍ ပြုလုပ်ကြပါမူ ၎် အရှင်မြတ်သည်လည်း ထပ်မံ၍ ပြုလုပ်တော်မူအံ့။ ထိုအခါ အသင်တို့၏အုပ်စုသည် မည်မျှပင်များပြားသော်လည်း အသင်တို့အဖို့ အနည်းငယ်မျှပင် အသုံးဝင်လိမ့်မည်မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဧကန်မလွဲ “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့နှင့်အတူ ရှိတော်မူသည် (ကိုလည်း ကောင်းစွာ သတိပြုကြလေကုန်)။

وَلَوْ كُنْتُمْ وَاللَّهُ مَعَهُ  
الْمُؤْمِنِينَ ۝

၁) ဤမုက္ခပါဒ်တော်သည် မက္ကာမြို့သားကားဖိရ်များကို ရည်ညွှန်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသော မုက္ခပါဒ်တော်ဖြစ်သည်။ မက္ကာမြို့တော်မှ မဒီနာမြို့တော်သို့ တမန်တော်မြတ် “ဟစ်ရှ်ရတ်” မပြုလုပ်မီအလျှင် မက္ကာမြို့သား ကားဖိရ်များသည် တမန်တော်မြတ်အား “အကယ်၍ အသင်တို့သည် မှန်ကန်စွာပြောဆိုသူများဖြစ်ကြလျှင် ကျွန်ုပ်တို့နှင့် အသင်တို့ စပ်ကြားတွင် အရှုံးအနိုင် အဆုံးအဖြတ်သည် မည်သည့်အခါတွင် ဖြစ်မည်နည်း” ဟု ပြောဆိုလေ့ရှိကြသည်။ အမှန်မှာ မွတ်စ်လင်မ်တို့နှင့် ကားဖိရ်တို့၏စပ်ကြားတွင် ပြည့်စုံသော နောက်ဆုံးဖြစ်သော အဆုံးအဖြတ်သည် ကိယာမတ်နေ့၌ ရှိပေမည်။ သို့ရာတွင် ကားဖိရ်များသည် ဤသည့်အဆုံးအဖြတ်ကို တနည်းတဖုံ “ဗဒ်ရ်” စစ်မြေပြင်မှာပင် မြင်လိုက်ကြရပေပြီ။ ကားဖိရ်တို့သည် အဖက်ဖက်တွင် စစ်အင်အား များပြားကြီးမားလျက် နှင့်ပင် လက်တဆုပ်မျှသော မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ရှေ့မှောက်တွင် အံ့ဖွယ်သရဲ မရှုမလှ အရှုံးကြီးရှုံးခဲ့ကြရလေပြီ။ အကယ်၍ ယင်းကားဖိရ်တို့သည် တမန်တော်မြတ်အား သွေဖည်ဆန့်ကျင်မှု ပြုခြင်းမှလည်းကောင်း၊ “ကုဖ်ရ်” “ရှ်ရစ်” ပြုခြင်းမှလည်းကောင်း၊ ရပ်ခဲ့ကြလျှင် ၎င်းတို့အဖို့ နှစ်ဘဝလုံးတွင် ကောင်းပေသည်။ ယင်းသို့မဟုတ်ပဲ အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် ဤကဲ့သို့ပင် မိုက်မံ၍ တဖန် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား တိုက်ခိုက်ကြလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည်လည်း မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ယခင်ကဲ့သို့ပင် စောင့်ရှောက်ကူညီတော်မူမည်ဖြစ်သဖြင့် နောက်ဆုံးတွင် ယင်း ကားဖိရ်များသည် ရှုံးနိမ့်ကြရမည် ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ကူညီစောင့်ရှောက်လျက် ရှိတော်မူပေရာ ကားဖိရ်များအဖို့ ၎င်းတို့၏ စစ်သည်အင်အားများသည် အဘယ်မျှပင် များပြားလင့်ကစား အကျိုးသက်ရောက်စေမည် မဟုတ်ပေ။

အချို့ “ရီဝါယတ်” ကျမ်းချက်များတွင် ဤသို့လာရှိသည်။ အဗူဗူဟ်လင်နှင့် အပေါင်းပါများသည် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ချေမှုန်းရန်အတွက် မက္ကာမြို့မှ ဗဒ်ရ်သို့ ထွက်ခွာလာကြသည့်အခါ “ကအ်ဗဟ်” ကျောင်းတော်၏ “ယီလာဗ်” အပုံးတော်ကိုကိုင်၍ “အို- အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၊ အုပ်စု ၂ ခုအနက် အမြင့်မြတ်ဆုံး၊ အကောင်းမွန်ဆုံး အုပ်စုကို အနိုင်ပေးတော်မူပါ။ ဆူပူနှောင့်ယှက်သူများကို အရှုံးပေးတော်မူပါ” ဟု ဆုမွန်တောင်းခဲ့ကြလေသည်။ သို့ ဆုမွန်တောင်းဆိုခဲ့ကြသည့်အတိုင်းပင် အဟုတ်တကယ် အမှန်မြင့်မြတ်ကောင်းမွန်သော အုပ်စုသည် အနိုင်ရရှိ၍ ဆူပူနှောင့်ယှက် ဖျက်ဆီးသောအုပ်စုသည် ဆုံးရှုံးပျက်စီးခဲ့ရလေပြီ။ (၁) မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် အမြင့်မြတ်ဆုံးသော အုပ်စုဖြစ်သည့်အလျောက် အနိုင်ကြီးနိုင်ခဲ့ရ၍ ကားဖိရ်များသည် ဆူပူနှောင့်ယှက်သူများ ဖြစ်သည့်အလျောက် အရှုံးကြီး ရှုံးခဲ့ကြရလေပြီ။

၂၀။ အို- “မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကိုလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရှုလ်တမန်တော်၏ အမိန့်တော်များကိုလည်းကောင်း၊ လိုက်နာကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ကြားသိလျက်နှင့် ထိုအမိန့်တော်(များ)မှ လွဲဖယ်မသွားကြကုန်လင့်။<sup>၁</sup>

၂၁။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် အကြင်သူများကဲ့သို့ မဖြစ်ကြကုန်လင့်။ ထိုသူများသည် ကျွန်တော်မျိုးတို့ ကြားကြပါပြီ<sup>၂</sup> ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။ စင်စစ်မူကား ၎င်းတို့သည် (တစုံတရာကိုမျှ) ကြားကြသည် မဟုတ်ပေ။

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا  
اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَا تَوَلَّوْا  
عَنْهُ وَأَنْتُمْ تَسْمَعُونَ<sup>①</sup>

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ قَالُوا  
سَمِعْنَا وَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ<sup>②</sup>

၁ “ကျွန်ုပ်သည် အမိန့်တော်ကို ကြားပါသည်၊ နာခံပါသည်။” ဟု မုအ်မင်နံတဦး၏ ပြောဆိုခြင်းမှာ ထိုအမိန့်တော်ကို မိမိကိုယ်တိုင် လိုက်နာကျင့်သုံးခြင်းအားဖြင့် ယင်းသို့ လိုက်နာကျင့်သုံးခြင်း၏ (အကျိုးဖြစ်သည့်) အမှတ်အသား အရိပ်အရောင်သည် ထိုမုအ်မင်နံ၌ မပေါ်ထင်သမျှ ကာလပတ်လုံး ယင်းသို့ပြောခြင်းမှာ အကျိုးမရှိပေ။ ဤသည့်သဘောကို ဤမုကွပါ၌တော်တွင် ရည်ညွှန်းထားတော်မူသည်။ (ကုရ်တုစီ)

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၈:၁၉)တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မုအ်မင်နံများနှင့် အတူတကွ ရှိတော်မူကြောင်းပါရှိ၏။ ယခု ဤမုကွပါ၌တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကူညီစောင့်မတော်မူခြင်းကို ရရှိနိုင်ရန် အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်လည်းကောင်း၊ တမန်တော်မြတ်နှင့်လည်းကောင်း၊ မည်သို့မည်ပုံ ဆက်သွယ်နေထိုင်ကြရမည့်အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ မုန်ကန်သော မုအ်မင်နံတဦးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကိုကြား၏၊ နားလည်၏၊ လက်ခံ၏၊ သို့ကြားပြီးနားလည်ပြီး၊ လက်ခံပြီးနောက်တွင်မူ ထိုအမိန့်တော်ကို ကိုယ်၊ နှုတ်၊ နှလုံး၊ သုံးပါး လုံးဖြင့် လိုက်နာကျင့်သုံးရမည်သာ ဖြစ်သည်။ အခြေအနေများက အဘယ်မျှပင် ဟန့်တားနေလင့်ကစား မည်သည့်အချိန်တွင်မျှ ထိုအမိန့်တော်များကို အလျင်း ကျောမခိုင်းရပေ။

၂။ ယဟူဒီများက တမန်တော်မူစာအား “ကျွန်ုပ်တို့ ကြားကြပါသည်။ သို့ရာတွင် မနာခံကြပါ” ဟု ဆိုခဲ့ကြ၏။ ကြည့်- ကုရ်အာန်(၂:၉၃)။ မက္ကာမြို့သားမုရှ်ရစ်က်များက “ကျွန်ုပ်တို့ ကြားလိုက်ကြပါသည်။ အကယ်၍ ကျွန်ုပ်တို့အလိုရှိလျှင် ဤ(ကုရ်အာန်)ကဲ့သို့ လုပ်နိုင်ကြပါသည်” ဟု ဆိုခဲ့ကြ၏။ ကြည့်- ကုရ်အာန် (၉:၃၁)။ မဒီနာမြို့ရှိမုနာဖစ်က်များမှာကား တမန်တော်မြတ်နှင့် မွတ်စ်လင်မ်တို့ရှေ့မှောက်တွင် အမိန့်တော် နာခံပါမည့်အကြောင်း နှုတ်အားဖြင့်ဝန်ခံကြလေသည်။ သို့ရာတွင် စိတ်တွင်းမှငြင်းပယ်ကြလေသည်။ မုအ်မင်နံများသည် အထက်တွင်ဖော်ပြပါ ယဟူဒီများ၊ မုရှ်ရစ်က်များနှင့် မုနာဖစ်က်များကဲ့သို့ မဖြစ်ကြရ။ မုအ်မင်နံတို့မူကား ကိုယ်ဖြင့်လည်းကောင်း၊ နှုတ်ဖြင့်လည်းကောင်း၊ စိတ်ဖြင့်လည်းကောင်း၊ မျက်မှောက်တွင်လည်းကောင်း၊ မျက်ကွယ်တွင်လည်းကောင်း၊ အချိန်အခါမရွေး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များနှင့် တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒတော်များကို ကြည်ဖြူစွာ သက်စွန့်ကြိုးပမ်း လိုက်နာ ကျင့်သုံးကြရမည်ဖြစ်သည်။

၂၂။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်တွင် အဆိုးဆုံးသတ္တဝါသည် အကြင် ဆွံ့အ၊ နားပင်းသောသတ္တဝါများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ ထိုသတ္တဝါတို့သည်ကား (မည်သည့်တစုံတရာကိုမျှ) မသိနားမလည်ကြချေ။<sup>၁</sup>

၂၃။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့တွင်တစုံတရာကောင်းမွန်သော အချက်ကို အကယ်၍သာ သိမြင်တော်မူခဲ့ပါမူ ၎င်းတို့အား မုချ ကြားနာစေတော်မူခဲ့အံ့။ သို့ရာတွင် (ယခုသော်ကား) ၎င်းတို့အား အကယ်၍ ကြားနာစေတော်မူသည့်တိုင်အောင် မလွဲဧကန် ၎င်းတို့သည် ဂရုမစိုက်ပဲ လွဲဖယ်တိမ်းရှောင်သွားကြမည်သာတည်း။<sup>၂</sup>

إِنَّ شَرَّ الدَّوَابِّ عِنْدَ اللَّهِ  
الصُّمُّ الْبُكْمُ الَّذِينَ  
لَا يَعْقِلُونَ ﴿٢٢﴾

وَلَوْ عَلِمَ اللَّهُ فِيهِمْ خَيْرًا  
لَأَسْمَعَهُمْ وَلَوْ أَسْمَعَهُمْ  
لَتَوَلَّوْا وَهُمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٢٣﴾

၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပြောဆိုရန် နှုတ်လျှာပေးတော်မူ၏။ ကြားရန် နားပေးထားတော်မူ၏။ နားလည်နိုင်ရန် စိတ်နှလုံး၊ ဦးနှောက်ပေးထားတော်မူ၏။ သို့ပါလျက် အကြင်သူများသည် ဤသည့်စွမ်းအားများကို အသုံးမပြုပဲ အချည်းနှီး ပြုလုပ်ထားကြ၏။ (၁) နှုတ်ဖြင့် အမှန်စကားကို မပြောကြ။ မမေးကြ။ နားဖြင့် အမှန်စကားကို နားမထောင်ကြ။ စိတ်၊ ဦးနှောက်ဖြင့်လည်း အမှန်စကားကို နားလည်ရန် မကြိုးစားကြ။ (၁)၎င်းတို့သည် မိမိတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော အစွမ်းသတ္တိများကို ချီးမြှင့် ထားတော်မူခြင်း၏ အဓိကအလုပ်များတွင် အသုံးမပြုကြ။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုသို့သောသူများသည် တိရစ္ဆာန်များ ထက်ပင် ပိုမိုဆိုးရွားကြသည်မှာ ထင်ရှားလှပေသည်။

ဤဗုဒ္ဓဟိန်တော်၏ အနက်သဘောကို ပိုမိုသိရှိ နားလည်နိုင်ရန်အတွက် ကုရ်အာန် (၇:၁၇၉)ကို ရှုပါကုန်။

၂။ ဤကာဖိရ်များတွင် ကောင်းကျိုးချမ်းသာ ရရှိမှု၏ မူလအခြေခံပင် မရှိချေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင် အမှန်တရားကိုလိုလားသည့် မှန်ကန်သော အာသာဆန္ဒလည်း မရှိပေ။ အမှန်တရားကို လက်ခံနာယူနိုင်သည့် အရည်အချင်းလည်းမရှိပေ။ ထိုသို့သောအရည်အချင်း ရှိသည့်အခါမျိုး၌သာလျှင် လူသားတို့သည် မှန်ကန်သော ကောင်းကျိုးချမ်းသာမှုကို ရရှိနိုင်ကြပေသည်။ ဤကာဖိရ်များတွင် အမှန်တရားကို လိုလားသည့် အာသာဆန္ဒလည်းမရှိ။ အမှန်တရားကို လက်ခံနာယူနိုင်သည့် အရည်အချင်းလည်းမရှိ။ ထို့ပြင်တဝ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိမိတို့အား ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော အစွမ်းသတ္တိများကိုပင်လျှင် အချည်းနှီးဖြစ်အောင် ဖျက်ဆီးထားကြ၏။ ယင်းသို့ အစွမ်းသတ္တိများကို အသုံးမပြုကြသည့်အခါ အမှန်တရားကို လက်ခံနာယူလိုသည့် အရည်အချင်းများသည် တဖြည်းဖြည်း ပျောက်ကွယ်သွားလေတော့သည်။ ဤသည့်အချက်ကိုပင် ဤဗုဒ္ဓဟိန်တော်တွင် ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။



၂၄။ အို- “မုအ်မင်န့်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့် ရှုလ်တမန်တော်၏ အမိန့်တော်များကို ထို ရှုလ် တမန်တော်သည် အသင်တို့ကို အသင်တို့ အသက် ရှင်စေနိုင်သော အကြောင်းများသို့ ဖိတ်ခေါ်သော အခါ လိုက်နာကြလေကုန်။<sup>၁</sup> ထိုမှတစ်ပါး ဧကန် စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူနှင့် လူ၏စိတ် နှလုံးအကြားတွင် အကာအဆီး ဖြစ်တော်မူသည် ကို လည်းကောင်း၊ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် ဧကန် မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်၏ အထံတော်၌ပင် စုံရုံးကြရ မည်ကို လည်းကောင်း၊ အသင်တို့သည် ကောင်းစွာ သိထားကြလေကုန်။

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا  
اسْتَجِيبُوا لِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ  
إِذَا دَعَاكُمْ لِمَا يُحْيِيكُمْ  
وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحُولُ  
بَيْنَ الْمَرْءِ وَقَلْبِهِ وَأَنَّهُ  
إِلَهُ مُتَحَرِّشُونَ ﴿٢٤﴾

➤➤ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ဤ ကာဖီရ်များ၏ စိတ်နှလုံး များတွင် အမှန်တရားကို လက်ခံနာယူ လိုသည့် စွမ်းရည်ကို ဖြင့်တော်မမူပေ။ အကယ်၍ ၎င်းတို့တွင် ယင်းစွမ်းရည်သည် အနည်းငယ်မျှပင် ရှိသော် ထို အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား မိမိ၏ စွန့်တံတော် အတိုင်း ဒေသနာတော်များကို မုချ ကြားနာစေတော် မူမည်သာ ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် ယခုလက်ရှိ အခြေအနေတွင် ထို ကာဖီရ်များအား တရား ဒေသနာတော် များကို ကြားနာစေတော် မူခဲ့သည့်တိုင်အောင် ၎င်းတို့သည် သွေဖည် ကျောခိုင်း သွားကြမည်သာ ဖြစ်သည်။

⑤ (က) မွတ်စလင်မ်တို့အား လိုက်နာဆောင်ရွက်ရန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ် ဖိတ်ကြားတော် မူသည့် ဂျီဟာဒ် အစရှိသည့် လုပ်ငန်းများသည် မွတ်စလင်မ်တို့အဖို့ စ၊ လယ်၊ ဆုံး အကောင်းချည်းသာဖြစ်၏။ ထိုဖိတ်ကြားချက်များသည် မွတ်စလင်မ်တို့အဖို့ ဤပစ္စုပ္ပန်၌ ဂုဏ်သိက္ခာရှိရှိ အေးချမ်းသာယာစွာ အသက်ရှင် နေနိုင်ရန်နှင့် နောင်တမလွန်ဘဲ၌ အမတ ဇီဝ၊ ထာဝရရှင်နေရန် အကြောင်း တရားများပင် ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ် ဖိတ်ခေါ်တော်မူသည့်အခါ မွတ်စလင်မ်တို့သည် မိမိတို့၏ အလုပ်အကိုင်များကိုပင် စွန့်လွှတ်၍ မဆိုင်းမတွဲပဲ ဆောလျင်စွာ လိုက်နာကြရမည် ဖြစ်သည်။

(ခ) အမိန့်တော်များကို နာခံရာတွင် ဖင့်နွဲ့မှု အလျင်းမရှိစေရ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် စိတ်သည် ပြောင်းလဲတတ်သည်။ စိတ်သည် သူ၏လက်တွင် မရှိပေ။ အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တွင်း၌သာ ရှိသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် စိတ်ကို အလိုရှိရာသို့ လှည့်တော်မူနိုင်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် မည်သူတဦးတယောက်၏ စိတ်ကိုမျှ အစပထမတွင် တားဆီးတော်မူမည်မရှိချေ။ ထိုစိတ်ပေါ်တွင် တံဆိပ်ခပ်နှိပ်တော်မူသည်မရှိ။ သို့ရာတွင် လူသားတဦးသည် အမိန့်တော်များကို လိုက်နာ ကျင့်သုံးရာတွင် ပျင်းရိဖိနပ်လာသည့်အခါ ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းသို့ ပျင်းရိဖိနပ်ခြင်း၏ ပြစ်ဒဏ်အနေဖြင့် စိတ်နှလုံးကို တားဆီးထားတော်မူသည်။ ထို့ပြင်တဝ လူသားသည် အမှန်တရားကို အလိုမုန်းတည်း ➤➤

၂၅။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် အကြင် ပြစ်ဒဏ်မှ ကြဉ်ရှောင်ကြလေကုန်။ ထိုပြစ်ဒဏ်သည် အသင်တို့ အနက်မှ မတရားကျူးလွန်သူတို့ အပေါ်၌သာလျှင် သီးသန့်၍ အလျင်း သက်ရောက်လိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup> ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် (ပြစ်မှုဒုစရိုက်ကျူးလွန်သူတို့အား) ပြင်းထန်စွာ ပြစ်ဒဏ် စီရင်တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည် ကိုလည်း (ကောင်းစွာ) သိထားကြလေကုန်။

وَاتَّقُوا فِتْنَةً لَا تُصِيبَنَّ  
الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْكُمْ  
خَاصَّةً وَعَٰلَمُونَ إِنَّ اللَّهَ  
شَدِيدُ الْعِقَابِ ⑤

➤➤ ခြင်းကြောင့် အမှန်တရားကို ပစ်ပယ်လာသည့်အခါ ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုသို့သောသူ၏ စိတ်နှလုံး ပေါ်တွင်မူ တံဆိပ်ခပ်နှိပ်တော်မူလေသည်။ “မုသိုဟုလ်ကုရ်အာန်” ကျမ်းတွင် ဤသို့ပင် ဖွင့်ဆိုရေးသားထားသည်ကို တွေ့ရှိရသည်။

လူသားသည် မိမိ၏စိတ်နှလုံးနှင့် နီးကပ်သည်ထက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပို၍ နီးကပ်တော်မူသည်။ ကြည်- ကုရ်အာန် (၅၀:၁၆)။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့ စိတ်တွင်းရှိ အဖြစ်အပျက်များကို လူသားတို့ထက် ပို၍သိတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ရှေ့တော်တွင် ထိန်ချန်ထားခြင်းလည်း အလျင်းမဖြစ်နိုင်ပေ။ လူသားအားလုံးတို့သည်လည်း တနေ့သော် ထိုအရှင်မြတ်၏ထံတော်သို့ ရောက်ရှိကြရမည် ဖြစ်သည်။ လူသားတို့ ဖုံးဖိ လျှို့ဝှက်ထားသော အရာများသည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်တွင် ထင်ရှားပေါ်လွင်သွားမည် ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ လူသားတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို ကြည်ဖြူဆောလျင်စွာ လိုက်နာကျင့်သုံးကြရမည် ဖြစ်သည်။

⑤ အုပ်စုတစ်စုတွင် ဥပမာ-အချို့သည် အပြစ်ကျူးလွန်ကြ၏။ အချို့သည် အပြစ်ကိုကြဉ်ရှောင်ကြ၏။ သို့ရာတွင် အပြစ်ကြဉ်ရှောင်သောသူများသည် အပြစ်ကျူးလွန်နေသူများအား ရှိသမျှသော စွမ်းအားဖြင့်ပင် ပိတ်ပင်တားဆီးရန် မကြိုးစားခဲ့ကြပေ။ ဤသို့အားဖြင့် အပြစ်ကြဉ်ရှောင်သူများသည်လည်း ပြစ်မှုကျူးလွန်နေသူ များအား စွမ်းအားရှိသမျှ တားဆီးခြင်းမပြုပဲ နေခဲ့ကြသည့်အတွက် တာဝန်ပေါ်လျော့ရာ ရောက်ကြပေသည်။ တနည်း- မူပြစ်တွင် ပါဝင်ရာ ရောက်ကြပေသည်။

အစ္စလာမ် သာသနာသည် မွတ်စ်လင်မံတို့အား အလွန် မြင့်မားသော အဆင့်အတန်းသို့ ပို့ဆောင်လိုသည်။ အစ္စလာမ် တရားသဘောအရ မွတ်စ်လင်မံတိုင်းသည် သူတော်စင်များဘောင်တွင် ရောက်ရှိမှုဖြင့် မလုံလောက်သေးပေ။ မွတ်စ်လင်မံတိုင်းသည် မိမိကိုယ်တိုင် သူတော်စင်ဖြစ်၍ တတ်စွမ်းနိုင်သမျှ သူတပါးတို့အား သွန်သင်ဆုံးမရမည်။ ပြုပြင်ပေးရမည်။ ကောင်းရာကိုညွှန်ရမည်။ မကောင်းရာမှ မြစ်တားရမည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အစ္စလာမ် တရားတော်တွင် အပြစ်ကိုသော် လည်းကောင်း၊ ပြစ်မှု ကျူးလွန်သူကိုသော် လည်းကောင်း၊ လျစ်လျူရှု ထားခြင်းသည်လည်း အပြစ်တရပ်ပင် ဖြစ်ပေသည်။

ဤအကြောင်းနှင့် ပတ်သက်၍ ထာနုဝီသခင်က အောက်ပါအတိုင်း ဖွင့်ဆိုရေးသားထားသည်။

မိမိကိုယ်ကို ပြုပြင်ရန်နှင့် ပတ်သက်၍ အမိန့်တော် နာခံခြင်းသည် “ဝါဂျစ်ဗ်” တာဝန် ဖြစ်သကဲ့သို့ မိမိတတ်စွမ်းနိုင်သမျှ သူတပါးတို့အား ကာယကံအားဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ဝစီကံအားဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ကောင်းရာကို ➤➤



➤ ➤ ညွှန်ခြင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် နောက်ဆုံးအဆင့်အတန်း ဖြစ်သည့် စိတ်တွင် စက်ဆုပ်ရွံ့ရှာခြင်းသည်လည်း “ဝါဂျစ်စ်” တာဝန်ပင်ဖြစ်သည်။ သို့မဟုတ်ပါမူ တာဝန်ပေါ်လျော့သည့် အပြစ်တွင် ပြစ်မှုကျူးလွန်သော သူများအပေါ်၌ ပြစ်ဒဏ်သက်ရောက်သကဲ့သို့ တာဝန်ပေါ်လျော့သူများ အပေါ်တွင်လည်း နည်းများမဆို မုချ သက်ရောက်မည်ဖြစ်သည်။

ဤမှကွပ်ပြောနှင့် ပတ်သက်၍ သာဝကကြီး အိဗ်နုအဗ္ဗာစ်သခင်ထံမှ ဤသို့ တဆင့်ကြားသိရ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မုအ်မင်န်တို့အား ယင်းတို့တွင် ပြစ်မှုများကို မတည်ရှိ နေစေရန်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က အမိန့်ပေးထားတော်မူသည်။ သို့မဟုတ်ပါမူ ၎င်းတို့အားလုံး အပြစ်ဒဏ်ကို ပေးတော်မူမည် ဖြစ်သည်။ ဤအဖွင့်သည် အကောင်းဆုံးပင် ဖြစ်သည်။ (အိဗ်နုကဆီရ်)

တမန်တော်မြတ်က မိန့်ကြားတော်မူသည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူတစု၏ အပြစ်ကြောင့် အားလုံးတို့အား ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူသည် မဟုတ်။ သို့ရာတွင် လူများသည် မိမိတို့၏စပ်ကြားတွင် ဖြစ်ပေါ်နေသော မကောင်းမှုများကို ပိတ်ပင် တားဆီးနိုင်ပါလျက် ပိတ်ပင် တားဆီးခြင်းမပြုပဲ လက်ပိုက်ကြည့်နေကြသော ထိုအချိန်တွင်မူ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (ပြစ်မှုကျူးလွန်သော) လူတစုကိုလည်းကောင်း၊ (လက်ပိုက်ကြည့်နေသော) လူများစုကိုလည်းကောင်း၊ ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူလေသည်။

ဤသည် အဒီအိဗ်နုအမိုင်ရဟ် သခင်ထံမှ တဆင့်ကြားသိရသော ကျမ်းချက်တည်း။ (အိဗ်နုကဆီရ်)

သာဝကကြီး နုအ်မာန်အိဗ်နု ဗရှိရ်သခင်သည် မိမိ၏လက်ညှိုးနှစ်ချောင်းဖြင့် မိမိ၏ နားနှစ်ဖက်သို့ညွှန်လျက် တရားဓမ္မဩဝါဒ ပေးခဲ့သည်မှာ- အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို လိုက်နာသူ၊ သွေဖည်သူနှင့် ပေါ့လျော့သူများ၏ ဥပမာသည် သင်္ဘော စီးကြသော ခရီးသည် လူတစုနှင့်တူသည်။

ထိုလူတစုအနက် အချို့သည် သင်္ဘော အထက်ထပ်တွင် စီးကြ၏။ အချို့တို့သည် သင်္ဘောအောက်ထပ်တွင်စီးကြ၏။ အောက်ထပ်တွင်စီးသောသူများသည် ရေသောက်သုံး လိုကြသည့်အခါ အထက်ထပ်တွင် ရှိသောသူများထံသို့ သွားကြသည်။ အထက်ထပ်တွင် ရှိသောသူများသည် အောက်ထပ်မှ ရေတောင်းသူများအား ဒုက္ခပေးကြ၏။

ထိုအခါ အောက်ထပ်တွင် ရှိသူများက ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့၏ ရေရရေးအတွက် (သင်္ဘောအောက်)ကို ဖောက်ကြမည်။ ထိုအပေါက်မှ ရေသောက်သုံးကြမည်။ အထက်ထပ်တွင်ရှိ လူများ၏ ဒုက္ခပေးမှုကိုလည်း ခံကြရမည် မဟုတ်ဟု ပြောဆိုကြလေသည်။

ထိုအချိန်တွင် အထက်ထပ်ရှိ လူများသည် အောက်ထပ်ရှိလူများအား လျစ်လျူပြု၍ သင်္ဘောဖောက်ခွင့် ပြုထားပါလျှင် အားလုံးသေကြမည် ဖြစ်သည်။ အကယ်၍ အထက်ထပ်ရှိ လူများသည် အောက်ထပ်ရှိ လူများအား (ရေပေး၍) သင်္ဘောဖောက်ခြင်းမှ လာရောက် တားဆီးကြပါလျှင် အားလုံး ချမ်းသာကြမည် ဖြစ်သည်။

၂၆။ တဖန် အသင်တို့သည် ပြန်လည်၍ သတိရကြလေကုန်။ တရ်ရောအခါဝယ် အသင်တို့သည် (အရေအတွက်အားဖြင့်) အနည်းငယ်မျှသာ ရှိကြကုန်၏။ တိုင်းပြည်တွင် အင်အားနည်းပါးသူများ(လည်း) ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။ (သို့ဖြစ်ပေရာ) အသင်တို့သည် မိမိတို့အား သူတပါးတို့က ရုတ်တရက်အားဖြင့် (ပြုတ်ပြုန်းအောင်) လုယက်တိုက်ခိုက် သတ်ဖြတ်ကြမည်ကို စိုးရိမ်လျက်ရှိကြကုန်၏။ ထို့နောက် ထို (အလ္လာဟ်)အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ကျေးဇူးတော်ကို သိတတ်ကြအံ့သောငှာ အသင်တို့အား ခိုကိုးရန် နေရာချပေးတော်မူခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား မိမိ၏အကူအညီဖြင့် အင်အား (လည်း)ဖြည့်၍ ပေးတော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုမှတပါး အသင်တို့အား သန့်ရှင်းစင်ကြယ်သော ရိက္ခာများကို (လည်း) ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့လေသတည်း။ ၂

وَإِذْ كُرُوا إِذْ أَنْتُمْ قَلِيلٌ  
مُسْتَضْعَفُونَ فِي الْأَرْضِ  
تَخَافُونَ أَنْ يَتَخَفَكَ  
الْبَاسُ فَأَوَكُّكُمْ وَأَيَّدَكُمْ  
بِنَصْرِهِ وَرَزَقَكُمْ  
مِنَ الطَّيِّبَاتِ لَعَلَّكُمْ  
تَشْكُرُونَ ﴿٢٦﴾

၁) ဤမှကွပါဌ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မွတ်စ်လင်မ်တို့အပေါ်၌ ပြုတော်မူခဲ့သော မိမိ၏ ကျေးဇူးတော်များကို ဖွင့်ဟ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် “ဟစ်ဂျီရတ်” မပြုလုပ်မီ အချိန်တွင်လည်းကောင်း၊ ဟစ်ဂျီရတ်လုပ်ပြီးသည့်နောက် အတန်ကြာသည်အထိလည်းကောင်း၊ လူဦးရေသည် အနည်းငယ်မျှသာ ဖြစ်ခဲ့ကြသည်။ ဥစ္စာပစ္စည်းလည်း မရှိခဲ့ကြပေ။ အဖက်ဖက်တွင် မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ အင်အားချည့်နဲ့မှုကိုကြည့်ပြီး ကာဖီရ်များသည် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ဝါးမျိုလိုကြသည်။ မွတ်စ်လင်မ်တို့သည်လည်း မိမိတို့အား ရန်သူများက ရုတ်တရက် လုယက်တိုက်ခိုက် သတ်ဖြတ်ကြမည်ကို အချိန်မရွေး စိုးရိမ်ကြောင့်ကြလျက် ရှိခဲ့ကြပေသည်။ ယင်းသို့ အဖက်ဖက်တွင် နိမ့်ကျပြီး အချိန်မရွေး ပူပန်သောက စိုးရိမ်ကြောင့်ကြလျက် ရှိကြသည့်အချိန်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား မဒီနာမြို့တွင် နေရာချထားပေးတော်မူလေသည်။ “အန်ဆွာရ်” နှင့် “မဟာဂျစ်ရ်” တို့စပ်ကြားတွင် အံ့ဘွယ်သရဲညီနောင် ဖွဲ့ပေးတော်မူလေသည်။ “ဗဒ်ရ်” စစ်မြေပြင်တွင် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား အကွယ်မှအကူအညီ ပေးတော်မူခဲ့သဖြင့် မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် ရန်သူများအား ချေမှုန်းနိုင်ခဲ့ကြလေသည်။ သုံးပန်းနှင့် လက်ရပစ္စည်း အမြောက်အများကို သိမ်းပိုက်ရရှိခဲ့ကြလေသည်။ အချုပ်အားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား အလွန်နိမ့်ကျနေသည့် အခြေအနေမှ အလွန်ကောင်းမွန် မြင့်မြတ်သော အခြေသို့ ပို့ဆောင်တော်မူခဲ့လေသည်။ စားနပ်ရိက္ခာ အဖြာဖြာတို့ကိုလည်း ပေးသနားတော်မူခဲ့လေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကို သိကြရမည်။ အမိန့်တော်များကို နာခံရာတွင် မဖင့်နွဲကြရ။

၂၇။ “အို - မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ စောင့်ထိန်းအပ်သော တာဝန်ဝတ္တရား များကိုလည်းကောင်း၊ ရုစုလ်တမန်တော်နှင့်ပတ်သက် ၍ စောင့်ထိန်းအပ်သော တာဝန်ဝတ္တရားများကိုလည်း ကောင်း၊ အလွဲသုံးစားမပြုကြကုန်လင့်။<sup>၁</sup> ထိုနည်းတူ စွာ အသင်တို့သည် မိမိတို့ယုံကြည်အပ်နှံခြင်း ခံကြ ရသောကိစ္စများကိုလည်း သစ္စာအလွဲသုံးစား မပြုကြ ကုန်လင့်။ အမှန်မှာ အသင်တို့သည် (အလွဲသုံးစား ပြုခြင်းဖြင့် ဖြစ်ပေါ်လာမည့်ဆုံးရှုံးမှုများနှင့် အလွဲ သုံးစားပြုခြင်းသည် ဟရာမ်ဖြစ်သည်ကို) အသိပင် ဖြစ်ကြပေသည်။

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا  
لَا تَخُونُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ  
وَتَخُونُوا أَمْنَكُمْ وَأَنْتُمْ  
تَعْلَمُونَ ﴿٢٧﴾

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍လည်းကောင်း၊ တမန်တော်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍လည်းကောင်း၊ “ခယာနတ်” အလွဲသုံးစား ပြုခြင်းဟူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်ဩဝါဒများကို သွေဖည် ဆန့်ကျင်ခြင်းကိုပင် ဆိုလိုသည်။ မွတ်စလင်မ်ဖြစ်ပါသည်ဟု နှုတ်ဖြင့်ဆို၍ ကာဖီရ်တို့ကဲ့သို့ပြုမူခြင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ် လွှဲအပ်ထားတော်မူသော တာဝန်များတွင် ဖောက်လွှဲဖောက်ပြန် ပြုလုပ်ခြင်း၊ လက်ရပစ္စည်းများကို ခိုးဝှက်ခြင်း၊ စသည်တို့သည်လည်း ဤမုက္ကပိဒ်တော်လာ အလွဲသုံးစား မပြုကြရဟူသော ပညတ်တော်တွင် အကျုံးဝင်ပေသည်။ တနည်းဆိုသော် ဤမုက္ကပိဒ်တော်တွင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ ထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက်ရမည့် တာဝန်များ၊ လူသားတို့ အချင်းချင်း ထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက် ရမည့် တာဝန်များအနက် မည်သည့်တာဝန်ကိုမျှ ဖောက်လွှဲဖောက်ပြန် မပြုလုပ်ရမည့်အကြောင်း မိန့်ဆို ထားတော်မူပေသည်။

ဤမုက္ကပိဒ်တော်ကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသည့် အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ “တဖ်စီရ်” ကျမ်းကြီးများတွင် အဆိုအမျိုးမျိုး လာရှိပေသည်။

(က) တမန်တော်မြတ်သည် “ဗနီကုရ်ဝ်ဇူဇ်” မျိုးနွယ်ဝင် ယဟူဒီများကို (၂၁)ညဉ့်တိုင် စစ်တပ်ဖြင့် ဝိုင်းထားတော်မူသည့်အခါ ယဟူဒီများက တမန်တော်မြတ်အား ၎င်းတို့၏နောင်တော်များဖြစ်သော “ဗနီနသျှီရ်” မျိုးနွယ်နှင့် စစ်ပြေငြိမ်းရေးစာချုပ် ချုပ်ဆိုတော်မူသကဲ့သို့ ၎င်းတို့နှင့်လည်း စစ်ပြေငြိမ်းရေးစာချုပ် ချုပ်ဆို၍ ၎င်းတို့အား ဆီရီယနိုင်ငံ စိမ်းစိုကျယ်ဝန်းသောဒေသကို ရွှေ့ပြောင်းသွားခွင့် ပြုတော်မူရန် မေတ္တာရပ်ခံကြရာ တမန်တော်မြတ်က “ဤသို့မဖြစ်နိုင်” သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် စအိဒ်အိဗ်နမုအာဇ်အား ခုံသမာဓိ တင်မြှောက်၍ သူ၏အဆုံးအဖြတ်ကို နာခံကြကုန်ဟု မိန့်ဆိုတော်မူလေသည်။ ထိုအခါ ယဟူဒီများက ငြင်းပယ်၍ အဗူလုဗာဗဟ် အား ၎င်းတို့ထံ စေလွှတ်ပေးတော်မူရန် မေတ္တာရပ်ခံကြရာ တမန်တော်မြတ်သည် အဗူလုဗာဗဟ်အား ၎င်းတို့ထံ စေလွှတ်ပေးတော်မူခဲ့လေသည်။ အဗူလုဗာဗဟ်သည် ယဟူဒီများအား ထောက်ထားညှာတာ၏။ >>

၂၈။ ထို့ပြင် အသင်တို့၏ဥစ္စာပစ္စည်းများနှင့် သားသမီးများသည်စမ်းသပ်မှုတရပ်သာလျှင် ။ ဖြစ်သည်ကို လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်တွင် အလွန်ကြီးကျယ်သော အကျိုးဆုလာဘ်သည် ဧကန်စင်စစ် ရှိသည်ကိုလည်းကောင်း၊ အသင်တို့ (ကောင်းစွာ) သိထားကြလေကုန်။

وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا آمَاوُا لَهُمْ  
وَأَوْلَادُكُمْ فِتْنَةٌ وَأَنَّ  
اللَّهَ عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٢٨﴾

➤➤ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အဗူလုဗာဗဟ်၏ ဥစ္စာပစ္စည်း၊ သားသမီးများသည် ၎င်းတို့ထံတွင် ရှိနေခြင်းကြောင့် ဖြစ်သည်။ ယဟူဒီများက အဗူလုဗာဗဟ်အား ကျွန်ုပ်တို့သည် စအိဒ်အိဗ်နုမုအာဇ်၏အဆုံးအဖြတ်ကို လက်ခံသင့်မခံသင့် မေးမြန်းကြရာ အဗူလုဗာဗဟ်က မိမိ၏လည်ပင်းသို့ လက်ညှိုးထိုး၍ ပြလေသည်။ (ဆိုလိုသည်ကား အသင်တို့သည် စအိဒ်အိဗ်နုမုအာဇ်အား ခုံတင်၍ အဆုံးအဖြတ် ခံယူကြလျှင် အားလုံး လည်ပင်းပြတ်လိမ့်မည် ဟူ၏။ အဗူလုဗာဗဟ်သည် ယင်းကဲ့သို့ ညွှန်ပြပြီးနောက် ချက်ချင်းပင် သတိရသည်မှာ ငါ့ဤသို့ ညွှန်ပြခြင်းမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်အား သစ္စာဖောက်ရာကျလေပြီဟု သိရှိလာလေသည်။ ထို့နောက် ပြန်လာပြီးလျှင် မိမိကိုယ်ကို မတိမ်ဂျစ်ဒ်ပလီ၏ တိုင်တတိုင်တွင် ကြိုးဖြင့်ခြည်နှောင်ပြီး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍ သစ္စာအဓိဋ္ဌာန်ပြုသည်မှာ ကျွန်ုပ်သည် အကြင်အချိန်တိုင်း တစုံတရာ စားသောက်မည်မဟုတ်။ ထိုအချိန်တိုင် ကျွန်ုပ်သည် သေသွားမည်လည်းဖြစ်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား ချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူမည်လည်း ဖြစ်သည်။ အဗူလုဗာဗဟ်သည် ၇-ရက်တိုင်တိုင် ယင်းကဲ့သို့ပင် ခြည်နှောင်လျက် နေခဲ့၏။ ဆာလောင်မွတ်သိပ်သည်အတွက် မူးလဲ၍သွားခဲ့၏။ ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အဗူလုဗာဗဟ်အား ချမ်းသာခွင့်ပေးတော်မူလိုက်လေသည်။ ယင်းသို့ ခွင့်လွှတ်တော်မူလိုက်သည့် ကောင်းချီးသတင်းကို အဗူလုဗာဗဟ်အား ပြောကြားသောအခါ အဗူလုဗာဗဟ်က ကျွန်ုပ်၏ကြိုးကို တမန်တော်မြတ်ကြွရောက်၍ ကိုယ်တိုင် မဖြေသမျှကာလပတ်လုံး ကျွန်ုပ်သည် မိမိကိုယ်တိုင်ဖြေမည်မဟုတ်ဟု ပြောဆိုလေသည်။ နောက်ဆုံးတွင် မိမိကိုယ်ကိုမိမိလက်ဖြင့် မိမိကိုယ်တိုင် ခြည်နှောင်ထားသောတရားခံကို တမန်တော်မြတ် ကိုယ်တော်တိုင် ကြွရောက်လာပြီး ဖြေပေးတော်မူလိုက်လေသည်။ ထိုအခါအဗူလုဗာဗဟ်က ကျွန်ုပ်၏ ပြည့်ဝစုံလင်သောဝန်ချတောင်းပန်မှုသည် ကျွန်ုပ် ပြစ်မှုကျူးလွန်မိခဲ့သောဌာနကို စွန့်ခွာခြင်းဖြင့်သော်လည်းကောင်း၊ မိမိ၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို စွန့်လွှတ်လျှ[ဒါန်းခြင်းဖြင့်သော်လည်းကောင်း၊ ဖြစ်နိုင်ပေမည်ဟု လျှောက်ထားရာ တမန်တော်မြတ်က အသင့်အဖို့ ပစ္စည်းသုံးပုံတပုံ လျှ[ဒါန်းခြင်းသည် လုံလောက်ပေသည်ဟု မိန့်ကြားတော်မူလေသည်။ “အိဗ်နုအဗ်ဒုလ်ဗရ်” ၏ ယူဆချက်အရ သာဝကကြီး အဗူလုဗာဗဟ်က ယင်းသို့ မိမိကိုယ်ကို ခြည်နှောင်ခြင်းမှာ တဗျက်စစ်ပွဲသို့ မပါဝင်နိုင်ခဲ့သည့်အတွက်ဖြစ်သည်။

(ခ) ဤမှကွပါ၌တော်သည် မက္ကာမြို့တော်ကို ပြန်လည်သိမ်းပိုက်ရန် တမန်တော်မြတ်စစ်ချီစဉ် ကုရိုက်ရှိမျိုးနွယ်ဝင်များထံသို့ လျှို့ဝှက်စွာ သတင်းပေးပို့ခဲ့သော သာဝကကြီး ဟာတစ်ဗီအိဗ်နုအဗီဗလ် တအဟ်နှင့် ပတ်သက်၍ ကျရောက်ခဲ့သည်ဟု အချို့ကအဆိုရှိကြသည်။ (အိဗ်နုကဆီရ်) အ- ၂။ စ- ၃၀၁။

㊟ များသော အားဖြင့် ဥစ္စာပစ္စည်း သားသမီးတို့၏ နှစ်သက် ချစ်ခင်မှုသည် အဓိန့်တော်များကို နာခံရာတွင် အနှောင့်အယှက် ဖြစ်စေတတ်သည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် ဤ မုက္ခပါ၌တော်တွင် ဥစ္စာပစ္စည်း၊ ➤➤

၂၉။ အို-“မုအ်မင်န့်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အကယ်၍ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသောကြပါမူ၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား (အမှားနှင့်အမှန်ကို) ခွဲခြားစိတ်ဖြာသိမြင်နိုင်စေသော <sup>၁</sup> အရာကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူအံ့။ ထို့ပြင် အသင်တို့၏ မကောင်းမှုဒုစရိုက်များကိုလည်း မပျောက်စေတော်မူသည့်ပြင် အသင်တို့အား အပြစ်မှလည်း လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူအံ့။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အနန္တကျေးဇူးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၃၀။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီမန်တော် အသင်သည် ပြန်လည်၍ သတိရပါလေ။) အကြင်အခါ၌ “ကာဖီရ်” မယုံမကြည် သွေဖည် ငြင်းပယ်သော သူတို့သည် အသင်နှင့်ပတ်သက်၍ အသင့်အား ဖမ်းဆီးချုပ်နှောင်ကြရန်သော်လည်းကောင်း၊ အသင့်အား သတ်ဖြတ်ကြရန်သော်လည်းကောင်း၊ အသင့်အား (မဏ္ဍပ်မြို့မှ) နှင်ထုတ်ကြရန်သော်လည်းကောင်း၊ လျှို့ဝှက်စွာ ကြံစည်လျက် ရှိကြကုန်၏။

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَنْ تَخْشَوْا اللَّهَ لِيَجْعَلَ لَكُمْ فُرْقَانًا وَيُكَفِّرَ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ وَيَغْفِرَ لَكُمْ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ٢٩

وَإِذْ يَبْكُرُ بِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا الَّيْسُ بِتُؤْكَ أَوْ يَقْتُلُوكَ أَوْ يُخْرِجُوكَ وَيُبْكَرُونَ وَيَمْكُرُ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَكِيرِينَ ٣٠

➤ သားသမီးတို့သည် စမ်းသပ်ဖွယ်ရာများဖြစ်သည်ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်ပေသည်။ ဥစ္စာပစ္စည်း သားသမီးတို့သည် ယင်းသို့ စမ်းသပ်ဖွယ်ရာဖြစ်ပေရာ မည်သူမည်ဝါသည် ဥစ္စာပစ္စည်း သားသမီး၏အချစ်ကို အသာပေးသည်။ မည်သူမည်ဝါသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အချစ်ကို အသာပေးသည်ကို သိရှိရပေမည်။ မှတ်စံလင်မိတို့သည် ဥစ္စာပစ္စည်း သားသမီးတို့၏ အချစ်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အချစ်ထက် အသာမပေးကြရ။ ဥစ္စာပစ္စည်း သားသမီးများ၏အကျိုးကို ကြည့်ပြန်သော် ဥစ္စာပစ္စည်း သားသမီးတို့၏အကျိုးသည် သင်္ခါရဖြစ်သည်။ အနည်းငယ်မျှသာ ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ရှိသော အကျိုးဆုလာဘ်ကား ကြီးမား များပြားလှ၏။ သင်္ခါရလည်း မဟုတ်ပေ။ (ထာနဝီ) အ-၄။ စစ-၇၆။

ဤဗုဒ္ဓကဏ္ဍတော်၏ သဘောကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂၁:၃၅၊ ၆၃:၉၊ ၆၄:၁၄-၁၅)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

⊙ “ဖုရ်ကာန့်” ဟူသောပုဒ်၏ အနက်ကို “မုဖတ်စ်စစ်ရ်” များသည် အမျိုးမျိုး ဖွင့်ဆို ရေးသားကြသည်။ အမှန်နှင့် အမှားကို ခွဲခြား သိစေသည့် တရားဓမ္မ၊ စိတ်ဓာတ်၏အလင်း၊ ရန်သူတို့အား အောင်နိုင်မှု၊ ➤ ➤

(ထိုစဉ်အခါဝယ်) ၎င်းတို့သည် (မိမိတို့၏ အကြံအစည်များကို) ကြံစည်လျက် ရှိကြလေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်း (မိမိ အကြံအစည်ကို) ကြံစည်လျက် ရှိတော်မူ၏။ စင်စစ်တမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကောင်းဆုံးကြံစည်နိုင် တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင်ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။ ၁

၃၁။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့ရှေ့ဝယ် ငါအရှင် မြတ်၏ကျမ်းဂန်လာ ဒေသနာတော်များကို ရွတ်ဖတ်၍ ပြခဲ့ပါလျှင်၊ ၎င်းတို့က “ငါတို့သည် အမှန်ပင် (ဤသည်တို့ကို အဖန်တလဲလဲ) ကြားခဲ့ဖူးကြချေပြီ။ ငါတို့သည် အလိုရှိလျှင် ငါတို့သည်လည်း ဤအတိုင်း ပင် ဧကန်မလွဲ (စီကုံး)ပြောဆိုနိုင်ကြပေသည်။ ဤသည်ကား ရှေးသူတော်ကောင်းတို့၏ ဒဏ္ဍာရီ ပုံပြင်မျှသာဖြစ်သည်” ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။ ၂

وَإِذْ اتَّكَلَىٰ عَلَيْهِمُ آيَاتُنَا  
قَالُوا قَدْ سَمِعْنَا لَوْ نَشَاءُ  
لَقُلْنَا مِثْلَ هَذَا إِنْ  
هَذَا إِلَّا آسَاطِيرُ  
الْأَوَّلِينَ ﴿٣١﴾

➤ လွတ်မြောက်မှု၊ ကူညီမှု၊ နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ပြစ်ဒဏ်မှ ချမ်းသာခွင့်ရမှု၊ အမှန်နှင့်အမှား ဆုံးဖြတ်မှု အားလုံးတို့သည် ယင်း ပုဒ်တွင် အကျုံးဝင်လျက် ရှိပေသည်။

③ မဏ္ဍာမြို့ရှိ ကာဖိရ်အကြီးအကဲများသည် “ဒါရန်နဒ်ဝဟ်” ၌စည်းဝေး၍ တမန်တော်မြတ်အား ဖမ်းဆီး ချုပ်နှောင်ရန်၊ ပြည်နှင့်ရန်၊ သတ်ဖြတ်ရန် ကြံစည်ခဲ့ကြ၏။ နောက်ဆုံးတွင် တမန်တော်မြတ်အား သတ်ဖြတ်ရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့ကြလေသည်။ တမန်တော်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏အကြံအစည်ကို “ဝဟ်” ဖြင့် သိတော်မူသည့်အခါ တိတ်ဆိတ်စွာ နေရာရွှေ့ပြောင်း၍ “ဆောင်ရ်” မည်သောတောင်၏ လိုဏ်ခေါင်းတွင် ပုန်းအောင်းတော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတဆင့် မဒီနာမြို့သို့ ကောင်းမွန်ချောမောစွာ ရောက်ရှိသွားတော်မူခဲ့လေသည်။ ဤသည့်အကြောင်းများကိုပင် ဤမုက္ခပိဋ်တော်တွင် ရည်ညွှန်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အကျယ်ကို သိလိုပါက ဃာဇီရေး တမန်တော်မြတ် စာမျက်နှာ (၁၇၈-၁၈၅)ကို ရှုပါကုန်။

④ “နသွရ် အိဗ်နုအလ်ဟာရစ်ဆ်” ဆိုသူ ကာဖိရ်ခေါင်းဆောင်တဦးက “ငါတို့ အလိုရှိလျှင် ကုရ်အာန်ကျမ်းကဲ့သို့ ကျမ်းတစောင် ပြုစုရေးသားနိုင်သည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းတွင် ရှေးသူတော်ကောင်းတို့၏ စကားများမှအပ အခြား ဘာမျှမပါရှိ” ဟု ဆိုလေ့ရှိခဲ့သည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ မုက္ခပိဋ်တော် ဖြစ်ကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မည်သူတဦးတယောက်မျှ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကဲ့သို့ တပုဒ်၊ တပါဒမျှ မပြုစု မရေးသား နိုင်သည့်အချက်ကိုပင် မှတ်ကျောက်အဖြစ် ကမ္ဘာ့အဝှန်းသို့ ကြွေငြာထားသည်။ ကြည့်- ကုရ်အာန် (၂:၂၃-၂၄) “ကျွန်ုပ် အလိုရှိလျှင် ကုရ်အာန်ကဲ့သို့ ပြုစုရေးသားနိုင်ပါသည်” ဟု ပြောဆိုသူတဦးသည် အဘယ့်ကြောင့် အလိုမရှိသနည်း။ ဤသည် အလုပ်မဖြစ်သော အပြောသာ ဖြစ်ချေသည်။ ➤ ➤

၃၂။ တဖန် (အသင်သည် ၎င်းတို့အား သတိရစေပါလေ။) တရ်ရောအခါဝယ်၎င်းတို့က “အို- အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၊ အကယ်၍ ဤ (မုက္ခပါဌ်တော်)သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် အထံတော်မှ အဟုတ်အမှန် ဖြစ်ခဲ့ပါလျှင် အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့ အပေါ်၌ ကျောက်ခဲများကို မိုးကောင်းကင်မှရွာသွန်းစေတော်မူပါ။ သို့တည်းမဟုတ် အလွန် ပြင်းပြ နာကျင်ဖွယ်သော အခြားပြစ်ဒဏ် တစ်ခုတရာကို ကျွန်တော်မျိုး အပေါ်၌ ကျရောက်စေတော်မူပါ” ဟု ပြောဆို လျှောက်ထားခဲ့ကြလေသည်။ ။

وَإِذْ قَالُوا اللَّهُمَّ إِن كَانَ هَذَا هُوَ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِكَ فَأَمْطِرْ عَلَيْنَا حَجَارَةً مِنَ السَّمَاءِ ۖ وَآتِنَا عَذَابَ الْيَوْمِ ﴿٣٢﴾

➤➤ အလုပ်မဖြစ်ဘဲ အပြောသာရှိသောစကားသည် မြင်းသမားတယောက်ပြောဆိုသော စကားနှင့်တူသည်။ ထိုမြင်းသမားက “ကျွန်ုပ်၏မြင်းသွားလျှင် တရက်နှင့် လန်ဒန်သို့ ရောက်နိုင်သည်” ဟုပြောဆို ဝါကြွား၏။ သို့ရာတွင် ၎င်း၏မြင်းကား မသွားပေ။

⊙ ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် မက္ကာမြို့သားမှရှိရစ်ကံများ၏ လွန်စွာမိုက်မမှု၊ စိတ်ဓာတ်ခဲယဉ်းမှု၊ မလိုမုန်းတီးမှုများကို ထုတ်ဖော် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ၎င်းတို့က “အို- အလ္လာဟ်၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ဤသာသနာကို ဤမျှအချိန်တိုင် ဤမျှ ပြင်းထန်စွာ သွေဖည်ငြင်းဆန်လျက်ရှိကြပါသည်။ အကယ်၍ ဤသာသနာသည် တကယ်မှန်ကန်ပါလျှင် အတိတ်ခေတ်ရှိ လူမျိုးများအပေါ်တွင် ခဲမိုး ရွာသွန်းချသကဲ့သို့ ကျွန်တော်မျိုးတို့ အပေါ်တွင်လည်း ခဲမိုးရွာသွန်းချတော်မူပါ။ သို့တည်းမဟုတ် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား အခြားပြင်းထန်သော ပြစ်ဒဏ်တရပ်ရပ် တပ်ရိုက်၍ လုံးဝချေမှုန်းတော်မူပါ” ဟုပင် လျှောက်ထား ပန်ကြားဝံ့ခဲ့ကြလေသည်။ ဤသို့ ဆုပန်ကြားသူမှာ “အဗူဂျဟ်လ်” ဖြစ်သည်ဟု တစ်စီရ် ကျမ်းကြီးများတွင် လာရှိပေသည်။ အဗူဂျဟ်လ်သည် ဗင်ရ်စစ်ပွဲ ဆင်နွှဲရန် မက္ကာမြို့မှထွက်သည့်အချိန် “ကအ်ဗဟ်”ကျောင်းတော်ရှေ့တွင် ယင်းသို့ ဆုပန်ကြားခဲ့လေသည်။ နောက်ဆုံးတွင် ဗင်ရ်စစ်ပွဲ၌ အဗူဂျဟ်လ်၏ ဆုပန်ကြားချက်၏ နမူနာကို မြင်လိုက်ကြရလေပြီ။ အဗူဂျဟ်လ်နှင့် တကွ မှရှိရစ်ကံ အကြီးအကဲ (၆၉)ဦးတို့သည် လက်တဆုပ်မျှသော မွတ်လင်မ်စစ်သည်တော်များ၏ လက်ချက်ဖြင့် ဗင်ရ်စစ်ပွဲတွင် မရှုမလှ အသေဆုံးနှင့်သေခဲ့ကြပြီ။ ထို့ပြင် ကာဖီရ် (၇၀)တို့သည်လည်း သုံးပန်းအဖြစ် ဖမ်းဆီးချုပ်နှောင်ခြင်း ခံခဲ့ကြရလေပြီ။ ဤသို့အားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မက္ကာမြို့သားကာဖီရ်၊ မှရှိရစ်ကံများအား ချေမှုန်းတော်မူလိုက်လေပြီ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော် လူတ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ အမျိုးသားများ အပေါ်သို့ ခဲမိုး ရွာသွန်းချတော်မူကဲ့သို့ ၎င်းတို့အပေါ်တွင် ခဲမိုး ရွာသွန်းချပေးတော်မမူခဲ့ပေ။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်၏လက်ဖြင့် ကျောက်စရစ်တဆုပ် ပက်တော်မူခဲ့လေသည်။ ဤသည် မိုးကောင်းကင်မှ ခဲမိုး ရွာသွန်းချခြင်း၏ သာမန်နမူနာပင် ဖြစ်သည်။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၈:၁၇)တွင် မိန့်ဆိုထားတော် မူသည်။

၃၃။ အမှန် စင်စစ်သောကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့တွင် အသင်(နဗီတမန်တော်)ရှိနေစဉ် ၎င်းတို့အားပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူမည် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup> ထိုနည်းတူစွာ ၎င်းတို့သည် ပြစ်မှု ဒုစရိုက်တို့မှ လွတ်ငြိမ်း ချမ်းသာခွင့်ရရန် ဆုပန်လျက် ရှိနေခိုက်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်၎င်းတို့အား ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူမည် မဟုတ်ချေ။

وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُعَذِّبَهُمْ  
وَأَنْتَ فِيهِمْ وَمَا كَانَ اللَّهُ  
مُعَذِّبَهُمْ وَهُمْ  
يَسْتَغْفِرُونَ ﴿٣٣﴾

၁) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၈:၃၂)တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း မဏ္ဍာမြို့သား မုရှ်ရစ်က်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ ထူးဆန်းအံ့ဖွယ်သော သဘာဝဓမ္မနှင့်ဆန့်ကျင်သော ပြစ်ဒဏ်များကို ၎င်းတို့အား တတ်ရိုက်တော်မူရန် မိုက်မဲစွာ တောင်းဆိုခဲ့ကြ၏။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းမုရှ်ရစ်က်တို့အား ဆောလျင်စွာ ပြစ်ဒဏ် တတ်ရိုက်တော်မမူခဲ့ပေ။ ယင်းသို့ ဆောလျင်စွာ ပြစ်ဒဏ်တတ်ရိုက်တော် မမူခဲ့ခြင်းမှာ

(က) မဏ္ဍာမြို့တော်တွင် သို့မဟုတ် ဤကမ္ဘာလောကတွင် တမန်တော်မြတ် ရှိနေတော်မူခြင်း။

(ခ) မဏ္ဍာမြို့သား မုရှ်ရစ်က်များသည် “ကအ်ဗဟ်” ကျောင်းတော်ကို “သွဝါမ်” လှည့်ပတ်ဖူးမြော်သည့်အခါ “ဃုမ်ရာနက၊ ဃုမ်ရာနက” ဟုဆိုကာ အပြစ်များမှ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားခြင်းများကြောင့် ဖြစ်သည်။

(မဏ္ဍာမြို့သားမုရှ်ရစ်က်များသည် တမန်တော်မြတ် မဏ္ဍာမြို့တော်မှ စွန့်ခွာထွက်သွားပြီးသည့် နောက်ပိုင်းတွင်လည်းကောင်း၊ တမန်တော်မြတ် “ဝဟတ်” ဖြစ်တော်မူပြီးသည့် နောက်ပိုင်းတွင်လည်းကောင်း၊ အပြစ်များမှ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကို ပန်ကြားလျက် ရှိခဲ့ကြပေသည်။ ယင်းမုရှ်ရစ်က်တို့၏ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားမှုသည် ၎င်းတို့တွင် အီမာန်ယုံကြည်မှု မရှိသည့်အတွက် နောင်တမလွန်ဘာဝတွင် ၎င်းတို့အား အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေမည်မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားခြင်းသည် ကောင်းသော အပြုအမူတရပ် ဖြစ်သည့်အတွက် ဤပစ္စက္ခဘဝတွင်ကား ၎င်းတို့အား အကျိုးပေးပေသည်။)

ထို့ပြင်တဝ မဏ္ဍာမြို့သားမုရှ်ရစ်က်များအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဆောလျင်စွာ ပြစ်ဒဏ်တတ်ရိုက်တော်မမူခဲ့ခြင်း အကြောင်းများတွင် အခြားအကြောင်းတရပ် ရှိသေးသည်။ ထိုအကြောင်းကား အခြားမဟုတ်။ “ဟဒီဆ်” တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒတော်များတွင် လာရှိသည်မှာ တမန်တော်မြတ်၏ “အွန်ဗူတ်” တွင် အပါအဝင် ဖြစ်ခြင်းသည် “အွန်ဗူတ် ဒအ်ဝါတ်” ပင် ဖြစ်စေကာမူ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် မပန်ကြားလင့်ကစား သဘာဝနှင့်ဆန့်ကျင်သော ပြစ်ဒဏ်တတ်ရိုက်တော်မမူခြင်း၏ အကြောင်းတရပ်ပင် ဖြစ်ပေသည်။

ဖော်ပြပါ အကြောင်းများသည် သဘာဝနှင့်ဆန့်ကျင်သော ပြစ်ဒဏ်တတ်ရိုက်တော်မမူခြင်း၏ အကြောင်းများပင်ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် တခါတရံ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုထိုသော အကြောင်းများ ရှိပါလျက်နှင့်ပင် အကြောင်းထူးရှိက သဘာဝအလျောက် ဖြစ်ခဲ့သော အပြစ်ဒဏ်များကို တတ်ရိုက်တော်မမူမည် ဖြစ်သည်။ ဥပမာ-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကိယာမတ် နီးလာသည့်အချိန်တွင် မြေမျိုစေတော်မူခြင်း၊ ရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်ကို လုံးဝဖျက်ဆီးပစ်တော်မူခြင်း . . . စသည့် ပြစ်ဒဏ်များကို တတ်ရိုက်တော်မမူမည့်အကြောင်း ဟဒီဆ် ဩဝါဒတော်များတွင် လာရှိပေသည်။



၃၄။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား(လုံးဝ)အပြစ်မပေးတော်မူရန်မည်သည့်အကြောင်းရှိချေသနည်း။ အမှန်စင်စစ်သောကား ၎င်းတို့သည် မတ်စ်ဂျစ်ဒ်ဟရာမ် ဗလီဝတ်ကျောင်းတော် (တွင်ဝတ်ပြုခြင်းတို့)မှ တားဆီးကြလေသည်။ စင်စစ်မူကား ၎င်းတို့သည် ထိုဗလီကျောင်းတော်ကိုစောင့်ရှောက်သောဂေါပကလူကြီးများလည်း မဟုတ်ကြချေ။

“ဗွတ္တကီ” သူတော်စင်များသည်သာလျှင် ထိုဗလီကျောင်းတော်ကို အုပ်ထိန်းသူများ ဖြစ်နိုင်ကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက် အများဆုံးသောသူတို့ကား (ဤမျှပင်) မသိနားမလည်ကြချေ။”

وَمَا لَهُمْ آلَا يُعَذِّبَهُمُ اللَّهُ  
وَهُمْ يَصُدُّونَ عَنِ الْمَسْجِدِ  
الْحَرَامِ وَمَا كَانُوا أَوْلِيَاءَهُ  
إِنْ أَوْلِيَاءُؤُهُ إِلَّا الْمُتَفَتُونَ  
وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ  
لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٤﴾

၁) မက္ကာမြို့သားမှရှိရစ်ကံတို့အား ကြီးမားသော သဘာဝနှင့်ဆန့်ကျင်သော ပြစ်ဒဏ်များကို ဆောလျင်စွာ တတ်ရိုက်တော်မမူသေးသည့်အကြောင်း အထက်တွင် ရေးသားဖော်ပြခဲ့ပေပြီ။ အမှန်မှာ ၎င်းတို့၏ ဆိုးသွမ်းမှု၊ မိုက်မမှု၊ ကျူးလွန် စော်ကားမှုများသည် ကြီးမားသောပြစ်ဒဏ်တော်များကို လက်ယပ်ဖိတ်ခေါ်လျက် ရှိခဲ့ချေသည်။

မက္ကာမြို့သားမှရှိရစ်ကံများသည် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ဉာဏ်နီဉာဏ်နက်များဖြင့် “မတ်စ်ဂျစ်ဒ်ဟရာမ်” ကျောင်းတော်သို့ လာရောက်ဝတ်ပြုခြင်းမှ ပိတ်ပင် တားဆီးခဲ့ကြသည်။ ယင်းသို့ ပိတ်ပင်တားဆီးခဲ့ကြရုံမျှမက မွတ်စ်လင်မ်တို့အား မက္ကာမြို့တော်မှပင် လုံးဝနှင်ထုတ်ရန် ကြိုးစားခဲ့ကြလေသည်။ နှင်ထုတ်ခဲ့ကြသည်။ ပြီးနောက် မိမိတို့၏ ကျူးလွန်မှုများကို ဖုံးဖိကာကွယ်နိုင်ရန်အတွက် “ငါတို့သည် တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်၏ အဆက်အနွယ်များ ဖြစ်ကြသည်။ အဘယ်မျိုးနွယ်မှ ဖြစ်ကြသည်။ ကျောင်းတော်၏ ဂေါပကဖြစ်မှုသည် ငါတို့၏အမွေဖြစ်သည်။ ငါတို့သည် ကျောင်းတော်၏ဂေါပကများဖြစ်ကြရာ ငါတို့သည် မိမိတို့၏အလိုရှိသူအား ကျောင်းတော်သို့ လာခွင့်ပြုသည်။ အလိုမရှိသူအား လာခွင့်မပြု။ ဤသည် ငါတို့၏အခွင့်အာဏာပင် ဖြစ်သည်” ဟု မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံ၍ အကြောင်းပြကြပြန်သည်။

မက္ကာမြို့သား မှရှိရစ်ကံများသည် ကျောင်းတော်၏ဂေါပကများလည်း မဟုတ်ပေ။ အကယ်တန္တူ ၎င်းတို့သည် ဂေါပကများ ဖြစ်သည့်တိုင်အောင် ၎င်းတို့၌လည်း ကျောင်းတော်သို့ လာရောက်ဝတ်ပြုသူများအား ပိတ်ပင် တားဆီးပိုင်ခွင့်ကား မလျှင်းမရှိပေ။

ဤမှကုပါ၌တော်တွင် “မှတဝလ္လီ” ဂေါပကများသည် တမန်တော်အစွဲဗရာဟိမ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်) အဆက်အနွယ်များအနက် (“တောင်ဟိဒ်” ကို လက်ခံနာယူကျင့်သုံးသော) ဗွတ္တကီ သူတော်စင်များသာလျှင် ဖြစ်နိုင်ကြောင်း၊ (“တောင်ဟိဒ်” ကို ဆန့်ကျင်နေသော) မှရှိရစ်ကံများ လူရုပ်လူပွေများသည် ဂေါပကများ မဖြစ်နိုင်ကြောင်း၊ အတည်အလင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၃၅။ စင်စစ်သော်ကား (သန့်စင်သော) အိမ်တော် (ဝါ) ကအိဗဟ်ကျောင်းတော်၏အပါးတွင် ၎င်းတို့၏ “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုမှုသည် လေချွန်ခြင်းနှင့် လက်ခုပ် တီးခြင်းမျှသာ ဖြစ်ချေသည်။<sup>၁</sup> သို့ဖြစ်ပေရာ အသင် တို့သည် မိမိတို့၏ မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်မှု ကြောင့် ပြစ်ဒဏ်(၏ ရသာကို မြီန့်ရှက်စွာ) မြည်းစမ်း ကြလေကုန်။<sup>၂</sup>

وَمَا كَانَ صَلَاتُهُمْ  
عِنْدَ الْبَيْتِ الْأَمْكَاءِ  
وَتَصَدِيْعَةً فَوْقَ  
الْعَذَابِ بِمَا كُنْتُمْ  
تَكْفُرُونَ<sup>၁</sup>

၁။ ကအိဗဟ်ကျောင်းတော်တွင် လာရောက်ပြီး အမှန်တကယ် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုကြသော မွတ်စလင်မ်များအား မဏ္ဍာမြို့သားမုရ်ရစ်က်များသည် ကျောင်းတော်သို့ မလာရောက်ရန် ပိတ်ပင်တားဆီးခဲ့ကြလေသည်။

ယင်း မုရ်ရစ်က်များ၏ ဝတ်ပြုခြင်းမှာကား- ကအိဗဟ် ကျောင်းတော်ကို ဝတ်လစ်စလစ် အချည်းနည်း လှည့်ပတ် ဖူးမြော်ခြင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရမည့်နေရာတွင် လေချွန်ခြင်း၊ လက်ခုပ်တီးခြင်း၊ ခေါင်းလောင်းတီးခြင်းများသာ ဖြစ်သည်။ ဆိုလိုသည်ကား- မုရ်ရစ်က်များသည် မိမိတို့ ကိုယ်တိုင်လည်း ဝတ်ပြုကြသည်မဟုတ်။ သူတပါးတို့အားလည်း ဝတ်ပြုခွင့်ပြုကြသည်မဟုတ်။ အထက်တွင် ရေးသားဖော်ပြပါအတိုင်း အဓိပ္ပာယ်မရှိသော၊ အရှက်အကြောက် မရှိအသေ ကင်းမဲ့သော၊ အပြုအမူများကိုပင် ဝတ်ပြုခြင်းဟူ၍ မှတ်ယူထားခဲ့ကြလေသည်။

အချို့ပညာရှင်များ၏ ယူဆချက်အရ ယင်းကဲ့သို့ မဏ္ဍာမြို့သား မုရ်ရစ်က်များ၏ လက်ခုပ်တီးခြင်း၊ လေချွန်ခြင်း၊ ခေါင်းလောင်းတီးခြင်းများသည် မွတ်စလင်မ်တို့အား အနှောင့်အယှက်ပြုရန် သဘောဖြင့်သော် လည်းကောင်း၊ သို့မဟုတ် ပျက်ချော်ပြောင်လှောင်ရန် သဘောဖြင့်သော်လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်ခြင်းသာ ဖြစ်သည်ဟူ၏။

၂။ “အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ သွေဖည်ငြင်းဆန်မှုများကြောင့် ပြစ်ဒဏ်ကို မြဲစမ်းကြကုန်” ဟု မိန့်ဆိုတော်မူသည့် အတိုင်း မဏ္ဍာမြို့သားမုရ်ရစ်က်များသည် သဘာဝနှင့်မဆန့်ကျင်သော ပြစ်ဒဏ်များကို မြောက်မြားစွာသော စစ်ပွဲများတွင် ခံခဲ့ကြရလေပြီ။

မဏ္ဍာမြို့သားမုရ်ရစ်က်တို့၏ သွေဖည်ငြင်းပယ်မှုများကား ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၈:၃၁)တွင် ပါရှိသည့် အတိုင်း “ကျွန်ုပ်တို့လည်း အလိုရှိလျှင် ဤသို့သောကုရ်အာန်ကို ပြုစုရေးသားနိုင်သည်” ဟု ပြောဆိုခြင်း၊ ကုရ်အာန် (၈:၃၂)တွင်ပါရှိသည့်အတိုင်း “ဤကုရ်အာန်သည် အရှင်မြတ်ထံတော်မှ မှန်ကန်ပါလျှင် ကျွန်တော်မျိုး တို့အပေါ်သို့ ခဲမိုး ရွာသွန်းချပါဟု ဆိုခြင်း၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၈:၃၄)တွင်ပါရှိသည့်အတိုင်း “မွတ်စလင်မ်တို့အား ကအိဗဟ်ကျောင်းတော်မှတားဆီးခြင်း၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၈:၃၅)တွင်ပါရှိသည့်အတိုင်း ကအိဗဟ် ကျောင်းတော်တွင် လက်ခုပ်တီးခြင်း၊ လေချွန်ခြင်းများပင်ဖြစ်ချေသည်။ ကြည့်-ထာနဝီ။ အ-၄၊ စ-၇၈၊

၃၆။ ကေနံစင်စစ် ကာဖီရ် မယုံမကြည် သွေဖည် ငြင်းပယ်သော သူတို့သည် (လူတို့အား) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်မှ တားဆီးရန် မိမိတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို သုံးစွဲကြလေသည်။

(ယခုသော်) ၎င်းတို့သည် ထိုဥစ္စာပစ္စည်းများကို သုံးစွဲလျက်ပင် ရှိနေကြလိမ့်မည်။ သို့ရာတွင် နောက်ဆုံးတွင် ထိုပစ္စည်းများပင် ၎င်းတို့၌ ဝမ်းနည်းဖွယ်ရာ ဖြစ်သွားချေမည်။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် နှိမ်နင်းခြင်းကို (လည်း) ခံကြရပေ(ဦး)မည်။ ထိုမှတပါး မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့သည် ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံသို့ စုရုံးစေခြင်းကို ခံကြရမည် ဖြစ်သတည်း။<sup>၁</sup>

၃၇။ (ထိုသို့ ပြုတော်မူခြင်းကား) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သူယုတ်လူညစ်တို့အား သူတော်စင် သန့်စင်သောသူတို့နှင့် ခွဲခြားတော်မူအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ သူယုတ်လူညစ်တို့အားတဦးအပေါ်တဦးထပ်ဆင့်တော်မူပြီးနောက် အားလုံးကိုစုပုံပြီးလျှင် “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံတွင်းသို့ ပို့တော်မူအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ (ပြုတော်မူခြင်းပင်) ဖြစ်ချေသည်။ ဤသို့သော သူများသည် ပင် ဆုံးရှုံးနစ်နာသူများ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا  
يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ  
لِيَصُدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ  
فَسَيُنْفِقُونَهَا ثُمَّ تَكُونُ  
عَلَيْهِمْ حَسْرَةً ثُمَّ  
يُغْلَبُونَ ۚ وَالَّذِينَ  
كَفَرُوا إِلَىٰ جَهَنَّمَ يُحْشَرُونَ ٣٦

لِيَبْزِ اللَّهُ الْخَبِيثَ مِنَ  
الطَّيِّبِ وَيَجْعَلَ الْخَبِيثَ  
بَعْضَهُ عَلَىٰ بَعْضٍ فَيَرْكُمَهُ  
جَمِيعًا فَيَجْعَلُهُ فِي جَهَنَّمَ  
أُولَٰئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ ٣٧

၁။ ကာဖီရ်များသည် သူတပါးတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်မှ ပိတ်ပင်တားဆီးရန်အတွက် မိမိတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို သုံးဖြုန်းကြသည်။ သို့ရာတွင် နောက်ဆုံး၌ ကာဖီရ်များသည် မိမိတို့၏ လိုလားချက် မပြည့်ဝသည့်အခါ ယင်းသို့ မိမိတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို သုံးဖြုန်းမိကြသည့်အတွက် ဝမ်းနည်းကြမည်။ ထို့ပြင်တဝ သူတပါးတို့၏ လွှမ်းမိုးခြင်းကိုလည်း ခံကြရမည်။ ဤကား ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် ခံစားရမည့် ပြစ်ဒဏ်များသာ ဖြစ်သေးသည်။ ၎င်းတို့သည် နောင်တမလွန်ဘဲတွင် ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံသို့ လားကြရဦးမည်။ ဤသို့အားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော် များကို သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံသော ကာဖီရ်များသည် နှစ်ဘဝလုံးတွင် ဆုံးရှုံးကြရပေမည်။ ဤကား မည်သူမပြု မိမိမူပင်တည်း။

၃၈။ (အို-နဗီတမန်တော်)အသင်သည် မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောလူတို့အား (ဤသို့)ပြောကြား ပါလေ။ ၎င်းတို့သည် အကယ်၍သာ (မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်ခြင်းမှ) ရပ်စဲကြပါမူ၊ လွန်လေပြီး သော ပြစ်မှုနှင့်စရိုက်တို့သည် ၎င်းတို့အဖို့ ခွင့်လွှတ်ပြီး ဖြစ်ချေမည်။<sup>၁</sup>

သို့ရာတွင် အကယ်၍သာ၎င်းတို့သည် ထပ်မံ ၍ ပြုလုပ်ကြပါလျှင်၊ ဧကန်မလွဲ ရှေးသူဟောင်းတို့နှင့် ပတ်သက်သော (ငါအရှင်မြတ်၏) စည်းကမ်းဥပဒေ သည်လည်း လွန်ခဲ့ပြီး ဖြစ်ချေသတည်း။<sup>၂</sup>

၃၉။ ၎င်းပြင် (အို-သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အပေါင်း တို့) အသင်တို့သည် ယင်းသူတို့အား (သာသနာရေး နှင့်ပတ်သက်၍) နှိပ်စက် ညှဉ်းပန်းမှုသည် ပပျောက် ကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စီရင် ဆုံးဖြတ်ချက် သည် လုံးဝတည်တံ့၍ သွားသည်အထိ တိုက်ခိုက် ကြလေကုန်။

قُلْ لِلَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ  
يَسْتَهْوِئُوا يَعْمَلْ لَهُمْ مَا قَدَّ  
سَلَفٌ وَإِنْ يَعُودُوا فَقَدْ  
مَضَتْ سُدَّتِ الْأَوَّلِينَ ﴿٣٨﴾

وَقَاتِلُوهُمْ حَتَّى لَا تَكُونَ  
فِتْنَةً وَيَكُونَ الدِّينُ  
كُلَّهُ لِلَّهِ فَإِنْ انتهوا

၁) အကယ်၍ ကာမိရ်များသည် ကုပ်ရ်သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံမှု၊ တမန်တော်မြတ်အား ရန်ငြိုးထားမှုများကို ရပ်တန့်၍ အစ္စလာမ်သာသနာဘောင်အတွင်းသို့ သက်ဝင်လာခဲ့ကြပါလျှင် ၎င်းတို့သည် ယခင် မိုက်မှားခဲ့ကြသော အပြစ်အားလုံးကို ချမ်းသာခွင့်ရရှိကြမည်ဖြစ်သည်။

ဤဗုဒ္ဓဟူးတော်၏ အဖွင့်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်မြတ်၏ “ဟဒီးဆ်” ဩဝါဒတော်များတွင် အောက်ပါအတိုင်း လာရှိပေသည်။

“အစ္စလာမ်သည် မိမိအလျင်ဖြစ်ခဲ့သော ပြစ်မှုများကို ပလပ်စေသည်။”

အီမာမ် “အဗူဟနီဖ” သခင်က ဖွင့်ဆိုသည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက် ၍ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ရမည့် တာဝန်များသည် ပလပ်ခွင့်ရရှိမည်ဖြစ်သည်။ လူသားများနှင့် ပတ်သက်၍ ထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက်ရမည့် တာဝန်များမှာမူ ပလပ်ခွင့်ရရှိမည် မဟုတ်ပေ။

အထက်ပါအဆိုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အီဗ်နုရ် အရဗီသခင်က “ဤသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ အာလင်မ် ပညာရှင်များ၏အဆိုပင် ဖြစ်သည်ဟု ဆိုခဲ့လေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏အခွင့်အရေးများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကြောင့်ကြရတော်မူသောအရှင် မဟုတ်ပေ။ လူသားတို့မူကား မိမိတို့၏ အခွင့်အရေးများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကြောင့်ကြရပေသည်။

သို့ရာတွင် အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် (စစ်မက် ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ခြင်းမှ) ရပ်စဲခဲ့ကြပါလျှင်၊<sup>၁</sup>  
 ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ပြုမှု သမျှတို့ကို ခွဲခြား သိမြင်တော်မူသော အရှင်မြတ် ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။<sup>၂</sup>

(တနည်း)

ထို့ပြင်တဝ အသင်တို့သည် သာသနာရေး ညှဉ်းပန်းမှု လုံးဝပပျောက်၍ သာသနာတော်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဖို့သာ ဖြစ်သွားသည့်တိုင် အောင် ((၀၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို သာလျှင် လိုက်နာကြသည့်တိုင်အောင်) ထိုသူတို့နှင့် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ကြကုန်လော့။

فَإِنَّ اللَّهَ بِمَا يَعْمَلُونَ  
 بَصِيرٌ<sup>(၁)</sup>

၂) နဗီတမန်တော်များအား စုံရုံးတိုက်ခိုက်သူများ အပေါ်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မုအ်မင်န်တို့အား ကူညီယိုင်းပင်းတော်မူ၍ ယင်းသို့ တိုက်ခိုက်သူများအား သေးသိမ်စေတော်မူလေ့ရှိခဲ့သည်။ ဖျက်ဆီးတော်မူလေ့ ရှိခဲ့သည်။ ဤသည်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် “စွန့်” တော်ပင်တည်း။ (ရူဟုလ်မအာနီ)

၃) အကယ်၍ ထိုသူများ ရပ်တန့်ကြလျှင်” (၀၁) အကယ်၍ ထိုသူများသည် “ကုဖ်ရ်” သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံခြင်းမှ ရပ်တန့်ကြလျှင် ထို့ပြင် အစ္စလာမ် တောင်အတွင်းသို့ ဝင်လာကြလျှင်။ (မဒါရစ်က်၊

အကယ်၍ ထိုသူများသည် “ကုဖ်ရ်”၊ “ရှရစ်က်” မှ ရပ်တန့်ကြလျှင် ထို့ပြင် ဝန်ချ တောင်းပန်ကြလျှင်။ (အိမ်နုအပါစ်)

အကယ်၍ထိုသူများသည် အသင်တို့နှင့် ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ခြင်းမှ လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံခြင်းမှလည်းကောင်း ရပ်တန့်ကြလျှင်။ (အိမ်နုဂျရီရ်)

အကယ်၍ ထိုသူများသည် “ရှရစ်က်” ပြုခြင်းမှလည်းကောင်း၊ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ခြင်းမှ လည်းကောင်း၊ ရပ်တန့်ကြလျှင်။ (မဒါရစ်က်)

၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူများ၏ အပြုအမူများကို ခွဲခြားသိမြင်တော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ (၀၁) ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုသူများ၏ ဝန်ချတောင်းပန်ခြင်းနှင့် အစ္စလာမ်သာသနာကို သက်ဝင်ယုံကြည်ခြင်းများ အတွက် ကုသိုလ် အကျိုးပေးတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ အချို့ပညာရှင်များက ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင်ပါရှိသော “ယအ်မလူန” ဟူသောပုဒ်ကို ဤမုက္ခပါဌ်တော်၌ (تَعْمَلُونَ) ဟူ၍ ရွတ်ဖတ်ကြသည်။ ယင်းသို့ ရွတ်ဖတ်သည့် အခါ အနက်အဓိပ္ပါယ်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ အသင်(မွတ်စလင်မ်)တို့ “ဂျီဟာဒ်” >>

၄၀။ တဖန် အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် လွှဲဖယ်၍ သွားခဲ့ကြလျှင် ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် အသင်တို့အား (ယိုင်းပင်း ကူညီတော်မူမည့်) မိတ်သဟာယ၊ အကောင်းဆုံးသောကူညီတော်မူမည့် အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူကြောင်း အသင်တို့သည် (ကောင်းစွာ) သတိထားနှင့်ကြကုန်။ ၁

وَأِنْ تَوَلَّوْا فَاَعْلَمُوْا  
اَنَّ اللّٰهَ مَوْلٰىكُمْ نِعَمَ  
المَوْلٰى وَنِعَمَ النَّصِيْرُ ﴿٤٠﴾

➤➤ ပြုကြသည်ကို လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ သာသနာတော်ဘက်သို့ ဖိတ်ခေါ်ကြသည်ကိုလည်းကောင်း၊ ကုန်၏အမှောင်မှ အစွဲလမ်း၏လင်းရောင်ခြည်ဘက်သို့ ထုတ်ဆောင်ကြသည်ကိုလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ် သည် ခွဲခြားသိမြင်တော်မူသည်။ (၁) ယင်းသို့ပြုမူကြသည့်အတွက် အကောင်းဆုံးသော ကုသိုလ်အကျိုးများကို ပေးသနားတော်မူမည် ဖြစ်သည်ဟူ၏။

③ “အကယ်၍ထိုသူများ (ကာဖိရ်များ) လွှဲဖယ်သွားကြလျှင်” (၁) ထိုသူများသည် အသင်တို့၏ သွန်သင်ဆုံးမ ဩဝါဒကို သွေဖယ်ကြလျှင်၊ ၎င်းတို့သည်ကုန်ရ သွေဖည်ငြင်းပယ်မှု ၊ နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်မှု၊ အသင်တို့အား တိုက်ခိုက်မှုများမှ မရပ်တန့်ကြလျှင် သို့ဖြစ်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ “မောင်လာ ဖြစ်တော်မူသည်ကို သိထားကြကုန်” (၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ကူညီတော်မူမည်၊ အသင်တို့၏ အရေးကိစ္စအဝဝကို ပြီးဆုံးအောင် ဆောင်ကြဉ်းပေးတော်မူမည်။ အသင်တို့သည် ထိုကာဖိရ်များကို မမူကြကုန်လင့်။ မကြောက်ကြကုန်လင့် အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုအရှင်မြတ်သည် အကောင်းဆုံး မိတ်သဟာယလည်း ဖြစ်တော်မူသည်။ အကောင်းဆုံး ကူညီတော်မူမည့် အရှင်လည်း ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ မိတ်သဟာယသည် မပျက်စီးပေ။ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကူညီစောင့်ရှောက်တော်မူခြင်းကို ခံရသောသူသည် ရူးနိမ့်သည်လည်း မရှိပေ။

(အလ်မနာရ်)

၄၁။ ၎င်းပြင် (အို-သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့) အကယ်၍ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို လည်းကောင်း၊ ငါအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျွန်တော် (မုဟမ္မဒ်)၏အပေါ်သို့ (သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့နှင့် မယုံကြည် သွေဖည် ငြင်းပယ်သောသူတို့အား) ခွဲခြား သိသာစေသောနေ့တွင်(ဝါ)အုပ်စုတစုနှင့်တစု ရင်ဆိုင် တွေ့ကြုံခွဲကြသောနေ့တွင် ချပေးသနားတော်မူခဲ့သည့် (သက်သေသောကေများ)ကိုလည်းကောင်း၊ <sup>၁</sup> ယုံကြည် ကြပါလျှင် အသင်တို့သည် (စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက် ခိုက်ရာတွင်) တစုံတရာ လက်ရပစ္စည်းများကို ရရှိ ခဲ့ကြပါမူ၊ <sup>၂</sup> ထိုပစ္စည်းများအနက် ငါးပုံတပုံကို <sup>၃</sup> ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်းကောင်း၊ ရုရှလ်တမန်တော်မြတ်သည် လည်းကောင်း၊ (ရုရှလ် တမန်တော်မြတ်၏) ဆွေရင်းသားရင်းတို့သည်လည်း ကောင်း၊ ဘမဲ့ ကလေးသူငယ်တို့သည်လည်းကောင်း၊ သူဆင်းရဲတို့သည်လည်းကောင်း၊ ခရီးသည်တို့သည် လည်းကောင်း၊ ပိုင်ဆိုင်ကြသည်ကို (ကောင်းစွာ)သိရှိ ထားကြလေကုန်။ အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် အလုံးစုံတို့ကို စွမ်းဆောင် နိုင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَأَعْلَمُوا أَنَّمَا غَنِمْتُمْ  
مِّن شَيْءٍ فَإِنَّ لِلَّهِ  
خُمُسَهُ وَلِلرَّسُولِ  
وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ  
وَالْمَسْكِينِ وَابْنِ  
السَّبِيلِ ۚ إِن كُنتُمْ  
بِاللَّهِ وَمَا أُنزِلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا  
بِیَوْمِ الْمُرَاقَبَةِ يَوْمَ  
الْحِجَابِ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ  
شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

၁ “ငါအရှင်မြတ်သည် ငါ၏အစေတော်အပေါ်သို့ ချပေးသနားတော်မူသောအရာ” ဟူသည် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လာလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အပေါ်သို့ ထိုနေ့ရက်တွင် (ဝါ) ‘ဗဒရ်စစ်ပွဲ’နေ့တွင် ချပေးသနားတော် မူသော သက်သေလက္ခဏာများ၊ စေလွှတ်ပေးတော်မူသော ကောင်းကင်တမန်များနှင့် ချီးမြှင့်တော်မူသော အောင်နိုင်မှုကို ဆိုလိုသည်။  
ကဗီရီ။

၂ ဤကဏ္ဍ၏အစတွင် “ဗနီမတ်” လက်ရပစ္စည်းများနှင့် ယင်းပစ္စည်းများကို ခွဲဝေခြင်းအကြောင်း အနည်းငယ်ပါရှိခဲ့၏။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် မည်သူမည်ဝါတို့အား မည်သို့မည်ပုံ ခွဲဝေပေးရမည့်အကြောင်း အသေးစိတ် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

“ဗနီမတ်” ၏အဘိဓာန်အနက်မှာ - လူသားများ ကြိုးပမ်းအားထုတ်၍ ရှာဖွေဆည်းပူးရရှိသော အရာဟူ၍ဖြစ်သည်။  
(ကုရ်တုစီ) >>

➤ ➤ သို့ရာတွင် ‘ဖုကဟာ’ ဓမ္မသတ်ရှင်များ၏ အသုံးအနှုန်းတွင် ‘ဃနီမတ်’ဟူသည် စစ်မြေပြင်တွင် ကာဖီရ်များလက်မှ လက်နက်ဖြင့် သိမ်းပိုက်ရရှိသော လက်ရပစ္စည်းကိုဆိုပေသည်။

② လက်ရပစ္စည်းအားလုံးကို ၅ပုံ ပုံရမည်။ ထိုငါးပုံအနက် လေးပုံကို ‘ဃာဇီ’ ခေါ် မုစ်လင် စစ်သည်တော်များအား ခွဲဝေပေးရသည်။ ကျန် ၅-ပုံ ၁-ပုံသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပိုင်ဖြစ်သည်။ (၀၁) ယခုခေတ် အသုံးအနှုန်းအရ ဤ ၅-ပုံ ၁-ပုံသည် (Islamic State) အစ္စလာမ်အစိုးရကပိုင်ဆိုင်၍ အစ္စလာမ်အစိုးရ၏ ဘဏ္ဍာတော် တိုက်၌ပင် ထားရှိရသည်။

လက်ရပစ္စည်းများ ခွဲဝေရာဌာနများတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏နာမတော် ထည့်သွင်း ဖော်ပြ ထားတော်မူခြင်းမှာ “ဗရကတ်” မင်္ဂလာအလိုငှါသာ ဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ကမ္ဘာ့အဝန်းရှိ အရာအားလုံးတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော အရာများသာ ဖြစ်ချေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်၏ဝေစုများသည် အမှန်စင်စစ် အသီးသီး အခြားခြား ဖြစ်သော ဝေစုနှစ်ခုမဟုတ်၊ တစုဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်သည် ထိုဝေစုကို မိမိ သက်တော်ထင်ရှားရှိနေခဲ့စဉ် ရရှိတော်မူခဲ့လေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ “နာအစ်ဗ်” “ခလီဖဟ်” ကိုယ်စားလှယ်တော်အား ဆက်သခြင်း သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဆက်သရာပင် မည်သည်။

ငါးပုံတပုံကို ခွဲဝေပုံ

(က) တိုင်းပြည်ကို စီမံအုပ်ချုပ်လျက်ရှိသော စစ်သေနာပတိချုပ်လည်း ဖြစ်တော်မူသော “ရိုဗာလတ်” တမန်တော်၏တာဝန်ကိုလည်း ထမ်းဆောင်ရတော်မူသော တမန်တော်မြတ်သည်ပင် အစ္စလာမ်အစိုးရပိုင် လက်ရပစ္စည်းများအနက် ငါးပုံတပုံ၏ ငါးပုံတပုံ (၀၁) နှစ်ဆယ့်ငါးပုံတပုံကိုသာလျှင် ရရှိပိုင်သည်။ ဤသည် လက်ရပစ္စည်း ငါးပုံတပုံ၏ခွဲဝေပေးရာ ပထမ ဌာနပင်တည်း။ ဤဝေစုဝေပုံသည်လည်း တမန်တော်မြတ် “ဝဟတ်” ဖြစ်တော်မူပြီးသည့် နောက်ပိုင်းတွင် ရပ်စဲသွားခဲ့လေသည်။

ပြဿနာ

“ရှာဖီအီ” များ၏ယူဆချက်အရ တမန်တော်မြတ်၏ဝေစုဝေပုံကို တမန်တော်မြတ် ဝဟတ် ဖြစ်ပြီးသည့် နောက် တမန်တော်မြတ်၏ “ခလီဖဟ်” ကိုယ်စားလှယ်တော်များသည် ရရှိကြမည်ဟု ဆိုကြသည်။ “ဟနဖီ” များ၏ယူဆချက်မှာကား ဤသို့မဟုတ်ပေ။ ဟနဖီများ၏အကြောင်းပြချက်ကား တမန်တော်မြတ်ရရှိခဲ့သော ဝေစုဝေပုံသည် တမန်တော်မြတ်၏ ရိုဗာလတ် ‘တမန်တော်ဖြစ်မှုဂုဏ်’ ကို အကြောင်းပြု၍ဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ် ‘ဝဟတ်’ ဖြစ်ပြီးသည့်နောက် ‘ရိုဗာလတ်’ သည် အလျင်းမရှိတော့ပေ။ တမန်တော်မြတ်သည် ရုစုလ်တမန်တော် အပေါင်းတို့တွင် နောက်ဆုံးပွင့်တော်မူသော “ခါတမ္ဗန်နဗီယီနီ” ဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်၏ နောက်တွင် တမန်တော်တပါးမျှ ပွင့်ရန်မရှိပြီ။

‘ခုလဖာအေရာရှိဒီနီ’ ခေါ် ခလီဖဟ်ကြီးလေးပါးတို့၏ ကျင့်စဉ်များသည်လည်း ဟနဖီများ၏ ယူဆချက်အတိုင်းပင် ဖြစ်ပေသည်။ ထိုခလီဖဟ်ကြီးလေးပါးတို့သည် တမန်တော်မြတ်၏ ဝေစုဝေပုံကို မည်သည့်အခါမျှ မယူခဲ့ကြပေ။

(ခ) လက်ရပစ္စည်း နှစ်ဆယ့်ငါးပုံတပုံကို (ذو القربى) ခေါ် တမန်တော်မြတ်၏ဆွေတော်မျိုးတော်များ ရရှိခဲ့ကြသည်။ ၎င်းတို့သည် တမန်တော်မြတ်အား မဏ္ဍာမြို့မှ မဒီနာအထိ အချိန်အခါမရွေး အသက်ပေး၍ ကာကွယ်ထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက်ကူညီခဲ့ကြပေသည်။ ဆွေတော်မျိုးတော်များသည် ယင်းကဲ့သို့ ကူညီစောင့်ရှောက်မှု ကို အကြောင်းပြု၍ ဤဝေစုကို ရရှိခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ ➤ ➤



၄၂။ ထို(အုပ်စုတစုနှင့်တစု ရင်ဆိုင်တွေ့ကြုံကြသော)အချိန်အခါတွင် အသင်တို့သည် (စစ်မြေပြင်၏) အနီး၌ ရှိခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့မှာ အဝေး၌ ရှိခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ကုန်သည်စုမှားကား အသင်တို့၏ အောက်တွင် ရှိခဲ့ကြလေသည်။ ။

إِذْ أَنْتُمْ بِالْعُدْوَةِ الدُّنْيَا  
وَهُمْ بِالْعُدْوَةِ الْقُصْوَى  
وَالرَّكْبُ أَسْفَلَ مِنْكُمْ

### ➤ မှတ်ချက်

“လိစစ်လ်ကုရ်ပါ” ၌ပါရှိသော ‘လာမ်’ သည် ပိုင်ဆိုင်ခြင်း၊ ရထိုက်ခြင်း၏အနက်ကို ဖော်ပြရန်မဟုတ်၊ ခွဲဝေသုံးစွဲရာဌာနကို၊ ညွှန်ပြရန်အတွက်သာဖြစ်သည်။

ဆွေတော်မျိုးတော်များ၏ ဤဝေစုဝေပုံသည်လည်း တမန်တော်မြတ် ဝဟတ်ဖြစ်ပြီးသည့် နောက်ပိုင်းတွင် ရပ်စဲသွားခဲ့လေသည်။

ဤသည့် လက်ရပစ္စည်း ငါးပုံတပုံ၏ ခွဲဝေရာ ဒုတိယဌာနဖြစ်သည်။

(ဂ) ဤသည့် လက်ရပစ္စည်းနှစ်ဆယ့်ငါးပုံတပုံသည် “ယတီမ်” ခေါ် ဖတဆိုး ကလေး သူငယ်များအဖို့ ဖြစ်သည်။ ဤကား ငါးပုံတပုံ၏ ခွဲဝေရာ တတိယဌာနဖြစ်သည်။

(ဃ) လက်ရပစ္စည်း နှစ်ဆယ့်ငါးပုံတပုံသည် “မစ္စကီနီ” သူဆင်းရဲများအဖို့ ဖြစ်သည်။ ဤကား ငါးပုံတပုံ၏ ခွဲဝေရာ စတုတ္ထဌာနဖြစ်သည်။

(င) လက်ရပစ္စည်း နှစ်ဆယ့်ငါးပုံတပုံသည် ဒုက္ခသည် ခရီးသည်များအဖို့ဖြစ်သည်။ ဤကား ငါးပုံတပုံ၏ ခွဲဝေရာ ပဉ္စမဌာနပင်ဖြစ်သည်။

### ⊙ ‘ဗဒ်ရ်’ စစ်မြေပြင် အနေအထား။

‘ဗဒ်ရ်’ စစ်ပွဲဖြစ်ပွားရာ ဌာနသည် ပင်လယ်နီမု ကုလားအုတ်ခရီးဖြင့် ‘မန်စစ်လ်’ (၁)စခန်းအကွာ၊ မဒီနာမြို့မှ မာန်စစ်လ် (၄)စခန်းအကွာ၊ မက္ကာမြို့မှ (၈)စခန်းအကွာတွင် တည်ရှိသည်။ ထိုဌာနသို့ မွတ်စ်လင်မ် စစ်သည်တော်များသည် အရှေ့မြောက်ဘက်မှသော်လည်းကောင်း၊ ကာဖိရ်စစ်သည်များသည် အရှေ့တောင်ဘက်မှလည်းကောင်း၊ အသီးသီး ချီတက်လာခဲ့ကြလေသည်။

မက္ကာမြို့မှ ဆီရိယနိုင်ငံသို့ သွားလာရန် လမ်းမကြီးတခုရှိသည်။ ထိုလမ်းမကြီးသည် မဒီနာမြို့နှင့် အတော်ပင် နီးကပ်လျက်ရှိသည်။ မွတ်စ်လင်မ်စစ်သည်တော်များ စခန်းချထားသော တောင်ပူစာသည် ထိုလမ်းမကြီးနှင့် ကပ်လျက် ‘ဗဒ်ရ်’ နယ်နိမိတ်၏အနီး အနောက်မြောက်ဘက်၌ တည်ရှိပြီး၊ မဒီနာမြို့ဘက်သို့နီး၏။

ဤသည့် အနေအထားကို ဤအာယတ်တော်တွင် (بِالْعُدْوَتَيْنِ) ဟူ၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ကာဖိရ်စစ်သည်များ စခန်းချထားသော တောင်ပူစာသည် ဗဒ်ရ်၏ အရှေ့တောင်ဘက်၌ တည်ရှိသည်။မဒီနာမြို့နှင့်ဝေးသည်။ ဤသည့်အနေအထားကို ဤအာယတ်တော်တွင် (بِالْعُدْوَةِ الْقُصْوَى) ဟူ၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အဗူဇုဖ်ယာန် အုပ်ချုပ်လိုက်လာပါခဲ့သော ခရီးသွားကုန်သည်များသည် မွတ်စ်လင်မ် စစ်သည်များ၏ အောက်ဘက်တွင် (ဂါ) မက္ကာဆီရီယား သွားလမ်းမကြီးကို လွှတ်၍ ပင်လယ်နီ ကမ်းခြေကပ်ကာ သွားလျက်ရှိချေသည်။

ကြည့်- မာဂျီဒီ။

အကယ်၍သာ အသင်တို့(နှင့် ထိုသူတို့)သည် အချင်းချင်း (တဘက်နှင့်တဘက်) ချိန်းချက်ခဲ့ကြပါလျှင်၊ မုချဧကန် အသင်တို့သည် ထိုချိန်းချက်မှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကွဲလွဲခဲ့ကြပေမည်။ သို့ရာတွင်မူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (မလွဲမရှောင်သာ) ဖြစ်ရမည့် ကိစ္စတရပ်ကို ပြီးမြောက်စေတော်မူအံ့သောငှာ (ဝါ)သေကြေပျက်စီးမည့်သူသည် သက်သေလက္ခဏာ အထင်အရှား(တွေမြင်ပြီးနောက်) သေကြေပျက်စီးအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ အသက်ထင်ရှား ရှိနေမည့်သူသည်လည်း သက်သေ လက္ခဏာ အထင်အရှား (တွေမြင်ပြီးနောက်) အသက်ထင်ရှား ရှိအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ (ထိုအုပ်စုနှစ်စုကို ရင်ဆိုင်စေတော်မူခြင်းပင်) ဖြစ်ချေသည်။ ဧကန်မုချ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြွင်းမဲ့ကြားတော်မူသောအရှင်၊ အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၄၃။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော် ပြန်လည်၍ အောက်မေ့ပါလေ)၊ အကြင်အခါဝယ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင့်အားအိပ်မက်တွင် ၎င်းတို့(၏ ဦးရေ)ကို အနည်းငယ်မျှသာ ပြသတော်မူခဲ့လေသည်။ အကယ်၍သာ ထို အရှင်မြတ်သည် အသင့်အား ၎င်းတို့(၏ဦးရေ)ကို များပြားစွာ ပြသတော်မူခဲ့ပါလျှင် အသင်တို့သည် ဧကန်မုချ စိတ်ဓါတ်ကျဆုံးခဲ့ကြသည့်အပြင်၊ ထိုကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အချင်းချင်း အငြင်းပွားကာ အချင်းများခဲ့ကြမည်မှာလည်း မလွဲဧကန်တည်း။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (အသင်တို့အား စိတ်ဓါတ်ကျဆုံးခြင်းနှင့် အချင်းချင်း အငြင်းပွားခြင်းမှ) ကယ်ဆယ်တော်မူခဲ့လေသည်။

وَلَوْ تَوَاعَدْتُمْ لَخْتَلَفْتُمْ  
فِي الْمِيْعَدِ وَلَكِنْ لِّيَقْضَى  
اللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا  
لِيَهْلِكَ مَنْ هَلَكَ عَنْ بَيِّنَةٍ  
وَيَحْيَى مَنْ حَيَّ عَنْ بَيِّنَةٍ  
وَإِنَّ اللَّهَ لَسَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٤٣﴾

إِذْ يُرِيكُمُ اللَّهُ فِي مَنَامِكُمْ  
قَلِيلًا وَلَوْ أَرَاكُمْ كَثِيرًا  
لَفْسَلْتُمْ وَلَتَنَازَعْتُمْ  
فِي الْأَمْرِ وَلَئِنْ اللَّهُ  
سَلَّمَ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ  
الصُّدُورِ ﴿٤٣﴾

ဧကန်စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည် စိတ်နှလုံးများတွင် ရှိသည်တို့ကို အကြွင်းမဲ့သိရှိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပေတည်း။

၄၄။ ထိုမှတပါး (ပြန်လည်၍ သတိရရှိကြလေကုန်)။ အကြင်အခါ၌ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ (ထိုသူတို့နှင့် ရင်ဆိုင်)တွေ့ဆုံကြစဉ်၊ ၎င်းတို့၏ ဦးရေကို အသင်တို့အမြင်တွင် လျှော့၍ ပြသတော်မူခဲ့၏။ ထိုနည်းတူစွာ အသင်တို့ကိုလည်း ၎င်းတို့၏ အမြင်၌ လျှော့၍ပင် ပြသတော်မူခဲ့လေ၏။ (သို့ပြုတော်မူခြင်းမှာ) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပြုလိုတော်မူသည့် ကိစ္စတရပ်ကို ပြီးမြောက်စေတော်မူအံ့သောငှာ ဖြစ်ချေသည်။<sup>၁</sup> အမှန်စင်စစ်သော်ကား ကိစ္စအရပ်ရပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်သို့ပင် ပြန်လည်၍ ရောက်ရှိမည်သာ ဖြစ်ချေသတည်း။

၄၅။ အို-‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် အုပ်စုတစုနှင့် (ရင်ဆိုင်) တွေ့ဆုံကြရသောအခါ၊ မြဲမြံကြံ့ခိုင်စွာတည်ရှိကြလေကုန်။<sup>၂</sup> ၎င်းပြင်အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား များစွာ အောက်မေ့ တသကြလေကုန်။<sup>၃</sup> သို့မှသာလျှင် အသင်တို့သည် အောင်မြင်ကြမည် ဖြစ်လေသည်။

وَإِذْ يُرِيكُمُوهُمْ إِذِ التَّيَقَاتُمْ فِي أَعْيُنِكُمْ قَلِيلًا وَيُقَلِّلُكُمْ فِي أَعْيُنِهِمْ لِيَقْضَى اللَّهُ أَمْرًا كَانَ مَفْعُولًا ط وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ﴿٤٤﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا لَقِيتُمْ فِئَةً فَاثْبُتُوا وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَّعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿٤٥﴾

၁) (၈:၄၅) ။ လူသောဝါကျတော်သည် ဤမှကွဲပါ၌တော်တွင်လည်း ပါရှိ၏။ တွင်လည်း ပါရှိခဲ့၏။ သို့ရာတွင် အဆိုပါ ဝါကျတော်နှစ်ခု၏ အနက်သဘောသည် အောက်ပါအတိုင်း ကွဲပြားခြားနားသည်။

ဤဝါကျတော်ကို နှစ်ကြိမ် သုံးထားတော်မူသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ပဌမဝါကျတွင် မွတ်စလင်မ်စစ်သည်များနှင့် ကာဖီရ်စစ်သည်များအား တွေ့ဆုံစေတော်မူရန် ဖြစ်သည်။ ဒုတိယဝါကျတွင် မုရ်ရစ်ကံများအား သေကြေပျက်စီးစေတော်မူရန်နှင့် အစ္စလာမ် သာသနာတော်ကို မြှင့်တင် ဂုဏ်မြှောက်စေတော်မူစေရန် ဖြစ်သည်။ ဤသည် မွတ်စလင်မ်တို့အား ကျေးဇူးတော်ကို အပြည့်အဝ ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ (ကုရ်တုစီ) ဤအာယတ်တော်နှင့် ဆက်စပ်၍ ကုရ်အာန် (၃:၁၂။ ၃:၁၂၂-၁၂၆) ကို ရှုပါကုန်။

၄၆။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင် မြတ်၏ အမိန့်တော်များကိုလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ် ၏ ရှုလ်တမန်တော်၏ အမိန့်တော်များကိုလည်းကောင်း၊ လိုက်နာကြလေကုန်။<sup>၁</sup> ထို့ပြင်အသင်တို့သည်အချင်း ချင်း အငြင်းပွားကြကုန်လင့်။<sup>၂</sup> သို့ အငြင်းပွားခဲ့ကြ လျှင် အသင်တို့သည် စိတ်ဓါတ်ကျဆုံးကြပေမည်။ အသင်တို့၏ လေ(အားအင်)သည်လည်း ဆုတ်ယုတ် သွားချေမည်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် သည်းခံကြ လေကုန်။<sup>၃</sup> ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သည်းခံသူတို့နှင့် အတူရှိတော်မူပေသတည်း။

وَاطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ  
وَلَا تَنَازَعُوا فَتَفْشَلُوا  
وَتَذْهَبَ رِجَالُكُمْ وَاصْبِرُوا  
إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ ٤٦

① အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ စစ်မြေပြင်တွင် ရန်သူများနှင့် ရင်ဆိုင်တွေ့ကြုံကြရသောအခါ မွတ်စိလင်မ်များ လိုက်နာစောင့်စည်းကြရမည့် စည်းကမ်းချက်ခြောက်ချက်ကို ကုရ်အာန်(၈:၄၅-၄၇)တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

#### ၁။ ပထမစည်းကမ်းချက်။

မွတ်စိလင်မ်များသည် စစ်မြေပြင်တွင်ရန်သူများနှင့် ရင်ဆိုင်တွေ့ကြုံကြရသောအခါ မကြောက်မရွံ့ နောက်မတွန့်ပဲ မယိမ်းမယိုင် ကျောက်တိုင်ပမာ ကြံ့ခိုင်စွာ တည်ရှိနေကြရမည်။ စိတ်ဓာတ်အလျင်း မကျဆင်းကြရ၊ သတ္တိအလျင်းမကြောင့်ကြရ၊ ထွက်မမြင်းကြရ။

#### ② ၂။ ဒုတိယစည်းကမ်းချက်။

“ဇစ်ကရ်” ဟူသော ပုဒ်တွင် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်း ‘ဒီအာ’ ဆုတောင်းခြင်း၊ ‘တက္ကဗီရ်’ ဆိုခြင်းနှင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့ တသ၊ သတိရမှု အစုစုတို့သည် အားလုံး အကျုံးဝင်လျက်ရှိပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အမြဲတစေ အောက်မေ့တသသတိရကြရမည်။ အထူးသဖြင့် စစ်မြေပြင်တွင် ထိုအရှင်မြတ်အား ပို၍ပင် အောက်မေ့တသသတိရကြရပေမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရခြင်းအားဖြင့် စိတ်ဓါတ်ကြံ့ခိုင်လာ၏။ ယုံကြည်စိတ်ချလာ၏။ စိုးရိမ်ကြောင့်ကြမှုများ ကင်းစင်လာ၏။ ဤသည် စစ်မြေပြင်တွင် အများဆုံးလိုအပ်သော အချက်ပင်ဖြစ်သည်။ ‘ဆွဟာဗဟ်’ သာဝကကြီးများ၏ အကြီးဆုံးသော လက်နက်သည် ဤသည့်အချက်ပင်ဖြစ်သည်။ ဤအကြောင်းကို ကုရ်အာန် (၁၃:၂၈)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

#### ③ ၃။ တတိယစည်းကမ်းချက်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်များနှင့် တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒတော်များကို အချိန်အခါ နေရာဌာနမရွေး အမြဲတစေ အစဉ်တစိုက် လိုက်နာရမည်သာဖြစ်သည်။ စစ်မြေပြင်တွင် စစ်တိုက်ခိုက်နေသည့် အချိန်မှာလည်း လိုက်နာရမည်သာဖြစ်သည်။ အမိန့်တော်များကိုနာခံရာတွင် မည်သည့်ဌာန၊ မည်သည့်အချိန်တွင်မျှ ပျက်ကွက်မှု၊ ပေါ့လျောမှု အလျင်းမရှိစေရ။

၄၇။ ၎င်းပြင် (အို-“မုအ်မင်န့်”သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အပေါင်းတို့) အသင်တို့သည် အကြင်သူတို့ကဲ့သို့ မဖြစ်ကြကုန်လင့်။<sup>၁</sup> ထိုသူတို့သည် မိမိတို့အိမ်များမှ ပလွှားဝါးကြွားလျက်လည်းကောင်း၊ လူတို့အား ပြစားလျက်လည်းကောင်း၊ ထွက်လာခဲ့ကြလေသည်။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် (သူတပါးတို့အား) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်မှ ပိတ်ပင်တားဆီးခဲ့ကြလေ သည်။ အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ပြုမူသမျှတို့ကို ဝန်းဝိုင်းလျက်ရှိတော်မူသတည်း။

၄၈။ ထို့ပြင် (ပြန်လည်အောက်မေ့ သတိရကြ လေကုန်)။ အကြင်အခါဝယ် ‘ရှိုင်တွာန်’ မိစ္ဆာကောင် သည် ၎င်းတို့၏အပြုအမူတို့ကို ၎င်းတို့၏အမြင်၌ လှပတင့်တယ်အောင် ပြခဲ့လေသည်။

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ  
خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ بَطَرًا  
وَرِثَاءَ النَّاسِ وَيَصُدُّونَ  
عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَاللَّهُ بِمَا  
يَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۝

وَاذَرَيْنَ لَهُمُ الشَّيْطَانُ  
أَعْمَالَهُمْ وَقَالَ لَا غَالِبَ

၁) ၄၇။ စတုတ္ထစည်းကမ်းချက်။

မွတ်စလင်မ်များသည် နောက်လိုက်များ အချင်းချင်းတွင်သော်လည်းကောင်း၊ နောက်လိုက်များနှင့် အကြီးအကဲ ရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ်များတွင်သော်လည်းကောင်း၊ အငြင်းမပွားကြရ။ စစ်မြေပြင်တွင်(Discipline) နည်းစံနစ်ကျနစေရန် အလိုငှာ၊ စည်းကမ်းသေဝပ်မှု၊ အအုပ်အချုပ်ခံယူမှုသည် အလွန်အရေးကြီးလိုအပ်ပေသည်။ အချင်းချင်း အငြင်းပွားမှု၊ မကျေလည်မှုများသည် (Discipline)အတွက် အကြီးဆုံးသော အဆိပ်အတောက် ပင်ဖြစ်ပေသည်။ အကယ်၍ စစ်မြေပြင်တွင် အချင်းချင်း အငြင်းပွားကြလျှင် မွတ်စလင်မ်များသည် အကွဲကွဲ အပြားပြားဖြစ်ပြီး၊ စိတ်ဓါတ်ကျဆုံးသွားကာ၊ အားအင်လည်း ဆုတ်ယုတ်ပျက်ပြားသွားပေမည်။

၂) ၄၈။ ပဉ္စမစည်းကမ်းချက်။

မွတ်စလင်မ်များသည် မိမိတို့မနှစ်မြို့သော ကိစ္စများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သည်းခံကြရမည်၊ မိမိတို့၏ စိတ်ဓါတ်များကို ချုပ်တည်းထားကြရမည်။ ခံနိုင်ရည်ရှိကြရမည်။ ယခုခေတ်သုံးစကားအရ အရေထူကြရမည်။ အရေးကိစ္စများတွင် သည်းခံမှုသည်လည်း အောင်မြင်မှု၏ သော့ချက်တစ်ခုပင် ဖြစ်ပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည်လည်း သည်းခံသူများနှင့် အတူတကွရှိတော်မူပေသည်။

၃) ၆။ ဆဌမစည်းကမ်းချက်။

မွတ်စလင်မ်များသည် အရာရာတွင် စိတ်စေတနာ ဖြူစင်စွာထားရှိကြရမည်။ ကြွားဝါမှု၊ ပလွှားမှု၊ ပြစားမှု၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်မှ ပိတ်ပင်တားဆီးမှုများသည် ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်တို့၏ အပြုအမူများ သာ ဖြစ်ချေသည်။ ဗဒ်ရစ်စံ၌ ဆင်နွှဲရန်အတွက် မိမိတို့၏အိမ်များမှ ထွက်လာခဲ့ကြသော ကာဖီရ်များသည်လည်း ပလွှားကြ၏၊ ပြစားကြ၏၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်မှသူတပါးတို့အား ပိတ်ပင်တားဆီးကြ၏ မွတ်စလင်မ်တို့သည် ထိုထိုသော ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်တို့ကဲ့သို့ အလျင်းမဖြစ်ကြရ။

၎င်းပြင် ထိုရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်က “ယနေ့ လူတို့အနက်မှ အသင်တို့အား အောင်နိုင်မည့်သူဟူ၍ မည်သူတဦးတယောက်မျှ မရှိချေ။ ငါသည် အသင်တို့အား ကာကွယ်စောင့်ရှောက်မည့်သူ ဖြစ်သည်” ဟူ၍ လည်းပြောဆိုခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် အုပ်စုနှစ်စုသည် ရင်ဆိုင်ကြလေသောအခါ ယင်း“ရှိုင်တွာန်”မိစ္ဆာကောင်သည် နောက်ဆုတ်၍ ထွက်ပြေးသွားခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင် ယင်း “ရှိုင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင်က “ဟယ်-အချင်းတို့၊ ငါသည် အသင်တို့နှင့်မပတ်သက်၊ တာဝန်ကင်းသည်။ ငါသည် အသင်တို့မမြင်ရသောအရာများကိုမြင်၏။ ငါသည် ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ပါ၏။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပြင်းထန်စွာအပြစ်ပေးတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင်ဖြစ်တော်မူသည်” ဆိုခဲ့လေသည်။ ။

لَكُمْ الْيَوْمَ مِنَ النَّاسِ  
وَإِنِّي جَارٌ لَّكُمْ فَلَمَّا تَرَآتِ  
الْفِئَتَيْنِ تَكْصَحْنَ عَلَىٰ عَقِبَيْهِ  
وَقَالَ إِنِّي بِرِئَاسَتِكُمْ إِنِّي  
أَرَىٰ مَا لَا تَرَوْنَ إِنِّي أَخَافُ  
اللَّهَ وَاللَّهُ شَدِيدُ  
الْعِقَابِ ۝

၀ သာဝကကြီး အစ်ဗ်နုအိဗ်ဗားစ်(ရသွေယလ္လာဟု တအာလာအန်ဟု)သခင်ထံမှ ဤသို့ကြားသိရ၏။ အစ်ဗ်လီစ်သည် ဗဒ်ရ်စစ်ပွဲနေ့တွင် စုရာကဟ် အစ်ဗ်နုမာလစ်က အစ်ဗ်နုဂျူအ်ရွန်မိ၏ ရပ်ဆောင်၍ ရှိုင်တွာန်အုပ်စုနှင့် အတူတကွ အလံကိုင်ကာ ရောက်ရှိလာခဲ့၏။ ၎င်းနောက် ရှိုင်တွာန်က မုရှ်ရစ်ကံတို့အား “ယနေ့ အသင်တို့ကို မည်သူမျှ အောင်နိုင်မည်မဟုတ်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့အား ကာကွယ်စောင့်ရှောက်ပါမည်” ဟု ပြောဆိုလေသည်။ နှစ်ဘက်သော စစ်သည်တော်များသည် စစ်ပွဲဆင်နွှဲရန် တန်းစီကြသောအခါ တမန်တော်မြတ် (ဆူလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမိ)သည် မြေတဆုပ်ယူ၍ မုရှ်ရစ်ကံတို့၏မျက်နှာဘက်သို့ ပစ်ပတ်တော်မူလိုက်ရာ မုရှ်ရစ်ကံများသည် ကျောခိုင်း၍ သွားကြလေသည်။

၎င်းနောက် ကောင်းကင်တမန်ဂျစ်ဗ်ရအီလ်သည် အစ်ဗ်လီစ်ထံသို့ ရောက်ရှိလာ၏။ ထိုအချိန်တွင် အစ်ဗ်လီစ်သည် မုရှ်ရစ်ကံ(အကြီးအကဲ) တယောက်၏ လက်ကိုဆွဲကိုင်လျက်ရှိသည်။ အစ်ဗ်လီစ်သည် ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရအီလ်အား တွေ့မြင်လိုက်သောအခါ မိမိ၏လက်ကို ဆွဲနုတ်၍ မိမိအုပ်စုနှင့်အတူ ကျောခိုင်းထွက်ပြေးလေသည်။ ထိုအခါ အဆိုပါမုရှ်ရစ်ကံက “အို-စုရာကဟ်၊ အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့အား ကာကွယ်ထိန်းသိမ်းမည်ဟု ဆိုသည်၊ ယခု အဘယ့်ကြောင့် ပစ်ပယ်ဆုတ်ခွာသွားသနည်း” ဟုမေးရာ၊ အစ်ဗ်လီစ်က ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့မမြင်သောအရာကို မြင်သည်၊ ကျွန်ုပ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ပါသည်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပြင်းထန်စွာ ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူသော အရှင်မြတ်ဖြစ်တော်မူသည်” ဟု ဖြေကြားလေသည်။

ထိုအချိန်တွင် ရှိုင်တွာန်သည် ကောင်းကင်တမန်များကို တွေ့မြင်ရသော အချိန်ပင်ဖြစ်သည်။

(အစ်ဗ်ရုနုဂျူရီ၊ အ-၁၀။ စ-၁၄) (အစ်ဗ်နုကဆီရီ၊ အ-၂။ စ-၃၁၇)

၄၉။ (ပြန်လည်၍ သတိရရှိကြလေကုန်)။ အကြင် အခါ၌ “မုနာဖစ်က” မွတ်စ်လင်မ်အယောင်ဆောင်တို့က လည်းကောင်း၊ စိတ်နှလုံးတွင်း၌ ရောဂါစွဲကပ်လျက် ရှိသူတို့ကလည်းကောင်း၊<sup>၁</sup> (မွတ်စ်လင်မ်များနှင့် ပတ်သက်၍) “ဤသူတို့အား ၎င်းတို့၏ဒီနီသာသနာက လှည့်စား၍ထားလေသည်” ဟုပြောဆိုကြကုန်၏။

အမှန်စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အပေါ်၌ ယုံကြည်စိတ်ချ လွှဲအပ်သည် ရှိသော် (ထိုသူသည် အောင်မြင်မည်သာ ဖြစ်သည်၊ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်) ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်သည် တန်ခိုးအာနဘော်ဖြင့် လွှမ်းမိုးတော်မူ သောအရှင်၊ နက်နဲသိမ်မွေ့သော ဆင်ခြင်တုံတရား နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသော ကြောင့်ပင် ဖြစ်ပေသတည်း။

၅၀။ ထို့ပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အကယ်၍သာ ‘မလာအီကဟ်’ ကောင်းကင်တမန်များသည် ‘ကာဖီရ်’ မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့၏ အသက် ဇီဝိန်ကိုနှုတ်ယူသောအချိန်တွင် ယင်းတို့၏မျက်နှာများ ကိုလည်းကောင်း၊ ယင်းတို့၏ ကျောက်ကုန်းများကို လည်းကောင်း၊ ရိုက်နှက်ကြ၍ “အသင်တို့သည် (ငရဲ)မီး၏ပြစ်ဒဏ်ကို မြည်းစမ်းကြလေကုန်” ဟု ပြောဆိုကြသည့် စက်ဆုပ်ရွံ့ရှာဖွယ်ရာ အဖြစ်ကို (အသင်) မူချ တွေ့မြင်ခဲ့ရပေမည်။<sup>၂</sup>

إِذْ يَقُولُ الْمُنْفِقُونَ  
وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ  
مَّرَضٌ غَرَّهُوا إِلَيْنَا دِينَهُمْ  
وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ  
فَإِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ  
حَكِيمٌ ﴿٤٩﴾

وَلَوْ تَرَى إِذْ يَتَوَفَّى  
الَّذِينَ كَفَرُوا الْمَلَائِكَةُ  
يَضْرِبُونَ وُجُوهَهُمْ  
وَأَدْبَارَهُمْ وَذُوقُوا  
عَذَابَ الْحَرِيقِ ﴿٥٠﴾

၁ “ဗဒ်ရ်” စစ်ပွဲတွင် မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် စစ်သည်အင်အား၊ စစ်လက်နက်အင်အား အလွန်ကြီးမားများပြားလှသော ကာဖီရ်များနှင့် ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ခဲ့ရခြင်းဖြစ်သည်။ မွတ်စ်လင်မ်များသည် ထိုစစ်ပွဲတွင် စစ်သည်အင်အားလည်း နည်းခဲ့၏။ စစ်လက်နက်လည်းနည်းခဲ့၏။ မျက်မြင်အားဖြင့် မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ ဤအင်အားနည်းပါးမှုကို ကြည့်၍ မုနာဖစ်ကများနှင့် စိတ်နှလုံးတွင်ရောဂါရှိသော (၀၁) စိတ်ဓာတ်နုနယ်သေးသော အချို့မုအ်မင်န်များက “ဤသူများ အား ၎င်းတို့၏သာသနာက လှည့်စားထားပေပြီ” ဟု ပြောဆိုခြင်းမှာ အထူးအဆန်းမဟုတ်ပေ။ >>

၅၁။ ဤ(ပြစ်ဒဏ်)သည် အသင်တို့၏လက်များက တင်ကြို၍ ပို့ထားနှင့်ပြီးဖြစ်သော (အကုသိုလ်ဒုစရိုက်များ)ကြောင့်ပင် ဖြစ်ချေသည်။ အမှန်စင်စစ်မူကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (မိမိ)၏ ကျွန်များအား နှိပ်စက် ညှဉ်းပန်းတော် မူသောအရှင် အလျင်း မဟုတ်ပေ။

ذَلِكَ بِمَا قَدَّمْتُمْ أَيْدِيَكُمْ  
وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ  
لِّلْعَبِيدِ ٥١

➤➤ ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော “ မနာဖစ်က်” များဟူသည် မဒီနာမြို့ရှိ မနာဖစ်က်များကို ဆိုလိုသည်။ “စိတ်နှလုံးတွင် ရောဂါရှိသူများ” ဟူသည် “မဏ္ဍာမြို့ရှိ စိတ်ဓါတ်နုနယ်သေးသော၊ မရင့်ကျက်သေး သော မွတ်စလင်မ်များ” ကို ဆိုလိုသည်။

“စိတ်နှလုံးတွင်ရောဂါရှိသူများ” ဟူသည် ကုရ်ဂိုက်ရှ်မျိုးနွယ်မှ အစ္စလာမ်ဘာသာကို သက်ဝင် ယုံကြည်ခဲ့သော လူတစ်စုကို ဆိုလိုသည်။ ၎င်းတို့၏အစ္စလာမ်သည် ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးတွင် မရင့်ကျက်သေးပေ၊ ၎င်းတို့သည် ‘ဟစ်ဂျ်ရတ်’လည်း မပြုကြသေးပေ။ (ကဗီရ်)။

① များစွာသော ‘မှပတ်စ်စစ်ရ် အဋ္ဌကထာရှင်များက’ ဤအာယတ်တော်သည် ‘ဗဒ်ရ်’ စစ်ပွဲနှင့် စပ်လျဉ်းသည် ဟု ဆိုကြသည်။ သို့ရာတွင် ဤအာယတ်တော်လာပုဒ်များသည် ကာဖီရ်အားလုံးတို့နှင့် ပတ်သက်နေပေသည်။ ထို့အတွက် ဤအာယတ်တော်သည် ‘အာလမေဗေရ်ဇေ’နှင့် စပ်လျဉ်းသည်ဟုဆိုအပ်ပေသည်။

အလို သဘောကား ကာဖီရ်များသည် ပစ္စက္ခ လောက၌ ဗဒ်ရ်စစ်ပွဲတွင် အကြီးအကျယ် ဆုံးရှုံးခဲ့ကြရ လေပြီ၊ တဖန် အာလမေဗေရ်ဇေ၌ (ဤ အာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း) ရိုက်နှက်ခြင်း ခံကြရဦးမည် ဖြစ်သည်။ ထို့ပြင် တဝ နောက်တမလွန်ဘဝ၌ ငရဲမီး၏ပြစ်ဒဏ်ကိုလည်း ခံစားကြရဦးမည်တည်း။

### မှတ်သားဖွယ်။

ဤအာယတ်တော်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အေမာမ်ရာဇီသခင်က နက်နဲ သိမ်မွေ့သော အနက်အဓိပ္ပါယ်တရပ်ကို ထုတ်ဖော်ဖွင့်ဆိုထားသည်မှာ ကာဖီရ်များ၏ အသက်ဝိညာဉ်သည် ဤပစ္စုပ္ပန် ဘဝမှထွက်ခွာသွားသည့်အခါ ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝကို စွန့်လွှတ်ရသည့်အတွက် ဝမ်းနည်းကြ၏။ ထို့နောက် တဖန် ကာဖီရ်များ၏ အသက်ဝိညာဉ်များ သည် နောင်တမလွန်ဘဝကို တွေ့မြင်ရပြန်သောအခါ ထိုဘဝတွင်လည်း မိမိတို့အဖို့ မှောင်အတိဖြစ်နေသည်ကိုသာ တွေ့မြင်ရပြန်လေသည်။ ဤသို့အားဖြင့် ကာဖီရ်များအဖို့ ရှေ့သည်လည်းမကောင်း၊ နောက်သည်လည်းမကောင်း၊ ရှေ့နောက်နှစ်ဘက်စလုံးမှပင် အရိုက်အနှက် ခံကြရပေသည်။

② ဤသို့ ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူခြင်းမှာ လူသားတို့ ကြိုတင်ပို့ဆောင်ထားသော ပြစ်မှုဒုစရိုက်တို့၏ အကျိုးသာလျှင် ဖြစ်ချေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှာကား အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှပင် ညှဉ်းပန်းတော်မူသည်ဟူ၍ အလျင်းမရှိချေ။ (မပြောကောင်းမဆိုအပ်)။ အကယ်တန္တူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်တော်မှ အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှပင် ညှဉ်းပန်းမှု ဖြစ်နိုင်ပါမူ ထိုအနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှသော ညှဉ်းပန်းမှုသည်ပင်လျှင် အနန္တဂုဏ်တော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော အလွန်အလွန် ကြီးကဲထွဋ်မြတ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဘို့မှာမူ အလွန်လွန်ကြီးမားသော ညှဉ်းပန်းမှု ဖြစ်သွားပေမည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ပြည့်ဝစုံလင်တော်မူသော အရှင်၏ဂုဏ်တော်တိုင်းသည် ပြည့်ဝစုံလင် သည်သာ ဖြစ်ချေသည်။



၅၂။ “ကုဖ်ရ်” သွေဖည်မှုကြောင့် ပြစ်ဒဏ်ခံစားရရာ၌ အဆိုပါ ကာဖီရ်များ၏ အခြေအနေကား) ဖစ်ရ်အောင်န်၏ အခြေအရံများ၏ အခြေအနေကဲ့သို့ လည်းကောင်း၊ ယင်း(ဖစ်ရ်အောင်န်၏ အခြေအရံများ) ၏အလျှင် ရှေးအထက်ကျော်ကာရီက ရှိခဲ့ကြသော သူတို့၏ အခြေအနေကဲ့သို့လည်းကောင်း၊ ဖြစ်ချေသည်။ ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကို မယုံကြည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြလေသည်။ ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား ထိုသူတို့၏ ပြစ်မှုဒုစရိုက်များကြောင့် ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်တော်မူခဲ့လေသည်။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အင်အားနှင့် အလွန် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင်၊ ပြင်းထန်စွာ ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူသော အရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူပေသည်။

၅၃။ ဤသည်ကား အဘယ်ကြောင့် ဆိုသော် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အကြင် လူမျိုးတမျိုး၏ အပေါ်၌ပြုတော်မူခဲ့သော မည်သည့်ကျေးဇူးတော်ကိုမျှ ထိုလူမျိုးတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် မိမိတို့၏ အခြေအနေကို မပြောင်းလဲသမျှ ကာလပတ်လုံး ပြောင်းလဲပေးတော်မူသည်ဟူ၍ မရှိချေ။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင် ဧကန်မုချ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြွင်းမဲ့ ကြားတော်မူသောအရှင်၊ အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူချေသတည်း။

كَذَابَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ  
وَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ  
كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ فَآخَذَهُمُ  
اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ إِنَّ اللَّهَ  
قَوِيٌّ شَدِيدُ الْعِقَابِ<sup>၁၃</sup>

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ لَمْ يَكُ  
مُغَيِّرًا تَعْمَةً أَنْعَمَ عَلَيَّ  
قَوْمِي حَتَّىٰ يُغَيِّرَ أَمْرًا  
بِأَنفُسِهِمْ وَأَنَّ اللَّهَ  
سَبِيْعٌ عَلِيمٌ<sup>၁၃</sup>

၁) အကြင်အခါ လူသားတို့သည် ကောင်းမှုကုသိုလ်ပွားများနိုင်ရန်အတွက် လူသဘာဝအလျောက် ရရှိထားသော စွမ်းရည်သတ္တိများကို စနစ်တကျ အသုံးမပြုပဲ အလွဲလွဲ အမှားမှား ပြုလုပ်ပြောင်းလဲပစ်ကြ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်တော်မူထားသော ကျေးဇူးတော်များကို ထိုအရှင်မြတ် ပြဿနာတိမုတ်ထားတော်မူသည့် လမ်းစဉ်များတွင် စနစ်တကျအသုံးမပြုကြရုံမက ထိုလမ်းစဉ်များကို ဆန့်ကျင်ရန်အတွက်ပင် အသုံးပြုကြ၏။ ထိုအခါ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ထိုသို့သောသူများထံမှ မိမိချီးမြှင့်ထားတော်မူသော ကျေးဇူးတော်များကို ပြန်လည် ➤ ➤

၅၄။ (မိမိတို့၏ အခြေအနေကို ပြောင်းလဲရာတွင် ထိုကာဖီရ်များ၏ အခြေအနေကား) ဖစ်ရ်အောင်န်၏ အခြေအရံများ၏ အခြေအနေကဲ့သို့လည်းကောင်း၊ ယင်း(ဖစ်ရ်အောင်န်၏ အခြေအရံများ)၏အလျင် ရှေးအထက်ကျော်ကာရီက ရှိခဲ့ကြကုန်သောသူတို့၏ အခြေအနေကဲ့သို့လည်းကောင်း၊ ဖြစ်ပေသည်။ ထိုသူတို့သည် မိမိတို့အား မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် ၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြလေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ် သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏ပြစ်မှုဒုစရိုက်များကြောင့် ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့လေသည်။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ် သည် ဖစ်ရ်အောင်န်၏ အခြေအရံတို့ကို နစ်မြုပ်စေ တော်မူခဲ့လေသည်။ အမှန်စင်စစ်သောကား ၎င်းတို့ အားလုံးသည်ပင် မတရားကျူးလွန်သူများ ဖြစ်ခဲ့ကြ ကုန်သတည်း။

၅၅။ မလွဲဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော် တွင် အဆိုးဆုံးသော သတ္တဝါတို့ကား ၁ (ဤ)အကြင် မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့ပင်တည်း။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် သက်ဝင် ယုံကြည်ကြမည့် သူများ မဟုတ်ချေ။

كَذَّابٍ اِلٰلٍ فِرْعَوْنُ  
وَالَّذِيْنَ مِنْ قَبْلِهٖمُ  
كَذَّبُوْا يَآيَاتِ رَبِّهٖمُ  
فَاَهْلَكْنٰهُمْ يَذُنُوْهُمْ  
وَاعْرِقْنَا اِلٰ فِرْعَوْنَ  
وَكُلٌّ كَاٰثِرٌ مُّظْلِمِيْنَ ۝

اِنَّ شَرَّ اَلْدِّ وَاَبٍ عِنْدَ اللّٰهِ  
اَلَّذِيْنَ كَفَرُوْا وَفَهُمُ  
لَا يُؤْمِنُوْنَ ۝

➤➤ ရုပ်သိမ်းတော်မူ၏။ မိမိ၏ ကျေးဇူးတော် များကိုလည်း ပြစ်ဒဏ်တော် များဖြင့် ပြောင်းလဲတော် မူလိုက်လေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော ဉာဏ်တော်ရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ လူသားတို့ ပြောဆိုသမျှကို အကြွင်းမဲ့ကြားသိတော်မူ၏။ ပြုလုပ်သမျှကို အကြွင်းမဲ့သိမြင်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ် မသိမမြင်တော်မူသောအရာဟူ၍ အလျှင်းမရှိ၊ ထိုအတွက်ကြောင့် ထိုအရှင်မြတ် ပြုစုစီရင်တော်မူသမျှသည် အခြေအနေနှင့် လုံးဝကိုက်ညီသင့်မြတ် မှန်ကန်သည်ချည်းသာလျှင် ဖြစ်ချေသတည်း။

၀) အကြင်သူများသည် အမြဲတစေ သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံပဲနေကြ၏။ အီမာန် ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဒါတရား အလျင်းမထားကြပေ။ နှောင့်ခံစားရမည့်အားကို အလျင်းမတွေ့ပဲ အမြဲတစေ ကတိဖောက်ဖျက်ကြ၏။ ထိုသို့သော သူများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်တွင် အဆိုးရွားဆုံးသောသတ္တဝါများပင် ဖြစ်ကြပေသည်။ ➤➤

၅၆။ ဤကာဖိရ်များကား အသင်သည် ထိုသူတို့ထံမှ (အကြိမ်ကြိမ်) ပဋိညာဉ်ယူခဲ့ပြီး ဖြစ်လေသည်။ ထို့နောက်သော်မှပင် ထိုသူတို့သည် မိမိတို့၏ပဋိညာဉ်ကို အကြိမ်တိုင်း အကြိမ်တိုင်း ဖောက်ဖျက်ကြလေသည်။ အမှန်သော်ကား ထိုသူတို့သည် (ပဋိညာဉ်ဖောက်ဖျက်ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား) ကြောက်ရွံ့ကြသည် မဟုတ်ပေ။

၅၇။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် အကယ်၍ ၎င်းတို့အား စစ်ပွဲတွင် (လက်ရ)ဖမ်းမိသည်ရှိသော်၊ အသင်သည် ၎င်းတို့အားဖြင့် ၎င်းတို့အပြင်၌ ရှိကြကုန်သော(ရန်)သူတို့အား ဖရိဖရဲကစဉ်ကလျား ဖြစ်အောင် ပြုလေလော့၊ သို့မှသာလျှင် ၎င်းသူတို့သည် သတိရကြလတ္တံ့။<sup>၁</sup> (တနည်း- နောင်ကြည်ကြလတ္တံ့)

الَّذِينَ عٰهَدْتَ مِنْهُمْ  
ثُمَّ يَنْقُضُونَ عٰهَدَهُمْ  
فِي كُلِّ مَرَّةٍ وَهُمْ  
لَا يَتَّقُونَ<sup>(၅၆)</sup>

فَاَمَّا تَتَقَفُّهُمْ فِي الْحَرْبِ  
فَسِرِّدْهُمْ مِّنْ خَلْفِهِمْ لَعَلَّهُمْ  
يَذْكُرُونَ<sup>(၅၇)</sup>

➤➤ အတိတ်ခေတ်တွင် ဖိစိရ်အောင်နံ၏ အခြေအရံများသည်လည်း သွေဖည်ငြင်းဆန် အမိန့်မနာခံပဲ အကြိမ်ကြိမ်ကတိဖောက်ဖျက်ခဲ့ကြပေသည်။ ကြည့် ကုရ်အာန် (၇:၁၃၀-၁၃၇)။ တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) လက်ထက်တော်တွင်လည်း ယဟူဒီဘာသာဝင် ဗနူကရိုင်ဇွာဟ်မျိုးနွယ်စုနှင့် အခြားယဟူဒီဘာသာဝင် မျိုးနွယ်စုတို့သည်လည်း “ကျွန်ုပ်တို့သည် မက္ကာမြို့သား မုရ်ရစ်ကံများအား ကူညီကြမည် မဟုတ်ပါ” ဟု တမန်တော်မြတ်နှင့် အကြိမ်ကြိမ် ပဋိညာဉ်စာချုပ်ချုပ်ဆိုကြပြီး အကြိမ်တိုင်းကိုပင် ကတိဖောက်ဖျက်ခဲ့ကြလေသည်။ ဤသို့ ကတိဖောက်ဖျက်သူများနှင့် မည်သို့မည်ပုံ ဆက်ဆံရမည့်အကြောင်း ရှေ့လာလတ္တံ့သော အာယတ်တော်များတွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

① အကယ်၍ ဤကာဖိရ်သစ္စာဖောက်များသည် ချုပ်ဆိုထားသော ပဋိညာဉ်စာချုပ်များကို အတည်အလင်း ပစ်ပယ်ပြီး တမန်တော်မြတ်အား ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ရန်အတွက် စစ်မြေပြင်သို့ ထွက်လာကြလျှင် ၎င်းတို့အား ပြင်းပြင်းထန်ထန် ထိထိရောက်ရောက် ပြစ်ဒဏ်ပေးရမည်။ ထိုသို့ ပြင်းပြင်းထန်ထန် ပြစ်ဒဏ်ပေးခြင်းကို တွေ့မြင်၍ ၎င်းတို့နောက်တွင်ရှိနေသူများ၊ သို့မဟုတ် ၎င်းတို့နောက်မှ ပေါ်ပေါက်လာမည့် သားစဉ်မြေးဆက်တို့သည် လည်း သတိသံဝေဂ ရရှိသွားကြမည်။ ထို့ပြင်တဝ မည်သည့်အခါမျှ ကတိ ဖောက်ဖျက်ပုံကြမည် မဟုတ်ပေ။

အီမာမ်ဗုခါရီနှင့် အီမာမ်မွတ်စ်လင်မ်နှစ်ပါးလုံးက မိမိတို့၏ကျမ်းများတွင် ထည့်သွင်းဖော်ပြထားကြသည်မှာ တမန်တော်မြတ်သည် ရန်သူများနှင့် ရင်ဆိုင်နေခဲ့ရသည့်အချိန် တနေ့တွင် “အို-လူအပေါင်းတို့ အသင်တို့သည် ရန်သူနှင့်တွေ့ဆုံရန် မတောင့်တကြကုန်လင့်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်တွင် ငြိမ်းချမ်းသာယာမှုကိုသာ ပန်ကြားကြလေကုန်။ အသင်တို့သည် (မလွဲမရှောင်သာ၍) ရန်သူများနှင့် တွေ့ဆုံ ➤➤

၅၈။ ၎င်းပြင် အကယ်၍ အသင်သည် လူမျိုးတမျိုး ထံမှ ကတိသစ္စာဖောက်ဖျက်မည်ကို စိုးရိမ်မကင်း ဖြစ်ပါမူ၊ အသင်သည် (၎င်းတို့နှင့်ဖွဲ့ဆိုထားသည့် ပဋိညာဉ်စာချုပ်ကို ၎င်းတို့ထံပြန်လည်၍အပ်ပါလေ။ (ပဋိညာဉ်စာချုပ် ရပ်သိမ်းပြီးဖြစ်ကြောင်းကို သိရှိ ရာတွင် အသင်နှင့် ၎င်းတို့သည်) တန်းတူဖြစ်ရှိသွား မည်။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သစ္စာ ဖောက်ဖျက်သူတို့အား (လုံးဝ) နှစ်သက်တော်မူသည် မဟုတ်ချေ။ ။

وَأَمَّا خِفَافٌ مِّنْ قَوْمٍ  
خِيَانَةٌ فَاَبْدُلُوهُمْ عَلَى  
سَوَاءٍ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ  
الْخَائِنِينَ

➤➤ ကြရသောအခါ ကြိုခိုင်စွာရပ်တည်ကြလေကုန်။ ဂျန္နုတ်သည် ဓားလွယ်များ၏ အရိပ်အောက်တွင် ရှိနေသည်ကိုလည်း သိထားကြလေကုန်” ဟုမိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် တမန်တော်မြတ်သည် “အို- ကျမ်းဂန်များကို ချပေးသနားတော်မူသော၊ တိမ်သလ္လာများကို ရွှေ့လျားစေတော်မူသော၊ ရန်သူများကို ရှုံးနိမ့်စေတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ထိုရန်သူများကို ရှုံးနိမ့်စေတော်မူပါ ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ၎င်းတို့အပေါ်၌ အောင်မြင်မှုကိုပေးသနားတော်မူပါ” ဟုဆုပန်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ခြင်းသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌လည်း နှစ်မြို့ဖွယ်ရာမဟုတ်ကြောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ တမန်တော်မြတ်ထံတော်၌လည်း နှစ်မြို့ဖွယ်ရာ မဟုတ်ကြောင်း၊ လောကီဆိုင်ရာ ဂုဏ်ပကာသနအတွက်လည်း နှစ်မြို့ဖွယ်ရာမဟုတ်ကြောင်း၊ အမှန်မှာ လူ့အဖွဲ့ အစည်းတွင် ဆူပူသောင်းကျန်းမှုများ၊ ကျူးကျော်စော်ကားမှုများကို ပိတ်ပင်တားဆီးရန်လည်းကောင်း၊ လွတ်လပ်စွာ ယုံကြည်မှုနှင့် အမှန်တရားကို ပေါ်လွင်ထင်ရှားစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ လွဲမှားသောအယူဝါဒကို လွဲမှားသည့် အယူဝါဒဖြစ်ကြောင်း ပေါ်လွင်ထင်ရှားစေရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ လွဲမှားနေသူများ၏ ဘေးအန္တရာယ်မှ ကင်းလွတ်ရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ လူ့အဖွဲ့အစည်းတွင် မရှိမဖြစ်သော လူမှုရေးကိစ္စတရပ်ဖြစ်ကြောင်း သိရှိရ ပေသည်။ ဤသည့်သဘောကိုပင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၁၃:၁၇)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

(အလ်မနာရ်။ အ-၁၀။ စ-၅၁)

㊟ အကယ်၍ လူမျိုးတမျိုးသည် ချုပ်ဆိုထားသော ပဋိညာဉ်စာချုပ်ကို အတည်အလင်း မဖောက်ဖျက်သော်လည်း ၎င်းတို့ထံမှ စာချုပ်ဖောက်ဖျက်မည့် နိမိတ်လက္ခဏာများ ပေါ်ပေါက်၍ ကတိပျက်မည်ကို စိုးရိမ်ရလျှင် တမန်တော်မြတ်သည် အခြေအနေအရ လျော်ကန်သင့်မြတ်သည်ဟု ယူဆပါက ထိုသို့သောလူမျိုးထံသို့ အချင်းချင်းဖွဲ့ဆိုထားသော ပဋိညာဉ်စာချုပ်ကို ရပ်သိမ်းလိုက်ပြီးဖြစ်ကြောင်း ကြိုတင်၍ အကြောင်းကြားတော် မူလိုက်ရမည်။ ဤသို့အားဖြင့် အုပ်စုနှစ်စုလုံးသည် ပဋိညာဉ်စာချုပ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ သို့လောသို့လော ဖြစ်ရှိ မနေကြပဲ မိမိတို့ကိုယ်ကိုမိမိတို့ ကာကွယ်ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်နိုင်ရန် သာတူညီမျှ လွတ်လပ်စွာ ကြိုးပမ်းနိုင် ကြမည်။ ဤသို့ ပြုလုပ်ခြင်းအားဖြင့် တမန်တော်မြတ်အားလည်း ပဋိညာဉ်စာချုပ်ကို စတင်ဖောက်ဖျက်သည်၊ သစ္စာမဲ့သည်ဟူ၍ မည်သူမျှစွပ်စွဲပြောဆိုနိုင်မည်မဟုတ်ပေ။ အရေးကိစ္စအဝဝသည် ရှင်းရှင်းလင်းလင်း။ ➤➤

၅၉။ ထို့ပြင် ကာဖီရ် မယုံမကြည်သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့က “မိမိတို့သည် လွတ်မြောက်ခဲ့ကြချေပြီ” ဟု အလျှင်း မထင်မှတ်မယူဆကြရာချေ။<sup>၁</sup> ဧကန်အမှန် ၎င်းတို့သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား) မစွမ်းဆောင်နိုင်အောင် ပြုလုပ်နိုင်ကြသည် မဟုတ်ပေ။

၆၀။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် ထိုကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့နှင့် ပြိုင်ဆိုင် (တိုက်ခိုက်)ရန် အလိုငှာ မိမိတို့တတ်စွမ်းသမျှ (လက်နက်အစရှိသော) အင်အားကိုလည်းကောင်း၊ မွေးမြူထားသောမြင်းများကိုလည်းကောင်း၊ အဆင်သင့်စုဆောင်း၍ ထားရှိကြလေကုန်။ (သို့မှသာလျှင်) အသင်တို့သည် ထိုလက်နက်အင်အားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ရန်သူများကိုလည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏ရန်သူများကိုလည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့အပြင် အခြား အကြင်သူတို့ကိုလည်းကောင်း ခြောက်လှန့်၍ ထားနိုင်ကြပေမည်။

وَلَا يَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا  
سَبَقُوا آلَهُمْ لَآ يُعْزَّوْنَ<sup>٥٩</sup>

وَأَعِدُّوا لَهُمْ مَا اسْتَطَعْتُمْ  
مِّن قُوَّةٍ وَمِنْ رِّبَاطِ  
الْخَيْلِ تُرْهَبُونَ بِهِ عَدُوَّ  
اللَّهِ وَعَدُوَّكُمْ وَآخَرِينَ  
مِّن دُونِهِمْ لَآ تَعْلَمُونَهُمُ  
اللَّهُ يَعْلَمُهُمْ وَمَا تُنْفِقُوا

➤➤ ပြတ်ပြတ်သားသား ဖြစ်သွားပေမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သည့်အခါ မည်သည့်နေရာ မည်သူနှင့် ပတ်သက်၍ဖြစ်စေ ယုတ်စွအဆုံး စစ်မြေပြင်တွင် ကာဖီရ်ရန်သူများနှင့် ပတ်သက်၍ပင်လျှင် သစ္စာမဲ့မှု၊ ကတိဖျက်မှုကို အလျှင်း နှစ်သက်တော်မူသည်မဟုတ်ပေ။

⊙ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၈:၅၀)တွင် တဘက်အုပ်စုမှ ကတိသစ္စာ ဖောက်ဖျက်မည်ကို စိုးရိမ်ရလျှင် ပဋိညာဉ်စာချုပ်ရုပ်သိမ်း၍ တဘက်အုပ်စုအား အကြောင်းကြားရမည့်အကြောင်း ပါရှိခဲ့လေသည်။ ကာဖီရ်များက ဤသည့်အချက်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မွတ်စလင်မ်များသည် အလွန်ဖြူစင်ရိုးသားကြသည်ဟု ယူဆကာ ဝမ်းမြောက်ကောင်းဝမ်းမြောက်ကြပေမည်။ မွတ်စလင်မ်များထဲတွင် သစ္စာဖောက်ပိုင်ခွင့်မရှိ။ ထို့ပြင်တဝ စာချုပ်ရုပ်သိမ်းခြင်းကို ငါတို့အချိန်မီ သိရှိကြပေရာ ငါတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကို ကာကွယ်ရန်နှင့် မွတ်စလင်မ်တို့အား ချေမှုန်းနိုင်ရန် အချိန်အခါနှင့် အခွင့်အလမ်းရရှိပြီဟု ထင်မှတ်ကောင်း ထင်မှတ်ကြပေလိမ့်မည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် ယင်းသို့ ထင်မှတ်နေကြသော ကာဖီရ်တို့အား ရည်ညွှန်းမိန့်ကြားထားတော်မူသည်မှာ ကာဖီရ်များသည် အဘယ်မျှပင် ကြိုတင်ပြင်ဆင်မှုများ၊ စီစဉ်မှုများ၊ ပြုလုပ်ကြလင့်ကစား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား မွတ်စလင်မ်တို့၏လက်ဖြင့် ဂုဏ်အင်သေးသိမ်စေရန်နှင့် ဤဘဝ သို့မဟုတ် နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ပြစ်ဒဏ်ပေးရန် အလိုတော်ရှိပါလျှင် ယင်းကာဖီရ်များသည် မည်သို့မည်ပုံ ကြံစည်အားထုတ်ကြစေကာမူ ထိုအရှင်မြတ်အား မစွမ်းဆောင်နိုင်အောင် အလျှင်းပြုစွမ်းနိုင်ကြမည်မဟုတ်ပေ။ ➤➤

ထိုသူတို့အား အသင်တို့သည် မသိကြချေ။  
(သို့ရာတွင်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား  
သိရှိတော်မူ၏။ ထို့ပြင်တဝ အသင်တို့ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ သုံးစွဲသမျှ တို့ကို  
(ထိုအရှင်မြတ်သည်) အသင်တို့အား ပြည်စုံစွာ  
ချီးမြှင့်တော်မူအံ့။ စင်စစ်သော်ကား အသင်တို့သည်  
(အနည်းငယ်မျှ) ယုတ်လျော့၍ပေးခြင်းကို ခံကြရလိမ့်  
မည် မဟုတ်ပေ။

၆၁။ ၎င်းပြင် အကယ်၍ထိုသူတို့သည် စစ်ငြိမ်းရန်  
အလိုငှာ ယိမ်းညွတ်ကြပါမူ အသင်သည်လည်း ထို  
စစ်ငြိမ်းရန်ယိမ်းညွတ်ပါလေ။<sup>၁</sup> သို့ရာတွင် အသင်  
တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ ယုံကြည်စိတ်ချ  
လွှဲအပ်ပါလေ။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်  
လျှင် (အရာခပ်သိမ်းတို့ကို) အကြွင်းမဲ့ ကြားတော်မူ  
သော အရှင်၊ အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသော အရှင်  
ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

مِنْ شَيْءٍ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
يُوقِفُ إِلَيْكُمْ وَأَنْتُمْ  
لَا تَظْلُمُونَ ④

وَأِنْ جَنَحُوا لِلسَّلَامِ فَاجْنَحْ  
لَهَا وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّهُ  
هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ⑤

➤➤ ထိုအရှင်မြတ်၏လက်တော်တွင်းမှလည်း အလျှင်း လွတ်မြောက်သွားနိုင်ကြမည်မဟုတ်ပေ။ တနည်းအားဖြင့်  
မွတ်စလင်မ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား လွှဲအပ်၍ အမိန့်တော်များကို ဦးလည်မသုန် လိုက်နာကျင့်သုံး  
ကြပါလျှင် အားလုံးတို့ကို အောင်နိုင်မည် ဖြစ်ကြောင်း ဤ အာယတ်တော်တွင် မိန့်ဆို ထားတော်မူခြင်းပင်  
ဖြစ်သည်။

④ မွတ်စလင်မ်တို့၏ လက်နက်အင်အား စုဆောင်းမှုနှင့် စစ်ရန်ပုံငွေ ထည့်ဝင်လှူဒါန်းမှုများကို ကာဖီရ်များ  
တွေ့မြင်ကြသောအခါတွင် စိုးရိမ်ကြောင့်ကြပြီး စစ်ပြေငြိမ်းရန် မေတ္တာရပ်ခံလာကြပေမည်။ ယင်းကဲ့သို့ စစ်ပြေငြိမ်းရန်  
မေတ္တာရပ်ခံသည့်အခါ တမန်တော်မြတ်အား စစ်ပြေငြိမ်းပိုင်ခွင့်ရှိသည့်အကြောင်း ဤအာယတ်တော် တွင်  
မိန့်ဆိုခွင့်ပြုထားတော်မူသည်။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် “ဂျီဟာဒ်”၏ အဓိကရည်ရွယ်ချက်သည် သတ်ဖြတ်မှု  
မဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်ကို မြှင့်တင်ရန်နှင့် နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းမှုများကို ပပျောက်စေရန်သာ  
ဖြစ်သည်။ အကယ်၍ ထိုရည်ရွယ်ချက်ကို သတ်ဖြတ်မှုမရှိပဲ ရရှိပါက အကြောင်းမဲ့ တိုက်ခိုက်သတ်ဖြတ်ရန်  
အကြောင်းပင် အလျှင်းမရှိပေ။

၆၂။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် အသင့်အား လိမ်လည်လှည့်ဖြားရန် ရည်စူးကြပါမူ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အသင့်အဖို့ လုံလောက်တော်မူပေသည်။<sup>၁</sup> ထိုအရှင်မြတ်သည် ပင်လျှင် အသင့်အား မိမိအကူအညီဖြင့်လည်းကောင်း၊ “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့ဖြင့်လည်းကောင်း၊ အားပေးတော်မူခဲ့လေသတည်း။

၆၃။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုမုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့၏ စိတ်နှလုံးများစပ်ကြားတွင် (သမစိတ္တဖြစ်စေခြင်းငှာ) ညီညွတ်စေတော်မူခဲ့လေသည်။ အကယ်၍ အသင်သည် ကမ္ဘာမြေ၌ ရှိသမျှ (ပစ္စည်း)အားလုံးကို သုံးစွဲသည့်တိုင်အောင်၊ ထိုသူတို့၏ စိတ်နှလုံးများစပ်ကြားဝယ် ညီညွတ်စေနိုင်မည် မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (မိမိတန်ခိုးတော်ဖြင့်) ၎င်းတို့၏စပ်ကြားတွင်(သမစိတ္တဖြစ်စေ၍) ညီညွတ်စေတော်မူခဲ့လေသည်။<sup>၂</sup> မုချဧကန်ထိုအရှင်မြတ်သည် တန်ခိုးအာနုဘော်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်၊ နက်နဲသိမ်မွေ့သော ဉာဏ်အမြော်အမြင်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَإِنْ يَرِيدُوا أَنْ يَخْدَعُوكَ فَإِنَّ حَسْبَكَ اللَّهُ هُوَ الَّذِي آتَاكَ بِبَصُرِهِ وَبِالْمُؤْمِنِينَ<sup>١٧</sup>

وَأَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ لَوْ أَنْفَقْتَ مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا مَّا أَلَفْتَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ<sup>٢٠</sup> وَلَكِنَّ اللَّهَ أَلْفَ بَيْنَهُمْ إِنَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ<sup>٢١</sup>

၁) အကယ်၍ ကာဖီရ်များသည် စစ်ပြေငြိမ်းရန် စာချုပ်ချုပ်ဆိုပြီးနောက်မှ ကတိဖျက်လျှင်၊ လိမ်လည်လှည့်ဖြားလျှင် အသင်(နဗီ) မစိုးရိမ် မကြောင့်ကြလင့်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင့်အား ကူညီရန်အတွက် လုံလောက်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုကာဖီရ်များ၏ လိမ်လည်လှည့်ဖြားမှုများကို အချည်းနှီးသာ ဖြစ်စေတော် မူမည်ဖြစ်သည်။ ထို အရှင်မြတ်သည် “ဗဒ်ရ်” စစ်ပွဲတွင် အကွယ်မှလည်း အကူအညီပေးတော်မူခဲ့သည်။ မျက်မြင် အားဖြင့်လည်း သက်စွန့် ကြိုးပမ်းခဲ့ကြသော မုအ်မင်န် အာဇာနည်များဖြင့် ကူညီတော်မူခဲ့လေသည်။

ဤအာယတ်တော် ကျရောက်လာပြီးသည့်နောက်ပိုင်းတွင် ကာဖီရ်များသည် တမန်တော်မြတ်အား လိမ်လည်လှည့်ဖြားနိုင်ခဲ့ကြသည် မရှိပေ။

ကြည့်-(မာဂျီဒီ)။ အ-၂၊ စ-၃၈၈၊ အအ-၉၃။ (ထာနဝီ)၊ အ-၄။ စ-၈၇။

၉) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ စိတ်နှလုံးများအတွင်းမှ မျိုးနွယ်စိတ်၊ အုပ်စုစိတ်၊ ဘာသာစိတ် . . . စသည့် ခွဲခြားမှု ကွဲပြားမှုများကို နှုတ်ပယ်ဖျက်သိမ်းပြီး အစွဲလွယ်သာသနာကို ထိန်းသိမ်းကာကွယ် စောင့်ရှောက်နိုင်ရန်အတွက် ၎င်းတို့အား တညီတညွတ်တည်း၊ တလုံးတစည်းတည်း၊ ဖြစ်စေတော်မူခဲ့လေသည်။ ဤသို့ စည်းလုံးညီညွတ်မှုမရှိပါက သာသနာတော်ကို စံနစ်တကျ ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ရန်ကား မဖြစ်နိုင်ပေ။ ဤကဲ့သို့ အရေးကြီးသော အခြေအနေတွင် စည်းလုံးညီညွတ်စေတော်မူခဲ့သည့် ကျေးဇူးတော်ကို အထူးတလည် ထုတ်ဖော် မြှောက်တော်မူခြင်းကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် စည်းလုံးညီညွတ်မှုသည် အဘယ်မျှ အရေးကြီးသည်၊ ကြီးမားသည်ကို ကောင်းစွာသိရှိနိုင်ပေသည်။

မာဂျီဒီ။ အ-၂၊ စ-၃၈၉၊ အအ-၉၄။

ဤအာယတ်တော်၏ အလိုသဘောကို ပိုမိုနားလည် သဘောပေါက်နိုင်ရန်အတွက် ကုရ်အာန် (၃:၁၀၂)ကိုပါ ပူးတွဲလေ့လာ ဆင်ခြင်ကြပါကုန်။

လူ့လောကတွင် အကွဲကွဲ အပြားပြား ဖြစ်နေသော လူသားတို့၏ စိတ်နှလုံးသား များကို စုစည်း၍ အချင်းချင်း သင့်မြတ်ချစ်ကြည် မြတ်နိုးအောင် ပြုလုပ်ခြင်းမှာ ခက်ခဲလှသော ကိစ္စတရပ်ပင်ဖြစ်ပေသည်။ အထူးသဖြင့် အချင်းချင်း နှစ်ပရိစ္ဆေဒ မြောက်မြားစွာက တိုက်ခိုက်လာခဲ့ကြသော စိတ်နှလုံးများတွင် ပြန်လည် သင့်မြတ်ချစ်ကြည်ရန် အကြောင်းပင် မရှိတော့သော သူများအား ပြန်လည် စုစည်းရန်မှာကား အခက်အခဲဆုံးပင် ဖြစ်ပေသည်။

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား ယင်းသို့သောသူတို့၏စပ်ကြား၌ပင် ပွင့်တော်မူခဲ့ စေသည်။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ၎င်းတို့အား သွန်သင်ဆုံးမတော်မူ၍ ၁၀/၁၂၊ နှစ်ခန့်ရှိသောအခါ မဒီနာမြို့တော်တွင် အုပ်စုတစု ပေါ်ထွက်လာခဲ့၏။ ထိုအုပ်စုသည် ထူးဆန်းလှဘိ၏။ ၎င်းတို့သည် အစွဲလွယ်အတွင်းသို့ ရောက်ရှိမလာမီအထိ အချင်းချင်း မလိုမုန်းတီးကာ ရန်ပွားနေခဲ့ကြ၏။ အစွဲလွယ်ဘာသာအတွင်းသို့ ကူးပြောင်းလာခဲ့ကြသည့်အခါ ၎င်းတို့၏အခြေအနေမှာ အံ့ဖွယ်သာရ ပြောင်းလဲလာခဲ့ ၏။ တချိန်က အချင်းချင်း သတ်ဖြတ်နေခဲ့ကြသောသူတို့သည် ယခုမူ တဦးကိုတဦး အသက်ပေး၍ပင် ချစ်ကြည်မြတ်နိုးလာခဲ့ကြ၏။ ဤသည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ စာရိတ္တပြုပြင်ပေးမှု၏ အကျိုးပင်။ ဤသည့်အကြောင်းကိုပင် ဤအာယတ်တော်တွင် ရည်ညွှန်း မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။

ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ အချင်းချင်း ချစ်ကြည်မှုသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ထူးကဲမြင့်မြတ်လှသော ကျေးဇူးတော်တပါးဖြစ်ကြောင်း ကောင်းစွာသိရှိရပေသည်။ ယနေ့ မွတ်စ်လင်မ်များသည် အချင်းချင်း ချစ်ကြည်ရမည့်အစား ခိုက်ရန်ဖြစ်ပွားလျက်ရှိကြ၏။ ခိုက်ရန်ဖြစ်ပွားမှုသည် မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ အကြီးဆုံးသောလက္ခဏာတရပ်ပင် ဖြစ်ရှိနေသည်။ မွတ်စ်လင်မ်များသည်လည်း ဤသည့် အချင်းချင်း ချစ်ကြည်မှုတည်းဟူသော ကျေးဇူးတော်နှင့်ကင်းဝေးခြင်းကြီးမက ကင်းဝေးနေကြရသည်ကိုပင် ရောင့်ရဲ တင်းတိမ်လျက် ရှိနေကြကုန်၏။ မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ အခြေအနေကား ပြောင်းပြန်ဖြစ်နေဘိတကား။ ဤကား ဝမ်းနည်းဖွယ်ရာပင်။

အဗုလ်ကလာမ်အာဇာဒ်။ အ-၂၊ စ-၆၉-၇၀။

“စလ်မာန်ဗာရစ်” (ရသွေ့ယလ္လာဟုတအာလာအန်ဟု)သခင်ထံမှ ကြားသိရ၏။ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်မှာ “မွတ်စ်လင်မ် တဦးသည် မိမိ၏ညီနောင်တဦးနှင့်တွေ့ဆုံ၍ လက်ဆွဲနှုတ်ဆက်သည့်အခါ ၎င်းတို့နှစ်ဦး၏ အပြစ်များသည် သမုဒ္ဒရာပင်လယ်၏ ရေမြုပ်တမျှ များပြားလင့် ကစား လေပူလေကြမ်း တိုက်ခိုက်သောနေ့တွင် ခြောက်သွေ့နေသောသစ်ပင်မှ သစ်ရွက်များ ကြွေကျသွားဘိသည့် အလား၊ ကြွေကျသွားလေသည်။”

အိဗ်နုကဆီရ်။ အ-၂၊ စ-၃၂၃/၃၂၄။



၆၄။ အို-နဗီတမန်တော် အသင်၏အဖို့ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်လည်းကောင်း၊ အသင်၏နောက်သို့ လိုက်ကြကုန်သော “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့ သည်လည်းကောင်း၊ လုံလောက်ကြပေသတည်း။ ၁

၆၅။ အို-နဗီတမန်တော်၊ အသင်သည် ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အား စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက် ခိုက်ခြင်းငှာ တိုက်တွန်းနှိုးဆော်ပါလေ။ ၂ အကယ် ၍ အသင်တို့အနက် စွဲမြဲကြံ့ခိုင်(စွာတိုက်ခိုက်မည့်) သူ နှစ်ဆယ်ရှိကြပါမူ၊ ၎င်းတို့သည် (ကာဖိရ်တို့ဘက် မှ လူ)နှစ်ရာကို နှိမ်နင်းနိုင်ကြကုန်အံ့၊ ထိုနည်းတူစွာ အကယ်၍ အသင်တို့အနက် (ကြံ့ခိုင်စွာတိုက်ခိုက် မည့်သူ)တရာရှိကြလျှင် ၎င်းတို့သည် ကာဖိရ်သွေဖည် ငြင်းပယ်သောသူတို့အနက်မှ (လူ)တထောင်ကိုနှိမ်နင်း နိုင်ကြပေအံ့။ အကြောင်းမူကား ၎င်းတို့သည် (လုံးဝ) နားမလည်သောသူများ ဖြစ်ကြသောကြောင့်ပင်။

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَسْبُكَ اللَّهُ  
وَمَنِ اتَّبَعَكَ مِنَ  
الْمُؤْمِنِينَ ﴿٦٤﴾

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ حَرِّضَ الْمُؤْمِنِينَ  
عَلَى الْقِتَالِ إِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ  
عِشْرُونَ صَبِرُوا يَغْلِبُوا  
مِائَتَيْنِ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ  
مِائَةٌ يَغْلِبُوا أَلْفًا مِّنَ  
الَّذِينَ كَفَرُوا بِأَنَّهُمْ  
قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ﴿٦٥﴾

၁) ဤအာယတ်တော်၏ အဓိပ္ပာယ်ကို မုဖတ်စစ်စစ်ရ ပညာရှင်သုခမိန်များသည် နှစ်မျိုးနှစ်စားပြန်ဆိုကြသည်။ တမျိုးမှာ အထက်တွင် ရေးသားဖော်ပြထားသည့်အတိုင်းပင် ဖြစ်သည်။ ဤသို့ ဘာသာပြန်ဆိုခြင်းမှာ ကုရ်အာန် (၈:၆၅)၏ အဆုံးတွင်ပါရှိသည့် ( هُوَ الَّذِي آتَاكَ بِخَبْرِكُمْ وَبِالْمُؤْمِنِينَ ) ဟူသော အာယတ်တော်ကို ထောက်ထား၍ ပြန်ဆိုခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ အချို့ပညာရှင်များက “အို-နဗီတမန်တော်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင့်အဖို့လည်းကောင်း၊ အသင်၏ နောက်လိုက်ဖြစ်ကြကုန်သော မုအ်မင်န်များအဖို့လည်းကောင်း၊ လုံလောက် တော်မူသည်” ဟူ၍ ဘာသာပြန်ဆိုကြသည်။ ဤသည်အတိတ်ခေတ်ရှိ ပညာရှင် သုခမိန်အများစု၏ ပြန်ဆိုချက်ပင် ဖြစ်သည်။

၂) ဤအာယတ်တော်တွင် မွတ်စလင်မ်တို့အား ‘ဂျီဟဒ်’ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ရန် တိုက်တွန်းနှိုးဆော် ထားတော်မူသည်။ မွတ်စလင်မ်သည်များသည် ဦးရေအားဖြင့် နည်းနေသော်လည်း စိတ်အားမလျော့ကြရာ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်အဟုန်ဖြင့် မွတ်စလင်မ်စစ်သည်များသည် မိမိထက်ဆယ်ဆ ပိုမိုများသော ရန်သူများကိုပင် အောင်နိုင်ကြမည်ဖြစ်သည်။ အကြောင်းကား မွတ်စလင်မ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ထိုအရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်လိုလားတော်မူခြင်းကို နားလည်ပြီး တိုက်ခိုက်ကြသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ သေဆုံးရခြင်းသည် အသက်ရှင်ခြင်း၏အဓိကပင် ဖြစ်သည်ဟု ယုံကြည်ကာ စစ်မြေပြင်တွင် ခြေချကြသည်။ မွတ်စလင်မ်များသည် မိမိတို့၏ သက်စွန့်ကြိုးပမ်းစွန့်စားမှုများ၏ ကုသိုလ်အကျိုးကို စစ်မြေပြင်တွင် နိုင်သည်ဖြစ်စေ၊ ရှုံးသည်ဖြစ်စေ၊ နောင်တမလွန်ဘဝ၌ မုချရရှိကြမည်ဟု ယုံကြည်ကြသည်။ >>

၆၆။ ယခုသော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (အသင်တို့၏ဝန်ထုပ်ကို) အသင်တို့မှ ပေါ့ပါးစေတော်မူခဲ့ပေပြီ။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၌ အားအင်သတ္တိ နည်းပါးသည်ကိုလည်း သိရှိတော်မူလေပြီ။<sup>၁</sup> သို့ဖြစ်ပေရာ အကယ်၍ အသင်တို့အနက် စွဲမြဲ(စွာတိုက်ခိုက်မည့်)သူ (၁၀၀) တရာရှိကြပါလျှင် ၎င်းတို့သည် (ရန်သူတို့ဘက်မှလူ) နှစ်ရာကို နှိမ်နင်းနိုင်ကြပေမည်။ ထိုနည်းတူစွာ အကယ်၍ အသင်တို့အနက် (စွဲမြဲစွာတိုက်ခိုက်မည့်သူ) (၁၀၀၀)တထောင်ရှိခဲ့မူ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်နှင့် (ရန်သူတို့ဘက်မှလူ) (၂၀၀၀) နှစ်ထောင်ကို နှိမ်နင်း နိုင်ကြပေမည်။ အမှန် စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် စွဲမြဲကြံ့ခိုင်သူတို့နှင့် အတူရှိတော် မူချေသတည်း။

الَّذِينَ خَفَّفَ اللَّهُ عَنْكُمْ وَعَلِمَ أَنَّ فِيكُمْ ضَعْفًا فَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ مِائَةٌ صَابِرَةٌ يَغْلِبُوا مِائَتَيْنِ وَإِنْ يَكُنْ مِنْكُمْ أَلْفٌ يَغْلِبُوا أَلْفَيْنِ بِإِذْنِ اللَّهِ وَاللَّهُ مَعَ الصَّابِرِينَ<sup>٢٧</sup>

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားဒေသနာတော်များ ထွန်းကားစေရန်အတွက် ဆင်းရဲဒုက္ခခံခြင်းသည် အမှန်စင်စစ် ထာဝရသုခရရှိရန် အကြောင်းပင်ဖြစ်သည်ဟု ယုံကြည်ကြသည်။ ဤသို့သော ယုံကြည်ချက်များဖြင့် မွတ်စလင်မ်များသည် ရန်သူများနှင့် စစ်တိုက်ကြသောအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကူညီစောင့်ရှောက်တော်မူခြင်းကို ရရှိကြပေသည်။ သေရမည့်ဘေးကိုလည်း အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှ မစိုးရိမ်ကြပေ။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် မွတ်စလင်မ်စစ်သည်တော်များသည် တုန်လှုပ်ချောက်ခြားခြင်း အလျင်းမရှိပဲ ရဲရင့်စွာ တိုက်ခိုက်ကြပေသည်။ ကာဖီရ်များမှာမူ ဤသို့မဟုတ်ကြပေ။ ၎င်းတို့သည် ဤသည့်သဘောတရားများကို သိနားလည်ကြသည်မဟုတ်ပေ။ ထို့အတွက်ကြောင့် ၎င်းတို့သည် သေးသိမ်သော မမြဲသော လောကီအကျိုးများအတွက်သာ တိရစ္ဆာန်များပမာ တိုက်ခိုက်ကြပေသည်။ စိတ်ဓာတ်ကြံ့ခိုင်မှုလည်း မရှိကြပေ။ ၎င်းတို့သည် ကာဖီရ်များဖြစ်ကြသည့်အတွက် အကွယ်မှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အကူအညီ အထောက်အပံ့များကိုလည်း မရရှိကြပေ။

ထို့အတွက်ကြောင့် ဤအာယတ်တော်တွင် သတင်းစကားအနေဖြင့်လည်းကောင်း၊ ကောင်းချီးဩဘာစကားအနေဖြင့်လည်းကောင်း၊ “မွတ်စလင်မ်စစ်သည်များသည် မိမိတို့ထက် ဆယ်ဆများသော ကာဖီရ်ရန်သူများနှင့်ပင် ကြံ့ခိုင်တည်ကြည်စွာ တိုက်ခိုက်ကြရမည်။ အကယ်၍ မွတ်စလင်မ်စစ်သည် (၂၀)ရှိလျှင် ရန်သူစစ်သည် (၂၀၀)ကိုပင် ကျောမပေးကြရ။ မွတ်စလင်မ်စစ်သည် (၁၀၀)ဖြစ်လျှင် ရန်သူစစ်သည် (၁၀၀၀)ကိုပင် ကျောမပေးကြရ” ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

⑦ ဗုခရီကျမ်းတွင် အစ်နအဗ်ဗားစ်(ရသွေ့ယလ္လာဟ်တအာလာအန်ဟု)ထံမှ တဆင့်ကြားသိရသည်မှာ ကုရ်အာန် (၈:၆၅)တွင် မွတ်စလင်မ်စစ်သည်များသည် မိမိတို့ထက်ဆယ်ဆရှိသောရန်သူများနှင့် ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက် ➤➤

➤➤ ရမည့်အကြောင်း အမိန့်တော်လာရှိ၏။ ထိုအမိန့်တော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မွတ်စလင်မ်များသည် တာဝန်ကြီးလေး လှသည်ဟု ယူဆကြသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကုရ်အာန်(၈:၆၆)ကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်ပေးတော်မူလေ သည်။ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင် (မွတ်စလင်မ်)တို့၏ အားနည်းမှု၊ လေးလံမှု၊ ဖင့်နွဲ့မှု၊ စိတ်ဓာတ်ကျဆင်းမှုများကိုသိတော်မူသဖြင့် ပထမအမိန့်တော်ကို ရပ်သိမ်းတော်မူလိုက်လေသည်။ ယခုအသင်တို့သည် မိမိတို့ထက် နှစ်ဆရှိသောရန်သူများနှင့် ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ကြရမည် ဖြစ်သည်။ မိမိတို့ထက် နှစ်ဆရှိသော ရန်သူများကို ကျောပေးထွက်ပြေး အရှုံးမပေးကြရာ၊ ဤသည်ဟရာမ်ဖြစ်သည်။

ဤကဲ့သို့ တာဝန်ကို လျော့ပေးတော်မူခြင်း၏ အကြောင်းကား၊ ‘ဟစ်ဂျီရတ်’ စတင်ပြုလုပ်ကြသည့် အချိန်တွင် မွတ်စလင်မ်များမှာ အနည်းငယ်မျှသာ ရှိခဲ့ကြသေး၏။ ၎င်းတို့၏ အင်အားမှာလည်း မပြောဟောကံသေး ပေ။ ထို့နောက် အတန်ကြာသောအခါ ၎င်းတို့အနက် များစွာသောသူများသည် သက်ရွယ်ကြီးရင့် အိုခမ်းမစွမ်း ဖြစ်လာခဲ့ကြ၏။ အားအင်ဆုတ်ယုတ်ခဲ့ကြကုန်၏။

ထို့နောက် ၎င်းတို့မှ ပေါက်ပွားလာခဲ့ကြသော သားသမီးများတွင် ယခင် ‘အန်ဆွာရ်’ နှင့် “မူဟာဂျီရိန်” များ၌ ရှိခဲ့သော အမြော်အမြင်၊ ကြံ့ခိုင်မှု၊ စွန့်စားမှု၊ အရည်အချင်း၊ ယုံပုံလွှဲအပ်မှုများသည် မရှိပေ။ ထို့ပြင်တဝ လူဦးရေ များပြားလာခဲ့ကြသည့်အတွက် ၎င်းတို့တွင် တနည်းအားဖြင့် မိမိတို့၏ များပြားမှုကို အားထားမှုဖြစ်ပေါ်လာခဲ့၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံပုံလွှဲအပ်မှုသည် လျော့ပါးလာခဲ့၏။ လူ့သဘာဝအလျောက် ကြီးလေးသည့် တာဝန်တရပ်ရပ်ကို ထမ်းဆောင်ရန် လူတစုအပေါ်၌ တာဝန်ကျရောက် လာသည့်အခါ ထိုလူတစုသည် စိတ်အားထက်သန်စွာဖြင့် ထမ်းဆောင်လေ့ရှိကြသည်။ လူတိုင်းလူတိုင်းသည် မိမိတက်စွမ်းနိုင်သည်ထက် ပိုမိုကြိုးပမ်းအားထုတ်လေ့ရှိသည်။ သို့ရာတွင် ထိုကြီးလေးသော တာဝန်တရပ်သည်ပင် များစွာသောသူများအပေါ်၌ ကျရောက်လာသောအခါ လူများသည် သူလုပ်နိုးနိုး၊ ကိုယ်လုပ်နိုးနိုးနှင့် တယောက်ကို တယောက် စောင့်စားနေလေ့ရှိကြသည်။ “ဤသည် ငါတယောက်တည်း၏ တာဝန်မဟုတ်” ဟု ယူဆကာ အမှုမဲ့အမှတ်မဲ့ လျစ်လျူလေ့ရှိကြသည်။ ဤကဲ့သို့ အသီးသီး ထင်မြင်ယူဆကာ တဦးကိုတဦး လွှဲပုံချလာသည်နှင့် အမျှ စိတ်ဓာတ်၊ လုပ်အား၊ စွဲသတ္တိများသည်လည်း အလိုအလျောက် ကျဆင်းလျော့နည်းလာလေသည်။ ဤသည်သဘောကိုပင် ဤအာယတ်တော်တွင် ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ဤအာယတ်တော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ရှာဟ်အစ်ဒုလ်ကာဒစ်ရ်သခင်ကြီးက ရှင်းလင်းပြခဲ့သည်မှာ ပထမ မွတ်စလင်မ်များသည် ‘အီမာန်’ ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဒါတရား၌ ပြည့်စုံရင့်ကျက်ခဲ့ကြပေရာ ၎င်းတို့အား မိမိတို့၏ ဆယ်ဆရှိသော ရန်သူများနှင့်ပင် တိုက်ခိုက်ရန် အမိန့်တော်ထားရှိတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။ နောက်မွတ်စလင်မ်များသည် ပထမမွတ်စလင်မ်များထက် ခြေတလှမ်း နောက်ကျနေကြသည့်အတွက် ၎င်းတို့အား မိမိတို့၏ နှစ်ဆရှိသော ရန်သူများနှင့်သာ ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ရန် အမိန့်တော်ထားရှိတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

ဤအမိန့်တော်သည် ယခုထက်တိုင် အတည်ဖြစ်နေတော်မူ၏။ သို့ရာတွင် နှစ်ဆထက် ပိုမိုများပြား သောရန်သူများကို တိုက်ခိုက်နိုင်ကြမှသာ ကြီးမားသော ကုသိုလ်အကျိုးကို ရရှိကြမည်ဖြစ်သည်။

တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ လက်ထက်တော်တွင် မွတ်စလင်မ်စစ်သည် (၁၀၀၀)တထောင်သည် ရန်သူစစ်သည် (၈၀၀၀)ရှစ်သောင်းနှင့် ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်နိုင်ခဲ့ကြပေသည်။

“မောင်ဝံတာ” စစ်ပွဲတွင် မွတ်စလင်မ်စစ်သည် (၃၀၀၀)သုံးထောင်သည် ရန်သူစစ်သည် (၂၀၀၀၀) နှစ်သိန်းနှင့် ရင်ဆိုင်နိုင်ခဲ့ကြပေသည်။ အစ္စလာမ်သမိုင်းတွင် ဤကဲ့သို့သော စွန့်စားတိုက်ခိုက်မှုများကို အများအပြားတွင် တွေ့ရှိရပေသည်။

၆၇။ မည်သည့်နဗီတမန်တော်မဆို ကမ္ဘာမြေပြင်  
ဝယ် (ကောင်းစွာ) တိုက်ခိုက်သတ်ဖြတ်အောင်မြင်မှုကို  
မပြုသေးသမျှ ကာလပတ်လုံး ထိုနဗီတမန်တော်၌  
(စစ်မြေအရပ်မှ) လက်ရဖမ်းဆီး၍ မိမိသောသုံးပန်း  
များသည်မရှိသင့်ပေ။ အသင်တို့သည် ပစ္စုပ္ပန်လောကီ  
ပစ္စည်းကိုအလိုရှိကြ၏။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်  
မြတ်သည် (အသင်တို့အဖို့) နောင်တမလွန်ဘဝ(၏  
စည်းစိမ်ရိပ်ငြိမ်)ကို လိုလားတော်မူ၏။<sup>၁</sup> စင်စစ်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တန်ခိုးအာနဘော်နှင့် ပြည့်  
စုံတော်မူသောအရှင်၊ နက်နဲသိမ်မွေ့ ဉာဏ်အမြော်  
အမြင်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေ  
သတည်း။

مَا كَانَ لِنَبِيٍّ أَنْ يَكُونَ لَهُ  
أَسْرَىٰ حَتَّىٰ يُتْرَكَ فِي  
الْأَرْضِ تُرِيدُونَ عَرَصَ  
الدُّنْيَا وَاللَّهُ يُرِيدُ الْآخِرَةَ  
وَاللَّهُ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿٦٧﴾

၁) ‘ဗဒ်ရ်’ စစ်မြေပြင်တွင် မွတ်စလင်မ် စစ်သည်တော်များသည် ကာဖီရ်စစ်သည် (၇၀)ကို သုံးပန်းအဖြစ်  
ဖမ်းဆီးရမိခဲ့ကြ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသုံးပန်းများနှင့်ပတ်သက်၍ မွတ်စလင်မ်တို့အား ရွေးချယ်  
ကျင့်သုံးနိုင်ကြရန်အတွက် လမ်းစဉ်နှစ်ရပ်ကို ချပေးတော်မူခဲ့၏။ (၁)သတ်ဖြတ်ကွပ်မျက်ခြင်း၊ သို့မဟုတ်  
(၂)လျော်ကြေးယူ၍လွှတ်ခြင်း၊ လျော်ကြေးယူ၍ လွှတ်ကြလျှင် လာမည့်နှစ်၌ အလွတ်ခံရသော ရန်သူသုံးပန်းဦးရေနှင့်  
အမျှ မွတ်စလင်မ်များ အသတ်ခံကြရမည်ဖြစ်သည်ဟူသော စည်းကမ်းချက်ကို သတ်မှတ်ထားတော်မူသည်။

အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်တော်မှ မွတ်စလင်မ်တို့အား အထက်ဖော်ပြပါ လမ်းစဉ်နှစ်ရပ်ကို  
ရွေးချယ်စေတော်မူခြင်းမှာ မွတ်စလင်မ်တို့သည် မိမိတို့ စိတ်အာသာဆန္ဒအလျောက် လမ်းစဉ်နှစ်ရပ်အနက်  
မည်သည့်လမ်းစဉ်ဘက်သို့ ယိမ်းကြသည်ကို သိရှိတော်မူရန်အတွက် စမ်းသပ်တော်မူခြင်းသာဖြစ်သည်။ (ဥပမာ-  
တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ ကြင်ရာတော်များကိုလည်း လမ်းစဉ်နှစ်ရပ်အနက် မိမိတို့  
ကြိုက်နှစ်သက်ရာ လမ်းစဉ်တရပ်ကို ရွေးချယ်ကြရန် ခွင့်ပြုတော်မူခဲ့၏။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန်(၃၃:၂၈-  
၂၉)တွင် လာရှိသည်။ ထို့အတူ “မိအ်ရာရ်” ညတွင်လည်း တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)  
အား နို့ရည်တခွက်နှင့် သေရည်တခွက်ဆက်သရာ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည်  
နို့ရည်ကို ရွေးချယ်တော်မူခဲ့၏။ ထိုအခါ ကောင်းကင်တမန် ‘ဂျီဗရီလ်’ က တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု  
အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား “အကယ်၍သာ (မပြောကောင်းမဆိုအပ်) တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိ  
ဝစလ္လမ်)သည် သေရည်တခွက်ကို ရွေးချယ်တော်မူခဲ့သည်ရှိသော် တမန်တော်မြတ်၏ နောက်လိုက်တပည့်သား  
တို့သည် လမ်းမှားသွားကြမည်” ဟု လျှောက်ထားခဲ့၏။

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ဗဒ်ရ်စစ်မြေပြင်မှ ဖမ်းဆီးရမိခဲ့သော သုံးပန်းများ  
နှင့်ပတ်သက်၍ မိမိ၏ ‘ဆွဟာဗဟ်’ တပည့်သာဝကကြီးများထံမှ အကြံဉာဏ် တောင်းတော်မူခဲ့လေသည်။  
ထိုအခါ သာဝကကြီး အဗူဗက်ရ် ဆွစ်ဒ်ဒီက(ရသေ့ယလ္လာဟို့ တအာလာအန်ဟု)က “အို-အလ္လာဟ် ➤ ➤

➤➤ အရှင်မြတ်၏ ရစုလ်၊ ဤသုံးပန်းအားလုံးတို့သည် ကျွန်ုပ်တို့၏ သားချင်းများ၊ ညီနောင်များဖြစ်ကြပါသည်။ ၎င်းတို့အား လျော်ကြေးယူ၍လွှတ်ရန် သင့်ပါသည်။” ဤသို့သိမ်မွေ့စွာဆက်ဆံ၍ ကျေးဇူးပြုလိုက်လျှင် နောင်တချိန် ၎င်းတို့အနက် အချို့သည် မွတ်စ်လင်မံဖြစ်လာကြပြီး ၎င်းတို့နှင့်တကွ ၎င်းတို့၏သားသမီးများ၊ နောက်လိုက်တပည့်များ သည် ကျွန်ုပ်တို့၏လက်ရုံးများဖြစ်လာနိုင်ကြပါသည်။ ထို့ပြင်တဝ ၎င်းတို့ထံမှ ရရှိမည်ဖြစ်သော လျော်ကြေး များသည်လည်း ဂျီဟာဒ်နှင့်အခြား သာသနာရေးကိစ္စများတွင် အသုံးဝင်နိုင်ပါသည်။

နောက်နှစ် ကျွန်တော်များအနက် မွတ်စ်လင်မံ (၇၀)သည် သာသနာအရေး၌ ရူဟီဒ်အဖြစ် ကျဆုံးသွားခဲ့ ကြသည်ရှိသော အထူးနှစ်နာစရာမရှိပါ။ ၎င်းတို့သည် “ရူဟီဒ်-သာသနာ အာဇာနည်” ဟူသောဂုဏ်ကို မုချ ရရှိကြမည်ဖြစ်ပါသည်” ဟု ဖြေကြားလျှောက်ထားလေသည်။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်)သည်လည်း မူလဗီအေးဖြင့် သနားကြင်နာလေ၊ သားချင်းတို့အား ထောက်ထားညွှာတာလေ့ ရှိတော်မူသည့်အတွက် သာဝကကြီးအဗူဗင်ဂ်၏ အကြံဉာဏ်ကိုပင် နှစ်သက်တော်မူခဲ့လေသည်။ ထို့ပြင်တဝ သာဝကကြီးများ၏ အကြံဉာဏ်များမှာလည်း အများအားဖြင့် ဤသို့ပင်ဖြစ်ခဲ့လေသည်။

များစွာသော သာဝကကြီးများသည် သာဝကကြီးအဗူဗင်ဂ် တင်ပြခဲ့သည့် အထက်ပါ အကြောင်းပြ ချက်များ (၀၁) သားချင်းဖြစ်မှု၊ နောင်တချိန် ဖြစ်ထွန်းလာမည့်အကျိုးနှင့် ဥစ္စာပစ္စည်းကြောင့် လက်ရှိသုံးပန်းများအား လျော်ကြေးယူ၍ လွှတ်ရန်ပင် အကြံပေးခဲ့ကြလေသည်။ အချို့ သာဝကများသည် ဥစ္စာပစ္စည်းကို ရှေ့ရှု၍ ဤသည့်အကြံဉာဏ်ကို နှစ်သက်ကြခြင်းဖြစ်သည်။ (ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ “အသင်တို့သည် ဤပစ္စက္ခ လောကီ ပစ္စည်းကို အလိုရှိကြသည်” ဟူသော အာယတ်တော်သည်လည်း သာဝကကြီးများအနက် ဤကဲ့သို့ လောကီ စည်းစိမ်ကို နှစ်သက်လိုလားခဲ့ကြသော သာဝကကြီးများအား ရည်ညွှန်းထားတော်မူသည်။ ဟာမိဇ် အစ်ဗ်နု အလ်ဟာဂျ်နှင့် အစ်ဗ်နုအလ်ကိုင်ယင်မံ တို့ကလည်း ဤအတိုင်းပင် ဖွင့်ဆိုရေးသားထားခဲ့ကြသည်။ သို့ရာတွင် သာဝကကြီးအုမ်ရ်(ရသွေ့ယလ္လာဟိုတအာလာအန်ဟု)နှင့် သာဝကကြီးစအိဒ်အစ်ဗ်နုမုအာဇ် (ရသွေ့ယလ္လာဟို တအာလာအန်ဟု)တို့သည် အထက်ဖော်ပြပါအကြံကို ဆန့်ကျင်ခဲ့ကြလေသည်။

သာဝကကြီး အုမ်ရ် (ရသွေ့ယလ္လာဟိုတအာလာအန်ဟု)က တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်)အား “အို-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရစုလ်၊ ဤသုံးပန်းများသည် ကာဖီရ်များ၏ ရှေ့ဆောင်များ၊ မုရှ်ရစ်က်များတို့၏ အကြီးအကဲများဖြစ်ကြပါသည်။ ဤသူများကို သတ်ဖြတ်ကွပ်မျက်လိုက်ပါလျှင် ကာဖီရ် မုရှ်ရစ်က်တို့၏ ဇာတိသည်ကျိုးသွားပါလိမ့်မည်။ ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်အားလုံးတို့အပေါ်၌ ကျွန်ုပ်တို့၏ အရှိန်အဝါသည် လည်း လွှမ်းမိုး၍ သွားပါလိမ့်မည်။ နောက်နောင် ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်တို့သည် မွတ်စ်လင်မံတို့အား ညှဉ်းပန်းခြင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်မှ ပိတ်ပင်တားဆီးခြင်းများကို ပြုပုံကြမည် မဟုတ်ပါ။ ထို့ပြင်တဝ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်တွင် ကျွန်တော်များသည် ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်တို့အား လွန်စွာစက်ဆုပ်ရွံရှာခဲ့ကြောင်း၊ ၎င်းတို့နှင့်မည်သို့မျှ မပတ်သက်ခဲ့ကြောင်း၊ ကျွန်တော်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်တွင် မိမိတို့၏ သားချင်းများနှင့် ဥစ္စာပစ္စည်းများကို အလျင်းဂရုမပြုခဲ့ကြောင်း ထင်ရှားစွာလွင် သွားပါလိမ့်မည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် ဤသုံးပန်းများတွင် ကျွန်တော်များအနက် သားချင်းတော်စပ်သူများအား ကျွန်တော်များအနက် ၎င်းတို့၏ သားချင်းများကပင် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် သတ်ဖြတ်ကွပ်မျက်ကြရန် သင့်ပါသည်” ဟု လျှောက်ထားခဲ့လေသည်။

ဤ သုံးပန်းများနှင့် ပတ်သက်၍ အမျိုးမျိုးအဖုံဖုံ ဝေဖန်စဉ်းစားကြပြီးနောက် နောက်ဆုံးတွင် အများဆန္ဒအရ သာဝကကြီး အဗူဗင်ဂ် (ရသွေ့ယလ္လာဟိုတအာလာအန်ဟု)၏ အကြံပေးချက်အတိုင်း လိုက်နာ ကျင့်သုံးရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့ကြလေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် သာဝကကြီးများအနက် အများစုကြီး၏ ➤➤

➤➤ အကြံပေးချက်မှာလည်း ဤအတိုင်းပင်ဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုငှာဟိစလ္လမ်) ကိုယ်တော်တိုင်သည်လည်း မိမိ၏မူလဗီဇအလျောက် သနားကြင်နာ ကရုဏာပွားများလေ့ရှိသည့်အတွက် ဤသည့်အကြံပေးချက်ကိုပင် နှစ်သက်တော်မူခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင် ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့မှုကို ထောက်ထားခြင်း အားဖြင့်လည်းကောင်း၊ ကိစ္စအရပ်ရပ်ကို ထောက်ထားခြင်းအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ ဤသည့်အကြံပေးချက်သည် လျော်ကန်သင့်မြတ်သည်ဟူ၍ပင် ယူဆဖွယ်ရာဖြစ်သည်။

သို့ရာတွင် ထိုခေတ်ထိုခေတ် ထိုပတ်ဝန်းကျင်၌ ဖွတ်စံလင်မ်များ ရင်ဆိုင်နေကြရသော အခြေအနေများကို စေ့စေ့ငုငု ထောက်ရှုဆင်ခြင်သည်ရှိသော် ထိုပတ်ဝန်းကျင် တွင် ကာမိရ်များကို တိုက်ခိုက်ရာ၌ ပြင်းပြင်းထန်ထန် တိုက်ခိုက်ခါ ဦးခေါင်းမမော်နိုင်အောင် ပြုလုပ်ရပေမည်။ ဖွတ်စံလင်မ်တို့အား (၁၃)နှစ်တိုင်တိုင် နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်း ခဲ့ကြသော ကာမိရ်တို့အား ၎င်းတို့၏ ဆွေမျိုးတော်စပ်မှု၊ ဥစ္စာပစ္စည်း၊ စစ်သည်အင်အား စသည်များသည် ၎င်းတို့အား အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ တုံ့ပြန်လက်စားချေမှုမှ စိုးစဉ်းမျှ မကာကွယ်နိုင်သည်ကို ထုတ်ဖော် ပြသရန်အတွက် ဤအခွင့်အလမ်းသည် ပထမဆုံးသော အခွင့်အလမ်းပင် ဖြစ်ပေသည်။ ထိုသို့သော ကာမိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများအပေါ်တွင် ဦးစွာပထမ မိမိတို့၏ အရှိန်အဝါကို တကြိမ် လွှမ်းမိုးစေသင့်ပေသည်။ ယင်းသို့ တကြိမ် အရှိန်အဝါ လွှမ်းမိုးစေပြီးသည့်နောက်ပိုင်းတွင် နူးညံ့သိမ်မွေ့စွာဆက်ဆံရန်၊ သားချင်းတို့အား ထောက်ထား ညွှာတာရန်အတွက် အခွင့်အလမ်းများ၊ အချိန်များ အမြောက်အမြား ကျန်ရှိနေပေသေးသည်။ လာမည့်နှစ်တွင် ဖွတ်စံလင်မ် (၇၀)သွေးမြေကျရမည့်အရေးကို သဘောတူလိုက်ခြင်းသည် သာမန်ကိစ္စတရပ် မဟုတ်ပေ။

ထို့အတွက်ကြောင့် သုံးပန်းများအား လျော်ကြေးယူ၍လွှတ်ရန် အကြံပေးချက်ကို အလွှာဟ်အရှင်မြတ် သည် ထိုခေတ်ထိုခေတ် ထိုပတ်ဝန်းကျင်အရ မနှစ်သက် မလိုလားတော်မူခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤမနှစ်သက် မလိုလားတော်မူခြင်းကိုပင် ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ‘လက်ရသုံးပန်းများနှင့်ပတ်သက်၍ သာဝကကြီးများ၏ ထင်မြင်ယူဆချက်သည် အလွန်စိုးရိမ်ဖွယ်ကောင်းသည့် မှားယွင်းချက်တရပ်ဖြစ်သည်’ ဟူ၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ သာဝကကြီးများအနက် ဥစ္စာပစ္စည်းကို နှစ်သက်၍ အထက်ဖော်ပြပါ အကြံပေးချက်ကို ထောက်ခံခဲ့ကြသော အချို့သာဝကကြီးများအား “အသင်တို့သည် ဤပစ္စက္ခဘဝ၏ ဥစ္စာပစ္စည်းကို နှစ်သက်လိုလားကြသည်” ဟူ၍ အတည့်အလင်း ရည်ညွှန်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ဆိုလိုသည်ကား အသင်တို့သည် ဤပစ္စက္ခဘဝ၏ သင်္ခါရပစ္စည်းများကို ရှေးရှုကြသည်။ အမှန်မှာ မုအ်မင်န်များသည် နောင်တမလွန်ကိုသာ ရှေးရှုသင့်ပေသည်။ အလွှာဟ်အရှင်မြတ် အလိုတော်ရှိတော် မူပါလျှင် အသင်တို့၏အလုပ်ကို မိမိ၏ အနန္တတန်ခိုးတော်ဖြင့် မျက်မြင်အကြောင်းတရားများ မပါပဲလျက်လည်း ပြုစုစမ်းပေးတော်မူနိုင်သည်။ အသို့ပင်ဖြစ်စေကာမူ လျော်ကြေးယူ၍ သုံးပန်းများကို လွှတ်ခြင်းသည် ထိုခေတ် ထိုခေတ် ထိုပတ်ဝန်းကျင်၌ ကြီးလေးလှသော မှားယွင်းချက်တရပ် ဖြစ်ပေသည်။

ဤနေရာတွင် သိရှိနားလည်ထားအပ်သည်မှာ “ရိဝါယာတ်” ခေါ် ကျမ်းချက်များအရ အဆိုပါ အကြံပေးချက်ကို တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုငှာဟိစလ္လမ်) နှစ်သက်တော်မူခဲ့ခြင်းမှာ သားချင်းများအား ထောက်ထားလေးစားမှု၊ သနားကြင်နာမှုများကြောင့် သာလျှင် ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ သာဝကကြီးများအနက် အချို့မှာမူ ဥစ္စာပစ္စည်းများကိုသာ ရှေ့ရှု၍ အဆိုပါ အကြံပေးချက်ကို နှစ်သက်ခဲ့ကြပေသည်။ သာဝကကြီးများအနက် အများစုကြီးမှာမူကား သာသနာရေးဆိုင်ရာ အကျိုးတရား၊ ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့မှု၊ ထောက်ထားအပ်သော အကြောင်းတရားနှင့် ဥစ္စာပစ္စည်းကိုပါ ရှေးရှုကာ အဆိုပါအကြံပေးချက်ကို နှစ်သက်ခဲ့ကြပေသည်။ ➤➤

၆၈။ အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံ  
တော်မှ ဥပဒေတရပ်သည်မူလကပင်မရှိခဲ့ပါမူ အသင်  
တို့ ယူငင်ခဲ့ကြသည်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကြီးကျယ်  
(ပြင်းထန်)သောပြစ်ဒဏ်သည် အသင်တို့၌ ဧကန်မလွဲ  
ထိရောက်ခဲ့ပြီး ဖြစ်ချေသတည်း။ ၁

لَا يَكُتِبُ مِنَ اللَّهِ سَبَقٌ  
لَكُمْ فِيمَا آخَذْتُمْ عَذَابٌ  
عَظِيمٌ ﴿٦٨﴾

➤➤ အချုပ်အားဖြင့် သာဝကကြီးများ၏ အကြံပေးချက်တွင် အားလုံးကို ခြံ၍ဖြစ်စေ၊ သို့တည်းမဟုတ်  
တစ်စိတ်တဒေသအားဖြင့်ဖြစ်စေ၊ တနည်းတဖုံ ဥစ္စာပစ္စည်းကို ရှေးရှုခဲ့ကြသည်မှာ အမှန်ပင်ဖြစ်နေပေသည်။  
ဥစ္စာပစ္စည်းကို ရှေးရှုခြင်းမှာ မည်သည့်အဆင့်အတန်း၌ပင် ဖြစ်စေကာမူ “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အတွက်သာ  
ချစ်ခြင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အတွက်သာ မုန်းခြင်း” ဟူသော ဩဝါဒတော်တွင် ပေါ်လျော့ခြင်း၊ ဂျီဟာဒ်၏  
ရည်ရွယ်ချက်ကို မေ့လျော့ခြင်း၊ ဖွတ်စ်လင်မိစ်စ်သည် (၇၀)သွေးမြေကျမည့်အရေးကို သဘောတူခြင်းများသည်  
သာဝကကြီးများကဲ့သို့သော ပုဂ္ဂိုလ်ထူးပုဂ္ဂိုလ်မြတ်တို့၏ ဂုဏ်သိက္ခာနှင့် ဆန့်ကျင်လျက်ရှိပေသည်။ ထို့အတွက်  
ကြောင့်ပင် ဤအာယတ်တော်များတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပြင်းပြင်းထန်ထန် ဝေဖန်ပြစ်တင်ထားတော်  
မူခြင်းဖြစ်သည်။

ဟဒီးစ်တော်များတွင် ဤသို့လာရှိ၏။ စစ်ပွဲတပွဲတွင် ပုဂ္ဂိုလ်တဦး၏ ဦးခေါင်း၌ ဒဏ်ရာရရှိသွား၏။  
ထိုသို့ ရေချိုးရန်အကြောင်းသည်လည်း ကြုံကြိုက်လာ၏။ ဦးခေါင်းပေါ်တွင် ရေအသုံးပြုခြင်းသည်လည်း  
အန္တရာယ်ကြီးမားလှ၏။ ထိုအခါ ထိုပုဂ္ဂိုလ်သည် မိမိ၏မိတ်ဆွေများအား ရေသုံးသင့် မသုံးသင့် မေးမြန်းရာ  
မိတ်ဆွေများက “ရေရှိနေပါလျက် အသင့်အဖို့ အခြားအခွင့်အလမ်းကို ကျွန်ုပ်တို့မမြင်ကြပါ” ဟု ပြောဆိုကြ  
လေသည်။ ထိုအခါ ထိုသူသည် ရေချိုးလိုက်၏။ ထို့နောက် ထိုသူ သေဆုံးသွားလေသည်။ ဤသည့်အကြောင်းကို  
တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငါးဟိဝစလ္လမ်) သိရှိတော်မူသည့်အခါ တမန်တော်မြတ်က “ထိုသူများသည်  
ထိုသူကို သတ်ခဲ့ကြသည်။ ထိုသူများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သတ်တော်မူပါစေ” ဟု မိန့်တော်မူလေသည်။  
ဤသည့် အချက်အလက်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ‘အစ်ဂျိဟ်ဟာဒ်’ ပြုလုပ်ရာတွင် မှားယွင်းမှုသည် ထင်ရှား၍  
စိုးရိမ်ဖွယ်ရာဖြစ်လျှင် ယင်းသို့မှားယွင်းသော အစ်ဂျိဟ်ဟာဒ် ပြုလုပ်ခြင်းအပေါ်တွင် အပြစ်ဒဏ် သက်ရောက်နိုင်  
ပေသည်။ တနည်းအားဖြင့်ဆိုသော် ယင်းသို့ အစ်ဂျိဟ်ဟာဒ်ပြုလုပ်ရာတွင် “မုဂျိတဟီဒ်” သည် အစ်ဂျိဟ်ဟာဒ်  
ပြုလုပ်ရာ၌ မိမိ၏အင်အားများကို အသုံးပြုရာတွင် ပေါ်လျော့ခဲ့ခြင်းကြောင့်သာ ဤသို့ စိုးရိမ်ဖွယ်ရာ အထင်အရှား  
မှားယွင်းခြင်း ဖြစ်သည်ဟူ၏။

၉) ဗဒ်ရစ်စ်ပွဲတွင် ဖမ်းဆီးရမိခဲ့သော စစ်သုံ့ပန်းများနှင့်ပတ်သက်၍ လောကီဥစ္စာပစ္စည်းကို ရှေးရှုပြီး လျော်ကြေးယူ၍  
ထိုစစ်သုံ့ပန်းများကို လွှတ်ရန်အကြံပေးခဲ့ကြသော ပုဂ္ဂိုလ်များ၏ အပြစ်ကားကြီးမားလှသဖြင့် ၎င်းတို့သည်  
ကြီးလေးသော အပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူခြင်းကို ခံသင့်ခဲ့ကြပေသည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့ထံ ပြစ်ဒဏ်သက်ရောက်ခြင်းမှ  
တားဆီးလျက်ရှိသောအရာမှာ ရှေးမဆွက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ရေးမှတ် ပြဌာန်းထားတော်မူပြီးဖြစ်သောအရာပင်  
ဖြစ်သည်။ ထိုအရာသည် အမျိုးမျိုး ဖြစ်နိုင်ပေသည်။

က။ ‘မုဂျိတဟီဒ်’ အား ဤကဲ့သို့ ‘အစ်ဂျိဟ်ဟာဒ်’ ပြုလုပ်ရာတွင် မှားယွင်းသည့်အပေါ်၌ ပြစ်ဒဏ်  
သက်ရောက်မည် မဟုတ်။



➤ ၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှ အရာတခုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အမိန့်ပေးခြင်း၊ တားမြစ်ခြင်းအားဖြင့် အတိအလင်း အမိန့်တော်မထုတ်ပြန်သမျှ ကာလပတ်လုံး ထိုအရာကို ပြုလုပ်သူအား ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မမူ။

ဂ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဗဒ်ရ်စစ်ပွဲတွင် ပါဝင်ဆင်နွှဲခဲ့ကြသော မွတ်စလင်မ်စစ်သည်တော် တို့၏ အပြစ်များကို ခွင့်လွှတ်တော်မူပြီးဖြစ်သည်။

ဃ။ အချိန်မကျရောက်မီ မှားယွင်း၍ လမ်းစဉ်တရပ်ကို ရွေးချယ်လိုက်ခြင်း။ (၁)၊ လျော်ကြေးယူ၍ စစ်သုံးပန်းများကို လွှတ်ခြင်းသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော ဉာဏ်တော်၌ ပြဋ္ဌာန်းပြီးရှိတော်မူခဲ့သည်မှာ နောင်တချိန်တွင်ယင်းကဲ့သို့ လျော်ကြေးယူ၍ လွှတ်ရန်အခွင့်သည် ရရှိသွားမည်ဖြစ်သည်။ ကုရ်အာန်(၄၇:၄)တွင် (وَمَا كَانَ لَكُمْ أَنْ تُبَدِّلُوا الْكَلِمَاتِ) ဟူ၍ အခွင့်ပြုထားတော်မူသည့် အကြောင်းလာရှိသည်။

င။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ၎င်းတို့အတွင်း ရှိနေသမျှ ကာလပတ်လုံး သို့တည်းမဟုတ် လူများသည် မှန်ကန်သော စိတ်စေတနာဖြင့် အပြစ်မှ ချမ်းသာရရန် လျှောက်ထား ပန်ကြားနေသမျှကာလပတ်လုံး ပြစ်ဒဏ်သက်ရောက်မည် မဟုတ်။ ဤသည်လည်း ပြဋ္ဌာန်းပြီးပင် ဖြစ်သည်။

စ။ ဤသုံးပန်းများအနက် မြောက်မြားစွာတို့သည် အစ္စလာမ်သာသနာကို သက်ဝင် ယုံကြည်ကြမည်ဖြစ်ကြောင်း ၎င်းတို့၏ ‘ကစ္စမတ်’ ဝေစု၌ ရေးမှတ်တော်မူပြီးဖြစ်သည်။

အချုပ်အားဖြင့် ပြစ်ဒဏ်သက်ရောက်ခြင်းကို တားဆီးသည့် အထက်ဖော်ပြပါ အကြောင်းများသာ မရှိခဲ့ပါမူ လျော်ကြေးယူ၍ လွှတ်ခဲ့ခြင်း၏ အပြစ်မှာ အလွန်ကြီးမားလှသဖြင့် ယင်းသို့လျော်ကြေးယူ၍ လွှတ်ခဲ့ကြသော ပုဂ္ဂိုလ်များအပေါ်တွင် ကြီးလေးသောပြစ်ဒဏ် သက်ရောက်ပေမည်။

အဆိုပါ မှားယွင်းမှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သတိပေးထားတော်မူသည်ကို လေးနက်သည်ထက် လေးနက်စေရန် အတွက် ထိုသို့သောမှားယွင်းမှုအပေါ်၌ သက်ရောက်နိုင်သည့် ပြစ်ဒဏ်ကို ဖန်ဆင်းတော်မူ၍ တမန်တော် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား အလွန်နီးကပ်စွာ ပြသတော်မူခဲ့လေရာ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ထိုပြစ်ဒဏ်ကို ရှုမြင်၍ ငိုကြွေးတော်မူခဲ့လေသည်။

သာဝကြီးအုမရ်က ငိုကြွေးတော်မူသည့် အကြောင်းကို လျှောက်ထားမေးမြန်းရာ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က “လျော်ကြေးယူ၍ လွှတ်သည့် အပြစ်အတွက် ၎င်းတို့ထံ အထက်ဖော်ပြပါ အကြောင်းများမရှိခဲ့ပါမူ သက်ရောက်နိုင်သည့်ပြစ်ဒဏ်ကို ကျွန်ုပ်အားပြသတော်မူသည်” ဟူ၍ ဖြေကြားတော် မူလေသည်။

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား ဤကဲ့သို့ ပြစ်ဒဏ်ကို ဖန်ဆင်းပြသတော်မူခြင်း မှာ ‘ဆွလာတုလ်ကုစုဗ်’ ဝတ်ပြုနေတော်မူစဉ် ‘ဂျန္နုတ်နှင့် ‘ဂျဟန္နုဗ်’ ကို ကစိပ်လတ်ဘက်၌ ဖန်ဆင်းပြသတော်မူခြင်း မျိုးပင်ဖြစ်သည်။ (၁)၊ သက်ရောက်နိုင်သည့် ပြစ်ဒဏ်ကို ဖန်ဆင်းပြသတော်မူခြင်းသာဖြစ်သည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဥပဒေတရပ်မှာ “အစ်ဂျ်တိဟာဒ်” ပြုလုပ်ရာတွင် မှားယွင်းမှုအပေါ်၌ ပြစ်ဒဏ် မထားတော် မူခြင်းပင် ဖြစ်သည်။ အကယ်၍သာ ဤဥပဒေမှာ ယခင်က မရှိခဲ့ပါမူ “ဗဒ်ရ်” စစ်ပွဲမှ ဖမ်းဆီး ရမိခဲ့ကြသော စစ်သုံးပန်း များနှင့် ပတ်သက်၍ မွတ်စလင်မ်တို့၏ မှားယွင်းမှုကား မသေးငယ် လှပေ။



၆၉။ ယခုမူ အသင်တို့သည် (၎င်းတို့ထံမှ လက်ရ ပစ္စည်းအဖြစ်) မိမိတို့ရယူခဲ့ကြသည်များကို တရားဝင် သော သန့်စင်သော ပစ္စည်းများအဖြစ် စားသုံး ကြလေကုန်။ ။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အားသာ ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ ။ ဧကန် စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်တော်မူသော အရှင်၊ အလွန်တရာ သနား ကြင်နာ ညှာတာတော် မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေ သတည်း။

၇၀။ အို-နဗီတမန်တော်၊ အသင်သည် မိမိတို့၏ လက်တွင်း၌ရှိကုန်သော လက်ရဖမ်းဆီးမိသည့် သုံ့ပန်း များကို (ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ “အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင် တစုံတရာကောင်းခြင်းကို အကယ်၍ သိရှိတော်မူပါ လျှင်၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် (ယခု)အသင်တို့ထံမှယူခဲ့ ပြီးဖြစ်သော (လျော်ကြေး) ပစ္စည်းထက် သာလွန် မြင့်မြတ်သောအရာကို အသင်တို့အားချီးမြှင့်ပေးသနား တော်မူအံ့။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား (အပြစ် များမှ) ချမ်းသာခွင့်လည်းပေးသနားတော်မူအံ့။ ။ ၊ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန် တရာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူသော အရှင်၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော် မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူသည်။

၁) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၈:၆၈)တွင် လျော်ကြေးယူပြီး သုံ့ပန်းများ လွှတ်ခဲ့ကြသည့်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၏ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင် ကြိမ်းမောင်းတော်မူခြင်းကို ခံခဲ့ကြရသဖြင့် မွတ်စလင်မ်များသည် လက်ရပစ္စည်း သုံ့ပန်းစသည်များကို လက်ခံယူရန် အကြောက်ကြီး ကြောက်သွားခဲ့ကြပေသည်။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် ယင်းလက်ရပစ္စည်း၊ သုံ့ပန်းစသည်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူသော ဆုလာဘ်များဖြစ်သဖြင့် ကြည်ဖြူစွာ စားသုံးနိုင်ကြောင်း၊ သို့ရာတွင် ‘ဂျီဟာဒ်’ ၏ မြင့်မြတ်သော ရည်ရွယ်ချက်များမှ တိမ်းစောင်းကာ >>

فَكُلُوا مِمَّا غَنِمْتُمْ حَلَالًا طَيِّبًا ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ٦٩

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّمَن فِي أَيْدِيكُمْ مِنَ الْأَشْيَاءِ إِنِّي لَعَلِمَ اللَّهُ فِي قُلُوبِكُمْ خَيْرًا تَرَوُكُمْ خَيْرًا مِّمَّا أُخِذَ مِنْكُمْ وَيَعْلَمُ لَكُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ٧٠

၇၁။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် အကယ်၍ အသင့်အား သစ္စာဖောက်ရန် ရည်စူးကြပါလျှင် ဧကန်စင်စစ် ၎င်းတို့သည် ယခင်က အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုပင် သစ္စာဖောက်ခဲ့ကြချေပြီ။

وَأَنْ يُرِيدُوا أَخِيَانَتَكَ فَقَدْ خَانُوا اللَّهَ مِنْ قَبْلُ فَأَمْكَنَ مِنْهُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٧١﴾

➤➤ လောကီဥစ္စာပစ္စည်းများကိုမူ အဓိက မထားသင့်ကြောင်း၊ ချိန်ခါမရွေး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုသာ ကြောက်ရွံ့ရုံသေ ခန့်ညားကြရမည့် အကြောင်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာမျှ ခွင့်လွှတ်တော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူသည့်အတွက်၊ အသင်တို့၏ မှားယွင်းချက်ကို ခွင့်လွှတ်တော်မူလိုက်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာမျှ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည့်အလျှောက် သုံးပန်းများထံမှရရှိသော လျော်ကြေးများကို ‘ဟလာလ်’ တရားဝင်သော၊ ‘တိုင်းယစ်စ်’ သန့်စင်သောပစ္စည်းအဖြစ် သတ်မှတ်ပြဌာန်းပေးတော်မူလိုက်လေသည်။

“အသင်တို့ သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရုံသေ ခန့်ညားကြကုန်လော့” ဟူသော အာယတ်တော်နှင့်အညီ အသင်တို့သည်လည်း နောက်နောင် အရေးကိစ္စအဝဝတွင် အထူးတလည် စဉ်းစား ဆင်ခြင်ကြရပေမည်။

မာဂျီဒီ။ အ-၂၊ စ-၃၃၀၊ အအ-၁၀၂၊

၂။ ဤအာယတ်တော်တွင် “ခိုင်ရ်” ကောင်းခြင်းဟူသည် အိမာန်ယုံကြည်ခြင်း၏ ဖြူစင်မှု၊ စေတနာ၏မှန်ကန်မှုကို ဆိုလိုသည်။

မဒါရစ်ကံ။

ဤ အာယတ်တော်တွင် “ခိုင်ရ်” ဟူသည် အိမာန် ယုံကြည်မှုနှင့် စိတ်စေတနာ ဖြူစင်မှုကို ဆိုလိုသည်။

ဗဒ်ရ်စစ်ပွဲမှ မွတ်စလင်မ်တို့၏ လက်တွင်းသို့ သုံးပန်းအဖြစ် ဖမ်းဆီးခြင်းခံခဲ့ရသော သုံးပန်းများအနက် အချို့တို့သည် အစ္စလာမ့်သာသနာကို သက်ဝင်ယုံကြည်လာခဲ့ပေသည်။ ဥပမာ အဗ်ဗားစ်(ရသွေ့ယလ္လာဟို တအာလာအန်ဟု)သခင်နှင့် အခြားပုဂ္ဂိုလ်များ။

ဤအာယတ်တော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ သာဝကကြီးအလီ(ရသွေ့ယလ္လာဟို တအာလာအန်ဟု)သခင်က သာဝကကြီး အစိန်ဇ်အဗ်ဗားစ်(ရသွေ့ယလ္လာဟို တအာလာအန်ဟု) သခင်မှတဆင့် ပြောပြသည်- အဗ်ဗားစ်(ရသွေ့ယလ္လာဟို တအာလာအန်ဟု)သည် ဗဒ်ရ်စစ်ပွဲတွင်သုံးပန်းအဖြစ် ဖမ်းဆီးခြင်းခံခဲ့ရပေရာ မိမိကိုယ်ကို လျော်ကြေး ရွှေအောင်စ(၄၀)ပေး၍ လွတ်မြောက်ခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် ဤအာယတ်တော်ကို ရွတ်ဖတ်၍ ကြားနာရသည့်အခါ အဗ်ဗားစ်(ရသွေ့ယလ္လာဟို တအာလာအန်ဟု)က “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား ဂုဏ်နစ်ရပ်ကို ချီးမြှင့်တော်မူသည်။ ထိုဂုဏ်နစ်ရပ်၏အစား ကမ္ဘာအဝှန်းကို ကျွန်ုပ်ရရှိသော်လည်း ကျွန်ုပ် မနှစ်သက်ပါ။ ကျွန်ုပ်သည် ဗဒ်ရ်စစ်ပွဲတွင် သုံးပန်းအဖြစ် ဖမ်းဆီးခြင်းခံခဲ့ရသဖြင့် ကျွန်ုပ်သည် မိမိကိုယ်ကို ရွှေအောင်စ(၄၀) လျော်ကြေးပေး၍ လွတ်မြောက်ခဲ့သည်။ ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား ကျေးကျွန်(၄၀)ကို ပေးသနားတော်မူလေသည်။ ၎င်းပြင် ယခုကျွန်ုပ်သည် ကျွန်ုပ်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ကတိပြုထားတော်မူသော လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကိုသာ မျှော်မှန်းတောင့်တလျက် ရှိပါသည်။”ဟု ပြောကြားခဲ့လေသည်။

အိဗ်နုကဆီရ်။ အ -၂၊ စ -၃၂၇/ ၃၂၈။

သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် (အသင့်အား) ၎င်းတို့ကိုဖမ်းဆီးနိုင်စေတော်မူခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup> စင်စစ်မူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသောအရှင်၊ နက်နဲသိမ်မွေ့သော ဥာဏ်အမြော်အမြင်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၇၂။ ဧကန်စင်စစ် အကြင်သူတို့သည် ‘အိမာန်’ သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် (မိမိတို့၏အိုးအိမ်စည်းစိမ်တို့ကို စွန့်လွှတ်ကာ) ‘ဟစ်ဂျ်ရတ်’ ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုမှတပါး ယင်းတို့သည် မိမိတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများဖြင့်လည်း ကောင်း၊ မိမိတို့၏အသက်ဇီဝိန်များဖြင့်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ခဲ့ကြကုန်၏။ (ထိုသူတို့သည် ‘မဟာဂျီရိန်’ မည်၏။) ၎င်းပြင် အကြင်သူတို့သည် ခိုကိုးရန်နေရာများ ပေးခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ယိုင်းပင်း ကူညီခဲ့ကြကုန်၏။ (ထိုသူတို့သည် ‘အန်ဆွာရ်’ မည်၏။) ထိုသူတို့ကား အချင်းချင်း တဦးသည်တဦး၏ အမွေစားအမွေခံများပင် ဖြစ်ကြကုန်သည်။

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا  
وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ  
وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
وَالَّذِينَ أَوْوُوا وَتَصَرَّوْا أُولَٰئِكَ  
بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ  
وَالَّذِينَ آمَنُوا وَلَمْ يُهَاجِرُوا  
مَالَهُمْ مِنْ وَلَا يَتِيهِمْ مِنْ  
شَيْءٍ حَتَّىٰ يُهَاجِرُوا

၁) အကယ်၍ ထိုသုံးပန်းများ၏ စိတ်စေတနာမဖြူစင်လျှင် (၁)၊ အစ္စလာမ်သာသနာကို သက်ဝင်ယုံကြည်ခြင်းမှာ တမန်တော်မြတ်အား သစ္စာဖောက်ရန်၊ လိမ်လည်လည့်ဖြားရန် ကြံရွယ်လျှင်လည်း စိုးရိမ်ဖွယ်ရာ မဟုတ်ပေ။ ၎င်းတို့သည် ယခင်ကလည်း သစ္စာဖောက်ခဲ့ဘူးကြသည်။ လိမ်လည် လှည့်ဖြားခဲ့ဘူးကြသည့်အတွက် ၎င်းတို့သည် ယခင်ကလည်း တမန်တော်မြတ် လက်တွင်းသို့ သုံးပန်းအဖြစ် ရောက်ရှိခဲ့ကြပေပြီ။ ယခုတဖန် သစ္စာဖောက်ပြန်လျှင်လည်း ယခင်အတိုင်းပင် ဖြစ်ကြရပေမည်။ ကြည့် - ဂျလာလိုင်နံ ၈၊ ၁၅၂။

ဆိုလိုသည်ကား ဗဒ်ရ်စစ်ပွဲတွင် အသင်(နဗီ) တွေ့မြင်ခဲ့သည့်အတိုင်း ၎င်းတို့အပေါ်တွင် အသင့်အား ထိုအရှင်မြတ်သည် အနိုင်ပေးတော်မူခဲ့လေသည်။ (ရူဟ်)။

သို့ရာတွင် အကြင်သူတို့မူကား သက်ဝင် ယုံကြည်ခဲ့ကြကုန်၏။ သို့တစေလည်း ၎င်းတို့သည် ‘ဟစ်ဂျီရတ်’ (မိမိတို့၏အိုးအိမ်စည်းစိမ်တို့ကိုစွန့်၍) ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်ခြင်း မပြုခဲ့ကြချေ။ ထိုသူတို့သည် ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်ခြင်းမပြုသမျှကာလပတ်လုံး အသင် တို့၌ ၎င်းတို့၏အမွေဆက်ခံခြင်းသည် လုံးဝမရှိချေ။<sup>၁</sup> သို့သော်ငြားလည်း အကယ်၍ ထိုသူတို့သည် ‘ဒိန်’ သာသနာရေးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အသင်တို့ထံမှ အကူအညီ ရလိုကြပါလျှင် အသင်တို့နှင့် ပဋိညာဉ်စာချုပ်ချုပ် ဆိုပြီးဖြစ်သော လူမျိုးမှတစ်ပါး အခြားလူမျိုးနှင့် ဆန့်ကျင်၍ (၎င်းတို့အား) ကူညီ ယှဉ်းပင်းရန် အသင်တို့၌ တာဝန်ရှိပေသည်။<sup>၂</sup> စင်စစ်တမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ပြုမူသမျှတို့ကို အကြွင်းမဲ့ မြင်တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော် မူပေသတည်း။

وَإِنْ اسْتِصْرُوكُمْ فِي الدِّينِ  
فَعَلَيْكُمُ النَّصْرُ إِلَّا عَلَىٰ قَوْمٍ  
بَيْنَكُمْ وَبَيْنَهُمْ مِيثَاقٌ وَاللَّهُ  
بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

၁) အစ္စလာမ်သာသနာ ထွန်းကားခါစ အချိန်တွင် ‘ဟစ်ဂျီရတ်’ သည် ‘အီမာန်’ ယုံကြည်မှုအတွက် မူချ ရှိအပ်သော အင်္ဂါတရပ်ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ ဒါရုလ်ဟရ်ခံ၌ နေထိုင်လျက်ရှိသော မွတ်စလင်မ်များသည် ဟစ်ဂျီရတ် မပြုလုပ်ကြသမျှ ကာလပတ်လုံး မဟာဂျီရီန့်များတွင် အပါအဝင် မဖြစ်နိုင်ကြပါပေ။ ဟစ်ဂျီရတ် ပြုလုပ် လိုက်ကြသည့် အခါတွင်မူ မဟာဂျီရီန့်များတွင် အပါအဝင် ဖြစ်သွားကြပေမည်။

မက္ကာမြို့တော်ကို အောင်နိုင်ပြီးသည့် နောက်ပိုင်းတွင် ဟစ်ဂျီရတ်ပြုခြင်းသည် ဝါဂျိစ်ဖရသို့ မဟုတ်တော့ပေ။ သို့တစေလည်း ဒါရုလ်ဟရ်မှ ဟစ်ဂျီရတ်ပြုလုပ်ခြင်းသည် အမြဲတစေ ကောင်းမြတ်သည်။ ကြီးမားသော ကုသိုလ်အကျိုးကို ဖြစ်ထွန်းစေသည်။ ကြည့်မာဂျီဒီ။ အ-၂၊ ၈-၃၃၁၊ အအ-၁၀၈။

၂) “ဗဒ်ရ်” စစ်ပွဲမှ ဖမ်းဆီးရမိသော သုံးပန်းများတွင် အချို့သုံးပန်းများသည် အတွင်းစိတ်ဓာတ်အားဖြင့် မွတ်စလင်မ်များ ဖြစ်နေခဲ့ကြသော်လည်း တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)နှင့် အတူတကွ မက္ကာမြို့မှ ဟစ်ဂျီရတ် မပြုလုပ်နိုင်ခဲ့ကြပေ။ ထို့ပြင်တဝ ၎င်းတို့သည် စိတ်မပါပဲလျက် မလွှဲမရှောင်သာ၍ ကာဖီရ်များနှင့်အတူ ဗဒ်ရ်စစ်ပွဲသို့ လိုက်ပါလာခဲ့ကြရလေသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ဤသို့သော မွတ်စလင်မ် များနှင့် ပတ်သက်၍ မည်သို့မည်ပုံ ဆက်ဆံရမည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ဤအကြောင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ရှာဟ်အဗ်ဒုလ်ကာဒီရ်သခင်က ဖွင့်ဆိုရေးသားထားသည်မှာ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ ‘ဆွဟာဗဟ်’ တပည့်သဘာဝကြီးများသည် နှစ်မျိုးနှစ်စား ရှိခဲ့ကြသည်။ (၁) မဟာဂျီရီန့်။ (၂) အန်ဆွာရ်။



၇၃။ ၎င်းပြင် “ကာမိရ်” မယုံမကြည် သွေဖည်  
 ငြင်းပယ်သော သူတို့သည် အချင်းချင်း တဦးသည်  
 တဦး၏ အမွေစားအမွေခံများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِعَصَاهُمْ أُولَٰئِكَ  
 بَعْضٌ ۖ أَلَا تَفْعَلُونَ تَكُنْ فِتْنَةً

➤ ➤ ‘မဟာဂျီရိန်’ ဟူသည် ဆွေမျိုးသားချင်းနှင့် အိုးအိမ်ကို စွန့်လွှတ်ခဲ့ကြသော သာဝကကြီးများကိုဆိုသည်။  
 ‘အန်ဆွာရ်’ ဟူသည် နေရာထိုင်ခင်းပေးခဲ့ကြသော ကူညီယိုင်းပင်ခဲ့ကြသော သာဝကကြီးများကို  
 ဆိုသည်။

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငှာဟိဝစလ္လာမ်)သည် ထိုမဟာဂျီရိန်နှင့် အန်ဆွာရ်များ စပ်ကြားတွင်  
 ‘မဝါခါးတ်’ ညီနောင်ဖွဲ့ပေးတော်မူခဲ့လေသည်။

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငှာဟိဝစလ္လာမ်)နှင့် အတူတကွနေထိုင်ကြသော (မဟာဂျီရိန်။  
 အန်ဆွာရ်) မွတ်စ်လင်မ်များ၏စစ်တိုက်ခြင်း၊ စစ်ပြေငြိမ်းခြင်းသည် တခုတည်း၊ တသံတည်း၊ တညီတညွတ်တည်း  
 ဖြစ်သည်။ တဦး၏မိတ်ဆွေသည် အားလုံး၏မိတ်ဆွေဖြစ်သည်။ တဦး၏ရန်သူသည် အားလုံး၏ရန်သူဖြစ်သည်။  
 ဤမျှမက ဟစ်ဂျီရတ်၏ ပထမအချိန်ပိုင်းတွင် အထက်ဖော်ပြပါ ‘မဝါခါးတ်’ ညီနောင်ဖွဲ့ဆိုမှုကို အကြောင်းပြု၍  
 မဟာဂျီရိန်နှင့် အန်ဆွာရ်များသည် အချင်းချင်း အမွေစားအမွေခံများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြလေသည်။

သို့ရာတွင် အကြင်မွတ်စ်လင်မ်များသည် မိမိတို့တိုင်းပြည်၌ နေထိုင်လျက်ရှိကြ၏။ ထိုတိုင်းပြည်တွင်  
 ကာမိရ်များ ကြီးစိုးလျက်ရှိကြ၏။ (တနည်း) အဆိုပါမွတ်စ်လင်မ်များသည် ‘ဒါရုလ်ဟရ်ဗ်’ မှ ဟစ်ဂျီရတ်  
 မပြုလုပ်ကြချေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ ဒါရုလ်အစ္စလာမ်၌ နေထိုင်ကြသော မွတ်စ်လင်မ်များသည် ဒါရုလ်ဟရ်ဗ်၌  
 နေထိုင်လျက်ရှိသော မွတ်စ်လင်မ်များတွင် စစ်တိုက်ခိုက်ရာ၌လည်းကောင်း၊ စစ်ပြေငြိမ်းရာ၌လည်းကောင်း၊ အပါအဝင်  
 မဟုတ်ကြပေ။

ဥပမာ ဒါရုလ်ဟရ်ဗ်၌ နေထိုင်လျက်ရှိသော မွတ်စ်လင်မ်များသည် ကာမိရ်အုပ်စုတခုခုနှင့် တစုံတရာ  
 ပဋိညာဉ်စာချုပ် ချုပ်ဆိုထားလျှင် အဆိုပါစာချုပ်ကို ဒါရုလ်အစ္စလာမ်တွင် နေထိုင်လျက်ရှိသော မွတ်စ်လင်မ်များပေါ်၌  
 လိုက်နာရန် တာဝန်မရှိပေ။ အကြောင်းရှိက ယင်းသို့ ဒါရုလ်ဟရ်ဗ်၌ နေထိုင်လျက်ရှိသော မွတ်စ်လင်မ်များသည်  
 ပဋိညာဉ်စာချုပ် ချုပ်ဆိုထားသည့် ကာမိရ်အုပ်စုနှင့်ပင် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်နိုင်ကြပေသည်။

သို့ရာတွင် ဒါရုလ်ဟရ်ဗ်၌ နေထိုင်လျက်ရှိသော မွတ်စ်လင်မ်များသည် “ဒီနီ” သာသနာရေးနှင့်  
 စပ်လျဉ်း၍ လွတ်လပ်သော (ဝါ) ဒါရုလ်အစ္စလာမ်၌ နေထိုင်လျက်ရှိသည့် မွတ်စ်လင်မ်များထံမှ အကူအညီ  
 တောင်းခံလာကြလျှင် မိမိတို့တတ်စွမ်းနိုင်သမျှ ကူညီရန် တာဝန်ရှိပေသည်။

ယင်းသို့ကူညီရန် တာဝန်ရှိသည်ဟု ဆိုထားရာ၌လည်း လွတ်လပ်သောမွတ်စ်လင်မ်များသည်  
 မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ပဋိညာဉ်စာချုပ် ချုပ်ဆိုထားသော ကာမိရ်အုပ်စုတခုခုကို ဆန့်ကျင်၍ကား ပဋိညာဉ်  
 အတည်ဖြစ်နေသမျှ ကာလပတ်လုံး ဒါရုလ်ဟရ်ဗ်တွင် နေထိုင်လျက်ရှိသော မွတ်စ်လင်မ်တို့အား အကူအညီ  
 မပေးနိုင်ကြပေ။

ထို့ပြင်တဝ မဟာဂျီရိန်နှင့် အာဆွာရ်တို့၏ အချင်းချင်း အမွေ ဆက်ခံမှုတွင်လည်း ဒါရုလ်ဟရ်ဗ်  
 ၌ နေထိုင်လျက်ရှိသော မွတ်စ်လင်မ်များသည် (ဟစ်ဂျီရတ် မပြုလုပ်သမျှ ကာလပတ်လုံး) အပါအဝင်  
 မဟုတ်ကြပေ။

အကယ်၍သာ (အို-မွတ်စ်လင်မ်တို့) အသင်တို့သည် ဤ(ပညတ်တော်)အတိုင်း မပြုကြပါလျှင်၊ ကမ္ဘာမြေဝယ် (အကြီးအကျယ်)ရှုပ်ထွေးမှု၊ ညှဉ်းပန်းနှိပ်စက်မှုသည်လည်းကောင်း၊ အကြီးအကျယ် ဖျက်ဆီးမှုသည်လည်းကောင်း၊ ဖြစ်ပေါ်၍လာလတ္တံ့။ ။

၇၄။ ထို့ပြင်တဝ အကြင်သူတို့သည် သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင်ထိုသူတို့သည် (မိမိတို့၏) အိုးအိမ် စည်းစိမ်(တို့ကိုစွန့်ကာ အရပ်တပါးသို့) ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုမှတပါး ယင်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုအတူ အကြင်သူတို့သည် ခိုကိုးရန်နေရာများ ပေးခဲ့ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင်ထိုသူတို့သည် ယိုင်းပင်းကူညီခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုသူတို့သည်ပင်လျှင် ပြည့်စုံသော ‘မုအ်မင်န်’ ယုံကြည်ခြင်းသဒ္ဒါတရားထားရှိသူများ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

ထိုသူတို့အဖို့မှာကား လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်သည်လည်းကောင်း၊ မြင့်မြတ်လှစွာသော စားနပ်ရိက္ခာသည်လည်းကောင်း၊ ရှိချေသတည်း။

فِي الْأَرْضِ وَفَسَادٌ كَبِيرٌ ٧٥

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا  
وَجْهَهُدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
وَالَّذِينَ آوَوْا وَانْتَصَرُوا  
أُولَٰئِكَ هُمُ الْمُؤْمِنُونَ حَقًّا  
لَهُمْ مَغْفِرَةٌ ۖ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ٧٦

၁) အမှန်စင်စစ် ကာဖီရ်နှင့်မွတ်စ်လင်မ်များသည် အချင်းချင်း မိတ်ဆွေလည်းမဟုတ်၊ အချင်းချင်း အမွေဆက်ခံနိုင်သည်လည်းမရှိ။ ကာဖီရ်သည် ကာဖီရ်၏မိတ်ဆွေဖြစ်၏။ အချင်းချင်း အမွေစား အမွေခံလည်းဖြစ်၏။ ဤမျှမက ကာဖီရ်အားလုံးတို့သည် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ရန်ငြိုးထားရတွင် တညီတညွတ်တည်းပင်ဖြစ်ကြ၏။ ယင်းကာဖီရ်များသည် အင်းအားချည့်နဲ့သော မွတ်စ်လင်မ်များအား တွေ့ရာနေရာတိုင်းတွင် နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းကြမည်သာ ဖြစ်၏။

သို့ဖြစ်ပေရာ မွတ်စ်လင်မ်များသည် ယင်းသို့သော ကာဖီရ်များအား ခုခံကာကွယ်နိုင်ရန် အတွက် အချင်းချင်း မိတ်ဆွေရင်းချာ မဖြစ်ကြလျှင်၊ အချင်းချင်း မကူညီမယိုင်းပင်းကြလျှင်၊ သို့တည်းမဟုတ် အားအင်ချည့်နဲ့သော မွတ်စ်လင်မ်များသည် လွတ်လပ်သော မွတ်စ်လင်မ်များနှင့် ဆက်သွယ်ပူးပေါင်း၍ အကူအညီအထောက်အပံ့ရယူရန် မကြိုးပမ်းကြလျှင် အလွန်ကြီးမားသော နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းမှု၊ ဖျက်ဆီးမှုများ ဖြစ်ပေါ်လာပေမည်။ အားအင်ချည့်နဲ့သော မွတ်စ်လင်မ်များသည် ငြိမ်းချမ်းသာယာစွာ နေနိုင်ကြမည်မဟုတ်။ ➤➤

၇၅။ ၎င်းပြင် အကြင်သူတို့သည် နောက်သော်မှ 'အီမာန်' သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် (အရပ်တပါးသို့) ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်ခြင်းကိုလည်း ပြုခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ယင်းတို့သည် အသင်တို့နှင့်အတူ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ခြင်းကိုလည်း ပြုခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်လျှင် ၎င်းတို့သည်လည်း အသင် (မဟာဂျီရိန်နှင့် အန်ဆွာရ်) တို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်ကြကုန်သည်။

သို့ရာတွင် (၎င်းတို့အနက်မှ) ဆွေမျိုးရင်းချာတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ကျမ်းတော်အရ အချင်းချင်း တဦး၏အမွေကို တဦးက ပိုမို၍ပင် ဆက်ခံထိုက်၏။<sup>၁</sup> မလွဲဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူသတည်း။

وَالَّذِينَ آمَنُوا مِنْ بَعْدُ  
وَهَاجَرُوا وَجْهَهُدُ وَأَمْعَهُمْ  
قَالُوا لَيْكَ مِنْكُمْ وَأُولُوا الْأَرْحَامِ  
بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِي  
كِتَابِ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ  
عَلِيمٌ

➤➤ ၎င်းတို့၏ 'အီမာန်' ယုံကြည်မှုသည်ပင်လျှင် စိုးရိမ်ဖွယ်ရာ ဖြစ်ပေမည်။

မွတ်စလင်မ်များသည် အချင်းချင်း အမွေစားအမွေခံများ ဖြစ်ကြသကဲ့သို့ ကာဖီရ်များသည်လည်း အချင်းချင်း အမွေစားအမွေခံများ ဖြစ်ကြပေသည်။ မွတ်စလင်မ်များသည် ကာဖီရ်များ၏ အမွေစားအမွေခံမဟုတ်။ ကာဖီရ်များသည်လည်း မွတ်စလင်မ်များ၏ အမွေစားအမွေခံ မဟုတ်။ အကယ်၍ မွတ်စလင်မ်များသည် ဤအဓိန့်တော်ကို မလိုက်နာ မကျင့်သုံးကြလျှင်(ဝါ)ဘာသာအချင်းချင်း ဆန့်ကျင်နေပါလျက် သားချင်းတော်စပ်မှုကို အကြောင်းပြု၍ ကာဖီရ်နှင့်မွတ်စလင်မ်တို့ စပ်ကြား၌ အမွေဆက်ခံမှုကို ထားရှိကြလျှင်၊ ကမ္ဘာမြေပြင်တွင် ကြီးမားသော ညှဉ်းပန်းမှု၊ ကြီးကျယ်သော ဖျက်ဆီးမှုများ ဖြစ်ပေါ်လာပေမည်။

အဘယ်ကြောင့် ဆိုသော် (ကာဖီရ်နှင့် မွတ်စလင်မ်တို့ စပ်ကြား၌) အချင်းချင်း အမွေဆက်ခံမှု ရှိနေခြင်း အားဖြင့် အားလုံးတို့သည် တသင်းတဖွဲ့တည်းပင် ဖြစ်သည်ဟု ယူဆရပေမည်။ အမှန်စင်စစ် မွတ်စလင်မ်များသည် သီးသန့် အဖွဲ့အစည်း သီးသန့်အုပ်စုကြီး မဖြစ်သမျှ ကာလပတ်လုံး အစ္စလာမ် သာသနာတော်တွင် အားအင် အရှိန်အဝါ ရှိနိုင်မည်မဟုတ်ပေ။ အစ္စလာမ် သာသနာတော်၏ အားအင် ချည့်နဲ့ နေခြင်းသည်ပင် ကမ္ဘာ၌ နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းမှု ဖျက်ဆီးမှုများ ဖြစ်ပေါ်ခြင်း၏ အကြောင်းတရားပင် ဖြစ်ပေသည်။ ဤသည် အထင်အရှားပင်။

ထာနဝီ၊ အ-၄၊ ၁-၉၃။

⊙ အကြင် မွတ်စလင်မ်များသည် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) ဟစ်ဂျီရတ် ➤➤

➤➤ ပြုလုပ်ပြီးသည့် နောက်တွင်မှ အီမာန်ယူလာခဲ့ကြ၏။ ဟစ်ဂျ်ရတ်ပြုလုပ်ကြ၏။ ယခင်မွတ်စလင်မ်များနှင့် အတူအကွ ဂျီဟာဒ်လည်း ပြုလုပ်ကြ၏။ ဆိုလိုသည်ကား ဤမွတ်စလင်မ်များသည် အလုပ်အားလုံး လုပ်ကြ၏။ သို့ရာတွင် အချိန်နောက်ကျမှ ပြုလုပ်ခဲ့ကြ၏။ ဤသို့ အီမာန်ယုံကြည်ရာတွင်လည်းကောင်း၊ ဟစ်ဂျ်ရတ် ပြုလုပ်ရာတွင်လည်းကောင်း၊ ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်ရာတွင်လည်းကောင်း၊ အချိန်အားဖြင့် နောက်ကျသော မွတ်စလင်မ်များသည် ‘ဖသီလတ်’ ဂုဏ်အင်ဒြပ်အားဖြင့် ပထမအချိန်တွင် အီမာန်ယူခဲ့ကြသော၊ ဟစ်ဂျ်ရတ် ပြုလုပ်ခဲ့ကြသော၊ ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်ခဲ့ကြသော ပထမမွတ်စလင်မ်များနှင့် တန်းတူ မဖြစ်နိုင်ကြသော်လည်း ၎င်းတို့တွင် အပါအဝင်ကား ဖြစ်ကြပေသည်။ အကျင့်၊ သီလ၊ အပြုအမူများကို အကြောင်းပြု၍ ‘ဖသီလတ်’ မြင့်မြတ်မှု၊ သာပိုမှု၊ ထူးကဲမှုတွင် အနိမ့်အမြင့်ကား ရှိ၏။ သို့သော် ရှရီအတ် တရားဥပဒေတွင်မူ အပြုအမူ အကျင့်သီလကို အကြောင်းပြု၍ ခြားနားချက်မရှိပေ။ ထို့အတွက်ကြောင့် နောက်ကျမှ ဟစ်ဂျ်ရတ်ပြုလုပ်သော မဟာဂျီရိန်များသည် ၎င်းတို့ အချင်းချင်းသော်လည်းကောင်း၊ ယခင်ပထမ မဟာဂျီရိန်များနှင့်သော်လည်းကောင်း ဆွေမျိုးသားချင်း တော်စပ်နေကြပါသော် ဂုဏ်အင်ဒြပ်အားဖြင့် နိမ့်ကျနေကြသည်ပင် ဖြစ်စေကာမူ အမွေဆက်ခံရာ၌ ဆွေမျိုးသားချင်း မတော်စပ်သော ပုဂ္ဂိုလ်များထက် (၎င်းတို့သည် ဂုဏ်အင်ဒြပ်အားဖြင့် သာပိုကြသည်ပင် ဖြစ်စေကာမူ အမွေဆက်ခံရာတွင် အချင်းချင်း ပိုမိုခံစားခွင့် ရှိကြပေသည်။

ကြည့်-ထာနဝီ။



နောင်တရခြင်းကဏ္ဍ

၁။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော် မှလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော် မြတ်အထံတော်မှလည်းကောင်း၊ အသင်တို့ (ကာလ အပိုင်းအခြားမရှိ) ပဋိညာဉ်စာချုပ် ချုပ်ဆိုခဲ့ကြ သော ‘မုရ်ရစ်ကံ’ တို့အား (၎င်းတို့၏ ပဋိညာဉ်စာချုပ် နှင့်စပ်လျဉ်း၍) လုံးဝတာဝန်ကင်းကြောင်း ၁ (ကြေငြာ ခြင်းပင်) ဖြစ်ပေသတည်း။

၂။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်၊ အသင် သည် မုရ်ရစ်ကံတို့အား ဤသို့ ပြောကြားပါလေ)။ အချင်းတို့ အသင်တို့သည် (ဤ)တိုင်းပြည်ဝယ် လေး လတိုင်အောင် ၂ (လွတ်လပ်စွာ)လှည့်လည်(သွားလာ) ကြလေကုန်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်လွတ်ကင်းအောင် ထွက်ပြေး နိုင်ကြသူများ မဟုတ်ကြောင်းကို လည်းကောင်း၊ အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် “ကာဖီရ်” မယုံမကြည် သွေဖည် ငြင်းပယ်သော သူတို့အား၊ အရှက်တကွဲ ဖြစ်စေတော်မူမည့် အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူကြောင်းကို လည်းကောင်း၊ (ကောင်းစွာ) မှတ်ယူကြလေကုန်။ ၃

၁) “ဗရာအတ်” ဟူသည်ကြည့်ရှုထောက်မမူဖြစ်ခြင်း၊ ကာကွယ်ထိန်းသိမ်းမှု ရပ်စဲခြင်း၊ ငြိမ်းချမ်းမှုပျောက်ခြင်းကို ဆိုလိုသည်။ ဂျဆ်ဆွာဆ်။

“ဗရာအတ်” ၏ အနက်အဓိပ္ပာယ်မှာ ကာကွယ်ထိန်းသိမ်းမှု ပြတ်စဲခြင်းဟူ၍ဖြစ်သည်။ ကဗီရ်။

၂) မုရ်ရစ်ကံတို့အား ဤသို့ ၄-လ ခွင့်ပြုထားတော်မူခြင်းမှာ မုရ်ရစ်ကံတို့၏ အကျိုးကို ရှေးရှုတော်မူခြင်း၊ မုရ်ရစ်ကံတို့အား ထောက်ထားညှာတာတော်မူခြင်းကြောင့်သာ ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ အားအင်ချို့တဲ့ ၍ကား အလျှင်း မဟုတ်ပေ။

မုရ်ရစ်ကံတို့သည် ဤ ၄-လအတွင်း အစ္စလာမ်ဘောင်အတွင်းသို့ ဝင်လိုက ဝင်လာနိုင်ကြပေသည်။ သို့မဟုတ်ပါက သတ်မှတ်ထားတော်မူသော အစ္စလာမ်၏ဗဟိုဌာနမှ ထွက်ခွာသွားကြရမည်ဖြစ်သည်။ >>



بَرَاءَةٌ مِّنَ اللَّهِ وَرَسُولِهِ إِلَى  
الَّذِينَ عَاهَدْتُم مِّنَ الْمُشْرِكِينَ ١

فَسِيحُوا فِي الْأَرْضِ أَرْبَعَةَ  
أَشْهُرٍ وَاعْلَمُوا أَنكُمْ غَيْرُ مُعْجِزِي  
اللَّهِ وَأَنَّ اللَّهَ مُخْزِي  
الْكَافِرِينَ ٢

# (တနည်း)

ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်အား မစွမ်းဆောင်နိုင်အောင် ပြုလုပ်နိုင်သူများ မဟုတ်ကြောင်းကိုလည်းကောင်း၊ မုချဇကန် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ကာဖီရ်တို့အား အရှက်တကွဲ ဖြစ်စေတော် မူမည့်အရှင် ဖြစ်တော်မူသည်ကို လည်းကောင်း၊ သိထားကြလေကုန်။

၃။ ထို့ပြင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့် ထို အရှင်မြတ်၏ ရစူလ်တမန်တော်၏ အထံတော်မှ “ဟဂျ်ဂျေအတ်က်ဗရ်” ခန့်တွင် လူခပ်သိမ်းတို့ရှေ့ ဝယ်၊ ဇကန်စင်စစ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်း ကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရစူလ်တမန်တော်မြတ် သည်လည်းကောင်း၊ (ပဋိညာဉ်ကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ချိုးဖောက်ခဲ့ကြသော) “မုရှ်ရစ်က်” တို့နှင့် ပတ်သက် ၍ (အချိန်ကာလတစုံတရာ သတ်မှတ်ခြင်းပြုတော် မမူပဲ ယခုပင်)တာဝန်ကင်းတော်မူကြောင်း ကြေငြာ ခြင်းပင် ဖြစ်ချေသတည်း။

وَإِذْ أُنْزِلَ مِنَ اللَّهِ وَرَسُولُهُ إِلَى  
النَّاسِ يَوْمَ الْحَجِّ الْأَكْبَرِ أَنَّ  
اللَّهَ بَرِيءٌ مِّنَ الْمُشْرِكِينَ ۚ وَ  
رَسُولُهُ فَإِنْ تُبْتِغُوا فَهَوْاْ خَيْرٌ  
لَّكُمْ ۚ وَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَأَعْلَمُوْا أَنَّكُمْ  
عِندَ اللَّهِ مُجْرِمُونَ ۚ

➤ ➤ အစ္စလာမ်သာသနာသည် မိမိ၏ ရန်သူများအား အရေးယူနေသည့် အချိန်မှာပင် ၄ လ တိုင်တိုင် ခွင့်ပြုထားပြီး လွယ်ကူမှုများကို ဖန်တီးပေးခဲ့ပေသည်။

② ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော် (၉:၁-၂)သည် တတိယအုပ်စုနှင့် သက်ဆိုင်ပေသည်။ ထိုအတူ ဤအာယတ်တော်များသည် စတုတ္ထအုပ်စုနှင့်လည်း သက်ဆိုင်ပေသည်။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် ပဋိညာဉ်စာချုပ် ချုပ်ဆိုထားသည့် တတိယအုပ်စုအပေါ်မှပင် ငြိမ်းချမ်းမှုကို ရပ်သိမ်းတော်မူလိုက်သည်ဖြစ်ရာ တစုံတရာ စာချုပ်ချုပ်ဆိုထားခြင်းမရှိသော စတုတ္ထအုပ်စုအဖို့မှကား ယခင်မူလအစကပင် ငြိမ်းချမ်းမှုမရှိသောကြောင့် ငြိမ်းချမ်းမှုကို ရပ်သိမ်းရန် ပြဿနာပင် မပေါ်ခဲ့ချေ။ ထို့အတွက် စတုတ္ထအုပ်စုသည်လည်း ဤအာယတ်တော် များတွင် အကျုံးဝင်လျက်ရှိပေသည်။

ကြည့်-ထာနဝီ။

③ “ဟဂျ်ဂျေအတ်က်ဗရ်” ဟူသည် ‘ဟဂျ်’ ကိုပင်ဆိုလိုသည်။ “အတ်က်ဗရ်” ဟူ၍ ဝိသေသပြုထားခြင်းမှာ “ဟဂျ်ဂျေအတ်က်ဗရ်” (၀၁) “အွန်ဗရ်” နှင့် ခြားနားရန်အတွက်သာ ဖြစ်သည်။ အေမာမ့် အဗူဟနီဖာဟ်သခင် နှင့် အေမာမ့်ရှာဖီအီသခင်တို့လည်း ဤအတိုင်းပင်ယူဆကြသည်။

④ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော် (၉:၃-၄)သည်၊ ပထမ၊ ဒုတိယအုပ်စုများနှင့် သက်ဆိုင်ပေသည်။ ပဋိညာဉ်ကို ချိုးဖောက်သော မုရှ်ရစ်က်များဟူသည် ပထမအုပ်စုကိုဆိုလိုသည်။ ထာနဝီ။

သို့ ဖြစ်သော်ငြားလည်း (အို - မုရ်ရစ်ကံ အပေါင်းတို့) အကယ်၍ အသင်တို့သည် (မိမိတို့၏ အယူဝါဒများကို စွန့်လွှတ်၍) ဝန်ချတောင်းပန်ကြ ပါမူ ထိုဝန်ချတောင်းပန်ခြင်းသည် အသင်တို့အဖို့ အကောင်းဆုံးပင်ဖြစ်ချေသည်။ သို့ရာတွင် အကယ် ၍ အသင်တို့သည် (ဝန်ချ) တောင်းပန်ခြင်း မပြုပဲ မျက်နှာလွှဲခဲ့ကြပါလျှင် ဧကန်စင်စစ် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်လွတ်ကင်းအောင် ထွက်ပြေး နိုင်ကြမည်မဟုတ်ကြောင်း ကောင်းစွာ မှတ်ယူကြလေ ကုန်။ ထို့ပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် “ကာဖီရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့အား (၎င်းတို့ခံစားခြင်းငှာ) ပြင်းပြနာကျင်စေသော အပြစ် ဒဏ်သည် (အဆင်သင့်)ရှိကြောင်း သတင်းကောင်း ပြောကြားပါလေ။

၄။ အကြင် ‘မုရ်ရစ်ကံ’ တို့မှတစ်ပါး အသင်တို့ သည် ထိုသူတို့နှင့် ပဋိညာဉ် ဖွဲ့ခဲ့ကြလေသည်။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် အသင်တို့နှင့်ပတ်သက်၍ တစုံတရာကိုမျှ ဝတ္တရားပျက်ကွက်ခဲ့ကြသည်လည်း မရှိပေ။ ယုတ်လျော့စေခဲ့ကြသည်လည်းမရှိပေ။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် အသင်တို့နှင့် ဆန့်ကျင်၍ မည်သူ တဦးတယောက်ကိုမျှ ကူညီခဲ့ကြသည်လည်းမရှိချေ။ သို့ဖြစ်လျှင် အသင်တို့သည် ထိုသူတို့နှင့်ထားရှိ သောကတိကို ထိုသူတို့ (သတ်မှတ်ခဲ့သော) အချိန် ကာလအပိုင်းအခြားအထိ ပြီးမြောက်အောင်ဆောင်ရွက် ကြလေကုန်။ မုချဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပြစ်မှုဒုစရိုက်တို့မှကြည်ရှောင်ကြကုန်သော သူတော်စင် တို့အား ချစ်ကြည် မြတ်နိုးတော်မူချေသတည်း။

كُفِّرُوا بَعْدَ ذَلِكَ يَوْمًا

إِلَّا الَّذِينَ عَاهَدْتُمْ مِنَ  
الْمُشْرِكِينَ ثُمَّ لَمْ يَنْقُصُوكُمْ  
شَيْئًا وَلَمْ يُظَاهِرُوا عَلَيْكُمْ أَحَدًا  
فَاتَّبِعُوا إِلَهُمُ عَهْدَهُمْ إِلَى  
مَدَّتِهِمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ  
الْمُتَّقِينَ ﴿٤﴾

၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထူးမြတ်သောလများ ကုန်လွန်သွားသောအခါ အသင်တို့သည် (ပဋိညာဉ်ကို ချိုးဖောက်ခဲ့ကြသော) ‘မုရ်ရစ်ကံ’ တို့အား အသင်တို့တွေ့လေရာနေရာများတွင် (သတ်ဖြတ်ကြလေကုန်။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အား ဖမ်းဆီးကြလေကုန်။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အား ချုပ်နှောင် (အကျဉ်းချထား)ကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ထိုသူတို့အား (ဖမ်းဆီးရန်) ပုန်းအောင်းရာနေရာတိုင်းတွင် (ပုန်းအောင်း၍) ချောင်းမြောင်းကြလေကုန်။) တဖန် အကယ်၍ ထိုသူတို့သည် (မိမိတို့၏အယူဝါဒများကို စွန့်လွှတ်၍) ဝန်ချတောင်းပန်ခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ တည်မြဲစွာ ‘ဆွလာတ်’ ဝတ်ပြုခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ ကောက် တရားဝင် ဒါနကြေးပေးဆောင်ခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ ပြုကြပါလျှင် အသင်တို့သည် ၎င်းတို့၏လမ်းကို ဖွင့်လှစ်ပေးကြလေကုန်။<sup>၁</sup> ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာညှာတာတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

فَإِذَا اسْلَخَ الْأَشْهُرُ الْحُرُمَ  
فَاَقْتُلُوا الْمُشْرِكِينَ حَيْثُ  
وَجَدْتُمُوهُمْ وَخُذُواهُمْ  
وَاحْصُرُوهُمْ وَاقْعُدُوا لَهُمْ  
كُلَّ مَرَصِدٍ فَإِنْ تَابُوا  
وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا  
الزَّكَاةَ فَخَلُّوا سَبِيلَهُمْ  
إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ<sup>①</sup>

① ဤအာယတ်တော်သည် ပဋိညာဉ်ချိုးဖောက်ခဲ့ကြသော မုရ်ရစ်ကံများ (ဝါ) ပထမအုပ်စုနှင့် သက်ဆိုင်ပေသည်။ (ကြည့်-အစိန်နုလ်အရဗီဗိုင်သွာဝီ၊မဒါရစ်ကံ၊မာဂျီဒီ) ၎င်းတို့အား အချိန်ပို အခွင့်ပေးရန်အကြောင်း အလျှင်းမရှိတော့ပေရာ ၎င်းတို့အား စစ်တိုက်ခိုက်ရန်သာ ရှိတော့သည်။ သို့ရာတွင် ဖော်ပြချက်၌ ရေးသားဖော်ပြခဲ့သည့်အတိုင်း မုဟာရ်ရစ်လ ကုန်ဆုံးသည်အထိ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ရေးအတွက် ‘အရှင်ဟုရ်ဟုစ္စန်မ’၏ ထူးမြတ်သောလများသည် တားဆီးလျက် ရှိပေသည်။ အဆိုပါ ထူးမြတ်သောလများ ကုန်ဆုံးသွားသည့်အခါ ဤပထမအုပ်စုဝင် မုရ်ရစ်ကံတို့အား အပြတ်အသတ် တိုက်ခိုက်ကွပ်မျက်ကြရမည်သာ ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် ‘ကုဖ်ရ်’ သွေဖည်ငြင်းပယ်မှုကို စွန့်လွှတ်၍ အစ္စလာမ် သာသနာတော်အတွင်းသို့ ဝင်ရောက်လာကြလျှင် (ဥပမာ-၎င်းတို့သည် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုကြလျှင်၊ ကောက်ပေးလှူကြလျှင်) ၎င်းတို့အား သတ်ဖြတ်ဖမ်းဆီးခြင်း မပြုကြရပေ။

၆။ တဖန် အကယ်၍ (ပဋိညာဉ်ကိုချိုးဖောက်သော) မွတ်ရှ်ရစ်ကံတို့အနက်မှ တဦးတယောက်သောသူသည် အသင့်ထဲတွင် အကာအကွယ် ရလိုခဲ့ပါလျှင် အသင်သည် ထိုသူအား ၎င်းသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အာယတ်တော်ကို ကြားနာနိုင်အံ့သောငှာ ကာကွယ်ပါလေ။) ထို့နောက်အသင်သည် ထိုသူအား ၎င်း၏ဘေးရန်ကင်းငြိမ်းရာဌာနသို့ ပို့ဆောင်၍ ပေးပါလေ။<sup>၁</sup> ဤ(အမိန့်တော်ကို ထုတ်ပြန်တော်မူခြင်း)ကား ၎င်းတို့သည် မသိနားမလည်သောသူများ ဖြစ်ကြသောကြောင့်ပင်။<sup>၂</sup>

وَإِنْ أَحَدٌ مِنَ الْمُشْرِكِينَ اسْتَجَارَكَ فَأَجِرْهُ حَتَّى يَسْمَعَ كَلِمَ اللَّهِ ثُمَّ ابْلِغْهُ مَأْمَنَهُ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَعْلَمُونَ<sup>١</sup>

၁။ “ထို့နောက် အသင်သည် ထိုသူတို့အား ထိုသူ၏ ဘေးရန်ကင်းငြိမ်းရာဌာနသို့ ပို့ဆောင်၍ ပေးပါလေ” ဟူသော အာယတ်တော်ကို ကိုးကား၍ မုတ်စစ်စစ်များနှင့် ဖုကဟာဓမ္မသတ်ရှင်များသည် အောက်ပါဓမ္မသတ်များကိုရေးမှတ်ကြသည်။

- (က) ‘မွတ်စစ်တစ်အိမ်’ - ခိုလှုံခွင့်တောင်းသူအား ဒုက္ခမပေးရမည့် အကြောင်း ဤအာယတ်တော်တွင် သာဓကတရပ်ပါရှိသည်။ (မဒါရ်ရစ်ကံ။) ခိုလှုံခွင့်တောင်းဆိုသော ဤ ‘ဟရီဗီ’ ကို ကာကွယ်ထိန်းသိမ်းခြင်း၊ ၎င်းအား တစုံတရာ ဒုက္ခမပေးရန် လူများကိုပိတ်ပင်ခြင်းများသည် အေမာမ်ခေါင်းဆောင်အပေါ်၌ တာဝန်ရှိကြောင်း ဤအာယတ်တော်သည် သာဓကဖြစ်သည်။ ဂျဆ်ဆွာဆွ်။
- (ခ) ‘ဇင်မိမီ’များကို ကာကွယ်ထိန်းသိမ်းခြင်း၊ ၎င်းတို့အား ဒုက္ခမပေးရန်၊ စော်ကားခြင်းမပြုရန် တားမြစ်ခြင်းများသည် အေမာမ်ခေါင်းဆောင်အပေါ်၌ တာဝန်ရှိကြောင်း ဤအာယတ်တော်တွင် သာဓကတရပ်ပါရှိလေသည်။ ဂျဆ်ဆွာဆွ်။
- (ဂ) “ဟရီဗီ” တဦးအား ဒါရုလ်အစ္စလာမ်၌ အချိန်ကြာရှည်စွာ နေထိုင်ခွင့်မပြုအပ်ကြောင်း၊ ၎င်းအား ဒါရုလ်အစ္စလာမ်၌ ၎င်း၏လိုအပ်ဆန္ဒ ပြည့်ဝစေရန်အတွက် လိုအပ်သမျှသော အချိန်မျှသာ နေခွင့်ပြုရမည်အကြောင်း ဤအာယတ်တော်တွင် သာဓကတရပ်ပါရှိလေသည်။ ဂျဆ်ဆွာဆွ်။
- (ဃ) ဒီနီသာသနာရေးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကျွန်ုပ်တို့ထံမှ စုံစမ်းမေးမြန်းသူတိုင်းအား ၎င်းတို့သိလိုသော အရာကို သင်ကြား ပြသပေးရန်မှာ ကျွန်ုပ်တို့၏ တာဝန်ဖြစ်ကြောင်း ဤအာယတ်တော်တွင် သာဓကတရပ်လည်း ပါရှိလေသည်။ ဂျဆ်ဆွာဆွ်။

၂။ မုရှိရစ်ကံတို့အား လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးထားသည့် အချိန်ကာလ ကုန်ဆုံးသွားပြီးသည့်နောက် သတ်ဖြတ်ကွပ်မျက်ပိုင်ခွင့်ပြုထားသည့်အချိန်တွင် မုရှိရစ်ကံများအနက် တဦးတယောက်သည် ဝန်ချ တောင်းပန်ခြင်းနှင့် အစ္စလာမ်သာသနာ၏ အကျိုးကျေးဇူးများကိုကြားပြီး အစ္စလာမ်သာသနာတော်ကို စိတ်ဝင်စားကာ အစ္စလာမ်သာသနာ၏ အခြေအမြစ်နှင့် မှန်ကန်မှုများကို ရှာဖွေဆည်းပူးလိုသည့်အတွက် တမန်တော်မြတ် (ဆူလ္လဏ္ဌာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထံ ခိုလှုံခွင့်ပန်ကြားလာလျှင် တမန်တော်မြတ်သည် ဤသို့သော >>

၇။ “မုရှိရစ်ကံ” တို့၏ပဋိညာဉ်ကို ထောက်ထားလိုက်နာရန် တာဝန်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ် ဌ်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုဏ်လိတမန်တော်အပေါ်ဌ်လည်းကောင်း၊ အသို့လျှင်ရှိနိုင်ပါအံ့နည်း။ “မတ်စ်ဂျီဒေဟရာမ်” ထူးမြတ်သောဗလီဝတ်ကျောင်းတော်၏အပါးတွင် အသင်တို့ ပဋိညာဉ်ဖွဲ့ခဲ့ကြသောသူတို့မှတပါး၊ ၎င်းတို့သည် အသင်တို့နှင့်ပတ်သက်၍ ဖြောင့်မတ်စွာ တည်ရှိနေသမျှကာလပတ်လုံး အသင်တို့သည်လည်း ၎င်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍ ဖြောင့်မတ်စွာ တည်ရှိကြလေကုန်။<sup>၁</sup> ဧကန်မလွဲအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပြစ်မှုဒုစရိုက်တို့မှ ကြဉ်ရှောင်ကြကုန်သောသူတော်စင်တို့အား ချစ်မြတ်နိုးတော်မူပေသတည်း။

كَيْفَ يَكُونُ لِلْمُشْرِكِينَ عَهْدٌ  
عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ رَسُولِهِ  
إِلَّا الَّذِينَ عٰهَدْتُمْ عِنْدَ  
الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ فَمَا  
اسْتَقَامُوا لَكُمْ فَاسْتَقِيمُوا  
لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ  
الْمُتَّقِينَ ①

➤➤ မုရှိရစ်ကံအား ခိုလှုံခွင့်ပေးရမည် ဖြစ်သည်။ သို့မှသာလျှင် ထိုမုရှိရစ်ကံသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော် (၁၁) ဒေသနာတော်များကို ကြားနာနိုင်မည်ဖြစ်သည်။ ထို့နောက် ၎င်းအား ၎င်း၏ဘေးကင်းရာဌာနသို့ ရောက်ရှိသွားစေရမည်ဖြစ်သည်။ သို့မှသာလျှင် ထိုမုရှိရစ်ကံသည် အေးဆေးစွာ အချိန်ယူ စဉ်းစားဆင်ခြင်ကာ အဆုံးအဖြတ် ပေးနိုင်မည်ဖြစ်သည်။ ဤသို့ ခိုလှုံခွင့်ပေးစေတော်မူခြင်း၏ အကြောင်းရင်းမှာ ၎င်းတို့သည် အစ္စလာမ်သာသနာ၏အကြောင်းကို ကောင်းစွာ မသိနားမလည်သူများ ဖြစ်ကြခြင်းကြောင့်ပင် ဖြစ်သည်။

ထားနဝီ (အ-၄။ ၈-၉၉)

① လွန်ခဲ့ပြီးဖြစ်သော အာယတ်တော်များတွင် အရပ်မုရှိရစ်ကံတို့၏ ပဋိညာဉ်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ တာဝန်ကင်းကြောင်း ကြေငြာချက်ပါရှိခဲ့သည်။ ဤအာယတ်တော်များတွင် အဆိုပါကြေငြာချက်၏ အကြောင်းအကျိုးများကိုပင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အရပ်မုရှိရစ်ကံများနှင့် ဖွဲ့ဆိုထားသည့် ပဋိညာဉ်များသည် အသို့လျှင်တည်ရှိနိုင်အံ့နည်း။ နောင်ကိုလည်း ငြိမ်းချမ်းမှုသည် အသို့လျှင် ဖြစ်ရှိနိုင်အံ့နည်း။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ယင်း မုရှိရစ်ကံများသည် မွတ်စ်လင်မ်များနှင့် ဆက်ဆံရာတွင် အဘယ်အခါမဆို အနည်းငယ်မျှပင် အခွင့်အရေးရရှိကာ မွတ်စ်လင်မ်တို့အား အနှောင့်အယှက်ပေးရာ၌ သားချင်းတော်စပ်မှုနှင့် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ဖွဲ့ဆိုထားသည့် ပဋိညာဉ်ကိုပင် ထောက်ထားကြသည်မရှိပေ။ ၎င်းတို့သည် ချိန်ခါမရွေး မိမိတို့၏ ကတိသစ္စာကို ချိုးဖောက်ရန်ပင် စိုင်းပြင်းလျက် ရှိကြသည်။ ၎င်းတို့သည် အများအားဖြင့် ကတိဖျက်သူများ။ သစ္စာဖောက်သူများသာ ဖြစ်ကြပေသည်။ ကတိသစ္စာကို စောင့်သိရှိသေသောသူ တဦးစနစ်ဦးစ ရှိပြန်သော်လည်း ထိုတဦးစနစ်ဦးစ၏အသံမှာ သစ္စာဖောက် လူများစုကြီး၏ရှေ့တွင် တိမ်မြုပ်လျက်သာ ရှိချေသည်။ အချုပ်အားဖြင့် ဤသို့ ကတိမတည်သော အမြဲတစေ သစ္စာဖောက်လျက်ရှိသော အချိန်မရွေး အနှောင့်အယှက် ပေးလျက်ရှိသောသူများနှင့် ပဋိညာဉ်ဖွဲ့ဆိုရန်မှာ အသို့လျှင် ဖြစ်နိုင်အံ့နည်း။

၈။ (ယင်းကဲ့သို့ ကတိဖောက်ဖျက်သူတို့၏ ကတိ ခံဝန်ချက်ကို) အသို့လျှင် ထောက်ထားနိုင်ပါအံ့နည်း။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ ထိုသူတို့သည် အသင်တို့အပေါ်၌ ကြီးစိုးကြပါလျှင် ထိုသူတို့သည် အသင်တို့နှင့် ပတ်သက်၍ ဆွေမျိုးတော်စပ်သည်ကို လည်းကောင်း၊ ပဋိညာဉ်ဖွဲ့ထားသည်ကိုလည်းကောင်း ထောက်ထားကြမည် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

كَيْفَ وَإِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ  
لَا يَرْقُبُوا فِيكُمْ إِلَّا ذِمَّةً  
يُرِضُوكُمْ بِآفْوَاهِهِمْ  
وَتَأْبَى قُلُوبُهُمْ  
وَكَثُرُهُمْ فَيَسْتَوُونَ ٨

➤ သို့ရာတွင် 'မတ်စ်ဂျီဒေဟရာမ်' ကျောင်းတော်အပါးတွင် မွတ်စ်လင်မ်တို့နှင့် ပဋိညာဉ်ဖွဲ့ဆိုခဲ့ကြသော 'ကိနာနဟ်' မျိုးနွယ်စသည့် အချို့အရပ်မျိုးနွယ်များသည် ပဋိညာဉ်ပါ စည်းကမ်းချက်များကို မဖောက်မဖျက် စောင့်သိရှိသလျက် ရှိကြပေရာ မွတ်စ်လင်မ်များသည်လည်း ၎င်းတို့နှင့် ဖွဲ့ဆိုထားသည့် ပဋိညာဉ်စာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်များကို စတင် မဖောက်ဖျက်ကြရာ၊ ၎င်းတို့သည် တည့်မတ်စွာ ရှိကြသမျှကာလပတ်လုံး မွတ်စ်လင်မ်တို့သည်လည်း ၎င်းတို့ထက်ပင် ပိုမို၍ တည့်မတ်စွာရှိကြရမည်ဖြစ်သည်။ မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် မိမိတို့၌ စိုးစဉ်းမျှ အမည်စက် မစွန့်ငြိရလေအောင် သာမန်အသေးအဖွဲ့ ကိစ္စကလေးများ၌ပင်လျှင် သတိကြီးစွာ ထားရှိကြရမည်။ အလွန်အကျွံဟူ၍ အလျင်းမဖြစ်စေကြရ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာရာတွင် သတိကြီးစွာ ဖြင့် စဉ်းစားဆင်ခြင် ရှောင်ကြဉ်ကြကုန်သော သူတော်စင်များအား အထူးနှစ်သက်တော်မူသည်။

'ကိနာနဟ်' မျိုးနွယ်သည် မွတ်စ်လင်မ်များနှင့် ပဋိညာဉ်ဖွဲ့ဆိုခဲ့ကြသည်။ ဖွဲ့ဆိုထားသည့် ပဋိညာဉ်ပါ စည်းကမ်းချက်များကိုလည်း အထူးတလည် ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ခဲ့ကြသည်။ မည်သို့မျှ စည်းကမ်းဖောက်ဖျက် ကျူးလွန်ခဲ့ကြသည်မရှိပေ။ ထို့အတူ မွတ်စ်လင်မ်များသည်လည်း ၎င်းတို့အပေါ်တွင် သစ္စာထားရှိခဲ့ကြပေသည်။ ပဋိညာဉ်ပါ စည်းကမ်းချက်များကိုလည်း ပဋိညာဉ်သက်တမ်းကုန်ဆုံးသည့်တိုင်အောင် ကောင်းမွန်စွာ လိုက်နာခဲ့ကြ ပေသည်။ အရပ်မှရိရစ်ကံတို့နှင့် တာဝန်ကင်းကြောင်း ကြေငြာချက်ထုတ်ပြန်သည့်အချိန်တွင် 'ကိနာနဟ်' မျိုးနွယ်တို့နှင့် ဖွဲ့ဆိုထားသည့် ပဋိညာဉ်သက်တမ်းမှာ ကုန်ဆုံးရန် ၉-လသာ ကျန်ရှိပေတော့သည်။ မွတ်စ်လင်မ်များ သည် ထို ၉-လကုန်ဆုံးသည့်တိုင်အောင် ပဋိညာဉ်စာချုပ်ပါ စည်းကမ်းချက်များကို တသွေမတိမ်း လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ခဲ့ကြပေသည်။

ပဋိညာဉ်ကို ချိုးဖောက်ခဲ့သော မုရ်ရစ်ကံများဟူသည် ပထမအုပ်စုကိုဆိုလိုသည်။ ပဋိညာဉ်ပါ စည်းကမ်းချက်များကို ချိုးဖောက်ခြင်းမပြုခဲ့သော မုရ်ရစ်ကံများဟူသည် ဒုတိယအုပ်စုကို ဆိုလိုသည်။  
ကြည့် - ထာနဝီ။

⑤ ဤအာယတ်တော်သည် အရပ်မှရိရစ်ကံတို့အနက် ပထမအုပ်စုကို ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသော အာယတ်တော်ဖြစ်သည်။  
(ကြည့် - ထာနဝီ)

'အစ်လ်လ်' ဟူသည် သာဝကကြီး အစ်ဗ်နအစ္စဗစ် (ရသွေယလ္လာဟို တအာလာအန်ဟု) သခင်ထံမှ တဆင့် ကြားသိရသော ကျမ်းချက်အရ ဆွေမျိုးတော်စပ်မှုကို ဆိုလိုသည်။ သွဟ်ဟာကံကလည်း ဤသည့်အဆိုကို နှစ်ခြိုက်လေသည်။  
(ရူဟ်)

၎င်းတို့သည်အသင်တို့အား မိမိတို့၏နှုတ်များ  
ဖြင့်သာလျှင် နှစ်သိမ့်စေကြကုန်သည်။ သို့ရာတွင်  
၎င်းတို့၏စိတ်နှလုံးများမှာမူကား (၎င်းတို့၏နှုတ်မှ  
ပြောဆိုချက်တို့ကို) ငြင်းပယ်လျက်ရှိကြကုန်သတည်း။  
စင်စစ် ၎င်းတို့အနက် အများစုတို့မှာကား စည်းကမ်း  
ဖောက်ဖျက်သူများသာ ဖြစ်ကြကုန်သည်။

၉။ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏  
အာယတ်တော်များဖြင့် အနည်းငယ်မျှသောအဖိုးငွေကို  
လဲလှယ်ဝယ်ယူခဲ့ကြလေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့  
သည် ထိုအရှင်မြတ်၏လမ်းတော်မှ ဖောက်ပြန်သွေ  
ချော် တိမ်းစောင်းလျက်ရှိခဲ့ကြကုန်၏။ ဧကန်စင်စစ်  
၎င်းတို့ပြုမူသမျှတို့ကား အလွန်ဆိုးရွားလှပေသတည်း။

၁၀။ ၎င်းတို့သည် မည်သည့် “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်  
ယုံကြည်သူ တဦးတယောက်နှင့်မျှ ပတ်သက်၍  
ဆွေမျိုးတော်စပ်မှုကိုလည်းကောင်း၊ ပဋိညာဉ်ထားရှိမှု  
ကိုလည်းကောင်း၊ ထောက်ထားကြသည်မဟုတ်ပေ။  
အမှန်သော်ကား ၎င်းတို့သည်ပင်လျှင် လွန်ကျူးသူများ  
ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၁၁။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ထိုသူတို့သည် (မိမိတို့  
၏အယူဝါဒများကိုစွန့်လွှတ်ကာ “အီမာန်” ယုံကြည်  
ခြင်းသဒ္ဒါတရားထားရှိခြင်းအားဖြင့်) ဝန်ချတောင်းပန်  
၍ ဆွလာတ် ဆောက်တည်ခြင်းကိုလည်းကောင်း၊  
ဧကောတ် တရားဝင်ဒါနကြေးပေးဆောင်ခြင်းကိုလည်း

اِشْتَرَوْا بِآيَاتِ اللَّهِ ثَمَنًا  
قَلِيلًا فَصَدُّوْا عَنْ  
سَبِيلِهِ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا  
كَانُوا يَعْمَلُونَ ⑨

لَا يَرْقُبُونَ فِي مُؤْمِنٍ إِلَّا  
وَلَا ذِمَّةً وَأُولَٰئِكَ هُمُ  
الْمُتَعَدُّونَ ⑩

فَإِنْ تَابُوا وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ  
وَآتَوُا الزَّكَاةَ فَخَاوَانَكُمْ فِي  
الدِّينِ وَنُقِصِلُ الْآيَاتِ  
لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ⑪

⑨ ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော ‘မုအ်မင်န်’ ဟူသည် ကတိသစ္စာကို ဖောက်ဖျက်သူများကိုဆိုလိုသည်။  
ကားဖိရ်တိုင်းသည် ဖာစစ်က်ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် ဤအာယတ်တော်တွင် စက်ဆုပ်ဖွယ်ရာ မကောင်းမှုများ၊  
အထူးသဖြင့် ကတိသစ္စာဖောက်ဖျက်မှုကို အတည်အလင်း ကျူးလွန်သူများကို ဆိုလိုသည်။ ကုရ်တုဗီ။



ကောင်း ပြုခဲ့ကြပါလျှင်၊ ထိုသူတို့သည် ဒိန်သာသနာ  
ရေးတွင် အသင်တို့၏ညီသားအစ်ကိုများပင် ဖြစ်ကြ  
ကုန်သည်။<sup>၁</sup> အမှန်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည်  
(မိမိ) အာယတ်တော်များကို သိနားလည်သူတို့အဖို့  
အသေးစိတ်ထုတ်ဖော် မိန့်ကြားတော်မူလေသတည်း။

၁၂။ တဖန် အကယ်၍ ထိုသူတို့သည် ကတိသစ္စာ  
ထားရှိပြီးနောက်သော်မှပင် မိမိတို့ ထားရှိကြကုန်  
သောကတိသစ္စာများကို ဖောက်ဖျက်ခြင်းကိုလည်း  
ကောင်း၊ အသင်တို့၏ဒိန်သာသနာနှင့် စပ်လျဉ်း၍  
ကဲ့ရဲ့ရှုတ်ချ (အမနာပ)ပြောဆိုခြင်းကိုလည်းကောင်း၊  
ပြုခဲ့ကြပါလျှင် အသင်တို့သည် ကုန်ရန်မယုံမကြည်  
သွေဖည် ငြင်းပယ်မှုကို ခေါင်းဆောင်သော ရှေ့  
ဆောင်တို့အား၎င်းတို့သည် (မိမိတို့၏အယူဝါဒများမှ)  
ရပ်စဲသွားကြအံ့သောငှာ တိုက်ခိုက်ကြလေကုန်။  
အကြောင်းသော်ကား ၎င်းတို့၌ ကတိသစ္စာများမရှိ  
သောကြောင့်ပင်။<sup>၂</sup>

وَأِنْ نَّكَثُوا أَيْمَانَهُمْ  
مِّنْ بَعْدِ عَهْدِهِمْ  
وَطَعَنُوا فِي دِينِكُمْ  
فَقَاتِلُوا آيَةَ الْكُفْرِ  
إِنَّهُمْ لَا أَيْمَانَ لَهُمْ  
لَعَلَّهُمْ يَنْتَهُونَ<sup>①</sup>

① အကယ်၍ မှန်ရစ်ကံများသည် ကုန်ရန်၊ ရှစ်ရစ်ကံ၏ အယူဝါဒများကို စွန့်လွှတ်၍ အစ္စလာမ်သာသနာကို  
သက်ဝင်ယုံကြည်ကာ အခြားမွတ်စလင်မ်များကဲ့သို့ အစ္စလာမ်သာသနာ၏ အဆုံးအမများကို လက်တွေ့လိုက်နာ  
ကျင့်သုံးကြလျှင်၊ ၎င်းတို့၏ အပြုအမူများကို ထောက်ထားပြီး ၎င်းတို့အား သာသနာရေးတွင် ညီနောင်များဟူ၍ပင်  
ယူဆရပေမည်။ အခြားမွတ်စလင်မ်များနှင့် ဆက်ဆံသကဲ့သို့ပင် ၎င်းတို့နှင့်လည်း ဆက်ဆံရပေမည်။ ယခင်က  
၎င်းတို့ ကျူးလွန်ခဲ့ကြသော ကတိသစ္စာချိုးဖောက်မှုစသည့် ပြစ်မှုတို့ကို ကြည့်ရှုရန် မလိုပေ။ ၎င်းတို့၏  
စိတ်အတွင်းတွင် မည်သို့ရှိသည်ကို လူသားများမသိနိုင်ပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား လွှဲပုံရမည်သာ ဖြစ်ပေသည်။  
② ကရိုက်ရှ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် မိမိတို့ ချုပ်ဆိုထားခဲ့ကြသည့် ပဋိညာဉ်ကိုချိုးဖောက်၍ “ဗန္ဓုဇာအဟ်” ကို  
တိုက်ခိုက်ရာတွင် “ဗန္ဓုဇာရ်” အား အားပေးကူညီ ပြုလုပ်ခဲ့ကြပေသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင်  
ဤသည့်အချက်ကိုပင် ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

မိမိတို့ ထားရှိသော ကတိသစ္စာကို ချိုးဖောက်ကြရုံမျှမက အစ္စလာမ် သာသနာတော်နှင့် စပ်လျဉ်း၍  
ဆဲရေးတိုင်းထွာပြောဆိုသော ကုန်ရ၏ ရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ်တို့အား တိုက်ခိုက်သတ်ဖြတ်ပစ်ကြရမည်သာ ဖြစ်သည်။  
ဤအာယတ်တော်တွင် “ကုန်ရ၏ ရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ်များ” ဟု သီးသန့် ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော်  
မူခြင်း၏အကြောင်းရင်းမှာ ထိုရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ်များသည်ပင်လျှင် တပည့်နောက်လိုက်တို့အား ကုန်ရသွေဖည်  
ငြင်းပယ်မှုပေါ်တွင် တည်ရှိနေကြရန် လှုံ့ဆော်သမှု ပြုကြခြင်းကြောင့်ဖြစ်သည်။ ဗဟ်ရ။

၁၃။ အသင်တို့သည် အကြင်အမျိုးသားတို့အား အဘယ်ကြောင့် မတိုက်ခိုက်ကြသနည်း။ ထိုအမျိုးသား တို့သည် မိမိတို့၏ကတိသစ္စာကိုလည်း ဖောက်ဖျက် ခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် တမန်တော်မြတ် (မုဟမ္မဒ်)အား (မက္ကာမြို့မှ) နှင်ထုတ်ရန်လည်း သန္နိဋ္ဌာန်ချခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် ပင်လျှင် အသင်တို့အား ဦးစွာပထမ စတင်တိုက်ခိုက် ခဲ့ကြကုန်၏။<sup>၁</sup> အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အား ကြောက် ရွံ့ကြလေသလော၊ စင်စစ်တမူကား အကယ်၍အသင် တို့သည် ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူများဖြစ်ကြ လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ပိုမို၍ပင် ကြောက်ရွံ့ ထိုက်ပေသတည်း။

أَلَا تَقَاتِلُونَ قَوْمًا  
نَكَثُوا أَيْمَانَهُمْ  
وَهُمْ يُؤَاخِزُوكُمُ الرِّسُولُ  
وَهُمْ بَدَءُوكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ  
اتَّخَذْتُمْهُمْ فَإِنَّهُمْ  
خَشَوْهُمْ إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ<sup>١٣</sup>

၁) ကုရ်ခိုက်ရှ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် မိမိတို့ ကျိန်ဆိုထားသည့် ကျိန်ဆိုချက်များကိုလည်းကောင်း၊ မိမိတို့ကိုယ်တိုင် သဘောတူချုပ်ဆိုထားသည့် ပဋိညာဉ်ပါစာချုပ်များကိုလည်းကောင်း၊ ချိုးဖောက်ခဲ့ကြလေသည်။ ဥပမာ- ကုရ်ခိုက်ရှ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် မိမိတို့ချုပ်ဆိုထားသည့် ပဋိညာဉ်စာချုပ်ကို ချိုးဖောက်ကာ ခုစာအဟ်မျိုးနွယ်အား ဆန့်ကျင်၍ ဗန္နဗတ်ကံရ်မျိုးနွယ်ကို ကူညီရိုင်းပင်းခဲ့ကြသည်။ ဟစ်ဂျရတ်အလျင် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝ်စလ္လမ်)အား မက္ကာမြို့တော်မှနှင်ထုတ်ရန် အမျိုးမျိုး ကြံစည်အားထုတ်ခဲ့ကြလေသည်။ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝ်စလ္လမ်) မက္ကာမြို့တော်မှ ထွက်ခွာသွားတော်မူခဲ့ရသည့် အကြောင်းမှာလည်း ယင်းကုရ်ခိုက်ရှ် မျိုးနွယ်ကြောင့်ပင်ဖြစ်သည်။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၈:၃၀။ ၉:၄၀။ ၁၇:၇၆။ ၆၀:၁)တို့တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ကုရ်ခိုက်ရှ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် မက္ကာမြို့တော်တွင် အပြစ်မဲ့သော မွတ်စ်လင်မ်တို့အား အကြောင်းမဲ့ စတင်ကျူးကျော် စော်ကားခဲ့ကြလေသည်။ အဗူစူဖ်ယာန် ခေါင်းဆောင်ခဲ့သော ကုန်သည်များ လွတ်မြောက် သွားသည့်အချိန်တွင် ယင်းကုရ်ခိုက်ရှ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည်ပင်လျှင် မာန်မာန်မောက်မာ ထောင်လွှားကာ မွတ်စ်လင်မ်တို့အား စတင်တိုက်ခိုက်ရန် ဗဒ်ရစ်စစ်ပြင်သို့ သွားရောက်ခဲ့ကြလေသည်။ ထို့ပြင်တဝ ယင်းကုရ်ခိုက်ရှ် မျိုးနွယ်ဝင်များသည် ‘ဟုဒိုင်ဗိယဟ်’ တွင် ငြိမ်းချမ်းရေးစာချုပ် ချုပ်ဆိုပြီးနောက် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် အဆိုပါ ပဋိညာဉ်စာချုပ်ကို စတင် ချိုးဖောက်ကာ မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ မဟာမိတ်ဖြစ်သော ‘ခုစာအဟ်’ ကို ဆန့်ကျင်၍ ‘ဗန္နဗတ်ကံရ်’ အား အကူအညီပေးခဲ့ကြလေသည်။ လက်နက်များ ထုတ်ပေးခဲ့ကြလေသည်။ နောက်ဆုံးတွင် မွတ်စ်လင်မ်များသည် ယင်းသို့သော ကုရ်ခိုက်ရှ်မျိုးနွယ်ဝင်တို့အား တိုက်ခိုက်၍ မက္ကာမြို့တော်ကို ပြန်လည် သိမ်းပိုက်ခဲ့ကြလေသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ယင်းကုရ်ခိုက်ရှ်မျိုးနွယ်ဝင်များကဲ့သို့သော ဆိုးမိုက်လျက်ရှိသော မျိုးနွယ်ဝင်များကို တိုက်ခိုက်ရာ၌ အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှ စနောင့်စနင်း ဖြစ်စရာမလိုပေ။ အကယ်၍ ၎င်းတို့၏ အင်အားများပြားသည်ကို စိုးရိမ်လျှင် မွတ်စ်လင်မ်များသည် အရာခပ်သိမ်းတို့ထက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ➤ ➤

၁၄။ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အား တိုက်ခိုက်ကြလေကုန်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား အသင်တို့၏လက်များဖြင့် ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူမည် ဖြစ်၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းတို့အား အရှက်ရစေတော်မူမည်လည်းဖြစ်၏။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ၎င်းတို့အပေါ်၌ အောင်မြင်စေတော်မူမည်လည်း ဖြစ်၏။ ထို့ပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့၏ စိတ်နှလုံးများကို အေးချမ်းစေတော်မူမည်လည်း ဖြစ်ချေသတည်း။

၁၅။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထို(သက်ဝင်ယုံကြည်)သူတို့၏ စိတ်နှလုံးများမှ ဒေါသအမျက်ကိုလည်း ပပျောက်စေတော်မူမည်ဖြစ်၏။ ၎င်းပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူ၏ဘက်သို့လည်း ကရုဏာတော်နှင့် ပြန်လှည့်တော်မူမည်ဖြစ်၏။ အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသောအရှင်၊ နက်နဲသိမ်မွေ့သောဉာဏ်အမြော်အမြင်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။<sup>၁</sup>

قَاتِلُوهُمْ يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ  
بِأَيْدِيكُمْ وَيُخْرِجُهُمْ مِنْكُمْ  
عَلَيْهِمْ وَيَسْفِ سُدُورَكُمْ  
مُؤْمِنِينَ ﴿١٤﴾

وَيُذْهِبْ غَيْظَ قُلُوبِهِمْ  
وَيَتُوبُ اللَّهُ عَلَى مَنْ يَشَاءُ  
وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٥﴾

➤➤ ကိုသာ ကြောက်ရွံ့သင့်ပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့မှုသည် စိတ်တွင်း၌ သက်ရောက်လျှင် အခြားအကြောက်သည် အလိုအလျှောက် ပပျောက်သွားပေသည်။ မွတ်စလင်မ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သွေဖည်မှုမှ ရှောင်ကြဉ်ကြရပေမည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမျက်တော်စူးရှခြင်းကို အမြဲတစေ ကြောက်ကြရပေမည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အကျိုးပြုခြင်း၊ အကျိုးယုတ်စေခြင်းသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာ ရှိပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အလိုတော်မပါပဲလျက် မည်သူတဦးတယောက်မျှ စိုးစဉ်းမျှ အကျိုးပြုနိုင်သည်လည်းမဟုတ်။ အကျိုးယုတ်စေနိုင်သည်လည်း မဟုတ်ပေ။

① ဤအာယတ်တော်တွင် ‘ဂျီဟာဒ်’ ကို တရားတော်ဝင် အမိန့်တော်တရပ်အဖြစ် သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းတော်မူခြင်း၏ ကျိုးကြောင်းကို ဖွင့်ဟမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်တွင် လာရီသော အတိတ်ခေတ်အမျိုးသားတို့၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိများကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် လူမျိုးတမျိုးသည် သွေဖည်ငြင်းပယ်မှုတွင်လည်းကောင်း၊ ဆိုးသွမ်းမှုတွင်လည်းကောင်း၊ တမန်တော်မြတ်များအား မုသဝါဒီများဟု ပြောဆိုရာတွင်လည်းကောင်း၊ ➤➤

➤ ➤ မနာလိုမှန်းတီးရာတွင်လည်းကောင်း၊ စည်းမဲ့ကမ်းမဲ့ အလွန်အကျွံ ဖြစ်လာသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၏ထံတော်မှ ဆုံးရှုံးပျက်စီးစေသည့် ပြစ်ဒဏ်တော်တရပ်ရပ်သည် ထိုအမျိုးသားများအပေါ်သို့ ကျရောက်လာလေ့ ရှိသည်။ ယင်းသို့ ကျရောက်လာသည့်အခါ ထိုအမျိုးသားများ၏ သွေဖည်မှုများနှင့် ကျူးကျော် စော်ကားမှု အားလုံးတို့သည် ရုတ်တရက် ပျောက်ပျက်၍ သွားလေသည်။ ဤသည့်အကြောင်းကို ကုရ်အာန်ကျမ်း (၂၉: ၄၀)တွင် အောက်ပါအတိုင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

“ဤသို့သော ပြစ်ဒဏ်များသည် အလွန်တရာမျှပြင်းထန်သော ပျက်စီးဆုံးရှုံးစေတတ်သော ပြစ်ဒဏ်များ ဖြစ်သည့်အပြင် နောင်လာနောင်သားတို့အဖို့ နောင်တတရားရဖွယ်ရာလည်း ဖြစ်ပေသည်။ သို့ရာတွင် ဤသို့သော ပြစ်ဒဏ်များကျရောက်ရာ၌ ပြစ်ဒဏ်တော်တပ်ရိုက်ခြင်းခံရသော အမျိုးသားများသည် ဤဘဝ၌ အသက်ထင်ရှား ရှိပြီး မိမိတို့၏ ဂုဏ်အင်သေးသိမ်မှု၊ အရှက်တကွဲ အကျိုးနည်းဖြစ်မှုများကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် တွေ့မြင်ခွင့်မရရှိကြပေ။ နောက်နောင် အခါများတွင်လည်း ဝန်ချတောင်းပန်ရန် အခွင့်အလမ်းများ မကျန်ရှိပေ။”

‘ဂျီဟာဒ်’ ကို တရားတော်ဝင် အမိန့်တော်တရပ်အဖြစ် သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းတော်မူခြင်း၏ အဓိက ရည်ရွယ်ချက်မှာ သွေဖည်ငြင်းပယ်သော၊ မောက်မာပလွှားသော၊ နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းသော၊ ဆိုးသွမ်းမိုက်မဲသော ကာဖီရ် မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်သူတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တိုက်ရိုက် ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူခြင်း အစား မိမိ၏သစ္စာတော်ခံ၊ အမိန့်တော်နာခံသော သူတော်စင်တို့၏လက်ဖြင့် အပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူရန်ပင်ဖြစ်သည်။ ဤသို့ ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူခြင်းအားဖြင့် ပြစ်မှုကျူးလွန်သော သူယုတ်မာတို့သည် အရှက်တကွဲ အကျိုးနည်း ဖြစ်ကြရသည်။ အမိန့်တော်နာခံသော သူတော်စင်များအား အားပေးချီးမြှင့်ရာလည်း ရောက်သည်။ အမိန့်တော် နာခံသော သူတော်စင်များ၏ အောင်နိုင်မှုမှာလည်း အထင်အရှားပေါ်လွင်လာသည်။ ထို့ပြင်တဝ သူတော်စင်များ သည် ယမန်နေ့ကအထိ မိမိတို့အား အထင်အမြင်သေးခဲ့ကြသော နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းခဲ့ကြသော သူယုတ်မာများမှာ ယနေ့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် မိမိတို့၏ သနားမှု၊ ကြင်နာမှု၊ မျှတမှုများအပေါ်၌ အသက်ရှင်နေကြရသူများအဖြစ် တွေ့မြင်ကြရသောအခါ အဆိုပါသူတော်စင်များ၏ စိတ်နှလုံးများသည် ကြည်လင်လာပေသည်။ ကာဖီရ်တို့၏ အရှိန်အဝါကိုကြည့်ပြီး အချို့သူတော်စင်များသည် စိတ်နှလုံး မသာမယာ ဖြစ်ခဲ့ကြရသည်။ အချို့အားအင်ချိနဲ့သော နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းခြင်းခံရသော မွတ်စလင်မ်များသည် ကာဖီရ်များ၏ ညှဉ်းပန်းမှုများကို တုံ့ပြန်လက်စား မချေနိုင်ခဲ့ကြသည့်အတွက် စိတ်တွင် အမျက်ဒေါသကို ချုပ်တည်းမျှီသိပ်ကာ နေခဲ့ကြရသည်။ ယခုအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ “ဂျီဟာဒ်” ပြုရန် အခွင့်ရရှိသဖြင့် ထိုထိုသော မွတ်စလင်မ်များ၏ စိတ်နှလုံးများသည် အေးချမ်းသာယာ ရွှင်လန်းချမ်းမြေ့လာခဲ့ပေသည်။

ဤသို့ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူခြင်းဖြင့် ပြစ်ဒဏ်တပ်ရိုက်ခြင်းခံရသော သူများအဖို့လည်း တနည်းအားဖြင့် အကျိုးရှိပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ပြစ်ဒဏ်တပ်ရိုက်ခြင်းခံရပြီးသည့် နောက်ပိုင်းတွင်လည်း ၎င်းတို့သည် ဝန်ချတောင်းပန်နိုင်ကြပေသည်။ တရားလမ်းမှန်ဘက်သို့ ပြန်လည်ရောက်ရှိလာနိုင်ကြပေသည်။ ဤသည့် အခွင့်အလမ်းများသည် ၎င်းတို့အတွက် ပွင့်လျက်ပင် ရှိပေသည်။ ထိုသို့ ပြစ်ဒဏ်တပ်ရိုက်ခြင်းခံရသော သူများသည် ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေ အဖြစ်အပျက်များကို စဉ်းစားဆင်ခြင်၍ သတိသံဝေဂရကာ တရားလမ်းမှန် ဘက်သို့ ရောက်ရှိလာနိုင်ကြပေသည်။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လ္လ္လာဟု အလိုငါ့ဟိစလ္လမ်) လက်ထက်တော် တွင်လည်း ဤအတိုင်းပင် ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ ရက် အနည်းငယ် အတွင်းမှာပင် အာရေဗျ တနိုင်ငံလုံးသည် စိတ်စေတနာ ဖြူစင်စွာဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သာသနာတော် ဘောင်အတွင်းသို့ ရောက်ရှိလာခဲ့ ကြသည်မှာ အထင် အရှားပင် ဖြစ်ပေသည်။

၁၆။ အသင်တို့သည် မိမိတို့မှာ(စမ်းသပ်ခြင်းမခံရပဲ အေးချမ်းစွာ) စွန့်လွှတ်ထားခြင်းကို ခံကြရလိမ့်မည် ဟု ထင်မြင်ယူဆကြပါသလော။ အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (ယခုထက်တိုင်) အသင်တို့အနက်မှ (ထိုအရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌) စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်သူတို့အား လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရစူလ်တမန်တော်နှင့် “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အပြင် အခြားသူတို့ကို ချစ်ကျွမ်းတဝင် မပြုကြသောသူတို့အားလည်းကောင်း၊ သိ (မြင်)တော်မမူသေးချေ။<sup>၁</sup> စင်စစ်တမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ပြုမူသမျှတို့ကို အကြွင်းမဲ့ ကြားသိတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

أَمْ حَسِبْتُمْ أَنْ تُتْرَكُوا وَلَمَّا يَعْلَمِ اللَّهُ الَّذِينَ جَاهَدُوا مِنْكُمْ وَلَمْ يَتَّخِذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَا رَسُولِهِ وَلَا الْمُؤْمِنِينَ وَلِجَنَّةٍ وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٦﴾

၁၁) ဤအာယတ်တော်တွင်လည်း ‘ဂျီဟာဒ်’ ကို တရားတော်ဝင် အမိန့်တော်တရပ်အဖြစ် သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းတော်မူထားသည့် ကျိုးကြောင်းကိုပင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ “အီမာန် ယုံကြည်ပါသည်” “အမိန့်တော် နာခံပါသည်” “ခဝင်ကိုးကွယ်ပါသည်” ဟု နှုတ်ဖြင့် ပြောဆိုသူများ အမြောက်အမြား ရှိကြပေသည်။ သို့ရာတွင် စမ်းသပ်တော်မူခြင်းတည်းဟူသော မှတ်ကျောက်ပေါ်တွင်တင်၍ မကြည့်သမျှကာလပတ်လုံး အမှားနှင့်အမှန်၊ အကောင်းနှင့်အညံ့ ခွဲခြားစွာ မသိနိုင်ပေ။

ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် မှတ်ကျောက်တင်ကြည့်နိုင်ရန်အတွက် ဂျီဟာဒ် ကို သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းတော်မူ၍ မွတ်စလင်မ်တို့အနက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ မိမိတို့၏ အသက်နှင့် ဥစ္စာပစ္စည်းကို စွန့်လှူသောသူများ အဘယ်မျှရှိကြသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၊ တမန်တော်မြတ်နှင့် မွတ်စလင်မ်တို့မှတစ်ပါး အခြား မည်သူတို့တရားယောင်ကိုမျှ အဘယ်မျှပင် နီးစပ်ရင်းချာသော ဆွေမျိုးသားချင်း ဖြစ်နေသော်လည်း Intimate အတွင်းအကျဆုံးသော မိတ်ဆွေရင်းချာ မပြုလုပ်သောသူများ အဘယ်မျှ ရှိကြသည်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လက်တွေ့သိမြင်တော်မူရန် လိုပေသည်။ ဤသည် မှတ်ကျောက်ပင် ဖြစ်သည်။ ဤမှတ်ကျောက်ပေါ်တွင် မုအ်မင်န်တို့၏ အီမာန်ကို တင်၍ ကြည့်ရှုစမ်းသပ်ရသည်။

ကာယကံမြောက် ဂျီဟာဒ် မပြုလုပ်ကြသမျှ ကာလပတ်လုံး နှုတ်ဖြင့်သာပြောဆိုနေရုံမျှဖြင့် အောင်မြင်မှုသည် မရရှိနိုင်ပေ။ ထို့ပြင်တဝ ကာယကံမြောက်ပြုလုပ်သော အပြုအမူများအနက် စိတ်စေတနာ ဖြူစင်စွာဖြင့် ပြုလုပ်သော အပြုအမူနှင့် ပြဿနာအတွက်ပြုလုပ်သော အပြုအမူများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြွင်းမဲ့ ခွဲခြားသိတော်မူပြန်ရာ အပြုအမူများ၏ အကျိုးကိုလည်း စိတ်စေတနာ ဖြူစင်ပါက ဖြူစင်သည့်အလျောက်၊ မဖြူစင်ပါက မဖြူစင်သည့်အလျောက်၊ ပေးတော်မူမည်သာဖြစ်ပေသည်။

၁၇။ “မုရ်ရစ်ကံ” တို့၌ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ “ကာဖီရ်” ဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံလျက် ရှိနေကြစဉ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဗလီကျောင်းတော်များကို သာယာစည်ကားအောင် ပြုလုပ်ရန် အရည်အချင်း မရှိချေ။ ။ ၎င်းတို့သည် အကြင်သူများပင်တည်း။ ထိုသူတို့၏ အပြုအမူများသည် အချည်းနီး ဖြစ်ခဲ့ကြသည့်ပြင် ထိုသူတို့သည် ငရဲမီး၌ ထာဝစဉ် နေထိုင်ကြရမည့်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။ ။

၁၈။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဗလီကျောင်းတော်များကို အကြင်သူတို့သည်သာလျှင် စည်ကားသာယာအောင် ပြုနိုင်ကြပေသည်။ ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုလည်းကောင်း၊ နောက်ဆုံးနေ့ကိုလည်းကောင်း၊ ယုံကြည်ကြသည့်ပြင် ထိုသူတို့သည် စွဲမြဲစွာ ‘ဆွလာတ်’ ဝတ်ပြုမှုကိုလည်းကောင်း၊ ‘ကောတ်’ တရားဝင်ဒါနကြေး ပေးဆောင်ခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ ပြုကြကုန်သည်။ ထိုမှတပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် မည်သူတစ်ဦးတယောက်ကိုမျှ ကြောက်ရွံ့ကြသည်လည်း မရှိချေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် တရားလမ်းမှန် ရရှိကြမည်ဖြစ်သည်။

၁၉။ ကုန်အာနိကုမ်းမြတ် (၉:၁၆)တွင် မွတ်စလင်မ်များသည် စမ်းသပ်တော်မူခြင်းမခံရပဲ အေးချမ်းစွာ လွှတ်ထားခြင်းခံရမည်မဟုတ်ကြောင်း၊ မွတ်စလင်မ်များသည် အလွန်ကြီးလေးသော တာဝန်များ၊ ဥပမာ ဂျီဟာဒ် အစရှိသည့် တာဝန်များတွင် တည်ကြည်မှု ရှိမရှိ၊ ထို့ပြင်တဝ လောကီသံယောဇဉ်များကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်ညွှတ်တော်များရှေ့တွင် ဖြတ်တောက်နိုင်မှု ရှိမရှိ ကြည့်ရှုစမ်းသပ်တော်မူမည့်အကြောင်း ပါရှိခဲ့လေသည်။ ယခု ဤအပိုဒ်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ‘မတ်စ်ဂျစ်ဒ်’ ဗလီကျောင်းတော်များကို ဤကဲ့သို့သော သာသနာအာဇာနည်များ အဓိဋ္ဌာန်ပါရမီရှင်များသည်သာလျှင် စည်ကားသာယာအောင် ပြုလုပ်နိုင်ကြသည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

‘မတ်စ်ဂျစ်ဒ်’ ဗလီကျောင်းများ၏ စည်ကားသာယာမှုမှာ အမှန်အားဖြင့် ထိုဗလီကျောင်းများတွင် တဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်ခြင်းသည် ရှိသင့်ရှိအပ်ရှိထိုက်သည့် အတိုင်းရှိစေရမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရသောသူများ များပြားစွာ ရှိစေရမည်။ ➤ ➤

مَا كَانَ لِلْمُشْرِكِينَ أَنْ  
يَعْبُرُوا مَسْجِدَ اللَّهِ شَاهِدِينَ  
عَلَى أَنْفُسِهِمْ بِالْكَفْرِ أُولَئِكَ  
حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي النَّارِ  
هُمْ خَالِدُونَ ﴿١٧﴾

إِنَّمَا يَعْبُرُ مَسْجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ  
بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَأَقَامَ  
الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَلَمْ  
يَخْشَ إِلَّا اللَّهَ فَعَسَىٰ أُولَئِكَ  
أَنْ يَكُونُوا مِنَ الْمُتَّقِينَ ﴿١٨﴾

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာ၌ အနှောင့်အရှက် အဟန့်အတား အလျှင်းမရှိစေရ။ ဗလီကျောင်းတော်များတွင် မဖွယ်ရာသော ကိစ္စများ သေးနပ်သိမ်ဖျင်းသော ကိစ္စများမလျော်ကန်သော ကိစ္စများ အလျှင်းမရှိစေရ။ ဤသည်ကိစ္စများကို ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်တို့သည် အသိုလျှင် ဆောင်ရွက်နိုင်ကြအံ့နည်း။

ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်များက “ငင်းတို့သည် ‘မတ်စ်ဂျစ်ဒီဟရာမ်’ ကျောင်းတော်၏ ‘မုတဝလ်လီ’ ဂေါပကများ ဝေယျာဝစ္စပြုလုပ်သူများ ဖြစ်ကြသည်” ဟု ကြွားဝါပြောဆိုခဲ့ကြသည်။ သို့ရာတွင် ငင်းတို့၏ အကြီးဆုံးသော ဆောင်ရွက်ချက်မှာ ငင်းတို့သည် ‘ကအ်ဗဟ်’ ကျောင်းတော်တွင် များစွာသော ကျောက်လုံးများကို ထားရှိ ပူဇော်ပသခဲ့ကြခြင်းဖြစ်၏။ အိမ်တော်ကို ဝတ်လစ်စားလစ်လှည့်ပတ် မူးမျှော်ခဲ့ကြ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အား အောက်မေ့တသ ရာတွင် လေချွန်ခဲ့ကြ၏။ လက်ခုပ်တီးခဲ့ကြ၏။ တဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အား စိတ်စေတနာဖြူစင်စွာနှင့် ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြသော မွတ်စလင်မ်တို့ကိုမူကား ကအ်ဗဟ်ကျောင်းတော်သို့ ဝင်ရောက်သွားလာခွင့် မပြုခဲ့ကြပေ။ ကာဖီရ် မုရှ်ရစ်က်တို့၏ အကြီးဆုံးဝတ်ပြုခြင်းမှာ ငင်းတို့သည် ဟာဂီများအား ရေတိုက်ကျွေးလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။ ကျောင်းတော်၏ပရဝဏ်တွင် ဆီမီးထွန်းလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။ ကအ်ဗဟ်ကျောင်းတော် ပေါ်တွင် အဖုံးတော်ကို ဖုံးလွှမ်းလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။ ကျောင်းတော်ကို ပျက်စီးယိုယွင်းလျှင် ပြုပြင်မွမ်းမံလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။

သို့ရာတွင် ဤသည်အပြုအမူများသည် အသက်ဝိညာဉ်မပါသော အပြုအမူများသာ ဖြစ်ချေသည်။ အဘယ်ကြောင့် ဆိုသော် မုရှ်ရစ်က်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အမှန်တကယ် မသိကြသည်ဖြစ်ရကား ငင်းတို့၏ မည်သည့်အပြုအမူများ၌မျှ ငင်းတို့၏အာရုံ ငင်းတို့၏စိတ်စေတနာ သဒ္ဓါတရားသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ထံတော်သို့ ပေါက်ရောက်နိုင်သည် မဟုတ်ပေ။ ထိုအတွက်ကြောင့်ပင် ကာဖီရ်တဦးတယောက်၏ အပြုအမူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ထံတော်တွင် အသက်မပါ အချည်းနှီးသာဖြစ်ချေသည်။ ဤသည်ကိုပင် ဤအယတ်တော်တွင် (ဟဇီတွတ် အအ်မာလဟွန်မ်) “ငင်းတို့၏ အပြုအမူများသည် အချည်းနှီးပင်ဖြစ်ချေပြီ” ဟူ၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။

အချုပ်အားဖြင့် ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်များသည် မိမိတို့၏ အပြောအဆို အပြုအမူအားဖြင့် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် အချိန်မရွေး ‘ကုဖီရ်’ ‘ရှ်ရစ်က်’ မိစ္ဆာမှုများကို ကျူးလွန်လျက်ရှိကြောင်း သက်သေခံလျက်ရှိကြပေရာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ဗလီကျောင်းတော်များ အထူးသဖြင့် ‘မတ်စ်ဂျီဒေဟရာမ်’ ကျောင်းတော်ကို စည်ကားသာယာအောင် ပြုလုပ်ခြင်းနှင့် အလျှင်း မထိုက်တန်ကြပေ။

ဗလီဝတ်ကျောင်းများကို စည်ကားသာယာအောင် ပြုလုပ်ခြင်းမှာ စိတ်စေတနာဖြူစင်စွာဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်မြတ်နိုးသော၊ နောက်ဆုံးနေ့ကို ယုံကြည်သော၊ ကာယကံမြောက် အမြဲတစေ ဆွာလာတ်ဝတ်ပြုကြသော၊ မိမိတို့၏ဥစ္စာပစ္စည်းများအနက်မှ စံနစ်တကျ ဇကာတ်ပေးဆောင်ကြသော၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်မှတပါး မည်သူတဦးတယောက်ကိုမျှ မကြောက်ရွံ့သော၊ သာသနာတော်နှင့်တကွ သာသနာ အဆောက်အအုံများကို ကာကွယ်ထိန်းသိမ်းရန်နှင့် သန့်ရှင်းစင်ကြယ်စွာ ထားရှိရန်အတွက် ဂျီဟာဒ်ပြုရန် အသင့်ရှိသော၊ တနည်းအားဖြင့်ဆိုသော် စိတ်အားဖြင့်လည်းကောင်း၊ ကိုယ်ကာယအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ ဥစ္စာပစ္စည်းအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ အဘက်ဘက်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို နာခံကျင့်သုံးလျက် ရှိကြသော မုအ်မင်န်များ၏တာဝန်သာ ဖြစ်သည်။ ဤသို့သော မုအ်မင်န်များသည်သာလျှင် ကျောင်းတော်များကို စည်ကားသာယာအောင် ပြုလုပ်ကြပေမည်။

ထို့ပြင်တဝ “ကျောင်းတော်များကို စည်ကားသာယာအောင် ပြုလုပ်ကြသူများ ဖြစ်ကြပါသည်” ဟု မဟုတ်မမှန် ကြွေးကြော် နေကြသော ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်များအား မိမိတို့နှင့် ဆွေမျိုးသားချင်း ➤➤

၁၉။ အသင်တို့သည် ဟာဂျီများအား ရေတိုက်ခြင်း ကိုလည်းကောင်း၊ ‘မတ်စ်ဂျီဒေဟရာမ်’ ထူးမြတ်သော ဗလီကျောင်းတော်ကို စည်ကားသာယာအောင် ပြုလုပ်ခြင်းကို လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့် နောက်ဆုံးနေ့ကို ယုံကြည်သည့်ပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်သောသူ (၏ကောင်းမှုကုသိုလ်)နှင့် တူမျှသည်ဟု ထင်မြင်ယူဆထားကြလေသလော။ ထိုသူများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌ (အဆင့်အတန်းချင်း)မတူကြချေ။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မတရားကျူးလွန်သောသူတို့အား တရားလမ်းမှန်ကို ပြသတော်မူသည်မဟုတ်ပေ။

أَجَعَلْتُمْ سِقَايَةَ الْحَاجِّ  
وَعِمَارَةَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ  
كَمَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ  
الْآخِرِ وَجَاهَدَ فِي سَبِيلِ  
اللَّهِ لَا يَسْتَوُونَ عِنْدَ اللَّهِ  
وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ  
الظَّالِمِينَ ١٩

➤➤ တော်စပ်နေကြစေကာမူ ကျောင်းတော် မှ နှင်ထုတ်ကြရပေမည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုသို့သော ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်ကံများရှိနေခြင်းအားဖြင့် ကျောင်းတော်များသည် စည်ကားသာယာခြင်း မဖြစ်သည့်အပြင် ပျက်စီးရာ ပျက်စီးခြင်းသာလျှင် ဖြစ်ရှိပေမည်။

၂။ “အီမာန်” ယုံကြည်မှုသဒ္ဒါတရားသည် ကုသိုလ်ကောင်းမှုများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် လက်ခံသဘောတူတော်မူရန်အတွက် အဓိကအခြေခံပင် ဖြစ်သည်။ ကာဖီရ်များ၌ အီမာန်တည်းဟူသော အခြေခံပင် မရှိသောကြောင့် ၎င်းတို့၏ကုသိုလ်ကောင်းမှုများသည် အချည်းနှီးပင် ဖြစ်ပေသည်။

“ထိုကာဖီရ်များသာလျှင် ငရဲမီး၌ အမြဲထာဝစဉ် လားကြရမည်သူများဖြစ်သည်” ဟူသော အာယတ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ငရဲမီး၌ အမြဲထာဝစဉ် လားကြရမည်သူများမှာ ကာဖီရ်များသာလျှင် ဖြစ်ကြောင်း၊ အပြစ်ရှိသော မွတ်စ်လင်မ်များသည် ငရဲမီး၌ အမြဲထာဝစဉ် လားကြရမည်မဟုတ်ကြောင်း၊ ‘မုတကလ်လိမီနီ’ ပညာရှိကပီတို့က ဖွင့်ဆိုရေးထားကြသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သုံးနှုန်းတော်မူသော ‘အစာ’ ဟူသော ပုဒ်သည် “ဝါဂျစ်မ်” မုချဖြစ်ရမည် ဟူသော အနက်ပေးသည်။ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား နာခံလျက်ရှိသော ဤသူများသည် မုချ တရားလမ်းမှန် ရရှိသောသူများပင် ဖြစ်ကြပေသည်။ ထိုအမိန့်တော်နာခံခြင်းသည် ၎င်းတို့အား ဂျန္နတ်သို့ ပို့ဆောင်မည်ဖြစ်သည်။

ခါစင်နီ အ-၃။ ၈-၅၆။

၃။ မက္ကာမြို့ရှိ မုရှ်ရစ်ကံများသည် ဟာဂျီများအား ပြုစုခဲ့ကြသည်၊ရေတိုက်ခဲ့ကြသည်။ ထမင်းကျွေးခဲ့ကြသည်။ “မတ်စ်ဂျီဒေဟရာမ်” ဗလီကျောင်းတော်ကို ပြုပြင်မွမ်းမံခဲ့ကြသည်။ အိမ်တော်အပေါ်၌ ဝတ်ရံတော်ကို ဖုံးလွှမ်းခဲ့ကြသည်။ ကျောင်းတော်တွင် ဆီမီးထွန်းညှိခဲ့ကြသည်။ ဤသည့်ဆောင်ရွက်ချက်များကို အကြောင်းပြု၍ ၎င်းတို့သည် ကြားဝါခဲ့ကြသည်။ ယင်းမုရှ်ရစ်ကံများကမွတ်စ်လင်မ်များသည် ဂျီဟာဒ်ပြုခြင်း၊ ဟစ်ဂျ်ရတ်ပြုခြင်းများကို ဂုဏ်ယူနေကြလျှင် ကျွန်ုပ်တို့၌လည်း သာသနာရေးဆိုင်ရာ ထို (အထက်ဖော်ပြပါ) ဆောင်ရွက်ချက် ➤➤



၂၀။ အကြင်သူတို့သည် 'အီမာန်'သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် (မိမိတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်း အိုးအိမ်စည်းစိမ်တို့ကို စွန့်လွှတ်ကာ တရပ်တကျေးသို့) ရွှေ့ပြောင်းသွားရောက် နေထိုင်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုမှတပါး ယင်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ မိမိတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများ

الَّذِينَ آمَنُوا وَهَاجَرُوا  
وَجَهَدُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ أَكْظَمُ  
دَرَجَةً عِنْدَ اللَّهِ

➤➤ များသည် ဂုဏ်ယူဖွယ်ရာများဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။

တချိန်သော် သာဝကကြီးအစ်မားစ်(ရသွေ့ယလ္လာဟ်တအာလာအန်ဟု)သခင်သည် ဤကဲ့သို့သော ဆောင်ရွက်ချက်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သာဝကကြီးအလီ(ရသွေ့ယလ္လာဟ်တအာလာအန်ဟု)သခင်နှင့် အချေအတင်ပြောဆိုခဲ့သည်။ 'ဆွဟီဟ်မွတ်စ်လင်' ကျမ်း၌လာရှိသည်မှာ တချိန်သော် အချို့မွတ်စ်လင်မ်များသည် အချင်းချင်း ငြင်းခုံပြောဆိုနေကြသည်။ အချို့က 'ကျွန်ုပ်တို့တွင် အစ္စလာမ်သာသနာကို သက်ဝင်ယုံကြည်ကြပြီးနောက် ဟာဂျီများအား ရေတိုက်ကျွေးခြင်းထက် မြင့်မြတ်သော ကောင်းမှုမရှိ' ဟု ဆိုသည်။ အချို့က 'ကျွန်ုပ်၏ သဘောတွင် အစ္စလာမ်သာသနာကို သက်ဝင်ယုံကြည်ပြီးနောက် အကောင်းဆုံးအလုပ်မှာ မတ်စ်ဂျီဒေဟရာမ် ကျောင်းတော်၏ ဝေယျာဝစ္စ-ဥပမာ တမြက်လှည်းခြင်း၊ ဆီမီးထွန်းညှိခြင်း စသည်တို့ဖြစ်သည်' ဟုဆိုသည်။ အချို့က 'အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်ခြင်းသည် ကျန်အားလုံးသော ကောင်းမှုများထက် အကောင်းမွန်ဆုံးဖြစ်သည်' ဟုဆိုသည်။ ထိုအခါ သာဝကကြီးအုမရ်(ရသွေ့ယလ္လာဟ်တအာလာအန်ဟု)သခင်က ၎င်းတို့အား 'အသင်တို့သည် ဂျုမ္မအဟ်နေ့တွင် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟ်ဝစလ္လမ်)၏ 'မင်နီဗရ်' ဓမ္မပလ္လင်အနီး၌ ဤသို့ အချေအတင် ပြောဆိုကြသည်။ အနည်းငယ် သည်းခံကြကုန်လော့။ ဂျုမ္မအဟ်ဝတ်ပြုမှုမှ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟုအလိုင်ဟ်ဝစလ္လမ်) ပြီးစီးတော်မူသည့်အခါ ဤသည့်အကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်မြတ်ထံ မေးမြန်းမည်' ဟု ငေါက်ငမ်းပြောဆိုလေသည်။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟ်ဝစလ္လမ်) ဂျုမ္မအဟ်ဝတ်ပြုမှု ပြီးစီးတော်မူသည့်အခါ သာဝကကြီးအုမရ်သခင်သည် အဆိုပါငြင်းခုံမှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မေးမြန်းရာ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်(၉: ၁၉)သည် ကျရောက်လာခဲ့လေသည်။ ယင်းအာယတ်တော်၏ အလိုသဘောအရ ဟာဂျီများအား ရေတိုက်ကျွေးခြင်း၊ မတ်စ်ဂျီဒေဟရာမ်ကို အမြင်အားဖြင့် သာယာအောင် ပြုပြင် မွမ်းမံခြင်းသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား အီမာန် ယုံကြည်ခြင်းထက်သော် လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်ခြင်းထက်သော်လည်းကောင်း၊ ပိုမိုထူးကဲမြင့်မြတ်ရန် ဝေးစွ၊ တန်းတူပင် မဖြစ်နိုင်ပေ။

ဤအာယတ်တော်တွင် 'ဂျီဟာဒ်' အကြောင်းနှင့်ပူးတွဲ၍ 'အီမာန်' ၏အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ တနည်းအားဖြင့် မုရ်ရစ်ကံများ၏ကြားဝါမှုကို ချေပဖြေကြားထားတော်မူခြင်းပင် ဖြစ်သည်။ ခဝပ်ကိုးကွယ်မှုအားလုံးတို့၏အသက်သည် 'အီမာန်' ပင်ဖြစ်သည်။ ဤသည့်အသက်မပါပဲလျက် ရေတိုက် ကျွေးခြင်း၊ ကျောင်းတော်ကို ပြုပြင်မွမ်းမံခြင်းသည် အသက်မပါသော အလုပ်မျှသာ ဖြစ်ချေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ အသက်မပါသောအလုပ်သည် ရာသက်ပန် အသက်ရှင်နေသည့်အလုပ်နှင့် အသိုလျှင်တူနိုင်ပါအံ့နည်း။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၃၅:၂၂)တွင် 'အရှင်များနှင့် အသေများသည် တန်းတူမဖြစ်နိုင်ချေ' ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ဖြင့်လည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏ အသက်ဇီဝိန်များဖြင့် လည်းကောင်း၊ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ခဲ့ကြကုန် ၏။ ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ အဆင့်အတန်းအားဖြင့် အလွန်မြင့်မြတ်လှသည့်ပြင် ထိုသူတို့သည်သာလျှင် ‘အောင်မြင်မှု’ ကို ရရှိသူများ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၂၁။ ထိုသူတို့ကား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့ကို မိမိ အထံတော်မှ ကရုဏာတော်ကို ခံစားကြရမည်ကိုလည်းကောင်း၊ (ထို အရှင်မြတ်၏) နှစ်သက်မှုကို ရရှိကြမည်ကိုလည်း ကောင်း၊ ထိုသူတို့အဖို့ ထာဝရစည်းစိမ်နှင့် ပြည့်စုံ သော ဥယျာဉ်များ ရရှိကြမည်ကိုလည်းကောင်း၊ သတင်းကောင်း မိန့်ကြားတော်မူလေသတည်း။

၂၂။ ၎င်းတို့သည်ထိုဥယျာဉ်များ၌ ထာဝရ နေထိုင် စံမြန်းကြပေမည်။ ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အထံတော်၌သာ ကြီးကျယ်မြင့်မြတ်လှစွာသော အကျိုးဆုလာဘ်သည် ရှိချေသတည်း။ ၁

၁) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၉:၂၀) တွင် အကြောင်း (၃) ခု ပါရှိသည်။

(၁) အီမာန်။

(၂) ဂျီဟာဒ်။

(၃) ဟစ်ဂျီရတ်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၉:၂၁-၂၂) တွင် အထက်ပါအကြောင်းသုံးရပ်၏ အကျိုးသုံးရပ်ရှိသည်။

(၁) ရဟ်မတ်။

(၂) ရစ်သွဝါန်၊ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်မှု)

(၃) ဂျူနုတ်။

ဖော်ပြပါအကြောင်းသုံးရပ်၊ အကျိုးသုံးရပ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ သုခမိန့်ကြီး အဗူဟိန်ယာန် သခင်က အောက်ပါအတိုင်း ဖွင့်ဆိုရေးသားထားသည်။

“ရဟ်မတ်” ကရုဏာတော်သည် “အီမာန်” ၏ အကျိုးဖြစ်သည်။

“ရစ်သွဝါန်” အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်မှုသည် “ဂျီဟာဒ်” ၏ အကျိုးဖြစ်သည်။ >>

وَأُولَٰئِكَ هُمُ  
الْفَائِزُونَ ﴿٢٠﴾

يُبَشِّرُهُمْ رَبُّهُمْ بِرَحْمَةٍ مِّنْهُ  
وَرِضْوَانٍ وَجَدَّتْ لَهُمْ فِيهَا  
نَعِيمٌ مُّقِيمٌ ﴿٢١﴾

خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا إِنَّ اللَّهَ  
عِنْدَهُ أَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿٢٢﴾

၂၃။ အို-မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့၏ ဘ၊ ဘိုး၊ ဘေးတို့သည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ညီသားအစ်ကိုတို့သည်လည်းကောင်း၊ အကယ်၍ ‘ကုဖ်ရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်မှု’ ကို ‘အီမာန်ယုံကြည်မှု’ ထက် နှစ်သက်မြတ်နိုးကြပါလျှင် အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အား အဆွေခင်ပွန်းများ မပြုလုပ်ကြကုန်လင့်။<sup>၁</sup> စင်စစ်မူကား မည်သူမဆို အသင်တို့အနက်မှ ၎င်းတို့အား အဆွေခင်ပွန်း ပြုလုပ်ပါလျှင် ထိုကဲ့သို့သောသူများသည်သာ မတရားမှု ကျူးလွန်သူများ ဖြစ်ကြအံ့သတည်း။

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا آبَاءَكُمْ  
وَإِخْوَانَكُمْ أَوْلِيَاءَ إِنِ  
اسْتَحَبُّوا الْكُفْرَ عَلَى الْإِيمَانِ  
وَمَنْ يَتَوَلَّهُمْ مِنْكُمْ فَاُولَئِكَ  
هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٢٣﴾

➤ ➤ “ဂျနုတ်” သည် “ဟစ်ဂျ်ရတ်” ၏ အကျိုးဖြစ်သည်။

အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အီမာန်မရှိပါက နောင်တမလွန်ဘဝတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ “ရဟ်မတ်” ကရုဏာတော်ကို ရရှိနိုင်မည် မဟုတ်ပေ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ “ရစ်သွဝါနံ” နှစ်သက်မြတ်နိုးတော်မူခြင်းသည် အမြင့်မြတ်ဆုံးသော အဆင့်အတန်းပင် ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်သောသူတစ်ဦးသည် မိမိ၏ အသက်၊ စည်းစိမ်ဥစ္စာ အကျိုးခံစားမှု အဆက်အသွယ် အရပ်ရပ်တို့ကို စွန့်လွှတ်၍ ထိုအရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်မြတ်နိုးတော်မူခြင်းကို ခံစားနိုင်ရန်အတွက် စွန့်ခြင်းကြီး စွန့်ခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ ထို့အတွက် ထိုသို့သော စွန့်ခြင်းကြီး၏အကျိုးမှာလည်း အမြင့်မြတ်ဆုံးပင် ဖြစ်ရပေမည်။ အမြင့်မြတ်ဆုံးသော အကျိုးကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ “ရစ်သွဝါနံ” နှစ်သက် မြတ်နိုးတော်မူခြင်းပင်ဖြစ်သည်။

အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ မိမိ၏ တိုင်းပြည်နှင့် တိုက်တာဂေဟာများ စွန့်လွှတ်ခြင်းသည် ဟစ်ဂျ်ရတ် မည်သည်။ ထို့အတွက် ယင်းသို့ ဟစ်ဂျ်ရတ် ပြုသောသူအား ထိုသူ၏ တိုင်းပြည်၊ ထိုသူ၏ တိုက်တာ ဂေဟာများထက် အတိုင်းအတာမရှိ၊ ပိုမိုထူးကဲ ကောင်းမွန် မြင့်မြတ်လှသော အမြဲတစေ အမတ် သုခနှင့် ပြည့်စုံသော၊ အမြဲတစေ စံစားရမည် ဖြစ်သော ဂျနုတ် ဥယျာဉ်တော်ကို ချီးမြှင့်တော် မူခြင်းပင် ဖြစ်သည်။

၁။ ဂျီဟာဒ်နှင့် ဟစ်ဂျ်ရတ်သည် အမြင့်မြတ်ဆုံးသော အလုပ်များဖြစ်ကြောင်း အထက်တွင် ပါရှိခဲ့သည်။ ဤအလုပ်များကို လက်တွေ့လိုက်နာ ကျင့်သုံးရာတွင် ဆွေမျိုးသားချင်းတို့၏ သံယောဇဉ်သည်များသောအားဖြင့် အဟန့်အတား ဖြစ်တတ်ပေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် ဤအာယတ်တော်တွင် အကယ်၍ အကြင်သားချင်းများသည် အီမာန်ထက် ကုဖ်ရ်ကို နှစ်သက်မြတ်နိုးကြလျှင် ထိုသို့သော သားချင်းများအား မုအ်မင်နံများသည် အကျွမ်းတဝင် အဆွေခင်ပွန်းအဖြစ် အသို့လျှင် ပြုလုပ်ပေါင်းသင်းဆက်ဆံကြအံ့နည်း။ မုအ်မင်နံတစ်ဦးသည် မိမိအား ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်ခြင်းမှလည်းကောင်း ဟစ်ဂျ်ရတ်ပြုလုပ်ခြင်းမှလည်းကောင်း၊ အဟန့်အတား အနှောင့်အယှက် ဖြစ်စေသည့် သားချင်းတို့၏သံယောဇဉ်ကို အသို့လျှင် မဖြတ်တောက်ပဲ နေနိုင်အံ့နည်း။ ➤ ➤

၂၄။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် 'မုအ်မင်န်' သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အား ဤသို့ပြောကြားပါလေ။ (ဟယ်-အချင်းတို့) အသင်တို့၏အဘများသည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏သားများသည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ညီသားအစ်ကိုများသည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ ဇနီးကြင်ရာများသည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ဆွေမျိုးသားချင်းများသည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့ ရှာဖွေဆည်းပူးထားကြသောပစ္စည်းဥစ္စာများသည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့သည် ထိုင်းမှိုင်းသွားမည်ကိုစိုးရိမ်လျက်ရှိကုန်သော ရောင်းဝယ်ဖောက်ကားမှုသည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့ နှစ်သက်ကုန်သော အိမ်ယာတိုက်တာ ဂေဟာများသည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့ထံတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထက်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ရုဏ်တမန်တော်မြတ်ထက်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ခြင်းထက်လည်းကောင်း၊ ပိုမို၍ပင် ချစ်ခင်စုံမက် မြတ်နိုးဖွယ်ရာများ ဖြစ်ခဲ့ကြပါလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် 'ဟစ်ဂျီရတ်' မပြုလုပ်ခြင်း၏အပြစ်ဒဏ်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မိမိအမိန့်တော်ကို ထုတ်ပြန်တော်မူသည့်တိုင်အောင်အသင်တို့သည် စောင့်ဆိုင်း၍သာနေကြကုန်လော့။ ။ အမုန်သော်ကားအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အမိန့်တော်ကို သွေဖည်သောသူတို့အား တရားလမ်းမှန်ကို ပြသတော်မူသည်မဟုတ်ပေ။

قُلْ إِنْ كَانَ آبَاؤُكُمْ  
وَأَبْنَاؤُكُمْ وَإِخْوَانُكُمْ  
وَأَزْوَاجُكُمْ وَعَشِيرَتُكُمْ  
وَأَمْوَالٌ أُقْتَرِفَتْ مِنْهَا  
وَتِجَارَةٌ تَخْشَوْنَ  
كَسَادَهَا وَمَسْكِنٌ  
تَرْضَوْنَهَا أَحَبَّ إِلَيْكُمْ مِّنْ  
اللَّهِ وَرَسُولِهِ وَجِهَادٍ فِي  
سَبِيلِهِ فَتَرَبَّصُوا حَتَّى  
يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرٍ وَاللَّهُ  
لَا يَهْدِي الْقَوْمَ  
الْفَاسِقِينَ ﴿٢٤﴾

➤➤ အကယ်၍ မုအ်မင်န် တဦးတယောက်သည် ယင်းသို့သော သားချင်းတို့၏ သံယောဇဉ်ကို ထောက်ထား၍ ထိုသို့သော သားချင်းတို့အား အကျွမ်းတဝင် ဆက်လက်ပေါင်းသင်း နေထိုင်ပါလျှင် ပြစ်မှုကို ကျူးလွန်ကာ မိမိကိုယ်ကို မိမိပင် ကျူးကျော် စော်ကားရာ ရောက်ပေမည်။ ဤသို့ ပြုမူခြင်းကား မုအ်မင်န်၏ အလုပ်မဟုတ်ပေ။

ဤအာယတ်တော်နှင့် ဆက်စပ်၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၅၈: ၂၂) ကိုလည်း ရှုပါကုန်။

⊙ အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငြိဟိဝစလ္လမ်)၏ အမိန့်။ ➤➤

၂၅။ စကန်မလွဲ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား များစွာသော စစ်မြေပြင်များ၌လည်း ကောင်း၊<sup>၁</sup> ‘ဟိုနိုင်နီ’(တောင်ကြားတွင် စစ်ဖြစ်ခဲ့သော) နေ၌လည်းကောင်း၊<sup>၂</sup> ကူညီဆောင်မတော်မူခဲ့လေ သည်။

لَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ فِي  
مَوَاطِنَ كَثِيرَةٍ وَوَعَدَ  
حُنَيْنٍ إِذْ أَعْجَبْتَكُمْ  
كَثْرَتَكُمْ فَلَمْ تَغْنِ عَنْكُمْ

➤➤ ဩဝါဒများကို လိုက်နာကျင့်သုံးခြင်းအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ ဂျီဟာဒ်၊ ဟစ်ဂျရတ် ပြုလုပ်ခြင်းအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ သားချင်းများနှင့် အဆက်ပြတ်လိမ့်မည်၊ ဥစ္စာပစ္စည်းများ ဆုံးရှုံးလိမ့်မည်၊ အရောင်းအဝယ်ပျက်စီးလိမ့်မည်၊ သုခချမ်းသာရှိသော တိုက်တာဂေဟာများမှထွက်၍ အိမ်မဲ့ အိုးမဲ့ဖြစ်ရလိမ့်မည်၊ စသည့် အတွေးအတော အယူအဆများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်ဩဝါဒများကို လိုက်နာကျင့်သုံးရာတွင်လည်းကောင်း၊ ဂျီဟာဒ်၊ ဟစ်ဂျရတ် ပြုလုပ်ရာတွင်လည်းကောင်း၊ အဟန့်အတား အနှောင့်အယှက် ဖြစ်နေပါလျှင် ထိုသို့တွေးထင် ယူဆသောသူများသည် မိမိတို့၏ လောကီစည်းစိမ် ယစ်မှုအတွက် သက်ရောက်မည့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ပြစ်ဒဏ်ကို စောင့်မျှော်၍သာ နေကြရတော့မည်ဖြစ်သည်။

ကာဖီရ် မုရ်ရှင်တို့နှင့် အကျွမ်းတဝင် ဆက်ဆံပေါင်းသင်းမှု၊ သို့မဟုတ် လောကီစည်းစိမ်များတွင် နစ်မြွန်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို မလိုက်နာ မကျင့်သုံးသောသူများသည် အဘယ်သော အခါတွင်မျှ မှန်ကန်သော အောင်မြင်မှု၏လမ်းစဉ်ကို ရရှိနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။

လောကီစည်းစိမ်များတွင် နစ်မြွန်းနေကြသောသူများနှင့် ပတ်သက်၍ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က အောက်ပါအတိုင်း မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

အကြင်အခါ၌ အသင်တို့သည် နွားအမြီးကိုဆွဲကိုင်ကာ လယ်ယာလုပ်ကိုင်ခြင်းကိုသာ နှစ်သက် တွယ်တာနေကြကုန်အံ့။ ဂျီဟာဒ်ကို စွန့်လွှတ်ထားကြကုန်အံ့။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ အပေါ်၌ ဂုဏ်ရည်သေးသိမ်မှုပြစ်ဒဏ်ကို သက်ရောက်စေတော်မူမည်ဖြစ်အံ့။ ထိုပြစ်ဒဏ်မှ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ ‘ဒီနီ’ သာသနာဘက်သို့ (၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်ခြင်းဘက်သို့ ပြန်လည်မလှည့်ကြသမျှ ကာလပတ်လုံး လွတ်မြောက်နိုင်ကြမည်မဟုတ်ပေ။

③ ‘များစွာသော နေရာများ၌’ ဟူသောစကားနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ရာဇဝင်ပါရဂူများနှင့် မဃာဇီ စစ်ရာဇဝင် သမိုင်းပါရဂူများ၊ ပညာရှိသုခမိန့်များက ‘ယင်းနေရာများမှာ ရှစ်ဆယ်တိတိ’ ရှိခဲ့ကြောင်း ရေတွက်ပြခဲ့ကြပေသည်။  
ဗဟိရ်။

④ ‘ဟိုနိုင်နီ’ သည် မက္ကာမြို့တော်မှ ‘တွာအစ်မ်’ သို့ သွားလာသည့်လမ်းတွင် တည်ရှိသော တောင်ကြားဒေသ တခု၏အမည်ဖြစ်သည်။ မက္ကာမြို့မှ သုံးမိုင်ခန့်အကွာ၌ တည်ရှိသည်။

မက္ကာမြို့တော်ကို အောင်နိုင်ပြီး ရက်သတ္တနှစ်ပတ်နောက် ထိုတောင်ကြားဒေသ၌ မွတ်စ်လင်မ်များနှင့် လေးအတတ်ပညာတွင် ကျွမ်းကျင်သော ဟဝါဇင်နီ၊ ဆက်ီဖ်မျိုးနွယ်တို့ စပ်ကြားတွင် စစ်ဖြစ်ပွားခဲ့လေသည်။

စစ်ဖြစ်ပွားခဲ့သည့်နေ့ရက်မှာ ဟစ်ဂျရီသက္ကရာဇ် (ဂ)ခုနှစ်၊ ရှောင်ဝါလ်လ (၆)ရက်၊ ခရစ်သက္ကရာဇ် ၆၃၀-ခုနှစ်၊ ဖေဖော်ဝါရီလ (၁)ရက်နေ့ဖြစ်သည်။ မာဂျီဒီ။ အ-၂။ ၈-၃၉၉။ အအ-၃၈။ ➤➤

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်ရာတွင် မွတ်စလင်မ်တို့သည် သားချင်း၊ ဥစ္စာပစ္စည်း၊ တိုက်တာဂေဟာ အစရှိသည့် လောကီသံယောဇဉ်များကို မငဲ့ကွက်ရမည့်အကြောင်း အထက်၌ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် ‘မုဂျာဟတ်ဒ်’ အစွလားမ်သာသနာ စစ်သည်တော်များသည် မိမိတို့၏ စစ်သည်အင်အား များပြားမှုအပေါ်တွင် ပလွှားဝါကြွားခြင်း မပြုကြရမည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အမှန်စင်စစ် ကူညီမှုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှပင် ဖြစ်သည်။ အောင်နိုင်မှုသည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ ကူညီတော်မူခြင်းကြောင့်သာလျှင် ဖြစ်သည်။ ဤသည့်အချက်ကို မွတ်စလင်မ်တို့သည် ယခင်ကလည်း မြောက်မြားစွာသော စစ်မြေပြင်များတွင် ကိုယ်တွေ့မျက်မြင် ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။ ဥပမာ-ဗဒ်ရ်၊ ကုရ်င်ဇွဟ်၊ နသွီရ်၊ ဟုဒိုင်ဗီယတ် စသည့်စစ်ပွဲများတွင် ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သော အကျိုးတရားများသည် မျက်ကွယ်မှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကူညီတော်မူခြင်း၏ အကျိုးသာလျှင် ဖြစ်ပေသည်။ ယခုနောက်ဆုံးတွင် ‘ဟိုနိုင်နံ’ စစ်ပွဲ၌ မွတ်စလင်မ်တို့အား ကောင်းကင်မှ အံ့မဆုံးနိုင်လောက်အောင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကူညီတော်မူခဲ့သည့်အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယင်းသို့ အံ့ဖွယ်မဆုံး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကူညီတော်မူခဲ့သည်ကို မွတ်စလင်မ်များသာ မဆိုထားဘိ၊ အစွလားမ်၏ ရန်သူကြီးများကပင်လျှင် ဝန်ခံခဲ့ကြပေသည်။

**‘ဟိုနိုင်နံ’ စစ်ပွဲ**

မက္ကာမြို့တော်ကို အောင်နိုင်ပြီးသည့်နောက် ရက်အနည်းငယ် အတွင်းမှာပင် ‘ဟဝါဇင်နံ’ ‘ဆက်ဗီ’ အစရှိသည့် များစွာသော အရပ်မျိုးနွယ်စုများသည် စုပေါင်း၍ ကြီးမားသောစစ်တပ်ကြီးတစ်တပ် ဖွဲ့စည်းကာ စစ်လက်နက်အပြည့်အစုံနှင့် မွတ်စလင်မ်တို့အား တိုက်ခိုက် ချေမှုန်းရန် ကြံရွယ်နေသည့်အကြောင်း တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုလိုဟိစလ္လမ်)ထံတော်သို့ သတင်းရောက်ရှိလာခဲ့လေသည်။ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုလိုဟိစလ္လမ်)သည် ထိုသတင်းကို ရလျှင်ရခြင်း မက္ကာမြို့တော်ကို သိမ်းပိုက်ရန် မဒီနာမြို့မှ လိုက်ပါလာခဲ့ကြသော ‘မုဟာဂျစ်ရ်၊ ‘အန်ဆွာရ်’ စစ်သည်တစ်သောင်း (၁၀၀၀၀)နှင့်အတူ ‘တွာအစ်ဗ်’ မြို့ဘက်သို့ ဦးတည်ကာ ချီတက်တော်မူလေသည်။ ထို့ပြင်တဝ မက္ကာမြို့တော်ကို အောင်နိုင်သည့်အချိန်တွင် အစွလားမ်ကို သက်ဝင်ယုံကြည်လာခဲ့ကြသော ဘုလကာ ခေါ် ကျွန်အဖြစ်မှ လွတ်မြောက်ခဲ့ကြသော မွတ်စလင်မ်များအနက်မှ မွတ်စလင်မ်နှစ်ထောင် (၂၀၀၀)တို့သည်လည်း တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုလိုဟိစလ္လမ်)နှင့် အတူတကွ လိုက်ပါလာခဲ့ကြလေသည်။ ဤသို့ စစ်လက်နက် အပြည့်အစုံနှင့် စစ်သည်တစ်သောင်းနှစ်ထောင် (၁၂၀၀၀)ပါဝင်သော စစ်တပ်ကြီးဖြင့် ဂျီဟာဒ် ပြုလုပ်ရန် စစ်မြေပြင်သို့ စစ်ချီတက်ခြင်းမှာ အစွလားမ့်သမိုင်းတွင် ဤသည် ပထမဆုံး အကြိမ်ပင် ဖြစ်ပေသည်။

စစ်သည်အင်အား ဤမျှ များပြားကြီးမားသော စစ်တပ်ကြီးကို တွေ့မြင်ကြသောအခါ အချို့ မွတ်စလင်မ်များက “ငါတို့သည် စစ်သည်အင်အားနည်းပါး ချို့တဲ့ခဲ့သည့် အချိန်များကပင် အောင်နိုင်ခဲ့ကြသေးသည်ဖြစ်ရာ ယခု ဤရှေ့ဤမျှ စစ်သည်အင်အား များပြားကြီးမားလျက်ရှိရာ ငါတို့သည် မည်သူ့ကိုမျှ ရှုံးနိမ့်ကြမည်မဟုတ်” ဟု စိတ်လိုက်မာန်ပါ အားတက်စွာ ကြွားဝါပြောဆိုမိခဲ့ကြလေသည်။ တဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြကုန်သော မွတ်စလင်မ်တို့က မိမိတို့၏စစ်သည်အင်အားကို အားကိုးကာ ဤသို့ပြောဆိုခြင်းမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ထံတော်ပါးတွင် နှစ်မြို့တော်မူဖွယ်ရာ မဟုတ်သောကြောင့် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုလိုဟိစလ္လမ်)နှင့် စစ်သည်ဗိုလ်ပါ တသောင်းနှစ်ထောင်တို့သည် မက္ကာမြို့မှ ချီတက်၍ ခရီးအနည်းငယ်သာ ရောက်ရှိခဲ့ကြသေးသည့်အချိန်မှာပင် ရန်သူစစ်သည်များနှင့် ရင်ဆိုင်တွေ့ကြုံကြရလေတော့သည်။



➤➤ ရန်သူများ၏ စစ်တပ်တွင် စစ်သည်လေးထောင် (၄၀၀၀)သာပါရှိသည်။ ရန်သူစစ်သည်များသည် ဦးခေါင်းတွင် 'ကဖန်' ပိတ်စည်းကာ ဇနီးမိန်းမများနှင့်တကွ ကလေးသူငယ်များကိုပါ ခေါ်ဆောင်၍ လာခဲ့ကြသည်။ ထို့ပြင်တဝ ရန်သူစစ်သည်တော်များသည် အပြတ်အသတ် ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်နိုင်ရန် အတိုက် ကုလားအုတ်၊ မြင်း၊ နွားစသည့်တိရစ္ဆာန်များနှင့် အိမ်တွင်းရှိ ပစ္စည်းများအားလုံးကိုပါ တခုမကျန် ယူဆောင်လာခဲ့ကြလေသည်။ ဤကဲ့သို့ သားသမီး ဇနီးမိန်းမများနှင့် ဥစ္စာပစ္စည်းအားလုံးကို ခေါ်ဆောင်ယူငင်လာခြင်းမှာ သူသေငါသေ အပြတ်အသတ် အပြီးအပြတ် တိုက်ခိုက်ရန်အတွက်ပင် ဖြစ်သည်။

'ဟဝါဇင်န်' မျိုးနွယ်သည် ဒူးလေးပစ်ခတ်ရာတွင် အရေဗျာတနိုင်ငံလုံး၌ အထူးကျော်ကြားခဲ့သည်။ ထိုမျိုးနွယ်၏ဒူးလေးပါရဂူများ၏ တပ်စုတစုသည် ဟိုနိုင်ငံ၏ တောတောင်များတွင် အသင့်စောင့်ဆိုင်းနေခဲ့ကြ၏။ ဤသည့်စစ်ပွဲကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဗုခရီ၊ မွတ်စလင်မ်ကျမ်းကြီးများတွင် ဗရာအစ်ဗ်နအာစစ်ဗ်၏ ရိုပါယတ် တဆင့် ပြောကြားချက်အရ ဤသို့လာရှိသည်... ဤစစ်ပွဲတွင် ပထမသော် ရန်သူကကဖီရများ စစ်ရေးရှုံးနိမ့် သွားခဲ့ကြပေသည်။ ရန်သူများသည် မြောက်မြားစွာသောပစ္စည်းများကို စွန့်ပစ်ကာ ကစဉ့်ကလျား ဖြစ်သွားခဲ့ကြ ပေသည်။ ရန်သူများ ဤသို့ကစဉ့်ကလျား ဖြစ်သွားကြသည်ကို တွေ့မြင်ကြရသည့်အခါ မွတ်စလင်မ် စစ်သည်တော် များ လက်ရပစ္စည်းများကို ယူငင် သိမ်းပိုက်ကြလေတော့သည်။ ယင်းသို့ မွတ်စလင်မ်စစ်သည်တော်များသည် လက်ရပစ္စည်းများကို ယူငင်သိမ်းပိုက်နေချိန်၌ တောတောင်များတွင် အသင့်စောင့်ဆိုင်းနေကြသော ဟဝါဇင်န် မျိုးနွယ်၏ ဒူးလေးသမားများသည် တောင်များမှထွက်ကာ မွတ်စလင်မ်စစ်သည်တော်များအား လေးဘက်လေးတန် ပိုင်းဝန်း ပစ်ခတ်ကြတော့သည်။ ယင်းသို့ ပစ်ခတ်ကြသောအခါ တခဏချင်းအတွင်းမှာပင် လေးဘက်လေးတန်မှ ယင်းသို့ မြားမိုးရွာသွန်းချခြင်းကို ခံကြရရာ မွတ်စလင်မ်များအဖို့ စစ်မြေပြင်တွင် တည်ကြည်စွာ ရပ်တည်၍ ခုခံရန်ပင် ခဲယဉ်းသွားပေတော့သည်။ ဦးစွာ ပထမ 'တုလကာ' ခေါ် မဏ္ဍာမြို့မှ လိုက်ပါလာခဲ့ကြသော မွတ်စလင်မ်များသည် ကစဉ့်ကလျား ဖြစ်သွားခဲ့ကြပေသည်။ နောက်ဆုံးတွင် မွတ်စလင်မ်စစ်သည်တော်များ အားလုံး လိုလိုပင် စစ်မြေပြင်တွင် မရပ်တည်နိုင်တော့ပဲ ဖရိုဖရဲ ဖြစ်သွားခဲ့ကြလေသည်။ မြေကြီးသည် ကျယ်ပြန့်ပါလျက် နှင့်ပင် မွတ်စလင်မ်စစ်သည်တော်များ အဖို့မှာကား ကျဉ်းမြောင်းသွားလေတော့သည်။

မွတ်စလင်မ်စစ်သည်တော်များသည် ခိုအောင်းနိုင်ရန်ပင် နေရာမရ ဖြစ်သွားခဲ့ကြလေသည်။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လ္လ္လာဟု အလိုငှာဟိစလ္လမ်)နှင့်တကွ အချို့သာဝကကြီးများသည်ပင် ရန်သူများ၏ ပိုင်းဝန်းခြင်းကို ခံနေခဲ့ကြရပေသည်။ သာဝကကြီးအဗူဗတ်ကီရ်၊ အုမရ်၊ အဗ္ဗားစ်၊ အလီ၊ အဗ်ဒုလ္လာဟ် အစ်ဗ်နုမတ်စ်အူးဒ်စသည့် သာဝကကြီးတရာ(၁၀၀)သို့မဟုတ် (၈၀)ရှစ်ဆယ်ခန့်သာလျှင် တမန်တော်မြတ်နှင့်အတူ စစ်မြေပြင်၌ ကျန်ရှိခဲ့ကြပေသည်။ 'အဟ်လေစီယရ် တမန်တော်မြတ်၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိရေးသားသော အချို့ စာရေးဆရာကြီးများ၏ ယူဆချက်အရ သာဝကကြီးဆယ်ပါးသာလျှင် တမန်တော်မြတ်နှင့်အတူ စစ်မြေပြင်တွင် ကျန်ရှိခဲ့ကြပေသည်။ ထိုသာဝကကြီးများသည် စစ်မြေပြင်တွင် တောင်ကြီးများထက်ပင် ကြံ့ခိုင်စွာ ရပ်တည် နေခဲ့ကြပေသည်။ ဤသည် အံ့မဆုံးပင် ဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်၏ စံမတူသော၊ အံ့မဆုံးသော မှန်ကန်မှု။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံပုံအားထားမှုနှင့် တမန်တော်မြတ်၏ခွဲသတ္တိများကို ဤမံသစက္ခုဖြင့် ကွင်းကွင်း ကွက်ကွက် တွေ့မြင်ခဲ့ကြ ရပေသည်။

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လ္လ္လာဟု အလိုငှာဟိစလ္လမ်)သည် ဖြူဖွေးသော မြင်းတကောင်ကို စီးနင်းလျက် ရှိတော်မူခဲ့သည်။ သာဝကကြီး အဗ္ဗားစ်သခင်နှင့် သာဝကကြီး အဗူဗုဗ္ဗာယာန် အစ်ဗ်နု အလ်ဟာရစ်ဆ်တို့နှစ်ပါးသည် တမန်တော်မြတ် စီးနင်းတော်မူလျက်ရှိသော မြင်း၏ ဇက်ကြိုးကို တဘက်စီ အသီးသီး ဆွဲကိုင်လျက် ➤➤

➤➤ ရှိခဲ့ကြပေသည်။ လက်နက် အပြည့်အစုံပါရှိသော ရန်သူစစ်သည်လေးထောင် (၄၀၀၀)တို့သည် လက်စားချေလိုသည့် ပြင်းပြသောစိတ်စောဖြင့် တိုက်ခိုက်လျက် ရှိခဲ့ကြသည်။ ရန်သူများသည် လေးဘက်လေးတန်မှ မြားမိုး ရွာသွန်းချလျက် ရှိခဲ့ကြပေသည်။

ထိုအချိန်တွင် တမန်တော်မြတ်၏မိတ်ဆွေများသည် ကစဉ့်ကလျား ဖြစ်နေခဲ့ကြပေသည်။ သို့ရာတွင် အမြင့်မြတ်ဆုံးသော မိတ်ဆွေတော် (၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်နှင့်အတူ ရှိတော်မူသည်။ တမန်တော်မြတ်နှင့်တကွ တမန်တော်မြတ်၏ လက်တဆုပ်မျှသော သာဝကကြီးများအပေါ်တွင် ကောင်းကင်မှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကူညီမှုဖြင့် တည်ငြိမ်မှုသည် သက်ရောက်လာခဲ့ပေသည်။ ထိုကူညီမှုနှင့် တည်ငြိမ်မှုများ သည် နောက်ဆုံးတွင် ကစဉ့်ကလျား ထွက်ပြေးနေကြသော မွတ်စ်လင်မ်စစ်သည်တော်များထံသို့ပင် ကူးစက်ရောက်ရှိ လာခဲ့ပေသည်။

ဒီရေပမာ ချီတက်လာခဲ့သည့် ဟဝါဇင်နှင့် စကီးဖ်မျိုးနွယ်ဝင် စစ်သည်များဘက်သို့ပင် တမန်တော်မြတ် သည် မိမိ၏မြင်းကို တည်ကြည်ရဲဝံ့စွာ မောင်းနှင်လျက် ရှိတော်မူခဲ့လေသည်။ တမန်တော်မြတ်သည် စိတ်ဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသလျက် ရှိတော်မူခဲ့သည်။ နှုတ်ဖြင့် “ကျွန်ုပ်သည် မှန်ကန်သော တမန်တော်ဖြစ်သည်။ ကျွန်ုပ်သည် အဗ်ဒုလ်မုတ်တူလစ်၏ သားဖြစ်သည်” ဟု အလွန် တည်ကြည်ရဲဝံ့စွာ မြွက်ဆိုလျက် ရှိတော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုအချိန်တွင် တမန်တော်မြတ်သည် မိမိ၏နောက်လိုက် တပည့်သားတို့အား “အို-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျွန်အပေါင်းတို့၊ ကျွန်ုပ်ထံလာကြကုန်၊ ဤသို့လာကြကုန်၊ ကျွန်ုပ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်ဖြစ်သည်” ဟု ဟစ်ခေါ်တော်မူခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် တမန်တော်မြတ်၏ ညွှန်ကြားချက်အရ အသံအောင်သော သာဝကကြီးအဖွားစံသခင်က သစ်ပင်အောက်တွင် တမန်တော်မြတ်၏ လက်ပေါ်၌ ‘ဗိုင်အတ်’ သစ္စာဆိုခဲ့ကြသော သာဝကကြီးများအား ဟစ်ခေါ်ခဲ့လေသည်။ ထိုသို့ ဟစ်ခေါ်သံကို ကြားကြသောအခါ ကြားလျှင်ကြားခြင်းပင် ကစဉ့်ကလျား ထွက်ပြေးနေသော စစ်သည်များအနက် အစီးအနင်း ပါသည့် စစ်သည်တော်များသည် စစ်မြေပြင်သို့ ပြန်လှည့်လာခဲ့ကြလေသည်။ အချို့စစ်သည်များ သည် စစ်မြေပြင်ဘက်သို့ မိမိတို့၏အစီးအနင်းများကို ပြန်လှည့်ရာတွင် ကြံကြာအောင်နေမှု ရှိနေပါက မိမိတို့၏လည်ပင်းတွင် သံချပ်စွပ်ပြီး အစီးအနင်းမှ ဆင်းကာ အစီးအနင်းကိုစွန့်၍ တမန်တော်မြတ်ရှိရာသို့ အဆောတလျင် ရောက်ရှိလာခဲ့ကြလေသည်။

ထိုအချိန်တွင်ပင် တမန်တော်မြတ်သည် မြေမှုန့် ကျောက်စရစ် အနည်းငယ်ကောက်ယူပြီး ရန်သူ စစ်သည်များဘက်သို့ ပစ်ပေါက်လိုက်ရာ ထိုမြေမှုန့်နှင့် ကျောက်စရစ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်ဖြင့် ရန်သူအားလုံးတို့၏ မျက်နှာများနှင့် မျက်စိများတွင် ထိမှန်သွားခဲ့လေသည်။ ထိုအချိန်မှပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကောင်းကင်မှ ကောင်းကင်တမန်များအား စေလွှတ်တော်မူလိုက်လေသည်။ ထိုကောင်းကင်တမန်တော်များ သက်ရောက်လာခြင်းသည် မွတ်စ်လင်မ်စစ်သည်များအဖို့ မတွေ့မမြင်ရသော်လည်း စိတ်ဓာတ်ရဲရင့်ရန် အကြောင်းဖြစ်၍ ကာဖီရ်စစ်သည်များအဖို့မှာကား ကြောက်လန့်ရန်အကြောင်း ဖြစ်ခဲ့လေသည်။ ကာဖီရ်စစ်သည်များသည် တမန်တော်မြတ်ပစ်ပေါက်တော်မူလိုက်သော မြေမှုန့်များကြောင့် မိမိတို့၏မျက်စိများကို ပွတ်သပ်လျက်ရှိနေစဉ် အနီး၌ရှိနေကြသော မွတ်စ်လင်မ် စစ်သည်တော်များသည် ရန်သူ စစ်သည်များအား တိုက်ခိုက် သုတ်သင်ကြ လေတော့သည်။

ဤသို့အားဖြင့် ရန်သူစစ်သည်များသည် တခဏချင်း တွင်ပင် စစ်ရေးရှုံးနိမ့်၍ မွတ်စ်လင်မ်များသည် စစ်ရေးသာခဲ့ကြလေသည်။ ခရီးအတော် ကွာလှမ်းသည့်နေရာအထိ ထွက်ပြေးနေကြသော များစွာသော ➤➤



ထို(ဟိုနိုင်နံ တောင်ကြားတွင် စစ်ဖြစ်သော) အခါ အသင်တို့၏(စစ်သည် အရေအတွက်)များပြား မှုသည် အသင်တို့အား စိတ်ကြီးဝင် ဘဝင်မြင့် (မော်ကြွား ထောင်လွှား)စေခဲ့လေသည်။ သို့ရာတွင် ထို(အရေအတွက်) များပြားမှုသည် အသင်တို့အဖို့ လုံးဝ အသုံးမဝင်ခဲ့သည်သာမက ပထဝီမြေပြင် သည်လည်း (ဤမျှ) ကျယ်ဝန်းပါလျက်နှင့်ပင် အသင်တို့အပေါ်၌ ကျဉ်းမြောင်း၍ သွားခဲ့လေတော့ သည်။ ထို့နောက် အသင်တို့သည် ကျောခိုင်း၍ ထွက်ပြေးခဲ့ကြလေသတည်း။

၂၆။ ထို့နောက် တဖန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအထံတော်မှ မိမိရစူလ်တမန်တော်၏ အပေါ်၌ လည်းကောင်း၊ ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့ အပေါ်၌လည်းကောင်း၊ စိတ်တည်ငြိမ်မှုကို ချပေး သနားတော်မူခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ် သည် အသင်တို့ မမြင်နိုင်သော စစ်သည်ရဲမက် တို့ကိုလည်း စေလွှတ်ပေးတော်မူခဲ့လေသည်။ ထို့ပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ‘ကာဖီရ်’ မယုံမကြည် သွေဖည် ငြင်းပယ်သောသူတို့အား ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူခဲ့လေ သည်။ အမှန်သော်ကား ဤသည်သာလျှင် ‘ကာဖီရ်’ မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့၏ အကျိုး ပင်တည်း။

شَيْئًا وَصَاقَتْ عَلَيْكُمُ  
الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ ثُمَّ  
وَلَيْتُمْ مُدْبِرِينَ ﴿٢٥﴾

ثُمَّ أَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى  
رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ  
وَأَنْزَلَ جُنُودًا لَمْ تَرَوْهَا  
وَعَذَّبَ الَّذِينَ كَفَرُوا  
وَذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ ﴿٢٦﴾

➤➤ မွတ်စ်လင်မ် စစ်သည်များသည် တမန်တော်မြတ် ထံသို့ ပြန်လည် ရောက်ရှိ လာကြသောအခါ စစ်ပွဲမှာ ပြီးသွားပြီး များစွာသော ရန်သူ စစ်သည်များသည် တမန်တော်မြတ်၏ ရှေ့မှောက်တွင် စစ်သုံးပန်းများ အဖြစ် တန်းစီ မတ်တတ်ရပ်လျက် ရှိနေကြသည်ကို လည်းကောင်း၊ များစွာသော လက်ရပစ္စည်း များ စုပုံနေသည်ကို လည်းကောင်း တွေ့ရှိကြ ရပေသည်။ ဤသို့အားဖြင့် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မွတ်စ်လင်မ် တို့အား အံ့မဆုံးဖွယ် ကူညီတော်မူ၍ ကာဖီရ်များ ကိုမူကား ဤ ဘဝ၌ပင် ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော် မူခဲ့ လေသည်။

၂၇။ ထို့နောက်တဖန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူ၏ဘက်သို့ ကရုဏာတော် နှင့်လှည့်တော်မူအံ့။<sup>၁</sup> စင်စစ်တမူကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ သနား ကြင်နာ ညှာတာတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ ပေသတည်း။

၂၈။ အို-‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်း တို့။ မွရှိရစ်ကံတို့ကား ညစ်ညမ်းသောသူများသာ ဖြစ်ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် ဤနှစ် ကုန်ဆုံးပြီးလျှင် ‘မတ်စ်ဂျီဒေဟရာမ်’ ထူးမြတ်သော ဗလီကျောင်းတော်၏အပါးသို့ပင် ချဉ်းကပ်ခြင်း မပြုကြရချေ။<sup>၂</sup> ၎င်းပြင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် ဆင်းရဲနွမ်းပါးမှုကို စိုးရိမ်ကြပါလျှင်၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူပါက မကြာမြင့်မီ အတွင်း အသင်တို့အား မိမိကျေးဇူးတော်ဖြင့် ဥစ္စာ ပစ္စည်း ကုံလုံကြွယ်ဝ ပြည့်စုံစေတော်မူအံ့။<sup>၃</sup> ဧကန် စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလုံးစုံကို အကြွင်း မဲ့ သိတော်မူသောအရှင်၊ ဉာဏ်အမြော်အမြင်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေ သတည်း။

ثُمَّ يَتُوبُ اللَّهُ مَنْ بَعْدَ ذَلِكَ عَلَىٰ مَنْ يَشَاءُ ۗ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿٢٧﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْمُشْرِكُونَ نجسٌ فلا يَقْرَبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ عِلْمِهِمْ هَذَا ۖ وَإِنْ خِفْتُمْ عَيْلَةً فَسَوْفَ يُغْنِيكُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ ۖ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٢٨﴾

၁) ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသော သူများဘက်သို့ ကရုဏာတော်ဖြင့် ပြန်လှည့်တော်မူသည်။ ယင်းသို့ ကရုဏာတော်ဖြင့် ပြန်လှည့်တော်မူသည့် ကျေးဇူးတော် အဟုန်ကြောင့်ပင် ဟိုနိုင်နီစစ်ပွဲ ပြီးဆုံးသွားသည့် နောက်ပိုင်းတွင် ဟဝါဇင်န် မျိုးနွယ်မှ များစွာသောသူများသည် အစ္စလာမ်သာသနာကို သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြပေသည်။

၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကာဖီရ၊ မုရှိရစ်ကံတို့၏ အင်အားစုများကို ချိုးဖျက်၍ အရေဗျူနီင်၏ မြို့တော်ဖြစ်သော ဧကာမြို့တော်ကို မွတ်စ်လင်မ်တို့အား အောင်နိုင်စေတော်မူသည့်အခါ အရပ်မျိုးနွယ်စုများသည် အုပ်စုလိုက် အုပ်စုလိုက် အသီးသီး အစ္စလာမ်သာသနာအတွင်းသို့ ဝင်လာခဲ့ကြလေသည်။ ထိုဟစ်ဂျီရီသက္ကရာဇ် (၉)ခုနှစ်နောက်ပိုင်းမှစ၍ ကာဖီရမုရှိရစ်ကံ တဦးတယောက်မျှ မတ်စ်ဂျီဒေဟရာမ် အတွင်းသို့ ဝင်ရန် >>

➤➤ ဝေးစွ၊ “ထိုကျောင်းတော်အနီး (၁၂) ဟရမ်ဟူ၍ သတ်မှတ်ထားတော်မူသော နယ်နိမိတ်အတွင်းသို့ အလျှင်းမဝင်ရ” ဟူ၍ အတည့်အလင်း ကြေငြာတော်မူလိုက်လေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ယင်းကာမိရ်၊ မုရှ်ရစ်ကံတို့၏ စိတ်နှလုံးများသည် အလွန်တရာမျှပင် ညစ်ညမ်းညစ်ထေး မစင်ကြယ်၊ မသန့်ရှင်းပေရာ ယင်းသို့သော ကာမိရ်၊ မုရှ်ရစ်ကံတို့သည် အလွန်တရာမျှ သန့်ပြန့်စင်ကြယ်သော မင်္ဂလာအပေါင်းနှင့် ပြည်စုံသော ‘တောင်ဟီးဒ်’ ၏ ဗဟိုဌာနတွင် ဝင်ထွက်သွားလာရန် အလျှင်း မထိုက်တန်ကြပေ။ ထို့ပြင်တဝ တမန်တော်မြတ်မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ကလည်း ကာမိရ်၊ မုရှ်ရစ်ကံ၊ ယဟူဒီ၊ နဆွ်ရာနီ အားလုံးတို့အား အရေဗျူကျွန်းဆွယ်မှ နှင်ထုတ်ရန် အမိန့်ပေးတော်မူခဲ့လေသည်။ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ နောက်ဆုံးမှားကြားချက်အရ သာဝကကြီးအုမရ်(ရသွေ့ယလ္လာကို တအာလာအန်ဟု) သခင်၏လက်ထက်တွင် အရေဗျူကျွန်းဆွယ်မှ ကာမိရ်၊ မုရှ်ရစ်ကံ၊ ယဟူဒီ၊ နဆွ်ရာနီ အားလုံးတို့အား တယောက်မကျန် နှင်ထုတ်နိုင်ခဲ့လေသည်။

ယခုမူ အရေဗျူကျွန်းဆွယ်မှ ကာမိရ်၊ မုရှ်ရစ်ကံတို့၏ ကိုယ့်တိုင်း၊ ကိုယ့်ပြည်၊ ကိုယ့်ဌာနီအဖြစ်သော် လည်းကောင်း၊ အာဏာဖြင့် လွှမ်းမိုး၍သော်လည်းကောင်း၊ နေထိုင်ခြင်းကို မွတ်စ်လင်မ်တို့အဖို့ လက်ခံနှစ်သက်နိုင်ရန် အကြောင်း အလျှင်းမရှိတော့ပေ။ တတ်စွမ်းနိုင်သမျှ ယင်းကာမိရ်၊ မုရှ်ရစ်ကံ၊ ယဟူဒီ၊ နဆွ်ရာနီ အားလုံးတို့အား အရေဗျူကျွန်းဆွယ်မှ သုတ်သင်ရှင်းလင်း လုံးဝနှင်ထုတ်ခြင်းသည် မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ ‘ဖွရသျှ’ မလုပ်မနေရ တာဝန်ကြီးပင် ဖြစ်ပေတော့သည်။

**ဓမ္မသတ်။**

ဟနဖီဂိုဏ်း၏ ယူဆချက်အရ အကယ်၍ ကာမိရ် တဦးတယောက်သည် ခရီးသည် အာဂန္တုအဖြစ် ခေတ္တခဏ ဝင်ထွက် သွားလာလိုပါသော် အေမာမိက ယင်းသို့ ဝင်ထွက်သွားလာမှုသည် အန္တရာယ်တစုံတရာမရှိဟု ယူဆ၍ခွင့်ပြုပါက ဝင်ထွက်သွားလာခွင့် ပြုနိုင်ပေသည်။ ယင်းသို့ အေမာမိ၏ ခွင့်ပြုချက်ဖြင့် ခရီးသည် အာဂန္တုအဖြစ် ခေတ္တခဏ ဝင်ထွက်သွားလာခွင့်ရှိသော်လည်း ဟဂျ်၊ အွန်မ်ရဟ်ပြုလုပ်ရန်ရည်စူး၍ ဝင်ထွက် သွားလာလိုသည့် မည်သည့်ကာမိရ်ကိုမျှ ခွင့်ပြုရမည် မဟုတ်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က “သတိ၊ ယခုနှစ်ကုန်ဆုံးပြီးနောက်တွင် မုရှ်ရစ်ကံ တဦးတယောက်မျှ ဟဂျ်မပြုရ” ဟု အတည့်အလင်း မိန့်ဆိုပညတ်တော်မူခဲ့ခြင်းကြောင့် ဖြစ်ပေသည်။

**ဖော်ပြချက်။**

ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသည့် ‘ဤနှစ်’ ဟူသည် ဟစ်ဂျီရီသက္ကရာဇ် (၉)ခုနှစ်ကို ဆိုလိုသည်။ ထိုနှစ်တွင် သာဝကကြီးအဗုဗတ်ကံရ် (ရသွေ့ယလ္လာဟို တအာလာအန်ဟု) ခေါင်းဆောင်၍ ဟဂျ်ပြုခဲ့လေသည်။ ‘ဤနှစ်နောက်’ ဟူသည် ဟစ်ဂျီရီသက္ကရာဇ် (၁၀)ခုနှစ်ကို ဆိုလိုသည်။ ထိုနှစ်မှစ၍ ‘မုရှ်ရစ်ကံများ ဟရမ်အတွင်းသို့ မဝင်ရ’ ဟူသော အမိန့်တော်သည် အတည်ဖြစ်ခဲ့လေသည်။

ကြည့်-မာဂျီဒီ။

② “ဟရမ်” အတွင်းသို့ မုရှ်ရစ်ကံများအား ဝင်ထွက်သွားလာခြင်းကို ပိတ်ပင်မြစ်တားတော်မူလိုက်သည့်အခါ၊ ယင်းသို့ ပိတ်ပင်မြစ်တားတော်မူလိုက်ခြင်းအားဖြင့် ‘အရောင်းအဝယ် ပျက်ပြားသွားလိမ့်မည်၊ မုရှ်ရစ်ကံတို့ ယူဆောင်လာလေ့ရှိသော ကုန်ပစ္စည်းများသည်လည်း ရပ်ဆိုင်းသွားလိမ့်မည်’ ဟု မွတ်စ်လင်မ်တို့က တွေးထင်ပူပင် မိခဲ့ကြလေသည်။ ယင်းသို့ မတွေးမထင် မပူပင်ကြရန်အတွက် ဤအာယတ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ချမ်းသာကြွယ်ဝမှုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အလိုတော်အတိုင်းသာဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ် အလိုရှိတော်မူပါလျှင် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား တခဏချင်းအတွင်း ကုံလုံကြွယ်ဝအောင် ➤➤

၂၉။ (အို-မုအ်မင်နံ သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့) အသင်တို့သည် အတိတ်ခေတ် ကျမ်းဂန်ရရှိသောသူတို့ကို (မိမိတို့၏)လက်ဖြင့် အောက်ကြို့၍ လူ့ခွန်တော်ကိုကြည်ဖြူစွာ ဆက်သခြင်း မပြုသမျှ ကာလပတ်လုံး တိုက်ခိုက်ကြလေကုန်။ ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကိုလည်း ယုံကြည်ကြသည် မဟုတ်ပေ။ နောက်ဆုံးနေ့ကိုလည်း ယုံကြည်ကြသည် မဟုတ်ချေ။ ထို့ပြင် ယင်းသူတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် ကလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်ကလည်းကောင်း၊ ‘ဟရာမ်’ ဟူ၍ တားမြစ်ထားတော်မူသောအရာများကို ‘ဟရာမ်’ တားမြစ်ထားသောအရာဟူ၍ မယူဆကြချေ။ ထိုနည်းတူစွာ၎င်းတို့သည် မှန်ကန်သော(အစ္စလာမ်)သာသနာတော်ကိုလည်း ယုံကြည်လက်ခံခြင်းမပြုကြချေ။

၃၀။ စင်စစ်သော်ကား ယဟူဒီတို့က “အဇိုင်ရ်” သည်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သားတော်ဖြစ်သည်ဟူ၍ ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။ နဆွ်ရာနီတို့ကလည်း “မစီဟ်” သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သားတော်ဖြစ်သည်ဟူ၍ ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။

قَاتِلُوا الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ  
وَلَا بِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَلَا  
يُحَرِّمُونَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ  
وَرَسُولُهُ وَلَا يَدِينُونَ  
دِينَ الْحَقِّ مِنَ  
الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ  
حَتَّى يُعْطُوا الْجِزْيَةَ عَنْ  
يَدٍ وَهُمْ صَغِيرُونَ ﴿٢٩﴾

وَقَالَتِ الْيَهُودُ عُزَيْرٌ ابْنُ  
اللَّهِ وَقَالَتِ النَّصَارَى  
الْمَسِيحُ ابْنُ اللَّهِ ذَلِكَ  
قَوْلُهُمْ بِأَفْوَاهِهِمْ

➤➤ ပြုလုပ်ပေးနိုင်ပေသည်။ သို့ပြုလုပ်ပေးနိုင်သည့်အတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏အလိုတော်ဖြင့် အာရေဗျတနိုင်ငံလုံးကို မွတ်စလင်မ်ဖြစ်လာစေတော်မူခဲ့လေသည်။ အတိုင်းတိုင်း၊ အပြည်ပြည်မှ ကုန်ပစ္စည်းများသည်လည်း အများအပြား ဝင်ရောက်လာခဲ့ပေသည်။ ကောင်းကင်မှမိုးလည်း များပြားစွာ ရွာသွန်းချသဖြင့် ကောက်ပဲသီးနှံများလည်း အများအပြား ထွက်ပေါ်လာခဲ့လေသည်။ ထို့ပြင်တဝ မွတ်စလင်မ်များသည် စစ်ပွဲများအမြောက်အမြားကို အောင်နိုင်ခဲ့ကြ၏။ လက်ရပစ္စည်းလည်း အမြောက်အမြား ရရှိခဲ့ကြလေသည်။ ကိတာဗီများထံမှ အခွန်တော်လည်း အများအပြားပင် ရရှိခဲ့ကြလေသည်။ ဤသို့အားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မွတ်စလင်မ်တို့အား အဘက်ဘက်မှ ကုံလုံကြွယ်ဝအောင် ပြုလုပ်ပေးတော်မူခဲ့လေသည်။

ဤသည်ကား ၎င်းတို့ မိမိတို့နှုတ်ဖြင့် ပြောဆိုကြသော (အခြေအနေ ကင်းမဲ့သည့်) စကားမျှသာ ဖြစ်ချေသတည်း။ ၎င်းတို့သည် (မိမိတို့) အလျင် ရှေးအထက်ကျော်ကာလ၌ ရှိခဲ့ကြသော ကာဖီရ ယုံကြည်မှုကင်းမဲ့သောသူတို့၏ ပြောဆိုမှုကိုလိုက်၍ တုခဲကြလေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဖျက်ဆီးတော်မူပါစေသတည်း။ ၎င်းတို့သည် (အမှန်ကိုပယ်၍ အမှားဘက်သို့) အသို့လျှင်ပြန်လှည့်သွားကြသနည်း။

၃၁။ ထိုသူတို့သည် မိမိတို့၏ ဓမ္မဆရာတို့ကိုလည်း ကောင်း၊ ဘုန်းကြီး ရဟန်းတို့ကိုလည်းကောင်း၊ 'မရ်ယမ်' ၏သားတော် 'မစိဟ်' ကိုလည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား စွန့်၍ (မိမိတို့၏)အရှင်သခင်များ ပြုလုပ်ထားခဲ့ကြလေသည်။<sup>၁</sup> အမှန်စင်စစ်သော်ကား ထိုသူတို့သည် တဆူတည်းသော ကိုးကွယ်ရာ အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ရန် အမိန့်ပေးတော်မူခြင်းကို ခံခဲ့ကြရလေသည်။<sup>၂</sup> ထို(တဆူတည်းသော)အရှင်မြတ်မှတပါး အခြားခဝပ်ကိုးကွယ်ရာအရှင်ဟူ၍ အလျှင်းမရှိပြီ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့တွဲဘက် နှိုင်းယှဉ်(ကိုးကွယ်) ကြသည်တို့မှ (လုံးဝ) သန့်ရှင်းစင်ကြယ်တော်မူချေသတည်း။

يُضَاهِيُونَ قَوْلَ الَّذِينَ  
كَفَرُوا مِنْ قَبْلُ  
قَاتَلَهُمُ اللَّهُ أَنَّى  
يُؤْفَكُونَ ﴿٣١﴾

اتَّخَذُوا أَحْبَارَهُمْ  
وَرُهْبَانَهُمْ أَرْبَابًا مِنْ  
دُونِ اللَّهِ وَالْمَسِيحَ  
ابْنَ مَرْيَمَ وَمَا أُمِرُوا  
إِلَّا لِيَعْبُدُوا إِلَهًا وَاحِدًا  
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ  
سُبْحَنَهُ عَمَّا  
يُشْرِكُونَ ﴿٣١﴾

၁) ဤအာယတ်တော်သည် မွတ်စ်လင်မိများအဖို့လည်း အလွန်တရာ တရားရဖွယ်ရာ ဖြစ်သည်။ အချို့မွတ်စ်လင်မိတို့သည် များစွာသော ရှေ့ဆောင်ကြီးများနှင့် ဆရာဆရာကြီးများ၏ အမိန့်ဩဝါဒများကို မလွဲမသွေ နာယူရကောင်းစေဟူ၍ယူဆကာ လက်တွေ့အားဖြင့် ၎င်းဆရာဆရာကြီးများအား လုံးဝ အပြစ်ကင်းစင်သူများ ဖြစ်ကြသည်ဟု ယူဆထားကြရုံသာမက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အဆင့်အတန်းသို့ပင် ပို့ထားကြပေသည်။ ၎င်းတို့သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်တွင်လာရှိသည့် ရှင်းလင်းပြတ်သားသောအာယတ်တော်များ၊ မိမိစိတ်တွင်းမှလေးနက်စွာ ယုံကြည်ထားသည့် ယုံကြည်ချက်များနှင့် မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်နေရသော အထောက်အထားများကို စွန့်လွှတ်ကောင်း စွန့်လွှတ်ကြမည်ဖြစ်သော်လည်း မိမိတို့၏ ဆရာဆရာကြီးများ၏ အမိန့်များကိုမူ >>

၃၂။ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ရောင်ခြည်တော်ကို မိမိတို့၏ပါးစပ်များဖြင့် ငြိမ်းစေလိုကြကုန်၏။ သို့ရာတွင်မူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် “ကာဖီရ်” မယုံကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့က မနစ်မြို့ကြသော်လည်း မိမိ၏ ရောင်ခြည်တော်ကို ပြည့်ဝစုံလင်စေတော်မူခြင်းမှတစ်ပါး (အခြား) မည်သည့်တစုံတရာကိုမျှ သဘောတူတော်မူသည် မဟုတ်ပေ။

يُرِيدُونَ أَنْ يُطْفِئُوا نُورَ  
 اللَّهِ بِأَفْوَاهِهِمْ وَيَأْبَى  
 اللَّهُ إِلَّا أَنْ يُتِمَّ نُورَهُ  
 وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ﴿٣٢﴾

➤➤ စွန့်လွှတ်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ အီမာမ်ရာဇီသခင်က ဤနေရာတွင် မိမိဆရာ၏ပြောပြချက်ကို ဖော်ပြထား၏။ ထိုဆရာကြီးက ပြောပြခဲ့သည်မှာ “ကျွန်ုပ်သည် မိမိတို့၏ ဆရာဆရာများ၏စကားများကို မစူးစမ်း မဆင်ခြင် မသုံးသပ်ပဲ (လျော့နည်းစွာ) လိုက်နာကြသော နောက်လိုက်တပည့်အချို့ကို တွေ့ခဲ့ဖူး၏။ ကျွန်ုပ်သည် ၎င်းတို့၏ရှေ့တွင် ၎င်းတို့၏လမ်းစဉ် မှားယွင်းနေကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုန်အာနိကျမ်းတော်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို ဖတ်ပြခဲ့၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် ကုန်အာနိကျမ်းမြတ်လာ ဒေသနာတော်များကိုပင် မနာခံခဲ့ကြ။ ဂရုမမူခဲ့ကြပေ။ ထိုမျှမက ၎င်းတို့က မိမိတို့၏ “ဆရာဆရာကြီးများ၏လမ်းစဉ်သည် ကုန်အာနိကျမ်းလာ အာယတ်တော်များနှင့် အသိုလျှင် ဆန့်ကျင်နိုင်အံ့နည်း” ဟူ၍ပင် အံ့ဩနေကြ၏။ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ဆရာဆရာများ၏ အမိန့်ဩဝါဒ၏သဘောကို ပြုပြင်ပြောင်းလဲ ယူဆကြရမည်အစား ကုန်အာနိကျမ်းလာ အာယတ်တော်များ၏ အနက်သဘောကိုသာ ပြောင်းလဲလိုက်ကြပေသည်။

အီမာမ်ရာဇီသခင်သည် မိမိဆရာ၏ အထက်ဖော်ပြပါ ပြောပြချက်ကို ရေးသားပြီးနောက် “အကယ်၍ အသင်သည် ကောင်းစွာ စုစမ်းဆင်ခြင်ပါက လူ့လောကရှိ မြောက်မြားစွာသော သူတို့၏ သွေးကြောများတွင် ထိုရောဂါဆိုး ပျံ့နှံ့လျက်ရှိသည်ကို အသင် တွေ့ရှိရပေမည်” ဟု ဆက်လက်ရေးသား ဖော်ပြထား၏။

မာဂျီဒီ၊အ-၂။ စ-၄၀၂။ အအ-၅၆။

① ပွင့်တော်မူခဲ့သမျှသော နဗီ၊ ရုစလံတမန်တော်(အလိုင်ဟိမ္မတ်စွလာမ်)အပေါင်းတို့သည် “တဆူတည်း ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ရမည်” အကြောင်း အသီးသီး ဟောကြားတော်မူခဲ့ကြကုန်၏။ ယဟူဒီ နဆ်ရာနီများသည်လည်း ၎င်းတို့၏ နဗီတမန်တော်များမှ တဆင့် “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တပါးတည်းကိုသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြရန်” အမိန့်ပေးခြင်း ခံခဲ့ကြရပေသည်။

② ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ “နှုန့်” ရောင်ခြည်တော်ဟူသည် အစွလာမ်သာသနာကို ဆိုလိုသည်။

အစွလာမ်သာသနာတော် ထွန်းကားလာခဲ့သည်မှာ နှစ်ပေါင်း ၁၄၀၀-ကျော်ခဲ့ပေပြီ။ အစွလာမ် သက်တမ်းတလျှောက်လုံးတွင် ယဟူဒီ၊ နဆ်ရာနီ၊ ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က စသည့် အစွလာမ်သာသနာ ရန်သူကြီးငယ် အားလုံးတို့သည် နည်းပရိယာယ်အမျိုးမျိုးတို့ဖြင့် အစွလာမ်သာသနာကို ချေမှုန်းတိုက်ဖျက်ရန် အစွမ်းကုန် ကြိုးစားခဲ့ကြပေသည်။ ယခုလည်းကြိုးစားလျက်ပင်။ နောင်ကိုလည်း ကြိုးစားကြဦးမည်ပင်။ ➤➤



ထိုအပြင် အကြင်သူတို့သည် ရွှေ၊ ငွေ၊ (ရတနာပစ္စည်း)များကို စုဆောင်းသိုမှီး၍<sup>၁</sup> ထားရှိကြ ကုန်၏။ သို့ရာတွင် ထိုသူတို့သည် ၎င်း(ရွှေ၊ ငွေ၊ ရတနာများ)ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ သုံးစွဲကြသည်မဟုတ်ပေ။ (အို - နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ထိုသူတို့အား နာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်ကို ခံကြရမည့်အကြောင်း သတင်းကောင်း ပြောကြားပါလေ။

وَيَصَّدَّقُونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ  
وَالَّذِينَ يَكْنِزُونَ الذَّهَبَ  
وَالْفِضَّةَ وَلَا يَنْفِقُوهَا فِي  
سَبِيلِ اللَّهِ فَبَشِّرْهُمْ  
بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿١٧﴾

၁) ယဟူဒီ၊ နဆွ်ရာနီများ၏ များစွာသော ဓမ္မဆရာများနှင့် ဘုန်းကြီးများသည် မိမိတို့၏ တပည့်နောက်လိုက်များ ထံမှ ငွေကြေးများကိုယူ၍ ကျမ်းဂန်လာဒေသနာတော်များ၊ ဗျာဒိတ်တော်များနှင့် ဓမ္မသတ်များကို ကပြောင်းကပြန် ပြုလုပ်လေ့ရှိခဲ့ကြသည်။ တပည့်နောက်လိုက်များကလည်း မိမိတို့၏ ဓမ္မဆရာများနှင့် ဘုန်းကြီးရဟန်းများကို ကိုးကွယ်ရာ အရှင်သခင်၏ အဆင့်အတန်း၌ ထားရှိကာ ၎င်းတို့ အမှားမှား အယွင်းယွင်း ပြောဆိုကြသော စကားများကိုပင် ကျမ်းဂန်လာဒေသနာတော်များ ဖြစ်သည်ဟူ၍ မှတ်ယူခဲ့ကြပေသည်။ ဤသို့အားဖြင့် ယင်းဓမ္မ ဆရာများနှင့် ဘုန်းကြီးရဟန်းများသည် မိမိတို့၏ခေါင်းဆောင်မှု တည်တံ့စေရန်နှင့် ငွေကြေးရယူနိုင်ရန်အတွက် တပည့်နောက်လိုက်တို့အား လိမ်လည်လှည့်ဖြားကာ မှန်ကန်သော တရားဒေသနာတော်များမှ ပိတ်ပင်တားဆီးခဲ့ကြ လေသည်။ ယင်းကဲ့သို့ ပြုလုပ်ခြင်းမှာ အကယ်၍ တပည့်နောက်လိုက်များသည် မှန်ကန်သော တရားဒေသနာတော် များကို ရရှိ၍ ၎င်းတို့၏ညွှတ်ကွင်းမှ ထွက်သွားကြသော် ၎င်းတို့၏ဝင်ငွေများသည် ပိတ်ဆို့သွားမည့်အတွက် ကြောင့် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ နောက်လိုက်များအား မှန်ကန်သော တရားများကို မပြခဲ့ကြခြင်းဖြစ်သည်။

ဤသည့်ဖြစ်ရပ်များကို မွတ်စလင်မ်တို့အား ဟောကြားတော်မူခြင်းမှာ မွတ်စလင်မ်များသည် အတိတ်ခေတ်ရှိ လူမျိုးများ ပျက်စီးသွားခဲ့ကြရသည့် အကြောင်းများမှာ တရားယူ၍ မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ဆင်ခြင် နိုင်ကြရန်ပင်ဖြစ်သည်။

လူမျိုးတမျိုးပျက်စီးရသည့် အကြောင်းကြီးများတွင် အောက်ဖော်ပြပါ အုပ်စုသုံးစု၏ လမ်းလွဲမှု။ တာဝန်ပျက်မှုများသည် အဓိကအကြောင်းများပင်ဖြစ်သည်။

(၁) ဓမ္မဆရာများ၊ ဘုန်းကြီးရဟန်းများ၊

(၂) ချမ်းသာကြွယ်ဝသူများ၊

(၃) တိုင်းပြည်ခေါင်းဆောင်များ။

ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အစ်ဒုလ္လာဟ် အစ်ဗ်နု မုဗာရတ်က အောက်ပါအတိုင်း လင်္ကာတပုဒ် စီကုံးရေးဆိုခဲ့သည်။

သာသနာကို ဖျက်ဆီး သူများမှာ ဘုရင်များ၊ ပညာရှင်ဆိုးများ နှင့် ရဟန်းဆိုးများသာ ဖြစ်ခဲ့ကြ ပေသည်။

၁) အဘိဓာန်အရ 'ကန်ဇ်' ဟူသည် အိုးခွက်တခုခုတွင် သိမ်းဆည်းထားရှိသော ပစ္စည်း သို့မဟုတ် မြေ၌ မြုပ်နှံထားသော ပစ္စည်းကို ဆိုလိုသည်။



၃၅။ (ယင်းဖြစ်ရန်သည် ၎င်းတို့၌ အကြင်နေ့တွင် ကျရောက်အံ့)။ထိုနေ့တွင် ယင်း ရွှေ၊ ငွေ(ရတနာများ) သည် ‘ဂျဟန္နမ်’ ငရဲမီးတွင် ဖုတ်မြိုက်ခြင်းခံရအံ့။ ထို့နောက် ထိုသူတို့၏ နဖူးများ(သည်လည်းကောင်း၊) ထိုသူတို့၏ နံဘေးများ(သည်လည်းကောင်း၊) ထိုသူတို့၏ ကျောက်ကုန်းများ(သည်လည်းကောင်း၊) ယင်း (မီးဖုတ်ထားပြီးဖြစ်သော) ရွှေငွေဖြင့် တံဆိပ်ခတ်နှိပ်ခြင်းကိုခံကြရလတ္တံ့။<sup>၁</sup> (တနည်း) ထို့နောက် ထိုသူတို့၏ နဖူး၊ နံဘေးနှင့် ထိုသူတို့၏ကျောက်ကုန်းတို့သည် ယင်း(မီးဖုတ်ပြီးဖြစ်သော)ရွှေ၊ ငွေဖြင့် တံဆိပ်ခတ်နှိပ်ခြင်းကို ခံကြရလတ္တံ့။

يَوْمَ يُحْمَىٰ عَلَيْهَا فِي نَارِ  
جَهَنَّمَ فَتُكْوَىٰ بِهَا جِبَاهُهُمْ  
وَجُنُوبُهُمْ وَظُهُورُهُمْ هَذَا مَا  
كَنَزْتُمْ لِأَنفُسِكُمْ فَذُوقُوا  
مَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ ٣٥

➤➤ သို့ရာတွင် “ရှုရီအတ်” အစ္စလာမ် တရားဥပဒေတွင်မူ “ကန့်ဇ်” ဟူသည် ဧကကတ်မပေးသော ပစ္စည်းကို ဆိုလိုသည်။

အထက်ဖော်ပြပါ ဖွင့်ဆိုချက်များကို ထောက်ရှုခြင်း အားဖြင့် ဧကကတ်မပေးပဲ မုချသုံးစွဲရမည့် နေရာများတွင် မသုံးပဲ ဥစ္စာပစ္စည်း စုဆောင်းခြင်းမျိုး ကိုသာလျှင် ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်၌ အပြစ်ဆိုထားတော်မူကြောင်း သိရှိနိုင်ပေသည်။

တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ တပည့်သာဝကကြီးများတွင် ဆင်းရဲနွမ်းပါးသူ အမြောက်အမြားရှိသကဲ့သို့ ဥစ္စာပစ္စည်း ကုံလုံချမ်းသာကြွယ်ဝသူ အမြောက်အမြား ရှိခဲ့ကြသည်မှာလည်း အထင်အရှားပင် ဖြစ်သည်။ ဥပမာ-သာဝကကြီး အွတ်ဆ်မာန်ဃနီ။ သာဝကကြီး တွာလ်ဟဟ်၊ သာဝကကြီး အဗ်ဒုရ်ရဟ်မာန် အဗ်ဗ်နအောက်ဖ် . . . စသည့် သာဝကကြီးများသည် ဥစ္စာစနေ ကုံလုံကြွယ်ဝသော သာဝကကြီးများ ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။

တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ တပည့်သာဝကကြီးများအနက် များစွာသော သာဝကကြီးများသည် ဥစ္စာပစ္စည်းများကို ရှာဖွေဆည်းပူးခဲ့ကြသည်။ ရှာဖွေဆည်းပူးရရှိသော ဥစ္စာပစ္စည်း များကိုလည်း သုံးစွဲလှူဒါန်းခဲ့ကြသည်။ ဥပမာ-သာဝကကြီး အဗ်ဒုရ်ရဟ်မာန် အဗ်ဗ်နအောက်ဖ်၊ သာဝကကြီး တွာလ်ဟဟ်။ ထိုသို့သော သာဝကကြီးများအား မည်သူတဦးတယောက်ကမူလည်း အပြစ်မဆိုခဲ့ပေ။

မဒါရစ်ကံ၊ ကြည့်-မာဂီဒီ။ အ-၂။ စ-၄၀၃။ အအ-၆၃။

⊙ ဥစ္စာပစ္စည်းကို ရှာဖွေစုဆောင်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ မလှူဒါန်းမသုံးစွဲသောသူများ (ဥပမာ-ဧကကတ်မပေးသောသူများ၊ သုံးစွဲရန် မုချတာဝန်ရှိသော ကိစ္စများတွင် မသုံးစွဲသောသူများ)သည် နောင်ကိယာမတ်နေ့တွင် ၎င်းတို့စုဆောင်းထားခဲ့ကြသည့် ရွှေ၊ ငွေများကို မီးမြှိုက်၍ ၎င်းတို့၏နဖူး၊ နံဘေး၊ ကျောက်ကုန်းများတွင် တံဆိပ်ခတ်နှိပ်တော်မူမည်ဖြစ်သည်။

➤➤

(ထို့ပြင် ၎င်းတို့အား ပြစ်ဒဏ်ပေးသော ‘မလာအီကဟ်’ ကောင်းကင်တမန်တို့က) “ ဤကား အသင်တို့သည် မိမိတို့အဖို့ သိုမှီးသိမ်းဆည်း၍ ထားရှိ ခဲ့ကြသည့်ရတနာများပင်တည်း။ သို့ဖြစ်ပေရာ (ယခု သော်ကား) အသင်တို့သည် မိမိတို့ သိုမှီးသိမ်းဆည်း ခြင်း(၏ပြစ်ဒဏ်)ကို မြည်းစမ်းကြလေကုန်” (ဟု ပြောဆိုကြကုန်အံ့သတည်း)။

၃၆။ ဧကန်စင်စစ် လများ၏အရေအတွက်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အထံတော်တွင်အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်၏ကျမ်းတော်၌ လာရှိသည့်အတိုင်း မိုးကောင်း ကင်များနှင့်ပထဝီမြေကို ထိုအရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းတော် မူသည့်နေ့မှစ၍ ဆယ့်နှစ်လမျှသာ ဖြစ်ချေသည်။ ၎င်း(ဆယ့်နှစ်လ)အနက်မှ လေးလသည် ထူးမြတ် သော လများပင် <sup>၁</sup> ဖြစ်ကြပေသည်။

إِنَّ عِدَّةَ الشُّهُورِ عِنْدَ  
اللَّهِ اثْنَا عَشَرَ شَهْرًا فِي  
كِتَابِ اللَّهِ يَوْمَ خَلَقَ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ

➤➤ မလ္လုရက် မပေးရက်သော၊ စေးနံ့သော သူတယောက်ထံတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ အလ္လူးဒါနပြုရန် မေတ္တာရပ်ခံလျှင် ထိုသူ၏နဖူးသည် ရှုံ့၍သွားလေသည်။ ဆက်လက်မေတ္တာရပ်ခံလျှင် ဘေးစောင်းသွားလေသည်။ ထို့နောက်တဖန် ထပ်မံ၍ မေတ္တာရပ်ခံလျှင် ကျောခိုင်းသွားလေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် ထိုနေရာများကို အထူးသဖြင့် တံဆိပ်ခတ်နှိပ်တော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

၁၀ ဤ ကဏ္ဍ၏ အပိုဒ် (၁ - ၂) တွင် မုရ်ရစ်ကံများနှင့် စက်မက် ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ရမည့် အကြောင်းပါရှိ၏။

အပိုဒ် (၃) တွင် မွတ်စလင်မ်တို့သည် လောကီသံယောဇဉ်များထက် သာသနာရေးကို အလေးထားရမည့် အကြောင်းပါရှိ၏။

အပိုဒ် (၄) တွင် ကိတာဘီများနှင့် စစ်မက် ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ရမည့်အကြောင်း ပါရှိ၏။

အပိုဒ် (၅) တွင် ကိတာဘီများ၏ အယူအဆ အပြုအမူများသည်၊ မုရ်ရစ်ကံများနှင့် တူသည့်အကြောင်း ပါရှိ၏။ ဥပမာ-မုရ်ရစ်ကံများသည် ကောင်းကင်တမန်များကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏သမီးတော်များဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြသကဲ့သို့ နဆွ်ရာနီများက မစိဟ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သားတော်ဖြစ်သည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ ယဟူဒီများကအုခိုင်ရ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏သားတော်ဖြစ်သည် ဟူ၍လည်းကောင်းဆိုခဲ့ကြသည်။ ‘တမန်တော် မစိဟ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သားတော်ဖြစ်သည်’ဟူသော အယူဝါဒသည် မုရ်ရစ်ကံတို့၏ အယူအဆ အပြုအမူကို သံယောင်လိုက်ခြင်း၊ အတုခိုးခြင်းမှ ဖြစ်ပေါ်လာခြင်းဖြစ်သည်။ ➤➤

ဤသည် ဖြောင့်မတ် မှန်ကန်သော ‘ဒိန်’ သာသနာတော်က (ညွှန်ကြားပြသသောလမ်းစဉ်)ပင် ဖြစ်လေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ၎င်း (လမ်း)နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မိမိတို့ကိုယ်ကို နှိပ်စက်ကလူ မပြုကြကုန်လင့်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ‘မုရ်ရစ်က’ အားလုံးတို့ကို ၎င်းတို့သည် အသင်တို့ အားလုံးတို့အား တိုက်ခိုက်ကြသကဲ့သို့ပင် တိုက်ခိုက်ကြလေကုန်။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် သူတော်စင်အပေါင်းတို့နှင့်အတူ ရှိတော်မူကြောင်း အသင်တို့သည် ကောင်းစွာ မှတ်ယူကြလေကုန်။

مِنْهَا أَرْبَعَةٌ حُرُمٌ  
 ذَٰلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ ۚ فَلَا  
 تَظْلِمُوا فِيهِنَّ أَنْفُسَكُمْ  
 وَقَاتِلُوا الْمُشْرِكِينَ  
 كَافَّةً ۚ كَمَا يُقَاتِلُونَكُمْ  
 كَافَّةً ۚ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ  
 مَعَ الْمُتَّقِينَ ﴿٣٧﴾

➤➤ မုရ်ရစ်ကများသည် ရုပ်လုံးများကို ကိုးကွယ်ရာအရှင်သခင်၏ အဆင့်အတန်း၌ ထားရှိခဲ့ကြသည်။ နဆွ်ရာနီများသည် တမန်တော် မစီဟ်နှင့် ရူဟုလ်ကုဒွတ်စ်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဟူ၍ မှတ်ယူခဲ့ကြသည်။

ယဟူဒီနှင့် နဆွ်ရာနီများသည် မိမိတို့ထံ၌ ကောင်းကင်ကျကျမ်းဂန်များရှိသည်ဟု ပြောဆိုကြပါလျက် ထိုကျမ်းဂန်လာတရားဥပဒေများကို လိုက်နာကျင့်သုံးကြရမည့်အစား မိမိတို့၏ ဓမ္မဆရာများနှင့် ဘုန်းကြီးရဟန်းများ၏ စကားများကိုပင် ကျမ်းဂန်လာတရားဒေသနာတော်များဟူ၍ မှတ်ယူလိုက်နာ ကျင့်သုံးခဲ့ကြလေသည်။ (၁) ဓမ္မဆရာများနှင့် ဘုန်းကြီးရဟန်းများက တံစိုးလက်ဆောင်များယူ၍ မိမိတို့စိတ်လိုရာအတိုင်း ဟလာလ်၊ ဟရာမ်ဟူ၍ အမှားမှား အယွင်းယွင်း သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းကြသည်များကိုပင် ကောင်းကင်ကျကျမ်းဂန်လာ ဒေသနာတော်များဖြစ်သည်ဟူ၍ ယင်းယဟူဒီ၊ နဆွ်ရာနီများသည် လက်ခံနာယူခဲ့ကြသည်။ ယဟူဒီ၊ နဆွ်ရာနီများ၏အပြုအမူသည် မုရ်ရစ်ကတို့၏ အပြုအမူနှင့် ထပ်တူထပ်မျှပင် ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် မုရ်ရစ်ကတို့၏ အကြီးအကဲများသည်လည်း မိမိတို့၏ စိတ်လိုရာအတိုင်း ဟလာလ်၊ ဟရာမ်ဟူ၍ဆိုကာ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဖြစ်သည်ဟု မဟုတ်မမှန် ပြောဆိုလေ့ရှိခဲ့ကြပေသည်။ ဤသည် အကြောင်းကို ဤကဏ္ဍ အပိုဒ်(၆)တွင် အကျယ်အဝင့် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင်လည်း တူညီချက်တရပ်ကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အရစ်လူမျိုးတို့၌ ရှေ့အတိတ်ခေတ်မှပင် လုပ်ရိုးလုပ်စဉ်တရပ် ရှိခဲ့ပေသည်။ ၎င်းတို့သည် (၁)လအနက် (၄)လကို ‘အရှ်ဟုရ်ဟုဒ္ဓန်မ်’ ထွက်မြတ်သော လများဟူ၍ မှတ်ယူခဲ့ကြပေသည်။ ထိုလများမှာ ဇွလ်ကာအိဒ်၊ ဇီလ်ဟစ်ဂျီဂျဟ်၊ မုဟ်ရ်ရမ်နှင့် ရဂျစ်လများဖြစ်သည်။ ၎င်းတို့သည် ထိုလများတွင် သတ်ဖြတ်ခြင်း၊ သွေးထွက်သံယိုမှုပြုခြင်းများကို အထူး ရှောင်ကြဉ်ခဲ့ကြပေသည်။ ဤလများတွင် ၎င်းတို့သည်ဟဂျီ၊ အွန်မ်ရဟ်နှင့် အရောင်းအဝယ် ကိစ္စများအတွက် အေးချမ်းစွာ ခရီးသွားလာလေ့ရှိခဲ့ကြပေသည်။ ဤလများတွင် မိမိတို့၏ဖခင်အား သတ်ဖြတ်သူကိုပင် လက်စားချေလေ မရှိခဲ့ကြပေ။

⊙ ဤအာယတ်တော်ကိုထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် အချိန်အခါမရွေး ရန်သူကာဖီရ်များနှင့်စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် ➤➤

၃၇။ လများကိုရွှေဆိုင်းခြင်းသည် ‘ကုဖိရ်’ သွေဖည်  
 ငြင်းပယ်မှု၌ တိုးတက်ခြင်းသာဖြစ်၏။ ယင်း(ကဲ့သို့)  
 ရွှေဆိုင်းထားခြင်းအားဖြင့် ‘ကာဖိရ်’ မယုံကြည် သွေ  
 ဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့သည် လမ်းမှားသို့ ရောက်စေ  
 ခြင်းကို ခံကြရလေသည်။ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်  
 အရှင်မြတ်က ‘ဟရာမ်’ ဟူ၍ တားမြစ်တော်မူခဲ့သော  
 (လများ၏)အရေအတွက်နှင့် ကိုက်ညီစေခြင်းငှာ ယင်း  
 ရွှေဆိုင်းထားသောလကို တနှစ် ‘ဟလာလ်’ ပြုလုပ်၍  
 နောက်တနှစ်တွင်မူ ‘ဟရာမ်’ ဟူ၍ ပြုလုပ်ကြလေ  
 သည်။ သို့အားဖြင့် ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
 က ‘ဟရာမ်’ ဟူ၍ တားမြစ်တော်မူခဲ့သည့်(လ)ကို  
 ‘ဟလာလ်’ ပြုကြကုန်သည်။ ၎င်းတို့၏မကောင်းမှု  
 များသည် ၎င်းတို့(၏အမြင်)၌လှပတင့်တယ်စွာ ရှိနေ  
 ကြချေပြီ။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
 သည် ‘ကာဖိရ်’ မယုံကြည် သွေဖည် ငြင်းပယ်သော  
 သူတို့အား တရားလမ်းမှန်ကိုပြတော်မူသည်မဟုတ်ပေ။

၃၈။ အို-မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊  
 အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ‘အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
 လမ်းတော်၌ (စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ရန်) ထွက်ကြ  
 လေကုန်’ဟုပြောဆိုသောအခါ အသင်တို့သည် မည်  
 သည့်အတွက်ကြောင့် မြေကြီးဘက်သို့လေးလံစွာ ထိုင်  
 နေကြကုန်သတည်း(ဝါ) (လေးလံသွားကြသနည်း)။

إِنَّمَا النَّسِيءُ زِيَادَةٌ فِي  
 الْكُفْرِ يُضَلُّ بِهِ الَّذِينَ  
 كَفَرُوا يُحْلُونَهُ عَامًا  
 وَيُحَرِّمُونَهُ عَامًا لِّيُؤْطُوا  
 عِدَّةَ مَا حَرَّمَ اللَّهُ فَيَحْلُوا  
 مَا حَرَّمَ اللَّهُ زَيْنَ لَهُمْ سُوءُ  
 أَعْمَالِهِمْ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي  
 الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿٣٨﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا مَا لَكُمْ  
 إِذَا قِيلَ لَكُمْ انْفِرُوا فِي  
 سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّا قَلَّتُمْ إِلَى  
 الْأَرْضِ أَرَضَيْتُمْ بِالْحَيَاةِ

➤ ➤ တိုက်ခိုက်ပိုင်ခွင့် ရှိကြောင်း သိရပေသည်။ (ရှေ့တွင် “တဗူးက” စစ်ပွဲအကြောင်း ပါရှိသည်။ ထိုစစ်ပွဲသည်  
 “ရျုဗ်” လတွင်ပင် ဖြစ်ပွားခဲ့သည်။)။ အချင်းချင်း နှိပ်စက်ကလုပြုမှုခြင်းသည် အမြဲပင် အပြစ်ဖြစ်သည်။  
 ဤမြတ်နိုးအပ်သော လထူးများတွင်မူကား သာ၍ပင် အပြစ်ကြီးမားပေသည်။ ဤသည် အများ ပညာရှင်  
 တို့၏ ယူဆချက်ပင် ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ကာဖိရ်များသည် ဤလများကို မြတ်နိုးကြလျှင်  
 မှတ်စံလင်မ်တို့အဖို့ ဤလများတွင် စတင်၍ စစ်မတိုက်ခြင်းသည် ပိုမိုသင့်မြတ်ပေသည်။

(ရှားဟ်အစ်ဒုလ္လိလ်ကာဒရ်။ )

အသင်တို့သည် (ဤ)မျက်မှောက် လောကီ  
ဘဝ၏ (စည်းစိမ်ချမ်းသာများ)ကို နောင်တမလွန်  
ဘဝ၏ (စည်းစိမ်ချမ်းသာများ)ထက် နှစ်သက်ကြ  
လေပြီလော။ သို့ဖြစ်ပါမူ (ဤ)ပစ္စက္ခမျက်မှောက်  
ဘဝ၏စည်းစိမ်ချမ်းသာသည် နောင်တမလွန်ဘဝ၏  
(စည်းစိမ်ချမ်းသာ)နှင့် နှိုင်းလျှင် အနည်းငယ်မျှသာ  
ဖြစ်ကြောင်း၊ (အသင်တို့သည် ကောင်းစွာမှတ်ယူကြ  
လေကုန်)။ ၁

الدُّنْيَا مِنَ الْآخِرَةِ فَمَا مَتَّاعٌ  
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ إِلَّا  
قَلِيلٌ ﴿٣٨﴾

၁ က။ ‘တဗျက်စစ်ပွဲ’

ဤအာယတ်တော်များတွင် ‘တဗျက်’ စစ်ပွဲကို ရည်ညွှန်းထားတော်မူသည်။ ဟစ်ဂျရီသက္ကရာဇ်  
(၉)ခုနှစ်၊ ရုဂျဗ်လ၊ ခရစ်သက္ကရာဇ် (၆၂၀)ခုနှစ်တွင် ‘တဗျက်’ စစ်ပွဲဖြစ်ပွားခဲ့၏။ ‘တဗျက်’ သည် မဒီနာမြို့၏  
မြောက်ဘက် ‘ရှာမ်’ ခေါ် ဆီရိယပြည်၏ နယ်စပ်ဒေသတွင် မဒီနာမြို့မှ (Kilometre) ကီလိုမီတာ  
(၆၁၀)အကွာ၌ တည်ရှိသည်။ ထိုအချိန်တွင် ဆီရိယပြည်သည် ရိုမင်အင်ပါယာ၏ လက်အောက်တွင် ပြည်နယ်တခု  
ဖြစ်ရှိနေခဲ့၏။

တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုငှာဟိစလ္လမ်)သည် ‘ဟိုနိုင်နီ’ စစ်ပွဲအောင်နိုင်ပြီး မဒီနာမြို့သို့  
ပြန်လည်ရောက်ရှိလာတော်မူသည့်အခါ ‘မစီဟီ’ စစ်တပ်များသည် ‘တဗျက်’ တွင် စုရုံးနေကြကြောင်း၊ မကြာမီအတွင်း  
မဒီနာမြို့ကို တိုက်ခိုက်ကြမည်ဖြစ်ကြောင်း သတင်းရရှိတော်မူလေသည်။ ထိုအခါ တမန်တော်မြတ် သည်  
မိမိကိုယ်တိုင် ထိုးစစ်ဆင်နွှဲလိုတော်မူသည့်အတွက် မွတ်စ်လင်မ်စစ်သည် (၃၀၀၀၀)သုံးသောင်းကို ခေါ်ဆောင်၍  
ချီတက်သွားတော်မူခဲ့လေသည်။

ယခုတကြိမ် စစ်ပွဲသည် ယခင်စစ်ပွဲများနှင့် မတူချေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ရမည့်  
ရန်သူစစ်သားများသည် ရိုးရိုးသာမန် အရပ်သားအုပ်စုများမဟုတ်၊ စနစ်တကျ ပွဲစည်းထားသည့် စစ်မှုရေးရာ  
ကျွမ်းကျင်သည့် ဘုရင့်စစ်သည်တော်များ ဖြစ်ကြသည်။ ရာသီဥတုမှာလည်း အလွန်တရာ ပူပြင်းလှသည်။  
အသီးအနှံများ ရင့်မှည့်မည့်ဆဲဆဲအချိန်၊ ကောက်ပဲသီးနှံများ ရိတ်သိမ်းအံ့ဆဲဆဲ အချိန်လည်းဖြစ်နေသည်။  
ချီတက်သွားရမည့် ခရီးမှာလည်း အလွန်တရာမျှ ကမ်းလှမ်းဝေးကွာလေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် အချို့  
မွတ်စ်လင်မ်များသည် လူ့သဘာဝအလျောက် ယင်းစစ်ပွဲကို ချီတက်ဆင်နွှဲရန် လေးမင့်ခဲ့ကြသည်။ ယင်းသို့သော  
အချိန်တွင် မုနာဖစ်ကများသည် မွတ်စ်လင်မ်များအား အဘက်ဘက်မှ စိတ်ဓာတ်ပျက်ပြားစေခဲ့ကြလေသည်။  
နည်းပရိယာယ် အမျိုးမျိုးသုံးခဲ့ကြလေသည်။

မွတ်စ်လင်မ် စစ်သည်တော်များ အင်အားကြီးမားစွာဖြင့် ယင်းကဲ့သို့ ချီတက်လာနေကြသည့် သတင်းကို  
မစီဟီစစ်သည်များ သိရှိသောအခါ စိတ်ဓာတ်ကျဆင်းကာ ရင်မဆိုင်ဝံ့ခဲ့ကြပေ။ မွတ်စ်လင်မ်စစ်သည်များသည်  
စစ်မြေပြင်တွင် အချိန်အတန်ကြာသည်အထိ စောင့်ဆိုင်းနေခဲ့ကြလေသည်။ သို့ရာတွင် နောက်ဆုံး၌ ရန်သူ  
တဦးတယောက်မျှ မထွက်ပေါ်လာခဲ့သည့်အတွက် စစ်ပွဲမဖြစ်ပွားပဲ အေးချမ်းစွာ မဒီနာမြို့သို့ ပြန်လာခဲ့ကြလေသည်။

၃၉။ အကယ်၍ အသင်တို့သည် (အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်၏လမ်းတော်၌ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ရန်) မထွက်ကြပါလျှင်၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား နာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်ကို ပေးတော်မူအံ့။ ထိုမှတပါးလည်း ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အစား အခြားလူမျိုးတမျိုးကို လဲလှယ်(ဖန်ဆင်း)တော်မူအံ့။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှလည်း အကျိုးယုတ် စေနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို ပြုစွမ်းနိုင်တော်မူသော အရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၄၀။ အကယ်၍အသင်တို့သည် ထို(နဗီတမန်တော်)အားမကူညီမယိုင်းပင်းကြပါလျှင် မုချစကန်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထို(နဗီတမန်တော်)ကို “ကာဖီရ” မယုံမကြည်သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူများကင်းအား (မဏ္ဍာမြို့မှ) နှင်ထုတ်ကြစဉ်ငင်း(နဗီတမန်တော်)သည် နှစ်ယောက်အနက် ဒုတိယဖြစ်ခဲ့စဉ် ငင်းတို့နှစ်ဦးဝှမ်း၌ရှိနေကြစဉ် ထိုတမန်တော်က မိမိအဖော်အား “အသင်မပူပါလေနှင့်၊ မုချစကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ငါတို့နှင့်အတူရှိတော်မူသည်”<sup>၂</sup> ဟု ပြောဆို၍ရှိနေစဉ် ကူညီခိုင်းမတော်မူခဲ့လေသည်။

إِلَّا تَتُوبُوا يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا  
الْبَاسَ ۖ وَسَيُبَدِّلْ قَوْمًا  
غَيْرَكُمْ وَلَا تَصْرُوهُ شَيْئًا  
وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ<sup>၁</sup>

إِلَّا تَتُوبُوا فَقَدْ نَصَرَهُ  
اللَّهُ إِذْ أَخْرَجَهُ الَّذِينَ كَفَرُوا  
ثَانِي اثْنَيْنِ إِذْ هُمَا فِي  
الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ  
لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا  
فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَيْهِ

၁) (ငင်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အစား အခြားလူမျိုးတမျိုးကို လဲလှယ်ဖန်ဆင်းတော်မူအံ့) (၁) ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏သာသနာတော်ကို တည်ထောင်တော်မူရန်နှင့် မိမိ၏တမန်တော်အား ကူညီထောက်ပံ့တော်မူရန်အတွက် (အသင်တို့အစား) အခြားလူမျိုးတမျိုးကို လဲလှယ်ဖန်ဆင်းတော်မူမည်။ ဤအာယတ်တော်နှင့် အလားတူပင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၄၇:၃၈)တွင် “အကယ်၍ အသင်တို့သည် ကျောခိုင်းကြလျှင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အစား အခြားလူမျိုးတမျိုးကို လဲလှယ်ဖန်ဆင်းတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ ထိုလူမျိုးတို့သည် အသင်တို့ကဲ့သို့ ဖြစ်ကြလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။” ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

➤ ➤ ဤအာယတ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် တိုင်းပြည်အဝန်း စစ်ချီတက်ရန် တပ်လှန်ကြော်ငြာလိုက်သည့်အခါ၊ တိုင်းသူပြည်သား အားလုံးတို့အပေါ်၌ စစ်ချီထွက်ရန်မှာ မုချတာဝန်ဖြစ်ကြောင်း သိရှိရပေမည်။  
ဂျဆ်ဆွာဆွ်။

၂) အကယ်၍သာ မွတ်စလင်မ်များသည် တမန်တော်မြတ်အား မကူညီခဲ့ကြလျှင်လည်း အရေးမကြီးပေ။ တမန်တော်မြတ်၏ အောင်မြင်မှုသည် မွတ်စလင်မ်များ၏ အားပေးကူညီမှုအပေါ်၌လည်း မတည်ရှိပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အားပေးကူညီမှုသည်သာလျှင် အဓိကဖြစ်ချေသည်။

**တမန်တော်မြတ် ဟစ်ဂျရတ် ပြုရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကူညီတော်မူခဲ့ပုံ**

တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အပေါ်သို့ ဘေးအန္တရာယ်ကြီးမားလှသည့် အချိန်တချိန် ဆိုက်ရောက်ခဲ့ဖူး၏။ တမန်တော်မြတ်သည် လိုဏ်ဂူတခုတွင် ပုန်းအောင်း၍ နေခဲ့ရ၏။ ထိုအချိန်တွင် တမန်တော်မြတ်နှင့်အတူ မိတ်ဆွေတဦးမှအပ အခြား အခြွေအရံတဦးတယောက်မျှ မရှိခဲ့ပေ။ အချို့မွတ်စလင်မ်များသည်လည်း မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်များ၏ ညှဉ်းပန်းမှုများကြောင့် “ဟစ်ဂျရတ်” အရပ်တပါးသို့ ရွှေ့ပြောင်းခဲ့ကြပြီးဖြစ်၏။ နောက်ဆုံးတွင် တမန်တော်မြတ်ကိုယ်တော်တိုင်အား ဟစ်ဂျရတ်ပြုလုပ်ရန် အမိန့်တော် ကျရောက်လာခဲ့လေသည်။

မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်များသည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား လုပ်ကြံသတ်ဖြတ်ရန် ဆွေးနွေးတိုင်ပင်ခဲ့ကြ၏။ လုပ်ကြံနိုင်ရန်အတွက် အကြံဉာဏ်အမျိုးမျိုးထုတ်ခဲ့ကြ၏။ နောက်ဆုံးအများသဘောတူ အတည်ပြုခဲ့ကြသည့် အကြံဉာဏ်နှင့် အဆုံးအဖြတ်မှာ ...

ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံ အုပ်စု အသီးသီးမှ လူရွယ်တဦးစီ ရွေးချယ်ရန်၊

ထိုလူရွယ်အားလုံးတို့သည် စုရုံးကာ တချိန်တည်း တမန်တော်မြတ်အား လုပ်ကြံရန်။

ယင်းသို့ အုပ်စုအသီးသီးမှ လူရွယ်များပါဝင်ပြီး တမန်တော်မြတ်အား လုပ်ကြံသတ်ဖြတ်လိုက်ခြင်းအားဖြင့်၊ အသက်ဖိုးလျှော်ကြေးပေးရသော် လျှော်ကြေးသည် အုပ်စုအသီးသီးအပေါ်သို့ အချိုးကျ သက်ရောက်သွားပေမည်။

ဤသို့ပြုလုပ်ခြင်းအားဖြင့် တမန်တော်မြတ်၏ မျိုးနွယ်အုပ်စုဖြစ်သည့် ဟာရှင်မ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် အရစ်တမျိုးသားလုံးနှင့် ယှဉ်ပြိုင်တိုက်ခိုက်နိုင်မည်လည်း မဟုတ်ပေ။

ယင်းသို့ ဆွေးနွေးဆုံးဖြတ်ကြပြီးနောက် တမန်တော်မြတ်အား ကာယကံမြောက် လုပ်ကြံရန် ကြံရွယ်ထားသော ညဉ့်တွင် တမန်တော်မြတ်သည် သာဝကကြီးအလီ(ရသွေ့ယလ္လာဟို တအာလာအန်ဟု) သခင်အား မိမိ၏အိပ်ရာတွင် အိပ်ရန် ပြောကြားတော်မူ၏။ မိမိထံ လူအများယုံကြည်ကာ အပ်ထားကြသော ပစ္စည်းများကို သက်ဆိုင်ရာပစ္စည်းရှင်တို့အား သွားရောက်အပ်နှင်းရန် မှာကြားတော်မူ၏။ တမန်တော်မြတ်က သာဝကကြီး အလီသခင်အား “ရန်သူများသည် အသင့်အား အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှပင် ဒုက္ခပေးနိုင်ကြမည်မဟုတ်” ကြောင်း နှစ်သိမ့်စကား ပြောကြားတော်မူ၏။ ထို့နောက် တမန်တော်မြတ်သည် ရန်သူများအကြားမှပင် “ရှာဟာတိလ် ဝုဂျူဟ်” “မျက်နှာများ မကောင်းဖြစ်ပါစေ” ဟု ဆိုကာ ထွက်လာတော်မူခဲ့၏။

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ယင်းသို့ ရန်သူများစပ်ကြားမှ လွတ်မြောက်လာပြီး သာဝကကြီး အဗူဗတ်ကံရ်(ရသွေ့ယလ္လာဟို တအာလာအန်ဟု)သခင်အား မိမိနှင့်အတူ ခေါ်ဆောင်၍ မက္ကာမြို့နှင့် မိုင်အနည်းငယ်အကွာတွင် တည်ရှိသော “ဆောင်ရ်” အမည်ရှိသော လိုဏ်ဂူသို့ ပဲ့အောင်းရန် ကြွတော်မူ၏။ ဤလိုဏ်ဂူသည် တောင်ပေါ်တွင် အခေါင်းပါသော ကျောက်ဆောင်တခုပင်ဖြစ်၏။ ➤ ➤

➤ ➤ ထိုလိုက်ဂူတွင် ဝင်ရန်အပေါက်မှာလည်း တပေါက်သာရှိသည်။ ထိုဝင်ပေါက်မှာလည်း အလွန်မျှပင် ကျဉ်းမြောင်း၏။ ထိုအပေါက်မှ လူတယောက်သည် မတ်တတ်ရပ်၍သော်လည်းကောင်း၊ ထိုင်၍သော်လည်းကောင်း၊ မဝင်နိုင်ပေ။ လဲလျောင်း၍သာ ဝင်နိုင်ပေသည်။

သာဝကကြီး အဗူဗတ်ကန်ရ်သခင်သည် ထိုလိုက်ဂူအတွင်းသို့ ပထမဝင်၍ သန့်ရှင်း၏။ လိုက်ဂူတွင် ရှိသောတွင်းများမှ ပိုးမွှားတိရစ္ဆာန်များက ဒုက္ခမပေးနိုင်ရန်အတွက် အဝတ်များဖြင့် ပိတ်ဆို့၏။ နောက်ဆုံးတွင် တွင်းတခုပိတ်ရန် ကျန်ရှိနေရာ ထိုတွင်းကို မိမိခြေထောက်ဖြင့် ပိတ်ထားလိုက်၏။ လိုက်ဂူအတွင်း သန့်ရှင်း၍ စနစ်တကျ ပြုလုပ်ပြီးသောအခါ၊ သာဝကကြီး အဗူဗတ်ကန်ရ်သည် တမန်တော်မြတ်အား အတွင်းသို့ကြွတော်မူရန် မေတ္တာရပ်ခံလေသည်။ တမန်တော်မြတ်သည် သာဝကကြီး အဗူဗတ်ကန်ရ်သခင်၏ပေါင်ပေါ်တွင် ဦးခေါင်းချကာ အိပ်စက်လျက် ရှိတော်မူစဉ် မြွေတကောင်သည် သာဝကကြီး အဗူဗတ်ကန်ရ်၏ ခြေထောက်ကို ကိုက်ခဲလိုက်လေသည်။ ယင်းသို့ မြွေအကိုက်ခဲလိုက်ရသော်လည်း သာဝကကြီး အဗူဗတ်ကန်ရ်သည် တမန်တော်မြတ် အိပ်စက်နေတော်မူရာမှ နိုးသွားတော်မူမည် စိုးရိမ်သဖြင့် မိမိ၏ ခြေထောက်ကို မလှုပ်ရှားခဲ့ပေ။ အတန်ကြာသော် တမန်တော်မြတ်သည် အိပ်စက်ရာမှနိုးလာ၍ အကျိုးအကြောင်းသိတော်မူသောအခါ၊ မိမိတံတွေးဖြင့် မြွေကိုက်ခဲရာ နေရာကို၊ သုတ်လိမ်းပေးတော်မူလိုက်ရာ တခဏချင်းအတွင်းမှာပင် သက်သာခွင့်ရရှိသွားလေသည်။

ယင်းသို့ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) မဏ္ဍာမြို့မှ ထွက်သွားတော်မူသည့်အခါ၊ မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည် “ကာအစ်ဖ်” Tracker ခြေရာခံ၍လိုက်လံသူ တဦးကိုခေါ်ဆောင်၍ ခြေရာခံကာ တမန်တော်မြတ်အား လိုက်လံရှာဖွေရန် ထွက်လာခဲ့ကြ၏။ “ကာအစ်ဖ်” သည် ခြေရာကြည့်ပြီး လိုက်လာခဲ့ရာ “ဆောင်ရ်” လိုက်ဂူအထိ ခြေရာရှိနေသည်ကို ပြသခဲ့၏။ သို့သော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဘုန်းတန်ခိုးတော်ဖြင့် ထိုခဏမှာပင် ပင့်ကူကောင်တကောင်ကို လိုက်ဂူအပေါက်ဝ၌ အိမ်လုပ်စေတော်မူလိုက်၏။ တောခိုတကောင်ကိုလည်း လိုက်ဂူအပေါက်ဝမှာပင် ဥထားစေတော်မူလိုက်၏။ တမန်တော်မြတ်အား လိုက်လံ ရှာဖွေနေကြသော ကာဖီရ်ရန်သူများသည် လိုက်ဂူအပေါက်ဝတွင် ပင့်ကူအိမ်နှင့် ခိုဥကို တွေ့မြင်ကြသောအခါ၊ မိမိတို့ ခြေရာပြသည့် ကာအစ်ဖ်အား မုသားလိမ်လည်ပြသည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ “ဤပင့်ကူအိမ်သည် (တမန်တော်မြတ်) မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) မဖွားမြင်မီ အလျင်ကပင် ရှိသည်ဟု ထင်မြင်ရသည် ဟူ၍ လည်းကောင်း၊ “အကယ်၍ ဤလိုက်ဂူအတွင်းသို့ တဦးတယောက်ဝင်သည်ရှိသော်၊ ဤပင့်ကူအိမ်နှင့် ဤဥများသည် အသို့လျှင် အခြေမပျက် ဤသို့ရှိနိုင်မည်နည်းဟူ၍လည်းကောင်း၊ ပြောဆိုကြလေသည်။

ထိုအချိန်တွင် သာဝကကြီး အဗူဗတ်ကန်ရ်သည် လိုက်ဂူအတွင်းမှ ရန်သူများ၏ ခြေထောက်များကို တွေ့မြင်နေရ၏။ သာဝကကြီးသည် တမန်တော်မြတ်အား မိမိ၏အသက်ထက် ချစ်မြတ်နိုး၏။ တမန်တော်မြတ် အတွက် မိမိ၏ဥစ္စာပစ္စည်းအားလုံးကိုလည်း စွန့်လွှဲပြီးဖြစ်၏။ ထို့အတွက်ကြောင့် တမန်တော်မြတ်အား ရန်သူများ တွေ့မြင်သွားကြမည်ကို အလွန်စိုးရိမ်ပူပန်ကာ တမန်တော်မြတ်အား “အို-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်၊ အကယ်၍များ ရန်သူများသည် အနည်းငယ် ငုံ့လျှိုး၍ ကြည့်လိုက်လျှင် ကျွန်တော်များကို တွေ့မြင်သွားကြ ပါလိမ့်မည်” ဟု ပြောကြားလေသည်။

ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်က “အို-အဗူဗတ်ကန်ရ်၊ အကြင်သူနှစ်ဦးနှင့် ပတ်သက်၍ အသင်၏ ထင်မြင်ချက်ကား အသို့ပါနည်း။ ထိုသူနှစ်ဦးနှင့်အတူ တတိယမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူသည်” ဟု ပြန်လည်ဖြေကြားတော်မူ၏။ ဆိုလိုသည်ကား “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ငါတို့နှင့် အတူတကွ ရှိတော်မူပေရာ အဘယ်တစုံတရာကိုမျှ စိုးရိမ်ကြောက်ရွံ့ရန်မလို” ဟူ၍ ဆိုလိုခြင်းပင်။ ➤ ➤



ထိုအချိန်အခါဝယ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိထံတော်မှ(စိတ်)တည်ငြိမ်မှုကို ၎င်း(နဗီတမန်တော်) ၏အပေါ်၌ချပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတပါးလည်း ၎င်း(နဗီတမန်တော်)အား အသင်တို့မမြင်ခဲ့ကြရသော စစ်သည်ပိုလ်ခြေများဖြင့်ကူညီအားပေးထောက်မတော် မူခဲ့လေ၏။ ထို့ပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် “ကာဖီရ” မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့၏စကား ကို နိမ့်ကျစေတော်မူခဲ့လေ၏။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ စကားတော်မှာမူကား အမြင့်ဆုံး အထက်ဆုံးဖြစ်ခဲ့ချေသည်။ အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အလွန်တန်ခိုးကြီးမားတော်မူသော အရှင်၊ နက်နဲသိမ်မွေ့သော ဉာဏ်အမြော်အမြင်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင်ဖြစ်တော်မူပေသည်။

وَأَيَّدَهُ بِجُنُودٍ لَّمْ تَرَوْهَا  
وَجَعَلَ كَلِمَةَ الَّذِينَ كَفَرُوا  
السُّفْلَىٰ وَكَلِمَةَ اللَّهِ هِيَ  
الْعُلْيَا ۚ وَاللَّهُ عَزِيزٌ  
حَكِيمٌ ﴿١٢﴾

➤ ➤ ထိုအချိန်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်၏ စိတ်နှလုံးသားအပေါ်သို့ မိမိ၏ထံတော်မှ စိတ်တည်ငြိမ်မှုကို ချပေးသနားတော်မူလိုက်လေသည်။ တမန်တော်မြတ်အား အကြောင်းပြု၍ သာဝကကြီး အဗူဗတ်ကရ်သခင်၏ စိတ်နှလုံးသားအပေါ်သို့လည်း စိတ်တည်ငြိမ်မှုကို ချပေးသနားတော်မူလိုက်လေသည်။ ထို့ပြင်တဝ လူသားတို့မမြင်နိုင်သော ကောင်းကင်တမန်စစ်သည်တော်များဖြင့်လည်း တမန်တော်မြတ်အား ကူညီထောက်မတော်မူလိုက်လေသည်။ ဤဖြစ်ရပ်များတွင် ပင့်ကူအိမ်၊ ခိုဥစသည်များသည် မျက်ကွယ်မှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အကူအညီ အထောက်အမံ၏ အကျိုးတရပ်ပင်ဖြစ်သည်။ ပင့်ကူအိမ်သည် အိုးအိမ်များတွင် မခိုင်လုံဆုံးသော အချိန်၊ နံချာဆုံးသောအိမ်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ သို့တစေလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်အဟုန်ဖြင့် ထိုမခိုင်လုံဆုံးသော ချည်နဲ့ နံချာဆုံးသော ပင့်ကူအိမ်သည်ပင်လျှင် ကြီးကျယ် ခန့်ညားသော ရဲတိုက်ကြီးများထက် သာလွန်သော ရဲတိုက်ကြီး ဖြစ်သွားခဲ့လေသည်။ ဤသို့နည်းအားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကာဖီရ၊ မုရ်ရစ်တို့၏ စကားများကို နိမ့်ကျစေတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းတို့၏ အကြံအစည်များကိုလည်း အချည်းနှီး ဖြစ်စေတော်မူခဲ့၏။

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် အဆိုပါလိုဏ်ဂုတွင် သုံးရက်တိုင်တိုင် ရပ်နားတော်မူပြီးနောက် မဒီနာမြို့သို့ ကောင်းမွန်စွာ ရောက်ရှိသွားတော်မူခဲ့လေသည်။ နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏အလိုတော်သည်သာလျှင် အမြဲတစေ အောင်မြင်သည်သာ ဖြစ်ပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို လွှမ်းမိုးတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် “ဟစ်ကမတ်” တည်းဟူသော ဉာဏ်တော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်လည်း ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ် ပြုတော်မူသမျှသော အမှုကိုစွဟုဟုသမျှတို့သည် “ဟစ်ကမတ်” နှင့် ကင်းမဲ့သည်ဟူ၍ အလျှင်းမရှိပြီ။



(ဟစ်ဂျီရီသက္ကရာဇ် ၁-ခုနှစ်)

ထိုခေတ် ထိုအခါတွင် တရားမှန်ကို ဟောပြောခြင်း၏အကျိုးမှာ ဓားပင်ဖြစ်ခဲ့၏။ (ရန်သူတို့၏ ဓားသံများသည် တည်ညံ့ ဖြစ်လျက်ရှိခဲ့၏) ထိုအချိန်တွင် ကမ္ဘာ့အဝန်းကို ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဒါရုလ်အမာန် (The House of Safety) ဘေးကင်းရာဌာနဖြစ်သည့် မဒီနာမြို့သို့ မွတ်စ်လင်မံတို့အား ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်ရန် အမိန့်ပေးတော်မူလေသည်။ (ထိုအမိန့်တော်အရ မြောက်မြားစွာ သော မွတ်စ်လင်မံများသည် မက္ကာမြို့တော်မှ မဒီနာမြို့သို့ ရွှေ့ပြောင်း၍သွားခဲ့ကြလေပြီ။) သို့ရာတွင် တမန်တော်မြတ် မိုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ရန်သူများ၏ အဓိကရန်ငြိုးထားခြင်းခံရသော ပုဂ္ဂိုလ်ဖြစ်တော် မူသော်လည်း ထိုအချိန်အထိ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ရွှေ့ပြောင်းထွက်ခွာသွားခွင့် မရသေးသဖြင့် အမိန့်တော်ကိုသာ စောင့်မျှော်လျက်ပင် ရှိတော်မူခဲ့ရ၏။

မက္ကာမြို့တော်အပြင်၌ ရှိကြသော အစ္စလာမ်သာသနာကို သက်ဝင်ယုံကြည်ပြီးဖြစ်သော တန်ခိုးအာဏာ ရှိသောမွတ်စ်လင်မံများက တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား အသက်သေခံ၍ ကာကွယ်ထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက်ကြပါမည့်အကြောင်း မေတ္တာရပ်ခံခဲ့ကြလေသည်။ ဒေါက်စ် မျိုးနွယ်ဝင်များထံတွင် ခိုင်ခန့်သော ခံတပ်တခုရှိ၏။ ထိုမျိုးနွယ်၏ခေါင်းဆောင်ဖြစ်သူ တုဖိုင်လ်အစ်ဗ်နီအမရ်သည် တမန်တော်မြတ်အား ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်တော်မူရန် အဆိုပါခံတပ်ကို ပေးအပ်ခဲ့၏။ တမန်တော်မြတ်ကမူ လက်ခံတော်မမူခဲ့။ ထို့အတူ ဟမ်ဒါန် မျိုးနွယ်ဝင်များအနက် ပုဂ္ဂိုလ်တဦးကလည်း တမန်တော်မြတ်အား မေတ္တာရပ်ခံခဲ့၏။ သို့ရာတွင် ယင်းကိစ္စအဝဝကို စီမံဖန်တီးတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား ထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက်ရန် အခွင့်အရေးကို အန်ဆွာရ်များအား ချီးမြှင့်တော်မူလိုက်လေသည်။

တမန်တော်မြတ်သည် ဟစ်ဂျီရတ်မပြုလုပ်မီအလျင် အိပ်မက်မြင်မက်တော်မူသည်မှာ ဒါရုလ်ဟစ်ဂျီရတ် ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်ရာဌာနသည် ဥယျာဉ်ပန်းမာလာ စိုပြည်သောဌာနဖြစ်သည်။

ထိုဌာနသည် ယမာမဟ်မြို့ သို့မဟုတ် ဟစ်ဂျီရ်မြို့ ဖြစ်မည်ဟူ၍ ထင်မှတ်တော်မူခဲ့၏။ သို့ရာတွင် ရွှေ့ပြောင်းရာဌာနမှာ မဒီနာမြို့ပင် ဖြစ်နေပေသည်။

နဗဝီသက္ကရာဇ် (၁၃)နှစ်စေ့ပြီ၊ များစွာသော ဆွဟာဗဟ် သာဝကကြီးများသည်လည်း မဒီနာမြို့ကို ရွှေ့ပြောင်းသွားကြပေပြီ။ ထိုအခါတွင်မှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ တမန်တော်မြတ်ထံ မဒီနာမြို့သို့ ပြောင်းနေထိုင်ရန် အမိန့်တော်ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။

ထိုအမိန့်တော်အရ တမန်တော်မြတ်သည် မဒီနာမြို့သို့ ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်ရန် စိတ်ပိုင်းဖြတ်တော် မူလိုက်လေသည်။ ဤအကြောင်းသည် စိတ်နှလုံးကို အထူးထိခိုက်စေ၏။ ထို့အတွက်ကြောင့် အကျဉ်းသင်္ဃာတိုက် အထူးနှစ်ခြိုက်သော အေမာဗ်ဗုခါရီ သခင်ကပင် ဤအကြောင်းကို အကျယ်ချဲ့၍ ရေးသားဖော်ပြထားသည်။ အထူးသဖြင့် ဤအကြောင်းကို အာအေရဟ် (ရသေ့ယလ္လာဟု တအာလာအန်ဟာ)သခင်မ၏ ကိုယ်တိုင် ပြောဆိုချက်မှ ရေးသားဖော်ပြထားသည်။ တမန်တော်မြတ် ဟစ်ဂျီရတ်ပြုလုပ်တော်မူသည့်အချိန်တွင် အာအေရဟ် သခင်မ၏အသက်မှာ အတော်ပင်ငယ်သေး၏။ ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အာအေရဟ်သခင်မ၏ ပြောပြချက် သည် အမှန်အားဖြင့် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) ကိုယ်တော်တိုင်၏ ပြောပြချက်၊ အဗူဗတ်က်ရ် (ရသေ့ယလ္လာဟု တအာလာအန်ဟု)သခင်၏ ပြောပြချက်ပင်ဖြစ်ပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အာအေရဟ်သခင်မသည် ဤအကြောင်းကို ထိုပုဂ္ဂိုလ်မွန်တို့ထံမှ ကြားသိရ၍သာ ပြောပြနိုင်ခြင်းဖြစ်ပေမည်။ ၎င်းပြင် ဤအကြောင်း၏ အစပိုင်းတွင် အာအေရဟ်သခင်မသည် မိမိကိုယ်တိုင်လည်း ရှိခဲ့ပေသည်။ ➤➤

➤ ➤ မွတ်စ်လင်မ်များသည် မဒီနာမြို့သို့ သွားရောက်၍ အခြေစိုက်လျက်ရှိကြ၏။ အစ္စလာမ် သာသနာသည်လည်း ပျံ့နှံ့တိုးပွားလျက်ရှိ၏။ ဤသည့်အချက်ကို ကိုရိုက်ရှ်မျိုးနွယ်ဝင်များ သိကြသောအခါ “ဒါရ်ချန်ဒ်ဝတ်” (The Hall of Convocation) အစည်းအဝေး ပြုလုပ်ရာဌာနတွင် လူထု အစည်း အဝေးကြီးတရပ် ကျင်းပ၏။ ထိုအစည်းအဝေးသို့ မျိုးနွယ်အုပ်စုတိုင်းမှ ခေါင်းဆောင်များဖြစ်သော အစ္စဟ်ဗတ်၊ အဗူဇုဖ်ယာန်၊ ဂျူဗိုင်ရ်အစ်ဗ်နီ၊ မွတ်အင်မ်၊ နဿ်ရ်အစ်ဗ်နီ ဟာရစ်ဆ် အစ်ဗ်နေ့ကလဒ်၊ အဗူလ်ဗစ်တရီ၊ အစ်ဗ်နီဟော့ရှမ်၊ ဇမ်အဟ် အစ်ဗ်နီအတ်စ်ဝါဒ်၊ အစ်ဗ်နေ့မ္မတ္တလစ်ဗ်၊ ဟကီမ်အစ်ဗ်ကီနီဟော့ဇမ်၊ အဗူဂျဟ်လ၊ နီဗိုင်ဟ်၊ မိုနဗ်ဗစ်ဟ်၊ အိုဗိုင်ယဟ်အစ်ဗ် နီလစ် . . . အစရှိသည့် ခေါင်းဆောင်များ စုံညီစွာ တက်ရောက်ကြ၏။ ထိုအစည်းအဝေးတွင် မွတ်စ်လင်မ်တို့၏အရေး၊ အထူးသဖြင့် တမန်တော်မြတ်မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်)၏အရေးကို အဓိကထား၍ စဉ်းစားဆွေးနွေး တိုင်ပင်ကြ၏။

အချို့က (တမန်တော်မြတ်) မုဟမ္မဒ်၏ ခြေထောက်တွင် သံခြေကျင်းခတ်၍ အိမ်တအိမ်တွင် ချုပ်နှောင်ထားရမည်’ ဟူ၍အကြံပေး၏။ အချို့က (တမန်တော်မြတ်)မုဟမ္မဒ်အား ပြည်နှင့်ဒဏ်ပေးခြင်းသည် လုံလောက်သည်’ ဟူ၍ အကြံပေး၏။ အဗူဂျဟ်လ်က “မျိုးနွယ်အုပ်စုတိုင်းမှ လူတယောက်စီ ရွေးချယ်ရမည်။ ၎င်းနောက် ထိုအရွေးချယ်ခံရသော လူအားလုံးတို့သည် စုပေါင်း၍ (တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်ကို ဓားများဖြင့် တကြိမ်တည်း သုတ်သင်ကြရမည်။ ဤသို့ပြုလုပ်ခြင်းအားဖြင့် (တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်၏အသက်ဖိုးကို မျိုးနွယ်အုပ်စု အားလုံးက ဝေပုံကျခံရပေမည်။ ထိုအခါ ဟာရှင်မိ၏မျိုးနွယ်အုပ်စု တခုတည်းသည် ဤကျန်မျိုးနွယ် အားလုံးနှင့် ပြိုင်ဆိုင်နိုင်မည်မဟုတ်” ဟုအကြံပေးလေသည်။ အစည်းအဝေးသို့ တက်ရောက်ကြသောသူ အားလုံးတို့သည် အဗူဂျဟ်လ်၏ အကြံပေးချက်ကို တညီတညွတ်တည်း လက်ခံသဘောတူလိုက်ကြသည်။

ယင်းသို့ လက်ခံ သဘောတူလိုက်ကြသည်နှင့်တပြိုင်နက် တာဝန်ပေးခြင်းခံရသူများသည် လျင်မြန်စွာ တမန်တော်မြတ်၏နေအိမ်ကို ဝိုင်းထားလိုက်ကြလေသည်။ အရပ်လူမျိုးတို့သည် အမျိုးသမီးရှိသော အိမ်များ အတွင်းသို့ ဝင်ခြင်းကို မကောင်းဟု ထင်မှတ်ကြသည်။ မနစ်မြိုက်ကြပေ။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် ထိုသူများသည် တမန်တော်မြတ်၏နေအိမ်၏ အပြင်ဘက်၌ပင် စောင့်ဆိုင်းကာ တမန်တော်မြတ် အိမ်ပြင်သို့ ထွက်တော်မူလာလျှင် မိမိတို့၏တာဝန်အရ တမန်တော်မြတ်အား အပြီး သုတ်သင်ကြရန် အသင့်ရှိနေကြသည်။

ကိုရိုက်ရှ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် တမန်တော်မြတ်အား အလွန်တရားမျှ မုန်းတီးနေကြသော်လည်း တမန်တော်မြတ်၏ အမာနတ် သစ္စာသမာဓိကိုမူ အထူး ယုံကြည်ကိုးစားကြလေသည်။ သို့အတွက်ကြောင့်ပင် မည်သူမဆို မိမိ၏ ပစ္စည်းတစုံတခုကို အပ်နှံထားလိုက် တမန်တော်မြတ်ထံ၌ပင် အပ်နှံထားလေ့ရှိကြလေသည်။ ယင်းကဲ့သို့ တမန်တော်မြတ်အား လုပ်ကြံရန် စိုင်းပြင်းလျက် ရှိကြသည့် အချိန်အခါမျိုးမှာပင် တမန်တော်မြတ် ထံတွင် အပ်နှံ၍ထားသောပစ္စည်းသည် အမြောက်အမြား ရှိနေပေသည်။

တမန်တော်မြတ်သည် ကိုရိုက်ရှ်မျိုးနွယ်ဝင်များ၏ အကြံအစည်ကို ကြိုတင်၍ သိရှိပြီး ဖြစ်တော်မူ၏။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် တမန်တော်မြတ်က သာဝကကြီးအလီသခင်အား ခေါ်၍ “ကျွန်ုပ်သည် ‘ဟစ်ဂျီရတ်’ ပြုရန် အမိန့်တော်ရရှိပြီ။ ယနေ့ပင် ကျွန်ုပ်သည် မဒီနာမြို့သို့ ရွှေ့ပြောင်း၍ သွားရတော့မည်။ အသင်သည် ကျွန်ုပ်၏အိပ်ယာတွင် ကျွန်ုပ်၏စောင်ကို ခြုံပြီးအိပ်၍နေပါ။ နံနက်မိုးသောက်သောအခါ အပ်နှံထားသော ပစ္စည်းများကို တခုမကျန် သက်ဆိုင်ရာပုဂ္ဂိုလ်များထံ သွားရောက်၍ ပေးအပ်ပါ” ဟု အမှတ်တရ မှာကြားတော်မူလေသည်။

ထိုအချိန်သည် အလွန်တရာပင် စိုးရိမ်ကြောင့်ကြရသော အချိန်ဖြစ်၏။ ကိုရိုက်ရှ်မျိုးနွယ် ➤ ➤

➤➤ ဝင်များသည် တမန်တော်မြတ်အား လုပ်ကြံသတ်ဖြတ်ရန် အသင့်ရှိနေကြောင်းနှင့် ယနေ့အဖို့ တမန်တော်မြတ်၏ အိပ်ရာသည် (The Place of Execution) လူသတ်ရုံ ဖြစ်နေကြောင်းကိုလည်း သာဝကကြီး အလီသခင်သည် ကောင်းစွာသိရှိပေသည်။ သို့တစေလည်း တမန်တော်မြတ်၏အိပ်ရာသည် “ခိုင်ဗရ်” စစ်ပွဲတွင် အောင်နိုင်မည်ဖြစ်သော စစ်ဗိုလ်ကြီး သာဝကကြီးအလီသခင် အဖို့မှာကား ပန်းဖြင့်ပြီးသော ကော်ဇောအခင်း ကမ္မလာဖုံးမွေ့ရာ အမှန်ဖြစ်လျက်ရှိပေသည်။

တမန်တော်မြတ်သည် ဟစ်ဂျ်ရတ်မပြုမီ ၂-ရက်၊ ၃-ရက် အလျင် နေ့လည်အချိန်တွင် သာဝကကြီး အဗူဗတ်ကံရ်၏အိမ်သို့ ကြွရောက်တော်မူ၏။ အလေ့အထအတိုင်း တံခါးကို ခေါက်တော်မူ၏။ အခွင့်ရရှိသည့်အခါ အိမ်တွင်းသို့ ဝင်သွားတော်မူ၏။ ထို့နောက် တမန်တော်မြတ်က သာဝကကြီးအဗူဗတ်ကံရ်အား “အနည်းငယ် တိုင်ပင်ရန်ရှိသည်။ လူအားလုံးကို ခေတ္တဖယ်လိုက်ပါ” ဟု ပြောကြားတော်မူရာ သာဝကကြီး အဗူဗတ်ကံရ်က “အိမ်တွင် တမန်တော်မြတ်၏ ကြင်လျာတော်အပြင် မည်သူမျှမရှိပါ” ဟု ဖြေကြားလေသည်။ (ထိုအချိန်တွင် တမန်တော်မြတ်သည် အာအေရှယ်သခင်မနှင့် ထိမ်းမြားပြီးဖြစ်တော်မူသည်။)

ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်က “ကျွန်ုပ်သည် ဟစ်ဂျ်ရတ်ပြုရန် အိမ်နီးချင်းရှိပြီ” ဟု ပြောကြားတော်မူရာ သာဝကကြီး အဗူဗတ်ကံရ်က စိတ်မချုပ်တည်းနိုင်တော့ပဲ “ကျွန်တော်၏မိဘနှစ်ပါးသည် ကိုယ်တော်ဖို့ လုံးလုံး ဖြစ်ပါစေ၊ ကျွန်တော်လည်း အတူလိုက်ပါရစေ” ဟု မေတ္တာရပ်ခံလေရာ တမန်တော်မြတ်က လက်ခံ သဘောတူ တော်မူလိုက်လေသည်။ သာဝကကြီး အဗူဗတ်ကံရ်သည် ဟစ်ဂျ်ရတ်ပြုလုပ်ရာတွင် အသုံးပြုနိုင်ရန်အတွက် ယခင် ၄-လကပင် ကုလားအုပ်မ ၂-ကောင်ကို ‘ဗဗူလ်’ Acacia tree ၏အရွက်များကို ကျွေးမွေး၍ အသင့်ပြုလုပ်ထားခဲ့၏။ သာဝကကြီး အဗူဗတ်ကံရ်က တမန်တော်မြတ်အား “တမန်တော်မြတ် ဤကုလားအုပ်မ ၂-ကောင် အနက် ကြိုက်နှစ်သက်ရာကို ရွေးချယ်ယူတော်မူပါ” ဟု ပန်ကြား၏။ တမန်တော်မြတ်သည် သူတပါး၏ ကျေးဇူးခံ ဖြစ်လိုတော်မူသဖြင့် “သို့ရာတွင် အဖိုးအခဖြင့်သာ ယူမည်” ဟု ပြောကြားတော်မူ၏။ သာဝကကြီး အဗူဗတ်ကံရ်သည်လည်း မတတ်သာ၍ လက်ခံလိုက်ရလေသည်။

ထိုအချိန်တွင် အာအေရှယ်သခင်မသည် အသက်အရွယ်ငယ်သေး၏။ အာအေရှယ်သခင်မ၏ အစ်မ၊ အဗ်ဒုလ္လာဟ်အစ်ဗ်နုနိုဗိုင်ရ်၏ အိမ်ဖြစ်သူ အတိမ်မာ သခင်မက ခရီးဆောင်ပစ္စည်းများကို ပြင်ဆင်၏။ ၂-ရက်၊ ၃-ရက်အတွက် စားဖွယ်သောက်ဖွယ်ရာများကို အသင့်ပြင်ဆင်၏။ သို့စားဖွယ်သောက်ဖွယ်ရာများကို ပြင်ဆင်၍ စနစ်တကျထုပ်သည့်အခါ ထုပ်ရန်ကြိုးမရှိသဖြင့် “နေ့တွက်” ခေါ် အမျိုးသမီးများခါးတွင် ရစ်ပတ်လေ့ရှိသော ခါးကြိုးကိုဖဲ့၍ စားဖွယ်သောက်ဖွယ်ရာများ၏ အထုပ်ကိုထုပ်လေသည်။ ထိုသို့ စားဖွယ် သောက်ဖွယ်ရာများကို အထုပ်ထုပ်ရာတွင် ခါးစည်းကြိုးဖြင့် ထုတ်ခဲ့သည်ကို အကြောင်းပြု၍ ယနေ့ထက်တိုင် အတိမ်မာသခင်မသည် ဇါတွန် နေ့တွာကိုင်းနံ ဟူသော ဘွဲ့နာမဖြင့် ကျော်ကြားလာခဲ့လေသည်။

ကာမိရ်များသည် တမန်တော်မြတ်၏ အိမ်ကို ဝိုင်းထားကြ၏။ ညလည်း အတော်နက်သွားပြီဖြစ်၏။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား အိပ်ပျော်သွားစေတော်မူ၏။ ထိုအချိန်တွင် တမန်တော်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား အိပ်ပျော်လျက် ရှိကြသည့်အတိုင်း ထားရှိတော်မူပြီး အိမ်ပြင်သို့ ထွက်လာတော်မူခဲ့၏။ တမန်တော်မြတ်သည် ‘ကအိဗဟ်’ ကျောင်းတော်ကို ဖူးမြင်တော်မူလိုက်သောအခါ “အို ... မက္ကာ၊ အကျွန်ုပ်သည် အသင့်ကို ကမ္ဘာ့အဝန်းထက် ပို၍ မြတ်နိုးပါသည်။ သို့ရာတွင် အသင်၏သားသမီးများသည် ကျွန်ုပ်အား နေခွင့်မပေးကြပါ” ဟု တိုင်တည် ပြောကြားတော်မူလေသည်။

တမန်တော်မြတ်သည် ဟစ်ဂျ်ရတ်ပြုရန်ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အဗူဗတ်ကံရ်အား ပြောကြားပြီး ➤➤

➤➤ ဖြစ်၏။ တမန်တော်မြတ်နှင့် သာဝကကြီး အဗူဗတ်ကရ်တို့သည် ဦးစွာပထမ ဂျဗဟ်ဆောင်ရုံ ခေါ် ဆောင်ရုံ အမည်ရှိသော တောင်၏ ဥမင်လိုဏ်ဂူတွင် သွားရောက်ပြီး ပုန်းအောင်း၍ နေကြ၏။ ယနေ့ထက်တိုင် အဆိုပါ ဥမင်လိုဏ်ဂူသည် တည်ရှိ၏။ ဗွတ်စလင်မ်တို့သည် ထိုဥမင်လိုဏ်ဂူကို အမြတ်တနိုး နန်းရှုပ်ကြ၏။ သာဝကကြီး အဗူဗတ်ကရ်၏သား အဗ်ဒုလ္လာဟ်သည် ညအချိန်တွင် အဆိုပါ ဥမင်လိုဏ်ဂူ၌ အိပ်၏။ နံနက်မိုးမလင်းမီ မြို့တွင်းသို့ပြန်၍ သွားပြီး ကိုရိုက်ရုံမျိုးနွယ်ဝင်များ၏ ဆွေးနွေးတိုင်ပင်ချက်များကို လေ့လာ၏။ ရရှိသမျှသော သတင်းများကို ညနေအချိန်တွင် တမန်တော်မြတ်ထံ လာရောက်အစီရင်ခံ၏။ သာဝကကြီး အဗူဗတ်ကရ်၏ကျွန်ဖြစ်သူ အာမိရ်အစ်ဗ်နုဖုတိုင်ရဟ်သည်၊ ညအတော်မှောင်သည့် အချိန်တွင် ထိုဥမင်လိုဏ်ဂူရှိရာ ဘက်သို့ ဆိတ်များကို မောင်း၍လာ၏။ တမန်တော်မြတ်နှင့် သာဝကကြီး အဗူဗတ်ကရ်တို့သည် ဆိတ်နို့များကို သောက်သုံးကြ၏။ သုံးရက်တိုင်တိုင် ဤသည်ကိုပင် အာဟာရပြုလုပ်၍ နေခဲ့ကြရ၏။ သို့ရာတွင် အစ်ဗ်နီဟောရှာမ် က ‘အတိမ်မာသခင်မသည် နေ့တိုင်း ညနေအချိန်တွင် အိမ်မှထမင်းဟင်းများ ချက်ပြုတ်ပြီး အဆိုပါ ဥမင်လိုဏ်ဂူသို့ လာ၍ပို့လေ့ရှိ၏။ ဤသို့အားဖြင့် လိုဏ်ဂူတွင် သုံးရက်ကုန်ဆုံးခဲ့၏’ ဟူ၍ ရေးသားဖော်ပြထား၏။

တမန်တော်မြတ်အား လုပ်ကြံရန်အတွက် တမန်တော်မြတ်၏အိမ်ကို ဝိုင်းထားကြသော ကာဖီရ်များ သည် နံနက်မိုးသောက်၍ မျက်စိပွင့်သောအခါ တမန်တော်မြတ်၏အိပ်ရာအပေါ်တွင် တမန်တော်မြတ်ကို မတွေ့ကြရပဲ သာဝကကြီး အလီသခင်ကိုသာ တွေ့ကြရသည်။ ကာဖီရ်များသည် သာဝကကြီး အလီသခင်အား ဖမ်းဆီးပြီး ကအိဗဟ်ကျောင်းတော်သို့ ခေါ်ဆောင်သွား၍ ဓေတ္တချုပ်နှောင်ထားကြ၏။ ထို့နောက် လွှတ်လိုက်ကြ၏။ ပြီးနောက် ထိုသူများသည် တမန်တော်မြတ်အား လိုက်လံရှာဖွေကြလေသည်။ ယင်းသို့ လိုက်လံရှာဖွေယင်း ထိုသူများသည် အဆိုပါ ဥမင်လိုဏ်ဂူဝသို့ပင် ရောက်ရှိလာခဲ့ကြ၏။ ရန်သူများ၏ခြေသံကို ကြားသောအခါ သာဝကကြီး အဗူဗတ်ကရ်သည် ပူပင်သောကဖြစ်ရှာ၏။ တမန်တော်မြတ်အား “ရန်သူများသည် အလွန် နီးကပ်လာကြပြီ။ အကယ်၍ ရန်သူများသည် ကျွန်တော်တို့၏ ခြေထောက်များကို မြင်သွားကြလျှင် ကျွန်တော်တို့ကို တွေ့သွားကြလိမ့်မည်” ဟု ပြောကြားလေရာ တမန်တော်မြတ်က ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အောက်ပါအာယတ်တော်ကို ရွတ်ဖတ်၍ ပြတော်မူလေသည်။

لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا

အသင် ပူပင်သောက မဖြစ်ပါလင့်၊ မုချဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်တို့နှင့်

အတူတကွ ရှိတော်မူပေသည်။ (၉:၄၀)

**မမှန်ကန်သော အကြောင်းတရပ်၊**

ကျော်ကြားနေသည့် မမှန်ကန်သော အကြောင်းတရပ်မှာ ရန်သူများသည် အဆိုပါ ဥမင်လိုဏ်ဂူ၏ အနီးသို့ ရောက်ရှိလာသောအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဖြင့် ရုတ်တရက် ချက်ချင်း “ဗဗူလ်” အပင်သည် ပေါက်လာပြီး အကိုင်းအလက်များပြန့်၍ တမန်တော်မြတ်နှင့် သာဝကကြီး အဗူဗတ်ကရ်တို့အား ဖုံးအုပ်ထားလိုက်လေသည်။ ထိုအချိန်မှာပင် ခိုနှစ်ကောင် ရောက်ရှိလာပြီး အသိုက်လုပ်၍ ဥ၏။ ကအိဗဟ် ကျောင်းတော်တွင်းရှိ ခိုမှားသည် အဆိုပါ ခိုနှစ်ကောင်၏ အမျိုးအနွယ်များ ဖြစ်နေသည်” ဟူ၍ ဖြစ်သည်။

ထို “ရေဝါယတ်” ကို မဝါဟစ်ဗ်လဒ္ဒန်နီယဟ်” ကျမ်းတွင် အကျယ်တဝင့် ရေးသားဖော်ပြထား၏။ ဇရ်ကာနီက ဗတ်ဇ်ဇာန်နှင့် အခြားပညာရှင်များမှတင့် ထိုရေဝါယတ်လာ မာ့ခါဇ် မူလကျမ်းများကို ဖော်ပြထား၏။ သို့ရာတွင် ထိုရေဝါယတ်များသည် အမှားစင်စစ်သာ ဖြစ်ချေ၏။ ထို “ရေဝါယတ်” ၏မူလပထမ “ရာဝီ” မှာ အောင်နီ အစ်ဗ်နီ အမ်ရ်ဖြစ်သည်။ ဤပုဂ္ဂိုလ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဖန်နေရေဂျာလ်မည်သော ပညာ၏ ➤➤

➤➤ ပါရဂူကြီးဖြစ်သော ယဟ်ယာအစ်ဗ်နီမိုအိန်က “ဤသူသည် ဘာမျှမဟုတ်” ဟူ၍ ဝေဖန်ရေးသားထား၏။ အေမာမ်ဗိုခါရီသခင်ကလည်း ယင်းပုဂ္ဂိုလ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ “ဤသူသည် မွန်ကရုလ်ဟဒီဆ် ဖြစ်၏။ မဂျီဟူလ် မကျော်ကြားသူလည်းဖြစ်၏” ဟူ၍ ဝေဖန်ရေးသားထား၏။ ထို “ရေဝါယတ်” ၏ အခြား “ရာဝီ” တဦးမှာ အဗူမွတ်ဆ်အစ်မဟ်တီ ဖြစ်၏။ ဤပုဂ္ဂိုလ်သည်လည်း “မဂျီဟူလ်ဟာလ်” မကျော်ကြားသူပင် ဖြစ်၏။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် အလ္လာမဟ်ဟေဗီက မိဇာနုလ်အစ်အ်တေဒါလ် ကျမ်းတွင် အောင်န်အစ်ဗ်နီ အမ်ရ်၏ အကြောင်းကို ရေးသားရာ၌ ယင်းပုဂ္ဂိုလ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အထက်တွင် ဖော်ပြပါရှိသော ဝေဖန်ချက်များ ကိုလည်း ထည့်သွင်းရေးသားဖော်ပြထား၏။ ၎င်းပြင် ထို “ရေဝါယတ်” ကိုလည်း ရေးသား ဖော်ပြထားလေသည်။

တမန်တော်မြတ်သည် အဆိုပါလိုဏ်ဂူမှ စတုတ္ထနေ့တွင် ထွက်တော်မူ၏။ အစ်ဒ္ဒလ္လာဟ် အစ်ဗ်နီအိုရိုင်ကစ်တ်သည် ကာဖိရ်တယောက်ဖြစ်၏။ ယုံကြည်စိတ်ချရ၏။ တမန်တော်မြတ်သည် ထိုသူအား ခရီးလမ်းပြရန် အတွက် အခကြေးငွေပေး၍ ငှားတော်မူ၏။ ထိုကာဖိရ်သည် တမန်တော်မြတ်နှင့်သာဝကကြီး အဗူဗတ်က်ရ်တို့အား ရှေ့မှနေ၍ လမ်းပြခဲ့၏။ တမန်တော်မြတ်နှင့် သာဝကကြီး အဗူဗတ်က်ရ်တို့သည် တနေ့နှင့် တည ခရီးထွက်ခွာလာနိုင်ခဲ့ကြ၏။ ဒုတိယနေ့ နေ့လည်အချိန်တွင် နေပူရှိန်သည် အလွန်ပြင်းထန်၏။ ထိုအခါ သာဝကကြီး အဗူဗတ်က်ရ်သည် တမန်တော်မြတ်အား အရိပ်အာဝါသအောက်တွင် အပန်းဖြေစေလိုသဖြင့် အရပ်လေးမျက်နှာသို့ ကြည့်ရှုရာ ကျောက်ဆောင်တခုအောက်တွင် အရိပ်ကိုမြင်၏။ အစီးအနင်းမှဆင်း၍ ထိုအရိပ်ရှိရာနေရာကို သန့်ရှင်းအောင်ပြု၏။ ၎င်းနောက် မိမိ၏စောင်ပိုင်းကိုခင်း၏။ တမန်တော်မြတ်သည် ထိုအရိပ်အာဝါသအောက်တွင် အပန်းဖြေတော်မူ၏။

ယင်းသို့ တမန်တော်မြတ် အပန်းဖြေနေတော်မူစဉ် သာဝကကြီးအဗူဗတ်က်ရ်သည် တစုံတရာ စားဖွယ်သောက်ဖွယ် ရရှိနိုင်ရန် လိုက်လံရှာဖွေပြန်၏။ အနီး၌ပင် ဆိတ်များထိန်းကျောင်းနေသော ဆိတ်ကျောင်းသမားတယောက်ကို မြင်၏။ ထိုအခါ သာဝကကြီးအဗူဗတ်က်ရ်သခင်က ထိုဆိတ်ကျောင်းသမားအား ဆိတ်မတကောင်၏ နို့အုံကို သန့်ရှင်းစေရန် ပြော၏။ ဆိတ်ကျောင်းသမား၏ လက်ကိုလည်း ဆေးစေ၏။ နို့ညစ်မည့် ခွက်ကိုလည်း ဖုန်၊ မြူမှုန့်၊ အမှိုက်သရိုက်များ မဝင်နိုင်ရန် အဝတ်ဖြင့် ရစ်ပတ်စေ၏။ ပြီးနောက်မှ နို့ကို ညစ်စေ၏။ ယင်းသို့ နို့ညစ်ပြီးသောအခါ သာဝကကြီးအဗူဗတ်က်ရ်သည် ထိုနို့တွင် အနည်းငယ်ရေရော၍ တမန်တော်မြတ်အား ပေးလေသည်။ တမန်တော်မြတ်သည် နို့ကို သောက်သုံးတော်မူပြီးလျှင် “ခရီးဆက်လက်၍ သွားရန် အချိန်မရောက်သေးဘူးလား” ဟု မေးမြန်းတော်မူ၏။ အချိန်ကား မွန်းတိမ်းချေပြီ။ ထို့အတွက်ကြောင့် တမန်တော်မြတ်သည် ထိုနေရာမှ ခရီးဆက်လက်၍ ထွက်တော်မူခဲ့၏။

ထိုအချိန်တွင် ကိုရိုက်ရှ်မျိုးနွယ်များက ‘(တမန်တော်မြတ်) မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လ္လာဟု အလိုင်ဟိစလ္လမ်) ကိုသော်လည်းကောင်း၊ (သာဝကကြီး) အဗူဗတ်က်ရ်ကိုသော်လည်းကောင်း ဖမ်းဆီးပေးသောသူအား လူတယောက်၏ အသက်ဖိုးလျော်ကြေးငွေနှင့် ညီမျှသော(ဝါ)ကုလားအုတ် ၁၀၀-ကို ဆုအဖြစ်ပေးမည်’ ဟူ၍ ကြေငြာလေသည်။ စိုရာကဟ်အစ်ဗ်နီ ဂျူအ်ရွန်မ် အမည်ရှိသော ကာဖိရ်တယောက်သည် ထိုကြေငြာချက်ကို ကြားသိရသောအခါ အဆိုပါဆုလာဘ်ကို လိုချင်စေ၍ ဖမ်းဆီးရန်ထွက်လေ၏။ ထိုသူသည် တမန်တော်မြတ်အား ခရီးထွက်နေတော်မူသည့် အချိန်မှာပင် မြင်မိလိုက်၏။ ထိုအခါသူသည် မိမိစီးနင်းလာသောမြင်းကို အမြန်စိုင်း၏။

တမန်တော်မြတ်၏အနီးသို့ ရောက်ရှိလာသောအခါ မြင်းသည် ခလုတ်တိုက်မိသဖြင့် ထိုသူ လိမ့်ကျလေ၏။ ထိုအချိန်တွင် ထိုသူသည် အတိတ်နိမိတ်ကောက်ရန် မြွှားကျည်တောက်ထဲမှ မြွှားများကိုထုတ်၍ တိုက်ခိုက်သင့်သည်၊ မတိုက်ခိုက်သင့်သည်ကိုကြည့်၏။ မတိုက်ခိုက်သင့်ဟူ၍ အတိတ်ပေးသောမြွှား ➤ ➤

➤ ➤ ထွက်လာခဲ့၏။ သို့ရာတွင် များပြားလှသော ဆုလဘတ်၏လောဘရမ္မကကြောင့် ထိုသူသည် အတိတ်မြှား၏ စကားကို လက်မခံနိုင်ပဲ တမန်မြင်းကို စီနင်း၍ ရှေ့သို့တိုးပြန်သည်။ ဤအချိန်တွင် မြင်း၏ခြေထောက်များသည် ခူးဆစ်အထိ မြေထဲနစ်မြုပ်သွားလေ၏။ ထိုအချိန်တွင် ထိုသူသည် မြင်းပေါ်မှဆင်း၍ အတိတ်မြှားကို ထုတ်ပြီးကြည့်ပြန်၏။ ထိုအချိန်တွင်လည်း မတိုက်ခိုက်သင့်ဟူ၍ အတိတ်ပေးသော မြားပင် ထွက်လာပြန်၏။ ယင်းသို့ အကြိမ်ကြိမ် စမ်းသပ်ကြည့်ရှုသည့် အဆုံးတွင် ထိုသူ၏ စိတ်ဓာတ်ထက်မြက်မှု၊ ရဲစွမ်းသတ္တိရှိမှုတို့သည် လျော့နည်းသွားလေ၏။ ထိုသူသည် မိမိ၏စိတ်တွင် “ဤသည့်အဖြစ်အပျက်၊ အတိတ်နမိတ်များအား ရိုးရိုးမဟုတ်၊ တမျိုးတဖုံပင် ဖြစ်သည်” ဟူ၍ ယုံကြည်လာလေ၏။ ထိုအခါ ထိုသူသည် တမန်တော်မြတ်ထံသို့ ဝင်ရောက်၍ ကိုရိုက်ရှုံ့မျိုးနွယ်၏ ကြေငြာချက်ကို ပြောပြပြီးလျှင် မိမိအား အသက် ချမ်းသာခွင့်ပေးပါရန် မေတ္တာရပ်ခံလေသည်။ ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်၏အမိန့်အရ သာဝကကြီးအဗ္ဗဗတ်ကရ်၏ ကျွန်ဖြစ်သူ အစ်ဗ်နီဖုဟ်ဒ်ရဟ်က သားရေပေါ်တွင် အသက်ချမ်းသာခွင့်ကို ရေး၍ ပေးလိုက်လေသည်။

အကြောင်းအားလျော်စွာ ထိုအချိန်မှပင် သာဝကကြီး ဖွဲ့ခိုင်ရုံသခင်သည် ဆီရိယနိုင်ငံမှ ကုန်ပစ္စည်းများ ယူဆောင်၍ပြန်လာ၏။ သာဝကကြီး နှိမ့်ခိုင်ရုံသခင်သည် တမန်တော်မြတ်နှင့် သာဝကကြီး အဗ္ဗဗတ်ကရ်တို့အား အဖိုးထိုက်တန်လှသည့် အဝတ်အထည်များကို မေတ္တာလက်ဆောင်အဖြစ်ပေးလေသည်။ ယင်းကဲ့သို့ဒုက္ခများနှင့် ရင်ဆိုင်နေရသည့် အချိန်အခါမျိုးတွင် ထိုအဝတ်အထည်များသည် အဘယ်မျှ အဖိုးထိုက်တန်သည်ကို ထုတ်ဖော် ရေးသားနေရန်ပင် မလိုပေ။

အစ်ဗ်နီစအဒ်သည် တွဗကာတ်တွင် ဤမွန်မြတ်လှသောခရီး၌ တမန်တော်မြတ် စခန်းချတော်မူရာ ဌာနအသီးသီးကို အသေးစိတ် ရေးသားဖော်ပြထား၏။ ထိုသို့ စခန်းချတော်မူရာ ဌာနများကို ယခုအချိန်တွင် အရပ်မြေပုံများတွင် မတွေ့ရှိရတော့ပေ။ သို့တစေလည် တမန်တော်မြတ်အား ယုံကြည်မြတ်နိုးသော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် စခန်းချတော်မူရာဌာနကို ကြားသိရုံမျှဖြင့် ပီတိဖြစ်လျက် ရှိကြပေသည်။ စခန်းချတော်မူခဲ့သော ဌာနများမှာ ခရ်ရာရ်၊ ဆနီယာတုလ်မရ်ရဟ်၊ လက်ဖ်၊ မဒ်လီဂျဟ်၊ မရဂျီဟ်၊ ဂျဒ်ဂျစ်ဒ်၊ အဂျီရဒ်၊ ရာဗစ်ဗ် (ဤဌာနသည် ယနေ့ထက်တိုင် ဟာဂျီများ၏ခရီးလမ်းတွင် တွေ့ရှိရပေသေးသည်။) တမန်တော်မြတ်သည် ဤဌာနတွင် မယ်ရစ်ဗ် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုတော်မူခဲ့လေသည်။ ဇာစလင်မ်၊ အစ်ဆ်ယာနဟ် (အဗာဗီဗ်) ဗာဂျီဂျဟ် (ကာဟဟ်) အရ်ဂျီ၊ ဂျဒ်ဝါတ်၊ ရကုဗဟ်၊ အကီက်၊ ဂျဆ်ဂျာဆဟ်တို့ဖြစ်သည်။

မဒီနာမြို့သို့ တမန်တော်မြတ် ကြွရောက်လာတော်မူမည့် သတင်းသည် မဒီနာမြို့သို့ရောက်နှင့်ပြီး ဖြစ်၏။ ထို့အတွက်ကြောင့် မဒီနာမြို့ တမြို့လုံးသည် တမန်တော်မြတ်အား အထူးတလည် စောင့်မျှော်လျက်ရှိ၏။ လူကြီးများသာမဆိုထားဘဲ၊ ကလေးသူငယ် လူမမယ်ကလေးများသည်ပင် ဝမ်းသာအားရ ပျော်မြူးကာ “တမန်တော် မြတ် ကြွရောက်လာနေပြီ” ဟူ၍ ပြောဆိုလျက်ရှိကြ၏။ လူများသည် တမန်တော်မြတ်အား ခရီးဦးကြိုပြုရန်အတွက် နံနက် အာရုဏ်တက်ချိန်မှပင် မြို့ပြင်သို့ထွက်၍စုကြ၏။ မွန်းတိမ်းသည့်အချိန်အထိ စောင့်မျှော်၍ ကြွရောက်မလာ တော်မူသည့်အခါ ဝမ်းနည်းစွာဖြင့် ပြန်သွားကြရ၏။ တနေ့သော်လူများသည် ယမန်နေ့များကကဲ့သို့ပင် စောင့်မျှော်၍ ပြန်လည်သွားကြ၏။ ယဟူဒီတယောက်က ခံတပ်မှကြည့်၍ တမန်တော်မြတ် ကြွရောက်လာတော် မူလာသည့် အတိတ်နမိတ်များကို ရိပ်စားမိကာ “အို-အရပ်အမျိုးသားတို့၊ အသင်တို့ စောင့်မျှော်လျက်ရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်သည်ကား ကြွလာနေပြီ” ဟု အော်ဟစ်ပြောဆိုလိုက်ရာ၊ မဒီနာမြို့တမြို့လုံးသည် “အလ္လာဟ်ဟို အတိတ်ဗရ်” ဟူသောဟစ်ကြွေးသံသည် ပဲ့တင်ထပ်မျှ ဆူညံ၍သွားလေတော့သည်။ အန်ဆွာရ်မျိုးနွယ်ဝင်များ သည်လည်း လက်နက်များကိုဆွဲကိုင်ကာ ဝမ်းပန်းတသာ အိမ်ရာများမှထွက်၍ ခရီးဦးကြိုပြုကြလေသည်။ ➤ ➤

➤ ➤ မဒီနာမြို့နှင့် သုံးမိုင်အကွာ မြို့မျက်နှာစာ၌ လူနေရပ်ကွက်တခုရှိသည်။ ထိုအရပ်ကို “အာလိယဟ်” ဟူ၍လည်းကောင်း၊ “ကိုဗာ” ဟူ၍လည်းကောင်း၊ ခေါ်ဝေါ်သမုတ်ကြ၏။ ထိုအရပ်တွင် အန်ဆွာရ်မျိုးနွယ်စုများ အမြောက်အမြား နေထိုင်လျက်ရှိကြ၏။ ထိုမျိုးနွယ်စုများတွင် အထူးတလည် ကျော်ကြားသော မျိုးနွယ်စုမှာ အမ်ရ်အစ်ဗ်နီအောက်ဖ်၏ မျိုးနွယ်စုပင်ဖြစ်၏။ ကုလ်ဆူမ်အစ်ဗ်နီအလ်ဟစ်ဒ်ဒ်သည် အဆိုပါ မျိုးနွယ်စု၏ အကြီးအကဲပင် ဖြစ်၏။ တမန်တော်မြတ်သည် ထိုအရပ်သို့ ရောက်တော်မူသည့်အခါ ထိုမျိုးနွယ်ဝင်အားလုံးတို့သည် ဝမ်းပန်းတသာ လွန်စွာစိတ်က နှစ်သက်လှ၍ “အလ္လာဟ်ဟို့ အတက်ဗရ်” ဟူ၍ ဥက္ကောဋေယျ ကြွေးကြော်ကြ၏။ ထိုမျိုးနွယ်စုသည် တမန်တော်မြတ်အား ဧည့်ခံပြုစုရန် မေတ္တာရပ်ခံလေရာ တမန်တော်မြတ်သည် ကုလ်ဆူမ် အစ်ဗ်နီအလ်ဟစ်ဒ်ဒ်၏ ဧည့်ခံမှုကို လက်ခံတော်မူလိုက်လေသည်။ ဤသည် ထိုပုဂ္ဂိုလ်ကြီးအဖို့ ကြီးမားလှသော ဂုဏ်ယုဖွယ်ရာပင် ဖြစ်ပေသည်။ အန်ဆွာရ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် အဘက်ဘက်မှ အုပ်စုလိုက် အုပ်စုလိုက် ရောက်ရှိလာကြပြီး တမန်တော်မြတ်အား စလမ်းဆက်သကြလေသည်။ မြောက်မြားစွာသော “ဆွာဟာဗဟ်” သာဝကကြီးများသည် တမန်တော်မြတ်အလျင် မဒီနာမြို့သို့ ရောက်ရှိနေခဲ့ကြ၏။ ထိုသို့သော သာဝကကြီးများ သည် အဆိုပါပုဂ္ဂိုလ်ကြီး၏အိမ်၌ပင် ဧည့်သည်အဖြစ် တည်းခိုနေခဲ့ကြ၏။ သာဝကကြီး အဗူအိုမိုင်ဒ်ဟ်၊ မစ်ကဒ်ဒ်၊ ခဗ္ဗားဗ်၊ စိုဟိုင်းလ်၊ ဆွပ်ဝ်ခါန်၊ အေယာသွ်၊ အစ်ဗ်နီမစ်ရမဟ်၊ ဝဟ်ဗ်အစ်ဗ်နီအမ်ဒ်၊ အမ်ရ် အစ်ဗ်နီအဗီရမဟ်၊ အိုမိုင်ရ်အစ်ဗ်နီ အောက်ဖ် ... စသည့် သာဝကကြီးများသည် တမန်တော်မြတ် မဒီနာမြို့သို့ ကြွရောက်လာသည့်အချိန်အထိ အဆိုပါပုဂ္ဂိုလ်ကြီး၏အိမ်၌ပင် ဧည့်သည်အဖြစ် တည်းခိုလျက်ပင် ရှိခဲ့ကြသေး၏။

သာဝကကြီးအလီသခင်သည် မက္ကာမြို့မှ တမန်တော်မြတ် ထွက်တော်မူသွားပြီးသည့်နောက် သုံးရက်ရှိသောအခါ ထွက်ခွာလာခဲ့၏။ ထိုသာဝကကြီးသည်လည်း ရောက်ရှိလာပြီး ထိုပုဂ္ဂိုလ်ကြီး၏အိမ်၌ပင် တည်းခို၏။ တမန်တော်မြတ်သည် ထိုအရပ်၌ လေးရက်မျှသာ တည်းခိုတော်မူခဲ့သည်ဟူ၍ ရာဇဝင် သမိုင်း ဆရာများနှင့် တမန်တော်မြတ်၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိရေးသော ပုဂ္ဂိုလ်အားလုံးတို့က ရေးသားကြ၏။ သို့ရာတွင် မိုခါရီကျမ်း၌ “တမန်တော်မြတ်သည် ထိုအရပ်၌ ၁၄-ရက်တိုင်တိုင် တည်းခိုတော်မူခဲ့သည်” ဟူ၍ ရေးသား ဖော်ပြထားသည်။ ဤသည် ယုတ္တိယုတ္တလည်းရှိ၏။

ထိုအရပ်၌ တမန်တော်မြတ်၏ ပထမလုပ်ငန်းမှာ မတ်စ်ဂျစ်ဒ် ဗလီတည်ဆောက်တော်မူခြင်းပင် ဖြစ်သည်။ သာဝကကြီး ကုလ်ဆူမ်၏ မြေကွက်တခုရှိ၏။ ထိုမြေကွက်၌ စွန့်ပလွံသီးအခြောက်လှန်းလေ့ရှိ၏။ တမန်တော်မြတ်သည် ထိုမြေကွက်၌ပင် မိမိ၏လက်တော်ဖြင့် ဗလီအုတ်မြစ်ကို ချတော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုဗလီတော်၏အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အောက်ပါအတိုင်း လာရှိ၏။

لَمَسْجِدٍ أُسِّسَ عَلَى التَّقْوَىٰ مِنْ أَوَّلِ يَوْمٍ أَحَقُّ أَنْ تَقُومَ فِيهِ  
فِيهِ رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ يَتَطَهَّرُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُطَهَّرِينَ

မုချဇကန် အကြင် “မတ်စ်ဂျစ်ဒ်” ဗလီသည် ပထမနေ့မှစ၍ “တုက်ဝါ” (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသော ခန့်ညားခြင်း)အပေါ်၌ (စိတ်စေတနာ ပြုစင်စွာ ဖြင့် တည်ဆောက်ခဲ့၏။ ထိုသို့သော ဗလီ၌ အသင် (ဝတ်ပြုရန်အတွက်) မတ်တတ်ရပ်ခြင်း သည် ပို၍သင့်မြတ်၏။ ထိုဗလီ၌ရှိကြသော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် သန့်ပြန့်ခြင်းကို အထူးတလည် နှစ်သက်ကြ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်း အထူးတလည် သန့်ပြန့်သောသူများအား နှစ်သက်တော်မူ၏။



➤ ➤ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် အဆိုပါဗလီကို တည်ဆောက်ရာတွင် အခြားတပည့်သားများနှင့်အတူ မိမိကိုယ်တိုင်လည်း ဝင်ရောက်၍ အလုပ်လုပ်တော်မူ၏။ လေးလံသော ကျောက်တုံးများကို သယ်ပိုး ယူဆောင်တော်မူသည့်အခါ ခန္ဓာကိုယ်သည် ညွတ်ကိုင်၍ပင် သွားရှာတော် မူ၏။ တပည့်သာဝကများက “ကျွန်တော်များ၏ မိဘများသည် မိမိတို့၏ အသက်များကို တမန်တော်မြတ်အား စွန့်လှူကြသည် ဖြစ်ပါစေ။ တမန်တော်မြတ်သည် ကျောက်တုံးများကို သယ်ပိုးခြင်း ပြုတော်မမူပါလင့်၊ ကျွန်တော်များသာ သယ်ပိုးကြပါမည်” ဟု မေတ္တာရပ်ခံကြလေသည်။ တမန်တော်မြတ်က တပည့်သာဝကကြီး များ၏ မေတ္တာရပ်ခံချက်ကို လက်ခံတော်မူ၏။ သို့လက်ခံတော်မူပြီးသည့် နောက်တွင်လည်း တမန်တော်မြတ်သည် ယခင် သယ်ပိုးတော်မူသော ကျောက်တုံးများနှင့်ညီမျှသော အခြားကျောက်တုံးကို သယ်ပိုးတော်မူပြန်လေသည်။

ဆွဟာဗီသာဝကကြီး အစ်ဗ်နီ့ ရဝါဟဟ်သည် ကဗျာ လင်္ကာ ဆရာကြီးတပါးဖြစ်၏။ ထိုသာဝကကြီးသည်လည်း အဆိုပါ ဗလီတည်ဆောက်ရာတွင် အခြားလုပ်သားများနှင့်အတူပင် ဝင်ရောက် လုပ်ကိုင်၏။ လုပ်သားများသည် အလုပ်လုပ်ရာတွင် အမောအပန်းဖြေရန်အတွက် လင်္ကာများကို ဆိုကြ သကဲ့သို့ အဆိုပါ သာဝကကြီးသည်လည်း အောက်ပါလင်္ကာကို ရွတ်ဆိုလေသည်။

အကြင်သူသည် ဗလီတည်ဆောက်၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူသည် ကုရ်အန်ကို ထိုင်လျက်  
မတ်တက်ရပ်လျက်ဖတ်၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူသည် ညအခါတွင် နိုးကြားလျက်နေ၏။  
ထိုသူသည်ပင် အောင်မြင်၏။

“ကိုဗာ” သို့ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟုအလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) ကြွရောက်လာတော်မူခဲ့ခြင်းသည် အစ္စလာမ်၏ ထူးခြားသောခေတ်၏ အစပင်ဖြစ်သည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် ရာဇဝင်ဆရာများသည် ထိုနေ့ရက်များကို အထူးတလည်မှတ်သား၍ ထားခဲ့ကြ၏။ ကိုဗာသို့ တမန်တော်မြတ် ကြွရောက်တော်မူခဲ့သည့် နေ့ရက်မှာ၊ နဗဝီသက္ကရာဇ် (၁၃)ခုနှစ် ရဗီအုလ်အောင်ဝင်လ် (၈)ရက်နေ့၊ ခရစ်သက္ကရာဇ် (၆၂၂)ခုနှစ်၊ စက်တင်ဘာလ (၂၀)ရက်နေ့ဖြစ်သည်ဟူ၍ ရာဇဝင်ဆရာအများစုက တညီတညွတ်တည်းဆိုကြ၏။ ရာဇဝင် ဆရာကြီး (မုဟမ္မဒ် အစ်ဗ်နီ့ မူစာခဝါရ်စ်)က အဆိုပါနေ့ရက်မှာ ကြာသပတေးနေ့၊ ဖာရေစီတီရ်လ် (၄)ရက်။ (၉၂၃)ခု၊ ရောမလအီလူလ် (၁၀)ရက်နေ့ဖြစ်သည်ဟူ၍ ရေးသားဖော်ပြထားလေသည်။ ရာဇဝင်ဆရာကြီး ယအ်ကူဗ်သည် (Astronomer) နက္ခတ်တာရာအတတ်ပညာ ကျွမ်းကျင်သော ပုဂ္ဂိုလ်များအား မေးမြန်း၍ ဇယားကွက်ပြုလုပ်ထားသည်။

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် “ကိုဗာ” တွင် (၁၄) ရက်ကြာရှိသောအခါ၊ သောကြာနေ့တွင် မဒီနာသို့ ကြွသွားတော်မူ၏။ လမ်းခရီးရှိ ဗနီစာလင်မ်မျိုးနွယ်စု၏ အရပ်၌ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန် အချိန်ကျရောက်လာသဖြင့် တမန်တော်မြတ်သည် ထိုအရပ်မှာပင် ဆွလာတ်လ်ဂျီမိုအဟ် သောကြာနေ့ ဆွလာတ် ဝတ်ပြုတော်မူလေသည်။

တမန်တော်မြတ်သည် ဆွလာတ် ဝတ်မပြုမီ အလျင် ‘ခွတ္တဗဟ်’ တရား ဒေသနာတော်ကို ဟောကြားတော်မူ၏။

တမန်တော်မြတ်အဖို့ ထို “ဆွလာတ်လ်ဂျီမိုအဟ်” သည် ပထမဦးဆုံးသော ဆွလာတ်တုလ် ဂျီမိုအဟ်ဖြစ်၍ “ခွတ္တဗဟ်” သည်လည်း တမန်တော်မြတ်၏ ပထမဆုံးသော “ခွတ္တဗဟ်” ပင်ဖြစ်၏။

တမန်တော်မြတ် ကြွရောက်လာတော်မူသည့်အကြောင်းကို လူအများ ကြားသိကြသည့်အခါ လူများသည် ဝမ်းသာအားရ သောင်းသောင်းဖြဖြ ခရီးဦးကြိုပြုရန်အတွက် အဘက်ဘက်မှ ပြေး၍ ➤ ➤

➤ ➤ လာကြ၏။ တမန်တော်မြတ်၏ မိခင်၏အဘ ဘက်မှတော်စပ်သော ဆွေမျိုးများ ဖြစ်ကြသည့် ဗနုနဂျိဂျာရ် မျိုးနွယ်ဝင်များသည် လက်နက်များ ဆွဲကိုင်လျက် ထွက်လာကြ၏။

ကိုဗာမှ မဒီနာမြို့အထိ အသက်ကိုစွန့်လှူရန် အသင့်ရှိသော တပည့်သားတို့သည် တမန်တော်မြတ် ကြွလာတော်မူရာ လမ်းနှစ်ဘက်တွင် တန်းစီ၍ ခရီးဦးကြိုပြုလျက်ရှိကြ၏။ လမ်းခရီးတွင် အန်ဆုရ် မျိုးနွယ်ဝင်များ၏ ရပ်ကွက်များရှိ မျိုးနွယ်စုအသီးသီးတို့သည် တမန်တော်မြတ်အတွက် ဥစ္စာပစ္စည်းပေးလှူရန် အသင့်ရှိကြောင်း၊ အသက်စွန့်လွှတ်ရန် အသင့်ရှိကြောင်း လာရောက်လျှောက်ထားကြ၏။

တမန်တော်မြတ်က ကျေးဇူးတင်ကြောင်း ပြန်လည်မိန့်ကြားတော်မူ၏။ ဆုမွန်ကောင်းတောင်း၍ ပေးတော်မူ၏။ မဒီနာမြို့သည် တဖြည်းဖြည်း နီးကပ်၍ လာလေ၏။ ထိုအခါ မြို့သူ မြို့သားများသည် အထူးပင် ဝမ်းမြောက်ဝမ်းသာ ဖြစ်ကြ၏။ အမျိုးသမီးများသည်ပင် အိမ်ခေါင်မိုးများပေါ်သို့ တက်၍ တမန်တော်မြတ်အား ဖူးမျှော်ကြ၏။

ဆွဟာဗီသာဝကကြီး အဗူအိုင်ယူဗ်(ရသွေ့ယလ္လာဟု တအာလာအန်ဟု)သခင်၏ အိမ်သည် (တမန်တော်မြတ် တည်ဆောက်တော်မူခဲ့သော) မတ်စ်ဂျစ်ဒ် နဗဝီ (ယခု)တည်ရှိနေရာအနီး၌ပင် ရှိခဲ့၏။ တမန်တော်မြတ်၏ အစီးအနင်းသည် ထိုနေရာသို့ ရောက်ရှိလာသောအခါ လူတိုင်းလူတိုင်းသည် တမန်တော်မြတ် အား မိမိ၏အိမ်၌ပင် တည်းခိုစေလိုကြ၏။ တမန်တော်မြတ်အား ဧည့်ခံခွင့်တည်းဟူသော ဂုဏ်ထူးကို သူသူငါငါ လိုလားကြ၏။ နောက်ဆုံးတွင် ဤပြဿနာကို မဲဖြင့်ဖြေရှင်းကြ၏။ ယင်းသို့ မဲနှိုက်ကြသည့်အခါ အဆိုပါ ဂုဏ်ထူးကို သာဝကကြီး အဗူအိုင်ယူဗ်သခင် ရရှိသွားခဲ့လေသည်။

သာဝကကြီး အဗူအိုင်ယူဗ်၏ နေအိမ်မှာ နှစ်ထပ်အိမ်ဖြစ်၏။ သာဝကကြီး အဗူအိုင်ယူဗ်က တမန်တော်မြတ်အား အပေါ်ထပ်တွင် နေထိုင်တော်မူရန် မေတ္တာရပ်၏။

သို့ရာတွင် တမန်တော်မြတ်သည် မိမိအား လာရောက်တွေ့ဆုံလိုသော သူများအဖို့ လွယ်ကူမှုရှိစေရန်အတွက် အောက်ထပ်မှာပင် နေထိုင်တော်မူရန် သဘောတူတော်မူလေသည်။ သာဝကကြီး အဗူအိုင်ယူဗ်သည် တမန်တော်မြတ်အတွက် နံနက်စာ၊ ညစာ ထမင်းဟင်းများကို နှစ်ကြိမ်ပို့ပေးလေ၏။ တမန်တော်မြတ် စားသုံးတော်မူပြီး ကြွင်းကျန်သော ထမင်းဟင်းများကို သာဝကကြီး အဗူအိုင်ယူဗ်နှင့် ၎င်း၏ဇနီးသည်တို့ စားသုံးကြ၏။ သာဝကကြီးအဗူအိုင်ယူဗ်သည် တမန်တော်မြတ် စားသုံးသည့်နေရာမှပင် 'ဗရကတ်' မင်္ဂလာရှိစေရန်အတွက် စားသုံးလေ့ရှိသည်။ ➤ ➤

၄၁။ အသင်တို့သည် ပေါ့ပါးစွာ လည်းကောင်း၊  
 လေးလံစွာ လည်းကောင်း၊<sup>၁</sup> (သန်စွမ်းသည်ဖြစ်စေ၊  
 မသန်စွမ်းသည်ဖြစ်စေ၊ ဝဖြိုးသည်ဖြစ်စေ၊ ပိန်ချုံး  
 သည်ဖြစ်စေ၊ နုပျိုသည်ဖြစ်စေ၊ အိုမင်းသည်ဖြစ်စေ၊  
 ရွှင်လန်းသည်ဖြစ်စေ၊ ပျင်းရိသည်ဖြစ်စေ၊ ဥစ္စာ  
 ပစ္စည်းကြွယ်ဝ ချမ်းသာသည်ဖြစ်စေ၊ ဆင်းရဲ  
 နွမ်းပါးသည်ဖြစ်စေ၊ ခရီးသွားရန် အစီးအနင်းရှိသည်  
 ဖြစ်စေ၊ မရှိသည်ဖြစ်စေ၊ အားလပ်ခွင့်ရှိသည်ဖြစ်စေ၊  
 မရှိသည်ဖြစ်စေ) မိမိတို့အိမ်များမှ (စစ်ချီ) ထွက်ကြ၍

انْفِرُوا خِفَافًا وَثِقَالًا  
 وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ  
 وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
 ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن  
 كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ①

➤ ➤ တနေ့သော် အပေါ်ထပ်တွင် ရေအိုးကွဲသွား၏။ ရေများအောက်ထပ်သို့ ယိုမိတ်၍ တမန်တော်မြတ်အား အနှောင့်အယှက်ဖြစ်မည်ကို သာဝကကြီးအဗူအိုင်ယူစ်သည် စိုးရိမ်မိ၏။ အိမ်တွင်လည်း ကတ္တီပါစောင် တထည်သာလျှင်ရှိ၏။ သာဝကကြီးအဗူအိုင်ယူစ်သည် ထိုစောင်ဖြင့်ပင် ရေများကိုသုတ်၍ ထားလိုက်လေသည်။

တမန်တော်မြတ်သည် သာဝကကြီး အဗူအိုင်ယူစ်၏နေအိမ်၌ ခုနစ်လတိတိ နေထိုင်တော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုအတောအတွင်းမှာပင် “မတ်စ်ဂျစ်ဒ်နုဗဝီ တည်ဆောက်၍ ပြီးစီးခဲ့၏။ မတ်စ်ဂျစ်ဒ်နုဗဝီ” ၏ အနီးတဝိုက်တွင် အခန်းများလည်း ပြုလုပ်ပြီးစီးခဲ့၏။ ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်သည် ရွှေပြောင် နေထိုင်တော်မူခဲ့လေသည်။

တမန်တော်မြတ်သည် မဒီနာမြို့သို့ ရောက်ရှိလာတော်မူပြီးသည့်နောက် သာဝကကြီး ဇိုက်ဒ်နှင့် မိမိ၏ကျွန်ဖြစ်သူ အဗူရာဗစ်အ် ကို ကုလားအုတ်နှစ်ကောင်နှင့် ‘ဒစ်ရ်ဟမ် ၆၄ ၅၀၀-ပေးပြီး၊ မက္ကာမြို့တော်သို့ လွှတ်၍ သမီးတော်များနှင့် ကြင်ရာတော်အား ခေါ်ယူစေတော်မူ၏။ သာဝကကြီးအဗူဗတ်ကန်ရကလည်း မိမိ၏သား အဗ်ဒူလ္လာဟ်ထံသို့ ၎င်းသည် မိမိ၏ မိခင်၊ အစ်မနှင့် နှမများကို ခေါ်ဆောင်လာရန် စာရေးလိုက်လေသည်။ တမန်တော်မြတ်သည် (ဆွလ္လုလ္လာဟုအလိုက်ဟိဝစလ္လမ်)၏ သမီးတော်များအနက် ရှိ့ကိုင်ယဟ်သခင်မသည် ၎င်း၏ခင်ပွန်းဖြစ်သူ သာဝကကြီးအွတ်ဆ်မာန်နှင့်အတူ တကွ (Ethiopia) နိုင်ငံသို့ ရောက်ရှိနေခဲ့၏။ ဇိုင်နုလ်သခင်မအား ၎င်း၏ခင်ပွန်းဖြစ်သူက သွားခွင့်မပြုခဲ့ချေ။ ထို့အတွက်ကြောင့် သာဝကကြီးဇိုက်ဒ်သည် သမီးတော် ဖွာတွေ့မဟ်သခင်မ၊ သမီးတော် အွန်နမ်မေ့ကုလ်ဆုမ်နှင့် ကြင်ရာတော် စောင်ဒဟ်သခင်မတို့ကိုသာလျှင် ခေါ်ဆောင်၍ လာခဲ့လေသည်။ အာအေရှဟ်သခင်မသည် မိမိ၏အစ်ကိုနှင့်အတူ ရောက်ရှိလာခဲ့၏။

တမန်တော်မြတ်။ စာမျက်နှာ - ၁၇၈၊ ၁၉၁။

① ဗိဇာဖန်နှင့် ဆိကာလန် ဟူသောပုဒ်များ၏အနက်ကို မုဗတ်စ်စစ်ရ်များသည် အမျိုးမျိုး ဖွင့်ဆိုကြသည်။ အစ္စလာမ်၏ရန်သူများကို ခုခံကာကွယ် တိုက်ခိုက်ရန်အတွက် သက်ဆိုင်ရာ အစ္စလာမ်အစိုးရက တိုင်းသူပြည်သား အားလုံးတို့အား ဆင့်ဆို ကြေငြာလိုက်သည့်အခါ မွတ်စ်လင်မ်တမျိုးသားလုံးတို့သည် ပေါ့ပါးသည်ဖြစ်စေ၊ လေးလံသည်ဖြစ်စေ၊ သန်စွမ်းသည်ဖြစ်စေ၊ မသန်စွမ်းသည်ဖြစ်စေ၊ ဝဖြိုးသည်ဖြစ်စေ၊ ပိန်ချုံးသည်ဖြစ်စေ၊ နုပျိုသည်ဖြစ်စေ၊ အိုမင်းသည်ဖြစ်စေ၊ ရွှင်လန်းသည်ဖြစ်စေ၊ ပျင်းရိသည်ဖြစ်စေ၊ ဥစ္စာပစ္စည်းကြွယ်ဝသည်ဖြစ်စေ၊ ဆင်းရဲနွမ်းပါးသည်ဖြစ်စေ၊ ခရီးသွားလာရန်အစီးအနင်းရှိသည်ဖြစ်စေ၊ မရှိသည်ဖြစ်စေ၊ အားလပ်ခွင့်ရှိသည် ➤ ➤

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ မိမိတို့၏ ဥစ္စာ ပစ္စည်းများဖြင့်လည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏အသက်ဇီဝိန် များဖြင့်လည်းကောင်း၊ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက် ကြလေကုန်။ ဤသည် အကယ်၍ အသင်တို့ သိတတ် ကြပါလျှင် အသင်တို့အဖို့ အကောင်းဆုံးပင် ဖြစ်ပေ သတည်း။

၄၂။ အကယ်၍သာ ပစ္စည်းဥစ္စာ တစုံတရာကို ရုတ်တရက် လွယ်ကူစွာ ရရှိမည်ဖြစ်သည့်ပြင် (ခရီး သည်လည်း) မနီးမဝေး အလယ်အလတ် ခရီးပင်ဖြစ် ခဲ့မူ၊ ၎င်းတို့သည် အသင်၏နောက်သို့ အမှန်ပင် လိုက်ခဲ့ ကြမည်သာတည်း။ သို့ရာတွင် (ယခုသော် ကား) ၎င်းတို့(အမြင်)၌ ခရီးသည် ကမ်းလှမ်းဝေး ကွာ၍ ရှိနေခဲ့ပေရာ ၎င်းတို့သည် အသင်၏ နောက်သို့ မလိုက်ပဲ နေရစ်ခဲ့ကြလေသည်။

ထိုမှတပါး မကြာမြင့်မီ ၎င်းတို့သည် (အသင် တို့ရှေ့ဝယ်) “အကယ်၍သာကျွန်ုပ်တို့သည် တတ်စွမ်း နိုင်ခဲ့ကြလျှင်အသင်တို့နှင့်အတူ ထွက်ခဲ့ကြမည် အမှန် ပင်”ဟု အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားတိုင်တည်၍ ပြောဆို ကြဦးမည်ဖြစ်သည်။ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကိုသာ ဖျက်ဆီးလျက် ရှိကြပေသည်။ အမှန်စင်စစ်မှာမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့မှသာဝါဒီများ ဖြစ် ကြောင်းကို ကောင်းစွာသိရှိတော်မူပေသတည်း။ ။

➤➤ ဖြစ်စေ၊ မရှိသည်ဖြစ်စေ၊ အလုပ်ရှိသည်ဖြစ်စေ၊ မရှိသည်ဖြစ်စေ၊ သတ္တိရှိသည်ဖြစ်စေ၊ မရှိသည်ဖြစ်စေ၊ အိမ်သူအိမ်သားများ ရှိသည်ဖြစ်စေ၊ မရှိသည်ဖြစ်စေ၊ မည်သည့် အခြေအနေ၌ပင် ရှိစေကာမူ အကြောင်းတစုံတရာ ပြသမနေပဲ စစ်ချိတက်ကြရမည်သာဖြစ်သည်။ ကြည်-အစ်ဗ်နုဂျာရီ၊ အစ်ဗ်နုကဆီရီ၊

### ၁၀ မှတ်သားဖွယ်။

ဤအာယတ်တော်တွင် စာလစ်က်ခေါ် သူတော်စင်များအဖို့ မိမိ၏ စိတ်စေတနာကို စမ်းသပ်ရန် နည်းလမ်းပါရှိသည်။ အကြင်ကိစ္စတရပ်တွင် လောကီအကျိုးကား အလျှင်းမရှိ၊ ဒုက္ခချည်းသာဖြစ်၏။ ➤➤

لَوْ كَانَ عَرَضًا قَرِيبًا  
وَسَفَرًا قَاصِدًا  
لَاتَّبَعُوكَ وَلَكِنْ  
بَعَدَتْ عَلَيْهِمُ السَّيَّةُ  
وَسَيَحْلِفُونَ بِاللَّهِ  
لَوِ اسْتَطَعْنَا الْخُرُوجَ  
مَعَكُمْ يُهْلِكُونَ  
أَنفُسَهُمْ وَاللَّهُ يَعْلَمُ

(တနည်း)

အကယ်၍သာ အလွယ်တကူ ဥစ္စာပစ္စည်း တစ်စုံတရာ ရရှိမည်ဖြစ်သော် သွားလာရမည့် ခရီး သည်လည်း သာမန်သာဖြစ်သော် ယင်း(မုနာဖစ်က်) တို့သည် ဧကန်မုချ အသင်နှင့်အတူတကွ လိုက်ခဲ့ ကြမည်ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် (ယခုမူ) ခရီးသည် ၎င်းတို့(အမြင်)၌ ဝေးကွာကမ်းလှမ်း၍ နေချေ၏။ (ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် ၎င်းတို့သည် စစ်ပွဲသို့ မလိုက် ပါပဲ နောက်တွင် ထိုင်နေခဲ့ကြ၏။)

မကြာမြင့်မီ (အသင် မွတ်စ်လင်မ်တို့ စစ်ပွဲမှ ပြန်လာကြသောအခါ) ယင်း(မုနာဖစ်က်)တို့သည် (အသင်တို့ရှေ့ဝယ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုင် တည်၍) “အကယ်၍ ကျွန်ုပ်တို့သည် တတ်စွမ်းနိုင် ခဲ့ကြပါလျှင် အသင်တို့နှင့်အတူ မုချ ထွက်ခဲ့ကြမည် သာဖြစ်ပါသည်” ဟု ပြောဆိုကြဦးမည် ဖြစ်သည်။ ယင်း(မုနာဖစ်က်)များသည် မိမိတို့ကိုယ်ကိုသာ ဖျက် ဆီးလျက် ရှိကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် ယင်း(မုနာဖစ်က်)များမုချဧကန် မုသားပြောဆို သူများဖြစ်ကြသည်ကို ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူသည်။

إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿٩﴾

➤➤ ထိုသို့သောကိစ္စကို ဆောင်ရွက်ရာတွင် မိမိ၏ စိတ်သည် မည်သို့မည်ပုံရှိသည်ကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ခြင်းပင် ဖြစ်သည်။ လောကီအကျိုးရှိသော ကိစ္စများကိုသာ ဆောင်ရွက်နေခြင်းသည် “အစ်ခ်လာဆွ်” စိတ်စေတနာ ဖြူစင်ခြင်း၏ သက်သေလက္ခဏာမဟုတ်ပေ။ ဤကားထာနုဝီသခင်၏ ဖွင့်ဆိုချက်တည်း။

မာဂျီဒီ။ အ-၂။ ၈-၄၀၅။ အအ-၈၁။

၄၃။ (အို - နဗိတမန်တော်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင့်အား ခွင့်လွှတ်တော်မူခဲ့ချေပြီ။ (သို့ရာတွင်) အသင့်အဖို့ (ထိုသူတို့အနက်) မှန်ကန်စွာ ပြောဆိုသောသူတို့သည် ထင်ရှားခြင်း မရှိသေးမီလည်းကောင်း၊ (ထိုသူတို့အနက်မှ) မုသာဝါဒီများကို အသင် မသိသေးမီလည်းကောင်း၊ အသင်သည် မည်သည့်အတွက် ထိုသူတို့အား (စစ်ချီတက်ရာသို့ မလိုက်ပဲ နေရစ်ခဲ့ကြရန်) ခွင့်ပြုခဲ့ပါသနည်း။ ။

عَفَا اللَّهُ عَنْكَ لِمَ  
أَذْنَبْتَ لَهُمْ حَتَّى يَتَبَيَّنَ  
لَكَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَتَعْلَمَ  
الْكَاذِبِينَ ٣

၁) မုနာဖစ်ကံများသည် လိမ်လည်၍ မမှန်ကန်သော အကြောင်းပြကာ ၎င်းတို့အား မဒိနာမြို့၌ပင် နေရစ်ခဲ့ခွင့်ပြုရန် တမန်တော်မြတ်ထံ ပန်ကြားကြ၏။ တမန်တော်မြတ်သည်လည်း ၎င်းတို့၏ ပရိယာယ်နှင့် အယောင်ဆောင်မှုကို လျစ်လျူပြု၍လည်းကောင်း၊ ၎င်းတို့နှင့်အတူလိုက်ပါက အနှောင့်အယှက်မှအပ အခြားအကျိုး တစုံတရာမရှိမည်ကို မြော်မြင်၍လည်းကောင်း ခွင့်ပြုတော်မူလေ့ရှိသည်။

ဤသည့်အကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဤအာယတ်တော်တွင် “အကယ်၍ တမန်တော်မြတ် ခွင့်ပြုတော်မူခဲ့လျှင် သာ၍ကောင်းသည်” ဟူ၍ မိန့်ဆိုထား တော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်မြတ် ခွင့်ပြုတော်မူခဲ့လျှင် ယင်းမုနာဖစ်ကံများသည် စစ်ပွဲသို့ ၎င်းတို့ မလိုက်ပါ မဆင်နွှဲခြင်းအတွက် တစုံတရာ အကြောင်းမပြနိုင်ပဲ ၎င်းတို့၏ “နီဖာကံ” သည် ထင်ရှားပေါ်လွင်၍ သွားပေမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းမုနာဖစ်ကံများအား မည်သည့်နည်းနှင့်မျှ စစ်မြေပြင်သို့ သွားရောက်ဆင်နွှဲနိုင်စွမ်းကိုလည်း ပေးသနားတော်မူမည်မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် တမန်တော်မြတ်ကသာ ခွင့်ပြုတော်မူခဲ့ပါက ၎င်းတို့၏ သရုပ်ဖြစ်ရပ်မှန်သည် ပေါ်လွင်ထင်ရှား၍ သွားပေမည်။

အမှန်စင်စစ် တမန်တော်မြတ်က ယင်းသို့ခွင့်ပြုတော်မူခြင်းမှာ အပြစ်တစုံတရာ မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် ခွင့်မပြုခြင်းသည် ဖြစ်ပေါ်နေသော အခြေအနေများအရ ပို၍ သင့်မြတ်သည်။ ယင်းသို့ ပို၍ သင့်မြတ်သော အချက်ကို တမန်တော်မြတ် မပြုလုပ်မိသည့်အတွက် ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်မြတ်အား (عَفَا) (كَفَّرَ) ဟူ၍ စကားပလ္လင်ခံပြီး မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းပင် ဖြစ်သည်။ အဖိတ် ဟူသောပုဒ်သည် အပြစ်ရှိ၍ ခွင့်လွှတ်ရာ၌သာလျှင် သုံးနှုန်းသောစကားဖြစ်သည်ဟူ၍ မယူဆရာ။

အချို့သုတေသီ ပညာရှင်များက “ဤအာယတ်တော်၏အစ၌ (عَفَا) (كَفَّرَ) ဟူသော ဝါကျကို ထည့်သွင်းသုံးနှုန်းထားတော်မူခြင်းမှာ ဆုပန်ခြင်း၊ လေးစားခြင်းသဘောဖြင့် သုံးနှုန်းထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။ အရဗီစာပေဝေါဟာရတွင် ဤသို့သော အသုံးအနှုန်း အများအပြားရှိသည်” ဟုဆိုကြသည်။ သို့ရာတွင် အတိတ်ခေတ် ပညာရှင်များ၏ယူဆချက်မှာ အထက်တွင် ကျွန်ုပ်ရေးသားဖော်ပြထားသည့် အတိုင်းပင် ဖြစ်သည်။ ဤသည့်အချက်ကို “အသင်သည် ၎င်းတို့အား အဘယ်ကြောင့် ခွင့်ပြုခဲ့သနည်း” ဟူသော ဝါကျကလည်း ထောက်ခံလျက်ရှိသည်။

၄၄။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့် နောက်ဆုံးနေ့ကို သက်ဝင်ယုံကြည်သောသူတို့ကား၊ မိမိတို့၏ ဥစ္စာ ပစ္စည်းများဖြင့်လည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏ အသက်စိပိန် များဖြင့်လည်းကောင်း၊ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ခြင်း မှ ထိုင်နေကြရန် (မည်သည့်အခါ၌မျှ) အသင့်ထံ ခွင့်ပန်ကြမည် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup> စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပြစ်မှုဒုစရိုက်များမှ ကြဉ် ရှောင်ကြကုန်သော သူတော်စင်တို့အား ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၄၅။ အကြင်သူတို့သည်သာလျှင် အသင့်ထံ ခွင့်ပန် ကြကုန်၏။ ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို လည်းကောင်း၊ နောက်ဆုံးနေ့ကိုလည်းကောင်း၊ မယုံကြည်ကြသည့်ပြင် ၎င်းတို့၏စိတ်နှလုံးများသည် လည်း (အစွဲလမ်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍) ဒွိဟသံသယဖြစ် လျက် ရှိကြကုန်သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ ဒွိဟသံသယ၌ပင် တဝဲလည်လည်ဖြစ်လျက် ရှိကြကုန်သတည်း။

لَا يَسْتَاذِنُكَ الَّذِينَ  
يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ  
الْآخِرِ أَنْ يُجَاهِدُوا  
بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ  
وَاللَّهُ عَلَيْهِمُ الْبَالِغِينَ ①

إِنَّمَا يَسْتَاذِنُكَ الَّذِينَ  
لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ  
الْآخِرِ وَارْتَابَتْ قُلُوبُهُمْ  
فَهُمْ فِي رَيْبِهِمْ  
يَتَرَدَّدُونَ ②

① အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ “ဂျီဟာဒ်” ပြုလုပ်ခြင်းမှ မိမိတို့ကို ချန်လှပ်ထားရှိရန် သူ့ထက်ငါ တိုးပွား၍ ခွင့်ပန်ခြင်းမှာ ‘အိမာန်’ နှင့် ‘တက္ကဝါ’ ရှိသော မုအ်မင်န်တို့၏ အလုပ်မဟုတ်ပေ။ မုအ်မင်န်တို့မူကား အကယ်တန္တူ ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်ရန် စစ်ပွဲသို့ လိုက်ပါဆင်နွှဲရန်အတွက် စစ်စားရိတ်၊ အစီးအနင်း စသည့် အသုံးအဆောင်များ မရရှိသည့်အတွက် စစ်ပွဲသို့မလိုက်ပါ မဆင်နွှဲနိုင်ပဲ ကျန်ရစ်နေခဲ့ကြရသော် ယင်းမုအ်မင်န်များ သည် ဝမ်းနည်းကြေကွဲ၍ မျက်ရည်များပင် ကျကြပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၉:၉၂) ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်ခြင်းမှ ခွင့်လွှတ်ရန် အရှက်ကင်းမဲ့စွာ ပန်ကြားကြသူများမှာကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကတိတော်များကို မယုံကြည်သောသူများ၊ နောင်တမလွန်ဘဝကို မယုံကြည်သူများနှင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က အစွဲလမ်းနှင့် မှတ်စံလင်မိတို့အား အောင်နိုင်မှု ပေးတော်မူမည်ဟူ၍ ဟောကြားတော်မူသည့် ဗျာဒိတ်တော်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟသံသယ ဖြစ်နေသူများသာ ဖြစ်ကြချေသည်။

၄၆။ စင်စစ်တမူကား အကယ်၍သာ ၎င်းတို့သည် (အသင်တို့နှင့်အတူ စစ်တလင်းသို့) ထွက်ကြရန် ရည်စူးခဲ့ကြပါလျှင်၊ မုချဧကန် ၎င်းတို့သည် ထွက်ရန် အလိုငှာ တစုံတရာပြင်ဆင်မှု အသင့်ပြုလုပ် ထားရှိကြပေမည်။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ (စစ်တလင်းသို့ လိုက်ပါ)သွားခြင်းကို မနှစ်မြို့တော်မူခဲ့ချေ။ သို့ဖြစ်ပေရာထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား နေမြဲနေစေတော်မူခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင် (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ထိုသူတို့အား) “အသင်တို့သည် ကျန်ရစ်ခဲ့သောသူတို့နှင့်အတူ၊ ထိုင်၍ပင် ကျန်ရစ်ခဲ့ကြလေကုန်”ဟုအမိန့်ရှိခဲ့လေသတည်း။

၄၇။ အကယ်၍ ထိုသူတို့သည် အသင်တို့တွင် ပါဝင်၍ ထွက်ခဲ့ကြသည်ရှိသော် ၎င်းတို့သည် ပျက်စီးရာပျက်စီးကြောင်းမှ အပအသင်တို့၌ မည်သည့် တစုံတရာကိုမျှ တိုးပွားစေခဲ့ကြမည် မဟုတ်ပေ။ ။ ၎င်းပြင်ဧကန်မုချ ထိုသူတို့သည်အသင်တို့ အကြားတွင် အနှောင့်အယှက် ဖြစ်စေရန် လူးလာပြန်ခတ်သွားချေလာချေ ပြုလုပ်ကြမည်သာတည်း။ ထို့ပြင် (ယခုလည်း)အသင်တို့တွင် ၎င်းတို့၏သတင်းထောက်လှမ်းသူများ(သူလျှိုများ) ရှိကြကုန်၏။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မတရားမှုပြုသောသူတို့အား ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူပေသတည်း။

وَلَوْ أَرَادُوا الْخُرُوجَ  
لَأَعَدُّوا لَهُ عُدَّةً وَلَكِنْ  
كَرِهَ اللَّهُ انبِعَاثَهُمْ  
فَتَبَطَّهْمُ وَقِيلَ  
اقْعُدُوا مَعَ  
الْفَعِيدِينَ ﴿٤٦﴾

لَوْ خَرَجُوا فِيكُمْ مَا  
زَادُوكُمْ إِلَّا  
خَبَالًا وَلَا أَوْضَعُوا  
خِلَالَكُمْ يَبْغُونَكُمُ  
الْفِتْنَةَ وَفِيكُمْ  
سَمْعُونُ لَهُمُ وَاللَّهُ  
عَلِيمٌ بِالظَّالِمِينَ ﴿٤٧﴾

၁) အကယ်၍ မုနာဖစ်ကံများသည် မွတ်စလင်မ်များနှင့်အတူ စစ်ပွဲသို့ လိုက်ပါလာခဲ့ကြသည်ရှိသော် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ ရဲစွမ်းသတ္တိ မရှိမှု၊ သတ္တိကြောင့်မှု၊ သူရဲဘောနည်းမှု (ဟန်ဆောင်မှု၊ စိတ်မပါမှု)များကြောင့် အခြားစစ်သည်များ၏ စိတ်ဓာတ်နှင့် ရဲစွမ်းသတ္တိကိုပင် ပျက်ပြားစေကြမည်။ အချင်းချင်း တိုမီးရှို့မီးလုပ်၍ သွေးဝမ်းခြွကြမည်။ မမှန်သတင်းလွှင့်ပြီး မွတ်စလင်မ်များတွင် ရန်သူများဘက်မှ ဖိုးရိမ်မှု၊ ထိတ်လန့်မှု၊ ကြောက်ရွံ့မှုများ ဖြစ်ပွားစေကြမည်။ ယင်းမုနာဖစ်ကံများ စစ်ပွဲတွင်လိုက်ပါလာခြင်းဖြင့် မွတ်စလင်မ်များအဖို့ အမြတ်ကား အလျင်းမရှိ၊ အရှုံးသာရှိမည်။ အနှောင့်အယှက်သာပိုမိုများပြားလာပေမည်။ အကျိုးကားအလျင်းရှိမည်မဟုတ်ပေ။ >>



၄၈။ ကေနံစင်စစ် ၎င်းတို့သည် ယခင်ကလည်း (အသင်တို့အား အုဟုဒ် အစရှိသော စစ်ပွဲများတွင်) အနှောင့်အယှက် ဖြစ်စေခဲ့ကြလေသည်။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် (အသင်၏အရေးကိစ္စများကို ကပြောင်း ကပြန် ပြုလုပ်ခဲ့ကြလေသည်။) နောက်ဆုံးတွင်မူ ၎င်းတို့မနှစ်မြို့ကြသော်လည်း အမှန်တရားသည် ရောက်လာခဲ့လေသည်။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်သည်လည်း ထင်ရှားလာခဲ့လေသတည်း။

၄၉။ ၎င်းပြင် ထို(ကျန်ရစ်ခဲ့)သူ (မုနာဖစ်က)တို့ တွင် “ကျွန်ုပ်အား(စစ်တလင်းသို့ မလိုက်ပါပဲ အိမ်တွင် နေရစ်ခဲ့ရန်) ခွင့်ပေးပါ။ ထို့ပြင် အသင်သည် ကျွန်ုပ် အား မဖျက်ဆီးပါနှင့်” ဟူ၍ ပြောဆိုသူလည်း ရှိပေသေး၏။<sup>၂</sup> ၎င်းတို့သည်ပျက်စီးမှု၌ ကျဆင်းခဲ့ပြီး ဖြစ်ကြသည်ကို (အသင်တို့သည်) ကောင်းစွာ မှတ်ယူ ကြလေကုန်။ ထိုမှတစ်ပါး (နောင်တမလွန်ဘဲဝတွင် လည်း) ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံသည် ၎င်းတို့အား ဝန်းရံလျက် ရှိချေအံ့သတည်း။

لَقَدْ ابْتَغُوا الْفِتْنَةَ مِنْ قَبْلُ وَقَلَّبُوا لَكَ الْأُمُورَ حَتَّى جَاءَ الْحَقُّ وَظَهَرَ أَمْرُ اللَّهِ وَهُمْ كَرِهُونَ ﴿٤٨﴾

وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ  
إِذْنَنْ لِي وَلَا تَقْتَتِي  
إِلَّا فِي الْفِتْنَةِ سَقَطُوا  
وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةٌ  
بِالْكَافِرِينَ ﴿٤٩﴾

➤ ➤ ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းမုနာဖစ်ကတို့အား စစ်ပွဲသို့ လိုက်ပါဆင်နွှဲနိုင်စွမ်း ပေးတော်မမူခြင်းဖြစ်သည်။

၁) တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) မဒီနာမြို့သို့ ကြွရောက်လာတော်မူခဲ့သည့်အခါ ယဟူဒီများနှင့် မဒီနာမြို့ရှိ မုနာဖစ်ကများသည် တမန်တော်မြတ်အား အမျိုးမျိုး အနှောင့်အယှက် ပေးခဲ့ကြလေ သည်။ နေ့စဉ်နှင့်အမျှ တိုးတက်နေသော အစ္စလာမ်၏ ကြီးပွားထွန်းကားမှုများကို ဟန့်တားရန်လည်း အမျိုးမျိုးအဖုံဖုံ ကပြောင်းကပြန် ပြုလုပ်ခဲ့ကြလေသည်။ သို့ရာတွင် ဗဒ်ရ်စစ်ပွဲ၌ ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကတို့၏ ထိပ်သီးခေါင်းဆောင် ကြီးများ သေကြေပျက်စီး၍ မွတ်စလင်မ်များ အံ့ဖွယ်သူရဲ အောင်နိုင်လိုက်ကြသည့်အခါ အဗ်ဒုလ္လာဟ် အစ်ဗ်နအူဗိုင်ယ်နှင့် ၎င်း၏ အပေါင်းပါများက အစ္စလာမ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ “ဤသည် တိုးပွားလျက်သာ ရှိသည်၊ ရှေ့သို့သာ ချီတက်လျက်ရှိသည်၊ ရပ်တန့်တော့မည် မဟုတ်” ဟူ၍ပင် ဆိုကြလေသည်။ ထိုအခါ အချို့သူများသည် စိုးရိမ်ကြောင့်ကျကာ (စိတ်တွင်းမှမပါ) နှုတ်ဖြင့်သာ အစ္စလာမ်သာသနာကို လက်ခံထားကြပြီး စိတ်တွင်းဝယ် “ကုန်ရဲ”၊ “ရှစ်ရဲက”ကို ဖုံးကွယ် ထားခဲ့ကြလေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် ၎င်းတို့သည် အစ္စလာမ် သာသနာ တိုးတက် ကြီးပွားလာသည်နှင့် အမျှ မကျေမချမ်း ဖြစ်ကာ အံ့ကြိတ်၍ စိတ်တွင်း၌သာ ➤ ➤

၅၀။ အကယ်၍ အသင့်၌ ကောင်းမွန်သောအခြေအနေ တစုံတရာ ဆိုက်ရောက်သည်ရှိသော် ထိုကောင်းမွန်သော အခြေအနေသည် ၎င်းတို့အား ပူပင်သောက ဖြစ်စေ၏။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင့်၌ ဘေးအန္တရာယ် တစုံတရာ ဆိုက်ရောက်သည်ရှိမှူ ၎င်းတို့က “ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့၏ အရေးကိစ္စကိုယခင်ကပင်တင်ကူး၍ စီမံခဲ့ပြီးဖြစ်သည်” ဟု ပြောဆိုကာ ဝမ်းမြောက်ပျော်ရွှင်စွာ ပြန်လှည့်သွားလေ့ ရှိကြကုန်သတည်း။<sup>၁</sup>

إِنْ تُصِيبْكَ حَسَنَةٌ  
سَوْهُمْ وَإِنْ تُصِيبْكَ  
مُصِيبَةٌ يَّتَوَلَّوْا قَدْ  
أَخَذْنَا أَمْرَنَا مِنْ قَبْلُ  
وَيَتَوَلَّوْا وَهُمْ فَرِحُونَ ٥٠

➤➤ ဒေါသဖြစ်လျက် ရှိခဲ့ကြလေသည်။ ဆိုလိုသည်ကား ၎င်းတို့၏ အနှောင့်အယှက်သည် အသစ်အဆန်း မဟုတ်ပေ။ လုပ်ရိုးလုပ်စဉ် လုပ်ငန်းပင် ဖြစ်ချေသည်။ ‘အဟုဒ်’ စစ်ပွဲဖြစ်စဉ်ကလည်း ယင်းမုနာဖစ်ကံများသည် ပထမသော် စစ်ပွဲသို့ လိုက်ပါလာပြီး လမ်းခုလပ်သို့ရောက်လတ်သော် သစ္စာဖောက်ကာ ပြန်လှည့်သွားခဲ့ကြလေသည်။ မုနာဖစ်ကံများသည် အသို့ပင် အနှောင့်အယှက်ပေးခဲ့ကြသော်လည်း အမှန်တရားသည် မည်သို့အောင်မြင်၍ အမှားသည် ရှုံးနိမ့်ပျက်ပြားသွားခဲ့သည်မှာ အထင်အရှားပင် ဖြစ်ချေသည်။

① ဂျဉ္ဇအစိတ်နုကိုကံစံ အမည်ရှိသော မုနာဖစ်ကံကြီးတဦးက တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုငယ် ၀၈လွမ်)အား “ကျွန်ုပ်တို့ ဤတွင်ပင် နေရစ်ခွင့်ပြုပါ။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် ရောမတိုင်းပြည်ရှိ အမျိုးသမီးများသည် ရုပ်ရည်အလွန်ချောမောကြသည်။ ထိုသို့သော အမျိုးသမီးများကို မြင်တွေ့ရလျှင် ကျွန်ုပ်သည် မိမိ၏စိတ်ကို ချုပ်တည်းထားနိုင်မည် မဟုတ်ပါ။ ထို့အတွက် ကျွန်ုပ်အား ရောမပြည်သို့ ခေါ်ဆောင်သွားပြီး မဖျက်ဆီးပါနှင့်” ဟူ၍ ပြောဆိုခွင့်ပန်ခဲ့လေသည်။

အမှန်စင်စစ် ယင်းမုနာဖစ်ကံသည် သူတော်ကောင်းယောင်ဆောင်ကာ မိမိ၏ သတ္တိကြောင့်မှုနှင့် ကုန်ပုံရိပ်၊ နိဗ္ဗာန်ကို ဖုံးကွယ်၍ မိမိကိုယ်ကို မိမိပင် ဖျက်ဆီးခဲ့လေပြီ။ နောင်တမလွန်ဘဲတွင် လည်း မိမိ၏ ကုန်ပုံရိပ်နှင့် နိဗ္ဗာန်အတွက်ကြောင့်ပင် မုချမလွဲ ဂျာနုဇ်ငရဲသို့ လားရဦးမည်ဖြစ်သည်။

အချို့ပညာရှင်များက ဤအာယတ်တော်သည် မုနာဖစ်ကံအားလုံးတို့နှင့် သက်ဆိုင်သည်။ “ကျွန်ုပ်အား မဖျက်ဆီးပါနှင့်” ဟူသော ဝါကျ၏အလိုသဘောမှာ “ကျွန်ုပ်တို့အား ခေါ်ဆောင်သွားပြီးလျှင် ဥစ္စာပစ္စည်း စသည်များတွင် ဆုံးရှုံးနစ်နာအောင် မပြုပါနှင့်” ဟူ၍ဖြစ်သည်။ ဤသည် ယူဆချက်ကို (“သတိပြုကြကုန်၊ ထိုသူများသည် ပျက်စီးခြင်း၌ ကျဆင်းခဲ့ပြီး ဖြစ်ကြကုန်၏”)ဟူသော ဝါကျက ထောက်ခံလျက်ရှိသည်” ဟု ဆိုကြသည်။

② မွတ်စလင်မ်များတွင် ကောင်းမွန်သော အခြေအနေတခု၊ ဥပမာ . . . အောင်နိုင်မှု တခုခု ဖြစ်ပေါ်လာလျှင် မုနာဖစ်ကံများသည် ပူပန်ကြ၏။ မကျေမချမ်း ဖြစ်ကြ၏။ အကယ်၍ မွတ်စလင်မ်များတွင် ဘေးအန္တရာယ် တစုံတရာ၊ ဥပမာ . . . ရှုံးနိမ့်မှု၊ ကျဆုံးမှု၊ အနာတရဖြစ်မှုများရှိလျှင် မုနာဖစ်ကံများသည် ဝမ်းသာကြကာ “ကျွန်ုပ်တို့သည် အမြော်အမြင်ရှိသည့်အတွက် ယခင်ကပင် ကြိုတင်၍ မိမိတို့ကိုယ်ကို ကာကွယ်ရန် ➤➤

၅၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က အကျွန်ုပ်တို့နှင့် ပတ်သက်၍ စီရင် ရေးသားတော်မူခဲ့သည့်မှအပ အခြားမည်သည့် တစုံတရာမျှ အကျွန်ုပ်တို့၌ အလျင်း ဆိုက်ရောက်နိုင်မည် မဟုတ်ပေ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အကျွန်ုပ်တို့၏ အရှင်သခင် ဖြစ်တော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ “မုအ်မင်နီ” သက်ဝင်ယုံကြည်သောသူတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အပေါ်၌သာလျှင် ယုံကြည်စိတ်ချ လွှဲအပ်ကြရာ ကုန်သတည်း။ ။<sup>၁</sup>

قُلْ لَّنْ يُصِيبَنَا إِلَّا  
مَا كَتَبَ اللَّهُ لَنَا هُوَ  
مَوْلَانَا وَعَلَى اللَّهِ  
فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ<sup>①</sup>

➤➤ စီမံခဲ့ကြသည်။ ဤသို့ ဘေးတွေ့မည်ကို ကျွန်ုပ်တို့မြော်မြင်ခဲ့ကြသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း ထိုမွတ်စလင်မ်များနှင့်အတူ စစ်ပွဲသို့ မသွားခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ ဟုဆိုကာ မိမိတို့၏ ဆွေးနွေးပွဲများမှ မိမိတို့အိမ်များသို့ ပြန်သွားလေ့ရှိခဲ့ကြသည်။ ဤသည် မုနာဖစ်ကံများ၏ အကျင့်ဆိုးတရပ်ပင်ဖြစ်သည်။

① ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုက်ဟိ ဝစလ္လမ်)အား ဖြေကြားစေတော်မူသည်မှာ . . .

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စီရင်သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းတော်မူသော အရာဟူသမျှတို့သည် ဒုက္ခပင်ဖြစ်စေ၊ သုခပင်ဖြစ်စေ၊ သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့်အချိန်တွင် ဧကန်မုချ သက်ရောက်မည်သာ ဖြစ်သည်။ မည်သူမျှ ရှောင်ကွင်းနိုင်သည် မရှိပေ။

မွတ်စလင်မ်များသည် အတွင်းအပြင် အဘက်ဘက်မှ “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မိမိတို့၏အရှင်သခင်၊ မိမိတို့အား မွေးမြူဖန်ဆင်း ပြုစု ပျိုးထောင်ပေးတော်မူသောအရှင် အစစ်အမှန် ဖြစ်တော်မူသည်” ဟူ၍ လုံးဝ ယုံကြည်ထားကြပေရာ ထိုအရှင်မြတ် စီရင်တော်မူသည့် အမိန့်တော် အဆုံးအဖြတ်တော်များကို ခြွင်းချက်မရှိ ဦးထိပ်ထားကြလေသည်။ နာခံကြလေသည်။ မည်သည့်ဒုက္ခ၊ မည်သည့်ခဲယဉ်းမှု၊ မည်သည့်ကျပ်တည်းမှုမျှ အမိန့်တော်နာခံခြင်းမှ မွတ်စလင်မ်တို့အား မတားဆီးနိုင်ပေ။

ထိုအရှင်မြတ်သည် ယာယီဖြစ်သော ဒုက္ခများကို နောင်တမလွန်ဘဝတွင် အမတသုခ ချမ်းသာမှုများဖြင့် မုချ ပြောင်း၍ပေးတော်မူမည် ဖြစ်သည်။ ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝတွင်လည်း များသောအားဖြင့် သုခချမ်းသာမှုများဖြင့် ပြောင်းလဲပေးတော်မူမည်။ ဤသည်ကို မွတ်စလင်မ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ ယုံကြည်လွှဲအပ်ထားကြလေသည်။

(ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စီရင်တော်မူသည့်အတိုင်းသာ ဖြစ်မည်။ မုနာဖစ်ကံတို့မျှော်လင့်တောင့်တသည့်အတိုင်း ဖြစ်မည်မဟုတ်ပေ။ မွတ်စလင်မ်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် စီရင်တော်မူသမျှကို မိမိတို့အဘို့ ကောင်းသည်ဖြစ်စေ၊ မကောင်းသည်ဖြစ်စေ၊ ဦးထိပ်ထားကြသည်သာ ဖြစ်ပေသည်။)

၅၂။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ ဟယ်-(အချင်းတို့) အသင်တို့သည် အကျွန်ုပ်တို့နှင့်ပတ်သက်၍ ကောင်းမြတ်သော အကြောင်းအရာနှစ်ခုအနက် တခုမှတပါး အခြားတစုံတရာကို စောင့်မျှော်၍နေကြသလော။<sup>၁</sup> စင်စစ်သော်ကား အကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့နှင့် ပတ်သက်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအထံတော်မှဖြစ်စေ၊ အကျွန်ုပ်တို့၏လက်များဖြင့်ဖြစ်စေ၊ အသင်တို့၌ ပြစ်ဒဏ်တစုံတရာကို သက်ရောက်စေ တော်မူရန် စောင့်မျှော်လျက် ရှိကြပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် စောင့်မျှော်၍ နေကြလေကုန်။ အကျွန်ုပ်တို့သည်လည်း(မိမိတို့အနေနှင့်) အသင်တို့နှင့် အတူ စောင့်မျှော်လျက်ပင် ရှိကြပေသည်။

၅၃။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းမုနာဖ်ကတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါဦးလေ။ အသင်တို့သည် သဒ္ဒါကြည်ဖြူစွာဖြစ်စေ၊ သို့တည်းမဟုတ် သဒ္ဒါကြည်ဖြူခြင်း မရှိပဲလျက်ဖြစ်စေ၊ ပေးကမ်းသုံးစွဲကြလေကုန်။ (သို့ရာတွင်) ထိုသုံးစွဲမှုသည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌) အသင်တို့ထံမှ သဘောတူတော်မူခြင်းကိုအလျင်းခံရလိမ့်မည်မဟုတ်ပေ။<sup>၂</sup> အကြောင်းသော်ကား အသင်တို့သည် (အမိန့်တော်ကို)သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူများ ဖြစ်ကြသောကြောင့်ပင်တည်း။

قُلْ هَلْ تَرَبَّصُونَ بِنَا  
إِلَّا أَحَدَى الْحُسَيْنَيْنِ  
وَمَنْ نَتَرَبَّصُ بِكُمْ أَنْ  
يُصِيبَكُمْ اللَّهُ بِعَذَابٍ  
مِّنْ عِنْدِهِ أَوْ يَأْتِيَكُمُ  
فِتْرَتُصَا إِنَّا مَعَكُمْ  
مُتَرَبِّصُونَ ﴿٥٢﴾

قُلْ أَنْفِقُوا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا  
لَّنْ يُّتَقَبَلَ مِنْكُمْ إِنِّكُمْ كُنْتُمْ  
قَوْمًا فَاسِقِينَ ﴿٥٣﴾

၁ ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်)အား ဖြေကြားစေတော်မူသည်မှာ . . . မုနာဖ်ကတို့များသည် မွတ်စလင်မ်များနှင့်ပတ်သက်၍ အကောင်းနှစ်ခုအနက် တခုခုဖြစ်မည်ကို မုချမျှော်လင့်နိုင်ကြပေသည်။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် အကယ်၍ မွတ်စလင်မ်တဦးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ စစ်မြေပြင်တွင် ကျဆုံးသွားသည်ရှိသော် “ရှဟီးဒ်” ဖြစ်သည်၊ ဂျန္နက်သို့ လားရမည်၊ ဤသည်လည်း အကောင်းပင်။ အကယ်၍ မွတ်စလင်မ်တဦးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်တွင် စစ်အောင်နိုင်၍ ပြန်လာခဲ့သည်ရှိသော် ဂျီဟာဒ်၏ ကုသိုလ်အကျိုးကိုရမည်၊ လက်ရ >>

၅၄။ စင်စစ်သောကား ယင်း(မုနာဖစ်က)တို့ထံမှ  
၎င်းတို့၏ အလှူပစ္စည်းများကို သဘောတူလက်ခံတော်  
မူခြင်းမှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ထိုအရှင်မြတ်၏  
ရုစုလ်တမန်တော်အား ၎င်းတို့၏သွေဖည်ခြင်းမှအပါး  
အခြားမည်သည့်အရာကမျှ မြစ်တားခဲ့သည်မဟုတ်  
ပေ။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ပျင်းရိစွာမှအပ ဆွလာတ်  
ဝတ်ပြုကြသည်လည်း မရှိချေ။ ထိုနည်းတူစွာ ၎င်းတို့  
သည် မနှစ်မြို့သော သူများအဖြစ်မှတပါး လူဒါန်း  
သုံးစွဲကြသည်လည်း မရှိပေ။<sup>၁</sup>

وَمَا مَنَعَهُمْ أَنْ تُقَبَّلَ  
مِنْهُمْ نَفَقَتُهُمْ إِلَّا أَنَّهُمْ  
كَفَرُوا بِإِلَهِهِمْ وَبِرَسُولِهِ  
وَلَا يَأْتُونَ الصَّلَاةَ  
إِلَّا وَهُمْ كُسَالَى وَلَا  
يُنْفِقُونَ إِلَّا وَهُمْ  
كُرْهُونَ ﴿٥٤﴾

➤➤ ပစ္စည်းလည်း ရဦးမည်။ ဤသည်လည်း အကောင်းပင်။ (တနည်းအားဖြင့် မွတ်စ်လင်မ်များအဖို့  
သုခလည်း အကောင်းပင်ဖြစ်သည်။ ဒုက္ခလည်း အကောင်းပင်ဖြစ်သည်။)

တမန်တော်မြတ် (ဆုလ္လဗ္ဗာဟု အလိုက်ဟိဝစလ္လမ်)၏ ဩဝါဒတော်များတွင် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် မုဟာဗ်စ်များနှင့် ပတ်သက်၍ တာဝန်အရပ်ရပ် ယူထားတော် မူသည့်အကြောင်း အမြောက်အမြား  
လာရှိပေသည်။

① ဂျဒ္ဓအစ်ဗ်နီကိုကိစ္စက တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆုလ္လဗ္ဗာဟု အလိုက်ဟိဝစလ္လမ်)ထံတော်တွင် ရောမပြည်၏  
အမျိုးသမီးများကို အကြောင်းပြ၍ စစ်ပွဲသို့လိုက်ပါခြင်းမှ နေရစ်ခဲ့ရန် ခွင့်ပန်စဉ်က “ကျွန်ုပ်သည် စစ်ပွဲသို့  
မိမိကိုယ်တိုင် မလိုက်ပါနိုင်ပါ။ သို့ရာတွင် ဥစ္စာပစ္စည်းဖြင့် အကူအညီပေးနိုင်ပါသည်”ဟု လည်း ပြောဆိုခဲ့လေသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် ယင်းသို့ “အီမာန်” ယုံကြည်မှု မရှိပဲလျက် ထည့်ဝင်သောအလှူကို ကြည်ဖြူစွာ  
ထည့်ဝင်သည်ဖြစ်စေ၊ သဒ္ဓါကြည်ဖြူခြင်းမရှိပဲလျက် ထည့်ဝင်သည်ဖြစ်စေ၊ (မုနာဖစ်ကများသည် အသို့လျှင်  
သဒ္ဓါကြည်ဖြူစွာ အလှူထည့်ဝင်နိုင်ကြအံ့နည်း)၊ ၎င်းတို့သည် ကြည်ဖြူခြင်း မရှိပဲလျက် အလှူထည့်ဝင်ကြပေသည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန်(၉:၅၄)။

အကယ်တမ္မာ ယင်းမုနာဖစ်ကများသည် ကြည်ဖြူစွာဖြင့်ပင် အလှူထည့်ဝင်ကြသည်ပင် ဖြစ်စေကာမူ  
၎င်းတို့တွင် “အီမာန်” ယုံကြည်မှု အလျင်းမရှိပေရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ အလှူကို အလျှင်း  
လက်ခံသဘောတူတော်မူမည်မဟုတ်ပေ။

② မုနာဖစ်ကများ၏ အလှူပစ္စည်းများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် လက်ခံသဘောတူတော်မူမူခြင်း၏ အဓိက  
အကြောင်းမှာ ၎င်းတို့၏ “ကုဖ်ရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်မှုသာလျှင် ဖြစ်သည်။ ကာဖီရ်များ၏ အပြုအမူဟူသမျှသည်  
“အီမာန်” ယုံကြည်မှု မပါရှိသည့်အတွက် အသက်မပါ အသေမျှသာဖြစ်ကြောင်း အထက်တွင် အကြိမ်ကြိမ်  
ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ မုနာဖစ်ကများ၏ ပျင်းရိစွာဖြင့် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်း၊ မနှစ်မြို့ပဲလျက် လူဒါန်းခြင်းများသည်  
၎င်းတို့၏အတွင်း၌ ဖုံးကွယ်ထားသည့် ကုဖ်ရ်၏ ပေါ်လွင်နေသော လက္ခဏာများပင် ဖြစ်ချေသည်။

၅၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထို(မုနာဖစ်ကံ)တို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများသည်လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏သားသမီးများသည်လည်းကောင်း၊ အသင့်အား ၊ အံ့အားမသင့်စေရ။ ။<sup>၂</sup> အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုဥစ္စာပစ္စည်းနှင့်သားသမီးတို့အားဖြင့် ထိုသူတို့အား ပစ္စုပ္ပန် လောကီဘဝတွင် ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူရန်နှင့် ၎င်းတို့သည်ကာဖိရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သူများအဖြစ်နှင့် ၎င်းတို့၏အသက်ဇီဝိန်များ ထွက်သွားရန်သာလျှင် ရည်စူးတော်မူလေသတည်း။

فَلَا تَجْعَبْكَ أَمْوَالُهُمْ وَلَا  
أَوْلَادُهُمْ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ  
لِيُعَذِّبَهُمْ بِهَا فِي الْحَيَاةِ  
الدُّنْيَا وَتَرْهَقَ أَنْفُسُهُمْ  
وَهُمْ كَافِرُونَ ٥٥

၁) ဤအာယတ်တော်တွင် “အသင်” ဟူသည် အမြင်အားဖြင့် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဏ္ဏာဟု အလိုငယ်ဟု ဝစလ္လမ်)အားသာ ရည်ညွှန်း မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်ဟု ထင်မြင်ရသော်လည်း အလိုသဘောအားဖြင့်မူ မုအ်မင်န်အားလုံးတို့အား ရည်ညွှန်း မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ ကစီရ်။

၂) အထက်တွင် မုနာဖစ်ကံများ၏ ဆိုးသွမ်းမှုများနှင့် ၎င်းတို့၏ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အလျှင်း လက်ခံတော်မူမည် မဟုတ်ကြောင်းများ ပါရှိ၏။ မုနာဖစ်ကံများသည် ယင်းသို့ ဖြစ်ကြပါလျက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဥစ္စာပစ္စည်းနှင့် သားသမီးများ အသို့လျှင် ချီးမြှင့်ထားတော်မူပါသနည်း။ . . ဟု မေးဘွယ်ရာရှိသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ဤသည့်အချက်ကိုပင် ဖြေကြားထားတော်မူသည်။

အမှန်မှာ ဤသည့်သားသမီးများနှင့် ဥစ္စာပစ္စည်းများသည်ပင်လျှင် ယင်းမုနာဖစ်ကံများအတွက် ကြီးမားလှသော ပြစ်ဒဏ်တရပ် ဖြစ်နေပေသည်။ အမြိန်အရသာနှင့် ပြည့်စုံသော အာဟာရသည် ကျန်းမာသူတဦးအား အင်အားတိုးပွားစေသော်လည်း မကျန်းမာသူတဦးအဖို့မှာ အဆိပ်အတောက်ဖြစ်လျက်ရှိ၏။ သေကြေပျက်စီး ဆုံးပါးစေနိုင်၏။ ဤနည်းအတိုင်းပင် ဤလောကီစည်းစိမ်များသည် ကာဖိရ်များအဖို့ ၎င်းတို့၏အတွင်းစိတ်ဓာတ် ပျက်ပြားနေသည့်အလျောက် အဆိပ်အတောက် ဖြစ်လျက်ရှိ၏။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ကာဖိရ်များသည် လောကီစည်းစိမ်များ၏ လောဘရမ္မက်တွင် နစ်မြုပ်နေကြ၏။ ကာဖိရ်များသည် ဤလောကီစည်းစိမ်များကို ရှာဖွေဆည်းပူးရာတွင် ဦးစွာပထမ အကြီးအကျယ် ဒုက္ခဆင်းရဲ ခံခဲ့ကြရ၏။ ယင်းသို့ ဒုက္ခကြီးငယ်အမျိုးမျိုး ခံစားခဲ့ပြီး ရှာဖွေဆည်းပူးထားသော လောကီစည်းစိမ်များအနက် တစုံတရာ ပျက်စီးဆုံးပါးသွားလျှင် ထိုအရာပေါ်၌ လောဘရမ္မက် ထားခဲ့ကြသည်နှင့်အမျှ ကာဖိရ်များသည် ပူပင်ဒုက္ခ ဖြစ်ကြလေသည်။ ကာဖိရ်များသည် မိမိတို့၏ဥစ္စာပစ္စည်း၊ သားသမီးများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အချိန်မရွေး ပူပင်နေကြ၏။ ၎င်းတို့တွင် စိတ်ချမ်းသာမှုသည် အလျှင်မရှိပေ။ ထို့ပြင်တဝ ယင်းကာဖိရ်များ မိမိတို့ချစ်မြတ်နိုးသော ဥစ္စာပစ္စည်း သားသမီးများကို ခွဲခွာ၍ သေကြေပျက်စီးကြသောအခါ ၎င်းတို့၏ ပူပင်သောကသည် အဘယ်မျှ ကြီးမားလာမည်ကို စဉ်းစား၍ပင် မရနိုင်ပေ။ အမှန်မှာ လောကီစည်းစိမ်တွင် နစ်မြုပ်နေသူတဦးသည် မည်သည့်အခါ၌မျှ အစစ်အမှန်ဖြစ်သော စိတ်ချမ်းသာမှုကို အလျှင် မရရှိနိုင်ပေ။ ဤသည့်အချက်ကို ဥရောပ၊ အမေရိကတိုက်သား ဥစ္စာပစ္စည်းကုန်ကြွယ်ဝသော သူဌေးကြီးများ၏ ဝန်ခံထုတ်ဖော်ပြောဆိုကြသော စကားများ ကလည်း ထောက်ခံလျက်ရှိပေသည်။



၅၆။ ထိုမှတပါး ယင်း(မုနာဖ်စ်)တို့သည် ဧကန်စင်စစ် အသင်တို့အနက်မှဖြစ်ကြသည်ဟူ၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားတိုင်တည်ကာ ကျိန်ဆိုကြလေသည်။<sup>၁</sup> အမှန်သော်ကား ၎င်းတို့သည် အသင်တို့အနက်မှ မဟုတ်ကြချေ။ သို့ရာတွင်၎င်းတို့သည် သူရဲဘောနည်းသတ္တိကြောင်သူများသာ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

وَيَلْفُوفُونَ بِاللَّهِ إِنَّهُمْ لَكَاِبَةٌ  
وَمَاهُمْ مِّنْكُمْ وَلَكِنَّهُمْ قَوْمٌ  
يَّفْرُقُونَ ۝

➤➤ မုအ်မင်န်များမှာကား ဤအရာတွင် ကာဖီရ်များကဲ့သို့မဟုတ်ပေ။ မုအ်မင်န်များသည် ဥစ္စာပစ္စည်းသားသမီးများကို ကိုးကွယ်ရာလည်း မပြုလုပ်ကြပေ။ မိမိတို့သက်တမ်း၏ အဓိကအချက်ဟူ၍လည်း မမှတ်ယူကြပေ။ မုအ်မင်န်များတွင် ကာဖီရ်များကဲ့သို့ လောကီစည်းစိမ်များ၏ လောဘာရဗ္ဗက်တည်းဟူသော ရောဂါလည်း မရှိပေ။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် ဤသည့်လောကီစည်းစိမ်များသည် မုအ်မင်န်များအဖို့ သုခလည်းဖြစ်သည်၊ သာသနာရေးတွင် အကူအညီ အထောက်အမလည်းဖြစ်သည်။

ထို့ပြင်တဝ အချို့ကာဖီရ်များသည် မိမိတို့၌ ဥစ္စာပစ္စည်းနှင့် သားသမီး များပြားမှုကို အကြောင်းပြုပြီး မာန်မာနထောင်လွှားကာ သွေဖည်ငြင်းပယ်မှုတွင် သူတပါးတို့ထက်ပင် ပို၍ သောင်းကျန်းလာတတ်ကြသည်။ ထိုသို့သော ကာဖီရ်များအဖို့မှာကား သွေဖည်ငြင်းပယ်မှုသည်ပင် ၎င်းတို့ကာဖီရ်အဖြစ်နှင့် သေကြေပျက်စီးရန် အကြောင်းဖြစ်၍လာပေသည်။

ဤအာယတ်တော်သည် မဒီနာမြို့ရှိ မုနာဖ်စ်များနှင့်ပတ်သက်သည်။ ယင်းမုနာဖ်စ်များသည် စိတ်မကြည်ဖြူပဲလျက် ဂျီဟာဒ်အစရှိသည့် အစ္စလာမ်အရေးများတွင် ပြစားရန်အတွက် ဟန်ဆောင်ကာ အလှူထည့်ဝင်ခဲ့ကြ၏။ ၎င်းတို့၏ သားသမီးများတွင် အချို့တို့သည် စိတ်စေတနာဖြူစင်စွာဖြင့် အစ္စလာမ်သာသနာကို သက်ဝင်ယုံကြည်ပြီး တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)နှင့်အတူ စစ်ပွဲများတွင် ပါဝင်ဆင်နွှဲခဲ့ကြ၏။ ဤသည့်အချက်များသည် မုနာဖ်စ်ကဲ့သို့ မူရင်းစေတနာနှင့် ဖြောင့်ဖြောင့်ကြီး ဆန့်ကျင်လျက် ရှိကြ၏။ ဤသို့အားဖြင့် ယင်းမုနာဖ်စ်ကဲ့သို့မူရင်းစေတနာနှင့် သားသမီးများသည် ၎င်းတို့အဖို့ သုခမဟုတ်၊ ဒုက္ခပင်ဖြစ်လျက် ရှိချေသည်။

① မုနာဖ်စ်များသည် အကယ်၍ မိမိတို့၏စိတ်တွင်း၌ ဖုံးကွယ်ထားသည့် “ကုဖ်ရ်” ကို ထုတ်ဖော်ပြောဆိုကြလျှင် ၎င်းတို့၏ ကာဖီရ်ဖြစ်မှုသည် ထင်ရှားသွားမည်။ ယင်းသို့ ထင်ရှားသွားလျှင် မွတ်စလင်မ်တို့သည် အခြားကာဖ်စ်များနှင့် ဆက်ဆံကြသကဲ့သို့ ၎င်းတို့နှင့်လည်း ဆက်ဆံကြမည်ကို စိုးရိမ်ကြသည်။ ယင်းသို့ စိုးရိမ်ကြသည့်အတွက် မွတ်စလင်မ်တို့အား ‘ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့တွင် အပါအဝင်ဖြစ်ပါသည်’ ဟု ကျိန်ဆို၍ ဟန်ဆောင်ပြောဆို၏။ အမှန်မှာ ဤသို့ ကျိန်ဆိုပြောဆိုခြင်းသည် လုံးဝ အမှားမျှသာဖြစ်သည်။ အကယ်၍ မုနာဖ်စ်ကဲ့သို့ တိမ်းရှောင်ရန်အတွက် ခိုကိုးရာဌာနတခု၊ သို့မဟုတ် ပုန်းအောင်းရန် လိုက်ဂူတခု၊ သို့မဟုတ် ယုတ်စွအဆုံး ဦးခေါင်းလျှိုရန် နေရာတခုရသော် အချုပ်အားဖြင့် အစ္စလာမ်အစိုးရဘက်မှ စိုးရိမ် ကြောင်ကြမှုမရှိသော် ၎င်းတို့သည် ယခုထုတ်ဖော်ပြောဆိုနေကြသော စကားရပ်များကို လုံးဝစွန့်ပယ်၍ ခိုကိုးရာ နေရာသို့ တိမ်းရှောင်ထွက်ပြေး သွားကြမည်သာဖြစ်သည်။ ယခုမူ ယင်း မုနာဖ်စ်ကဲ့သို့ အစ္စလာမ် အစိုးရနှင့် ယှဉ်ပြိုင်နိုင်ရန် စွမ်းအားလည်း မရှိ၊ ထွက်ပြေး တိမ်းရှောင် ခိုကိုးရာလည်း မရှိ။ ထို့ အတွက်ကြောင့်ပင် ➤➤

၅၇။ အကယ်၍သာ ထို(မုနာဖစ်က်)တို့သည် ခိုကိုးရာနေရာ တခုခုကိုသော် လည်းကောင်း၊ ဥမင်လိုဏ်ခေါင်းများကိုသော် လည်းကောင်း၊ ဝင်ရောက်(ပုန်းအောင်း)ရန် နေရာတခုခုကိုသော်လည်းကောင်း၊ တွေ့ရှိကြပါလျှင် ၎င်းတို့သည် ထိုနေရာသို့ ဦးခေါင်းမောကာ တဟုန်တည်း တွန်းထိုးကာ ထွက်ပြေး(ဝင်ရောက် ပုန်းအောင်း)ကြမည်သာတည်း။

၅၈။ ထို့ပြင် ယင်း(မုနာဖစ်က်)တို့တွင် အသင့်အား အလှူပစ္စည်းများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင် ရှုတ်ချသူများလည်း ရှိကြသေး၏။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ထိုသူတို့သည် ယင်းအလှူပစ္စည်းများအနက်မှ (မိမိတို့ စိတ်တိုင်းကျ) ရရှိခဲ့ကြလျှင် ထိုသူတို့သည် ကျေနပ်ကြလေသည်။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် ထိုအလှူပစ္စည်းများအနက်မှ (မိမိတို့ စိတ်တိုင်းကျ) မရရှိခဲ့ကြပါလျှင် ရုတ်တရက် အမျက်ထွက်ကြလေသတည်း။<sup>၁</sup>

لَوْ يَجِدُونَ مَلْجَأًا مَّوْغِرَاتٍ  
أَوْ مَدَّ خَلًّا لَوَكُّوا إِلَيْهِ  
وَهُمْ يَجْمَحُونَ ﴿٥٧﴾

وَمِنْهُمْ مَنْ يَلْمِزُكَ  
فِي الصَّدَقَاتِ فَإِنْ أُعْطُوا  
مِنْهَا رَضُوا وَإِنْ لَمْ يُعْطُوا  
مِنْهَا إِذَا هُمْ يَسْخَطُونَ ﴿٥٨﴾

➤➤ အထက်တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့်အတိုင်း ကျိန်ဆိုပြီး မုသားစကားများကို လုပ်ကြ ပြောဆို နေကြခြင်း သာဖြစ်သည်။ ဤကား သတ္တိကြောင်မှုပင်။

⊙ အချို့မုနာဖစ်က်များနှင့် အချို့ “ဗုဒ္ဓ” အရပ်ကျေးတောသားတို့သည် အလှူပစ္စည်းများ၊ လက်ရပစ္စည်းများ ခွဲဝေသည့်အချိန်တွင် လောဘရမ္မက်ကြီးမှု၊ ကိုယ်ကျိုးရှာမှုများကြောင့် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငယ်) ၀ဇ္ဈမိနှင့်ပတ်သက်၍ တရားမျှတမှုကို စောင့်စည်းခြင်းမရှိဟု ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။ ၎င်းတို့ အလိုကျအတိုင်း မရရှိသည့်အချိန်အထိသာလျှင်ဖြစ်သည်။ အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ အလိုကျရရှိကြလျှင် တမန်တော် မြတ်အား ကျေနပ်ကြသည်၊ အပြစ်မဆိုကြပေ။

တနည်းအားဖြင့် ၎င်းတို့သည် ဥစ္စာပစ္စည်းရရှိရေးကိုသာ အဓိက ပြုလုပ်ထားကြပေသည်။ ဤသည် ‘ကျွန်ုပ်သည် မုအိမ်မင်နံတဦးဖြစ်ပါသည်’ ဟု ပြောဆိုသူတဦး ထားရှိအပ်သော သဘောထား မျှော်မှန်းချက် လုပ်ငန်းစဉ် စေတနာ မဟုတ်ပေ။ မုအိမ်မင်နံတဦး ထားရှိအပ်သည့် သဘောထားကို ရှေ့လာလတ္တံ့သော အာယတ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။



၅၉။ အမှန်သော်ကား အကယ်၍သာ ထိုသူတို့သည် မိမိတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်သည်လည်းကောင်း၊ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူသည်များအပေါ်၌ကျေနပ်ခဲ့ကြပြီး “ကျွန်ုပ်တို့အဖို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် လုံလောက်တော်မူပေသည်။”<sup>၁</sup> အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မကြာမြင့်မီ ကျွန်ုပ်တို့အား မိမိကျေးဇူးတော်ဖြင့် ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူအံ့။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်သည်လည်း (ကျွန်ုပ်တို့အား ထပ်မံ၍ပေးတော်မူဦးအံ့) “ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကကံသို့သာလျှင် တိမ်းယိမ်း ညွှတ်ပြောင်းသူများ ဖြစ်ကြပါသည်” ဟုပြောဆိုခဲ့ကြပါလျှင် ကောင်းလေစွတကား။

၆၀။ မုချဧကန် ဧကတ်သည် ဆင်းရဲနွမ်းပါးသူတို့အဖို့လည်းကောင်း၊ ပစ္စည်းမဲ့များအဖို့လည်းကောင်း၊ ဧကတ်နှင့်စပ်လျဉ်းသော ကိစ္စအဝဝကို ဆောင်ရွက်သည့် အမှုထမ်းများအဖို့လည်းကောင်း၊ အစ္စလာမ်သာသနာတော်၏တရားများကို နှစ်သက်၍ သာသနာတောင်တွင် ဝင်လိုသူများ၏စိတ်ကို နှစ်သိမ့်စေရန်

وَلَوْ أَنَّهُمْ رَضُوا مَا آتَاهُمُ  
اللَّهُ وَرَسُولُهُ وَقَالُوا  
حَسْبُنَا اللَّهُ سَيُؤْتِينَا اللَّهُ  
مِنْ فَضْلِهِ وَرَسُولُهُ إِنَّا  
إِلَى اللَّهِ رَاغِبُونَ ﴿٥٩﴾

إِنَّمَا الصَّدَقَتُ لِلْفُقَرَاءِ  
وَالْمَسْكِينِ وَالْعَمِلِينَ  
عَلَيْهَا وَالْمُؤَلَّفَةِ  
قُلُوبُهُمْ وَفِي الرِّقَابِ

၁) အကောင်းဆုံးလမ်းစဉ်မှာ တမန်တော်မြတ် (ဆုလ္လဗ္ဗာဟု အလိုငှါဝစလ္လမ်)မှတစ်ဆင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူသမျှအပေါ်၌ ကျေနပ်ရမည်။ ရောင့်ရဲတင်းတိမ်ရမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အပေါ်၌သာလျှင် ယုံကြည်လွှဲအပ်ထားရမည်။ “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နောက်ဆောင်တွင်လည်း အလိုရှိပါက မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် အမြောက်အမြား ပေးသနားတော်မူဦးမည်” ဟူ၍ မှတ်ယူထားရမည်။

အချုပ်မှာ ... သင်္ခါရဖြစ်သော လောကီစည်းစိမ်များကို မိမိ၏ ရည်မှန်းချက်ပန်းတိုင်၊ အဓိကမပြုလုပ်ရ။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ထံသို့ ချဉ်းကပ်မှုနှင့် ထိုအရှင်မြတ်၏ နှစ်မြို့တော်မူခြင်းကိုသာ လိုလားတောင့်တရမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်ထံမှ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခြင်း ခံရသမျှအပေါ်၌ ဝမ်းသာရမည်။ ရောင့်ရဲတင်းတိမ်ရမည်သာဖြစ်သည်။

အလိုငှာလည်းကောင်း၊ ကျေးကျွန်များကို ကျွန်ဘဝမှ လွတ်မြောက်စေရန်လည်းကောင်း၊ မြီးစားများအဖို့လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌လည်းကောင်း၊ (ဒုက္ခရောက်နေသော) ခရီးသည်များအဖို့လည်းကောင်း၊ ဖြစ်သည်။<sup>၁</sup>

وَالْغَرَمَيْنِ وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ  
وَابْنِ السَّبِيلِ فَرِيضَةٌ مِّنَ  
اللَّهِ وَاللَّهُ عَلَيْهِمْ حَكِيمٌ ۝

-ဤသည်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် အထံတော်မှ ပြဋ္ဌာန်းထားတော်မူသော ပညတ်တော်ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသောအရှင်၊ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသတည်း။

① အလူပစ္စည်းများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အချို့က တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ပြောဆိုခဲ့ကြသည့်အကြောင်း အထက်တွင် ပါရှိခဲ့၏။ ထို့အတွက် ဤအာယတ်တော်တွင် ယင်းအလူပစ္စည်းများကို မည်သူမည်ဝါ မည်သည့်နေရာတွင် ခွဲဝေသုံးစွဲရမည့်အကြောင်း အတိအကျ ဖွင့်ဟမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

‘ဆွဒကာတ်’ ဟူသောပုဒ်သည် ‘ဆွဒကာဟ်’ ဟူသောပုဒ်၏ ဗဟုဂုဏ်ကိန်းဖြစ်သည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ‘ဆွဒကာတ်’ ဟူသည် ‘ဖရသျှ’ မလုပ်မနေရ တာဝန်တရပ်အဖြစ် သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းထားတော်မူသည့် ‘ဧကာတ်’ ကို ဆိုလိုသည်။

### ဧကာတ်စားသုံးပိုင်ခွင့်ရှိသူများ။

ဤအာယတ်တော်တွင် ဧကာတ် စားသုံးပိုင်ခွင့်ရှိသူ (၈)ဦးတို့အား အတိအကျ ဖွင့်ဟ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယင်း(၈)ဦးတို့မှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်သည်။

(၁) ဖုကရာ။

(၅) ရိုကင်။

(၂) မစာကီနီ။

(၆) ဃာရိုမီနီ။

(၃) အာမိလီန အလတ်ဆွီဆွဒကာတ်။

(၇) ဖီဗီလစ်လ္လာဟ်။

(၄) မုအလ္လဖတုလ်ကုလူဗ်။

(၈) အစ်နူစ္စဗီလ်။

### (၁) ဖုကရာ။

### (၂) မစာကီနီ။

“ဖုကရာ” ဟူသောပုဒ်သည် “ဖကီရ်” ဟူသောပုဒ်၏ ဗဟုဂုဏ်ကိန်းဖြစ်သည်။ ‘မစာကီနီ’ သည် ‘မစ္စကီနီ’ ၏ဗဟုဂုဏ်ကိန်း ဖြစ်သည်။ ဤပုဒ်နှစ်ပုဒ်ကို အနက်ဖွင့်ရာ၌ မုဖတ်စံစစ်ရ်များသည် အဆိုများပြားလျက်ရှိကြသည်။ ‘မုဟက္ကကီနီ’ သုတေသီများက ‘ဖကီရ်’ ဟူသည် တောင်းရမ်းမစားသော ပစ္စည်းမဲ့ သူဆင်းရဲကိုဆိုလိုသည်။ ‘မစ္စကီနီ’ ဟူသည် တောင်းရမ်းစားသော ပစ္စည်းမဲ့သူဆင်းရဲကို ဆိုလိုသည်။ . . .ဟု ဖွင့်ဆိုကြသည်။ ဤသည့်အနက်ဖွင့်ဆိုချက်ကို သာဝကကြီး အစ်ဗ်နုအဗ်ဗာစ်၊ ဟစန်ဗဆွီရို၊ ဂျာဗစ်ရ်၊ အစ်နုဗ်ဇိုက်ဒ်၊ မုဂျာဟစ်ဒ်၊ ဇိုဟ်ရီတို့ထံမှ လည်းသိရ၏။ အီမာမ်အဗူ ဟနီဖဟ်သခင်၏ အဆိုမှာလည်း ထိုအတိုင်းပင်ဖြစ်သည်။ >>

➤ ➤ ‘ဖက်ရီ၊ ‘မစ္စကီနီ’ ဟူသောပုဒ်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အနက်ဖွင့်ဆိုရာ၌ အဘယ်မျှပင် အဆိုများပြားသော်လည်း ယင်းအဆိုများပြားမှုသည် ဧကန်တရား အမိန့်ပညတ်တွင် အနောင်အယုတ် မဖြစ်ချေ။ ဝဆီယတ်သေတမ်းစာတွင်ကား ပြဿနာပေါ်သည်။ ဥပမာ - ပုဂ္ဂိုလ်တိုင်းသည် ဖက်ရီများအတွက် ဝဆီယတ် ပြုလုပ်ခဲ့သော် ယင်းဖက်ရီများတွင် မည်သူမည်ဝါတို့ အပါအဝင် ဖြစ်ကြသည်။ ထို့အတူ ပုဂ္ဂိုလ်တိုင်းသည် မစ္စကီနီများအတွက် ဝဆီယတ်ပြုလုပ်ခဲ့သော် ယင်းမစ္စကီနီများတွင် မည်သူမည်ဝါတို့ အပါအဝင်ဖြစ်ကြသည်- ဟူရာ၌ ပြဿနာပေါ်ပေသည်။ ဧကန်တရားတွင် ဤပြဿနာ မပေါ်ပေ။

**(၃) အာမီလီနီအလတ်ဆွဲဆွဲကာတ်။**

‘အာမီလီနီ အလတ်ဆွဲဆွဲကာတ်’ ဟူသည် ဤသည့်ဆွဲဆွဲကာတ် အလှူပစ္စည်းများ ကောက်ခံရန် အတွက် ခန့်အပ်ထားသော အမှုထမ်းများကို ဆိုလိုသည်။ ၎င်းတို့အား လစာပေးရာတွင် ဧကန်တရားအသုံးပြုနိုင်သည်။

**(၄) မုအလ္လဟတုလ်ကုလုဗ်။**

‘မုအလ္လဟတုလ်ကုလုဗ်’ ဟူသည် မွတ်စလင်မ်မဟုတ်သော အကြင်ဘာသာခြားများကို ဆိုလိုသည်။ ၎င်းတို့သည် အစ္စလာမ်သာသနာတော်ကို ယုံကြည်လက်ခံလာကြမည်ဟု မျှော်လင့်ရ၏။ သို့မဟုတ် ၎င်းတို့၏ အနောက်အယုတ်မှ ကင်းဝေးရန် ရည်စူးခြင်းဖြစ်၏။ ထိုမှတစ်ပါး “မုအလ္လဟတုလ်ကုလုဗ်” ဟူသည် အကြင် မွတ်စလင်မ်များကိုလည်း ဆိုလိုသည်။ ၎င်းတို့သည် အခြားအခြေအနေများအရ ဧကန်တရား မစားသုံးပိုင်ကြသော်လည်း ၎င်းတို့အား ဥစ္စာပစ္စည်း အကူအညီပေးခြင်းအားဖြင့် ၎င်းတို့တွင် အစ္စလာမ်သာသနာကို ချစ်မြတ်နိုးမှု ပိုမိုများပြားလာမည်ဟု မျှော်လင့်ရ၏။ အချုပ်အားဖြင့် ‘မုအလ္လဟတုလ်ကုလုဗ်’ ဟူသည် လူသားတို့အနက် အကြင်သို့သော အုပ်စုတိုင်းကို ဆိုလိုသည်။ ၎င်းတို့ဘက်မှ အစ္စလာမ်အစိုးရ၌ တစုံတရာ စိုးရိမ်မှုသည် တနည်းနည်းဖြင့် ဖြစ်ပေါ်လျက်ရှိ၏။

“ဌာန်မဟူရ်” ပညာရှင်သုခမိန့်အများစုကြီး၏ အဆိုအရ ဤသည့် “မုအလ္လဟတုလ်ကုလုဗ်” တို့အား ဧကန်တရားခွဲဝေပေးရန် အမိန့်တော်သည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ လက်ထက်တော်နှင့်သာ သီးသန့်ဖြစ်သည်။ ‘ဆွဟာဗဟ်သာဝကကြီးများ’ ၏လက်ထက်တွင် ယင်းမုအလ္လဟတုလ်ကုလုဗ်တို့အား ဧကန်တရားပေးပိုင်ခွင့် မရှိတော့ကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ “အစ်ဂျမာအ်” တညီတညွတ်တည်း အဆုံးအဖြတ် ရှိခဲ့ချေပြီ။ ဤသည် ယခင်အမိန့်တော် ရပ်ဆိုင်းထားပြီးဖြစ်ခြင်း၏ နမိတ်လက္ခဏာပင်ဖြစ်သည်။”

(ကြည့်-ထာနဝီ။)

သို့ရာတွင် အချို့ အာလင်မ်ပညာရှင်များက ဆွဟာဗဟ်သာဝကကြီးများ၏ ‘တအာမုလ်’ အမြဲတစေ အပြုအမူဖြင့် ဤအမိန့်တော်သည် ‘မန်စုဗ်’ လုံးဝ ရပ်ဆိုင်းသွားပြီ မဟုတ်ချေ။ သာဝကကြီးများ လက်ထက်တွင် အခြေအနေအရ မလိုအပ်သည့် အတွက်ကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ ရောင့်ရဲတင်းတိမ်မှု ရှိနေသည့်အတွက် ကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ ဤအမိန့်တော်ကို ဓမ္မဏ္ဍာယီ ရပ်ဆိုင်းထားခဲ့ခြင်းသာဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြလေသည်။

ဤသည့်အကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အာလင်မ် သုခမိန့်ကြီး မောင်လာနာဂီလာနီသခင်၏ သုတေသန ပြုချက်မှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်သည်။

ဧကန်တရားခွဲဝေသုံးစွဲရမည့် ဌာနများတွင် အကြင်သူများအတွက်လည်း ဌာနတခု အပါအဝင်ဖြစ်သည်။ ၎င်းတို့သည် ဥစ္စာပစ္စည်း ချို့တဲ့မှုကြောင့် အစ္စလာမ် အစိုးရနှင့် အစ္စလာမ်သာသနာကို ဆန့်ကျင်နေကြသည်။ ယခုခေတ်တွင် အချို့လူရှုပ်လူမွေများ၏ အုပ်စုတခု၏ အဖြစ်မှာလည်း ဤ အတိုင်းပင် ဖြစ်သည်။ ၎င်းတို့အား နှုတ်ပိတ်ရန် အတွက်လည်း ဆွဲဆွဲကာတ်ကို ခွဲဝေ သုံးစွဲရမည့် ဌာနများတွင် ➤ ➤

➤➤ ‘မုအလ္လဖတုလ်ကုလုဗ်’၏ ဌာနတရပ်ကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် သတ်မှတ်ထားတော်မူသည်။

များသောအားဖြင့် ‘ဖုတဟာ’ ဓမ္မသတ်ရှင်များက ‘ဤဌာနသည် အစ္စလာမ်သာသနာ ထွန်းကားခါစ အချိန်ပိုင်းအတွက်သာ သီးသန့်ဖြစ်သည်။ ယခု ဤဌာနသည် ပြုတ်သွားချေပြီ’ ဟု ဆိုကြသည်။ သာဓကတွင် . . . သာဝကကြီး အုမရ်(ရသွေ့ယလ္လာဟု တအာလာအန်ဟု)သခင်နှင့် ပတ်သက်သည့် ကျမ်းချက်ကို တင်ပြကြသည်။ ထိုကျမ်းချက်တွင် ပါရှိသည်မှာ သာဝကကြီး အုမရ်သခင်သည် ‘မုအလ္လဖတုလ်ကုလုဗ်’ တို့အနက် အချို့ကို (ဧကကတ်) ခွဲဝေပေးခြင်းမှ ငြင်းပယ်ခဲ့သည့်အကြောင်းမှာ ယခု အစ္စလာမ်သာသနာသည် အင်အားကြီးမားလာပြီဖြစ်၍ မုအလ္လဖတုလ်ကုလုဗ်တို့၏ စိတ်နှလုံးများကို နှစ်သိမ့်စေရန် မလိုတော့ခြင်းကြောင့်ပင် ဖြစ်သည်။ သာဝကကြီး အုမရ်သခင်သည် အချို့သူများကို ‘အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အစ္စလာမ်သာသနာကို ဂုဏ်အင်ဒြပ် အရှိန်အဝါ ချီးမြှင့်တော်မူလိုက်ပြီ’ သို့ဖြစ်ရာ အသင်တို့နှစ်ဦး ပြန်ကြ၊ (တစုံတရာရရှိမည် မဟုတ်)ဟု ပြောဆိုကာ ဧကကတ်ပေးခြင်းမှ ငြင်းပယ်ခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ အဖြစ်အပျက်ကျမ်းချက်မှာ ဤမျှသာ ဖြစ်သည်။ သို့ပါလျက် ဤသည့်ဖြစ်ရပ်ကို အကြောင်းပြု၍ သာဝကကြီး ‘အုမရ်သည် လူတိုင်းအဖို့ ဤသည့်ဌာနကို ဖြတ်ပစ်လိုက်ပြီ’ ဟူ၍ ယူဆခြင်းကို ကျွန်ုပ်မည်သို့မျှ နားမလည်နိုင်ပါ။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အတည့်အလင်း သတ်မှတ်ပြဌာန်းထားတော်မူသည့် ဌာနတခုကို ပထမသော် သာဝကကြီးအုမရ်သခင်သည် အသို့လျှင် ‘မန်စူဗ်’ ပလပ်နိုင်သနည်း။ ထို့ပြင်တဝ ဤသို့သော ‘ခဗရေဝါဟစ်ဒ်’ ဖြင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာဥပဒေတရပ်ကို ‘မန်စူဗ်’ ပလပ်ခြင်းလည်း မပြုနိုင်ပေ။ ထင်ရှားနေသည့် အမှန်သဘောမှာ ဤသည် အီမာမ် အစ္စလာမ်ခေါင်းဆောင်နှင့် အစ္စလာမ်အစိုးရ၏ မှန်ကန်သောအမြင်ပေါ်၌ တည်ရှိပေသည်။ အဘယ်အခါမဆို အကြင်သူများအား ပေးသင့် ပေးအပ် ပေးထိုက်သည်ဟု ထင်မြင်ယူဆပါက ၎င်းတို့အား ပေးနိုင်ပေသည်။ မပေးသင့် မပေးအပ်၊ မပေးထိုက်ဟု ယူဆပါက မပေးရန်ပင် ဖြစ်သည်။ မောင်လာနာ မနာဇွစ်ရ် အဟ်စန် ဂီလာနီ၏ အစ္စလာမီ မအာရီယာဟ်။

**(၅) ရိုကာဗ်။**

‘ရိုကာဗ်’သည် ‘ရကဗဟ်’၏ ဗဟုဝုစ်ကိန်းဖြစ်သည်။ အဘီဇာန်၏အဓိပ္ပါယ်မှာ ‘လည်ကုပ်’ ဟူ၍ ဖြစ်သည်။ စာပေဝေါဟာရတွင် လည်ကုပ်ခွစီးခြင်း ခံနေရသော၊ သူတပါး၏ လက်တွင်း၌ ကျွန်ဖြစ်နေရသော ကျေးကျွန်ကို ဆိုလိုသည်။

‘ရိုကာဗ်’ ဟူသည် ကျေးကျွန်များအား ကျွန်အဖြစ်မှ လွတ်မြောက်စေခြင်းကို ဆိုလိုသည်။ ကျွန်အဖြစ်မှ လွတ်မြောက်စေခြင်း၏အလိုမှာ ကျွန်တယောက်ကို ၎င်း၏သခင်က “အသင် ကျွန်ုပ်အား ဤရွှေ၊ဤမျှ ငွေပေးလျှင် အသင်သည် ကျွန်အဖြစ်မှ လွတ်မြောက်ပြီ” ဟု ပြောဆိုခြင်း ခံရသော ကျွန်ကို ဆိုလို၏။ သို့ဖြစ်လျှင် ဤသို့သော ကျွန်ကို ၎င်းသည် မိမိသခင်အား ငွေပေးဆပ်၍ ကျွန်အဖြစ်မှ လွတ်မြောက် နိုင်ရန်အတွက် ဧကကတ်ပေးပိုင်သည်။

**(၆) ယာရိုဗိန်။**

‘ယာရိုဗိန်’ ဟူသည် ဒုက္ခကြီးငယ်ဖြစ်၍ ကြွေးမြီတင်ရှိနေသော မြီစားများကို ဆိုလိုသည်။ ၎င်းတို့အား လည်း ဧကကတ်ပေးနိုင်သည်။ ဥပမာ-အကြင်သူတဦး၌ ငွေတသောင်း ရှိအံ့၊ သို့ရာတွင် ထိုသူ့အပေါ် သူတပါးအား ပေးဆပ်ရန် ငွေတသောင်း ကြွေးတင်လျက်နေအံ့။ ဤသို့သောသူကိုလည်း ဧကကတ်ပေးပိုင်သည်။

ကြည့်-ထာနဝီ။

ကြွေးမြီတင်ရှိနေသောသူများအား အခြားပစ္စည်းမဲ့ ဆင်းရဲသားများကဲ့သို့ တောင့်တကြောင့်ကြ နေရသူများဖြစ်သည်ဟု ယူဆကာ ၎င်းတို့အား သနားကြင်နာ ကူညီထောက်ပံ့ရန် သင်ခန်းစာ ➤➤

➤ ➤ ပေးခြင်းသည် အစ္စလာမ်သာသနာ၏ ထူးခြားချက်တရပ်ပင်ဖြစ်သည်။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မောင်လာနာ မူနာစွမ်းရှိအဟံစန်ဂီလာနီက အောက်ပါအတိုင်း ရေးသားထားသည်။

### (၇) ဖီစဗီလစ်လ္လာဟ်။

‘အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌’ ဟူသည်ကို ထိုအရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ ဂျီဟာဒ် ပြုလုပ်ကြကုန်သော မုဂ္ဂဟာစ်ဒ်များအား ကူညီထောက်ပံ့ခြင်းကို ဆိုလိုသည်။ မုဂ္ဂဟာစ်ဒ်တဦးသည် လမ်းခရီး၌ ဒုက္ခရောက်သော် ထိုသို့သော မုဂ္ဂဟာစ်ဒ်အား ကောက်ပေးပိုင်သည်။

အချို့က လမ်းခရီးတွင် စရိတ်ပြတ်နေသော ဟာဂျီများသည်လည်း ‘ဖီစဗီလစ်လ္လာဟ်’ တွင် အကျုံးဝင်ကြသည်ဟု ဆိုကြသည်။ အချို့က အစ္စလာမ်သာသနာရေးဆိုင်ရာ ပညာရပ်များကို သင်ကြားဆည်းပူးနေကြကုန်သော ပညာတော်သင်များသည်လည်း ‘ဖီစဗီလစ်လ္လာဟ်’တွင် အကျုံးဝင်ကြသည်ဟု ဆိုကြသည်။

အချို့ “ဖုကဟာ” ဓမ္မသတ်ပညာရှင်များက “ဖီစဗီလစ်လ္လာဟ်” တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို လိုက်နာကျင့်သုံးရာ၌ တနည်းနည်း တဖုံဖုံ ငြိုးပမ်းအားထုတ်ကြကုန်သော ပုဂ္ဂိုလ်အားလုံး အကျုံးဝင်သည်ဟု ဆို၍ ‘ဖီစဗီလစ်လ္လာဟ်’ ၏ အနက်သဘောကို အထူးကျယ်ပြန့်စေခဲ့ကြသည်။

### (၈) အစ်ဗ်နွတ်စ္စဗီလ်။

“အစ်ဗ်နွတ်စ္စဗီလ်” ၏ အဘိဓာန်အဓိပ္ပါယ်မှာ “လမ်း၏သား” ဟူ၍ဖြစ်သည်။ ဝေါဟာရတွင် ခရီးသည်ကို ဆိုလိုသည်။ အလိုသဘောမှာ အကြင်သူတဦးသည် မိမိ၏နေရင်းဌာနတွင် ဥစ္စာပစ္စည်း ရှိလင့်ကစား အရပ်တပါးသို့ ရောက်ရှိပြီး ခရီးစရိတ်ပြတ်နေသော ခရီးသည်ကိုလည်း ကောက်ပေးနိုင်သည်’ ဟူ၍ဖြစ်သည်။

### ပြဿနာများ။

ကောက်ခွဲဝေပေးခြင်းခံရသော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် မွတ်စ်လင်မ်များဖြစ်ကြရမည်။ မရှိမဖြစ်သော အသုံးအဆောင်များ ပြည့်စုံ၍ “နီဆွာဗ်” (ကောက်ပေးရန် သတ်မှတ်ထားသည့်) ဥစ္စာပစ္စည်း အချိုးအစားကို ပိုင်ဆိုင်သူများ မဖြစ်ကြရ။ ဤစည်းကမ်းချက်သည် ကောက်ခွဲဝေပေးခြင်းခံရသူ အားလုံးနှင့် သက်ဆိုင်ပေသည်။ သို့ရာတွင် အစ္စလာမ်အစိုးရက ကောက်အလှူပစ္စည်းများ ကောက်ခံရန်အတွက် ခန့်အပ်ထားသော အမှုထမ်းများအား ၎င်းတို့သည် ကုံလုံကြွယ်ဝသောသူများ ဖြစ်နေကြလင့်ကစား အခကြေးငွေအဖြစ် ကောက်ထဲမှ ပေးနိုင်သည်။ ထို့ပြင်တဝ ကောက်ခွဲဝေပေးခြင်းခံရသူ အားလုံးတို့သည် “ဗနီဟာရှင်မ်” ဟာရှင်မ်၏ အမျိုးအနွယ်ဝင်များ မဖြစ်ကြရ။ ကောက်ပေးရာတွင် ပေးသောပစ္စည်းများကို အပေးခံရသူအား “တမ်လီက်” အပိုင်ပေးရမည်။ အပိုင်မပေးပါက ကောက်ပေးခြင်း အထမြောက်မည်မဟုတ်ပေ။ (ကောက်ပစ္စည်းဖြင့် “မတ်စ်ဂျစ်ဒ်” ဗလီ မတည်ဆောက်ပိုင်။ သူသေအတွက် ကဖန်ပိတ်မဝယ်ပိုင်။ သူသေတဦး၏ ကြွေးမြီမဆပ်ပိုင်။ ကုံလုံကြွယ်ဝသူ တဦးကို မပေးပိုင်။ ကောက်ပေးသူတဦးသည် မိမိ၏ကောက်ကို မိမိ၏အဘ၊ အဘိုး . . . စသည်တို့အား မပေးပိုင်။ မိမိ၏သားမြေး စသည်တို့အားလည်း မပေးပိုင်။ လင်ယောက်ျားသည် မိမိ၏ဇနီးမိန်းမအား လည်းကောင်း၊ ဇနီးမိန်းမသည် မိမိ၏ လင်ယောက်ျားအားလည်းကောင်း ကောက်မပေးပိုင်။)

ကြည့်-ဟိဒါယတ်။ အ-၂။ စ(၁၈၄-၁၁၈)။

အထက်ဖော်ပြပါစည်းကမ်းချက်များသည် ဖရသ္မိဖြစ်သော ကောက်နှင့်သာလျှင် သက်ဆိုင်ပေသည်။ “နဗ်လ်” သာမန် ရိုးရိုးအလှူများနှင့်ကား မသက်ဆိုင်ပေ။ ထာနဗီ။ အ-၄။စ-၁၁၂။

### မှတ်ချက်။

ကောက်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အခြားအသေးစိတ်ပြဿနာများကို သိလိုပါက ဟိဒါယတ်ကျမ်းတွင် ရှုပါကုန်။

၆၁။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့တွင် အချို့သူများသည် နဗီတမန်တော်မြတ်အား စိတ်ဒုက္ခပေးကြ၏။ ၎င်းပြင် ထိုနဗီတမန်တော်မြတ်သည် (မည်သည့်စကားမျိုးမဆို) နားထောင်(၍)ယုံစား(လေ့ရှိသည်)ဟုပြောဆိုကြ၏။<sup>၁</sup> (အို-နဗီတမန်တော်)အသင်သည် (၎င်းတို့အားဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ (ဟယ်-အချင်းတို့)ငါသည် အသင်တို့နှင့် ပတ်သက်၍ ကောင်းရာကောင်းကြောင်းများကိုသာ နားထောင်လေ့ရှိသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်သည်။ မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူများကိုလည်း (၎င်းတို့ပြောကြားသောသတင်းစကားနှင့်စပ်လျဉ်း၍) ယုံကြည်ထောက်ခံလေသည်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့အနက်မှ သက်ဝင်ယုံကြည် ကြကုန်သောသူတို့အဖို့ ကရုဏာတော်လည်း ဖြစ်ချေသည်။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရုစူလ်တမန်တော်မြတ်အား စိတ်ဒုက္ခပေးကြသောသူတို့တွင် ပြင်းပြနာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သောပြစ်ဒဏ်သည် ရှိချေအံ့သတည်း။

وَمِنْهُمْ الَّذِينَ يُؤْذُونَ  
النَّبِيَّ وَيَقُولُونَ هُوَ أذُنٌ  
قُلْ أذُنٌ خَيْرٌ لَّكُمْ يُؤْمِنُ  
بِاللهِ وَيُؤْمِنُ لِلْمُؤْمِنِينَ  
وَرَحْمَةً لِّلَّذِينَ آمَنُوا  
مِنْكُمْ وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ  
رَسُولَ اللهِ لَهُمْ عَذَابٌ  
أَلِيمٌ<sup>၅၇</sup>

၁။ မုနာဖ်မက်များသည် အချင်းချင်း စုဝေးတိုင်ပင်ပြီး အစ္စလာမ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း၊ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လ္လ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)နှင့်ပတ်သက်၍လည်းကောင်း၊ သိမ်မျှင်းသော စကားများ၊ မကောင်းသော စကားများ၊ အယုတ္တအနတ္တ ပြောဆိုကြသည်။ တဦးတယောက်က “ဤစကားများသည် တမန်တော်မြတ်ထံသို့ ရောက်ရှိသွားလိမ့်မည်” ဟုပြောဆိုလျှင် ကျန်မုနာဖ်မက်များက “စိုးရိမ်စရာမရှိပါ။ ကျွန်ုပ်တို့သည် တမန်တော်မြတ်ရှေ့တွင် လိမ်လည် အဓိပ္ပါယ်ဖော်ပြပြီး မိမိတို့၌ အပြစ်မရှိကြောင်း တမန်တော်မြတ်အား ယုံကြည်သွားစေကြမည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်မြတ်သည် နားချည်းသာဖြစ်သည်။ ကြားရှိသမျှ ယုံကြည်သည်သာဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်အား လှည့်စားရန် မခက်ပါ” ဟု ဖြေကြားကြ၏။

အမှန်မှာ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လ္လ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ကြားရှိသမျှသောစကားကို ယုံစားတော်မူသည်မဟုတ်။ အမှားအမှန်ကို ကောင်းစွာ ခွဲခြားသိတော်မူသည်။ သို့ရာတွင် တမန်တော်မြတ်သည် မိမိ၏ ဟီရိသြတ္တပျ၊ အရက်၊ အရိအသေ၊ ဂုဏ်သိက္ခာ၊ စိတ်စေတနာ ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်မှုကြောင့် မုသားစကား ပြောဆိုသူများကိုပင် ချက်ချင်း အရေးယူတော်မမူခဲ့ပေ။ တမန်တော်မြတ်သည် ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်လှသော စာရိတ္တရှင် ဖြစ်တော်မူသည့်အတွက် ဖြစ်ရပ်မှန်ကို သိတော်မူပါလျက် လျစ်လျူပြုတော်မူလေ့ရှိသည်။ ယင်းသို့ လျစ်လျူပြုတော်မူသည်ကိုပင် သူမိုက်တို့က တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လ္လ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ၎င်းတို့၏ စကားကို နားမလည်ဟု မှတ်ထင်နေကြလေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် ဤအာယတ်တော်တွင် >>

၆၂။ ထိုသူတို့သည် အသင်တို့အား နှစ်သိမ့်ကျေနပ် စေအံ့သောငှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားတိုင်တည်၍ ကျိန်ဆိုကြလေသည်။<sup>၁</sup> စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍ သာ ထိုသူတို့သည် ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူ များ ဖြစ်ကြပါလျှင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုရုလ်တမန်တော် မြတ်သည်လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏ ကျေနပ်စေခြင်း ကို ပိုမို၍ပင် ခံထိုက်တော်မူ၏။

يَخْلُقُونَ بِاللَّهِ لَكُمْ  
لِيَرْضَوْكُمْ وَاللَّهُ  
وَرَسُولُهُ أَحَقُّ أَنْ  
يَرْضَوْهُ إِنْ كُنَّا  
مُؤْمِنِينَ ﴿٦٢﴾

➤➤ ဤသည့် အချက်ကိုပင် မြေကြားထားတော်မူသည်။ တမန်တော်မြတ်သည် နားချည်းပင်ဖြစ်လင့်ကစား ယင်းမုနာဖစ်ကံများ၏ ကောင်းကျိုးအဖို့သာ ဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငါးဟိဝစလ္လမ်)၏ ဤအကျင့်စာရိတ္တသည် ၎င်းတို့အဖို့ အကောင်းသာဖြစ်သည်။ သို့မဟုတ်လျှင် ထိုမုနာဖစ်ကံများသည် ဦးစွာပထမ အရေးယူခြင်း ခံကြရမည်သာဖြစ်သည်။ ထို့ပြင်တဝ တမန်တော်မြတ်၏ ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်သည့် ကိုယ်ကျင့်တရား၊ တမန်တော်မြတ်၏ လျစ်လျူပြုမှုများကို ယင်းမုနာဖစ်ကံများ တချိန် သိမြင်လာကြလျှင် ဤသည်လည်း ၎င်းတို့အဖို့ တရားရရန်အကြောင်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ ၎င်းတို့၏ မုသားစကားများကို တမန်တော်မြတ် နားထောင်တော်မူပြီး ဆိတ်ဆိတ်နေတော်မူခြင်းမှာ တမန်တော်မြတ် ယုံကြည်၍မဟုတ်။ တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာ ယုံကြည် မြတ်နိုးတော်မူသည်။ မုအ်မင်န်တို့၏ စကားကိုသာ ယုံကြည်တော်မူသည်။ “အီမာန်” ယုံကြည်ကြပါသည်ဟု ထုတ်ဖော်ပြောဆိုနေသောသူများ၏ စကားများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်မြတ် ဆိတ်ဆိတ်နေတော်မူခြင်းမှာလည်း တနည်းအားဖြင့် ၎င်းတို့အား သနားကြင်နာ တော်မူခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ သို့ဆိတ်ဆိတ်နေတော်မူပုံ ၎င်းတို့၏မုသားစကားများနှင့် ၎င်းတို့၏အတွင်းသဏ္ဌာန်ကို အမှန်အတိုင်း ထုတ်ဖော်မြွက်ဟတော်မူလိုက်ပါက ၎င်းတို့သည် မချ အရှက်တကွ အကျိုးနည်းဖြစ်ကြရမည်။

သို့တစေလည်း မုနာဖစ်ကံများ၏ ယုတ်မာဆိုးသွမ်းမှုများနှင့် တမန်တော်မြတ်၏နောက်ကွယ်တွင် အယုတ္တအနတ္တ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင် ပြောဆိုကြသည့်စကားများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကောင်းစွာ သိတော် မူရာ ၎င်းတို့သည် ပြင်းပြ နာကျင်စေမည့် ပြစ်ဒဏ်ကို ခံစားရန် အသင့် စောင့်မျှော် နေကြရန်သာ ရှိပေ တော့သည်။

⊙ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငါးဟိဝစလ္လမ်)သည် တခါတရံ မုနာဖစ်ကံတို့၏ သစ္စာဖောက်မှု၊ လိမ်လည်လှည့်ဖြားမှုကို အရေးယူတော်မူသည့်အခါ မုနာဖစ်ကံများသည် မွတ်စလင်မ်တို့အား ကျေနပ်နှစ်သိမ့် စေရန်အတွက် မွတ်စလင်မ်တို့၏ရှေ့မှောက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍ “ကျွန်ုပ်တို့၏ စိတ် စေတနာမှာ အကောင်းပင်ဖြစ်ပါသည်။” “ကျွန်ုပ်တို့သည် အဘယ်စကားကိုမျှ မပြောမဆိုမိပါ။” “အဘယ်စွပ်စွဲချက် တွင် အပြစ်မဲ့ဖြစ်ပါသည်...” စသည်ဖြင့် ကျိန်ဆိုပြောဆိုကြသည်။ ဤသို့ ကျိန်ဆိုပြောဆိုခြင်းမှာ မွတ်စလင်မ်တို့အား ကျေနပ်စေပြီး မိမိတို့ဘက်သို့ပါလာအောင် ပြုလုပ်ခြင်းသာဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ လည်းကောင်း၊ တမန်တော်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ လည်းကောင်း၊ ဤသို့ လိမ်လည် လှည့်ဖြားခြင်းသည် ၎င်းတို့အဖို့ မည်သို့မျှ အကျိုးရှိမည် မဟုတ်သည်ကို ယင်း မုနာဖစ်ကံများ မသိကြပေ။ အကယ်၍ ➤➤

၆၃။ ဧကန်စင်စစ် မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အားလည်းကောင်း၊ ထို အရှင်မြတ်၏ ရုစုလ် တမန်တော်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ဆန့်ကျင်ဘက် ပြုပါလျှင် မလွဲဧကန် ထိုသူ၏အဖို့ ငရဲမီးသာလျှင် ရှိ၍ ထိုငရဲမီးတွင် ထာဝစဉ်နေထိုင်လျက် ရှိချေမည်။ ဤကား ကြီးကျယ်လှစွာသော ကျိုးယုတ်ရှက်ရစေခြင်း ပင် ဖြစ်သည်ကို ထိုမှနာဖတ်ကံများသည် (ယခု ထက်တိုင်) မသိကြသေးသလော။ ။

أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّهُ مَن  
يُحَادِدِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ  
فَأَنَّ لَهُ نَارَ جَهَنَّمَ  
خَالِدًا فِيهَا ذَلِكَ  
الْخِزْيُ الْعَظِيمُ ۝

➤➤ မုနာဖတ်ကံများသည် ၎င်းတို့ ထုတ်ဖော်ပြောဆိုနေကြသည့်အတိုင်း စိတ်စေတနာ ဖြူစင်စွာဖြင့် “အီမာန်” ယုံကြည်သော “မုအ်မင်နံ” အစစ်အမှန်များ ဖြစ်ကြလျှင် အခြားသူများကိုစွန့်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်အား ကျေနပ်နှစ်သိမ့်အောင် ပြုလုပ်ရန်အတွက် အထူးကြိုးပမ်းရန်သာရှိသည်။

ဤအာယတ်တော်၌ (ယုရ်သုဟု)တွင် ပါရှိသော (ဟု) ဟူသောနာမ်စားသည် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိဝစလွမ်)အား ရည်ညွှန်းသည်ဟူ၍လည်း ဆိုနိုင်၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ရည်ညွှန်းသည်ဟူ၍လည်း ဆိုနိုင်၏။

ဤသို့ နာမ်စားတခုတည်းဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ တမန်တော်မြတ်အား လည်းကောင်း၊ ရည်ညွှန်းနိုင်အောင် စီကုံးဖွဲ့နွဲ့ သုံးနှုန်းထားတော်မူခြင်းအားဖြင့် တမန်တော်မြတ်၏ကျေနပ်မှုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျေနပ်မှုနှင့် ဆက်စပ်ရောပြွမ်းလျက်ရှိကြောင်း သိရှိရပေသည်။ ဤသည့်အချက်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်တွင် တမန်တော်မြတ် သည် အဘယ်မျှ နီးစပ်တော်မူကြောင်း၊ အဘယ်မျှ နှစ်မြို့တော်မူခြင်း ခံရတော်မူကြောင်း ကောင်းစွာ သိနိုင်ပေသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် (ကွန်မ်) “အသင်တို့” ဟူသော နာမ်စားသည် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ရည်ညွှန်း မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ မုနာဖတ်ကံများသည် ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင် အယုတ္တအနတ္တ ပြောဆိုလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။ ဂျီဟာဒ်သို့ မလိုက်ပါပဲ နောက်ချန်၍ ထိုင်နေလေ့ရှိကြ၏။ ထို့နောက် ယင်းမုနာဖတ်ကံများသည် မွတ်စ်လင်မ်တို့ထံ လာ၍ (၎င်းတို့သည် အပြစ်မဲ့သူများဖြစ်ကြောင်း) အကြောင်းပြကြ၏။ မိမိတို့ အကြောင်းပြချက်များကို လေးနက်စေရန် ကျိန်ဆိုကြ၏။

ဤသို့ပြုလုပ်ခြင်းမှာ မွတ်စ်လင်မ်များက ၎င်းတို့အား အပြစ်မဲ့သူများ အကြောင်းရှိနေသူများဟူ၍ ယူဆကြရန်နှင့် ၎င်းတို့အား ကျေနပ်ကြရန်ပင်ဖြစ်သည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် ၎င်းတို့အား

“အကယ်၍ အသင်တို့သည် အသင်တို့ ထင်မြင်ယူဆပြောဆိုကြသည့်အတိုင်း မုအ်မင်နံများ ဖြစ်ကြ ပါလျှင်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ထိုအရှင်မြတ်၏ တမန်တော်မြတ်အား အမိန့်နာခံ လိုက်နာခြင်းဖြင့် ကျေနပ်အောင် ပိုမို၍ လုပ်ထိုက်ကြပေသည်”

ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

⊙ မုနာဖတ်ကံများသည် အကြင်ကျိုးယုတ်ရှက်ရဖြစ်မှုမှ လွတ်ကင်းရန်အတွက် ‘မုနာဖတ်ကံ’ ဖြစ်ခဲ့ကြ၏။ ‘နီဟက်’ အယောင်ဆောင်မှုကို လက်ခံကျင့်သုံးခဲ့ကြ၏။ မွတ်စ်လင်မ် အယောင်ဆောင်ခဲ့ကြ၏။ ယခုမူ ➤➤



၆၄။ “မုနာဖစ်ကံ” တို့သည် ထို ‘မုအ်မင်နံ’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အပေါ်၌ မိမိတို့၏ စိတ်နှလုံးတွင်းရှိသည်တို့ကို ထိုမုအ်မင်နံတို့အား သိကြားစေသောကဏ္ဍတခုခု ချပေးခြင်းခံရမည်ကို ကြောင့်ကြစိုးရိမ်လျက်ရှိကြလေသည်။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ထိုမုနာဖစ်ကံတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ “အသင်တို့သည် ပြက်ရယ်ပြောင်လှောင်နေကြကုန်၊ ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ စိုးရိမ်လျက်ရှိကြသည်ကို ထုတ်ဖော်တော်မူမည့် အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။” ၁

يَحْذَرُ الْمُنَافِقُونَ أَنْ تُنَزَّلَ عَلَيْهِمْ سُورَةٌ تُنَبِّئُهُمْ بِمَا فِي قُلُوبِهِمْ قُلِ اسْتَهِزْءُوا إِنَّا اللَّهُ مُخْرِجٌ مَا تَحْذَرُونَ ﴿١٣﴾

➤➤ ထိုအကျိုးယုတ် အရှက်ရ ဖြစ်မှုထက်ပင် ဆိုးရွားလှသော အကျိုးယုတ် အရှက်ရဖြစ်ကြရလေပြီ။ အမြဲထာဝစဉ် ငရဲလားကြရပေပြီ။

၂။ ‘ထိုသူများသည် မသိကြသေးသလော’ ဟူ၍ သုံးနှုန်းထားတော်မူခြင်း၏ သဘောမှ ‘တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ၎င်းတို့အား အချိန်ကြာမြင့်စွာကပင် သွန်သင်ဆုံးမ ဩဝါဒပေးတော်မူခဲ့၏။ သင်ကြားပို့ချတော်မူခဲ့၏။ သို့တစေလည်း ထိုသူများသည် ယခုထက်တိုင် ဤစကားကိုပင် မသိနားမလည် ကြသေးသလော’ ဟူ၍ ဖြစ်၏။

၃။ မုနာဖစ်ကံများသည် မိမိတို့၏ ဆွေးနွေးပွဲများတွင် အစ္စလာမ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း၊ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)နှင့် ပတ်သက်၍လည်းကောင်း၊ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ပြောဆိုလေ့ရှိကြ၏။ မုအ်မင်နံများနှင့် ပတ်သက်၍လည်း အယုတ္တအနတ္တ ပြောဆိုလေ့ရှိကြ၏။ အစ္စလာမ်သာသနာမဏ္ဍိုင်များကိုလည်း ပြောင်လှောင်လေ့ရှိကြ၏။ ထို့နောက် တဖန် ဤသည့်စကားရပ်များသည် တမန်တော်မြတ်ထံသို့ ရောက်ရှိသွားနိုင်ပေသည်ဟု တွေးထင်မိကြသောအခါ ၎င်းတို့က စိုးရိမ်စရာမရှိ၊ တမန်တော်မြတ်သည် နားချည်းသာဖြစ်၏။ ကြားရှိသမျှ ယုံစားတတ်၏။ ငါတို့သည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ရှေ့မှောက်တွင် လိမ်လည်လှည့်ပတ်၍ ရှင်းပြ ပြောဆိုကြလျှင် တမန်တော်မြတ်သည် ငါတို့၏စကားများကို ယုံစားသွားပေမည်” ဟု ပြောဆိုကြ၏။ သို့ရာတွင် မကြာခဏ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က “ဝဟီ”ဖြင့် သိကြားစေတော်မူခြင်းကြောင့် ၎င်းတို့၏ “နီဇာက” အယောင်ဆောင်မှုနှင့် အတွင်းစိတ်ဓာတ် ယုတ်မာမှုများ ပေါ်လွင် ထင်ရှားသွားတတ်သည့်အတွက် မုနာဖစ်ကံများသည် ၎င်းတို့၏စိတ်တွင်း ဖုံးကွယ်ထားသည့် လျှို့ဝှက်ချက်များကို မုအ်မင်နံတို့အား သိကြားစေမည့် ကဏ္ဍတခုခု အာယတ်တော် တပါးပါး ကျရောက်လာမည်ကို အထူးစိုးရိမ်နေကြ၏။ အမှန်မှာ မုနာဖစ်ကံများ၏ စိတ်နှလုံးများသည် သတ္တိကြောင်မှု၊ စိတ်အားငယ်မှု၊ အားနည်းမှုများကြောင့်၊ မပြတ်သားပေ၊ တသမတ်တည်း မရှိပေ၊ အမြဲတစေ မဝေခွဲတတ်ပဲ ဧဝဇဝါဖြစ်လျက် ရှိပေသည်။ ယင်းမုနာဖစ်ကံများသည် တခါတရံ တမန်တော်မြတ်၏ လျစ်လျူရှုမှုကို ကြည့်ပြီး အနည်းငယ်စိတ်အေးကြ၏။ “သို့ရာတွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို ကြားနာရပြန်သော် တုန်လှုပ်ချောက်ချားကြပြန်၏။ ထို့အတွက်ကြောင့် အာယတ်တော်တွင် “အသင် ➤➤

၆၅။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍ အသင်သည် ထိုသူတို့အား စစ်ဆေးမေးမြန်းခဲ့ပါလျှင် ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့က “ကျွန်ုပ်တို့သည် အပျော်အပျင်းပြေစကား ပြောဆိုလျက်သာရှိကြပါသည်။ ၎င်းပြင် ကျွန်ုပ်တို့သည် ရယ်စရာပြောဆိုလျက်သာ ရှိကြပါသည်” ဟု ဖြေကြားလတ္တံ့။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (ဟယ်-အချင်းတို့) အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အားလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏အာယတ်တော် များကိုလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ် တမန်တော်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ပြက်ရယ် ပြောင်လှောင်ကြလေသလော။ ။

وَلَيْن سَأَلْتَهُمْ لَيَقُولُنَّ  
إِنَّمَا كُنَّا نَخُوضُ  
وَنَلْعَبُ قُلْ أَبِاللّٰهِ  
وَأَيْتِهِ وَرَسُولِهِ  
كُنْتُمْ تَسْتَهْزِءُونَ ﴿٦٥﴾

➤➤ တို့သည် ပြောင်လှောင်၍ နေကြကုန်၏။ တမန်တော်မြတ်အားလည်း နားချည်း” ဟု ပြောဆို၍ စိတ်အေးနေကြကုန်၊ သို့ရာတွင် အသင်တို့ စိုးရိမ်ကြောင့်ကြနေကြသည့် အချက်များကို မကြာမီအတွင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ဖွင့်ဟထုတ်ဖော်၍ အသင်တို့၏ ဉာဏ်နီ ဉာဏ်နက်၊ ပရိယာယ်မာယာများကို လုံးဝဖျက်ဆီးတော်မူမည်ကိုလည်း သိထားကြကုန်” ဟု မိန့်ဆို ထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

ဤအာယတ်တော်နှင့် ဆက်စပ်၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၅:၅၈)ကိုလည်းကောင်း၊ (၄၇:၂၉-၃၀)ကိုလည်းကောင်း ရှုပါကုန်။

㊟ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လ္လ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)နှင့်တကွ မွတ်စ်လင်မ်များ “တမူးက” စစ်ပွဲသို့ ချီတက်သွားနေခိုက် အချို့မုနာဖစ်ကများက

“အသင်တို့သည် ဤသူ(တမန်တော်မြတ်)ကို ကြည့်ကြစမ်း၊ သူသည် ဆီရိယနိုင်ငံ၏နန်းတော်များနှင့် ရောမတိုင်းပြည်၏ မြို့များကို သိမ်းပိုက်အောင်နိုင်မည်ဟု အိပ်မက်မက်နေသည်။ သူသည် ရောမစစ်သည်များနှင့် ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ရမည့် အရေးကို အရင်လူမျိုးအချင်းချင်း တိုက်ခိုက်သည့် စစ်ပွဲမျိုးဟု ထင်မှတ်နေသည်။ နက်ဖြန် ကျွန်ုပ်တို့သည် ရောမစစ်သည်တော်များ ရှေ့မှောက်တွင် ကြီးများနှင့် တုပ်နှောင်ခံရပြီး စစ်သုံးပန်းများအဖြစ် မတ်တတ်ရပ်လျက် ရှိကြမည်မှာ ယုံးမှားဖွယ်ရာမရှိ။ ကျွန်ုပ်တို့၏ ဤအစား ပုတ်၊ လူလိမ်၊ သတ္တိကြောင် “ကာရီ” (သာဝကကြီး)များသည် စနစ်တကျ ဖွဲ့စည်းထား သော ရောမစစ်သည်များနှင့် ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက် ကြမည်လော . . . စသည်ဖြင့် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ရောမ စစ်သည်များဘက်မှ ခြောက်လှန့်၍ စိတ်ဓာတ် ကျဆင်းစေရန် ပြောဆိုနေခဲ့ကြ၏။

ဤသည့် စကားရပ်များကို တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လ္လ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) ကြားသိတော်မူသော အခါ၊ ယင်း မုနာဖစ်ကများအား ခေါ်၍ မေးမြန်းတော်မူလေသည်။ ထိုအခါ မုနာဖစ်ကများက “တမန်တော်မြတ်၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် အမှန်စင်စစ် ဤသို့သောယုံကြည်ချက်များ အသို့လျှင် ထားရှိကြပါမည်နည်း။ ➤➤

၆၆။ အသင်တို့သည် (အချည်းနှီး) အကြောင်း မပြကြကုန်လင့်။ စင်စစ်ဧကန် အသင်တို့သည် မိမိတို့ အီမာန်သက်ဝင်ယုံကြည်ကြောင်း ထုတ်ဖော်ပြောဆိုပြီး နောက် သွေဖည် ငြင်းပယ်ခဲ့ကြလေပြီ။ အကယ်၍ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အနက် လူတစုကို ခွင့်လွှတ်တော်မူငြားအံ့လည်း အခြားလူတစုကိုမူကား ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူမည်သာဖြစ်သည်။” ။ အကြောင်း သော်ကား ၎င်းတို့သည် ပြစ်မှု ထင်ရှားသောသူများ ဖြစ်ကြသောကြောင့်ပင်တည်း။

لَا تَعْتَدُوا قَدْ كَفَرْتُمْ بَعْدَ  
إِيمَانِكُمْ ط إِنَّ تَعَفُّ عَنْ  
طَ آيَةً مِّنْكُمْ نَعَذِّبُ  
طَ آيَةً بِّأَنَّهُمْ كَانُوا  
مُجْرِمِينَ ﴿٦٦﴾

➤➤ ကျွန်ုပ်တို့သည် စကားပြောယင်းဆိုယင်း အလွယ်တကူ ခရီးရောက်နိုင်ရန်အတွက် အချိန်ကုန်စေခြင်း၊ အပျင်းပြေ အဖျင်းစကားပြောခြင်း၊ ပြောင်လှောင်ခြင်းအနေဖြင့် ပြောဆိုခဲ့ခြင်းသာဖြစ်ပါသည်။” ဟု ဖြေဆိုခဲ့ကြ လေသည်။

① စကားလေ၊ စကားလွင့် ပြောဆိုခြင်း၊ ပြက်ချော်ပြောင်လှောင်ခြင်းများသည် ကောင်းသောအကျင့်မဟုတ်ပေ။ အထူးသဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၊ ထိုအရှင်မြတ်၏တမန်တော်မြတ်၊ အစ္စလာမ်သာသနာရေးဆိုင်ရာ အမိန့်ပညတ်တော်များသည် ပြောင်လှောင်ပြက်ချော်ဖွယ်ရာများ အလျင်းမဟုတ်ပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၊ တမန်တော်မြတ်နှင့် အစ္စလာမ်သာသနာရေးဆိုင်ရာ အမိန့်ပညတ်တော်များကို စိတ်မပါပဲ နှုတ်ဖြင့် ပြောင်လှောင် ပြက်ချော်ခြင်းသည်ပင် အလွန်ကြီးမားလှသော အပြစ်ဖြစ်သည်။ ကုဖ်ဖြစ်သည် သို့ပါလျက် မုနာဖစ်ကံများသည် ယုတ်မာသောစိတ်ဖြင့် အနှောင့်အယှက်ပေးရန် ရည်စူး၍ ပြောင်လှောင်ပြက်ချော်သမှု ပြုခဲ့ကြပေသည်။ ၎င်းတို့၏ အပြစ်ကား အဘယ်မျှ ကြီးမားမည်ကို စဉ်းစား၍ပင် မရနိုင်ပေ။

သာသနာတော်ကို တမင်သက်သက် ရည်ရွယ်၍ ပြက်ချော်ပြောင်လှောင်ခြင်းသည် ယုံကြည်၍ဖြစ်စေ၊ မယုံကြည်ပဲဖြစ်စေ ‘ကုဖ်’ ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသော်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကိုသော်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ တမန်တော်မြတ်အားသော်လည်းကောင်း၊ ပြောင်လှောင် ပြက်ချော်ခြင်းသည် အတူတူပင်ဖြစ်သည်။

ထာနဝီ။ အ-၄။ စ-၁၂၅။

**အထူးသတိပြုဖွယ်။**

ယခုအချိန် မွတ်စ်လင်မ်များသည် အချင်းချင်း ပြောင်လှောင်ပြောဆိုကြသည့်အခါမျိုးတွင် ကုန်အာန်ကျမ်း ၏ အချို့အာယတ်တော်များ၏ အသံထွက်ကို မိမိဘာသာစကား အသံထွက်နှင့် ကာရံညီ၊ အသံတူ၊ ဆင်တူရိုးမှား ရွတ်ဆို၍ မိမိတို့လိုရာ အဓိပ္ပါယ်တွင် ပြောဆိုသုံးစွဲလေ့ရှိကြ၏။ အချို့ကလည်း ကုန်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်၏ အသံထွက်ကို အနည်းငယ်ပြောင်း၍ မိမိဘာသာစကား အသံထွက်အရ အဓိပ္ပါယ်ကောက်ယူ ပြောဆိုလေ့ရှိကြ၏။ ဤသို့ကား အလျင်း မပြောဆိုထိုက်၊ “ကုဖ်” ဖြစ်၏။ အပြစ်ကြီးမားလှ၏။ မေ့မှား၍ ပြောဆိုမိကြသောသူများ သည် အချိန်မီ ဝန်ချတောင်းပန်ရမည်ဖြစ်၏။

② အချို့ မုနာဖစ်ကံများသည် မိမိတို့၏ အပြစ်များကို ဖုံးကွယ်ရန်အတွက် လိမ်လည်လှည့်ဖြား၍ အဓိပ္ပါယ် ကင်းမဲ့သော၊ မမှန်ကန်သောအကြောင်းများကိုတင်ပြကြသော်လည်း ၎င်းတို့၏အကြောင်းပြချက်များသည် ➤➤

၆၇။ ‘မုနာဖစ်က’မွတ်စ်လင်မ် အယောင်ဆောင်သော  
ယောက်ျား၊ မိန်းမတို့သည် တမျိုးတစားတည်းပင်  
ဖြစ်ကြကုန်၏။ ၎င်းတို့သည် စက်ဆုပ်ရွံ့ရှာဖွယ်များကို  
အမိန့်ပေးကြလေသည်။ ။ ထို့ပြင် ကောင်းမှုများမှ  
တားမြစ်ကြလေသည်။ ။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည်  
(အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ သုံးစွဲခြင်းမပြုပဲ)  
မိမိတို့၏လက်များကို ဆုပ်ထားကြလေသည်။ ။

الْمُنْفِقُونَ وَالْمُنْفِقَاتُ  
بَعْضُهُمْ مِّنْ بَعْضٍ  
يَأْمُرُونَ بِالْمُنْكَرِ  
وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمَعْرُوفِ

➤ ၎င်းတို့အဖို့ အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှ အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေမည် မဟုတ်ပေ။ ပြက်ချော်ပြောင်လှောင်သော  
မွတ်စ်လင်မ် အယောင်ဆောင်နေကြသော မုနာဖစ်ကများသည် မိမိတို့၏ ပြက်ချော်ပြောင်လှောင်မှုနှင့် အယောင်ဆောင်  
မှုများ၏ ပြစ်ဒဏ်ကို ခံကြရမည်သာဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် မုနာဖစ်ကတဦးတယောက်သည် စိတ်စေတနာ  
ဖြူစင်စွာဖြင့် ဝန်ချတောင်းပန်၍ မိမိ၏ပြစ်မှုများကို ကြဉ်ရှောင်ပါလျှင် ၎င်းအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
ခွင့်လွှတ်တော်မူမည်ဖြစ်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် အကြင်မုနာဖစ်ကတဦးသည် မုနာဖစ်ကဖြစ်ခဲ့ပါလျက်  
အနေနှင့်အယုတ်ပေးခြင်း၊ ပြက်ချော်ပြောင်လှောင်ခြင်းတို့မှ ကင်းဝေးစွာနေခဲ့လျှင် ၎င်းအား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်  
အယောင်ဆောင်မှု၏ အပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူမည် ဖြစ်သော်လည်း ပြောင်လှောင်ခြင်း၊ နှောင့်ယှက်ခြင်း၏အပြစ်ကိုမူ  
ပေးတော်မူမည်မဟုတ်ပေ။

“အကယ်၍ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အနက် လူတစုကို ခွင့်လွှတ်တော်မူငြားအံ့လည်း  
အခြားလူတစုကိုမူကား အပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူမည်သာ ဖြစ်သည်။ အကြောင်းသော်ကား ၎င်းတို့သည်  
အပြစ်ထင်ရှားသောသူများ ဖြစ်ကြသောကြောင့်ပင်တည်း” ဟူ၍ အာယတ်တော်လာရှိ၏။ ဤအာယတ်တော်၏  
အလိုသဘောမှာ မုနာဖစ်ကများအနက် အချို့တို့သည် စိတ်စေတနာဖြူစင်စွာဖြင့် အစ္စလာမ်သာသနာကို  
သက်ဝင်ယုံကြည် လာကြမည်သာဖြစ်သည်။ ထိုသို့သောသူများအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ခွင့်လွှတ်တော်  
မူမည် ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် အချို့မုနာဖစ်ကများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အထံတော်၌ ပြစ်မှုထင်ရှားသူများ  
ဖြစ်ခဲ့ကြ၏။ (၁) ၎င်းတို့သည် အဘယ်အခါမျှ အစ္စလာမ်သာသနာကို သက်ဝင်ယုံကြည်ကြမည် မဟုတ်ပေ။  
ထိုသို့သောသူများကိုမူ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မုချပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူမည်သာ ဖြစ်သည်တည်း။

တာနုဝီ။ အ-၄။ စ-၁၅။

⊙ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကို အများဆုံး သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူများမှာ အတွင်းသဘော  
ယုတ်မာသော ဤမုနာဖစ်ကများပင် ဖြစ်ကြပေသည်။ ၎င်းတို့၏ မိန်းမ ယောက်ျားအားလုံးတို့သည် နှုတ်ဖြင့်  
အစ္စလာမ်သာသနာကို သက်ဝင်ယုံကြည်ကြောင်း ထုတ်ဖော်ပြောဆိုနေပါလျက် နေ့မအား ညမအား နည်းပရိယာယ်  
အမျိုးမျိုးတို့ဖြင့် သူတပါးတို့အား ကောင်းမှုများကို မြစ်တား၍ မကောင်းမှုကို ပြုလုပ်ရန် တိုက်တွန်းနှိုးဆော်လျက်  
ရှိနေခဲ့ကြသည်။ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌) သုံးသင့်သုံးအပ်သော အဓိကဌာနများတွင် မသုံးစွဲကြပေ။  
အချုပ်အားဖြင့် မုနာဖစ်ကများသည် ပြစားရန်အတွက် နှုတ်ဖြင့် ‘အီမာန်’ ယုံကြည်ကြောင်း ထုတ်ဖော်  
ပြောဆိုနေကြသော်လည်း ၎င်းတို့၏ကိုယ်ဖြင့်လည်းကောင်း၊ ဥစ္စာပစ္စည်းဖြင့်လည်းကောင်း၊ မည်သူတဦးတယောက်  
အတွက်မျှ အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေခြင်းမရှိခဲ့ပေ။ ယင်းမုနာဖစ်ကများသည် ဤကဲ့သို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ➤ ➤

ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား မေ့လျော့ခဲ့ကြပေရာ၊ ထို အရှင်မြတ်သည်လည်း၊ ၎င်းတို့အား မေ့လျော့(ထား)တော်မူခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup> အကယ်စင်စစ်၊ မုနာဖစ်ကံ မွတ်စံလင်မ် အယောင်ဆောင်တို့သည် အမှန်တကယ် အမိန့်ကိုသွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူများပင် ဖြစ်ကြပေသတည်း။

၆၈။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် 'မုနာဖစ်ကံ' မွတ်စံလင်မ် အယောင်ဆောင်သောယောက်ျား၊ မိန်းမတို့အားလည်းကောင်း၊ ကာဖီရ်များအားလည်းကောင်း၊ ဂျဟန္နမ်ငရဲမီး(ထဲသို့ လားစေတော်မူမည့်အကြောင်း) ကတိပြုထားတော်မူခဲ့လေသည်။ ၎င်းတို့သည်ထိုငရဲမီး၌ ထာဝစဉ်နေထိုင်လျက် ရှိကြလတ္တံ့။ ထိုငရဲမီးသည် ၎င်းတို့အား(ပြစ်ဒဏ်)ပေးရန် လုံလောက်တော်မူအံ့။ ထို့ပြင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ကရုဏာတော်မှ ကင်းဝေးစေတော်မူအံ့။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့တွင် (ထိုအရှင်မြတ်၏ ကတိတော်အတိုင်း) ထာဝစဉ်တည်သော ပြစ်ဒဏ်သည် ရှိချေအံ့သတည်း။

၆၉။ (အသင်တို့၏ အခြေအနေကား) အသင်တို့အလျင် ရှေးအထက်ကျော်ကာလ၌ ရှိခဲ့ကြဖူးသော သူတို့(၏အခြေအနေ)ကဲ့သို့ပင်။ ၎င်းတို့သည်အသင်တို့ထက် ခွန်အားဗလအားဖြင့် ပိုမို ပြင်းထန်ကြသည့်အပြင် ဥစ္စာပစ္စည်းနှင့် သားသမီးအားဖြင့်လည်း (အသင်တို့ထက်) အလွန်များပြားခဲ့ကြလေသည်။

➤➤ မေ့နေခဲ့ကြပေရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်း ၎င်းတို့အား မေ့လျော့ပစ်ပယ်ထားတော် မူခဲ့လေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား အဘယ်သို့ ပစ်ပယ်ထားတော်မူသည့်အကြောင်း ရှေ့လာလတ္တံ့သော အာယတ်တော်တွင် ပါရှိလေသည်။

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မုနာဖစ်ကံများအား မေ့တော်မူခြင်း၏ အလိုသဘောမှာ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား မိမိ၏ထူးခြားသည့် ကရုဏာတော်မှ ဖယ်ရှားထားတော်မူလိုက်ခြင်းကိုဆိုလိုသည်။

وَيَقْبِضُونَ أَيْدِيَهُمْ نَسُوا اللَّهَ فَنَسِيَهُمْ إِنَّ الْمُنْفِقِينَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿٦٤﴾

وَعَدَ اللَّهُ الْمُنْفِقِينَ وَالْمُنْفِقَاتِ وَالْكُفَّارَ نَارَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا هِيَ حَسْبُهُمْ وَلَعَنَهُمُ اللَّهُ وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٦٨﴾

كَالَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ كَانُوا أَشَدَّ مِنْكُمْ قُوَّةً وَكَثُرَ أَمْوَالُهُمْ وَأَوْلَادُهُمْ

သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ (လောကီ)ဝေစုဝေပုံဖြင့် (အစွမ်းကုန်) အကျိုးခံစားခဲ့ကြလေသည်။ အသင်တို့သည် အသင်တို့ အလျင်ရှိခဲ့ကြဖူးသောသူများက မိမိတို့၏ (လောကီ)ဝေစုဝေပုံဖြင့် (အစွမ်းကုန်) အကျိုးခံစားခဲ့ကြသည့်နည်းတူ အသင်တို့သည်လည်း မိမိတို့၏ (လောကီ)ဝေစုဝေပုံဖြင့်(အစွမ်းကုန်)အကျိုးခံစားခဲ့ကြချေပြီ။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် မကောင်းမှုတို့၌ ဝင်ရောက်ခဲ့ကြသည့်အလား အသင်တို့သည်လည်း မကောင်းမှုတို့၌ ဝင်ရောက်ခဲ့ကြလေသည်။

ဤသူများသည်ပင် အကြင် သူများတည်း။ ထိုသူတို့၏ အကျင့်အမူများသည် ပစ္စုပ္ပန် လောကီဘဝ၌လည်းကောင်း၊ နောင်တမလွန်ဘဝ၌လည်းကောင်း၊ အချည်းအနီးပင် ဖြစ်ခဲ့ကြချေပြီ၊ ၎င်းပြင် ဤသူများသာလျှင် နစ်နာဆုံးရှုံးသောသူများ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။<sup>၁</sup>

၇၀။ ထို(မုနာဖစ်က)များထံသို့ ၎င်းတို့အလျင်ရှိခဲ့ကြသောသူတို့၏ (ပျက်စီးဆုံးရှုံးခြင်း၏)သတင်း၊ (ဥပမာ-နဗီတမန်တော်) ‘နူဟ်’၏ အမျိုးသားများ၏သတင်း၊ ‘အာဒံ’ အမျိုးသားများ၏သတင်း၊ ‘ဆမူဒ်’ အမျိုးသားများ၏သတင်း၊ (နဗီတမန်တော်) ‘အစ်ဗ်ရာဟီမ်’ ၏ အမျိုးသားများ၏သတင်း၊ ‘မဒ်ယန်’ မြို့သားများ၏သတင်း၊ ထက်အောက်ပြောင်းပြန်ဖြစ်၍ ပျက်စီးသွားခဲ့သောမြို့များ၊ ရွာများ၏သတင်းသည် မရောက်ရှိခဲ့လေသလော။

فَاسْتَمْتَعُوا بِخِلَاقِهِمْ  
فَاسْتَمْتَعْتُمْ بِخِلَاقِكُمْ  
كَمَا اسْتَمْتَعْتُمُ الَّذِينَ مِنْ  
قَبْلِكُمْ بِخِلَاقِهِمْ وَخُضْتُمْ  
كَالَّذِي خَاضُوا أُولَئِكَ  
حَبِطَتْ أَعْمَالُهُمْ فِي  
الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَأُولَئِكَ  
هُمُ الْخَاسِرُونَ<sup>၁၅</sup>

أَلَمْ يَأْتِهِمْ نَبَأُ الَّذِينَ  
مِنْ قَبْلِهِمْ قَوْمُ نُوحٍ  
وَعَادٍ وَثَمُودَ هَ وَقَوْمُ  
إِبْرَاهِيمَ وَأَصْحَابِ مَدْيَنَ  
وَالْمُتَفَكِّتَاتِ أَتَتْهُمْ رُسُلُهُمْ

၁) အတိတ်ခေတ်တွင် အချို့အမျိုးသားများသည် ခွန်အားဗလ အလွန်ကြီးမားခဲ့ကြ၏။ ဥစ္စာပစ္စည်း အလွန်ချမ်းသာကြွယ်ဝခဲ့ကြ၏။ သားသမီး ပေါများခဲ့ကြ၏။ ၎င်းတို့သည် နောက်ဆုံး ဖြစ်ပေါ်လာမည့် ဘေး >>

၎င်းတို့ထံ ၎င်းတို့၏ ရုစုလ်တမန်တော်များ သည် ထင်ရှားလှစွာသော သက်သေလက္ခဏာများ နှင့်တကွ ရောက်ရှိလာခဲ့ကြလေသည်။ (သို့ရာတွင် ယင်းအမျိုးသားများသည် သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံခဲ့ ကြသည့်အတွက် ပျက်စီးဆုံးရှုံး၍သွားခဲ့ကြလေသည်။) စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (ဤပျက်စီးမှု)၌ ၎င်းတို့အား မတရားသဖြင့် နှိပ်စက်တော်မူသည် မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင် မိမိတို့ကိုယ် ကို နှိပ်စက်ခဲ့ကြပေသတည်း။

၇၁။ ထိုနည်းတူစွာ “မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည် သောသူ ယောက်ျား၊ မိန်းမတို့သည်လည်း (သာသနာ ရေးတွင်) အချင်းချင်းတဦးနှင့်တဦး အဆွေခင်ပွန်းများ ပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ ၎င်းတို့သည် ကောင်းမြတ်သော ကိစ္စများကိုအမိန့်ပေးကြလေသည်။ ၎င်းပြင် စက်ဆုပ် ရွံရှာဖွယ်ရာများမှလည်း တားမြစ်ကြလေသည်။ ထိုမှတပါး ယင်းသူတို့သည် အမြဲတစေ “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုကြလေသည်။ ထို့ပြင်၎င်းတို့သည် “ဧကတ်” တရားဝင်ဒါနကြေးကိုလည်း ပေးဆောင်ကြလေသည်။ ထိုနည်းတူစွာ ယင်းသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၏အမိန့်တော်များကိုလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်၏ အမိန့်တော်များကိုလည်းကောင်း လိုက်နာကြလေသည်။

بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانَ اللَّهُ  
لِيُظْلِمَهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا  
أَنفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ٥

وَالْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ  
بَعْضُهُمْ أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ  
يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ  
وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ  
وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ  
وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ  
وَيُطِيعُونَ اللَّهَ  
وَرَسُولَهُ أُولَئِكَ

➤➤ အန္တရာယ်များကို မစဉ်းစားမဆင်ခြင်ပဲ အမှုမဲ့အမှတ်မဲ့နေ၍ လောကီစည်းစိမ်များတွင် နစ်မြွန်းနေခဲ့ကြ၏။ မိုက်ဆိုးခဲ့ကြ၏။ နောက်ဆုံးတွင် နှစ်ဘဝလုံး၌ ဆုံးရှုံးပျက်သုဉ်း၍ သွားခဲ့ကြလေသည်။ ဤမုနာဖစ်ကံများသည် လည်း အတိတ်ခေတ် ပျက်သုန်းသွားခဲ့ကြသော ထိုအမျိုးသားများ၏ လမ်းစဉ်ကို လိုက်နာကျင့်သုံးလျက်ရှိကြပေရာ ဤမုနာဖစ်ကံများ သည်လည်း နောက်ဆုံးတွင် ပျက်သုဉ်းသွားကြမည်သာဖြစ်သည်။ အတိတ်ခေတ်ရှိ အမျိုးသား များသည် ခွန်အားဗလ၊ ဥစ္စာဓန၊ သားသမီးများဖြင့် ဤမုနာဖစ်ကံများထက် ပိုမိုကြီးမား များပြားခဲ့ကြပါလျက် နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်တော်မှ မလွတ်မြောက်နိုင်ခဲ့ကြပေရာ ဤမုနာဖစ်ကံများသည် အသိုလျှင် လွတ်မြောက်သွားနိုင်ကြအံ့နည်း။

ဤသူများသည် အကြင်သူများပင်၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား မုချ ကရုဏာပြုတော် မူပေမည်။<sup>၁</sup> ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဘုန်းတန်ခိုးနှင့်ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်၊ ဆင်ခြင် တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ ပေသတည်း။<sup>၂</sup>

၇၂။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူ ယောက်ျားမိန်းမတို့အား၊ အကြင် ဥယျာဉ်များကို (ချီးမြှင့်တော်မူရန်) ကတိပြုထားတော် မူခဲ့လေသည်။ ထိုဥယျာဉ်များ၏အောက်မှ စမ်းရေ ချောင်းများ စီးတွေလျက် ရှိကြပေမည်။ (ထိုသူတို့ သည်) ၎င်းဥယျာဉ်များတွင် ထာဝစဉ် နေထိုင်လျက် ရှိကြပေမည်။ ထို့ပြင် (ထိုအရှင်မြတ်သည်) ထာဝစဉ် တည်သောဥယျာဉ်များ၌ ကောင်းမွန်စင်ကြယ်သော ဗိမာန်များကို (ချီးမြှင့်တော်မူရန်)လည်း (ကတိပြု ထားတော်မူခဲ့လေသည်။) ၎င်းပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၏ကျေနပ်မှုမှာကား အကြီးကျယ်ဆုံးပင်<sup>၃</sup> ဖြစ်ပေ သည်။ ဤသည် ကြီးကျယ် မြင့်မြတ်လှစွာသော အောင်မြင်မှုပင်တည်း။

سَيَرْحَمُهُمُ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ  
عَزِيزٌ حَكِيمٌ ٤١

وَعَدَ اللَّهُ الْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي  
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ  
فِيهَا وَمَسْكَنَ طَيِّبَةً  
فِي جَنَّاتِ عَدْنٍ وَرِضْوَانٍ  
مِّنَ اللَّهِ أَكْبَرُ ذَلِكَ هُوَ  
الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ٤٢

၁) အထက်တွင် မုနာဖစ်ကံများ၏ ယုတ်မာဆိုးသွမ်းမှုများအကြောင်း ပါရှိ၏။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် ယင်းမုနာဖစ်ကံများနှင့် လုံးဝဆန့်ကျင်ဘက်ဖြစ်သော မုအ်မင်န်တို့၏ဂုဏ်ပုဒ်များကို ယှဉ်ပြိုင်၍ မိန့်ဆို ထားတော်မူ၏။ မုနာဖစ်ကံများသည် ကောင်းရာကို မြစ်တား၍ မကောင်းရာကို အားပေးကြသည်။ မုအ်မင်န်တို့ ကား ကောင်းရာကိုညွှန်၍ မကောင်းရာကို တားမြစ်ကြသည်။ မုနာဖစ်ကံများသည် စေးနဲကြသည်။ မုအ်မင်န်များ ကား ရက်ရောကြသည်။ မုနာဖစ်ကံများသည် အလှူဒါန မပေးကမ်းကြပေ။ မုအ်မင်န်များသည် လှူဒါန်းကြသည်။ မိမိတို့၏ဥစ္စာပစ္စည်းများထဲမှ စနစ်တကျ ဧကတ်စသည်များကို ပေးလှူကြသည်။ မုနာဖစ်ကံများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မေ့ပျောက်ထားကြသည်။မုအ်မင်န်တို့ကား နေ့စဉ်နှင့်အမျှ ဆွလာတ်ငါးကြိမ် ဝတ်ပြု၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရကြသည်။ မုနာဖစ်ကံများသည် အရေးကိစ္စ အဝဝတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်၏အမိန့်၊ဩဝါဒများကို သွေဖည်ငြင်းဆန်ကြသည်။

မုအ်မင်န်တို့မူကား အရေးကိစ္စအဝဝတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်။ ➤



➤➤ သြဝါဒများနှင့်အညီ လိုက်နာကျင့်သုံးကြသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် မုနာဖစ်ကံများသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ကရုဏာတော်မှ ကင်းဝေး၍ မုအ်မင်န်တို့မူကား ထိုအရှင်မြတ်၏ အထူးကရုဏာတော်ကို ခိုလှုံကြရပေသည်။

၂) (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်) “အဇီဇုန်” (၀၁) အရာခပ်သိမ်းတို့ကို လွှမ်းမိုးတော်မူသောအရှင်၊ အရာ ခပ်သိမ်းတို့ကို ပြုစွမ်းနိုင်တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် အကျိုးပေးခြင်း၊ အပြစ်ပေးခြင်းကိုလည်း ပြုစွမ်းနိုင်တော်မူသည်။ “ဟကီမွန်” (၀၁)အရာခပ်သိမ်းတို့ကို ထိုက်သင့်အားလျော်စွာ ၎င်းတို့၏နေရာဌာန၌ ထားရှိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။

၃) လောကီ၊ လောကုတ္တရာဆိုင်ရာ ကျေးဇူးတော်များတွင် အကောင်းဆုံး၊ အကြီးဆုံးနှင့် အမြင့်မြတ်ဆုံးမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေနပ်နှစ်သက်တော်မူခြင်းပင် ဖြစ်သည်။ ဂျန္နုတ်အမတ သုခဘုံတွင် စံခြင်းလိုမှုသည် လည်း၊ ထိုဂျန္နုတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေနပ်နှစ်သက်တော်မူခြင်း၏ ဌာနဖြစ်ခြင်းကြောင့်သာ ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဂျန္နုတ်တွင် မုအ်မင်န်တို့အား ကာယသုခ၊ စိတ္တသုခ အဝဝကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူမည် ဖြစ်သည်။ ယင်းသုခချမ်းသာများတွင် အကြီးဆုံးနှင့် အမြင့်မြတ်ဆုံးမှာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ထာဝစဉ် ကျေနပ်နှစ်သက်မှုပင်ဖြစ်သည်။

သာဝကကြီး အဗူစအိဒ်ခွဒ်ရီ (ရသေ့ယလ္လာဟုတအာလာအန်ဟု)သခင်ထံမှ ဤသို့ကြားသိရသည်။ တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က ပြောပြတော်မူသည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဂျန္နုတ်သားတို့အား ‘အို . . . ဂျန္နုတ်သားအပေါင်းတို့’ ဟု ခေါ်တော်မူအံ့။ ထိုအခါ ဂျန္နုတ်သားတို့က ရိုသေလေးစားစွာဖြင့် ‘အို . . . ကျွန်တော်မျိုးတို့၏အရှင် ရှေ့တော်မှောက်တွင် ကျွန်တော်မျိုးတို့ အသင့်ရောက်ရှိကြပါပြီ၊ ကောင်းကျိုးချမ်းသာ အဖြာဖြာသည် အရှင်မြတ်၏လက်တော်တွင်သာ ရှိပါသည်’ ဟု လျှောက်ထားကြအံ့။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ‘အသင်တို့သည် ကျေနပ်ကြပြီလော’ ဟု မေးမြန်းတော်မူအံ့။ ထိုအခါ ဂျန္နုတ်သားများက ‘အို . . . အရှင် ကျွန်တော်မျိုးတို့၌ မကျေနပ်ရန် မည်သည့်အကြောင်းမျှ မရှိပါ။ အရှင်မြတ်သည် မိမိဖန်ဆင်းထားတော်မူသော အရာများအနက် မည်သူတဦးတယောက်ကိုမျှ ချီးမြှင့်တော် မမူခဲ့သော ကျေးဇူးတော်ကို ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ချီးမြှင့်ထားတော်မူပါသည်’ ဟု လျှောက်ထားကြအံ့။ ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ‘ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုကျေးဇူးတော်ထက် ပိုမို ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်သော ကျေးဇူးတော်ကို အသင်တို့အား ချီးမြှင့်တော်မမူရဘူးလော’ ဟု မေးမြန်းတော်မူအံ့။ ထိုအခါ ဂျန္နုတ်သား များက ထိုကျေးဇူးတော်ထက် ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်သော ကျေးဇူးတော်ကား အဘယ်ကျေးဇူးတော်ပါနည်း’ ဟု လျှောက်ထားကြပြန်အံ့။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ‘ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အပေါ်၌ ငါ၏ကျေနပ်မှုကို သက်ရောက်စေတော်မူမည်၊ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ဘယ်သောအခါ၌မျှ အမျက်တော် ထားတော်မူမည် မဟုတ်’ ဟု မိန့်ကြားတော်မူအံ့။ အစ်ဗ်နုကဆီရ်။ အ-၂။ စ-၃၇၀။

တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က ပြောကြားတော်မူခဲ့သည်မှာ ဂျန္နုတ်သားများသည် ဂျန္နုတ်အတွင်းသို့ ဝင်ကြသောအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က “အသင်တို့သည် အခြားတစ်စုံတရာ အလိုရှိကြသေးသလော၊ ငါအရှင်မြတ် အသင်တို့အား ထပ်မံပိုမို ချီးမြှင့်တော်မူမည်’ ဟု မေးမြန်းတော်မူအံ့။

ထိုအခါ ဂျန္နုတ်သားများက “အို . . . ကျွန်တော်မျိုးတို့၏အရှင်၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့အား အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော အရာထက် ပိုမို ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်သော အရာကား အဘယ်အရာပါနည်း” ဟု လျှောက်ထားကြအံ့။ ထိုအခါ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်က “ငါ၏ ကျေနပ်မှုသည် အကြီးဆုံး၊ ➤➤

၇၃။ အို-နဗိတမန်တော်၊ အသင်သည် ‘ကာဖီရ်’  
 သွေဖည်ငြင်းပယ်သူတို့အားလည်းကောင်း၊ ‘မုနာဖစ်က’  
 မွတ်စ်လင်မ် အယောင်ဆောင်သူတို့အားလည်းကောင်း၊  
 ဂျီဟာဒ်ပြုပါလေ။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် ၎င်းတို့အပေါ်၌ အသင်  
 သည် ပြင်းထန်ကျပ်တည်းမှုကို ပြုပါလေ။ ထိုမှတစ်ပါး  
 ၎င်းတို့၏ ခိုကိုးရာဌာနသည် ‘ဂျဟန္နမ်’ ငရဲဘုံ  
 သည်ပင်ဖြစ်သည်။ အမှန်သော်ကား၊ ထိုစခန်းသည်  
 အလွန် ဆိုးရွားလှပေသည်တကား။

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ  
 وَالْمُنَافِقِينَ وَاغْلُظْ  
 عَلَيْهِمْ وَمَا لَهُمْ جَهَنَّمَ  
 وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿٧٣﴾

➤➤ အကောင်းဆုံး အမြင့်မြတ်ဆုံးဖြစ်သည်” ဟု မိန့်ကြားတော်မူအံ့။ အစ်ဗ်နူကဆီရ်။ အ-၂။ စ-၃၇၀။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့နှင့်တကွ မုအ်မင်န် အားလုံးတို့အား ဤသည့်  
 ကြီးကဲမြင့်မြတ် ထူးကဲလှသည့် ကျေးဇူးတော်ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူပါစေသတည်း။ (အာမီးန့်)

၁ ‘ဂျီဟာဒ်’ ၏အဓိပ္ပာယ်မှာ ‘မနှစ်မြို့ဖွယ်ရာ ကိစ္စတရပ်ကို တွန်းလှန်ကာကွယ်ရန်အတွက် အစွမ်းကုန်  
 ကြိုးပမ်းအားထုတ်ခြင်း’ ဟူ၍ဖြစ်သည်။ ဤသို့ကြိုးပမ်းအားထုတ်ခြင်းသည် တခါတရံ လက်နက်ဖြင့် ဆောင်ရွက်  
 ရ၏။ တခါတရံ နှုတ်ဖြင့် ဆောင်ရွက်ရ၏။ တခါတရံ ကလောင်ဖြင့် ဆောင်ရွက်ရ၏။ တခါတရံ အခြား  
 တနည်းနည်းဖြင့် ဆောင်ရွက်ရ၏။

စိတ်တွင်းမှမပါ နှုတ်ဖြင့်သာ အစွလမ်းသာသနာကို သက်ဝင်ယုံကြည်ကြောင်း ထုတ်ဖော်ပြောဆို  
 နေသော မွတ်စ်လင်မ်အယောင်ဆောင် မုနာဖစ်ကများနှင့် လက်နက်ဖြင့် ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်ရန် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား  
 ဂျွန်မ်ဟူရ် အွန်ဗွတ် ခေါ် အာလင်မ်ပညာရှင် သုခမိန် အကြီးအကဲအများစုက ခွင့်မပြုခဲ့ကြပေ။ တမန်တော်မြတ်  
 (ဆွလ္လူးဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)လက်ထက်တော်တွင်လည်း မုနာဖစ်ကများအား လက်နက်ဖြင့် ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်ခဲ့  
 သည့် အဖြစ်အပျက်တစုံတရာ မပေါ်ပေါက်ခဲ့ပေ။ ထို့အတွက်ကြောင့် ဤအာယတ်တော်တွင် ဂျီဟာဒ်၏  
 အနက်အဓိပ္ပာယ်ကို ကျယ်ပြန့်စွာ ဖွင့်ဆိုထားရှိခြင်းဖြစ်သည်။ သို့မှသာလျှင် လက်နက်ဖြင့်သော်လည်းကောင်း၊  
 နှုတ်ဖြင့်သော်လည်းကောင်း၊ ကလောင်ဖြင့်သော်လည်းကောင်း၊ အခြေအနေအရ သင့်တော်သလို ဂျီဟာဒ်  
 ပြုလုပ်နိုင်ပေမည်။

အချို့အာလင်မ်ပညာရှင်များက အကယ်၍ မုနာဖစ်ကများ၏ ‘နီဟာဂ်’ မွတ်စ်လင်မ် အယောင်  
 ဆောင်မှုသည် လုံးဝထင်ရှားလာလျှင် ထိုသို့သော မုနာဖစ်ကများအား လက်နက်ဖြင့် ဂျီဟာဒ် ပြုလုပ်နိုင်သည်ဟု  
 ယူဆကြသည်။

တမုက် စစ်ပွဲတွင် မုနာဖစ်ကတို့၏ ‘နီဟာဂ်’ သည် အတော်ပင် ပေါ်လွင်ထင်ရှား၍ လာခဲ့လေသည်။  
 ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် ဤအာယတ်တော်တွင် ၎င်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍ ယခင်ကထက် ပိုမိုကျပ်တည်းစွာ ဆက်ဆံရန်  
 မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လူးဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် သဘာဝအလျောက် အလွန်တရာမျှ စိတ်နေ  
 သဘောထား ပျော့ပျောင်း နူးညံ့သိမ်မွေ့တော်မူ၏။ ကြည်-ကုရ်အာန်(၃:၁၅၈)။ ထို့ပြင်တဝ အလ္လာဟ်  
 အရှင်မြတ်ကလည်း တမန်တော်မြတ်အား “အသင်သည် မိမိနှင့်အတူတကွရှိကြသော မုအ်မင်န်များ ➤➤

يُخْلِفُونَ بِاللَّهِ مَا قَالُوا  
وَلَقَدْ قَالُوا كَلِمَةَ الْكُفْرِ  
وَكَفَرُوا بَعْدَ إِسْلَامِهِمْ  
وَهُمْ آبَاءُ بَنِي آدَمَ  
وَمَا نَقُصُّوا إِلَّا أَن  
أَخَذَهُمُ اللَّهُ وَرَسُولُهُ

၇၄။ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား၊ တိုင်  
တည်၍ မိမိတို့သည် (ထိုစကားကို) မပြောဆိုခဲ့ကြ  
ပါဟု <sup>၁</sup> ဆိုခဲ့ကြလေသည်။ အမှန်စင်စစ်သောကား၊  
၎င်းတို့သည် “ကုဖ်ရ်” မိစ္ဆာဝါဒစကားကို မုချ ပြောဆိုခဲ့  
ကြလေသည်။ ထို့ပြင်၎င်းတို့သည် မိမိတို့ (အယောင်  
ဆောင်) မွတ်စ်လင်မ်ဖြစ်ခဲ့ကြပြီးနောက် (မျက်မြင်  
အားဖြင့်လည်း) သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြလေသည်။  
ထိုမျှမကသေး၊ ၎င်းတို့သည် အကြင်ကိစ္စတရပ်ကို  
လည်း ပြုလုပ်ရန် ကြံရွယ်ခဲ့ကြလေသည်။ <sup>၂</sup>  
သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် မအောင်မြင်ခဲ့ကြပေ။

➤➤ အဖို့ မိမိ၏အတောင်ကို နှိမ့်ချပါ” (ဝါ) “၎င်းတို့အား သနားကြင်နာပါ” ဟူ၍ အမိန့်တော်  
ပေးထားတော်မူခဲ့လေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂၆:၂၁၅)။

မုနာဖ်စ်များသည် မျက်မြင်အားဖြင့် မုအ်မင်န်များတွင် ပါဝင်နေထိုင်လေ့ရှိခဲ့ကြ၏။ ထို့အတွက်ကြောင့်  
တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုငှာဟိဝစလ္လမ်)သည် ၎င်းတို့နှင့်ဆက်ဆံ ရာတွင် လျစ်လျူပြုတော်မူလေ့ရှိခဲ့သည်။  
နူးညံ့ပျော့ပျောင်းစွာပင် ဆက်ဆံတော်မူလေ့ရှိခဲ့သည်။

သို့ရာတွင် တဗူကစ်စစ်ပွဲ၌ မုနာဖ်စ်များသည် အရှက် အကြောက်ကင်းမဲ့စွာဖြင့် မိမိတို့၏  
မလိုမုန်းတီးမှု၊ ရန်ငြိုးထားမှုများကို အတည်အလင်း ထုတ်ဖော်ပြသခဲ့ ကြလေသည်။ ယင်းမုနာဖ်စ်များသည်  
ယဉ်ကျေးနူးညံ့သိမ်မွေ့စွာ ဆက်ဆံနေခြင်းဖြင့် နာခံကြမည်မဟုတ်ပေ။ ထို့အတွက်ကြောင့် ၎င်းတို့နှင့် ကျပ်တည်းစွာ  
ဆက်ဆံရန် အမိန့်တော်ချမှတ်တော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

“ဂျီဟာဒ်” ဟူသော ပုဒ်သည် ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ခြင်းအနက်ပေးသော “ကိတာလ်” ဟူသောပုဒ်နှင့်  
အဓိပ္ပာယ်တူ မဟုတ်ပေ။ “ကိတာလ်” သည် “ဂျီဟာဒ်” ၏ တစိတ်တဒေသမျှသာဖြစ်သည်။

ကာဖီရ်များနှင့် ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်ခြင်းသည် တနည်းဖြစ်၏။ မုနာဖ်စ်များနှင့် ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်ခြင်းသည်  
တမူဖြစ်၏။ မတူချေ။ ကာဖီရ်များနှင့် ပြုလုပ်ရသော ဂျီဟာဒ်သည် လက်နက်အားဖြင့်ဖြစ်သည်။ မုနာဖ်စ်များနှင့်  
ပြုလုပ်ရသော ဂျီဟာဒ်သည် နှုတ်အားဖြင့်လည်းကောင်း၊ လက်တွေ့ဆက်ဆံခြင်းအားဖြင့်လည်းကောင်း ဖြစ်သည်။  
ဤသည် မုဟတ္တီကီနီ ပညာရှင် သုတေသီတို့၏ ယူဆချက်ဖြစ်သည်။

⊙ မုနာဖ်စ်များသည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုငှာဟိဝစလ္လမ်)အားလည်းကောင်း၊ အစ္စလာမ်  
သာသနာကိုလည်းကောင်း၊ နောက်ကွယ်ရာ၌ သွားပုပ်လေလွင့် အယုတ္တ အနတ္တမိစ္ဆာဝါဒစကားများ ပြောဆို  
စော်ကားလေ့ရှိခဲ့ကြသည်။ ဤသည့်အကြောင်းကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ မုနာဖ်စ်များအကြောင်း ပါရှိသည့်ကဏ္ဍ  
(၆၃:၁-၁၁)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ မွတ်စ်လင်မ်တဦးတယောက်က မုနာဖ်စ်များ ပြောဆိုကြသည့်  
စကားများကို တမန်တော်မြတ်ထံ သွားရောက်ပြောကြားလျှင် ယင်းမုနာဖ်စ်များက ကျိန်ဆို၍ “ကျွန်တော်များ  
ဤသို့၊ ထိုသို့မပြောဆိုမိကြပါ” ဟုငြင်းဆိုလေ့ရှိကြလေသည်။ မုနာဖ်စ်များသည် ကုဖ်ရ်၏စကား၊ ➤➤

စင်စစ်သော်ကား၊ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့် ထိုအရှင်မြတ်၏ရုစုလ်တမန်တော်က မိမိကျေးဇူးတော်နှင့် ၎င်းတို့အား ချမ်းသာကြွယ်ဝ စေတော်မူခဲ့သည်မှအပ၊ အခြားတစ်စုံတရာကိုမျှ တုံ့ပြန် လက်စားချေခဲ့ကြသည်မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

مَنْ فَضَّلَهُ فَإِنْ يَتُوبُوا يَكُ خَيْرًا لَّهُمْ وَإِنْ يَتَوَلَّوْا يُعَذِّبُهُمُ اللَّهُ عَذَابًا أَلِيمًا

➤➤ မိစ္ဆာဝါစာစကားများကို ပြောဆိုခဲ့ကြသည့်အကြောင်း ကာဖိရ်၊မုရှ်ရစ်စ်ကိုတို့၏ နှုတ်မှသာထွက်ဆိုနိုင်သည့် မိစ္ဆာဝါစာစကားများကို မုနာဖစ်စ်ကိုများသည် တမန်တော်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍လည်းကောင်း၊ အစ္စလာမ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း ပြောဆိုခဲ့ကြသည့်အကြောင်းကို ဤအာယတ်တော်တွင် အတည်အလင်း ဖွင့်ဟမိန့်ဆို ထားတော်မူသည်။

① တဗူးကစစ်ပွဲမှ အပြန်တွင် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် စစ်သည်တော်များနှင့် ခွဲခွာ၍ တောင်ကြားလမ်းတခုတွင် ခရီးသွားနေတော်မူခိုက်၊ မုနာဖစ်စ် (၁၂)ဦးခန့်တို့သည် မိမိတို့၏ မျက်နှာများကို ဖုံးကွယ်၍ ညဉ့်အချိန်တွင် တမန်တော်မြတ်အား လုပ်ကြံသတ်ဖြတ်ပြီး တောင်အောက်သို့ ပြစ်ချရန် ကြံစည်ခဲ့ကြလေသည်။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)နှင့်အတူ သာဝကကြီး ဟုဇိုင်ဖဟ်နှင့် သာဝကကြီး အဗ္ဗာရ်(ရသွေ့ယလ္လာဟု တအာလာအန်ဟုမာ)တို့ပါရှိခဲ့ကြ၏။ မုနာဖစ်စ်ကိုများသည် သာဝကကြီး အဗ္ဗာရ်အား ဝိုင်းဝန်းထားခဲ့ကြ၏။ သို့ရာတွင် သာဝကကြီး ဟုဇိုင်ဖဟ်သခင်သည် မုနာဖစ်စ်ကိုများအား အပြင်းအထန် ရိုက်ပုတ်၍ ၎င်းတို့စီးနင်းလာခဲ့ကြသော ကုလားအုတ်များကို ကစဉ့်ကလျား ထွက်ပြေးစေခဲ့လေသည်။

မုနာဖစ်စ်ကိုများသည် မိမိတို့၏မျက်နှာများကို ဖုံးကွယ်ထားကြသည့်အတွက် သာဝကကြီးဟုဇိုင်ဖဟ်နှင့် သာဝကကြီး အဗ္ဗာရ်(ရသွေ့ယလ္လာဟုတအာလာအန်ဟုမာ)တို့သည် မုနာဖစ်စ်ကိုတို့အား မမှတ်မိနိုင်ခဲ့ကြပေ။ သို့ရာတွင် တမန်တော်မြတ်က သာဝကကြီးဟုဇိုင်ဖဟ်နှင့် သာဝကကြီးအဗ္ဗာရ်တို့အား မုနာဖစ်စ်ကိုများ၏ အမည်နာမများကို အသီးသီးပြောပြတော်မူပြီး၊ ဤသည့် အမည်နာမများကို မည်သူ တဦးတယောက်အားမျှ ထုတ်ဖော်မပြောရန် ပိတ်ပင်တားမြစ်တော်မူခဲ့လေသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင်၊ “၎င်းပြင် ထိုသူများသည် အကြင်ကိစ္စတရပ်ကိုလည်း ပြုလုပ်ရန်ကြံစည်ခဲ့ကြသေးသည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် မအောင်မြင်ခဲ့ကြပေ” ဟု ဤသည့်ဖြစ်ရပ်ကိုပင် ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

အချို့ အာလင်မ် ပညာရှင်များ၏ ယူဆချက်တရပ်မှာ တချိန်သော် မွတ်စ်လင်မ် စစ်သည်များတွင် အချင်းချင်း ရန်မီးပွားခဲ့၏။ ထိုအချိန်တွင် မုနာဖစ်စ်ကိုများသည် နည်းပရိယာယ် အမျိုးမျိုး အသုံးပြု၍ အန်ဆွာရ် နှင့် မဟာဂ်ရီန် တို့၏စပ်ကြားတွင် သွေးခွဲရန် ကြံစည် ကြိုးပမ်းခဲ့ကြ၏။ သို့ရာတွင် တမန်တော်မြတ်က ကြားဝင်၍ ဖြန့်ဖြေ ပေးတော် မူလိုက်သဖြင့်၊ အဆိုပါရန်မီးမှာ ပြေငြိမ်းသွားခဲ့လေသည်။ မုနာဖစ်စ်ကိုတို့၏ အကြံအစည်သည် အချည်းနှီးဖြစ်သွားခဲ့လေသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ဤသည့်ဖြစ်ရပ်ကို ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။

② တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ ဆုပန်ကြားချက်အရ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် အချို့မုနာဖစ်စ်ကိုများအား ကုံလုံကြွယ်ဝစေတော်မူခဲ့လေသည်။ ယင်းမုနာဖစ်စ်ကိုများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် မိမိတို့အပေါ်၌ တင်ရှိနေသောကြွေးမြီများကို ပေးဆပ်နိုင်ခဲ့ကြ ➤➤

သို့ဖြစ်ပေရာ အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် ဝန်ချ  
တောင်းပန်ကြပါလျှင် ၎င်းတို့အဖို့သာလျှင် အကောင်း  
ဖြစ်ပေမည်။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ၎င်းတို့သည်  
မျက်နှာလွဲဖယ်ကျောခိုင်း၍ သွားကြပါမူ၊ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဤပစ္စုပ္ပန်လောကီ  
ဘဝ၌လည်းကောင်း၊ နောင်တမလွန်ဘဝ၌လည်း  
ကောင်း၊ ပြင်းပြနာကျင်စေသော ပြစ်ဒဏ်ကို  
ပေးတော်မူအံ့၊ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့အဖို့ ပထဝီမြေပြင်၌  
အဆွေခင်ပွန်းဟူ၍လည်းကောင်း၊ ကူညီစောင့်မမည်  
သူဟူ၍လည်းကောင်း၊ မည်သူတဦးတယောက်မျှ ရှိ  
ချေမည် မဟုတ်ပေတကား။

၇၅။ ၎င်းပြင်၊ ထိုသူတို့အနက် အကြင်သူတို့  
သည်လည်း ရှိကြကုန်၏။ ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်အား (ဤသို့)ပဋိညာဉ် ပေးခဲ့ကြလေသည်။

فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَمَا لَهُمْ  
فِي الْأَرْضِ مِنْ وَلِيٍّ  
وَلَا نَصِيرٍ ۝

وَمِنْهُمْ مَّنْ عٰهَدَ اللّٰهَ لَئِنْ  
اٰتٰنَا مِنْ فَضْلِهٖ لَنَصَّدَّقَنَّ

➤➤ လေသည်။ မွတ်စလင်မ်များနှင့်အတူ ရောနှော၍ နေကြသည့်အတွက် “ဃနီမတ်” လက်ရပစ္စည်းများထဲမှလည်း  
ဝေစုပေပုံများ ရရှိခဲ့ကြပေသည်။ တမန်တော်မြတ်၏ “ဗရကတ်” မင်္ဂလာကြောင့် ၎င်းတို့၏ လယ်ယာများတွင်  
အသီးအနှံများလည်း ကောင်းစွာ ထွက်ခဲ့လေသည်။ ဤသည့် ကျေးဇူးတော်များကို ကျေးဇူးတင်ကြရမည်အစား၊  
ယင်း မုနာဖစ်ကံများသည် ကျေးဇူးကန်းခဲ့ကြသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်အား  
သစ္စာဖောက်ခဲ့ကြလေသည်။ တမန်တော်မြတ်နှင့်တကွ မွတ်စလင်မ်တို့အား အမျိုးမျိုး ညှဉ်းပန်း  
နှိပ်စက်ခဲ့ကြလေသည်။ သို့တစေလည်း အကယ်၍ ယင်းမုနာဖစ်ကံများသည် ယခုလည်း ဝန်ချတောင်းပန်၍  
မိမိတို့၏ ဆိုးသွမ်းမှုများနှင့် ကျေးဇူးကန်းမှုများကို ရှောင်ကြဉ်ကြလျှင် ၎င်းတို့အဖို့ အကောင်းပင်ဖြစ်သည်။  
သို့မဟုတ်ပါက အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝတွင် လည်းကောင်း၊ နောင်တမလွန်  
ဘဝတွင်လည်းကောင်း အလွန် ပြင်းထန်သောပြစ်ဒဏ် ပေးတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ ထိုအချိန်တွင် ၎င်းတို့အား၊  
ထိုအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်တော်မှ ကာကွယ်ပေးမည်သူဟူ၍ တဦးတယောက်မျှရှိမည်မဟုတ်ပေ။

အချို့ ကျမ်းချက်များတွင် လာရှိသည်မှာ “ဂျူလာစ်” အမည်ရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်တဦးသည် ဤသည့်  
အာယတ်တော်ကို ကြားနာရသောအခါ စိတ်စေတနာ ဖြူစင်စွာဖြင့် ဝန်ချတောင်းပန်၍ အသက်ထက်ဆုံး  
မိမိ၏ အသက်ကိုပင် အစွဲလှာ၍ အရေးကိစ္စများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သက်စွန့်ကြိုးပမ်း ဆောင်ရွက်ရန် လှူဒါန်းခဲ့  
လေသည်။

“အကယ်၍ ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား (မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့်)(ဥစ္စာပစ္စည်းကို) ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့ပါလျှင် ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ကောင်းစွာ လှူဒါန်းကြပါမည်။ ၎င်းပြင် ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆောက်တည်ကြသော သူတော်စင် သူတော်ကောင်းတို့တွင် မုချ ပါဝင်ကြပါမည်။” ၁

၇၆။ တဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား မိမိကျေးဇူးတော်ကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူသောအခါ၊ ၎င်းတို့သည် ကျေးဇူးတော်ကို (ပေးကမ်းလှူဒါန်းခြင်းမပြုပဲ)စေးနဲကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် မျက်နှာလွှဲဖယ် ကျောခိုင်းခဲ့ကြလေသည်။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည် တိမ်းရှောင်လေ့ရှိကြသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

وَلَنَكُونَنَّ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٥٥﴾

فَلَمَّا أَتَاهُمْ مِنْ فَضْلِهِ  
بَخِلُوا بِهِ وَتَوَلَّوْا وَهُمْ  
مُعْرِضُونَ ﴿٥٦﴾

၁) ဆအ်လဗဟ် အိဗ်နု ဟုတုစ်ဗ် အန်ဆွာရီက တမန်တော်မြတ်(ဆူလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား ကျွန်တော်မျိုးအား ကုံလုံကြွယ်ဝသူတဦးဖြစ်လာအောင် ဆုပန်ကြားပေးတော်မူပါ’ ဟု မေတ္တာရပ်ခံခဲ့၏။ တမန်တော်မြတ်က ‘အို . . . ဆအ်လဗဟ်၊ အကြင်အနည်းငယ်မျှသောပစ္စည်းသည် ထိုပစ္စည်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကျေးဇူးတော်ဆပ်နိုင်၏။ ထိုအနည်းငယ်သော ပစ္စည်းများသည် အကြင်၏များစွာသော ပစ္စည်းထက်ကောင်း၏။ ထိုများစွာသောပစ္စည်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသင်သည် တာဝန်မကျေပွန်နိုင်ပေ’ ဟု ဖြေကြားတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် တဖန် ဆအ်လဗဟ်က တမန်တော်မြတ်အား ယခင်အတိုင်းပင် မေတ္တာရပ်ခံပြန်၏။ တမန်တော်မြတ်က ‘အို-ဆအ်လဗဟ် အသင်သည်ကျွန်ုပ်၏ ဖဝါးခြေထပ်လိုက်နာ ကျင့်သုံးခြင်းကို မနှစ်သက်လေသလော’ ဟု ဖြေကြားတော်မူပြန်၏။ တမန်တော်မြတ် ငြင်းပယ်တော်မူသည်နှင့်အမျှ ဆအ်လဗဟ်၏မေတ္တာရပ်ခံချက်သည် ပိုမိုများပြားလာခဲ့လေသည်။ ဆအ်လဗဟ်က ‘အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား ဥစ္စာပစ္စည်းများ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူပါလျှင် ကျွန်တော်မျိုးသည် အတိအကျတာဝန်ကျေပွန်အောင် ဆောင်ရွက်ပါမည်’ ဟု ကတိပြုလေသည်။

မည်သို့မျှ သွန်သင်ဆုံးမဩဝါဒပေး၍ မရသည့်အဆုံး၌ တမန်တော်မြတ်သည် ဆအ်လဗဟ်အတွက် ဆုပန်ကြား၍ ပေးတော်မူလေသည်။ တမန်တော်မြတ် ဆုပန်ကြားပေးတော်မူသဖြင့် ဆအ်လဗဟ်၏ဆိတ်များသည် အထူးတလည် တိုးပွားများပြားလာခဲ့သည့်အတွက် ဆအ်လဗဟ်သည် မဒီနာမြို့အတွင်း၌ မနေသာတော့ပဲ မြို့ပြင်ထွက်၍ ရွာတရွာတွင် နေရလေသည်။ ဆိတ်များအဆမတန် တိုးပွားများပြားလာသည့်အတွက် ဆအ်လဗဟ်သည် အလုပ်များပြားလာပြီးလျှင် ‘ဂျမာအတ်’ အစုအရုံးနှင့်ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှု၊ ဂျူမုအဟ်(သောကြာ) ➤ ➤

၇၇။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုသူများ၏ စိတ်နှလုံးများတွင် ထိုအရှင်မြတ်နှင့် ထိုသူများတွေ့ဆုံကြမည့်နေ့တိုင်အောင် “နီဖာက” (မွတ်စ်လင်မ်အရေခြံမှု)ကို (ထည့်သွင်းတော်မူခြင်းအားဖြင့်) ၎င်းတို့အား ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူခဲ့လေသည်။

فَاعْقِبْهُمْ نِفَاقًا فِي قُلُوبِهِمْ  
إِلَى يَوْمٍ يَلْقَوْنَهُ بِمَا أَخْلَفُوا  
اللَّهُ مَا وَعَدُوهُ وَبِمَا

➤➤ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုများကိုပင် တဖြည်းဖြည်း တစတစ လက်လွှတ်လာခဲ့လေသည်။

ရက်အတန်ကြာသောအခါ တမန်တော်မြတ်ထံမှ ကောက်ကောက်ခံရန် အမှုထမ်းများ ဆအ်လဗဟ်ထံသို့ ရောက်လာကြသောအခါ ဆအ်လဗဟ်က “ကောက်သည် ဂျဇ်ယဟ်လုခွန်တော်၏ ညီမဖြစ်သည်ဟု ထင်မြင်ရလေသည်” ဟု ဆိုခဲ့လေသည်။ ဆအ်လဗဟ်သည် ကောက်မပေးရန် တကြိမ်နှစ်ကြိမ် အကြောင်းရမယ်ရှာကာ အချိန်ဆွဲပြီး နောက်ဆုံးတွင် ကောက်ပေးခြင်းကို လုံးဝငြင်းပယ်ခဲ့လေသည်။ ယင်းသို့ ငြင်းပယ်လိုက်သည့်အခါ တမန်တော်မြတ်က(ပိုင်ဟဆ်လဗဟ်) “ဪ... ဆအ်လဗဟ်၊ ဆအ်လဗဟ်၊ ဆအ်လဗဟ်” ဟု သုံးကြိမ်တိုင်တိုင် ဝမ်းနည်းစွာဖြင့် ဆိုတော်မူလေသည်။ ထို့နောက် အထက်ပါ အာယတ်တော်များ ကျရောက်လာခဲ့လေသည်။

ဤကဲ့သို့ ဆအ်လဗဟ်နှင့် ပတ်သက်၍ တမန်တော်မြတ်၏ ဝမ်းနည်းစကားနှင့် အာယတ်တော်များ ကျရောက်လာခဲ့သည့်အကြောင်း ဆအ်လဗဟ်ထံ ၎င်း၏ဆွေမျိုးသားချင်းများက သွားရောက်ပြောကြားသည့်အခါ ဆအ်လဗဟ်သည် စိတ်ဓာတ်မကြည်သာပဲလျက် ကောက်ယူဆောင်၍ တမန်တော်မြတ်ထံ ရောက်ရှိလာခဲ့လေသည်။ တမန်တော်မြတ်က “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်၏ကောက်ကို လက်မခံရန် ကျွန်ုပ်အား တားမြစ်ထားတော်မူသည်” ဟု ပြောကြားတော်မူလိုက်လေသည်။ ထိုအခါ ဆအ်လဗဟ်သည် အထူးပင် ဝမ်းနည်းကြေကွဲလေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က ၎င်း၏ကောက်ကို လက်ခံတော်မမူခြင်းသည် ၎င်းအဖို့ အလွန်တရာမျှ ရှက်ဖွယ်ကောင်းလှပေသည်။ ဤသည်ကို တွေးကာတွေးကာ ဆွေး၍ မိမိ၏ ဦးခေါင်းပေါ်သို့ မြေမှုန့်များပစ်တင်လေတော့သည်။

ဆအ်လဗဟ်သည် အသို့ပင် ကြေကွဲဝမ်းနည်းနေသော်လည်း ၎င်း၏စိတ်တွင်းတွင် “နီဖာက” မွတ်စ်လင်မ်အရေခြံမှုသည် ကိန်းအောင်လျက်ရှိနေသည်ကား အမှန်ပင်ဖြစ်ပေသည်။ တမန်တော်မြတ် ဝဖာတ်ဖြစ်တော်မူပြီးသည့်နောက် ဆအ်လဗဟ်သည် သာဝကကြီး အဗူဗဟ်ကရ် (ရသွေယလ္လာဟု တအာလာအန်ဟု)ထံသို့ ကောက်ယူဆောင်၍ ရောက်ရှိလာခဲ့ပြန်သည်။ သာဝကကြီး အဗူဗဟ်ကရ်သည်လည်း ဆအ်လဗဟ်၏ ကောက်ကို လက်မခံခဲ့ပေ။ ထို့နောက် သာဝကကြီးအုမရ်(ရသွေယလ္လာဟု တအာလာအန်ဟု)ထံသို့ ယူဆောင်လာခဲ့ပြန်၏။ သာဝကကြီးအုမရ်ကလည်း လက်မခံခဲ့ပေ။ ထို့နောက် တမန် သာဝကကြီး အွတ်ဆ်မာန်(ရသွေယလ္လာဟု တအာလာအန်ဟု)ထံသို့ ယူဆောင်လာခဲ့ပြန်၏။ သာဝကကြီး အွတ်ဆ်မာန်ကလည်း လက်မခံခဲ့ပေ။ သာဝကကြီး အသီးသီးက “တမန်တော်မြတ် ကိုယ်တော်တိုင် လက်မခံသောပစ္စည်းတခုကို ကျွန်ုပ်တို့သည် မည်သို့မျှ လက်မခံနိုင်ကြပါ” ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြပေသည်။ နောက်ဆုံးတွင် ဆအ်လဗဟ်သည် “မုနာဖစ်က” “မွတ်စ်လင်မ်အရေခြံ” အဖြစ်နှင့်ပင် သာဝကကြီး အွတ်ဆ်မာန် သခင်လက်ထက်တွင် အသေဆိုးနှင့် သေဆုံးသွားခဲ့ရလေသတည်း။

အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား မိမိတို့ ပေးခဲ့ကြသောကတိဝန်ခံချက် ကို ဖောက်ခဲ့ကြသည့်ပြင်၊ မုသားပြောဆိုလေ့ ရှိခဲ့ကြ သောကြောင့်ပင်။<sup>၁</sup>

၇၈။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့၏ လျှို့ဝှက်ချက်ကိုလည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏ လျှို့ဝှက် နှီးနှောချက်ကိုလည်းကောင်း မလွဲဧကန် သိရှိတော် မူသည်ကို ယင်းသူတို့သည် မသိကြလေသလော။ ထို့ပြင် ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ဖုံးကွယ်လျက်ရှိသည်တို့ကို ကောင်းစွာသိတော်မူသော အရှင်မြတ်ဖြစ်တော်မူသည် (ကိုလည်း ၎င်းတို့သည် မသိကြလေသလော)။<sup>၂</sup>

كَانُوا يَكْذِبُونَ ①

أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ  
يَعْلَمُ سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ  
وَأَنَّ اللَّهَ عَلَّامُ  
الْغُيُوبِ ②

① မုနာဖစ်ကံများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပြုထားကြသည့် ကတိများကိုပင် အတည်အလင်း ချိုးဖျက်ခဲ့ကြ သည်။ မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံ၍ မုသားပြောဆိုလေ့ရှိခဲ့ကြသည်။ စေးနဲခဲ့ကြသည်။ သွေဖည်ခဲ့ကြသည်။ ဤသည်တို့သည် “နီဟာကံ” ၏ အကိုင်အလက်များသာ ဖြစ်ချေသည်။ ထိုအတွက်ကြောင့် ထိုဆိုးသွမ်းမှု၊ ယုတ်မာမှုများ၏ပြစ်ဒဏ်ကို ပေးတော်မူရာတွင် မူလ “နီဟာကံ” မှတ်စံလင်မံ အရေခြံမှုကို ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးတွင် အမြစ်တွယ်၍ သွားစေတော် မူခဲ့လေသည်။ ထို အမြစ်တွယ်မှုသည် ၎င်းတို့ သေဆုံးကြသည့်တိုင်အောင် တည်ရှိနေပေမည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စွနုတ်တော်တရပ်မှာ အကြင်သူတစ်ဦးသည် သုစရိုက်မှုတခု၊ သို့မဟုတ် ဒုစရိုက်မှုတခုကို မိမိ၏စိတ်သဘောအတိုင်း နှစ်သက်ရွေးချယ်ပြီး အမြဲတစေ ကျင့်သုံးသွားလျှင် ထိုသုစရိုက်မှု သို့မဟုတ် ဒုစရိုက်မှုကို ယာယီ သို့မဟုတ် အမြဲတစေ ဖြစ်သွားစေလေသည်။ ထိုအကျင့်သည် ထိုသူ၏ မူလဗီဇမျိုးစေ့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်သွားလေသည်။ ဒုစရိုက်မှုတခုခုကို ယင်းကဲ့သို့ ရွေးချယ်၍ အမြဲတစေ ကျင့်သုံးသွားခြင်းကိုပင် အကျိုးအားဖြင့် တင်စား၍ “ခတမ” “တွဗအ” ထိုအရှင်မြတ်သည် တံဆိပ်ခပ်နှိပ်တော် မူလိုက်လေပြီဟူ၍ တခါတရံ တင်စားသုံးနှုန်းထားတော်မူသည်။

② မုနာဖစ်ကံများသည် စိတ်တွင်း၌ “ကုဖ်ရ်” ဖုံးအုပ်ထားပြီး အစွလာမ့်အရေကို ခြုံထားကြသည်။ အမိန့်တော်ကို နာခံဟန်ဆောင်နေကြသည်။ (ပြစားရန်အတွက် ကတိအမျိုးမျိုးပေးကြသည်။ စကားအမျိုးမျိုး ပြောကြသည်။ မဖြစ်သာသည့်အဆုံး၌ ဥစ္စာပစ္စည်း လှူဒါန်းကြသည်။) ဤသို့ ပြစားမှု၊ ဟန်ဆောင်မှု၊ အရေခြံမှုများသည် မုနာဖစ်ကံများအဖို့ မည်သို့မျှ အကျိုးဖြစ် ထွန်းစေမည်မဟုတ်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် ၎င်းတို့၏ လျှို့ဝှက်ချက်၊ ၎င်းတို့၏ နှစ်ကိုယ်ကြား ဆွေးနွေးတိုင်ပင် နှီးနှောချက်များကို သိတော်မူသည်။ ထို့ပြင်တဝ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဖုံးကွယ်လျက်ရှိသော အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အကြွင်းမဲ့ >>



၇၉။ (ထို'မုနာဖစ်က' မွတ်စ်လင်မ် အယောင်ဆောင်  
များသည်)အကြင်သူများပင်၊ ယင်း(မုနာဖစ်က)သူများ  
သည် 'မုအ်မင်န်' သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အနက်မှ  
သဒ္ဒါကြည်ဖြူစွာ ပေးကမ်း လှူဒါန်းသူတို့အား  
ဖြစ်တင် ပြောဆိုကြလေသည်။ ၎င်းပြင် မိမိတို့  
အားသွန်ခွန်စိုက်ရှာဖွေရရှိသော ချွေးနံ့စာမှအပ၊ အခြား  
တစ်စုံတရာကို မရရှိနိုင်ကြသော သူတို့အားလည်း  
ထို(မုနာဖစ်က မွတ်စ်လင်မ်အယောင်ဆောင်)တို့သည်  
ပြက်ချော်ပြောင်လှောင်ကြပေသည်။<sup>၁</sup> အလ္လာဟ်အရှင်  
မြတ်သည် ယင်း(မုနာဖစ်က)တို့အား ပြောင်လှောင်  
တော်မူခဲ့လေသည်။ ထို့ပြင်၎င်းတို့၌ ပြင်းပြနာကျင်စေ  
သော ပြစ်ဒဏ်သည်လည်း ရှိပေအံ့သတည်း။

الَّذِينَ يَلْمِزُونَ الْمُطَّوِّعِينَ  
مِنَ الْمُؤْمِنِينَ فِي الصَّدَقَاتِ  
وَالَّذِينَ لَا يَجِدُونَ  
إِلَّا جُهْدَهُمْ  
فَيَسْخَرُونَ مِنْهُمْ  
سَخِرَ اللَّهُ مِنْهُمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ<sup>①</sup>

➤ သိတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ မုနာဖစ်ကများ၏ အရေခြုံမှု၊ ဟန်ဆောင်မှု၊  
ပြစားမှုများသည် ၎င်းတို့အား အသိုလျှင်ကျေးဇူးပြုနိုင်အံ့နည်း။ မုနာဖစ်ကများသည် ဤသည်ကိုပင် မသိကြ  
လေသလော။

တာနဝီ။ အ - ၄။ စ - ၁၂၉။

① တနေ့သောအခါ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား အလှူဒါနပြုရန်  
တိုက်တွန်း နှိုးဆော်တော်မူလေသည်။ ထိုအခါ သာဝကကြီး အမ်ဒုရ်ရဟ်မာန် အစ်ဗ်နူအောက်ဖ်(ရသွေ့ယလ္လာဟု  
တအာလာအန်ဟု)သည် 'ဒီနာရ်' သို့မဟုတ် 'ဒစ်ရ်ဟမ်' လေးထောင် (၄၀၀၀)ပေးလှူလေသည်။ သာဝကကြီး  
အာဆွင်မ်အစ်ဗ်နူအဒီ(ရသွေ့ယလ္လာဟု တအာလာအန်ဟု)သည် ဒစ်ရ်ဟမ် လေးထောင် (၄၀၀၀)တန်သည်  
စွန့်ပလွဲသီး အလေးချိန် 'ဝါစ်က' တရာ (၁၀၀)ပေးလှူလေသည်။ ထိုအခါ မုနာဖစ်ကများက "ဤပုဂ္ဂိုလ်  
နှစ်ဦးတို့သည် ပြစားရန်အတွက် လှူဒါန်းခြင်းသာ ဖြစ်သည်" ဟု ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ပြောဆိုကြလေသည်။

ဆင်းရဲနွမ်းပါးသော သာဝကကြီး အဗူအကီးလ်(ရသွေ့ယလ္လာဟု တအာလာအန်ဟု)သည် မိမိချွေးနံ့  
ရင်းနီး၍ ရှာဖွေရရှိသည့် အနည်းငယ်မျှသော ချွေးနံ့စာထဲမှပင် အလေးချိန် တဆွာအံ (မြန်မာအလေးချိန် ၂  
ပိဿာခန့်) ပေးလှူလေသည်။ ထိုအခါတွင်လည်း မုနာဖစ်ကများက 'ဤသူသည် လည်ပင်းတွင် သွေးသုတ်ပြီး  
'ရူဟီဒ်' များတွင် အချောင်ပါဝင်လိုသည်။ ဤမျှနည်းပါးသော စွန့်ပလွဲသီးသည် အဘယ်သို့သော အကျိုး  
ဖြစ်ထွန်းစေနိုင်အံ့နည်း' ဟု ပြက်ချော် ပြောင်လှောင်ကြလေသည်။ အချုပ်အားဖြင့် မုနာဖစ်ကများသည်  
စေတနာအလျောက် တက်နိုင်ကုန်၍ မြောက်မြားစွာ လှူဒါန်းသော ပုဂ္ဂိုလ်များကိုလည်းကောင်း၊ မရှိဆင်းရဲ၍  
အနည်းအကျဉ်းမျှ လှူဒါန်းနိုင်သာ ပုဂ္ဂိုလ်များကိုလည်းကောင်း၊ မည်သူ့ကိုမျှ ချမ်းသာပေးကြသည်မရှိပေ။  
အားလုံးတို့အား ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင် ပြောင်လှောင်ပြက်ချော်ကြလေသည်။ ထိုအတွက်ကြောင့်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
သည် ၎င်းတို့အား ယင်းသို့ ပြစ်တင်ပြောင်ချော်ကြသည့်အတွက် ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ ➤ ➤

၈၀။ (အို...နဗီတမန်တော်)အသင်သည် ၎င်းတို့အဖို့ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကို ပန်ကြားသည်ဖြစ်စေ၊ သို့တည်းမဟုတ် အသင်သည်၎င်းတို့အဖို့ လွတ်ငြိမ်း ချမ်းသာခွင့်ကို မပန်ကြားသည်ဖြစ်စေ၊ (အကြောင်း မထူးပေ။<sup>၁</sup> အသို့ဆိုသော်) အကယ်၍ အသင်သည် ၎င်းတို့အဖို့ အကြိမ်ခုနစ်ဆယ်တိုင်တိုင်<sup>၂</sup> လွတ်ငြိမ်း ချမ်းသာခွင့်ကို ပန်ကြားသော်လည်း အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်သည် ၎င်းတို့အား အလျှင်းလွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူမည်မဟုတ်ပေ။ အကြောင်းသော် ကား၊ ယင်းသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်း ကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုရှလ်တမန်တော်အား လည်းကောင်း၊ သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသောကြောင့်ပင်။ အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အမိန့် တော် ဖီဆန်သော သူတို့အား တရားလမ်းမှန်သို့ ပို့ဆောင် တော်မူသည် မဟုတ်ပေတကား။

اِسْتَغْفِرْ لَهُمْ اَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ  
 اِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِينَ مَرَّةً  
 فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ذَلِكَ  
 يَا اَنتَهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ  
 وَرَسُولِهِ وَاللَّهُ  
 لَا يَهْدِي الْقَوْمَ  
 الْفَاسِقِينَ ٨٠

➤➤ ယင်းမုနာဖစ်ကံများသည် ဤပစ္စုက္ခဘဝတွင် ရက်အနည်းငယ်မျှ ပြောင်လှောင်ခွင့် ရရှိနေကြသော်လည်း ၎င်းတို့အဖို့ ပြင်းပြနာကျင်စေသော အပြစ်ဒဏ်သည် အသင့်ဖြစ်လျက်ရှိချေပြီ။

၁) တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် မုနာဖစ်ကံများအဖို့ အဘယ်မျှပင် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားတော်မူငြားသော်လည်း ထိုမုနာဖစ်ကံများ၌ မည်သို့မျှ အကျိုးသက်ရောက်မည် မဟုတ်ပေ။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အမိန့်တော်ကို သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံသော၊ ယုတ်မာဆိုးသွမ်းသော ဤကာဖီရ၊ မုနာဖစ်ကံတို့ အား ဘယ်သောအခါမျှ၌ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် အလျှင်းပေးတော်မူမည် မဟုတ်ပေ။

အကြောင်းဆုံလာသည်မှာ - တနေ့သ၌ မဒီနာမြို့တွင် မုနာဖစ်ကံတို့၏ခေါင်းဆောင် အဓိပတိဖြစ်သော အဗ်ဒုလ္လာဟ် အိဗ်နုအုဗိုင်ယံသည် သေဆုံးသွားခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)သည် အဗ်ဒုလ္လာဟ် အိဗ်နု အုဗိုင်ယံ၏ “ကဖန်” ပိတ်အတွက် မိမိ၏အင်္ကျီကို ပေးတော်မူခဲ့၏။ ဂျနာဇဟ် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုတော်မူခဲ့၏။ ပြီးနောက် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် အဗ်ဒုလ္လာဟ် အိဗ်နု အုဗိုင်ယံအဖို့ လွတ်ငြိမ်းခွင့်ပန်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ သာဝကကြီးအုမရ်(ရသွေ့ယလ္လာဟု တအာလာအန်ဟု)သည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား ယင်းသို့ ပြုလုပ်တော်မမူရန် အကြိမ်ကြိမ် မေတ္တာရပ်ခံခဲ့လေသည်။

သာဝကကြီး အုမရ် (ရသွေ့ယလ္လာဟု တအာလာ အန်ဟု)က “အို - အလ္လာဟ်၏ ရုရှလ်၊ ဤ သူယုတ်မာသည် အဘယ် အချိန် အဘယ် ဌာနတွင် အဘယ်သို့ ယုတ်မာ ဆိုးသွမ်းခဲ့ပါသည်။ ➤➤

➤➤ ဤသူယုတ်မာသည် အမြဲတစေကုန်ရုံ သေဖွယ်ငြင်းဆန်မှု၊ နိဗ္ဗာန် အရေခြံမြူများတွင် ရှေ့ဆောင် အလံကိုင်ဖြစ်ခဲ့ပါသည်။ ဤသူယုတ်မာများနှင့် ပတ်သက်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ...

“အသင်သည် ထိုသူများအဖို့ လွတ်ငြိမ်းခွင့် ပန်ကြားသည်ဖြစ်စေ၊ သို့တည်းမဟုတ် အသင်သည် ထိုသူများအဖို့ လွတ်ငြိမ်းခွင့် မပန်ကြားသည်ဖြစ်စေ၊ အကယ်၍ အသင်သည် ထိုသူများအဖို့ အကြိမ်ပေါင်း (၇၀)တိုင်တိုင်ပင် လွတ်ငြိမ်းခွင့် ပန်ကြားသော်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူများအား လွတ်ငြိမ်း ချမ်းသာခွင့် အလျှင်းပေးတော်မူမည်မဟုတ်ဟု မိန့်ကြားတော်မူသည် မဟုတ်ပါလော” ဟု အကြောင်းပြ မေတ္တာရပ်ခံခဲ့လေသည်။

ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က ဖြေကြားတော်မူသည်မှာ ‘အို-အုမရ်၊ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားခြင်းမှ ကျွန်ုပ်အား ပိတ်ပင်ထားတော်မူသည်မဟုတ်၊ ၎င်းတို့အား လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူခြင်းသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အလုပ်သာဖြစ်သည်။ တနည်းအားဖြင့် ကျွန်ုပ်၏လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားခြင်းသည် ယင်းမုနာဖစ်ကံများအဖို့ အကျိုးမရှိကနေပါစေ၊ သို့ရာတွင် ကျွန်ုပ်၏ဤအပြုအမူသည် အခြားသူများအား အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေနိုင်သည်။ အကြီးမားဆုံးသော ရန်သူတဦးအား တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က ဤကဲ့သို့ သဘောထားကြီးမားစွာဖြင့် အံ့ဖွယ်သရဲ သနား ကြင်နာယုယစွာ ပြုစုတော်မူသည်ကို သူတပါးတို့တွေ့မြင်က အစွဲလားနှင့် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား အထူးကြည်ညို လေးစားလာကြပေမည်။ ဤအတိုင်းလည်း ဖြစ်ရှိလာခဲ့ပေသည်။

ဗုခါရီကျမ်း၌ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က ‘အကယ်၍ အကြိမ်ပေါင်း (၇၀)ထက်ပို၍ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားခြင်းအားဖြင့် ဤသူလွတ်ငြိမ်းခွင့် ရရှိသွားမည်ကို ကျွန်ုပ်သိလျှင် ကျွန်ုပ်သည် အကြိမ်ပေါင်း (၇၀)ထက်ပို၍ပင် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားမည်ဖြစ်သည်’ ဟု မိန့်ကြားတော် မူခဲ့လေသည်’ ဟူ၍ လာရီပေသည်။

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ အထက်ပါ မိန့်ကြားချက်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည်လည်း သာဝကကြီးအုမရ်(ရသေ့ယလ္လာဟု တအာလာ အန်ဟု)ကဲ့သို့ပင် လွတ်ငြိမ်းခွင့် ပန်ကြားပေးခြင်းသည် အဗ်ဒူလ္လာဟ် အစ်ဗ်န အုဗိုင်ယံ အဖို့ရာ အကျိုးမရှိမည်ကို ရှေးမဆွကပင် ကြိုတင်တွေးမြင်တော်မူခဲ့လေသည်။ သို့ရာတွင် ခြားနားချက်မှာ သာဝကကြီးအုမရ်(ရသေ့ယလ္လာဟု တအာလာအန်ဟု)သည် ‘အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဖို့ မုန်းတီးခြင်း’ ဟူသော ဩဝါဒတော်ကို လိုက်နာကျင့်သုံးရန် စိတ်စော၍ ထိုသာဝကကြီး၏အမြင်သည် ထိုဩဝါဒအပေါ်၌သာ တည်နေပေသည်။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် သေနေသူ အဗ်ဒူလ္လာဟ် အဗ်ဗန်အုဗိုင်ယံ၌ အကျိုးမရှိမည်ကို စဉ်းစားတော်မူပုံ တမန်တော်တပါးအနေနှင့် သနားကြင်နာ ကရုဏာပွားများရန်ကိုသာ ရှေ့ရှုတော်မူခဲ့လေသည်။ သို့တစေလည်း နောက်ဆုံး၌ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၉:၈၄)တွင် လာရီသည့်အတိုင်း ..

“အသင်သည် ထိုမုနာဖစ်ကံများအနက် တဦးတယောက်သေဆုံးသော် ထိုသူအဖို့ မည်သည့်အခါမျှ ဆွလာတ်ဝတ်မပြုလေနှင့် ထိုပြင်တဝ အသင်သည် ထိုသူ၏သင်္ချိုင်းအပေါ်၌လည်း မတ်တတ်မရပ်လေနှင့်။” ဟူသော အာယတ်တော် ကျရောက်လာပြီး ထိုရက်ပိုင်းတွင်မူ မုနာဖစ်ကံများအဖို့ ဂျနာဇဟ်ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်း၊ ၎င်းတို့၏ ဈာပန သဂြိုဟ်မှုကိစ္စများတွင် ဝင်ရောက်ကူညီအားပေးခြင်းများကို လုံးဝ ပိတ်ပင် တားမြစ်တော် မူလိုက်လေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ယင်းသို့ မုနာဖစ်ကံများ၏ အသုဘကိစ္စများတွင် ဝင်ရောက်ကူညီခြင်း အားဖြင့် တဘက်တွင် မုနာဖစ်ကံများအဖို့ စိတ်အားတက်ဖွယ်ရာအကြောင်း ဖြစ်သွားနိုင်ပေသည်။ ➤➤

၈၁။ (တဗူးက စစ်မြေပြင်သို့ မလိုက်ပါပဲ) နောက် ကျန်ရစ်ခဲ့ကြသောသူတို့သည် ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၏ရုစုလ်တမန်တော်မြတ် (ကြွသွားတော်မူပြီး)နောက် တွင် မိမိတို့ ထိုင်နေရစ်ခဲ့ကြရသောကြောင့် ဝမ်း မြောက် ပျော်ရွှင်ခဲ့ကြကုန်၏။ ။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ မိမိတို့၏ ဥစ္စာ ပစ္စည်းများဖြင့်လည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏အသက်ဇီဝိန် များဖြင့်လည်းကောင်း၊ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက် ခြင်းကိုစက်ဆုပ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် (မိမိတို့အချင်းချင်း တဦးကိုတဦး) “အသင်တို့သည် (ဤမျှပြင်းထန်လှသော) အပူရှိန်တွင် (နေအိမ်မှ) မထွက်ကြကုန်လင့်”ဟု <sup>၂</sup> ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။(အို-နဗီ တမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား) “ဂျဟန္နမ် ငရဲဘုံ၏မီးသည် အပူရှိန်အားဖြင့် ပိုမို၍ပင် ပြင်းထန် လှပေသည်” ဟု ပြောဆိုပါလေ။ အကယ်၍ ၎င်း တို့သည် သိမြင်နားလည်သည် ဖြစ်ကြပါလျှင်၊ ကောင်းလေစွ။

فَرِحَ الْخَافُونَ بِمَقْعَدِهِمْ  
خَلَفَ رَسُولُ اللَّهِ وَكَرِهُوا  
أَنْ يُجَاهِدُوا بِأَمْوَالِهِمْ  
وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
وَقَالُوا لَا تَنْفِرُوا فِي الْحَرِّ  
قُلْ نَارُ جَهَنَّمَ أَشَدُّ  
حَرًّا لَوْ كَانُوا يَفْقَهُونَ ①

- ➤ အခြားတဘက်တွင် မုအ်မင်န်များအဖို့ စိတ်ဓာတ် ကျဆုံးသွားရန်အကြောင်းလည်း ဖြစ်လာနိုင်ပေသည်။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည်လည်း ထိုအမိန့်တော် ကျရောက်လာသည့်အချိန်မှစ၍ မည်သည့် မုနာဖစ်က်အဖို့မျှ ဂျနာဇဟ် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုတော်မမူတော့ချေ။
- ① ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသည့် အကြိမ်ပေါင်း (၇၀)ဟူသည် အရေအတွက်အားဖြင့် (၆၉)နှင့် (၇၁) ကြားရှိ (၇၀)အတိအကျကိုသာ ဆိုလိုသည်မဟုတ်။ များစွာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားခြင်းကို တင်စား၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ အရဗီစာပေတွင် ဤသို့သော အသုံးအနှုန်း အများအပြားရှိသည်။
- ② ဤအာယတ်တော်တွင် တဗူးစစ်ပွဲသို့မလိုက်ပါပဲ နောက်ထိုင် ကျန်ရစ်ခဲ့သော မုနာဖစ်က်များကို ရည်ညွှန်း ထားတော်မူသည်။ မုနာဖစ်က်များသည် မကောင်းမှုကို ပြုလုပ်၍ ဝမ်းသာကြသည်။ ကောင်းမှုပြုလုပ်ရန်ကိုမူ စိုးရိမ်ကြသည်။ စက်ဆုပ်ကြသည်။ အထက်တွင် ပါရှိခဲ့သည့်အတိုင်း မုနာဖစ်က်များသည် ကောင်းမှုပြုသော ပုဂ္ဂိုလ်များကို ကဲ့ရဲ့ဖြစ်တင်ကြသည်။ ပြက်ချော်ပြောင်လှောင်ကြသည်။ ဤသို့သော သူယုတ်မာများအဖို့ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားတော်မူခြင်းသည် အသို့လျှင် အကျိုးသက်ရောက်စေနိုင်အံ့နည်း။ အမှန်မှာ မည်သူ တဦးတယောက်အဖို့ မဆို တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က လွတ်ငြိမ်းခွင့် ပန်ကြားပေးတော်မူလျှင် ထိုသူသည် လွတ်ငြိမ်းခွင့် ရရှိသည်သာ ➤ ➤

၈၂။ သို့ဖြစ်ပေရာ၊ ၎င်းတို့သည် (ဤလောကတွင်) အနည်းငယ်မျှရယ်မောကြစေ။ တဖန် (နောင်တမလွန် ဘဝတွင်မူ) မိမိတို့ ရှာဖွေဆည်းပူးခဲ့ကြသည်များ ကြောင့် များစွာငိုကြွေးကြစေ။

၈၃။ သို့ဖြစ်ပေရာ အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် အသင့်အား၎င်းတို့အနက်မှ လူတစုစု၏ထံသို့ ပြန်လည်၍ ရောက်ရှိစေခဲ့ပါလျှင်၊ တဖန် ၎င်းတို့ သည် (စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ရန်) ထွက်ခဲ့ကြပါရစေ ဟု အသင့်ထံ ခွင့်ပန်ကြပါလျှင်၊ အသင်သည် (ထိုသူ တို့အား) “အချင်းတို့၊ အသင်တို့သည် ငါနှင့်အတူ မည်သည့်အခါ၌မျှ ထွက်ကြမည်လည်း မဟုတ်၊ ထိုနည်းတူစွာ အသင်တို့သည် ငါနှင့်အတူ မည်သည့် ရန်သူတဦးတယောက်ကိုမျှ တိုက်ခိုက်ကြမည်လည်း မဟုတ်။

فَلْيَضْحَكُوا قَلِيلًا وَلْيَبْكُوا  
كَثِيرًا ۖ جَزَاءُ بِمَا كَانُوا  
يَكْسِبُونَ ﴿٨٣﴾

فَإِنْ رَجَعَكَ اللَّهُ إِلَى طَائِفَةٍ  
مِّنْهُمْ فَاسْتَازَنُوكَ لِلْخُرُوجِ  
فَقُلْ لَّنْ مَّخْرُجًا مَّعِيَ أَبَدًا  
وَلَنُتَّقَاتِلُ أَعْدَاءَنَا

➤➤ ဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြား၍ လွတ်ငြိမ်းခွင့်မရရှိနိုင်သော အပြစ်ဟူ၍ပင်မရှိချေ။ ကြည်-ကုရ်အာန် (၄:၆၄)။ သို့တစေလည်း “အိမာန်” ယုံကြည်မှုမရှိသော၊ ယုံကြည်မှု မှားယွင်းပျက်စီးနေသော မုနာဖစ်ကများအဖို့မှာကား တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားခြင်း၊ တကြိမ်မက အကြိမ်ပေါင်း ခုနစ်ဆယ်သည်ပင်လျှင် အကျိုးသက်ရောက်စေသည် မဟုတ်ပေ။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အဗ်ဒုလ္လာဟ် အိဗ်နုအုဗိုင်းယ်၏ဖြစ်စဉ် ကို ဆင်ခြင်ကြပါကုန်။

၂) တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က “တဗူးက” စစ်မြေပြင်သို့ ချီတက်ရန်အတွက် မွတ်စလင်မ်တို့အား အမိန့်ထုတ်တော်မူခဲ့၏။ ထိုအချိန်သည် နွေဥတုရာသီဖြစ်၏။ မုနာဖစ်ကများက “အသင်တို့သည် အပူရှိန်တွင် မထွက်ကြနှင့်” ဟု အချင်းချင်း ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က “ဂျဟန္နမ်၏မီးသည် ပိုမို၍ပင် ပူပြင်းသည်” ဟု တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) အား ပြောကြားစေတော်မူခဲ့၏။

ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သွေဖည်ငြင်းဆန်၍ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ အမိန့်၊ဩဝါဒများကို မနာခံသူများအတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဂျဟန္နမ်ကို အသင့် ဖန်ဆင်းထားတော် မူသည်၊ ထို ဂျဟန္နမ်၏ မီးသည် ဤ အပူရှိန်ထက် အတိုင်းအဆ မရှိ ပို၍ ပူပြင်း လှသည်။

အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အသင်တို့သည် ပထမအကြိမ်ကလည်း (စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက် ရန် မထွက်ခဲ့ကြပဲ) ထိုင်၍နေရစ်ခဲ့ခြင်းကိုသာ နစ်မြို့ ခဲ့ကြသောကြောင့်ပင်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယခုလည်း အသင်တို့သည် နောက်၌ကျန်ရစ်ခဲ့ကြသောသူတို့နှင့် အတူထိုင်၍ပင် နေရစ်ခဲ့ကြလေကုန်” ဟု ဖြေကြား ပါလေ။<sup>၁</sup>

၈၄။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းတို့အနက် မည်သူတဦးတယောက်မဆို သေဆုံး ခဲ့ပါလျှင်၊ ထိုသူ၏ အပေါ်၌ ‘ဆွလာတွလ်ဂျနာဟေ’ ဝတ်ပြုမှုကို မည်သည့်အခါ၌မျှမပြုပါလေနှင့်။ ၎င်းပြင် ထိုသူ၏သင်္ချိုင်းပေါ်၌လည်းမည်သည့်အခါမျှ မရပ်ပါ လေနှင့်။<sup>၂</sup> အကြောင်းသော်ကား၊ ယင်းသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင် မြတ်၏ ရစုလ်တမန်တော်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသည့်ပြင် ယင်းသူတို့သည် အမိန့်တော်ကို ဖီဆန်သူများအဖြစ်နှင့်ပင် သေဆုံးခဲ့ကြ သောကြောင့်တည်း။

إِنكُمْ رَضِيتُمْ بِالْقُعُودِ أَوَّلَ  
مَرَّةٍ فَأَعِدُوا مَعَ  
الْخُلَفَاءِ<sup>٨٤</sup>

وَلَا تَصِلْ عَلَى أَحَدٍ مِنْهُمْ  
مَاتَ أَبَدًا وَلَا تَقُمْ عَلَى  
قَبْرِهِ إِنَّهُمْ كَفَرُوا بِاللَّهِ  
وَرَسُولِهِ وَمَاتُوا وَهُمْ  
فَاسِقُونَ<sup>٨٤</sup>

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်အဟုန်ဖြင့် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လန္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် တဗျက်စစ်မြေပြင်တွင် အောင်ပွဲဆင်နွှဲ၍ မဇီဒါမြို့သို့ ကောင်းမွန်စွာ ပြန်ကြွလာတော်မူသည့်အခါ မုနာဖစ်ကံများ သည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လန္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထံတွင် ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင် အခြားစစ်ပွဲများသို့ ချီတက် လိုက်ပါရစေဟု မျက်နှာလိုအားရ မြှောက်ပင့်ခယ ပြောဆိုပန်ကြားကြမည်ဖြစ်သည်။ ထို့အတွက် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လန္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား ၎င်းတို့၏ ပန်ကြားချက်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ “ယခုမှ အသင်တို့၏ စွမ်းရည်သတ္တိ အဘယ်မျှရှိသည်မှာ ထင်ရှားသွားချေပြီ၊ အသင်တို့၏ စိတ်နေသဘောထား လည်း ပေါ်လွင်လျက်ရှိချေပြီ။ အသင်တို့သည် ငါနှင့်အတူတကွ ဘယ်သောအခါ၌မျှ စစ်ချီ ထွက်ကြမည်လည်း မဟုတ်၊ အစ္စလာမ်သာသနာ၏ မည်သည့်ရန်သူကိုမျှ အသင်တို့ တိုက်ခိုက်ကြမည်လည်းမဟုတ်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ငါနှင့်အတူတကွ စစ်ချီထွက်ရန်အတွက် ဒုက္ခခံကြရန်မလို၊ အသင်တို့သည် အိမ်နေအမျိုးသမီးများ၊ ကလေးသူငယ်များ၊ ဒုက္ခိတများ၊ သက်ရွယ်ကြီးရင့်သော အဘိုးအို အမယ်အိုများနှင့်အတူ အိမ်များတွင်ပင် ဦးခေါင်းလျှို၍ ထိုင်နေကြကုန်။ ယခင်တကြိမ် အသင်တို့ နှစ်ခြိုက်ခဲ့ကြသည့် လမ်းစဉ်သည်ပင် ▶▶

၈၅။ ထိုပြင် ယင်းသူတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများသည် လည်းကောင်း၊ ယင်းသူတို့၏ သားသမီးများသည် လည်းကောင်း အသင့်အား အံ့ဩခြင်းကိုမဖြစ်စေရ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား ယင်းဥစ္စာပစ္စည်းများနှင့် သားသမီးများအားဖြင့် လောကီဘဝတွင် ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူရန်နှင့် ထိုသူတို့ သည် ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သူများအဖြစ်နှင့်၊ ထိုသူတို့၏ အသက်ဇီဝိန် ထွက်သွားရန်ကိုသာ ရည်စူး တော်မူလေသတည်း။<sup>၁</sup>

وَلَا تَعْجَبْكَ أَمْوَالُهُمْ  
وَأَوْلَادُهُمْ إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ  
أَنْ يُعَذِّبَ بِهِنَّ فِي الدُّنْيَا  
وَيَرْهَقَ أَنْفُسَهُمْ وَهُمْ كَافِرُونَ

➤➤ အသင်တို့အဖို့သင့်၏။ ထိုလမ်းစဉ်အပေါ်၌ပင် အသက်ထက်ဆုံး နေကြကုန်၊ သေကြကုန်၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ပြစ်ဒဏ်ကို ကောင်းစွာခံစားကြကုန်” ဟု ဖြေကြားစေတော်မူခဲ့လေသည်။

① ဤအာယတ်တော်သည် အဓိဒ္ဓန္တာဟ် အစိန်အုဗိုဇ်ယ်၏ အသုဘကိစ္စပြီးစီးသည့်နောက်တွင်မှ ကျရောက် လာခဲ့သော အာယတ်တော်ဖြစ်သည်။ ဤအာယတ်တော် ကျရောက်လာပြီးသည့် နောက်ပိုင်းတွင် မုနာဖ်စ်ကံများ အတွက် ဆွလာတွလ် ဂျနာဇဟ် ဝတ်ပြုခြင်းသည် လုံးဝ ‘ဟရာမ်’ ဖြစ်သွားခဲ့ပေသည်။

သာဝကကြီး အုမရ်(ရသွေ့ယလ္လာဟု တအာလာအန်ဟု)သခင်သည် သူသေတဦး၏အကြောင်းကို မိမိကိုယ်တိုင်မသိလျှင် သာဝကကြီး ဟုဇိုင်ဖဟ်(ရသွေ့ယလ္လာဟု တအာလာအန်ဟု)သခင် မပါဝင်သမျှ ကာလပတ်လုံး ထိုသူအတွက် ဂျနာဇဟ်ဆွလာတ် ဝတ်ပြုလေ့မရှိခဲ့ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုဗဟ်စလ္လမ်)သည် သာဝကကြီး ဟုဇိုင်ဖဟ်(ရသွေ့ယလ္လာဟု တအာလာအန်ဟု)သခင်အား များစွာသော မုနာဖ်စ်ကံများ၏ အမည်နာမများကို ပြောပြတော်မူခဲ့လေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် သာဝကကြီး ဟုဇိုင်ဖဟ် (ရသွေ့ယလ္လာဟု တအာလာအန်ဟု)သခင်သည် ‘တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုဗဟ်စလ္လမ်)က အချို့ လျှို့ဝှက်ချက်များကို အသိပေးတော်မူခဲ့သော သာဝကကြီး’ ဖြစ်ခဲ့လေသည်။

**ဓမ္မသတ်။**

ကာဖီရ် သူသေတဦးအတွက် ဂျနာဇဟ် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်း၊ ၎င်းအဖို့ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ခြင်းသည်မပြုပိုင်။

ထာနဝီ။ အ-၄။ စ-၁၃၃။

② ဤအာယတ်တော်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော် (၉ : ၅၅) နှင့် အနက် သဘောချင်း တူပေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ဤအာယတ်တော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန် (၉ : ၅၅) ၏ သက်ဆိုင်ရာအဖွင့်များကို ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

၈၆။ စစ်စစ်သော်ကား “အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား (စိတ်ရောကိုယ်ပါ) သက်ဝင်ယုံကြည် သည့်ပြင် ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်မြတ် နှင့်အတူ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ခြင်းကိုလည်း ပြုကြလေကုန်” ဟူသောအမိန့်တော်ပါရှိသည့် ကဏ္ဍ တခုခုသည် ၊ ကျရောက်လာသောအခါ၊ ၎င်းတို့ အနက်မှ ဥစ္စာဓန ကြွယ်ဝသောသူများကပင်လျှင် “ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ခွင့်လွှတ်ပါ၊ ကျွန်တော်မျိုး တို့သည် ထိုင်၍နေရစ်ခဲ့သောသူတို့နှင့်အတူ နေရစ် ခဲ့ကြပါရစေ” ဟူ၍ အသင့်ထံ ပြောဆို ခွင့်ပန်လာကြ ကုန်သတည်း။ ။

၈၇။ ထိုသူတို့သည် (စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက် ရန် မလိုက်ကြပဲ) နောက်၌ကျန်ရစ်ခဲ့သော အမျိုးသမီး တို့နှင့်အတူ နေရစ်ခဲ့ခြင်းကိုပင်၊ နှစ်သက်ခဲ့ကြလေ သည်။ ။ ၊ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့၏စိတ်နှလုံးများအပေါ်၌ လည်း တံဆိပ်ခတ်နှိပ်ပြီး ဖြစ်ခဲ့လေသည်။ သို့ဖြစ်ပေ ရာ ၎င်းတို့သည်(ဂျီဟာဒ် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက် ခြင်း၏ သဘောတရား အစစ်အမှန်ကို အလျှင်း) သိမြင် နားလည်ကြသည် မဟုတ်ချေ။

وَإِذَا أَنْزَلَتْ سُورَةٌ أَنْ  
امْنُوا بِاللَّهِ وَجَاهِدُوا  
مَعَ رَسُولِهِ اسْتَأْذَنَكَ  
أُولُو الطَّلُوفِ مِنْهُمْ وَقَالُوا  
ذَرْنَا نَكُنْ مَعَ الْقَاعِدِينَ<sup>၈၇</sup>

رَضُوا بِأَنْ يَكُونُوا مَعَ  
الْخَوَالِفِ وَطُبِعَ عَلَى  
قُلُوبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُونَ<sup>၈၈</sup>

၀၁) ဤအာယတ်တော်တွင် “စူရဟ်” ကဏ္ဍဟူသောပုဒ်သည် သီးခြားဝေါဟာရ အဓိပ္ပာယ်၌မဟုတ်၊ အဘိဓာန်လုံးကောက် အဓိပ္ပာယ်၌သာ ဖြစ်သည်။ (၀၂) ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ကဏ္ဍအပြည့်အစုံဖြစ်စေ၊ တစိတ်တဒေသဖြစ်စေ ကြီးငယ်မဟူ အာယတ်တော်တပါးပါးကို ဆိုလိုသည်။ ဥပမာ- ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် တစောင်လုံးကို ကုရ်အာန်ဟု ခေါ်ဆိုနိုင်သကဲ့သို့၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်အစိတ်အပိုင်း အသီးသီးကိုလည်း ကုရ်အာန်ဟု ခေါ်ဆိုနိုင်ပေသည်။ ထို့အတူ ကျမ်းတစောင်လုံးကို “ကိတာဗ်” ဟု ခေါ်ဆိုနိုင် သကဲ့သို့၊ ကျမ်းလာအစိတ်အပိုင်း အသီးသီးကိုလည်း ကိတာဗ် ဟု ခေါ်ဆိုနိုင်ပေသည်။

ကြည့်-မဒါရိက်၊ ဂျလာလိုင်န့်။

၀၂) မုနာဖစ်ကံများအနက် ဥစ္စာဓန ကုံလုံကြွယ်ဝသူများသည် တမန်တော်မြတ်(ဆူလ္လူလာဟု အလိုငြိမ်းစလွှမ်း) ထံတွင် ထိုင်နေရစ်သူများနှင့်အတူ နောက်ထိုင်နေခဲ့ကြရန် ခွင့်ပန်ကြသည် ဟူသော အာယတ်တော်၏ အလိုသဘောမှာ မုနာဖစ်ကံများအနက် ကုံလုံကြွယ်ဝသောသူများသာ ခွင့်ပန်ကြသည်ဟူ၍မဟုတ်။ >>



၈၈။ သို့ရာတွင်မူကား ရုစုလ် တမန်တော်မြတ်နှင့် ထိုရုစုလ်တမန်တော်နှင့်အတူ အိမာန်သက်ဝင်ယုံကြည်ကြသောသူတို့မူကား၊ မိမိတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများဖြင့်လည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏ အသက်ဇီဝိန်များဖြင့်လည်းကောင်း၊ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ခဲ့ကြလေသည်။<sup>၁</sup> စင်စစ်သော်ကား ထိုသူတို့အဖို့သာလျှင် ကောင်းခြင်းအဖြာဖြာတို့သည် ရှိကြပေသည်။ ထိုနည်းတူစွာ၊ ထိုသူတို့သည်သာလျှင် အောင်မြင်သောသူများ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

لَكِنَّ الرِّسُولُ وَالَّذِينَ  
 آمَنُوا مَعَهُ جَاهِدُوا  
 بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنْفُسِهِمْ  
 وَأُولَئِكَ لَهُمُ الْخَيْرُ  
 وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

➤ ➤ ဆိုလိုသည်ကား ဥစ္စာဓန ကုံလုံကြွယ်ဝသူများကပင်လျှင် ခွင့်ပန်ကြသည် ဖြစ်ရာ ဥစ္စာဓန မကုံလုံမကြွယ်ဝသောသူများက ပို၍ခွင့်ပန်ကြပေမည်ဟူ၏။ မာဂျီဒါ။ အ-၂။ ၈-၄၁၈။ အအ-၁၅၉။

၃) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား စိတ်စေတနာ ဖြူစင်စွာဖြင့် ယုံကြည်မြတ်နိုး၍ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုလိုဟိစလ္လမ်)နှင့် အတူတကွ ဂျီဟာဒ် ပြုလုပ်ရန် အာယတ်တော် တပါးပါး ကျရောက်လာသည့်အခါ မုအ်မင်န်များသည် စိတ်အားထက်သန်စွာဖြင့် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုလိုဟိစလ္လမ်)နှင့် အတူတကွ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်ကြရန် သာရှိသည်။ ဤအတိုင်းလည်း မုအ်မင်န်တို့သည် ပြုလုပ်ကြလေသည်။ သို့ရာတွင် မုနာဖစ်ကံ အရေခြုံတို့ကား နောက်ထိုင်နေကြသည်။ မုနာဖစ်ကံများအနက် ဆင်းရဲနွမ်းပါးသော သူများကို မဆိုထားဘိ။ ဥစ္စာဓန ကုံလုံကြွယ်ဝသော သူများသည်ပင်လျှင် လိမ်လည်၍ အကြောင်းအမျိုးမျိုးပြကာ အိမ်များ၌ နေရစ်ခဲ့ကြရန် ခွင့်ပန်ကြလေသည်။ မုနာဖစ်ကံများသည် စိုးရိမ်ဖွယ် တစုံတရာ သို့မဟုတ် စစ်မက် ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ရမည် အသံကြားလျှင် အိမ်နေ အမျိုးသမီးများနှင့်အတူ မီးဖိုချောင်တွင် ဦးခေါင်းလျှိုလိုကြသည်။ ယခုပင် သေရတော့မည်ကဲ့သို့ အကြောက်ကြီးကြောက်ကြသည်။ ဤသည် သတ္တိကြောင်မှု၊ ယောက်ျားမဝီသမှု၊ မိန်းမဆန်မှုမျှသာဖြစ်သည်။ ရှက်ဖွယ်ကောင်းလှသည်။ တဖန် အခြေအနေ အေးချမ်းသာယာလာလျှင် ယင်းမုနာဖစ်ကံများသည်ပင် အရှက်ကင်းမဲ့စွာဖြင့် နှုတ်သီးကောင်းလျှာပါးနှင့် လူစွမ်းကောင်းလုပ်၍ စကားပြောဆိုကြပြန်သည်။ ဤသည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၃၃:၁၉)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အမုန့်မှာ မုနာဖစ်ကံများသည် လိမ်လည်မှု၊ အရေခြုံမှု၊ ဂျီဟာဒ်မှ နောက်ထိုင်နေခဲ့မှု၊ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုလိုဟိစလ္လမ်)၏ အမိန့်၊ဩဝါဒများကို မနာခံမှုများကြောင့် ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများအပေါ်တွင် တံဆိပ်ခတ်နှိပ်ပြီး ဖြစ်ချေပြီ။ ယခုမူ ၎င်းတို့သည် ကြီးမားသော မကောင်းမှုများကိုပင် မကောင်းမထင်ကြ။ ရှက်ဖွယ်ကောင်းလှသည့် သတ္တိကြောင်မှု၊ အရှက်ကင်းမဲ့မှုများကိုပင် ကြည်၍ ရှက်ကြောက်ကြရမည်။ အစားဝမ်းသာပျော်ရွှင်နေကြသည်။ ဤကား အရေခြုံတို့၏ လမ်းစဉ်တည်း။

၄) အထက်တွင် ဂျီဟာဒ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မုနာဖစ်ကံအရေခြုံတို့၏အကြောင်းပါရှိခဲ့၏။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် စိတ်စေတနာဖြူစင်သော မုအ်မင်န်တို့၏အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ➤ ➤

၈၉။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ အဖို့ အကြင်ဥယျာဉ်များကို အဆင်သင့်ပြုလုပ်ထားတော်မူလေသည်။ ထိုဥယျာဉ်များ၏အောက်မှ စမ်းရေချောင်းများသည် စီးတွေလျက်ရှိကြချေသည်။ (၎င်းတို့သည်) ထိုဥယျာဉ်များ၌ ထာဝစဉ်နေထိုင်စံမြန်းလျက် ရှိကြပေမည်။ ဤသည်ကား အလွန်ကြီးကျယ် မြင့်မြတ်လှစွာသော အောင်မြင်မှုပင်တည်း။

၉၀။ စင်စစ်သော်ကား၊ ကျေးရွာများ၌ နေထိုင်ကြကုန်သောသူတို့အနက်မှ လိမ်လည်၍ အကြောင်းပြသောသူတို့သည် မိမိတို့ခွင့်ပြုခြင်းခံကြရန် (အသင့်ထံသို့) လာခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရစူလ်တမန်တော်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ မုသားပြောဆိုခဲ့သောသူတို့မူကား (လိမ်လည်၍ အကြောင်းပြရန်ပင်မလာကြပဲ) ထိုင်၍ပင် နေရစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၎င်းတို့အနက် “ကာဖီရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြသောသူတို့၌နာကျင်စေသောပြစ်ဒဏ်သည် မကြာမြင့်မီပင်ဆိုက်ရောက်ပေလိမ့်မည် ဖြစ်သတည်း။ ၁

أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرَى  
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ  
خَالِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ الْفَوْزُ  
الْعَظِيمُ

وَجَاءَ الْمُعَذِّرُونَ مِنَ  
الْأَعْرَابِ لِيُؤْذَنَ لَهُمْ وَقَعَدَ  
الَّذِينَ كَذَبُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ  
سَيُصِيبُ الَّذِينَ كَفَرُوا  
مِنْهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ

➤➤ အမှန်မှာ မုအ်မင်န်များသည် ယောက်ျားပီပီ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ဖွဲ့ဆိုထားသည့် ကတိကို အတည်ပြုကြသည်။ ထားရှိသော သစ္စာတော်ကို စောင့်သိရှိသေကြသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ ဥစ္စာပစ္စည်းကိုလည်း လှူဒါန်းကြသည်။ အသက်များကိုလည်း စွန့်လှူကြသည်။

အဘယ်မျှကြီးမားသည့် ဘေးအန္တရာယ်နှင့်ပင် ရင်ဆိုင်ရသည်ဖြစ်စေ အစွလာမိသာသနာကို ကာကွယ်ထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက်ရန်အတွက် စွန့်ခြင်းကြီးစွန့်ရန် အချိန်မရွေး အသင့်ရှိကြပေသည်။ ထို့အတွက် ကြောင့်လည်း ဤ သို့သော မုအ်မင်န်များသည် နှစ်ဘဝလုံးတွင် အောင်မြင်ခဲ့ကြသည်။

၁) မုနာဖစ်က်များသည် မဒီနာမြို့အတွင်း၌သာ ရှိကြသည်မဟုတ်၊ မဒီနာမြို့အပြင် အချို့သောကျေးရွာများ၌ လည်း ရှိကြသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် ထိုအရပ်ကျေးတောသား မုနာဖစ်က်များ၏အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ➤➤

၉၁။ အားအင်ချည်နဲ့သူတို့အပေါ်၌ (စစ်တလင်းသို့ မလိုက်ခဲ့ကြသောကြောင့်) အပြစ် တစုံတရာမျှ မရှိပြီ၊<sup>၁</sup> ထိုအတူ ဝေဒနာရှင်တို့အပေါ်၌လည်း (အပြစ်)မရှိပြီ၊ ထိုနည်းတူစွာ (စစ်ရေးတွင်)သုံးစွဲရန် တစုံတရာမျှ မရှိကြသော သူတို့အပေါ်၌လည်း ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ရုဏ်လ်တမန်တော်နှင့် ပတ်သက်၍လည်းကောင်း၊ သဒ္ဒါကြည်ဖြူသော စိတ်စေတနာထားရှိကြပါလျှင် မည်သည့်အပြစ်မျှ မရှိချေ။

لَيْسَ عَلَى الضُّعَفَاءِ وَلَا عَلَى الْمَرْضَى وَلَا عَلَى الَّذِينَ لَا يَجِدُونَ مَا يَنْفِقُونَ حَرَجٌ إِذَا انْصَحُوا لِلَّهِ وَرَسُولِهِ مَا عَلَى الْمُحْسِنِينَ مِنْ سَبِيلٍ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٩١﴾

### ➤➤ “အရပ်” “အအံ့ရပ်”

“အရပ်” ဟူသည် တမန်တော် အစ္စမာအီလ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ မျိုးနွယ်များကို ဆိုလိုသည်။ “အအံ့ရပ်” ဟူသော ဝေါဟာရသည် ကျေးတောသားများအတွက်သာလျှင် အသုံးအနှုန်းဖြစ်ပေသည်။

“မုအ်တစ်စီရ်” ဟူသည် အကြင်အကြောင်းပြသောသူကို ဆိုလိုသည်။ ၎င်း၏အကြောင်းပြချက်သည် မှန်သည်လည်းဖြစ်နိုင်သည်၊ မှားသည်လည်းဖြစ်နိုင်သည်။ “မုအ်တစ်စီရ်” ဟူသည် အကြင်အကြောင်းပြသော သူကိုသာ ဆိုလိုသည်။ ၎င်း၏ အကြောင်းပြချက်သည် အမြဲတစေ မှားသည်သာ ဖြစ်သည်။

အားလုံးသော မုနာဖစ်ကံများသည် ပြစားရန်အတွက် ‘အီမာန်ယုံကြည်ပါသည်’ ဟု ပြောဆိုကြရာတွင် လူလိမ်များသာလျှင် ဖြစ်ကြပေသည်။ သို့ရာတွင် အချို့ မုနာဖစ်ကံများသည် အပေါ်ယံအားဖြင့် မိမိတို့ ထုတ်ဖော် ပြောဆိုနေကြသည်များကို ထိန်းသိမ်းရန်အတွက် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဏ္ဌာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) ထံ လာရောက် ခွင့်ပန်ကြသေးသည်။ သို့ရာတွင် အချို့မုနာဖစ်ကံ များသည် မောက်မာ ပလွှားကြသည့်အတွက် အရှက်အကြောက် အလျှင်းမထားပဲ ပြစားရန်အတွက်ပင် လာရောက်ခွင့်ပန်ကြားခြင်း မပြုကြပေ။ ၎င်းတို့သည် စိတ်တွင်းသဘောအားဖြင့် လူလိမ်များဖြစ်ကြသည့်အတိုင်း မျက်မြင်အားဖြင့်လည်း ၎င်းတို့၏ လိမ်လည်မှုသည် ပေါ်လွင်ထင်ရှား၍သွားပေသည်။ ဤသို့အားဖြင့် ကျေးတောသား မုနာဖစ်ကံများသည် နှစ်မျိုးနှစ်စား ဖြစ်သွားခဲ့ကြပေသည်။

ထာနဝီ။ အ-၂။ စ-၁၃၅။

၀) အထက်တွင် စစ်မြေပြင်သို့ မလိုက်ပါရန်အတွက် လိမ်လည်အကြောင်းပြသော မုနာဖစ်ကံများ၏အကြောင်း ပါရှိခဲ့၏။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် မှန်ကန်ခိုင်လုံသော အကြောင်းများ ရှိနေသည့်အတွက် စစ်မြေပြင်သို့ မလိုက်ပါနိုင်ခဲ့သော မုအ်မင်န်များ၏ အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အချုပ်အားဖြင့် ကိစ္စတရပ်ကို မစွမ်းဆောင်နိုင်သည့်အကြောင်းမှာ တခါတရံ သက်ရွယ်ကြီးရင့်သည့် အတွက် မစွမ်းဆောင်နိုင်ခြင်း ဖြစ်တတ်သည်။ သက်ရွယ်အိုမင်း ကြီးရင့်မှုနှင့် မစွမ်းဆောင်နိုင်မှုသည် အမြဲတစေ ဒွန်တွဲလျက်ရှိပေသည်။ တခါတရံ မစွမ်းဆောင်နိုင်မှုသည် ယာယီအကြောင်းများ ဖြစ်တတ်သည်။ ထိုယာယီ အကြောင်းများသည် တခါတရံ ကိုယ်ခန္ဓာနှင့်သက်ဆိုင်တတ်သည်။ ဥပမာ-ဖျားနာခြင်း၊ ရောဂါဝေဒနာ ➤➤

➤ ➤ စွဲကပ်ခြင်း၊ တခါတရံ ဥစ္စာပစ္စည်းနှင့် သက်ဆိုင်တတ်သည်။ ဥပမာ-ဆင်းရဲနွမ်းပါးခြင်း၊ ခရီးသွားရန် အတွက် လိုအပ်သည့် ပစ္စည်းအသုံးအဆောင်များ မရှိခြင်း၊ တပူးကံစစ်ပွဲတွင် မွတ်စံလင်မိ စစ်သည်တော်များသည် အလွန်တရာမျှ ဝေးကွာကမ်းလှမ်းသော နေရာသို့ သွားရောက်၍ စစ်တိုက်ခိုက်ကြရမည်ဖြစ်ရာ အစီးအနင်း မရှိမှုသည်လည်း စစ်ပွဲတွင် မလိုက်ပါနိုင်ရန် ခိုင်လုံသော အကြောင်းတရပ်ဖြစ်လျက် ရှိပေသည်။

ခိုင်လုံသောအကြောင်းများ ရှိနေသည့်အတွက် စစ်မြေပြင်သို့ မလိုက်ပါနိုင်ခဲ့သော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌လည်းကောင်း၊ တမန်တော်မြတ်အပေါ်၌လည်းကောင်း စိတ်စေတနာ သဒ္ဓါကြည်ဖြူစွာ ထားရှိကြလျှင် ဥပမာ - မိမိတို့ကိုယ်တိုင် စစ်မြေပြင်သို့ မသွားရောက်နိုင်ကြသော်လည်း သွားရောက်နိုင်သော စစ်သည်တော်များ၏ စိတ်ဓာတ်ပျက်ပြားအောင် မပြုလုပ်ကြပေ။ ထိုမျှမက မိမိတို့ တတ်စွမ်းနိုင်သမျှ ကောင်းမှုကုသိုလ်လည်း ပြုလုပ်ကြသည်။ မိမိတို့၏ စိတ်စေတနာ သဒ္ဓါတရားဖြူစင်ကြောင်းကို ထင်ရှားပြသရန်လည်း အမြဲတစေ အသင့်ရှိကြပေသည်။ သို့ဖြစ်လျှင် ယင်းသို့သောပုဂ္ဂိုလ်များ၌ ဂျဟာဒ်တွင် မပါဝင် မဆင်နွှဲလိုက်ကြရသည့်အတွက် တစုံတရာ အပြစ်မရှိပေ။ ဤသို့သော ပုဂ္ဂိုလ်များဘက်မှ လူ့သဘာဝ အလျောက် တစုံတခု ချို့တဲ့မှု ဖြစ်ရှိသွားပါကလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ ကရုဏာတော်ဖြင့် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူမည်ပင် ဖြစ်ပေသည်။

### ဂုဏ်ယုဖွယ်

တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လဏ္ဍဟု အလိုငါးဟိဝစလ္လမ်)သည် မိမိ၏ နောက်လိုက်တပည့် သာဝကကြီးများ၏ စိတ်နှလုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ချစ်ကြည်မြတ်နိုးသော စိတ်ဓာတ်များကို အဖွယ်သရဲ ထည့်သွင်းပေးတော်မူနိုင်ခဲ့လေသည်။ ဤသည့်စိတ်ဓာတ်မျိုးကိုကား၊ မည်သည့်လူမျိုး၊ မည်သည့်အုပ်စု၌မျှ မတွေ့ရှိရပေ။

မှန်ကန်သော ဟဒီးဆ်ဩဝါဒတော်များတွင် လာရှိသည်မှာ -တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဏ္ဍဟု အလိုငါးဟိဝစလ္လမ်)က မုဂျာဟဒ်များအား ရည်ညွှန်း၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်မှာ “အသင်တို့သည် မဒီနာမြို့တွင် အကြင်သို့သော အုပ်စုတခုကို မိမိတို့၏နောက်တွင် ထားရှိခဲ့ကြသည်။ ထိုအုပ်စုသည် အသင်တို့ ခြေလှမ်းကြသည် နှင့်အမျှ အသင်တို့၏ ကုသိုလ်အကျိုးတွင် အပါအဝင်ဖြစ်ကြသည်။ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ ခြေတလှမ်းသွားကြလျှင်၊ သို့မဟုတ် တောတောင်တခုကို ဖြတ်ကျော်ကြလျှင်၊ သို့မဟုတ် လယ်ကန်သင်းတခုကို လျှောက်ကြလျှင် ထိုအုပ်စုသည် အသင်တို့နှင့် နေရာတိုင်းတွင် အတူတူ အပါအဝင် ဖြစ်ကြပေသည်။ ထိုအုပ်စုကား အခြားမဟုတ်၊ ၎င်းတို့၏မစွမ်းဆောင်နိုင်မှု၊ အားအင်ချည်နဲ့မှုများက ၎င်းတို့အား အသင်တို့နှင့်အတူ လိုက်ပါလာခြင်းမှ တားဆီးထားကြလေသည်။”

အစီးအနင်းမရရှိ၍ ငိုကြွေးကြသော မွတ်စံလင်မိ စစ်သည်တော်များမှာ အန်ဆွာရ်မျိုးနွယ်များအနက် အောက်ပါ သာဝကကြီး ၇-ပါး ဖြစ်ကြသည်။

၁။ သာဝကကြီး မအ်ကိလ် အိဗ်နု ယစာရ်။ (ရသွေ့ယလ္လာဟု တအာလာ အန်ဟု)

၂။ သာဝကကြီး ဆွဒ်ရ် အိဗ်နု ခန်စာအ်။ (ရသွေ့ယလ္လာဟု တအာလာ အန်ဟု)

၃။ သာဝကကြီး အဗ်ဒုလ္လာဟ် အိဗ်နု ကအိဗ်။ (ရသွေ့ယလ္လာဟု တအာလာ အန်ဟု)

၄။ သာဝကကြီး စာလင်မိ အိဗ်နု အုမိုင်ရ်။ (ရသွေ့ယလ္လာဟု တအာလာ အန်ဟု)

၅။ သာဝကကြီး ဆအ်လဗဗ် အိဗ်နု ဃနမဟ်။ (ရသွေ့ယလ္လာဟု တအာလာ အန်ဟု)

၆။ သာဝကကြီး အဗ်ဒုလ္လာဟ် အိဗ်နု မုဃာဖ်ဇာလ်။ (ရသွေ့ယလ္လာဟု တအာလာ အန်ဟု) ➤ ➤

ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလကို ဆောက်  
တည်ကြကုန်သော သူတော်ကောင်း သူတော်စင်တို့၊  
အပေါ်ဝယ် အပြစ်တင်ရန် မည်သည့်နည်းလမ်းမျှ  
မရှိပေ။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
အလွန်တရာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ပေးသနားတော်  
မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာ  
တော်မူသောအရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၉၂။ ထိုမှတပါး အကြင်သူတို့ အပေါ်၌လည်း  
(အပြစ်တင်ရန် မည်သည့်နည်းလမ်းမျှ) မရှိချေ။  
ထိုသူတို့သည် အသင့်ထံသို့ ၎င်းတို့အား အသင်  
သည် (တစုံတရာ) အစီးအနင်းပေါ်သို့ တင်ပေးရန်  
လာကြသောအခါ အသင်သည် ၎င်းတို့အား “ငါ့ထံ၌  
အသင်တို့အား တင်ပေးရန် အစီးအနင်း တစုံတရာ  
မရှိပါ” ဟု ပြောခဲ့လေသည်။

(ထိုအခါ) ၎င်းတို့သည် (စစ်ရေးတွင်)သုံးစွဲ  
ရန် တစုံတရာကိုမျှ မရရှိကြသောကြောင့် ဝမ်းနည်း  
ပူဆွေး၍ မျက်စိများမှာ ၎င်းတို့ မျက်ရည်များဖြင့်  
ပြည်လျှံလျက် ပြန်ခဲ့ကြလေသတည်း၊ ပြန်သွားခဲ့  
ကြရရှာလေသတည်း။

وَلَا عَلَى الَّذِينَ إِذَا مَا اتَّوُوا  
لِحَبْلِهِمْ قُلْتُ لَا أَعِدُّ  
مَا أَحْبَبْتُكُمْ عَلَيْهِ تَوَلَّوْا  
وَأَعْيُنُهُمْ تَفِيضُ مِنَ  
الدَّمْعِ حَزَنًا أَلَّا يَجِدُوا  
مَا يَنْفِقُونَ ﴿٩٢﴾

➤➤ ၇။ သာဝကကြီး အုလိုင်ယဟ် အိဗ်နု ဇိုက်ဒ်။ (ရသေ့ယလ္လာဟု တအာလာ အန်ဟု)

အချို့အဆိုအရ ထိုသာဝကကြီးများမှာ ဗန္ဓုပ္ပတ်ကံရင်နံ မျိုးနွယ်ဝင်များဖြစ်သော သာဝကကြီး  
မအ်ကိလ်၊ သာဝကကြီး စုဝိုက်ဒ်၊ သာဝကကြီး နုအ်မာန်တို့ဖြစ်ကြသည်။ အချို့အဆိုအရ ထိုသာဝကကြီးများမှာ  
သာဝကကြီး အဗူမူစာနှင့် ၎င်း၏မိတ်ဆွေများဖြစ်ကြသည်။

၉၃။ ပြစ်တင်ရန် နည်းလမ်းမှာကား အကြင်သူတို့ အပေါ်၌သာ ရှိချေသည်။ ထိုသူတို့သည် ချမ်းသာ ကြွယ်ဝသူများ ဖြစ်ကြပါလျက် (စစ်တလင်းသို့ မလိုက်ပဲ နေကြရန်) အသင့်ထံ ခွင့်ပန်ကြလေသည်။ ၎င်းတို့သည် နောက်၌ကျန်ရစ်ခဲ့ကြသော အမျိုးသမီး တို့နှင့်အတူ နေရစ်ခဲ့ကြရန် နှစ်မြို့ခဲ့ကြလေသည်။ ထို့ပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ စိတ် နှလုံးများ အပေါ်၌ တံဆိပ် ခတ်နှိပ်တော်မူခဲ့လေ သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် (စစ်မက်ပြိုင် ဆိုင် တိုက်ခိုက်ခြင်း၏ သဘောတရားကိုပင်) မသိ နားမလည်ကြပေ။ ၁

إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ  
يَسْتَأْذِنُونَكَ وَهُمْ  
أَغْنِيَاءُ رَضُوا بِأَنْ  
يَكُونُوا مَعَ الْخَوَالِفِ  
وَطَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ  
فَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٩٣﴾

၁) အကြင်သူများသည် စစ်မြေပြင်သို့ လိုက်ပါချီတက်သွားနိုင်ရန် စွမ်းအားရှိပါလျက် နောက်ချန်နေခဲ့ကြ၏။ အရှက်အကြောက် ကင်းမဲ့သည့်အတွက် အိမ်တွင်းနေ အမျိုးသမီးများနှင့်အတူ အိမ်တွင်းပုန်းအဖြစ် ကျန်ရစ်နေခဲ့ကြရသည်ကိုပင် နှစ်သက်နေကြ၏။ ဤသို့သော သတ္တိကြောင် မိန်းမလျာများအပေါ်၌ကား အပြစ်ရှိပေသည်။

အပြစ်ဒုစရိုက်မှုတခုကို အမြဲတစေ ပြုလုပ်လေ့ ကျူးလွန်လေ့ရှိက စိတ်ဓာတ်သည် ပျက်ပြားကာ မည်းနက်၍သွားပေသည်။ အဆိုး၊ အကောင်းကို ဝေဖန်ခွဲခြား သိနိုင်စွမ်းမရှိဖြစ်ကာ အရှက်အကြောက် လုံးဝကင်းမဲ့သွား၏။ ယင်းသို့ အရှက်အကြောက် လုံးဝ ကင်းမဲ့သွားသည့်အခါ လူသည် မိမိ၏ ယုတ်မာဆိုးသွမ်းလှသော ပြစ်မှုများအပေါ်၌ ရှက်ကြောက်ရမည့်အစား ပြောင်းပြန်ဝမ်းသာ ပျော်ရွှင်၏။ ဤသည့်အဖြစ်ဆိုးသို့ ရောက်ရှိနေသူ သူတဦးအား မြင်တွေ့ရလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏ စိတ်နှလုံးအပေါ်၌ တံဆိပ်ခတ်နှိပ်တော် မူလိုက်ပြီဖြစ်သည်ကို မှတ်ယူ နားလည်ရန်သာ ရှိပေတော့သတည်း။

၉၄။ အသင်တို့သည် (စစ်တလင်းမှ) ၎င်းတို့ထံ ပြန်ခဲ့ကြသည့်အခါ ၎င်းတို့သည် အသင်တို့ရှေ့ဝယ် (စစ်တလင်းသို့ မလိုက်ပဲနေခဲ့ကြသည်နှင့်စပ်လျဉ်း၍) အကြောင်းပြကြလိမ့်မည်။ (ထိုအခါ) အသင် (၎င်းတို့အား)ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) “အသင်တို့သည် အကြောင်းမပြကြလေနှင့်၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့ (၏စကား)ကို (မှန်သည်ဟု) အလျင်း ယုံကြည်ကြမည်မဟုတ်၊ (အကြောင်းသော်ကား) ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်တို့အား အသင်တို့၏ (လျှို့ဝှက်သော) သတင်းများကို (အလုံးစုံ) အကြောင်းကြားတော်မူပြီးဖြစ်သည်။

(နောက်နောင်တွင်လည်း) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်းကောင်း၊ ထို အရှင်မြတ်၏ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်သည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ အကျင့်အမှုကို တွေ့မြင်တော်မူကြအံ့၊ ထို့နောက်တဖန် အသင်တို့သည် ဖုံးကွယ်လျက်ရှိသော အရာခပ်သိမ်းတို့ကိုလည်းကောင်း၊ ထင်ပေါ်လျက်ရှိသော အရာခပ်သိမ်းတို့ကိုလည်းကောင်း၊ (အကြွင်းမဲ့) သိရှိတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်သို့ ပြန်လည်ပို့ဆောင်ခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ ထိုအခါ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အသင်တို့ပြုလုပ်ခဲ့ကြသော အမှုကိစ္စတို့ကို ထုတ်ဖော်၍ မိန့်ကြားတော်မူပေအံ့။ ။<sup>၁</sup>

يَعْتَذِرُونَ إِلَيْكُمْ إِذَا رَجَعْتُمْ إِلَيْهِمْ قُلْ لَا تَعْتَذِرُونَ وَالنُّ تُوْمِنَ لَكُمْ قَدْ نَبَأْنَا اللَّهَ مِنْ أَخْبَارِكُمْ وَسَيَرَى اللَّهُ عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ ثُمَّ تُرَدُّونَ إِلَىٰ عِلْمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٤﴾

၁) ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ ဤကဏ္ဍ အပိုဒ်(၇-၁၃)တွင် များသောအားဖြင့် မုနာဖစ်ကံများ၏ အကြောင်းများကိုပင် ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤအာယတ်တော်သည်လည်း ထိုမုနာဖစ်ကံများနှင့် သက်ဆိုင်ပေသည်။

ဤအာယတ်တော် ကျရောက်လာခဲ့သည့်အချိန်ကား တဗူးကံစစ်ပွဲသို့ မွတ်စ်လင်မ်စစ်သည်တော်များ ချီတက် ခရီးသွားနေခဲ့ကြသည့်အချိန်ပင် ဖြစ်သည်။ မွတ်စ်လင်မ်စစ်သည်များ စစ်ပွဲအောင်နိုင်ပြီး မဒီနာမြို့သို့ ပြန်ရောက်၍ မုနာဖစ်ကံများနှင့်တွေ့ဆုံသည့်အခါ၊ မုနာဖစ်ကံများက မွတ်စ်လင်မ်တို့အား စစ်ပွဲသို့ မိမိတို့ မလိုက်ပါနိုင်ခဲ့ကြသည်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အကြောင်းအမျိုးမျိုး ပြကြမည့်အကြောင်း ဤအာယတ်တော်တွင် >>

၉၅။ မကြာမြင့်မီ အသင်တို့(စစ်တလင်းမှ) ၎င်းတို့ထံ (မဒီနာမြို့သို့) ပြန်ခဲ့ကြသောအခါ၊ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အား (တစုံတရာ ပြစ်တင်အရေးယူခြင်း မပြုပဲ) ခွင့်လွှတ်ကြရန် ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍ ကျိန်ဆိုကြပေလိမ့်မည်။

သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အား စွန့်ထားကြလေကုန်။ အမှန်သော်ကား ၎င်းတို့သည် ညစ်ညမ်းသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့၏ခိုလှုံရာစခန်းသည် “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံပင် ဖြစ်ချေသည်။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့ ရှာဖွေဆည်းပူးလျက် ရှိခဲ့ကြသည်တို့၏ အကျိုးအားဖြင့် ၎င်းတို့၏ခိုလှုံရာစခန်းမှာ “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံပင် ဖြစ်ချေသတည်း။ ၁

سَيَحْلِفُونَ بِاللّٰهِ لَكُمْ اِذَا  
انْقَلَبْتُمْ اِلَيْهِمْ لَتَعْرِضُوْا  
عَنْهُمْ فَاَعْرِضُوْا عَنْهُمْ  
اِنَّهُمْ رَجَسٌ وَمَا لَهُمْ جَهَنَّمَ  
جَزَاءً بِمَا كَانُوا يَكْسِبُوْنَ ٩٥

➤➤ ကြိုတင် ဗျာဒိတ်ပေးထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

ဗျာဒိတ်ပေးထားတော်မူသည့်အတိုင်း မုနာဖစ်ကံများသည် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား အကြောင်းအမျိုးမျိုး တင်ပြခဲ့ကြ၏။ ယင်းသို့အကြောင်းအမျိုးမျိုး တင်ပြကြသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုင်ဟိစလ္လမ်)အား မွတ်စ်လင်မ်တို့ဘက်မှ “အသင်တို့ အကြောင်းထူးထွေ ပြမနေကြနှင့်၊ ငါတို့သည် အသင်တို့၏အကြောင်းပြချက်များကို မှန်သည်ဟူ၍ အလျင်းယုံကြည်ကြမည် မဟုတ်ပေ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ဖုံးကွယ်ထားကြသည့် အကြောင်းကို ငါတို့အား အသိပေးတော်မူပြီး ဖြစ်နေသည်” ဟု ဖြေကြားစေတော်မူခဲ့လေသည်။

မာဂျီဒါ၊ အ-၂၊ ၈-၄၂၊ အအ-၁၆၉။

“၎င်းပြင် (နောင်တွင်လည်း) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ တမန်တော်မြတ်သည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ အကျင့်အမူများကို (မကြာမီအတွင်း) တွေ့မြင်တော်မူကြမည်”။ (၁) အသင်တို့သည် ‘ကုဖ်ရ်’ မှ ဝန်ချတောင်းပန်ကြမည်၊ သို့တည်းမဟုတ် ‘ကုဖ်ရ်’ အပေါ်၌ပင် တည်ရှိနေကြမည်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ထိုအရှင်မြတ်၏တမန်တော်သည် မြင်တော်မူကြမည်သာဖြစ်သည်။ တနည်းအားဖြင့် ဤသို့ ဗျာဒိတ်ပေးထားတော်မူခြင်းမှာ ဝန်ချတောင်းပန်စေရန်နှင့် ဝန်ချတောင်းပန်နိုင်ရန်အတွက် အချိန်ပေးထားတော်မူခြင်းပင် ဖြစ်သည်။

၀) တဗူးကစစ်ပွဲမှ မွတ်စ်လင်မ်များ ပြန်လာကြသည့်အခါ မုနာဖစ်ကံများသည် စစ်ပွဲသို့ မိမိတို့ မလိုက်ပါနိုင်ခဲ့ကြသည့်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ လိမ်လည်ကျိန်ဆိုကာ အကြောင်းအမျိုးမျိုး ပြကြလေသည်။ ယင်းသို့ ကျိန်ဆိုအကြောင်းပြကြခြင်းမှာမွတ်စ်လင်မ်တို့က၎င်းတို့အား ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ခြင်းအရေးယူခြင်းများ မပြုလုပ်ကြရန်ပင်ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကမွတ်စ်လင်မ်တို့အား ယင်းမုနာဖစ်ကံများကိုလျစ်လျူထားကြရန် အမိန့်ပေးတော်မူသည်။ ဤသို့ လျစ်လျူထားခြင်းသည် ကျေနပ်နှစ်သက်၍ အလျင်းမဟုတ်၊ အမှန်စင်စစ် မုနာဖစ်ကံများသည် အလွန်အလွန် ➤➤





၉၈။ စင်စစ်သောကား၊ ကျေးရွာများ၌ နေထိုင်ကြကုန်သော အရပ်အမျိုးသားတို့တွင် (ဇကာတ်၊ ဂျဟာဒ် စသည့် မွန်မြတ်သောကိစ္စများတွင်) မိမိတို့ သုံးစွဲကြသည်တို့ကို “ဒဏ်ဆောင်ခြင်း ဖြစ်သည်”<sup>၁</sup> ဟု မှတ်ယူကြသူများလည်း ရှိကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် အသင်တို့နှင့်ပတ်သက်၍ အလှည့်ကြခြင်းများကို စောင့်မျှော်နေကြကုန်၏။ (အမှန်အားဖြင့်) ထိုသူတို့အပေါ်၌ပင် မကောင်းသော အလှည့်ကြခြင်းသည်ရှိပေသည်။ အမှန်သောကားအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလုံးစုံတို့ကို ကြားတော်မူသောအရှင်၊ အရာခပ်သိမ်းတို့ကို သိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၉၉။ ထိုအပြင် ကျေးရွာများ၌ နေထိုင်ကြကုန်သောအရပ်အမျိုးသားတို့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုလည်းကောင်း၊ နောက်ဆုံးနေ့ကိုလည်းကောင်း၊ ယုံကြည်သူများလည်း ရှိကြကုန်၏။

وَمِنَ الْأَعْرَابِ مَنْ يَتَّخِذُ  
مَا يُنْفِقُ مَغْرَمًا  
وَيَتَرَبَّصُ بِكُمُ الدَّوَائِرَ  
عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السَّوْءِ  
وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ<sup>၉၈</sup>

وَمِنَ الْأَعْرَابِ مَنْ  
يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ

➤➤ မွတ်စလင်မ် တို့အား လိမ်လည် လှည့်ဖြား၍ ကျေနပ်အောင် ပြုလုပ်ကြမည်” ဟူသော အထက်ကို မိမိတို့၏ ဦးနှောက်တွင်းမှ ထုတ်ပစ်သင့်ပေသည်။ ထို့ပြင်တဝ မုနာဖစ်ကံတို့အား မွတ်စလင်မ်တို့၏ လျစ်လျူ ပြုထားခြင်းကို ကြည့်၍ မွတ်စလင်မ်များသည် မုနာဖစ်ကံတို့အား ကျေနပ်ကြသည်ဟူ၍လည်း မထင်မှား ရာချေ။

① အထက်တွင် မဒီနာမြို့သား မုနာဖစ်ကံများနှင့် စိတ်စေတနာဖြူစင်သော မုအ်မင်န်တို့၏ အကြောင်းပါရှိ၏။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် အရပ်ကျေးတောသားများ၏ အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အရပ်ကျေးတောသားများတွင်လည်း လူတန်းစား အမျိုးမျိုးရှိကြသည်။ ၎င်းတို့တွင် ကာဖီရ်များလည်း ရှိကြသည်။ မုနာဖစ်ကံများလည်း ရှိကြသည်။ စိတ်စေတနာဖြူစင်သော မုအ်မင်န်များလည်း ရှိကြသည်။

② အရပ်ကျေးတောသား မုနာဖစ်ကံများတွင် အချို့မုနာဖစ်ကံများသည် အခါအခွင့်အကြောင်းသင့်၍ တကြိမ်တခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ လှူဒါန်းကြရသည်ကိုပင် ဒဏ်ဆောင်ရသည့်အလား စိတ်မပါ၊ လက်မပါ ငြိုငြင်စွာနှင့် ပေးကြလေသည်။ ယင်းမုနာဖစ်ကံတို့သည် မွတ်စလင်မ်တို့အပေါ်၌ ဘေးအန္တရာယ် တစုံတရာ ဆိုက်ရောက်လာခြင်းကိုပင် မျှော်လင့်တောင်တနေကြသည်။ အမှန်မှာ ဘေးအန္တရာယ်သည် ယင်းကာဖီရ် မုနာဖစ်ကံတို့အပေါ်၌ ဆိုက်ရောက်မည်သာ ဖြစ်သည်။ မွတ်စလင်မ်တို့သည် အောင်နိုင်ကြမည်။ ➤➤

ထိုသူတို့သည် (မွန်မြတ်သော ကိစ္စများ)၌ မိမိတို့ သုံးစွဲကြသည်များကို “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်တွင် ချဉ်းကပ်ရန် အကြောင်းဖြစ်သည်” ဟူ၍လည်းကောင်း၊ “ရူလ်တမန်တော်(မုဟမ္မဒ်)၏ ဆုမွန်များရယူရန် အကြောင်းဖြစ်သည်” ဟူ၍လည်းကောင်း မှတ်ယူကြကုန်၏။ သတိပြုကြလေကုန်၊ ဧကန်မလွဲ ထိုသုံးစွဲသူများသည် ၎င်းတို့အဖို့ ချဉ်းကပ်ရန်အကြောင်းပင်ဖြစ်ပေသည်။ ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား မိမိကရုဏာတော်တွင် ပါဝင်စေတော်မူအံ့။<sup>၁</sup> ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူသော အရှင်၊ အလွန်တရာသနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَيَتَّخِذْ مَا يُنْفِقُ قُرْبَاتٍ  
عِنْدَ اللَّهِ وَصَلَوَاتِ  
الرَّسُولِ إِلَّا أَنَّهُا قُرْبَةٌ  
لَّهُمْ سَيِّدُ خَلْقِهِمُ اللَّهُ فِي  
رَحْمَتِهِ إِنَّ اللَّهَ عَفُورٌ  
رَّحِيمٌ ۝

➤ ➤ လွမ်းမိုးကြမည်၊ အရေးသာကြမည်။ မုနာဖစ်ကံတို့မှာမူကား၊ ရှက်ရ၊ ကြောက်ရ၊ အကျိုးနည်းကြရမည်။ ရုံးခိုန်ကြရမည်သာဖြစ်သည်။ ဤသည့်အချက်ကိုပင် ယင်းမုနာဖစ်ကံတို့မှာ မသိကြချေတကား။

၁) အထက်တွင် ရေးသားဖော်ပြခဲ့သည့်အတိုင်း အရပ်ကျေးတောသားများသည် စိတ်ဓာတ်အလွန်တရာမျှ ခက်ထန်ကြ၏။ နူးညံ့သိမ်မွေ့ခြင်း အလျင်မရှိ၊ ကုန်ပစ္စည်းမရှိ၊ နိဗ္ဗာန်အရေခြုံမှု၊ ဂျဟ်လ် မိုက်မဲမှု၊ “တွယ်ယာန်” ကျူးလွန် ပုန်ကန်မှုများတွင် နှစ်မွန်းနေကြ၏။ ယင်းဒုစရိုက်မှုများတွင် နှစ်မွန်းနေကြသည့်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဟောကြားထားတော်မူသည့် တရားဒေသနာတော်နှင့် နူးညံ့သိမ်မွေ့မှု၊ ယဉ်ကျေးမှု၊ ရိုသေကိုင်းရှိုင်းမှုများကိုပင် နားမလည်နိုင်ခဲ့ကြပေ။

သို့သော် အရပ် ကျေးတောသားများ တွင်ပင်လျှင် ကုန်အာနိ ကျမ်းမြတ်၏ ဓမ္မဒေသနာတော်များနှင့် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ အဆုံးအမ ဩဝါဒတော်များ၏ အဟုန်ဖြင့် စိတ်စေတနာ ဖြူစင်သော သူတော်စင် ပုဂ္ဂိုလ်များလည်း ထွက်ပေါ်လာခဲ့သည်။ ထိုပုဂ္ဂိုလ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်မြတ်နိုးကြသည်၊ နောက်ဆုံးနေ့ကိုလည်း ယုံကြည်ကြသည်၊ အခြားယုံကြည်ရမည့် အရာအားလုံးတို့ကိုလည်း ယုံကြည်ကြသည်။ ထိုပြင်တဝ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ထံတော်ပါးသို့ ချဉ်းကပ်ရန်နှင့် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ ဆုမွန်များကို ခံယူရန်အတွက် ထိုအရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ သုံးစွဲလှူဒါန်းကြသည်။ အရပ် ကျေးတောသားတို့တွင် ဤသို့သော စိတ်စေတနာ ဖြူစင်သော မုအ်မင်န် သူတော်စင်များလည်း ရှိကြပေသေးသည်၊ ၎င်းတို့၏ ယုံကြည်ချက်သည်မှန်၏၊ ၎င်းတို့၏ အပြုအမူသည်မှန်၏၊ ၎င်းတို့၏ လိုလားချက်သည် မှန်၏။ ၎င်းတို့၏ လိုအပ်ဆန္ဒသည် ပြည့်ဝမည် ဖြစ်၏။ ➤ ➤

၁၀၀။ (အိမာန်သက်ဝင်ယုံကြည်ရာတွင် အဓမ္မတသား အားလုံးတို့ထက်) ရှေးဦးပထမ ဖြစ်ကြကုန်သော မုဟာဂျီရိန် သာဝကကြီးများသည် လည်းကောင်း၊ အန်ဆွာရ် (သာဝကကြီး)များသည် လည်းကောင်း၊ ထို(မုဟာဂျီရိန်နှင့် အန်ဆွာရ်)တို့၏နောက်သို့ ကောင်းမွန်စွာ လိုက်ရဲကြသူတို့သည်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အပေါ်၌ ကျေနပ်တော်မူခဲ့လေပြီ။ ထိုသူတို့သည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်အပေါ်၌ ကျေနပ်ခဲ့ကြလေပြီ။ ။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အဖို့ အကြင်ဥယျာဉ်များကို အဆင်သင့်ပြုလုပ်၍ ထားရှိတော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုဥယျာဉ်များ၏ အောက်၌ စမ်းချောင်းများ စီးထွေလျက် ရှိကြပေသည်။ (၎င်းတို့သည်) ထိုဥယျာဉ်များတွင် ထာဝစဉ် နေထိုင်စံမြန်းလျက် ရှိကြပေမည်။ ဤကား ကြီးကျယ်မြင့်မြတ်လှသော အောင်မြင်မှုပင်တည်း။

وَالسَّابِقُونَ الْأَوَّلُونَ مِنَ  
 الْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ  
 وَالَّذِينَ اتَّبَعُوهُمْ بِإِحْسَانٍ  
 رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ  
 وَأَعَدَّ لَهُمْ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ  
 تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا  
 ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား မိမိ၏ကရုဏာတော်တွင် ခိုလှုံစေတော်မူမည်ဖြစ်၏။ ၎င်းတို့သည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငါးဟိဝစလ္လမ်)၏ ဆုမွန်ကိုလည်း ခံယူကြရမည်ဖြစ်သည်။ ဤသည်၎င်းတို့အဖို့ မျက်မြင် ကိုယ်တွေ့ကိုစွပင်ဖြစ်၏။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငါးဟိဝစလ္လမ်) ထံသို့ တဦးတယောက်သောသူသည် လူဖွယ်ပစ္စည်း တစ်စုံတရာ လာရောက်လှူဒါန်းလျှင် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငါးဟိဝစလ္လမ်)သည် ထိုသူအဖို့ ဆုမွန်ကောင်း တောင်းပေးတော်မူလေ့ရှိသည်။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငါးဟိဝစလ္လမ်)၏ ဆုမွန်၏ အကျိုးမှာလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကို ခိုလှုံရန်နှင့် ထိုအရှင်၏ထံတော်ပါးသို့ ချဉ်းကပ်ရန်ပင်ဖြစ်ပေသည်။

⊙ အထက်တွင် ကျေးတောသား မုအ်မင်န်တို့အကြောင်းပါရှိ၏။ ယခုဤအာယတ်တော်တွင် ဦးစွာပထမ ဟစ်ဂျီရတ်ပြုလုပ်ခဲ့ကြသော မုဟာဂျီရိန်များနှင့် ဦးစွာပထမ ကူညီပိုင်းပင်းခဲ့ကြသော အန်ဆွာရ်များ၏အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ တနည်းအားဖြင့် အမှန်တရားကိုလက်ခံမှုနှင့် အစ္စလာမ်သာသနာရေးကို စောင့်ရှောက်မှုတွင် သူတပါးတို့ထက် ရှေးဦးကျကြသော ပုဂ္ဂိုလ်များနှင့် ထိုပုဂ္ဂိုလ်များ၏လမ်းစဉ်ကို နှစ်နှစ်ကာကာ စိတ်စေတနာ ဖြူစင်စွာဖြင့် လိုက်နာကျင့်သုံးခဲ့ကြသော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် အဆင့်ဆင့် အချိုးကျ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေနပ်နှစ်သက်မှုနှင့် မှန်ကန်သောအောင်မြင်မှုကို ရရှိခဲ့ကြလေပြီ။ ထိုထိုသော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် တကယ် နှစ်နှစ်ကာကာ စိတ်စေတနာဖြူစင်စွာဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားဥပဒေဆိုင်ရာ အမိန့်ပညတ်တော်များနှင့် စတင်ဖန်ဆင်းခြင်းဆိုင်ရာ အဆုံးအဖြတ်တော်ကို ဦးလည်မသုန် လိုက်နာခဲ့ကြသည့်အတိုင်း အလ္လာဟ် ➤➤

➤➤ အရှင်မြတ်သည်လည်း ၎င်းတို့အား ကျေနပ်နှစ်သက်တော်မူကာ အတိုင်းအဆမရှိသော ကျေးဇူးတော်များကို ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့လေသည်။

“ရှေးကျသော၊ ဦးစွာပထမဖြစ်သော ပုဂ္ဂိုလ်များ” ဟူသည်ကား မည်သူမည်ဝါတို့နည်း၊ ဤတွင် အဆိုအမျိုးမျိုးရှိကြောင်း တွေ့ရပေသည်။

“ရှေးကျသော ဦးစွာပထမဖြစ်သော ပုဂ္ဂိုလ်များ” ဟူသည် . . .

၁။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငါးဝစလ္လမ်) ဟစ်ဂျိရတ် မပြုမီအလျှင် အစ္စလာမ်သာသနာကို သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြသော မုဟာဂျီရိန်နှင့် အန်ဆွာရ်များ ဖြစ်ကြသည်ဟု အချို့ကဆိုသည်။

၂။ ‘ကအ်ဗဟ်’ နှင့် ‘ဗိုင်တုလ်မုကဒ်ဒတ်စ်’ “ကစ်ဗ်လတ်” နှစ်ခုလုံးဘက်သို့ မျက်နှာမူ၍ ဆွလာတ် ဝတ်ပြုခဲ့ကြသော ပုဂ္ဂိုလ်များဖြစ်ကြသည်ဟု အချို့ကဆိုသည်။

၃။ ‘ဗဒ်ရ်’ စစ်ပြုဖြစ်ပွားသည့် အချိန်ကာလမတိုင်မီ အတောအတွင်း အီမာန်သက်ဝင် ယုံကြည်ခဲ့ကြသော ပုဂ္ဂိုလ်များဖြစ်ကြသည်ဟု အချို့ကဆိုကြသည်။

၄။ “ဟုဒိုင်ဗီယက်” စစ်ပြေငြိမ်းရေး စာချုပ်ချုပ်ဆိုသည့် အချိန်ကာလမတိုင်မီ အတောအတွင်း အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့သော ပုဂ္ဂိုလ်များဖြစ်ကြသည်ဟု အချို့ကဆိုသည်။

၅။ အချို့ပညာရှင်များက အားလုံးသော မုဟာဂျီရိန်နှင့် အန်ဆွာရ်များသည် အခြားနယ်ပယ်ရှိ မွတ်စ်လင်မ်များ၊ နောက်နောင် ပေါက်ပွားထွန်းကားလာကြမည့် လူသားတို့နှင့်စာလျှင် “ရှေးကျသော ဦးစွာပထမ ဖြစ်ကြသော” ပုဂ္ဂိုလ်များ ဖြစ်ကြသည်ဟု ဆိုကြသည်။

အထက်ဖော်ပြပါ အဆိုများသည် အဆိုတရပ်နှင့်တရပ် ပြောပလောက်အောင် ကွဲပြားသည် မရှိချေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် “ရှေးကျခြင်း” “ဦးစွာပထမဖြစ်ခြင်း” ဟူသည် အခြားအကြောင်းအရာများနှင့် ဆက်စပ် နှိုင်းယှဉ် ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် သိရှိရသောစကားများဖြစ်သည်။ လူတဦးတယောက်သည်ပင် အခြားပုဂ္ဂိုလ်နှင့် နှိုင်းစာလျှင် ရှေးကျ၍ အခြားနောက်တဦးနှင့် နှိုင်းစာလျှင် နောက်ကျနိုင်ပေသည်။ အချုပ်အားဖြင့် အကြင်ပုဂ္ဂိုလ် သို့မဟုတ် အကြင်အုပ်စုတစုသည် အကြင်အဆင့်အတန်း၌ ရှေးကျအံ့၊ ဦးစွာပထမဖြစ်အံ့၊ တိုအဆင့်အတန်းနှင့်အမျှ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေနပ်နှစ်သက်မှုနှင့် မှန်ကန်သော အောင်မြင်မှုကို ချီးမြှင့်ခြင်းခံကြရပေမည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ရှေးကျခြင်း၊ ပထမဖြစ်ခြင်း၌ အဆင့်အတန်း အမျိုးမျိုးရှိသကဲ့သို့၊ နှစ်သက်ကျေနပ်မှု အောင်မြင်မှု၌လည်း အဆင့်အတန်းအမျိုးမျိုး အစားစား ရှိနိုင်ပေသည်။

**မှတ်သားဖွယ်**

“ဝလီဇီး၊ ဣတ္တဗအူဟွန်မ် အိဟ်စာန်” ဟူသော ဝါကျတွင် ကိယာမတ်နေ့တိုင် ပေါက်ပွားထွန်းကားမည့် “အွမ္မတ်” အစ္စလာမ်သာသနာဝင်အားလုံးတို့သည် အကျုံးဝင်ပေသည်။ ဤဝါကျတွင် ဗီအိဟ်စာန် “ကောင်းမှုပြုရာ၌” ဟူသော စည်းကမ်းချက်ကို အထူးသတိပြုအပ်ပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် မုဟာဂျီရိန်များဖြစ်စေ၊ အန်ဆွာရ်များဖြစ်စေ၊ ဆွဟာဗဟ်သာဝကကြီးများအနက် မည်သည့်အမျိုးအစားပင်ဖြစ်စေ၊ ၎င်းတို့အားလုံးသည် “မအ်ဆွူမ်” အပြစ်မဲ့ပုဂ္ဂိုလ်များ မဟုတ်ကြပေ။

“အိဆွ်မတ်” အပြစ်မဲ့ခြင်းသည် နဗီတမန်တော်များ၏ ထူးခြားလှသည့် ဂုဏ်အင်ဒြပ်တရပ်ဖြစ်သည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် ထိုဆွဟာဗဟ်သာဝကကြီးများ၏လမ်းစဉ်ကို လိုက်နာရာတွင် ချွင်းချက်မဲ့မဟုတ်ပဲ **ဗီအိဟ်စာန်** “ကောင်းမှုပြုရာ၌” ဟူသော စည်းကမ်းချက်ဖြင့် အမိန့်ပေးထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

၁၀၁။ ထို့ပြင် အသင်တို့၏ ပတ်ဝန်းကျင်၌ ရှိကြကုန်သော<sup>၁</sup> အရပ်ကျေးတောသားတို့တွင်လည်းကောင်း၊ မဒီနာမြို့သားတို့တွင်လည်းကောင်း၊ အကြင်ကဲ့သို့သော “မုနာဖ်စ်ကံ” မွတ်စ်လင်မ်အယောင်ဆောင်သောသူများ ရှိကြကုန်၏။ ထိုသူတို့သည် “နီဖာကံ” အယောင်ဆောင်မှု၌ပင် ဇွတ်မှိတ်၍ စွဲမြဲစွာနေခဲ့ကြလေသည်။ အသင်တို့သည် ထိုသူတို့အားမသိချေ။<sup>၂</sup>

ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား သိတော်မူ၏။ မကြာမြင့်မီပင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား နှစ်ကြိမ်တိုင်တိုင် ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူမည်၊ တဖန် ၎င်းတို့သည် ကြီးလေးလှသော ပြစ်ဒဏ်ကို ရောက်စေခြင်းကို ခံကြရပေမည်။<sup>၃</sup>

وَمِمَّنْ حَوْلَكُم مِّنَ الْأَعْرَابِ  
مُتَفِقُونَ ۖ وَمِنْ أَهْلِ  
الْمَدِينَةِ نَشْرَدُوهُمْ عَلَى  
النِّفَاقِ ۖ لَا تَعْلَمُهُمْ نَحْنُ  
نَعْلَمُهُمْ سَنُعَذِّبُهُمْ مَّرَّتَيْنِ  
ثُمَّ يَرْدُّونَ إِلَىٰ عَذَابٍ عَظِيمٍ

၁ “အသင်တို့၏ပတ်ဝန်းကျင်” ဟူသည် “အသင်တို့၏ (မဒီနာ)မြို့တော်၏ ပတ်ဝန်းကျင်” ကို ဆိုလိုသည်။  
(မဒါရစ်ကံ။)

(မရသူ အလန်းနီဖာကံ)၏ အနက်အဓိပ္ပါယ်ကို အောက်ပါအတိုင်း အမျိုးမျိုးဖွင့်ဆိုကြသည်။

၁။ ထိုသူများသည် နီဖာကံအပေါ်၌ တည်နေခဲ့ကြ၏။ အခြားသူများ ဝန်ချတောင်းပန်သကဲ့သို့ ဝန်ချတောင်းပန်ခြင်း မပြုခဲ့ကြပေ။ (အစစ်နဂျရီရ်)

၂။ ထိုသူများသည် နီဖာကံအပေါ်၌ တည်နေခဲ့ကြ၏။ အမြဲတစေ စွဲလန်းနေခဲ့ကြ၏။ ထိုနီဖာကံမှ ဝန်ချ တောင်းပန်ခြင်း မပြုခဲ့ကြပေ။ (ကဗီရ်)

၃။ ထိုသူများသည် နီဖာကံတွင် ကျွမ်းကျင်လိမ္မာ ပါးနပ်ခဲ့ကြ၏။

၁။ မဒီနာမြို့၏ပတ်ဝန်းကျင်ရှိ အရပ်ကျေးတောသားများတွင်လည်းကောင်း၊ မဒီနာမြို့သားများတွင်လည်းကောင်း၊ အချို့၍သို့သော မုနာဖ်စ်ကံများ ရှိကြပေသည်။ အလွန်ထူးကဲတော်မူသော ဉာဏ်ပညာ အမြော်အမြင် ကြီးမား ထက်မြက်တော်မူသော သတိ၊ ဝီရိယ၊ အလွန်ကြီးမားတော်မူသော တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည်ပင် ထိုမုနာဖ်စ်ကံများအား မုနာဖ်စ်ကံများ ဖြစ်ကြသည်ဟူ၍ သိတော်မမူခဲ့ပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် ယင်းမုနာဖ်စ်ကံများအား သိတော်မူပေသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည်ပင် ‘ဂိုက်စ်’ အကွယ်၌ ရှိသောအရာများကို သိတော်မမူကြောင်း အတည်အလင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသဖြင့် “တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် အကွယ်၌ရှိသောအရာများကို သိတော်မူသည်” ဟု အချို့အယောင်ဆောင် အာလင်မ်၊ ဂျာဟီလ်များက ပြောဆိုနေကြခြင်းသည် အသို့လျှင် မှန်ကန်နိုင်အံ့နည်း၊ လုံးဝမှားယွင်းပေသည်။

၂။ မုနာဖ်စ်ကံများသည် နောင်တမလွန်ဘဝ၌ အလွန်ကြီးလေးလှသော ပြစ်ဒဏ်ကိုခံကြရမည်ဖြစ်ကြောင်း။

၁၀၂။ ထို့ပြင် အခြားသူတို့လည်း ရှိကြကုန်၏။ ထိုသူတို့သည် မိမိတို့၏ ပြစ်မှု ဒုစရိုက်များကို ဝန်ခံခဲ့ကြလေသည်။ ထိုသူတို့သည် ကောင်းမြတ်သောအကျင့်အမှုနှင့် မကောင်းသောအကျင့်အမှုကို ရောနေ့ပြုလုပ်ခဲ့ကြလေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့ဘက်သို့ ကရုဏာတော်နှင့်လှည့်တော်မူရန် မျှော်ကိုးရာ၏။ <sup>၁</sup>

وَاٰخَرُونَ اعْتَرَفُوْا  
بِذُنُوْبِهِمْ خَلَطُوْا عَمَلًا صَالِحًا  
وَآخَرَ سَيِّئًا عَسَى اللّٰهُ اَنْ  
يَّتُوبَ عَلَيْهِمْ اِنَّ اللّٰهَ

➤➤ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ် (၄:၁၄၅)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယင်းမုနာဖ်စ်ကံများသည် နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ငရဲမလားရသေးမီ အလျင် ဤလောကီဘဝတွင်တကြိမ်၊ သင်္ချိုင်းတွင်း၌တကြိမ် အနည်းဆုံး အပြစ်ဒဏ်နှစ်ကြိမ်တိုင်တိုင် ခံကြရမည်ဖြစ်သည်။

မသေဆုံးမီ လောကီဘဝ၌ပင် ခံစားရမည့်အပြစ်ဒဏ်သည် အမျိုးမျိုးဖြစ်နိုင်ပေသည်။ ဥပမာ သာဝကကြီး အစ်ဗ်နုအဗ္ဘာစ်၏ကျမ်းချက်အရ ... တခါသော် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) သည် “မင်နီဗရ်” (ဓမ္မပလ္လင်)တော်ပေါ်၌ မတ်တတ်ရပ်တော်မူပြီး၊ လူ (၂၆)ဦးခန့်တို့၏ အမည်နာမအသီးသီးကို ထုတ်ဖော်ခေါ်တော်မူ၍ “အသင် (ဗလီမု)ထွက်သွားလော့၊ အသင်သည် မုနာဖ်စ်ကံဖြစ်သည်” ဟု မိန့်ဆို နှင်ထုတ်တော်မူခဲ့လေသည်။ ဤသို့ အရှက်တကွ အကျိုးနည်းဖြစ်ရခြင်းသည်လည်း အပြစ်ဒဏ်တမျိုးပင်။ သို့မဟုတ် ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ် (၉:၈၅)တွင် လာရီသည့်အတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းမုနာဖ်စ်ကံတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်း သားသမီးများကိုပင် ၎င်းတို့အဖို့ ပြစ်ဒဏ်ပြုလုပ်ထားတော်မူသည်။ ဤသို့ဖြင့် မိမိတို့၏သားသမီးများသည်ပင် မိမိတို့အဖို့ အပြစ်ဒဏ်ဖြစ်လျက်ရှိခဲ့လေသည်။ သို့မဟုတ် ယင်းမုနာဖ်စ်ကံများသည် ပထဝီမြေမှသော်လည်းကောင်း၊ မိုးကောင်းကင်မှသော်လည်းကောင်း၊ ကပ်ဆိုက်၍ အသေဆိုးနှင့် သေခဲ့ကြရလေသည်။ ဤသည်လည်း ပြစ်ဒဏ်တမျိုးပင်။ သို့မဟုတ် ယင်းမုနာဖ်စ်ကံများသည် အစ္စလာမ်သာသနာ၏ တိုးတက်ထွန်းကားမှုကို တွေ့မြင်ပြီး၊ ဒေါသအမျက်ထွက်ကာ အံတခဲခဲ သွားတကြိတ်ကြိတ် ဖြစ်ခဲ့ကြသည်။ ဤသည်လည်း ၎င်းတို့အဖို့ ပြစ်ဒဏ်တစ်မျိုးပင်။ ဤသည့် ပြစ်ဒဏ်အားလုံးတို့သည် ဤအာယတ်တော်တွင် လာရီသည့် (မရ်ရတိုင်းနီ) “နှစ်ကြိမ်” ဟူသောစကားတွင် အကျုံးဝင်သည်ဟု ကျွန်ုပ်ယူဆသည်။

“နှစ်” ဟူသော ဂဏန်းသည် သာမန်အားဖြင့် အရေအတွက်အားဖြင့်၊ (ဗဟုဂုဏ်ကိန်း) အကြိမ်ကြိမ် ဖြစ်ခြင်းအတွက်လည်း ဖြစ်နိုင်သည်။ ကြည့်-ကုန်အာန်(၆၇:၄)။ သို့မဟုတ် “နှစ်” ဟူသည် နှစ်ကြိမ် ဖြစ်ခြင်းအတွက်လည်း ဖြစ်နိုင်၏။ (၁) မုနာဖ်စ်ကံများသည် (၁) မသေမီအလျင်လည်း အပြစ်ဒဏ်ခံကြရမည်၊ (၂) သင်္ချိုင်းတွင်လည်း အပြစ်ဒဏ်ခံကြရမည်ဟူ၍ ဆိုနိုင်၏။

⊙ မဒီနာမြို့တွင် မောက်မာပလွှားသော မုနာဖ်စ်ကံများ ရှိကြကုန်၏။ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ဆိုးသွမ်းမှုများနှင့် အပြစ်များကို “နီဗာက” အရေခြုံမှုဖြင့် ဖုံးကွယ်ထားကြသည်။ ယင်းဆိုးသွမ်းမှုများနှင့် အပြစ်များကိုလည်း စွဲမြဲစွာ ကျူးလွန်နေကြ၏။ မဒီနာမြို့တွင် အချို့ဤသို့သော မုဆိမင်နီများလည်း ရှိကြ၏။ ၎င်းတို့သည် လူ့သဘာဝအလျောက် တစုံတရာပြစ်မှုကျူးလွန်မိခဲ့ကြပါလျှင် နောင်တရကာ မဆိုင်းမတွဘဲ မိမိတို့၏ ➤➤



ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်  
 (ပြစ်မှုများကို) အလွန်တရာ လွတ်ငြိမ်း ချမ်းသာခွင့်  
 ပေးသနားတော် မူသောအရှင်၊ (မိမိကျွန်ုပ်များအပေါ်၌)  
 အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
 အရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

➤➤ အပြစ်များကို ဝန်ခံကြ၏။ ၎င်းတို့သည် ကောင်းမှုများကိုလည်း ပြုလုပ်ကြ၏။ မကောင်းမှုများကိုလည်း ပြုလုပ်ကြ၏။ ဥပမာ-တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က “တဗူးက” သို့ စစ်ချီတက်ရန် အားလုံးတို့အား ဆင့်ဆိုထားတော်မူပါလျက် ၎င်းတို့သည် စစ်မြေပြင်သို့မလိုက်ပါခဲ့ကြပေ။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် ယင်းသို့စစ်မြေပြင်သို့ မလိုက်ပါဘဲ နေခဲ့ကြသည့်အတွက် တကယ်စိတ်တွင်းမှ ဝမ်းနည်းကြေကွဲခဲ့ကြ၏။ စိတ်စေတနာ ပြုစုစွာဖြင့် ဝန်ချတောင်းပန်ခဲ့ကြ၏။ ထို့ပြင်တဝ ၎င်းတို့သည် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုကြ၏။ ဆွီယာမ်ဥပုသ် ဆောက်တည်ကြ၏။ ဧကောတ်ပေးကြ၏။ ဟဂျီပြုကြ၏။ တိုက်ပွဲ စစ်ပွဲများတွင် အစဉ်ပါဝင်ခဲ့ကြ၏။ ဤသို့အားဖြင့် အဆိုပါ မွတ်စ်လင်မ်များသည် ကောင်းမှုများကိုလည်း ဆည်းပူးရယူခဲ့ကြ၏။ ပြစ်မှုကိုလည်း ကျူးလွန်မိခဲ့ကြ၏။ ဤသို့သော မွတ်စ်လင်မ်တို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူမည်ဖြစ်ကြောင်း မျှော်လင့်ချက်ပေးထားတော်မူသည်။

“ဗုဖတ်စစ်ရ်” များက ဖွင့်ဆိုရေးသားကြသည်မှာ-ဤအာယတ်တော်သည် သာဝကကြီး အဗူလဗာဗဟ် နှင့် ၎င်း၏အချို့သော အပေါင်းအဖော်တို့ကြောင့် ကျရောက်လာခဲ့လေသည်။ ၎င်းတို့သည် ပျင်းရိမှု၊ ရေသာခိုမှုများ ကြောင့်သာလျှင် တဗူးကစစ်မြေပြင်သို့ မလိုက်ဘဲနေခဲ့ကြသည်။ ထို့နောက် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် တဗူးကစစ်ပွဲမှ ပြန်ကြွလာတော်မူကြောင်း ကြားသိသောအခါ အလွန်တရာ ရှက်ကြောက်၊ ယူကြုံးမရဖြစ်ကြကာ ၎င်းတို့သည်၊ မိမိတို့ကိုယ်တိုင် မိမိတို့ကိုယ်ကို ဗလီ၏တိုင်များတွင် တုပ်နှောင်းပြီး “တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ကိုယ်တော်တိုင် ပြစ်မှုကျူးလွန်သော ကျွန်ုပ်တို့အား မိမိ၏ လက်တော်ဖြင့် ဖြေပေးတော်မမူသမျှကာလပတ်လုံး ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤအတိုင်းပင် ဒုက္ခခံနေကြမည်” ဟု ကျိန်တွယ်ပြောဆိုကြ၏။ ဤသည့်အခြင်းအရာကို တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) တွေ့မြင်တော် မူသောအခါ၊ “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အားဖြေပေးရန် အမိန့်ပေးတော်မမူသမျှ ကာလပတ်လုံး ကျွန်ုပ်သည် ၎င်းတို့အား ဖြေမပေးနိုင်” ဟု အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍ ပြောဆိုတော်မူ၏။ နောက်ဆုံးတွင် ဤအာယတ်တော်များ ကျရောက်လာခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ၎င်းတို့အား ဖြေပေးတော်မူ၍ ၎င်းတို့၏ ဝန်ချတောင်းပန်ချက်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က လက်ခံ သဘောတူတော်မူလိုက်ပြီဖြစ်ကြောင်း ကောင်းချီးသတင်း ပေးတော်မူလိုက်လေသည်။ ယင်းကဲ့သို့ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က ကြိုးများကို ဖြေပေးတော်မူလိုက်သည့်အခါ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ ဝန်ချတောင်းပန်မှုကို ပြည့်စုံစေရန်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ သုံးစွဲလှူဒါန်းရန်အလိုငှာ လှူဖွယ်ပစ္စည်းများကို ယူဆောင်၍ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထံသို့ ရောက်ရှိလာခဲ့ ကြလေသည်။ ဤသည့် အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ရှေ့ လာလတ္တံ့သော အာယတ်တော် ကျရောက်လာခဲ့ လေသည်။



၁၀၃။ (အို-နဗိတမန်တော်)အသင်သည် ထိုသူတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများထဲမှ အလှူဝတ္ထုကို လက်ခံယူလိုက်ပါ။ ယင်းသို့ (အလှူလက်ခံယူလိုက်ခြင်း)အားဖြင့် အသင် သည် ထိုသူများအား စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ် ကင်းစေနိုင်မည်။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် အသင်သည် ၎င်းတို့အဖို့ ဆုမွန်တောင်းပါလေ။<sup>၂</sup> အကြောင်းသော်ကား အသင် ၏ ဆုမွန်တောင်းခြင်းသည် ၎င်းတို့အဖို့ ငြိမ်းအေး သက်သာ (နှစ်သိမ့် ကျေနပ်)မှုပင် ဖြစ်ချေသည်။ စင်စစ်တမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလုံးစုံ တို့ကို ကြားတော်မူသောအရှင်၊ အရာခပ်သိမ်းတို့ကို သိရှိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူချေသည်။

خُذْ مِنْ أَمْوَالِهِمْ صَدَقَةً  
تُطَهِّرُهُمْ وَتُزَكِّيهِمْ بِهَا وَصَلِّ  
عَلَيْهِمْ إِنَّ صَلَاتَكَ سَكَنٌ  
لَهُمْ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿၁၃﴾

၁) ပြစ်မှုကျူးလွန်ခဲ့ကြသော မွတ်စလင်မ်များသည် တုပ်နောင်ခြင်းမှ လွတ်လာကြသောအခါ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား “အို-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ရုဏ်း၊ ဤပစ္စည်းများသည် ကျွန်တော်မျိုးတို့ကို နောက်၌ချန်ရစ်စေခဲ့သော ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများ ဖြစ်ပါသည်။ သို့ဖြစ်၍ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ဤပစ္စည်းများကို လှူဒါန်းပေးကမ်းတော်မူကာဖြင့် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား သန့်ရှင်းအောင် ပြုလုပ်ပေးတော်မူပါ” ဟု လျှောက်ထားကြရာ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) က “အသင်တို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများထဲမှ တစုံတရာယူရန် ကျွန်ုပ်၌ အခွင့်အာဏာမရှိပါ” ဟု ပြန်လည် ဖြေကြားတော်မူခဲ့စဉ် ထိုအာယတ်တော် ကျရောက်လာခဲ့လေသည်။

“တောင်ဝဲဗဟ်” ဝန်ချတောင်းပန်ခြင်းဖြင့် အပြစ်များမှ ချမ်းသာခွင့်ရရှိနိုင်ပေသည်။ သို့ရာတွင် တခါတရံ ယင်းသို့ ဝန်ချတောင်းပန်ပြီးသည့်နောက်ပိုင်းတွင်လည်း ချမ်းသာခွင့်ရရှိခဲ့ပြီးသော အပြစ်၏ အညစ်အကြေး အစအန အနံ့အသက် အနည်းငယ် ကျန်နေတတ်သည်။ ယင်းသို့ အညစ်အကြေး အစအန အနံ့အသက် ကျန်ရှိနေသည့်အတွက် ပြစ်ဒဏ်တစ်စုံတစ်ရာ ပေးခြင်းမခံရသော်လည်း ကျန်ရှိနေသေးသော ယင်းအညစ်အကြေး အစအနမှ နောက်ဆောင်တွင် အခြားအပြစ်များ ပေါက်ပွားလာမည်ကို စိုးရိမ်ရပေသည်။ ဝန်ချတောင်းပန်ပြီးသည့်နောက် ကျန်ရှိခဲ့တတ်သော အညစ်အကြေးသည် အထူးသဖြင့် ‘ဆွဒကဟ်’ အလှူဒါန ပြုခြင်းအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ အခြားကုသိုလ် ကောင်းမှုများ ပြုလုပ်ခြင်းအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ စင်ကြယ် သွားနိုင်ပေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် ဤအာယတ်တော်တွင် ပြစ်မှုကျူးလွန်မိသော မွတ်စလင်မ်တို့၏ အလှူပစ္စည်းများကို လက်ခံယူရန် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား အမိန့်ပေးထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ကလည်း ... အလှူဒါနသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမျက်တော်ကို ငြိမ်းအေးစေသည်” ဟုမိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ ကြည့်-ထာနဝီ၊ အစောင့်-၄၊ စ-၁၄၂။

အမှန်အားဖြင့် ဂျီဟာဒ်သည် “ဖရ်သျှေ့ကိဖာယဟ်” ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က မွတ်စလင်မ်အားလုံးတို့အား စစ်ချီထွက်ရန် အမိန့်ထုတ်ပြန်တော်မူ ➤ ➤

၁၀၄။ မုချဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် မိမိ ကျွန်များ၏ ဝန်ချ တောင်းပန်ချက်ကို သဘောတူ လက်ခံတော်မူသည်ကိုလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ် သည်ပင် အလ္လာဒါနဝတ္ထုပစ္စည်းများကို လက်ခံတော် မူသည်ကိုလည်းကောင်း၊ ထိုသူများ မသိကြလေသ လော၊ ဧကန်အမှန် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် (မိမိ ကျွန်များ၏) ဝန်ချတောင်းပန်ချက်ကို အလွန်တရာ သဘောတူ လက်ခံတော်မူသောအရှင်၊ (၎င်းတို့ အပေါ်၌) အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော် မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။ ။

أَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ هُوَ يَقْبَلُ  
التَّوْبَةَ عَنْ عِبَادِهِ وَيَأْخُذُ  
الصَّدَقَاتِ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ  
التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿١٠٤﴾

➤ လိုက်သည့်အခါ ဂျီဟာဒ်သည် “ဖရ်သွေအိုင်နံ” ဖြစ်သွားပေသည်။ ထိုမျှမက အစ္စလာမ်အစိုးရရှေ့ဆောင် အကြီးအကဲတစ်ဦးက စစ်ချီထွက်ရန် မှတ်စံလင်မံ အားလုံးတို့အား အမိန့်ထုတ်ပြန်လိုက်လျှင်လည်း ဂျီဟာဒ်သည် “ဖရ်သွေအိုင်နံ” ဖြစ်သွားပေသည်။ (ကြည့်-ထားနဝီ၊ အစောင့် ၄၊ စ- ၁၄၂။)

၂) ဤအာယတ်တော်တွင် လူဒါန်းသူတို့အဖို့ ဆုမွန်ဒိုအာတောင်းပေးရန် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား အမိန့်ပေးထားတော်မူသည့်အလျောက် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) သည် အလ္လာဒါနပြုသူတို့အဖို့ ဆုမွန်တောင်းပေးတော်မူလေ့ရှိခဲ့ပေသည်။ ယင်းသို့ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က ဆုမွန်တောင်းပေးတော်မူခြင်းဖြင့် လူဒါန်းသူတို့၏ စိတ်ဓာတ်သည် တက်ကြွလာပေသည်။ စိတ်၏ငြိမ်းအေးမှုကိုလည်း ရရှိပေသည်။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ ဆုမွန်အကျိုးသည် အလ္လာဒါနပြုသည့်သာမက ၎င်း၏ သား၊ မြေး၊ မြစ်တို့တိုင် သက်ရောက်လေ့ရှိပေသည်။ ယခုလည်း မှတ်စံလင်မံတို့ ၏ “အေမာမ်” အကြီးအကဲ ဦးစီးနာယက ဥက္ကဋ္ဌတို့သည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) ၏ အမွေစားအဖြစ်ဖြင့် လူဒါန်းသူတို့အဖို့ ဆုတောင်းပေးခြင်းသည် တရားဝင် ကိစ္စတစ်ရပ်ပင်ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် ယင်းသို့ဆုတောင်းကြရာ၌ “ဆွလာတ်” ဟူသောပုဒ်ကို မသုံးကြရပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် “ဆွလာတ်” ဟူသောပုဒ်ကို သုံးပိုင်ခွင့်သည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ သီးသန့် အခွင့်အရေး တစ်ရပ်ဖြစ်သည်။

၁) ‘တောင်ဗဟ်’ ဝန်ချတောင်းပန်ခြင်းကို လက်ခံသဘောတူတော်မူခြင်း၊ အလ္လာဒါနများကို လက်ခံသဘောတူတော် မူခြင်းများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်သာလျှင် သက်ဆိုင်ပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ဝန်ချတောင်းပန် သူများနှင့် အလ္လာအတန်းပြုသူများအနက် မည်သူမည်ဝါတို့သည် စေတနာဖြူစင်စွာဖြင့် ဝန်ချတောင်းပန်ကြသည်၊ လူဒါန်းကြသည်၊ လက်ခံသဘောတူတော်မူရန်အတွက် သတ်မှတ်ထားတော်မူသော စည်းကမ်းချက်များကို မည်သူမည်ဝါတို့က လိုက်နာကျင့်သုံးကြသည်များကို ထိုအရှင်မြတ်သာလျှင် အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်သည် ယခင်က အချို့သူများအား ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းတို့၏ ဧကောတ်ကို လက်ခံတော်မမူဘဲ ပိတ်ပင်တားမြစ်တော်မူခဲ့၏။ထို့အတူ မုနာဖစ်က်များ၏ ➤

၁၀၅။ ထိုမှတပါး အသင်သည် (ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ “အသင်တို့သည် (အသင်တို့နှစ်သက်ရာများကို) ပြုလုပ်ကြလေကုန်၊ မကြာမြင့်မီ အသင်တို့၏ အပြုအမူကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရစူလ်တမန်တော်မြတ်သည်လည်းကောင်း၊ “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့သည်လည်းကောင်းတွေ့မြင်ကြပေမည်။”<sup>၁</sup> ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် ဖုံးအုပ်လျက်ရှိသောအရာတို့ကိုလည်းကောင်း၊ ပေါ်လွင်ထင်ရှားစွာ သိမြင်နိုင်သောအရာတို့ကိုလည်းကောင်း၊ သိတော်မူသောအရှင်မြတ်ထံတော်သို့ မုချ ပြန်ရောက်စေခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ တဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အသင်တို့ပြုမူလျက်ရှိကြသည်တို့ကို ထုတ်ဖော် မိန့်ကြားတော်မူပေမည်။

وَقُلْ اَعْمَلُوا فَاَسِيرَی اللّٰهُ  
عَمَلَكُمْ وَرَسُولُهُ وَالْمُؤْمِنُونَ  
وَسُرُّدُونْ اِلٰی عَلَمِ الْغَيْبِ  
وَالشَّهَادَةِ فَيَنْبِئُكُمْ بِمَا  
كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٠٥﴾

➤➤ အလှူပစ္စည်းများကိုလည်း ငြင်းပယ်တော်မူခဲ့၏။ ယင်းမုနာဖစ်ကံများအတွက် ဆုမွန်တောင်းခြင်း၊ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားပေးခြင်းများသည် အကျိုးမရှိ၊ အချည်းနှီးသာဖြစ်ကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူရုံသာမက ၎င်းတို့၏ သူသေများအတွက် ဂျနာဇဟ်ဆွလာတ်ဝတ်ပြုပေးခြင်းကိုပင် တားမြစ်တော်မူခဲ့၏။

ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်များကား အထက်ဖော်ပြပါ သူယုတ်မာများကဲ့သို့မဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ ဝန်ချတောင်းပန်ချက်ကို လက်ခံတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းတို့၏အလှူပစ္စည်းများကို လက်ခံရန်လည်း အမိန့်ပေးတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းတို့အတွက် အခါမရွေး ဆုတောင်းပေးရန် တမန်တော်မြတ် (ဆူလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟ်ဝစလ္လမ်)အားလည်း အမိန့်ပေးတော်မူခဲ့၏။

③ ဝန်ချတောင်းပန်ခြင်းဖြင့် ယခင်ကပျက်ကွက်ခဲ့သော ကျူးလွန်မိခဲ့သော အပြစ်များမှ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ရရှိနိုင်၏။ သို့ရာတွင် ယင်းသို့လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ရရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် နောက်နောင် မည်သို့မည်ပုံ လုပ်ကြမည်၊ အဘယ်မျှမှန်ကန်ကြမည်၊ အဘယ်မျှတည်ကြည်ကြမည်ကို စောင့်ကြည့်ကြရပေမည်။

ဤစစ်ပွဲတွင်ပျက်ကွက်မိက နောင်ဖြစ်ပွားမည့်စစ်ပွဲများတွင် တမန်တော်မြတ်(ဆူလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟ်ဝစလ္လမ်)၏ခေတ်၌သော်လည်းကောင်း၊ “ခလီဖဟ်” သမ္မတကြီးများ၏ ခေတ်များ၌သော်လည်းကောင်း၊ ထိုပုဂ္ဂိုလ်များသည် မည်သို့ပြုလုပ်ကြမည်ကို တွေ့မြင်ကြရပေမည်။ ထို့နောက်တဖန် အတွင်းအပြင်၊ မျက်မှောက်၊ မျက်ကွယ်အားလုံးတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်သို့ ရောက်ကြရမည်၊ မိမိတို့၏ပြုကျင့်ခဲ့ကြသည့် အကုသိုလ်၊ ကုသိုလ်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကျိုးပြစ်ခံ၊ စံကြရမည်ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာဝသ်မီးကုန်တို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဖြစ်တော်မူပေရာ လူသားအားလုံးတို့အား ၎င်းတို့၏အခြေအနေအမှန်နှင့်အညီ ကျိုးပြစ်စီရင်တော်မူမည်သာဖြစ်သည်။

၁၀၆။ ၎င်းပြင် အခြား သူတို့သည်လည်း ရှိကြကုန်၏။<sup>၁</sup> ထိုသူတို့၏အရေးကိစ္စမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်(ကျရောက်သည်)အထိ ရွှေ့ဆိုင်းထားပြီး ဖြစ်ချေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူသည်ဖြစ်စေ၊ ၎င်းတို့၏ ဝန်ချတောင်းပန်ချက်ကို သဘောတူ လက်ခံတော်မူသည်ဖြစ်စေ၊ အမှန်စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်း တို့ကို သိတော်မူသောအရှင်၊ ကျိုးကြောင်း ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَاٰخَرُونَ مُّرْجُوْنَ لِاَمْرِ اللّٰهِ  
 اِنَّا يَّعِزُّهُمْ وَنَايِئُسُوْا  
 عَلَيْهِمْ وَاَللّٰهُ عَلِيْمٌ حَكِيْمٌ ﴿١٠٦﴾

၁) မဒီနာမြို့သားများအတွက် အုပ်စုလေးတခုအကြောင်းကို ဤအာယတ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အဖြစ်ကား တဗူးကစစ်မြေပြင်သို့ လိုက်ပါမသွားဘဲ နောက်ပိုင်းတွင် ချန်ရစ်နေခဲ့ကြသောသူများမှာ သုံးမျိုးသုံးစားရှိသည်။

၁။ မုနာဖစ်ကပ်များ၊ ၎င်းတို့သည် သံသယဖြစ်မှု၊ အခြေမတည်မှုများကြောင့် သီးသန့်နေခဲ့ကြ၏။

၂။ အချို့မုအ်မင်န်များ၊ ၎င်းတို့သည် သက်သက်ပျင်းရိမှု၊ ရေသာခိုမှု၊ အလွယ်ကြိုက်မှုများကြောင့် ဂျီဟာဒ်စစ်ပွဲသို့ မလိုက်ပါဘဲ ချန်နေခဲ့ကြ၏။

၃။ အထက်ပါ နံပါတ်(၂)အမျိုးအစားတွင်ပါရှိသော မုအ်မင်န်များသည် နှစ်မျိုးနှစ်စားရှိပြန်၏။

(က) ၎င်းတို့အနက် အများစုမှာ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုလိုက်စလွယ်) စစ်ပွဲမှ ပြန်လည်ကြွရောက်လာတော်မူသည့် အကြောင်းကို ကြားလျှင်ကြားခြင်း ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကို ဗလီတိုင်များ၌ တုပ်နှောင်ထားလိုက်ကြလေသည်။ ၎င်းတို့၏အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၉:၁၀၂)တွင်လည်း ပါရှိခဲ့လေပြီ။

(ခ) ပုဂ္ဂိုလ်သုံးဦးပါဝင်သော အုပ်စုလေးတခု ရှိသေးသည်၊ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကို ဗလီတိုင်များ၌ တုပ်နှောင်ထားခဲ့ကြသည်လည်းမရှိ၊ တစုံတရာ အကြောင်းပြခဲ့သည်လည်းမရှိ၊ အဖြစ်အပျက်အမှန်နှင့် မိမိတို့၏ ချွတ်ယွင်းချက်များကိုသာ အမှန်အတိုင်း ခရေစေတွင်းကျ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုလိုက်စလွယ်) ထံ အစီရင်ခံခဲ့ကြလေသည်။ ဤအာယတ်တော်သည် ယင်းပုဂ္ဂိုလ်သုံးဦးတို့နှင့် ပတ်သက်၍ ကျရောက်လာခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

ဤအာယတ်တော်၏ အလိုသဘောကား ယင်းသုံးဦးတို့၏ ပြဿနာကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကျရောက်လာသည်အထိ ရက်အနည်းငယ် ရွှေ့ဆိုင်းထားမည်ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ “ဟစ်ကမတ်” ရွှေဉာဏ်တော်နှင့်အညီ ၎င်းတို့အား ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူလိုက ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူမည် ဖြစ်သည်။ ချမ်းသာခွင့်ပေးတော်မူလိုက ချမ်းသာခွင့်ပေးတော်မူမည် ဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုလိုက်စလွယ်)သည် ၎င်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ အမိန့်တော်ကျရောက်လာသည့် တိုင်အောင် ၎င်းတို့သုံးဦးအား သွန်သင်ပုံပြင်ဆုံးမရန်အလိုငှာ ၎င်းတို့သုံးဦးနှင့် အဆက်ဖြတ်ထားရန် ➤ ➤

၁၀၇။ ထိုမှတစ်ပါး(၎င်းတို့တွင်) အကြင်သူတို့သည် လည်း ရှိကြကုန်၏။ ထိုသူတို့သည် “မတ်စ်ဂျစ်ဒ်” ဗလိဝတ်ကျောင်းတဆောင်ကို (အစွလာမ်သာသနာ တော်နှင့်မွတ်စ်လင်မ်တို့အား) အကျိုးယုတ်စေခြင်းငှာ လည်းကောင်း၊ (နဗီတမန်တော်မြတ်အား ကဲ့ရဲ့ခြင်း အားဖြင့်) သွေဖည်ခြင်းပယ်ခြင်းငှာလည်းကောင်း၊ မွတ်စ်လင်မ်တို့ အချင်းချင်းတွင် သွေးခွဲခြင်းငှာလည်း ကောင်း၊ ယခင်က အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ထို အရှင်မြတ်၏ ရုစူလ်တမန်တော်မြတ်အား တိုက်ခိုက် ခဲ့ကြသောသူများ ကင်းထောက်ရာဌာနတခု ရရှိစေ ခြင်းငှာလည်းကောင်းတည်ဆောက်ခဲ့ကြကုန်၏။ ၁

တစ်ဖန် ထိုသူတို့က “ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် အကောင်းကိုသာ ရည်စူးခဲ့ကြပါသည်” ဟု ကျိန်ဆို ကြပေလိမ့်မည်။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့ ဧကန်မလွဲ မုသာဝါဒီများ ဖြစ်ကြသည်ကို သက်သေခံတော်မူ၏။

وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مَسْجِدًا  
ضَرَارًا وَكُفْرًا وَتَفْرِيقًا  
بَيْنَ الْمُؤْمِنِينَ وَإِصْأَادًا  
لِّمَنْ حَارَبَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ  
مِنْ قَبْلُ وَلِيَحْلِفْنَ إِنْ أَرَدْنَا  
إِلَّا الْحُسْنَىٰ وَاللَّهُ يَشْهَدُ  
أَنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ١٠٧

➤➤ မွတ်စ်လင်မ်တို့အား အမိန့်ပေးတော်မူခဲ့လေသည်။ ရက်ပေါင်း (၅၀)တိုင်တိုင် ဤအတိုင်းပင် မပြီးမပြတ်ဘဲ ရှိနေခဲ့၏။ ထို့နောက်သော် ၎င်းတို့သုံးဦးသည် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ရရှိသွားခဲ့ကြလေသည်။ ဤပုဂ္ဂိုလ်သုံးဦးတို့၏ အကြောင်းကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၉:၁၁၈)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ထိုပုဂ္ဂိုလ်သုံးဦးတို့၏အမည်များမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်သည်။

၁။ ကအ်ဗ် အစ်ဗ်နု မာလစ်က်။

၂။ ဟီလာလ် အစ်ဗ်နု အုမိုင်ယဟ်။

၃။ မုရာရဟ် အစ်ဗ်နု အလ်ရဗီအ်။

① အထက်တွင် အကြင်မွတ်စ်လင်မ်တို့၏အကြောင်းပါရှိ၏။ ၎င်းတို့သည် ‘ဂျီဟာဒ်’ ပြုလုပ်ခြင်းမှ ချန်ရစ်ခဲ့ကြသည့် အတွက် အမြင်၌ ကောင်းမှုတရပ်ကို စွန့်လွှတ်ခဲ့ကြပေသည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့၏ ယုံကြည်ချက်မှန်ကန်မှုနှင့် အမှားဝန်ခံမှုများကြောင့် ၎င်းတို့သည် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ရရှိသွားခဲ့ကြပေသည်။ ယခု ဤအာယတ်တော်များတွင် အကြင်အုပ်စုတခု၏အကြောင်း မိန့်ဆို ထားတော်မူ၏။ ၎င်းတို့သည် မျက်မြင်အားဖြင့် ကောင်းသောအရာကို ပြုလုပ်ကြ၏၊ (၁)ဗလိတည်ဆောက်ကြ၏။ သို့ရာတွင် စိတ်စေတနာမဖြူစင်မှု၊ ယုံကြည်ချက်မှားယွင်းမှု ➤➤

(တစ်နည်း)

၎င်းပြင် (ထိုသူများတွင်) အကြင်သို့သော သူများလည်းရှိကြ၏။ ၎င်းတို့သည် (အစ္စလာမ်ကို) ကျိုးယုတ်နှစ်နာစေရန်လည်းကောင်း၊ ကုမ်းရံ၏စကား ပြောဆိုရန်လည်းကောင်း၊ မုအ်မင်န်တို့စပ်ကြားတွင် သွေးခွဲရန်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ထိုအရှင်မြတ်၏တမန်တော်မြတ်အား ယခင်ကပင် ဆန့်ကျင် တိုက်ခိုက်ခဲ့သောသူတို့ တည်းခိုစေရန် အတွက်လည်းကောင်း၊ ဗလီတလုံး တည်ဆောက် ခဲ့ကြသည်။

၎င်းပြင် ထိုသူများက “ကျွန်ုပ်တို့သည် အကောင်းမှတစ်ပါး အခြား မည်သည့်အရာကိုမျှ ရည်စူးခဲ့ကြသည် မဟုတ်ပါ” ဟု မချက်ချိန်ဆိုကြလိမ့် မည်။ သို့ရာတွင် မုချဇကန် ၎င်းတို့သည် မုသာဝါဒီ များဖြစ်ကြသည်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အသိ သက်သေဖြစ်တော်မူသည်။

➤➤ များကြောင့် ၎င်းတို့၏ ဗလီတည်ဆောက်ခြင်းသည်ပင် ၎င်းတို့အဖို့ အကောင်းမဖြစ်၊ အဆိုးသာ ဖြစ်သွားရလေသည်။

“မတ်စ်ဂျစ်ဒ်သုရာရ် ‘နင့်’ မတ်စ်ဂျစ်ဒ်ကုဗာ”

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် မက္ကာမြို့တော်မှ “ဟစ်ဂျရတ်” ပြုလုပ်၍ မဒီနာမြို့တော်သို့ ရွှေ့ပြောင်းသွားတော်မူခဲ့သည့်အခါ မဒီနာမြို့၏အပြင်ဘက် ဆင်ခြေဖုံးတွင် နေထိုင်လျက်ရှိသော “အမ်ရ်အစ်ဗ်နအောက်ဖ်” မျိုးနွယ်၏ ရပ်ရွာတွင် ဦးစွာပထမ စခန်းချနေတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ရက်အနည်းငယ် ကြာသောအခါ မဒီနာမြို့တွင်းသို့ ကြွသွားတော်မူခဲ့လေသည်။ ပြီးနောက် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် မဒီနာမြို့တွင် ‘မတ်စ်ဂျစ်ဒ်နဗီ’ ဗလီကျောင်းတော်ကို တည်ဆောက်တော်မူလေသည်။ အမ်ရ် အစ်ဗ်နအောက်ဖ်၏ ရပ်ရွာ၌ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) ယခင် တည်းခိုနေတော်မူခဲ့စဉ် က အမြဲတစေ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုတော်မူလေ့ရှိသော နေရာတွင် ထိုရပ်ရွာရှိ မွတ်စ်လင်မ်များသည် ဗလီတစ်လုံး တည်ဆောက်ခဲ့ကြလေသည်။ ထိုဗလီသည် “မတ်စ်ဂျစ်ဒ်ကုဗာ” ဟူ၍ ကျော်ကြားခဲ့သည်။ (ယနေ့ထက်တိုင်လည်း တည်ရှိနေသည်။) တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် အများအားဖြင့် စနေနေ့များတွင် မတ်စ်ဂျစ်ဒ်ကုဗာသို့ သွားရောက်၍ ဆွလာတ်နှစ်ရကအိတ် ဝတ်ပြုတော်မူလေ့ရှိသည်။ ➤➤

➤➤ မတ်စ်ဂျစ်ဒ်ကုဗာ၌ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်း၏ အကျိုးများပြားလှကြောင်းကိုလည်း မိန့်ကြားတော်မူလေ့ရှိသည်။

အချို့မုနာဖစ်ကံများသည် ‘မတ်စ်ဂျစ်ဒ်ကုဗာ’ ၏ အနီး၌ပင် ယှဉ်ပြိုင်ဗလီတလုံး တည်ဆောက်ကြလေသည်။ ထိုယှဉ်ပြိုင်ဗလီတည်ဆောက်ခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်မှာ မိမိတို့အုပ်စုကို သီးသန့်ပြုလုပ်ရန်နှင့် အချို့ရိုးသားသော မွတ်စ်လင်မ်တို့အား မတ်စ်ဂျစ်ဒ်ကုဗာမှ မိမိတို့ဘက်သို့ ဖွဲ့ထုတ်ဆွဲယူရန်ပင်ဖြစ်သည်။

အမှန်စင်စစ် ဤသည့် မကောင်းသောအကြံအစည်ကို စတင်ဖြစ်ပေါ်စေခဲ့သူမှာ ‘အဗူအာမစ်ရ်ရာဟစ်စ် ခတ်ဇ်ရဂျီ’ အမည်ရှိ သူယုတ်မာတစ်ယောက်ဖြစ်သည်။ ထိုသူသည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) ဟစ်ဂျီရတ် မပြုလုပ်တော်မူမီအလျင်က နခွ်ရာနီဖြစ်၍ ရသေ့ဝတ်နှင့်နေခဲ့လေသည်။ မဒီနာမြို့နှင့်ပတ်ဝန်းကျင်မှ လူအများသည် အထူးသဖြင့် ခတ်ဇ်ရဂျီမျိုးနွယ်ဝင်များသည် ထိုသူအား အထူးတလည် ရိုသေမြတ်နိုးခဲ့ကြလေသည်။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) မဒီနာမြို့သို့ ရောက်ရှိလာတော်မူပြီး အစ္စလာမ့်ရောင်ခြည်ထွန်းလင်း တောက်ပလာသည့်အခါ အဗူအာမစ်ရ်ရာဟစ်စ် ခတ်ဇ်ရဂျီနှင့် ၎င်းကဲ့သို့သော ရသေ့များ၏ အယောင်ဆောင်မှု၊ လှည့်စားမှု၊ ဖြားယောင်းမှုများသည် ပေါ်လွင်ထင်ရှားသွားလေတော့သည်။ သူရိယနေမင်း၏ ရှေ့မှောက်တွင် ဆီမီးခွက်ကို မည်သူအလိုရှိအံ့နည်း၊ အဗူအာမစ်ရ်သည် ဤသည့်အခြင်းအရာကို တွေ့မြင်ရသောအခါ အထူးပင် မကျေမနပ် ဖြစ်သွားလေသည်။

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် အဗူအာမစ်ရ်အား အစ္စလာမ်သာသနာကို သက်ဝင်ယုံကြည်ရန် ဖိတ်ခေါ်၍ “ကျွန်ုပ်သည် တမန်တော် အစ်စ်ရာဟီမ်(အလိုင်ဟာစ္စလာမ်)၏ မူရင်းသာသနာကို ယူဆောင်လာခဲ့ပါသည်” ဟု မိန့်ကြားတော်မူလေသည်။ အဗူအာမစ်ရ်က ‘ကျွန်ုပ်သည် တမန်တော် အစ်စ်ရာဟီမ်၏ သာသနာအပေါ်၌ ယခင်ကပင် ရပ်တည်လျက်ရှိပါသည်။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် တမန်တော်အစ်စ်ရာဟီမ်၏ သာသနာတွင် ထိုသာသနာနှင့် ဆန့်ကျင်သည့်အရာများကို မိမိတို့ဘက်မှ ထည့်သွင်းထားကြသည်’ ဟု ပြန်လည်ပြောဆိုလေသည်။ ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် အဗူအာမစ်ရ်၏ စကားကို လေးနက်ပြင်းထန်စွာ ကန့်ကွက်ချေပတော်မူလေသည်။ နောက်ဆုံးတွင် အဗူအာမစ်ရ်က ‘ကျွန်ုပ်တို့အနက် အကြင်သူသည် မုသားပြောဆိုသူဖြစ်အံ့၊ ထိုသူအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တိုင်းပြည်မှ နှင်ထုတ်တော်မူ၍ အလွန်ဝေးလံသော နေရာ၌ တစ်ကိုယ်တည်း ဆင်းဆင်းရဲရဲ အသေဆုံးနှင့် သေစေတော်မူပါစေသတည်း” ဟု ထုတ်ဖော်တိုင်တည်ရာ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က “အာမီးနံ” (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤအတိုင်းပင် ပြုလုပ်တော်မူပါစေသား) ဟု မိန့်ဆိုတော်မူလိုက်လေသည်။

‘ဗဒ်ရ်’ စစ်ပွဲပြီးဆုံးသည့်နောက်ပိုင်းတွင် အစ္စလာမ်သာသနာ၏ အခြေအနေများသည် တောင့်တင်းခိုင်မြဲလာခဲ့၏။ မွတ်စ်လင်မ်တို့သည်လည်း အထူးပင် တိုးတက်ကြီးပွားလာခဲ့ကြ၏။ အစ္စလာမ်ရန်သူများသည် အထူးပင် စိုးရိမ်ကြောင့်ကြလာခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ အဗူအာမစ်ရ်သည် မဒီနာမြို့မှ မက္ကာမြို့တော်သို့ ရောက်ရှိလာခဲ့ပြီး နောက်၊ မက္ကာမြို့သား ကာမိရ်များအား တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)နှင့် ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ရန် လှုံ့ဆော်ကာ မွတ်စ်လင်မ်တို့နှင့် ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ရန် သွေးဆောင် စည်းရုံးခဲ့လေသည်။ ‘အဟွဒ်’စစ်ပွဲတွင် ကုရိုက်ရှ်စစ်သည်များနှင့်အတူ မိမိကိုယ်တိုင် ပါဝင်ဆင်နွှဲခဲ့လေသည်။ စစ်ပွဲစတင်မဖြစ်ပွားမီအလျင် အဗူအာမစ်ရ်သည် ရှေ့သို့ထွက်၍ အမှိုက်ခေတ်တွင် မိမိအား ရဟန်းတဆူဟု ယုံကြည်မြတ်နိုးခဲ့ကြသော အန်ဆွာရ်တို့အား မိမိဘက်သို့ ယိမ်းယိုင်လိုက်ပါလာကြရန် ဖိတ်ကြားပြောဆိုလေရာ အန်ဆွာရ်များက ‘အို-သူယုတ်၊ အို-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရန်သူ၊ အသင်၏ မျက်စိများသည် အဘယ်သော အခါမျှ ကြည်အေးခြင်း ➤➤

➤➤ မဖြစ်ပါစေနင့်၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) အား ဖဲကြည့်၍ အသင့်အား အသိုလျှင် ကူညီထောက်ပံ့နိုင်ကြအံ့နည်း” ဟု ဖြေကြားလေသည်။ ယင်းသို့ အန်ဆူရ်များ၏ အဖြေကိုကြားလိုက်ရသောအခါ အဗူအာမစ်ရ်သည် မျှော်လင့်ချက်ကုန်၍ ဒေါသထွက်လာကာ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား ‘အို-မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) နောက်နောင် မည်သည့်လူမျိုးမဆို အသင်နှင့် ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်လျှင် ကျွန်ုပ်သည် ထိုလူမျိုးအား အထူးတလည် ကူညီ အားပေးမည်” ဟု ပြောဆိုလေသည်။ ယင်းသို့ပြောဆိုခဲ့သည့်အတိုင်းလည်း အဗူအာမစ်ရ်သည် ‘ဟုနိုင်းနီ’ စစ်ပွဲဖြစ်ပွားသည့်အထိ ကာဖီရ်စစ်သည်များနှင့် ပူးပေါင်း၍ စစ်ပွဲတိုင်းတွင် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား တိုက်ခိုက်ခဲ့လေသည်။ ‘အဟ္ဗဒ်စစ်ပွဲတွင် အဗူအာမစ်ရ်၏ ယုတ်မာမှုကြောင့်ပင် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၌ ဒဏ်ရာဖြစ်ခဲ့ရ၏။ အဗူအာမစ်ရ်သည် မွတ်စ်လင်မ်စစ်သည်များနှင့် ကာဖီရ် စစ်သည်များ၏အကြားတွင် လျှို့ဝှက်စွာ တွင်းများတူးထားစေခဲ့၏။ ထိုတွင်းများရှိရာဒေသ၌ပင် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ မျက်နှာတော်၌ ဒဏ်ရာရရှိခဲ့၏။ သွားတော်လည်း ရှဟီးဒ်ဖြစ်ခဲ့ရ၏။

‘ဟုနိုင်းနီ’ စစ်ပွဲပြီးဆုံးသည့်နောက်ပိုင်းတွင် အစ္စလာမ်သာသနာကို အရစ်၏ မည်သည့်အင်အားစုကမျှ မဖြိုဖျက်နိုင်တော့သည်ကို အဗူအာမစ်ရ်သိရှိသွားသောအခါ ၎င်းသည် ဆီရိယားနိုင်ငံသို့ ထွက်ပြေးတိမ်းရှောင် သွားခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် အဗူအာမစ်ရ်သည် ဆီရိယားနိုင်ငံမှ မဒီနာမြို့ရှိ မုနာဖစ်က်များထံသို့ စာရေးညွှန်ကြား ပြန်သည်မှာ . . .

ကျွန်ုပ်သည် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)နှင့် ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ရန်အတွက် ရောမဘုရင်နှင့် တွေ့ဆုံ၍ အလွန်ကြီးမားသော စစ်တပ်ကြီးတပ်ကို ခေါ်ဆောင် လာခဲ့မည်၊ ထိုစစ်တပ်သည် တမုဟုတ်ချင်းအတွင်း၌ မွတ်စ်လင်မ်တို့အား လုံးဝချေမှုန်းပစ်လိမ့်မည်။

အသင်တို့သည် ယခုလောလောဆယ် မတ်စ်ဂျစ်ဒ် ဗလီအမည်ဖြင့် အဆောက်အအုံတခုကို တည်ဆောက်ထားကြကုန်။ ထိုဗလီ၌ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုကို အကြောင်းပြု၍ စုရုံးကြပြီး အစ္စလာမ်နှင့် ဆန့်ကျင်၍ အမျိုးမျိုး ဆွေးနွေးတိုင်ပင် နီးနောကြမည်။ ကျွန်ုပ်၏ စာကိုလည်း စာပို၊လုလင်သည် ထိုအမည်ခံဗလီ၌ပင် အသင်တို့ထံ လာရောက်ပေးပို့လိမ့်မည်။ ကျွန်ုပ်ကိုယ်တိုင်လည်း မဒီနာမြို့သို့ ရောက်သည့်အခါ ထိုဗလီ၌ပင် တည်းခိုမည်။

ဤသည်တို့ကား အဗူအာမစ်ရ်၏ ယုတ်မာလှသော အကြံအစည်များပင်ဖြစ်သည်။ ဤသည့် ယုတ်မာလှသော အကြံအစည်များကို အကောင်အထည်ဖော်နိုင်ရန် အတွက်ကြောင့်သာ အဆိုပါ အမည်ခံဗလီကို တည်ဆောက်ခြင်းပင်ဖြစ်သည်။

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ ရှေ့မှောက်တွင် ထိုမုနာဖစ်က်များက မိမိတို့ ဗလီတည်ဆောက်ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ “အို-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နဗီတမန်တော်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍ပြောကြားပါမည်။ ကျွန်တော်တို့၏စိတ်စေတနာသည် မကောင်းမဟုတ်ပါ၊ မိုးရာသီ၊ ဆောင်းရာသီများ တွင် အထူးသဖြင့် ရောဂါသည်များ၊ မသန်မစွမ်းသူများနှင့် အခြား အရေးကြီး ခွင့်ငယ်ရှိသူများသည် “မတ်စ်ဂျစ်ဒ်ကုဗာ” အထိ သွားရန်မလွယ်ကူပါ။ ထို့အတွက်ကြောင့် ဤဗလီကို တည်ဆောက်ရခြင်းဖြစ်ပါသည်။ ဤသို့တည်ဆောက်ခြင်းဖြင့် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုသူများအဖို့ လွယ်ကူမှုရရှိမည်ဖြစ်ပါသည်။ ‘မတ်စ်ဂျစ်ဒ်ကုဗာ’ တွင်လည်း နေရာကျပ်တည်းမှုပြဿနာလည်း ပြေလည်သွားမည်ဖြစ်ပါသည်။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) ကိုယ်တော်တိုင် တကြိမ်တခါ ထိုဗလီသို့ ကြွရောက်၍ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုပါလျှင် ➤➤



၁၀၈။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ထိုဗလီ  
ဝတ်ကျောင်းတွင် မည်သည့်အခါ၌မျှ ('ဆွလာတ်'  
ဝတ်ပြုရန်) မတ်တတ်မရပ်ပါလေနှင့်။ မုချဧကန်  
အကြင် “မတ်စ်ဂျစ်ဒ်” ဗလီဝတ်ကျောင်းတော်သည်  
ပထမနေ့မှစ၍ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား) ကြောက်ရွံ့  
ရိုသေခန့်ညားခြင်းအပေါ်၌(မူတည်၍) အုတ်မြစ်ချခဲ့ပြီး  
ဖြစ်၏။ အသင်သည် ထိုဗလီဝတ်ကျောင်းတော်၌  
သာလျှင် ပိုမို၍ ရပ်ထိုင်၏။ ထိုဗလီဝတ်ကျောင်း  
တော်တွင် အလွန်သန့်ရှင်းစင်ကြယ်ကြရန် နှစ်သက်  
သောသူတို့သည် ရှိကြကုန်၏။ ။

لَا تَقْرُفِيهِ أَبَدًا الْمَسْجِدُ  
أَسَسَ عَلَى التَّقْوَى مِنْ أَوَّلِ  
يَوْمٍ أَحْتِ أَنْ تَقُومَ فِيهِ  
رِجَالٌ يُحِبُّونَ أَنْ  
يَتَطَهَّرُوا وَاللَّهُ يُحِبُّ  
الْمُطَهَّرِينَ ١٠٨

➤➤ ကျွန်တော်များအပို့ မုချမင်္ဂလာရှိပါမည်၊ ကောင်းခြင်း နိမိတ်လက္ခဏာလည်း ဖြစ်ပါမည်” ဟု  
ဓမ္မာရပ်ခံကြလေသည်။ ဤသို့ဓမ္မာရပ်ခံခြင်းမှာ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ အပြုအမူကို  
တွေ့မြင်၍ အချို့ရိုးသားသော မွတ်စ်လင်မ်များသည် ရိုးသားစွာ တွေးခေါ်မြော်မြင်လေ့ရှိကြသည့်အလျောက်  
၎င်းတို့၏ညွှတ်ကွင်းတွင် ကျဆင်းစေရန်ပင်ဖြစ်သည်။

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ထိုအချိန်တွင် ‘တဗူးက်’ စစ်ပွဲသို့ ကြွသွားရန်  
အသင့်ရှိနေတော်မူ၏။ ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
အလိုတော်ရှိလျှင် အပြန်တွင် ဤသို့ဖြစ်နိုင်ကောင်း ဖြစ်နိုင်ပေမည်” ဟု ဖြေကြားတော်မူလေသည်။ ‘တဗူးက်’  
စစ်ပွဲမှ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) ပြန်လည်၍ မဒီနာမြို့အနီးသို့ ရောက်ရှိလာတော်မူသည့်  
အခါ ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရာအီလ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်(၉:၁၀၇-၁၁၀)ကို ယူဆောင်၍  
လာခဲ့လေသည်။ ဤ အာယတ်တော်များတွင် မုနာဖစ်က်တို့၏ ယုတ်မာသော အကြံအစည်များကို ထုတ်ဖော်မိန့်ဆို  
ထားတော်မူသဖြင့် မုနာဖစ်က်တို့ ပရိယာယ်ဖြင့် တည်ဆောက်လိုက်သော ဗလီ၏ဖြစ်ရပ်မှန်သည် ပေါ်လွင်  
ထင်ရှားသွားပေသည်။ ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် သာဝကကြီး မာလစ်က်  
အစ်ဗ်နု ဒွတ်ခ်ရှန်မ်’ နှင့် မအ်န်အစ်ဗ်နုအဒီ’ တို့အား မုနာဖစ်က်တို့ တည်ဆောက်ထားသော အမည်ခံ  
ဗလီကိုဖြိုဖျက်ပစ်ရန် အမိန့်ပေးတော်မူလေသည်။

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ အမိန့်တော်အရ အဆိုပါသာဝကကြီးနှစ်ပါးသည်  
ထိုအမည်ခံဗလီကို ချက်ချင်းပင် မီးတင်ရှို့လိုက်ကြလေသည်။ ဤသို့အားဖြင့် မုနာဖစ်က်များနှင့် ‘အဗူအာမစ်ရ်’  
၏ မျှော်မှန်းချက်များသည် ‘ခဲလေသမျှ သံရေကျ’ ဖြစ်သွားလေတော့သည်။ ‘အဗူအာမစ်ရ်’ သည်လည်း  
မိမိ၏ ဆုပန်ကြားချက်နှင့် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ ထိုဆုအပေါ် ‘အာမီးနီ’ ဟု  
မြွက်ဆိုတော်မူခဲ့သည်နှင့်အညီ ဆီရိယားနိုင်ငံ ‘ကင်စရိန်’ ၌ တဦးတည်းဖြစ်ကာ အသေဆုံးဖြင့် သေသွားခဲ့လေသည်။  
⊙ အကြင်မတ်စ်ဂျစ်ဒ် ဗလီဝတ်ကျောင်းကို မလိုမုန်းတီးမှု၊ ကုမံရ်၊ နီဖာက်၊ အစ္စလာမ်ကို ရန်ငြိုးထားမှု၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား သွေဖည်ဆန့်ကျင်မှုများဖြင့် ➤➤

စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
အလွန်သန့်ရှင်း စင်ကြယ်ကြကုန်သော သူတို့အား  
နှစ်ဖြိုတော်မူချေသတည်း။

၁၀၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ အကြင်သူသည် မိမိအဆောက်  
အအုံကို (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား) ကြောက်ရွံ့  
ခန့်ညားခြင်းအပေါ်၌လည်းကောင်း၊ (ထိုအရှင်မြတ်  
၏) ကျေနပ်မှုအပေါ်၌လည်းကောင်း အုတ်မြစ်ချခဲ့၏။

أَفَسْ بُنْيَانَهُ عَلَى  
تَقْوَى مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٍ

➤➤ အကြောင်းပြု၍ တည်ဆောက်ထားအံ့၊ ထိုသို့သော မတ်စံဂျစ်ဒ်၌ (အို-နဗီ) အသင်သည် ဘယ်သောအခါ၌  
မျှ မတ်တတ်မရပ်ပါလေနှင့်၊ အမှန်မှာ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန် လျော်ကန်သင့်မြတ်သည်မှာ အကြင် မတ်စံဂျစ်ဒ်ဗလီ၌  
သာလျှင်ဖြစ်၏။ ထိုမတ်စံဂျစ်ဒ်ဗလီသည် ပထမနေ့မှစ၍ပင် 'တာက္ကဝါ' အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရုံသေ  
ခန့်ညားမှု၊ သူတော်စင်တရားပွားများမှုအပေါ်တွင် အုတ်မြစ်ချခဲ့၏။ (ယင်းမတ်စံဂျစ်ဒ်သည် 'မတ်စံဂျစ်ဒ်နဗီ'  
ဖြစ်စေ၊ မတ်စံဂျစ်ဒ်ကုဗာ' ဖြစ်စေ) ထိုမတ်စံဂျစ်ဒ်တွင် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုကြသော မွတ်စံလင်မ်များသည်လည်း  
ဒုစရိုက်မှုများ၊ နှောင့်ယှက်ဖျက်ဆီးမှုများနှင့် အညစ်အကြေးအားလုံးတို့မှ ရပ်အားဖြင့်လည်းကောင်း၊ နာမ်အားဖြင့်  
လည်းကောင်း မိမိတို့ကိုယ်ကို သန့်ရှင်းအောင် အထူးကြိုးပမ်းကြ၏။ ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား နှစ်သက်တော်မူပေသည်။

ဟဒီးဆ်ကျမ်းကြီးများတွင် လာရီသည်မှာ ကုဗာရီ မွတ်စံလင်မ်တို့အား တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု  
အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သင်တို့၏သန့်ရှင်းမှုကို အထူးတလည် ချီးမွမ်းထားတော်မူသည်၊  
အသင်တို့သည် အဘယ်သို့သော သန့်ရှင်းမှုကို ပြုလုပ်ကြသနည်း” ဟု မေးမြန်းတော်မူရာ ကုဗာရီ မွတ်စံလင်မ်  
များက ‘ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ကျင်ကြီးကျင်ငယ် စွန့်ပြီးကြသောအခါ ပထမမြေခဲများဖြင့် သန့်ရှင်းအောင်  
ပြုလုပ် ကြပါသည်။ ထို့နောက်တစ်ဖန် ရေဖြင့် ဆေးကြောသုတ်သင်ကြပါသည်” ဟု လျှောက်ထားကြလေသည်။  
ဆိုလိုသည်ကား ကုဗာရီမွတ်စံလင်မ်များသည် သူငါအများ ပြုလုပ်လေ့ရှိကြသော သန့်ရှင်းမှုများထက်ပင်  
ပို၍ အထက်တွင် ဖော်ပြထားသည့်အတိုင်း သန့်ရှင်းမှုများကို အထူးတလည် ပြုလုပ်လေ့ရှိခဲ့ကြပေသည်။  
ဤသည့် အချက်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော (လမတ်စံဂျီဒုန် အွတ်စံစိစ  
အလတ်တာက္ကဝါ) “တာက္ကဝါအပေါ်၌ အုတ်မြစ်ချထားခဲ့သော မတ်စံဂျစ်ဒ်” ဟူသည် ‘မတ်စံဂျစ်ဒ်ကုဗာကို’  
ရည်ညွှန်းထားတော် မူကြောင်း ကောင်းစွာသိရှိနိုင်ပေသည်။

သို့ရာတွင် အချို့အာလင်မ် ပညာရှင်များက “ဤအာယတ်တော်တွင်လာရီသည့် တာက္ကဝါပေါ်၌  
အုတ်မြစ်ချထားခဲ့သော မတ်စံဂျစ်ဒ်သည် ‘မတ်စံဂျစ်ဒ်နဗီ’ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)  
၏ မတ်စံဂျစ်ဒ်ကို ရည်ညွှန်းသည်” ဟု ဆိုလိုခဲ့ကြလေသည်။ ဤသည့်အကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ပညာရှင်များသည်  
အတော်ပင် အခြေအတင်စကား ပြောဆိုခဲ့ကြသည်။ ဤသည့် အကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ လာရီသော ‘ရိဝါယတ်’  
ကျမ်းချက်များကို ကျွန်ုပ်သည် ဆွဟီးဟ်မွတ်စံလင်မ်ကျမ်း၏အဖွင့် ‘ဖတဟွလ်မွတ်စံလင်မ်’ တွင် ညှိ၍ ရေးသား  
ဖော်ပြထားပါသည်။

ထိုသူသည် ပို၍ကောင်းလေသလော။ သို့တည်းမဟုတ် အကြင်သူသည် ပို၍ကောင်းလေသလော။ ထိုသူသည် မိမိအဆောက်အအုံကို ပြိုကျအံ့ဆဲဆဲဖြစ်သော ချောက်ကမ်းပါးပေါ်၌ အုတ်မြစ်ချခဲ့လေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုအဆောက်အအုံသည် ထိုသူနှင့်တကွ 'ဂျဟန္နမ်' ငရဲဘုံ၏ မီးထဲသို့ ပြိုကျသွားခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup> စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မတရားကျင့်မှု ပြုလုပ်သောသူတို့အား တရားလမ်းမှန်သို့ ပို့တော်မူသည်မဟုတ်ပေ။

၁၁၀။ ၎င်းတို့တည်ဆောက်ခဲ့ကြသော အဆောက်အအုံမှာ၎င်းတို့၏စိတ်နှလုံးများ အစိတ်စိတ်အပိုင်းပိုင်း ဖြစ်သွားသမျှကာလပတ်လုံး<sup>၂</sup> ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင် အမြဲတစေ ထင်လျက်ပင်<sup>၃</sup> ရှိချေမည်။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကိုသိတော်မူသောအရှင်၊ နက်နဲသိမ်မွေ့သော ကျိုးကြောင်းဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

خَيْرًا مِّنْ أَسَسَ بُنْيَانَهُ  
عَلَى شَفَا جُرْفٍ هَارٍ فَانْهَارَ  
بِهِ فِي نَارِ جَهَنَّمَ وَاللَّهُ  
لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ<sup>١٠٩</sup>

لَا يَزَالُ بُنْيَانُهُمُ الَّذِي  
بَنَوْا رِيبَةً فِي قُلُوبِهِمْ  
إِلَّا أَنْ تَقَطَّعَ قُلُوبُهُمْ وَاللَّهُ  
عَلِيمٌ حَكِيمٌ<sup>١١٠</sup>

၁) အကြင်သူတစ်ဦးသည် မိမိ၏အဆောက်အအုံကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ရိုသေခန့်ညားမှု၊ ယုံကြည်မြတ်နိုးမှု၊ စိတ်စေတနာဖြူစင်မှု၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်တော်မှုခြင်းကို လိုလားမှုများအပေါ်၌ တည်ဆောက်ထား၏။ ထိုသူ၏ အဆောက်အအုံသည် အလွန်တရာမျှ ခိုင်မြဲပေမည်၊ အမြဲတစေတည်ရှိပေမည်။ သို့ရာတွင် အကြင်သူတစ်ဦးသည် မိမိ၏အဆောက်အအုံကို ဒွိဟသံသယ မကင်းမှု၊ အယောင်ဆောင်မှု၊ ဖျားယောင်းမှုများအပေါ်၌ တည်ဆောက်ထား၏။ ထိုသူ၏ အဆောက်အအုံသည် နံနဲပေမည်၊ ချူချာပေမည်၊ မကြာမီအတွင်း ပျက်စီးသွားပေမည်။ ဤသို့သော အဆောက်အအုံသည် ရေစား၍ ပြိုအံ့ဆဲဆဲဖြစ်နေသော ချောက်ကမ်းပါးပေါ်၌ တည်ဆောက်ထားသော အဆောက်အအုံနှင့်တူပေသည်။ ထိုအဆောက်အအုံသည် အနည်းငယ်မျှသော ကမ်းပြို သို့မဟုတ် ရေလိုင်း ရိုက်ပုတ်ရုံဖြင့် ပြိုလဲပျက်စီးသွားပေမည်၊ ထိုအဆောက်အအုံသာလျှင် ပြိုလဲပျက်စီးသွားမည်မဟုတ်၊ ထိုအဆောက်အအုံ၌ရှိသော ပစ္စည်းများနှင့် ထိုအဆောက်အအုံ၌ နေထိုင်သူအားလုံးပါ တပါတည်း ပျက်စီးသွားကြပေမည်။ ထိုအတူ မုနာဖစ်ကံတို့၏ အယောင်ဆောင်မှု၊ ဖြားယောင်းမှု၊ ဒွိဟသံသယမကင်းမှုများနှင့်ပြီးသော၊ ချူချာနံ့နဲ့လှသော အဆောက်အအုံသည်လည်း နောက်ဆုံးတွင် မုနာဖစ်ကံများ နှင့်တကွ ဂျဟန္နမ် ငရဲမီးထဲသို့ ပြိုကျသွားမည်သာဖြစ်သည်။



၁၁၁။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့ထံမှ ထိုသူတို့၏ အသက်ဇီဝိန်များကိုလည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကိုလည်းကောင်း ထိုသူတို့အဖို့ ဂျန္နတ် အမတ်သုခဘုံ(သည် အစားပေးရန်) ရှိသည်ဟူ၍ ဝယ်ယူတော်မူခဲ့လေသည်။ ။

إِنَّ اللَّهَ اشْتَرَىٰ مِنَ  
الْمُؤْمِنِينَ أَنْفُسَهُمْ  
وَأَمْوَالَهُمْ بِآنَ لَهُمْ

➤➤ အကျဉ်းအားဖြင့်ဖွင့်ဆိုရသော် ဤအာယတ်တော်တွင် အဆောက်အအုံနှစ်ခုကို ပုံပြမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အဆောက်အအုံတစ်ခုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေခန့်ညားမှုနှင့် ထိုအရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်တော်မှုခြင်းကို လိုလားမှုအပေါ်၌ တည်ဆောက်ထား၏။ အခြားအဆောက်အအုံတခုသည် သွေဖည်မှု၊ ငြင်းဆန်မှုများအပေါ်၌ တည်ဆောက်ထား၏။ ဖော်ပြပါ အဆောက်အအုံနှစ်ခုအနက် ပထမအဆောက်အအုံသည် ကောင်းမွန်လှ၏။ အမြဲတစေထားရှိအပ်၏။ ဒုတိယအဆောက်အအုံသည် ယုတ်ညံ့လှ၏။ ဖြိုလှဲပစ်ရန် သင့်၏။

၁) (အစ်လ္လာ အန်တကတ်တွအ ကုလူဗဟွန်မ်) “သို့ရာတွင် ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများ အပိုင်းပိုင်း ဖြစ်သွားခဲ့သည်ရှိသော်” ဟူသော ဝါကျ၏အနက်သဘောမှာ ၎င်းတို့ သေကျေပျက်စီး သွားကြပြီးနောက်ပိုင်းတွင် ၎င်းတို့၌ဆွေးမှုမရှိ၊ ချမ်းသာမှုမရှိမည်” ဟူ၍ မဟုတ်၊ ၎င်းတို့သည် အမြဲတစေ ဝမ်းနည်းကြေကွဲလျက်ရှိကြမည်ကို တင်စား မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

၃) ‘ရီဗဟ်’ ဟူသောပုဒ်၏အဓိပ္ပာယ်မှာ ဒွိဟသံသယဟူ၍ဖြစ်သည်။ အလိုသဘောမှာ ‘နီဗဟက်’ အယောင်ဆောင်မှု ဖြစ်သည်။ ဆိုလိုသည်ကား ဤယုတ်မာဆိုးသွမ်းသော အပြုအမူ၏အကျိုးမှာ ယင်းမုနာဖစ်ကံများအပေါ် သေခြင်းတရား မဆိုက်ရောက်သမျှ ကာလပတ်လုံး ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင် ‘နီဗဟက်’ အယောင်ဆောင်မှု သည် အမြဲတစေ စွဲကပ်လျက်ပင်ရှိချေမည်။ ဤသည့်သဘောကိုပင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၉:၇၇) တွင်လည်း ( **فَأَعْقَبَهُمْ نِفَاقًا وَإِفْكًا وَإِيْثْمًا مُّبِينًا** ) ဟူ၍ ဖွင့်ဟ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အချို့ အလင်မိပ်ညာရှင်များက “ရီဗဟ်” ဟူသောပုဒ်၏ အဓိပ္ပာယ်ကို စိတ်ရခြင်း၊ စိန်နာခြင်း၊ မကျေမနပ် ဖြစ်ခြင်းဟူ၍ ဘာသာပြန်ဆိုကြသည်။ ဆိုလိုသည်ကား ယုတ်မာသော ရည်ရွယ်ချက်များဖြင့် မုနာဖစ်ကံများ တည်ဆောက်ခဲ့ကြသော အဆောက်အအုံနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဏ္ဌဟု အလိုင်ဟ်ဝစလွမ်)အား ကြိုတင် အသိပေးတော်မူလိုက်သည့်အတွက် ယင်းမုနာဖစ်ကံတို့၏ ယုတ်မာသော အကြံအစည် အားလုံးတို့သည် ပျက်စီးသွားခဲ့လေသည်။ ဤသို့အကြံအစည် မအောင်မြင်ဘဲ ခဲလေသမျှ သဲရေကျ ဖြစ်ကြရသည့်အတွက် မုနာဖစ်ကံများသည် အမြဲတစေစိတ်ခုလျက်၊ စိတ်နာလျက်၊ ဆွေးလျက်၊ မကျေမနပ်ဖြစ်လျက်၊ ကျိတ်မနိုင် ခဲမရဖြစ်လျက်ပင် ရှိနေကြပေမည်” ဟူ၏။

ဖော်ပြပါအယူအဆ နှစ်ရပ်အနက် ပထမအယူအဆသည် ပိုမိုသင့်မြတ်သည်။ အစိန်နကဆီရ်ကျမ်း တွင်လည်း ဤအတိုင်းဖွင့်ဆိုရေးသားထားပေသည်။

၁) **ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသည့်အကြောင်း။**

ဗဟုမွဒ် အစိန်နကအိမ် အလ်ကုရ်တွင်နှင့် အခြားပညာရှင်များက ထုတ်ဖော်ပြောကြားခဲ့သည်မှာ သာဝကကြီး အစ်ဒွလ္လာဟ်အစိန်နရဝါဟဟ်သခင်က ‘အကဗဟ်’ညဉ့်တွင် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဏ္ဌဟု ➤➤

ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ စက်မက်ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ (ရံဖန်ရံခါ) ထိုသူတို့သည် (ရန်သူတို့အား) သတ်ဖြတ်ကြ၍ (ရံဖန်ရံခါ) ထိုသူတို့သည် (ရန်သူတို့၏) သတ်ဖြတ်မှုကို ခံကြရကုန်၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏အပေါ်၌ တာဝန်ရှိကြောင်း၊ ‘တောင်ဝံရတ်’ ကျမ်းမြတ်တွင်လည်းကောင်း၊ ‘အင်န်ဂျီလ်’ ကျမ်းမြတ်တွင်လည်းကောင်း၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင်လည်းကောင်း၊ မှန်ကန်စွာ ကတိပြုထားတော်မူခဲ့လေသည်။

စင်စစ်သောကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထက် ပို၍ မိမိ၏ကတိကို ပြည့်စုံပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်သူ မည်သူရှိသနည်း။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ ရောင်းဝယ်မှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဝမ်းမြောက်ပျော်ရွှင် ကြလေကုန်။ အမှန်သောကား ဤသည် သာလျှင် အလွန် ကြီးကျယ် မြင့်မြတ်လှစွာသော အောင်မြင်မှုပင်တည်း။

الْجَنَّةَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَيَقْتُلُونَ وَيُقْتَلُونَ تَوَعَّدَ عَلَيْهِ حَقَّ فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْقُرْآنِ وَمَنْ أَوْفَى بِعَهْدِهِ مِنَ اللَّهِ فَاسْتَبْشِرُوا بَبَيْعِكُمُ الَّذِي بَايَعْتُمْ بِهِ وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ③

➤➤ အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) အား “အသင်သည် မိမိ၏ အရှင်မြတ်အတွက် လည်းကောင်း၊ မိမိအတွက် လည်းကောင်း၊ အလိုရှိသည့်အတိုင်း စည်းကမ်းသတ်မှတ်တော်မူပါ” ဟုလျှောက်ထားရာ၊ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) က “အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြရမည်။ ထိုအရှင်မြတ်နှင့်တွဲဖက်၍ မည်သည့်အရာကိုမျှ မကိုးကွယ်ကြနှင့်၊ ဤသည် ကျွန်ုပ်၏ အရှင်နှင့်ပတ်သက်သည့် စည်းကမ်းချက်ဖြစ်သည်။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ အသက်စည်းစိမ်များကို ကာကွယ်ထိန်းသိမ်းကြသကဲ့သို့ ကျွန်ုပ်အားလည်း ကာကွယ်ထိန်းသိမ်းကြရမည်၊ ဤသည် ကျွန်ုပ်နှင့်ပတ်သက်သော စည်းကမ်းချက်ပင်ဖြစ်သည်” ဟု မိန့်ကြားတော်မူလေသည်။ ထိုအခါ သာဝကကြီးများက “ယင်းသို့ ကျွန်ုပ်တို့ လိုက်နာဆောင်ရွက်ကြသည်ရှိသော် ကျွန်ုပ်တို့အဖို့ မည်သို့သောအကျိုးရှိအံ့နည်း” ဟု လျှောက်ထားကြပြန်ရာ၊ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) က “ဂျနုတ်ရရှိကြမည်” ဟု မိန့်မှတ်တော်မူလေသည်။ ထိုသာဝကကြီးများက ‘ဤအရောင်းအဝယ်ကား မြတ်လှတည်၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤအရောင်းအဝယ်ကို ရုပ်သိမ်းကြမည်မဟုတ်၊ ရုပ်သိမ်းရန် ပြောဆိုကြမည်လည်း မဟုတ်’ ဟု လျှောက်ထားကြလေသည်။ ထိုအချိန်တွင်ပင် ဤအာယတ်တော် ကျရောက်လာခဲ့လေသည်။ (အစ်ဗ်နုကဆီရ်၊ အစောင့်-၂၊ ၈-၃၉၁။ အစ်ဗ်နုဂျရီရ်၊ အစောင့်-၁၁၊ ၈-၂၇။)

၁၁၂။ ထို စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ကြသော (မုဂ္ဂဟစ်ဒ်များသည်) ဝန်ချ တောင်းပန်လျက် ရှိကြသူများ၊ ဝတ်ပြုလျက် ရှိကြသူများ၊ ချီးမွမ်း ထောမနာပြုလျက်ရှိကြသူများ၊ ဥပုသ်သီလ ဆောက် တည်လျက် ၊ ရှိကြသူများ၊ ‘ရကူအ်’ ဦးညွတ်လျက် ရှိကြသူများ၊ ‘စဂျိဒတ်’ ပျပ်ဝပ်ဦးချလျက်ရှိကြသူများ၊ ထို့ပြင် ကောင်းမှုများကို အမိန့်ပေးညွှန်ကြားလျက် ရှိကြသူများ၊ မကောင်းမှုများမှ တားမြစ်လျက်ရှိကြ သူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၏ စည်းကမ်းများကို စောင့်စည်းထိန်းသိမ်းသူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အား သတင်း ကောင်း ပြောကြားပါလေ။

الْمُتَّقِينَ  
الْحَمِيدُونَ  
الْمُحْسِنُونَ  
الْمُحْسِنُونَ  
الْمُحْسِنُونَ  
الْمُحْسِنُونَ  
الْمُحْسِنُونَ  
الْمُحْسِنُونَ  
الْمُحْسِنُونَ  
الْمُحْسِنُونَ

၁၁၂။ (စာအေဟူန) ဟူသောပုဒ်သည် (စိယာဟဟ်) ဟူသော မူရင်းပုဒ်မှ ဆင်းသက်လာသည်။ ယင်းပုဒ်၏မူရင်း အနက်မှာ ခရီးသွားလာခြင်းဖြစ်သည်။ မုဖတ်စ်စစ်ရ်ခေါ် ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်၏ အဖွင့်စီရင်ရေးသားကြသော ဆရာတော်များသည် ‘စာအေဟူန’-ဟူသော ပုဒ်၏အနက်ကို အောက်ပါအတိုင်း အမျိုးမျိုးဖွင့်ဆိုရေးသားကြသည်။

(၁) အချို့က ‘စာအေဟူန’ ၏ အနက်သဘောမှာ ‘ဆွီယာမ် ဥပုသ်သီလ ဆောက်တည်ကြသောသူများ ဖြစ်သည်’ ဟူ၍ ဆိုကြသည်။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် ဆွီယာမ်ဥပုသ်သည်များသည် စားဖွယ် သောက်ဖွယ်နှင့် အခြားနှစ်လိုဖွယ်ရာ အားလုံးကိုသံယောဇဉ်ဖြတ်၍ ဝိညာဉ်လောက၊ ကောင်းကင်တမန် များလောကတွင် ခရီးသွားလာလျက်ရှိသော ခရီးသည်များ ဖြစ်ကြပေသည်။

(၂) အချို့က ‘စာအေဟူန’ ၏ အနက်သဘောမှာ ‘ဟစ်ဂျိရတ်’ ပြုလုပ်ကြသော ‘မဟာဂျိရိန်’ များဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြသည်။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် ‘မဟာဂျိရိန်’ များသည် မိမိတို့၏ အိုးအိမ်များနှင့် သံယောဇဉ်ဖြတ်၍ ‘ဒရလ်အစ္စလာမ်’ ‘အစ္စလာမ်တိုင်းပြည်’တွင် သွားရောက်နေထိုင်ကြသည်။

(၃) အချို့က ‘စာအေဟူန’ ၏ အနက်သဘောမှာ “အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်ကြသော ‘မုဂ္ဂဟစ်ဒ်’ များဖြစ်သည်” ဟုဆိုကြသည်။ ထိုသူတို့သည် မိမိတို့၏ အသက်ဇီဝိန်များနှင့်ပင် သံယောဇဉ်ဖြတ်၍ အစွန့်ကြီးစွန့်ရန်အတွက် ထိုအရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ ထွက်လာကြလေသည်။

(၄) အချို့က ‘စာအေဟူန’ ၏ အနက်သဘောမှာ “အိုးအိမ်၊ သားချင်းနှင့် အေးချမ်းသာယာစွာ နေထိုင်ရမှုများ ကို သံယောဇဉ်ဖြတ်ပြီး အစ္စလာမ်ရေးရာ ပညာရပ်များကို လေ့လာ ဆည်းပူးရန်အတွက် တိုင်းတပါးသို့ သွားရောက်ကြသော ပညာတော်သင်များ ဖြစ်သည်” ဟု ဆိုကြသည်။

၁၁၃။ နဗီတမန်တော်မြတ်၌၊ ထိုအတူ မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့၌၊ မုရ်ရစ်ကံ တို့အဖို့ ၎င်း တို့သည် ၎င်းတို့၏ ဆွေမျိုးနီးစပ်သူများ ဖြစ်ကြ သော်လည်း၊ ၎င်းတို့သည် ငရဲသားများဖြစ်ကြောင်း မိမိတို့၌ ထင်ရှားခဲ့ပြီးနောက် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌) လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကို ပန်ကြား ပေးပိုင်ခွင့်မရှိချေ။ ၁

مَا كَانَ لِلنَّبِيِّ وَالَّذِينَ  
آمَنُوا أَنْ يَسْتَغْفِرُوا  
لِلْمُشْرِكِينَ وَلَوْ كَانُوا  
أُولَىٰ قُرْبَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا  
تَبَيَّنَ لَهُمْ أَنَّهُمْ  
أَصْحَابُ الْجَحِيمِ ﴿١١﴾

၁) မုအ်မင်န်များသည် မိမိတို့၏ အသက်များနှင့် ဥစ္စာပစ္စည်းများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အထံတော်၌ စွန့်လွှာထားကြပြီးဖြစ်ရာ ၎င်းတို့သည် အရာရာတွင် ထိုအရှင်မြတ် အဖို့သာလျှင် ဖြစ်ရှိနေကြရမည်ဖြစ်သည်။ အရာရာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဖို့ ဖြစ်ရှိနေကြသဖြင့်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရန်သူများကို (ထိုရန်သူများ သည် မိမိတို့၏အဖေ၊ အမိ၊ ဘကြီး၊ ဦးရီး . . စသည့် ရင်းချာသော သားချင်းများပင် ဖြစ်နေကြလင့်ကစား) သနားကြင်နာ ရန်မလိုပေ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရန်သူများသည် ထိုအရှင်မြတ်အား ယုံကြည်မြတ်နိုးလျက်၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ အသက်နှင့် ဥစ္စာပစ္စည်းများကို စွန့်လွှာလျက်ရှိကြသော မုအ်မင်န်တို့၏ မိတ်ဆွေများ မည်သို့ ဖြစ်နိုင်အံ့နည်း။ အကြင်သူများနှင့် ပတ်သက်၍ ထိုသူများသည် ငရဲသားများဖြစ်ကြောင်းကို ဝဟီဖြင့်ဖြစ်စေ၊ သို့တည်းမဟုတ် ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံအဖြစ်နှင့် သေဆုံးသွားသည်ဖြစ်စေ၊ အတိအကျ သိရှိရသောအခါ ထိုသို့သော ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများအဖို့ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားမပေးရန် တားမြစ်ထားတော်မူသည်။

အချို့ ‘ရီဝါယားတ်’ ကျမ်းချက်များတွင် “ဤအာယတ်တော်သည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ မယ်တော်နှင့် ပတ်သက်၍ ကျရောက်လာခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်”ဟု လာရှိသည်။

အချို့ ‘ဟဒီးဆ်’ ဩဝါဒတော်များတွင် “ဤအာယတ်တော်သည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ ဘကြီးတော် အဗူတူလစ်ဗ်နှင့် ပတ်သက်၍ ကျရောက်လာခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်” ဟု လာရှိ၏။

အချို့ကျမ်းချက်များတွင် “မွတ်စ်လင်မ်များသည် ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများအဖြစ်နှင့် သေဆုံးသွားခဲ့ကြသော မိမိတို့၏ အဘ၊ အဘိုး၊ အဘေးများအဖို့ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားပေးလိုကြသောအခါ ဤအာယတ်တော် ကျရောက်ခဲ့သည်” ဟု ဆိုထားပေသည်။

ဤသည့်အဆိုများနှင့် အခြားအဆိုများကို အစိစနစ်ဆီရ်၊ အစောင့်-၂၊ စ-၃၉၃-၃၉၅ တွင်လည်းကောင်း၊ အစိစနစ်ဂျရီရ်၊ အစောင့် ၁၁၊ စ- ၃၀-၃၄တွင်လည်းကောင်း၊ ဒွရ်ရီမန်ဆူရ်၊ အစောင့် ၃၊ စ- ၂၈၂-၂၈၄တွင်လည်းကောင်း တွေ့ရှိရပေသည်။

ဤအာယတ်တော် ကျရောက်လာခဲ့ရသည့် အတ္ထုပ္ပတ္တိမှာ မည်သို့ပင်ဖြစ်စေကာမူ အမိန့်တော်မှာကား “ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံအဖြစ်နှင့် သေဆုံးသွားကြသော ကာဖီရ်၊မုရ်ရစ်ကံများအဖို့ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ရရှိစေရန် ပန်ကြားပေးပိုင်ခွင့် အလျင်းမရှိ” ဟူ၍ပင် ဖြစ်သည်။

၁၁၄။ စင်စစ်သော်ကား (နဗီတမန်တော်) အစ်ဗ် ရာဟီမ်သည် မိမိဖခင်အဖို့ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကို ပန်ကြားခဲ့သည်မှာ ထို(နဗီတမန်တော်) အစ်ဗ်ရာဟီမ် သည် ဖခင်အားပေးခဲ့သော ကတိဝန်ခံချက်ကြောင့် သာဖြစ်ပေ၏။<sup>၁</sup> တစ်ဖန်ထို(နဗီတမန်တော်) အစ်ဗ် ရာဟီမ်၌ (ဖခင်)သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရန်သူ ဖြစ်ကြောင်း ထင်ရှားခဲ့သောအခါ ထို(နဗီတမန်တော်) အစ်ဗ်ရာဟီမ်သည် ဖခင်နှင့် (မည်သို့မျှ) မသက်ဆိုင်၊ မပတ်သက်ဟူ၍ ငြင်းဆိုခဲ့လေ၏။ ဧကန်စင်စစ် (နဗီတမန်တော်)အစ်ဗ်ရာဟီမ်သည် စိတ်နှလုံး အလွန် နူးညံ့သူ၊<sup>၂</sup> သည်းခံခြင်းတရား အလွန်ထားရှိသူ ဖြစ်ခဲ့ပေသတည်း။

وَمَا كَانَ اسْتِغْفَارُ اِبْرٰهِيْمَ  
لِاَبِيْهِ اِلَّا عَنْ مَّوْعَدَةٍ  
وَّعَدَهَا اَيَّاهُ فَلَمَّا تَبَيَّنَ  
لَهُ اَنَّهُ عَدُوٌّ لِلّٰهِ تَبَرَّأَ مِنْهُ  
اِنَّ اِبْرٰهِيْمَ لَرَاۤءِىَ حَلِيْمٌ ﴿١٤﴾

၁။ စူရဟ်မရ်ယမ် (၁၉:၄၁ မှ ၅၀)တွင် လာရီသည်မှာ တမန်တော် အစ်ဗ်ရာဟီမ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ ဖခင်သည် အမှန်တရားကို သွေဖည်၍ မနာလို မုန်းတီးမှုကြောင့် တမန်တော် အစ်ဗ်ရာဟီမ်အား သတ်ဖြတ်ပစ်ရန်ပင် ကြိမ်းမောင်းခဲ့လေသည်။ သို့တစေလည်း တမန်တော် အစ်ဗ်ရာဟီမ်သည် မိဘတို့အား ရိုသေမြတ်နိုးအပ်သော ဂါရဝတရားရှေ့ထား၍ ....

“အသင်အပေါ်၌ ချမ်းမြေ့သာယာခြင်း အပေါင်းသက်ရောက်ပါစေ၊ ကျွန်တော်သည် မိမိအရှင်ထံ၌ အသင့်အဖို့ ချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားပါမည်၊ မုချ ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်အပေါ်၌ အထူးကရုဏာ ထားတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူပါသည်” ဟု ပြောဆိုကတိပေးလေသည်။ ယင်းသို့ ကတိပေးခဲ့သည့်အတိုင်း တမန်တော်အစ်ဗ်ရာဟီမ်သည် မိမိဖခင်အဖို့ အမြဲတစေ လွတ်ငြိမ်းခွင့်ပန်ကြားလျက် ရှိခဲ့ကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂၆:၈၆)တွင် “အို-အရှင်မြတ်၊ ကျွန်တော်မျိုး၏ဖခင်အား ချမ်းသာခွင့်ပေးသနားတော်မူပါ” ဟူ၍ အတည်အလင်း ပါရှိလေသည်။ ယင်းသို့ ဆုပန်ခြင်းမှာ တမန်တော်အစ်ဗ်ရာဟီမ်သည် ကုရ်၊ ရှရ်စ်ကံမှုအပေါ်၌ ရပ်တည်လျက် ရှိသော မုရ်ရှစ်ကံတဦးအဖို့ လွတ်ငြိမ်းခွင့် ပန်ကြားခဲ့သည်မဟုတ်။ ယင်းသို့ ဆုပန်ခြင်း၏ အလိုသဘောမှာ ကုရ်၊ ရှရ်စ်ကံမှုတို့မှ လွတ်မြောက်၍ အစ္စလာမ့်ဘောင်အတွင်းသို့ ရောက်ရှိလာရန်နှင့် အစ္စလာမ့်သာသနာကို လက်ခံမှုဖြင့် ယခင်က ကျူးလွန်မိခဲ့သော ပြစ်မှုများမှ ချမ်းသာခွင့်ရရန်အကြောင်း ဖြစ်စေရန် အလိုငှာသာ ဖြစ်ချေသည်။ အစ္စလာမ်သည် မိမိကို လက်မခံမီအလျင် ဖြစ်ခဲ့သော ပြစ်မှုများကို ပလပ်စေသည်သာဖြစ်သည်။ ဆွဟာဗဟ်သာဝကကြီးများသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်တွင် တမန်တော် အစ်ဗ်ရာဟီမ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)က မိမိ၏ဖခင်ကြီးအတွက် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားခဲ့သည့် အကြောင်းကို ရွတ်ဖတ်မိကြသောအခါ အချို့ သာဝကများ၏စိတ်တွင် “ငါတို့သည်လည်း မိမိတို့၏ ဖခင်များအတွက် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားကြမည်” ဟူသောအတွေးအခေါ် ဖြစ်ပေါ်လာခဲ့သည်။ ယင်းသို့သော အတွေးအခေါ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ “တမန်တော် ➤ ➤



၁၁၅။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သည့်လူမျိုးကိုမဆို ထိုလူမျိုးတို့အား တရားလမ်းမှန်သို့ ပို့တော်မူပြီးနောက်၊ ၎င်းတို့ ရှောင်ကြဉ်ကြရမည့်အရာများကို ထင်ရှားစွာ မိန့်ကြားတော်မူခြင်း ပြုတော်မမူသမျှ ကာလပတ်လုံး လမ်းလွဲစေတော်မူသည် မဟုတ်ချေ။<sup>၁</sup>

وَمَا كَانَ اللَّهُ لِيُضِلَّ  
قَوْمًا بَعْدَ إِذْ هَدَاهُمْ حَتَّى  
يُبَيِّنَ لَهُم مَّا يَتَّقُونَ

➤➤ အစ်ဗ်ရာဟိမ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)က မိမိဖခင်အတွက် ချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားခဲ့ခြင်းမှာ မိမိပြုထားခဲ့သော ကတိအရ မိမိ၏ဖခင်သည် ကာဖိရ်၊ မုရှ်ရစ်က်၊ အလ္လာဟ်ရန်သူအဖြစ်နှင့် သေဆုံးမည်ကို အတိအကျ မသိရှိရသည့်အချိန်အထိသာ ဖြစ်ခဲ့ကြောင်း ထိုတမန်တော်၏ ဖခင်အဖို့ မသေမီအလျင် ဝန်ချတောင်းပန်၍ အစ္စလာမ့်ဘောင်အတွင်းသို့ ရောက်ရှိကာ ချမ်းသာခွင့် ရနိုင်ဖွယ်ရာ အကြောင်းရှိမည်ဟု မျှော်ကိုးမိခဲ့ကြောင်း၊ သို့သော် ထိုတမန်တော်၏ ဖခင်သည် ကာဖိရ်၊ မုရှ်ရစ်က်အဖြစ်နှင့် သေဆုံးသွားခဲ့ပြီး၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရန်သူဖြစ်ကြောင်း ထင်ရှားလာသည့်အခါ တမန်တော် အစ်ဗ်ရာဟိမ်သည် မိမိဖခင် အဖို့ချမ်းသာခွင့်ပန်ကြားခြင်း အလျင်းမပြုတော့ကြောင်း၊ တမန်တော်အစ်ဗ်ရာဟိမ်သည် စိတ်နှလုံးနူးညံ့၍ အလွန်ခံနိုင်ရည်ရှိခဲ့သည့်အတွက် ယခင်က လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားခဲ့ခြင်း ဖြစ်ကြောင်း၊ ယခုမူ မိမိ၏ဖခင်အဖို့ ဝန်ချတောင်းပန်ရန် မျှော်လင့်ချက်များ လုံးဝမရှိတော့သည်ဖြစ်၍ တမန်တော်သည် မိမိဖခင်အဖို့ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားခြင်းကို တမန်တော်တစ်ပါး၌ ရှိအပ်သည့် ဂုဏ်ရည်နှင့်အညီ သည်းခံကာ လက်လျှော့လိုက်ကြောင်း တို့ကို ဤအာယတ်တော်တွင် ဖြေကြားထားတော်မူပေသည်။

၂ (အောင်ဝါဟွန်) ဟူသောပုဒ်၏ အနက်ကို အောက်ပါအတိုင်း အမျိုးမျိုး ဖွင့်ဆိုရေးသားကြသည်ကို တွေ့ရှိရသည်။

- ၁။ ကြောက်ရွံ့ရိသေသူ၊ နိဝါတ တရားထားရှိသူ။
- ၂။ များစွာဆုပန်ကြားသူ။
- ၃။ များစွာဝန်ချတောင်းပန်သော မုအ်မင်န့်။
- ၄။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျွန်များကို သနားကြင်နာသူ။
- ၅။ ယုံကြည်သူ။
- ၆။ များစွာညည်းညူသူ။
- ၇။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား များစွာအောက်မေ့တသ သတိရသူ။
- ၈။ 'တဟ်စ်ဗီးဟ်' စီးဖြန့်သူ။
- ၉။ ကောင်းရာကိုသင်ကြားပြသသူ။
- ၁၀။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် မနှစ်သက်တော်မူသော အရာကို ရှောင်ကြဉ်ကာ ငရဲမီးကို ကြောက်ရွံ့သူ။
- ၁၁။ သနားကြင်နာမှု ကြောက်ရွံ့မှုဖြင့် ညည်းတွားသူ၊ ယုံကြည်ခြင်း၊ စွဲစွဲမြဲမြဲလိုက်နာခြင်းဖြင့်

ကျင့်သူ။ (ကြည့်-ခါဇင်နီ၊ အစောင့်-၃၊ စ-၁၂၈။)

၁၂။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျင့်ရန်ကြဉ်ရန်တရားဒေသနာတော်များကို အပြည့်အစုံ၊ အတိအကျ ➤➤

ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၁၆။ ဧကန်စင်စစ် မိုးကောင်းကင်များကို စိုးမိုး အုပ်ချုပ်ခြင်းသည်လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကို စိုးမိုး အုပ်ချုပ်ခြင်းသည်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်၌သာရှိချေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ရှင်စေတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် သေစေတော်မူသည်။ ထိုမှတစ်ပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အပြင် အသင်တို့အဖို့ အဆွေခင်ပွန်းဟူ၍လည်း ကောင်း၊ ကူညီမှိုင်းမမည့်သူဟူ၍လည်းကောင်း တဦး တယောက်မျှ မရှိချေ။

၁၁၇။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နဗီ တမန်တော်မြတ် အပေါ်သို့လည်းကောင်း၊ အကြင် 'မုဟာဂျီရိန်'နှင့် 'အန်ဆွာရ်' သာဝကများအပေါ်သို့ လည်းကောင်း၊ ကရုဏာတော်နှင့်လှည့်တော်မူခဲ့လေပြီ။

إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿١١٠﴾

إِنَّ اللَّهَ لَهُ مُلْكُ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يُحْيِي  
وَيُمِيتُ وَمَا لَكُم مِّنْ  
دُونِ اللَّهِ مِنْ وَّلِيٍّ  
وَلَا نَصِيرٍ ﴿١١١﴾

لَقَدْ تَابَ اللَّهُ عَلَى النَّبِيِّ  
وَالْمُهَاجِرِينَ وَالْأَنْصَارِ

➤➤ ထင်လင်းစွာ သင်ကြားပို့ချခြင်းပြုတော်မမူမီ မည်သူ့ကိုမျှ လမ်းလွဲ လမ်းမှားစေတော်မူသည်မဟုတ်။ ကျင့်ရန်ကြဉ်ရန် တရားဒေသနာတော်များကို ထင်လင်းစွာ ဟောကြားပို့ချစေတော်မူပြီးသည့် နောက်ပိုင်းတွင် ထိုတရားဒေသနာတော်များကို မလိုက်နာမကျင့်သုံးမှသာ လမ်းလွဲမှားခြင်း ဖြစ်ရသည်။ တစ်နည်းအားဖြင့် တားမြစ်ထားတော်မူသော အမိန့်တော်မကျ၊ မရောက်မီအလျင် မုရ်ရစ်ကံများအဖို့ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားခဲ့သူများအပေါ်၌ ယင်းသို့ ဆုပန်ကြားခဲ့ကြသည့်အတွက် တစ်စုံတရာ အပြစ်မရှိကြောင်းကို ဤအာယတ်တော်တွင် ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ သို့ရာတွင် ယင်းသို့တားမြစ်တော်မူသော အမိန့်တော် ရောက်ရှိလာပြီးသည့် နောက်ပိုင်းတွင် မုရ်ရစ်ကံများအဖို့ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားပါမူ အပြစ်ရှိမည်သာ ဖြစ်သည်။ လမ်းလွဲမှားမည်သာ ဖြစ်သည်။

㊦ ကမ္ဘာ့အဝန်းတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာဏာတော်သည်သာ တည်ရှိသည်ဖြစ်ရာ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များသာလျှင် အတည်ဖြစ်ရပေမည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် သိမြင်နဲ့စပ်သော ဉာဏ်တော်ရှင်လည်း ဖြစ်တော်မူ၏။ အပိုင်းအခြားမရှိ၊ အဆုံးမရှိသော တန်ခိုးတော်ရှင်လည်း ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုသို့သော အရှင်မြတ်က ထုတ်ပြန်၊ ချမှတ်တော်မူသော အမိန့်ပညတ်တော်များကို လိုက်နာကျင့်သုံးရာတွင် မည်သူ့ကိုမျှ ကြောက်ရွံ့ရန်မရှိ၊ ထောက်ထားရန်မလိုပေ။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ကူညီယိုင်းပင်းနိုင်သူဟူ၍ မည်သူမျှမရှိသောကြောင့် ကြောက်ရန်၊ ထောက်ထားရန် မလိုခြင်းပင်ဖြစ်သည်။

ယင်း ‘မုဟာဂျီရိန်’ နှင့် ‘အန်ဆွာရ်’ သာဝက တို့သည် မိမိတို့အနက် လူတစု၏ စိတ်နှလုံးများ တိမ်းစောင်းလှဆဲဆဲ ဖြစ်ပြီးနောက် ကျပ်တည်းသော အချိန်ကာလ၌ ၊ နဗီတမန်တော်မြတ်၏နောက်သို့ လိုက်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့နောက် အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ ကရုဏာတော်နှင့် လှည့်တော်မူခဲ့ လေသည်။ မုချဇကန် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ နှင့်ပတ်သက်၍ အလွန်တရာ သနားကြင်နာတော်မူ သောအရှင်၊ အလွန်တရာ ညာတာတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ၊

الَّذِينَ اتَّبَعُوا فِي  
سَاعَةِ الْعُسْرَةِ مِنْ بَعْدِ  
مَا كَادَ يَزِيغُ قُلُوبُ فِرْعَوْنَ  
وَمَنْهُمْ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ  
إِنَّهُمْ بِرَبِّهِمْ رَوُونَ  
رَحِيمُ ﴿١٤﴾

၁) ကျပ်တည်းသော အချိန်ဟူသည် ‘တဗူးက်’ စစ်ပွဲ ဖြစ်ပွားသော အချိန်ကို ဆိုလိုသည်။ ထိုအချိန်တွင် မွတ်စ်လင်မ်များသည် ကျပ်တည်းမှု၊ ခဲယဉ်းမှု အမျိုးမျိုးတို့နှင့် ရင်ဆိုင်နေခဲ့ကြရသည်။ ဥပမာဆိုရလျှင် ထိုအချိန်တွင် နေပူရှိန်သည် အလွန်တရာမျှ ပြင်းထန်လျက်ရှိခဲ့၏။ သွားရောက်ရမည့်ခရီးမှာလည်း အလွန်တရာမျှ ဝေးလံလှ၏။ စွန့်ပလွံသီးများ သီးမှည့်မည့် အချိန်လည်းဖြစ်နေ၏။ ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ရမည့် ရန်သူမှာလည်း ထိုခေတ် ထိုအခါတွင် အင်အားအကြီးမားဆုံးသော တိုင်းပြည်မှဖြစ်နေ၏။ ထို့ပြင် မွတ်စ်လင်မ်တို့၌ စစ်လက်နက် စားနပ်ရိက္ခာသည်လည်း အလွန်တရာမျှ ချို့တဲ့လျက်ရှိခဲ့၏။ စွန့်ပလွံသီး တလုံးကိုပင် စစ်သည်နှစ်ဦးအား ခွဲဝေပေးခဲ့ရ၏ နောက်ဆုံးတွင် များစွာသောစစ်သည်များသည် စွန့်ပလွံသီးတလုံးတည်းကိုပင် အလှည့်ကျစုတ်၍ ရေသောက်နေခဲ့ကြရသည့် အခြေအနေသို့ပင် ရောက်ခဲ့ရ၏။ ထို့နောက်တစ်ဖန် ရေမရှိသည့်အတွက် ကုလားအုတ် များ၏ အညစ်အကြေးများကို ညစ်၍ သောက်ခဲ့ကြရလေသည်။ ထိုစစ်ပွဲတွင် မွတ်စ်လင်မ်တို့အဖို့ အစီးအနင်းမှာလည်း အလွန်တရာမျှ နည်းပါးလှ၏။ စစ်သည်ဆယ်ဦးလျှင် ကုလားအုပ်တကောင်ကျ၊ အလှည့်ကျ စီးနင်းခဲ့ကြရ၏။ ဤကဲ့သို့ ပင်ပန်းကြီးစွာဖြင့် ဒုက္ခကြီးငယ်တို့ကို ရင်ဆိုင်ကာ သက်စွန့်ကြိုးပမ်း ဆောင်ရွက်မှုတို့ကြောင့် လက်တဆုပ်စာမျှသော မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် ကမ္ဘာရှေ့မှောက်၌ မားမားမတ်မတ် ရပ်တည်နိုင်ခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ ဤကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ပင်။

၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များသည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အပေါ်၌ များပြားလှပေသည်။ ထိုမှတစ်ဖန် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မုဟာဂျီရိန်၊ အန်ဆွာရ် သာဝကကြီးများကိုလည်း အထူးတလည် သနားကြင်နာ ကြည့်ရှု ထောက်မတော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား “အီမာန်” ယုံကြည်မှုနှင့် ‘အစ်ရ်ဖာန်’ အသိတရားကို ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့လေသည်။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ အမိန့်နာခံရန်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ ဂျီဟာဒ်ပြုရန်နှင့် ကြီးမားခက်ခဲလှသည့် ကိစ္စများကို အောင်မြင်စွာ ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် စွမ်းအားသတ္တိများကိုလည်း ပေးသနားတော်မူခဲ့လေသည်။ ထို့ပြင်တဝ ကြီးမားများပြားလှသည့် အခက်အခဲ၊ အကျပ်အတည်းများကို တွေ့မြင်ပြီး အချို့မုအ်မင်န်များ၏ >>

၁၁၈။ ထိုအတူ (ထို အရှင်မြတ်သည်) အကြင် (သာဝက)သုံးဦးတို့ ၊ အပေါ်၌လည်း (ကရုဏာတော် နှင့်လှည့်တော်မူခဲ့၏။) ထိုသုံးဦးတို့သည် (မည်သို့မျှ အဆုံးအဖြတ်ကို မရရှိကြသေးဘဲ) ရွှေ့ဆိုင်းခြင်း ခံခဲ့ကြရလေရာ၊ နောက်ဆုံးတွင် ပထဝီမြေသည် ဤမျှကျယ်ဝန်းပါလျက်နှင့်ပင် ၎င်းတို့အပေါ်၌ ကျဉ်းကျပ်လာလေတော့၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့ အသက် ထင်ရှားရှိနေခြင်းသည်ပင် ၎င်းတို့အပေါ်၌ ကျပ်တည်း ခဲယဉ်းလာခဲ့လေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်(၏အမျက်တော်)မှ လွတ်ကင်းရန် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်မှတပါး အခြား မည်သည့် ခိုကိုးရာဌာနမျှမရှိသည်ကို ယုံကြည်လာခဲ့ကြလေသည်။

ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ (အနာဂတ်ကာလများတွင်လည်း ပြစ်မှု ကျူးလွန်မိ တိုင်း အရှင်မြတ်အထံတော်သို့) ပြန်လှည့်နိုင်ကြ ခြင်းငှာ ၎င်းတို့ပေါ်၌ ကရုဏာတော်နှင့် လှည့်တော်မူခဲ့ လေသည်။ ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကရုဏာတော်နှင့် လှည့်တော်မူသောအရှင်၊ အလွန် တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَعَلَى الثَّلَاثَةِ الَّذِينَ خَلَفُوا حَتَّىٰ إِذَا ضَاقَتْ عَلَيْهِمُ الْأَرْضُ بِمَا رَحُبَتْ وَضَاقَتْ عَلَيْهِمْ أَنْفُسُهُمْ وَظَنُّوا أَنَّهُ لَا مَلْجَأَ مِنَ اللَّهِ إِلَّا إِلَيْهِ ثُمَّ تَابَ عَلَيْهِمْ لِيَتُوبُوا إِنَّ اللَّهَ هُوَ التَّوَّابُ الرَّحِيمُ ﴿١١٨﴾

➤➤ စိတ်နှလုံးများ တုန်လှုပ် ချောက်ချား၍ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဇာဟု အလိုငယ် ၀၈၈၆) အား စွန့်ခွာသွားလုဆဲဆဲ ဖြစ်နေသည့် အချိန် အခါတွင်လည်း၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား မိမိ၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် အမှားမှား အယွင်းယွင်း တွေးထင်၊ အမှားမှား အယွင်းယွင်း ပြုလုပ်ခြင်းများမှ ထိန်းသိမ်း ကာကွယ် စောင့်ရှောက်တော် မူခဲ့လေသည်။ မုအ်မင်န်တို့၏ စိတ်ဓာတ်နှင့် စွမ်းရည်သတ္တိများကိုလည်း မြှင့်တင် ပေးတော်မူခဲ့လေသည်။

⑤ မိမိတို့၏အမှားကို ဝန်ခံခဲ့ကြသည့် သာဝကကြီးသုံးပါး၊

ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်သုံးဦးတို့ကား (၁) သာဝကကြီးကအိဗ် အစ်ဗ်နုမာလစ်ကံ၊ (၂) သာဝကကြီး ဟီလာလ် အစ်ဗ်နုအူဗိုင်ယဟ်၊ (၃) သာဝကကြီး မူရရဟ် အစ်ဗ်နုအလ်ရဗီအ်တို့ ဖြစ်ကြသည်။ ထိုသာဝကကြီး သုံးပါးသည် စိတ်စေတနာ ဖြူစင်စွာဖြင့် အိမာန်ယုံကြည်ကြကုန်သော မုအ်မင်န်များ ➤➤

➤➤ ဖြစ်ကြပေသည်။ သို့ပါလျက် တရားဝင်အကြောင်းမရှိဘဲ အပင်ပန်းမခံလိုမှု၊ ရေသာခိုလိုမှု၊ အလွယ် ကြိုက်လိုမှုများအတွက်ကြောင့်သာ တဗူးကံစစ်ပွဲသို့ လိုက်ပါဆင်နွှဲခြင်းမပြုဘဲ ချန်ရစ်ခဲ့ကြလေသည်။

တဗူးကံစစ်ပွဲမှ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) ပြန်ကြွလာတော်မူသည့်အခါ ယင်းသာဝကကြီးသုံးပါးတို့သည် မုနာဖစ်ကံများကဲ့သို့ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထံတော် တွင် လိမ်လည်လှည့်ဖြား၍ မဟုတ်မမှန်သော အကြောင်းပြချက်များကို တင်ပြခြင်းလည်းမပြု၊ အခြား သာဝကကြီးများကဲ့သို့ မိမိတို့ကိုယ်ကို ကျောင်းတော်၏တိုင်များတွင် ခြည်နှောင် တုပ်နှောင်ထားခြင်းလည်း မပြုခဲ့ကြပေ။ မိမိတို့၏ ဖြစ်ရပ်မှန်များကို အမှန်အတိုင်းသာ တင်ပြ၍ မိမိတို့၏အမှားကို အတည့်အလင်း ဝန်ခံခဲ့ကြလေသည်။

ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် မုနာဖစ်ကံတို့အား မျက်မြင်၌ လျစ်လျူပြုထားတော်မူ၍ ယင်းမုနာဖစ်ကံတို့၏ အတွင်းရေးများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်တွင် လွှဲအပ်တော် မူလေသည်။ မိမိတို့ကိုယ်ကို ကျောင်းတော်၏တိုင်များတွင် ချည်နှောင်တုပ်နှောင်ထားကြသော သာဝကကြီးများ၏ ဝန်ချတောင်းပန်မှုကို လက်ခံတော်မူလိုက်လေသည်။ သို့သော် ထိုသာဝကကြီးသုံးပါးနှင့် ပတ်သက်၍မူ တစုံတရာ အဆုံးအဖြတ်ပေးတော်မမူသေးဘဲ ဆုံးမပွဲပြင်သည့်သဘောဖြင့် အချိန်အတော်ကြာထိ ရွှေ့ဆိုင်း ထားတော်မူလိုက်လေ သည်။ (ဤသို့ ရွှေ့ဆိုင်းထားတော်မူသည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ် (၉:၁၀၆)တွင်လည်း မိန့်ဆို ထားတော်မူသည်။) ရက်ပေါင်း (၅၀)ကျော်လွန်သည့် အခါတွင်မှ ထိုသာဝကကြီးသုံးပါးတို့၏ ဝန်ချတောင်းပန်မှုကို လက်ခံ သဘောတူတော်မူလိုက်လေသည်။

**သာဝကကြီး ကအိဗ်အစ်ဗ်နုမာလစ်ကံ၏ တရားဂုဗ္ဗယ်ဖြစ်ထွေ**

ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ် (၉:၁၁၈)တွင် ပါရှိသည့် သာဝကကြီးသုံးပါးတို့အနက် သာဝကကြီး ကအိဗ် အစ်ဗ်နုမာလစ်ကံသည် မိမိ၏ဖြစ်ထွေကို အကျယ်တဝင့် ထုတ်ဖော်ပြောဆိုခဲ့ပေသည်။ ဤသည့်အကြောင်း ကို ဗုခါရီ၊ အစ်ဗ်နုဂျရီရီ၊ အစ်ဗ်နုကဆီရီ၊ ဒုရ်ရီမန်ဆူရီ၊ ခါဇင်နီ၊ အလ်မနာရ၊ စီရတ်အစ်ဗ်နီဟီရှာမ် .... စသည့် ကျမ်းကြီးများတွင်လည်း အကျယ်တဝင့် ထုတ်ဖော်ရေးသားထားကြသည်။ ဤနေရာတွင် သာဝကကြီး ကအိဗ် အစ်ဗ်နုမာလစ်ကံထုတ်ဖော် ပြောဆိုခဲ့သည့်အကြောင်းကို အကျဉ်းအားဖြင့် ဖော်ပြလိုက်ပေသည်။

သာဝကကြီး ကအိဗ်အစ်ဗ်နုမာလစ်ကံက ထုတ်ဖော်ပြောဆိုခဲ့သည်မှာ . . . တဗူးကံစစ်ပွဲအရေး တော်ကား ကြီးမားလှ၏။ ထိုအတွက် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် မွတ်စလင်မ်အားလုံး လှည်းနေ၊ လှေအောင်း၊ မြင်းစောင်းတွင် ရှိနေကြသူတို့ကိုပင် စစ်ချီရေးအတွက် အသင့်ရှိနေကြရန် အမိန့်ထုတ်ပြန် တော်မူခဲ့၏။ မွတ်စလင်မ် အားလုံးတို့သည်လည်း တတ်စွမ်းနိုင်သမျှနှင့် စစ်ချီထွက်ရန် အသီးသီး အသင့် ပြင်ဆင်လျက်ရှိကြ၏။ ထိုအချိန်တွင် ကျွန်ုပ်သည် မိမိစိတ်တွင် “ငါတွင်အလိုရှိသည့်အခါ ချက်ချင်းစစ်ချီထွက်နိုင် သည်” ဟုတွေးဆကာ အမှုမဲ့အမှတ်မဲ့ နေခဲ့၏။ ကျွန်ုပ်ထံတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ပစ္စည်းအစုံအလင်ရှိ၏။ စီးနင်းရန်အတွက် အစီးအနင်းတခုမဟုတ်၊ နှစ်ခုရှိ၏။ လိုလေးသည်ဟူ၍ မရှိခဲ့သောကြောင့် ထိုသို့တွေးဆမိကာ အမှုမဲ့အမှတ်မဲ့ နေမိခဲ့ခြင်းဖြစ်၏။ ထိုကဲ့သို့ အမှုမဲ့အမှတ်မဲ့ ရှိနေခိုက်မှာပင် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် မုဂျာဟတ်ဒ်သုံးသောင်းတို့အား စစ်ချီထွက်ရန် အမိန့်ထုတ်ပြန်တော် မူလိုက်လေသည်။ ယင်းသို့ အမိန့်ထုတ်ပြန်တော်မူလိုက်သည့် အချိန်တွင်လည်း “တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) စစ်ချီထွက် သွားတော်မူစကောမူ စိုးရိမ်ဖွယ်မရှိ။ ရှေ့ခရီးစခန်းတွင် ငါအစီလိုက်ပါသွားနိုင်သည်” ဟူ၍ တွေးဆကာပင် နေခဲ့၏။ ထို့နောက် “ငါယနေ့ပင်ထွက်မည်၊ နက်ဖြန်မှထွက်မည်” ဟူ၍ ➤➤

➤➤ ယနေ့နက်ဖြန်တွေးတောကာ အချိန်ရွေးနေယင်းနှင့်ပင် အချိန်သည် ကုန်ဆုံးသွားလေတော့သည်။

တမန်တော်မြတ်(ဆွာလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် တဗူးကံစစ်မြေပြင်သို့ ရောက်ရှိ၍ ကျွန်ုပ်အား မမြင်တော်မူ၍ တမန်တော်မြတ်(ဆွာလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က 'ကအိဗ်အစ်ဗ်နုမာလစ်ကံ ဘာဖြစ်သလဲ' ဟုမေးမြန်းတော်မူရာ 'ဗနီစလ်မဟ်' မျိုးနွယ်ဝင်တစ်ဦးက "အို-အလ္လာဟ်၏ရစုလ်၊ သူ့အား သူ၏စည်းစိမ်ခံစားလိုမှု နှင့် ဂုဏ်ဓာနသည် စစ်ချီထွက်ခွင့်မပြုပါ" ဟု ကြားဖြတ်ဖြေကြားလေသည်။ ထိုအခါ သာဝကကြီးမှအာဇ် အစ်ဗ်နုမာလ်က (ဗနီစလ်မဟ်မျိုးနွယ်ဝင်အား) "အသင်သည် မကောင်းသောစကားကိုဆိုနေသည်။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အားတိုင်တည်၍ ပြောအံ့၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် ကအိဗ်အစ်ဗ်နုမာလစ်ကံ၌ အကောင်းမှတပါး အခြား တစ်စုံတရာမျှ မတွေ့မြင်ရပါ" ဟု ပြောဆိုလေသည်။ တမန်တော်မြတ်(ဆွာလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် သာဝကအချင်းချင်း ဤသို့ အချေအတင်ပြောဆိုနေကြသည့် နားထောင်၍ ဆိတ်ဆိတ်နေတော်မူ၏။

သာဝကကြီး ကအိဗ် အစ်ဗ်နုမာလစ်ကံက ဆက်လက်၍ ပြောကြားသည်မှာ တမန်တော်မြတ် (ဆွာလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) စစ်ချီသွားတော်မူပြီးနောက်ပိုင်းတွင် မဒီနာမြို့တမြို့လုံး၌ မုနာဖစ်ကံများနှင့် ဒုက္ခသည် မွတ်စလင်မ်တစ်စုအပေါ် အမျိုးသားတဦးတယောက်ကိုမျှ မတွေ့မမြင်ရသည့်အခါ ကျွန်ုပ်သည် အထူးပင် တုန်လှုပ်ချောက်ချားရကာ သောကများရပါသည်။ ထိုအချိန်၌ ကျွန်ုပ်သည် မိမိ၏စိတ်တွင် တမန်တော်မြတ် (ဆွာလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)စစ်ပွဲမှ ပြန်ကြွလာသည့်အခါ ထိုထိုဤဤ အကြောင်းပြ၍ မိမိကိုယ်မိမိ ကာကွယ်နိုင်မည့် လိမ်လည်ဖြားယောင်းမှုအမျိုးမျိုး၊ အဖုံဖုံသော အကြံအစည်များ ထုတ်ရလေသည်။ တမန်တော်မြတ် (ဆွာလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)စစ်ပွဲမှ ကောင်းမွန်ချမ်းမြေ့စွာ ပြန်လည်ရောက်ရှိလာတော်မူသည့် အကြောင်း ကြားသိရသောအခါတွင် လိမ်လည်လှည့်ဖြားရန် ကြံစည်ထားသည့် အကြံအစည်အားလုံးတို့သည် ကျွန်ုပ်၏ စိတ်နှလုံးတွင်းမှ လုံးဝပျောက်ကွယ်သွားလေသည်။ ထို့နောက် တမန်တော်မြတ်(ဆွာလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) ထံတွင် အမှန်အကန်ပြောဆိုခြင်းမှတစ်ပါး အခြားတစ်စုံတရာသည် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူစေမည်မဟုတ်" ဟူ၍ ကျွန်ုပ်စိတ်တွင် ပိုင်းဖြတ်လိုက်လေသည်။

တမန်တော်မြတ်(ဆွာလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ဗလီကျောင်းတော်သို့ ကြွမြန်းရောက်ရှိ လာတော်မူ၏။ သာဝကကြီးများသည်လည်း နဗီတမန်တော်မြတ်(ဆွာလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ အပါးတော်တွင် အသင့်ထိုင်လျက်ရှိကြ၏။ မုနာဖစ်ကံများသည် မဟုတ်မမှန်ကန်သော အကြောင်းများ တင်ပြကြကာ တစ်စုံတရာ အရေးယူခြင်း မခံကြရဘဲ၊ မျက်မြင်အားဖြင့် လွတ်မြောက်သွားကြ၏။ ထိုအချိန်တွင် ကျွန်ုပ်သည် တမန်တော်မြတ်(ဆွာလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ ရှေ့မှောက်သို့ရောက်၍ တမန်တော်မြတ် (ဆွာလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထံ 'စလာမ်' ဆက်သရာ၊ တမန်တော်မြတ်(ဆွာလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) သည် ဒေါသအပြူးဖြင့် စစ်ပွဲသို့ မလိုက်ပါသည့်အကြောင်း မေးမြန်းတော်မူ၏။ ကျွန်ုပ် 'အို-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရစုလ်၊ လောကသားတဦး၏ ရှေ့မှောက်တွင် ကျွန်တော် ယခုကဲ့သို့ ရောက်ရှိနေသော ကျွန်တော်သည် ဉာဏ်နီဉာဏ်နက်ထုတ်၍ လိမ်လည်လှည့်ဖြားကာဖြင့် မိမိကိုယ်မိမိ လွတ်မြောက်အောင်ကြံဆောင်မည်ကို တမန်တော်မြတ်(ဆွာလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) တွေ့မြင်တော်မူပါမည်၊ သို့သော် ယခုဤနေရာတွင် ကျွန်တော်၏ ပြဿနာသည် အကြင်ကဲ့သို့သော ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်တဦး၏ရှေ့မှောက်တွင် ရောက်ရှိနေပါသည်။ အကယ်၍ ကျွန်တော် သည် ထိုပုဂ္ဂိုလ်မြတ်အား လိမ်လည်ကာ ကျေနပ်အောင်ပြုလုပ်နိုင်သည်ပင် ရှိစေကာမူ တခဏအတွင်း၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုပုဂ္ဂိုလ်မြတ်အား အမှန်စကားကို ဝဟ်ဖြင့် ကြားသိစေတော်မူပြီး ကျွန်ုပ်အပေါ်၌ အမျက်ထွက်အောင် ပြုလုပ်တော်မူမည်သာဖြစ်ပါသည်။ ဖြစ်ရပ်မှန်ကို အမှန်အတိုင်း အစီရင်ခံပါလျှင် ➤➤

➤➤ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ အမျက်တော်ရှခြင်းကို ခေတ္တခဏခံစားရမည် ဖြစ်သော်လည်း ယင်းသို့ အမှန်အကန် အစီရင်ခံသည့်အတွက် ကျွန်တော်၏နောင်ရေး ကောင်းမြတ်မည်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်မှ မျှော်လင့်ပါသည်။ အမှန်အကန် အစီရင်ခံခြင်းသည်သာလျှင် ကျွန်တော်အား တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ အမျက်တော်မှလည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမျက်တော်မှလည်းကောင်း၊ လွတ်မြောက်စေမည်သာဖြစ်ပါသည်။ ‘အို-အလ္လာဟ်၏တမန်တော် ဖြစ်ရပ်မှန်မှာ ဤသို့ဖြစ်ပါသည်။ တဗျာဒ်စစ်ပွဲသို့ မလိုက်ပါနိုင်သည့်အကြောင်း တစုံတရာ ကျွန်တော့်တွင်မရှိပါ။ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)နှင့်အတူ ထိုစစ်ပွဲသို့မလိုက်ပါခဲ့သော အချိန်များတွင် ကျွန်တော့်၌ ချောင်လည်မှု၊ စွမ်းဆောင်နိုင်မှု အများဆုံးရှိခဲ့ပါသည်။ ထိုအချိန်ကထက် ပိုမို၍ ချောင်လည်မှု၊ စွမ်းဆောင်နိုင်မှုများကို မည်သည့်အချိန်အခါကမျှ မရှိခဲ့ပါ။ ကျွန်တော်သည် အပြစ်ရှိသူ တဦးဖြစ်ကြောင်း ဝန်ခံပါသည်။ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) အလိုတော်ရှိတော်မူသည့်အတိုင်း ကျွန်တော်နှင့်ပတ်သက်၍ စီရင်ဆုံးဖြတ်တော်မူပါ’ ဟု ဖြေကြား လျှောက်ထားလိုက်ပါသည်။

ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က “အသင်သည် မှန်ကန်သော စကားကို ပြောဆို၏။ အသင်သွားလော့၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အဆုံးအဖြတ်ကိုသာ အသင်စောင့်မျှော်နေလော့” ဟု ပြန်ကြားတော်မူသဖြင့် ကျွန်ုပ်သည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထံတော်ပါးမှ ပြန်လာခဲ့၏။ ထို့နောက် သာဝကကြီး ဟိလာလ် အစ်ဗ်နုအမိုင်ယဟ်နှင့် သာဝကကြီး မုရာရဟ် အစ်ဗ်နုအလ်ရစ်ဗီ နှစ်ဦးတို့ သည်လည်း ကျွန်ုပ်ကဲ့သို့ပင် ဖြစ်ကြကြောင်း စုံစမ်းသိရှိရလေသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သုံးဦးနှင့် ပတ်သက်၍ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က မည်သူတဦးတယောက်ကမျှ ကျွန်ုပ်တို့သုံးဦးနှင့် စကားမပြောရ၊ အားလုံးကအဆက်ဖြတ်ထားရမည်’ ဟု အမိန့်တော် ထုတ်ပြန်ထားတော်မူလိုက်၏။ ယင်းသို့ အမိန့်ထုတ်ပြန် ထားတော်မူလိုက်သည့် အတွက်ကြောင့် မည်သည့်မွတ်စ်လင်မ် တဦးတယောက်မျှ ကျွန်ုပ်တို့နှင့် စကားမပြောဆိုကြ၊ စလာမ်ပေးလျှင်လည်း စလာမ်မပြန်ကြချေ။ ထိုသို့အားလုံးက ကျွန်ုပ်တို့အား အဆက်ဖြတ်ထားလိုက်ကြသောအခါ ကျွန်ုပ်၏မိတ်ဆွေနှစ်ဦးတို့သည် အပြင်အပသို့ မထွက်တော့ပဲ မိမိတို့၏ အိမ်များမှာပင် နေထိုင်ကြ၊ နေ့ညဉ့်မပြတ် ငိုကြွေးနေကြလေသည်။ ကျွန်ုပ်သည် ငယ်ရွယ်သူတဦးလည်းဖြစ်၊ စိတ်ဓါတ်လည်းခိုင်မာသည့်အတွက် အပြင်သို့ ထွက်သည်။ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန်အတွက် ဗလီကျောင်းတော်သို့လည်း သွားသည်။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ကို ‘စလာမ်’ ဆက်သသည်။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) စလာမ်ပြန်သည်၊ မပြန်သည်ကို သိရှိရန်အတွက် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ နှုတ်ခမ်းတော်လှုပ်သည် မလှုပ်သည်ကို ကျွန်ုပ်ကြည့်သည်။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား ကျွန်ုပ်ကြည့်လျှင် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ကျွန်ုပ်ဘက်မှ မျက်နှာသွှတ်တော်မူလိုက်သည်။ ကျွန်ုပ်နှင့် အလွန်တရာမျှ ခင်မင်ရင်းနှီးသော မိတ်ဆွေရင်းချာများသည်ပင်လျှင် ကျွန်ုပ်အား သူစိမ်းပမာ ခွဲခွာရှောင်ကြဉ် သွားကြကာ အဆက်ဖြတ်ထားကြတော့သည်။

ဤသို့ ကျွန်ုပ်တို့ကို အားလုံးက အဆက်ဖြတ်ထားကြသည့်အချိန်တွင် ဆီရီယနိုင်ငံမှ ‘နဗဟ်’ အမျိုးသားတဦးသည် ‘ဃတ်စ်စာန်’ ဘုရင်၏စာတစ်စောင်ကို ကျွန်ုပ်အား လာရောက်ပေးလေသည်။ ထိုစာထဲတွင် ‘အသင့်အား အသင်၏မိတ်ဆွေက နှိပ်စက်ညှဉ်းပမ်းနေကြောင်း ကျွန်ုပ်တို့ကြားသိနေရပေသည်။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အသင့်အား ဒုက္ခဖြစ်ရာဌာနတွင် ထားတော်မူသည်မဟုတ်၊ အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့ထံသို့လာခဲ့ပါ၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင့်အား ကောင်းစွာပြုစုကြပါမည်’ ဟု ရေးသားထားလေသည်။ ကျွန်ုပ်သည် ➤➤

➤➤ ထိုစာကိုဖတ်၍ ‘ဤသည်လည်း စမ်းသပ်မှုတစ်ရပ်ဖြစ်သည်’ ဟုခံယူမိလိုက်ပါသည်။ ထို့နောက် ကျွန်ုပ်သည် ထိုစာကို မီးရှို့ပစ်လိုက်လေသည်။

ရက်ပေါင်း (၄၀)ပြည့်မြောက်သောနေ့တွင် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထံတော်မှ ကျွန်ုပ်အား မိမိ၏ဇနီးနှင့် လွတ်ကင်းစွာနေရန် အမိန့်တော်တရပ် ရောက်ရှိလာပြန်သည်။ ထိုအမိန့်တော်အရ ကျွန်ုပ်သည် မိမိဇနီးအား “မိမိနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ အဆုံးအဖြတ် တစုံတရာ မရောက်ရှိလာသမျှ ကာလပတ်လုံး အသင်မသည် မိမိ၏ သားချင်းများထံသို့ သွားရောက်နေထိုင်ပါ” ဟု ပြောကြားလိုက်လေသည်။

ဤသည့်အဖြစ်ဆိုးနှင့်ပင် ရက်ပေါင်း(၆၀) ကုန်လွန်ခဲ့ရချေပြီ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပထဝီ မြေကြီးသည် ကျယ်ဝန်းပါလျက် ကျွန်ုပ်အဖို့ ကျဉ်း၍နေရချေပြီ။ အသက်ရှူကျပ်ရချေပြီ။ အသက်ရှင်နေရခြင်းသည် သေဆုံးရခြင်းထက်ပင် ဆိုးရွားလျက်ရှိနေချိန်တွင် ‘စလ်အ်’ တောင်ထိပ်မှ ‘အို-ကအ်စ် အစ်စ်နုမာလစ်က၊ အသင်ဝမ်းသာလေလော့’ ဟူသော ကြွေးကြော်သံကို ကြားလိုက်ရပါသည်။ ယင်းသို့ မင်္ဂလာစကားကို ကြားကြားချင်းပင် ကျွန်ုပ်သည် စဂျီဒဟ် ဦးချလိုက်ပါသည်။ ထို့နောက် “လွန်ခဲ့သည့် ညဉ့်၏နောက်ဆုံးယံတွင် ဝန်ချတောင်းပန်ခြင်းကို လက်ခံတော်မူလိုက်ပြီး ဖြစ်ကြောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထံတော်သို့ ဝဟီကျရောက်သည်” ဟု သိရှိရလေသည်။

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ဖဂျီရ်ဆွလတ် ဝတ်ပြုပြီးနောက် ဤသည့် အကြောင်းကို သာဝကကြီးများအား ပြောကြားတော်မူလိုက်လေရာ၊ မွတ်စလင်မ်များသည် ကျွန်ုပ်ထံသို့လည်းကောင်း၊ ကျွန်ုပ်၏ မိတ်ဆွေနှစ်ဦးထံသို့လည်းကောင်း ရောက်လာကြလေတော့သည်။ ကျွန်ုပ်ထံသို့ လာရောက်ကြသော ပုဂ္ဂိုလ်များအနက် တဦးသည် အစီးအနင်းဖြင့်လာနေ၏။ အခြားတဦးသည် ‘စလ်အ်’ တောင်ထိပ်သို့ပြေးတက်ပြီး တောင်ထိပ်မှ ကြွေးကြော်၍ ကောင်းချီးသတင်း ပြောကြားလေသည်။ သို့ကြွေးကြော် ပြောဆိုသော ပုဂ္ဂိုလ်၏ အသံသည် အစီးအနင်းဖြင့်လာနေသူ မရောက်မီအလျင်ပင် ရောက်ရှိလာလေတော့သည်။ ကျွန်ုပ်သည် ဟစ်အော် ကောင်းချီးသတင်းပေးသူအား ကျေးဇူးတင်လှသည့်အတွက် မိမိ၏အဝတ်များကို ချွတ်၍ပေးလိုက်လေသည်။

ထို့နောက် ကျွန်ုပ်သည် တမန်တော်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထံသို့ သွားရောက်လေသည်။ မွတ်စလင်မ်များသည် လမ်းတွင် အစုလိုက်အစုလိုက် လာရောက်၍ ကျွန်ုပ်အား ကောင်းချီးပြသဘာပေးကြလေသည်။ နောက်ဆုံးတွင် ကျွန်ုပ်ဗလီကျောင်းတော်သို့ ရောက်ရှိသွားလေသည်။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)သည် ဗလီကျောင်းတော်တွင် ထိုင်လျက်ရှိတော်မူ၏။ သာဝကကြီးများသည်လည်း တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ အပါးတော်တွင် ဝန်းရံထိုင်လျက်ရှိကြ၏။ ထိုအချိန်တွင် မုဟာဂျီရိန် သာဝကကြီးများအနက် သာဝကကြီး တွာလ်ဟဟ်သည် မတ်တတ်ရပ်၍ ကျွန်ုပ်အား နှုတ်ဆက်လေသည်။

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ မျက်နှာတော်သည် ဝမ်းသာတော်မူလှသည့် အတွက် လပြည့်ဝန်းပမာ ကြည်လင်တောက်ပလျက်ရှိချေသည်။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)က ‘အသင်ဝမ်းသာလေလော့၊ အသင့်အား အသင့်မိခင်မွေးဖွားသောနေ့မှစ၍ အသင့်သက်တမ်းတွင် ဤနေ့သည် အကောင်းဆုံးနေ့ပင်ဖြစ်သည်’ ဟု မိန့်ကြားတော်မူ၏။ ကျွန်ုပ်က ‘အို-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော် ဤသည်ကိုယ်တော့ထံမှလော၊ သို့မဟုတ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်မှလော’ ဟု မေးမြန်းရာ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က ‘ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ထံတော်မှ ဖြစ်သည်’ ဟု ပြောကြားတော်မူလေသည်။



➤ ➤ ထို့နောက် ကျွန်ုပ်သည် နဗီတမန်တော်မြတ်(ဆွာလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား ‘ကျွန်တော်၏ ဝန်ချတောင်းပန်မှုကို လက်ခံတော်မူသည့်အတွက် ကျေးဇူးဆပ်သည့်အနေဖြင့် ကျွန်တော်၏ ဥစ္စာပစ္စည်းအားလုံးကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ လှူဒါန်းလိုပါသည်’ ဟု လျှောက်ထားရာ တမန်တော်မြတ်(ဆွာလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က ‘အသင်သည် မိမိပစ္စည်းများအနက် မိမိအဖို့ အချို့အဝက်ကို ချန်ထားလော့၊ ဤသည် အသင့်အဖို့ကောင်းသည်’ ဟု မိန့်ကြားတော်မူလေသည်။ ထိုအခါ ကျွန်ုပ်သည် ခိုင်ဗရ်တွင်ရှိနေသော မိမိ၏ပစ္စည်းကို ချန်လှပ်၍ ကျန်ပစ္စည်းအားလုံးကို လှူဒါန်းလိုက်လေသည်။ ထို့နောက် ကျွန်ုပ်က ‘အို-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော့်အား အမှန်ပြောဆိုခြင်းကြောင့်သာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူခြင်းဖြစ်ရာ ကျွန်တော်သည် နောက်နောင် မိမိအသက်ထက်ဆုံး အဘယ်သို့ပင် ဖြစ်ရလင့်ကစား အမှန်ကိုသာလျှင် ပြောဆိုပါမည်ဟု ဝန်ခံကတိပြု လျှောက်ထားလေသည်။ ဤသို့ ကတိပြုပြီးသည့်နောက်ပိုင်းတွင် ကျွန်ုပ်သည် အလွန်ကြီးလေးလှသော စမ်းသပ်မှုများနှင့် ရင်ဆိုင်ခဲ့ရပါသော်လည်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် အမှန်ကိုသာလျှင် ပြောဆိုခဲ့လေသည်။ အမှန်ကိုသာ ပြောဆိုမည့်အကြောင်း တမန်တော်မြတ် (ဆွာလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) ထံတွင် ဝန်ခံကတိပြုပြီးသည့်နေ့မှစ၍ ယနေ့တိုင်အမှန်ကိုသာ ပြောဆိုခဲ့ပါသည်။ သေဆုံးသည့်တိုင်အောင် အမှန်ကိုသာ ပြောဆိုပါမည်။

ဤသည် သာဝကကြီး ကအိဗ် အစ်ဗ်နုမာလစ်၏ အမှန်အတိုင်း ဝန်ခံပြောဆို ဝန်ချတောင်းပန်ခြင်း အကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ထိုသာဝကကြီး ကိုယ်တိုင် ထုတ်ဖော်ပြောဆိုခဲ့သည့် အကြောင်း အကျဉ်းတည်း။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၉:၁၁၈)တွင် ဤသာဝကကြီး သုံးပါးတို့၏ ဖြစ်ထွေးများကို ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထား တော်မူခြင်းပင်ဖြစ်သည်။

### မှတ်သားဖွယ်။

အထက်ဖော်ပြပါ သာဝကကြီးသုံးပါးအနက် သာဝကကြီး မုရာရုလ် အစ်ဗ်နုအည်ရဗီအ်နှင့် သာဝကကြီး ဟီလာလ် အစ်ဗ်နုအုမိုင်ယတ် နှစ်ပါးတို့သည် ‘ဗဒ်ရ်’ စစ်ပွဲတွင် ပါဝင်ဆင်နွှဲခဲ့ကြသော သာဝကကြီးများဖြစ်သည်။ ‘ဗဒ်ရ်’ စစ်ပွဲတွင် ပါဝင်ဆင်နွှဲခဲ့ကြသော ‘ဗဒ်ရီ’ သာဝကကြီးများ၏ ဂုဏ်အင်ဒြပ်ကား ကြီးမားမြင့်မြတ်လှ၏။ အထူးထုတ်ဖော်ရေးသားရန်ပင် မလိုပေ။ ထိုသာဝကကြီးသုံးပါးအနက် တတိယသာဝကကြီး ကအိဗ် အစ်ဗ်နု မာလစ်က်မှာလည်း ‘ဗဒ်ရ်’ စစ်ပွဲမှအပ ကျန်စစ်ပွဲအားလုံး၌ပင် ပါဝင်ဆင်နွှဲခဲ့သော သာဝကကြီး ဖြစ်ပေသည်။ ဤကဲ့သို့ ထူးကဲမြင့်မြတ်လှသည့် သာဝကကြီးများကိုပင်လျှင် အစ္စလာမ်သာသနာသည် အပြစ်ရှိက အပြစ်ရှိသကဲ့သို့ အရေးယူခဲ့ပေသည်။ ဤကား အစ္စလာမ်၏ သွန်သင်ဆုံးမ ပုံပြင်မှုပင်တည်း။ ဤအချက်ကို ထောက်ရှု၍ ‘ဖုကဟာ’ ဓမ္မသတ်သျှင်များက ‘သာသနာရေး၌ အပြစ်ရှိသူတိုင်းအား စလာမ်မပေးဘဲနေခြင်း၊ စလာမ်မယူခြင်း၊ စကားမပြောခြင်း၊ ပြုပိုင်သည်။ (၁)၊ အဆက်ဖြစ်ပိုင်သည်’ ဟု အဆုံးအဖြတ်ပေးကြလေသည်။

(ကြည့်-မာဂျီဒီ၊ အစောင်-၂၊ စာမျက်နှာ-၄၂၈၊ အောက်ခြေအမှတ်-၂၂၁။)

### ဓမ္မသတ်။

အကြင်သူတိုင်းသည် ရှုရီအတ်နှင့်ဆန့်ကျင်သော အမှု တစုံတရာပြုအံ့၊ ထိုသို့သောသူအား အပြစ်ပေးသည့်အနေဖြင့် ထိုသူနှင့်စကားမပြောဘဲနေခြင်း၊ ထိုသူအား စလာမ်မပေးခြင်းသည် ပြုပိုင်၏။ ဟဒီးဆ်တော်များ၌ ‘သုံးရက်ထက်ပို၍ အချင်းချင်း စကားမပြောဘဲ မနေရ’ ဟူသော ပညတ်တော်လာရှိ၏။ ထိုပညတ်တော်၏အလိုသဘောမှာ ‘လောကီရေး ကိစ္စတခုခုကြောင့် စိတ်ငြိငြင်ရလျှင်လည်း အချင်းချင်း သုံးရက်ထက် ပို၍ စကားမပြောဘဲမနေရ’ ဟူ၏။ (ထာနဝီ၊ အစောင်-၄၊ စာမျက်နှာ-၁၄၉။)

၁၁၉။ အို-“မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်၊ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် သစ္စာဝါဒီတို့နှင့်အတူ ရှိကြလေကုန်။ (သစ္စာဝါဒီနှင့်အတူ နေထိုင်ကြလေကုန်။) ၁

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ ﴿١١٩﴾

⊙ “ဆွာဒီကီးနံ” ဟူသည် သာသနာအရေးများတွင် ကာယကံအားဖြင့် လည်းကောင်း၊ ဝစီကံအားဖြင့် လည်းကောင်း၊ မနောကံအားဖြင့် လည်းကောင်း၊ မှန်ကန်သော သစ္စာဝါဒီများတည်း။ (မဒါရစ်ကံ။)

ဤအာယတ်တော်တွင် “တာက္ကဝါ” တရားထားရှိ၍ သစ္စာဝါဒီများ၏ လမ်းစဉ်ကို လိုက်ကြရမည့် အကြောင်း၊ သစ္စာဝါဒီများကဲ့သို့ အမြဲတစေ အမှန်ကိုသာ တွေ့တော့ပြောဆို ပြုလုပ်ရကြမည့်အကြောင်း မိန့်တော်မူထားပေသည်။

‘ဗုကဟာ’ ဓမ္မသတ်ရှင်များက “အစ်ဂျ်မာအံ့အွန်မွတ်” မွတ်စံလင်မ်များ၏ တညီတညွတ်တည်းသော အဆုံးအဖြတ်သည် “ရှရီအတ်” တရားဥပဒေဝင် သာဓကတရပ်ဖြစ်ရာ၌ ဤသည့် အာယတ်တော်သည်လည်း သာဓကတရပ်ဖြစ်သည်” ဟု ဆိုကြလေသည်။

### သစ္စာ၏အကျိုး၊ မုသား၏အပြစ်။

“အသင်တို့သည် အမှန်ပြောဆိုခြင်းကိုသာ လက်ဆုပ်လက်ကိုင် ပြုထားကြကုန်၊ အမှန်ပြောဆိုခြင်းသည် ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်ရာသို့ ပို့ဆောင်၏။ ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်သော အရာသည် ‘ဂျူနုတ်’ သို့ပို့ဆောင်၏။ လူတစ်ဦးသည် အမြဲတစေ အမှန်ကိုသာ ပြောဆို၍ အမှန်အတိုင်းသာ ပြုလုပ်ရန်ရှာဖွေဆည်းပူးသော်၊ ထိုသို့သော သူသည် နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အထံတော်၌ ‘ဆွစ်ဒ်ဒီးကံ’ သစ္စာဝါဒီဟု ရေးမှတ်တော်မူခြင်း ခံရ၏။

ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် မုသားပြောဆိုခြင်းကို ရှောင်ကြဉ်ကြကုန်၊ မုသားပြောဆိုခြင်းသည် ယုတ်မာဆိုးသွမ်းသော အရာသို့ပို့ဆောင်၏။ ယုတ်မာဆိုးသွမ်း သော အရာသည် ‘ဂျူဟနူမ်’ ငရဲသို့ ပို့ဆောင်၏။ လူတစ်ဦးတယောက်သည် အမြဲတစေ မုသား ပြောဆိုပြုလုပ်ရန် ရှာဖွေဆည်းပူးနေသော် ထိုသူသည် နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ ‘ကဇ္ဇာဗ်’ ‘မုသာဝါဒီ’ ဟုရေးမှတ်တော်မူခြင်းခံရမည်” ဟု တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လူလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က မိန့်ကြားတော်မူသည်။ ဤသည့် ဟဒီးဆ်တော်သည် ဗုခါရီ၊ မွတ်စံလင်မ်ကျမ်းများတွင်လည်း ပါရှိသည်။ (အစ်ဗ်နုကဆီရ်၊ အစောင့်-၂၊ ၈-၃၉၉။)

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လူလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ ဩဝါဒတော်ကား မှန်ကန်လှ၏။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၉:၁၁၈)တွင် ပါရှိသော သာဝကကြီးသုံးပါးတို့သည် “တာက္ကဝါ” တရားရှေ့ထား၍ အမှန်အကန် အစီရင်ခံခဲ့ကြသည့်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နှစ်မြို့တော်မူခြင်းကို ခံခဲ့ကြရ၏။ “ဂျူနုတ်” တွင် စံမြန်းကြရမည်ဖြစ်၏။ မုနာဖစ်ကံများကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မကြောက်ရွံ့ခဲ့ကြ၊ မုသားလိမ်လည် ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။ ထို့အတွက် “ဂျူဟနူမ်” ငရဲသို့ လားကြရမည်ဖြစ်၏။ ဤကား အမှန်ပြောဆိုခြင်း၏ အကျိုးနှင့် လိမ်လည်ပြောဆိုခြင်း၏ အပြစ်ပင်တည်း။

၁၂၀။ ‘မဒီနာ’ မြို့သားတို့အဖို့လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏ ပတ်ဝန်းကျင်၌ရှိကြသော အရပ်ကျေးတောသားတို့အဖို့လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရုရှလ်တမန်တော်မြတ်အား စွန့်၍ နောက်ကျန်ရစ်ခဲ့ကြရန် မသင့်လျော်ခဲ့ချေ။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ အသက်ဇီဝိန်များကို ထိုရုရှလ်တမန်တော်မြတ်၏ အသက်ဇီဝိန်ထက် ပိုမို၍ နှစ်သက်ကြရန်လည်း မထိုက်ပေ။<sup>၁</sup>

مَا كَانَ لِأَهْلِ الْمَدِينَةِ  
وَمَنْ حَوْلَهُمْ مِنَ الْأَعْرَابِ  
أَنْ يَتَخَلَّفُوا عَنْ رَسُولِ  
اللَّهِ وَلَا يَرْغَبُوا بِأَنْفُسِهِمْ

၁) မဒီနာမြို့သားများနှင့် ပတ်ဝန်းကျင်ရှိ အရပ်ကျေးတောသားများသည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား စွန့်၍ နောက်ချန်မနေသင့်ကြပေ။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ အသက်ထက် မိမိတို့၏ အသက်များကိုလည်း ပို၍ မနှစ်သက်သင့်ကြပေ။

ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) ကိုယ်တော်တိုင်သည်ပင်လျှင် ပင်ပန်းကြီးစွာဖြင့် စစ်မြေပြင်သို့ ချီတက် ကြွသွားနေတော်မူပေရာ ကျွန်ုပ်တို့အဖို့ စည်းစိမ်များနှင့် အေးဆေးစွာ နေထိုင်ကြရန် အလျင်းမပြုသင့်ပေ။

သာဝကကြီး အဗူခိုင်ဆမဟ်သည် “တဗူးက” စစ်ပွဲသို့ ချီတက်လိုက်ပါရာတွင် နောက်ကျနေခဲ့၏။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) စစ်ပွဲသို့ ချီတက်ကြွတော်မူပြီးနောက် သာဝကကြီး အဗူခိုင်ဆမဟ်သည် မိမိ၏ဥယျာဉ်သို့ ရောက်သွား၏။ အဆိုပါသာဝကကြီး၌ ရုပ်ရည်ချောမောလှပသော ဇနီးလည်းရှိ၏။ ထိုဇနီးသည် သာဝကကြီးအတွက် အရိပ်အာဝါသအောက်တွင် နေရာပြင်ဆင်ကာ ဖျာခင်းထား၏။ မှည့်နေသော စွန်ပလွံသီးနှင့် အေးမြသောရေများကို တိုက်ကျွေးရန်တည်ခင်းထား၏။

သာဝကကြီးသည် ဤသည့်စည်းစိမ်များကို ကြည့်ပြီး ‘ဪ-အရိပ်အာဝါသကား ကောင်းလှ၏။ စွန်ပလွံသီးက မှည့်လှ၏။ ရေကားအေးမြလှ၏။ ဇနီးမိန်းမကား ချောလှ၏။ သို့ရာတွင် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည်ကား နေပူရှိန်နှင့် လေပူများတွင် ပင်ပန်းကြီးစွာဖြင့် ခရီးသွားလျက် ရှိနေတော်မူ၏။ ဤကား အလျင်းမသင့်’ ဟုဆိုပြီးနောက် ရုတ်တရက် ချက်ချင်းပင်ထ၍ အစီးအနင်းကို အသင့်ပြင်၏။ ဓားနှင့်မြားကိုလွယ်၏။ ထို့နောက် လေအလျင်ပမာ စိုင်း၍ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ရှိရာသို့ မောင်းနှင်လိုက်ပါလာခဲ့၏။

တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)သည် တံလျပ်ကြားမှ အစီးအနင်းဖြင့် ထွက်ပေါ်လာသူ တဦးအား အဝေးမှ မြင်တော်မူသည့်အခါ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)က “ဤသူကား အဗူခိုင်ဆမဟ် ဖြစ်ပါစ” ဟု မိန့်တော် မူလိုက်လေသည်။ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) တွေးထင်တော် မူသည့်အတိုင်း ထိုပုဂ္ဂိုလ်ကား သာဝကကြီး အဗူခိုင်ဆမဟ်ပင် ဖြစ်နေပေသည်။ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)သည် ယင်းကဲ့သို့ သာဝကကြီး အဗူခိုင်ဆမဟ် လိုက်ပါလာခဲ့သည့်အတွက် အထူးဝမ်းသာတော်မူ၏။ သာဝကကြီး အဗူခိုင်ဆမဟ် အဖို့လည်း ဆုပန်ကြားပေးတော်မူ၏။

ဤ(ကဲ့သို့) နောက်ချန်ရစ်ခဲ့ခြင်း မပြုဘဲ ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်နှင့် အတူလိုက်ကြရန် အမိန့် ပြဋ္ဌာန်းတော်မူခြင်း၏) အကြောင်းကား ထိုသူတို့၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်တွင် မည်သည့် ရေမွတ်သိပ်ခြင်းမဆို ဆိုက်ရောက်ခဲ့သည်ရှိသော်၊ ထိုမှတပါး မည်သည့်ပင်ပန်းခြင်းမဆို ဆိုက်ရောက် ခဲ့သည်ရှိသော်၊ ထိုမှတပါး မည်သည့်ဆာလောင်ခြင်း မဆို ဆိုက်ရောက်ခဲ့သည်ရှိသော်၊ ထိုမှတပါး ၎င်း တို့သည် 'ကာဖိရ်' သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့ အား အမျက်ဒေါသ ထွက်စေသည့် မည်သည့် သွားလာမှုကိုမဆို သွားလာကြသည်ရှိသော်၊ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ရန်သူတဦးဦးထံမှ (ရန်သူ၏ တပ်လန် ခြင်းကိုသော်လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့ထံမှ လက်ရ ပစ္စည်းကိုသော်လည်းကောင်း၊ ဒဏ်ရာဒဏ်ချက်ကို သော်လည်းကောင်း၊ ဖမ်းဆီးခြင်းခံရခြင်းကို သော်လည်းကောင်း၊ ၊ ရရှိ(ခံစား) ခဲ့ကြရသည်ရှိ သော် ၎င်းတို့အဖို့ခံစားကြရသော ထိုအချက်အသီးသီး နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကောင်းမြတ်သောအပြုအမူတရပ်သည် ရေးသားခြင်း ခံခဲ့ကြရသည်ချည်းသာတည်း။ ဧကန် စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကျင့်သီလ ကောင်းမြတ်သောသူတို့၏ အကျိုးကို အချည်းနှီး ဖြစ်စေတော်မူသည် မဟုတ်ချေ။

عَنْ نَفْسِهِ ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ  
لَا يُصِيبُهُمْ ظَمَأٌ وَلَا نَصَبٌ  
وَلَا غَمَصَةٌ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
وَلَا يَطُؤُونَ مَوْطِئًا يَغِيظُ  
الْكَفَّارَ وَلَا يَنَالُونَ مِنْ  
عَدُوٍّ نَبِيلًا إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ بِهِ  
عَمَلٌ صَالِحٌ إِنَّ اللَّهَ  
لَإِضْفِئَهُ أَجْرَ الْحَسَنِينَ ۝

၀) ရန်သူများထံမှရရှိသော အရာသည် နှစ်မျိုးနှစ်စားဖြစ်နိုင်သည်။

(၁) သုံ့ပန်းနှင့်ရန်သူ၏ စစ်ရေးရှုံးနိမ့်ခြင်း။

(၂) ဒဏ်ရာဒဏ်ချက်ရခြင်း၊ အသတ်ခံရခြင်း၊ အဖမ်းခံရခြင်း။

မုဖတ်စစ်ရပ်ညာရှင် သုခမိန်များသည် အထက်ဖော်ပြပါအဆို နှစ်ရပ်လုံးကို ဖွင့်ဆိုရေးသား ခဲ့ကြပေသည်။

၁၂၁။ ၎င်းအပြင် ထိုသူတို့သည် အသေးအဖွဲ့ သုံးစွဲခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ အကြီးအကျယ် သုံးစွဲခြင်း ကိုလည်းကောင်း၊ သုံးစွဲကြသည်ရှိသော်၊ ထိုအတူ ထိုသူတို့သည် မည်သည့်တောင်ကြားအရပ် တရပ် ရပ်ကိုမဆို ဖြတ်ကျော်ကြသည်ရှိသော်၊ ထိုသူတို့အဖို့ ရေးသားထားရှိပြီး ဖြစ်ခဲ့သည်သာတည်း။ (ယင်းကဲ့ သို့ ရေးသား၍ထားရှိခြင်းမှာ) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် ထိုသူတို့အား ထိုသူတို့၏ အပြုအမူများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အကောင်းဆုံးသော အကျိုးကျေးဇူးတော် ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခြင်းငှာ ဖြစ်ချေသည်။

၁၂၂။ စင်စစ်သော်ကား 'မုအ်မင်န်' သက်ဝင်ယုံကြည် သူတို့သည် တယောက်မကျန် (စစ်တလင်းသို့) ထွက် ကြရန်(လည်း) မထိုက်ချေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့ အနက်အုပ်စုတိုင်းမှလူတစ်စုသည်သာလျှင် (စစ်တလင်း သို့ အဘယ့်ကြောင့် မထွက်သနည်း) ထွက်ကြရပေ မည်။ သို့မှသာလျှင် (ကျန်လူတို့မှာ) 'ဒီနီ' သာသနာ နှင့်စပ်လျဉ်း၍ (အသိပညာများကို) သင်ယူဆည်းပူး နိုင်ကြပေမည်။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ အမျိုးသားတို့အား(စစ်တလင်းမှ) မိမိတို့ထံ ပြန်လည် ရောက်ရှိလာခဲ့ကြသောအခါ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၏အမိန့်ပညတ်တော်များကို ဟောကြားခြင်းအားဖြင့်) သတိပေး နှိုးဆော်နိုင် ကြပေမည်။ သို့မှသာလျှင် ထိုအမျိုးသားတို့သည် (ပြစ်မှုဒုစရိုက်တို့မှ) ရှောင် ရှား တန်ကြရာကုန်သတည်း။ ၁

وَلَا يَنْفِقُونَ نَفَقَةً صَغِيرَةً  
وَلَا كَبِيرَةً وَلَا يَقْطَعُونَ  
وَادِيًا إِلَّا كُتِبَ لَهُمْ  
لِيَجْزِيََهُمُ اللَّهُ أَحْسَنَ  
مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٢١﴾

وَمَا كَانَ الْمُؤْمِنُونَ لِيَنْفِرُوا  
كَافَّةً فَلَوْلَا نَفَرَ مِنْ كُلِّ  
فِرْقَةٍ مِّنْهُمْ طَائِفَةٌ  
لِّيَتَفَقَّهُوا فِي الدِّينِ  
وَلِيُنذِرُوا قَوْمَهُمْ إِذَا  
رَجَعُوا إِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ  
يَحْذَرُونَ ﴿١٢٢﴾

၁ (က) ဤအာယတ်တော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မောင်လာနာထာနဝီသခင်၏ဘာသာပြန်မှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်သည်။  
ဘာသာပြန်

၎င်းပြင် မုအ်မင်န်များသည် (ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်ရန်အတွက် စစ်မြေပြင်သို့) အားလုံး တယောက်မကျန် (ထွက်ကြရန်(လည်း)အမြဲတစေ)မသင့်ပေ။ (ဤသို့ပြုလုပ်ပါက တစ်ခါတစ်ရံ မွတ်စလင်မ်များအတွက် >>

➤➤ နစ်နာဆုံးရှုံးမှုများ ဖြစ်ပေါ်လာနိုင်သည်။) သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုမှအမင်နံတို့၏ အုပ်စုကြီးတိုင်းမှ အုပ်စုငယ်တခုစီ အဘယ်ကြောင့် (ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်ရန်) မထွက်ဘဲနေသနည်း။ ထွက်သင့်ပေသည်။ (အချို့မွတ်စလင်မ်များမှာမူ မြို့ရွာ၌ နေရစ်ခဲ့ကြရမည်။)

သို့မှသာလျှင် ကျန်ရစ်ခဲ့သော မွတ်စလင်မ်များသည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လန္နဟု အလိုငှာဟိစလ္လမ်) လက်ထက်တော်တွင် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လန္နဟု အလိုငှာဟိစလ္လမ်)ထံမှလည်းကောင်း၊ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လန္နဟု အလိုငှာဟိစလ္လမ်)နောက် မြို့ရွာရှိ အာလင်မ်များထံမှလည်းကောင်း၊ သာသနာရေးဆိုင်ရာ အသိပညာများကို ဆည်းပူးနိုင်ကြပေမည်။ ၎င်းနောက် ဤသူများသည် (စစ်မြေပြင်သို့ ဂျီဟာဒ်ပြုရန်သွားကြသော) မိမိတို့၏အမျိုးသားများအား ထိုအမျိုးသားများ ၎င်းတို့ထံသို့ ပြန်လည်ရောက်ရှိလာကြသောအခါ (သာသနာရေး ဆိုင်ရာ အသိပညာများပေး၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို မနာခံခြင်းမှ) သတိပေး နှိုးဆော်ကြပေမည်။ သို့မှသာလျှင် ထိုအမျိုးသားများသည် (၎င်းတို့ထံမှ သာသနာရေးဆိုင်ရာ အမိန့်ပညတ်တော် များကို ကြားနာရကာ မကောင်းမှုများမှ) ရှောင်ကြဉ်ကြပေမည်။

**အဖွင့်။**

မြို့ရွာတွင် မွတ်စလင်မ်များ ကျန်ရှိနေခြင်းဖြင့် အကျိုးကျေးဇူး အများအပြား ရှိပေသည်။ ယင်း အကျိုးများအနက် ဤအာယတ်တော်တွင် သာသနာရေးနှင့်သက်ဆိုင်သော ကြီးမားသော အကျိုးတရပ်ကို ထုတ်ဖော် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ထို့ပြင်တဝ ယင်းသို့ မြို့ရွာများတွင် အချို့မွတ်စလင်မ်များ ကျန်ရှိနေခြင်းအားဖြင့် လောကီရေးဆိုင်ရာ အကျိုးအများအပြားပင် ရှိတတ်ကြောင်း အထင်အရှားဖြစ်၍ ထုတ်ဖော်ရေးသားရန်ပင်မလိုပေ။ ဥပမာ-ဂျီဟာဒ်အတွက် မွတ်စလင်မ်အားလုံး တယောက်မကျန် စစ်မြေပြင်သို့ ချီတက်သွားကြလျှင် 'ဒါရုလ် အစ္စလာမ်' အစ္စလာမ်နိုင်ငံတော်သည်ပင်လျှင် မွတ်စလင်မ်တို့၏ လက်တွင်းမှ ထွက်သွားနိုင်ပေသည်။

ထို့ပြင်တဝ သာသနာရေးပညာ ဆည်းပူးမှုကို မြို့ရွာများတွင် ကျန်ရှိနေသော မွတ်စလင်မ်များအတွက် သီသန့် ပြုလုပ်ထားတော်မူခြင်းမှာ များသောအားဖြင့် ပညာဆည်းပူးမှုသည် မြို့ရွာများတွင် နေထိုင်သည့်အခါ၌သာ ဖြစ်နိုင်လေ့ရှိခြင်းကြောင့်ပင်ဖြစ်သည်။ (တာနဝီ အစောင့်-၄၊ စာမျက်နှာ-၁၅၁။)

(ခ) ဤအာယတ်တော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ 'တမ်စီရ်မာဂျီဒီ'တွင် အောက်ပါအတိုင်း ဖွင့်ဆိုရေးသားထားသည်။

“တဗူးက်” စစ်ပွဲသည် အခြားစစ်ပွဲများနှင့်မတူ တမူထူးခြား၏။ (ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လန္နဟု အလိုငှာဟိစလ္လမ်)သည် မွတ်စလင်မ်အားလုံးတို့အား စစ်ချီထွက်ရန် အမိန့်ထုတ်ပြန် တော်မူခဲ့သည်။) ထိုစစ်ပွဲပြီးဆုံးသွားပြီးနောက် နောက်နောင်အတွက် အမြဲတစေ လိုက်နာကျင့်သုံးရန် သီးသန့်အမိန့် ထုတ်ပြန်တော်မူလိုက်လေသည်။ ထိုအမိန့်အရ မွတ်စလင်မ်အားလုံးတို့သည် မိမိတို့၏မြို့ရွာများကို လုံးဝ စွန့်ခွာ၍ စစ်မြေပြင်သို့ ထွက်ကြရန် မလိုသော်လည်း အေမာမ်ရှေ့ဆောင် အကြီးအကဲ မွတ်စလင်မ်အားလုံးတို့အား တယောက်မကျန် စစ်ချီထွက်ရန် အမိန့်ထုတ်ပြန်ခဲ့သည်ရှိသော် ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်ခြင်းသည် မွတ်စလင်မ်တိုင်းအပေါ်၌ 'ဖရ်သ်အိုင်နံ' ဖြစ်သွားပေသည်။

မောင်လာနာထာနဝီသခင်က “သာသနာအရေးတော်များကို စီမံခန့်ခွဲ ဖြေရှင်းရာ၌ နေထိုင်စားသောက်မှု စသည့် အခြားအရေးကြီးသော ကိစ္စများ မပျက်ပြားစေဘဲ စီမံခန့်ခွဲသင့်သည်” ဟု ဖွင့်ဆိုရေးသားထားသည်။

ဤအာပတ်တော်တွင်ပါရှိသော 'ဖမ်ရ်ကတွန်' ဟူသောပုဒ်သည် လူအများအပြား ပါဝင်သော အုပ်စုကြီးများကို ဆိုလိုသည်။ 'ကွာအေဖတွန်' ဟူသောပုဒ်သည် လူအနည်းငယ်ပါဝင်သော အုပ်စုလေးကိုဆိုသည်။

ဤ အာယတ်တော်၏ အလိုသဘောမှာ - ဂျီဟာဒ် ပြုလုပ်ရာ၌ မြို့ရွာရှိ လူများအနက် ➤➤

➤➤ အုပ်စုတစ်ခုသည် စစ်မှုရေးရာကိစ္စများ ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် အသင့်ရှိနေရမည်။ အခြားအုပ်စုတစ်ခုသည် မြို့ပြရေးရာကိစ္စများ ဆောင်ရွက်ရန်အတွက် တိုင်းပြည်နှင့်မြို့ရွာများတွင်သာ ရှိနေကြရမည်ဟူ၍ ဖြစ်သည်။

ဗုဒ္ဓကမ္ဘာ ဓမ္မသတ်ရှင်များက ရေးသားထားသည်မှာ “အစ္စလာမ်နိုင်ငံတော်တွင် အမျိုးမျိုးသော ပစ္စည်းများ အသင့်ရှိရမည်။ အရေးကြီးသောကိစ္စအဝဝကို ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်အတွက် လူအမျိုးမျိုးလည်း အသင့်ရှိရမည်။ သို့ကမ္ဘာ တိုင်းပြည် စည်ပင်သာယာဝပြောရေး၊ လူထုကျန်းမာရေး၊ တိုင်းပြည် စီမံခန့်ခွဲ အုပ်ချုပ်ရေးတို့တွင် ပီပြင်ပေမည်။ သို့မှသာ အစ္စလာမ့်ဂုဏ်သိန်တွင် တစ္ဆန်းတစမျှပင် ချို့တည့်မှုရှိမည် မဟုတ်ပေ။ စစ်သည်များ၊ စာရေးဆရာများ၊ စက်မှုလက်မှုဆိုင်ရာပညာရှင်များ၊ ကုန်သည်များ၊ တောင်သူ လယ်သမားများ၊ . . . စသည့်လူတန်းစား အသီးသီးတို့သည် အစ္စလာမ်နိုင်ငံတော်တွင် မရှိလျှင်မဖြစ်သော လူတန်းစားများပင်။

မုဟတ်စစ်စ်ရ် ဓမ္မသတ်ရှင်များက ဤအာယတ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် “သာသနာရေးပညာ ဆည်းပူးသင်ကြား လေ့လာခြင်းသည် “ဝါဂျစ်စ်” တာဝန်ဖြစ်သည်” ဟု ရေးသားကြသည်။

“အစ္စလာမ် သာသနာရေးပညာ ဆည်းပူးခြင်းသည် “ဖရိသ်ကီဖါယဟ်” ဖြစ်သည်။ ထို့အတွက် မြို့တိုင်း၊ ရွာတိုင်းတွင် လူအချို့သည် အစ္စလာမ်သာသနာရေးပညာ ရှာဖွေဆည်းပူးမှုတွင် လုံးပမ်းနေရန်မှာ ဝါဂျစ်စ်” ဖြစ်သည်။ သို့မဟုတ်ပါက အားလုံး၌ အပြစ်ရှိမည်ဖြစ်သည်” ဟု ဓမ္မသတ်ပညာရှင်များက ဆုံးဖြတ်ထားကြပေသည်။

“သာသနာရေးပညာ ဆည်းပူးသူများ၏ အဓိကရည်ရွယ်ချက်သည် သာသနာရေးပညာများ၌ ကျွမ်းကျင်ခြင်းနှင့် ကောင်းရာများကို ညွှန်ကြားပြသခြင်းသာလျှင် ဖြစ်သင့်သည်။ ဂုဏ်ထူး၊ ရာထူး၊ ရယူလိုခြင်း၊ ဥစ္စာပစ္စည်း စုဆောင်းလိုခြင်းနှင့် အငြင်းအခုန် ပြောဆိုလိုခြင်း အလျှင်းမဖြစ်သင့်” ဟု “ဆူဖီ” ဓမ္မသတ် ပညာရှင်များက ရေးသားကြပေသည်။

မုဟတ်စစ်စ်ရ် ဓမ္မသတ်ရှင်များက “တဗူးက်စစ်ပွဲတွင် ဂျီဟာဒ် ပြုလုပ်ခြင်းမှ နောက်ကျန်နေရစ်ခဲ့သော မွတ်စလင်မ်များအပေါ်၌ ပြစ်ဒဏ်များကျရောက်လာခဲ့သည့်အခါ စိုးရိမ်ကြောက်ရွံ့ကာ မွတ်စလင်မ်တို့သည် နောင်အချိန်များတွင် တယောက်မကျန် စစ်ပွဲသို့ ချီတက်လိုက်ပါကြတော့သည်။ ထိုအခါ” သာသနာရေး ပညာရပ်များကို လေ့လာသင်ကြားဆည်းပူးရန် အချို့ပုဂ္ဂိုလ်များ မြို့ရွာများ၌ပင် ကျန်ရှိနေကြရန်အတွက် ဤအာယတ်တော် ကျရောက်လာခြင်းဖြစ်ကြောင်း။

‘ဂျီဟာဒ် ဗစ်ဒ်ဒ်လာအစ်လ်’ သက်သေသာဓက ကျိုးကြောင်းများတင်ပြကာ ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်ခြင်းသည် ‘ဂျီဟာဒ် ဗစ်လ်အ်လ်လီဟဟ်’ လက်နက်များစွဲကိုင်ကာ ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်ခြင်းထက် ပိုမိုအရေးကြီးလှကြောင်း ရေးသားကြပေသည်။ (မာဂျီဒီ အစောင့်-၂၊ စာမျက်နှာ-၄၂၉၊ အောက်ခြေအမှတ်-၂၂၉-၂၃၀)

(ဂ) ဤအာယတ်တော်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ မောင်လာနာ ရှစ်ပိဗီရ်အဟ်မဒ် အွတ်ဆ်မာနီ သခင်က အောက်ပါအတိုင်း ဖွင့်ဆိုရေးသားထားသည်။

အထက်က လွန်ခဲ့ပြီးသော အပိုဒ်များတွင် ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်ရန်အတွက် စစ်ချီထွက်ခြင်း၏ မြင့်မြတ် သည့်အကြောင်းနှင့် စစ်ချီမထွက်လျှင် အပြစ်ရှိသည့်အကြောင်းများ ပါရှိပေးသည်။ ဤသည့်အကြောင်းအချက်ကို ထောက်ရှု၍ ဂျီဟာဒ် ပြုလုပ်ရန်အတွက် စစ်ချီထွက်ခြင်းသည် မွတ်စလင်မ်အားလုံးတို့ အပေါ်၌ ‘ဖရိသ်အိုင်န် ဖြစ်သည်’ ဟု အချို့မွတ်စလင်မ်များ မှတ်ယူကောင်း မှတ်ယူပေမည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် ဤအာယတ် တော်တွင် ဂျီဟာဒ် ပြုလုပ်ရန်အတွက် မွတ်စလင်မ်အားလုံး စစ်ချီရန် အမြဲတစေမလိုကြောင်း၊ ယင်းသို့ ➤➤

➤➤ စစ်ချီထွက်သင့်ကြောင်း၊ ကျန်လူများသည် အခြားအရေးကြီးသော ကိစ္စများကို ဆောင်ရွက်နေကြရမည် ဖြစ်ကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

(၁) အကယ်၍ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် မိမိကိုယ်တိုင် စစ်ပွဲသို့ ချီတက်ကြွမြန်း သွားတော်မူသည်ရှိသော် မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ အုပ်စုကြီးတိုင်းမှ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) နှင့်အတူတကွ စစ်ပွဲသို့ ချီတက်လိုက်ပါသွားသော မွတ်စ်လင်မ်များသည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ အပါးတော်တွင်ပင် နေထိုင်၍ မြောက်မြားစွာသော အဖြစ်အပျက်များ၊ အတွေ့အကြုံများနှင့် ပြဿနာများကိုပါ တွေ့ကြုံကြရပေမည်။ သာသနာရေးဆိုင်ရာ အသိပညာများကိုလည်း လေ့လာဆည်းပူး နိုင်ကြပေမည်။ ဤသို့ဖြင့် စစ်ပွဲမှ ပြန်လာကြသည့်အခါ စစ်ပွဲသို့မလိုက်ပါဘဲ နောက်ပိုင်းတွင် နေရစ်ခဲ့ကြသော မိမိတို့၏ အမျိုးသားများအား မိမိတို့၏ အတွေ့အကြုံများနှင့် မိမိတို့လေ့လာဆည်းပူးရရှိခဲ့သော သာသနာရေးဆိုင်ရာအသိပညာများကို ပြောကြားကြပေမည်။ အကောင်းအဆိုးခွဲခြား၍ သတိပေးနှိုးဆော်ကြပေမည်။

(၂) အကယ်၍ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် မိမိကိုယ်တော်တိုင် စစ်ပွဲသို့ ချီတက်ကြွမြန်းသွားတော်မမူဘဲ၊ မဒီနာမြို့၌ပင် ရှိနေတော်မူသော်၊ စစ်ပွဲသို့ လိုက်ပါမသွားကြဘဲ မြို့၌ ကျန်ရှိနေခဲ့ကြသော မွတ်စ်လင်မ်များသည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထံတော်တွင် ချဉ်းကပ်၍ သာသနာရေးဆိုင်ရာ အသိပညာများကို ဆည်းပူးနိုင်ကြပေမည်။ စစ်ပွဲသို့ လိုက်ပါချီတက် သွားနေကြသော မုဂျာဟစ်ဒ်များ မရှိမီက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ တမန်တော်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)ထံသို့ ကျရောက်လာခဲ့သော တရားဒေသနာတော်များကိုလည်း ကြားနာခွင့် ရရှိကြပေမည်။ ဤသို့ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)နှင့်အတူ နေထိုင်၍ သာသနာရေးဆိုင်ရာ အသိပညာများ ဆည်းပူးခွင့်ရရှိသော မွတ်စ်လင်မ်များသည် မိမိတို့ ဆည်းပူးရရှိထားသော သာသနာရေးဆိုင်ရာ အသိပညာများကို စစ်ပွဲမှ မိမိတို့ထံပြန်လာကြသော မုဂျာဟစ်ဒ်များအား ပြောကြားကြပေမည်။

ဤအာယတ်တော်ပါ အရစ်စာသွားစာလာကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ပါက အထက်ဖော်ပြပါ အဓိပ္ပါယ် နှစ်မျိုးနှစ်စားလုံးကို ကောက်ယူနိုင်ပေသည်။ ရူဟူလ်မအာနီနှင့် အချို့ကျမ်းကြီးများတွင်လည်း ဤအတိုင်းပင် ဖွင့်ဆိုရေးသားထားကြသည်။

ရှားဟ်ဆွာဟစ်ဗ်က ဖွင့်ဆိုရေးသားသည်မှာ - အုပ်စုတိုင်းမှ အချို့သူများသည် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထံတော်ပါးတွင် နေထိုင်ပြီး သာသနာရေးပညာရပ်များကို မိမိတို့ ကိုယ်တိုင် သင်ယူ၍ သူတပါးတို့အားလည်း သင်ကြားပေးခဲ့ပေသည်။ ယခု တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)သည် ဤမျက်မှောက်ဘဝ၌ မရှိတော့၊ သို့သော် သာသနာရေးဆိုင်ရာ ပညာရပ်များနှင့် အာလင်မ် ပညာရပ်များကား အသင့်ရှိနေကြပေသည်။ သာသနာရေးပညာ ဆည်းပူးခြင်းသည် ‘ဖရ်သ်ကီဟယဟ်’ ဖြစ်သည်။ ဂျီဟာဒ် ပြုလုပ်ခြင်းသည်လည်း ‘ဖရ်သ်ကီဟယဟ်’ ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ အေမာမ် ရှေ့ဆောင် အကြီးအကဲက ပြည်သူအဝန်းအား စစ်ချီရန်အမိန့်ပေးသော် အားလုံးတို့အပေါ်၌ ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်ခြင်း သည် ‘ဖရ်သ်အိုင်န်’ ဖြစ်သွားပေသည်။ တဗူးကစစ်ပွဲတွင်လည်း ဤအတိုင်းပင်ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် လည်း တဗူးကစစ်ပွဲသို့ မလိုက်ပါဘဲ နောက်ချန်ခဲ့သော မွတ်စ်လင်မ်များသည် အရေးယူတော်မူခြင်း ခံခဲ့ကြရပေသည်။

အဗူဟ်ဒ်ယာန်၏ ယူဆချက်အရ ဤအာယတ်တော်သည် ဂျီဟာဒ်နှင့် မပတ်သက်၊ သာသနာရေး ပညာဆည်းပူးခြင်းသာ ပတ်သက်သည်။ ဂျီဟာဒ်နှင့်စပ်လျဉ်းသည့် အာယတ်တော်များကား သာသနာရေးရာ ပညာဆည်းပူးခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အာယတ်တော်များနှင့် ဆက်စပ်လျက်ရှိပေသည်။ ➤➤



၁၂၃။ အို-‘မုအ်မင်န့်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ အနီးပတ်ဝန်းကျင်ရှိ ‘ကာဖီရ်’ မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်သူတို့အား တိုက်ခိုက်ကြလေကုန်။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် ၎င်း ‘ကာဖီရ်’ မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်သူတို့သည် အသင်တို့၌ ပြင်းထန်မှုကို တွေ့ရှိကြစေရာ၏။<sup>၂</sup> ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သူတော်စင်တို့နှင့် အတူရှိတော်မူကြောင်း အသင်တို့သည် (ကောင်းစွာ) သိထားကြလေကုန်။<sup>၃</sup>

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا  
قَاتِلُوا الَّذِينَ يَلُونَكُمْ  
مِنَ الْكُفَّارِ وَلْيَجِدُوا  
فِيكُمْ غِلَظَةً وَاعْلَمُوا أَنَّ  
اللَّهَ مَعَ الْمُتَّقِينَ ﴿١٢٣﴾

➤ ဆက်စပ်မှု ဂျီဟာဒ် ပြုလုပ်ရန်နှင့် သာသနာရေးပညာ ဆည်းပူးခြင်းအတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်သို့ ထွက်ကြရသည်။ ထိုလမ်းနှစ်ခုလုံး၏ အဓိကရည်ရွယ်ချက်မှာ သာသနာတော်ကို တည်တံ့စေရန်နှင့် မြှင့်တင်စေရန်ပင် ဖြစ်သည်။ ဂျီဟာဒ်၌လည်း လက်နက်ကို အသုံးပြုရသည်။ သာသနာရေးပညာ ဆည်းပူးရာ၌ နှုတ်လျှာကို အသုံးပြုရသည်။

ဤအာယတ်တော်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အကျယ်ကိုသိလိုပါက အစ်ဗ်နုဂျရီးရ်၊ အစောင့်-၁၁၊ စာမျက်နှာ (၄၈-၅၂)တွင်လည်းကောင်း၊ ခါဇင်န့်ကျမ်း၊ အစောင့်-၃၊ စာမျက်နှာ(၁၃၆-၁၃၈)တွင်လည်းကောင်း၊ အလ်မနာကျမ်း၊ အစောင့်-၁၁၊ စာမျက်နှာ (၇၇-၈၀)တွင်လည်းကောင်း ရှိပါကုန်။

၁) ဤအာယတ်တော်၏ သဘောကား ‘မွတ်စ်လင်မ်များသည် ရန်သူကာဖီရ်တို့အား တိုက်ခိုက်ရန်အတွက် အမြဲတစေ အင်အားအပြည့်အစုံနှင့် တောင့်တင်းစွာ အသင့်ရှိနေကြရမည် ဟူ၍ ဖြစ်သည်။ သို့မှသာလျှင် ရန်သူများသည် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ကျူးကျော်စော်ကားဝံ့ကြမည် မဟုတ်ပေ။

ဤအာယတ်တော်တွင် ရန်သူများနှင့် ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ရာတွင် မည်သို့သော ရန်သူများအား စတင် ရင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ရမည့် အစီအစဉ်ကိုလည်း ပြဆိုထားတော်မူသည်။ ယင်းအစီအစဉ်အရ မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် ရန်သူများအနက် မိမိတို့နှင့် နီးစပ်လျက်ရှိသော ရန်သူများအား ဦးစွာပထမ စတင်တိုက်ခိုက်ကြရမည် ဖြစ်သည်။ မိမိတို့နှင့် နီးစပ်လျက်ရှိသော ရန်သူများအား စတင်တိုက်ခိုက်ခြင်း၏ အကျိုးအာနိသင်ကား ထင်ရှားလှပေသည်။

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)နှင့်တကွ “ခုလဖာအီရာရှိဒီးန့်” ခေါ် ပြောင့်မတ်မှန်ကန်တိကျသော မွတ်စ်လင်မ် သမ္မတကြီးများသည်လည်း ဤသည့်အစီအစဉ်အတိုင်း ရန်သူများအနက် မိမိတို့နှင့် နီးစပ်လျက်ရှိသော ရန်သူများကိုသာ စတင် တိုက်ခိုက်တော်မူခဲ့ကြပေသည်။

ဤသည့်အတွက်ကြောင့်လည်း တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် အရပ်တို့နှင့် စတင်တိုက်ခိုက်တော်မူခဲ့ပေသည်။ အရပ်တို့နှင့် တိုက်ခိုက်၍ ပြီးစီးတော်မူသည့်အခါတွင်မှ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ဆီရိယားနိုင်ငံရှိ ရောမအမျိုးသားများနှင့် တိုက်ခိုက်တော်မူခဲ့လေသည်။

(ကုရ်တုဗီ)။

၁၂၄။ စင်စစ်သော်ကား မည်သည့် အခါမျိုး၌မဆို (ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်၏) ‘စူရဟ်’ ကဏ္ဍ တခုခု သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်မှ) ချပေး သနားတော်မူခြင်း ခံခဲ့ရပါလျှင်၊ ထို (‘မုနာဖစ်က်’ မွတ်စ်လင်မ် အယောင်ဆောင်သော) သူတို့အနက်မှ အချို့က “ဤ ‘စူရဟ်’ ကဏ္ဍသည် အသင်တို့အနက် မည်သူ၏ အိမာန်သက်ဝင်ယုံကြည်မှုကို တိုးတက် စေပါသနည်း” ဟု ပြောဆိုကြလေ၏။ ။

وَإِذَا مَا أُنزِلَتْ سُورَةٌ  
فَمِنْهُمْ مَّن يَقُولُ أَيُّكُمْ  
زَادَتْهُ هَذِهِ إِيْمَانًا  
فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا  
فَزَادَتْهُمْ إِيْمَانًا وَهُمْ

① မွတ်စ်လင်မ်များနှင့် ကာဖိရ်များ ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ကြရာ၌ မွတ်စ်လင်မ်တို့တွင် ပြင်းထန်မှု၊ တောင့်တင်းမှု၊ အင်အားကြီးမှု၊ ရင့်ကျက်မှုများ ရှိနေကြရပေမည်။

မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် ရင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ရာတွင် လျော့ရိလျော့ရဲ မလုပ်ကြရ၊ သို့မှသာ ကာဖိရ်တို့၏ အရှိန်အဝါသည် မွတ်စ်လင်မ်တို့အပေါ်၌ မလွှမ်းမိုးဘဲ၊ မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ အရှိန်အဝါသာလျှင် ကာဖိရ်တို့အပေါ်၌ လွှမ်းမိုးသွားပေသည်။

မုအ်မင်န်တိုင်း၏ ဂုဏ်ရည်မှာ မိမိ၏ ညီနောင်အဖို့ ပျော့ပျောင်း၍ အလ္လာဟ်ရန်သူများနှင့် ရစူလ်၏ရန်သူများအဖို့မှာကား ခက်ထန်ရမည်ဖြစ်သည်။ မုအ်မင်န်များသည် ရန်သူများနှင့် ဆက်ဆံရာတွင် လျော့ရိလျော့ရဲ ပြုလုပ်ပါက ရန်သူများသည် ရောင့်တက်လာကြပေမည်၊ ထို့အတွက်ကြောင့် ရန်သူကာဖိရ်များ အပေါ်၌ ပြင်းထန်ရမည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၅:၅၄၊ ၉:၇၃၊ ၄၈:၂၉)တို့တွင် အတည့်အလင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဇာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) ကိုယ်တော်တိုင်ကပင် “ကျွန်ုပ်သည် အလွန်ချိုသာ ပြုံးရွှင်သူ၊ အလွန်ပြိုင်ဆိုင် သတ်ဖြတ်သူဖြစ်သည်” ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူခဲ့လေသည်။

② အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်ခြင်းနှင့် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ခြင်း၏ အခြေခံ သဘောတရားသည်လည်း “တာက္ကဝါ” တရားပင် ဖြစ်ရမည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် “မွတ္တကီန” ဟူသောပုဒ်ကို သုံးနှုန်းတော်မူ၍ တဖက်တွင် ဂျီဟာဒ်ပြုရာ၌ စိတ်စေတနာ ဖြူစင်စွာထားရှိရန် ညွှန်ကြားထားတော်မူသည်။ ထို့ပြင်တဝ ဥစ္စာစုစည်းကို လိုချင်တပ်မက်မောမှု၊ နာမည်ကြီးလိုမှု စသည့် လောကီရမ္မက်များ မထားမရှိစေရန် ပိတ်ပင်ထားတော်မူသည်။ အခြားတဖက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မွတ္တကီများနှင့် အတူတကွ ရှိတော်မူသည် ဟု မိန့်ဆိုတော်မူကာ “တာက္ကဝါ” တရား လက်ကိုင်ထားသော မွတ္တကီများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး မည်သူ့ကိုမျှ စိုးရိမ်ကြောက်ရွံ့ရန် မလိုကြောင်း၊ မွတ္တကီများအား ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက် ကာကွယ်ရန်အတွက် ကြီးကျယ်မြင့်မြတ်လှသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကိုယ်တော်တိုင်ပင် အသင့်ရှိနေတော်မူကြောင်း ညွှန်ပြ ထားတော်မူသည်။

③ ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်လာ ကဏ္ဍတခုခုကျရောက်လာသည့်အခါ မုနာဖစ်က်များသည် ၎င်းတို့ အချင်းချင်းသော်လည်းကောင်း၊ သို့မဟုတ် အချို့ရိုးသားသော မွတ်စ်လင်မ်များကိုသော်လည်းကောင်း၊ ➤ ➤

စင်စစ်သော်ကား မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ ‘မုအ်မင်န့်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အဖို့ ထို ‘စူရဟ်’ ကဏ္ဍသည် ၎င်းတို့၏ ‘အီမာန်’ သက်ဝင်ယုံကြည်မှုကို တိုးတက်စေခဲ့၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ဝမ်းမြောက်ပျော်ရွှင်လျက် ရှိကြကုန်သတည်း။

၁၂၅။ သို့ရာတွင် စိတ်နှလုံးများတွင် ရောဂါရှိသော သူတို့အဖို့ ထို ‘စူရဟ်’ ကဏ္ဍသည် ၎င်းတို့၏ အညစ်အကြေးတွင်အညစ်အကြေးတခုခုကို (ထပ်လောင်း၍) တိုးစေခဲ့သည်။ ထို့ပြင်၎င်းတို့သည် ‘ကာဖီရ်’ မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်သူများ အဖြစ်နှင့်ပင် သေဆုံးခဲ့ကြရလေသည်။

၁၂၆။ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့မှာ တနှစ်လျှင် တကြိမ် သို့မဟုတ် နှစ်ကြိမ် စမ်းသပ်ခြင်း ခံကြရသည်ကို မမြင်ကြလေသလော၊ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် ဝန်ချတောင်းပန်ကြသည်လည်းမဟုတ်ပေ၊ သတိတရား ရရှိကြသည်လည်း မဟုတ်ချေတကား။ ၁

➤➤ ‘ဤကဏ္ဍသည် အသင်တို့အနက် မည်သူမည်ဝါ၏ အီမာန် ယုံကြည်မှုကို တိုးတက်စေသနည်း’ ဟု ပြက်ရယ်ပြောင်လှောင်သည့် သဘောဖြင့် မေးကြလေသည်။ ယင်းသို့ မုနာဖစ်ကံများ မေးကြခြင်းမှာ “ဤကဏ္ဍတွင် အနက်အဓိပ္ပါယ် အနှစ်သာရပြည့်ဝသည့် တရားများ မပါရှိ” ဟု ဆိုလိုခြင်းဖြစ်သည်။ ယင်းမုနာဖစ်ကံများ၏ ထိုသို့ ပြောဆိုခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ဖြေကြားတော်မူသည်မှာ “မုအ်မင်န့်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို ကြားနာကြရသည့်အခါ ၎င်းတို့၏ အီမာန်ယုံကြည်မှုသည် အမှန်တကယ်ပင် တိုးပွားလာသည်။ လန်းဆန်းလာသည်၊ ရင့်ကျက်လာသည်၊ ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများလည်း ပျော်ရွှင်ကြည်နူးလာသည်။ အကြင်သူများ၏ စိတ်နှလုံးများတွင် ကုဖီရ်၊ နီဖာကံ၏ ရောဂါစွဲကပ်လျက်ရှိ၏။ အညစ်အကြေးရှိ၏။ ယင်းသို့သော သူများအဖို့မှာကား ၎င်းတို့၏ရောဂါနှင့် အညစ်အကြေးများသည် (‘နူရာဝဲစ္စွ’ ဆိုသကဲ့သို့) ထူပြော၍ လာပေသည်။ နောက်ဆုံးတွင် ထိုရောဂါနှင့် အညစ်အကြေးများကြောင့် ကာဖီရ်အဖြစ်နှင့်ပင် သေကြရလေသည်။

① မုနာဖစ်ကံများသည် နှစ်စဉ်နှင့်အမျှ အနည်းဆုံး တကြိမ်နှစ်ကြိမ် စမ်းသပ်ခြင်း ခံနေကြရသည်။ ဒုက္ခကြီးငယ်များနှင့် ရင်ဆိုင်နေကြရသည်။ ဥပမာအားဖြင့် တခါတရံ မုနာဖစ်ကံများထံသို့ မိုးခေါင်ရှေ့ကားညဉ့်ကပ်၊ ရောဂါကပ် စသည်များ ဆိုက်ရောက်တတ်သည်၊ တခါတရံ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုငှာ) ➤➤

يَسْتَبْشِرُونَ ﴿١٢٥﴾

وَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ  
مَّرَضٌ فَزَادَتْهُمْ رِجْسًا  
إِلَى رِجْسِهِمْ وَمَاتُوا  
وَهُمْ كَافِرُونَ ﴿١٢٦﴾

أُولَٰئِكَ لَا يَتُوبُونَ  
فِي كُلِّ عَامٍ مَّرَّةً أَوْ مَرَّتَيْنِ  
ثُمَّ لَا يَتُوبُونَ وَلَا هُمْ  
يَذْكُرُونَ ﴿١٢٧﴾

၁၂၇။ ထိုမှတစ်ပါး မည်သည့်အခါမျိုးမဆို ‘စူရဟ်’ ကဏ္ဍတစ်ခုခုကို ချပေးသနားတော်မူခြင်းကို ခံခဲ့ရပါလျှင်၊ ၎င်းတို့အနက် တဦးကတဦးကို ကြည့်(၍) “အသင်တို့အား (နဗီတမန်တော်နှင့် မွတ်စ်လင်မ်တို့အနက်မှ) တဦးဦးသည် ကြည့်နေသလော” ။ ဟု (အရိပ်အယောင်ဖြင့် ပြောဆို)မေးမြန်းပြီးနောက် ပြန်လှည့်(၍ ထွက်သွား)ခဲ့ကြလေသည်။

(စင်စစ်သော်ကား) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏စိတ်နှလုံးများကို လှည့်၍ ထားတော်မူခဲ့လေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ၎င်းတို့သည် အသိဉာဏ်ကို အသုံးမပြုသောသူများသာ ဖြစ်ကြသောကြောင့်ပင်။

وَإِذَا مَا أُنْزِلَتْ سُورَةٌ نَّظَرَ بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ هَلْ يَرَاهُمْ مِنْ أَحَدٍ ثُمَّ انْصَرَفُوا صَرَفَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُونَ ﴿١٢٧﴾

➤ ဝစလ္လမ်)၏ ဖွင့်ဟပြန်ကြားတော်မူခြင်းကြောင့် မုနာဖစ်က်များသည် ၎င်းတို့တွင် ကိန်းဝပ်နေသည့် နိဗာန်ပေါ်လွင်ထင်ရှားကာ အရှက်တကွ အကျိုးနည်းဖြစ်ကြရသည်။ တခါတရံ ဂျီဟာဒ်စစ်ပွဲများတွင် ၎င်းတို့၏ သတ္တိကြောင့်မှု၊ အတွင်းစိတ်ဓာတ် ယုတ်မာမှုများ ပေါ်လွင်ထင်ရှားတတ်ပေသည်။ သို့သော်ငြားလည်း မုနာဖစ်က်များသည် အရှက်အကြောက် ကင်းမဲ့ကာ အတွင်းစိတ်ဓာတ် လွန်စွာညံ့ဖျင်း၊ ဆိုးရွားလှသည့်အတွက် ၎င်းတို့သည် အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှပင် မတုန်လှုပ်ကြ၊ အမှားကိုလည်း ဝန်မခံကြပေ။ သတိတရားလည်း မရကြချေ။

၁) တခါတရံ မုနာဖစ်က်များသည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) ထံတော်ပါးသို့ ရောက်ရှိနေကြချိန်တွင်၊ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထံသို့ ‘စူရဟ်’ ကဏ္ဍတစ်ခုခု ကျရောက်လာတတ်၏။ ထိုအခါ မုနာဖစ်က်များသည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) ထံတော်ပါးမှ ထ၍ပြန်ကြ၏။ ယင်းသို့ထပြန်ကြသည့်အခါတွင် အချင်းချင်း လက်ရိပ်ခြေရိပ် မျက်ရိပ်ပြကာ ‘မုအ်မင်န် တဦးတယောက်သည် ငါတို့ထပြန်ကြသည်ကို မြင်နေသလော’ ဟု မေးမြန်းကြ၏။ ယင်းသို့ မေးမြန်းခြင်းမှာ ၎င်းတို့ ထိုသို့ထပြန်ကြသည်ကို မုအ်မင်န် တဦးတယောက် တွေ့မြင်သွားလျှင် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထံ သွားရောက်တိုင်ကြားမည်ကို စိုးရိမ်ကြခြင်းကြောင့် ဖြစ်သည်။

မုနာဖစ်က်များသည် မိမိတို့ရရှိထားသော အသိဉာဏ်ကို အသုံးမပြုကြပေ။ (မိမိတို့၏ အသိဉာဏ်များကို အသုံးပြု၍ အစ္စလာမ်သာသနာတော်၏ အဆုံးအမ ဩဝါဒများကိုလည်း နားမလည်လိုကြ၊ မနာခံလိုကြပေ။) မိမိတို့၏အကျိုးကိုလည်း မမြင်ကြပေ၊ မိမိတို့၏ အကျိုးကိုပစ်၍ ပြေးကြသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထံတော်ပါးမှ ထပြန်ကြခြင်းဖြစ်သည်။

အမှန်မှာ မုနာဖစ်က်များ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထံတော်ပါးမှ ➤ ➤

၁၂၈။ ကေနိမလွဲ အသင်တို့အနက်မှပင် ရှုလှယ်  
 တမန်တော်တပါးသည် အသင်တို့ထံ ရောက်ရှိလာခဲ့  
 ချေပြီ။<sup>၁</sup> အသင်တို့ တွေ့ကြုံရသော ဒုက္ခသည်  
 ထိုရှုလှယ်တမန်တော်၏အပေါ်၌ အလွန် ဝန်လေးလှ  
 သည်။<sup>၂</sup> (၎င်းပြင် ထိုရှုလှယ်တမန်တော်သည်)  
 အသင်တို့နှင့်ပတ်သက်၍ ကောင်းရာကောင်းကြောင်း  
 များကိုသာ အာသာဆန္ဒ ပြင်းပြစွာ တပ်မက်သူဖြစ်  
 ၏။ (ထိုမှတစ်ပါး) ‘မုအ်မင်နီ’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူ  
 တို့နှင့် ပတ်သက်၍ အလွန်တရာ နူးညံ့သိမ်မွေ့သူ၊  
 အလွန်တရာ သနားကြင်နာသူတဦး(လည်း) ဖြစ်ချေ  
 သတည်း။<sup>၃</sup>

لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ  
 أَنفُسِكُمْ عَزِيزٌ عَلَيْهِ  
 مَا عَنِتُّمْ حَرِيصٌ عَلَيْكُمْ  
 بِالْمُؤْمِنِينَ رَءُوفٌ  
 رَّحِيمٌ ﴿١٢٨﴾

➤➤ ထပြန်ကြခြင်းမှာ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ရရှိသော အသိဉာဏ်များကို အသုံးမပြုကြသည့်အတွက်  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများကို အီမာနီယုံကြည်ခြင်းမှသာမက ကောင်းကျိုးချမ်းသာ  
 အားလုံးတို့မှပင် လှည့်ဖယ်ထားတော်မူလိုက်ခြင်းဖြစ်သည်။

⊙ ဤအာယတ်တော်တွင် ( لَقَدْ جَاءَكُمْ رَسُولٌ مِّنْ أَنفُسِكُمْ ) ဟူ၍ (كُمْ) ဟူသော နာမ်စား နှစ်နေရာ၌  
 ပါရှိသည်။ ယင်းနာမ်စားသည် မည်သူမည်ဝါအား ရည်ညွှန်းသနည်း။ အချို့ပညာရှင်များက ‘တမန်တော်မြတ်  
 (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် အရပ်လူမျိုးတို့ထံသို့ စေလွှတ်တော်မူခြင်း ခံရသည်ဖြစ်ရာ ဤနာမ်စား  
 သည် အရပ်လူမျိုးတို့အား ရည်ညွှန်းသည်’ ဟု ဆိုကြသည်။ သို့ရာတွင် “ဤနာမ်စားသည် လူသားထုကြီး  
 တရပ်လုံးအား ရည်ညွှန်းခြင်းဖြစ်သည်” ဟူသောအဆိုမှာ ပို၍မှန်ကန်ပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်  
 တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် အရပ်လူမျိုးတို့ထံသို့သာလျှင် စေလွှတ်တော်မူခြင်း  
 ခံရသည်မဟုတ်၊ ကမ္ဘာ့အဝန်းသို့ စေလွှတ်တော်မူခြင်း ခံရတော်မူသောကြောင့် ဖြစ်သည်။

(မာဂ်ဒီ၊ အစောင့် ၂၊ စ- ၄၃၀၊ အအ-၂၄၀။)

ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် လူသားတဦးဖြစ်သည်၊  
 လူသားထုကြီးအနက်မှပင် ဖြစ်သည်၊ သူစိမ်းမဟုတ်၊ တရံဆံမဟုတ်၊ သားချင်းဖြစ်၏၊ ယင်းသို့ လူသားထုကြီး  
 တရပ်လုံးအား တရားဓမ္မ ဟောညွှန်ပြရန်အလိုငှာ ယင်းလူသားထုကြီးထံသို့ ယင်းလူသားထုကြီးအနက်မှ  
 သားချင်းတဦးအား တမန်တော်အဖြစ် စေလွှတ်တော်မူခြင်းမှာ လူသားတို့အဖို့ ပိုမို အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေရန်ပင်  
 ဖြစ်သည်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ မဟာကျေးဇူးတော်ပင်။

Ⓜ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ကမ္ဘာ့အဝန်းအား ကရုဏာပွားများရန်အတွက်သာ  
 ပွင့်လာတော်မူခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ (ကြည့်-ကုရ်အာန-၂၁:၁၀၇)။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)  
 သည် ကမ္ဘာ့အဝန်းအား ကရုဏာပွားများရန်အတွက် ပွင့်လာတော်မူလာခဲ့သည့်အလျောက် လူသားတို့ တွေ့ကြုံ  
 ခံစားကြရသည့် ဒုက္ခကြီးငယ် များသည် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)အဖို့ ➤➤

➤ ➤ လေးလံလှပေသည်။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုငါးဟိဝစလ္လမ်)သည် ကမ္ဘာသူ၊ ကမ္ဘာသားတို့အား သနားတော်မူ၏။ ကြင်နာတော်မူ၏။ မေတ္တာထားတော်မူ၏။ ကရုဏာပွားတော်မူ၏။ ကမ္ဘာဒုက္ခကို မိမိ၏ဒုက္ခ၊ ကမ္ဘာသူခက် မိမိ၏သူခက် ခံယူတော်မူ၏။ ကမ္ဘာကောင်းကျိုးချမ်းသာကို စိတ်စေတနာ ထက်သန်စွာဖြင့် လိုလားတော်မူ၏။ ကမ္ဘာအေးချမ်းသာယာမှုကိုသာ တွေ့လိုတော်၊ မြင်လိုတော်မူ၏။ ကမ္ဘာဆိုးကျိုးကို လုံးဝအလျင်း တွေ့မြင်လိုတော်မူခြင်း မရှိပေ။

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုငါးဟိဝစလ္လမ်)သည် (ကရုဏာတော်ရှင်ပီပီ) မိမိ၏ နောက်လိုက် တပည့်သားတို့အဖို့ အဘက်ဘက်မှ လွယ်ကူမှုကိုသာ လိုလားတော်မူ၏။ နှစ်ဘဝ၏ ဘေးဒုက္ခအပေါင်းမှ ကင်းဝေးမှုကိုသာ အမြဲတစေ တောင့်တတော်မူ၏။ ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုငါးဟိဝစလ္လမ်)သည် လွယ်ကူသော၊ ပျော့ပျောင်းသော၊ နူးညံ့သိမ်မွေ့သော သာသနာတော်ကို ယူဆောင်လာတော် မူခဲ့လေသည်။

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုငါးဟိဝစလ္လမ်)သည် အရာရှိကြီးငယ်တို့အား . . .

“အသတိသည် လွယ်ကူအောင် ပြုလုပ်ကြ၊ ကျပ်တည်းအောင် မပြုလုပ်ကြနှင့်” ဟု အမြဲတစေ သတိပေး နှာကြားတော်မူလေ့ရှိသည်။

တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုငါးဟိ ဝစလ္လမ်)သည် လူသားတို့၏ ကောင်းကျိုးကို အထူး လိုလားတော်မူသည်။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုငါးဟိဝစလ္လမ်)၌ လူသားတို့အား အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေလို သည့် ထက်သန်လှသော စိတ်စေတနာရှိသည်။ လူသားတို့သည် ငရဲဘုံထဲသို့ ပြေးဆင်းလျက်ရှိကြသည်၊ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုငါးဟိဝစလ္လမ်)သည် ၎င်းတို့၏ ခါးများကိုဆွဲကိုင်ကာ ငရဲမလားရန် ဖယ်ရှား ကယ်တင်တော်မူနေသည်။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုငါးဟိဝစလ္လမ်)၏ ထူးကဲလှသည့် ကြိုးပမ်းမှု၏ လိုလားချက်ကား ကမ္ဘာသူ ကမ္ဘာသားတို့သည် မှန်ကန်သော၊ အစစ်အမှန်ဖြစ်သော ကောင်းကျိုးချမ်းသာနှင့် အောင်မြင်မှုကို ရရှိကြစေရန်ပင်ဖြစ်သည်။

**တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုငါးဟိဝစလ္လမ်)၏ မေတ္တာနှင့် ဂျီဟာဒ်။**

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုငါးဟိဝစလ္လမ်)သည် ‘ဂျီဟာဒ်’ ပြုတော်မူခဲ့၏။ စစ်ပွဲများ ဆင်နွှဲတော်မူခဲ့၏။ သို့ရာတွင် ဤ ‘ဂျီဟာဒ်’ နှင့် စစ်ပွဲများသည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုငါးဟိဝစလ္လမ်) ၏ ကရုဏာ၊ မေတ္တာနှင့် မည်သို့မျှ မဆန့်ကျင်ပေ။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုငါးဟိဝစလ္လမ်)သည် မလွဲသာသည့် အဆုံးတွင်မှ သာသနာ့ရန်သူ၊ လူသားတို့၏ ရန်သူများနှင့် စစ်ပွဲဆင်နွှဲတော်မူခဲ့သည်။ ယင်းစစ်ပွဲ ဆင်နွှဲတော်မူခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်မှာ သွေးသွန်းရန်မဟုတ်၊ ဆရာဝန်များသည် အချို့ရောဂါသည်တို့ကို (Operation) ခွဲစိတ်ဖြတ်တောက် ကုသပေးဘိသကဲ့သို့ သာသနာ့ရန်သူ၊ လူသားတို့၏ ရန်သူများနှင့် စစ်ပွဲ ဆင်နွှဲတော်မူခြင်းမှာလည်း တနည်းအားဖြင့် (Operation) ပြုလုပ်ခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ လင်းပြိုင်းအံ့၊ အချို့လူများ၏ အင်္ဂါအစိတ်အပိုင်းများသည် ကုသ၍ပင် မရနိုင်ဖြစ်နေ၏။ အချို့အစိတ်အပိုင်းများတွင် အန္တရာယ်ဖြစ်စေမည့် ပိုးများ ကျနေ၏။ ထိုသို့သော အခြေအနေတွင် ဆရာဝန်များသည် ခွဲစိတ်ဖြတ်တောက်၍ ကုသကြသည်။ ထိုသို့ ခွဲစိတ်ဖြတ်တောက်ကုသခြင်းသည် ရောဂါသည်အား ဒုက္ခပေးသည်မဟုတ်၊ ညှဉ်းပန်းသည် မမည်။ ရောဂါသည်၏ ကျန်းမာရေးကို ပိုမိုကောင်းမွန်စေရန် ပြုလုပ်ပေးခြင်းနှင့် ရောဂါသည်အား သနား ကြင်နာခြင်း သာမည်၏။ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုငါးဟိ ဝစလ္လမ်)၏ ဂျီဟာဒ်နှင့် စစ်ပွဲများမှာလည်း တနည်းအားဖြင့် သာသနာ့ (Operation) ပင် ဖြစ်ပေသည်။ ဤ ဂျီဟာဒ် နှင့် စစ်ပွဲများသည် ➤ ➤

၁၂၉။ တဖန် အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် (သိနားလည် ပါလျက်နှင့် ယုံကြည်လိုက်နာခြင်းမရှိပဲ) ပြန်လှည့်၍ သွားခဲ့ကြပါလျှင် အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့ ပြောကြားပါလေ) “ငါတို့အဖို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် (အဖက်ဖက်မှ) လုံလောက်တော်မူပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ကိုးကွယ်ရာအရှင်ဟူ၍ အလျင်းမရှိ။

ထိုအရှင်မြတ်အပေါ်၌သာလျှင် ငါသည် (အစစအရာရာတွင် လုံးဝ) ယုံကြည် လွှဲအပ်ခဲ့လေပြီ။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် ကြီးကျယ်မြင့်မြတ် လှစွာသော ‘အရ်ရ်’ ပလ္လင်တော်ကို စိုးပိုင်တော်မူ သောအရှင်လည်း ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။”

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ حَسْبِيَ  
اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ  
عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَهُوَ  
رَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ﴿١٢٩﴾

➤➤ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ မေတ္တာ၊ကရုဏာကို ဆန့်ကျင်ရာမကျ၊ ထောက်ခံရာ သာလျှင် ကျပေသည်။

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် လူသားတို့အဖို့ နှစ်ဘဝ၏ သုခချမ်းသာ ဖြစ်ထွန်းစေမည့် စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းနှင့် လမ်းစဉ်ကို ယူဆောင်လာတော်မူခဲ့၏။ ထိုစည်းမျဉ်းစည်းကမ်းနှင့် လမ်းစဉ်ကို အကောင်အထည်ဖော်ရန် ကြိုးပမ်းတော်မူ၏။ အချို့သူများသည် ထိုသို့သော စည်းမျဉ်းစည်းကမ်းနှင့် လမ်းစဉ်ကို အကောင်အထည် ဖော်ရာတွင် ကူညီ အားပေးရမည့်အစား ဆန့်ကျင်လာကြ၏။

အမှန်အားဖြင့် ထိုသူများသည် ကမ္ဘာငြိမ်းချမ်းရေးနှင့် ကမ္ဘာလူထုကြီးအဖို့ ဆူးငြောင့်ခလုတ်များ ဖြစ်နေသည်။ ဤသည့် ဆူးငြောင့်ခလုတ်များအား သုတ်သင်ရှင်းလင်းခြင်းကို အသိဉာဏ် အမြော်အမြင်ရှိသူ မှန်သမျှတို့သည် ကန့်ကွက်ကြမည်မဟုတ်။ ထောက်ခံမည်သာဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)၏ ဂျီဟာဒ်သည် တနည်းအားဖြင့် ဤသည့် ဆူးငြောင့်ခလုတ်များအား သုတ်သင်ရှင်းလင်းပစ်ခြင်းပင် ဖြစ်ပေသည်။

② တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ကမ္ဘာ့အဝန်းအား ဤရှေ့ဤမျှ သနားကြင်နာ၊ မေတ္တာထားတော်မူလျှင် မုအိမင်န့်တို့အား အတိုင်းအဆမရှိ သနားကြင်နာ မေတ္တာထားတော်မူမည်မှာ ထင်ရှားလှ၏။ ထုတ်ဖော်၍ ရေးသားရန်ပင် မလိုပေ။

③ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ကမ္ဘာ့အဝန်းအား ဤရှေ့ဤမျှ သနားကြင်နာ မေတ္တာထားတော်မူပါလျက် အကယ်၍ အချို့သူများသည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ သနားကြင်နာမှုနှင့် မေတ္တာများကို တန်ဖိုးမထားကြလျှင် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ

➤➤ ဝစလ္လမ်) အဖို့မှာကား တစုံတရာ နစ်နာဆုံးရှုံးဖွယ်ရာ အလျင်းမရှိပေ။ အကယ်တန္တူ ကမ္ဘာ့အဝန်းရှိ လူသားအားလုံးတို့သည်ပင် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား ကျောခိုင်းသွားကြသည်ရှိသော် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အဖို့ တဆူတည်း ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည်ပင် လုံလောက်တော်မူပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး မည်သူတဦးတယောက်မျှ ခဝပ်ကိုးကွယ်ခြင်း ခံထိုက်သည်ဟူ၍ အလျင်းမရှိ။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး မည်သူ့အပေါ်၌မျှ ယုံကြည်လွှဲအပ်ရန် အကြောင်း အလျင်းမရှိ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးမြေများကို မဆိုထားဘိ၊ အတိုင်းအဆ မရှိ အလွန် ကြီးကျယ် မြင့်မြတ်လှသည့် 'အရ်ရ်' ပလ္လင်တော်ကိုပင် စိုးပိုင်တော်မူသည်။ ထို့ပြင်တဝ ကမ္ဘာ့အဝန်း၌ တရားလမ်းမှန်သို့ ပို့ဆောင်ခြင်း၊ အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေခြင်း၊ အကျိုးယုတ်စေခြင်းများသည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ လက်တော်၌သာ ရှိပေသည်။ (သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုသို့သော အနန္တတန်ခိုးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အကာအကွယ်ကို ရယူထားတော်မူသော တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား နစ်နာဆုံးရှုံးစေရန် မည်သူပြုနိုင်တော့အံ့နည်း။)



## တမန်တော်ယူနုတ်စ်ကဏ္ဍ

အနန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော၊  
အစဉ်မပြတ် သနားကြင်နာတော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့်  
အစပြုပါ၏။

၁။ အလာစ်ဖ်၊ လမ်၊ ရာ၊ ၁

ဤသည် ဉာဏ်ပညာနှင့်ပြည့်စုံသော (ခိုင်မာသော)  
ကျမ်းတော်မြတ်၏ အာယတ်တော်များပင်တည်း။

၂။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အနက်မှပင် လူ  
တဦး၏ထံသို့ “အသင်သည်လူခပ်သိမ်းတို့အား သတိ  
ပေးနှိုးဆော်ပါလေ” ဟူ၍လည်းကောင်း၊ “မုအ်မင်န်  
သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အား ထိုသူတို့၏အရှင်မြတ်  
အထံတော်၌ ထိုသူတို့အဖို့ မြင့်မြတ်သော အဆင့်  
အတန်း<sup>၁</sup> ရှိသည်ဟု သတင်းကောင်းပြောကြားပါလေ”  
ဟူ၍လည်းကောင်း၊ “ဝဟီ” အမိန့်ဗျာဒိတ်တော် ချပေး  
တော်မူခြင်းသည် လူတို့၌အံ့သြဖွယ်ဖြစ်နေပါသလော၊<sup>၂</sup>  
ကားဖိရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့ကမူ (ထိုသူနှင့်  
ပတ်သက်၍) ‘ဤသူကား ထင်ရှားသော စုန်းကဝေ  
အမှန်ပင်ဖြစ်သည်’ဟု ပြောဆိုကြကုန်သတည်း။<sup>၃</sup>

① “အလစ်ဖ်၊လမ်၊ရာ” ဤကဲ့သို့ အနက်အဓိပ္ပါယ် လျှို့ဝှက်ထားသည့် သင်္ခေပအက္ခရာစုကို “ဟုရူဖ်  
မုကတ်တွအဟ်” ဟုခေါ်သည်။ “အလစ်ဖ်၊လမ်၊ရာ” ဟူသော အက္ခရာသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် (၅)  
နေရာ၌ လာရှိသည်။ (ကြည့်-ကုရ်အာန်၊ ၁၀၁:၁။ ၁၁၁:၁။ ၁၂၁:၁။ ၁၄၁:၁။ ၁၅၁:၁။)

② “ကဒမဆွစ်ဒ်ကင်န်”၏ အဘိဓာန်အဓိပ္ပါယ်မှာ “မှန်ကန်ခြင်း၏ ခြေ” ဟု ရသည်။ အလိုသဘောမှာ  
မြင့်မြတ်သော အဆင့်အတန်းဟူ၍ဖြစ်သည်။ ဤသည် တင်စား၍သုံးနှုန်းထားတော် မူခြင်းဖြစ်သည်။

③ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငယ်ဝစလ္လမ်)အား တမန်တော်မြတ်  
အဖြစ် စေလွှတ်တော်မူလိုက်သည့်အခါ အရစ်တို့က ငြင်းဆိုခဲ့ကြ၏။ ယင်းသို့ ငြင်းဆိုသူများအနက် ➤



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّسْمِ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ  
الْحَكِيمِ ①

أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا أَنْ أَوْحَيْنَا  
إِلَى رَجُلٍ مِّنْهُمْ أَنْ أَنْذِرِ  
النَّاسَ وَبَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا أَنَّ  
لَهُمْ قَدَمَ صَدَقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ  
قَالَ الْكُفْرُونَ إِنَّ هَذَا السَّحَرُ  
مُبِينٌ ②

➤➤ အချို့က ‘အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မုဟမ္မဒ်ကဲ့သို့သော လူတိုင်းအား ထိုအရှင်မြတ်၏ တမန်တော်ဖြစ် စေခြင်းထက် အလွန်ကြီးကဲ မြင့်မြတ်တော်မူပေသည်’ ဟု ဆိုခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤအာယတ်တော် (၁၀:၂)ကို လည်းကောင်း၊ အာယတ်(၂၁:၇)ကို လည်းကောင်း၊ ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူခဲ့၏။

ယင်းကဲ့သို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုအရပ်တို့အား (တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) တမန်တော်မြတ်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် ပတ်သက်၍) အထောက်အထားများကို အကြိမ်ကြိမ် ထုတ်ပြန်တော်မူသည့်အခါ ထိုငြင်းဆိုသော အရပ်တို့က “အကယ်၍ လူသားတိုင်းသည် တမန်တော် ဖြစ်ရှိနိုင် ပါသော် (မုဟမ္မဒ်သည် တမန်တော်မြတ် မဖြစ်ထိုက်) မုဟမ္မဒ်မှတပါး အခြားပုဂ္ဂိုလ်များသာ တမန်တော် ပိုမို၍ ဖြစ်ထိုက်ကြသည်။ မြို့ကြီးနစ်မြို့ရှို ပုဂ္ဂိုလ်တိုင်းဦးအပေါ်သို့ ဤကုန်အာန်သည် အဘယ်ကြောင့် မကျရောက်ခဲ့သနည်း” ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။

ယင်းအရပ်တို့က “မက္ကာမြို့မှ ဝလီဒ် အစ်ဗ်နုမုဃီရ်နှင့် တွာအစ်ဗ်မှ မတ်စ်အူဒ် အစ်ဗ်နု အစ်ရ်ဆကဖီတို့သည် မုဟမ္မဒ်ထက် ပိုမိုမြင့်မြတ်ကြသည်” ဟု ဆိုကြ၏။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ချေပတော်မူရန်အတွက် “အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်(တည်း ဟူသော နဗီတမန်တော်အဖြစ် ချီးမြှောက်ခြင်း)ကို ၎င်းတို့သည်ပင် ခွဲဝေပေးကြသလော” ဟူသော အာယတ်တော် (၄၃:၃၂)ကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူလိုက်သည်။

ဤသည့်ကျမ်းချက်ကို သာဝကကြီး အစ်ဗ်နုအဗ္ဗာစ် သခင်ထံမှ တဆင့် ကြားသိရသည်။ ဤသည့် ကျမ်းချက်ကို အစ်ဗ်နုဗူရီရ်၊ အစ်ဗ်နုအဗီဟာတင်မ်၊ အဗူရိုက်စ်နှင့် အစ်ဗ်နုမရ်ဒုယဟ် တို့ကလည်း အသီးသီး ထုတ်ဖော်ရေးသားထားကြသည်။ (ဒုရရီဗ်နုဆူရ်၊ ၁-၂၉၉-၃၀၀၊ အအ-၃၂။)

② အမှန်တရားကို ငြင်းပယ်ကြသော အရပ်မှရ်ရစ်ကံများသည် တဘက်တွင် “ဝဟီ” နှင့် “နဗဝါတ်” ကို ငြင်းပယ်ကြ၏။ အခြားတဘက်တွင် ဤပုဂ္ဂိုလ်မွန်၌ ထူးခြားချက်အပြာဖြာ အမှန်ရှိနေသည်ကိုလည်း တွေ့မြင်ကြ၏။

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) ယူဆောင်တော်မူလာသည့် ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ တမျိုးတဖုံ စကားလှည့်၍ မရသည့် အဆုံး၌ ယင်းအရပ်မှရ်ရစ်ကံတို့က “ဤပုဂ္ဂိုလ်ကား မှော်ဆရာ၊ ဤကုန်အာန်ကား မှော်အတတ်ပင်ဖြစ်သည်” ဟု စွပ်စွဲပြောဆိုကြလေတော့သည်။

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)နှင့် ပတ်သက်၍လည်းကောင်း၊ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ် နှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း၊ အရပ်မှရ်ရစ်ကံတို့က ဤသို့ စွပ်စွဲပြောဆိုခြင်းသည် ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ အံ့ဖွယ်သရဲ၊ အနက်၊ အဓိပ္ပါယ်ထက် မျက်စူးရှမှုအတွက် အကြီးဆုံးသော သက်သေတရပ်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ နက်နဲမှု၊ ထက်မြက်မှု၊ စူးရှမှုသည်။ အလွန်ထင်ရှား၏။ ပေါ်လွင်၏။ ယင်းကျမ်းမြတ်ကို ငြင်းဆန် နေခဲ့ကြသော အရပ် မှရ်ရစ်ကံများသည် ပင်လျှင် ဤသည့် အချက်ကို မငြင်းဆို နိုင်ကြ၊ မဖုံးကွယ် နိုင်ကြပေ။

သို့မငြင်းနိုင် မဖုံးကွယ်နိုင်သည့်အဆုံး၌ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား မှော်ဆရာ ဟူ၍လည်းကောင်း၊ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို မှော်အတတ်ပညာ ဟူ၍လည်းကောင်း၊ စွပ်စွဲ ပြောဆိုကြပြန်ခြင်း ဖြစ်သည်။

ယင်းသို့ အရပ်မှရ်ရစ်ကံတို့က စွပ်စွဲပြောဆိုခြင်းမှာ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ၎င်းတို့၏နောက်လိုက်တို့က ယုံကြည်မြတ်နိုးသွားကြမည်ကို စိုးရိမ်မိကြသည့်အတွက် နောက်လိုက်တို့အား လှည့်စားခြင်းဖြစ်သည်။

၃။ ဧကန်စင်စစ် အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
 တော်မူသော အရှင်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
 ပင်ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်  
 များကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကို လည်းကောင်း၊  
 ခြောက်ရက်တွင်ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့လေသည်။ ထို့နောက်  
 ထိုအရှင်မြတ်သည် “အရ်ရှ်” ပလ္လင်တော် ထက်၌  
 တည်နေတော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်  
 အမှုကိစ္စ အရပ်ရပ်တို့ကို စီမံခန့်ခွဲတော်မူ၏။ ၁

မည်သူမဆို ထိုအရှင်မြတ် ခွင့်ပြုတော်မူပြီး  
 မှသာလျှင်ကြားဝင်အသံနားခံပေးနိုင်မည်ဖြစ်၏။ ၂  
 ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
 တော်မူသောအလ္လာဟ်အရှင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။  
 သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား  
 သာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြလေကုန်။ သို့ပါလျက်  
 အသင်တို့သည် သတိတရား မရရှိကြသေးသလော။

إِنَّ رَبَّكُمُ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ  
 السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ  
 أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ  
 يُدَبِّرُ الْأُمُورَ مَا مِنْ شَيْعٍ  
 إِلَّا مِنْ بَعْدِ إِذْنِهِ ذَلِكُمُ اللَّهُ  
 رَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ أَفَلَا  
 تَذَكَّرُونَ ①

① ဤအာယတ်တော်နှင့် အလားတူ အာယတ်တော်တပါးသည် ကုရ်အာန်(၇:၅၄)တွင် ပါရှိခဲ့ပြီးဖြစ်၏။  
 ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်(၇:၅၄)၏အဖွင့်တွင် (က) မိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေကို ဖန်ဆင်း  
 တော်မူခြင်း၏သဘော။ (ခ) မိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေကို ၆-ရက်၌ ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်း၏သဘော။  
 (ဂ) “အရ်ရှ်” ပလ္လင်တော်ထက်၌ စံမြန်းတော်မူခြင်း၏သဘော။ (ဃ) “အရ်ရှ်” ၏သဘောများကို အကျယ်  
 ရေးသားခဲ့ပြီးဖြစ်သည်။

② ရှုဖာအတ်အကြောင်းနှုတ်စပ်လျှိုး၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၂:၄၈)၏ အဖွင့်တွင်လည်းကောင်း၊ ကုရ်အာန်(၆:၅၁)  
 ၏ အဖွင့်တွင်လည်းကောင်း၊ အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ အပြစ်မှချမ်းသာခွင့်ရရှိရန်အတွက် လျှောက်ထားပန်ကြားပေးမည့်  
 ပုဂ္ဂိုလ်ဟူ၍ကား သီးသန့်ကဦးတယောက်မျှ မရှိပေ။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကိုယ်တော်တိုင်ကပင်  
 မိမိနှစ်သက်သော ကျွန်တဦးတယောက်အား မိမိအလိုတော်ရှိတော်မူသော အခြေအနေများတွင် မိမိအလိုတော်ရှိသမျှ  
 မိမိသတ်မှတ်ထားတော်မူသော နယ်နိမိတ်အတွင်း သူတပါးအား အပြစ်မှချမ်းသာစေရန် လျှောက်ထားပေးခွင့်  
 ပြုတော်မူလိုက ပြုတော်မူနိုင်ပေသည်။ အမှန်စင်စစ် အဓိကပထမ အရေးကြီးသောအချက်မှာ “ရှုဖာအတ်”  
 မဟုတ်။ ရှုဖာဟ်ပြုပေးနိုင်ရန်အတွက် “အခွင့်ရရှိခြင်း”သည်သာ အဓိကဖြစ်ချေသည်။

မင်းနာအဒ် အစ်စနီဟီ “ထိုအရှင်မြတ် ခွင့်ပြုတော်မူပြီးနောက်သော်” ဟူသော စကားကို  
 ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် အမိန့်အာဏာကို စိုးပိုင်တော်မူသောအရှင်၊ အလိုရှိရာကို လွတ်လပ်စွာ ➤ ➤

၄။ ထို အရှင်မြတ် အထံတော်သို့သာလျှင် အသင်တို့အားလုံး (စုရုံးလျက်) ပြန်လည်ရောက်ရှိကြ မည်ဖြစ်၏။ (ဤသည်) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် အထံတော်မှ မှန်ကန်စွာကတိပြုတော်မူခြင်းပင် ဖြစ်ပေ ၏။ ဧကန်စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ဖန်ဆင်း ခြင်းခံရသည်များကို ပထမအကြိမ်လည်း စတင် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ် သည်ပင်လျှင် ယင်းဖန်ဆင်းခြင်း ခံရသည်များကို တဖန် ပြန်၍ ဖန်ဆင်းတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ (ဤသို့ တဖန် ပြန်၍ ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်းကား) ထို အရှင်မြတ်သည် အီမာန်သက်ဝင်ယုံကြည်မှု ထားရှိ ကြသော ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆောက်တည်ကြသောသူတို့အား တရားမျှတစွာဖြင့် အကျိုးပေးတော်မူခြင်းငှာ ဖြစ်ချေသည်။<sup>၁</sup>

သို့ရာတွင် “ကာဖီရ်” မယုံမကြည် သွေဖည် ငြင်းပယ်သူတို့၌မူကား ၎င်းတို့သည် သွေဖည် ငြင်းပယ်လျက် ရှိခဲ့ကြသောကြောင့် လွန်စွာ ဆူပွက် ပူလောင်သော ရေနွေးကို သောက်သုံးခြင်းသည် လည်းကောင်း၊ နာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သောပြစ်ဒဏ်သည် လည်းကောင်း၊ ရှိချေအံ့သတည်း။

إِلَيْهِ مَرْجِعُكُمْ جَمِيعًا وَعَدَّ  
اللَّهُ حَقًّا أَنَّهُ يَبْدُؤُا الْخَلْقَ  
ثُمَّ يُعِيدُهُمْ لِيَجْزِيَ الَّذِينَ  
آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
بِالْقِسْطِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا  
لَهُمْ شَرَابٌ مِّنْ حَمِيمٍ  
وَعَذَابٌ أَلِيمٌ يَبَاكَتُونَا  
يَكْفُرُونَ ④

➤➤ ချယ်လှယ်နိုင်တော်မူသောအရှင်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူကြောင်း ထင်ရှားသိနိုင်ပေသည်။ “ရှဟာတ်” ပြုခြင့်ပေးခြင်း၊ မပေးခြင်းသည် ထိုအရှင်မြတ်၏လက်တော်၌သာ ရှိပေသည်။

အမှိုက်ခေတ် အရစ်မှရှိရစ်က်တို့အတွက်လည်း ၎င်းတို့၏ ကိုးကွယ်ရာဒေဝများသည် ၎င်းတို့အား ကယ်တင်ပေးကြလိမ့်မည်၊ ဟူသော ယုံကြည်ချက်သည် အလွန်စွဲမြဲလျက်ရှိပေသည်။

(မာဂျီဒီ၊ အစောင် ၃၊ စ- ၄၃၁၊ အအ- ၅။)

④ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုး၊ မြေနှင့်တကွ ကမ္ဘာ့အဝှန်းကို ပထမဦးဆုံး စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ထိုအရာအားလုံးတို့ကို တဖန် ပြန်လည်ဖန်ဆင်းတော်မူမည်ဖြစ်၏။ ကမ္ဘာတဝန်းလုံးကို ပထမဦးစွာ စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သော အရှင်မြတ်သည် ထိုအရာအားလုံးတို့ကို တဖန် ပြန်လည်ဖန်ဆင်း တော်မူမည်ဆိုရာ၌ ဒွိဟသံသယ ဖြစ်ဖွယ်ရာအကြောင်း အလျင်းမရှိပေ။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၄၆:၃၃။ ➤➤

၅။ ထို(အလ္လာဟ်)အရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် နေကို ထွန်းတောက်စွာလည်းကောင်း၊ လကို လင်းဝင်းစွာ လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။ ထို့ပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် နှစ်များ၏ အရေအတွက်ကိုလည်းကောင်း၊ စာရင်းကိုလည်းကောင်း၊ အသင်တို့ သိနားလည်ကြအံ့သောငှာ၊ ယင်းလစန္ဒာ (သွားလာရန်)စခန်းများကို သတ်မှတ်၍ ပေးတော်မူခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup> အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤသည်(တို့)ကို မှန်ကန်သော ရည်ရွယ်ချက်နှင့်သာ လျှင် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် သိနားလည်သူတို့အကျိုးငှာ သက်သေလက္ခဏာရပ်တို့ကို အသေးစိတ် ရှင်းလင်းဖော်ပြတော်မူလေသည်။

هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسُ  
ضِيَاءً وَالْقَمَرَ نُورًا وَقَدَّرَهُ  
مَنَازِلَ لِتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِينَ  
وَالْحِسَابَ مَا خَلَقَ اللَّهُ ذَلِكَ  
إِلَّا بِالْحَقِّ يُفَصِّلُ الْآيَاتِ  
لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ

➤➤ ၅၀:၁၅။ ၅၅:၁-၁၅။) အမှန်စင်စစ် အရာဝတ္ထုတခုကို ပထမအကြိမ် စတင်ဖန်ဆင်းခြင်းထက် ဒုတိယအကြိမ် ပြန်လည် ဖြစ်ပေါ်စေခြင်းကား ပို၍ပင်လွယ်ကူပေသည်။ (ကြည့်-ကုရ်အာန်-၃၀:၂၇)

ယင်းသို့ ပြန်လည်ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်းမှာ မအံ့မခန့် သူတော်စင်တို့အား တရားသဖြင့် ကောင်းကျိုးပေး၍ ကာဖိရ်သူယုတ်တို့အား ဆိုးကျိုးပေးတော်မူရန်အတွက် ဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား အကြောင်းမဲ့၊ အကျိုးမဲ့ ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည် မဟုတ်ပေ။(ကြည့်-ကုရ်အာန်၊ ၂၃:၁၅။ ၃၈:၂၇။)

၁၀။ ဤအာယတ်တော်တွင် နေ၏ဝိသေသကို 'သွယ်ာ'ဟူ၍ လည်းကောင်း၊ လ၏ ဝိသေသကို 'နူရ်' ဟူ၍ လည်းကောင်း၊ မိန့်ဆိုသုံးနှုန်းတော်မူထားသည်။ 'သွယ်ာ' နှင့် 'နူရ်' သည် မည်သို့ခြားနားသနည်း။ ဤတွင် ပညာရှင်များ၏ ယူဆချက်များကို ထုတ်ဖော်ရေးသားလိုပေသည်။

အချို့ပညာရှင်များ၏ ယူဆချက်အရ 'နူရ်' သည် 'သွယ်ာ' နှင့် နှိုင်းစာလျှင် တသီးတခြားစီ ဖြစ်ရှိသည်။ 'နူရ်' ဟူသည် အလင်းရောင်တိုင်းကို ဆိုနိုင်သည်။ 'သွယ်ာ' ဟူသည် ပိုမိုလင်းဝင်းသော တောက်ပစူးရှသော အလင်းရောင်ကိုသာ ဆိုနိုင်သည်။

အချို့ပညာရှင်များ၏ ယူဆချက်အရ 'သွယ်ာ' သည် ကိုယ်ပိုင်ဖြစ်သော၊ မိမိကိုယ်တိုင် ပိုင်ဆိုင်သော အလင်းရောင်ကို ဆိုလိုသည်။ 'နူရ်' သည် အခြားအရာမှတစ်ဆင့် ရရှိသော အလင်းရောင်မျိုးကို ဆိုလိုသည်။ နေ၏ အလင်းရောင်သည် အခြားဂြိုဟ်တခုခုမှ ရရှိသော အလင်းရောင်မဟုတ်၊ ကိုယ်ပိုင်ဖြစ်သည်။ လ၏ အလင်းရောင်မှာမူကား နေမှတစ်ဆင့် ရရှိသော အလင်းရောင်သာဖြစ်သည်။ ကိုယ်ပိုင်မဟုတ်။

အချို့သုတေသီများက 'သွယ်ာ' နှင့် 'နူရ်' ၏ ခြားနားချက်ကို ဖော်ပြရာ၌ မည်သည့် အလင်းရောင်ကိုမဆို 'နူရ်' ဟူ၍ ခေါ်ဆိုနိုင်သည်။ 'သွယ်ာ' 'သွေ့ဝင်အံ' ဟူသည်ကား ပိုမို ပျံ့နှံ့စူးရှသော အလင်းရောင်ကို ဆိုလိုသည်။ နေ၏ အလင်းရောင်သည် ပိုမိုပျံ့နှံ့စူးရှသည့်အတွက် နေ၏အလင်းရောင်ကို 'သွယ်ာ' ဟူ၍ သုံးနှုန်းထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

၆။ ဧကန်မလွဲ ညဉ့်နှင့်နေ့တို့၏ ပြောင်းလွဲမှု၌ လည်းကောင်း၊ မိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသော အရာများ၌ လည်းကောင်း၊ (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား) ကြောက်ရွံ့ရုံ့သေ ခန့်ညားသူတို့ အဖို့ သက်သေ လက္ခဏာများသည် ဧကန်မုချ ရှိချေသည်။ ၁

إِنَّ فِي اخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ  
وَمَا خَلَقَ اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ  
يَتَّقُونَ ﴿٦﴾

① အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လ,အတွက် သွားလာရာစခန်းများကို သတ်မှတ်ထားတော်မူသည်။

လ,သည် နေ့စဉ်နှင့်အမျှ သေးငယ်သွား၏။ တဖန်ပြည့်လာ၏။ကြည့်-ကုရ်အာန်-၃၆:၃၈-၄၀။

(Astronomy) နက္ခတ်တာရာ အတတ်ပညာကို ကျွမ်းကျင်သော ပညာရှင်တို့က လ,သွားလာရန် အတွက် စခန်းပေါင်း (၂၀)သတ်မှတ်ထားကြ၏။ ထိုစခန်းများသည် ဂြိုဟ်(၁၂)ခုတွင် တည်ရှိ၏။ ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်တွင်ပါရှိသည့် 'နေ၊ လ ဆိုင်ရာ စခန်းများ' ဟူသည် နက္ခတ်တာရာ အတတ်ပညာ၌ ခေါ်ဝေါ်သုံးစွဲနေသည့် စခန်းများကို ဆိုလိုခြင်းမဟုတ်။ သွားလာလှုပ်ရှားရာ ရိုးရိုးစခန်းများကိုသာ ဆိုလိုသည်။

နှစ်ပရိစ္ဆေဒ၊ လများ၏ အရေအတွက်နှင့် နေ့စဉ်နေ့တိုင်း ပြုလုပ်တွက်ချက်ရသည့် စာရင်းကြီးငယ် အားလုံးတို့သည် နေ၊ လတို့၏ သွားလာမှုနှင့် ဆက်စပ်လျက် ရှိပေသည်။ အကယ်၍ နေနှင့်လ၊ သာမဂ္ဂိုက နေ့၊ ညဉ့်၊ ကမဂ္ဂီလ၊ (Lunar) ရှစ်စီလ၊ (Solar) နှစ်ပရိစ္ဆေဒ စသည်တို့ကို သတ်မှတ်ရန် မည်သို့ ဖြစ်နိုင်တော့အံ့နည်း။ အမှန်မှာ လောကီအသက်ရှင်မှု၊ စားသောက်နေထိုင်မှုဆိုင်ရာ လုပ်ငန်းများအပြင် အစ္စလာမ် တရားတော်လာ မြောက်မြားစွာသော အမိန့်ပညတ်များအတွက်လည်း အချိန်သတ်မှတ်ပိုင်းခြားမှုသည် အရေးကြီးလှပေသည်။ ဂြိုဟ်၊ နက္ခတ်တို့၏ သွားလာလှုပ်ရှားမှုသည် အလိုအလျောက် ဖြစ်ပေါ်နေသည်မဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အံ့မဆုံးသော စီမံခန့်ခွဲမှုအတိုင်း သွားလာလှုပ်ရှားနေခြင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။ ယင်းသို့ ဂြိုဟ်၊ နက္ခတ်များ သွားလာလှုပ်ရှားနေခြင်းအားဖြင့် အသင်္ချေ၊ အသင်္ချာသော အကျိုးကျေးဇူးများ ဖြစ်ပေါ်လျက် ရှိပေသည်။

တွေးဆ၊ ဆင်ခြင်၊ မြော်မြင်နိုင်စွမ်းရှိသော သူများသည် ဤကမ္ဘာကြော့ဝဠာကြီး၏ အခြေအနေ၊ အထားအသို၊ အစီအစဉ်နှင့် အရာရာတွင် စနစ်ကျနပ်များကို တွေးဆ ဆင်ခြင်မြော်မြင်ပါက အတိုင်းအဆမရှိသော မဟာအနန္တ တန်ခိုးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် တည်ရှိတော် မူကြောင်းကို ဆင်ခြင် သိရှိနိုင်ကြပေမည်။ ရုပ်လောက၏ အံ့ဖွယ်သရဲ အစီအစဉ်များကို ထောက်ရှု၍ နာမ်လောက၏ အစီအစဉ်များကို တွေးဆ ဆင်ခြင်နိုင်ကြပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ရုပ်လောကအတွက် နေ၊ လ စသည်တို့ကို လိုလေသေးမရှိ၊ အပြည့်အစုံ ဖန်ဆင်းထားတော်မူပေရာ နာမ်လောကတွင်လည်း အလားတူ နေ၊ လ စသည်များကို ဖန်ဆင်း ထားတော်မူမည်ပင်ဖြစ်သည်။ နာမ်လောက၏ နေ၊ လ များကို ကျွန်ုပ်တို့သည် တနည်းအားဖြင့် နဗီ၊ ရုဇူလ်၊ တမန်တော်များဟု ခေါ်ဆိုနိုင်ကြပေသည်။

② ဤအာယတ်တော်နှင့် အနက်သဘောတူ အာယတ်တော်များကို ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်၌ အများအပြားတွေ့ရှိရသည်။ (ကြည့်-ကုရ်အာန်၊ ၂:၁၆၄၊ ၃:၁၈၉-၁၉၀၊ ၁၀:၆၊ ၃၀:၂၂-၂၇၊ ၄၅:၃-၆)။

၇။ ဧကန်အမှန် အကြင်သူတို့သည် ငါအရှင်မြတ် နှင့် တွေ့ဆုံခြင်းကို မမျှော်လင့်ကြချေ။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် လောကီဘဝကိုပင်ကျေနပ်၍ ထိုလောကီ ဘဝနှင့်ပင် နှစ်သိမ့် စိတ်ဝင်စားကာ အာရုံစိုက်၍ နေခဲ့ကြလေသည်။ ၎င်းပြင် အကြင်သူတို့သည် ငါ အရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာများကို မေးလျော့၊ လျစ်လျူရှုသူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။

၈။ ထိုသူများပင် ၎င်းတို့သည် (ပြစ်မှုဒုစရိုက်များ ကို) ရှာဖွေ ဆည်းပူးလျက် ရှိခဲ့ကြသောကြောင့် ၎င်းတို့၏ ခိုကိုးရာဌာနသည် “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံပင် ဖြစ်လတ္တံ့။

إِنَّ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ  
لِقَاءَنَا وَرَضُوا بِالْحَيَاةِ  
الدُّنْيَا وَاطْمَأَنُّوا بِهَا  
وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ آيَاتِنَا  
غَفِلُونَ<sup>١</sup>  
أُولَٰئِكَ مَا لَهُمْ النَّارُ بِهَا  
كَأَنَّهُمْ يَكْسِبُونَ<sup>٢</sup>

၁။ ရုရှာ ဟူသောပုဒ်သည် ဆန့်ကျင်ဘက် အဓိပ္ပါယ်ပေးသော ပုဒ်များတွင် အပါအဝင်ဖြစ်သည်။ ဤပုဒ်သည် စိုးရိမ်ခြင်းအနက်လည်းပေး၏။ မျှော်လင့်ခြင်းအနက်လည်းပေး၏။ ရိုးရိုး မျှော်လင့်ခြင်းအနက် သက်သက်လည်း ပေး၏။

ကာဖီရ်များသည် နောင်တမလွန်ဘဝ၏အရေးကို မေ့ပျောက်ထားကြသည်။ နောင်တမလွန်ဘဝ၏ အရေးကို မေ့ပျောက်ထားမှုသည် များသောအားဖြင့် လူသားတို့၏ လမ်းမှားခြင်း၏ ပထမအဆင့်ဖြစ်သည်။ ကာဖီရ်များသည် နောင်တမလွန်ဘဝကို အလျင်းမလိုလားကြပေ၊ မက်လည်းမထားကြပေ၊ ဤပစ္စက္ခဘဝကိုသာ နှစ်သက်စုံမက်နေကြ၏။ ဤသည် လမ်းမှားခြင်း၏ ဒုတိယအဆင့် ဖြစ်သည်။

ကာဖီရ်များသည် ဤပစ္စက္ခဘဝနှင့် ဤဘဝ၏ စည်းစိမ်များကိုသာ နှစ်သက်ကြရုံမက ဤမျက်မှောက် ဘဝကိုပင် ကျေနပ်နှစ်သိမ့်နေကြ၏။ စွဲလမ်းတပ်မက်နေကြ၏။ ဤလောကီ စည်းစိမ်များ၌သာ နှစ်မွန်းနေကြ၏။ နောင်တမလွန်ဘဝကိုမူ လုံးဝမေ့လျော့နေကြ၏။ ဤသည် လမ်းမှားခြင်း၏ တတိယအဆင့် ဖြစ်သည်။

ပထမတွင် နောင်တမလွန်ဘဝ၏ စည်းစိမ်ချမ်းသာမှုများကို လိုလားတပ်မက်မှုသည် စိတ်တွင်းမှ ပျောက်ကွယ်သွား၏။ မိမိတို့၏ နောင်တမလွန်အရေးနှင့် သေရမည့်အရေးကိုလည်း မစဉ်းစားကြတော့ဘဲ လောကီစည်းစိမ်များတွင်သာ နှစ်မွန်းကာ ထက်အာကာကောင်းကင်မှ သက်ရောက်မည့်ဘေးအန္တရာယ်များကိုပင် မမြင်နိုင်ကြတော့ပေ။ နေ့စဉ်နှင့်အမျှ အမှူ အမှတ်မှ၊ ပေါ့ပေါ့ဆဆ နေလာကြ၏။ [ ပြန်လည် ရှင်ထရမည်ကို ညွှန်ပြလျက်ရှိသော သက်သေလက္ခဏာတော်များကို လျစ်လျူပြုထားကြ၏။ (ကြည့်-ထာနဝီ) ] စိတ်ဓာတ်ကို တုန်လှုပ်ချောက်ချားစေသည့် မြေငလျင်၊ ရောဂါ၊ စစ်ဘေးစစ်ဒဏ်စသော ကပ်နှင့်ဆိုင်ရာ သက်သေလက္ခဏာများကို ရင်ဆိုင်တွေ့မြင်ကြငြားသော်လည်း သတိသံဝေဂမရကြ၊ ဆိုးမြဲတိုင်းဆိုး၊ မိုက်မြဲတိုင်းမိုက်၍ပင်နေကြ၏။ နောင်တမလွန်အရေးကို စိုးစဉ်းမျှ မတွေးကြတော့ပေ။ ဤသည် လမ်းမှားခြင်း၏ စတုတ္ထအဆင့်ဖြစ်၏။ တနည်းအားဖြင့်ဆိုရလျှင် ဤအဆင့်သည် လမ်းမှားခြင်း၏ နောက်ဆုံးအဆင့်ပင် ဖြစ်သည်။ >>

၉။ ဧကန်စင်စစ် အကြင်သူများသည် သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြ၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူများသည် ကောင်းမြတ်သောအကျင့်သီလများကို ပြုလုပ်ဆောက်တည်ကြ၏။ ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ “အိမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်မှုကြောင့် ချမ်းသာသုခနှင့် ပြည့်စုံသော ဥယျာဉ်များသို့ ပို့ဆောင်တော်မူမည် ဖြစ်သည်။ ၎င်းတို့(နေထိုင်ရာ)အောက်၌ စမ်းရေချောင်းများ စီးတွေလျက် ရှိပေမည်။

၁၀။ ယင်းသုခဘုံနန်းဥယျာဉ်များတွင် ထိုသူတို့၏ စကားသည် ‘အို-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် သန့်ရှင်းစင်ကြယ်တော်မူပါ၏’ ဟူ၍လည်း ကောင်း၊ ထိုသူတို့၏နှုတ်ခွန်းဆက်ခြင်းသည် ‘စလာမ်’ ဟူ၍လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏နောက်ဆုံး (နိဂုံးချုပ်) စကားသည် “ချီးမွမ်းထောမနာပြုခြင်းအပေါင်းတို့အား စကြဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်သာ အပ်စပ်သည်” ဟူ၍လည်းကောင်း ဖြစ်အံ့သတည်း။ ။

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ يَهْدِيُهُمْ رَبُّهُمْ  
بِإِسْبَانِهِمْ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ  
الْأَنْهَارُ فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ①

دَعْوَاهُمْ فِيهَا سُبْحَانَ اللَّهِ  
وَتَحِيَّاتُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ ۚ وَآخِرُ  
دَعْوَاهُمْ أَنِ الْحَمْدُ لِلَّهِ  
رَبِّ الْعَالَمِينَ ②

➤➤ ယခုအခါ အထူးတလည် တိုးတက်လျက်ရှိသော တိုင်းကြီးပြည်ကြီးများတွင် လူများသည် များသောအားဖြင့် နောင်တမလွန်အရေးကို လုံးဝမေ့ပျောက်ကာ ဤပစ္စက္ခမျက်မှောက်ဘဝ၏ လောက်စည်းစိမ်များတွင် လုံးဝနစ်မွန်း၍ နေကြ၏။ ၎င်းတို့၏ အစုအဝေးများတွင် ဂျနုတ် ဂျဟနုမ်၊ ဗရ်ဇစ် ဟူသော စကားများကိုပင် အလျင်း မကြားလိုကြပေ။ ဤသို့သောသူများ၏ လားရာဘုံကား ဂျဟနုမ်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ဤသည့်သဘောကို မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။

(မာဂျီဒါ၊ အစောင်-၃၊ စ-၄၃၃၊ အအ-၁၃-၁၆။)

① ဂျနုတ် အမတသုခဘုံသို့ ဝင်ရောက်ကြရမည့် ဂျနုတ်ဘုံသားများသည် ဂျနုတ်အတွင်းသို့ ရောက်ရှိ၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အံ့မဆုံးနိုင်သည့် ကျေးဇူးတော်များနှင့် ဂျနုတ်၏ အမတသုခအဝဝကို တွေ့မြင်ကြရသောအခါ ‘စွမ်ဟာနုလ္လာဟ်’ ဟူ၍ ဝမ်းပမ်းတသာ ဖြွက်ဆို ကျူးရင့်ကြလိမ့်မည်။

ဂျနုတ်ဘုံသားများသည် စားဖွယ်သောက်ဖွယ် အသီးအနှံ တစုံတရာကို အာသာဆန္ဒရှိလာကြသည့်အခါ ‘စွမ်ဟာနုကလ္လာဟ်ဟွန်းမ္မ’ ဟူ၍ ဖြွက်ဆိုကြပေမည်။ ယင်းသို့ ဖြွက်ဆိုလျှင် ဖြွက်ဆိုခြင်းပင် ➤➤



၁၁။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် လူများထံသို့ ၎င်းတို့အကောင်းကို အလျင်စလို ပြုလုပ်ကြဘိသကဲ့သို့၊ အဆိုးကို ဖြစ်စေတော်မူပါလျှင် (၎င်းတို့အား ပြစ်ဒဏ် ပေးတော်မူရန် ကတိသည် ပြီးဆုံးခန်းသို့ ရောက်ပြီး ဖြစ်ချေအံ့)။ (တနည်း) (၎င်းတို့အဖို့ ပိုင်းခြားအပ်သော ကာလအပိုင်းအခြားသည်ကား ဧကန်မလွဲ ပြီးဆုံးခဲ့ပြီး ဖြစ်ချေအံ့။)

သို့ရာတွင် ငါအရှင်မြတ်သည် ငါအရှင်မြတ်နှင့် တွေ့ဆုံခြင်းကို မမျှော်လင့်သူတို့အား ၎င်းတို့၏ ခေါင်းမာမှု၌ပင် တရောလည်လည် ဖြစ်ရှိနေကြရန် စွန့်ပစ်၍ ထားရှိတော်မူပေသတည်း။ ၁

وَلَوْ يُعَجِّلُ اللَّهُ لِلنَّاسِ  
الشَّرَّ اسْتَعْجَلْنَا بِالْخَيْرِ لَقُضِيَ  
إِلَيْهِمْ أَجَلُهُمْ فَنَذَرُ الَّذِينَ  
لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا فِي  
طُعْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ①

➤➤ ကောင်းကင်တမန်များသည် တမ်းတရာ ပစ္စည်းများကို အသင့်လာရောက်ပေးကြမည်ဖြစ်သည်။

တနည်းဆိုသော် ‘စွပ်ဟာနုလ္လာဟ်ဟွန်းမ္မ’ သည် လျှောက်ထားပန်ကြားသည့် ဆုမွန်များအစား အသုံးပြုနိုင်သည့် ‘လို တ ရ’ ကျူးရင်သံသာ’ ပင်ဖြစ်ပေသည်။ (လူ့လောကတွင်လည်း လူကြီးလူကောင်းတို့၏ အိမ်များတွင် ဧည့်သည် တဦးတယောက်က တစုံတရာကို ချီးမွမ်းပြောဆိုလိုက်လျှင် အိမ်ရှင်ဖြစ်သူသည် ထိုပစ္စည်းကို ကြိုးစားရှာဖွေကာ ပေးလေ့ရှိကြသည့် ထုံးတမ်းစဉ်လာ ရှိပေသည်။)

ဤပစ္စက္ခဘဝ၌မှတ်စံလင်မ်များသည် အချင်းချင်းတွေ့ဆုံကြသောအခါ ‘စလာမ်’ မေတ္တာပို့သကြသကဲ့သို့ ဂျန္နတ်ဘုံသားများသည် ဂျန္နတ်တွင် အချင်းချင်း တွေ့ဆုံကြသောအခါ ‘စလာမ်’ မေတ္တာပို့သကြမည်ဖြစ်သည်။ ဂျန္နတ်ဘုံသားတို့အား ကောင်းကင်တမန်များက စလာမ်မေတ္တာ ပို့သကြမည့်အကြောင်းနှင့် ဂျန္နတ်ဘုံသားများထံသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ စလာမ် မေတ္တာလက်ဆောင်တော် ရောက်ရှိမည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အတည့်အလင်း ပါရှိပေသည်။ (ကြည့်-ကုရ်အာန် ၁၃:၂၃-၂၄။ ၃၆:၅၈)။

ဂျန္နတ်ဘုံသားများ လူ့လောကတွင် တွေ့ကြုံခံစားခဲ့ရသည့် စိုးရိမ်မှု၊ ပူပန်မှုများ ဂျန္နတ်၌ လုံးဝ ပျောက်ကွယ်သွားပြီး ‘စွပ်ဟာနုလ္လာဟ်’ ဟူ၍ မြက်ဆိုရုံမျှဖြင့် အစဉ်ထာဝရ (လို တ ရ) ဖြစ်နေကြပေရာ ၎င်းတို့၏ နောက်ဆုံးကျူးရင်သံသာမှာ... ‘အလ်ဟမ်ဒု လစ်လ္လာဟ် ရဗ်ဗစ်လ်အာလမီးန’ ပင်ဖြစ်ပေမည်။ သဘာဝအရလည်း ဤသို့ပင် ဖြစ်သင့်ပေသည်။

၀ ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ် (၁၀:၇-၈)တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွေ့ဆုံရမည်ကို မမျှော်လင့်သော၊ လောကီစည်းစိမ်များတွင် နှစ်မွန်းနေသော ထိုအရှင်မြတ်၏ နိမိတ်လက္ခဏာတော်များကို လျစ်လျူပြုနေသော သူများ၏ လားရာဘုံသည် ငရဲဘုံပင်ဖြစ်ကြောင်း ပါရှိခဲ့၏။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းသို့သော ပြစ်မှုကျူးလွန်သူများအား ဤပစ္စက္ခမျက်မှောက်ဘဝ၌ ရုတ်တရက်ချက်ချင်း ➤➤

(တနည်း)

၎င်းပြင် အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည်လူများထံသို့ ၎င်းတို့အကောင်းကို အလျင်အမြန် တောင်းဆိုသကဲ့သို့ အဆိုးကို ပို့ဆောင်(သက်ရောက်) စေတော်မူပါလျှင် ၎င်းတို့၏ သက်တမ်းသည် မုချ အဆုံးသတ်ပြီး ဖြစ်ချေမည်။

သို့ရာတွင် ငါအရှင်မြတ်သည် ငါအရှင်မြတ် နှင့်တွေ့ရမည်ကို မမျှော်လင့်သောသူများအား ၎င်းတို့ ၏ မောက်မာဆိုးသွမ်းမှု၌ တဝေလည်လည် ဖြစ်ရှိ နေကြရန် စွန့်ပစ်၍ ထားတော်မူသည်။

၁၂။ သို့ရာတွင် လူသား၌ ဘေးဒုက္ခ (အချို့) ဆိုက်ရောက်လာသောအခါ ၎င်းသည် ငါအရှင်မြတ် အား လဲလျောင်းလျက်ဖြစ်စေ၊ ထိုင်လျက်ဖြစ်စေ မတ်တတ်ရပ်လျက်ဖြစ်စေ ဟစ်ခေါ်လေတော့၏။

وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ الضُّرُّ<sup>١</sup>  
دَعَاَنَا يَحْنِيهُ أَوْ قَاعِدًا

➤➤ ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မမူသေးဘဲ ခေတ္တဆိုင်းငံ့ထားတော်မူကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အမှန်မှာ လူများသည် တစ်ခါတစ်ရံ အရှက်အကြောက်ကင်းမဲ့ပြီး မိမိတို့အပေါ်သို့ပင် ပြစ်ဒဏ်အမြန် သက်ရောက်ရန် တောင်းဆိုကြသည်။ (ကြည့်-ကုရ်အာန် ၈:၃၁) တစ်ခါတစ်ရံ အချို့လူများသည် လောကီ ဒုက္ခများ ခံစားရ၍ မချိမဆန့် ဖြစ်ကြသော အခါ မိမိတို့နှင့် ပတ်သက်၍သော် လည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏ သားသမီးများနှင့် ပတ်သက်၍သော် လည်းကောင်း၊ အမင်္ဂလာ မကောင်းသော ဆုတောင်းပစ္စုပ္ပန်များကိုပင် ပန်ကြားကြလေသည်။ ဤသည် မျက်မြင်ကိစ္စပင် ဖြစ်ပေသည်။

အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ တောင်းဆို ပန်ကြားကြသည့်အတိုင်း မကောင်း သက်ရောက်မှုကို ၎င်းတို့ အမြန်လိုလားကြသကဲ့သို့ ပြစ်ဒဏ် တစုံတရာကိုသော်လည်းကောင်း၊ အဆိုးတစ်ရပ်ရပ်ကို သော်လည်းကောင်း၊ မဆိုင်းမတွဘဲ ရုတ်တရက် ချက်ချင်း သက်ရောက်စေတော်မူပါလျှင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ ဆိုးသွမ်းမှုများအတွက် ပြစ်ဒဏ်များကို ခံစားခြင်းမှ တစ်မိနစ်မျှပင် လွတ်လပ်ခွင့်ရရှိမည်မဟုတ်ပေ။ ထိုအချိန်မှာပင် ၎င်းတို့၏ အသက်ရှင်နေမှုသည် ရပ်စဲသွားပေမည်။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကောင်းအဆိုးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အကြောင်းအားလျော်စွာ အချိန်ဆွဲထားတော်မူလေ့ရှိသည်။ ယင်းသို့ အချိန်ဆွဲထားတော်မူခြင်းအားဖြင့် သူတော်စင်များသည် ကောင်းမှုများကို ပိုမိုပွားများနိုင်ကြပေသည်။ သူယုတ်တို့မူကား (သတိ၊ သံဝေဂ၊ နှောင့်တ ရရှိနိုင်ကြပေသည်။ သို့မဟုတ်မူ) မောက်မာ၊ ဆိုးသွမ်းမှုများတွင် နစ်မြုပ်ကာ လမ်းဆုံးအထိ ဆိုးမိုက်ကြမည် သာတည်း။

တမန် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏ဘေးဒုက္ခကို ကင်းဝေးပပျောက်စေတော်မူခဲ့သည်ရှိသော် ၎င်းသည် ငါအရှင်မြတ်အား မိမိ၌ ဆိုက်ရောက်ခဲ့သော ဘေးဒုက္ခအတွက် (တစ်ကြိမ်တစ်ခါမျှ) ဟစ်ခေါ်ခြင်း မပြုခဲ့ဘဲသကဲ့သို့ပင် ဖြစ်သွားပြန်၏။<sup>၁</sup> ဤကဲ့သို့ပင် စည်းမဲ့ကမ်းမဲ့ ပြုလုပ်သော သူတို့အမြင်၌ ၎င်းတို့ ပြုလုပ်လျက် ရှိခဲ့သည်များသည် လှပတင့်တယ်စွာ တွေ့မြင်ရလေသတည်း။

၁၃။ ထို့ပြင် ဧကန်မလွဲ ငါ အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အလျင် (များစွာသော) အမျိုးနွယ်များကို ၎င်းတို့ မတော်မတရား ကျူးလွန်ခဲ့ကြသောအခါ ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့လေသည်။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့ထံ ၎င်းတို့၏ ရုဇူလ်တမန်တော်များသည် ထင်ရှားလှစွာသောသက်သေ၊ လက္ခဏာတော်များကို ယူဆောင်လာခဲ့ကြကုန်၏။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည် သက်ဝင်ယုံကြည်ကြမည့်သူများမဟုတ်ကြချေ။ ငါ အရှင်မြတ်သည် ပြစ်မှု ကျူးလွန်သူတို့အား ဤကဲ့သို့ပင် အစားပေးတော်မူလေသည်။

أَوْ قَالِمْا فَلَئِمَّا كَشَفْنَا عَنْهُ  
ضُرَّهُ مَرَّ كَانُ لَمْ يَدْعُنَا  
إِلَى صِرْمَسَهُ كَذَلِكَ نُنِ  
لِلْمُسْرِفِينَ مَا كَانُوا  
يَعْمَلُونَ ﴿١٣﴾

وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا الْقُرُونِ مِنْ  
قَبْلِكُمْ لَمَّا ظَلَمُوا وَجَاءَتْهُمْ  
رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ وَمَا  
كَانُوا لِيُؤْمِنُوا كَذَلِكَ  
يَجْزِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿١٣﴾

၁) အချို့လူများသည် ပထမသော် အရှက်အကြောက် ကင်းမဲ့စွာဖြင့် မိမိကိုယ်တိုင်ပင် မိမိအပေါ်သို့ ပြစ်ဒဏ်သက်ရောက်စေရန် တောင်းဆို၏။ ဒုက္ခတရပ်ရပ်ကို မိမိကိုယ်တိုင် မိမိ၏နှုတ်လျှာဖြင့် ပန်ကြား၏။ သို့ရာတွင် ထိုသူများသည် သတ္တိလည်း အလွန်ကြောင့်၏။ သူရဲဘောလည်း အလွန်မျှနည်း၏။ အဘယ်ကြောင့် ဆိုသော် အနည်းငယ် ဒုက္ခရောက်လျှင် တုန်လှုပ်ချောက်ချားပြီး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဟစ်ခေါ်တမ်းတ၏။ မိမိကိုယ်တိုင် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာ အဖြစ် ပြုလုပ်ထားသည့် ကိုးကွယ်ရာများကိုမူကား မေ့ပျောက်သွား၏။ (ကြည့်-ကုရ်အာန် ၁၇:၆၇) ဒုက္ခတွေ့နေသည်နှင့်အမျှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား လဲလျောင်းလျက်၊ ထိုင်လျက်၊ မတ်တတ်ရပ်လျက် အချိန်အခါမရွေး ဟစ်ခေါ်တသလျက်နေ၏။ ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ထိုသူများ၏ ဒုက္ခကို ကင်းဝေး ပပျောက်စေတော်မူလိုက်သည့်အခါ ထိုသူများသည် မိမိတို့၏ဒုက္ခများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တကြိမ်တခါမျှ မတမ်းတ၊ မဟစ်ခေါ်ခဲ့ကြဘူးသည့် အလား အမေ့ကြီး မေ့သွားကြပြီး ယခင်မူလပထမအတိုင်းပင် မောက်မာဆိုးသွမ်းသွားကြပြန်သည်။ ကျေးဇူးတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အမေ့ကြီး မေ့သွားကြပြန်သည်။ >>

၁၄။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ နောက်တွင် အသင်တို့ မည်သို့ပြုလုပ်ကြသည်ကို ကြည့်ရှုတော်မူရန် အသင်တို့အား ကမ္ဘာမြေပြင်ဝယ် ကိုယ်စားလှယ်များ ပြုလုပ်တော်မူသည်။<sup>၁</sup>

ثُمَّ جَعَلْنَاكَ خَلِيفَ  
فِي الْأَرْضِ مِنْ بَعْدِهِمْ  
لِنَنْظُرَ كَيْفَ تَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾

➤➤ လူ၏ ဤသည့်သဘောကို ထောက်ရှုကာ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုလိုဟိစလ္လမ်)က “အသင်သည် အေးချမ်းသာယာသောအခါ၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့ တ၊သ သတိရလျှင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်ဒုက္ခရောက်သည့်အခါ အသင့်အား အမှတ်ရတော်မူမည်ဖြစ်သည်” ဟူ၍ ဩဝါဒပေးတော်မူခဲ့လေသည်။ မုအ်မင်န်များသည် မည်သည့်အခါ၌မျှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မမေ့အပ်ပေ၊ ဒုက္ခရောက်လျှင် မိမိစိတ်ကို ချုပ်တီးခြင်း၊ သုခရောက်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကျေးဇူးတင်ခြင်းသည်ကား မုအ်မင်န်များ၏ ထူးခြားသည့် ဂုဏ်ရည်တရပ်ပင်တည်း။

၁) အထက်ပါအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အတိတ်ခေတ်၌ လူမျိုးအသီးသီးထံသို့ နဗီ တမန်တော်များကို သက်သေ လက္ခဏာတော်အပြည့်အစုံနှင့် စေလွှတ်တော်မူခဲ့ပါလျက်၊ ယင်းလူမျိုးတို့အနက် နဗီတမန်တော်များအား မရှိမသေ၊ မလေးမစား၊ မခန့်မညား ပြုလုပ်၍ ကုမ့်ရ်၊ ရှစ်ရက်အမှုများတွင် နစ်မွန်းနေခဲ့သူတို့အား ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့သည့်အကြောင်း ပါရှိ၏။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် ထိုသို့ဖျက်ဆီးခြင်း ခံရသူများ မရှိတော့သည့်နောက် ကမ္ဘာမြေပြင်၌ အသင်တို့အား ကိုယ်စားလှယ်တော်များအဖြစ် နေရာချပေး ထားတော်မူသည့်အကြောင်း၊ ယင်းသို့ နေရာချပေးထားတော်မူခြင်းမှာ အသင်တို့သည် အတိတ်ခေတ်တွင် ဖျက်ဆီးခြင်းခံကြရသည့် သူယုတ်မာများကဲ့သို့ပင် ကုမ့်ရ်၊ ရှစ်ရက် အမှုများတွင် နစ်မွန်း၍နေကြမည်၊ သို့တည်းမဟုတ် တချို့တည်းဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ‘အီမာန်’ ယုံကြည်၍ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်ပညတ်တော်များနှင့်အညီ လိုက်နာကျင့်သုံးကြမည်ကို မျက်ဝါးထင်ထင် ရှုမြင်တော်မူရန်အလိုငှာ ဖြစ်ကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော် မူသည်။

ဆိုလိုသည်ကား အသင်တို့သည် အတိတ်ခေတ်ရှိ သူယုတ်တို့၏ လမ်းစဉ်ကို လိုက်နာကျင့်သုံးပါက ၎င်းတို့ကဲ့သို့ပင် နှစ်ဘဝလုံး၌ ပျက်စီးဆုံးရှုံးကြရပေမည်။ ယင်းသို့မဟုတ်ဘဲ ၎င်းတို့၏ အပြစ်များမှ သင်ခန်းစာယူ၍ ၎င်းတို့၏လမ်းစဉ်ကို မလိုက်နာ မကျင့်သုံးဘဲ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်၍ ထိုအရှင်မြတ်၏ တရားဒေသနာတော်များကို လိုက်နာကျင့်သုံးကြပါလျှင် မုအ်မင်န် သူတော်စင်ကဲ့သို့ နှစ်ဘဝလုံးတွင် အောင်မြင်ကြပေမည် ဟူ၏။

(ဤအာယတ်တော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍) သာဝကကြီး ဟဇရတ်အုမရ် (ရသွေယလ္လာဟို တအလာအန်ဟု) က ထုတ်ဖော်မြွက်ကြားခဲ့သည်မှာ “ကျွန်ုပ်တို့၏ အရှင်သခင်သည် အမှန်ကို မိန့်ကြားတော်မူသည်၊ ကျွန်ုပ်တို့ အား ကိုယ်စားလှယ်တော်များအဖြစ် နေရာချပေးတော်မူခြင်းမှာ ကျွန်ုပ်တို့ မည်သို့မည်ပုံပြုလုပ်ကြသည် များကို ရှုမြင်တော်မူရန်အတွက်သာလျှင် ဖြစ်သည်၊ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် နေ့တွင်လည်းကောင်း၊ ည၌တွင်လည်းကောင်း၊ မျက်ကွယ်ရာတွင်လည်းကောင်း၊ မျက်မှောက်တွင်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မိမိတို့၏ ကောင်းမွန်သော အပြုအမူများကို ထုတ်ဖော်ပြသကြ ကုန်လော့။”

၁၅။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့ရှေ့ဝယ် ငါ အရှင်မြတ်၏ ထင်ရှားလှစွာသော အာယတ်တော်များကို ဖတ်ကြားခဲ့သောအခါ၊ ငါအရှင်မြတ်နှင့်တွေ့ဆုံရန် မမျှော်လင့်သောသူတို့က “အသင်သည် ဤမှတပါး အခြားကုန်အာန်ကိုယူခဲ့ပါလေ၊ သို့တည်းမဟုတ် ဤသည်ကိုပင် ပြောင်းလဲ၍ပေးပါလေ” ဟုပြောဆိုကြကုန်၏။

အသင်သည်(၎င်းတို့အား ဤသို့) ပြောကြားပါလေ၊ (အချင်းတို့)ငါ၏အဖို့ ဤကုန်အာန်၌ မိမိ၏စိတ်အလိုအလျောက် ပြောင်းလဲခွင့်မရှိချေ၊ ငါသည် မိမိထံ ညွှန်ကြားခြင်းခံရသော အမိန့်ကိုသာ လိုက်နာ၏။ အကယ်၍ ငါသည် မိမိအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကိုဖီဆန်မိပါလျှင် ကြီးကျယ်သော (ကိယာမတ်)နေ့၏အပြစ်ဒဏ်ကို ငါစိုးရိမ်မိသည်။ ၁

وَإِذِ اتَّخَذْنَا  
بَيْنَكَ وَقَالَ الَّذِينَ  
لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا إِنَّا  
بِقُرْآنٍ غَيْرِ هَذَا أَوْ بَدَّلَهُ  
قُلْ مَا يَكُونُ لِي أَنْ أُبَدِّلَهُ  
مَنْ تَلْقَائِي أَنفُسِي إِنَّ أَكْبَرَهُ  
إِلَّا مَا يُؤْتِي إِلَىٰ إِيَّائِي أَخَافُ  
إِنْ عَصَيْتُ رَبِّي عَذَابٌ  
يَوْمٌ عَظِيمٌ ⑤

၁) ကာဖီရ်များသည် ယေဘုယျအားဖြင့် ကုန်အာန်ကျမ်းလာ အဆုံးအမဩဝါဒများကိုကား ကြိုက်နှစ်သက်ကြ၏။ သို့ရာတွင် ရုပ်တုကိုးကွယ်မှု၊ သီးသန့်ယုံကြည်မှု၊ သီးသန့် ထုံးတမ်းစဉ်လာများကို ပယ်ဖျက်သော ကုန်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကိုမူ မနှစ်သက်ကြပေ။ ထိုသို့သော အာယတ်တော်များကို ကြားကြရသောအခါ စိုးရိမ်ကြသည်၊ နှာခေါင်းရှုံ့ကြသည်၊ မျက်စိမျက်နှာ ပျက်ကြသည်။

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား အသင်သည် မိမိအရှင်သခင်ထံ တင်ပြကာ ဤကုန်အာန်အပြင် ကျွန်ုပ်တို့နှင့် ဆန့်ကျင်သည့် အကြောင်းများ မပါရှိသော အခြားကုန်အာန်ကို ယူခဲ့ပါ။ သို့မဟုတ် ဤကုန်အာန်ကျမ်းသာ တည်ရှိနေရမည် ဆိုပါက ဤကုန်အာန်ကျမ်း၌ ကျွန်ုပ်တို့၏ ယုံကြည်ကိုးကွယ်မှု၊ ထုံးတမ်းစဉ်လာများနှင့် ဆန့်ကျင်သည့် အစိတ်အပိုင်းများကို တစ်မျိုးတစ်ဖုံ ပြုပြင်ပြောင်းလဲပေးပါ’ ဟု တောင်းဆိုကြလေသည်။

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား ကာဖီရ်များက ယင်းသို့ပြောဆိုခြင်းမှာ ၎င်းတို့အဖို့ မထူးဆန်းပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင်ကပင် ၎င်းတို့၏ ရုပ်လုံးရုပ်တုများအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်များကို ခွဲဝေပေးထားကြရုံမက၊ “နဗီတမန်တော် တစ်ပါး၌ ကျမ်းဂန်လာ တရားဒေသနာတော်များကို မိမိစိတ်သဘောအတိုင်း စီရင်ပိုင်ခွင့်၊ ပြုပြင်ပြောင်းလဲပိုင်ခွင့်၊ နှုတ်ပယ်ပိုင်ခွင့်၊ ဖြည့်စွက်ပိုင်ခွင့် ရှိသည်” ဟူ၍လည်း မှတ်ထင်ယူဆထားကြသည်။ သို့တည်းမဟုတ် ကာဖီရ်များက တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား သက်သက် ပြက်ချော်လှောင်ပြောင်သည့် သဘောမျိုးဖြင့် ယင်းသို့ ပြောဆိုခြင်းလည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ ယင်းကာဖီရ်များ၏ ပြောဆိုခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ရှေ့အာယတ်တော်တွင် အတိအကျ ဖြေကြားထားတော်မူသည်။



၁၆။ (အို-နဗီတမန်တော်)အသင်သည် (၎င်းတို့အားဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ (ဟယ်-အချင်းတို့) “အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (ဤအတိုင်း) အလိုရှိတော် မူခဲ့ပါလျှင် ငါသည်လည်း ထို(ကုရ်အာန်)ကို အသင်တို့ရှေ့ဝယ် ဖတ်ကြားနိုင်မည်မဟုတ်။ ထိုအရှင်မြတ်သည်လည်း အသင်တို့အား ယင်း(ကုရ်အာန်)နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသိပေးတော်မူမည်မဟုတ်။ တဖန်စကန်စင်စစ် ငါသည် ထို(ကုရ်အာန်မကျရောက်မီ)အလျင်ကလည်း အသင်တို့အထဲတွင် တစ်သက်တာမျှ နေခဲ့ပြီးဖြစ်ပေသည်။” သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် နားမလည်ကြလေသလော။”

قُلْ لَّوْشَاءَ اللَّهِ مَاتُوا كُلُّكُمْ عَلَيْهِمْ وَلَا آدْرَأُكُمْ بِهِ ۖ فَتَقَدَّرَ لَيْسَتْ فِيكُمْ عُمْرًا مِّنْ قَبْلِهِ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٦﴾

➤ ➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထုတ်ပြန်ချမှတ်ထားတော်မူသည့် ကျမ်းဂန်များတွင် အနည်းငယ် စိုးစဉ်မျှပင် တစ်မျိုးတစ်ဖုံ ပြုပြင်ပြောင်းလဲခြင်း၊ နှုတ်ပယ်၊ ဖြည့်စွက်ခြင်းသည် မည်သည့် ကောင်းကင်တမန်နှင့် မည်သည့် နဗီတမန်တော်၏အလုပ်မျှ မဟုတ်ချေ။ ယင်းသို့လုပ်ခဲ့ကြသည်လည်း အလျဉ်းမရှိ၊ လုပ်ပိုင်ခွင့်လည်း အလျဉ်းမရှိ၊ လုပ်နိုင်သည်လည်း အလျဉ်းမရှိ။ နဗီတမန်တော်များ၏ အဓိကတာဝန်မှာ မိမိတို့ထံသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံမှ ထုတ်ပြန် ချမှတ်တော်မူသည့် အမိန့်တော်များကို အပိုအလို မရှိ၊ စ၊ လယ်၊ ဆုံး၊ သုံးပါးလုံးကို အတိအကျ၊ အပြည့်အစုံ လိုက်နာရခြင်းပင် ဖြစ်သည်။ နဗီတမန်တော်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို နာခံကြရသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှာမူ နဗီတမန်တော်များ၏အမိန့်ကို နာခံတော်မူရသည် မဟုတ်။ သို့ဖြစ်ပေရာ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဇာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ကာဖီရ်များ တောင်းဆိုကြသကဲ့သို့ ၎င်းတို့၏အလိုကျ ကျမ်းဂန်သစ်များ မည်သို့ ယူဆောင်နိုင်ပါမည်နည်း။ ကျမ်းဂန်များတွင် မိမိသဘောအတိုင်း အသို့လျှင် ပြုပြင်ပြောင်းလဲနိုင်ပါအံ့နည်း။ ကျမ်းဂန်များတွင် အနည်းငယ်၊ စိုးစဉ်မျှပင် နုတ်ပယ်၊ ဖြည့်စွက် ပြောင်းလဲခြင်းသည် အလွန်ကြီးမားသော အပြစ်ဖြစ်ပေရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အထူးတလည် ကြောက်ရွံ့ရိသေ ခန့်ညားကြသော တမန်တော်များသည် ထိုကြီးမားသော အပြစ်ကို ကျူးလွန်ရန် ဝေးစွ၊ ထိုအပြစ်၏ အနီးသို့ပင် ချဉ်းကပ်ကြမည် မဟုတ်ပေ။

“ကျွန်ုပ်သည် မိမိအရှင်သခင်အား သွေဖည်ငြင်းဆန်မိခဲ့ပါလျှင် အလွန်ကြီးကျယ်သော ကိယာမတ်နေ့၏အပြစ်ဒဏ်ကို ကြောက်ပါသည်” ဟု ဝန်ခံ မိန့်ကြားထားတော်မူခြင်းကား တစ်နည်းအားဖြင့် မပြောသင့်၊ မပြောအပ်၊ မတောင်းသင့်၊ မတောင်းအပ်သောအရာကို ပြောဆိုတောင်းခံနေကြသော ကာဖီရ်များအား သွယ်ဝိုက်၍ ဆုံးမထားတော်မူခြင်းပင် ဖြစ်ပေသည်။ ဆိုလိုသည်ကား-ဤသို့သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံကြသည့်အတွက် ‘အို-ကာဖီရ်အပေါင်းတို့ အသင်တို့သည်သာလျှင် အလွန်ကြီးကျယ်သော ကိယာမတ်နေ့၏အပြစ်ဒဏ်ကို အထူးပင် ကြောက်ရွံ့သင့်ပေသည်’ ဟူ၏။

၀) အရစ်ကာဖီရ်များက တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဇာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား လက်ရှိကုရ်အာန်အစား ➤ ➤

➤➤ အခြား ကုန်အာန်တစ်စောင် ယူခဲ့ရန် သို့မဟုတ် ဤကုန်အာန်၌ပင် တမျိုးတဖုံ နှုတ်ပယ် ပြည့်စွက်ပြုပြင် ပြောင်းလွှဲပေးပါရန် ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။ ယင်းသို့ ပြောဆိုခဲ့ကြခြင်းမှာ ကုန်အာန်သည် အခြားမဟုတ်၊ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငါးဝိစလ္လမ်) ကိုယ်တော်တိုင် စီစဉ်ဖန်ဆင်းထားတော်မူသော ကျမ်းစာ ဖြစ်သည်ဟူ၍ ယူဆခဲ့ကြခြင်းကြောင့်ပင် ဖြစ်သည်။ ဤသို့ ယူဆခြင်းသည် အလျင်း မဟုတ်မမှန်ကြောင်း၊ ကုန်အာန်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များသာလျှင် ဖြစ်ကြောင်းကို ဤအာယတ်တော်တွင် ဖြေကြားထားတော် မူသည်။ ဖြေကြားထားတော်မူချက်၏ အကျဉ်းသဘောမှာ ...

(၁) (အို-ကာဖီရ်အပေါင်းတို့) ကျွန်ုပ်(မုဟမ္မဒ်)သည် အသက် ၄၀၊ ၄၅-နှစ်တိုင်တိုင် အသင်တို့၏ မျက်စိ အောက်တွင် နေထိုင်လာခဲ့သည်။ ကျွန်ုပ်၏ သစ္စာရှိမှု၊ သမာဓိရှိမှု၊ မှန်ကန်မှု၊ ရိုးသားဖြောင့်မတ်မှုများကို အသင်တို့ကိုယ်တိုင် သိကြသည်။ ဤသက်တမ်း တလျှောက်လုံးတွင် တကြိမ်တခါမျှ တစုံတရာ တခုခုသော သာမန်အသေးအဖွဲ့ ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ပင် ကျွန်ုပ်သည် မဟုတ်မမှန် လိမ်လည်ပြုလုပ် ပြောဆိုခဲ့ဖူးသည်ဟူ၍ အသင်တို့ ကြားဖူး တွေ့ဖူးကြသလော၊ အမှန်စင်စစ် အသင်တို့ ဤသို့ အလျင်းမကြားဘူး မတွေ့ဘူးကြပေ။ သို့ဖြစ်လျှင် ကျွန်ုပ်သည် မိမိ၏စကားများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များ ဖြစ်သည်ဟူ၍ အလွန်ကြီးမားလှသော လိမ်လည်မှုကြီးကို အသို့လျှင် ကျူးလွန်ခဲ့အံ့နည်း၊ အသင်တို့သည် ဤသည့် မဖြစ်နိုင်သော အချက်ကို ဖြစ်ကောင်းဖြစ်ပေမည်ဟူ၍ အသို့လျှင် လက်ခံနေကြသနည်း။

(၂) ကျွန်ုပ်သည် မိမိ၏သက်တမ်းအနက် နှစ်ပရိစ္ဆေဒ အမြောက်အမြားမှာ အသင်တို့နှင့်အတူပင် နေထိုင် ကြီးပြင်းလာခဲ့သည်။ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်၏ စိတ်နေသဘောထား၊ ကျွန်ုပ်၏ အကျင့်စာရိတ္တ၊ အတွင်း အပြင် အားလုံးသိရှိကြသည်။ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်၏စကား၊ ကျွန်ုပ်၏အဘော်၊ ကျွန်ုပ်၏ အပြောအဆို၊ ကျွန်ုပ်၏အသုံးအနှုန်း အားလုံးကို ကောင်းစွာ သိကြသည်ဖြစ်ရာ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်ပြောဆို သုံးနှုန်းလေ့ရှိသော စကားများနှင့် ကုန်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များတွင် ခြားနားချက် တစုံတရာ မတွေ့မြင်ကြလေသလော။ ကုန်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များနှင့် တူသော စကားဟူ၍ အလျင်းမရှိသဖြင့် အကယ်တန္တူ ကျွန်ုပ်သည် ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်ကဲ့သို့ ပြုလုပ်ပြောဆိုရန် ဆန္ဒရှိသည်တိုင်အောင်လည်း ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်ကဲ့သို့ အသို့လျှင် ပြုစွမ်းနိုင်အံ့နည်း။ ကျွန်ုပ်သည် မိမိသက်တမ်း တလျှောက်လုံးတွင် အသင်တို့ရှေ့မှောက်၌ စကားအမြောက်အမြား ပြောကြားခဲ့ဖူးပြီ။ အသင်တို့သည်လည်း ကျွန်ုပ်၏စကားများကို အကြိမ်ကြိမ် အခါခါ ကြားဖူးကြပြီ။ ယင်းသည့် စကားများအနက် မည်သည့် စကားတစ်ခုစီတပါမျှပင် ကုန်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များ၏ အဆင့်အတန်းသို့ ရောက်သည်မရှိ။ ဤသည် အသင်တို့ ကိုယ်တွေ့မျက်မြင်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ သို့ပါလျက် ယနေ့ကျမှ ကုန်အာန်သည် ကျွန်ုပ်ဖန်တီးထားသော စကားများဖြစ်သည်ဟု ဆိုခြင်းမှာ အသို့လျှင် မှန်ကန်နိုင်အံ့နည်း။ ဤသည်တို့ကား ကုန်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များသာလျှင် ဖြစ်နိုင်ကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုန်အာန် အထောက်အထားတရပ် ဖြစ်ချေသည်။

ကုန်အာန်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုန်အာန်၏ ဤအထောက်အထားသည် ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ် ကျရောက်စဉ် အချိန်၌လည်း လေးနက်လှပေသည်။ ထို့နောက် တဖန် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငါးဝိစလ္လမ်)၏ ‘ဟဒီးဆ်’ ခေါ် ‘ဩဝါဒ’ များကို စနစ်တကျ စုပေါင်း၍ ကျမ်းအစောင်စောင် ပြုလုပ်လိုက်သည့် အချိန်မှစ၍ အထက်ပါ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်လာ အထောက် အထားသည် ပို၍ပင် ခိုင်မာလာပေသည်။ ပို၍ပင် လေးနက်လာပေသည်။ ပို၍ပင် အသက်ဝင်လာသည်။

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငါးဝိစလ္လမ်)၏ ဩဝါဒများကို စုပေါင်းထားသော ➤➤

၁၇။ သို့ဖြစ်ပေရာ အကြင်သူထက် ပိုမို၍ မတရားသောသူသည် မည်သူရှိဦးမည်နည်း။ ထိုသူသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အပေါ်၌ မုသားကို ကြံဖန် လီဆယ်၍ စွပ်စွဲခဲ့လေသည်။ သို့တည်းမဟုတ် ထိုသူသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ခဲ့လေသည်။ ဧကန်စင်စစ် ပြစ်မှုကျူးလွန်သူတို့သည် အောင်မြင်မှုအလျှင်းရရှိကြမည် မဟုတ်ပေတကား။ ၁

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَىٰ  
عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ  
بِآيَاتِهِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ  
الْمُجْرِمُونَ ﴿١٧﴾

➤ ကျမ်းစာများကား တစောင်နှစ်စောင်မျှမဟုတ် အမြောက်အများ ရှိပေသည်။ ထိုကျမ်းစာများမှာလည်း နှစ်ပရိစ္ဆေဒ မြောက်မြားစွာကပင် ထွက်ပေါ်လာခဲ့ကာ ကမ္ဘာအရပ်ရပ်သို့ ပြန့်နှံ့လျက်ရှိခဲ့ပေသည်။ ယင်းကျမ်းများတွင် (၁) ဗုခါရီ၊ (၂) မွတ်စ်လင်မ်၊ (၃) အဗူဒါဝုဒ်၊ (၄) တိရ်မီဇီ၊ (၅) နစာအီ၊ (၆) မုအတ်တွာ အေမာမိမာလစ်က်၊ (၇) အစ်ဗ်နမာဂျဟ်၊ စသည့်ကျမ်းကြီးများသည် အထူးကျော်ကြားပေသည်။ ထိုထိုသော ကျမ်းကြီးများတွင် ပါရှိသည့် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ အမိန့်တော် ဩဝါဒတော်များ၏ အသုံးအနှုန်းများသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များနှင့် တစိုးတစီမျှ မတူချေ။

ဤမျှ ထင်ရှားနေသည့် ခြားနားချက်ကို ဤကာဖီရ်များ မမြင်ကြလေသလော၊ မစဉ်းစားမဆင်ခြင်မိကြလေသလော။

(မာဂျီဒီ၊ အစောင့် ၃၊ စ- ၄၃၅၊ အအ- ၃၀။)

၁) “ပြစ်မှုကျူးလွန်သူများသည် အောင်မြင်မှု အစစ်အမှန်ကို အလျှင်းရကြမည် မဟုတ်” ဟုဆိုလိုခြင်း ဖြစ်သည်။ ယခု စဉ်းစားဆုံးဖြတ်ရန်မှာ ပြစ်မှုကျူးလွန်သူကား မည်သူနည်း။ (မဆိုစကောင်း) တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ပင်လော။ သို့မဟုတ် ကာဖီရ်များပင်လော။

အကယ်တော့ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် မိမိ၏စကားများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များ ဖြစ်သည်ဟု မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံပြီး ပြောဆိုခဲ့သည်ရှိသော် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထက် ပြစ်မှုကျူးလွန်သူ မရှိနိုင်ပေ။ သို့ရာတွင် အထက်ပါ အာယတ်တော်များ၏ အထောက်အထားများကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် မည်သည့်အခါကျမျှ မိမိ၏စကားကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အာယတ်တော်ဖြစ်သည်ဟု အလျှင်းပြောကြားခြင်း မရှိခဲ့သည်မှာ ထင်ရှားနေပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် မည်သို့မျှ ပြစ်မှုကို မကျူးလွန်တော်မူခဲ့ပေ။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ မှန်ကန်မှုသည် ထင်ရှားနေပေသည်။ ကာဖီရ်များသာလျှင် မိမိတို့၏ မလိုမုန်းတီးမှုကြောင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို မုသားဟူ၍ ငြင်းဆိုကာ ပြစ်မှုကျူးလွန်ခဲ့ကြပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ဤမိုးအောက်မြေပြင် ကမ္ဘာဇာတ်ခုံပေါ်တွင် သင်တို့ထက် ပြစ်မှုကျူးလွန်သူကား အသုရှိနိုင်အံ့နည်း။



၁၈။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား စွန့်ပယ်၍ အကြင်အရာများကို ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်ကြလေသည်။ ထိုအရာများသည် ၎င်းတို့အား အကျိုးယုတ်စေနိုင်ကြသည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ထို့ပြင် ထိုအရာများသည် ၎င်းတို့အား အကျိုး ဖြစ်ထွန်းစေနိုင်ကြသည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့က 'ဤသည်တို့ကား ကျွန်ုပ်တို့အား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အထံတော်၌ ကြားဝင်အသနားခံပေးမည့် အရာများပင်ဖြစ်ကြသည်' ဟုပြောဆိုကြကုန်၏။ ။

(အို-နဗီတမန်တော်)အသင်သည်(၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့)“အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မိုးကောင်းကင်များ၌လည်း ကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ် သိတော်မမူသောအရာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သတင်းပေးကြ သလော။ ထိုအရှင်မြတ်သည် သန့်ရှင်း စင်ကြယ် တော်မူသည့်အပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်ကြကုန်သောအရာများထက် မြင့်မြတ်တော်မူပေသတည်း။

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
مَا لَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ  
وَيَقُولُونَ هَؤُلَاءِ شُفَعَاؤُنَا  
عِنْدَ اللَّهِ قُلْ أَتُنَبِّئُونَ اللَّهَ  
بِمَا لَا يَعْلَمُ فِي السَّمَوَاتِ  
وَلَا فِي الْأَرْضِ سُبْحَانَهُ  
وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ ⑮

၁၉။ မုရ်ရစ်ကံများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား စွန့်ပယ်၍ ကောင်းကျိုး၊ ဆိုးကျိုးမပေးနိုင်သော အရာများကို ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ကြသည်။ “ထိုသို့သော အရာများကို အသင်တို့ အဘယ်ကြောင့် ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်နေကြ သနည်း” ဟုမေးလျှင် ၎င်းတို့က “အမှန်စင်စစ် အကြီးဆုံးသော ကိုးကွယ်ရာအရှင်မှာ မြေနင်းမိုးများကို ဖန်ဆင်းတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင်ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် ဤရုပ်တုများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အား အသနားခံပေး၍ ဤမျက်မှောက်ဘဝ၌ ကျွန်ုပ်တို့၏ အရေးကြီးသောကိစ္စများကို ပြီးမြောက်စေရန် ဆောင်ရွက်ပေးကြလိမ့်မည်။ အကယ်၍ သေပြီးနောက် ပြန်လည် ရှင်ပြန်ထရပြန်လျှင် ထိုတမလွန်ဘဝ၌လည်း ဤရုပ်တုများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်တွင် ကျွန်ုပ်တို့အဖို့ ကြားဝင် အသနားခံပေးကြလိမ့်မည်။ ထို့ပြင်တဝ သာမန်ကိစ္စများသည် ဤရုပ်တုများ၏ အာဏာအတွင်း၌ပင်ရှိနေပေရာ ၎င်းတို့နှင့် ပြီးစီးနိုင်ပေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤရုပ်တုများကို ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြပါသည်” ဟု ဖြေဆိုကြလေသည်။

“ရုပ်တုများသည် ကြားဝင် အသနားခံပေးကြလိမ့်မည်။ ကြားဝင် အသနားခံပေးသော အရာများသည် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခြင်း ခံထိုက်သည်” ဟူ၍ မုရ်ရစ်ကံတို့ပြောဆိုသော စကားနှစ်ရပ်လုံးသည် ယုတ္တိမရှိ။ >>

၁၉။ စင်စစ်သော်ကား လူသားတို့သည် (ယခင် မူလက) ဘာသာဝါဒ တူညီသော လူတစုတည်းသာ လျှင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် (ဘာသာဝါဒ၌) သဘောကွဲလွဲခဲ့ကြကုန်၏။<sup>၁</sup> စင်စစ် သော်ကား အကယ်၍သာ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်မှ စကားတရပ် သည် ရှေးဦးပထမကပင် ရှိနှင့်ခဲ့ပြီး မဖြစ်ပါလျှင် မုချဇကန် ၎င်းတို့အချင်းချင်း သဘောကွဲလွဲနေသော အရာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ စီရင်ဆုံးဖြတ်ပြီး ဖြစ်ချိမ့်မည်။

وَمَا كَانَ النَّاسُ إِلَّا أُمَّةً  
وَاحِدَةً فَاخْتَلَفُوا وَلَوْلَا  
كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ  
لَفُضِيَ بَيْنَهُمْ فِيمَا فِيهِ  
يَخْتَلِفُونَ<sup>١٩</sup>

➤➤ လုံးဝမှားသည်။ မရှိသောအရာကို လုပ်ကြပြောဆိုခြင်းသာ ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလုံးစုံတို့ကို နှစ်စဉ်သတ်တော်မူသော ဉာဏ်တော်ရှင်ဖြစ်တော်မူ၍ ဖြစ်ပျက်သမျှသော ရှိရှိသမျှသော အရာခပ်သိမ်း ကုန်တို့ကို ထိုအရှင်မြတ်သည် အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသည်။ မှုရ်ရစ်ကံတို့ ပြောဆိုကြသော စကားများသည် မရှိသောအရာကို အရှိလုပ်၍ အမှန်ဟု ယူဆနေခြင်းသာဖြစ်သည်။

ထို့အတွက်ကြောင့် ယင်းသို့ပြောဆိုမှုကို တနည်းအားဖြင့် “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မိုးကောင်းကင် အထပ်ထပ်နှင့် ပထဝီအပြာဖြာရှိ ထိုအရှင်မြတ် သိတော်မမူသောအရာကိုပင် အသိပေးနေကြသလော” ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။

၁၀။ မှုရ်ရစ်ကံများက “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်တို့၏ဘာသာတွင် ‘ရှုရစ်ကံ’ ပြုလုပ်ခြင်းကို တားမြစ်ထား တော်မူသည်မဟုတ်။ အသင်တို့၏ ဘာသာတွင်မူ တားမြစ်ကောင်း တားမြစ်ထားတော်မူပေမည်” ဟု ပြောကောင်း ပြောဆိုကြပေမည်။ ယင်းသို့ပြောဆိုခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဤအာယတ်တော်တွင် ဖြေကြားထားတော်မူသည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သာသနာတော်သည် မူလအစမှပင် တစ်မျိုးတစ်စားတည်း ဖြစ်တော်မူခဲ့သည်။ ယုံကြည်ချက်များတွင်ပင် ကွဲပြားမှု အလျင်းမရှိ။ အချို့လူသားတို့သည် နောက်ပိုင်းတွင် လမ်းလွဲ၍ ကွဲပြားလာခဲ့ကြ သည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား မှန်ကန်သော သာသနာတော်ဘက်သို့ ဖိတ်ခေါ်ရန်နှင့် သွန်သင်၊ ဆုံးမ၊ ဩဝါဒပေးရန်အလို့ငှာ နဗီတမန်တော်များအား စေလွှတ်ပေးတော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုအရှင်မြတ် သည် မည်သည့်ခေတ်၊ မည်သည့်လူမျိုးစု၌မျှ ‘ရှုရစ်ကံ’ ပြုမှုကို ခွင့်ပြုတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။ လူသားတို့၏ ကွဲပြားမှု၊ လွဲမှားမှုများကို မိမိ၏ အာဏာတော်ဖြင့် ရုတ်တရက်၊ ချက်ချင်း ပပျောက်စေတော်မူခြင်းမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဉာဏ်တော်တွင် မူလအစ ပထမကပင် ဤမျက်မှောက်ဘဝသည် ကောင်းမှုသည်းပူးရာ ဌာနသာဖြစ်၍ နောက်ဆုံး စီရင်ဆုံးဖြတ်ရာ ဌာနမဟုတ်သေးသောကြောင့်ပင်။

ဤမျက်မှောက်ဘဝတွင် လူသားတို့ အား မိမိတို့ အလိုရှိသည့်အတိုင်း လွတ်လပ်စွာ ကျင့်သုံးနိုင် ခွင့်ပေးကာ အနည်းငယ် လွှတ်ထားတော်မူသည်။ အကယ်၍ ဤသတ်မှတ်ချက်သာ မရှိပါက ဖြစ်ပေါ်သမျှသော ကွဲပြားမှု၊ လွဲမှားမှု အားလုံးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဤမျက်မှောက်ဘဝ၌ပင် ရုတ်တရက်၊ ချက်ချင်း အဆုံးအဖြတ် ပေးတော်မူပြီး ဖြစ်ချိမ့်မည်။



၂၀။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် (ဤသို့) ပြောဆိုကြကုန်၏။ အဘယ်ကြောင့် ထို(ရုဏ်တမန်တော်မြတ်)၏အပေါ်၌ ၎င်း၏ အရှင်မြတ်အထံတော်မှ သက်သေလက္ခဏာတစ်ခုတရာ မကျရောက်ခဲ့ပါသနည်း။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်)အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ဖြေကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) ‘အကယ်စင်စစ်အကွယ်၌ရှိသမျှတို့ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် ပိုင်ဆိုင်တော်မူ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် စောင့်မျှော်၍နေကြလေကုန်။ ငါသည်လည်း အသင်တို့နှင့်အတူ စောင့်မျှော်သူတို့တွင် တဦးအပါအဝင် ဖြစ်ချေသတည်း။’ ၁

وَيَقُولُونَ لَوْلَا أُنْزِلَ  
عَلَيْهِ آيَةٌ مِّن رَّبِّهِ  
فَقُلْ إِنَّمَا الْغَيْبُ لِلَّهِ  
فَأَنْتُمْ ظَرُوفٌ إِنَّي مَعَكُمْ  
مِّنَ الْمُنْتَظِرِينَ ﴿٢٠﴾

➤ ➤ “လူသားများ အားလုံးတို့သည် ယခင်မူလပထမက တသင်းတဖွဲ့တည်း ဖြစ်ခဲ့ကြ၏။ လမ်းစဉ်တခုတည်းအပေါ်၌ တည်ရှိ၏။ ‘တောင်ဟီးဒ်’ တရားကိုပင် ယုံကြည်ခဲ့ကြ၏” ဟူသော ဤသည့် အာယတ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် “သာသနာသည် တဖြည်းဖြည်း တိုးတက်လာခဲ့သည်” ဟူသော အယူအဆမှာ လုံးဝမှားယွင်းကြောင်း ထင်ရှားနေပေသည်။ အမှန်မှာ လူသားတို့သည် ယခင်မူလပထမက တောင်ဟီးဒ်တရားပေါ်၌သာ တည်ရှိခဲ့ကြသည်။ ထိုနောက်သော်မှ တဖြည်းဖြည်း တိုးတက်ခြင်း မဟုတ်ဘဲ၊ တဖြည်းဖြည်း ဆုတ်ယုတ်လာခဲ့ခြင်းကြောင့် ကုမံရ်၊ ရှုရစ်ကံစသည့် မိစ္ဆာဝါဒများ ပေါ်ပေါက်လာခဲ့ခြင်း ဖြစ်သည်။

(Monotheism) “တဆူတည်းသောဘုရား ကိုးကွယ်မှုဝါဒ” သည် မူလအစပထမ ဖြစ်သည်။ (Polytheism) ‘ဘုရားအများ ကိုးကွယ်မှုဝါဒ’ သည် နောက်မှပေါ်ပေါက်လာသော ဝါဒဖြစ်သည်ဟူ၍ ဆိုလိုခြင်းပင်။ ဤသည့်အချက်ကို ကမ္ဘာကြီးကျောက်စာ ပါရဂူများဖြစ်ကြသော (Archaeologist, Professor Schmidt, Professor Langoen, Sir Charles Morriston)ပါမောက္ခ ရှုမစ်ဒ်၊ ပါမောက္ခ လဏ်ဂိုအင်၊ ဆာချားလစ် မော်ရစ္စတာန် စသည့် ကဝိသုခမိန်များသည် လက်ခံထားကြပေပြီ။

(မာဂျီဒီ၊ အစောင့် ၃၊ စ ၄၃၆၊ အောက်ခြေ အမှတ် ၃၂။)

⊙ မုရှိရစ်ကံများသည် မလိုမုန်းတီးမှုကြောင့် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုငှာဟိဝစလ္လမ်)ထံတွင် ကြံကံဖန်ဖန် တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို တောင်းဆိုလေ့ရှိခဲ့ကြသည်။ ယင်းသို့ တောင်းဆိုကြပြီးနောက် ၎င်းတို့ တောင်းဆိုသော တန်ခိုးပြာဋိဟာ တပါးပါးသည် အဘယ်ကြောင့် တမန်တော်မြတ် မဟုမ္မဒ်(ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုငှာဟိဝစလ္လမ်) ထံသို့ ကျရောက်မလာခဲ့သနည်းဟု ပြောဆိုလေ့ရှိခဲ့ကြသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ယင်းသို့ ပြောဆိုခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဖြေကြားထားတော်မူသည်။ အဖြေ၏အကျဉ်းသဘောမှာ ယင်းကာဖီရ် မုရှိရစ်ကံများသည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုငှာဟိဝစလ္လမ်)၏ မှန်ကန်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယခင်က သက်သေလက္ခဏာတော်အမြောက်အမြားကို တွေ့မြင်ကြပြီးဖြစ်သည်။ ယခုထပ်မံ၍ ၎င်းတို့တောင်းဆိုသော တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို ပြရန်ပင် မလိုပေ။ ယင်းသို့ ပြခြင်းအားဖြင့် အကျိုးလည်း အထူးရှိမည်မဟုတ်ပေ။ ➤ ➤

၂၁။ အမှန်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် လူတို့အား ၎င်းတို့၌ ဘေးဒုက္ခ ဆိုက်ရောက်ခဲ့ပြီးနောက် (မိမိ၏) ကရုဏာတော်(၏ အရသာ)ကို မြည်းစမ်းစေတော်မူသော် ရုတ်တရက် ၎င်းတို့၌ ငါအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အကြံအစည်များပေါ်လာလေ့ရှိပေသည်။(အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား) ‘အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြံအစည်ပြုရာ၌ (၎င်းတို့ထက်) ပိုမို၍ပင် လျင်မြန်တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်’ ဟု ပြောကြားပါလေ။ ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ်၏ (ကောင်းကင်)စေတမန်များသည် အသင်တို့ ကြံစည်လျက်ရှိသည်တို့ကို ရေးမှတ်လျက်ရှိကြပေသတည်း။<sup>၁</sup>

وَإِذَا دَعَا النَّاسَ رَحْمَةً مِّنْ  
بَعْدِ ضَرَاءٍ مَّسَّتْهُمْ إِذَا الْكُفْرُ  
فِي آيَاتِنَا قُلِ اللَّهُ أَسْرَعُ مَكْرًا  
إِن رُّسُلَنَا يَكْتُوبُونَ  
مَا تَكْفُرُونَ<sup>(၁)</sup>

➤ ➤ နောက်နောင်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလိုတော်ရှိပါက လျော်ကန်သင့်မြတ်သော သက်သေလက္ခဏာတော်တစ်ပါးကို ပြသတော်မူလိုက် ပြသတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ နောက်နောင် မည်သို့သော သက်သေလက္ခဏာတော်များ ပြသမည်မှာ ‘ယိုက်စ်’ အကွယ်၌ရှိသော အရာသာဖြစ်သည်။ အကွယ်၌ရှိသော အရာ ခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် သိတော်မူသည်။ ကျွန်ုပ်မသိ။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့လည်း စောင့်မျှော်ကြကုန်လော့၊ ကျွန်ုပ်လည်း အသင်တို့နှင့်အတူ စောင့်မျှော်ပါမည်ဟူ၏။

⑤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မက္ကာမြို့သားများအပေါ်၌ ခုနစ်နှစ်တိုင် မိုးလေဝသ ခေါင်းပါးစေတော်မူခဲ့၏။ (ဒုဗ္ဘိဂ္ဂန္တရ) အစာငတ်မွတ်၍ ပျက်စီးသောကပ် ဆိုက်ရောက်စေတော်မူခဲ့၏။ ယင်းသို့ မိုးခေါင်ရေရှားကာ ပျက်စီးကြရတော့မည့်ဆဲဆဲ ဖြစ်ကြသောအခါတွင်မှ မက္ကာမြို့သား မုရ်ရစ်ကံများသည် ‘ခလုတ်ထိမှ အမိတ၊ အလုပ်ရှိမှ သတိရ’ ဆိုသော စကားကဲ့သို့ ကြောက်လန့်စိုးရိမ်ပြီး တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထံ မိုးဆုပန်ရန် မေတ္တာရပ်ခံ၍ “ဤဘေးဒုက္ခ ပပျောက်သွားပါက အကျွန်ုပ်တို့သည် အီဗာန်ယုံကြည်ကြပါမည်” ဟု ကတိပြုကြလေသည်။ ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ မိုးဆုပန်ကြားတော်မူလေသည်။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ ထိုပန်ကြားချက်ကြောင့် ဒုဗ္ဘိဂ္ဂန္တရကပ် ပပျောက်သွားလေသည်။ ယင်းသို့ ဘေးအန္တရာယ် ပပျောက်သွားသည့်အခါ မက္ကာမြို့သား မုရ်ရစ်ကံများသည် မိမိတို့ကတိအတိုင်း ‘အီဗာန်’ ယုံကြည်ရမည့်အစား သွေဖည်မြဲ သွေဖည်နေကြ၏။ သောင်းကျန်းမြဲ သောင်းကျန်းနေကြ၏။

အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်များကိုပင် မထောက်ထားဘဲ ထို အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကို မုသားဟုပြောဆို ပြင်းပယ်ကြ၏။ ထိုမျှမက “ဤသည်သုခ ချမ်းသာများ သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များ မဟုတ်” ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အဓိပ္ပာယ်မရှိ၊ အခြေအမြစ်မရှိဟု ၎င်းတို့ထင်မှတ် ယူဆထားကြသည့် “ဂြိုဟ်၊ တာရာများ၏ ဝင်ထွက်၊ ကွယ်ပျောက်မှုများနှင့် ➤ ➤

၂၂။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အကြင် အရှင်မြတ်ပင်၊  
ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ကုန်းကြောင်း၌  
လည်းကောင်း၊ သမုဒ္ဒရာ ပင်လယ်ရေကြောင်း၌လည်း  
ကောင်း၊ ခရီးသွားလာစေတော်မူ၏။ သို့ဖြစ်သော  
ကြောင့် အသင်တို့သည် သင်္ဘောများတွင် ရှိနေကြ  
သောအခါ သင်္ဘောများသည် လေညင်းလေပြည်ဖြင့်  
၎င်းတို့အား သယ်ဆောင်သွားလေ၏။ ၎င်းတို့သည်  
လည်း ထိုလေပြည်ကြောင့် ဝမ်းမြောက်ဝမ်းသာ  
ဖြစ်လျက်ရှိကြ၏။

هُوَ الَّذِي يُسَيِّرُكُمْ فِي الْبَرِّ  
وَالْبَحْرِ حَتَّىٰ إِذَا كُنْتُمْ  
فِي الْفُلِّ وَجَرَمَ بِهِمُ  
بَرِّيحٌ طَيْبَةٌ وَفَرَحُوا بِهَا  
جَاءَ تَهَاوُتُهُمْ عِاصِفٌ  
وَجَاءَهُمُ الْمَوْجُ مِنْ كُلِّ

➤➤ အခြား မျက်မြင်အကြောင်းတရားများ၏ အကျိုးဆက်များသာလျှင် ဖြစ်သည်” ဟူ၍လည်းကောင်း  
ဆိုကြသေးသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ယင်းမုရ်ရစ်ကံတို့၏ ထိုပြောဆိုချက်များ ကို ဖြေကြားထားတော်မူသည်။

‘အသင်တို့သည် ခေတ္တခဏမျှ ကောင်းစွာ လိမ်လည်၊ လှည့်ဖြားနေကြလော့၊ မကောင်းသော  
အကြံအစည်များ ကြံစည် ထုတ်နှင့်ကြကုန်၊ သို့ရာတွင် အသင်တို့ သိထားအပ်သည်မှာ အသင်တို့၏ အကြံ  
အစည် အားလုံးတို့ကို ငါ၏ကောင်းကင်တမန်များသည် တစ်ခုမကျန် ရေးမှတ်ထားကြသည်။’

ယင်းသည့်မှတ်တမ်းများကို အသင်တို့သည် ကိယာမတ်နေ့တွင် ကိုယ်တိုင် တွေ့မြင်ကြရပေမည်။  
အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ အကြံအစည်များကို ကောင်းကင်တမန်များ ဘက်မှပင် ကွယ်ဝှက် မထားနိုင်ကြပေရာ  
ငါ့ဘက်မှ အသိလျှင် ကွယ်ဝှက်ထားနိုင်ကြအံ့နည်း။ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ အကြံအစည်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍  
အထင်ကြီးနေကြသည်။ အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တုံ့ပြန် လက်စားချေမည့် အကြံအစည်သည်ကား  
အသင်တို့၏ အကြံအစည်များထက် အတိုင်းအဆမရှိ ပိုမိုလျင်မြန်သည်။ ပိုမိုထိရောက်သည်။ ပိုမိုကြီးကျယ်သည်”  
ဟူ၍ ဆိုလိုခြင်းပင်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပြစ်မှုကျူးလွန်သူတို့အား လုန်ထားတော်မူလေ့ရှိသည်။ ယင်းသို့  
လုန်ထားတော်မူသည့်အခါ ပြစ်မှုကျူးလွန်သူများ ပြစ်မှုများ ပိုမိုကျူးလွန်လာပြီး မိမိတို့၌ တစ်စုံတစ်ရာ  
အပြစ်မရှိဟူ၍ပင် ထင်မြင်လာတတ်ကြပေသည်။

ဤသို့အားဖြင့် ပြစ်မှုကျူးလွန်ရာ၌ လမ်းဆုံးတိုင် ရောက်သည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
ရုတ်တရက် ပြင်းထန်သော ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူလေ့ရှိသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် အသိညဏ် အမြော်အမြင်  
ရှိသူတို့သည် ယင်းသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လုန်ထားမှုကို လျစ်လျူပြု၍ ခေတ္တရရှိသည့် သာယာမှုကို  
အကြောင်းပြု အထင်ကြီးကာ မနေသင့်ကြပေ။ ဤသာယာမှု နောက်ပိုင်းတွင် ကြီးမားသော ဒုက္ခများ ဆိုက်ရောက်  
လာနိုင်ပေသည်။ ဤသည့်သဘောကိုပင် ရှေ့လာလတ္တံ့သော အာယတ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော် မူသည်။

ထိုအခါ (ရုတ်တရက်) ထိုသင်္ဘောများကို လေပြင်းမုန်တိုင်းသည် ရိုက်ခတ်လာ၍ လှိုင်းတံပိုးများ သည်၎င်းတို့အပေါ်၌ အဖက်ဖက်မှ လွှမ်းမိုးလာသဖြင့် ၎င်းတို့သည် ဧကန်မလွဲ မိမိတို့မှာ ဝိုင်းဝန်းခြင်းကို ခံကြရလေပြီဟု ထင်မှတ်ခဲ့ကြလေသည်။ (ထိုအခါ) ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ထိုအရှင်မြတ် ၌သာလျှင် (အာရုံစူးစိုက်) သဒ္ဓါကြည်ဖြူလျက် (အို-အရှင်) “အကယ်၍ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုး တို့အား ဤ(ဘေးအန္တရာယ်)မှ လွတ်မြောက်စေတော် မူပါလျှင် ဧကန်မလွဲ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ကျေးဇူး တော်ကို သိတတ်ကြသောသူတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်ကြပါမည်”ဟု ဟစ်ခေါ်ဆုတောင်းကြ၏။ ။ ၁

مَكَانٍ وَظَنُوا أَنَّهُمْ أُحِيطَ بِهِمْ  
دَعَاُ اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ  
الْدِّينَ هَٰلِكِينَ أَجَعَلْنَا  
مِنْ هَٰذِهِ لَنُكَوِّنَنَّ  
مِنَ الشَّاكِرِينَ ۝

၁) သမုဒ္ဒရာပင်လယ်၌ လှေသင်္ဘောတို့ဖြင့် ရေကြောင်းခရီး သွားနေကြသောခရီးသည်များသည် လေညင်းလေပြည် တိုက်ခတ်နေ၍ ရေယာဉ်ကြော၌ သာယာစွာ စီးနင်းလိုက်ပါ သွားနေကြရသည့်အခါ ဝမ်းမြောက်ဝမ်းသာ ရှိလှကြကုန်၏။ သို့ ဝမ်းမြောက်ဝမ်းသာရှိနေကြစဉ် ရုတ်တရက်၊ ချက်ချင်း လေပြင်းမုန်တိုင်းကျပြီး အဖက်ဖက်မှ လှိုင်းတံပိုးများ ရိုက်ခတ်ကာ မရပ်တည်နိုင်တော့ဘဲ ယခုပင် သေကြေပျက်စီးကြရတော့မည်ဟု ထင်မြင်ကာ လွန်စွာထိတ်လန့်ကြောက်ရွံ့ကြကုန်၏။ ခရီးသည်များသည် ‘ခလုတ်ထိမှအမိတ၊ အလုပ်ရှိမှ သတိရ’ ဟူသော ဆိုရိုးစကားကဲ့သို့ “ငါတို့၌ အလွန်ကြောက်မက်ဖွယ်ကောင်းသော ဘေးအန္တရာယ်ဆိုး ကြီးဆိုက်ရောက်ချေပြီ။ သေဘေးမှလွတ်မြောက်ရန် လမ်းလည်းမရှိပြီ”ဟု သိမြင်ကာ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ပြုလုပ်ကုိုးကွယ် ထားကြသော ဘုရားကြီးငယ် အားလုံးတို့ကို မေ့ပျောက်လျက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် သဒ္ဓါကြည်ဖြူစွာ ဖြင့် တစ်စိတ်တစ်လက်တည်း လျှောက်ထားပန်ကြားကြလေသည်။ ကတိအမျိုးမျိုးလည်း ပေးကြလေသည်။ (ဤကား လူ့သဘာဝပင်)။ “အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဤဘေးမှ ကယ်တင် လွတ်မြောက်စေတော်မူပါလျှင် ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် အရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော်ကို ဘယ်သောအခါ ၌မျှ မေ့ကြမည်မဟုတ်ပါ။ အမြဲထားဝစဉ် ကျေးဇူးတော်ကို သိတတ်ကြပါမည်။ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြပါမည်။ မည်သည့်အရာကိုမျှ အရှင်မြတ်နှင့် ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်ကြမည် မဟုတ်ပါ”ဟု ကတိပြုကြလေသည်။ သို့တစလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ထိုသေဘေးမှ လွတ်မြောက်၍ ကမ်းခြေပေါ်တွင် ခြေချကြသည်နှင့်တစ်ပြိုင်နက် ‘ခွေးမြီးကောက် ကျည်တောက်စွပ်’ ဟူသော ဆိုရိုးစကားကဲ့သို့ ကတိမတည်တော့ဘဲ ကျေးဇူးကန်းမြဲ ကန်းကြလေတော့သည်။ ဆိုးမြဲတိုင်းဆိုး၊ မိုက်မြဲတိုင်း မိုက်နေကြပြန်တော့သည်။ တိုင်းပြည်တွင်း၌ ဆူပူမှုများကို ပြုလုပ်ကြတော့သည်။ အနည်းငယ်မျှပင် မိမိတို့၏ ကတိအတိုင်း မနေကြတော့ပေ။

၂၃။ တစ်ဖန် အကြင်အခါဝယ် ထိုအရှင်မြတ်သည်  
၎င်းတို့အား လွတ်မြောက်စေတော် မူသောအခါ  
ရတ်တရက် ချက်ချင်းပင် ၎င်းတို့သည် ကမ္ဘာမြေပြင်  
ဝယ် မတရားသဖြင့် စည်းကမ်းကျူးလွန်ကြကုန်၏။

“အို-လူအပေါင်းတို့ အသင်တို့၏ စည်းကမ်း  
ကျူးလွန်မှုသည် အသင်တို့အပေါ်၌သာ (ပြန်လည်  
ကျရောက်မည်)ဖြစ်သည်။ (အသင်တို့သည်) လောကီ  
ဘဝ၏ (အနည်းငယ်မျှသော) အကျိုးကျေးဇူးကို  
(ခံစားလျက် ရှိကြကုန်လော့)။ ထို့နောက် အသင်တို့  
သည် ငါအရှင်မြတ်၏အထံတော်သို့သာလျှင် ပြန်  
ကြရပေမည်။ ထိုအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်  
တို့အား အသင်တို့ ပြုလုပ်လျက်ရှိခဲ့ကြသည်များကို  
ပြသတော်မူမည် ဖြစ်သတည်း။

၂၄။ (ဤမျက်မှောက်) လောကီဘဝ၏ ဥပမာသည်  
ကား အကြင်ရေ၏ဥပမာကဲ့သို့ ဖြစ်ချေသည်။ ငါ  
အရှင်မြတ်သည် ထိုရေကို မိုးကောင်းကင်မှ ချပေး  
(ရွာသွန်းစေ)တော်မူခဲ့လေသည်။ တစ်ဖန်ထိုရေကြောင့်  
ပထဝီမြေမှ လူတို့သည်လည်းကောင်း၊ ခြေလေးချောင်း  
သတ္တဝါတို့သည် လည်းကောင်း စားသုံးကြကုန်သော  
အပင်ငယ်များသည်ရောယှက်၍ ထွက်လာလေသည်။

နောက်ဆုံးတွင် ပထဝီမြေသည် မိမိ ဝတ်စား  
တန်ဆာကို ယူ၍ (လှပတင့်တယ်စွာ) တန်ဆာဆင်  
ယင်ပြီး၊ ထိုမြေကိုပိုင်ဆိုင်သူတို့က ၎င်းတို့သည်  
ထို(ပေါက်ရောက်သမျှတို့)ကို (မိမိတို့ စိတ်ထင်တိုင်း)  
သုံးစွဲနိုင်ကြပြီဟု ထင်မြင်ယူဆလာကြသည်။

فَلَمَّا أَجَّاهُمْ إِذْ هُمْ يَبْعُونَ  
فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ يَأْتِيهَا  
النَّاسُ إِنَّمَا بَغْيُكُمْ عَلَى أَنْفُسِكُمْ  
مَتَاءَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا  
مَرْجِعُكُمْ فَنُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ  
تَعْمَلُونَ ﴿٢٣﴾

إِنَّمَا مَثَلُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا  
كَمَاءٍ أَنْزَلْنَاهُ مِنَ السَّمَاءِ  
فَلَاخْتَلَطَ بِهِ نَبَاتُ الْأَرْضِ  
وَمَايَا كُلِّ النَّاسِ وَالْأَنْعَامِ  
حَتَّى إِذَا أَخَذَتِ الْأَرْضُ  
زُخْرُفَهَا وَازَّيَّنَتْ وَظَنَّ  
أَهْلُهَا أَنَّهُمْ قَدِرُونَ عَلَيْهَا  
أَنَّهُمْ أَمْرُنَا لَيْلًا أَوْ نَهَارًا

ထိုအခါ (ရုတ်တရက်) ငါအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်သည် ထိုလယ်ယာဥယျာဉ်များသို့ ညဉ့်၌ ဖြစ်စေ၊ နေ့၌ဖြစ်စေ၊ ရောက်ရှိလာလေတော့၏။ ပြီးနောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းလယ်ယာဥယျာဉ်များကို ရိပ်သိမ်းပြီးပမာ ဖြစ်စေတော်မူလေသော် ထိုလယ်ယာဥယျာဉ်များသည် ယမန်နေ့က လုံးဝ မရှိသကဲ့သို့ပင် ဖြစ်သွားချေသည်။ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုကဲ့သို့ပင် သက်သေလက္ခဏာတော်များကို စဉ်းစားဆင်ခြင် ချင့်ချိန်သူတို့ အကျိုးငှာ အသေးစိတ် ရှင်းလင်း ဖော်ပြတော်မူလေသတည်း။ ၁

၂၅။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (လူခပ်သိမ်းတို့အား) ငြိမ်းချမ်းရေးဘုံဗိမာန်သို့ ဖိတ်ခေါ်တော်မူလေသည်။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သောတရားလမ်းစဉ်သို့ပို့ဆောင်တော်မူ၏။ ၂

فَجَعَلْنَاهَا حَصِيدًا كَأَنْ لَّمْ تَعْنِ بِالْأَمْسِ  
كَذَلِكَ نَقْصِلُ الْآيَاتِ  
لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢٥﴾

وَاللَّهُ يَدْعُو إِلَى دَارِ السَّلَامِ  
وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٢٦﴾

၁။ ဤပစ္စက္ခ မျက်မှောက်ဘဝသည် သင်္ခါရ၊ ဓေတ္တခဏ၊ ယာယီမျှသာဖြစ်ပြီး နောင်တမလွန်ဘဝသည်သာလျှင် ထာဝရ၊ အဓိကဖြစ်ချေသည်။ လူသားတို့သည် သင်္ခါရကို သင်္ခါရဟူ၍ပင် သိအပ်၏။ ကျင့်အပ်၏။ သင်္ခါရကို ထာဝရဟူ၍ ထင်မှတ်က မှားမည်။ အရှုံးကြီး ရှုံးရပေမည်။

ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၁၈:၄၅။ ၃၉:၂၁။ ၅၇:၂၀) တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၂။ အထက်ပါအာယတ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည့်အတိုင်း ဤပစ္စက္ခ မျက်မှောက်ဘဝသည် “ဒါရုဇ်ဇာလ်” ပျက်စီးယိုယွင်းသွားမည့် ဌာနဖြစ်သည်။ အရိပ်ပမာ သင်္ခါရမျှသာ ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထာဝရ တည်ရှိမည့်ဌာန (ဝါ) ထာဝရ ငြိမ်းချမ်းသာယာမည့် ဌာနသို့ ဖိတ်ခေါ်တော်မူသည်။ ထို့ပြင်တဝ မိမိအလိုတော်ရှိသောသူတို့အား ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းစဉ်ကို လည်းညွှန်ပြတော်မူသည်။ ထိုတရားလမ်းစဉ်ကို လိုက်နာကျင့်သုံးခြင်းအားဖြင့် ထာဝရ တည်ရှိ၊ ငြိမ်းချမ်းသာယာမည့် ဘုံဗိမာန်သို့ ဆိုက်ရောက်နိုင်ပေသည်။

(ကြည့်-ထာနဝီ။)

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖိတ်ခေါ်သည့် ထာဝရတည်ရှိ၊ ငြိမ်းချမ်းသာယာမည့် ဘုံဗိမာန်တွင် ဒုက္ခမရှိ၊ ပူပန်သောကမရှိ၊ ကြောင့်ကြစိုးရိမ်ရမှု မရှိ၊ နစ်နာဆုံးရှုံးမှုမရှိ၊ ပျက်စီးယိုယွင်းမှုမရှိ၊ ဘေးအန္တရာယ်ဟူ၍ တစ်စုံတစ်ရာမျှမရှိ။ ထိုဘုံဗိမာန်တွင် နေထိုင် စံမြန်းကြမည့် ပုဂ္ဂိုလ်များသည် ခပ်သိမ်းကုန်သော ဘေးဒုက္ခအပေါင်းတို့မှ ကင်းဝေး၍ ငြိမ်းချမ်းသာယာစွာ ရှိကြမည်။ ယင်းသို့ နေထိုင်ကြရခြင်းမှာလည်း ဓေတ္တယာယီမဟုတ်၊ တဒင်္ဂတခဏမဟုတ်၊ အစဉ်ထာဝရ အမြဲပင်နေထိုင်ရခြင်းဖြစ်မည်။ ကောင်းကင်တမန်များက ၎င်းတို့အား >>



၂၆။ ကောင်းမှုကို ပြုခဲ့ကြသောသူတို့အဖို့ ကောင်းမြတ်သောအကျိုး (၀၁) ‘ဂျန္နုတ်’ သုခဘုံ ရှိသည့်ပြင် အပို(ဆုလာဘ်များ)လည်း ရှိချေသည်။” ထိုမှတပါး ၎င်းတို့၏မျက်နှာများကို မြူ၊ ဖုန်များ ဖုံးလွှမ်းမည် မဟုတ်။ ကျိုးယုတ်ရှက်ရ ဂုဏ်သိက္ခာကျခြင်းသည်လည်း ဖုံးလွှမ်းမည်မဟုတ်ပေ။ ထိုသူတို့သည်ပင် ‘ဂျန္နုတ်’ သုခဘုံသားများ ဖြစ်ကြကုန်၏။ ၎င်းတို့သည် ယင်း ‘ဂျန္နုတ်’ သုခဘုံတွင် ထာဝစဉ် နေထိုင်စံမြန်းကြမည့်သူများ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

لِّلَّذِينَ أَحْسَنُوا الْحُسْنَىٰ  
وَزِيَادَةٌ ۖ وَلَا يَرْهَقُ وُجُوهَهُمْ  
قَتَرٌ وَلَا ذِلَّةٌ ۚ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ  
الْجَنَّةِ ۖ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٦﴾

➤➤ “စလာမ်” မေတ္တာပို့သကြမည်။ ဤမျှမက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ မေတ္တာ “စလာမ်” တည်းဟူသော လက်ဆောင်တော်ကိုပင် ချီးမြှင့်တော်မူခြင်း ခံကြရပေဦးမည်။

၀၁။ ဤဘဝ၌ ကောင်းမြတ်သောအလုပ်များကို ပြုလုပ် ဆောင်ရွက်ကြသောသူများအဖို့ နောင်ဘဝတွင် အလွန်ကောင်းမွန်၊ မြင့်မြတ်သောနေရာ (၀၁) ‘ဂျန္နုတ်’ ဗိမာန်မြတ် ရှိပေမည်။ ထိုမျှမက အပိုလည်း ရရှိကြဦးမည်။ (၀၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်တော်မူခြင်းနှင့် ထိုအရှင်မြတ်အား ဖူးမျှော်ခွင့်ကိုလည်း ရရှိကြပေဦးမည်။

‘ဇီယာဒတ်’ ဟူသောပုဒ်၏ အလိုသဘောမှာ ‘အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဖူးမျှော်ခြင်း’ ဟူ၍ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဏ္ဍဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ မြောက်မြားစွာသော ‘ဟဒီးဆ်’ ဩဝါဒတော်များတွင် လာရှိပေသည်။ မြောက်မြားစွာသော ‘ဆွဟာဗဟ်’ သာဝကကြီးများနှင့် ‘တာဗီအီနီ’ ခေါ် သုခမိန့်များကလည်း ‘ဇီယာဒတ်’ ဟူသောပုဒ်ကို ထိုအတိုင်းပင် အနက်ဖွင့်ခဲ့ကြပေသည်။

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဏ္ဍဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ဤအာယတ်တော်ကို ရွတ်ဖတ်ကာ မိန့်ကြားတော်မူကြောင်း သာဝကကြီး ဆူဟိုက်ဖ်သခင်က ပြောပြခဲ့တော်မူသည်။ ‘ဂျန္နုတ်’ သားများသည် ‘ဂျန္နုတ်’အတွင်းသို့ လည်းကောင်း၊ ‘ဂျဟန္နုမ်’ သားများသည် ‘ဂျဟန္နုမ်’ အတွင်းသို့လည်းကောင်း အသီးသီး ဝင်သွားပြီးကြသောအခါ ကြွေးကြော်သူတစ်ဦးက ‘အို-ဂျန္နုတ်’ သား အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့အဖို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကတိတော်တပါး ကျန်ရှိနေပေသေးသည်။

ယခု ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ထိုကတိတော်ကို အတည်ပြုတော်မူလိုသည်’ ဟု ကြွေးကြော်ရာ ‘ဂျန္နုတ်’ သားများက “ထိုကတိတော်ကား အဘယ်နည်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့၏ ကောင်းမှုများ၏ အလေးချိန်များကို ပိုမိုလေးစေတော်မူသည် မဟုတ်ပါလော၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်တို့၏ မျက်နှာများကို ဖြူစင်၊ ကြည်လင်၊ လှပ၊ တင့်တယ်စေတော်မူသည် မဟုတ်ပါလော၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်တို့အား ‘ဂျဟန္နုမ်’ မှ ဖယ်ရှား၍ ‘ဂျန္နုတ်’ သို့ ပို့ဆောင်တော်မူသည် မဟုတ်ပါလော၊ ဤ ကျေးဇူးတော်များကား ကြီးမား များပြားလှချေပြီ၊ ထိုပြင်တဝ မည်သို့သော ကျေးဇူးတော်များ ရှိပါသေးသနည်း” ဟု မေးမြန်းကြပေမည်။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဘက်တော်မှ ‘ဟီဂျာဗ်’ အကာအကွယ်ကို ဖွင့်လှစ်တော် မူလိုက်ပေမည်။ ထိုအချိန်တွင် ‘ဂျန္နုတ်’ သားများသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ➤➤

၂၇။ သို့ရာတွင် မကောင်းမှု ဒုစရိုက်များကို ရှာဖွေ ဆည်းပူးကြကုန်သောသူတို့မူကား (၎င်းတို့ ရှာဖွေ ဆည်းပူးခဲ့ကြကုန်သော) မကောင်းမှုများ၏ အကျိုး သည်ထိုမကောင်းမှုနှင့်ထပ်တူထပ်မျှပင် ဖြစ်ချေသည်။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် ကျိုးယုတ်ရှက်ရ၊ ဂုဏ်သိက္ခာကျခြင်းသည် လည်း ၎င်းတို့အား ဖုံးလွှမ်းမည်ဖြစ်သည်။

၎င်းတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ (ပြစ်ဒဏ်)မှ ကယ်တင်မည့်သူဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ ရှိလိမ့်မည်မဟုတ်ပေ။ ၎င်းတို့၏မျက်နှာများမှာကား မည်းမှောင်နေသော ညဉ့်၏အပိုင်းအစများဖြင့် ဖုံးအုပ်ခြင်း ခံရတိသကဲ့သို့ ရှိကြပေမည်။ ထိုသူတို့သည် ငရဲသားများ ဖြစ်ကြပေသည်။ ၎င်းတို့သည် ငရဲဘုံ၌ အမြဲ ထာဝစဉ် နေထိုင် ခံစားကြရမည့်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၂၈။ ၎င်းပြင် အကြင်နေ့ကို (သတိရပါလေ) ငါအရှင်မြတ်သည် (ထိုနေ့တွင်) ၎င်းတို့အားလုံးကို စုရုံးစေတော်မူမည်။ ထိုနောက် ငါအရှင်မြတ်သည် (အခြားအရာများကို ငါအရှင်မြတ်နှင့်) တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်ကြသူတို့အား “အသင်တို့နှင့် အသင်တို့ ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်ခဲ့ကြသော ပေါင်းဖော်ပေါင်းဖက်တို့

وَالَّذِينَ كَسَبُوا السَّيِّئَاتِ جَزَاءُ  
سَيِّئَةٍ يَسْبِلُهَا وَتَرَهُمْ  
ذُلًّا مَّا لَهُمْ مِنَ اللَّهِ  
مِنْ عَاصِمٍ كَأَنَّمَا أُغْشِيَتْ  
وُجُوهُهُمْ قِطْعًا مِنَ اللَّيْلِ  
مُظْلِمًا أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ  
هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ٢٨

وَيَوْمَ نَحْشُرُهُمْ جِجَعًا ثُمَّ  
نَقُولُ لِلَّذِينَ أَشْرَكُوا  
مَكَانَكُمْ أَنْتُمْ وَشُرَكَاءُكُمْ  
فَزَلَلْنَا بَيْنَهُمُ وَقَالَ

➤➤ ဖူးမျှော်ကြရမည်ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍ ပြောကြားပါအံ့၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထို ‘ဂျန္နုတ်’ သားတို့ကို မိမိအား ဖူးမြော်စေတော်မူခြင်းထက် ၎င်းတို့အဖို့ ပိုမိုနှစ်သက် မြတ်နိုးဖွယ်ရာ၊ ၎င်းတို့၏ မျက်စိများကို ပိုမိုအေးမြစေသောအရာဟူ၍ တစုံတရာကိုမျှ ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်များကိုလည်း မိမိအား ဖူးမျှော်ခွင့် ပေးတော်မူပါစေသတည်း။

အာမီးနံ။

⊙ ကောင်းမှု၏ အကျိုးသည် ရသင့်ရထိုက်သည်ထက်ပင် ပိုမို၍ များပြားမည်။ ထိုမျှမကအပိုလည်း ရရှိဦးမည်ဖြစ်သည်။ မကောင်းမှု၏ ပြစ်ဒဏ်မှာကား ထိုမကောင်းမှုနှင့် အညီအမျှသာ ဖြစ်ပေသည်။ ထိုထက်ပိုမည် မဟုတ်ပေ။ ဤသို့အားဖြင့် ကောင်းမှုနှင့် မကောင်းမှုသည် အကျိုးဆက်အားဖြင့် ခြားနားလျက် ရှိပေသည်။

သည် မိမိတို့၏နေရာတွင်ပင် ရပ်တည်၍ နေကြလေကုန်” ဟုမိန့်ကြားတော်မူမည်။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား အချင်းချင်းကွဲစေတော်မူမည်။ (ထိုအခါ) ၎င်းတို့ တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ်၍ ကိုးကွယ်ခဲ့ကြကုန်သော ပေါင်းဖော်ပေါင်းဖက်တို့က (၎င်းတို့အား) “အသင်တို့သည်ငါတို့အား ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသည်မဟုတ်” ဟု ပြောဆိုကြလတ္တံ့။<sup>၁</sup>

၂၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့၏ကိုးကွယ်မှုကို ငါတို့ (အလျင်း) မသိခဲ့ကြောင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပင် ငါတို့နှင့် အသင်တို့၏စပ်ကြားဝယ် သက်သေအဖြစ် လုံလောက်တော်မူပေသတည်း။

၃၀။ ထိုနေရာတွင် လူတိုင်းလူတိုင်းသည် မိမိတို့ တင်ကြိုပို့နှင့်ခဲ့ပြီးဖြစ်သော အပြုအမူများကို စမ်းသပ် (မျက်ဝါးထင်ထင် သိရှိတွေ့မြင်)ကြမည်ဖြစ်ပေသည်။ ထို့ပြင်၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏အရှင်သခင် အစစ်အမှန် ဖြစ်တော်မူသော<sup>၂</sup> အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်သို့ ပြန်ပို့ခြင်းကိုခံကြရပေမည်။<sup>၃</sup> ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့ ကြံဖန်လီဆယ်ခဲ့ သမျှတို့သည် ၎င်းတို့ထံမှ ကွယ်ပျောက်သွားကြမည်သာ ဖြစ်သတည်း။

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ယှဉ်တွဲ၍ မှုရ်ရစ်က်တို့ ကိုးကွယ်ကြသော အရာများတွင် သက်ရှိများလည်း ပါရှိကြ၏။ သက်မဲ့များလည်းပါရှိကြ၏။ ကိယာမတ်နေ့တွင် မှုရ်ရစ်က်တို့ ကိုးကွယ်ကြသည့် ယင်း သက်ရှိသက်မဲ့များသည် ၎င်းတို့နှင့် ဆန့်ကျင်၍ သက်သေထွက်ဆိုကြမည် ဖြစ်သည်။

သက်ရှိများ၏ စကားပြောဆိုခြင်းမှာ မထူးဆန်းသော်လည်း သက်မဲ့များ၏ စကားပြောဆိုခြင်းမှာမူ ထူးဆန်းသည်ဟု အချို့က ယူဆကောင်းယူဆကြပေမည်။ သက်မဲ့၏ စကားပြောဆိုခြင်းသည် လူသားတို့အဖို့ ထူးဆန်းသော်လည်း အနန္တတန်ခိုးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အဖို့မှာကား မထူးဆန်းပေ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် သက်မဲ့ကိုသက်ရှိ၊ မရှိကိုအရှိ ပြုစုမီးနိုင်တော်မူပေရာ သက်မဲ့များကိုလည်း စကားပြောဆိုနိုင်စွမ်းပေးတော်မူနိုင်ပေသည်။ ကိယာမတ်နေ့တွင် လူသားတို့၏ ကိုယ်အင်္ဂါအဆစ်အပိုင်းများသည်ပင် စကားပြောဆိုကြမည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၃၆:၆၅၊ ၄၁:၂၁)တွင် အတည့်အလင်း မိန့်ဆိုထား တော်မူသည်။

شُرَكَاءُهُمْ مَا كُنْتُمْ آيَانَا  
تَعْبُدُونَ ﴿٢٨﴾

فَكُلٌّ بِاللَّهِ شَهِيدًا ابَيْنَا  
وَبَيْنَكُمْ إِنْ كُنَّا عَنْ  
عِبَادَتِكُمْ لَغَوِيلِينَ ﴿٢٩﴾

هُنَالِكَ تَبْلُو كُلُّ نَفْسٍ مَّا  
أَسْلَفَتْ وَرُدُّوْا إِلَى اللَّهِ  
مَوْلَاهُمُ الْحَقِّ وَضَلَّ عَنْهُمْ  
مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٣٠﴾

၃၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား) ဤသို့ ပြောဆိုမေးမြန်းကြပါလေ။ “အချင်းတို့အသင်တို့အား အာကာသမိုးကောင်းကင်မှလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကြီးမှ လည်းကောင်း၊ မည်သူမည်ဝါ စားနပ်ရိက္ခာ ထောက်ပံ့လေသနည်း။ သို့တည်းမဟုတ် မည်သူသည် နားများနှင့် မျက်စိများကို စိုးပိုင်ပါသနည်း။”

قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ  
وَالْأَرْضِ أَمْ نَبِيْلُكُمُ السَّمْعُ  
وَالْأَبْصَارُ وَمَنْ يُخْرِجُ الْحَيَّ  
مِنَ الْمَيِّتِ وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ

① ကိယာမတ်နေ့တွင် လူတိုင်းလူတိုင်းသည် မိမိတို့ ပြုကျင့်ခဲ့သမျှသော ကောင်းမှု၊ မကောင်းမှု အစုစုတို့ကို မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်ကြရပေမည်။ မုရှ်ရစ်က်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ယှဉ်တွဲဖက်စပ်ရန်၊ ရုပ်တုများ၊ ကားချပ်များကို ပြုလုပ်ရေးဆွဲ ပုံနှိပ်ထားရှိ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသည်။ ယင်းသည် ကိုးကွယ်ရာများသည် ၎င်းတို့အား ကယ်ဆယ်ကြလိမ့်မည် ဟူ၍လည်း မှတ်ယူခဲ့ကြသည်။ ယခု (ကိယာမတ်နေ့)တွင် ယင်းသည့် ကိုးကွယ်ရာများသည် ၎င်းတို့အား ကယ်ဆယ်ရန်စွမ်းစွ။ ၎င်းတို့နှင့် ဆန့်ကျင်၍ပင် “ငါတို့သည် အသင်တို့နှင့် မည်သို့မျှ မပတ်သက်၊ အသင်တို့သည် ငါတို့အား ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသည်လည်း မဟုတ်၊ အသင်တို့ ငါတို့အား ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသည်ကိုပင် ငါတို့ မသိ” ဟု သက်သေပြုပြောဆိုကြပေမည်။

အမှန်တကယ် အကူအညီလိုသည့်အချိန်တွင် မုရှ်ရစ်က်များနှင့် ၎င်းတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများက ဤကဲ့သို့ အချင်းချင်း အဆက်ဖြတ်ကာ “သူ့ ငါမကယ်နိုင်၊ ငါ့ သူမကယ်နိုင် ဖြစ်ကြမည်။ ၎င်းတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများသည် အမှန်စင်စစ် ကိုးကွယ်ရာ မဟုတ်ကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိသွားကြသကဲ့သို့ မုရှ်ရစ်က်တို့သည်လည်း “ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာအရှင်မှာ အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် ဖြစ်တော်မူကြောင်း” မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်သိရှိသွားကြပေမည်။ မုရှ်ရစ်က်တို့အဖို့ ယခုကဲ့သို့ အရှက်တကွ အကျိုးနည်းဖြစ်ရကာ အရှုံးကြီးရှုံးကြရခြင်းမှာ “ဘယ်သူမပြု မိမိမှု” ဟူသော သဘောတရားအရသာ ဖြစ်ချေသည်။

② ကိယာမတ်နေ့တွင် ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်အားလုံးတို့သည် ၎င်းတို့၏ အစစ်အမှန်ဖြစ်တော်မူသော အရှင်မြတ်ထံတော်သို့သာ ပို့ဆောင်ခြင်းခံကြရမည်။ ထိုအရှင်မြတ်သာလျှင် အစစ်အမှန်ဖြစ်တော်မူ၏။ ၎င်းတို့ ပြုလုပ် ဖန်တီးထားကြသော လက်ဖြစ်၊ အမည်ခံတို့သည် အရှင်သခင် မဟုတ်ပေ။

ဤအာယတ်တော်တွင် “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်တို့၏ မောင်ဝံလာ” ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယင်းသို့ မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ ဖြစ်ရပ်မှန်နှင့် ကြောင်းရင်းသဘောအရ မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၄၄:၁၁)တွင် “ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့၌ ကိစ္စအဝဝကို ဆောင်ရွက်ပေးတော်မူသော ‘မောင်ဝံလာ’ မရှိ” ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ ထိုအာယတ်တော်ပါ ‘မောင်ဝံလာ’ ၏အနက်သဘောမှာ “ကာကွယ်တော်မူသူ” “ကူညီယိုင်းပင်းတော်မူသူ” ဟူ၍ဖြစ်သည်။ အာယတ်တော်အချင်းချင်း ဆန့်ကျင်ခြင်းမဟုတ်။

အချို့ပညာရှင်များက (مَوْلَاهُمُ الْحَيَّ) ၏အနက်ကို “အမှန်အကန်အတိုင်း တရားသဖြင့် စီရင်ဆုံးဖြတ်ပေးတော်မူမည့် အရှင်” ဟူ၍ တနည်း ဖွင့်ဆိုကြသည်။

ထိုနည်းတူစွာ မည်သူသည် သက်ရှိကိုသက်မဲ့  
မှ ထွက်စေ၍ သက်မဲ့ကို သက်ရှိမှ ထွက်စေသနည်း။  
ထိုမှတစ်ပါး မည်သူသည် အမှုကိစ္စအဝဝကို စီမံခန့်ခွဲ  
လေသနည်း” ဟု မေးမြန်းပါလေ။ ထိုအခါ ၎င်းတို့က  
“အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်” ဟူ၍ပင် မုချ ပြောဆိုဖြေ  
ကြားကြပေမည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် (၎င်းတို့  
အား) “အချင်းတို့ သို့ပါလျက်အသင်တို့သည် (တစုံ  
တရာကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက် နှိုင်းယှဉ်  
ကိုးကွယ်ခြင်းမှ) မရှောင်ကြဉ်ကြလေသလော” ဟု  
မေးမြန်းပါလေ။ ၁

مَنْ الْحَيِّ وَمَنْ يُّدَبِّرُ  
الْأُمُورَ فَيَقُولُونَ اللَّهُ قُلْ  
أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٣﴾

၁) ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုငယ်တော်)အား  
မုရ်ရစ်ကံများကို မေးခွန်းများ မေးစေတော်မူထားသည်။

- က။ လေများကို မည်သူ တိုက်ခတ်စေသနည်း။ မိုးကို မည်သူ ရွာသွန်းစေသနည်း။ နေ လ စသည်တို့ကို  
မည်သူ ဖန်ဆင်းသနည်း။ အပူဓာတ်၊ အအေးဓာတ်ကို မည်သူပေးသနည်း။ ဥတုရာသီ အပြောင်း  
အလွဲများကို မည်သူစီစဉ်သနည်း။ မြေမှ ကောက်ပဲသီးနှံများကို မည်သူပေါက်ပွား၊ ရှင်သန်၊  
ကြီးထွား၊ ပွင့်သီး၊ ရင့်မှည့်စေသနည်း။ မြေထွက်ပစ္စည်းများကို မည်သူ ဖန်ဆင်းထားသနည်း။
- ခ။ အံ့ဖွယ်ကောင်းလှသည့်နား၊ မျက်စိစသည့်အာရုံများကို မည်သူဖန်ဆင်းထားသနည်း။ မည်သူ  
ပိုင်သနည်း။ မည်သူ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက် ကာကွယ်ထားသနည်း။
- ဂ။ သက်မဲ့မှ သက်ရှိ၊ သက်ရှိမှ သက်မဲ့ဖြစ်စေရန် မည်သူပြုလုပ်သနည်း။ အသက်ဝိညာဉ်ကို မည်သူ  
စိုးပိုင်သနည်း။ သေနေသော လူမျိုးကို မည်သူ ရှင်စေသနည်း။ ရှင်နေသော လူမျိုးကို မည်သူ  
သေစေသနည်း။ ရုပ်နှင့်နာမ်ကို မည်သူ ပိုင်သနည်း။
- ဃ။ ဖြစ်ပြီး၊ ဖြစ်ဆဲ၊ ဖြစ်လတ္တံ့သော ကိစ္စအဝဝကို မည်သူ စီစဉ်ဖန်တီးသနည်း။

### အဖြေတား ရှင်း၏၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင်။

မုရ်ရစ်ကံများသည်လည်း အထက်ဖော်ပြပါ “အနန္တ အနန္တ တန်ခိုးတော်ရှင်ကား အခြားမဟုတ်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူသည်” ဟု ဝန်ခံကြလေသည်။ သို့ဝန်ခံကြပါလျက် ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်နှင့် ယှဉ်တွဲ၍ အခြားအရာများကိုလည်း ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်လျက် ရှိကြသည်။ ဤသည် မဟာအမှား  
တော်ပင်။ မုရ်ရစ်ကံများသည် ယင်းသို့ ရှုရစ်ကံ ပြုလုပ်ခြင်းအတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်တော်ကို  
မကြောက်ကြလေသလော။ “အမှန်ကို သိပါလျက် အမှားနောက်သို့ လိုက်ခြင်းသည် အသိဉာဏ်၊ အမြော်အမြင်  
ရှိသူတို့၏ အလုပ်မဟုတ်ပေ။ အမှန်တရား၏ ဆန့်ကျင်ဘက်သည် အမှားသာလျှင်ဖြစ်သည်။ တောင်ဟီးဒ်တရား  
သည်သာလျှင် မှန်ကန်ကြောင်း ထင်ရှားပြီးဖြစ်ရာ ‘ရှုရစ်ကံ’ သည် လုံးဝဥသု မှားယွင်းကြောင်း သိသာပေသည်။”

၃၂။ သို့ဖြစ်လေရာ အသင်တို့၏ အရှင် အစစ် အမှန်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေ သည်။ အသင်တို့အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် အစစ်အမှန်ပင်။ သို့ဖြစ်သောကြောင့် အမှန်တရား (ထင်ရှားပြီးသည်)၏နောက် အမှားမှ အပ အခြား မည်သည့်အရာ ရှိလေတော့သနည်း။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် အဘယ်သို့ ပြန်လှည့်၍ သွားကြပါသနည်း။ ၁

၃၃။ ဤအတိုင်းပင် အသင့်အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူ တော်မူသော အရှင်မြတ်၏စကားတော်သည် အမိန့် တော်ကို ဖီဆန်ခဲ့သူနှင့်ပတ်သက်၍ အတည်ဖြစ် သွားခဲ့ချေပြီ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ၎င်းတို့သည် ‘အီမာန်’ သက်ဝင်ယုံကြည်ကြမည် မဟုတ်သော ကြောင့်ပင်တည်း။ ၂

فَذَلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمُ الْحَقُّ فَمَاذَا  
بَعْدَ الْحَقِّ إِلَّا الضَّلَالُ فَأَنَّى  
تُصَرِّفُونَ ﴿٣٢﴾

كَذَلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ  
رَبِّكَ عَلَى الَّذِينَ فَسَقُوا  
أَنَّهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٣﴾

၁။ ဤသည်တို့ကို ပြုစုမိန့်တော်မူသော၊ ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ခဝပ် ကိုးကွယ်ခြင်းကို ခံထိုက်တော်မူပေသည်။ ဤသည့် ရုပ်တု၊ ရုပ်ပုံများကား (ခဝပ်ကိုးကွယ်ခြင်းကို ခံထိုက်ကြသည်) မဟုတ်။ ဤသည့်ထင်ရှားသော၊ ခိုင်လုံသောသက်သေ၊ သာဓက အထောက်အထားများကို ထောက်ရှုရခြင်းအားဖြင့် ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ခြင်းကို ခံထိုက်တော်မူသော အရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူကြောင်း အခိုင်အမာ အတည်ဖြစ်သွားပေရာ ဤသည့် မှန်ကန်ခြင်းမှအပ အခြား ဆန့်ကျင်ဘက်အရာသည် အမှားသက်သက်သာ မချဖြစ်ချေမည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ဤထင်ရှားလှသည့် အမှန်တရားကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် သိရှိဝန်ခံကြပြီး နောက်သော်မှ အဘယ်ကြောင့် အမှန်တရားကို သွေဖည်၍ အမှား တရားဘက်သို့ သွားလိုကြသနည်း။

(ခါဇင်နီ၊ အစောင် ၃၊ စ- ၁၅၄။)

၂။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တစ်ဆူတည်း၊ တစ်ပါးတည်း ဖြစ်တော်မူကြောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဖန်ဆင်းမွေးမြူထားတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူကြောင်း ထင်ရှားသကဲ့သို့ အမှန်တရား ထင်ရှားပြီးနောက် လမ်းမှားသို့လိုက်ခြင်း၊ သက်သေသာဓကများ ခိုင်လုံပြီးနောက် သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံခြင်းသည် မိုက်မဲရာ ကျသကဲ့သို့ အမိန့်တော်ကို မနာခံသောသူများအဖို့ ပြစ်ဒဏ် စီရင်ထားခြင်းမှာ လည်း အမှန်ပင် ဖြစ်ချေသည်။

(မာဂျီဒီ၊ အစောင် ၃၊ စ- ၄၄၀၊ အအ- ၅၆။)

၃၄။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား) “အချင်းတို့၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်၊ နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်ကြသူ အသင်တို့အနက် (သက်ရှိသက်မဲ့အပေါင်းတို့အား) ပထမအကြိမ်စတင်ဖန်ဆင်း၍ ထို(သက်ရှိသက်မဲ့အပေါင်းတို့ သေကြေပျက်စီးကြပြီး)နောက် ယင်းဖန်ဆင်းခြင်းကို တဖန် ဒုတိယအကြိမ်လည်း ပြန်၍ ပြုလုပ်မည့်သူဟူ၍ ရှိလေသလော” ဟု မေးမြန်းပါလေ။

(ထို့နောက်) အသင်ကပင် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သာလျှင် (သက်ရှိသက်မဲ့ အပေါင်းတို့ကို) ပထမအကြိမ်လည်း စတင် ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ တဖန် ထို (သက်ရှိသက်မဲ့အပေါင်းတို့ သေကြေပျက်စီးကြပြီး) နောက်လည်း ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ဒုတိယအကြိမ် ပြန်လည်ဖန်ဆင်းတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် အဘယ်သို့ ပြန်လှည့်(၍ ထွက်သွား) ကြရသနည်း။ ။

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَنْ  
يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ قُلْ  
اللَّهُ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ  
فَأَنَّى تُؤْفَكُونَ ﴿٣٤﴾

၁) ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ် (၁၀:၃၁)တွင် မုရ်ရစ်ကံတို့အား မေးမြန်းကြရာ မုရ်ရစ်ကံများကိုယ်တိုင် ဖြေဆိုဝန်ခံထားသည့်အကြောင်း ပါရှိ၏။ ဤအာယတ်တော် (၁၀:၃၄)နှင့် (၁၀:၃၅)တွင်မူ မုရ်ရစ်ကံများက မဖြေကြားဘဲ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဇာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) က ဖြေကြားတော်မူသည့်အကြောင်း ပါရှိပေသည်။ ခြားနားချက်ကား အသို့နည်း။ လင်းပြဦးအံ့။

(က) အကယ်၍ မုရ်ရစ်ကံများသည် (၁၀:၃၁)တွင် ဖြေကြားထားသည့်အတိုင်း ဖြေဆိုကြပါက ၎င်းတို့၏ ကိုးကွယ်ရာဘုရားများ၏ ဂုဏ်သိက္ခာကို ထိခိုက်မည်ဖြစ်၍ အဖြေပေးကြရာတွင် စဉ်းစားကာ ဆိုင်းငံ့နေကြမည် ဖြစ်သည်။ ထို့အတွက် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဇာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား ဖြေကြားစေတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။ (ကြည့်- ထာနဝီ။)

(ခ) အရပ်မုရ်ရစ်ကံများသည် မူလအစ၊ ပထမမှပင် နောင်တမလွန်ဘဲတွင် ပြန်လည် ရှင်ပြန်ထကြရမည် ကို မယုံကြည်ကြသည့်အတွက် အဖြေမှန် ဖြေဆိုကြမည်မဟုတ်၊ ထို့အတွက် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဇာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား ဖြေကြားစေတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။ (ကြည့်-မာဂျီဒီ။)

၃၅။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား) “အချင်းတို့၊ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်) တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်ကြသူ အသင်တို့တွင် မှန်ကန်ရာသို့ လမ်းညွှန်မည့်သူ တဦးတယောက်မျှ ရှိလေသလော” ဟု မေးမြန်းပါလေ။ (တဖန်) အသင်ကပင် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြန်၍ ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် မှန်ကန်ရာသို့ လမ်းညွှန်တော်မူ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ မှန်ကန်ရာသို့ လမ်းညွှန်တော်မူသောအရှင်မြတ်သည် လိုက်နာခြင်းကို ပို၍ ခံထိုက်တော်မူပါသလော၊ သို့တည်းမဟုတ် မိမိကိုယ်တိုင် လမ်းညွှန်ခြင်းကို မခံရက မှန်ကန်သောတရားလမ်းကို မရရှိသောသူသည် လိုက်နာခြင်းကို ပို၍ ခံထိုက်လေသလော။ သို့ဖြစ်ပေရာ (ဤသည်တို့ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက် ကိုးကွယ်ကြရန်) အသင်တို့တွင် မည်သည့်အကြောင်း ရှိသနည်း။ အသင်တို့သည် မည်ကဲ့သို့ ဆုံးဖြတ်ကြပါသနည်း။”

၃၆။ စင်စစ် ၎င်းတို့အနက် အများဆုံးသော သူတို့သည် (မိမိတို့၏) ထင်မြင်ယူဆချက်ကိုသာ လိုက်နာကြကုန်၏။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ထင်မြင်ချက်သည် အမှန်နှင့်ဆန့်ကျင်၍ အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင် အကျိုးပေးသည်မဟုတ်ပေ။ ၁ ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ပြုမူလျက်ရှိသည်တို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

قُلْ هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَنْ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ قُلِ اللَّهُ يَهْدِي لِلْحَقِّ أَفَنْ يَهْدِيَ إِلَى الْحَقِّ أَحَقُّ أَنْ يُتَّبَعَ أَمْ لَا يَهْدِي إِلَّا أَنْ يُهْدَىٰ فَمَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿٣٥﴾

وَمَا يَتَّبِعُ أَكْثَرُهُمْ إِلَّا ظَنًّا إِنَّ الظَّنَّ لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သက်ရှိသက်မဲ့ အပေါင်းတို့ကို စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်၊ ထိုသက်ရှိသက်မဲ့အပေါင်းတို့ သေကြေပျက်စီးသည့်အခါ တစ်ဖန် ပြန်လည်ဖန်ဆင်းတော်မူမည့်အရှင်၊ သတ္တဝါအပေါင်းတို့အား တရားဓမ္မ ညွှန်ပြတော်မူသောအရှင်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူကြောင်း ထင်ရှားပါလျက် ထိုအရှင်အား ဆန့်ကျင်၍ “ရှုရစ်ကံ” ၏ လမ်းစဉ်ကို လိုက်နာနေကြသော မုရ်ရစ်ကံများသည် >>



၃၇။ စင်စစ်သော်ကား ဤကုရ်အာန်ကျမ်းတော် မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် (အခြားသူ တဦးဦးက) လီဆယ်ဖန်တီးထားသော ကျမ်းမြတ် မဟုတ်ပေ။ စင်စစ်မှာမူကား (ဤကုရ်အာန်ကျမ်းတော် မြတ်သည်) မိမိအလျင်(ရှိခဲ့ဖူးသော ကျမ်းများကို) ခိုင်ခံ့စေသော ကျမ်းဖြစ်၏။ အတည်ပြု သတ်မှတ်ရေး သားထားပြီးဖြစ်သော အမိန့်ပညတ်တော်များကို<sup>၁</sup> အသေးစိတ် ရှင်းလင်းဖော်ပြထားသော ကျမ်းလည်း ဖြစ်၏။ ဤကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်တွင် ဒွိဟသံသယ လည်း လုံးဝမရှိချေ။ စကြဝဠာခပ်သိမ်းကို ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အထံတော်မှ (ကျရောက် လာသော ကျမ်းတော်မြတ်အမှန်ပင်)ဖြစ်ပေသတည်း။

၃၈။ ၎င်းတို့က “ထို(နဗီတမန်တော် မဟမ္မဒ်)သည် ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို လီဆယ် ဖန်တီး ခဲ့သည်” ဟုပြောဆိုကြလေသလော။ (အို-နဗီတမန် တော်)အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့ ပြောကြားပါ လေ။ (အချင်းတို့) “သို့ဖြစ်လျှင် အသင်တို့သည် ယင်း (ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကဏ္ဍ)နှင့်တူသော ကဏ္ဍတစ်ခုကိုပင် (စီကုံးရေးသား၍) ယူဆောင်လာ ခဲ့ကြလေကုန်၊

وَمَا كَانَ هَذَا الْقُرْآنُ أَنْ  
يُفْتَرَى مِنْ دُونِ اللَّهِ  
وَلَكِنْ تَصْدِيقَ الَّذِي بَيْنَ  
يَدَيْهِ وَتَفْصِيلَ الْكِتَابِ  
لَا رَيْبَ فِيهِ مِنْ رَبِّ  
الْعَالَمِينَ ﴿٣٧﴾

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ  
فَاتُوا بِسُورَةٍ مِثْلِهِ وَادْعُوا  
مَنْ اسْتَطَعْتُمْ مِنْ دُونِ  
اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٣٨﴾

➤➤ “တောင်ဟီးဒ်၏ လမ်းစဉ်ကိုစွန့်၍ ရှုရစ်ကံ၏ လမ်းစဉ်ကိုလိုက်ရင်း၊ လမ်းမှားခြင်း၏ ချောက်ကမ်းပါးထဲသို့ ကျဆင်းနေကြခြင်းပင် ဖြစ်ကြောင်း” အထူးပင် စဉ်းစား ဆင်ခြင်အပ်ပေသည်။ ယင်းသို့ ပြုလုပ်နေကြခြင်းမှာ ၎င်းတို့၌ မည်သို့သော သက်သေသာကေ ယုတ္တိ၊ ယုတ္တာများ ရှိသနည်း။ အမှန်မှာ ၎င်းတို့တွင် သက်သေ၊ သာကေ၊ အထောက်အထားဟူ၍ အလျင်းမရှိ၊ ထင်မြင်ချက်သာရှိသည်။ ထင်မြင် မှန်းဆချက်သည် အမှန်တရားကို ဆန့်ကျင်မြဲပင်။ မည်သို့မျှ အကျိုးမဖြစ်ထွန်းစေနိုင်ပေ။ မည်သို့မျှလည်း အသုံးမဝင်ပေ။

“အကီဒဟ်” ၊ “အကာအစိဒ်” ‘ယုံကြည်ချက်များတွင် ထင်မြင်ချက်သည် မလုံလောက်ကြောင်း ဤအာယတ်တော်၌ သာကေပါရှိသည်။ (ကုရ်တုစီ။)

□၁၀ ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော ‘အလ်ကီတားဗ်’ ၏အလိုမှာ အတည်ပြု၊ သတ်မှတ်၊ ပြဋ္ဌာန်းထားတော် မူသော အမိန့်ပညတ်တော်များကို ဆိုလိုသည်။

၎င်းပြင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် “သစ္စာ  
ဝါဒီ-မှန်ကန်စွာ ပြောဆိုကြသူများ ဖြစ်ကြလျှင်  
အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် မိမိတို့  
ခေါ်ယူနိုင်ကြကုန်သော (ကူညီဆောင်မမည့်)သူတို့အား  
လည်း ခေါ်ယူခဲ့ကြလေကုန်”။<sup>၁</sup>

၃၉။ ထိုသို့အလျင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မူကား ၎င်းတို့  
သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် မသိနားမလည်သောအရာကို  
(စဉ်းစားဆင်ခြင်ခြင်းမပြုဘဲ) မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲ  
ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။<sup>၂</sup> ထို့ပြင် ၎င်းတို့ထံ ယင်း၏  
အကျိုးသည်လည်း<sup>၃</sup> ရောက်ခဲ့သည်မရှိချေ။ ဤနည်း  
နှင့်နှင့် ၎င်းတို့အလျင် ရှေးအထက်ကျောက်ကာရီ၌  
ရှိခဲ့ကြသောသူတို့ကလည်း မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်  
ခဲ့ဖူးကြလေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်)  
မတရားသောသူတို့သည် မည်သို့မည်ပုံ အကျိုးခံစား  
ခဲ့ကြရသည်ကို အသင်သည် ကြည့်ရှုဆင်ခြင်ပါလေ။

بَلْ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا يُحِيطُوا  
بِعِلْمِهِ وَلَمَّا يَأْتِهِمْ تَاوِيلُهَا  
كَذَلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ  
قَبْلِهِمْ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ  
عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ ﴿٣٩﴾

၁) အချို့ စိတ်ကူးယဉ်သောသူများက စုဒ္ဓိစောဒနာဝင်ကြသည်မှာ “အချို့ပြောဆိုရေးသားသူများ၌ ပြောဆို  
ရေးသားရာတွင် ထူးခြားချက်များ ရှိသည်။ ထိုထူးခြားချက်များသည် အခြား ပုဂ္ဂိုလ်များ၌ မရှိပေ။ ထို့ကြောင့်  
ကုန်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်နှင့်အလားတူ ကဏ္ဍတစ်ခုခု ရေးသားတင်ပြရန် ကြွေးကြော်ထားခြင်းသည် တန်ခိုး  
ပြာဋိဟာတစ်ရပ် မဖြစ်နိုင်ဟု ဆိုကြသည်။ ဤစုဒ္ဓိစောဒနာကို ချေပဖြေဆိုအံ့။

- (က) တမန်တော်မြတ်(ဆွာလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) ပြောကြားတော်မူခဲ့သမျှသော စကားတိုင်းတွင်  
ထိုသည့် ထူးခြားချက် မရှိပေ။ ထိုသည့်ထူးခြားချက်သည် ကုန်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်၌သာ ရှိပေသည်။
- (ခ) ထိုသည့် ထူးခြားချက်သည် နှစ်ပေါင်း (၄၀)ကျော်မှပင် ရုတ်တရက် အသို့လျှင် ဖြစ်ပေါ်လာခဲ့သနည်း။
- (ဂ) ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦး၌ အဘယ်သို့ပင် ထူးခြားချက် ရှိနေစေကာမူ စကားအရာ၌ လိမ္မာကျွမ်းကျင်ကြသော  
အခြားပညာရှင်များသည် ကြိုးစားက နည်းများမဆို တူအောင်၊ ဆင်အောင် ပြောဆို ရေးသားနိုင်ကြ  
ပေမည်။ ယခုမူကား ဤသို့မဟုတ်။
- (ဃ) အဘယ်မျှ ထူးခြားချက်ရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်ပင်ဖြစ်စေကာမူ မိမိကဲ့သို့ ပြောဆိုနိုင်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ  
ကိယာမတ်နေ့တိုင် ပေါ်ပေါက်မည် မဟုတ်ဟူ၍ကား မဆိုနိုင်ချေ။

အထက်ဖော်ပြပါ အကြောင်းကြောင်းတို့ကြောင့်လည်း အရစ်ကာဖီရ်တို့သည် ဤသည့် စုဒ္ဓိစောဒနာကို  
တင်မပြဝံ့ခဲ့ကြပေ။



၄၀။ ထိုပြင် ၎င်းတို့တွင် ယင်း(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)ကို ယုံကြည်မည့်သူများလည်း ရှိကြမည်။ ထိုနည်းအတူ ၎င်းတို့တွင် ထို (ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)ကို မယုံကြည်မည့်သူများလည်း ရှိကြမည်။ စင်စစ်တမူကား အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် ပျက်စီးရာပျက်စီးကြောင်း ပြုလုပ်သောသူတို့အား အသိဆုံးသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၄၁။ ၎င်းပြင်(အို-နဗီတမန်တော်) အကယ်၍ထိုသူတို့သည် အသင့်အားမဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်လျက်ရှိကြပါလျှင် အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့) ဖြေကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) “ငါ၏အပြုအမူသည် ငါ၏အဖို့သာဖြစ်၍ အသင်တို့၏ အပြုအမူသည် အသင်တို့အဖို့သာ ဖြစ်ချေသည်။ အသင်တို့သည် ငါပြုသမျှနှင့် (မည်သို့မျှမဆိုင်၊ လုံးဝ)လွတ်ကင်းသူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။ ငါသည်လည်း အသင်တို့ပြုသမျှတို့နှင့်(မည်သို့မျှမဆိုင်၊ လုံးဝ)လွတ်ကင်းသူဖြစ်သည်။”

وَمِنْهُمْ مَّنْ يُّؤْمِنُ بِهِ  
وَمِنْهُمْ مَّنْ لَا يُّؤْمِنُ بِهِ  
وَرَبُّكَ أَعْلَمُ بِالْمُفْسِدِينَ ﴿٤٠﴾

وَإِنْ كَذَّبُوكَ فَقُلْ لِي عَمَلٌ  
وَلَكُمْ عَمَلُكُمْ أَنْتُمْ بَرِيئُونَ  
مِمَّا أَعْمَلُ وَأَنَا بَرِيءٌ مِّمَّا  
تَعْمَلُونَ ﴿٤١﴾

➤ ➤ ‘ဟဒီးဆ်’ ခေါ် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ ဩဝါဒတော်များသည် အခြားစကားများနှင့်စာလျှင် အလွန်တရာမျှပင် စာပေမြောက်ကု၏။ သို့တစေလည်း ယင်းသည့် ဩဝါဒတော်များသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်လာ အာယတ်တော်များနှင့် မည်သို့မျှမတူချေ။ ယင်းသည့် ဩဝါဒတော်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်း ထိုဩဝါဒတော်များကဲ့သို့ စာပေအရာ၌ မည်သူမျှမရေးနိုင်၊ မပြုစုနိုင်ဟူ၍ကား မြွေးကြော်ထားသည်မရှိပေ။ (ထာနဝီ၊ အစောင့် ၅။ စ- ၁၆)

① လူတစ်ယောက်သည် အကြောင်းတစ်ခုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ စကားပြောလျှင် ဦးစွာပထမ မိမိပြောဆိုလိုသည့် အကြောင်းကို စေ့စပ်သေချာစွာ လေ့လာဆည်းပူးရပေမည်။ အဖက်ဖက်မှ ပိုင်ပိုင်နိုင်နိုင် သိရှိနားလည်ထားပြီး ဖြစ်ရမည်။ သို့သိရှိနားလည်ပြီးနောက်မှ စကားပြောဆိုသင့်ပေသည်။ မိမိကိုယ်တိုင် မသိနားမလည်သော အကြောင်းတစ်ခုတွင် ဝင်ရောက်စကားပြောဆိုခြင်းသည် အဓိပ္ပါယ်လုံးဝမရှိချေ။ (ထာနဝီ)

② ဤအာယတ်တော်တွင် လာရီသည့် “တဘဝီလ်” ဟူသောပုဒ်၏ အလိုသဘောမှာ “နောက်ဆုံးတွင် သက်ရောက်မည့်အရေး” ဟူ၍ ဖြစ်သည်။

③ ဆိုလိုသည်ကား အကယ်၍ ဤရွေ့ဤမျှ ထင်ရှားလှသည့်သက်သေ၊ သာဓကများကို တွေ့မြင် ➤ ➤

၄၂။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့တွင် (အမြင်အားဖြင့်) အသင့်ဘက်သို့ နားစွင့်နေကြသူများလည်း ရှိကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် နားပင်းနေသောသူတို့အား (၎င်းတို့သည် အသိဉာဏ်ကိုအသုံးမပြုဘဲ ရှိနေကြပါလျက်) ကြားအောင်ပြုနိုင်ပါသလော။ ။

၄၃။ ထိုနည်းတူစွာ ၎င်းတို့တွင် (အမြင်အားဖြင့်) အသင့်အား ကြည့်နေသူများလည်း ရှိကြပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် မျက်စိကန်းနေသောသူတို့အား (၎င်းတို့သည် ဉာဏ်မျက်စိဖြင့် မမြင်ကြပါလျက်) တရားလမ်းမှန်ကို ညွှန်ပြနိုင်ပါသလော။

၄၄။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အားအနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင် နှိပ်စက်ကလူပြုတော်မူသည် မဟုတ်ပေ။ စင်စစ်မှာမူကား လူတို့သည် မိမိကိုယ်တိုင် မိမိတို့ကိုယ်ကို နှိပ်စက်ကလူပြုကြကုန်သတည်း။

وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُونَ  
إِلَيْكَ أَفَأَنْتَ تُسْمِعُ الصَّمَمَ  
وَلَوْ كَانُوا لَا يَعْقِلُونَ ﴿٤٢﴾

وَمِنْهُمْ مَنْ يَنْظُرُ إِلَيْكَ أَفَأَنْتَ  
تَهْدِي الْعُمْيَ وَلَوْ كَانُوا  
لَا يَبْصُرُونَ ﴿٤٣﴾

إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْئًا  
وَلَكِنَّ النَّاسَ أَنْفُسُهُمْ  
يُظْلِمُونَ ﴿٤٤﴾

➤➤ ကြရပါလျက် ကာဖီရ်များသည် အသင့်အား သွေဖည်ငြင်းဆန်နေကြပါလျှင် “အို-နဗီ၊ အသင်သည် ၎င်းတို့အား ‘ငါသည် မိမိ၏တာဝန်ကို ကျေပွန်စွာ ဆောင်ရွက်ပြီးဖြစ်သည်။ အသင်တို့အား အတိအကျ သွန်သင်ဆုံးမ ဩဝါဒပေးပါလျက် အသင်တို့သည် နားမလည်နိုင်ကြပေရာ (အသင်တို့ သဘောကျနေကြပေတော့၊ မကြာမြင့်မီ ကောင်းစွာအကြောင်းသိကြပေမည်။) အသင်တို့၏လမ်းစဉ်နှင့် ငါ၏လမ်းစဉ်သည် တခြားစီ ဖြစ်နေချေပြီ။ ဤတွင် လမ်းခွဲရန်သာရှိတော့သည်။ အသင်တို့သည် အသင်တို့၏ အပြုအမူများနှင့် စပ်လျဉ်း၍သာ မေးမြန်းခြင်းခံရမည်။ အသင်တို့သည် ငါ၏အပြုအမူနှင့် မည်သို့မျှမဆိုင်။ ငါသည်လည်း အသင်တို့၏ အပြုအမူနှင့် မည်သို့မျှမဆိုင်။ လူတိုင်းလူတိုင်းသည် မိမိ၏ အပြုအမူ၏ အကျိုးကိုသာ ခံစံရမည်ဖြစ်သည်” ဟူ၍ ဖြေကြားစေတော်မူလေသည်။

⊙ အချို့ ကာဖီရ်များသည် အမြင်အားဖြင့် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ အဆုံးအမ၊ ဩဝါဒတော်များကို နားထောင်ကြသည်။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို ကြည့်ရှုကြသည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့၏ နားထောင်ခြင်း၊ ကြည့်ရှုခြင်းများသည် စိတ်၏နားဖြင့် နားထောင်ခြင်း၊ စိတ်၏မျက်စိဖြင့် ကြည့်ရှုခြင်း မဟုတ်ပေ။ စိတ်၏နား၊ မျက်စိတို့ဖြင့် နားထောင်ခြင်း၊ ကြည့်ရှုခြင်းမျိုးသည် သာလျှင် အကျိုးရှိနိုင်ပေသည်။ ယင်းသို့ စိတ်၏နားပင်းနေသော၊ စိတ်၏မျက်စိကန်းနေသော သူများကို ကြားအောင်၊ မြင်အောင် မပြုနိုင်ပေ။ ဤသို့ စိတ်၏နား၊ စိတ်၏မျက်စိ၊ ပင်း၊ ကန်းနေကြသည့် ➤➤

၄၅။ ထို့ပြင် (အသင်သည် ၎င်းတို့အား) အကြင်  
နေ့ကို သတိပေးပါလေ။ ထိုနေ့တွင် ထိုအရှင်မြတ်  
သည် ၎င်းတို့အား စုရုံးတော်မူပေမည်။ ထိုအခါ  
၎င်းတို့သည် (မိမိတို့မှာ လောကတွင်) နေ့၏တစ်နာရီ  
ခန့်မျှသာ နေခဲ့ကြရသည်(ဟု ထင်မှတ်ကြပေမည်)။  
၎င်းတို့သည် အချင်းချင်း တစ်ဦးကိုတစ်ဦးလည်း  
မှတ်မိကြပေမည်။<sup>၁</sup> (သို့သော်ငြားလည်း တစ်ဦး  
သည် တစ်ဦးအဖို့ အသုံးကျမည် မဟုတ်ချေ)။

အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့် တွေ့ဆုံခြင်းကို  
မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်သောသူတို့သည် ဧကန်  
မလွဲ ကျိုးယုတ် ဆုံးရှုံးကြခဲ့လေပြီတကား။ စင်စစ်  
သော်ကား ၎င်းတို့သည် တရားလမ်းမှန်ကို ရရှိအံ့သော  
သူများ မဟုတ်ခဲ့ကြပေ။

وَيَوْمَ يُحْشَرُهُمْ كَانَ لَكُمْ يُلَبِّثُوا  
إِلَّا سَاعَةً مِّنَ النَّهَارِ  
يَتَعَارَفُونَ بَيْنَهُمْ قَدْ خَسِرَ  
الَّذِينَ كَذَّبُوا بِلِقَاءِ اللَّهِ وَمَا  
كَانُوا مُهْتَدِينَ ⑤

➤➤ အတွက်လည်း ၎င်းတို့အား နားပင်းများ၊ မျက်စိကန်းများဟု မိန့်ဆို ထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။

② ကိယာမတ်နေ့၏ ကြောက်မက်ဖွယ် ကောင်းလှသည့် အဖြစ်အပျက်များကို တွေ့မြင်ကြရသည့်အခါ  
လူလောကတွင် တစ်သက်တာလုံး စည်းစိမ်နှင့် နေထိုင်ခဲ့ကြရသည်များကိုပင် တစ်နာရီခန့်မျှသာ ဖြစ်သည်  
ဟု ထင်မှတ်ကြပေမည်။

ထိုမှတစ်ပါး လူလောကတွင် လက်ဖက်ရည်ပိုင်း၌ အပျင်းပြေ တစ်နာရီ၊ နှစ်နာရီ စကားပြောပြီး  
အချိန်ဖြုန်းတီးကြသကဲ့သို့ မိမိတို့၏ သက်တမ်းတစ်ခုလုံးကိုလည်း အချည်းနီး၊ အလဟဿ ကိစ္စများတွင်  
ဖြုန်းတီးပစ်ကြသည်ကို ယူကျုံးမရ ဖြစ်ကြပေမည်။

အချို့ မုဖတ်စစ်စစ်ရ ပညာရှင်များက “လူသားများသည် ‘ဗရီဇေ’ ၌ သင်္ချိုင်းတွင် နေခဲ့ကြရသည့်  
အချိန်ပိုင်းကို တစ်နာရီခန့်မျှပင် ဖြစ်သည်ဟု ထင်မှတ်ကြပေမည်” ဟူ၍ ဖွင့်ဆိုထားကြပေသည်။

③ ကိယာမတ်နေ့တွင် ကာဖီရ်များသည် အချင်းချင်း မှတ်မိကြမည်။ သို့တစေလည်း တစ်ဦးကိုတစ်ဦး  
ကူညီနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ ယင်းသို့ ကာဖီရ်များသည် အချင်းချင်း တွေ့ဆုံကြရသော်လည်း အသိမိတ်ဆွေချင်း  
တစ်ဦးကိုတစ်ဦး မကူညီ၊ မကာကွယ်၊ မစောင့်ရှောက်နိုင်ကြသည့်အတွက် ပို၍ပင် ကြေကွဲကြပေမည်။

ကိယာမတ်နေ့တွင် လူသားအားလုံးတို့သည် ကိုယ့်အရေးနှင့်ကိုယ် ပူဆွေးဗျာပါများနေမည်ဖြစ်သည်။  
သူစိမ်းများကို မဆိုထားဘိ သားနှင့်အဘ၊ ညီနှင့်အစ်ကို၊ လင်နှင့်မယား စသည့် အရင်းအချာများသည်ပင်လျှင်  
အချင်းချင်း တစ်ဦးကိုတစ်ဦး ကြည့်ရှု ကူညီနိုင်ကြမည်မဟုတ်ပေ။

၄၆။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ငါအရှင်မြတ် ကတိထားတော်မူခဲ့သော ပြစ်ဒဏ်အချို့ကို အသင့်အား ပြတော်မူသည်ဖြစ်စေ၊ သို့တည်းမဟုတ် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား(ထိုပြစ်ဒဏ်မကျရောက်မီ) သေဆုံးတော်မူသည်ဖြစ်စေ၊ နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့၏ ပြန်လည်ရာဌာနသည် ငါအရှင်မြတ်ထံတော်၌ပင် ရှိပေသည်။<sup>၁</sup>

ပြီးနောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ ပြုလုပ်ကြသည်တို့ကိုလည်း သိတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَأَمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِي نَعِدُهُمْ أَوْ تَتَوَفَّيَنَّكَ فَإِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ اللَّهُ شَهِيدٌ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ ﴿٤٦﴾

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကာမိရ်များအား ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူရန်နှင့် အစ္စလာမ်သာသနာ ရှင်သန်စေတော်မူရန် ကတိများ ပြုထားတော်မူ၏။ ယင်းသည့် ကတိတော်များအနက် အချို့ကို တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) သက်တော်ထင်ရှားရှိစဉ်မှာပင် ပြီးမြောက်စေတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ (ဥပမာ-ဗဒ်ရ် ... စသည် စစ်ပွဲများတွင် ကာမိရ်များအား အကြီးအကျယ် အရေးရှုံးနိမ့်စေ၍ မွတ်စလင်မ်များအား အကြီးအကျယ် အရေးသာစေတော်မူခဲ့သည်။)

အချို့ကတိများကိုမူ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်) ကွယ်လွန်သေဆုံးတော်မူပြီးနောက်တွင်မှ ပြီးမြောက်စေတော်မူမည် ဖြစ်၏။ မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကတိတော် များသည် မုချ ပြီးမြောက်၍ နေမည်သာတည်း။

အကယ်တန္တူ အကြောင်းတစ်ခုခုကြောင့် ကာမိရ်များအား ဤပစ္စက္ခဘဝ၌ ပြစ်ဒဏ် ပေးတော်မမူသေးလျှင်လည်း နောင်တမလွန်လဝတွင်မူကား မုချ ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ ကာမိရ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လက်တွင်းမှ မည်သည့်နည်းနှင့်မျှ လွတ်မြောက်သွားနိုင်ကြမည်မဟုတ်။ လူသားအားလုံးတို့သည် နောက်ဆုံးတွင် ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်သို့ ရောက်ကြရမည်သာဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားတို့ ပြုမူကျင့်ကြံသမျှကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူပေရာ အပြစ်ရှိသူတို့အား အပြစ်ရှိသည့် အလျောက် ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူမည်ပင် ဖြစ်သည်။

ဤအကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၁၃:၄၀။ ၄၀:၇၇။ ၄၃:၄၁-၄၂)တွင်လည်း ပါရှိပေသည်။

ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူရန် ပြုထားတော်မူသော ကတိတော်အားလုံးသည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) သက်တော်ထင်ရှား ရှိစဉ်၌ပင် ပြီးမြောက်ရန်မလို။ အမှန်မှာ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ ‘နဗုဝါတ်-တမန်တော်ဖြစ်မှု’ သက်တမ်းသည် ကိယာမတ်တိုင် ဖြစ်သည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်တွင် အစ္စလာမ့်ရန်သူ အားလုံးတို့၏အကြောင်း ပါရှိ၏။ သို့ဖြစ်ရာ ယင်းရန်သူ အားလုံးတို့၏ ပြစ်ဒဏ်အားလုံးတို့သည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) သက်တော်ထင်ရှားရှိစဉ် အတွင်း၌ မည်သို့ပြီး မြောက်နိုင်ပါမည်နည်း။ အချို့ ကတိတော်များသည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု >>

၄၇။ စင်စစ်သော်ကား လူမျိုးတိုင်းအဖို့ တမန်တော် တစ်ပါးသည် ရှိခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup> တစ်ဖန် ၎င်းတို့အား အကြောင်းကြားမည့် တမန်တော်<sup>၂</sup> ရောက်ရှိခဲ့သော အခါ ၎င်းတို့၏ အကြားတွင် တရားမျှတစွာပင် စီရင်ဆုံးဖြတ်ပြီး ဖြစ်ခဲ့သည်သာတည်း။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် မတရားပြုလုပ်ခြင်းကို လုံးဝ ခံကြရ သည် မဟုတ်ပေ။

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ رَسُولٌ فَإِذَا جَاءَ  
رَسُولُهُمْ قُضِيَ بَيْنَهُمْ  
بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٤٧﴾

➤➤ အလိုင်ဟိဝစလွမ်) သက်တော်ထင်ရှား ရှိနေတော်မူစဉ်တွင်ပင် ပြီးမြောက်ခဲ့၏။ အချို့ ကတိတော်များသည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလွမ်) ကွယ်လွန်အနိစ္စ ရောက်တော်မူပြီးနောက်တွင် ပြီးမြောက်ခဲ့၏။ အချို့ကတိတော်များသည် ကိယာမတ်မဖြစ်မီမှာပင် ပြီးမြောက်မည်ဖြစ်သည်။ အချို့ကတိတော်များမှာမူ ကိယာမတ်နေ့တွင်သာ ပြီးမြောက်မည်ဖြစ်၏။

③ အထက်တွင် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလွမ်)နှင့် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလွမ်)၏ အမျိုးသားများအကြောင်း ပါရှိ၏။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် အမျိုးသား အားလုံးတို့နှင့် ပတ်သက်သည့် စည်းကမ်း၊ နည်းလမ်းများကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သက်သေ၊ သာဓက၊ အထောက်အထား ခိုင်လုံစေရန်အတွက် လူမျိုးတိုင်းထံသို့ တမန်တော်များကို စေလွှတ်တော်မူသည်။ သက်သေ၊ သာဓက၊ အထောက်အထား မခိုင်လုံသမျှ ကာလပတ်လုံး ထိုအရှင်မြတ်သည် မည်သူ့ကိုမျှ ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မမူချေ။

လူသားတို့သည် ၎င်းတို့တွင် တမန်တော်များ မပွင့်မီအလျင်ကပင် မိမိတို့ ထင်မြင်ရာအတိုင်း ပြောဆိုပြုလုပ်နေကြ၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အား ဤလောကီမျက်မှောက်၌ ၎င်းတို့ထံတွင် တမန်တော် မပွင့်သမျှ ကာလပတ်လုံး ၎င်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍ အထောက်အထား မခိုင်လုံသမျှ ကာလပတ်လုံး၊ အပြစ်ဒဏ် ပေးတော်မမူချေ။ သက်သေ၊ သာဓက၊ အထောက်အထား ခိုင်လုံမှသာလျှင် ပြစ်ဒဏ် ပေးတော်မူလေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ မည်သည့်ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍မျှ စည်းမဲ့၊ ကမ်းမဲ့၊ ဗရမ်းပတာ အဆုံးအဖြတ် ပေးတော်မူသည်မရှိ။ သက်ဆိုင်ရာ အမျိုးသားတို့ထံသို့ တမန်တော်များ စေလွှတ်တော်မူ၍ တရားဒေသနာတော်များ ဟောကြားစေတော်မူပြီးနောက် အပြစ်ဒဏ်ထင်ရှားသည့်အခါကျမှသာလျှင် ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူလေသည်။

ကိယာမတ်နေ့တွင်လည်း အဆုံးအဖြတ်ပေးတော်မူရန်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက် သို့ စနစ်တကျ အားလုံးရောက်ရှိကြရမည်။ စွဲချက်များတင်ရမည်၊ သက်သေများက အသီးသီး သက်သေခံ ကြမည်။

လူမျိုးတိုင်းနှင့်အတူ ၎င်းတို့၏တမန်တော်များလည်း ရှိနေကြမည်။ ထိုတမန်တော်များကလည်း မိမိတို့၏ အမျိုးသားများနှင့်ပတ်သက်၍ အစီရင်ခံကြမည်။ ယင်းသို့ အထောက်အထား အသီးသီးနှင့် သက်သေ၊ သာဓကများ ပြည့်စုံသည့်အခါကျမှသာ တရားသဖြင့် အဆုံးအဖြတ် ပေးတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ ဤသို့သာ စီရင်ဆုံးဖြတ်တော်မူမည့်အကြောင်း ကုရ်အာန် (၃၉:၆၉-၇၀) တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ➤➤

၄၈။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့က “အကယ်၍ အသင်တို့သည် မှန်ကန်စွာ ပြောဆိုသော သစ္စာဝါဒီများ ဖြစ်ကြပါလျှင် ဤ (ပြစ်ဒဏ် ကျရောက်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်းသည့်) ကတိသည် မည်သည့်အခါ၌ အတည် ဖြစ်အံ့နည်း” ဟု ပြောဆိုကြကုန်သတည်း။

၄၉။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ၊ (အချင်းတို့) “ငါသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုရှိတော်မူသော အရေးကိစ္စမှ တစ်ပါး မိမိကိုယ်နှင့်ပတ်သက်၍ မည်သည့်ကျိုးယုတ်၊ ဆုံးရှုံးစေခြင်းကိုမျှလည်းကောင်း၊ မည်သည့် အကျိုးကျေးဇူး ဖြစ်ထွန်းစေခြင်းကိုမျှလည်းကောင်း၊ ပိုင်ဆိုင်သည် မဟုတ်ပေ။

وَيَقُولُونَ مَتَىٰ هَذَا الْوَعْدُ  
إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤٨﴾

قُلْ لَا أَمْلِكُ لِنَفْسِي ضَرًّا وَلَا  
نَفْعًا إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ لِكُلِّ أُمَّةٍ  
أَجَلٌ إِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ فَلَا  
يَسْتَخِرُونَ سَاعَةً

### ➤➤ “အွန်မွတ်”

ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့် “အွန်မွတ်” အုပ်စုဟူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တာဝန်ထမ်းစေတော်မူလိုသော အုပ်စုကိုသာ ဆိုလိုသည်။ တမန်တော်တစ်ပါး ကွယ်လွန်သေဆုံးတော်မူပြီးနောက် အခြားတမန်တော်တစ်ပါး မပွင့်မီ-ကြားကာလ တွင် တရားဓမ္မနှင့် လုံးဝအဆက်ပြတ်နေသော သူများ၏ပြဿနာသည် အလိုလို ရှင်းနေပေသည်။ ၎င်းတို့အား တရားဓမ္မ တစ်စုံတစ်ရာ ဟောကြားသွန်သင် ဆုံးမခြင်းမရှိခြင်းကြောင့် ၎င်းတို့၌ တာဝန်တစ်စုံတစ်ရာမရှိ။ ၎င်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍ ၎င်းတို့၏အရည်အချင်း၊ အသိတရား၊ ဉာဏ်အမြော်အမြင်နှင့် အမျှသာ စစ်ဆေးမေးမြန်းခြင်း ရှိပေမည်။ (မာဂျီဒီ)

### ① “ရုစလ်”

ဤအာယတ်တော်တွင်လာရှိသော ရုစလ်ဟူသောပုဒ်သည် သုံးစွဲလေ့ရှိသော ဝေါဟာရ၌မဟုတ်၊ အဘိဓာန်အဓိပ္ပာယ်၌သာဖြစ်သည်။ (ဝါ) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားဒေသနာတော်များကို ပိုဆောင်သူဟူသော အဓိပ္ပာယ်၌ ဖြစ်၏။ ဤသည့်အဓိပ္ပာယ်တွင် ဝေါဟာရ၌သုံးစွဲသော နဗီ၊ ရုစလ်၊ တမန်တော်များနှင့် ထိုတမန်တော်များကတစ်ဆင့် စေလွှတ်သောကိုယ်စားလှယ်၊ တပည့်အားလုံးတို့သည် အကျုံးဝင်ပေသည်။ ဤသည့်အချက်ကို လေ့လာဆင်ခြင် မြော်မြင်၍ ပညာရှင်တို့က ဖွင့်ဆိုရေးသားကြသည်မှာ “အချို့ တိုင်းပြည်များနှင့် အချို့လူမျိုးများ၌ ဝေါဟာရအရ သုံးစွဲခေါ်ဝေါ်လေ့ရှိသော နဗီတမန်တော် တစ်ပါးပါး ပွင့်သည်၊ မပွင့်သည်ကို အတိအကျ မသိရှိရပေ။ ယင်းသို့ အတိအကျ မသိရှိရလျှင် ထိုတိုင်းပြည်၊ ထိုလူမျိုးများ၏ ကျော်ကြားသော တရားဓမ္မဟောကြားသည့် ရှေ့ဆောင်၊ လမ်းပြပုဂ္ဂိုလ်များနှင့် ပတ်သက်၍ ဆိတ်ဆိတ်နေခြင်းသည် ပို၍ သင့်ပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုရှေ့ဆောင်၊ လမ်းပြများသည် နဗီတမန်တော်များလည်း ဖြစ်ကောင်း ဖြစ်ကြပေမည်။ သို့မဟုတ် နဗီတမန်တော်များ၏ ကိုယ်စားလှယ်များလည်း ဖြစ်ကောင်းဖြစ်ကြပေမည်။

(မာဂျီဒီ။ အစောင့် ၃။ စ- ၄၄၃။ အအ- ၇၄။)



လူမျိုးတိုင်းတွင် သတ်မှတ်ပိုင်းခြားအပ်သော အချိန်ကာလသည်ရှိ၏။ ၎င်းတို့၏ သတ်မှတ်ပိုင်းခြား အပ်သောအချိန်ကာလ ရောက်ရှိလာသောအခါ ၎င်းတို့ သည် တစ်နာရီခန့်မျှပင် ရွှေ့ဆိုင်းနိုင်ကြသည်လည်း မဟုတ်၊ စောနိုင်ကြသည်လည်း မဟုတ်ပေ။”

၅၀။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့ အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) “အကယ်၍ အသင်တို့၌ ထိုအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်သည် ညဉ့် အချိန်၌ဖြစ်စေ၊ နေ့အချိန်၌ဖြစ်စေ၊ (ရုတ်တရက်) ဆိုက်ရောက်လာခဲ့ပါလျှင် အသင်တို့သည် မည်သို့ယူဆ ကြမည်ကို ငါ့အားပြောပြကြလေကုန်။ (သို့ပါလျက်) ပြစ်မှု ကျူးလွန်သူတို့သည် မည်သည့်အတွက်ကြောင့် ထိုပြစ်ဒဏ်ကျရောက်ရန် အလျင်လိုကြသနည်း။

၅၁။ အဘယ်သို့ပါနည်း၊ ထိုပြစ်ဒဏ် ကျရောက် လာသည့်နောက်မှသာ အသင်တို့သည်ယင်းပြစ်ဒဏ်ကို ယုံကြည်ကြမည်လော၊ ယခုပင်(ယုံကြည်ကြလေ)လော၊ အမှန်စင်စစ်သော်ကား အသင်တို့သည် ထိုပြစ်ဒဏ် နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဧကန်မလွဲ အလျင်လိုခဲ့လျက် ရှိနေကြ ကုန်သတည်း။

၅၂။ ထိုနောက်(မိမိကိုယ်ကို) နှိပ်စက်ကလူ ပြုခဲ့ကြ သောသူတို့သည် (ဤသို့ ပြောဆိုခြင်းကို ခံကြရပေ မည်။) “အသင်တို့သည် အစဉ်ထာဝရတည်အံ့သော အပြစ်ဒဏ်၏ (အရသာ)ကို မြည်းစမ်းကြလေကုန်။ အသင်တို့သည် မိမိတို့ ရှာဖွေ ဆည်းပူးခဲ့ကြသည် တို့မှတစ်ပါး မည်သည်ကိုမျှ အစားပေးခြင်းကို ခံကြရသည် မဟုတ်ပေတကား။”

وَلَا يَسْتَقْبِلُكُمْ

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَتَاكُمْ عَذَابُهُ  
بَيَّاتًا أَوْ نَهَارًا مَاذَا يَسْتَعْجِلُ  
مِنْهُ الْمُجْرِمُونَ

أَتَمَرًا إِذَا مَا وَقَعَ الْمَنْتَمِرُ بِهِ  
الْأُنْ وَكَدَّ كُنْتُمْ بِهِ  
تَسْتَعْجِلُونَ

ثُمَّ قِيلَ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا  
دُورُوا عَذَابَ الْخُلْدِ هَلْ  
تُحْزَوْنَ إِلَّا بِمَا كُنْتُمْ  
تَكْسِبُونَ

၅၃။ ၎င်းပြင်ထိုသူတို့သည် အသင့်အား “ဤ(ပြစ်ဒဏ်ကျရောက်မည့်) ကိစ္စသည် မှန်ကန်ပါသလော” ဟုသတင်းမေးမြန်း စုံစမ်းကြကုန်သည်။ အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ဖြေကြားပါလေ။ “ဟုတ်ပေသည် (ငါသည်) မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင် မြတ်အားတိုင်တည်၍ပြောကြားအံ့၊ ဧကန်မလွဲ ဤကိစ္စသည် အမှန်သာလျှင်ဖြစ်သည်။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် (မိမိတို့၌ ထိုပြစ်ဒဏ် မကျရောက်စေရန်) တားဆီးထားနိုင်ကြမည့်သူများလည်း မဟုတ်ကြပေ။

၅၄။ ထို့ပြင် အကယ်၍ (မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ပင်) နှိပ်စက်ကလူ ပြုကြကုန်သော ‘မုရ်ရစ်စ်’ (ဘုရားအများ ကိုးကွယ်)သူအသီးသီးတို့တွင် ကမ္ဘာအဝန်းနှင့် အမျှ အရာအားလုံးပိုင်ခဲ့လျှင် ထိုအရာအားလုံးတို့ကို လျော်ကြေးအဖြစ်ပေး(၍ ပြစ်ဒဏ်မှ လွတ်မြောက်) လိုကြပေအံ့။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် ပြစ်ဒဏ်ကို (ဦးစွာပထမ)မြင်ကြရသောအခါတွင် (မိမိတို့စိတ်ထဲမှ လျှို့ဝှက်စွာ) နောင်တရ (ဝမ်းနည်း)ကြကုန်အံ့။<sup>၂</sup> ထို့ပြင် (ထိုနေ့တွင်)၎င်းတို့၏အကြားဝယ် တရားမျှတစွာ စီရင်ဆုံးဖြတ်ပြီး ဖြစ်အံ့။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည် မတရားပြုလုပ်ခြင်းကို (အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှပင်) ခံကြရမည်မဟုတ်ပေ။

وَيَسْتَبْشِرُونَكَ أَحَقُّ هُوَ قُلْ أَيْ رَبِّي إِنَّهُ لَحَقٌّ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿٥٣﴾

وَلَوْ أَنَّ لِلْكَافِرِينَ نَفْسٌ ظَلَمَتْ مَا فِي الْأَرْضِ لَافْتَدَتْ بِهِ وَأَسْرَوْا لِلنَّارِ لَهَارًا وَالْعَذَابَ وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْقِسْطِ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٥٤﴾

၁) ကာဖီရများသည် နောင်တမလွန်ဘဝကို ယုံကြည်ကြသည်မဟုတ်၊ ဤမျက်မှောက်ဘဝ၌ပင် နစ်မွန်း၍ နေကြ၏။ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို အထူးခံမင်ကြ၏။ ယင်းသို့သော ကာဖီရများသည် ကိယာမတ်နေ့တွင် မိမိတို့ ခံစားကြရမည့် ပြစ်ဒဏ်ကို မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်ကြရသောအခါ ယင်းပြစ်ဒဏ်မှ လွတ်မြောက်ရန်အတွက် အကယ်တန္တ ငှင်းတို့၌ ကမ္ဘာအဝန်းနှင့်အမျှ ပစ္စည်းဥစ္စာ ဘဏ္ဍာတော်များ ရှိနေပါက ယင်းသည့် ဘဏ္ဍာတော်အားလုံးကိုပင် လျော်ကြေးအဖြစ် ပေးသွင်းရန် အသင့်ရှိကြပေမည်။ ကမ္ဘာ့ဘဏ္ဍာတော်တိုက် အားလုံးကို မဆိုထားဘိ ပြစ်ဒဏ်တော်မှ လွတ်မြောက်မည်ဆိုပါက မိမိ၏သားသမီး၊ ဇနီး၊ ညီရင်းအစ်ကို မောင်ရင်းနှစ်မျိုးကိုပင် လျော်ကြေးအဖြစ် ပေးသွင်းကောင်းပေးသွင်းကြမည် ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် ကမ္ဘာ့ဘဏ္ဍာတော် ➤ ➤

၅၅။ သတိပြုကြလေကုန်၊ ဧကန်စင်စစ် မိုးကောင်းကင်များ၌ရှိကုန်သော အရာဝတ္ထု အလုံးစုံတို့သည်လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ရှိကုန်သော အရာဝတ္ထု အလုံးစုံတို့သည်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော အရာဝတ္ထုချည်းသာ ဖြစ်ကြပေသည်။ သတိပြုကြလေကုန်၊ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထားရှိတော်မူသော ကတိတော်သည် မှန်ကန်သောကတိတော်ပင်ဖြစ်၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက် အများစုသည် မသိနားမလည်ကြချေ။

၅၆။ ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အသက်ရှင်စေတော်မူ၏။ ထိုနည်းတူစွာ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသက်သေစေတော်မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်သို့ပင် အသင်တို့သည် ပြန်လည်၍ ရောက်ရှိကြရပေမည်။

၅၇။ အို-လူအပေါင်းတို့ မချဇကန် အသင်တို့ထံသို့ အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အထံတော်မှ ဆုံးမဩဝါဒတော်သည်လည်းကောင်း၊ ရင်များတွင်ရှိသော (ဝေဒနာများ)ကို ပျောက်ကင်းစေသော ဆေးသည်လည်းကောင်း၊ “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်

أَلَا إِنَّ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ ۚ الْآلَاءُ وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا  
وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٥٥﴾

هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ ۚ وَاللَّهُ  
تَرْجِعُونَ ﴿٥٦﴾

يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ  
مَوْعِظَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَشِفَاءٌ لِّمَا  
فِي الصُّدُورِ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ

➤➤ အားလုံးကို ပိုင်ဆိုင်ကြမည်လည်း မဟုတ်၊ ၎င်းတို့၏ မည်သည့် လျော်ကြေးကိုမှလည်း လက်ခံတော်မူမည် မဟုတ်၊ အပြစ်ရှိသည့် အားလျော်စွာ ပြစ်ဒဏ်ခံကြရမည်သာဖြစ်သည်။ တရားသဖြင့် အဆုံးအဖြတ်ခံကြရမည်သာ ဖြစ်ကြမည်။ အနည်းငယ်၊ စိုးစဉ်းမျှ မတရား ပြုခြင်းကို ခံကြရမည်ကား မဟုတ်။ ကြည့်- ကုရ်အာန် (၂:၄၈ နှင့် ၁၂၃။ ၃:၉၀။ ၅:၃၆။ ၁၃:၁၈။ ၃၉:၄၇။ ၅၇:၁၅။ ၇၀:၁၁-၁၅)

① ကာဖီရ်များသည် ကိယာမတ်နေ့တွင် မိမိတို့ ခံစားရမည့် ပြစ်ဒဏ်ကို မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်ကြရသောအခါ မိမိတို့ မိုက်မှားခဲ့ကြသည်များအတွက် ကြေကွဲဝမ်းနည်းကြမည်။ ပထမသော် မိမိတို့၏ ကြေကွဲမှုကို သူတစ်ပါးတို့ မသိရှိစေရန် စိတ်တွင်၌သာ မျှိုသိပ်ထားကြမည်။ လျှို့ဝှက်ထားကြမည်။ သို့သော် ၎င်းတို့သည် အဘယ်အချိန်အထိ မျှိုသိပ်ထားနိုင်ကြမည်နည်း။ နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့၏ ကြေကွဲမှု သည် ထင်ရှားသွားပေမည်။ ထင်ရှားသွားရုံမျှမက ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင်ပင် ထုတ်ဖော် ပြောဆိုကြပေမည်။ (ကြည့်- ကုရ်အာန် (၂၁:၉၇။ ၃၉:၅၆-၆၀။)

ယုံကြည်သူတို့အဖို့ တရားပြလမ်းညွှန်ခြင်းသည်  
လည်းကောင်း၊ ကရုဏာတော်သည်လည်းကောင်း  
ရောက်ရှိလာခဲ့လေပြီ။<sup>၁</sup>

لِّلْمُؤْمِنِينَ

၁) ဤအာယတ်တော်တွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ ဂုဏ်ပုဒ်လေးရပ်ကို မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။

(၁) အဆုံးအမ ----- ‘မော်အိဇဟ်’

(၂) ပျောက်ကင်းစေသောဆေး ----- ‘ရှိဖ’

(၃) တရားဓမ္မ --- ‘ဟဒါ’

(၄) ကရုဏာ ---- ‘ရဟ်မတ်’

ဤသည့်ဂုဏ်ပုဒ်လေးရပ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ‘ရဟုလ်မအာနီကျမ်း’ ရှင်က အခြားသူခမိန်များအား  
ကိုးကား၍ ဖွင့်ဆိုရေးသားသည်မှာ “လူသားတစ်ဦးသည် အထွတ်အထိပ်သို့ ရောက်ရှိရန် အဆင့်လေးဆင့်  
ရှိသည်။ ဤဂုဏ်ပုဒ်လေးရပ်သည် အဆိုပါ အဆင့်အတန်း လေးရပ်ကို အသီးသီး ညွှန်လျက်ရှိသည်။”

(၁) ပထမအဆင့်။ အပြင်အပတ် သန့်ရှင်းစင်ကြယ်ခြင်း၊ (၁) အပြစ်ဒုစရိုက်များမှ ရှောင်ကြဉ်ခြင်း  
‘မော်အိဇဟ်’ အဆုံးအမဟူသောပုဒ်သည် ဤသည့် ရည်ရွယ်ချက်အတွက် ဖြစ်သည်။

(၂) ဒုတိယအဆင့်။ အတွင်းကို သန့်ရှင်း စင်ကြယ်ခြင်း၊ (၁) ယုတ်ညံ့သိမ်ဖျင်းသော အကျင့်များ၊  
မှားယွင်းသော ယုံကြည်ချက်များမှ ရှောင်ကြဉ်ခြင်း၊ ‘ရှိဖ’ ဟူသောပုဒ်သည် ဤသည့်  
ရည်ရွယ်ချက်အတွက်ပင် ဖြစ်သည်။

(၃) တတိယအဆင့်။ မှန်ကန်သော ယုံကြည်ချက်များ၊ ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်သော အကျင့်စာရိတ္တများ  
နှင့် ပြည့်စုံခြင်း၊ ‘ဟဒါ’ ဟူသောပုဒ်သည် ဤသည့် ရည်ရွယ်ချက်အတွက်ပင် ဖြစ်သည်။

(၄) စတုတ္ထအဆင့်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရောင်ခြည်တော်များဖြင့် လင်းဝင်းတောက်ပရခြင်း၊  
(၁) ထိုအရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်များကို ခံလှုံရခြင်း၊ ‘ရဟ်မတ်’ ဟူသောပုဒ်သည် ဤသည့်  
ရည်ရွယ်ချက်အတွက်ပင် ဖြစ်သည်။ (မာဂျီဒီ)

ဤဂုဏ်ပုဒ်များသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်၏ ဂုဏ်ပုဒ်လေးရပ်ပင် ဖြစ်သည်။ ကုရ်အာန်  
ကျမ်းတော်မြတ်သည် အစမှအဆုံးအထိ ဆုံးမဩဝါဒများ ဖြစ်သည်။ လူသားတို့အား ပျက်စီး၊ ဆုံးရှုံး၊  
နစ်နာစေသည့် ဒုစရိုက်အပေါင်းတို့မှ တားမြစ်၏။ ဤကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်သည် အတွင်းရောဂါ အားလုံးအဖို့  
ပျောက်ကင်းစေသည့် ဆေးတော်တစ်ပါးလည်းဖြစ်၏။ ဤကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
ထံတော်ပါးသို့ ရောက်ရှိရန်နှင့် ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေနပ်မှုကိုရရှိစေရန်အတွက် တရားဓမ္မလည်းမည်၏။  
ဤကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်သည် မိမိကို ယုံကြည်သော သူများအား ဤမျက်မှောက်ဘဝ၌ လည်းကောင်း၊  
နောင်တမလွန်ဘဝ၌ လည်းကောင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်များတွင် ခိုလှုံခွင့်ရရှိစေရန် ဖန်တီးပေးသည့်  
ကရုဏာတရားလည်း မည်၏။

ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်သည် မိမိ၌ ဤသည့်ဂုဏ်ပုဒ်များ ရှိသည်ကို အကြောင်းမဲ့  
ကြွေးကြော်ထားသည်မဟုတ်။ ဤသည့်စွမ်းရည်သတ္တိများသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်တွင် အမှန်ပင်ရှိသည်။

အကယ်၍ ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးက ၎င်းသည် ဆရာဝန်ဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုပါလျှင် ၎င်းအား စမ်းသပ်ရန်  
အတွက် အလွယ်ဆုံးနှင့် အမှန်ဆုံးနည်းမှာ ထိုဆရာဝန်၏ဆေးဖြင့် ရောဂါသည်များ ရောဂါ ➤ ➤

၅၈။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အားဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကြောင့်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကြောင့်လည်းကောင်း၊ ဤသည်တို့ကိုအကြောင်းပြု၍ လူသားတို့သည် ဝမ်းမြောက်သင့်ကြပေသည်။ ထို(ကျေးဇူးတော်ကရုဏာတော်)သည်ကား ၎င်းတို့ စုဆောင်းလျက်ရှိကုန်သော (လောကီ)ဥစ္စာပစ္စည်းများထက် လွန်စွာပိုမို၍ ကောင်းမြတ်ပေသတည်း။”

قُلْ بِفَضْلِ اللَّهِ وَبِرَحْمَتِهِ  
فَبِذَلِكَ فَلْيَفْرَحُوا هُوَ خَيْرٌ مِمَّا  
يَجْمَعُونَ

➤➤ ပျောက်ကင်း၍ကျန်းမာလာသည်၊ မလာသည်ကို ကြည့်ရှုခြင်းပင် ဖြစ်သည်။ အကယ်၍ သေအံ့ဆဲဆဲ ရောဂါသည်တစ်ဦးသည် ၎င်း၏ဆေးကိုစားသုံး၍ ကျန်းမာသန်စွမ်းလာသည်ရှိသော် ထိုပုဂ္ဂိုလ်သည် ဆရာဝန် ဖြစ်သည်ဟု လက်ခံရမည်ပင် ဖြစ်သည်။ ကုန်အာနိကျမ်းတော်မြတ်ကလည်း နေရာအမြောက်အမြားတွင် ဆေးတစ်ပါးဖြစ်သည်ဟု ကြွေးကြော်ထား၏။ ယင်းသို့ ကြွေးကြော်ထားသည်ကို စမ်းသပ်ရန် အလွယ်ဆုံးနည်းမှာ အထက်ဖော်ပြပါ စမ်းသပ်နည်းအရ ကုန်အာနိကျမ်းတော်မြတ်ကို စားသုံး၍ ရောဂါသည်များသက်သာ ကျန်းမာလာခဲ့ကြခြင်း ရှိ၊ မရှိ ကြည့်ရှုရန်ပင်ဖြစ်သည်။ ဤသည့်အချက်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ လေ့လာကြည့်ရှုသောအခါ ကုန်အာနိကျမ်းတော်မြတ်ကို စားသုံး၍ ရောဂါသည်အမြောက်အမြားတို့သည် ကျန်းမာသန်စွမ်းသော သူတော်စင် အုပ်စုကြီးတစ်ခုအဖြစ် ပေါ်ထွန်းလာခဲ့ကြသည်မှာ ရာဇဝင်အထင်အရှားပင်။

ကုန်အာနိကျမ်းတော်မြတ် ကိယာမတ်တိုင်တည်ရှိမည့် ကျမ်းတစ်ဆူဖြစ်သည်။ ကုန်အာနိကျမ်းတော်မြတ် အတိတ်ကာလက ရောဂါသည်တို့အား ကျန်းမာသန်စွမ်းစေရန် ပြုဆောင်နိုင်ခဲ့သည့်အလား ယခုလည်း ကျန်းမာသန်စွမ်းစေရန် ပြုဆောင်နိုင်ပေသည်။ အမှိုက်ခေတ်၏ ရောဂါသည်များအနက် ဟဇရတ် အဗူဗတ်ကံရ်၊ ဟဇရတ်အုမရ်၊ ဟဇရတ်အလီ၊ ဟဇရတ်ခါလစ်ဒ်၊ ဟဇရတ်စလ်မာန်၊ ဟဇရတ်အဗူဇရ် စသည့် ပုဂ္ဂိုလ်တို့အား ကျန်းမာသန်စွမ်းကြစေရန် ဖန်တီး စွမ်းဆောင်နိုင်ခဲ့လျှင် ယခုလည်း ဖန်တီးစွမ်းဆောင်နိုင်မည်မှာ မြေကြီးလက်ခတ် မလွဲပင်ဖြစ်သည်။ ဤတွင် ဒွိဟ၊ သံသယဖြစ်ရန် အကြောင်း အလျင်းမရှိပေ။

(အဗူလ်ကလားအာဇာဒ်၊ အစောင့် ၂၊ စ- ၁၅။)

### ဖော်ပြချက်။

ဤအာယတ်တော် အဆုံး၌ (للمؤمنين) ‘မုအ်မင်န်များအဖို့’ ဟူ၍ ပါရှိ၏။ ကျွန်ုပ်၏ ယူဆချက်အရ ဤသည် အထက်ဖော်ပြပါ ဂုဏ်ပုဒ်များ၏ အကျိုးကျေးဇူးများ စံစားနိုင်ရန်အတွက် စည်းကမ်းချက် တစ်ရပ်ပင် ဖြစ်ချေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် မုအ်မင်န်များသာလျှင် ကုန်အာနိကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို လိုက်နာကျင့်သုံး၍ အဆိုပါ ဂုဏ်ပုဒ်များ၏ အကျိုးကျေးဇူးများကို ခံစားနိုင်ကြပေသည်။ ဤသည့်သဘော ကိုပင်ကုန်အာနိကျမ်းတော်မြတ်၏ (၂:၂၉၇။ ၃:၁၃၇။ ၅:၄၆။ ၇:၅၂၂၀၃။ ၁၀:၅၇။ ၁၂:၁၁၁။ ၁၆:၆၄၈၅၁၀၂။ ၁၇:၈၂။ ၂၇:၂၇၇။ ၄၀:၄၄။ ၄၅:၂၀) တို့တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ (ထာနီဝီ)

③ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)၏ ဟဒီးဆ် ဩဝါဒတော်၌ လာရှိသည်မှာ ➤➤

၅၉။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့အသို့နည်း) “အသင်တို့သည် (ငါ့အား ပြောကြားလေကုန်၊) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်က ပေးသနားတော်မူခဲ့သော စားနပ်ရိက္ခာတို့ကို၊ ထို(သို့) ချပေးသနားတော်မူပြီး) နောက်တွင် အသင်တို့သည် ယင်းစားနပ်ရိက္ခာများ အနက်မှ အချို့ကို “ဟရာမ်” (စားပိုင်ခွင့်မရှိ)ဟူ၍ လည်းကောင်း၊ (အချို့ကို) “ဟလာလ်” (စားပိုင်ခွင့် ရှိသည်)ဟူ၍လည်းကောင်း၊” သတ်မှတ်ခဲ့ကြသည်ကို စေ့စေ့စဉ်းစား ဆင်ခြင်ပြီး ဖြစ်ကြလေသလော။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့) ပြောဆိုမေးမြန်းပါလေ။ (အချင်းတို့) အသို့ပါနည်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ခွင့်ပြုတော် မူခဲ့ပါသလော၊ သို့တည်းမဟုတ် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ လီဆယ် စွပ်စွဲကြလေ သလော။

قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا أَنْزَلَ اللَّهُ لَكُمْ مِنْ رِزْقٍ فَجَعَلْتُمْ مِنْهُ حَرَامًا وَحَلَالًا قُلْ اللَّهُ أُذِنَ لَكُمْ أَمْ عَلَى اللَّهِ تَفْتَرُونَ ﴿٥٩﴾

➤➤ “အကြင်သူအား အလ္လာအရှင်မြတ်သည် အစွလားကို ညွှန်ပြတော်မူအံ့။ ၎င်းအား ကုန်အာနိကျမ်းတော်မြတ် ကိုလည်း တတ်မြောက်သိနားလည်စေတော်မူအံ့။ ထိုနောက် ထိုသူသည် ဆင်းရဲနွမ်းပါးမှုအတွက် ညည်းညူတိုင်တမ်း ပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူအတွက် ကိယာမတ်တိုင် ဆင်းရဲမှုကို ရေးမှတ်တော်မူအံ့။” ထို့နောက် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိဝစ္စလ္လမ်)သည် ဤအာယတ်တော်(၁၀:၅၈)ကို (သာဓကအဖြစ်) ရွတ်ဖတ် တော်မူလေသည်။  
(နုဖဗီ။ အစောင့်-၂၊ စာမျက်နှာ-၁၂၈)

⑤ ကုန်အာနိကျမ်းတော်မြတ်သည် နက်နဲ၊ သိမ်မွေ့၊ ပြည့်ဝစုံလင်လှသည့် အဆုံးအမလည်း ဖြစ်၏။ ရောဂါများအတွက် ဆေးဝါးလည်းဖြစ်၏၊ တရားဓမ္မလည်း ဖြစ်၏၊ ကရုဏာတော်လည်း မည်၏။ ဤသို့သော ကျမ်းတော်မြတ်ကိုသာလျှင် အထောက်အထား၊ အကိုးအကားပြုအပ်၏။ ဤသို့သော ကျမ်းတော်မြတ်ဖြင့်သာလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို သိရှိနိုင်၏။ ပြုအပ်၊ မပြုအပ်၊ ပြုပိုင်၊ မပြုပိုင် စသည့် အမိန့်ပညတ်တော်များကိုလည်း ဤသို့သောကျမ်းတော်မြတ်ဖြင့်သာလျှင် ခွဲခြားသိမြင်နိုင်၏။ ယခုမှ မှန်ရစ်ကံတို့သည် မိမိတို့ ထင်မြင်ယူဆ၊ အာသာဆန္ဒရှိသည့်အတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ပေးသနား တော်မူသော စားနပ်ရိက္ခာတော်များအနက် အချို့ကို ‘ဟလာလ်’ စားသုံးပိုင်သည်။ အချို့ကို ‘ဟရာမ်’ မစားသုံးပိုင်ဟု သတ်မှတ်လျက် ရှိကြပေသည်။ ဤသည် မှန်ရစ်ကံတို့၏ မိုက်မဲမှုပင် ဖြစ်သည်။ ယင်းမှန်ရစ်ကံတို့၌ ‘ဟလာဟ်၊ ဟရာမ်’ ပြုပိုင်ခွင့် အာဏာသည် အသို့လျှင် ရှိနိုင်ပါအံ့နည်း။

➤➤

၆၀။ ထို့ပြင် “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ မုသားကို လီဆယ်စွပ်စွဲကြကုန်သောသူတို့၏ ထင်မြင်ယူဆချက် သည် မည်သို့ရှိသနည်း။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် လူတို့အပေါ်၌ အမှန်ပင် ကျေးဇူး တော်ရှင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။<sup>၁</sup> သို့ရာတွင် ၎င်းတို့ အနက် အများဆုံးသော သူတို့မူကား ကျေးဇူးတော် ကို မသိတတ်ကြချေ။

၆၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် မည်သည့် အခြေအနေ၌မဆို ရှိနေသည်ကိုလည်းကောင်း၊ ထို အခြေအနေတွင် အသင်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းတော် မြတ်ကိုရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈယ်လျက် ရှိနေသည်ကိုလည်း ကောင်း၊ အသင်တို့သည် မည်သည့် အလုပ်မျိုးကိုမဆို ပြုလုပ်လျက်ရှိနေကြသည်ကိုလည်းကောင်း၊ အသင်တို့ ထိုကိစ္စကို အာရုံစိုက်၍ စတင်ဆောင်ရွက်ကြသော အချိန်အခါတွင် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အပေါ် ဝယ် အသိသက်သေဖြစ်တော်မူသည်သာတည်း။

وَمَا ظَنُّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى  
اللَّهِ الْكَذِبَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّ  
اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ  
وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٦٠﴾

وَمَا تَكُونُ فِي شَأْنٍ وَمَا تَتْلُوا  
مِنْهُ مِنْ قُرْآنٍ وَلَا تَعْمَلُونَ  
مِنْ عَمَلٍ إِلَّا كُنَّا عَلَيْكُمْ شُهُودًا  
إِذْ تُفِيضُونَ فِيهِ وَمَا يَعْرُبُ  
عَنْ رَبِّكَ مِنْ مِثْقَالِ ذَرَّةٍ فِي  
الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَلَا

➤➤ ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်၏ ကဏ္ဍ (၅)နှင့် (၆) တွင် ဤသည့်အကြောင်း အကျယ်တဝင့်ပါရှိခဲ့လေပြီ။

၁ “ဧကန်မူချ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အပေါ်တွင် အမှန်ပင်ကျေးဇူးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။” လူသားတို့သည် အပြစ်ကျူးလွန်ကြ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အပေါ်၌ပင် မုသား စွပ်စွဲပြောဆိုကြ၏။ သို့တစေလည်း ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျေးဇူးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသည့်အတွက် ချက်ချင်း ပြစ်ဒဏ်ပေးတော် မမူချေ။ ဝန်ချတောင်းပန်နိုင်ကြရန်အတွက် လျစ်လျူပြုထားတော်မူ၏။ ယင်းသို့ လျစ်လျူပြု ထားတော်မူခြင်းသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ပင် ဖြစ်သည်။

ထိုအချိန်မျိုးတွင် ဝန်ချတောင်းပန်သင့်ကြပေသည်။ ယခုသော ဝန်ချတောင်းပန်ခြင်း မပြုကြသည့်အပြင် ပို၍ပင် အတင့်ရဲလာကြပေသည်။ ဤအချက်ကိုပင် ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်၌ “သို့သော် လူသားတို့အနက် မြောက်များစွာသော သူများသည် ကျေးဇူးမသိတတ်ကြပေ” ဟု မိန့်ထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။

စင်စစ်သော်ကား ပထဝီမြေ၌လည်းကောင်း၊  
 မိုးကောင်းကင်၌လည်းကောင်း၊ ရှိသည့်အနည်းငယ်  
 စိုးစဉ်းမျှ(သောအရာဝတ္ထု)သည်ပင်လျှင် အသင့်အား  
 ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်(၏ အသိ)မှ  
 ပျောက်ကွယ်နေသည်မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး ယင်း  
 ထက်သေးငယ်သော(အရာဝတ္ထုသည်)လည်းကောင်း၊  
 (ယင်းထက်)ကြီးသော(အရာဝတ္ထုသည်)လည်းကောင်း၊  
 ထင်ရှားစွာသော (မှတ်တမ်းတော်)စာအုပ်တွင် (ရေး  
 သားပြီး) ရှိနေသည်သာတည်း။

၆၂။ (အို-ကြားနာသူ အပေါင်းတို့ အသင်တို့သည်)  
 သတိပြုကြလေကုန်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အဆွေ  
 တော်တို့ အပေါ်၌မူကား တစ်စုံတစ်ရာ ကြောက်ရွံ့  
 စိုးရိမ်ဖွယ်ရာလည်း ။ ရှိလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ၊ ထို့ပြင်  
 ၎င်းတို့သည် ဝမ်းနည်းပူဆွေးကြမည်လည်းမဟုတ်ချေ။

၆၃။ ၎င်း(အဆွေတော်)တို့သည် အကြင်သူတို့ပင်  
 ထိုသူတို့သည် 'အီမာန်' ယုံကြည်မှုထားရှိကြသည့်ပြင်  
 (ပြစ်မှုဒုစရိုက်များမှလည်း) ရှောင်ကြဉ်လျက် ရှိခဲ့ကြ  
 ကုန်သတည်း။ ။

أَصْغَرَمِنْ ذَلِكَ وَلَا الْكِبَرِ إِلَّا فِي  
 كِتَابٍ مُبِينٍ ﴿٦١﴾

إِلَّا إِنْ أَوْلِيَاءُ اللَّهِ لَأَخَوْفُ  
 عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦٢﴾

الَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا  
 يَتَّقُونَ ﴿٦٣﴾

၁၀ ကြောက်ရွံ့မှုဟူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့မှုကို ဆိုလိုသည်မဟုတ်၊ ပူဆွေးမှုဟူသည်  
 နောင်တမလွန်ဘဲဝန်၏ ပူဆွေးမှုကို ဆိုလိုသည်မဟုတ်၊ ရန်သူများ၏ ဆန့်ကျင်မှုများကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာနိုင်သည့်  
 လောကီဆိုင်ရာ ကြောက်ရွံ့မှုနှင့် ပူဆွေးမှုကို ဆိုလိုသည်။ ဤသည့်ကြောက်ရွံ့မှုနှင့် ပူဆွေးမှုများသည် ပြည့်ဝ၊  
 စုံလင်၊ ပီပြင်ကြသော မုအ်မင်န်များ၌ မရှိပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဟူမူ ၎င်းတို့သည် အမြဲတစေ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား  
 ယုံပုံလွဲအပ်ထားကြသည်၊ ဖြစ်ပျက်သမျှသော ကိစ္စအဝဝတွင်လည်း အကျိုးထူး ရှိသည်ဟု ယုံကြည်ကြသည်။  
 (ထာနဝီ၊ အစောင့်၅၊ ၈- ၂၃။)

၁၁ ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ် (၁၀:၆၂)တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ 'ဝလီ၊ အောင်လိယာ' များအကြောင်း  
 ပါရှိ၏။ ဤအာယတ်တော်(၁၀:၆၃)တွင် ယင်း'ဝလီ၊ အောင်လိယာ' များ၏ ဂုဏ်ထူးဝိသေသများကို ထုတ်ဖော်  
 မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ 'ဝလီ' 'အောင်လိယာ' များသည် အီမာန်ယုံကြည်ကြသည်။ ဒုစရိုက်မှု အပေါင်းတို့မှ  
 ရှောင်ကြဉ်ကြသည်။ 'အီမာန်' နှင့် 'တက္ကဝါ' သည် 'ဝလီ' 'အောင်လိယာ' တို့၏ အဓိကအင်္ဂါရပ်များပင်  
 ဖြစ်သည်။



၆၄။ ယင်း(အဆွေတော်)တို့အဖို့ လောကီဘဝတွင် လည်းကောင်း၊ တမလွန်ဘဝတွင် လည်းကောင်း၊ ဝမ်းမြောက်ဖွယ်ရာ သတင်းကောင်းသည် ရှိပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အာယတ်တော်များ၌ ပြောင်းလဲခြင်း အလျင်းမရှိချေ။ ဤသည်သာလျှင် ကြီးကျယ်မြင့်မြတ်လှစွာသော အောင်မြင်မှုပေတည်း။

၆၅။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင့်အား ၎င်းတို့၏ ပြောဆိုမှုသည် ဝမ်းနည်းပူဆွေးခြင်းမဖြစ်စေရ၊ ဧကန်စင်စစ် တန်ခိုးသတ္တိ (ဩဇာအာဏာ)အလုံးစုံတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာရှိကုန်၏။<sup>၁</sup> ထိုအရှင်မြတ်သည် (ပြောဆိုမှုအလုံးစုံတို့ကို) အကြွင်းမဲ့ ကြားတော်မူသောအရှင် (အရာခပ်သိမ်းတို့ကို) အကြွင်းမဲ့ သိမြင်တော် မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။

لَهُمُ الْبُشْرَىٰ فِي الْحَيَاةِ  
الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ لَا  
تَبْدِيلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ ذَٰلِكَ  
هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٦٤﴾  
وَلَا يَحْزُنكَ قَوْلُهُمْ إِنَّ  
الْعِزَّةَ لِلَّهِ جَمِيعًا  
هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٦٥﴾

➤➤ ငွေတဆယ်၊ တဆယ့်ငါးကျပ်သည်လည်း ပိုက်ဆံပင်ဖြစ်၏။ ငွေငါးဆယ်၊ တရာသည်လည်း ပိုက်ဆံပင်ဖြစ်၏။ ငွေနစ်ထောင်၊ သုံးထောင်သည်လည်း ပိုက်ဆံပင်ဖြစ်၏။ ငွေလေးငါးဆယ်သိန်းသည်လည်း ပိုက်ဆံပင်ဖြစ်၏။ သို့ရာတွင် လူ့လောကရှိ လူသားတို့၏ဝေါဟာရအသုံးအနှုန်းတွင် ငွေနစ်ဆယ်၊ နှစ်ဆယ့်ငါးကျပ်ရှိသူကို သူဌေးဟူ၍မခေါ်ဆိုကြ၊ ပိုက်ဆံရွှေငွေ အမြောက်အမြားရှိသူကိုသာ သူဌေးဟုခေါ်ဆိုကြသည်။ ထိုနည်း တူစွာပင် အီမာန်နှင့်တကွဝါသည် နိမ့်သည်ဖြစ်စေ၊ မြင့်သည်ဖြစ်စေ၊ များသည်ဖြစ်စေ၊ နည်းသည်ဖြစ်စေ၊ အီမာန်နှင့်တကွဝါပင်ဖြစ်၏။ ဤသို့အားဖြင့် အီမာန်နှင့်တကွဝါ နည်းများမဆိုရှိသောမုအ်မင်န်တိုင်းကို 'ဝလီ' 'အောင်လိယာ' ဟုခေါ်ဆိုနိုင်သော်လည်း ဝေါဟာရတွင်မူ အီမာန်နှင့်တကွဝါ မြင့်မားများပြားစွာရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်များကိုသာလျှင် 'ဝလီ' 'အောင်လိယာ' ဟု ခေါ်ဆိုကြပေသည်။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ ဩဝါဒတော်များတွင် 'ဝလီ' 'အောင်လိယာ' များ၏ နိမိတ်လက္ခဏာအချို့တို့ကို ဖော်ပြထားတော်မူသည်။ (၁) ၎င်းတို့အား တွေ့မြင်ရလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို အောက်မေ့တသ သတိရလာခြင်း၊ (၂) ၎င်းတို့သည် သတ္တဝါအပေါင်းတို့အား တစ်စုံတစ်ရာပရိယာယ်မပါဘဲ စိတ်ရင်းစေတနာဖြူစင်စွာဖြင့် ချစ်ခင်ခြင်း စသည်တို့ ဖြစ်ပေသည်။

⊙ ကာဖီရ၊ မုရှိရစ်ကံတို့၏ မဟုတ်မမှန် ပြောဆိုမှုများကြောင့် လူ့သဘာဝအလျောက် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် စိတ်ဆင်းရဲ ငြိငြင်တော်မူမည်မှာ အမှန်ပင်ဖြစ်သည်။ ထို့အတွက် ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား ထိုသို့ စိတ်မဆင်းရဲ၊ မငြိငြင်တော်မူရန် နှစ်သိမ့်တော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ ဩဇာအာဏာ တန်ခိုးအားလုံးတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာ ရှိသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိဩဇာအာဏာများဖြင့် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)နှင့် အစွလ္လာမံကို ထိန်းသိမ်းကာကွယ်တော်မူထားခြင်းသာ ဖြစ်တော်မူသည်။ ဤကား ရာဇဝင်အထင်အရှားပင်။ (မာဂျီဒီ)

၆၆။ (အို-ကြားနာရသူ အပေါင်းတို့) အသင်တို့သည် (ကောင်းစွာ) သတိမူကြလေကုန်၊ ဧကန်အမှန် မိုးကောင်းကင်၌ရှိသူတို့ကိုလည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာမြေပြင်ဝယ် ရှိသူတို့ကိုလည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ပိုင်ဆိုင်တော်မူ၏။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် အခြားကို နှိုင်းယှဉ်ဘက်များအဖြစ် ဟစ်ခေါ်ကိုးကွယ်ကြကုန်သော သူတို့သည် (မိမိတို့၏)ထင်မြင်ယူဆချက်မှအပ အခြားတစ်ရာကို လိုက်နာကြသည်မဟုတ်ပေ။ စင်စစ်မူကား ၎င်းတို့သည်ရမ်းဆ(ကျင့်ကြံ)နေကြသည်သာတည်း။

၆၇။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အကြင် အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အဖို့ ညဉ့်ကို အသင်တို့ အိပ်စက်နားနေကြရန်လည်းကောင်း၊ နေ့ကို မြင်နိုင်စွမ်းရှိစေသောအရာအဖြစ်လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့ပေသည်။ ဤ (မည်သော)အချက်တို့တွင် (အာရုံစိုက်လျှင်) ကြားနာသူတို့အဖို့ သက်သေသာဓကများသည် ရှိချေသတည်း။

၆၈။ ထိုသူတို့က 'အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌' သားရှိသည်ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် (ဖန်ဆင်းထားခြင်း ခံရသူတို့နှင့် အကြောင်းစပ်ဆိုင်ခြင်း၊ အမျိုးတော်စပ်ခြင်းတို့မှ လုံးဝ) ကင်းရှင်းစင်ကြယ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် လိုလား၊ တောင့်တခြင်း ကင်းမဲ့တော်မူသော အရှင်မြတ် ဖြစ်တော် မူ၏။ မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိသမျှတို့သည် လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ ရှိသမျှတို့သည် လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော အရာများသာတည်း။

الْإِنِّ لِلَّهِ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ  
وَمَنْ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَتَّبِعُ  
الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ  
دُونِ اللَّهِ شُرَكَاءُ إِنَّ  
يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ  
هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴿٦٦﴾

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ  
الَّيْلَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ  
وَالنَّهَارَ مُبْصِرًا إِنَّ فِي  
ذَلِكَ لَا يَتْلَقُومُ  
يَسْمَعُونَ ﴿٦٧﴾

قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا  
سُبْحَنَهُ هُوَ الْغَنِيُّ لَهُ مَا فِي  
السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ  
إِنْ عِنْدَكُمْ مِنْ سُلْطَنِ  
بِهَذَا اتَّقُوا لَوْلَا عَلَى اللَّهِ  
مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦٨﴾

အသင်တို့၌ ဤ(မဟုတ်မမှန်သော ပြောဆိုစွပ်စွဲမှု)နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မည်သည့်သက်သေသာကမ္မူပင် မရှိချေ။ အသင်တို့သည် မိမိတို့ မသိနားမလည်သောစကားကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ လီဆယ်၍ ပြောဆိုကြလေသလော။

၆၉။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) စင်စစ်ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ မုသားကို လီဆယ်စွပ်စွဲကြကုန်သော သူတို့သည် အလျင်းအောင်မြင်ကြမည် မဟုတ်ပေတကား။

၇၀။ (၎င်းတို့အဖို့) လောကီဘဝတွင် အကျိုးခံစားခြင်း အနည်းငယ်မျှသာ ရှိပေသည်။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ် အထံတော်တို့သာလျှင် ပြန်လည်ရောက်ရှိရပေမည်။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့ သွေဖည်ငြင်းပယ်လျက် ရှိခဲ့ကြသောကြောင့် ပြင်းထန်စွာသော ပြစ်ဒဏ်(၏ ရသာ)ကို မြည်းစမ်းစေတော်မူမည် ဖြစ်ပေသတည်း။

၇၁။ ထို့ပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းတို့၏ရှေ့ဝယ် (နဗီတမန်တော်) 'နူးဟ်' ၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိ ၊ အကြောင်းကိုဖတ်ကြားပါလေ။ တရ်ရောအခါဝယ် (နဗီတမန်တော်)'နူးဟ်'သည် မိမိအမျိုးသားတို့အား (ဤသို့)ပြောကြားခဲ့လေသည်။

قُلْ إِنَّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ لَا يُفْلِحُونَ ﴿٦٩﴾

مَتَاعٌ فِي الدُّنْيَا ثُمَّ إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ ثُمَّ نَذِيقُهُمُ الْعَذَابَ الشَّدِيدَ بِمَا كَانُوا يَكْفُرُونَ ﴿٧٠﴾

وَاتْلُ عَلَيْهِمْ نَبَأَ نُوحٍ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ يَتُوبُ إِلَيَّ مَنْ كَانَ كَبِيرَ الْعِلْمِ ثُمَّ مَقَامِي وَتَذَكِّرُنِي بِآيَاتِ اللَّهِ

၁၁) ဤအာယတ်တော်တွင် မက္ကာမြို့သားများအား တမန်တော်နူးဟ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ အမျိုးသားများ၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိကို ပြောပြတော်မူရန် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစ္စလ္လမ်)အား မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ တမန်တော်နူးဟ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ အမျိုးသားများ၏အကြောင်းကို လေ့လာကြည့်လျှင် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစ္စလ္လမ်)အား သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံသူများ၊ မုသားစွပ်စွဲပြောဆိုသူများသည် အောင်မြင်မှုအစစ်အမှန်ကို မည်သည့်အခါကမျှ မရရှိခဲ့ကြောင်း၊ ၎င်းတို့၏ ဓောက်မာပလွှားဝါကြွားမှု၊ ထကြွမှုနှင့် >>

“အို-ငါ၏အမျိုးသားတို့၊ အကယ်၍ ငါ၏ ရပ်တည်ခြင်းသည်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၏ အာယတ်တော်များဖြင့် ငါ၏ဆုံးမခြင်းလည်းကောင်း၊ အသင်တို့အပေါ်၌ ဝန်လေးနေပါလျှင် ငါသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌သာ ယုံပုံလွှဲအပ်ပြီးဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် (ငါ့အား) ချေမှုန်းရန် မိမိတို့၏ အကြံအစည်များကို မိမိတို့၏ တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ်ကိုးကွယ်ရာများနှင့် ပူးပေါင်း၍ ပြဋ္ဌာန်းကြလေကုန်။ ထို့နောက် အသင်တို့၏ (ယင်း) အကြံအစည်များသည်လည်း အသင်တို့အပေါ်ဝယ် ဖုံးအုပ်လျက် မရှိပါစေနှင့်၊ ထို့နောက် အသင်တို့သည် ငါနှင့် ပတ်သက်၍ စီမံဆောင်ရွက် ကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ငါ့အား ရွှေ့ဆိုင်းခွင့်ပင် မပေးကြကုန်လင့်။”

فَعَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْتُ فَأَجِزْهُ  
أَمْرَكُمْ وَسُرَّاءَ كُمْ ثُمَّ لَا يَكُنْ  
أَمْرَكُمْ عَلَيْكُمْ عُقْبَةً ثُمَّ اقْضُوا  
إِلَيَّ وَلَا تَنْظُرُونَ<sup>(၁)</sup>

➤➤ တောက်ပြောင်မှုများသည် ခေတ္တခဏ ယာယီမျှသာဖြစ်၍ နောက်ဆုံးတွင် ပျက်စီးခြင်းဖြင့် အဆုံးသတ်သွားလေ့ရှိကြောင်း ကောင်းစွာ သိနိုင်ပေသည်။

မက္ကာမြို့သားများသည် တမန်တော်နူးဟ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ အမျိုးသားများ၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိမှ သင်ခန်းစာယူသင့်ပေသည်။ အကယ်၍ မက္ကာမြို့သားများသည်လည်း တမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား သွေဖည်ဆန့်ကျင်လျှင်၊ မနာခံဘဲ နေကြလျှင် မိမိတို့ ကျူးလွန်လျက်ရှိသော ‘ရှုရစ်က်’ ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်မှုများကို မရပ်စဲကြလျှင် ၎င်းတို့၏ နောက်ဆုံးအဖြစ်သည်လည်း တမန်တော် နူးဟ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ အမျိုးသားများ၏ နောက်ဆုံးအဖြစ်ကဲ့သို့ပင် ဖြစ်သွားပေမည်။

တမန်တော်နူးဟ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ အမျိုးသားများအကြောင်း ပြောပြစေတော်မူခြင်းသည် တစ်နည်းအားဖြင့် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား စိတ်မငြိငြင်စေလိုတော်မူသည့် သဘောလည်း ပါဝင်ပေသည်။

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် မက္ကာမြို့သားများ၏ သွေဖည်ဆန့်ကျင်မှု၊ မနာလိုမုန်းတီးမှု၊ နှောင့်ယှက်မှုများကြောင့် စိတ်ဆင်းရဲတော်မူရန် မလို၊ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ပွင့်လေသမျှသော နဗီတမန်တော်အပေါင်းတို့သည် ဤသို့သော အနှောင့်အယှက်များနှင့် နည်းများမဆို ရင်ဆိုင် တွေ့ကြုံခဲ့ကြရသည်သာ ဖြစ်ပေသည်။

သို့ရာတွင် နောက်ဆုံး၌ အမှန်တရားသည်သာလျှင် လွှမ်းမိုး၍ အမှန်တရားကို ဆန့်ကျင်သော ရန်သူများသည် ပျက်စီးခြင်းမက ပျက်စီးသွားခဲ့ကြသည်သာ ဖြစ်ပေသည်။

၇၂။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် မျက်နှာလွှဲ၍သွားခဲ့ပါမူ ငါသည်အသင်တို့ထံ (မိမိ၏ ဆုံးမခြင်းပေးခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍) တစ်စုံတစ်ရာ အခပေးရန် တောင်းဆိုခဲ့ဖူးသည်မဟုတ်ပေ။ ငါ့အား အစားပေးရန်တာဝန်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ် ဌိသာ ရှိပေသည်။ ၎င်းပြင် ငါသည် 'မွတ်စ်လင်မ်' (အမိန့်တော်ကို လိုက်နာသူ)တို့တွင် တဦးအပါအဝင် ဖြစ်ရန် အမိန့်ပေးတော်မူခြင်းကို ခံခဲ့ရလေသတည်း။

၇၃။ သို့ပါလျက် ယင်း(နဗီတမန်တော်နှုန်း၏) အမျိုးတို့သည် ထို(နဗီတမန်တော်)နှုန်းဟ်အား မဟုတ် မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့နောက် ငါ အရှင်မြတ်သည် ထို(နဗီတမန်တော်)နှုန်းဟ်အားလည်း ကောင်း၊ ထို(နဗီတမန်တော်)နှုန်းဟ်နှင့်အတူ သင်္ဘော ပေါ်တွင် (စီးနင်း)လိုက်ပါခဲ့ကြကုန်သောသူတို့အား လည်းကောင်း၊ (ရေဘေးမှ)ကယ်တော်မူခဲ့လေသည်။

فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَمَا سَاءَ لَكُمْ مِنْ  
أَجْرٍ إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ  
وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ  
الْمُسْلِمِينَ ﴿٧٢﴾

فَكَذَّبُوهُ فَجَبَّيْنَاهُ وَمِنْ مَعَهُ  
فِي الْفُلِّ وَجَعَلْنَاهُمْ خَلِيفَ  
وَاعْرَقْنَا الَّذِينَ كَذَّبُوا  
بِآيَاتِنَا فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ

၁၁ ဤအာယတ်တော်၏ အလိုသဘောကား “အကယ်၍ အသင်တို့ သွေဖည်ကျောခိုင်းသွားလျှင်လည်း ကိစ္စမရှိပါ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ငါသည် အသင်တို့၏ အန္တရာယ်ကိုလည်း မကြောက်၊ အသင်တို့ထံမှ မျှော်လင့်ချက်လည်းမထား၊ ငါသည် မိမိအသက်နှင့် မိမိခန္ဓာကိုယ်၌ သက်ရောက်မည့် မည်သည့်အန္တရာယ် ကိုမျှလည်း မစိုးရိမ်ပါ။ ဥစ္စာပစ္စည်း ဆုံးရှုံးမည်ကိုလည်း မကြောက်ပါ။ ငါသည် ယခုကဲ့သို့ တရားဓမ္မ ဟောကြားရသည့်အတွက် အသင်တို့ထံမှ အခကြေးငွေ တပြားတကျပ်မျှလည်း တောင်းခံသည်မရှိ၊ အကယ်၍သာ ငါသည် အသင်တို့ထံမှ အခကြေးငွေ တစ်စုံတစ်ရာ တောင်းခံသည်ရှိသော် အသင်တို့ မကြိုက်နှစ်သက်ကြသည့် အခါ ငါ၏လစာ၊ အခကြေးငွေ ရပ်ဆိုင်းသွားမည်ကို စိုးရိမ်ရမည်။ သို့မဟုတ် ယုတ်စွအဆုံး အသင်တို့က ‘ဤသို့ ငါတို့အား တရားဓမ္မ ဟောကြားနေခြင်းမှာ ငါတို့ထံမှ အခကြေးငွေ လိုလားသည့်အတွက် ဖြစ်သည်’ ဟု စွပ်စွဲပြောဆိုကြပေမည်။ ယခုမူ ငါ၌ စိုးရိမ်ရန်အကြောင်းလည်းမရှိ၊ အသင်တို့သည် ငါ့အား မည်သို့မျှ စွပ်စွဲပြောဆိုနိုင်ကြသည် မရှိ၊ အမှန်စင်စစ် ငါသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို နာခံသော မွတ်စ်လင်မ်တစ်ဦးသာ ဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ ယခုကဲ့သို့ တရားဓမ္မ ဟောကြားနေခြင်း ဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်ကို နာခံရန်မှာ ငါ၏အဓိကတာဝန်ဖြစ်သည်၊ ငါသည် တာဝန်သိသ်၊ သစ္စာရှိရှိနှင့် ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို ဦးလည်မသုန် လိုက်နာလျက်ရှိပေရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ငါ့အား ကုသိုလ်အကျိုးပေးတော်မူမည်သာ ဖြစ်သည်။ ငါရရှိအပ်သော ကုသိုလ်အကျိုးသည် အသင်တို့နှင့် မပတ်သက်ချေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်သာလျှင် ပတ်သက်ပေသည်” ဟူ၏။

၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထို(နဗီ တမန်တော်နူးဟ်နှင့်အတူ လိုက်ပါခဲ့သော)သူတို့အား (ကမ္ဘာမြေပြင်ဝယ် ရေဘေးသင့်၍ သေကြေပျက်စီးသွားခဲ့ကြသောသူတို့၏) အရှိက်အရာ ဆက်ခံသူများ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသော သူတို့အား ငါအရှင်မြတ်သည် နစ်မြုပ်စေတော်မူခဲ့လေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ သတိပေးနှိုးဆော်ခြင်းခံကြရသောသူတို့၏ နောက်ဆုံးအကျိုးဆက်သည် မည်သို့မည်ပုံရှိခဲ့သည်ကို အသင်သည် ဆင်ခြင် သုံးသပ်ပါလေ။

၇၄။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ထို(နဗီတမန်တော်)နူးဟ် မရှိသည့်နောက်တွင် (အခြားသော) ရုရှလ် တမန်တော်များကို ထိုရုရှလ်တမန်တော်များ၏ အမျိုးသားများထံ စေလွှတ်တော်မူခဲ့လေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုရုရှလ်တမန်တော်များသည် ၎င်းတို့ထံ ထင်ရှားစွာသော သက်သေသာဓကများကို ယူဆောင်လာခဲ့ကြလေသည်။ သို့ရာတွင် (ယခုသော်) ထိုအမျိုးသားများသည် မိမိတို့ရှေးဦးမဆွက မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသောကြောင့် ယုံကြည်ကြရန် မဖြစ်တော့ပေ။ ငါအရှင်မြတ်သည် စည်းကမ်းကျူးလွန်သောသူတို့၏ စိတ်နှလုံးပေါ်တွင် ဤအတိုင်းပင် တံဆိပ်ခတ်နှိပ်တော်မူလေ့ရှိပေသတည်း။<sup>၂</sup>

عَاقِبَةُ الْمُنْذَرِينَ ﴿٧٤﴾

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِ رَسُولٍ إِلَى  
قَوْمِهِمْ فَجَاءَهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ  
فَمَا كَانُوا الْيَوْمَ مُؤْمِنِينَ  
بِهِ مِنْ قَبْلِ ذَلِكَ نَطْبَعُ عَلَى  
قُلُوبِ الْمُعْتَدِينَ ﴿٧٥﴾

၁) တမန်တော် နူးဟ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် မိမိ၏အမျိုးသားများအား နှစ်ပရိစ္ဆေဒ အမြောက်အများ တရားဓမ္မဟောကြားတော်မူခဲ့၏။ ကျိုးပြစ်နှစ်ရပ်လုံးကို ရှင်းပြတော်မူခဲ့၏။ သို့ရာတွင် (လူတစ်စုမှအပ) မည်သူ့မျှ အရာမထင်ခဲ့ပေ။ ထိုမျှမက တမန်တော်နူးဟ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ အမျိုးသားများသည် တမန်တော် နူးဟ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)ကိုပင် ရန်ငြိုးဖွဲ့လာခဲ့ကြ၏။ စည်းကမ်းလွန်လာခဲ့ကြ၏။ နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အမိန့်တော်ကို သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံသူတို့အား ရေဘေးသင့်စေပြီး ➤ ➤

၇၅။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုရုရှလ် တမန်တော်များ မရှိသည့်နောက်တွင် (နဗီတမန်တော်) မူစာ ၊ အားလည်းကောင်း၊ (နဗီတမန်တော်) ဟာရွန် အားလည်းကောင်း၊ ငါ အရှင်မြတ်၏ သက်သေ လက္ခဏာတော်များနှင့်တကွ ဖစ်ရ်အောင်နံနှင့် ၎င်း၏ အကြီးအကဲများထံသို့ စေလွှတ်တော်မူခဲ့လေသည်။ သို့သော် ၎င်းတို့သည် မောက်မာပလွှားခဲ့ကြလေသည်။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည် ပြစ်မှုကျူးလွန်လေ့ ရှိသော အမျိုးသားများ ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်သတည်း။

ثُمَّ بَعَثْنَا مِنْ بَعْدِهِم مُّوسَىٰ  
وَهَارُونَ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ  
بِآيَاتِنَا فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا  
قَوْمًا مُّجْرِمِينَ ٧٥

➤➤ ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးတော်မူ၍ တမန်တော်နူးဟ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)နှင့်အတူ သင်္ဘောပေါ်တွင် စီးနင်းလိုက်ပါ ခဲ့ကြသော လူတစ်စုကိုမူ ကယ်တင်ခဲ့လေသည်။ ၎င်းနောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ရေဘေးသင့်၍ သေကြေ ပျက်စီးသွားသောသူတို့၏ နေရာများတွင် တမန်တော်နူးဟ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)နှင့် သင်္ဘောပေါ်တွင် စီးနင်းလိုက်ပါ ခဲ့ကြသော လူတစ်စုတို့အား နေရာချထားပေးတော်မူခဲ့လေသည်။

① တမန်တော်နူးဟ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်) မရှိသည့်နောက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်ဟူးဒ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၊ တမန်တော်ဆွာလေဟ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၊ တမန်တော်လူးတွ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၊ တမန်တော် အစ်စ်ရာဟီမ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၊ တမန်တော်ရှုအိုက်စ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်) စသည့် တမန်တော်များအား ၎င်းတို့၏ အမျိုးသားများထံသို့ ထင်ရှားသောသက်သေ၊ သာဓက၊ အထောက်အထားများနှင့်တကွ စေလွှတ်တော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုထိုသော အမျိုးသားများသည် မိမိတို့ထံသို့ တမန်တော်များမပွင့်လာမီအလျင် ကုမ်ရ်၊ ရှုရစ်က်စသော အမိုက်မှောင်များတွင် နစ်မြွန်း၍ နေခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်များပွင့်လာပြီး အမှန်တရားများကို ရှင်းလင်း ဟောကြားကြသည့်အခါတွင် အမှားကိုစွန့်၍ အမှန်ကိုလက်ခံကြရန်သာရှိပေသည်။ သို့ရာတွင် ယင်းအမျိုးသားများ သည် ယခင်က သွေဖည်ငြင်းဆန် လက်မခံခဲ့ကြသောအရာကို တမန်တော်များ ပွင့်လာ၍ အမှန်တရားများကို ရှင်းလင်းဟောပြောပြီးသည့် နောက်တွင်လည်း သွေဖည်မြဲ သွေဖည်၊ ငြင်းဆန်မြဲ ငြင်းဆန်နေကြပေသည်။

တမန်တော်နူးဟ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ အမျိုးသားများက တမန်တော်နူးဟ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ မှန်ကန်သော တရားဒေသနာတော်များကို ငြင်းဆန်လက်မခံခဲ့ကြသကဲ့သို့ ယင်းအမျိုးသားများကလည်း ငြင်းဆန် ကြခြင်းပင်။ ပထမအကြိမ် နူတ်မှ “မဟုတ်” ဟု ထွက်ဆိုမိသွားလျှင် နောက်နောင် ဘယ်သောအခါ၌မျှ “ဟုတ်သည်” ဟူ၍ ပြောဆိုတော့မည်မဟုတ်ပေ။ “ကျားကျားမီးယပ်” ဟူသော စကားပုံမှာ ဤသို့သော သူများအတွက် သုံးနှုန်း ထားသော စကားပုံပင် ဖြစ်ချေသည်။

**မှတ်ချက်။** တမန်တော်ဟူးဒ်၊ တမန်တော် ဆွာလေဟ်၊ တမန်တော် လူးတွ်၊ တမန်တော် ရှုအိုက်စ် (အလိုင်ဟ်မ္မတ်စ္စလာမ်)တို့၏ အကြောင်းကို ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ် (၇:၆၅-၉၉) တွင် တွေ့ရှိရပေသည်။

② တမန်တော်မူစာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်) ၏အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ် (၂:၄၇-၉၆) တွင်လည်းကောင်း၊ (၇:၁၀၀-၁၅၇)တွင် လည်းကောင်း၊ (၂၀:၉-၈၉)တွင် လည်းကောင်း ပါရှိသည်။

၇၆။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့ထံ ငါအရှင်မြတ် အထံတော်မှ အမှန်တရား (တန်ခိုးပြာဋိဟာ)သည် ရောက်လာသောအခါ ၎င်းတို့က “ဤသည် ဧကန်မလွဲ စုန်းပယောဂ အတတ်ပင်ဖြစ်သည်” ဟူ၍ ပြောဆိုခဲ့ ကြလေသတည်း။

၇၇။ (ထိုအခါ နဗီတမန်တော်)မူစာက (ဤသို့) ပြောဆိုဖြေကြားခဲ့လေသည်။ (အချင်းတို့) “အသင်တို့ သည်အမှန်တရားနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ထိုအမှန်တရားသည် အသင်တို့ထံရောက်လာခဲ့ပြီးမှ (ဤသည် စုန်းပယောဂ ဖြစ်သည်’ ဟု) ပြောဆိုကြလေသလော၊ ဤသည် စုန်း ပယောဂအတတ် ဖြစ်ပါသလော၊ အမှန်စင်စစ် သော်ကား စုန်း ကဝေ တို့သည် (မည်သည့်အခါမျှ) အောင်မြင်ကြသည် မရှိချေတကား။”

၇၈။ ၎င်းတို့က (နဗီတမန်တော်မူစာအား ဤသို့) ပြောဆိုကြပြန်လေသည်။ (အို-မူစာ) “အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့၏ အဘ၊ ဘိုး၊ ဘေးများ၏ လမ်းစဉ်မှ ကျွန်ုပ်တို့အားလွဲဖယ်ရန်လည်းကောင်း၊ တိုင်းပြည်တွင် ခေါင်းဆောင်မှုသည် အသင်တို့နှစ်ဦး၌သာ ရှိအံ့သော ငှာလည်းကောင်း၊ အသင် ကျွန်ုပ်တို့ထံ ရောက်ရှိခဲ့ လေသလော။ စင်စစ်သော်ကား ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့နှစ်ဦးအား (မည်သည့်အခါ၌မျှ) ယုံစား ကြမည့်သူများ မဟုတ်ချေ”

၇၉။ ထို့နောက် ဖစ်ရ်အောင်န်က (မိမိမျိုးကြီး မတ်ရာတို့အား) “အသင်တို့သည် တတ်မြောက်ကျွမ်း ကျင်သောစုန်းကဝေခပ်သိမ်းတို့ကို ငါတို့ထံ ခေါ်သွင်း ခဲ့ကြလေကုန်”ဟုအမိန့်ထုတ်ပြန်ခဲ့လေသတည်း။

فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ عِنْدِنَا  
قَالُوا إِنَّ هَذَا السِّحْرُ مُبِينٌ ﴿٧٦﴾

قَالَ مُوسَى أَتَقُولُونَ لِلْحَقِّ  
لَمَّا جَاءَكُمْ أَسْحَرُ هَذَا وَلَا يُفْلِكُ  
السَّحَرُونَ ﴿٧٧﴾

قَالُوا أَجِئْتَنَا لِنَلْفِتْنَا عَمَّا  
وَجَدْنَا عَلَيْهٖ آبَاءَنَا وَتَكُونُ  
لَكُمُ الْكِبْرِيَاءُ فِي الْأَرْضِ  
وَمَا هُمْ لَكُم بِمُؤْمِنِينَ ﴿٧٨﴾

وَقَالَ فِرْعَوْنُ ائْتُونِي بِجُلِّ  
سِحْرٍ عَلَيَّ ﴿٧٩﴾



၈၀။ တစ်ဖန် စုန်းကဝေတို့လာရောက်ကြသောအခါ (နဗီတမန်တော်)မူစာက ၎င်းတို့အား “အသင်တို့သည် မိမိတို့ ပစ်ချကြမည့်အရာများကို ပစ်ချကြလေကုန်” ဟု ပြောဆိုခဲ့လေသည်။

၈၁။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် (မိမိတို့ ပစ်ချလို သောကြိုးများကို မြေဝယ်)ပစ်ချခဲ့ကြသောအခါ (နဗီတမန်တော်)မူစာက (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောဆို ခဲ့ကြလေသည်။ “အသင်တို့ ယူဆောင်ခဲ့ကြသောအရာ များကား စုန်းပယောဂအတတ်ပင် ဖြစ်ပေသည်။

ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယခု မကြာမီပင် ဤ စုန်း ပယောဂများကို အချည်းနှီး ဖြစ်စေတော်မူမည်။ ။ စင်စစ်ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်သည် (တန်ခိုး ပြာဋိဟာနှင့် ပြိုင်ဆိုင်၍) ပျက်စီးရာပျက်စီးကြောင်း ပြုလုပ်သောသူတို့၏ လုပ်ငန်းကို အဆင်ပြေအောင် ပြုလုပ်ပေးသနားတော် မူသည် မဟုတ်ပေ။”

فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالَ لَهُمْ  
مُوسَى الْقَوْمَا أَنْتُمْ مُلْقُونَ<sup>၈၀</sup>

فَلَمَّا الْقَوْا قَالَ مُوسَى مَا جِئْتُمْ  
بِالسَّحَرِ إِنَّ اللَّهَ سَيَبْطِلُهُ  
إِنَّ اللَّهَ لَا يَصْلِحُ عَمَلَ  
الْمُفْسِدِينَ<sup>၈၁</sup>

၉ ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်၏ (၁၀:၇၇)တွင် “စုန်းကဝေများသည် အောင်မြင်ကြသည် မရှိချေ” ဟူ၍ လာရှိ၏။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၁၀:၈၁)တွင် “ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပျက်စီးရာ ပျက်စီးကြောင်း ပြုလုပ်သူတို့၏ အပြုအမူကို အဆင်ပြေအောင် ပြုလုပ်ပေးတော်မူသည် မရှိချေ” ဟူ၍ လာရှိ၏။

ဤအာယတ်တော်နှစ်ပါးကို သာမန် အပေါ်ယံကြည့်ကာ ‘တစ်ခါတစ်ရံ စုန်းကဝေများနှင့် ပျက်စီးရာ ပျက်စီးကြောင်း ပြုလုပ်သူများသည် အောင်မြင်ကြသည်ကို တွေ့မြင်ရသည်’ ဟူ၍ သို့လောသို့လော တွေးတောရန် ဖြစ်လာနိုင်သည်။ လင်းပြဦးအံ့။

ဤအာယတ်တော်များတွင် လာရှိသော ‘စုန်းကဝေ’ ဟူသည် “နဗီဖြစ်ပါသည်” ဟု လိမ်ပြောသော စုန်းကဝေကို ဆိုလိုသည်။ ပျက်စီးရာပျက်စီးကြောင်း ပြုလုပ်သူ’ ဟူသည် တန်ခိုးပြာဋိဟာနှင့် ပြိုင်ဆိုင်သူကို ဆိုလိုသည်။ နဗီဟူ၍ လိမ်လည်ပြောဆိုသော စုန်းကဝေများနှင့် တန်ခိုးပြာဋိဟာကို ပြိုင်ဆိုင်သူများသည် ဘယ်သောအခါ၌မျှ အောင်မြင်ကြသည် မရှိချေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူလိမ်၏လက်ဖြင့် တန်ခိုးပြာဋိဟာ ပြတော်မမူချေ။ ထို့အတူ နဗီတမန်တော်မြတ်၏ လက်တော်တွင် တန်ခိုးပြာဋိဟာ ပြတော်မမူဘဲလည်း နေတော်မမူချေ။

(ကြည့်-ကုရ်အာန် ၂၀:၆၉)

၈၂။ စင်စစ်သော်ကား ပြစ်မှုကျူးလွန်သူများသည် (မည်မျှပင်)မကျေနပ်မနှစ်သက်ကြလင့်ကစားအလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အမှန်ကို မိမိပြဋ္ဌာန်းချက်များနှင့် အညီ အမှန်ပင်ဖြစ်စေတော် မူပေသည်တကား။<sup>၁</sup>

၈၃။ ထို့နောက် နဗီတမန်တော်မူစာအား ထို (နဗီတမန်တော်မူစာ)၏ အမျိုးသားတို့ အနက်မှ ဖစ်ရ်အောင်န်နှင့် မိမိတို့၏အနက်မှ အကြီးအကဲတို့ သည် မိမိတို့အား အန္တရာယ်ပြုကြမည်ဟု စိုးရိမ်ကြီးစွာ ရှိနေကြသဖြင့် လူတစ်စုသာလျှင် ယုံစား (ယုံကြည် ထောက်ခံ) ခဲ့ကြလေသည်။<sup>၂</sup> စင်စစ်မှာမူကား ဖစ်ရ်အောင်န်သည် (ထိုစဉ်အခါက) တိုင်းပြည်တွင် လွှမ်းမိုးကြီးစိုးနေသူ ဖြစ်ခဲ့သည့်ပြင်၊ ဧကန်စင်စစ် ၎င်းသည် ကျူးကျော်လွန်ကဲသူတစ်ဦးလည်း ဖြစ်ခဲ့ ပေသတည်း။

وَيُحْيِي اللَّهُ الْحَقَّ بِكَلِمَاتِهِ وَلَوْ  
كَرِهَ الْمُجْرِمُونَ ﴿٨٢﴾

فَمَا أَمَّنَ لِمُوسَى إِلَّا ذُرِّيَّةُ  
مِّنْ قَوْمِهِ عَلَى خَوْفٍ مِّنْ  
فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِمْ أَن يَفْتِنَهُمْ  
وَإِنَّ فِرْعَوْنَ لَعَالٍ فِي  
الْأَرْضِ وَإِنَّهُ لَمِنَ  
الْمُسْرِفِينَ ﴿٨٣﴾

၁။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ် (၇:၁၀၃-၁၂၆)တွင် အကျယ်တဝင့် မိန့်ဆို ထားတော်မူသည်။ ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

၂။ အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များသည် တမန်တော်မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)နှင့် အတူတကွ ဖစ်ရ်အောင်န်၏ အမျိုးသားများဖြစ်သော (Kifty) ကစိပ်တီတို့လက်တွင် နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းမှု အမျိုးမျိုးကို အကြီးအကျယ် ခံစားနေခဲ့ကြရ၏။ အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များသည် အတိတ်ခေတ်၏ အနာဂတ်ဟောကြားချက်အရ ဖစ်ရ်အောင်န်၏ နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းမှုများကို တွန်းလှန်၍ ဖစ်ရ်အောင်န်၏ တန်ခိုးအာဏာကို ပျက်ပြားစေမည့် အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင် နဗီတမန်တော်တစ်ပါးပွင့်မည်ကို စောင့်မျှော်နေခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်မူစာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်) သည်လည်း ၎င်းတို့ စောင့်မျှော်နေခဲ့ကြသည့် အတိုင်းပင် ပွင့်လာတော်မူခဲ့လေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်အားလုံးတို့သည် တမန်တော်မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်) ပွင့်လာတော်မူခြင်းကို သဘာဝ အလျောက် ကြီးမားလှသောကျေးဇူးတော်ဟု ယူဆနေခဲ့ကြ၏။ အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင် အားလုံးတို့သည် တမန်တော်မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)အား မှန်ကန်သည်ဟု စိတ်တွင်းမှ ယုံကြည်ခဲ့၏။ ကြည်ညိုလေးစားခဲ့ကြ၏။ သို့ရာတွင် များစွာသောသူများသည် ဖစ်ရ်အောင်န်နှင့်တကွ သူ၏အကြီးအကဲများက မိမိတို့အား အန္တရာယ်ပြုမည်ကို စိုးရိမ်နေကြရသည့်အတွက် အစပထမတွင် အတည့်အလင်း တရားဝင် ‘အီမာန်’ မယုံကြည်ခဲ့ကြပေ။ “တမန်တော်မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ အမှန်တရား လွှမ်းမိုးလာသည့်အခါ အီမာန်ယုံကြည်ကြမည်” ဟူ၍ စောင့်ဆိုင်းနေခဲ့ကြ၏။ သို့ရာတွင် အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင်များအနက် လူငယ်တစ်စုသည် ဖစ်ရ်အောင်န်၏ ဘေးရန်များကို စိုးရိမ်ကြရပါလျက် အားခဲကာ အတည့်အလင်း ‘အီမာန်’ ယုံကြည်လာခဲ့ကြပေသည်။ >>

၈၄။ ထို့ပြင် (နဗီတမန်တော်)မူစာသည် (မိမိ အမျိုးသားတို့အား ဤသို့)ပြောကြားခဲ့လေသည်။ “အို-ငါ၏အမျိုးသားတို့ အကယ်၍ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား သက်ဝင်ယုံကြည်ကြပြီး အမှန်ပင် “မွတ်စ်လင်မ်” အမိန့်တော်ကို နာခံသူများ ဖြစ်ကြပါလျှင် အသင်တို့သည် (မိမိတို့၏အရေးကိစ္စ အဝဝတွင်) ထိုအရှင်မြတ်အပေါ်၌သာလျှင် ယုံကြည် အားထားကြလေကုန်”။

၈၅။ ထိုအခါ နဗီတမန်တော်မူစာ၏ အမျိုးသားတို့ က “အို-နဗီတမန်တော်(မူစာ) ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် အပေါ်၌သာလျှင် ယုံကြည် အားထားကြပါပြီ” ဟုပြောဆိုပြန်ကြားခဲ့ပြီး (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အထံတော်၌) “အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ် သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား နှိပ်စက်ကလူ ပြုမူ ကြကုန်သောသူတို့၏ အနှိပ်စက် ခံကြရသူများအဖြစ် ပြုတော်မမူပါနှင့်”။ (ဟူ၍လည်းကောင်း၊)

၈၆။ ထိုမှတစ်ပါး အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ ကရုဏာတော်နှင့် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ကာဖီရ် မယုံမကြည် သွေဖည် ငြင်းပယ်သော သူတို့(၏ အန္တရာယ်များ)မှ ကယ်တင်တော်မူပါ” (ဟူ၍ လည်းကောင်း၊) ပန်ကြားခဲ့ကြလေသတည်း။

وَقَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ إِنَّ كُنْتُمْ  
أَمْتًا لِلَّهِ فَعَلَيْهِ تَوَكَّلُوا إِن  
كُنْتُمْ مُّسْلِمِينَ ﴿٨٤﴾

فَقَالُوا عَلَى اللَّهِ تَوَكَّلْنَا رَبَّنَا لَا  
تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِّلْقَوْمِ  
الظَّالِمِينَ ﴿٨٥﴾

وَتَجْتَابِرُ حِمَّتِكَ مِنَ الْقَوْمِ  
الْكَاذِبِينَ ﴿٨٦﴾

➤➤ ဖန်ရ်အောင်နီ၏ အမျိုးသားများအနက် လူတစ်စုသည်လည်း တမန်တော်မူစာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)အား ယုံကြည်လာခဲ့ကြပေသည်။ နောက်ဆုံးတွင် တမန်တော် မူစာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ အရှိန်အဝါ ကြီးထွား၍ အမှန်တရား ကျော်ကြားလာသောအခါ ယောကျ်ား ခြောက်သိန်းခန့် ပါဝင်သည့် အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်အားလုံးတို့ သည် တမန်တော်မူစာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)အား ယုံကြည်လာခဲ့ကြပေသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင်များ၏ အစပထမ အခြေအနေကို ထုတ်ဖော် မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။

၈၇။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် (နဗီတမန်တော်) မူစာ၏ထံသို့လည်းကောင်း၊ ထို(နဗီတမန်တော်) မူစာ၏နောင်တော် (နဗီတမန်တော်) ဟာရုန်ထံသို့လည်းကောင်း၊ (ဤကဲ့သို့) အမိန့်တော်ချမှတ်တော်မူခဲ့လေသည်။ “အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့၏ အမျိုးသားများ(ဖြစ်ကုန်သော အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်တို့)အဖို့ အီဂျစ်ပြည်တွင်ပင် နေအိမ်များကို သတ်မှတ်ကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ နေအိမ်များကို ‘ဆွလာတ်’ ဝတ်ပြုရာဌာနများ (‘မတ်စ်ဂျစ်’ ဗလီဝတ်ကျောင်းတော်များ) ပြုလုပ်ကြလေကုန်။”<sup>၁</sup> ထို့ပြင်အသင်တို့သည် ‘ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုကို ဆောက်တည်ကြလေကုန်။’<sup>၂</sup> ထိုမှတစ်ပါး (အို-နဗီတမန်တော်)မူစာအသင်သည် မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သော သူတို့အား (၎င်းတို့ ခံစားရလျက်ရှိနေသော ဘေးအန္တရာယ်များမှ မကြာမီအတွင်း လွတ်မြောက်ကြတော့မည် ဖြစ်ကြောင်း) ဝမ်းမြောက်ဖွယ် သတင်းကောင်း ပြောကြားပါလေ။

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ وَأَخِيهِ  
أَنِ تَّبَوَّا الْقَوْمَ كَمَا بُصِّرَ  
بُيُوتًا وَأَجْعَلُوا بُيُوتَكُمْ قِبْلَةً  
وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَبَشِّرِ  
الْمُؤْمِنِينَ ﴿٨٧﴾

၁) (ဝဂျီအလူ ဗုယုတကွန်မ်)ဟူသော အာယတ်တော်ကို မုဖတ်စ်စစ်ရ်များက အနက်အဓိပ္ပါယ်အမျိုးမျိုး ဖွင့်ဆိုကြသည်။ ‘အသင်တို့သည် မိမိတို့၏အိမ်များကို “ကစ်ဗ်လဟ်” ပြုလုပ်ကြကုန်’ ဟူသည် အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင်တို့ စိုးရိမ်ကြောင့်ကြနေခဲ့ကြရစဉ်က ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏အိမ်များတွင်ပင် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန် အမိန့်ပေးတော်မူခြင်းကို ဆိုလိုသည်။ ဤသည် သာဝကကြီး အစ်ဗ်နုအဗ္ဗားစ်(ရသေ့ယလ္လာဟုအနုဟ)၏အဖွင့်တည်း။

(အစ်ဗ်နုဂျရီးရ်။ အစောင့်-၁၁၊ စာမျက်နှာ-၁၀၆)

၂) အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များသည် ဝတ်တက်ရန်အလို့ငှာ ကျေးရွာများတွင်လည်းကောင်း၊ လမ်းများပေါ်တွင်လည်းကောင်း၊ ‘မတ်စ်ဂျစ်’ ဝတ်ပြုရာကျောင်းများကို တည်ဆောက်ထားခဲ့ကြ၏။ ဖစ်ရ်အောင်နံသည် ယင်းသည့်ကျောင်းများကို ဖြိုဖျက်ပစ်ရန် အမိန့်ပေး၍ အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များကိုလည်း ဝတ်တက်ခြင်းမှ ပိတ်ပင် တားမြစ်လိုက်လေသည်။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်) နှင့် တမန်တော်ဟာရုန်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)တို့ထံသို့ ‘ဝဟ်’ ပို့တော်မူ၍ အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များအား ၎င်းတို့ ဝတ်ပြုသည်ကို ကာဖီရ်တို့ မသိရှိစေရန်အတွက် မိမိတို့ အိမ်များတွင် သီးသန့်နေရာများ သတ်မှတ်၍ လျှို့ဝှက်စွာ ဝတ်ပြုရန် အမိန့်ပေးတော်မူလေသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ဤသည့်အကြောင်းကိုပင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

(မူသဒ္ဒါဟုလ်ကုရ်အာန်၊ ၈- ၂၀၇။)

၈၈။ ထို့ပြင် (နဗီတမန်တော်)မူစာသည် (ဤသို့) လျှောက်ထားပန်ကြားခဲ့လေသည်။ အို-ကျွန်တော် မျိုးတို့၏အရှင် ဧကန်စင်စစ် အရှင်မြတ်သည် ဖစ်ရ်အောင်နံနှင့်၎င်း၏မျိုးမတ်တို့ကို ဤပစ္စက္ခ လောကီဘဝတွင် (တစ်ခဏမျှခံစားအပ်သော) ခမ်းနားသိုက်မြိုက်မှုကိုလည်းကောင်း၊<sup>၁</sup> ပစ္စည်းဥစ္စာများကိုလည်းကောင်း၊ ပေးသနားတော်မူခဲ့ပါသည်။ အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့၏အရှင်၊ ထို(ကဲ့သို့ ပေးသနားတော်မူခြင်း)ကြောင့် ၎င်းတို့သည် (သူတစ်ပါးအား) အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်မှ ချွတ်ချော်တိမ်းပါးစေကြကုန်၏။<sup>၂</sup>

အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့၏အရှင်၊ အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ပစ္စည်းဥစ္စာများကို ဖျက်ဆီးတော်မူပါ။ ထို့ပြင် အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏စိတ်နှလုံးများကိုလည်း မာကျောစေတော်မူပါ။ သို့ဖြစ်လျှင် ၎င်းတို့သည် နာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်ကို မမြင်သမျှ ကာလပတ်လုံး သက်ဝင်ယုံကြည်ကြမည် မဟုတ်ပါ။  
(တနည်း) သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် နာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သောပြစ်ဒဏ်ကို မမြင်ကြသမျှ ကာလပတ်လုံး သက်ဝင်ယုံကြည်ကြခြင်း မရှိနိုင်ကြရန် အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏စိတ်နှလုံးများကို ခက်ထန်မာကျောစေတော်မူပါ။

وَقَالَ مُوسَى رَبَّنَا إِنَّكَ  
اٰتَيْتَ فِرْعَوْنَ وَمَلَاكُوزَيْنَةً  
وَاَمْوَالًا فِى الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا  
رَبَّنَا لِیُضِلُّوْا عَنْ سَبِيْلِكَ  
رَبَّنَا اطْمِسْ عَلٰی اَمْوَالِنَا  
وَاَشْدُدْ عَلٰی قُلُوْبِهِمْ فَلَا  
یُؤْمِنُوْا حَتّٰی یَرُوْا الْعَذَابَ  
الْاَلِیْمَ ۝

၁) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ဖစ်ရ်အောင်နံနှင့် ၎င်း၏ အကြီးအကဲများအား လှပမှု၊ ကျက်သရေရှိမှု၊ တင့်တည်မှု၊ ခံ့ညားထယ်ဝါမှု၊ ရှုစဖွယ် အသုံးအဆောင်များ ဥပမာ- ရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန် လှပခြင်း၊ ကောင်းမွန်လှပသော အစီးအနင်း၊ လှပသော ဝတ်စားတန်ဆာများ၊ ကျက်သရေဆောင် အိမ်ထောင် ပရိဘောဂများ သာမက ရွှေငွေဥစ္စာ ဘဏ္ဍာ အမြောက်အများနှင့် ရွှေတွင်း ငွေတွင်း များကိုပါ ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူထားပေသည်။

၈၉။ (ထိုအခါ) ထိုအရှင်မြတ်သည် (ဤသို့) မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ (အို-နဗီတမန်တော်မူစာ နှင့် နဗီတမန်တော်ဟာရုန်) “အသင်တို့နှစ်ဦး၏ ဆုတောင်းပန်ကြားချက်သည် သဘောတူခြင်းကို ခံခဲ့ရလေပြီ။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့နှစ်ဦးသည် တည်ကြည်ကြံ့ခိုင်စွာရှိကြလေကုန်၊ ထို့ပြင် အသင်တို့ နှစ်ဦးသည် မသိနားမလည်သော သူတို့၏လမ်းကို မလိုက်ကြကုန်လင့်။”

قَالَ قَدْ أُجِيبَتْ دَعْوَتُكُمَا  
فَاسْتَقِيمَا وَلَا تَتَّبِعِنَّ سَبِيلَ  
الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٨٩﴾

၉၀။ “လီယုသွစ်လျှ” ဌပါရှိသော (၂-၁) လာမ်သည် အကြောင်းပြလည်း ဖြစ်နိုင်သည်။ အကျိုးပြလည်း ဖြစ်နိုင်သည်။

(က) အကြောင်းပြဟုယူဆက ဤအာယတ်တော်၏ အလိုသဘောအရ ‘အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤသူမိုက် တို့အား အဆိုပါကျက်သရေဆောင် ပစ္စည်းများနှင့် ဥစ္စာများကို ပေးထားတော်မူခြင်း၏ အဓိကရည်ရွယ်ချက်မှာ ယင်းသူမိုက်တို့သည် ဤသည့်ပစ္စည်းများဖြင့် မောက်မာ၊ ပလွှား၊ ဝါကြွားကာ မိမိတို့ ကိုယ်တိုင်လည်း လမ်းမှား၍ သူတစ်ပါးတို့အားလည်း လမ်းမှားစေကြရန်’ ဖြစ်မည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကောင်းနှင့်အဆိုး နှစ်ရပ်စလုံးကို ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေရာ ထိုအရှင်မြတ် ပြုလုပ်ဖန်ဆင်းတော်မူသမျှသည် အကျိုးမဲ့ အကြောင်းမဲ့ အလျင်းမဖြစ်နိုင်ပေ။ အဆိုးကို ဖန်ဆင်းတော်မူရာ၌ပင် အကျိုး မုချရှိရပေမည်။ ထိုသို့သော အကျိုးအတွက်ပင်လျှင် ဤသို့သော သူမိုက်တို့အား ထိုထိုသောပစ္စည်းများကို ပေးသနားထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၃:၁၇၊ ၁၇:၂၀)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

(ခ) အကျိုးပြဟု ယူဆက ဤအာယတ်တော်၏ အလိုသဘောအရ ‘အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းသည့် ပစ္စည်းများကို ထိုသူမိုက်တို့အား ပေးသနားတော်မူခြင်းမှာ ကောင်းမှုကောင်းရာများတွင် သုံးစွဲရန်အတွက်သာ ဖြစ်သည်။ ယင်းသို့ ပေးသနားတော်မူခြင်းကို အကြောင်းပြု၍ ကျေးဇူးတော်ရှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သိရှိ၍ ကျေးဇူးတော်ကို သိတတ်သောကျွန်ုပ်များ ဖြစ်ရှိလာကြရန် ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် ယင်း သူမိုက်တို့သည် မိမိတို့၏ မိုက်မဲမှုကြောင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပေးသနားတော်မူသော ဥစ္စာပစ္စည်းများကို ကောင်းသည့် နေရာများတွင် အသုံးမပြုကြဘဲ မိမိတို့ကိုယ်တိုင် လမ်းမှား၍ သူတစ်ပါးတို့အား လမ်းမှားစေရေးတွင် အသုံးပြုကြလေသည်’ ဟူ၍ဖြစ်မည်။

၉၁။ ‘အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မသိနားမလည်သောသူတို့၏ လမ်းစဉ်ကို မလိုက်နာကြကုန်လင့်’ (၁)၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့တာဝန်များကို တည်ကြည်ကြံ့ခိုင်စွာ ဆောင်ရွက်နေကြဟူသည်။ ‘အကယ်၍ ဆုတောင်းပြည့်ခြင်း၏ နိမိတ်လက္ခဏာများသည် အနည်းငယ် ကြန့်ကြာနေလျှင် (ငါ၏လမ်းစဉ်ကို) မသိနားမလည်သော သူများကဲ့သို့ အလျင်စလို မပြုလုပ်ကြကုန်လင့်၊ သတ်မှတ်ထားသော အချိန်တွင် ငါအရှင်မြတ် ကတိပြုထားတော်မူသည့် အတိုင်းပင် မုချဖြစ်မည်။ (ကြန့်ကြာလျှင် အကြောင်းရှိ၍ ဖြစ်သည်) မစိုးရိမ်ကြကုန်လင့်’ ဟု ဆိုလိုခြင်း ဖြစ်သည်။

၉၀။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်တို့အား (ပင်လယ်နီ) တစ်ဖက်ကမ်းမှ တစ်ဖက်ကမ်းသို့ ရောက်စေတော်မူခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် ယင်အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်တို့၏နောက်သို့ ‘ဖစ်ရ်အောင်န်’ နှင့် ထိုဖစ်ရ်အောင်န် ဗိုလ်ခြေဗိုလ်ပါ တို့သည် မတရားပြုမူရန်လည်းကောင်း၊ နိုင်ထက်စီးနင်း ပြုလုပ်ရန်လည်းကောင်း၊ လိုက်ခဲ့ကြကုန်၏။

နောက်ဆုံးတွင် ထိုဖစ်ရ်အောင်သည် နစ်မြုပ်အံ့ဆဲဆဲ ဖြစ်ခဲ့သောအခါတွင် “ကျွန်တော်မျိုးသည်လည်း အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင်တို့ သက်ဝင် ယုံကြည်ကြကုန်သော အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်မြတ်ဟူ၍ အလျင်းမရှိကြောင်း သက်ဝင်ယုံကြည်ပါပြီ။ ထို့ပြင် ကျွန်တော်မျိုးသည် ‘မွတ်စ်လင်မ်’ အမိန့်တော်ကို လိုက်နာသောသူတို့တွင် တစ်ဦးအပါအဝင်ဖြစ်ပါပြီ” ဟု ပြောဆိုခဲ့လေသတည်း။

၉၁။ (ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤသို့ မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။) ယခုမှပင် (အီမာန်သက်ဝင်) ယုံကြည်လေသလော၊ အမှန်စင်စစ်သော်ကား အသင်သည် ယခု (မနစ်မြုပ်မီ)အလျင်အထိ မထိမဲ့မြင်ပြုခဲ့ ရုံမျှမက အသင်သည် ပျက်စီးရာပျက်စီးကြောင်း ပြုလုပ်သူတို့တွင်လည်း တစ်ဦးအပါအဝင် ဖြစ်ခဲ့ချေသတည်း။ ။

وَجُوزْنَا بِبَنِي إِسْرَءِيلَ الْبَحْرَ  
فَاتَّبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ وَجُنُودُهُ  
بَغْيًا وَعَدُوًّا حَتَّى إِذَا أَدْرَكَهُ  
الْغَرَقُ قَالَ آمَنْتُ أَنَّهُ  
لَا إِلَهَ إِلَّا الَّذِي آمَنْتُ بِهِ  
بَنُو إِسْرَءِيلَ وَ أَنَا مِنَ  
الْمُسْلِمِينَ ٩٠

الْثَنَ وَقَدْ عَصَيْتَ قَبْلُ  
وَكُنْتَ مِنَ الْفَاسِدِينَ ٩١

၉၀ ဖစ်ရ်အောင်န်သည် မိမိ၏တစ်သက်တာလုံး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို သွေဖည်ခဲ့၏။ ဆိုးချင်တိုင်း ဆိုးခဲ့၏။ အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်တို့အား နှိပ်စက်ချင်တိုင်း နှိပ်စက်ခဲ့၏။ တိုင်းတစ်ပါးသို့ ထွက်ခွာသွားကြရရာသော အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင်တို့ကို ကျူးကျော်စော်ကားရန်နှင့် နိုင်ထက်စီးနင်းလုပ်ရန် တပ်ချီ၍ပင် နောက်မှ လိုက်ခဲ့သေး၏။ နောက်ဆုံး ဖစ်ရ်အောင်န်သည် ရေနစ်၍ သေခါနီးဆဲဆဲ အချိန်တွင် ‘အလမ်မေဗရ်ဇေ’၏ အဖြစ်အပျက်များနှင့် ပြစ်ဒဏ်ခတ်သည့် ကောင်းကင်တမန်များကို မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်သောအခါတွင် ‘ကျွန်ုပ်ယုံကြည်ပါပြီ’ ဟုဆိုလေသည်။ ‘အလာကောင်းသော်လည်း အခါကား >>

၉၂။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား အသင်၏ခန္ဓာကိုယ်ရုပ်ကလာပ်နှင့်တကွ အသင်သည် မိမိနောင်လာနောက်သားတို့အဖို့ အထိမ်းအမှတ်၊ လက္ခဏာ၊ သံဝေဂရဖွယ်တစ်ရပ် ဖြစ်အံ့သောငှာ ဆယ်တင်ထားတော်မူမည်။<sup>၁</sup> သို့ရာတွင် များစွာသော သူတို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ သက်သေ၊ လက္ခဏာ တော်များကို လျစ်လျူရှု မေ့ပျောက်၍သွားသော သူများသာ ဖြစ်ကြပေသတည်း။

قَالِیَوْمَ نُنَجِّیْكَ بِدَنِّكَ  
لِتَكُونَ لِمَنْ خَلَفَكَ آیَةً وَآیَاتٍ  
كَثِیْرًا مِّنَ النَّاسِ عَنِ الْاِیْتِنَا  
لَغٰفُلُوْنَ ﴿٩٢﴾

➤➤ နှောင်းချေပြီ’ ဟူသော ဆိုရိုးစကားကဲ့သို့ ထိုအချိန် ထိုအခါ၏ အီမာန်ယုံကြည်ခြင်းကား အကျိုး မပေးတော့ပေ။ (ကြည့်-ကုရ်အာန် ၄၀:၈၄။)

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဖစ်ရ်အောင်န်၏ ရုပ်ကလာပ်ကို ဆယ်တင်ထားတော်မူခြင်းမှာ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို သွေဖည်၊ ငြင်းဆန်၊ ပုန်ကန်၊ သောင်းကျန်းခဲ့သော သူပုန်ဖစ်ရ်အောင်န်သည်လည်း သူပုန်တို့၏ သွားရာလမ်းသို့ပင်လိုက်၍ မမူမလှ သေကြေပျက်စီးသွားရပြီ ဖြစ်ကြောင်းကို လူအများ အထင်အရှား သိရှိစေရန်နှင့် ဖစ်ရ်အောင်န်၏ အသေဆိုးနှင့် သေခြင်းကို ကြည့်ရှု၍ လူအများ သတိသံဝေဂ ရရှိစေရန်ပင် ဖြစ်သည်။

ဖစ်ရ်အောင်န်၏ကြီးကျယ်မှုနှင့် တန်ခိုးအာဏာများကို အထင်ကြီးခဲ့သော အချို့အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များသည် ဖစ်ရ်အောင်န် ရေနစ်သေသည်ကိုပင် ဒွိဟ၊သံသယဖြစ်ခဲ့ကြသေးသည်။ သို့အတွက်ကြောင့် လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဖစ်ရ်အောင်န်၏ ရုပ်ကလာပ်ကို လူအများ တွေ့မြင်နိုင်ရန်အတွက် အနည်းငယ်၊ စိုးစဉ်းမျှ မပျက်စီးစေဘဲ မူရင်းရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်အတိုင်း ထိန်းသိမ်းထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။

အသက်နှုတ်သည့်အချိန်ပြစ်ဒဏ်ကိုမြင်တွေ့ရသည့်အချိန်ကျကာမှ အီမာန်ယုံကြည်ခြင်းကို

‘အီမာန် ဃရ်ဃရဟ်’ (သေအံ့ဆဲဆဲယုံကြည်ခြင်း)

‘အီမာန် ဗအိစ်’ (ပြစ်ဒဏ်မြင်၍ ယုံကြည်ခြင်း)

‘အီမာန် ထအိစ်’ (မျှော်လင့်ချက်ကင်း၍ ယုံကြည်ခြင်း)ဟု ခေါ်သည်။

ဤသို့သော ယုံကြည်ခြင်းမျိုးသည် ‘အဟ်လေ့စွန့်တိဂျမာအတ် အသင်းဝင်များ၏ ယူဆချက်အရ အကျိုးမရှိပေ။ ရှိုက်ခံ အင်ဒွလ်ဟာစ် ရှအ်ရာနီသခင်က “အလ်ယဝါကီတ်ဝါလ်ဂျဝါဟစ်ရ်” ကျမ်းတွင် ‘ဖုတူဟာတ်ကျမ်း’ မှ ကောက်နုတ်ချက်ကို ထုတ်ဖော်ရေးသားဖော်ပြထားရာ ယင်းကောက်နုတ်ချက်တွင်၊ ဖစ်ရ်အောင်န် ၏ အီမာန်ယုံကြည်ခြင်းသည် အကျိုးမရှိကြောင်း အတည့်အလင်း ပါရှိပေသည်။

ရှအ်ရာနီသခင်က မိမိကျမ်း၏နိဒါန်းတွင် အမှတ်တရထုတ်ဖော်၊ ရေးသားထားသည်မှာ ‘ဖုတူဟာတ် ကျမ်း’ ၏အချို့စာမူများတွင် အချို့‘မွလ်ဟစ်ဒ်’ အယူဖောက်ပြန်သော၊ အယူတိမ်းသော၊ လမ်းမှားသောသူများ၊ ဇင်ဒီကံနှင့် ‘(Atheist)’ ဘုရားတရားကင်းမဲ့သော သူများက မဟုတ်မမှန်သည့်များစွာသော စာပိုဒ်များကို ဖြည့်စွက်ထည့်သွင်း ရေးထားကြသည်။ ကျွန်ုပ်တို့ထံတွင် ရှိသော ‘ဖုတူဟာတ်ကျမ်း’ စာမူသည် ➤➤



၉၃။ ထိုမှတစ်ပါး မုချဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် ပင် အစွာရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင်တို့အား အလွန်ကောင်းမွန် သင့်မြတ်သောနေရာတွင် နေရာချထားပေးတော်မူခဲ့ လေသည်။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည်ပင် ၎င်းတို့ အား ကောင်းမွန်သန့်စင်သော စားနပ်ရိက္ခာများကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခဲ့လေသည်။ တစ်ဖန် ၎င်းတို့ သည် မိမိတို့ထံ အသိပညာရောက်ရှိလာပြီးမှသာလျှင် ကွဲလွဲခဲ့ကြပေသည်။

وَلَقَدْ بَوَّأْنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ  
مُبَآصِدًا وَرَزَقْنَهُمْ مِّنَ  
الطَّيِّبَاتِ فَمَا اخْتَفَوْا حَتَّى  
جَاءَهُمُ الْعِلْمُ إِنَّ رَبَّكَ  
يَقْضِي بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ

➤➤ အခိုင်မာဆုံးနှင့် စိတ်အချရဆုံး စာမူဖြစ်သည်။ ဤစာမူတွင် ယင်းအယူဖောက်ပြန်သော၊ ဘုရားတရား မရှိသော သူယုတ်တို့ ဖြည့်စွက်ရေးသားထားကြသည့် စာပိုဒ်များအလျဉ်းမရှိပေ။ (၎င်းတို့ဖြည့်စွက်၊ ရေးသား ထည့်သွင်းထားသော စာပိုဒ်များတွင် ဖစ်ရ်အောင်နံ၏ အီမာနယ်ကြည်ခြင်းသည် မှန်ကန်သည်ဟူ၍လည်း ပါရှိ၏) ဤကား အမှားတည်း။

ဤသို့ပင် ထာနုဝီသခင်ကလည်း မိမိကျမ်းတွင်ဖွင့်ဆိုရသားထားသည်။

(ကြည့်-ထာနုဝီအစောင် ၅၊ စ- ၃၀။)

**ဖစ်ရ်အောင်နံ၏အလောင်း။**

ရှေးဟောင်းပစ္စည်း သုတေသီများနှင့် ကမ္ဘည်းကျောက်စာပါရဂူများသည် အီဂျစ်ပြည်၏ ရှေးဟောင်း မြို့တစ်မြို့ဖြစ်သော (Thebes) ‘သဲတစ်’ တွင် ရေနစ်သေဆုံးခဲ့သော ဖစ်ရ်အောင်နံဘုရင်တစ်ပါး၏ (Mummy) အလောင်းတစ်ခုကို တွေ့ရှိထားကြသည်။ ယခုအခါ ယင်းအလောင်းကို (Cairo) ကိုင်းရိုမြို့ရှိ (Museum) ပြတိုက်တွင် သိမ်းဆည်းထားသည်။ ရာဇဝင်ပါရဂူများနှင့် ကမ္ဘည်းကျောက်စာပါရဂူများက အဆိုပါအလောင်းသည် (Ramess II) ၏ အလောင်းပင်ဖြစ်သည်ဟု ယူဆကြသည်။ (Ramesas II) သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်တွင်ပါရှိသည့် ရေနစ်သေဆုံးသော ဖစ်ရ်အောင်နံလော၊ သို့တည်းမဟုတ် အခြား ဖစ်ရ်အောင်နံလော-ကျွန်ုပ်တို့ အတိအကျ မဆိုနိုင်ပေ။ မာဂျဒီ၊ အစောင်-၃၊ စ-၄၅၃၊ အအ-၁၃၅။

ဗုခါရီကျမ်းတွင် လာရီသည့်အတိုင်း ဖစ်ရ်အောင်နံနှင့် ၎င်း၏နောက်လိုက်များ သေကြေပျက်စီး သွားခဲ့ကြသောနေ့ရက်မှာ မုဟာရ်ရစ်လ (၁၀)ရက်နေ့ပင် ဖြစ်သည်။ နဝီ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် မဒီနာမြို့သို့ ရောက်ရှိလာတော်မူသည့်အခါ ယဟူဒီများ ဥပုသ်စောင့်နေကြသည်ကို တွေ့မြင်တော်မူရာ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က ယင်းယဟူဒီများအား “အသင်တို့ ဥပုသ်စောင့်နေကြသော ဤနေ့ကား အဘယ်သို့နည်း” ဟု မေးမြန်းတော်မူရာ ယဟူဒီများက “ဖစ်ရ်အောင်နံအား တမန်တော်မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်) အောင်နိုင်ခဲ့သောနေ့မှာ ဤနေ့ပင်ဖြစ်ပါသည်” ဟုလျှောက်ထားကြလေသည်။ ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က မိမိ၏ သာဝကကြီးများအား “အသင်တို့သည် ထိုယဟူဒီများထက် ပိုမို၍ တမန်တော်မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)အား လေးစားအပ်သည်ဖြစ်ရာ အသင်တို့သည် ထိုနေ့တွင် ဥပုသ်စောင့်ကြကုန်” ဟု အမိန့်ပေးတော်မူခဲ့လေသည်။

(အစ်ဗ်နုကဆီရ်၊ အစောင် ၂၊ စ- ၄၃၁။)

ဧကန်မလွဲ အသင်၏ အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏စပ်ကြားတွင် ‘ကိယာမတ်’ ရှင်ပြန်ထမည့် နေ့တွင် ၎င်းတို့ကွဲလွဲလျက် ရှိကြကုန်သောအရေး ကိစ္စများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ စီရင်ဆုံးဖြတ်တော်မူပေမည်။

၉၄။ တဖန် အကယ်၍ အသင်တို့သည် မိမိထံ ငါအရှင်မြတ် ချပေးသနားတော်မူသော အကြောင်း အချက်များ နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟသံသယ ဖြစ်ခဲ့ပါမူ ၊ အသင်သည် မိမိအလျင် ကျမ်းဂန်များကို ဖတ်လျက်ရှိသောသူတို့အား စုံစမ်းမေးမြန်းပါလေ။ စင်စစ်ဧကန် အသင့်ထံ အသင်၏အရှင်မြတ်အထံ တော်မှ အမှန်တရားသည် ရောက်ရှိလာခဲ့လေပြီ။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် ဒွိဟ သံသယ ရှိသူတို့ အနက်မှ အလျင်းမဖြစ်ပါလေနှင့်။

فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿٩٤﴾

فَإِنْ كُنْتَ فِي شکٍ مِّمَّا أَنْزَلْنَا  
إِلَيْكَ فَسْأَلِ الَّذِينَ  
يَقْرَأُونَ الْكِتَابَ مِنْ  
قَبْلِكَ لَقَدْ جَاءَكَ الْحَقُّ مِنْ  
رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ  
الْمُتَرَبِّينَ ﴿٩٥﴾

၉၅။ “အသင့်ထံ ငါအရှင်မြတ် ချပေးတော်မူသောအရာ” ဟူသည် အဘယ်နည်း။ အထက်တွင် အစွဲရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များ၊ ဖစ်ရ်အောင်နှင့်၎င်း၏ နောက်လိုက်များ အတ္ထုပ္ပတ္တိပါရှိခဲ့၏။ ထိုအတွက်ကြောင့် “အသင့်ထံ ငါအရှင်မြတ် ချပေးတော်မူသောအရာ” သည် “ထိုအတ္ထုပ္ပတ္တိများ၊ ထိုအကြောင်းအရာများကိုပင် ရည်ညွှန်းသည်” ဟု ဆိုနိုင်ပေသည်။ မူပတ်စစ်စစ်များကလည်း ဤအတိုင်းပင် ဖွင့်ဆိုရေးသားခဲ့ကြပေသည်။

သို့တည်းမဟုတ် “အသင့်ထံ ငါအရှင်မြတ် ချပေးတော်မူခဲ့သောအရာ” ၏အနက်ကို ဤထက်တိုးချဲ့၍ “ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အကြောင်းအရာ အားလုံးကို ဆိုလိုသည်” ဟူ၍ ယူဆကလည်း ယူဆနိုင်ပေသည်။

(ကြည့်-မာဂျီဒီ၊ အစောင် ၃၊ စ- ၄၅၄၊ အအ- ၁၄၀။)

ဤအာယတ်တော်သည် အပေါ်ယံအားဖြင့်လည်း တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုငါးဟိဝစလ္လမ်) အား ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားသည်ဟု ထင်ရသော်လည်း အမှန်မှာ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုငါးဟိဝစလ္လမ်)အား မိန့်ကြား၍ သူတစ်ပါးတို့အား ကြားသိစေရန်အတွက်ပင်ဖြစ်သည်။

ကာဖီရ၊ မုရ်ရှစ်ကတို့သည် “အွန်မီ” ဖြစ်တော်မူသော တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုငါးဟိဝစလ္လမ်)၏နှုတ်တော်မှ အံ့မဆုံးသော အာယတ်တော်များ၊ တရားဒေသနာတော်များကို ကြားသိကြရသောအခါ ရင်သပ်ရှုမော အံ့သြကြသော်လည်း မလိုမုန်းတီးမှု၊ ဇွတ်တရွတ်နိုင်မှု၊ ဘက်လိုက်မှုများကြောင့် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုငါးဟိဝစလ္လမ်) ချီးမြှင့်ခြင်းခံရတော်မူသည့် ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်လာ အာယတ်တော်များ နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟသံသယ ဖြစ်ကြ၏။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုငါးဟိဝစလ္လမ်)သည် မိမိ ချီးမြှင့်ခြင်းခံရသော အာယတ်တော်များဘက်သို့ မိမိကိုယ်တော်တိုင် ဖိတ်မန္တက ပြုတော်မူသဖြင့် ယင်းအာယတ်တော်များကို ကြားနာရသောသူများ၏ စိတ်နှလုံးများတွင် မယိမ်းမယိုင်သော ကျောက်တိုင်ပမာ ➤ ➤

➤➤ တည်ကြည်သည့် ယုံကြည်မှုကို ဖြစ်ပွားစေလျှင်၊ ဤသို့သော အာယတ်တော်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် အသိုလျှင် ဒွိဟသံသယ ဖြစ်တော်မူနိုင်အံ့နည်း။ အမှန်စင်စစ် ယင်းအာယတ်တော်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ နှလုံးသား မဖြူစင်၊ မကြည်လင်သော ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံ တို့သာ ဒွိဟသံသယ ဖြစ်ကြပေသည်။ ယင်းသို့ ဒွိဟသံသယဖြစ်သော ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံတို့ကိုလည်း ထုတ်ဖော် ကြေငြာတော်မူခဲ့လေသည်။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ် (၁၀:၁၀၄)တွင် အတည့် အလင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)မှတစ်ဆင့် ကုရ်အာန် ကျမ်းတော်မြတ်၏ အဆုံးအမခံဖြစ်သူတိုင်းအား သတိပေး နှိုးဆော်ထားတော်မူသည်မှာ ‘ကုဖီရ်’ သွေဖည်မှု နှင့် ‘ကာကီဇီစ်’ မဟုတ်မမှန်ဟူသော ငြင်းပယ်မှု၏ရောဂါသည် ဒွိဟသံသယမှပင် စတင်ဖြစ်ပေါ်၏။ အကယ်၍ အသင်တို့သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်တွင်လာရှိသော အတ္ထုပ္ပတ္တိများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟသံသယ ဖြစ်ရှိလျှင် အဆောတလျင် ကုစားကြရမည်၊ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ၎င်းတို့တွင် အချို့ မှန်ကန်သူများ၊ မျှတသူများ၊ သမာသမတ်ရှိသူများလည်း ပါဝင်နေကြပေသည်။ ထိုပုဂ္ဂိုလ်များသည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်) ဟောကြားတော်မူသည့် တရားဒေသနာတော်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မှန်ကန်ကြောင်း ဝန်ခံ ပြောဆိုကြ ပေသည်။ အမှန်စင်စစ် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) ဟောကြားတော်မူသည့် တရားဒေသနာ တော်များသည် အမှန်ချည်းသာ ဖြစ်ပေသည်။ ထိုတရား ဒေသနာတော်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူသော တရားတော်ဒေသနာတော်များသာဖြစ်ပေရာ ယင်းတရားဒေသနာတော်များနှင့် အတ္ထုပ္ပတ္တိများတွင် အသိုလျှင် ဒွိဟသံသယဖြစ်ရန် အကြောင်းရှိနိုင်အံ့နည်း။ အကယ်၍ ယုတ္တိကင်းမဲ့သော၊ အချည်းနှီးဖြစ်သော ဒွိဟသံသယများကို အချိန်မီ မကုစားပါက ထိုဒွိဟသံသယများသည် ရက်အနည်းငယ်အတွင်း တိုးပွားလာကာ ငြင်းခုံမှု၊ ခိုက်ရန်ဖြစ်ပွားမှု အဆင့်သို့ ရောက်ရှိသွားပေမည်။ ထိုမှတစ်ဆင့်တိုး၍ ‘မဟုတ်မမှန်’ ဟု လုံးဝ ငြင်းပယ်သည့် အဖြစ်သို့ ရောက်ရှိသွားပေမည်။ ထို့နောက်တွင်ရှိသော အဆင့်အတန်း တစ်ခုသို့ ရောက်သွားသည့်အခါ စိတ်နှလုံးသားပေါ်တွင် တံဆိပ်ခတ်နှိပ်ခြင်း ခံရပေတော့သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ‘မဟုတ်မမှန်’ ဟု ဇွတ်မှိတ် ပြောဆိုလေ့ရှိသူများတွင် အမှန်တရားကို လက်ခံ၊ နာယူနိုင်သည့် အရည်အချင်းသည် ပျောက်ကွယ်သွားပေသည်။ ဤသည့်အဆင့်သို့ ရောက်ရှိနေသူတစ်ဦးသည် တန်ခိုးပြာဋိဟာ၊ သက်သေလက္ခဏာ အလုံးစုံတို့ကို တွေ့မြင်ရသော်ငြားလည်း အီမာန်ယူ ယုံကြည်မည်မဟုတ်ပေ။ ထိုသို့သောသူများသည် ငရဲမီးဘေးကို မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့ရသည့်အခါမှပင် ယုံကြည်တော့ပေမည်။ သို့ရာတွင် ထိုအချိန်ကျမှ ယုံကြည်ခြင်းကား အကျိုးပေးမည် မဟုတ်တော့ပေ။

① ဤအာယတ်တော်တွင် ဖအင်န်ကွန်း တမီးရှုတ်ကွင်းခံ “အကယ်၍ အသင်သည် ဒွိဟသံသယ ဖြစ်ခဲ့လျှင်” ဟူ၍လာရှိ၏။ ဤဝါကျတွင်ပါရှိသော ဧကဝုစ်ကိန်း “အသင်” ဟူသောနာမ်စားသည် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား ရည်ညွှန်းသည်မဟုတ်၊ လူသားကာဖီရ်အား ရည်ညွှန်းခြင်းဖြစ်သည်။

(ကြည့်-မအာလင်မ်၊ ကုရ်တုဗီ။)

အပေါ်ယံအားဖြင့် ဤအာယတ်တော်သည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား ရည်ညွှန်းသည်ဟု ထင်ရ၏။ သို့ရာတွင် အမှန်၌ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား မိန့်ကြား၍ သူတစ်ပါးတို့အား ကြားသိစေတော်မူရန် အဓိကဖြစ်သည်။

အထက်ပါ အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်လာ အသုံးအနှုန်းကို ကြိုတင် ➤➤

၉၅။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်၏သက်သေလက္ခဏာများကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်သောသူတို့၏အနက်မှလည်း အလျင်း မဖြစ်ပါ လေနင့်၊ သို့ဖြစ်ခဲ့ပါလျှင် အသင်သည်လည်း ဆုံးရှုံး သူတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်သွားပေမည်။

၉၆။ အမှန်စင်စစ်အကြင်သူတို့ကား ၎င်းတို့အပေါ်၌ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်သည် အတည်ဖြစ်ခဲ့လေပြီ၊ ထိုသူတို့သည် ကား သက်ဝင်ယုံကြည်ကြမည် မဟုတ်ပေ။

၉၇။ အကယ်၍ ၎င်းတို့ထံ သက်သေလက္ခဏာ အလုံးစုံ ရောက်လာခဲ့ငြားသော်လည်း ၎င်းတို့သည် ပြင်းပြနာကျယ်ဖွယ်ဖြစ်သောပြစ်ဒဏ်ကို (မျက်ဝါး ထင်ထင်) မတွေ့မြင်ကြရသည့် ကာလပတ်လုံး (သက်ဝင်ယုံကြည်ကြမည် မဟုတ်ပေတကား။)

၉၈။ တဖန် အကြင်ကဲ့သို့သော ရွာတစ်ရွာမျှပင် အဘယ့်ကြောင့် မရှိခဲ့ပါသနည်း။ ထိုရွာ(သူ ရွာသား တို့)သည် အချိန်မီ အီမာန်သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြသဖြင့် ၎င်းတို့၏ အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်မှုသည် ၎င်းတို့အား အကျိုးကျေးဇူးဖြစ်ထွန်းစေခဲ့လေသည်။

وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الَّذِينَ كَذَبُوا  
بِآيَاتِ اللَّهِ فَتَكُونَنَّ مِنَ  
الْخَاسِرِينَ ﴿٩٥﴾

إِنَّ الَّذِينَ حَقَّتْ عَلَيْهِمْ  
كَلِمَتُ رَبِّكَ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٩٦﴾

وَلَوْ جَاءَتْهُمْ كُلُّ آيَةٍ حَتَّى  
يَرَوْا الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٩٧﴾

فَلَوْلَا كَانَتْ قَرْيَةٌ آمَنَتْ  
فَنَفَعَهَا آيَاتُنَا أَلَّا قَوْمٌ يُوَسَّسُ  
لَهَا أَمْ نُوَاكِفُّهَا عَنْهُمْ

➤ သိထားအပ်ပေသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်တွင် ယောဘုယူအားဖြင့် ဓမ္မဓိဋ္ဌာန် သုံးနှုန်းထားတော်မူသည်။ တစ်ခါ တစ်ရံတွင် ရည်ညွှန်းခံ ပုဂ္ဂိုလ်သည် တစ်ဦးတည်းပင် ဖြစ်လင့်ကစား ဓမ္မဓိဋ္ဌာန်ကိုပင် သုံးနှုန်းထားတော်မူသည်။ ထို့ပြင်တဝ ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်တွင် လာရီသော ဧကဂုဏ်ကိန်းတိုင်းသည် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်)အား ရည်ညွှန်းသည်ဟူ၍ တစ်ထစ်ချမယူအပ်ပေ။ အချို့အာယတ်တော်များတွင် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်)၏အမည်နာမဖြင့်ဖော် မိန့်ကြားထားတော်မူသော် လည်းအလိုသဘောမှာ သူတပါးတို့အား ရည်ညွှန်းမိန့်ကြားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။ ဥပမာ- ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၆၅:၁) တွင် ဤသည့်အသုံးအနှုန်းကို တွေ့ရှိရပေသည်။

သို့ဖြင့် (နဗီတမန်တော်ယူနုတ်စ်၏) အမျိုးသားတို့ကား (အချိန်မီ အီမာန်သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြသည့်အတွက်) အီမာန်အကျိုးခံစားခဲ့ကြရလေသည်။ ထို(နဗီတမန်တော် ယူနုတ်စ်၏) အမျိုးသားတို့သည် အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြသောအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် ကျိုးယုတ်ရှက်ရဖြစ်စေမည့် ပြစ်ဒဏ်ကို ပစ္စက္ခ လောကီဘဝတွင် ၎င်းတို့မှ ကင်းဝေးစေတော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ငါ အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား (သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းအပ်သော) အချိန်ကာလတိုင်အောင် ကောင်းစားတော်မူခဲ့လေသတည်း။

၉၉။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူခဲ့ပါလျှင် ကမ္ဘာမြေဝယ် ရှိရှိသမျှသော သူခပ်သိမ်းတို့သည် တစ်ပြိုင်နက် 'အီမာန်' သက်ဝင်ယုံကြည်မည်သာ ဖြစ်ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် လူတို့အား မုအ်မင်န်သက်ဝင်ယုံကြည်သူများ ဖြစ်လာကြရန် အတင်းအကျပ် ပြုလုပ်နိုင်ပါသလော။

၁၀၀။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အလိုတော်မရှိလျှင် မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် အီမာန်သက်ဝင်ယုံကြည်နိုင်သည်မရှိချေ။ စင်စစ်မှာမူကား ထိုအရှင်မြတ်သည် အသိဉာဏ်ကို အသုံးမပြုသော သူတို့အပေါ်၌သာလျှင် မစင်ကြယ်မှုကို သက်ရောက်စေတော်မူချေသတည်း။

عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ  
الدُّنْيَا وَمَتَّعْنَهُمْ إِلَىٰ حِينٍ ٩٩

وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَأَمَنَّ فِي  
الْأَرْضِ كُلَّكُمْ جَمِيعًا أَفَأَنْتَ  
تُكْرَهُ النَّاسَ حَتَّىٰ يَكُونُوا  
مُؤْمِنِينَ ٩٩

وَمَا كَانَ لِنَفْسٍ أَنْ تُؤْمِنَ إِلَّا  
بِإِذْنِ اللَّهِ وَيَجْعَلُ الرَّجْسَ  
عَلَى الَّذِينَ لَا يَعْقِلُونَ ١٠٠

၁) အချို့သူများသည် မိမိတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပေးသနားတော်မူသော အသိဉာဏ် အမြော်အမြင်ကို အလျင်းအသုံးမပြုကြ။ အမှန်တရားကို လက်ခံနာယူရန် စိတ်ကူးတွင်မျှပင် မထည့်ကြပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အလိုတော်သည် ထိုသို့သောသူများနှင့်ကား မပတ်သက်ပေ။ ထိုသို့သော သူများကိုသာလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် “ကုဖ်ရ်” တည်းဟူသော အညစ်အကြေးတွင် နစ်မြုပ်နှံ၍နေစေ တော်မူလေသည်။ >>

၁၀၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့)အသင်တို့သည် မိုးကောင်းကင်များ၌လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌လည်းကောင်း၊ အဘယ်ကဲ့သို့သောအရာများရှိကြသည်ကို ကြည့်ရှု (ဆင်ခြင်)ကြလေကုန်။ စင်စစ်မူကား မယုံကြည်(လို)သောသူတို့အား သက်သေ လက္ခဏာများသည်လည်းကောင်း၊ သတိပေး နှိုးဆော်ချက်များသည်လည်းကောင်း၊ အကျိုးပေးသည်မဟုတ်ချေ။<sup>၁</sup>

၁၀၂။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အလျင် လွန်လေပြီးခဲ့ကြသောသူတို့၏ ဘေးအန္တရာယ်များကဲ့သို့သော ဘေးအန္တရာယ်ကိုသာ မျှော်လင့်လျက် ရှိကြလေသလော။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား အချင်းတို့) “ဤသို့ဖြစ်လျှင် အသင်တို့သည်မျှော်လင့်ကြလေကုန်၊ ငါသည်လည်း အသင်တို့နှင့်အတူ မျှော်လင့်သူတို့အနက် တစ်ဦးအပါအဝင် ဖြစ်သည်” ဟု ပြောကြားပါလေ။

قُلْ اَنْظُرُوا مَا ذَا فِي السَّمٰوٰتِ  
وَالْاَرْضِ وَمَا تُغْنِي الْاٰيٰتُ  
وَالنَّذْرُ عَنْ قَوْمٍ لَا  
يُؤْمِنُوْنَ ①

فَهَلْ يَنْتَظِرُوْنَ اِلَّا مِثْلَ  
اَيَّامِ الدِّينِ خَلَوْا مِنْ قَبْلِهِمْ  
قُلْ فَانْتَظِرُوا اِلَيَّ مَعَكُمْ مِنَ  
الْمُنْتَظِرِيْنَ ②

➤➤ ဤသို့သော အာယတ်တော်များကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် အီမန် ယုံကြည်မှုနှင့် တရားရရှိမှုတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဘက်တော်မှ အတားအဆီး တစ်စုံတစ်ရာမျှ မရှိကြောင်း၊ လူသားတို့၏ အမြင်မှားမှုနှင့်၊ မကောင်းသော စေတနာသည်သာလျှင် ၎င်းတို့၏ ယုံကြည်မှုနှင့် တရားရရှိမှုများတွင် အတားအဆီး ဖြစ်လျက်ရှိကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိရပေသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် “ရစ်ဂျစ်” ဟူသောပုဒ်ကို “အီမန်” ဟူသောပုဒ်နှင့်ယှဉ်၍ သုံးနှုန်းထားတော်မူ၏။ “ရစ်ဂျစ်” ဟူသောပုဒ်၏ အနက်သဘောမှာ “ကုဖ်ရ်” သွေဖည်ငြင်းဆန်မှု ဟူ၍သာ ဖြစ်ပေသည်။

(မာဂျီဒီ၊ အစောင့် ၃၊ ၈-၄၇၅၊ အအ-၁၅၀။)

⊙ အသိဉာဏ်ကို အသုံးပြု၍ စဉ်းစား၊ ဆင်ခြင်၊ မြော်မြင်ကြသူများအဖို့ မိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ တန်ခိုးတော်အနန္တ၊ ဉာဏ်တော်အနန္တ ရှိနေတော်မူကြောင်းညွှန်ပြလျက်ရှိသော နိမိတ်လက္ခဏာများ မရေတွက်နိုင်အောင်ရှိနေပေသည်။ ကမ္ဘာအဝှန်းတွင် ရှိရှိသမျှသောသက်ရှိ၊ သက်မဲ့ ပုဂ္ဂလိကသမ္မတို့သည် ထိုအရှင်မြတ် တစ်ဆူတည်းဖြစ်တော်မူကြောင်းကို သက်သေခံလျက်ရှိပေသည်။ သို့တစေလည်း မယုံကြည်လိုသူများ အဖို့မှာကား ထိုထိုသော နိမိတ်လက္ခဏာများသည်ပင် အသုံးမဝင်ပေ။ နဗီတမန်တော်များ၏ သတိပေး နှိုးဆော်ချက်များသည်လည်း အကျိုးမဖြစ်ထွန်းနိုင်ပေ။

၁၀၃။ ထိုနောက် ငါအရှင်မြတ်သည် မိမိရစုလ် တမန်တော်များအားလည်းကောင်း၊ ‘အိမာန်’ သက်ဝင် ယုံကြည်ခဲ့ကြကုန်သောသူတို့အား လည်းကောင်း၊ ကယ်ဆယ်တော်မူလေ့ရှိခဲ့သည်။ ဤနည်းအတိုင်းပင် ငါအရှင်မြတ်အပေါ်၌ (ကယ်ဆယ်ရန်) တာဝန်တော် ရှိ၏။ ငါအရှင်မြတ်သည် ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင် ယုံကြည်သူတို့အား ကယ်ဆယ်တော်မူပေမည်။

၁၀၄။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ “အို-လူအပေါင်းတို့ အကယ်၍ အသင်တို့သည် ငါ၏ ‘ဒိန်’ သာသနာတော်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟသံသယ၌ (နစ်မွန်းလျက်) ရှိကြပါမူ ငါသည် အသင်တို့ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား စွန့်လွှတ်၍ ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်လျက် ရှိကြသည်တို့ ကို ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်သည် မဟုတ်ပေ။

စင်စစ်မှာမူကား ငါသည် အသင်တို့၏ အသက်ဇီဝိန်ကို နှုတ်သိမ်းတော်မူသော အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကိုသာ ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်ပေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ငါသည် မုအ်မင်န်သက်ဝင် ယုံကြည် သူတို့တွင် တစ်ဦးအပါအဝင်ဖြစ်ရန် (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အထံတော်မှ) အမိန့်ပေးခြင်းခံခဲ့ရလေ သတည်း။

၁၀၅။ ထို့ပြင် အသင်သည် မိမိမျက်နှာကို ‘ဒိန်’ သာသနာတော်ဘက်သို့ သဒ္ဒါကြည်ဖြူစွာ လှည့်ထား ပါလေ။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် ‘မုရှရစ်က်’ တို့တွင် အပါအဝင် မဖြစ်ပါလေနှင့် (ဟူ၍လည်း အမိန့်တော် ရရှိ၏။)

ثُمَّ نَبِّئِ رُسُلَنَا وَالَّذِينَ آمَنُوا  
كَذَلِكَ ۖ حَقَّ عَلَيْنَا فِيهِ  
الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٣﴾

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنتُمْ  
فِي شَكٍّ مِّنْ دِينِي فَلَا أَعْبُدُ  
الَّذِينَ تَعْبُدُونَ مِن دُونِ  
اللَّهِ وَلَكِن أَعْبُدُ اللَّهَ الَّذِي  
يَتَوَفَّكُم ۖ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ  
مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٤﴾

وَأَنْ أَقِمَّ وَجْهَكَ لِلدِّينِ  
حَنِيفًا وَلَا تَكُونَ مِّنَ  
الْمُشْرِكِينَ ﴿١٥﴾

၁၀၆။ ၎င်းပြင် အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အပြင် မိမိအား အကျိုးလည်း မဖြစ်ထွန်းစေနိုင်သော အကျိုးယုတ်စေခြင်းကိုလည်း မပြုနိုင်စွမ်းနိုင်သော အရာများကို ဟစ်ခေါ်ခြင်း မပြုပါလေနှင့်၊ တစ်ဖန် အကယ်၍ အသင်သည် ပြုမိခဲ့ပါသော် ဧကန်စင်စစ် အသင်သည် ထိုသို့ပြုမိသောကြောင့် (မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ပင်) နှိပ်စက် ညှဉ်းပန်းသူတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်သွားပေမည်(ဟူ၍လည်း အမိန့်တော်ရရှိ၏။)

၁၀၇။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အသင့်၌ အန္တရာယ် တစ်စုံတစ်ရာ ကို သက်ရောက်စေတော်မူပါလျှင်၊ ထိုအရှင်မြတ်မှ တစ်ပါး ထိုအန္တရာယ်ကို ကင်းဝေးစေအံ့သောသူဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ ရှိမည်မဟုတ်ပေ။ ထိုနည်းတူစွာ အကယ်၍ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင့်၌ တစ်စုံ တစ်ရာသော အကျိုးကျေးဇူးတော်ကို (ဖြစ်ထွန်းစေ ရန်) ရည်စူးတော်မူပါလျှင် ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူး တော်ကို တွန်းလှန်ပယ်ရှားနိုင်သူလည်း တစ်ဦး တစ်ယောက်မျှပင်မရှိချေ။

ထို အရှင်မြတ်သည် မိမိကျွန်များအနက်မှ မိမိ အလိုရှိတော်မူသော သူ၌ ထိုကျေးဇူးတော်ကို သက်ရောက်စေတော်မူသည်။ စင်စစ်တစ်မူကား ထို အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော် မူသော အရှင်၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာတော် မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူပေ သတည်း။

وَلَا تَدْعُ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا لَا يَنْفَعُكَ وَلَا يَضُرُّكَ فَإِنْ فَعَلْتَ فَإِنَّكَ إِذَا مِنْ الظَّالِمِينَ ﴿١٠﴾

وَأَنْ يَمْسَسَكَ اللَّهُ بِضُرٍّ فَلَا كَاشِفَ لَهُ إِلَّا هُوَ وَأَنْ يُرِيدَكَ بِغَيْرِ فَلَا رَادَّ لِفَضْلِهِ يُصِيبُ بِهِ مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿١٠﴾



၁၀၈။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ဤသို့ တစ်ဖန်) ပြောကြားပါလေ။ အို-လူအပေါင်းတို့၊ အမှန်စင်စစ် အသင်တို့ထံ အသင်တို့၏ အရှင်မြတ် အထံတော်မှ အမှန်တရားသည် ။ ရောက်ရှိ၍ လာ ခဲ့လေပြီ။ သို့ဖြစ်ပေရာ မည်သူမဆို တရားလမ်းမှန် ကို ရရှိခဲ့ပါလျှင် ထိုသူသည် မိမိအကျိုးငှာ တရား လမ်းမှန်ကိုရရှိခဲ့သည်ပင်။ ထိုနည်းတူစွာ မည်သူမဆို လမ်းမှားခဲ့ပါမူ ထိုသူသည် မိမိကိုယ်နှင့် ဆန့်ကျင်၍ သာ လမ်းမှားခဲ့သည်ပင်။ စင်စစ် ငါသည် အသင်တို့ အပေါ်၌ တာဝန်ခံ မဟုတ်ချေတကား။

၁၀၉။ ထို့ပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် မိမိထံ ထုတ်ပြန်တော်မူခြင်းခံရသော ‘ဝဟီ’ အမိန့် တော်ကိုသာ လိုက်နာပါလေ၊ ၎င်းပြင် အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စီရင်ဆုံးဖြတ်တော်မူသည်အထိ သည်းခံ၍နေပါလေ။ စင်စစ်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ် သည် အကောင်းဆုံး စီရင်ဆုံးဖြတ်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ قَدْ جَاءَكُمْ  
الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنِ  
اهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ  
وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ  
عَلَيْهَا وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ  
بِوَكَيلٍ ۝٨

وَاتَّبِعْ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ  
وَاصْبِرْ حَتَّىٰ يَحْكُمَ اللَّهُ ۚ وَهُوَ  
خَيْرُ الْحَاكِمِينَ ۝٩

၁၀ “အမှန်တရား”သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်နှင့် ‘အစ္စလာမ်’ ကို ဆိုလိုသည်။ အချို့က “အမှန်တရား” ဟူသည် “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ အမှန်တရားကို ယူဆောင်လာသော တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ် (ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား ရည်ညွှန်းတော်မူသည်” ဟု ဆိုကြသည်။

တမန်တော်ဟူ၍ ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် တမန်တော်ဟူ၍(အလိုငါတစ်လွှာ)၏အကြောင်း ပါရှိသော ကဏ္ဍဖြစ်သည်။ ဤကဏ္ဍသည် မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူသော ကဏ္ဍဖြစ်သည်။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၁၂၃)၊ ရူကူအ်အိုဒ် (၁၀)ပါရှိ၏။

အနန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့်  
အစပြုပါ၏။

၁။ ‘အလစ်ဖ်၊ လာမ်၊ ရာ’။

ဤသည် အကြင်ကျမ်းဂန်တော်တစ်ဆူတည်း၊  
ထိုကျမ်းဂန်၏ ‘အာယတ်’တော်များသည် မြဲမြံခိုင်ခံ့  
အောင်ပြုလုပ်ပြီး ဖြစ်ချေသည်။<sup>၁</sup> ထို့ပြင်တဝ ၂  
ထိုအာယတ်တော်များသည် ကျိုးကြောင်း ဆင်ခြင်တုံ  
တရားနှင့်ပြည့်စုံတော်မူသော အကြွင်းမဲ့သိ(မြင်)တော်  
မူသောအရှင်မြတ်အထံတော်မှ အသေးစိတ် ရှင်းလင်း  
ဖော်ပြပြီး ဖြစ်ပေသည်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّحْمٰنِ  
كِتٰبُ الْحِكْمٰتِ اِيَّاهُ تَمَّ فُصِّلَتْ  
مِنْ لَدُنْ حَكِيْمٍ خَبِيْرٍ ۝

၁) ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်သည် အထူးထူးသော ဝိသေသဂုဏ်နှင့် ပြည့်စုံသည့် ကျမ်းတော်မြတ်တစ်ဆူ ဖြစ်ချေသည်။ ဤကျမ်းတော်ကြီးတွင် သုံးနှုန်းထားတော်မူသည့် အသုံးအနှုန်းများသည် စာပေမြောက်လှ၏။ ကျန်စာပေများနှင့်မတူ တစ်မူထူးခြားလှ၏။ အနက်အဓိပ္ပာယ်များကား တိကျမှန်ကန်လှ၏။ ပြည့်ဝစုံလင်လှ၏။ ရှေ့နောက် အဆင်မပြေမှု အနက်သဘောချင်း ဆန့်ကျင်မှု အလျင်းမရှိ၊ ဖောက်ပြန်ချွတ်ယွင်း ယုတ္တိကင်းမှု တစ်စုံတစ်ရာ အလျင်းမရှိ၊ ဤကျမ်းတော်မြတ်တွင် နှုတ်ပယ်ရန်လည်းမရှိ၊ ဖြည့်စွက်ရန်လည်းမရှိ၊ ချိန်ခွင်လျှာပမာ တည်မြဲမတ်လှ၏။ ဤကျမ်းတော်မြတ်ကို အတိတ်ခေတ်တွင်လည်း မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကမျှ ဝေဖန်နိုင်ခဲ့သည် မရှိ၊ ယခုခေတ်တွင်လည်း မရှိ၊ နောင်အနာဂတ်တွင်လည်း ပေါ်ပေါက်ရန်အကြောင်း အလျင်းမရှိပေ။

ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ် တစ်စောင်လုံးကို မဆိုထားဘိ။ အာယတ်တော် တစ်ပါးမျှကိုပင် တစ်နည်း တစ်ဖုံ ပြောင်းလဲကာ မူရင်းထက် ပိုမိုကောင်းမွန်စေရန် စီရင်ရေးသားရန် အလျင်းမဖြစ်နိုင်သောကိစ္စပင်။ မူရင်းကုရ်အာန်ထက် ပိုမိုကောင်းမွန်စေရန် စီရင်ရေးသားခြင်းကိုထားဘိ။ အလားတူစွာ စီရင်ရေးသားရန်ပင် အလျင်းမဖြစ်နိုင်ပေ။

➤ ➤

J။ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှ တစ်ပါး တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ မကိုးကွယ်၊ မဆည်းကပ် ကြကုန်လင့်၊ ။

أَلَا تَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ إِنِّي كَلِمَةٌ  
مِّنْهُ نَذِيرٌ وَبَشِيرٌ

➤➤ ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်တွင် ပါရှိသော အခြေခံသဘောတရားများ၊ အခြေခံစည်းမျဉ်းများ၊ နည်းဥပဒေများ၊ အကျင့်စာရိတ္တများ၊ ကျင့်ရန် ကြဉ်ရန်တရားများ၊ လိုက်နာကျင့်သုံးရန် အဆုံးအမ ဩဝါဒတော်များ၊ အထောက်အထားများ၊ သက်သေ၊ သာဓကများကား ပညာရေးလောကအတွက် တိကျမှန်ကန်လှ၏။ အံဝင်ခွင်ကျ ရှိလှ၏။ ခေတ်အဆက်ဆက်ပင် ပြောင်းခဲ့ပြီဖြစ်သော်လည်း ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်လာ အာယတ်တော်များတွင်မူ စိုးစဉ်မျှ အပြောင်းအလဲမရှိ။ ကမ္ဘာ့အဝှန်းကို စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသော၊ ကမ္ဘာ့အကြောင်းကို စ၊ လယ်၊ ဆုံး အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျမ်းဂန်ဓမ္မခန့် ဖြစ်သည့်အလျောက် ယင်းကျမ်းတော်မြတ်သည် ခေတ်တိုင်း၊ လူမျိုးတိုင်း၊ အခြေအနေတိုင်းနှင့် အမြဲတမ်းပင် အဆင်ပြေနေမည်မှာ မုချစကန်ဖြစ်သည်။ ယုံမှားဖွယ်ရာဟူ၍ကား အလျင်းမရှိ။

ယင်းသို့ အထူးထူးသော ဝိသေသဂုဏ်များနှင့် ပြည့်စုံသည့် ကျမ်းတော်မြတ် ကုရ်အာန်ဓမ္မခန့်သည် အနက်အဓိပ္ပာယ် မရှင်းမလင်းဖြစ်၍ကားမနေ၊ အထူးပင် ရှင်းလင်းပေါ်လွင်လှပေသည်။ လောကီ၊ လောကုတ္တရာရေး ဟူသမျှတို့ကို လိုလေသေးသည်မရှိ၊ ပြည့်စုံ ကုံလုံစွာပင် ဖွင့်ဆိုမိန့်ကြားထားတော်မူသဖြင့် ထပ်ဆင့်ရှင်းလင်းရန် မလိုသော ကျမ်းတော်မြတ်တစ်ဆူလည်း ဖြစ်ချေသည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝိသေသထူးများနှင့် ပြည့်စုံလှသည့် ဤကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်ရာ တွင်လည်း စ၊လယ်၊ ဆုံး တကြိမ်တည်းထုတ်ပြန် ချမှတ်တော် မူလိုက်သည်မဟုတ်၊ အခြေအနေအလိုက် လိုအပ်သည်နှင့်အမျှ တဖြည်းဖြည်း ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူခဲ့ခြင်းပင် ဖြစ်ပေသည်။

အထက်တွင် ရေးသားဖော်ပြထားသည့်အတိုင်း အထူးထူးသော ဝိသေသဂုဏ်များနှင့်ပြည့်စုံသည့် ဤကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်အတွက် လူသားတို့သည် အံ့မဆုံးဖြစ်ကြရလေသည်။ အမှန်စင်စစ် အံ့မဆုံးဖြစ်ရန် အကြောင်းမရှိ၊ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တန်ခိုးတော်အနန္တ၊ ဉာဏ်တော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ရွှေနှုတ်တော်ထွက် ဓမ္မစက်တွင် ဤသို့သော ဝိသေသထူးများ မရှိလျှင် အသု၏ကျမ်းတွင် ရှိနိုင်အံ့နည်း။

① ‘ဆွန်းမ္မ’၊ ဟူသောပုဒ်၏အဓိပ္ပာယ်မှာ များသောအားဖြင့် ‘ထို့နောက်’ ‘ငင်းနောက်’၊ ‘ပြီးနောက်’၊ ‘ထို့နောက်တစ်ဖန်’ ဟူ၍ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် ဤအာယတ်တော်၌ လာရှိသော ‘ဆွန်းမ္မ’ဟူသော ပုဒ်၏အဓိပ္ပာယ်ကား ‘ထို့နောက်’ ဟူ၍မဟုတ် ‘ထို့ပြင်တစ်ဝိသေသ’ဟူ၍ဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အကယ်၍ ဤအာယတ်တော်တွင် ‘ဆွန်းမ္မ’ဟူသောပုဒ်ကို ‘ထို့နောက်’ ဟူ၍ ဘာသာပြန်ဆိုပါက ‘ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်လာ အာယတ်တော်များကို အလျင်၊ ဦးစွာပထမ ခိုင်မာအောင်ပြုလုပ်တော်မူ၏၊ ထို့နောက်မှ ထိုအာယတ်တော်များကို ရှင်းလင်းစွာ ထုတ်ပြန်မိန့်ကြားတော်မူသည်’ ဟူသော အဓိပ္ပာယ်ဖြစ်သွားပေသည်။ ဤသို့ကားမဟုတ်၊ ဆိုလိုသည်ကား ‘ကုရ်အာန်ကျမ်းတော် မြတ်လာ အာယတ်တော်များကို ခိုင်မာစွာပြုလုပ်ထားတော်မူသည်သာမက ရှင်းလင်းစွာလည်း ပြုလုပ်ထားတော်မူသည်။’ ဟူ၍ဖြစ်ပေသည်။

② အထူးထူးသော ဝိသေသဂုဏ်နှင့် ပြည့်စုံသော ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်၏အဓိကရည်ရွယ်ချက်မှာ “လူသားတို့သည် တစ်ဆူတည်းဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကိုသာ ➤➤

ဧကန်စင်စစ် ငါသည် အသင်တို့အဖို့ ထို  
အရှင်မြတ် အထံတော်မှ သတိပေး နှိုးဆော်သူနှင့်  
ဝမ်းမြောက်ဖွယ်ရာ သတင်းကောင်း ယူလာသူ  
ဖြစ်ပေသတည်း။

၃။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော် မူသော အရှင်မြတ် အထံတော်တွင်  
လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားကြလေကုန်၊ ထို့နောက်  
အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်၌ ဝန်ချ  
တောင်းပန်လျက်ရှိကြလေကုန်။ ထိုအရှင်မြတ်သည်  
အသင်တို့အား သတ်မှတ်ပြီးဖြစ်သော အချိန်ကာလ  
တိုင်အောင် ကောင်းမွန်လှစွာသော စည်းစိမ်များကို  
ခံစားစေတော်မူမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်  
သည် အကျင့်အမူအားဖြင့် ပိုမိုသောသူတိုင်းကို  
၎င်း၏ပိုမို(၍)ရထိုက်)သော အကျိုးကို ချီးမြှင့်  
ပေးသနားတော်မူပေမည်။

وَأَنۢ أَسْتَغْفِرُكَ وَأَرْبُكَ ثُمَّ تَوَلَّوْا  
إِلَيْهِ يُنۢتَعِمُ مَتَاعًا حَسَنًا إِلَىٰ  
أَجَلٍ مُّسَمًّى وَيُؤْتِ كُلَّ  
ذِي فَضْلٍ فَضْلَهُ وَإِن تَوَلَّوْا  
فَإِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمۡ عَذَابَ  
يَوْمٍ كَبِيرٍ

➤➤ လိုက်နာကျင့်သုံးကြရန်ဖြစ်ချေသည်။ ဤသည့် ရည်ရွယ်ချက်အတွက်ပင် တမန်တော်များ ပွင့်လာခဲ့ကြရ  
ပေသည်။ (ကြည့်-ကုရ်အာန်-၁၆:၃၆။ ၂၁:၂၅။)

တမန်တော်များသည် ထိုဒေသနာတော်များကို လိုက်နာကျင့်သုံးကြသူတို့အား နှစ်ဘဝလုံး၌  
အောင်မြင်ကြမည့်အကြောင်း ဝမ်းမြောက်ဖွယ် သတင်းပေး၍ ထိုဒေသနာတော်များကို သွေဖည်၊ ငြင်းဆန်၊  
မနာခံသူတို့အား ပြစ်ဒဏ်တော်ခံကြရမည့်အကြောင်း သတိပေးနှိုးဆော်ကြပေသည်။

လူသားတို့သည် မိမိတို့၏အရှင်မြတ်ထံတော်၌သာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားကြရမည်။ ကောင်းမွန်၊  
မြင့်မြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆောက်တည်၍ ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်သို့သာ လှည့်ကြရမည်။ သို့ဖြစ်လျှင်  
ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား ဤပစ္စက္ခဘဝတွင် သတ်မှတ်ထားသည့် အချိန်အထိ (၁)၊ သေဆုံးသည်အထိ  
လောကီစည်းစိမ်နှင့် ချမ်းသာမှုများကို ချီးမြှင့်တော်မူပေမည်။

ထို့ပြင်တစ်စုံ အကျင့်သီလတွင် ပိုမိုထူးကဲသူတို့အား နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ကုသိုလ်အကျိုးပိုမိုထူးကဲစွာ  
ချီးမြှင့်တော်မူပေမည်။

အထက်ပါ အာယတ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် “ဤပစ္စက္ခဘဝတွင် သူတော်စင်အဖြစ်နှင့်  
နေထိုင် အသက်မွေးမြူခြင်းသည် လောကီစည်းစိမ်ခံစားရန် အကြောင်းတစ်ရပ် ဖြစ်ကြောင်း” ကောင်းစွာ  
သိရှိနိုင်ပေသည်။ (မာဂျီဒီ။)

သို့ရာတွင် အကယ်၍၊ အသင်တို့သည် မျက်နှာ လွဲဖယ်လျက်ပင် ရှိကြပါလျှင် ငါသည် အသင်တို့နှင့် ပတ်သက်၍ ကြီးကျယ်သော နေ့၏ ပြစ်ဒဏ်ကို စိုးရိမ်လေသည်။

၄။ အသင်တို့၏ ပြန်လည်ခြင်းသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် အထံတော်သို့ပင် ဖြစ်၏။ ၎င်းပြင် ထို အရှင်မြတ်သည် အရာ ခပ်သိမ်းတို့ကို ပြုနိုင် စွမ်းနိုင်တော် မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ ပေသတည်း။

၅။ သတိပြုကြလေကုန်၊ ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့သည် (မိမိတို့၏ စကားများကို) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ် ၌ လျှို့ဝှက်ဖုံးအုပ်နိုင်ကြရန် မိမိတို့၏ ရင်ဘတ်(စိတ်) ကို ခေါက်ကြလေသည်။ သတိပြုကြလေကုန်၊ ထိုသူ တို့သည် မိမိတို့၏ အဝတ်အထည်များကို လွမ်းခြုံ ကြသောအခါ(၌လည်း) ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုသူ တို့ ဖုံးကွယ်ထားကြသည်များကိုလည်းကောင်း၊ ယင်းသူတို့ ထင်ရှားစေကြသည်များကိုလည်းကောင်း၊ သိရှိတော်မူ၏။ ဧကန်စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည် ရင်ဘတ်(စိတ်)များဝယ် ကိန်းအောင်းလျက်ရှိသည် တို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။<sup>၁</sup>

إِلَى اللَّهِ مَرْجِعُكُمْ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ<sup>①</sup>

إِلَّا أَنَّهُمْ يَتَوَنَّوْنَ صُدُورَهُمْ  
لِيَسْتَخْفُوا مِنْهُ الْإِنِّ  
يَسْتَعْشُونَ نِيَابَهُمْ يَعْلَمُ مَا  
يُخْفُونَ وَمَا يَعْلَنُونَ إِنَّهُ  
عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ

① ဤအာယတ်တော်၏ အဖွင့်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အဆိုအမျိုးမျိုးရှိသည်။

(က) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နှံ့စပ်စွာ သိမြင်တော်မူသော ဉာဏ်တော်ရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ အရာခပ်သိမ်း ကုန်တို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူ၏။ ကာဖီရ်နှင့် မုနာဖစ်ကံတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဤသည့်ဂုဏ်တော်ကို မေ့နေကြ၏။ သို့မဟုတ်ပါမူ ၎င်းတို့သည် အစ္စလာမ်သာသနာတော်နှင့် စပ်လျဉ်း၍သော်လည်းကောင်း၊ တပန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)နှင့် စပ်လျဉ်း၍သော်လည်းကောင်း၊ မကောင်းသော အကြံ အစည်များကို စိတ်ကူးထဲ၌ပင် ထည့်ကြမည်မဟုတ်ပေ။ ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း ဤသည့်ဂုဏ်တော်ကိုပင် ကုရ်အာန် ကျမ်းတော်မြတ်တွင် မကြာခဏထုတ်ဖော် မိန့်ကြားထားတော်မူ ခြင်းဖြစ်သည်။ >>

➤ ➤ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် အမျိုးမျိုးသော ဆန့်ကျင်ရေးတို့နှင့် ရင်ဆိုင် တော်မူခဲ့ရ၏။ ထိုဆန့်ကျင်၊ သွေဖည်ရေးသမားတို့တွင် အုပ်စုတစ်ခုသည် အထူးလျှို့ဝှက်စွာဖြင့် အစွလာမ် သာသနာတော်နှင့် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား ဖျက်ဆီးရန် အကြံအစည်များ ပြုလုပ်ကြ၏။ ၎င်းတို့သည် ယင်းသို့ လျှို့ဝှက်စွာ ကြံစည်သည့်အခါတွင် ၎င်းတို့၏ အလွန်အတွင်းကျသည့် အထူးလျှို့ဝှက်ချက်များကို အထူးလုံခြုံစေရန်အတွက် အလွန်အလွန်လုံခြုံသည့်နေရာများတွင် တံခါးပိတ် အစည်း အဝေးများ ပြုလုပ်ကြ၏။ အလွန်အလွန် ကျုံ့၍ကျုံ့၍ ထိုင်ကြ၏။ ရင်ဘတ်များကို နှစ်ထပ်ပြုလုပ်ထားကြ၏။ ထို့ပြင်တစ်ဝ အပေါ်မှ စောင်များကိုပင် ရံထားလိုက်ကြသေး၏။ ကုန်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်တွင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ ဤသည့်လျှို့ဝှက်ကြံစည်မှုကို ဖွင့်ဟမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

(ခ) ဗုခါရီကျမ်းတွင် လာရီသည်မှာ “တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ လက်ထက် တော်တွင် အချို့မွတ်စ်လင်မ်များသည် ဟီရီဩတပ္ပ-အရှက်အကြောက်အရာ၌ အလွန်ကျွံနေခဲ့ကြ၏။ ကျင်ကြီးကျင်ငယ် စွန့်ရာ၌၊ ကာယသံသဂ္ဂ အမှုပြုရာ၌ လူ့သဘာဝအလျောက် မလွဲမရှောင်သည့် အချိန်များအတွက် ခေတ္တခဏ အနည်းငယ် ဝတ်လစ်စားလစ်ဖြစ်ရသည်ကိုပင် ‘အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ငါတို့အား မြင်နေတော်မူသည်’ ဟုမှတ်ယူကာ အလွန်ရှက်တတ်ကြ၏။ ဝတ်လစ်စားလစ် ဖြစ်ရသည့်အချိန်တွင် အလွန်အရှက်ကြီးကြသည့်အတွက် ဦးခေါင်းငုံ့၍ နေကြ၏။ အရှက်မပေါ်လာစေရန်အတွက် ရင်ဘတ်ကို နှစ်ထပ်ပြုလုပ်ထားကြ၏။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အလွန်အလွန် ရိုသေခန့်ညားမှုနှင့် အလွန်အလွန် အရှက်ကြီးမှုများ ကြောင့် ဤကဲ့သို့သောအဖြစ်များ တစ်ခါတစ်ရံ ဖြစ်ပေါ်နိုင်ပေသည်။ ဤကဲ့သို့ဖြစ်တတ်သော ပုဂ္ဂိုလ်များကို ‘ဆူဖီ’ များ၏အသုံးအနှုန်းအရ “မယ်လူဗုလ်ဟာလ်” ဟုခေါ်ဆိုသည်။

‘ဆူဟာဗဟ်’ သာဝကကြီးများ(ရသေ့ယလ္လာဟုအနိန့်ဟွန်မ်)သည် ပြဿနာတစ်ခုခုတွင် ယခုကဲ့သို့ လိုအပ်သည်ထက် ပိုနေပါက ယင်းပိုနေမှုသည် နောင်တစ်ချိန်တွင် မွတ်စ်လင်မ်တို့အဖို့ ခဲယဉ်းကျပ်တည်းမှု ဖြစ်စေနိုင်သည့်အတွက်ကြောင့် ဤအာယတ်တော်တွင် ဤသည့် ပိုနေသောအချက်ကို ပြင်ဆင်ရန် မိန့်ထားတော် မူခြင်း ဖြစ်သည်။ ဆိုလိုသည်ကား မလွဲမရှောင်သာ၍ ခေတ္တခဏ အနည်းငယ် ဝတ်လစ်စားလစ် ဖြစ်ရသည့် အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အလွန်ရှက်ကြောက်ပြီး ဦးခေါင်းများကို ငုံ့ထားကြသည်ဆိုလျှင် စဉ်းစားရမည့် အချက်တစ်ရပ်ကား လူသားတို့သည် အဝတ်အထည် အပြည့်အစုံ လုံလုံခြုံခြုံ ဝတ်ဆင်ထားကြသည့် အချိန်တွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားတို့၏အတွင်းအပြင်ကို မသိတော်၊ မမြင်တော်မူလေသလော၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်၊ မြင်တော်မူသည်၊ မည်သည့်အချိန်၌မျှ ထိုအရှင်မြတ်ထံမှ လူသားတို့သည် မည်သို့မျှပုန်းကွယ်နိုင်ကြသည်ဟူ၍ မရှိပေရာ လူ့သဘာဝအလျောက် မလွဲမရှောင်သာသည့် ထိုအချိန်အခါမျိုးတွင်ပင် ယင်းသို့သော လွန်ကျွံမှုသည် မဖြစ်သင့်ပေ။

၆။ အမှန်သော်ကား ကမ္ဘာမြေဝယ် ရှိရှိသမျှသော သက်ရှိသတ္တဝါအပေါင်းတို့ကို စားနပ်ရိက္ခာ ပေးသနားတော်မူရန် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အပေါ်၌ တာဝန် ဖြစ်ပေသည်။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်း သတ္တဝါများ၏ တာရှည်နေထိုင်ရာ ဌာနများကိုလည်း ကောင်း၊ ခေတ္တနေထိုင်ရာဌာနများကိုလည်းကောင်း၊ သိရှိတော်မူပေသည်။<sup>၂</sup> အလုံးစုံတို့ကား ထင်ရှားလှစွာသော(မှတ်တမ်း)တွင်(လည်း ရေးသားပြီး) ရှိနေပေသတည်း။

وَمَا مِنْ دَابَّةٍ فِي  
الْأَرْضِ إِلَّا عَلَى اللَّهِ  
رِزْقُهَا وَيَعْلَمُ مُسْتَقَرَّهَا  
وَمُسْتَوْدَعَهَا كُلٌّ فِي كِتَابٍ  
مُبِينٍ ⑥

၁။ အထက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သဗ္ဗညုဉာဏ်တော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသည့်အကြောင်း ပါရှိ၏။ ဤမှကွဲပါ၌တော်တွင် ထိုသည့်အကြောင်း၏ သာဓကတရပ်ကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ဤကမ္ဘာအတွင်း၌ စားသောက်သွားလာ လှုပ်ရှားနေသောသတ္တဝါများသည် အသင်္ချေ အသင်္ချာ ရှိကုန်၏။ ထိုထိုသော သတ္တဝါအပေါင်းတို့အား လိုအပ်သည်နှင့်အမျှ လိုလေသေးမရှိ စားနပ်ရိက္ခာ ပေးတော်မူရန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် တာဝန်ယူထားတော်မူသည်။

သက်ရှိသတ္တဝါအပေါင်းတို့အား လိုလေသေးမရှိ စားနပ်ရိက္ခာပေးတော်မူခြင်းကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ထိုအရှင်မြတ်၏ဉာဏ်တော်သည် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို လွှမ်းခြုံတော်မူလျက်ရှိကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ပေသည်။ သို့မဟုတ်ပါမူ သတ္တဝါအပေါင်းတို့အား အသို့လျှင် ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ရန် ဖြစ်နိုင်အံ့နည်း။

ဤအကြောင်းနှင့် ဆက်စပ်၍ ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ် (၆ : ၃၈။ ၆ : ၅၉။ ၂၁ : ၄၇။ ၃၁ : ၁၆) ကို ဆင်ခြင်ပါကုန်။

ဤမှကွဲပါ၌တော်တွင် လူသားတို့အား စားနပ်ရိက္ခာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား “တဝါက္ကလ်” မှီခိုအားထား ယုံပုံလွှဲအပ်ရန် လေးနက်စွာ တိုက်တွန်းထားတော်မူသည်။ စားနပ်ရိက္ခာရရှိရန်အတွက် လူသားတို့ ပြုလုပ်ရှာဖွေ ဆည်းပူးနေကြသော အကြောင်းတရားများသည် အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ စားနပ်ရိက္ခာ ရောက်သည့်အချိန်တွင် “မုစ်တကရ်ရ်” ခပ်သိမ်းကုန်သော အကြောင်းတရားများကို ပြုစုစီရင်တော်မူသော အရှင်မြတ်အား မှီခိုအားထားနေပါလျှင် ဤသို့သော ရိက္ခာရှာဖွေခြင်းသည် “တဝါက္ကလ်” နှင့် မဆန့်ကျင်ပေ။

ထိုပြင်တဝါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သတ္တဝါအပေါင်းတို့အား ဤသည့် အကြောင်းတရား ဖြင့်သာ ရိက္ခာပေးတော်မူသည် ဟူ၍ မူသေပုံသေ မထင်မှတ်ရာ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် တခါတရံ ဤသည့် အကြောင်းတရား များမှတစ်ပါး အခြားနည်းလမ်းများဖြင့်လည်း ရိက္ခာပေးတော်မူလေသည်။

၂။ “မုစ်တကရ်ရ်” “မုစ်တောင်ဒအ်” ဟူသော ပုဒ်များ၏အဖွင့်တွင် မုဖတ်စစ်ရ် အဋ္ဌကထာရှင်ကြီးများသည် အဆိုအမျိုးမျိုးပြားလျက်ရှိကြပေသည်။ အိမ်နုကဆီရ်ကျမ်းတွင် ရေးသားဖော်ပြထားသည်မှာ-

(က) ပထဝီမြေ၌ သတ္တဝါများ လှုပ်ရှားသွားလာလျက် ရှိကြကုန်၏။ ထိုလှုပ်ရှားသွားလာမှု၏ နောက်ဆုံး ဌာနသည် “မုစ်တကရ်ရ်” မည်၏။ ထိုမှပြန်လည်ရပ်တည်ရာဌာနသည် “မုစ်တောင်ဒအ်”မည်၏။ ➤ ➤

၇။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ။ မိုးကောင်းကင်များကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ခြောက်ရက်တွင် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့လေသည်။ စင်စစ်သော်ကား (ထိုမိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေကို ဖန်ဆင်းတော်မမူမီက)ထိုအရှင်မြတ်၏ ‘အရံရှိ’ ပလ္လင်တော်သည် ရေပေါ်၌ ၊ ရှိခဲ့လေသည်။ (ယင်းကဲ့သို့ မိုးကောင်းကင်များကို လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ မိုးနှင့်မြေစပ်ကြားဝယ် ရှိရှိသမျှသော သက်ရှိ သက်မဲ့တို့ကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်းကား) ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အနက် မည်သူသည် အကျင့်အမူအားဖြင့် အကောင်းဆုံးဖြစ်သည်ကို စမ်းသပ်တော်မူအံ့သောငှာဖြစ်ပေသည်။ ။ ၃

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ  
وَكَانَ عَرْشُهُ عَلَى الْمَاءِ  
لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا  
وَلَئِنْ قُلْتُمْ إِنَّكُمْ مَبْعُوثُونَ  
مِنْ بَعْدِ الْمَوْتِ لَيَقُولَنَّ  
الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ هَذَا إِلَّا  
سِحْرٌ مُبِينٌ ④

➤➤ (ခ) ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် သတ္တဝါများ မှီခိုရာဌာနသည် “မုစ်တကရ်ရ်” မည်၏။ သေပြီးနောက် မြှုပ်နှံရာဌာနသည် “မုစ်တောင်ဒအ်”မည်၏။ ဤသည် သာဝကကြီး အိမ်နအဗ္ဗာစ်၏အဆိုတည်း။

(ဂ) “မုစ်တကရ်ရ်” ဟူသည် အမိ၏သားအိမ်တည်း။ “မုစ်တောင်ဒအ်”ဟူသည် အဘ၏ ကျောက်ကုန်းတည်း။ ဤသည် မုဂ္ဂဟာစ်ဒ်၏အဆိုတည်း။ (အထွာ) က ဤအဆို၏ ဆန့်ကျင်ဘက်ပြော၏။

အချို့ Philosophist များ၏ယူဆချက်အရ ဤပထဝီမြေကြီး၌ သတ္တဝါများ၏ လက်တွေ့ နေထိုင်ရာဌာနသည် “မုစ်တကရ်ရ်” မည်၏။ သတ္တဝါများသည် ကာယကံမြောက် အကောင်အထည် ဖြစ်ပေါ်မလာမီ အလျှင်တည်ရှိခဲ့ရာဌာနသည် “မုစ်တောင်ဒအ်” မည်၏။

ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သတ္တဝါအပေါင်းတို့၏ ရပ်တည်ရာဌာနများသည် ဖြစ်ရပ်များအားလုံးတို့သည် အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူ၏။ ရပ်တည်ရာဌာန ဘဝတိုင်းတွင် လိုအပ်သည်နှင့်အမျှ ကျေးဇူးပြုတော်မူ၏။

⑤ အထက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သဗ္ဗညုတဉာဏ်တော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသည့် အကြောင်းပါရှိ၏။ ယခု ဤမုက္ခပါဌ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အနန္တတန်ခိုးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ဤမုက္ခပါဌ်တော်နှင့်အလားတူ မုက္ခပါဌ်တော်တပါးသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၇:၅၄)တွင် လာရှိခဲ့ပေပြီ။ ယင်းမုက္ခပါဌ်တော်အဖွင့်တွင် (က) မိုးများနှင့်မြေကို ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်း၏သဘော။ (ခ) မိုးနှင့်မြေကို ခြောက်ရက်တွင် ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်း၏သဘော။ (ဂ) ‘အရံရှိ’ ပလ္လင်တော်ထက်တွင် စံမြန်းတော်မူခြင်း၏ သဘောထားကို အကျယ်ရေးသားခဲ့ပြီးဖြစ်သည်။

④ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးများနှင့်မြေကို ဖန်ဆင်းတော်မမူမီအလျှင် ရေကိုဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ ➤➤



အမှန်သော်ကား အကယ်၍ အသင်သည်  
 (လူများအား) ဧကန်စင်စစ် အသင်တို့သည်သေပြီး  
 နောက် ရှင်ပြန်ထကြရမည့်သူများပင် ဖြစ်ကြသည်ဟု  
 ပြောဆိုခဲ့ပါလျှင်(၎င်းတို့အနက်) ‘ကာဖီရ်’ မယုံမကြည်  
 သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့က ထင်ရှားလှစွာသော  
 စုန်းပယောဂ အတတ်မျှပင် ဖြစ်သည်ဟူ၍ ပြောဆို  
 ကြမည်မှာ ဧကန်မလွဲတည်း။

➤➤ ရေသည် နောက်နောင် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သောငှာ အရာများအတွက် အသက်ရှင်ခြင်း၏ မူလဗီဇဖြစ်၏။ သက်ရှိအရာအားလုံးကို ရေဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူသည့်အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၂၁:၃၀) တွင် ‘ငါအရှင်မြတ်သည် သက်ရှိအရာအားလုံးတို့ကို ရေဖြင့် ပြုလုပ်ဖန်ဆင်းတော်မူသည်’ ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ မိုးများနှင့်မြေ မရှိသေးသည့်အချိန်တွင် ထိုအရှင်မြတ်၏ ပလ္လင်တော်သည် ယခု မိုးများ ကောင်းကင်၌ တည်ရှိနေဘိကုသို့ ရေပေါ်၌တည်ရှိနေပေသည်။ ဤသည့်အချက်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် သက်ရှိသက်မဲ့ အားလုံးတို့ကို မူလဗီဇ အသက်ရှင်စေမှုသည် ပလ္လင်တော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုး အာဏာ စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုအောက်တွင် လုံးဝရှိနေသည်မှာ ထင်ရှားပေသည်။

② ဤကမ္ဘာကြီးကို ဖန်ဆင်းထားတော်မူခြင်း၏ အဓိကရည်ရွယ်ချက်မှာ လူသားတို့အား နေရာချထားပေး၍ ၎င်းတို့အား စမ်းသပ်တော်မူရန်ပင် ဖြစ်သည်။ ဤအံ့ဖွယ် ထူးထွေဆန်းပြားလှသည့် ကမ္ဘာတန်ဆာပလာများကို ကြည့်ရှုဆင်ခြင်၍ မည်သူမည်ဝါတို့သည် မိမိတို့၏အရှင်သခင်အား သိကြသည်။ မသိကြသည်။ ကမ္ဘာကြီး၏ အမျိုးမျိုးသော ကျေးဇူးများကိုခံစား၍ မည်သူမည်ဝါတို့သည် ကျေးဇူးသိကြသည်၊ မသိကြသည်၊ ကျေးဇူး ဆပ်ကြသည်၊ မဆပ်ကြသည်၊ သဘာဝအလျောက် ကျရောက်လာသည့် တာဝန်များကို မည်သူမည်ဝါတို့သည် ကျေပွန်ကြသည်၊ မကျေပွန်ကြသည် ကျွန်ုပ်တို့ တာဝန်သိသိ သစ္စာရှိရှိ စိတ်ထားဖြူဖြူနှင့် မည်သူမည်ဝါတို့သည် ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်သော အပြုအမူများကို ကျင့်သုံး၍ မိမိတို့၏အရှင်သခင်အား ကိုးကွယ်ကြသည်ကို စမ်းသပ်တော် မူရန်ပင်ဖြစ်သည်။

**မှတ်ချက်။** ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန် (၆:၁၆၆)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်ကို ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

အထက်တွင် ပါရှိခဲ့သည့်အတိုင်း ဤကမ္ဘာသည် စမ်းသပ်ရာဌာနဖြစ်ပေရာ၊ ယင်းသည့်နောက်ပိုင်းတွင် စမ်းသပ်ရာ၌ အောင်မြင်သူတို့အား ဆုလဒ်ချီးမြှင့်ခြင်းနှင့် မအောင်မြင်သူတို့အား ပြစ်ဒဏ်ပေးခြင်းသည် မချရပါပေ။ ထို့အတွက်ကြောင့် ဤတွင်သေပြီး နောက်ပြန်လည်ရှင်ထရမည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်များသည် သေပြီးနောက် ရှင်ပြန်ထ၍ မိမိတို့ ကောင်းကျိုး ဆိုးကျိုးများကို ခံစံကြရမည်ဟူသောအချက်ကို မယုံကြည်ကြပေ။ ထို့အတွက် ၎င်းတို့သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင်သော် လည်းကောင်း၊ တမန်တော်မြတ်၏နှုတ်မှသော်လည်းကောင်း၊ ဤသည့်အကြောင်းကို ကြားရသောအခါ ဤသည် စုန်းပယောဂမျှသာ ဖြစ်သည်ဟုပြောဆိုကြလေသည်။ ယင်းသို့ ပြောဆိုသော ကာဖီရ်များနှင့် ပတ်သက်၍ ရှေ့လာလတ္တံ့သော မုက္ခပါဌ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ (ဆက်၍ကြည့်ပါ။)

၈။ ၎င်းပြင် အကယ်၍ ငါ အရှင်မြတ်သည် ပြစ်ဒဏ်ကို ၎င်းတို့အပေါ်မှ ရေတွက်(သတ်မှတ်) ထားပြီးဖြစ်သော အချိန်ကာလတိုင်အောင်<sup>၁</sup> ရွှေ့ဆိုင်း၍ထားတော်မူခဲ့ပါလျှင် ၎င်းတို့သည် ထိုပြစ်ဒဏ်ကို မည်သည့်အရာက ချုပ်၍ထားဘိသနည်းဟူ၍ မုချ ပြောဆိုကြလေသည်။ သတိပြုကြလေကုန်၊ ထိုပြစ်ဒဏ်သည် ၎င်းတို့ထံ ရောက်ရှိလာမည့်နေ့တွင် ၎င်းတို့အပေါ်မှ လွဲဖယ်သွားမည်မဟုတ်ပေ။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့ပြက်ချော်ပြောင်လှောင်လျက် ရှိကြကုန်သော ပြစ်ဒဏ်သည် ၎င်းတို့အား ဝိုင်းဝန်း၍ ထားရှိပေမည်။

၉။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍ ငါအရှင်မြတ်သည်မနုဿလူသားများကို မိမိအထံတော်မှ ကရုဏာတော်၏ရသကို မြည်းစမ်းစေတော်မူပြီးနောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းမနုဿလူသားထံမှ ထိုကရုဏာတော်ကို ရုပ်သိမ်းတော်မူခဲ့ပါလျှင်၊ ဧကန်မလွဲ ထိုမနုဿလူသားသည် မျှော်လင့်ချက်ကင်းမဲ့သူများ၊ လွန်စွာ ကျေးဇူးတော်ကိုမသိတတ်သူများ ဖြစ်သွားတတ်ကြပေသတည်း။<sup>၂</sup>

وَلَيْنْ أَخْرَجْنَاهُمُ الْعَذَابَ إِلَىٰ أُمَّةٍ مَّعْدُودَةٍ لَّيْقُولُنَّ مَا يَحْسِبُهُ الْيَوْمَ بِآيَاتِهِمْ لَيْنْ مَصْرُوفًا عَنْهُمْ وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ

وَلَيْنْ أَذَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنَّا رَحْمَةً ثُمَّ نَزَعْنَاهَا مِنْهُ إِنَّهُ لَيَكُوفُ كُفُورًا<sup>၄</sup>

၁) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ‘အွန်ဗွတ်’ ဟူသောပုဒ်ကို အနက်အဓိပ္ပာယ်အမျိုးမျိုး၌ သုံးနှုန်းထားတော်မူသည်။  
 (၁) အချိန်ဝိုင်း။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၁:၁၈)။ (၂) ရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၆: ၁၂၀)။ (၃) ဘာသာသာသနာ၊ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၄၃:၂၂)။ (၄) အသင်းအဖွဲ့၊ အစုအရုံး၊ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၂၈:၂၃။ ၁၆:၃၆) (၅) ကာဖီရ်၊ ဗွတ်စ်လင်မ်မရွေး တမန်တော်များ ပွင့်ခဲ့သည့်လူမျိုး၊ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၀:၄၇)။ (၆) တမန်တော်များ၏ အမိန့်ဩဝါဒများကို လိုက်နာသည့် တပည့်နောက်လိုက်များ၊ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃:၁၀၉)။ (၇) လူတစ်စု၊ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၇:၁၅၉။ ၃:၁၁၂)။ အိဇ်နုကဆီရ်၊  
 ၂) လူသည် သဘောထားကြောင်း၏။ အမြင်ကျဉ်း၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် လူအား ကောင်းမွန်အေးချမ်းသာယာစွာ ထားရှိတော်မူပြီးနောက် ဒုက္ခသက်ရောက်စေတော်မူလျှင် လူသည် ယခင် ကျေးဇူးတော်များကို မေ့သွားတတ်၏။ နောင်အဖို့လည်း မျှော်လင့်ချက်မထားရှိတော့ပေ။ ယခင်ခံစားခဲ့ရသော ကျေးဇူးတော်များကို မေ့တတ်ခြင်းနှင့် နောင်အဖို့ မျှော်လင့်ချက် ကင်းမဲ့တတ်ခြင်းသည် လူ၏ မူလသဘောထားပင်။ တဖန် ဒုက္ခခံစားရပြီးနောက်တွင် အကယ်၍အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကောင်းမွန်အေးချမ်းသာယာစွာ ➤ ➤

၁၀။ ထိုနည်းတူစွာ အကယ်၍ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုမနုဿလူသားများအား ၎င်းတို့၌ ဆိုက်ရောက်ခဲ့သော ဘေးဒုက္ခ၏နောက်တွင် ကျေးဇူးတော်၏ အရသာကို မြည်းစမ်းစေတော်မူခဲ့ပါလျှင်၊ ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့သည် 'ကျွန်ုပ်တို့ ဘေးဒုက္ခများ ပပျောက်၍ သွားလေပြီ' ဟု ပြောဆိုလေ့ရှိကြကုန်၏။ ဧကန်စင်စစ် ယင်းမနုဿလူသားတို့သည် ဘဝင်ကြသူများ ဝါကြွားပလွှားသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၁၁။ သို့ရာတွင် အကြင်သူများသည် သည်းခံခဲ့ကြလေသည်။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှု ဆောက်တည်ခဲ့ကြလေသည်။ ဤသူများပင် ၎င်းတို့အဖို့ (ပြစ်မှုများမှ) လွတ်ငြိမ်း ချမ်းသာခွင့်နှင့် ကြီးကျယ်လှစွာသော အကျိုးဆုလဒ်သည် ရှိချေမည်။

၁၂။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် မိမိထံတော်သို့ ပို့တော်မူခြင်းခံရသော အမိန့်တော်များအနက် အချို့ အမိန့်တော်များကို စွန့်လွှတ်ပါမည်လော။

وَلَيْنِ أَذَقْنَاهُ نَعْمَاءَ بَعْدَ  
ضُرَاءِ مَسَّتْهُ لِيَقُولَنَّ ذَهَبَ  
السَّيِّئَاتُ عَنِّي إِنَّهُ لَفَرِحٌ  
فَخُورٌ ۝

إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ لَهُمْ  
مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ۝

فَلَعَلَّكَ تَارِكٌ بَعْضُ مَا  
يُوْحَىٰ إِلَيْكَ وَضَائِقٌ بِهِ

➤➤ ထားရှိတော်မူလျှင် လူသည် စည်းစိမ်ယစ်မှူး၍ ယခုငါ၏ဒုက္ခများသည် ကင်းဝေးသွားချေပြီ၊ ဤသည့် ဒုက္ခများသည် ငါတစ်သက်တာ ပြန်လည်သက်ရောက်တော့မည် မဟုတ်ဟူ၍ ထင်မှတ်ကာ ဘဝင်မြင့်တတ်၏။ မောက်မာတတ်၏။ ပလွှားဝါကြွားတတ်၏။ အမှန်မှာ ယင်းသို့ဖြစ်လျှင် လူသည်မိမိ ယခင်ခံစားခဲ့ရသော ဒုက္ခများကို သတိရကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာ ကျေးဇူးတင်အပ်ပေသည်။ ဤသည် ယေဘုယျအားဖြင့် လူသားတို့၏ စိတ်နေသဘောထားပင် ဖြစ်သည်။

သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်မြတ်နိုးသော မုအ်မင်န်တို့မူကား ယင်းသို့မဟုတ်ကြပေ။ ၎င်းတို့သည် ဒုက္ခနှင့်တွေ့ကြုံကြရလျှင် သည်းခံကြ၏။ ကြံ့ခိုင်ကြ၏။ သုခချမ်းသာနှင့် တွေ့ကြုံကြလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကျေးဇူးတင်ကြ၏။ ကျေးဇူးတင်သည့်အနေဖြင့် ကောင်းမှုကုသိုလ်ရေးများကို လုံ့လဝီရိယကြီးစွာဖြင့် ပိုမို ဆောက်တည်ကြ၏။ ဤသို့ သစ္စာတော်ကို စောင့်သိ ရိုသေကြသော၊ ပါရမီရှင် မုအ်မင်န် များသာလျှင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ကြီးမားစွာသော ဆုလဒ်တော်များကို ခံစံထိုက်ကြပေသတည်း။

၎င်းပြင် ထိုသူများက ‘ယင်း(တမန်တော်)၏ အပေါ်၌ ရွှေငွေဘဏ္ဍာသည် အဘယ်ကြောင့် ချပေးခြင်း မခံရလေသနည်း။ သို့တည်းမဟုတ် ယင်း(တမန်တော်)နှင့်အတူ ကောင်းကင်တမန် တစ်ပါးပါးသည် အဘယ်ကြောင့်မလာပါသနည်း၊’ ဟုပြောဆိုကြသောကြောင့် အသင်၏စိတ်သည် ကျဉ်းကြပ်လျက်ရှိနေပါသလော။ အသင်ကား သတိပေးသူမျှသာဖြစ်ချေသည်။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင်အရာခပ်သိမ်းတို့နှင့်စပ်လျဉ်း၍ တာဝန်ယူ ထိန်းသိမ်းတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။ ၁

صَدْرُكَ أَنْ يَقُولُوا الْوَلَا  
أُنْزِلَ عَلَيْهِ كُتُبٌ وَجَاءَ  
مَعَهُ مَلَكٌ إِنَّمَا أَنْتَ  
نَذِيرٌ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ  
شَيْءٍ وَكِيلٌ ۝

၁ မက္ကာမြို့ရှိ မုရှ်ရစ်က်များသည် မိမိတို့၏ ‘ရှုရစ်က်’ ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်မှု၊ ရုပ်တုကိုးကွယ်မှုတို့၏ မှားယွင်းကြောင်းကို တမန်တော်မြတ်ထံမှ ကြားရသည့်အခါ ဒေါသဖြစ်ကြ၏။ ၎င်းတို့၏ ရယ်ဖွယ်ဖြစ်သော ထုံးတမ်းစဉ်လာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ၎င်းတို့၏ မိုက်မဲမှုများကို ဟုတ်တိုင်းမှန်ရာ ကြားသိကြရသောအခါ ပို၍ပင် အမျက်ထွက်ကြ၏။ ထိုအခါ မုရှ်ရစ်က်များသည် တမန်တော်မြတ်အား ၎င်းတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဟောကြားရာတွင် အနည်းငယ်လျှောစေရန်နှင့် လျစ်လျူပြုရန် ကြိုးစားကြ၏။ ယင်းသို့ ကြိုးစား၍ မအောင်မြင်ကြသောအခါ၌ ယင်းမုရှ်ရစ်က်တို့သည် တမန်တော်မြတ်အား စိတ်ဆင်းရဲစေရန်အတွက် တမင် သက်သက် အဓိပ္ပာယ်မရှိသော တောင်းဆိုချက်များကို တောင်းဆိုကြ၏။ ဥပမာ-၎င်းတို့က တမန်တော်မြတ်အား ‘အကယ်၍ အသင်သည် တမန်တော်မှန်ကန်ပါလျှင် အသင့်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ အလွန်ကြီးကျယ် သော ဘဏ္ဍာတော်တိုက်တစ်ခု ရှိသင့်ပေသည်။ သို့တည်းမဟုတ် အသင့်အား ထောက်ခံပြောဆိုရန် အသင်နှင့် အတူ ကောင်းကင်တမန် တစ်ပါး ရှိသင့်ပေသည်။ အသင့်၌ မိမိ၏ တရားများကို ယုံကြည် စေရန်အတွက် ရုပ်၊ နာမ်ဆိုင်ရာ တစ်စုံတစ်ရာ အစွမ်းသတ္တိ မရှိပေရာ အကျွန်ုပ်တို့သည် အသင့်အား အသို့ ယုံကြည်နိုင်ကြ အံ့နည်း’ ဟု ပြောဆိုကြ၏။

တမန်တော်မြတ်သည် ယင်းသို့သော အဓိပ္ပာယ်မဲ့သည့် ဒွါသံသယများနှင့် တောင်းဆိုချက်များကို ကြားသိရသောအခါ အလွန်တရာမျှ စိတ်ဆင်းရဲတော်မူလေသည်။ တမန်တော်မြတ်သည် အလွန်တရာမျှ သနားကြင်နာတော်မူ၍ မိမိ၏အမျိုးသားများ၏ တရားရရှိရေးကို အတိုင်းမသိ လိုလားတော်မူပေရာ တစ်ခါတစ်ရံ တမန်တော်မြတ်၏ စိတ်နှလုံးတွင် ‘မုရှ်ရစ်က်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အမိန့်တော်များတွင် အနည်းငယ် နူးညံ့သင့်ပေသည်။ သို့ဖြစ်လျှင် တရားသည် ပိုမို၍ထိရောက်ပေမည်။ အကျိုးလည်း သက်ရောက်ပေမည်။ မုရှ်ရစ်က်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာများကို တိုက်ဖျက်ပစ်ရမည်မှာ အမှန်မူချဖြစ်သော်လည်း ယခုလောလောဆယ် အချိန်တွင် အခြေအနေအရ ထောက်ထားညှာတာသောအားဖြင့် အနည်းငယ် လျှော့သင့်ပေသည်။ သို့တည်းမဟုတ် မုရှ်ရစ်က်တို့၏ တောင်းဆိုချက်များအနက် အချို့တဝက်ကို ဖြည့်စွမ်းပေးသင့်ပေသည်။ ယင်းသို့ ပြုလုပ်ပေးလျှင် မုရှ်ရစ်က်များသည်လည်း မွတ်စလင်မ်များ ဖြစ်လာနိုင်ကြပေသည်။ စသည်ဖြင့် အတွေးအခေါ်များသည် >>

၁၃။ ၎င်းတို့က ယင်း(နဗီတမန်တော်)သည် ထို (ကုရ်အာန်)ကို လီဆယ်ဖန်တီးခဲ့သည်ဟု ပြောဆိုကြ လေသလော။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား) 'သို့ဖြစ်လျှင်အသင်တို့သည်ထိုကုရ်အာန် ကျမ်းလာ' 'စူရရ်' ကဏ္ဍကဲ့သို့ လီဆယ်ဖန်တီး ထားသော စူရရ်ကဏ္ဍဆယ်ခုကိုပင် ယူဆောင်ခဲ့ကြ လေကုန်။

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ فَأْتُوا  
بِعَشْرِ سُوَرٍ مِّثْلِهِ مُفْتَرِيَاتٍ  
وَادْعُوا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِنْ  
دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ  
صَادِقِينَ ﴿١٣﴾

➤➤ ဖြစ်ပေါ်လာနိုင်ဖွယ်အတွေးအခေါ်တည်း။

အသိုပင်ဖြစ်စေကာမူ တမန်တော်မြတ် ရင်ဆိုင်တွေ့ကြုံနေတော်မူရသော အချိန်ကား အန္တရာယ် များပြားလှ၏။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုခေတ်ထိုခေတ်တွင် ကမ္ဘာ့အဝန်း၌ မိစ္ဆာဝါဒသည် လွှမ်းမိုးလျက်ရှိခဲ့၏။ တမန်တော်မြတ်တပါးတည်းသာလျှင် ကမ္ဘာ့ မိစ္ဆာ အမှောင်ထုကို ဖြိုခွင်းနေတော်မူခဲ့၏။ တမန်တော်မြတ်၏ နှုတ်တော်မထွက်သော တရားသံများသည် မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိတို့၏ ခံတပ်များတွင် တုန်လှုပ်ချောက်ချားစေခဲ့၏။

တမန်တော်မြတ်သည် ရန်သူတို့၏အတွင်းတွင် ရောက်ရှိနေတော်မူခဲ့၏။ အချို့က တမန်တော်မြတ်အား မုသာဝါဒီဟု စွပ်စွဲ၏။ တချို့က ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်၏။ တချို့က ပြောင်လောင်းပြက်ချော်၏။ ထိုသို့သော ပတ်ဝန်းကျင်၌ပင် တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တစ်ပါးတည်းကိုသာ မှီခိုအားထား၍ မတုန်မလှုပ် တည်မတ်စွာ ရပ်တည်ကာ ရန်သူအားလုံးတို့အား တစ်ပါးတည်း ရင်ဆိုင်တော်မူခဲ့၏။ ဤသည်အချက်ကို ထောက်ရှုဆင်ခြင်ပါက တမန်တော်မြတ်၏ ရဲစွမ်းသတ္တိရှိမှု၊ စိတ်ဓါတ်ခိုင်မြဲမှုကို မချီးကျူးဘဲမနေနိုင်ပေ။

တမန်တော်မြတ်သည် မူရင်းစေတနာအလျောက် ဆင်းရဲတော်မူသော်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို ကြားနားရသည့်အခါ စိတ်အားထက်သန်၍ မိစ္ဆာဝါဒီတို့အား တွန်းလှန် ဖြိုခွင်းရန် အသင့် ဖြစ်ရှိသွားတော်မူ၏။ ဤသည်အကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဤအာယတ်တော်များ ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။

ယင်းအာယာတ်တော်များ၏အချုပ်သဘောမှာ တမန်တော်မြတ်သည် အဆိုပါမုရ်ရစ်ကံတို့၏ အဓိပ္ပါယ်ကင်းမဲ့သည့် တောင်းဆိုချက်များအတွက် စိတ်ဆင်းရဲရန်လည်းမလို၊ ၎င်းတို့အား ထောက်ထား ညှာတာရန်လည်းမလို၊ တမန်တော်မြတ်သည် စိုးရိမ်ကြောင့်ကြမှု ကင်းမဲ့စွာဖြင့် ဟောကြားရန်အတွက် မိမိထံသို့ ရောက်ရှိလာသော တရားဒေသနာတော်များအနက် အချို့ကို မုရ်ရစ်ကံတို့အား ထောက်ထားသောအားဖြင့် စွန့်လွှတ်ချန်ထားရန် အလျှင်းမဖြစ်နိုင်ပေ။ သို့မဖြစ်နိုင်လျှင် တမန်တော်မြတ်အဖို့ စိတ်ဆင်းရဲရန် အကြောင်းလည်း မရှိ၊ တမန်တော်မြတ်၏တာဝန်မှာ အကျိုး၊ အကြောင်း၊ အဆိုး၊ အကောင်း၊ အသိပေးရန်သာဖြစ်သည်။

မုရ်ရစ်ကံတို့၏ တရားရရှိရေးသည် တမန်တော်မြတ်၏တာဝန်မဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့နှင့်စပ်လျဉ်း၍ တာဝန်ယူတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူပေရာ ယင်းမုရ်ရစ်ကံတို့၏ ကိစ္စကိုလည်း ထိုအရှင်မြတ်အားသာလျှင် လွှဲအပ်ပြီး လုံလပ်စီရိယကြီးစွာဖြင့် ဟောကြားရန်ရှိသည့် တရားဒေသနာတော်များကို တာဝန်သိသိသစ္စာရှိရှိ စ၊ လယ်၊ ဆုံး၊ သုံးပါးလုံးကို ဟောကြားရန်သာ ဖြစ်သတည်း။

၎င်းပြင် အကယ်၍အသင်တို့သည် သစ္စာဝါဒီ မှန်ကန်စွာပြောဆိုသူများ ဖြစ်ကြပါလျှင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး မိမိတို့ တတ်စွမ်းနိုင်သောသူများ ကိုလည်း အသင်တို့ ခေါ်ခဲ့ကြလေကုန်' ဟု ပြော ကြားပါလေ။ ။

၁၄။ တဖန် အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် အသင်တို့ (ပြောဆိုကြသည်)ကို ဖြေဆိုခြင်း မပြုခဲ့ကြပါလျှင် (ဤကုန်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်သည်) အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်၏ အသိပညာဖြင့် ချပေးသနားတော် မူခြင်း ခံခဲ့ရသည်သာလျှင် ဖြစ်ကြောင်းကိုလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာအရှင်ဟူ၍ အလျှင်း မရှိကြောင်းကိုလည်းကောင်း၊ အသင်တို့ ကောင်းစွာ ယုံကြည်ကြလေကုန်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယခု သော်လည်းအသင်တို့သည် 'မွတ်စ်လင်မ်' အမိန့်တော် ကို လိုက်နာသောသူများ ဖြစ်ကြပြီလော။

فَالَّذِينَ لَا يَرْجُونَ ظُلْمًا مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ يَلْعَنُوا  
 الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ عَذَابَ اللَّهِ وَتَوَعَّدُهُم بِهَا  
 الْمَلَائِكَةُ الْمُسَلِّمُونَ

၁၅။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား အကြီးဆုံးတန်ခိုးပြာဋိဟာအဖြစ် ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ချီးမြှင့်ထားတော်မူ၏။ ယင်းသည့် ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ထိုအရပ်မှရှိရစ်ကံတို့၏ ရှေ့မှောက်တွင် အထင်အရှား ရှိနေချေပြီ။ ၎င်းတို့သည် ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို နာခံကြရန်သာရှိပေသည်။ သို့ရာတွင် မနာခံကြပေ။ မနာခံကြသည်သာမက ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် တမန်တော်မြတ် (မပြောကောင်းမဆိုကောင်း) လိမ်လည် ဖန်တီးထားသော ကျမ်းဖြစ်သည်ဟူ၍ပင် ဆိုကြ၏။ ယင်းသို့ပြောဆိုခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဤအာယတ်တော်များတွင် ဖြေကြားထားတော်မူသည်။

အလိုသဘောမှာ အို-အရပ်မှရှိရစ်ကံအပေါင်းတို့ အသင်တို့သည်လည်း အရစ်အမျိုးသားများ ဖြစ်ကြပေသည်။ အသင်တို့လည်း မိမိတို့ကိုယ်ကို စာပေအရာတွင် ပါရဂူများဟု ဆိုကြပေသည်။ သို့ဖြစ်လျှင် အသင်တို့အားလုံး စုပေါင်း၍ ကုန်အာန်ကဲ့သို့ ကဏ္ဍ(၁၀)ခုမျှပင် ပြုလုပ်ကြကုန်၊ သို့ပြုလုပ်ရာတွင်လည်း အကုန်အညီ အထောက်အပံ့ ရရှိနိုင်ရန်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှ တစ်ပါး မိမိတို့၏ကိုးကွယ်ရာများနှင့် ကမ္ဘာ့အဝန်းကိုခေါ်ယူကြကုန်။

ယင်းသို့ကမ္ဘာ့အဝန်း၏ အကုန်အညီယူပြီးနောက်သော်မှလည်း မပြုလုပ်နိုင်ကြသော် (ဘယ်သောအခါ၌ မျှလည်း အလျင်း ပြုလုပ်နိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။) သို့ဖြစ်လျှင် ဤကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်ဖြစ်သည်ဟူ၍ မှတ်ယူရန်သာ ရှိပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ➤ ➤

၁၅။ မည်သူမဆို လောကီဘဝကိုလည်းကောင်း၊  
ယင်းလောကီဘဝ၏ (ပကာသနဖြစ်သော) လှပ  
တင့်တယ်မှုကိုလည်းကောင်း၊ ရည်စူးပါလျှင် ငါ  
အရှင်မြတ်သည် ထိုကဲ့သို့သောသူတို့အား ၎င်းတို့၏  
ကျင့်မှုဆောင်ရွက်ချက်များ၏(အကျိုး)ကို ဤလောကီ  
ဘဝ၌ပင် အပြည့်ပေးတော်မူလေသည်။<sup>၁</sup> ထို့ပြင်  
၎င်းတို့သည် ဤလောကီဘဝတွင် (အနည်းငယ်မျှပင်)  
ယုတ်လျောစေခြင်းကို ခံကြရသည်မရှိချေ။

مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا  
وَزَيَّنَّهَا تَوَفَّ إِلَيْهُمْ  
أَعْمَالُهُمْ فِيهَا وَهُمْ فِيهَا  
لَا يَجْزُونَ<sup>①</sup>

➤➤ ကုန်အာနိကျမ်းမြတ်ကို မိမိ၏ဉာဏ်တော်အနန္တဖြင့် တမန်တော်မြတ်ထံသို့ ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူခဲ့၏။  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များ၌ အလားတူမရှိနိုင်လျှင် ထိုအရှင်မြတ်၏ အခြားသော ဂုဏ်တော်  
များ၌လည်း ဂုဏ်ရည်တူ၊ အလားတူ အသို့လျှင်ရှိနိုင်အံ့နည်း၊ ဤသို့ ထင်ရှားလှသော သက်သေသမဂဏများကို  
အထင်အရှား တွေ့မြင်နေကြရပြီးနောက်တွင် မွတ်စလင်မ်ဖြစ်ကြရန်သာ ရှိတော့ပေသည်။ စောင့်ဆိုင်းရန်အကြောင်း  
အလျင်း မရှိတော့ပေ။

**မှတ်ချက်။**

ဤသည့်အကြောင်းကုန်အာနိ (၁၀:၃၇-၃၈)တွင်လည်း ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ အစပထမတွင် အရပ်  
မှရှိရစ်ကံတို့အား ကုန်အာနိ တစ်စောင်လုံးနှင့်ယှဉ်ပြိုင်ရန် ကြေညာထားတော်မူ၏။ ကြည့်-ကုန်အာနိ (၁၇:၈၈)။  
ထိုနောက်တွင် ဤကဏ္ဍတွင် လာရှိသည့်အတိုင်း ကုန်အာနိကဲ့သို့ ကဏ္ဍ(၁၀)ခု ပြုလုပ်ရန် ကြေညာတော်မူခဲ့၏။  
ထို့နောက်တစ်ဖန် ကုန်အာနိကဲ့သို့ ကဏ္ဍတစ်ခုပင်ပြုလုပ်ရန် ကြေညာတော်မူခဲ့၏။ ကြည့်-ကုန်အာနိ (၂:၂၃။  
၁၀:၃၈)။ ယင်းသို့ အဆင့်ဆင့် ကြေညာတော် မူထားသော်လည်း မည်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ ကုန်အာနိ  
ကျမ်းမြတ်ကဲ့သို့ ကဏ္ဍ တစ်ခုမျှပင် မပြုလုပ် နိုင်ခဲ့ကြပေ။ ဘယ်သော အခါမျှလည်း ပြုလုပ်နိုင်မည်  
မဟုတ်ပေ။

① ဤမျှထင်ရှားသော သက်သေသမဂဏရှိပါလျက် အကြင်သူတစ်ဦးသည် ကုန်အာနိကို မယုံကြည်ဘဲ  
ကုန်အာနိ၏ အဆုံးအမများကို မလိုက်နာမကျင့်သုံးဘဲ ဤလောကီဘဝ၏ ခေတ္တဓန ယာယီမျှဖြစ်သည့်  
စည်းစိမ်နှင့် သင်္ခါရဖြစ်သည့် ဂုဏ်ပကာသနများကိုသာ အဓိကပန်းတိုင်ဟုယူဆကာ လောကီရေးတွင် နှစ်မွန်းနေအံ့၊  
အကယ်တန္တူ အမြင်အားဖြင့် ကောင်းမှုတစ်ခုပြုအံ့၊ ဥပမာ-အလှူဒါနပြုအံ့၊ ထိုအလှူဒါနပြုခြင်းအားဖြင့်  
နောင်တမလွန်ဘဝ၏ ကုသိုလ်အကျိုးနှင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်မှုကို ရည်စူးသည်မဟုတ်၊ လောကီ  
အကျိုးကိုသာ ရည်စူးအံ့၊ ထိုသို့သော သူများသည် ယဟူဒီဖြစ်စေ၊ ခရစ်ယာန်ဖြစ်စေ၊ မုရ်ရစ်ကံဖြစ်စေ၊  
မုနာဖစ်ကံပင် ဖြစ်စေ၊ သို့တည်းမဟုတ် လောကီရေးကိုသာ တပ်မက်မောသော ပြစားသော မွတ်စလင်မ်ပင်  
ဖြစ်စေ၊ ၎င်းတို့နှင့်ပက်သက်၍ ဤအာယတ်တော်တွင် မိန့်ကြားထားတော်မူသည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
အလိုတော်ရှိပါက ၎င်းတို့၏အပြုအမူများ၏ အကျိုးကို ဤပစ္စုကွဘဝ၌ပင် အပြည့်အစုံ ပေးပစ်တော်မူမည်  
ဖြစ်သည်။



၁၆။ ဤသူများသည် အကြင် သူများပင်တည်း။  
 ထိုသူတို့အဖို့ နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ငရဲမီးမှအပ  
 အခြား တစ်စုံတစ်ရာမျှပင် (အကျိုးခံစားခွင့်) ရှိလိမ့်  
 မည်မဟုတ်ပေ။ ထို့ပြင် (၎င်းတို့ပြုလုပ်သမျှတို့သည်  
 အချည်းနှီးပင်ဖြစ်သည့်ပြင် ၎င်းတို့ကျင့်မှုဆောင်ရွက်  
 ခဲ့သမျှ တို့သည်လည်း နောင် တမလွန်ဘဝတွင်  
 အကျိုးမဲ့ ဖြစ်လိမ့်မည်သာတည်း။)

၁၇။ သို့ဖြစ်ပေရာ အကြင်သူတို့သည် မိမိတို့၏  
 အရှင်မြတ်ထံတော်မှ (ရောက်ရှိလာသော) ထင်ရှား  
 စွာသော သက်သေခံအပေါ်၌ တည်ရှိကြကုန်၏။  
 ထို့ပြင် ထိုသူ၏နောက်မှ သက်သေတစ်ခုသည် ထို  
 အရှင်မြတ်အထံတော်မှပါရှိခဲ့၏။

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ لَيْسَ لَهُمْ فِي  
 الْآخِرَةِ إِلَّا النَّارُ وَحَبِطَ مَا  
 صَبَّغُوا فِيهَا وَيَبُلُّ مَا كَانُوا  
 يَعْمَلُونَ ﴿١٦﴾

أَفَمَنْ كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّنْ  
 رَبِّهِ وَيَتْلُوهُ شَاهِدٌ مِّنْهُ  
 وَمِنْ قَبْلِهِ كُتِبَ مُوسَىٰ إِمَامًا

➤ ➤ တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒတော်များတွင်လာရှိသည်မှာ အချို့ကကမ္ဘာမြေများသည်လည်း  
 ကောင်းမှုများပြုလုပ်ကြ၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့၏ကောင်းမှုများသည် အမြင်အားဖြင့်သာလျှင်ဖြစ်၏။  
 ထိုကောင်းမှုများတွင် အီမာန်တည်းဟူသော အသက်မပါ။ ထိုကမ္ဘာမြေများ၏ ကောင်းမှုများသည်လည်း ဤပစ္စက္ခ  
 ဘဝ၌ အချည်းနှီးမဖြစ်ပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကောင်းမှုများ၏အစားကို ဤပစ္စက္ခဘဝတွင်ပင် ၎င်းတို့အား  
 ကျန်းမာမှု၊ သားသမီး၊ ဥစ္စာပစ္စည်း၊ ဂုဏ်အင်ဒြပ်၊ ဩဇာအာဏာစသည့် လောကီဂုဏ်ပကာသနများကို  
 ပေးတော်မူ၍ ၎င်းတို့၏စာရင်းကို ရှင်းပစ်တော်မူသည်။ ထိုကမ္ဘာမြေများ သေကြပြီးနောက် ၎င်းတို့အဖို့  
 အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေမည့်အရာဟူ၍ အလျင်းရှိမည် မဟုတ်ပေ။ ကမ္ဘာမြေများအတွက် သတ်မှတ်ထားတော်မူသော  
 ဖြစ်ဒဏ်အသီးသီးတို့သည် မူချသက်ရောက်မည်သာဖြစ်သည်။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန်(၁၇:၁၈-၂၁။  
 ၄၂:၂၀)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

လောကီအကျိုးကို လိုလားတပ်မက်မောသော ‘အာလင်မ်’ ပညာရှင်များ၊ ‘မဂျာဟစ်ဒ်’ များ၊  
 ဥစ္စာဓန ကုံလုံကြွယ်ဝ၍ အလှူဒါနပြုသူများနှင့် ပတ်သက်၍လာရှိသော ခြိမ်းခြောက်မှုများ၏ သဘောမှာလည်း  
 ကိယာမက်နေ့တွင် ၎င်းတို့အား ‘အသင်တို့သည် လောကီဂုဏ်ပကာသနကျော်ကြားမှု၊ နာမည်ကြီးမှုများအတွက်  
 ပညာသင်ကြားခဲ့ကြ၏။ ဂျီဟာဒ် ပြုခဲ့ကြ၏။ အလှူဒါန ပြုခဲ့ကြ၏။ ထိုသည့် ရည်ရွယ်ချက်များသည်  
 ပစ္စက္ခဘဝ၌ပင် အသီးသီး ရရှိခဲ့ကြပြီးဖြစ်သည်။ ယခု ငါအရှင်မြတ်ထံတော်၌ အသင်တို့အဖို့ တစ်စုံတစ်ရာမရှိချေ’  
 ဟု ဖြေကြားတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ ထိုသို့ဖြေကြားတော်မူပြီးနောက် ကောင်းကင်တမန်များအား ၎င်းတို့ကို  
 ဂျဟန္နမ်ငရဲသို့ ဆောင်ယူသွတ်သွင်းရန် အမိန့်ပေးတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကျွန်ုပ်  
 တို့အား ဤသည့်အဖြစ်ဆိုးမှ ဖယ်ရှားပေးတော်မူသည်ဖြစ်ပါစေ) (အာမိန့်)

၁) အကြင်သူတစ်ဦးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ကျရောက်လာသော ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ် ➤ ➤



➤➤ အပေါ်၌ တည်ရှိ၏။ ထိုကျမ်းမြတ်သည် တန်ခိုးပြာဋိဟာဖြစ်ကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သက်သေသာကေ သည် ထိုကျမ်းမြတ်အထဲ၌ပင်ရှိသည်။ ဤသည် ယုတ္တိဒဋ္ဌိဖြစ်၏။ ထို့ပြင်တဝ တမန်တော်မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်) ချီးမြှင့်ခြင်းခံရသော ‘တောင်ရာတ်’ ကျမ်းမြတ်တွင်လည်း သက်သေသာကေပါရှိခဲ့၏။ ဤသည် အာကမဒဋ္ဌိဖြစ်၏။ ဤသို့အားဖြင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ မှန်ကန်ကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယုတ္တိဒဋ္ဌိ၊ အာကမဒဋ္ဌိ နှစ်လီသော သာကေများရှိနေပေ၏။

ဤသို့သော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ပေါ်၌ တည်ရှိနေသောသူများနှင့် ထိုကုရ်အာန်ကို သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံသောသူများသည် အသို့လျှင် အတူ ဖြစ်နိုင်ကြအံ့နည်း။ အလျင်းမဖြစ်နိုင်ကြပေ။

(ထာနဝီ)

“ဗိုင်ယိနဟ်” ထင်ရှားသော လမ်းစဉ်ဟူသည် အကြင်လမ်းစဉ်ကို ဆိုလိုသည်။ ထိုလမ်းစဉ်အပေါ်၌ လူသားသည် အကယ်၍ မိမိပတ်ဝန်းကျင်၏ အခြေအနေအတွေးအခေါ်များ၏ လွှမ်းမိုးမှုနှင့် ကင်းသော် မိမိ၏မူလဘူတ သဘာဝအလျောက် သွားလာလို၏။ ထိုလမ်းစဉ်ကား အခြားမဟုတ်၊ တောင်ဟိဒ်၊ အစ္စလာမ်နှင့် ကုရ်အာန်၏ လမ်းစဉ်ပင်ဖြစ်သည်။ (ကြည့်-ကဗီရ်၊ ရူဟ်။) ဤသည့်သဘောနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၃၀: ၃၀) တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒတွင်လည်း အောက်ပါအတိုင်း တွေ့ရှိရပေသည်။

“ကလေးတိုင်းသည် သဘာဝတရားအတိုင်း မွေးဖွားလာခဲ့၏။ ထို့နောက် ထိုကလေး၏ မိဘနှစ်ပါး တို့သည် ထိုကလေးကို ယဟူဒီ၊ သို့မဟုတ် နဆွ်ရာနီ၊ သို့မဟုတ် မဂျူစီ ဖြစ်စေကြသည်။” အိဗ်နုကဆီရ်၊

‘ထိုအရှင်မြတ်၏ဘက်တော်မှ သက်သေ’ ဟူသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ဆိုလိုသည်။ ယင်းကုရ်အာန် သည် ‘ဒီနီဗစ်တိုရက်’ (ဝါ) သဘာဝသာသနာ (ဝါ) တောင်ဟိဒ်နှင့် အစ္စလာမ်၏ လမ်းစဉ်အပေါ်၌ သွားလာသူမှာ အမှန်ဓမ္မမှန်ကန်သော လမ်းစဉ်အပေါ်၌ သွားလာသူ ဖြစ်ကြောင်းကို သက်သေခံသည်။

ထို့ပြင်တဝ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် မိမိ၏ မှန်ကန်ကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ‘နေထွက်ခြင်းသည် နေရှိနေခြင်း၏ သက်သေဖြစ်သည်’ ဆိုသကဲ့သို့ မိမိကိုယ်တိုင်ပင် သက်သေဖြစ်ပေသည်။

ထို့ပြင်တဝ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ယူဆောင်လာသော ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရာအီလ်နှင့် ထိုကျမ်းမြတ်ကို လက်ခံယူတော်မူသော တမန်တော်မြတ်တို့သည်လည်း သက်သေများ ဖြစ်ကြသည်ဟူ၍လည်း ယူဆနိုင်ပေသည်။

အထူးသဖြင့် တမန်တော်မြတ်၏ အကျင့်စာရိတ္တ၊ အလေ့အထများ၊ တန်ခိုးပြာဋိဟာများ၊ တမန်တော်မြတ် ပြောဆိုမိန့်ကြားတော်မူသည့် ဩဝါဒတော်များ၊ တမန်တော်မြတ် ရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်များကို ထောက်ရှုဆင်ခြင်ပါက တမန်တော်မြတ်ယူဆောင်လာသော သာသနာသည် မှန်ကန်သော သာသနာသာ ဖြစ်ကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ပေသည်။

ထို့ပြင်တဝ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်အလျှင် သက်ဆိုင်ရာ နဗီတမန်တော်များထံသို့ အသီးသီး ထုတ်ပြန် ချမှတ်တော်မူခဲ့သော ကျမ်းဂန်များ၊ အထူးသဖြင့် တမန်တော်မူစာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်) ချီးမြှင့်တော်မူခြင်း ခံခဲ့ရသော ‘တောင်ရာတ်’ ကျမ်းမြတ်တွင်လည်း ဤသည့်သဘောကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

သို့ဖြစ်ရာ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ လမ်းစဉ်ကို လိုက်နာကျင့်သုံးသောသူများနှင့် လောကီရေးတွင် လုံးဝနှစ်မြွန်း၍ လောကီအကျိုး သက်သက်ကို တပ်မက်မောသူများသည် အသို့လျှင် အတူတူ ဖြစ်နိုင်ကြအံ့နည်း။ အလျင်း မဖြစ်နိုင်ချေ။

(တနည်း) သို့ဖြစ်ပေရာ အကြင်သူတို့သည် မိမိတို့၏အရှင်မြတ်ထံတော်မှ (ရောက်ရှိလာခဲ့သော) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်အပေါ်၌တည်ရှိကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ထိုကျမ်းမြတ်နှင့်အတူ ထိုကျမ်းမြတ်ထဲ၌ပင် သက်သေခံတစ်ခုပါရှိ၏။) ထိုမှတစ်ပါး ၎င်း၏အလျှင် (နဗီတမန်တော်)မူစာ၏ ကျမ်းဂန်သည် ရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ်အဖြစ်လည်းကောင်း၊ ကရုဏာတော်အဖြစ်လည်းကောင်း (ထောက်ခံလျက်) ရှိခဲ့၏။ (လောကီဘဝကို ရည်စူးသောသူတို့သည် ထိုကဲ့သို့သောသူတို့နှင့် တူနိုင်ကြပါမည်လော။) ထိုကဲ့သို့သော သူတို့သည် ယင်း (ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)ကို ယုံကြည်ကြလေသည်။

ထို့ပြင် အုပ်စုများအနက်မှ <sup>၁</sup> မည်သူမဆို ယင်း (ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)ကို ငြင်းပယ်ခဲ့ပါလျှင် ငရဲဘုံသည် ထိုသူ၏ ချိန်းချက်ထားသော နေရာပင် ဖြစ်ပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် ထိုကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ဒွိဟသံသယ မဖြစ်ပါလေနှင့်၊ ဧကန်မလွဲ ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်သည် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်မှ(ကျရောက်လာသည့်) မှန်ကန်သော ကျမ်းတော်မြတ်ပင် ဖြစ်ချေသည်။ သို့ရာတွင် မြောက်မြားစွာသော သူတို့မူကား သက်ဝင်ယုံကြည်သည် မဟုတ်ချေ။

وَرَحْمَةً أُولَئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ<sup>ط</sup>  
وَمَنْ يَكْفُرْ بِهِ مِنَ  
الْأَحْزَابِ فَالْإِثْمُ مَوْعِدُهُ<sup>ق</sup>  
فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِّنْهُ<sup>ق</sup>  
إِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ وَلَكِنَّ  
أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ<sup>١٤</sup>

၁) ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသော 'အဟ်ဇာစ်' ဟူသည် ကမ္ဘာ့အဝန်းရှိ လူသားတို့အနက် အသွေးအရောင်မခြား ရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်မရွေး အမျိုးအစားမရွေး ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို လက်မခံငြင်းဆန်သော ကာဖီရ်အားလုံးတို့ကို ဆိုလိုသည်။

၁၈။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ မုသားကို လီဆယ်၍ စွပ်စွဲသောသူထက်ပို၍ မတရားစော်ကားသောသူသည် မည်သူ ရှိပါဦးမည်နည်း။ ဤကဲ့သို့သောသူများသည် ၎င်းတို့၏ အရှင်မြတ်ရှေ့တော်မှောက်ဝယ် ဝင်ရောက်စေခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ ထိုအခါသက်သေများက ဤသူများပင် မိမိတို့၏အရှင်မြတ်အပေါ်၌ မုသားပြောဆိုစွပ်စွဲခဲ့သောသူများ ဖြစ်ကြသည်' ဟု ပြောဆိုကြပေမည်။<sup>၁</sup> အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏စက်ဆုပ်တော်မူခြင်းသည် မတရားသောသူတို့၏အပေါ်၌ ရှိချိမ့်မည်ဖြစ်ကြောင်း (ကောင်းစွာ) သတိပြုကြလေကုန်။

၁၉။ (ထိုကျူးကျော်စော်ကားသောသူများကား) အကြင်သူတို့ပင်၊ ထိုသူတို့သည် (သူတစ်ပါးတို့အားလည်း) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်လမ်းတော်မှ ပိတ်ပင်တားဆီးကြလေသည်။ ၎င်းပြင်ထိုသူတို့သည် ထိုလမ်းတွင် ကွေ့ကောက်မှုကို ရှာကြံကြလေသည်။

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى  
عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أُولَٰئِكَ  
يُعْرَضُونَ عَلَىٰ رَبِّهِمْ وَيَقُولُ  
الْأَشْهَادُ هَٰؤُلَاءِ الَّذِينَ  
كَذَّبُوا عَلَىٰ رَبِّهِمْ آلَا  
لَعْنَةِ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ<sup>١٨</sup>

الَّذِينَ يَصُدُّونَ عَنِ  
سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا  
عِوَجًا

၁၀) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ မုသားစွပ်စွဲပြောဆိုခြင်းမှာ ထိုအရှင်မြတ် တစ်ပါးတည်းရှိတော်မူခြင်းကို ငြင်းပယ်ခြင်း၊ သို့မဟုတ် တမန်တော်မြတ်၏ တမန်တော်ဖြစ်ခြင်းကို ငြင်းပယ်ခြင်း၊ သို့မဟုတ် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျမ်းဂန်မဟုတ်ဟု ငြင်းပယ်ခြင်း၊ သို့မဟုတ် ထိုအရှင်မြတ်၌ တွဲဘက်ယှဉ်ဘက် ရှိသည်ဟု ဆိုခြင်းစသည်များပင်ဖြစ်သည်။ သက်သေသဘာဝက အထောက်အထား အထင်အရှား ရှိပါလျက် ယင်းကဲ့သို့ မုသားစွပ်စွဲ ပြောဆိုသူများထက်ပိုမို၍ ကျူးလွန်စော်ကားသူ အသူရှိနိုင်အံ့နည်း။

ထိုသို့ စွပ်စွဲပြောဆိုသူများသည် နောင်တမလွန်ဘဝတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်သို့ သွတ်သွင်းခြင်းခံရမည်။ ထိုအခါ သက်သေများက 'ဤသူများသည်ပင် မိမိတို့၏ အရှင်သခင်နှင့် ပတ်သက်၍ မုသားစွပ်စွဲ ပြောဆိုသူများဖြစ်ကြပါသည်' ဟု ကမ္ဘာရှေ့မှောက်တွင် သက်သေခံကြမည်ဖြစ်သည်။

ထိုသက်သေများကား မည်သူများနည်း။ ဤတွင် အဆိုပြားလျက်ရှိပေသည်။

(က) အချို့က ထိုသက်သေများသည် ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် လူသားတို့၏ အပြုအမူများကို ရေးမှတ်ကြသော ကောင်းကင်တမန်များ ဖြစ်ကြသည်ဟု ဆိုကြ၏။

(ခ) အချို့က ထိုသက်သေများသည် ကောင်းကင်တမန်များ၊ နဗီများ၊ မွတ်စ်လင်မ်များ၊ လူသားတို့၏ ကိုယ်အင်္ဂါအဆစ်အပိုင်းများ ဖြစ်ကြသည်ဟု ဆိုကြ၏။

ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင်ပင် 'အာခိရတ်' နောင်တမလွန်ဘဝကို ငြင်းပယ်သူများ ဖြစ်ကြကုန် သတည်း။ (တစ်နည်း) ၎င်းတို့သည်ကား 'အာခိရတ်' နောင်တမလွန်ဘဝကိုပင် ငြင်းပယ်သူများ ဖြစ်ကြပေ သတည်း။

၂၀။ ဤသူများသည် ကမ္ဘာမြေ၌လည်း (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူခြင်းမှ) လွတ် မြောက်နိုင်သူများ မဟုတ်ခဲ့ကြချေ။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ယှဉ်ပြိုင်၍ ကူညီ စောင့်မမည့်သူဟူ၍လည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မရှိ ခဲ့ချေ။ (ယနေ့မူကား) ၎င်းတို့၌ပြစ်ဒဏ်သည် နှစ်ဆ ပြုလုပ်ခြင်းကို ခံရပေမည်။ ၎င်းတို့သည် (မလိုမုန်း တီးမှုကြောင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကိုလည်း) ကြားနာ နိုင်စွမ်းမရှိခဲ့ကြပေ။ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာသာဓကများကိုလည်း) မြင်နိုင် ကြသည် မရှိခဲ့ချေ။<sup>၁</sup>

၂၁။ ဤသူများပင် မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ ဆုံးရှုံး နှစ်နာစေခဲ့ကြသော သူများတည်း။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့ထံ မှ ၎င်းတို့ လီဆယ်ဖန်တီးခဲ့ကြသော (ကိုးကွယ်ရာ များသည်) ပျောက်ကွယ်၍ သွားကြလေပြီ။

وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ  
كَفَرُونَ ①

أُولَٰئِكَ لَمْ يَكُونُوا مُعْجِزِينَ  
فِي الْأَرْضِ وَمَا كَانَ لَهُمْ  
مِّنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَاءٍ  
يُضَعِفُ لَهُمْ الْعَذَابُ  
مَا كَانُوا يَسْتَطِيعُونَ السَّمْعَ  
وَمَا كَانُوا يَبْصُرُونَ ②

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا  
أَنفُسَهُمْ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا  
كَانُوا يَفْتَرُونَ ③

၁) ထိုကျူးကျော်စော်ကားသူများသည် အလွန်အလွန်မုန်းတီးမှုကြောင့် အမှန်တရားကိုလည်း မကြားနာ နိုင်ကြတော့ပေ။ အလွန်အလွန်ဆန့်ကျင်ဖီလာပြုလိုမှုကြောင့် သက်သေလက္ခဏာတော်များကိုလည်း မမြင်နိုင် ကြတော့ပေ။ ဤကား မျက်မြင်ကိုယ်တွေ့ကိစ္စပင်။ အကြင်သူတစ်ဦးသည် အရာတစ်ခုကို အလွန်အလွန်မုန်းတီး၏။ ဆန့်ကျင်၏။ စက်ဆုပ်ရွံ့ရှာ၏။ သို့ဖြစ်လျှင် ထိုသူသည် ထိုအရာကို မကြည့်နိုင်တော့ပေ။ မကြားနိုင်တော့ပေ။ ယနေ့ကျွန်ုပ်တို့တွင် 'သုဖြူလျှင် ငါမည်းမည်၊ သူလုပ်သမျှ ငါဆန့်ကျင်မည်၊ သူ့မျက်နှာ ငါမကြည့်ချင်၊ သူ့အသံ ငါမကြားလို၊ သူနှင့်ငါ ကြမ်း တစ်ပြေးတည်းမထိုင်၊ ဆိုသကဲ့သို့ အချင်းအချင်း အလွန်အကျွံ မုန်းတီးနေကြသည်။ ရွံ့ရှာစက်ဆုပ်နေကြသည်။ ဤကားမွတ်စ်လင်မ်တို့၏ အလုပ်မဟုတ်ပေ။ ကာဖီရ် သူယုတ်တို့၏ အလုပ်သာတည်း။ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤသည့်အဖြစ်ဆိုးမှ ကျွန်ုပ်တို့အား ဖယ်ရှားတော်မူပါစေသတည်း။)

၂၂။ ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့သည်ပင် နောင်တမလွန်  
ဘဝတွင် အနစ်နာဆုံးသော သူများဖြစ်ကြပေမည်။

၂၃။ ဧကန်စင်စစ် အကြင်သူတို့သည် သက်ဝင်  
ယုံကြည်ခဲ့ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် ကောင်း  
မြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုဆောက်တည်  
ခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏  
အရှင်မြတ်ရှေ့တော်ဝယ် ကျိုးနွံခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုသူများ  
ကား ‘ဂျနုတ်’ အမတသုခဘုံသားများ ဖြစ်ကြကုန်  
၏။ ထိုသူတို့သည် ယင်း ‘ဂျနုတ်’ အမတသုခဘုံ၌  
ထာဝစဉ် နေထိုင်စံမြန်းကြရမည့်သူများပင်တည်း။

၂၄။ (သက်ဝင်ယုံကြည်သူနှင့်သွေဖည်ငြင်းပယ် သူ)  
အုပ်စုနှစ်စု၏ဥပမာကား မျက်စိကန်းသူနှင့်နားပင်းသူ၊  
မျက်စိမြင်သူနှင့် နားကြားသူကဲ့သို့ပင်။<sup>၁</sup> ထိုသူတို့  
နှစ်ဦးသည် အခြေအနေအားဖြင့် တူကြလေသလော။  
သို့ဖြစ်ပါလျက် အသင်တို့သည် သတိတရား မရရှိကြ  
ပါသလော။

၂၅။ ထို့ပြင်ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် (နဗီ  
တမန်တော်)နူဟ်အား ၎င်း၏အမျိုးသားတို့ထံစေလွှတ်  
တော်မူခဲ့လေသည်။ (သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုနဗီတမန်တော်  
နူဟ်က) ဧကန်အမှန် ငါသည် အသင်တို့အဖို့ ပွင့်ပွင့်  
လင်းလင်း ထင်ရှားစွာသော သတိပေးသူဖြစ်သည်  
(ဟု ပြောဆိုခဲ့လေသည်)။

لَا جَرَمَ أَنَّهُمْ فِي الْآخِرَةِ  
هُمُ الْخَسِرُونَ ﴿٢٢﴾  
إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ وَآخَبْتُوا إِلَىٰ  
رَبِّهِمْ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ  
هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿٢٣﴾

مَثَلُ الْفَرِيقَيْنِ كَالْأَعْمَى  
وَالْأَصَمِّ وَالْبَصِيرِ وَالسَّمِيعِ هَلْ  
يَسْتَوِينَ مَثَلًا قَلِيلًا  
تَذَكَّرُونَ ﴿٢٤﴾

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ  
إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٢٥﴾

၁ ကာဖီရ်နှင့် မွတ်စ်လင်မ်သည်မတူချေ။ ကာဖီရ်သည် မျက်စိလည်းကန်း၏။ နားလည်း ပင်း၏။ ထို့အတွက် အမှန်နှင့် အမှားကို မဝေခွဲနိုင်၊ တရားစကားများကိုလည်း မကြားနိုင်၊ မွတ်စ်လင်မ်သည် မျက်စိလည်းမြင်၏။ နားလည်းကြား၏။ ထို့အတွက် အမှန်နှင့် အမှားကို ဝေခွဲနိုင်၏။ တရားစကားများကိုကြားနာနိုင်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ကာဖီရ်နှင့် မွတ်စ်လင်မ်သည် အသို့လျှင် တူနိုင်ကြအံ့နည်း။ မျက်စိကန်းသူနှင့် မျက်စိမြင်သူ၊ အမှောင်နှင့်အလင်း၊ အရိပ်နှင့်နေပူ၊ အရှင်နှင့်အသေ အသို့လျှင်တူနိုင်ကြအံ့နည်း။ အကြောင်းမတူက အကျိုးလည်းမတူနိုင်ပေ။ >>

၂၆။ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားတစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်ခြင်း မပြုကြကုန်လင့်၊<sup>၁</sup> အကြောင်းသော်ကား ငါသည် အသင်တို့နှင့် ပတ်သက်၍ နာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သောနေ့၏ ပြစ်ဒဏ်ကို<sup>၂</sup> စိုးရိမ်သောကြောင့်ပင်။

၂၇။ ထိုအခါ ယင်း(နဗီတမန်တော်) နူဟ်၏ အမျိုးသားတို့အနက်မှ သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသော အကြီးအကဲတို့က (ဤသို့) ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။ “ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင့်အား မိမိတို့ကဲ့သို့ပင် လူသား တဦးအဖြစ်နှင့်သာလျှင် မြင်ကြပေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့အနက်မှ အပေါ်ယံ ကြည့်ရှု လေ့လာခြင်းအားဖြင့် ဂုဏ်အသရေ အယုတ်ညံ့ဆုံး ဖြစ်သောသူတို့မှတစ်ပါး အခြားသူတို့သည် အသင်၏ နောက်သို့ လိုက်ကြသည်ကို မမြင်ကြချေ။

ထို့ပြင် ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့၌ မိမိတို့ ထက် တစ်စုံတစ်ရာ ထူးကဲသာလွန်မြင့်မြတ်ခြင်း ကိုလည်း မတွေ့မြင်ကြပေ။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့အား မုသားပြောဆိုသူများ ဟူ၍သာ ထင်မြင်ယူဆကြပေသတည်း။<sup>၃</sup>

أَنْ لَا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمِ الْيَوْمِ

فَقَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ مَا نَرِيكَ إِلَّا بَشَرًا مِثْلَنَا وَمَا نَرِيكَ اتَّبَعَكَ إِلَّا الَّذِينَ هُمْ أَرَادُوا بِإِدْنِي بَادِيَ الرَّأْيِ وَمَا نَرِي لَكَ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ بَلْ نَظُنُّكَ كَذِبِيْنٌ

➤➤ ကာဖီရ်၏ လားရာဌာနသည် ‘ဂျဟန္နမ်’ ငရဲဖြစ်သည်။ မုအ်မင်န်၏ လားရာဌာနကား ဂျန္နုတ် ဖြစ်သည်။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန် (၃၅: ၁၉-၂၄) တွင်လည်း ဥပမာပုံခိုင်း၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

⊙ ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်အားလုံးတို့သည် “တောင်ဟိဒ်” ခေါ် တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အားသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ရန် အဓိကထား၍ ဟောကြားခဲ့ကြကုန်၏။ တမန်တော် နူဟ်(အလိုငါးစာစွာလားမိ) သည်လည်း ဤသည့်တရားကိုပင် စတင်ဟောကြားတော်မူခဲ့၏။

တမန်တော်နူဟ်၏ အမျိုးသားများသည် ဝါဒ၊ စုဝါအ၊ ယယူဆ၊ ယအူက၊ နတ်စံရ အမည်ရှိသော ရုပ်ထုများကို ကိုးကွယ်နေခဲ့ကြသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၇၁:၂၃)။ ထို့အတွက် တမန်တော်နူဟ်က “အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားမည်သည့်အရာကိုမျှ ကိုးကွယ်ခြင်း အလျင်းမပြုကြကုန်လင့်” ဟု စတင်ဟောကြားတော်မူခဲ့ ခြင်းဖြစ်သည်။

၂၁။ ပြင်းပျက်ကျင့်ဖွယ်ဖြစ်သောနေ့၏ ပြစ်ဒဏ်ဟူသည် ကိယာမတ်နေ့၏ ပြစ်ဒဏ်ကိုသော်လည်းကောင်း၊ ရေဘေးသင့်သည့်နေ့၏ ပြစ်ဒဏ်ကိုသော်လည်းကောင်း ဆိုလိုသည်။ ဤတွင် ဒွိဟမရှိပြီ။ (ကဗီရီ)

၂၂။ တမန်တော် နူဟ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)က မိမိ၏ အမျိုးသားများအား ‘တောင်ဟိဒ်’ တရားဟောကြားတော်မူသည့်အခါ ထိုအမျိုးသားများအနက် ကာဖီရ်အကြီးအကဲများက တမန်တော်မြတ်အား ဆန့်ကျင်၍ ပြောဆိုကြလေသည်။ ၎င်းတို့၏ ပြောဆိုချက်၏ သဘောမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်သည်။

၁။ ‘တမန်တော်ဟူသော ပုဂ္ဂိုလ်၌ တမျိုးသားလုံးနှင့် မတူ၊ ထူးခြားသည့် အချက်ရှိရမည်။ ယခု ကျွန်ုပ်တို့တွေ့မြင်နေကြရသည်မှာ အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့ကဲ့သို့ လူသားတစ်ဦးမျှဖြစ်သည်။ ကောင်းကင်တမန်မဟုတ်၊ အကြောင်းမဲ့ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင့်ရှေ့မှောက်၌ ဦးမညွတ်နိုင်ကြပေ။

၂။ ‘ထို့ပြင်တဝ လူသားတစ်ဦးသည် တမန်တော်ဖြစ်နိုင်သည်ပင် ထားဦး၊ အသင်၌ ကျွန်ုပ်တို့ထက် ထူးကဲမြင့်မြတ်မှု၊ သာပိုမှု၊ တစ်စုံတစ်ခုကိုမျှ မတွေ့ရှိရ။ အသင့်၌ ဥစ္စာဓနလည်း မရှိ၊ ရာထူးဌာနန္တရလည်းမရှိ၊ ဩဇာတိက္ကမလည်းမရှိ။

၃။ ထို့ပြင်တဝ အသင့်အား ယုံကြည်ထောက်ခံပါသည်ဟု ပြောဆိုနေကြသော အသင်၏ လက်ရှိ နောက်လိုက်တပည့်များမှာလည်း ဆင်းရဲသားကျောမွဲများ၊ သေးနပ်သိမ်ဖျင်းသောသူများ၊ ဩဇာတိက္ကမမရှိသောသူများ၊ အောက်တန်းစား လူတန်းစားများသာလျှင် ဖြစ်ကြပေသည်။ ဤသို့သော သူများနှင့်အတူ ကျွန်ုပ်တို့သည် ကြမ်းတပြေးတည်း မထိုင်နိုင်၊ သူတို့နှင့် အတူ ပူးတွဲထိုင်ခြင်းသည်ပင် ကျွန်ုပ်တို့၏ ဂုဏ်သိက္ခာကို ထိုခိုက်စေသည်၊ ညှိုးနွမ်းစေသည်၊ ရှက်ဖွယ်ဖြစ်သည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အဖြစ် ရွေးချယ်မြှောက်စားတော်မူရန်အတွက် ကမ္ဘာ့အဝန်းမှ အသင့်ကိုပင် တွေ့မြင်တော်မူလေသလော။ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင့်ထက် အမျိုးအနွယ်အားဖြင့် လည်းကောင်း၊ ဥစ္စာဓနအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ အဆင်းအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ အချင်းအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ မည်သည့်အရာ၌မျှ နိမ့်ကျကြသည်မရှိ၊ တမန်တော်အဖြစ် ရွေးခြင်းရွေးလျှင် ကျွန်ုပ်တို့အားသာလျှင် ရွေးရန်ရှိသည်။

၄။ ယုတ်စွအဆုံး အသင်၏ နောက်လိုက်များသည် ဩဇာတိက္ကမမရှိသူများ၊ ဂုဏ်အသရေရှိသူများ ဖြစ်သင့်ကြပေသည်။ ယခုမူ အသင်၏ နောက်လိုက်များမှာ သေးနပ်သိမ်ဖျင်းသော လူတန်းစားများသာ ဖြစ်ကြပေသည်။ ဤကဲ့သို့ သေးနပ်သိမ်ဖျင်းသော လူတန်းစားများက အသင့်အား ယုံကြည် ထောက်ခံကြသည့် အတွက် အသင့်၌ မည်သို့မျှ ဂုဏ်အင်ဒြပ်ကြီးမားသွားသည်လည်းမရှိပေ။ အသင်၏ မှန်ကန်မှုအတွက် အထောက်အထားလည်း မဖြစ်နိုင်ပေ။ ဤကဲ့သို့ သေးနပ်သိမ်ဖျင်းသော အတွေးအခေါ် အမြော်အမြင် မရှိသော လူတစ်စုက မစဉ်းမစား မဆင်ခြင်ဘဲ အသင့်အား ယုံကြည် ထောက်ခံကြသည့်အတွက် အသင့်အဖို့ မည်သို့မျှ အကျိုးလည်း မရှိပေ။

၅။ ကျွန်ုပ်တို့၏ ထင်မြင်ယူဆချက်မှာ အသင်နှင့်တကွ အသင်၏ နောက်လိုက်များသည် အားလုံး လူလိမ်များသာ ဖြစ်ကြလေသည်။

အသင်သည် အကြံသစ်တစ်ခု ထုတ်လိုက်သည်၊ လူပြိန်းတစ်စုက ဝိုင်းထောက်ခံလိုက်ကြသည်။ ဤသို့ လမ်းစဉ်တစ်ခု သတ်မှတ်၍ လူပေါ်လူဇော်လုပ်လိုခြင်း၊ အကြီးအကဲဥက္ကဋ္ဌ လုပ်လိုခြင်းသာဖြစ်သည်။ ကျွန်ုပ်တို့ လက်မခံ။

ဤကား တမန်တော် နူဟ်၏ အမျိုးသားများအနက် ကာဖီရ် အကြီးအကဲများက တမန်တော်နူဟ်အား ဆန့်ကျင်ပြောဆိုခဲ့ကြသည့် ပြောဆိုချက်၏ သဘောအကျဉ်းပင် ဖြစ်သည်။

၂၈။ (ထိုအခါ နဗီတမန်တော်နှုတ်သည် ဤသို့) ပြောဆိုဖြေကြားခဲ့လေသည်။ အို-ငါ၏အမျိုးသားတို့၊ အကယ်၍ငါသည် မိမိအရှင်မြတ်အထံတော်မှ ထင်ရှားစွာသော သက်သေခံအပေါ်၌တည်ရှိနေသော်၊ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ငါ့အားမိမိအထံတော်မှ တမန်တော်အဖြစ်ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့သော်၊ ပြီးနောက် ထိုတမန်တော်အဖြစ်သည် အသင်တို့အပေါ်၌ ဖုံးအုပ်လျက်ရှိနေသော် အသင်တို့သည် မည်သို့ ယူဆကြမည်ကို ငါ့အား ပြောပြကြလေကုန်။ အမှန်စင်စစ် အသင်တို့သည်လည်း ယင်းနဗီတမန်တော်ဖြစ်ခြင်းကိုပင် ရွံ့ရှာစက်ဆုပ်နေကြပါလျက် ငါသည် အသင်တို့အား ယင်းနဗီဖြစ်ခြင်းကို (ယုံကြည်လက်ခံကြရန်) အကျပ်ကိုင်ရပါမည်လော။ <sup>၁</sup>

قَالَ يَقَوْمِ اَرَايْتُمْ اِنْ كُنْتُ  
عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي وَاتَّبِعِي  
رَحْمَةً مِّنْ عِنْدِي فَعُمِّيَتْ  
عَلَيْكُمْ اَنْلِزْ مَكُوهَا  
وَاَنْتُمْ لَهَا كِرْهُونَ ۝

၁) တမန်တော်နှုတ်က မိမိ၏ အမျိုးသားများအနက် ကာဖီရ်တို့အား ဖြေကြားတော်မူသည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်သည် အခြားသူများနှင့် လုံးဝ ခြားနားရမည်ဟူသော အချက်သည်မှန်ကန်သည်။

သို့ရာတွင် ထိုခြားနားချက်သည် ဥစ္စာပစ္စည်း၊ ရာထူးဌာနန္တရ၊ လောကီအရှိန်အဝါအားဖြင့် မဟုတ်ပေ။ အလွန်အလွန် ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်လှသည့် အကျင့်စာရိတ္တ၊ စွမ်းရည်သတ္တိ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေခန့်ညားမှု၊ အမှန်တရားကိုလိုက်နာကျင့်သုံးမှု၊ သတ္တဝါအပေါင်းတို့အား သနားကြင်နာမှု၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သက်သေသဘာဝက အထောက်အထားများကို ထင်ရှားပြသမှုအားဖြင့်သာလျှင် ခြားနားပေသည်။ တမန်တော်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်ပညတ်တော်များနှင့်အညီ မှန်ကန်သော လမ်းစဉ်အပေါ်၌ တည်မတ်စွာ နေထိုင်သွားလာကျင့်သုံး၍ သူတစ်ပါးအား သွန်သင်ဆုံးမသြဝါဒပေးသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ထူးခြားသော ကရုဏာတော်များသည် ထိုတမန်တော်အပေါ်သို့ မိုးရွာသွန်းသည့်အလား သက်ရောက်လျက်ရှိပေသည်။

တမန်တော်နှုတ်က မိမိ၏အမျိုးသားများအား တမန်တော်တစ်ပါး၌ ရှိအပ်သည့် အရည်အချင်းအားလုံးတို့သည် မိမိ၌အပြည့်အစုံရှိသည်။ သို့ရာတွင် မျက်စိကန်းနေသူသည် နေ၏အလင်းရောင်ကို မမြင်သည့်အလား အသင်တို့၏ မျက်စိများသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်တည်းဟူသော ရောင်ခြည်တော်ကို မမြင်ပေ။ အသင်တို့သည် မြင်လည်းမမြင်လိုကြပေ။ အမှန်မှာ အသင်တို့၏ အတွင်းစက္ကမများသည် ကန်းလျက်ရှိချေပြီ။ အသင်တို့ မမြင်လို၊ မကြားလို၊ မနာလိုသောအရာကို အသင်တို့ စက်ဆုပ်ရွံ့ရှာမုန်းတီးနေကြသောအရာကို အသင်တို့ လက်ခံကြရန် ကျွန်ုပ်က အကျပ်ကိုင်ရမည်လောဟု ဖြေကြားတော်မူလေသည်။



၂၉။ စင်စစ်သော်ကား အို-ငါ၏အမျိုးသားတို့၊  
ငါသည်အသင်တို့ထံ ယင်း(တရားဓမ္မဟောကြားခြင်း)  
နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပစ္စည်းဥစ္စာ တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ  
တောင်းသည်မဟုတ်ပေ၊ ငါ၏အကျိုးဆုလာဘ်သည်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌သာ ရှိချေသည်။ ထို့ပြင်  
ငါသည် ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြသောသူတို့  
အား မောင်းထုတ်မည့်သူလည်းမဟုတ်ချေ။<sup>၁</sup> ဧကန်  
မလွဲ ယင်းသက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့ကား မိမိတို့၏  
အရှင်မြတ်နှင့် တွေ့ဆုံမည့်သူများတည်း။<sup>၂</sup> သို့ရာတွင်  
ငါသည် အသင်တို့အား မိုက်မဲနေကြသောသူများ  
ဖြစ်ကြသည်ဟူ၍သာ တွေ့မြင်လေသည်။

၃၀။ ထိုမှတစ်ပါး အို-ငါ၏အမျိုးသားတို့၊ အကယ်  
၍ ငါသည် ၎င်းတို့အား နှင်ထုတ်ခဲ့ပါမူ ငါ့အား  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ပြစ်ဒဏ်မှ မည်သူ ကာကွယ်  
ပါမည်နည်း။ အသင်တို့သည် (ဤမျှပင်) မစဉ်းစား  
မိကြလေသလော။

၁) တမန်တော် နူဟ်က မိမိ၏အမျိုးသားများအားဖြေကြားသည်မှာ ကျွန်ုပ် ဤသို့တရားဓမ္မဟောကြားခြင်းမှာ  
လောကီစီးပွားရေး အတွက်မဟုတ်၊ ဝမ်းရေးအတွက်မဟုတ် ဤသို့တရားဓမ္မ ဟောကြားသည့်အတွက် အသင်တို့ထံမှ  
အခကြေးငွေ တစ်စုံတစ်ရာ တောင်းသည်မရှိ။ တောင်းရန်လည်းမလို၊ တောင်းလည်းမတောင်းအပ်၊ ကျွန်ုပ်သည်  
မိမိအား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရှင်၏ ကျွန် အစေခံ မျှဖြစ်သည်။ ကျွန်ုပ်၏ အခသည်  
ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်မှပင် ရရှိမည်ဖြစ်သည်။ ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို မလိုလားပါ။  
မမက်မောပါ။ သို့ဖြစ်ပေရာ ဆင်းရဲသားများကို စွန့်လွှတ်၍ ဥစ္စာဓန ကုံလုံကြွယ်ဝသူများဘက်သို့ ယိမ်းယိုင်ရန်  
အကြောင်းမရှိပါ။

ကျွန်ုပ်၏ နောက်လိုက်တပည့်သားများသည် ဆင်းရဲနွမ်းပါးကြသည်မှန်၏။ ၎င်းတို့၏ ဆင်းရဲ  
နွမ်းပါးမှုကို အကြောင်းပြု၍ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အား သေးနပ်သိမ်ဖျင်းသူများဖြစ်သည်ဟု ထင်မှတ်ကြလိုက  
ထင်မှတ်ကြကုန်၊ သို့ရာတွင် အသင်တို့ ယုံကြည်ထားအပ်သည်မှာ ကျွန်ုပ်သည် ‘အီမာန်’ တည်းဟူသော  
ရတနာကို စွဲမြဲစွာ ဆုပ်ကိုင်ထားကြကုန်သော ဤဆင်းရဲသားမုအ်မင်န်တို့အား ၎င်းတို့၏ အပေါ်ယံ ဆင်းရဲနွမ်းပါးမှုကို  
ကြည့်ပြီး တိရစ္ဆာန်များပမာ ဘယ်သောအခါမျှ မိမိထံမှ နှင်ထုတ်မည်မဟုတ်။ ထိုမုအ်မင်န် ဆင်းရဲသား  
များသည် တနေ့သော် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့် တွေ့ကြမည်ဖြစ်သည်။ အကယ်တန္တူ ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့ကို  
ထောက်ထားပြီး ၎င်းတို့အား နှင်ထုတ်မိခဲ့သော် ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် အထံတော်၌ ➤ ➤

وَيَقُومُوا لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مَا لَا  
إِنْ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى اللَّهِ وَمَا  
أَنَا بِطَارِدِ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّهُمْ  
مُلْقُوا إِلَيْنَا وَلَكِنِّي أَرْسَلُكُمْ  
تَوْمًا تَجْهَلُونَ ﴿٣٠﴾

وَيَقُومُوا مَنْ يَنْصُرُنِي مِنَ اللَّهِ  
إِنْ طَرَدْتَهُمْ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٣١﴾

၃၁။ ၎င်းပြင် ငါသည် မိမိထံတွင် အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်၏ ဘဏ္ဍာတော်များရှိသည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ ငါသည် အကွယ်၌ရှိသောအရာအားလုံးကို သိသည် ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အသင်တို့အား ပြောဆိုသည် မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်စင်စစ် ငါသည် ကောင်းကင်တမန်ဖြစ်သည်ဟူ၍လည်း ပြောဆိုသည် မဟုတ်ပေ။ ထို့ပြင် ငါသည် အသင်တို့၏အမြင်တွင် သေးသိမ်လျက်ရှိကြကုန်သောသူတို့နှင့် ပတ်သက်၍ ၎င်းတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကောင်း မြတ်ခြင်းကို အလျင်း ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူလိမ့် မည်မဟုတ် ဟူ၍လည်း ပြောဆိုသည်မဟုတ်ချေ။ ၎င်းတို့၏စိတ်နှလုံးတွင် ရှိသည်တို့ကို အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်ပင် အသိဆုံးသောအရှင်မြတ်ဖြစ်တော်မူပေသည်။ ဧကန်မလွဲ ငါသည်ထိုကဲ့သို့(ပြောမိခဲ့ပါ)လျှင် မတရား သောသူတို့တွင် အမှန်ပင်အပါအဝင်ဖြစ်ပေမည်။ ၁

وَلَا أَقُولُ لَكُمْ عِنْدِي خَزَائِنُ  
اللَّهِ وَلَا أَعْلَمُ الْغَيْبُ  
وَلَا أَقُولُ إِنِّي مَلَكٌ وَلَا أَقُولُ  
لِلَّذِينَ تَزْدِرِي أَعْيُنُكُمْ لَنْ  
يُؤْتِيَهُمُ اللَّهُ خَيْرًا ۚ اللَّهُ أَعْلَمُ  
بِمَا فِي أَنْفُسِهِمْ ۚ إِنِّي إِذَا  
لِإِنَ الظَّالِمِينَ ۝

➤➤ ကျွန်ုပ်နှင့်ပတ်သက်၍ ‘အို-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်၏တမန်တော်သည် မောက်မာသော ဓနရှင်များကို ထောက်ထားပြီး သစ္စာရှိ ဆင်းရဲသား ကျွန်တော်မျိုးများအား နှင်ထုတ်ခဲ့ပါသည်’ ဟု လျှောက်ထား တိုင်တန်းကြပေမည်။ ထိုသို့ တိုင်တန်းကြလျှင် ကျွန်ုပ်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်တော်မှ မည်သူမျှ ကာကွယ်ပေးနိုင်မည်မဟုတ်ပေ။

၁) ဤဝါကျကို အောက်ပါအတိုင်း နှစ်မျိုးနှစ်စားဖွင့်ဆိုကြသည်ကို တွေ့ရှိရသည်။

အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုသူများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်တွင် အပါးတော်၌ ချဉ်းကပ်ကြမည့် သူများ၊ အောင်မြင်သူများ ဖြစ်ကြပေသည်။ (ရူဟ်)။

ထိုသူများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွေ့ဆုံကြမည်ကို ယုံကြည်ကြပေသည်။

၁) တမန်တော်နှုတ်၏ အမျိုးသားများအနက် ကာဖီရ်များက တမန်တော်နှုတ်အား “အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့ကဲ့သို့ လူသားတစ်ဦးမျှဖြစ်သည်၊ ဥစ္စာဓန ကုံလုံကြွယ်ဝသည်လည်းမရှိ၊ ကျွန်ုပ်တို့ထက် တစ်စုံတစ်ရာ ပိုမိုထူးကဲသည် လည်း မရှိ” ဟု ပြောဆိုကြရာ တမန်တော်နှုတ်က ကာယိန္ဒြေရှိရှိဖြင့် အောက်ပါအတိုင်း မှန်ကန်တိကျစွာ ဖြေကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

သဘောမှာ - အသင်တို့ လိုလားသည့် ထူးခြားချက်များ ကျွန်ုပ်၌ရှိသည်ဟု ကျွန်ုပ်မဆို၊ ကျွန်ုပ်သည် လူသားတစ်ဦးမျှ ဖြစ်သည်။ ကောင်းကင်တမန် မဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား မိမိ၏ ဘဏ္ဍာတော်တိုက်အားလုံးကို ချယ်လှယ်သုံးစွဲရန် ပေးအပ်ထားတော်မူသည်လည်းမဟုတ်၊ အကွယ်၌ရှိသော ➤➤

၃၂။ (ထိုအခါ အမျိုးသားများက ဤသို့) ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။ အို-နူဟ်၊ ဧကန်မလွဲ အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့နှင့် အငြင်းအခုံ ပြုခဲ့လေသည်။ တဖန် အသင်သည် (ယင်းကဲ့သို့) ကျွန်ုပ်တို့နှင့် အငြင်းအခုံ ပြုခြင်းကို အလွန်များမြောက် (ကျယ်ပြန့်)စေခဲ့ပြန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အကယ်၍ အသင်သည် 'သစ္စာဝါဒီ မှန်ကန်စွာ ပြောဆိုသူဖြစ်ပါလျှင် ကျွန်ုပ်တို့အား ခြိမ်းခြောက်လျက်ရှိသော ပြစ်ဒဏ်ကို အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့ထံ ယူဆောင်ခဲ့လော့။' ၁

قَالُوا يَنْوُحُ قَدْ جَادَلْتَنَا  
فَاكْثُرْتَ جِدَالَنَا فَاتَّبِعْنَا  
تَعِدَا أَنْ كُنْتَ  
مِنَ الصَّادِقِينَ ٣٢

➤➤ အရာအားလုံးတို့ကို ကျွန်ုပ်အား အသိပေးထားတော်မူသည်လည်း မဟုတ်။ ဤသည်တို့သည် အမှန်ပင် ဖြစ်သည်။ ကျွန်ုပ်အတိအလင်းပြောသည်။ သို့သော် အသင်တို့အထင်အမြင်သေးနေကြသော၊ သေးနပ်သိမ်ဖျင်း သူများဟု အသင်တို့ထင်မှတ်နေကြသော မုအ်မင်န်ဆင်းရဲသားများနှင့် ပတ်သက်၍ ၎င်းတို့အား အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်သည် ဘယ်သောအခါ၌မျှ မည်သည့်ကောင်းကျိုးချမ်းသာမှုကိုမျှ ပေးတော်မူမည်မဟုတ်ဟူ၍ကား ကျွန်ုပ် အလျင်းမဆို။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အနက် တစ်ဦးတစ်ယောက်ကို နဗီတမန်တော်အဖြစ် ချီးမြှင့်တော်မူ၍ ကျန်ပုဂ္ဂိုလ်တို့အား အီမာန်ကိုချီးမြှင့်တော်မူနိုင်သည်။ ချီးမြှင့်၍ ထားတော်မူပြီးလည်း ဖြစ်သည်။

အသင်တို့ အထူးသတိထားအပ်သည်မှာ - အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ အတွင်းစိတ်ဓာတ်၊ အခြေအနေ၊ အရည်အချင်းတို့ကို ကောင်းစွာသိတော်မူသည်။ အရည်အချင်း ရှိသည်နှင့်အမျှ လျှောက်ကန်သင့်မြတ် သည့် အကျိုးများကိုလည်း ပေးသနားတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ ကျွန်ုပ်၏ နောက်လိုက်တပည့်များကိုလည်းကောင်း၊ ထူးခြားသော ကျေးဇူးတော်ကို ချီးမြှင့်၍ထားတော်မူသည်။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် ထိုကျေးဇူးတော်ကို မသိမြင်ကြချေ။ အသင်တို့ အပေါ်ယံကြည့်၍ အထင်အမြင်သေးနေကြသော သူများအား အတွင်းအပြင် အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တစ်စုံတစ်ရာ ဂုဏ်အင်ဒြပ် ချီးမြှင့်တော်မူမည်မဟုတ်ဟု ကျွန်ုပ် အကယ်တန္တူ ပြောဆိုမိလျှင် ကျွန်ုပ်သည် မတရားသူဖြစ်သွားပေမည်။ ကျွန်ုပ်ကား ဤသို့အလျင်းမပြော။

၁) တမန်တော် နူဟ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် ရေဘေးမသက်ရောက်မီ နှစ်ပေါင်း (၉၅၀)တိုင်တိုင် မိမိ၏ အမျိုးသားများနှင့် အတူတကွ နေထိုင်၍ ၎င်းတို့အား လျှို့ဝှက်စွာတစ်မျိုး အတည်အလင်းတစ်ဖုံ နည်းမျိုးစုံဖြင့် နေ့ညဉ့်မပြတ် သွန်သင်ဆုံးမ ဩဝါဒပေးတော်မူခဲ့၏။ အမျိုးသားများ၏ ဒွိဟသံသယများကိုလည်း ပြေလည်အောင် ဖြေရှင်းပေးတော်မူခဲ့၏။ ယင်းသို့ သွန်သင်ဆုံးမ ဩဝါဒပေးတော်မူရာတွင် နှစ်ပရိစ္ဆေဒ အတော်ကြာညောင်းခဲ့၏။ နောက်ဆုံးတွင် ထိုအမျိုးသားများအနက် ကာဖီရ်များက 'အို-နူဟ်၊ အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့နှင့် အငြင်းအခုံ ပြုခဲ့ချေပြီ၊ အငြင်းအခုံလည်း အမြောက်အမြား ပြုခဲ့ချေပြီ၊ သို့ဖြစ်ရာ အသင်မှန်ကန်သူဖြစ်လျှင် အသင် ကျွန်ုပ်တို့အား ခြိမ်းခြောက်သည့်ပြစ်ဒဏ်ကို ကျွန်ုပ်တို့ထံယူဆောင်လာပါလေ'ဟု ပြောဆိုကြလေသည်။ တမန်တော်၏အဖြေကို ရှေ့လာလတ္တံ့သော အာယတ်တော်တွင် မိန့်ကြားမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၃၃။ (နဗီတမန်တော် နှုတ်သည် ဤသို့)ပြောဆို ပြန်ကြားခဲ့လေသည်။ (အချင်းတို့) အကယ်၍ ထိုအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူခဲ့ပါလျှင် ထိုပြစ်ဒဏ်ကို အသင်တို့ထံ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ယူလာတော်မူပေမည်။ စင်စစ်သော်ကားအသင်တို့သည် (ထိုအရှင်မြတ်အား ပြစ်ဒဏ်ယူလာတော်မူခြင်းကို) မစွမ်းဆောင်နိုင်အောင်ပြုနိုင်သူများမဟုတ်ကြချေ။ ၁

၃၄။ စင်စစ်မှာမူကား အကယ်၍ အလွှာဟ်အရှင် မြတ်သည် အသင်တို့အား လမ်းမှားစေတော်မူရန် ရည်စူးတော်မူခဲ့ပါလျှင် ငါသည် အသင်တို့အဖို့ (မည်မျှပင်) ကောင်းကျိုးဆောင်ရန် ရည်စူးသော်ငြားလည်း ငါ၏ ကောင်းကျိုးဆောင်မှုသည် အသင်တို့အား အကျိုးဖြစ်စေနိုင်လိမ့်မည်မဟုတ်ပေ။ ၂ ထိုအရှင်မြတ် သည်ပင် အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ တဖန် အသင်တို့သည် ထို အရှင်မြတ်အထံတော်သို့ပင် ပြန်ကြရကုန်အံ့။

قَالَ إِنَّمَا أَتِيكُمْ بِهَدًى  
إِنْ شَاءَ وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿٣٣﴾

وَلَا يَنْفَعُكُمْ نُصْحِي إِنْ أَرَدْتُ  
أَنْ أَنْصَحَ لَكُمْ إِنْ كَانَ اللَّهُ  
يُرِيدُ أَنْ يُغْوِيَكُمْ هُوَ رَبُّكُمْ  
وَالِيهِ تُرْجَعُونَ ﴿٣٤﴾

၁) ထိုအခါ တမန်တော်နှုတ်က ပြစ်ဒဏ်ပေးခြင်းသည် ကျွန်ုပ်၏ လက်တွင်း၌မရှိ ပြစ်ဒဏ်သက်ရောက်စေခြင်း၊ သက်ရောက်အံ့သောပြစ်ဒဏ်ကို ဖယ်ရှားခြင်းများသည် လူသားတို့၏လက်တွင်း၌ အလျင်းမရှိ၊ အလွှာဟ် အရှင်မြတ်၏လက်တွင်း၌သာ ရှိပေသည်။ ကျွန်ုပ်၏တာဝန်မှာ သတိပေးနှိုးဆော်ရန်ပင် ဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ် သည် အလိုတော်ရှိပါလျှင် ထိုပြစ်ဒဏ်ကို အသင့်တို့ထံ မချသက်ရောက်စေတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ ထိုအခါ အသင်တို့သည် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်အား ထိုပြစ်ဒဏ်ကိုသက်ရောက်စေတော်မူခြင်း မပြုနိုင်ရန် မည်သို့မျှ ပြုစွမ်းနိုင်ကြမည် အလျင်းမဟုတ်ကြပေဟု ဖြေကြားတော်မူလေသည်။ (၁) အသင်တို့အနက် ထိုပြစ်ဒဏ်တော်မှ မည်သူမျှ လွတ်မြောက် နိုင်ကြမည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ထို ပြစ်ဒဏ်တော်ကို ကာကွယ်နိုင်ကြ မည်လည်း မဟုတ်ပေ။

၂) တမန်တော်နှုတ်၏ အမျိုးသားများအနက် ကာဖီရ်များသည် မောက်မာပလွှားခဲ့ကြ၏။ ကုမ်ရ်ကိုပင် လက်မလွှတ်တမ်း ဆုပ်ကိုင်ထားခဲ့ကြ၏။ ကုမ်ရ်တွင်နစ်မွန်း၍ နေခဲ့ကြ၏။ ဤသည့်အချက်များကို ထောက်ရှု ခြင်းအားဖြင့် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား လမ်းမှားမှုတွင်ပင် နေစေတော်မူပြီး၊ နောက်ဆုံးတွင် လုံးဝဖျက်ဆီးပစ်တော်မူရန် ရည်ရွယ်တော်မူကြောင်း သိရှိရပေသည်။ ထို့အတွက် တမန်တော်နှုတ်က မိမိ၏အမျိုးသားများအား “အသင်တို့၏ ဆိုးသွမ်းမှု၊ မိုက်မဲမှုများကြောင့် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် ➤ ➤

၃၅။ ၎င်းတို့က ထို(နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်)သည် ယင်း(ကုရ်အာန်)ကို လီဆယ်ဖန်တီးခဲ့သည်ဟု ပြောဆိုကြလေသလော။<sup>၁</sup> (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောဆိုဖြေကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) ထိုသို့ဖြစ်ခဲ့ပါမူ ငါ၏အပြစ်သည် ငါ၏အပေါ်၌သာလျှင် ရှိပေမည်။ သို့ရာတွင် ငါသည် အသင်တို့ ကျူးလွန်လျက်ရှိကုန်သော ပြစ်မှုများမှ လွတ်ကင်းသူဖြစ်သည်။

၃၆။ ထို့ပြင် (နဗီတမန်တော်)နူဟ်ထံ (ဤသို့) အမိန့်တော်ထုတ်ပြန်ခြင်းခံခဲ့ရလေသည်။ (အို-နူဟ်) ဧကန်စင်စစ် အသင်၏အမျိုးသားတို့သည် (၎င်းတို့အနက်) အီမာန်သက်ဝင်ယုံကြည်ပြီးဖြစ်သောသူတို့မှ တစ်ပါး အီမာန်သက်ဝင်ယုံကြည်ကြတော့မည် မဟုတ်ပေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် ၎င်းတို့ပြုလုပ်လျက်ရှိကုန်သော ပြစ်မှုများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ပူပင်သောကမဖြစ်ပါလေနှင့်။<sup>၂</sup>

➤➤ အသင်တို့အား လမ်းမှားမှုတွင်ပင် နေစေတော်မူပြီး နောက်ဆုံးတွင် လုံးဝပျက်ဆီးပစ်တော်မူရန် ရည်စူးတော်မူထားပါလျှင် ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့အား အဘယ်မျှပင် သွန်သင်ဆုံးမဩဝါဒပေး၍ အသင်တို့၏ ကောင်းကျိုးချမ်းသာကို လိုလားပါသော်လည်း ကျွန်ုပ်၏ သွန်သင်ဆုံးမပွဲပြင်ခြင်းသည် အသင်တို့အား မည်သို့မျှ အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေမည် မဟုတ်' ဟု ပြောကြားတော်မူလိုက်လေသည်။

⊙ ဤအာယတ်တော် (၁၁:၃၅)တွင် မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်များက တမန်တော်မြတ်အား ဤကုရ်အာန်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်မဟုတ်၊ အသင်လီဆယ်ဖန်တီးထားသော အရာသာဖြစ်သည်ဟု စွပ်စွဲပြောဆိုခဲ့ကြသည်။

တမန်တော် နူဟ်သည် ကျမ်းဂန် ယူလာတော် မူခဲ့သည်မရှိ၊ ထို့အတွက် တမန်တော်နူဟ်၏ အမျိုးသားများအဖို့ ယင်းသို့ စွပ်စွဲပြောဆိုရန် အကြောင်းမပေါ်ပေါက်ခဲ့ပေ။ ကြည့်-မူဒီဟုလ်ကုရ်အာန်။

သို့ရာတွင် အချို့ မုဗက်စီရီနီက ဤအာယတ်တော် (၁၁:၃၅)သည်လည်း တမန်တော်နူဟ်၏ အကြောင်း၏ အစိတ်အပိုင်းဖြစ်သည်ဟု ယူဆကြသည်။ ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်နူဟ်၏ အမျိုးသားများက တမန်တော်နူဟ်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ဒေသနာတော်များ အာယတ်တော်များ ဖြစ်သည်ဟူ၍ အသင်ဟောကြားနေသော စကားများသည် အသင်၏စကားများသာ ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များမဟုတ်ဟု စွပ်စွဲပြောဆိုခဲ့ကြသည်။

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ  
إِنِ افْتَرَيْتُهُ فَعَلَىٰ إِجْرَائِي  
وَإِنَّا بَرِيءٌ مِّمَّا تَجْرِمُونَ ﴿٣٥﴾

وَأَوْحَىٰ إِلَىٰ نُوْحٍ أَنَّهُ لَنْ  
يُؤْمِنَ مِنْ قَوْمِكَ إِلَّا مَنْ  
قَدْ آمَنَ فَلَا تَبْتَئِسْ  
بِمَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾

၃၇။ ၎င်းပြင်အသင်သည် ငါအရှင်မြတ်၏ မျက်စိ  
အောက်တွင် ငါအရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်အရ သင်တော်  
ကို ပြုလုပ်တည်ဆောက်ပါလေ။ ၎င်းပြင် အသင်  
သည် (မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ပင်) နှိပ်စက်ကလူ  
ပြုကုန်သော သူတို့နှင့်ပတ်သက်၍ ငါအရှင်မြတ်  
အထံတော်တွင် လျှောက်ထားပန်ကြားခြင်း မပြုပါ  
လေနှင့်။ ဧကန်အမှန် ၎င်းတို့သည် နစ်မြုပ်ကြရမည့်  
သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

وَأَصْنَعُ الْفُلَكَ بِأَعْيُنِنَا  
وَوَحْيِنَا وَلَا تَتَّخِذِ لُبِّي  
فِي الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ  
مُغْرَقُونَ ﴿٣٧﴾

➤ ➤ အချို့မုတ်စိစိရိန်က-ဤအာယတ်တော် (၁၁: ၃၇)သည် မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်များကို ရည်ညွှန်း  
မိန့်ဆိုထားတော်မူသော အာယတ်တော်ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် တမန်တော်နှုတ်၏ အမျိုးသားများ၏ အကြောင်းနှင့်  
ကား ဆက်စပ်လျက်ရှိသည်ဟု ဆိုကြသည်။ ဆိုလိုသည်ကား- မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်များက တမန်တော်မြတ်အား  
'တမန်တော်နှုတ်၏ အမျိုးသားများ၏ အကြောင်းဟူ၍ အသင် ထုတ်ဖော်ပြောဆိုသော စကားများသည်  
အသင်၏စကားများသာ ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်မဟုတ် အခြေအမြစ်မရှိဟု  
စွပ်စွဲပြောဆိုကြသည်ဟူ၏။

① တမန်တော်နှုတ်သည် မိမိ၏အမျိုးသားများအား နှစ်ပရိစ္ဆေဒ မြောက်မြားစွာ သွန်သင်ဆုံးမ ဩဝါဒ  
ပေးတော်မူခဲ့၏။ မိမိ၏ အမျိုးသားများ၏ ကျူးကျော်စော်ကားမှု ဒဏ်ကိုလည်း အကြီးအကျယ် ခံစားတော်မူခဲ့၏။  
သို့ရာတွင် နောက်ဆုံး၌ ယင်းအမျိုးသားများ၏ စော်ကားမှုများသည် မခံမရပ်နိုင်သည်အထိ ဖြစ်လာသောအခါ  
တမန်တော်နှုတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၅၄:၁၀)တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း 'ကျွန်တော်မျိုးသည် လွမ်းမှီးခြင်း  
ခံနေရပါပြီ၊ လက်စားချေတော်မူပါ' ဟု အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံ ဆုပန်ကြားလေတော့သည်။ ထိုအခါ  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်နှုတ်အား အသင်၏ အမျိုးသားများအနက် အီမာန် ယုံကြည်မည့်သူများသည်  
ယုံကြည်ပြီးကြပြီ၊ ယခုအချိန်အထိ အီမာန်ယုံကြည်ပြီးသော သူများမှတစ်ပါး အခြားအီမာန် ယုံကြည်မည့်သူ  
တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မရှိတော့ပေ။

ထို့အတွက် အသင်သည် ထိုအမျိုးသားများ၏ ရန်ငြိုးပွဲမှု၊ ရန်မှုမှု၊ မုန်းတီးမှု၊ စော်ကားမှုအတွက်ကြောင့်  
ပူပန်သောက ဖြစ်ရန်မလို၊ ငါအရှင်မြတ်သည် မကြာမီအတွင်း ၎င်းတို့အား လက်စားချေတော်မူအံ့။ သုတ်သင်  
ရှင်းလင်းတော်မူအံ့ဟု ဖြေကြားတော်မူလေသည်။

② အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်နှုတ်အား ငါအရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်တွင် (၀၁) ငါအရှင်မြတ်၏  
ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက် ကြည့်ကြပ်မှုဖြင့် ငါအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်နှင့်အညီ သင်တော်တည်ဆောက်ရန်ဟူ၍  
အမိန့်ပေးတော်မူလေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် မကြာမီအတွင်း ရေဘေးကြီး ဆိုက်ရောက်တော့မည်ဖြစ်သည်။  
ထိုရေဘေးကြီးတွင် တမန်တော်နှုတ်အား သွေဖည်ငြင်းဆန်၍ ဒေသနာတော်ကို မနာခံသော သူယုတ်မာ  
အားလုံးတို့သည် သေကြေပျက်စီးကြရတော့မည်ဖြစ်သည်။ ဤသည် ပြဋ္ဌာန်းပြီးဖြစ်သည်။ ထို့နောက် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်က တမန်တော် နှုတ်အား ကျူးကျော်စော်ကားသူများနှင့် ပတ်သက်၍ တစ်စုံတစ်ရာ မပန်ကြားရန်  
ကြိုတင်မြစ်တားထားတော်မူခဲ့လေသည်။

၃၈။ ထို့နောက် ထို (နဗီတမန်တော် နူဟ်)သည် သင်္ဘောကို ပြုလုပ်တည်ဆောက်လေ၏။ ၎င်းပြင်၊ ထို(နဗီတမန်တော်နူဟ်)၏ အမျိုးသားတို့အနက်မှ လူတစ်စုသည် ထို(နဗီတမန်တော်နူဟ်)ထံ ဖြတ်သန်းသွားလာကြတိုင်း ထို(နဗီတမန်တော်နူဟ်)အား ပြက်ရယ်ပြုလေ့ရှိကြကုန်၏။ ထိုအခါ (နဗီတမန်တော်နူဟ်)က အကယ်၍သင်တို့သည် ငါတို့အား ပြက်ရယ်ပြုကြပါလျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည်လည်း အသင်တို့အား အသင်တို့ ပြက်ရယ်ပြုကြသကဲ့သို့ပင် ပြက်ရယ်ပြုကြပေမည် ဖြစ်သတည်း။<sup>၁</sup>

وَيَصْنَعُ الْفُلَ وَكُلَّمَا  
مَرَّ عَلَيْهِ مَلَأْنِ قَوْمِهِ  
سَخِرُوا مِنْهُ قَالَ إِنْ تَسْخَرُوا  
مِنَّا فَإِنَّا نَسْخَرُ مِنْكُمْ كَمَا  
تَسْخَرُونَ ﴿٣٨﴾

➤ ➤ တမန်တော် အီဗ်ရာဟီမ်သည်လည်း တမန်တော်လူတို့၏ အမျိုးသားတို့အပေါ်သို့ ပြစ်ဒဏ်တော် သက်ရောက်အံ့ဆဲဆဲ အချိန်တွင် ဝင်ရောက်လျှောက်ထား ပန်ကြားခဲ့ရာ တမန်တော်အီဗ်ရာဟီမ်အားလည်း ဤသို့ပင် မပန်ကြားရန် မြစ်တားတော်မူခဲ့လေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၁:၆၉-၇၆)။

နဆီရာနီ သုတေသီများ၏ လေ့လာဆည်းပူးချက်အရ ဤသင်္ဘော၏အလျားမှာ (၅၂၅)ပေ၊ အနံ ၈၇-နှစ်ပိုင်း တစ်ပိုင်းပေ၊ အမြင့် ၅၂-နှစ်ပိုင်းတစ်ပိုင်းပေဖြစ်သည်။

အေမာမရာဇီသခင်က ထုတ်ဖော်ရေးသားထားသည်မှာ ဤသင်္ဘော၏ အလျားအနံ၊ အနိမ့်၊ အမြင့်၊ ပုံပန်းသဏ္ဌာန်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသေးစိတ် လေ့လာဆည်းပူးခြင်းသည် အချည်းအနီးမျှ ဖြစ်ပေသည်။ ထိုသင်္ဘောတွင် ထိုခေတ်ထိုအခါရှိ မုအ်မင်န်များနှင့် တင်ဆောင်ရမည့်တိရစ္ဆာန် တစ်စုံစီအတွက် နေရာရှိသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင်လည်း ဤမျှပင်ပါရှိပေသည်။ မုအ်မင်န်တစ်ဦး သိရှိရန်အတွက် ဤမျှပင် လုံလောက်ပေသည်။

ကြည့်-ကဗီရ်

ရူဟုလ်မအာနီ ကျမ်းရှင်ကလည်း ဤအတိုင်းပင် ထုတ်ဖော်ရေးသားထားသည်။

မာဂျီဒီ။အ-၃။ ၈-၄၆၆။ အအ-၅၂။

၁) တမန်တော်နူဟ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ သင်္ဘောစတင်ဆောက်လုပ်တော်မူသည်ကို တမန်တော်နူဟ်၏ အမျိုးသားများအနက် ကာဖီရ်အကြီးအကဲများက တွေ့မြင်ကြသောအခါ ပြက်ရယ်သည့် သဘောဖြင့် 'ဪ၊ နူဟ်သည် တမန်တော်အဖြစ်မှ ဗိသုကာဖြစ်ချေပြီဟု ဆိုကြ၏။ တစ်ခါတစ်ရံ အံ့ဖွယ်ရာတစ်ခု ဆောက်လုပ်နေသည်ကို တွေ့မြင်ကြသောအခါ တမန်တော်နူဟ်အား 'အသင်ဘာဆောက်လုပ်နေသလဲ' ဟု မေးကြ၏။ တမန်တော်နူဟ်က ကျွန်ုပ်အိမ်ဆောက်လုပ်နေသည်၊ ဤအိမ်သည်ရေပေါ်၌ သွားမည်၊ ရေနစ်မြုပ်ခြင်းမှ ကာကွယ်ပေးမည်' ဟု ဖြေကြားတော်မူ၏။ ဤသည့်အဖြေကို ကြားကြသောအခါ ယင်းကာဖီရ် အကြီးအကဲများသည် ဪ-ကုန်းမြေပြင်ပေါ်၌ ရေနစ်မည်စိုးသဖြင့် ကြိုတင်ကာကွယ်မှုများ ပြုလုပ်နေသည်ဟု ပြောဆိုကာ ပြက်ရယ်ကြလေ၏။ တမန်တော် နူဟ်က 'အသင်တို့သည် ငါတို့အား ပြက်ရယ်ကြလျှင် ငါတို့လည်း အသင်တို့အား အသင်တို့ ပြက်ရယ်ကြသကဲ့သို့ ပြက်ရယ်ကြမည်' ဟု ဖြေကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

၃၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ မည်သူထံထိုသူအား (ဤပစ္စက္ခဘဝ၌) အရှက်တကွဲ အကျိုးနည်းဖြစ်စေသောဖြစ်ဒဏ်သည် ။<sup>၁</sup> ရောက်လာမည်ကို လည်းကောင်း၊ ထိုသူအပေါ် (နောင်တမလွန်ဘဝ၌ ထာဝစဉ်တည်မြဲသော) ဖြစ်ဒဏ်သက်ရောက်မည်ကိုလည်းကောင်း၊ အသင်တို့သည် မကြာမြင့်မီပင် သိရှိကြပေမည်။

၄၀။ အဆုံးတွင် ငါအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်သည် ရောက်ရှိလာခဲ့ရာ မှန်ဖို့သည် ဆူပွက်လာသည်။ ။<sup>၂</sup> (ထိုအခါ) ငါအရှင်မြတ်သည် (နဗီတမန်တော်နှုတ် အား ဤသို့) မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ (အို-နဗီတမန်တော်နှုတ်) အသင်သည် အမျိုးအစား အသီးသီးတို့မှ ။<sup>၃</sup> တစ်စုံစီကိုလည်းကောင်း၊ မိမိအိမ်သူအိမ်သားတို့အနက် အကြင်သူမှတစ်ပါး ထိုသူနှင့်ပတ်သက်၍ အမိန့်တော်ထုတ်ပြန်ခဲ့ပြီးဖြစ်၏။ ။<sup>၄</sup> ကျန်အိမ်သူအိမ်သားတို့ကိုလည်းကောင်း၊ အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့သောသူတို့အားလည်းကောင်း၊ ထိုသဘောပေါ်သို့ တင်ဆောင်ပါလေ။ စင်စစ်သော်ကား ထို(နဗီတမန်တော်နှုတ်)နှင့်အတူ အနည်းငယ်မျှသော သူတို့သာလျှင် သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြကုန်သတည်း။

سَوْفَ تَعْلَمُونَ مَنْ يَأْتِيهِ  
عَذَابٌ يُخْزِيهِ وَيَحِلُّ عَلَيْهِ  
عَذَابٌ مُّقِيمٌ ﴿٣٩﴾

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ  
التُّورُ قُلْنَا احْمِلْ فِيهَا مِنْ  
كُلِّ زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ  
إِلَّا مَنْ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ  
وَمَنْ أَمَنَ وَمَا أَمَنَ مَعَهُ  
إِلَّا قَلِيلٌ ﴿٤٠﴾

၁။ အရှက်တကွဲ အကျိုးနည်း ဖြစ်စေမည့် ဖြစ်ဒဏ်ဟူသည် ဤပစ္စက္ခဘဝ၌ တွေ့ကြုံခံစားရမည့် ရေခဲကြီးကို ဆိုလိုသည်။ အမြဲထာဝစဉ် ခံစားရမည့် ဖြစ်ဒဏ်ဟူသည် နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ခံစားရမည့် ဂျဟန္နမ် ငရဲ၏ ဖြစ်ဒဏ်ကို ဆိုလိုသည်။

၂။ 'တန်နုရ်' ဟူသော ပုဒ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အောက်ပါအတိုင်း အဆိုအမျိုးမျိုး တွေ့ရှိရပေသည်။

၁။ မြေ၏မျက်နှာ၊ မြေမျက်နှာပြင်။

၂။ နံနက်မှိုးလင်းခြင်း။

၃။ မြေ၏အကောင်းဆုံး၊ အမြင့်ဆုံးနေရာ။

၄။ မှန်ဖုတ်သည့်မှန်ဖို့။

အိဗ်နုဂျာရီရ် ကျမ်းရှင်သည် မှန်ဖို့ဟူသောအနက်ကို ပို၍ နှစ်ခြိုက်ပေသည်။

➤ ➤



၄၁။ ထို့နောက် ထို(နဗီတမန်တော်နှုတ်)က (မိမိ အိမ်သူအိမ်သားများနှင့် မုအ်မင်န်သက်ဝင်ယုံကြည် သူတို့အား အချင်းတို့) အသင်တို့သည် ထိုသဘော ပေါ်သို့ စီးနင်းကြလေကုန်။ ထိုသဘော၏ သွားလာ လှုပ်ရှားမှုသည်လည်းကောင်း၊ ထိုသဘောဆိုက်ကပ် (ရပ်ဆိုင်း)၍ နေခြင်းသည်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့်သာ ဖြစ်ပေသည်။ ၁

وَقَالَ ارْكَبُوا فِيهَا بِسْمِ اللَّهِ  
جَرَّهَا وَمُرْسُهَا إِنَّ رَبِّي  
لَغَفُورٌ رَحِيمٌ

➤ ( وَقَالَ اللَّهُ ) ဟူသော ဝါကျနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သာဝကကြီး အိမ်နုအတ္တစိတ်မှတဆင့် ကြားသိရသည်မှာ “တန်နုရ်” ဟူသည် မြေမျက်နှာပြင်ကို ဆိုလိုသည်။ ဆိုလိုသည်ကား မြေမျက်နှာပြင်သည် အင်းအိုင် ရေကန်များဖြစ်၍ ရေများပန်းထွက်လာ၏။ မီး၏နေရာဖြစ်သော မုန့်ဖိုများမှပင် ရေများ ပန်းထွက် လာလေတော့သည်။ ဤသည် အတိတ်ခေတ်အာလင်မ်ပညာရှင်များ နောက်ခေတ်ရှိ အာလင်မ်ပညာရှင်များ၏ အဆိုပင်ဖြစ်သည်။ သာဝကကြီး အလီသခင်ထံမှ ကြားသိရသော အဆိုတစ်ရပ်မှာကား-‘တန်နုရ်’ ဟူသည် နံနက် မိုးသောက်ခြင်းကိုဆိုသည်။ သို့ရာတွင် ပဌမအဆိုသည် ပိုမိုထင်ရှားပေသည်။

အိမ်နုကဆီရ်။ အ-၂။ ၈-၄၄၅။

② ရေဘေးကြီး ဆိုက်ရောက်ရန် နိမိတ်လက္ခဏာများ ထင်ရှားပေါ်ပေါက်လာသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်နှုတ်အား သဘောပေါ်တွင် တိရစ္ဆာန်အားလုံးတို့အထဲမှ ဖိုမတစ်စုံစီတင်ဆောင်ရန် အမိန့်ပေးတော် မူလေသည်။ ဤအမိန့်တော်တွင် ပါရှိသော တိရစ္ဆာန်အားလုံးတို့အထဲမှ ဟူသည် ကုန်းနေ၊ ရေနေ၊ လေနေသတ္တဝါ အမျိုးအစားအားလုံးကို ဆိုလိုသည်မဟုတ်၊ ကုန်းနေသတ္တဝါများကိုသာ ဆိုလိုသည်။ ကုန်းနေသတ္တဝါများမှလည်း လူသဘာဝအလျောက် လူသားတို့အဖို့ အသုံးဝင်သော အကျိုးရှိသော တိရစ္ဆာန်များကိုသာ ဆိုလိုသည်။

③ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်နှုတ်အား သဘောပေါ်တွင် လိုအပ်သော တိရစ္ဆာန်တစ်စုံစီကို လည်းကောင်း၊ မိမိ၏ အိမ်သူအိမ်သားများကိုလည်းကောင်း၊ အိမ်နုယုံကြည်သော သူများကိုလည်းကောင်း၊ တင်ဆောင်ရန် အမိန့်ပေးတော်မူခဲ့၏။ သို့ရာတွင် အိမ်သူအိမ်သားများကို တင်ဆောင်ရန် အမိန့်ပေးတော်မူရာ၌ ‘သို့ရာတွင် အကြင်သူများကိုမူ (မတင်ဆောင်ရ) ၎င်းနှင့်ပတ်သက်၍ အမိန့်တော် အတည်ဖြစ်ပြီး ဖြစ်သည်’ ဟူ၍ ချွင်းချက်ကား ရှိလေသည်။ ထိုသူများကား အခြားမဟုတ်၊ တမန်တော်နှုတ်၏သား ယာမ်နှင့် တမန်တော် နှုတ်၏ ကြင်ရာဝါအီလဟ်တို့ဖြစ်သည်။ ယာမ်၏ ဘွဲ့နာမည်မှာ ‘ကင်န်အာန်’ ဟူ၍ ဖြစ်သည်။ ဤသူ ၂- ဦးသည် အိမ်သူအိမ်သားများတွင် အပါအဝင် ဖြစ်ခဲ့ကြသော်လည်း အိမ်နုမယူခဲ့ကြသည့်အတွက် ရေနစ် သေကြေပျက်စီးသွားခဲ့ကြလေသည်။

④ တမန်တော်နှုတ်သည် သဘောတည်ဆောက်၍ တင်ဆောင်ရန်ရှိသော တိရစ္ဆာန်အသီးသီးတို့ကို တင်ဆောင်ပြီး သည့်အခါ မိမိ၏နောက်လိုက်တပည့်သားတို့အား အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် သဘောပေါ်၌ စီးနင်းလိုက်ပါကြကုန်။ စိုးရိမ်ဖွယ်မရှိ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ဤသဘောသွားလာလှုပ်ရှားမှု၊ ဆိုက်ကပ်မှုတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ နာမံတော်၏ တန်ခိုးတော်ဖြင့်သာ ဖြစ်သည်။ ရေနစ်မည်ကို စိုးရိမ်ရန်မလိုပေ၊ ကျွန်ုပ်၏အရှင်သခင်သည် မုအ်မင်န်တို့၏ချို့တဲ့မှုများကို ➤ ➤

ဧကန်မလွဲ ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်  
မူသောအရှင်မြတ်သည် အမှန်ပင် အလွန်တရာ လွတ်  
ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ပေးတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ  
သနားကြင်နာညှာတာတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင်။

၄၂။ ၎င်းနောက် ထိုသဘောသည် ၎င်းတို့အား  
တင်ဆောင်၍ တောင်ကြီးများပမာ ကြီးမားလှသော  
လှိုင်းတံပိုး၏ကြားဝပ်တွားလျက်ရှိပေသည်။ ထို့ပြင်  
(နဗီတမန်တော်)နှုတ်သည် မိမိ၏သား (ကင်န်အာန်)  
အား ဟစ်ခေါ်ခဲ့လေသည်။ စင်စစ် ထိုသားသည်  
အဝေး၌ပင်ရှိနေခဲ့လေသည်။ (သို့ဖြစ်ပေရာ နဗီ  
တမန်တော်နှုတ်သည် ၎င်းအား) အို-ချစ်သား အသင်  
သည်ငါတို့နှင့်အတူ (သဘောပေါ်သို့) စီနင်းခဲ့ပါလေ။  
၎င်းပြင် အသင်သည် ကာဖိရ် မယုံမကြည် သွေဖည်  
ငြင်းပယ်ကုန်သော သူတို့နှင့် အတူမနေရစ်လေနှင့်  
(ဟု ဟစ်အော်ပြောဆိုခဲ့လေသတည်း။) ၁

وَهُى تَجَرَّى بِهَمِّىْ فِي مَوْجٍ  
كَالْجِبَالِ تَنَادَى نُوْحٌ  
لِّابْنِهِ وَكَانَ فِي مَعْزِلٍ  
يُبْنِىْ اَرْكَبَ مَعْنَاوَلَا تَكُنْ  
مَعَ الْكَافِرِيْنَ

➤➤ အလွန်တရာမျှ ချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာမျှ သနားကြင်နာ ညှာတာ  
တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။

ထိုအရှင်သည် မိမိ၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့အား အေးချမ်းသာယာစွာ ဆိုက်ကပ်ပေးတော်  
မူမည်ဖြစ်သည် ဟူ၍ ပြောကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

သဘောစသည်တို့အပေါ်သို့ စီးနင်းလိုက်ပါသည့်အချိန်တွင် ‘ဗစ်မိလ္လာဟ်’ရွတ်ဆိုအပ်သည်ဟူသော  
သာသနာအဆုံးအမသည် ဤအာယတ်တော်မှပင် ထွက်ပေါ်လာခဲ့ပေသည်။

၁) တမန်တော်နှုတ်၏ သားတစ်ဦးဖြစ်သော ယာမ် (ကင်န်အာန်)သည် မိမိ၏ဖခင်၊ ညီနောင်များ၊ အိမ်သူ  
အိမ်သားများနှင့် ကင်းကွာပြီး ကာဖိရ်များနှင့် ပေါင်းသင်းဆက်ခံ၍ နေထိုင်ခဲ့၏။ တမန်တော်နှုတ်သည် သဘောပေါ်သို့  
တက်သည့်အချိန်တွင် ထိုသားကို ‘အို-ငါ၏ချစ်သား၊ ကာဖိရ်သူယုတ်တို့နှင့်အတူ အသင် မနေရစ်ခဲ့ပါနှင့်  
ငါတို့နှင့်အတူ သဘောပေါ်သို့ စီးနင်းလိုက်ပါခဲ့ပါ’ ဟု အသံပြုရှာခဲ့လေသည်။

**မှတ်ချက်။**

တမန်တော်နှုတ်သည် မိမိ၏သား ကင်န်အာန်အား ယင်းကဲ့သို့အသံပြုခြင်းမှာ (က) ထိုသားကို  
မှန်မင်္ဂန်ဟူ၍ပင် ထင်မှတ်ပြီး အသံပြုခြင်းလည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ သို့မဟုတ် (ခ) ထိုသား ကာဖိရ်ဖြစ်သည်ကို  
သိငြားသော်လည်း ဤမျှကြောက်မက်ဖွယ်ကောင်းလှသည့် ရေဘေးကြီးကို တွေ့မြင်၍ မှန်မင်္ဂန် ➤➤

၄၃။ ထို(နဗီတမန်တော်၏)သားက ကျွန်ုပ်သည် ယခုပင် တောင်တစ်ခုခုသို့(တက်၍) အကာအကွယ် ယူမည်။ ထိုတောင်သည် ကျွန်ုပ်အား ရေဘေးမှ ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ပေးလိမ့်မည်ဟု ပြောဆိုခဲ့လေ၏။ (ထိုအခါ) ယင်း(နဗီတမန်တော်နှုတ်)က ယနေ့မူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အမိန့်တော်မှ (ပြစ်ဒဏ်တော်မှ) ထိန်းသိမ်းကာကွယ်မည့်သူ အလျှင်း မရှိချေ။ ထို အရှင်မြတ်က သနားညှာတာတော်မူသောသူမှတစ်ပါး (မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ ဤပြစ်ဒဏ်မှ လွတ်မြောက်နိုင်လိမ့်မည် မဟုတ်ပေတကား၊) ထို့နောက် လှိုင်းတံပိုး(များ)သည် ၎င်းတို့(သားအဖ)နှစ်ဦး၏ စပ်ကြားဝယ် ကြားဝင်(ဆီးကာ)ခဲ့လေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းသည် နှစ်မြုပ်ခြင်း ခံရသူတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်ခဲ့လေသတည်း။ ၁

قَالَ سَأُوْتِي إِلَىٰ جَبَلٍ  
يَعِصُمُنِي مِنَ الْمَاءِ قَالَ  
لَا حَاصِمَ الْيَوْمَ مِنْ أَمْرِ  
اللَّهِ إِلَّا مَنْ رَجَعَ وَحَالٍ  
بَيْنَهُمَا النَّوْجُ فَكَانَ  
مِنَ الْمَغْرُقِينَ

➤➤ ဖြစ်လာကောင်း ဖြစ်လာပေမည်ဟု မျှော်လင့်ကာ အသံပြုခြင်းလည်းဖြစ်နိုင်ပေသည်။ သို့မဟုတ် (ဂ) ယခင်က တမန်တော်နှုတ်၏ အိမ်သူအိမ်သားများအား ကယ်တင်တော်မူရန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ကတိပြုထားတော်မူခဲ့သည်။ ထိုကတိတော်အရ တမန်တော်နှုတ်သည် ထိုသားကို အိမ်သူအိမ်သားများတွင် အပါအဝင် ဖြစ်သည်ဟု ယူဆထားဟန်တူ၏။

ပြီးနောက် အိမ်သူအိမ်သားများကို ကယ်တင်တော်မူရန် ပြုထားတော်မူသော ကတိတော်တွင် ‘သို့ရာတွင် ပြစ်ဒဏ်ကျရောက်ရန် အမိန့်တော် အတည်ဖြစ်သောသူများမှတစ်ပါး’ ဟု ချွင်းချက်ပါရှိခဲ့၏။ သို့ရာတွင် ချွင်းချက်မှာ အတိအကျမဟုတ် အကျဉ်းသဇံပ ဖြစ်နေသည့်အတွက် ဤသည့်ချွင်းချက်သည် ကင်န်အာန်နှင့် မပတ်သက်ဟု ယူဆဟန်တူ၏။ ယင်းတို့ယူဆကာ သား သံယောဇဉ်ကြီးစွာဖြင့် ကင်န်အာန်အား ဤသို့ အသံပြုခြင်းလည်း ဖြစ်နိုင်၏။

⊙ ကင်န်အာန်သည် မိုက်မဲမှုကြောင့် ဤသည့် ရေဘေးကြီးကို အခြားသာမန် ရေဘေးများကဲ့သို့ သာမန်ဟူ၍ပင် ထင်မှတ်နေခဲ့၏။ သာမန်ရေဘေးများပင် တစ်ခါတစ်ရံ လူများသည် မြင့်သောနေရာများသို့တက်၍ မိမိတို့၏ အသက်စည်းစိမ်များကို ထိန်းသိမ်းကာကွယ်နိုင်ကြ၏။ ကင်န်အာန်သည်လည်း ဤသည့်ရေဘေးကို သာမန် ရေဘေးဟူ၍ပင် မှတ်ထင်ကာမိမိအား မိမိဖခင်က သံယောဇဉ်ကြီးစွာဖြင့်ရေဘေးမှ လွတ်မြောက်ရန်အတွက် သင်္ဘောပေါ်သို့တက်ရန် အသံပြုသည်ကိုပင် ဂရုမပြုဘဲ ‘ကျွန်တော်သည် တောင်ထိပ်တစ်ခုခုသို့ တက်၍ မိမိ၏အသက်ကို ကာကွယ်ပါမည်’ ဟူ၍ အဖြေပေးခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ တမန်တော်နှုတ်က ပြန်လည်ပြောကြားခဲ့သည်မှာ အသင် အသို့သောအတွေးအခေါ်၌ ရောက်ရှိနေသနည်း။ ဤရေဘေးသည် သာမန် ➤➤

၄၄။ ထို့နောက် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ဤသို့)အမိန့်တော် ထုတ်ပြန်တော်မူလိုက်လေသည်။ အို-ပထဝီမြေ၊ အသင်သည် မိမိရေများကို စုပ်ယူ မျိုချလေလော့။ ၎င်းပြင် အို-မိုးကောင်းကင် အသင် သည် (မိုးရွာသွန်းခြင်းကို) ရပ်ဆိုင်းလေလော့။ ထို ရောအခါဝယ် ရေသည် လျော့ပါး၍သွားခဲ့လေသည်။ ထို့ပြင် အရေးကိစ္စသည်လည်း ပြီးမြောက်သွားခဲ့ရ လေသည်။ ၎င်းပြင် ထိုသဘောသည်လည်း ဂျူဒီ တောင်ပေါ်၌ ရပ်နား၍ သွားခဲ့လေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး (မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ပင်) နှိပ်စက်ကလူ ပြုမှုကုန် သောသူတို့သည် (ကရုဏာတော်မှ)ကင်းဝေခဲ့ကြချေပြီး တကားဟုမိန့်ကြားတော်မူခြင်းခံခဲ့ရလေသတည်း။ ၁

وَقِيلَ يَا أَرْضُ ابْلَعِي مَاءَكِ  
وَيَسْمَاءُ أَقْلَعِي وَغِيضَ الْمَاءِ  
وَقُضِيَ الْأَمْرُ وَاسْتَوَتْ عَلَى  
الْحُودِ وَقِيلَ بَعْدَ الْقُورِ  
الظَّالِمِينَ ﴿٤٤﴾

➤➤ ရေဘေးမျိုးမဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်တော်ဖြစ်သည်။ ယနေ့အဖို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်တော်မှ တောင်ထိပ်မဆိုထားဘိ၊ မည်သည့်အရာမျှ မကားကွယ်နိုင်။ မည်သူမျှ မလွတ်မြောက်နိုင်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ကရုဏာတော်ကို ခိုလှုံရသော သူသာလျှင် လွတ်မြောက်နိုင်ပေမည်။ သို့ရာတွင် သတိမူအပ်သည်မှာ ဤအချိန်သည် ပြစ်ဒဏ်ခတ်နေတော်မူသော အချိန်ဖြစ်သည်။ ဤသို့သော အချိန်အခါမျိုး၌ ပြစ်မှုကြီးငယ်တို့ကို ကျူးလွန်၍ အလွန်အကျွံ ဆိုးမိုက်ခဲ့သော တရားခံများသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကို အသို့လျှင် ခိုလှုံနိုင်အံ့နည်း။

သားအဖ ၂-ဦးတို့၏ စကားမပြီးဆုံးသေးမီပင် လှိုင်းတံပိုးကြီးတစ်ခုသည် ထိုသားအဖ ၂-ဦးတို့၏စပ်ကြားတွင် ဝင်လာပြီးလျှင် ထိုသားအဖ ၂-ဦးတို့အား အမြဲတစေ ခွဲပစ်လိုက်လေတော့သည်။ ကင်နီအာန်သည် တမန်တော်ကြီးတစ်ပါး၏ ရင်နှစ်သည်းချာပင် ဖြစ်လင့်ကစား ကာဖီရ်သူမိုက်တို့နှင့် ပေါင်းသင်း ဆက်ဆံ နေထိုင်ရာမှအစ အီဗာန်မယုံကြည်သည့်အဆုံး၌ အခြားသော ကာဖီရ်များကဲ့သို့ပင် ရေဘေးသင့်၍ အသေဆုံးနှင့် သေခဲ့ရလေသတည်း။

㊟ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၇၁:၂၆)တွင် လာရီသည့်အတိုင်း တမန်တော်နှုတ်က 'အို-အရှင်မြတ် ကမ္ဘာမြေပြင်ပေါ်၌ ကာဖီရ်တို့အနက် မည်သူတစ်ဦး တစ်ယောက်ကိုမျှ ချန်ထားတော်မမူပါနှင့်' ဟု ဆုပန်ကြားခဲ့သည့်အတိုင်း နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ရေလွှမ်းမိုးသည့်ဘေးကြီး ဆိုက်ရောက်စေပြီး ကာဖီရ်အားလုံးတို့ကို သေကြေပျက်စီးစေတော်မူခဲ့လေသည်။ တမန်တော်နှုတ်ကနှင့်တကွ သဘောပေါ်တွင်ပါရှိသော သူများသာလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့်ရေဘေးမှ လွတ်မြောက်ခဲ့ကြပေသည်။ ယင်းသို့ ကာဖီရ်များ ရေဘေးသင့်၍ သေကြေပျက်စီးသွားကြသောအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်ကို မိုးရွာသွန်းချခြင်းမှ ရပ်တန့်ရန်လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကြီးကို ရေများကို စုပ်ယူရန် လည်းကောင်း၊ အမိန့်ပေးတော်မူရာ ရေများသည် မြေမျက်နှာပြင်မှ လျော့ပါးသွားလေသည်။ ကာဖီရ်တို့ကို ပြစ်ဒဏ်တော်ခတ်ရန်နှင့် မုအ်မင်န်တို့အား ➤➤

၄၅။ ထို့ပြင် (နဗီတမန်တော်) နူဟ်သည် မိမိ အရှင်မြတ်အား ဟစ်ခေါ်၍ (ဤသို့)လျှောက်ထား ပန်ကြားခဲ့လေသည်။ အို-ကျွန်တော်မျိုး၏အရှင်မြတ် ဧကန်အမှန် ကျွန်တော်မျိုး၏သားသည် ကျွန်တော် မျိုး၏ အိမ်သားတို့အနက်မှ ဖြစ်ပါသည်။ ၎င်းပြင် အရှင်မြတ်၏ ပဋိညာဉ်တော်သည်လည်း လုံးဝမှန်ကန် ပါ၏။ စင်စစ်သော်ကား အရှင်မြတ်သည် စီရင်ဆုံး ဖြတ်သူတို့တွင် သမာသမတ်အဖြစ်ဆုံးသောအရှင်မြတ် ပင် ဖြစ်တော်မူပါသတည်း။

၄၆။ ထိုအရှင်မြတ်သည် (ဤသို့) ပြန်ကြားတော် မူခဲ့လေသည်။ အို-နူဟ်၊ဧကန်စင်စစ် ယင်းသားသည် အသင်၏အိမ်သားတို့အနက်မှ မဟုတ်ပေ၊ ဧကန်မလွဲ ၎င်းသည် မကောင်းမှုကို ပြုမူကျင့်ဆောင်သောသူပင် ဖြစ်ပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် မိမိမသိ သောအရာကို ငါအရှင်မြတ်အထံတော်တွင် လျှောက် ထားခြင်းမပြုပါလေနှင့်။ မုချစင်စစ်ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား (အနာဂတ်တွင်) အသင်သည် မသိသူတို့ နှင့် အပါအဝင်မဖြစ်ရန် ဆုံးမတော်မူသည်။

၄၇။ ထို (နဗီတမန်တော် နူဟ်)သည် (ဤသို့) လျှောက်ထားပန်ကြားလေတော့၏။ အို-ကျွန်တော်မျိုး ၏အရှင်မြတ်၊ ဧကန်အမှန် ကျွန်တော်မျိုးသည် မိမိ မသိသောအရာကိုအရှင်မြတ်အထံတော်၌ နောက်နောင်

وَنَادَىٰ نُوحٌ رَبَّهُ فَقَالَ  
رَبِّ إِنِّي ابْنِي مِنْ أَهْلِي  
وَإِنَّ وَعْدَكَ الْحَقُّ وَأَنْتَ  
أَحْكَمُ الْحَكَمِيِّينَ ﴿٤٥﴾

قَالَ يٰنُوحُ إِنَّهُ لَيْسَ مِنْ  
أَهْلِكَ إِنَّهُ عَمَلٌ غَيْرُ صَالِحٍ  
فَلَا تَسْأَلُنِ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ  
عِلْمٌ إِنِّي أَعِظُكَ أَنْ تَكُونَ  
مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٤٦﴾

قَالَ رَبِّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ  
أَنْ أَسْأَلَكَ مَا لَيْسَ لِي

➤➤ ကယ်တင်ရန် အရေးတော်သည်လည်း ပြီးဆုံးသွားလေတော့သည်။ သင်္ဘောသည် 'ဂျူဒီ' တောင်ထိပ်တွင် တည်ရှိနေခဲ့လေသည်။

ထို့နောက် 'မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ နှိပ်စက်ကလု ပြုခဲ့ကြသော ကာဖီရ်များသည် ကရုဏာတော်မှ ကင်းဝေးကြသည် ဖြစ်စေသတည်း' ဟူ၍ အမိန့်တော် မှတ်တော်မူလိုက်လေသတည်း။

မလျှောက်ထားမိရန် အရှင်မြတ်အားဖြင့်အကာအကွယ် ယူပါ၏။<sup>၁</sup> [(တစ်နည်း) အရှင်မြတ်အထံတော်၌ ခိုလှုံပါ၏။] စင်စစ်မူကား အကယ်၍သာ အရှင်မြတ် သည် (ကျွန်တော်မျိုး လွဲချော်၍ ပြုမိခဲ့သောအပြစ် မှ) ကျွန်တော်မျိုးအား ချမ်းသာပေးတော်မမူခဲ့ပါလျှင် ၎င်းပြင် အရှင်မြတ်သည် (ကျွန်တော်မျိုး၏ ဝန်ချ တောင်းပန်ချက်ကို လက်ခံတော်မူခြင်းအားဖြင့်) ကျွန် တော်မျိုးအား သနားကရဏာ ပြုတော်မမူခဲ့ပါလျှင် ကျွန်တော်မျိုးသည် ဆုံးရှုံးသူတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်သွားရတော့မည်။

၄၈။ (ထို့နောက်နဗီတမန်တော်နူဟ်သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် အထံတော်မှ ဤသို့) မိန့်ကြားတော် မူခြင်းခံခဲ့ရလေသည်မှာ ‘အို-နူဟ်အသင်သည် မိမိအပေါ်၌လည်းကောင်း၊ အသင်နှင့်အတူရှိသော လူများအပေါ်၌လည်းကောင်း၊ ငါအရှင်မြတ်အထံတော် မှ ငြိမ်းချမ်းမှုနှင့် ကျက်သရေမင်္ဂလာများကို ယူဆောင် ၍ (ဂျူဒီတောင်ပေါ်မှ) ဆင်းသက်ပါလေ။ ထိုမှတပါး အကြင်လူများလည်း ရှိကြပေဦးမည်။ ငါအရှင်မြတ် သည်၎င်းတို့အား (ကာလအနည်းငယ်မျှအထိ) ပျော် မွေ့စေတော်မူပေမည်။ ထို့နောက် ၎င်းတို့၌ ငါအရှင် မြတ်အထံတော်မှ ပြင်းပြနာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ် ဒဏ်သည် ဆိုက်ရောက်မည် ဖြစ်ပေသတည်း။’<sup>၂</sup>

يٰٓهٖ عٰلَمُ وَاِلَّا تَغْفِرْ لِيْ  
وَتَرْحَمْنِيْ اَكُنْ مِّنَ  
الْخٰسِرِيْنَ ۝

قِيلَ يٰنُوْحُ اهْبِطْ بِسَلٰمٍ مِّنَّا  
وَبَرَكَاتٍ عَلَيْنِكَ وَعَلٰى اٰمَمٍ  
مِّنْ مَّعَكَ وَاٰمَرُ سُنَّتِهِمْ  
ثُمَّ يَسْأَلُهُمْ مِّنْ اَعْدَابِ الْيَوْمِ ۝

၁) တမန်တော်နူဟ်သည် မိမိလျှောက်ထားချက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ အဖြေကို ကြားသိရသောအခါ တုန်လှုပ်ချောက်ချား၍ ဝန်ချတောင်းပန်ရလေတော့သည်။

ဝန်ချတောင်းပန်ရာတွင် သတိမူအပ်သည့်အချက်တစ်ရပ်မှာ တမန်တော်နူဟ်က ကျွန်တော်မျိုးသည် နောက်နောင် ဤသို့ပြုလုပ်မည် မဟုတ်ပါဟု မဆိုခဲ့ချေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ဤသို့ပြောဆိုခြင်း၌ မိမိပြုစွမ်းနိုင်သည်ကို တစ်နည်းအားဖြင့် ထုတ်ဖော်ပြောဆိုရာ ရောက်ပေသည်။ လူသားတစ်ဦး၌ နောက်တဖန် မမှားပါဟု အတိအကျ အဘယ်မှာ ပြောဆိုနိုင်အံ့နည်း။ လူသားတစ်ဦးသည် ဤသို့သော >>

၄၉။ ဤ(အဖြစ်အပျက် အကြောင်း)တို့ကား အကွယ်၌ရှိသော သတင်းများအနက်မှပင်ဖြစ်၏။ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသတင်းများကို အသင့်ထံသို့ ထုတ်ပြန်တော်မူ၏။ ဤသို့ မထုတ်ပြန်မီ ထိုသတင်းများကို အသင်လည်းမသိခဲ့ချေ။ အသင်၏အမျိုးသားများလည်း သိခဲ့ကြသည်မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup> သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် (သာသနာပြုရာ၌လည်းကောင်း၊ မိမိအမျိုးသားများ၏ ဒုက္ခပေးမှုများအပေါ်၌လည်းကောင်း) သည်းခံပါလေ။

تِلْكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ  
نُوحِيهَا إِلَيْكَ مَا كُنْتَ تَعْلَمُهَا  
أَنْتَ وَلَا قَوْمُكَ مِنْ قَبْلِ  
هَذَا أَفَأُصِيبُكَ بِالْعَاقِبَةِ  
الْمُتَّقِينَ

➤➤ မှားယွင်းမှုကို နောက်ထပ်တဖန် မကျူးလွန်မိရန် စိတ်ပြဋ္ဌာန်း၍ မိမိမှ ဤသို့သော ပြစ်မှု နောက်ထပ်တဖန် မဖြစ်ပေါ်စေရန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ခိုလှုံရမည်သာဖြစ်သည်။

ဤသည့်သဘောကို ဖခင်ကြီး အာဒမ်နှင့် တမန်တော် ယူနုစ်တို့၏ ဝန်ချတောင်းပန်ချက်များတွင်လည်း တွေ့ရှိရပေသည်။

၂။ တမန်တော်နုဟ်၏သဘောသည် ဂျူဒီတောင်ထိပ်၌ ရပ်တည်ပြီးနောက် ရက်အနည်းငယ် အတွင်းမှာပင် ရေများကျဆင်းသွားသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်နုဟ်အား အသင်သည် ငါရှင်မြတ်အထံတော်မှ ငြိမ်းချမ်းသာယာမှု၊ ကျက်သရေမင်္ဂလာအပေါင်းနှင့်တကွ ဂျူဒီတောင်ထိပ်မှ မြေမျက်နှာပြင်သို့ ဆင်းသက်လေ၊ ငါအရှင်မြတ်၏ ငြိမ်းချမ်းသာယာမှုနှင့် ကျက်သရေမင်္ဂလာအပေါင်းတို့သည် အသင်အပေါ်သို့လည်းကောင်း၊ အသင်နှင့်အတူတကွ လိုက်ပါလာရှိကြကုန်သော ပုဂ္ဂိုလ်များအပေါ်၌လည်းကောင်း၊ သက်ရောက်မည်ဖြစ်သည်ဟု မိန့်ကြားတော်မူလေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ယင်းပုဂ္ဂိုလ်တို့သည် မွတ်စ်လင်မ်များပင် ဖြစ်ကြလေသည်။ ဤသည့်အကြောင်းပြချက်တွင် ကိယာမတ်နေ့တိုင် ပေါ်ပေါက်ထွန်းကားကြမည့် မွတ်စ်လင်မ်တို့သည်လည်း အကျုံးဝင်လျက် ရှိကြပေရာ ၎င်းတို့အပေါ်၌လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ငြိမ်းချမ်းသာယာမှုနှင့် ကျက်သရေမင်္ဂလာအဖြစ်တို့ သက်ရောက်မည့် အကြောင်း သိရှိရပေသည်။

အထက်တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့်အတိုင်း ဤအာယတ်တော်သည် နောက်နောင် ထွန်းကားပေါ်ပေါက်ကြသည့် မွတ်စ်လင်မ်တို့အပေါ်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ငြိမ်းချမ်းသာယာမှုနှင့် ကျက်သရေမင်္ဂလာအဖြစ်တို့ သက်ရောက်မည့်အကြောင်းကို ညွှန်ပြထားတော်မူသည်။ နောက်နောင် ထွန်းကားကြမည့် ပုဂ္ဂိုလ်များတွင် ကာဖီရ်များလည်း ရှိကြဦးမည်ဖြစ်ရာ ယင်းကာဖီရ်နှင့် ပတ်သက်၍လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ရက်အနည်းငယ် ပျော်မွေ့စွာ ထားတော်မူ၍ နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့ထံသို့ ပြင်းပြ နာကျင်ဖွယ် ပြစ်ဒဏ်တော် သက်ရောက်မည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ထာနဝီ။ အ-၅။ စ-၅၁။

၃။ တမန်တော်မြတ် မဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လာလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် 'အူဗ္ဗီ' ဖြစ်တော်မူပါလျက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဝဟီဖြင့် တမန်တော်နုဟ်၏ အမျိုးသားများနှင့် အတိတ်ခေတ်အမျိုးသားတို့၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိများကို အမှန်အကန် အတိအကျ ထုတ်ဖော်ပြောဆိုနိုင်တော်မူခဲ့၏။ ဤသည်လည်း တမန်တော်မြတ် နဖီဖြစ်တော်မူခြင်း၏ သက်သေလက္ခဏာတော် တစ်ပါးပင် ဖြစ်ပေသည်။

ဧကန်မလွဲ နောက်ဆုံးတွင် အကျိုးခံစားမှု သည်ကား (ပြစ်မှုဒုစရိုက်များမှ) ကြဉ်ရှောင်ကြကုန် သောသူတော်စင်တို့အဖို့သာလျှင်ဖြစ်ချေသတည်း။<sup>၁</sup>

၅၀။ ထို့ပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) အာဒံအမျိုးသား တို့ထံ ၎င်းတို့၏အစ်ကို (နဗီတမန်တော်) 'ဟူဒ်' အား (စေလွှတ်တော်မူခဲ့လေသည်။) ထို(နဗီတမန်တော်) ဟူဒ်သည် (မိမိအမျိုးသားတို့အား ဤသို့) ပြောဆိုဆုံးမ ခဲ့လေသည်။ အို-ငါ၏အမျိုးသားတို့ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ် ဆည်းကပ်ကြလေကုန်။ အသင်တို့အဖို့ ထိုအရှင်မြတ်မှ တစ်ပါး ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာအရှင်ဟူ၍ အလျင်း မရှိချေ။ (စင်စစ်သော်ကား) အသင်တို့သည် လီဆယ် ဖန်တီးသူများသာလျှင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၅၁။ အို-ငါ၏အမျိုးသားတို့ ငါသည် အသင်တို့ထံ ဤ(တရားဓမ္မ ဟောကြားခြင်း)နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မည့် သည့် အကျိုးဆုလဒ်ကိုမျှ တောင်းဆိုသည်မဟုတ်ပေ။ ငါ၏အကျိုးဆုလဒ်မှာမူကား ငါ့အားဖန်ဆင်းတော် မူသော အရှင်မြတ်ပေါ်၌သာ တာဝန်ရှိပေသည်။<sup>၂</sup> သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် (ဤမျှထင်ရှားလှသော အကြောင်းကိုပင်) နားမလည်ကြပါသလော။

وَالِىٰ عَادٍ أَخَاهُمْ هُودًا قَالَ  
يُقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُم مِّنْ  
إِلٰهِ غَيْرُهُ إِن أَنْتُمْ  
إِلَّا مُفْتَرُونَ ٥٠

يُقَوْمِ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ  
أَجْرًا إِن أَجْرِى إِلَّا عَلَى  
الَّذِى فَطَرَنِىْ أَفَلَا  
تَعْقِلُونَ ٥١

၁) အောင်မြင်မှု၊ အကျိုးခံစားမှုသည် နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရိုသေခန့်ညား၍ ပြစ်ဒုစရိုက်အပေါင်းတို့မှ ကြဉ်ရှောင်ကြကုန်သော သူတော်စင်အပေါင်းတို့အဖို့သာ ဖြစ်ပေသည်။ ၂ ပမာ- တမန်တော်နူဟ်နှင့်တကွ တမန်တော်နူဟ်အား ယုံကြည်မြတ်နိုးခဲ့ကြသော မွတ်စလင်မ်သူတော်စင်တို့သည် နောက်ဆုံးတွင် အောင်မြင်ခဲ့ကြသကဲ့သို့ တမန်တော်မြတ်နှင့်တကွ တမန်တော်မြတ်၏ နောက်လိုက်တပည့်သား မွတ်စလင်မ်များသည်လည်း နောက်ဆုံးတွင် မုချအောင်မြင်ကြမည်သာတည်း။

တမန်တော်မြတ်သည် ကာဖီရ်တို့၏ နှိပ်စက် ညှဉ်းပမ်းမှုများကြောင့် စိတ်ပျက်ရန်မလိုပေ။ တမန်တော်နူဟ်သည် နှစ်ပေါင်း (၉၅၀)တိုင်တိုင် သည်းခံခဲ့ပေသည်။ တမန်တော်မြတ်သည် တမန်တော်နူဟ်၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိမှ သင်ခန်းစာယူရပေမည်။ အထူးတလည် သည်းခံရပေမည်။ အောင်မြင်မှုကား သည်းခံခြင်း၏ အကျိုးပင်တည်း။



၅၂။ ၎င်းပြင် အို-ငါ၏အမျိုးသားတို့၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်၌ လွတ်ငြိမ်း ချမ်းသာခွင့်ကို ပန်ကြားကြလေကုန်။<sup>၁</sup> ထို့နောက် အသင်တို့သည် (ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်၌ ဝန်ချတောင်းပန်ကြလေကုန်။) (တစ်နည်း) ထိုအရှင်မြတ်ဖက်သို့ အာရုံပြုနေကြလေကုန်။ (ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အပေါ်၌ မိုးကို ဖြိုင်ဖြိုင် ရွာသွန်းစေတော်မူအံ့။ အသင်တို့၏ အားအင်၌ အသစ်ထပ်ဖြည့်တော်မူ၍) အသင်တို့ကို အားအင်တိုးတက်စေတော်မူအံ့။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ပြစ်မှုကျူးလွန်သူများအဖြစ် မျက်နှာလွ၍ မသွားကြကုန်လင့်။

وَيَقَوْمِ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ  
ثُمَّ تَوْبُوا إِلَيْهِ يُرْسِلِ  
السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ مِدْرَارًا  
وَيَزِدْكُمْ قُوَّةً إِلَى  
قُوَّتِكُمْ وَلَا تَتَوَلَّوْا  
مُجْرِمِينَ ﴿٥٢﴾

၂) တမန်တော်ဟုဒ်က မိမိ၏အမျိုးသားများအား ‘ကျွန်ုပ်သည် ဤသို့ တရားဓမ္မဟောကြားသည့်အတွက် အသင်တို့ထံမှ အခကြေးငွေ တစ်စုံတစ်ရာ တောင်းဆိုသည်မရှိ။ ကျွန်ုပ်အား မွေးမြူတော်မူသော အရှင်သည် ကျွန်ုပ်အား လောကီဆိုင်ရာလိုအပ်သည်များနှင့် နောင်တမလွန်ဘဝဆိုင်ရာ ကုသိုလ်အကျိုးများကို ချီးမြှင့်တော်မူမည်သာဖြစ်သည်။ ဤသည့်သြဝါဒကို ပွင့်လေသမျှသော နဗီ၊ ရုစုလ်၊ တမန်တော်အပေါင်းတို့သည် မိမိတို့၏ အမျိုးသားများအား အသီးသီး ပြောကြားတော်မူခဲ့ကြကုန်သည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၆:၉၁။ ၁၁:၂၉။ ၁၁:၅၁။ ၂၅:၅၇။ ၂၆:၁၀၉။ ၂၆:၁၂၇။ ၂၆:၁၄၅။ ၂၆:၁၆၄။ ၂၆:၁၈၀။ ၃၈:၈၆။ ၄၂:၂၃)။ ဤသည့်အချက်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် နဗီတမန်တော်အပေါင်းတို့သည် ကိုယ်ကျိုးအလျဉ်းမဖက်၊ စေတနာသက်သက်ဖြင့်သာ တရားဓမ္မ ဟောကြားခဲ့ကြကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ပေသည်။ ယင်းသို့ စေတနာသက်သက်ဖြင့် ဟောကြားသည့် တရားဓမ္မသည်သာလျှင် ထိရောက်ပေသည်။ စူးရှပေသည်။ ယင်းသို့ ကိုယ်ကျိုးမဖက် စေတနာသက်သက်ဖြင့် ဟောကြားခဲ့သည့်အတွက်ကြောင့်လည်း လောကီသားတို့သည် မည်သည့်တမန်တော်တစ်ပါးကိုမျှ လောကီရေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ တစ်စုံတစ်ရာ စွပ်စွဲနိုင်ခဲ့ကြသည် မရှိပေ။

၃) တမန်တော်ဟုဒ်က အမျိုးသားများသည် ဥယျာဉ်ပန်းမာလ် လယ်ယာကင်းကျွန်း စိုက်ပျိုးရေးကို အထူး စိတ်ဝင်စားခဲ့ကြ၏။ မိုးခေါင်ရေရှားသောဘေးနှင့် ရင်ဆိုင်နေကြရသည်မှာလည်း သုံးနှစ်တိုင်တိုင် ရှိချေပြီ။ ထိုအချိန်တွင် တမန်တော်ဟုဒ်က မိမိ၏အမျိုးသားများအား အကယ်၍ အိမာန်ယူလာကြလျှင် အိမာန်၏ အကျိုးသည် နောင်တမလွန်ဘဝတွင်သာမက ဤပစ္စုပ္ပန်မျက်မှောက်ဘဝတွင်လည်း ဖြစ်ထွန်းမည်အကြောင်း ရင်ဆိုင်တွေ့ကြုံခံစားနေကြရသော မိုးခေါင်ရေရှားမှုသည်လည်း ကင်းဝေးသွားမည်ဖြစ်ကြောင်း ကတိစကား ပြောကြားတော်မူလေသည်။ (၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို မသွေဖည်ဘဲ ထိုအရှင်မြတ် အထံတော်၌ ဝန်ချတောင်းပန် အသနားခံ၍ ထိုအရှင်မြတ်ဘက်တော်သို့သာ လှည့်၍ နေကြလျှင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ရုပ်၊ နာမ်၊ လောကီ၊ လောကုတ္တရာ နှစ်ဖြာသောအကျိုးများကို ချီးမြှင့်တော်မူမည်ဖြစ်သည်။ >>

၅၃။ ၎င်း(အမျိုးသား)တို့က (နဗီတမန်တော်ဟူဒ် အား ဤသို့) ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။ အို-ဟူဒ်၊ အသင်သည် (မိမိပြောဆိုချက်နှင့်စပ်လျဉ်း၍) ကျွန်ုပ်တို့ထံ ထင်ရှားသောသက်သေသာဓက တစ်စုံတစ်ရာ ကိုမျှ ယူဆောင်ခဲ့သည် မရှိချေ။ ထို့ပြင် ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်ပြောဆိုချက်ကြောင့် မိမိတို့၏ကိုးကွယ်ရာများကို စွန့်လွှတ်ကြမည့်သူများလည်း မဟုတ်ကြချေ။ ထိုမှတစ်ပါး ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင့်၏အပေါ်၌ ယုံကြည်ကြမည့်သူများလည်း မဟုတ်ကြပေ။ ၁

၅၄။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာ ဘုရားများအနက် ဘုရားတစ်ဆူဆူက အသင်အား အမှောင့်ပယောဂဖြင့် ဖမ်းစားခဲ့သည် ဟူ၍သာ ပြောဆိုလိုကြပေသည်။ ၂

قَالُوا يَهُودُ مَا جِئْتَنَا  
بِبَيِّنَةٍ وَمَا نَحْنُ  
بِتَارِكِي آلِهَتِنَا عَنْ قَوْلِكَ  
وَمَا نَحْنُ لَكَ بِمُؤْمِنِينَ ٥٣

إِنْ نَقُولُ إِلَّا اعْتَرَاكَ بَعْضُ  
آلِهَتِنَا بِسُوءٍ قَالَ إِنِّي أُشْهِدُ

➤➤ လက်ရှိအင်အားကို မလျောစေသည့်အပြင် အားအင်များကို ဖြည့်တင်းပေးတော်မူမည် ဖြစ်သည်ဟု ဟောကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

‘ဟဒီဆ်’တော်၌လာရှိသည်မှာ အကြင်သူသည် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကို အမြဲတစေ ပန်ကြားသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူအား ပူပန်ကြောင့်ကြမှု အာလုံးတို့မှ သက်သာမှုကိုလည်းကောင်း၊ ကျပ်တည်းမှု အပေါင်းတို့မှ လွတ်မြောက်မှုကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်တီးပေးတော်မူအံ့၊ ထို့ပြင် ထိုသူအား ထိုသူမတွေးထင်မိသော နေရာမှ စားနပ်ရိက္ခာကို ပေးသနားတော်မူအံ့။ အိဇ်နူကဆီရ်။အ-၂။ ၈-၄၄၉။

၁) အာဒ်အမျိုးသားများက တမန်တော်ဟူဒ်အား ‘အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့ထံသို့ ထင်ရှားသော သက်သေသာဓက တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ ယူဆောင်လာခဲ့သည့်မရှိပါ’ ဟု ပြောဆိုခြင်းမှာ တမန်တော်အဖြစ် ချီးမြှင့်ခန့်အပ်တော်မူသော ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်တိုင်းအား တမန်တော်ဖြစ်ကြောင်း သက်သေသာဓက ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သည်သာဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်၏ ‘ဟဒီဆ်’ ဩဝါဒတော်များတွင်လည်း ‘တမန်တော်အဖြစ် ပွင့်လာခဲ့ကြသော ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်တိုင်း၌ ထင်ရှားသော သက်သေသာဓကများသည် ပါရှိသည်သာဖြစ်သည်။ ထိုသက်သေသာဓကများကို ကြည့်၍ အီမာန်ယူလိုသူများသည် အီမာန်ယူလာနိုင်ကြပေသည်’ ဟု လာရှိပေသည်။

ထို့အတွက်ကြောင့် တမန်တော်ဟူဒ်သည်လည်း အခြားတမန်တော်များကဲ့သို့ပင် မိမိ၏ အမျိုးသားများ အား ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေရ နည်းများမဆို သက်သေသာဓက ပြသတော်မူခဲ့သည်ဟူ၍ အခိုင်အမာ ပြောဆိုနိုင်ပေသည်။ သို့တစေတည်း အာဒ်အမျိုးသားများသည် မိုက်မဲလွန်ကြသည့်အတွက် တမန်တော်ဟူဒ်အား ‘ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်ပြောရုံမျှဖြင့် မိမိတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများကို စွန့်လွှတ်ကြမည်မဟုတ်။ ➤➤

➤➤ အသင့်အားလည်း ယုံကြည်ကြမည် မဟုတ်' ဟု ဇွတ်မှိတ်၍ ငြင်းဆိုခဲ့ကြလေသည်။

① အာဒံအမျိုးသားများက တမန်တော်ဟူ၍အား 'အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာများကို မကောင်းပြောသည်။ ထိုကိုးကွယ်ရာများကို ကိုးကွယ်ခြင်းမှ တားဆီးသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် ကျွန်ုပ်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာများအနက် အချို့က အသင့်အား ဖမ်းစား၍ ရူးသွပ်အောင်ပြုလုပ်ထားလေပြီ။ ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း အသင်သည် ယခု သူရူးများပမာ ပြောဆိုနေခြင်းသာ ဖြစ်သည်' ဟု (မပြောစကောင်း မဆိုစကောင်း) ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။

အာဒံအမျိုးသားများက ယင်းသို့ မိုက်မဲစွာ ပြောဆိုလာကြသည့်အခါ တမန်တော်ဟူ၍က 'ကျွန်ုပ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍ အတိအလင်း ကြေညာအံ့၊ အသင်တို့လည်း နားထောင်ထားကြ၊ အသင်တို့ ယခု ကိုးကွယ်နေကြသော အချည်းအနီးသော ကိုးကွယ်ရာများနှင့် ကျွန်ုပ်သည် လုံးဝလွတ်ကင်းသည်။ အသင်တို့သည် ကာယဗလကြီးမားလှသည်၊ အားအင်လည်း များပြားလှသည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၄၁:၁၅)၊

သို့ဖြစ်ရာ အသင်တို့သည် မိမိတို့ ကိုးကွယ်ရာများနှင့် စုပေါင်းပြီး ရှိရှိသမျှသော အင်အားစုအားလုံးတို့ကို အသုံးပြုကာ အစွမ်းကုန် ကျွန်ုပ်အား ကြံစည်ကြကုန်။ ယင်းသို့ ကြံစည်ရာတွင်လည်း ကျွန်ုပ်အား တစ်မိနစ်မျှ အခွင့်မပေးကြကုန်လင့်၊ သို့သော်လည်း အသင်တို့ သိထားအပ်သည်မှာ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်အား အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှ နစ်နာဆုံးရှုံးအောင်ကား အလျဉ်းပြုလုပ်နိုင်မည်မဟုတ်ပေ၊ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ကျွန်ုပ်သည် တစ်ဆူတည်းဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အားယုံပုံစိတ်ချလွှဲအပ်ထားသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်၏အရှင်လည်း ဖြစ်တော်မူပေသည်။ အသင်တို့၏ အရှင်သခင်လည်း ဖြစ်တော်မူသည်။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် မိုက်မဲမှုကြောင့် မိမိတို့၏အရှင်ကိုပင် မသိကြပေ။ ကျွန်ုပ်နှင့် အသင်တို့ မဆိုထားဘိ၊ သက်ရှိသတ္တဝါ ဟူသမျှတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်တို့၏ လက်တော်တွင်း၌သာ ရှိပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အနန္တတန်ခိုးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ မိမိအလိုတော်အတိုင်း ချယ်လှယ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်းမှ မည်သူမျှ လွတ်မြောက် ထွက်ပြေးနိုင်သည်မရှိ၊ သူယုတ်မာတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ အရေးယူတော်မူခြင်းမှ လွတ်မြောက်နိုင်ကြသည်လည်း မရှိ၊ သူတော်စင်များသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်မှုအတွင်း၌ ဂုဏ်ရည်သေးသိမ်ကြမည်လည်း မဟုတ်၊ အမှန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်၏ အရှင်သခင် ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တရားမျှတခြင်းတည်းဟူသော ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းပေါ်၌ တည်ရှိတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အထံတော်တွင် မတရားမှုဟူ၍ အလျဉ်းမရှိ။ အကြောင်းမဲ့ ချီးမြှင့်တော်မူသည်ဟူ၍လည်း အလျဉ်းမရှိ၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျွန်များအား ဖြောင့်မတ် မှန်ကန်သော တရားလမ်းကို ပြသထားတော်မူသည်။ ထိုတရားလမ်းပေါ်၌ သွားလာပါက ကောင်းကျိုးချမ်းသာ အဖြာဖြာကို ခံစားရမည်ဖြစ်သည်။

ထိုတရားလမ်းပေါ်၌ သွားလာသူတို့အား ထိုအရှင်မြတ်သည် အခါမရွေး ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်တော်မူမည်သာဖြစ်သည်' ဟု ပြန်လည် ဟောကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

တမန်တော်ဟူ၍က မိမိ၏အမျိုးသားများအား အတည်အလင်း ကျေညာသကဲ့သို့ တမန်တော်နူဟ်ကလည်း ကြေညာခဲ့သည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၁၀:၇၁)။ တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လုလ္လဟ အလိုင်ဟိဝစ္စဗမ်) ကလည်း ကျေညာတော်မူခဲ့လေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၇:၁၉၅)။

တမန်တော်ဟူ၍သည် တစ်ကိုယ်တည်းဖြစ်လျက် အားအင်ကြီးမား များပြားလှသော မိမိ၏ ➤➤

(ထိုအခါ) ထို(နဗီတမန်တော်ဟုန်)က (ဤသို့) ပြန်ကြားခဲ့သည်မှာ ဟယ်-အချင်းတို့ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် တွဲဖက်ကိုးကွယ်လျက်ရှိကြသော အရာများနှင့် ငါသည် လုံးဝလွတ်ကင်းသူတစ်ဦးဖြစ်ကြောင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သက်သေထား(၍ အတည်အလင်း ကြေညာ)သည်။ အသင်တို့သည်လည်း သက်သေခံကြကုန်လော့။

၅၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့အားလုံးသည် ငါနှင့် ဆန့်ကျင်၍ လျှို့ဝှက်ကြံစည်ကြလေကုန်။ ထို့နောက် အသင်တို့သည် ငါအား (အနည်းငယ်မျှပင်) ရွှေ့ဆိုင်းခွင့်မပေးကြကုန်လင့်။

၅၆။ အကယ်စင်စစ် ငါသည် ငါ၏အရှင်မြတ်လည်းဖြစ်တော်မူသော အသင်တို့၏အရှင်မြတ်လည်းဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အပေါ်၌ ယုံကြည်စိတ်ချလွှဲအပ်ခဲ့လေပြီ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ရှိရှိသမျှသော တိရစ္ဆာန်တို့၏ နဖူး(ဆံစ)ကို ဆုပ်ကိုင်ထားတော်မူပေသည်။<sup>၁</sup> ဧကန်မလွဲ ငါ၏အရှင်မြတ်သည် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သောလမ်းပေါ်၌ပင် ရှိနေတော်မူပေသတည်း။

اللَّهُ وَاشْهَدُوا أَنِّي بَرِيٌّ  
مِمَّا تَشْرِكُونَ ﴿٥٥﴾

مِنْ دُونِهِ فُكَيْدُوا نِي جَمِيعًا  
تُمْ لَا تَنْظُرُونَ ﴿٥٦﴾

إِنِّي تَوَكَّلْتُ عَلَى اللَّهِ رَبِّي  
وَرَبِّكُمْ مَا مِنْ دَابَّةٍ إِلَّا هُوَ  
أَخَذَ بِنَاصِيَتِهَا إِنَّ رَبِّي  
عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٥٧﴾

➤➤ အတိုက်အခံ အင်အားစုကြီးအား ဤကဲ့သို့ ရဲရဲတောက် ကြေညာခဲ့ခြင်း၊ ယင်းသို့ ကြေညာခဲ့ပါလျက် အတိုက်အခံ အင်အားစုကြီးသည် တမန်တော်ဟုန်အား ဆဲဒြည်မျှင် တစ်ပင်မျှ နစ်နာဆုံးရှုံးအောင် မပြုလုပ်နိုင်ခဲ့ခြင်းသည်ပင်လျှင် တမန်တော်ဟုန်အဖို့ တန်ခိုးဗျာဒိဟာ တစ်ပါးပင် ဖြစ်လျက်ရှိချေပြီ။

ကြည့်-ထာနဝီ။ အ-၅။ စ-၅၃။

၁) နဖူး (ဆံစ) ကို ဆုပ်ကိုင်ထားခြင်းဟူသည် တန်ခိုးအာဏာ ကြီးကြောင်း၊ တည်ကြောင်း၊ နိုင်နင်းကြောင်းကို တင်စား၍ မိန့်ဆိုထားခြင်းဖြစ်သည်။

၅၇။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် မျက်နှာလွှဲဖယ်လျက်ပင် ရှိနေကြလျှင် မုချဧကန် ငါသည် အကြင်အမိန့်တော်များကို အသင်တို့ထံ ပို့ခဲ့ပြီးဖြစ်ပေသည်။ ငါသည်ထိုအမိန့်တော်များနှင့်တကွ အသင်တို့ထံသို့ စေလွှတ်တော်မူခြင်းကို ခံခဲ့ရလေသည်။ ထို့ပြင် ငါ၏အရှင်မြတ်သည် (အသင်တို့နေရာတွင်) အသင်တို့၏ကိုယ်စား အခြား လူမျိုးတစ်မျိုးကို ခန့်အပ်တော်မူမည်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား တစ်စုံတစ်ရာမျှပင် ကျိုးယုတ်ဆုံးရှုံးစေနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ ဧကန်စင်စစ် ငါ၏အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ အပေါ်ဝယ် ထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော် မူပေသတည်း။ ၁

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ  
مَا أُرْسِلْتُ بِهِ إِلَيْكُمْ وَيَسْتَخْلِفُ  
رَبِّي قَوْمًا غَيْرَكُمْ وَلَا تَضُرُّوهُ  
شَيْئًا إِنَّ رَبِّي عَلَى كُلِّ شَيْءٍ  
حَفِيفٌ ۝

၁) ဤအာယတ်တော်၏ အလိုသဘောကား တမန်တော်ဟုဒ်က မိမိအမျိုးသားများအား အသင်တို့သည် ယခုကဲ့သို့ တိကျပြတ်သားသော တရားစကားများကို ကြားနာကြပြီးနောက်သော်မှပင် အကယ်၍ သွေဖည် ကျောခိုင်းလျက် နေကြပါမူ ကျွန်ုပ်၌ တစ်စုံတစ်ရာ နှစ်နာစရာမရှိ၊ ကျွန်ုပ်သည် မိမိ၌တာဝန်ရှိသည့် အလျောက် အသင်တို့အား ဟောပြောရန် တရားဒေသနာတော်များကို တစ်လုံးတစ်ပါးမျှ မချန် စားလှယ်ဆုံး ဟောပြောပြီး ဖြစ်သည်။ ကျွန်ုပ်၏ တာဝန်ကားကျေပြီ။ အသင်တို့သာလျှင် မိမိတို့၏အရေးကို စဉ်းစားကြရမည် ဖြစ်သည်။

အသင်တို့သည် ယခုကဲ့သို့ ဇွတ်တရွတ်ပြုကာ တရား ဒေသနာတော်များကို သွေဖည် ငြင်းဆန် နေကြ ပါလျှင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် အထံတော်မှ အသင်တို့ထံသို့ ပြစ်ဒဏ်တော်သည် မုချသက်ရောက် လာမည် ဖြစ်သည်။ ထိုအချိန်တွင် အသင်တို့အားလုံး ပျက်စီးသွားကြမည်။ သို့ရာတွင် အသင်တို့ သိထားအပ် သည်မှာ အသင်တို့ ပျက်စီး သွားသည့်အတွက် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ကမ္ဘာမြေကြီးသည် တိမ်ကောသွားမည် မဟုတ်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့နေရာတွင် အသင်တို့၏အစား အခြားသူများကို ခန့်အပ်တော်မူမည် ဖြစ်သည်။ အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ တမန်တော်များအားလည်းကောင်း၊ အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှ နှစ်နာအောင် ပြုလုပ်နိုင်ကြမည်လည်းမဟုတ်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ နိုင်ငံတော်သည် ပျက်စီးသွားမည်လည်းမဟုတ်။

အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို ထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက်တော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏အနန္တတန်ခိုးတော်ဖြင့် ထိန်းသိမ်းကာကွယ်ထားသည့် အရာ များကို ထိန်းသိမ်းကာကွယ် ထားတော်မူမည်ပင် ဖြစ်သည်။

၅၈။ တဖန် ငါအရှင်မြတ်၏အမိန့်တော် ရောက်ရှိလာသောအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် (နဗီတမန်တော်) ‘ဟူဒ်’ အားလည်းကောင်း၊ ထို(နဗီတမန်တော်)ဟူဒ်နှင့်အတူ သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြသော သူတို့အားလည်းကောင်း၊ မိမိကရုဏာတော်ဖြင့် ကယ်တင်တော်မူခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား ပြင်းထန်လှစွာသော ပြစ်ဒဏ်တစ်ရပ်မှလည်း ကယ်တင်တော်မူခဲ့လေသတည်း။ ၁

၅၉။ စင်စစ်သော်ကား ဤသည် အာဒံအမျိုးသားများပင်။ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာများကို ငြင်းပယ်ခဲ့ကြလေသည်။ ၎င်းတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်များကို ဖီဆန်ခဲ့ကြလေသည်။ ၂ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် ခေါင်းမာသော၊ နိုင်ထက်ကလူပြုမှုသောလူတိုင်း၏ အမိန့်ကို လိုက်နာခဲ့ကြကုန်သတည်း။ ၃

وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا بَنِيَّاهُودًا  
وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ رَحْمَةً  
مِّنَّا وَنَجَيْنَهُم مِّنْ عَذَابٍ  
غَلِيظٍ ۝

وَتِلْكَ عَادٌ جَدُّوَابَالِيتَ  
رَبِّمْ وَعَصَوُا رُسُلَهُ وَاتَّبَعُوا  
أَمْرَ كُلِّ جَبَّارٍ عَنِيدٍ ۝

၁) နောက်ဆုံးတွင် မောက်မာဆိုးသွမ်းလှသော အာဒံအမျိုးသားများထံသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ပြစ်ဒဏ်တော် ဆိုက်ရောက်လာခဲ့လေသည်။ ပြင်းထန်လှသော လေမုန်တိုင်းသည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ ခုနှစ်ညဉ့်နှင့် ရှစ်ရက်တိုင်တိုင် တိုက်ခတ်လေရာ အိမ်အိုးတိုက်တာ ဂေဟာများနှင့်တကွ အမိန့်တော်ကို သွေဖည်ငြင်းဆန်မနာခံခဲ့ကြသော အာဒံအမျိုးသားများသည် သေကြေပျက်စီးသွားခဲ့ကြလေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၆၉:၆-၈)။ ယင်းသို့ အာဒံအမျိုးသားများထံသို့ ပြစ်ဒဏ်တော်ကျရောက်လာသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် တမန်တော်ဟူဒ်နှင့်တကွ (၄၀၀၀)ခန့်ရှိသော မုအ်မင်န့်တို့အား ကယ်တင်ထားတော်မူခဲ့လေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မောက်မာဆိုးသွမ်းလှသော အာဒံအမျိုးသားတို့အား ပြစ်ဒဏ်တော်တပ်ရိုက်စီရင်တော်မူခဲ့သည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်(၂၃:၄၁၊ ၄၁:၁၆၊ ၄၆:၂၄-၂၆၊ ၅၁:၄၁-၄၂၊ ၅၄:၁၇-၂၀၊ ၆၉:၆-၈) တွင် အတိအလင်း ပါရှိလေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်ဟူဒ်နှင့်တကွ မုအ်မင်န့်တို့အား အာဒံအမျိုးသားတို့ထံသို့ ဆိုက်ရောက်ခဲ့သော လောကီပြစ်ဒဏ်တော်မှသာ ကယ်တင်တော်မူခဲ့သည်မဟုတ်။ နောင်ကိယာမတ်နေ့တွင် ကာဖီရ်တို့ခံစားကြရမည့် ပြင်းထန်လှသော ငရဲမီးဘေးကြီးမှလည်း ၎င်းတို့၏ အိမာန်ယုံကြည်မှုနှင့် ကောင်းမွန်သော အကျင့်အမူများကြောင့် ကယ်တင်တော်မူမည်ဖြစ်သည်။

၆၀။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ဤပစ္စုပ္ပန် မျက်မှောက် လောကီဘဝ၌လည်းကောင်း၊ ကိယာမတ်ရှင်ပြန်ထ ရမည့်နေ့တွင်လည်းကောင်း၊ ကရုဏာတော်မှကင်းဝေး စေခြင်းကို (မိမိတို့) နောက်မှ ထက်ကြပ်မကွာလိုက်စေ ခြင်းကို ခံခဲ့ကြရလေသည်။

وَاتَّبِعُوا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا  
لَعْنَةً وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ  
إِلَّا إِنْ عَادَ الْكَافِرُونَ هُمْ

၂) အာဒံအမျိုးသားများသည် မောက်မာပလွှားဝါကြွား၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကို သွေဖည်ခဲ့ကြ၏။ ထိုအရှင်မြတ်၏ တမန်တော်များအား ဆန့်ကျင်ခဲ့ကြ၏။ အန်တုခဲ့ကြ၏။ ၎င်းတို့အနက် ငယ်သားများသည် မိမိတို့အား နိုင်ထက်စီးနင်း ပြုလုပ်သော မောက်မာသော ဆိုးဝိုက်သော အကြီးအကဲများ၏ စကားများကို နာခံခဲ့ကြ၏။ နောက်ဆုံးတွင် အားလုံးပင် ပျက်စီးသွားခဲ့ကြလေသည်။

အာဒံအမျိုးသားများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်တော်သင့်ပြီး အပျက်ကြီး ပျက်စီး သွားခဲ့ကြချေပြီ။ ယခုမူ ၎င်းတို့၏ ပျက်စီးယိုယွင်းနေသည့် အိုးအိမ်တိုက်တာ ဂေဟာ၏ အကြွင်းအကျန်များကိုသာ တွေ့ရှိရပေသည်။ ဤသည်တို့ကို နောင်လာနောက်သားလူများတို့သည် တရားမျက်စိဖြင့် ကြည့်ရှုဆင်ခြင်၍ သတိသံဝေဂ နောင်တတရားရယူကြရပေမည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် ‘ရုဇုလဟူ’ ထိုအရှင်မြတ်၏တမန်များ ဟူ၍ ဗဟုဝစ်ကိန်း သုံးထားတော် မူသည်။ ယင်းသို့ ဗဟုဝစ်ကိန်း သုံးထားတော်မူခြင်းမှာ ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်အပေါင်းတို့၏ သာသနာ သည် တစ်ခုတည်းဖြစ်၏။ အခြေခံသဘောတရားများသည်လည်း တစ်မျိုးတစ်စားတည်းပင် ဖြစ်သည်။ တမန်တော်များသည် အချင်းချင်း ထောက်ခံကြသည်သာ ဖြစ်ကြ၏။ ထို့အတွက်ကြောင့် တမန်တော်တစ်ပါးအား ဆန့်ကျင်ခြင်းသည် တမန်တော်အပေါင်းတို့အား ဆန့်ကျင်ခြင်းမည်၏။ ထို့အတွက်ကြောင့် ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်ဟုခံအား ဆန့်ကျင်ခြင်းကို တမန်တော်အပေါင်းတို့အား ဆန့်ကျင်ခြင်းဟူ၍ ဗဟုဝစ်ကိန်းများနှင့် သုံးထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

‘ဂျဟုဒ်’ သည် စိတ်၌ရှိသောအရာကို မရှိဟူ၍လည်းကောင်း၊ စိတ်၌မရှိသောအရာကို ရှိသည်ဟူ၍ လည်းကောင်း ဆိုခြင်းကိုဆိုလိုသည်။ ရာသီဗ်။

ဤသည့်သဘောအတိုင်း ကုရ်အာန် (၂၇:၁၄)တွင် သုံးနှုန်းထားတော်မူသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် အာဒံအမျိုးသားများ၏ သွေဖည်ငြင်းဆန်မနာခံမှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဤ‘ဂျဟုဒ်’ဟူသော ပုဒ်ကိုပင် သုံးနှုန်းထားတော်မူရာ အာဒံအမျိုးသားများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကိုငြင်းပယ်ခဲ့ကြသည်မှာ ယင်းဒေသနာတော်များကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာများဟူ၍ စိတ်တွင်းမှ သိပါလျက်နှင့် သွေဖည်ငြင်းဆန်မနာခံခဲ့ကြခြင်းသာဖြစ်ပေသည်။

၃) အာဒံအမျိုးသားများသည် မိမိတို့အား အီမာန်ဘက်သို့လည်းကောင်း၊ မိမိတို့အား ကယ်တင်မည့် ဒေသနာတော်များဘက်သို့လည်းကောင်း၊ ဖိတ်ခေါ်ကြကုန်သော တမန်တော်များအား သွေဖည်ခဲ့ကြ၏။ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အား ကုမရ်ဘက်သို့လည်းကောင်း၊ မိမိတို့အား ဆုံးရှုံးနစ်နာပျက်စီးစေမည့် အရာဘက်သို့ လည်းကောင်း၊ ဖိတ်ခေါ်ကြသော နှိပ်စက်ကလုပြုကြသော၊ မောက်မာပလွှားကြသော မိမိတို့၏ ခေါင်းဆောင်များ၏ စကားကိုသာ နာခံခဲ့ကြပေသည်။

သတိပြုကြလေကုန်။ ဧကန်မလွဲ အာဒံ  
အမျိုးသားတို့သည် မိမိတို့အရှင်မြတ်အား ငြင်းပယ်  
ခဲ့ကြလေသည်။<sup>၁</sup> သတိပြုကြလေကုန်။ (နဗီ  
တမန်တော်)ဟူ၍၏ အမျိုးသားများ ဖြစ်ကုန်သော  
'အာဒံ' အမျိုးသားတို့၌ (ကရုဏာတော်မှ) ကင်းဝေး  
ခြင်းသည် ရှိစေသတည်း။

၆၁။ ထိုနည်းတူစွာ (ငါအရှင်မြတ်သည်) 'ဆမူဒ်'  
အမျိုးသားတို့ထံ ၎င်းတို့၏အစ်ကို (နဗီတမန်တော်)  
'ဆွာလိဟ်' အား<sup>၂</sup> (စေလွှတ်တော်မူလေသည်။)။  
ထို(နဗီတမန်တော်) 'ဆွာလိဟ်'သည် (မိမိအမျိုးသား  
တို့အား ဤသို့)ပြောဆိုဟောကြားခဲ့လေသည်။ အို-  
ငါ၏အမျိုးသားတို့ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်  
မြတ်ကိုသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ် ဆည်းကပ်ကြလေ  
ကုန်။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အသင်တို့အဖို့ ကိုးကွယ်  
ဆည်းကပ်ရာအရှင်ဟူ၍ အလျှင်းမရှိချေ။

الْأَبْعَدُ الْعَادِ قَوْمُ هُودٍ

وَالِى شُودَ أَخَاهُمْ صَالِحًا

قَالَ يَقَوْمُ اعْبُدُوا اللَّهَ

مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ

هُوَ أَنشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ

وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا فَاسْتَغْفِرُوهُ

၁ 'လအံနတ်' ကရုဏာတော်နှင့် ကင်းဝေးမှုသည် အာဒံအမျိုးသားများ၏ နောက်သို့ ထပ်ကြပ်မကွာ  
လိုက်ပါခဲ့ချေပြီ။ (၁) 'ကံဆိုးသွားလေရာ မိုးလိုက်လို့ရွာ' ဆိုသကဲ့သို့ ဤပစ္စုပ္ပန်တဝင်လည်း အာဒံအမျိုးသားများ  
သွားလေရာကို 'လအံနတ်' သည် ၎င်းတို့၏ နောက်မှ ထက်ကြပ်မကွာ လိုက်ပါချေပြီ။ ကိယာမတ်နေ့တွင်လည်း  
'လအံနတ်သည်' ၎င်းတို့နှင့် ထက်ကြပ်မကွာလိုက်ပါလျက် ရှိချိန်မည်။ ကိယာမတ် ပြီးသည့်နောက်တွင်လည်း  
လအံနတ်သည် ၎င်းတို့၏ နောက်မှ ထက်ကြပ်မကွာ အမြဲတစေ လိုက်ပါလျက်ပင် ရှိချိန်မည်။ ဤကား  
မည်သူမပြု မိမိမှပင်တည်း။

'သတိပြုကြကုန်။ ဧကန်မှချ အာဒံအမျိုးသားများသည် မိမိတို့၏အရှင်သခင်အား သွေဖည်ငြင်းပယ်  
ခဲ့ကြလေသည်။' ဤသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ကြွေးကြော်သံကို ကိယာမတ်နေ့တွင်လည်း ကြွေးကြော်မည်  
ဖြစ်သည်ဟူ၍ အချို့ မုဖတ်စ်စစ်ရ်များက ဖွင့်ဆိုကြသည်။

၂ မှတ်ချက်။ Thamud ဆမူဒ်အမျိုးသားမျိုး မျိုးနွယ်ဆက်၊ ၎င်းတို့ နေထိုင်ရာဒေသ၊ ၎င်းတို့၏ခေတ်၊  
၎င်းတို့၏ အယူဝါဒ၊ ၎င်းတို့၏ လူဦးရေ စသည်တို့ကို ကုရ်အာန် (၇:၇၃) ၏ အဖွင့်တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။  
ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

မှတ်ချက်။ တမန်တော် ဆွာလိဟ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်(၇:၇၃)၏ အဖွင့်တွင်  
အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ ပြန်လည်ရှုပါကုန်။



# تَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّ رَبِّي قَرِيبٌ مُجِيبٌ ۝

ထို အရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အား မြေမှဖြစ်ထွန်းစေတော်မူခဲ့လေသည်။ (စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့လေသည်။) ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အား ထိုမြေဝယ် နေထိုင်စေတော်မူခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup> သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်၌ ချမ်းသာခွင့်ကို ပန်ကြားကြလေကုန်။ ထို့နောက် အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်ဘက်သို့သာ လှည့်ကြလေကုန်။ စင်စစ် ငါ၏အရှင်မြတ်သည် နီးကပ်တော်မူသောအရှင်၊ အကျိုး ပြန်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူချေသည်။

① 'ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား မြေဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏' ယင်းသို့ မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်သည် လူသားတို့၏ ဖခင်ကြီး အာဒမ်အား မြေဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့ခြင်းကို အကြောင်းပြု၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်း ပင်ဖြစ်သည်။

'ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ကမ္ဘာမြေပြင်၌ နေထိုင်စေတော်မူခဲ့၏။ (သာယာစိုပြည်စေတော်မူခဲ့၏။)' ဤသည့်အာယတ်တော်ကို ထောက်ရှု၍ အချို့ မုဖတ်စိစစ်ရုံပညာရှင် သုခမိန်များက လယ်ယာပြုလုပ်ခြင်းအားဖြင့် ဖြစ်စေ၊ ဥယျာဉ်ပန်းမာလ စိုက်ပျိုးခြင်းအားဖြင့် ဖြစ်စေ၊ ကမ္ဘာမြေပြင်ကို သာယာစိုပြည်အောင် ပြုလုပ်ခြင်းသည် 'ဝါဂျစ်စ်' မုချတာဝန်တစ်ရပ်ပင် ဖြစ်သည်ဟု ဖွင့်ဆိုကြသည်။

ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဦးစွာပထမ ဘခင်ကြီးအာဒမ်အား မြေဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ ထို့နောက် မြေမှ စားဖွယ်သောက်ဖွယ် အာဟာရပစ္စည်းများကို ပေါက်ပွားစေတော်မူ၏။ ထိုအာဟာရများမှ လူသားတို့၏ မွေးဖွားရာဖြစ်သော သုက်ရည်စသည့် ပစ္စည်းများဖြစ်ပေါ်လာ၏။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် 'ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား မြေဖြင့် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်' ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား ဖန်ဆင်းတော်မူပြီး ဘေးမဲ့လွတ်ထားတော်မူသည်မဟုတ်။ လူသားတို့သက်တမ်းတလျှောက်လုံးတွင် ကောင်းစွာအသက်ရှင်နေနိုင်ရန်အတွက် ကမ္ဘာမြေ တွင် လိုရာပစ္စည်းများကို လိုလေသေးမရှိ အသင့်ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ ကမ္ဘာမြေကို စည်ပင်သာယာအောင် ပြုလုပ်ရန် နည်းနာများကိုလည်း ပြသထားတော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့၏ အကြီးဆုံးသော ကျေးဇူးတော်ရှင်ပင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် လူသားတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အားသာလျှင် ဆည်းကပ်ဝပ်ကိုးကွယ်ကြရပေမည်။ ယခင်က မှားယွင်းမှုများရှိခဲ့ပါက ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်၌သာ ဝန်ချ တောင်းပန် အသနားခံကြရပေမည်။ နောက်ဆုံးအစဉ်တစိုက် မိမိကိုယ်ကို ပြုပြင်၍ သူတော်စင်အဖြစ် နေထိုင်သွားနိုင်ရန်အတွက် ထိုအရှင်မြတ်ဘက်တော်သို့သာ ဦးလှည့်ကြရပေမည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားတို့နှင့် ဝေးတော်မူသည်မဟုတ်။ အလွန်တရားမျှပင် နီးတော်မူသည်။ စိတ်စေတနာ ပြုစင်စွာဖြင့် ပန်ကြားသော ဆုမွန်များကိုလည်း ကြားတော်မူသည်။ လက်ခံတော်မူသည်။

၆၂။ ၎င်း(‘ဆမုဒ်’ အမျိုးသား)တို့က (ဤသို့) ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။ အို- ‘ဆွာလိဟ်’ ယခင်ကမူ ဧကန်အမှန်အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့တွင် မျှော်လင့်ချက် ထားရှိခြင်းခံရသူ(တစ်ဦး) ဖြစ်ခဲ့လေသည်။ (ယခု သော်ကား) အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့၏အဖေ၊ ဘိုး၊ ဘေးများ၊ ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်ကြကုန်သောဘုရားများ ကို ဆည်းကပ်ကိုးကွယ် ခဝပ်ခြင်းမပြုကြရန် ကျွန်ုပ် တို့အား တားမြစ်လေသလော။ စင်စစ်သော်ကား ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင် ကျွန်ုပ်တို့အား (ယုံကြည်လိုက်နာရန် ဖိတ်ခေါ်လျက်ရှိသော တရား ဓမ္မနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယုံမှားသံသယ ဖြစ်စေသော ဒွိဟသံသယ၌ ရှိနေကြပေသတည်း။

၆၃။ ထို(နဗီတမန်တော် ဆွာလိဟ်)သည် (၎င်းတို့ အား ဤသို့) ပြန်ကြားခဲ့လေသည်။ အို-ငါ၏ အမျိုးသားတို့၊ အကယ်၍ ငါသည် မိမိအရှင်မြတ် အထံတော်မှ ထင်ရှားစွာသော သက်သေခံအပေါ်၌ တည်ရှိနေသည့်ပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ငါ့အား မိမိအထံတော်မှ တမန်တော်၏အဖြစ်ကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခဲ့ပါလျှင် အသင်တို့သည် မည်သို့ ယူဆကြမည်ကို ငါ့အား ပြောပြကြလေကုန်။ တစ်ဖန် အကယ်၍ ငါသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏(အမိန့် တော်)ကို ဖီဆန်ခဲ့ပါမူ မည်သူသည် ငါ့အားထိုအရှင် မြတ်၏ပြစ်ဒဏ်မှ ကာကွယ်နိုင်မည်နည်း။ ထိုသို့ ဖြစ်ခဲ့လျှင် အသင်တို့သည် ငါ့အား ကျိုးယုတ်နစ်နာ ဆုံးရှုံးစေခြင်းမှတစ်ပါး အခြားတစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ တိုးပွားစေနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေတကား။

قَالُوا اِصْلَحْ قَدْ كُنْتَ فِينَا  
مَرْجُوًّا قَبْلَ هَذَا اَتَنْهَانَا  
اَنْ نَّعْبُدَ مَا يَعْبُدُ اَبَاؤُنَا  
وَ اِنَّا لَفِي شَكٍّ مِّمَّا تَدْعُونَا  
اِلَيْهِ رَبُّي ۝١٢

قَالَ يَقَوْمِ اَرَأَيْتُمْ اِنْ كُنْتُ  
عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي وَ اَتَنْهَىٰ  
مِنْهُ رَحْمَةً فَمَنْ يَنْصُرُنِي  
مِنَ اللّٰهِ اِنْ عَصَيْتُهُ فَمَا  
تَزِيدُوْنِي غَيْرَ تَخْسِيرٍ ۝١٣

၁၂။ ဤအာယတ်တော်တွင် ‘ရဟ်မတ်’ ဟူသည် နူဗဝါတ် တမန်တော်အဖြစ်ကို ဆိုလိုသည်။

ကြည့် - မအာလင်မ်။

၆၄။ ၎င်းပြင် အို-ငါ၏အမျိုးသားတို့၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ကုလားအုပ်မသည် အသင်တို့အဖို့ သက်သေလက္ခဏာတရပ်ပင်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင် တို့သည် ထိုကုလားအုပ်မကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပထဝီမြေ၌ စားသောက်နေထိုင်ရန် လွှတ်ထားကြ လေကုန်။ ၎င်းပြင်အသင်တို့သည် ယင်းကုလားအုပ်မ အား အကျိုး ယုတ်စေသော ရည်ရွယ်ချက်ဖြင့် မထိကြကုန်လင့်။ ထိုသို့ပြုခဲ့ကြလျှင် ချက်ချင်း ဆိုက်ရောက်လာမည်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်သည် အသင်တို့အား ဖမ်းဆီး(ကွပ်မျက်)အံ့သတည်း။

၆၅။ သို့ (သတိ ပေးခဲ့)ပါလျက် ၎င်းတို့သည် ယင်းကုလားအုပ်မ၏ခြေများကို ဖြတ်တောက်ခဲ့ကြ လေသည်။ ထိုအခါ ထို(နဗီတမန်တော်)ဆွာလိဟ် သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောကြားခဲ့လေသည်။ (အချင်းတို့) အသင်တို့သည် သုံးရက်မျှတိုင်အောင် မိမိတို့၏နေအိမ်များတွင် စည်းစိမ်ခံ၍နေထိုင်ကြဦး လော့၊ (ထို့နောက်တွင် ပြစ်ဒဏ်သက်ရောက်တော်မူ မည်) ဤသည် မုသားမဟုတ်၊ (ပကတိ မှန်ကန်) သော ချိန်းချက်ပင်တည်း။

၆၆။ တစ်ဖန် (သုံးရက်ကုန်၍) ငါအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ရောက်ရှိလာသောအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် (နဗီတမန်တော်)ဆွာလိဟ်နှင့်တကွထို(နဗီတမန်တော်) ဆွာလိဟ်နှင့်အတူ သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြသောသူတို့ ကိုပါ မိမိကရုဏာတော်ဖြင့် ပျက်စီးခြင်း၏ ပြစ်ဒဏ်မှ လည်းကောင်း၊ ထိုနေ့တွင် ၊ အရှက်တကွ အကျိုးနည်း ဖြစ်ခြင်းမှလည်းကောင်း ကယ်တင်တော်မူခဲ့လေသည်။

وَيَقَوْمِ هَذِهِ نَاقَةُ اللَّهِ لَكُمْ  
آيَةٌ فَذُرُّوهَا تَأْكُلُ فِي أَرْضِ  
اللَّهِ وَلَا تَمْسُوهَا بِسُوءٍ  
فَيَأْخُذْكُمْ عَذَابٌ قَرِيبٌ ﴿٦٣﴾

فَعَقَرُوهَا فَقَالَ تَشْعَوْنِي  
دَارَكُمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ ذَلِكَ وَعْدٌ  
غَيْرُ مُكْدُوبٍ ﴿٦٥﴾

فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا صَالِحًا  
وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ بِرَحْمَةٍ مِنَّا  
وَمَنْ خِزْيُ يَوْمِئِذٍ إِنَّ رَبَّكَ  
هُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ ﴿٦٦﴾

ဧကန်စင်စစ် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
တော်မူသောအရှင်မြတ်သည် ခွန်အားကြီးမားတော်  
မူသောအရှင်၊ လွှမ်းမိုးတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်  
မူပေတည်း။

၆၇။ သို့ရာတွင် မတရားပြုမူသော သူတို့အား  
ကျယ်လောင်သောအသံသည် ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်ခဲ့  
လေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ နေအိမ်  
များတွင် နံနက်အချိန်၌ မှောက်လျက် (သေကြေ  
ပျက်စီးသွားခဲ့ကြလေသည်။)

၆၈။ ၎င်းတို့သည် ထိုအိမ်များတွင် မနေခဲ့ဘူးကြ  
သကဲ့သို့ပင် ဖြစ်သွားခဲ့ကြလေသည်။ သတိပြုကြ  
လေကုန်။ ဧကန်အမှန်‘ဆမူဒ်’ အမျိုးသားတို့သည်  
မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်  
(၏အမိန့်တော်)ကို သွေဖည်ငြင်းဆန်ခဲ့ကြကုန်သည်။  
သတိပြုကြလေကုန်။ ‘ဆမူဒ်’ အမျိုးသားတို့၌  
(ကရုဏာတော်မှ)ကင်းဝေးခြင်းသည် ရှိစေသတည်း။<sup>၁</sup>

وَآخِذَ الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةَ  
فَأَصْبَحُوا فِي دِيَارِهِمْ جَثِيمِينَ ۝

كَانَ لَمْ يَغْنَوْا فِيهَا الْآرَانَ  
ثُودَ أَكْفَرًا لَهُمْ  
أَلَا بُعْدًا لِلشُّودِ ۝

➤➤ ဤလောကတွင် ဆမူဒ်အမျိုးသားများ ပြစ်ဒဏ်တော် သင့်သောနေ့ကိုလည်း ဆိုနိုင်သည်။  
ကိယာမတ်နေ့ဟူ၍လည်း ယူဆနိုင်သည်။ အဆို -၂ မျိုးလုံးရှိသည်။

### ၁) ဆက်စပ်မှု။

အထက်တွင် ဆမူဒ်အမျိုးသားများ၏ အကြောင်းပါရှိ၏။ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် များစွာသော  
နေရာများ၌ ဆမူဒ်အမျိုးသားများ၏အကြောင်း နောက်တွင် တမန်တော်လူတွံ၏ အမျိုးသားများ၏အကြောင်းကို  
တွေ့ရှိရပေမည်။ ဤနေရာတွင် ဆမူဒ်အမျိုးသားများ၏အကြောင်းနှင့် တမန်တော်လူတွံ၏ အမျိုးသားများ၏  
အကြောင်းများစပ်ကြားတွင် တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်၏အကြောင်းကို ကြားညှပ် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။  
သို့ရာတွင် တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်က ကုရ်အာန်(၁၅:၅၇။ ၅၁:၃၁)တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း ကောင်းကင်တမန်များ  
အား ‘အသင်တို့၏ကိစ္စကား အသို့ပါနည်း’ ဟူ၍ မေးမြန်းခြင်းကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ကောင်းကင်တမန်တော်  
များ ရောက်ရှိလာခြင်း၏ အဓိကရည်ရွယ်ချက်မှာ တမန်တော်လူတွံ၏ အမျိုးသားများကို ပြစ်ဒဏ်ခတ်ရန်ပင်  
ဖြစ်ကြောင်း သိရှိရပေသည်။ ဆမူဒ်အမျိုးသားများနှင့် တမန်တော်လူတွံ၏ အမျိုးသားများ၏အကြောင်းများ  
စပ်ကြားတွင် တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်၏အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ ထူးခြားသည့်အချက်များ  
ရှိနေသည့်အတွက်ပင် ဖြစ်သည်။

၆၉။ ၎င်းပြင် မချွတ်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်၏ (ကောင်းကင်) တမန်များသည် (နဗီတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ၏ထံသို့၊ ဝမ်းမြောက်ဖွယ်ရာ သတင်း ကောင်းကို ဆောင်ယူခဲ့ကြလေသည်။ (ထို့နောက်) ၎င်းတို့က (နဗီတမန်တော်အိဗ်ရာဟီမအား) ‘စလာမ်’ (အသင်သည်) ငြိမ်းချမ်းစွာရှိပါစေသား ဟုပြောဆို (နှုတ်ခွန်းဆက်)ခဲ့ကြပေရာ၊

وَلَقَدْ جَاءَتْ رُسُلَنَا إِبْرَاهِيمَ  
بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا اسْلُبْنَا آلَ  
سَٰلِمٍ فَصَالِحٌ أَنْ جَاءَهُ بِعَجَلٍ  
حَنِينٍ ۝

➤➤ (က) တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမနှင့် တမန်တော်လူတွံ ၂-ပါးတွင် အထူးဆက်စပ်လျက်ရှိသော အချက်များ ရှိပေသည်။ ဥပမာ-တမန်တော်လူတွံ၏ အမျိုးသားများကို ပြစ်ဒဏ်ခတ်ရန် အတွက် တမန်တော်လူတွံထံသို့ ရောက်ရှိလာသော ကောင်းကင်တမန်များသည် တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမထံသို့ ရောက်ရှိလာခဲ့ကြသော ကောင်းကင် တမန်များပင် ဖြစ်ကြပေသည်။

တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမနှင့် တမန်တော်လူတွံ ၂-ပါးတို့မှာ အချင်းချင်း အလွန်နီးစပ်သော သားချင်း အရင်းအချာများလည်း ဖြစ်ကြပေသည်။ (တမန်တော်လူတွံသည် တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ၏ အဒေါ်၏သား ဖြစ်သည်။ တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမနှင့်အတူ အီရတ်မှ ‘ဟစ်ဂျ်ရတ်’ စွန့်ခွာထွက်ခဲ့ပေသည်။) တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမနှင့် တမန်တော်လူတွံ ၂-ပါးတို့၏ နေထိုင်ရာဒေသများမှာလည်း အချင်းချင်းနီးကပ်လျက် ရှိပေသည်။

တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမသည် တမန်တော်လူတွံ၏အမျိုးသားများ ချမ်းသာခွင့် ရရှိရန်နှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်တွင် အထူးတလည် လျှောက်ထားပန်ကြားခဲ့သည်။ ထို့ပြင်တဝ တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမသည် သီးသန့် ရရှိအပ်ရှင်ဖြစ်၍ တမန်တော်လူတွံမှာ တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ၏ လက်ထောက်တမန်တော်ဖြစ်ချေသည်။

(ခ) ထို့ပြင်တဝ အဆိုပါ အတ္ထုပ္ပတ္တိ ၂-ရပ်ကို ဒွန်တွဲမိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်နှင့် အမျက်တော်သည် အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကို နာခံခြင်းနှင့် မနာခံခြင်းအပေါ်၌ တည်ရှိနေသည်မှာလည်း ထင်ရှားသွားပေသည်။ အဆိုပါ အတ္ထုပ္ပတ္တိ ၂-ရပ်တွင် ကောင်းကင် တမန်များသည် အမိန့်တော် နာခံသူများအားကောင်းချီးသတင်း ပေးခဲ့ကြသည်။ ယင်းကောင်းကင်တမန်များ သည်ပင် အမိန့်တော်ကို သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံသူတို့အား ပြစ်ဒဏ်ခတ်ခဲ့ကြပေသည်။

(ဂ) ထို့ပြင်တဝ အဆိုပါအတ္ထုပ္ပတ္တိ ၂-ရပ်သည် အချင်းချင်းအထောက်အမပြုလျက်ရှိပေသည်။ အတ္ထုပ္ပတ္တိတစ်ရပ်သည် အခြားအတ္ထုပ္ပတ္တိတစ်ရပ်ကို ပြည့်စုံစေလျက်ရှိပေသည်။

အထက်ပါအကြောင်းကြောင်းများကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ဤနေရာတွင်လည်း အခြားနေရာများ ကဲ့သို့ပင် တမန်တော်လူတွံ၏ အမျိုးသားများ၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိကို ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုတော်မူရန်မှာ အဓိကဖြစ်ကြောင်း၊ အတ္ထုပ္ပတ္တိများသည် အချင်းချင်း ဆက်စပ်လျက်ရှိကြောင်း ကောင်းစွာသိရှိနိုင်ပေသည်။

(ထာနဝီ)၊ အ-၅။ စ-၅၆။

ထို(နဗီတမန်တော်) အိဗ်ရာဟီမ်က (အသင် တို့သည်လည်း) ငြိမ်းချမ်းစွာ ရှိကြပါစေသားဟု (တုန့်ပြန်)ပြောဆို (နှုတ်ခွန်းဆက်)ခဲ့လေ၏။<sup>၁</sup> ထို့နောက် ထို(နဗီတမန်တော်) အိဗ်ရာဟီမ်သည် ကင်ထားသော နွားကလေးကို မဆိုင်းမတွ ယူဆောင်(၍ ဧည့်ခံ)ခဲ့လေသည်။

၁) (အထက်တွင် ဆက်စပ်မှု၌ ရေးသားဖော်ပြခဲ့သည့်အတိုင်း) တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်နှင့် တမန်တော် လူတွံတွင် ဆက်စပ်လျက်ရှိသော အချက်အလက်များ အများအပြားရှိသည့်အတွက် ဤနေရာတွင် တမန်တော် လူတွံ၏ အမျိုးသားများ၏အကြောင်းကို မိန့်ဆိုတော်မမူမီ တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်၏အကြောင်းကို စကားပလ္လင်အနေဖြင့် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

တမန်တော်လူတွံ၏အမျိုးသားများ ပြစ်ဒဏ်ခတ်ရန်အတွက် ဆင်းသက်လာခဲ့ကြသော ကောင်းကင် တမန်များသည် အလွန်လှပသော လူငယ်များ၏ ရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်ဖြင့် တမန်တော်လူတွံထံသို့ အသွားတွင် တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်ထံသို့ ဦးစွာပထမဝင်ခဲ့ကြ၏။ စလမ်ပေးခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်ကလည်း စလမ်ပြန်ခဲ့၏။

ကောင်းကင်တမန်များသည် ကြင်ရာတော်စာရဟ်သခင်မ၌ သားရတနာထွန်းကားမည့်အကြောင်း ကောင်းချီးသတင်းပေးခဲ့ကြ၏။

တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်သည် ပထမသော် ကောင်းကင်တမန်များအား ကောင်းကင်တမန်များ ဖြစ်ကြောင်း မသိခဲ့ပေ။ လူသားဧည့်သည်များ ဖြစ်ကြသည်ဟူ၍ပင် ထင်ခဲ့၏။ ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း ဧည့်ဝတ် အထူးကျွေးပြန်တော်မူလေ့ရှိသော တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်သည် ကောင်းကင်တမန်များအား နွားကင်ဖြင့် တည်ခင်းဧည့်ခံတော်မူခဲ့လေသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော 'ရုစုလ်' ဟူသည် ကောင်းကင်တမန်များကို ဆိုလိုသည်။ ယင်းကောင်းကင်တမန်များသည် ၉-ပါးဖြစ်သည်ဟူ၍လည်း အဆိုရှိသည်။ သုံးပါးဖြစ်သည်ဟူ၍လည်း အဆိုရှိသည်။ ထိုသုံးပါးကား ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရီလ်၊ မီကာအီလ်နှင့် အစ္စရာဖီလ်တို့ဖြစ်ကြသည်။ ဗိုင်သ္မာဝီ။

ဤအာယတ်တော်တွင် ကောင်းချီးသတင်းဟူသည် သားရတနာ ထွန်းကားမည့်အကြောင်းကို ဆိုလိုသည်။ အချို့အဆိုအရ တမန်တော်လူတွံ၏ အမျိုးသားများကို ပျက်စီးမည့်အကြောင်းကိုဆိုလိုသည်။

## ဖော်ပြချက်။

ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း ကောင်းကင်တမန်များက တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်အား 'စလမ်'ပေးခဲ့ကြ၏။ တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်ကလည်း စလမ်ပြန်တော်မူခဲ့လေ၏။

ဤသည့်အချက်ကို ဆင်ခြင်၍ မှုတ်စံစီရိန်ပညာရှင် သုခမိန်များက စလမ်သည် ကောင်းကင် တမန်တို့၏ လမ်းစဉ်ဖြစ်သည်။ မွတ်စလင်မ်တို့၏ ခေတ်တိုင်းတွင်လည်း စလမ်သည် ပြန့်နှံ့ခဲ့သည်ဟု ဆိုကြလေသည်။

၇၀။ တစ်ဖန် ထိုစေတမန်များ၏ လက်များသည် ထိုကင်ထားသော နွားကလေးသို့ ကမ်းလှမ်းခြင်းမရှိ သည်ကို ယင်း(နဗီတမန်တော်) အိပ်ရာဟိမ်တွေ့မြင်ခဲ့ လေရာ ထို(နဗီတမန်တော်)အိပ်ရာဟိမ်သည် ၎င်းတို့ အား မယုံသကဲ့ာဖြစ်ခဲ့လေ၏။ ထို့ပြင် ယင်း (နဗီတမန်တော်)အိပ်ရာဟိမ်သည် (မိမိ)စိတ်ထဲတွင် ၎င်းတို့ဖက်မှ စိုးရိမ်ခဲ့လေ၏။

(ထိုအခါ) ၎င်းစေတမန်တို့က (အို-နဗီ တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်) အသင်သည် မစိုးရိမ်ပါလေ နှင့်၊ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် (နဗီတမန်တော် လူတို့၏အမျိုးသားတို့ထံ စေလွှတ်ခြင်းခံခဲ့ကြရ(ကုန် သော ကောင်းကင်စေတမန်များပင် ဖြစ်ကြ)သည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြလေသတည်း။

فَلَمَّا رَأَىٰ أَيْدِيَهُمْ لَا تَصِلُ إِلَيْهِ  
نَكَّرَهُمْ وَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً  
قَالُوا لَا تَخَفْ إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ  
قَوْمٍ لَّوُطٍ

၁) တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်သည် မိမိတည်ခင်း ဧည့်ခံကျွေးမွေးသော စားဖွယ်သောက်ဖွယ်များကို ဧည့်သည် များသည် လက်ဖျားဖြင့်ပင် မတို့ကြသည်ကို တွေ့မြင်သောအခါ ယင်းဧည့်သည်များနှင့် ပတ်သက်၍ ဤဧည့်သည်များသည် တည်ခင်းကျွေးမွေးထားသော အစားအသောက်များကိုလည်း မစားသုံးကြ၊ ဤသူများကား မည်သူမည်ဝါများပါလိမ့်၊ အဘယ်အရေးကိစ္စကြောင့် လာခဲ့ကြသနည်း၊ ဟု တွေးတောကာ စိုးရိမ်မကင်း ဖြစ်လေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုခေတ်ထိုအခါတွင် ဧည့်ခံကျွေးမွေးသောအရာကို ငြင်းပယ်သော ဧည့်သည်အား ကောင်းသောစေတနာဖြင့် လာသည်ဟု ယူဆလေ့မရှိခဲ့ကြပေ။ ထို့အတွက် တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်သည်လည်း တွေးတောစိုးရိမ်သည်မှာ အကယ်၍ ဤပုဂ္ဂိုလ်များသည် လူသားစင်စစ် ဖြစ်ကြ ပါလျှင် မိမိဧည့်ခံကျွေးမွေးသော စားဖွယ်သောက်ဖွယ်ရာများကို မစားသုံးခြင်း၏ အဓိပ္ပာယ်ကားမကောင်းပေ။ အကယ်၍ ဤပုဂ္ဂိုလ်များသည် ကောင်းကင်တမန်များ ဖြစ်နေကြလျှင် ၎င်းတို့သည် အဘယ်အရေးကိစ္စကြောင့် လာခဲ့ကြသည်။ မိမိ၌ အပြည့်အစုံ ရှိနေလေသလော၊ . . . သို့တည်းမဟုတ် မိမိ၏ အမျိုးသားများနှင့် ပတ်သက်၍ စိတ်မနှစ်မြို့ဖွယ်ရာ တစ်စုံတစ်ရာကိုယူ၍ လာခဲ့ကြသလော စသည်ဖြင့် အမျိုးမျိုးတွေးတောကာ စိုးရိမ်မိလေသည်။ ယင်းသို့ စိုးရိမ်နေသည့်အတောအတွင်းမှာပင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၁၅:၅၂)တွင်လာရှိသည့် အတိုင်း ‘ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့ဘက်မှ စိုးရိမ်ပါသည်’ ဟူ၍ ထုတ်ဖော်ပြောဆို လိုက်လေတော့သည်။ ထိုအခါ ကောင်းကင်တမန်များက တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်အား ‘အသင် မစိုးရိမ်ပါနှင့်၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် တမန်တော်လူတို့၏ အမျိုးသားများကို ပြစ်ဒဏ်ခတ်ရန် စေလွှတ်တော်မူခြင်းခံရသော ကောင်းကင်တမန်များ ဖြစ်ကြပါသည်’ ဟု ဖွင့်ဟပြောဆိုကြလေသည်။

၇၁။ ထိုအခါ ယင်း(နဗီတမန်တော်) အိပ်ရာဟိမ်၏ ကြင်ရာတော်(စာရာ)သည် မတ်တပ်ရပ်လျက် ၊ ရှိခဲ့ပေရာ (ဤကောင်းချီးသတင်းကိုသိ၍) ရယ်မောခဲ့လေ၏။ တစ်ဖန် ငါအရှင်မြတ်သည် ထို(နဗီတမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်၏) ကြင်ရာတော်အား (ယင်းစေတမန်တို့မှတဆင့် နဗီတမန်တော်) အစ္စဟာက်(ကို ဖွားမြင်မည့်အကြောင်း)နှင့် ထို(နဗီတမန်တော်) အစ္စဟာက်၏နောက်တွင် (မြေးတော် နဗီတမန်တော်) ယအ်ကူဗ် (သည်လည်း ဖွားမြင်မည့် အကြောင်း) သတင်းကောင်းကို ပြောကြားတော်မူခဲ့လေ၏။ ၊

၇၂။ (ထိုအခါ) ထိုကြင်ရာတော်(စာရာ)က ဩဝါဒ-အကျိုးနည်းရလေခြင်း။ ကျွန်ုပ်သည် သားဖွားဦးမည်လော။ စင်စစ်သော်ကား ကျွန်ုပ်သည် အသက်အရွယ်ကြီးရင့်သော အမယ်အိုတစ်ဦး ဖြစ်ရုံမျှမက ဤကျွန်ုပ်၏ခင်ပွန်း (နဗီတမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်) သည်လည်း အသက်အရွယ် ကြီးရင့်သော အဘိုးအိုတစ်ဦးပင် ဖြစ်ချေသည်။ ဧကန်စင်စစ် ဤသည် အလွန်အံ့ဖွယ်ရာ စကားတစ်ရပ်ပင် ဖြစ်ပေသည် တကားဟု ပြောဆိုခဲ့ပေသတည်း။ ၊

وَأَمْرَاتُهُ قَائِمَةٌ فَضَحَكْتُ  
فَبَشَّرْنَاهَا بِإِسْحَاقَ وَمِنْ  
وَرَاءِ إِسْحَاقَ يَعْقُوبَ ۝

قَالَتْ يَوَيْلَتِي ۖ أَاِلِدٌ وَأَنَا  
عَجُوزٌ وَهَذَا بَعْلِي شَيْخًا  
إِنَّ هَذَا الشَّيْءُ عَجِيبٌ ۝

၁) ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်၏ ကြင်ရာတော်ဟူသည် တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်၏ ပထမကြင်ရာတော် စာရဟ်သခင်မကို ဆိုလိုသည်။ တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်နှင့် ကောင်းကင်တမန်များ ထိုသို့ စကားပြောနေကြသည့်နေရာတွင် ကြင်ရာတော် စာရဟ်သခင်မသည် မရှိခဲ့ပေ။ ကောင်းကင်တမန်များအား သူစိမ်းတရံဆံများဟု ထင်မှတ်ကာ'ဟိဂျာဗ်' 'ပရိဒဟ်' ၌ ခပ်လှမ်းလှမ်းတွင် မတ်တပ်ရပ်နေခဲ့ဟန်တူသည်။ ထို့နောက်ရောက်ရှိလာသော ဧည့်သည်များမှာ လူသားများမဟုတ်။ ကောင်းကင်တမန်များ ဖြစ်နေကြောင်းကို သိရသောအခါ ပရိဒဟ်ထားရန်မလို၍ ရှေ့သို့ ထွက်လာခဲ့ဟန်တူသည်။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန်(၅၁:၁၉) တွင် လာရှိသည့် (فَأَنبَتَ) ဟူသောပုဒ်ကလည်း ထောက်ခံလျက်ရှိပေသည်။ ကြည့်-ထားနီ။

၂) 'စာရဟ် သခင်မသည် ဧည့်သည်များအား ဧည့်ခံရန်အတွက်၊ သို့မဟုတ် အခြားကိစ္စတစ်ခုခုအတွက် ထိုနေရာတွင် မတ်တပ်ရပ်လျက် ရှိနေခဲ့၏။ စိုးရိမ်မှု ကင်းသွားသည့်အခါ ဝမ်းသာ၍ ရယ်မောမိလေသည်။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က စာရဟ်သခင်မအား ထိုသို့ ဝမ်းသာနေစဉ် ထပ်မံ၍ ဝမ်းသာစေရန် >>



၇၃။ ထိုစေတမန်တို့က (နဗီတမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်၏) ကြင်ရာတော် စာရဟ်သခင်မအား ဤသို့၊ ပြောဆိုဖြေကြားခဲ့ကြလေသည်။ အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို အံ့သြ၍နေပါသလော။<sup>၁</sup> အို- (နဗီတမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်၏) အိမ်သူအိမ်သားတို့၊<sup>၂</sup> အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်သည်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကောင်းချီးမင်္ဂလာအဖြာဖြာတို့သည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့အပေါ်၌ ကျရောက်မြဲပင် ဖြစ်ချေသည်။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် ချီးမွမ်း ထောပနာပြုခြင်းကို ခံထိုက်တော်မူသောအရှင်၊ အထူး ဂုဏ်ကျက်သရေနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

قَالُوا أَتَعْجَبِينَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ  
رَحِمْتُ اللَّهَ وَبَرَكْتُ عَلَيْهِمْ أَهْلَ  
الْبَيْتِ إِنَّهُ حَمِيدٌ مُجِيدٌ ٧٣

➤➤ အလိုငှာ ကောင်းချီး သတင်းပေးတော်မူသည်မှာ၁၊ အရှင်မြတ်သည် အသင့်၌ ဤသည့်အသက်အရွယ်၌ပင် သားတော် အစ္စဟာက်ကို ထွန်းကားစေတော်မူမည်။ ထိုနောက်သားတော် အစ္စဟာက်မှ မြေးတော် ယအ်ကူဗ် (အစ္စရာအီလ်)ကို ထွန်းကားစေတော်မူဦးမည်။ ထိုမြေးတော် ယအ်ကူဗ်မှ အလွန်ကြီးကျယ်သော အစ္စရာအီလီ ချိုးနွယ် ထွန်းကားမည် ဖြစ်သည်ဟူ၏။

ယခုကဲ့သို့ စာရဟ်သခင်မအား ကောင်းချီးသတင်းပေးတော်မူခြင်းမှာ တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်၏ ဒုတိယကြင်ရာတော် ဟာဂျီရဟ်သခင်မ၌ သားတော် အစ္စမာအီလ်သည် ယခင်ကပင် ထွန်းကားပြီး ဖြစ်နှင့်ခဲ့၏။ ထိုအတွက် စာရဟ်သခင်မသည်လည်း သားရတနာရရှိရန် တောင်းတခဲ့၏။ သို့ရာတွင် စာရဟ်သခင်မသည် အသက်အရွယ် အလွန်ကြီးရင့်သွားပြီ ဖြစ်သည့်အတွက် သားရတနာရရှိရန် မျှော်လင့်ချက် မထားရှိခဲ့တော့ပေ။ ဤသို့ မျှော်လင့်ချက် မရှိတော့သည့်အချိန်ကျမှ သားရတနာရရှိမည့်အကြောင်း ကောင်းချီးသတင်း ကြားသိရသောအခါ အံ့သြခြင်းကြီးမက အံ့သြမိခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

② စာရဟ်သခင်မသည် အသက်အရွယ်အားဖြင့် ကြီးရင့်လှပေပြီ၊ ခင်ပွန်းသည်ဖြစ်သော တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်မှာလည်း အသက်အရွယ်အားဖြင့် ကြီးရင့်လှပေပြီ။ ထိုအချိန်တွင် စာရဟ်သခင်မ၏အသက်မှာ (၉၉)ရှိ၍ တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်၏ အသက်မှာ (၁၀၀)သို့မဟုတ် (၁၀၁)အထက်ပင် ကျော်လျက်ရှိချေပြီဟု အဆိုရှိပေသည်။ ကြည့်-အွတ်ဆ်မာနီ၊ ၈-၂၉၇။ အအ-၉။ ထိုသို့ ဇနီးမောင်နှံ ၂-ဦးလုံး အသက်အရွယ်ကြီးရင့်၍ လူ့သဘာဝအလျောက် သားသမီးထွန်းကားရန် မျှော်လင့်ချက် လုံးဝကုန်ဆုံးနေသည့်အချိန်တွင် ယခုကဲ့သို့ သားရတနာထွန်းကားမည့်အကြောင်း ကြားသိရသောအခါ စာရဟ်သခင်မသည် အံ့သြမိခဲ့လေသည်။ ဤသို့အံ့သြမိခြင်းမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်ကို မယုံကြည်၍မဟုတ်၊ လူ့သဘာဝအလျောက် အံ့သြမိခြင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။

③ စာရဟ်သခင်မ၏ အံ့သြခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကောင်းကင်တမန်များက ချေပပြောဆိုကြသည်မှာ - ➤➤

၇၄။ တစ်ဖန် (နဗီတမန်တော်) အိဗ်ရာဟီမ်(၏ စိတ်ထဲ)မှ စိုးရိမ်မှုသည် ကင်းရှင်း၍သွားပြီးနောက် ယင်း၏ထံသို့ ဝမ်းမြောက်ဖွယ်ရာ သတင်းကောင်း ရောက်ရှိလာသောအခါထို(နဗီတမန်တော်)အိဗ်ရာဟီမ် သည် (နဗီတမန်တော်)လူတို့၏ အမျိုးသားတို့နှင့် ပတ်သက်၍ငါအရှင်မြတ်(၏ ကောင်းကင်တမန်များ) နှင့် အငြင်းအခုံ ပြုလုပ်လေတော့သည်။ ။ ၁

فَلَمَّا ذَهَبَ عَنْ إِبْرَاهِيمَ  
الرُّوحُ وَجَاءَتْهُ الْبُشْرَى  
بِحَبَدِّ لَنَا فِي تَوْمٍ لَّوْطٌ ﴿٧٤﴾

➤➤ ဤသည် အံ့ဩဘွယ်ရာမဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဖြစ်သည်။ အထူးသဖြင့် တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်၏ အိမ်သူအိမ်သားများအဖို့ကား သာ၍ပင် အံ့ဩဘွယ်မဟုတ်ချေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်၏ အိမ်သူအိမ်သားများအပေါ်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်များနှင့် ကျက်သရေမင်္ဂလာ အပြာဖြာတို့သည် အမြဲတစေ သက်ရောက်လျက်ရှိပေသည်။ ထိုအိမ်သူအိမ်သားများသည် တန်ခိုးဗျာဒိဟာများ ဖြစ်လေ့ဖြစ်ထရှိသော အရာများနှင့် ဆန့်ကျင်သည့် ထူးထွေဆန်းပြားလှသော အံ့ဩဘွယ် ရာများကိုလည်း မကြာခဏ တွေ့မြင်လျက် ရှိကြပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုသို့သော အိမ်သူအိမ်သားများအတွက် ဤသည့်အကြောင်းသည် အံ့ဘွယ်မဟုတ်ပေ။ ၎င်းတို့၏ အံ့ဩခြင်းသည်ပင် အံ့ဩဘွယ်ရာဖြစ်နေပေသည်။ အမှန်မှာ ထိုသို့သော အိမ်သူအိမ်သားများသည် ဤသို့သော ကောင်းချီးသတင်းကို ကြားသိရသောအခါ အံ့ဩကြမည့်အစား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ချီးမွမ်းထောပနာပြုကြရန်သာ ထိုက်လှပေသည်။

① ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်၏ ကြင်ရာတော်အပါအဝင် အိမ်သူအိမ်သားများကို ‘အဟ်လုလ်ဗိုက်တ်’ ဟူ၍ သုံးနှုန်းထားတော်မူသည်။ ဤသည့်အချက်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုငြိဟ်ဝစလ္လမ်)၏ ကြင်ရာတော်များသည်လည်း ‘အဟ်လုလ်ဗိုက်တ်’ တွင် အပါအဝင် ဖြစ်ကြောင်း ကောင်းစွာသိရှိနိုင်ပေသည်။

ကြည့်-မာဂျီဒီ။

② တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ် (အလိုငြိဟ်ဝစလ္လမ်)သည် ကောင်းကင်တမန်များနှင့် ပတ်သက်၍ စိုးရိမ်မှု ကင်းရှ်သာမက သားရတနာထွန်းကားမည့်အကြောင်း ကောင်းချီးသတင်းကြားသိရသောအခါ တမန်တော်လူတို့၏ အမျိုးသားများနှင့်ပတ်သက်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ အချေအတင် အငြင်းအခုံ ပြုလုပ်ဘိလား လျှောက်ထား ပန်ကြားခဲ့လေသည်။

တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်၏ လျှောက်ထားချက်ကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂၉:၁၁-၃၂)တွင် တွေ့ရှိရ ပေသည်။ ထိုလျှောက်ထားချက်၏ အလိုသဘောမှာ ကောင်းကင်တမန်များသည် တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်ထံသို့ ရောက်ရှိလာကြပြီး ပထမသော် သားရတနာထွန်းကားမည့်အကြောင်း ကောင်းချီးသတင်းပေးခဲ့ကြ၏။ ထို့နောက် မိမိတို့သည် တမန်တော်လူတို့၏ ယုတ်မာလှသောအမျိုးသားများအား ပြစ်ဒဏ်ခတ်ကြမည့်အကြောင်း ပြောပြ ခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါတမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်က ‘ထိုအရပ်ဒေသတွင် တမန်တော်လူတို့ ရှိနေပေသည်။ တမန်တော် လူတို့ ရှိနေပါလျက် ထိုအရပ်ဒေသကို အသို့လျှင် ဖျက်ဆီးနိုင်ကြအံ့နည်းဟု ပြောဆိုရာ ကောင်းကင်တမန်များက ကျွန်ုပ်တို့သည် ထိုအရပ်ဒေသတွင် မည်သူမည်ဝါတို့ ရှိနေကြသည်ကိုသိသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် တမန်တော်လူတို့နှင့် ၎င်း၏ အိမ်သူအိမ်သားများကို ကာကွယ်ထားကြမည်။ သို့ရာတွင် တမန်တော်လူတို့၏ဇနီးသည်ကိုမူ ➤➤

၇၅။ ဧကန်စင်စစ် (နဗီတမန်တော်) အိဗ်ရာဟိမ်သည် အလွန်တရာ ထောက်ထား စာနာတတ်သူ၊ အလွန်တရာ တိုးလျှိုးတောင်းပန်သူ၊ အလွန်တရာ နောင်တရတတ်သူပင် ဖြစ်ပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၇၆။ အို-အိဗ်ရာဟိမ်၊ အသင်သည် ဤသည်မှ ရှောင်ဖယ်၍နေပါလေ၊ ဧကန်မလွဲအသင့်အားဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်သည် ရောက်ရှိခဲ့လေပြီ။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့ထံ ပြန်လည်ရုပ်သိမ်းခြင်းမရှိသော ပြစ်ဒဏ်ကျရောက်တော့မည်မှာ ဧကန်မလွဲတည်း။<sup>၂</sup>

إِنَّ إِبْرَاهِيمَ لَحَلِيمٌ أَوَّاهٌ مُنِيبٌ ﴿٧٥﴾

يَا إِبْرَاهِيمُ اعْرُضْ عَنْ هَذَا إِنَّهُ قَدْ جَاءَ أَمْرُ رَبِّكَ وَإِنَّهُمْ آتِيهِمْ عَذَابٌ غَيْرُ مَرْدُودٍ ﴿٧٦﴾

➤➤ ကာကွယ်ကြမည်မဟုတ်ပါ။ ယင်းဇနီးသည်သည် ပြစ်ဒဏ်ခတ်ခြင်း ခံကြရမည့်သူများတွင် အပါအဝင်ဖြစ်နေသည်’ ဟု ဖြေကြားကြလေသည်။

ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တစ်စီရ်ကျမ်းများတွင် အသေးစိပ်ဖွင့်ဆိုချက်များကို တွေ့ရှိရပေသည်။ ထိုသည့်အဖွင့်များသည် အဘယ်ရှေ့အဘယ်မျှ မှန်ကန်သည်ကိုမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် သိတော်မူလေသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်အိဗ်ရာဟိမ်၏ လျှောက်ထားခြင်းကို ပိုမိုလေးနက်စေသည့်သဘောဖြင့် ‘ထိုတမန်တော်အိဗ်ရာဟိမ်သည် ငါအရှင်မြတ်နှင့် အငြင်းအခုံပြုလုပ်သည်’ ဟူ၍ သုံးနှုန်းထားတော်မူသည်။ ဤသည့်အချက်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် တမန်တော်အိဗ်ရာဟိမ်သည် မိမိ၏မူလသဘာဝအလျှောက် သူတစ်ပါးတို့အား သနားကြင်နာခြင်း၊ ထောက်ထားညှာတာခြင်း၊ စိတ်နေသဘောထား နူးညံ့သိမ်မွေ့ခြင်းများကြောင့် တမန်တော်လူတို့၏ အမျိုးသားတို့အား သနားကြင်နာ၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အထံတော်၌ ၎င်းတို့နှင့် ပတ်သက်၍ လေးနက်စွာ လျှောက်ထားအသနားခံလိုခဲ့ကြောင်း ကောင်းစွာသိရှိရပေသည်။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်အိဗ်ရာဟိမ်အား ရှေ့လာလတ္တံ့သော အာယတ်တော်(၁၁:၇၆)တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း ဖြေကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

၁) တမန်တော်အိဗ်ရာဟိမ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် သူတပါးအား အလွန်တရာမျှ ထောက်ထားတတ်၏။ စိတ်နှလုံး အလွန်တရာမျှ နူးညံ့သိမ်မွေ့၏။ အရေးကိစ္စကြုံတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်သို့ လှည့်တတ်၏။ နောင်တရတတ်၏။

၂) တမန်တော်အိဗ်ရာဟိမ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် တမန်တော်လူတို့၏ အမျိုးသားများနှင့် ပတ်သက်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ လျှောက်ထားပန်ကြားသည့်အခါ ထိုအရှင်မြတ်က ‘အို-အိဗ်ရာဟိမ်၊ အသင်သည် ဤသည်ငြင်းခုံ လျှောက်ထားခြင်းမှ ရှောင်ကြည်၍နေလေ၊ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်၏ အမိန့်တော်သည် ရောက်ရှိလာခဲ့လေပြီ။ ၎င်းပြင် ၎င်းတို့ထံ (တစ်စုံတစ်ယောက်သောသူ၏ လျှောက်ထားပန်ကြားမှုကြောင့်) ရုပ်သိမ်းခြင်းခံရမည်မဟုတ်သော ပြစ်ဒဏ်တော်သည် မုချဆိုက်ရောက်တော့မည်’ ဟု ဖြေကြားတော်မူလိုက်လေသည်။



၇၇။ ထိုနောက်ငါအရှင်မြတ်၏ စေတမန်တော်များ သည် (နဗီတမန်တော်)လူတို့၏ထံသို့ ရောက်ရှိလာ ခဲ့ကြသောအခါ ထို(နဗီတမန်တော်)လူတို့သည် ၎င်း တို့အတွက် ရတက်မအေး ဖြစ်ခဲ့ရသည့်ပြင် ၎င်းတို့ အတွက် အလွန် စိတ်ကျဉ်းကျပ်ခြင်းလည်း ဖြစ်ခဲ့လေ သည်။ ထိုမှတစ်ပါး 'ဤနေ့သည် အလွန်ခက်ခဲသော နေ့ပင် ဖြစ်ပေသည်တကား၊'ဟု ထို(နဗီတမန်တော်) လူတို့သည် ပြောဆို မြည်တမ်းခဲ့လေသတည်း။ ။<sup>၁</sup>

وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا لُوطًا  
سَيِّئٌ بِهِمْ وَضَاقَ بِهِمْ ذَرْعًا  
وَقَالَ هَذَا يَوْمٌ عَصِيبٌ ۝

➤ ➤ ဤသည့်အာယတ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ချစ်ကြည်မြတ်နိုးမှုကို အဘယ်မျှပင်ခံရသော ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးပင် ဖြစ်လင့်ကစား ၎င်း၏လျှောက်ထားပန်ကြားချက်သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ထံတော်၌ မုချလက်ခံရကောင်းစေဟူ၍ကား မရှိကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ပေသည်။ လူသားတို့၏ အသိကား တိုတောင်းလှ၏။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အသိတော်ကား အစအဆုံးပင်မရှိပေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ လူသားတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ အသိတော်ကို အသို့လျှင် ခြုံငုံမိနိုင်အံ့နည်း။ မာဂျီဒီ

၁) တမန်တော် အီဗ်ရာဟီမ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)ထံသို့ ဝင်ရောက်ခဲ့သော အဆိုပါ ကောင်းကင်တမန်များသည် တမန်တော် လူတို့(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ အမျိုးသားများကို ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးရန်အတွက် အလွန်လှပသော လူငယ်များ၏ ရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်ဖြင့် တမန်တော်လူတို့ထံသို့ ရောက်ရှိလာခဲ့ကြလေသည်။ ပထမသော် တမန်တော် လူတို့သည်လည်း အဆိုပါ ကောင်းကင်တမန်များအား ကောင်းကင်တမန်များဟူ၍ မသိခဲ့ချေ။ သာမန်လူသား ဧည့်သည်များဟူ၍ပင် ထင်မှတ်ခဲ့ပေသည်။

ယင်းသို့ ဧည့်သည်များ ရောက်ရှိလာသည့်အခါ တမန်တော်လူတို့သည် ၎င်းတို့နှင့် ပတ်သက်၍ အကြီးအကျယ် စိတ်ဒုက္ခရောက်မိ၏။ ပူဆွေးမိ၏။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ရောက်ရှိလာသော ဧည့်သည်များမှာ အလွန်လှပသောလူငယ်များ ဖြစ်နေကြ၏။ Sodom နယ်သားများမှာလည်း အလွန်ညစ်ညမ်း စက်ဆုပ်ရွံ့ရှုဖွယ် ကောင်းလှသည့် အကျင့်ဆိုး၊ အကျင့်ယုတ်တွင် နစ်မွန်းလျက်ရှိနေကြ၏။ Sodom နယ်သားများသည် ဤသို့ လှပတင့်တယ်သည့် လူငယ်များကို တွေ့မြင်သွားကြပါက မိမိတို့၏ ယုတ်မာညစ်ညမ်းလှသည့် အကျင့်ဆိုးအတိုင်း ပြုမူကျင့်ကြံကြရန် ကြိုးစားကြမည်ပင်ဖြစ်၏။

ထိုအချိန်တွင် တမန်တော်လူတို့အဖို့ ရောက်ရှိလာသော ဧည့်သည်များကို လက်လွှတ်ရန်မှာလည်း မလွယ်လှပေ။ Sodom နယ်သားများ၏ ဘေးမှလွတ်မြောက်ရန် အရေးမှာလည်း မလွယ်လှပေ။ တမန်တော်လူတို့သည် Sodom အမျိုးသားများကြောင့် မိမိ၏ဧည့်သည်တော်များ အရှက်တကွ အကျိုးနည်း ဖြစ်ကြရတော့မည်အရေးကို တွေး၍ အကြီးအကျယ် ရင်လေးမိ၏။ စိတ်ဒုက္ခဖြစ်မိ၏။ ဤနေ့ကား အလွန်ခက်ခဲသော နေ့ဖြစ်သည်ဟူ၍လည်း ညည်းညူမြည်တမ်းမိ၏။

၇၈။ ထို့နောက် ယင်း(နဗီတမန်တော်) ‘လူတို့’ ၏ အမျိုးသားများသည် ယင်း၏ထံသို့ အပြေးအလွှား လာခဲ့ကြလေသည်။<sup>၁</sup> စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည် ယခင်မူလကပင် မကောင်းမှု ဒုစရိုက်များကို ကျင့်မှု ပွားများလျက်ရှိခဲ့ကြကုန်၏။<sup>၂</sup> (ထိုအခါ) ယင်း (နဗီတမန်တော်) ‘လူတို့’ က ‘အို-ငါ၏အမျိုးသားတို့၊ ဤသည် ငါ၏သမီးများပင်၊ (အသင်တို့သည် ၎င်းတို့ နှင့် ထိမ်းမြားကြလေကုန်) ၎င်းတို့သည် အသင်တို့ အဖို့ ပိုမို၍ပင် သန့်စင်ကြပေသည်။’<sup>၃</sup> သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ ကြလေကုန်၊ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ငါ့အား ငါ၏ ဧည့်သည်တော်များ(ရှေ့)တွင် အရှက်တကွဲ အကျိုး နည်း မပြုကြကုန်လင့်၊ အသင်တို့တွင် ရိုးသား ဖြောင့်မတ်သောသူ တစ်ယောက်တလေမျှပင် မရှိလေ သလောဟု ပြောဆိုခဲ့လေသတည်း။<sup>၄</sup>

وَجَاءَهُ قَوْمُهُ يُهَرَعُونَ إِلَيْهِ  
وَمِنْ قَبْلُ كَانُوا يَعْمَلُونَ  
السَّيِّئَاتِ قَالَ يَقُومِرْ هَؤُلَاءِ  
بِنَاتِي مَنْ أَطْهَرُ لَكُمْ فَاتَّقُوا  
اللَّهَ وَلَا تَخْزُونِ فِي صَيْفِي  
أَلَيْسَ مِنْكُمْ جُلُوسٌ رَشِيدٌ ٧٨

၁) တမန်တော်လူတို့ထံသို့ ရုပ်ရည်အလွန်လှပသော လူငယ်ဧည့်သည်များ ရောက်ရှိနေသည့် အကြောင်းကို သိသာ နယ်သားများ ကြားသိကြသောအခါ ၎င်းတို့၏ ယုတ်မာသော အကျင့်ဆိုးအတိုင်း တမန်တော်လူတို့ထံသို့ ပြေးလွှားရောက်ရှိလာကြပြီး တမန်တော်လူတို့ထံ မိမိ၏ဧည့်သည်များကို ၎င်းတို့အား အပ်နှံရန် ယုတ်မာစွာ တောင်းဆိုကြလေတော့သည်။ ၎င်းတို့က တမန်တော်လူတို့အား ‘ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင့်အား မိမိထံတွင် သူစိမ်းတရံဆံ ဧည့်သည်များကို မတည်းခိုစေရန် တားမြစ်ခဲ့ကြသည် မဟုတ်ပါသလော’ ဟူ၍ပင် အကြောင်းပြ ခဲ့ကြသေး၏။ ဤသို့ ပြောဆိုခဲ့ကြသည့်အကြောင်း ကုရ်အာန် (၁၅:၇၀)တွင်လည်း ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထား တော်မူသည်။

**မှတ်ချက်။**

ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော ‘ကောင်မ’ ဟူသောပုဒ်၏အနက်မှာ အွန်ဗွတ်-အုပ်စု၏ အနက်၌သာ ဖြစ်သည်။ ကြည့်-မာဂျီဒီ၊ အ-၂။ ၈-၃၄၂။ အအ-၁၀၆။ ထာနဝီ အ-၄။ ၈-၂၅။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် များသောအားဖြင့် တရားဓမ္မဟောညွှန်ပြစေတော်မူရန် အလို့ငှာ သက်ဆိုင်ရာ အမျိုးသားများထံသို့ ၎င်းတို့အနက်မှပင် ၎င်းတို့နှင့် သားချင်းတော်စပ်သော ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်တို့အား တမန်တော်အဖြစ် စေလွှတ်တော်မူလေ့ရှိခဲ့၏။ သို့ရာတွင် Sodom နယ်သားများထံသို့ စေလွှတ်တော်မူခြင်း ခံခဲ့ရသော တမန်တော်လူတို့ (အလိုင်ဟီဟစ္စလာမ်)မှာကား ယင်းသို့မဟုတ်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်လူတို့ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် Sodom နယ်သားလည်း မဟုတ်ခဲ့ပေ။ ➤ ➤

➤➤ Sodom နယ်သားများနှင့် သားချင်းလည်း မတော်စပ်ခဲ့ပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော် ဟုဒ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)အား စေလွှတ်တော်မူခဲ့သည့်အကြောင်းတွင် ( **وَالْأَعْدَاءُ مُتَحِمُّونَ** ) ဟူ၍ လည်းကောင်း၊ တမန်တော်ဆွာလစ်ဟ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)အား ဆမုဒ်အမျိုးသားများထံသို့ စေလွှတ်တော်မူခဲ့သည့် အကြောင်းတွင် ( **وَالْمُؤْمِنُونَ أَخَاهُمُ صَالِحًا** ) ဟူ၍လည်းကောင်း၊ မိန့်ဆိုတော်မူ၍ သက်ဆိုင်ရာ တမန်တော်နှင့် သက်ဆိုင်ရာ အမျိုးသားတို့သည် အချင်းချင်းသားချင်း တော်စပ်ကြောင်းကို ထင်ရှားပေါ်လွင်စေသော အသုံးအနှုန်းကို သုံးထားတော်မူသည်။ တမန်တော်လူတွ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)အား သားချင်းမတော်စပ်သော အမျိုးသားတို့ထံသို့ စေလွှတ်တော် မူသည့် အတွက်ကြောင့် တမန်တော်ဟုဒ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်) နှင့် တမန်တော် ဆွာလစ်ဟ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)တို့အား စေလွှတ်တော်မူရာတွင် သုံးနှုန်းထားတော်မူသော အသုံးအနှုန်းမျိုးကို သုံးတော်မမူဘဲ ( **وَالْمُؤْمِنُونَ إِخْوَانٌ** ) ဟူ၍ အသုံးအနှုန်းကို ပြောင်းလဲသုံးနှုန်းထားတော်မူပေသည်။ အရဗီစာပေ တတ်ကျွမ်းသော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် ဤသည့်အချက်ကို ကောင်းစွာ ရိပ်စားမိနိုင်ကြပေသည်။

① Sodom နယ်သားများထံသို့ တမန်တော် လူတွ်တရားဓမ္မ ဟောကြားရန် ကြွရောက်လာခဲ့သည့်အချိန်တွင် သိသာ နယ်သားများသည် ကမ္ဘာတွင် ရှိရှိသမျှသော မကောင်းမှု၊ ဆိုးသွမ်းမှု၊ ယုတ်မာမှု၊ မကောင်းညစ်ကျူ အစုစုတွင် နှစ်မွန်းလျက် ရှိနေခဲ့ကြပေသည်။ ကမ္ဘာရှိ မောက်မာဆိုးသွမ်းမိုက်မဲယုတ်မာသော လူမျိုးများတွင် ရှိလေ့ရှိသော အကျင့်ဆိုးများအပြင် Sodom နယ်သားများတွင် အလွန်စက်ဆုတ်ရွံ့ရှားဖွယ် ကောင်းလှသည့် အကျင့်ယုတ်တစ်ခုလည်းရှိသေး၏။ ထိုအကျင့်ယုတ်ကား အခြားမဟုတ်၊ သဘာဝကို ဆန့်ကျင်၍ ယောက်ျား အချင်းချင်း သံဝါသ စပ်ရှက်ခြင်းပင် ဖြစ်သည်။ ထိုခေတ် ထိုအခါအထိ ထို အကျင့်ယုတ်သည် Sodom နယ်သားများမှ တစ်ပါး ကမ္ဘာရှိ အခြားမည်သည့် လူမျိုးတွင်မျှ မရှိခဲ့သေးပေ။ ထို့ပြင်တဝ Sodom နယ်သားများသည် ယင်းသည် ယုတ်မာမှုကို လျှို့ဝှက်စွာ ကျူးလွန်နေကြသည်မဟုတ်၊ ရက်ဖွယ်ကိစ္စဟူ၍လည်း မထင်ခဲ့ကြသည်သာမက ဂုဏ်ယူ၍ အထင်အရှား ကျူးလွန်၍ နေခဲ့ကြပေသည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၇:၈၀-၈၄)။

② တမန်တော်လူတွ်က မိမိ၏ဧည့်သည်များကို တောင်းဆိုကြသော Sodom နယ်သားများအား အမျိုးမျိုး ဓမ္မောရပ်ခံ၍၊ မရသည့်အဆုံး၌ အသင်တို့သည် ဤဧည့်သည်များကို ဒုက္ခပေး ကြကုန်လင့်၊ အကယ်၍ အသင်တို့အလိုရှိကြလျှင် ‘ကျွန်ုပ်၏သမီးများသည် အသင့်ရှိကြသည်။ ၎င်းတို့သည် အသင်တို့အဖို့ ပို၍ပင် သန့်စင်ကြပေသည်’ ဟူ၍ပင် ပြောဆိုခဲ့လေတော့သည်။

③ တမန်တော်လူတွ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် မိမိထံတွင် ရောက်ရှိနေကြသော ဧည့်သည်တော်များနှင့် ဂုဏ်သိက္ခာကို ကာကွယ်ရန်အတွက် တတ်စွမ်းနိုင်သမျှ အမျိုးမျိုးကြိုးစားခဲ့၏။ Sodom နယ်သားတို့အား မည်သို့မျှ ပြောဆို၍ မရသည့်အဆုံး၌ ‘အို-ငါ၏အမျိုးသားများ၊ ဤကျွန်ုပ်၏ သမီးများသည် အသင့်ရှိကြ ပေသည်။ (အသင်တို့ ထိမ်းမြားနိုင်ကြပေသည်။) ၎င်းတို့သည် အသင်တို့အဖို့ ပိုမို၍ပင် သန့်စင်ကြပေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ အသင်တို့သည် (သန့်စင်သော တရားတော်နှင့်ညီသော အစဉ်အလာကို စွန့်၍ အလွန်ညစ်ညမ်းသော လမ်းစဉ်ကို တီထွင်ရာ၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြကုန်၊ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်အား ကျွန်ုပ်၏ ဧည့်သည်တော်များ ရှေ့မှောက်တွင် အရှက်တကွဲ အကျိုးနည်း မပြုကြပါနှင့်၊ (ယုတ်စွအဆုံး ကျွန်ုပ်ကိုတော့ ထောက်ထားကြပါကုန်၊ ဤဂုဏ်သရေရှိ ဧည့်သည်တော်ရှေ့မှောက်တွင် ကျွန်ုပ် အရှက်တကွဲ အကျိုးနည်း မဖြစ်ပါရစေနင့် ဧည့်သည်၏ အရှက်သည် အိမ်ရှင်၏ အရှက်ပင်ဖြစ်ပါသည်။) အသင်တို့တွင် ရိုးသားဖြောင့်မတ်သူ တစ်ဦး တစ်ယောက်မျှပင် မရှိလေသလော’ ဟု ဆုံးမပြောဆိုခဲ့လေသည်။

၇၉။ ထိုအခါ ယင်းအမျိုးသားတို့က (အို-လူတွ်) ကျွန်ုပ်တို့၌ အသင်၏သမီးများနှင့်ပတ်သက်၍ အလို တစ်စုံတစ်ရာမျှ မရှိကြောင်း အသင်သည် ဧကန်အမှန် သိရှိပြီး ဖြစ်ပေသည်။ ထို့ပြင် ဧကန်စင်စစ် အသင် သည် ကျွန်ုပ်တို့၏ရည်စူးချက်ကိုလည်း (ကောင်းစွာ) သိရှိပြီးဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။

၈၀။ ထို(နဗီတမန်တော်)လူတွ်က (ဤသို့)ပြောဆို ညည်းညူခဲ့လေသည်။ ဩဝါ-အကယ်၍ ငါ့မှာ အသင်တို့အား ခုံခံနိုင်ရန် စွမ်းအားရှိခဲ့မူ၊ သို့တည်း မဟုတ် ငါသည် ခိုင်ခံ့သော အမှီသဟဲ တစ်ခုကို အမှီသဟဲ ပြုနိုင်ပါမူ ကောင်းလေစွတကား။ ၁

၈၁။ ထိုရောအခါ ယင်း(စေတမန်)တို့က ဤသို့ ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ အို - (နဗီတမန်တော်)လူတွ် (အသင်သည် မည်သို့မျှမစိုးရိမ်ပါလေနှင့်) ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်၏အရှင်မြတ်က စေလွှတ်တော် မူသောစေတမန်များပင် ဖြစ်ကြပေရာ ၎င်းတို့သည် အသင်၏အပါးသို့ အလျှင်း ချဉ်းကပ်နိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ ၂ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် မိမိအိမ်သူ အိမ်သားတို့နှင့်တကွ ညဉ့်၏အစိတ်အပိုင်းတစ်ခုခုတွင် ထွက်ခွာသွားပါလေ။ သို့ရာတွင် အသင်တို့အနက် မည်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ နောက်သို့လှည့်၍ မကြည့်ရပေ။

قَالُوا الْقَدْ عَلِمْتَ مَا لَنَا  
فِي بُنَاتِكَ مِنْ حَقٍّ  
وَأَنَّكَ لَتَعْلَمُ مَا نُرِيدُ ④

قَالَ لَوْ أَنَّ لِي بِكُمْ قُوَّةٌ  
أَوْ إِيَّائِي إِلَىٰ رُكْنٍ شَدِيدٍ ⑤

قَالُوا ايْلَٰهُمُ طَارَتْ أَرْسُلُ رَبِّكَ  
لَنْ يَصِلُوا إِلَيْكَ فَأَسْرِ  
بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِنَ اللَّيْلِ  
وَلَا يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ إِلَّا  
أَمْرَاتَكَ إِنَّهُ مُصِيبُهَا مَا  
أَصَابَهُمْ إِنَّ مَوْعِدَهُمُ  
الصُّبْحُ أَكَيْسَ الصُّبْحُ

၁) တမန်တော်လူတွ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် တရားဓမ္မဟောကြားရန်အတွက် ဆွေရပ်မျိုးရပ်မဟုတ် အရပ် တစ်ပါးသို့ ဧည့်သည်အဖြစ် ရောက်ရှိနေခဲ့၏။ ထိုအရပ်တွင် တမန်တော်လူတွ်၏ ဆွေမျိုးသားချင်းဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှမရှိ၊ မှီခို အားထားရာမရှိ၊ အားငယ်ခဲ့၏။ မျက်နှာငယ်ခဲ့၏။ အရပ်တစ်ပါးတွင် အကြီး အကျယ် အကျဉ်းအကျပ်နှင့်တွေ့၍ စိတ်ဒုက္ခရောက်သောအခါ၌ လူသားများသည် မျက်မြင်အားထားရာ အကြောင်းတရားများကို အားထားကြ၏။ တမ်းတကြ၏။ ဤသည် လူ့သဘာဝပင်ဖြစ်၏။ တရားတော်နှင့် မဆန့်ကျင်ပေ။ ထို့အတွက် တမန်တော်လူတွ်သည်လည်း ဤကဲ့သို့ အကျဉ်းအကျပ်နှင့်ကြုံ၍ >>

သို့ရာတွင် အသင်၏ဇနီးမူကား ဧကန်မူချ  
 ၎င်းတို့၌ ဆိုက်ရောက်မည့်ဖြစ်ဒဏ်သည် ယင်းဇနီး၌  
 လည်း ဆိုက်ရောက်မည်ဖြစ်ချေသည်။ ဧကန်စင်စစ်  
 ၎င်းတို့အား ချိန်းချက်ထားသော အချိန်သည် နံနက်  
 မိုးသောက်ချိန်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ နံနက်မိုးသောက်ချိန်  
 ကား နီးကပ်လျက်ပင်ရှိသည် မဟုတ်ပါလော။<sup>၁</sup>

بَقْرِيْب ٨١

➤➤ စိတ်ဒုက္ခအကြီးအကျယ် ဖြစ်သည့်အခါ ‘ဪ-အကယ်၍သာ ကျွန်ုပ်၌ အသင်တို့အား ခုခံကာကွယ်  
 တိုက်ဖျက်ရန် အားရှိလျှင် ကောင်းစွ၊ သို့မဟုတ် ကြီးမားတောင့်တင်းသော သားချင်းအုပ်စုများရှိလျှင် ကောင်းစွ’  
 ဟု ညည်းညူတမ်းတမိခဲ့ခြင်း ဖြစ်လေသည်။

① (Sodom) နယ်သား သူယုတ်တို့အား မည်သို့မျှ တောင်းပန်၍ မရသည့်အဆုံးတွင် တမန်တော်လူတို့သည်  
 အရှက်တကွ အကျိုးနည်း ဖြစ်ရတော့မည့်အရေးကို တွေးမြင်ပြီး အကြီးအကျယ် စိတ်ဒုက္ခဖြစ်ရှာလေသည်။  
 ထိုအချိန်တွင် ကောင်းကင်တမန်များက အို-လူတို့၊ အသင်စိတ်မပျက်လေနှင့်၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် လူသား  
 ဧည့်သည်များမဟုတ်၊ ဤသူယုတ်တို့အား ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးရန်အတွက် အသင့်အရှင်သခင်က စေလွှတ်တော်  
 မူလိုက်သော ကောင်းကင်တမန်များ ဖြစ်ကြပါသည်။ ဤသူယုတ်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့အား ဇော်ကားရန်ဝေးစွ  
 အသင့်အားလည်း မည်သို့မျှ အန္တရာယ်ပြုနိုင်မည် မဟုတ်ပါဟု ဖွင့်ဟထုတ်ဖော်ပြောဆိုကြလေသည်။

② ကောင်းကင်တမန်များက တမန်တော်လူတို့အား Sodom နယ်သား ဤသူယုတ်မာများထံသို့ နံနက်  
 မိုးသောက်ချိန်တွင် ပြစ်ဒဏ်တော် ဆိုက်ရောက်တော့မည်။ နံနက်မိုးသောက်ချိန်မှာလည်း ကပ်နေချေပြီ။ ထို့အတွက်  
 အသင်သည် ညဉ့်တချိန်ချိန်တွင် မိမိ၏ အိမ်သူအိမ်သားများကို ခေါ်ဆောင်၍ အလျင်အမြန် မြို့ပြင်သို့  
 ထွက်သွားပါ။

သို့ထွက်သွားရာ၌ မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ နောက်သို့ ပြန်လှည့်၍ မကြည့်ရ။ သို့ရာတွင်  
 အသင်၏ဇနီးသည် အသင်တို့နှင့်အတူ လိုက်ပါမည်မဟုတ်၊ သို့မဟုတ်၊ လိုက်ပါခဲ့စဉ် နောက်သို့ လှည့်ကြည့်ပေမည်  
 ဖြစ်ရာ Sodom နယ်သားများထံသို့ ဆိုက်ရောက်သောပြစ်ဒဏ်သည် အသင်၏ ဇနီးထံသို့လည်း ဆိုက်ရောက်  
 မည်ဖြစ်သည်’ ဟုသတိပေးစကား ပြောကြားကြလေသည်။

ထိုကောင်းကင်တမန်များ သတိပေးသည့်အတိုင်း တမန်တော်လူတို့သည် မိမိ၏ အိမ်သူအိမ်သား  
 များကို ခေါ်ဆောင်၍ မြို့ပြင်သို့ ထွက်ခွာသွားခဲ့လေသည်။ သို့ရာတွင် တမန်တော်လူတို့၏ ဇနီးသည်  
 ကောင်းကင်တမန်များ ပြောကြားသည့်အတိုင်းပင် တမန်တော်လူတို့နှင့်အတူ မြို့ပြင်သို့ မလိုက်ပါခဲ့ချေ။  
 ပြစ်ဒဏ်တော်ခတ်၍ ပယ်ရှင်းခြင်းခံရသူများတွင် အပါအဝင်ဖြစ်ခဲ့လေသည်။

အချို့ကျမ်းများတွင် လာရှိသည်မှာ တမန်တော်လူတို့အိမ်၌ ဧည့်သည်များ ရောက်ရှိနေကြောင်းကို  
 Sodom နယ်သားများအား သွားရောက် သတင်းပေးသူမှာ အခြားမဟုတ်၊ တမန်တော်လူတို့၏ ဇနီးပင်ဖြစ်သည်။  
 (Sodom) နယ်သားများကို ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မမူမီ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုနယ်ရှိ မှတ်စံလင်မိတို့အား  
 ပြင်ပသို့ ထုတ်ထားတော် မူခဲ့လေသည်။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၅၁:၃၅-၃၇) တွင် ပါရှိလေသည်။



၈၂။ ထို့နောက်ငါအရှင်မြတ်၏အမိန့်တော် ရောက်  
ရှိလာသောအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုမြို့ရွာကို  
အထက်အောက်(ပြောင်းပြန်) လှန်ပစ်တော်မူခဲ့လေ  
သည်။ ထို့ပြင်ငါအရှင်မြတ်သည် မြို့ရွာပေါ်သို့ ရွှံ့၊  
ကျောက်ခဲမိုးကို ရွာသွန်းချစေတော်မူခဲ့လေသည်။ ။

၈၃။ (ထိုကျောက်ခဲများသည်) အသင့်အားဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်မှ အထူး  
အမှတ်တံဆိပ် ခတ်နှိပ်ပြီးဖြစ်သော (ကျောက်ခဲများ  
ဖြစ်သည်)။ စင်စစ် ထိုမြို့ရွာသည် မတရားပြုမူကြ  
ကုန်သော (မဏ္ဍာဟ်မြို့သား)တို့နှင့်ကား ဝေးကွာသည်  
မဟုတ်ပေ။ ။

فَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا جَعَلْنَا عَالِيَهَا  
سَافِلَهَا وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهَا  
حِجَابًا مِّنْ سِجِّيلٍ ۖ  
مِّنْضُودٍ ۝

مُسَوَّمَةً عِندَ رَبِّكَ وَمَاهِي  
مِنَ الظَّالِمِينَ يَبْعِدُ ۝

၁) (Sodom) နယ်သားများကို ကွပ်မျက်ဖယ်ရှင်းရန်အချိန် ကျရောက်လာသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
အမိန့်တော်အရ ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရအီလ်သည် ထိုမြို့ရွာများကို ထက်အောက် ပြောင်းပြန်လှန်၍  
အထက်ကောင်းကင်မှ ၎င်းတို့အပေါ်သို့ အမှတ်အသား တံဆိပ်ခတ်နှိပ်ထားသည့် ရွှံ့ကျောက်ခဲများကို အဆက်  
မပြတ် ရွာသွန်းချပြီး လုံးဝချေမှုန်း ဖျက်ဆီးပစ်လိုက်လေသည်။

၂) 'ထိုအရာသည် ကျူးကျော်စော်ကားသူများနှင့် ဝေးကွာသည်မဟုတ်ပေ' ဤအာယတ်တော်တွင် 'ထိုအရာ'  
ဟူသော နာမ်စားသည် Sodom နယ်သားများထံသို့ သက်ရောက်ခဲ့သော ကျောက်ခဲ၊ တနည်း ပြစ်ဒဏ်တော်ကို  
ရည်ညွှန်းသည်ဟူ၍လည်း ဆိုနိုင်၏။ ပြစ်ဒဏ်တော် ခတ်ခြင်းခံရသည့် Sodom နယ်သားများ နေထိုင်ရာ  
နယ်မြေ မြို့ရွာအရပ်ဒေသကို ရည်ညွှန်းသည်ဟုလည်း ဆိုနိုင်၏။

ထို့အတူ ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသည့် 'ကျူးကျော်သူများ' ဟူသည် မဏ္ဍာဟ်မြို့သား မုရ်ရစ်က်များကို  
ရည်ညွှန်းသည်ဟုလည်း ဆိုနိုင်၏။ ခေတ်တိုင်း နယ်တိုင်းရှိ ကျူးကျော်သူအားလုံးကို ရည်ညွှန်းသည်ဟူ၍လည်း  
ဆိုနိုင်၏။ ပြစ်ဒဏ်တော် ဆိုက်ရောက်ခဲ့သော ထိုအရပ်ဒေသသည် မဏ္ဍာဟ်မြို့သား မုရ်ရစ်က်များနှင့် ဝေးသည်  
မဟုတ်ပေ။ အလွန် နီးကပ်လျက်ရှိပေသည်။ ထို့ပြင်တဝ မဏ္ဍာဟ်မြို့သားများသည် ဆီးရီးယားနိုင်ငံသို့ ကူးသန်း  
ရောင်းဝယ်ရန်အတွက် ခရီးသွားလာလေ့ ရှိခဲ့ကြသည်။

Sodom နယ်မြေများသည် ထိုခရီးလမ်းကြောင်းပေါ်၌ပင် တည်ရှိသည်။ ဤအကြောင်းကုန်အာန်  
(၁၅:၇၅-၇၇၊ ၃၇:၁၃၇-၁၃၈)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ကြည့်-အယ်မနာရ်၊ အ-၁၂၊ ၈-၁၃၈၊  
သို့ဖြစ်ပေရာ မဏ္ဍာဟ်မြို့သားများသည် မိမိတို့ခရီးသွားလာတိုင်း ဖြတ်သန်းသွားလာတွေ့ကြုံနေကြသည့် Sodom  
နယ်မြေရှိ အမျိုးသားများ ပျက်စီးသွားကြရသည့်အဖြစ်ကို ကြည့်ရှုဆင်ခြင်၍ သတိသံဂေဂ ရယူသင့်ကြပေသည်။

ထို့အတူ ခေတ်တိုင်းနယ်တိုင်းရှိ ကျူးကျော်စော်ကားသူများသည်လည်း Sodom နယ်သားတို့၏  
ဖြစ်ရပ်ကို စဉ်းစားဆင်ခြင်၍ သတိသံဂေဂရယူသင့်ကြပေသည်။

၈၄။ ထိုနည်းတူစွာ (ငါအရှင်မြတ်သည်) မဒ်ယန် မြို့သားတို့ထံ ၎င်းတို့၏ ညီအစ်ကိုသားချင်းဖြစ်သော (နဗီတမန်တော်) 'ရှူအိုက်ဗ်အား' <sup>၁</sup> (စေလွှတ်တော် မူခဲ့လေသည်။) (ထိုအခါ) ယင်း(နဗီတမန်တော်) ရှူအိုက်ဗ်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောဆိုဟောကြား ခဲ့လေသည်။ အို-ငါ၏အမျိုးသားတို့၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ် ဆည်းကပ်ကြလေကုန်။ <sup>၂</sup> အသင်တို့၌ ထိုအရှင်မြတ်မှ တစ်ပါး ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်ဟူ၍ အလျင်း မရှိချေ။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် (တောင်းတင်း အစ ရှိသော) ပမာဏ အချင်အတွယ်ကိုလည်းကောင်း၊ အလေးချိန်ကိုလည်းကောင်း၊ မလျော့ကြကုန်လင့်။ <sup>၃</sup> ဧကန်စင်စစ် ငါသည် အသင်တို့ ကောင်းစားလျက် ရှိနေကြသည်ကို မြင်နေပေသည်။ သို့ရာတွင် ဧကန် မလွဲ ငါသည်အသင်တို့အပေါ်ဝယ် ဝန်းခြုံမည်နေ၏ ပြစ်ဒဏ်ကို စိုးရိမ်မိပေသတည်း။

وَالِى مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا  
قَالَ يٰقَوْمِ اعْبُدُوا اللّٰهَ  
مَا لَكُمْ مِّنْ اِلٰهٍ غَيْرُهُ  
وَلَا تَنْقُصُوا الْكَيْلَ  
وَالْيِزَانَ اِنِّىْٓ اَرٰكُمْ  
يَحْزَنُوْنَ اِنِّىْٓ اَخَافُ عَلَيْكُمْ  
عَذَابَ يَوْمٍ مُّحِيطٍ ۝

၁ မုတ်ချက်။ (Midian) မဒ်ယန်မျိုးနွယ်ဝင်များနှင့် တမန်တော်ရှူအိုက်ဗ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ အကြောင်းကုန်အာနိ (၇:၈၅-၉၃)တွင် ပါရှိခဲ့လေပြီ။ မဒ်ယန်မျိုးနွယ်ဝင်များ၏ အကြောင်းနှင့် တမန်တော်ရှူအိုက်ဗ် ၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိကိုလည်း ကုန်အာနိ (၇:၈၅)၏ အဖွင့်တွင် အကျယ်တဝန်းရေးသားခဲ့ပေပြီ။ ပြန်လည်ရှုပါကုန်။  
၂ ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်တိုင်း၏ အဓိကတရားဓမ္မမှာ 'တောင်ဟီဒ်' ပင် ဖြစ်သည်။ တမန်တော်ရှူအိုက်ဗ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည်လည်း မိမိ၏အမျိုးသားများအား ဤသည့် 'တောင်ဟီဒ်' တရားကိုပင် အဓိကထား၍ စတင်ဟောကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

၃ မဒ်ယန်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် ကူးသန်းရောင်းဝယ်မှုတွင် ကျော်ကြားခဲ့ကြပေသည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် ရောင်းဝယ်မှုတွင် သစ္စာမရှိခဲ့ကြပေ။ ချင်ရာတွင်လည်းကောင်း၊ ချိန်ရာတွင်လည်းကောင်း၊ တိုင်းထွာရာတွင် လည်းကောင်း၊ အပေးအယူတွင်လည်းကောင်း၊ မရိုးမသားခဲ့ကြပေ။ ပေးရာတွင်လျှော့၍ ပေးလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။ ယူရာ၌ ပို၍ယူလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။ အမြတ်ကြီးစားခဲ့ကြ၏။ နည်းပရိယာယ်အမျိုးမျိုးဖြင့် စီးပွားရေးတွင် သောင်းကျန်းလေ့ရှိခဲ့ကြသည်။ အစ္စလာမ်သည် ယုံကြည်မှုဆိုင်ရာ မှားယွင်းမှုများကို ပြင်ဆင်ပေးသကဲ့သို့ ရောင်းဝယ်ဖောက်ကားမှု၊ ပေါင်းသင်းဆက်ဆံမှုများတွင် ပျက်စီးမှားယွင်းနေသည့် အကျင့်ဆိုးအကျင့်ယုတ် များကိုလည်း ပြုပြင်ပေးသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ရောင်းဝယ်ဖောက်ကားမှုတွင် သစ္စာမဲ့မှု၊ (ဝါ) စီးပွားရေး သောင်းကျန်းမှုသည် တိုင်းပြည်နှင့်တကွ လူမျိုးကိုပင်ပျက်စီးသွားစေနိုင်သည်။ ➤ ➤

၈၅။ ထိုမှတစ်ပါး အို-ငါ၏အမျိုးသားတို့၊ အသင်တို့သည်(တောင်း၊တင်းစသော) ပမာဏအချင်အတွယ်များကိုလည်းကောင်း၊ အလေးချိန်ကိုလည်းကောင်း၊ အပြည့်ပေးကြလေကုန်။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် လူတို့အား (အရောင်းအဝယ်ပြုကြသောအခါဝယ်) ၎င်းတို့ပစ္စည်းများကို လျော့၍ မပေးကြကုန်လင့်။ ၎င်းပြင်အသင်တို့သည် ကမ္ဘာမြေဝယ် ဖျက်ဆီးသူများအဖြစ်ဖြင့် သောင်းကျန်းမှုကို မပြုကြကုန်လင့်။

၈၆။ အကယ်၍အသင်တို့သည် မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူများဖြစ်ကြပါလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်(ချီးမြှင့်တော်မူသော အရာများအနက်မှ) ကြွင်းကျန်သော ဟလာလ် (ပစ္စည်း)ကား အသင်တို့ အဖို့ အကောင်းဆုံးပင်။ ။ စင်စစ်သော်ကား ငါသည် အသင်တို့အား (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်မှ) ထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက်သူမဟုတ်ချေ။ (တာဝန်ခံမဟုတ်ချေ။)

وَيَقُومُوا فِي الْمِيزَانِ  
وَالْهَيْزَانِ بِالْقِسْطِ وَلَا  
تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ  
وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ  
مُفْسِدِينَ ٨٥

بَقِيَّتُ اللَّهِ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنتُمْ  
مُؤْمِنِينَ ٨٦ وَمَا أَنَا عَلَيْكُمْ  
بَحَفِيظٍ ٨٧

➤➤ ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း စီးပွားရေးတွင် သောင်းကျန်းနေခဲ့ကြသော မဒ်ယန်မျိုးနွယ်ဝင်တို့အား 'အသင်တို့သည် တိုင်းပြည်တွင် မသောင်းကျန်းကြနှင့် ဟူ၍ သုံးနှုန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

ကြည့်-ဗာဂျီဒီ။

ကုန်အာနိကျမ်းမြတ် (၈၃:၁-၃) တွင် အလေးတင်းတောင်းခိုးသူများအား ကြီးလေးသော ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူမည့် အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၀) ရှုရီအိတ်နှင့်အညီ သမ္မာအာဇီဝနည်းဖြင့် ရှာဖွေဆည်းပူးရရှိသော ဟလာလ်ပစ္စည်းသည် အဘယ်မျှပင်နည်းပါးလင့်ကစား မတရားသောနည်းဖြင့် ရှာဖွေဆည်းပူး၍ ရရှိထားသော ပစ္စည်း အမြောက်အမြားထက်ပို၍ပင်ကောင်းပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ဟလာလ်ပစ္စည်း၌ 'ဗရကတ်' မင်္ဂလာရှိသည်။ ဟရမ်ပစ္စည်း၌မူ အမင်္ဂလာရှိသည်။ ဟလာလ်ပစ္စည်းသည် တိုးပွားသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကျေနပ်နှစ်သက်တော်မူရန်အကြောင်းလည်းဖြစ်ပေသည်။ ဟရမ်ပစ္စည်းသည် မတိုးပွားချေ။ ဆုတ်ယုတ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အမျက်တော်ထားရန်အကြောင်းလည်းဖြစ်သည်။

၈၇။ ၎င်း (အမျိုးသား)တို့က (နဗီတမန်တော် ရှုအိုက်ဗ်အား ဤသို့)ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။ အို-ရှုအိုက်ဗ်၊ အသင်၏ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုသည် (သာသနာသည်) အသင့်အား ကျွန်ုပ်တို့၏အကြီးအကဲများ ဖြစ်ကုန်သော) အဘ၊ ဘိုး၊ ဘေးတို့ ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်ကြလေသောဘုရားများကို ကျွန်ုပ်တို့ စွန့်လွှတ်ရန်လည်း ကောင်း၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့ဥစ္စာပစ္စည်းများတွင် မိမိတို့အလိုကျ ပြုလုပ်ကြသည်ကို ကျွန်ုပ်တို့ စွန့်လွှတ်ရန်လည်းကောင်း၊ စေခိုင်းပါသလော။ ဧကန်အမှန် အသင်တစ်ဦးသည်သာလျှင် ဣန္ဒြေနှင့်ပြည့်စုံသောသူ၊ ရိုးသားဖြောင့်မတ်သောသူ ဖြစ်သည်လော။ ၁

قَالُوا اِشْعَبُ اَصْلُوتُكَ  
تَأْمُرُكَ اَنْ تَتْرَكَ مَا يَعْْبُدُ  
اَبَاؤُنَا وَاَنْ تَفْعَلَ فِي  
اَمْوَالِنَا مَا نَشَاءُ اِنَّكَ لَآَنْتَ  
الْحَكِيمُ الرَّشِيدُ ٨٧

၁) ဤအာယတ်တော်၏ အလိုသဘောမှာ ဤသို့ဖြစ်သည်။ ‘တမန်တော် ရှုအိုက်ဗ်၏ အမျိုးသားများက တမန်တော်ရှုအိုက်ဗ်အား ပြက်ချော် ပြောင်လောင်သည့်သဘောဖြင့် အို-ရှုအိုက်ဗ်၊ တော်ပါ၊ သူတော်စင်ကြီး လုပ်မနေပါနှင့်၊ ကျွန်ုပ်တို့ အမျိုးသားလုံးတွင် ဣန္ဒြေသိက္ခာရှိသူ၊ ရိုးသားဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သူ၊ ကိုယ်ကျင့်တရား ကောင်းသူ အသင်တစ်ဦးပင် ရှိလေသလော၊ ကျွန်ုပ်တို့နှင့် ကျွန်ုပ်တို့၏ အကြီးအကဲများဖြစ်ကြသော ဘိုးဘေး အားလုံးတို့သည် သူမိုက်များ လူဗာလများချည်းဘဲ ဖြစ်ကြသည်ဟု အသင်ဆိုလိုသလောဟူ၏။

တမန်တော်ရှုအိုက်ဗ်သည် အမြောက်အမြား ဆွလာတ် ဝတ်ပြုတော်မူလေ့ရှိခဲ့သည်။ ထို့အတွက် တမန်တော်ရှုအိုက်ဗ်၏ အမျိုးသားများက တမန်တော်ရှုအိုက်ဗ်အား ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့၏ဘိုးဘေးတို့၏ ဘာသာကို စွန့်ပစ်ကြရန်နှင့် မိမိတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို ဥစ္စာရှင်ပီပီ လွတ်လပ်စွာ မသုံးစွဲကြရန် အသင့်အား အသင်၏ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုက အမိန့်ပေးသလော၊ အသင်သည် မိမိသဘောအတိုင်း ဆွလာတ်ဝတ်ပြုပါ။ သို့ရာတွင် ကျွန်ုပ်တို့၏ ဘာသာရေးနှင့် လောကီရေးရာများတွင်မူ ဝင်ရောက်မစွက်ဖက်ပါနှင့်’ ဟု ဆိုကြလေသည်။

အချို့မုဖတ်စစ်စစ်များက ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့် ‘ဧကန်စင်စစ် အသင်သည် ဣန္ဒြေသိက္ခာနှင့် ပြည့်စုံသော၊ ရိုးသားဖြောင့်မတ်သောသူ အမှန်ပင်ဖြစ်ပါသည်’ ဟူ၍ တမန်တော် ရှုအိုက်ဗ်၏ အမျိုးသားများက တမန်တော်ရှုအိုက်ဗ်နှင့်ပတ်သက်၍ သုံးနှုန်းခဲ့ခြင်းမှာ ပြက်ချော်ပြောင်လောင်သည့် သဘောမျိုးဖြင့် မဟုတ်၊ အခြေအနေအရ အမှန်အတိုင်း သုံးနှုန်းခဲ့ကြခြင်းသာ ဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြသည်။ ဆိုလိုသည်ကား အသင်သည် အမြော်အမြင်ရှိသူ၊ ဣန္ဒြေသိက္ခာနှင့်ပြည့်စုံသူ ရိုးသားဖြောင့်မတ်သူတစ်ဦး ဖြစ်သည်။ သို့ပါလျက် ယခုကဲ့သို့ မဆီမဆိုင် မလျော်ကန်သော စကားများကို အဘယ်အတွက် ပြောဟောနေသနည်းဟူ၏။

ဤသည့်သဘောအတိုင်းပင် တမန်တော် ဆွာလစ်ဟ်၏ အမျိုးသားများက တမန်တော် ဆွာလစ်ဟ်နှင့် ပတ်သက်၍ အသင်သည် ဤအလျှင် ကျွန်ုပ်တို့တွင် မျှော်လင့်အားထားဖွယ် ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးဖြစ်ခဲ့သည်။ အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့အား ကျွန်ုပ်တို့၏ ဘိုးဘေးများ ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသောအရာကို မကိုးကွယ်ရန် ပိတ်ပင်တာဝန်ဖြစ် လေသလောဟု ဆိုခဲ့ဘူးကြလေသည်။

၈၈။ (ထိုအခါ) ယင်း(နဗီတမန်တော်)ရှုအိုက်မက (မိမိအမျိုးသားတို့အား ဤသို့)ပြောဆို ဖြေကြားခဲ့လေ၏။ အို-ငါ၏အမျိုးသားတို့၊ အကယ်၍ ငါသည် မိမိအရှင်မြတ်ထံတော်မှ သက်သေခံအပေါ်၌ တည်ရှိခဲ့ပါလျှင်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် ငါ့အား မိမိအထံတော်မှ ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်သော စားနပ်ရိက္ခာကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော် မူခဲ့ပါလျှင် အသင်တို့သည် မည်သို့ယူဆကြပါသနည်း။ ။ ၎င်းပြင် ငါသည် မိမိကိုယ်တိုင် အသင်တို့အား တားမြစ်သော ကိစ္စကို အသင်တို့နှင့်ဆန့်ကျင်၍ ကိုယ်တိုင်ပြုလုပ်ရန် ရည်စူးသည်မဟုတ်ပေ။ ။<sup>၁</sup> အမှန်စင်စစ် ငါသည် မိမိတတ်စွမ်းနိုင်သမျှ ကာလပတ်လုံး (အသင်တို့၏ ဆိုးရွားနေသော အခြေအနေကို) ပြုပြင်ရန်သာလျှင် ရည်စူးလေသည်။<sup>၂</sup> သို့ရာတွင် ငါ၏အောင်မြင်မှုကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကူညီမှု အပေါ်၌သာလျှင် ရှိနေပေရာ ငါသည် ထိုအရှင်မြတ်အပေါ်၌သာလျှင် ယုံကြည်အားထား၏။ ထိုမှတစ်ပါး ငါသည် ထိုအရှင်မြတ်ဖက်သို့သာလျှင် ပြန်လှည့်မည်ဖြစ်၏။

قَالَ يَقَوْمِ اَرَايْتُمْ اِنْ كُنْتُ  
عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّي وَرَزَقَنِي  
مِنْهُ رِزْقًا حَسَنًا وَمَا اُرِيدُ  
اَنْ اُخَالِفَكُمْ اِلَىٰ مَا  
اَنْهَاكُمْ عَنْهُ اِنْ اُرِيدُ اِلَّا  
الْاِصْلَاحَ مَا اسْتَطَعْتُ  
وَمَا تَوْفِيقِي اِلَّا بِاللّٰهِ  
عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَالْيَئُسُفُ

၁၀။ ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့် ‘ရစ်ကံ’ ‘ရိက္ခာ’ဟူသည် အပြင်ရိက္ခာ (ဝါ) လူသားတို့ စားသုံးသော စားနပ်ရိက္ခာကိုလည်း ဆိုနိုင်သည်။ ဤသို့ယူဆလျှင် အလိုသဘောမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား ကောင်းမြတ်သော ရိက္ခာ သမ္မာအာဇီဝ တရားသဖြင့် ရှာဖွေဆည်းကပ် ရရှိသော ‘ဟလာလ်’ ပစ္စည်းကို ချီးမြှင့်ထားတော်မူ၏။

သို့မဟုတ် ရိက္ခာဟူသည် အတွင်းရိက္ခာ (ဝါ) အသိဉာဏ် အမြော်အမြင်နှင့် ‘နဗဝါတ်’ နဗီအဖြစ်ကို ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်ဟူ၏။

အချုပ်ဆိုလိုရင်းမှာ အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား အသိဉာဏ် အမြော်အမြင် နှင့် နဗဝါတ်ကို ချီးမြှင့်၍ အသင်တို့မသိမမြင်သော တရားဒေသနာတော်ကို ပြတော်မူသော် အသင်တို့ မရရှိကြသည့် ကောင်းမြတ်သော ဥစ္စာပစ္စည်းကို ဇေးတော်မူသော ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့ကဲ့သို့ပင် မျက်ကန်းဖြစ်စေပြီး ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို သွေဖည်ငြင်းဆန်ရမည်လော၊ သို့မဟုတ် အသင်တို့၏ ပြောင်လျှောင်ပြက်ချော်မှုကို ကြောက်ရွံ့ပြီး တရားဓမ္မမဟောဘဲ နေရမည်လော၊ ဤသို့ကား အလျင်းမဖြစ်နိုင်ဟူ၏။

၈၉။ အမှန်သော်ကားအို-ငါ၏အမျိုးသားတို့၊ ငါနှင့်  
 စိတ်ဝမ်းကွဲပြားမှုသည် အသင်တို့၌(နဗီတမန်တော်)  
 ‘နူဟ်’ ၏အမျိုးသားတို့၌ သက်ရောက်ခဲ့ဘိသကဲ့  
 သို့သော ဘေးဒုက္ခမျိုးသော်လည်းကောင်း၊ (နဗီ  
 တမန်တော်) ‘ဟူဒ်’ ၏အမျိုးသားတို့၌ သက်ရောက်ခဲ့  
 ဘိသကဲ့သို့သော ဘေးဒုက္ခမျိုးသော်လည်းကောင်း၊  
 (နဗီတမန်တော်) ‘ဆွာလိဟ်’၏ အမျိုးသားတို့၌  
 သက်ရောက်ခဲ့ဘိသကဲ့သို့သော ဘေးဒုက္ခမျိုးသော်  
 လည်းကောင်း၊ သက်ရောက်စေရန် အသင်တို့အား  
 အလျင်း လှုံ့ဆော်ဖန်တီးသည် မရှိစေရ။ ။ ၎င်းပြင်  
 (နဗီ တမန်တော်) ‘လူတွ်’၏ အမျိုးသား တို့(၌  
 သက်ရောက်ခဲ့သော ပြစ်ဒဏ်)မှာလည်း သင်တို့နှင့်  
 မဝေးလှပေ။ ။

وَيَقَوْمٍ لَا يُجْرِمُهُمْ شِقَاقِي  
 أَنْ يُصِيبَكُمْ مِثْلُ مَا أَصَابَ  
 قَوْمَ نُوحٍ أَوْ قَوْمَ هُودٍ  
 قَوْمَ صَالِحٍ وَمَا قَوْمُ لُوطٍ  
 مِنْكُمْ بِبَعِيدٍ ③

၂) ဆိုလိုသည်ကား ကျွန်ုပ်အသင်တို့အား မကျူးလွန်ရန် တားမြစ်ထားသော မူပြစ်များကို ကျွန်ုပ်တို့သည်  
 အသင်တို့ကို မကြဉ်ပြီး မိမိကိုယ်တိုင်ပြုလုပ်ရန် မိမိ၌ဆန္ဒ အလျင်းမရှိပေ။ ဥပမာ-ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့အား  
 လောကီရေးရာများကိုစွန့်၍ တောထွက်ကြရန် ပြောဟောပြီး မိမိကိုယ်တိုင် လောကီစည်းစိမ်များကို စုဆောင်းခံစား  
 ရန် ဆန္ဒအလျင်းမရှိပါ။ ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့အား ဆိုဆုံးမသောအရာများကို အသင်တို့ အလျင်းဦးစွာ  
 ပထမလိုက်နာကျင့်သုံးခဲ့သည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်အား တစ်စုံတစ်ရာ လာဘ်လာဘ  
 အသာဆန္ဒ အတွက် ယခုကဲ့သို့ ဟောပြောသည်ဟူ၍ကား အလျင်းစွပ်စွဲ မပြောဆိုနိုင်ကြပေ။

၃) ဆိုလိုသည်ကား ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့၏ လောကီရေး၊ လောကုတ္တရာရေးများကို မှန်ကန်အောင်  
 ပြုပြင်ပေးရန်သာ ရည်စူးသည်။ ကျွန်ုပ်၏ ကြိုးပမ်းမှုအစုစုတို့၏ အဓိကရည်ရွယ်ချက်မှာလည်း ဤသည့်အချက်ပင်  
 ဖြစ်သည်။ ကျွန်ုပ်၌ ဤရည်ရွယ်ချက်မှတစ်ပါး အခြားရည်ရွယ်ချက်မရှိ၊ ဤရည်ရွယ်ချက် ထမြောက်အောင်မြင်ရန်  
 အလိုငှာ ကျွန်ုပ်သည် တတ်စွမ်းနိုင်သမျှ ကြိုးပမ်းမည်ပင်ဖြစ်သည်။ သို့တစေလည်း ကျွန်ုပ်၏ရည်ရွယ်ချက်  
 ထမြောက်အောင်မြင်ဖို့ အရေးမှာ အလွယ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာရှိသည်။ ကိစ္စအဝဝတို့သည်  
 ထိုအရှင်မြတ်၏ ကူညီစောင့်မမှု၊ အကြောင်းဖန်တီးပေးမှု အပေါ်၌သာ တည်ရှိပေသည်။ ကျွန်ုပ်သည် ထိုအရှင်မြတ်  
 အားသာလျှင် ယုံပုံလွှဲအပ်ထားသည်။ ကိစ္စအဝဝတွင်လည်း ထိုအရှင်မြတ်ဘက်သို့သာ ပြန်လှည့်ပါသည်။  
 သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် လက်ရှိ အခြေအနေ အခြေဆိုး အနေဆိုးမှ ထွက်၍ တစ်ဆူတည်းသော  
 ထိုအရှင်မြတ် အား အီမာန်ယုံကြည်ကာ လောကီ လောကုတ္တရာရေးများတွင် အထွတ်အထိပ်သို့ ရောက်ရှိရန်  
 ကြိုးပမ်းကြကုန်ဟူ၏။

၄) အလိုသဘောကား စိတ်ဝမ်းကွဲပြားမှု မလိုမုန်းတီးမှုများသည် မူပြစ်များကို ကျူးလွန်ရန် အကြောင်းတရား  
 မဖြစ်သင့်။ လူတစ်ဖက်သားအား မလိုမုန်းတီးသည့်အတွက် လူတစ်ဖက်သားနှင့် စိတ်ဝမ်းကွဲပြားသည့် >>

၉၀။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် မိမိတို့၏အရှင် မြတ်အထံတော်၌ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကို ပန်ကြား ကြလေကုန်။ ထို့နောက် အသင်တို့သည် (မိမိတို့၏ အာရုံကို) ထိုအရှင်မြတ်ဖက်သို့သာလျှင် လှည့်ကြလေ ကုန်။ ဧကန်မလွဲ ငါ့အားဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ချစ်ကြင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင်တည်း။ ၁

၉၁။ ယင်း(အမျိုးသား)တို့က (ဤသို့)ပြောဆို (ကြိမ်းမောင်း)ခဲ့ကြလေသည်။ အို-ရှုအိုက်ဗ်၊ ကျွန်ုပ်တို့ သည် အသင်ပြောဆိုသောစကားများအနက် များစွာ သောစကားများကိုလည်း နားမလည်နိုင်ကြပေ။ ၂ ထို့ပြင်ဧကန်အမှန် ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင့်အား မိမိ တို့အထဲတွင် အင်အားချိနဲ့သူတစ်ယောက် ဟူ၍သာ မြင်နေကြပေသည်။ ၃

وَأَسْتَغْفِرُكُمْ ثُمَّ تَوْبُوا  
إِلَيْهِ إِنَّ رَبِّي رَحِيمٌ  
وَدُودٌ ④

قَالُوا ائِشْعِيبُ مَا نَفَقَهُ كَثِيرًا  
مِّمَّا تَقُولُ وَإِنَّا لَنَرِيكَ  
فِينَا ضَعِيفًا وَلَوْلَا رَهْطُكَ  
لَرَجَمْنَاكَ وَمَا أَنتَ عَلَيْنَا

➤ အတွက် မူပြစ်များကို မကျူးလွန်သင့်။ ကျူးလွန်လျှင် ပြစ်ဒဏ်တော်သင့်မည်။ အတိတ်ခေတ်များတွင် ဤသို့မူပြစ်များကို ကျူးလွန်ခဲ့ကြသော အမျိုးသားများသည် ပြစ်ဒဏ် တော်အမျိုးမျိုးသင့်ပြီး အသီးသီးမရှုမလှ အပျက်ကြီး ပျက်စီးသွားခဲ့ကြပေပြီ။ ဥပမာ တမန်တော် နူဟ်၏အမျိုးသားများ၊ တမန်တော်ဟုဒ်၏ အမျိုးသားများ၊ တမန်တော်ဆွာလစ်ဟ်၏ အမျိုးသားများသည် ဒေသနာတော်များကို သွေဖည်ငြင်းဆန်မနာခံဘဲ တမန်တော်များ အား ရန်မူပြီး မူပြစ်အမျိုးမျိုးကို ကျူးလွန်ခဲ့ကြသည့်အတွက် အသီးသီး ပြစ်ဒဏ်တော်သင့်၍ ပျက်စီးသွားခဲ့ ကြချေပြီ။ ထိုအမျိုးသားများကား ခေတ်အားဖြင့်ဝေးကွာလှသေး၏။ သို့ရာတွင် တမန်တော်လူတို့၏အမျိုးသားများ ပျက်ဆီးသွားခဲ့သည့် ခေတ်မှာကား မကြာသေးချေ။ မဝေးကွာသေးချေ။ မမေ့အပ်သေးပေ။

① 'တမန်တော်လူတို့၏ အမျိုးသားများသည် အသင်တို့နှင့် မဝေးကွာလှပေ'။ ဟူသော အာယတ်တော်တွင် မဝေးကွာခြင်းဟူသည် နေရာဌာနအားဖြင့် မဝေးကွာဟုလည်း ယူဆနိုင်သည်။ ခေတ်အခါအားဖြင့်လည်း ယူဆနိုင်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်လူတို့၏ အမျိုးသားများ၏ နေထိုင်ရာဒေသသည် တမန်တော် ရှုအိုက်ဗ်၏ အမျိုးသားများ နေထိုင်ရာဒေသ မဒ်ယန်နှင့်လည်း မဝေးကွာပေ။ ထို့အတူ တမန်တော်လူတို့၏ အမျိုးသားများ ပျက်စီးသွားခဲ့သည့် ခေတ်သည်လည်း တမန်တော်ရှုအိုက်ဗ်၏ အမျိုးသားများ၏ ခေတ်နှင့် မဝေးကွာလှပေ။

② အဘယ်မျှပင်ကြီးမားသည့် မူပြစ်ကို ကျူးလွန်မိသူတစ်ဦးဖြစ်စေကာမူ အကယ်၍ စိတ်စေတနာဖြူစင်စွာဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ဝန်ချတောင်းပန် အသနားခံ၍ ထိုအရှင်မြတ်ဘက်တော်သို့ အသက်ထက်ဆုံး အာရုံပြုနေပါလျှင် ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏အနန္တကရဏာတော်ဖြင့် ထိုသို့သောသူအား လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာ ➤ ➤

➤➤ ပေးတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာ ပေးတော်မူမည်သာမက ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုသူအား ချစ်ကြင်သနားတော်မူဦးမည်လည်းဖြစ်သည်။

① မဒ်ယန်မြို့သားများက တမန်တော်ရှုအိုက်ဗ်အား ‘ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်ပြောဆိုသော စကားများအနက် များစွာသော စကားများကို နားမလည်ကြပါ’ဟု ပြောဆိုခြင်းမှာ (က) အာရုံစူးစိုက်၍ ကောင်းစွာ နားမထောင်မိခဲ့ကြသည့်အတွက် ပြောဆိုခြင်းလည်းဖြစ်နိုင်ပေသည်။ (ခ) သို့တည်းမဟုတ် တမန်တော်ရှုအိုက်ဗ်အား မလိုမုန်းတီး၍ သေးသိမ်ရှုတ်ချသည့်အနေဖြင့် ပြောဆိုခြင်းလည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ဘာသာမဲ့ လူတန်းစား သူမိုက်များသည် ပြန်လည် မချေပနိုင်ကြသည့် အဆုံးတွင် ဤကဲ့သို့ ရှုတ်ချကဲ့ရဲ့ ပြစ်တင် ပြောဆိုလေ့ရှိကြပေသည်။  
ကြည့်-ထာနဓီ။

အဆိုပါ အဆို ၂-ရပ်အနက် ဒုတိယအဆိုသည် ပိုမိုသင့်မြတ်ပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်ရှုအိုက်ဗ်သည် မဒ်ယန်မြို့နယ်ဝင်တစ်ဦးဖြစ်သည်။ ဘာသာစကားတူလည်း ဖြစ်သည်။ ထို့ပြင်တဝ တမန်တော်ရှုအိုက်ဗ်သည် စကားပြောဆိုသုံးနှုန်းရာတွင် အလွန်ကျွမ်းကျင်တော်မူခဲ့သည့်အတွက် ဗိမ္မာရေးခြား ရှိတော်မူခဲ့သည့်အတွက် ‘ခတို့ဗုလ်အန်ဗိယာ’ ဘွဲ့ကို ခံယူတော်မူခဲ့ပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ တမန်တော်ရှုအိုက်ဗ် အဆုံးအမ သြဝါဒတရားဓမ္မများကို နားမလည်ပါဟု မဒ်ယန်မြို့နယ်ဝင်များက ဆိုခြင်းမှာ ရိုးရိုးသားသားဆိုခြင်း မဟုတ်၊ မလိုမုန်းတီး၍ ဆိုခြင်းသာ ဖြစ်ပေမည်။

② ‘ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင့်အား မိမိတို့တွင် အားနည်းသူတစ်ဦးအဖြစ်သာ တွေ့မြင်ကြသည်။’ ဆိုလိုသည်ကား အသင့်၌ အစွမ်းသတ္တိ တစ်စုံတစ်ရာမရှိ၊ အသင်သည် တစ်စုံတစ်ရာ အကျိုးကို သက်ရောက်စေနိုင်သည်လည်းမရှိ။ အကျိုးဆုတ်ယုတ်စေနိုင်သည်လည်းမဟုတ်။ တစ်စုံတစ်ရာဘေးဒုက္ခကို ကာကွယ်ပေးနိုင်သည်လည်း မရှိဟူ၏။

အချို့ပညာရှင်များက ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသည့် ‘သွအိဖ်’ ဟူသော ပုဒ်ကို ‘မျက်စိကွယ်သူ’ ဟူ၍ အနက်ဖွင့်ဆိုကြသည်။ တမန်တော်ယအ်ကူဗ်သည် သားတော် တမန်တော်ယူစွဖ်နှင့် ကွဲကွာနေခဲ့ရသည့် အတွက် မျက်စိကွယ်သွားဘိသကဲ့သို့ တမန်တော်ရှုအိုက်ဗ်သည်လည်း တချိန်တွင် ယာယီအားဖြင့် မျက်စိကွယ်သွား ခဲ့ဘူးဟန်ရှိသည်။

အချို့ ‘ရိဝါယတ်’တဆင့် ဟောကြားချက်များတွင် လာရှိသည်မှာ တမန်တော်ရှုအိုက်ဗ်သည် အလွန်တရာမျှ ငိုကြွေးလေ့ရှိသည့်အတွက် နောက်ဆုံးတွင် မျက်စိပင်ကွယ်သွားခဲ့လေသည်။ ယင်းသို့ မျက်စိ ကွယ်သွားသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ‘အို-ရှုအိုက်ဗ်၊ အသင် ဤရွှေ့ဤမျှ အဘယ်အတွက်ကြောင့် ငိုကြွေးရသနည်း။ ဂျန္နတ်ကို ဆန္ဒပြင်းပြ၍လော၊ ဂျဟန္နမ်ကို ကြောက်ရွံ့၍လောဟု မေးမြန်းတော်မူရာ တမန်တော် ရှုအိုက်ဗ်က ‘အို-အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်အား ဖူးမျှော်ရမည်ကို တွေးတော၍ ငိုကြွေးခြင်းဖြစ်ပါသည်။

ယင်းသို့ အရှင်မြတ်အား ဖူးတွေ့ရသည့်အခါ အရှင်မြတ်သည် မည်သို့ပြုတော်မူမည်ကို မသိပါဟု လျှောက်ထား လေသည်။ ထိုအခါ အရှင်မြတ်က--

‘အို-ရှုအိုက်ဗ်၊အသင်သည်ငါ့အား ဖူးမျှော်ခွင့်မင်္ဂလာခံယူရသည် ဖြစ်စေသတည်း။ ထို့အတွက်လည်း ငါအရှင်မြတ်သည်အိမ်ရာနံ၏သား တမန်တော်မူစာကိုအသင့်အားပြုစုရန်အတွက် စေလွှတ်တော်မူလိုက်ခြင်းဖြစ်သည်’

ဟု မိန့်ကြားတော်မူလေသည်။ ထို့နောက် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် တမန်တော် ရှုအိုက်ဗ်အား မျက်စိအလင်းကို ပြန်လည် ချီးမြှင့်တော်မူလေသည်။ (ဖြစ်ရပ်မှန်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် အသိဆုံးပင် ဖြစ်တော်မူသည်။)



စင်စစ်မှုကား အသင်၏သားချင်းတို့သာ မရှိခဲ့ကြပါလျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည်အသင့်အား ကျောက်ခဲများဖြင့် ပစ်သတ်ကြမည်မှာ ဧကန်မလွဲပင်။ စင်စစ်သော်ကား အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့အပေါ်ဝယ် လွှမ်းမိုးကြီးစိုးနေသူလည်း မဟုတ်ချေ။<sup>၁</sup>

၉၂။ (ထိုအခါ) ယင်း(နဗီတမန်တော်) ရှုအိုက်ဗ်က (ဤသို့)ပြောဆိုဖြေကြားခဲ့လေသည်။ အို-ငါ၏အမျိုးသားတို့၊ ငါ၏သားချင်းတို့သည် အသင်တို့ရှေ့၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထက်ပင် ပို၍ မြင့်မြတ်ကြပါသလော၊ စင်စစ်မှာမူကားအသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်ကိုပင် မိမိတို့၏ကျောနောက်တွင် အမှုမဲ့အမှတ်မဲ့ ပစ်ပယ်ထားခဲ့ကြကုန်၏။ ဧကန်မလွဲ ငါ၏အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ပြုလုပ်လျက်ရှိကြသည်ကို ဝန်းခြံထားတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။<sup>၂</sup>

يَعْرِيزُ ①

قَالَ يَقَوْمِ ارْهُطِيْ اَعَزُّ عَلَيْكُمْ مِنَ اللّٰهِ وَاتَّخَذْتُمْ وُءَاكُم ظَهْرِيًّا اِنَّ رَبِّيْ بِمَا تَعْمَلُوْنَ خَبِيْرٌ ②

၁ ဆိုးမိုက်သောလူမျိုးများသည် အာဏာတန်ခိုးကိုသာ အင်အားဟူ၍ မှတ်ယူလေ့ရှိခဲ့ကြသည်။ မဒ်ယန်မျိုးနွယ်ဝင်များကလည်း ဆိုးမိုက်ခဲ့ကြသည့်အလျောက် တမန်တော်ရှုအိုက်ဗ်၏ တရားဓမ္မ အဆုံးအမများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သက်သေသာက ကျိုးကြောင်းပြု၍ ပြန်လည်ချေပ ပြောဆိုရမည့်အစား 'အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့အပေါ်၌ လွှမ်းမိုးကြီးစိုးသူမဟုတ်၊ အာဏာသည် ကျွန်ုပ်တို့၏လက်တွင်း၌သာ ရှိသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့နှင့် ဝါဒတူ၊ ဘာသာတူ ဖြစ်နေကြသော အသင်၏သားချင်းများကို ထောက်ထားနေကြသည်။ အသင်၌ ထိုသားချင်းများသာ မရှိပါက ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင့်အား ကျောက်ခဲဖြင့် ပစ်သတ်ပြီး ဖြစ်ကြသည်'ဟု ကြိမ်းမောင်း ပြောဆိုကြလေသည်။

အတိတ်ခေတ်သူမိုက်များသည် သားချင်းတို့အား အထူးတလည် ထောက်ထားလေးစားလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။ ၎င်းတို့ထံ အကြီးဆုံးသော ပြစ်ဒဏ်မှာ ခဲဖြင့်ပေါက်သတ်စေခြင်းပင် ဖြစ်သည်။ ဤသည်ရာဇဝင်အထင်အရှားပင်။

မာဂျီဒီ။ အ-၃။ စ-၄၅။ အအ-၁၃၅။

၂ ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော် ရှုအိုက်ဗ်က မိမိ၏အမျိုးသားများအား အံ့သြကြီးစွာဖြင့် ပြန်လည်ဖြေကြားတော်မူသည်မှာ 'အို-ငါ၏အမျိုးသားများ၊ အသင်တို့ ပြောဆိုကြသည့်အတိုင်း ဆိုလျှင် အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်အား ထောက်ထားနေကြသည်။ သို့ထောက်ထားခြင်းမှာ ကျွန်ုပ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော် ဖြစ်သည့်အတွက် ထောက်ထားခြင်းမဟုတ်၊ ကျွန်ုပ်သည် မိမိမှန်ကန်ကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ထင်ရှားသော>>

၉၃။ ၎င်းပြင် (ဤသို့ ပြောကြားခဲ့၏။) အို-  
 ငါ၏အမျိုးသားတို့၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့(နေရာ  
 တွင် မိမိတို့) တတ်စွမ်းနိုင်သမျှ ကျင့်မှုကြလေကုန်။  
 ဧကန်စင်စစ်ငါသည်(လည်း မိမိအနေနှင့်)ကျင့်မှုလျက်  
 ပင်။ အသင်တို့သည် မည်သူ့ထံ ထိုသူအား အရှက်  
 တကွ အကျိုးနည်းဖြစ်စေသော ပြစ်ဒဏ် ရောက်ရှိ  
 လာသည်ကို လည်းကောင်း၊ မည်သူ့မှသာဝါဒီဖြစ်  
 သည်ကို လည်းကောင်း၊ မကြာမြင့်မီပင် သိရှိကြ  
 ပေမည်။<sup>၁</sup> ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် စောင့်မျှော်  
 ကြလေကုန်။ ဧကန်အမှန် ငါသည်လည်း အသင်တို့  
 နှင့်အတူ စောင့်မျှော်မည့်သူပင်။

وَيَقَوْمِ اعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ  
 إِنِّي عَامِلٌ ۖ سَوْفَ تَعْلَمُونَ  
 مَن يَأْتِيهِ عَذَابٌ يُخْزِيهِ  
 وَمَن هُوَ كَاذِبٌ وَارْتَقِبُوا  
 إِنِّي مَعَكُمْ رَقِيبٌ ۝ ٩٣

➤➤ သက်သေလက္ခဏာများ ပြသသည့်အတွက် ထောက်ထားခြင်းလည်းမဟုတ်၊ ကျွန်ုပ်၏သားချင်းများ  
 ရှိနေသည့်အတွက်ကြောင့်သာ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်အား ငဲ့ညှာထောက်ထားနေကြသည်။

သို့ဖြစ်ပေရာ တနည်းအားဖြင့် အသင်တို့ထံ၌ ကျွန်ုပ်၏သားချင်းများသည် (မပြောစကောင်း  
 မဆိုစကောင်း) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထက်ပင် ပိုမိုလေးစား ထောက်ထားအပ်လေသလော။ ဤကား အံ့ဩဖွယ်  
 ကောင်းလှပေသည်။

အသင်တို့ကား မိုက်မဲလှကြပါဘိ။ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အနန္တ အနန္တ  
 တန်ခိုးတေဇော် အာနုဘော်များကို လုံးဝမေ့ပျောက်ကာ ထိုအရှင်မြတ်အား (မပြောစကောင်း မဆိုစကောင်း)  
 လုံးဝ လျစ်လျူပြုထားကြလေပြီ။ မေ့ပျောက်ထားကြလေပြီ။ သို့ရာတွင် အသင်တို့ ပြုလုပ် ကျင့်ကြံသမျှတို့ကို  
 ထိုအရှင်မြတ် အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အာဏာတော်အတွင်းမှ မည်သူတစ်ဦးမျှ လွတ်  
 မြောက်သွားနိုင်သည်မရှိသည်ကိုမူ အသင်တို့ ကောင်းစွာသိထားအပ်သည်ဟူ၏။

၀ တမန်တော် ရှုအိုက်ဒ်(အလိုငါဟစ္စလာမ်)သည် မိမိ၏အမျိုးသားများအား အမျိုးမျိုး ကျိုးကြောင်းပြ၍  
 တရားဓမ္မ သွန်သင်ဆုံးမတော်မူခဲ့သော်လည်း ယင်းအမျိုးသားများ၌ အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှပင် အရာမထင်ခဲ့ပေ။  
 ထိုအခါ တမန်တော်ရှုအိုက်ဒ်သည် မိမိ၏အမျိုးသားများအား နောက်ဆုံးစကားအနေဖြင့် ကောင်းပြီ၊ အသင်တို့သည်  
 ယခုထက်တိုင်ကျွန်ုပ်အား မုသာဝါဒီဟူ၍ ထင်မှတ်လာခဲ့ကြသည်။ သေးသိမ်၊ သေးနုတည်ဟူ၍ ထင်မြင်ခဲ့ကြ  
 သည်။ သို့ဖြစ်ရာ အသင်တို့သည်လည်း မိမိတို့ နေရာတွင် လုပ်မြဲအတိုင်း လုပ်ကြ။ ကျွန်ုပ်လည်း ကျွန်ုပ်၏  
 နေရာတွင် မိမိလမ်းစဉ်အတိုင်း လုပ်မည်။ မည်သူ မုသာဝါဒီဖြစ်သည်။ မည်သူအရှက်တကွ အကျိုးနည်း  
 ဖြစ်ရမည်ကို အသင်တို့ မကြာမီအတွင်း သိကြရတော့မည်ဟု သတိပေးစကား ပြောကြားတော် မူလိုက်လေ  
 သတည်း။

၉၄။ ၎င်းနောက် ငါအရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်သည် ရောက်ရှိလာသောအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ ကရုဏာတော်ဖြင့် (နဗီတမန်တော်)ရှုအိုက်ဗ်နှင့်တကွ ယင်း (နဗီတမန်တော်)ရှုအိုက်ဗ်နှင့်အတူ သက်ဝင် ယုံကြည်ခဲ့ကြသော သူတို့ကိုပါ ကယ်ဆယ်တော်မူခဲ့ လေသည်။ သို့ရာတွင် မတရား ပြုကျင့်ခဲ့ကြကုန် သောသူတို့ကိုကား ကျယ်လောင်သော အသံသည် ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်ခဲ့လေရာ ၎င်းတို့သည် နံနက်အချိန် တွင် မိမိတို့နေအိမ်များ၌ မှောက်လျက်သား ဖြစ်နေ ခဲ့ကြကုန်သတည်း။ (သေကြေပျက်စီး သွားခဲ့ကြလေ သတည်း။) ၁

၉၅။ ၎င်းတို့သည် ထိုအိမ်များတွင် မနေခဲ့ဘူးကြ သကဲ့သို့ပင်။ သတိပြုကြလေကုန်၊ ‘စမူဒ်’ အမျိုးသား တို့သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကရုဏာတော်မှ) ကင်းဝေးခဲ့ကြဘိသကဲ့သို့ပင် မဒ်ယန်(မြို့သူမြို့သား) တို့၌လည်း (ထိုအရှင်မြတ်၏ကရုဏာတော်မှ) ကင်း ဝေးခြင်းသည် ရှိစေသတည်း။

وَلَمَّا جَاءَ أَمْرُنَا نَجَّيْنَا شُعَيْبًا  
وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ  
بِرَحْمَةٍ مِنَّا وَآخَذَتِ  
الَّذِينَ ظَلَمُوا الصَّيْحَةَ  
فَأَصْبَحُوا فِي دِيَارِهِمْ  
جُثَمِينَ ﴿٩٤﴾

كَانُوا لَمْ يَخْلُفُوا فِيهَا إِلَّا بَعْدًا  
لِبَدَيْنَ كَمَا بَعْدَتْ  
نُفُودُ ﴿٩٥﴾

၁) တမန်တော်ရှုအိုက်ဗ်က မိမိ၏အမျိုးသားများအား နောက်ဆုံးသတိပေးစကား ပြောကြားခဲ့သည့်အတိုင်း များမကြာမီအတွင်းမှာပင် မဒ်ယန်မြို့သားများထံသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်တော် ဆိုက်ရောက်လာ ခဲ့လေသည်။ ထိုအချိန်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကရုဏာတော်ဖြင့် တမန်တော်ရှုအိုက်ဗ်နှင့်တကွ မုအ်မင်န်တို့အား ကယ်တင်တော်မူလိုက်လေသည်။ မဒ်ယန်မျိုးနွယ်ဝင်များအနက် တရားဒေသနာတော်ကို သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံသောကျူးကျော် စော်ကားသောသူများကိုမူ ကျယ်လောင်သောအသံသည် ဖမ်းဆီးကွပ်မျက် လိုက်လေရာ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့နေအိမ်များတွင် မှောက်လျက်သား မရှုမလှ သေကြေပျက်စီးသွားခဲ့ကြလေသည်။

### မှတ်ချက်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၇:၉၁)တွင် မဒ်ယန်မြို့သားများကို ‘ရဂျီဖဟ်’ မြေငလျင်က ဖမ်းဆီးကွပ်မျက် သည့်အကြောင်းပါရှိ၏။ ဤအာယတ်တော်တွင် ‘ဆိုင်ဟဟ်’ ကျယ်လောင်သောအသံက ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်သည့် အကြောင်းပါရှိ၏။ ပြစ်ဒဏ်တော် ၂-ရပ်လုံးသည် တချိန်တည်းဆိုက်ရောက်နိုင်၏။ ဆမူဒ် အမျိုးသားများထံသို့ လည်း အဆိုပါ ပြစ်ဒဏ်တော် ၂-ရပ်လုံး ဆိုက်ရောက်ခဲ့၏။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၇:၇၈)တွင် ‘ရဂျီဖဟ်’ ဆိုက်ရောက်ခဲ့ကြောင်း ပါရှိ၏။ ကုရ်အာန် (၁၁:၆၇)တွင် ဆိုင်ဖဟ် ဆိုက်ရောက်ခဲ့ကြောင်း ပါရှိ၏။ >>

၉၆။ ထို့ပြင် မလွဲကေန် ငါအရှင်မြတ်သည် (နဗီ တမန်တော်)မူစာအား မိမိသက်သေလက္ခဏာများနှင့် လည်းကောင်း၊ ထင်ရှားစွာသောသက်သေခံတစ်ရပ်နှင့် လည်းကောင်း၊ ။ စေလွှတ်တော်မူခဲ့လေသတည်း။

၉၇။ ဖစ်ရ်အောင်န်၏ထံသို့လည်းကောင်း၊ ယင်း ဖစ်ရ်အောင်န်၏အကြီးအကဲ (မှူးကြီးမတ်ရာ)များထံ သို့လည်းကောင်း၊ သို့ရာတွင် ၎င်းမူကား ဖစ်ရ်အောင်န် တို့၏အမိန့်ကိုပင် လိုက်နာနေခဲ့ကြကုန်၏။ ။ ၊ စင်စစ် ဆိုသော် ဖစ်ရ်အောင်န်၏အမိန့်သည် လုံးဝသင့်တော် မှန်ကန်သော လမ်းမှန်သောအမိန့်မဟုတ်ခဲ့ပေ။

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ  
بِآيَاتِنَا وَسُلْطٰنٍ مُّبِينٍ ﴿٩٦﴾

إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَٰئِهِ  
فَاتَّبَعُوا أَمْرَ فِرْعَوْنَ  
وَمَا أَمْرُ فِرْعَوْنَ  
بِشَيْءٍ ﴿٩٧﴾

➤➤ ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း ဤအာယတ်တော်တွင် ‘သတိပြုကြကုန်၊ ဆမုဒ် အမျိုးသားများသည် ကရုဏာတော်နှင့် ကင်းဝေးခဲ့ကြသကဲ့သို့ မဒ်ယန်မြို့သားများသည်လည်း ကရုဏာတော်နှင့်ကင်းဝေးကြသည် ဖြစ်စေသတည်း’ဟု နှိုင်းယှဉ် မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်ပေသည်။ ထာနဝီ၊ အ-၅။ စ-၆၄။

၉၆။ ဤအာယတ်တော်တွင်လာရီသည့် ငါ၏သက်သေလက္ခဏာများဟူသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၁၇:၁၀၁။ ၂၇:၁၂)တွင်ပါရှိသည့် တန်ခိုးဗျာဒိဟာကိုးပါးကို ရည်ညွှန်းတော်မူဟန်တူသည်။

ထင်ရှားသော သက်သေသာဓကဟူသည် အဆိုပါ တန်ခိုးဗျာဒိဟာကိုးပါးတွင် အထင်ရှားဆုံးဖြစ်သော ‘အဆွာ’ တောင်ဓားကို ရည်ညွှန်းတော်မူဟန်တူသည်။ သို့မဟုတ် ဖစ်ရ်အောင်န်၏ ရှေ့မှောက်တွင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် တပါးတည်းရှိတော်မူသည့်အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်မူစာ တင်ပြခဲ့သည့် ထင်ရှားလှသည့် အကြောင်းပြချက်ကို ရည်ညွှန်းတော်မူဟန်တူသည်။ သို့တည်းမဟုတ် (سُلْطٰنٍ مُّبِينٍ) ဟူသောပုဒ်သည် မူလ အဘိဓာန် အနက်ဖြစ်သည်။ ‘ထင်ရှားသော လွှမ်းမိုးမှု’ ဟူသော အနက်၌ပင် ဖြစ်ဟန်တူသည်။ အဘယ် ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော် မူစာသည် ဖစ်ရ်အောင်န်နှင့် ပြိုင်ဆိုင်ရာတွင် အကြိမ်ကြိမ် အောင်မြင်တော် မူခဲ့ပေသည်။

၉၇။ တမန်တော်မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလမ်)သည် ဖစ်ရ်အောင်န်နှင့်တကွ ဖစ်ရ်အောင်န်၏ အကြီးအကဲတို့အား သဘာဝကျသော ယုတ္တိဒဋ္ဌိ၊ အာဂမဒဋ္ဌိ နှစ်လီသော အထောက်အထားများနှင့်ပြည့်စုံသော၊ နှစ်ဘဝလုံး၏ အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေနိုင်သော၊ လူသားတိုင်း လက်ခံနာယူနိုင်သော၊ မှန်ကန်သော၊ တရားသော၊ လက်တွေ့ အကျိုးရှိသော၊ တရားဒေသနာတော်များကို ဟောကြားခဲ့၏။ မိမိမှန်ကန်ကြောင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော် အစစ်အမှန်ဖြစ်ကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ထင်ရှားသော တန်ခိုးဗျာဒိဟာများကိုလည်း ပြသခဲ့၏။ မိမိဟောကြားသော တရားဒေသနာများကိုလည်း မိမိကိုယ်တိုင် လက်တွေ့ကျင့်သုံးပြသခဲ့၏။ လူသားတို့၏ နှစ်ဘဝအကျိုးကို အမှန်တကယ်သည်ပိုသည့် တမန်တော်တစ်ပါးဖြစ်ခဲ့၏။ သူတော်စင် ပီသတိ၏။

၉၈။ ယင်းဖစ်ရ်အောင်န်သည် 'ကိယာမတ်' ရှင်ပြန်  
ထမည့်နေ့တွင် မိမိအမျိုးသားတို့အား ရှေ့ဆောင်  
ပေမည်။<sup>၁</sup> ထို့နောက် ၎င်းသည် ယင်းအမျိုးသားတို့  
အား ငရဲဘုံ၌ စခန်းချစေမည်ဖြစ်၏။ အမှန်သော်  
ကား (၎င်းတို့) စခန်းချစေခြင်း ခံကြရမည့်နေရာ  
သည် အလွန် ဆိုးရွားလှပေသည်တကား။

၉၉။ ထို့ပြင် ယင်းသူတို့သည် ဤပစ္စက္ခမျက်မှောက်  
ဘဝ၌လည်းကောင်း၊ 'ကိယာမတ်'ရှင်ပြန်ထမည့် နေ့  
တွင်လည်းကောင်း၊ ကရုဏာတော်မှကင်းဝေးစေခြင်း  
ကို (မိမိတို့)နောက်မှ ထပ်ကြပ်မကွာလိုက်စေခြင်းကို  
ခံခဲ့ကြရလေသည်။ (၎င်းတို့) ချီးမြှင့်ခြင်းခံကြရမည့်  
မေတ္တာလက်ဆောင်သည် အလွန် ဆိုးရွားလှသော  
မေတ္တာလက်ဆောင်ပင် ဖြစ်ပေသည်တကား။<sup>၂</sup>

يَقْدُمُ قَوْمَهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ  
فَأَوْرَدَهُمُ النَّارَ وَبَسَّ الْوَرْدُ  
الْمُورُودُ<sup>١٨</sup>

وَأَتَّبَعُوا فِي هَذِهِ لَعْنَةً  
وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ بَسَّ  
الرَّفْدُ الْمَرْفُودُ<sup>١٩</sup>

၁ ဖစ်ရ်အောင်န်သည် ဤပစ္စက္ခဘဝ၌ မိမိ၏နောက်လိုက်ငယ်သားများအား တရားဒေသနာတော်များကို  
သွေဖည်ငြင်းဆန်ရာတွင် ရှေ့ဆောင်သကဲ့သို့ နောင်တမလွန်ဘဝ ကိယာမတ်နေ့တွင် မိမိ၏နောက်လိုက်ငယ်သား  
တို့အား ဂျဟန္နမ်ငရဲသို့ လားရာ၌လည်း ရှေ့ဆောင်ပေမည်။ ဤပစ္စက္ခဘဝတွင် ဖစ်ရ်အောင်န်၏ တပည့်  
နောက်လိုက်များသည် ဖစ်ရ်အောင်န်၏ နောက်လိုက်များ ဖြစ်သကဲ့သို့ ကိယာမတ်နေ့တွင် ဂျဟန္နမ်လားရာ၌လည်း  
ဖစ်ရ်အောင်န်၏ နောက်လိုက်များပင်ဖြစ်ကြပေမည်။

၂ 'ဝစ်ရ်ဒ်'ဟူသော ပုဒ်၏မူရင်းအနက်မှာ ရေဆိပ်ဟူ၍ဖြစ်သည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ရေကြည်၊  
ရေအေးမရှိ မီးအတိရှိမည့် မီးဘုံငရဲဘုံကို ရေဆိပ်ဟု သုံးနှုန်းထားတော်မူခြင်းမှာ စက်ဆုပ်ရွံ့ရှာသည့်သဘောဖြင့်  
သုံးနှုန်းထားတော်မူခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ ယခုခေတ် လူဆိုးလူပေများ ချုပ်နှောင်ထားရာ အကျဉ်းထောင်ကို 'ထောင်နန်း'  
ဟူ၍ လည်းကောင်း၊ ထောင်ကျသည်ကို 'ထောင်နန်းစံသည်' ဟူ၍လည်းကောင်း သုံးနှုန်းထားသည့် သဘောမျိုးပင်  
ဖြစ်ပေသည်။

၃ ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသားတို့သည် ဤကမ္ဘာကြီး တည်ရှိသမျှကာလပတ်လုံး ဖစ်ရ်အောင်န်နှင့်တကွ ၎င်း၏  
နောက်လိုက်များကို ကျိန်ဆကြမည်ဖြစ်သည်။ ထိုနောက်တဖန် နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ကောင်းကင်တမန်များနှင့်  
မဟာရုပ်ကွင်းပြင်၌ စုရုံးခြင်းခံကြရမည့် သတ္တဝါအပေါင်းတို့ကလည်း ၎င်းတို့အား ကျိန်ဆကြဦးမည်ဖြစ်သည်။  
ဤသို့အားဖြင့် ဖစ်ရ်အောင်န်နှင့် ၎င်း၏ နောက်လိုက်များသည် နှစ်ဘဝလုံး၌ပင် ကျိန်ဆခြင်း ခံကြရမည်ဖြစ်သည်။  
ဤသည် တနည်းအားဖြင့် ၎င်းတို့၏သွေဖည်ငြင်းဆန်မှု၊ ဆိုးသွမ်းမိုက်မဲမှုများ၏အစား ၎င်းတို့ချီးမြှင့်ခြင်း  
ခံကြရသည့် ဆိုးရွားလှသော လက်ဆောင်ပဏ္ဏာပင်ဖြစ်ချေသည်။

၁၀၀။ ဤကား အကြင်မြို့ရွာများ၏ အချို့သတင်းစကားပင်။ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသတင်းစကားကို အသင်၏ရှေ့ဝယ်ပြန်၍ ပြောကြားတော်မူ၏။ ထိုမြို့ရွာများအနက် အချို့မှာ (ယနေ့တိုင်အောင်) တည်ရှိနေ၍ (အချို့မြို့ရွာများမှာမူကား) ပျက်ပြန်းခဲ့လေသတည်း။<sup>၁</sup>

၁၀၁။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား နှိပ်စက်တော်မူခဲ့သည်မဟုတ်ပေ။<sup>၂</sup> သို့ရာတွင် ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင်ပင် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားစွန့်၍ အခြားအရာများကို ဟစ်ခေါ်ခြင်းအားဖြင့်) မိမိတို့ကိုယ်ကို နှိပ်စက်ကလူ ပြုခဲ့ကြလေသည်။ သို့တစေလည်း အသင့်အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော် ရောက်ရှိလာသောအခါ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားစွန့်၍ ဟစ်ခေါ်လေ့ရှိကြကုန်သော ၎င်းတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများသည် ၎င်းတို့အဖို့ အနည်းငယ် တစ်စုံတစ်ရာမျှပင် အသုံးမဝင် အကျိုးမပေးနိုင်ခဲ့ကြချေ။<sup>၃</sup> ထိုမှတပါး ယင်းကိုးကွယ်ရာများသည် ၎င်းတို့၌ ပျက်စီးစေခြင်းမှတပါး အခြားတစ်စုံတစ်ရာမျှ တိုးပွားစေခဲ့ကြသည်လည်း မဟုတ်ပေတကား။

ذٰلِكَ مِنْ اَنْبَاءِ الْقُرَىٰ نَقُصُّهُ عَلَيْكَ مِنْهَا قَائِمٌ وَحَصِيدٌ ۝

وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلٰكِنْ ظَلَمُوْا  
اَنْفُسَهُمْ فَمَا اَغْنَتْ عَنْهُمْ  
الِهَتُهُمُ الَّتِي يَدْعُوْنَ مِنْ  
دُوْنِ اللّٰهِ مِنْ شَيْءٍ لِّمَاجَاۗءِ  
اَمْرِ رَبِّكَ وَمَا زَادُوْهُمْ غَيْرَ  
تَتٰیۡبٍ ۝

၁) ဤအာယတ်တော်တွင် အတိတ်ခေတ်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်မြတ်အား သွေဖည်ငြင်းဆန်ရိုင်းပြော ဆက်ဆံခဲ့ကြသည့်အတွက် တမန်တော်နုဟ်၏ အမျိုးသားများမှအစ၊ တမန်တော်မူစာ၏ အမျိုးသားများအဆုံး ပြစ်ဒဏ်တော် တပ်ရိုက်စီရင်ခြင်းခံခဲ့ရသော မြို့ရွာများအနက် မြို့ရွာနှစ်မျိုးနှစ်စားကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ (က) အချို့မြို့ရွာများသည် ပြစ်ဒဏ်တော်သင့်၍ လုံးဝမြို့ရွာဒေသနှင့် ထိုမြို့ရွာဒေသရှိ သတ္တဝါအားလုံး ပျက်စီးယိုယွင်းသွားခဲ့လေသည်။ ဥပမာ-တမန်တော်လူတွ်၏အမျိုးသားများ နေထိုင်ရာ မြို့ရွာများ၊ (ခ) အချို့မြို့ရွာမှာ ပြစ်ဒဏ်တော် တပ်ရိုက်စီရင်ခြင်း ခံခဲ့ရသည့်အတွက် ထိုမြို့ရွာဒေသတွင် နေထိုင်သူများ သေကြေ ပျက်စီးသွားခဲ့ကြသော်လည်း ထိုမြို့ရွာဒေသများသည် ပျက်စီး၍ မသွားခဲ့ချေ။ တည်လျက်ပင်ရှိနေ၏။ ဥပမာ-အီဂျစ်ပြည်၊ အီဂျစ်ပြည်တွင် နေထိုင်ကြီးစိုးခဲ့သော ဖစ်ရ်အောင်နံနှင့် ၎င်း၏နောက်လိုက်များသည် ပြစ်ဒဏ်တော်သင့်၍ သေကြေပျက်စီးသွားခဲ့သော်လည်း အီဂျစ်ပြည်သည် တည်လျက်ပင် ရှိနေ၏။ မာဂျီဒီ။

၁၀၂။ စင်စစ်သော်ကား အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
 တော်မူသော အရှင်မြတ်သည် မြို့(သူ)(ရွာ)သား  
 တို့အား ၎င်းတို့သည် နှိပ်စက်ကလူပြုလျက်ရှိနေကြစဉ်  
 ဖမ်းဆီးအရေးယူတော်မူသောအခါ ဤနည်းအတိုင်းပင်  
 ဖမ်းဆီး အရေးယူတော်မူလေ့ရှိ၏။ ဧကန်အမှန်  
 ထိုအရှင်မြတ်၏ ဖမ်းဆီးအပြစ်ပေးမှုကား အလွန်  
 ပြင်းပြနာကျင်ဖွယ် ဖြစ်လှပေသည်။ အလွန်ပြင်းထန်  
 လှပေသတည်း။

وَكَذَلِكَ أَخْذُ رَبِّكَ إِذَا  
 أَخَذَ الْقُرَىٰ وَهِيَ ظَالِمَةٌ  
 إِنَّ أَخْذَهُ أَلِيمٌ شَدِيدٌ ﴿١٠٢﴾

၁) အတိတ်ခေတ်တွင် အချို့အမျိုးသားများသည် ပြစ်ဒဏ်တော် တပ်ရိုက်စီရင်ခြင်း ခံခဲ့ရပြီး ပျက်စီး  
 သွားခဲ့ကြလေသည်။ ယင်းသို့ ပျက်စီးသွားခဲ့ခြင်းမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ မတရားနှိပ်စက်ကလူ  
 ပြုတော်မူခြင်း အလျင်းမဟုတ်၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် ကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏  
 စီရင်တော်မူခြင်းမှာ အလွန်တရားမျှ တရားမျှတသည်။ စီရင်တော်မူရာတွင်လည်း ကရုဏာတော်ကို အမြဲတစေ  
 ရှေ့ရှုတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် လူမျိုးအသီးသီးတို့ထံသို့ နဗီတမန်တော်များကို စေလွှတ်တော်မူ၍  
 တရားဓမ္မ ဟောကြားစေတော်မူခဲ့၏။ တရားမှုနှင့် မတရားမှု၊ အမှန်နှင့်အမှား၊ အလင်းနှင့်အမှောင်၊ အကောင်းနှင့်  
 အဆိုး၊ သုခ၏ လမ်းစဉ်နှင့် ဒုက္ခ၏လမ်းစဉ်၊ ဂျန္တု၏ လမ်းစဉ်နှင့် ဂျဟန္နမ်၏ လမ်းစဉ်များကို အတိအကျ  
 ကျိုးကြောင်းပြ၍ ဟောညွှန်စေတော်မူခဲ့၏။ ယင်းသို့ ဟောကြားစေတော်မူပြီးနောက်ပိုင်းတွင်လည်း ပြစ်မှု  
 ကျူးလွန်သူတို့အား ရုတ်တရက် ချက်ချင်းအရေးယူတော် မမူသေးပေ။ ကရုဏာတော် အဟုန်ဖြင့် အကြိမ်ကြိမ်  
 ခွင့်လွှတ်တော်မူသေးသည်။ ယင်းအကြိမ်ကြိမ် ခွင့်လွှတ်တော်မူပါလျက် အကယ်၍ လူမျိုးတစ်မျိုးသည် အမှန်  
 တရားများကို လုံးဝသေဖျက်ပျက်ဆုံးကာ အမှားကိုပင် ဇွတ်မှိတ်၍ ပြုကျင့်နေသည်ရှိသော် စည်းကမ်းလွန်လာသော်  
 ယင်းသို့သော် လူမျိုးများကိုမူကား ထိုအရှင်မြတ်သည် အပြစ်ရှိသည့်အားလျော်စွာ တိကျပြတ်သားစွာ ပြစ်ဒဏ်တော်  
 တပ်ရိုက်စီရင်တော်မူလေသည်။ အပြစ်ရှိသူအား အပြစ်ရှိသည့်အားလျော်စွာ ပြစ်ဒဏ်ပေးခြင်းသည် နှိပ်စက်ခြင်း  
 မဟုတ် တရားမျှတစွာဆောင်ရွက်ခြင်းသာဖြစ်သည်။ ပြစ်မှုထင်ရှားသည့်အတွက် ကြီးမိန့်ပေးသော တရားသူကြီး  
 အား နှိပ်စက်သူဟူ၍အသူ ဆိုနိုင်အံ့နည်း။ တရားမျှတစွာ စီရင်သည့်အတွက် ချီးမွမ်းရမည်သာဖြစ်သည်  
 မဟုတ်ပါလော။

၃) အတိတ်ခေတ် ပြစ်ဒဏ်တော်သင့်၍ ပျက်စီးယိုယွင်းသွားခဲ့ကြသော ကာဖီရ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား  
 စွန့်ပယ်၍ အဓိပ္ပာယ်မရှိသော အချည်းနှီးသောအရာများကို ဘုရားအမှတ် ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ခဲ့ကြ၏။  
 ထိုကိုးကွယ်ရာများသည် ၎င်းတို့အား အကျိုးပြုနိုင်သည်။ ဒုက္ခဖြစ်စေနိုင်သည်ဟု မှတ်ယူခဲ့ကြ၏။ သို့ရာတွင်  
 ယင်းကာဖီရ်များ ဘေးအန္တရာယ်များနှင့် တွေ့ကြုံကြသောအခါ ယင်းကိုးကွယ်ရာများသည် ၎င်းတို့အား အနည်းငယ်  
 စိုးစဉ်းမျှပင် အကျိုးမပြုနိုင်ခဲ့ပေ။ ‘ထောင်မှူး မ လို ထောင်ကျ’ ဆိုသကဲ့သို့ ယင်းကိုးကွယ်ရာများသည်  
 အကျိုးပြုနိုင်ရန် ဝေးစွ၊ ဒုက္ခဖြစ်ရန် အကြောင်းပင်ဖြစ်လာခဲ့ပေသည်။

၁၀၃။ ဧကန်မလွဲ ဤသည်(အဖြစ်အပျက်)တို့တွင်  
 နောင်တမလွန်ဘဝ၏ ပြစ်ဒဏ်ကို ကြောက်ရွံ့စိုးရိမ်  
 သောသူတို့အဖို့ အမှန်ပင် သက်သေလက္ခဏာရှိပေ  
 သည်။ ထိုနေ့သည်ကား လူခပ်သိမ်းတို့ စုရုံးခြင်းခံ  
 ကြရပေမည်။ ထိုနေ့သည်ကား (လူခပ်သိမ်းတို့သည်  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်တွင်) အသင့်  
 ရောက်ရှိစေခြင်းခံကြရမည့်နေ့ပင်ဖြစ်ချေသတည်း။ ၁

၁၀၄။ စင်စစ်မူကား ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုနေ့ရက်  
 ကို ရေတွက်ပြီးဖြစ်သောအချိန်ကာလတိုင်မျှသာလျှင်  
 ရွှေ့ဆိုင်းထားတော်မူလေသည်။ ၂

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّمَنْ خَافَ  
 عَذَابَ الْآخِرَةِ ۚ ذَلِكَ  
 يَوْمُ مَجْمُوعٍ لَهُ النَّاسُ  
 وَذَلِكَ يَوْمٌ مِّمَّا مَشْهُودٌ ﴿١٠٣﴾

وَمَا تُؤَخِّرُهُ إِلَّا لِأَجَلٍ  
 مَّعْدُودٍ ﴿١٠٤﴾

၁) ဆိုလိုကား ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝသည် အကျင့်သီလဆောက်တည်ရာ ဌာနသည်သာဖြစ်သည်။ ကျိုးပြစ်စီရင်ရာ  
 ဌာနမဟုတ်သေးပေ။ ဤအကျင့်သီလ ဆောက်တည်ရာဌာန၌ပင် ကုဖ်ရ်၊ ရှုရစ်က်နှင့် တမန်တော်များအား  
 သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံကြသည့်အတွက် ဤမျှပြင်းထန်သော ပြစ်ဒဏ်ကို ခံစားနေကြရသည်ဖြစ်ရာ ကျိုးပြစ်  
 စီရင်ရာဌာန သက်သက်မျှဖြစ်သော နောင်တမလွန်တွင်ကား အတိုင်းမသိ ပြစ်ဒဏ်များကို မုချခံစားကြရမည်  
 မဟုတ်ပါလော။ ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝ၌ပင် ပြစ်ဒဏ်မှ မလွတ်ကင်းနိုင်လျှင် နောင်တမလွန်ဘဝတွင်ကား အသို့လျှင်  
 လွတ်ကင်းနိုင်ကြအံ့နည်း။

ထို့ပြင်တဝ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကမ္ဘာအဝန်း၏အဆုံးအဖြတ်ကို တချိန်တွင် တရက်တည်းတွင်  
 ပေးတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ ထိုနေ့တွင် ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသား အားလုံးတို့သည် တစ်ယောက်မကျန် (စုရုံးခြင်း  
 မခံရဘဲ) လွတ်မြောက်နေမည်မဟုတ်၊ ထိုနေ့သည် ကမ္ဘာအဝန်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စီရင်ဆုံးဖြတ်  
 တော်မူ၍ ကျိုးပြစ်ပေးတော်မူမည့် အကြီးဆုံးနေ့ပင်ဖြစ်သည်။ ထို့အတွက် နောင်တမလွန်ဘဝ၏ ပြစ်ဒဏ်ကို  
 ကြိုတင်မြော်မြင်၍ စိုးရိမ်ကြောက်ရွံ့သော ပုဂ္ဂိုလ်များအဖို့ ဤသည့်အချက်တွင် အကြီးအကျယ် နောင်တရဖွယ်  
 ရှိပေသည်ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။

၂) စင်စစ်မှာမူကား ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုနေ့ရက်ကို သတ်မှတ်ထားပြီးဖြစ်သော ကတိတစ်ခုအတွက်  
 ကြောင့်သာလျှင် ရွှေ့ဆိုင်းထားတော်မူသည်။ (ရှိုင်ဇုလ်ဟင်နိဒ်)

အမှန်မှာ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုနေ့ရက်ကို ရေတွက်ထားသော အချိန်တစ်ခုတည်းအတွက်ကြောင့်  
 သာလျှင် ရွှေ့ဆိုင်းထားတော်မူသည်။ (မာဂျီဒီ)

အမှန်မှာ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုနေ့ရက်ကို အချိန်အနည်းငယ်အတွက်သာ ရွှေ့ဆိုင်းထားတော်မူသည်။  
 (ထာနဝီ)

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သဗ္ဗညုဉာဏ်တော်၌ အစစအရာရာအတွက် အချိန်သည် သတ်မှတ်ပြီး  
 ဖြစ်သည်။ ကိယာမတ်အတွက် အချိန်လည်းသတ်မှတ်ပြီး ဖြစ်သည်။ အချိန်ကျရောက်လာသည့်အခါ >>



၁၀၅။ ထိုနေ့သည် ဆိုက်ရောက် လာသောအခါ  
 ထိုအရှင်မြတ်၏ ခွင့်ပြုချက်မရဘဲ မည်သူတစ်ဦး  
 တစ်ယောက်မျှပင်စကားပြောဆိုနိုင်မည်မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>  
 တဖန် ထိုသူတို့အနက်အချို့မှာ အကြောင်းမလှသူ  
 များ ဖြစ်ကြပေအံ့၊ အချို့မှာမူကား အကြောင်းလှသူ  
 များပင် ဖြစ်ကြလတ္တံ့။<sup>၂</sup>

၁၀၆။ သို့ဖြစ်ပေရာ အကြောင်းမရှိလှသော သူတို့  
 သည် ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံ၌ ရှိကြပေမည်။ ၎င်းတို့၌  
 ထိုဂျဟန္နမ်ဘုံတွင် ဟစ်အော်ခြင်းနှင့် ညည်းတွားခြင်း  
 များပင် ရှိကြပေမည်။<sup>၃</sup>

يَوْمَ يَأْتِ لَا تَكَلُمُ نَفْسٌ إِلَّا  
 بِإِذْنِهِ فَمِنْهُمْ سُقْتُ  
 وَسَعِيدٌ ⑤

فَأَمَّا الَّذِينَ شَقُوا فِي  
 النَّارِ لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ  
 وَشَهِيقٌ ⑥

➤ မူချက်ယာမတ်ဖြစ်သည်။ ကြံ့ကြာမှုကို အကြောင်းပြုပြီး ဤသည် အတွေးအထင်မျှသာဖြစ်သည်ဟူ၍  
 အလျင်းမထင်မှတ်ရာ။ အချိန်ကျလျှင် ဆိုက်ရောက်မည်ကား မလွဲစကန်တည်း။

⑤ ကိယာမတ်နေ့ ဆိုက်ရောက်လာသည့်အခါ ထိုနေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ခွင့်ပြုချက်မရရှိဘဲ မည်သူ  
 တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ စကားပြောဆိုနိုင်မည် မဟုတ်ပေ။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန် (၇၈:၃၈) တွင်လည်း  
 (لَا يَكَلُمُونَ إِلَّا مَنْ أَمَرَ لَهُ الرَّحْمَنُ) ဟူ၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ကုရ်အာန် (၁၆:၁၁)တွင် “ကိယာမတ်နေ့တွင် လူတိုင်း လူတိုင်းသည် မိမိကိုယ်၌ ပတ်သက်၍  
 ငြင်းခုံပြောဆိုမည်” ဟူ၍ လာရှိ၏။ ကုရ်အာန် (၇၇:၃၅-၃၆)တွင်မူ “ဤနေ့တွင် လူသားတို့သည် စကား  
 ပြောဆိုနိုင်ကြမည်မဟုတ်။ ၎င်းပြင် ၎င်းတို့ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် လျှောက်ထားနိုင်ကြရန်အတွက် ၎င်းတို့အား  
 ခွင့်ပြုတော်မူမည်လည်း မဟုတ်” ဟူ၍လာရှိ၏။ ဤအာယတ်တော် ၂-ပါးသည် အမြင်အားဖြင့် အချင်းချင်း  
 ဆန့်ကျင်နေသည်ဟု ထင်မှတ်ဖွယ်ရာ ဖြစ်သည်။

လင်းပြဦးအံ့။ ဤအာယတ်တော် ၂-ပါးသည် အချင်းချင်း ဆန့်ကျင်သည်မဟုတ်၊ အဘယ်ကြောင့်  
 ဆိုသော် ကိယာမတ်နေ့သည် အလွန်တရာမျှ ရှည်လျားမည်နေ့ဖြစ်သည်။ ထိုနေ့တွင် နေရာဌာန အမြောက်အမြား  
 ရှိပေမည်။ အချို့နေရာများတွင် လူသားတို့သည် မိမိကိုယ်များနှင့်ပတ်သက်၍ ငြင်းခုံပြောဆိုကြပေမည်။  
 အချို့နေရာများတွင် စကား ပြောဆိုခွင့်ပင် ရရှိကြမည်မဟုတ်ပေ။ အချို့နေရာများတွင် စကားပြောဆိုခွင့်  
 ရရှိကြပေမည်။

အချို့နေရာများတွင် နှုတ်လျှာများအပေါ်၌ တံဆိပ်ခတ်နှိပ်ထားတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ ၎င်းတို့၏  
 ခြေလက်များက သက်သေခံကြမည်ဖြစ်သည် ဟူ၏။

⑥ ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသည့် ‘မင်န်ဟွမ်’ ဟူသောပုဒ်၌ ပါရှိသော ‘ဟွန်မ်’ ထိုသူများ ‘ဟူသောနာမ်စားသည်’  
 ‘မဟ်ရ်ရ်’ ကွင်းပြင်ရှိ ကမ္ဘာသူ ကမ္ဘာသားတို့အား ရည်ညွှန်းသည်။

‘ရှက်’ ဟူသည် အကြင်သူတည်း၊ ၎င်းတို့အဖို့ ၎င်း၏မကောင်းမှုကြောင့် ငရဲသည် အတည်ဖြစ်၏။  
 ‘စအိဒ်’ ဟူသည် အကြင်သူတည်း၊ ၎င်းတို့အဖို့ ၎င်း၏ကောင်းမှုကြောင့် ဂျန္နတ်သည် အတည်ဖြစ်၏။ ➤ ➤

၁၀၇။ (၎င်းတို့သည်) မိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီ မြေတည်နေသမျှကာလပတ်လုံး ထိုင်ရဲဘုံတွင် အသင် ၏အရှင်မြတ် အလိုရှိတော်မူသည်မှတပါး ထာဝစဉ် နေထိုင်သူများအဖြစ် ရှိကြပေမည်။<sup>၁</sup> ဧကန်စင်စစ် အသင်၏အရှင်မြတ်သည် မိမိကြံရွယ်တော်မူသော ကိစ္စကို အပြီးအစီး ပြုလုပ်တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၀၈။ သို့ရာတွင် အကြောင်းလှသောသူတို့မှာမူကား ဂျန္နတ် အမတသုခဘုံ၌ ရှိကြပေမည်။ (၎င်းတို့သည်) မိုးကောင်းကင်များနှင့်ပထဝီမြေသည် တည်ရှိနေသမျှ ကာလပတ်လုံး ထိုဂျန္နတ်အမတသုခဘုံတွင် အသင်၏ အရှင်မြတ် အလိုတော်ရှိတော်မူခဲ့သည်မှတပါး ထာဝ စဉ် နေထိုင်သူများအဖြစ် စံမြန်းကြပေမည်။ (ဤဆု ကျေးဇူး) ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းကား အဆက်မပြတ် ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းပင်တည်း။

خَلْدَيْنَ فِيهَا مَا دَامَتِ  
السَّمُوتُ وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ  
رَبُّكَ إِنَّ رَبَّكَ فَعَّالٌ لِّمَا  
يُرِيدُ

وَأَمَّا الَّذِينَ سُودُوا فِي الْجَنَّةِ  
خَلْدَيْنَ فِيهَا مَا دَامَتِ السَّمُوتُ  
وَالْأَرْضُ إِلَّا مَا شَاءَ رَبُّكَ  
عَطَاءً غَيْرَ مُجْدُوذٍ ۝

၃) ‘ဇီရီ’ နှင့် ‘ရဟီက’ ဟူသော ပုဒ်များသည် မြည်း မြည်းများကိုဆိုသည်။ မြည်း မြည်းရာတွင် ပထမ အစတွင် ထွက်ပေါ်လာသည့်အသံကို ‘ဇီရီ’ ဟူ၍ခေါ်သည်။ နောက်ဆုံးထွက်ပေါ်လာသည့် အသံကိုမူ ‘ရဟီက’ ဟူ၍ခေါ်သည်။

မြည်း၏အသံသည် အသံများတွင် စက်ဆုပ်ရွံ့ရှာဖွယ် အကောင်းဆုံးသော အဆိုးရွားဆုံးသော အသံပင် ဖြစ်သည်။ ကုရ်အာန် (၃၁:၁၉)တွင် ‘မုရုဇကန် အသံများအနက် အဆိုးရွားဆုံးသော အသံသည် မုရု မြည်းများ၏ မြည်းသံပင်ဖြစ်သည်’ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ဆိုလိုသည်ကား ငရဲတွင် ငရဲသားများသည် အလွန်ဆိုးရွားသော အသံဆိုးများဖြင့် အမြဲတစေ အော်ဟစ်ငိုကြွေး မြည်တမ်း၍ နေကြမည်။ ညည်းတွားကြမည်။ သက်မ ချကြမည်ဟူ၏။

၁) ဤအာယတ်တော်၏ အလိုသဘောမှာ နှစ်မျိုးနှစ်စားဖြစ်နိုင်သည်။

(၁) ဤပစ္စက္ခဘဝ၏ မိုးများနှင့် မြေတည်ရှိနေသမျှသော အချိန်ကာလနှင့်အမျှ အကြောင်းမလှ သော ‘ရှက်’ သုယုတ်မာများသည် ဤငရဲတွင်လည်းကောင်း၊ ကံကောင်းအကြောင်းလှသော ‘စအိဒ်’ သုတော်စင်များ သည် ဂျန္နတ်တွင်လည်းကောင်း၊ နေထိုင်ကြရမည်ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် ထိုအချိန်ကာလထက်ပင် ပိုမို၍ အသင်၏အရှင် အလိုတော်ရှိတော်မူသော ထိုပိုမိုသောအချိန်ကိုမူ ထိုအရှင်မြတ်သာလျှင် သိတော်မူသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ကျွန်ုပ်သည် အရှည်လျားဆုံးသော အချိန်ကာလကို တွေးတောကြသည့်အခါ မိမိတို့၏ ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေအရ အရှည်လျားဆုံးသောအချိန်မှာ မိုးမြေတည်ရှိနေသမျှသော အချိန်ကာလ ➤ ➤

➤➤ ဖြစ်သည်ကိုသာ တွေးတော၍ ရရှိပေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း 'မိုးများနှင့်မြေ တည်ရှိနေသမျှ ကာလပတ်လုံး' စသည့် အသုံးအနှုန်းများသည် အရဗီစာပေတွင် အမြဲထာဝရဟူသော အနက်များ၌ သုံးလေ သုံးထ ရှိကြပေသည်။ အမြဲထာဝရဟူသော စကား၏ ရည်ညွှန်းရာ ပမာဏအချိန်ကာလ အပိုင်းအခြားကို အစအဆုံးမရှိသော အသင်္ချေ အသင်္ချာဖြစ်သော အချိန်ကာလဟူ၍ပင် ခေါ်ဆိုသင့်ပေသည်။ ထိုသည့် အစအဆုံး မရှိသော အသင်္ချေ အသင်္ချာဖြစ်သော အချိန်ကာလကိုမူ သဗ္ဗညုဉာဏ်တော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာ သိတော်မူနိုင်ပေသည်။ ထိုသည့် အစအဆုံးမရှိသော အသင်္ချေ အသင်္ချာဖြစ်သော အချိန်ကာလ ခေတ်အခါသမယကို 'အသင်၏အရှင် အလိုတော်ရှိတော်မူသောအရာ' ဟူ၍ သုံးနှုန်းထား တော်မူသည်။

(၂) ဤအာယတ်တော်၏ ဒုတိယအလိုသဘောမှာ 'မိုးများနှင့်မြေ တည်ရှိနေသမျှ ကာလပတ်လုံး' ဟူသော အသုံးအနှုန်းသည် အမြဲထာဝရ အချိန်ကာလအတွက် တင်စား၍ သုံးနှုန်းထားတော်မူသည်ဟူ၍လည်း ယူဆနိုင်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသည့် မိုးများနှင့်မြေဟူသည် ဤပစ္စက္ခဘဝရှိ မိုးများနှင့်မြေကိုဆိုလိုသည် မဟုတ်၊ နောင်တမလွန်ဘဝ၏ မိုးများနှင့်မြေကိုသာဆိုလိုသည်ဟူ၍လည်း ယူဆနိုင် ပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ကိယာမတ်နေ့တွင် ဤပစ္စက္ခဘဝရှိမိုးမြေများကို အခြားမိုးမြေများနှင့်ပြောင်း လဲတော်မူမည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၁၄:၄၈)တွင် (يَوْمَ تَبْدُلُ الْأَرْضَ عَيْرَ الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتِ) ဟူ၍ပါရှိလေသည်။ ဆိုလိုသည်ကား ကံမကောင်း အကြောင်းမလှသော 'ရက်' သူယုတ်တို့သည် ငရဲတွင်လည်း ကောင်း၊ ကံကောင်းအကြောင်းလှသော 'စအိဒ်' သူတော်စင်များသည် ဂျန္နတ်တွင်လည်းကောင်း၊ နောင်တမလွန် ဘဝ၏ မိုးမြေတည်ရှိနေသမျှ ကာလပတ်လုံး (၁) အမြဲထာဝရ နေထိုင်ကြရမည်ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် အသင်၏အရှင် အလိုတော်ရှိက အမြဲထာဝရ နေထိုင်ခွင့်ပြုတော်မူမည် မဟုတ်ဘဲ ရပ်စဲပစ်တော်မူမည်ဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ဂျန္နတ်သားများနှင့် ငရဲသားများ၏ အမြဲထာဝရနေထိုင်မှုသည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ အလိုတော်အတိုင်းသာလျှင် ဖြစ်ပေသည်။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ကာဖီရ်မှုရ်ရစ်က်တို့၏ ပြစ်ဒဏ်နှင့် ဂျန္နတ်သားများ၏ ကုသိုလ်အကျိုးများကို အဘယ်သောအခါ၌မျှ ရပ်ဆိုင်းတော်မူမည် မဟုတ်သည်ကိုကား လိုလားတော်မူပြီး ဖြစ်ပေသည်။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂:၁၆၅)တွင် 'ထိုကာဖီရ်များသည် ငရဲမီးဘေးမှ ထွက်လိုကြသည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် ထိုငရဲမီးဘေးမှ မည်သည့်အခါ၌မျှ ထွက်နိုင်ကြမည် မဟုတ်၊ ထို့ပြင် အသို့တည်ရှိနေမည်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်သည် အမြဲရှိပေမည်' ဟူ၍လည်းကောင်း၊ ကုရ်အာန် (၂:၁၆၂)တွင် 'ထိုကာဖီရ်များသည် ငရဲမီးဘေးမှ မည်သည့်အခါ၌မျှ ထွက်ကြရမည်မဟုတ်' ဟူ၍လည်းကောင်း ကုရ်အာန်(၅:၇၃)တွင် 'ထိုကာဖီရ်များထံမှ အပြစ်ဒဏ်သည် ပေါ့ပါးသွားမည်လည်းမဟုတ်၊ ၎င်းပြင် ယင်းသူတို့ သည် ဆိုင်းငံ့ခွင့်လည်း ရရှိကြမည်မဟုတ်' ဟူ၍လည်းကောင်း၊ ကုရ်အာန်(၄:၁၁၆)တွင် မုရု အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် မိမိနှင့်တွဲဖက်ယှဉ်ပြိုင် ကိုးကွယ်ခြင်းကို အလျင်းချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူမည်မဟုတ်၊ သို့ရာတွင် ထိုအပြစ်မှတပါး အခြားအပြစ်များကိုမူ မိမိအလိုတော်ရှိတော်မူသော သူများအား ချမ်းသာခွင့်ပေးတော်မူမည်' ဟူ၍လည်းကောင်း အတိအလင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤသည့် အစ္စလာမ်သာသနာဝင်အပေါင်းတို့၏ 'ဣဂျ်မာအ်'ခေါ် တညီတညွတ်တည်းသော အဆုံးအဖြတ်ပင် ဖြစ်ပေသည်။

ဤသည့်အဆုံးအဖြတ်နှင့်ဆန့်ကျင်၍ ယခုခေတ် အချို့အမည်ခံ မုဖတ်စ်စစ်ရ်များ၏ ရေးသားချက် များသည် မခိုင်မာသော လုပ်ကြံဖန်တည်းထားသော 'ရီဝါယတ်' ကျမ်းချက်များ၊ သို့မဟုတ် အနက်အဓိပ္ပာယ်ကို တစ်မျိုးတစ်ဖုံ လှည့်ထားသည့် ထူးထွေဆန်းပြားသော အဆိုများသာဖြစ်ပေသည်။ သို့တည်းမဟုတ် ➤➤

၁၀၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ဤသူများ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်သော အရာများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟသံသယ မဖြစ်ပါလေနှင့်၊ (စင်စစ်သော်ကား) ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အဖ ဘိုးဘေးများအလျင်က ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်လျက် ရှိခဲ့ကြသည့်နည်းတူ ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်နေကြသည်ပင်။ ထို့ပြင် ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏ ဝေစုဝေပုံကို ယုတ်လျော့စေခြင်းမရှိစေဘဲ အပြည့်ပေးတော်မူမည် ဖြစ်ပေသတည်း။ ၁

فَلَا تَكُ فِي مِرْيَةٍ مِّمَّا يَعْبُدُ  
هَؤُلَاءِ مَا يَعْبُدُونَ إِلَّا كَمَا  
يَعْبُدُ آبَاؤُهُمْ مِنْ قَبْلُ  
وَإِنَّا لَنُوقُوهُمْ نُصِيبَهُمْ غَيْرَ  
مَنْقُوصٍ ۝

➤ ၎င်းတို့သည် ကုန်အာနိကျမ်းမြတ်၏ အချို့ အာယတ်တော်များနှင့် တမန်တော်မြတ်၏ မှန်ကန်သော ဩဝါဒတော်များကို မိမိတို့၏ အတွေးအခေါ် အမြော်အမြင် နည်းပါးမှုတို့ကြောင့် အမှန်အတိုင်း နားမလည်ကြဘဲ အမှားမှား အယွင်းယွင်း အနက်အဓိပ္ပာယ် ကောက်ယူထားသော မမှန်ကန်သော စကားများသာ ဖြစ်ချေသည်။

⑤ ဤကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည် ကုဖိရ်၊ ရှရစ်ကံတွင် နစ်မွန်းနေကြ၏။ ယင်းသို့ ကုဖိရ်၊ ရှရစ်ကံတွင် နစ်မွန်းနေကြပါလျက် ယခုထက်တိုင် ပြစ်ဒဏ်တပ်ရိုက်ခြင်းကို မခံကြရသေးပေ။ ဤသည် ဒွိဟသံသယ ဖြစ်ဖွယ် မဟုတ်ပေ။ ဤကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည် မိမိတို့၏ အဖ၊ ဘိုးဘေးတို့၏ ထုံးတမ်းစဉ်လာကို မျက်စိမှိတ်၍ လိုက်နာနေကြသူများသာ ဖြစ်ကြပေသည်။ ထိုအဖ၊ ဘိုးဘေးတို့အဖို့ ၎င်းတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများသည် အသိုမျှ အသုံးမဝင်ခဲ့ပေရာ ဤကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများအဖို့ မည်သို့လျှင် အသုံးဝင်အံ့နည်း။ ဤကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံ အားလုံး တို့သည် နောင်တမလွန်ဘဝတွင် မိမိတို့၏ကုဖိရ်၊ ရှရစ်ကံ အပြစ်ဒဏ်များကို အပြည့်အဝ ခံကြရမည်။ အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှ လျော့ပေါ့ခြင်း အလျင်းခံကြရမည်မဟုတ်ပေ။

(ဤကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည်လည်း အတိတ်ခေတ် ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံတို့၏ လမ်းစဉ်အတိုင်း ဖြစ်ကြရမည်မှာ အမှန်မချပင်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြောင်းလဲခြင်း အလျင်းမရှိသော စွန့်တံတော် တည်း။)

အချို့မုဖတ်စစ်စစ်များက တစ်နည်း ဖွင့်ဆိုကြသည်မှာ ဤကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံတို့သည် ဤပစ္စုကွဘဝတွင် ၎င်းတို့အဖို့ သတ်မှတ် လျာထားတော်မူပြီးဖြစ်သည့် စားနပ်ရိက္ခာစသည်များကို အပြည့်အဝ ရရှိကြပြီးနောက် ၎င်းတို့၏ ကုဖိရ်၊ ရှရစ်ကံ၏ ပြစ်ဒဏ်များကိုလည်း အပြည့်အဝ ခံစားကြရမည်ဟူ၏။

လွန်ခဲ့သည့် အာယတ်တော် (၁၁:၁၀၈)တွင် မွတ်စလင်မ် သူတော်စင်တို့၏ ကုသိုလ်အကျိုးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ (عَطَا عَيْرِجًا وَذُرِّيَّتَهُ) ဟူ၍ သုံးနှုန်းထားတော်မူသည်။ ယခု ဤအာယတ်တော် (၁၁:၁၀၉)တွင် 'ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံတို့၏ ပြစ်ဒဏ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ (عَيْرَ مَنْقُوصٍ) ဟူ၍ သုံးနှုန်းထားတော်မူသည်။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် မွတ်စလင်မ်တို့ ခံစားကြရမည့် ကုသိုလ်အကျိုးနှင့် ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံတို့ ခံစားကြရမည့် ပြစ်ဒဏ်မှာ အဘယ်မျှ ကွာခြားလျက်ရှိသည်ကို ဆင်ခြင်အပ်ပေသည်။

၁၁၀။ ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် (နဗီတမန်တော်)မူစာအား ကျမ်းဂန်ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့လေသည်။ သို့ရာတွင် ထိုကျမ်းဂန်နှင့်စပ်လျဉ်း၍(လည်း) အကွဲအလွဲ ဖြစ်ခဲ့ရလေသည်။ စင်စစ်သော်ကားအကယ်၍သာ အသင့်အားဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အထံတော်မှ အမိန့်တော်တစ်ရပ်သည် မူလကပင် မရှိခဲ့ပါလျှင် ၎င်းတို့၏ စပ်ကြားတွင် စီရင် ဆုံးဖြတ်ခဲ့မည်မှာ ဧကန်မလွဲအမှန်သော်ကား ၎င်းတို့သည် ယင်းကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အမြဲတစေ ယုံမှားသံသယဖြစ်စေသော ဒွိဟ၌ အမှန်ပင် ရှိနေကြကုန်၏။ ၁

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ  
فَاخْتَلَفَ فِيهِ ۚ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ  
سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَقُضِيَ  
بَيْنَهُمْ وَإِنَّهُمْ لَفِي  
شَكٍّ مِّنْهُ مُرِيبٍ ۝

၁၁၀။ ဤသည့် အာယတ်တော် (၁၁:၁၁၀)နှင့် စပ်လျဉ်း၍ မောင်လာနာရှစ်မိမိရ်အဟ်မဒ်အွတ်ဆ်မာနီက အောက်ပါအတိုင်း ဖွင့်ဆိုရေးသားထားသည်။

‘အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာအား တောင်ရာတ်ကျမ်းမြတ်ကို ချီးမြှင့်၍ စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ ထိုစဉ်ကလည်း တောင်ရာတ်ကျမ်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အမျိုးမျိုးဒွိဟသံသယ ဖြစ်ခဲ့ကြ၏။ သဘောကွဲလွဲခဲ့ကြ၏။ ငြင်းခုံခဲ့ကြ၏။ အချို့က လက်ခံခဲ့ကြ၏။ အချို့က လက်မခံခဲ့ကြပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤသည့်ကွဲလွဲမှုများ မဖြစ်ပေါ်စေရန်လည်း တတ်စွမ်းနိုင်တော်မူ၏။ သို့မဟုတ်သည့် ကွဲလွဲမှုများ ဖြစ်ပေါ်ပြီးနောက်တွင် မုသာဝါဒီ မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိအားလုံးတို့အား ဖျက်ဆီးတော်မူ၍ အကွဲအလွဲ ပြဿနာအရပ်ရပ်ကို ဖြေရှင်းပစ်ရန်လည်း တတ်စွမ်းနိုင်တော်မူ၏။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ‘ဟစ်ကံမတ် တက္ကဝီနီ’ခေါ် ကမ္ဘာ့အဝှန်းကို ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်း၏ မူလထားရှိတော်မူသည့် ရည်ရွယ်ချက်သဘောအရ ဤသို့ပြဿနာအရပ်ရပ်ကို တမဟုတ်ခြင်း ဖြေရှင်းတော်မူရန် လိုလားတော်မမူပေ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ဆုံးဖြတ်ချက်တစ်ရပ် ယခင်မူလကပင် အတည်ဖြစ်ပြီးရှိ၏။ ထိုဆုံးဖြတ်ချက်အရ လူသားတစ်ဦးသည် သတ်မှတ်ထားသည့်အချိန်အထိ လွတ်လပ်စွာ မိမိအလို ရှိရာ ပြုနိုင်ခွင့်ပေးထားတော်မူသည်။ ယင်းသို့ မိမိအလိုရှိရာ ပြုနိုင်ခွင့်ပေးထားတော်မူခြင်းမှာ ထိုသူမည်သည့်လမ်းစဉ်ကိုလိုက်သည်။ (၁) ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်နှင့် ဖန်ဆင်းခြင်းခံရသူ၏ တာဝန်များကို တိကျမှန်ကန်စွာ သိနားလည်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကို ခိုလှုံသည်။ သို့မဟုတ် မှန်ကန်သောသဘာဝ၏ အဆုံးအမကိုစွန့်လွှတ်၍ မှားယွင်းသော အပြုအမူများကို ကျင့်မူပြီး ထိုအရှင်မြတ်၏ အမျက်တော်ကို ခံစားသည်ကို စမ်းသပ်တော်မူရန်အတွက်ပင်ဖြစ်သည်။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၁၁:၇၊ ၆၇:၂)တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤသည့် ရည်ရွယ်ချက်ကို ရှေ့ရှုတော်မူ၍ လူသား၏ မူလဗီဇ၊ အနေအထား၊ သဘောထားကို အကောင်းအဆိုး ရွေးချယ်ရာ၌ အတင်းအဓမ္မ အကျဉ်းအကျပ်မရှိစေဘဲ လွန်စွာ မိမိအလိုရှိရာ ပြုနိုင်ရန်အတွက် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။



၁၁၁။ ၎င်းပြင် (ထိုသူတို့အနက်) အသီးသီးတို့သည် အကြင်သူများပင် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် အချိန်ကျရောက်သောအခါ ထိုသူတို့၏ အပြုအမူများ(၏အစား)ကို အပြည့်ပေးတော်မူမည်။<sup>၁</sup> ဧကန်အမှန် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ ပြုမူကြသည်တို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိမြင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၁၂။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည်လည်းကောင်း၊ ဝန်ချတောင်းပန်ပြီး အသင်နှင့်အတူရှိနေသူများသည်လည်းကောင်း၊ အသင့်အမိန့်တော် ကျရောက်သည့်အတိုင်း ဖြောင့်မတ်တည်ကြည်စွာရှိကြလေကုန်။<sup>၂</sup>

وَأَنَّ كُلَّالَيْفِيهِمْ رَبُّكَ  
أَعْمَالُهُمْ إِنَّهُ بِمَا يَعْمَلُونَ  
خَبِيرٌ ۝

فَاسْتَقِمَّ كَمَا أَمَرْتَ وَمَنْ  
تَابَ مَعَكَ وَلَا تَطْغَوْا إِنَّهُ

➤ ➤ လူသားများသည် အကောင်းနှင့်အဆိုးကို မိမိအလိုရှိရာတွင် လွတ်လပ်စွာ ပြုနိုင်ရန်အတွက် လူ့လောက၌ အကောင်းနှင့်အဆိုး၊ အမှားနှင့်အမှန်၊ အလင်းနှင့်အမှောင်စသည်တို့သည် အမြဲတစေ ခွန်တွဲလျက် ရှိနေရပေမည်။ ရှိလည်း ရှိနေပေသည်။ သို့ရှိနေသည့်အတွက်ကြောင့် လူသားတို့အနက် အချို့တို့သည် အကောင်းကို ပြုကျင့်၍ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကို ခံစားကြပေမည်။ အချို့မှာမူမကောင်းမှုကို ပြုကျင့်၍ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမျက်တော်ကို ခံစားကြရပေသည်။ ဤသို့အားဖြင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၁၁:၁၁၀) ၌ပါရှိသော ‘သို့ရာတွင် အသင်၏အရှင် ကရုဏာပြုတော်မူသောသူများ’ ဟူသော အာယတ်တော်နှင့် ‘ငါအရှင်မြတ် သည် ဂျင်နများဖြင့်လည်းကောင်း၊ လူသားတို့ဖြင့်လည်းကောင်း ဂျဟန္နမ်ကို မုချဖြည့်တော်မူမည်’ ဟူသော အာယတ်တော်များသည် အတည်ဖြစ်ပေမည်။ ဤသည့်အာယတ်တော် (၀၁) အဆုံးအဖြတ်တော်သည် အလျင်ကမရှိခဲ့ပါက ကွဲပြားလျက်ရှိသော ပြဿနာအရပ်ရပ်တို့သည် တမုဟုတ်ခြင်း ဖြေရှင်းပြီး ဖြစ်သွားပေမည်။ များသောအားဖြင့် လူသာမန်တို့သည် ဤသည့် ‘ဟစ်ကံမတ်’ နက်နဲလှသည့် သဘောတရားကို နားမလည်နိုင်ကြသည့်အတွက် မိမိတို့ ကွဲပြားလျက်ရှိသော ပြဿနာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ပင် အဆုံးအဖြတ် ရှိမည် မရှိမည် ဟူသော အရေးတွင် ဒွိဟသံသယဖြစ်လျက် ရှိကြပေသည်။

⑤ ဆိုလိုသည်ကား ပြစ်ဒဏ်တော် အပြည့်အစုံခတ်ရန် ယခုအချိန်မကျသေး။ အချိန်ကျရောက်သည့်အခါတွင် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူအသီးသီးတို့အား ခရေစေတွင်းကျ စောကြော၍ ကျိုးပြစ်များကို အတိအကျ အပြည့်အစုံ ပေးတော်မူမည်မှာ မုချအမှန်ပင်ဖြစ်သည်။ ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူရာ၌ အနည်းငယ် ဆိုင်းငံ့ထားတော်မူသည်ကို အကြောင်းပြု၍ ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားတို့၏ အပြုအမူများကို မသိရှိဟူ၍ကား အလျင်းမထင်မှတ်အပ်ပေ။

⑥ တမန်တော်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ကုမ်ရ်၊ ရှရစ်ကံမှ ဝန်ချတောင်းပန်၍ တမန်တော်မြတ်နှင့်အတူ နေထိုင်ကြသော မွတ်စ်လင်မ်များအားလည်းကောင်း၊ ဤအာယတ်တော်များ(၁၁:၁၁၂-၁၂၀)တွင် လာရှိသည်။ ➤ ➤

ထို့ပြင် အသင်တို့သည် ကျူးလွန်ခြင်း မပြုကြ  
ကုန်လင့်။<sup>၁</sup> ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်  
တို့ပြုမူသမျှတို့ကို ကောင်းစွာ မြင်တော်မူသော  
အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၁၃။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် (မိမိတို့ကိုယ်ကို  
မိမိတို့ပင်) ညှဉ်းပန်းနှိပ်စက်ကြကုန်သော သူတို့အပေါ်  
ဝယ် ယုံကြည်စိတ်ချ အားထားခြင်း မပြုကြကုန်  
လင့်။<sup>၂</sup> သို့(ယုံကြည်စိတ်ချ အားထားကြ)ပါလျှင်  
အသင်တို့၌ ငရဲမီး(ဘေး)သည် ထိရောက်ပေမည်။  
ထို့ပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတပါး အသင်တို့အဖို့  
အဆွေခင်ပွန်း တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် ရှိလိမ့်မည်  
မဟုတ်ပေ။ ထို့နောက်အသင်တို့သည် ကူညီမှုင်းမခြင်း  
ကိုလည်း ခံကြရမည်မဟုတ်ပေတကား။

يَا تَعَالَوْنَ بَصِيرًا ﴿١١﴾

وَلَا تَرْكَبُوا إِلَى الَّذِينَ ظَلَمُوا  
فَتَمَسَّكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُم مِّنْ  
دُونِ اللَّهِ مِنْ أَوْلِيَاءَ  
تَمَّ لَا تُصْرَوْنَ ﴿١٢﴾

➤➤ အတိုင်း အောက်ပါအချက်များကို အထူးတလည် လိုက်နာကျင့်သုံးရန် ညွှန်ပြမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။  
ဤသည်တို့သည် ဤကဏ္ဍ၏ အချုပ်သဘောများလည်း ဖြစ်သည်။

### (က) ဖြောင့်မတ်တည်ကြည်စွာရှိကြရမည်။

တမန်တော်မြတ်နှင့်တကွ တမန်တော်မြတ်နှင့်အတူ ရှိနေကြသော မွတ်စ်လင်မ်များသည် ကာဖီရ်၊  
မုရှ်ရစ်ကံတို့၏ အနှောင့်အယှက်များကို ဂရုပြုနေရန်မလိုပေ။ တမန်တော်မြတ်ထံသို့ ကျရောက်လာခဲ့သော  
အမိန့် ပညတ်တော်များကို အမြဲတစေ ဖြောင့်မတ်တည်ကြည်စွာ လိုက်နာကျင့်သုံးကြရန်သာ လိုပေသည်။

### ၁) (ခ) စည်းကမ်းမကျူးလွန်ကြရ။

ဖြောင့်မတ် တည်ကြည်စွာနေရာ၌ မိမိတို့နှင့်ဆန့်ကျင်နေသူများကို အလျင်းမကျူးလွန်ကြရပေ။  
မိမိတို့၏ စည်းဝိုင်းအတွင်း၌ ရှိနေကြရမည်။ မိမိတို့၏ လမ်းစဉ်အပေါ်၌သာ တည်ရှိနေကြရမည်။

ဆိုလိုသည်ကား ‘အကာအစိန်’ ယုံကြည်မှုများတွင်လည်းကောင်း၊ အကျင့်စာရိတ္တများတွင် လည်းကောင်း၊  
ဝတ်ပြုမှုများတွင်လည်းကောင်း၊ အရောင်းအဝယ် အပေးအယူများတွင်လည်းကောင်း၊ တရားဓမ္မ  
ဟောကြားရာတွင်လည်းကောင်း၊ အရေးကိစ္စအဝဝတွင် အလွန်အကျွံ မဖြစ်ကြရ၊ အလယ်အလတ် လမ်းစဉ်ကိုသာ  
လိုက်နာကျင့်သုံးကြရမည် ဟူ၏။

ကျန်အချက်များကို လာမည့် အာယတ်တော်များ၏ ရှင်းချက်အသီးသီးတွင် ကြည့်ပါ။

### ၂) (ဂ) ကျူးကျော်စော်ကားသူတို့အား မှီခိုအားထားခြင်းမပြုကြရ

အထက်၌ စည်းကမ်းမကျူးလွန်ရန် တားမြစ်ထားတော်မူ၏။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် စည်းကမ်း  
ကျူးလွန်လျက်ရှိသူများဘက်သို့ အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှ မယိမ်းယိုင်မိကြရန် မြစ်တားထားတော်မူသည်။ ➤➤

၁၁၄။ ၎င်းပြင် အသင်သည် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုကို နေ့၏နှစ်ဘက်အစွန်း၌လည်းကောင်း၊ ညဉ့်၏ အစိတ် အပိုင်းများ၌လည်းကောင်း၊ ဆောက်တည်ပါလေ။<sup>၁</sup>  
 (မလွဲစကန် ကောင်းမှုသူစရိုက်များသည် မကောင်းမှု ဒုစရိုက်များကို ပပျောက်စေကုန်၏။) ဤကား ဆုံးမဩဝါဒကို နာခံသူများအဖို့ ဆုံးမဩဝါဒပင် ဖြစ်ချေသတည်း။<sup>၂</sup>

وَأَقِمِ الصَّلَاةَ طَرَفِي الْمَسَارِ  
 وَرُكُوعًا مِّنَ الْبَيْتِ إِنَّ  
 الْحَسَنَاتِ يُذْهِبُنَ السَّيِّئَاتِ  
 ذَلِكَ ذِكْرُ لِلَّذِينَ

➤➤ ယင်းစည်းကမ်း ကျူးလွန်လျက်ရှိသောသူများနှင့် ချစ်ခင်ရင်းနှီးမှု၊ ပေါင်းဖက် ဆက်ဆံမှု၊ ၎င်းတို့အား အရိုအသေပေးမှု၊ ချီးမွမ်းမှု၊ ၎င်းတို့နှင့် နေထိုင်ဝတ်စားရာတွင် အဆင်တူမှု၊ ပူးပေါင်းဆောင်ရွက်မှုစသည့် ကိစ္စအားလုံးတို့တွင် တတ်စွမ်းနိုင်သမျှ ရှောင်ကြဉ်ကြရမည်။ သို့မဟုတ်ပါလျှင် ငရဲမီးသည် အသင်တို့ထံသို့လည်း ကူးစက်လာပေမည်။ ထိုအချိန်၌ အသင်တို့အဖို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ကူညီပိုင်းပင်းမည့် အဆွေခင်ပွန်းဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ ရှိမည်မဟုတ်ပေ။ တစ်စုံတစ်ရာ အကူအညီလည်း အလျင်းရရှိကြမည် မဟုတ်ပေ။ ထို့အတွက်ကြောင့် ယင်းကျူးကျော်လျက်ရှိသူများဘက်သို့ အလျင်း မယိမ်းယိုင်ကြရ။ ၎င်းတို့အား မှီခိုအားထားခြင်း အလျင်းမပြုကြရ။

⊙ (ဃ) ဆွလာတ်ဝတ်ပြုကြရမည်

အထက်တွင် ကျူးကျော်သူများဘက်သို့ မယိမ်းယိုင်ကြရန် မြစ်တားထားတော်မူသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်တော်သို့သာလျှင် နံနက်၊ ညနေနှင့် ညဉ့်ပိုင်းများတွင် စိတ်စေတနာ ပြုစင်စွာဖြင့် နီဝါတတရား ရှေ့ဝယ်ထား၍ အချိန်မှန်မှန် စည်းကမ်းကျကျ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်း အားဖြင့် ယိမ်းယိုင်ကြရန် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤသည့် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်မှ အကူအညီရရှိရန်အတွက် အကောင်းဆုံးသော အကြောင်းတရားပင် ဖြစ်ပေသည်။ ဆွလာတ်သည် ကောင်းမှုအပေါင်းတို့၏ အချုပ်ဖြစ်သည်။ ကောင်းမှုများသည် မကောင်းမှုများကို ပပျောက်စေသည်။ ထို့အတွက် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုကြရပေမည်။

ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန်အချိန်များ

ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသည့် ‘နေ့၏နှစ်ဘက်စွန်း’ဟူသည် နေမထွက်မီ ဆောက်တည်ရသော ‘ဖဂျ်ရ်’ နှင့် နေမဝင်မီ ဆောက်တည်ရသော ‘အက်ဆွရ်’ ဆွလာတ်များကို ဆိုလိုသည်။ သို့မဟုတ် နေ့၏ နှစ်ဘက်စွန်းအနက် ပထမအစွန်းဟူသည် ‘ဖဂျ်ရ်’ ကိုလည်းကောင်း၊ အခြားတဘက်စွန်းဟူသည် ‘မယ်ရစ်ဗ်’ကို လည်းကောင်း ဆိုနိုင်သည်။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် မယ်ရစ်ဗ် သည် နေဝင်ချိန်နှင့် လုံးဝကပ်လျက် ဝတ်ပြုကြရပေသည်။

အတိတ်ခေတ် အချို့ပညာရှင်များက ‘နေ့၏နှစ်ဘက်စွန်း’တွင် ‘ဖဂျ်ရ်’ ‘ဇူဟ်ရ်’ နှင့် ‘အတ်ဆွရ်’ ဆွလာတ်သုံးကြိမ်လုံး အကျုံးဝင်သည်ဟု ဆိုကြသည်။ ဆိုလိုသည်ကား နေ့ကို နှစ်ပိုင်းပိုင်းပြီး ပဌမပိုင်းတွင် ‘ဖဂျ်ရ်’ ကို ထည့်သွင်းရေတွက်၍ (မွန်းတည့်သည့်အချိန်မှ နေဝင်သည့်အချိန်အထိဖြစ်သော ဒုတိယပိုင်းတွင် ‘ဇူဟ်ရ်’ နှင့် ‘အတ်ဆွရ်’ ဆွလာတ် ၂-ကြိမ်လုံးကို ထည့်သွင်း ရေတွက်ထားကြသည်။ ၎င်းနောက် ➤➤



➤➤ ‘ညဉ့်၏ အပိုင်းများတွင် ‘အိရှာ’ သို့မဟုတ် ‘မဃရစ်ဗ်’ နှင့် ‘အိရှာ’ သို့မဟုတ် ‘မဃရစ်ဗ်’ နှင့် ‘အိရှာ’ ၂-ကြိမ်လုံးကို ထည့်သွင်းထားကြသည်။ (ဤသို့အားဖြင့် ဤအာယတ်တော်တွင် ဆွလာတ်ငါးကြိမ်လုံး၏ အချိန်များ ပါရှိနေပေသည်။

အိဗ်နူကဆီရ် ကျမ်းရှင်က ဖွင့်ဆိုရေးသားထားသည်မှာ ‘နေ့၏နှစ်ဘက်စွန်း’ ဟူသည် ‘ဖရိုရ်’ နှင့် ‘အတ်ဆွရ်’ ကို ဆိုလိုသည်။ ‘ညဉ့်၏အပိုင်းများ’ ဟူသည် ‘တဟ်ဂျ်ဂျူဒ်’ ကို ဆိုလိုသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အစ္စလာမ်သာသနာတော် ထွန်းကားကာစအချိန်တွင် ဤသည့် ဆွလာတ် သုံးကြိမ်သာလျှင် ‘ဖရာသွ်’ ဖြစ်ခဲ့ပေ သည်။ ထို့နောက်တွင် တဟ်ဂျ်ဂျူဒ်၏ ဖရာသွ်တာဝန်သည် ‘မန်စူခ်’ ဖြစ်သွားခဲ့ပေသည်။ ထို့နောက်တဖန် ကျန်သော ဆွလာတ် ၂-ကြိမ်နှင့်တကွ အခြားဆွလာတ် သုံးကြိမ်၊ ဖရာသွ်ဖြစ်လာခဲ့ပေရာ ဆွလာတ်ငါးကြိမ် ဖရာသွ် ဖြစ်လာခဲ့ပေသည်။

### မှတ်ချက်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုချိန်နှင့်စပ်လျဉ်းသည့် အာယတ်တော်များ လာရှိ၏။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃၀:၁၇-၁၈။ ၁၇:၇၈။ ၁၁:၁၁၄) ဤသည့် အာယတ်တော် များတွင် ဆွလာတ်အချိန်များကို အကျဉ်းသင်္ချေပအားဖြင့်သာ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဆွလာတ်အချိန်များ အတိအကျကိုမူ တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒတော်၌ သာလျှင် တွေ့ရှိရပေသည်။ ယခုခေတ် အချို့ခေတ်သစ်ပညာရှင်များက အစစအရာရာနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်မှပင် အသေးစိတ် အကျယ်ကိုထုတ်ပြရန် ကြိုးစားကြ၏။ ဤသည် ငင်းတို့၏ မှားယွင်းချက်ပင်။

မာဂျီဒီ၊ အ-၃။ စ-၄၂၈။ အအ-၁၆၀။

① ကောင်းမှုသည် မိမိ၏ သဘာဝအလျောက်လည်း ကောင်းမှုပင်ဖြစ်၏။ ထို့ပြင်တဝ အခြားမကောင်းမှုများ ကိုလည်း ပပျောက်စေ၏။ ကောင်းမှုများ ပွားစေရန်အတွက် ဤသည်ထက် ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်သော နည်းကောင်း သည် အဘယ်မှာ ရှိနိုင်အံ့နည်း။

လူများသည် အကယ်၍ မိမိတို့အချင်းချင်း ပေါင်းသင်းဆက်ဆံ ပေးယူမှုများတွင် ဤသည့် နည်းကောင်းကို ကျင့်သုံးနိုင်ကြပါက မြောက်မြားစွာသော မကျေနပ်မှု၊ အာဟာတထားမှု၊ တင်းမာမှု၊ ငြိုငြင်မှုများ သည် အလွန်နည်းသွားပေမည်။

အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ဤသည့် နည်းကောင်းကို ကျင့်သုံးတော်မူ၏။ ကောင်းမှုများရှိက မကောင်းမှုများကို လျစ်လျူပြုတော်မူ၏။ သို့ရာတွင် ကျွန်ုပ်တို့လူသားများမူကား ဤသည့် နည်းကောင်းကို ကျင့်သုံးရန်ဝေးစွ၊ ဆန့်ကျင်၍ပင် နေကြ၏။ မိမိတို့ညီနောင်များ၏ ချို့တဲ့မှု၊ ချွတ်ယွင်းမှုများကိုသာ ထုတ်ဖော် ပြောဆိုနေကြ၏။ ထိုညီနောင်များ၏ကောင်းမှုများ ကောင်းမွန်သော အရည်အချင်းများကိုမူ ဖုံးအုပ်၍ ထားကြ၏။ ဤကားဝမ်းနည်းဖွယ်ပင်။

ကောင်းမှုများကြောင့် မကောင်းမှုများ ပပျောက်သွားသည်ဟူသော ဤသည့်နည်းလမ်းသည် အဆုံးအမဩဝါဒကို နာခံလိုသော သူများအဖို့ အလွန် ပြည့်ဝစုံလင်လှသည့် အဆုံးအမ ဩဝါဒတစ်ပါးပင် ဖြစ်ပေသည်။

၁၁၅။ ထို့ပြင် အသင်သည် သည်းခံပါလေ။ ကေနံ စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကောင်းမှုပြုကုန်သော သူတော်စင်တို့၏အကျိုးကို အချည်းနှီး ဆုံးရှုံးစေတော်မူသည် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

၁၁၆။ သို့ပါ၍ အသင်တို့ အလျင်ရှိခဲ့ဘူးကြသော သာသနာဝင် လူစုတို့တွင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထို သာသနာဝင်လူစုအနက်မှ ကယ်ဆယ်တော်မူခဲ့သော အနည်းငယ်မျှသော သူတို့မှတစ်ပါး ကမ္ဘာမြေပေါ်၌ ပျက်စီးရာပျက်စီးကြောင်း ပြုလုပ်ခြင်းမှ တားမြစ်ကြမည့် ဉာဏ်အမြော်အမြင်ရှိသူများ အဘယ်ကြောင့် မရှိခဲ့ကြဘိသနည်း။

ထို့ပြင် (မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ပင်) နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းကြကုန်သော သူတို့မူကား ၎င်းတို့ ပျော်ပိုက်စေခြင်းခံကြရသောစည်းစိမ်များ၌ ပျော်မွေ့လျက် ရှိ ထိုစည်းစိမ်များ၏နောက်သို့ပင် လိုက်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ပြစ်မှု ကျူးလွန်လေ့ရှိသူများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်သတည်း။<sup>၂</sup>

وَأَصْبِرْ فَإِنَّ اللَّهَ لَا يُضِيعُ  
أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ<sup>①</sup>

فَلَوْلَا كَانَ مِنَ الْقُرُونِ  
مَنْ قَبْلَكُمْ أُولُوا بَقِيَّةً  
يَسْتَهْزِئُونَ عَنِ الْفَسَادِ  
فِي الْأَرْضِ إِلَّا قَلِيلًا مِمَّنْ  
اتَّبَعْنَا مِنْهُمْ وَاتَّبَعَ  
الَّذِينَ ظَلَمُوا مَا أَتَوْا  
فِيهِ وَكَانُوا مُجْرِمِينَ<sup>②</sup>

### ၁၁၆ (c) သည်းခံကြရမည်

ကုန်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို လေ့လာဆင်ခြင်လျှင်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ အကူအညီကို ရယူရာတွင် (၁)ဆွလာဝတ်ဝတ်ပြုခြင်းနှင့် (၂) သည်းခံခြင်းသည် အထူးအကျိုးသက်ရောက်ကြောင်း တွေ့ရှိရပေသည်။ ဤသည့်သဘောကို ကုန်အာန် (၂:၄၅။ ၂:၁၅၃)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူပေသည်။ ဤတွင်လည်း ဆွလာဝတ်ပြုရမည့်အကြောင်း၏ အနောက်တွင် 'ဆွာဗ်ရ်' သည်းခံရမည့်အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ဆိုလိုသည်ကား မုအ်မင်န်များသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို လိုက်နာကျင့်သုံးရာတွင် တည်ကြည် ကြံ့ခိုင်ကြရပေမည်။ ယင်းသို့ လိုက်နာကျင့်သုံးရာတွင် တွေ့ဆုံရင်ဆိုင်ရမည့် ဘေးအန္တရာယ်အပေါင်းကိုလည်း သည်းခံကြရပေမည်။ ဤသည် အရည်အချင်း ၂-ရပ်နှင့် ပြည့်စုံလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ အကူအညီ ရရှိမည်မှာ အမှန်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ အောင်မြင်မှုသည် ဤသို့သော ပုဂ္ဂိုလ်များ အပိုသာ ဖြစ်ချေသည်။

၁၁၇။ စင်စစ်သော်ကား အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်သည် မြို့ရွာများကို ထိုမြို့ရွာသူမြို့ရွာသားများသည် လူကောင်းများ ဖြစ်နေကြပါလျက် အဓမ္မ အလျင်း ဖျက်ဆီးတော်မူသည် မဟုတ်ပေ။ ။

وَمَا كَانَ رَبُّكَ لِيُهْلِكَ  
الْقُرَى بِظُلْمٍ وَأَهْلِهَا  
مُصْلِحُونَ ﴿١١﴾

➤ ➤ ဆွလာတ်နှင့်ဆွာဗ်ရ်သည် ကောင်းမှုများတွင် အထွတ်အထိပ်များပင် ဖြစ်ပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ ကောင်းမှုပြုသူများ၏ ကုသိုလ်အကျိုးများသည် ဘယ်သောအခါမျှ အချည်းအနှီး ဖြစ်သည် မဟုတ်ပေ။ ရသင့်ရထိုက်သည်ထက်ပင် ပို၍ချီးမြှင့်တော်မူပေသည်။

① (စ) ကမ္ဘာမြေပြင်တွင် ဖျက်ဆီးမှုကို အချိန်မီ တားဆီးကြရမည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် အတိတ်ခေတ်လူမျိုးများအကြောင်း မိန့်ဆိုပြီး တမန်တော်မြတ်၏ နောက်လိုက်များအား ၎င်းတို့တွင် ကောင်းရာညွှန်၍ မကောင်းရာကို မြစ်တားသူများ အများအပြားရှိရန် တိုက်တွန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အတိတ်ခေတ်တွင် များသောအားဖြင့် လူမျိုးများ ပျက်စီးခဲ့ကြရသည့် အကြောင်းမှာ ၎င်းတို့သည် လောကီစည်းစိမ်များတွင် နှစ်မွန်းပြီး ပြစ်မှုဒုစရိုက်ကို ကျူးလွန်နေခဲ့ကြ၏။ အနည်းအကျဉ်း ကောင်းမှု အရိပ်အယောင်ရှိ၍ အရေးပါအရာရောက်သော အချို့အကြီးအကဲများသည်လည်း မိမိတို့ရှေ့မှောက်တွင် ဆိုးမိုက်နေကြသောသူများအား တစ်စုံတစ်ရာ သွန်သင် ဆုံးမပုံပြင်ခြင်း မရှိဘဲပစ်၍ ထားခဲ့ကြ၏။ ဤသို့အားဖြင့် အတိတ်ခေတ်များတွင် လူများသည် ကုန်ပုံ၊ ရှုရစ်ကံ၊ သွေဖည်မှု၊ ငြင်းပယ်မှု၊ ကျူးကျော်စော်ကားမှု၊ ဆိုးသွမ်းမှု စသည့် မိုက်မဲမှုများတွင် နှစ်မွန်း၍ ပျက်စီး၍ နေခဲ့၏။

အချို့လက်တစ်ဆုပ်မျှသော ပုဂ္ဂိုလ်များက ကောင်းရာကိုညွှန်၍ မကောင်းရာမှ မြစ်တားခဲ့ကြသည်မှာ မှန်၏။ သို့ရာတွင် ယင်းသို့ တိုင်းပြည်နှင့်အဝန်း ဆိုးမိုက်နေကြသည့် အချိန်မျိုးတွင် ၎င်းတို့၏စကားကို အသုနာခံအံ့နည်း။ ၎င်းတို့၏အသံသည် လေထဲ၌ပင် ပျောက်ကွယ်သွားခဲ့ရ၏။ နောက်ဆုံးတွင် ထိုလက်တစ်ဆုပ် စာမျှသော ပုဂ္ဂိုလ်တစ်စုမှအပ ကျန်တစ်မျိုးသားလုံးသည် ပြစ်ဒဏ်တော်သင့်၍ မရှုမလှ ပျက်စီးသွားခဲ့ကြရလေသည်။

၁၂ (က) မြို့ရွာတစ်ခုရှိ လူများသည် မိမိတို့၏အခြေအနေများကို ကောင်းမွန်အောင် ပြုပြင်လျက်ရှိကြလျှင် ကောင်းမှုများကို ပွားများစေလျက်ရှိကြလျှင် ကျူးကျော်မှု၊ ဖျက်ဆီးမှုများကို တားဆီးလျက်ရှိကြလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤသို့သော မြို့ရွာများကို အကြောင်းမဲ့ အတင်းအဓမ္မ ဖျက်ဆီးတော်မူသည် အလျင်းမဟုတ်ပေ။ ထိုအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်တော်သည် လူအများ ကုန်ပုံ၊ ရှုရစ်ကံ၊ သွေဖည်ငြင်းဆန်မှု၊ ကျူးကျော်စော်ကားမှု၊ ဆူပူသောင်းကျန်းမှု စသည့်ဆိုးသွမ်းမှုများကို ကျူးလွန်ရာတွင် စည်းကမ်းလွန်ကျွံလာကြသည့်အခါကျမှသာလျှင် သက်ရောက်လာပေသည်။

(ခ) အချို့ပညာရှင်များက အာယတ်တော်တွင် ပါရှိသည့် ‘ဇလမ်’ ဟူသောပုဒ်ကို ‘ရှုရစ်ကံ’ ဟူ၍ အနက်ဖွင့်ဆိုကြသည်။ ဆိုလိုသည်ကား လူမျိုးတစ်မျိုးသည် အချင်းချင်းအပေးအယူ အရောင်းအဝယ် စသည့်ဆက်ဆံမှုများကို ကောင်းမွန်အောင် ပြုလုပ်နေကြသမျှ ကာလပတ်လုံး ယင်းသို့သော လူမျိုးကို မုရ်ရိစ်ကံ ဖြစ်နေကြရုံမျှဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဖျက်ဆီးတော်မူသည် မဟုတ်ဟူ၏။ မာဂျီဒီ။

၁၁၈။ အမှန်သော်ကား အကယ်၍သာ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူခဲ့ပါလျှင် လူခပ်သိမ်းတို့အား သာသနာဝင်တစ်ခုတည်းသော လူစုသာ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့အံ့။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် သဘောကွဲလွဲသူများအဖြစ် အမြဲထာဝစဉ် ရှိနေကြမည်သာတည်း။

၁၁၉။ အသင်၏ အရှင်မြတ်က ကရုဏာပြုတော်မူသောသူတို့မှတစ်ပါး ၊ စင်စစ်မှာမူကား ထိုအရှင်မြတ်သည် ဤသည့်အတွက်ကြောင့်ပင် ၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့လေသည်။ ၊ ၎င်းပြင် ‘ငါအရှင်မြတ်သည် ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံကို ဂျင်(န်)သတ္တဝါများနှင့် လူများအားလုံးဖြင့်ပြည့်နှက်စေတော်မူမည်’ ၊ ဟူသော အသင့်အားဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ စကားတော်လည်း ဆုံးခန်းတိုင်ရောက်ခဲ့လေပြီ။

وَلَوْ شَاءَ رَبُّكَ لَجَعَلَ النَّاسَ  
أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَا يَزَالُونَ  
مُخْتَلِفِينَ ۝

إِلَّا مَن تَحِمَّ رَبُّكَ وَلِذَلِكَ  
خَلَقَهُمْ وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ  
لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ الْجِنَّةِ  
وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ۝

၁။ အထက်တွင် အကြိမ်ကြိမ် ရေးသားဖော်ပြပြီး ဖြစ်သည့်အတိုင်း ကမ္ဘာ့အဝန်းရှိ လူသားအားလုံးတို့ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ ‘ဟစ်ကမတ်တက္ကဝီနီ’ အရ လမ်းစဉ်တစ်ခုတည်းအပေါ်၌ ထားရှိတော်မူရန် လိုလားတော်မမူပေ။ ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း အမှန်တရားကို လက်ခံရေး လက်မခံရေးတွင် လူသားတို့သည် အမြဲတစေ သဘောကွဲလွဲခဲ့ကြသည်။ နောင်ကိုလည်း ကွဲလွဲမည်သာဖြစ်သည်။ အကယ်၍သာ လူသားတို့သည် မှန်ကန်သော သဘာဝနှင့်အညီ လိုက်နာကျင့်သုံးကြမည်ဆိုပါက သဘောကွဲလွဲရန်အကြောင်း အလျင်းမရှိပေ။ ထို့အတွက်ကြောင့် ‘အသင်၏အရှင်က ကရုဏာပြုသောသူများမှတစ်ပါး’ ဟူ၍ မိန့်ဆိုကာ အမှန်တရားကို လိုက်နာကျင့်သုံးသည့်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကို ခိုလှုံရသော သူများသည် ထိုသဘောကွဲလွဲသူများတွင် မပါဝင်ကြောင်း သတိပေးထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။

၂။ ဆိုလိုသည်ကား လူသားတို့တွင် အချင်းချင်း အတွေးအခေါ် အမြော်အမြင် အကျင့်အမူများ ကွဲပြားမှုသည် လူသဘာဝဓီဇဉ်ပင် ဖန်ဆင်းထားတော်မူပေသည်။ ထို့အတွက် အမှန်တရားကို လိုက်နာသူများရှိကြသကဲ့သို့ အမှားကို လိုက်နာသူများလည်း ရှိကြပေမည်။ အမှန်နှင့်အမှားသည် အမြဲတစေ ဒွန်တွဲလျက်ရှိနေသကဲ့သို့ အမှန်ကို လိုက်သူများနှင့် အမှားကို လိုက်နာသူများလည်း အမြဲတစေ ဒွန်တွဲလျက်ပင် ရှိနေကြပေမည်။ ဤသည့်သဘောတရားကို ဆင်ခြင်မိပါက အဘယ့်ကြောင့် လူသားအားလုံးတို့သည် အမှန်တရားချည်းကိုသာ မလိုက်နာကျဘဲ အချို့က အမှန်ကိုလိုက်နာ၍ အချို့က အမှားကို လိုက်နာနေကြသနည်းဟု တွေးတော၍ စိတ်ပျက်မည်မဟုတ်ပေ။

တစ်နည်းအားဖြင့် ဤ အာယတ်တော်တွင် တမန်တော်မြတ်အား ➤ ➤

၁၂၀။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ရုစုလ်  
 တမန်တော်များ၏ အကြောင်းသတင်းများအနက်မှ  
 အကြင်အကြောင်းသတင်း အလုံးစုံကို အသင်အား  
 ပြောကြားတော်မူ၏။ ငါအရှင်မြတ်သည်ထိုအကြောင်း  
 သတင်းများဖြင့် အသင်စိတ်နှလုံးကို မြဲမြံကြံ့ခိုင်  
 စေတော်မူ၏။

وَكَلَّا تَقْصُصَ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ  
 الرُّسُلِ مَا نَحْنُ بِكَ بِفَوَادِكَ  
 وَجَاءَكَ فِي هَذِهِ الْحَقُّ

➤ နှစ်သိမ့်စေတော်မူထားပေသည်။ ဤသည် ‘တက္ကဝီနီ’ သဘောတရားဖြစ်သည်။ တရိုရီအီ သဘောတရားအရ လူသားနှင့်ဂျင်နီတို့အား ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်း၏ အဓိကရည်ရွယ်ချက်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်ရန် အတွက်သာ ဖြစ်သည်။ တက္ကဝီနီနှင့် တရိုရီအီသည် အချင်းချင်း ဆန့်ကျင်သည်မဟုတ်ပေ။

အချို့ပညာရှင်များက ဤသည့်အာယတ်တော်၏ အနက်ကို ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ထိုသည့် ကရုဏာတော်အတွက်သာလျှင် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်’ ဟူ၍ တစ်နည်း ဖွင့်ဆိုကြသည်။

② လူ့လောကကို ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်း၏ အဓိကရည်ရွယ်ချက်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ‘ဂျုလာလီ’၊ ‘ဂျုမာလီ’ ဆိုဖတ်တော်များ (၁) တောက်ပထက်မြက်သော တန်ခိုးအာနဘော်များနှင့် နူးညံ့သိမ်မွေ့သော ဂုဏ်တော်များကို ထင်ရှားပြတော်မူရန်ပင် ဖြစ်သည်။ ထို့အတွက် ထိုတန်ခိုးတော်၊ ဂုဏ်တော်များ ထင်ရှားပြရာ ဌာနများသည်လည်း အမျိုးမျိုးအစားစား အပြားပြားပင် ရှိရပေမည်။ သို့မှသာလျှင် အုပ်စုတစ်စုသည် မိမိတို့ အရှင်သခင်၏ သစ္စာတော်ကို စောင့်သိရှိသေပြီး အမိန့်တော်များကို နာခံကြသည့်အတွက် ကရုဏာတော်ကို ခိုလှုံကြရပေမည်။ ကရုဏာတော်သည် ၎င်းတို့၌ ထင်ရှားတော်မူပေမည်။ ဤသည် ‘အသင့်အရှင်သခင်က ကရုဏာပြုသောသူများမှ တစ်ပါး’ ဟူသော အာယတ်တော်၏ သရုပ်သဏ္ဌန်ပင်။ ဒုတိယအုပ်စုတစ်ခုသည် မိမိတို့၏ သစ္စာဖောက်မှု၊ သွေဖည်မှု၊ ငြင်းဆန်မှုများကြောင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမျက်တော်စူးရှပြီး အမြဲတစေ ငရဲသို့ လားကြရပေမည်။ ဤသည် ‘ငါအရှင်မြတ်သည် ဂျဟန္နမ် ငရဲကို ဂျင်နီ သတ္တဝါနှင့် လူသားအားလုံးတို့ဖြင့် ဖြည့်တော်မူမည်’ ဟူသော အာယတ်တော်၏ သရုပ်သဏ္ဌန်ပင်။

အသို့ပင် ဖြစ်စေကာမူ ကမ္ဘာ့အဝှန်းကို ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်း၏ ‘တရိုရီအီ’ တရားဥပဒေဆိုင်ရာ အဓိကရည်ရွယ်ချက်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ‘အီဗာဒတ်’ ဝတ်ပြုရန်ပင် ဖြစ်သည်။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၅၁:၅၆)တွင် ဂျင်နီများနှင့် လူသားတို့အား ငါဖန်ဆင်းထားတော်မူခြင်းမှာ ငါ့အား ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြရန်သာ ဖြစ်သည်’ ဟု အတည့်အလင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူပေသည်။

ထို့ပြင်တဝ ကမ္ဘာ့အဝှန်းကို ဖန်ဆင်းထားတော်မူခြင်း၏ ‘တက္ကဝီနီ’ မူလဖန်ဆင်းတော်မူခြင်းဆိုင်ရာ အဓိကရည်ရွယ်ချက်မှာ ‘တရိုရီအီ’ တရားဥပဒေကို လူသားတို့သည် မိမိတို့ အာသာဆန္ဒဖြင့် လွတ်လပ်စွာ လိုက်နာကျင့်သုံးသောသူများနှင့် မလိုက်နာမကျင့်သုံးသောသူ ဟူ၍ အုပ်စု၂-ခု ဖြစ်ပေါ်စေရန်ပင် ဖြစ်သည်။ ထိုအုပ်စု ၂-ခုအနက် အုပ်စုတစ်စုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ‘ဂျုမာလီ’ဂုဏ်တော်များကို ခိုလှုံကြရပေမည်။ အခြားအုပ်စုတစ်စုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ‘ဂျုလာလီ’ဂုဏ်တော်များကို ခံစားကြရပေမည်။ တစ်နည်းအားဖြင့် အုပ်စုတစ်ခုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကို ခိုလှုံကြပေမည်။ အခြားအုပ်စု တစ်ခုသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ အမျက်တော်စူးရှခြင်းကို ခံရပေမည်ဟူ၏။

၎င်းပြင် ဤကဏ္ဍတွင် အမှန်တရားလည်း အသင့်ထံ ရောက်ရှိလာခဲ့လေပြီ။ ထိုနည်းတူစွာ (ဤ အကြောင်းသတင်းများတွင်) မှန်မန် သက်ဝင်ယုံကြည် သူတို့အဖို့ ဆုံးမဩဝါဒသည်လည်းကောင်း၊ သတိပေး နှိုးဆော်ချက်သည်လည်းကောင်း၊ ရှိပေသတည်း။ ၁၂၁

၁၂၁။ ထို့ပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် အီမာန်ယုံကြည်သူတို့အား (ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ (ဟယ်-အချင်းတို့) အသင်တို့သည် (မိမိတို့နေရာတွင် မိမိတို့) တတ်စွမ်းနိုင်သမျှ ကျင့်မှုကြလေကုန်။ ဧကန် စင်စစ် ငါတို့သည်လည်း (မိမိတို့အနေနှင့်) ဆန့်ကျင် လျက်ပင် ရှိကြကုန်သည်။

၁၂၂။ ၎င်းပြင် အသင်တို့ မျှော်ကြလေကုန်၊ ဧကန် အမှန် ငါတို့သည်လည်း စောင့်မျှော်သူ များပင် ဖြစ်ကြပေသည်။

وَمَوْعِظَةٌ وَذِكْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿١٢٠﴾

وَقُلْ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ  
اعْمَلُوا عَلَىٰ مَكَانَتِكُمْ إِنَّا  
عَمِلُونَ ﴿١٢١﴾

وَأَنْتُمْ رُؤَاةٌ إِنَّا مُنْتَظِرُونَ ﴿١٢٢﴾

၁၂၁။ အထက်တွင် တမန်တော်များအနက် အချို့တမန်တော်များ၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိများကို မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ ယခုကဏ္ဍအဆုံးတွင် အဆိုပါ အတ္ထုပ္ပတ္တိများ၏ အချို့အကျိုးအာနိသင်များကို မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။

အတိတ်ခေတ်လူမျိုးများနှင့် တမန်တော်များ၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိများကို ကြားသိရခြင်းအားဖြင့် တမန်တော်မြတ်အား စိတ်နှလုံးသည် အတိုင်းမသိ ပိုမို၍ပင် တည်ငြိမ်မြဲမြံ ကြံ့ခိုင်သွားပေသည်။ နောက်လိုက် တပည့်များသည်လည်း မှန်ကန်သောအကြောင်း၊ စကားများကို သိရှိသွားကြရပေသည်။ ထို့ပြင်တဝ ယင်း အတ္ထုပ္ပတ္တိများတွင် အဆုံးအမ ဩဝါဒများလည်း ပါရှိပေသည်။

အတိတ်ခေတ်များတွင် အချို့လူမျိုးများသည် ထိုထိုဤဤ အလီလီသော ပြစ်မှုများကို ကျူးလွန် ခဲ့ကြသည့်အတွက် ပျက်စီးသွားခဲ့ကြရ၏။ အချို့သူမှန်သူမြတ်များသည် အကြင်သို့သော တရားလမ်းစဉ်များကို လိုက်နာကျင့်သုံးခဲ့ကြသည့်အတွက် လွတ်မြောက်သွားခဲ့ကြ၏။

ဤသည့် အကြောင်းများကို ကြားသိရသောအခါ ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးသည် လူ့သဘာဝအလျောက် ပျက်စီးစေသည့်လမ်းစဉ်ကို ရှောင်ကြဉ်၍ လွတ်မြောက်စေသည့် တရားလမ်းစဉ်ကို လိုက်နာကျင့်သုံးရန် ကြိုးစားလာပေသည်။

အမှန်မှာ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင်ပါရှိသည့် အတ္ထုပ္ပတ္တိများသည် စိတ်နှလုံးများကို ပျော့ပြောင်းစေ သည်။ နူးညံ့သိမ်မွေ့စေသည်။ ထိရောက်ပေသည်။ အကယ်၍ ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦး၌ လူ့ကျင့်ဝတ်နှင့် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေခန့်ညားမှု အနည်းငယ်မျှပင်ရှိသော် ထိုသို့သောပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးသည် ကုရ်အာန် ကျမ်းလာ အတ္ထုပ္ပတ္တိများကို ကြားနာပြီး စိတ်နှလုံးမထိခိုက်ဘဲ အလျင်းမနေနိုင်ပေ။

၁၂၃။ စင်စစ် သော်ကား မိုးကောင်းကင်များ၌ လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌လည်းကောင်း၊ မမြင်နိုင်သောအရာများ(ကို စိုးပိုင်ခြင်းနှင့် သိစွမ်းနိုင်ခြင်း) သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာလျှင် ရှိပေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး အရေးကိစ္စအလုံးစုံတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အထံသို့သာလျှင် ပြန်လည်ရောက်ခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ထိုအရှင်မြတ်ကိုသာလျှင် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ပါလေ။ ၎င်းပြင် အသင်သည် ထိုအရှင်မြတ်အပေါ်၌သာလျှင် ယုံကြည်စိတ်ချလွှဲအပ်ပါလေ။ စင်စစ်သော်ကား အသင်၏အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ကျင့်မှုလျက် ရှိကြသည်များကို မေ့လျော့တော်မူမည့် အရှင်မြတ်မဟုတ်ချေ။ ၁

وَاللَّهُ غَيْبُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَالِيَهُ يُرْجَعُ الْأُمُورُ كُلُّهُ  
فَاعْبُدْهُ وَتَوَكَّلْ عَلَيْهِ  
وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا  
تَعْمَلُونَ ﴿١٢٣﴾

၁၂၃။ ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မြတ်သည် ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်ကံတို့၏ နှောင့်ယှက်မှုများကို ကြည့်၍ စိတ်ပျက်တော်မူရန်မလိုပေ။ တမန်တော်မြတ်သည် မိမိတာဝန်များကိုသာ ကျေပြန်စွာ ထမ်းဆောင်လျက် ရှိနေတော်မူရပေမည်။ ယင်းကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်ကံတို့၏ပြဿနာကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် လွှဲအပ်ထားတော်မူရပေမည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးမြေနှင့်တကွ ကမ္ဘာ့အဝန်း၌ ဖြစ်ပျက်သမျှသော ကိစ္စအဝဝတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်အဖို့ ဖုံးကွယ်နေသောအရာဟူ၍ အလျှင်းမရှိပေ။ ထို့ပြင်တဝ ကိစ္စအဝဝတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်ပါးသို့ ရောက်ရှိရမည်သာဖြစ်သည်။ ထိုအခါ ယင်းကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်ကံတို့သည် ၎င်းတို့၏ မှားယွင်းမှု ကျူးလွန်မှုများကို ကောင်းစွာ သိရှိသွားကြပေလိမ့်မည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ တမန်တော်မြတ်သည် စိတ်ရောကိုယ်ပါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်၍ပင် နေတော်မူရပေမည်။ ထိုအရှင်မြတ်အားသာလျှင် အစစအရာရာ ယုံကြည်လွှဲအပ်၍ ထားတော်မူရပေမည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ ဖြုစင်သောအကျင့်အမှုများကို လျစ်လျူရှုတော်မူမည် မဟုတ်၊ ထိုအကျင့်အမှုများအတွက် လျော်ကန်သင့်မြတ်သော ကုသိုလ်အကျိုးများကို မုချချီးမြှင့်တော်မူပေမည်။

တမန်တော်ယုစွမ်ကဏ္ဍ



‘စူရဟ် ယုစွမ်’ သည် မက္ကာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့သည်။

ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် ၁၁၁ နှင့် ရုကုအ်အပိုဒ် ၁၂ အသီးသီးပါရှိသည်။

အစဉ်မပြတ် သနားကြင်နာတော်မူထသော  
အနန္တကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူထသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့်  
(အစပြုပါ၏)။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

၁။ ‘အလစ်ဖ်၊ လာမ်၊ ရာ’ ၁

الرف

ဤသည်တို့ကား အလွန်ထင်ရှားသော ကျမ်းဂန်၏  
စာပိုဒ်များပင် ဖြစ်ကြပေသတည်း။

تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ①

၂။ စကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းကျမ်းဂန်  
ကို အသင်တို့နားလည်အံ့သောငှာ (စကားအဖွဲ့အနွဲ့  
အသုံးအနှုန်း အလွန်ကောင်းသော) ကုရ်အာန်ကျမ်း  
တော်မြတ်အဖြစ် အရဗီဘာသာစာပေဖြင့် ချပေး  
သနားတော်မူခဲ့၏။ ၂

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا  
لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ②

① ‘အလစ်ဖ်၊ လာမ်၊ ရာ’

ဤကဲ့သို့ အနက်အဓိပ္ပာယ် လျှို့ဝှက်ထားသည့် သင်္ခေပအက္ခရာစုကို (حروف مقطعة) ဟုခေါ်သည်။  
‘အလစ်ဖ်၊ လာမ်၊ ရာ’ ဟူသော အက္ခရာစုသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် (၅)နေရာ၌လာရှိသည်။ ကြည့်-  
ကုရ်အာန်(၁၀:၁။ ၁၁:၁။ ၁၂:၁။ ၁၄:၁။ ၁၅:၁။) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၁၃:၁)တွင် ‘အလစ်ဖ်၊ လာမ်မီးမ်၊ ရာ’  
ဟူ၍လာရှိ၏။

② အရဗီဘာသာစာပေသည် ဘာသာစာပေအားလုံးတို့တွင် စကားအကြွယ်အဝဆုံးလည်း ဖြစ်၏။  
အပြောင်မြောက်ဆုံးလည်း ဖြစ်၏။ အနက်အဓိပ္ပာယ် အသက်ရောက်ဆုံး၊ အစူးရှဆုံးလည်း ဖြစ်၏။ စာစီစာကုံး  
အနုန်းအဖွဲ့တွင်လည်း ဂုဏ်အမြောက်ဆုံးဖြစ်၏။ ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း ကမ္ဘာ့တသက် တည်ရှိမည့်  
ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ယင်းအရဗီဘာသာစာပေဖြင့် ထုတ်ပြန်ချမှတ်ထားတော် မူခြင်းဖြစ်သည်။

တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလူလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) ကိုယ်တော်တိုင်ပင် အရပ်မျိုးနွယ်ဝင်  
ဖြစ်တော်မူပေရာ ဤကမ္ဘာတွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ အဆုံးအမ ဩဝါဒတော်များကို ဦးစွာပထမ ➤ ➤



၃။ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်ထံ ဤကုရ်အာန် ကျမ်းတော်မြတ်ကို ထုတ်ပြန်တော်မူခြင်းအားဖြင့် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်၏ရှေ့ဝယ် အကောင်းဆုံးသော အကြောင်း အတ္ထုပ္ပတ္တိတစ်ခု ၊ ကို ပြန်၍ ပြောကြားတော်မူလေသည်။ စင်စစ်သော်ကား အသင်သည် ထိုကုရ်အာန် မကျရောက်မီ အလျင်က (ဤအကြောင်း အတ္ထုပ္ပတ္တိကို) အလျင်း မသိသူတစ်ဦးပင် ဖြစ်ခဲ့ပေသတည်း။ ၊

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ أَحْسَنَ الْقَصَصِ بِمَا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ هَذَا الْقُرْآنَ وَإِنْ كُنْتَ مِنْ قَبْلِهِ لَمِنَ الْغَافِلِينَ ③

➤ ➤ ကြားနာရမည့် လူမျိုးမှာ အရပ်လူမျိုးပင် ဖြစ်ကြရပေမည်။ ထိုမှတစ်ဆင့် ကမ္ဘာလူမျိုးအသီးသီးတို့ထံသို့ ပျံ့နှံ့သွားရပေမည်။ ဤသည့်သဘောကို (لَعَلَّكُمْ تَعْلَمُونَ) ၌ ညွှန်ပြထားတော်မူသည်။ ဆိုလိုသည်ကား 'အို-အရပ်အမျိုးသားတို့၊ အသင်တို့၏ ဘာသာစာပေဖြင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန် ချမှတ်ထားတော်မူခြင်း၏ အကြောင်းများအနက် အကြောင်းတစ်ရပ်မှာ အသင်တို့သည် ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ ရသာအမြိုက်ကို ဦးစွာပထမ ခံစားကြကုန်၊ ထို့နောက် ကမ္ဘာ့အဝှန်းရှိ လူမျိုးအသီးသီးတို့အား ခံစားစေကြကုန်' ဟူ၏။ ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အိဗ်နူကဆီရ်ကျမ်းတွင် အောက်ပါအတိုင်း ဖွင့်ဆိုရေးသားထားသည်။

အမြင့်မြတ်ဆုံးသော ကျမ်းတော်သည် အမြင့်မြတ်ဆုံးသော ဘာသာစာပေဖြင့် အမြင့်မြတ်ဆုံးသော တမန်တော်မြတ်ထံသို့ အမြင့်မြတ်ဆုံးသော ကောင်းကင်တမန်တော်မှတဆင့် အမြင့်မြတ်ဆုံးသော ဒေသတွင် ကျရောက်လာခဲ့၏။ ထို့ပြင်တစ်ဝ ယင်းကျမ်းမြတ် စတင်ကျရောက်လာခဲ့သည်မှာလည်း အမြင့်မြတ်ဆုံးသော လဖြစ်သည့် ရမသွာန်လမြတ် ဖြစ်ပေသည်။ ဤသို့အားဖြင့် ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အဘက်ဘက်မှ ပြည့်ဝစုံလင်လှ၏။

အိဗ်နူကဆီရ်၊ အ-၂၊ စ-၄၆၆။

③ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူ၍ အလွန်ကောင်းမွန်သော အတ္ထုပ္ပတ္တိတစ်ရပ်ကို အလွန်ကောင်းမွန်သော အစီအစဉ်ဖြင့် တမန်တော်မြတ်အား ပြောပြတော်မူသည်။ ထိုအတ္ထုပ္ပတ္တိကား အခြားမဟုတ်၊ တမန်တော်ယူစွမ်း(အလိုင်ဟစွလာမ်)၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိပင် ဖြစ်ပေသည်။

တမန်တော်ယူစွမ်း၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စီရင်သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းထားတော်မူသည့် 'တက်ဒီရ်' ကို အဘယ်တစ်စုံတစ်ခုသောအရာကမျှ မပြောင်းလဲနိုင်ကြောင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် မြှောက်စားတော်မူလိုသူတစ်ဦးအား ကမ္ဘာ့အဝှန်းသည် မိမိတို့၌ ရှိရှိသမျှသော အစွမ်းသတ္တိများကို အသုံးပြုပြီး ဖျက်ဆီးရန် ကြိုးစားသော်လည်း ဖျက်ဆီးနိုင်မည်မဟုတ်ကြောင်း၊ ဇွဲသတ္တိ၊ တည်ကြည်မှု၊ ကြံ့ခိုင်မှုသည် လောကီ လောကုတ္တရာရေးများတွင် အောင်မြင်မှုသာဖြစ်ကြောင်း၊ မနာလိုစိတ်သည် မိမိကိုယ်ကိုသာ နှစ်နာပျက်စီး ဆုံးရှုံးစေကြောင်း၊ လူ၏အသိဉာဏ် အမြော်အမြင်သည် အလွန်အဖိုးတန်သော စွမ်းရည်သတ္တိတစ်ခု ဖြစ်ကြောင်း၊ ယင်းစွမ်းရည်သတ္တိဖြင့် လူသည် မြောက်မြားစွာသော အခက်အခဲများကို ကျော်လွန်နိုင်ကြောင်း၊ မိမိ၏ဘဝ သက်တမ်းကိုလည်း တိုးတက်ကြီးပွား အောင်မြင်စေနိုင်ကြောင်း၊ ကိုယ်ကျင့်တရား ကောင်းမြတ်မှု၊ ကာယိန္ဒြေ ထိန်းသိမ်းမှုသည် မိတ်ဆွေရင်းရာများ၏ မျက်စိ၌မဆိုထားဘိ၊ ရန်သူများ၏ မျက်စိ၌ပင် နောက်ဆုံး ဂုဏ်သရေတင့် တယ်မြတ်နိုးဘွယ် ဖြစ်စေကြောင်းများနှင့် ဤကဲ့သို့သော အခြားမြောက်မြားစွာသော ➤ ➤

၄။ (ပြန်လည်သတိရပါလေ) တရံရောအခါဝယ် (နဗီတမန်တော်)ယူစွမ်းသည် မိမိဖခမည်းတော် (နဗီတမန်တော် ယအ်ကူဗ်)အား (ဤသို့) ပြောဆိုလျှောက်ထားခဲ့လေသည်။ အို-ခမည်းတော်၊ ဧကန်စင်စစ် အကျွန်ုပ်သည် (အိမ်မက်တွင်) ကြယ်တာရာ (ဂြိုဟ်နက္ခတ်)ဆယ့်တစ်လုံးကိုလည်းကောင်း၊ သူရိယနေကိုလည်းကောင်း၊ လစန္ဒာကိုလည်းကောင်း၊<sup>၁</sup> မိမိအား ‘စတ်ဂျိဒဟ်’ ပျဝပ်ဦးချလျက် ရှိကြသည်ကို တွေ့မြင်ခဲ့ရပါသတည်း။<sup>၂</sup>

၅။ (ထိုအခါ ခမည်းတော် နဗီတမန်တော်ယအ်ကူဗ်က ဤသို့)ပြန်ကြားခဲ့လေ၏။ အို-ချစ်သား၊ အသင်သည် မိမိအိပ်မက်ကို မိမိညီနောင်များရှေ့တွင် ပြော၍မပြလေနှင့်။ သို့ပြောပြခဲ့ပါလျှင် ၎င်းတို့သည် အသင်နှင့်ဆန့်ကျင်၍အကြံအစည်တစ်ခုခုကို လျှို့ဝှက်ကြံစည်ကြပေလိမ့်မည်။<sup>၃</sup> ဧကန်မလွဲ ရှင်တွာန် မိစ္ဆာကောင်သည်ကား လူတို့၏ အလွန်ထင်ရှားသော ရန်သူပင် ဖြစ်ချေသတည်း။

إِذْ قَالَ يُوسُفُ لِأَبِيهِ  
يَا أَبَتِ إِنِّي رَأَيْتُ أَحَدَ  
عَشَرَ كَوْكَبًا وَالشَّمْسَ  
وَالْقَمَرَ رَأَيْتُهُمْ لِي  
سُجُودِينَ ﴿٤﴾

قَالَ يَبْنَىٰ لَا تَقْصُصْ رُؤْيَاكَ  
عَلَىٰ إِخْوَتِكَ فَيَكِيدُوا لَكَ  
كَيْدًا إِنَّ الشَّيْطَانَ لِلْإِنْسَانِ  
عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿٥﴾

➤➤ ကောင်းမွန်သည့် အချက်များ၊ လိုက်နာကျင့်သုံးဘွယ်ရာ စံနမူနာများကို တွေ့ရှိရပေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း ဤသည့် အတ္ထုပ္ပတ္တိကို ‘အကောင်းမွန်ဆုံးသော အတ္ထုပ္ပတ္တိ’ ဟူ၍ အမည်ပေးကင်ပွန်းတပ်ထားတော်မူခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

၂) ဤကဏ္ဍကို ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်ထံသို့ ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မမူမီ အလျင် အသင်သည် ဤအတ္ထုပ္ပတ္တိကို အလျင်းမသိခဲ့ချေ။ ဤသည့်အတ္ထုပ္ပတ္တိနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသင်၏စိတ်တွင် အတွေးလည်း မပေါ်ခဲ့ချေ။ အသင်၏နားများကလည်း အလျင်းမကြားဘူးခဲ့ချေ။

ကုန်အာန်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံမှ ဝဟီဖြင့် ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူသော ကျမ်းဂန်ဖြစ်ကြောင်း ဤသည် အထောက်အထားတစ်ရပ်ပင် ဖြစ်သည်။ တမစ်စီရ်အဗူစအူဒ်။ အ-၃။ စ-၅၂။

၁) (رَأَيْتُ) ဟူသောကြိယာသည် (رَأَيْتُ) ဟူသော မူရင်းပုဒ်မှ ဆင်းသက်လာသော ကြိယာမဟုတ်၊ (رَأَيْتُ) ဟူသော မူရင်းပုဒ်မှ ဆင်းသက်လာသော ကြိယာဖြစ်သည်။ ထို့အတွက် (رَأَيْتُ) သည် ရိုးရိုးမြင်ခြင်းကို ဆိုလိုသည်မဟုတ်၊ အိမ်မက်တွင် မြင်မက်ခြင်းကိုသာ ဆိုလိုသည်။

၂) တမန်တော်ယူစွမ်း၌ ဖတူမိကွဲနောင်တော် ၁၀-ဦးနှင့်အတူ မိကွဲညီတော်တစ်ဦး၊ ပေါင်း ၁၁-ဦးရှိသည်။ ➤➤

၆။ ၎င်းပြင်ဤသို့အားဖြင့် (ထိုကဲ့သို့ပင်) အသင့်အားအသင်၏အရှင်မြတ်သည် (နဗီတမန်တော်အဖြစ် ချီးမြှောက်ရန်)ရွေးချယ်တော်မူအံ့။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်အသင့်အား အိပ်မက်ဒိဗ်ဓမ္မကို <sup>၁</sup> သင်ကြားပို့ချတော်မူအံ့။ ထိုမှတစ်ပါးထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိကျေးဇူးတော်ကို ယခင် အသင်၏ဘိုးတော်၊ ဘေးတော်များဖြစ်သော(နဗီတမန်တော်)အိဗ်ရာဟီမ်အားလည်းကောင်း၊ <sup>၂</sup> (နဗီတမန်တော်)အစ္စဟာက်အားလည်းကောင်း၊ အပြည့်အစုံ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူဘိသကဲ့သို့ပင် အသင့်အားလည်းကောင်း၊ ယအ်ကူဗ်၏သားသမီးများအားလည်းကောင်း၊ <sup>၃</sup> ထိုကျေးဇူးတော်ကို အပြည့်အစုံ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူအံ့။ <sup>၄</sup> ဧကန်အမှန် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် ဉာဏ်အမြော်အမြင်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَكَذَلِكَ يَجْتَبِيكَ رَبُّكَ  
وَيُعَلِّمُكَ مِنْ تَأْوِيلِ  
الْأَحَادِيثِ وَيُمِثُّ نِعْمَتَهُ  
عَلَيْكَ وَعَلَىٰ آلِ يَعْقُوبَ كَمَا  
اتَّخَذَ عَلَىٰ آبَائِكَ مِنْ قَبْلُ  
إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ إِنَّ رَبَّكَ  
عَلِيمٌ حَكِيمٌ

➤➤ တမန်တော်ယူစွမ်း၏ အိမ်မက်တွင် ကြယ် ၁၁ လုံးဟူသည် ထိုညီနောင် ၁၁ ဦးကို ဆိုလိုသည်။ နေနှင့်လ ဟူသည် ဖခင်ကြီးနှင့် မိခင်ကြီးတို့အား ဆိုလိုသည်။ ကြည့်-အိဗ်နုဂျရီရ၊ အ-၁၂။ ၈-၁၉။

② လူ့လောကတွင် ဖတူမိကဲ့သို့နောင်များ၌ များသောအားဖြင့် အချင်းချင်း ဆက်ဆံမှု မပြေပြစ်သည်ကို တွေ့ရှိရတတ်ပေသည်။ တမန်တော်ယူစွမ်း၏ ညီနောင်များ၌ အချင်းချင်း ဆက်ဆံမှုမှာလည်း အဆင်မပြေခဲ့ပေ။ အဘယ်ကြောင့် ယင်းကဲ့သို့ ဖြစ်ခဲ့ရသည့်အကြောင်းရင်းကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် သိတော်မူပေသည်။

③ ‘တအိဝီလုလ်အဟာဒီဆ်’ ၏ အနက်များကို များသောအားဖြင့် အိပ်မက်ဒိဗ်ဓမ္မ ဖတ်ခြင်းဟူ၍ ဖွင့်ဆိုကြသည်။ ‘တအိဝီလုလ်အဟာဒီဆ်’ ဟူသောပုဒ်တွင် အိပ်မက်ဒိဗ်ဓမ္မသိခြင်း၊ စကားတိုင်း၏ အလိုသဘောကိုသိခြင်း၊ ကိစ္စအဝဝနှင့်စပ်လျဉ်း၍ နောင်ဖြစ်ပေါ်လာမည့် အရေးများကို ချက်ချင်းသိခြင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များတွင် တမန်တော်အပေါင်းတို့၏ ဩဝါဒများ အတိတ်လူမျိုးအသီးသီးတို့၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိများ ကောင်းကင်ကျ ကျမ်းဂန်များ၌ လာရှိသည့် ဒေသနာတော်များ၏ အနက်သဘောများကိုသိခြင်း ဤသည်တို့သည် ဤပုဒ်တွင် အကျုံးဝင်လေသည်။

④ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်အား နဗီအဖြစ်မိမိ၏ အဆွေတော်အဖြစ်ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့၏။ တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်၏ရန်သူ နဗ်ရုဒ်အား ကွပ်မျက်တော်မူခဲ့၏။ တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်အဖို့ မီးကို ရေဖြစ်စေတော်မူခဲ့၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော် အစ္စဟာက်အား နဗီအဖြစ် ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့၏။ တမန်တော်ယအ်ကူဗ်ကဲ့သို့သော သားတော်တစ်ပါးကိုလည်း ပေးတော်မူခဲ့၏။ အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင် ➤➤

၇။ ဧကန်မလွဲ (နဗီတမန်တော်)ယူစွမ်းနှင့် ထို (နဗီတမန်တော်)ယူစွမ်း၏ နောင်တော်တို့(၏အကြောင်း အတ္ထုပ္ပတ္တိ)တွင် (အမှန်တရားနှင့် ဉာဏ်ပညာကို လိုလား၍ ရှာဖွေစူးစမ်း) မေးမြန်းသူတို့အပို. (များစွာ သော) သက်သေလက္ခဏာရပ်များရှိချေသတည်း။ ။<sup>၁</sup>

لَقَدْ كَانَ فِي يُوسُفَ وَإِخْوَتِهِ  
آيَاتٍ لِّلْمُتَّالِينَ ۝

- နဗီများအားလုံးတို့သည် တမန်တော်ယအံကူ၏ အဆက်အနွယ်များ ဖြစ်ကြပေသည်။
- ၉) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်ယအံကူ၏ အိမ်သူအိမ်သားများအား လောကီဒုက္ခများမှ ကယ်တင်တော်မူခဲ့သည်။ ထို့ပြင်တဝ တမန်တော်ယအံကူ၏ မျိုးနွယ်ဆက်တွင် မြောက်မြားစွာသော တမန်တော်များ၊ ဘုရင်များကို ထွန်းကားစေတော်မူခဲ့၏။
- ၉) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်ယူစွမ်းအား နောင်တမလွန်ဘဝ၏ သုခချမ်းသာများနှင့်တကွ ဤပစ္စုပ္ပန်၏ သုခချမ်းသာများကို ပေးသနားတော်မူခဲ့သည်။ နဗီ၏ အဖြစ်ကိုလည်း ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သည်။ နိုင်ငံချုပ်မင်း၏ အဖြစ်ကိုလည်း ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့ပေသည်။ ဒုက္ခအပေါင်းမှကယ်တင်ပြီး ကိုယ်၏ချမ်းသာမှု စိတ်၏ချမ်းသာမှု များကိုလည်း ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့၏။
- ၁၀) တမန်တော်ယူစွမ်းနှင့် နောင်တော်များ၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိကို လေ့လာကြည့်လျှင် အောက်ပါ အချက် ၂-ရပ်ကို အထူးတလည် တွေ့ရှိရလေသည်။
- (က) တမန်တော်ယူစွမ်းသည် အလွန်နိမ့်ကျသည့်ဘဝမှ အလွန်မြင့်မားသည့် ဘဝသို့ ရောက်ရှိလာခဲ့၏။ တမန်တော်ယူစွမ်းသည် ကလေးဘဝတွင် သိုး၊ ဆိတ်ကျောင်းခဲရ၏။ နောင်တော်များ၏ မလိုမုန်းတီးခြင်းကိုပင် ခံခဲ့ရ၏။ ကျွန်ဖြစ်ခဲ့ရ၏။ တိုင်းတစ်ပါးသို့ ရောက်ရှိလာခဲ့ရ၏။ အမျိုးသမီးများ၏ ပရိယာယ်မာယာကြောင့် မတရားသဖြင့် ထောင်တွင်းသို့ ရောက်ရှိခဲ့ရ၏။ ထိုသို့သော ဘဝဆိုးများကို ကျော်လွန်၍ နောက်ဆုံးတွင် နဗီအဖြစ် ချီးမြှင့်ခြင်းခံခဲ့ရ၏။ အီဂျစ်နိုင်ငံချုပ်မင်း ဖြစ်လာခဲ့ရ၏။ တိုင်းသူပြည်သားတို့အား အစာခေါင်းပါးခြင်း ကပ်မှ ကယ်တင်နိုင်ခဲ့၏။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ပင်။
- (ခ) ယဟူဒီများသည် တမန်တော်မြတ်အား အစွရရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များအား အီဂျစ်ပြည်သို့ မည်သို့မည်ပုံ ရောက်ရှိလာသည့်အကြောင်းကို အထူးတလည် မေးမြန်းခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်မြတ်ကိုယ်တိုင် ဝဟီမရောက်မှီ အလျင် ဤဖြစ်စဉ်သမိုင်းကို အလျင်း သိတော်မမူခဲ့ပေ။ သို့တစေလည်း တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ဝဟီဖြင့် ယဟူဒီအား စာလယ်ဆုံး တိကျမှန်ကန်စွာ ပြောပြတော်မူခဲ့လေသည်။ ဤသည် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငှာဟိဝစလ္လမ်)နဗီဖြစ်ခြင်း၏ သက်သေလက္ခဏာတစ်ရပ်ပင်။
- ဤအာယတ်တော်တွင် ဤသည်များကို ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤသည် အတ္ထုပ္ပတ္တိတွင် တရားရယူဘွယ်ရာ အချက်ကြီးငယ် အမြောက်အမြား ပါရှိပေသည်။ ဤသည် အတ္ထုပ္ပတ္တိကို ကြားနာရသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အနန္တတန်ခိုးတော် ဉာဏ်များကို သိရှိရ၏။ တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငှာဟိဝစလ္လမ်)၏ မှန်ကန်မှုကိုလည်း သိရှိရ၏။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်မြတ်သည် 'အွန်မ္မီ' ဖြစ်တော် မူသည်။ သို့ပါလျက် ယခုကဲ့သို့ တိကျမှန်ကန်သော ရာဇဝင် အတ္ထုပ္ပတ္တိကို ထုတ်ဖော် ပြောကြားတော် မူနိုင်ခဲ့ခြင်းမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဝဟီကြောင့်သာလျှင် ဖြစ်နိုင်ပေသည်။

၈။ တရံရောအခါ ထိုနောင်တော်များက ငါတို့သည် (အားအင်တောင့်တင်းသော) အုပ်စုကြီးတစ်ခု ဖြစ်ပါလျက် ယူစွမ်းနှင့် ၎င်း၏ညီသည် ငါတို့၏ ဖခင်ကြီးထံ၌ ငါတို့ထက်ပင် ပိုမို၍ ချစ်ခင်ယုယခြင်း ခံနေကြရသည်။<sup>၁</sup> ဧကန်မုချ ငါတို့၏ခမည်းတော်သည် ထင်ရှားစွာသော အထင်အရှား လွဲမှားနေချေပြီဟု<sup>၂</sup> အချင်းချင်း ပြောဆိုကြလေသည်။

၉။ (၎င်းတို့အနက် တစ်ဦးက ဤသို့ပြောဆိုအကြံပေးခဲ့လေသည်။) အသင်တို့သည် ယူစွမ်းအား သတ်ပစ်ကြလေကုန်၊ သို့တည်းမဟုတ်၎င်းအား တိုင်းတစ်ပါးသို့ (သွားရောက်)စွန့်ပစ်ခဲ့ကြလေကုန်၊ သို့မှသာလျှင် အသင်တို့၏ခမည်းတော်သည် အသင်တို့ဘက်သို့ ပြန်လှည့်၍မျက်နှာသာပေးရပေလိမ့်မည်၊<sup>၃</sup> ထို့နောက်အသင်တို့သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌ မိမိတို့အပြစ်ကိုဝန်ချတောင်းပန်ကာ) ဖြောင့်မှန်သောလူစုပြန်၍ဖြစ်ကြလေကုန်။(လိမ့်မည်။)

إِذْ قَالَ الْيُوسُفُ وَأَخُوهُ  
أَحَبُّ إِلَىٰ آبَائِنَا مِنَّا وَنَحْنُ  
عُصْبَةٌ إِنَّ أَبَانَا لَفِي  
ضَلَالٍ مُّبِينٍ ٨

اقْتُلُوا يُوسُفَ أَوْ اطْرَحُوهُ  
أَرْضًا يَخْلُ لَكُمْ وَجْهُ أَبِيكُمْ  
وَتَكُونُوا مِن بَعْدِهِ قَوْمًا  
صَالِحِينَ ٩

၁၀။ ဖခင်ကြီး တမန်တော်ယအံကူမံသည် ယူစွမ်းနှင့် ၎င်း၏(ဖတူမိတူ)ညီ ဗင်နံယာမိန်ကို အလွန်ချစ်ခင်မြတ်နိုးလေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ၎င်းတို့ညီအစ်ကို ၂-ဦးသည် ကျန် ဖတူမိကဲ့ နောင်တော်ကြီး ၁၀-ဦးထက် ငယ်ကြပေသည်။ မိခင်မှာ ကွယ်လွန်သေဆုံးနှင့်ပြီးဖြစ်သည့်အတွက် ထိုညီနောင် ၂-ဦးတို့မှာ မိတဆိုးများလည်း ဖြစ်ကြပေသည်။ အထူးသဖြင့် သားတော်ယူစွမ်းသည် နောင်အနာဂါတ်ကာလတွင် အလွန်ကြီးကျယ်မည့်အကြောင်း တမန်တော်တစ်ပါးဖြစ်မည့်အကြောင်းကို ဖခင်ကြီး တမန်တော်ယအံကူမံသည် မိမိ၏ ထိုးထွင်းဉာဏ်ဖြင့်သော်လည်းကောင်း ကြိုတင်သိနှင့်ထား၏။ ထိုမှတစ်ပါး သားတော်ယူစွမ်း၏ အဆင်းလှမှု၊ အချင်းကောင်းမှု၊ အတွင်းအပြင် ပြည့်ဝစုံလင်မှုများသည်လည်း ဖခင်ကြီး၏မေတ္တာစိတ်ကို မိမိဘက်သို့ ဆွဲဆောင်လျက်ရှိပေသည်။ သားတော်ယူစွမ်းတို့ ညီနောင် ၂-ဦးအား ဖခင်ကြီးက ပိုမိုချစ်ခင်မြတ်နိုးသည်ကို ကျန်နောင်တော်များသည် မနှစ်သက်ကြပေ။ နောင်တော်များက ‘အရေးကိစ္စအဝဝတွင် ငါတို့သာ အသုံးဝင်ကြသည်။ ငါတို့သည် အင်အားကြီးမားသော အုပ်စုကြီးတစ်ခုဖြစ်သည်။ ဖခင်ကြီး အသက်အရွယ် ကြီးပြင်းလာသည့်အခါ ငါတို့သာလျှင် အသုံးဝင်ကြပေမည်။ ယူစွမ်းနှင့် ဗင်နံယာမိန်သည် ငယ်ရွယ်သော ကလေးများသာ ဖြစ်ကြပေသည်။

ဖခင်ကြီးသည် ထိုညီနောင် ၂-ဦးတို့အား အားထားနိုင်သည်မဟုတ်၊ ငါတို့သည်သာ ➤ ➤

၁၀။ ၎င်းတို့အနက် ပြောဆိုသူတစ်ဦးက (ဤသို့) ပြောဆိုပြန်၏။ (အချင်းတို့) အသင်တို့သည် ယုစွမ်းအား မသတ်ကြပါလေနှင့်၊ သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် (တစ်စုံတစ်ရာကို မုချ) ပြုလုပ်ကြ တော့မည့်သူများ ဖြစ်ကြပါလျှင် အသင်တို့သည် ၎င်းအား ရေတွင်း၏ စောက်နက်ထဲသို့ ပစ်ချကြ လေကုန်၊ ၎င်းအား ခရီးသည်စုအနက်မှ တစ်ဦးဦး သည် (ထိုရေတွင်းထဲမှ) ဆယ်ယူသွားပေလိမ့်မည် ဖြစ်သတည်း။<sup>၁</sup>

قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ لَا تَقْتُلُوا  
يُوسُفَ وَالْقَوْهَ فِي غَيْبَتِ  
الْحَبِّ يَلْتَظِطُهُ بَعْضُ  
السَّيَّارَةِ إِن كُنْتُمْ  
فَاعِلِينَ<sup>١٠</sup>

➤➤ အားထားနိုင်သည်။ သို့ပါလျက် ဖခင်ကြီးသည် ငါတို့ထက်ပိုလျက် ဤညီနောင် ၂-ဦးအားပို၍ ချစ်ခင် မြတ်နိုးနေပေသည်။

ဤကိစ္စတွင် ဖခင်ကြီးသည် မိမိ၏အကျိုးနှင့် မိမိ၏နစ်နာမှုကို မချင့်ချိန်နိုင်ပေ။ အမှားကြီး မှားနေပြီ ဟူ၍ပင် ဝေဖန်ပြောဆိုကြလေသည်။

၂။ ဤအာယတ်တော်တွင် ‘သွလလ်’ ဟူသော ပုဒ်၏ အလိုသဘောမှာ သာသနာရေးဆိုင်ရာ ယုံကြည်ချက်၌ လမ်းမှားနေခြင်း၊ မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိဖြစ်ခြင်းကို ဆိုလိုသည်မဟုတ်။ လောကီရေးဆိုင်ရာ အကျိုးများကို မထောက်ထားခြင်း ကိုသာ ဆိုလိုသည်။

၃။ ညီတော်ယုစွမ်းနှင့်ပတ်သက်၍ နောင်တော်များ၏ မလိုမှန်းထားမှုသည် တစ်နေ့တခြား ပြင်းထန်လာခဲ့ရာ နောက်ဆုံးတွင် အချင်းချင်း တိုင်းပင်ကြသည်မှာ ယုစွမ်း ရှိနေမျှ ကာလပတ်လုံး ငါတို့သည် ဖခင်ကြီး၏ မျက်နှာသာပေးမှုကို အလျင်း ရရှိကြမည်မဟုတ်၊ ထို့အတွက် ယုစွမ်းကို တစ်နည်းတစ်ဖုံ ရှင်းပစ်ကြရမည်။ အသင်တို့သည် ယုစွမ်းကိုသတ်ပစ်ကြ သို့မဟုတ် တိုင်းတစ်ပါးသို့ သွားရောက်ပစ်ခဲ့ကြ။ ယုစွမ်းမရှိလျှင် ဖခင်ကြီးသည် ငါတို့ကိုသာလျှင် မျက်နှာသာပေးရလိမ့်မည်။

နောင်တော်များသည် ဗင်နိယာမိန်၏ ပြဿနာကို အရေးကြီးလှသည်ဟူ၍ မထင်မှတ်ခဲ့ကြပေ။ ဗင်နိယာမိန်အား ဖခင်ကြီး၏ချစ်ခြင်းမှာ ယုစွမ်းကြောင့်ပင်ဖြစ်သည်ဟူ၍ ယူဆခဲ့ကြပေသည်။

၄။ ညီတော် ယုစွမ်းအား မသတ်ဖြတ်ကြရန် ပြောဆိုသူမှာ ယဟူဒါ (Judah) ဖြစ်သည်။ ယဟူဒါ ပြောဆိုလိုသည်မှာ - အသင်တို့သည် ယုစွမ်းအား မသတ်ကြကုန်နှင့်၊ သတ်ဖြတ်ခြင်းသည် အလွန်ဆိုးရွားလှ၏။ အပြစ်အလွန်ကြီး၏။ ငါတို့၏လိုအပ်ဆန္ဒသည် ယုစွမ်းကို မသတ်ဖြတ်ပဲနှင့်လည်း ပြည့်ဝနိုင်သည်။ ငါတို့ သည် ယုစွမ်းကို ဤနေရာမှ တစ်နည်းတစ်ဖုံ ယယ်ရှားပစ်ချင်ကြသည်။ ဤကိစ္စအတွက် အလွယ်ဆုံးနည်းမှာ ရပ်ရွာနှင့် ဝေးကွာကမ်းလှမ်းသောနေရာသို့ သွားရောက်၍ ရေတွင်းပျက်တစ်ခုထဲသို့ ယုစွမ်းကို ပစ်ထားလိုက်ကြ၊ ခရီးသည် တစ်ဦးဦးသည် ရေငင်ရန် လာသည့်အခါ ယုစွမ်းကိုတွေ့လျှင် ယူဆောင်သွားလိမ့်မည်။ ဤသို့လုပ်ခြင်း အားဖြင့် ငါတို့သည် လူသတ်မှု ကျူးလွန်ရာလည်း ရောက်ကြမည် မဟုတ်၊ ငါတို့၏ အလိုဆန္ဒလည်း ပြည့်သွားပေမည်။

၁၁။ (ထို့နောက်) ၎င်းတို့သည် (ဖခမည်းတော်ထံ သွားရောက်ပြီး ဤသို့)ပြောဆိုလျှောက်ထားကြကုန်၏။ အို-ကျွန်ုပ်တို့၏ဖခမည်းတော်၊ ခမည်းတော်သည် ယူစွမ်းနှင့် ပတ်သက်၍ ကျွန်ုပ်တို့အပေါ်၌ အဘယ်ကြောင့် စိတ်မချပါသနည်း။<sup>၁</sup> စင်စစ်သော်ကား ကျွန်ုပ်တို့သည်၎င်းနှင့်ပတ်သက်၍ ကောင်းကျိုးကိုသာ လိုလားသူများ ဖြစ်ကြပါသည်။

၁၂။ (သို့ပါ၍) ခမည်းတော်သည် ယင်းယူစွမ်းအား နက်ဖြန်နံနက် ကျွန်ုပ်တို့နှင့်အတူ ပျော်ပျော်ရွှင်ရွှင်စားသောက် ကစားနိုင်ရန်အလိုငှာလွှတ်ပါ။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ဧကန်အမှန် ၎င်းအား (ဘေးရန်ခပ်သိမ်းတို့မှ ကာကွယ်)စောင့်ရှောက်မည့်သူများပင် ဖြစ်ကြပါသည်။

၁၃။ (ထိုအခါ ၎င်းတို့၏ခမည်းတော်က ဤသို့) ဖြေဆိုပြန်ကြားခဲ့လေသည်။ (အို-ငါ၏ချစ်သားတို့) ဧကန်စင်စစ် ငါသည်အသင်တို့ ထိုယူစွမ်းအား ခေါ်ဆောင်သွားခြင်းအားဖြင့်ပူဆွေးရမည်မှာဧကန်မလွဲပင်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် ထိုယူစွမ်းအား သတိမမူ မေ့လျော့နေစဉ်အခိုက် ၎င်းအား ဝံပုလွေကိုက်စားမည်ကိုလည်း ငါသည် စိုးရိမ်မိပေသတည်း။

၁၄။ (ထိုအခါ နောင်တော်များက ဤသို့)လျှောက်ထားခဲ့ကြပြန်၏။ (အို-ဖခမည်းတော်) အမှန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် ရင်းနှီးပွန်းတီး အားအင်တောင့်တင်းသောအုပ်စုတစ်စုပင်ဖြစ်ကြပါလျက် အကယ်၍ ထိုယူစွမ်းအား ဝံပုလွေကိုက်စားခဲ့ပါလျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည် အမှန်ပင်ပျက်စီးဆုံးပါးသူများသာဖြစ်ကြပါလိမ့်မည်။

قَالُوا يَا أَبَانَا مَا لَكَ لَا تَأْمُرُنَا  
عَلَىٰ يُوسُفَ وَإِنَّا لَهُ  
لَنَصِحُونَ ﴿١١﴾

أَرْسِلْهُ مَعَنَا غَدًا يَزْتَرْنَا  
وَيَلْعَبُ وَإِنَّا لَهُ  
لَحَافِظُونَ ﴿١٢﴾

قَالَ إِنِّي لَيَحْزُنُنِي أَنَّ  
تَذْهَبُوا بِهِ وَأَخَافُ  
أَنْ يَأْكُلَهُ الدِّيبُ وَأَنْتُمْ  
عَنْهُ غَافِلُونَ ﴿١٣﴾

قَالُوا لَيْنَ أَكَلَهُ الدِّيبُ  
وَنَحْنُ عُصْبَةٌ إِنَّا إِذًا  
لَخَسِرُونَ ﴿١٤﴾

၁၅။ ထိုနောက် ထိုနောင်တော်တို့သည် ထိုယူစွမ်းအား ခေါ်ဆောင်သွားကြပြီးလျှင် ၎င်းအားရေတွင်း၏ စောက်နက်ထဲတွင် ပစ်ချကြရန် တညီတညွတ်တည်း ပြဌာန်းခဲ့ကြသောအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုယူစွမ်းထံ (အို-ယူစွမ်း) အသင်သည် (တချိန်တွင်) ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏ ဤအပြုအမူကို အမှန်ပင် ထုတ်ဖော်၍ ပြောကြားမည်ဖြစ်၏။ သို့ရာတွင် (ထိုအချိန်တွင်) ၎င်းတို့သည် အသင်အား သိရှိ၍ မှတ်မိကြ လိမ့်မည် မဟုတ်ကြောင်း အမိန့်တော် ထုတ်ပြန်တော်မူခဲ့ပေသတည်း။

၁၆။ ထိုနောက် ယင်းနောင်တော်များသည် ၎င်းတို့၏ ဖခမည်းတော်ထံသို့ ညဉ့်မှောင်ခါစအချိန်တွင် ငိုကြွေးလျက် (ပြန်)လာခဲ့ကြလေသည်။<sup>၁</sup>

၁၇။ (ခမည်းတော်ထံသို့ရောက်လတ်သော် ဤသို့) လျှောက်ထားခဲ့ကြသည်။ အို-ကျွန်ုပ်တို့၏ ဖခမည်းတော် ဧကန်အမှန်ကျွန်ုပ်တို့သည် ယူစွမ်းအား မိမိတို့၏ပစ္စည်း(အဝတ်အစား)များ အနီးတွင် (အစောင့်)ထားခဲ့ပြီး အပြေးပြိုင်ရန် သွားခဲ့ကြပါသည်။ သို့ဖြစ်သောကြောင့် ထိုယူစွမ်းအား ဝံပုလွေသည် ကိုက်စားပစ်ပါသည်။ သို့ရာတွင် ကျွန်ုပ်တို့သည် (မည်မျှပင်) သစ္စာဝါဒီများဖြစ်ကြသော်လည်း ဖခမည်းတော်မှာ မူကား ကျွန်ုပ်တို့အား ယုံကြည်မည် မဟုတ်ပါပေ။

فَلَمَّا ذَهَبُوا بِهِ وَاجْمَعُوا أَن يَجْعَلُوهُ فِي غَيْبَتِ الْحَبِّ وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ لَتَبْنَهُمْ بِأَمْرِهِمْ هَذَا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ<sup>①</sup>

وَجَاءُوا أَبَاهُمْ عِشَاءً يَبْكُونَ<sup>②</sup>

قَالُوا يَا أَبَانَا إِنَّا ذَهَبْنَا نَسْتَبِقُ وَتَرَكْنَا يُوسُفَ عِنْدَ مَتَاعِنَا فَأَكَلَهُ الذِّئْبُ وَمَا أَنْتَ بِمُؤْمِنٍ لَّنَا وَلَوْ كُنَّا صَادِقِينَ<sup>③</sup>

➤➤ ဖခင်ကြီးထံ ဤသို့ မေတ္တာရပ်ခံခဲ့ကြပြီးကြောင်း ဖခင်ကြီးသည် သားတော်ယူစွမ်းအား ၎င်းတို့နှင့်အတူ ထည့်လိုက်ရမည်ကို စိတ်မချကြောင်း သိရှိရပေသည်။

① ညီတော်အား ရေတွင်းပျက်တစ်ခုထဲသို့ ချခဲ့ကြပြီးနောက် နောင်တော်များသည် ဖခင်ကြီးထံသို့ ပြန်လာခဲ့ကြ၏။ ယင်းသို့ ပြန်လာနေခဲ့ကြသည့်အချိန်မှာပင် မိုးချုပ်သွားသည်လည်းဖြစ်နိုင်၏။ သို့တည်းမဟုတ် နောင်တော်များသည် တမင်သက်သက် အချိန်ဆွဲလျက် မိုးချုပ်မှပင် ပြန်လာခဲ့ကြခြင်းလည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ ➤➤



(တနည်း)

၎င်းတို့က (ဖခင်ကြီးထံ၌) လျှောက်ထားခဲ့ကြသည်မှာ အို-ကျွန်တော်တို့၏ဖခင်၊ ဧကန်အမှန်ကျွန်တော်တို့သည် (သူ့ထက်ငါသာအောင်) အချင်းချင်း အပြေးပြိုင်၍လာခဲ့ကြပါသည်။ ၎င်းပြင် ယူစုဖ်ကို ကျွန်တော်တို့၏ပစ္စည်း(များ)အနီး၌ ထားခဲ့ကြပါသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ (ရုတ်တရက်) ဝံပုလွေသည် သူ့ကို ကိုက်စားသွားပါသည်။ ကျွန်တော်တို့သည် အဘယ်မျှပင်မှန်ကန်သူများဖြစ်ကြသော်လည်း အသင် (ဖခင်ကြီး)ကား ကျွန်တော်တို့အား ယုံကြည်မည် မဟုတ်ပါ။ (ထာနဝီကိုမှီးသည်။)

၁၈။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ယင်းယူစုဖ်၏အင်္ကျီတွင် မဟုတ်မမှန်သောသွေးများကို (လိမ်းကျံ၍) ယူလာခဲ့ကြလေသည်။ (ထိုအခါ ဖခမည်းတော်က ဤသို့) ပြောဆို ဖြေကြားခဲ့လေသည်။ (အို-ချစ်သားတို့) ထိုသို့အလျင်းမဟုတ် စင်စစ်မှာကား အသင်တို့၏ စိတ်နှလုံးသည် အသင်တို့အဖို့ အကြောင်းတစ်ခုကို ပရိယာယ်ဆင်ပေးခဲ့ခြင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။

وَجَاءُوا عَلَى قَمِيصِهِ بِدَمٍ كَذِبٍ قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ أَنْفُسُكُمْ أَمْراً فَصَبْرٌ جَبِيلٌ وَاللَّهُ الْمُسْتَعَانُ

➤➤ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ၎င်းတို့အဖို့ နေ့၏အလင်းရောင်တွင် ဖခင်ကြီးအား မျက်နှာပြုရန် မလွယ်ပေ။ ထို့အတွက် ညဉ့်၏အမှောင်၌ ပြန်လာခဲ့ကြခြင်းဖြစ်သည်။ ညဉ့်၏အမှောင်သည် အရှက်ကင်းမဲ့မှု၊ စိတ်ဓါတ်ကြမ်းကြုတ်မှု၊ ဟန်ဆောင်မှုများကို နည်းများမဆို ဖုံးကွယ်ပေးနိုင်ပေသည်။

ပညာရှင်ကြီး အအ်မရှ်က 'ကျွန်ုပ်တို့သည် တမန်တော်ယူစွမ်း၏ နောင်တော်များ၏ ငိုကြွေးသံကို ကြားရပြီးနောက်တွင်မူ လူတစ်ဦးတစ်ယောက်အား မျက်ရည်ကျရုံမျှဖြင့် လူမှန်ဟူ၍ မယူဆနိုင်ပေ' ဟု ပြောဆိုခဲ့လေသည်။ ဤစကားမှန်စွ။

၁၉။ နောင်တော်များသည် ဆိတ် သို့မဟုတ် သမင်စသည့် တိရစ္ဆာန်တစ်ကောင်ကို သတ်ဖြတ်ပြီး ထိုတိရစ္ဆာန်၏ သွေးဖြင့် ညီတော်ယူစုဖ်၏ အင်္ကျီကို လိမ်းကျံ၍ ယူလာခဲ့ကြ၏။ ယင်းသို့ပြုလုပ်ခြင်းမှာ ညီတော်ယူစုဖ်အား ဝံပုလွေကိုက်သွားကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သွေးပေးနေသောအင်္ကျီကို သက်သေအဖြစ် ဖခင်ကြီးအား တင်ပြနိုင်ရန် အတွက်ပင် ဖြစ်သည်။



သို့ဖြစ်ပေရာ (ငါ၏အဖို့မှာ) သည်းခံခြင်း သည်သာ ကောင်းမြတ်ပေတော့၏။ ထို့ပြင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အထံတော်၌သာလျှင် အသင်တို့ လုပ်ကြံ ပြောပြကြသော အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကူညီ စောင့်မတော်မူရန် တိုးလျှိုးတောင်းပန်အသနားခံပြီး ဖြစ်ချေသတည်း။ (တနည်း) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည်ပင် ကူညီတော်မူသည် ဖြစ်ပါစေသတည်း။

၁၉။ ထို့နောက် ခရီးသည်တစ်စုသည် (ထိုရေ တွင်းရှိရာသို့) ရောက်ရှိလာခဲ့လေသည်။ တစ်ဖန် ထိုခရီးသည်တစ်စုသည် မိမိတို့၏ရောင်သူအား (ထို ရေတွင်းမှရောင်ရန် စေလွှတ်ခဲ့ကြလေသည်။ သို့ဖြစ် ပေရာ ထိုရောင်သူသည် (ရေတွင်း၌) မိမိရေပုံးကို ချခဲ့လေသည်။ (ထို့နောက် ယူစွမ်းကို မြင်လေသော်) ထိုရောင်သူက (ခရီးသည်တစ်စုအား ဤသို့ ဝမ်းသာ အားရစွာ ဟစ်အော်၍) အို-(အချင်းတို့) ဤသည် တွင် (အလွန်ချောလှသော)လုလင်ပျိုတစ်ဦး (တွေ့ရှိ ရပေရာ) အလွန်ဝမ်းမြောက်ဖွယ်ပင် ဖြစ်ပေသည် တကားဟု ပြောဆိုခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် ယင်းခရီး သည်တစ်စုသည် ထိုယူစွမ်းအား ရောင်းကုန်ဝယ်ကုန် အဖြစ် လျှို့ဝှက်စွာထားရှိခဲ့ကြလေသည်။

عَلَى مَا تَصِفُونَ ⑧

وَجَاءَتْ سَيَّارَةٌ فَأَرْسَلُوا  
وَارِدَهُمْ فَادْلَى دَلْوَهُ قَالَ  
يُشْرَى هَذَا غُلْمٌ وَاسْرُوءُ  
بِضَاعَتِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِمَا  
يَعْمَلُونَ ⑨

➤ ➤ ဖခင်ကြီးသည် ခါနံနံပြည့်၌ထိုင်လျက် အိကုန်မှ သားတော်ယူစွမ်း အင်္ကျီ၏ အမွှေးအနံ့ရရှိခဲ့သေးပေရာ တိရစ္ဆာန်၏သွေးကို သားတော်ယူစွမ်း၏သွေး ဟူ၍ အသို့လျှင် ယုံမှားသံသယ ဖြစ်နိုင်အံ့နည်း။ သို့အတွက် လည်း ဖခင်ကြီးက သားကြီးများ၏ စကားကိုကြားလျှင်ကြားခြင်း 'ဤသို့မဟုတ် ဤသည် အသင်တို့၏ လုပ်ဇာတ်သာဖြစ်သည်' ဟု ငြင်းဆိုခဲ့လေသည်။

တချို့တစ်စီရ်ကျမ်းတွင် လာရှိသည်မှာ ဖခင်ကြီးသည် သားကြီးများပြုကြသည့် သွေးပေးနေသော အင်္ကျီကိုကြည့်၍ ငြိုငြင်ပူလေသည် အလွန်တရာမျှ သနားကြင်နာလှပေသည်။ စနစ်ဇယားလည်း ရှိလှပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုပူလေသည် ယူစွမ်းကို ကိုက်ဆွဲသွားသော်လည်း သွေးပေးနေသော အင်္ကျီကိုမူ စနစ်တကျ ကောင်းမွန်စွာ ချွတ်၍ ထားခဲ့ပေသည်ဟု ပြောကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

သို့ရာတွင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်မှာမူကား  
၎င်းတို့ ပြုမူလျက်ရှိသည်တို့ကို ကောင်းမွန်စွာ သိရှိ  
တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူခဲ့ပေသတည်း။

၂၀။ ထို့နောက် ထို နောင်တော်များသည် ထို  
ယုစွမ်းအား အနည်းငယ်မျှသော အဖိုး ဒစ်ရ်ဟမ်  
ငွေဒင်္ဂါးများဖြင့် ရောင်းချခဲ့ကြလေသည်။ အမှန်မှာ  
မူကား၎င်းတို့သည် ယင်းယုစွမ်းအား မလိုလားသူများ  
ပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်သတည်း။

၂၁။ အီဂျစ်ပြည်မှ ထိုယုစွမ်းအား ဝယ်သူက<sup>၁</sup>  
မိမိဇနီးအား 'အသင်သည် ထိုယုစွမ်းကို ဂုဏ်ရှိစွာ  
ဖြင့်ထားပါလေ၊ ၎င်းသည် ကျွန်ုပ်တို့အား အကျိုးပေး  
ကောင်းပေးပါလိမ့်မည်။ သို့မဟုတ် ကျွန်ုပ်တို့သည်  
၎င်းအား သားအဖြစ် မွေးစားထားကြမည်ဟု ပြော  
လေသည်။ ၎င်းပြင် ဤကဲ့သို့ပင် ငါအရှင်မြတ်သည်  
ယုစွမ်းအား (ထို) တိုင်းပြည်၌ နေရာပေးတော်မူခဲ့  
လေသည်။<sup>၂</sup> ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုယုစွမ်း  
အား စကားများ၏ အနက်သဘောကို သင်ကြားပြသ  
တော်မူရန် အလိုငှာဖြစ်သည်။ ၎င်းပြင် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကိစ္စ(အဝဝ)ကို နိုင်နင်းတော်  
မူသောအရှင်မြတ်ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် လူသားတို့  
အနက် အများစုသည် မသိကြပေ။<sup>၃</sup>

وَشَرَوْهُ بِثَمَنٍ بَخْسٍ دَرَاهِمَ  
مَعْدُودَةٍ وَكَانُوا فِيهِ مِنَ  
الزَّاهِدِينَ ۝

وَقَالَ الَّذِي اشْتَرَاهُ مِنْ  
مِصْرَ لِمَرْأَتِهِ أَكْرَمِي مَثْوَاهُ  
عَسَى أَنْ يَنْفَعَنَا أَوْ نَتَّخِذَهُ  
وَلَدًا وَكَذَلِكَ مَكَاتِلُ يَوْسُفَ  
فِي الْأَرْضِ وَلِنُعَلِّمَهُ مِنْ  
تَأْوِيلِ الْأَحَادِيثِ وَاللَّهُ  
غَالِبٌ عَلَى أَمْرِهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ  
النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ۝

၁) အဆိုပါကုန်သည်များသည် ညီတော်ယုစွမ်းအား ယူဆောင်၍ အီဂျစ်သို့ ရောက်ရှိလာကြပြီး ကျွန်အဖြစ်နှင့်  
ရောင်းစားခဲ့ကြလေသည်။ ညီတော်ယုစွမ်းအား ဝယ်ယူလိုက်သော ပုဂ္ဂိုလ်မှာ အီဂျစ်ပြည်အစိုးရ၏ ရာထူးဌာနရှင်  
တစ်ဦးဖြစ်သည်။ ကုန်အာနိကျမ်းမြတ်တွင် ယင်းပုဂ္ဂိုလ်၏ ဘွဲ့နာမကို 'အဇိစ်' ဟု သုံးနှုန်းထားတော်မူပေသည်။

၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်လောင်း ယုစွမ်းအား ရေတွင်းထဲမှ ကယ်တင်တော်မူသကဲ့သို့ပင်  
ယခုတစ်ဖန် အီဂျစ်ပြည် အမတ်ကြီး အဇိစ်၏ တိုက်ဂေဟာတွင် ဂုဏ်ရှိစွာဖြင့် နေရာပေးတော်မူလေသည်။

(تأويل الاحاديث) ဟူသော ပုဒ်၏ အလိုသဘောကား ကျယ်ဝန်းလှ၏။ အိပ်မက်ဒိပ်ခမ်းကိုသာ  
ဆိုလိုသည် မဟုတ်၊ ယင်းပုဒ်တွင် ကျွမ်းကျင်မှု၊ စီမံအုပ်ချုပ်မှု အားလုံးလည်း အကျုံးဝင်ပေသည်။ >>

၂၂။ ထိုနောက် ယင်းယုစွမ်းသည် မိမိ ရင့်သန်သောအရွယ်သို့ ရောက်လတ်သော် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုယုစွမ်းအား စိုးမိုး အုပ်ချုပ်မှုကိုလည်းကောင်း၊ အသိပညာကိုလည်းကောင်း၊ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup> စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ကောင်းမြတ်သော သီလရှင်တို့အား ဤနည်းအတိုင်းပင် အကျိုးကျေးဇူးပေးတော်မူပေသတည်း။

၂၃။ ထို့နောက် အကြင်မိန်းမသည် ယင်းယုစွမ်းအား ၎င်း၏စိတ်သဘောနှင့်ဆန်ကျင်ကာ ချောမော၍ မြှူဆွယ်ခဲ့လေသည်။<sup>၂</sup> ယင်းယုစွမ်းသည် ထိုမိန်းမ၏အိမ်တွင် (နေထိုင်လျက်ရှိခဲ့၏။) ၎င်းပြင် ထိုမိန်းမသည် တံခါးများကို (လုံခြုံစွာ) ပိတ်၍ (ယုစွမ်းအား) လာပါလေ။ (ကျွန်ုပ် အသင့်အဖို့ အသင့်ရှိနေပြီ)ဟု ပြောဆို(ဖိတ်ခေါ်)ခဲ့လေသည်။

➤➤ တမန်တော်လောင်း ယုစွမ်းသည် အမတ်ကြီးအဖိစိ၏ တိုက်ဂေဟာသို့ ရောက်ရှိလာခဲ့ခြင်းမှာ နောင်သော် တစ်ချိန်တွင် တမန်တော်လောင်း ယုစွမ်းသည် အီဂျစ်နိုင်ငံချုပ်မင်း ဖြစ်၍ တိုင်းပြည်ကို စီမံအုပ်ချုပ်ရန် နှင့် အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များအား အီဂျစ်ပြည်၌ နေရာချထားရန်အတွက် ရှေ့ပြေးအကြောင်းများ အခြေခံများပင် ဖြစ်ကြပေသည်။

㊟ နောင်တော်များသည် ညီတော်ယုစွမ်းအား အမျိုးမျိုး ဖိနှိပ်လိုကြ၏။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အထွတ်အထိပ်သို့ ပို့ဆောင်တော်မူလို၏။ ပို့ဆောင်တော်မူလိုက်၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိပြုတော်မူလိုသော ကိစ္စအဝဝကို နိုင်နင်းစွာ ပြုလုပ်စီရင်တော်မူသည်သာ ဖြစ်သည်။ ဤသည့်အချက်ကို လူသားတို့အနက် အများစုကြီးမှာ ဉာဏ်အမြော်အမြင် နည်းပါးမှုကြောင့် မသိမြင်နိုင်ကြပေ။

㊟ တမန်တော်လောင်း ယုစွမ်း၏ အားလုံးသော (အားအင်များ) စွမ်းရည်သတ္တိများသည် ရင့်ကျက်လာသောအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်လောင်း ယုစွမ်းအား အလွန်ကြီးမားသော စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုနှင့် အသိပညာကို ချီးမြှင့်တော်မူလိုက်လေသည်။ ယင်းသို့ ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းခံရသည့်အချိန်မှစ၍ တမန်တော်ယုစွမ်းသည် အလွန် ဓက်ခဲနက်နဲသော အရေးကိစ္စများကို ဖြေရှင်းပေးနိုင်ခဲ့၏။ လူသားတို့အချင်းချင်း ဖြစ်ပွားနေသော ပြဿနာများကိုလည်း ကောင်းမွန်စွာ ဖြေရှင်းပေးနိုင်ခဲ့၏။ သာသနာရေးဆိုင်ရာ နက်နဲသော ပြဿနာများကိုလည်း ပိုင်နိုင်စွာ သိနားလည်နိုင်ခဲ့၏။ ပြောဟောသည့်အတိုင်း လက်တွေ့လည်း ပြုလုပ်ပြနိုင်ခဲ့၏။ သူမိုက် သူယုတ်တို့၏ အကျင့်အမူများကို ဝေးစွာရှောင်ကြဉ်ခဲ့၏။ သာသနာရေးဆိုင်ရာ ပညာရပ်များကို ကောင်းစွာကျွမ်းကျင်ခဲ့၏။ အထူးသဖြင့် အိပ်မက် ဒိမ်ခမ်ကို အထူးတတ်ကျွမ်းခဲ့၏။

وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ آتَيْنَاهُ  
حُكْمًا وَعِلْمًا وَكَذَلِكَ  
نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٢٢﴾

وَرَأَوْنَاهُ الَّذِي هُوَ فِي بَيْتِهَا  
عَنْ نَفْسِهِ وَغَلَّقَتِ الْأَبْوَابَ  
وَقَالَتْ هَيْتَ لَكَ قَالَ  
مَعَاذَ اللَّهِ إِنَّهُ رَبِّي أَحْسَنَ

(ထိုအခါ) ယင်းယုစွမ်းက (ဤသို့)ပြောဆို (ငြင်းဆန်) ခဲ့လေသည်။ (ကျွန်ုပ် ဤဖြစ်မှုကို ကျူးလွန်ခြင်းမှ ကင်းလွတ်ရန်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၏အကာအကွယ်ကို ယူလိုပါသည်။ ဧကန်စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။ ထို အရှင်မြတ်သည်ကျွန်ုပ်၏နေရာထိုင်ခင်းကို ကောင်းမွန် စွာပြုလုပ်ပေးသနားတော်မူခဲ့လေသည်။ ဧကန်အမှန် မတော်မတရား ကျူးလွန်သောသူတို့သည် အောင်မြင် ကြသည်မဟုတ်ပေ။

၂၄။ ထို့ပြင် မလွဲဧကန် ထိုမိန်းမသည် ယင်းယုစွမ်း နှင့်ဆက်ဆံရန် ယတိပြတ် စိတ်ပြဋ္ဌာန်းခဲ့လေသည်။ အမှန်သော်ကားအကယ်၍သာထိုယုစွမ်းသည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ သက်သေ လက္ခဏာတော်ကိုမတွေ့ မမြင်ခဲ့ရပါလျှင် ၊ ၎င်းသည် လည်း ထိုမိန်းမနှင့်ဆက်ဆံရန်ကြံရွယ်ခဲ့ပေအံ့။

مَوَايَ إِنَّهُ لَا يُفْلِمُ  
الظُّلُمُونَ ٢٣

وَلَقَدْ هَمَّتْ بِهِ وَهَمَّ بِهَا  
لَوْلَا أَنْ رَأَىٰ بُرْهَانَ رَبِّهِ  
كَذَلِكَ لِنَصْرِفَ عَنْهُ السُّوءَ  
وَالْفَحْشَاءَ إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا

၂၄) အမတ်ကြီး အဇီဇ်နှင့် ကြင်ရာ ဇလေခါတို့သည် တမန်တော်ယုစွမ်းအား မိမိတို့၏ တိုက်ဂေဟာ၌ ကောင်းစွာထားရှိခဲ့ကြ၏။ ထိုဇနီးမောင်နှံ ၂-ဦးတို့၌ သားသမီးတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မရှိခဲ့ပေ။ တမန်တော် ယုစွမ်းကို ကောင်းစွာထားရှိရန်အတွက် အမတ်ကြီးအဇီဇ်က မိမိကြင်ရာအား ‘ငါတို့သည် သူ့ကို သားအဖြစ် မွေးစားထားကြမည်။’ ဟူ၍လည်း ပြောဆိုခဲ့၏။ ဤစကားကို ထောက် ရှုခြင်းအားဖြင့် တမန်တော်ယုစွမ်းသည် အမတ်ကြီး အဇီဇ်၏ တိုက်ဂေဟာသို့ ရောက်ရှိခဲ့သည့် အချိန်တွင် ကလေးဘဝ၌ပင် ရှိသေးကြောင်း ကောင်းစွာသိရှိရပေသည်။

တမန်တော်ယုစွမ်းသည် အရွယ်ရောက်၍ လှပလာခဲ့သည်အခါ၊ ဇလေခါသည် တမန်တော် ယုစွမ်းအား အချစ်ကြီးချစ်၍ မတရားဆက်ဆံရန် မြူဆွယ်ခဲ့လေသည်။

၂၅) ‘ဗုရ်ဟာန်’ ဟူသည် အမြဲတစေ မှန်ကန်သော အခိုင်မာဆုံးသော သက်သေလက္ခဏာတော်ကို ဆိုလိုသည်။ ရာဇဝိဇ်။

ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော် ယုစွမ်း(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် မိမိအရှင်သခင်၏ သက်သေ လက္ခဏာတော်ကို အကယ်၍သာ မတွေ့မမြင်ခဲ့ရသော် စိတ်နောက်ကိုယ်ပါ ဖြစ်သွားခဲ့ပေမည်၊ ဟူ၍ပါရှိ၏။ ယင်းသည့် သက်သေလက္ခဏာတော်ကား အဘယ်နည်း။

ငါအရှင်မြတ်သည် (သာမည) မကောင်းမှုများကိုလည်းကောင်း၊ အလွန် စက်ဆုပ်ဖွယ်ရာဖြစ်သော အမှုကိစ္စများကိုလည်းကောင်း၊ ထိုယူစွမ်းနှင့် ကင်းဝေးစေတော်မူခြင်းငှာ၊ ဤအတိုင်းပင် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့လေသည်။ ဧကန်စင်စစ်ထိုယူစွမ်းသည် ငါအရှင်မြတ် ရွေးချယ်ထားတော်မူသော အစေတော်များတွင် အပါအဝင် ဖြစ်ချေသတည်း။

၂၅။ ထိုနောက် ၎င်းတို့နှစ်ဦးသည် တံခါးရှိရာသို့ (ရှေ့နောက်) ပြေးခဲ့ကြလေသည်။ ၎င်းပြင် ထိုမိန်းမသည် ယင်းယူစွမ်း၏အင်္ကျီကို နောက်မှ ဆုတ်ပစ်ခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် ၎င်းတို့နှစ်ဦးသည် တံခါးဝ၌ ထို မိန်းမ၏ခင်ပွန်းနှင့် တွေ့ရှိခဲ့လေသည်။ (ထိုအခါ) ယင်းမိန်းမက (ဤသို့) ပြောဆိုခဲ့လေသည်။ အသင်၏ အိမ်သူအိမ်သားအား မကောင်းကြံသူ၌ အကျဉ်းချထားခြင်းခံရသည်မှတစ်ပါး၊ သို့မဟုတ် ပြင်းပြနာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သောပြစ်ဒဏ်ပေးခြင်း(ကို ခံရသည်) မှတစ်ပါး၊ မည်သည့်ပြစ်ဒဏ်ရှိပါဦးမည်နည်း။

၂၆။ (ထိုအခါ) ယင်းယူစွမ်းက ‘ဤမိန်းမသည် သာလျှင် ကျွန်ုပ်အား ကျွန်ုပ်၏စိတ်သဘောနှင့် ဆန့်ကျင်ကာ ချော့မော့ မြူဆွယ်ခဲ့လေသည်’ ဟု ပြောဆိုခဲ့လေသည်။

➤➤ က။ ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသည့် “သက်သေလက္ခဏာတော်” ဟူသည်ကား ကာမေသု မိစ္ဆာစာရက်ကျူးလွန်ခြင်းသည် ဟရာမ်ဖြစ်ကြောင်း၊ အလွန်စက်ဆုပ်ရွံ့ရှာဖွယ်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်က တမန်တော် ယူစွမ်းအား ချီးမြှင့်ထားတော်မူခဲ့သော မျက်မြင်ကိုယ်တွေ့တမျှဖြစ်သော ယုံကြည်ချက် သက်သေလက္ခဏာတော်ကို ဆိုလိုသည်။

ခ။ “သက်သေလက္ခဏာတော်” ဟူသည် တမန်တော်ယူစွမ်းကိုယ်တိုင်က ဇလေခါအား အလိုဆန္ဒကို မဖြည့်စွမ်းနိုင်ကြောင်း ငြင်းပယ်ရာတွင် တင်ပြခဲ့သည့် အကြောင်းပြချက်ကိုပင် ဆိုလိုသည်။ ယင်းသည် အကြောင်းပြချက်သည် ကုရ်အာန် (၁၂:၂၃)တွင် ( قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ إِنَّهُ رَبِّي أَحْسَنُ مَوْلَىٰ إِلَهُ لَا يَقْبَلُ الظُّلْمُونَ ) ဟူ၍လာရှိသည်။

الْمُخْلِصِينَ ﴿٣٧﴾

وَاسْتَبَقَا الْبَابَ وَقَدَّتْ  
قَمِيصَهُ مِنْ دُبُرٍ وَالْفِيَا  
سَيِّدَهَا لَدَا الْبَابِ قَالَتْ  
مَا جَزَاءُ مَنْ أَرَادَ بِأَهْلِكَ  
سُوءًا إِلَّا أَنْ يُسْجَنَ أَوْ  
عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٣٨﴾

قَالَ هِيَ رَاوَدَتْنِي عَنْ نَفْسِي  
وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِّنْ أَهْلِهَا

၎င်းပြင် ယင်းမိန်းမ၏ ဆွေမျိုးများအနက်မှ သက်သေတစ်ဦးသည် (ဤသို့) သက်သေခံခဲ့လေသည်။ အကယ်၍ ထိုယူစွမ်း၏အင်္ကျီမှာ ရှေ့မှစုတ်ပြု၍နေသည်ဖြစ်မူ ထိုမိန်းမသည် မှန်ကန်စွာပြောဆိုခဲ့သည်ဖြစ်သည်။ ၎င်းပြင် ယင်းယူစွမ်းသည် မုသားပြောဆိုသူတစ်ဦး ဖြစ်ပေသတည်း။

၂၇။ သို့ရာတွင် အကယ်၍သာ ထိုယူစွမ်း၏အင်္ကျီသည် နောက်မှစုတ်ပြု၍နေသည်ဖြစ်ပါမူ၊ ယင်းမိန်းမသည် မုသားပြောဆိုခဲ့သည်ဖြစ်သည်။ ၎င်းပြင် ထိုယူစွမ်းမှာမူကား မှန်ကန်စွာ ပြောဆိုသူတစ်ဦးပင် ဖြစ်ချေသတည်း။

၂၈။ ထို့နောက် (ယင်းမိန်းမ၏ခင်ပွန်းသည်) ထိုယူစွမ်း၏အင်္ကျီမှာနောက်မှစုတ်ပြု၍နေသည်ကို တွေ့မြင်လတ်သော် 'ဤသည်အသင်မိန်းမတို့၏ စဉ်းလဲဉာဏ်သာဖြစ်သည်။ အသင်တို့၏ စဉ်းလဲဉာဏ်သည် ကြီးမားလှတိ၏တကား'ဟု ပြောဆိုခဲ့လေသတည်း။

၂၉။ (ထို့နောက် ဆက်လက် ပြောဆိုခဲ့ပြန်သည်မှာ) အို-ယူစွမ်းအသင်သည် ဤသည်ကို လျစ်လျူရှုကာ လွဲရှောင်၍သွားလော့။ ထို့ပြင် (အို-မိန်းမ) သင်သည် မိမိပြစ်မှုကို (ဝန်ချတောင်းပန်၍)လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်တောင်းခံလော့။ ဧကန်မလွဲ အသင်မသည် ပြစ်မှုကျူးလွန်သူတစ်ဦး ဖြစ်ချေသတည်း။ (ဟုပြောဆိုခဲ့လေ၏။)

၃၀။ ၎င်းပြင် မြို့တွင်း၌ ရှိသော အချို့မိန်းမများသည် (မာယာဆင်၍ ဤသို့ ပြစ်တင်) ပြောဆိုကြကုန်၏။

إِنْ كَانَ قَمِيصُهُ قُدَّ مِنْ قَبْلِ فَصَدَقَتْ وَهُوَ مِنَ الْكَذَّابِينَ ۝

وَإِنْ كَانَ قَمِيصُهُ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ فَكَذَّابَتْ وَهُوَ مِنَ الصَّادِقِينَ ۝

فَلَمَّا رَأَى قَمِيصَهُ قُدَّ مِنْ دُبُرٍ قَالَ إِنَّهُ مِنْ كَيْدِكُنِ إِنَّ كَيْدَكُنِ عَظِيمٌ ۝

يُوسُفُ اعْرِضْ عَنْ هَذَا وَاسْتَغْفِرِي لِذَنْبِكِ إِنَّكِ كُنْتِ مِنَ الْخَاطِئِينَ ۝

وَقَالَ يَسُوءُ فِي الْمَدِينَةِ

အဇိဇ်၏ကြင်ရာသည် မိမိကျွန်ကို ၎င်း၏စိတ်သဘောနှင့် ဆန့်ကျင်ပြီး ချောမော မြူဆွယ်နေလေသည်။ ဧကန်စင်စစ် ထိုကျွန်သည် ၎င်း၏စိတ်နှလုံးကို ချစ်မေတ္တာအားဖြင့် ဖုံးလွှမ်းလျက် ရှိနေပေသည်။ ဧကန်အမှန် ကျွန်ုပ်တို့သည် ယင်းအဇိဇ်၏ကြင်ရာအား လွဲချော်မှောက်မှားမှည့် (ကျဆင်းနေသည်ကို) တွေ့မြင်ကြရပေသတည်း။

၃၁။ ထို့နောက် ယင်းအဇိဇ်၏ကြင်ရာသည် ထိုမိန်းမတို့၏ ဉာဏ်ဆင်မှုကို <sup>၁</sup> ကြားသိရလေသောအခါ ၎င်းတို့အား (မိမိတို့အိမ်သို့ ဧည့်ခံကျွေးမွေးရန်) ဖိတ်ခေါ်ခဲ့လေသည်။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့အဖို့ (သိုက်မြိုက် တင့်တယ်စွာ ထိုင်နိုင်ကြရန်) မှီအုံးများကို (ခင်း၍)အဆင့်ဆင့် ပြင်ဆင်ထားခဲ့လေသည်။ ထို့ပြင် ယင်း မိန်းမများအနက် အသီးသီးအား ဓားတစ်ချောင်းစီပေးပြီးနောက်(ယုစွမ်းအား)အသင်သည် ဤမိန်းမတို့၏ရှေ့သို့ ထွက်ခဲ့လော့ဟု ပြောဆိုခဲ့လေသည်။

امرات العزيز سراود  
فتها عن نفسه قد  
شغفها حباً انا لثرها  
في ضلل مبين ٣٠

فلمّا سمعت بمكرهن أرسلت  
اليهن وأخذت لهنّ منكم  
وأنت كلّ واحدة منهنّ  
سكينة وقالت اخْرِجْ عليهنّ  
فلمّا رأيتنّ أكبرنّه وقطعن

၁။ ဇလေခါအား မြို့တွင်းရှိ အချို့အမျိုးသမီး၏ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ပြောဆိုခြင်းကို 'မက်ရ်' ပရိယာယ်ဟူ၍ ဤအာယတ်တော်တွင် သုံးနှုန်းထားတော်မူခြင်းမှာ ယင်းအမျိုးသမီးများသည် ထိုသည့် စကားရပ်ကို ပရိယာယ်ဖြင့် လိမ်လည်လှည့်ဖြား ပြောဆိုသောသူများကဲ့သို့ ပုန်းလျှိုးကွယ်လျှိုး ပြောဆိုခဲ့ကြခြင်းကြောင့်ပင် ဖြစ်သည်။ ယင်းအမျိုးသမီးများသည် ဇလေခါအား ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင် ပြောဆိုပြီး မိမိတို့၏ ဂုဏ်သိက္ခာရှိမှုကို တစ်နည်းအားဖြင့် ထုတ်ဖော်ပြသလိုခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ အမှန်မှာ ထိုခေတ်ထိုအခါတွင် တမန်တော်ယုစွမ်း၏ အံ့မဆုံးသော ရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန် လှပခြင်းသတင်းကို ကြားရသော အမျိုးသမီးတိုင်း၏ စိတ်တွင်း၌ တမန်တော်ယုစွမ်းအား မြင်လိုစွာလိုသည့် ဆန္ဒသည် ပေါ်ပေါက်လာခဲ့ပေသည်။ ဇလေခါအား ယင်းကဲ့သို့ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင် ပြောဆိုနေကြသော အမျိုးသမီးများ၏ စိတ်တွင်လည်း ထိုဆန္ဒသည် ပေါ်ပေါက်လာခဲ့ပေမည်။ ထို့အတွက် ယင်းအမျိုးသမီးများသည် ဇလေခါအား မခံချင်အောင် ပြောဆိုပြီး ဇလေခါက တမန်တော်ယုစွမ်းကို ၎င်းတို့အား ထုတ်ပြရန် ပရိယာယ်ဉာဏ်ဆင်ခြင်းလည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။

သို့တည်းမဟုတ် ဇလေခါ၏စိတ်တွင် တမန်တော်ယုစွမ်းနှင့် ပတ်သက်၍ မုန်းတီးမှုဖြစ်စေပြီး တမန်တော်ယုစွမ်းအား မိမိတို့ဘက်သို့ယိမ်းယိုင်စေရန် ပရိယာယ်ဉာဏ်ဆင်ခြင်းလည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ သို့တည်းမဟုတ် ဇလေခါသည် ဤကိစ္စတွင် အချို့အမျိုးသမီးများအား အတွင်းရေးကို အသိပေးထားခဲ့ဟန် ➤



သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုမိန်းမတို့သည် ယူစွမ်းအား  
တွေ့မြင်ကြသောအခါ၊ ၎င်းနှင့်ပတ်သက်၍ အံ့ချီးမဆုံး  
ဖြစ်သွားခဲ့ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ထိုမိန်းမတို့သည်  
မိမိ တို့၏လက်များကို လှီးမိကြကုန်၏။ ထို့နောက်  
၎င်းတို့က အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အပြစ်ကင်းစင်  
တော်မူ၍ အံ့ချီးမဆုံးနိုင်တော်မူပါဘိတကား၊ ဤ  
သူသည် လူသားတစ်ဦး မဖြစ်နိုင်၊ ဤသူသည်  
ကောင်းချီးမင်္ဂလာနှင့်ပြည့်စုံသော ကောင်းကင်စေတ  
မန်သာ ဖြစ်ပေသတည်းဟု တအံ့တဩ ပြောဆိုကြ  
ကုန်၏။ ၁

أَيُّدِيَهُنَّ وَقُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ  
مَا هَذَا بَشَرًا إِنْ هَذَا إِلَّا مَلَكٌ  
كَرِيمٌ ﴿١٣﴾

➤ ➤ တူသည်။ ယင်းအမျိုးသမီးများသည် အတွင်းရေးကို ဖုံးဖိရမည့်အစား ထုတ်ဖော် ပြောဆိုလိုက်ခြင်းလည်း  
ဖြစ်နိုင်ပေသည်။

အထက်ပါ ဖော်ပြပါစကားရပ်များသည် 'မက်ရ်' ဟူသော ပုဒ်တွင် အားလုံး အကျုံးဝင်နိုင်ပေသည်။  
၁) ဇေလခါသည် မိမိအား မြို့တွင်းရှိ အမျိုးသားများက ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင် ပြောဆိုသည်ကို ကြားသိသောအခါ၊  
၎င်းတို့အား ပင့်ဖိတ်၍ ဧည့်ခံပွဲတစ်ရပ် ကျင်းပရန် စီစဉ်ခဲ့၏။ တိုင်းပြည်ယဉ်ကျေးမှု ထုံးတမ်းစဉ်လာအရ  
ဧည့်ခံခန်းမဆောင်ကို တင့်တယ်ခမ်းနားစွာ ဆင်ယင်ထား၏။ မှီခုံးများကိုလည်း အသင့်စီစဉ်ထား၏။ စားဖွယ်  
သောက်ဖွယ်ရာများနှင့် အသီးအနှံများကိုလည်း လိုလေသေးမရှိ၊ အသင့်ခင်းကျင်းထား၏။ စားဖွယ်ရာများတွင်  
ဓားဖြင့်လှီးဖြတ်၍ စားသုံးရသော အချိုပစ္စည်းများလည်း ပါရှိ၏။ ထို့အတွက် ဧည့်ခံပွဲသို့ ကြွရောက်လာ  
ခဲ့ကြသောအမျိုးသမီး အသီးသီးတို့အား ဓားတစ်ချောင်းစီပေးထားခဲ့၏။ အစီအစဉ်များ အားလုံးပြီးစီး၍ ဧည့်ပရိသတ်  
စုံညီသောအခါ ဇေလခါသည် အနီးတွင် တစ်နေရာ၌ရှိနေသော (တမန်တော်)ယူစွမ်းအား ဧည့်ပရိသတ်ရှေ့သို့  
ထွက်လာခဲ့ရန် အသုံးပြုလိုက်လေ၏။ ထိုအချိန်တွင် အံ့ချီးမဆုံးအောင် လှပယဉ်ကျေး သိမ်မွေ့သော  
တမန်တော်ယူစွမ်းသည် ဣန္ဒြေကြီးစွာဖြင့် ဧည့်ပရိသတ်ရှေ့သို့ ထွက်လာခဲ့၏။ တမန်တော်ယူစွမ်း၏  
အံ့မဆုံးသောအလှသည် အသင့်ရောက်ရှိနေသော အမျိုးသမီးတို့အား ငေးမှိုင်တွေဝေသွားစေခဲ့၏။ အမျိုးသမီး  
များသည် တမန်တော်ယူစွမ်း၏ အံ့မဆုံးသောအလှကို ရုတ်တရက် တွေ့မြင်လိုက်ကြရသည့်အခါ အံ့သြခြင်းကြီးမက  
အံ့သြ၍ သတိများပင်လစ်၍ သွားခဲ့ကြလေသည်။

ယင်းသို့ သတိလစ်၍နေခိုက် ထိုအမျိုးသမီးများသည် မိမိတို့လက်တွင် အသီးအနှံများကို  
လှီးဖြတ်စားသုံးရန် အသင့်ကိုင်ဆောင်ထားကြသော ဓားများဖြင့် အသီးအနှံ များကို လှီးဖြတ်ကြရမည့်အစား  
မိမိတို့၏လက်များကိုပင် လှီးဖြတ်လိုက် ကြပေသည်။ ထို့နောက် ယင်း အမျိုးသမီးများက 'အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
ချို့တဲ့မှုအပေါင်းမှ ကင်းစင်တော်မူ၍ အံ့မဆုံး ပြုစွမ်းတော် မူနိုင်ဘိတကား၊ ဤသူသည် လူသားတစ်ဦးမဟုတ်၊  
ဤသူသည် ကောင်းချီးမင်္ဂလာအပေါင်းနှင့်ပြည့်စုံသော ကောင်းကင်တမန်တော် တစ်ပါးသည်သာဖြစ်သည်'  
ဟု အံ့သြကြီးစွာဖြင့် ပြောဆိုလိုက်ကြပေသည်။

၃၂။ (ထိုအခါ) ယင်းမိန်းမက (ဤသို့ပြန်)ပြောခဲ့လေ၏။ ဤသည်ပင် အကြင်သူတည်း။ အသင်မိန်းမတို့သည် ကျွန်ုပ်အား ထိုသူနှင့်ပက်သက်၍ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ခဲ့ကြကုန်၏။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ကျွန်ုပ်သည်ပင် ၎င်းအား ၎င်း၏စိတ်သဘောနှင့်ဆန့်ကျင်၍ ချောမောမြှူဆွယ်ခဲ့လေသည်။ သို့တစေလည်း ၎င်းမှာ မူကားလုံးဝအပြစ်ကင်းစင်စွာ နေခဲ့လေ၏။ သို့ရာတွင် အကယ်၍သာ ၎င်းသည် (အနာဂတ်တွင်) ကျွန်ုပ်အမိန့်ပေးလျက်ရှိသောအမှုကိစ္စကို မပြုလုပ်ခဲ့ပါလျှင် မလွဲစကန် ၎င်းသည် အကျဉ်းချထားခြင်းခံရသည့် ပြင် ဂုဏ်အသရေ နိမ့်ကျသူ တစ်ဦးလည်း ဖြစ်ရလိမ့်မည်သာတည်း။

၃၃။ (ထိုအခါ) ယင်းယုစွမ်းက (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ ဤသို့) လျှောက်ထားပန်ကြားခဲ့လေ၏။ အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ ထိုမိန်းမတို့သည် ကျွန်တော်မျိုးအား ဖိတ်ခေါ်လျက်ရှိသော ကိစ္စ(ကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည်)ထက် ကျွန်တော်မျိုးအဖို့ အကျဉ်းထောင်သည်ပင် သာ၍ နှစ်သက်ဖွယ်ရာဖြစ်ပါ၏။ စင်စစ်မှာမူကားအကယ်၍သာ အရှင်မြတ်သည် ထိုမိန်းမတို့၏ ပရိယာယ်ဗာယာကို ကျွန်တော်မျိုးထံမှ ကွေကွင်းစေတော်မမူခဲ့ပါလျှင် ကျွန်တော်မျိုးသည် ၎င်းတို့ဘက်သို့ ယိမ်းညွတ်သွားမိပါလိမ့်မည်။ ထိုအခါ ကျွန်တော်မျိုးသည် မသိမိုက်မဲသူတို့တွင် တစ်ဦးအပါအဝင် ဖြစ်သွားပါလိမ့်မည်။<sup>၁</sup>

قَالَتْ فَذَلِكُنَّ الَّذِي لُمْتُنَنِي فِيهِ وَلَقَدْ رَاوَدْتُهُ عَنْ نَفْسِهِ فَاسْتَعْصَمَ وَلَئِنْ لَمْ يَفْعَلْ مَا أُمِّرَ لَيُسْجَنَنَّ وَلَيَكُونَا مِنَ الصَّغِيرِينَ ﴿٣٢﴾

قَالَ رَبِّ السِّجْنُ أَحَبُّ إِلَيَّ مِمَّا يَدْعُونَنِي إِلَيْهِ وَإِلَّا تَصْرِفْ عَنِّي كَيْدَهُنَّ أَصْبُ إِلَيْهِنَّ وَأَكُنْ مِنَ الْجَاهِلِينَ ﴿٣٣﴾

① တမန်တော်ယုစွမ်းသည် မိမိအား ပရိယာယ်အမျိုးမျိုးတို့ဖြင့် မြှူဆွယ်နှောင့်ယှက်ဖျက်ဆီးရန် ကြံစည်ကြိုးပမ်းနေကြသော အမျိုးသမီးတို့၏ ညွတ်ကွင်းမှ လွတ်ကင်းရန်အတွက် တမန်တော် တစ်ပါးပီပီ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း လျှောက်ထားပန်ကြားခဲ့လေသည်။ ➤ ➤

၃၄။ ထို့နောက် ယင်းယူစွမ်းအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
တော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏ လျှောက်ထား  
ပန်ကြားချက်ကို သဘောတူလက်ခံတော်မူခဲ့လေသည်။  
သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းမိန်းမတို့၏  
ပရိယာယ်မာယာကို ထိုယူစွမ်းထံမှ ကွေကွင်းစေတော်  
မူခဲ့လေသည်။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည်  
အကြွင်းမဲ့ကြားတော်မူသောအရှင်၊ အကြွင်းမဲ့သိတော်  
မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၃၅။ ထို့နောက်တစ်ဖန် ၎င်းတို့သည် (အပြစ်တစ်စုံ  
တစ်ရာမရှိကြောင်း) သက်သေခံ အထောက်အထား  
များကို တွေ့မြင်ကြပြီးနောက် ၎င်းတို့၌ထိုယူစွမ်းအား  
ကာလအနည်းငယ်မျှ အကျဉ်းချထားရန် သင့်တော်  
သည်ဟု အတွေးပေါ်လာခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup>

فَاسْتَجَابَ لَهُ رَبُّهُ فَصَرَفَ عَنْهُ  
كِدَّاهُنَّ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ  
الْعَلِيمُ ﴿٣٤﴾

ثُمَّ بَدَأَ هَهُنَّ بَعْدَ مَا رَأَوُا  
الْآيَاتِ لَيْسَجُنَّهُ حَتَّى حِينٍ ﴿٣٥﴾

➤➤ တမန်တော်ယူစွမ်း၏ လျှောက်ထားပန်ကြားချက်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ရှုလျှင် နုစိတမန်တော်  
အပေါင်းတို့သည် “မအံ့ဆူမ” အပြစ်ကင်းသူများ ဖြစ်ကြခြင်းမှာလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ထိန်းသိမ်းကာကွယ်  
ပေးမ၊ စောင့်ရှောက်မှုကြောင့်သာ ဖြစ်ကြောင်း၊ တမန်တော်အပေါင်းတို့သည်လည်း ယင်းကဲ့သို့ အပြစ်ကင်းသူများ  
ဖြစ်ကြရသည်အတွက် ဝါကြွားခြင်း အလျဉ်းမရှိကြောင်း၊ ထို့ပြင်တဝ ယင်းကဲ့သို့ အပြစ်များမှ  
ကင်းစင်နိုင်ကြရန်အတွက်လည်း မူရင်းအကြောင်းတရား ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင်  
အမြဲတစေ မှီခိုအားထားလျက်ရှိကြောင်း ကောင်းစွာသိနိုင်ပေသည်။

၁) အဓိဇမင်းကြီးနှင့် အပေါင်းပါတို့သည် တမန်တော်ယူစွမ်း၌ အပြစ်တစ်စုံတစ်ရာမရှိကြောင်း သက်သေခံ  
အထောက်အထား အမြောက်အမြား တွေ့မြင်ကြပြီးနောက်သော်မှပင် တိုင်းသူပြည်သား လူအများက ဤကိစ္စတွင်  
ယူစွမ်း၌ အပြစ်ရှိသည်။ ဇလေခါသည် အကြောင်းမဲ့ နာမည်ပျက်ရသည်ဟု ထင်မြင်လာစေရန်အတွက်  
တမန်တော်ယူစွမ်းအား သတ်မှတ်ထားသည့်အချိန်ကာလအထိ အကျဉ်းချထားသင့်သည်ဟု၍ ထင်မြင်ယူဆ  
လာခဲ့ကြလေသည်။

သို့ ထင်မြင်ယူဆ ခဲ့ကြသည့် အတိုင်းလည်း တမန်တော်ယူစွမ်းအား မတရားသဖြင့် အကျဉ်းချထားခဲ့ကြ  
လေသည်။ တစ်နည်းအားဖြင့် အဓိဇမင်းကြီးသည် ဇလေခါ၏ ခြိမ်းခြောက်ချက်ကို လက်တွေ့ အကောင်အထည်  
ဖော်လိုက်ခြင်းပင် ဖြစ်ပေသည်။

တမန်တော်ယူစွမ်းအား ဤသို့မတရား အကျဉ်းချထားခြင်းဖြင့် အဓိဇမင်းကြီးသည် ဇလေခါ၏  
အမည်းစက်ကိုလည်း ပျောက်ကွယ်သွားအောင် လုပ်နိုင်ပေမည်။ ဇလေခါ၏ရှေ့မှောက်မှ ယူစွမ်းကိုလည်း  
ဖယ်ရှားထားနိုင်ပေမည်ဟု ယူဆခဲ့ပေမည်။ ဇလေခါကလည်း ယူစွမ်းသည် ဤသို့အကျဉ်းထောင်၏ ➤➤

၃၆။ ၎င်းပြင် ထိုယုစွမ်းနှင့်အတူ လုလင်နှစ်ဦးသည် လည်း အကျဉ်းထောင်ထဲသို့ ဝင်ရောက်ခဲ့ကြလေသည်။ ထိုလုလင်နှစ်ဦးအနက်မှတစ်ဦးက (ယုစွမ်းအား) 'ဧကန်စင်စစ်ကျွန်ုပ်သည် (အိပ်မက်တွင်) မိမိကိုယ်ကို မိမိစပျစ်ရည်ညှစ်နေသည်ဟု တွေ့မြင်ကြောင်း ပြောပြခဲ့လေသည်။ အခြားတစ်ဦးကမူ ဧကန်အမှန် ကျွန်ုပ်သည် မိမိကိုယ်ကို (အိပ်မက်တွင် တွေ့မြင်ခဲ့သည်မှာ) ကျွန်ုပ်သည် မိမိဦးခေါင်းထက်ဝယ် မုန့်(ဗျပ်)ကို ရွက်လျက်ရှိပေရာ ငှက်များသည် ထိုမုန့်များမှ (မိမိတို့၏နှုတ်သီးများဖြင့်ထိုး၍) စားနေကြသည်ကို တွေ့မြင်ကြောင်း၊ အသင်သည် (ထိုအိပ်မက်)၏ဒိဗ်မုန်ကို ကျွန်ုပ်တို့အားကြားသိစေပါလေ၊ ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင့်အား သူတော်စင်တစ်ဦးဖြစ်ကြောင်း တွေ့မြင်ကြပါသည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြလေသတည်း။ ၂

وَدَخَلَ مَعَهُ السِّجْنَ فَتَيْنِ قَالَ أَحَدُهُمَا إِنِّي أَرَانِي أَعْصِرُ خَمْرًا وَقَالَ الْآخَرُ إِنِّي أَرَانِي أُحْمِلُ فَوْقَ رَأْسِي خُبْرًا تَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْهُ نَبُنَّا بَنَاتٍ وَإِلَيْهِ إِنَّا نَرْجِعُ مِنَ الْمُحْسِنِينَ ٣٦

➤➤ ဒုက္ခကြီးငယ်တို့ကို ခံစားရသည့်အခါ စိတ်ဓာတ်ပျော့ပျောင်းလာပြီး ၎င်းဘက်သို့ ယိမ်းယိုင်လာပေမည်ဟု ယူဆခဲ့ပေမည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် ခဲလေသမျှ သဲရေကျ ဖြစ်ခဲ့ကြရသည်။ ၎င်းတို့၏ရည်ရွယ်ချက် အလျင်း အထမမြောက်ခဲ့ပေ၊ တမန်တော် ယုစွမ်းအဖို့မှာမူ 'ပတ္တမြားမှန်လျှင် နံ့မှာနစ်သော်လည်း ဆထက်ထမ်းပိုးတိုး၍ ပြောင်သည်' ဆိုသကဲ့သို့ ယင်းကဲ့သို့ အကျဉ်းခံရခြင်းသည်ပင် မိမိ၌အပြစ်မရှိကြောင်း ကမ္ဘာသိဖြစ်ရန်နှင့် အီဂျစ်ပြည်ကြီးကို စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မင်းလုပ်ရန် အကြောင်းတရား ဖြစ်လာခဲ့ရလေသည်။

⊙ တမန်တော်ယုစွမ်း (အလိုင်ဟစွလားမ်) အကျဉ်းထောင်သို့ မတရားသဖြင့် ပို့ခြင်းခံရသည့်အချိန်မှာပင် အကြောင်းအားလျော်စွာ လုလင် ၂-ဦးသည်လည်း အဆိုပါအကျဉ်းထောင်သို့ တရားခံများအဖြစ်နှင့် ရောက်ရှိလာခဲ့ကြပေသည်။ ထိုလုလင် ၂-ဦးအနက် တစ်ဦးမှာ အီဂျစ်ဘုရင် (ရိုင်ယာန်အိဗ်နုအလ်ဝလီဒ်)၏ ထမင်းချက်စားတော်ကဲ ဖြစ်သည်။ အခြားလုလင်မှာ အီဂျစ်ဘုရင်အား အရက်ဆက်ကပ်သော ရေကြည်ဝန်ဖြစ်သည်။ ၎င်းတို့ ၂-ဦးသည် ဘုရင်မင်းမြတ်အား အဆိပ်ခတ်၍ လုပ်ကြံရန် ကြံစည်ခဲ့ကြသည်ဟူသော စွပ်စွဲချက်ဖြင့် အရေးယူ ချုပ်နှောင်ဖမ်းဆီးခြင်းခံရသော တရားခံများဖြစ်ကြသည်။

အကျဉ်းထောင်အတွင်း၌ တမန်တော်ယုစွမ်း၏ ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့မှု၊ ကတိတည်မှု၊ မှန်ကန်မှု၊ မြင့်မြတ်သော ကိုယ်ကျင့်တရားများရှိမှု၊ များစွာဝတ်ပြုမှု၊ အိပ်မက်ဒိဗ်မုန်ကျွမ်းကျင်မှု၊ သူတစ်ပါးတို့အား သနားကြင်နာ ထောက်ထားစာနာလေးစားမှု . . . စသည့် ဂုဏ်သတင်းများသည် ပျံ့နှံ့ကျော်ကြားလျက်ရှိခဲ့၏။ ထို့အတွက် အကျဉ်းသားများနှင့်တကွ အထူးသဖြင့် လုလင် ၂-ဦးတို့သည် တမန်တော်ယုစွမ်းနှင့် အလွန် ခင်မင်ရင်းနှီးလျက် ရှိခဲ့ကြ၏။ တမန်တော် ယုစွမ်းအား အလွန် ကြည်ညို လေးစားလျက် ရှိခဲ့ကြ၏။ ➤➤

၃၇။ (ထိုအခါ) ယုစွမ်းက (ဤသို့)ပြောကြားခဲ့လေသည်။ အသင်တို့နှစ်ဦး ကျွေးမွေးခြင်း ခံကြရသော အစာအာဟာရသည် အသင်တို့နှစ်ဦးထံ ရောက်မလာမီပင် ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့အား ယင်းအိပ်မက်ကို ကြားသိစေလေ့ရှိပါမည်။ ဤကား ကျွန်ုပ်အား ကျွန်ုပ်၏အရှင်မြတ်က သင်ကြားတော်မူခဲ့သော ပညာများအနက်မှ ဖြစ်ပေသည်။

အမှန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်သည် (ယခင်မူလကပင်) အကြင်သူတို့၏ သာသနာကို စွန့်ထားခဲ့ပြီးဖြစ်ပေမည်။ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အားလည်း သက်ဝင်ယုံကြည်ကြသည် မဟုတ်ပေ။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် နောင်တမလွန်ဘဝကိုလည်း မယုံကြည်သွေဖည် ငြင်းပယ်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၃၈။ ၎င်းပြင် ကျွန်ုပ်သည် မိမိဘေးတော်၊ ဘိုးတော်နှင့် ခမည်းတော်များ ဖြစ်ကြကုန်သော (နဗီတမန်တော်) အိဗ်ရာဟီမ်၊ (နဗီတမန်တော်) အစ္စဟာက်၊ နဗီတမန်တော် ယအ်ကူဗ်တို့၏ သာသနာကိုပင် လိုက်နာခဲ့ပေသည်။ ကျွန်ုပ်တို့အဖို့ မည်သည့် တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ် (ကိုးကွယ်) ရန် (လုံးဝ) မထိုက်ပေ။

قَالَ لَا يَأْتِيَكُمَا طَعَامٌ تُرْزَقُنِيهِ إِلَّا نَبَأُكُمَا بِتَأْوِيلِهِ قَبْلَ أَنْ يَأْتِيَكُمَا ذَلِكُمَا مِمَّا عَلَّمَنِي رَبِّي إِنِّي تَرَكْتُ مِلَّةَ قَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ ﴿٣٨﴾

وَاتَّبَعْتُ مِلَّةَ آبَائِي إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ مَا كَانَ لَنَا أَنْ نَشْرِكَ بِاللَّهِ مِنْ شَيْءٍ ذَلِكَ مِنْ فَضْلِ اللَّهِ

### ➤➤ လုင် ၂-ဦး အိပ်မက်မြင်မက်ခြင်း။

တစ်နေ့သောအခါ ထိုလုင် ၂-ဦးတို့သည် အသီးသီး အိပ်မက်မြင်မက်ကြ၏။ ထိုအခါ လုင် ၂-ဦး တို့သည် တမန်တော် ယုစွမ်းအား မိမိတို့မြင်မက်သော အိပ်မက်များကို အိပ်မက်ဒိပ်ခမ်း ကောက်ပြရန် အတွက် ပြောပြကြသည်မှာ အရက်ဆက်ကပ်သူက 'ကျွန်တော်သည် ဘုရင်မင်းမြတ်အား အရက်ဆက်ကပ်နေပါသည်ဟု အိပ်မက်မြင်မက်ကြောင်း၊ စားတော်ကံက ကျွန်တော်သည် မိမိဦးခေါင်းပေါ်၌ မုန့်များ ရွက်ထားလျက်ရှိစဉ် ငှက်များသည် နှုတ်သီးများဖြင့် ထိုမုန့်များကို ထိုးသုတ်စားလျက်ရှိသည်ဟု မြင်မက်ကြောင်း အသီးသီး ပြောပြကြပြီးလျှင် ယင်းအိပ်မက်များ၏ ဒိပ်ခမ်းကို မေးမြန်းကြလေသည်။

ဤ(သည့် အယူဝါဒ)သည်ကား ကျွန်ုပ်တို့အပေါ်၌လည်းကောင်း၊ လူခပ်သိမ်းတို့ အပေါ်၌လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ (ကြီးမားလှစွာသော) ကျေးဇူးတော် တစ်ရပ်ပင် ဖြစ်ချေသည်။ သို့ရာတွင် လူသားအနက် အများစုမှာမူ (ဤမျှကြီးမားလှသော) ကျေးဇူးတော်ကိုပင် မသိတတ်ကြပေတကား။

၃၉။ အို-(ကျွန်ုပ်၏) အကျဉ်းထောင်ဖက် မိတ်ဆွေ နှစ်ဦး အထူးထူး အပြားပြားသော ကိုးကွယ်ရာများပင် သာလွန်၍ ကောင်းမြတ်ကြသလော၊ သို့တည်းမဟုတ် (အလုံးစုံတို့ထက်ဝယ်) နှိမ်နင်း လွှမ်းမိုးတော်မူသောတစ်ဆူတည်းသောအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် သာလွန်၍ ကောင်းမြတ်တော်မူပါလေသလော။

၄၀။ (အမှန်စင်စစ်ကား)အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား စွန့်၍ အသင်တို့၏အဖ၊ ဘိုးဘေးများ၊ အပါအဝင် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် အမည်နာမမှည့်ခေါ်ထားသည့် (ဘုရား)များကိုသာ ကိုးကွယ်နေကြကုန်၏။ (စင်စစ်ဆိုသော်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့(အား ကိုးကွယ်ရန်)နှင့် စပ်လျဉ်း၍ သက်သေခံ တစ်စုံတစ်ရာမျှပင် ချပေးတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။အမိန့်အာဏာ(အလုံးစုံတို့)ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာ ရှိပေသည်။

ထို အရှင်မြတ်က 'အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်မှ တစ်ပါး မည်သည့် တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ မကိုးကွယ်ကြရ' ဟု အမိန့်တော်ထုတ်ပြန် ချမှတ်တော်မူခဲ့လေသည်။

عَلَيْنَا وَعَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ٣

يُصَاحِبِي السَّجْنِ ءَرَبَابٌ مُتَفَرِّقُونَ خَيْرٌ أَمِ اللَّهِ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ٤

مَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِهِ إِلَّا أَسْمَاءُ سَبَّيْتُمُوهَا أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ مِمَّا أَنْزَلَ اللَّهُ بِهِمْ مِنْ سُلْطَانٍ إِنَّ الْحُكْمَ إِلَّا لِلَّهِ أَمَرَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ ذَلِكَ الدِّينُ الْقَيِّمُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ

ဤသည်သာလျှင် ဖြောင့်မတ် မှန်ကန်သော  
သာသနာတော်ပင်တည်း။ သို့ရာတွင် အများဆုံး  
သောလူတို့မှာကား မသိနားမလည်ကြပေ။ ။

النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ၁

၁) အဆိုပါ လူလင် ၂-ဦးက တမန်တော်မြတ်ယူစွမ်းအား ယုံကြည်လေးစားစွာဖြင့် မိမိတို့ မြင်မက်သော  
အိပ်မက်များ၏ဒီဇိုင်းကိုဟောရန် မေတ္တာရပ်ခံကြသောအခါ တမန်တော်မြတ်ယူစွမ်းသည် ၎င်းတို့ ၂-ဦးအား  
အသင်တို့ စားသုံးရန်ရရှိသော အစာအဟာရများ အသင်တို့ထံ မရောက်မီပင် ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့၏  
အိပ်မက်ဒီဇိုင်းကို ဟောပါမည်ဟု ကတိပေးနှစ်သိမ့်စေခဲ့၏။

မိမိအား ယင်းကဲ့သို့ ယုံကြည်လေးစားသူ ၂-ဦးတို့အား အိပ်မက်ဒီဇိုင်း မဟောသေးမီ အလျင်  
ထိုကဲ့သို့ အခါအခွင့်သင့်ခိုက် တမန်တော်ယူစွမ်းသည် တမန်တော်တစ်ပါးပီပီ မိမိ၌ တာဝန်ရှိသည်နှင့်အညီ  
အောက်ပါအတိုင်း စတင်၍ တရားဓမ္မ ဟောကြားခဲ့လေသည်။

**တမန်တော်ယူစွမ်း၏ထောင်တွင်းတရား**

(အလိုသဘောမှာ)

ထောင်ကျတက် မိတ်ဆွေနှစ်ဦးတို့ (ကျွန်ုပ်သည် အချိန်အနည်းငယ်အတွင်း) အသင်တို့၏ အိပ်မက်  
ဒီဇိုင်းကို ဟောပါမည်။ သို့ရာတွင် အိပ်မက်ဒီဇိုင်း မဟောသေးမီအတွင်း ယခုကဲ့သို့ အချိန်ရခိုက် အိပ်မက်ဒီဇိုင်း  
ထက်ပင် ပိုမိုအရေးကြီးသော၊ ပိုမိုအကျိုးသက်ရောက်စေသော စကားတစ်ခွန်း ပြောပြလိုပါသည်။

ထိုအရေးကြီးသော စကားကား အခြားမဟုတ် ဤအိပ်မက်ဒီဇိုင်းစသည်တို့နှင့် စပ်လျဉ်းသည့်  
အသိပညာကို ကျွန်ုပ်အဘယ်မှ ရရှိခဲ့ပါသနည်း။ အသင်တို့ သိထားအပ်သည်မှာ ကျွန်ုပ်သည် ဗေဒင်ဆရာမဟုတ်  
နက္ခတ္တဆရာမဟုတ်၊ အမှန်မှာ ဤသည့်ပညာရပ်များကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့်  
ကျွန်ုပ်အား ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခြင်းသာ ဖြစ်သည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မယုံကြည်ကြသော နောင်တမလွန်ဘဝကို ငြင်းပယ်သော ကာဖီရ်မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိ  
တို့၏ အယူဝါဒကို မည်သည့်အခါကျမျှ ကျွန်ုပ်လက်မခံခဲ့ပါ။ အမြဲတစေ စွန့်ပယ်ခဲ့ပါသည်။ ကျွန်ုပ်သည်  
မိမိ၏ဘေးတော်၊ ဘိုးတော်၊ ခမည်းတော်ဖြစ်သော တမန်တော်အိပ်ရာဟီမ်၊ တမန်တော်အစ္စဟာန်နှင့် တမန်တော်  
ယအ်ကုဗ်တို့၏ သာသနာတော်ကိုသာ နာယူခဲ့ပါသည်။ ၎င်းတို့၏ မွန်မြတ်လှစွာသော ကျင့်စဉ်ကျင့်ရပ်များကိုသာ  
လိုက်နာကျင့်သုံးခဲ့ပါသည်။

ကျွန်ုပ်တို့ အထူးသတိပြုအပ်သည့် အချက်ကြီးတစ်ရပ်မှာ ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်  
တွဲဖက်၍ မည်သည့်အရာကိုမျှ မည်သည့်နည်း၊ မည်သည့်အဆင့်အတန်း၊ မည်သည့်အချိန်၊ မည်သည့်အခြေအနေ၊  
မည်သည့်ပတ်ဝန်းကျင်၌မျှ ဝတ်ပြုကိုးကွယ်ခြင်း အလျဉ်း မပြုထိုက်ပေ။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အားသာလျှင်  
ယုံကြည်မြတ်နိုးကြရမည်။ ထိုအရှင်မြတ်အားသာလျှင် ယုံပုံ လှဲ့အပ်ကြရမည်။ ထိုအရှင်မြတ်အားသာလျှင်  
ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြရမည်။ ကျွန်ုပ်တို့၏ သေရေး၊ ရှင်ရေး၊ အရေးကိစ္စ အဝဝတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အဖို့သာလျှင်  
ဖြစ်စေရမည်။

ဤသည့် 'တောင်ဟီဒ်' တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်ခဝပ် ကိုးကွယ်ခြင်း  
နှင့် တမန်တော်အိပ်ရာဟီမ်၏ သာသနာအပေါ်၌ ရပ်တည်နေနိုင်ခြင်းသည် ကျွန်ုပ်တို့အပေါ်၌သာမဟုတ်။  
ကမ္ဘာ့အဝန်းရှိ လူသားအားလုံးတို့အပေါ်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကြီးမားလှသော ကျေးဇူးတော် ➤ ➤

၄၁။ အို-အကျဉ်းထောင်ဖက် မိတ်ဆွေနှစ်ဦး၊ မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ၊ အသင်တို့နှစ်ဦးအနက် တစ်ဦးမှာ မူ မိမိ၏သခင်(ဖြစ်သော ဘုရင်)အား (ရှေးယခင် အတိုင်းပင်)သေစာအရက်ကို ဆက်လက်၍တိုက်ကျွေး ရပေမည်။ သို့ရာတွင်တခြားတစ်ဦးမှာမူကား လက်ဝါး ကပ်တိုင်သို့ အတင်ခံရပြီးနောက် ငှက်များသည် ဦးခေါင်းကို (နှုတ်သီးဖြင့် ထိုး၍)စားကြပေလိမ့်မည်။ အသင်တို့နှစ်ဦး မေးမြန်းလျက် ရှိကြကုန်သောကိစ္စ မှာ (ဤအတိုင်းပင်)ပြဋ္ဌာန်းပြီးဖြစ်ခဲ့ပေသတည်း။ ၁

يَصَاحِبِيَ السَّجْنِ أَمَّا  
أَحَدُكُمْ فَيَسْقِي رَبَّهُ  
خَمْرًا وَأَمَّا الْآخَرُ فَيُصَلِّبُ  
فَتَأْكُلُ الطَّيْرُ مِنْ رَأْسِهِ  
فَقُضِيَ الْأَمْرُ الَّذِي فِيهِ  
تَسْتَفْتِينَ ۝

➤➤ တစ်ရပ်ပင် ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် လူသားတို့အနက် မြောက်မြားစွာသော သူများသည် ဤသည့်ကျေးဇူး တော်ကို မသိတတ်ကြပေ။ ဤသည့်ကျေးဇူးတော်ကို သိနားလည်၍ တောင်ဟိဒ်တရားအပေါ်၌ ရပ်တည်နေကြ ရမည့်အစား ကျေးဇူးကန်းကာ ကာဖီရ်၊ ရှုရစ်ကံ၌ နစ်မြွန်းလျက် ရှိကြပေသည်။

ထို့နောက် တမန်တော်ယူစွမ်းက ထိုလင် ၂-ဦးတို့အား ဟောကြားသည်မှာ အို-အကြင်ထောင်ကျဘက် မိတ်ဆွေ ၂-ဦး၊ အထူးထူး အပြားပြားသော ကိုးကွယ်ရာများကို ကိုးကွယ်ခြင်းသည် ကောင်းပါသလော၊ သို့တည်းမဟုတ် တစ်ဆူတည်းဖြစ်တော်မူသော အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အနန္တတန်ခိုးတော်ဖြင့် လွှမ်းမိုးတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝတ်ကိုးကွယ်ခြင်းသည် ကောင်းပါသလော အသင်တို့ပင် စဉ်းစား၍ ဖြေကြကုန်။

အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား စွန့်လွှတ်၍ အသင်တို့ ယခုဆည်းကပ် ကိုးကွယ်နေကြသော ကိုးကွယ်ရာ များသည် အမှန်မှာ အသင်တို့နှင့် အသင်တို့၏ ဘိုးဘေးများ ခေါ်ဝေါ်သမုတ်ထားကြသည့် အမည်နာမများ သာလျှင် ဖြစ်သည်။ ယင်းအရာများသည် အသိုမျှ အခြေအမြစ်မရှိချေ။ ယင်းအရာများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ထံတော်မှ အထောက်အထား တစ်စုံတစ်ရာ ချပေးထားတော်မူခဲ့သည်လည်း အလျင်းမရှိချေ။

အမှန်မှာ အမိန့်အာဏာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာလျှင် တည်ရှိသည်။ ထိုအရှင်မြတ်က မိမိမှတစ်ပါး အခြားမည်သည့် အရာကိုမျှ ခဝပ်ကိုးကွယ်ခြင်း အလျင်းမပြုကြနှင့်ဟူ၍ အတိအလင်း ပညတ် ထားတော်မူသည်။ ဤသည်ဖြောင့်မတ် မှန်ကန်သော သာသနာဖြစ်သည်။ သို့တစေလည်း လူသားတို့အနက် အများစုကြီးသည် မသိကြပေဟု တမန်တော်ယူစွမ်းသည် လေးနက်စွာ တရားဟောကြားခဲ့လေသည်။

၁) တမန်တော်ယူစွမ်း (အလိုင်ဟစ္စလာမံ)သည် ထိုလူ ၂ဦးအား အထက်၌ ပါရှိခဲ့သည့်အတိုင်း လေးနက်စွာ တရားဓမ္မဟောညွှန်ပြပြီးနောက် မိမိ၏ကတိအတိုင်း ၎င်းတို့နှစ်ဦး၏ အိပ်မက်ဒိမ်ခမ်းကို အောက်ပါအတိုင်း ဟောကြားခဲ့လေသည်။

အသင်တို့ ၂-ဦးအနက် အရက်သေစာလုပ်ရန် စပျစ်ညှစ်ရသည်ဟူ၍ အိပ်မက်မြင်မက်သူသည် ယခင်အတိုင်းပင် မိမိ၏သခင် ဘုရင်မင်းမြတ်အား အရက်ဆက်ကပ်ရမည်ဖြစ်သည်။ ဦးခေါင်းပေါ်တွင် ရွက်ထားသည့် မုန့်များကို ငှက်များထိုးသုတ်စားသည်ဟူ၍ အိပ်မက်မြင်မက်သူသည် လက်ဝါးကပ်တိုင်ပေါ်တွင် ကွပ်မျက်ခြင်းခံရမည်။ ထို့နောက် ၎င်း၏ဦးခေါင်းကို ငှက်များထိုးသုတ် စားကြမည်ဖြစ်သည်။ ➤➤



၄၂။ ၎င်းပြင် ထိုယူစွမ်းသည် ယင်းလုလင်နှစ်ဦး အနက်မှ လွတ်မြောက်မည့်သူဖြစ်သည်ကို ယုံကြည် သောသူအား ‘အသင်သည် မိမိသခင်(ဖြစ်သောဘုရင် မင်းမြတ်)ထံတွင် ကျွန်ုပ်၏အကျိုးအကြောင်းကို ဖော် ပြပြောဆိုပါလေ’ ဟု ပြောဆို မှာကြားခဲ့လေ၏။ သို့ရာတွင် ရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်သည် ထိုလုလင်အား မိမိသခင် (ဘုရင်မင်းမြတ်)ရှေ့တွင် ထိုယူစွမ်း၏ အကြောင်း ပြောပြရန် မေ့လျော့စေခဲ့ရာ ထိုယူစွမ်းသည် အကျဉ်းထောင်ထဲတွင် နှစ်ကာလအတန်ကြာအောင် နေထိုင်ခဲ့ရလေသတည်း။<sup>၁</sup>

وَقَالَ لِلَّذِي ظَنَّ أَنَّهُ  
نَاجٍ مِّنْهُمَا اذْكُرْنِي عِنْدَ  
رَبِّكَ فَأَنَسَهُ الشَّيْطَانُ ذِكْرَ  
رَبِّهِ فَلَبِثَ فِي السِّجْنِ  
بضْعَ سِنِينَ ﴿٤٢﴾

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အဆုံးအဖြတ်တော်မှာ ဤအတိုင်းပင်ဖြစ်သည်။ ဤတွင် အပြောင်းအလဲ အလျင်းမရှိပြီဟူ၏။

နောက်ဆုံးတွင် တမန်တော်ယူစွမ်း အိပ်မက်၏အနက်ကို ဖတ်တော်မူခဲ့သည့်အတိုင်းပင် ရေကြည်ဝန် သည် အပြစ်မှ လွတ်မြောက်ပြီး ယခင်ရာထူး၌ ဆက်လက်ခန့်ထားခြင်း ခံရလေသည်။ စားတော်ကဲမှာမူ အပြစ်ထင်ရှားသည့်အတွက် လက်ဝါးကပ်တိုင်ပေါ်၌ ကွပ်မျက်ခြင်းခံရပြီးလျှင် ၎င်း၏ ဦးခေါင်းကို ၎င်းများ ထိုးသုတ်စားကြလေသည်။

⑤ ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော (ظَنَّ) ဟူသောပုဒ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂:၄၆)တွင် ပါရှိသော (يُظَنُّونَ) ဟူသောပုဒ်၏ အနက်သဘောနှင့်တူသည်။ (ဝါ) ယုံကြည်ခြင်းအနက် ဟောသည်။

ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်ယူစွမ်းက ထိုလုလင် ၂-ဦးအနက် လွတ်မြောက်လိမ့်မည်ဟု မိမိ ယုံကြည်ခဲ့သော လုလင်အား ထိုလုလင် အကျဉ်းထောင်မှ ထွက်သောအခါ အသင်သည် မိမိ၏သခင် ဘုရင်မင်းမြတ်ရှေ့တော်တွင် ကျွန်ုပ်၏အကြောင်းကို (ဝါ) အကျဉ်းထောင်တွင် ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးသည် အပြစ်မရှိဘဲ လျက် မတရားသဖြင့် နှစ်ပေါင်းများစွာကပင် အကျဉ်းချထားခြင်းကို ခံနေရကြောင်း မိမိတွေ့မြင်သည့်အတိုင်း အပိုအလိုမပါ ဖြစ်ရပ်မှန်ကိုသာ ပြောပြပါဟု မှာကြားလိုက်လေသည်။

ယင်းသို့ တမန်တော်ယူစွမ်းက အကျဉ်းထောင်မှ လွတ်မြောက်သွားခဲ့သည့် လုလင်အား မှာကြားလိုက် သော်လည်း ရှိုင်တွာန်သည် ယင်းလုလင်၏စိတ်တွင် အမျိုးမျိုး တွေဝေမိုက်မောစေသော အတွေးအခေါ်များ၊ မကောင်းသော အကြံအစည်များ၊ နှိုးဆော်ချက်များ ဖြစ်ပေါ်စေခဲ့ရာ ထိုလုလင်သည် ဘုရင်မင်းမြတ်ရှေ့တော်တွင် မိမိ၏ကျေးဇူးရှင် တမန်တော်ယူစွမ်း၏အကြောင်းကို ပြောပြလျှောက်ထားရန် သတိမေ့သွားခဲ့လေသည်။ ထို့အတွက် တမန်တော်ယူစွမ်းသည် အကျဉ်းထောင်၌ နောက်ထပ် နှစ်အတန်ကြာနေခဲ့ရလေသည်။ ထိုနောက် နှစ်အတန်ကြာ သောအခါ အီဂျစ်ပြည် ဘုရင်မင်းမြတ်သည် အလွန်ထူးအံ့ဖွယ်ရာဖြစ်သော အိပ်မက်ကို မြင်မက်လေသည်။ ထိုအိပ်မက်ဒိမ်ဝုမ်ကို ဟောပြောနိုင်သူဟူ၍လည်း တိုင်းပြည်တွင် တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မရှိခဲ့ပေ။ ထိုအခါကျမှ အဆိုပါလုလင်သည် တမန်တော်ယူစွမ်းအား အမှတ်ရလေတော့သည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၂:၄၅) ➤➤

၄၃။ ထို့နောက် ဘုရင်က ဧကန်စင်စစ် ငါသည် အိပ်မက်တွင် ၀၀ဖြိုးဖြိုးရှိကြကုန်သော နွားမ ခုနစ် ကောင်ကို ပိန်ချုံးလျက်ရှိသော နွားမခုနစ်ကောင်တို့ က စား၍နေကြသည်ကိုလည်းကောင်း၊ စိုစိမ်းသော စပါးနဲ့ ခုနစ်နှံနှင့် အခြား သွေ့ခြောက်လျက်ရှိကုန် သော (စပါးနဲ့ ခုနစ်နှံတို့ကို)လည်းကောင်း၊ မြင်မက်ခဲ့ လေသည်။

အို-မှူးကြီးမတ်ရာတို့၊ အကယ်၍ အသင် တို့သည် အိပ်မက်ဒိပ်ခမ်းကိုပြော၍ ပြတတ်ကြပါလျှင် ငါ၏ (ဤမည်သော) အိပ်မက်ဒိပ်ခမ်းကို ငါ့အား တင်လျှောက်ကြလေကုန်ဟု ပြောကြားခဲ့လေ၏။ ၁

၄၄။ (ထိုရောကာလ) ယင်းမှူးကြီးမတ်ရာတို့က (အို-ဘုရင်မင်းမြတ် ဤကား) ဂယောင်ဂယက် မြင်မက်သော အိပ်မက်မျှသာဖြစ်ပါသည်။ ၎င်းပြင် ကျွန်တော်မျိုးတို့မှာမူကား ဂယောင်ဂယက် အိပ် မက်များ၏ဒိပ်ခမ်းကို နားလည်သူများလည်း မဟုတ် ကြပါ ဟု လျှောက်ထားခဲ့ကြလေသတည်း။

وَقَالَ الْمَلِكُ إِنِّي أَرَى  
سَبْعَ بَقَرَاتٍ سِمَانٍ  
يَأْكُلُهُنَّ سَبْعُ عِجَافٍ  
وَسَبْعَ سُنبُلَاتٍ خُضْرٍ وَأُخَرَ  
يَبْسُتُ يَأْكُلُهَا الْمَلَائِكَةُ  
فِي رُءُوسِهَا إِنَّ كُنْتُمْ لِلرُّءُوسِ  
تَعْبُرُونَ ٢

قَالُوا أَضْغَاتٌ أَحْلَامٍ وَمَا  
نَحْنُ بِتَأْوِيلِ الْأَحْلَامِ  
بِعِلْمِينَ ٣

➤➤ ဤအာယတ်တော် (၁၂:၄၂) တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း 'ရှိုင်းတွာန်က ထိုလုလင်အား မေ့စေခဲ့သည်'ဟု သုံးနှုံးထားတော်မူခြင်းမှာ ရှိုင်းတွာန်သည် တွေ့ဝေခိုက်မောစေသည့် အတွေးအခေါ် အကြံအစည် စသည်များကို စိတ်တွင်ပေါ်ပေါက်စေပြီး မေ့စေခြင်း၏ အကြောင်းတရားဖြစ်နေခြင်းကြောင့်ပင်ဖြစ်သည်။ ဤသို့သော အသုံးအနှုန်းကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၁၈:၆၃) တွင်လည်း တွေ့ရှိရပေသည်။

### ၀ အီဂျစ်ဘုရင် အိပ်မက်မြင်မက်ခြင်း။

တစ်နေ့သောအခါ အီဂျစ်ဘုရင် (ရိုင်ယာန် အိဗ်နူအလ်ဝလီဒ်)သည် အိပ်မက်တွင် ဝဖြိုးသော နွားမခုနစ်ကောင်ကို ပိန်ချုံးသော နွားမခုနစ်ကောင်က စားသည်။ ၎င်းပြင် စိမ်းစိုသော စပါးနဲ့ခုနစ်နှံကို သွေ့ခြောက်သော စပါးနဲ့ ခုနစ်နှံက ရစ်ပတ်၍ သွေ့ခြောက်စေသည်ဟူ၍ မြင်မက်လေသည်။

ဘုရင်မင်းမြတ်သည် ယင်းသို့ ထူးဆန်းအံ့ဩဖွယ် အိပ်မက်ကို မြင်မက်သောအခါ မှူးမတ်တို့အား မိမိ၏ အိပ်မက်ဒိပ်ခမ်းကို မေးမြန်းလေသည်။ ဤသည့် အိပ်မက်သည် တမန်တော်ယူစွမ်း အကျဉ်းထောင်မှ လွတ်မြောက်ရန် အကြောင်းလာ၍ ဖြစ်ခဲ့လေသည်။

၄၅။ ထိုအခါ ယင်း(အကျဉ်းချထားခြင်း ခံခဲ့ကြသော) လုလင်နှစ်ဦးအနက် ပြန်၍ လွတ်မြောက်ခဲ့သောလုလင်သည် ကာလအတော်ကြာပြီးနောက်သော် မှပင် သတိရလာ၍ ထိုအိပ်မက်၏ဒိဗ်ဓမ္မကို ဘုရင်မင်းမြတ်တို့အား ကျွန်တော်မျိုးတစ်ဆင့်ပြောပြပါမည်။ သို့ပါ၍ အရှင်မင်းမြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား သွားခွင့်ပြုတော်မူပါ ဟု လျှောက်ထားခဲ့လေ၏။ ၁

၄၆။ (အကျဉ်းထောင်သို့ ရောက်လတ်သော် ထိုလုလင်သည် တမန်တော်ယူစွမ်းအား ဤသို့ ပြောဆိုလေ၏။) အို-ယူစွမ်း၊ အို-သစ္စာပါဒီ၊ အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့အား ၀၀ဖြိုးဖြိုးရှိသော နွားမခုနစ်ကောင်ကို ပိန်ချိုးသော နွားမခုနစ်ကောင်သည် စား၍နေသည်။ ၎င်းပြင် စိမ်းစိုသော စပါးနှံခုနစ်နှံနှင့် ခြောက်သွေ့သော စပါးခုနစ်နှံဖြစ်ကုန်သည်။ (မြင်မက်သောအိပ်မက်)နှင့် စပ်လျဉ်း၍ (ဒိဗ်ဓမ္မကို) ရှင်းလင်း ပြောပြပါလေ။ သို့မှသာလျှင် ကျွန်ုပ်သည် လူများထံပြန်နိုင်၍လူများလည်း (အသင်၏ မြင့်မြတ်လှသောဂုဏ်အင်များကို) သိနားလည်နိုင်ကြပေမည် ဖြစ်သတည်း။

၄၇။ ထိုယူစွမ်းသည် (အိပ်မက်ဒိဗ်ဓမ္မကို ဤသို့ ရှင်းလင်း၍) ပြောပြလေသည်။ အသင်တို့သည် (မိမိတို့စိုက်ပျိုးနေကျအတိုင်း) ခုနစ်နှစ်တိုင်တိုင် (မိမိတို့ လယ်ယာများကို) အဆက်မပြတ် စိုက်ပျိုးကြလေကုန်။

وَقَالَ الَّذِي نَجَّاهُمَا  
وَأَذْكُرُ بَعْدَ أُمَّةٍ أَنَا أُنَبِّئُكُمْ  
بِتَأْوِيلِهِ فَأَرْسِلُونِ ⑤

يُوسُفُ أَيُّهَا الصِّدِّيقُ أَفْتِنَا  
فِي سَبْعِ بَقَرَاتٍ سِمَانٍ  
يَأْكُلُهُنَّ سَبْعُ عِجَافٍ وَسَبْعِ  
سُنْبُلَاتٍ خُضْرٍ وَأُخَرَ  
يُبْسِتُ لَعَلِّي أَرْجِعُ إِلَى النَّاسِ  
لَعَلَّهُمْ يَعْلَمُونَ ⑥

قَالَ زَرْعُونَ سَبْعَ سِنِينَ  
دَابًّا فَمَا حَصَدْتُمْ فَذَرَوْهُ فِي  
سُنْبُلِهِ إِلَّا قَلِيلًا مِمَّا

⑤ ထိုလုလင်သည် လျှောက်ထားသည့်အတိုင်း ခွင့်ရရှိသောအခါ အကျဉ်းထောင်၌ တမန်တော်ယူစွမ်းထံသို့ သွားရောက်ပြီးလျှင် ရှေ့လာလတ္တံ့သော အာယတ်တော်၌ ပါရှိသည့်အတိုင်း ဘုရင် မင်းမြတ်၏ အိပ်မက်ဒိဗ်ဓမ္မကို မေးမြန်းလေတော့သည်။

သို့ရှိရာ အသင်တို့သည် မိမိတို့ ရိတ်သိမ်းသော ကောက်လှိုင်းများအနက် မိမိတို့စားသုံးရန်ဖြစ်သောအနည်းငယ်မျှမှအပ ကျန်ရှိသော ကောက်လှိုင်းများကို ကောက်လှိုင်းအတိုင်းပင် ထားရှိကြလေကုန်။

၄၈။ ထို့နောက် တစ်ဖန် (ဒုဗ္ဘိက္ခန္ဓရကပ်ဆိုက်၍) ပြင်းထန်လှသော ခုနစ်နှစ်သည် ဆိုက်ရောက်လာပေမည်။ ထိုနှစ်ကာလခုနစ်နှစ်သည် အသင်တို့ (မျိုးစေ့အလိုငှာ) သိမ်းထားကြသည့် အနည်းငယ်မျှ(သော ရိက္ခာ)မှအပ အသင်တို့ ကြိုတင် စုဆောင်းထားသည့်(ရိက္ခာ)များကို စားသုံးပစ်ကြပေမည်။

၄၉။ ထို့နောက်တစ်ဖန် နောက်တစ်နှစ် ရောက်လတ်သော် ထိုနှစ်တွင်မူ လူတို့သည် (ကောင်းမွန်စွာ) မိုးရွာသွန်းစေခြင်းကို ခံကြရသည့်ပြင် ထိုနှစ်တွင် ၎င်းတို့သည် စပျစ်ရည်များလည်း ညှစ်ကြပေမည်ဖြစ်သတည်း။ ။

تَاكُونُ

ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ سَبْعٌ شِدَادٌ يَأْكُلْنَ مَا قَدَّمْتُمْ لَهُنَّ إِلَّا قَلِيلًا مِمَّا تَحْصِنُونَ

ثُمَّ يَأْتِي مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ عَامٌ فِيهِ يُغَاثُ النَّاسُ وَفِيهِ يَعْرِوُونَ

⊙ တမန်တော်ယူစွမ်းက အိပ်မက်ဒိဗ်ဓမ္မပြော၍ ကောင်းမြတ်သော အကြံဉာဏ်နှင့်ကောင်းချီးသတင်းပေးခြင်း။

တမန်တော်ယူစွမ်း၏မှာကြားချက်ကို မေ့နေခဲ့သောလုလင်သည် နှစ်အတန်ကြာပြီးနောက်တွင် သတိရ၍ တမန်တော်ယူစွမ်းထံ လာရောက်ပြီး ဘုရင်မင်းမြတ်၏ အိပ်မက်ဒိဗ်ဓမ္မကို မေးမြန်းသောအခါ တမန်တော်ယူစွမ်းသည် တမန်တော်တစ်ပါးပီမိမိ၏မှာကြားချက်ကို အမေ့ကြီး မေ့နေခဲ့သောသူအား တစ်ခွန်းတပါးမျှ အပြစ်မဆို၊ အိပ်မက်ဒိဗ်ဓမ္မ ဟောရန်လည်း တစ်စုံတစ်ရာ အခကြေးငွေမယူ၊ စည်းကမ်းချက် တစ်စုံတစ်ရာမထား၊ အချိန်လည်းမဆွဲဘဲ၊ ကြည်ဖြူစွာ (၁) အိပ်မက်၏ ဒိဗ်ဓမ္မ ဟောပြောသည်သာမက (၂) ကောင်းမြတ်သော အကြံဉာဏ်နှင့် (၃) ကောင်းချီးသတင်းတစ်ရပ်ကိုလည်း ပေးလိုက်လေသည်။ ဤသည်တို့ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် တမန်တော်များ၏ စိတ်နေသဘောထား ကိုယ်ကျင့်တရား အဘယ်မျှ ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်သည်ကို စဉ်းစားကြည့်နိုင်ပေသည်။

တမန်တော်ယူစွမ်း(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ အဖြေ၏အချပ်သဘောမှာ ဝပြုံးသော နွားမခုနစ်ကောင်နှင့် စိမ်းစိုသော စပါးနံ့ခုနစ်နှံသည် အဆက်မပြတ် ဥတုရာသီကောင်းမွန်၍ သာယာစိုပြေသော ခုနစ်နှစ်ဖြစ်သည်။ ဥတုရာသီ စိုပြေသည့် ထိုခုနစ်နှစ်တွင် လယ်ယာကိုင်းကျွန်းများ ကောင်းစွာ စိုက်ပျိုးနိုင်ကြမည်။ အသီးအနှံများ ကောင်းစွာရရှိကြမည်။ သီးနှံများနှင့်တကွ ဂျွဲ၊ နွား၊ သိုး၊ ဆိတ် စသည့်တိရစ္ဆာန်များလည်း >>

၅၀။ ထို့နောက်ဘုရင်မင်းက အသင်တို့သည် ထိုယူစွမ်းအား ငါ့ထံသို့ ပင့်ဆောင်ခဲ့ကြလေကုန် ဟု မိန့်ကြားခဲ့လေသည်။ 'တဖန် စေတမန်သည် ထိုယူစွမ်းထံသို့ရောက်ရှိလေသော် ထိုယူစွမ်းက(စေတမန်အား) အသင်သည် မိမိသခင်ထံသို့ ပြန်၍သွားပါလေ။

وَقَالَ الْمَلِكُ إِنِّي بِهٖ فَلَمَّا  
جَاءَهُ الرَّسُولُ قَالَ ارْجِعْ إِلَىٰ  
رَبِّكَ فَسَأَلَهُ مَا بَالُ النِّسْوَةِ

➤➤ ၀၀ဖြိုးဖြိုး ရှိကြမည်။ ထိုသို့ ဥတုရာသီ ကောင်းမွန်စိုပြေသော ခုနစ်နှစ်ကျော်လွန်သောအခါ ခုနစ်နှစ်တိုင်တိုင် မိုးလေဝသ ခေါင်းပါးမည်။ ထိုသို့ မိုးလေဝသ ခေါင်းပါးမည့် ခုနစ်နှစ်တွင် ယခင်မိုးလေဝသ ကောင်းစဉ်က စုဆောင်းသိုလှောင် ထိန်းသိမ်းထားခဲ့ကြသည့် စားနပ်ရိက္ခာများကို စားသုံးကြရမည်ဖြစ်သည်။ နောက်နှစ်များအပို့ မျိုးစပါးအဖြစ် သိမ်းဆည်းထားမည့် အနည်းငယ်မျှသာ အသီးအနှံသာ ကျန်မည်။ ပိန်ချုံးသော နွားမခုနစ်ကောင်နှင့် သွေ့ခြောက်သော စပါးခုနစ်နှစ်သည် မိုးလေဝသခေါင်းပါးမည့် ခုနစ်နှစ်ဖြစ်သည်။

ပိန်ချုံးသော နွားမခုနစ်ကောင်က ဝဖြိုးသောနွားမခုနစ်ကောင်ကို ဝါးမျိုခြင်း၊ သွေ့ခြောက်သော စပါးနှံခုနစ်နှစ်က စိမ်းစိုသော စပါးနှံခုနစ်နှစ်ကို ရစ်ပတ်ခြောက်သွေ့စေခြင်းသည် မိုးလေဝသကောင်းသည့် ခုနစ်နှစ်တွင် စုဆောင်းထားခဲ့ကြသည့် စားနပ်ရိက္ခာများကို မိုးလေဝသ ခေါင်းပါးမည့် ခုနစ်နှစ်အတွင်း စားသုံးခွန်ခန်းခြင်းဖြစ်သည်။

တမန်တော်ယူစွမ်းသည် ယင်းကဲ့သို့ အိပ်မက်ဒီဗ်ဗုမ် ဟောကြားသည့်အတွင်းမှာပင် သတ္တဝါအပေါင်းတို့အား စာနာထောက်ထား သနားကြင်နာသော စေတနာဖြင့် ကောင်းမြတ်သော အကြံဉာဏ်ပေးခဲ့သည်မှာ အသင်တို့သည် မိုးလေဝသကောင်းမည့် ခုနစ်နှစ်အတွင်း ရရှိမည့် စားနပ်ရိက္ခာများကို ကောင်းစွာ ထိန်းသိမ်းထားကြရမည်။ စားသုံးရန် လိုသမျှကိုသာထုတ်၍ မြီးခြံစွာ စားသုံးကြရမည်။ ကျန်အသီးအနှံများကို ကောက်လှိုင်းအခွံများ၌ပင် ထားရှိကြရမည်။ ဤသို့ထားမှသာလျှင် ပိုးကျမည်မဟုတ်ပေ။ ပျက်စီးမည် မဟုတ်ပေ။ ဤသို့ ကောင်းမွန်စွာ ထိန်းသိမ်းမထားကြလျှင် မိုးလေဝသခေါင်းပါးမည့် ခုနစ်နှစ်တွင် ဒုက္ခကြီးငယ်များနှင့် မုချ ရင်ဆိုင်ကြရမည် ဖြစ်သည်။

ဤကဲ့သို့ ကောင်းမြတ်သော အကြံဉာဏ်ပေးပြီး နောက်တစ်ဖန် တမန်တော်ယူစွမ်း (အလိုင်ဟစ္စလာမိ) သည် ကောင်းချီးသတင်းတစ်ရပ် ပြောကြားပြန်သည်မှာ ယင်းသို့ ခုနစ်နှစ်တိုင်တိုင် မိုးလေဝသ ခေါင်းပါးပြီးနောက်၊ ဆိုက်ရောက်လာမည့် နှစ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ဖြင့် မိုးလေဝသ အလွန်ကောင်းမည် ဖြစ်သည်။

လယ်ယာကိုင်ကျွန်းများ အလွန်စိုပြေမည်။ အသီးအနှံ အလွန်ပေါများသည်။ တိရစ္ဆာန်များလည်း အလွန်ဝဖြိုးမည်။ နို့ရည်များလည်း အလွန်ပေါများမည်။ အရည်ညှစ်ရသည့် စပျစ်သီးစသည့် အသီးအနှံများလည်း အလွန်ပေါများမည် ဖြစ်သည့်အတွက် တိုင်းသူ ပြည်သား လူအများတို့သည် အရက်သေစာကိုလည်း ဖောဖောသီသီ သောက်သုံးကြရမည် ဖြစ်သည်။

နောက်ဆုံးစကားသည် လာရောက်မေးမြန်းသော လုလင်၏အခြေအနေအရ ပြောကြားလိုက်ခြင်းပင် ဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုလုလင်သည် စပျစ်ရည်ညှစ်၍ ဘုရင်မင်းမြတ်အား ဆက်ကပ်ရသူ တစ်ဦးဖြစ်လေသည်။

ထို့နောက် အသင်သည် ထိုဘုရင်အား ‘မိမိ လက်များကိုလှီးခဲ့ကြသော အမျိုးသမီးတို့၏(လက်ရှိ) အခြေအနေသည် မည်သို့ရှိပါသနည်း’ ဟု လျှောက်ထားမေးမြန်းပါလေ။<sup>၁</sup> စကန်အမှန် ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ထိုအမျိုးသမီးတို့၏ ပရိယာယ်မာယာကို ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

الَّتِي قَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ إِنَّ رَبِّي بِكَيْدِهِنَّ عَلِيمٌ ٥

၁) ဘုရင်မင်းမြတ်က တမန်တော်ယူစွမ်းအား ဖိတ်ခေါ်ခြင်း

အီဂျစ်ဘုရင်မင်းမြတ်သည် ရေကြည်ဝန်၏ လျှောက်ထားချက်များကြောင့် ယခင်ကပင် တမန်တော်ယူစွမ်းအား ကြည်ညိုခဲ့ပြီး ဖြစ်လေသည်။ ယခုတစ်ဖန် လျှောက်ကန်သင့်မြတ်၍ စိတ်နှလုံးသားကို ထိတွေ့နေသည့် အိပ်မက်၏ဒိဗ်ဓနနှင့် တိုင်းသူပြည်သားတို့အား သနားကြင်နာသော စေတနာဖြင့် ပေးလိုက်သော မွန်မြတ်လှသည့် အကြံဉာဏ်ကို ကြားသိရသောအခါ တမန်တော်ယူစွမ်း၏ အသိဉာဏ်အမြော်အမြင် ကြီးမားပုံ၊ စိတ်နေသဘောထား မြင့်မြတ်ပုံ၊ ကိုယ်ကျင့်တရား ကောင်းမြတ်ပုံများကို ပိုမိုယုံကြည်လေးစားလာခဲ့လေသည်။

ထိုအခါ ဘုရင်မင်းမြတ်သည် မိမိကိုယ်တိုင် တမန်တော်ယူစွမ်းအား တွေ့လိုခြင်း၊ ချီးမြှင့်လိုခြင်းကြောင့် တမန်တော်ယူစွမ်းထံသို့ စေတမန်လွှတ်၍ တမန်တော်ယူစွမ်းအား ဖိတ်ခေါ်ခဲ့လေသည်။ စေတမန်သည် ဘုရင်အမိန့်တော်အရ တမန်တော်ယူစွမ်းထံ လာရောက်၍ ဘုရင်မင်းမြတ်ထံကြွပါရန် ဖိတ်ကြားလေသည်။

တမန်တော်ယူစွမ်းက ဘုရင်၏ဖိတ်ကြားချက်ကိုရုတ်တရက် လက်မခံသေးဘဲ အမျိုးသမီးတို့နှင့် မိမိ၏ပြဿနာကို ပထမဖြေရှင်းရန် ဘုရင်မင်းမြတ်ထံ ပန်ကြားခြင်း

ထိုအခါ တမန်တော်ယူစွမ်းသည် ဘုရင်မင်းမြတ်၏ ဖိတ်ကြားချက်ကို ရုတ်တရက် ချက်ခြင်းလက်မခံသေးဘဲ စေတမန်အား အသင်သည် ဘုရင်မင်းမြတ်ထံပြန်၍ မိမိတို့၏ လက်ချောင်းများကို လှီးဖြတ်ကြသော အမျိုးသမီးတို့၏ အခြေအနေကို စုံစမ်းတော်မူရန် ပြန်လည်လျှောက်ထားရန် ပြောကြား၍ တည်ကြည်စွာ အရေးဆိုခဲ့လေသည်။ ဤကဲ့သို့ပြုလုပ်ခြင်းမှာ တမန်တော်ယူစွမ်း၏အမြင်၌ သာသနာရေးနှင့် ကိုယ်ကျင့်တရားတွင် မြင့်မြတ်မှု၊ သန့်ရှင်းမှုသည် လောကီရေးဆိုင်ရာ အလွန်ကြီးကဲသော ဂုဏ်အင်ဒြပ်များထက်ပင် ပိုမိုအရေးကြီးပေသည်။ တမန်တော်ယူစွမ်းသည် တမန်တော်တပါးဖြစ်ခဲ့သည်။ တမန်တော်တပါးနှင့်ပတ်သက်၍ သာမန်အထင်အမြင်မှားမှုသည် တရားဓမ္မသွန်သင်ဆုံးမရာတွင် အကြီးအကျယ် အဟန့်အတားဖြစ်သည်။ အကယ်၍ တမန်တော်ယူစွမ်းသည် အီဂျစ်အမျိုးသားတို့၏ ပရိယာယ်မာယာကြောင့် အကျဉ်းထောင်တွင် နှစ်အတော်ကြာနေခဲ့ရသည့် ပြဿနာကို ပြတ်သားစွာမဖြေရှင်းဘဲ ဘုရင်မင်းမြတ်၏ဖိတ်ကြားချက်ကို ရုတ်တရက် ချက်ချင်း အကျဉ်းထောင်မှ ထွက်သွားခဲ့သည်ရှိသော် နောင်တချိန်တွင် ဖြစ်ရပ်မှန်ကို မသိသောသူများသည် တမန်တော်ယူစွမ်း၏ ကာယိန္ဒြေ ဂုဏ်သိက္ခာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဇေဝဇဝါဖြစ်ကြပေမည်။ အမျိုးမျိုး တွေးထင်ကြပေမည်။ မလိုမုန်းတီးသောသူများသည် တချိန်တွင် ဤသည့် အခြေအမြစ်မရှိသော စကားများကိုအကြောင်းပြုပြီး တမန်တော်ယူစွမ်းအားဆန့်ကျင်ရန် ပြဿနာတစ်ခုမဟုတ်တစ်ခု ဖန်တီးကြဦးမည်ဖြစ်သည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း တမန်တော်ယူစွမ်းသည် အမျိုးသမီးတို့၏ပြဿနာကို ဦးစွာပထမပြတ်သားစွာ ဖြေရှင်းပေးရန် ➤ ➤

၅၁။ (ထိုအခါ) ဘုရင်မင်းမြတ်က (ထိုမိန်းမတို့အား) အသင်တို့သည် ယူစွမ်းအား ၎င်းကိုယ်တိုင် နှင့်ဆန့်ကျင်ကာ ချောမော၍ မြူဆွယ်ခဲ့ကြစဉ်အခါ၌ အသင်တို့၏ အဖြစ်မှန်သည် မည်သို့ရှိခဲ့သနည်းဟု မေးမြန်းလေ၏။ (ထိုအခါ) ယင်းမိန်းမတို့က အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အပြစ်ကင်းစေတော်မူ၍ အံ့ချီးမဆုံး ပြုနိုင်စွမ်းတော်မူပါဘိတကား။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ထိုယူစွမ်း၏အပေါ်၌ မည်သည့်တစ်စုံတစ်ရာ မကောင်းမှု (ရှိသည်ကို) မသိရှိခဲ့ကြပါဟု လျှောက်ထားခဲ့ကြကုန်၏။ (ထိုရောက်လာ) အစိမ့်၏ကြင်ရာသည် (ဤသို့) လျှောက်ထားခဲ့လေ၏။ ယခုသော်ကား (အဖြစ်အပျက်)အမှန်သည် ထင်ရှားသွားလေပြီ။ ကျွန်ုပ်သည်သာလျှင် ယင်းယူစွမ်းအား ၎င်းကိုယ်တိုင် နှင့် ဆန့်ကျင်၍ဖြစ်သည်။ ချောမော့ မြူဆွယ်ခဲ့ပါသည်။ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ ထိုယူစွမ်းမှာမူကား သစ္စာဝါဒီတစ်ဦး မချ ဖြစ်ပါသတည်း။<sup>၁</sup>

قَالَ مَا خَطْبُكِنَّ إِذْ رَاوَدْتَن  
يُوسُفَ عَنْ نَفْسِهِ قُلْنَ  
حَاشَ لِلَّهِ مَا عَلِمْنَا عَلَيْهِ مِنْ  
سُوءٍ قَالَتِ امْرَأَتُ الْعَزِيزِ لَنْ  
حَصَصَ الْحَقُّ أَنَا رَاوَدْتُهُ  
عَنْ نَفْسِهِ وَإِنَّهُ لَمِنَ  
الصَّادِقِينَ<sup>①</sup>

➤➤ ဘုရင်မင်းမြတ်၏ ဖိတ်ကြားချက်ကို ရုတ်တရက် ချက်ချင်း လက်မခံသေးဘဲ ကြီးစွာသော ဇွဲသတ္တိဖြင့် အရေးဆိုခဲ့လေသည်။

### ① ဘုရင်မင်းမြတ်က အမျိုးသမီးတို့အား ဆင့်ခေါ်မေးမြန်းခြင်း။

တမန်တော်ယူစွမ်း၏ ပန်ကြားချက်အရ ဘုရင်မင်းမြတ်သည် သက်ဆိုင်ရာ အမျိုးသမီးတို့အား ဆင့်ခေါ်ပြီး တမန်တော်ယူစွမ်းနှင့်ပတ်သက်၍ မည်သို့မည်ပုံ ဖြစ်ပျက်ခဲ့သည်များကို မေးမြန်းလေသည်။ တမန်တော်ယူစွမ်းသည် ဇွဲသတ္တိကြီးစွာဖြင့် အရေးဆိုနေသည်ကိုလည်း ဘုရင်မင်းမြတ် ရိပ်စားမိ၏။ ရေကြည်ဝန်နှင့် အခြား မှူးမတ်တို့ လျှောက်ထားချက်များကို ကြားနှင့်ပြီးဖြစ်သည့်အတွက် တမန်တော် ယူစွမ်း၌ အပြစ်တစ်စုံတစ်ရာ မရှိကြောင်း၊ အမျိုးသမီးတို့၏ ပရိယာယ် မာယာမျှသာ ဖြစ်ကြောင်းကိုလည်း ဘုရင်မင်းမြတ်သည် ကြိုတင် သိနှင့်ပြီးဖြစ်၏။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် ဘုရင်မင်းမြတ်က ဖြစ်ရပ်မှန်ကို ကြိုတင် သိနှင့်ပြီးဖြစ်သည့်အနေဖြင့် အမျိုးသမီးတို့အား ‘အသင်တို့သည် ယူစွမ်းကို မြူဆွယ်ခဲ့ကြစဉ်က အသို့ဖြစ်ကြ သနည်း’ဟု စတင်မေးမြန်းခြင်း ဖြစ်သည်။

ထိုအခါ အမျိုးသမီးများက တညီတညွတ်တည်းပင် (တမန်တော်) ယူစွမ်း၌ အပြစ်တစ်စုံတစ်ရာ မရှိကြောင်း ဝန်ခံလျှောက်ထားကြလေသည်။ ထိုအချိန်၌ ဤကိစ္စတွင် ပထမတရားခံဖြစ်သော ကာယက်ရှင်လည်း ဖြစ်သော အစိမ့်မင်းကြီး၏ကြင်ရာ ဇလေခါကလည်း ထိမ်ချိန်ကွယ်ဝှက်၍ မဖြစ်သာသည့်အဆုံးတွင် ➤➤

၅၂။ ဤ(သို့) အပြစ်ကင်းကြောင်းကို ထင်ရှားစေခြင်းသည်(ကား) ထိုအခါသည် ၎င်း၏နောက်ကွယ်ရာတွင် ၎င်းအား ကျွန်ုပ် အမှန်ပင် သစ္စာမဖောက်ခဲ့ကြောင်း ၎င်းပြင် ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သစ္စာဖောက်သောသူတို့၏ အကြံအစည်ကို (အထမြောက် အောင်မြင်စေရန်အလို့ငှာ) နည်းလမ်းပေးတော်မူသည်မဟုတ်ကြောင်း (ပိုမိုကောင်းမွန်စွာ) သိနားလည်ရန် ဖြစ်ပေသတည်း။ ၁

ذٰلِكَ لِيَعْلَمَ اَنِّيْ لَمْ اَخْنُهُ  
بِالْغَيْبِ وَاَنَّ اللّٰهَ لَا يَهْدِي  
كَيْدَ الْخٰٓئِنِيْنَ ﴿٥٢﴾

➤➤ အမှန်မှာ ကျွန်မကသာ ယူစွမ်းကို မြူဆွယ်ခဲ့ခြင်းဖြစ်ပါသည်။ ယူစွမ်းသည် အမှန်ပင် သစ္စာဝါဒီတစ်ဦးဖြစ်ပါသည်။ အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှ သစ္စာမမဲ့ပါ ဟု အတိအလင်း ဝန်ခံလျှောက်ထားလေသည်။ ဤသို့အားဖြင့် တမန်တော်ယူစွမ်းသည် 'ပတ္တမြားမှန်လျှင် နှံမနစ်' ဆိုသကဲ့သို့ တမန်တော်တပါးပီပီ ကာယိန္ဒြေ၊ ဂုဏ်သိက္ခာ၊ သစ္စာသမာဓိနှင့် ပြည့်စုံကြောင်း မိတ်ဆွေများက မဆိုထားဘိ မိမိအား ရန်ရှာနေသောသူများက ပင်လျှင် ထုတ်ဖော်ဝန်ခံကြရလေပြီ။ အမှန်သည် အမှန်ပင်ဖြစ်၏။ အမှားမဖြစ်။

㊟ ဤကဲ့သို့ တမန်တော်ယူစွမ်း(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)က ဘုရင်မင်းမြတ်အား သက်ဆိုင်ရာ အမျိုးသမီးတို့ကို စုံစမ်းမေးမြန်းရန် ပန်ကြားခြင်းမှာ မိမိသည် အဓိဇမင်းကြီး၏ နောက်ကွယ်ရာတွင် သစ္စာမမဲ့ခဲ့ကြောင်းကို အဓိဇမင်းကြီး ပိုမို သိရှိယုံကြည်သွားစေရန်နှင့် သစ္စာမဲ့သူများ၏ အကြံအစည် ပရိယာယ်မာယာ လိမ်လည်လှည့်ဖြားမှုများကိုလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အောင်မြင်စေရန် ဘယ်သောအခါ၌မျှ လမ်းစပေးတော်မူသည် မဟုတ်ကြောင်းကို သူငါအများ သိရှိသွားစေရန်ပင်ဖြစ်သည်။

နောက်ဆုံး ဤကိစ္စတွင် တမန်တော်ယူစွမ်း(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် စံမတူအောင် မိမိ၏ကာယိန္ဒြေကို ထိန်းသိမ်းနိုင်ခဲ့ကြောင်းကို မိမိ၏မိတ်ဆွေများကသာ မဆိုထားဘိ၊ မိမိအား ရန်ရှာနေခဲ့ကြသော အမျိုးသမီးကြီးငယ်တို့ကပင် အတိအလင်း ဝန်ခံသွားခဲ့ကြသည့်အကြောင်းနှင့် သစ္စာမဲ့ခဲ့ကြသော ဇေလခါနှင့် အပေါင်းပါ အမျိုးသမီးတို့၏ အကြံအစည်မှာလည်း 'ခဲလေသမျှ သဲရေကျ' ဖြစ်သွားခဲ့သည့်အကြောင်းမှာ လယ်ပြင်မှာ ဆင်သွားသည့်အလား အထင်အရှားဖြစ်သွားခဲ့လေသည်။



၅၃။ စင်စစ်သော်ကား ကျွန်ုပ်သည် မိမိကိုယ်ကို အပြစ်မှကင်းလွတ်သည်ဟု မဆိုလိုပေ။ အကြောင်း သော်ကား ဧကန်မလွဲ စိတ်နှလုံးများသည် မကောင်း မှုကို အလွန် အမိန့်ပေး တိုက်တွန်းလေ့ရှိကြသော ကြောင့်ပင်။ သို့ရာတွင် ကျွန်ုပ်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသော အရှင်မြတ်က သနားကရုဏာပြုတော် မူသည့် (စိတ်နှလုံးမှာမူ အပြစ်မှလွတ်ကင်းနိုင်ပေ သည်။) မလွဲဧကန် ကျွန်ုပ်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသော အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ လွတ်ငြိမ်း ချမ်းသာခွင့်ပေးသနားတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ သနားကရုဏာပြုတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော် မူပေသတည်း။<sup>၁</sup>

وَمَا أَرَبِّئِي نَفْسِي إِنَّ  
النَّفْسَ لَأَمَّارَةٌ بِالسُّوءِ  
إِلَّا مَا رَحِمَ رَبِّي إِنَّ رَبِّي  
غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٥٣﴾

၁) တမန်တော်ယူစွမ်းသည် မိမိ၌ အပြစ်မရှိကြောင်း ထင်ရှားစေရန် အထူးတလည် ကြိုးပမ်းခဲ့၏။ ဤသည်ကို အတွေးတိမ်သော သာမန်လူများသည် ကြွားဝါခြင်း၊ မာနရှိခြင်း၊ မိမိကိုယ်ကို မိမိအထင်ကြီးခြင်းဟူ၍ ထင်မှားနိုင်ကြပေသည်။ ထို့အတွက် ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော် ယူစွမ်းက- ကျွန်ုပ်သည် မကြွားဝါကြောင်း၊ ဤကဲ့သို့ အပြစ်ကင်းစွာ နေနိုင်ခြင်းမှာ မိမိကိုယ်ကို မိမိအားထား၍ မဟုတ်ကြောင်း၊ ဤသို့ နေနိုင်ခြင်းမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော် ကြောင့်သာလျှင်ဖြစ်ကြောင်း တမန်တော်အပေါင်းတို့သည် အပြစ်များမှ ကင်းနိုင်ကြခြင်းမှာလည်း ဤသည့် ကရုဏာတော်သာလျှင် အဓိကဖြစ်ကြောင်း၊ သို့မဟုတ်ပါမူ လူသား၏စိတ်သည် ယေဘုယျအားဖြင့် မကောင်းမှုများကို တိုက်တွန်းနှိုးဆော်သည်သာ ဖြစ်ကြောင်း အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော် မရှိခဲ့ပါမူ ကျွန်ုပ်၏စိတ်သည်လည်း အခြား သူတို့၏ စိတ်များကဲ့သို့ ဖြစ်မည်သာဖြစ်ကြောင်းကို အတိအလင်း ထုတ်ဖော်မိန့်ကြားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။

“နဖ်စ်”ခေါ် စိတ်သည် သုံးမျိုး သုံးစားရှိသည်။

- (၁) အမ္မာရဟ်၊
- (၂) လောင်ဝါမဟ်၊
- (၃) မွတ်မအင်နံနဟ်။

( (عَفْوَرٌ رَّحِيمٌ) ) “ဧကန်အမှန် ကျွန်ုပ်၏အရှင်သခင်သည် အကြိမ်ကြိမ်ချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်” ဟူသော အာယတ်တော် တွင် ပထမဂုဏ်တော်နှင့်အညီ ‘အမ္မာရဟ်’သည် ဝန်ချတောင်းပန်၍ ‘လောင်ဝါမဟ်’ ဖြစ်သွားပါလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယခင်ပြစ်မှုများကို ချမ်းသာခွင့်ပေးတော်မူကြောင်း၊ ထိုမျှမက ဒုတိယ ဂုဏ်တော်နှင့်အညီ မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် တဖြည်းဖြည်း ‘လောင်ဝါမဟ်’ ကိုပင် ‘မွတ်မအင်နံနဟ်’၏ အဖြစ်သို့ ရောက်ရှိစေတော်မူကြောင်း ညွှန်ကြားထားတော်မူသည်။

၅၄။ ထိုအခါ ဘုရင်မင်းမြတ်က အသင်တို့သည် ထိုယူစွမ်းအား ငါ့ထံသို့ပင့်ဆောင်ခဲ့ကြလေကုန်၊ ငါသည် ၎င်းအား မိမိအဖို့ ရွေးချယ်အံ့ဟု အမိန့်ပေးခဲ့လေသည်။ တစ်ဖန် ယင်းယူစွမ်းသည် ထိုဘုရင်နှင့် စကားပြောဆိုလေသောအခါ၊ ထိုဘုရင်က (ယူစွမ်းအား) အသင်သည် ယနေ့မှစ၍ ကျွန်ုပ်၏ထံတွင် မြင့်မြတ်သောဂုဏ်ဒြပ်နှင့်ပြည့်စုံသူ၊ ယုံကြည်စိတ်ချ အပ်သူဖြစ်သည်ဟု ချီးမြှင့်ပြောကြား မြှောက်စားခဲ့လေသတည်း။<sup>၁</sup>

၅၅။ (ထိုရောအခါ) ယင်းယူစွမ်းက အသင်သည် ကျွန်ုပ်အား တိုင်းပြည်၏ ဘဏ္ဍာတော်များအပေါ်၌ (ကြီးကြပ်အုပ်ထိန်းသူအဖြစ်) ခန့်အပ်ပါလေ။ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်သည် ထိန်းသိမ်းနိုင်သူ၊ အသိပညာနှင့် ပြည့်စုံသူပင်ဖြစ်သည်ဟု ပြောကြားခဲ့လေ၏။<sup>၂</sup>

وَقَالَ الْمَلِكُ ائْتُونِي بِهِ  
اَسْتَخْلَصُهُ لِنَفْسِي فَلَمَّا كَلَّمَهُ  
قَالَ اِنَّكَ الْيَوْمَ لَدَيْنَا  
مَكِينٌ اَمِينٌ

قَالَ اجْعَلْنِي عَلَى خَزَائِنِ  
الْاَرْضِ اِنِّي حَفِيظٌ عَلِيمٌ

၁) အီဂျစ်ဘုရင်သည် တမန်တော်ယူစွမ်းနှင့်ပတ်သက်၍ အဆိုပါစကားရပ်များကို ကြားသိရသောအခါ တမန်တော်ယူစွမ်းအား သီးသန့် ဂုဏ်ထူး ဌာနန္တရ ချီးမြှင့်ရန်အလို့ငှာ မိမိထံပင့်ဆောင်ရန် အမိန့်ပေးခဲ့လေသည်။ တမန်တော်ယူစွမ်းသည်လည်း မိမိ၏အရေးဆိုချက် အောင်မြင်သွားပြီ ဖြစ်သည့်အတွက် ဘုရင်မင်းမြတ်၏ ဖိတ်ကြားချက်အရ အကျဉ်းထောင်မှ ဂုဏ်ရှိစွာဖြင့် ဘုရင်မင်းမြတ်ထံသို့ ကြွသွားခဲ့လေသည်။

အီဂျစ်ဘုရင်မင်းမြတ်သည် တမန်တော်ယူစွမ်းအား ယခင်ကပင် ကြည်ညိုပြီးဖြစ်ခဲ့၏။ ယခုတစ်ဖန် မျက်နှာစုံညီ စကားပြောခွင့်၊ ဆွေးနွေးခွင့်ရသောအခါ တမန်တော်ယူစွမ်း၏ အရည်အချင်း စွမ်းရည်သတ္တိများကို ပိုမိုသိရှိလာခဲ့ပေရာ၊ တမန်တော်ယူစွမ်းအား ပိုမို၍ပင် ကြည်ညိုလာခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ ဘုရင်မင်းမြတ်က- တမန်တော်ယူစွမ်းအား “အသင်သည် ယနေ့မှစ၍ ကျွန်ုပ်၏ထံတွင် မြင့်မြတ်သော ဂုဏ်အင်ဒြပ်နှင့် ပြည့်စုံသူ အစစအရာရာတွင် ယုံကြည်စိတ်ချရသူဖြစ်ပြီ” ဟု ပြောကြား၍ ချီးမြှင့်တော်မူလိုက်လေသည်။

ထိုနောက် အိပ်မက်ဒိဗ်ဇန်အကြောင်း ရောက်ရှိလာသောအခါ ဘုရင်မင်းမြတ်က သို့ဖြစ်လျှင် ဤသို့ မိုးလေဝသခေါင်းပါးသည့်အခါတွင် တိုင်းသူပြည်သားတို့၏ စားနပ်ရိက္ခာ ပြဿနာသည် အလွန်ကြီးမားသော တာဝန်ကြီးတစ်ရပ် ဖြစ်လာပေမည်။ ဤမျှကြီးမားသော တာဝန်ကိုမည်သူ့အား တာဝန်ပေးသင့်သနည်းဟု အကြံတောင်းသောအခါ တမန်တော်ယူစွမ်းက ရှေ့လာလတ္တံ့သော အာယတ်တော်တွင်ပါရှိသည့်အတိုင်း မိမိအား တာဝန်ပေးရန် အကြံပေးခဲ့လေသည်။

၂) အီဂျစ် ဘုရင်မင်းမြတ်က-တမန်တော်မြတ် ဟူစွမ်းထံယင်းကဲ့သို့ အကြံတောင်းသောအခါ တမန်တော်ယူစွမ်းက “ဘုရင်မင်းမြတ်သည် တိုင်းပြည်ဘဏ္ဍာတော်များအပေါ်တွင် ကြီးကြပ်အုပ်ချုပ်သူအဖြစ် ➤ ➤

၅၆။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ဤနည်းအတိုင်းပင် ယုစွမ်းအား တိုင်းပြည်တွင် ထိုယုစွမ်းသည် ယင်းတိုင်းပြည်၌ မိမိနေလိုသောနေရာတွင်နေထိုင်ရန် အာဏာကို ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup> ငါအရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူ၌ မိမိကရုဏာတော်ကို သက်ရောက်စေတော်မူ၏။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည်ကောင်းမှုပြုလုပ်သူတို့၏အကျိုးကို အချည်းအနှီး ဖြစ်စေတော်မူသည် မဟုတ်ပေ။

وَكَذَلِكَ مَكَّنَّا لِيُوسُفَ فِي الْأَرْضِ أَنْ يَتَّبِعُوا أَمْرَهُمْ حَيْثُ شَاءَ نُصِيبُ بِرَحْمَتِنَا مَنْ نَشَاءُ وَلَا نُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ<sup>٥٦</sup>

➤➤ ကျွန်တော်အား ခန့်ထားတော်မူပါ။ ကျွန်တော်သည် တိုင်းပြည်၏ ဘဏ္ဍာတော်များကို ကောင်းစွာ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်နိုင်ပါသည်။ ဘဏ္ဍာတော်အဝင် အထွက်နှင့်စာရင်းအင်းများကိုလည်း ကောင်းစွာ ကျွမ်းကျင်ပါသည်။” ဟု အကြံပေးစကားပြောကြားလေသည်။

တစ်နည်းအားဖြင့်-တမန်တော် ယုစွမ်းသည် ပြည်သူလူအများတို့အား အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေရန်နှင့် အထူးသဖြင့် နိုင်ငံတော်အဝန်း၌ ကပ်သင့်သည့် အခါကာလတွင် ပြည်သူတစ်ရပ်လုံး၏ စားနပ်ရိက္ခာပြဿနာကို စနစ်တကျ ပြေလည်အောင် ဖြေရှင်းပေးနိုင်ရန်အတွက် တိုင်းပြည်ဘဏ္ဍာရေးဆိုင်ရာ တာဝန်ကို မိမိကိုယ်တိုင် တောင်းယူခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ တာဝန်ယူခဲ့သည့်အလျောက်လည်း တမန်တော်ယုစွမ်းသည် မိမိ၏တာဝန်ကို စွမ်းလွန်းတမံ ဆောင်ရွက်နိုင်ခဲ့ပေသည်။

ဤသည့်အချက်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့်....

- (က) နဗီတမန်တော်များ၌ လောကီရေးဆိုင်ရာ အသိပညာများ အပြည့်အစုံ ရှိသည်ကို ကောင်းစွာသိရှိရပေသည်။
- (ခ) ထိုပြင်တစ်ဝ ပြည်သူတို့အား သနားကြင်နာသောအားဖြင့် စီးပွားရေးနယ်တွင် ပါဝင်ခြင်းသည် တမန်တော်များ၊ သူတော်စင်များ၏ ဂုဏ်သိက္ခာနှင့် မည်သို့မျှမဆန့်ကျင်သည်ကိုလည်း ကောင်းစွာသိရှိရပေသည်။
- (ဂ) ထို့ပြင်တစ်ဝ ပြည်သူတို့၏အကျိုးငှာ ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးသည် စိတ်စေတနာ ဖြူစင်စွာဖြင့် သူတစ်ပါးကောင်းစွာ မစွမ်းဆောင်နိုင်သည့် တာဝန်တစ်ရပ်ကို မိမိစွမ်းဆောင်နိုင်ပါက ယင်းသို့သော တာဝန်ကို မိမိက တောင်းယူ ထမ်းဆောင်ခြင်းသည် မပြုပိုင်သော ကိစ္စမဟုတ်၊ ပြုပိုင်သော ကိစ္စတစ်ရပ် ဖြစ်ကြောင်းကိုလည်း ကောင်းစွာ သိရှိရပေသည်။
- (ဃ) ထို့ပြင်တစ်ဝ အကြောင်းဆုံလာပါက အခြေအနေအရ လူအများ မသိပါက မိမိ၏အရည်အချင်းများကို ထုတ်ဖော်ပြောပြခြင်းသည် မပြုအပ်သည့် ဂုဏ်ဖော်ခြင်းတွင် အကျိုးမဝင်ကြောင်း၊ (ယင်းသို့ ထုတ်ဖော် ပြောပြလိုက်ခြင်းဖြင့် တိုင်းပြည်၌ အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေကြောင်းကိုလည်း ကောင်းစွာသိရှိရပေသည်။)
- ၁) ဤသို့အားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်ယုစွမ်းအား တိုင်းပြည်တွင် မိမိအာသာဆန္ဒအရ လွတ်လပ်စွာ သွားလာနေထိုင်ခြယ်လှယ်နိုင်ရန် အာဏာကို ချီးမြှင့်တော်မူလေသည်။ တစ်နည်းအားဖြင့် အီဂျစ်ဘုရင် ရိုင်ယာနီအိစ်နိုအလ်ဝလီဒ်သည် ဘုရင့်အမည် ခံထား၍ တမန်တော်ယုစွမ်းသည် လက်တွေ့ဘုရင်အဖြစ်နှင့် နိုင်ငံတော်၏ အရေးကိစ္စအဝဝကို စီမံကွပ်ကဲအုပ်ချုပ် မင်းလုပ်လျက် “အဇီဇ်” ဘွဲ့နာမည်ဖြင့် ကျော်ကြားလျက် ရှိခဲ့ပေသည်။ (ဤအကြောင်းနောက်တွင် ပါရှိသည်။)

၅၇။ သို့ရာတွင် အိမ်နံ့သက်ဝင်ယုံကြည်၍ (ဖြစ်မှု ဒုစရိုက်များမှ) အမြဲတစေ ကြဉ်ရှောင်လျက် ရှိကြသောသူတို့အဖို့မူကား နောင်တမလွန်ဘဝ၏ အကျိုးသည် အကောင်းဆုံးပင် ဖြစ်ပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၅၈။ ထို့နောက် ယူစွမ်း၏ နောင်တော်တို့လည်း (အီဂျစ်သို့)လာခဲ့ကြပြီး၊ ယင်းယူစွမ်း၏ထံ ဝင်ရောက်ခဲ့ကြလေသည်။ ထိုအခါယင်းယူစွမ်းသည် ၎င်းတို့အား မှတ်မိခဲ့လေသည်။ သို့ရာတွင် ယင်းတို့မူကား ထိုယူစွမ်းအား မမှတ်မိကြပေ။<sup>၂</sup>

وَلَا جَزَاءُ الْآخِرَةِ خَيْرٌ لِلَّذِينَ آمَنُوا وَكَانُوا يَتَّقُونَ ﴿٥٨﴾

وَجَاءَ إِخْوَةُ يُوسُفَ فَدَخَلُوا عَلَيْهِ فَعَرَفَهُمْ وَهُمْ لَهُ مُنْكَرُونَ ﴿٥٩﴾

၁။ ကောင်းမွန် မြင့်မြတ်သော လမ်းစဉ်ကို လိုက်၍ ကောင်းမှု ပြုလုပ်သောသူတို့အား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ ကရုဏာတော်ဖြင့် ဤပစ္စက္ခ ဘဝမှာပင် ဥစ္စာ၊ရွှေ၊ငွေ၊ရတနာ ဩဇာအာဏာ စည်းစိမ် ချမ်းသာများကို ပေးသနားတော်မူသည်။ တမန်တော်ယူစွမ်းအား ထိုသည့် လောကီစည်းစိမ်ချမ်းသာများကို ပေးသနားတော်မူခဲ့လေသည်။ (နောင်တမလွန်ဘဝ၌ တမန်တော်ယူစွမ်းအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်တော်မူမည့် သုခချမ်းသာများသည် ဤလောကီ စည်းစိမ်များထက် အတိုင်းမရှိ ပိုမိုကောင်းမြတ်ပေသည်။)

ဤပစ္စက္ခဘဝ၌ရှိသော စည်းစိမ်ချမ်းသာမှုများသည် အဘယ်မျှပင် များပြားလင့်ကစား သင်္ခါရုမျှသာ ဖြစ်ပေသည်။ နောင်တမလွန်ဘဝတွင် မုအိမ်နံ့သုတော်စင်များ စံစားကြရမည့် သုခချမ်းသာများသည် အံ့ချီးမဆုံး ဖြစ်၏။ ထာဝရဖြစ်၏။ လောကီချမ်းသာများထက် အတိုင်းမရှိသေး၏။ နောင်တမလွန်၏ စည်းစိမ်ချမ်းသာမှုများကို လောကီစည်းစိမ်များနှင့် အလျှင်း မနှိုင်းယှဉ်အပ်ပေ။

၁။ ပထမအကြိမ် နောင်တော်များ အီဂျစ်သို့ ရောက်ရှိလာခဲ့ခြင်း။

တမန်တော်ယူစွမ်းသည် အီဂျစ်ပြည်တွင် နိုင်ငံချုပ် မင်းဖြစ်လျက်ရှိချေပြီ။ အိပ်မက်အရ ခုနစ်နှစ်တိုင် မိုးလေဝသ အလွန်ကောင်းလှသည့်အတွက် တိုင်းပြည်တွင် ကောက်ပဲသီးနှံများ ပေါများစွာရရှိခဲ့၏။ တမန်တော်ယူစွမ်းသည် ကောက်ပဲသီးနှံများကို စနစ်တကျ စုဆောင်းသိုလှောင်ထားခဲ့၏။ ထို့နောက် ခုနစ်နှစ်တိုင်တိုင် မိုးလေဝသခေါင်းပါး၍ ဒုဗ္ဘိက္ခန္ဓာရက်ပဲသောအခါ တမန်တော်ယူစွမ်းသည် ပြည်တွင်းပြည်ပသို့ စားနပ်ရိက္ခာများကို အလယ်အလတ်ဈေး သတ်မှတ်၍ စနစ်တကျ ဖြန့်ဖြူးခဲ့လေသည်။ သို့ ဖြန့်ဖြူးရာတွင် ပြည်ပမှလာသော ပုဂ္ဂိုလ်များအား တစ်ဦးလျှင် ကုလားအုတ် တစ်တင်ထက်ပို၍ မပေးခဲ့ချေ။ ဤသို့အားဖြင့် ပြည်တွင်းပြည်ပ သတ္တဝါအပေါင်းတို့သည် အစာငတ်မွတ်ခြင်းကပ်မှ လွတ်မြောက်သွားခဲ့ကြလေသည်။ ဘုရင်မင်းမြတ်၏ ဘဏ္ဍာတော်များလည်း ပြည့်လျှံလျက်ရှိခဲ့ချေသည်။

ယင်းသို့ ဒုဗ္ဘိက္ခန္ဓာရက်ပဲသော အချိန်တွင် အီဂျစ်ပြည်၌ စားနပ်ရိက္ခာများ လွယ်ကူစွာ ရရှိနိုင်သည်ဟူသော သတင်းစကားသည် အတိုင်းတိုင်းအပြည့်ပြည့်သို့ ပျံ့နှံ့သွားခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ အတိုင်းတိုင်း အပြည့်ပြည့်မှ အီဂျစ်ပြည်သို့လာပြီး စားနပ်ရိက္ခာများဝယ်ကြလေသည်။ ခါနာန်ပြည်မှ နောင်တော်များသည်လည်း စားနပ်ရိက္ခာ ဝယ်ယူနိုင်ရန်အတွက် အီဂျစ်ပြည်သို့ ရောက်ရှိလာခဲ့ကြလေသည်။



၅၉။ တစ်ဖန် ထိုယုစွမ်းသည် ၎င်းတို့အဖို့ (စားနပ်ရိက္ခာနှင့်စပ်လျဉ်း၍) စီမံအပ်သည့်ကိစ္စများကို ၎င်းတို့အား အဆင်သင့်ဖြစ်အောင် စီမံ၍ပေးခဲ့ပြီးသောအခါ (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောကြားခဲ့လေသည်။ အသင်တို့သည် မိမိတို့ခမည်းတော်ဘက်မှ တော်စပ်သော အသင်တို့၏ ညီတော်အား ကျွန်ုပ်ထံ ခေါ်ဆောင်ခဲ့ကြလေကုန်။ အသင်တို့သည် မမြင်ကြလေသလော။ ကျွန်ုပ်သည်(စားနပ်ရိက္ခာဖြန့်ဖြူးရာတွင်) ခြင်္တယ်သော ပမာဏကို အပြည့်ခြင်၍ပေးသည့်ပြင် ကျွန်ုပ်သည် အကောင်းဆုံး ဧည့်ခံသူတစ်ဦးလည်း ဖြစ်ပေသတည်း။

وَلَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَّازِهِمْ قَالَ  
 ائْتُونِي بِآخِئْتِكُمْ مِّنْ أَبِيكُمْ  
 أَلا تَرَوْنَ أَنِّي أُوْفِي الْكَفِيلَ  
 وَأَنَا خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ ٥٩

➤➤ နောင်တော်များသည် တမန်တော်ယုစွမ်းအား မမှတ်မိခဲ့ခြင်း။

နောင်တော်များ၏ ကိုယ်လုံးကိုယ်ပေါက် ပုံပန်းသဏ္ဌာန်၊ ဝတ်စားဆင်ယင်မှု၊ အပြောအဆိုအမူအရာများတွင် အထူးခြားနားခြင်း မရှိခဲ့ပေ။ နောင်တော်များသည် ညီတော်အား မေ့လျက်ရှိခဲ့ကြသည်။ တမန်တော်ယုစွမ်းမှာမူကား မိမိ၏ဖခင်ကြီးနှင့် နောင်တော်၊ ညီတော်များအား အသို့လျှင်မေ့နိုင်အံ့နည်း။ အမြဲတစေ စုံစမ်းလျက်ပင်ရှိခဲ့ပေမည်။ ထို့ပြင်တဝ နောင်တော်များ အီဂျစ်သို့ ရောက်လာကြသောအခါ သက်ဆိုင်ရာအကြီးအကဲတို့သည် ၎င်းတို့၏နာမည်၊ အလုပ်အကိုင် နေရပ်များကို မေးမြန်းပြီးဖြစ်ပေသည်။ ဘုရင်များ၊ အကြီးအကဲများနှင့် တွေ့လိုသည့်အခါ တွေ့လိုသူသည် မိမိ၏အမည်၊ အလုပ်အကိုင်၊နေရပ် တွေ့ဆုံလိုသည့် ကိစ္စများကို များသောအားဖြင့် ပြောပြကြရသည်မှာ အထင်အရှားပင် ဖြစ်ပေသည်။

အချို့ တဖန်ကျမ်းကြီးများတွင် နောင်တော်များသည် အီဂျစ်ပြည်ရောက်၍ နိုင်ငံချုပ်မင်း တမန်တော်ယုစွမ်းနှင့်တွေ့ကြသောအခါ တမန်တော်ယုစွမ်းအား မိမိတို့၏ အမည်၊ နေရပ်၊ မျိုးနွယ်စဉ်ဆက်များကို ပြောကြားကြသည်ဟူ၍ပါရှိသည်။

နောင်တော်များနှင့် တမန်တော်ယုစွမ်း ကွဲကွာလာခဲ့ကြသည်မှာ တမန်တော်ယုစွမ်းသည် အလွန်ငယ်ပေသေးသည်။ ထို့ပြင်တဝ မိမိတို့ကျွန်အဖြစ်နှင့် ရောင်းစားခဲ့သော ညီတော်ယုစွမ်းသည် ဤကဲ့သို့ တိုင်းပြည်၏ အထွတ်အထိပ်သို့ ရောက်ရှိလိုမိမိမည်ဟူ၍ကား နောင်တော်များသည် စိတ်ကူး၌မျှပင် မထည့်ခဲ့ကြဘူးပေ။ ထို့ပြင်တစ်ဝ တမန်တော်ယုစွမ်းသည် နိုင်ငံချုပ်မင်းဖြစ်နေပေရာ နိုင်ငံချုပ်မင်း၏ အဆောင်အယောင်နှင့် ထည့်ဝါခန့်ညားစွာလည်း ရှိပေမည်။ အကြောင်းအားလျော်စွာ ယခု မျက်နှာချင်းဆိုင် တွေ့မြင်နေကြရသော်လည်း နောင်တော်များသည် သာမန်ဧည့်သည်များ ဖြစ်နေကြပေရာ နိုင်ငံချုပ်မင်း၏ အမည်နာမ မျိုးနွယ်ဆက်များကို အသို့လျှင် မေးမြန်းဝံ့ကြအံ့နည်း။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် နောင်တော်များသည် ညီတော် တမန်တော်ယုစွမ်းအား တွေ့မြင်ခဲ့ကြရသော်လည်း ညီတော်ယုစွမ်းဖြစ်သည်ဟူ၍ကား မမှတ်မိခဲ့ကြပေ။

၆၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ အကယ်၍သာ အသင်တို့သည် ထိုညီတော်အား ကျွန်ုပ်ထံသို့ ခေါ်ဆောင်ခြင်းမပြုခဲ့ကြပါလျှင် အသင်တို့အဖို့ ကျွန်ုပ်ထံတွင် ခြင်္သေ့ယံခြင်း အလျှင်း ရှိလိမ့်မည်မဟုတ်ပေ။ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်ထံလည်း မချဉ်းကပ်ကြကုန်လင့်။ ၁

၆၁။ (ထိုအခါ)၎င်းတို့က ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် ထိုညီတော်အား ၎င်း၏ ခမည်းတော်ထံ တောင်းခံကြပါမည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည်ဧကန်မလွဲ (ဤအတိုင်းပင်) ပြုလုပ်ကြပါမည်ဟု ပြောဆိုဖြေကြားခဲ့ကြလေသတည်း။ ၂

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَمَا لَكُمْ  
لَكُمْ عِنْدِي وَلَا تَقْرَبُونِ ٥٠

قَالُوا اسْتَزِدْهُ أَبَاهُ وَاتَّ  
لَفَعْلُونَ ٥١

၁) တမန်တော်ယူစွမ်းသည် နောင်တော်များအား ကောင်းစွာစဉ်းခံပြုစုခဲ့၏။ နောင်တော်အသီးသီးတို့အား ကုလားအုတ်တစ်ကောင်တင် စားနပ်ရိက္ခာများကိုလည်းပေးခဲ့၏။ ဤကဲ့သို့ နိုင်ငံချုပ်မင်းက မိမိတို့အား ကောင်းမွန်စွာဆက်ဆံစဉ်းခံ၍ စားနပ်ရိက္ခာများ အပြည့်အစုံ ပေးနေသည်ကို တွေ့မြင်ကြသောအခါ နောင်တော်များက “ကျွန်တော်များ၌ ဖေ့မိကွာ ညီတော် ဗင်နံယာမိန် တစ်ယောက်ရှိပါသေးသည်။ စိတ်ဒုက္ခရောက်ရှာနေသော ဖခင်ကြီးသည် မိမိ၏စိတ်ပျော်ဖြေနိုင်ရန်အတွက် ထိုသားငယ်အား မိမိထံတွင် ချန်ထားလိုက်ခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုဗင်နံယာမိန်၏ မိဘူဖေ့ အစ်ကိုတစ်ယောက်ရှိခဲ့ပါသည်။ ယူစွမ်းဟု ခေါ်ပါသည်။ ဖခင်ကြီးသည် ထိုယူစွမ်းအား အသက်တမျှ ချစ်ခဲ့ပါသည်။ ထိုယူစွမ်းသည် တော၌ သေဆုံးသွားခဲ့ပါသည်။ ယခုတိုင် ထိုယူစွမ်းကို တမ်းတလွမ်းဆွတ်လျက် ရှိပါသည်။ ထို့အတွက် အိမ်တွင် ကျန်ရစ်ခဲ့သော ညီတော် ဗင်နံယာမိန်၏ ဝေစုကိုပါ ချီးမြှင့်တော်မူပါ” ဟု လျှောက်ထားကြလေသည်။

ထိုအခါ တမန်တော်ယူစွမ်းက-အကွယ်၌ရှိသူအား ဝေစုပေးသည့် ထုံးတမ်းစဉ်လာမရှိ၊ ဤသို့ ပေးခြင်းမှာ နည်းလမ်းလည်းမကျပေ။ ထို့အတွက် အသင်တို့ နောက်တစ်ခေါက် လာကြသည့်အခါ ထိုဗင်နံယာမိန်ကိုပါ ခေါ်လာကြလျှင် ၎င်းအဖို့လည်း ဝေစုဆက်ဆံရကြမည်။ ဒို့ဟသံသယ မရှိကြကုန်လင့်။ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်၏ဧည့်ဝတ်ကျောပုံ၊ ဆက်ဆံပုံ၊ အသီးသီးအားစားနပ်ရိက္ခာ အပြည့်အဝပေးပုံများကို ကိုယ်တွေ့မျက်မြင် ဖြစ်ကြပြီး အကယ်၍ အသင်တို့သည် ထိုဗင်နံယာမိန်အား နောက်တစ်ခေါက် လာကြသည့်အခါ ခေါ်ဆောင်မလာခဲ့ကြပါလျှင် အသင်တို့သည် လူလိမ်များဖြစ်ကြသည်။ လိမ်လည်၍ စားနပ်ရိက္ခာကို ပိုမိုထုတ်ယူလိုသူများ ဖြစ်သည့်ဟူ၍ပင် မှတ်ယူရပေမည်။ ထိုသို့ဖြစ်ပါမူ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ဝေစုများကိုလည်း ဆုံးရှုံးကြရမည် ဖြစ်သည့်အပြင် ကျွန်ုပ်၏နိုင်ငံအတွင်းသို့ ဝင်ခွင့်ပင် ရရှိကြမည် မဟုတ်ဟု ပြန်လည်ဖြေကြားတော် မူလိုက်လေသည်။

၂) ထိုအခါ နောင်တော်များက ညီတော် ဗင်နံယာမိန်အား ဖခင်ကြီးထံမှ ခွဲခွာ၍ ခေါ်ဆောင်လာရန်ကိစ္စမှာ အလွန်ခဲယဉ်းလှပါသည်။ သို့တစေလည်း ဖခင်ကြီးအား တစ်နည်းတစ်ဖုံဖြင့် ကျေနပ်အောင် ကြိုးစားကြပါမည်။ ဤကိစ္စကို တစ်နည်းနည်း တစ်ဖုံဖြင့် မုချဖြစ်မြောက်စေကြပါမည်ဟု နိုင်ငံချုပ်မင်းအား ကတိပြုခဲ့ကြလေသည်။

၆၂။ ၎င်းပြင် ထိုယူစွမ်းက မိမိအစေအပါးတို့အား (ဤသို့)ပြောဆို အမိန့်ပေးခဲ့လေသည်။ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့ အရင်းအနှီး ပြုလုပ်သော ပစ္စည်းကို ၎င်းတို့၏ ခရီးဆောင်ပစ္စည်းများတွင် (လျှို့ဝှက်စွာ ပြန်၍ထည့်)ထားကြလေကုန်။ သို့မှသာလျှင် ၎င်းတို့သည် ထိုအရင်းအနှီး ပြုလုပ်သော မိမိတို့ပစ္စည်းကို အိမ်သူအိမ်သားတို့ထံ ပြန်လည်ရောက်ရှိသောအခါ မှတ်မိကြကုန်မည်။ သို့မှသာလျှင် ၎င်းတို့သည် ပြန်လာနိုင်ကြရာကုန်မည်သတည်း။ ။

၆၃။ ထို့နောက်၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ ခမည်းတော်ထံသို့ ပြန်လည်ရောက်ရှိခဲ့ကြသောအခါ (ဤသို့) လျှောက်ထားခဲ့ကြကုန်၏။ အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ ဖခမည်းတော်၊ ရိက္ခာသည် ကျွန်တော်မျိုးတို့(အား ရောင်းချခြင်း)မှ ပိတ်ထားပြီးဖြစ်လေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ခမည်းတော်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့နှင့်အတူ ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ ညီတော် (ဗင်နံယာမိန်)အား စေလွှတ်တော်မူပါ။ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် (ရိက္ခာကို နောက်တစ်ဖန်) ခြင်တွယ်၍ယူခဲ့ကြပါမည်။ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ထိုညီတော်အား ကောင်းမွန်စွာ စောင့်ရှောက်ထိန်းသိမ်းမည့်သူများလည်း ဖြစ်ကြပါသည်။ ။

㊟ နောင်တော်များသည် နိုင်ငံချုပ်မင်း တမန်တော်ယူစွမ်းထံမှ စားနပ်ရိက္ခာများ ယူဆောင်၍ ပြန်ကြသောအခါ တမန်တော်ယူစွမ်းက မိမိ၏ လက်အောက်ငယ်သားတို့အား နောင်တော်များ၏ ငွေရင်းများကို ၎င်းတို့၏ ပစ္စည်းများတွင် လျှို့ဝှက်စွာ ပြန်လည် ထည့်ပေးလိုက်ကြရန် အမိန့်ပေးလိုက်လေသည်။ ယင်းကဲ့သို့ ငွေရင်းများကို ပြန်လည်ထည့်ပေးရန် အမိန့်ပေးခဲ့ခြင်းမှာ...

(က) နောင်တော်များ မိမိတို့အိမ် ပြန်ရောက်၍ ပစ္စည်းများကို ဖွင့်ကြည့်ကြသောအခါ ငွေရင်းများ ပြန်ထည့်ပေးလိုက်သည်ကို တွေ့မြင်ကြလျှင်၊ အီဂျစ်နိုင်ငံချုပ်မင်းသည် စိတ်စေတနာ အလွန်မြင့်မြတ်ပါတကား ဟုယူဆကာ ၎င်းတို့တွင် အီဂျစ်နိုင်ငံချုပ်မင်းထံသို့ နောက်တစ်ခေါက် သွားလိုသောဆန္ဒ ဖြစ်ပေါ်စေရန်အတွက်လည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။

وَقَالَ لِفَتْنِهِ اجْعَلُوا  
بِضَاعَتَهُمْ فِي رِحَالِهِمْ  
لَعَلَّهُمْ يَعْرِفُونَهَا إِذَا انْقَلَبُوا  
إِلَىٰ أَهْلِهِمْ لَعَلَّهُمْ  
يَرْجِعُونَ ٦٢

فَلَمَّا رَجَعُوا إِلَىٰ أَبِيهِمْ قَالُوا  
يَا أَبَانَا مُنِعَ مِنَّا الْكَيْلُ  
فَأَرْسِلْ مَعَنَا آخَانَ نَكْتَلُ  
وَأَتَاكَ لَحْظُونٌ ٦٣

၆၄။ (ထိုအခါ) ထိုခမည်းတော်သည် (ဤသို့) ပြန်ကြားခဲ့လေ၏။ ငါသည် အသင်တို့အပေါ်ဝယ် ယင်းညီတော်နှင့်ပတ်သက်၍ ယခင်က ၎င်း၏ နောင်တော်(ယုစွမ်း)နှင့်ပတ်သက်၍ ယုံကြည်စိတ်ချဘိသကဲ့သို့ပင် ယုံကြည်ရမည်သာဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကောင်းဆုံးစောင့်ရှောက်တော်မူသောအရှင်၊ ကရုဏာပြုသူတို့တွင် ကရုဏာအပြုဆုံးသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။ ၁

قَالَ هَلْ آمَنْتُمْ عَلَيَّ إِلَّا كَمَا  
آمَنْتُمْ عَلَىٰ أَخِيهِ مِنْ قَبْلُ  
فَاللَّهُ خَيْرٌ حِفْظًا وَهُوَ  
أَرْحَمُ الرَّحِمِينَ ﴿٦٤﴾

➤ ➤ (ခ) ၎င်းပြင် ယင်းကဲ့သို့ ငွေရင်းများကို ထည့်ပေးလိုက်ခြင်းမှာ ငွေရင်းမရှိ၍ နောင်တော်များ နောက်တစ်ခေါက် မလာဖြစ်ကြမည်ကိုစိုး၍ လိုသော်မယ်ရ ထည့်ပေးလိုက်ခြင်းလည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။

(ဂ) ထို့ပြင်တစ်ဝ ယင်းကဲ့သို့ ငွေရင်းများကို ပြန်လည် ထည့်ပေးလိုက်ခြင်းမှာ တမန်တော်ယုစွမ်းသည် စားနပ်ရိက္ခာအတွက် မိမိ၏ နောင်တော်များထံမှ အခကြေးငွေ ယူခြင်းမှာ သားချင်းချင်း လိုက်နာစောင့်သိအပ်သည့် တာဝန်များကို မသိရာ ရောက်မည်ကို စိုးရိမ်သည့်အတွက်လည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။

၂) သားတော်များသည် အီဂျစ်ပြည်မှ စားနပ်ရိက္ခာများ ယူဆောင်၍ ဖခင်ကြီးထံ ပြန်ရောက်ကြသောအခါ ရောက်မဆိုက် သားတော်များသည် “အီဂျစ်နိုင်ငံချုပ်မင်းက မိမိတို့အား လေးစားစွာ စဉ်ခံခဲ့ပုံ၊ စားနပ်ရိက္ခာများပေးပုံ၊ ပြီးနောက် အီဂျစ်နိုင်ငံချုပ်မင်းက ကျွန်တော်တို့၏အကြောင်းကို မေးမြန်းရာ ကျွန်တော်တို့သည် မည်သူမည်ဝါ၏ သားများဖြစ်ကြောင်း၊ ကျွန်တော်တို့၌ သားချင်းပေါက်ဖော် ၁၂-ယောက်ရှိခဲ့ကြောင်း၊ ညီလေးတစ်ဦးမှာ တောတွင် သေဆုံးသွားခဲ့ကြောင်း၊ ယခု ဖခင်ကြီးထံတွင် ညီလေးတစ်ဦး ကျန်ရှိခဲ့ကြောင်း” စသည်များကိုသာ ပြောပြရာ နိုင်ငံချုပ်မင်းက နောက်တစ်ခေါက် လာကြသည့်အခါ ထိုညီလေးကိုပါ ခေါ်လာကြရမည့်အကြောင်း၊ ခေါ်မလာပါက စားနပ်ရိက္ခာလည်း ရမည်မဟုတ်ကြောင်း၊ အီဂျစ်ပြည်တွင်းသို့ ဝင်ခွင့်ပင်ရရှိမည် မဟုတ်ကြောင်း ပြောကြားပါသည်။ ထို့အတွက် ဖခင်ကြီးသည် ကျွန်တော်များနှင့်အတူ ညီလေး ဗင်နီယာမိန်အား ဆက်ဆက်ထည့်ပါ၊ ကျွန်တော်များသည် ညီတော်ဗင်နီယာမိန်အား ကောင်းစွာ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ကြပါမည်၊ သို့ထည့်မှသာလျှင် ကျွန်တော်များ အီဂျစ်ပြည်သို့ နောက်တစ်ခေါက်သွား၍ စားနပ်ရိက္ခာများကို ယူဆောင်လာနိုင်ကြမည် ဖြစ်ပါသည်ဟု အစီရင်ခံကြလေသည်။

၃) သားကြီး၏ မေတ္တာရပ်ခံချက်ကို ကြားရသောအခါ ဖခင်ကြီး တမန်တော်ယုအံ့ကူပ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)က အသင်တို့သည် ယုစွမ်းကို တောသို့ ခေါ်သွားစဉ်ကလည်း ‘ကျွန်တော်တို့သည် ယုစွမ်းကို ကောင်းစွာ စောင့်ရှောက်ကြပါမည်’ ဟူ၍ပင် ပြောဆိုခေါ်သွားခဲ့ကြသည်။ ယခု တစ်ဖန် ထိုစကားကိုပင် ပြောဆိုကြပြန်ပြီ၊ အသင်တို့၏ ကတိကို ငါမယုံ၊ စိတ်လည်းမချ။ သို့တစလည်း စားနပ်ရိက္ခာ မရှိလျှင်မဖြစ်၊ ဗင်နီယာမိန် မပါကလည်း စားနပ်ရိက္ခာ မရဖြစ်နေသည့်အတွက် အခြေအနေအရ မလွှဲမရှောင်သာ၍သာ ထည့်ရမည်ဖြစ်သည်။ သို့ထည့်လိုက်ရလျှင်လည်း ငါသည် ဗင်နီယာမိန်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်မှုတွင်ပင်ထည့်မည်၊ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အကောင်းဆုံး စောင့်ရှောက်တော် မူသောအရှင်၊ ကရုဏာအထားဆုံးသောအရှင်ဖြစ်တော်မူသည်ဟု ပြန်လည် ဖြေကြားလိုက်လေသည်။



၆၅။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ ပစ္စည်းကို ဖွင့်ခဲ့ကြသောအခါ မိမိတို့ အရင်းအနှီးပြုသော ပစ္စည်းကို၎င်းတို့အား ပြန်လည်ထည့်ပေးလိုက်သည်ကို တွေ့ရှိခဲ့ကြလေသည်။ (ထိုအခါ) ၎င်းတို့က (ဤသို့) လျှောက်ထားကြပြန်လေသည်။ အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ ဖခမည်းတော်၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့ မည်သည့်အရာကို အလိုရှိကြပါသေးသနည်း၊ ဤသည် ကျွန်တော်မျိုးတို့ အရင်းအနှီးပြုသောပစ္စည်းပင် ဖြစ်ပါသည်။ ထိုအရင်းအနှီးပြုသောပစ္စည်းသည်လည်း ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ပြန်ပေးထားပြီး ဖြစ်ပါသည်။ ၎င်းပြင် ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် မိမိတို့ အိမ်သူ အိမ်သားများ အဖို့ (ထပ်မံ၍) စားနပ်ရိက္ခာများ ယူဆောင်လာကြပါမည်။ ထိုမှတစ်ပါး၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် မိမိတို့ ညီတော်အားလည်း ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ကြပါမည်။ ထို့ပြင် ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ကုလားအုတ်တစ်စီးစာ (စားနပ်ရိက္ခာ)ကိုလည်း ပိုမို၍ယူဆောင်လာကြပါမည်။ ဤကား လွယ်ကူစွာရရှိမည်ဖြစ်သောရိက္ခာပင် ဖြစ်ပါသည်။ (တစ်နည်း-ယခု ကျွန်တော်မျိုးတို့ ယူဆောင်လာခဲ့ကြသော) ဤ(ရိက္ခာ)သည်ကား အလွန်နည်းလှပါသည်။ ။

وَلَمَّا فَتَحُوا مَتَاعَهُمْ  
وَجَدُوا بِضَاعَتَهُمْ رُدَّتْ  
إِلَيْهِمْ قَالُوا إِنَّا بِمَا نَبْغِي  
هَذِهِ بِضَاعَتُنَا رُدَّتْ إِلَيْنَا  
وَنَبِيرُ أَهْلَنَا وَنَحْفَظُ أَخَانَا  
وَنَزِدَادُ كَيْلَ بَعِيرٍ ذَلِكَ  
كَيْلُ يَسِيرٍ<sup>(၇၆)</sup>

၁၀ ယင်းကဲ့သို့ သားအဖချင်း စကားပြောဆိုကြပြီးနောက်၊ သားတော်များသည် အီဂျစ်ပြည်မှ ယူဆောင်လာခဲ့ကြသော ပစ္စည်းများကို ဖွင့်ကြသောအခါ ယင်းပစ္စည်းများတွင် ၎င်းတို့၏ ငွေရင်းများ ပြန်လည်ထည့်ပေးလိုက်သည်ကို တွေ့ရှိကြလေသည်။ ထိုအခါ သားတော်များသည် ဝမ်းသာမဆုံးဖြစ်ကြပြီးလျှင် “ဖခင်ကြီး ကျွန်တော်တို့နောက် မည်သည်များကို အလိုရှိကြသေးနည်း၊ ကျွန်တော်တို့၏ ငွေရင်းများကိုပင် ပြန်လည်ထည့်ပေးလိုက်ပါသည်။ အီဂျစ်နိုင်ငံချုပ်မင်း၏ ကျေးဇူးကြီးမားလှပါဘိ။ သို့ဖြစ်ပေရာ ကျွန်တော်တို့သည် ဤကဲ့သို့ စေတနာ သဒ္ဓါတရားကြီးမားသော နိုင်ငံချုပ်မင်းထံသို့ ဆက်ဆက်သွားသင့်ကြပေသည်။ ထို့အတွက် ညီတော်ဗင်န်ယာမိန်ကို ဆက်ဆက်ထည့်ပါ။ ကျွန်တော်တို့သည် အိမ်သူအိမ်သားများအဖို့ စားနပ်ရိက္ခာကို ထပ်မံယူဆောင်လာခဲ့ကြပါမည်၊ ညီတော်ကိုလည်း ကောင်းစွာစောင့်ရှောက်ကြပါမည်။ ညီတော် ပါလာသည့်အတွက် ညီတော်အတွက် ကုလားအုတ်တစ်ကောင်တင် စားနပ်ရိက္ခာ ထပ်မံရရှိကြပါဦးမည်။ ယခု ကျွန်တော်တို့။ >>

၆၆။ (ထိုအခါ)ထိုဖခမည်းတော်က အသင်တို့သည် ငါ့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကို တိုင်တည်၍ အသင် တို့ကိုယ်တိုင် (ဘေးရန်များ)ဝန်းဝိုင်းခြင်းကို ခံကြရ သည်မှအပ ယင်းညီတော်အား ငါ့ထံသို့ (ပြန်လည်၍ ခေါ်)ယူခဲ့ကြမည်ဟူ၍ တစ်စုံတစ်ရာ (ခိုင်မာသော) အာမခံချက်မပေးသမျှကာလပတ်လုံး ငါသည် ယင်း ညီတော်အား အသင်တို့နှင့်အတူ အလျှင်းစေလွှတ်မည် မဟုတ်ဟု ပြောကြားခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် ၎င်းတို့ သည် ထိုဖခမည်းတော်အား မိမိတို့၏အာမခံချက်ကို ပေးခဲ့ကြသောအခါထိုဖခမည်းတော်က အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်သည် ငါတို့ပြောဆိုကြကုန်သော အကြောင်းအရာ နှင့်စပ်လျဉ်း၍ လွှဲအပ်ခြင်းခံရတော်မူသော အရှင်မြတ် ပင် ဖြစ်တော်မူသည်ဟု ပြောဆိုခဲ့လေ၏။ <sup>၁</sup>

قَالَ لَنْ أُرْسِلَهُ مَعَكُمْ  
حَتَّى تَوْتُوا مَوْتًا مِّنْ اللَّهِ  
لَأَتَاتَنِي بِهِ إِلَّا أَنْ يُحَاطَ  
بَكُمْ فَلَمَّا اتَوْهُ مَوْثِقَهُمْ قَالَ  
اللَّهُ عَلَى مَا نَقُولُ وَكِيلٌ

➤➤ ယူဆောင်လာခဲ့ကြသည့် စားနပ်ရိက္ခာသည် အလွန်နည်းပါးသေးသည်၊ မကြာမီအတွင်း ကုန်သွားပါ လိမ့်မည်ဟု ထပ်မံမေတ္တာရပ်ခံကြလေသည်။

၁) ထိုအခါ ဖခင်ကြီး တမန်တော်ယအံကုမ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)က- “အသင်တို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍ သားတော်ဗင်န်ယာမိန်အား ကျွန်ုပ်ထံသို့ မုချပြန်လည် ခေါ်ဆောင်လာကြပါမည်ဟု ခိုင်မာသော ကတိဝန်ခံချက် မပေးသမျှ ကာလပတ်လုံး ကျွန်ုပ်သည် သားတော် ဗင်န်ယာမိန်အား အသင်တို့နှင့်အတူ အလျှင်းထည့်မည် မဟုတ်ပါ။ သို့သော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြုစီရင်တော်မူချက်အရ တစ်စုံတစ်ရာ အရေးအခင်းပေါ်ပေါက်၍ ထိုအရေးအခင်းတွင် အသင်တို့အားလုံး မိနေကြပြီး ထွက်လွတ်ရာလမ်းဟူ၍ အလျှင်းမရှိဖြစ်ပါက ကျွန်ုပ်တစ်စုံတစ်ရာ အပြစ်ဆိုမည် မဟုတ်ပါဟု ဖြေကြားလိုက်လေသည်။ သားတော်များ ကလည်း ဖခင်ကြီး မိန့်ကြားသည့်အတိုင်း ဖခင်ကြီးအား ခိုင်မာသော ကတိဝန်ခံချက် ပေးလိုက်ကြလေသည်။ ဤကဲ့သို့ သားတော်များက မိမိတို့၏ ကတိဝန်ခံချက်ကို ပေးကြသောအခါ ဖခင်ကြီးက ကတိဝန်ခံချက်ကို ပိုမိုလေးနက်စေရန်အတွက် “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ငါတို့ပြောဆိုကြသော စကားရပ်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယုံပုံလွှဲအပ်ခြင်းခံရတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူသည်” ဟု ဆိုလိုက်လေသည်။ ဆိုလိုသည်ကား ကျွန်ုပ်တို့ ပြောဆိုကြသော စကားရပ်များကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား လွှဲအပ်ထားပြီးဖြစ်ရာ ကျွန်ုပ်တို့အနက် တစ်ဦးဦး သစ္စာမဲ့က ထိုသစ္စာမဲ့သူသည် သစ္စာမဲ့သည့်အလျောက် ပြစ်ဒဏ်ခံရမည်ဖြစ်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤ ကတိဝန်ခံချက်များကို မိမိတို့တတ်နိုင်သမျှ ခိုင်မာအောင် ပြုလုပ်နေကြသည်။ သို့တစေလည်း ဤသို့ ပြောဆိုနေကြသော စကားများ၏ အဓိကရည်ရွယ်ချက်မှာမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်တော်မူ ခြင်းဖြင့်သာလျှင် ပြည့်ဝနိုင်ပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ် အလိုတော်မရှိပါက ကျွန်ုပ်တို့၏ အစီအစဉ်များ၊ အကြံအစည် များသည် အချည်းနီးသာဖြစ်ပေမည်ဟူ၏။

၆၇။ ၎င်းပြင် ထိုဖခမည်းတော်က (ဆက်လက်၍ ဤသို့) ပြောဆိုမှာကြားခဲ့ပြန်လေသည်။ အို-ငါ၏ (ချစ်)သားတို့၊ အသင်တို့သည် (အီဂျစ်မြို့တော်သို့ ဝင်သောအခါ) တံခါးပေါက် တစ်ပေါက်တည်းမှ မဝင်ကြကုန်လင့်။ သို့ရာတွင်အသင်တို့သည် တခြားစီ ဖြစ်သောတံခါးများမှ ဝင်ကြလေကုန်။<sup>၁</sup> စင်စစ် သော်ကား ငါ(၏)အကြံပေးချက်)သည် အသင်တို့အဖို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်(၏) အလိုတော်)နှင့်ယှဉ်ပြိုင်၍ အနည်းငယ်မျှပင် အသုံးကျမည်မဟုတ်ပေ။ အမိန့် အာဏာသည်ကားအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတပါး အခြား မည်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်၌မျှ မရှိချေ။ စင်စစ် တမူကား ယုံကြည်အားထား လွှဲအပ်သူတို့သည် ထိုအလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အပေါ်၌သာလျှင် ယုံကြည် အားထား လွှဲအပ်ထိုက်ပေသတည်း။

၆၈။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် (အီဂျစ်မြို့တော်သို့) မိမိတို့အား မိမိတို့၏ဖခမည်းတော်က မှာကြားခဲ့သည့် နည်းအတိုင်း ဝင်ရောက်ခဲ့ကြသောအခါ (ထိုဖခမည်း တော် နဗီတမန်တော်ယအ်ကူဗ်၏) အကြံပေးချက် သည် ယအ်ကူဗ်၏စိတ်ထဲတွင် အလိုဆန္ဒတစ်ခု ရှိခဲ့ သည်ကို ထိုယအ်ကူဗ်က ပြီးမြောက်အောင် ရွက် ဆောင်ကြည့်ခဲ့သည်မှအပ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်(၏) အလိုတော်)နှင့် ဆန့်ကျင်၍ လုံးဝအသုံးမဝင်ခဲ့ချေ။

وَقَالَ يَبْنَى لَا تَدْخُلُوا مِنْ  
بَابٍ وَاحِدٍ وَادْخُلُوا مِنْ  
أَبْوَابٍ مُتَفَرِّقَةٍ وَمَا أُغْنِي  
عَنْكُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ  
إِنَّ الْحُكْمَ إِلَّا لِلَّهِ عَلَيْهِ  
تَوَكَّلْتُ وَعَلَيْهِ فَلْيَتَوَكَّلِ  
الْمُتَوَكِّلُونَ<sup>၁၆</sup>

وَلَمَّا دَخَلُوا مِنْ حَيْثُ  
أَمَرَهُمْ أَبُوهُمْ مَا كَانَ يُغْنِي  
عَنْهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ  
إِلَّا حَاجَةً فِي نَفْسِ يَعْقُوبَ  
قَضَاهَا وَإِنَّهُ لَذُو عِلْمٍ لَمَّا

၁) ဒုတိယအကြိမ် နောင်တော်များ အီဂျစ်သို့သွားခြင်း။

တမန်တော်ယအ်ကူဗ်၏ သားတော်များသည် ပထမအကြိမ် အီဂျစ်သို့ ရောက်ရှိသွားခဲ့ခြင်းမှာ သာမန်ခရီးသည်များအဖြစ် ရောက်ရှိသွားခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ သို့သာမန်ခရီးသည်များအဖြစ် ရောက်ရှိသွားခဲ့သော်လည်း၊ နိုင်ငံချုပ်မင်းတမန်တော် ယုစွမ်းက မိမိ၏ နောင်တော်များအား အထူးတလည်ပျူပျူငှာ ဧည့်ခံခဲ့သည့်အတွက် လူများသည် နောင်တော်များအား စူးစိုက်၍ ကြည့်ခဲ့ကြပေမည်။ ယခုတစ်ဖန်ညီနောင် (၁၁) ဦးတို့သည် အဆောင်အယောင်နှင့် အီဂျစ်ပြည်သို့ သွားကြမည်ဖြစ်၏။ ယခုသွားခြင်းမှာ တစ်နည်းအားဖြင့် >>

စင်စစ်မူကား မလွဲဧကန် ထိုယအ်ကူဗ်သည်  
ငါအရှင်မြတ်က ၎င်းအား ပညာသင်ကြားပို့ချတော်  
မူခဲ့သောကြောင့် ပညာရှင်တစ်ဦး ၊ အမှန်ပင် ဖြစ်ခဲ့  
ပေသည်။ သို့ရာတွင် လူသားတို့အနက် အများစုမှာမူ  
မသိနားမလည်ကြချေ။

عَلَّمْنَاهُ وَلَكِنَّ الْكَثَرَ  
النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٢﴾

➤➤ နိုင်ငံချုပ်မင်း၏ ဖိတ်ကြားချက်အရ သွားခြင်းဖြစ်သည်ဟုလည်း ဆိုနိုင်၏။ တမန်တော်ယုစွမ်းနှင့်  
ကွဲကွာနေရသည့်အချိန်တွင် ဖခင်ကြီး တမန်တော်ယအ်ကူဗ်အထူးချစ်ခင်ယုယသော သားထွေး ဗင်နီယာမိန်သည်  
လည်း နောင်တော်များနှင့် အတူ ပါရှိမည်ဖြစ်၏။ နိုင်ငံချုပ်မင်းက ယင်းကဲ့သို့ စည်ခံပြီးသည့်နောက်ပိုင်းတွင်  
ယခုကဲ့သို့ လူရည်သန့်သော၊ ရုပ်ရည်အဆင်း သဏ္ဌာန်လှသော၊ ထည်ဝါခံညားသော ညီနောင် (၁၁)-ဦး  
တို့သည် အဆောင်အယောင်ဖြင့် မြို့တွင်းသို့ ဝင်ကြပါက လူများစူးစိုက်၍ ကြည့်ကြမည်ကို ဖခင်ကြီး  
တမန်တော် ယအ်ကူဗ်သည် ကြိုတင်တွေးမြင်မိလေသည်။

⊙ မော်လာနာထာနဝီသခင်သည် ဤအာယတ်တော် (၁၂:၆၈)ကို အောက်ပါအတိုင်း ဖွင့်ဆို ရေးသား  
ထားတော်မူသည်။

ထိုသားတော်များသည် ၎င်းတို့၏ဖခင်ကြီးက - ၎င်းတို့အား မှာကြားလိုက်သည့်အတိုင်း (မြို့တွင်းသို့)  
ဝင်ကြသောအခါ (ဖခင်ကြီး၏ အာသာဆန္ဒသည် ပြည့်ဝသွားခဲ့လေသည်၊ သို့တစေလည်း) ဖခင်ကြီးသည်  
(ယင်းသို့အကြံပေး၍) ထိုသားတော်များထံမှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို ဖယ်ရှားလိုခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။  
(ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း တမန်တော် ယအ်ကူဗ်အပေါ်၌ တစ်စုံတစ်ရာ စောဒနာတက်ရန်မရှိ၊ တမန်တော်  
ယအ်ကူဗ်၏ အကြံဉာဏ်သည် အကျိုးမဖြစ်ထွန်းစေခဲ့သည့်အတွက် တမန်တော်ယအ်ကူဗ်အပေါ်၌ တစ်စုံတစ်ရာ  
ဒွိဟသံသယဖြစ်ရန်လည်းမရှိ။

အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော် ယအ်ကူဗ်ကိုယ်တိုင်က - ‘ငါသည် အသင်တို့အား အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်ထံတော်မှ သက်ရောက်မည့်အရာကို ဖယ်ရှားနိုင်သည်မဟုတ်’ ဟု ဆိုခဲ့ပြီး ဖြစ်လေသည်။။ သို့ရာတွင်  
တမန်တော်ယအ်ကူဗ်၏ စိတ်နှလုံးတွင် (ကြံဖန်မှု၏အဆင့်၌) အာသာဆန္ဒ တစ်ခုဖြစ်ပေါ်ခဲ့၏။ တမန်တော်  
ယအ်ကူဗ်သည် ထိုသည့်အာသာဆန္ဒကို ထင်ရှားပေါ်လွင်စေခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင် ထိုတမန်တော်ယအ်ကူဗ်သည်  
ငါအရှင်မြတ်က ၎င်းအား သင်ကြားပြသတော်မူခဲ့သည့် အတွက်ကြောင့် မုချဧကန် ပညာကျော်တစ်ဦးပင်  
ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။

(သို့ဖြစ်ပေရာ တမန်တော်ယအ်ကူဗ်သည် မိမိချီးမြှင့်ခြင်းခံရသော အသိပညာနှင့် ဆန့်ကျင်၍  
အကြံအစည်ကို အကျိုးတရား ဖြစ်ထွန်းစေသည့် မူလအဓိက အကြောင်းတရား ဖြစ်သည်ဟူ၍ကား အသို့လျှင်  
ယူဆနိုင်အံ့နည်း။ တမန်တော်ယအ်ကူဗ်က ယင်းကဲ့သို့ ပြောဆိုခဲ့ခြင်းမှာ တရားတော်အရ ပြုပိုင်ခွင့်ရှိသည့်  
အကြံအစည်တစ်ရပ်ကို ပြုလုပ်ရန်ပင် ဖြစ်ပေသည်။။ သို့ရာတွင် လူသားတို့အနက် အများစုသည် မသိကြချေ။  
(၎င်းတို့သည် အသိပညာမဲ့ကြသည့်အတွက် အကြံအစည်ကိုပင် အကျိုးမဖြစ်ထွန်းစေသည့် မူလအဓိက  
အကြောင်းတရားဖြစ်သည်ဟူ၍ ယူဆကြပေသည်။။ ထာနဝီ၊ ၈-၉၀၊ အအ-၅။

၆၉။ တစ်ဖန် ၎င်းတို့သည် ယူစွမ်း၏ထံ ဝင်ရောက် ခဲ့ကြသောအခါ ထိုယူစွမ်းသည် မိမိညီတော်အား မိမိထံတွင် နေရာထိုင်ခင်းပေးခဲ့လေသည်။ (ထို့နောက်) ယင်းယူစွမ်းက ဧကန်စင်စစ် ငါသည် အသင်၏ နောင်တော် (ယူစွမ်း)ပင် ဖြစ်ပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် ၎င်းတို့ပြုလုပ်ခဲ့ကြသော ကိစ္စရပ်များ နှင့်စပ်လျဉ်း၍ စိတ်ဒုက္ခမဖြစ်ပါလေနှင့်ဟု ပြောဆို (နှစ်သိမ့်စေ)ခဲ့လေသတည်း။ ၁

၇၀။ ထို့နောက် ထိုယူစွမ်းသည် ၎င်းတို့အဖို့ စီမံ အပ်သည်တို့ကို အဆင်သင့်ဖြစ်အောင် စီမံ၍ ပေးခဲ့ပြီး သောအခါ ရေဖလားကို မိမိညီတော်၏ခရီးဆောင် ပစ္စည်းထဲတွင် ထည့်လိုက်လေသည်။ ထို့နောက် ကြေညာသူတစ်ဦးက “အို-ခရီးသည်စု၊ ဧကန်မလွဲ အသင်တို့သည် ခိုးသားများပင် ဖြစ်ကြကုန်သည်” ဟု ကြေညာ(မောင်းခတ်)ခဲ့လေသည်။ ၂

وَلَمَّا دَخَلُوا عَلَى يُوسُفَ أَوَى  
إِلَيْهِ أَخَاهُ قَالَ إِنِّي أَنَا  
أَخُوكَ فَلَا تَبْتَئِسْ بِمَا كَانُوا  
يَعْمَلُونَ ﴿٧٩﴾

فَلَمَّا جَهَّزَهُمْ بِجَهَازِهِمْ  
جَعَلَ السَّقَايَةَ فِي رَحْلِ  
أَخِيهِ ثُمَّ أَذَّنَ مُؤَذِّنٌ أَتَتْهَا  
الْعِيرُ إِنَّكُمْ لَسِرْقُونَ ﴿٨٠﴾

၁၁) ဒုတိယအကြိမ် နောင်တော်များ တမန်တော် ယူစွမ်းထံ ရောက်ရှိလာခဲ့ခြင်း။

နောင်တော်များသည် နိုင်ငံချုပ်မင်း တမန်တော်ယူစွမ်း မှာကြားလိုက်သည့်အတိုင်း ညီငယ် ဗင်နိယာမိန်အား ခေါ်ဆောင်ကာ၊ အီဂျစ်ပြည်သို့ သွား၍ နိုင်ငံချုပ်မင်းထံ ဝင်ကြသောအခါ နိုင်ငံချုပ်မင်း တမန်တော်ယူစွမ်းသည် မိမိ၏ မိတူဖတူလေး ဗင်နိယာမိန်အား အထူးတလည် ခင်မင်ရင်းနှီးစွာ ဆက်ဆံလေ၏။ ဧည့်ခံလေ၏။ နေရာပေးလေ၏။ ထို့ပြင်တစ်ဝ နှစ်ကိုယ်ထီးတည်း ဖြစ်ကြသောအခါ နောင်တော် တမန်တော် ယူစွမ်းက ညီငယ်ဗင်နိယာမိန်အား “ငါသည် အသင်၏ မိတူဖတူနောင်တော်ရင်း ယူစွမ်းပင်ဖြစ်သည်။ ဖတူမိကွဲ နောင်တော်ကြီးများသည် မလိုမုန်းတီး၍ ငါ့ကို ဖခင်ကြီးနှင့် ခွဲခဲ့ကြသည်။ ရေတွင်းထဲ၌ ပစ်ထားခဲ့ကြသည်။ ကျွန်အဖြစ်နှင့် ရောင်းစားခဲ့ကြသည်။ ယခုကဲ့သို့ သားနှင့်အဖ၊ ညီနှင့်အစ်ကိုများကိုခွဲပြီး အားလုံးကို စိတ်ဒုက္ခရောက်စေခဲ့ကြသည်။ ယခုတစ်ဖန် ငါ့ထံအသင့်ကို ခေါ်ဆောင်လာရာတွင်လည်း ညီငယ်အား စိတ်ဒုက္ခဖြစ်အောင် ပြုလုပ်ကြသည်။ ညီလေး ... နောင်တော်ကြီးများ၏ ဤအပြုများကြောင့် စိတ်မပျက်နှင့်တော့၊ ယခုဒုက္ခပျောက်၍ သုခရောက်ရန် အချိန်ရောက်ပြီ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဒုက္ခ၏နောက်တွင် သုခကို ချီးမြှင့်တော်မူပါလိမ့်မည်ဟု ပြောကြား၍ နှစ်သိမ့်စေခဲ့လေသည်။

၂) နောင်တော်ကြီးများအဖို့ စားနပ်ရိက္ခာများကို အသင့်ပြုလုပ်ပြီးသောအခါ နိုင်ငံချုပ်မင်းသည် ညီငယ် ဗင်နိယာမိန်၏အိတ်ထဲတွင် ငွေဖလားကို လျှို့ဝှက်စွာ ထည့်ထားလိုက်လေသည်။ စားနပ်ရိက္ခာများကို ယူဆောင်၍ နောင်တော်များ ခရီးထွက်ခွာကြသောအခါ နန်းတွင်း အမှုထမ်းများသည် ဘုရင်မင်းမြတ်၏ >>

၇၁။ (ထိုအခါ) ယင်းနောင်တော်များသည် ထို ကြေညာသူနှင့် အပေါင်းတို့ဘက်သို့ မျက်နှာလှည့် ကာ အသင်တို့သည် မည်သည့်အရာ ပျောက်ဆုံးနေ ပါသနည်းဟု (ပြန်လည်) ပြောဆို မေးမြန်းခဲ့ကြ လေသည်။

၇၂။ ထိုကြေညာသူတို့က (ဤသို့) ပြောဆိုခဲ့ ကြလေ၏။ ကျွန်ုပ်တို့ ဘုရင်မင်းမြတ်၏ ပမာဏ ခြင်ခွက် (ဖလား)ကိုပျောက်ဆုံးနေပါသည် ဟု ပြောဆို ခဲ့ကြလေသည်။ မည်သူမဆို ထိုခြင်ခွက် ပမာဏကို (ရှာဖွေ)ယူဆောင်ခဲ့ပါလျှင်၊ ၎င်း၏အဖို့ ကုလားအုတ် တစ်စီးစာ (စားနပ်ရိက္ခာ)သည်ရှိအံ့။ ထို့ပြင် ဤ သည်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကျွန်ုပ်သည် အာမခံသူဖြစ်သည်။

قَالُوا وَقَبِّلُوا عَلَيْهِمْ مَاذَا  
تَفْقِدُونَ ①

قَالُوا نَفْقِدُ صُوَاعَ الْمَلِكِ  
وَلَمَّا جَاءَ بِهِ حُمْلٌ بَعِيرٌ  
وَأَنَابَ بِهِ زَعِيمٌ ②

➤➤ ငွေဖလားကြီးပျောက်ဆုံးနေသည်ကို တွေ့ရှိကြရာ နောင်တော်များအပေါ် ဒွိဟသံသယဖြစ်ကြလေသည်။ ထိုအခါ နန်းတွင်းအမှုထမ်းများအနက် တစ်ဦးတစ်ယောက်က နောင်တော်များ နောက်သို့လိုက်၍၊ အသင်တို့သည် ခိုးသားများဖြစ်ကြသည်ဟု အော်ဟစ်လေသည်။

**မှတ်ချက်။**

နောင်တော်ကြီးများအား နန်းတွင်းအမှုထမ်းတစ်ဦးက “အသင်တို့သည် ခိုးသားများဖြစ်ကြသည်” ဟု ဆိုခြင်းမှာ နိုင်ငံချုပ်မင်း၏ ညွှန်ကြားချက်အရလော၊ သို့မဟုတ် မိမိသဘောအရလော။ အခြေအနေအရ ထိုအမှုထမ်းသည် မိမိသဘောအရ ယင်းသို့ပြောဆိုခြင်းသာ ဖြစ်ပေမည်။ ဤမျှကိစ္စကို နိုင်ငံချုပ်မင်းထံသို့ ယူဆောင်သွားရန်လည်းမလိုပေ။ ကုန်အန်ကျမ်းမြတ်တွင်လည်း တမန်တော်ယူစွမ်းက တစ်စုံတစ်ရာ ညွှန်ကြားသည် ဟူ၏ တစ်စုံတစ်ရာမပါရှိချေ။ အချို့ပညာရှင်များ၏ ယူဆချက်သာလျှင် ဖြစ်သည်။

ဤသည့်အယူအဆချက်ကို လက်ခံပါက တမန်တော်ယူစွမ်းက ယင်းသို့ ပြောကြားစေခြင်းမှာ တောင်ရီယဟ်သဘောဖြင့်သာ ဖြစ်ပေမည်။

အကယ်၍ အခြားပညာရှင်များ၏ ယူဆချက်အရ နန်းတွင်း အမှုထမ်းတစ်ဦးက ယင်းသို့ပြောဆိုခြင်းမှာ နိုင်ငံချုပ်မင်း၏ ညွှန်ကြားချက်မဟုတ်ဟု ယူဆလျှင် ကုန်ရန်အန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်မှာ ရှင်းလင်းလျက် ရှိပေသည်။ စကားကို လှည့်ရန်ပင်မလိုပေ။ နန်းတွင်းအမှုထမ်းများက မိမိတို့ထင်မြင်ချက်အရ မိမိတို့ သဘောအတိုင်း ယင်းသို့ ပြောဆိုခြင်းသာဖြစ်ပေမည်။ များစွာသော ဗုဒ္ဓဘာသာဝင်ပညာရှင်သုခမိန်များသည်လည်း ဤအတိုင်းပင် ယူဆကြပေသည်။

၇၃။ (ထိုအခါ) ၎င်းတို့က (ဤသို့) ပြောဆိုဖြေကြားခဲ့ကြလေသည်။ ။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍ ပြောအံ့၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် တိုင်းပြည်တွင် ဆူပူသောင်းကျန်ရန်အတွက် လာခဲ့ကြသည် မဟုတ်ကြောင်း၊ ထို့ပြင် ကျွန်ုပ်တို့သည် ခိုးသားများလည်း မဟုတ်ကြောင်း၊ အသင်တို့သည် ကောင်းစွာ သိရှိခဲ့ကြပြီး ဖြစ်ကုန်၏။

၇၄။ ယင်းကြေညာသူတို့ကသို့ဖြစ်လျှင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် မုသာဝါဒီများ ဖြစ်ခဲ့ကြသော် ထို (ခိုးသား)၏ ပြစ်ဒဏ်သည် မည်သို့ဖြစ်ပါမည်နည်း ဟု ပြောဆို(မေးမြန်း)ခဲ့ကြလေ၏။

၇၅။ ၎င်းတို့က (ဤသို့) ပြောကြားခဲ့ကြလေသည်။ ။ အကြင်သူသည်ထိုသူ၏ ခရီးဆောင်ပစ္စည်းတွင် ယင်းခြင်ခွက် (ရေဖလား)သည် တွေ့ရှိခဲ့သော် ထိုသူသည် ပင် မိမိ၏အစား ဖြစ်ပေမည်။ ။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤနည်းအတိုင်းပင် ပြစ်မှုကျူးလွန်သူတို့အား အစားပေးလေ့ ရှိကြကုန်၏။

၇၆။ ထို့နောက် ယင်းယုစွမ်းသည် မိမိညီတော်၏ အိတ်(ကိုရှာဖွေခြင်း)မပြုမီအလျှင် ထိုနောင်တော်များ၏ အိတ်များကို စတင်(ရှာဖွေ)ခဲ့လေသည်။ ။ ထို့နောက် ယင်းယုစွမ်းသည်ထိုပမာဏကို မိမိညီတော်၏ အိတ်ထဲမှ ထုတ်ဆောင်ခဲ့လေ၏။ ။ ဤအတိုင်းပင် ငါအရှင်မြတ်သည် ယုစွမ်း၏အကျိုးငှာကြံစည်တော်မူခဲ့လေ၏။

قَالُوا تَاللّٰهِ لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَّا  
جِئْنَا لِنُفْسِدَ فِي الْاَرْضِ  
وَمَا كُنَّا سِرْقِيْنَ ﴿٧٣﴾

قَالُوْا فَمَا جَزَاؤُكَ اِنْ كُنْتُمْ  
كَذِبِيْنَ ﴿٧٤﴾

قَالُوْا جَزَاؤُكَ مِنْ وَّجْدِيْ  
رَحْلِهِ فَهُوَ جَزَاؤُكَ كَذٰلِكَ  
نَجْزِي الظّٰلِمِيْنَ ﴿٧٥﴾

فَبَدَا بِاَوْعِيَّتِهِمْ قَبْلَ  
وَعَاۤءِ اَخِيْهِ ثُمَّ  
اَسْتَخْرَجَهَا مِنْ وَّعَاۤءِ اَخِيْهِ  
كَذٰلِكَ كِدْنَا لِيُوسُفَ مَّا

၁။ နန်းတွင်းအမှုထမ်းများက - ခိုးရာပါပစ္စည်း တွေ့ရှိက မည်သို့မည်ပုံ အပြစ်ပေးရမည့် အကြောင်း မေးမြန်းကြသောအခါ နောင်တော်များက၊ တမန်တော် အိမ်ရာဟီမ်(အလိုငါ့ဟူလာမိ)၏ ရှုရိအိတ်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း အကြင်သူထဲတွင် ခိုးရာပါပစ္စည်း တွေ့ရှိရအံ့။ ထိုသူသည်ပင် ထိုခိုးရာပါ ပစ္စည်း၏အစား မိမိကိုယ်တိုင် ကျွန်ခံရအံ့ဟု ဖြေကြားလိုက်ကြလေသည်။

(အမှန်စင်စစ်မှာမူကား) ထိုယုစွမ်းသည် မိမိ ညီတော်အား (အီဂျစ်)ဘုရင်၏ စည်းမျဉ်းဥပဒေအရ ခေါ်ယူထားနိုင်သည် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup> သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (ဤအတိုင်းပင်) အလိုရှိ တော်မူ၏။ ငါအရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသော သူအား အဆင့်အတန်းများစွာ မြှင့်တင်၍ ပေးတော် မူ၏။ အမှန်သော်ကား ပညာရှင်တိုင်း၏ထက်ဝယ် (ငင်းထက်) အလွန်တတ်မြောက်သော ပညာရှင်တပါး သည် ရှိချေသတည်း။

၇၇။ ၎င်းတို့ကအကယ်၍ ဤညီငယ်သည် ခိုးဝှက် သည်ရှိသော် (အံ့ဖွယ်ရာမဟုတ်ပေ။ အကြောင်းမူကား) ယင်း၏ နောင်တော်(ယုစွမ်း)သည်လည်း ယခင်က ခိုးဝှက်ခြင်းကိုပြုခဲ့ဖူးလေသည်ဟု<sup>၂</sup> ပြောဆိုခဲ့ကြပေ သည်။ သို့ပါလျက် ယုစွမ်းသည် ယင်းပြောဆိုချက်ကို မိမိစိတ်ထဲ၌ပင် မျှီသိပ်၍ထားရှိခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင် ထိုစကားကို ၎င်းတို့ရှေ့တွင် ထုတ်ဖော်(ပြောဆို)ခြင်း မပြုခဲ့ချေ။

كَانَ لِيَأْخُذَ أَخَاهُ فِي دِينِ  
الْمَلِكِ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ تَرْفَعُ  
دَرَجَاتٍ مَنْ شَاءَ وَفَوْقَ  
كُلِّ ذِي عِلْمٍ عَلَيْهِ<sup>٤٧</sup>

قَالُوا إِنْ يَسْرِقْ فَقَدْ سَرَقَ  
أَخُو لَهُ مِنْ قَبْلُ فَأَسْرَهَا  
يُوسُفُ فِي نَفْسِهِ وَلَمْ  
يُبَيِّهْ هَالَهُمْ قَالَ أَنْتُمْ سُرُّ  
مَكَانًا وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا

➤➤ ဤကဲ့သို့ တမန်တော်အိမ်ရာဟိမိ၏ ရှုရိအတ်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း နောင်တော်များက ရဲဝံ့စွာ ဖြေကြားလိုက်ကြခြင်းမှာ- ၎င်းတို့သည် မိမိတို့မှာ ခိုးသားများ မဟုတ်ကြောင်း၊ ၎င်းတို့ထံတွင် ခိုးရာပါပစ္စည်း တွေ့နိုင်စရာအကြောင်းလည်း အလျှင်းမရှိကြောင်းကို ကောင်းစွာ ယုံကြည်ခဲ့ကြသည့် အတွက်ကြောင့်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ ဤသို့အားဖြင့် နောင်တော်များသည် မိမိတို့စကားနှင့် မိမိတို့မိနေခဲ့ကြလေသည်။ အွတ်ဆ်မာနီ။  
① ခိုးရာပါပစ္စည်းနှင့်အတူ တွေ့ရှိရသူနှင့် ပတ်သက်၍ နောင်တော်ကြီးများ၏ အဖြေကို ကြားသိရသောအခါ နန်းတွင်းအမှုထမ်းများသည် နောင်တော်ကြီးများအား နိုင်ငံချုပ်မင်းထံသို့ ခေါ်ဆောင်သွားပြီး အဖြစ်အပျက်အားလုံးကို လျှောက်ထား အစီရင်ခံကြလေသည်။ နိုင်ငံချုပ်မင်းကလည်း နောင်တော်များ၏ ပစ္စည်းများတွင် ရှာဖွေရန် အမိန့်ပေးလိုက်လေသည်။

နန်းတွင်းအမှုထမ်းများသည် ပစ္စည်းများကို ရှာဖွေရာတွင် ဗင်နံယာမိန်၏အိတ်ကို မရှာသေးဘဲ နောင်တော်ကြီးများ၏ အိတ်များကို စတင်ရှာဖွေကြလေသည်။ နောင်တော်ကြီးများ၏ အိတ်များတွင် ပျောက်ဆုံး နေသောဖလားမတွေ့ရှိရပေ။ နောက်ဆုံးတွင် ဗင်နံယာမိန်၏ အိတ်ကို ရှာဖွေရာ အဆိုပါငွေဖလားကို တွေ့ရှိကြလေ တော့သည်။ ထိုအခါ နိုင်ငံချုပ်မင်းသည် နောင်တော်ကြီးများ၏စကားအတိုင်း ညီငယ်ဗင်နံယာမိန်အား သိမ်းပိုက် ထားလိုက်လေသည်။



تَصِفُونَ ④

(သို့ရာတွင်) ထိုယူစွမ်းသည် (မိမိစိတ်ထဲတွင်) အသင်တို့သည် အဆင့်အတန်းအားဖြင့် ပိုမို၍ပင် ဆိုးရွားကြကုန်သည်။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ပြောဆိုလျက်ရှိသည်ကို အသိဆုံးပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ချေ သတည်း။

၇၈။ ၎င်းတို့က ပြောဆိုခဲ့ကြပြန်သည်မှာ “အို-အဇီဇ်၊ ဧကန်စင်စစ် ထိုညီငယ်၌ အလွန် အိုမင်းအသက်အရွယ်ကြီးရင့်သော ဖခင်ကြီးတစ်ပါး ရှိပါသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် ၎င်း၏အစား ကျွန်ုပ်တို့အနက်မှ တစ်ဦးဦးကို ယူထားပါလေ။ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင့်အား ကျေးဇူးပြုတတ်သူတစ်ဦး ဖြစ်သည်ဟူ၍ပင် မြင်ကြပေသည်။”

قَالُوا يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ إِنَّ لَهُ  
أَبًا شَيْخًا كَبِيرًا فَخُذْ  
أَحَدَنَا مَكَانَهُ إِنَّا نَرَاكَ  
مِنَ الْمُحْسِنِينَ ⑤

➤➤ နိုင်ငံချုပ်မင်းသည် အီဂျစ်ပြည် တရားဥပဒေအရ ညီငယ်အား ယခုကဲ့သို့ သိမ်းပိုက်ထားနိုင်ခဲ့ပေ။ ယခုမူ နောင်တော်မကြီးများ ကိုယ်တိုင်က ခိုးရာပါပစ္စည်းနှင့်အတူ တွေ့ရှိသောသူအား ကျွန်အဖြစ် သိမ်းပိုက်ထားနိုင်ကြောင်း ပြောကြားကြသည့်အတွက် ညီငယ်အား သိမ်းပိုက်နိုင်ခဲ့ခြင်းဖြစ်ပေသည်။ အမှန်မှာ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော် ယူစွမ်းအား သနားကြင်နာတော်မူသည့်အတွက် ညီငယ်အား မိမိထံ သိမ်းပိုက်ထားနိုင်ရန် ကြံဖန်ပေးတော်မူခြင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။

၂) တမန်တော်ယူစွမ်း၏ နောင်တော်ကြီးများသည် ညီတော် တမန်တော်ယူစွမ်းအား အဘယ်မျှ မလိုမုန်းတီးခဲ့ကြသည်မှာ အထင်အရှားပင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ယခုတစ်ဖန် ညီငယ်ဗင်န်ယာမိန်နှင့် ပတ်သက်၍ ‘အကယ်၍ ဗင်န်ယာမိန်သည် ခိုးဝှက်ခဲ့ပါလျှင် အထူးအဆန်းမဟုတ်၊ အဘယ်ကြောင့် ဆိုသော် ၎င်း၏အစ်ကို (ယူစွမ်း) သည်လည်း ယခင်က ခိုးဝှက်ခဲ့ဖူးပါသည်’ ဟူ၍ပင် မတရားစွပ်စွဲ ပြောဆိုလိုက်ကြပြန်လေသည်။ ‘အတိတ်က မိုက်စမိုက်ပင်ပျိုး၍ မိုက်ဆိုးခဲ့တာ အခုလည်း မိုက်ဆဲမှန်စွာ နောက်ကိုတိုး၍ ဆပိုးမိုက်ဦးမှာ’ ဟူသော ဆိုရိုးစကားသည် ယင်းနောင်တော်များနှင့် အထူးပင် စပ်ဟပ်မိပေသည်။ နောင်တော်များသည် ယခင်ကလည်း အကြိမ်ကြိမ် မိုက်ဆိုးခဲ့ကြပြီး ယခုတစ်ဖန် ထပ်မံမိုက်ဆိုးကြပြန်ပြီ။

၁) နောင်တော်ကြီးများသည် ညီငယ်ဗင်န်ယာမိန်အား နိုင်ငံချုပ်မင်းထံမှ လွတ်မြောက်စေရန် နည်းလမ်း မမြင်ကြတော့ပေ။ ထို့ပြင်တစ်ဝ ညီငယ်ဗင်န်ယာမိန်အား ဖခင်ကြီးထံမှ ခေါ်လာစဉ်ကလည်း ဖခင်ကြီးထံတွင် ညီငယ်အား ‘ဖခင်ကြီးထံသို့ မူချ ပြန်လည်ပို့ပါမည့် အကြောင်း အခိုင်အမာ ကတိဝန်ခံချက် ပေးခဲ့ကြသည်ကိုလည်း နောင်တော်ကြီးများ အမှတ်ရလာကြလေသည်။ ထိုအခါ နောင်တော်များက နိုင်ငံချုပ်မင်းထံတွင် ‘အို- အဇီဇ်၊ နိုင်ငံချုပ်မင်း၊ ဖခင်ကြီးမှာ အသက်အရွယ် အလွန်ကြီးရင့်ပါပြီ၊ ဖခင်ကြီးသည် ဤညီငယ်နှင့် ➤➤

၇၉။ (ထိုရောအခါ) ယင်းယုစွမ်းက (ဤသို့) ပြောဆိုဖြေကြားခဲ့၏။ ငါတို့သည် မိမိတို့ပစ္စည်းကို တွေ့ရှိသောသူမှတစ်ပါး အခြားသူအား ဖမ်းဆီးခြင်းကို မပြုမိကြရန် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ကာကွယ်စောင့်ရှောက်မှုကို ရှာဖွေကြပေသည်။ ဧကန်စင်စစ် ငါတို့သည် (ထို)သို့ (ပြုခဲ့ကြ)ပါလျှင် အမှန်ပင် မတရားသောသူများ ဖြစ်ကြမည်သာတည်း။

၈၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုနောင်တော်များသည် ယင်းယုစွမ်းထံမှ မျှော်လင့်ချက် ကင်းမဲ့ခဲ့ကြသောအခါဝယ် (၎င်း၏ထံမှ) ဆုတ်ခွာခဲ့ကြကာ လျှို့ဝှက်တိုင်ပင်ကြပြန်သည်။ (ထိုအခါ)၎င်းတို့အနက်မှ အကြီးဆုံးဖြစ်သူက (ဤသို့)ပြောဆိုခဲ့လေ၏။ (အို-ငါ့ညီတော်များ) အသင်တို့သည် အသင်တို့ဖခင်က အသင်တို့ထံမှ (ယင်းညီတော်နှင့် ပတ်သက်၍)အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်စေပြီး (အခိုင်အမာ) ကတိ ဝန်ခံချက်ယူခဲ့သည်ကိုလည်းကောင်း၊ အသင်တို့သည် ယခင်က ယုစွမ်းနှင့်ပတ်သက်၍ (ကတိ)ပျက်ကွက် လစ်ဟင်းခဲ့ကြသည်ကိုလည်းကောင်း၊ မသိခဲ့ကြပါသလော။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါ၏ဖခင်သည် ငါ့အား ခွင့်မပြုသမျှ သော်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ငါ၏အဖို့ စီရင်ဆုံးဖြတ်တော်မူခြင်း မပြုတော်မူသမျှ သော်လည်းကောင်း၊ ငါသည် ဤ(အီဂျစ်)တိုင်းပြည်မှ အလျှင်း စွန့်ခွာမည်မဟုတ်ပေ။

➤➤ ၎င်း၏အစ်ကိုယုစွမ်းကို ကျွန်တော်များထက် ပို၍ချစ်ပါသည်။ ယုစွမ်းနောက်တွင် ဖခင်ကြီးသည် ဤညီငယ်နှင့်ပင် စိတ်ဖျော်ဖြေ၍ နေပါသည်။ ကျွန်တော်များ အပြန်တွင် ဤညီငယ်မပါပါက ဖခင်ကြီးသည် စိတ်ထိခိုက်သွားပါလိမ့်မည်။ နိုင်ငံချုပ်မင်းသည် အလွန်တရာမျှ စိတ်နေသဘောထား ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်ပါသည်။ သနားကြင်နာထောက်ထား ညှာတာပါသည်။ ကျေးဇူးရှင်လည်း ဖြစ်တော်မူပါသည်။ သို့ပါ၍ ညီငယ်အား ဖခင်ကြီးထံ ပြန်ခွင့်ပြုတော်မူပါ။ ဤညီငယ်အစား ကျွန်တော်များအနက် တစ်ယောက်ယောက်ကို ယူထားတော်မူပါဟု လျှောက်ထားအသနားခံကြလေသည်။

قَالَ مَعَاذَ اللَّهِ أَنْ نَأْخُذَ  
الْأَمْنَ وَجَدْنَا مَتَاعَنَا  
عِنْدَهُ إِنَّا إِذًا الظَّالِمُونَ ﴿٧٩﴾

فَلَمَّا اسْتِيسُوا مِنْهُ  
خَلَصُوا نَجِيًّا قَالَ  
كَبِيرُهُمْ أَلَمْ تَعْلَمُوا أَنَّ  
أَبَاكُمْ قَدْ أَخَذَ عَلَيْكُمْ  
مَوْثِقًا مِنَ اللَّهِ وَمِنْ قَبْلُ  
مَا فَرَطْتُمْ فِي يُوسُفَ فَلَنْ  
أَبْرَحَ الْأَرْضَ حَتَّى يَأْذَنَ لِي  
إِنِّي أَوْحَيْكُمُ اللَّهُ لِي وَهُوَ  
خَيْرُ الْحَاكِمِينَ ﴿٨٠﴾

စင်စစ်သော်ကား ထို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် အကောင်းဆုံး စီရင် ဆုံးဖြတ်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်တကား။<sup>၁</sup>

၈၁။ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ ဖခင်ထံသို့ ပြန်၍ သွားကြပြီးလျှင် (ဤသို့) ပြောဆိုလျှောက်ထားကြ လေကုန်၊ အို-မွေးသဖခင်၊ မလွဲဧကန် အသင်ဖခင် ၏ သားတော်သည် ခိုးဝှက်ခဲ့ပါသည်။ ၎င်းပြင် ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် မိမိတို့(မျက်မြင် ကိုယ်တွေ့) သိရှိခဲ့ကြသည်မှတစ်ပါး အခြား တစ်စုံတစ်ရာကို သက်သေခံကြသည်မဟုတ်ပါ။ စင်စစ်မှာမူကား ကျွန် တော်မျိုးတို့သည် အကွယ်၌ရှိသော ကိစ္စများကို သိရှိကြသည် မဟုတ်ပါ။

၈၂။ ၎င်းပြင် အသင် (ဖခင်)သည် ကျွန်တော်တို့ နေထိုင်ခဲ့ကြသော (အီဂျစ်) မြို့သူမြို့သားများကို လည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့နှင့် အတူလာခဲ့ကြ သော ခရီးသည်စုကိုလည်းကောင်း၊ စုံစမ်းမေးမြန်း၍ ကြည့်ပါ။ ဧကန်မလွဲ ကျွန်တော်တို့သည် သစ္စာဝါဒီ များပင် ဖြစ်ကြပါသတည်း။

ارْجِعُوا إِلَىٰ آبَائِكُمْ فَقُولُوا  
يَا أَبَانَا إِنَّ ابْنَكَ سَرَقٌ  
وَمَا شَهِدْنَا إِلَّا بِمَا عَلَّمْنَا  
وَمَا كُنَّا لِلْغَيْبِ  
حَافِظِينَ ①

وَسَأَلَ الْقَرْيَةَ الَّتِي كُنَّا  
فِيهَا وَالْعِيزَّ الَّتِي آقَبْنَا  
فِيهَا وَإِنَّا لَصَدِيقُونَ ②

① နောင်တော်ကြီးများသည် နိုင်ငံချုပ်မင်း၏ အဖြေကိုကြားပြီး ဗင်နီယာမိန်နှင့် ပတ်သက်၍ မျှော်လင့်ချက် လုံးဝကင်းသွားကြသောအခါ အချင်းချင်းလွတ်လပ်သော တစ်နေရာတွင် တိုင်ပင်ဆွေးနွေးကြလေသည်။

ဆွေးနွေးရာတွင် အများစု၏ဆန္ဒမှာ မိမိတို့တိုင်းပြည်သို့ ပြန်ကြရန်ပင်ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက် အသက်အရွယ်အားဖြင့်သော်လည်းကောင်း၊ အသိဉာဏ် အမြော်အမြင်အားဖြင့်သော်လည်းကောင်း၊ အကြီးဆုံးဖြစ်သူက - ငါတို့သည် ဖခင်ကြီးထံ အဘယ်မျက်နှာနှင့် သွားကြမည်နည်း၊ ငါတို့သည် ဖခင်ကြီးအား အခိုင်အမာ ကတိပေးထားခဲ့ကြသည်။ ထိုကတိနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသို့အဖြေပေးကြမည်နည်း၊ ယခင်ကလည်း ယုစွမ်းနှင့် ပတ်သက်၍ ကတိပျက်ခဲ့ကြပြီး၊ ယုစွမ်း၏အရေးသည် ယခုထက်ထိ မအေးသေး။ ယခုတစ်ဖန် ဗင်နီယာမိန်ကို စွန့်ထားခဲ့ပြီး တိုင်းပြည်ပြန်ခြင်းမှာ အလွန်ရှက်ဖွယ်ကောင်းလှသည်။ ဖခင်ကြီးက လာရန် ခွင့်မပြုသမျှ၊ သို့မဟုတ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တစ်စုံတစ်ရာ အဆုံးအဖြတ်ပေးတော်မမူသမျှ၊ ဤတိုင်းပြည်မှ လုံးဝ ငါရှေ့မည်မဟုတ်ဟု ပြောဆိုလိုက်လေသည်။

၈၃။ ထို(အခါ) ဖခင်က ထိုသို့အလျှင်းမဟုတ်၊ အမှန်စင်စစ်မှာမူကား အသင်တို့၏ စိတ်နှလုံးသည် အသင်တို့အဖို့ အမှုကိစ္စတစ်ခုကို ကြံစည်ဖန်တီးခဲ့ခြင်းသာဖြစ်ပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ သည်းခံခြင်းသာလျှင် အကောင်းဆုံးပင်ဖြစ်ပေသည်။<sup>၁</sup> အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်၎င်းတို့အားလုံးတို့အား ငါ့ထံသို့ ပြန်လည်ရောက်စေတော်မူလိမ့်မည်ဟု မျှော်လင့်ရာ၏။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသောအရှင်၊ ဉာဏ်အမြော်အမြင်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၈၄။ ထို့နောက်ထိုခမည်းတော်သည် ၎င်းတို့ဘက်မှ မျက်နှာလွှဲခဲ့ပြီးလျှင် ဪ-ယူစွမ်း၊ ဖြစ်မှဖြစ်ရလေခြင်းဟု<sup>၂</sup> ပြောဆို (ညည်းညူ)ခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင် ယင်း၏မျက်စိနှစ်လုံးတို့မှာလည်း ဝမ်းနည်းပူဆွေးမှုကြောင့် ဖြူ၍သွားခဲ့လေသည်။ သို့တစေလည်း ယင်းသည် (မိမိ) မျိုသိပ်လျက် ရှိနေခဲ့ရရှာလေသတည်း။

قَالَ بَلْ سَوَّلَتْ لَكُمْ  
أَنْفُسُكُمْ أَمْراً فَصَبْرٌ جَمِيلٌ  
عَنِ اللَّهِ أَنْ يَأْتِيَنِي  
بِهِمْ جَبِيئاً إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ  
الْحَكِيمُ ﴿٨٣﴾

وَتَوَلَّى عَنْهُمْ وَقَالَ  
يَا سَفَى عَلَى يَوْسُفَ  
وَابْصُرْ عَيْنَهُ مِنْ  
الْحُزْنِ فَهُوَ كَظِيمٌ ﴿٨٤﴾

၁ ဖခင်ကြီး တမန်တော်ယအံကူပ်သည် ဗင်နံယာမိန်နှင့် ပတ်သက်၍ သားကြီးများ၏ အစီရင်ခံချက်ကို ကြားရသောအခါ၊ ယခင်တစ်ကြိမ်က သားတော် ယူစွမ်းနှင့်ပတ်သက်၍ ၎င်းတို့၏ စကားကို မယုံကြည်ခဲ့သကဲ့သို့၊ ယခုတစ်ဖန် သားတော် ဗင်နံယာမိန်နှင့်ပတ်သက်၍ ၎င်းတို့၏ စကားကိုလည်း မယုံကြည်ခဲ့ပေ။ ယူစွမ်းကိုလည်း ဝံပုလွေမစား၊ ဗင်နံယာမိန်လည်း မနိုး၊ ဤသည် အသင်တို့၏ စိတ်နှလုံးများ၏ဖန်တီးမှုသာဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ သည်းခံခြင်းသာလျှင် အကောင်းဖြစ်သည်ဟု ဖြေကြား၍ သည်းခံနေခဲ့လေသည်။ သားတော် ယူစွမ်း၏ ပြဿနာပေါ်စဉ်ကလည်း ဤအတိုင်းပင် ဖြေကြားပြီး သည်းခံ၍ပင် နေခဲ့လေသည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၂:၁၈)

၂ ဖခင်ကြီးတမန်တော် ယအံကူပ်သည် သားတော် ဗင်နံယာမိန်နှင့် ယခုကဲ့သို့ ကွဲပြားသောအခါ ယခင်က ကွဲကွာနေခဲ့ရသော သားတော်ယူစွမ်းအား ပြန်လည် သတိရလာခဲ့၏။ သားတော် ယူစွမ်း၏ အချစ်ဒဏ်သည် ပြန်လည်ပေါ်လာခဲ့၏။ ဒဏ်သစ်ကြောင့် ဒဏ်ဟောင်းသည် ပြန်ပေါ်၏။ ဒုက္ခသစ်ကြောင့် ဒုက္ခဟောင်းသည် ပြန်ပေါ်၏။ ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း တမန်တော်ယအံကူပ်သည် ဗင်နံယာမိန်နှင့် ကွဲပြားသောအခါ သားတော် ယူစွမ်းအား တွေ့မြင်ပြီး ဝမ်းနည်းကြေကွဲကာ ဪ-ယူစွမ်း ဖြစ်ရလေခြင်း' ဟု မြည်တမ်းလိုက်ခြင်းဖြစ်ပေသည်။ ဤကား လူ့သဘာဝပင်။



၈၅။ ယင်း(သား)တို့က(အို-ခမည်းတော်)အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ကစမ်း၊ အသင်ခမည်းတော်သည် ယုစွမ်း အား အမြဲပြတ် တမ်းတသတိရလျက်ပင် ရှိနေသည် ဖြစ်ရာ နောက်ဆုံးတွင်မူ အသင်ဖခင်သည် ကျန်းမာ ရေး ချွတ်ယွင်းသူသော်လည်းကောင်း၊ အသက်ဇီဝိန် ချုပ်ငြိမ်းသူသော်လည်းကောင်း၊ ဖြစ်ရပါတော့မည် ဟုပြောဆိုကြကုန်၏။ <sup>၃</sup>

၈၆။ (ထိုအခါ) ယင်းခမည်းတော်သည် (ဤသို့) ပြောဆိုဖြေကြားခဲ့လေ၏။ ငါသည် အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်၏အထံတော်၌သာလျှင် မိမိ စိတ်သောကဖြစ်မှု ကိုလည်းကောင်း၊ မိမိပူဆွေးမှုကိုလည်းကောင်း၊ လျှောက်ထားခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ စင်စစ်မှာမူကား ငါသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ အသင်တို့ မသိကြသောအရာကို သိရှိရပေသတည်း။ <sup>၂</sup>

قَالُوا تَاللّٰهِ تَفْتَوَاتٌ ذٰلِكَ  
يُوسُفَ حَتّٰى تَكُوْنَ حَرَضًا  
اَوْ تَكُوْنَ مِنَ الْهٰلِكِيْنَ ۝

قَالَ اِنَّمَا اَشْكُوْا بَنِيَّ  
وَحُزْنِيْ اِلَى اللّٰهِ وَاَعْلَمُ مِنَ  
اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ۝

➤➤ နဗီတမန်တော်များသည် လူသားများပင် ဖြစ်ကြပေသည်။ လူ့သဘာဝအလျောက် လူသားတို့ စံစားရသည့် သုခများ၊ ခံစားရသည့် ဒုက္ခများကို တမန်တော်များလည်း ခံစံကြရပေသည်။ လူ့သဘာဝအလျောက် အခြား လူသားများကဲ့သို့ပင် ဝမ်းသာဝမ်းနည်း ဖြစ်ကြပေသည်။ လူ့သဘာဝအလျောက် ဤသို့ဝမ်းသာ ဝမ်းနည်း ဖြစ်ခြင်းမှာ နဗီ၏ဂုဏ်သိက္ခာနှင့် မည်သို့မျှ မဆန့်ကျင်ပေ။

၉) ဖခင်ကြီးတမန်တော် ယအ်ကုဗ်သည် သားတော်ယုစွမ်းအတွက် ဤမျှ ပရိဒေဝဓီးတောက် လောင်နေသည်ကို တွေ့မြင်ကြသောအခါ သားကြီးများသည် မခံချိ မခံသာ စိတ်မလိုအားမရဖြစ်ကာ ဖခင်ကြီးအား ဤအာယတ်တော် တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း ပြောဆိုကြလေသည်။ ဤသည်လည်း လူ့သဘာဝပင်ဖြစ်ချေသည်။ မာဂျီဒီ။

၁၀) သားကြီးများက ယင်းကဲ့သို့ မြည်တွန်တောက်တီး ပြောဆိုကြသည့်အခါ ဖခင်ကြီးတမန်တော် ယအ်ကုဗ်က - သားများ၊ ငါသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌သာ မိမိ၏ သောကဖြစ်မှု၊ ဝမ်းနည်းကြေကွဲမှုများကို လျှောက်ထားခြင်းဖြစ်သည်။ မိမိ၏ သောကဖြစ်မှု၊ ဝမ်းနည်းကြေကွဲမှုများကို ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြား မည်သူ့ထံ၌မျှ တိုင်ကြားသည်မဟုတ်၊ အသင်တို့ကိုလည်း တိုင်ကြားနေသည်မဟုတ်။

ထို့ပြင်တစ်ဝ ငါသိသော အရာကို အသင်တို့သိကြသည်လည်း မဟုတ်၊ ယုစွမ်းမသေ၊ ငါတို့ သားအဖချင်း မုချပြန်လည်တွေ့ကြရမည်၊ ယုစွမ်း၏ အိပ်မက်သည် မုချ အကောင်အထည်ပေါ်ရမည်။ ဤသည်တို့သည် စမ်းသပ်မှုသာဖြစ်သည်။ တစ်ချိန်တွင် ပြီးဆုံးသွားမည်သာဖြစ်သည်ဟု ဖြေကြားလိုက်လေသည်။

၈၇။ အို-ငါ၏ချစ်သားတို့၊ အသင်တို့သည် ယုစွမ်းအားလည်းကောင်း၊ ယင်းယုစွမ်း၏ညီငယ်အားလည်းကောင်း၊ သွား၍ရှာဖွေ စုံစမ်းကြလေကုန်၊ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်မှ မျှော်လင့်ချက် မကင်းကြကုန်လင့်၊ ဧကန်မလွဲကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သူတို့သည်သာလျှင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ကရုဏာတော်မှ မျှော်လင့်ချက်ကင်းကြ ပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၈၈။ တစ်ဖန် ၎င်းတို့သည် ထိုယုစွမ်းထံသို့ ဝင်ရောက်ခဲ့ကြသောအခါ (ဤသို့)ပြောဆိုလျှောက်ထားခဲ့ကြကုန်၏။ အို-အဇီဇ်၊ ကျွန်ုပ်တို့၌လည်းကောင်း၊ ကျွန်ုပ်တို့၏ အိမ်သူအိမ်သားတို့၌လည်းကောင်း၊ (ငတ်မွတ်ခြင်း) ဘေးဒုက္ခသည် ဆိုက်ရောက်နေပါသည်။

يَبْنَىٰ أَذْهَبُوا فَتَحَسَّسُوا  
مَنْ يُؤْسَفُ وَأَخِيهِ وَلَا  
تَأْسُوا مِنْ رَوْحِ اللَّهِ إِنَّهُ  
لَا يَأْسُ مِنْ رَوْحِ اللَّهِ  
إِلَّا الْقَوْمُ الْكَافِرُونَ ﴿٨٧﴾

فَلَمَّا دَخَلُوا عَلَيْهِ قَالُوا  
يَا أَيُّهَا الْعَزِيزُ مَسَّنَا وَأَهْلَنَا  
الضَّرُّ وَجِئْنَا بِيَضَاعَةٍ  
مُرْجَبَةٍ فَأَوْفِ لَنَا الْكَيْلَ

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်မှ မျှော်လင့်ချက်ကင်းခြင်းသည် မှတ်စံလင်မိ၏ အပြုအမူမဟုတ်၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အနန္တကရုဏာတော်များနှင့် အနန္တတန်ခိုးတော်များကို ကောင်းစွာမသိသော ကာဖီရ်များ၏ အပြုအမူသာဖြစ်သည်။ မှတ်စံလင်မိတစ်ဦးသည် မျှော်လင့်ချက်လုံးဝမရှိသည့် အခြေအနေများ၌ပင်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်မှ မျှော်လင့်ချက် ကင်းသည်ဟူ၍ အလျှင်းမရှိပေ။ စွမ်းအားရှိသမျှ ကြံစည်ကျိုးပမ်းသည်သာဖြစ်သည်။ မည်သည့်အခါ မည်သည့်အခြေအနေ မည်သည့်ပတ်ဝန်းကျင်၌မျှ အားမလျှော့ပေ။ ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း တမန်တော် ယအ်ကုဗ်က ဤမျှအခြေအနေ ဆိုးရွား၍ မျှော်လင့်ချက်မရှိသည့်အခြေအနေတင်ပင် သားကြီးများအား အသင်တို့သည် ယုစွမ်းကိုရှာဖွေကြ၊ ဗင်နီယာဇိန်အား လွတ်မြောက်အောင် ကြံစည်အားထုတ်ကြ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ငါတို့အားလုံးကို ပြန်လည် ဆုံစည်းပေးတော်မူပါလိမ့်ဟု မိန့်ကြားခြင်းဖြစ်သည်။

တမန်တော်ယအ်ကုဗ်၏ ဤသည့်အချက်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် အမှန်တရားသည် ခေတ္တခဏ အမြင်အားဖြင့် အဘက်ဘက်မှ အနိမ့်ခံနေရစေကာမူ၊ အမှားသည် အဘယ်မျှတိုးတက်၍ နေစေကာမူ၊ သူတော်စင်များသည် အဘယ်မျှထိ နှိပ်စက်ချုပ်ချယ်ခြင်းကို ခံနေကြရစေကာမူ၊ သူယုတ်မာများသည် တိုင်းပြည်တွင် အဘယ်မျှ ကြီးကျယ်ခြယ်လှယ်နေကြစေကာမူ မှတ်စံလင်မိတစ်ဦးသည် ဤသည့်အခြင်းအရာများကို တွေ့မြင်နေရလင့်ကစား မျှော်လင့်ချက်မကင်းပေ။ တစ်နေ့သော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကို မုချခိုလှုံရမည်၊ အမှန်တရားသည် တစ်နေ့သော် မုချအောင်နိုင်ရမည်ကို ကောင်းစွာသဘောပေါက်နိုင်ပေသည်။ တမန်တော်အပေါင်းတို့၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိများကို လေ့လာကြည့်ပါက ဤသည့်သဘောကို ထင်ရှားစွာ တွေ့ရှိရပေမည်။

၎င်းပြင် ကျွန်ုပ်တို့သည် အနည်းငယ်မျှသော အရင်းအနှီးပစ္စည်းကိုသာ ယူဆောင်လာခဲ့ကြပါသည်။ သို့ပါ၍ အသင်အဇီဇ်သည် ကျွန်ုပ်တို့အား (စားနပ်ရိက္ခာကို) အပြည့်ခြင်၍ပေးပါ။ ၎င်းပြင် ကျွန်ုပ်တို့အပေါ်၌ မေတ္တာလည်းထားပါ။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မေတ္တာတရား ထားရှိသူတို့အား အကျိုး ကျေးဇူးကို ချီးမြှင့်တော်မူပါ၏။ ၁

وَتَصَدَّقْ عَلَيْنَا إِنَّ اللَّهَ  
يَجْزِي الْمُتَصَدِّقِينَ ۝

၁ နောင်တော်များသည် တတိယအကြိမ် နိုင်ငံချုပ်မင်းထံသို့ ရောက်ရှိလာခဲ့ပြန်ခြင်း။

ဖခင်ကြီးတမန်တော် ယအ်ကုဗ်၏ စေခိုင်းချက်အရ သားတော်ကြီးများသည် ညီတော်ယုစွမ်းနှင့် ဗင်နီယာမိန်တို့ကို ရှာဖွေရန်အတွက် အီဂျစ်ပြည်သို့ပင် ရောက်ရှိလာခဲ့ကြပြန်သည်။ နောင်တော်ကြီးများသည် ညီတော်ယုစွမ်း၏ လိပ်စာနေရပ်ကို မသိကြချေ။ အဘယ်ဒေသသို့ ရောက်ရှိ၍ မည်သည့်အခြေအနေတွင် ရှိနေသည်ကိုလည်း မသိကြချေ။ ဗင်နီယာမိန်ရောက်ရှိနေသည့် နေရပ်ကိုမူ သိကြပေသည်။ ထို့အတွက် နေရပ်လိပ်စာ သိပြီးဖြစ်သော ဗင်နီယာမိန်အား ပထမလွှတ်မြောက်အောင် ကြိုးစားရမည်ဖြစ်၏။ ထို့ပြင်တစ်ဝ စားနပ်ရိက္ခာ ဝယ်ယူရန်အတွက် အီဂျစ်နိုင်ငံချုပ်မင်းထံသို့ ဝင်ရမည်လည်းဖြစ်၏။ ဤသို့အားဖြင့် တစ်ချက်ချိန် နှစ်ချက်ပြတ်ဆိုသကဲ့သို့ နောင်တော်များသည် နိုင်ငံချုပ်မင်းထံသို့ဝင်ရောက်၍ စားနပ်ရိက္ခာအတွက်လည်း မေတ္တာရပ်ခံကြမည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ စကားလက်ဆံ၍ အခြေအနေလှလျှင် ညီငယ်ဗင်နီယာမိန်အား လွှတ်ပေးပါရန် လည်း မေတ္တာရပ်ခံကြမည်ဟူသော ရည်ရွယ်ချက်ဖြင့် နိုင်ငံချုပ်မင်းထံသို့ ရောက်ရှိလာခဲ့ကြလေသည်။

နိုင်ငံချုပ်မင်းထံ နောင်တော်များ အသနားခံခြင်း။

နောင်တော်ကြီးများသည် နိုင်ငံချုပ်မင်းထံသို့ ရောက်ရှိလာပြီး ဦးစွာပထမ အောက်ပါအတိုင်း မိမိတို့၏ အဖြစ်အပျက် တွေ့ကြုံ ခံစားနေရကြရသည့်ဒုက္ခ၊ စီးညှိုးပွားရေး ကျပ်တည်းမှုများကို တင်ပြကာ စားနပ်ရိက္ခာများကို လှူဒါန်းတော်မူပါရန် အောက်ပါအတိုင်း ကျိုးခဲ့စွာ လျှောက်ထားကြလေသည်။

အို - အဇီဇ်၊ နိုင်ငံချုပ်မင်း၊ ကျွန်တော်များနှင့်တကွ ကျွန်တော်များ၏ အိမ်သူအိမ်သားများအပေါ်၌ အစာခေါင်းပါးမှုကပ်ကြောင့် အကြီးအကျယ် ဒုက္ခဆိုက်ရောက်နေပါသည်။ ငွေကြေး အခက်အခဲများကြောင့် အိမ်တွင်းပစ္စည်းများလည်း ထုခွဲရောင်းချစားသုံးရသည့်အတွက် ကုန်ပါပြီ။ ယခု စားနပ်ရိက္ခာဝယ်ရန် လာခဲ့ကြသော်လည်း အလွန်သေးနပ်သိမ်ဖျင်းလှသည့် အနည်းငယ်မျှသော အရင်းအနှီးကိုသာ ယူဆောင်၍ လာနိုင်ခဲ့ကြပါသည်။ ထို့အတွက် နိုင်ငံချုပ်မင်းသည် ကျွန်တော်များ ယူဆောင်လာခဲ့ကြသည့် အရင်းအနှီးကို အဓိကထားတော်မမူဘဲ ယခင်ကဲ့သို့ပင် စေတနာ သဒ္ဓါတရားရှေ့ထား၍ ကျွန်တော်များအား စားနပ်ရိက္ခာကို အပြည့်အစုံ ချီးမြှင့်တော်မူပါ။ ဤကဲ့သို့ စေတနာ သဒ္ဓါတရားဖြင့် ထောက်ထားညှာတာစွာ ပေးကမ်းခြင်းသည်လည်း တစ်နည်းအားဖြင့် လှူဒါန်းပေးကမ်းခြင်းမည်ပါသည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ နိုင်ငံချုပ်မင်းသည် ကျွန်တော်များအား အလှူဒါနပေးကမ်းသည့် သဘောဖြင့်လည်း ပေးကမ်းတော်မူပါ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လှူဒါန်းပေးကမ်းသူများအား ကုသိုလ်အကျိုး ပေးတော်မူပါသည်။ နိုင်ငံချုပ်မင်း တမန်တော်ယုစွမ်းသည် ဤကဲ့သို့ နောင်တော်များ ဒုက္ခဆင်းရဲကြီးစွာဖြင့်ပြီး မိမိထံတွင် အောက်ကျိုးကာ အသနားခံနေကြသည်ကို >>

၈၉။ ထို(ရောအခါဝယ်) ယူစွမ်းက (၎င်းတို့အား ဤသို့) ပြောဆို မေးမြန်းခဲ့လေသည်။ အသင်တို့သည် မိမိတို့မသိမိုက်မဲသူများ ဖြစ်ခဲ့ကြစဉ်အခါက မိမိတို့သည် ယူစွမ်းနှင့်လည်းကောင်း၊ ယင်းယူစွမ်း၏ ညီငယ်အားလည်းကောင်း၊ မည်သည့်အပြုအမူကို ပြုမူခဲ့ကြသည်ကို အသင်မှတ်မိကြသေးသလော။

၉၀။ (ထိုအခါ) ၎င်းတို့က ‘ဧကန်စင်စစ် အသင်သည်ပင် ယူစွမ်းဖြစ်ပါသလော’ ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။

(ထိုအခါ) ထိုယူစွမ်းက ‘ကျွန်ုပ် ယူစွမ်းပင် ဖြစ်သည်။ ဤသည် ကျွန်ုပ်၏ညီတော်ပင်ဖြစ်သည်။ ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်တို့အပေါ်ဝယ် ကျေးဇူးပြုတော်မူခဲ့လေသည်။

စင်စစ်ဧကန် မည်သူမဆို ပြစ်မှုဒုစရိုက်များမှ ကြဉ်ရှောင်အံ့၊ ၎င်းပြင် ခန္တီတရားထားရှိအံ့။ သို့ဖြစ်လျှင်အကယ်စင်စစ်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကောင်းမြတ်သော သီလကို ဆောက်တည်သူတို့၏ အကျိုးကျေးဇူးကို အချည်းနှီး ဖြစ်စေတော်မူမည်မဟုတ်ဟုပြောကြားခဲ့လေသည်။

قَالَ هَلْ عَلِمْتُمْ مَا فَعَلْتُمْ  
يُوسُفَ وَأَخِيهِ إِذْ أَنْتُمْ  
جَاهِلُونَ ﴿٨٩﴾

قَالُوا إِنَّكَ لَأَنْتَ يُوسُفُ  
قَالَ أَنَا يُوسُفُ وَهَذَا أَخِي  
قَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا إِنَّهُ  
مَنْ يَشِئْ وَيَصْبِرْ فَإِنَّ اللَّهَ  
لَا يُضِيعُ أَجْرَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٩٠﴾

➤➤ တွေ့မြင်ရသောအခါ သနားစိတ်၊ ကြင်နာစိတ်များ တဖွားဖွား ပေါ်ပေါက်လာပြီး၊ မိမိစိတ်ကို မချုပ်တည်းနိုင်တော့ဘဲ ငိုကြွေးလေတော့သည်။ မျက်စိအစုံမှ မျက်ရည်များလည်း မဆယ်နိုင်တော့ဘဲ ယိုစီးကျလာလေတော့သည်။ ထိုအခါ တမန်တော်ယူစွမ်းသည် ယခင်က နောင်တော်များနှင့် တွေ့စဉ် မိမိကိုယ်ကို မည်သူမည်ဝါ ဖြစ်ကြောင်း ထုတ်ဖော်မပြောခဲ့သော်လည်း ယခုမူ ညီနောင်အချင်းချင်း ပြန်လည်တွေ့ဆုံ၍ ဖက်လှဲတကင်းပြုရန် အချိန်တန်ပြီ ဖြစ်သည့်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ခွင့်ပြုချက်အရ (ရှေ့လာလတ္တံ့သော အာယတ်တော်များတွင်ပါသည့်အတိုင်း) မိမိသည် ယူစွမ်းဖြစ်ကြောင်း ကြေကွဲဖွယ်ရာ ထုတ်ဖော် ပြောပြလေတော့သည်။



၉၁။ ၎င်းတို့က အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကစမ်း၊ မလွဲစကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင့်အား ကျွန်ုပ်တို့ထက်မြင့်မြတ်စေတော်မူခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင် အမှန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည်သာလျှင် မှားယွင်းသူများ ဖြစ်ကြပေသည်ဟု(ဝန်ခံ)ပြောဆိုကြလေသတည်း။<sup>၁</sup>

၉၂။ ထို(အခါ) ယူစွမ်းက ယနေ့ အသင်တို့အပေါ် ၌ လုံးဝ ပြစ်တင်ခြင်းမရှိချေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည်အသင်တို့အား အပြစ်မှ ချမ်းသာပေးသနားတော် မူပါစေ။<sup>၂</sup> စင်စစ်မှာမူကား ထိုအရှင်မြတ်သည် သနားကြင်နာသူ အပေါင်းတို့ထက် သာလွန်၍ သနားကြင်နာတော်မူဆုံးသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော် မူပေသည် ဟု ပြောဆိုခဲ့လေသတည်း။

قَالُوا تَاللّٰهِ لَقَدْ اَشْرَكْنَا  
اللّٰهُ عَلَيْنَا وَاِنْ كُنَّا  
لَخٰطِئِيْنَ ۙ

قَالَ لَا تَتْرِبْ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ  
يَغْفِرُ اللّٰهُ لَكُمْ وَهُوَ اَرْحَمُ  
الرّٰحِمِيْنَ ۙ

၉၁။ ထိုအခါ နောင်တော်များက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်ရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား ကျွန်ုပ်တို့အပေါ်၌ အဘက်ဘက်တွင် အသာပေးထားတော်မူပါသည်။ အသင်လည်း ယင်းသို့ အသာပေးတော် မူရန်ပင် ထိုက်တန်လှပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်၏ တန်ဖိုးကို မသိခဲ့ကြပါ။ ဤသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ မှားယွင်းချက်ပင်ဖြစ်ပါသည်။ နောက်ဆုံးတွင် အသင်၏ အိပ်မက်သည် အမှန်ဖြစ်ချေပြီ။ ကျွန်ုပ်တို့၏ မလိုမှန်းတီးမှုသည် အချည်းအနှီးဖြစ်ချေပြီဟု ဝန်ခံပြောဆိုကြလေသည်။

၉၂။ တမန်တော် ယူစွမ်းက နောင်တော်ကြီးများအား ခွင့်လွှတ်သည်သာမက ၎င်းတို့အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကိုပင် ပန်ကြားပေးခဲ့ခြင်း။

နောင်တော်ကြီးများက မိမိတို့၏ အမှားများကို ယင်းကဲ့သို့ ဝန်ခံပြောဆိုကြသည့်အခါ နိုင်ငံချုပ်မင်း တမန်တော်ယူစွမ်းသည် မိမိရှေ့မှောက်တွင် နောင်တော်များ ယခုကဲ့သို့ မိမိတို့၏ အမှားများ ဝန်ခံပြောဆို နေကြသည်ကိုပင် မကြားရကဲ့သို့အတွက် 'နောင်တော်များ ဤစကားရပ်များကို ဆက်လက်ပြောဆို မနေကြပါနှင့်၊ အသင်တို့အား ကျွန်ုပ် တစ်စုံတစ်ရာ အရေးယူမည် မဟုတ်ပါ။ ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့အား လုံးဝ ခွင့်လွှတ်လိုက် ပါပြီ။ ကျွန်ုပ်ပြောဆိုခဲ့သည့် စကားမှာလည်း အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကို ထုတ်ဖော် ပြောဆိုရန် တာဝန်ရှိသည့်အတွက် လည်းကောင်း၊ ခန္တီတရားနှင့် တက္ကဝါ၏အကျိုးတရားများသည် အဘယ်မျှ ကြီးမားသည်ကို ထင်ရှားစေလိုသည့်အတွက်လည်းကောင်း၊ ရိုးသားသော စေတနာဖြင့် ထုတ်ဖော်ပြောဆိုခဲ့ခြင်းသာ ဖြစ်ပါသည်။ ယနေ့မှ နောင်တွင် နောင်တော်ကြီးများ၏ ချို့တဲ့မှုများကို မေ့၍ပင်ပြောမည် မဟုတ်ပါ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူပါစေ' ဟု ဆုမွန်တောင်းကာ ပြန်လည် ဖြေကြားလိုက်လေသည်။

၉၃။ အသင်တို့သည် အကျွန်ုပ်၏ ဤအင်္ကျီကို ယူသွားကြလေကုန်။ ထို့နောက် အသင်တို့သည် ယင်းအင်္ကျီကို အကျွန်ုပ်၏ဖခမည်းတော်၏ မျက်နှာ ပေါ်သို့တင်ကြလေကုန်။ ထိုဖခမည်းတော်သည် စက္ခု အလင်း ရရှိလာအံ့။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့ ၏အိမ်သူအိမ်သားများအားလုံးကို(လည်း) အကျွန်ုပ် ၏ထံသို့ (ခေါ်)ဆောင်၍ လာခဲ့ကြလေကုန်။ ၁

၉၄။ တစ်ဖန် ခရီးသည်တစ်စုသည် (အီဂျစ်ပြည် မှ) ထွက်ခွာခဲ့လေသောအခါ ၎င်းတို့၏ ခမည်းတော် က အကယ်၍ အသင်တို့သည် ငါ့အား သူငယ်ပြန် သည် မယူဆကြပါလျှင် ဧကန်စင်စစ် ငါသည် ယူစွမ်း ၏အနံ့ကို ရနေပေသည်ဟု ၂ ပြောဆိုခဲ့လေ၏။

إِذْهَبُوا بِقَمِيصِي هَذَا  
فَالْقَوَّةَ عَلَى وَجْهِ أَبِي يَاتٍ  
بَصِيرًا وَأَتُونِي  
بِأَهْلِكُمْ أَجْمَعِينَ ٩٣

وَلَمَّا فَصَلَتِ الْعِيرُ قَالَ  
أَبُوهُمْ إِنِّي لَأَجِدُ رِيحَ  
يُوسُفَ لَوْ لَا أَن  
تَقْدُونَ ٩٤

၁) နိုင်ငံချုပ်မင်း တမန်တော်ယုစွမ်းက - နောင်တော်ကြီးများအား ယင်းကဲ့သို့ ခွင့်လွှတ်ပြီးနောက် ကျွန်ုပ်သည် ဖခင်ကြီးထံသို့ မိမိကိုယ်တိုင်သွား ရောက်တွေ့ဆုံလိုသော်လည်း လက်ရှိအခြေအနေတွင် အီဂျစ်ပြည်မှ မရွေးနိုင် သေးပါ။ နောင်တော်ကြီးများသည် ဖခင်ကြီးထံ ပြန်ချေ၊ အကျိုးအကြောင်းပြောပြပြီး ဖခင်ကြီးနှင့်တကွ အိမ်သူအိမ်သား ဆွေမျိုးသားချင်းအားလုံးတို့အား ကျွန်ုပ်ထံ ခေါ်ဆောင်၍လာကြကုန်။ ထို့ပြင်တစ်စုံ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်၏အင်္ကျီကို ယူသွားပြီး ဖခင်ကြီး၏မျက်နှာပေါ်၌ တင်ထားကြကုန်၊ သို့တင်ထားလိုက်ကြလျှင် ဖခင်ကြီး သည် စက္ခုအလင်း ပြန်လည် ရရှိလာပေလိမ့်မည်' ဟု မှာကြားလိုက်လေသည်။

၂) တမန်တော် ယုစွမ်း(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် နှစ်ပရိစ္ဆေဒ အမြောက်အမြားကပင် အီဂျစ်ပြည်သို့ ရောက်ရှိနေခဲ့၏။ ထိုအတောအတွင်း တမန်တော် ယအ်ကူဗ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် တစ်ကြိမ်တစ်ခါမျှ ယုစွမ်း၏ အနံ့ရသည်ဟူ၍ မပြောကြားခဲ့ဘူးပေ။ ဤသို့ဖြစ်ရခြင်း အကြောင်းမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သားအဖနှစ်ဦးအား အပြည့်အစုံ စမ်းသပ်တော်မူလို၍ ယင်းကဲ့သို့ ခွဲခွာထားတော်မူခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ ယခုမူ ထိုအရှင်မြတ်၏ စမ်းသပ်မှုသည် ပြီးဆုံးခဲ့ပြီးဖြစ်သည်။ သားအဖနှစ်ဦးတို့သည်လည်း ပြန်လည်တွေ့ဆုံရန် အချိန်တန်ပြီ။ ထို့အတွက် တမန်တော် ယုစွမ်း၏အင်္ကျီကို ယူဆောင်ပြီးသားတော်များသည် အီဂျစ်ပြည်မှ စတင်ခရီးထွက်ခွာကြသည့်အခါ၌ပင် ဖခင်ကြီး တမန်တော် ယအ်ကူဗ်က 'ငါသည် ယုစွမ်း၏ အနံ့ရသည်' ဟု ပြောဆိုလေတော့သည်။

တမန်တော်ယုစွမ်း၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်များကို အမြောက်အမြား အံ့ဖွယ်သရဲ တွေ့ရှိရပေသည်။ တမန်တော် ယအ်ကူဗ်ကဲ့သို့သော တမန်တော်တစ်ပါးသည် ဆီရိယနိုင်ငံ၌ နေထိုင်လျက်ရှိခဲ့၏။ တမန်တော်ယုစွမ်းကဲ့သို့သော တမန်တော် တစ်ပါးသည် အီဂျစ်ပြည်တွင် မင်းလုပ်လျက် ရှိနေခဲ့၏။ သားတော်များသည် အီဂျစ်ပြည်သို့ အကြိမ်ကြိမ် ရောက်ရှိခဲ့ကြ၏။ တမန်တော် ယုစွမ်းထံ၌ပင် တည်းခိုခဲ့ကြ၏။ သို့တစေလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သားအဖနှစ်ဦးတို့အား အပြည့်အစုံ >>

၉၅။ ၎င်းတို့က အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကစမ်း၊  
ဧကန်မလွဲ အသင်သည် မိမိ ရှေးဟောင်းလွဲမှားမှု၌  
ပင် ရှိနေပေသေးသည်ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

၉၆။ တစ်ဖန် ဝမ်းမြောက်ဖွယ် သတင်းကို ယူ  
ဆောင်၍လာသောသူသည် (ခမည်းတော်ထံသို့)  
ရောက်ရှိလာသောအခါ၊ ၎င်းသည် ယင်းအင်္ကျီကို  
ထိုခမည်းတော်၏ မျက်နှာပေါ်သို့ တင်ခဲ့လေသည်။  
သို့ဖြစ်ပေရာ ယင်းခမည်းတော်သည် ပြန်၍ စက္ကူ  
အလင်း ရရှိလာခဲ့လေသည်။ ထို(အခါ) ယင်းခမည်း  
တော်က (ဤသို့)ပြောဆိုခဲ့လေသည်။ ငါသည် အသင်  
တို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ အသင်တို့  
မသိနားမလည်သော ပညာကို ဧကန်စင်စစ် သိနား  
လည်သည်ဟု ပြောဆိုခဲ့သည် မဟုတ်ပါလော။

၉၇။ (ထိုအခါ ယင်းသားတော်များက) အို-ကျွန်  
တော်မျိုး၏ ဖခမည်းတော်၊ ဖခမည်းတော်သည်  
ကျွန်တော်မျိုးတို့အဖို့ ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ ပြစ်မှုတို့  
မှ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ရရှိစေအံ့သောငှာ အသနား  
ခံ၍ ပေးတော်မူပါ။ ဧကန်မလွဲ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည်  
ပင်လျှင် အပြစ်မကင်းသူများ ဖြစ်ကြပါသည်ဟု  
ပြောဆို လျှောက်ထားခဲ့ကြကုန်သတည်း။

قَالُوا تَأْتِيكَ لَيْلِي  
ضَلَمَكَ الْقَدِيمُ ٩٥

فَلَمَّا آتَا جَاءَ الْبَشِيرُ الْفُتَى  
عَلَى وَجْهِهِ فَارْتَدَّ بَصِيرًا  
قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ إِنِّي أَعْلَمُ  
مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ٩٦

قَالُوا يَا أَبَانَا اسْتَغْفِرْ لَنَا  
ذُنُوبَنَا إِنَّا كُنَّا خَاطِئِينَ ٩٧

➤➤ စမ်းသပ်တော်မူလိုသည့်အတွက် သားအဖနှစ်ဦးတို့ ယင်းကဲ့သို့ နှစ်ပရိစ္ဆေဒ အမြောက်အများ ကွဲကွာ၍  
နေခဲ့ကြရလေသည်။ နီးလျက်နှင့် ဝေးခဲ့ကြရလေသည်။

① ထိုအခါ အနီး၌ရှိသော မြေး၊ မြစ်များနှင့် သားချင်းများက တမန်တော် ယအ်ကူဗ်အား အသင်သည်  
ယခုထက်တိုင် မိမိ၏ ယခင်အမြင်မှားမှု၌ပင် ရှိနေပေသေးသည်ဟု ဆိုကြလေသည်။ ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်  
ယအ်ကူဗ်သည် ယုစွမ်းအား အလွန်အကျွံချစ်နေသည်၊ ယုစွမ်း၏ အကြောင်းကိုပင် အမြဲတစေ ပြောဆိုနေသည်၊  
ယုစွမ်းနှင့် ပြန်လည်တွေ့ရလိမ့်မည်ဟု မျှော်လင့်နေသည်၊ ၎င်းတို့၏ ယုဆချက်အရ ယုစွမ်းသည် သေဆုံးလေပြီ၊  
ထို့အတွက် အကြောင်းရင်းကိုမသိဘဲ မိမိတို့၏ အမြင်ဖြင့် မပြောသင့် မဆိုသင့်သော စကားကို တမန်တော်  
ယအ်ကူဗ်အား ယင်းကဲ့သို့ ပြောဆိုမိ ကြခြင်းဖြစ်ပေသည်။

၉၈။ ထိုမမည်းတော်က (ဤသို့)ပြောဆိုဖြေကြားခဲ့လေသည်။ ငါသည် မကြာမြင့်မီ အသင်တို့အဖို့ မိမိအရှင်မြတ်အထံတော်မှ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကို အသနားခံ၍ ပေးအံ့၊ ဧကန်စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ပေးသနားတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာတော်မူသော အရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၉၉။ ထို့နောက် တစ်ဖန်၊ ၎င်းတို့ (သားအမိ သားအဖအားလုံးတို့) (အိမ်ရာအီလီတစ်မျိုးသားလုံးတို့)သည် ယူစွမ်းထံသို့ ဝင်ရောက်ခဲ့ကြလေသောအခါ ထိုယူစွမ်းသည် မိမိမမည်းတော် မယ်တော်နှစ်ပါးကို မိမိထံတွင် နေရာချ၍ပေးခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင် ယင်းယူစွမ်းက (ဤသို့)ပြောဆို လျှောက်ထားခဲ့လေသည်။ (အို-မမည်းတော်မယ်တော်တို့၊ မမည်းတော် မယ်တော်နှင့် နောင်တော်တို့အားလုံး) အီဂျစ်မြို့ထဲသို့ ကြွမြန်းတော်မူကြပါ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူပါလျှင် ဘေးရန်ကင်းငြိမ်းစွာ (နေထိုင်ကြရပါမည် ဖြစ်ပါသည်။)

၁၀၀။ ထို့ပြင် ယင်းယူစွမ်းသည် မိမိမမည်းတော်နှင့်မယ်တော် နှစ်ပါးတို့အား ရာဇပလ္လင်ထက်ဝယ် စမွယ်စေခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် ယင်း (မမည်းတော်နှင့်နောင်တော်) အားလုံးတို့သည် ထိုယူစွမ်း၏ ရှေ့ဝယ် ညွတ်ခဲ့ကြလေသည်။<sup>၁</sup> ဦးချခဲ့ကြလေသည်။

၁) တမန်တော်ယူစွမ်း မြင်မက်ခဲ့သည့် အိပ်မက် လက်တွေ့သရုပ်သကန်ပေါ်လာခြင်း၊

တမန်တော်ယူစွမ်း(အလိုငါတစ်ယောက်)သည် မိမိ၏ မိဘနှစ်ပါးတို့အား ဂါရဝတရားရှေ့ထား၍ ရိုသေလေးမြတ်သောအားဖြင့် ရာဇပလ္လင်ပေါ်၌ နေရာပေးခဲ့လေသည်။ ထိုအချိန်တွင် ထုံးတမ်းစဉ်လာအရ မိဘနှစ်ပါးနှင့်တကွ ညီတော်နောင်တော် ၁၁-ဦးတို့သည် တမန်တော်ယူစွမ်း၏ရှေ့မှောက်တွင် ဦးချကြလေတော့သည်။ ဤသို့အားဖြင့် တမန်တော်ယူစွမ်း ငယ်ရွယ်စဉ်က မြင်မက်ခဲ့ဖူးသောအိပ်မက်သည် လက်တွေ့ >>

قَالَ سَوْفَ أَسْتَعْفِرُ لَكُمْ  
رَبِّي إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ  
الرَّحِيمُ ﴿٩٨﴾

فَلَمَّا دَخَلُوا عَلَى يُوسُفَ  
أَوَى إِلَيْهِ آبَاؤُهُ وَقَالَ  
ادْخُلُوا مَصْرًا نُنْشَاءُ اللَّهُ  
لَكُمْ مَنَازِلَ ﴿٩٩﴾

وَرَفَعَ آبَاؤُهُ عَلَى الْعَرْشِ  
وَخَرُّوْا لَهُ سُجَّدًا وَقَالَ  
يَا بَنِي هَذَا تَوَلَّوْا رُءُوسَكُمْ

ထိုအခါ ယင်းယုစွမ်းက အို-ကျွန်ုပ်၏ ဖခမည်းတော်၊ ဤသည်ပင် ကျွန်ုပ် ရှေးဦးမဆွက မြင်မက်ခဲ့သော အိပ်မက်၏ ဒီဇိုင်းဖြစ်ပါသည်။ မလွဲဧကန် ကျွန်ုပ်၏အရှင်မြတ်သည် ထိုအိမ်မက်ကို အမှန်ဖြစ်အောင် ပြုပေးတော်မူခဲ့လေသည်။

၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ် ၏အပေါ်၌ ကျွန်ုပ်အား အကျဉ်းထောင်မှအပြင်သို့ ထုတ်တော်မူခဲ့သည့် အချိန်တွင် ကျေးဇူးပြုတော် မူခဲ့လေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်သည် ကျွန်ုပ်နှင့် ကျွန်ုပ်၏နောင်တော်တို့၏စပ်ကြားဝယ် နှောင့်ယှက် ဖျက်ဆီးခဲ့သည့်နောက်တွင် ထိုအရှင် မြတ်သည် အသင်(ခမည်းတော်၊ မယ်တော်နှင့် နောင်တော်)တို့ အားလုံးကို တောကျေးမှ(ထုတ်၍ ယဉ်ကျေးတိုးတက်လျက်ရှိသော ဤမြို့တော်သို့) ယူဆောင်တော်မူခဲ့လေသည်။

အကယ်စင်စစ် ကျွန်ုပ်၏ အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသည်ကို သိမ်မွေ့စွာ စီမံ၍ပေးတော် မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။ ဧကန်အမှန် ထို အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိ တော်မူသောအရှင်၊ ဉာဏ်အမြော်အမြင်နှင့် ပြည့်စုံ တော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

مِنْ قَبْلُ قَدْ جَعَلَهَا رِيًّا  
حَقًّا وَقَدْ أَحْسَنَ بِي إِذْ  
أَخْرَجَنِي مِنَ السِّجْنِ  
وَجَاءَ بِكُمْ مِنَ الْبَدْوِ مِنْ  
بَعْدِ أَنْ تَنَزَّعَ الشَّيْطَانُ  
بَيْنِي وَبَيْنَ إِخْوَتِي إِنَّ رَبِّي  
لَطِيفٌ لِّمَا يَشَاءُ  
إِنَّهُ هُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ⑩

➤➤ သရုပ်သကန်ပေါ်လာခဲ့လေသည်။

ဤသို့ဦးချခြင်းမှာ ထုံးတမ်းစဉ်လာအရ အရိုအသေပေးခြင်းမျှသာ ဖြစ်ခဲ့သည်။ ဤသို့ ရိုသေသမှု၊ ဦးချမှုသည် ဖခင်ကြီးအာဒမ်လက်ထက်မှ တမန်တော်အီဇာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်) လက်ထက်အထိ တရားဝင်အဖြစ် တည်ရှိခဲ့သည်။ ယခု အစ္စလာမ် သာသနာတော်တွင်မူ ဖျပ်ပပ်ဦးချမှုသည် အလွှာဟ်အရှင်မြတ် အတွက်သာလျှင် သီးသန့်ဖြစ်ပေသည်။ ထို အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားကို ဦးချခြင်းသည် လုံးဝ “ဟရာမ်” ဟူ၍ ပိတ်ပင်တားမြစ် ထားသည်။

၁၀၁။ အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်၊ ဧကန်မလွဲ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့ပါသည်။ ထိုမှတစ်ပါး အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား အိပ်မက်များ၏ ဒီဇိုင်းကိုလည်း သင်ကြားပေးတော်မူခဲ့ပါသည်။ 'အို-မိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေကို ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်၊ အရှင်မြတ်သည် (ဤ)ပစ္စုပ္ပန် လောကီဘဝ၌လည်းကောင်း၊ နောင်တမလွန်ဘဝ၌လည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်မျိုး၏ကိစ္စအဝဝကို စီမံပေးတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပါသည်။ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား (မွတ်စ်လင်မ်) အမိန့်တော်ကို လိုက်နာသူ အဖြစ်နှင့် ကျွန်တော်မျိုး၏အသက်ဇီဝိန်ကို နှုတ်သိမ်းတော်မူပါ။ ထိုမှတစ်ပါး အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား သူတော်စင်တို့နှင့်အတူတွဲဖက်၍ ပေးတော်မူပါ။ ၁

၁၀၂။ ဤအကြောင်း အတ္ထုပ္ပတ္တိသည်ကား အကွယ်၌ရှိသော သတင်းများအနက်မှပင် ဖြစ်ပေသည်။ ၎င်းအရှင်မြတ်သည် ယင်းအကြောင်း အတ္ထုပ္ပတ္တိကို အသင်(မုဟမ္မဒ်)ထံသို့ ဝဟ်ယံဖြင့် ပေးပို့တော်မူလေသည်။ စင်စစ်တစ်မူကား ထိုသူတို့သည် မိမိတို့အရေးကိစ္စကို တစ်စည်းတစ်လုံးတည်း ဆုံးဖြတ်စဉ် အခါ၌လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့သည် ကြံစည်လျက် ရှိနေကြစဉ်အခါ၌လည်းကောင်း၊ အသင်(မုဟမ္မဒ်)သည် ထိုသူတို့ထံ၌ ရှိခဲ့သည်မဟုတ်ပေ။ ၂

رَبِّ قَدْ أَتَيْتَنِي مِنَ الْمَلِكِ  
وَعَلَّمَتْنِي مِنْ تَأْوِيلِ  
الْأَحَادِيثِ فَاطْرَ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ أَنْتَ وَلِيٌّ فِي الدُّنْيَا  
وَالْآخِرَةِ تَوَفَّنِي مُسْلِمًا  
وَالْحَقِّنِي يَا الصَّالِحِينَ ﴿١٠﴾

ذَلِكَ مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ  
نُوحِيهِ إِلَيْكَ وَمَا كُنْتَ  
لَدَيْهِمْ إِذْ اجْتَمَعُوا أَمْرَهُمْ  
وَهُمْ يَكْشُرُونَ ﴿١٠﴾

၁၀) တမန်တော်ယုစွမ်း (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်အဟုန်ဖြင့် ဒုက္ခကြီးငယ် အသွယ်သွယ်တို့မှ လွတ်မြောက်ခဲ့လေပြီ၊ နစီတမန်တော်လည်း ဖြစ်ရပြီ၊ မင်းလည်းဖြစ်ရပြီ၊ ကွဲကွာနေခဲ့ရသော မိဘ၊ ညီတော်၊ နောင်တော်များနှင့်လည်း တွေ့ရပြီ၊ တိုင်းပြည်အဝန်းကိုလည်း အစာခေါင်းပါးခြင်းကပ်မှ ကယ်တင်နိုင်ခဲ့ပြီ၊ ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝတွင် လိုအပ်ဆန္ဒအဝဝနှင့်လည်း ပြည့်စုံပြီ။ ထို့အတွက် နစ်ဘဝ၏ >>

၁၀၃။ အမှန်စင်စစ် အသင်သည် (၎င်းတို့ သက်ဝင် ယုံကြည်ကြရန်) မည်မျှပင်တပ်မက်ငြားလည်း (၎င်း တို့အနက်) အများဆုံးသောသူတို့မှာမူကား မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူများဖြစ်ကြမည်မဟုတ်ချေ။ ၁

၁၀၄။ အမှန်သော်ကား အသင်သည် ၎င်းတို့ထံမှ ဤတရားဓမ္မဟောကြားခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အခကြေး ငွေ တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ တောင်းသည်မဟုတ်ပေ။ ဤ (ကုန်အာန်ကျမ်းတော်)သည်ကား စကြာဝဠာ ခပ်သိမ်း တို့အဖို့ ဆုံးမဩဝါဒသာလျှင် ဖြစ်ပေသတည်း။ ၂

وَمَا أَكْثَرَ النَّاسِ وَلَوْ حَرَصْتَ  
بِؤْمِنِينَ ﴿١٠٣﴾

وَمَا سَأَلَهُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ  
هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿١٠٤﴾

➤➤ ကောင်းစားရေးကို ရှေ့ရှုကာ အဘ၊ အဘိုး၊ အဘေးတို့၏ အဆင့်အတန်းကို မျှော်မှန်း၍ ဤအာယတ်တော် လာရှိသည့်အတိုင်း ကျွန်တော်မျိုးအား မွတ်စ်လင်မ် (အမိန့်တော် နှာခံသူ) အဖြစ်နှင့် အသက် နှုတ်တော်မူပါ။ ၎င်းပြင် ကျွန်တော်မျိုးအား သူတော်စင်များနှင့်အတူ ပူးတွဲထားတော်မူပါ' ဟု ဆုတောင်း ပဏ္ဏာနာ ပြုလေတော့သည်။  
① တမန်တော်ယူစွမ်း၏ နောင်တော်ကြီးများသည် ညီတော်ယူစွမ်းအား ဖခင်ကြီးထံမှ ခေါ်ဆောင်၍ ညီတော်အား လုပ်ကြံရန် အချင်းချင်း ဆွေးနွေးတိုင်ပင် နေခဲ့ကြသည့်အချိန်တွင် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ၎င်းတို့ထံပါးတွင် ရှိနေခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။ ၎င်းတို့၏ စကားများကိုလည်း ကြားသိခဲ့ရသည် မဟုတ်ပေ။ ၎င်းတို့၏ အပြုအမူများကိုလည်း တွေ့မြင်ခဲ့ရသည်မဟုတ်ပေ။ ထို့ပြင်တဝ တမန်တော်မြတ် သည် ရေးတတ် ဖတ်တတ်သည်လည်း မဟုတ်ပေ။ လူပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးတစ်ယောက်ထံမှ သင်ကြားမှတ်ယူခွင့်လည်း မရရှိခဲ့ပေ။

သို့ပါလျက် ယခုကဲ့သို့ တမန်တော်ယူစွမ်း၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိကို အသေးစိတ်တိကျမှန်ကန်စွာ ပြောပြနိုင်ခြင်းမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဝဟီပို့တော်မူခြင်း၏ အကျိုးသာလျှင် ဖြစ်သည်မှာ ယုံမှားဖွယ်အလျင်းမရှိပေ။

② တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၌ နဗီတမန်တော် အစစ်အမှန် ဖြစ်တော်မူကြောင်း နှင့် ပတ်သက်၍ ဤရှေ့ဤမျှ ထင်ရှားသော အထောက်အထား သက်သေသာဓကများရှိပြီး၊ တမန်တော်မြတ်သည် လူသားတို့၏ အီမာန်သက်ဝင်ယုံကြည်မှုကို အဘယ်မျှပင် တပ်မက်ငြားသော်လည်း လူသားတို့အနက် အများစုမှာမူ သက်ဝင်ယုံကြည်ကြမည်မဟုတ်ပေဟူ၏။

③ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ကမ္ဘာ့အဝန်းအဖို့ အဆုံးမဩဝါဒတော်ဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်သည် ထိုကုန်အာန် ကျမ်းလာ အဆုံးအမ ဩဝါဒတော်များကို လူသားတို့အား ဟောကြားတော်မူသည်။ သို့ဟောကြားတော်မူရာ၌လည်း တစ်စုံတစ်ရာ အခကြေးငွေ တောင်းတော်မူသည်မရှိပေ။ သို့ပါလျက် ကုန်အာန်ကျမ်းလာ အဆုံးအမများကို မနာခံပါက မနာခံသူသည်သာလျှင် ဆုံးရှုံးရပေမည်။ တမန်တော်မြတ်၌ကား တစ်စုံတစ်ရာ ဆုံးရှုံးရန်မရှိပေ။ တမန်တော်မြတ်၏တာဝန်ကား ဟောကြားရန်ဖြစ်၏။ တမန်တော်မြတ်သည် မိမိ၏တာဝန်ကို ကျေပွန်စွာ ထမ်းဆောင်ပြီး ဖြစ်တော်မူချေပြီ။ ယခုမူ ထိုသည့် တရားဒေသနာတော်များကို ကြားနာကြကုန်သော ➤➤

၁၀၅။ စင်စစ်မူကား မိုးကောင်းကင်များ၌လည်း ကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌လည်းကောင်း၊ မြောက်မြားစွာသော သက်သေလက္ခဏာများ ရှိကြပေသည်။ ၎င်းတို့သည် ယင်းသက်သေလက္ခဏာများဘက်မှ ဖြတ်ကျော်၍ သွားကြလေသည်။<sup>၁၁</sup> သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် ယင်းသက်သေ လက္ခဏာများ မျက်နှာလွှဲသွားသူများ ဖြစ်လျက် ရှိကြကုန်သတည်း။

၁၀၆။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့အနက် များစွာသော သူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တစ်စုံတစ်ရာကို ထိုအရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက် နှိုင်းယှဉ်ကိုးကွယ်ခြင်း မပြုဘဲ သက်ဝင်ယုံကြည်ကြသည် မဟုတ်ပေတကား။

၁၀၇။ ထိုသူတို့သည် မိမိတို့၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ထံတော်မှ (တစ်မျိုးသားလုံးကို) ဖုံးလွှမ်းမည့် ပြစ်ဒဏ်သည် သက်ရောက်မည်ကို လည်းကောင်း၊ သို့တည်းမဟုတ် ယင်းသူတို့ အမှုမဲ့အမှတ်မဲ့ ရှိနေကြစဉ် ကိယာမတ်သည်ရုတ်တရက်အားဖြင့် ဆိုက်ရောက်မည်ကိုလည်းကောင်း၊ စိုးရိမ်ခြင်းမရှိဘဲ စိတ်ချ၍ နေကြလေသလော။<sup>၂</sup>

وَكَايْنٍ مِّنْ آيَةٍ فِي  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ يَمُرُّونَ  
عَلَيْهَا وَهُمْ عَنْهَا مُعْرِضُونَ<sup>١١</sup>

وَمَا يُوْمِنُ أَكْثَرُهُمْ بِاللّٰهِ إِلَّا  
وَهُمْ مُّشْرِكُونَ<sup>١٢</sup>

أَفَأَمْسُوا أَنْ تَأْتِيَهُمْ غَاشِيَةٌ  
مِّنْ عَذَابِ اللّٰهِ أَوْ تَأْتِيَهُمُ  
السَّاعَةُ بَغْتَةً وَهُمْ لَا  
يَشْعُرُونَ<sup>١٣</sup>

➤➤ လူသားတို့၏ တာဝန်သာ ကျန်ရှိပေတော့သည်။ လိုက်နာက အကျိုးရမည်။ မလိုက်နာက အကျိုးယုတ်မည်သာတည်း။

⊙ ကာဖီရ်၊ မုရ်ရှစ်များသည် ထုတ်ပြန် ချမှတ်ထားတော်မူသည့် တရားဒေသနာတော်များကို ကြားနာပြီး၊ တမန်တော်မြတ်အား မယုံကြည်ကြသကဲ့သို့ပင် မိုး၊ မြေ၌ရှိသည့် မြောက်မြားစွာသော သက်သေလက္ခဏာတော်များကို ဆင်ခြင်ပြီး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တစ်ဆူတည်း ရှိတော်မူခြင်းကိုလည်း မယုံကြည်ကြပေ။ သတိမမူ ဂုဏ်မြင် ဆိုသကဲ့သို့ ၎င်းတို့သည် ကျမ်းဂန်လာ ဒေသနာတော်များကိုလည်း မလိုက်နာကြပေ။ နေ့စဉ်နှင့်အမျှ တွေ့မြင်နေကြရသည့် သက်သေလက္ခဏာတော်များကိုလည်း မဆင်ခြင်၊ မစဉ်းစားကြပေ။ အမှုမဲ့ အမှတ်မဲ့သာ နေထိုင်၍ အချိန်ဖြုန်းတီး၍သာ နေကြပေမည်။

⓵ ကုဖ်ရ်၊ ရှစ်ရက်၏ အကျိုးမှာ ပြစ်ဒဏ်တော်ပင် ဖြစ်သည်။ ထိုပြစ်ဒဏ်တော်သည် ဤပစ္စက္ခာ၀တွင်လည်း သက်ရောက်နိုင်၏။ ကိယာမတ်နေ့တွင်လည်း သက်ရောက်နိုင်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ကာဖီရ်၊ ➤➤



၁၀၈။ (အို-နဗီတမန်တော် အသင်သည် (၎င်းတို့အားဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ ဤသည်သာလျှင် ငါ၏လမ်းစဉ်ဖြစ်ပေသည်။ ငါသည် (လူခပ်သိမ်းတို့အား) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်သို့ ဖိတ်ခေါ်သည်။ ငါနှင့်တကွ၊ ငါ၏နောက်လိုက်တို့သည်လည်း အလွန်ထင်ရှား ခိုင်လုံသော သက်သေသာခဏအပေါ်၌ တည်ရှိနေကြပေသည်။

ထို့ပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (ချို့တဲ့မှုအပေါင်းတို့မှ) သန့်ရှင်း စင်ကြယ်တော်မူသောအရှင်ဖြစ်တော်မူပေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ငါသည် တစ်စုံတစ်ရာကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်သောသူတို့အနက်မှ မဟုတ်ချေ။<sup>၁</sup>

قُلْ هَذِهِ سَبِيلِي أَدْعُو إِلَى  
اللَّهِ عَلَى بَصِيرَةٍ أَنَا وَمَنِ  
اتَّبَعْنِي وَسُبْحَانَ اللَّهِ وَمَا أَنَا  
مِنَ الْمُشْرِكِينَ<sup>١٨</sup>

➤ မုရ်ရစ်ကံ တို့သည် ထိုသည့်ဖြစ်ဒဏ်ကို ကြောက်ရွံ့၍ ကုမိရ်၊ ရှစ်ရက် အမှု အစုစုတို့ကို စွန့်ပယ်ကြပြီး အချိန်မီ အိမာန် ယုံကြည်ကြရန်သာ ရှိသည်။ ယခုမူ ယင်းကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံတို့သည် မိမိတို့၌ သက်ရောက်မည့် ဖြစ်ဒဏ်တော်မှ စိတ်ချ၍ပင် နေကြလေသလော။ ဖြစ်ဒဏ်တော်မှ စိတ်ချစွာ နေနိုင်ရန် အစီအစဉ်များ ပြုလုပ်ထားကြလေသလော။ ထာနဝီကို နှိုးသည်။

၀ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား ကမ္ဘာအဝန်းသို့ ကြေညာစေတော်မူသည်မှာ - ကျွန်ုပ်၏လမ်းစဉ်သည် တောင်ဟီးဒ်၏ လမ်းစဉ်သာ ဖြစ်သည်။ ကျွန်ုပ်သည် ကမ္ဘာလူထုကြီးတစ်ရပ်လုံးအား ၎င်းတို့၏ မဟုတ်မမှန်သော အတွေးအခေါ်အယူအဆများကို စွန့်လွှတ်၍ ‘တောင်ဟီးဒ်’ ကိုလက်ခံကာ တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြရန်နှင့် ထိုအရှင်မြတ် တစ်ဆူတည်းရှိတော်မူခြင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ အနန္တော အနန္တ ဂုဏ်တော် တန်ခိုးများ၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်ပညတ်တော်များကို မှန်ကန်သောနည်းဖြင့် မှန်ကန်စွာ သိနားလည်ပြီး အမှန်အတိုင်း လိုက်နာကျင့်သုံးကြရန် ဖိတ်ခေါ်ပါသည်။

ကျွန်ုပ်နှင့်တကွ ကျွန်ုပ်၏ နောက်လိုက်များသည်လည်း ဤသည့် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော လမ်းစဉ်ပေါ်၌ပင် မှန်ကန်သောနည်းဖြင့် မှန်ကန်သော သက်သေသာခဏ အထောက်အထားများအရ တည်ရှိနေကြပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤသည့် လမ်းစဉ်ပေါ်၌ မစဉ်းစား မဆင်ခြင်ဘဲ မျက်စိမှိတ်ပြီး ဇွတ်တရွတ် တည်ရှိနေကြသည် မဟုတ်ပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား အလင်းရောင်တစ်ခုပေးတော်မူ၏။ ထိုအလင်းရောင်ဖြင့် ကျွန်ုပ်၏ နောက်လိုက်တပည့်များ၏ ဦးနှောက်သည် လင်းဝင်းသွားခဲ့ပေသည်။ တောင်ဟီးဒ်ကို ယုံကြည်သူတိုင်းသည် မိမိ၏ အတွင်း၌ အမှန်တရား၏ အရသာကိုခံစားကာ ခြေလှမ်းတိုင်းတွင် ‘အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သန့်ရှင်းစင်ကြယ်တော်မူပါဘိ၊ ကျွန်ုပ်သည် မုရ်ရစ်ကံများတွင် အပါအဝင် မဟုတ်ပါ’ ဟု အလိုအလျောက် ကြွေးကြော်လျက်ရှိပေသည်။

၁၀၉။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် မြို့ရွာများ၌ နေထိုင်ကြကုန်သော သူတို့အနက်မှ ယောက်ျားများကိုသာလျှင်(ရုစူလ်တမန်တော်များအဖြစ်) စေလွှတ်တော်မူ၍ ။ ၎င်းတို့ထံသို့ ဝဟ်ယံပို့တော်မူခဲ့လေသည်။

(သို့ပါလျက်) ဤသူတို့သည် ကမ္ဘာမြေပေါ်ဝယ် လှည့်လည်သွားလာခြင်းကို မပြုကြလေသလော။ ထိုသို့ လှည့်လည်သွားလာကြပါလျှင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အလျင် ရှိခဲ့ဖူးကြသော သူတို့၏ နောက်ဆုံးအကျိုးသည် မည်ကဲ့သို့ ရှိခဲ့သည်ကို ရှုမြင်ကြပေမည်။

အမှန်စင်စစ်သော်ကား နောင်တမလွန်ဘဝ၏ နေရာထိုင်ခင်းသည် ပြစ်မှုဒုစရိုက်များမှ ကြဉ်ရှောင်သောသူတို့အဖို့ အကောင်းဆုံးပင် ဖြစ်ပေသည်။ သို့ပါလျက်အသင်တို့သည် (ဤမျှပင်) နားမလည်ကြလေသလော။

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رَجُلًا نُوحِيَ إِلَيْهِمْ مِنْ أَهْلِ الْقُرَىٰ أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَلَكِنَّ الْأَخْزَاءَ خَيْرٌ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٠٩﴾

၁) ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံတို့၏ တင်ပြယူဆချက်အရ တမန်တော်များသည် လူသားများမဖြစ်နိုင်၊ ကောင်းကင်တမန်များသာလျှင် တမန်တော်များ ဖြစ်နိုင်ကြပေသည်။ ၎င်းတို့၏ ဤမှားယွင်းလျက်ရှိသော ထင်မြင်ယူဆချက်ကို ပယ်ဖျက်တော်မူရန်အတွက် ဤအာယတ်တော်တွင် အတိတ်ခေတ်များ၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အနက်မှပင် တမန်တော်များကို စေလွှတ်တော်မူခဲ့သည့်အကြောင်း အတိအလင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ကြည့်- ကုရ်အာန်- (၁၇: ၉၄-၉၅)

ထို့ပြင်တဝ ယင်းသည့် ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများ အချိန်မီ သတိသံဝေဂ ရရှိရန်အတွက် ၎င်းတို့အလျင် အတိတ်ခေတ်များတွင် တမန်တော်များအား သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံကြသော လူမျိုးအသီးသီးတို့ အပျက်ကြီးပျက်စီးသွားခဲ့ကြသည့် အကြောင်းကိုလည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံတို့သည် ဤသည့်အချက်များကို ကမ္ဘာလှည့်၍ လေ့လာသင့်ပေသည်။

ထိုမှတစ်ပါး ယင်းကာဖိရ် မုရ်ရစ်ကံများ စဉ်းစားဆင်ခြင်အပ်သည်မှာ ဤပစ္စက္ခဘဝတွင် ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည်လည်း ကောင်းစွာ နေထိုင်အသက်မွေးမြူ၍ ရရှိကြပေသည်။ သို့ရာတွင် ဤပစ္စက္ခဘဝသည် သင်္ခါရုမျှသာ ဖြစ်သည်။ နောင်တမလွန် ဘဝသည် ထာဝရဖြစ်သည်။ ထိုသည့်ထာဝရ နောင်တမလွန်ဘဝ၏ ထာဝရ စည်းစိမ် ချမ်းသာများကိုမူ ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံတို့အလျှင်းခံစားကြရမည်မဟုတ်၊ ကုဖိရ်၊ ရုစ်ရိကံ အမှုအရာစုတို့မှ ရှောင်ကြဉ်ကုန်သော မုအ်မင်န်သုတော်စင်များသာလျှင် ခံစားကြရပေမည်။ >>

၁၁၀။ နောက်ဆုံးတွင် ရှုလ်တမန်တော်များသည် မျှော်လင့်ချက်ကင်း၍ အမျိုးသားတို့ကလည်း ယင်း ရှုလ်တမန်တော်များသည် အလိမ်ခံခဲ့ကြရလေပြီ ဟုထင်မှတ်ခဲ့ကြသောအခါ ငါအရှင်မြတ်၏အကူအညီ သည် ယင်းရှုလ်တမန်တော်များထံ (ရှုတ်တရက်) ရောက်ရှိခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup> ထိုအခါငါအရှင်မြတ် အလို ရှိတော်မူသောသူသည် ကယ်တင်ခြင်းကို ခံခဲ့ရလေ သည်။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ် သည် ပြစ်မှုကျူးလွန်သူတို့အပေါ်မှ ပယ်ရှားသွားသည် မဟုတ်ချေတကား။

حَتَّىٰ إِذَا اسْتَيْسَسَ الرُّسُلُ  
وَوَقَّوْا أَنَّهُمْ قَدْ كُذِّبُوا  
جَاءَهُمْ نَصْرُنَا فَنَبِّئُ مَنْ  
نَشَاءُ وَلَا يَرُدُّ بَأْسُنَا عَنِ  
الْقَوْمِ الْمَجرُومِينَ ﴿١١﴾

➤➤ မှတ်ချက်။

ဤအာယတ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် တမန်တော်များသည် အမျိုးသားများအနက်မှသာ ဖြစ်ခဲ့ကြောင်း၊ အမျိုးသမီးတစ်ဦးမျှ တမန်တော်မဖြစ်ခဲ့ကြောင်းကို ကောင်းစွာ သိနိုင်ပေသည်။

မရ်ယမ်သခင်မသည်ပင် ‘ဆွစ်ဒီကယ်’ ‘အလွန်မှန်ကန်သူ’ဟူသော ဘွဲ့နာမကိုသာ ချီးမြှင့်တော်မူခြင်း ခံခဲ့ရပေသည်။ တမန်တော်မကား မဟုတ်ခဲ့ပေ။

၁) ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူရာတွင် အချိန်ကြာသည့်အတွက်ကြောင့် ကာဖိရ်၊ မုရှ်ရစ်က မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိတို့သည် အတွေးမမှားသင့်ကြပေ။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အတိတ်ခေတ်ရှိ လူမျိုးအသီးသီး တို့ကိုလည်း ပြစ်ဒဏ် ခတ်တော်မူရာတွင် အချိန်များစွာ ပေးတော်မူခဲ့ပေသည်။ တစ်ခါတစ်ရံ ပြစ်ဒဏ် ကျရောက်ရာတွင် အချိန် အလွန် ကြာသည့်အတွက် မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိတို့သည် အစိုးရိမ်ကင်းပြီး ပိုမို ဆိုးမိုက်လာခဲ့ကြ ပေသည်။ ဤသည့် အခြင်းအရာများကို တွေ့မြင်ရသောအခါ တမန်တော်များသည် ယင်းမိစ္ဆာဒိဋ္ဌိတို့ဘက်မှ အီမာန်ယုံကြည်မှု၏ မျှော်လင့်ချက် ကင်းသွားခဲ့ကြလေသည်။

တမန်တော်များသည် သက်ဆိုင်ရာ မိမိတို့၏ အမျိုးသားများအား ပြစ်ဒဏ်တော်ကျရောက်မည့် အကြောင်း ပြောကြားထားကြ၏။ ယခုမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိတို့အား ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူရာတွင် အချိန်ကို အထူးတလည် ဆွဲထားတော်မူ၏။ ပြစ်ဒဏ်တော်ကြရောက်မည့် နိမိတ်လက္ခဏာတစ်စုံတစ်ရာကိုမျှလည်း မမြင်ရသေးချေ။ ထိုသို့သော အချိန်အခါမျိုးတွင် တမန်တော်များသည် အထူးတွေဝေကြပေမည်။ မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိများ ကလည်း ငါတို့အား တမန်တော်များ ပြောကြားသော စကားများသည် ခြိမ်းလုံး ခြောက်လုံးများသာဖြစ်သည်ဟု ပြောဆို၍ စကားနာထိုးကြပေမည်။ ထိုသို့ အပြောအဆိုခံနေကြရသော တမန်တော်များသည် ထိုသို့သော အခြေအနေမျိုးတွင် ပြစ်ဒဏ်တော်အရေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ငါတို့၏အယူအဆသည်ပင် မှားနေလေသလော။ ငါတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ကူညီတော်မူမည်။ မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိတို့အား ကွပ်မျက်တော်မူမည်ဟူသော ကတိတော် သည် ပြည့်များမှ ပြည့်ပါမည်လားဟု လူ့သဘာဝအလျောက် တွေးထင်မိကောင်း တွေးထင်မိကြပေမည်။ ဤသည့် သဘောကို ကုရ်အာန် (၂: ၂၁၄) တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤသို့အားဖြင့် ➤➤

၁၁၁။ မချွတ်ဇကုန် ၎င်းတို့၏အကြောင်း အတ္ထုပ္ပတ္တိများတွင် <sup>၁</sup> ဆင်ခြင်သိမြင် နားလည် သူတို့အဖို့ (အကြီးအကျယ်) သင်ခန်းစာသည် ရှိချေသည်။

(ဤကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်သည်) ကြံဖန် လီဆယ်ထားသော ကျမ်းမဟုတ်၊ ယင်း၏အလျင် ရှိနေသော(ကျမ်းများ)ကို အတည်ပြုသောကျမ်းသည်လည်းကောင်း၊ အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အသေးစိတ် ရှင်းလင်းမှုသည်လည်းကောင်း၊ သက်ဝင်ယုံကြည်ကြသူတို့အဖို့တရားဓမ္မ ညွှန်ကြားမှုသည်လည်းကောင်း၊ ကရုဏာတော်သည်လည်းကောင်း၊ ဖြစ်ချေသတည်း။

لَقَدْ كَانَ فِي قَصَصِهِمْ عِبْرَةً  
لِّأُولِيَ الْأَلْبَابِ ۖ مَا كَانَ  
حَدِيثًا يُنْفَتَرَىٰ ۚ وَلَٰكِن  
تَّصَدِّقًا لِّذِي بَيْنِ  
يَدَيْهِ ۚ وَتَفْصِيلَ كُلِّ شَيْءٍ  
وَّهُدًى وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ  
يُّؤْمِنُونَ ۝

➤➤ မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိတို့သည် စိုးရိမ်မှုကင်းပြီး ပိုမိုဆိုးမိုက်လာခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်မြတ်များသည်လည်း ပူပင်သောကများ၍ တွေဝေလာခဲ့ကြ၏။ ဤရှေ့ဤမျှ အခြေအနေဆိုးလာသောအခါကျမှ ရုတ်တရက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အကူအညီ ရောက်ရှိလာလေ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုအချိန်တွင် မိမိကာကွယ်ထားလိုသောသူများ (၀၁) အမိန့်တော် နာခံကြသော မုအ်မင်န်တို့အား ကယ်တင်တော်မူ၏။ မိမိကွပ်မျက် ဖျက်ဆီးလိုတော်မူသော သူများအား (၀၂) အမိန့်တော်မနာခံ သွေဖည်ငြင်းဆန်ကြသော မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိတို့အား ချေမှုန်းတော်မူ၏။

⊙ ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသည့် ‘၎င်းတို့၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိများတွင်’ ဟူသည်၊ အတိတ်ခေတ် ပွင့်လေကုန်သော တမန်တော်များနှင့် ၎င်းတို့၏ အမျိုးသားများ၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိများကို ရည်ညွှန်းသည်ဟုလည်း ဆိုနိုင်သည်။ တမန်တော်ယူစွမ်း (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)နှင့် ၎င်း၏ နောင်တော်များ၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိကို ရည်ညွှန်းသည်ဟုလည်း ဆိုနိုင်ပေသည်။ ဒုတိယအဆိုသည် ပို၍ပင်သင့်လျော်ပေသည်။ ခါဇင်န်ကျမ်းနှင့် အိဗ်နုဂျရီလ်ကျမ်းများတွင်လည်း ဤအတိုင်းတွေ့ရှိရပေသည်။

ဆိုလိုသည်ကား - ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင်ပါရှိသည့် ဤသည့်အတ္ထုပ္ပတ္တိများသည် ပုံပြင်ဒဏ္ဍာရီ၊ ဝတ္ထုများ မဟုတ်ချေ။ မှန်ကန်သော၊ ရာဇဝင်၊ သမိုင်းမြောက်သော ဖြစ်ရပ်မှန် အတ္ထုပ္ပတ္တိများသာဖြစ်ချေသည်။ ဤသည့် အတ္ထုပ္ပတ္တိများတွင် အသိဉာဏ် အမြော်အမြင် ဆင်ခြင်တုံတရား ရှိသူများအဖို့ သင်ခန်းစာ အကြီးအကျယ်ပါရှိပေသည်။

သင်ခန်းစာ။

တမန်တော်ယူစွမ်း (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)နှင့် ၎င်း၏ နောင်တော်ကြီးများ၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိတွင် စူးစမ်းဆင်ခြင် မြော်မြင်တတ်သော ပုဂ္ဂိုလ်များအဖို့ သင်ခန်းစာရှိပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်ယူစွမ်းအား ရေတွင်းထဲမှလည်း ထုတ်တော်မူခဲ့၏။ ကျွန်အဖြစ်မှလည်း လွတ်မြောက်စေတော်မူခဲ့၏။ အမျိုးသမီးများ၏ ကျောတွင်းမှလည်း လွတ်မြောက်စေရ၏။ အကျဉ်းထောင်အတွင်းမှလည်း လွတ်မြောက်စေခဲ့၏။ ပြန်လည်တွေ့ဆုံရန် မျှော်လင့်ချက်ပင်မရှိသော မိဘ၊ဆွေမျိုးသားချင်းများနှင့်လည်း ပြန်လည်တွေ့ဆုံစေတော်မူခဲ့၏။ ➤➤

➤➤ ဘေးဒုက္ခ အကျပ်အတည်း အမျိုးမျိုးမှ လွတ်မြောက်စေတော်မူခဲ့သည်သာမက အီဂျစ်ပြည်တွင် နိုင်ငံချုပ်မင်းအရာကိုလည်း ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့၏။ တမန်တော်ယူစွမ်းအား ယင်းကဲ့သို့ ဘေးဒုက္ခအပေါင်းမှ လွတ်မြောက်စေပြီး အီဂျစ်ပြည်၏ နိုင်ငံချုပ်မင်းအရာကို ချီးမြှင့်တော်မူနိုင်သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ် (ဆုလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) အား မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိတို့၏ ဘေးရန်အပေါင်းမှ လွတ်မြောက်စေ၍ တိုင်းပြည်တွင် အဓိပတိအရာကို ချီးမြှင့်တော်မူနိုင်သည် မဟုတ်ပါလော။ ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သည်မှာလည်း ရာဇဝင်အထင်အရှားပင်။

ထို့အတူ ထိုအရှင်မြတ်သည် မျက်မြင်အားဖြင့် နိမ့်နေကျသော လူမျိုးတစ်မျိုး၊ အုပ်စုတစ်စု၊ ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုလည်း မြှင့်တင်ပေးတော်မူနိုင်သည် မဟုတ်ပါလော။ ယနေ့ကျွန်ုပ်တို့သည် တမန်တော် ယူစွမ်း (အလိုင်ဟစူလာမ်)၊ တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ် (ဆုလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) ချမှတ်တော်မူခဲ့သော လမ်းစဉ်ကို လိုက်နာကျင့်သုံးပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်တို့အားလည်း နိမ့်ရာမှ မြင့်ရာသို့ မြှင့်တင်ပေးတော်မူမည်မှာအမှန်ပင်။

မိုးချိုးသံ ကဏ္ဍ

سُورَةُ الرَّحْمٰنِ

‘စူရဟ် ရအ်ဒ်-မိုးချိုးသံ ကဏ္ဍ’ သည် မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့သည်။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် ၄၃ နှင့် ရကုအ်အပိုဒ် ၆ အသီးသီးပါရှိသည်။ ။

မပြတ်မစဲ အစဉ်အမြဲ

သနားကြင်နာညှာတာတော်မူထသော

အနန္တကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူထသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အလစ်ဖ်၊ လာမ်၊ မိမ်၊ ရာ။ ။

ဤသည်တို့ကား (ထွတ်မြတ်လှစွာသော ကုရ်အာန်)  
ကျမ်းတော်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များပင်တည်း။  
စင်စစ်မူကား အသင့်ထံ အသင့်အားဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
တော်မူသောအရှင်မြတ်အထံတော်မှ ကျရောက်လာ  
သော တရားတော်များသည် (လုံးဝ) အမှန်ပင်  
ဖြစ်ချေသည်။ ။<sup>၁</sup> သို့ရာတွင် လူသားတို့အနက်  
မြောက်မြားစွာသောသူများမူကား သက်ဝင်ယုံကြည်  
ကြသည် မဟုတ်ပေ။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

التَّوْحِيدِ

تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ وَالَّذِي

أُنزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ الْحَقُّ

وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ<sup>①</sup>

၁ မှတ်ချက်။

အချို့က ဤကဏ္ဍသည် မဏ္ဍာမြို့တော်တွင် ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူသောကဏ္ဍ ဖြစ်သည်ဟု  
ဆိုကြသည်။ အချို့ကမူ ဤကဏ္ဍသည် မဒီနာမြို့တော်၌ ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူသောကဏ္ဍ ဖြစ်သည်ဟု  
ဆိုကြသည်။ အချို့က ဤကဏ္ဍလာ အာယတ်တော်များကို အာယတ် (၄၃)ဟူ၍ ရေတွက်ကြသည်။  
အချို့ကမူ အာယတ် (၄၄)၊ (၄၅)၊ (၄၆) ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အမျိုးမျိုး ရေတွက်ကြသည်။ ဤကဏ္ဍတွင်  
ပုဒ် (၈၅၅)၊ အက္ခရာ (၃၅၀၆) အသီးသီးပါရှိသည်။

① ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် အချို့ကဏ္ဍများ၏အစတွင် အဓိပ္ပာယ်လျှို့ဝှက်ထားသော အချို့အက္ခရာများကို  
တွေ့ရှိရသည်။ ယင်းသို့သော အက္ခရာများကို (حروف مقطعة) ဟုခေါ်သည်။ ထိုသည့်အက္ခရာများ၏  
အနက်သဘောကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာ အတိအကျ သိတော်မူသည်။

② အိမ်နအဗ္ဗားစ်နှင့် ကဘာဒ်၏ ဖွင့်ဆိုချက်အရ ဤသည့် ဒေသနာတော်များသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ  
ဒေသနာတော်များဖြစ်သည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အသင်(တမန်တော်မူဟုမှတ်)ထံသို့ အသင်၏ အရှင်သခင်  
ထံတော်မှ ထုတ်ပြန်ချမှတ်ထားတော်မူသော ကျမ်းမြတ်သာဖြစ်သည်။ ယင်းကျမ်းမြတ်သည် အစမှအဆုံးတိုင် ➤ ➤

၂။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် မိုးကောင်းကင်များကို အသင်တို့ မမြင်နိုင်ကြသော တိုင်များဖြင့် မြင့်စွင့်စေတော်မူခဲ့သောအရှင် ၊ ဖြစ်တော်မူပေသည်။ (တစ်နည်း) အသင်တို့တွေ့မြင်ကြသည့် အတိုင်း တိုင်များမပါဘဲ မြင့်စွင့်စေတော်မူခဲ့သောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ‘အရ်ရီ’ ပလ္လင်တော်ထက်ဝယ် စံမြန်းတော်မူလေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် ‘သုရီယ’ နေကိုလည်းကောင်း၊ လ ‘စန္ဒာ’ ကိုလည်းကောင်း နာခံစေတော်မူလေသည်။ ၊

(ထို နေနှင့်လသည်) သတ်မှတ်ထားသော အချိန်ကာလတွင် အသီးသီးသွားလာလျက်ပင် ရှိကြကုန်၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အရေးကိစ္စတို့ကို စီမံခန့်ခွဲတော်မူ၏။ ၊ သက်သေလက္ခဏာတော်များကိုအသေးစိတ် ရှင်းလင်းတော်မူ၏။ သို့မှသာလျှင် အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်နှင့် တွေ့ဆုံခြင်းကို ယုံကြည်ကြရာသတည်း။

اللَّهُ الَّذِي رَفَعَ السَّمَوَاتِ بِغَيْرِ  
عَمَدٍ تَرَوْنَهَا ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى  
الْعَرْشِ وَسَخَّرَ الشَّمْسَ  
وَالْقَمَرَ كُلٌّ يَجْرِي لِأَجَلٍ  
مُّسَمًّى يُدَبِّرُ الْأَمْرَ يُفَصِّلُ  
الآيَاتِ لَعَلَّكُمْ بِلِقَاءِ رَبِّكُمْ  
تُوقِنُونَ ﴿٢﴾

➤➤ အမှန်ချည်းသာ ဖြစ်သည်။ ထိုကျမ်းမြတ်တွင် ဒွိဟသံသယဖြစ်ဖွယ်ရာဟူ၍ အလျှင်းမရှိ၊ ဆန့်ကျင်သော စကားဟူ၍လည်း အလျှင်းမပါ။ လိုက်နာကျင့်သုံးရန်သာရှိပေသည်။ သို့တစေလည်း လူသားတို့အနက် များစွာသော သူမိုက်များသည် မနာခံကြပေ။

မဏ္ဍာမြို့သား မုရ်ရစ်ကံများက ဤကုရ်အာန်သည် မဟာမ္မဒ် လုပ်ကြံဖန်တီးထားသော ကျမ်းဖြစ်သည်ဟု မဟုတ်တမ်းတရမ်း ပြောဆိုကြသည့်အခါ ၎င်းတို့အား ချေပရန် ဤအာယတ်တော် ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။  
 ၀။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူသောအရှင်ကား၊ အခြားမဟုတ် မိုးကောင်းကင်များကို တိုင်မပါဘဲ မြင့်မားစွာ ဖန်ဆင်းထားတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင်။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ အနန္တတန်ခိုးတော်ကို ကောင်းစွာ သိနိုင်ပေသည်။

အများ မုဖတ်စံစစ်ရ်များ၏ ယူဆချက်အရ ဤအာယတ်တော်တွင် မိုးကောင်းကင်များကို ဖန်ဆင်းတော်မူရာ၌ တိုင်များမပါရှိပေ။ အချို့ကမူ လူသားတို့မမြင်နိုင်သော တိုင်များပါရှိသည်ဟု ဖွင့်ဆိုကြသည်။ ဤသည့်ယူဆချက်များထောက်ရှု၍ ဤကျမ်းတွင်လည်း အဓိပ္ပါယ် နှစ်မျိုးနှစ်စား ပြန်ဆိုထားသည်။

(ترونها) ခွဲပါရှိသော (ها)ဟာ’ ဟူသော နာမ်စားသည် ‘မိုးကောင်းကင်များ’ ဘက်သို့ ➤➤

➤➤ လည်သည်ဟုလည်း ဆိုနိုင်သည်။ 'တိုင်များ' ဘက်သို့လည်သည်ဟုလည်း ဆိုနိုင်၏။ ဒုတိယ ယူဆချက်အရဆိုသော် တိုင်များမရှိသည်ကို ဆိုလိုသည်မဟုတ်။ ထိုတိုင်များကို မမြင်နိုင်သည်ကို ဆိုလိုသည်။ (၁) မိုးကောင်းကင်များတွင် လူသားတို့ မမြင်နိုင်သော တိုင်များ ရှိသည်ဟူ၏။

ဤယူဆချက်အရဆိုလျှင် ယခုခေတ် လောကဓာတ်ဆရာများ၏ ယူဆချက်အရ ဂြိုဟ်များသည် အချင်းချင်း (Force of Attraction)ဖြင့် ဆွဲငင်ထားသည်။ ယင်းသည်ဆွဲခြင်းသတ္တိများသည် ဤ အာယတ်တော်၏အဘော်နှင့် မဆန့်ကျင်ပေ။ ဤအာယတ်တော်တွင် လူသားတို့ မမြင်စွမ်းသော တိုင်များဟူသော စကားတွင် အကျုံးဝင်ပေသည်။

① ဂြိုဟ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဖြင့်သာလျှင် သွားလာလှုပ်ရှားနေကြသည်။ နေနှင့် လတို့သည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်ဖြင့် ထိုအရှင်မြတ် သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းထားတော်မူသည့် ဓာတုဗျူဟာ နှင့်အညီ သွားလာလှုပ်ရှားနေကြပေသည်။ နေသည်မိမိ၏ ခရီးစဉ်ကို တစ်နှစ်တွင် ပြည့်စုံစေသည်။ လသည် မိမိ၏ခရီးစဉ်ကို တစ်လတွင် ပြည့်စုံစေသည်။ နေနှင့် လသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဖြင့် စနစ်တကျ သွားလာလှုပ်ရှားလျက် ကမ္ဘာအဝန်းကို အကျိုးပြုလျက်ရှိပေသည်။ ဤသည့် သွားလာလှုပ်ရှားမှုကား ကိယာမတ် တိုင်တည်ရှိနေပေမည်။

နေနှင့်လများသည် ကိုးကွယ်ရာမဟုတ်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ သွားလာလှုပ်ရှား နေရသော အဖန်ဆင်းခံ၊ အစေခံများသာဖြစ်သည်။

② အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤမျှကြီးမားသော ဂြိုဟ်များကို ဖန်ဆင်းတော်မူ၍ စနစ်တကျ စီမံခန့်ခွဲထားတော် မူသည်။ မိမိအလိုတော်အတိုင်း ခြယ်လှယ်တော်မူသည်။ ထိုသို့သော အရှင်မြတ်အဖို့ လူသားတို့အား သေပြီးနောက် ပြန်လည်ရှင်ထစေတော်မူခြင်းမှာ အသို့လျှင် ခဲယဉ်းနိုင်အံ့နည်း။ ထို့ပြင်တဝ အမှန်ချည်းသာ ပြောကြားသည့် တမန်တော်မြတ်ကလည်း ဤသို့ဖြစ်မည့်အကြောင်း ဟောကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ ဤအကြောင်းမှာ မဖြစ်နိုင်သည့် အကြောင်းလည်းမဟုတ်၊ ဖြစ်နိုင်သည့် အကြောင်းသာ ဖြစ်သည်။ မုချလည်း ဖြစ်မည်။

ကြည့်-ထာနဝီ၊ မာဂျီဒီ။

ဆင်ခြင်အပ်သည့်အချက်တစ်ရပ်မှာ - ဤပစ္စက္ခ လူ့လောကတွင် တိုင်းပြည်အလိုက် အုပ်ချုပ်သော အစိုးရအဖွဲ့များ ရှိပေသည်။ ပါးနပ်သော၊ အခြေအနေအရပ်ရပ်ကို သိသော၊ အားအင်ရှိသော အစိုးရအဖွဲ့တစ်ဖွဲ့ သည် တိုင်းပြည်တွင် နိုင်ငံတော်အစိုးရအား တော်လှန်ပုန်ကန်နေသော သူပုန်များကို အမြဲတစ်စေ လျစ်လျူပြု ထားမည် မဟုတ်ပေ။ ထို့အတူ နိုင်ငံတော်အစိုးရအပေါ်၌ သစ္စာရှိ၍ အစိုးရ၏ အမိန့်ပညတ်အရပ်ရပ်ကို ရိုသေစွာ လိုက်နာကျင့်သုံးလျက် အေးချမ်းစွာနေထိုင်လိုသော တိုင်းသူပြည်သားများအားလည်း ထိုသို့သော အစိုးရသည် အမြဲတစေ ပစ်ပယ်ထားတော်မူနိုင်အံ့နည်း။ သို့ဖြစ်ပေရာ စကြာဝဠာအဝန်းကို ဖန်ဆင်းတော်မူ၍ စီမံအုပ်ချုပ်နေတော်မူသော၊ အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသော၊ ဂုဏ်တော်အနန္တ၊ ဉာဏ်တော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူ့လောကတွင် မိမိအမိန့်တော် နာခံသူများနှင့် အမိန့်တော် မနာခံသူများကိုအား အမြဲတစေ အသို့လျှင် ဘေးမဲ့လွှတ်ထားတော်မူနိုင်အံ့နည်း။ အမိန့်တော်နာခံသူများသည်လည်း တစ်နေ့သော် အမိန့်တော်နာခံခြင်း၏ အကျိုးကို ခံစားကြရပေမည်။ အမိန့်တော်မနာခံသောသူများသည် တစ်နေ့သော် အမိန့်တော်မနာခံခြင်း၏ အပြစ်ကိုခံကြရပေမည်။ အမိန့်တော်နာခံသူနှင့် အမိန့်တော်မနာခံသူများသည် အကျိုးအားဖြင့် မတူနိုင်ကြပေ။ ခြားနားချက် ရှိရပေမည်။ ယခု ဤ ပစ္စက္ခ မျက်မှောက်တွင်မူ အဆိုပါ ခြားနားချက်ကို တိကျပြတ်သားစွာ မတွေ့ရှိရသေးပေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ ဤ ပစ္စက္ခဘဝ၏ နောက်တွင်ဘဝတစ်ခု မုချ ➤➤



၃။ ထိုမှတစ်ပါးထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် ပထဝီ  
မြေကို ဖြန့်ခင်းတော်မူခဲ့သောအရှင် ၊ ဖြစ်တော်မူ  
ပေသည်။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ထိုပထဝီ  
မြေ၌ တောင်များကိုလည်းကောင်း၊ ချောင်းမြစ်တို့  
ကိုလည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ။

ထို့ ပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းပထဝီမြေ၌  
သစ်သီးဝလံ အသီးသီးကို နှစ်မျိုးစီ ဖန်ဆင်းတော်  
မူခဲ့၏။ ။ ၃ ထိုအရှင်မြတ်သည် ညဉ့်ဖြင့် နေ့ကို  
ဖုံးအုပ်ခဲ့တော်မူ၏။ ဧကန်မလွဲ ဤသည်တို့၌ စဉ်းစား  
ဆင်ခြင်ကုန်သော သူတို့အဖို့ အမှန်ပင် သက်သေ  
လက္ခဏာများသည် ရှိချေသတည်း။

وَهُوَ الَّذِي مَدَّ الْأَرْضَ وَجَعَلَ  
فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْهَارًا وَمِنْ كُلِّ  
الْجِبَالِ جَعَلَ فِيهَا رَوَاسِيَ  
أُخْرَىٰ يُغْشَى الْبَيْلَ النَّهَارُ إِنَّ  
فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ  
يَتَفَكَّرُونَ ﴿٣﴾

➤➤ ရှိရပေဦးမည်။ ထိုဘဝ၌ လူသားအားလုံးတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကမ္ဘာ တရားရုံးတော်ရှေ့မှောက်သို့  
ရောက်ရှိပြီး လူ့လောကတွင် မိမိတို့ပြုမူခဲ့ကြသည့် ကောင်းမှု၊မကောင်းမှု အစုစုတို့၏ ကျိုးပြစ်များကို  
မှချခံကြရပေမည်။

၀) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤပထဝီမြေကို လူသားတို့ လွယ်လင့်တကူ သွားလာလှုပ်ရှား နေနိုင်ရန်  
အတွက် ဖြန့်ခင်းထားတော်မူသည်။

ပထဝီမြေကြီးကို ဖြန့်ခင်းထားတော်မူသည်ဟူသော အသုံးအနှုန်းသည် ဤကမ္ဘာမြေကြီး အလုံးဖြစ်  
သည် ဟူသောစကားနှင့် မဆန့်ကျင်ပေ။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ကမ္ဘာမြေကြီး လုံးသည်၊ ပြားသည်ဟူသော  
ပြဿနာကို ဖြေရှင်းနေသည်မဟုတ်။ ကမ္ဘာမြေကြီးကို မည်သူဖန်ဆင်းသည်။ မည်သူစိုးပိုင်သည်။ ကမ္ဘာ  
မြေကြီးဖြင့် မည်သို့သော အကျိုးများ ခံစားရသည်။ ဤကမ္ဘာမြေကြီးကို ဆင်ခြင်မြော်မြင်၍ ထိုကမ္ဘာမြေကြီး၏  
အရှင်သခင်ကို သိရှိအပ်သည်များကိုသာ ညွှန်ပြနေခြင်းသာဖြစ်သည်။ ပထဝီမြေကြီး အလုံးဖြစ်သည်ကား  
မှန်၏။ မည်သူမျှ မငြင်းနိုင်ပေ။ သို့ရာတွင် လူသားတို့၏ သေးငယ်သော မျက်စိအမြင်တွင်မူ တွေ့မြင်နေရ  
သမျှသော ပထဝီမြေကြီး၏အပိုင်းသည် ပြန့်လျက်ပင်ရှိသည်။

အေမာမံ ရာဇီသခင်၏ တဖ်စီရ်သည် ခုနှစ်ရာစု၏ အစတွင် ဖွင့်ဆိုရေးသားခဲ့သော ကျမ်းဖြစ်သည်။  
ထိုကျမ်းကြီး စီရင်ရေးသားသည့် အချိန်မှာပင် ပထဝီမြေကြီး အလုံးကြီးဖြစ်သည်ကို လက်ခံခဲ့ပြီးဖြစ်သည်။

၁) ပထဝီမြေ၌ ထုထည်ကြီးမားသော တောင်များနှင့် စီးတွေလျက်ရှိသော ချောင်းများ မြစ်များကိုလည်း  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် ဖန်ဆင်းတော်မူသည်။ တောင်များနှင့် မြစ်များ၏ အကျိုးကျေးဇူးများကား  
များပြားလှ၏။ ကမ္ဘာအရပ်ရပ်တွင် ကောက်ပဲသီးနှံများ စိုက်ပျိုးနိုင်ခြင်း၊ စိမ်းစိုသာယာနေခြင်းသည် မြစ်များ၏  
အကျိုးပင်၊ မြစ်များ စီးတွေ နိုင်ခြင်းမှာလည်း တောင်များ၏ အကျိုးပင်၊ ထို့ပြင်တဝ တောင်များသည်  
သတ္တုအမျိုးမျိုး၏ ဘဏ္ဍာတော် တိုက်ကြီးများလည်း ဖြစ်သည်။ တောင်များ၊ မြစ်များ၏ အကျိုးကား  
များပြားလှပေသည်။ တောင် အမျိုးမျိုး၊ မြစ် အစားစား ရှိသည့်အကြောင်း၊ တောင်များ မြစ်များ၏ ➤➤

၄။ ၎င်းပြင် ပထဝီမြေ၌ တစ်ခုတည်းသော ရေကို သွင်းပေးခြင်းခံရသော နီးကပ်စွာရှိသောမြေကွက်များသည်လည်းကောင်း၊ စပျစ်ခြံများသည်လည်းကောင်း၊ လယ်ယာများသည်လည်းကောင်း၊ အမြစ်တစ်ခုတည်းမှ တစ်ပင်မက ပေါက်ရောက်သော စွန်ပလွံပင်များသည်လည်းကောင်း၊ အမြစ်တစ်ခုမှ တစ်ပင်စီပေါက်ရောက်သော စွန်ပလွံပင်များသည်လည်းကောင်း၊ ရှိသည်။ သို့ပါလျက် ငါအရှင်မြတ်သည် အသီးများတွင် ၎င်းတို့အနက် အချို့ကို အချို့ထက် ထူးကဲစေတော်မူ၏။<sup>၁</sup> ဧကန်အမှန် ဤသူတို့၌ နားလည်ကြသူတို့အဖို့ သက်သေလက္ခဏာများသည် အမှန်ပင် ရှိကြပေသတည်း။

وَفِي الْأَرْضِ قِطْعٌ مُّتَّبِعَاتٌ  
وَجَدْتُمْ مِّنْ أَعْنَابٍ وَزُرْعٍ  
وَنَخِيلٍ صُنُوفٍ وَغَيْرُ صُنُوفٍ  
يُسْقَىٰ بِمَاءٍ وَاحِدٍ وَنُفِصِّلُ  
بَعْضَهَا عَلَىٰ بَعْضٍ فِي الْأَكْلِ  
إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ  
لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ<sup>①</sup>

➤➤ အကျိုးများကိုအလံဂျဝါတစ်ရံကျမ်း အ - ၇။ ၈ - (၈၁-၈၄) တွင် အကျယ်ဖွင့်ဆိုရေးသားထားသည်။ ကျမ်းလေးမည်စိုး၍ မရေးပြီ။

② ပထဝီ မြေမျက်နှာပြင်ပေါ်၌ အံ့မဆုံးသော သီးနှံမျိုးစုံကိုလည်း အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်ပင် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ သီးနှံများမှာလည်း တစ်မျိုးတစ်စားတည်းမဟုတ်၊ အကြီး၊ အငယ်၊ အချိုအချဉ်၊ အပူအအေး၊ အဖြူအနက်၊ စသည်ဖြင့် အရွယ်အမျိုးမျိုး၊ အရသာအစားစား၊ အဆင်းအဖုံဖုံဖြစ်သည်။ ထို့ပြင်တဝသက်ရှိသတ္တဝါများကဲ့သို့ ယင်းကောက်ပဲသီးနှံများတွင်လည်း ဖို၊မ အသီးသီးရှိပေသည်။

ကြည့်- ကုရ်အာန် - ၁၃: ၃။ ၅၁: ၄၉။ ၅၃: ၄၅။ ၅၅: ၅၂။ ၇၅: ၃၉။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မြေမှာပေါက်ရောက်သောသီးနှံများတွင် လူသားတို့တွင်လည်းကောင်း၊ လူသားတို့ မသိကြသေးသောအရာများတွင်လည်းကောင်း အရာခပ်သိမ်းတို့တွင် အဖိုနှင့်အမကို အံ့မဆုံးဖွယ် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်-၁၃:၃၊ ၅၁:၄၉။ ၉၅:၅၂။

③ ပထဝီမြေကြီးတွင် မြေကွက်များသည် အချင်းချင်းဆက်စပ်လျက်ရှိ၏။ တစ်ဆက်တည်းဖြစ်၏။ တစ်သားတည်းဖြစ်၏။ သို့တစေလည်း အချို့မြေသည် မြေဩဇာကောင်း၏။ အချို့ ညံ့၏။ အချို့မြေသည် ဖြူ၏။ အချို့ နီ၏။ အချို့ ဝါ၏။ အချို့ မည်း၏။ အချို့ မာ၏။ အချို့ ပျော့၏။ အချို့၌ သဲဆန်ရှိ၏။ အချို့ ထူပျစ်၏။ အချို့ပွ၏။ ထိုသည်မြေများသည် တစ်မျိုးတည်းသော ရေကိုသောက်၏။ တစ်ခုတည်းသော နေ၏ အပူရှိန်ကို ခံစား၏။ တစ်ခုတည်းသော လေကိုရှူရှိုက်၏။ သို့တစေလည်း ထိုသည်မြေများမှ ပေါက်ရောက်သော အသီးအနှံများ၏ အရသာ အရောင်အဆင်း၊ အနံ့၊ အရွယ်များသည် အချင်းချင်းမတူ၊ အမျိုးမျိုး အစားစား ကွဲပြားခြားနားလျက်ရှိပေသည်။ နှစ်စဉ်နှင့်အမျှ ပေါက်ရောက်သီးပွင့်လျက်ရှိကြပေသည်။ ဤသည်တို့ကို စဉ်းစား ဆင်ခြင်ပါက အနန္တတန်ခိုးတော်နှင့်ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ရှိတော်မူကြောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏အနန္တတန်ခိုးတော်ဖြင့် အံ့ဖွယ်သရုပ် ဖီရင်ထားတော်မူကြောင်း။

၅။ ထိုမှတပါး အကယ်၍ အသင်သည် အံ့ဩသည်ရှိသော် ကျွန်ုပ်တို့သည် (သေပြီးနောက်) ပကတိ မြေကြီး ဖြစ်သွားခဲ့ကြသောအခါ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသစ်ပြန်၍ဖန်ဆင်းခြင်းကို ခံကြရမည်လောဟူသော ၎င်းတို့၏ပြောဆိုချက်သည်ကား(သာ၍)ပင် အံ့ဩဖွယ် ဖြစ်ပေသည်။<sup>၁</sup> ဤသူများပင် မိမိတို့ကို ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အား မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်ကုန်သော သူများတည်း။ ၎င်းပြင် ဤသူများပင်၊ ၎င်းတို့၏လည်ပင်းများ၌ လည်ကွင်း များရှိအံ့၊ ထိုမှတပါး ဤသူတို့သည်ပင်လျှင် ငရဲသား များ ဖြစ်ကြကုန်သည်။ ၎င်းတို့သည် ထိုငရဲမီး၌ ထာဝစဉ် နေထိုင်ကြမည့်သူများ ဖြစ်ကြပေသတည်း။

၆။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည် အသင့်ထံ၌ ဘေးရန်ကင်းငြိမ်းခြင်းထက် အလျင် ဘေးအန္တရာယ် ကို အသင့်ထံ၌အလျင်စလိုတောင်းဆွဲကြကုန်၏။<sup>၂</sup> အမှန် စင်စစ်သော်ကား ပြစ်ဒဏ် ခတ်မှုများသည် ၎င်းတို့အလျင် ရှိခဲ့ပြီး ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။

وَإِنْ تَعْجَبَ فَعَجَبٌ قَوْلُهُمْ  
 إِذَا كُنَّا تُرَابًا ۖ إِنَّا لَنَعْلَمُ  
 خَلْقَ جَدِيدِهِ ۖ أُولَٰئِكَ  
 الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ ۖ  
 وَأُولَٰئِكَ الظَّالِمُ فِي أَعْنَاقِهِمْ  
 وَأُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ  
 فِيهَا خَالِدُونَ ۝

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالسَّيِّئَةِ  
 قَبْلَ الْحَسَنَةِ ۖ وَقَدْ خَلَتْ  
 مِنْ قَبْلِهِمُ الْمَثَلُ ۚ وَإِنَّ

၁) ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်များက 'ငါတို့သည် မြေကြီးဖြစ်ပြီး နောက်တစ်ဖန် ပြန်လည်ရှင်ထကြရဦးမည်လော'ဟုဆိုကာ လူသားတို့ သေပြီးနောက် ပြန်လည်ရှင်ပြန်ထရမည့်အရေးကို ငြင်းဆိုကြသည်။ ၎င်းတို့၏စကားသည် အလွန်အံ့ဖွယ်ပင်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် မရှိသော အရာတစ်ခုကို စတင်ပြုလုပ်ခြင်းသည် အခက်ဆုံးဖြစ်သည်။ ရှိပြီးအရာတစ်ခုကို ပြန်လည်ပြုလုပ်ခြင်းသည် လွယ်ကူပေသည်။ ဤကား အထင်အရှားပင်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို လုံးဝမရှိရာမှ စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည်။ လူသားတို့ကိုလည်း ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် စတင်ဖန်ဆင်းတော် မူခဲ့ပေသည်။ ယခု ထိုလူသားတို့အား သေပြီးနောက် ပြန်လည်ရှင်ထစေရန် အရေးမှာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အဖို့ အသို့လျှင် ခဲယဉ်းနိုင်အံ့နည်း။

သေပြီးနောက် ပြန်လည် ရှင်ထရမည့်အရေးကို ငြင်းဆိုကာ ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးအာဏာတော်ကို ငြင်းဆိုပုန်ကန်သော သူပုန်များသာ ဖြစ်ကြပေသည်။ ယင်းသို့သော သူပုန်များသည် နောက်ဆုံးတွင် သူပုန်တို့၏ သွားရာ လမ်းစဉ်အတိုင်း လည်ပင်းတွင် လည်ကွင်းများ စွပ်၍ ခြေလက်တို့တွင် ခြေကျဉ်း လက်ထိပ်များခတ်ကာ ဂျဟန္နမ်တည်းဟူသော ထာဝရ အကျဉ်းထောင်သို့ ထာဝရလားကြရမည်သာဖြစ်သတည်း။

၎င်းပြင် မလွဲစကန် အသင့်အား ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် လူတို့နှင့်  
ပတ်သက်၍ ၎င်းတို့သည် မတရားမှုကို ကျူးလွန်သူ  
များဖြစ်ကြပါလျက် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးတော်  
မူသောအရှင်မြတ်လည်း ဖြစ်တော်မူပေသည်။ ထိုမှ  
တပါး အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော  
အရှင်မြတ်သည် ပြင်းထန်စွာ အပြစ်ပေးတော်မူသော  
အရှင်မြတ်လည်း အမှန်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

رَبِّكَ لَذُو مَغْفِرَةٍ لِّلنَّاسِ  
عَلَىٰ ظُلْمِهِمْ وَإِنَّ رَبَّكَ  
لَشَدِيدُ الْعِقَابِ ①

① ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်တို့သည် အမှန်တရားကိုလက်ခံ၍ နှစ်ဘဝ၏ ကောင်းစားရေးကို ရှေ့ရှုသင့်ကြပေသည်။  
ယခုမှ သုခချမ်းသာ၏ သက်တမ်းမကုန်ဆုံးသေးမီ အလျင်ပင် ဘေးအန္တရာယ်များကို အလျင်စလို တောင်းဆိုနေကြ  
သည်။ မိုက်တွင်းကား နက်ပါဘိ။

ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်များထံသို့ ပြစ်ဒဏ်တော်ဆိုက်ရောက်မည်မှာ အနီးနှင့်အမြန် အမှန်ပင်၊ ပြစ်ဒဏ်တော်  
ဆိုက်ရောက်ရာတွင် အနည်းငယ် ကြန့်ကြာနေသည့်အတွက် ပြစ်ဒဏ်တော် အလျင်းဆိုက် ရောက်တော့မည်  
မဟုတ်ဟူ၍ မထင်မှတ်သင့်ပေ။ ၎င်းတို့အလျင် အတိတ်ခေတ်များတွင် ၎င်းတို့ကဲ့သို့သော ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်များအား  
ပြစ်ဒဏ်တော်တပ်ရှိက်တော်မူခဲ့သည့် နမူနာများ၊ ဖြစ်ရပ် များရှိခဲ့ချေပြီ။ ၎င်းတို့ထံသို့လည်း ပြစ်ဒဏ်တော်သည်  
အနီးနှင့်အမြန် ဆိုက်ရောက်မည်သာဖြစ်သည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန် ချမ်းသာခွင့်ပေးတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ အပြစ်  
ရှိသူတို့အား ရုတ်တရက်ချက်ချင်း ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူလေ့ မရှိပေ။ ပြစ်မှုကျူးလွန်သူတို့သည် ပြစ်မှုကျူးလွန်  
ရာတွင် အလွန်အကျွံ ဖြစ်လာကြသောအခါ ပြင်းထန်စွာ ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူလေ့ရှိသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ကာဖီရ်၊  
မုရှ်ရစ်က်တို့သည် မိမိတို့အား ရုတ်တရက် ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မမူမည်ကို အကြောင်းပြု၍ ကုဖ်ရ်၊ ရှစ်ရ်က်  
အမှုများတွင် ဆက်လက်ပြီး နှစ်မွန်၍ မနေသင့်ကြပေ။ မိမိတို့ထံ ပြစ်ဒဏ်တော် အလျင်းဆိုက်ရောက်မည်  
မဟုတ်ဟူ၍လည်း အထင်မှားအမြင်မှား ဖြစ်မနေသင့်ကြပေ။

လူသားတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကိုလည်း မျှော်လင့်ချက်ထားကြရမည်။  
ထိုအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်တော်ကိုလည်း ကြောက်ရွံ့ကြရမည်။ အီမာန်သည် ကြောက်ရွံ့ခြင်းနှင့် မျှော်လင့်ခြင်း  
နှစ်ခု၏စပ်ကြားတွင် တည်ရှိနေပေသည်။

တမန်တော်မြတ်ကလည်း ဤအတိုင်းပင် မိန့်ကြားတော်မူခဲ့ပေသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၁၅:၄၅-  
၅၀) တွင်လည်း 'မူချ ငါအရှင်မြတ် သည်သာလျှင် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် အပေးဆုံး၊ အသနား အကြင်နာဆုံး  
အရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ ငါအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်တော်သည် အပြင်းထန်ဆုံးလည်းဖြစ်သည်ကို အသင်သည်  
ငါ၏ကျွန်များအား ပြောကြားလိုက်ပါလေဟု အတိအလင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၇။ ၎င်းပြင် မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ် ကုန်သောသူတို့သည် ထို(နဗီတမန်တော်မဟုတ်)၏ အပေါ်၌ ၎င်းအား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်မှ တန်ခိုးပြာဋိဟာတစ်ရပ်ရပ် သည် အဘယ်ကြောင့် ကျရောက်ခဲ့သည် မရှိပါသ နည်း။ ဟူ၍လည်း ပြောဆိုကြသေး၏။ (စင်စစ်မှာ မူကား) အသင်သည် သတိပေး နှိုးဆော်သူတစ်ဦးမျှ သာ ဖြစ်ပေသည်။ ထိုနည်းတူစွာ လူမျိုးတိုင်းအဖို့ တရားလမ်းမှန်ကို ညွှန်ကြားပြသသူသည် ရှိချေ သတည်း။<sup>၁</sup>

وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا  
أُنْزِلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِّن رَّبِّهِ  
إِنَّمَا أَنْتَ مُنْذِرٌ وَلِكُلِّ  
قَوْمٍ هَادٍ

၁။ ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများက ၎င်းတို့တောင်းဆိုသော တန်ခိုးပြာဋိဟာသည် (တမန်တော်မြတ်)မဟုတ် အပေါ်သို့ အဘယ်ကြောင့် မကျရောက်ခဲ့သနည်း။ ကျရောက်လာခဲ့သည်ရှိသော် ၎င်းတို့သည် မလွဲမရှောင် သာ အီမာန်ယုံကြည်ရမည်သာ ဖြစ်သည်ဟုဆိုကြ၏။ ယင်းကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံတို့အား ဖြေကြားထားတော် မူသည်မှာ - တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို ချပေးခြင်းကိစ္စသည် တမန်တော်မြတ်၏ လက်တွင်း၌ရှိသော ကိစ္စ မဟုတ်ပေ။ ယင်းကိစ္စသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာ ရှိပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ တမန်တော်များအပေါ်၌ တမန်တော်များ ဟုတ်မှန်ကြောင်းကို အထောက်အထား ထင်ရှားပြရန်အတွက် အခြေအနေအရ လျော်ကန်သင့်မြတ်သော တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို ချပေးတော်မူသည်။ ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံတို့ တောင်းဆိုသော တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို ချပေးတော်မူသည်မဟုတ်ပေ။ တမန်တော်မြတ် မဟုတ်(ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုငှာဟိစလ္လမ်) တမန်တော်ဖြစ်ကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကမ္ဘာတသက်တည်ရှိမည့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထာဝရ တန်ခိုးပြာဋိဟာအဖြစ် ချပေးထားတော်မူပြီးဖြစ်သည်။ ထို့နောက်တွင်သော် အခြားအထွေအထူး တန်ခိုးပြာဋိဟာ ချပေးတော်မူရန်ပင် မလိုတော့ပေ။ တမန်တော်မြတ်၏တာဝန်မှာ တရားဒေသနာတော်များကို ဟောညွှန်ပြရန်နှင့် မကောင်းမှုများ ကျူးလွန်ခြင်းဖြင့် ဖြစ်ပေါ်လာမည့် ဘေးအန္တရာယ်များကို သတိပေး နှိုးဆော်ရန်သာဖြစ်သည်။ လူမျိုး အသီးသီးတို့၌ တရားဒေသနာတော်များ ဟောညွှန်ပြရန်နှင့် သတိပေး နှိုးဆော်ရန် တမန်တော်များ အသီးသီး ပွင့်ခဲ့ကြလေပြီ။ ထိုထိုသော တမန်တော်များအနက် မည်သည့် တမန်တော်ကမျှ ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံတို့ တောင်းဆိုကြသော တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို ပြသကြပါမည်ဟု မပြောဆိုခဲ့ကြပေ။ ထိုထိုသော တမန်တော်များ၏တာဝန်မှာ တရားဓမ္မဟောကြားရန်နှင့် သတိပေးနှိုးဆော်ရန် ဖြစ်သကဲ့သို့ တမန်တော်မြတ်၏တာဝန်မှာလည်း ထိုသည့် တရားဓမ္မဟောကြားခြင်းနှင့် သတိပေးနှိုးဆော်ခြင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။ ခြားနားချက်တစ်ရပ်မှာ ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်များတွင် သီးသန့်လူမျိုးစုများအတွက်သာ ပွင့်လာခဲ့ကြသည်။ တမန်တော်မြတ်မှာမူကား ကမ္ဘာအဝန်းအတွက် ပွင့်လာတော်မူခဲ့လေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် လည်း ကမ္ဘာတစ်သက် တည်ရှိမည့် ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်ကို ထာဝရ တန်ခိုး ပြာဋိဟာအဖြစ် ချပေး ထားတော် မူခြင်းဖြစ်သည်။

၈။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အမိတိုင်း မည်သည့်အရာကို ကိုယ်ဝန်ဆောင်လျက်ရှိသည်ကိုလည်းကောင်း၊ သားအိမ်များသည် မည်သည့်အရာကို ချွတ်ယွင်းစေသည်ကို လည်းကောင်း၊ ထိုအတူ မည်သည့်အရာကို ပိုမိုစေသည်ကိုလည်းကောင်း သိရှိတော်မူ၏။ <sup>၁</sup> (တစ်နည်း) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိန်းမတစ်ဦးတစ်ယောက်၏ဝမ်းတွင်း လွယ်ထားသည်ကိုလည်းကောင်း၊ (မိန်းမများ၏)သားအိမ်များတွင် လျော့သည် ပိုသည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ သိရှိတော်မူ၏။ (စင်စစ်သော်ကား) အရာခပ်သိမ်းတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်၌ ချင့်ချိန်တိုင်းတာသတ်မှတ်ပြီး ဖြစ်ပေသတည်း။ <sup>၂</sup>

၉။ ထိုအရှင်မြတ်သည် (သတ္တဝါအပေါင်း) မမြင်နိုင်သောအရာများကိုလည်းကောင်း၊ မြင်နိုင်သောအရာများကိုလည်းကောင်း၊ (တစ်နည်း) လျှို့ဝှက်နေသောအရာများကိုလည်းကောင်း၊ ထင်ရှား၍နေသောအရာများကိုလည်းကောင်း၊ သိတော်မူသောအရှင်၊ (အလုံးစုံတို့ထက်) ကြီးကဲတော်မူသောအရှင်၊ မြင့်မြတ်တော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

اللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَحْبِلُ كُلُّ أَنْثَىٰ  
وَمَا تَغِيصُ الْأَرْحَامُ وَمَا  
تَزِدُّوا وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ  
بِقَدَرٍ ۝

عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ  
الْكَبِيرُ الْمُتَعَالِ ۝

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလုံးစုံကိုသိတော်မူသော ဉာဏ်တော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ အမိတို့၏ သားအိမ်တွင်း၌ရှိသော ကလေးသည် မည်သို့မည်ပုံရှိသည်၊ ယောက်ျားဖြစ်သည်၊ မိန်းမဖြစ်သည်။ တစ်ယောက်ဖြစ်သည်၊ တစ်ယောက်ထက်ပိုသည်။ နွေးမည်၊ မြန်မည်။ ပြည့်စုံသည်၊ မပြည့်စုံသည်။ ကောင်းသည်၊ မကောင်းသည်။ အဆင်းလှသည်၊ ဆိုးသည်။ အကြောင်း ကောင်းသည်၊ ဆိုးသည်။ အသက်ရှည်မည်၊ တိုမည်။ ကိုယ်ဝန်ဆောင်နှင့်စပ်လျဉ်းသည့် အကြောင်းတရားများ၊ လျှို့ဝှက်ချက်များ၊ အခြေအနေများ၊ အချိန်ပိုင်းများ အားလုံးတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသည်။

ကြည့်-ထားနီ။

၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလုံးစုံကိုသိတော်မူသော ဉာဏ်တော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသည့်အလျောက် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အခါခပ်သိမ်း အခြေအနေတိုင်းတွင် ၎င်းတို့၏အရည်အချင်းနှင့် လျော်ညီစွာ သတ်မှတ်ချက်အတိုင်းအတာနှင့် ထားရှိတော်မူသည်။ ထိုနည်းတူ နဗီမန်တော်များအပေါ်သို့ တန်ခိုးပြဋိဟာများ ချပေးတော်မူရာတွင်လည်း သက်ဆိုင်ရာအမျိုးသားတို့၏ အခြေအနေအရည်အချင်းများနှင့် လျော်ကန်သင့်မြတ်သော



၁၀။ အသင်တို့အနက် စကားကို လျှို့ဝှက်သော သူသည်လည်းကောင်း၊ ထုတ်ဖော်ပြောဆိုသူသည် လည်းကောင်း၊ ညဉ့်(၏အမှောင်)၌ ပုန်းကွယ်၍ နေသူသည်လည်းကောင်း၊ နေ့(၏အလင်းရောင်)၌ (အထင်အရှား) သွားလာသောသူသည်လည်းကောင်း၊ (ထိုအရှင်မြတ်၏အသိဉာဏ်တော်တွင်) အတူတူပင် ဖြစ်ကုန်သတည်း။

၁၁။ ထို(လူသား)အသီးသီးတို့တွင် ယင်းအသီးသီး တို့၏ရှေ့၌လည်းကောင်း၊ နောက်၌လည်းကောင်း အလှည့်ကျလာသော ကောင်းကင် တမန်များသည် ရှိကြကုန်၏။ ယင်းကောင်းကင်တမန်များသည် ယင်း (လူသား)အသီးသီးတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အစောင့်ရှောက်ကြကုန်၏။<sup>၁</sup> အမှန်သော် ကား အရှင်မြတ်သည် လူမျိုးတစ်မျိုး၏ (ကောင်း မွန်သော) အခြေအနေကို ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင် မိမိ တို့၏အခြေအနေကို မပြောင်းလဲသမျှကာလပတ်လုံး ပြောင်းလဲတော်မူသည်မဟုတ်ပေ။<sup>၂</sup>

سَوَاءٌ مِنْكُمْ مَنْ أَسَرَّ الْقَوْلَ  
وَمَنْ جَهَرَ بِهِ وَمَنْ هُوَ  
مُسْتَخْفٍ بِالْأَيْلِ وَسَارِبٌ  
بِالنَّهَارِ ١٠

لَهُ مُعَقِّبَاتٌ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ  
وَمِنْ خَلْفِهِ يَحْفَظُونَهُ  
مَنْ أَمَرَ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ لَا  
يُغَيِّرُ مَا بِقَوْمٍ حَتَّى  
يُغَيِّرَ أَوْ مَا بِأَنْفُسِهِمْ  
وَإِذَا أَرَادَ اللَّهُ بِقَوْمٍ سُوءًا

➤ ➤ တန်ခိုးပြာဋိဟာများကိုသာ ချပေးတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်၌ အရာခပ်သိမ်းတို့သည် သတ်မှတ်ပြီး အတိုင်းအတာနှင့်သာ ဖြစ်ပေသည်။

၁) လူတိုင်း၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကောင်းကင်တမန်များရှိကြပေသည်။ ထိုကောင်းကင်တမန်များအနက် အချို့သည် လူသား၏ အပြုအမူများကို အမြဲတစေ ရေးမှတ်ကြသည်။ အချို့ ကောင်းကင်တမန်များသည် လူသားထံမှ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကာကွယ်စေတော်မူလိုသည့် ဘေးအန္တရာယ်များကို ကာကွယ်ပေးကြပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤစကြာဝဠာ တွင် တစ်စုံတစ်ရာကို ဖန်ဆင်းတော်မူရာ၌ ထိုအရာနှင့် စပ်လျဉ်း၍ လူသားတို့ တွေ့မြင်နိုင်သောအကြောင်းတရားများကို ဖန်ဆင်းထားတော်မူသကဲ့သို့ လူသားတို့ မတွေ့မြင်နိုင်သော အကြောင်းတရားများကိုလည်း ဖန်ဆင်း၍ ထားတော်မူပေသည်။ ထိုသည့် အကြောင်းတရားများဖြင့်ပင် ထိုအရှင်မြတ်၏ အလိုတော်များသည် အတည်ဖြစ်ပေသည်။

၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤအာယတ်တော်တွင် လူမျိုးတို့၏ တိုးတက်ခြင်း၊ ဆုတ်ယုတ်ခြင်းတို့၏ အကြောင်းတရားကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မဟာကရုဏာ တော်ရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် လူမျိုးအသီးသီးတို့အား မိမိ၏ကရုဏာတော်ဖြင့် ကျေးဇူးပြုတော်မူသည်သာဖြစ်၏။ ➤ ➤

စင်စစ်မှာမူကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် လူမျိုးတစ်မျိုး၏အပေါ်၌ ဘေးဒုက္ခ ဆိုက်ရောက်စေရန် ရည်ရွယ်တော်မူခဲ့သည်ရှိသော် (မည်သူတစ်ဦး တစ်ယောက်မျှပင်) ထိုဘေးဒုက္ခကို တွန်းလှန်နိုင်ခြင်း မရှိချေ။<sup>၁</sup> ထိုမှတပါး ၎င်းတို့အား ထိုအရှင်မြတ်အပြင် ကာကွယ် စောင့်ရှောက်မည့်သူ ဟူ၍လည်း တစ်ဦး တစ်ယောက်မျှ မရှိပေ။

၁၂။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် အသင်တို့အား လျှပ်စစ်ပြက်ခြင်းကို ကြောက်မက်ဖွယ်ရာအဖြစ် လည်းကောင်း၊ မျှော်လင့်ဖွယ်ရာအဖြစ်လည်းကောင်း ပြတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။<sup>၂</sup> ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် လေးလံစွာသော မိုးတိမ်များကို ဖန်ဆင်း (မြင့်)မြှောက်တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

فَلَا مَرَدُّ لَهُ وَمَا لَهُمْ  
مِّنْ دُونِهِ مِنْ وَّالٍ ۝

هُوَ الَّذِي يُرِيكُمُ الْبَرْقَ خَوَافًا  
وَّطَمَعًا وَيُنْشِئُ السَّحَابَ  
الثِّقَالَ ۝

➤➤ လူမျိုးတစ်မျိုးတွင် ပြုထားတော်မူသည့် ကျေးဇူးတော်ကိုလည်း ယင်းလူမျိုးက မိမိတို့ကိုယ်တိုင် မိမိတို့၏ ဘဝအခြေအနေကို မပြောင်းလဲသမျှ ကာလပတ်လုံး ထိုအရှင်မြတ်သည် ပြောင်းလဲတော်မူသည်မရှိပေ။ အပြောင်းအလဲများသည် လူသားတို့ဘက်မှပင် စတင်ဖြစ်ပေါ်၏။ တနည်းအားဖြင့် ကောင်းသောဘဝအခြေအနေ ဖန်တီးမှုနှင့် မကောင်းသော ဘဝအခြေအနေများသည် လူသားတို့အပေါ်၌သာ တည်ရှိပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ လူမျိုးတစ်မျိုးသည် ကောင်းသောဘဝ အခြေအနေတွင် ရပ်တည်နေလိုက ထိုသည့်ကောင်းသောအခြေအနေနှင့် ကိုက်ညီအောင် မိမိတို့၏ ဘဝအခြေအနေကို ဖန်တီးထားကြရမည်သာဖြစ်သည်။ သို့မဟုတ်ပါမူ ယင်းသည့် လူမျိုးသည် မိမိတို့၏ လက်ရှိအခြေဆိုး အနေဆိုးဘဝမှ ဘယ်သောအခါမျှ လွတ်မြောက်နိုင်မည်မဟုတ်။ ထိုလူမျိုးသည် မိမိတို့၏ ဘဝအခြေအနေကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ကာယကံမြောက် မပြောင်းလဲသမျှ ကာလပတ်လုံး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကလည်း ၎င်းတို့ အခြေအနေကို ပြောင်းလဲပေးတော်မူမည်မဟုတ်ပေ။

⊙ လူမျိုးတစ်မျိုးသည် မိမိတို့၏ လက်ရှိမကောင်းသော ဘဝအခြေအနေကို မပြောင်းလဲသည့်အပြင် ပိုမို ဆိုးမှိုက်လာကြသောအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသို့သောလူမျိုးအား ပြစ်ဒဏ်ရှိသည့်အလျောက် ပြစ်ဒဏ် ခတ်တော်မူလေသည်။ ယင်းသို့ ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူလိုက်သောအခါ ထိုပြစ်ဒဏ်တော်ကို မည်သူတစ်ဦး တစ်ယောက်မျှ တွန်းလှန်ဖယ်ရှားနိုင်သည်ဟူ၍ကား အလျင်းမရှိပေ။ ယုတ်စွာအဆုံး လူသားတို့အား ထိန်းသိမ်း ကာကွယ်ရန် ခန့်အပ်ထားတော်မူခြင်းခံရသော ကောင်းကင်တမန်များသည်ပင်လျှင် ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဖြင့် ထိုသို့ ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူသည့်အခါတွင် တိမ်းရှောင်၍နေကြပေသည်။

① အထက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား ထိန်းသိမ်း ကာကွယ်တော်မူသည့် ➤➤



၁၃။ ၎င်းပြင် 'ရအံ့ဒ်'အမည်ရှိသော<sup>၁</sup> ကောင်းကင်  
တမန် (မိုးခြိမ်းသံ)သည် ထိုအရှင်မြတ်အား ချီးမွမ်း  
ထောပနာပြုခြင်းနှင့် (ထိုအရှင်မြတ်) သန့်ရှင်း စင်  
ကြယ်တော်မူကြောင်းကို ဘာဝနာစီးဖျန်းလေသည်။  
ထိုနည်းတူစွာ (အခြား) ကောင်းကင်တမန်တို့သည်  
လည်း ထိုအရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ ရိုသေခြင်း  
အားဖြင့် (ချီးမွမ်းထောပနာပြုခြင်းနှင့် သန့်ရှင်း  
တော်မူကြောင်းကို ဘာဝနာ စီးဖျန်းကြကုန်၏။)

ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးကြိုးသွား  
များကို စေလွှတ်တော်မူပြီးနောက် မိမိအလိုရှိတော်  
မူသောသူ၏ အပေါ်ဝယ် ယင်းမိုးကြိုးသွားများကို  
ကျရောက်စေတော်မူ၏။ သို့ပါလျက် ထိုသူတို့သည်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ ငြင်းခုံလျက်  
ရှိကြကုန်၏။<sup>၂</sup> စင်စစ်မှာမူကား ထိုအရှင်မြတ်သည်  
ဖမ်းဆီးအရေးယူတော်မူသောအရှင်၊ (အားအင်အလွန်  
ကြီးမားသောအရှင်)မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَيَسِّرُ الرِّعْدَ بِحَمْدِهِ  
وَالْمَلِكَةُ مِنْ خِيفَتِهِ  
وَيُرْسِلُ الصَّوَاعِقَ  
فَيُصِيبُ بِهَا مَنْ  
يَشَاءُ وَهُمْ يُجَادِلُونَ  
فِي اللَّهِ وَهُوَ شَدِيدُ  
الْبَحَالِ ۝

➤➤ အကြောင်းပါရှိ၏။ ထို့အတူ လူသားတို့ ဆိုးမိုက်ကြသောအခါ အပြစ်ရှိသည့် အားလျော်စွာ ထို  
အရှင်မြတ်သည် ပြစ်ဒဏ်တော်ခတ်တော်မူသည့် အကြောင်းလည်း ပါရှိ၏။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အနန္တကျေးဇူးတော်ရှင်လည်း ဖြစ်တော်မူကြောင်း အပြစ်ရှိသူတို့အား အပြစ်ရှိသည့်  
အားလျော်စွာ ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူသောအရှင်လည်း ဖြစ်တော်မူကြောင်း ကောင်းစွာသိရှိရပေသည်။

ဤသည့်သဘောနှင့်ဆက်စပ်၍ ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပြုစီရင်ထားတော်မူသော  
အရာများအနက် မျှော်လင့်အားထားဖွယ်ရာလည်းဖြစ်သော၊ စိုးရိမ်ဖွယ်ရာလည်းဖြစ်သော အချို့အရာများကို  
မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဥပမာ - လျှပ်စီးပြက်သောအခါ လူသားသည် မိုးရွာသွန်းမည်ဟု မျှော်လင့်အားထား၏။  
မိုးကြိုး လောင်မီးကျပြီး သေကြေပျက်စီးနိုင်သည်ကို တွေး၍လည်း စိုးရိမ် ကြောက်ရွံ့၏။ ထို့အတူ မိုးရေများ  
ဖြင့် ပြည့်နှက်လျက်ရှိသော မိုးတိမ်များကို မြင်ရသောအခါ မိုးရွာသွန်းမည်ကိုတွေး၍ဝမ်းသာ၏။ထို့အတူ  
မိုးသည်းထန်စွာရွာသွန်းပြီး ရေဘေးသင့်မည်ကို တွေး၍ လည်းစိုးရိမ်၏။ ဤသည့်သဘောကို ထောက်ရှု၍  
လူသားများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကိုလည်း အမြဲတစေ အားထားရ၏။ ထို့အတူ  
ထိုအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်တော်ကိုလည်း စိုးရိမ်ရာ၏။

☉ (ရအံ့ဒ်)၏ မူရင်းအနက်မှာ 'မိုးချိုးသံ' ဟူ၍ဖြစ်သည်။ ဤနေရာတွင်မူ မိုးတိမ်များကို စီမံ အုပ်ချုပ်ရန်  
တာဝန်လွှဲအပ်ပေးခြင်းခံရသော ကောင်းကင်တမန်ကို ဆိုလိုသည်။ ကြည့်-တစ်ရံမီ၊ ရာဇာစစ်၊ ကဗီရီ။

၁၄။ မှန်ကန်သော ဟစ်ခေါ်တသ ဆုတောင်းပတ္တ  
 နာပြုမှုသည် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်၌ သာလျှင်  
 ပြုထိုက်၏။ စင်စစ် ၎င်းတို့ဟစ်ခေါ်တသ ဆုတောင်း  
 ပတ္တနာပြုလျက် ရှိကြကုန်သော အရာဝတ္ထုတို့မှာမူ  
 ကား ၎င်းတို့အား အကြင်သူ(ရရှိသည်)ထက် ပိုမို၍  
 ပေးစွမ်းနိုင်ကြသည်မရှိချေ။ ထိုသူသည် ရေရှိရာ  
 ဘက်သို့၊ ထိုရေသည် ၎င်း၏ပါးစပ်ထဲသို့ (အလို  
 အလျောက်) ရောက်လာ အံ့သောငှာ မိမိလက်ဝါး  
 နှစ်ဖက်ကို ဖြန့်၍ထား၏။ စင်စစ်မှာမူကား ထိုရေ  
 သည် (မည်သည့်အခါမျှအလိုအလျောက်)ယင်းပါးစပ်  
 ထဲသို့ ရောက်ရှိလာမည်မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup> အမှန်သော်ကား  
 ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့၏ ဟစ်ခေါ်  
 တသ ဆုတောင်းပတ္တနာပြုမှုသည် လွဲမှားမှု၌သာ  
 ရှိနေပေသတည်း။<sup>၂</sup>

لَهُ دَعْوَةُ الْحَقِّ وَالَّذِينَ  
 يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ لَا  
 يَسْتَجِيبُونَ لَهُمْ شَيْءٌ إِلَّا  
 كِبَاسٌ مَّاءٍ إِلَى الْمَاءِ  
 لِيَبْلُغَ فَاهُ وَمَا هُوَ بِبَالِغِهِ  
 وَمَا دَعَاءُ الْكَافِرِينَ إِلَّا  
 فِي ضَلَالٍ ۝ ١٤

၁) ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၁၃:၈-၁၃)တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အနန္တတန်ခိုးတော်များ  
 နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ကာဖီရ်များသည် ထိုသည့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်  
 ၍ပင် ငြင်းခုံလျက် ရှိကြပေသည်။ မိုက်တွင်းနက်ကြပါတီ။

ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသည့် (وَهُمْ شَرِبُوا مِنْهُ) ဟူသော ဝါကျ၏အနက်ကို ထိုအရှင်မြတ်  
 သည် ပြင်းထန်စွာ ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူသောအရှင်၊ ကြံစည်တော်မူသောအရှင်၊ အားအင်ကြီးမားတော်မူသော  
 အရှင်၊ တုံ့ပြန်တော်မူသောအရှင် စသည်ဖြင့် မုဖတ်စစ်စစ်ရ်များသည် အမျိုးမျိုး ဖွင့်ဆိုရေးသားကြပေသည်။

၁) လူသားတို့သည် အကျိုးအပြစ်အမျိုးမျိုး ပေးနိုင်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌သာလျှင်  
 ဆုတောင်းပတ္တနာ ပြုသင့်ကြပေသည်။ အကျိုးအပြစ် တစ်စုံတစ်ရာ မပေးနိုင်သူ တစ်ဦးထံ၌ ဆုတောင်းခြင်းဖြင့်  
 အသို့လျှင် အကျိုးရှိနိုင်အံ့နည်း။ အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်၌မျှ အကျိုးအပြစ်  
 ပေးနိုင်စွမ်း တစ်စုံတစ်ရာ အလျင်မရှိပေ။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားသူ တစ်ဦးတစ်ယောက်ထံ ဆုပန်ခြင်းသည်  
 အကြင်သူ၏ ရေတောင်းခြင်းနှင့်တူသည်။ ထိုသူသည် ရေငတ်မွတ်သိပ်သည့်အတွက် ရေရလိုသော အာသာဆန္ဒဖြင့်  
 ရေတွင်း နှုတ်ခမ်းပေါ်တွင် မတ်တပ်ရပ်ကာ ရေရှိရာသို့ မိမိ၏လက်များကို ဆန့်တန်း၍ထား၏။ ရေသည်  
 အလိုအလျောက် ၎င်း၏ပါးစပ်တွင်းသို့ ဝင်လာစေလို၏။ ထိုသူသည် ယင်းသို့အားဖြင့် မိမိတစ်သက်တာပတ်လုံး  
 မတ်တပ်ရပ်နေသော်လည်း ရေသည် အလိုအလျောက် ၎င်း၏ ပါးစပ်အတွင်းသို့ ဘယ်သောအခါမျှ  
 ဝင်ရောက်လာမည် မဟုတ်ပေ။ ထို့အတူပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားသူတစ်ဦးတစ်ယောက်ထံ၌  
 ဆုတောင်းသောသူများသည်လည်း ဘယ်သောအခါ၌မျှ လိုအပ်ဆန္ဒပြည်ဝကြမည် မဟုတ်ပေ။

၁၅။ ထို့ပြင် မိုးကောင်းကင်၌ ရှိသည်တို့သည် လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ ရှိသည်တို့သည်လည်း ကောင်း၊ မိမိစေတနာအလျောက်ဖြစ်စေ၊ စေတနာမရှိဘဲ မလွဲမရှောင်သာ၍ဖြစ်စေ၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော် မှောက်၌သာလျှင် ပျပ်ဝပ်ဦးချပယရိုကျိုးလျက်ရှိကုန် ၏။ ထိုမှတပါး ယင်းတို့၏ အရိပ်ဆာယာတို့မှာ လည်း နံနက်ယံများ၌လည်းကောင်း၊ ညနေခင်းများ၌ လည်းကောင်း၊ (ထိုနည်းအတိုင်းပင် ပျပ်ဝပ်ဦးချ ပယ ရိုကျိုးလျက် ရှိကုန်သတည်း)။ ။

၁၆။ (အို-နဗီတမန်တော်)အသင်သည်(၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောဆို(မေးမြန်း)ပါလေ။ (ဟယ်-အချင်းတို့) မိုးကောင်းကင်များကို လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကို လည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် အဘယ်အရှင်နည်း။ အသင်သည်ပင်လျှင် (ဤသို့) ပြောဆိုဖြေကြားပါလေ။ ‘အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင်’။

وَاللّٰهُ يَسْجُدُ مَنْ فِي  
السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ طَوْعًا  
وَّكَرْهًا وَظَلَمَهُمُ بِالْغُدُوِّ  
وَالْاَصَالِ<sup>الْحَبِيءِ</sup>

قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمٰوٰتِ  
وَالْاَرْضِ قُلِ اللّٰهُ قُلْ  
اَفَاَتَّخِذُكُمْ مِنْ دُوْنِهٖ اَوْلِيَاءَ  
لَا يَمْلِكُوْنَ لَانْفُسِهِمْ نَفْعًا

① သာမန် မျက်မြင်အားဖြင့် ကာဖီရ်များ၏ ဆုမွန်များသည်လည်း ပြည့်ဝသည်ဟူ၍ပင် ထင်မြင်ရပေသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ‘ကာဖီရ်များ၏ဆုမွန်သည် အချည်းအနီးသာဖြစ်သည်’ ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ဆိုလိုသည်ကား အမှန်မှာ ယင်းကာဖီရ်များ၏ဆုမွန်သည် ပြည့်ဝသည်မဟုတ်၊ ၎င်းတို့၏ အချို့ လိုအပ်ဆန္ဒများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ မူလသဘာဝ အစီအစဉ်များအရ ပြီးမြောက်နေခြင်းသာ ဖြစ်သည်။

အခြား အဆိုတစ်ရပ်အရ ကာဖီရ်များ၏ အချည်းနီးဖြစ်သော ဆုမွန်များဟူသည် နောင်တမလွန်ဘဝ နှင့်ပတ်သက်သော ဆုမွန်များကိုသာ ဆိုလိုသည်။ ဤပစ္စုက္ခဘဝနှင့် သက်ဆိုင်သော ဆုမွန်များကို ဆိုလိုသည် မဟုတ်။ ရူဟ်ကျမ်းတွင်လည်း ဤအတိုင်း ဖွင့်ဆိုထားသည်။

② ဆိုလိုသည်ကား စကြာဝဠာအဝန်းရှိ ရုပ်နာမ်၊ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ မူလ ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်းဆိုင်ရာ အမိန့်တော်များကို စေတနာအလျောက်ဖြစ်စေ၊ စေတနာမပါရှိဘဲလျက်ဖြစ်စေ၊ နာခံနေကြရသည်သာ ဖြစ်ကုန်၏။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များ ရှေ့မှောက်တွင် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့သည် ဦးချလျက်သာ ရှိကုန်၏။ ဆာယာအရိပ်များ၏ ကြီးခြင်း၊ ငယ်ခြင်း၊ ဘယ်၊ ညာ ယိမ်းခြင်းများသည်လည်း ထိုအရှင်မြတ် ပြုစီရင်ထားတော်မူသည့်အတိုင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။

အသင်သည်(၎င်းတို့အား ဤသည်ကိုလည်း) ပြောဆိုမေးမြန်းပါဦးလေ။ (ဟယ်-အချင်းတို့)၊ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား ဖွဲ့နွဲ့၍ မိမိတို့ကိုယ်နှင့် ပတ်သက်၍ပင် အကျိုးကျေးဇူး ဖြစ်ထွန်းစေခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ အကျိုးယုတ်စေခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ အစိုးမရသောအရာများကိုပင် အရာရာကို စီမံခန့်ခွဲ၍ပေးသူများ ။ ပြုလုပ်ခဲ့ကြလေပြီလော။

အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသည်တို့ကိုလည်း) ပြောဆိုမေးမြန်းပါဦးလေ။ (ဟယ်-အချင်းတို့) စက္ခုအလင်းမရသောသူနှင့် စက္ခုအလင်းရသူသည် တူနိုင်ပါမည်လော။ ။ ၊ သို့တည်းမဟုတ် အမှောင်နှင့် အလင်းရောင်သည် တူနိုင်ပါမည်လော။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ အကြင်တွဲဖက်များကို ပြုလုပ်၍ထားခဲ့ကြသလော။ ထိုတွဲဖက်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းတော်မူဘိသကဲ့သို့ပင် ဖန်ဆင်းခဲ့ကြသည်ဖြစ်သလော။ သို့ဖြစ်ပေရာ ဖန်ဆင်းသောအရာသည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ ဆင်တူယိုးမှားဖြစ်ခဲ့သည် ဖြစ်သလော။ ။ ၃

وَلَا ضَرًّا قَلَّ هَلْ يَسْتَوِي  
الْأَعْمَى وَالْبَصِيرَةُ أَمْ  
هَلْ تَسْتَوِي الظُّلُمَاتُ  
وَالنُّورُ أَمْ جَعَلُوا لِلَّهِ  
شُرَكَاءَ خَلَقُوا كَخَلْقِهِ  
فَتَشَابَهَ الْخَلْقُ عَلَيْهِمْ  
قُلِ اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ  
وَهُوَ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ①

① မုရ်ရစ်ကံတို့သည် တစ်ဖက်တွင် တစ်ဆူတည်းသော ကိုးကွယ်ရာအရှင်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပါသည်ဟု ထုတ်ဖော်ဝန်ခံကြ၏။ သို့တစေလည်း အခြားတစ်ဖက်တွင် တစ်စုံတစ်ရာ အကျိုးအပြစ် အလျှင်းမပေးနိုင်သောအရာများကိုလည်း ထိုအရှင်မြတ်နှင့် ယှဉ်တွဲ၍ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်နေကြ၏။ မုရ်ရစ်ကံတို့၏ အယူအဆ အကျင့်အမူတို့ကား ကမောက်ကမ နိုင်လွန်းလှပေသည်။

② တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်ကိုးကွယ်သော 'မိုဝ်ဟ်ဟစ်ဒ်' သည် စက္ခုအလင်းရသူ နှင့်တူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်နှင့် ယှဉ်တွဲ၍ ဘုရားအများ ကိုးကွယ်သော 'မုရ်ရစ်ကံ'သည် စက္ခုအလင်းမရသော မျက်ကန်းနှင့်တူသည်။ 'တောင်ဟီးဒ်' သည် အလင်းရောင်ခြည်နှင့် တူသည်။ 'ရုရစ်ကံ' သည် အမိုက်မှောင်နှင့် တူသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အမိုက်မှောင်များတွင် တဝဲလည်လည် အိုးနင်းခွက်နင်းဖြစ်နေသော 'မုရ်ရစ်ကံ' တစ်ဦးသည် အိမာန်၊ အိရ်ဖာန်၏ အသိဉာဏ် အမြော်အမြင်တည်းဟူသော အလင်းရောင်တွင် သွားလာ၍ လိုရာပန်းတိုင်သို့ ရောက်ရှိနေသော 'မိုဝ်ဟ်ဟစ်ဒ်' တစ်ဦးနှင့် အသို့လျှင် တူနိုင်အံ့နည်း။ အလျှင်းမတူချေ။

③ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်ယှဉ်တွဲ၍ မုရ်ရစ်ကံများ ကိုးကွယ်သောအရာများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် >>

(အို-နဗီတမန်တော်)အသင်သည်(၎င်းတို့အား  
ဤသို့)ပြောဆိုဖြေကြားပါလေ။ (ဟယ်-အချင်းတို့)  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည်သာလျှင် အရာခပ်သိမ်းကို  
ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ ၎င်းပြင်  
ထိုအရှင်မြတ်သည်လျှင် တစ်ဆူတည်းသောအရှင်၊  
နှိမ်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေ  
သတည်း။

၁၇။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်မှာ (မိုး)  
ရေကို ရွာသွန်းစေတော်မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ချောင်း၊  
လျှိုး၊ ရိုးများသည် မိမိတို့၏အဝင်အဆံ့နှင့် လျှော်ညီ  
စွာ စီးတွေ၍လာခဲ့ကြလေသည်။ တစ်ဖန် ပြင်းစွာစီး  
သော ထိုရေစီးသည် တက်၍နေသော ရေမြုပ်ကို  
အထက်သို့ ချီဆောင်၍ လာခဲ့လေသည်။ ထိုနည်းတူ  
စွာလူတို့သည် လက်ဝတ်လက်စားသော်လည်းကောင်း၊  
(အခြား) အသုံးအဆောင် ကိရိယာပစ္စည်းသော်လည်း  
ကောင်း၊ ပြုလုပ်အံ့သောငှာ (ဖိုထဲ၌) မီးချကြကုန်  
သောဓာတ်သတ္တုများတွင်လည်း ယင်းကဲ့သို့ပင်အမြုပ်  
အချေးသည် ရှိပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
ဤနည်းအတိုင်းပင် အမှန်နှင့်အမှားကို ပုံခိုင်းတော်  
မူလေသည်။

أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً  
فَسَالَتْ اَوْدِيَةً يَقْدَرُهَا  
فَاحْتَمَلَ السَّيْلُ زَبَدًا  
رَّابِيًا وَمِمَّا يُوقِدُونَ  
عَلَيْهِ فِي النَّارِ ابْتِغَاءَ  
حُلِيٍّ أَوْ مَتَاعٍ زَبَدٌ  
مِّثْلَهُ كَذَلِكَ يُضْرَبُ اللَّهُ  
الْحَقَّ وَالْبَاطِلَ ۚ فَأَمَّا

➤➤ ဖန်ဆင်းတော်မူသကဲ့သို့ တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ ဖန်ဆင်းနိုင်ကြသည်ဟူ၍ အလျင်းမရှိပေ။ စကားအဖြစ်  
အကယ်တန္တူ ထိုအရာများသည် တစ်စုံတစ်ရာကို အမည်မှည့်ရုံမျှပင် ဖန်ဆင်းနိုင်ခဲ့သည်ရှိပါက ဖန်ဆင်းမှုတွင်  
ဆင်တူရိုးမှား ဖြစ်၍ မရှိရစ်ကတည်း ထိုအရာများကို မှားမှားပြီး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်မိကြသည်ဟု  
ဆိုပါလျှင် ဆိုစေဦးတော့။ ယခုမူ တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ ဖန်ဆင်းနိုင်သည်လည်း အလျင်းမရှိ၊ ဖန်ဆင်းနိုင်ရန်ဝေးစွာ။  
၎င်းတို့သည်ပင်လျှင် အခြားအဖန်ဆင်းခံ အရာများကဲ့သို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စီရင်ဖန်ဆင်းထားတော်မူသော  
အဖန်ဆင်းခံ အရာများသာလျှင် ဖြစ်ကြပေသည်။ သို့ပါလျက် ယင်းကဲ့သို့ တစ်စုံတစ်ရာ အစွမ်းသတ္တိမရှိသော  
အရာများကို အနန္တ တန်ခိုးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်ခြင်းမှာ  
မှိုက်တွင်းနက်ခြင်းပင်။

သို့ဖြစ်ပေရာအညစ်အကြေးသည် အသုံးမကျ  
သောအရာအဖြစ် အချည်းနှီးဖြစ်သွားလေတော့သည်။  
သို့ရာတွင် လူတို့အဖို့ အသုံးဝင်သောအရာမှာမူကား  
ကမ္ဘာမြေဝယ် ကျန်ရှိ၍ နေလေသည်။ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် ဤနည်းအတိုင်းပင် ဥပမာ ပုံဆောင်  
ချက်များကို ခိုင်းနှိုင်းတော်မူချေသတည်း။<sup>၁</sup>

၁၈။ မိမိတို့အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော  
အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို လက်ခံနာယူကြကုန်  
သောသူတို့အဖို့ အကောင်းမြတ်ဆုံးသောအကျိုးသည်  
ရှိပေသည်။

⊙ အမှားအမှန်ပုံဆောင်ချက်

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်မှ မိုးရေကို ရွာသွန်းချပေးတော်မူ၏။ ထိုအခါ ချောင်း၊  
မြောင်းကြီးငယ်တို့သည် စီးတွေလေသည်။ ချောင်း၊ မြောင်းများတွင် ရေများစီးတွေသည့်အခါ မြေများ၊  
အညစ်အကြေးများ၊ အမှိုက်သရိုက်များကြောင့် ရေသည် ညစ်နောက်၍ သွားပေသည်။ ထို့နောက် အညစ်  
အကြေးများသည် ရေပြင်ပေါ်သို့ တက်၍လာလေသည်။ အချို့ အညစ်အကြေးများသည် ရေမြှုပ်များဖြစ်၍  
ပေါ်လာလေသည်။ ဤကဲ့သို့ပင် သံ၊ ခဲ၊ သွတ်၊ ကြေး၊ ငွေ ... စသည့် သတ္တုများကို ဖိုတွင်ထည့်၍  
ကျိုသောအခါတွင်လည်း အညစ်အကြေးများသည် အပေါ်သို့ တက်လာပေသည်။ အမြှုပ်များ၊ ချော်ရည်များလည်း  
ထွက်ပေါ်လာပေသည်။ သို့ရာတွင် ထိုအညစ်အကြေးများ၊ အမြှုပ်များသည် တစ်ခဏအတွင်းမှာပင် ပျောက်ကွယ်၍  
သွားပေသည်။ အသုံးဝင်သော အရာများသည် (၁) ရေများနှင့်သတ္တုများသည် အောက်တွင်၊ မြေတွင်  
၊တစ်နည်း မြေပေါ်၌ ရှိသော လူသားတို့၏လက်တွင် ကျန်ရစ်နေခဲ့ပေသည်။

အမှားနှင့် အမှန်၏ သဘောမှာလည်း အထက်ပါ ပုံဆောင်ချက် သဘောအတိုင်းပင်ဖြစ်သည်။  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်မှ မိုးရေများကို ရွာသွန်းချပေးတော်မူသည့်အတိုင်း တရားဒေသနာတော်များ  
ကိုလည်း မိမိထံတော်မှ ကမ္ဘာမြေပြင်ရှိ လူသားတို့ထံသို့ ပို့ချပေးတော်မူသည်။ တရားဒေသနာတော်များ  
ရောက်ရှိလာသောအခါ လူသားတို့၏ စိတ်နှလုံးများသည် မိမိတို့၌ရှိသော အရည်အချင်းများအလျောက်  
အကျိုးခံစားကြပေသည်။ ထို့နောက် အမှားနှင့်အမှန် တွေ့ဆုံသောအခါ အမှားသည် ရေမြှုပ်ပမာ အပေါ်သို့  
ခေတ္တတက်လာပေသည်။ သာမန်အားဖြင့် ဆိုလျှင် အမှားသည် အမှန်ကိုပင် လွှမ်းမိုးသွားသည်ကဲ့သို့ ထင်ရသည်။  
သို့ရာတွင် အမှား၏ မြင့်မောက်မှုသည် ခေတ္တခဏအဖို့သာဖြစ်သည်။ မကြာမီအတွင်း ထိုအမှားသည် ရေမြှုပ်ပမာ  
ပျောက်ကွယ် ပျက်စီးယိုယွင်း သွားမည်သာဖြစ်သည်။ အမှန်တရားမူကား အမြဲတစေ တည်ရှိနေပေသည်။  
ဤကား မျက်မြင်ကိုယ်တွေ့ပင်။

ထို့အတွက်ကြောင့် မှတ်စံလင်မိတို့သည် အမှား၏ ခေတ္တခဏ မြင့်မောက်မှု၊ ကြီးပွားမှုများကိုကြည့်ပြီး  
စိတ်အားမငယ်ကြသင့်ပေ။ အထင်မှား အမြင်မှား မဖြစ်သင့်ကြပေ။

الرَّبِّدُفَيَذْهَبُ جُفَاءً  
وَأَمَّا مَا يَنْفَعُ النَّاسَ  
فَيَكُونُ فِي الْأَرْضِ كَذَلِكَ  
يَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ<sup>١٨</sup>

لِلَّذِينَ اسْتَجَابُوا لِرَبِّهِمْ  
الْحُسْنَى وَالَّذِينَ لَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُ

သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို လက်ခံနာယူခြင်း မပြုခဲ့ကြသောသူတို့မူကား အကယ်၍ ဧကန်စင်စစ် ၎င်းတို့၌ ကမ္ဘာမြေဝယ်ရှိသမျှသော အရာဝတ္ထုအလုံးစုံတို့အပြင် ယင်းနှင့်အတူထိုမျှလောက် နောက်ထပ် ရှိပါလျှင်လည်း အမှန်ပင် ၎င်းတို့သည် ထိုအလုံးစုံတို့ကို လျော်ကြေးအဖြစ် ပေးကြမည်သာ တည်း။ ဤသူများပင်၎င်းတို့၌ အလွန်ပြင်းထန် ပူဆွေးဖွယ်ဖြစ်သော စစ်ဆေးမှုသည်ရှိချေမည်။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့၏ နေရာထိုင်ခင်းသည် ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံပင် ဖြစ်ပေမည်။ စင်စစ်သော်ကား ယင်းနေရာထိုင်ခင်း သည် အလွန်ပင် ဆိုးရွားလှပေသည်တကား။ ။

၁၉။ အကြင်သူသည် စက္ခုအလင်းမရရှိသော မျက်ကန်းကဲ့သို့ဖြစ်နိုင်ပါမည်လော။ ထိုသူသည် အသင်၏ထံသို့ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အထံတော်မှ ကျရောက်လာသောအရာ သည်အမှန်တရားပင် ဖြစ်သည်ဟုကောင်းစွာ ယုံကြည်လေသည်။ (စင်စစ်မှာမူကား) နိသမ္မဉာဏ်ရှင်တို့ သည်သာသာလျှင် တရားကျကြကုန်သတည်း။ ။

لَوْ أَنَّ لَهُمْ تَأْفِي الْأَرْضِ جَمِيعًا  
وَمِثْلَهُ مَعَهُ لَافْتَدَوْا بِهِ ۖ أُولَٰئِكَ  
لَهُمْ سُوءُ الْحَسَابِ ۚ وَمَا وَهُمْ  
بِحَسَبٍ ۚ وَبِئْسَ الْبِهَادُ ۝

أَفَنَنْتَعِلُكُمْ إِنَّمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ  
مِنْ رَبِّكَ الْحَقُّ ۚ كَبُنَّ هُوَ أَعْمَى  
إِنَّمَا يَتَذَكَّرُ أُولَٰؤَالِ الْأَلْبَابِ ۝

၁၀။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်မြတ်နိုး၍ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များနှင့်အညီ ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်သော သီလများကို ဆောက်တည်ကြကုန်သော သူမွန်သူမြတ်တို့အဖို့ နှစ်ဘဝလုံး၌ပင် ကာယသုခ၊ စိတ္တသုခများ ရှိပေသည်။ ထိုသူမွန်သူမြတ်တို့သည် သုခ အစစ်အမှန်ကို ခံစားကြရပေမည်။ ဤကား မုအ်မင်န်တို့၏ နောက်ဆုံးအခြေတည်း။

သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်အား သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံကြသော သူယုတ်မာတို့သည် ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝတွင် အသို့ပင် နေထိုင်ကြရလင့်ကစား နောင်တမလွန်ဘဝတွင်မူ အစအဆုံးမရှိသော ဒုက္ခများကို ခံစားကြရမည်မှာ အမှန်ပင်။ ၎င်းတို့သည် အဘယ်မျှ စိုးရိမ်ပူပန်ကြမည်ဆိုလျှင်၊ အကယ်တော့ ၎င်းတို့၌ ကမ္ဘာအဝန်းရှိ ဘဏ္ဍာတော်တိုက်များရှိပါက ထိုမျှမက ထိုဘဏ္ဍာတော်တိုက်များအပြင်၊ ထိုမျှပင် နောက်ထပ်ရှိပါကလည်း ၎င်းတို့သည် ထိုထိုသော ဘဏ္ဍာတော်တိုက်အားလုံးတို့ကို မိမိတို့ ဘေးဒုက္ခများမှ လွတ်ကင်းကြရန်အတွက် လျော်ကြေးအဖြစ် ပေးပစ်ကြမည်သာ ဖြစ်ပေသည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့၌ ထိုအချိန်တွင် ဥစ္စာပစ္စည်းဟူ၍ တစ်စုံတစ်ရာမျှ ရှိမည်မဟုတ်ပေ။ တစ်စုံတစ်ရာမျှလည်း လျော်ကြေးပေးနိုင်မည် မဟုတ်ပေ။ >>

၂၀။ (ထိုပညာရှင်များကား) အကြင်သူများတည်း။  
 ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ထားရှိသော  
 ပဋိညာဉ်ခံဝန်ချက်ကို ကျေပြန်စွာ ဆောင်ရွက်ကြ  
 ပေသည်။ ထို့ပြင် (ယင်း) ပဋိညာဉ်ခံဝန်ချက်ကို  
 မဖောက်ဖျက်ကြပေ။ မချိုးဖောက်ကြပေ။ ။

၂၁။ ၎င်းပြင်ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က  
 ဆက်စပ်၍ထားရှိရန် အမိန့်ပေးတော်မူသည့် အဆက်  
 အသွယ်များကို ဆက်စပ်၍ ထားရှိကြကုန်၏။ ထို့ပြင်  
 ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော  
 အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေကြကုန်၏။ ထိုမှ  
 တစ်ပါး၎င်းတို့သည်အလွန်ပူဆွေးဖွယ်ဖြစ်သော စစ်  
 ဆေးမှုကိုလည်းစိုးရိမ်ကြောင့်ကြကြကုန်သတည်း။ ။

الَّذِينَ يُؤْتُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ  
 وَلَا يَنْقُضُونَ الْبَيْثَانَ ۝

وَالَّذِينَ يَصِلُونَ مَا أَمَرَ اللَّهُ  
 بِهِ أَنْ يُوصَلَ وَيَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ  
 وَيَخَافُونَ سُوءَ الْحِسَابِ ۝

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကလည်း လက်ခံတော်မူမည်မဟုတ်ပေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် ငရဲဘုံနန်း  
 စံမြန်းကြရမည်သာ ဖြစ်သည်။ ဤကား ကာဖိရ်မုရ်ရှစ်ကံတို့၏ နောက်ဆုံးအခြေတည်း။

① အထက်တွင် မုဒ်မင်နီနှင့် ကာဖိရ်များ၏ နောက်ဆုံးလားရာဘုံများကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယခု  
 ဤအာယတ်တော်တွင် ယင်းကဲ့သို့ဖြစ်ရခြင်းမှာ အသိဉာဏ် အမြော်အမြင်နှင့်လည်း ကိုက်ညီကြောင်း မိန့်ဆို  
 ထားတော်မူသည်။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် အမှိုက်မှောင်များတွင် စမ်းတဝါးဝါးဖြစ်နေသော၊ စိတ်မျက်စိ ကန်းနေသော  
 ဉာဏ်ကန်း၊ အသိကန်းတစ်ဦးသည် စိတ်မျက်စိကောင်း၍ အမြင်မှန်ရကာ အမှန်တရား၏ အရသာအမြိုက်ကို  
 ခံစားနေသူတစ်ဦးနှင့် အသို့လျှင်တူနိုင်အံ့နည်း။ အလျှင်းမတူနိုင်ပေ။

ဤအာယတ်တော်တွင် ‘အသင်၏ အရှင်ထံတော်မှ အသင့်ထံသို့ကျရောက်လာသော တရားဒေသနာ  
 တော်ကို အမှန်ဟူ၍ ယုံကြည်သူသည်’ မုဒ်မင်နီ၊ မွတ်စလင်မ်ကို ဆိုလိုသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင်  
 ‘မျက်ကန်း’ ဟူသည် ကာဖိရ်ကိုဆိုလိုသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ‘အသင်၏အရှင်ထံတော်မှ အသင့်ထံသို့  
 ကျရောက်လာ သော တရားဒေသနာတော်’ ဟူသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ဆိုလိုသည်။

⊙ စင်ကြယ်သန့်ရှင်းအပြစ်ကင်းသည့် ဉာဏ်ရှင်များ၏ ဂုဏ်ပုဒ်များ။

(က) စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသည့် ဉာဏ်ရှင်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပဋိညာဉ်တော်ကို  
 ဦးထိပ်ထားကြသည်။ ပဋိညာဉ်တော်နှင့်အညီ လိုက်နာကျင့်မူကြသည်။ ပဋိညာဉ်တော်ကို စိုးစဉ်းမျှ မချိုးဖောက်ကြပေ။  
 ‘အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပဋိညာဉ်တော်’ ဟူသည် ‘အဇလ်’ နေ့တွင် ‘အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
 ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ အရှင်သခင် အမှန်ပင်ဖြစ်တော်မူပါသည်’ ဟူ၍ လူသားတို့ အာမာန္တေ ခံယူခဲ့ကြသည့်  
 ပဋိညာဉ်တော်ကို ဆိုလိုသည်။

ဤအကြောင်း ကုရ်အာန်-(၇:၁၇၇)တွင် ပါရှိသည်။





၂၂။ ထိုမှတစ်ပါး၎င်းတို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်း  
 မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်မှုကို ရှာဖွေ  
 ဆည်းပူးရာ၌ တည်တံ့ကြံ့ခိုင်စွာ ရှိကြကုန်၏။<sup>၁</sup>  
 ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုကို ဆောက်  
 တည်ကြကုန်၏။<sup>၂</sup> ထိုနည်းတူစွာ ယင်းတို့သည်  
 ငါအရှင်မြတ် ၎င်းတို့အား ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်  
 မူခဲ့သည့်ဥစ္စာပစ္စည်းများအနက်မှ လျှို့ဝှက်စွာတဖုံ၊  
 ထင်ရှားစွာတမျိုးလှူဒါန်းသုံးစွဲကြကုန်၏။<sup>၃</sup> ထိုမှတစ်ပါး  
 ၎င်းတို့သည် မကောင်းမှုကို ကောင်းမှုဖြင့် လွှဲဖယ်  
 တုံ့ပြန်ကြကုန်၏။<sup>၄</sup> ဤကဲ့သို့သောသူတို့အဖို့ နောင်  
 တမလွန်ဘဝ၏ ကောင်းကျိုးသည်<sup>၅</sup> ရှိပေသတည်း။

وَالَّذِينَ صَبَرُوا ابْتِغَاءَ وَجْهِ  
 رَبِّهِمْ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ  
 وَأَنْفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا  
 وَعَلَانِيَةً وَيَدْرَءُونَ بِالْحَسَنَةِ  
 السَّيِّئَةَ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عُقْبَى  
 الدَّارِ ۚ

➤➤ အချို့က ဤ (عهداً) ‘အဟ်ဒလ္လာဟ်’ ‘အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပဋိညာဉ်တော်’ ဟူသော  
 ပုဒ်သည် (حقوا الله) ‘ဟုကူကုလ္လာဟ်’ ‘အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ လူသားတို့ လိုက်နာကျင့်သုံးရမည့်  
 တာဝန်များ’ ဟူသောပုဒ်နှင့် အဓိပ္ပါယ်တူဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြသည်။ ထိုတာဝန်များတွင် အနိမ့်ဆုံးအဆင့်မှာ  
 အပြစ်ကြီးများ၏ ရှောင်ကြဉ်ခြင်းဖြစ်သည်။

ကျန်အချက်များကို လာမည့်အာယတ်တော်များ၏ သက်ဆိုင်ရာရှင်းချက်အသီးသီးတွင်ကြည့်ပါ။

① (ခ) အထက်တွင် စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသော ဉာဏ်ရှင်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
 အမိန့်ပညတ် အရပ်ရပ်ကို လိုက်နာကျင့်သုံးကြသည်ကဲ့သို့ ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသားများနှင့် ပတ်သက်၍ လူသားတို့  
 လိုက်နာကျင့်သုံးကြရမည့် တာဝန်များကိုလည်းကျေပြန်စွာ ထမ်းဆောင်ကြပေသည်။

② (င) စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသည့် ဉာဏ်ရှင်များသည် ဒုက္ခကြီးငယ်များနှင့် တွေ့ကြုံကြရသည့်အခါ  
 ကြံ့ခိုင်စွာ ရှိကြသည်။ သည်းခံကြသည်၊ ဘေးဒုက္ခများကို ထိတ်လန့်ပြီး အမိန့်တော်ကို မသွေဖည်ကြပေ၊  
 အကုသိုလ်များကိုလည်း မကျူးလွန်ကြပေ။

ယင်းသို့ သည်းခံခြင်းမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နှစ်မြို့တော်မှခြင်းကို လိုလားသည့်အတွက်သာ  
 ဖြစ်သည်။ လူလောက လူသားတို့၏ ချီးမွမ်းခြင်းကို ခုံမင်၍လည်းမဟုတ်၊ မဖြစ်သာ၍ သည်းခံခြင်းမျိုးလည်း  
 မဟုတ်ပေ။

③ (စ) စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသည့် ဉာဏ်ရှင်များသည် တရားတော်နှင့်အညီ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုကြသည်။  
 ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုသည် အဘယ်မျှ အရေးကြီးသည်ကို ရှေ့တွင်ဖော်ပြရေးသားခဲ့ပေပြီ။

④ (ဆ) စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသည့်ဉာဏ်ရှင်များသည် မိမိတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်  
 ထားတော်မူသည့် ဥစ္စာပစ္စည်းနှင့် စွမ်းရည်သတ္တိများ အနက် လျှို့ဝှက်စွာတမျိုး၊ အထင်အရှားတဖုံ သုံးစွဲကြသည်။

⑤ (ဇ)စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသည့် ဉာဏ်ရှင်များသည် မကောင်းမှုကို ကောင်းမှုနှင့်တုံ့ပြန်ကြသည်။  
 ဥပမာ-သူတစ်ပါးက ခက်ထန်ကြမ်းကြုတ်ရန်ရှင်းစွာ ဆက်ဆံလျှင် မိမိတို့က နူးညံ့သိမ်မွေ့စွာ ➤➤

၂၃။ (ဆိုလိုသည်ကား ၎င်းတို့အဖို့) ထာဝရတည်  
သော ဥယျာဉ်များသည် (ရှိပေမည်)။ ၎င်းတို့သည်  
ထိုဥယျာဉ်များသို့ (မိမိတို့ကိုယ်တိုင်လည်း)ဝင်ရောက်  
ကြပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ယင်းတို့၏ အဘ၊ ဘိုး၊  
ဘေးတို့အနက်မှလည်းကောင်း၊ ယင်းသူတို့၏ကြင်ယာ  
ကြင်ဖက်တို့အနက်မှလည်းကောင်း၊ ယင်းတို့၏ သား၊  
မြေး၊ မြစ်တို့အနက်မှလည်းကောင်း၊ (ဂျနုတို့၏)  
ထိုက်တန်သောသူတို့သည်လည်း ။ (ဝင်ရောက်ကြ  
ပေမည်)။ ၎င်းပြင် မလာအိကဟ်ကောင်းကင်တမန်  
များသည် ထိုသူတို့ထံသို့ တံခါးတိုင်းမှ ဝင်ရောက်  
ကြပေမည်။

၂၄။ (ယင်း‘မလာအိကဟ်’ ကောင်းကင်တမန်များ  
သည် ၎င်းတို့ထံဝင်ရောက်ကြသောအခါ ဤသို့  
နှုတ်ခွန်းဆက်သပြောဆိုကြမည်ဖြစ်၏။) အသင်တို့  
သည် (လောကီဘဝ၌) ခန္တီတရားထားရှိ၍ တည်တံ့  
ကြံ့ခိုင်စွာ ရှိခဲ့ကြသည့်အတွက် ငြိမ်းချမ်းသာယာမှု  
သည် အသင်တို့အပေါ်၌ ကျရောက်ပါစေသော။ ဤ  
တမလွန်ဘဝ၌ (အသင်တို့ခံစားကြရမည့်) အကျိုး  
သည် အလွန်ကောင်းမြတ်လှပေသည်တကား။

➤ ➤ ဆက်ဆံကြသည်။ သူတစ်ပါးက ကျူးလွန်စော်ကားလျှင် မိမိတို့က (ခွင့်လွှတ်ခြင်းဖြင့် မကောင်းမှုကို  
အားပေးရာမရောက်ပါက) ခွင့်လွှတ်ကြသည်။ အကုသိုလ်ကိုရှောင်ကြဉ်၍ ကုသိုလ်ကောင်းမှုကို အားထုတ်ကြသည်။  
မေ့မှား၍ မကောင်းမှုတစ်စုံတစ်ခုကို ကျူးလွန်မိကြလျှင် ဝန်ချတောင်းပန်ပြီး ကျူးလွန်မိသည့် မကောင်းမှုအစား  
ကောင်းမှုပြုကြသည်။

① အထက်ပါ ဂုဏ်ပုဒ်များနှင့် ပြည့်စုံသော ပုဂ္ဂိုလ်မွန်ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်တို့အဖို့ ကောင်းမွန်သော အကျိုး(ဝါ)ဂျနုတ်  
ဥယျာဉ်မြတ်ရှိပေသည်။

② ဤအာယတ်တော်တွင် ( اٰلِهٖ ) ‘အာဇာအိ’ = ‘အဘများ’ ဟူ၍ ပါရှိ၏။ ယင်းပုဒ်တွင် မိခင်များလည်း  
အကျိုးဝင်လျက်ရှိသည်ကို သိအပ်ကြရာ၏။

အထက်တွင် ဖော်ပြပါရှိသော ဂုဏ်ပုဒ်များနှင့် ပြည့်စုံကြသည့် ပုဂ္ဂိုလ်မွန်ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်တို့သည်  
ထာဝရ ဂျနုတ်ဥယျာဉ်မြတ်တွင် စံမြန်းကြရမည်။ ယင်းသို့စံမြန်းရာတွင် ၎င်းတို့နှင့်အတူ ၎င်းတို့မိဘ၊ ➤ ➤

جَنَّتْ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا  
وَمَنْ صَلَّاهُمْ مِنْ اٰبَائِهِمْ  
وَاَزْوَاجِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ وَالْمَلَائِكَةُ  
يَدْخُلُونَ عَلَيْهِمْ مِنْ كُلِّ  
بَابٍ ۝

سَلَامٌ عَلَيْكُمْ بِمَا صَبَرْتُمْ فَنِعْمَ  
عُقُوبَ الدَّارِ ۝

၂၅။ သို့ရာတွင် အကြင်သူသည် အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်နှင့် ထားရှိသော ပဋိညာဉ် ဝန်ခံချက်ကို ယင်း ပဋိညာဉ်ခံဝန်ချက်ကို အခိုင်အမာပြုလုပ်ပြီးနောက် ဖောက်ဖျက်ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်က ဆက်စပ်၍ထားရန် အမိန့်ပေးတော် မူသည်များကိုလည်း ဖြတ်တောက်ကြကုန်၏။ ထိုမှ တပါး ၎င်းတို့သည် ကမ္ဘာမြေဝယ် ဆူပူ သောင်း ကျန်းလျက်လည်း ရှိကြကုန်၏။ ထိုကဲ့သို့သူတို့၌ ကရုဏာတော်မှ ကင်းဝေးခြင်းသည်ရှိပေမည်။ ထိုမှ တပါး ၎င်းတို့၌ ထိုလောက၏အကျိုးယုတ်မှုသည် လည်း ရှိပေမည်သတည်း။ ၁

၂၆။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူ သောသူအား ၂ စားနပ်ရိက္ခာကိုတိုးချဲ့၍ပေးတော်မူ၏။ ထိုနည်းတူစွာ ထိုအရှင်မြတ်သည် (မိမိအလိုရှိတော် မူသောသူ၏အပေါ်၌ စားနပ်ရိက္ခာကို) ကျဉ်းမြောင်း စေတော်မူ၏။ သို့ရာတွင် ထိုသူတို့သည် ဤလောကီ ဘဝ၌ အသက်ရှင်မှုကြောင့်ပင် ဝမ်းမြောက်ရွှင်မြူး ခဲ့ကြလေသည်။ စင်စစ်မှာမူကား ဤလောကီဘဝ၌ အသက်ရှင်မှုသည် အနည်းငယ် တဒင်္ဂမျှ အကျိုး ခံစားခြင်းသာလျှင် ဖြစ်ပေသတည်း။ ၃

وَالَّذِينَ يَقْضُونَ عَهْدَ اللَّهِ  
مَنْ بَعْدَ مِيثَاقِهِ وَيَقْطَعُونَ  
مَا أَمَرَ اللَّهُ بِهِ أَنْ يُوصَلَ  
وَيُقْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ أُولَٰئِكَ  
لَهُمُ اللَّعْنَةُ وَأَمْرُ سُوءِ الدَّارِ ﴿٢٥﴾

اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ  
وَيَقْدِرُ ۖ وَفِرْحُوا بِالْحَيَاةِ الدُّنْيَا  
وَمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا فِي الْآخِرَةِ  
إِلَّا مَتَاعٌ ﴿٢٦﴾

➤ သားသမီး၊ ဇနီးတို့အနက် ကောင်းမှုကုသိုလ် အကျိုးများကြောင့် ဂျန္တုနှင့် ထိုက်တန်ကြသော သားချင်းများသည်လည်း အတူ စံမြန်းကြရပေမည်။

၁) အထက်တွင် စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသည့်ညဏ်ရှင် သူတော်စင် မွတ်စံလင်မိတို့၏ ဂုဏ်ပုဒ်များကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် သူယုတ်မာများ၏ အကျင့်အကြံများကို ထုတ်ဖော် မိန့်ဆိုထားတော် မူသည်။ ယင်းသူယုတ်မာများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပဋိညာဉ်တော်ကို ချိုးဖောက်ကြသည်။ ထိုအရှင်မြတ်က ဆက်သွယ်ထားရန် အမိန့်ပေးထားတော်မူသည့်အရာများနှင့် အဆက်ဖြစ်ကြပေသည်။ တိုင်းပြည်တွင် ဆူပူ သောင်းကျန်းကြပေသည်။ ၎င်းတို့သည် သူတစ်ပါးတို့ကိုလည်း နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းကြပေသည်။ မိမိတို့ကိုယ်ကိုလည်း နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းကြပေသည်။ ဤသို့သော သူယုတ်မာများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်နှင့် ကင်းဝေး၍ အလွန်ဆိုးရွားသော ဒုဂတိသို့လားကြရပေမည်။

၂၇။ ထို့ပြင် မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့က ၎င်း၏အပေါ်၌ ၎င်းအားမွေးမြူဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်မှ တန်ခိုးပြာဋိဟာတစ်ရပ်ရပ်သည် အဘယ့်ကြောင့် ချပေးခြင်းကို မခံခဲ့ရပါသနည်းဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။

(အို-နဗီတမန်တော်)အသင်သည်(၎င်းတို့အား ဤသို့) ပြောဆိုဖြေကြားပါလေ၊ (အချင်းတို့) ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူတို့အား လမ်းမှား၌ပင် ရှိစေတော်မူ၏။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိဘက်သို့ ပြန်လှည့်သောသူတို့ကိုမူကား တရားလမ်းမှန်ကိုပြသတော်မူပေသတည်း။<sup>၁</sup>

وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ آيَةٌ مِنْ رَبِّهِ قُلْ إِنَّ اللَّهَ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي إِلَىٰ إِلَهِهِ مَنْ أُنَابَ<sup>٢</sup>

၂) လောကီစည်းစိမ်များကို ကြည့်ပြီး လူတစ်ဦးတစ်ယောက်နှင့် ပတ်သက်၍ ထိုသူအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်လက်ခံတော်မူသည် ဟူ၍သော်လည်းကောင်း၊ ထိုသူအား လက်ခံတော်မူသည်မဟုတ် ဟူ၍သော်လည်းကောင်း ယတိပြတ် အဆုံးအဖြတ် မပေးနိုင်ရာ။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အချို့ပုဂ္ဂိုလ်များအား ဥစ္စာပစ္စည်း အမြောက်အမြား ပေးထားတော်မူသည်။ ဤသည်ကိုကြည့်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူအား လက်ခံနှစ်သက် မြတ်နိုးတော်မူသည်ဟူ၍ မဆိုနိုင်ပေ။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိနှစ်သက်မြတ်နိုးသော အချို့ပုဂ္ဂိုလ်များအား စမ်းသပ်တော်မူလိုသည့် သဘောဖြင့် ဆင်းရဲနွမ်းပါးသည့်အဖြစ်၌ ထားရှိတော်မူသည်။ အချို့သူယုတ်တို့အားလည်း ထိုအရှင်မြတ်သည် ခေတ္တလွန်စား၊ အလျှော့ပေးထားတော်မူသည့်အတွက် ၎င်းတို့သည် လောကီစည်းစိမ်များတွင် နှစ်မွန်း၍ နေကြပေသည်။ ဤသည်ကိုထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ပုဂ္ဂိုလ်အသီးသီးတို့သည် မိမိတို့၏ ကောင်းကျိုးဆိုးကျိုးများကို အတိအကျ ခံစံနိုင်ရန်အတွက် ဤပစ္စက္ခဘဝ၏နောက်တွင် တမလွန်ဘဝရှိသည်ကို ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ပေသည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ ဥစ္စာပစ္စည်းပေါများခြင်း၊ ဥစ္စာပစ္စည်း ချို့တဲ့ခြင်းများသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ထံတော်၌ လက်ခံတော်မူခြင်း၊ လက်ခံတော် မူသည် မဟုတ်ခြင်းတို့ အတွက် စံချိန် (မှတ်ကျောက်) မဟုတ်သည်ကိုလည်း ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ပေသည်။

၃) ဤပစ္စက္ခဘဝသည် သင်္ခါရမျှသာဖြစ်သည်။ နောင်တမလွန်ဘဝသည် ထာဝရဖြစ်သည်။ ဤပစ္စက္ခသည် အကြောင်းဖြစ်သည်။ နောင်တမလွန်ဘဝသည် အကျိုးဖြစ်သည်။ တစ်နည်းဆိုသော် ဤပစ္စက္ခဘဝသည် နောင်တမလွန်ဘဝ၌ သီးနှံစားသုံးနိုင်ရန် စိုက်ပျိုးရာလယ်ယာမျှသာဖြစ်ပေသည်။ အဓိကမဟုတ်၊ ပန်းတိုင်မဟုတ်၊ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်-(၃:၁၃-၁၄၊ ၃:၈၄၊ ၃:၁၉၅-၁၉၇၊ ၄:၇၇၊ ၉:၃၈၊ ၁၆:၁၁၇၊ ၅၇:၂၀-၂၁၊ ၈၇:၁၆-၁၇)တွင် ရှုပါကုန်။

၄) မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်များသည် သက်သေလက္ခဏာတော်အမြောက်အမြားကို တွေ့မြင်ခဲ့ကြရသည်။ ➤ ➤

➤➤ သို့တစေလည်း ၎င်းတို့က ‘ကျားကျားမီးယပ်’ ဆိုသကဲ့သို့ ကျွန်ုပ်တို့ တောင်းဆိုထားသော တန်ခိုး ပြာဠိဟာများကို ပြုရမည်။ ဥပမာ-မက္ကာမြို့ရှိ တောင်များကို ဖယ်ရှားပြီး လယ်ယာလုပ်ကိုင်နိုင်ရန်အတွက် မြေပြန်ဖြစ်အောင် လုပ်ပေးရမည်။ သို့မဟုတ် သေဆုံးသွားပြီးဖြစ်ကြသောကျွန်ုပ်တို့၏ ဘိုး၊ တေး၊ တို့အား ပြန်လည်ရှင်ထစေပြီး ကျွန်ုပ်တို့နှင့် စကားပြောအောင် လုပ်ပေးရမည်ဟု တောင်းဆိုကြသည်။ ဆိုလိုသည်ကား- ကျွန်ုပ်တို့အား မလွဲမရှောင်သာ မယုံကြည်ဘဲ မနေနိုင်သည်အထိ ဖြစ်အောင် တန်ခိုးပြာဠိဟာ တစ်ပါးပါးကို ပြသရမည်ဟု ပြောကြသည်။

၎င်းတို့၏တောင်းဆိုချက်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဖြေကြားထားတော်မူသည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာရာကို ပြုနိုင်စွမ်းတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ သို့ပြုစွမ်းနိုင်တော်မူသော်လည်း ‘ဟစ်ကံမတ်’ ရွှေဉာဏ်တော်နှင့် မကိုက်ညီပါက ဖြည့်စွမ်းပေးတော်မူသည် မဟုတ်ချေ။

တမန်တော်တစ်ပါး ဟုတ်မှန်ကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အခြေအနေအရ လိုအပ်သမျှသော သက်သေ လက္ခဏာတော်များကို ပြသတော်မူပြီးဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟ်ဝစ္စလ္လမ်)၏ နုဗီဖြစ်မှု ဟုတ်မှန်ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အခြားသက်သေလက္ခဏာများကို ထားဘိဦး၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် တစ်စောင်တည်းပင်လျှင် လုံလောက်ပေသည်။ သို့တစေလည်း ယင်းကာဖိရ်များသည် ထိုထိုသော သက်သေ လက္ခဏာများကို တွေ့မြင်ကြရပါလျက် အမှန်တရားကို မနာခံကြပေ၊ ဤသို့ ထင်ရှားခိုင်လုံသော သက်သေ လက္ခဏာများကို တွေ့မြင်ရပါလျက် မယုံကြည်ကြပါ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်တော်သို့ မလှည့်ကြပါက ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ စွန္နတ်တော်အတိုင်း ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့အလိုရှိရာ လမ်းလွဲမှားမှု၌ပင် ထားရှိတော်မူရန် ဆုံးဖြတ်ထားတော်မူသည်ဟူ၍ပင် ယူဆရပေတော့မည်။

အကယ်၍သာလျှင် ၎င်းတို့သည် အမြင်မှန်ရ၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်တော်သို့ လှည့်ကြပါက ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏စွန္နတ်တော်အတိုင်း ၎င်းတို့အား တိုးတက်ကြီးပွားစေတော်မူ၍ အောင်မြင်မှု အစစ်အမှန် ရရှိရန် လမ်းစဉ်များကို မူချပြသတော်မူပေမည်။ ယခုမူ ယင်းကာဖိရ်များသည် မှန်ကန်သော တရားလမ်းစဉ်ကို ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင်ကပင်လျှင် မလိုလားကြပေရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား တရားမှန်ကို လက်ခံရန် အတင်းအဓမ္မ ပြုတော်မမူလိုပေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့တောင်းဆိုသော တန်ခိုးပြာဠိဟာများကို ပြသရန်အကြောင်းပင် မရှိတော့ပေ။

ယင်းကာဖိရ်များတောင်းဆိုသော တန်ခိုးပြာဠိဟာများကို မပြသခြင်းသည် ၎င်းတို့အဖို့ အကောင်းပင် ဖြစ်သည်။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် ယင်းကဲ့သို့တောင်းဆိုသော တန်ခိုးပြာဠိဟာကို ပြသတော်မူပြီးသည့်နောက် မလိုက်နာကြပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းသို့သောသူများအား လုံးဝ ကွပ်မျက် ဖျက်ဆီးပစ်တော်မူသည် သာ ဖြစ်ခြင်းကြောင့်ဖြစ်သည်။

ဟဒီးဆ်တော်၌ လာရှိသည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ‘အို-၊ မုဟမ္မဒ် (အကယ်၍ အသင်အလိုရှိလျှင် ငါအရှင်မြတ်သည် ကာဖိရ်များတောင်းဆိုသော တန်ခိုးပြာဠိဟာများကို ပြတော်မူမည်။ ယင်းသို့ပြသပြီးနောက်တွင် မလိုက်နာကြပါက ယခင်က လူသားတို့အား တစ်ကြိမ်တစ်ခါမျှ မပေးဘူးသော ပြစ်ဒဏ်မျိုးကို ငါအရှင်မြတ် ပေးတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ အကယ်၍ အသင်အလိုရှိလျှင် ‘တောင်ဗဟ်’နှင့် ကရုဏာ၏တံခါးကို ဖွင့်ပေးထားတော် မူမည်’ ဟုမိန့်ကြားတော်မူရာ တမန်တော်မြတ်က သို့ဖြစ်လျှင် တောင်ဗဟ်နှင့်ကရုဏာ၏ တံခါးကို ဖွင့်ပေးထားတော် မူရန် လျှောက်ထား ပန်ကြားလေသည်။

ထိုသို့ တမန်တော်မြတ်က လျှောက်ထား ပန်ကြားခဲ့သည့်အတွက် အစ္စလာမ်သာသနာကို ➤➤

၂၈။ အကြင်သူတို့သည် သက်ဝင် ယုံကြည်ခဲ့ကြ ကုန်၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့၏ စိတ်နှလုံးများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့ တသခြင်းဖြင့် ငြိမ်းအေး ကြည်နူး၍သွားလေသည်။ ကောင်းစွာ မှတ်ယူကြလေကုန်၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသခြင်းဖြင့် စိတ်နှလုံးများသည် ငြိမ်း အေးကြည်နူး၍ သွားသည်ချည်းသာတည်း။<sup>၁</sup>

၂၉။ အကြင်သူတို့သည် သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြ ကုန်၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကိုလည်း ကျင့်မှုဆောက်တည်ခဲ့ကြ ကုန်၏။ ထိုသူတို့အဖို့ စိတ္တသုခ ကောင်းကြီးမင်္ဂလာ သည်လည်းကောင်း၊<sup>၂</sup> ထိုသူတို့အဖို့ (ဤပစ္စက္ခဘဝ ၌) ကောင်းသော အခြေအနေသည်လည်းကောင်း၊ ကောင်းမြတ်သော (အကျိုးဆက်) ပြန်လည်ရာဌာန သည်လည်းကောင်း၊ ရှိချေသတည်း။

➤➤ မလိုမုန်းတီး၍ယင်းသို့ တန်ခိုးပြာဋိဟာ တောင်းဆိုသူများအနက် အမြောက်အမြားသည်ပင်လျှင် နောက်ဆုံးတွင် အစွဲလမ်းအတွင်းသို့ရောက်ရှိလာခဲ့ကြလေသည်။

၁) ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဘက်တော်သို့ လှည့်သူများ၏အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော် မူသည်။ ၎င်းတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား ယုံကြည်မြတ်နိုးကြသည်၊ ၎င်းတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား အမြဲတစေ အောက်မေ့တသ သတိရကြသည်။ ယင်းသို့အောက်မေ့တသ သတိရကြသည့်အတွက် ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများသည် အေးချမ်းငြိမ်သက်ကြည်နူးလျက်ရှိကြပေသည်။

လောကီစည်းစိမ်၊ ရာထူးဌာနန္တရ၊ တန်ခိုးအာဏာ စသည်တို့ဖြင့် စိတ်နှလုံးများ အေးချမ်း ကြည်နူး နိုင်သည်မဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရခြင်းဖြင့်သာလျှင် စိတ်နှလုံးများသည် အေးချမ်းကြည်နူးနိုင်ပေသတည်း။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားအောက်မေ့တသ သတိရခြင်းဖြင့် စိတ်နှလုံးသည် ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားဘက်သို့ မပျံ့လွင့်တော့ပေ။ ‘ရှစ်ရက်’ ဖြင့် စိတ်နှလုံးသည် ပျံ့လွင့်၏၊ ‘တောင်ဟီးဒ်’ သည် ယင်းသည် ပျံ့လွင့်မှုကို တားဆီးပိတ်ပင်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌သာ အာရုံစိုက်စေ၏။ တစ်စိတ်တစ်လက်တည်း ဖြစ်စေ၏။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသခြင်း၏ အကျိုးကား များပြားလှ၏၊ ထိုသည့်အကျိုးများတွင် ထိုအရှင်မြတ်အားကြောက်ရွံ့ရုံသေခန့်ညားခြင်းလည်း အပါအဝင်ဖြစ်သည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၈:၂)။ ➤➤

الَّذِينَ آمَنُوا وَتَطْمَئِنُّ قُلُوبُهُمْ  
بِذِكْرِ اللَّهِ أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ  
الْقُلُوبُ ﴿٢٨﴾

الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
طُوبَى لَهُمْ وَحَسُنَ مَا يُبَايِعُونَ ﴿٢٩﴾

၃၀။ ဤနည်းအတိုင်းပင်ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား အကြင်လူမျိုးတစ်မျိုးထံသို့ ငါအရှင်မြတ်အသင့်ထံပို့တော်မူသော ကျမ်းဂန်ဒေသနာတော်ကို ၎င်းတို့ရှေ့ဝယ် ဖတ်ကြားအံ့သောငှာ စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup> ထိုလူမျိုးအလျင်ကလည်း လူမျိုးအသီးသီးတို့သည် လွန်လေပြီးဖြစ်ကုန်၏။ သို့ရာတွင် ဤလူမျိုးများကား ရဟ်မာန်(အနန္တကရဏာတော်ရှင်)အား<sup>၂</sup> သွေဖည် ငြင်းပယ်လျက်ပင် ရှိကြကုန်၏။

(အို-နဗီတမန်တော်)အသင်သည်(၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ၊ (အချင်းတို့) ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်ဟူ၍ အလျှင်းမရှိပေ။ ထိုအရှင်မြတ်အပေါ်၌သာလျှင် ငါသည် လုံးဝ အားကိုးအားထားယုံပုံလွဲအပ်ခဲ့လေပြီ။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်ထံသို့ပင် ငါသည် ပြန်လည်၍သွားရမည် ဖြစ်သတည်း။

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသသတိရခြင်းအားဖြင့် စိတ်နှလုံးသည် တစ်ဖက်တွင် ထိုအရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ခန့်ညားလာ၏။ အခြားတစ်ဖက်တွင် ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အရာခပ်သိမ်းတို့ဘက်မှ စိုးရိမ်ကြောက်ရွံ့မှု ကင်းလာ၏။ စိတ်ချလာ၏။ ဤသည့် ဖြစ်ရပ်နှစ်ခုသည် အချင်းချင်းဆန့်ကျင်သည်မဟုတ်သည်သာမက တစ်ခုကို တစ်ခု အထောက်အမပြုလျက်ပင်ရှိသည်။ ပြည့်စုံစေလျက်ပင် ရှိပေသည်။  
ကြည့်-မာဂျီဒီ။

① ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသည့် (طوبى) ‘တူဗာ’ ဟူသောပုဒ်ကို မုဖတ်စံစစ်ရ်များသည် အမျိုးမျိုး အနက်ဖွင့်ကြပေသည်။

‘တူဗာ’ ဟူသည် ဂျနုတ်အတွင်းရှိ အပင်တစ်ပင်၏ အမည်ဖြစ်သည်။ အဆိုတစ်ရပ်ရှိသည်မှာ- ‘တူဗာ’ ဟူသည် ပျက်စီးမှုမရှိသည့် တည်မြဲခြင်း။ ပျက်စီးမှုမရှိသည့် ဂုဏ်သိန်၊ ဆင်းရဲမှုမရှိသည့် ချမ်းသာကြွယ်ဝခြင်း . . . အစရှိသည့် ဂျနုတ်ရှိကောင်းမြတ်သော အရာအားလုံးကို ရည်ညွှန်းသည်။ ရာဗီဗ်။

② အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ဘက်တော်သို့ လှည့်သောသူများအား အောင်မြင်ရန်လမ်းမှန်ကို ပြတော်မူသကဲ့သို့၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ အနန္တကရဏာတော်ဖြင့် အရပ်အမျိုးသားတို့အား ကုရ်အာန်ကျမ်းလာဒေသနာတော်များကို ဟောပြောနိုင်ရန်အတွက် ၎င်းတို့ထံသို့ တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလာဟု အလိုငါ်ဟိဝစလ္လမ်)အား စေလွှတ်တော်မူခဲ့သည်။

كَذَلِكَ أَرْسَلْنَاكَ فِي آيَاتِنَا قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ أُمَمٌ أَتَتْكُلُوا عَلَيْهِمُ الدِّينِ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَهُمْ يَكْفُرُونَ بِالرَّحْمَنِ قُلْ هُوَ رَبِّي لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ مَتَابٌ ۝



၃၁။ စင်စစ်မူကား အကယ်၍သာ အကြင်ကဲ့သို့သော ကုရ်အာန်တစ်စောင်သည် ။ ရှိခဲ့အံ့။ ထိုကုရ်အာန်ဖြင့် တောင်များသည် လွဲဖယ်ရွှေ့ပြောင်းခြင်းကို ခံကြရသည်ဖြစ်စေ၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုကုရ်အာန်ဖြင့် ပထဝီမြေသည် အက်ကွဲစေခြင်းကို ခံရသည်ဖြစ်စေ၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုကုရ်အာန်ဖြင့် သူသေများသည် စကားပြောဆိုစေခြင်းကို ခံကြရသည်ဖြစ်စေ၊ (သို့ဖြစ်ငြားလည်း ၎င်းတို့သည် အလျှင်းသက်ဝင် ယုံကြည်ကြမည် မဟုတ်ပေ)။ ထိုသို့အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မူကား အလုံးစုံသောအမိန့်အာဏာတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာရှိချေသည်။

وَلَوْ أَنَّ قُرْآنًا سُيِّرَتْ بِهِ الْجِبَالُ  
 أَوْ قُطِعَتْ بِهِ الْأَرْضُ أَوْ كَلِمَةٌ  
 مِّنْ مَّوَدِّيِّ بَلِّغَتْ إِلَهُ الْأُمِّمِيَّةَ أَفَلَمْ  
 يَكُنْ لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْ لَّوْ شَاءَ  
 اللَّهُ لَهَدَى النَّاسَ جَمِيعًا  
 وَلَئِنْ زَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا لَاقْبُلُوهُمْ  
 بِمَا صَنَعُوا قَارِعَةً أَوْ تُحْلَقَ قَرِيبًا

➤➤ တမန်တော်မြတ်အား ယခုကဲ့သို့ စေလွှတ်တော်မူခြင်းမှာ အထူးအဆန်းမဟုတ်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အတိတ်ခေတ်များတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူမျိုးအသီးသီးထံသို့ တမန်တော်များကို စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုထိုသော အမျိုးသားတို့အနက် တမန်တော်များ၏ အဆုံးအမများကို သွေဖည်ငြင်းဆန်မနာခံသူများသည် ပြစ်ဒဏ်သင့်၍ မည်သို့မည်ပုံဆုံးရှုံး ပျက်စီးသွားရခဲ့ကြသည်များကို လက်ရှိအမျိုးသားများသည် သိထားသင့်ကြပေသည်။

① အန္တုကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော ‘(الرَّحْمَنُ) ‘အလ်ရဟ်မာန်’ (၀၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကရုဏာတော်ဖြင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန် ချမှတ်တော်မူခဲ့သည်။ တမန်တော်မြတ်အားလည်း ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသားတို့အား ကရုဏာပွားများရန်အတွက် ‘ကမ္ဘာကရုဏာတော်ရှင်’ အဖြစ်နှင့် စေလွှတ်တော်မူခဲ့သည်။ သို့တစေလည်း ယင်းအရစ်အမျိုးသားတို့အနက် ကာဖီရ်များသည် ကျေးဇူးမသိတတ်ကြပေ။ ကျေးဇူးကန်းကြပေသည်။ ယုတ်စွာအဆုံး ‘ဟုဒိုင်ဗီယဟ်’ ငြိမ်းချမ်းရေးစာချုပ် ချုပ်ဆိုရာတွင် တမန်တော်မြတ်က ‘အလ်ရဟ်မာန်’ ဟူသောဂုဏ်တော်ကို ထည့်ပြီး (سُورَةُ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ) ဟူ၍ ရေးသည့်အတွက် ယင်းကာဖီရ်များသည် အငြင်းအခုံ ပြုခဲ့ကြပေသည်။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန် (၂၅:၆၀)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ကာဖီရ်များသည် ‘အလ်ရဟ်မာန်’ အား ငြင်းဆိုကြသော်လည်း တမန်တော်မြတ်ကမူ ‘ထိုသည့် အလ်ရဟ်မာန်’ သည်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ဂုဏ်တော်အပေါင်းနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်၏အရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားကိုးကွယ်ရာဟူ၍ အလျှင်းမရှိ၊ ကျွန်ုပ်သည် ထိုအရှင်မြတ်အားသာလျှင် ယုံပုံအားထားသည်ဟု ဖြေကြားတော်မူလိုက်လေသည်။

မှတ်ချက်။ ‘အလ်ရဟ်မာန်’ သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်တစ်ပါးပင်ဖြစ်သည်။  
 ကြည့်-ကုရ်အာန်(၁၇:၁၁၀)။

② ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော ‘ကုရ်အာန်’ ဟူသည် Common noun = ဝေါဟာရ နာမ်အဖြစ် သုံးနှုန်းထားတော်မူခြင်းသာဖြစ်သည်။ ဥပမာ-ဟဒီးဆ်ဆွဟီဟ် တစ်ခုတွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကိုပင် ➤➤



သို့ပါလျက် မုအ်မင်န့် သက်ဝင်ယုံကြည်သူ  
 တို့သည် ‘အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုတော်  
 ရှိပါလျှင် မလွဲစကန်ထိုအရှင်မြတ်သည် လူ့ခပ်သိမ်းတို့  
 အား တရားလမ်းမှန်သို့ ပို့တော်မူခဲ့မည်ဖြစ်ကြောင်း’  
 မသိခဲ့ကြလေသလော။

مِّن دَارِهِمْ خِيبُوا أَتَى وَعَدَ اللَّهِ  
 إِنَّ اللَّهَ لَا يُخْلِفُ الْمِيعَادَ ﴿١٣﴾

➤➤ ‘ဇဗူရ်’ ဟူ၍ သုံးနှုန်းထားသည်ကိုတွေ့ရှိရပေသည်။

ဆိုလိုသည်ကား အကယ်၍ အကြင်သို့သော ကျမ်းဂန်တစ်စောင်ကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူသည်ရှိသော်၊  
 ထိုကျမ်းဂန်ဖြင့် ကာဖီရ်များ တောင်းဆိုကြသည့် တန်ခိုးပြာဋိဟာများဖြစ်ပေါ်လာနိုင်သည်ရှိသော်၊ ထိုကျမ်းဂန်သည်  
 ဤကုရ်အာန်ကျမ်းဂန်အပြင် အဘယ်ကျမ်းဂန်ဖြစ်နိုင်အံ့နည်း။

ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် နာမ်သဘောအားဖြင့်၊ စိတ်ဓါတ်သဘောအားဖြင့်၊ တောင်များသဖွယ်  
 မာကျောခဲယဉ်းသော စိတ်နှလုံးများကိုပင် နူးညံ့သိမ်မွေ့စေခဲ့၏။ လူသားတို့၏ စိတ်နှလုံးတည်းဟူသောမြေကို  
 ခွဲစိတ်ပြီး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သိခြင်းတည်းဟူသော စမ်းရေချောင်းများကို စီးတွေ့စေခဲ့၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
 ထံတော်ပါးသို့ ရောက်နိုင်ရန်ခရီးမှာ အလွန်အလွန် ရှည်လျား ဝေးကွာလှသော်လည်း ထိုသည့်ခရီးလမ်းကို  
 အချိန်အနည်းငယ်ဖြင့် ရောက်ရှိနိုင်ရန်အတွက် အဆိုပါခရီးကို တိုတောင်းစေခဲ့၏။ သေနေသော အမျိုးသားများ၏  
 စိတ်နှလုံးများတွင်လည်း အမတအသက်ကို ထည့်သွင်းပေးပြီး အမြဲတစေ ရှင်စေခဲ့၏။ ဤကဲ့သို့ ဂုဏ်ထူး  
 ဝိသေသများနှင့်ပြည့်စုံသော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ဖြင့်ပင်လျှင် တရားမရသောသူများသည် အကယ်တန္တူ ၎င်းတို့  
 တောင်းဆိုသော တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို တွေ့မြင်ကြပါက အီမာန်ယုံကြည်ကြလိမ့်မည်။ ရှေးယခင်ကဲ့သို့ အငြင်းအခုံ  
 ပြုကြတော့မည်မဟုတ်ဟု အသို့လျှင် ယုံကြည်နိုင်အံ့နည်း ယင်းကာဖီရ်များသည် အလွန် ဦးခေါင်းမာသော  
 သွေဖည်ရေးသမားများသာ ဖြစ်ကြလေသည်။ ၎င်းတို့သည် အဘယ်မျှကြီးမားသော တန်ခိုး ပြာဋိဟာကိုပင်  
 မြင်ရလင့်ကစား ဘယ်သောအခါ၌မျှ အီမာန်ယုံကြည်ကြမည်မဟုတ်ပေ။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (ဖိုး၂၅။ ၇၁၄၆)။

အမှန်မှာ အရေးကိစ္စအဝဝ (တရားရခြင်း၊ တရားမရခြင်း)တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လက်တော်  
 အတွင်း၌သာ ရှိပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အလိုတော်အတိုင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ် အလိုတော်မရှိသော  
 သူတစ်ဦးသည် ကိယာမတ်တိုင်အောင် တရားရမည်မဟုတ်ပေ။ ထိုအရှင်မြတ်သည်လည်း တရားမှန်ကို မိမိ  
 ကိုယ်တိုင်က လိုလားသူအားသာလျှင် လိုလားတော်မူပေသည်။  
 မှတ်ချက်။

(أَوْفُتُتْ بِهِ الرُّسُلُ) ၏အဓိပ္ပါယ်ကို အချို့က ဤကျမ်းတွင် ပြန်ဆိုထားသည့်အတိုင်း ပြန်ဆို  
 ရေးသားကြသည်။ အချို့ကမူ ‘သို့တည်းမဟုတ် ထိုကုရ်အာန်ဖြင့် မြေပြင်တွင် လျင်မြန်စွာ ခရီးသွားနိုင်ရမည်’  
 ဟူ၍ ဘာသာပြန်ဆိုကြသည်။

① အရပ် ကာဖီရ်များက တန်ခိုးပြာဋိဟာများ တောင်းဆိုလာကြသည့်အခါ အချို့မွတ်စလင်မ်များ၏ စိတ်တွင်  
 ယင်းကာဖီရ်များ၏ တောင်းဆိုချက်များကို တစ်ကြိမ်လောက်လိုက်လျောပြီး ဖြည့်စွမ်းပေးလိုက်ပါက၊ ထိုကာဖီရ်  
 များသည် အီမာန်ယုံကြည်ကောင်း ယုံကြည်လာကြပေမည်ဟူသော အာသာဆန္ဒ ဖြစ်ပေါ်လာခဲ့၏။ ➤➤

အမှန်စင်စစ်မှာမူကား သွေဖည် ငြင်းပယ်ခဲ့ ကြကုန်သောသူတို့၌ ၎င်းတို့၏ အပြုအမူများကြောင့် အတိဒုက္ခတစ်ခုတရာသည် ဆိုက်ရောက်မြဲ ဆိုက်ရောက် လျက်ပင် ရှိပေသည်။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့၏ မြို့ရွာ၏အနီး (ပတ်ဝန်းကျင်)၌ပင် အမြဲမပြတ် သက်ရောက်လျက်ရှိလေသည်။ နောက်ဆုံးတွင်မူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချိန်းချက်ထားတော်မူသော ပြစ်ဒဏ်သည် ရောက်ရှိလာပေမည်။<sup>၁</sup> ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (မိမိ) ချိန်းချက်ထားတော် မူသောကတိကို အလျှင်း ဖောက်ဖျက်တော်မူသည် မဟုတ်ပေ။

➤➤ ဤအာယတ်တော်တွင် ထိုသို့သော မှတ်စံလင်မိတို့အား ရည်ညွှန်း ဖြေကြားထားတော်မူသည်မှာ အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုတော်ရှိပါလျှင် တစ်စုံတစ်ရာ တန်ခိုးပြာဋိဟာ ပြတော်မမူဘဲလျက်နှင့်လည်း အားလုံးတို့အား တရားလမ်းမှန်သို့ရောက်အောင် ပြုစွမ်းတော်မူနိုင်သည်။ သို့သော် ဤသို့ပြုခြင်းမှာ ထိုအရှင်မြတ်၏ ဓလေ့တော်နှင့် ဆန့်ကျင်နေပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား မိမိတို့၏ စိတ်သဘောအတိုင်း လွတ်လပ်စွာ ယုံကြည်ကိုးကွယ်ခွင့် ပြုထားတော်မူသည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ တရားလမ်းမှန် ရရှိနိုင်ရန်အတွက် အကြောင်းတရားများကိုလည်း လုံလောက်စွာ ပြုလုပ်ထားတော်မူသည်။

သို့ဖြစ်ပေရာ ယင်းကာဖီရ်များ၏ တောင်းဆိုချက်များကို ဖြည့်စွမ်းပေးတော်မူရန်အကြောင်းပင် မရှိတော့ပေ။ ကာဖီရ်များသည် ဤသို့ အကြောင်းများခိုင်လုံပါလျက် မလိုမှန်းတီး၍ ၎င်းတို့တောင်းဆိုသော တန်ခိုးပြာဋိဟာများ ကိုတွေ့မြင်ကြရမှသာ အီမာန်ယုံကြည်ကြမည်ဟု မိုက်မဲစွာ ပြောဆိုနေကြပါက အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကလည်း လူသားအားလုံးတို့အား တစ်ယောက်မကျန် တရားလမ်းမှန်သို့ မုချပို့ဆောင်တော်မူမည်ဟူ၍ ဆုံးဖြတ်ထားတော် မူသည်မဟုတ်ပေ။ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော် (၇:၁၈။ ၁၁:၁၁၉။ ၃၂:၁၃။ ၃၈:၅)သည်လည်း လက်တွေ့ အကောင်အထည်ပေါ်မည်ဖြစ်ရာ ဤသို့သော သူမိုက်များလည်းရှိနေရပေဦးမည်မှာ မလွဲဧကန်တည်း။

◎ (က) မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်များသည် ၎င်းတို့တောင်းဆိုသော တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို တွေ့မြင်ကြရသော်လည်း နာခံကြမည့်သူများ မဟုတ်ကြပေ။ ၎င်းတို့အပေါ်၌သော်လည်းကောင်း၊ ၎င်းတို့၏ အနီးအနားရှိသူများ အပေါ်၌သော်လည်းကောင်း၊ ဘေးအန္တရာယ် တစ်ခုမဟုတ်တစ်ခု ကျရောက်နေမှသာလျှင် နာခံကြမည်ဖြစ်သည်။ ဥပမာ- ၎င်းတို့သည် မှတ်စံလင်မိများနှင့်စစ်ဖြစ်၍ အသတ်ခံနေကြရလျှင်၊ လက်ရဖမ်းဆီး ချုပ်နှောင်ခြင်းခံကြရလျှင်၊ သို့မဟုတ် အခြား တစ်စုံတစ်ရာဘေးအန္တရာယ်နှင့် တွေ့ဆုံနေကြရလျှင်၊ ၎င်းတို့သည် နောင်တရကြပေမည်။ နာခံကြပေမည်။

မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်များသည် ဤသို့အားဖြင့် ဘေးအန္တရာယ် တစ်ခုသို့မဟုတ်တစ်ခုနှင့် ➤➤

၃၂။ ၎င်းပြင် စင်စစ်ဧကန် အသင်၏အလျင်လည်း ရုစုလ်တမန်တော်များသည် ပြက်ရယ်သမ္မုပြုခြင်းကို ခံခဲ့ကြရကုန်၏။ သို့ပါလျက် ငါ အရှင်မြတ်သည် ကာဖိရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြကုန်သော သူတို့အား ရွှေ့ဆိုင်းခွင့် ပေးတော်မူခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup> ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်တော် မူခဲ့လေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ် သည်အသို့ရှိခဲ့ပါသနည်း။(အလွန်ပြင်းထန်ခဲ့ပေသည်)။

၃၃။ တစ်ဖန်လူတိုင်းလူတိုင်း မည်သည်ကို ပြုလုပ် ကြသည်ကို သိရှိတော်မူသောအရှင်မြတ်သည်<sup>၂</sup> (အခြား မဟုတ်မမှန်သော ကိုးကွယ်ခံများနှင့် တူနိုင် တော်မူပါမည်လော)။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ နှိုင်းယှဉ်ဘက်များကို ပြုလုပ်ခဲ့ ကြလေသည်။ အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့) ပြောကြားပါလေ၊ (အချင်းတို့) အသင်တို့သည် ၎င်း တို့၏ ဂုဏ်အရည်အချင်းကို (ငါ့အား) ပြော၍ ပြကြလေကုန်၊<sup>၃</sup>

وَلَقَدْ اسْتَهْزَيْتُمْ بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ  
فَأَمَلَيْتُمُ لِلَّذِينَ كَفَرُوا تَمَّ  
أَخَذْتُمْ تَضَكُّفًا كَانَ عِقَابِ ۝

أَفَمَن هُوَ قَائِمٌ عَلَى كُلِّ نَفْسٍ  
بِمَا كَسَبَتْ وَجَعَلُوا لِلَّهِ شُرَكَاءَ  
قُلُومُهُمْ أَمْ تُتَّبِعُونَهُ بِمَا لَا يَعْلَمُ  
فِي الْأَرْضِ أَمْ بَظَاهِرٍ مِّنَ  
الْقَوْلِ بَلْ زَيْنٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا

➤ ➤ တွေ့ကြုံနေကြရမည်သာဖြစ်သည်။ နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့ထံသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကတိတော် ရောက်ရှိလာပေမည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကတိတော်ဟူသည် မှတ်စိတ်လင်မိများသည် မဏ္ဍာမြို့တော်ကို အောင်နိုင်ကြ လိမ့်မည်။ အာရေဗျကျွန်းဆွယ်တစ်ခုလုံးသည်လည်း 'ကုဖိရ်'၊ 'ရုရစ်က်' မိစ္ဆာ အမှု အစုစုတို့နှင့် လုံးဝ ကင်းရှင်းသွားလိမ့်မည်။

၀) တမန်တော်မြတ်အလျှင် အတိတ်ခေတ်များတွင် တမန်တော်များ အသီးသီးပွင့်ခဲ့ကြသည်။ ထိုထိုသော တမန်တော်များသည်လည်း ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်က်တို့၏ ပြက်ရယ်သမ္မု ပြုခဲ့ကြရသည်။ ကာဖိရ် မုရ်ရစ်က်တို့ကား ကမ္ဘာသက်တမ်းတစ်လျှောက်လုံးတွင် ဆိုးမိုက်ခဲ့ကြသည်သာဖြစ်သည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းသို့သော သူမိုက်တို့အား ပြစ်မှုကျူးလွန်ကြသည့်အခါ ရုတ်တရက် ချက်ချင်း ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူလေ့မရှိပေ။ စဉ်းစားဆင်ခြင်၍ သတိသံဝေဂ နောင်တရနိုင်ကြရန်အတွက် အချိန်ကာလ အတန်ကြာသည်အထိ လျစ်လျူပြုထားတော်မူလေ့ရှိသည်။ ယင်းသို့ လျစ်လျူပြုထားတော်မူပါလျက် သတိ သံဝေဂမရဘဲ ဆိုးမြဲဆိုးမိုက်နေကြသည်ရှိသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နောက်ဆုံးတွင် ပြင်းထန်စွာ ပြစ်ဒဏ် ပေးတော်မူသည်ဖြစ်သည်။ ဤသို့ ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူခြင်းကို ခံခဲ့ရသော သူမိုက်တို့၏ အဖြစ်အပျက် ➤ ➤

➤➤ သမိုင်းစဉ်တို့သည် ကမ္ဘာတွင် အထင်အရှားပင်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သူမိုက်တို့အား လျစ်လျူပြုတော်မူသည်ကားမှန်၏။ သို့ရာတွင် လျစ်လျူပြုတော်မူခြင်းအတွက် အချိန်ကာလ အပိုင်းအခြားလည်းရှိသည်။ အမြဲထားစဉ် လျစ်လျူပြု ထားတော်မူသည်မဟုတ်။ လျစ်လျူပြုတော်မူခြင်း၏ အချိန်ကုန်ဆုံးသည့်နောက်ပိုင်းတွင် ပြစ်ဒဏ်ခတ်ရန်အချိန်သည် စတင်ရောက်ရှိလာပေတော့သည်။ ထိုအချိန်တွင်မူကား နောင်တရခြင်း၊ အကြောင်းပြခြင်း၊ အသနားခံခြင်းတို့ကား အကျိုးမရှိတော့ပေ။ ယနေ့ ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်ကံတို့သည်လည်း ဤသည့်ဖြစ်ရပ်များကို နှလုံးသွင်းကာ အချိန်မီနောင်တရသင့်ကြပြီ။

ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန်(၂:၄၈)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

① အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားအားလုံးတို့၏ အပြုအမူဟူသမျှတို့ကို အခါခပ်သိမ်း ကြည့်ရှုတော်မူလျက်ရှိသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မျက်စိတစ်မှိတ် လျှပ်တပြက်မျှ မေ့နေတော်မူသည်ဟူ၍ကား အလျင်းမရှိ။ မည်သူအားမဆို ပြစ်မှုကျူးလွန်က ထိုအရှင်မြတ်သည် အချိန်မဆိုင်းဘဲ ရုတ်တရက် ချက်ချင်း သတိပေးတော်မူနိုင်သည်။ အပြစ်ပေးတော်မူနိုင်သည်။ မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ ထိုအရှင်မြတ်၏ လက်တော်အတွင်းမှ ထွက်ပြေး လွတ်မြောက်နိုင်သည်ဟူ၍ အလျင်းမရှိပေ။ ထိုအရှင်မြတ်၏ ဉာဏ်တော်၊ တန်ခိုးတော်များကား အနန္တောနန္တတည်း။

လူသားတို့ မိမိတို့ကိုယ်တိုင် မိမိတို့၏လက်များဖြင့် ပြုလုပ်ထားသော ရုပ်တု၊ ရုပ်လုံး၊ ကျောက်တုံးများသည် ထိုအရှင်မြတ်နှင့်အသိုလျှင် ဂုဏ်ရည်တူဖြစ်နိုင်အံ့နည်း။ ထိုအရာများသည် ကြားသည်လည်းမဟုတ်။ မြင်သည်လည်းမရှိ။ သူတစ်ပါး၌ ကျိုးပြစ်တစ်စုံတစ်ရာဖြစ်ပေါ်စေရန်ဝေးစွ၊ မိမိတို့ကိုယ်၌ကိပ်ပင်လျှင် တစ်စုံတစ်ရာကျိုးပြစ် ပေးနိုင်ကြသည်ဟူ၍ အလျင်းမရှိ။ ယုတ်စွအဆုံး ထိုအရာများသည် မိမိတို့ရှိသည်ကိုပင် မိမိတို့အလျှင်းမသိကြပေ။ အနန္တောနန္တ တန်ခိုးတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ရှိတော်မူပါလျက် ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်ကံများသည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် မိမိတို့လက်များဖြင့် ပြုလုပ်ထားသည့် အဘယ်တစ်စုံတစ်ရာ စွမ်းရည်သတ္တိ အလျှင်းမရှိသော ထိုအရာများကို ကိုးကွယ်ရာများအဖြစ် မှတ်ယူကိုးကွယ်နေကြခြင်းမှာ အံ့မဆုံးပင် ဖြစ်တော့၏။ ထို့ပြင်တစ်ဝံ့ ထိုသို့သောအရာများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ဂုဏ်ရည်တူအဖြစ် ထားရှိကိုးကွယ်ခြင်းမှာ ဤထက်ကြီးစားသော မိုက်မဲမှု၊ စော်ကားမှုကား အဘယ်မှာလျှင်ရှိနိုင်အံ့နည်း။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလုံးစုံကို သိတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ လူသားတို့ ပြုမူကျင့်ကြံကြသည်တို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသည်။ ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်ကံများ မိုက်မဲစွာ ကျူးလွန်နေကြသည်များကိုလည်း အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် အပြစ်ရှိသူတို့အား အပြစ်ရှိသည့်အလျောက် အနေနှင့်အမြန် ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူမည်မှာ မလွဲစကန်အမှန်တည်း။

② ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်ကံတို့သည် အခြေအမြစ်လုံးမရှိသော အရာများကိုပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ဂုဏ်ရည်တူ ပြုလုပ်ကာ ကိုးကွယ်နေကြသည်။ ၎င်းတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများ၌ တစ်စုံတစ်ရာ အခြေအမြစ်မရှိကြောင်း၊ စွမ်းရည်သတ္တိ အလျှင်းမရှိကြောင်းကို ထင်ရှားစေရန်အတွက် ဤအာယတ်တော်တွင် ယင်းကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်ကံတို့အား ‘အသင်တို့သည် ထိုကိုးကွယ်ရာများ၏ ဂုဏ်အင်ဒြပ်များကို ပြောပြကြ’ ဟု မေးမြန်းစေတော်မူထားသည်။ ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်ကံများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ထိုထိုသော အနန္တတန်ခိုးတော်များကို သိထားကြရာ အသိုလျှင် မြေကြားနိုင်အံ့နည်း။ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ပြုလုပ်ဖန်တီးထားသည့် အခြေအမြစ်မရှိသော စွမ်းရည်သတ္တိမရှိသော အရာများ၏ မရှိသော ဂုဏ်ရည်များကို အသိုလျှင် ထုတ်ဖော်ပြောကြားနိုင်ကြအံ့နည်း။ အကယ်တန္တူ၊ အရှက်ကင်းစွဲစွာဖြင့် ‘လာတ်’၊ ‘မနာတ်’ စသည့် အမည်ခံ ဘုရားများ၏ အမည်များ၊ ➤➤

ထိုအရှင်မြတ် သီတော်မမူသောအရာများကို ကြားသိစေကြလေသလော။<sup>၁</sup> သို့တည်းမဟုတ် (ယင်း ကိုးကွယ်ရာများကို) အပေါ်ရိုက်အားဖြင့်သာ<sup>၂</sup> (ကိုးကွယ်ရာများဟူ၍) ပြောဆိုခြင်းဖြစ်လေသလော။ ထိုသို့အလျှင်းမဟုတ်စင်စစ်မှာကား ကာဖိရ် သွေဖည် ငြင်းပယ်ကြကုန်သော သူတို့၏အမြင်၌ ၎င်းတို့၏ လျှို့ဝှက်ကြံစည်မှုသည် လှပတင့်တယ်အောင်ပြုလုပ် ပြီးဖြစ်ပေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း ၎င်းတို့ သည် (မှန်ကန်သောတရား)လမ်းမှလည်း တားဆီး ခြင်း ခံခဲ့ရလေသည်။

مَكْرَهُمْ وَصَدُّوا عَنِ السَّبِيلِ  
وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ  
مِنْ هَادٍ ۝

➤➤ ဂုဏ်ရည်များကို ထုတ်ဖော်ပြောကြားပါကလည်း ဉာဏ်အမြော်အမြင် ရှိသူများသည် ယုံကြည်ကြမည်မဟုတ်၊ ရယ်ကြမည်သာဖြစ်ပေသည်။ အွတ်ဆ်မာနီ။

③ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလုံးစုံကို သီတော်မမူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ကမ္ဘာအဝန်း၌ ရှိရှိသမျှသော အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အကြွင်းမဲ့သီတော်မူသည်။ ကမ္ဘာအဝန်း၌ ထိုအရှင်မြတ်နှင့် ဂုဏ်ရည်တူ တွဲဖက်ယှဉ်ဖက် တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှမရှိ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် (မပြောကောင်းမဆိုအပ်) မိမိ၌ တွဲဖက်ယှဉ်ဖက်ရှိသည်ကိုမသိ၊ ထိုအရှင်မြတ်မသီတော်မမူသောအရာသည် မရှိသောအရာသာ ဖြစ်သည်။

‘အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကမ္ဘာမြေပြင်၌ ထိုအရှင်မြတ် (မပြောကောင်းမဆိုအပ်) မသိသောအရာကို ပြောပြနေကြသလော’ ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ ကာဖိရ်၊ မုရှ်ရစ်က်တို့ မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ပြုလုပ်ဖန်တီး၊ ကိုးကွယ်နေကြသော ကိုးကွယ်ရာများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်ဂုဏ်ရည်တူ တွဲဖက်ယှဉ်ဖက် အလျှင်းမဟုတ်ကြောင်း၊ ဦးနှောက်တွင်မျှ ထည့်သွင်းစဉ်းစား အပ်သောအရာမဟုတ်ကြောင်း စကားလုပ်၍ ပြောဆိုရမည့်အရာပင် မဟုတ်ကြောင်းကို ထင်ရှားစေရန်ပင်ဖြစ်ပေသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် ‘ကမ္ဘာမြေပြင်၌’ ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ ကာဖိရ်၊ မုရှ်ရစ်က်တို့၏ ယူဆချက်အရ ၎င်းတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများ၏ တည်ရှိရာဌာနသည် ကမ္ဘာမြေပြင်သာဖြစ်သည့်အတွက် ယင်းသို့ မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

④ အထက်တွင်ကာဖိရ်၊ မုရှ်ရစ်က်တို့အား ‘အသင်တို့သည် ထိုကိုးကွယ်ရာများ၏ ဂုဏ်အင်ဒြမ်များကို ပြောပြကြ’ ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ ထို့နောက် အဟုတ်တကယ် မရှိသောအရာ၌ အမည်နာမ ဂုဏ်အင်ဒြမ် မရှိနိုင်ကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ ယခုတစ်ဖန် ကာဖိရ်၊ မုရှ်ရစ်က်များက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်ရည်တူ တွဲဖက်ယှဉ်ဖက်ရှိသည်ဟု ဇွတ်မှိတ်ဆိုနေခြင်းမှာ အဆဲမပါအသံသာ ဖြစ်သည်။ အဓိပ္ပါယ်မပါ စကားလုံးများသာ ဖြစ်ချေသည်။ အခြေအမြစ် အလျှင်းမရှိ။

မမှန်ကန်သော၊ မှားယွင်းသော၊ တွေးတောထင်မြင်ရမ်းဆမှုများမှ ဖြစ်ပေါ်လာသည့်အသံများ၊ အကွာရာများ၌ အသို့လျှင် အနက်အဓိပ္ပါယ်ရှိနိုင်အံ့နည်။ ကာဖိရ်၊ မုရှ်ရစ်က်များ ပရမ်းပတာ ရမ်းဆပြောဆို ➤➤

အသင်တို့သည်ထိုအရှင်မြတ်အား ပထဝီမြေ၌ စင်စစ်မှာမူကားအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်လမ်းမှား၌ ထားရှိသောသူအား တရားလမ်းမှန်ကို ညွှန်ကြားပြသမည့်သူဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် မရှိချေ။ ၁

၃၄။ ၎င်းတို့၌ဤပစ္စက္ခမျက်မှောက် လောကီဘဝ၌လည်း ပြစ်ဒဏ်သည် ရှိပေသည်။ သို့ရာတွင် နောင်တမလွန်ဘဝ၏ ပြစ်ဒဏ်မှာမူကား ပြင်းထန်လှပေသည်။ ၂ ထို့ပြင် ၎င်းတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်မှ ကယ်တင်မည့်သူဟူ၍လည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် ရှိလိမ့်မည် မဟုတ်ပေတကား။

لَهُمْ عَذَابٌ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا  
وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَشَقُّ وَمَا  
لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ وَاقٍ ٣٤

➤➤ နေကြသောစကားများကို ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင် အကယ်၍ မိရိုးဖလာ၊ အစွဲအလမ်း အယူသည်းမှုများနှင့် ကင်းရှင်းစွာ စဉ်းစားဆင်ခြင်ကြပါက ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင်ပင် လက်ခံကြမည်မဟုတ်ပေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယခု ၎င်းတို့ပြောဆိုနေကြသော စကားများသည် အပေါ်ရိုက် စကားများသာဖြစ်ချေသည်။ ယင်းသို့သော စကားများသည် လူသားတို့စိတ်၊ လူသားတို့၏သဘာဝများက ပယ်ထားသော စကားများသာ ဖြစ်ချေသည်။

㊟ ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်ကံများသည် ‘တောင်ဟီးဒ်’ ကို ဆန့်ကျင်ပြီး ‘ရှုရစ်ကံ’ကို ပရိယာယ်အမျိုးမျိုးဖြင့် ထောက်ခံပြောဆိုနေကြ၏။ ၎င်းတို့သည် ဤကိစ္စတွင် နည်းပရိယာယ်မျိုးစုံ အသုံးပြုကြ၏။ လိမ်လည်လှည့်ဖြားကြ၏။ မမှန်သောအကြောင်း အမျိုးမျိုးပြကြ၏။ မမှန်သောစကား အမျိုးမျိုးပြောကြ၏။ ဤသည်တို့ကား စိတ်၏လှည့်ဖြားခြင်း၊ ရှိုင်တွာန်၏ဖြားယောင်းခြင်းသာ ဖြစ်သည်။ ဤသည့်လှည့်ဖြားခြင်း၊ ဖြားယောင်းခြင်းများကိုပင် ၎င်းတို့သည် အကောင်းထင်မှတ်နေကြ၏။ ထိုအတွင်ကြောင့်လည်း ၎င်းတို့သည် မြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းစဉ်မှ တားဆီးပိတ်ပင်ခြင်းခံခဲ့ကြရခြင်းဖြစ်သည်။ အမှန်မှာ ယင်းကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်ကံများသည် အမှန်တရားအထင်အရှားရှိပါလျက် မလိုမုန်းတီးမှုကြောင့် ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင်ကပင်လျှင် တရားလမ်းမှန်ကို မလိုလားကြပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တရားလမ်းမှန်ကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင်က လိုလားသောသူများအားသာလျှင် လမ်းမှန်သို့ ပို့ဆောင်တော်မူသည်။ တရားလမ်းမှန်ကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင်က မလိုလားသောသူတို့ကိုမူ တရားလမ်းမှန်သို့ ပို့ဆောင်တော်မူသည် မဟုတ်ချေ။

㊟ ဤကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်ကံတို့အဖို့ ဤပစ္စက္ခဘဝတွင်လည်း ပြစ်ဒဏ်ရှိ၏၊ ထိုပြစ်ဒဏ်ကား အသတ်အဖြတ်ခံရခြင်း၊ အဖမ်းအဆီး အချုပ်အနှောင်ခံရခြင်း၊ ဂုဏ်အင်သေးသိမ်ရခြင်း၊ ရောဂါဝေဒနာများ ခွဲကပ်ခြင်း အစရှိသည်တို့တည်း။ နောင်တမလွန်ဘဝတွင်လည်း ပြစ်ဒဏ်ရှိ၏၊ နောင်တမလွန်၏ ပြစ်ဒဏ်ကား ပို၍ပင်ကြီး၏။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် နောင်တမလွန်၏ ပြစ်ဒဏ်သည် ပို၍လည်း ပြင်းထန်၏၊ ထို့ပြင်တဝ အမြဲထားစဉ် ခံစားရမည့် ပြစ်ဒဏ်လည်း ဖြစ်၏။ ထာနဝီ။

၃၅။ ပြစ်မှုဒုစရိုက်တို့မှ ကြဉ်ရှောင်ကြကုန်သော သူမွန်သူမြတ်တို့က ကတိပေးခြင်းခံကြရသော ဂျန္နတ် အမတသုခဘုံ၏အခြေအနေကား ယင်းဂျန္နတ်အမတ သုခဘုံ၏အောက်၌ စမ်းရေချောင်းများသည် စီးတွေ လျက် ရှိပေမည်။ ယင်းဂျန္နတ်၏ သစ်သီးဝလံများ သည်လည်းကောင်း၊ ယင်းဂျန္နတ်၏အရိပ်ဆာယာသည် လည်းကောင်း၊ ထာဝရတည်သော သစ်သီးဝလံများ၊ အရိပ်ဆာယာများပင်ဖြစ်ချေမည်။ ဤသည်ကား ပြစ်မှုဒုစရိုက်တို့မှ ကြဉ်ရှောင်ကြကုန်သော သူမွန် သူမြတ်တို့၏ အကျိုးတည်း။ သို့ရာတွင် ကာဖီရ် မယုံမကြည် သွေဖည် ငြင်းပယ်ကုန်သောသူတို့၏ အကျိုးမှာကား ငရဲမီးပင် ဖြစ်အံ့သတည်း။ ၁

၃၆။ အမှန်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်က ဒေသနာ တော်ကျမ်းမြတ်ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူသော သူတို့သည် အသင့်ထံသို့ ကျရောက်လာသော ကျမ်းမြတ်ဒေသနာတော်ကြောင့် ရွှင်မြူးလျက် ရှိကြ ကုန်၏။ ၂ သို့ရာတွင် ယင်းအုပ်စုထဲ၌ပင် ယင်း ကျမ်းမြတ်ဒေသနာတော်၏ အချို့အစိတ်အပိုင်းကို ငြင်းပယ်သောသူများလည်း ရှိကုန်၏။ ၃

၁) ဤအာယတ်တော်တွင် မုအ်မင်န် သူတော်စင်များ၏ လားရာဌာနနှင့် ကာဖီရ်သူယုတ်များ၏ လားရာဌာနကို အတိအကျ ခွဲခြားမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ မုအ်မင်န်တို့၏ လားရာဌာနသည် ဂျန္နတ်အမတသုခဘုံဖြစ်သည်။ ကာဖီရ်တို့၏ လားရာဌာနသည် 'နာရ်' အမတ ဒုက္ခဘုံဖြစ်သည်။ ဂျန္နတ် အမတ သုခဘုံသည် ထာဝရဖြစ်၏။ ဂျန္နတ်ရှိ စားဖွယ်သောက်ဖွယ် အားလုံးတို့သည်လည်း ထာဝရဖြစ်၏။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၅၆:၃၃)။

ဂျန္နတ်၏ အရိပ်အာဝါသသည်လည်း စိတ်ကြည် ကိုယ်ချမ်း ရွှင်လန်းစေမည်။ ဂျန္နတ်တွင် ပုလွန်း အေးလွန်းသည်မရှိ၊ အနေတော်သာဖြစ်မည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၇၆:၁၃)။

ဂျန္နတ်သားများ၏ အမတသုခနှင့် ဂျဟန္နမ်သားများ၏ အမတဒုက္ခကို ကုရ်အာန် (၅၆:၁-၉၆) တွင် ရှုပါကုန်။

၂) 'ငါအရှင်မြတ် ကျမ်းဂန် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသောသူများ' တွင် မွတ်စ်လင်မ်များလည်း အကျုံးဝင်သည်။ ယဟူဒီ၊ နှဲဆွ်ရာန် များလည်း အကျုံးဝင်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် >>

مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعدَ  
الْمُتَّقُونَ ۖ تَجْرَى مِنْ تَحْتِهَا  
الْأَنْهَارُ أَكْهَادًا بَيِّنَةً وَظِلُّهَا  
تِلْكَ عُقْبَى الَّذِينَ  
اتَّقَوْا ۖ وَعُقْبَى الْكَافِرِينَ  
النَّارُ

وَالَّذِينَ اتَّيْنَهُمُ الْكِتَابَ  
يَقْرُؤُونَ بِلَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ  
وَمِنَ الْأَحْزَابِ مَنْ يُبْكَرُ  
بَعْضُهُمْ قُلُوبًا إِنَّمَا أُمِرْتُ أَنْ

(သို့ဖြစ်ပေရာ) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊ အမှန်စင်စစ် မှာမူကား) ငါသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ရန်နှင့် မည်သည့် တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ ထိုအရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်ခြင်း မပြုရန်လည်းကောင်း အမိန့်ပေးတော်မူခြင်းကိုသာ ခံခဲ့ရလေသည်။

اعْبُدَ اللَّهَ وَلَا تُشْرِكْ بِهِ  
إِلَيْهِ أَدْعُوا وَإِلَيْهِ مَابِ ②

➤ မကြာမီအတွင်းကပင် မွတ်စ်လင်မ်များအား ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ် သည် အတိတ်ခေတ်တွင် ယဟူဒီ၊ နဆွ်ရာနီ တို့အားလည်း တောင်ရာတ်၊ အင်န်ဂျီလ် စသည့်ကျမ်းများကို ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သည်။ အဆိုပါ မွတ်စ်လင်မ်၊ ယဟူဒီ၊ နဆွ်ရာနီများသည် တမန်တော်မြတ်ထံသို့ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် ကျရောက်လာခဲ့သည့်အတွက် ဝမ်းသာကြပေသည်။ မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ ဝမ်းသာခြင်းမှာ ထင်ရှားလှ၏။

အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်ကို နှစ်ဘဝ၏ အောင်မြင်ခြင်း၏ သော့ချက်ဖြစ်သည်ဟု ယုံကြည် ယူဆကြပေသည်။ ယဟူဒီ၊ နဆွ်ရာနီများတွင် ပညာရှင် သုခမိန်များ တရားမျှတ သူများ အမှန်တရားကို လိုက်နာကျင့်သုံး သူများလည်း ရှိကြပေသည်။ ၎င်းတို့သည်လည်း ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ် ကျရောက်လာသည့်အတွက် ဝမ်းသာကြပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် သဘောထားကြီးစွာဖြင့် ၎င်းတို့ထံသို့ ကျရောက်ခဲ့သော မူရင်းကျမ်းများကို ဟုတ်မှန်ကြောင်း ထောက်ခံပေးသည်။ ၎င်းတို့တွင် ပွင့်ခဲ့ကြကုန်သော နဗီတမန်တော်များအားလည်း ချီးမွမ်းထောမနာ ပြုပေသည်။ ထိုမျှမက ၎င်းတို့ တွင်ရှိခဲ့ကြသည့် မှန်ကန်သော ဘုန်းကြီး ရဟန်းများ အားလည်း ချီးမွမ်း ထောမနာပြုပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် ( ၅ : ၈၂ )။ ယဟူဒီ၊ နဆွ်ရာနီများအနက် ယင်းကဲ့သို့သော တရားမျှတသော၊ အမှန်တရားကို လိုက်နာကျင့်သုံးသော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် အစ္စလာမ်သာသနာသို့ ကူးပြောင်း သက်ဝင် ယုံကြည်လာခဲ့ကြပေသည်။

② ယဟူဒီ၊ နဆွ်ရာနီ သို့မဟုတ် အရပ်မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိများတွင် အချို့သူများသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် ကျရောက် လာသည့်အတွက် ဝမ်းမသာနိုင်ကြပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ၎င်းတို့သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အချို့ဒေသနာ တော်များကို လက်မခံကြပေ။ ၎င်းတို့ လက်မခံသော ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များမှာ အခြားမဟုတ်။ ၎င်းတို့၏ မှောက်မှားမှုများကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်က ထောက်ပြထားခြင်းကြောင့် ဖြစ်သည်။ ဥပမာ - အချို့ ယဟူဒီ၊ နဆွ်ရာနီများသည် မိမိတို့၏ စိတ်အာသာဆန္ဒအတိုင်း မိမိတို့၏ ကျမ်းလာဒေသနာတော်များကို ကပြောင်းကပြန် ပြုလုပ်ခဲ့ကြလေသည်။

အရပ် မိစ္ဆာဒိဋ္ဌိများသည် မိမိတို့ကိုးကွယ်ကြသော ရုပ်ပွားဆင်းတုများ၌ တစ်စုံတစ်ရာ စွမ်းညံ့သတ္တိ မရှိသည်ကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် သိပါလျက် မိရိုးဖလာ ဇွတ်မှိတ်ကာ ကိုးကွယ်နေကြသည်။ ကုရ်အာန်သည် ဤသည့်အချက်ကို ထောက်၍ပြသည်။ ယင်းသို့ထောက်ပြသည်ကို ၎င်းတို့သည် မကျေနပ်ခဲ့ကြပေ။



ငါသည် ထိုအရှင်မြတ် ဘက်သို့သာလျှင် (အသင်တို့အား) ဖိတ်ခေါ်လျက်ရှိပေသည်။ ၎င်းပြင် ငါသည် ထိုအရှင်မြတ် အထံတော်သို့သာလျှင် ပြန်လည်၍ သွားရမည် ဖြစ်ချေသတည်း။ ၁

၃၇။ စင်စစ်သောကားဤနည်းအတိုင်းပင် ငါအရှင် မြတ်သည် ယင်းကျမ်းမြတ်ဒေသနာတော်ကို ထင်ရှား ပြတ်သားသော (တစ်နည်း) အရဗိဘာသာဖြင့် ၊ အမိန့်တော်(စီရင်ဆုံးဖြတ်ချက်)တစ်ရပ်အဖြစ်ထုတ်ပြန် တော်မူခဲ့လေသည်။ သို့ရာတွင်မူကား အကယ်၍ အသင်သည် မိမိထံသို့ (မှန်ကန်တိကျသော) အသိ ပညာရောက်ရှိလာခဲ့ပြီးနောက် ၎င်းတို့၏ အလိုဆန္ဒ များကို လိုက်နာခဲ့ပါမူ အသင့်အား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့်ပြိုင်ဆိုင်၍ ကူညီစောင့်မမည့် အဆွေ ခင်ပွန်းဟူ၍လည်းကောင်း၊ ကာကွယ်စောင့်ရှောက် မည့်သူဟူ၍လည်းကောင်း၊ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် ရှိလိမ့်မည်မဟုတ်ပေ။ ၃

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ حُكْمًا  
عَرَبِيًّا وَلِيُنَبِّئَ الَّذِينَ  
أَهْوَاءُ هُمْ بَعْدَ مَا جَاءَهُ مِنْ  
الْعِلْمِ مَا لَكَ مِنَ اللَّهِ مِنْ  
وَلِيٍّ وَلَا وَاقٍ ۝

၁) ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အချို့ဒေသနာတော်များကို လက်မခံသောသူများအား ဤအာယတ်တော်တွင် ဖြေကြား ထားတော်မူသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် အစ္စလာမ်သာသနာတော်၏ အဓိကအချက်များအနက် အချက်ကြီး သုံးချက်ကို ညွှန်ပြထားတော်မူသည်။

(၁) တောင်ဟီးဒ်၊

(၂) ရီစာလတ်၊

(၃) အာခိရတ်။

၂) (الْيَوْمَ) ။ ရီစာလတ်၊ (الْيَوْمَ) ။ တောင်ဟီးဒ်၊ (الْيَوْمَ) ။ အာခိရတ်ကို အသီးသီး မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။

၃) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသားတို့အား တရားဓမ္မ ဟောကြားရန်အတွက် အခြားအခြားသော ကျမ်းဂန်များကို သက်ဆိုင်ရာ တမန်တော်များထံသို့ ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူသကဲ့သို့ တရားဓမ္မတို့၏ အချုပ်အခြာ ပဒေသဓမ္မသာဖြစ်သော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လဗ္လဟု အလိုငယ်ဝစလ္လမ်)ထံသို့ ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အခြားကျမ်းဂန်များကို သက်ဆိုင်ရာ အမျိုးသားတို့၏ ဘာသာစာပေ၌ ထုတ်ပြန်ချမှတ်ထားတော်မူသကဲ့သို့ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကိုလည်း အရဗိဘာသာစာပေ၌ ➤ ➤

၃၈။ ၎င်းပြင် မချွတ်ကေန် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်၏အလျင် ရုစုလ်တမန်တော်များကို စေလွှတ် တော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုရုစုလ်တမန်တော်များအဖို့ ဇနီးကြင်ရာများကိုလည်း ကောင်း၊ သားသမီးများကိုလည်းကောင်း စီမံပြုလုပ် ၍ ပေးတော်မူခဲ့လေသည်။ ။

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّن قَبْلِكَ وَجَعَلْنَا لَهُمْ أَزْوَاجًا وَذُرِّيَّةً وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ بِآيَةٍ

➤➤ ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူခဲ့လေသည်။ အရဗီဘာသာစာပေသည် ကမ္ဘာ့စာပေတို့တွင် စာပေအမြောက်ဆုံးသော စာပေဖြစ်သည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသားအားလုံးတို့အတွက်ဖြစ်၍ ကမ္ဘာတစ်သက်တည်ရှိမည့် ကုရ်အာန် ကျမ်းတော်မြတ်ကိုလည်း ကမ္ဘာ့စာပေတို့၏ အချုပ်ဖြစ်သော အရဗီဘာသာစာပေဖြင့် ထုတ်ပြန်ချမှတ်ထားတော်မူသည်။

② တမန်တော်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကဲ့သို့သော ကျမ်းဂန် ဓမ္မဓန ချီးမြှင့်တော်မူခြင်း ခံရပြီးသည့် နောက်ပိုင်းတွင် သူတစ်ပါးတို့၏ သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံမှုတို့ကို စိုးစဉ်းမျှ ရပြုတော်မမူဘဲ မိမိချီးမြှင့်တော်မူခြင်း ခံရသော ကျမ်းဂန်လာ ဒေသနာတော်များကိုသာ တည့်မတ်စွာ လိုက်နာကျင့်သုံးရန်အတွက် ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်မြတ်အား မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။

အကယ်တမ္မာ တမန်တော်မြတ်သည် (မပြောကောင်းမဆိုအပ်) မိမိထံသို့ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် ရောက်ရှိလာပြီးသည့် နောက်ပိုင်းတွင် သူတစ်ပါးတို့၏ အလိုဆန္ဒများဘက်သို့ ယိမ်းယိုင်မိသွားပါက တမန်တော်မြတ်အဖို့လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ကျရောက်မည့် ပြစ်ဒဏ်ကို ကာကွယ်ပေးနိုင်မည့်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှရှိမည်မဟုတ်ပေ။

အမှန်မှာ ဤအာယတ်တော်သည် တရားဓမ္မကို ရှာဖွေဆည်းပူးသူတိုင်းအား ရည်ညွှန်းမိန့်ဆို ထားတော်မူသော အာယတ်တော် ဖြစ်သည်။ အကယ်၍ ဤအာယတ်တော်သည် တမန်တော်မြတ်ကိုပင် ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသော အာယတ်တော်ဖြစ်သည်ဟု ယူဆပါက အလိုသဘောမှာ သမီးရိုက်၍ ချွေးမကို ဆုံးမသည်ဆိုသကဲ့သို့ တမန်တော်မြတ်အား ရှေ့ထား၍ ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသားတို့အား ဟောကြားထားတော် မူခြင်းဖြစ်သည်။ ဤသို့သော အသုံးအနှုန်းများကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အများအပြားတွေ့ရှိရပေသည်။

ဤအာယတ်တော်နှင့် အလားတူ အာယတ်တော်များသည် ကုရ်အာန် (၂:၁၂၀ နှင့် ၂:၁၄၅)တွင်လည်း ပါရှိခဲ့လေသည်။

③ အချို့ အသိဉာဏ် အမြော်အမြင်မရှိသောသူများက တမန်တော်မြတ်၌ ဇနီးသားသမီးရှိသည်ကို စောဒနာတက်ကြသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ဤသည့်အချက်ကိုပင် ဖြေဆိုထားတော်မူသည်။ ဇနီးသားသမီး ရှိခြင်းသည် တမန်တော်၏ဂုဏ်နှင့် မည်သို့မျှ ဆန့်ကျင်သည်မဟုတ်ပေ။ တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆုလ္လဗ္ဗလာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမိ) ပွင့်လာတော်မူခြင်းမှာလည်း အထူးအဆန်း မဟုတ်ပေ။ တမန်တော်များသည် ကမ္ဘာ၌အစမှပင် လူသားတို့ထံသို့ ခေတ်တိုင်းမှာပင် အသီးသီးပွင့်ခဲ့ကြပေသည်။ ဥပမာ- တမန်တော် နူးဟ်၊ တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်၊ တမန်တော် အစ္စဟာက်၊ တမန်တော် အိစ်မာအီလ်၊ တမန်တော် ယအ်ကုဗ်၊ တမန်တော်မူစာ၊ တမန်တော် ဒါဂူဒ်၊ တမန်တော် စုလိုင်မာန် ... တို့သည်လည်း တမန်တော်များပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ➤➤

စင်စစ်သော်ကားမည်သည့် ရှုလ်တမန်တော်  
 တစ်ပါး၌မျှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ခွင့်ပြုချက်  
 မရှိဘဲလျက် အာယတ်တော် (သက်သေလက္ခဏာ)  
 တစ်စုံတစ်ရာကို ယူဆောင်လာရန် အခွင့်အာဏာ  
 မရှိချေ။<sup>၁</sup> ခေတ်ကာလ အပိုင်းအခြားတိုင်းအဖို့၊  
 ကျမ်းဂန်တစ်စောင်သည် ရှိချေသတည်း။<sup>၂</sup> (ခေတ်  
 တိုင်းအဖို့ သီးသန့် အမိန့်တော်များရှိသည်။)

إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ لِكُلِّ آجَلٍ  
 كِتَابٌ ۝

➤➤ ၎င်းတို့၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိများသည်လည်း ရာဇဝင်သမိုင်းများတွင် အထင်အရှားတွေ့ရှိရ၏။ ထိုထိုသော  
 တမန်တော်များသည် အိမ်ထောင်သည်များ ဖြစ်ခဲ့ကြ၏။ ၎င်းတို့၌ သားသမီးများလည်း ရှိခဲ့ကြ၏။ ထိုထိုသော  
 တမန်တော်များ အပေါ်၌ ဇနီး၊ သားသမီးရှိသည့်အတွက် စောဒနာမတက်ကြလျှင် တမန်တော်မြတ်အပေါ်၌  
 အဘယ်ကြောင့် စောဒနာမတက်ကြသနည်း။

(ထို့ပြင်တဝ တမန်တော်များသည် လူသားများသာဖြစ်ကြပေသည်။ ကောင်းကင်တမန်များ  
 မဟုတ်ကြပေ။ တမန်တော်များသည် လူသား၊ ယောက်ျားများဖြစ် ကြပေသည်။ အိမ်ထောင်ပြုခြင်း၊ သားသမီးရှိခြင်း  
 ... စသည်တို့သည် ကျန်းမာမှု၊ ယောက်ျားပီသမှု၏ နိမိတ်လက္ခဏာများပင် ဖြစ်ပေသည်။)

ယခုခေတ်တွင် အိမ်ထောင်ပြုခြင်း၊ သားသမီးရှိခြင်းများသည် ‘ဝေလာယတ်’၊ ‘ရူဟာနီယတ်’  
 များနှင့်ဆန့်ကျင်သည်ဟု ယူဆပြောဆိုကာ အချို့သူများသည် အိမ်ထောင်မပြုဘဲ တစ်ကိုယ်ထီးတည်း လူဖျိုကြီး  
 လုပ်၍နေကြသည်။ ထိုသို့သောသူများသည် ဤအာယတ်တော်ကို ဖြောင့်ဖြောင့်ကြီး ဆန့်ကျင်နေကြပေသည်။  
 မာဂျီဒီ။

၁) တမန်တော်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျွန်များဖြစ်ကြသည်။ တမန်တော်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
 ခိုင်းစေတော်မူသမျှကို တစ်သဝေမတိမ်း လိုက်နာကျင့်မှုကြသော ပုဂ္ဂိုလ်မွန်၊ ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်များသာ ဖြစ်ကြပေသည်။  
 ထိုတမန်တော်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲ တန်ခိုးပြာဋိဟာ တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ  
 ပြနိုင်စွမ်းကြသည် အလျှင်းမရှိပေ။ ထိုအရှင်မြတ် ခွင့်ပြုတော်မူသော တန်ခိုးပြာဋိဟာများကိုသာလျှင်  
 ပြသနိုင်ကြပေသည်။ တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည်လည်း တမန်တော်တစ်ပါးသာ  
 ဖြစ်တော်မူရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ခွင့်ပြုတော်မူသော အရာကိုသာလျှင် ပြသတော်မူနိုင်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်  
 ခွင့်ပြုတော်မူသောအရာကို ပြသတော်မမူနိုင်ပေ။

အလ္လာဟ်ရှင်မြတ် ခွင့်ပြုတော်မူမှသာ ထိုအရှင်မြတ်သည် ခေတ်တိုင်းအဖို့၊ လျော်ကန်သင့်မြတ်သည့်  
 အမိန့်တော်များကို သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းထားတော်မူသည်။ ထိုအမိန့်တော်များကို မည်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ  
 ဖျက်နိုင်သည် အလျှင်းမရှိ၊ တမန်တော်မြတ်သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ခွင့်ပြုတော်မူချက်အရ ခေတ်နှင့်လျော်ကန်  
 သင့်မြတ်သည့် အမိန့်တော်များကို ယူဆောင်လာတော်မူခဲ့ချေပြီ၊ မိမိနဗီတမန်တော်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍  
 သက်သေသာဓက အထောက်အထားပြရန်အတွက် တန်ခိုးပြာဋိဟာကိုလည်း ယူဆောင်လာတော်မူခဲ့ချေပြီ၊  
 တန်ခိုးထောက်ထားတော်မမူဘဲ ခေတ်နှင့်လျော်ကန်ပြာဋိဟာပြသရန်၌ လူအများ၏ တောင်းဆိုချက်ကို  
 သင့်မြတ်သည်ကိုသာ ထောက်ထားတော်မူခဲ့ပေသည်။

၃၉။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသောအရာကို ဖျောက်ဖျက်တော်မူလေသည်။ ထိုနည်းတူစွာ ထိုအရှင်မြတ်သည် (မိမိအလိုရှိတော်မူသောအရာကို) တည်တန့် စေတော်မူလေသည်။ စင်စစ်မူရင်း (မှတ်တမ်း)စာအုပ်မှာမူကား ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်၌သာလျှင် ရှိပေသတည်း။<sup>၁</sup>

يَمْحُ اللَّهُ مَا يَشَاءُ وَيُنْشِئُ ۖ  
وَعِنْدَهُ أُمُّ الْكِتَابِ ۝

၂။ ခေတ်တိုင်း ခေတ်တိုင်းတွင် တမန်တော်များ ပွင့်ခဲ့ကြကုန်၏။ ခေတ်များသည် တစ်ခေတ်နှင့်တစ်ခေတ် မတူပေ။ (ပတ်ဝန်းကျင်များလည်း တစ်ခုနှင့်တစ်ခု မတူပေ)။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်များသည် သာသနာ အခြေခံသဘောတရားများတွင် လုံးဝတူညီကြသော်လည်း ၎င်းတို့၏ ‘ရှုရိအတ်’ ကျင့်စဉ် ကျင့်ရပ်များမှာမူ နည်းများမဆိုကွဲပြားခြားနားလျက် ရှိခဲ့ပေသည်။

ရှုရိအတ်အားလုံးသည် လူသားတို့၏ လောကီရေး၊ လောကုတ္တရာရေး ကိစ္စအဝဝကို ကောင်းမွန်အောင် ပြုလုပ်ပေးရန်အတွက်ပင်ဖြစ်သည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း လူမမာ၏ ရောဂါအခြေအနေ ပြောင်းလဲလာသည်နှင့်အမျှ ဆေးပြောင်းလဲလာသကဲ့သို့ လူသားတို့၏ ခေတ်ပြောင်းလဲလာသည်နှင့်အမျှ အခြေအနေ ပြောင်းလဲလာခဲ့သည်။ အခြေအနေ ပြောင်းလဲလာသည်နှင့်အမျှ ရှုရိအတ်လည်း ပြောင်းလဲလာခဲ့ပေသည်။

ရှုရိအတ်ကွဲပြားသည်ကို စောဒကတက်လိုသူများသည် တမန်တော်များအား အမိန့်ပညတ်များ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်း ထုတ်ပြန်နိုင်သော ပုဂ္ဂိုလ်များဟူ၍ ထင်မှတ်နေကြသည်။ အမိန့်ပညတ်သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်း ထုတ်ပြန်ပိုင်ခွင့်အာဏာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာလျှင် ရှိပေသည်။ တမန်တော်များ၌ ထိုအရှင်မြတ်၏ ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲလျက် အမိန့်တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ ထုတ်ပြန်ပိုင်ခွင့်အာဏာ အလျှင်းမရှိပေ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ခေတ်တိုင်းနှင့် လျော်ကန်သင့်မြတ်သော အမိန့်ပညတ်များကို သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းတော်မူသည်။ လူမမာတစ်ဦး၏ ရောဂါအခြေအနေ ပြောင်းလဲလာသည်နှင့်အမျှ ဆေးပြောင်းလဲလာသကဲ့သို့၊ ခေတ်ပြောင်းသည့်အခါ ခေတ်ပြောင်းသည့်အလျောက် အမိန့်တော်များကို ပြောင်းလဲသတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းတော်မူသည်။ ယခုမူ ကမ္ဘာတစ်သက် ခေတ်တိုင်းနှင့် လျော်ကန်သင့်မြတ်သည့် ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်ထားတော်မူလိုက်လေသည်။

၃။ အထက်တွင် ရေးသားဖော်ပြခဲ့သည့်အတိုင်း အမိန့်ပညတ်များကို သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်း ထုတ်ပြန်တော်မူသည်။ ခေတ်ပြောင်းလဲသည့်အခါ ယခင်ထုတ်ပြန်ပြီး အမိန့်ပညတ်တော်များအနက် အခြေအနေအရ အချို့ကို ဆက်လက် တည်ရှိစေတော်မူသည်။ အချို့ကိုပယ်ဖျက်တော်မူသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ မူရင်းမှတ်တမ်းတော် (၀၁) ‘လောင်ဟ်မဟ်ဖူစ်’ ရှိသည်။ အမိန့်ပညတ် အရပ်ရပ်တို့သည် ထိုမှတ်တမ်းတော်၌ရှိသည့်အတိုင်း ထုတ်ပြန်တော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ ထိုမှတ်တမ်းတော်တွင် အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှ အပြောင်းအလဲ အလျှင်းမရှိပေ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ ‘ဟစ်က်မတ်’ တော်နှင့်အညီ ဖျက်လိုတော်မူသော အမိန့်တော်များကို ဖျက်တော်မူ၍၊ ဆက်လက်တည်ရှိစေတော်မူလိုသော အမိန့်တော်များကို ဆက်လက် တည်ရှိစေတော်မူသည်။ ဖျက်ဆီးတော်မူလိုသော အမျိုးသားများကို ဖျက်ဆီးတော်မူ၍ ထိုသို့ဖျက်ဆီးတော် မူခြင်းခံရသော အမျိုးသားများ၏ နေရာတွင် မိမိထားရှိတော်မူလိုသော အမျိုးသားများကိုသာ ထားရှိတော်မူ၏။



၄၀။ အမှန်သော်ကား အကယ်၍ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်အား ငါအရှင်မြတ် ၎င်းတို့ကို ကတိပေးတော်မူရာ အချို့ကို ပြသတော်မူသည်ဖြစ်စေ၊ သို့တည်းမဟုတ် ငါအရှင်မြတ်သည် ကွယ်လွန်စေတော်မူသည်ဖြစ်စေ၊ (မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ) အသင့်အပေါ်၌မူကား (ငါအရှင်မြတ် အမိန့်ပညတ်တော်များကို လူတို့ထံ) ပို့ဆောင်ရုံမျှပင် ထာဝန်ရှိပေသည်။ ငါအရှင်မြတ်အပေါ်၌မူကား စစ်ဆေးရန် တာဝန် သည် ရှိပေသတည်း။<sup>၁</sup>

وَأِنْ مَّا نَرِيكَ بِعَضِّ  
الذَّنَبِ نَعِدُكُمْ وَأَنْتَ تَوَقَّيْكَ  
فَأَتِمَّا عَلَيْكَ الْبَلْغُ وَعَلَيْنَا  
الْحِسَابُ<sup>၁</sup>

➤ ဆိုလိုသည်ကား အားလုံးသော ပြောင်းလဲမှု၊ ပယ်ဖျက်မှု၊ ဆက်လက်တည်ရှိမှု၊ ဖျက်သိမ်းမှု အားလုံးတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာ ရှိပေသည်။ ဆုံးဖြတ်မှု၊ စီမံခန့်ခွဲမှုများနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် မှတ်တမ်းများသည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်၌သာ ရှိပေသည်။ ထို့ပြင် မှတ်တမ်းအသီးသီးတို့ အချို့ဖြစ်သည့် (لَوْحٌ مَّقُورٌ) 'လောင်ဟ်မဟ်ဖုစ်' သည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်၌သာ ရှိပေသည်။ ထိုမှတ်တမ်းတော်တွင် စကြာဝဠာအဝန်းတွင် အတိတ်၌ဖြစ်ခဲ့သမျှသော၊ ပစ္စုပ္ပန်၌ဖြစ်နေသမျှသော၊ အနာဂတ်၌ ဖြစ်လတ္တံ့သော ကိစ္စအဝဝတို့သည် ခရေစေ့တွင်းကျ အသေးစိတ်ရေးမှတ်ထားပြီးဖြစ်သည်။ ထိုမှတ်တမ်းတော်၌ ရေးမှတ်ထားသော အရာများတွင် ပြောင်းလဲမှု အလျှင်းမရှိပေ။

㊟ ကာဖီရ်များသည် (တမန်တော်မြတ်အား သွေဖည်ကြသည့်အတွက်) ၎င်းတို့အား အချို့ပြစ်ဒဏ်များကို ဤပစ္စုပ္ပန် မျက်မှောက်ဘဝ၌ပင် ပေးတော်မူမည်ဟူ၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ကတိပေးထားတော်မူသည်။ ထိုကတိများအနက် အချို့ကို ထိုအရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ် သက်တော်ထင်ရှားရှိနေစဉ် အချိန်အခါ၌ပင် ဖြစ်ပေါ်စေတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ အချို့ကတိများကိုမူ တမန်တော်မြတ် ကွယ်လွန် အနိစ္စရောက်တော်မူပြီးသည့် နောက်တွင် ဖြစ်ပေါ်စေတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိထားရှိတော်မူသော ကတိတော်များကို အတည်ဖြစ်စေတော်မူမည်မှာ အမှန်မချပင်။ သို့ရာတွင် ထိုသည့်ကတိတော်များကို မည်သည့် အချိန်အခါ၌ အတည်ဖြစ်စေတော်မူခြင်းမှာ ထိုအရှင်မြတ်၏ သဘောအတိုင်းသာလျှင် ဖြစ်ပေသည်။

သို့ဖြစ်ပေရာ တမန်တော်မြတ်သည် ထိုသည့်ကတိတော်များ ဘယ်အခါမှ ဖြစ်ပေါ်ပါမည်လား ဟူ၍ စိုးရိမ်နေရန်မလိုပေ။ ကာဖီရ်များသည်လည်း ထိုသည့်ကတိတော်များ ဖြစ်ပေါ်ရာတွင် အနည်းငယ် ကြန့်ကြာနေသည်ကို ကြည့်ပြီး အမှုမဲ့အမှတ်မဲ့ မနေသင့်ကြပေ။ အရာရာတိုင်း ဖြစ်ပေါ်ရန်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အချိန်အခါများကို အသီးသီး သတ်မှတ်ထားတော်မူသည်။ အချိန်ကျလျှင် ဖြစ်ပေါ်မည်သာ ဖြစ်သည်။ ထို့အတွက် တမန်တော်မြတ်သည် မိမိ၏တာဝန်ဖြစ်သော တရားဓမ္မဟောကြားခြင်းကို ပြုလုပ်မြဲတိုင်း ပြုလုပ်၍ နေရန်သာရှိသည်။ သို့တရားဓမ္မ ဟောကြားပါလျက် သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံသော သူယုတ်တို့အား စစ်ဆေးပြီး ပြစ်ဒဏ်ပေးရန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တာဝန်ယူထားတော်မူပေသည်။

၄၁။ ၎်အရှင်မြတ်သည် မြေကို ဘေးပတ်ဝန်းကျင်များမှ (တဖြည်းဖြည်း) ယုတ်လျော့စေအောင် ပြုလုပ်လာတော်မူသည်ကို ၎င်းတို့သည် မမြင်ကြလေသလော။<sup>၁</sup> အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (မိမိအလိုရှိတော်မူသည်ကို) အမိန့်တော်ချမှတ်တော်မူလေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်ကို ရွှေ့ဆိုင်းနိုင်သူဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် အလျှင်းမရှိပေ၊ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် လျင်မြန်စွာ စစ်ဆေးတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။<sup>၂</sup>

၄၂။ အမှန်သော်ကား ၎င်းတို့အလျင်ရှိခဲ့ကြကုန်သောသူတို့သည် လျှို့ဝှက်စွာ ကြံစည်ခဲ့ကြကုန်၏။ စင်စစ်မှာမူကား အလုံးစုံသော အကြံအစည်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာ ရှိပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် လူတိုင်းလူတိုင်း ပြုလုပ်သမျှတို့ကိုသိတော်မူ၏။

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا نَأْتِي الْأَرْضَ  
نَنْقُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا وَاللَّهُ  
يَكْمُلُ لَهَا مَعْقِبَ الْحَكِيمِ  
وَهُوَ سَرِيعُ الْحِسَابِ ٥١

وَقَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ  
فَلِلَّهِ الْمَكْرُجُ مِمَّا يُعْلَمُ  
مَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ ٥٢

၁) အစ္စလာမ်သာသနာတော်သည် တစ်နေ့တခြား ပျံ့နှံ့ထွန်းကား ကြီးပွားလျက်ရှိ၏။ အစ္စလာမ်သာသနာထွန်းကား ကြီးပွားလာသည်နှင့်အမျှ ကုဖ်ရ်၏နယ်နိမိတ်သည် ကျဉ်းမြောင်းလာခဲ့၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်နှင့် ပတ်ဝန်းကျင်ရှိ မျိုးနွယ်ကြီးများ၊ ကျော်ကြားသည့် ပုဂ္ဂိုလ်ကြီးများသည်လည်း အစ္စလာမ်သာသနာတော်ဘက်သို့ ယိမ်းယိုင်လာခဲ့ကြ၏။ ‘အောက်စ်’၊ ‘ခတ်ဇ်ရဂျီ’ မျိုးနွယ်ကြီးများ သည်လည်း အစ္စလာမ်သာသနာ၏ မှန်ကန်မှုကို ထောက်ခံလာခဲ့ကြ၏။ ဤသို့အားဖြင့် ကုဖ်ရ်၏အင်အားသည် တစ်နေ့တခြား ဆုတ်ယုတ်၍ ကုဖ်ရ်၏နယ်နိမိတ်သည် ကျဉ်းမြောင်းလာခဲ့၏။ အစ္စလာမ်သာသနာ၏ အင်အားသည် တစ်နေ့တခြား တိုးပွားကြီးမား၍ အစ္စလာမ်၏ နယ်နိမိတ်သည်လည်း တစ်နေ့တခြား ကြီးမားလာခဲ့၏။

ကာဖီရ်များသည် ဤသည့်ဖြစ်ရပ်ကို စူးစမ်းဆင်ခြင် မြော်မြင်ပါက အစ္စလာမ်သာသနာတော်၏ ထွန်းကားမှုကို မည်သည့်အင်အားစုမျှ မတားဆီးမပိတ်ပင်နိုင်ကြောင်း၊ မိမိတို့၏ နောင်ရေးသည် အသိုဖြစ်မည့် အကြောင်းများကို ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ကြပေသည်။

၂) ကုရ်အန်(၁၃:၄၀)တွင် စစ်ဆေးမေးမြန်းခြင်းသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တာဝန်ဖြစ်သည်ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ဆောလျင်စွာ စစ်ဆေးတော်မူသည့် အရှင်ဖြစ်တော်မူကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ထို့ပြင်တစ်စုံ ထိုအရှင်မြတ်၏ အဆုံးအဖြတ်သည် မပြောင်းလဲသော အဆုံးအဖြတ်ဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အဆုံးအဖြတ်ကို မည်သူမျှ ပြောင်းလဲရွှေ့ဆိုင်းနိုင်သည်ဟူ၍လည်း အလျှင်းမရှိပေ၊ သို့ဖြစ်ပေရာ ကာဖီရ်များသည် အမှုမဲ့အမှတ်မဲ့ အပေါ့တဆဲ မနေသင့်ကြပေ။ မာဂျီဒီ။

ထိုမှတစ်ပါး တမလွန်ဘဝ၏ အကျိုးဆက်  
သည် မည်သူတို့အဖို့ရှိသည်ကို ကာဖိရ် သွေဖည်  
ငြင်းပယ်ကုန်သော သူတို့သည် မကြာမြင့်မီ သိရှိ  
သွားကြပေမည်။ ၁

၄၃။ ၎င်းပြင် ကာဖိရ် သွေဖည် ငြင်းပယ်ကုန်  
သောသူတို့က အသင်သည် ရှုစုလ်တမန်တော်မဟုတ်  
ဟု ပြောဆိုကြပေသည်။ ၂ (အို-နဗီတမန်တော်)  
အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောဆို(ဖြေကြား)  
ပါလေ။ (အချင်းတို့) ငါနှင့်အသင်တို့၏စပ်ကြားဝယ်  
သက်သေအဖြစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လည်း  
ကောင်း၊ ဒေသနာတော်ကျမ်းဂန်၏ အသိပညာရှိသော  
သူတို့သည်လည်းကောင်း၊ လုံလောက်ပေသတည်း။

وَسَيَعْلَمُ الْكَافِرُ لِمَن  
عُقِبِيَ الدَّارُ ﴿٤٣﴾

وَيَقُولُ الَّذِينَ كَفَرُوا لَسَتْ  
مُرْسَلًا قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا  
بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَمَنْ عِنْدَ  
عِلْمِ الْكِتَابِ ﴿٤٣﴾

၁ တမန်တော်မြတ် လက်ထက်တွင်ရှိသော ကာဖိရ်များသည် တမန်တော်မြတ်နှင့်တကွ အစ္စလာမ်  
သာသနာတော်ကိုပါ နှောင့်ယှက်ဖျက်ဆီးရန် အမျိုးမျိုးယုတ်မာသော အကြံအစည်များ ပြုလုပ်ခဲ့ကြပေသည်။  
ဤသည် အထူးအဆန်း မဟုတ်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အတိတ်ခေတ်များရှိ ကာဖိရ်များသည်လည်း  
မိမိတို့ထံသို့ အသီးသီး ပွင့်လာခဲ့ကြကုန်သော တမန်တော်များနှင့် ဒေသနာတော်များကို နှောင့်ယှက်ဖျက်ဆီးရန်  
ယုတ်မာစွာ အမျိုးမျိုး ကြံစည် အားထုတ်ခဲ့ကြပေသည်။ သို့ရာတွင် ကာဖိရ်များ၏ ယုတ်မာသော ကြံစည်မှုများသည်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကြံစည်မှုရှေ့မှောက်တွင် အချည်းနှီးသာ ဖြစ်သွားခဲ့ကြပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့ ကြံစည်ပြုလုပ်သမျှတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသည်။ နောက်ဆုံးတွင်  
ကာဖိရ်များသည် မိမိတို့၏ ယုတ်မာသော အကြံအစည်များ၏ ယုတ်မာသော အကျိုးဆက်ကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင်  
ခံသွားခဲ့ကြပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃၅:၄၃)။

အတိတ်ခေတ် ကာဖိရ်များသည် မိမိတို့၏ ယုတ်မာသော အကြံအစည်၏ ဆိုးရွားလှသောပြစ်ဒဏ်ကို  
အသီးသီး ခံသွားကြရသကဲ့သို့ ယခုသော် ကာဖိရ်များသည်လည်း မိမိတို့၏ မကောင်းသော အကြံအစည်များ၏  
မကောင်းသော အကျိုးဆက်ကိုလည်း ခံစားကြရမည်သာ ဖြစ်သည်။ ထို့ပြင်တစ်စ ကောင်းသော အကျိုးဆက်သည်  
မည်သူ့အတွက်ဖြစ်သည်ကိုလည်း ယင်းကာဖိရ် များမကြာမီအတွင်း သိသွားကြပေမည်။

၂။ ကာဖိရ်များသည် မိမိတို့၌ သက်ရောက်မည့် ပြစ်ဒဏ်များကိုမေ့ကာ တမန်တော်မြတ်အား (မပြောကောင်း  
မဆိုကောင်း) ‘အသင်သည် တမန်တော်မဟုတ် ဟူ၍ပင် မိုက်မဲစွာဆိုကြ၏။ ဤအာယတ်တော်တွင် ယင်းကာဖိရ်  
တို့အား ဖြေကြားထားစေတော်မူသည်မှာ အို-ကာဖိရ်အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့၏ အဓိပ္ပာယ်ကင်းမဲ့သော  
ငြင်းဆိုခြင်းဖြင့် ကျွန်ုပ်၌ နစ်နာဆုံးရှုံးမှု အလျှင်းမရှိပေ။ ကျွန်ုပ်တမန်တော်ဖြစ်ကြောင်း ကျွန်ုပ်အား တမန်တော်  
အဖြစ် ခန့်အပ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကိုယ်တော်တိုင် သက်သေခံတော်မူလျှက်ရှိသည်။ >>

➤➤ ထို့ပြင် ကောင်းကင်ကျ ကျမ်းဂန်ရရှိသော ‘အလံကိတာဗ်’ များသည်လည်း သက်သေခံကြပေသည်။  
ဆိုလိုသည်ကား-တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ် (ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုငါ်ဟိဝစလ္လမ်) တမန်တော်ဖြစ်ခြင်းနှင့်  
စပ်လျဉ်း၍ သက်သေသာဓက နှစ်မျိုးရှိသည်။

(၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ်အား မုအ်ဂျီဇဟ်ခေါ် တန်ခိုးပြာဠိဟာများကို  
ချီးမြှင့်တော်မူခြင်း။

(၂) အတိတ်ခေတ် ကောင်းကင်ကျ ကျမ်းဂန်များတွင် တမန်တော်မြတ် ပွင့်တော်မူမည့်အကြောင်း  
ဗျာဒိတ်စကားများ ပါရှိခြင်း၊ ဤသည့်ဗျာဒိတ်စကားများ ပါရှိကြောင်းကို သမာသမတ်သော၊  
ကိတာဗီသုခမိန်များအား မေးမြန်းကြည့်နိုင်ခြင်း၊ ဤကဲ့သို့ထင်ရှားသော သက်သေသာဓက  
အထောက်အထားများ ခိုင်လုံပါလျက် တမန်တော်မြတ်အား တမန်တော်မြတ်မဟုတ်ဟု  
ငြင်းဆိုခြင်းမှာ မိမိကိုယ်ကို မိမိပင် ဖျက်ဆီးခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ ထာနုဝီ။



## တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ် ကဏ္ဍ

سُورَةُ إِبْرَاهِيمَ

ဤကဏ္ဍအမည်မှာ 'ရူရဟ်အိမ်ရာဟိမ်' တမန်တော်အိမ်ရာဟိမ် အကြောင်း ပါဝင်သော ကဏ္ဍဖြစ်သည်။ ဤကဏ္ဍသည် မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့သည်။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်ပေါင်း (၅၂)၊ ရူကုအ်အပိုဒ်ပေါင်း (၇)အသီးသီးပါရှိသည်။

အစဉ်မပြတ် သနားကြင်နာညှာတာတော်မူထသော အနန္တ ကရုဏာရှင်ဖြစ်တော်မူထသော၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အလစ်ဖ်၊ လမ်၊ ရာ။

ဤ(ကုရ်အာန်)သည်ကား အကြင်ကျမ်းမြတ်ပင်တည်း။ အသင်သည် လူသားအားလုံးတို့ကို ၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော် နှင့် အမှောင်ထုမှအလင်းသို့ (ဝါ) တန်ခိုးအာနုဘော် နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောချီးမွမ်းဖွယ် ဂုဏ်တော်အပေါင်း နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်မြတ်၏လမ်းသို့ ထုတ်ဆောင် (ကယ်တင်)အံ့သောငှာ ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းကျမ်းမြတ်ကို အသင်၏ထံသို့ ချပေးသနားတော်မူခဲ့လေသတည်း။ ၁

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّحْمَنِ

كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ لِتُخْرِجَ

النَّاسَ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى

النُّورِ ۚ بِإِذْنِ رَبِّهِمْ إِلَى صِرَاطِ

الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ۝

၁ ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူသောအရှင်မှာ တန်ခိုးတော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ထုတ်ပြန်ပို့ချခြင်းခံရသော ပုဂ္ဂိုလ်မှာ တမန်တော်အပေါင်းတို့၏ အချုပ်ဖြစ်တော်မူသော တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ဖြစ်တော်မူသည်။ ဤသည့်အချက်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အဘယ်မျှ ထူးကဲမြင့်မြတ်သည်ကို ကောင်းစွာသိနိုင်ပေသည်။

ထို့ပြင်တစ်ဝ ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်မှာလည်း ထူးကဲမြင့်မြတ်လှပေသည်။ ထိုရည်ရွယ်ချက်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဖြင့် ဖြူနက်မခြား၊ လူတန်းစားမခွဲ၊ ဆင်းရဲချမ်းသာမရွေး ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသား အားလုံးတို့အား အမိုက်မှောင်များအတွင်းမှ ထုတ်၍ အမြော်အမြင်၊ အဆင်အခြင်၊ အယုံအကြည် . . . စသည်တို့နှင့် ပြည့်စုံသည့် 'အိမာန်' တည်းဟူသော လင်းရောင်ခြည်သို့ ဆောင်ရန်ပင်ဖြစ်သည်။ ဤလင်းရောင်ခြည်ကား အခြားမဟုတ်၊ အရာခပ်သိမ်းတို့ကို လွှမ်းမိုးတော်မူသော ချီးမွမ်းဖွယ် ဂုဏ်တော်အပေါင်းတို့နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော၊ ကမ္ဘာ့အဝန်းကို >>

၂။ အကြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်(၏ လမ်းသို့) မိုးကောင်းကင်များ၌ရှိကုန်သောအရာများသည်လည်း ကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ရှိကုန်သောအရာများသည်လည်း ကောင်း ထိုအရှင်မြတ်သာလျှင် စိုးပိုင်တော်မူသော အရာများပင်။ ကာဖီရ်သွေဖည် ငြင်းပယ်ကုန်သော သူတို့၌မူကား ပြင်းထန်သော ပြစ်ဒဏ်ရှိသည်။

၃။ အကြင်သူတို့သည် ပစ္စက္ခမျက်မှောက်လောက် ဘဝ၌ အသက်ရှင်ခြင်းကို တမလွန်ဘဝထက်သာပို၍ ပင် မြတ်နိုးကြကုန်သည်။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် (လူတို့အား) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်မှ တားဆီးကုန်သည်။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ယင်း လမ်းတော်၌ ကွေ့ကောက်မှုကို ရှာဖွေလျက် ရှိကြကုန် သည်။ ဤသူတို့ကား (အမှန်နှင့်) အလွန်ဝေးလံ သော လမ်းမှား၌ ရှိနေကြကုန်သတည်း။<sup>၁</sup>

اللَّهُ الَّذِي لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ  
وَمَا فِي الْأَرْضِ وَوَيْلٌ  
لِّلْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابٍ شَدِيدٍ

لِلَّذِينَ يَسْتَحِبُّونَ الْحَيَاةَ  
الدُّنْيَا عَلَى الْآخِرَةِ وَيَصُدُّونَ  
عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا  
عُوجًا أُولَٰئِكَ فِي ضَلَالٍ  
بَعِيدٍ<sup>٢</sup>

➤➤ စိုးပိုင်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားတော်လမ်းစဉ်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ ဤရည်ရွယ်ချက်ထက် ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်သော ရည်ရွယ်ချက်သည် အဘယ်မှာလျှင် ရှိနိုင်အံ့နည်း။

ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသည့် ‘အလ်နာစ်’ ဟူသည် လူသားအားလုံးတို့ကို ဆိုလိုသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်မြတ်သည် အဖန်ဆင်းခံအားလုံး တို့ထံသို့ စေလွှတ်တော်မူ ခြင်းခံခဲ့ရသော တမန်တော် ဖြစ်တော်မူပေသည်။

၂။ ဤကဲ့သို့သော ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ် ကျရောက်လာပြီးသည့်နောက်ပိုင်းတွင် ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည် ကုဖ်ရ်၊ ရှစ်ရစ်ကံ . . . အစရှိသည့် မိစ္ဆာမှောင်များအတွင်းမှ ဓထွက်လိုကြပါမူ၊ ၎င်းတို့သည် အလွန်ပြင်းထန်သော ပြစ်ဒဏ်များကို ခံစားကြရမည်သာ ဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ယင်းကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည် ဤပစ္စက္ခ မျက်မှောက်ဘဝကို နောင်တမလွန်ဘဝထက် ပိုမို၍ နှစ်ခြိုက်ကြပေသည်။ ၎င်းတို့သည် နေ့ရော ည၌ပါ လောကီရေးရာများ၌ပင် နှစ်မွန်း၍ နေကြသကဲ့သို့၊ သူတစ်ပါးတို့အားလည်း နှစ်မွန်းစေလျက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်း၏ တရားလမ်းတော်မှ ဖယ်ရှားထားကြလေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များတွင် တမင်အပြစ်ရှာဖွေကာ အဖြောင့်ကို အကောက်ဖြစ်သည် ဟူ၍ မုသားစွပ်စွဲ ပြောဆိုကြလေသည်။ အမှန်မှာ ဤသို့သော ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည် မှန်ကန်သော တရားလမ်းစဉ်မှ အလွန် ဝေးကွာလျက်ရှိသည့် လမ်းမှားမှ၌ ကျရောက်လျက်ရှိကြပေပြီ။ ၎င်းတို့သည် ပြင်းထန်သော ပြစ်ဒဏ်များကို ခံစားကြရသောအခါကျ မျက်စိဖွင့်ကြမည့်သူများတည်း။

၄။ စင်စစ်တစ်မူကား ငါအရှင်မြတ်သည် ရုစုလ်  
တမန်တော်တိုင်းကို ယင်း ရုစုလ်တမန်တော်၏  
အမျိုးသားတို့ (ပြောဆိုသုံးစွဲသော) ဘာသာစကား  
နှင့်သာ ။ ၎င်းတို့အား ယင်းရုစုလ်တမန်တော်က  
(ငါအရှင်မြတ်၏အမိန့်ပညတ်တော်များကို) ထင်ရှား  
စွာ ထုတ်ဖော်ပြောဆို ရှင်းလင်းပြနိုင်ခြင်းငှာ စေ  
လွှတ်တော်မူခဲ့ပေသည်။

ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ  
အလိုရှိတော်မူသောသူအား လမ်းမှား၌ပင် ထားရှိတော်  
မူလေသည်။ ထိုနည်းတူစွာ ထိုအရှင်မြတ်သည်  
မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား တရားလမ်းမှန်ကို  
ပြတော်မူပေသည်။ စင်စစ်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်  
သည်သာလျှင် တန်ခိုးအာနုဘော်နှင့် လွှမ်းမိုးတော်  
မူသောအရှင်၊ ကျိုးကြောင်း ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့်  
ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ رَّسُولٍ إِلَّا  
بِلِسَانٍ قَوْمِهِ لِيُبَيِّنَ لَهُمْ  
فِيضِلَّ اللَّهُ مَنْ يَشَاءُ  
وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ  
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ⑤

⑤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား တရားဓမ္မဟောညွှန်ပြတော်မူရန်အတွက် တမန်တော်  
မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထံ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသကဲ့သို့ အတိတ်ခေတ်များ  
တွင်လည်း လူမျိုးအသီးသီးတို့ထံသို့ တမန်တော်များကို စေလွှတ်တော်မူခဲ့သည်။ တမန်တော်များ၏ တရားဓမ္မကို  
ဦးစွာပထမ ကြားသိရသော ပုဂ္ဂိုလ်များမှာ ထိုတမန်တော်များ၏ အမျိုးသားများသာလျှင် ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။  
ထိုအတွက်ကြောင့်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဒေသနာတော်များကို လွယ်ကူစွာနားလည်နိုင်ကြရန်အတွက်  
တမန်တော်များ၏ အမျိုးသားများ၏ ဘာသာစာပေများ၌ပင် ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူခဲ့သည်။

တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ကမ္ဘာအဝန်းအား တရားဓမ္မ  
ဟောညွှန်ပြတော်မူရန် ပွင့်လာတော်မူခဲ့၏။ တမန်တော်မြတ်သည် အရပ်လူမျိုးတို့ထံသို့ ပွင့်လာတော်မူခဲ့၏။  
၎င်းတို့၏ ဘာသာစာပေမှာ အရပ်ဘာသာစာပေဖြစ်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ တမန်တော်မြတ်၏ တရားဒေသနာတော်  
များကို ဦးစွာပထမ ကြားသိကြရသော အမျိုးသားများနှင့် ရှေးဦးမဆွ ပထမဖြစ်ကြသည့် တပည့်နောက်လိုက်  
များသည် အရပ်အမျိုးသားများ ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။ ၎င်းတို့သည် တမန်တော်မြတ်၏ တရားဒေသနာတော်များကို  
လွယ်လင့်တကူ နားလည်သဘောပေါက်ပြီး ကမ္ဘာအဝန်းသို့လည်းကောင်း၊ ၎င်းတို့မှတစ်ဆင့် ကမ္ဘာတစ်သက်  
လူမျိုးအသီးသီးသို့လည်းကောင်း၊ ဖြန့်ချိနိုင်ရန်အလိုငှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို  
ဂုဏ်ထူးဝိသေသနှင့်ပြည့်စုံသော အဓိဋ္ဌာန်ဘာသာစာပေနှင့်ပင် ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခဲ့သည်။ ဤကား သဘာဝအတိုင်းပင်၊  
ဤအတိုင်းလည်းဖြစ်ခဲ့သည်မှာ အထင်အရှားပင်။

၅။ ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်မလွဲငါအရှင်မြတ်သည်(နဗီ တမန်တော်)မူစာအား မိမိသက်သေလက္ခဏာတော် များနှင့်တကွ<sup>၁</sup> စေလွှတ်တော်မူ(၍ ဤသို့ အမိန့် တော် ထုတ်ပြန်တော်မူ)ခဲ့၏။ အသင်သည် မိမိ အမျိုးသားတို့ကိုအမှောင်ထုမှအလင်းသို့ ထုတ်ဆောင် ပါလေ။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် ယင်းအမျိုးသား တို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကျေးဇူးတော်မူများကို ပြန်လည်၍သတိရစေပါလေ။ ဧကန်မလွဲ ယင်းကျေးဇူး တော်များတွင်အလွန်ခန္တီတရားထားရှိသူတိုင်း၊ အလွန် ကျေးဇူးတော်ကို သိတတ်သူတိုင်းအဖို့ သက်သေ လက္ခဏာများသည် ရှိကုန်သတည်း။<sup>၂</sup>

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا  
أَنُ أَخْرِجْ قَوْمَكَ مِنَ الظُّلُمَاتِ  
إِلَى النُّورِ وَذَكِّرْهُمْ بِآيَاتِهِ  
اللَّهِ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ  
صَبَّارٍ شَكُورٍ

➤➤ အရပ်အမျိုးသားတို့သည် အရဗီဘာသာစာပေကို တစ်ဖက်ကမ်းခတ်အောင် ကျွမ်းကျင်ခဲ့ကြ၏။ မိမိတို့၏ ဘာသာစာပေကိုလည်း အမြတ်တနိုး ထားခဲ့ကြ၏။ ၎င်းတို့သည် တမန်တော်မြတ်ထံမှ မိမိတို့ မြတ်နိုးသော၊ ကျွမ်းကျင်သော အရဗီဘာသာစာပေဖြင့် ထုတ်ပြန်ချမှတ်ထားတော်မူသော ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို တိကျမှန်ကန်စွာ နားလည်သဘောပေါက်နိုင်ခဲ့ကြ၏။ အံ့မဆုံး မှတ်ယူထိန်းသိမ်းနိုင်ခဲ့ကြ၏။ ကမ္ဘာ့အဝန်းသို့လည်း ဖြန့်ချိနိုင်ခဲ့ကြ၏။

ထိုမျှမကသေး ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များသည် ကမ္ဘာ့အရပ်ရပ်သို့ ပျံ့နှံ့သွားသောအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် အရပ်မဟုတ်သော အခြားအမျိုးသားတို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင် အရဗီဘာသာစာပေကို လေ့လာဆည်းပူးလိုသော ဆန္ဒများသည် ပြင်းပြစွာ ပေါ်ပေါက်လာခဲ့၏။ သို့ပေါ်ပေါက် လာခဲ့သည့်အလျောက် အရပ်မဟုတ်သော အမျိုးသားများသည် အရဗီဘာသာစာပေကို လေ့လာလိုက်စားခဲ့ကြရာ အချိန်အနည်းငယ် အတွင်းမှာပင် အရဗီဘာသာစာပေကို ကြေကြေညက်ညက် ပိုင်ပိုင်နိုင်နိုင် တတ်မြောက် လာခဲ့ကြ၏။ ထိုမျှမက ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို ဖွင့်ဆိုရှင်းလင်းပြရာ၌ အရပ်အမျိုးသားများ ထက်ပင် တစ်နည်းတစ်ဖုံ သာသွားခဲ့ကြပေသေးသည်။ ဤသို့အားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အကြောင်းပြချက် သည် အတည်ဖြစ်လျက်ရှိချေပြီ။ ထို့ပြင်တစ်ဝ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို အရဗီဘာသာစာပေဖြင့် အဘယ်ကြောင့် ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူခဲ့သနည်းဟူသော အမေးပုစ္ဆာ၏အဖြေလည်း ထင်ရှားသွားပေပြီ။

⑤ ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်မူစာအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်တော်မူသော ‘အာယတ်’ တော်များ ဟူသည် ကျော်ကြားသည့် တန်ခိုးပြာဠိဟာကိုးပါးကို ဆိုလိုသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၇:၁၀၁။ ၂၇:၁၂) သို့မဟုတ် တောင်ရာတ်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များ ဖြစ်သည်ဟူ၍လည်း ဆိုနိုင်သည်။

⑥ ‘အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏နေ့များ’ ဟူသည် ထိုနေ့များတွင် ဖြစ်ပျက်ခဲ့သည့် အဖြစ်အပျက်များကို ဆိုလိုသည်။ ထိုနေ့ရက်များတွင် တမန်တော်မူစာ၏ အမျိုးသားများသည် အကြီးအကျယ် ဒုက္ခကြီးငယ်များနှင့် တွေ့ကြုံခဲ့ ကြရပေသည်။ ထို့နောက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် တမန်တော်မူစာ၏ ➤➤

၆။ ၎င်းပြင် (ပြန်လည်၍သတိရကြလေကုန်။) တစ်ရံရောအခါ (နဗီတမန်တော်) မူစာသည် မိမိအမျိုးသားတို့အား (ဤသို့) ပြောကြားခဲ့လေသည်။ (အချင်းတို့)အသင်တို့သည် မိမိတို့အပေါ်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကို သတိရကြလေကုန်။ အကြင်အခါဝယ် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ဖန်ရ်အောင်န်၏ အခြွေအရံတို့၏ (ဘေးအန္တရာယ်များ)မှ ကယ်ဆယ်တော် မူခဲ့လေသည်။

ယင်း ဖန်ရ်အောင်န်၏ အခြွေအရံတို့သည် အသင်တို့၌ ပြင်းထန်လှစွာသော ဘေးအန္တရာယ်များကို သက်ရောက်စေလျက် ရှိခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် အသင်တို့၏ သားယောက်ျားကလေးများကို သတ်ဖြတ်၍၊ အသင်တို့၏ (သမီး) မိန်းကလေးများကိုမူကား အသက်နှင့် ထားလေ့ ရှိခဲ့ကြကုန်၏။

အမှန်သော်ကား ထိုတွင် အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ် အထံတော်မှ ကြီးကျယ်လှစွာသော စမ်းသပ်မှုသည် ရှိခဲ့ချေသတည်း။

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ  
اذْكُرُوا نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ  
إِذْ أَنجَاكُمْ مِنْ آلِ فِرْعَوْنَ  
يَسُومُوكُمْ سُوءَ الْعَذَابِ  
وَإِذْ يَبْخُونُ أَبْنَاءَكُمْ  
وَيَسْتَحْيُونَ نِسَاءَكُمْ وَفِي  
ذَٰلِكُمْ بَلَاءٌ مِّنْ رَبِّكُمْ  
عَظِيمٌ ٦

➤➤ အမျိုးသားများအား ထိုသည့် ဘေးဒုက္ခအပေါင်းမှ ကယ်တင်တော်မူခဲ့သည်။ ကျေးဇူးတော်များလည်း ပြုတော်မူခဲ့သည်။ ဤကဲ့သို့ ဒုက္ခနှင့် သုခများကို ပြန်လည်သတိရစေခြင်းမှာ သည်းခံသော၊ ကျေးဇူးတော်သိတတ်သော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် နောင်တ တရားရယူနိုင်ရန်အတွက် ပင်ဖြစ်သည်။

ဒုက္ခနှင့်တွေ့ကြုံသောအခါ သည်းခံ၍၊ သုခနှင့် တွေ့ကြုံသောအခါ ကျေးဇူးသိတတ်သော ပုဂ္ဂိုလ်များသာလျှင် အောင်မြင်ကြသည်မှာ ရာဇဝင် အထင်အရှားပင်။ တမန်တော်မူစာ၏ အမျိုးသားများသည် ပင်လျှင် အထက်ပါဂုဏ်ရည်များနှင့် ပြည့်စုံသည့်အချိန်များတွင် အောင်မြင်ခဲ့ကြသည်မဟုတ်ပါလော။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၇:၁၃၇)။

၇။ ထိုမှတစ်ပါး (ပြန်လည်၍သတိရကြလေကုန်၊) အကြင်အခါဝယ် အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် (အသင်တို့အား)အကယ်၍ 'အသင်တို့သည် ကျေးဇူးတော်ကို သိတတ်ခဲ့ကြလျှင်၊ အမှန်ပင် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား တိုး၍ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ သို့ရာတွင် အကယ်၍သာအသင်တို့သည် ကျေးဇူးကန်းခဲ့ကြသည် ရှိသော်၊ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်သည် ပြင်းထန်လှကြောင်း၊ သိစေတော်မူလေသတည်း။

၈။ ထို့ပြင် (နဗီတမန်တော်) မူစာသည် (မိမိအမျိုးသားတို့အား ဤသို့) ပြောကြားခဲ့လေသည်။ (အချင်းတို့) အကယ်၍ အသင်တို့နှင့်တကွ ကမ္ဘာမြေဝယ် ရှိသမျှသော သူခပ်သိမ်းတို့သည် ကျေးဇူးကန်းကြပါသော်လည်း၊ (ထိုအရှင်မြတ်၌ တစ်စုံတစ်ရာကျိုးယုတ်မှု အလျှင်းမရှိပေ၊ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်) ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လိုလားတောင့်တခြင်း ကင်းမဲ့တော်မူသောအရှင်၊ ချီးမွမ်းဖွယ်ဂုဏ်တော်အပေါင်းနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။<sup>၁</sup>

وَإِذْ تَأَذَّنَ رَبُّكُمْ لَئِنْ  
شَكَرْتُمْ لَأَزِيدَنَّكُمْ  
وَلَئِنْ كَفَرْتُمْ إِنَّ عَذَابِي  
لَشَدِيدٌ ④

وَقَالَ مُوسَى إِنَّ تَكْفُرًا  
أَنْتُمْ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ  
جَمِيعًا فَإِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ  
حَمِيدٌ ⑤

④ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကား အနန္တော အနန္တတည်း။ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကို မည်သူမျှ မရေတွက်နိုင်ပေ။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၄:၃၄)။ ကျေးဇူးကန်းလျှင် ထိုအရှင်မြတ်၌ စိုးစဉ်းမျှပင် နစ်နာဆုံးရှုံးသည် အလျှင်းမဟုတ်၊ ကျေးဇူးကန်းသူသည်သာလျှင် နစ်နာဆုံးရှုံးရပေမည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သူတစ်ပါး၏ ချီးမွမ်းခြင်း၊ ကျေးဇူးသိခြင်းများကို လိုလားတောင့်တတော်မူသောအရှင်မဟုတ်ပေ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအား ကျေးဇူးတင်သူရှိသည်ဖြစ်စေ၊ မရှိသည်ဖြစ်စေ၊ မိမိအား ချီးမွမ်းသူရှိသည်ဖြစ်စေ၊ မရှိသည်ဖြစ်စေ၊ ထိုအရှင်မြတ်၌ စိုးစဉ်းမျှ ထိခိုက်သည်အလျှင်းမရှိပေ။

အဘယ်ကြောင့် ဆိုသော် ထို အရှင်မြတ်သည် ခပ်သိမ်းကုန်သော တောင်းတမှု၊ ကြောင့်ကြမှု အပေါင်းတို့မှ လုံးဝ ကင်းစင်တော် မူသော အရှင်၊ ချီးမွမ်းဖွယ် အပေါင်းနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။

၉။ အသင်တို့ထံ အသင်တို့အလျင် ရှိခဲ့ကြဘူးသော နူးဟ်၏အမျိုးသားများ၊ အာဒ်အမျိုးသားများ၊ ဆမူဒ်အမျိုးသားများနှင့် ၎င်းတို့နောက်တွင် ရှိခဲ့ဖူးကြသောသူတို့၏သတင်းသည် မရောက်ရှိခဲ့လေသလော၊<sup>၁</sup> ၎င်းတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အတိအကျ မည်သူမျှ မသိပေ။

၎င်းတို့ထံ ၎င်းတို့၏ ရုစုလ်တမန်တော်များသည် ထင်ရှားသော သက်သေသာဓကများကို ယူဆောင်လာခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏လက်များကို ယင်းရုစုလ်တမန်တော်များ၏ ပါးစပ်များထဲသို့ (တစ်နည်း) မိမိတို့၏ ပါးစပ်များထဲသို့ တွန်းထိုးခဲ့ကြကုန်၏။<sup>၂</sup> ထိုမှတစ်ပါး၎င်းတို့က (ဤသို့)ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် အကြင်အရာကို ငြင်းပယ်ခဲ့ကြလေပြီ။ အသင်တို့သည် ထိုအရာနှင့်တကွ စေလွှတ်ခြင်းခံခဲ့ကြရလေသည်။ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်တို့သည် အကြင်အရာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ယုံမှားသံသယဖြစ်စေသော ဒွိဟဉ္ဇိပင်ရှိကြပေသည်။ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့အား ထိုအရာဘက်သို့ ဖိတ်ခေါ်လျက်ရှိကြကုန်သည်။

أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَبُؤُا الَّذِينَ مِنْ  
قَبْلِكُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادٍ  
وَشُعُودٌ وَالَّذِينَ مِنْ  
بَعْدِهِمْ أَلا يَعْلَمُهم  
إِلَّا اللَّهُ جَاءَتْهُمْ  
رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَرَدُّوا  
أَيْدِيَهُمْ فِي أَفْوَاهِهِمْ  
وَقَالُوا إِنَّا كَفَرْنَا بِمَا  
أُرْسِلْتُمْ بِهِ وَإِنَّا لَفِي شَكٍّ  
مِمَّا تَدْعُونَنَا إِلَيْهِ مُرِيبٍ<sup>①</sup>

① ဆိုလိုသည်ကား အရစ်အမျိုးသားများသည် မိမိတို့အလျင် ရှိခဲ့ကြသော အမျိုးသားတို့၏ ဖြစ်စဉ်ဖြစ်ရပ်များကို ဆင်ခြင်၍ နောင်တတရားရသင့်ကြပြီ။ အရစ်အမျိုးသားတို့အလျင် ကမ္ဘာတွင် မြောက်မြားစွာသော အမျိုးသားများ ရှိခဲ့ကြ၏။ ၎င်းတို့၏ သမိုင်းစဉ် အတ္ထုပ္ပတ္တိ ဖြစ်စဉ်ဖြစ်ရပ်များကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အတိအကျ မည်သူမျှမသိပေ။ သို့တစေလည်း အတိတ်ခေတ် အမျိုးသားတို့အနက် အချို့အမျိုးသားများ၏ သတင်း၊ အထူးသဖြင့် တမန်တော်နူးဟ်၏ အမျိုးသားများ၏သတင်း၊ အာဒ်အမျိုးသားများ၏သတင်း၊ ဆမူဒ်အမျိုးသားများ၏သတင်းနှင့် ထိုအမျိုးသားများ၏ နောက်တွင်ရှိခဲ့ကြသော အမျိုးသားများ၏ သတင်းများသည် အရစ်အမျိုးသားတို့ထံတွင် အတော်ပင်ကျော်ကြားခဲ့၏။ ထိုအမျိုးသားများသည် နောက်ဆုံးတွင် အသို့ ပျက်စီးသွားခဲ့ကြသည့် သတင်းများသည်လည်း အရစ်အမျိုးသားတို့ထံ ရောက်ရှိပြီးဖြစ်၏။ ထိုထိုသော အမျိုးသားများ မိမိတို့အလျင်က မရုစုလ် ပျက်စီးသွားခဲ့ကြသည်များကို သိရှိပါလျက် အရစ်အမျိုးသားတို့သည် ယခုတိုင် နောင်တတရား မရရှိကြသေးသည်မှာ အံ့ဖွယ်ပင်။

၁၀။ ၎င်းတို့၏ ရုဏ်လ်တမန်တော်များက (၎င်းတို့အား) ‘အသို.ပါနည်း၊ (အသင်တို့၌) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ ဒွိဟ သံသယ ရှိနေပါသလော။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။’

ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အားအသင်တို့၏ဖြစ်မှုများမှ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ အသင်တို့အားကန့်သတ်ထားသော အချိန်ကာလတိုင်အောင် ရွှေ့ဆိုင်းတော်မူအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ ဖိတ်ခေါ်တော်မူလေသည်ဟု ပြောဆိုဖြေကြားခဲ့လေသည်။ (ထိုရောအခါဝယ်) ၎င်းတို့က (မိမိတို့၏ ရုဏ်လ်တမန်တော်များအား ဤသို့ တုံ့ပြန်)ပြောဆိုကြလေသည်။ ‘အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့ကဲ့သို့ပင် လူသားမျှသာ ဖြစ်ကြပေသည်။’

အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့အား၊ ကျွန်ုပ်တို့၏အဘ ဘိုးဘေးများ ကိုးကွယ်လျက် ရှိခဲ့ကြသည်ကိုမှ ပိတ်ပင်တားဆီးရန် ကြံရွယ်ကြပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့ထံ ထင်ရှားသော တန်ခိုးပြာဋိဟာကို ယူဆောင်ခဲ့ ကြလေကုန်။

قَالَتْ رُسُلُهُمْ إِنِّي اللَّهُ  
شَكُّ فَاطِرِ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ يَدُّ عُوَكُمْ  
لِيَغْفِرَ لَكُمْ مِّنْ ذُنُوبِكُمْ  
وَيُوَخِّرَكُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ  
مُّسَمًّى قَالُوا إِنَّ أَنْتُمْ إِلَّا  
بَشَرٌ مِّثْلُنَا تُرِيدُونَ أَنْ  
تَصُدُّوَنَا عَمَّا كَانِ  
يَعْبُدُ آبَاؤُنَا فَاتَّبَعُونَا  
سُلْطَنٌ مُّبِينٌ ①

① ဆိုလိုသည်ကား အတိတ်ခေတ်များတွင် လူမျိုးအသီးသီးတို့ထံသို့ တမန်တော်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များကို ယူဆောင်၍ ပွင့်လာခဲ့ကြ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားဒေသနာတော်များကို ဟောကြားခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ ကာဖီရ်များသည် ဒေါသအမျက်ခြောင်းခြောင်းထွက်၍ မိမိတို့၏ လက်များကိုပင် ကိုက်ခဲခဲ့ကြလေသည်။ ဤသည့်သဘောကို ကုန်အာနိ ကျမ်းမြတ် (၃:၁၁၈) တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။



၁၁။ ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏ ရှုလင်တမန်တော်များက (ဤသို့) ပြောဆိုဖြေကြားခဲ့ပေသည်။ (အချင်းတို့၊ ဧကန်မလွဲ) ငါတို့သည် အသင်တို့ကဲ့သို့ပင် လူသားများသာဖြစ်ကြပေသည်။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိကျွန်များအနက်မှ မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအပေါ်၌ ကျေးဇူးပြုတော်မူလေ့ ရှိပေသည်။

စင်စစ်သော်ကား ငါတို့၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ခွင့်ပြုချက်ဖြင့်မှတစ်ပါး အသင်တို့ထံ တန်ခိုးပြာဋိဟာ တစ်စုံတစ်ခုကို ယူဆောင်လာကြရန် အခွင့်အာဏာမရှိပေ။ အမှန်သော်ကား မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ သာလျှင် အားကိုးအားထား ယုံပုံလွဲအပ်ကြရာကုန်သတည်း။

၁၂။ စင်စစ်သော်ကား ငါတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ ယုံပုံ လွဲအပ် ထားခြင်းကို မပြုကြရန် ငါတို့၌မည်သည့်အကြောင်း ရှိပါသနည်း။ အမှန် သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည် ငါတို့အား ငါတို့၏ (အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေမည့်) လမ်းများကို ညွှန်ကြား ပြသတော်မူခဲ့လေသည်။

၎င်းပြင် အမှန်ပင် ငါတို့သည် အသင်တို့ ငါတို့အား ဘေးဒုက္ခပေးခဲ့ကြသည်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မုချ သည်းခံကြရတော့မည် ဖြစ်ပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အမှန်စင်စစ် ယုံပုံလွဲအပ် အားကိုးအားထားသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အပေါ်၌သာလျှင် ယုံပုံလွဲအပ် အားကိုး အားထား ပြုလုပ်ကြရာ ကုန်သတည်း။

قَالَتْ لَهُمْ رُسُلُهُمْ إِنْ تَحْنُ  
إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَمُنُّ  
عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ  
وَمَا كَانَ لَنَا أَنْ نَأْتِيَكُمْ  
بِسُلْطَنِ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ  
وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ  
الْمُؤْمِنُونَ ۝

وَمَا لَنَا إِلَّا نَتَوَكَّلَ عَلَى اللَّهِ  
وَقَدْ هَدانا سُبُلَنَا  
وَلَنَصْبِرَنَّ عَلَى مَا  
أَذِيتُمُونَا وَعَلَى اللَّهِ  
فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُتَوَكِّلُونَ ۝

၁၃။ ထိုမှတစ်ပါး ကာဖိရ် မယုံမကြည် သွေဖည် ငြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့သည် မိမိတို့ ရှုလ် တမန်တော်များအား ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့အား ကျွန်ုပ်တို့၏ မြို့ရွာ၊ နယ်မြေအတွင်းမှ မုချနှင့်ထုတ်ကြပေမည်။ သို့တည်းမဟုတ် အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့၏သာသနာထဲသို့ မုချပြန်ဝင်ကြ ရလိမ့်မည်ဟုပြောဆို (ခြိမ်းခြောက်)ခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup> ထိုရောအခါဝယ် ၎င်းရှုလ်တမန်တော်များထံ ၎င်းတို့၏အရှင်မြတ်က ‘မလွဲဧကန်ငါအရှင်မြတ်သည် (ဤသို့) မတရားပြုမူသောသူတို့အား မုချပျက်စီးစေတော်မူအံ့’ ဟု အမိန့်တော် ချပေးတော်မူခဲ့လေသတည်း။

၁၄။ ၎င်းပြင် အမှန်ပင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ မရှိကြသည့်နောက်တွင် အသင်တို့အား မြို့ရွာနယ်မြေ၌ နေရာချ၍ ပေးတော်မူအံ့။ ဤ(ကတိဝန်ခံချက်) သည်ကား ငါအရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်ဝယ် မတ်တတ်ရပ်ရမည်ကို စိုးရိမ်သောသူ၏အဖို့လည်းကောင်း၊ ငါအရှင်မြတ် ချိန်းချက်ထားတော်မူသော ပြစ်ဒဏ်ကို ကြောက်ရွံ့သောသူ၏အဖို့လည်းကောင်း၊ ဖြစ်ပေသတည်း။

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلرُّسُلِهِمْ  
لَنُخْرِجَنَّكُمْ مِّنْ أَرْضِنَا  
أَوْ لَتَعُوْدُنَّ فِيْ مِلَّتِنَا  
فَأَوْحَى إِلَيْهِمْ رَبُّهُمْ  
لَنُهْلِكَنَّ الظَّالِمِيْنَ ۝

وَلَنُسَيِّرَنَّكُمْ اِلَى اَرْضٍ مِّنْ  
بَعْدِهِمْ ذٰلِكَ لِمَنْ خَافَ  
مَقَامِيْ وَخَافَ وَعَبَدَ ۝

၁၅။ ကာဖိရ်များသည် တမန်တော်များအား အဖြေမပေးနိုင်သည့်အဆုံးတွင် အသင်တို့သည် ယခင်အတိုင်း ဆိတ်ဆိတ်နေကြလျှင် အသင်တို့၏ နောက်သို့ ယောင်မှားလိုက်ပါသွားသောသူများသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ မိရိုးဖလာ မူလာသာအတွင်းသို့ ပြန်လည်ရောက်ရှိလာကြပေမည်။ သို့မဟုတ်ပါက ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့အားလုံးကို တိုင်းပြည်မှ နှင်ထုတ်ကြမည်ဖြစ်သည်ဟု ခြိမ်းခြောက်ကြလေတော့သည်။ ကာဖိရ်များသည် ယင်းသို့ စည်းကမ်းကျူးကျော်လာကြသောအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က အသင်တို့သည် ငါ၏ မှတ်စံလင်မ်များအား တိုင်းပြည်မှ အသို့လျှင် နှင်ထုတ်နိုင်ကြအံ့နည်း၊ ငါအရှင်မြတ်သည် ကျူးကျော်စော်ကားသော ကာဖိရ်များအား ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးတော်မူပြီး ၎င်းတို့၏နေရာတွင် မှတ်စံလင်မ်များအား နေရာချထားတော်မူမည်ဟု မိန့်ကြားတော်မူလိုက်လေသည်။ သို့မိန့်ကြားတော်မူသည့်အတိုင်းလည်း ကမ္ဘာ့ရာဇဝင် အဆက်ဆက်တွင် ဤအတိုင်းပင် ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။

နောက်ဆုံးတွင် မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖိရ်များက တမန်တော်မြတ်နှင့်တကွ မှတ်စံလင်မ်တို့အား ➤ ➤

၁၅။ ယင်း(ရုစုလ်တမန်တော် သို့မဟုတ် ယင်း ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူ)တို့သည် အကူ အညီ သို့မဟုတ် အဆုံးအဖြတ်တောင်းခဲ့ကြလေသည်။ ထိုအခါ ခေါင်းမာသောမောက်မာသူအသီးသီးတို့သည် ရည်ရွယ်ချက် (မအောင်မြင်) ပျက်စီးဆုံးပါးခဲ့လေ သတည်း။

၁၆။ ၎င်း၏ရှေ့ဝယ် ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံသည် ရှိနေပေ သည်။ ၎င်းပြင် ယင်းသည် ပြည်ပုပ်ရေတိုက်ကျွေးခြင်း ကို ခံရပေမည်။

၁၇။ (၎င်းသည် ယင်းပြည်ပုပ်ရေကို တစ်ကျိုက်စီ သောက်မျိုးအံ့၊ သို့ရာတွင် ၎င်းသည် ယင်းပြည် ပုတ်ရေကို လည်ချောင်းအောက် ခဲယဉ်းစွာ မျိုချရ လတ္တံ့)။ ၎င်းပြင် မရဏသေခြင်းထရားသည် အဖက် ဖက်မှ ယင်း၏ထံသို့ ရောက်ရှိလာပေအံ့။ သို့ရာတွင် ၎င်းမှာမူကား သေဆုံးနိုင်မည်မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတပါး ၎င်း၏ရှေ့၌ ပြင်းထန်လှစွာသော (အခြား)ပြစ်ဒဏ် တစ်မျိုးလည်း ရှိအံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

وَأَسْتَفْتُوا وَخَابَ كُلُّ  
جَبَّارٍ عَنِيدٍ<sup>①</sup>

مِّنْ وَرَائِهِ جَهَنَّمُ وَيُسْقَى  
مِنْ مَّاءٍ صَدِيدٍ<sup>②</sup>

يَتَجَرَّعُهُ وَلَا يَكَادُ يُسِيغُهُ  
وَيَأْتِيهِ الْمَوْتُ مِنْ كُلِّ  
مَكَانٍ وَمَا هُوَ بِمَيِّتٍ وَمِنْ  
وَرَائِهِ عَذَابٌ غَلِيظٌ<sup>③</sup>

➤➤ မက္ကာနယ်မြေမှ အမြဲတစေ နှင်ထုတ်ရန် ကြိုးပမ်းခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်မြတ်နှင့် အချို့မွတ်စလင်မ်များ ခေတ္တ မက္ကာမြို့မှ ထွက်ခွာသွားခဲ့ကြရ၏။ သို့တစေလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ယင်းသို့ခေတ္တ ထွက်ခွာခဲ့ခြင်းသည်ပင် မက္ကာမြို့တော်၌ မွတ်စလင်မ်များ အမြဲတစေနေနိုင်ရန် အကြောင်းဖြစ်လာခဲ့ပေသည်။ မက္ကာမြို့မှ မွတ်စလင်မ်များအား နှင်ထုတ်လိုကြသော ကာဖီရ်များသည် ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင်ပင် မက္ကာမြို့၌ ခြေမချနိုင်တော့ပေ။

ဤအာယတ်တော်နှင့် ဆက်စပ်၍ ကုရ်အာန်(၃၇:၁၇၁- ၁၇၃။ ၅၈: ၂၁-၂၂။ ၇:၁၂၈-၁၂၉။ ၉:၃၃။ ၄၈:၂၈။ ၆၁:၉)ကိုလည်း ဆင်ခြင်ပါကုန်။

① ကာဖီရ်များသည် ဂျဟန္နမ်အတွင်း၌ ပြည်ပုပ်ရေများ တိုက်ကျွေးခြင်း ခံကြရပေမည်။ ငရဲသားတို့သည် ပြည်ပုပ်ရေများကို ရှေ့ရှုစွာ မျိုချနိုင်ကြမည်ပင် မဟုတ်ပေ။ ထိုပြည်ပုပ်ရေများကို သောက်သုံးခြင်းသည် အဖက်ဖက်မှ သေမင်းကို လက်ယပ်ခေါ်ခြင်းပင် ဖြစ်သည်။ ခံစားရသော ပြစ်ဒဏ်များ၏ ပြင်းထန်မှုကြောင့် ငရဲသားများသည် သေလိုကြပေမည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် သေချင်လိုတိုင်းလည်း သေနိုင်ကြမည်။ ➤➤

(တစ်နည်း)

ထို(မောက်မာခေါင်းမာ)သူသည် ထိုပြည် ပုပ်ရေကို(အလွန်မွတ်သိပ်သည့်အတွက်) တစ်ကျိုက်စီ သောက်မျိုအံ့။ သို့ရာတွင် (အလွန်ပူလောင် စက်ဆုပ် ရွံ့ရှာဖွယ်ဖြစ်သည့်အတွက်) ထိုပြည်ပုပ်ရေကို လွယ်ကူစွာ အလျှင်းမျိုချနိုင်မည်မဟုတ်ပေ။ ၎င်းပြင် မရဏသေခြင်းတရားသည် အဖက်ဖက်မှ ထိုသူ့ထံသို့ ရောက်ရှိလာပေအံ့။ သို့ရာတွင်ထိုသူမှာမူကား သေနိုင်မည်မဟုတ်ပေ။ (မသေမရှင်အဖြစ်နှင့် ပြစ်ဒဏ်ခံစား၍ နေရမည်သာဖြစ်သည်။) ထိုမှတစ်ပါး ၎င်း၏ ရှေ့တွင် (ပိုမို)ပြင်းထန်လှစွာသော အခြားပြစ်ဒဏ်သည်လည်း ရှိနေမည်သာဖြစ်သည်။ ထာနဝီ။

၁၈။ မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင် မြတ်အား သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်သော သူတို့၏ အကျင့်သီလများ၏ဥပမာကားအကြင် ပြာနှင့်တူပေသည်။<sup>၁</sup> ထိုပြာကို လေမုန်တိုင်းကျသောနေ့တွင် လေသည် ပြင်းထန်စွာ တိုက်ခတ် ခဲ့လေသည်။ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ ရှာဖွေ ဆည်းပူးခဲ့ကြသော အရာများအနက်မှ မည်သည့်တစ်စုံတစ်ရာ (အကျိုးကျေးဇူး)ကိုမျှ (ခံစားနိုင်ရန်) တတ်စွမ်းနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ ဤသည် အလွန်ဝေးစွာသောလမ်းမှားခြင်းပင် ဖြစ်ချေသတည်း။

مَثَلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ  
أَعْمَالُهُمْ كَرَمَادٍ اشْتَدَّتْ بِهِ  
الريحُ فِي يَوْمٍ عَاصِفٍ  
لَا يَقْدِرُونَ مِمَّا كَسَبُوا عَلَى  
شَيْءٍ ذَلِكَ هُوَ الضَّلَالُ  
الْبَعِيدُ ①٨

➤ မဟုတ်ပေ။ ဤလည်း ပြစ်ဒဏ်တစ်ရပ်ပင်။ ဤသည့် သဘောကိုကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်တော် (၁၈:၂၉။ ၄၇:၁၅) တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ဇရဲသားများသည် ပြစ်ဒဏ်များကို တစ်ခုပြီးတစ်ခု ဆက်၍ဆက်၍သာ ခံကြရမည်။ ပြစ်ဒဏ်များ မှာလည်း တစ်ခုပြီးတစ်ခု ပို၍ပို၍ ပြင်းထန်မည်သာဖြစ်သည်။ အမြဲတစေ ခံစား၍သာနေရပေမည်။ ဇရဲတွင် ဒုက္ခကား အသိုလျှင် ဆိတ်သျှဉ်းသွားနိုင်အံ့နည်း။

ကြည့်-ကုန်အာန် (၄:၅၆။ ၂၀:၇၄)။

⊙ ကိယာမတ်နေ့တွင် ကာဖီရ်များသည် ခဲလေသမျှသဲရေကျ ဖြစ်ရပေမည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ➤ ➤

၁၉။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုး ကောင်းကင်များကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကို လည်းကောင်း၊ (တိကျ) မှန်ကန်စွာ ဖန်ဆင်းတော် မူခဲ့သည်ကို အသင်သည်မမြင်လေသလော။ အကယ် ဤသာ ထိုအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူပါလျှင် အသင်တို့အား ဖယ်ရှားတော်မူ၍ အဖန်ဆင်းခံအသစ် (အသင်တို့အစား) ယူဆောင်လာတော်မူပေမည်။<sup>၁</sup>

၂၀။ စင်စစ်မူကား ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အပေါ်၌ (လုံးဝ) ခဲယဉ်းသည် မဟုတ်ပေ။

၂၁။ အမှန်စင်စစ်မှာမူကား ၎င်းတို့အားလုံးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်တွင် ရောက်ရှိ လာကြမည်သာတည်း။ ထိုအခါ အားအင်ချည့်နဲ့သော သူတို့က(နောက်လိုက်များက) မောက်မာ ပလွှားခဲ့ကြ သူတို့ (ရှေ့ဆောင် အကြီးအကဲ)တို့အား ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့၏ နောက်လိုက်များသာ ဖြစ်ခဲ့ကြပေရာ (ယနေ့မူကား) အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်များအနက်မှ အနည်း ငယ်မျှကိုပင် ကျွန်ုပ်တို့ထံမှ ဖယ်ရှားပေးနိုင်ကြပါ သလောဟု<sup>၂</sup> ပြောဆို (မေးမြန်း)ခဲ့ကြပေမည်။

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضَ بِالْحَيِّثُ إِنَّ يَشَاءُ  
يُنْذِرُكُمْ وَيَأْتِ بِخَلْقٍ  
جَدِيدٍ ١٩

وَمَا ذَلِكَ عَلَى  
اللَّهِ بِعَزِيزٍ ٢٠

وَبَرَزُوا لِلَّهِ جَمِيعًا فَقَالَ  
الضُّعْفُو الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا  
إِنَّا كُنَّا لَكُمْ تَبَعًا فُهَلْ أَنْتُمْ  
مُعْتَنُونَ عَنْ عَذَابِ اللَّهِ  
مِنْ شَيْءٍ قَالُوا الْوَهْدُنَا  
اللَّهُ لَهْدَيْنَاكُمْ سُوءَ عِلْمٍ

➤ ၎င်းတို့အားထားနေခဲ့ကြသော ၎င်းတို့၏ အကျင့်အမူများသည် တကယ်အရေးကြီးသည့် အချိန်တွင် အချည်းအနီးဖြစ်သွားပေမည်၊ ပြာသဖွယ် ပျောက်ကွယ်သွားပေမည်။ ဓာဂျီဒီ။

၀။ မိုးများနှင့်မြေကို စတင်ဖန်ဆင်းထားတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အဖန်ဆင်းခံအသစ်များကို ဖန်ဆင်းတော် မူနိုင်ကြောင်း၊ အဖန်ဆင်းခံအသစ်ကို ဖန်ဆင်းတော်မူနိုင်သော အရှင်သည် အဖန်ဆင်းခံအဟောင်းများကိုလည်း ပြန်လည်ဖန်ဆင်းတော် မူနိုင်ကြောင်း ဤအာယတ်တော် (၁၄:၁၉-၂၀) ဖြင့်လည်း ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ပေသည်။ ထာနုဝီ။

ဤအာယတ်တော်များနှင့် ဆက်စပ်၍ ကုရ်အာန် (၃၆:၇၇-၈၃) ကို ဆင်ခြင်ပါက လွယ်ကူစွာ သဘောပေါက်နိုင်ပေသည်။

၂။ ကိယာမတ်နေ့တွင် ကာဖိရ် နောက်လိုက်ငယ်များက မိမိတို့၏ကာဖိရ် ရှေ့ဆောင်အကြီးအကဲတို့အား ➤ ➤

(ထိုအခါ)၎င်းတို့က အကယ်၍သာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်တို့အား (တရား)လမ်းမှန်ကို ညွှန်ပြတော် မူခဲ့ပါလျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည်လည်း အသင်တို့အား (တရား)လမ်းကို ညွှန်ပြကြမည် ဖြစ်သည်။ (ယခုမူ)ကား အသင်တို့ ကျွန်ုပ်တို့အဖို့ မှာ အသင်တို့ ကျွန်ုပ်တို့သည် ငိုကြွေးကြသည်ဖြစ် စေ၊ သည်းခံကြသည်ဖြစ်စေ၊ အကြောင်းမထူးတော့ ပြီ။ (မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ) ကျွန်ုပ်တို့အဖို့မူကား ထွက် ပြေး (လွတ်မြောက်)ကြရန်မည်သည့်နေရာမျှ အလျှင်း မရှိတော့ပြီတကား ဟု ပြောဆို ဖြေကြားကြပေမည် သာတည်း။

اجْزَعْنَا أَمْ صَبَرْنَا مَا لَنَا  
مِنْ نَجِيٍّ ۝

➤➤ ‘လူကြီးမင်းများသည် ပစ္စက္ခဘဝတွင် ကျွန်တော်တို့၏ ခေါင်းဆောင်ကြီးများ ဖြစ်ခဲ့ကြပါသည်။ ကျွန်တော်တို့သည် ခေါင်းဆောင်ကြီးများ ချမှတ်ခဲ့သော လမ်းစဉ်များကို တစ်သဝေမတိမ်း လိုက်နာကျင့်သုံးခဲ့ သည်။ ယခုကျွန်တော်တို့သည် ဒုက္ခနှင့်ရင်ဆိုင်ကြရပါသည်။ ထို့အတွက် ခေါင်းဆောင်ကြီးများသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အပြစ်ဒဏ်တော်မှ အနည်းငယ်မျှကိုပင် ဖယ်ရှားပေးတော်မူကြပါ’ ဟု အနူးအညွတ် မေတ္တာရပ်ခံကြလိမ့်မည်။

နောက်လိုက်များက ခေါင်းဆောင်ကြီးများအား ယခုကဲ့သို့ မေတ္တာရပ်ခံခြင်းမှာ -ဂျပာနွန်ငရဲသို့ လားပြီးနောက်တွင် မေတ္တာရပ်ခံခြင်းလည်း ဖြစ်နိုင်သည်။ ‘မဟ်ရှရ်’ ကွင်းပြင်ကြီး၌ မေတ္တာရပ်ခံခြင်းလည်း ဖြစ်နိုင်သည်။ မဟ်ရှရ်တွင် အချင်းချင်းပြစ်တင်ကြမည့်အကြောင်း ကုရ်အာန် (၃၄:၃၁-၃၄) တွင်ပါရှိသည်။ အိဗ်နုကဆီရ်ကမူ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော် (၄၀:၄၇-၄၈။ ၇:၃၈-၃၉။ ၃၃:၆၇-၆၈) ကို အကြောင်းပြုပြီး ဖော်ပြပါ အဆိုနှစ်ရပ်အနက် ပထမအဆိုကို အသားပေးထားသည်။

ထိုအခါ ကာဖိရ်ခေါင်းဆောင်ကြီးများက -

(က) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကယ်၍ ပစ္စက္ခဘဝတွင် ငါတို့အား တရားလမ်းမှန်ရရန် စွမ်းအား ပေးတော်မူပါက ငါတို့သည်လည်း အသင်တို့အား မိမိတို့နှင့်အတူတကွ တရားလမ်းမှန်သို့ မချ အရောက်ပို့ဆောင် ခဲ့ကြမည်သာဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် ငါတို့ကိုယ်တိုင် လမ်းမှားခဲ့ကြသည်။ အသင်တို့အားလည်း လမ်းမှားစေ ခဲ့ကြသည်။

(ခ) ယခုအကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤပြစ်ဒဏ်မှ လွတ်မြောက်ရန်အတွက် လမ်းစပြတော် မူပါလျှင် ငါတို့သည်လည်း အသင်တို့အား လွတ်မြောက်ရန်လမ်းစ မချပြကြမည် ဖြစ်သည်။ ယခုသော် ငါတို့လည်း အသင်တို့ကဲ့သို့ ဒုက္ခနှင့် ရင်ဆိုင်နေကြရသူများသာ ဖြစ်ကြသည်။ ဤဒုက္ခမှ လွတ်မြောက်ရန် လမ်းစလည်း အလျှင်းမရှိ။ သည်းခံကလည်း အကျိုးမရှိ၊ ငိုကြွေးကလည်း အကြောင်းမထူး’ ဟု ပြန်လည်ဖြေကြား ကြလိမ့်မည်။

၂၂။ ၎င်းပြင် (အလုံးစုံ)စီရင်ဆုံးဖြတ်၍ ပြီးခဲ့သောအခါ ရှိုင်တွာန် မိစ္ဆာကောင်သည် (ဂျဟန္နမ် ငရဲဘုံသို့)လာကြရသဖြင့် ညည်းညူပြစ်တင်သူတို့အား ဖြေကြားသောအားဖြင့် ဤသို့)ပြောဆိုအံ့။ (အို-ကျွန်ုပ်အား ပြစ်တင်ကဲ့ရဲ့သူအပေါင်းတို့) မလွဲဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မှန်ကန်သောကတိပေးခြင်းကို ကတိပေးတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ကျွန်ုပ်သည်လည်း အသင်တို့အား ကတိပေးခဲ့သည်ဖြစ်၏။ သို့ရာတွင် မူကား ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့အား(ပေးခဲ့သည့် ကတိကို) ဖောက်ဖျက်ခဲ့၏။

စင်စစ်မူကား ကျွန်ုပ်မှာ အသင်တို့အား ဖိတ်ခေါ်ခဲ့သည်မှအပ အသင်တို့အပေါ်၌ မည်သည့် ဩဇာအာဏာတစ်စုံတစ်ရာမျှပင် ရှိခဲ့သည်မဟုတ်ပေ။ (ကျွန်ုပ်သည်) ထို(ကဲ့သို့ ဖိတ်ခေါ်ခဲ့သော)အခါ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်၏ ဖိတ်ခေါ်ချက်ကို သဘောတူ လက်ခံခဲ့ကြ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်အား ပြစ်တင် ပုတ်ခတ်မည့်အစား မိမိတို့ကိုယ်ကိုသာလျှင် မိမိတို့ ပြစ်တင်ပုတ်ခတ်ကြလေကုန်။

(ယနေ့သော်ကား)ကျွန်ုပ်သည်လည်း အသင်တို့အား ကယ်မည့်သူမဟုတ်။ အသင်တို့သည်လည်း ကျွန်ုပ်အား ကယ်ဆယ်မည့်သူများ မဟုတ်ကြပေ။ အသင်တို့သည် ယခင်မူလက ကျွန်ုပ်အား (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်) တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ်ခဲ့ကြသည်ကို ကျွန်ုပ်ငြင်းပယ်၏။ ဧကန်အမှန် မတရားသောသူတို့၌ ပြင်းပြနာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်သည် ရှိချေအံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

وَقَالَ الشَّيْطَانُ لَمَّا قُضِيَ الْأَمْرُ إِنَّ اللَّهَ وَعَدَكُمْ وَعَدَ الْحَقِّ وَوَعَدْتُكُمْ فَأَخْلَفْتُكُمْ وَمَا كَانَ لِيَ عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطَانٍ إِلَّا أَنْ دَعَوْتُكُمْ فَاسْتَجَبْتُمْ لِي فَلَا تَلُمُونِي وَلَوْلَا أَنْفُسُكُمْ مَا آتَاكُمْ بِصُحُفِكُمْ وَمَا أَنْتُمْ بِصُحْحَىٰ إِنِّي كَفَرْتُ بِمَا أَشْرَكْتُمُونِ مِنْ قَبْلُ إِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٢﴾

၁) ကိယာမတ်နေ့တွင် ကိစ္စအဝဝတို့နှင့်စပ်လျဉ်း၍ စာရင်းအင်းများ ရှင်းလင်းပြီး ဂျန္နတ်သားများ ဂျန္နတ် >>

➤➤ အတွင်းသို့ ဝင်ကြရန်နှင့် ငရဲသားများ ငရဲအတွင်းသို့ ဝင်ကြရန် အဆုံးအဖြတ် ချမှတ်တော်မူမည် ဖြစ်သည်။ ထိုအချိန်တွင် ကာဖီရ်များသည် ငရဲအတွင်းသို့ မဝင်သေးမီ သို့မဟုတ် ဝင်ပြီးသည့်နောက် အိမ်လိမ်အား 'အို-အိမ်လိမ် အသင်သည် ပစ္စက္ခတွင် မိမိကိုယ်တိုင်လည်း ပျက်စီးခဲ့သည်၊ ကျွန်ုပ်တို့ကိုလည်း ပျက်ဆီးခဲ့သည်၊ မိမိကိုယ်ကိုလည်း လမ်းမှားစေခဲ့သည်၊ ကျွန်ုပ်တို့ကိုလည်း လမ်းမှားစေခဲ့သည်။ ယခု အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်တော်မှ ကျွန်ုပ်တို့ လွတ်မြောက်နိုင်ရန်အတွက် အသင် အသနားခံပေးပါ။ သို့မဟုတ် တစ်မျိုးတစ်ဖုံ ကြံစည်အားထုတ်ပါဟု ပြောဆိုကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ကြမည်။

ထိုအခါ အိမ်လိမ်က ဖြေကြားမည်မှာ - 'အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်များမှတစ်ဆင့် ကိယာမတ်၊ ဂျန္နတ်၊ ဂျဟန္နမ် အမှန်ရှိကြောင်း၊ အီမာန်၏အကျိုး၊ ကုဖ်ရ်၏အပြစ်စသည်တို့ နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မှန်ကန်သော ကတိများကို ပေးတော်မူခဲ့သည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကတိတော်များ မှန်ကန်ကြောင်း ပစ္စက္ခတွင်လည်း သက်သေသာဓက အထောက်အထား အခိုင်အလုံရှိခဲ့သည်။ ယခုမူ မျက်မြင်ဒိဋ္ဌ အထင်အရှားဖြစ်ပြီး၊ ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့အား မှားယွင်းသော ကတိများပေးခဲ့သည်၊ ကျွန်ုပ်၏ ကတိများ မှားယွင်းကြောင်းကို ပစ္စက္ခတွင်ပင် သာမန်တွေ့ဆုံ ဆင်ခြင်ပါက သိရှိနိုင်ပေသည်။ ယခုမူ ကျွန်ုပ်၏ ကတိများ မှားယွင်းသည်မှာ မျက်မြင်ဒိဋ္ဌ ဖြစ်ချေပြီ။ ကျွန်ုပ်၏ ကတိပြုချက်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကျွန်ုပ်၌ တစ်စုံတစ်ရာ အထောက်အထား အလျှင်းမရှိ၊ ထို့ပြင် အသင်တို့အား မှားသောအရာတစ်ခုကို အတင်းအဓမ္မ ယုံကြည်လိုက်နာကျင့်သုံးစေရန် ကျွန်ုပ်၌ တစ်စုံတစ်ရာ စွမ်းအားလည်းမရှိ။ ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့အား မကောင်းမှုကို ပြုလုပ်ကြရန် တိုက်တွန်း စေဆော်ခဲ့သည်မှာ မှန်သည်။

သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် ထိုမကောင်းမှုကို ကျေကျေနပ်နပ် လိုက်နာပြုကျင့်ခဲ့ကြသည်။ ကျွန်ုပ် စေဆော်ရာသို့ အသင်တို့ ကြည်ဖြူစွာ သွားခဲ့ကြသည်။ ကျွန်ုပ်မိန့်ကြားရာကို အသင်တို့သည် ဝမ်းသာစွာ လိုက်နာခဲ့ကြသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့အား မှားယွင်းသော လမ်းစဉ်များကို ချပြခဲ့သည်။ အသင်တို့သည် လည်း ထိုမှားသောလမ်းစဉ်ကို မစဉ်းမစား မဆင်မခြင်ဘဲ မျက်စိမှိတ်ကာ လိုက်နာခဲ့ကြသည်။ ဤသည် အသင်တို့၏ မဟာအမှားတော်ပင်ဖြစ်သည်။ အမှန်မှာ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်ထက် မိမိကိုယ်ကို ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင် သင့်ကြပေသည်။ ကျွန်ုပ်၏အပြစ်မှာ အသင်တို့အား မှားယွင်းသော လမ်းစဉ်ဘက်သို့ ဖိတ်ခေါ်ခြင်းသာ ဖြစ်သည်။ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်အား အပြစ်ရှိသူဟု စွပ်စွဲရုံမျှဖြင့် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် အပြစ်ကင်းမဲ့သူများ ဖြစ်မသွားနိုင်ကြပေ။ ယနေ့ ကျွန်ုပ်သည်လည်း အသင်တို့အား ကယ်နိုင်သည်မဟုတ်ပေ၊ အသင်တို့သည်လည်း ကျွန်ုပ်အား ကယ်နိုင်သည်မဟုတ်။ အသင်တို့သည်လည်း အသင်တို့အပြစ်နှင့်၊ ကျွန်ုပ်လည်း ကျွန်ုပ်၏အပြစ်နှင့် အသီးသီး တုပ်မိ နှောင်မိ ဖြစ်နေကြပြီ၊ တစ်ဦးကိုတစ်ဦး အလျှင်းမကယ်နိုင်။

ပစ္စက္ခတွင် အသင်တို့သည် မိုက်မဲစွာဖြင့် ကျွန်ုပ်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်ယှဉ်ဖက်ထား၍ ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသည်။ (ဆိုလိုသည်ကား- အချို့တို့သည် ရှိုင်တွာန်အား တိုက်ရိုက်ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသည်။ အချို့ကမူ ရှိုင်တွာန်၏စကားများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များပမာ မှတ်ယူခဲ့ကြသည်။ ရှိုင်တွာန်၏ အမိန့်ပညတ်များကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်ပညတ်များပမာ နာယူခဲ့ကြသည်။) အသို့ပင်ဖြစ်စေ အသင်တို့ သည် မိုက်မဲစွာဖြင့် ကျွန်ုပ်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်ယှဉ်ဖက်ထား၍ ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသည်ကို ကျွန်ုပ် ငြင်းသည်။ အသင်တို့၏ ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်မှုသည် ကျွန်ုပ်နှင့်မညီမျှမဝတ်သက်။

တစ်နည်း (بِمَا شَرَكْنَا) တွင် ပါရှိသည့် (بِ) (ဗိ)သည် အကြောင်းပြအကွေရာဖြစ်သည် ဟုလည်းဆိုနိုင်သည်။ ဆိုလိုသည်ကား အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အဆင့် ➤➤



၂၃။ ၎င်းပြင် (အိမာန်) သက်ဝင် ယုံကြည်ခဲ့သည့် ပြင် ကောင်းမြတ်သောအကျင့် သီလများကို ကျင့်မှု ဆောက်တည်ခဲ့ကြကုန်သောသူတို့ကား ဥယျာဉ်များ သို့ ဝင်ရောက်စေခြင်းကို ခံကြရလတ္တံ့။ ထိုဥယျာဉ် များ၏ အောက်တွင် စမ်းရေချောင်းများသည် စီးတွေလျက်ရှိကြကုန်အံ့။ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော် နှင့် ထိုဥယျာဉ်များတွင် ထာဝစဉ်နေထိုင်စံမြန်းသူများ ဖြစ်ကြပေအံ့။ ထိုဥယျာဉ်များတွင် ၎င်းတို့၏ မေတ္တာ ပို့သ နှုတ်ခွန်းဆက်သမှုကား ‘စလာမ်’ (ငြိမ်းချမ်း သာယာ)ဟူ၍ပင် ဖြစ်ချိမ့်အံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

၂၄။ (အို-နဗီတမန်တော်)အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် စင်ကြယ်သန့်ရှင်းသောစကားကို မည်သို့ဥပမာ ခိုင်းနှိုင်းတော်မူခဲ့သည်ကို အသင်သည် မသိမမြင် လေသလော။

وَادْخُلِ الَّذِينَ آمَنُوا  
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا  
الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا بِإِذْنِ  
رَبِّهِمْ تَحِيَّتُهُمْ فِيهَا سَلَامٌ<sup>٢٣</sup>

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ ضَرَبَ اللَّهُ  
مَثَلًا كَلِمَةً طَيِّبَةً

➤➤ အတန်းသို့ ပို့ခဲ့ ကြသည်။ထိုအတွက်ကြောင့် ကျွန်ုပ်လည်းကာဖိန်ဖြစ်ရပြီ။ အကယ်၍ ကျွန်ုပ်၏စကားကို မည်သူမျှ နားမထောင်ကြလျှင် ကျွန်ုပ်သည် သေ့ဖည်မှု၊ ပုန်ကန်မှုတို့တွင် ဤသည့် အဆင့်အတန်းသို့ မရောက်နိုင်ခဲ့ပါ။

ယခုမူ ကျူးကျော် စော်ကားသူတိုင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်တွဲဖက်၍ တစ်စုံတစ်ရာ ကိုးကွယ် သူတိုင်းသည် အသီးသီး မိမိတို့အပြစ်၏ ပြင်းထန်လှသော ပြစ်ဒဏ်ကို ခံစားသင့်ကြပေသည်။ ငိုကြွေးခြင်း၊ တစ်ဦးကိုတစ်ဦး အပြစ်တင်ခြင်းနှင့် တစ်စုံတစ်ရာ အကျိုးမရှိ၊ လွတ်မြောက်ရန် ထွက်ပေါက်လည်း အလျင်းမရှိ။

အထက်တွင် နောက်လိုက်များနှင့် ခေါင်းဆောင်များ အချင်းချင်း ပြစ်တင်ဝေဖန်မည့်အကြောင်း၊ ငရဲသားတို့၏ မဟာခေါင်းဆောင်ကြီး ရှိုင်တွာန်နှင့် ၎င်း၏နောက်လိုက်များ အချင်းချင်း ပြစ်တင်ဝေဖန်မည့် အကြောင်းများပါရှိခဲ့၏။ ဤသည့်အကြောင်းများကို စဉ်းစားဆင်ခြင်၍ လူသားတို့သည် မည်သည့် ခေါင်းဆောင်တို့၏ စကားကိုမျှ မလိုက်မှားမိကြရန် အထူးသတိပြုရပေသတည်း။

⑤ အထက်တွင် ကာဖိန်၊ မုရ်ရစ်က်များ ခံစားကြရမည့် ပြစ်ဒဏ်များအကြောင်း ပါရှိခဲ့၏။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် မုအ်မင်န် သူတော်စင်များ ခံစားကြရမည့် အမတသုခများ ကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ဂျန္နတ်သူ ဂျန္နတ်သားများသည် အချင်းချင်း တွေ့ဆုံကြသည့်အခါ ‘စလာမ်’ ဟုဆိုကာ နှုတ်ခွန်း ဆက်သကြမည်။ ကောင်းကင်တမန်များကလည်း ၎င်းတို့အား စလာမ်ပေးကြမည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၀:၁၀။ ၁၃:၂၃-၂၄။ ၂၅:၇၅-၇၆။ ၅၆:၂၅-၂၆)။

(အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းစကားကို ဥပမာ ခိုင်းနှိုင်းတော်မူသည်မှာ စင်ကြယ်သန့်ရှင်းသော ထိုစကားသည်) အကြင် သန့်စင်သောသစ်ပင် တစ်ပင်နှင့်တူပေသည်။ ယင်းသစ်ပင်၏ အမြစ်ကား မြဲမြံခိုင်ခံ့၍ ၎င်း၏ အကိုင်းအလက်တို့မှာမူကား ကောင်းကင်၌ ရှိနေကုန်၏။

၂၅။ ထိုသစ်ပင်သည် မိမိအား ပြုစုပျိုးထောင်တော်မူသောအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်နှင့် မိမိ၏ အသီးများကို ဥတုရာသီမရွေး၊ အခါခပ်သိမ်း ပေးလျက် ရှိနေပေသည်။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူတို့အဖို့ ၎င်းတို့ ဆင်ခြင်သုံးသပ် သိမြင်နိုင်အံ့သောငှာ ဥပမာ ပုံဆောင်ချက်များကို ခိုင်းနှိုင်းတော်မူပေသတည်း။

၂၆။ သို့ရာတွင် ညစ်ညမ်းသောစကား၏ ဥပမာ ပုံဆောင်ချက်ကား အကြင်ညစ်ညမ်းသော သစ်ပင်တစ်ပင်ကဲ့သို့ပင်။ ထိုသစ်ပင်သည် မြေ၏အပေါ်ယံမှ နှုတ်ပစ်ခြင်းကို ခံခဲ့ရလေရာ၊ ၎င်း၌ မြဲမြံခိုင်ခံ့မှု အလျဉ်းမရှိချေ။

၁၁ “စင်ကြယ် သန့်ရှင်းသော စကား”ဟူသည် တောင်ဟီးဒ်ကို ဆိုလိုသည်။ ယင်းစကားတွင် မအ်ရိဖတ် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သိခြင်း)၊ အီမာန်၊ ကုရ်အာန်ဂုဏ်တော်မွမ်းခြင်း၊ မှန်သော စကားကိုဆိုခြင်း . . . များသည်လည်း အကျုံးဝင်ပေသည်။

စင်ကြယ်သန့်ရှင်းသော စကားသည် အကြင် သစ်ပင်ကြီးနှင့်တူ၏။ ထိုသစ်ပင်သည် အဘက်ဘက်မှ စင်ကြယ်သန့်ရှင်း၏။ ထိုအပင်၏ အမြစ်များသည် မြေတွင်စွဲမြဲလျက်ရှိ၏။ လဲကျရန် အကြောင်းမရှိ၊ ထိုသစ်ပင်ကြီး၏ အကိုင်းအလက်များသည် မိုးသို့ ထိုးတက် ဝေဆာလျက်ရှိ၏။ အချိန်အခါမရွေး (၁၂-ရာသီလုံး) သီးပွင့်လျက်ရှိ၏။ အကျိုးကား ကြီးမားလှ၏။

ညစ်ညမ်းသော စကားသည် ကုမိရ်၊ ရှုရ်စိက်ကို ဆိုလိုသည်။ ယင်းစကားတွင် မုသားစကားများ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှစ်သက်တော်မမူသော စကားများ . . . အားလုံး အကျုံးဝင်ပေသည်။

ညစ်ညမ်းသော စကားသည် အကြင်သစ်ပင်နှင့် တူ၏။ ထိုသစ်ပင်သည် အဘက်ဘက်မှ ညစ်ညမ်း၏။ ထိုသစ်ပင်၏ အမြစ်များသည် မြေတွင်စွဲမြဲနေသည် မဟုတ်။ ထိုသစ်ပင်သည် မြေမျက်နှာပြင် အပေါ်ယံ၌သာ

كَشَجَرَةٍ طَيِّبَةٍ أَصْلُهَا ثَابِتٌ  
وَفَرْعُهَا فِي السَّمَاءِ ﴿٢٥﴾

تَوُوتِي أَكْطَاهَا كُلَّ حِينٍ يُبَادِنُ  
رَبِّهَا وَيَضْرِبُ اللَّهُ الْأَمْثَالَ  
لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٦﴾

وَمَثَلُ كَلِمَةٍ خَبِيثَةٍ كَشَجَرَةٍ  
خَبِيثَةٍ اجْتُثَّتْ مِنْ فَوْقِ  
الْأَرْضِ مَا لَهَا مِنْ قَرَارٍ ﴿٢٧﴾

၂၇။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မုအ်မင်န့် သက်ဝင်  
ယုံကြည်သူတို့အား ယင်း တည်တံ့ခိုင်မြဲသောစကား  
ဖြင့် ပစ္စက္ခမျက်မှောက် လောကီဘဝ၌လည်းကောင်း၊  
'အာခိရတ်'တမလွန်ဘဝ၌လည်းကောင်း တည်တံ့မြဲမြံ  
စေတော်မူ၏။ ။

يُثَبِّتُ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا  
بِالْقَوْلِ الثَّابِتِ فِي الْحَيَاةِ  
الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَيُضِلُّ

➤➤ ပေါက်နေသည့်အတွက် မြေမှကျွတ်လျက်ရှိ၏။ ထို့အတွက် ထိုသစ်ပင်သည် မိမိ၏ အမြစ်များအပေါ်၌  
ရပ်တည်နိုင်သည်လည်းမရှိ၊ ကြီးထွားနိုင်သည်လည်းမရှိ။ သီးပွင့်နိုင်သည် လည်းမရှိ။ အန္တရာယ်ကား ကြီးမားလှ၏။

အထက်ပါ ပုံဆောင်ချက်နှစ်ရပ်၏ အချုပ်သဘောမှာ- မှတ်စိလင်မိတို့ ယုံကြည်လက်ခံသော  
တောင်ဟီးဒ် သည် မှန်ကန်၏။ မှန်ကန်ကြောင်း အထောက်အထားများ ခိုင်လုံ၏။ သဘာဝနှင့်လည်း  
ကိုက်ညီ၏။ ထို့အတွက်ကြောင့် တောင်ဟီးဒ်၏ အနှစ်သာရတည်းဟူသော အခြေအမြစ်များသည် စိတ်နှလုံးများ၏  
အတွင်းသား ထဲသို့ပင် သက်ရောက်လျက်ရှိ၏။ ကောင်းမှုကုသိုလ်များတည်းဟူသော အကိုင်အလက်များသည်  
လက်ခံတော် မူခြင်းတည်းဟူသော မိုးကောင်းကင်သို့ အမြဲတစေ ထိုးတက်လျက်ရှိ၏။ ဤအကြောင်း-ကုန်အာန်  
(၃၅:၁၀) တွင်လည်း ပါရှိ၏။ တောင်ဟီးဒ်ကို ယုံကြည်သော 'မုဝဟ်ဟစ်ဒ်' များသည်လည်း အမြန်အရသာတို့နှင့်  
ပြည့်စုံလှသည့် တောင်ဟီးဒ်၏ သီးပွင့်တို့ကို စားသုံးလျက်ရှိကြ၏။ အချုပ်အားဖြင့်ဆိုရသော် တောင်ဟီးဒ်တည်း  
ဟူသော ပဒေသာပင်ကြီးသည် အခါမရွေး စိမ်းစိုဝေဆာ သီးပွင့်ကာ ကြီးထွားသည်ထက် ကြီးထွားလျက်၊  
မြင့်မားသည်ထက် မြင့်မားလျက်ရှိ၏။

တောင်ဟီးဒ်နှင့် ဆန့်ကျင်ဘက်ဖြစ်သော ကုမ့်ရ်၊ ရှုရ်စက်တည်းဟူသော သစ်ပင်သည် အခြေမခိုင်ပေ။  
လေ သာမန်တိုက်ခတ်ရုံမျှဖြင့် ပြိုလဲသွားနိုင်၏။ (အခြေမခိုင်သော သစ်ပင်သည် အသိုလျှင် ကြီးထွားနိုင်အံ့နည်း။  
အသိုလျှင် သီးပွင့်နိုင်အံ့နည်း။ အသိုလျှင် အကျိုးပြုနိုင်အံ့နည်း။ အကျိုးပြုရန် ဝေးစွ၊ အကျိုးယုတ်စေမည်သာ  
ဖြစ်၏။ ဒုက္ခပေးမည်သာ ဖြစ်၏။) မမှန်ကန်သောစကားကို အမှန်ဖြစ်အောင်၊ အမှားကို အမှန်ဖြစ်အောင်  
အဘယ်မျှပင် ကြိုးပမ်းလင့်ကစား သဘာဝကျသည့်အတွက် စိတ်နှလုံးသားအတွင်းသို့ အလျင်း မသက်ရောက်  
နိုင်ပေ။ အနည်းငယ် တွေးဆဆင်ခြင် ကြည့်ရုံမျှဖြင့် အမှားသည် အမှားဖြစ်ကြောင်း ပေါ်လာနိုင်ပေသည်။  
အချုပ်အားဖြင့်ဆိုရသော် ကုမ့်ရ်၊ ရှုရ်စက်တည်းဟူသော အခြေအမြစ်မရှိသော သစ်ပင်သည် ကာမိရ်၊ မှုရ်စက်တို့အား  
အချိန်မရွေး အန္တရာယ်ပြုမည်သာဖြစ်၏။

တောင်ဟီးဒ်ကား အမှန်တည်း။ ကုမ့်ရ်ကား အမှားတည်း။ တောင်ဟီးဒ်သည် သုခကို ဆောင်ကြဉ်း၏။  
ကုမ့်ရ်သည် ဒုက္ခကို ဆောင်ကြဉ်း၏။

⑦ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တောင်ဟီးဒ်ဖြင့် မုအ်မင်န့်တို့အား ဤပစ္စက္ခဘဝတွင်လည်းကောင်း၊ နောင်တမလွန်  
ဘဝတွင်လည်းကောင်း၊ ရပ်တည်စေတော်မူသည်။ သင်္ချိုင်းသည် ဤပစ္စက္ခဘဝနှင့် နောင်တမလွန်ဘဝ၏  
'ဗရ်ခေ' စပ်ကြားစခန်းဖြစ်သည်။ သင်္ချိုင်းကို ဤပစ္စက္ခဘဝတွင်လည်း ထည့်သွင်းရေတွက်နိုင်သည်။ နောင်တမလွန်  
ဘဝဘက်တွင်လည်း ထည့်သွင်းရေတွက်နိုင်သည်။ အတိတ်ခေတ်ရှိ အာလင်မ်များထံမှ အဆိုနှစ်မျိုးလုံးကို  
တွေ့ရှိရသည်။ ဆိုလိုသည်ကား မုအ်မင်န့်များသည် ဤပစ္စက္ခမှစ၍ 'မဟ်ရှရ်' မဟာကွင်းပြင်တော်အထိ  
ဤတောင်ဟီးဒ်ဖြင့်ပင် ရပ်တည်နေနိုင်ကြမည်ဖြစ်သည်။



သို့ရာတွင် မတရားသော(ကာဖိရ်) သူတို့ကို  
မူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချွတ်ချော်တိမ်းပါးစေ  
တော်မူ၏။ စင်စစ်မှာကား ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ  
အလိုရှိတော်မူသောကိစ္စကို ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်တော်  
မူချေသတည်း။

၂၈။ (အို-နဗီတမန်တော်)၊ အသင်သည် အကြင်သူ  
တို့အားမမြင်ခဲ့လေသလော။ ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကို သွေဖည်ငြင်းပယ်  
မှုနှင့် လဲလှယ်ခဲ့ကြကုန်သည်။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည်  
မိမိတို့၏ အမျိုးသားတို့ကို ပျက်စီးရာဌာနသို့ ဆွဲချ  
သက်ဆင်းစေခဲ့ကြကုန်သတည်း။

၂၉။ ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံသို့၊ ၎င်းတို့သည် ယင်းဂျဟန္နမ်  
ငရဲဘုံသို့ လားကြပေမည်။ စင်စစ်မှာမူကား ယင်း  
ဂျဟန္နမ် ငရဲဘုံသည် အလွန်ဆိုးရွားလှသော ရပ်တည်  
ရာ ဌာနပင် ဖြစ်လေသတည်း။

اللَّهُ الظَّالِمِينَ تَفْعَلُ  
اللَّهُ مَا يَشَاءُ ۝

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ بَدَّلُوا  
نِعْمَتَ اللَّهِ كُفْرًا وَأَحَلُّوا  
قَوْمَهُمْ دَارَ الْبَوَارِ ۝

جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا وَبِئْسَ  
الْقَرَارُ ۝

►► ဤပစ္စက္ခတွင် အဘယ်မျှပြင်းထန်သော စမ်းသပ်မှုမျိုးနှင့် ရင်ဆိုင်ရသည်ဖြစ်စေ၊ သင်္ချိုင်းတွင်  
'မွန်ကရ်'၊ 'နကီရ်' တို့၏ မေးမြန်းခြင်းကို ဖြေရမည်ဖြစ်စေ၊ မဟ်ရရ် ကွင်းပြင်၏ ကြောက်မက်ဖွယ်ကောင်းသော  
ရှုကွင်းများကို တွေ့မြင်ရသည်ဖြစ်စေ မုအ်မင်န်များသည် ဤတောင်ဟီးဒ်ဖြင့် ရပ်တည်နိုင်ကြပေမည်။ တုန်လှုပ်  
ချောက်ချားကြမည် မဟုတ်ပေ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဤပစ္စက္ခဘဝတွင်လည်းကောင်း၊ သင်္ချိုင်းတွင်  
လည်းကောင်း၊ နောင်တမလွန်ဘဝတွင်လည်းကောင်း၊ တောင်ဟီးဒ်ဖြင့် ရပ်တည်စေတော်မူသည် ဖြစ်တော်မူပါ  
စေသတည်း။

၁) ဤအာယတ်တော်တွင် ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံတို့၏ အကြီးအကဲများ၊ အထူးသဖြင့် ကုရ်ဂ်ရ်မျိုးနွယ်၏  
အကြီးအကဲများကို ရည်ညွှန်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ကုရ်ဂ်ရ်မျိုးနွယ် အကြီးအကဲများသည် ထိုအချိန်တွင်  
အရပ်အမျိုးသားတို့အား ရှေ့ဆောင် ဦးစီးလျက်ရှိခဲ့ကြ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား အမျိုးမျိုးသော  
ကျေးဇူးတော်များ ပြုတော်မူခဲ့၏။ ဥပမာ- ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ထံသို့ တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်  
(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူခဲ့၏။  
၎င်းတို့အား မိမိကျောင်းတော်၏ ဂေါပကများ၊ ကျောင်းတော်စောင့်များအဖြစ် ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့၏။ ၎င်းတို့အား  
ခေါင်းဆောင်မှုကိုလည်း ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ ကုရ်ဂ်ရ်မျိုးနွယ် အကြီးအကဲတို့သည် ဤသည့် ►►

وَجَعَلُوا لِلَّهِ انْدَادًا لِّيُضِلُّوا  
عَنْ سَبِيلِهِ قُلْ تَتَّبِعُوا فَإِنَّ  
مَصِيرَكُمْ إِلَى التَّارِ ۝

၃၀။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် (မိမိတို့ကိုယ်ကို လည်းကောင်း၊ သူတစ်ပါးတို့ကိုလည်းကောင်း၊) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်မှ လွှဲစေအံ့သောငှာ ထိုအရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်ရည်တူများကို ပြုလုပ်ခဲ့ကြ ကုန်၏။<sup>၁</sup> မှတ်ယူခဲ့ကြကုန်၏။

(အို-နဗီတမန်တော်)အသင်သည်(၎င်းတို့အား အချင်းတို့)အသင်တို့သည် (ဤလောကီဘဝ၌ အနည်း ငယ်) အကျိုးခံစားကြလေကုန်။ (နောက်ဆုံး)စခန်း သည်ငရဲမီး၌ပင်ဖြစ်ပေသည်ဟုပြောကြားပါလေ။<sup>၂</sup>

➤ ➤ ကျေးဇူးတော်များကို ထောက်ထား၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကျေးဇူးဆပ်ရမည့်အစား ထိုအရှင်မြတ်အား ကျေးဇူးပင် ကန်းခဲ့ကြလေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်ကိုလည်း သွေဖည်ခဲ့ကြလေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ တမန်တော်မြတ်နှင့် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ခဲ့ကြလေသည်။ နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကို ဖျက်ဆီးခဲ့ကြလေသည်သာမက မိမိတို့၏ အမျိုးသားတို့ကိုလည်း ဖျက်ဆီးခဲ့ကြလေသည်။ မိမိတို့နှင့်တကွ နောက်လိုက်များကိုပါ ဂျဟန္နမ် ငရဲအတွင်းသို့ ဆွဲသွင်းခဲ့ကြလေသည်။ ကျေးဇူးကန်းခြင်းကား ဆိုးရွားလှ ပါဘိတကား။

③ ကုရ်ဂျ်ရှ်မျိုးနွယ်ဝင် အကြီးအကဲတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကို စောင့်သိရှိသောသောအားဖြင့် ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်ပညတ်တော်များကို ကျင့်ရန်ဆောင်ရန်သာ ရှိပေသည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား သွေဖည်ခဲ့ကြသည်သာမက ထိုအရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်မှ မိမိတို့နှင့်တကွ သူတစ်ပါးတို့အား ဖယ်ရှားထားရန်အတွက် ထိုအရှင်မြတ်နှင့် ယှဉ်တွဲ၍ ဂုဏ်ရည်တူများ သတ်မှတ်ကိုးကွယ်ခဲ့ကြလေသည်။ ယင်းသို့ ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်ခြင်းမှာ - သူတစ်ပါးတို့အား လှည့်စား၍ မိမိတို့၏ ခေါင်းဆောင်မှု၊ အာဏာ တည်မြဲစေရန်အတွက်သာ ဖြစ်ပေသည်။

④ ဆရာဝန်တစ်ဦးက မိမိ၏စကား နားမထောင်သော၊ အစားအသောက် မဆင်ခြင်သောရောဂါသည်တစ်ဦးအား 'အသင် စားချင်သောအရာကို စားလော့၊ တစ်ရက်တော့ အသင်သည် ဤရောဂါနှင့်ပင် သေရတော့မည်' ဟု စိတ်ဆိုး၍ ပြောဆိုခဲ့၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကလည်း မကြာမီအတွင်း ငရဲသို့လားကြရမည် သူမိုက်တို့အား 'အသင်တို့သည် လောကီစည်းစိမ်များကို တခဏတော့ ခံစားလိုက်ကြဦး၊ ထို့နောက်တွင်မူ အသင်တို့သည် ငရဲသို့ မချလားကြရမည်သာ ဖြစ်သည်' ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန် (၂: ၁၂၆။ ၁၀: ၇၀။ ၁၁: ၄၈။ ၁၅: ၃။ ၁၆: ၅၅။ ၂၉: ၆၆။ ၃၀: ၃၄။ ၃၁: ၂၄။ ၃၉: ၈။ ၇၇: ၄၈) တွင် ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

၃၁။ (အို- နဗိတမန်တော်)အသင်သည် သက်ဝင်  
ယုံကြည်ကြကုန်သော ငါအရှင်မြတ်၏ကျွန်များအား  
ထိုသူတို့သည် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုကို ဆောက်တည်ကြ  
ရမည်။ ထို့ပြင်ငါအရှင်မြတ်က ထိုသူတို့အား ချီးမြှင့်  
ပေးသနားတော် မူခဲ့သည့် ဥစ္စာပစ္စည်းများအနက်မှ  
အကြင်နေ့ မဆိုက်ရောက်မီ လျှို့ဝှက်စွာလည်းကောင်း၊  
ထင်ရှားစွာလည်းကောင်း၊ ပေးကမ်းစွန့်ကြဲကြရမည်ဟု  
ပြောကြားပါလေ။<sup>၁</sup> ထိုနေ့တွင် ကုန်သွယ်မှုသည်  
လည်း ရှိလိမ့်မည်မဟုတ်ပေ၊ မိတ်ဖွဲ့ရင်းနှီး ကျွမ်းဝင်မှု  
ဟူ၍လည်း ရှိလိမ့်မည်မဟုတ်ပေ။<sup>၂</sup>

၃၂။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြင်အရှင်မြတ်  
ပင်၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များကို  
လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်း  
တော်မူခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်  
မိုးကောင်းကင်မှ ရေကို ချပေးတော်မူခဲ့လေသည်။  
တစ်ဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုရေဖြင့် အသင်တို့အဖို့  
သစ်သီးဝလံများကို ရိက္ခာအဖြစ် ထွက်စေတော်  
မူခဲ့လေသည်။

ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် ရွက်သဘော  
များကို၊ ထိုရွက်သဘောများသည် ထိုအရှင်မြတ်၏  
အမိန့်တော်နှင့် ပင်လယ်သမုဒ္ဒရာ၌သွားလာအံ့သောငှာ၊  
အသင်တို့၏အမိန့်ကို လိုက်နာစေတော်မူခဲ့လေသည်။  
ထိုနည်းတူစွာ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အကျိုးငှာ၊  
မြစ်ချောင်းများကိုလည်း နိုင်နင်းစေတော်မူခဲ့၏။

قُلْ لِّعِبَادِيَ الَّذِينَ آمَنُوا  
يُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيَنْفِقُوا  
مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ سِرًّا  
وَعَلَانِيَةً مِّن قَبْلِ أَنْ  
يَأْتِيَ يَوْمٌ لَا بَئِئْرُ فِيهِ  
وَلَا خَلَلٌ ۝

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَأَنْزَلَ  
مِن السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ  
مِن الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَّكُمْ  
وَسَخَّرَ لَكُمُ الْفَلَكَ لِتَجْرِيَ  
فِي الْبَحْرِ بِأَمْرِهِ وَسَخَّرَ  
لَكُمُ الْأَنْهَارَ ۝

၁) အထက်တွင် ကာဖိရ်များ ကျေးဇူးကန်းသည့်အကြောင်း ပါရှိ၏။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် မုအ်မင်န်တို့အား  
၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကို စောင့်သိရှိသောအားဖြင့် အချိန်ရှိခိုက် လုံ့လစိုက်ကာ  
ဆွလာတ်ဝတ်ပြုကြရန်နှင့် ထိုအရှင်မြတ်က မိမိတို့အား ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော စွမ်းရည်သတ္တိ၊ ပစ္စည်းဥစ္စာ >>

၃၃။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် 'သူရိယ' နေကို လည်းကောင်း၊ လ 'စန္ဒာ' ကိုလည်းကောင်း၊ အမြဲ မပြတ်သွားလာစေလျက် အသင်တို့အကျိုးငှာ လိုက်နာ စေတော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုနည်းတူစွာ ထိုအရှင်မြတ် သည် ညဉ့်ကိုလည်းကောင်း၊ နေ့ကိုလည်းကောင်း၊ အသင်တို့အကျိုးငှာ အမိန့်ကို လိုက်နာစေတော်မူခဲ့ ပေသတည်း။

၃၄။ ထိုမှတစ်ပါးထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်၌ အသင်တို့ အသနားခံခဲ့ကြ သည့်အရာ အလုံးစုံတို့အနက်မှလည်း ချီးမြှင့် ပေးသ နားတော်မူခဲ့ပေသည်။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော် (များ)ကို ရေတွက်ကြသည်ရှိသော် အသင်တို့သည် ယင်းကျေးဇူးတော်(များ)ကို ရေတွက်နိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ မလွဲဇကန် မနုဿ လူသား(တို့)သည် အမှန်ပင် အလွန်မတရားသောသူ(များ) အလွန် ကျေးဇူးကန်းသူ(များ)ပင် ဖြစ်(ကြ)ပေသတည်း။ ၁

وَسَخَّرَ لَكُمُ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ  
دَائِبَيْنِ وَسَخَّرَ لَكُمُ الَّيْلَ  
وَالنَّهَارَ ﴿٣٣﴾

وَأَن تَكُونُوا مِن كُلِّ مَا سَأَلْتُمُوهُ  
وَإِنْ تَعُدُّوا نِعْمَتَ اللَّهِ  
لَا تَحْصُوهَا إِنَّ الْإِنْسَانَ  
لَظَلُومٌ كَفَّارٌ ﴿٣٤﴾

➤➤ အရာရာကို လျှို့ဝှက်စွာ တစ်မျိုး၊ ထင်ရှားစွာ တစ်ဖုံ၊ နည်းမျိုးစုံတို့နှင့် လှူဒါန်းကြရန် သတိပေးထားတော်မူသည်။ ဤသို့ သတိပေးတော်မူခြင်းမှာလည်း ကျေးဇူးတော်တစ်ရပ်ပင်။

① ကိယာမတ်နေ့တွင် ကုသိုလ်ရောင်းဝယ်မှုလည်း ရှိမည်မဟုတ်၊ မိတ်ဆွေများကလည်း ကူညီမည်မဟုတ်။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန် (၂: ၂၅၄) တွင်လည်း ပါရှိခဲ့၏။

② အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အနန္တ ကျေးဇူးတော်များ

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးများကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကြီးကိုလည်းကောင်း ဖန်ဆင်းထား တော်မူ၏။ မိုးကောင်းကင်မှ ရေကိုလည်း ရွာသွန်းချပေးတော်မူ၏။ ထိုရေဖြင့် သစ်သီးဝလံများကိုလည်း ပေါက်ရောက်စေတော်မူ၏။ သင်္ဘောများကိုလည်း သမုဒ္ဒရာပင်လယ်များတွင် သွားလာစေတော်မူ၏။ ချောင်းမြောင်း များကိုလည်း အသုံးဝင်စေတော်မူ၏။ နေနှင့်လကိုလည်း သွားလာလှုပ်ရှားစေတော်မူ၏။ နေနှင့် ညဉ့်ကိုလည်း အလှည့်ကျဖြစ်ပေါ်စေတော်မူ၏။ နှုတ်ဖြင့်ဖြစ်စေ၊ အမူအရာဖြင့်ဖြစ်စေ လူသားတို့ တောင်းဆိုသမျှသောအရာများ အနက် (သဘာဝအလျောက်) လိုအပ်သမျှသော အရာအားလုံးတို့ကိုလည်း ထိုအရှင်မြတ်သည် ပေးသနားထားတော် မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကား အနန္တ အနန္တဖြစ်၏။ ရေတွက်၍ ကုန်ဆုံးနိုင်မည်မဟုတ်ပေ။ ➤➤

၃၅။ ၎င်းပြင် (ပြန်လည်၍ သတိရကြလေကုန်) တစ်ရံရောအခါဝယ် (နဗီတမန်တော်)အိဗ်ရာဟီမ်သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ ဤသို့)လျှောက်ထား ပန်ကြားခဲ့လေသည်။ အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ဤမြို့ကို ငြိမ်းချမ်းသာယာသော မြို့အဖြစ် ပြုလုပ် ပေးသနားတော်မူပါ။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအားလည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်မျိုး၏ သားများကိုလည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ရုပ်ပွားဆင်းတုများကို မကိုးကွယ်မိကြရန် ကင်းဝေးစွာ ထားရှိတော်မူပါ။<sup>၂</sup>

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ  
اجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ آمِنًا  
وَاجْنُبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ  
الْأَصْنَامَ ۖ

➤➤ အထက်ဖော်ပြပါ အရာများကို လူသားတို့သည် မိမိတို့ကြိုက်နှစ်သက်သလို ခြယ်လှယ်နိုင်ကြသည် မရှိသော်လည်း ထိုထိုသောအရာများကို အကြောင်းပြု၍ အမျိုးမျိုး အကျိုးခံစားလျက် ရှိကြပေသည်။ အမှန်မှာ - ထိုထိုသောအရာများသည် လူသားတို့အား တစ်နည်းမဟုတ် တစ်နည်း အချိန်မရွေး အကျိုးပြုလျက် ရှိကြပေသည်။ လူသားတို့ အိပ်စက်နေချိန်၌လည်း ထိုအရာများသည် လူသားတို့အား အကျိုးပြုလျက်ရှိသည်။ လူသားတို့သည် အေးဆေးစွာ ထိုင်နေကြသည့် အချိန်၌လည်း ထိုအရာများသည် လူသားတို့အတွက် ပြေးလွှား လှုပ်ရှားလျက် ရှိကြပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကား အနန္တ အနန္တပေတည်း။ သို့ပါလျက် လူသားတို့တွင် အလွန်မတရားသော၊ အလွန်ကျေးဇူးကန်းသော သူများလည်း အမြောက်အမြား ရှိနေပေသေးသည်။ ၎င်းတို့သည် ဤသည့် ကျေးဇူးတော်များကို ကိုယ်တိုင်ခံစားကြရပါလျက် ကျေးဇူးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သွေဖည်ခဲ့ကြပေသည်။

⊙ ဤအာယတ်တော်တွင် ‘ဤမြို့’ ဟူသည် မက္ကာမြို့တော်ကို ဆိုလိုသည်။

‘ဤမြို့ကို ငြိမ်းချမ်းသာယာသော မြို့အဖြစ်ပြုလုပ်ပေးတော်မူပါ’ ဟု တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်က ပန်ကြားခဲ့သည့်အတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကလည်း မက္ကာမြို့တော်ကို ငြိမ်းချမ်းသာယာသော မြို့တော်အဖြစ်သို့ ပြုလုပ်ပေးထားတော်မူခဲ့သည်မှာ မျက်မြင်ကိုယ်တွေ့ပင်။

⊙ တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်က- ‘ကျွန်တော်မျိုးကို လည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်မျိုး၏ သား(သမီး)များကို လည်းကောင်း၊ ရုပ်တုကိုးကွယ်ခြင်းမှ ကင်းဝေးစွာ ဖယ်ရှားထားတော်မူပါ’ ဟု ဆုပန်ကြားခဲ့လေသည်။ ဤ အာယတ်တော်တွင် ပါရှိသည့် ‘သားသမီးများ’ ဟူသည် တမန်တော်ကြီး၏ ရင်သွေးများကို ဆိုလိုသည်။ တမန်တော်ကြီး၏ ရင်သွေးများတွင်မှ ဆင်းတုကိုးကွယ်ခြင်းတည်းဟူသော ရောဂါမရှိခဲ့ပေ။ အကယ်၍ သားသမီးများဟူသည် တမန်တော်ကြီး၏ မျိုးနွယ်ဆက်ကို ဆိုသည်ဟူ၍လည်း ယူဆနိုင်သည်။ ဤသို့ယူဆလျှင် တမန်တော်ကြီး၏ ဆုမွန်သည် အချို့ မျိုးနွယ်ဝန်သများအဖို့ မပြည့်ခဲ့ဟူ၍ ယူဆရပေမည်။



၃၆။ အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ ဧကန်မလွဲ ယင်းရုပ်ပွားဆင်းတုများသည် များစွာသောသူတို့အား လမ်းလွဲစေခဲ့ကြကုန်၏။<sup>၁</sup> သို့ဖြစ်ပေရာ မည်သူမဆို ကျွန်တော်မျိုး၏ စကားကို နာခံခဲ့ပါလျှင် ဧကန်စင်စစ် ထိုသူသည် ကျွန်တော်မျိုး၏ အုပ်စုအနက်မှ ဖြစ်ပါသည်။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို ကျွန်တော်မျိုး၏ အမိန့်ကို ဖီဆန်ခဲ့ပါမူ၊ အမှန်စင်စစ် အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပါသတည်း။<sup>၂</sup>

၃၇။ အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၊ ဧကန်အမှန် ကျွန်တော်မျိုးသည် မိမိသားသမီးအချို့ကို အရှင်မြတ်၏ မြင့်မြတ်လှစွာသောအိမ်တော်ပါးတွင် လယ်ယာကိုင်းကျွန်းမရှိသော တောင်ကြားဒေသတစ်ခု၌ နေရာချထားခဲ့ပါသည်။

رَبِّ اِنَّهُمْ اَضَلُّنَ  
كَثِيْرًا مِّنَ النَّاسِ  
فَمَنْ تَبِعَنِيْ فَاِنَّهٗ  
مِثِّيْ وَمَنْ عَصَانِيْ  
فَاِنَّكَ عَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ

رَبَّنَا اِنِّيْٓ اَسْكَنْتُ مِنْ  
دُرِّيْٓتِيْ بَوَادِ غَيْرِ ذِيْ  
زُرْعَةٍ عِنْدَ بَيْتِكَ

၁) ရုပ်တုများက မြောက်မြားစွာသော လူသားတို့အား လမ်းလွဲစေခဲ့ကြသည်ဟု မိန့်ဆိုတော်မူရာ၌ ယင်းရုပ်တုများက လူသားတို့အား အမှန်တကယ် လမ်းလွဲစေလိုသော စေတနာဖြင့် လမ်းလွဲစေခဲ့ကြသည်မဟုတ်၊ ရုပ်တုများသည် သက်ခံများသာ ဖြစ်ချေသည်။ ဆိုလိုသည်ကား ယင်းရုပ်တုများသည် မြောက်မြားစွာသော လူသားတို့ လမ်းလွဲမှားရန် အကြောင်းတရားဖြစ်ခဲ့သည်ဟုလို။

‘ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသည့် မြောက်မြားစွာသော လူသားတို့အား’ ဟူသော စကားသည် ဤပစ္စက္ခ မျက်မှောက်ဘဝ၌ ရုပ်တုကိုးကွယ်သူများ အမြောက်အမြားရှိမည်ကို တစ်နည်းအားဖြင့် ညွှန်လျက်ရှိ၏။ ဤကား မျက်မြင်ကိုယ်တွေ့ပင်။ မာဂျီဒီ။

၂) ဆိုလိုသည်ကား အကြင်သူသည် ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ စကားနားထောင်၏။ (၀၁) တောင်ဟီးဒ်ကို လက်ခံ၏။ ထိုသူသည် ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ အသင်းဝင်ဖြစ်ပါသည်။ အကြင်သူသည် ကျွန်တော်မျိုး၏ စကားကို သွေဖည်၏။ (၀၂) တောင်ဟီးဒ်ကို လက်မခံ၊ သို့ဖြစ်လျှင် အရှင်မြတ်သည် အလွန်ချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူသောအရှင်၊ အလွန် သနားကြင်နာ ညှာတာသောအရှင် ဖြစ်တော်မူရာ အရှင်မြတ်သည် ထိုသူအား ချမ်းသာခွင့်ပေးသနားတော်မူပါ။ သနားကြင်နာတော်မူပါ။ ဝန်ချတောင်းပန်ခွင့်၊ အိမ်နယ်ကြည့်ခွင့် ပေးတော်မူ၍ ငရဲမီးဘေးမှ ကယ်တင်တော်မူပါဟူ၏။

အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
တော်မူသောအရှင်မြတ်၊ (ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ၎င်း  
တို့အား ယင်းကဲ့သို့ နေရာချ၍ထားခဲ့ခြင်းမှာ) ၎င်း  
တို့သည် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုကို ဆောက်တည်ကြအံ့  
သောငှာ နေရာချ၍ ထားခဲ့ခြင်းပင်) ဖြစ်ပါသည်။  
သို့ဖြစ်ပေရာ အရှင်မြတ်သည် လူများ၏စိတ်နှလုံးများ  
ကို ၎င်းတို့ဘက်သို့ယိမ်းညွှတ်အောင် ပြုလုပ်၍ ပေး  
သနားတော်မူပါ။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ကျေးဇူးတော်ကို  
သိကြအံ့သောငှာ အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အားသစ်သီး  
ဝလံများကိုစားနပ်ရိက္ခာအဖြစ် ချီးမြှင့်တော်မူပါ။ ၁

الْمَحْرَمِ رَبَّنَا لِيُقِيمُوا  
الصَّلَاةَ فَاجْعَلْ أَفْئِدَةً  
مِّنَ النَّاسِ تَهْوِي إِلَيْهِمْ  
وَارْزُقْهُمْ مِّنَ الشَّجَرِ  
الْعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ ﴿١٤﴾

၁) ဤအာယတ်တော်တွင် 'အချို့သားသမီး' ဟူသည် သားတော်အိမ်ရာအိမ်ကို ဆိုလိုသည်။ အဘယ်ကြောင့်  
ဆိုသော် ထိုအချိန်တွင် သားတော်အစ္စဟာန်နှင့် အခြားအိမ်သူအိမ်သားများသည် ဆီးရိယားနိုင်ငံတွင် ရှိနေခဲ့  
ကြပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်သည် နိဗ္ဗိရွယ်ဖြစ်သော သားတော်  
အိမ်ရာအိမ်နှင့် ၎င်း၏မယ်တော် ဟာဂျီရဟ်သခင်မတို့အား လွင်တီးခေါင်သဲကန္တာရတွင် လာရောက်ပစ်ထား  
ခဲ့လေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သားတော်အိမ်ရာအိမ်၏ မွတ်သိပ်မှုနှင့် ဟာဂျီရဟ်သခင်မ၏ ပူပန်  
စိုးရိမ်မှုကို သိမြင်တော်မူသောအခါ၊ ကောင်းကင်တမန်တစ်ပါးကို စေလွှတ်၍ ဇမ်ဇမ်တွင်းရေကို ဖန်တီးပေးတော်  
မူခဲ့လေသည်။ ထိုသည့် ဇမ်ဇမ်ရေကို တွေ့မြင်သော ဂျူရ်ဟွန်မိမျိုးနွယ်စုတို့သည် ထိုသားအမိနှစ်ဦးရှိရာသို့  
ရောက်ရှိလာခဲ့ကြပေသည်။ ထို့နောက် ဟာဂျီရဟ်သခင်မ၏ ခွင့်ပြုချက်အရဂျူရ်ဟွန်မိ မျိုးနွယ်စုတို့သည်  
လည်း ထိုအရပ်၌ပင် အခြေစိုက်နေထိုင်ခဲ့ကြလေသည်။ သားတော် အိမ်ရာအိမ် အရွယ်ရောက်လာသောအခါ  
ဂျူရ်ဟွန်မိ မျိုးနွယ်ဝင် အမျိုးသမီးတစ်ဦးနှင့်ပင် ထိမ်းမြားခဲ့လေသည်။

ဤသို့အားဖြင့် (ယနေ့မဏ္ဍာမြို့တော် တည်ရှိရာနေရာ၌) ရွာကလေးတစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လာခဲ့လေသည်။  
တမန်တော်အိမ်ရာဟိမ်သည် ဆီးရိယားနိုင်ငံမှ ထိုသားအမိနှစ်ဦးတို့ထံသို့ ရဲဖန်ရံခါ ကြွလာတော်မူလေ့ရှိပေသည်။

တမန်တော်အိမ်ရာဟိမ်သည် ထိုမြို့နှင့်ထိုမြို့သူမြို့သားများအဖို့ ဆုပန်ကြားခဲ့သည်မှာ - 'အို-  
အရှင်မြတ်၊ ကျွန်တော်မျိုးသည် ကိုယ်တော်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ မိမိ၏သားတစ်ယောက်ကို ဤ  
လွင်တီးခေါင် သဲကန္တာရတွင် ကိုယ်တော်၏ ကျောင်းတော်ပါး၌ လာရောက်နေရာ ချထားလိုက်ပါပြီ၊ ဤကဲ့သို့  
လာရောက်နေရာချထားခြင်းမှာ သားတော် အိမ်ရာအိမ်နှင့် ၎င်း၏ သားသမီး၊ မြေး၊ မြစ်၊ မျိုးနွယ်စဉ်ဆက်တို့သည်  
အရှင်မြတ်၏ကျောင်းတော်ကို ပြုစုနိုင်ကြမည်ဖြစ်ပါသည်။ အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ၎င်းတို့ဘက်သို့  
အချို့သူများ၏ စိတ်နှလုံးများကို လှည့်ပေးတော်မူပါ။ သို့ဖြစ်လျှင် ၎င်းတို့သည် ဤဌာနသို့ ရောက်ရှိလာပြီး  
အရှင်မြတ်အား ဝတ်ပြုနိုင်ကြပါမည်။ မြို့တော်လည်း သာယာစည်ပင်၍ လာပါမည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ အရှင်မြတ်သည်  
၎င်းတို့အား ဖောသီစွာ စားသုံးနိုင်ရန်အတွက် စားနပ်ရိက္ခာကိုလည်း ပေးသနားတော်မူပါ။ >>

၃၈။ အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့ လျှို့ဝှက်ကြသော အချက်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့ ထင်ရှားစေကြကုန်သောအချက်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ သိရှိတော်မူပါ၏။ စင်စစ်သော်ကား ပထဝီမြေ၌လည်းကောင်း၊ မိုးကောင်းကင်၌လည်းကောင်း၊ မည်သည့်တစ်စုံတစ်ရာမျှပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ ဖုံးအုပ်လျက် အလျင်းမရှိပေ။

၃၉။ ချီးမွမ်းထောပနာအပေါင်းတို့သည် အကြင်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်သာသက်ဆိုင်၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား အသက်အရွယ် အိုမင်းကြီးရင့်ပါလျက်နှင့်ပင် (သားတော်)အိစ်မာအိလ်ကိုလည်းကောင်း၊ (သားတော်)အစ္စဟာက်ကိုလည်းကောင်း ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် အမှန်ပင် ဆုတောင်းပတ္တနာပြုခြင်းကို အလွန်ကြားတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင်ဖြစ်တော်မူပါသတည်း။ ၁

رَبَّنَا إِنَّكَ تَعْلَمُ مَا  
نُخْفِي وَمَا نُعْلِنُ وَمَا  
يَخْفَى عَلَى اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ  
فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ ٣٨

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي وَهَبَ لِي  
عَلَى الْكِبَرِ اسْمَاعِيلَ وَإِسْحَاقَ  
إِنَّ رَبِّي لَسَمِيعُ الدُّعَاءِ ٣٩

➤ သို့ဖြစ်လျှင် ၎င်းတို့သည် အေးချမ်းသာယာစွာဖြင့် အရှင်မြတ်အား ဝတ်ပြုနိုင်ကြပါမည်။ အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကိုလည်း စောင့်သိရှိသေနိုင်ကြပါမည်..။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်အိစ်ရာဟိမ်၏ အထက်ပါဆုမွန်ကို လက်ခံအတည်ပြု ပေးတော်မူခဲ့လေသည်။ ယနေ့တိုင် နှစ်စဉ်နှင့်အမျှ ကမ္ဘာအရပ်ရပ်မှ ထောင်ပေါင်းများစွာသောမွတ်စလင်မ်တို့သည် ကျောင်းတော်သို့ သွားရောက်၍ ဟဂ်ပြုကြသည်။ အလွန်အဖိုးထိုက်တန်လှသော သစ်သီးဝလံများနှင့် စားဖွယ်သောက်ဖွယ်များကို ဈေးနှုန်းချိုသာစွာဖြင့် ဖောသီစွာ စားသုံးနိုင်ကြသည်မှာ မျက်မြင်ကိုယ်တွေ့ပင်။ မက္ကာမြို့တော်၌ အသီးသီးသော သစ်ပင်ဟူ၍တစ်ပင်မျှပင် မတွေ့ရှိပါဘဲလျက် ဤရှေ့ဤမျှ ဖောသီစွာ စားသုံးခြင်းမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ပင်။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်-(၂၈:၅၇)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်အိစ်ရာဟိမ်က ‘အချို့သူများ၏စိတ်နှလုံးကို လှည့်ပေးတော်မူပါ’ ဟူ၍သာ ပန်ကြားခဲ့၏။ သို့မဟုတ်ပါမူ၊ ကမ္ဘာအဝန်းရှိ လူသားအားလုံးတို့သည် ကျောင်းတော်သို့ မုချ ရောက်ရှိလာကြမည် ဖြစ်သည်ဟူ၍လည်း အချို့မုဖတ်စစ်စစ်ရဲသူခမိန်ကြီးများက ဖွင့်ဆိုရေးသားထားကြသည်။

⊙ တမန်တော် အိစ်ရာဟိမ်သည် သားကောင်းများ၊ သားလိမ္မာများရရှိရန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံ ➤ ➤

၄၀။ အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ ကျွန်တော်မျိုးအား အမြဲတစေ 'ဆွလာတ်' ဝတ်ပြုသူ ပြုလုပ်တော်မူပါ။ ထိုနည်းတူစွာ ကျွန်တော်မျိုး၏ နောက်သားနောက်မြေးတို့အနက်မှလည်း (ဆွလာတ်ဝတ်ပြုသူများပြုလုပ်တော်မူပါ)။ အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုး၏(ဤ) ဆုမွန်ပစ္စည်းကို သဘောတူ လက်ခံတော်မူပါ။ ၁

၄၁။ အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် စစ်ဆေးမှုဖြစ်ပေါ်လာမည့်နေ့တွင် ကျွန်တော်မျိုးအားလည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်မျိုး၏ မိဘနှစ်ပါးအားလည်းကောင်း၊ ၂ မုအ်မင်န်သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အား လည်းကောင်း၊ (အပြစ်မှ)လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူပါ။

رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ  
الصَّلَاةِ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي  
رَبَّنَا وَتَقَبَّلْ دُعَاءً ٤٠

رَبَّنَا اغْفِرْ لِي  
وَلِوَالِدَيَّ وَلِلْمُؤْمِنِينَ  
يَوْمَ يَقُومُ الْحِسَابُ ٤١

➤ ➤ ဆုပန်ကြားခဲ့ဘူး၏။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၃၈:၁၀၀-၁၀၁)။ သားသမီးများသည် မိဘတို့အဖို့ အလွန်ကြီးမားလှသော ဆုလာဘ်တစ်ခု၊ အဖိုးထိုက်တန်လှသည့် ရတနာတစ်ပါးပင်ဖြစ်၏။ အထူးသဖြင့် သက်ရွယ်ကြီးရင့်ခါမှ ရရှိသော သားလိမ္မာ သမီးလိမ္မာများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကြီးမားလှသော ကျေးဇူးတော်တစ်ပါးပင်ဖြစ်၏။ ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်က သက်ရွယ်ကြီးရင့်ခါမှ သားတော်နှစ်ပါးရသည့်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အထူးတလည် ကျေးဇူးတင်ခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

၁) တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် အလွန်ကျော်ကြားသော တမန်တော်ကြီးတစ်ပါးဖြစ်ခဲ့၏။ ထိုကဲ့သို့သော တမန်တော်ကြီးတစ်ပါးကပင်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ 'အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား ဆွလာတ် ဝတ်ပြုမှုကို စနစ်တကျ အမြဲတစေ ဆောက်တည်နိုင်သူအဖြစ် ပြုလုပ်ပေးတော်မူပါ' ဟု ဆုတောင်းပစ္စည်းပြုခဲ့၏။ ဤသည့်အချက်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ဆွလာတ်သည် အဘယ်မျှ အရေးကြီးသော အစွဲလားမ ကျင့်ဝတ်တစ်ပါး ဖြစ်သည်ကို ကောင်းစွာသိနိုင်ပေသည်။

တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်သည် မိမိမျိုးနွယ်ဆက်များအဖို့ ဆုမွန်တောင်းရာတွင်၊ မိမိ၏ မျိုးနွယ်ဆက်အားလုံးအဖို့ ဆုတောင်းခဲ့ပေ၊ အချို့အဖို့သာ ဆုတောင်းခဲ့ပေသည်။ ယင်းသို့ အချို့မျိုးနွယ် ဆက်များအဖို့သာ ဆုတောင်းခြင်းမှာ တမန်တော်ကြီးသည် မိမိ၏ မျိုးနွယ်ဆက်များတွင် မုအ်မင်န်မဟုတ်သူများလည်း ရှိမည်ကို ဝဟီဖြင့် သိနှင့်တော်မူသည့် အတွက်ကြောင့်ပင် ဖြစ်သည်။

၂) တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်သည် မိမိ၏ဖခင်ကြီးအတွက် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားခဲ့ခြင်းမှာ၊ အကယ်၍ ယင်းပန်ကြားခြင်းသည် မိမိ၏ဖခင်ကြီး ကာဖီရ်အဖြစ်နှင့် သေဆုံးသည့်သတင်းမရမီ အလျင်ဖြစ်ပါက ➤ ➤

၄၂။ ထိုမှတစ်ပါးအသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အား မတရားသောသူများ ကျင့်မှုကြကုန်သော အမှု ကိစ္စတို့မှ အမှုမဲ့အမှတ်မဲ့ နေတော်မူသောအရှင်မြတ် ဟူ၍ အလျင်းမထင်မှတ်လေနှင့်၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား အကြင်နေ့တိုင်အောင် ရွှေ့ဆိုင်းခွင့် ပေးထားတော်မူခြင်းသာလျှင် ဖြစ်ပေသည်။ ထိုနေ့ တွင် (ကာဖိရ် သွေဖည် ငြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့ ၏)မျက်စိ မျက်ဆံများသည် (မျက်တောင်မခတ်) စူးစိုက်လျက်ပင် ရှိကုန်အံ့သတည်း။<sup>၂</sup>

وَلَا تَحْسَبَنَّ اللَّهَ غَافِلًا  
عَمَّا يَعْمَلُ الظَّالِمُونَ ۖ  
إِنَّمَا يُؤَخِّرُهُمْ لِيَوْمٍ  
تَشْخَصُ فِيهِ الْأَبْصَارُ ﴿٤٢﴾

➤➤ ဤပန်ကြားခြင်း၏ အလိုသဘောမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ဖခင်ကြီးအား အိမာန်ယုံကြည်နိုင်စွမ်း ပေးတော်မူ၍ ကိယာမတ်နေ့တွင် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူရန်ဟူ၍ ဖြစ်ပေမည်၊ အကယ်၍ ဤ ပန်ကြားခြင်းသည် ဘခင်ကြီးသေဆုံးပြီးနောက်မှဖြစ်သော်၊ ထိုအချိန်အထိ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ကာဖိရ် တစ်ဦးအဖို့ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် အလျင်းမရှိကြောင်း တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမိအား အသိပေးတော်မူခဲ့ဟန် မရှိသေးချေ။

ထို့ပြင်တဝ အသိဉာဏ်နှင့်ယှဉ်၍ စဉ်းစားလျှင် ကာဖိရ် တစ်ဦးအဖို့ လွတ်ငြိမ်းခွင့် အလျင်းမရှိဟူ၍ မထင်နိုင်ပေ။ ကျမ်းဂန်လာ ဒေသနာတော်များအရသာလျှင် ကာဖိရ်တစ်ဦးအဖို့ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ရှိရန် အလျင်း မဖြစ်နိုင်ပေ၊ ကျမ်းဂန်လာဒေသနာတော်များကို မကြားနာရမီအချိန်တွင် အသိဉာဏ်နှင့်ယှဉ်၍ သိရှိရသော အယူအဆသည် ပင်ဖြစ်ပေမည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမိသည် မိမိ၏ဘခင်ကြီးအတွက် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားဟန်တူသည်။

ကုရ်အာန် (၉:၁၁၄)တွင် တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမိ၏ ဖခင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရန်သူ(ဝါ) ကာဖိရ်ဖြစ်သည်ဟု ပါရှိ၏။ ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသည့် တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမိ၏ ဖခင်ဟူသည် ဖခင် အရင်းအချာမဟုတ်၊ တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမိ၏ဦးကြီး၊ သို့မဟုတ် ဆွေမျိုးထဲမှ အခြားအကြီးအကဲ တစ်ဦးဖြစ်သည်ဟု ရှိအပ်များက ဆိုကြသည်။

⊙ ဤကဏ္ဍအပိုဒ်(၅)တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အနန္တကျေးဇူးတော်များကို ထုတ်ဖော်တော်မူပြီး လူသားသည် အလွန်မတရားသူ၊ အလွန်ကျေးဇူးကန်းသူ ဖြစ်သည် ဟူ၍ မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၁၄:၃၂-၃၄)၊ ထို့နောက် တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမိ၏ အကြောင်းကို မိန့်မြွက်၍ မက္ကာမြို့သား ကာဖိရ်တို့အား ပြုတော်မူခဲ့သည့် အလွန်ထူးခြားသည့် ကျေးဇူးတော်များကို ပြန်လည်သတိရစေတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ၎င်းတို့၏ ကျေးဇူးကန်းမှု၊ ကျူးကျော်မှု၊ ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်မှုများကို မိန့်ဆိုထားတော်မူခဲ့၏။ ယခု ဤအပိုဒ်တွင် ယင်းကာဖိရ်တို့အား ၎င်းတို့သည် အကယ်၍ ပြစ်ဒဏ်ခံစားကြရာတွင် အနည်းငယ်ကြန့်ကြာသော်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ အပြုအမူအကျင့်အကြံများကို မသိတော်မူ၍ဖြစ်သည်ဟု မထင်မှတ်ကြရန် သတိပေးထားတော်မူသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ကိစ္စကြီးငယ်အားလုံးတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသည်။ သို့ရာတွင် ➤➤

၄၃။ (ထိုနေ့တွင် ၎င်းတို့သည်) မိမိတို့၏ဦးခေါင်းများကို မော့၍ ပြေးလွှားလျက်ပင် ရှိကြပေမည်။ (ထိုနေ့တွင်) ၎င်းတို့၏မျက်စိများသည် ၎င်းတို့ဘက်သို့ ပြန်လှည့်မည်မဟုတ်ပေ။ (၀၁) ၎င်းတို့သည် မျက်တောင်မခတ်ဘဲ ရှိကြမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့၏စိတ်နှလုံးများသည်လည်း လွင့်ပျံ့လျက်ပင် ရှိနေကြပေမည်။ (၀၂) သတိရှိကြမည် မဟုတ်ပေ။

၄၄။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် လူတို့အား ၎င်းတို့ထံ ပြစ်ဒဏ်ရောက်ရှိလာမည့်နေ့နှင့်စပ်လျဉ်း၍ သတိပေး နှိုးဆော်ပါလေ။ ထိုအခါ မကောင်းမှုကိုကျူးလွန်ခဲ့ကြသောသူတို့က ‘အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့၏အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား အနည်းငယ်မျှသော အချိန်ကာလ တိုင်အောင် ရွှေ့ဆိုင်းခွင့် ပေးသနားတော်မူပါ။’

مُهْطِعِينَ مُقْنِعِي  
رُءُوسِهِمْ لَا يَرْتَدُّ إِلَيْهِمْ  
طَرْفُهُمْ وَأَنْفِدَتَهُمْ هَوَاءٌ ۝

وَأَنْذِرِ النَّاسَ يَوْمَ يَأْتِيهِمُ  
الْعَذَابُ فَيَقُولُ الَّذِينَ  
ظَلَمُوا رَبَّنَا آخِرْنَا إِلَىٰ آجَلٍ  
قَرِيبٍ نَحْبُ دَعْوَتِكَ وَنَكْبُ

➤➤ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အပြစ်ရှိသူတစ်ဦးအား ရုတ်တရက် ချက်ချင်း ဖမ်းဆီး ကွပ်မျက်တော်မူလေ့မရှိပေ။ ထို အရှင်မြတ်သည် အလွန်ကြီးမားသော ပြစ်မှုများကို ကျူးလွန်သူများအားပင်လျှင် မိမိတို့၏ ကျူးလွန်မှုများမှ သတိသံဝေဂရရှိရန် အချိန်ပေးတော်မူလေ့ရှိ၏။ သို့ အချိန်ပေးတော်မူပါလျက် သတိသံဝေဂမရကြပါ။ ယင်းသို့သော သူမိုက်များအဖို့ တရားဥပဒေအရ ပြစ်ဒဏ်မှ လွတ်မြောက်ရန်အကြောင်း အလျင်း မရှိတော့ပေ။

၂) ကိယာမတ်နေ့တွင် မဟ်ရုဋ်၌ ကာဖီရ်များသည် အလွန်အလွန် ပူပန်စိုးရိမ်ကြောက်လန့်ပြီး မျက်စိများ ပြူးလျက်ရှိကြမည်။ အကြောက်ကြီး ကြောက်ပြီး ဦးခေါင်းမော့ကာ ပြေးလွှားလျက် ရှိကြမည်။ မျက်စိများမှာလည်း ကြည့်မိကြည့်ရာ စူးစိုက်နေကြပေမည်။ မျက်တောင်မခတ်ဘဲ ရှိကြမည်။ စိတ်နှလုံးများသည် တုန်လှုပ်ချောက်ချားလျက်ရှိကြမည်။ ထိတ်ထိတ်လန့်လန့် ကြောက်ကြောက်ရွံ့ရွံ့ တုန်တုန်ရီရီ တွေတွေဝေဝေ စိုးရိမ်ကြောင့်ကြလျက် ရှိကြမည်။ အချုပ်အားဖြင့် ထိုနေ့သည် ကာဖီရ်များအဖို့ အလွန်ကြေကွဲဖွယ်နေ့ကြီး ဖြစ်ပေမည်။ မုအ်မင်နီတို့မူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၂၁:၁၀၃)တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း ပူပန်သောက ဖြစ်ကြရမည်မဟုတ်ပေ။ ကောင်းကင်တမန်များလည်း ၎င်းတို့အား လာရောက် ကြိုဆိုကြမည်ဖြစ်သည်။

၁) ဤအာယတ်တော်တွင် ‘၎င်းတို့ထံ ပြစ်ဒဏ်ဆိုက်ရောက်သည့်နေ့’ ဟူသည်ကား -

(၁) ကိယာမတ်နေ့နှင့် နောင်တမလွန်ဘဝ၏ ပြစ်ဒဏ်ကို ဆိုလိုသည်ဟူ၍သော်လည်းကောင်း။

(၂) အသက်သေဆုံးသည့်အချိန်နှင့် သေအံ့ဆဲဆဲ ခံစားရသည့်ဒုက္ခကို ဆိုလိုသည်ဟူ၍သော်လည်းကောင်း။ ➤➤

ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် အရှင်မြတ်၏ ဖိတ်ခေါ်ချက်ကို သဘောတူလက်ခံကြပါမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ရှုလ်တမန်တော်များ၏အမိန့်ကိုလည်းလိုက်နာကြပါမည်' ဟု ပြောဆိုလျှောက်ထားကြလတ္တံ့။ (ထိုရောအခါဝယ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤသို့ ပြန်ကြားတော်မူအံ့)။ အသို့ပါနည်း။ အသင်တို့သည် ယခင်မူလက မိမိတို့၌ မည်သို့မျှ လွဲဖယ်တိမ်းယိမ်း ပျက်စီးယိုယွင်းမှုသည် အလျင်း ရှိလိမ့်မည်မဟုတ်ဟူ၍ ကျိန်ဆို(ပြောဆို)ခဲ့ကြသည် မဟုတ်တုံလော။

၄၅။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား၊ သင်တို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ နှိပ်စက်ကလူ ပြုမှုခဲ့ကြကုန်သောသူတို့ နေထိုင်ရာအရပ်များ၌ပင် နေထိုင်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား မည်သို့ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သည်မှာလည်း အသင်တို့ရှေ့၌ ထင်ရှားခဲ့လေပြီ။

الرُّسُلَ أَوَلَمْ تَكُونُوا أَقْسَمْتُمْ  
مِّنْ قَبْلِ مَا لَكُم مِّنْ زَوَالٍ ۚ

وَسَكَنْتُمْ فِي مَسَاكِينِ الَّذِينَ  
ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ وَتَبَيَّنَ لَكُمُ كَيْفَ  
فَعَلْنَا بِرَبِّكُمْ وَتَرَبَّا لَكُمُ

➤➤ (၃) ဤပစ္စက္ခဘဝတွင် ပြစ်ဒဏ်ဆိုက်ရောက်သည့်နေ့ကို ဆိုလိုသည်ဟူ၍သော်လည်းကောင်း အသီးသီးအနက်ကောက်နိုင်သည်။

ကာမိရ်များက ဤစကားကို ဤပစ္စက္ခဘဝ ပြစ်ဒဏ်ဆိုက်ရောက်သည့်အချိန် သို့မဟုတ် အသက်သေဆုံးခါနီး ခံစားရသည့် ပြင်းထန်မှုကို တွေ့မြင်၍ ပြောဆိုသည်ရှိသော်၊ အလိုသဘောမှာ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား နောက်ထပ် ရက်အနည်းငယ် အသက်ရှင်ခွင့်ပြုတော်မူပါ။ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် မိမိတို့၏ အကျင့်အမှုကို ပြုပြင်ကြပါမည်၊ (ဝါ) အရှင်မြတ်၏ ဖိတ်ကြားချက်ကို လက်ခံကြပါမည်၊ တမန်တော်များ၏ ဩဝါဒများကိုလည်း မြေဝယ်မကျ နာခံကြပါမည်' ဟူ၏။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၂၃:၉၉-၁၀၀)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော် မူပါသည်။

ကာမိရ်များက ဤစကားကို ကိယာမတ်နေ့တွင် ပြောဆိုသည်ရှိသော် အချိန်တောင်းဆိုခြင်း၏ အလိုသဘောမှာ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား လူ့လောကသို့ ခြေတော်ပြန်လွှတ်တော်မူပါ။ ကျွန်တော်မျိုးတို့ သစ္စာတော်ကို စောင့်သိရှိသေကြပါမည်။ (ဝါ) အရှင်မြတ်၏ အမိန့်ပညတ်တော်များကို နာခံကြပါမည်။ တမန်တော်များ၏ ဩဝါဒများကိုလည်း လိုက်နာကြပါမည်ဟူ၏။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၃၂:၁၅)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

الْأَمْثَالُ ၈

ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ အကျိုးငှာ ဥပမာ ပုံဆောင်ချက်များကိုလည်း ခိုင်းနှိုင်း ပြတော်မူခဲ့လေသတည်း။ ၁

၄၆။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ လျှို့ဝှက် ကြံစည်မှုကို ကြံစည်ခဲ့ကြလေသည်။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့၏ လျှို့ဝှက်ကြံစည်မှုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၏ရှေ့တော်၌ပင် ရှိခဲ့လေသည်။ ၂ အမှန်စင်စစ်မှာ မူကား ၎င်းတို့၏လျှို့ဝှက်ကြံစည်မှုသည် ယင်းကြံစည် မှုကြောင့် တောင်များပင်ရွေသွားနိုင်ကြပေသည်။ ၃

وَقَدْ مَكُرُوا مَكْرَهُمْ وَعِنْدَ  
اللَّهِ مَكْرَهُمْ وَإِنْ كَانَ مَكْرَهُمْ  
لِتَرْوُلَ مِنْهُ الْجِبَالُ ၈

၁) အထက်၌ ပါရှိခဲ့သည့်အတိုင်း ကာဖီရ်များသည် လျှောက်ထားကြသောအခါ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဘက်တော်မှ ၎င်းတို့အား ဖြေကြားထားသည်မှာ အသင်တို့ကပင် ငါတို့၏ အခြေအနေ အရှိန်အဝါများသည် ဘယ်သောအခါ၌မျှ ပျက်စီးယိုယွင်းသွားမည်မဟုတ်၊ သေပြီးနောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်သို့ သွားကြရမည်လည်း မဟုတ်ဟု ကျိန်ဆိုပြောဆိုခဲ့ကြသည် မဟုတ်လော။

အသင်တို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့စော်ကားခဲ့ကြသော သူမိုက်တို့၏ ကျေးရွာများတွင် နေထိုင်ခဲ့ကြသည်။ ထိုသူမိုက်တို့အား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်က မည်သို့မည်ပုံ ကွက်မျက် ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့သည် ကိုလည်း အသင်တို့အသိပင်၊ ကျမ်းဂန်များတွင်လည်း အတိတ်ခေတ် အမျိုးသားတို့၏ အဖြစ်အပျက်များ ပါရှိချေပြီ။ တမန်တော်များကလည်း သတိပေးခဲ့ကြပြီ။

သို့ပါလျက် အသင်တို့ သတိမရခဲ့ကြပေ၊ သူမိုက်တို့၏ လမ်းစဉ်ကိုပင် လိုက်နာကျင့်သုံးခဲ့ကြသည်၊ အမှန်တရားကို သွေဖည်ငြင်းဆန်ခဲ့ကြသည်၊ (ယခုမူ ကိုယ်အပြစ် ကိုယ်ခံရုံသာ ရှိသည်၊ ထပ်မံ အချိန် ရွှေ့ဆိုင်းပေးရန် အကြောင်းမရှိပြီဟူသတည်း။

၂) ရှေးနှောင်းကာဖီရ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်များနှင့် ကျမ်းဂန်များကို ဆန့်ကျင်တိုက်ဖျက်ရန် အတွက် ကိုယ်စွမ်းရှိသမျှ ဉာဏ်စွမ်းရှိသမျှ အကြံအစည် အမျိုးမျိုး ထုတ်ခဲ့ကြပေသည်။ အမှန်မှာ ၎င်းတို့၏ အကြံအစည်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်တွင် ရှိနေပေသည်၊ သိမ်းထားပြီး ဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏ အကြံအစည်များ၏ အပြစ်ကို ပေးတော်မူမည်သာဖြစ်တော်မူသည်။

၃) ကာဖီရ်များသည် အမှန်တရားကို ဖျက်ဆီးရန် အမျိုးမျိုးကြံစည်အားထုတ်ခဲ့ကြပေသည်။ သို့တစေလည်း အမှန်တရားကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ထားတော်မူသည့် အတွက်ကြောင့် ၎င်းတို့၏ အကြံအစည်များသည် အချည်းနှီးသာဖြစ်သွားခဲ့လေသည်။

ကာဖီရ်တို့၏အကြံအစည်များကြောင့် တောင်များသည် ရွေ့ပါး၍မသွားပေရာ တောင်များထက် အဆပေါင်းများစွာ ပိုမိုခိုင်မြဲသော တမန်တော်များနှင့် တရားကျမ်းဂန်များသည် အသို့လျှင် ရွေ့ပါးယိမ်းယိုင် သွားနိုင်ကြအံ့နည်း။



فَلَا تَحْسَبَنَّ لِلَّهِ خُلُوفًا وَعَدِيَّةً  
رُسُلَهُ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ  
ذُو انْتِقَامٍ ﴿١٥﴾

يَوْمَ تَبْدَلُ الْأَرْضُ غَيْرَ  
الْأَرْضِ وَالسَّمَوَاتُ وَبَرَزُوا  
لِلَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ﴿١٦﴾

၄၇။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်အား မိမိရုစုလ်တမန်တော်များနှင့် ချိန်းချက်ထား ရှိတော်မူသော ကတိတော်ကို ဖောက်ဖျက်တော် မူမည့်အရှင်ဟူ၍ အလျင်း မထင်မှတ်လေနှင့်။ မလွဲ ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တန်ခိုးအာနုဘော် နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်၊ လက်စားချေတော်မူ သောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၄၈။ (ဤသည်တို့ကား ထိုနေ့၌ဖြစ်အံ့)၊ အကြင် နေ့တွင် (ဤ)ပထဝီမြေသည် အခြားသောပထဝီမြေ ဖြင့် ပြောင်းလဲသွားအံ့၊ ထိုနည်းတူစွာ (ဤ)မိုး ကောင်းကင်များသည်လည်း (အခြားမိုးကောင်းကင် များဖြင့် ပြောင်းလဲသွားလတ္တံ့)၊<sup>၂</sup> ထိုမှတစ်ပါး (ခပ်သိမ်းကုန်သောလူသတ္တဝါတို့သည်) တစ်ဆူတည်း ဖြစ်တော်မူသော၊ အနန္တတန်ခိုးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူ သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်သို့ ထွက်ပေါ်လာခဲ့ကြလတ္တံ့။<sup>၃</sup>

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏တမန်တော်များအား ကူညီစောင့်ရှောက်တော်မူမည့်အကြောင်း၊ လွှမ်းမိုးစေတော် မူမည့်အကြောင်း အတိအလင်း ကတိပြုထားတော်မူသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၄၀:၅၁။ ၅၈:၂၁)၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကတိတော်ကို ဘယ်သောအခါ၌မျှ ဖောက်ဖျက်တော်မူသည်ဟူ၍ အလျင်းမရှိပေ။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၃:၈။ ၁၃:၃၁)၊ ထို့ပြင်တစ်စုံ ထိုအရှင်မြတ်သည် တန်ခိုးတော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်၊ တုံ့ပြန်တော်မူသော အရှင်လည်း ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၂) ကိယာမတ်နေ့တွင် ကျွန်ုပ်တို့သိရှိကြသော ဤမိုးဤမြေများသည် လက်ရှိအတိုင်း တည်ရှိကြမည် မဟုတ်ပေ။ ဤမိုး၊ ဤမြေ၏ 'ဇာတ်' ဇာတ်ကို ပြောင်းလဲပစ်မည်ဖြစ်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် ဤမိုး၊ ဤမြေ၏ 'ဆိုဖတ်' ဝိသေသကို ပြောင်းပစ်မည်ဖြစ်သည်။ အချို့ 'ရီဝါယတ်' ကျမ်းချက်များအရ၊ ပြောင်းလဲမှု အကြိမ်ကြိမ် ဖြစ်ပေါ်မည်ဖြစ်သည်။ ဖြစ်ရပ်မှန်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အသိဆုံး ဖြစ်တော်မူသည်။

ဤအာယတ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အခြားအာယတ်တော် များ၏ ရည်ညွှန်းချက်များကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ ကိယာမတ်နေ့တွင် ဤမြေနှင့် ဤမိုးများ သည် လုံးဝနတ္ထိ ဖြစ်သွားမည် မဟုတ်ကြောင်းနှင့် လက်ရှိသဘာဝ အစီအစဉ်ကိုသာ ပြောင်းလဲပစ်မည် ဖြစ်ကြောင်းကို သိရှိရပေသည်။ ပထမ တံပိုးမှုတ်ခြင်းနှင့် နောက်ဆုံး တံပိုးမှုတ်ခြင်း၏ စပ်ကြားတွင် >>

၄၉။ ၎င်းပြင်အသင်သည် ထိုနေ့တွင် ပြစ်မှု ကျူးလွန်သောသူတို့အား သံကြိုးများဖြင့် ပူးတွဲချုပ်နှောင်၍ ထားလျက်(ရှိသည်ကို) တွေ့မြင်အံ့။<sup>၁</sup>

وَتَرَى الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ مُّقْرَّنِينَ فِي الْأَصْفَادِ

➤➤ အချိန်မည်မျှကြာမည်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာ သိတော်မူပေမည်။ ထိုစပ်ကြားအချိန်တွင်ပင် ဤမြေနှင့် ဤမိုးများ၏ လက်ရှိ ပုံပန်းသဏ္ဌာန်ကို ပြောင်းလဲပစ်ပြီး အခြားသဘာဝ၏ စည်းကမ်းချက်များနှင့်အညီ အခြား အစီအစဉ် ပြောင်းလဲပြုလုပ်မည် ဖြစ်သည်။ ထိုဒုတိယ အစီအစဉ်သည်ပင် နောက်တမလွန်ဘဝဖြစ်မည်။

နောက်ဆုံးတံပိုး မှုတ်လိုက်သည့်အခါ ဖခင်ကြီး အာဒမ်မှအစ ကိယာမတ်တိုင် မွေးဖွားလာခဲ့ကြကုန်သော လူသားအားလုံးတို့သည် ပြန်လည်ရှင်ထပြီး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်သို့ ရောက်ရှိလာကြပေမည်။ ဤသည်ကိုပင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၌ ‘ဟရ်ရ်’ ဟူ၍ မိန့်ဆိုသုံးနှုန်းထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ ‘ဟရ်ရ်’၏ မူရင်းအဓိပ္ပါယ်မှာ- စုခြင်း၊ ပေါင်းခြင်း၊ တစ်နေရာတွင် စုပေါင်းခြင်း ဟူ၍ဖြစ်သည်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များ၏ ရည်ညွှန်းချက်များနှင့် တမန်တော်မြတ်၏ ဟဒီးဆ်ဩဝါဒတော်များကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ‘ဟရ်ရ်’ သည် ဤမြေ၌ပင် ဖြစ်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ တရားရုံးတော်လည်း ဤမြေ၌ပင် ဖြစ်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ မီဇာန်ချိန်ခွင်တော်လည်း ဤမြေ၌ပင် ထားရှိမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ဤမြေနှင့်စပ်လျဉ်းသည့် ပြဿနာသည် ဤမြေ၌ပင် ရှင်းလင်းမည်ဖြစ်ကြောင်း သိရှိရပေသည်။

ထိုပြင်တစ်ဝ အထက်ဖော်ပြပါ ကိစ္စရပ်များနှင့် ရင်ဆိုင်ရမည့် ကျွန်ုပ်တို့၏ ဒုတိယရှင်ခြင်းသည် ‘ရုဟာနီ’ နာမ်နှင့်သာလျှင် ဆက်စပ်နေသည့် ရှင်ခြင်းမျိုးသာမဟုတ်၊ ကျွန်ုပ်တို့ ယခုရှင်နေကြသကဲ့သို့ ရုပ်နှင့်နာမ်ပါ ဒွန်တွဲလျက်ရှိသည့် ရှင်ခြင်းမျိုးသာဖြစ်မည်။ လူတိုင်းလူတိုင်းသည် ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝမှ ကွယ်လွန် သေဆုံးသည့် အချိန်တွင်ပါရှိခဲ့သည်၊ ကိုယ်နှင့်တကွပင် နောင်တမလွန်တွင် ရှိနေမည်ဖြစ်သည်။

တဖ်ဟီမုလ်ကုရ်အာန်။

၂။ ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်အပေါင်းတို့က အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တစ်ဆူတည်းဖြစ်တော်မူကြောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်ရည်တူ တွဲဖက်ယှဉ်ဖက်ဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မရှိကြောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသော အရှင်ဖြစ်ကြောင်း၊ အနန္တတန်ခိုးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူကြောင်း၊ အသီးသီး ဟောကြားခဲ့ကြကုန်သည်။

လူ့လောကတွင် ဤသည့်တရားများကို အချို့က ယုံကြည်လက်ခံခဲ့ကြသည်။ အချို့က ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသည်။ ကိယာမတ်နေ့တွင်မူ ယုံကြည်သောမှအိမ်နိမ့်များနှင့် ငြင်းပယ်သော ကာဖီရ်အားလုံးတို့သည် တစ်ဆူတည်း ဖြစ်တော်မူသော၊ အနန္တတန်ခိုးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်သို့ ရောက်ကြရတော့မည်။ တောင်ဟီးဒ်သည် မျက်မြင်ကိုယ်တွေ့ ဖြစ်ရတော့မည်။

၃။ ပြစ်မှုအမျိုးအစားအလိုက် ပြစ်မှုကျူးလွန်သောသူများသည် ကိုယ့်အုပ်စုနှင့်ကိုယ် အသီးသီး သံကြိုးများဖြင့် ပူးတွဲ ချုပ်နှောင်လျက်ရှိကြမည်။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၃၇:၂၂။ ၈၁:၇။ ၂၅:၁၃။ ၃၈:၃၈) တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၅၀။ ၎င်းတို့၏ အကျိုး အဝတ်အစားများကား ‘ကတိရာန်’<sup>၁</sup> ကျောက်မီးသွေး၊ ကတ္တရာစေးဖြင့် ပြီးသော အဝတ်အစားများပင် ဖြစ်ကြပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ငရဲမီးသည် ၎င်းတို့၏ မျက်နှာများကို ဖုံးအုပ်လျက်ရှိချေမည်။

၅၁။ (ဤသည်တို့ကား) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူတိုင်းလူတိုင်းအား ၎င်းတို့ရှာဖွေ ဆည်းပူးခဲ့ကြ သည်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အစားပေးတော်မူရန် ဖြစ်ပေသည်။ ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လျင်မြန်စွာ စစ်ဆေးတော်မူသည့် အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၅၂။ ဤ(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)သည်ကား လူတို့အဖို့ အကြောင်းကြားချက်သည်လည်းကောင်း၊ ထို့ပြင် ထိုသူတို့သည် သတိပေးနှိုးဆော်ခြင်း ခံကြရ အံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ် သည် တစ်ဆူတည်းသောကိုးကွယ်ရာအရှင် ဖြစ်တော် မူကြောင်း၊ ထိုသူတို့ သိရှိယုံကြည်အံ့သောငှာလည်း ကောင်း၊ ထို့ပြင်တစ်ဝန်ခံမူဉာဏ်ရှင်တို့သည် တရား ရကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ ဖြစ်ချေသတည်း။<sup>၂</sup>

سَرَابِيلُهُمْ مِنْ قَطَرَانٍ  
وَتَغْشَى وُجُوهُهُمُ النَّارُ

لِيَجْزِيَ اللَّهُ كُلَّ نَفْسٍ مَا  
كَسَبَتْ إِنَّ اللَّهَ سَرِيعُ  
الْحِسَابِ

هَذَا بَلَاغٌ لِلنَّاسِ وَلِيُنذَرُوا  
بِهِ وَلِيَعْلَمُوا أَنَّمَا هُوَ اللَّهُ  
وَاحِدٌ وَلَيْدٌ كَرُّ أُولُو  
الْأَلْبَابِ

၁) (قَطَرَانٍ) ‘ကတိရာန်’ ၏ကျော်ကြားသော အဓိပ္ပါယ်မှာ - ‘ကန့်’ ဟူ၍ ဖြစ်သည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ ကတိရာန်ဟူသော ပုဒ်သည် အရည်ကျိုထားသော ကြေးနီ၏ အနက်၌လည်း အသုံးဖြစ်ချေသည်။

ကြည့်-မာဂျီဒီ၊ အ-၃၊ ၈-၅၃၆။ အအ-၈၁။

‘ကတိရာန်’ ဟူသည် ကန့်ကိုဆိုသည်။ ကန့်သည် မီးအလွန်လောင်ကျွမ်းလွယ်၏။ အန့်လည်း အလွန်ဆိုး၏။ ဂျဟန္နမ်၏ မီးသည် အတိုင်းမသိ ပူပြင်းသကဲ့သို့ ဂျဟန္နမ်၏ ကန့်လည်း အတိုင်းမသိ လောင်ကျွမ်းပေမည်။ အတိုင်းမသိ အန့်ဆိုးရွားပေမည်။ ကြည့်-အွတ်ဆ်မာနီ၊ ၈-၃၃၈။ အအ-၇။ ကတိရာန် သည် ‘ကိရ်ရ်’ (ထင်းရှူး)အပင်၏ အစေးကိုဆိုသည်။ အဘိဓာန်ကျမ်းများနှင့် ဆေးကျမ်းများတွင်လည်း ဤအတိုင်းပါရှိသည်။

တာနဝီ။

အချို့ဘာသာပြန်ဆရာတော်များနှင့် မုဖတ်စစ်စစ်များက ကတိရာန်ဟူသောပုဒ်ကို ကန့်ဟူ၍ ➤ ➤

➤➤ လည်းကောင်း၊ အရည်ကျိုထားသော ကြေးနီဟူ၍လည်းကောင်း ဘာသာပြန်ဆိုရေးသားကြသည်။ အမှန်မှာ အရဗီဘာသာစာပေတွင် ယင်းပုဒ်သည် ကတ္တရာစေးပွဲလျက်၊ ထင်းရှူးစေး ကတ္တရာစေးကို ဆိုလိုသည်။ တမံဟိမုလ်ကုရ်အာန်။

① ဤအာယတ်တော်သည် ဤကဏ္ဍ၏ နောက်ဆုံးအာယတ်တော်ပင်ဖြစ်သည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ဤကဏ္ဍတစ်ခုလုံး၏ အကျဉ်းချုပ်သဘောကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤကဏ္ဍ၏ အကျဉ်းချုပ်သဘောမှာ

(၁) တမန်တော်များအား ယုံကြည်ထောက်ခံခြင်း။

(၂) ကိယာမတ်ကို ယုံကြည်ခြင်း။

(၃) တောင်ဟီးဒ်ကို ယုံကြည်ခြင်း။

(၄) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်ခြင်းများပင် ဖြစ်သည်။ ဤအကြောင်းများကိုပင် ဤအာယတ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ လင်းပြဦးအံ့၊ ဤအာယတ်တော်တွင် (بَلَاغٌ) ဟူသောပုဒ်၌ တမန်တော်များအား ယုံကြည်ရမည့် အကြောင်းကိုလည်းကောင်း၊ (لِيُنْذِرُوا) ၌ ကိယာမတ်အကြောင်းကို လည်းကောင်း၊ (لِيَعْلَمُوا) ၌ တောင်ဟီးဒ်အကြောင်းကို လည်းကောင်း၊ (لِيَذْكُرُوا) ၌ ခဝပ်ကိုးကွယ်မှုကို လည်းကောင်း၊ အကျဉ်းအားဖြင့် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်မှာ သုခမိန့်များအဖို့ အထင်အရှားပင် ဖြစ်ပေသတည်း။ ထာနဝီ။

### မှတ်ချက်။

ဤအာယတ်တော်တွင် ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသည့် ဉာဏ်ရှင်များ သတိတရားရကြရန်အတွက် ဖြစ်သည်ဟူ၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် လူသား၏ ထူးကဲမြင့်မြတ်မှုများမှာ အသိဉာဏ်နှင့် ထိုသည့် အသိဉာဏ်ကို စနစ်တကျ အသုံးပြုမှုကြောင့်သာ ဖြစ်ကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ပေသည်။

ကျောက်ဆောင် ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် ‘စူရဟ်ဟစ်ဂျ်ရ်’ ကျောက်ဆောင်ကဏ္ဍ မည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၉၉) ရူကူအ်အိုဒ်(၆) အသီးသီးပါရှိ၏။

အစဉ်မပြတ် သနားကြင်နာတော်မူထသော  
အနန္တကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူထသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့်  
(အစပြုပါ၏)။

၁။ အလစ်ဖ်၊ လာဖ်၊ ရာ။

ဤ သည်ကား (အဘက်ဘက်မှ ပြည့်စုံသော)  
ကျမ်းဂန်ဓမ္မက္ခန္ဓာ၏ အာယတ်တော်များသည်လည်း  
ကောင်း၊ ထင်ရှားလှစွာသော ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်  
မြတ်၏အာယတ်တော်များသည်လည်းကောင်း၊ ဖြစ်  
ပေသတည်း။ ၁

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّحْمَةُ تِلْكَ آيَاتُ  
الْكِتَابِ وَقُرْآنٍ  
مُّبِينٍ ①

၁) ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အထူးထူးသော ဂုဏ်ထူးဝိသေသနှင့် ပြည့်စုံ၏။ ကျမ်းဂန်ဝိသလု၏။ ဤကျမ်းမြတ်နှင့် နှိုင်းယှဉ်ရန် အခြားကျမ်းတစ်စောင်မျှ မရှိပေ။

ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်လာ ဒေသနာတော်များသည် မူအရလည်းကောင်း၊ အထောက်အထားအရ လည်းကောင်း၊ တန်ခိုးပြာဋိဟာအရလည်းကောင်း၊ စာပေအသုံးအနှုန်းအရလည်းကောင်း၊ အဘက်ဘက်တွင် ပြည့်စုံလှ၏။ ထင်ရှားပြတ်သားလှ၏။ ဤသို့ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ ဂုဏ်ပုဒ်များ ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော် မူခြင်းမှာ ကမ္ဘာလူသားတို့သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို အထူးလေ့လာဆည်းပူး နာယူကျင့်မူရန်ပင်ဖြစ်သတည်း။

ဒုတိယ ဂုဏ်တော်နှင့်အညီ မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် တဖြည်းဖြည်း ‘လောင်ဝါမဟ်’ ကိုပင် ‘မွတ်မအင်နန်ဟ်’ ၏ အဖြစ်သို့ ရောက်ရှိစေတော်မူကြောင်း ညွှန်ကြားထားတော်မူသည်။ ဂုဏ်ထူးဝိသေသနှင့် ပြည့်စုံ၏။ ကျမ်းဂန်ဝိသလု၏။ ဤကျမ်းမြတ်နှင့် နှိုင်းယှဉ်ရန် အခြားကျမ်းတစ်စောင်မျှ မရှိပေ။

ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်လာ ဒေသနာတော်များသည် မူအရလည်းကောင်း၊ အထောက်အထားအရ လည်းကောင်း၊ တန်ခိုးပြာဋိဟာအရလည်းကောင်း၊ စာပေအသုံးအနှုန်းအရလည်းကောင်း၊ အဘက်ဘက်တွင် ပြည့်စုံလှ၏။ ထင်ရှားပြတ်သားလှ၏။ ဤသို့ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ ဂုဏ်ပုဒ်များ ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော် မူခြင်းမှာ ကမ္ဘာလူသားတို့သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို အထူးလေ့လာဆည်းပူး နာယူ ကျင့်မူရန်ပင်ဖြစ်သတည်း။

၂။ ကာမိရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူများသည် အကယ်၍သာငင်းတို့သည် မွတ်စ်လင်မ်များဖြစ်ခဲ့ကြပါလျှင် ကောင်းလေစွတကားဟု အကြိမ်ကြိမ် အဖန်ဖန် အာသာဆန္ဒ ထားရှိကြကုန်အံ့။<sup>၁</sup>

رَبَّائِيَوْمَ الَّذِينَ  
كَفَرُوا وَلَوْ كَانُوا  
مُسْلِمِينَ ۝

၁။ ငါတို့သည် မွတ်စ်လင်မ်များ ဖြစ်ခဲ့ကြလျှင် ကောင်းစွာဟု ကာမိရ်များက တမ်းတကြမည်ဖြစ်ခြင်း။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အလွန်ကြီးကဲမြင့်မြတ်လှသော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့် အစ္စလာမ်သာသနာကဲ့သို့သော ကျေးဇူးတော်များကိုပင် ကာမိရ်များသည် တန်ဘိုးမထားခဲ့ကြပေ။ ကာမိရ်များသည် တန်ဖိုးမထားခဲ့ကြသော်လည်း ၎င်းတို့ထံသို့ အချိန်တစ်ချိန် မုချ ဆိုက်ရောက်လာပေမည်။ ထိုအချိန်တွင် ထိုကာမိရ်များသည် “ဪ-ငါတို့သည် မွတ်စ်လင်မ်များ ဖြစ်ခဲ့ကြပါလျှင် ကောင်းစွာ” ဟု ဝမ်းနည်းကြေကွဲစွာ တမ်းတကြပေမည်။

ကာမိရ်များ ယင်းကဲ့သို့ တမ်းတကြမည့်အချိန်ကား အဘယ်အချိန်နည်း။ ဤတွင် အဆိုပြားလျက်ရှိပေသည်။ အီးဗ်နုအလ်အရဗီ၏ ယူဆချက်အတိုင်း ထိုသည့်အချိန်မှာ သတ်မှတ်ထားသော အချိန်မဟုတ်။ ဓမ္မဒိဋ္ဌာန်ဖြစ်သည်ဟူ၍ပင် ကျွန်ုပ်တို့သည်လည်း ယူဆသင့်ကြပေသည်။ ဆိုလိုသည်ကား ဤပစ္စုပ္ပန်လည်းကောင်း၊ နောင်တမလွန်ဘဝ၌လည်းကောင်း၊ မွတ်စ်လင်မ်များအရေးသာပြီး ကာမိရ်များ အရေးနိမ့်တိုင်းနိမ့်တိုင်း ကာမိရ်များသည် ၎င်းတို့ မွတ်စ်လင်မ်များ မဖြစ်ခဲ့ကြရသည့်အတွက် ဝမ်းနည်းကြေကွဲကြပေမည်။ မွတ်စ်လင်မ်များ ဖြစ်ခဲ့ကြပါလျှင် ကောင်းလေစွဟု တမ်းတကြပေမည်။

(အစ္စလာမ်သမိုင်းတွင်) ကာမိရ်များ ပထမဆုံးအကြိမ် ဝမ်းနည်းကြေကွဲခဲ့ခြင်းမှာ ဗဒ်ရ်စစ်ပွဲပင်ဖြစ်သည်။ ထိုစစ်ပွဲတွင် လက်တစ်ဆုပ်မျှသာဖြစ်သော ဆင်းရဲနွမ်းပါးသော အားအင်ချည့်နဲ့သော မုဟာဂျစ်များ၊ တောင်သူများဖြစ်ကြသော အောက်စ်၊ ခစ်ရဂျီမျိုးနွယ်စုများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အကူအညီဖြင့် အင်အားကြီးမားလှသော မျက်နှာကြီး ကုရိုက်ရှီမျိုးနွယ်ဝင်တို့အား အပြတ်အသတ် အောင်နိုင်ခဲ့ကြသည်။ ဤသို့ မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ အံ့မဆုံးသောအောင်မြင်မှုကို တွေ့မြင်ကြရသောအခါ ကာမိရ်များက- “ငါတို့သည် အစ္စလာမ်နှင့် ကင်းကွာကြရလေခြင်း၊ မွတ်စ်လင်မ်များ ဖြစ်ခဲ့ကြရလျှင် ကောင်းလေစွ” ဟု ဝမ်းနည်းကြေကွဲခဲ့ကြ၏။ တမ်းတခဲ့ကြ၏။ ထို့အတူ မွတ်စ်လင်မ်တို့ အရေးသာကြသည့် အချိန်တိုင်း အောင်နိုင်ကြသည့် အချိန်တိုင်းတွင် ကာမိရ်များသည် ဤကဲ့သို့ ဝမ်းနည်းကြေကွဲခဲ့သည်သာ ဖြစ်၏။ တမ်းတခဲ့ကြသည်သာ ဖြစ်၏။

ကာမိရ်များ အထူးကြေကွဲကြမည့်အချိန်မှာ သေအံ့ဆဲဆဲ အချိန်ဖြစ်သည်။ ကောင်းကင်တမန်များသည် အသက်နှုတ်ရန် မတ်တတ်ရပ်လျက်ရှိကြမည်။ ကာမိရ်များသည် ထိုအချိန်တွင် နောင်တမလွန်ဘဝ၏ အဖြစ်အပျက်အခြေအနေများကိုလည်း တွေ့မြင်နေကြရပေမည်။ ထိုအချိန်တွင် ကာမိရ်များသည် ရင်ထုမနာဖြစ်ကြမည်၊ ကြေကွဲကြမည်။ “ ဪ-ငါတို့သည် အကယ်၍ ကာမိရ်များ အစ္စလာမ်သာသနာကို လက်ခံနာယူမိခဲ့ကြပါက၊ သေပြီးနောက် ပြစ်ဒဏ်မှကင်းလွတ်နိုင်ကြမည်” ဟု မြည်တမ်းကြပေမည်။ ထိုထက်ပင် ကာမိရ်များ အတိုင်းမသိကြေကွဲကြရမည့်အချိန်ကား ဂျဟန္နမ်တွင် ကာမိရ်များကျန်ရစ်၍ အပြစ်ရှိသော မွတ်စ်လင်မ်များ လွတ်မြောက်သွားကြမည့် အချိန်ပင်ဖြစ်သည်။ ရီဝါယတ်ကျမ်းချက်များတွင် လာရှိသည်မှာ “ကီယာမတ်နေ့တွင် ငရဲသားများသည် ငရဲအတွင်းသို့ ရောက်ရှိကြအံ့။ ၎င်းတို့နှင့်အတူ အပြစ်ရှိသော အချို့မွတ်စ်လင်မ်များလည်း ငရဲတွင်းသို့ ရောက်ရှိလာကြအံ့။ ထိုအခါ ကာမိရ်များက ငရဲအတွင်းသို့ ရောက်ရှိနေသော မွတ်စ်လင်မ်တို့အား- ➤ ➤

၃။ (အို-နဗိတမန်တော်)အသင်သည် ထို(ကာဖိရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သော)သူတို့အား(လက်ရှိအခြေအနေ အတိုင်း) စား(သောက်နေထိုင်)ကြရန်လည်းကောင်း၊ (လောကီစည်းစိမ်များ၌နစ်မွန်းကာ) အကျိုးခံစား လျက်ရှိကြရန်လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏မျှော်လင့်ချက် သည် ထိုသူတို့အား အာရုံလွှဲပြောင်းထားရှိရန်လည်း ကောင်း၊စွန့်လွှတ်၍ထားပါလေ။ မကြာမြင့်မီပင် ၎င်း တို့သည် (မိမိတို့၏ သွေဖည်ငြင်းပယ်မှု၏အကျိုးကို) သိရှိကြကုန်အံ့။ ။<sup>၁</sup>

ذَرُّهُمْ يَأْكُلُوا وَيَتَمَتَّعُوا  
وَيُلْهِهِمُ الْأَمَلُ فَسَوْفَ  
يَعْلَمُونَ ٣

➤➤ အသင်တို့သည် မွတ်စ်လင်မ်များ မဟုတ်ကြလေသလောဟု မေးမြန်းကြကုန်အံ့။ မွတ်စ်လင်မ်များက မှန်ပါ။ ကျွန်ုပ်တို့သည် မွတ်စ်လင်မ်များ ဖြစ်ကြပါသည်ဟု ဖြေဆိုကြအံ့။ ကာဖိရ်များက အသင်တို့၏ အစွဲလမ်းသည် အသင်တို့အား အကျိုးမပြုလေသလော၊ ယခုမူအသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့နှင့်အတူ ငရဲအတွင်းသို့ ရောက်ရှိနေကြပြီ ဟု ပြစ်တင် ပြောဆိုနေကြအံ့။ မွတ်စ်လင်မ်များက-ကျွန်ုပ်တို့၌ အပြစ်များရှိသည် ထိုအပြစ်များကြောင့် ကျွန်ုပ်တို့ သည် ယခုကဲ့သို့ ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူခြင်းကို ခံကြရခြင်းဖြစ်သည်ဟု ဖြေဆိုကြအံ့။ နောက်ဆုံးတွင် ငရဲအတွင်းရှိ မွတ်စ်လင်မ်အားလုံးတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တစ်ယောက်မကျန် လွတ်မြောက်စေတော်မူမည် ဖြစ်သည်။ ထိုအခါ ငရဲတွင်ကျန်ရစ်နေခဲ့ကြသော ကာဖိရ်များက ဤအာယတ်တော်(၁၅:၂)တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း “ငါတို့သည် မွတ်စ်လင်မ်များ ဖြစ်ခဲ့ကြရပါလျှင် ကောင်းစွာ” ဟုကြေကွဲမြည်တမ်းကြမည် ဖြစ်သည်။

⑤ တမန်တော်မြတ်သည် ကမ္ဘာ့အဝန်းအဖို့ ကရုဏာတရား ပွားများရန်အလိုငှာ ပွင့်လာတော်မူခဲ့သော နောက်ဆုံးတမန်တော် ဖြစ်တော်မူသည်။ တမန်တော်မြတ်သည် တမန်တော်တပါးအနေနှင့် တာဝန်ရှိသည့်အလျောက် တရားဓမ္မဟောကြားတော်မူခဲ့၏။ ကရုဏာရှင်ဖြစ်သည့်အလျောက် လူသားအားလုံးတို့အား တရားရစေ လိုတော်မူခဲ့၏။ တရားဓမ္မ ဟောကြားတော်မူပါလျက် တရားမရသော ကာဖိရ်များအတွက်လည်း ပူပန်သောက ဖြစ်ရှာတော်မူခဲ့၏။ ထို့အတွက် ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်မြတ်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က “ခြောက်၍ တမျိုး၊ မြောက်၍တဖုံ၊ အနည်းနည်းအဖုံဖုံ တရားဓမ္မဟောကြားပါလျက် တရားမရသော ကာဖိရ်များအဖို့ ပူပန်သောက ဖြစ်နေရန်မလို၊ ၎င်းတို့အား တိရစ္ဆာန်များပမာ ခွေလွှတ်ထားပါ၊ ၎င်းတို့သည် လွတ်လွတ်လပ်လပ် စားသုံးနေကြပါစေ။

ဤမျက်မှောက်စည်းစိမ်များတွင် ခေတ္တနစ်မွန်းနေကြပါစေ၊ မျှော်လင့်ချက်ကြီးငယ်တို့သည် ၎င်းတို့အား ဖြားယောင်းထားပါစေ။ ၎င်းတို့သည် မကြာမီအတွင်း အကြောင်းသိသွားကြပါလိမ့်မည်။ ဤ မျက်မှောက်ဘဝ တွင်လည်း ၎င်းတို့သည် မုက္ခဟမ်းများနှင့်တွေ့ကြသည့်အခါ အကြောင်းသိသွား ကြပါလိမ့်မည်။ နောင်တမလွန်ဘဝ တွင်မူအကြောင်းစုံကို မျက်မြင်ကိုယ်တွေ့ပြည့်ပြည့်စုံစုံ သိရှိသွားပါလိမ့်မည်ဟု မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။

၄။ စင်စစ်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် မည်သည့် မြို့ရွာကိုမျှ ထိုမြို့ရွာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သတ်မှတ် ပြဌာန်းအပ်သော အချိန်ကာလ (ဆိုက်ရောက်ခြင်း) မရှိဘဲ ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

(တစ်နည်း)

ငါအရှင်မြတ် (ကုဖ်ရ်အတွက်ကြောင့်) ဖျက်ဆီး တော်မူခဲ့သမျှသောမြို့ရွာများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သတ်မှတ် ပြဌာန်းပြီးဖြစ်သော အချိန်တချိန် ရှိခဲ့သည်သာ ဖြစ်သည်။ (ထာနဝီ)။

၅။ မည်သည့်လူမျိုးမျှပင် မိမိတို့၏ (သတ်မှတ် ပြဌာန်းပြီးဖြစ်သော) အချိန်ကာလထက်စော၍ သွား နိုင်ကြမည်လည်း မဟုတ်ပေ။ (ယင်းသတ်မှတ်ပြဌာန်း အပ်သောအချိန်ကာလကို) နောက်ချန်၍ နေနိုင်ကြ မည်လည်း မဟုတ်ချေ။<sup>၂</sup>

وَمَا أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا  
وَلَهَا كِتَابٌ مَّعْلُومٌ ①

مَا تَسْبِقُ مِنْ أُمَّةٍ أَجَلَهَا  
وَمَا يَسْتَأْخِرُونَ ②

① အတိတ်ခေတ်များတွင် အချို့မြို့ရွာများနှင့် အမျိုးသားများသည် မိမိတို့၏ ပြစ်မှုများကြောင့် ကွပ်မျက် ဖျက်ဆီးခြင်း ခံခဲ့ကြရ၏။ ၎င်းတို့ ကွပ်မျက် ဖျက်ဆီးခြင်းခံကြရမည့် အချိန်ပိုင်းကိုလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သိရှိတော်မူပြီးဖြစ်၏။ ထိုအရှင်မြတ်၌ မေ့မှားမှု၊ သတိလစ်ဟင်းမှုဟူ၍ကား အလျဉ်းမရှိ။ ထိုအရှင်မြတ် ထားရှိတော်မူသော ကတိတော်သည် ဖျက်ပြားသည်ဟူ၍လည်း အလျဉ်းမရှိ။ လူမျိုးတစ်မျိုးအဖို့ သတ်မှတ်ထားသည့် အချိန်ပိုင်းစေ၍ ပြစ်ဒဏ်သက်ရန် အချိန်ကျရောက်လာသောအခါ ထိုအမျိုးသားများသည် မလွဲဇကန် ဖျက်စီးခြင်း ခံကြရ၏။ လက်ရှိကာမိရ်များသည်လည်း ယခုကဲ့သို့ ပြစ်ဒဏ်မသင့်သေးဘဲ အချိန်ရနေသည့်အတွက် အယူအဆ မမှားသင့်ကြပေ။ မမောက်မာသင့်ကြပေ။ လက်ရှိကာမိရ်များအဖို့ သတ်မှတ်ထားသည့် အချိန်ပိုင်းစေ၍ ပြစ်ဒဏ်တော် သက်ရန် အချိန်ကျရောက်လာသောအခါ ၎င်းတို့သည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်တော်မှ အလျဉ်း လွတ်မြောက်နိုင်ကြမည်မဟုတ်ပေ။ အားလုံး ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးခြင်း ခံကြရမည်သာဖြစ်သည်။

ယခုကဲ့သို့ ၎င်းတို့အား ခွင့်ပြုထားတော်မူခြင်းမှာ အကြောင်းမဲ့မဟုတ်၊ အကြောင်းအမျိုးမျိုးရှိသည်။ ဥပမာ-ယင်းကာမိရ်များအနက်မှသော်လည်းကောင်း၊ ၎င်းတို့၏ သားမြေးတို့အနက်မှသော်လည်းကောင်း၊ အီမာန် ယုံကြည်ကြမည်ဖြစ်သည်။ ဤသည် ရေးမှတ်ထားပြီးဖြစ်သည်။ အကယ်၍သာ ယင်းကာမိရ်တို့အား ရုတ်တရက် ချက်ချင်း ကွပ်မျက်တော်မူလိုက်ပါက အီမာန်ယူရန် အချိန်ရရှိနိုင်မည် မဟုတ်ပေ။ ထို့အတွက်လည်း အနည်းငယ် အချိန်ဆွဲထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

② အမျိုးသားများ ဖျက်စီးခြင်း၏အချိန်ကိုသာ သတ်မှတ်ထားတော်မူသည်မဟုတ်၊ လူမျိုးတိုင်း၏ ➤ ➤



၆။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) ထို (ကာဖိရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သော)သူတို့က (အသင့်အား) “အို-ဆုံးမဩဝါဒ (ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်) ချပေးသနားတော်မူခြင်းခံရသောသူ မဟုတ်။ ဧကန်စင်စစ် အသင်သည် အမှန်ပင် စိတ်ဖောက်ပြန်သူဖြစ်သည်” ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြသည်။ ။

၇။ အကယ်၍ အသင်သည် (သစ္စာဝါဒီ) မှန်ကန်စွာ ပြောဆိုသူဖြစ်ခဲ့ပါလျှင် အဘယ်ကြောင့် အသင်သည် “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်တော်များအား ကျွန်ုပ်တို့ထံ ခေါ်ဆောင်မလာသနည်း။

وَقَالُوا يَا أَيُّهَا الَّذِي نُزِّلَ عَلَيْهِ الذِّكْرُ إِنَّكَ لَمَجْنُونٌ ۖ

لَوْ مَا تَأْتِيَنَا بِالْمَلِكَةِ  
إِنْ كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِیْنَ ۖ

➤➤ တိုးတက်မှု၊ ဆုတ်ယုတ်မှု၊ သေမှု၊ ရှင်မှုများအတွက်ကိုလည်း အချိန်သတ်မှတ်ထားတော်မူသည်။ သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့်အချိန်တွင် တစက္ကန့်မျှ ရှေ့၊နောက်ကွာခြားမှု အလျင်းမဖြစ်နိုင်ပေ။ လူမျိုးများသည် တက်ချိန်တန်လျှင်တက်မည်။ ပျက်ချိန်တန်လျှင် ပျက်မည်။ ရှင်ချိန်တန်လျှင်ရှင်မည်။ သေချိန်တန်လျှင် သေမည်တည်း။

၁၀ ( ذَرِّ ) “စစ်ကရ်” ဟူသောပုဒ်၏မူရင်းအဓိပ္ပာယ်မှာ ပြန်လည်သတိရစေခြင်း၊ သတိပေးခြင်း၊ ဆုံးမခြင်း၊ ဟူ၍ဖြစ်၏။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ယင်းပုဒ်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်ဟူသော အနက်၌ သုံးနှုန်းထားတော်မူ၏။ အတိတ်ခေတ်များတွင် သက်ဆိုင်ရာ တမန်တော်များထံသို့ ထုတ်ပြန်ချက် ချမှတ်တော်မူခဲ့သော ကျမ်းဂန်များသည်လည်း “စစ်ကရ်” မည်၏။ ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည်လည်း “စစ်ကရ်” မည်၏။

ကြည့်-တမ်ဟီမုလ်ကုရ်အာန်။

ဤအာယတ်တော်တွင် လာရီသည့်အတိုင်း တမန်တော်မြတ်အား ကာဖိရ်များက “အို-စစ်ကရ် ပို့ချခြင်းခံရသော အကြင်သူ” ဟု ဆိုခြင်းမှာ ၎င်းတို့က တမန်တော်မြတ်အပေါ်သို့ စစ်ကရ်ကျရောက်သည်ကို ယုံကြည်၍ ဆိုခြင်းမဟုတ်၊ ပြက်ရယ် ပြောင်လှောင်သည့်သဘောဖြင့် ပြောဆိုခြင်းသာ ဖြစ်သည်။ ကာဖိရ်များသည် တမန်တော်မြတ်ထံသို့ စစ်ကရ်ကျရောက်ခဲ့သည်ကို အလျင်းလက်မခံ ခဲ့ကြပေ။ လက်ခံခဲ့ကြပါက ၎င်းတို့က တမန်တော်မြတ်အား အသို့လျှင် “မဂျူနုန်”ဟု ဆိုခဲ့ကြအံ့နည်း။

အတိတ်ခေတ်များတွင်လည်း ကာဖိရ်များက တမန်တော်များအား “မဂျူနုန်” “ရှာအစ်ရ်” “စာဟစ်ရ်” “ကာဟင်န်” “မုအလ္လစ်”စသည်ဖြင့် မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံ၍ အမျိုးမျိုးစွပ်စွဲ ပြောဆိုခဲ့ကြပေသည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂၆:၂၇။ ၃၇:၃၆။ ၄၄:၁၄။ ၅၁:၃၉။ ၅၁:၅၂။ ၅၄:၉။ ၆၈:၅၁။

၈။ (စင်စစ်သော်ကား) ငါအရှင်မြတ်သည် တိကျမှန်ကန်သောစီရင်ဆုံးဖြတ်ချက် မရှိဘဲလျက် မလာအိကဟ် ကောင်းကင်တမန်များကို ချပေးတော်မူသည် မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတပါး၎င်းတို့သည် ထို (ကောင်းကင်တမန်များ ရောက်ရှိလာကြသော)အခါ ၏ဆိုင်းခွင့်ပေးသနားတော်မူခြင်းကို ခံရသူများလည်း ဖြစ်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ ၁

၉။ ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင်(ဤ) ဆုံးမဩဝါဒ(တည်းဟူသော ကုန်အာနိကျမ်းတံမြတ်) ကို ချပေးသနားတော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုမှတပါး ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် ယင်းဆုံးမဩဝါဒကို ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်တော်မူမည့် အရှင်မြတ်လည်း ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။ ၂

مَا نُنَزِّلُ الْمَلَائِكَةَ إِلَّا بِالْحَقِّ  
وَمَا كَانُوا إِلَّا أُمْنُظِرِينَ ①

إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ  
وَإِنَّا لَهُ لَحَفِظُونَ ④

၁) မဏ္ဍိယမြို့သား ကာမိရီများသည် ကုန်အာနိကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို လေ့လာခြင်း၊ စဉ်းစားဆင်ခြင်ခြင်း တစ်စုံတစ်ရာ အလျင်းမရှိဘဲ မလိုမှန်းတီးသည့်အတွက်သာ အတိတ်ခေတ် ကာမိရီများကဲ့သို့ အဓိပ္ပာယ်မရှိသော တောင်းဆိုချက်ကို တင်ပြတောင်းဆိုခဲ့ကြ၏။ (၁) ယင်းကာမိရီများက-တမန်တော်မြတ်အား အသင်သည် တမန်တော်တစ်ပါးမှန်လျှင် ကျွန်ုပ်တို့ထံသို့ ကောင်းကင်တမန်များကို ခေါ်ဆောင်လာခဲ့ပါ။ ထိုကောင်းကင်တမန်များသည် အသင့်အား ထောက်ခံကြပါစေ၊ ကျွန်ုပ်တို့အားလည်း အသင့်ကို ထောက်ခံခိုင်းပါစေ။ သို့ပါလျက် ကျွန်ုပ်တို့က အသင့်အား မထောက်ခံဘဲနေလျှင် ထိုကောင်းကင် တမန်များသည် ကျွန်ုပ်တို့အား ချက်ချင်း ပြစ်ဒဏ်ခတ်ပါစေဟု ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။ ဤကား အဓိပ္ပာယ်မရှိသော တောင်းဆိုချက်ပင်။

အမှန်မှာ- တရားနာလိုသူများအဖို့ ယခုလည်း သက်သေလက္ခဏာတော်များသည် လိုသည်ထက်ပင် ပို၍နေပေသည်။ တရားနာရန် စိတ်မျှပင် အလျင်းမရှိသောသူများမှာမူ ကောင်းကင်တမန်များ ရောက်ရှိလာကြသော်လည်း ယုံကြည်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ တရားနာခံကြမည်လည်း မဟုတ်ပေ။ သို့ဖြစ်ရာ ကောင်းကင်တမန်များ ရောက်ရှိလာခြင်းဖြင့် အသို့လျှင် အကျိုးရှိနိုင်အံ့နည်း။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကောင်းကင်တမန်များကို ကမ္ဘာမြေပြင်သို့ မှန်ကန်သောအကြောင်းရှိကစေလွှတ်တော်မူသည်။ အကြောင်းမဲ့စေလွှတ်တော်မမူ။ ယေဘုယျအားဖြင့် လူမျိုးတစ်မျိုးသည် အလွန်အကျွံစည်းကမ်းကျူးလွန်လာသည့်အခါ မောက်မာပလွှားလာသောအခါ သွန်သင်ဆုံးမခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အဆင့်များအားလုံး ကုန်ဆုံးသည့်အခါ ဤသို့သော သူမိုက်များကို ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးတော်မူရန်အတွက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ကောင်းကင်တမန်များကို စေလွှတ်တော်မူလေ့ရှိသည်။ ယင်းသို့ ကောင်းကင်တမန်များ ရောက်လာသည့်အခါ ထိုသို့သောသူမိုက်များသည် ၏ဆိုင်းခွင့်အလျင်းမရှိတော့ဘဲ လုံးဝ ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးခြင်း ခံကြရပေသည်။ >>

➤ ➤ ယခုလည်း ဤကမ္ဘာပေါ်ရှိများ တောင်းဆိုကြသည့်အတိုင်း ကောင်းကင်တမန်များကို စေလွှတ်ပါက ဤရည်ရွယ်ချက်အတွက်သာ (၁) ယင်းကမ္ဘာပေါ်ရှိတို့အား ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးရန်အတွက်သာ စေလွှတ်ရန်ရှိသည်။ သို့ရာတွင် ယခုမူ ၎င်းတို့အား ကွပ်မျက်ရန် အချိန်မကျရောက်သေးပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ကောင်းကင် တမန်များအား စေလွှတ်ခြင်းသည် နောက်ဆုံးအဆင့်ပင် ဖြစ်သည်။ -မာဂျီ။

၂) ကုရ်အာန်သည် ကမ္ဘာတသက်တည်မည်။

(ကမ္ဘာပေါ်ရှိများက တမန်တော်မြတ်အား ပြက်ချော်သရော်ခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်မြတ်အား စိတ်မောက်ပြန်သူ ဟူ၍ပင် မိုက်မဲစွာစွပ်စွဲခဲ့ကြ၏။ ယင်းသို့ပြုပြန်ရန် ပြုကြသော်လည်း၊ ယင်းသို့ စွပ်စွဲကြသော်လည်း ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်၌သော်လည်းကောင်း၊ တမန်တော်မြတ်၌သော်လည်းကောင်း၊ မည်သို့မျှ ထိခိုက်နစ်နာမှု အလျင်းမရှိပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသော အရှင်မြတ်မှာလည်း အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုကျမ်းမြတ်ကို တာဝန်ယူ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်တော်မူမည့် အရှင်မှာလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။)

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုယ်တော်တိုင် တာဝန်ယူ ထိန်းသိမ်းထားတော်မူသည့် အတွက်ကြောင့်ပင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ကျရောက်လာခဲ့သည့်အတိုင်း ပုဒ်၊ ပါဒ၊ ဗျည်း၊ သရ၊ ဝတ်စပေါက်မှ အစ စိုးစဉ်းမျှပင် အပြောင်းအလဲ အလျင်းမရှိပေ။ အကွရာများတွင် အပြောင်းအလဲမရှိသကဲ့သို့ အနက်အဓိပ္ပာယ်တွင် လည်း အလျင်းမရှိပေ။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် ကျရောက်ခဲ့သည့်အချိန်မှ ယနေ့အထိ မူရင်းအတိုင်း တည်ရှိနေသကဲ့သို့ ပြောင်းလဲမှုအပေါင်းမှ ကင်းစင်ကာ မူရင်းအတိုင်း ကိယာမတ်တိုင် တည်ရှိမည်ပင်ဖြစ်သည်။

ခေတ်ကြီးသည် အဘယ်မျှပင်ပြောင်းလဲသွားလင့်ကစား ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏မူများ၊ သဘောတရား များနှင့် အဓိပ္ပာယ်တော်များသည် ဘယ်သောအခါ၌မျှ ပြောင်းလဲမည်မဟုတ်ပေ။ ဘာသာစာပေသည် အဘယ်မျှပင် တိုးတက်လာခဲ့လင့်ကစား၊ သိပ္ပံပညာများသည် အဘယ်မျှ တိုးတက်လာခဲ့လင့်ကစား ကုရ်အာန် ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များသည် တသမတ်တည်းပင် တည်လျက်ရှိပေမည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ စာပေအသုံးအနှုန်းတွင်လည်းကောင်း၊ အယူအဆတွင်လည်းကောင်း၊ ပြောင်းလဲမှု၊ ယုတ်လျော့မှုကို အလျင်း တွေ့ရှိရမည်မဟုတ်ပေ။ (သိပ္ပံပညာများ၊ လောက ဓာတ်ပညာများ တိုးတက်လာသည်နှင့်အမျှ ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်၏ အယူအဆများ မှန်ကန်တည်မတ်ကြောင်း ပို၍ပို၍ ထင်ရှားပေါ်လွင်လာမည်သာဖြစ်သည်။)

အချို့အစိုးရများနှင့် အချို့လူမျိုးများသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို လုံးဝ ဖျောက်ဖျက်ပစ်ရန်ပင် ကြံစည်ကြိုးစားခဲ့ကြ၏။ သို့တစလည်း ၎င်းတို့သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်မှ ဝတ်စပေါက် တစ်ခုကိုမျှပင် မဖျောက်ဖျက်နိုင်ခဲ့ကြပေ။ (နောင်ကိုလည်း ဘယ်သောအခါ၌မျှ ဖျောက်ဖျက်နိုင်ကြမည်မဟုတ်ပေ။)

(ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်တော်မူရန်ပြုစုထားတော်မူသည့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကတိတော်သည် အံ့မဆုံးသောနည်းဖြင့် အတည်ဖြစ်လျက်ရှိသည်မှာ မျက်မြင် ကိုယ်တွေ့ပင်။)

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်မူရင်းအတိုင်း တည်ရှိလျက်ရှိကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အနောက်နိုင်ငံသား ဘာသာခြားပညာရှင်ကြီး အမြောက်အမြားတို့က ဝန်ခံရေးသားထားကြသည်ကို အများအပြား တွေ့ရှိရသည်။ ဥပမာ- (Mr. Muir)က “ကျွန်ုပ်တို့သိရှိကြရသမျှ ဤကမ္ဘာတွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းကဲ့သို့ ၁၂-ရာစုတိုင်တိုင် ပြောင်းလဲမှုအမျိုးမျိုးတို့မှကင်းသော ကျမ်းစာ တစ်စောင်မျှမရှိပေ” ဟု ဝန်ခံရေးသားထားသည်။

ခေတ်တိုင်းခေတ်တိုင်းတွင် မြောက်မြားစွာသော “အလင်မ်”များက ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ အနက် သဘောများနှင့် အတိုင်းမသိ အံ့ဖွယ်ရာများကိုလည်းကောင်း၊ “ကာတစ်စ်”များက ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ ➤ ➤

၁၀။ ထိုမှတပါး ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်၏အလျင် ရှေးအုပ်စုများတွင်လည်း (နဗီ တမန်တော်များအား) စေလွှတ်တော်မူခဲ့လေသည်။

၁၁။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့ထံ ရုစုလ်တမန်တော် တစ်ပါးပါး ရောက်ရှိလာတိုင်း ၎င်းတို့သည် ထို ရုစုလ်တမန်တော်အား ပြက်ရယ်သမှု ပြုလေ့ရှိခဲ့ကြ သည် သာတည်း။<sup>၁</sup>

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ  
فِي شُعَيْبٍ الْأَوَّلِينَ<sup>①</sup>

وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ رَسُولٍ إِلَّا  
كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ<sup>②</sup>

➤ သတ်ပုံသတ်ညွှန်းများကိုလည်းကောင်း၊ “ကာရီ”များက ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ ရွတ်ဖတ်ပုံ ဌာန်ကရိုဏ်းကို လည်းကောင်း၊ “ဟာဖဇ်”များက အက္ခရာများကိုလည်းကောင်း အသီးသီး အဘက်ဘက်မှ ထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက်ထားကြသည်။

အချို့ပညာရှင်များက ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ “ရုကူအ်” အပိုဒ်များကို ရေတွက်ထားကြသည်။ အချို့က “အာယတ်” တော်များကို ရေတွက်ထားသည်။ အချို့က အက္ခရာဗျည်းများကို ရေတွက် ထားကြသည်။ အချို့ကမူ သရနင့်ဝတ်စပေါက်များကိုပင် ရေတွက်ထားကြသည်။ ဤကား အံ့ဖွယ်ပင်။ အံ့မဆုံးပင်။

တမန်တော်မြတ်လက်ထက်တော်မူစ၍ ယနေ့ထက်တိုင် ခေတ်တိုင်းအချိန်တိုင်းတွင် ထောင်ပေါင်းများစွာ သော “ဟာဖဇ်”များ ရှိခဲ့ကြသည်သာဖြစ်သည်။ (ကုဋေကုဋာများစွာသော မှတ်စံလင်မိတို့သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် ကို နေ့စဉ်နှင့်အမျှ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာ၌လည်းကောင်း၊ ဆွလာတ်အပြင်၌လည်းကောင်း ရွတ်ဖတ် သရဇ္ဈာယ်ကြသည်။ ရမဇာန်လ၌ တရာဝီဟ်ဆွလာတ် ဝတ်ပြုရာတွင် ဟာဖဇ်များက ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို အစမှအဆုံးတိုင် ရွတ်ဖတ် သရဇ္ဈာယ်ကြသည်။)

အံ့ဖွယ်တစ်ရပ်မှာ-ခုနှစ်နှစ်၊ ရှစ်နှစ်အရွယ် ကလေးတစ်ယောက်သည် မိမိ၏ အမိဘာသာ စာပေဖြင့် ရေးသားထားသော စာနယ်ဇင်းနှစ်စောင်၊ သုံးစောင်ကို အာဂုံဆောင်ရန် ခဲယဉ်းသော်လည်း အရဗီဘာသာစာပေဖြင့် ထုတ်ပြန်ထားတော်မူသော ဆင်တူရိုးမှား အာယတ်တော်များ အမြောက်အများပါရှိသော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် တစ်စောင်လုံးလုံးကိုမူ လွယ်ကူစွာ အာဂုံဆောင်နိုင်ပေသည်။ အချိန်မရွေး “ကရား ရေလွတ်” သွက်လက်စွာ ရွတ်ဖတ်နိုင်ပေသည်။ ဤသည်တို့ကား “ယင်းကျမ်းမြတ်ကို ငါအရှင်မြတ်ကိုယ်တော်တိုင် ထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက်တော်မူမည်ဖြစ်သည်” ဟူသော အာယတ်တော်လာကတိတော်၏ လက်တွေ့ အထောက်အထား များပင်။

① ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်မြတ်အား ကာဖီရ်များ၏ ပြက်ရယ်မှုကြောင့် စိတ်မပျက်ရန် နှစ်သိမ့်စကား မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။ ကာဖီရ်များ၏ ပြက်ရယ်မှုသည် အထူးအဆန်းမဟုတ်ပေ။ ဤသည် ကမ္ဘာ့ဦးအစမှ ကာဖီရ်တို့၏ အလေ့အကျင့်တစ်ရပ်ပင်ဖြစ်သည်။ အတိတ်ခေတ်များတွင် ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်အပေါင်းတို့ သည်လည်း ကာဖီရ်တို့၏ ပြက်ရယ်မှု၊ သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံမှုများကို အသီးသီး အသကအသက ခံခဲ့ကြရသည်သာဖြစ်သည်။ ကာဖီရ်များသည် တမန်တော်များအား တစ်ခါတစ်ရံ မဂျ်နုနု၊ ရှာအစ်ရ်၊ စါဟစ်ရ်၊ ကာဟင်န့်-စသည်ဖြင့် စွပ်စွဲပြောဆိုလေ့ရှိခဲ့ကြသည်။ တစ်ခါတစ်ရံ တမင် စိတ်ဒုက္ခဖြစ်စေရန်အတွက် ➤➤

၁၂။ ဤနည်းအတိုင်းပင် ငါအရှင်မြတ်သည် ပြစ်မှုကျူးလွန်သောသူတို့၏ စိတ်နှလုံးများ၌ ယင်း ပြက်ရယ်သမှုပြုခြင်းကို သို့မဟုတ် ယင်းကုန်အာန်ကို လမ်းဖွင့်၍ပေးတော်မူ၏။ (ထည့်သွင်းပေးတော်မူ၏)။

၁၃။ (သို့ဖြစ်ပေရာ) ထို(မယုံမကြည်သွေဖည် ငြင်းပယ်သော)သူတို့သည် ယင်း(ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်)ကို မယုံကြည်ကြချေ။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ရှေးသူဟောင်းတို့၏ အစဉ်အလာသည် လွန်လေပြီးဖြစ်ပေသတည်း။ ။

(တစ်နည်း)

ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် ထိုသူများသည် ထို(ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်)ကို ယုံကြည်သည်မဟုတ်ပေ။ ၎င်းပြင် ရှေးသူဟောင်းတို့၏ အစဉ်အလာသည်လည်း (ဤအတိုင်းပင်) ရှိလာခဲ့ပေသည်။ (ကြည့်-ထာနဝီ)

كَذَلِكَ نَسُكُّكَ فِي قُلُوبِ  
الْمُجْرِمِينَ ۝

لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ وَقَدْ خَلَتْ  
سُنَّةُ الْأَوَّلِينَ ۝

➤➤ အဓိပ္ပာယ်မရှိသော တောင်းဆိုချက်များကို တင်ပြတောင်းဆိုလေ့ရှိခဲ့ကြသည်။ ဖစ်ရ်အောင်နံသည်လည်း တမန်တော်မူစာအား စိတ်ဖောက်ပြန်သူဟု ဆိုခဲ့သည်။ ကြည့်-ကုန်အာန် (၂၆:၂၇)။ ကုရ်ခိုက်ရှိမျိုးနွယ်ဝင်များက တမန်တော်မြတ်အား ကောင်းကင်တမန်များကို ခေါ်ဆောင်လာရန် တောင်းဆိုကြသကဲ့သို့ အတိတ်ခေတ်တွင် ဖစ်ရ်အောင်နံကလည်း တမန်တော်မူစာအား တောင်းဆိုခဲ့သည်။ ကြည့်-ကုန်အာန် (၄၃:၅၃)

၁၂ ပြက်ရယ် ပြောင်လောင်းခြင်းသည် အဆိုးရွားဆုံးသော ငြင်းပယ်မှု၊ ဆန့်ကျင်မှုပင်ဖြစ်သည်။ ပြောင်လောင်းပျက်ချော်သူများသည် မိမိတို့ ပြောင်လောင်းသောသူ၏ စကားကို စဉ်းစားဆင်ခြင်လိုသော စိတ်ပင်မရှိကြပေ။ စဉ်းစားဆင်ခြင်လိုစိတ် မရှိသောသူများသည် အမှန်တရားကို အလျင်းမရနိုင်ကြပေ။ အမှန်မှာ ပြက်ချော်ပြသောသူများသည် တစ်နည်းအားဖြင့် ငါတို့သည် ဘယ်သောအခါ၌မျှ ပြက်ချော်ပြခြင်းခံရသူ၏စကားကို လက်ခံကြမည်မဟုတ်ဟု ကြေညာနေခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ ထိုသို့အမှန်တရားကို မလိုလားကြောင်း ကြေညာနေသည့်အတွက် ကြောင့်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏စိတ်နှလုံးများတွင် ၎င်းတို့လိုလားကြသည့်အတိုင်း ထိုပြက်ချော်ပြောင်လောင်းမှုကိုပင် ထည့်သွင်းထားတော်မူလိုက်လေသည်။

မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖိရ်များသည် တမန်တော်မြတ်အား ပြက်ချော်ခဲ့ကြ၏။ သို့ပြက်ချော်ခဲ့ကြသည့်အတွက်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏စိတ်တွင် ယင်းပြက်ချော်မှုကိုပင် ထည့်သွင်းထားတော်မူ၏။ သို့ဖြစ်ရာ ယင်းကာဖိရ်များသည် တမန်တော်မြတ် ယူဆောင်လာခဲ့သော ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ယုံကြည်နိုင်ကြတော့မည်မဟုတ်ပေ။

၁၄။ အကယ်၍ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ်  
ဝယ် မိုးကောင်းကင်၌ တံခါးပေါက်တစ်ခုခုကို ဖွင့်ပေး  
တော်မူခဲ့ပါလျှင် ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် နေ့ကြောင်  
တောင်ပင် ထိုတံခါးပေါက်မှ (ဆင်း)တက် (သွားလာ)  
ခဲ့ကြသော်လည်း။

၁၅။ (ထိုသို့သောအခါမျိုး၌လည်း) ၎င်းတို့က  
ကျွန်ုပ်၏မျက်စိများသည်(လှည့်စား)ပိတ်ပင်ထားခြင်းကို  
ခံခဲ့ကြရပေသည်။ ထိုမျှမကကျွန်ုပ်တို့သည် စုန်းပြုစား  
ခြင်းကို ခံခဲ့ကြရသော လူစုပင် ဖြစ်ကြပေသည်ဟု  
ပြောဆိုကြမည်မှာ အမှန်ပင်။ ၁

၁၆။ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် မိုး  
ကောင်းကင်၌ဂြိုဟ်နက္ခတ်များကို ၂ ပြုလုပ်(ဖန်ဆင်း)  
တော်မူ၍ ယင်းမိုးကိုကြည့်ရှုသူတို့အဖို့ မျက်စိပသာဒ  
ဖြစ်စေတော်မူခဲ့လေသည်။ ၃

وَلَوْ فَتَحْنَا عَلَيْهِم بَابًا  
مِّنَ السَّمَاءِ فَظَلُّوا فِيهِ  
يَعْرَجُونَ ﴿١٤﴾

لَقَالُوا إِنَّمَا سُكِّرَتْ أَبْصَارُنَا بَلْ  
نَحْنُ قَوْمٌ مَّسْحُورُونَ ﴿١٥﴾

وَلَقَدْ جَعَلْنَا فِي السَّمَاءِ  
بُرُوجًا وَزَيَّنَّا لِلنَّظِيرِينَ ﴿١٦﴾

➤➤ ဤသည် အထူးအဆန်းမဟုတ် အစဉ်အလာတစ်ရပ်ပင်ဖြစ်သည်။ အတိတ်ခေတ်များတွင်လည်း  
အမှန်တရားကို ပြက်ချော်ပြောင်လှောင်သူများသည် ရှိခဲ့ကြသည်။ သို့ရာတွင် ပြက်ချော်ပြောင်လှောင်သောသူများ  
သည် ကွပ်မျက်ခြင်း ခံကြရပြီး အမှန်တရားကို လိုက်နာကျင့်သုံးခဲ့ကြသော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် အောင်နိုင်ခဲ့ကြသည်သာ  
ဖြစ်သည်။ ထို့အတွက် တမန်တော်မြတ်သည် ကာဖီရ်များ၏ ပြက်ရယ်မှု၊ ငြင်းပယ်မှုများကြောင့် စိတ်ပျက်တော်မူရန်  
မလိုပေ။

၁) မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်များ၏ မလိုမုန်းတီးမှုကား ပြင်းထန်လှ၏။ အကယ်တန္တူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
မိုးကောင်းကင်၏ တံခါးများကို ဖွင့်ပေးတော်မူခဲ့သည်ရှိသော် ယင်းကာဖီရ်များသည်လည်း မိမိတို့ကိုယ်တိုင်  
နေ့ခင်းကြောင်တောင် တက်ခဲ့ကြရသည်ရှိသော်၊ သို့တစေလည်း ထိုကာဖီရ်များသည် အမှန်တရားကို ယုံကြည်  
လက်ခံကြမည် မဟုတ်ပေ။ “ကျွန်ုပ်တို့သည် မျက်စိလှည့်စားခြင်း ခံကြရသည်။ ဤမျှမက ကျွန်ုပ်တို့သည်  
စုန်းပြုစားခြင်း ခံနေကြရပြီ” ဟူ၍ပင် ပြောဆိုငြင်းဆိုကြမည်သာဖြစ်သည်။ ဤကား မလိုမုန်းတီးမှု၊ ဇွတ်မှိတ်ငြင်းမှု  
၏အကျိုးသာ ဖြစ်သည်။ “ကျားကျား မီးယပ်” ဆိုသကဲ့သို့ ဇွတ်မှိတ်ငြင်းသူများအဖို့ ကြီးမားသော သက်သေ  
လက္ခဏာတော်သည်ပင် အကျိုးမဲ့သာလျှင် ဖြစ်ရပေမည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် တမန်တော်မြတ်သည် ယင်းကာဖီရ်တို့  
၏သွေဖည်မှုကြောင့် စိတ်ပျက်တော်မူရန် မလိုပေ။

၂) “ဗုရ်ဂျီ”ဟူသည် အရိဇီဗာဗေတွင် ခံတပ်၊ နန်းတော်နှင့်ခိုင်ခံ့သော အဆောက်အအုံများအတွက် အသုံးဖြစ်ချေ  
သည်။ ရှေးဟောင်း (Astronomy) ကြယ်နက္ခတ်တာရာ အတတ်ပညာဝေါဟာရတွင် နေလှည့်ပတ် ➤➤

၁၇။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းမိုးကို နှင်ထုတ်ခြင်းခံရသောရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင် အသီးသီး တို့မှ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်တော်မူသည်။<sup>၁</sup>

وَحَفِظْنَا مِنْ كُلِّ شَيْطَانٍ رَجِيمٍ ﴿١٤﴾

➤➤ သွားရာစခန်း (ရာသီခွင် ရာသီစက်) ၁၂-ခုအတွက် အသုံးဖြစ်ချေသည်။ ဤသည်ကို အကြောင်းပြု၍ အချို့မုတ်စစ်စစ်များက ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသည့် “ဗုရ်ဂျီ” များမှာလည်း ယင်းစခန်းများကိုပင် ရည်ညွှန်းသည်ဟုဆိုကြသည်။ အချို့မုတ်စစ်စစ်များကမူ ဂြိုဟ်များဟုယူဆကြသည်။ သို့ရာတွင် ဤအာယတ်တော် နှင့် ဆက်စပ်လျက်ရှိသော အာယတ်တော် (၁၅:၁၇-၁၈) ၏ အနက်သဘောကို ထောက်ရှုပါက ဗုရ်ဂျီများဟူသည် အထက်ကောင်းကင်ယံ၌ရှိသော အကြင်အကန့်များကိုလည်း ဆိုနိုင်သည်။ ထိုအကန့်များသည် အလွန်ခိုင်ခံ့သော နယ်နိမိတ်များဖြင့် တစ်ခုနှင့်တစ်ခု ခွဲခြားထားသည်။ ယင်းနယ်နိမိတ်များကို သာမန်စက္ကူများဖြင့် မမြင်နိုင်ပေ။ သို့တစေလည်း အကန့်တစ်ခုမှ အခြားအကန့်တစ်ခုသို့ ထိုးဖောက်၊ ကူးစက်၊ ဝင်ရောက်သွားရန် အလွန်ခဲယဉ်းပေ သည်။ ထို့အတွက် ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသည့် “ဗုရ်ဂျီ”များကို (Fortified Sphers) ကာကွယ် ထားသော အကန့်များဟူသောအနက်၌ ယူဆခြင်းကို ပိုမိုသင့်မြတ် မှန်ကန်သည်ဟု ကျွန်ုပ်တို့ယူဆကြသည်။

တဖ်ဟီမုလ်ကုရ်အာန်။

၃) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များကို ကြယ်တာရာများဖြင့် လှပတင့်တယ် ရှုချင်စဖွယ် ပြုလုပ်ထားတော်မူ၏။ မိုးတိမ်မိုးသားများ ကင်းစင်သောညဉ့်များတွင် နေထားကျနစွာ ဆင်ယင်ထားသော မရေမတွက်နိုင်သော ကြယ်တာရာများကို တွေ့မြင်ရပေသည်။ ကြယ်တာရာများကား ရှုမငြီး အံ့မဆုံးဖွယ်ပင်။ တွေးဆဆင်ခြင် မြော်မြင်သူများအဖို့ ကြယ်တာရာများဖြင့် ဆင်ယင်ထားသော ဤမိုးကောင်းကင်တွင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏အနန္တတန်ခိုးတော်နှင့် ထိုအရှင်မြတ်တစ်ဆူတည်းရှိတော်မူကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သက်သေလက္ခဏာ အမြောက်အမြား ရှိပေသည်။

ဆိုလိုသည်ကား လက်ခံနာယူလိုသူများအဖို့ မိုးကောင်းကင်မှ ကောင်းကင်တမန်များကို ဆင်းသက် စေရန်လည်းမလိုပေ။ ၎င်းတို့အား မိုးကောင်းကင်ထက်သို တက်စေရန်လည်း မလိုပေ။ မိုးကောင်းကင်နှင့်တကွ ကမ္ဘာမြေကြီး၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်တစ်ဆူတည်း ရှိတော်မူသည့်အကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သက်သေလက္ခဏာ အမြောက်အမြား ရှိပေသည်။ အသိအလိမ္မာ ဉာဏ်အမြော်အမြင်နှင့် ပြည့်စုံသူတစ်ဦးသည် ယင်းသက်သေလက္ခဏာ တော်များကို ကြည့်ရှုဆင်ခြင်၍ “တောင်ဟီးဒ်”ကို အလွယ်တကူနားလည်နိုင်ပေသည်။ မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ် များသည် ဤကဲ့သို့ ပေါ်လွင် ထင်ရှားသော သက်သေလက္ခဏာတော်များကို တွေ့မြင်နေကြရပါလျက် တစ်စုံတစ်ရာ အသိတရား မရရှိကြလျှင် ၎င်းတို့သည် နောက်ဆုံးတွင်လည်း အသိတရားအသို့လျှင် ရရှိနိုင်ကြမည်နည်း။

၁) ကျွန်ုပ်တို့ လူသားများ၏ ဤကမ္ဘာတွင် လူသားများနှင့် အခြားသတ္တဝါများ နေထိုင်လျက်ရှိသကဲ့သို့ ဂျင်နီရှိုင်တွာန်များသည်လည်း ဤကမ္ဘာ၌ပင် နေထိုင်လျက်ရှိကြပေသည်။ လူသားများနှင့်အခြားသတ္တဝါများသည် ၎င်းတို့အဖို့ သတ်မှတ်ပိုင်းခြားထားသည့် အကန့်တွင် ချုပ်နှောင်လျက်ရှိသကဲ့သို့ ဂျင်ရှိုင်တွာန်များသည်လည်း ယင်းသည့်အကန့်တွင်ပင် ချုပ်နှောင်လျက် ရှိကြပေသည်။ ရှိုင်တွာန်များသည် ယင်းသည့်အကန့်ကို ကျော်လွန်၍ အထက်ကမ္ဘာသို့ အလျင်းပေါက်ရောက်နိုင်ကြသည် မဟုတ်ပေ။



၁၈။ သို့ရာတွင် အကြင် ရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင် (တစ်ဦးဦး)သည် တိတ်တဆိတ်(စကားကို)နားထောင် ခဲ့ပါလျှင် <sup>၁</sup> (ခိုးဝှက်နားထောင်ခဲ့ပါလျှင်) လင်းဝင်း သော မီးတောက်မီးလျှံသည် ၎င်း၏ နောက်သို့ (ထက်ကြပ်မကွာ) လိုက်လေတော့သတည်း။ <sup>၂</sup>

إِلَٰمٍ اسْتَرَقَ السَّمْعَ  
فَاتَّبَعَهُ شَهَابٌ مُّبِينٌ ①

➤ လူသားမန်တို့၏ ထင်မှားချက်တစ်ရပ်မှာ ရှိုင်တွာန်နှင့်၎င်း၏ နောက်ပါများသည် ဤစကြာဝဠာကြီး တစ်ခုလုံးတွင် သွားလိုရာသို့ သွားလာနိုင်ကြသည်ဟူ၍ ယခင်ကလည်း ထင်မှတ်ခဲ့ကြ၏။ ယခုလည်း ထင်မှတ်လျက် ရှိကြ၏။ ဤသည့် ထင်မှားချက်ကို ပယ်ဖျက်တော်မူရန်အလိုငှာ ရှိုင်တွာန်များသည် ၎င်းတို့အဖို့ သတ်မှတ်ထားသည့် အကန့်မှ ရှေ့သို့ခြေတစ်လှမ်းမျှ မကျော်လွန် နိုင်ကြောင်း ၎င်းတို့အား အကန့်အသတ်မရှိ သွားလိုရာသွားနိုင်ခွင့် ပြုထားခြင်း မဟုတ်ကြောင်းကို ဤအာယတ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

တဖ်ဟီမုလ်ကုရ်အာန်။

② ရှိုင်တွာန်များသည် မိမိတို့၏ မိတ်ဆွေများအတွက် “ယိုက်စ်” မျက်ကွယ်မှသတင်းများကို ရယူရန် ကြိုးစားကြသည်။ ဤသည့် ရှိုင်တွာန်များ၏ စကားများကို အကြောင်းပြု၍ များစွာသော ကာဟင်နံ၊ ဂျီဂီ၊ အာမစ်လ်နှင့်ဖက်ရ် အယောင်ဆောင်များသည် ယိုက်စ်ကို သိကြသည်ဟု ဝါကြားကြသည်။ အမှန်မှာ ၎င်းတို့သည် ယိုက်စ်သိရန်ဝေးစွ၊ ၎င်းတို့၏ အာစရိယ ရှိုင်တွာန်များ၌ပင် ယိုက်စ်ကိုသိနိုင်ရန် အကြောင်းတစ်စုံတစ်ရာ မရှိပေ။ လူသားတို့နှင့်စာလျှင် ရှိုင်တွာန်များသည် ပုံပန်းသဏ္ဌာန်တွင် ကောင်းကင်တမန်များနှင့် အနည်းငယ် နီးစပ်ကြသည့်အတွက် ၎င်းတို့သည် ကောင်းကင်တမန်များ၏ စကားများကို ခိုးဝှက်နားထောင်ကြရန် ကြိုးစားကြ ပေသည်။ သို့တစေလည်း ၎င်းတို့၏အကျိုးမရှိပေ။

တဖ်ဟီမုလ်ကုရ်အာန်။ အ-၂။ စ-၅၀။ အအ-၁။

③ ရှိုင်တွာန်များသည် ကောင်းကင်ဘုံများတွင် တစ်စုံတစ်ရာ ဝင်ရောက်စွက်ဖက် ခြယ်လှယ်နိုင်ကြသည်မရှိပေ။ တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုဝင်ဟိဝစလ္လမ်) ပွင့်တော်မူသည့် အချိန်မှစ၍ ၎င်းတို့သည် အထက် ကောင်းကင်ဘုံများသို့ သွားခွင့်အလျှင်း မရရှိကြတော့ပေ။ ယခုမူ ယင်းရှိုင်တွာန်များသည် မိုးကောင်းကင်အနီးသို့ တက်ရောက်ပြီး ကောင်းကင်တမန်များနှင့် နီးကပ်၍ “ယိုက်စ်” မျက်ကွယ်သတင်းများကိုယူရန် ကြိုးစားကြသည်။ ထို့အတွက် ယင်းရှိုင်တွာန်များ မတက်ရောက်နိုင်ရန် ကောင်းကင်တမန်များကို အစောင့်အရှောက် ချထားတော် မူသည်။ ရှိုင်တွာန်များ အထက်ကောင်းကင်ရံသို့ တက်ရန်ကြိုးစားကြသည့်အခါ ကောင်းကင်တမန်များသည် ၎င်းတို့အား မီးတောက်မီးလျှံများဖြင့် ပစ်ခတ်ကြလေသည်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များနှင့် ဟဒီးဆ်သြဝါဒတော်များကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် သိရှိအပ်သည့်အချက်တစ်ရပ်မှာ (စကြာဝဠာ ဖန်ဆင်းမှုများ) နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တစ်စုံတစ်ရာ ဆုံးဖြတ်တော်မူသည့်အခါ ထိုအဆုံးအဖြတ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကောင်းကင်တမန်များထံသို့ ဝဟီပို့ချတော်မူ၏။ ထိုဆုံးဖြတ်ချက်သည် အထက်မှအောက်သို့ အဆင့်ဆင့်ရောက်ရှိလာပြီး နောက်ဆုံးတွင် ဤပထဝီမြေကြီး၏ မိုးကောင်းကင်သို့ပင် ရောက်ရှိလာသည်။

ဝိုခါရီကျမ်းချက်အရ မိုးတိမ်တွင် ကောင်းကင်တမန်များသည် အဆိုပါဆုံးဖြတ်ချက်ကို အချင်းချင်း ➤ ➤



➤➤ ပြောဆိုကြသည်။ ထိုအခါ ရှိုင်တွာန်များသည် ကောင်းကင်တမန်များနှင့် နီးကပ်၍ အကွယ်၌ရှိသော သတင်းများကို ရယူရန်ကြိုးပမ်းကြသည်။ ရှိုင်တွာန်များ၏ပြုမူချက်သည် ယခုအခါ ကြိုးမဲ့ကြေးနန်း၊ စကားပြော ကြေးနန်းများဖြင့် စကားပြောဆိုနေကြခိုက်စပ်ကြားမှ ဖြတ်တောက်၍ ခိုးဝှက်နားထောင်ခြင်းနှင့်တူသည်။ ကောင်းကင်တမန်များထံသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ပို့သသောသတင်းများကို ရှိုင်တွာန်များသည် စပ်ကြားမှ ခိုးဝှက်နားထောင်ခြင်းဖြစ်ပေသည်။ ထိုအခါကောင်းကင်တမန်များသည် မီးတောက်မီးလျှံများဖြင့် ပစ်ခတ်ကြလေသည်။

ယင်းသို့ပစ်ခတ်ကြသည့်စပ်ကြားမှပင် ရှိုင်တွာန်များသည် စကားတစ်ခွန်းတပါး၊ တစ်စွန်းတစ်စ ရရှိသွားကြလျှင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ မပျက်စီးမီအလျင် ဆောလျင်စွာ အခြားရှိုင်တွာန်များထံသို့ လည်းကောင်း၊ ထိုရှိုင်တွာန်များထံမှတစ်ဆင့် ၎င်းတို့၏မိတ်ဆွေများဖြစ်သော လူသားများထံသို့ ပေးပို့ဖြန့်ချိကြသည်။

ဗေဒင်ဆရာများသည် ယင်းရှိုင်တွာန်များထံမှ ရရှိသော တစ်စွန်းတစ်စ စကားတွင် မိမိတို့ဘက်မှ အမှားပေါင်း သောင်းခြောက်ထောင်ကိုရော၍ လူသားမန်တို့အား မျက်ကွယ်သတင်းများအဖြစ် ပြောကြားကြလေ သည်။ ယင်းစကားများအနက် “ကြက်ကန်းဆန်အိုးတိုး” ဆိုသကဲ့သို့ တစ်ခွန်းတပါး မှန်ကန်သွားလျှင် ထိုဗေဒင်ဆရာများအား ကြည်ညိုသူများသည် ယင်းဗေဒင်ဆရာများ၏ မှန်ကန်ကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ထိုစကားရပ် ကိုပင် သက်သေသာခကအဖြစ် တင်ပြကြသည်။ အခြားမှားယွင်းနေသည့် စကားများကိုမူ လျစ်လျူပြုထားကြသည်။

ဤအကြောင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များနှင့် ဟဒီးဆ်ဩဝါဒတော်များကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ကောင်းကင်ဘုံ၏ စကားရပ်များသည် အမှန်ချည်းသာဖြစ်၍ ဂျင်နီရှိုင်တွာန်နှင့် လူရှိုင်တွာန်တို့၏ စကားများသည် လုပ်ကြံဖန်တီးထားသော စကားမှားများချည်းသာဖြစ်ကြောင်း၊ ထို့ပြင်တဝ ကောင်းကင်ဘုံများ၏ စီမံအုပ်ချုပ်မှုများသည် အလွန်ပြည့်စုံကြောင်း ရှိုင်တွာန်များသည် ကောင်းကင်ဘုံ၌ ခြေမျှမချနိုင်ကြောင်းများကို ကောင်းစွာသိရှိရပေသည်။

ရှိုင်တွာန်များသည် အစွမ်းရှိသမျှ ကြိုးစားကြသော်လည်း ကောင်းကင်ဘုံ၏ အစီအစဉ်များနှင့် အဆုံးအဖြတ်များကို ခိုင်လုံပိုင်နိုင်စွာ အလျင်းမရရှိကြပေ။ ယင်းရှိုင်တွာန်များသည် ကောင်းကင်တမန်များမှတစ်ဆင့် စကားတစ်ခွန်းတပါး ရရှိသွားကြလျှင် ယင်းသို့ စကားတစ်ခွန်းတပါး ရရှိသွားကြသည်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် မိမိ “ဟစ်ကံမတ်”တော်အရ လုံးဝပိတ်ပင်ရန် ဆန္ဒတော်မရှိချေ။ ဆန္ဒတော်ရှိပါက လုံးဝပိတ်ပင်တော် မှနိုင်သည်။

စဉ်းစားဆင်ခြင်အပ်သည့်အချက်တစ်ရပ်မှာ လူရှိုင်တွာန်များနှင့် ဂျင်နီရှိုင်တွာန်များသည် သူတပါးတို့အား အမှောက်မှောက် အမှားမှား လမ်းလွဲမှားစေခြင်းအပြုအမူမှ မည်သည့်အခါ၌မျှ နောင်တရရှိကြမည် မဟုတ်သည်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သိတော်မူပြီးပင်ဖြစ်သည်။ သို့ပါလျက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ရှည်လျားသောအချိန်ကိုလည်း ပေးထားတော်မူသည်။ သူတပါးတို့အား လမ်းလွဲမှားနိုင်စေသည့် အကြောင်းတရား များကိုလည်း အသုံးပြုနိုင်စွမ်း ပေးထားတော်မူသည်။ ဤသို့ ခွင့်ပြုထားတော်မူခြင်း၌ တစ်နည်းမဟုတ်တစ်နည်း “ဟစ်ကံမတ်” အကျိုးတစ်ရပ်ရှိသည်ကို အားလုံးလက်ခံကြရသည်။

ထိုအတိုင်းပင် ရှိုင်တွာန်များအား ယင်းသို့ ခွင့်ပြုထားတော်မူခြင်း၌လည်း ‘ဟစ်ကံမတ်’ အကျိုးတစ်ရပ် မှချရှိသည်ကို ယုံကြည်ရမည်သာဖြစ်သည်။

၁၉။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ပထဝီမြေကို ဖြန့်ခင်းတော်မူ၍ ယင်းပထဝီမြေ၌ လေးလံသော တောင်ကြီးများကိုချထားတော်မူလေသည်။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းပထဝီမြေ၌ ခန့်မှန်း (သတ်မှတ်)ပြီးဖြစ်သော အရာဝတ္ထုတိုင်းကို ပေါက်ရောက် ဖြစ်ထွန်းစေတော်မူခဲ့လေသည်။ ၁

၂၀။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုပထဝီမြေ ၌အသင်တို့အဖို့လည်းကောင်း၊ အသင်တို့စားနပ်ရိက္ခာ ထောက်ပံ့ခြင်း မပြုသော သူတို့အဖို့လည်းကောင်း၊ အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းမှုများကို ပြုလုပ် (စီမံ) ထားတော်မူခဲ့လေသတည်း။ ၂

၂၁။ စင်စစ်သော်ကား မည်သည့်အရာမျိုးမဆို ငါ အရှင်မြတ်အထံတော်၌ ထိုအရာဝတ္ထု၏အစုအပုံများ (ဘဏ္ဍာတော်များ)သည် (အပြည့်)ရှိပေသည်။ သို့ရာတွင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုအရာဝတ္ထုကို သတ်မှတ် ထားသော အတိုင်းအတာအချိန်အဆနှင့်အညီသာလျှင် ချပေးတော်မူပေသတည်း။ ၃

وَالْأَرْضَ مَدَدْنَاهَا وَالْقَيْنَا  
فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَنْبَتْنَا فِيهَا  
مِنْ كُلِّ شَيْءٍ مَّوْزُونٍ ۝

وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ  
وَمَنْ لَّسْتُمْ لَهُ بِرَازِقِينَ ۝

وَأَنْ مِّنْ شَيْءٍ إِلَّا عِنْدَنَا  
خَزَائِنُهُ وَمَا نُنْزِلُ إِلَّا  
بِقَدَرٍ مَّعْلُومٍ ۝

၁) ပထဝီမြေကြီးကို ဖန်ဆင်းခြင်း၊ ဖြန့်ခင်းခြင်း၊ ထိုမြေကြီးပေါ်၌ လေးလံသောတောင်ကြီးများကို တည်ထားခြင်း၊ ထိုမြေကြီးတွင် စားဖွယ်သောက်ဖွယ်များကို သတ်မှတ်ထားသည့် အတိုင်းအဆနှင့်အညီ ပေါက်ရောက်စေခြင်း များသည် တစ်ဆူတည်းဖြစ်တော်မူသော အနန္တတန်ခိုးရှင်ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အလုပ်သာလျှင် ဖြစ်ချေသည်။ ထိုသည့်အရာခပ်သိမ်း တို့သည် အလိုအလျောက် ဖြစ်ပေါ်လာခဲ့သည်လည်းမဟုတ်။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားမည်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်ကမျှ ပြုလုပ်ဖန်ဆင်းထားသည်လည်း မဟုတ်ပေ။

၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကမ္ဘာမြေကြီး၌ လူသားတို့အဖို့သာလျှင် အသက်မွေး ဝမ်းကျောင်းမှုများကို ပြုလုပ်ထားတော်မူသည်မဟုတ်။ လူသားတို့အား အကြောင်းပြုလျက်ရှိသော သတ္တဝါများနှင့်လူသားတို့အား အကြောင်းမပြုသော သတ္တဝါများအဖို့လည်း ထိုအရှင်မြတ်သည် အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းမှုများကို ပြုလုပ်ထားတော် မူသည်။ အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ( رَبِّ الْعَالَمِينَ ) စကြာဝဠာအဝှမ်းကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်ဖြစ်သည်။ ( وَمَا مِنْ شَيْءٍ إِلَّا عِنْدَ اللَّهِ خِزْيْنَةٌ لَهُ ) “ပထဝီမြေ၌ ရှိရှိသမျှသော သတ္တဝါအပေါင်းတို့ အား ကျွေးမွေးရန်တာဝန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တာဝန်သာဖြစ်သည်” အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော် ကား ကြီးမားလှပါသည်ကား။

၂၂။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် လေများကို ရေထမ်းလျက် စေလွှတ်တော်မူခဲ့လေသည်။ တဖန် ငါအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်မှရေကို ရွာသွန်းစေတော်မူခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ထိုရေကိုတိုက်ကျွေးတော်မူခဲ့လေသည်။ စင်စစ်သော်ကား အသင်တို့သည် ထိုရေကို စုဆောင်းသိုလှောင်နိုင်ကြသောသူများ မဟုတ်ကြချေ။ ။<sup>၁</sup>

၂၃။ ထိုမှတပါး ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည်ပင် လျှင် ရှင်စေတော်မူ၏။ ထိုနည်းတူစွာ ငါအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင်သေစေတော်မူ၏။ ၎င်းအပြင် ငါအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် အမွေစား အမွေခံ ဖြစ်တော်မူ၏။ (ကျန်ရစ်တော်မူမည့်အရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။) ။<sup>၂</sup>

وَأَرْسَلْنَا الرِّيحَ لَوَاقِحَ  
فَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً  
فَأَسْقَيْنُكُمُوهُ وَمَا أَنْتُمْ لَهُ  
بِخَزِينِينَ ۝

وَإِنَّا لَآتِعُنُّكُمْ شَيْءٌ وَنُبِيتُ  
وَنَحْنُ الْوَارِثُونَ ۝

၃) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ တစ်စုံတစ်ရာနည်းသည်၊ မရှိသည်ဟူ၍ အလျင်းမရှိ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူသောအရာကို အလိုတော်ရှိသမျှ အပိုအလိုမရှိ ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ ယင်းသို့ ဖန်ဆင်းတော်မူသည့်အတွက် ထိုအရှင်မြတ်၌ မောပန်းသည်ဟူ၍လည်း အလျင်းမရှိ။ ရည်စူးတော်မူရုံမျှဖြင့် အလိုရှိတော်မူသောအရာသည် မဆိုင်းမတွဖြစ်ပေါ်လာ၏။ ဆိုလိုသည်ကား အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့၏ ဘဏ္ဍာများသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ အနန္တတန်ခိုးတော်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ အနန္တတန်ခိုးတော်ဖြင့် အလိုတော် ရှိသမျှကို မိမိ သတ်မှတ်ထားတော် မူသည့် အတိုင်းအတာ၊ အချိန်အဆနင့် အညီ အပို အလိုမရှိ ချပေးတော်မူသည်ဟူလို။

၄) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်ဖြင့် လေများသည် မိုးသားများကို လိုရာသို့တိုက်ခတ် သယ်ယူပို့ဆောင်လျက်ရှိသည်။ ထိုမိုးသားများမှ ရွာချသောမိုးရေများဖြင့် ချောင်း၊ မြောင်း၊ အင်း၊ အိုင်၊ ရေကန်များ ဖြစ်ပေါ်လာပြီး သတ္တဝါအပေါင်းတို့အား အကျိုးပြုလျက်ရှိ၏။ သတ္တဝါအပေါင်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကြောင့် ကြည်လင်ချိုမြသော သီတာရေကြည်ကို ဖောသီစွာ သောက်သုံးလျက် ရှိကြပေသည်။  
ကြည့်-ကုရ်အာန် (၅၆:၆၈-၇၀) (၁၆:၁၀-၁၁)။

အမှန်မှာ လူသားတို့သည် မိမိတို့၏အစွမ်းဖြင့် မိုးသားများကို လိုရာသယ်ယူ ပို့ဆောင်နိုင်ကြသည်လည်းမဟုတ်။ မိုးရေကို ရွာသွန်းချနိုင်ကြသည်လည်း မဟုတ်။ ထိုမိုးရေများကို မိမိတို့အစွမ်းဖြင့် စုဆောင်းသိုလှောင်ထားနိုင်ကြသည်လည်းမဟုတ်။ ရွာသွန်းချသော မိုးကိုတားဆီးနိုင်ကြသည်လည်းမဟုတ်။ မပြောကောင်းမဆိုအပ် အကယ်၍များ မိုးရေများသည် ကမ္ဘာမြေပြင်သို့ ပြန်မကျဘဲအထက်သို့ လွင့်စဉ်သွားသော်၊ မြေတွင်ရေများ တင်ရှိမနေဘဲ အောက်သို့ စိမ့်ဝင်သွားသော်၊ လူသားတို့သည်အသိုလျှင် ရေရှိရန် ပြုစုမိနိုင်ကြအံ့နည်း။ မည်သို့မျှ မပြုစုမိနိုင်ကြပေ။ ဤသည်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ပင်။

၂၄။ ထို့ပြင် မုချစင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အနက်မှ ရှေးလူဟောင်းတို့ကိုလည်း ကောင်းစွာ သိတော်မူပြီးဖြစ်လေသည်။ ထိုနည်းတူစွာ မုချစင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အနက်မှ နောင်လာ နောင်သားတို့ကိုလည်း ကောင်းစွာ သိတော်မူပြီး ဖြစ်ပေသတည်း။ ။

၂၅။ ထိုမှတပါး အမှန်စင်စစ်အသင့်အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ထိုအရှင်မြတ် သည်ပင်လျှင် ၎င်းတို့အား (ကိယာမတ်နေ့တွင်) စုရုံး တော်မူပေမည်။ ။<sup>၂</sup> ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့်ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်၊ (အရာ ခပ်သိမ်းတို့ကို) အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَلَقَدْ عَلِمْنَا الْمُسْتَقْدِمِينَ  
مِنْكُمْ وَلَقَدْ عَلِمْنَا  
الْمُتَأَخِّرِينَ ﴿٢٤﴾

وَإِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَحْشُرُهُمْ  
إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ﴿٢٥﴾

၂) မိုး၊ မြေ၊ ရေ၊ လေများ ဖန်ဆင်းခြင်း သတ္တဝါအပေါင်းတို့အား ရိက္ခာပေးခြင်းများသည် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ အလုပ်ဖြစ်သကဲ့သို့ သတ္တဝါအပေါင်းတို့အား ရှင်စေခြင်း၊ သေစေခြင်းများသည်လည်း အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ အလုပ်ပင်ဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားမည်သူ၏ အလုပ်မျှမဟုတ်ပေ။

သတ္တဝါအပေါင်းတို့သည် သေကြေပျက်စီးသွားကြမည်။ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်တစ်ပါးတည်းသာလျှင် ကျန်ရှိနေတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ ရှာဟ်အဗ်ဒုလ်ကာဒစ်ရ်သခင် ဖွင့်ဆိုရေးသားချက်အရ အားလုံးသေကြေ ပျက်စီးသွားကြမည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့ရှာဖွေ ဆည်းပူးထားကြသော အရာများသည် အလွှာဟ်အရှင်မြတ် လက်တော်တွင်း၌ ကျန်ရစ်နေခဲ့မည်ဖြစ်သည်။” ဟူ၏။

၁) အထက်တွင် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ အနန္တတန်ခိုးတော်များ အကြောင်းပါရှိခဲ့၏။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် ထိုအရှင်မြတ်၏ အနန္တဉာဏ် တော်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ရှေးလူဟောင်းများ၏ အကြောင်းကိုလည်း အကြွင်းမဲ့သိတော်မူ၏။ နှောင်းလူများ၏အကြောင်းကိုလည်း အကြွင်းမဲ့သိတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ် မသိတော်မူသောအရာဟူ၍ အလျင်းမရှိ။

၂) ဤကမ္ဘာသည် နောင်တမလွန်ဘဲအတွက် စိုက်ပျိုးရာဌာနပင်ဖြစ်သည်။ လူသားတို့သည် ဤကမ္ဘာတွင် မိမိတို့စိုက်ပျိုးထားသော အသီးအနှံများကို ကောင်းသည်ဖြစ်စေ၊ ဆိုးသည်ဖြစ်စေ၊ နောင်တမလွန်ဘဲ ဓားသုံးကြ ရမည်သာဖြစ်သည်။ ယင်းသို့ ဓားသုံးနိုင်ကြရန်အတွက် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် သတ္တဝါအပေါင်းတို့အား သင်္ချိုင်းများတွင် မြေဖြစ်နေသည်ဖြစ်စေ၊ တိရစ္ဆာန်များ၏ ဝမ်းဗိုက်များတွင် ရောက်နေသည်ဖြစ်စေ၊ ရေထု အောက်တွင် ရောက်နေသည်ဖြစ်စေ၊ လေထုတွင်ပျံလွင့်နေသည်ဖြစ်စေ၊ မီးလောင်ကျွမ်း၍ ပြာပင်ဖြစ်နေသည်ဖြစ်စေ၊ အဘယ်ဌာန၌ အဘယ်ဘဝသို့ပင် ရောက်ရှိနေသည်ဖြစ်စေ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏အနန္တ ➤ ➤

၂၆။ ထိုမှတပါး စင်စစ်ဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် လူသားကို ပုံသွင်းပြီဖြစ်သော အသံမြည်သော ရွှံ့ပုပ် ခြောက်ဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့လေသည်။ ။

၂၇။ ၎င်းပြင် ဂျင်(န်)သတ္တဝါကို (လူသားအား ဖန်ဆင်း တော်မမူမီ)အလျင်က ပူပြင်းလှစွာသော မီးဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့လေသတည်း။ ။

(တစ်နည်း)

ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် လူ(ဝါ)အာဒမ် ကို နယ်ထားသောရွှံ့စေးဖြင့်ပြီးသော အသံမြည်သော မြေဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ဂျင်(န်)ဝါ အဗုလ်ဂျင်(န်)ကို ၎င်းအလျင်(ဝါ)အာဒမ်အလျင် အလွန် ပူပြင်းသော မီးဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။  
(ထာနဝီကို မိုးသည်)

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ  
مِنْ صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَإٍ  
مَّسْنُونٍ ﴿٢٦﴾

وَالْجِبَّاءَ خَلَقْنَاهُ مِنْ قَبْلُ  
مِنْ نَّارِ السَّمُومِ ﴿٢٧﴾

➤➤ တန်ခိုးတော်ဖြင့် ပြန်လည်စုရုံးစေတော်မူပြီး ကောင်းသူတို့အား ကောင်းကျိုး၊ မကောင်းသူတို့အား မကောင်းကျိုးများကို တရားသဖြင့် ပေးတော်မူမည်သာဖြစ်သတည်း။

### ၁) လူကိုဖန်ဆင်းတော်မူခြင်း

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူကိုမည်သည့်အရာနှင့် မည်သို့မည်ပုံ စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသည့် အကြောင်းကို ဤအာယတ်တော်တွင် ဖွင့်ဟ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် သုံးနှုန်းထားတော် မူသည့် အောက်ပါ ပုဒ်သုံးပုဒ်ကို အထူးစဉ်းစားဆင်ခြင်အပ်ပေသည်။

(၁) (صَلْصَالٍ) “ဆွလ်ဆွလ်” အသံမြည်သော ရွှံ့ခြောက်။

(၂) (حَمَإٍ) “ဟမအ်”ဟူသည့် အနံ့ထွက်နေသော၊ အချဉ်ဓာတ်ပေါက်နေသော၊ မည်းနက်သော ရွှံ့ပုပ်ကိုဆိုလိုသည်။

(၃) (مَسْنُونٍ) “မာစ်နန်”၏ အဓိပ္ပာယ် နှစ်မျိုးရသည်။

က။ ပုပ်နေသောရွှံ့မြေ၊ ပုပ်နေသည့်အတွက် စေး၍လည်းနေ၏။ (ဝါ) စေးပုပ်နေသော ရွှံ့မြေ။

ခ။ ပုံသွင်းထားသောအရာ၊ ပုံသဏ္ဌာန်တစ်မျိုးတစ်ပုံ ပြုလုပ်ထားသောအရာ။

ဤသည်ပုဒ်များကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူကိုစတင်ဖန်ဆင်းတော်မူရာ၌ ဦးစွာပထမ အချဉ်ဓာတ်ပေါက်နေသော ရွှံ့မြေဖြင့် ရုပ်လုံးတစ်ခု ပြုလုပ်တော်မူခဲ့ကြောင်း၊ ထို့နောက် ထိုရုပ်လုံးသည် ခြောက်သွေ့သွားခဲ့ကြောင်း၊ ထို့နောက်တွင် ထိုရုပ်လုံး၌ အသက်သွင်းတော်မူခဲ့ကြောင်းကို သိရှိရပေသည်။ ဤသည် ကမ္ဘာဦးဖခင်ကြီး အာဒမ်သခင်အား စတင် ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်း၏ အကြောင်းအမှန်ပင်ဖြစ်သည်။

၂၈။ ၎င်းပြင် အခါတစ်ပါး၌ အသင့်အား ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် “မလာအိကဟ်”  
ကောင်းကင်တမန်တို့အား (ဤသို့) မိန့်ကြားတော်  
မူခဲ့လေသည်။ ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ်သည်  
လူသားကို ပုံသွင်းပြီးဖြစ်သော အသံမြည်သော  
ရွံ့ပုပ်ခြောက်ဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူမည် ဖြစ်ပေသည်။

၂၉။ တဖန် ငါအရှင်မြတ်သည် (လူသား၏) ထို  
မြေရုပ်ကို စနစ်တကျ ပြီးစီးအောင် ပြုလုပ်(ဖန်ဆင်း)  
တော်မူ၍ ယင်း (မြေရုပ်တွင်း)၌ မိမိအထံတော်မှ  
အသက်ဇီဝိန်ကို ၊ မှတ်သွင်းတော်မူလိုက်သောအခါ  
အသင်တို့သည် ထိုလူသား၏ ရှေ့မှောက်တွင် ပျပ်ဝပ်  
ဦးချကြလေကုန်။

၃၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ “မလာအိကဟ်”ကောင်းကင်တမန်  
အပေါင်းတို့သည် အားလုံးပင် အသီးသီး စဂျိဒဟ်  
ပျပ်ဝပ် ဦးချခဲ့လေကြသည်။

၃၁။ အိမ်လိစ်မှအပ၊ ယင်းအိမ်လိစ်မှာမူကား စဂျိဒဟ်  
ပျပ်ဝပ်ဦးချသူတို့တွင် အပါအဝင်ဖြစ်ခြင်းကို ငြင်းပယ်  
ခဲ့လေသတည်း။

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلِكَةِ  
إِنِّي خَالِقُ بَشَرٍ مِّنْ  
صَلْصَالٍ مِّنْ حَمَاسٍ مُّوْنٍ ۝٢٨

فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ  
مِنْ رُّوحِي فَقَعُوْا لَهُ  
سُجَّدًا ۝٢٩

فَسَجَدَ الْمَلِكَةُ كُلُّهَا  
أَجْمَعُونَ ۝٣٠

إِلَّا إِبْلِيسَ أَبَى أَنْ يَكُونَ مَعَ  
السَّاجِدِينَ ۝٣١

# ၂ ဂျင်နံကို မီးဖြင့်ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်း။

(تَار السَّوْمِر) ဟူသည် လေနင့်ရောစပ်လျက်ရှိသည့် အလွန်ကြည်လင်သော မီးကိုဆိုသည်။  
ဤသည့်သဘောကို ကုန်အန်(၅၅:၁၅)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ သို့တည်းမဟုတ် မီးကဲ့သို့ လောင်ကျွမ်း  
စေသည့် လေပူကြီးကိုလည်း ဆိုနိုင်သည်။ အသိုပင် ဖြစ်စေကာမူ လူသားတို့၏ဖခင်ကြီး အာဒမ်သခင်သည်  
မြေအများစုပါသည့် ပစ္စည်းဖြင့် ဖန်ဆင်းခြင်းခံခဲ့ရသည်။ ဂျင်နံတို့၏အဘမှာမူ မီးအများစုပါသည့် ပစ္စည်းဖြင့်  
ဖန်ဆင်းခြင်းခံခဲ့ရလေသည်။ “အိမ်လိစ်”သည်လည်း ဤအမျိုးအစားတွင် အပါအဝင်ဖြစ်သည်။

၁) ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က “ငါ၏ရှူးဟ်-အသက်” ဟု မိန့်ဆိုသုံးနှုန်းထားတော်မူခြင်းမှာ  
လူ၏ဂုဏ်ရည်ကို မြှင့်တင်ပေါ်လွင် စေတော်မူရန်ပင်ဖြစ်သည်။

ထိုသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က-လူ၌ ရှူးဟ် မှတ်သွင်းတော်မူခဲ့သည့် အတွက်ကြောင့်ပင် လူ၌  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ “ခလီဖဟ်” ကိုယ်စားလှယ်ဖြစ်နိုင်သည့် စွမ်းရည်သတ္တိဖြစ်ပေါ်လာခဲ့ပေသည်။

၃၂။ ထိုအခါ ထိုအရှင်မြတ်က အို-အိဗ်လိစ်၊  
အသင်သည် ပျပ်ဝပ်ဦးချသူတို့တွင် အပါအဝင် မဖြစ်  
ရန် အသင့်၌ မည်သည့်အကြောင်းရှိပေသနည်းဟု  
မေးမြန်းတော်မူခဲ့လေသည်။

၃၃။ (ထိုအခါ) ယင်းအိဗ်လိစ်က ကျွန်တော်မျိုးသည်  
အရှင်မြတ်က ပုံသွင်းထားသော အသံမြည်သောစွဲ၊ပုပ်  
ဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သောလူသားအား ပျပ်ဝပ်ဦးချ  
မည့်သူမဟုတ်ဟု လျှောက်ထားခဲ့လေသည်။

၃၄။ ထိုအရှင်မြတ်က (ဤသို့) မိန့်ကြားတော်  
မူခဲ့လေသည်။ (အို-အိဗ်လိစ်) သို့ဖြစ်လျှင် အသင်  
သည် (ယခုပင်) ဤကောင်းကင်မှထွက်လော့၊ ဧကန်  
စင်စစ် အသင်သည် နှင်ထုတ်ခြင်းခံရသောသူပင်  
ဖြစ်ချေပြီ။

၃၅။ ၎င်းပြင် စင်စစ်ဧကန် ကရုဏာတော်မှ ကင်းဝေး  
ခြင်းသည် အစားပေးမည့်နေ့တိုင် အသင်၏အပေါ်၌  
ရှိချေမည်။ ၁

၃၆။ (ထိုအခါ) ယင်းအိဗ်လိစ်က အို-ကျွန်တော်မျိုး  
အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်၊ သို့ဖြစ်ပါ  
လျှင် အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား(လူသတ္တဝါ  
အပေါင်းတို့) ရှင်ပြန်ထကြရမည့်နေ့တိုင်အောင်  
(သေခြင်းမှလည်းကောင်း၊ ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူခြင်းမှ  
လည်းကောင်း၊) ရွှေ့ဆိုင်းထားတော်မူပါဟု လျှောက်  
ထား ပန်ကြားခဲ့လေသည်။

قَالَ يَا بَلِيسُ مَا لَكَ إِلَّا تَكُونُ  
مَعَ السَّاجِدِينَ ٣٢

قَالَ لَمْ أَكُنْ لِأَسْجُدَ لِبَشَرٍ  
خَلَقْتَهُ مِنْ صَلَافٍ  
مِّنْ حَمِئٍ مَّسْنُونٍ ٣٣

قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَإِنَّكَ  
رَجِيمٌ ٣٤

وَلَا يَنْ عَلَيْكَ اللَّعْنَةُ  
إِلَى يَوْمِ الدِّينِ ٣٥

قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ  
يُبْعَثُونَ ٣٦

၁ “ကိယာမတ်နေ့တိုင်” ဟူသော အသုံးအနှုန်းသည် အရဗီစာပေ ဝေါဟာရတွင် အမြဲထာဝရ ဟူသော  
အနက်၌ဖြစ်သည်။ ကိယာမတ်နေ့ဖြစ်ပြီးနောက် အိဗ်လိစ်သည် “လအ်နတ်”မှ လွတ်ကင်းသွားမည်ဟူ၍ကား  
အလျှင်းမဟုတ်ပေ။

၃၇။ ထိုအရှင်မြတ်က မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်မှာ သို့ဖြစ်လျှင် ဧကန်မလွဲ အသင်သည် ရွှေ့ဆိုင်းထားခြင်းကို ခံရသောသူတစ်ဦးပင် ဖြစ်ပေသည်။

၃၈။ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းပြီးဖြစ်သော အချိန်ကာလ (ဆိုက်ရောက်မည့်)နေ့တိုင်အောင်။

၃၉။ (ထိုအခါ) ယင်းအိမ်လိစ်က (ဤသို့)လျှောက်ထား ပန်ကြားခဲ့ပြန်၏။ အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား လွဲချော် မှောက်မှားစေတော်မူခဲ့သောကြောင့် အမှန်ပင် ကျွန်တော်မျိုးသည် ကမ္ဘာလောကတွင် (ပြစ်မှုဒုစရိုက်များကို) ယင်းလူသားတို့၏ အမြင်၌ လှပတင့်တယ်အောင် ပြုလုပ်ပါမည်။ ထို့ပြင် ဧကန်မလွဲ ကျွန်တော်မျိုးသည် ၎င်းတို့အားလုံးကိုပင်လွဲချော်မှောက်မှားအောင်လည်း ပြုလုပ်ပါမည်။

၄၀။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက် (အရှင်မြတ်) ရွေးချယ်ထားတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ ကျွန်များကိုမူကား (ကျွန်တော်မျိုးသည် လွဲချော် မှောက်မှားအောင် အလျှင်းပြုလုပ်နိုင်မည် မဟုတ်ပါ)။

၄၁။ ထိုအရှင်မြတ်က ဤသည်ကား ငါအရှင်မြတ် အထံတော်သို့ (ရောက်စေမည့်) ဖြောင့်မတ်သော လမ်းပင်ဖြစ်သည်ဟု မိန့်ကြားတော်မူလေ၏။

၄၂။ ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်၏ ကျွန်များကား လွဲချော် မှောက်မှားသူတို့အနက်မှ အသင့်နောက်သို့လိုက်ခဲ့သူမှအပ အသင်၌၎င်းတို့အပေါ်ဝယ် မည်သို့မျှပင် ဩဇာအာဏာရှိလိမ့်မည်မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ الْمُنْظَرِينَ ﴿٣٧﴾

إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ﴿٣٨﴾

قَالَ رَبِّ إِنِّي أَخُوَيْتَنِي  
لَأَزِيدَنَّ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ  
وَلَأُغْوِيَنَّهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٣٩﴾

إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمْ  
الْمُخْلَصِينَ ﴿٤٠﴾

قَالَ هَذَا صِرَاطٌ عَلَيَّ  
مُسْتَقِيمٌ ﴿٤١﴾

إِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ  
عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ إِلَّا مَنِ

၁) ဤအာယတ်တော်၏ အနက်သဘောမှာ နှစ်မျိုးနှစ်စားဖြစ်နိုင်သည်။



တစ်နည်း။

ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်၏ ကျွန်များ အပေါ်ဝယ် အသင့်၌ မည်သို့မျှပင် ဩဇာအာဏာ ရှိမည်မဟုတ်။ သို့ရာတွင် လွဲချော်မှောက်မှားသူများ အနက် အသင့်စကား နားထောင်သူများ (အပေါ် တွင်မူ အသင့် ဩဇာအာဏာရှိပေမည်)။

၄၃။ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံသည် ၎င်းတို့အားလုံး၏ ချိန်းချက်ပြီးဖြစ်သော ဌာနပင် ဖြစ်ပေသည်။

၄၄။ ယင်းဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံ၌ တံခါးပေါက် ခုနစ်ပေါက် ရှိ၍ ၊ တံခါးပေါက်အသီးသီးတို့အဖို့ ယင်းအိမ်လိစ် ၏နောက်လိုက်များအနက်မှ ခွဲဝေပြီးဖြစ်သောဝေစုဝေပုံ သည် ရှိပေသတည်း။

اتَّبِعَكَ مِنَ الْغُيُوبِ ۝

وَاِنَّ جَهَنَّمَ لَمَوْءَدُهُمْ  
اجْمَعِينَ ۝

لَهَا سَبْعَةُ ابْوَابٍ لِكُلِّ  
بَابٍ مِّنْهُمْ جُزْءٌ مَّقْسُومٌ ۝

➤➤ (က) တစ်မျိုးမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ရွေးချယ်ထားတော်မူသော ကျွန်များအပေါ်၌ အိမ်လိစ်၏ ဩဇာအာဏာ အလျှင်းမရှိပေ ဟူ၍ဖြစ်၏။

(ခ) အခြားတစ်မျိုးမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ မည်သည့်ကျွန်တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ အိမ်လိစ်သည် အတင်းအဓမ္မ အလျှင်းမပြုနိုင်ပေ။ သို့ရာတွင် အကြင်သူတစ်ဦးသည် မိမိ၏စေတနာအလျောက် မိမိ၏ မိုက်မဲမှုဖြင့် မိမိကိုယ်တိုင် အိမ်လိစ်၏စကားကို နားထောင်သော်၊ ထိုသူသည် မိမိစေတနာအလျောက် ပျက်စီးသွားပေမည်။ ဆိုလိုသည်ကား အိမ်လိစ်သည် လူသားတစ်ဦးအားအမျိုးမျိုးသွေးဆောင် ဖြားယောင်းနိုင်၏။ သို့ရာတွင် အတင်းအဓမ္မကား အလျှင်းမပြုနိုင်ပေ။ ဤသည်သဘောကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၁၄:၂၂)တွင် အတိအလင်းပါရှိသည်။

⊙ အတိတ်ခေတ် အချို့မုဖတ်စိစိရ်များက “ဂျဟန္နမ်၌ တံခါးပေါက်ခုနစ်ပေါက်ရှိသည်” ဟူသည် ထက်အောက် အထပ် ခုနစ်ထပ်ကို ရည်ညွှန်းသည်ဟု ဆိုကြသည်။ သာဝကကြီး အိဗ်နုအဗ္ဗားစ် သခင်က အဆိုပါ အထပ်ခုနစ်ထပ်၏ အမည်များကိုပင် အောက်ပါအတိုင်း ဖော်ပြထားခဲ့သည်။

|    |           |    |          |    |          |
|----|-----------|----|----------|----|----------|
| ၁။ | ဂျဟန္နမ်၊ | ၂။ | စအိရ်၊   |    |          |
| ၃။ | လစ္စာ၊    | ၄။ | ဟုတွမဟ်၊ |    |          |
| ၅။ | စကရ်၊     | ၆။ | ဂျဟီမ်၊  | ၇။ | ဟာဝီယဟ်၊ |

“ဂျဟန္နမ်” ဟူသောပုဒ်သည် ငရဲဘုံတစ်ခုလုံးအတွက်လည်း အသုံးဖြစ်သည်။ ငရဲဘုံ၏ အထပ်တစ်ခုအဖို့လည်း အသုံးဖြစ်၏။ ➤➤

၄၅။ ဧကန်မလွဲ သူတော်စင် သူတော်မြတ်တို့မှာ မူကား ။ ဥယျာဉ်များ၌လည်းကောင်း၊ စိမ့်စမ်းများ၌ လည်းကောင်း၊ ရှိကြပေမည်။

၄၆။ (ယင်းသူတော်စင်သူတော်မြတ်တို့အား ကိယာ မတ်နေ့တွင်) “အသင်တို့သည် ယင်းဥယျာဉ်များသို့ (စိုးရိမ်ကြောင့်ကြမှု အပေါင်းမှ) ငြိမ်းချမ်းလျက် (ဘေးအန္တရာယ် အသွယ်သွယ်တို့မှ) ကင်းလွတ်စွာ ဝင်ရောက်ကြလေကုန်” (ဟုမိန့်ကြားတော်မူမည်။)

၄၇။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းသူတော်စင် တို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင် (ကျန်)ရှိနေသေးသော ရန် ငြိုးရန်စ အာဃာတကို ထုတ်ပစ်တော်မူမည်။ (၎င်းတို့ သည်) သလွန်များပေါ်၌ မျက်နှာချင်းဆိုင်ကြလျက် ညီသား အစ်ကိုများဖြစ်ကာ (ခင်မင်ရင်းနှီးစွာ) ရှိနေ ကြပေမည်။ ။

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿٤٥﴾

أَدْخُلُوهَا بِسَلَامٍ أَمِينٍ ﴿٤٦﴾

وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غِلٍّ إِخْوَانًا عَلَى سُرُرٍ مُتَقَابِلِينَ ﴿٤٧﴾

➤➤ အချို့ မူဖတ်စိစိရ်များက ဂျဟန္နမ်၏ တံခါးခုနစ်ပေါက်ဟူသည် အထပ် ခုနစ်ထပ်ကို ဆိုလိုသည် မဟုတ်၊ တံခါးပေါက် ခုနစ်ပေါက်ကိုပင် ဆိုလိုသည်။ ငရဲလားမည့်သူများသည် အဆိုပါတံခါးပေါက်များမှ အသီးသီး ဝင်ကြရမည်ဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြသည်။

⊙ “မွတ္တကီ” သူတော်စင်များတွင် ကုမိရ်၊ ရှရစ်က်ကို ရှောင်ကြဉ်သော “မုအ်မင်နံ” များအားလုံးပင် အကျုံးဝင်ပေသည်။

① ဤပစ္စက္ခ မျက်မှောက်ဘဝတွင် မွတ္တကီ သူတော်စင်များ၌ပင် အချင်းချင်း လူ့သဘာဝအလျောက် မနာလိုစိတ်၊ မလိုမုန်းတီးစိတ်၊ အာဃာတ မရှုလိုစိတ်၊ ငြူရှူမှု၊ ငြိုငြင်မှုများသည် နည်းများမဆို ရှိပေသည်။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ထိုသည့် မလိုမုန်းတီးစိတ်များကို ဂျန္နတ်သားတို့၏ စိတ်နှလုံးများအတွင်းမှ လုံးဝ ကင်းစင်စေတော်မူမည် ဖြစ်သည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် ဂျန္နတ်သားတို့သည် ဂျန္နတ်တွင် အချင်းချင်းလုံးဝ သန့်သန့်ရှင်းရှင်း ညီအစ်ကိုရင်းပမာ ချစ်ကြည်စွာ ရှိကြပေမည်။

ဤပစ္စက္ခတွင် သူတော်စင်များ၌ လူ့သဘာဝအလျောက် အချင်းချင်း အထင်အမြင်မှားမှု၊ မကျေနပ်မှု၊ မလိုမုန်းတီးမှု၊ ငြူရှူမှု၊ ငြိုငြင်မှုများ ဖြစ်ပေါ်ခြင်းသည် တာက္ကဝါတရားနှင့် မဆန့်ကျင်ပေ။

၄၈။ ၎င်း(သူတော်စင်)တို့၌ ယင်းဥယျာဉ်များတွင် မည်သည့်ဘေးဒုက္ခမျှလည်း သက်ရောက်မည် မဟုတ်ပေ။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် ယင်းဥယျာဉ်များမှ နှင်ထုတ်ခြင်း ခံကြရမည်လည်း မဟုတ်ပေ။

၄၉။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ငါအရှင်မြတ်၏ကျွန်များအား ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် သာလျှင် အလွန်တရာ လွတ်ငြိမ်း ချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာညာတာတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူကြောင်း ပြောကြားပါလေ။

၅၀။ ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်သည်လည်း အလွန်ပြင်းထန်သောပြစ်ဒဏ်ဖြစ်ကြောင်း ကိုလည်း (အသင်သည် ပြောကြားလိုက်ပါလေ)။ ၁

لَا يَسْتُخَفُّهُمْ فِيهَا نَصَبٌ  
وَمَا هُمْ مِنْهَا بِمُخْرَجِينَ ٥٨

نَبِيُّ عِبَادِي أَنَا  
الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ٥٩

وَأَن عَذَابِي هُوَ الْعَذَابُ  
الْأَلِيمُ ٦٠

၁) အထက်တွင် အပြစ်ရှိသူများနှင့် သူတော်စင်များ၏ နောက်ဆုံးအဖြစ်ကို မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ ဤအာယတ်တော်တွင် သတိပေးထားတော်မူသည်မှာ - အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များသည် တစ်နည်းမဟုတ် တစ်နည်း အခါခပ်သိမ်း ပေါ်လွင်ထင်ရှားလျက်ပင် ရှိပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏အဖန်ဆင်းခံအားလုံးတို့အား အလွန်သနားကြင်နာတော်မူ၏။ သနားကြင်နာမှုဆိုရာ၌လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သနားကြင်နာမှုသာလျှင် အစစ်အမှန်ဖြစ်ပေသည်။ လူ့လောကတွင် ရှိရှိသမျှသော သနားကြင်နာမှုများသည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ သနားကြင်နာမှု၏ အရိပ်အယောင် အကျိုးမျှသာဖြစ်ပေသည်။ သို့ပါလျက် အကြင်သူတစ်ဦးသည် မိမိ၏မိုက်မဲမှုကြောင့် ကရုဏာတော်၏ တံခါးများကို ပိတ်ထားသော် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုသို့သောသူအား ကြီးလေးသောပြစ်ဒဏ်ကို ပေးတော်မူသည်။ ဤသည် မည်သူမပြု မိမိမူဆိုသကဲ့သို့ မိမိ၏မိုက်မဲမှုပင်။ ထို့အတွက်ကြောင့် လူသားတို့သည် အတင့်လည်းမရရာ မက်လည်းမကင်းရာ။

ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိဂုဏ်တော်နှစ်ပါးကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အလွန် သနားကြင်နာတော်မူသောအရှင်လည်း ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်တော်သည် အလွန်ပြင်းထန်သည်။ ထို့အတွက် မုအ်မင်န်တစ်ဦး၏ စိတ်သည် မျှော်လင့်ချက်နှင့် စိုးရိမ်ချက် နှစ်ခု၏စပ်ကြားတွင် ရှိနေရပေမည်ဟု တမန်တော်မြတ်က မိန့်ဆိုတော်မူခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ လူသားတစ်ဦးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အစအဆုံးမရှိသော ကရုဏာတော်များကို စဉ်းစားမိသောအခါ အဘက်ဘက်တွင် မျှော်လင့်ချက် ရှိလာလေသည်။ တစ်ဖန် မိမိ၏အပြစ်များ၊ မှားယွင်းချက်များကို စဉ်းစားမိပြန်သောအခါ မျှော်လင့်ချက်သည် စိုးရိမ်ချက်နှင့် ပြောင်းလဲသွားလေသည်။



၅၁။ ထိုမှတပါး(အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည်  
၎င်းတို့အား (နဗီတမန်တော်)အိဗ်ရာဟီမ်၏ ဧည့်သည်  
များနှင့်ပတ်သက်၍လည်းအကြောင်းကြားပါလေ။ ၁

၅၂။ တစ်ရံရောအခါဝယ် ထိုဧည့်သည်များသည်  
ယင်း (နဗီတမန်တော်)အိဗ်ရာဟီမ်၏ထံသို့ ဝင်ရောက်  
ခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုအခါဝယ် ယင်းဧည့်သည်တို့က  
“စလာမ်” ငြိမ်းချမ်းသာယာမှုသည် (အသင်တို့အပေါ်  
၌) သက်ရောက်ပါစေသားဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။  
(ထိုအခါ) ယင်း(နဗီတမန်တော်)အိဗ်ရာဟီမ်က ဧကန်  
စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့အား ကြောက်ရွံ့  
စိုးရိမ်ကြပါသည်ဟု ပြောဆိုခဲ့လေသည်။

၅၃။ (ထိုအခါ) ယင်းဧည့်သည်တို့က (အို-အိဗ်  
ရာဟီမ်) အသင်သည် မကြောက်ပါလေနှင့်၊ ဧကန်  
စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင့်အား ဉာဏ်ပညာ  
နှင့်ပြည့်စုံသော သားတော်တစ်ပါးနှင့် ပတ်သက်၍  
ဝမ်းမြောက်ဖွယ် သတင်းပေးကြပါသည်ဟု ပြောကြား  
ခဲ့ကြလေသည်။

၅၄။ ထို(နဗီတမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်)က အကျွန်ုပ်၌  
အသက်အရွယ်အိုမင်းမှုသည် ဆိုက်ရောက်နေပါလျက်  
အသင်တို့သည် အကျွန်ုပ်အား သတင်းကောင်းပေးကြ  
လေသလော၊ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် မည်သည့်  
အကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သတင်းကောင်းပေးကြပါ  
သနည်း၊ ဟု ပြောဆို မေးမြန်းခဲ့လေသည်။ ၂

وَنَذَرُهُمْ عَنْ ضَيْفِ إِبْرَاهِيمَ ۝

إِذْ دَخَلُوا عَلَيْهِ فَقَالُوا  
سَلَامًا قَالَ إِنَّا مِنْكُمْ  
وَجِلُونَ ۝

قَالُوا لَا تَوْجَلْ إِنَّا نُبَشِّرُكَ  
بِعُلامٍ عَلَيْهِ ۝

قَالَ ابْسِرْتُمُونِي عَلَى أَنْ  
مَسَّنِيَ الْكِبَرُ فِيمَا  
أَنَا فِيهِ ۝

➤➤ ဤအာယတ်တော်၌ ပါရှိသည့် ကောင်းချီးသတင်းတွင် မုအ်မင်န်သုတော်စင်များ အကျုံးဝင်သကဲ့သို့  
အပြစ်ရှိသော မုအ်မင်န်များလည်း အကျုံးဝင်ပေသည်။

⊙ တမန်တော်လူတ်၏ အမျိုးသားများအနက် ဆိုးသွမ်းယုတ်မာသော သူယုတ်တို့အား ကွပ်မျက်ရန် ရောက်ရှိ  
လာခဲ့သော ကောင်းကင်တမန်များသည် လမ်းခရီးတွင် တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်ထံသို့ ဝင်ရောက်ပြီး ➤➤

၅၅။ ထိုစဉ်သည်တို့က ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင့်အား အဟုတ်အမှန် (ဖြစ်မည့်ကိစ္စ)နှင့် စပ်လျဉ်း၍ သတင်းကောင်းပေးကြခြင်း ဖြစ်ပါသည်။ သို့ဖြစ်ရာ အသင်သည် မျှော်လင့်ချက် ကင်းသူတို့အနက်မှ မဖြစ်ပါလေနှင့်ဟု ပြောဆို ဖြေကြားခဲ့ကြပေသည်။

၅၆။ ထို(နဗီတမန်တော်)အိဗ်ရာဟီမ်က အမှန်စင်စစ်လမ်းလွဲသူတို့မှတစ်ပါး မည်သူသည် မိမိအားဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်မှ မျှော်လင့်ချက် ကင်းပါသနည်း၊ ဟု ပြောဆိုခဲ့၏။

၅၇။ (တစ်ဖန်) ယင်း(နဗီတမန်တော်)အိဗ်ရာဟီမ်က (ဆက်လက်၍) အို-စေလွတ်ခြင်းခံကြရကုန်သော (ကောင်းကင်တမန်တို့၊) ထို့နောက် အသင်တို့၌ (ဆောင်ရွက်ရန်) မည်သည့်ကိစ္စ ရှိနေပါသေးသနည်း ဟု ပြောဆိုမေးမြန်းခဲ့ပြန်၏။

قَالُوا بَشَرُكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُنْ مِنَ الْقَاطِئِينَ ﴿٥٥﴾

قَالَ وَمَنْ يَقْنَطُ مِنْ رَحْمَةِ رَبِّهِ إِلَّا الضَّالُّونَ ﴿٥٦﴾

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا الْمُرْسَلُونَ ﴿٥٧﴾

➤➤ ကောင်းချီးသတင်း ပေးသွားခဲ့ကြသည့် အကြောင်း ကုရ်အာန် (၁၁:၆၉-၈၃)တွင် အကျယ် ဖွင့်ဆို ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

၁။ သက်ရွယ်အိုမင်း ရင့်ရော်၍ မျှော်လင့်ချက် မရှိတော့သည့်အခါကျမှ ယခုကဲ့သို့ အံ့ဖွယ်သရဲ သားတော်တစ်ပါးရှိမည့် ကောင်းချီးသတင်း ကြားရသည့်အတွက် တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်ဖြင့် ယင်းသို့ဖြစ်နိုင်သည်ကို မယုံကြည်၍ကား မဟုတ်) လူ့အဘာဝအလျောက် အံ့သြမိခြင်းသာလျှင် ဖြစ်သည်။

လူ့စိတ်ဓာတ်၏ ထူးခြားချက်တစ်ရပ်မှာ မျှော်လင့်ချက်မရှိသည့် အချိန်အခါမျိုးတွင် ထူးဆန်းအံ့သြဖွယ်ရာ သတင်းကောင်းတစ်ရပ်ကို ကြားရသောအခါ ထိုသည့်သတင်းစကားကို စိတ်တွင်းမှ ယုံကြည်နေပါလျက်နှင့်ပင် အံ့သြကြီးစွာဖြင့် နှိုက်နှိုက်ချွတ်ချွတ် မေးမြန်းလေ့ရှိသည်။

ထိုအခါ သတင်းပေးသူများက မိမိတို့ပေးသော သတင်းစကားများကို လေးနက်သည်ထက် လေးနက်အောင်၊ ရှင်းသည်ထက်ရှင်းအောင် ခိုင်မာတိကျပြတ်သားစွာ အခါခါ ထပ်မံပြောကြားလေ့ရှိကြသည်။

တစ်နည်းအားဖြင့် ယုံကြည်နေပါလျက် ယင်းကဲ့သို့ အံ့သြကြီးစွာဖြင့် မေးမြန်းခြင်းမှာ ယင်းသည့် ကောင်းချီးသတင်းကို ပိုမိုခိုင်မာ ထင်ရှားစေရန်နှင့် အထပ်ထပ်အခါခါ ကြားနာကာ နားအရသာခံစားရန်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ ဤသည့်သဘောမျိုးဖြင့် တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်ကလည်း ကောင်းကင်တမန်များအား အံ့သြကြီးစွာဖြင့် မေးမြန်းခဲ့ခြင်းဖြစ်ပေသည်။

၅၈။ ယင်း(ကောင်းကင်တမန်)တို့က (ဤသို့) ဖြေကြားခဲ့ကြလေသည်။ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် ဖြစ်မှု ကျူးလွန်ကြကုန်သောလူမျိုးထံ စေလွှတ်ခြင်း ကို ခံခဲ့ကြရလေသည်။

၅၉။ သို့ရာတွင် (နဗီတမန်တော်)လူတ်၏ အိမ် ထောင်စုသားတို့မပါ။ သို့ရာတွင် ဧကန်အမှန် ကျွန်ုပ် တို့သည် ထိုတမန်တော်လူတ်၏ အိမ်ထောင်စုသား အားလုံးကို ကယ်တင်မည့်သူများပင် ဖြစ်ကြပေသည်။

၆၀။ သို့ရာတွင် ထိုတမန်တော်လူတ်၏ ကြင်ရာမှ တပါး၊ ထိုကြင်ရာနှင့် ပတ်သက်၍ (အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်က) မုချ ထိုသူမသည် နောက်ကျန်ရစ်နေကြမည့် သူများတွင် အပါအဝင် ဖြစ်မည်ဟူ၍ ငါအရှင်မြတ် ပြဋ္ဌာန်းတော်မူပြီးဖြစ်သည်(ဟု မိန့်ဆိုတော်မူသည်။)။

၆၁။ ထို့နောက် စေလွှတ်ခြင်း ခံကြရကုန်သော (ကောင်းကင်တမန်)တို့သည် (နဗီတမန်တော်)လူတ်၏ အိမ်ထောင်စုသားတို့ထံသို့ ရောက်ရှိလာကြသောအခါ။

၆၂။ ထို(နဗီတမန်တော်)လူတ်က ဧကန်စင်စစ် အသင်တို့သည် သူစိမ်းများပင် ဖြစ်ကြကုန်သည်ဟု ပြောဆိုလေသည်။

قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَىٰ قَوْمٍ مُّجْرِمِينَ ﴿٥٨﴾

إِلَّا آلَ لُوطٍ إِنَّا لَمُنَجُّوهُمْ أَجْعِينَ ﴿٥٩﴾

إِلَّا امْرَأَتَهُ قَدَّرْنَا إِنَّهَا لَمِنَ الْغَابِرِينَ ﴿٦٠﴾

فَلَمَّا جَاءَ آلَ لُوطٍ الْمُرْسَلُونَ ﴿٦١﴾

قَالَ إِنَّكُمْ قَوْمٌ مُّنكَرُونَ ﴿٦٢﴾

၁) မှတ်ချက်။

တမန်တော်လူတ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ အတ္တပ္ပတ္တိကို ကုရ်အာန်(၆:၈၇)တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ ( قَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ الْغَابِرِينَ ) ဟူသော ဝါကျတော်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် မိန့်မြွက်တော်မူသော ဝါကျတော်လည်း ဖြစ်နိုင်သည်။ သို့ဖြစ်လျှင် ပြဿနာမပေါ်ချေ။ ဤဝါကျတော်သည် ကောင်းကင်တမန်များ ပြောဆိုသော စကားလည်းဖြစ်နိုင်သည်။ သို့ဖြစ်လျှင် လင်းပြရန်လိုမည်။ လင်းပြဦးအံ့-။

ဤဝါကျတော်သည် မျက်မြင်အားဖြင့် ပြစ်ဒဏ်ခတ်ရန် ရောက်ရှိလာခဲ့ကြသော ကောင်းကင်တမန်များ ပြောဆိုသော စကားနှင့်တူသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ကောင်းကင်တမန်များသည် ထိုအချိန်တွင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ပြဋ္ဌာန်းချက်ကို အကောင်အထည် ဖော်ရန် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် ၏ တာဝန်နှင့် >>

၆၃။ ထို(ကောင်းကင်တမန်တော်)တို့က (ဤသို့) ပြောဆို ပြန်ကြားခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုသို့ အလျှင်း မဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်၏ ထံသို့၊ ၎င်းတို့ ဒွိဟသံသယဖြစ်နေကြသော ကိစ္စကို ဆောင်ယူ၍ လာခဲ့ကြပါသည်။

၆၄။ ထိုမှတပါး ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်၏ထံသို့ (အကယ်စင်စစ်)အဟုတ်အမှန်ဖြစ်မည့်ကိစ္စကို ဆောင် ယူခဲ့ကြပါသည်။ ၎င်းပြင် မလွဲဇနန် ကျွန်ုပ်တို့သည် အမှန်ပြောဆိုသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သည်။

၆၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် မိမိအိမ်သူအိမ် သားတို့ကို ညဉ့်၏ အစိတ်အပိုင်းတစ်ခုခုတွင် ခေါ် ဆောင်၍ ထွက်ခွာသွားပါလေ။ ၎င်းနောက် အသင် သည် ၎င်းတို့၏နောက်မှ လိုက်သွားပါလေ။ ၎င်းပြင် အသင်တို့၏အနက်မှတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင်(နောက် သို့) ပြန်လှည့်၍မကြည့်ရ။ ၎င်းနောက် အသင်တို့ (အားလုံး)သည် မိမိတို့၏အမိန့်ပေးခြင်းခံရသော နေရာသို့သာလျှင် (အာရုံစူးစိုက်၍)သွားကြလေကုန်။

၆၆။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုလူတို့၏ထံသို့ “ဇနန်စင်စစ် ထိုမြို့သားများ၏ အခြေအမြစ်သည် နံနက်မိုးလင်းချိန်၌ ဖြတ်တောက်ပြီး ဖြစ်ချိန်မည်” ဟူသော စီရင်ဆုံးဖြတ်ချက်ကို ပေးပို့တော် မူခဲ့ပေ သတည်း။

၆၇။ ထို့နောက် (စုရမ်)မြို့သားတို့သည် ဝမ်းမြောက် ဝမ်းသာစွာ လာခဲ့ကြလေသည်။

قَالُوا بَلْ جُنُنُكَ بَمَا كَانُوا  
فِيهِ يَتَّبِعُونَ ﴿٦٣﴾

وَ اتَيْنِكَ بِالْحَقِّ وَ إِنَّا  
لَصَادِقُونَ ﴿٦٤﴾

فَأَسْرِ بِأَهْلِكَ بِقِطْعٍ مِّنَ  
الَّيْلِ وَ اتَّبِعْ أَذْبَارَهُمْ وَلَا  
يَلْتَفِتْ مِنْكُمْ أَحَدٌ وَ امْضُوا  
حَيْثُ تَوْفَرُونَ ﴿٦٥﴾

وَقَضَيْنَا إِلَيْهِ ذَلِكَ الْأَمْرَ أَنَّ  
دَابِرَهُمْ وَأَنَّهُمْ مَّقْطُوعٌ  
مُّصْبِحِينَ ﴿٦٦﴾

وَجَاءَ أَهْلُ الْمَدِينَةِ  
يَسْتَبْشِرُونَ ﴿٦٧﴾

➤➤ ရောက်ရှိလာခဲ့ကြခြင်း ဖြစ်သည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် ကောင်းကင်တမန်များက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကိုယ်စားလှယ်အဖြစ်နှင့် ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း (فَدْرًا) အကျွန်ုပ်တို့ ပြဋ္ဌာန်းထားပြီး ဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုကြခြင်းဖြစ်သည်။

၆၈။ (ထိုအခါ) ယင်း (နဗီတမန်တော်)လူတ်က ဧကန်စင်စစ် ဤသူတို့ကား ငါ၏ဧည့်သည်များပင် ဖြစ်ကြပေရာ အသင်တို့သည် ငါ့အား အရှက်မခွဲကြ ကုန်လင့်ဟု ပြောကြားခဲ့လေသည်။

၆၉။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ ထိုမှတပါး အသင်တို့ သည် ငါ့အား ဂုဏ်ရည်သေးသိမ်အောင် မပြုကြ ကုန်လင့်။

၇၀။ ၎င်း(မြို့သား)တို့က ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင့် အားလူခပ်သိမ်းတို့(ကို မိမိတံ တည်းခိုစေခြင်း)မှ တားမြစ်ခဲ့ပြီး ဖြစ်ကြသည်မဟုတ်လောဟု ပြောဆိုကြ လေသည်။

၇၁။ (ထိုအခါ) ယင်း(နဗီတမန်တော်)လူတ်က အကယ်၍ အသင်တို့သည် (ငါပြောဆိုသည့်အတိုင်း လိုက်နာ)ပြုလုပ်မည့်သူများ ဖြစ်ကြပါလျှင် ဤငါ၏ သမီးများသည် ရှိနေကြပေသည်ဟု ပြောဆိုခဲ့လေသည်။

၇၂။ (အို-နဗီတမန်တော် မုဟမ္မဒ်) အသင်၏ အသက်ဇီဝိန်၏ကစမ်၊ စင်စစ်ဧကန် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ မာန်ယစ်မှု၌ပင် တွေဝေလျက် ရှိကြကုန်၏။

၇၃။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့အား ကျယ်လောင်သော အသံသည် နေထွက်ချိန်တွင် ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်ခဲ့ လေသည်။

၇၄။ ထိုအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုမြို့၏အထက် ပြင်ကိုအောက်ပြင် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့လေသည်။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ ရွှံ့စေးဖြင့် ပြုလုပ် သော ကျောက်ခဲများကို ရွာသွန်းစေတော်မူခဲ့လေသည်။

قَالَ إِنَّ هَؤُلَاءِ ضَيْفِي  
فَلَا تَفْضَحُونَّ ۖ

وَاتَّقُوا اللَّهَ وَلَا تَخْزُونَّ ۖ

قَالُوا أَوَلَمْ نَنْهَكَ عَنِ  
الْعَالَمِينَ ۖ

قَالَ هَؤُلَاءِ بَنَاتِي إِنْ كُنْتُمْ  
فَعِلِينَ ۖ

لَعَمْرُكَ إِنَّهُمْ لَفِي سَكْرَتِهِمْ  
يَعْمَهُونَ ۖ

فَاَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ  
مُسْرِقِينَ ۖ

فَجَعَلْنَا عَلَيْهِمَا سَافِلًا  
وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ حَجَرًا  
مِّنْ سِجِّيلٍ ۖ



၇၅။ ဧကန်မလွဲဤသည့်(အဖြစ်အပျက်)၌ စဉ်းစားဆင်ခြင်တတ်သော သူတို့အဖို့ သက်သေလက္ခဏာများသည် အမှန်ပင် ရှိပေသတည်း။

၇၆။ ထို့ပြင် ဧကန်အမှန်ထို(မြို့ရွာ)သည် စည်ကားလျက်ရှိသောလမ်း၌ အမှန်ပင် တည်ရှိပေသည်။

၇၇။ မလွဲဧကန်ဤသည့်(အဖြစ်အပျက်)၌ မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အဖို့ သက်သေလက္ခဏာသည် အမှန်ပင် ရှိပေသတည်း။

၇၈။ ထိုမှတပါး ဧကန်အမှန် “အိုင်ကဟ်” (တောအုပ်)၌ နေထိုင်သောသူတို့သည်လည်း ၊ မတရားကျူးလွန်သူများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၇၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား လက်စားချေတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ဧကန်စင်စစ် ထိုမြို့ရွာနှစ်ခုစလုံးသည် ထင်ရှားသောလမ်းပေါ်၌ အမှန်ပင် ရှိနေကြပေသည်။

၈၀။ ၎င်းပြင် မလွဲဧကန် “ဟစ်ဂျ်ရ်”၌ နေထိုင်သောသူတို့သည်လည်း ၊ စေလွှတ်ခြင်း ခံခဲ့ရကုန်သော ရုရှလ်တမန်တော်တို့အား မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြလေသည်။

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ  
لِّمُتَوَسِّبِينَ ۝

وَأَنَّهَا بِالسَّبِيلِ مُقِيمٌ ۝

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً  
لِّمُؤْمِنِينَ ۝

وَأِنْ كَانَ أَصْحَابُ الْأَيْكَةِ  
كَظَالِمِينَ ۝

فَانْتَقَمْنَا مِنْهُمْ وَإِنَّهَا  
لِبِأَمَامٍ مُّبِينٍ ۝

وَلَقَدْ كَذَّبَ أَصْحَابُ الْحِجْرِ  
الْمُرْسَلِينَ ۝

၀ “အတ်ဆွ်ဟာဗုလ် အိုင်ကဟ်”၏ အနက်မှာ တောအုပ်၌ နေထိုင်သူများဟူ၍ ဖြစ်သည်။ ၎င်းတို့သည် တမန်တော် ရှုအိုက်စ်၏ အမျိုးသားများဖြစ်ကြသည်။ ၎င်းတို့သည် မဒ်ယန်မြို့တွင် နေထိုင်ခဲ့ကြသည်။ မဒ်ယန်မြို့၏အနီးတွင် တောအုပ်တစ်ခုရှိသည်။ ၎င်းတို့အနက် အချို့သည် ထိုတောအုပ်တွင်လည်း နေကြပေမည်။ (ထိုတောအုပ်တွင် နေထိုင်ခဲ့ကြသည်ကို အကြောင်းပြု၍ ၎င်းတို့အား “အတ်ဆွ်ဟာဗုလ် အိုင်ကဟ်” တောအုပ်တွင်နေထိုင်သူများဟု ခေါ်ဝေါ်သမုတ်ထားတော်မူခြင်း ဖြစ်ပေသည်။)

အချို့က အိုင်ကဟ်သားများနှင့် မဒ်ယန်သားများသည် သီးခြားလူမျိုးနှစ်မျိုးဖြစ်ကြသည်။ ထိုလူမျိုးနှစ်မျိုးစလုံးထံသို့ တမန်တော် ရှုအိုက်စ် စေလွှတ်တော်မူခြင်း ခံခဲ့ရသည်ဟု ဆိုကြသည်။

၈၁။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား မိမိသက်သေလက္ခဏာတော်များကို ပေးသနားတော်မူခဲ့လေသည်။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် ယင်းသက်သေလက္ခဏာတော်များမှ မျက်နှာလွှဲဖယ်သူများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၈၂။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် တောင်များကို အိမ်များအဖြစ် ဖောက်ထွင်း၍ ဘေးရန်ကင်းငြိမ်းစွာနေထိုင် လေ့ ရှိခဲ့ကြကုန်၏။

၈၃။ ထို့နောက် ၎င်းတို့အား နံနက်မိုးလင်းချိန်တွင် ကျယ်လောင်စွာသော အသံသည် ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်ခဲ့လေသည်။

၈၄။ ထိုအခါ ၎င်းတို့ ဆည်းပူးခဲ့သမျှတို့သည် ၎င်းတို့အဖို့ လုံးဝ အသုံးမဝင်ခဲ့ချေ။

၈၅။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ထိုမြေနှင့်မြေစပ်ကြား၌ရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ (အကြောင်းမဲ့မဟုတ်) မှန်ကန်သော ရည်ရွယ်ချက်နှင့်တကွ ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ (ငါ အရှင်မြတ် သတ်မှတ်ထားတော်မူသော) ကိယာမတ်သည် မုချ ဆိုက်ရောက်လာမည်ဖြစ်ပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ(အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့၏ နောက်ယှက်မှုများကို) ကောင်းမွန်စွာ ခွင့်လွှတ်ခြင်းနည်းမျိုးနှင့် ခွင့်လွှတ်ပါလေ။

وَاتَّيَدُّهُمْ اَلْيَتَنَافَكَا نُوَاعِنَهَا  
مُعْرِضِينَ ۝

وَكَانُوا يَنْحِتُونَ مِنَ  
الْجِبَالِ بُيُوتًا اَمْنِينَ ۝  
فَاَخَذَتْهُمُ الصَّيْحَةُ  
مُصْحِحِينَ ۝

فَمَا اَعْنٰى عَنْهُمْ مَا كَانُوا  
يَكْسِبُونَ ۝

وَمَا خَلَقْنَا السَّمٰوٰتِ  
وَالْاَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا اِلَّا  
بِالْحَقِّ ۚ وَاِنَّ السَّاعَةَ لَآتِيَةٌ  
فَاصْفِرِ الصَّفَرَ الْجَمِيْلَ ۝

၂) “အတ်ဆွ်ဟာဗုလ်ဟစ်ဂျီ” ဟူသည် ‘ဆမုဒ်’ အမျိုးသားများကို ဆိုလိုသည်။ ၎င်းတို့ထံသို့ တမန်တော်ဆွာလိဟ် ပွင့်ရောက်တော်မူခဲ့လေသည်။ ဤကဏ္ဍကို ဤအမျိုးသားများ၏အမည်နှင့်ပင် မှည့်ခေါ်ထားတော်မူ၏။

ဆမုဒ်အမျိုးသားများ၏ အကြောင်းနှင့် တမန်တော်ဆွာလိဟ်၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိကို ကုရ်အာန် (၇:၇၃)၏ အဖွင့်တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

၈၆။ မလွဲစကန် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်  
မူသောအရှင်မြတ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင်  
အရာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်၊  
အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသောအရှင်၊  
ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၈၇။ ၎င်းပြင်စကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်  
အား အဖန်တလဲလဲ (ရွတ်ဖတ် သရဇ္ဈာယ်ရ)သော  
(အာယတ်တော်)ခုနစ်ပါးကို ၊ လည်းကောင်း၊ ကြီး  
ကျယ်မြင့်မြတ်လှစွာသော ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်  
ကိုလည်းကောင်း၊ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့လေသည်။

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ الْخَلْقُ الْعَلِيمُ ۝

وَلَقَدْ آتَيْنَاكَ سَبْعًا مِّنَ  
الْمِثَاقِ وَالْقُرْآنَ  
الْعَظِيمَ ۝

၁၀ ( سَبْعًا مِّنَ الْمِثَاقِ ) “အဖန်တလဲလဲ ရွတ်ဖတ်ရသောအရာခုနစ်ခု” ဟူသည် အဘယ်နည်း။ ဤတွင်  
အဆိုပြားလျက်ရှိ၏။ သို့ရာတွင် အမှန်ဆုံးနှင့် အများကလက်ခံသော အဆိုအရ အဆိုပါ “အဖန်တလဲလဲ  
ရွတ်ဖတ်ရသောအရာခုနစ်ခု” ဟူသည် စုရဟ်ဖာတိဟဟ် = အဖွင့်ကဏ္ဍတွင် လာရှိသည့် အာယတ်တော်  
ခုနစ်ပါးကိုပင် ဆိုလိုသည်။ ထိုအာယတ်တော်ခုနစ်ပါးသည် ဆွလာတ်၏ “ရတ်ကံအတ်” တိုင်းတွင် ရွတ်ဖတ်ရ  
သည်” ဆိုအံ့၊ ဝဇီဟ်များသည်လည်း အဖန်တလဲလဲ ရွတ်ဖတ်ရသည်။ “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တောင်ရတ်၊  
အိန်ဂျီလ်၊ ဇဗူရ်၊ ကုရ်အာန်စသည့် ကျမ်းဂန်များအနက် မည်သည့်ကျမ်းဂန်တွင်မျှ ဤစုရဟ်ဖာတိဟဟ်  
အဖွင့်ကဏ္ဍကဲ့သို့သော ကဏ္ဍကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူခဲ့ချေ” ဟူ၍ ဟဒီးဆ်တော်များတွင် လာရှိပေသည်။

ခိုင်လုံသော ဟဒီးဆ်တော်များတွင် တမန်တော်မြတ်က “အဖန်တလဲလဲ ရွတ်ဖတ်ရသော အာယတ်တော်  
ခုနစ်ပါးတည်းဟူသော မြင့်မြတ်သော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ကျွန်ုပ်ချီးမြှင့်ခြင်းခံရသည်။ ထိုအာယတ်တော်  
ခုနစ်ပါးသည် ဤအဖွင့်ကဏ္ဍပင်ဖြစ်သည်” ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

ဤမျှသေးငယ်တိုတောင်းလှသော အဖွင့်ကဏ္ဍကို “မြင့်မြတ်သော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်” ဟူ၍  
သုံးနှုန်းထားတော်မူခြင်းမှာ အဆင့်အတန်းအားဖြင့် မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ ဤသည်သဘောဖြင့်  
ဤကဏ္ဍကို ( أم القرآن ) “ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏အမိ” ဟူ၍ သုံးနှုန်းထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်  
ဆိုသော် ဤကဏ္ဍသည် တစ်နည်းအားဖြင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် တစ်စောင်လုံး၏ အချုပ်၊ အခြေအမြစ်  
ဖြစ်သည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် တစ်စောင်လုံးသည် ဤကဏ္ဍ၏အဖွင့်ဖြစ်သည်။ အချုပ်အားဖြင့် ဆိုရသော်  
ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် တစ်စောင်လုံး၏ အဘော်သည် ဤကဏ္ဍတွင် အကျုံးဝင်လျက်ရှိပေသည်။

( مثنى ) “မဆာနီ” ဟူသောပုဒ်ကို တစ်နည်းအားဖြင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် တစ်စောင်လုံးအတွက်  
လည်း သုံးနှုန်းထားတော်မူသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် ( ၃၉:၂၃ ) တွင် ( اللَّهُ تَزَلِ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابًا )  
( سُورَةُ الْبَقَرَةِ ) ဟူ၍လာရှိတော်မူ၏။ အခြားခြားသော ကဏ္ဍများကိုလည်း အခြားခြားသော အကြောင်း  
အမျိုးမျိုးတို့ဖြင့် “မဆာနီ” ဟူ၍ ခေါ်ဆိုသုံးနှုန်းနိုင်ပေသည်။ သို့တစေလည်း ဤနေရာတွင် >>

၈၈။ ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း(ကာဖိရ်)တို့အနက် မှာအမျိုးမျိုးအစားစားတို့အား အကျိုးခံစားခွင့်ပေးတော် မူသော ဥစ္စာပစ္စည်းများဘက်သို့ (မိမိ၏မျက်စိအစုံဖြင့် မော်၍ပင် မကြည့်ပါလေနှင့်)။ မိမိမျက်စိနှစ်လုံးကို လှည့်၍ပင် အသင်မကြည့်ပါလေနှင့်။<sup>၁</sup> ထိုမှတပါး အသင်သည် ၎င်းတို့နှင့် ပတ်သက်၍ ဝမ်းနည်းပူဆွေး ခြင်းကိုလည်း မပြုပါလေနှင့်။<sup>၂</sup> ထိုပြင် အသင်သည် မိမိပရုံးကို မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အဖို့ နှိမ့်ချပါလေ၊ (ဝါ-၎င်းတို့အား သနားကြင်နာပါလေ)။

၈၉။ ထိုမှတပါး အသင်သည် (ယင်းကာဖိရ် သွေ ဖည်ငြင်းပယ်သူတို့အား)ဧကန်အမှန်ငါသည် ထင်ရှား စွာသော သတိပေးနှိုးဆော်သူပင်<sup>၃</sup> ဖြစ်သည်ဟု (အတိအလင်း) ပြောကြားလေလော့။

لَا تَمُدَّنْ عَيْنِيَكَ إِلَىٰ مَا  
مَتَّعْنَاهُ أَزْوَاجًا مِنْهُمْ  
وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ  
وَاخْفِضْ جَنَاحَكَ  
لِلْمُؤْمِنِينَ<sup>١</sup>

وَقُلْ إِنِّي أَنَا النَّذِيرُ  
الْمُبِينُ<sup>٢</sup>

➤➤ ( سُبْحَانَ الْمَلِكِ وَالْقُدُّوسِ الْعَظِيمِ ) “အဖန်တလဲလဲ ရွတ်ဖတ်ရသော အာယတ်တော်ခုနစ်ပါးနှင့် မြင့်မြတ်သာ ကုရ်အာန်”ဟူသည် ဤအဖွင့်ကဏ္ဍကိုသာ ဆိုလိုသည်။ အွတ်ဆ်မာနီ။ ၈-၃၄၅။ အအ-၁၄။

① မုရ်ရစ်ကံ၊ ယဟူဒီ၊ နတ်ဆွဲရာနီစသည့် အစ္စလာမ်၏ ရန်သူများသည်လည်း ဤသင်္ခါရပစ္စက္ခဘဝ၌ ယာယီအားဖြင့် အနည်းငယ် လောက်စည်းစိမ်များ ရရှိကြပေသည်။ ထိုသည့်စည်းစိမ်များကို တမန်တော်မြတ် သည် မော်၍ကြည့်ရန်ပင် မလိုပေ။ ယင်းသူမိုက်တို့သည် ထိုသည့် လောက်စည်းစိမ်များကို ခေတ္တရရှိထားခြင်း အားဖြင့် ပို၍ပင် ဆိုးသွမ်းမိုက်မဲကြပေမည်။ သို့ဖြစ်ရာ ယင်း ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံတို့သည် ခေတ္တခဏ လောက်စည်းစိမ်များတွင် နှစ်မွန်းနေကြပါစေ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်မွတ်စလင်မ်တို့အား အတိုင်းမသိ အလွန်ကြီးမားလှသည့် ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်တည်းဟူသော ဆုလာဘ်ကို ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်။ ထိုသည့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ရှေ့တွင် အခြားလောက် ဥစ္စာပစ္စည်းများသည် အသို့မျှတန်ဖိုးမရှိပေ။

ဟဒီးဆ်တော်များတွင်လာရှိသည်မှာ- “အကြင်သူတစ်ဦးသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ချီးမြှင့်ခြင်း ခံရပါလျက် အခြားလောက်စည်းစိမ် တစ်စုံတစ်ရာကို မက်မောသေးပါက ထိုသူသည် အကြီးကိုအငယ်၊ အငယ်ကို အကြီးလုပ်သည် ဟူ၍လာရှိ၏။

② တမန်တော်မြတ်သည် ယင်းကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများနှင့်ပတ်သက်၍ ၎င်းတို့သည် အဘယ်ကြောင့်များ မွတ်စလင်မ် မဖြစ်ကြပါလိမ့်ဟု တွေးတောပူဆွေးနေရန်မလိုပေ။ မိမိ၏တာဝန်ကိုသာ ကျေပွန်စွာ ထမ်းဆောင်လျက် ရှိနေရန်လိုပေသည်။ သနားကြင်နာ ထောက်ထားညှာတာအပ်သူများမှာ (ဆင်းရဲနွမ်းပါးသော) မွတ်စလင်မ်များသာ ဖြစ်ကြပေသည်။

၉၀။ ငါအရှင်မြတ်သည် ကျိန်တွယ်သော (ခွဲဝေသော)သူတို့အပေါ်၌ (ပြစ်ဒဏ်) ချပေးတော်မူဘိသကဲ့သို့ပင် (၎င်းတို့အပေါ်လည်းချပေးတော်မူမည်)။

၉၁။ အကြင်သူတို့သည်၊ ထိုသူတို့သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို အစိတ်အစိတ် အပိုင်းပိုင်း ပြုလုပ်ခဲ့ကြလေသည်။<sup>၁</sup>

كَمَا أَنْزَلْنَاهُ عَلَى  
الْمُقْسِّمِينَ<sup>④</sup>

الَّذِينَ جَعَلُوا الْقُرْآنَ  
عِضِينَ<sup>④</sup>

② မည့်သူမည့်ဝါနာခံသည်ဖြစ်စေ၊ မနာခံသည်ဖြစ်စေ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်ပညတ်တော်များကို ပြတ်သားစွာဟောကြား၍ သွေဖည် ငြင်းဆန် မနာခံမှုများကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာမည့် ဘေးအန္တရာယ်များကိုလည်း ဖွင့်လင်းစွာ သတိပေးရမည်သာဖြစ်သည်။

စိတ်နှလုံးကို လှည့်ပေးခြင်းသည် တမန်တော်မြတ်၏ အလုပ်မဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အလုပ်သာဖြစ်သည်။ ထို့အတွက် တစ်ဦးတစ်ယောက်၏ အီမာန်မယုံကြည်မှုကြောင့် စိတ်ဆင်းရဲတော်မူရန် မလိုပေ။

③ ဤအာယတ်တော်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ “မုဖတ်စ်စစ်ရ်” များသည် အနက်အမျိုးမျိုး ဖွင့်ဆိုထားကြသည်ကို တွေ့ရှိရသည်။

**ထာနဝီသခင်၏အဖွင့်။**

အတိတ်ခေတ်တွင် အချို့သူများသည် ကျမ်းဂန်လာ ဒေသနာတော်များအနက် မိမိတို့အာသာဆန္ဒနှင့် ကိုက်ညီသောအရာကို လက်ခံခဲ့ကြ၏။ မိမိတို့အာသာဆန္ဒနှင့် မကိုက်ညီသော အရာကိုမူ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြ၏။ ထိုသူများမှာ အတိတ်ခေတ် ယဟူဒီ၊ နဆွ်ရာနီများကို ဆိုလိုသည်။

၎င်းတို့သည် မိမိတို့တမန်တော်များ၏ အဆုံးအမ ဩဝါဒများကို သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံခဲ့ကြသည့်အတွက် ၎င်းတို့အနက်အချို့ မျောက်တိရစ္ဆာန်များ ဖြစ်သွားခဲ့ကြရလေသည်။ အချို့ဝက်တိရစ္ဆာန်များ ဖြစ်သွားခဲ့ကြလေသည်။ အချို့အသတ်ခံခဲ့ကြရလေသည်။ အချို့ချုပ်နှောင်ဖမ်းဆီးခြင်း ခံခဲ့ကြရလေသည်။ ဤသည်တို့ကား သမိုင်းစဉ်အထင်အရှားပင်။

ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မြတ်မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစ္စလ္လမ်) သတိပေးနေတော်မူသည့် ပြစ်ဒဏ်တော်မှာ အထူးအဆန်းမဟုတ်၊ မဖြစ်နိုင်သောအရာလည်း မဟုတ်၊ ထိုသို့သော ပြစ်ဒဏ်မျိုးသည် အတိတ်ခေတ်များတွင် အကြိမ်ကြိမ် သက်ရောက်ခဲ့ဖူးချေပြီ။

(တမန်တော်မြတ်လက်ထက်တော်ရှိ ကာဖီရ်များ သည်လည်း အတိတ်ခေတ်ယဟူဒီ၊ နဆွ်ရာနီများကဲ့သို့ ကျမ်းဂန်လာ ဒေသနာတော်များအနက် မိမိတို့ အာသာဆန္ဒ နှင့် ကိုက်ညီလျှင် လက်ခံ၍ မကိုက်ညီလျှင် ငြင်းပယ်နေကြပေရာ)၊ ၎င်းတို့အပေါ်၌လည်း ပြစ်ဒဏ်တော် သက်ရောက်ပါက အံ့ဩဖွယ်ရာ မဟုတ်ပေ။

ဤအာယတ်တွင်ပါရှိသည့် “ကုရ်အာန်” ဟူသော ပုဒ်သည် အဘိဓာန်သဘောအရ ကောင်းကင်ကျ ကျမ်းဂန်ဟူသော အနက်၌ဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လုလ္လာ အလိုင်ဟိဝစ္စလ္လမ်)ထံသို့ ထုတ်ပြန် ချမှတ်ထားတော်မူသည့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ဆိုလိုသည်မဟုတ်ပေ။ ထာနဝီ။ အ-၆။ စ-၃၃။ ➤ ➤

၉၂။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
တော်မူသောအရှင်မြတ်၏ ‘ကစမ်’၊ ဧကန်အမှန်  
ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အားလုံးကို မုချ စစ်ဆေး  
မေးမြန်းတော်မူမည်။

၉၃။ ၎င်းတို့ ကျင့်မှုလျက် ရှိခဲ့ကြကုန်သော အမှု  
ကိစ္စများနှင့်စပ်လျဉ်း၍။

၉၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် မိမိအမိန့်ပေးခြင်း  
ခံရသော အကြောင်းအရာကို အတိအလင်း ကြေညာ  
ပါလေ။ ။ ၎င်းပြင် အသင်သည် မုရ်ရစ်ကံ (အခြား  
အရာများကို အလွှာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်တွဲဖက်ကိုးကွယ်  
သောသူ)တို့အား (အလျှင်းဂရုမစိုက်ဘဲ) လျစ်လျူရှု၍  
ထားပါလေ။

فَوَرَبِّكَ لَنَسْتَلْهُمْ  
اجْمَعِينَ ﴿٩٢﴾

عَمَّا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٣﴾

فَاَصْدَعْ بِمَا تُؤْمَرُ  
وَاَعْرِضْ عَنِ الْمُشْرِكِينَ ﴿٩٤﴾

➤➤ မာဂျီဒီ၏အဖွင့်။

(مَقْسَمِينَ) “မွတ်ကံတစ်မိန့်” ဟူသောပုဒ်သည် (قَسَمَ) “ကစမ်” ဟူသော မူရင်းပုဒ်မှ  
ဆင်းသက်လာ၏။ ယင်းပုဒ်၏ အဓိပ္ပာယ်မှာ ကျိန်ဆိုသူများ၊ သစ္စာဆိုသူများဟူ၍ ဖြစ်သည်။ ဆိုလိုသည်ကား  
အစ္စလာန် ရန်သူများသည် တမန်တော်မြတ်အား ဆန့်ကျင်ရန်အတွက် မက္ကာမြို့တွင် အချင်းချင်း ကျိန်ဆို  
ထားခဲ့ကြ၏။ သစ္စာဆိုထားခဲ့ကြ၏ဟူ၏။

မာဂျီဒီ အ-၃။ ၈-၅၄။ အအ-၁၆၂။

အွတ်ဆ်မာနီ၏အဖွင့်။

“မတ်ကံတစ်မိန့်” ခွဲဝေသူများ၏ အလိုသဘောမှာ တမန်တော်မြတ်လက်ထက်ရှိ ယဟူဒီ၊ နဆွ်ရာနီ  
စသည်တို့ကို ဆိုလိုသည်။ ၎င်းတို့သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ခွဲဝေစိတ်ပိုင်းထားကြ၏။ ဆိုလိုသည်ကား  
ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်သည် ၎င်းတို့၏ အလိုဆန္ဒနှင့်သော်လည်းကောင်း၊ ၎င်းတို့ ကပြောင်းကပြန်  
ပြုလုပ်ထားသည့် ၎င်းတို့၏ ကျမ်းချက်များနှင့်သော်လည်းကောင်း ကိုက်ညီပါက ထိုသို့သော ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ  
ဒေသနာကိုလိုက်နာကြသည်။ မကိုက်ညီပါက မလိုက်နာကြပေ။

အလိုသဘောမှာ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းယဟူဒီ၊ နဆွ်ရာနီများထံသို့ ယခင်က ကျမ်းဂန်များကို  
ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူသကဲ့သို့ တမန်တော်မြတ် ထံသို့လည်း အဖန်တလဲလဲ ရွတ်ဖတ်ရသော အာယတ်တော်  
ခုနစ်ပါးနှင့် မြင်မြတ်သော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူ၏။ ဤသည် အထူးအဆန်းမဟုတ်ပေ။  
ငြင်းဆန်ရန်လည်းမဟုတ်ပေ။

၉၅။ တမန်တော်မြတ်သည် အစ္စလာမ်သာသနာ ထွန်းကားခါစအချိန်တွင် အစ္စလာမ်သာသနာကို လျှို့ဝှက်  
ဟောကြားခဲ့ရပေသည်။ ။ ဤအမိန့်တော် ကျရောက်လာသောအခါကျမှ တမန်တော်မြတ်နှင့်တကွ ဆွဟာဗဟ်  
သာဝကကြီးများ ပွင့်လင်းစွာဟောကြားခဲ့ကြလေသည်။

➤➤

၉၅။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ပြက်ရယ်သမှု ပြုကြသူတို့နှင့် ယှဉ်ပြိုင်ရန် အသင့်အဖို့ လုံလောက် တော်မူ၏။

၉၆။ အကြင်သူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် အတူ အခြားကိုးကွယ်ရာများကို (တွဲဖက် ကိုးကွယ် ခြင်းကို) ပြုလုပ်ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် မကြာမြင့်မီ (မိမိတို့ပြုလုပ်ခဲ့ကြသော ရှုရစ်ကံ၏ အကျိုးကို) သိရှိကြပေမည်။

၉၇။ ထိုမှတပါး ဧကန်စင်စစ် ၎င်းတို့၏ ပြောဆိုမှု ကြောင့် အသင်၏ စိတ်နှလုံးကျဉ်းကျပ်သည်ကို ဧကန်မုချ ငါအရှင်မြတ်သည် ကောင်းစွာ သိရှိတော် မူပေသည်။

၉၈။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် မိမိအား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်ကို ချီးမွမ်းထောမနာပြု ခြင်းနှင့်အတူ (ထိုအရှင်မြတ်၏) ဂုဏ်တော်ကိုလည်း ထင်ရှားစေပါလေ။ ၎င်းပြင် အသင်သည် (ထိုအရှင် မြတ်အား) ပျပ်ဝပ် ဦးချသူတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်ပါလေ။

إِنَّا كَفَيْنَاكَ الْمُسْتَهْزِئِينَ ﴿٩٥﴾

الَّذِينَ يَجْعَلُونَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا  
آخَرَ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٩٦﴾

وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّكَ يَضِيقُ  
صَدْرُكَ بِمَا يَقُولُونَ ﴿٩٧﴾

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَكُنْ  
مِنَ السَّاجِدِينَ ﴿٩٨﴾

➤ သာဝကကြီး အစ်ဒုလ္လာဟ် အိမ်နုမတ်စ်အုဒ်က ပြောပြသည်မှာ တမန်တော်မြတ်သည် (အစပထမတွင်) လျှို့ဝှက်စွာ ဟောပြောနေတော်မူခဲ့၏။ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော် (၁၅:၉၄) ကျရောက်လာသည့် အခါကျမှ ပွင့်လင်းစွာ ဟောကြားလာတော်မူခဲ့ပေသည်။ ၃၇၆ မန်ဆူရ်။ အ-၄။ ၈-၁၀၆။

၁။ ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်မြတ်အား နှစ်သိမ့်စေထားတော်မူ၏။ တမန်တော်မြတ်သည် ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်ကံ၏ နှောင့်ယှက်မှုများကြောင့် စိတ်ကျဉ်းကျပ်တော်မူ၏။ ထိုအခါ ၎င်းတို့ဘက်မှ စိတ်အာရုံပြောင်း၍ တစ်စိတ်တစ်လက်တည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဂုဏ်တော်မွမ်းရန်၊ ထိုအရှင်မြတ်အားဝတ်ပြုရန် တမန်တော်မြတ် အား မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ယင်းသို့ ဂုဏ်တော်မွမ်းခြင်း၊ ဝတ်ပြုခြင်းဖြင့် စိတ်နှလုံး ကြည်နူး ရွှင်လန်းသွားပေသည်။ အပူအပင် သောကများကင်းဝေးသွားလေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် လည်း တမန်တော်မြတ်သည် ဒုက္ခကြီးငယ်များနှင့် တွေ့ကြုံရသည့် အခါတိုင်းတွင် ဆောလျင်စွာ ➤ ➤

၉၉။ ထိုမှတပါး အသင်သည် မိမိထံသို့ မုချမလွဲ ဖြစ်မည့် ကိစ္စ (၀၁) မရဏသေခြင်းတရား ဆိုက် ရောက်လာသည့်တိုင်အောင် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသောအရှင်မြတ်ကို ဝတ်ပြုနေပါလေ။ ။<sup>၁</sup>

وَعِبُدْ رَبَّكَ حَتَّى يَأْتِيَكَ  
الْيَقِينُ ٩٩

➤➤ ဆွာလာတ် ဝတ်ပြုတော်မူလေ့ရှိသည်။ (ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်းဖြင့် စိတ်ဓာတ်ကြည်လင်ခြင်း။ ပူပန်သောက ကင်းစင်ခြင်းတို့မှာ မျက်မြင်ကိုယ်တွေ့ပင်)။

၉၈။ ဤအာယတ်တော်တွင် (يَقِين) “ယကီနီ” ဟူသည် သေခြင်းတရားကိုသာ ဆိုလိုသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၇၄:၄၂-၄၇)တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း ဂျပာနူမသားများသည် မိမိတို့ ဆိုးမိုက်မှုများတွင် နစ်မြွန်းနေခဲ့ကြသည့် အကြောင်းကို ပြောဆိုရာတွင် (حَتَّى أَتَيْنَا الْيَقِينَ) “ကျွန်ုပ်တို့ထံသို့ သေခြင်းတရား ရောက်လာသည့် တိုင်အောင်” ဟု ပါရှိသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင်လည်း “ယကီနီ” ဟူသောပုဒ်ကို သေခြင်းအနက်၌ပင် သုံးထားတော်မူသည်။ သာဝကကြီး အုဆ်ဗာန် အီဗ်နုမတ်ဇ်အုန် ကွယ်လွန်သေဆုံးကြောင်း ပါရှိသည့် ဟဒီးဆ် ဩဝါဒတော်တွင်လည်း ဤ “ယကီနီ” ဟူသောပုဒ်ကို သေခြင်းအနက်၌ သုံးထားသည်။ မုဖတ်စ်စစ်ရ် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်သော ဆွဟာဗဟ်များ၊ တာဗီအိန်များကလည်း ဤအတိုင်း ယူဆခဲ့ကြပေသည်။



ပျားကောင် ကဏ္ဍ

سُورَةُ النَّحْلِ

ဤကဏ္ဍသည် “စူရဟ်နဟ်လ်” မည်၏။ မက္ကမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၁၂၈)၊ ရူကူအ်အပိုဒ် (၁၆)အသီးသီးပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲသနားကြင်နာတော်မူသော၊  
မဟာကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်သည်  
ရောက်ရှိလာခဲ့ချေပြီ။ သို့ဖြစ်ပေရာအသင်တို့သည် ယင်း  
အမိန့်တော်ကိုအလျင်စလိုမတောင်းကြကုန်လင့်။  
ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်း (မုရ်ရစ်က်)တို့ တွဲဖက်  
နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်လျက် ရှိကြသည်တို့မှ သန့်ရှင်း  
စင်ကြယ် မြင့်မြတ် လှတော်မူပေသတည်း။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَتَى أَمْرُ اللَّهِ فَلَا  
تَسْتَعْجِلُوهُ سُبْحَنَهُ  
وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ ①

၁ “တမန်တော်မြတ်၏ နောက်လိုက်တပည့်များသည် အောင်နိုင်လွှမ်းမိုးကြမည်၊ အမှန်တရားကို ဆန့်ကျင်သော  
သူများ ရှုံးနိမ့်ကြမည်။ အမှန်တရားကို ဆန့်ကျင်သောသူများသည် ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် မွတ်စ်လင်မ် မဂျဟစ်ဒ်တို့၏  
လက်ချက်ဖြင့် သေကြေပျက်စီးကြရမည်။ နောင်တမလွန်ဘဲတွင် မိမိတို့၏ ကုဖ်ရ်၊ ရုရစ်က်မှုတို့ကြောင့်  
ဂျဟန္နမ်ငရဲသို့ လားကြရမည်ဖြစ်သည်” ဟူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဆိုက်ရောက်ရန် အချိန်သည်  
နီးကပ်လာချေပြီ။ ကိယာမတ်ဖြစ်ရန် အချိန်လည်းမဝေးပြီ။ မုချရောက်ရှိလာမည့် အရာတစ်ခုကို ရောက်ရှိပြီး  
ဖြစ်သည်ဟူ၍ပင် မှတ်ယူထားရမည်ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယင်းကဲ့သို့မုချရောက်ရှိလာမည့်အရာကို  
အလျင်စလိုတောင်းဆိုရန်ပင် မလိုပေ။

ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်က်တို့က တမန်တော်မြတ်အား “အသင်ပြောဆို ခြိမ်းခြောက်နေသည့် ပြစ်ဒဏ်နှင့်  
ကိယာမတ်သည် ယခုတိုင် အဘယ်ကြောင့် ရောက်ရှိမလာသေးသနည်း” ဟု ပြက်ချော်ပြောင်လှောင်သည့်  
သဘောဖြင့် မေးမြန်းမှုခဲ့ကြ၏။ ဤအာယတ်တော်တွင် ယင်းသို့သော ကာဖိရ်တို့အား ရည်ညွှန်းဖြေကြားတော်  
မူသည်မှာ “အို-ကာဖိရ်အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့ ဤသို့ပြက်ရယ်သမှု ပြုခြင်းဖြင့် ပြစ်ဒဏ်တော်နှင့် ကိယာမတ်နေ့  
သည် ရွေ့ပါးသွားမည်မဟုတ်။ မကြာမီအတွင်း မုချဆိုက်ရောက်မည်သာ ဖြစ်သည်။ ယခုကဲ့သို့ အချိန်အနည်းငယ်  
ကြန့်ကြာနေခြင်းသည် အသင်တို့အဖို့ အကောင်းပင်ဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ဤသည့်အတောအတွင်း  
အသင်တို့အနက် အချို့တို့သည် ဝန်ချတောင်းပန်၍ မိမိတို့အမှားကို ပြင်နိုင်စွမ်းရရှိသွားနိုင်ပေသည်။

၂ အထက်တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း တောင်ဟီးဒ်ကို လိုက်နာကျင့်မူသော မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် လွှမ်းမိုးကြမည်မှာ  
မုချဖြစ်၏။ ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်က်တို့သည် ကုဖ်ရ်၊ ရုရစ်က်မှုများကြောင့် ပြစ်ဒဏ်ခံရကြရမည်မှာလည်း ➤ ➤

၂။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏အမိန့်တော်ဖြင့် မိမိ ကျွန်များအနက်မှ အလိုရှိတော်မူသော သူများထံ မလာအိကဟ် ကောင်းကင်တမန်များအား ၁ ဝဟ်ယံ အမိန့်တော်နှင့်တကွ ၂ ဆင်းသက် (လာရောက်) စေတော်မူ၏။ ၃ (ထိုအမိန့်တော်မှာ) “အသင် (နဗီ တမန်တော်)တို့သည် ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်မှ တပါး၊ အခြားကိုးကွယ်ရာ အလျှင်းမရှိရာ၊ ငါအရှင် မြတ်အားသာလျှင် ကြောက်ရွံ့ကြရမည်ဟု သတိပေး နှိုးဆော်ကြလေကုန်” (ဟူ၍ဖြစ်သည်။) ၄

يُنَزِّلُ الْمَلَائِكَةَ بِالرُّوحِ مِنْ  
أَمْرِهِ عَلَى مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ  
أَنۡ أَنْذِرُوا أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا  
أَنَا فَاتَّقُونِ ۝

➤➤ မုချဖြစ်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ တောင်ဟီးဒ်ကိုလက်ခံနာယူ၍ ကုမိရ်၊ ရှုစိက်အမှုတို့ကို လုံးဝရှောင်ကြဉ်ရန်သာ ရှိပေသည်။ ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်တို့ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်နေကြသော အရာများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို အလျှင်း ပယ်ဖျက်နိုင်သည်လည်း မရှိ။ ထိုအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်တော်ကို ကာကွယ်ပေးနိုင် သည်လည်း အလျှင်းမရှိ။

③ ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့် “အလ်မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်များဟူသည် ကောင်းကင်တမန်များ ၏အမျိုးအစားများအနက် အချို့ကို ဆိုလိုသည်။ ဥပမာ- ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရလ်၊ သိုမဟုတ် ဝဟီကို ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်သော ကောင်းကင်တမန်များကို ဆိုလိုသည်။ ဝဟီကို အချို့ ကောင်းကင်တမန်များက ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ရကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၇၂:၂၇-၂၈)တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အွတ်သ်မာနီ။

④ ဤအာယတ်တော်တွင် “ရူဟ်” ဟူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ တမန်တော်များထံသို့ လျှို့ဝှက်စွာ ပို့ချတော်မူသည့် ထိုအရှင်မြတ်၏ ဝဟီကိုဆိုလိုသည်။ ဤသည့်သဘောအတိုင်း ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်(၄၀:၁၅)တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ် (၄၂ : ၅၂)တွင် ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်ကို “ရူဟ်” ဟူ၍ သုံးနှုန်းထားတော် မူသည်။ ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်ကို လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ဝဟီများကို လည်းကောင်း “ရူဟ်” ဟူ၍ သုံးနှုန်း ထားတော်မူခြင်းမှာ အထည်ကိယ်ဝါရှိသောအရာများတွင် ဝိညာဉ်ကို သွင်းလိုက်သည့်အခါ ထို အရာများ အသက်ရှင်လာဘိသကဲ့သို့ မိုက်မဲမှု၊ လမ်းမှားမှုစသည့် ရောဂါများကြောင့် သေနေသော စိတ်နှလုံးများ သည်လည်း အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ဝဟီတည်းဟူသော ဝိညာဉ်ကို ရရှိကြသောအခါ အသက်ရှင်၍ လာကြ ပေသည်။

⑤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ ကျွန်များအနက် မိမိအလိုရှိတော်မူသော သူများထံသို့ ကောင်းကင်တမန်များ ကို စေလွှတ်၍ ဝဟီပို့ချတော်မူ၏ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ ကာဖီရ်များ၏ စောဒနာတစ်ရပ်ကို ဖြေကြား ထားတော်မူခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ ကာဖီရ်များက အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နဗီတမန်တော်တစ်ပါး ရွေးချယ်ရန်ရှိပါက အဗ်ဒုလ္လာဟ်၏သား မုဟမ္မဒ်ကိုပင် ရွေးချယ်လေသလော၊ မဏ္ဍာမြို့နှင့် တွာအစ်မိမြို့တွင် ခေါင်းဆောင်ကြီး၊ငယ်များ သေကုန်ကြပြီလောဟု စောဒနာဝင်ခဲ့ကြ၏။



၃။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များကို လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ မှန်ကန်သော ရည်ရွယ်ချက်နှင့်တကွ ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup> ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်လျက်ရှိကြသည်တို့ထက် မြင့်မြတ်လှတော် မူပေသတည်း။

၄။ ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားကို ကလလရေကြည်တစ်စက်ဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့လေသည်။ သို့ဖြစ်ပါလျက် ၎င်းတို့သည် ရုတ်တရက် ထင်ရှားသော အန်တုသူ ဖြစ်လာ၏။

၅။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အခြေလေးချောင်း တိရစ္ဆာန်များကိုလည်း ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့လေသည်။ အသင်တို့အဖို့ ထိုခြေလေးချောင်း တိရစ္ဆာန်များ၌ အနွေးထည်သည် လည်းကောင်း၊ အခြားအကျိုး ကျေးဇူးများသည်လည်းကောင်း ရှိပေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် ယင်းခြေလေးချောင်း တိရစ္ဆာန်များ အနက်မှပင်(စားဖွယ်ရာများကို)စားသုံးကြကုန်၏။

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ  
بِالْحَقِّ تَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ ①

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ  
فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُبِينٌ ②

وَالْأَنْعَامَ خَلَقَهَا لَكُمْ  
فِيهَا دِفْءٌ وَمَنَافِعُ وَمِنْهَا  
تَأْكُلُونَ ③

➤➤ ဤအာယတ်တော်တွင် ယင်းသို့သော သူမိုက်တို့အား ဖြေကြားထားတော်မူသည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အနန္တတန်ခိုးတော်ရှင်၊ အလုံးစုံကိုသိတော်မူသော ဉာဏ်တော်အရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ မည်သူမည်ဝါ အားနုစိအဖြစ် ချိုးမြှင့်အပ်တော်မူသည်ကို သိတော်မူ၏။ မိမိအလိုတော်အတိုင်း ရွေးချယ်ချီးမြှင့်တော်မူ၏။ မည်သူနှင့်မျှ တိုင်ပင်ရန် ထိုအရှင်မြတ်၌ တာဝန်အလျှင်းမရှိပေ။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန် (၆:၁၂၅၊ ၂၂:၇၅)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

① ဤအာယတ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ပွင့်လေသမျှသော နုစိတမန်တော်အပေါင်းတို့သည် တောင်ဟီးဒ်တရားကို မူလပထမ အဓိကထား၍ ဟောကြားခဲ့ကြကြောင်း၊ ရှုရစ်ကို တိုက်ဖျက်ခဲ့ကြကြောင်း၊ တာက္ကဝါတရားဘက်သို့ ဘိမန္တကပြုခဲ့ကြကြောင်း၊ နုစိတမန်တော်အပေါင်းတို့သည် ဤတွင် တညီတညွတ်တည်း၊ တစ်သံတည်း ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်ကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိရပေသည်။

② အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုး၊ မြေကို မိမိ၏တန်ခိုးတော်အနန္တ၊ ဉာဏ်တော်အနန္တဖြင့် စနစ်တကျ တောင့်တင်း၊ ခိုင်ခံ့၊ တင့်တယ်လျောက်ပတ်စွာ ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ ထိုသည့်အရာများကို ကြည့်ရှုဆင်ခြင်ပါက ဤစကြာဝဠာကြီး၏ ဖန်ဆင်းမှု၊ စီမံကွပ်ကဲအုပ်ချုပ်မှုတို့သည် အနန္တတန်ခိုးတော်ရှင် တစ်ပါး၏ ➤➤

၆။ ၎င်းပြင် အသင်တို့အဖို့ ယင်းခြေလေးချောင်း တိရစ္ဆာန်များတွင် အသင်တို့သည် (၎င်းတို့ကို) ညနေ ချမ်းတွင် စားကျက်မှ (အိမ်သို့) ပြန်သွင်းလာကြ သောအချိန်၌လည်းကောင်း၊ အသင်တို့သည် နံနက်ယံ တွင် စားကျက်သို့ လွှတ်ကြသော အချိန်၌လည်း ကောင်း၊ နှစ်လိုဖွယ်အကြောင်းလည်း ရှိပေသည်။

၇။ ထိုမှတပါး ယင်းခြေလေးချောင်းတိရစ္ဆာန်များ သည် အသင်တို့၏ ဝန်စည်စလယ်များကို အသင်တို့ အလွန်အမင်း ခဲယဉ်းစွာသာလျှင် ရောက်ရှိနိုင်ကြ သောမြို့ရွာသို့ သယ်ပိုး(၍ ပို့ဆောင်)ခြင်းကိုလည်း ပြုကြကုန်သည်။ ဧကန်စင်စစ် အသင်တို့၏အရှင်မြတ် သည် အလွန်တရာ နူးညံ့သိမ်မွေ့တော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာညာတာတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၈။ ၎င်းပြင် (ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင်) မြင်း၊ လားနှင့်မြည်း တိရစ္ဆာန်များကိုလည်း အသင်တို့သည် ၎င်းတို့ကို စီးနင်းကြရန်လည်းကောင်း၊ (အသင်တို့အဖို့) လှပတင့်တယ်မှုရှိစေရန်လည်းကောင်း၊<sup>၁</sup> (ဖန်ဆင်းတော် မူခဲ့ပေသည်။) ထိုနည်းတူစွာ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့မသိကြသော (မြောက်များစွာသော)အရာများ ကိုလည်း ဖန်ဆင်းတော်မူလေသည်။<sup>၂</sup>

وَلَكُمْ فِيهَا جَبَالٌ حِينٌ  
تُرِيحُونَ وَحِينٌ تَسْرَحُونَ ٦

وَتَحْمِلُ أَثْقَالَكُمْ إِلَىٰ بَلَدٍ  
لَّمْ تَكُونُوا بَالِغِيهِ إِلَّا بِشِقِّ  
الْأَنْفُسِ ۚ إِنَّ رَبَّكُمْ لَرَوْفٌ  
رَّحِيمٌ ٧

وَالْخَيْلَ وَالْبِغَالَ وَالْحَمِيرَ  
لَتَرْكَبُوهَا وَزِينَةً وَيَخْلُقُ  
مَا لَا تَعْلَمُونَ ٨

➤ လက်တွင်း၌သာရှိသည်ကို ကောင်းစွာ သိမြင်နိုင်ပေသည်။ အကယ်တန္တ ဤစကြာဝဠာကြီး၏စိမ့်ကွပ်ကဲ အုပ်ချုပ်မှုသည် အရှင်သခင် ၄-၅ပါးတို့၏ လက်တွင်း၌ရှိပါက ဤစကြာဝဠာကြီးသည် ဤမျှပင်တည်ရှိနေမည် မဟုတ်ပေ။ အရှင်သခင် အချင်းချင်း ပြိုင်ဆိုင်ရာမှအစ ဤစကြာဝဠာကြီးသည် ပျက်စီးသွားပြီးပင် ဖြစ်ပေမည်။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂၁:၂၂။ ၂၃:၉၁)တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၉။ အတိတ်ခေတ် ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်တို့သည် မြင်းများကိုလည်း ကိုးကွယ်ခဲ့ကြ၏။ မြည်းများကိုလည်း ကိုးကွယ်ခဲ့ကြ၏။ Hitti က မိမိစီရင်ရေးသားအပ်သော “အရပ်သမိုင်း” တွင် နဂျိဒ်၏မြင်းများ၊ အလ်ဟစ၏ မြည်းများနှင့် အွမ္မာန်၏ လားများသည် ကမ္ဘာတွင် ကျော်ကြားကြောင်း ထုတ်ဖော်ရေးသားထားသည်။ ➤ ➤

၉။ စင်စစ်သော်ကား ပြောမှန်သော လမ်းကို ပြတော်မူရန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌သာလျှင် တည်ရှိပေသည်။ စင်စစ် ထိုလမ်းများအနက် ကွေ့ကောက်သောလမ်းများသည်လည်း ရှိပေသည်။ သို့ရာတွင် အကယ်၍သာ ထိုအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူခဲ့ပါလျှင် အသင်တို့အားလုံးကို တရားလမ်းမှန်ကို ပြတော်မူခဲ့ပြီး ဖြစ်ပေသတည်း။ ။

وَعَلَى اللَّهِ قَصْدُ السَّبِيلِ  
وَمِنْهَا جَايزٌ وَلَوْ شَاءَ  
لَهَدَاكُمْ أَجْمَعِينَ ٩

➤➤ အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မြင်း၊ လားနှင့်မြည်းများကို လူသားတို့စီးနင်းရန်နှင့် လှပတင့်တယ်မှုအတွက် အသုံးပြုရန်အလိုငှာ ဖန်ဆင်းထားတော်မူခြင်းသာ ဖြစ်သည်။ ကိုးကွယ်ရာများ မဟုတ်ပေ။

**ဓမ္မသတ်။**

အချို့ဓမ္မသတ်ရှင်များက မြင်း၊ လား၊ မြည်း တိရစ္ဆာန်များ၏ အသားမစားအပ်ဟု ဆိုကြ၏။ သာဓကအဖြစ် ဤအာယတ်တော်ကိုလည်း တင်ပြကြ၏။ ၎င်းတို့၏ တင်ပြချက်မှာ- ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၁၆:၅)တွင် အခြေလေးချောင်း တိရစ္ဆာန်များ အကြောင်း၌ (وَمِنْهَا أَكْرَبُ) “အသင်တို့သည် ထိုတိရစ္ဆာန်များအနက်မှ စားသုံးကြသည်”ဟု အတိအလင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၁၆:၈)တွင် မြင်း၊ လား၊ မြည်းတိရစ္ဆာန်များ အကြောင်း၌ (لَا يَأْكُلُهَا أَكْرَبُ) “အသင်တို့သည် ယင်းတိရစ္ဆာန်များကို စီးနင်းကြရန်လည်းကောင်း၊ (အသင်တို့အဖို့) လှပတင့်တယ်မှု ရှိစေရန်လည်းကောင်း” ဟူ၍သာ မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ ဤသည်ကိုထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ဤ(မြင်း၊ လား၊ မြည်းတိရစ္ဆာန်များ)သည် စီးနင်းရန်နှင့် တင့်တယ်မှု ရှိစေရန်အတွက်သာ ဖြစ်ကြောင်း၊ စားသုံးရန်အတွက် မဟုတ်ကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ပေသည်။

ကြည့်- မာဂျီဒါ။ အ- ၃။ စ- ၄၅၉။ အအ-၁၁။

၂။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အထက်တွင်ဖော်ပြပါ တိရစ္ဆာန်များအပြင် အခြားမြောက်မြားစွာသော ပစ္စည်းများကိုလည်း လူသားတို့ အကျိုးငှာ ဖန်ဆင်းတော်မူလျက်ရှိသည်။ နောင်တွင်လည်း ဖန်ဆင်းတော်မူလျက်ပင် ရှိတော်မူမည်။ သို့ရာတွင် လူသားတို့သည် ထိုသည့်အရာများကို ယခုမသိကြသေးပေ။ ဤအာယတ်တော်တွင် ကမ္ဘာကြီး ပျက်စီးသည် အထိ ဖြစ်ပေါ်လျက် ရှိမည့် အစီးအနင်း အားလုံး တို့သည် အကျုံးဝင်လျက် ရှိပေသည်။

၃။ အထက်တွင်ဖော်ပြပါ အထောက်အထားများနှင့် နောက်တွင်ဖော်ပြပါ အထောက်အထားများကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် သိရှိရသည်မှာ “ဒီနီ” သာသနာ၏ ပြောမှန်ကန်သော တရားလမ်းသည်သာလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်သို့ ပို့ဆောင်၏။ အချို့လမ်းများသည် သာသနာတော်နှင့် ဆန့်ကျင်၏။ ကွေ့ကောက်သည်လည်းဖြစ်၏။

ထိုသည့်လမ်းများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်သို့ အလျှင်းမပို့ဆောင်နိုင်ပေ။ အချို့လူသားများသည် ပြောမှန်ကန်သော လမ်းကိုလိုက်ကြ၏။ အချို့မှာမူ ကွေ့ကောက်သော လမ်းများကို လိုက်ကြ၏။ အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အလိုတော်ရှိပါမူ လူခပ်သိမ်းတို့အား ပြောမှန်ကန်သောတရားလမ်းကို ပြတော်မူ၍ လိုရာပန်းတိုင်သို့ ပို့ဆောင်တော်မူနိုင်သည်။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ပြောမှန်ကန်သော တရားလမ်းကို လိုလားသော သူများအားသာလျှင် လိုရာပန်းတိုင်သို့ ပို့ဆောင်တော်မူသည်။ မလိုလားသောသူတို့အား ပို့တော်မမူချေ။

(တစ်နည်း)

ဖြောင့်မှန်သော သာသနာ့တရားလမ်းသည်  
(သာလျှင်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်သို့ ရောက်  
သည်။ ၎င်းအပြင် အချို့လမ်းများသည် ကွေ့ကောက်  
သည်လည်းရှိသည်။ ထိုအရှင်မြတ်အလိုတော်ရှိတော်  
မူခဲ့ပါလျှင် အသင်တို့အားလုံးကို လိုရာ(ပန်းတိုင်)  
သို့ မုချပို့ဆောင်တော်မူခဲ့ပြီဖြစ်အံ့။

ထာနဝီကိုမှီးသည်။ အ-၆။ ၈-၃၇။

၁၀။ ထို (အလ္လာဟ်) အရှင်မြတ် သည်ပင်လျှင်  
(အသင်တို့အဖို့) မိုးကောင်းကင်မှ ရေကိုချပေးတော်  
မူခဲ့သောအရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုရေမှပင် အသင်တို့  
သည် သောက်သုံးကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ထိုရေကြောင့်  
ပင် (သစ်ပင်၊ မြက်ပင်စသည်ဖြင့်၊ အမျိုးမျိုးသော)  
အပင်(များ)သည် ပေါက်ရောက်လေသည်။ အသင်တို့  
သည် ထိုအပင်များ၌ပင်(တိရစ္ဆာန်များကို) ထိန်း  
ကျောင်းကြပေသည်။

၁၁။ ထိုအရှင်မြတ်သည်အသင်တို့၏အကျိုးငှာ ထို  
ရေဖြင့်ကောက်ပဲသီးနှံများကိုလည်းကောင်း၊ သံလွင်ပင်  
များကိုလည်းကောင်း၊ စွန်ပလွင်များကိုလည်းကောင်း၊  
စပျစ်(ပင်)များကိုလည်းကောင်း၊ သီးနှံမျိုးစုံတို့ကို  
လည်းကောင်း၊ ပေါက်ရောက်စေတော်မူ၏။ ဧကန်မလွဲ  
ဤသည်၌ စဉ်းစားဆင်ခြင် ချင့်ချိန် သုံးသပ်သူတို့  
အဖို့ အမှန်ပင်သက်သေလက္ခဏာသည်ရှိချေသတည်း။

၁၂။ ၎င်းပြင်ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် အသင်တို့  
အကျိုးငှာ ညဉ့်ကိုလည်းကောင်း၊ နေ့ကိုလည်းကောင်း၊  
သူရိယနေမင်းကိုလည်းကောင်း၊ လစန္ဒာကိုလည်း  
ကောင်း၊ အမိန့်ကို လိုက်နာစေတော်မူခဲ့၏။

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ  
مَاءً لَكُمْ مِنْهُ شَرَابٌ وَمِنْهُ  
شَجَرٌ فِيهِ تُسِيمُونَ ⑩

يُنْبِتُ لَكُمْ بِهِ الزَّرْعَ وَ  
الرَّيْسُونَ وَالنَّخِيلَ  
وَالْأَعْنَابَ وَمِنْ كُلِّ  
الشَّجَرِ إِنَّ فِي ذَلِكَ  
لَآيَةً لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ⑪

وَسَخَّرَ لَكُمْ الَّيْلَ وَالنَّهَارَ  
وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ

ထိုမှတပါး ကြယ်နက္ခတ်တို့သည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်နှင့် လိုက်နာစေခြင်းကို ခံခဲ့ကြရပြီဖြစ်၏။ ဧကန်မလွဲ ဤသည်၌ နားလည်ကြကုန်သောသူတို့အဖို့ သက်သေသာခံကများသည်ရှိကြပေသည်။

၁၃။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အကျိုးငှာ ပထဝီမြေ၌ ဖန်ဆင်းထားတော်မူသော အရာများကိုလည်း (အမိန့်ကို လိုက်နာစေတော်မူခဲ့လေသည်။) ထိုအရာဝတ္ထုများ၏ အသွေးအရောင် (မျိုး၊မည်၊ ရသာ ရနံ့စသည်တို့မှာ တစ်ခုနှင့်တစ်ခုမတူ) ကွဲပြားခြားနားလျက်ပင် ရှိကြပေသည်။ မုချ ဧကန်၍သည်၌ တရားကျကြသူတို့အဖို့ အမှန်ပင် သက်သေသာခံကသည် ရှိချေသတည်း။

၁၄။ စင်စစ်မှာမူကား ထိုအရှင်မြတ်သည် အကြင်အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ပင်လယ်သမုဒ္ဒရာကို အသင်တို့သည် ထိုပင်လယ်သမုဒ္ဒရာမှ လတ်ဆတ်သော အသားကိုစားသုံးကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ အသင်တို့သည် ထိုပင်လယ်သမုဒ္ဒရာမှ မိမိတို့ဆင်ယင်ကြကုန်သော လက်ဝတ်လက်စားတန်ဆာများကို ထုတ်ယူ(ဆင်ယင် သုံးစွဲ)ကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ နိုင်နင်းစေတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းအပြင် အသင်သည် သင်္ဘောများကို ထိုပင်လယ်သမုဒ္ဒရာ၌ ရေကိုခွဲ၍ သွားလာလျက်ရှိကြသည်ကို တွေ့မြင်ရလေသည်။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် (ပင်လယ်ခရီးဖြင့် ကူးလူးဆက်ဆံသွားလာခြင်းအားဖြင့်) ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်(တည်းဟူသော စီးပွားဥစ္စာ)ကို ရှာဖွေကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ အသင်တို့သည်(အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏) ကျေးဇူးတော်

وَالْتَجُومُ مُسَخَّرَاتٍ  
بِأَمْرِ إِيَّانِي ذَلِكَ لآيَاتٍ  
لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿١٣﴾

وَمَا ذَرَأَ الْكُمُ فِي الْأَرْضِ  
مُخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ إِنَّ فِي  
ذَلِكَ لآيَةً لِّقَوْمٍ  
يَذْكُرُونَ ﴿١٤﴾

وَهُوَ الَّذِي سَخَّرَ  
الْبَحْرَ لَنَا نَأْكُلُ مِنْهُ لَحْمًا  
طَرِيًّا وَنَسْتَخْرِجُ مِنْهُ  
حِلْيَةً تَلْبَسُونَهَا وَتَرَى  
الْفُلْكَ مَوَاحِرَ فِيهِ  
وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ  
وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٥﴾

များကို သိတတ်ကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ (ထိုပင်လယ်သမုဒ္ဒရာကို နိုင်နင်းစေတော်မူခဲ့ပေသည်။)

၁၅။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် ပထဝီမြေ၌၊ ထိုပထဝီမြေသည် အသင်တို့နှင့်တကွ လှုပ်ရှား(ယိမ်းယိုင်)ခြင်း မပြုရန်၊ (ကျောက်ဆူးများကို) တောင်များကို ချထားတော်မူခဲ့လေသည်။ ထို့ပြင် အသင်တို့ လမ်းရှာ၍တွေ့အံ့သောငှာ မြစ်ချောင်းများကိုလည်းကောင်း၊ (ပြုလုပ်တော်မူခဲ့လေသည်။)

၁၆။ ၎င်းပြင် အမှတ်သညာ မှတ်တိုင်များကိုလည်း (ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။) ထို့ပြင် ကြယ်နက္ခတ်များဖြင့်လည်း (လူတို့သည်) လမ်းများကို ရှာတွေ့ကြကုန်၏။

၁၇။ သို့ပါလျက် ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ မဖန်ဆင်းနိုင်သော သူကဲ့သို့ ဖြစ်တော်မူပါမည်လော။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် (ဤမျှပင်)သတိမရကြလေသလော။(နားမလည်ကြလေသလော)။<sup>၁</sup>

၁၈။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကို ရေတွက်ကြသည်ရှိသော် အသင်တို့သည် ယင်းကျေးဇူးတော်များကို (အလျင်း)ရေတွက်နိုင်ကြမည်မဟုတ်ပေ။<sup>၂</sup> ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَالْقَىٰ فِي الْأَرْضِ رَوَاسِيَ أَن تَمِيدَ بِكُمْ وَانْهَارًا سُبُلًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ﴿١٥﴾

وَعَلِمْتَ وَيَا تَجْمَعُ هُمْ يَهْتَدُونَ ﴿١٦﴾

أَفَنُ يَخْلُقُ كَمَنُ لَا يَخْلُقُ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿١٧﴾

وَأَن تَعُدُّوا نِعْمَةَ اللَّهِ لَا تُحْصُوهَا إِنَّ اللَّهَ لَغَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٨﴾

၁) အထက်တွင် ပါရှိခဲ့သည့်အတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့ အကျိုးငှာ ကမ္ဘာအဝန်းကို လိုလေသေးမရှိ ပြည့်ဝစုံလင်စွာ ဖန်ဆင်းထားတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်၊ ဉာဏ်တော် ➤ ➤



၁၉။ ၎င်းပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ လျှို့ဝှက်ကြသောအကြောင်းကိစ္စများကိုလည်းကောင်း၊ အသင်တို့ ထင်ရှားစေကြကုန်သော အကြောင်းကိစ္စများကိုလည်းကောင်း၊ (ကောင်းစွာ) သိရှိတော်မူပေသည်။

၂၀။ စင်စစ်မှာမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အပြင် ၎င်းတို့ ဟစ်ခေါ်ကြကုန်သောသူတို့သည် တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ ဖန်ဆင်းနိုင်ကြသည်မဟုတ်၊ ၎င်းတို့(ကိုယ်တိုင်) သည်ပင်လျှင်ဖန်ဆင်းခြင်းကိုခံခဲ့ကြရပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၂၁။ (၎င်းတို့သည်) သူသေများ(သက်မဲ့များပင်) ဖြစ်ကြကုန်၏။ ရှင်သူများမဟုတ်ကြပေ။<sup>၂</sup> ထိုမှတပါး ၎င်းတို့မှာမိမိတို့သည် မည်သည့်အချိန်အခါ၌ ရှင်ပြန်ထစေခြင်း ခံကြရမည်ကိုပင် မသိကြချေ။

وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تُشْرُونَ  
وَمَا تُعْلِنُونَ<sup>١٩</sup>

وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِ  
اللَّهِ لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ  
يُخْلَقُونَ<sup>٢٠</sup>

أَمْ أَمَاتُ غَيْرَ أَحْيَاءٍ وَمَا  
يَشْعُرُونَ أَإِنَّا نُبْعَثُونَ<sup>٢١</sup>

➤➤ ကရုဏာတော်များကား ကြီးမားလှ၏။ အံ့မဆုံးတည်း။ ယင်ကောင်၏ အတောင်တစ်ဖက်၊ ပရွက်ဆိတ်၏ ခြေတစ်ချောင်း၊ မုန်ညှင်းစေ့တစ်ခုကိုမျှပင် မပြုလုပ်၊ မဖန်ဆင်းနိုင်သော အရာများသည် အနန္တတန်ခိုးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် အသိုလျှင် တန်းတူဖြစ်နိုင်အံ့နည်း။ အလျှင်းမဖြစ်နိုင်ပေ။ သို့ပါလျက် ယင်းသည်အရာများကို မုရှိရစ်ကံများက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တန်းတူထားကိုးကွယ်ခြင်းမှာ ကျေးဇူးကင်းခြင်း၊ မိုက်မဲခြင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။ မုရှိရစ်ကံများသည် ဤမျှကိုပင် မစဉ်းစား မဆင်ခြင်ကြလေသလော။

၂) အထက်တွင်ဖော်ပြပါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များမှာ နမူနာအဖြစ် အနည်းငယ်မျှ ထုတ်ဖော်မိန့်ဆို ထားတော်မူခြင်းသာဖြစ်သည်။ အမှန်မှာ - ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကား အသင်္ချေ၊ အသင်္ချာဖြစ်သည်။ ကမ္ဘာအဝှမ်း ဝိုင်းဝန်းရေတွက်သော်လည်း ဘယ်သောအခါ၌မျှ ရေတွက်၍ဆုံးမည် အလျှင်းမဟုတ်ပေ။

၁) အထက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဉာဏ်တော်အနန္တ၊ တန်ခိုးတော်အနန္တ၊ ကရုဏာတော်အနန္တ အကြောင်းများ ပါရှိသည်။ ယခု အာယတ်တော်တွင် မုရှိရစ်ကံများ၏ မိုက်မဲမှုနှင့် ၎င်းတို့ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်နေကြသော ၎င်းတို့ကိုယ်ပိုင် ကိုးကွယ်ရာ ပစ္စည်းများအကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ မုရှိရစ်ကံတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများသည် မြက်တစ်ပင်ကိုမျှပင် မဖန်ဆင်းနိုင်ကြပေ။ ယင်းကိုးကွယ်ရာများသည် တစ်စုံတစ်ရာကို ဖန်ဆင်းနိုင်ရန်ဝေးစွာ ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင်သည်ပင်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အဖန်ဆင်းခံအရာများသာ ဖြစ်ကြပေသည်။ သို့ပါလျက် မုရှိရစ်ကံများသည် ယင်းသို့ စွမ်းရည်သတ္တိ တစ်ရွေးသားမျှမရှိသော အချည်းအနှီးသော အရာများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ဂုဏ်ရည်တူထား၍ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြသည်မှာ အံ့ဖွယ်ပင်။ ဤသည် ၎င်းတို့၏ မိုက်မဲမှု ဖြစ်သည်မှတပါး အခြားအဘယ်ဖြစ်မည်နည်း။

၂၂။ အသင်တို့၏ ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်မြတ်သည် တစ်ဆူတည်းသောခဝပ်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။ သို့ရာတွင် တမလွန်ဘဝကိုမယုံကြည်ကြသော သူတို့၏ စိတ်နှလုံးများသည် (ထိုအရှင်မြတ်တစ်ဆူတည်းဖြစ်တော်မူကြောင်းကို) ငြင်းဆိုလျက်ရှိ၍ ၎င်းတို့မှာမူ မာန်မာန ထောင်လွှားလျက်ပင် ရှိကြကုန်၏။

၂၃။ မလွဲဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့လျှို့ဝှက်ကြသောအမှုကိစ္စတို့ကိုလည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့ထင်ရှားစေကြကုန်သောအမှုကိစ္စတို့ကိုလည်းကောင်း၊ (အကြွင်းမဲ့) သိတော်မူပေသည်။

ဧကန်အမှန် ထို အရှင်မြတ်သည် မာန်မာန ထောင်လွှား သူတို့အား နှစ်သက်တော် မူသည် မဟုတ်ပေ။

إِلَهُكُمْ إِلَهٌ وَاحِدٌ فَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ قُلُوبُهُمْ مُنْكَرَةٌ وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ ﴿٢٢﴾

لَا جَرَمَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يُسِرُّونَ وَمَا يُعْلِنُونَ إِنَّهُ لَغَيْبُ الْمُسْتَكْبِرِينَ ﴿٢٣﴾

၂၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး မုရ်ရစ်ကံများ ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်နေကြသောအရာ အားလုံးတို့သည် အသေများသာ ဖြစ်ကြပေသည်။ ယင်းတို့အနက် အချို့သည် သက်မဲ့များဖြစ်သည်။ ဥပမာ-ရုပ်ထု၊ ဆင်းတုများ။

မုရ်ရစ်ကံများ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြသော အရာများအနက် အချို့သည် တစ်ချိန်က သက်ရှိများ ဖြစ်ခဲ့ကြသော်လည်း ယခုမူ သေကုန်ကြပြီ။ ဥပမာ-သေဆုံးသွားလေပြီ ဖြစ်သော အချို့သူတော်စင်များ၊ ၎င်းတို့သည် သေဆုံးသွားကြပြီးနောက်တွင်မှ အကိုးကွယ်ခံ၊ အပူဇော်ခံများဖြစ်နေကြသည်။

မုရ်ရစ်ကံတို့ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်နေကြသော အရာများအနက် အချို့သည် ယခုအချိန်တွင် အသက်နှင့် ရှိနေကြသော်လည်း နောင်တစ်ချိန်တွင်မူ မုချသေကြေရမည်။ ဥပမာ-တမန်တော် မစိဟ်၊ ရူဟုလ်ကုဒုစ်၊ ကောင်းကင်တမန်များ၊ ၎င်းတို့အား အချို့တို့သည် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြသည်။

အချို့လူ့သဘာဝ ပျက်စီးနေသော သူများသည် ဂျင်နနှင့် “ရိုင်တွာန်” ကိုပင် ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ကြသည်။ ၎င်းတို့အားလုံးသည်လည်း တစ်ချိန်သော် သေကြရမည်သာ ဖြစ်ကြသည်။

အမှန်မှာ ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင်သည်ပင်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသော အဖန်ဆင်းခံများသာ ဖြစ်ကြပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား အချိန်မရွေး ပြန်လည်သိမ်းပိုက် တော်မူနိုင်သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ - ထိုသို့သောအရာများ၊ ပုဂ္ဂိုလ်များသည် အသို့လျှင် ကိုးကွယ်ရာဖြစ်နိုင်ကြအံ့နည်း။

၂၄။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့ကို အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်က မည်သည့်အရာကို ချပေးသနားတော်မူပါသနည်း ဟု မေးမြန်းလေသောအခါ၊ ၎င်းတို့က “ရှေးသူဟောင်းတို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဖန်တီးထားသော ဒဏ္ဍာရီဝတ္ထုများပင်” ဟု ပြောဆိုဖြေကြားလေသည်။<sup>၁</sup>

၂၅။ နောက်ဆုံး၌ ၎င်းတို့သည် ကိယာမတ် ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် မိမိတို့၏ဝန်ထုပ်များကိုလည်း အပြည့်အဝထမ်းဆောင်ကြရပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် (မိမိတို့)အသိပညာမရှိဘဲ လမ်းလွဲစေခဲ့ကြသော သူတို့၏ ဝန်ထုပ်ဝန်ပိုးများကို ထမ်းဆောင်ကြရပေမည်၊<sup>၂</sup> သတိပြုကြလေကုန်။ ၎င်းတို့သယ်ပိုး ထမ်းရွက်ကြကုန်သောဝန်ထုပ်ဝန်ပိုးသည် အဘယ်မျှ ဆိုးရွားလှပေသနည်း။

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ مَاذَا أُنْزِلَ  
رَبُّكُمْ قَالُوا أَسَاطِيرُ  
الْأَوَّلِينَ ۝

لِيَحْجِلُوا أَوْزَارَهُمْ كَامِلَةً  
يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَمِنْ أَوْزَارِ  
الَّذِينَ يَضِلُّونَهُمْ بِغَيْرِ  
عِلْمٍ الْأَسَاءَ مَا يَزُرُونَ ۝

၁) မုရ်ရစ်ကံများသည် ပြက်ချော်သည့်သဘောဖြင့် အချင်းချင်းသော်လည်းကောင်း၊ သို့မဟုတ် အကြောင်းမသိသောသူများက စုံစမ်းလိုသည့် သဘောဖြင့်သော်လည်းကောင်း၊ အကြောင်းသိသောသူများက စမ်းသပ်လိုသည့် သဘောဖြင့်သော်လည်းကောင်း၊ ယင်းမုရ်ရစ်ကံများအား “အသင်တို့အရှင်က အသင်တို့အပေါ်၌ မည်သည့်အရာကို ချပေးတော်မူသနည်း” ဟု မေးမြန်းကြသောအခါ (၀၁) တမန်တော် မုဟမ္မဒ်က-ကုရ်အာန်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထုတ်ပြန်ချမှတ်ထားတော်မူသော ကျမ်းဂန်ဖြစ်သည်ဟု ဆိုနေသည်။ ဤကိစ္စ တွင် အသင်တို့ အသို့ သဘောထားကြသနည်းဟု မေးမြန်းကြသောအခါ ယင်းမုရ်ရစ်ကံများက “ကုရ်အာန်သည် အတိတ်ခေတ် ကျမ်းဂန်များ၊ ဘာသာများ၏ အခြေအမြစ် မရှိသော (တောင်ဟီးဒ် ။ နုပူဝါတ် ၊ ဂျန္နတ် ၊ ဂျဟန္နမ် စသည့်) ရှေးသူဟောင်းများ၏ စကားများနှင့် အချို့ပုံပြင် ဒဏ္ဍာရီများသာ ဖြစ်သည်ဟု မရှိမသေ မလေးမစား မခန့်မညား ဖြေဆိုကြလေသည်။

၂) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ယင်းမုရ်ရစ်ကံများက ထိုသို့မလေးမစား ပြောဆိုခြင်းမှာ ကုရ်အာန်ကျမ်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ လူအများ၏စိတ်တွင် အထင်အမြင်သေးစေပြီးလျှင် မိမိတို့နှင့်တကွ သူတစ်ပါးတို့ကိုပါ လမ်းလွဲမှားစေရန်ပင် ဖြစ်သည်။ ဤသို့အားဖြင့် မုရ်ရစ်ကံများသည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင်လည်း လမ်းလွဲမှားခဲ့ကြသည်။ သူတပါးတို့အားလည်း လမ်းလွဲမှားစေခဲ့ကြသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယင်းမုရ်ရစ်ကံများသည် ကိယာမတ်နေ့တွင် မိမိတို့၏အပြစ်များကို အတိအကျ အပြည့်အဝ ခံကြရမည်သာမက မိမိတို့ လမ်းလွဲမှားစေခဲ့သော သူများ၏ အပြစ်များကိုပါ ခံကြရပေမည်။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန်(၂၉:၁၃)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

တမန်တော်မြတ်က မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်မှာ -

➤ ➤

၂၆။ ဧကန်အမှန် ၎င်းတို့အလျင်ရှိခဲ့ကြသော သူတို့သည် လျှို့ဝှက် ကြံစည်ခဲ့ကြလေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏အဆောက်အအုံကို အခြေအမြစ်မှ ပြိုပျက်စေတော်မူခဲ့ရာ ၎င်းတို့ထက်မှ အိမ်ခေါင်မိုးသည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ ပြိုကျလာခဲ့လေသည်။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့ထံပြစ်ဒဏ်သည် ၎င်းတို့မထင်သောနေရာမှ ဆိုက်ရောက်၍ လာခဲ့လေသည်။

၂၇။ ထို့နောက်တစ်ဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ကိယာမတ် ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် အရှက်တကွဲဖြစ်စေတော်မူမည်။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် (ဤသို့) မိန့်ကြားတော်မူမည်။ ငါအရှင်မြတ်၏အကြင် တွဲဖက်ယှဉ်ဖက်များသည် အဘယ်မှာနည်း။ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့နှင့် ပတ်သက်၍ (အမှန်ကိုလက်ခံနာယူသူတို့နှင့်) စိတ်သဘောကွဲလွဲ ပဋိပက္ခဖြစ်လျက် ရှိခဲ့ကြကုန်သည်။ (ထိုခါ) အသိပညာကိုချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခြင်းခံခဲ့ကြရသောသူတို့က ယနေ့ အရှက်ကွဲမူသည်လည်းကောင်း၊ ပြစ်ဒဏ်သည်လည်းကောင်း၊ ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့အပေါ်၌သာရှိအံ့ဟု ပြောဆိုကြပေမည်။ ၁

قَدْ مَكَرَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَأَتَى اللَّهُ بُنْيَانَهُمْ مِنَ الْقَوَاعِدِ فَخَرَّ عَلَيْهِمُ السَّقْفُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَأَتَاهُمُ الْعَذَابُ مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ٢٦ ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يُخْزِيهِمْ وَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَشَاقِقُونَ فِيهِمْ قَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ إِنَّ الْخِزْيَ الْيَوْمَ وَالسُّوءَ عَلَى الْكَافِرِينَ ٢٧

➤➤ အကြင်သူသည် တရားလမ်းမှန်သို့ ဘိမန္တကပြုအံ့။ ထိုသူသည် မိမိ၏ ဖိတ်ခေါ်ချက်ကို လက်ခံနာယူသူများ၏ ကုသိုလ်အကျိုးများနှင့် အညီအမျှ ကုသိုလ်အကျိုးများကို ရရှိမည်ဖြစ်အံ့။ ယင်းကဲ့သို့ ထိုသူ ကုသိုလ်အကျိုးများ ရရှိသည့်အတွက် အခြားသူများ၏ ကုသိုလ်အကျိုးများမှာ လျော့နည်းသွားမည် မဟုတ်ပေ။

အကြင်သူသည် လမ်းမှားသို့ ဘိမန္တကပြုအံ့။ ထိုသူသည် မိမိဖိတ်ကြားချက်ကို လက်ခံနာယူသောသူများ၏ အပြစ်များနှင့် အညီအမျှ အပြစ်များခံရအံ့။ ယင်းကဲ့သို့ ထိုသူအပြစ်များ ခံရသည့်အတွက် အခြားသူများ၏ အပြစ်များလျော့နည်းသွားမည်လည်း မဟုတ်ပေ။

အိမ်နုကဆီရ်။

⊙ ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မုရ်ရှစ်ကတို့အား အထက်၌ပါရှိခဲ့သည့်အတိုင်း မေးမြန်းတော်မူသည့်အခါ၊ မုရ်ရှစ်ကတို့သည် အရှက်တကွဲ အကျိုးနည်းဖြစ်ကြပေမည်။ တစ်ခွန်းတစ်ပါးမျှ ပြန်လည် လျှောက်ထားနိုင်ကြမည်မဟုတ်ပေ။ ထိုအချိန်တွင် အမှန်တရားရှိခဲ့ကြသော နဗီတမန်တော်များနှင့် မုအ်မင်န်များက ကျွန်ုပ်တို့လူ့လောကတွင် ပြောဆိုလေ့ရှိခဲ့ကြသည့်အတိုင်း “ယနေ့သေးသိမ်မှုအပေါင်းနှင့် ပြစ်ဒဏ်အပေါင်းတို့သည် ➤➤

၂၈။ ယင်းကာဖိရ်များသည် မိမိတို့ကိုယ်ကို နှိပ်စက်လျက်ရှိနေခဲ့ကြစဉ်ကောင်းကင်တမန်များသည် ၎င်းတို့၏ အသက်များကိုနှုတ်ယူခဲ့ကြသည်။ ထိုအခါ ၎င်းတို့သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့ မည်သည့် မကောင်းမှုကိုမျှ ပြုလုပ်လျက်ရှိခဲ့ကြသည်မဟုတ်ဟူ၍ (ပြောဆိုကာ) ကျိုးနွံလာကြပေမည်။ ထိုသို့အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား (၎င်းတို့သည် မကောင်းမှုများကို အမှန်ပင် ပြုလုပ်လျက် ရှိခဲ့ကြကုန်၏) ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ပြုလုပ်လျက် ရှိခဲ့ကြသည်တို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်ပေတော်မူသတည်း။

၂၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ(ယခုမှ)အသင်တို့သည် ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံ၏ တံခါးပေါက်များသို့ ထိုဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံ၌ အမြဲထားဝစဉ် နေထိုင်သူများအဖြစ် ဝင်ကြလေကုန်။ စစ်စစ်မှာမူကားမောက်မာပလွှားသူတို့၏ ပြန်လည်ရာဌာနသည် အဘယ်မျှ ဆိုးရွားလှဘဲသနည်း။

၃၀။ သို့ရာတွင်(ရှုရစ်က်စသည်တို့မှ) ကြဉ်ရှောင်ကြကုန်သော သူတော်စင်တို့ကို အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် အဘယ်အရာကို ချပေးသနားတော်မူပါသနည်းဟု ပြောဆိုမေးမြန်းခဲ့သော်၊ ၎င်းတို့က အလွန်ကောင်းမွန်သော အရာကို (ချပေးသနားတော်မူပါသည်) ဟု ပြောဆို ဖြေကြားကြပေသည်။ ။

➤➤ ကာဖိရ်များအဖို့သတ်ဖြတ်သည်” ဟု ပြောဆိုကြပေမည်။ မုရ်ရစ်က်တို့သည် နဗီတမန်တော်များ၏ အဆုံးအမဩဝါဒများကို နာခံခဲ့ကြပါက ကိယာမတ်နေ့တွင် ယင်းသို့ အရှက်တကွဲ အကျိုးနည်း ဖြစ်ကြရမည် မဟုတ်ပေ။ ဤကား “မည်သူမပြု၊ မိမိမှု” ပေတည်း။

⊙ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ မုရ်ရစ်က်များအား မေးမြန်းသောအခါ၊ မုရ်ရစ်က်များက အခြေအမြစ်မရှိသော ရှေးသူဟောင်းတို့၏ ဒဏ္ဍာရီစကားများသာ ဖြစ်သည်ဟု မိုက်မဲစွာ ဖြေဆိုခဲ့ကြသည်။ ➤➤

الَّذِينَ تَتَوَفَّوهُمْ الْمَلَكَةُ  
ظَالِمِينَ أَنْفُسِهِمْ فَأَلْقَوْا السَّلَامَ  
مَا كُنَّا نَعْمَلُ مِنْ سُوءٍ بَلْ إِنَّ  
اللَّهَ عَلِيمٌ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٢٨﴾

فَادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ  
خَالِدِينَ فِيهَا فَبِئْسَ مَثْوًى  
الْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٢٩﴾

وَقِيلَ لِلَّذِينَ اتَّقَوْا مَاذَا  
أَنْزَلَ رَبُّكُمْ قَالُوا خَيْرٌ  
لِلَّذِينَ أَحْسَنُوا فِي  
هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةٌ

ကောင်းမှု ပြုလုပ်သူတို့အဖို့ ဤလောက၌ လည်း ကောင်းကျိုးရှိပေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး တမလွန် ဘဝ၏ ဗိမာန်သည်ကား အမှန်ပင် အကောင်းဆုံး ဖြစ်၏။ စင်စစ်သော်ကား သူတော်စင်တို့၏နေရာ ဌာနသည် အမှန်ပင် ကောင်းမြတ်လှပေသည်။

၃၁။ (ထိုနေအိမ်များမှာ) အမြဲထားဝရ နေထိုင်ကြရ မည့် ဥယျာဉ်များပင်။ ထိုသူတော်စင်တို့သည် ယင်း ဥယျာဉ်များတွင် ဝင်ရောက်ကြပေမည်။ ယင်းဥယျာဉ် များအောက်၌ မြစ်ချောင်းများသည် စီးတွေလျက် ရှိကြပေမည်။ ၎င်းတို့အဖို့ယင်းဥယျာဉ်များတွင် ၎င်းတို့ အလိုရှိသမျှတို့သည် ရှိချေမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် သူတော်စင်တို့အား ဤအတိုင်းပင် အစားပေး တော်မူ၏။

၃၂။ အကြင်သူ(တော်စင်)တို့အား မလာအိကဟ် ကောင်းကင်တမန်တို့သည် ၎င်းတို့၏အသက်ကို (၎င်း တို့)သန့်ရှင်းစွာ ရှိနေကြစဉ်နှုတ်ယူကြလေသည်။<sup>၁</sup> (၎င်းပြင်) ထိုမလာအိကဟ် ကောင်းကင်တမန်များက (ထို သူတော်စင်တို့အား အသက် နှုတ်ယူစဉ်အခါ၌ (စလာမွန်အလိုက်ကွန်မ်) ငြိမ်းချမ်းမှုသည် အသင်တို့ အပေါ်၌ရှိပါစေသား။ အသင်တို့သည် မိမိတို့ကျင့်မှုခဲ့ ကြသော (ကောင်းမှုသုစရိုက်များ)ကြောင့်ပင် ဂျန္နတ် အမတ သုခဘုံသို့ ဝင်ရောက်ကြလေကုန်ဟု ပြောဆို ကြပေမည်။<sup>၂</sup>

وَلَدَارُ الْآخِرَةِ خَيْرٌ وَلَنِعْمَ دَارُ الْمُتَّقِينَ ﴿٣٠﴾

جَدَّتْ عَدْنٌ يَدُّ خُلُوتَهَا  
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ لَهُمْ  
فِيهَا مَا يَشَاءُونَ كَذَلِكَ  
يَجْزِي اللَّهُ الْمُتَّقِينَ ﴿٣١﴾

الَّذِينَ تَتَوَفَّوهُمْ الْمَلَكَةُ  
طَيِّبِينَ يَقُولُونَ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ  
ادْخُلُوا الْجَنَّةَ بِمَا كُنْتُمْ  
تَعْمَلُونَ ﴿٣٢﴾

➤ ယင်းကုန်အာနိန္ဒာ စပ်လျဉ်း၍ မွတ္တကီသူတော်စင်များအား မေးမြန်းသောအခါ ၎င်းတို့ကမူ စိတ်စေတနာ သဒ္ဓါတရားထက်သန်စွာဖြင့် အလွန်ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်သော၊ စ၊ လယ်၊ အဆုံး အကောင်းချည်းသာ ဖြစ်သော ဒေသနာတော်များသာ ဖြစ်ပါသည်ဟု ဖြေဆိုကြလေသည်။

၁) ဆိုလိုသည်ကား မွတ္တကီများသည် အသက်သေဆုံးသည့် အချိန်အထိ၊ ကုန်ရံ ရှုရစ်စသည့် ပါပညစ်ကျူး မကောင်းမှုများနှင့် လုံးဝ ကင်းစင်လျက်ရှိကြပေမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မှန်ကန်စွာ ယုံကြည် ➤ ➤

၃၃။ ၎င်း(သွေဖည်ခြင်းပယ်သောသူ)တို့သည် မိမိ  
 ထံ မလာအိကပ် ကောင်းကင်တမန်များ ရောက်ရှိ  
 လာကြခြင်းမှတပါး၊ သို့တည်းမဟုတ် အသင့်အား  
 ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်  
 ရောက်ရှိလာခြင်းမှတစ်ပါး အခြားတစ်စုံတစ်ရာကို  
 စောင့်မျှော်၍ နေကြသည်မဟုတ်ပေ။ ၁

၎င်းတို့အလျင် ရှိခဲ့ဘူးကြသော(ရှေးလူဟောင်း  
 တို့)ကလည်းဤနည်းအတိုင်းပင် ပြုလုပ်ခဲ့ကြပေသည်။  
 အမှန်သော်ကားအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား  
 နှိပ်စက်တော်မူခဲ့သည်မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် စင်စစ်မှာ  
 မူကား ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင် မိမိတို့ ကိုယ်ကို နှိပ်စက်ကြ  
 ကုန်၏။

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمُ  
 الْمَلَائِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ أَمْرُ رَبِّكَ  
 كَذَلِكَ فَعَلَ الَّذِينَ مِنْ  
 قَبْلِهِمْ وَمَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ  
 وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ  
 يَظْلِمُونَ ﴿٣٣﴾

➤ ➤ မြတ်နိုးကြသည့်အတွက် ဝမ်းသာအားရ ကြည်ကြည်ဖြူဖြူ မိမိတို့၏ အသက်များကို ကောင်းကင်တမန်  
 တို့အား အပ်နှင်းကြပေမည်။ ကြည့်- မာဂျီဒီ။

၂။ ကောင်းကင်တမန်များက မုခ်မင်န့်တို့အား စလာမိပို့သကာ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ အကျင့်အမူများကြောင့်  
 ဂျန္နတ်သို့ဝင်ကြပါဟု ပြောဆိုကြမည့်အကြောင်း ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည်။ ဤအာယတ်တော်၏  
 အလိုသဘောမှာ နှစ်မျိုးဖြစ်နိုင်၏။

(က)အသက်နှုတ်ယူပြီးနောက် ဂျန္နတ်ဝင်ခြင်းသည် (ရူဟာနီ) နာမ်အားဖြင့် ဝင်ခြင်းဖြစ်မည်။ (ဂျစ်မာနီ)  
 ရုပ်အားဖြင့် ကိုယ်ခန္ဓာနှင့်အတကွ ဝင်ခြင်းသည် ကိယာမတ်ပြီးသည့်အခါ ဖြစ်မည်။

(ခ)အသင်တို့သည် ကိယာမတ်တွင် ဂျန္နတ်သို့ဝင် စံမြန်းကြရမည်ဖြစ်သည်။ ယခုပြောဆိုခြင်းမှာ  
 ကောင်းချီးသတင်းပေးခြင်းဖြစ်သည်။

ဂျန္နတ်သို့ ဝင်ရခြင်းအကြောင်းမှာ- လူသားတို့၏ အကျင့်အမူများကြောင့်ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ  
 ဖြစ်လေ့ဖြစ်ထရှိသည်ကို အကြောင်းပြု၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းသာ ဖြစ်သည်။ အမှန်အားဖြင့် ဂျန္နတ်သို့ဝင်ရခြင်း၏  
 အကြောင်းရင်းမှာ - အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်သာဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်၏ ဟဒီးဆ်  
 ဩဝါဒတော်များတွင်လည်း ဤအတိုင်းပင် လာရှိသည်။ ဤသို့အားဖြင့် ဟဒီးဆ်နှင့် ကုရ်အာန်သည် မဆန့်ကျင်ပေ။  
 ထာနဝီ။

၁။ မုရ်ရှစ်နှင့် မွတ္တကီများ၏ အကြောင်းအကျိုး မတူသည်များကို မိန့်ကြားတော်မူပြီးနောက် လောကီရေးတွင်  
 နှစ်မွန်၍ နောင်တမလွန်အရေးကို မေ့ကာ မိမိတို့၏ နောင်ရေးကိုပင် ကောင်းမွန်အောင် ပြုလုပ်ရန် သတိမရကြ  
 သောသူများအား သတိပေးထားတော်မူသည်မှာ-၎င်းတို့သည် ကောင်းကင်တမန်များ အသက်နှုတ်ရန် လာကြ  
 သည်ကိုပင် စောင့်မျှော်နေကြလေသလော၊ သို့တည်းမဟုတ် ချေမှုန်းပစ်မည့် ပြစ်ဒဏ်တော်ကိုပင် ➤ ➤

၃၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့၌ ၎င်းတို့ ကျင့်မှုခဲ့ကြ ကုန်သော မကောင်းမှု၏ အန္တရာယ်များသည် သက် ရောက်ခဲ့လေသည်။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့ ပြတ်ရယ်သမှု ပြုခဲ့ကြသည့်အရာ (၀၁) ပြစ်ဒဏ်သည် ၎င်းတို့အား ဝန်ရံခဲ့လေသတည်း။

၃၅။ စင်စစ် (အခြားအရာများကို အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်နှင့်) တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ်ကိုးကွယ်သူတို့က အကယ်၍ သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူခဲ့ပါလျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည်လည်းကောင်း၊ ကျွန်ုပ်တို့ အဘ၊ အဘိုး၊ ဘေးတို့သည်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားတစ်စုံတစ်ရာကိုမျှကိုးကွယ်ခဲ့ကြမည်မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်မရဘဲ မည်သည့် တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှပင် ဟရာမ်ဟူ၍ မြစ်တားခဲ့ကြ မည်လည်း မဟုတ်ပေဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။

فَأَصَابَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا عَمِلُوا  
وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهٖ  
يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٣٧﴾

وَقَالَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا  
لَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا عَبَدْنَا مِنْ دُونِهِ  
مِنْ شَيْءٍ نَحْنُ وَلَا آبَاؤُنَا وَلَا  
حَرَمْنَا مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ  
كَذَلِكَ فَعَلَ الَّذِينَ مِنْ

➤➤ စောင့်မျှော်နေကြလေသလော၊ ကိယာမတ်နေ့ကိုပင် စောင့်မျှော်နေကြလေသလော၊ အချိန်လွန်မှ သတ်ရကြမည်လော၊ ထိုအချိန်တွင် အီမာန် ယုံကြည်ခြင်း၊ ဝန်ချတောင်းပန်ခြင်းတို့ကား အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေတော့မည် မဟုတ်ပေ။ အမှန်မှာ “လသာတုန်းဗိုင်းငင်” ဆိုသကဲ့သို့ သေပြီးနောက်အဖို့ မသေမီကပင် ပြင်ဆင်ထားရမည်။ ပြစ်ဒဏ်မကျရောက်မီ လွတ်မြောက်ရန် ကြိုးစားရမည်။ မီးကိုမလောင်မီ တားဆီးရမည်။ မိုးကုန်မှထွန်ချခြင်း၊ မီးလောင်ပြီးမှ မီးသတ်ခြင်းသည်အသိတရားရှိသော သူတို့အလုပ်မဟုတ်ပေ။

အတိတ်ခေတ်များတွင်လည်း ဤသို့အမေ့ကြီး မေ့နေသူများရှိခဲ့ကြပေသည်။ ၎င်းတို့သည် မိစ္ဆာတရား များတွင် နစ်မြုပ်နေခဲ့ကြသည်။ နောင်တတရား အလျှင်းမရခဲ့ကြပေ။ အသက်သေဆုံးသည်အထိ တမန်တော်များ အား သေဖွယ်ငြင်းဆန်ခဲ့ကြသည်သာမက တမန်တော်များ၏ ဩဝါဒများကိုပင် ပြတ်ချော်သမှု ပြုခဲ့ကြပေသည်။ နောက်ဆုံးတွင် ပြစ်ဒဏ်တော်သည် ဆိုက်ရောက်လာခဲ့ပေသည်။ မကောင်းသော အပင်စိုက်က မကောင်းသော အသီးကို စားရမည်သာဖြစ်သည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ၎င်းတို့အား သွန်သင်ဆုံးမ ဩဝါဒပေးရန် တမန်တော်မြတ်များအားစေလွှတ်တော်မူခဲ့သည်။ ကျမ်းဂန်များကိုချပေးတော်မူခဲ့သည်။ နောင်တတရား ရစေခြင်းငှာ အပြစ်ရှိသူတို့အား ရုတ်တရက်ချက်ခြင်း အရေးယူတော်မမူခဲ့ပေ။ အမှန်မှာ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ပင် နှိပ်စက်ခဲ့ခြင်းသာဖြစ်ပေသည်။ ဤကားမည်သို့မပြု မိမိမှုပင်တည်း။ ရှေးသူမိုက်တို့၏ ဖြစ်ထွေကို ကြားသိရပြီးနောက်တွင်လည်း ဆက်လက်၍ပင် ဆိုးမိုက်နေကြပါက ခေတ်သစ်လူမိုက်များသည်လည်း ခေတ်ဟောင်း လူမိုက်များကဲ့သို့ အရှုံးကြီး ရှုံးသွားကြရမည်မှာ မလွဲဇကန် အမှန်တည်း။



(အမှန်သော်ကား) ၎င်းတို့အလျှင် ရှိခဲ့ဘူးကြသော (ရှေးသူဟောင်း)တို့သည်လည်း ဤအတိုင်းပင် ပြုခဲ့ကြကုန်၏။ ရုစုလ်တမန်တော်များအပေါ်၌ကား (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်များကို လူတို့ထံ) ပို့ဆောင်ဟောကြားရန်သာလျှင် တာဝန်ရှိပေသတည်း။

၃၆။ စင်စစ်သော်ကား ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် လူမျိုးတိုင်းတွင် ရုစုလ်တမန်တော်တစ်ပါးကို စေလွှတ်တော်မူပြီး အသင်တို့သည် အခြားကိုးကွယ်ရာများကို စွန့်လွှတ်ပယ်ရှား၍ (တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြလေကုန် ဟု (ဟောကြားစေတော်မူခဲ့လေသည်။)။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တရားလမ်းမှန်ကို ပြတော်မူသောသူများလည်း ရှိခဲ့ကြ၏။ ထိုနည်းတူစွာ ၎င်းတို့တွင် အကြင်သူများလည်း ရှိခဲ့ကြ၏။ ထိုသူတို့အပေါ်၌ လမ်းမှားခြင်းသည် အတည်ဖြစ်ခဲ့၏။<sup>၁</sup> သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ကမ္ဘာမြေဝယ်လှည့်လည်၍ မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်သူတို့၏ နောက်ဆုံးအခြေသည် မည်သို့ဖြစ်ခဲ့သည်ကို ကြည့်ရှုလေလာကြလေကုန်။

قَبْلِهِمْ قَهَلْ عَلَى الرُّسُلِ  
إِلَّا الْبَلَاءُ الْمُبِينُ ①

وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ  
رَّسُولًا أَنْ اعْبُدُوا اللَّهَ  
وَاجْتَنِبُوا الطَّاغُوتَ فَمِنْهُمْ  
مَنْ هَدَى اللَّهُ وَمِنْهُمْ مَن  
حَقَّتْ عَلَيْهِ الصَّلَاةُ فَنَسُوا  
فِي الْأَرْضِ فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ  
عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ②

① တမန်တော်များ၏ အမိန့်ဩဝါဒများကို မနာခံသော အမျိုးသားတို့၌ အဘယ်ကြောင့် ချက်ချင်း ပြစ်ဒဏ်မသက်ရောက်ခဲ့သနည်းဟု မုရ်ရစ်ကံများက ဆိုကြ၏။ ဤသို့ဆိုခြင်းမှာ အမြော်အမြင် ကင်းမဲ့၍သာ ဆိုခြင်းဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ဤပစ္စုက္ခဘဝတွင်ပင် မြောက်မြားစွာသော အမျိုးသားတို့သည် ကြီးကျယ်သော ပြစ်ဒဏ်များသင့်ပြီး မဇ္ဈမလှ သေကြေပျက်စီးသွားခဲ့ကြသည်မှာ အထင်အရှားပင်။ ပြစ်မှုကျူးလွန်သူတစ်ဦးအား အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှ အချိန်မပေးဘဲ ချက်ချင်း ပြစ်ဒဏ်ပေးရကောင်းစေဟူ၍ ဆိုခြင်းမှာ ယုတ္တိဒဋ္ဌိအရ လည်းကောင်း၊ အာဂမဒဋ္ဌိအရ လည်းကောင်း၊ မည်သည့်နည်းနှင့်မျှ မလျော်ကန်ပေ။ ပြစ်မှုကျူးလွန်မိသူတစ်ဦးအား မိမိ၏ အမှားကို ပြန်လည်စဉ်းစားစေနိုင်ရန်၊ မိမိ၏ အမှားကို ဝန်ချတောင်းပန်နိုင်ရန်၊ မိမိကိုယ်ကို ပြုပြင်သွားနိုင်ရန် အနည်းငယ်အချိန် ပေးခြင်းသာ လျော်ကန်သင့်မြတ်ပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား လွတ်လပ်စွာ ရွေးချယ် ပြုလုပ်ပိုင်ခွင့် ပြုထားတော်မူသည်။ ကျောက်ခဲများကဲ့သို့ မလှုပ်မရှားနိုင်သော ပစ္စည်းများ ပြုလုပ်ထားတော်မူသည်လည်း မဟုတ်။ >>

၃၇။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းတို့ တရားလမ်းမှန် ရရှိရေးအလိုငှာ မည်မျှပင် အာသာ ရမ္မက် ပြင်းပြသော်လည်း ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မိမိလမ်းလွဲစေတော်မူသောသူအား လမ်းမှန်ကိုပြတော်မူသည် မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့၏ကူညီစောင့်မမည့်သူများဟူ၍လည်း အလျှင်း ရှိကြလိမ့်မည်မဟုတ်ပေ။

၃၈။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့က အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်သည် သေသူအား ရှင်ပြန်ထစေတော်မူမည် မဟုတ်ဟု အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍ အစွမ်းကုန် ကျိန်တွယ်ခဲ့ကြလေသည်။ ထိုသို့ အလျှင်း မဟုတ်ပေ။ စင်စစ်မှာကား (မုချ ရှင်ပြန်ထစေတော် မူမည်ဖြစ်၏။) ထိုအရှင်မြတ်သည် ဤသည်ကို ကတိ ပြုတော်မူခြင်းအားဖြင့် မိမိအပေါ်၌ အတည်ပြုတော် မူခဲ့လေသည်။ သို့ရာတွင် များစွာသော သူတို့မှာကား (ဤမျှပင်) မသိနားမလည်ကြချေ။

၃၉။ (သို့ရှင်ပြန်ထစေတော်မူခြင်းမှာ) ထိုသူတို့ ရှေ့ဝယ် ထိုသူတို့ကို ကွဲလွဲခဲ့ကြသောကြောင်းကို ထင်ရှားစေတော်မူအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သူတို့သည် ဧကန်စင်စစ် မိမိတို့မှာ မုသာဝါဒီများဖြစ်ခဲ့ကြသည်ကို ကောင်းစွာ သိကြအံ့ သောငှာလည်းကောင်း၊ ဖြစ်ပေသတည်း။

إِنْ تَحْرِصْ عَلَى هَذَا  
فَإِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ يُضِلُّ  
وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ ﴿٣٧﴾

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ  
أَيْمَانِهِمْ لَا يَبْعَثُ اللَّهُ مَنْ  
يَمُوتُ بَلَى وَعْدًا عَلَيْهِ  
حَقًّا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ  
لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٨﴾

لِيُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي  
يَخْتَلِفُونَ فِيهِ وَلِيَعْلَمَ الَّذِينَ  
كَفَرُوا أَنَّهُمْ كَانُوا كَذِبِينَ ﴿٣٩﴾

➤➤ တိရစ္ဆာန်များကဲ့သို့ ၎င်းတို့၏ စားသောက်သွားလာမှုများ၏ နယ်နိမိတ်ကို ကျဉ်းမြောင်းစွာ သတ်မှတ်ထားတော် မူသည် လည်းမဟုတ်၊ လူသားတို့အား လွတ်လပ်စွာ ရွေးချယ်ပြုလုပ်ပိုင်ခွင့်၊ ကြီးပွားတိုးတက်ပိုင်ခွင့် ပေးထားတော်မူသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား စမ်းသပ်တော်မူလိုသည်။ စမ်းသပ်နိုင်ရန်အတွက် လွတ်လပ်ခွင့်ပြုရမည်မှာ အမှန်မူချပင်။ ယာဇီ။

၄၀။ (ဧကန်စင်စစ်) ငါ အရှင်မြတ်သည် တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ ရည်စူးတော်မူသောအခါ ထိုအရာကို ငါအရှင်မြတ်က ဖြစ်လော့ဟု မိန့်ကြားတော်မူရုံဖြင့် ထိုအရာသည် ဖြစ်လာလေသည်။

၄၁။ စင်စစ်သော်ကားနှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းမှုကို ခံကြရပြီးနောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သာသနာတော် ထွန်းကားမှုကို ရည်စူး၍ ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်သူတို့အား အမှန်ပင် ငါအရှင်မြတ်သည် ကောင်းမွန်သော နေရာတွင် နေရာချပေးတော်မူမည်ဖြစ်၏။<sup>၁</sup> ထိုမှတပါး တမလွန်ဘဝ၏ အကျိုးဆုလာဘ်ကြီးသည် အကြီးဆုံးပင် ဖြစ်ပေသတည်း။ အကယ်၍ ၎င်းတို့သိကြပါလျှင် ကောင်းစွာ။

၄၂။ (ထိုရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်သူတို့ကား) သည်းခံခဲ့ကြသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သည်။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် အပေါ်၌သာလျှင် ယုံကြည်စိတ်ချ လွှဲအပ်ကြကုန်သတည်း။<sup>၂</sup>

إِنَّمَا قَوْلُنَا لِشَيْءٍ إِذَا أَرَدْنَاهُ أَنْ نَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٤٠﴾

وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي اللَّهِ مِنْ بَعْدِ مَا ظَلَمُوا النَّبِيِّينَ هُمْ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةٌ وَلَاجِرُ الْآخِرَةِ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾

الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُونَ ﴿٤٢﴾

၁) ကောင်းသူအား ကောင်းကျိုးပေးရန်နှင့် မကောင်းသူအား မကောင်းကျိုးပေးရန်အတွက် သေပြီးနောက် ရှင်ပြန်ထရမည်မှာ အမှန်မူပင်ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သစ္စာရှိ၍ ထိုအရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ ဒုက္ခကြီးငယ် အမျိုးမျိုးခံစားကာ အသက်စွန့်သွားခဲ့ကြသည့် မြောက်မြားစွာသော အစ္စလာမ် သားကောင်းတို့၏ သက်စွန့်ကြိုးပမ်းမှုများသည် အချည်းအနီး ဖြစ်ရမည်လော၊ အချည်းနီးအလျှင်း ဖြစ်မည်မဟုတ်။ အချို့ပုဂ္ဂိုလ်များသည် အမှန်တရားကို ကာကွယ်ထိန်းသိမ်းခဲ့ကြ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ ကျူးကျော်စော်ကားသူတို့၏ နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းမှုများကို ခံခဲ့ရကြ၏။ နောက်ဆုံး မိမိတို့၏ အိုးအိမ်တိုက်တာဂေဟာများနှင့် ဆွေမျိုးသားချင်းတို့အား စွန့်လွှတ်၍ တိုင်းတစ်ပါးသို့ပင် ထွက်ခွာသွားခဲ့ကြရ၏။

ထိုသို့သော သာသနာ့ အာဇာနည်များသည် မိမိတို့၏ သစ္စာရှိမှု၊ ဒုက္ခခံမှုတို့၏ ကုသိုလ်အကျိုးကို မချရရှိကြမည်ဖြစ်သည်။ ထိုသာသနာ့အာဇာနည်များအနက် အချို့ မသေဘဲကျန်ရှိနေခဲ့ကြသော သူများသည် ဤပစ္စက္ခဘဝတွင်လည်း မိမိတို့၏ သက်စွန့်ကြိုးပမ်း ဆောင်ရွက်မှုများ၏ ကုသိုလ်အကျိုးများကို အနည်းငယ်ခံစားကြရမည်ဖြစ်သည်။ ဆိုလိုသည်ကား-မိမိတို့၏ အိုးအိမ်များကို စွန့်လွှတ်သွားသော သူတို့သည် မိမိတို့၏ ယခင်နေရာဌာနများထက် ပိုမိုကောင်းမွန်သော နေရာဌာနများကို ရရှိကြမည်။ ယခင်အိမ်များထက် ➤ ➤

၄၃။ အမှန်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့် အလျင်လည်း ယောက်ျားများကိုသာလျှင် (ရုစုလ် တမန်တော်များအဖြစ်) စေလွှတ်တော်မူခဲ့လေသည်။ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုရုစုလ်တမန်တော်များထံသို့ “ဝဟ်ယံ” အမိန့်တော်ကို ပို့တော်မူခဲ့လေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အကယ်၍ အသင်တို့သည် (မိမိတို့ ကိုယ်တိုင်)မသိကြလျှင် (ရှေး)ကျမ်းဂန်ရရှိသူတို့အား မေးမြန်းကြည့်ကြလေကုန်။ ။

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ إِلَّا رَجَالًا نُوحِيَ إِلَيْهِمْ فَسَلُّوا أَهْلَ الدِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿٤٣﴾

➤➤ ကောင်းသော အိမ်များကို ရရှိကြမည်။

ယခင်တိုင်းရင်းသားများထက် ပိုမိုကြင်နာသနားတတ်သော တိုင်းရင်းသားများ တွေ့ရှိကြမည်။ နေထိုင်စားသောက်မှုတွင်လည်း ယခင်ထက်ပိုမို၍ ချောင်လည်ကြမည်။ ယခင်ကထက်ပိုမို၍ ဂုဏ်သိက္ခာလည်း ရှိကြမည်။ ထိုမျှမက မိမိတို့သည် မိမိတို့အား တိုင်းပြည်မှ နှင်ထုတ်ခဲ့ကြသော သူများအပေါ်တွင် အုပ်ချုပ်ကြရမည်။ တိုင်းပြည်ကိုလည်း အုပ်ချုပ်ကြရမည်။ သူတော်စင်များ၏ အထွတ်အထိပ်များလည်း ဖြစ်ကြရမည်။ ဤကား ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝတွင် ရရှိကြမည့် အချို့အကျိုးများသာဖြစ်သည်။ ဤကား ရာဇဝင်အထင်အရှားပင်။ နောင်တမလွန် ဘဝတွင် ခံစားကြရမည့် သုခချမ်းသာများကား အသင်္ချေ၊ အသင်္ချာဖြစ်သည်။ အကယ်၍ နောင်တမလွန်ဘဝ၏ သုခချမ်းသာအပြာဖြာကို ယုံကြည်ပါက ဟစ်ဂိုရတ်မပြုမိခဲ့ကြသော သူများသည်လည်း မိမိတို့၏ အိုးအိမ်တိုက်တာ များကို စွန့်လွှတ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ ထွက်လာကြမည်သာဖြစ်သည်။

၂။ ဤသည် မဟာဂျစ်ရ်သာဝကကြီးများ၏ ဂုဏ်ရည်များပင်ဖြစ်သည်။ ယင်းသာဝကကြီးများသည် ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်တို့၏ နှိပ်စက်ကလူ ပြုမှုများကြောင့် စိတ်ဓာတ်မချောက်ချားခဲ့ပေ။ တိုင်းပြည်နှင့် သားချင်းတို့အား စွန့်လွှတ်ခဲ့ကြသည်ကိုလည်း မမူခဲ့ကြပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်တွင် တွေ့ကြုံရသည့်ဘေး၊ ဒုက္ခအပေါင်းကိုလည်း တည်ကြည်စွာ ရင်ဆိုင်ခဲ့ကြပေသည်။

ထို့ပြင်တဝ ယင်းသာဝကကြီးများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ယုံပုံခဲ့ကြပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကတိတော်များနှင့် ထိုအရှင်မြတ်၏ အကူအညီများကိုသာ မမှိတ်မသုံ ယုံကြည်ကိုးစားခဲ့ကြ ပေသည်။ ထိုထိုသောဂုဏ်ရည်များနှင့် ပြည့်စုံခဲ့ကြသည့်အတွက်ကြောင့်လည်း ယင်းဆွဟာဗဟ် သာဝကကြီး များသည် နှစ်ဘဝစလုံးတွင် အောင်မြင်ခြင်းကြီးမက အောင်မြင်ခဲ့ကြပေသည်။

**အကြင်သူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဖို့ ဖြစ်အံ့။**

**အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်လည်း ထိုသူအဖို့ ဖြစ်တော်မူအံ့။**

၁။ မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ် မုရှ်ရစ်က်များက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်စေလွှတ်တော်မူသော တမန်တော်တစ်ပါးသည် လူသားအလျှင်းမဖြစ်နိုင်၊ ကောင်းကင်တမန်တစ်ပါးသာ ဖြစ်ရပေမည်ဟုဆိုကာ တမန်တော်မြတ်မဟုမ္မဒ်၏ တမန်တော်ဖြစ်မှုကို ငြင်းဆိုခဲ့ကြလေသည်။ ဤအာယတ်တော်၌ ၎င်းတို့အား ဖြေဆိုထားတော်မူသည်။

ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကမ္ဘာဦးအစမှပင် လူသားတို့အား တရားဓမ္မ ဟောပြောနိုင်ရန် အတွက် လူသားတို့အနက်မှပင် လူသားတမန်တော်များအား ရွေးချယ်စေလွှတ်တော်မူခဲ့သည်။ ထိုအရှင်မြတ် ➤

၄၄။ (ငါအရှင်မြတ်သည် တမန်တော်များအား) ထင်ရှားသော သက်သေသာဓကများ၊ ကျမ်းဂန်များ နှင့်တကွ <sup>၁</sup> (စေလွှတ်တော်မူခဲ့သည်။) ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်ထံသို့လည်း ကျမ်းဂန် ဓမ္မဓနကို အသင်သည် လူသားတို့အား ထိုသူတို့ထံ ချပေးသနားတော်မူခြင်းခံရသည့် အမိန့်တော်များကို ထင်ရှားပြစေအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့သည် စဉ်းစားဆင်ခြင်ကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ ချပေး သနားတော်မူခဲ့ပေသတည်း။ <sup>၂</sup>

يَا بَنِيَّاتِ وَالزُّبُرِ وَأَنْزَلْنَا إِلَيْكَ  
الذِّكْرَ لِتُبَيِّنَ لِلنَّاسِ مَا نُزِّلَ  
إِلَيْهِمْ وَلَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٤٤﴾

➤➤ စေလွှတ်တော်မူခဲ့သော တမန်တော်အပေါင်းတို့သည် လူသားမျှသာ ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နိယာမ “စွန့်” တော်ပင်ဖြစ်သည်။

③ အေမာမ်ရာဇီက- “ဗိုင်ယီနာတ်” နှင့် “ဇုဗရ်” ဟူသော ပုဒ်နှစ်ပုဒ်တွင် “ရီဇာလတ်” တမန်တော်ဖြစ်ခြင်း၏ သဘောတရားသည် အကျုံးဝင်လျက်ရှိပေသည်ဟု ဆို၏။ ဤသို့ဆိုခြင်းမှာ မှန်၏။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် “ဗိုင်ယီနာတ်” ဟူသောပုဒ်တွင် တမန်တော်တစ်ပါး အမှန်တကယ် ဖြစ်ကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မချရှိအပ်သည့် အထောက်အထားများ၊ တန်ခိုးပြာဋိဟာများအားလုံးသည် အကျုံးဝင်လျက်ရှိပေသည်။ “ဇုဗရ်” ဟူသောပုဒ်တွင် လူသားတို့အား တမန်တော်တစ်ပါးက ဟောကြားသည့် အမိန့်ပညတ် အရပ်ရပ် အကျုံးဝင်လျက် ရှိပေသည်။

#### ④ ကျမ်းဂန်နှင့်တကွ တမန်တော်စေလွှတ်တော်မူခြင်း၏ သဘော။

တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထံသို့ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန် ပို့ချတော်မူခြင်း အကြောင်းမှာ တမန်တော်မြတ်က ယင်းသည့် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို ရှင်းလင်းပြတော်မူရန် အတွက်ပင်ဖြစ်သည်။ ရှင်းပြခြင်း၏ တာဝန်မှာ နှုတ်ဖြင့် ရှင်းပြရုံမျှဖြင့် ပြီးဆုံးမသွားပေ။ ကာယကံမြောက်လည်း ရှင်းပြရမည်ဖြစ်သည်။ ထို့ပြင်တစ် ခံပြအဖြစ် မိမိကိုယ်တိုင် ဦးဆောင်၍ မွတ်စလင်မ် အုပ်စုတစ်စု တည်ထောင်ပြီးလျှင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၏လိုလားချက်)နှင့်အညီ လက်တွေ့စီမံအုပ်ချုပ်၍ ပြသသွားရ ပေမည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤအာယတ်တော်တွင် လူသားတို့ထံသို့ လူသားတမန်တော်များကိုပင် စေလွှတ်တော်မူသည့် သဘောတရားကို ရှင်းပြထားတော်မူသည်။ ကျမ်းဂန်ကိုသာ ပို့ချတော်မူရန်ဖြစ်ပါက ကျမ်းဂန်ကို လူသားတို့ထံသို့ ကောင်းကင်တမန်များဖြင့်လည်း ပို့ပေးတော်မူနိုင်ပေသည်။ လူတိုင်းလူတိုင်းထံသို့ တိုက်ရိုက်လည်း ပို့ပေးတော်မူနိုင်ပေသည်။ သို့ရာတွင် ကျမ်းဂန်ကို ယင်းသို့ ပို့ချရုံမျှဖြင့် ကျမ်းဂန်များကို ထုတ်ပြန် ပို့ချထားတော်မူခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ထားရှိတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အလိုတော်သည် ပြည့်ဝသွားသည်မဟုတ်ပေ။ ထိုသည့် အလိုတော် ပြည့်ဝရန်အတွက် အရည်အချင်း အပြည့်ဝဆုံးဖြစ်သော ပုဂ္ဂိုလ်မွန်၊ ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်တစ်ဦးသည် ကျမ်းဂန်ကို ယူဆောင်လာရမည်ဖြစ်သည်။

ထိုပုဂ္ဂိုလ်မြတ်သည် ကျမ်းဂန်လာဒေသနာတော်များကို လိုအပ်သမျှ တဖြည်းဖြည်း ➤➤

➤ ➤ ပိုင်းပိုင်းပြီးလျှင် လူသားတို့အား ဟောကြားရမည်။ သဘောမပေါက်သူများရှိက၊ သဘောပေါက်အောင်၊ နားမရှင်းသူများရှိက နားရှင်းအောင် ရှင်းပြရမည်။ တစ်ဦးတစ်ယောက်၌ ဒွိဟသံသယရှိက ထိုသည့် ဒွိဟသံသယ မှုကို ကင်းဝေးစေရမည်။ တစ်ဦးတစ်ယောက်က စောဒနာတက်က ထိုစောဒနာကို ဖြေပေးရမည်။ ယင်းသို့ အမျိုးမျိုးအဖုံဖုံရှင်းပြပါလျက် အချို့မနာခံလျှင်၊ ဆန့်ကျင်လျှင်၊ အနှောင့်အယှက်ပေးလျှင် ယင်းသို့သောသူများအား ကျမ်းဂန်ကို လက်ခံနာယူကျင့်သုံးသော ပုဂ္ဂိုလ်တို့၌ ရှိအပ်သည့် ဂုဏ်အင်္ဂါနှင့် လျော်ညီစွာ တုံ့ပြန်ဆက်ဆံ သွားရပေမည်။

နာခံသူတို့အား လူသက်တမ်းတွင် တွေ့ကြုံရမည့် ပြဿနာအရပ်ရပ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အဆုံးအမများ ပေးရမည်။ မိမိကိုယ်တိုင် စံပြအဖြစ် ၎င်းတို့ရှေ့မှောက်တွင် ကျင့်သုံးပြရမည်။ ထို့ပြင်တဝ ၎င်းတို့အား တစ်ဦးချင်းလည်းကောင်း၊ စုပေါင်း၍လည်းကောင်း လေ့ကျင့်ပေးပြီး စံပြအုပ်စုတစ်ခုကို ကမ္ဘာ့ လူထုကြီးအား တင်ပြရမည်။ ထိုစံပြအုပ်စု၏ စုပေါင်းနေထိုင်မှုမှာ ကုန်အာနိကျမ်းမြတ်၏ လိုလားချက်နှင့် လုံးဝကိုက်ညီရပေမည်။

ဟဒီးဆ်ကို ငြင်းပယ်သူများ၏ မဟာအမှားတော်။

ဤအာယတ်တော်သည် လူသားတမန်တော်ကို လက်မခံသော ကာဖီရ်၊ မုရ်ရှစ်ကံတို့၏ အယူအဆကို ချေဖျက်သကဲ့သို့ ဟဒီးဆ်တော်ကိုလက်မခံသော(ဝါ)တမန်တော်မြတ်၏ ရှင်းပြချက်ကို လက်မခံဘဲ ကုန်အာနိ ကျမ်းမြတ်ကိုသာ လက်ခံနာယူလိုသောသူများ၏ အယူအဆကိုလည်း ချေဖျက်ပေသည်။

ဟဒီးဆ်တော်ကို လက်မခံသောသူများသည် အောက်ပါစကားရပ် လေးရပ်အနက်၊ စကားတစ်ရပ်ရပ်ကို အဆိုပြုကြရမည်သာ ဖြစ်သည်။

- (က) တမန်တော်မြတ်သည် ကုန်အာနိကျမ်းမြတ်ကိုသာလျှင် ယူဆောင်၍ လာခဲ့ပေသည်။ တစ်စုံတစ်ရာ ရှင်းပြခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။
- (ခ) လက်ခံနာယူအပ်သည့်အရာမှာ ကုန်အာနိကျမ်းမြတ်သာလျှင် ဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်၏ ရှင်းပြချက်မှာ လက်ခံနာယူဖွယ်မဟုတ်။
- (ဂ) ယခု ကျွန်ုပ်တို့အဖို့ ကုန်အာနိကျမ်းမြတ် တစ်စောင်တည်းသည်ပင် လုံလောက်သည်။ တမန်တော်မြတ် ၏ ရှင်းပြချက်မလိုပေ။
- (ဃ) ယခု ကုန်အာနိကျမ်းမြတ်သာလျှင် အားထားလက်ခံနာယူအပ်သည့်အခြေ၌ ကျန်ရှိပေတော့သည်။ တမန်တော်မြတ်၏ ရှင်းပြချက်မှာမူ လုံးဝ မကျန်ရှိတော့ပေ။ ကျန်ရှိပါသော်လည်း အားထားလက်ခံ ယူအပ်သည့်အခြေ၌ အလျှင်းမရှိတော့ပေ။

အထက်ပါစကားလေးရပ် အနက် မည်သည့်စကားရပ်ကိုပင် အဆိုပြုစေကာမူ ၎င်းတို့၏ လမ်းစဉ်မှာ ကုန်အာနိကျမ်းလာ ဤအာယတ်တော်နှင့်ကား ဖြောင့်ဖြောင့်ကြီး ဆန့်ကျင်လျက် ရှိပေသည်။

အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် ပထမစကားရပ်ကို အဆိုပြုကြသည်ရှိသော် ထိုအဆိုပြုချက်အရ ကျမ်းဂန်ကို ကောင်းကင်တမန်များမှတစ်ဆင့် သော်လည်းကောင်း၊ လူသားတို့ထံ တိုက်ရိုက်သော်လည်းကောင်း ပို့ချတော်မမူဘဲ တမန်တော်တစ်ပါးမှ တဆင့် ပို့ချတော်မူသည့် ရည်ရွယ်ချက်ကိုပင် တမန်တော်မြတ်သည် ဖောက်ဖျက်သည်ဟူ၍ (မပြောကောင်း မဆိုကောင်း)ဆိုရာ ရောက်ပေမည်။

အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် ဒုတိယစကားရပ် သို့မဟုတ် တတိယစကားရပ်ကို အဆိုပြုကြသည်ရှိသော် ထိုအဆိုပြုချက်အရ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်တစ်ပါးအား စေလွှတ်တော်မူခြင်းဖြင့် ရရှိနိုင်သည့် အကျိုးကို တမန်တော်တစ်ပါးအား မစေလွှတ်ဘဲ ကျမ်းဂန်ကို ပို့ချတော်မူရုံမျှဖြင့်လည်း ရရှိနိုင်သည် ➤ ➤

➤➤ ဖြစ်ပါလျက် တမန်တော်တစ်ပါးမှ တစ်ဆင့် ကျမ်းဂန်ကိုပို့ချတော်မူခြင်းမှာ (မပြောကောင်း မဆိုကောင်း) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလုပ်ပိုတစ်ခု ပြုလုပ်တော်မူခြင်းသာ ဖြစ်သည်ဟုဆိုရာ ရောက်ပေသည်။

အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် စတုတ္ထစကားရပ်ကို အဆိုပြုကြပါမူ ထိုအဆိုပြုချက်အရ ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်ကိုလည်းကောင်း၊ တမန်တော်မြတ်၏ “နဗဝါတ်” တမန်တော်ဖြစ်မှုကိုလည်းကောင်း၊ နှစ်ခုစလုံးကို ရုပ်သိမ်းပလပ်ကြောင်း ကြေညာရာရောက်ပေသည်။ ထို့နောက်တွင် ယုတ္တိယုတ္တိရှိသော လမ်းစဉ်ဟူ၍ မကျန်ရှိနိုင် တော့ပေ။ ရှိသည်ဆိုပါက “နဗီ” အသစ်၊ ‘ဝဟီ’ အသစ်ကို လက်ခံသော သူ(မိုက်)တို့၏ လမ်းစဉ်သာ ကျန်ရှိပေမည်။ (ဤလမ်းစဉ်သည် အမှားသက်သက်မျှသာ ဖြစ်မည်)။

အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ဤအာယတ်တော်တွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက် ပြည့်ဝစုံလင်စေခြင်းငှာ တမန်တော်၏ ရှင်းလင်းပြသမှု မချလိုအပ်သည်ဟူ၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကိုယ်တော်တိုင်က အတိအလင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ သို့ပါလျက် ဟဒီးဆ်ကို လက်မခံသောသူများက “ယခု တမန်တော်၏ ရှင်းလင်းပြချက် မကျန်ရှိတော့ပေ” ဟုဆိုကြလျှင် ယင်းသို့ဆိုခြင်းကြောင့် အကျိုးအားဖြင့် စကားနှစ်ရပ်ပေါ်လာပေမည်။

(၁) ပထမစကားမှာ - စံနမူနာအဖြစ် လိုက်နာကျင့်သုံးရန်အတွက် တမန်တော်မြတ်၏ တမန်တော် ဖြစ်မှုသည် ကုန်ဆုံးသွားပြီ၊ ၎င်းနောက် တမန်တော်နှင့် ကျွန်ုပ်တို့၏ အဆက်အသွယ်မှာ တမန်တော်ဟူ၍၊ တမန်တော် ဆွာလစ်ဟ်၊ တမန်တော် ရှူအိုက်မိတို့နှင့် ဆက်သွယ်ခြင်းမျိုးသာ ဖြစ်သွားပေမည်။ အလိုသဘောမှာ ကျွန်ုပ်တို့သည် ထိုတမန်တော်ကြီးများအား ထောက်ခံကြသည်။ ယုံကြည်ကြသည်။ သို့ရာတွင် လိုက်နာကျင့်သုံးနိုင်ရန်အတွက် ကျွန်ုပ်တို့ထံတွင် ထိုတမန်တော်ကြီး များ၏ စံနမူနာဟူ၍ကား အလျင်းမရှိပေ။ ဤသည့်အချက်သည်ပင် နဗီသစ်လိုအပ်သည်ကို ထုတ်ဖော်လျက်ရှိပေသည်။ ဤစကားမှန်ကန်ပါက (မမှန်သည်မှာ အမှန်ပင်)(خاتم النبیین) “အနန္တိမ နောက်ဆုံးစွန့် တမန်တော်” ဟူသော တမန်တော်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်ကို စော်ကားရာ ရောက်ပေသည်။

(၂) ဒုတိယစကားမှာ - ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်အရ တမန်တော်၏ ရှင်းလင်းပြချက် မပါဘဲလျက်၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် တစ်စောင်တည်းသည် တရားဓမ္မအတွက် မလုံလောက်ပေ။ ထို့အတွက်ကြောင့် ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်ကိုသာ နာခံယူသူများက တရားဓမ္မအတွက် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် တစ်စောင်တည်း သည်ပင် လုံလောက်ပါသည်ဟူ၍ အဘယ်မျှပင် ကြွေးကြော်ဟစ်အော် နေကြသော်လည်း၊ ၎င်းတို့၏ ကြွေးကြော်ခြင်းမှာ “ခုံကလူပဲ မြင်းကလူပဲ” ဆိုသကဲ့သို့ အဓိပ္ပါယ် ကင်းမဲ့သော စကားဖြစ်သည်သာမက ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်လာအရ အခြားကျမ်းဂန်အသစ် တစ်စောင် လိုလားသည်ဟူ၍လည်း ဆိုရာရောက်ပေမည်။

အထက်တွင် ဖော်ပြပါ အကြောင်းကြောင်းများကြောင့် ဟဒီးဆ်ကို လက်မခံသောသူများသည် ဟဒီးဆ်ကို လက်မခံသည်သာမက အစ္စလာမ်သာသနာကိုပင် အမြစ်မှ ဖြိုလှဲနေကြသူများပင်ဖြစ်ကြပေသတည်း။

၄၅။ အသို့ပါနည်း၊ (အစွလာမ်နှင့် ဆန့်ကျင်၍ လည်းကောင်း၊ ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်နှင့်ဆန့်ကျင်၍ လည်းကောင်း၊) အန္တရာယ်ပြုကြရန် လျှို့ဝှက်ကြံစည် ခဲ့ကြသောသူတို့သည်ထိုသူတို့အားအလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် မြေမျိုစေတော်မူမည်ကိုသော်လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့ထံ ထိုသူတို့ မထင်ကြသောနေရာမှ ပြစ်ဒဏ် ရောက်ရှိလာမည်ကိုသော်လည်းကောင်း၊ စိုးရိမ်ခြင်း ကင်း၍ နေကြလောသလော။

၄၆။ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ အား ၎င်းတို့သွားလာနေခိုက် ဖမ်းဆီးကွပ်မျက် တော်မူမည်ကို (စိုးရိမ်ခြင်းမရှိကြသလော)။ သို့ဖမ်းဆီး တော်မူပါလျှင် ၎င်းတို့သည် (ထိုအရှင်မြတ်အား) မစွမ်းဆောင်နိုင်တော်မူအောင် တားဆီးနိုင်ကြသူများ မဟုတ်ပေ။

၄၇။ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ အား တဖြည်းဖြည်း ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်တော်မူမည်ကို (စိုးရိမ်ခြင်းကင်း၍ နေကြသလော)။ သို့ရာတွင် ဧကန်မလွဲ အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် အလွန်နူးညံ့သိမ်မွေ့တော်မူသော အရှင်၊ အလွန်သနား ညှာတာတော်မူသော အရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။ ၁

أَفَإِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا  
السَّيِّئَاتِ أَنْ يَخْسِفَ اللَّهُ بِمِ  
الْأَرْضِ أَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ  
مِنْ حَيْثُ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٤٥﴾

أَوْ يَأْخُذْهُمْ فِي تَقَلُّبِهِمْ فَمَا  
هُمْ بِمُعْجِزِينَ ﴿٤٦﴾

أَوْ يَأْخُذْهُمْ عَلَى تَخَوُّفٍ فَإِنَّ  
رَبَّهُمْ لَرَّوْفٌ رَحِيمٌ ﴿٤٧﴾

၁ မက္ကာမြို့သား ကာဖိရ်များသည် အစွလာမ်သာသနာကို တိမ်ကော ပပျောက်သွားစေရန် အတွက်လည်းကောင်း၊ တမန်တော်မြတ်အား အနှောင့်အယှက် ပေးရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ လျှို့ဝှက်၍ အမျိုးမျိုး ကြံစည်အားထုတ် ခဲ့ကြသည်။ ပရိယာယ်အမျိုးမျိုး သုံးခဲ့ကြသည်။ အစွလာမ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ လူအများ၏ စိတ်တွင် ဒွိဟ သံသယ ဖြစ်ပေါ်လာစေရန် ကြိုးစားခဲ့ကြသည်။ စောဒနာအမျိုးမျိုး တက်ခဲ့ကြသည်။ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင်လည်း မိုက်မှားခဲ့ကြသည်။ သူတစ်ပါးတို့အားလည်း မိုက်မှားစေခဲ့ကြသည်။ ဤမျှကြီးမားသော ပြစ်မှုကြီးများကို ကျူးလွန်သော သူမိုက်တို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် “ကာရုန်” ကို မြေမျိုတော်မူစေသကဲ့သို့ မြေမျိုတော်မူစေလိုက် မြေမျိုတော်မူစေနိုင်သည်။



၄၈။ အသို့ပါနည်း၊ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းတော်မူသော အကြင်အရာများကို မကြည့်ရှုခဲ့ကြလေသလော။ ထိုအရာများ၏ အရိပ် ဆာယာများသည် လက်ယာမှလည်းကောင်း၊ လက်ဝဲ ဘက်များမှလည်းကောင်း၊ တိမ်းယိမ်းကာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်တွင် ကျိုးနွံစွာ ပျပ်ဝပ် ဦးချလျက် ရှိကြကုန်သတည်း။ ။

أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى مَا خَلَقَ اللَّهُ  
مِنْ شَيْءٍ يَتَتَفَعَّلُوا ظِلُّهُ عَنْ  
الْيَمِينِ وَالشَّمَائِلِ سُجَّدًا  
لِّلَّهِ وَهُمْ ذَاخِرُونَ ﴿٤٨﴾

➤➤ သို့မဟုတ် ၎င်းတို့ မတွေးထင်သောနေရာမှ ပြစ်ဒဏ်တော်ကိုလည်း သက်ရောက်စေတော်မူနိုင်သည်။ (ဥပမာ- ယင်းကာဖိရ်များသည် ဗဒ်ရ်စစ်ပွဲတွင် အဖက်ဖက်၌ အင်အားကြီးမား များပြားပါလျက် လက်တစ်ဆုပ်စာမျှ ဖြစ်သော မွတ်စ်လင်မ်တို့အား မရှုမလှ စစ်ရေးရှုံးနိမ့်ခဲ့ကြသည်။ ဤသို့ရှုံးနိမ့်ကြရမည်ကို ၎င်းတို့သည် အလျှင်း မတွေးထင်ခဲ့ကြပေ။)

သို့မဟုတ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား လှုပ်ရှားသွားလာ နေကြခိုက်တွင်လည်း ရုတ်တရက် ပြစ်ဒဏ် ပေးတော်မူလိုက် ပေးတော်မူနိုင်သည်။ သို့မဟုတ် ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူမည့်အကြောင်း အသိပေးပြီး၊ ကြောက်လန့်နေကြခိုက်တွင်လည်း ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူလိုက် ပေးတော်မူနိုင်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် ရုတ်တရက် ဖျက်ဆီးတော်မမူသေးဘဲ တဖြည်းဖြည်း ယုတ်လျော့နိမ့်ကျစေကာ ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူလိုက်လည်း ပေးတော်မူ နိုင်သည်။ အသို့ပင် အပြစ်ဒဏ် ပေးတော်မူစေကာမူ ယင်းကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်က်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်တော်ကို စိုးစဉ်းမျှပင် ကာကွယ်နိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ သို့ပါလျက် ယင်းကာဖိရ် မုရ်ရစ််များသည် မစိုးရိမ်ကြလေသလော။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အနန္တတန်ခိုးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ အလိုတော်ရှိရာကိုပြုတော်မူနိုင်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အပြစ်ရှိသူအား ရုတ်တရက် ချက်ခြင်း ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူလိုက် ပေးတော်မူနိုင်သည်။

သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အနန္တကရဏာတော်ရှင်၊ အလွန်နူးညံ့သိမ်မွေ့တော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူပေရာ ပြစ်မှုကျူးလွန်သူများအား မိမိတို့၏ အမှားများကို ဝန်ချတောင်းပန်ကာ ရှေ့အဖို့ မိမိတို့၏ အမှားများကို ပြုပြင်သွားနိုင်ကြရန်အတွက် အနည်းငယ် အချိန်ပေးထားတော်မူလေသည်။

သို့ဖြစ်ရာ ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ််တို့သည် ဤသည့်အချက်ကို သဘောပေါက်ပြီးလျှင် အချိန်မှီ ဝန်ချတောင်းပန်၍ မိမိတို့၏ အမှားများကို ပြုပြင်သွားသင့်ကြပေသတည်း။

၀၁) ဤစကြာဝဠာ ကမ္ဘာ့အဝှမ်း၌ ရှိရှိသမျှသော အရာအားလုံးတို့သည်သာမက၊ အရိပ်ဆာယာများသည်ပင်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စီရင်ဖန်တီးမှုများကို နာခံလျက်ရှိကြပေသည်။ အမိုက်ခေတ်မှ မုရ်ရစ််က်များသည် အရိပ်ဆာယာနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အမှားမှား အယွင်းယွင်း တွေးထင်ခဲ့ကြပေသေးသည်။ ၎င်းတို့၏ အတွေးအထင်များမှာ အခြေအမြစ်မရှိ၊ အမှားချည်းသာ ဖြစ်ကြောင်း၊ အရာခပ်သိမ်းကုန် တို့နှင့်တကွ အရိပ်ဆာယာများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စီရင်ဖန်တီးမှုများကို နာခံလျက်ရှိကြောင်း ဤအာယတ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော (سُجَّدًا) ‘စဉ်းပတ်ပြုသူများ’ ဟူသောပုဒ်သည် မူရင်းအနက်ဖြစ်သည့် “အမိန့်နာခံသူများ” ဟူသော အနက်၌ ဖြစ်သည်။

၄၉။ ထိုနည်းတူစွာ မိုးကောင်းကင်များ၌ လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ လည်းကောင်း ရှိသမျှသော သွားလာ လှုပ်ရှားသည့် သက်ရှိသတ္တဝါများနှင့် “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန် အပေါင်းတို့သည် လည်းကောင်း အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကိုပင် လိုက်နာကြကုန်၏။ စင်စစ်သော်ကား ထိုကောင်ကင် တမန်တို့သည် မာနထောင်လွှားကြသည် မဟုတ်ပေ။

၅၀။ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ အထက်၌ လွှမ်းမိုးလျက် ရှိတော်မူသော မိမိတို့၏ အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အား ချမှတ်ပေးတော်မူသော အမိန့်တော်များကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ကြသည် သာတည်း။

وَلِلّٰهِ سُبْحٰنُ مَا فِى السَّمٰوٰتِ  
وَمَا فِى الْاَرْضِ مِنْ دَابَّةٍ  
وَالْمَلٰئِكَةُ وَهُمْ لَا يَسْتَكْبِرُوْنَ

يَخَافُوْنَ رَبَّهُمْ مِّنْ قُوَّةٍ  
وَيَفْعَلُوْنَ مَا يُؤْمَرُوْنَ

ဤစကြဝဠာကမ္ဘာ့အဝှမ်း၌ ရှိရှိသမျှသော အရာအားလုံးတို့သည်သာမက၊ အရိပ်ဆာယာ များသည်ပင်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စီရင်ဖန်တီးမှုများကို နာခံလျက်ရှိကြပေသည်။ အမှိုက်ခေတ်မှ မုရ်ရစ်ကံများသည် အရိပ်ဆာယာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ပင် အမှားအမှားအယွင်းယွင်း တွေးထင်ခဲ့ကြပေသည်။ ၎င်းတို့၏ အတွေးအထင်များမှာ အခြေအမြစ်မရှိ၊ အမှားချည်းသာ ဖြစ်ကြောင်း၊ အရာခပ်သိမ်းတို့နှင့်တကွ အရိပ်ဆာယာများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စီရင်ဖန်တီးမှုများကို နာခံလျက်ရှိကြောင်း ဤအာယတ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ကမ္ဘာ့အဝှမ်းရှိ သက်ရှိသတ္တဝါအားလုံးတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စီရင်ဖန်တီးမှုကို နာခံလျက်ရှိကြကုန်၏။ ကိုးကွယ်ရာများဟူ၍ မုရ်ရစ်ကံများ ထင်မှတ်ခဲ့ကြသည့် ကောင်းကင်တမန် များသည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို ဦးလည်မသုန်နာခံလျက် ရှိကြကုန်၏။ အနည်းငယ်စဉ်းမျှပင် မောက်မာ ပလွှားဝါးကြွားသည် အလျင်းမရှိကြပေ။ ဆိုလိုသည်ကား အဖန်ဆင်းခံသတ္တဝါအားလုံးတို့သည် ကြီးငယ်ခြား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို နာခံလျက် ရှိကြကုန်သတည်း။

ဤအာယတ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် သက်ရှိသတ္တဝါများသည် ပထဝီမြေ၌သာလျှင်မဟုတ်၊ အထက်ဂြိုဟ်များတွင်လည်း ရှိကြောင်း သိရှိရပေသည်။ (သပ်ဟ်မုလ်ကုရ်အာန်)။  
မှတ်ချက်။

ကောင်းကင်တမန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို ဦးလည်မသုန် လိုက်နာကြသည်။ ၎င်းတို့၌ အပြစ်တစ်တရာမျှ မရှိချေ။ သို့ဖြစ်လျှင် ကောင်းကင်တမန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အာယံကြောင့်၊ ကြောင်နွဲ့ နေကြသနည်း၊ စော ဒနာဝင်နိုင်သည်။ အမှန်မှာ ကောင်းကင်တမန်များက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောင်နွဲ့ ခြင်းမှာ ၎င်းတို့၌ အပြစ်တစ်တရာရှိသည့်အတွက် ကြောက်ရွံ့ရခြင်းမျိုး မဟုတ်ပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အနန္တတန်းစိုးတော်များကို သိကြသည့်အတွက် ကြောက်ရွံ့ခြင်းမျိုးသာ ဖြစ်သည်။

၅၁။ စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က (ဝေနေယျ သတ္တဝါအပေါင်းတို့အားနဗီတမန်တော်များမှတစ်ဆင့်) အသင်တို့သည် ကိုးကွယ်ရာ အရှင်နှစ်ပါး(ရှိသည်ဟု ယူဆကိုးကွယ်ခြင်း) မပြုကြကုန်လင့်၊ ထိုကိုးကွယ်ရာ အရှင်ကားတစ်ဆူတည်းသာလျှင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာအသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်အားသာ လျှင် ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်ဟု (အမိန့်တော်ထုတ်ပြန်) မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

၅၂။ ထို့ပြင် မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိကုန်သော (သက်ရှိသက်မဲ့) အရာဝတ္ထု အလုံးစုံတို့သည်လည်း ကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ရှိကုန်သော (သက်ရှိသက်မဲ့) အရာဝတ္ထုခပ်သိမ်းတို့သည်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင် မြတ် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော အရာဝတ္ထုချည်းသာ ဖြစ်ကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်၏(အမိန့်တော်) ကိုသာ ထာဝစဉ် လိုက်နာရပေမည်။<sup>၁</sup> သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် အခြားကို ကြောက်ရွံ့ကြလေသလော။

وَقَالَ اللَّهُ لَا تَتَّخِذُوا آلَ هَارُونَ  
أَتَيْنَ إِنَّمَا هُوَ إِلَهُ وَاحِدٌ  
فَأَيُّكُمْ فَارْهُبُونِ ٥١

وَلَهُ مَا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ  
وَلَهُ الدِّينُ وَإِصْبًا أَفْغَيْرَ  
اللَّهُ تَتَّقُونَ ٥٢

၁) ဤအာယတ်တော်၏ အနက်ကို မှဖွေစစ်စစ်ရန်များသည် အမျိုးမျိုးဖွင့်ကြသည်။

- (က) တာကဝီဒီ ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်း၏ သဘောတရားအရ အရာခပ်သိမ်းတို့သည် မိမိတို့၏ သဘာဝ အလျောက် စေတနာပါသည်ဖြစ်စေ စေတနာ မပါသည်ဖြစ်စေ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို နာခံ၍ နေရသည်သာ ဖြစ်သည်။ ကြည့်- ကုရ်အာန် (၃: ၈၂)။
- (ခ) ဤအာယတ်တော်၏ အလိုသဘောမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အမြဲတစေဝတ်ပြုရန်မှာ မူချ တာဝန်တစ်ရပ် ဖြစ်သည်ဟူ၏။ ကြည့်- ကုရ်အာန် (၃: ၃)။
- (ဂ) အချို့က “ဒီဒီ” ဟူသော ပုဒ်၏ အနက်ကို အစားပေးခြင်း၊ အကျိုးပေးခြင်း ဖြစ်သည်ဟူ၍ ယူဆကြ၏။ ၎င်းတို့၏ ယူဆချက်အရ ဤအာယတ်တော်၏ အလိုသဘောမှာ ကောင်းမှု၊ မကောင်းမှုတို့၏ ထာဝစဉ် ကောင်းကျိုး ဆိုးကျိုးကို အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သာလျှင် ပေးတော် မူမည်ဟူ၏။

၅၃။ ထိုမှတပါးမည်သည့်ကျေးဇူးတော်မဆို အသင် တို့၌ရှိခဲ့လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ (ချီးမြှင့် တော်မူသော) ကျေးဇူးတော်သာ ဖြစ်၏။ ထို့နောက် အသင်တို့၌ ဘေးဒုက္ခ သက်ရောက်ခဲ့သောအခါ အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ် အထံတော်သို့သာလျှင် (ကူညီစောင့်မတော်မူပါဟု) ဟစ်ကြွေး ပန်ကြားကြ ကုန်သတည်း။

၅၄။ ထို့နောက်တစ်ဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည် ဘေး ဒုက္ခကို အသင်တို့မှဖယ်ရှားတော်မူသောအခါ အသင် တို့အနက်မှ လူတစ်စုသည် ရုတ်တရက်ပင် (အခြား အရာများကို) မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ် (ကိုးကွယ်)ကြကုန်၏။

၅၅။ နောက်ဆုံးတွင်၎င်းတို့သည် အရှင်မြတ် ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူသောကျေးဇူးတော်များနှင့် စပ်လျဉ်း ၍ ကျေးဇူးကန်းသွားကြလေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ခေတ္တခဏမျှအဖို့ အကျိုးကျေးဇူး ခံစားကြလေကုန်။ ထို့နောက် အသင်တို့သည်မကြာမီ သိရှိကြပေမည်။

၅၆။ ထိုမှတပါး၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ် ၎င်းတို့ အား ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူသောအရာများအနက် မှ မိမိတို့ မသိနားမလည်သော အရာများအဖို့ ဝေစု ဝေပုံ ပြုလုပ်ကြကုန်၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ “ကစမ်” အသင်တို့သည် မိမိတို့ လီဆယ်ဖန်တီးလျက် ရှိသော ကိစ္စများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အမှန်ပင် စစ်ဆေး မေးမြန်းခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

وَمَا لَكُمْ مِّن تَعْمَةٍ فِىنَ اللّٰهِ  
ثُمَّ اِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فَاِلٰىهٖ  
تَجْعُرُوْنَ ۝

ثُمَّ اِذَا كُشِفَ الضُّرُّ عَنْكُمْ  
فَإِىۡنَ مِّنْكُمْ مَّزِيۡمٌ  
يُّشْرِكُوْنَ ۝

لَيَكْفُرُوۡا بِآٰتِىٰنَهُمْ فَيَسْتَعْمِلُوۡا  
فَسَوْفَ تَعْلَمُوۡنَ ۝

وَيَجْعَلُوۡنَ لَهَا اِلٰهًا يَّعْلَمُوۡنَ  
نَصِيۡبًا مَّآرَزَقْنَهُمْ تَاللّٰهِ  
لَكُنۡتُمْ عَمَّا كُنْتُمْ  
تَفۡتَرُوۡنَ ۝

၅၇။ ထိုမှတပါး၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ သမီးများရှိကြသည်ဟု ယိုးစွပ်ကြကုန်၏။<sup>၁</sup> ထိုအရှင် မြတ်သည် (၎င်းတို့စွပ်စွဲပြောဆိုကြသည်များမှ လုံးဝ) သန့်ရှင်းစင်ကြယ်တော်မူ၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အဖို့ ၎င်းတို့နှစ်သက်ကြသောအရာသည် ရှိပေသည်။

၅၈။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့အနက် တစ်စုံ တစ်ယောက်သည် သမီးမိန်းကလေးနှင့် ပတ်သက်၍ သတင်းကောင်းပေးခြင်းကို ခံရလေသောအခါ ၎င်း ၏မျက်နှာသည် (ရုတ်တရက်ချက်ချင်း) ညိုမည်း၍ သွားလေတော့၏။ ထိုမှတပါး ၎င်းသည် ကျိတ်၍ ပူဆွေးလျက်ရှိပေသည်။

၅၉။ ၎င်းသည် မိမိကို မကောင်းသတင်းပေးခြင်းကို ခံရသောကြောင့် လူများထံမှ မမြင်နိုင်ကြလေအောင် ပုန်းကွယ်လေသည်။ (ထို့ပြင်) ယင်းသည် ထို မိန်းကလေးကို ယုတ်ညံ့သောအခြေအနေနှင့် ထိန်း သိမ်း၍ ထားရပါမည်လော။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်း အား မြေကြီးထဲ၌ မြှုပ်ရပါမည်လောဟု (သို့လော၊ သို့လော ဖြစ်၍နေပေသည်)။ သတိပြုကြလေကုန်။ ၎င်းတို့၏ ဆုံးဖြတ်ချက်သည် အလွန်ယုတ်ညံ့လှပေ သတည်း။

وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ الْبَنَاتِ سُبْحَنَهُ  
وَلَهُمْ مَا يَشْتَهُونَ<sup>၁</sup>

وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُم بِالْأُنْثَىٰ  
ظَلَّ وَجْهُهُ مُسْوَدًّا  
وَهُوَ كَظِيمٌ<sup>၁</sup>

يَتَوَارَىٰ مِنَ الْقَوْمِ مِنْ سُوءِ  
مَا بُشِّرَ بِهِ ۖ إِنَّ بُشْرَهُ عَلَىٰ هُوْنٍ  
أَمْ يَدُسُّهُ فِي التُّرَابِ ۖ أَلَا سَاءَ  
مَا يَحْكُمُونَ<sup>၁</sup>

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တစ်ပါးတည်းဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်၌ သားသမီးသံယောဇဉ် အလျှင်းမရှိ။ အရပ် မှုရှိရစ်ကံများက အထူးသဖြင့် “ခုစာအဟ်” နှင့် “ကိဇာနဟ်” မျိုးနွယ်များက “ကောင်းကင်တမန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သမီးတော်များဖြစ်သည်” ဟု မိုက်မဲစွာဆိုခဲ့ကြ၏။ အမှန်မှာ အရှင်မြတ်၌ သားလည်းမရှိ၊ သမီးလည်းမရှိ၊ ကြင်ရာလည်းမရှိ၊ မည်သည့်သံယောဇဉ်မျှမရှိ။

ယင်းမှုရှိရစ်ကံများက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ သမီးတော်များရှိသည်ဟု ဆိုကြသော်လည်း ၎င်းတို့သည် သမီးများကို လွန်စွာ စက်ဆုပ်ရွံ့ရှာ မုန်းတီးခဲ့ကြပေသည်။ ၎င်းတို့အနက် တစ်ဦးတစ်ယောက်၌ သမီး မိန်းကလေး ထွန်းကားပါက ထိုသူသည် ရှက်လွန်းလှသည့်အတွက် မိတ်ဆွေများထံမှ ပုန်းကွယ်၍နေ၏။ ရရှိသောသမီးကလေးကို လက်ခံထားရှိပါက အရှက်ထုပ်ကြီးတစ်ခုကို ထမ်းရွက်ထားရသည်ဟူ၍ ယူဆကာ ➤ ➤

၆၀။ နောင် တမလွန်ဘဝကို မယုံကြည်ကြသော သူတို့၌ မကောင်းသော အရည်အချင်းရှိ၏။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌မူကား မြင့်မြတ်လှစွာသော အရည်အချင်းများသည် ရှိကုန်၏။ ။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် တန်ခိုးအာနုဘော်နှင့် လွှမ်းမိုးတော်မူသောအရှင်၊ ကျိုးကြောင်း ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ၏။

لِّلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ  
مَثَلُ السَّوْءِ وَبِاللَّهِ الْمَثَلُ  
الْأَعْلَى وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

➤➤ ထိုသမီးကလေးအား အလွန် သေးသိမ်ယုတ်ညံ့ သိမ်ဖျင်းသည့် အဖြစ်၌ ထားလေသည်။ သို့မဟုတ်က နောင်တစ်ချိန်သော် သမက်ရမည်ကို တွေး၍ မိမိ၏ သွေးရင်းသားရင်း၊ သမီးရင်းကိုပင် အရှင်လတ်လတ် မြေမြှုပ်သတ်ပစ်၏။

အစ္စလာမိသာသနာသည် အမျိုးသမီးတို့အား ထိုသည့်အထင်သေးမှု၊ သမီးကလေးများအား ထိုသည့် အရှင်လတ်လတ် သတ်မှုများကို လုံးဝတွန်းလှန် ဖြိုဖျက်ခဲ့လေသည်။ အစ္စလာမိသာသနာ ထွန်းကားလာပြီးသည့် နောက်ပိုင်းတွင် တိုင်းပြည်တွင် ထိုသည့်အထင်သေးမှု၊ သတ်ဖြတ်မှုသည် လုံးဝ ပျောက်ကွယ်သွားခဲ့လေသည်။ ဤကား အမျိုးသမီးလောကကြီး တစ်ခုလုံးအပေါ်၌ အစ္စလာမိကျေးဇူးကြီးတစ်ရပ်ပင်။

③ “မုရှ်ရစ်ကံများသည် မိမိတို့၏ ကျူးကျော်စော်ကားမှု၊ မလေးမခန့် ပြောဆိုကျင့်မှုများကြောင့် နောက်ဆုံးတွင် အလွန်ဆိုးရွားသည့် အဖြစ်ဆိုးနှင့် တွေ့ကြုံကြရမည်ကို မယုံကြည်ကြပေ။ မကောင်းသောဥပမာ၊ မကောင်းသောဂုဏ်၊ မကောင်းသောအဖြစ်သည် ယင်းသို့သော မုရှ်ရစ်ကံများနှင့်သာလျှင် သက်ဆိုင်ပေသည်။ အပ်စပ်ပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ၎င်းတို့သည်သာလျှင် သားသမီးများကို တောင့်တကြရသည်။ ၎င်းတို့သည်သာလျှင် ဒုက္ခဖြစ်သည့်အခါ အိုမင်းမစွမ်းသည့်အခါ သားသမီးများကို မှီခိုကြရသည်။ ၎င်းတို့သည် သာလျှင် အရှက်တကွဲဖြစ်ကြရမည်ကို စိုးရိမ်၍ သော်လည်းကောင်း၊ ဆင်းရဲနွမ်းပါးမည်ကို စိုးရိမ်၍သော် လည်းကောင်း၊ သမီးမိန်းကလေးများအား အရှင်လတ်လတ် သတ်ဖြတ်ကြသည်။ ၎င်းတို့သည်သာလျှင် မိမိတို့၏ ကျူးလွန်မှု၊ မိုက်မှားမှု၊ ရှုရစ်ကံပြုမှုတို့ကြောင့် နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ကြီးလေးသော ပြစ်ဒဏ်များကို အမြဲထာဝစဉ် ခံကြရမည်ဖြစ်သည်။

အချုပ်အားဖြင့်ဆိုရသော် ယင်းမုရှ်ရစ်ကံများသည် အဖက်ဖက်တွင် ဆုတ်ယုတ်လျက်၊ ချို့တဲ့လျက် ရှိကြပေရာ မကောင်းသောဥပမာ၊ မကောင်းသောဂုဏ်၊ မကောင်းသောအဖြစ်သည် ၎င်းတို့နှင့်သာလျှင် အပ်စပ်ပေသည်။ သက်ဆိုင်ပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်ကား လားလားမျှ မအပ်စပ်ပေ။ မသက်ဆိုင်ပေ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အနန္တတန်ခိုးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူလေရာ အမြင့်မြတ်ဆုံး၊ အကြီးကဲဆုံးသော၊ အကောင်းဆုံးသောဥပမာ ဂုဏ်တော်များသည်သာလျှင် ထိုအရှင်မြတ်နှင့် အပ်စပ်ပေသည်။

၆၁။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်လူတို့အား၎င်းတို့၏မတရားမှုကြောင့် (ရုတ်တရက် ချက်ချင်း) ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်တော်မူပါလျှင် (ဤပထဝီမြေ)ပေါ်ဝယ် သွားလာလှုပ်ရှားသော သတ္တဝါတစ်စုံတစ်ခုကိုမျှ ချန်ထားတော်မူမည် မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းပြီးဖြစ်သော အချိန်ကာလတိုင်အောင် ရွှေ့ဆိုင်းတော်မူလေသည်။ တစ်ဖန် ၎င်းတို့၏ အချိန်ကာလသည် ဆိုက်ရောက်လာသောအခါ၊ ၎င်းတို့သည် တစ်နာရီမျှပင်နောက်သို့ဆုတ်နိုင်ကြမည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ရှေ့သို့ တိုးနိုင်ကြမည်လည်း မဟုတ်ပါပေတကား။

وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِظُلْمِهِمْ مَا تَرَكَ عَلَيْهِمْ مِنْ دَابَّةٍ وَلَكِنْ يُؤَخِّرُهُمْ إِلَىٰ آجَلٍ مُّسَمًّى ۖ فَإِذَا جَاءَ أَجَلُهُمْ لَا يَسْتَأْخِرُونَ سَاعَةً ۚ وَلَا يَسْتَقْدِرُونَ ﴿٦١﴾

၆၁) အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မတရားသူတို့အား ၎င်းတို့၏ မတရားမှုကြောင့် ချက်ချင်း ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်တော်မူပါလျှင် ကမ္ဘာမြေပြင်၌ သတ္တဝါတစ်ကောင်မျှ ကျန်ရှိမည်မဟုတ်။ အားလုံး သေကြပျက်စီးသွားကြပေမည်။

အကြောင်းကား မတရားသောသူများသည် မိမိတို့၏ မတရားမှုကြောင့် ပျက်စီးသွားကြပေမည်။ တရားသောသူများလည်း ရှိရန်မလိုပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (များသောအားဖြင့်) ဤကမ္ဘာတွင်တရားသူနှင့် မတရားသူ၊ အဆိုးနှင့်အကောင်းကို ဒွန်တွဲထားရှိတော်မူလိုသည်။ သို့မဟုတ်ပါမူ၊ ဤကမ္ဘာတွင် မတရားသူများမရှိဘဲ တရားသူများသာ နေထိုင်ခြင်းသည် ကောင်းကင်ဘုံ၌ ကောင်းကင်တမန်များ နေထိုင်သကဲ့သို့ ဖြစ်သွားပေမည်။ သို့ဖြစ်လျှင် ဤကမ္ဘာမြေ၌ သူတော်ကောင်းများအား သီးသန့် နေရာချထားပေးရန်ပင် မလိုတော့ပေ။

အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား အပြစ်ရှိသည့်အတွက် ဤပစ္စုပ္ပန်တွင်ပင် ရုတ်တရက် ချက်ချင်း ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်တော်မူပါလျှင် ဤကမ္ဘာတွင် သတ္တဝါဟူ၍ တစ်ဦးမျှ ကျန်ရှိနိုင်မည် မဟုတ်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ဤကမ္ဘာသူကမ္ဘာသားတို့အနက် အများစုကြီးမှာ အပြစ်ရှိသူများသာ ဖြစ်ကြပေသည်။ သာမန်အပြစ်ငယ်များနှင့်ကား အသူကင်းနိုင်အံ့နည်း။

(كُلُّكُمْ خَاطِئٌ) “အသင်တို့အားလုံးသည်ပင် မေ့မှားသူများ ဖြစ်ကြသည်” ဟူ၍ ဩဝါဒတော် လာရှိပေသည်။

အကယ်၍သာ အပြစ်ရှိသူအား အပြစ်ရှိသည့်အတွက် ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်တော်မူသည်ရှိသော် ဤကမ္ဘာသို့ နဗီတမန်တော်များအား စေလွှတ်ရန်ပင် အကြောင်းရှိတော်မူမည် မဟုတ်ပေ။ တမန်တော်များအား ကောင်းကင်တမန်များနှင့်အတူ ထားရန်ပင်သင့်ပေမည်။ ဤသို့အားဖြင့် လူ့လောကတွင် လူကောင်းလည်းမရှိ၊ လူဆိုးလည်းမရှိတော့ပေရာ လူသားတို့အကျိုးငှါ ဖန်ဆင်းထားတော်မူသော တိရစ္ဆာန်များလည်း ရှိရန် မလိုတော့ပေ။ ➤ ➤

၆၂။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ စက်ဆုပ်ကြကုန်သောအရာများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ ရှိသည်ဟု ယိုးစွပ်ကြပေသည်။ ။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့၏ နှုတ်(လျှာ)များသည် ဧကန်စင်စစ် ၎င်းတို့အဖို့ ကောင်းကျိုးချမ်းသာရှိသည်ဟူ၍ပင် မုသားပြောဆိုကြသေးသည်။ မချွတ်မလွဲ ၎င်းတို့အဖို့ ငရဲမီးသည် (အဆင်သင့်) ရှိပေသည်။ ထိုမှတပါး ဧကန်စင်စစ် ၎င်းတို့သည် (ယင်းငရဲမီးထဲသို့) ရှေးဦးစွာပို့ဆောင်ခြင်း ခံကြရမည့်သူများပင် ဖြစ်ကုန်သတည်း။

وَيَجْعَلُونَ لِلَّهِ مَا يَكْفُؤُونَ وَتَصِفُ  
السِّنْدُ لَهُمُ الْكَذِبَ أَنَّ لَهُمُ  
الْحُسْنَىٰ لِأَجْرَمَ أَنَّ لَهُمُ النَّارَ  
وَأَنَّهُمْ مُّفْرَطُونَ ﴿٦٢﴾

➤➤ ထိုမှတပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့၏ ပြစ်မှုများကြောင့် ဥပမာ- မိုးရွာသွန်းခြင်းကို ပိတ်ပင်ရပ်စဲထားတော်မူလိုက်သော် လူသားတို့နှင့်တကွ အခြားသက်ရှိသတ္တဝါအားလုံးတို့ပါ သေကြေပျက်စီးသွားကြမည်မှာအမှန်ပင်။

အချုပ်အားဖြင့် အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အပြစ်ရှိတိုင်းသာ ရုတ်တရက် ချက်ချင်း အရေးယူတော်မူပါလျှင် ဤကမ္ဘာကြီးသည် မိနစ်ပိုင်းအတွင်း ပျက်ပြုန်းသွားပေမည်။ သို့တစေလည်း ထိုအရှင်မြတ်သည် အလွန်နူးညံ့သိမ်မွေ့တော်မူသောအရှင်၊ မဟာကရုဏာတော်ရှင်၊ ကျိုးကြောင်းဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေရာ အပြစ်ရှိသူတို့အား ရုတ်တရက်ချက်ချင်း အရေးယူတော်မမူပေ။ အပြစ်ရှိသူတို့အား မိမိတို့၏ အမှားများကို မြင်ရန်၊ ပြင်ရန်နှင့်ဝန်ချတောင်းပန်နိုင်ရန်အတွက် အချိန်ပေးတော်မူသည်။ သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့် အချိန်အထိ ခွင့်ပြုထားတော်မူသည်။ သို့ရာတွင် ထို သတ်မှတ်ထားတော် မူသောအချိန် ကျရောက်လာသည့် အခါတွင်မူ တစ်စက္ကန့်မျှပင် ရှေ့သို့လည်း တိုးနိုင်မည်မဟုတ်၊ နောက်သို့လည်း ဆုတ်နိုင်ကြမည်မဟုတ်။

၁) အရပ် မှရ်ရစ်က်များသည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် မနှစ်ခြိုက်သောအရာများကို (ဥပမာ-သမီးများ၊ မိမိတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများတွင် သူတစ်ပါးပါဝင်ပိုင်ဆိုင်မှု၊ သူတစ်ပါးက မိမိတို့အား မလေးမခန့်ပြုမှု၊ ပြက်ချော် ပြောင်လှောင်မှုများကို) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဖို့ နှစ်ခြိုက်ကြပေသည်။ ယင်းသို့ကြီးမားလှသည့် ပြစ်မှုကိုကျူးလွန်ပြီး နောက်တွင် ၎င်းတို့က ဤပစ္စက္ခဘဝတွင်လည်း ကောင်းသောအရာများသည် ငါတို့နှင့်သာလျှင် ထိုက်တန်သည်။ အကယ်တန္တ နောင်တမလွန်ဘဝရှိပါက ယင်းဘဝ၏ သုခချမ်းသာများသည်လည်း ငါတို့နှင့်သာလျှင် ထိုက်တန်သည်ဟု မိုက်မဲစွာ ပြောဆို ကြသေးသည်။ ဤအကြောင်းကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် ( ၄၁ : ၅၀ )တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

မှရ်ရစ်က်များ၏ မျှော်မှန်းချက်မှာ မိမိတို့၏အပြုအမူ အကျင့်အကြံနှင့် ဖြောင့်ဖြောင့်ကြီး ဆန့်ကျင်သော အရာကို မျှော်မှန်းခြင်းသာဖြစ်သည်။ အမှန်မှာ၎င်းတို့အဖို့ ဂျဟန္နမ်ငရဲသည်သာ အသင့်ရှိ ပေသည်။ ၎င်းတို့သည်လည်း ယင်းငရဲဘက်သို့ နေ့စဉ်နှင့်အမျှ ဦးတည်သွားလျက်ရှိပေသည်။



၆၃။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကစမ်း၊ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်၏အလျင် အုပ်စုအသီးသီး ထံသို့ (ရုစုလ်တမန်တော်များကို) စေလွှတ်တော် မူခဲ့လေသည်။ သို့ရာတွင် ရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်သည် ၎င်းတို့၏ပြုကျင့်မှုများကို ၎င်းတို့၏အမြင်တွင်လည်း လှပတင့်တယ်အောင် ပြုလုပ်ခဲ့လေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယင်းရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်သည် ယနေ့လည်း ၎င်းတို့ ၏ အဆွေခင်ပွန်းပင် ဖြစ်ပေသည်။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့၌ ပြင်းပြနာကျင်ဖွယ်ဖြစ်ဒဏ်ရှိချေသည်။ ၁

၆၄။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည်အသင်၏ အပေါ်၌ ကျမ်းတော်မြတ်ကို ချပေးသနားတော်မူခဲ့ သည်မှာ အသင်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့ ကွဲလွဲချက် ရှိခဲ့ကြသောအကြောင်းကို ရှင်းလင်းအံ့သောငှာသာ လည်းကောင်း၊ မုဒ်မင်န့်သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အဖို့ တရားလမ်းညွှန်အဖြစ်လည်းကောင်း၊ ကရုဏာတော် အဖြစ်လည်းကောင်း ချပေးတော်မူခဲ့ခြင်းသာ ဖြစ်ပေ သတည်း။ ၂

تَاللّٰهِ لَقَدْ اَرْسَلْنَا اِلٰى اَمَمٍ مِّنْ  
قَبْلِكَ فَوَيِّنْ لَهُمُ الشَّيْطٰنُ  
اَعْمَالَهُمْ فَهُمْ وَلِيُّهُمْ الْيَوْمَ  
وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيمٌ ﴿٦٣﴾

وَمَا اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتٰبَ اِلَّا  
لِتُبَيِّنَ لَهُمُ الَّذِي  
اَخْتَلَفُوْا فِيْهِ وَهُدًى  
وَّرَحْمَةً لِّقَوْمٍ  
يُّؤْمِنُوْنَ ﴿٦٤﴾

၁) မဏ္ဍိမြို့သား ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများ၏ မလေးမခန့်ပြုမှု၊ ဆိုးမိုက်မှု၊ သွေဖည်မှုများကြောင့် တမန်တော်မြတ်သည် လူ့သဘာဝအလျောက် စိတ်ဆင်းရဲခြင်း ဖြစ်ရှာတော်မူခဲ့လေသည်။

ယင်းသို့ စိတ်ဆင်းရဲခြင်း ဖြစ်တော်မမူရန်အလို့ငှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်မြတ်အလျင် အတိတ်ခေတ်များ၌ အုပ်စုအသီးသီးထံသို့ တမန်တော်များအား စေလွှတ်တော်မူခဲ့သည့် အကြောင်း၊ သို့စေလွှတ်တော်မူသည့်အခါ ရှိုင်တွာန်သည် ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံတို့အား အမြဲတစေ ဖြားယောင်းခဲ့သည့် အကြောင်း၊ ၎င်းတို့၏ အပြုအမူများကို ၎င်းတို့၏အမြင်၌ အကောင်းထင်စေခဲ့ကြောင်း။ သို့အတွက် ယင်းကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည် ဆိုးသွမ်းမိုက်မဲမှုများတွင် အမြဲတစေ နစ်မြုပ်လျက် နေခဲ့ကြသည့်အကြောင်း၊ နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူခြင်းကို ခံခဲ့ကြရကြောင်း။

ယင်းသို့ ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူခြင်း ခံရသည့်အခါ ၎င်းတို့၏မိတ်ဆွေကြီး ရှိုင်တွာန်သည် ၎င်းတို့အား အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှမကာကွယ်နိုင်ခဲ့ကြောင်း၊ ထို့အတူ တမန်တော်မြတ် လက်ထက်ရှိ ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများ သည်လည်း အတိတ်ခေတ်ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများကဲ့သို့ပင် နောက်ဆုံးတွင် ပြစ်ဒဏ်တော်သင့်၍ ပျက်စီးကြမည်သာ ဖြစ်ကြောင်း၊ ထို့အတွက် တမန်တော်မြတ်သည် စိတ်ဆင်းရဲခြင်းဖြစ်တော်မူရန် မလိုကြောင်းဖြင့် မိန့်ကြားထားတော် မူသည်။

၆၅။ ၎င်းပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် မိုးကောင်းကင်မှရေကို ချပေးသနားတော်မူလေသည်။ တဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုရေဖြင့် သေပြီးသော မြေကိုရှင်စေတော်မူလေသည်။ ဧကန်စင်စစ် ဤသည် ဌ ကြားနာကြကုန်သောသူတို့အဖို့အမှန်ပင် သက်သေ သာကေ ရှိပေသတည်း။ ။

وَاللّٰهُ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً  
فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا  
إِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ  
يَسْمَعُوْنَ

➤➤ အချို့မုဖတ်စစ်စစ်များက ( فَهَرَوُا بِالْيَوْمِ ) ဟူသော အာယတ်တော်၏ အလိုသဘောမှာ “ရှေးသူဟောင်းများကို လွဲမှားစေခဲ့သော ရှိုင်တွာန်သည် ယနေ့ ဤမဏ္ဍာမြို့သား ကာဖိရ် မုရ်ရစ်ကံများ၏ မိတ်ဆွေကြီးဖြစ်လျက် ရှိချေပြီ။

သို့ဖြစ်ရာ အတိတ်ခေတ် ကာဖိရ် မုရ်ရစ်ကံများ ဆုံးရှုံးပျက်စီး သွားခဲ့ကြသကဲ့သို့ ဤကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည်လည်း ဆုံးရှုံးပျက်စီးသွားကြပေမည်” ဟူ၍ အနက်ဖွင့်ကြပေသည်။

၂) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခြင်းအကြောင်းရင်းမှာ အချို့လူသားများ သဘောကွဲလွဲ ငြင်းခုံနေကြသည့် တောင်ဟီးဒ်၊ အာခေရတ်၊ ဟလာလ်၊ ဟရမ်အမိန့်ပညတ်အစရှိသည့် မှန်ကန်အရေးကြီးသည့် အစ္စလာမ့်သာသနာမှများကို တမန်တော်မြတ်က ထင်းလင်းပြတ်သားစွာ ရှင်းပြရန်ပင်ဖြစ်သည်။

တစ်နည်းဆိုရသော် တမန်တော်မြတ်သည် ပြဿနာအရပ်ရပ်ကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ဖြင့် တိကျ ပြတ်သားစွာ အဆုံးအဖြတ်ပေးရန် တာဝန်မှာ တမန်တော်မြတ်၏ တာဝန်ပင်ဖြစ်သည်။ ယင်းသည့် အဆုံးအဖြတ် များကို နာခံခြင်း၊ မနာခံခြင်းသည် လူသားတို့၏ တာဝန်သာလျှင်ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ “တောင်ဖိကံ” စွမ်းအားပေးတော်မူခြင်းကို ခံယူရသူများသည် တမန်တော်မြတ်၏ အဆုံးအဖြတ်များကို ကြည်ဖြူစွာ လက်ခံနာယူ ကျင့်မူကြသည်သာဖြစ်သည်။ ထို့အတွက် တမန်တော်မြတ်သည် ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများ၏ သွေဖည်မှုများကြောင့် စိတ်ဆင်းရဲခြင်း ဖြစ်တော်မူရန် မလိုပေ။

### ၁) သက်သေလက္ခဏာတော် - ၁။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်မှမိုးရေကို ရွာသွန်းချပေးတော်မူ၍ သေနေသော၊ သွေ့မြောက်နေသောမြေကို ပြန်လည်ရှင်စေတော်မူသည်။ စိမ်းစိုစေတော်မူသည်။ ဤသည် နေ့စဉ်နှင့်အမျှ တွေ့မြင်နေရသောကိစ္စပင်။ ဤသည် လူသားတို့၏ အလုပ်မဟုတ်၊ ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံတို့ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ် နေကြသော ဘုရားကြီးငယ်များ၏ အလုပ်လည်းမဟုတ်၊ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အလုပ်သာဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်သာဖြစ်သည်။

ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ထိုအရှင်မြတ်သည် အနန္တတန်ခိုးတော်ရှင်၊ အနန္တဉာဏ်တော်ရှင်၊ အနန္တကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူကြောင်း ကောင်းစွာသိရှိနိုင်ပေသည်။ ထို့ပြင်တဝ ကောက်ပဲသီးနှံများ ယခုကဲ့သို့ သေလိုက်၊ ရှင်လိုက်၊ မြောက်လိုက်၊ စိုလိုက်ဖြစ်သည်ကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ပါက မှန်ကန်သော ဉာဏ် အမြော် အမြင် ရှိသူတိုင်းသည် သေပြီးနောက် ရှင်ပြန် ထရမည်ကို လွယ်ကူစွာ စဉ်းစား ဆင်ခြင် သိရှိနိုင်ကြ ပေသည်။

၆၆။ ထိုမှတပါး ဧကန်စင်စစ် အသင်တို့အဖို့ ခြေလေးချောင်းသတ္တဝါများ၌ အမှန်ပင် သင်ခန်းစာ ရှိပေသည်။ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ၎င်း၏ ဝမ်းဗိုက်တွင်းရှိ အစာဟောင်းနှင့်သွေး၏ အကြားမှ သန့်စင်၍ သောက်သုံးသူတို့အဖို့ အရသာ ရှိသော နို့ရည်ကို တိုက်ကျွေးတော်မူ၏။ ၁

၆၇။ ထိုမှတပါး စွန့်ပလွံပင်များ၏ အသီးများ၌ လည်းကောင်း၊ စပျစ်သီးများ၌လည်းကောင်း၊ အသင် တို့သည် ထိုအရာဖြင့် မူးယစ်စေသောအရာကိုလည်း ကောင်း၊ ကောင်းမွန်သော စားကောင်းသောက်ဖွယ် ရာကိုလည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်ကြကုန်၏။ ဧကန်စင်စစ် ဤသည်၌ သိနားလည်ကြသောသူတို့အဖို့ အမှန်ပင် သက်သေသာဓက ရှိပေသည်။

၆၈။ ၎င်းပြင် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော် မူသော အရှင်မြတ်သည် ပျားကောင်၏ထံသို့ (ဤသို့) အမိန့်တော်ပေးတော်မူလေသည်။ ၂ အသင်သည် တောင်များ၌လည်းကောင်း၊ သစ်ပင်များ၌လည်း ကောင်း၊ လူတို့တည်ဆောက်ကြကုန်သော အဆောက် အအုံများ၌လည်းကောင်း၊ (မိမိတို့) နေအိမ်များ ပြုလုပ် လေကုန်။ ၃

وَأَنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً  
سُقِّيَكُمْ مِمَّا فِي بُطُونِهِ مِنْ بَيْنِ  
قَرْنٍ وَدَمٍ لَبَنًا خَالِصًا  
سَائِغًا لِلشَّارِبِينَ ١٦

وَمِنْ شَرَاتِ النَّخِيلِ وَالْأَعْنَابِ  
تَتَّخِذُونَ مِنْهُ سَكَرًا وَرِزْقًا  
حَسَنًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِقَوْمٍ  
يَعْقِلُونَ ١٧

وَأَوْحَىٰ رَبُّكَ إِلَى النَّحْلِ أَنْ  
اتَّخِذِي مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا  
وَمِنَ الشَّجَرِ وَمِمَّا يَعْرِشُونَ ١٨

# ၁။ သက်သေလက္ခဏာတော် - ၂။

ကုလားအုတ်၊ ကျွဲ၊ နွား၊ သိုး၊ ဆိတ် စသည့် ခြေလေးချောင်း တိရစ္ဆာန်များသည် မြက်ပင်၊ ဝါးပင်၊ သစ်ရွက် စသည်များကို စားကြသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသည့်တိရစ္ဆာန်များ၏ ဝမ်းဗိုက်များတွင် အံ့မဆုံးနိုင်သည့် အစာအိမ်(ချက်စက်) တစ်ခု တပ်ဆင်ထားတော်မူသည်။ ထိုချက်စက်၏ကျေးဇူးဖြင့် ဝမ်းတွင်းသို့ ရောက်ရှိလာသော အစာအာဟာရများသည် ပုံသဏ္ဌာန် အမျိုးမျိုးပြောင်းလွဲကာ အသီးသီးစနစ်တကျ ကိုယ့်နေရာ ကိုယ် ရောက်ရှိသွားစေသည်။

၂။ ပျားကောင်သည် ဉာဏ်ထက်မြက်မှု၊ အမြော်အမြင်ကြီးမူးလက်ရာ ပြောင်မြောက်မှုတွင် တိရစ္ဆာန်လောက၌ အထူးကျော်ကြားပေသည်။ အနောက်နိုင်ငံ စာရေးဆရာကြီးများသည် ပျားကောင်၏ ဉာဏ်ထက်မြက်မှု၊ >>

၆၉။ ထို့နောက် အသင်သည် အသီးအနှံ အသီးသီး အသက၊ အသကတို့မှ (အရည်များကို) စုတ်ယူ စားသုံးလေလော့။ တဖန် အသင်သည် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ လွယ်ကူ လျက်ရှိသောလမ်းများကို လျှောက်လေလော့။ ယင်း ပျားကောင်၏ဝမ်းဗိုက်များမှ အရောင်မျိုးစုံရှိသော သောက်သုံးဖွယ်ရာ (ပျားရည်)သည် ထွက်လေသည်။ ယင်းသောက်သုံးဖွယ်ရာ၌ လူတို့အဖို့ အနာရောဂါ ပျောက်ကင်းခြင်းသည် ရှိပေသည်။<sup>၁</sup> ဧကန်မလွဲ ဤသည်၌ စဉ်းစားဆင်ခြင်တတ်သော သူတို့အဖို့ အမှန်ပင် သက်သေသာဓကသည် ရှိပေသတည်း။

ثُمَّ عَلَىٰ مِنْ كُلِّ الشَّجَرِ  
فَاسْلُكِي سُبُلَ رَبِّكِ ذُلُلًا يَخْرُجُ  
مِنْ بُطُونِهَا شَرَابٌ مُخْتَلِفٌ  
أَلْوَانُهُ فِيهِ شِفَاءٌ لِلنَّاسِ ۚ إِنَّ فِي  
ذَٰلِكَ لَآيَةً لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٦٩﴾

➤➤ အကြံအစည်ကောင်းမှုများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကျမ်းပေါင်းအမြောက်အမြားပင် ရေးသားခဲ့ကြပေသည်။ ထိုပျားကောင်များ ပြုလုပ်ထားသည့် ပျားအုံများကို ကြည့်ရှုပါက သပ်ယပ်မှု၊ သေသပ်မှု၊ စနစ်ကျမှု၊ အချိုးကျမှု၊ တိကျမှု၊ ပီရိမှု၊ သိပ်သည်းမှု၊ ခိုင်ခံ့မှု၊ လှပမှုများကို အလွန်ကျွမ်းကျင် တတ်မြောက်သော (Engineer, Geometer) တစ်ဦးဦးက ပြုလုပ် တည်ဆောက်ထားသည့်အလား အံ့ဖွယ်သရဲ တွေ့ရှိရပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းသည့်ပျားကောင်များထံသို့ “ဝဟီ” ပို့တော်မူသည်ဟု ဤ အာယတ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤတွင် “ဝဟီ” သည် တမန်တော်များထံသို့ ပို့တော်မူသော ဝဟီနှင့် အဓိပ္ပာယ်တူ မဟုတ်ချေ။ ဝဟီ၏ မူလကျယ်ဝန်းသည့်အနက်ဖြစ်သော “စိတ်တွင် စကားတစ်ရပ်ကို ထည့်သွင်းပေးခြင်း” အနက်၌သာ ဖြစ်သည်။

② ( مَا يَعْرِشُونَ مِنَ الشَّجَرِ وَمِنَ الْجِبَالِ ) ဟူသည် လူသားတို့ တည်ဆောက်ထားကြသည့် အဆောက်အအုံများကိုလည်း ဆိုနိုင်သည်။ (ဘူးစင်၊ ဖရုံစင်) စပျစ်စင်စသည့် စင်များကိုလည်း ဆိုနိုင်သည်။ ( تَبْيِضِيَّة ) ဖြစ်သည်ဟု အချို့က အနက်ပေးသည်။ ဆိုလိုသည်ကား ပျားကောင်များသည် တောင်များ၊ သစ်ပင်များ၊ အဆောက်အအုံများအနက် သင့်တော်ရာ အချို့နေရာတွင် ပျားအုံ ပြုလုပ်ကြသည်ဟူ၏။ တောင်တိုင်း၊ သစ်ပင်တိုင်းနှင့် အဆောက်အအုံတိုင်းတွင် ပျားကောင်များသည် ပျားအုံ ပြုလုပ်ကြသည်ဟူ၍ကား မဟုတ်ပေ။

③ ပျားရည်သည် လူသားတို့၏ မြောက်မြားစွာသောရောဂါများကို ပျောက်ကင်းစေသည်။ များစွာသော ဆေးများတွင် ပျားရည်ကို ရေလဲသုံးနှင့်နေကြသည်မှာ မျက်မြင်ဒီဥပင်။

တမန်တော်မြတ်က မိန့်ကြားတော်မူသည်မှာ- အသင်တို့သည် ရောဂါပျောက်ကင်းစေသာ အရာနှစ်ခုကို ဆုပ်ကိုင်ထားကြရမည်။ ထိုအရာများကား ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့် ပျားရည်တည်း။

တမန်တော်မြတ်က မိန့်ကြားတော်မူသည်မှာ- အကြင်သူသည် လစဉ် အာရုဏ်တက်ချိန်တွင် သုံးကြိမ် ပျားရည်ကိုလျက်သော် ထိုသူ၌ရောဂါကြီး တစ်စုံတစ်ရာ သက်ရောက်မည်မဟုတ်။ အိမ်နုကဆီရ်။

၇၀။ ၎င်းပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အားဖန်ဆင်းတော်မူလေသည်။ တဖန်ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အား သေဆုံးစေတော်မူလေသည်။ ထို့ပြင် အသင်တို့တွင် အညံ့ဆုံးသော အသက်အရွယ်သို့ ပြန်ရောက်စေခြင်းကို ခံရသောသူများလည်း ရှိပေသည်။ နောက်ဆုံးတွင် ထိုသူများသည် သိပြီးနောက် (သတိပညာ ချွတ်ယွင်းသွားသောကြောင့်) မည်သည့် တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ သိနားလည်ခြင်း မရှိ (ကြ)တော့ချေ။ ဧကန်စင်စစ်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို သိတော်မူသောအရှင်၊ အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စွမ်းဆောင်နိုင်တော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၇၁။ စင်စစ်သောကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အနက် အချို့ကို အချို့ထက် စားနပ်ရိက္ခာတိုးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup> သို့ရာတွင် (ယင်းကဲ့သို့) တိုးမြှင့်ခြင်းခံကြရသော သူတို့သည် မိမိတို့၏ ဝေစုဝေပုံကို မိမိတို့ပိုင်ဆိုင်ကြကုန်သော ကျေးကျွန်တို့အား ဤ(ဥစ္စာပစ္စည်း)အရာ၌ ၎င်းတို့ (ကျွန်နှင့်သခင်) အားလုံး သာတူညီမျှ ဖြစ်အံ့သောငှာ ခွဲဝေပေးမည့်သူများ မဟုတ်ကြချေ။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော်ကို ငြင်းပယ်ကြလေသလော။

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ ثُمَّ يَتَوَفَّاكُمْ  
وَمِنْكُمْ مَنْ يُرَدُّ إِلَىٰ أَرْذَلِ  
الْعُمُرِ لِكَيْ لَا يَعْلَمَ بَعْدَ عِلْمٍ  
شَيْئًا إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ قَدِيرٌ

وَاللَّهُ فَضَّلَ بَعْضَكُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ  
فِي الرِّزْقِ فَمَا الَّذِينَ فُضِّلُوا  
بِرَأْيِهِمْ رَزُقُوهُمْ عَلَىٰ مَا مَلَكَتْ  
أَيْمَانُهُمْ فَهُمْ فِيهِ سَوَاءٌ أَفَبِعَدْوِ اللَّهِ  
يَجْحَدُونَ ④

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား ရိက္ခာစသည်များကို တစ်တန်းတစားတည်း ပေးထားတော်မူသည် မဟုတ်။ လူသားတို့၏အရည်အချင်း၊ အခြေအနေကွဲပြားခြားနားသည့်အလျောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ 'ဟတ်ကံမတ်' တော်ဖြင့် အချို့တို့အား အချို့တို့ထက် အသာပေးထားတော်မူသည်။ (ကျိုးကြောင်း ဆက်စပ်လျက် ရှိသော ဤလူ့ဘောင်တွင် ဤအတိုင်းပင် ဖြစ်ရပေမည်။) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အချို့တို့အား ဥစ္စာဓန၊ ဩဇာအာဏာ ပေးထားတော်မူ၏။ ၎င်းတို့၏လက်အောက်တွင် ကျေးကျွန် အမြောက်အမြားရှိ၏။

ယင်းကျေးကျွန်များသည် မိမိတို့၏သခင်အား အစစအရာရာ မှီခိုကြရ၏။ ကျေးကျွန်များသည် >>

၇၂။ ထိုမှတပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အဖို့ အသင်တို့ (အမျိုးအစားထဲ)မှပင် ဇနီးကြင်ရာများကို ပြုလုပ်တော်မူခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup> ထိုနည်းတူစွာ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အဖို့အသင်တို့၏ ဇနီးကြင်ရာများမှ သား၊ မြေးတို့ကို ပြုလုပ်(ထွန်းကား)စေတော်မူခဲ့လေသည်။ ထို့ပြင် အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ စားသုံးကြရန် ကောင်းမွန်သောအရာများကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခဲ့လေသည်။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် အချည်းအနှီးသောအရာကို သက်ဝင်ယုံကြည်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကို ငြင်းပယ်လျက် ရှိနေကြမည်လော။

وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُم مِّنْ اَنْفُسِكُمْ  
 اَزْوَاجًا وَجَعَلَ لَكُم مِّنْ  
 اَزْوَاجِكُمْ بَيْنَيْنَ وَحَفَدَةً  
 وَرَزَقَكُمْ مِّنَ الطَّيِّبَاتِ  
 اَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ  
 وَبِئْسَمَا لِلّٰهِ هُمْ يَكْفُرُونَ ﴿٧٢﴾

➤➤ ကြေးနီပိုက်ဆံတစ်ပြားကိုမျှ မပိုင်ကြချေ။ ၎င်းတို့၌အခွင့်အာဏာ တစ်စုံတစ်ရာမျှလည်း မရှိချေ။ ၎င်းတို့သည် အခါခပ်သိမ်း မိမိတို့သခင်၏ အမိန့်ကိုသာနားစွင့်၍ နေကြရပေသည်။

ဤသည့်အခြေအနေတွင် ကျွန်တစ်ဦးက သခင်ဖြစ်သူတစ်ဦး၏ ဥစ္စာပစ္စည်း၊ ဂုဏ်အင်ဒြပ်၊ ဇနီးကြင်ရာ စသည်တို့ကို သခင်နှင့်တန်းတူ ပိုင်ဆိုင်သည်ဟု အဆိုပြုလာပါက ဤသို့ အဆိုပြုချက်ကို သခင်ဖြစ်သူသည် ကျေနပ်ပါမည်လော၊ လက်ခံနိုင်ပါမည်လော၊ အလျင်း ကျေနပ်မည်မဟုတ်၊ အလျင်း လက်ခံမည်မဟုတ်။

ကျေးကျွန်တစ်ဦးအား ကျေးကျွန်ဖြစ်နေသည့်အချိန်တွင် တစ်စုံတစ်ရာ အပိုင်ပေးသော်လည်း “ရှိရအတို” ဥပဒေအရ ထိုကျေးကျွန်သည် ထိုပစ္စည်းကို မပိုင်ဆိုင်ပေ။ ၎င်းအားပိုင်ဆိုင်သော သခင်သာလျှင် ပိုင်ဆိုင်ပေသည်။ အကယ်၍ သခင်ဖြစ်သူသည် မိမိ၏ကျွန်အား ကျွန်အဖြစ်မှ လွတ်မြောက်စေပြီးနောက် မိမိပိုင်ဆိုင်သော ပစ္စည်းများတွင် ပိုင်ဆိုင်သူတစ်ဦးအဖြစ် ထည့်သွင်းပါက ထိုသူသည် ပိုင်ဆိုင်သူတစ်ဦး ဖြစ်သွားပေမည်။ သို့ရာတွင် ထိုအချိန်တွင် အဆိုပါကျွန်သည် ကျွန်မဟုတ်တော့ပေ။

အသို့ပင်ဖြစ်စေကာမူ သခင်နှင့်ကျွန်သည် အလျင်းမတူနိုင်ပေ။ ကျွန်သည်ကျွန်ပင်ဖြစ်၍ သခင်သည် သခင်ပင်။ ကျွန်သည် ကျွန်ဖြစ်နေသမျှ ကာလပတ်လုံး သခင်နှင့်တန်းတူ မဖြစ်နိုင်ပေ။ ကျွန်နှင့်တန်းတူ အခွင့်အရေးသည် ပေါင်းစပ်၍ အလျင်းမဖြစ်နိုင်။

⊙ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားများအဖို့ ၎င်းတို့၏ အမျိုးအစားထဲမှပင် ကြင်ရာများကို ဖန်ဆင်းတော်မူသည်။ သို့မှသာလျှင် အချင်းချင်း ချစ်ချစ်ခင်ခင် ကြင်ကြင်နာနာ ရှိကြမည်။ ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်လည်း ပြည့်ဝပေမည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃၀:၂၁)။ ထို့ပြင်တဝ ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းဇနီးမောင်နှံတို့မှ သားမြေးဖြစ်တို့ကိုလည်း ပေါက်ပွားစေတော်မူသည်။ ဤသို့အားဖြင့် လူမျိုးကိုလည်း တည်မြဲစေတော်မူသည်။

ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားအားလုံးတို့အား ကောင်းမွန်သော စားဖွယ်သောက်ဖွယ်များကိုလည်း ပေးသနားထားတော်မူသည်။ ဤသို့အားဖြင့် လူသားအားလုံးတို့အား တစ်ဦးချင်းအနေဖြင့်လည်း ➤➤

၇၃။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှ တပါး အကြင်ကဲ့သို့သောအရာများကို ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ကြမည်။ ထိုအရာများသည် ၎င်းတို့အား မိုးကောင်းကင်များမှလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေမှ လည်းကောင်း၊ ရိက္ခာပို့ဆောင်ခြင်း တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ ပြုနိုင်ခွင့်လည်းမရှိချေ။ ပြုနိုင်စွမ်းလည်းမရှိကြချေ။

၇၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ ဥပမာ ပုံဆောင်ချက်များကို မခိုင်းနှိုင်းကြကုန်လင့်။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်သည် သိတော်မူ၏။ သို့ရာတွင် အသင်တို့မူကား မသိကြချေ။ ။

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
مَا لَا يَمْلِكُ لَهُمْ رِزْقًا مِنَ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ شَيْئًا  
وَلَا يَسْتَطِيعُونَ  
فَلَا تَضْرِبُوا لِلَّهِ الْأَمْثَالَ  
إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ  
لَا تَعْلَمُونَ ﴿٧٤﴾

➤➤ တည်မြဲစေတော်မူသည်။ ဤသို့အားဖြင့် လူသားတို့၏ဘဝသည် သာယာလျက်ရှိပေသည်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ပင်။

သို့တစေလည်း ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်ကံတို့သည် ကျေးဇူးတော်ရှင် အစစ်အမှန်ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကျေးဇူးတင်ကြရမည့်အစား၊ အဘယ်တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ မစွမ်းဆောင်နိုင်သော ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင် ပြုလုပ်ထားသည့် ကိုးကွယ်ရာများကို ကျေးဇူးတင်ကြပေသည်။ ဤကား မိုက်မဲခြင်း၊ ကျေးဇူးကန်းခြင်းပင် မဟုတ်ပါလော။

၉) မုရှ်ရစ်ကံများက “အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စိုးပိုင်တော်မူသော အရှင်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ၎င်းတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများသည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်တွင် အခွင့်အာဏာ ရရှိထားကြသည်။ ကျွန်ုပ်တို့ သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်သို့ တိုက်ရိုက် မချဉ်းကပ်နိုင်ကြပေ၊ ထိုကိုးကွယ်ရာများမှတဆင့် ချဉ်းကပ်ကြ ရပေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် ယင်း ကိုးကွယ်ရာများကို ကျွန်ုပ်တို့သည် ချဉ်းကပ်ကြရသည်” ဟု ပုံဆောင်ပြောဆိုကြရသည်။

မုရှ်ရစ်ကံများသည် တစ်နည်းအားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား လူ့လောကရှိ ဘုရင်များ၊ သမ္မတများ နှင့် နှိုင်းယှဉ်ပြောဆိုခြင်းဖြစ်သည်။ ဘုရင်ထံသို့ဝင်ရန် မျူးမတ်တို့အား ချဉ်းကပ်ရသကဲ့သို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်ပါးသို့ ချဉ်းကပ်နိုင်ရန် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများကို ချဉ်းကပ်ကြရပါသည်ဟု ဆိုလိုကြသည်။ ဤသို့ပုံဆောင် ပြောဆိုခြင်းမှာ လုံးဝမှားသည်၊ ၎င်းတို့၏ ပုံဆောင်ပြောဆိုချက်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှင့်လည်း အလျှင်းမဟပ်မိပေ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တန်းခိုးတော်အနန္တ၊ ဉာဏ်တော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို တိုက်ရိုက်ဖြစ်စေ၊ တစ်ဆင့်ဖြစ်စေ ကိုယ်တော်တိုင် ပြုလုပ်တော်မူသည်။ လူ့လောကတွင် ဘုရင်များ၊ သမ္မတများသည် အစစအရာရာကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ပြုလုပ်နိုင်ကြသည်မရှိပေ။ ➤➤

၇၅။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဥပမာတစ်ရပ်ကို ခိုင်းနှိုင်းတော်မူခဲ့၏။ (ယင်းဥပမာကား) သူတစ်ပါး ပိုင် ကျွန်တစ်ယောက်ရှိ၏။ ထိုကျွန်သည် မည်သည့် အရာကိုမျှ စွမ်းဆောင်နိုင်ခွင့် မရှိချေ။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်က မိမိအထံတော်မှ ရိက္ခာပေါများစွာ ချီးမြှင့်ထားတော်မူသောသူတစ်ယောက်ရှိ၏။ ထိုသူ သည် ယင်းရိက္ခာများမှ လျှို့ဝှက်စွာလည်းကောင်း၊ ထင်ရှားစွာလည်းကောင်း၊ လှူဒါန်းသုံးစွဲ၏။ ၎င်းတို့ သည် တူညီနိုင်ကြပါမည်လော။ ချီးမွမ်းထောပနာ အပေါင်းတို့သည်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်သာသက်ဆိုင် ၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက် အများဆုံးသောသူတို့မှာ မသိ နားမလည်ကြချေတကား။

၇၆။ ထိုနည်းတူစွာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (အခြား) ဥပမာတစ်ရပ်ကို(လည်း) ခိုင်းနှိုင်းတော်မူခဲ့ လေသည်။ (ယင်းဥပမာကား) လူနှစ်ယောက်ရှိကြ၏။

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا عَبْدًا  
مَّمْلُوكًا لَا يَقْدِرُ عَلَى شَيْءٍ  
وَمَنْ رَزَقْنَاهُ مِمَّا رَزَقْنَا  
حَسَنًا فَهُوَ يَنْفِقُ مِنْهُ  
سِرًّا وَجَهْرًا هَلْ  
يَسْتَوِنَ الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ  
أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ٥

وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا تَجْلِيْنِ  
أَحَدُهُمَا بَنِيكُمْ لَا يَقْدِرُ عَلَى

➤➤ ထိုအတွက် အချို့အမှုထမ်းတို့အား၊ အချို့အခွင့်အာဏာများကို လွဲအပ်ထားကြရသည်။ ယင်းသို့ အခွင့်အာဏာများကို လွဲအပ်ပြီးနောက်ပိုင်းတွင် ထိုအမှုထမ်းများသည် အဆိုပါ အခွင့်အာဏာများကို အသုံးပြုရာ၌ လွပ်လပ်ကြသည်။

ဥပမာ- တရားလူကြီးတစ်ဦးသည် မိမိအား အပ်နှင်းထားသော အခွင့်အာဏာနှင့်အညီ အမှုများကို စီရင်ဆုံးဖြတ်သည်။ ယင်းသို့ စီရင်ဆုံးဖြတ်သည့်အချိန်တွင် ဘုရင်မင်းမြတ်သည် ထိုသည့် အမှုများအကြောင်းကို လည်း မသိချေ။ တရားသူကြီး၏ စီရင်ဆုံးဖြတ်ချက်များကိုလည်း မသိချေ။ တရားသူကြီး၏ စီရင်ဆုံးဖြတ်ရာတွင် တစ်စွန်းတစ်စ စွက်ဖက်သည်လည်း မရှိပေ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှာမူကား ဤသို့အလျှင်းမဟုတ်ပေ။ အရာခပ်သိမ်းတို့သည် တိုက်ရိုက်ဖြစ်စေ၊ တစ်ဆင့်ဖြစ်စေ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အလိုတော်သာဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်း ဖြစ်ပေါ်ရခြင်း၏ မူရင်းအကြောင်းပင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအတွက် လူသားတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သာလျှင် တိုက်ရိုက် ချဉ်းကပ်ကြရပေမည်၊ တိုက်ရိုက် ကိုးကွယ်ကြရပေမည်၊ စပ်ကြားတွင် အဆက်အသွယ်၊ အောင်သွယ်များထားရန် အလျှင်မလိုပေ။ ထားရန်အကြောင်းလည်းမရှိပေ။ ဤသည့်သဘောကို ရည်ညွှန်း၍ ဤအာယတ်တော်တွင် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ ဥပမာပုံဆောင်ချက်များကို မခိုင်းနှိုင်းကြကုန်လင့်ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။



ထိုလူနစ်ယောက်အနက် တစ်ယောက်မှာ ဆွံ့အသူ ဖြစ်ပေရာ မည်သည့်တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ စွမ်းဆောင် နိုင်ခြင်းမရှိချေ။ ထိုမှတပါး ၎င်းသည် မိမိအရှင်သခင် အပေါ်၌ ဝန်ထုပ်တစ်ခုလည်း ဖြစ်လျက်ရှိပေသည်။ ထိုသခင်သည် ၎င်းအား မည်သည့်နေရာသို့မဆို စေလွှတ်ခဲ့ပါလျှင် ထိုသူသည် တစ်စုံတစ်ရာ ကောင်း ကျိုးကို ဆောင်ကြဉ်းလာသည်မရှိချေ။ ထိုသို့သော သူသည် (သူတပါးတို့အား) တရားမျှတမှုကို ညွှန်ကြားသည့်ပြင် မိမိကိုယ်တိုင်လည်း ဖြောင့်မတ် မှန်ကန်သောလမ်းပေါ်၌ တည်ရှိနေသောသူနှင့် တူညီနိုင်ပါမည်လော။ (အလျင်း မတူနိုင်ပေ)။

၇၇။ စင်စစ်သောကား မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိ ကုန်သော လျှို့ဝှက်ချက်များသည်လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ရှိကုန်သော လျှို့ဝှက်ချက်များသည်လည်း ကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်သာ သက်ဆိုင်၏။ ထိုမှတပါး ရှင်ပြန်ထမည့်ကိစ္စသည် မျက်စိတစ်မှိတ် ကဲ့သို့သာလျှင် လျင်မြန်စွာဖြစ်မည်။ ထိုသို့ အလျင်း မဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား (ထိုထက်ပင်) ပို၍လျင်မြန်စွာ ဖြစ်မည်။ မုချဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာ ခပ်သိမ်းတို့ကို စွမ်းဆောင်နိုင်တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၇၈။ ထို့ပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် အသင် တို့အား အသင်တို့၏ မိခင်များ၏ဝမ်းတွင်းမှ ထွက်စေ တော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုအချိန်တွင် အသင်တို့ တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ မသိကြသေး။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင် မြတ်သည် အသင်တို့ ကျေးဇူးတော်ကို သိတတ်ကြအံ့ သောငှာ အသင်တို့အဖို့ ကြားနိုင်စွမ်းကိုလည်းကောင်း၊

شَيْءٌ وَهُوَ كُلٌّ عَلَى مَوْلَاهُ  
أَيْنَمَا يُوجِّهُهُ لَا يَأْتِ بِخَيْرٍ  
هَلْ يَسْتَوِي هُوَ وَمَنْ  
يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَهُوَ عَلَى  
صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٧٨﴾

وَاللَّهُ غَيْبُ السَّمُوتِ  
وَالْأَرْضِ وَمَا أَمْرُ السَّاعَةِ  
إِلَّا كَلَمْحِ الْبَصَرِ أَوْ هُوَ  
أَقْرَبُ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ  
شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٧٩﴾

وَاللَّهُ أَخْرَجَكُمْ مِنْ بُطُونِ  
أُمَّهَاتِكُمْ لَا تَعْلَمُونَ شَيْئًا وَ  
جَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ

မြင်နိုင်စွမ်းကိုလည်းကောင်း၊ စိတ်နှလုံးကိုလည်းကောင်း၊  
ထည့်သွင်းပေးတော်မူခဲ့လေသည်။

၇၉။ ကောင်းကင်လေထု (လဟာပြင်)၌ ငှက်  
တိရစ္ဆာန်များ အမိန့်တော်ကို လိုက်နာလျက်ရှိကြသည်  
ကို ၎င်းတို့သည် မမြင်ကြလေသလော။ ယင်းငှက်  
တိရစ္ဆာန်တို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတပါး အခြား  
မည်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ ထိန်းထားသည်  
မဟုတ် ပေ။ ဧကန်မလွဲ ဤ (ငှက်တိရစ္ဆာန်တို့  
ပျံဝဲခြင်း)၌ မုအ်မင်န်သက်ဝင် ယုံကြည်သူတို့အဖို့  
အမှန်ပင် သက်သေလက္ခဏာများ ရှိကြပေသည်။

၈၀။ ထိုမှတပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်  
တို့အဖို့အသင်တို့၏အိမ်များကို နေထိုင်ရာဌာန ပြုလုပ်  
တော်မူခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင်ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်  
တို့အဖို့ ခြေလေးချောင်းတိရစ္ဆာန်များ၏ သားရေများ  
ဖြင့် အိမ်များပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။ အသင်တို့သည်  
ယင်းအိမ်များကို မိမိတို့ခရီးသွားသော နေ့တွင်လည်း  
ကောင်း၊ မိမိစခန်းချသော နေ့တွင်လည်းကောင်း၊  
ပေါ့ပေါ့ ပါးပါး တွေ့ရှိကြပေသည်။

وَالْأَفِيدَةَ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٧٩﴾

أَلَمْ يَرْوِ إِلَى الطَّيْرِ مُسَخَّرَاتٍ  
فِي جَوِّ السَّمَاءِ مَا يَسْكُنُنَّ  
إِلَّا اللَّهُ إِنَّ فِي ذَلِكَ

لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٨٠﴾

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمْ مِنْ بُيُوتِكُمْ  
سَكَنًا وَجَعَلَ لَكُمْ مِنْ جُلُودِ  
الْأَنْعَامِ بُيُوتًا تَسْتَخِفُّونَهَا  
يَوْمَ مَطْعِنِكُمْ وَيَوْمَ إِقَامَتِكُمْ  
وَمِنْ أَصْوَابِهَا وَأَوْبَارِهَا

၁။ ကမ္ဘာ့အဝန်းကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် ဖန်ဆင်းတော်မူသည်။ လူသားတို့အားလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင်  
ဖန်ဆင်းတော်မူသည်။ လူသားတို့သည် အမိဝမ်းစိုက်တွင်း၌ သန္ဓေတည်ပုံ၊ အဆင့်ဆင့်ကြီးထွားလာပုံ၊ မွေးဖွားလာ  
ပုံများကိုပင် စဉ်းစားဆင်ခြင်မြော်မြင်ပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်အနန္တကို ကောင်းစွာသိနိုင်ပေသည်။

လူသားတို့သည် အမိဝမ်းတွင်းမှ မွေးဖွားလာသည့်အချိန်တွင် အဘယ်တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ မသိနားမလည်  
နိုင်သေးပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် နား၊ မျက်စိ၊ စိတ်နှလုံး စသည့် အံ့ချီးမဆုံးသည့်  
စွမ်းရည်သတ္တိများကို ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်။ ဤသည့်သတ္တိများသည် အလွန်ကြီးမားသော ကျေးဇူးတော်များ  
ဖြစ်သည်သာမက ထောင်ပေါင်းများစွာသော ကျေးဇူးတော်များကို ခံစားနိုင်ရန်အတွက် အကြောင်းတရားများလည်း  
ဖြစ်ပေသည်။ ကျေးဇူးတော်များကို ထားဘိဦး။ ဤသည် နား၊ မျက်စိ၊ စိတ်နှလုံးများမရှိပါက လူသားများသည်  
တိရစ္ဆာန်များနှင့် ခြားနားကြမည်မဟုတ်ပေ။ ထို့ပြင်တဝ ကမ္ဘာတိုးတက်မှု အရပ်ရပ်သည်လည်း အလိုအလျောက်  
ရပ်တန့်သွားပေမည်။



၎င်းပြင် ယင်းတိရစ္ဆာန်များ၏ သိုးမွေးများ ဖြင့်လည်းကောင်း၊ ယင်းတိရစ္ဆာန်များ၏ သားမွေးများ ဖြင့်လည်းကောင်း၊ ယင်းတိရစ္ဆာန်များ၏ အမွေးအမှင် များဖြင့်လည်းကောင်း၊ အိမ်သုံးပစ္စည်းများနှင့် (အချိန် ကာလကြာမြင့်စွာ) အကျိုးခံစားဖွယ် ဝတ္ထုပစ္စည်း များကို ပြုလုပ်တော်မူခဲ့လေသည်။

၈၁။ ၎င်းပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် အသင် တို့အဖို့ မိမိဖန်ဆင်းတော်မူသော အချို့အရာများမှ အရိပ်ဆာယာများကို ပြုလုပ်တော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုနည်းတူစွာ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အဖို့ တောင်များ၌ ခိုလှုံရာ နေရာများကို ပြုလုပ်တော် မူခဲ့လေသည်။ ထို့အတူ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင် တို့အကျိုးငှာ အသင်တို့အား အပူရှိန်မှကာကွယ်သော အဝတ်အစားများကို လည်းကောင်း၊ အသင်တို့အား (စစ်လက်နက်များ၏ အန္တရာယ်မှ ကာကွယ်သော အဝတ်အစားများကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့ လေသည်။ ဤနည်းအတိုင်းပင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ အမိန့်တော်ကို လိုက်နာကြအံ့သောငှာ မိမိကျေးဇူးတော်ကို အသင်တို့အပေါ်ဝယ် အပြည့်အစုံ ချပေးသနားတော်မူပေသတည်း။ ။

وَأَشْعَارَهَا أَتَانَا وَمَتَاعًا  
إِلَىٰ حِينٍ ۝

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُم مِّمَّا خَلَقَ  
ظُلُمًا وَجَعَلَ لَكُم مِّنَ  
الْجِبَالِ الْكُنَاثًا وَجَعَلَ لَكُم  
سَرَائِيلَ تَقِيكُمُ الْحَرَّ  
وَسَرَائِيلَ تَقِيكُمُ بَاسَكُمْ  
كَذَٰلِكَ يُتِمُّ نِعْمَتَهُ  
عَلَيْكُمْ لَعَلَّكُمْ تَسْلِمُونَ ۝

➤ ➤ ကလေးသူငယ်များသည် ကြီးပြင်းလာသည်နှင့်အမျှ အသိဉာဏ်အပြုအမူဆိုင်ရာ စွမ်းရည်သတ္တိများလည်း ပွားများရင့်ကျက်လာပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ လူသားတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကို သိကြရပေမည်။ ထိုအရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော စွမ်းရည်သတ္တိများကို ထိုအရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ပင် အသုံးပြုကြရပေမည်။

ဤသည် ကျေးဇူးသိတတ်ခြင်းပင်။ ထိုအရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော စွမ်းရည်သတ္တိများကို ထိုအရှင်မြတ်အား သွေဖည်ဆန့်ကျင်ရာတွင် အလျှင်းအသုံးမပြုရပေ။ ဤသည် ကျေးဇူးကန်းခြင်းပင်။ ကျေးဇူးသိတတ် သူသည် အမြဲထာဝစဉ်ကောင်းစား၍ ကျေးဇူးကန်းသူသည် အမြဲထာဝစဉ် ပျက်စီးသည်သာတည်း။

⊙ အထူး စဉ်းစားဆင်ခြင်အပ်သည်မှာ- အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် လူသားတို့အဖို့ လိုအပ်သည့်အရာ ဟူဟူသမျှကို လိုလေးသေးမရှိ၊ အပြည့်အဝ စီစဉ်ပေးထားတော်မူသည်။ စွမ်းရည်သတ္တိ ➤ ➤

၈၂။ သို့ပါလျက် အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် မျက်နှာ လွှဲဖယ်ခဲ့ကြပါလျှင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်၏ အပေါ်၌ (ငါအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို) အတိ အလင်း ပို့ဆောင်ရန်တာဝန်သာလျှင်ရှိပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၈၃။ (စင်စစ်သော်ကား) ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကို ဝန်ခံကြကုန်၏။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် ယင်းကျေးဇူးတော်များကို ငြင်းပယ်ကြကုန်၏။<sup>၂</sup> (တနည်း) ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကို သိမှတ် ကြကုန်၏။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် ယင်းကျေးဇူးတော် များကို မသိလေဟန် ဆောင်ကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့အနက် မြောက်မြားစွာသောသူတို့ကား ကာဖီရ် မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့ပင် ဖြစ်ကြ ကုန်သတည်း။

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا عَلَيْكَ  
الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ﴿٨٢﴾

يَعْرِفُونَ نِعْمَتَ اللَّهِ ثُمَّ  
يُكْفِرُونَهَا وَأَكْثَرُهُمْ  
الْكَافِرُونَ ﴿٨٣﴾

➤➤ အမျိုးမျိုးကိုလည်း ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်။ ထိုသည့်စွမ်းရည်သတ္တိများဖြင့် လူသားတို့သည် မိုးပျံမြေလျှိုးလျက်ရှိကြသည်။ လူလောကကြီးတွင် အမျိုးမျိုး ချယ်လှယ်လျက် ရှိကြပေသည်။

ရုပ်လောကအတွက် ဤမျှအံ့မဆုံး ကျေးဇူးပြုထားတော်မူသော ကျေးဇူးတော်ရှင်တပါးသည် နာမ်လောကအတွက် ကျေးဇူးမပြုဘဲ အသို့လျှင် ရှိတော်မူအံ့နည်း။ ရုပ်လောကအတွက် အတိုင်းမသိ ကျေးဇူးတော် များ ပြုထားတော်မူသကဲ့သို့ နာမ်လောကအတွက်လည်း အတိုင်းမသိကျေးဇူးတော်များ ပြုထားတော်မူသည်မှာ အထင်အရှားပင်။ ဤသည့်အကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်-(၅:၃)တွင် အောက်ပါအတိုင်း မိန့်ဆိုထားတော် မူသည်။

ယနေ့ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အဖို့ အသင်တို့၏ သာသနာကို ပြည့်စုံစေတော် မူလိုက်ပြီ။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အပေါ်၌ မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ကို ပြည့်စုံစေတော် မူလိုက်ပြီ။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အဖို့ သာသနာအဖြစ် “အစ္စလာမ်” ကို နှစ်သက်တော်မူသည်။

သို့ဖြစ်ရာ လူသားအားလုံးတို့သည် ဤသို့ကျေးဇူးတော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကို သိကြရမည်။ ကျေးဇူးသိသောအားဖြင့် ထိုအရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြ ရမည်သာ ဖြစ်သည်တည်း။

③ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များသည် ဤရွှေ့ဤမျှ များပြားသည်ကိုသိရှိပြီး နောက်သော်မှပင် ကျေးဇူးမသိတတ်ကြလျှင် တမန်တော်မြတ်သည် ထိုသို့သောကျေးဇူးကန်းသူများအတွက် ပူပန်နေရန်မလိုပေ။ ➤➤

၈၄။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော် အသင်သည် မိမိအမျိုးသားတို့များအား) အကြင်နေ့(၏အကြောင်း) ကို (ပြောပြပါလေ)။ ငါအရှင်မြတ်သည် (ထိုနေ့တွင်) သာသနာဝင် အုပ်စုတိုင်းမှ သက်သေတစ်ဦးကို ထူတော်မူမည်။ ထို့နောက် ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့အဖို့ (အကြောင်းပြနိုင်ရန်) ခွင့်ပြုခြင်းလည်းခံရမည် မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတပါး ထိုသွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့သည် ကျေရာကျေကြောင်းပြုလုပ်ရန် တောင်းဆိုခြင်းကိုလည်း ခံကြရမည် မဟုတ်ပေတကား။ ။

وَيَوْمَ نَبْعَثُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ  
شَهِيدًا ثُمَّ لَا يُؤْذَنُ  
لِلَّذِينَ كَفَرُوا وَلَا لَهُمْ  
يُسْتَعْتَبُونَ ﴿٨٤﴾

➤➤ တမန်တော်မြတ်သည် မိမိ၏တာဝန်ကို ကျေပွန်စွာဆောင်ရွက်ပြီးဖြစ်သည်။ ဟောကြားရန်ရှိသည်များကို တခွန်းတပါဒမျှမကျန် ဟောကြားပြီးဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ ယင်းကဲ့သို့သော ကျေးဇူးကန်းသူတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံသို့သာ လွှဲအပ်ရန်ရှိပေသတည်း။

၂) အစ္စလာမ်ကို မုရ်ရစ်ကံများ သွေဖည်ငြင်းဆန်ခြင်းမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကို လုံးဝမသိကြ၍မဟုတ်။ ၎င်းတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကို သိကြပေသည်။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် လက်တွေ့တွင်မူ ငြင်းဆိုကြသည်။ ကျေးဇူးတော်ရှင် အစစ်ကိုစွန့်၍ ကျေးဇူးရှင်မဟုတ်သည့် ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင် ကိုးကွယ်ရာအဖြစ် သတ်မှတ်ထားသည့်အရာများကို ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြသည်။ ထိုအရာများသည် ၎င်းတို့အား ကယ်တင်ကြလိမ့်မည်ဟု ပြောဆိုကြသည်။

အဆိုတစ်ရပ်အရ ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော်ဟူသည် တမန်တော်မြတ်၏ တမန်တော်ဖြစ်မှုကိုဆိုလိုသည်။ ဆိုလိုသည်ကား မုရ်ရစ်ကံများသည် တမန်တော်မြတ်အား တမန်တော်မြတ်၏ 'မုအ်ဂျီဇဟ်' တန်ခိုးပြာဋိဟာများဖြင့် တမန်တော်ဖြစ်ကြောင်းကို ကောင်းစွာသိပါလျက် မုန်းတီးသည့်အတွက်ကြောင့်သာလျှင် တမန်တော်မြတ်အား သွေဖည်ငြင်းဆန်ကြလေသည်။ ကြည့်-တဖ်စီရ်၊ အဗူစအူဒ်၊ အ-၃၊ ၈-၁၈၈။

၃) ကိယာမတ်နေ့တွင် အုပ်စုအားလုံးတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားရုံးတော်သို့ အသီးသီး ရောက်ရှိလာကြရမည်ဖြစ်သည်။ အုပ်စုတိုင်း၏သက်ဆိုင်ရာ တမန်တော်သည်လည်း သက်သေအဖြစ်ရောက်ရှိလာပြီး မိမိ၏အုပ်စုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားဒေသနာတော်များကို နာခံသည်၊ မနာခံသည်၊ မိမိနှင့်ကောင်းစွာဆက်ဆံသည်၊ မဆက်ဆံသည်များကို ဟုတ်မှန်ရာအတိုင်း သက်သေထွက်ဆိုပေမည်။

ကိယာမတ်နေ့တွင် ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံတို့သည် စကားတခွန်းမျှ လျှောက်ထားခွင့်လည်း ရရှိကြမည်မဟုတ်ပေ။ ဝန်ချတောင်းပန် အသနားခံခွင့်လည်း ရရှိကြမည်မဟုတ်ပေ။ ယင်းသို့ အခွင့်ရရှိရန် လိုလည်းမလိုပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ၎င်းတို့၏ အပြစ်များမှာ ထင်ရှားလျက်ရှိချေပြီ။ မိမိတို့၏အပြစ်ကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ဝန်ခံထားပြီးလည်း ဖြစ်ချေပြီ။ ထို့ပြင်တဝ ယင်းဌာနသည် အလုပ်လုပ်ရာ ဌာနမဟုတ်။ ကောင်းကျိုးဆိုးကျိုးကို ခံစရာဌာနသာလျှင် ဖြစ်ပေသည်။

၈၅။ ထို့ပြင် မတရား ပြုလုပ်ခဲ့ကြကုန်သောသူတို့သည် ပြစ်ဒဏ်ကို မြင်ကြအံ့သောငှာ ၎င်းတို့အပေါ်မှ (ပြစ်ဒဏ်သည်) ပေါ့လျော့သွားမည်လည်း မဟုတ်။ ထိုနည်းတူစွာ ၎င်းတို့သည် (ပြစ်ဒဏ်)ကို ရွှေ့ဆိုင်းခြင်းကိုလည်း ခံကြရမည် မဟုတ်ပေ။

၈၆။ ထိုမှတစ်ပါး (အခြားအရာများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်) တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသောသူတို့သည် မိမိတို့တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်ကြသည်တို့ကို တွေ့မြင်ကြသောအခါ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌) အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၊ ဤသည်တို့ပင် ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် အရှင်မြတ်အားစွန့်၍ ဟစ်ခေါ်တမ်းတခဲ့ကြသော ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ တွဲဖက်များ ဖြစ်ကြပါသည်ဟု လျှောက်ထားကြပေမည်။

ထို့နောက် ယင်းတွဲဖက် ယှဉ်ဖက်များသည် ထိုသူတို့ဘက်သို့ စကားကို လွှဲပစ်၍ “ဧကန်အမှန်အသင်တို့သည် မုသာဝါဒီများပင် ဖြစ်ကြကုန်သည်” ဟု ပြောဆိုကြပေမည်။

၈၇။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် ထိုနေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်သို့ အမိန့်တော်ကိုလိုက်နာရန် ကမ်းလှမ်းကြပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့ထံမှ ၎င်းတို့ကြံဖန် လီဆယ်လေ့ ရှိခဲ့ကြသည်များသည်လည်း ပျောက်ပျက်၍ သွားအံ့သတည်း။

၈၈။ အကြင်သူတို့သည်(မိမိတို့ကိုယ်တိုင်) သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် (သူတပါးတို့အား) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းစဉ်မှတားဆီးခဲ့ကြကုန်၏။

وَإِذَارَ الَّذِينَ ظَلَمُوا  
الْعَذَابَ فَلَا يُخَفَّفُ عَنْهُمْ  
وَلَهُمْ يُنْظَرُونَ ٨٥

وَإِذَارَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا  
شُرَكَاءَهُمْ قَالُوا رَبَّنَا  
هَؤُلَاءِ شُرَكَاؤُنَا الَّذِينَ  
كُنَّا نَدْعُو مِنْ دُونِكَ  
فَاقْتُلُوا إِلَهُهُمْ الْقَوْلُ  
إِنَّكُمْ لَكَاذِبُونَ ٨٦

وَالْقَوْلُ إِلَى اللَّهِ يَوْمَئِذٍ  
بِالسَّلَامِ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا  
كَانُوا يَفْتَرُونَ ٨٧

الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ  
سَبِيلِ اللَّهِ زَادَ اللَّهُ عَذَابًا

ငါ အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား ၎င်းတို့သည် ဖျက်ဆီး လေ့ရှိခဲ့ကြသောကြောင့် ပြစ်ဒဏ်တမျိုးပေါ်၌ ပြစ်ဒဏ်တမျိုးကို ထပ်တိုးစေတော်မူအံ့။

၈၉။ တဖန် (အို-နဗီတမန်တော် အသင်သည် မိမိ၏အမျိုးသားတို့အား) အကြင်နေ့(၏အကြောင်း) ကို(ပြော၍ပြပါလေ)။ ငါအရှင်မြတ်သည်သာသနာဝင် အုပ်စုတိုင်း၌ ၎င်းတို့နှင့်ဆန့်ကျင်၍ ၎င်းတို့အနက်မှပင် သက်သေတစ်ဦးကျစီထူတော်မူမည်။ ထိုမှတပါး ငါ အရှင်မြတ်သည် အသင့်အား ဤသူတို့နှင့်ဆန့်ကျင်၍ သက်သေအဖြစ် ရောက်စေတော်(ထူတော်)မူမည်။ ၁

စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် (ယင်း သက်သေထွက်ဆိုနိုင်ရေးအတွက်) အသင်၏အပေါ်၌ (ကုရ်အာန်) ကျမ်းတော်မြတ်ကို အကြောင်းအရာ ခပ်သိမ်းတို့၏ ရှင်းလင်းချက်အဖြစ်လည်းကောင်း၊ “မွတ်စ်လင်မ်”အမိန့်တော်ကိုလိုက်နာသူတို့အဖို့ တရား လမ်းညွှန်အဖြစ်လည်းကောင်း၊ ကရုဏာတရားအဖြစ် လည်းကောင်း၊ ဝမ်းမြောက်ဖွယ်သတင်းအဖြစ်လည်း ကောင်း၊ (စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့အဖို့) တရားလမ်းညွှန် အဖြစ်လည်းကောင်း၊ ကရုဏာတရားအဖြစ်လည်း ကောင်း၊ မွတ်စ်လင်မ် အမိန့်တော်လိုက်နာသူတို့အဖို့ ဝမ်းမြောက်ဖွယ် သတင်းအဖြစ်လည်းကောင်း ချပေး သနားတော်မူခဲ့လေသတည်း။ ၂

فَوْقَ الْعَذَابِ بِمَا كَانُوا يُفْسِدُونَ ﴿٨٩﴾

وَيَوْمَ نَبْعَثُ فِي كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا عَلَيْهِمْ مِنْ أَنْفُسِهِمْ وَجِئْنَا بِكَ شَهِيدًا عَلَى هَؤُلَاءِ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ تِبْيَانًا لِكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً وَبُشْرَى الْمُسْلِمِينَ ﴿٩٠﴾

၁) ကိယာမတ်နေ့တွင် တမန်တော်တိုင်းသည် မိမိတို့အုပ်စုနှင့်ပတ်သက်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်၌ သက်သေထွက်ဆိုကြမည် ဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လ္လ္လာဟု အလိုငယ်ဝစလ္လမ်)သည်လည်း မိမိ၏ အုပ်စုနှင့်ပတ်သက်၍ သက်သေထွက်ဆိုတော်မူမည် ဖြစ်သည်။

အချို့ ‘မုဟမ္မဒ်စစ်ရဲများ’ ၏ ယူဆချက်အရ တမန်တော်များသည် မိမိတို့၏အုပ်စုများနှင့်ပတ်သက်၍ သက်သေထွက်ဆိုကြမည် ဖြစ်သည်။ ထိုသို့ သက်သေထွက်ဆိုကြကုန်သော တမန်တော်အပေါင်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏တာဝန်များကို ကျေပွန်စွာထမ်းဆောင်ခဲ့ကြသည့်အကြောင်းကို တမန်တော်မြတ် ➤ ➤

၉၀။ ဧကန်မလွဲအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မျှတရန် လည်းကောင်း၊ ကောင်းမွန်စွာ ကျင့်မှု ဆက်ဆံရန် လည်းကောင်း၊ ဆွေမျိုးနီးစပ်တို့ကို ပေးကမ်းရန် လည်းကောင်း၊ အမိန့်ပေးတော်မူလေသည်။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် ထင်ရှားစွာသောစက်ဆုပ်ရွံ့ရှာဖွယ် များမှလည်းကောင်း၊ မကောင်းမှုများမှလည်းကောင်း၊ မတရားမှုများမှလည်းကောင်း၊ မြစ်တားတော်မူလေ သည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အသင်တို့ သတိရကြ အံ့သောငှာ သတိပေး နှိုးဆော်တော် မူပေသတည်း။ ၁

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ  
وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي  
الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ  
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ  
لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ①

➤ မုဟမ္မဒ် (ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က သက်သေ ထွက်ဆိုတော်မူမည်ဖြစ်သည်ဟူ၏။

ဟဒီးဆ်တော်များတွင် လာရှိသည်မှာ တမန်တော်မြတ်ထံသို့ တမန်တော်မြတ်၏ အုပ်စု၏ အကျင့်အမူ များကို နေ့စဉ်တင်ပြရသည်ဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်သည် ကောင်းမွန်သောအကျင့်အမူများကို တွေ့မြင်ရသော အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကျေးဇူးတင်တော်မူသည်။ မကောင်းသောအကျင့်အမူများကို ကျေ့မြင်ရသော အခါတွင်မူ ထိုမကောင်းပြုမှုများအဖို့ ချမ်းသာခွင့်ပန်ကြားတော်မူသည်။

ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန် (၄:၄၁) တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့လေပြီ။ ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

① ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် တရားဓမ္မ လမ်းညွှန်ပြခြင်းနှင့်သက်ဆိုင်သည့် ပညာရပ်များလည်းပါရှိ၏။ သာသနာရေးဆိုင်ရာ အခြေခံမူများ၊ သဘောတရားများလည်း ပါရှိ၏။ နှစ်ဘဝစလုံး တွင် အောင်မြင်စေနိုင်သည့် အချက်အလက်များလည်း ပါရှိ၏။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် လိုအပ်သည့်အရာ ခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို ရှင်းလင်းပြ၏။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် တရားဓမ္မလည်း မည်၏။ ကရုဏာတော်လည်း မည်၏။ အမိန့်တော် နာခံသော မွတ်စလင်မ်များအဖို့ ကောင်းချီးသတင်းလည်း မည်၏။ အချုပ်အားဖြင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အံ့မခုံးသည့် ဓမ္မသာရ ဇမ္ဗူပဒေသာပင်ဖြစ်ပေသည်။

တမန်တော်မြတ်သည် ဤမျှအထူးထူးသော ဂုဏ်ထူးဝိသေသတို့ဖြင့် ပြည့်စုံသော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ချီးမြှင့်တော်မူခြင်း ခံရတော်မူလေသည်။ ဤသည်ကိုထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် တမန်တော်မြတ်၏ ဂုဏ်အင်ဒြပ် အလွန်အလွန် မြင့်မားကြောင်း၊ ဂုဏ်အင်ဒြပ် အလွန်အလွန် မြင့်မားသည်နှင့်အမျှ တမန်တော်မြတ်၏တာဝန်မှာ လည်း အလွန်အလွန် ကြီးမားကြောင်း ကောင်းစွာသိရှိရပေသည်။

② (အထက်တွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် (تَبَيَّنَ لَكُلِّ شَيْءٍ) “အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို ရှင်းလင်းပြသော ကျမ်းဖြစ်သည်” ဟူ၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ ဤအာယတ်တော်သည် အဆိုပါ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ ဂုဏ်ပုဒ်အတွက် စံနမူနာတစ်ခုပင်ဖြစ်သည်။)

သာဝကကြီး အိဗ်နုမတ်စ်အူဒ်က “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကောင်းအဆိုးဟူသမျှတို့ကို ဤ အာယတ်တော်တွင် စုပေါင်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်”ဟု ပြောကြားခဲ့လေသည်။ ဆိုလိုသည်ကား ယုံကြည်ချက်။ ➤ ➤



➤➤ ကိုယ်ကျင့်တရား၊ စေတနာ၊ အပြုအမူ၊ ဆက်ဆံမှုအားလုံးတို့သည် ဤအာယတ်တော်တွင် အကျုံးဝင်လျက် ရှိပေသည်။

အချို့ အာလင်မ်ပညာရှင်များက ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် “အရာခပ်သိမ်းတို့ကို ရှင်းလင်းပြသော ကျမ်း” ဖြစ်ကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အခြားအာယတ်တော် တစ်ပါးပါး မရှိပါကလည်း ဤအာယတ်တော် တပါးတည်းသည်ပင် လုံလောက်တော်မူသည်”ဟု ရေးသားကြပေသည်။ ဤသည့်အကြောင်းများ ကြောင့်ပင် နာမည်ကျော်သမ္မတကြီး အုမရ် အိဗ်နုအဗ်ဒုလ်အဇီဇ်သည် ဤအာယတ်တော်ကို “ဂျူမုအဟ်” သောကြာနေ့၊ ဒုတိယ ခုတ္တဗဟ်တွင်ထည့်သွင်း ရွတ်ဖတ်စေ၍ မွတ်စလင်မ်တမျိုးသားလုံးအဖို့ ကောင်းမွန် မြင့်မြတ်လှသည့် စံနမူနာတစ်ခုကို တည်ထားခဲ့လေသည်။

ဤအာယတ်တော်၏ အနက်အဓိပ္ပာယ်ပြည့်ဝနက်နဲပုံတို့ကို ဖွင့်ဆိုရေးသားပါက ကျမ်းကြီးတစ်စောင်ပင် ဖြစ်သွားပေမည်။ ထို့အတွက် ဤတွင်အကျယ်မရေးသားဘဲ အကျဉ်းသာ ရေးသားဖော်ပြလိုပေသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် ကျင့်ရန်တရားသုံးပါးနှင့် ကြဉ်ရန်တရားသုံးပါးကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ကျင့်ရန်တရားသုံးပါးအနက် ပထမတစ်ပါးမှာ “အဒ်လ်-မျှတခြင်း” ဖြစ်သည်။

(က) “အဒ်လ်-မျှတခြင်း”၏ အလိုသဘောမှာ လူသားတို့သည် ယုံကြည်ချက်၊ အပြုအမူ၊ အကျင့်စာရိတ္တ၊ ရောင်းဝယ်ဖောက်ကားမှု၊ ဆက်ဆံမှု၊ စိတ်နေသဘောထားစသည်တို့တွင် မဇ္ဈိမမဋ္ဌိပဒါ အလယ်အလတ် တည့်မတ်မျှတစွာရှိရပေမည်။ အိုအိုအလို မရှိစေရ။ အလွန် ကြီးမားသောရန်သူနှင့် ဆက်ဆံသည့်အချိန် တွင်လည်း တရားမျှတမှုကို လက်လွှတ်မဖြစ်စေရ။ လူ၏အတွင်းအပြင်သည် တမျိုးတစားတည်း ဖြစ်စေရမည်။ မိမိနှစ်ခြိုက်သောအရာကို သူတပါးအဖို့လည်း နှစ်ခြိုက်ရမည်။ မိမိအဖို့ မနှစ်ခြိုက်သော အရာကို သူတပါးတို့အဖို့လည်း မနှစ်ခြိုက်ရပေ။ ဤကား ‘မျှတခြင်း’တည်း။

ကျင့်ရန်တရားသုံးပါးအနက် ဒုတိယကျင့်ရန်တရားမှာ “အိဟ်စာန်” ဖြစ်သည်။

(ခ) “အိဟ်စာန်” ၏ အလိုသဘောမှာ လူသည် မိမိကိုယ်တိုင်ကောင်း၍ သူတပါးတို့၏ ကောင်းကျိုး ချမ်းသာအမြတ်ကိုလည်း ဆောင်ကြဉ်းပေးရပေမည်။

“အိဟ်စာန်”သည် “အဒ်လ်”၏ အဆင့်အတန်းထက် မြင့်သည်။ သူတပါးတို့အား ခွင့်လွှတ်ရသည်၊ ကြည်ဖြူရသည်၊ သနားကြင်နာရသည်၊ နှစ်မြို့ရသည်၊ ကျေးဇူးပြုရသည်၊ သဘောထား ကြီးရသည်၊ ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့ရသည်၊ ရက်ရောရသည်၊ ဖွယ်ရာချေငံရသည်၊ နှုတ်ထွက်သာရသည်၊ မလုပ်မနေရ ဖြစ်သော တာဝန်ကို ဆောင်ရွက်ပြီးနောက် စေတနာအလျောက် သူတပါးတို့အား ကျေးဇူးပြုရသည်။ တရားမျှတသည်သာမက ထောက်ထားလေးစားရသည်။

မိမိပြုလုပ်သမျှသော ကောင်းကျိုးချမ်းသာများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ရှုမြင်နေတော်မူသည် ဟူ၍လည်းကောင်း၊ ကောင်းမှုပြုခြင်းအတွက် ကောင်းကျိုးပင်ရှိမည်ဟူ၍လည်းကောင်း ယုံကြည်ရ ပေမည်။

ဗိုခါရီကျမ်းတွင် လာရီသည်မှာ “ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရာအီလ်က တမန်တော်မြတ်အား “အိဟ်စာန်” နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကျွန်ုပ်အား ပြောပြတော်မူပါ” ဟုပန်ကြားရာ တမန်တော်မြတ်က “အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အသင် ထိုအရှင်မြတ်အား ဖူးမြင်နေဘိအလား ခဝပ်ကိုးကွယ်ရမည်။ အကယ်၍ အသင်သည် ထိုအရှင်မြတ်အား မဖူးမြင်နိုင်ပါလျှင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား မချမြင်နေတော်မူသည် (ဟူ၍မှတ်ယူကာ ဝတ်ပြုရမည်)”ဟု ဖြေကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ ➤➤

➤ ➤ ကျင့်ရန်တရားသုံးပါးအနက် တတိယကျင့်ရန်တရားမှာ “အီတာအေဇေလ်ကုရ်ဗာ” ဖြစ်သည်။

(ဂ) “အီတာအေဇေလ်ကုရ်ဗာ” ၏ အလိုသဘောမှာ ဆွေမျိုးသားချင်းတို့အား သင်္ဂြိုဟ်ထောက်ပံ့ခြင်း ဖြစ်သည်။ တရားမျှတခြင်း၊ ကောင်းကျိုးပြုခြင်းသည် မိမိနှင့်လည်း သက်ဆိုင်ပေသည်။ သားချင်းများ နှင့်လည်း သက်ဆိုင်သည်။ သူစိမ်းတရံဆံများနှင့်လည်း သက်ဆိုင်သည်။ မိတ်ဆွေများနှင့်လည်း သက်ဆိုင်ပေသည်။ ရန်သူများနှင့်လည်း သက်ဆိုင်ပေသည်။

တစ်နည်းအားဖြင့် အားလုံးတို့နှင့် သက်ဆိုင်ပေသည်။ သို့ရာတွင် သားချင်းတို့၏ အခွင့်အရေးသည် သားချင်းမဟုတ်သူများထက် အနည်းငယ် ပိုပေသည်။ သဘာဝအလျောက် တော်စပ်နေသော သားချင်းတို့ အား လျစ်လျူပြုမထားသင့်ပေ။ သားချင်းတို့အား ထောက်ထားစာနာ လေးစားမှု၊ အကျိုးပြုမှုစသည် တို့သည် အခြားသူများထက် အနည်းငယ်ပိုသင့်ပေသည်။ သားချင်းတို့အား ထောက်ထား စာနာ လေးစားခြင်းသည် ကုသိုလ်အကျိုးတစ်ပါးပင်ဖြစ်သည်။ သားချင်းတို့အား ဆွေမျိုးတော်စပ်မှုနီးလျှင် (ရင်းချာလျှင်) နီးသည့်အလျောက်၊ ဝေးလျှင် ဝေးသည့်အလျောက် အဆင့်အတန်းအလိုက် ထောက်ထား စာနာ လေးစားရပေမည်။

တနည်းအားဖြင့် တရားမျှတခြင်း၊ ကောင်းကျိုးပြုခြင်း တရားနှစ်ပါး၏ နောက်တွင် သားချင်းတို့အား သင်္ဂြိုဟ်ထောက်ပံ့ရမည့်အကြောင်း၊ မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ -တရားမျှတခြင်းသည် အားလုံးအတွက် တမျိုးတစားတည်းဖြစ်ကြောင်း သို့ရာတွင် အချို့အချိန်များတွင် အခြေအနေအရ အချို့တို့သည် အချို့တို့ထက် ကောင်းကျိုးပြုမှု၊ ထောက်ထားလေးစားမှု၊ ဦးစားပေးမှုများကို ပိုမို၍ ခံထိုက်သင့်ကြသည်ကို သတိပေးထားတော်မူခြင်းပင်ဖြစ်သည်။

အခြေအနေအရ အဆင့်အတန်းအလိုက် ထောက်ထားအပ်သည်ကို လျစ်လျူပြုခြင်းသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ သဘာဝဓမ္မကို လျစ်လျူပြုရာရောက်သည်။

အထက်တွင်ဖော်ပြပါ ကျင့်ရန် တရားသုံးပါးကို စဉ်းစားဆင်ခြင် မြော်မြင်ပါက လူ့လောက၌ ရှိရှိသမျှသော ကောင်းမှုအစုစုတို့သည် ဤသည့်ကျင့်ရန်တရားသုံးပါးတွင် အကျုံးဝင်လျက်ရှိသည်ကို အမြော်အမြင် ရှိသူတိုင်း ဝန်ခံရပေမည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ကျင့်ရန်တရားသုံးပါးနှင့် ကြဉ်ရန် တရားသုံးပါးကို မိန့်ဆို ထားတော် မူသည်။ ကျင့်ရန်တရားသုံးပါးအကြောင်းကို အထက်တွင် ဖွင့်ဆို ရေးသားခဲ့ချေပြီ။

ဤတွင် ကြဉ်ရန်တရားသုံးပါးကို အနည်းငယ်ဖွင့်ဆိုရေးသားလိုပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သုံးခုသောအရာကို တားမြစ်ထားတော်မူသည်။

- (က) ဖော်ရှာ-စက်ဆုပ်ဖွယ်မှု
- (ခ) မွန်ကရ်-မကောင်းမှု
- (ဂ) ဗယ်ယ-ကျူးကျော်မှု။

လူသားတို့တွင် သတ္တိသုံးမျိုးရှိသည်။ ယင်းသည့်သတ္တိများကို အလွဲသုံးစားပြုလုပ်ပါက မကောင်းမှု အပေါင်းသည် ဖြစ်ပေါ်လာပေသည်။

- (၁) တိရစ္ဆာန်၏သတ္တိ၊ ကာမဂုဏ်စိတ်။
- (၂) တွေဝေမိန်းမောခြင်းစိတ်၊ ရှိငံတွာန်စိတ်၊
- (၃) သားရဲတိရစ္ဆာန်စိတ်။

(က) “ဖတ်ရှာ” ဟူသည် အရှက်ကင်းမဲ့သော အရာများကိုဆိုလိုသည်။ ထိုအရာများသည် ကာမဂုဏ်စိတ်၊ ➤ ➤

၉၁။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှင့်ထားရှိသော ပဋိညာဉ်ကို အသင်တို့ ပဋိညာဉ် ဖွဲ့ပြီးခဲ့ကြသောအခါ ကျေပွန်အောင်ဆောင်ရွက်ကြ လေကုန်။<sup>၁</sup> ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် ကျိန်ဆိုချက် များကို အခိုင်အမာပြုပြီးနောက် မဖောက်ဖျက်ကြ ကုန်လင့်။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မိမိတို့အပေါ်၌ အာမခံသူ ပြုလုပ်ခဲ့ကြချေပြီ။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် အသင်တို့ပြုလုပ်ခဲ့ကြသမျှတို့ကို (အကြွင်းမဲ့) သိရှိတော်မူပေသည်။

وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا  
عٰهَدْتُمْ وَلَا تَنْفُضُوا  
الْأَيْمَانَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا  
وَقَدْ جَعَلْتُمُ اللَّهَ عَلَيْكُمْ  
كَفِيلًا إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ  
مَا تَفْعَلُونَ ①

➤➤ ကိလေသာစိတ်၊ တိရစ္ဆာန်စိတ်လွန်ကဲခြင်းကြောင့် ဖြစ်ပေါ်သည်။

(ခ) “**မွန်ကရီ**” ဟူသည် မှန်ကန်သောသဘာဝနှင့် မှန်ကန်သောအသိဉာဏ်တို့က လက်မခံသော အရာများကို ဆိုလိုသည်။ တနည်းအားဖြင့် ရှိုင်တွာန်၏သွေးဆောင်ဖြားယောင်းမှု၏ လွမ်းမိုးမှုကြောင့် ကောင်းကင်တမန်တို့၏ အသိဉာဏ် (ဝါ) သူတော်ကောင်းတို့၌ ရှိအပ်သောအသိဉာဏ်သည် ပျက်စီးရပေသည်။

(ဂ) “**ဗဗ်ယ**” ဟူသည် မောက်မာပလွှား၍ စည်းကမ်းကျူးလွန်ခြင်း၊ သားရဲတိရစ္ဆာန်များကဲ့သို့ သူတပါးတို့အား ကျူးကျော်စော်ကားခြင်း၊ သူတပါးတို့၏ အသက်၊စည်းစိမ်၊ ဂုဏ်သိန်များကို မတရားဖျက်ဆီးခြင်းများကို ဆိုလိုသည်။ ဤကဲ့သို့သော ကျူးကျော်စော်ကားမှုများသည် သားရဲတိရစ္ဆာန်စိတ်၊ ဒေါသစိတ်များကို အလွဲသုံးစား ပြုလုပ်ခြင်းဖြင့် ဖြစ်ပေါ်လာပေသည်။

အချုပ်အားဖြင့် လူသားတို့သည် ဤသည့်သတ္တိသုံးရပ်ကို မထိန်းသိမ်းနိုင်သမျှ ကာလပတ်လုံး၊ သူတော်ကောင်းစိတ်ကို အားလုံးတို့အပေါ်၌ မလွမ်းမိုးစေနိုင်သမျှကာလပတ်လုံး၊ မယဉ်ကျေးနိုင်ပေ၊ မသန့်ရှင်းနိုင်ပေ။

အာကံဆစ်အိပ်နွေဆိုင်သည့် ဤအာယတ်တော်ကို ကြားသိသောအခါ မိမိ၏အမျိုးသားများအား “ဤတမန်တော်မြတ်သည် အလွန်မြင့်မြတ်သော ကိုယ်ကျင့်တရားများကို သွန်သင်ဆုံးမတော်မူသည်။ ယုတ်ညံ့ စက်ဆုပ်ဖွယ် ဒုစရိုက်အပေါင်းတို့မှ ကြဉ်ရှောင်စေတော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ရာ အသင်တို့သည် တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒတော်များကို လျင်မြန်စွာ နာယူကြကုန်။ နာယူရာတွင် အသင်တို့သည် ဦးခေါင်းများဖြစ်ကြကုန်၊ အမြီးများ မဖြစ်ကြနှင့်”ဟု ပြောကြားလေသည်။

သာဝကကြီး အုဆိမာန် အိပ်နွေဆိုင်အုန် “ဤအာယတ်တော်ကို ကျွန်ုပ်ကြားသိရသောအခါ ကျွန်ုပ်၏ စိတ်တွင် အိမာန်ယုံကြည်မှုသည် စွဲမြဲသွားပေသည်၊ တမန်တော်မြတ်မှဟမ္မဒ်၏ အချစ်သည်လည်း နှလုံးသည်းပွတ် အတွင်းသို့ သက်ဝင်သွားလေသည်”ဟု ပြောဆိုခဲ့လေသည်။

① အထက်ပါအာယတ်တော် (၁၆:၉၀)တွင် ကျင့်ရန်နှင့် ကြဉ်ရန်တရားများကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ထိုကျင့်ရန်နှင့် ကြဉ်ရန်တရားများအနက် ဤအာယတ်တော်တွင် ကတိတည်ရန် သစ္စာမဖောက်ရန် အထူးတလည် ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ကတိတည်ကြည်မှုသည် အလွန်အရေးကြီးသော ဂုဏ်ရည်ဖြစ်သည်သာမက ➤➤

၉၂။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် အုပ်စုတစ်စုထက် အုပ်စုတစ်စုကပိုမို၍တိုးတက်ကြီးပွားလာရန် မိမိတို့၏ ကျိန်ဆိုချက်များကို မိမိတို့အချင်းချင်းတွင် ပရိယာယ် ဝေဝရစ် ပြုလုပ်ခြင်းအားဖြင့် အသင်တို့သည် မိမိ ချည်မျှင်များကို ကောင်းမွန်ခိုင်ခံ့စွာ ငင်ပြီးနောက် အပိုင်းပိုင်း ပျက်ဆီးခဲ့သော မိန်းမကဲ့သို့ မဖြစ်ကြ ကုန်လင့်။ ။

စင်စစ်မူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤ အမိန့်တော်ဖြင့် အသင်တို့အား စမ်းသပ်တော်မူခြင်းမျှ ဖြစ်ပေသည်။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင် တို့ သဘောကွဲလွဲလျက် ရှိကြသည်များကို ကိယာမတ် ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် အသင်တို့ရှေ့ဝယ် ထင်ရှားစေ တော်မူပေမည်။

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِي نَقَضَتْ  
غَزْلَهَا مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ  
أَنكَاثًا تَتَّخِذُونَ أَيْمَانَكُمْ  
دَخْلًا بَيْنَكُمْ أَنْ تَكُونَ أُمَّةٌ  
هِيَ أَرْبَى مِنْ أُمَّةٍ إِنَّا  
بَبِلَاكُمْ اللَّهُ بِهِ وَلِيِّينَ  
لَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مَا  
كُنْتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ﴿٩٢﴾

➤➤ ထိုအချိန် ထိုအခါတွင် အခြေအနေနှင့် အထူးပင် လိုလားအပ်ပေသည်။ မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ တိုးတက်မှု၊ အောင်မြင်မှုတို့အတွက် ကတိတည်ကြည်မှုသည် အထူးတလည်အထောက်အကူဖြစ်မည့်ကိစ္စ၊ အကျိုးပြုမည့် ကိစ္စလည်းဖြစ်သည်။ ထို့အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ကို တသ၍ ကျိန်ဆိုပြုလုပ်ထားသည့် ပဋိညာဉ်များကို တရားတော်နှင့်မဆန့်ကျင်ပါက မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် ပဋိညာဉ်ပါ စည်းကမ်းချက်များကို တစ်သွေ မတိမ်းလိုက်နာ ကျင့်သုံးကြရမည်။ (မင်းမှာသစ္စာ၊ လူမှာကတိ)။

ပဋိညာဉ်ပြုရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ကိုတသခြင်းသည် တစ်နည်းအားဖြင့် ထိုအရှင်မြတ်အား သက်သေထူခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလုံးစုံကိုသိတော်မူသော ဥာဏ်တော် အရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ပဋိညာဉ်ပါ စည်းကမ်းချက်များကို လူသားတို့သည် အဘယ်မျှလိုက်နာသည်၊ မလိုက်နာသည်၊ ကတိတည်သည်၊ မတည်သည်၊ ကတိပျက်ကွက်သည်။ မပျက်ကွက်သည် စသည်များကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသည်။ ကတိပျက်ပါက သစ္စာဖောက်ပါက ထိုကတိတန်သည့် ပြစ်ဒဏ်ကို ခတ်တော်မူမည်သာ ဖြစ်သည်။

သို့ဖြစ်ပေရာ လူသားတို့သည် ကတိတည်ကြရပေမည်။ သစ္စာအလျှင်းမဖောက်ကြရပေ။

① ပဋိညာဉ်ဖွဲ့ပြီးသည့်နောက် သစ္စာဖောက်ခြင်းသည် အကြင်သူရူးမ၏ အပြုအမူနှင့်တူသည်။ သူသည် တစ်နေကုန်တစ်နေခန်း ကြိုးစားအားထုတ်၍ ဗိုင်းငင်သည်၊ ညနေတွင် မိမိကိုယ်တိုင် ကြိုးစား၍ ငင်ထားသော ချည်မျှင်များကို အပိုင်းပိုင်းအစစ ပြုလုပ်ပစ်လေသည်။ မဏ္ဍာမြို့တွင် ယင်းသို့ပြုလုပ်လေ့ရှိသော သူရူးမတစ်ယောက် ရှိခဲ့ဘူးလေသည်။ ဆိုလိုသည်ကား ပဋိညာဉ်များကို ချည်မျှင်များကဲ့သို့ ယူဆ၍ အခါမရွေး ပျက်ဆီးခြင်းသည် အမြော်အမြင်ကင်းမဲ့ခြင်း၊ နောင်ရေးမတွေးခြင်း ရူးသွပ်ခြင်းပင်ဖြစ်သည်။

➤➤

## တစ်နည်း။

ထိုမှတပါးအသင်တို့သည် အကြင်မိန်းမကဲ့သို့ မဖြစ်ကြကုန်လင့်။ ထိုမိန်းမသည် မိမိကိုယ်တိုင် ကြိုးပမ်းအားထုတ်၍ ချည်မျှင်များငင်၏။ ထိုနောက် မိမိကိုယ်တိုင်ပင် ထိုချည်မျှင်များကို အပိုင်းပိုင်းအစစ ပြုလုပ်ဖျက်ဆီးပစ်၏။ အုပ်စုတစ်စုသည် အခြား အုပ်စုတစ်စုထက် ပိုမို၍ အကျိုးခံစားနိုင်ရန်အတွက် အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ ကျိန်ဆိုချက်များကို အချင်းချင်းကိစ္စများတွင် ပရိယာယ်အဖြစ်အသုံးပြုကြ လေသည်။

အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းပဋိညာဉ်ဖွဲ့စည်းခြင်းဖြင့် အသင်တို့အား စမ်းသပ်တော်မူပေသည်။ ထိုမှတပါး ကိယာမတ်နေ့တွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့သဘောကွဲလွဲခဲ့သည်များကို အသင်တို့ရှေ့မှောက်တွင် ထင်ရှားပြတော်မူမည် ဖြစ်သည်။

➤ ➤ စကားမတည်လျှင် လူ့လောက၏ ဆက်ဆံမှု၊ ရောင်းဝယ်ဖောက်ကားမှု၊ စီမံအုပ်ချုပ်မှုအားလုံးတို့သည် ပျက်စီးသွားပေမည်။ စကားတည်ကြည်မှုဖြင့်သာလျှင် တရားမျှတမှုသည် တည်ရှိနေနိုင်ပေသည်။ အချို့အုပ်စုများသည် တရားမျှတမှုကို လျစ်လျူပြုကာ မိမိတို့၏ လိုအင်ဆန္ဒကိုသာလျှင် ရှေးရှုကြသည်။ ထိုသို့သော အုပ်စုများထဲတွင် ပဋိညာဉ်များသည် ဖောက်ဖျက်ရန်အတွက်သာလျှင်ဖြစ်ပေသည်။ မိမိတို့နှင့် ပဋိညာဉ်ဖွဲ့ထားသော အုပ်စုတစ်ခုသည် အားနည်းသွားလျှင် ချုပ်ဆိုထားသည့် ပဋိညာဉ်များဖောက်ဖျက်ကြသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် မိမိတို့ချုပ်ဆိုထားသော ပဋိညာဉ်များကို လိမ်လည်လှည့်ဖျားရန်၊ ကတိဖျက်ရန်၊ သစ္စာဖောက်ရန် လက်နက်ကိရိယာအဖြစ် အသုံးမပြုကြကုန်လင့်ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။

အစ္စလာမ်သာသနာမထွန်းကားမီ အမှိုက်ခေတ်တွင် အုပ်စုတစ်စုသည် မိမိထက် အားအင်ကြီးမားသော အုပ်စုတစ်ခုကိုတွေ့လျှင် ထိုအုပ်စုနှင့် မဟာမိတ်စာချုပ် ချုပ်ဆိုလေ၏။ ထို့နောက် ယခင်အုပ်စုထက် ပိုမိုအားအင်ကြီးမားသော ဂုဏ်သရေရှိသော အခြားအုပ်စုတစ်စုကိုတွေ့မြင်လျှင် ယခင်အုပ်စုနှင့် ချုပ်ဆိုထားသည့် ပဋိညာဉ်ကိုဖောက်ဖျက်၍ ယင်းအုပ်စုထက် ပိုမိုအင်အားကြီးမားသည့် အုပ်စုသစ် နှင့်မဟာမိတ်စာချုပ် ချုပ်ဆိုပြန်လေသည်။ ထို့နောက် တစ်ဖန်မိမိတို့၏ မဟာမိတ်အားလုံးကို အားအင်ချညှန်စေ၍ အားလုံးထက် ထူးကဲသာလွန်နိုင်သည့် အခွင့်အလမ်းရရှိသည်အခါ ထိုချုပ်ဆိုထားသည့် ပဋိညာဉ်များကို ချည်မျှင်ပမာ ဖျက်ဆီးပစ်ကြလေသည်။ စက္ကူပမာ ဆုတ်ဖြဲပစ်ကြလေသည်။

၉၃။ စင်စစ်တစ်မူကား အကယ်၍သာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူခဲ့ပါလျှင် အမှန်ပင် အသင်တို့အား သာသနာဝင်အုပ်စုတစ်စုတည်း ပြုလုပ် တော်မူခဲ့ပေမည်။ သို့ရာတွင်ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ အလိုမရှိတော်မူသောသူအား လမ်းမှား၌ထားရှိတော် မူ၍ မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား တရားလမ်းမှန်သို့ ပို့တော်မူလေသည်။

ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် မိမိတို့ ကျင့်မှုခဲ့ သမျှသော အမှုများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အမှန် မုချ စစ်ဆေးမေးမြန်းခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

၉၄။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ ကျိန်ဆိုချက် များကို မိမိတို့အချင်းချင်းတွင် ပရိယာယ် ဝေဝရစ် မပြုလုပ်ကြကုန်လင့်။ သို့ဖြစ်လျှင် (အခြားသူတို့၏) ခြေသည် မြဲမြံခိုင်ခံ့ပြီးနောက် ချွတ်ချော်တိမ်းပါး သွားပေလိမ့်မည်။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်မှ တားဆီးခဲ့ကြသောကြောင့် (ဤလောက၌လည်း) ဘေးဒုက္ခ ခံစားကြရပေမည်။ ထိုမှတပါး(တမလွန်ဘဝ၌လည်း) အသင်တို့၌ ကြီး ကျယ်လှစွာသောပြစ်ဒဏ်သည် သက်ရောက်ပေမည်။

၉၅။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှင့်ထားရှိကြသော ပဋိညာဉ်ဖြင့် အနည်းငယ်မျှသော အဖိုးငွေကို လဲလှယ်ဝယ်ယူခြင်း မပြုကြကုန်လင့်။

အကယ်၍ အသင်တို့သည် သိကြပါလျှင် ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌ ရှိ သော (အကျိုး ဆုလာဒ်)သည် အသင်တို့အဖို့ အကောင်းဆုံးပင် ဖြစ်ချေသတည်း။

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَكُمْ  
أُمَّةً وَاحِدَةً وَلَكِنْ يَبْضُلُ  
مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ  
يَشَاءُ وَلَتُسْأَلُنَّ عَمَّا  
كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٩٣﴾

وَلَا تَتَّخِذُوا أَيْمَانَكُمْ  
دَخْلًا بَيْنَكُمْ فَتَزِلَّ قَدَمٌ  
بَعْدَ ثُبُوتِهَا وَتَذُوقُوا  
السُّوءَ بِمَا صَدَدْتُمْ عَنْ  
سَبِيلِ اللَّهِ وَلَكُمْ  
عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿٩٤﴾

وَلَا تَشْتَرُوا بِعَهْدِ اللَّهِ ثَمَنًا  
قَلِيلًا إِنَّمَا عِنْدَ اللَّهِ هُوَ  
خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿٩٥﴾

၉၆။ အသင်တို့ထံ၌ရှိသော အရာများသည် ကုန်ခန်းသွားမည်သာတည်း။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် အထံတော်၌ရှိသော အရာတို့မှာမူကား ရှိရစ်မည့်အရာများပင် ဖြစ်ကုန်သတည်း။ ထို့ပြင် ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ်သည် ကြံ့ခိုင်စွာ ရပ်တည် ခဲ့ကြကုန်သောသူတို့အား၊ ၎င်းတို့၏အကျိုးကို ၎င်းတို့ ကျင့်မှုခဲ့ကြကုန်သော ကောင်းမြတ်သောအကျင့်သီလ နှင့် လျော်ညီစွာ ပေးဆပ်တော်မူပေမည်။ ၁

(တစ်နည်း -ထို့ပြင် မုချဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် ကြံ့ခိုင်စွာရပ်တည်ခဲ့ကြသောသူတို့အား ၎င်းတို့ပြုကျင့် ဆည်းပူးခဲ့ကြသည်များထက် ပိုမိုကောင်းမွန်သော ကုသိုလ်အကျိုးကို ချီးမြှင့်တော်မူမည်ဖြစ်သည်)ကြည့်- ဂျလာလိုင်နံ။ ၈-၂၂၃။ ဂျမိအုလ်ဗယာန်၊ ၈-၂၂၃။

၉၇။ မည်သူမဆို ယောက်ျားဖြစ်စေ၊ မိန်းမဖြစ်စေ (မုအ်မင်န်အဖြစ်နှင့်)ကောင်းမြတ်သောအကျင့်သီလကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ခဲ့သော်၊ ၎င်းပြင် ထိုသူသည် မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူ(လည်း)ဖြစ်ခဲ့သော် ၂ မလွဲဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူအား သန့်ရှင်း စင်ကြယ်သောအသက်ရှင်ခြင်းမျိုးဖြင့် အသက်ရှင်စေ တော်မူပေမည်။

مَا عِنْدَكُمْ يَنْفَدُ وَمَا عِنْدَ  
اللَّهِ بَاقٌ وَلَنَجْزِيَنَّهُ  
الَّذِينَ صَبَرُوا أَجْرَهُمْ  
بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا  
يَعْمَلُونَ ﴿٩٧﴾

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَكَرٍ  
أَوْ اُنْثَىٰ وَهُوَ مُؤْمِنٌ  
فَلَنَجْزِيَنَّهُ حَيٰوةً طَيِّبَةً  
وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَجْرَهُمْ

၁) အကြင်သူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပြုလုပ်ထားသည့် ပဋိညာဉ်တော်များကိုလည်းကောင်း၊ မိမိတို့အချင်းချင်းပြုလုပ်ထားသည့် ပဋိညာဉ်များကို လည်းကောင်း၊ တစ်သွေမတိမ်းလိုက်နာ ကျင့်မှုကြကုန်အံ့။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ တွေ့ကြုံရသည့် ဒုက္ခကြီးငယ်များကိုလည်း ကြံ့ခိုင်စွာ ရင်ဆိုင်ကြကုန်အံ့။ ထိုသို့သော သူတော်စင်တို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ အကျင့်အမှုများထက် ပိုမိုမြင့်မြတ်သော ကုသိုလ်အကျိုးများကိုမူ ချီးမြှင့်တော်မူမည်ဖြစ်သည်။

၂) အထက်တွင် သည်းခံသောသူများနှင့် ကတိတည်သောသူများ၏ ကုသိုလ်အကျိုးများကို မိန့်ဆိုထားတော် မူသည်။ ယခု၍အာယတ်တော်တွင် ကောင်းမှုကိစ္စအဝဝနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မူတစ်ခုကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အချုပ်မှာ ယောက်ျားဖြစ်စေ၊ မိန်းမဖြစ်စေ၊ “အီမာန်” ယုံကြည်၍ ကောင်းမှုပြုကျင့်ပါမူ >>

ထိုမှတပါး မုချစင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား ၎င်းတို့၏အကျိုးကို ၎င်းတို့ကျင့်မှု ဆောက်တည်လျက်ရှိခဲ့ကြကုန်သော ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလနှင့် လျော်ညီစွာ ပေးဆပ်တော်မူပေမည်။

**တစ်နည်း -** ၎င်းတို့ကျင့်မှုခဲ့ကြသော အကျင့်သီလ များထက် ပိုမိုကောင်းမြတ်သော ကုသိုလ်အကျိုးကို ချီးမြှင့်တော်မူမည်ဖြစ်သည်။

၉၈။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင် သည်ကုန်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ် သောအခါ နှင်ထုတ်ခြင်းခံရသော ရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင် (၏နှောင့်ယှက်မှု)မှ (လွတ်ကင်းနိုင်ရန်) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အကာအကွယ်ကို ယူပါလေ။ ။

بِأَحْسَنِ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٩٨﴾

فَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ ﴿٩٩﴾

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိန်းမယောက်ျား မခွဲခြားဘဲ ကောင်းမွန်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသော သုခချမ်းသာအဖြာဖြာနှင့် ပြည့်စုံသောဘဝကို ချီးမြှင့်တော်မူမည် ဖြစ်သည်။

၉၉မာ - ကာယသုခ၊ စိတ္တသုခလည်းရှိရမည်။ သမ္မာအာဇီဝ တရားသဖြင့်ရှာဖွေ ဆည်းပူးသည့် စားနပ်ရိက္ခာလည်းရှိရမည်။ တင်းတိမ်ရောင့်ရဲမှုလည်း ရရှိမည်။ နာမည်ကောင်းလည်းရမည်။ ဂုဏ်သတင်းလည်း ပျံ့နှံ့မည်။ သာသနာတာဝန်များကို လိုက်နာကျင့်သုံးရာတွင် ပျော်ရွှင်မှု၊ ကျေနပ်မှု၊ ပီတိဖြစ်မှုကိုလည်း ရရှိမည်။ နှောင့်တမလွန်အရေးတွေး၍ ဝမ်းအသာကြီးသာမည်လည်း ဖြစ်သည်။ ထိုသို့သော မုအိမင်န်အမျိုးသား အမျိုးသမီးအပေါင်းတို့သည် နှစ်ဘဝစလုံးတွင် ကောင်းစားကြပေမည်။

ဤအာယတ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် အမျိုးသမီး၊ အမျိုးသားများတို့သည် ခွဲခြားမှုတစ်စုံတစ်ရာမရှိဘဲ မိမိတို့၏ကျင့်မှုသော ကောင်းမှုတို့၏ ကုသိုလ် အကျိုးများကို ရရှိကြမည်ဖြစ်ကြောင်း ကောင်းစွာသိရှိရပေသည်။

၁၀၀။ ဤအာယတ်တော်၏ အလိုသဘောမှာ (أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ) “ကျွန်တော်မျိုးသည် နှင်ထုတ်ခြင်း ခံရသော ရှိုင်တွာန်၏ နှောင့်ယှက်ခြင်းမှ ကင်းရန်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌ ခိုလှုံပါ၏။”ဟု ဆိုရုံမျှဖြင့် တာဝန်မကုန်ပေ။ အမှန်မှာ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ရွတ်ဖတ်သည့်အချိန်တွင် ရှိုင်တွာန်၏ ဇေဝဇဝါဖြစ်စေမှု၊ သို့လောသို့လော ဖြစ်စေမှုများနှင့် ကင်းကွာရန်၊ မမှန်ကန်သော ဒွိဟသံသယများတွင် မသက်ရောက်ရန်၊ ကုန်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အလိုဆန္ဒတော်နှင့်အညီ အမှန်အတိုင်း တွေးခေါ်မြော်မြင် သဘောပေါက်နားလည်ရန်၊ မိမိပြုလုပ်ထားသည့် အတွေးအခေါ်များ (သို့မဟုတ်) သူတစ်ပါး၏ အတွေးအခေါ်များ အတည်ဖြစ်စေလိုသည့် သဘောဖြင့် ကုန်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို အလွဲသုံးစား မပြုမိရန်အတွက် စိတ်စေတနာ တကယ်ထားရှိရပေမည်။ ထို့အတိုင်းလည်း ကြိုးစားရပေမည်။ ➤➤



၉၉။ ဧကန်စင်စစ် ယင်းရှင်တွာန် မိစ္ဆာကောင်၌ အကြင်သူတို့အပေါ်ဝယ် လုံးဝ ဩဇာအာဏာ မရှိချေ။<sup>၁</sup> ထိုသူတို့သည် ဧကန်စင်စစ် အီမာန်သက်ဝင် ယုံကြည်၍ မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်အားထားကြကုန်သောသူတို့ အပေါ်၌ ရှင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်သည် လုံးဝ ဩဇာ အာဏာ မရှိချေ။

၁၀၀။ ယင်းရှင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်၏ ဩဇာအာဏာ သည်ကား ၎င်းအားအဆွေခင်ပွန်းဖွဲ့သော သူတို့နှင့် ယင်းရှင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်ကြောင့် (အခြားအရာများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်) တွဲဖက်ကိုးကွယ်သောသူတို့ အပေါ်၌သာ ရှိပေသတည်း။

إِنَّهُ لَيْسَ لَهُ سُلْطَانٌ عَلَى  
الَّذِينَ آمَنُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ  
يَتَوَكَّلُونَ ﴿٩٩﴾

إِنَّمَا سُلْطَانُهُ عَلَى الَّذِينَ  
يَتَوَلَّوْنَهُ وَالَّذِينَ هُمْ بِهِ  
مُشْرِكُونَ ﴿١٠٠﴾

➤➤ ထိုပြင်တစ်ဝ သိထားအပ်သည်မှာ ရှင်တွာန်၏ အကြီးဆုံးသော ကြိုးပမ်းမှုမှာ လူသားတို့အား ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ တရားဓမ္မနှင့် ကင်းကွာစေခြင်းပင် ဖြစ်သည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် လူသားတစ်ဦးသည် ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို လေ့လာရန်ကြံရွယ်သည့်အခါ ရှင်တွာန်သည် ထိုလူသားအား အစွမ်းရှိသမျှ ဖျက်ဆီးရန် ကြိုးစားလေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ရွတ်ဖတ်လေ့လာသည့် အချိန်တွင် သတိကြီးစွာဖြင့် ရှင်တွာန်၏ နှောင့်ယှက်ခြင်းအပေါင်းမှ ကင်းလွတ်ရန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ခိုလှုံရပေမည်။ အဘယ်ကြောင့် ဆိုသော် အကြင်သူ တစ်ဦးသည် ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်မှ တရားမရလျှင် ထိုသူအဖို့ တရားရရန် အကြောင်း မရှိတော့ပေ။ ထို့အတူ အကြင်သူတစ်ဦးသည် ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ အနက်အဓိပ္ပာယ်ကို အမှားမှား အယွင်းယွင်း ကောက်ယူထားသည်ရှိသော် ထိုသူအား မည်သည့်အရာကမျှ လမ်းမှန်ပြနိုင်မည် မဟုတ်ပေ။

ဤနေရာ၌ ဤအာယတ်တော်ကို မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ ရှေ့တွင် ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကာမိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံတို့၏ ဝေဖန်ချက်များကို ဖြေဆိုထားတော်မူသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် ဤအာယတ်တော်ကို ပဏာမအဖြစ် မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

အပူလ်အအ်လာ။

၀။ အကြင်သူများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အီမာန်ယုံကြည်ကြ၏။ ထိုပြင်တစ်ဝ ထိုအရှင်မြတ်အပေါ်၌ ယုံပုံလွှဲအပ်ထားကြ၏။ ထိုသို့သောသူများအား ရှင်တွာန်သည် မလွှမ်းမိုးနိုင်ပေ။ အကယ်တန္တူ ထိုသို့သော သူများသည် လူ့သဘာဝအလျောက် ခေတ္တခဏ ရှင်တွာန်၏ဖြားယောင်းမှုကို ခံလိုက်ကြရပါကလည်း ရှင်တွာန် သည် ကြာရှည်စွာ လှည့်စားမထားနိုင်ပေ။ ထိုသို့သော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် ချက်ချင်းပင် ပြန်လည် သတိရရှိ လာကြပေသည်။ ဤသည့်သဘောကို ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ် (၇:၂၀၁၊ ၂၀၂)တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အကြင်သူများသည် ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင်ကပင် ရှင်တွာန်အား မိတ်ဖွဲ့ထားကြ၏။ တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာ မှီခိုအားထားရမည့်အစား ရှင်တွာန်ကိုလည်း မှီခိုအားထားကြ၏။ ➤➤

၁၀၁။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် အာယတ်တော် တစ်ပုဒ်ကို အာယတ်တော်တစ်ပုဒ်၏ နေရာတွင် ပြောင်းလဲတော်မူသောအခါ ၊ အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မိမိချပေးတော်မူသော အမိန့်ပညတ် တော်ကို အသိတော်မူဆုံးပင်ဖြစ်တော်မူ၏။ ယင်း (ကာဖိရ်သွေဖည်ငြင်းပယ်သော)သူတို့က အသင်သည် ကြံဖန်လီဆယ်သူမျှသာဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။ ထိုသို့အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့အနက် အများဆုံးသောသူတို့သည် မသိနားမလည်ကြပေ။

وَإِذَا بَدَّلْنَا آيَةً مَكَانَ آيَةٍ وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُنَزِّلُ قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مُفْتَرٍ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٠١﴾

➤➤ တစ်နည်းအားဖြင့် ရှိုင်တွာန်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်တန်းတူ၊ ဂုဏ်ရည်တူပြုလုပ်ကိုးကွယ်ကြ၏။ သို့တည်းမဟုတ် ထိုရှိုင်တွာန်၏ ဖြားယောင်းမှုကြောင့် အခြားသောအရာများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ဂုဏ်ရည်တူထား၍ ကိုးကွယ်ကြ၏။ ထိုသို့သောသူများပေါ်၌မူ ရှိုင်တွာန်၏ ဩဇာအာဏာသည် အပြည့်အဝ တည်ရှိပေသည်။

ယင်းသို့သောသူများအား ရှိုင်တွာန်သည် အလိုရှိသလို လှည့်ဖြားမှောက်မှားစေနိုင်သည်။

၁) အထက်တွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်သည့်အခါ ရှိုင်တွာန်၏ နှောင့်ယှက်မှုမှ ကင်းလွတ်ရန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ခိုလှုံရမည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ ယခုဤအာယတ်တော်တွင် ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ရှိုင်တွာန်၏ နှောင့်ယှက်မှုအချို့ကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တစ်စောင်လုံးသည် တကြိမ်တည်း ကျရောက်လာခဲ့သည်မဟုတ်ပေ။ အခြေအနေ အရ လိုအပ်သမျှ ဤအာယတ်တော်များ ကျရောက်လာခဲ့ခြင်း ဖြစ်သည်။ ထိုသည့်အာယတ်တော်များတွင် အချို့အာယတ်တော်များသည် အကြောင်းထူးတစ်ရပ်ရပ်ကြောင့် သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့် အချိန်ပိုင်းအတွက် ယာယီထုတ်ပြန်ချမှတ်ထားတော်မူသော အမိန့်တော်များလည်း ပါဝင်ပေသည်။ အခြေအနေ ပြောင်းလွဲသွားသည့် အခါ ထိုသည့်အမိန့်တော်များအစား အခြားအမိန့်တော်များကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူလေသည်။

ဥပမာ- အစ္စလာမ် သာသနာထွန်းကားခါစ အချိန်တွင် မွတ်စ်လမ်တို့အား စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ခြင်းကို တားမြစ်ထားတော်မူခဲ့သည်။ ထို့နောက် အတန်ကြာသောအခါတွင် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ရန် ခွင့်ပြုတော်မူခဲ့လေသည်။ ထို့အတူ အစပထမတွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ညဉ့်တစ်ချိန်တွင် ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်ရန် အမိန့်တော် ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၇၃:၂-၃)။ ထို့နောက် အတန်ကြာသည့်အခါ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို တတ်စွမ်းနိုင်သမျှ ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်ရန် အမိန့်တော်ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။

ကြည့်- ကုရ်အာန် ၇၃:၂၀)

ဤသို့ အခြေအနေအရ ပြောင်းလဲထုတ်ပြန်ထားတော်မူသည့် အာယတ်တော်များကို ကြည့်ပြီး ကာဖိရ်များက “ဤသည်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များမဖြစ်နိုင်၊ ဤအတိုင်းဆိုလျှင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် (မပြောကောင်းမဆိုအပ်) သတိမရှိသည့်အတွက် ပထမအမိန့်တော်ကို ထုတ်ပြန်တော်မူပြီး၊ ➤➤

၁၀၂။ (အို-နဗီတမန်တော်)အသင်သည်(ငင်းတိုအား  
ဤသို့)ပြောဆို ဖြေကြားပါလေ။ ထိုအာယတ်တော်  
ကို ရူဟုလ်ကုဒွတ်စ် (ကောင်းကင်တမန်ဂျစ်ဗီရိလ်)  
သည် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်  
မြတ်အထံတော်မှ မုအ်မင်န်သက်ဝင် ယုံကြည်သူတို့  
အားတည်တံ့မြဲမြံစေခြင်းငှာလည်းကောင်း၊(မွတ်စ်လင်မ်)  
အမိန့်တော်ကို လိုက်နာသူတို့အဖို့ တရားလမ်းညွှန်  
အဖြစ် လည်းကောင်း၊ သတင်းကောင်းအဖြစ်လည်း  
ကောင်း၊(တိကျ)မှန်ကန်စွာချပေးခဲ့လေသတည်း။ ၁

قُلْ نَزَّلَهُ رُوحُ الْقُدُسِ  
مِّن رَّبِّكَ بِالْحَقِّ لِيُثَبِّتَ  
الَّذِينَ آمَنُوا وَهُدًى  
وَبُشْرَىٰ لِلْمُسْلِمِينَ ﴿١٠٢﴾

➤ သတိရလာသည့်အခါ ဒုတိယအမိန့်တော်ကို ထုတ်ပြန်တော်မူရာ ရောက်သည်။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်း  
အားဖြင့် ကုရ်အာန်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်မဟုတ်၊ (တမန်တော်) မုဟမ္မဒ် မိမိကိုယ်တိုင်  
လုပ်ကြံဖန်တီးထားသော ကျမ်းသာဖြစ်သည်” စသည်ဖြင့် စုဒ်စောဒနာ တက်ခဲ့ကြလေသည်။ ဤသို့သော  
ဒွိဟသံသယမှုများကို ရှိုင်တွာန်သည် အချို့မွတ်စ်လင်မ်များ၏ စိတ်တွင်လည်း သက်ရောက်စေခဲ့လေသည်။  
ထိုသို့သော စုဒ်စောဒနာများ၊ ဒွိဟသံသယများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဤအာယတ်တော်တွင် ဖြေကြားထားတော်မူသည်။  
ထိုသို့သောစောဒနာတက်ခြင်းသည် မိုက်မဲမှုကြောင့်သာဖြစ်သည်။ ထိုသို့စောဒနာတက်သူများသည်  
“နာစ်ခ်”၏ သဘောကိုနားလည်ပါက ဤသို့သောစကားကို အလျှင်းပြောဆိုကြမည် မဟုတ်ပေ။ “နာစ်ခ်”  
၏သဘောမှာ သတ်မှတ်ထားသည့် အချိန်ပိုင်းတစ်ခုအတွက် ထုတ်ပြန်ထားသည့် အမိန့်တစ်ရပ်ကို ထိုသည့်  
အချိန်ပိုင်း ပြီးဆုံးသွားသည့်အခါ ဒုတိယအမိန့် ထုတ်ပြန်ခြင်းပင်ဖြစ်သည်။

၀) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က- ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ စုဒ်စောဒနာ ဝင်သူတို့ကို တမန်တော်မြတ်အား  
ဖြေကြားစေတော်မူသည်မှာ- ဤကုရ်အာန်သည် ကျွန်ုပ် ပြုလုပ်ဖန်တီးထားသည့် ကုရ်အာန်မဟုတ်၊ လူသားတစ်ဦး  
တစ်ယောက်က ပြုလုပ်ဖန်တီးထားသည့် ကုရ်အာန်လည်းမဟုတ်၊ ကျွန်ုပ်၏အရှင်သခင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းလှသည့် “ရူဟုလ်ကုဒွတ်စ်” ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗီရိလ်မှ  
တစ်ဆင့် အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှသည့် ဉာဏ်အမြော်အမြင်ဖြင့် ထုတ်ပြန်ချမှတ်ထားတော်မူသော ကုရ်အာန်သာ  
ဖြစ်သည်။

“အသင့်အား မွေးမြူတော်မူသောအရှင်” ဟုသုံးနှုန်းတော်မူခြင်းမှာ ဤကုရ်အာန် ထုတ်ပြန်  
ချမှတ်တော်မူသော အရှင်မှာ အခြားမဟုတ်၊ ကျွန်ုပ်(တမန်တော်မြတ်)အား အံ့မဆုံးသည့်နည်းဖြင့် ပြုစုပျိုးထောင်၍  
အမြင့်မြတ်ဆုံးသော ကိုယ်ကျင့်တရားများကို ဆင်ယင်ပေးတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူသည်ကို  
ထင်ရှားသိရန်အတွက်ပင်ဖြစ်သည်။ ထိုအတူ “ရူဟုလ်ကုဒွတ်စ်”မှ တစ်ဆင့် ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူသည်ဟူ၍  
မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ ရူဟုလ်ကုဒွတ်စ်ပင်မဟုတ် ဆောင်လာသည့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အဘယ်မျှ  
စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်း၍ အဘယ်မျှ နူးညံ့သိမ်မွေ့ပြီး အဘယ်မျှ ပြည့်စုံသည်ကို ထင်ရှားသိရန်အတွက်ပင်  
ဖြစ်သည်။

၁၀၃။ ၎င်းပြင် ဧကန်စင်စစ်၎င်းတို့သည် ထို (နဗီ တမာန်တော် မုဟမ္မဒ်)အား လူတစ်ယောက်က သင်ကြားပို့ချ၍ပေးသည်ဟု ပြောဆိုကြသည်ကို ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ကောင်းစွာ သိရှိတော် မူပေသည်။<sup>၁</sup> (စင်စစ်) ၎င်းတို့စောင်းမြောင်းရည်ညွှန်း ပြောဆိုကြကုန်သောသူ၏ဘာသာစကားမှာမူ နိုင်ငံခြား ဘာသာစကားပင် ဖြစ်ပေသည်။ သို့ရာတွင် ဤ အာယတ်တော်တွင်မူကား ရှင်းလင်းပြေပြစ်သော အရဗီဘာသာစကားပင် ဖြစ်လေသည်။

၁၀၄။ ဧကန်စင်စစ် အကြင်သူတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို မယုံကြည်ကြပေ။ ၎င်းတို့အားအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်တရားလမ်းမှန်ကို ပြတော်မူမည်မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့၌ ပြင်းပြ နာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်သည်(လည်း) ရှိချေအံ့ သတည်း။

وَلَقَدْ نَعْلَمُ أَنَّهُمْ يَقُولُونَ  
إِنَّمَا يُعَلِّمُهُ بَشَرٌ لِّلسَّانِ الَّذِي  
يُلْحِدُونَ إِلَيْهِ أَعْجَبِي  
وَهَذَا السَّانُ عَرَبِيٌّ  
مُّبِينٌ ﴿١٠٣﴾

إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ  
بِآيَاتِ اللَّهِ لَا يَهْدِيَهُمُ اللَّهُ  
وَلَا مُمْسِكَ لَهُمْ

၁) ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်များသည် မိမိတို့၏ဉာဏ်ထိုင်းမှု၊ ညံ့ဖျင်းမှုတို့ကြောင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ နက်နဲသိမ်မွေ့သော ပညာရပ်ကို နားမလည်နိုင်ကြသော်လည်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ “ဗဆာဟတ်”၊ “ဗလာယတ်” စာပေ အဆင့်အတန်း မြင့်မားမှု၊ စာပေကြွယ်ဝမှု၊ စာပေဂုဏ်မြောက်မှုများကိုမူ ကောင်းစွာ သိနိုင်ကြပေသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်မှန်ကန်ကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် ကဲ့သို့ အလားတူ စာတစ်ပိုဒ်မျှပင် ပြုလုပ်တင်ပြရန် ကမ္ဘာအဝှမ်းသို့ ကြေညာထားတော်မူသည်။ ယနေ့ထက်တိုင် တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မပြုစွမ်းနိုင်ခဲ့ပေ။ မည်သည့်အခါ၌မျှလည်း အလျှင်း ပြုစွမ်းနိုင်မည်မဟုတ်ပေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်များ ရည်ညွှန်းပြောဆိုသည့် အရပ်အမျိုးသား မဟုတ်သော၊ ကျေးကျွန်ဖြစ်သော လူသာမန်တစ်ဦးသည် အသို့လျှင် ပြုစွမ်းနိုင်အံ့နည်း။

အကယ်၍ “ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်မှာ- တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ် မိမိကိုယ်တိုင် ပြုလုပ်ဖန်တီး ထားသော ကုရ်အာန်ဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုကလည်း ဤသို့ကားအလျှင်း မဖြစ်နိုင်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်မြတ်သည် “အွမ်မီ” ဖြစ်တော်မူသည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်မှတပါး တမန်တော်မြတ် ဟောကြားထားတော်မူသည့် ဩဝါဒတော် အမြောက်အမြားရှိပေသည်။ ထိုဩဝါဒတော်များသည် ကုရ်အာန် ကျမ်းလာ အာယတ်တော်နှင့် အလျှင်းမတူပေ။ နှိုင်းယှဉ်၍ပင်မဖြစ်ပေ။

၁၀၅။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို မယုံကြည်သောသူတို့သည်သာလျှင် မုသားကို ကြံဖန် လီဆယ်၍ ပြောဆိုကြကုန်၏။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့ သည်သာလျှင် မုသာဝါဒီများ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၁၀၆။ မည်သူမဆို မိမိ အီမာန်သက်ဝင်ယုံကြည်ပြီး နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သွေဖည်ငြင်းပယ် သွားခဲ့ပါလျှင် (အကယ်၍) အကြင်သူသည် အနိုင် အထက်ပြုမှုခြင်းခံရ၍ ၎င်း၏စိတ်နှလုံးမှာ အီမာန် သက်ဝင် ယုံကြည်မှုနှင့်ပင် နှစ်သိမ့်ကျေနပ်လျက် ရှိခဲ့သော် (၎င်း၌အပြစ်မရှိချေ)။ သို့ရာတွင် အကြင်သူ ၏ စိတ်နှလုံးသည် ကုဖ်ရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်မှု၌ပင် မွေ့လျော်ခဲ့ပါလျှင် (အကြင်သူသည် စိတ်နှလုံး ကြည် ဖြူစွာနှင့် ကုဖ်ရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်မှုကို လက်ခံခဲ့ ပါလျှင်) ထိုကဲ့သို့သော သူတို့အပေါ်၌မူ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အထံတော်မှ အမျက်တော်သည် ကျရောက် ပေမည်။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့၌ကြီးလေးသော ပြစ်ဒဏ် သည်လည်း ရှိချိမ့်သည်တည်း။ ၁

إِنَّمَا يَفْتَرِي الْكَذِبَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَأُولَئِكَ هُمُ الْكَذِبُونَ ﴿١٠٥﴾

مَنْ كَفَرَ بِاللَّهِ مِنْ بَعْدِ إِيمَانِهِ إِلَّا مِنْ أَكْثَرِ وُقُوبِهِ مُطْمَئِنُّ بِالْإِيمَانِ وَلَكِنْ مَنْ شَرَحَ بِالْكُفْرِ صَدْرًا فَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ مِنَ اللَّهِ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٠٦﴾

၁၀၇။ မြောက်မြားစွာသော အထောက်အထား သက်သေလက္ခဏာတော်များကို ကြားသိရပါလျက် အီမာန် မယုံကြည်သူ တစ်ဦးသည် ကြီးမားသော ပြစ်မှုကျူးလွန်သူပင် ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် ထိုသူထက်ပင် ပိုမို ဆိုးရွားသူကား - အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အီမာန်ယုံကြည်ပြီးသည့်နောက်တွင်မှ ပြန်လည် ဖောက်ပြန်သွားသူပင် ဖြစ်သည်။

ဥပမာ-အဗ်ဒုလ္လာဟ် အိမ်နုအဗီစရဟ်သည် အီမာန်သက်ဝင်ယုံကြည်ပြီးသည့် နောက်သော်မှ လောကီရေး လောဘရမणများကြောင့် ဖောက်ပြန် သွေဖည်သွားခဲ့လေသည်။

ဤသို့သော သာသနာရေးဖောက်ပြန်ရေးသမားကို “မုရ်တဒ္ဒ” ဟုခေါ်သည်။ မုရ်တဒ္ဒအပြစ်ကား- ကြီးမားလှ၏။ ရှေ့တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူလေသည်။ ယခုစပ်ကြားတွင် စကားညှပ်အဖြစ် ချွင်းချက်တစ်ခုကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

**ချွင်းချက်။**

အကြင်မွတ်စလင်မ်တစ်ဦးသည် စိတ်စေတနာဖြူစင်စွာဖြင့်၊ အီမာန်အပေါ်၌ ရပ်တည်လျက်ရှိ၏။ အီမာန်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ထိုသူတို့၌ စိုးစဉ်းမျှပင် သံသယမရှိခဲ့ပေ။ အီမာန်သည် တစ်ချိန်တစ်ခါကမျှ ၎င်း၏ ➤ ➤

၁၀၇။ ဤ(သို့) အမျက်တော်နှင့်ပြစ်ဒဏ်ခံကြရခြင်း) သည်ကား၎င်းတို့သည် လောကီဘဝကို နောင်တမလွန် ဘဝထက်သာ၍ နှစ်သက် သဘောကျခဲ့ကြသောကြောင့်တည်း။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကာဖီရ်သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့ကို တရားလမ်းမှန် ပြတော်မူသည်မဟုတ်ပေ။

၁၀၈။ ဤသူများတွင်အကြင်သူများတည်း။အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့၏ စိတ်နှလုံးများအပေါ်၌လည်းကောင်း၊ နားများအပေါ်၌လည်းကောင်း၊ မျက်စိများအပေါ်၌ လည်းကောင်း၊ တံဆိပ်ခပ်နှိပ်တော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုမှတပါးဤသူများပင်(လောကီဘဝ၌ပျော်မြူးလျက် တမလွန်ဘဝကို) လျစ်လျူရှုနေကြသူများ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၁၀၉။ ဧကန်စင်စစ် ၎င်းတို့သည် နောင်တမလွန်ဘဝတွင် နစ်နာဆုံးရှုံးသူများ ဖြစ်ကြရမည်မှာ မလွဲမရှောင်သာ(သော ကိစ္စပင်)ဖြစ်ပေသည်။

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ اسْتَحَبُّوا الْحَيَاةَ الدُّنْيَا عَلَى الْآخِرَةِ ۚ وَإِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ ﴿١٠٧﴾

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَسَمِعَهُمْ وَأَبْصَارَهُمْ ۖ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْغَافِلُونَ ﴿١٠٨﴾

لَا حَزَمَ أَنَّهُمْ فِي الْآخِرَةِ ۖ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿١٠٩﴾

➤➤ စိတ်တွင်းမှ မကင်းကွာခဲ့ပေ။ ထိုသို့သော မွတ်စလင်မ်တစ်ဦးသည် အနိုင်အထက် အတင်းအဓမ္မ ပြုလုပ်ခြင်းခံရပြီး အလွန်အလွန် စိုးရိမ်သည့်အခါမျိုးတွင် အသက်ဘေးမှ လွတ်မြောက်နိုင်ရန်အတွက် အိမာန်နှင့် ဆန့်ကျင်သည့်စကားကို စိတ်တွင်းမှမပါဘဲ အလွန်စက်ဆုပ်ရွံ့ရှာစွာဖြင့် ထုတ်ဖော်ခဲ့ရသည်ရှိသော်၊ ထိုသို့ပြောဆိုခဲ့ရသည့်အတွက် ထိုသူသည် အစ္စလာမ့်ဘောင်အပြင်သို့ ရောက်မသွားပေ။ ထိုသူသည် မွတ်စလင်မ်ပင်ဖြစ်သည်။ ထိုသူအား မွတ်စလင်မ်ဟူ၍ပင် မှတ်ယူရမည်။

သို့ရာတွင် ယင်းသို့ အတင်းအဓမ္မ ပြုလုပ်ခြင်းခံရပြီး အသက်အန္တရာယ် စိုးရိမ်ရသည့်အခါမျိုး၌ ပင်လျှင် သာဝကကြီး ဗီလာလ်၊ သာဝကကြီး ယာစိရ်၊ သာဝကကြီး ဟုဗိုက်ဗ်၊ သာဝကကြီး အဗ်ဒုလ္လာဟ် အိဗ်နုဟုဇာဖဟ်၊ သာဝကကြီး ခဗ္ဘဗ်၊ စုဗိုပ်ယဟ်သခင်မ၊ ဇင်နီရဟ်သခင်မ၊ နဟ်ဒီယတ်သခင်မ စသည့်သာသနာ အာဇာနည်များကဲ့သို့ အိမာန်နှင့်ဆန့်ကျင်သည့် စကားကိုမည်သည့်အခြေအနေ၊ မည်သည့်အဖြစ်၊ မည်သည့် ပတ်ဝန်းကျင်၌မျှ အလျှင်း မပြောဆိုခြင်းသည် ပို၍ပင် ကောင်းမြတ်ပေသည်။ ဤအကြောင်းများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အိဗ်နုကဆီရ်ကျမ်း (အ-၂၊ စ-၅၈၈)တွင် အကျယ်တွေ့ရှိရပေသည်။

၁၁၀။ ထို့နောက် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်  
မူသောအရှင်မြတ်သည် အကြင်သူတို့အဖို့ ထိုသူတို့  
သည် စမ်းသပ်ခြင်းကို ခံကြရပြီးနောက် ရွှေပြောင်း  
နေထိုင်ခဲ့ကြ၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူများသည် သက်စွန့်  
ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်ခဲ့ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူများ  
သည် ချုပ်တည်း သည်းခံခဲ့ကြကုန်၏။ မုချအမှန်  
အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်  
သည် ယင်း(ကိစ္စများ)၏ နောက်တွင် အမှန်ပင်အလွန်  
တရာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ပေးတော်မူသောအရှင်၊  
အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
အရှင်မြတ်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၁၁။ (ဤကျိုးပြစ်ပေးခြင်းသည် အကြင်နေ့တွင်  
ဖြစ်ပေမည်။) ထိုနေ့တွင် လူတိုင်းလူတိုင်းသည်  
မိမိဘက်မှသာလျှင် (၀) မိမိကိုယ်ကိုကာကွယ်၍သာ  
လျှင် ငြင်းခုံပြောဆိုလျက် လာပေမည်။ ထိုမှတပါး  
လူတိုင်းလူတိုင်းသည် မိမိကျင့်မှုခဲ့သော အကျင့်အမှု  
များ(၏အကျိုးအပြစ်)ကို အပြည့်အစုံပေးခြင်းကို  
ခံရပေမည်။ အမှန်စင်စစ် ၎င်းတို့သည် မတရား  
ပြုလုပ်ခြင်းကို လုံးဝခံကြရမည် မဟုတ်ပေ။

၁၁၂။ ၎င်းပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ရွာတစ်ရွာ  
နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ပုံဆောင်ချက်တစ်ရပ်ကို ခိုင်းနှိုင်းတော်  
မူလေသည်။ ထိုရွာ(သူ ရွာသားတို့)သည် ဘေးရန်  
ကင်းငြိမ်းလျက်နှစ်သိမ့်ပျော်မွေ့စွာရှိခဲ့(ကြကုန်)သည်။  
ယင်းရွာ(သူရွာသားတို့ထံ)သို့ ယင်း(ရွာသူရွာသားတို့)  
၏စားနပ်ရိက္ခာသည် နေရာတိုင်းမှ ဖောသီစွာ ရောက်  
ရှိလျက်ရှိလေသည်။ သို့ရာတွင် ယင်းရွာ(သူ ရွာ  
သားတို့)မူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်  
များကို ငြင်းပယ်ခဲ့(ကြ)လေသည်။

ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ  
هَاجَرُوا مِنْ بَعْدِ  
مَا فُتِنُوا أَنْهُمْ جَاهِدُوا  
وَصَبَرُوا إِنَّ رَبَّكَ مِنْ  
بَعْدِهَا لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ۝

يَوْمَ تَأْتِي كُلُّ نَفْسٍ  
بُجَادِلٍ عَنْ نَفْسِهَا وَتُوَفَّى  
كُلُّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ وَهُمْ  
لَا يُظْلَمُونَ ۝

وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا  
قَرْيَةً كَانَتْ آمِنَةً  
مُطْمَئِنَّةً يَأْتِيهَا رِزْقُهَا  
رَغَدًا مِنْ كُلِّ مَكَانٍ  
فَكَفَرَتْ بِأَنْعُمِ اللَّهِ

သို့ဖြစ်ပေရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထို  
 ရွာ(သူရွာသားတို့)အား ထိုသူတို့၏ အကျင့်အမှုတို့  
 ကြောင့် ဆာလောင်မှုကိုလည်းကောင်း၊ ကြောက်ရွံ့  
 ထိတ်လန့်မှုကို လည်းကောင်း၊ မြည်းစမ်းစေတော်  
 မူခဲ့ပေသတည်း။<sup>၁</sup>

فَآذِقْهَا اللَّهُ لِبَاسِ  
 الْجُوعِ وَالْخَوْفِ بِمَا كَانُوا  
 يَصْنَعُونَ ﴿١٦﴾

၀) ဤအာယတ်တော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အဖွင့်နှစ်ရပ်ကို တွေ့ရှိရပေသည်။

(က) ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော မြို့ရွာဟူသည် သီးသန့်ဖြစ်သော မြို့ရွာကို ဆိုလိုသည်  
 မဟုတ်။ ပုဂ္ဂလဓိဋ္ဌာန်မဟုတ်၊ ဓမ္မဓိဋ္ဌာန်ပင်ဖြစ်သည်။

အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် အတိတ်ခေတ်များတွင် ရှိခဲ့ကြသော ကာဖီရ်များသည်လည်း အစပထမသော်  
 မိမိတို့၏ မြို့ရွာများ၌ အေးချမ်းသာယာစွာနေထိုင်ခဲ့ရ၏။ ဖောဖောသီသီ စားသောက်ခဲ့ကြရ၏။ ၎င်းတို့၌  
 တမန်တော်များလည်း ပွင့်လာခဲ့ကြ၏။ ဤသို့ သုခချမ်းသာ အပြာဖြာကို ရရှိခဲ့ကြပါလျက် ယင်းကာဖီရ်များသည်  
 ကျေးဇူးမသိတတ်ခဲ့ကြသည်သာမက ကျေးဇူးပင်ကန်းခဲ့ကြပေသည်။ မိမိတို့၏ တမန်တော်၏ ဩဝါဒတော်များကို  
 မနာခံခဲ့ကြသည်သာမက တမန်တော်အားပင် ရန်ပြုခဲ့ကြပေသည်။ ယင်းသို့ကျေးဇူးကန်းခဲ့ကြသည့်အတွက်  
 ယင်းကာဖီရ်များသည် ရရှိထားခဲ့ကြသည့် သုခချမ်းသာများကို လက်လွှတ်ဖြစ်ခဲ့ကြရသည်သာမက ပြစ်ဒဏ်ခတ်  
 တော်မှုခြင်းကိုပင် ခံခဲ့ကြရပေသည်။

ဤသို့ ပုံဆောင်မိန့်ကြားထားတော်မူခြင်းမှာ မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်များကို ရည်ညွှန်းတော်မူခြင်းပင်  
 ဖြစ်သည်။

ဆိုလိုသည်ကား . . . အို-မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့လည်း အတိတ်ခေတ်  
 ကာဖီရ်များကဲ့သို့ပင် သုခချမ်းသာအပြာဖြာကို ခံစားကြရသည်။ (၁) အေးချမ်းသာယာစွာ နေထိုင်ကြရသည်။  
 ဖောဖောသီသီ စားသောက်ကြရသည်။ အသင်တို့၌ တမန်တော်လည်း ပွင့်လျက်ရှိချေပြီ။ သို့ပါလျက် အသင်တို့  
 လည်း အတိတ်ခေတ် ကာဖီရ်များကဲ့သို့ပင် ကျေးဇူးကန်းကြသော်၊ တမန်တော်အား သွေဖည်ငြင်းဆန်မနာခံကြသော်။  
 အသင်တို့လည်း အတိတ်ခေတ်ကာဖီရ်များကဲ့သို့ပင် ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူခြင်းကို မလွဲဧကန် ခံကြရမည်သာဖြစ်သည်။

မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်များသည် နောက်ဆုံးတွင် ကျေးဇူးကန်း၍ တမန်တော်မြတ်အား ရန်ပြုခဲ့ကြသည့်  
 အတွက် ၎င်းတို့၏မြို့ရွာများ၌ ဒုဗ္ဗိက္ခန္ဓာရကပ်ဆိုက် ရောက်ခဲ့လေသည်။ ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင် နှင်ထုတ်ခဲ့ကြသော  
 မွတ်စ်လ်မိတို့ကိုပင် အကြောက်ကြီး ကြောက်ရွံ့နေခဲ့ကြရပေသည်။ ဤကားသမိုင်းစဉ်တွင် အထင်အရှားပင်။  
 (ခ)ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော မြို့ရွာဟူသည် မဏ္ဍာမြို့တော်ကို ဆိုလိုသည်ဟု အချို့အာလင်မ်များက  
 ဆိုကြသည်။ မဏ္ဍာမြို့တော်သည် လွင်တီးခေါင်သဲကန္တာရဖြစ်ပါလျက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့်  
 စားဖွယ်၊ သောက်ဖွယ်၊ အသီးအနှံအမျိုးမျိုး ရရှိခဲ့ပေသည်။ ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်  
 (၂၈:၅၇)တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ယင်းမဏ္ဍာမြို့သားများထံသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်မုဟမ္မဒ်(ဆူလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိ  
 ဝစ္စလမ်)အား စေလွှတ်တော်မူခဲ့လေသည်။ သို့တစေလည်း ယင်းမဏ္ဍာမြို့သားများသည် ကျေးဇူးကန်းခဲ့ကြပေသည်။  
 တမန်တော်မြတ်အားလည်း သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၁၄:၂၈) ➤ ➤



၁၁၃။ ထိုမှတပါးမလွဲစကန် ၎င်းတို့ထံ ၎င်းတို့အနက် မှပင် ရှုလ်တမန်တော်တစ်ပါးသည် ရောက်ရှိလာ ခဲ့လေသည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် ယင်းရှုလ် တမန်တော်အား မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြ လေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ပြစ်ဒဏ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့ မတရားသောသူများဖြစ်နေကြစဉ် ဖမ်းဆီး ကွပ်မျက်ခဲ့လေသည်။

၁၁၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် မိမိတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူသော အရာများအနက် သန့်ရှင်းစင်ကြယ်သော၊ စားသုံးခွင့် ပြုတော်မူသော၊ အရာများကို စားသုံးကြလေကုန်။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုသာ ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြပါလျှင် ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူး တော်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကျေးဇူးတင်ရှိကြလေကုန်။

وَلَقَدْ جَاءَهُمْ رَسُولٌ  
مِّنْهُمْ فَكَذَّبُوهُ  
فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ  
وَهُمْ ظَالِمُونَ ﴿١١٣﴾

فَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ  
حَلَالًا طَيِّبًا وَاشْكُرُوا  
نِعْمَتَ اللَّهِ إِنَّ كُنتُمْ  
إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿١١٤﴾

➤ ➤ နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းမဏ္ဍာမြို့သားများ၌ ဒုဗ္ဗိက္ခန္တရကပ်ကိုလည်း ဆိုက်ရောက် စေတော်မူခဲ့သည့်အတွက် အသေသား၊ ခွေးသားများကို စားရသည့်အထိ ဖြစ်ခဲ့ကြရ၏။ မှတ်စံလင်မိတို့အား အခါခပ်သိမ်း ကြောက်ရွံ့၍ နေခဲ့ကြရ၏။ မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည် ယင်းကဲ့သို့ ကာယဒုက္ခ၊ စိတ္တဒုက္ခအမျိုးမျိုးကို ခံစားနေခဲ့ကြရသော်လည်း ၎င်းတို့၏ နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းမှုတို့ကြောင့် မဏ္ဍာမြို့မှပင် ထွက်ခွာသွားခဲ့ကြရသော မှတ်စံလင်မိတို့မှာမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် အေးချမ်းသာယာစွာ နေကြရပေသည်။ ဖောသီစွာ စားသောက်ကြရပေသည်။ စိုးရိမ်ကြောင့်ကြမှုလည်း ကင်းကြပေသည်။

ဤဖွင့်ဆိုချက်အရ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မဒီနာမြို့သားတို့အား မဏ္ဍာမြို့သားများ၏ အဖြစ်အပျက်ကို ပြောကြားတော်မူ၍ “အို-မဒီနာမြို့သား အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖိရ်များကဲ့သို့ မဖြစ်ကြကုန်လင့်” ဟူ၍ သတိပေး နှိုးဆော်ထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

ဤဒုတိယအဖွင့်အရ ဤအာယတ်တော်သည် (မဒီနာ) မဒီနာမြို့၌ ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူသော အာယတ်တော်ဖြစ်သည်။

၁၁၅။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသေကောင်(များ)၊ (ယိုစီးသော)သွေး၊ ဝက်တိရစ္ဆာန်၏ အသားနှင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါးအခြားကို ရည်စူး(တသလိုဖြစ်)ထားသော အရာများကိုသာလျှင် “ဟရာမ်” ဟူ၍ ဖြစ်တားထားတော်မူခဲ့လေသည်။

သို့(တားမြစ်ထားတော်မူသော)ငြားလည်း မလွဲမရှောင်သာ(အောင် အကျပ်အတည်း တွေ့ကြုံနေ)သောသူတစ်ဦးသည်(တားမြစ်ထားသော အာဟာရကို ခုံမင်)တပ်မက်သူ မဟုတ်၍လည်းကောင်း၊ (အစား) ကျူးသူမဟုတ်၍လည်းကောင်း (အသက်မသေရုံမျှ စားသုံးခဲ့ပါလျှင်) ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အထူး ချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူသော အရှင်၊ အထူး သနားကြင်နာတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၁၆။ ထိုမှတစ်ပါးအသင်တို့သည် မိမိတို့၏ နှုတ်လျှာများက မုသားကို ပြောဆိုပြဋ္ဌာန်းခဲ့သောကြောင့် ဤကား “ဟလာလ်” ခွင့်ပြုထားသောအရာဖြစ်သည်။ ဤကား “ဟရာမ်” တားမြစ်ထားသောအရာ ဖြစ်သည်ဟူ၍ မပြောဆိုကြကုန်လင့်။ ထိုသို့ ပြောဆိုလျှင် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ မုသားကို လီဆယ်စွပ်စွဲကြသည်သာဖြစ်ပေမည်။<sup>၁</sup> ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ မုသားကို လီဆယ်စွပ်စွဲကြသောသူတို့သည် အောင်မြင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။

إِنَّمَا حَرَّمَ عَلَيْكُمُ الْمَيْتَةَ  
وَالْدَّمَ وَلَحْمَ الْخَنِزِيرِ  
وَمَا أَهْلَ لِغَيْرِ اللَّهِ بِهِ  
فَمَنِ اضْطُرَّ غَيْرَ بَاغٍ  
وَلَا عَادٍ فَإِنَّ اللَّهَ  
عَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿١٥﴾

وَلَا تَقُولُوا لِمَا تَصِفُ  
الْأَسْنُكُمُ الْكُذْبَ  
هَذَا حَلَالٌ وَهَذَا حَرَامٌ  
لِّتَفْتَرُوا عَلَى اللَّهِ الْكُذْبَ  
إِنَّ الَّذِينَ يَفْتَرُونَ  
عَلَى اللَّهِ الْكُذْبَ لَا  
يُفْلِحُونَ ﴿١٦﴾

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ဟလာလ်ပြုထားတော်မူသော အရာသာလျှင် ဟလာလ်ဖြစ်၏။ ထိုအရှင်မြတ်က ဟရာမ်ပြုထားတော်မူသော အရာသာလျှင် ဟရာမ်ဖြစ်၏။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြား မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ ဟလာလ်၊ ဟရာမ်ဟူ၍ ပြဋ္ဌာန်းပိုင်ခွင့် အလျှင်းမရှိပေ။

၁၁၇။ အနည်းငယ်မျှအကျိုးခံစားမှုပင် ဖြစ်ပေသည်။  
၎င်းပြင် ထိုသူတို့၌ ပြင်းပြနာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော  
အပြစ်ဒဏ်သည် ရှိပေမည်။

၁၁၈။ ထို့အပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ယဟူဒီ ဖြစ်ခဲ့  
သောသူတို့အပေါ်၌ အသင့်အား ငါအရှင်မြတ် ယခင်  
က ထုတ်ဖော် မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သောအရာများကို  
ဟရမ်ဟူ၍ မြစ်တားတော်မူခဲ့လေသည်။ စင်စစ်သော်  
ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား နှိပ်စက်ကလူ  
ပြုတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့  
ကိုယ်တိုင် မိမိတို့ကိုယ်များကို နှိပ်စက်ကလူ ပြုလျက်  
ရှိခဲ့ကြကုန်သတည်း။

၁၁၉။ ထို့နောက်ဧကန်စင်စစ် အသင့်အား ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် အကြင်သူတို့အဖို့၊  
၎င်းတို့သည် အသိပညာကင်းမဲ့သောကြောင့် မကောင်း  
မှုကို ကျင့်မူခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည်  
ဝန်ချတောင်းပန်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည်  
(မိမိတို့ အခြေအနေကိုလည်း) ပြုပြင်ခဲ့ကြကုန်၏။  
ဧကန်မလွဲ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော  
အရှင်မြတ်သည် ထို(သူတို့ဝန်ချတောင်းပန်ပြီး)နောက်  
တွင် အလွန်တရာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနား  
တော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာ  
ညှာတာတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

مَتَاعٌ قَلِيلٌ ۖ وَ لَهُمْ  
عَذَابٌ أَلِيمٌ ①

وَعَلَى الَّذِينَ هَادُوا  
حَرَمْنَا مَا قَصَصْنَا عَلَيْكَ  
مِنْ قَبْلُ ۖ وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ  
وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ  
يَظْلِمُونَ ②

ثُمَّ إِنَّ رَبَّكَ لِلَّذِينَ عَمِلُوا  
الشُّعُوءَ بِمَهَالَةٍ ثُمَّ تَابُوا مِنْ  
بَعْدِ ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا إِنَّ رَبَّكَ  
مِنْ بَعْدِهَا غَفُورٌ رَحِيمٌ ③

➤ ➤ မဏ္ဍာမြို့သား မုရှ်ရစ်က်များက-“ဤသည်ဟရမ်၊ ဤသည်ဟလာလ်ဖြစ်သည်” ဟု ဆိုခဲ့ကြသည်  
သာမက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍လည်း မသားပြောဆိုခဲ့ကြသည်။ ။ ကြည့်- ကုရ်အာန် (၆:၁၃၉-  
၁၄၁)။ ဤကဲ့သို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ပင် မသားပြောဆိုခဲ့သော သူမိုက်များသည် ဘယ်သော  
အခါ၌မျှ အောင်မြင်ကြမည်မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတပါး ကြီးလေးသော ပြစ်ဒဏ်ကိုလည်း မုချခံကြရဦးမည်  
ဖြစ်သည်။ ထို့အတွက် မွတ်စ်လင်မ်များသည် ယင်းမုရှ်ရစ်က်များကဲ့သို့ မမိုက်မှားမိကြရန် တရားဝင်သက်သေ  
သာဓက အခိုင်အလုံမရှိတိုင် ပြောမှားဆိုမှားမဖြစ်မိကြရန် ဤအာယတ်တော်တွင် သတိပေးထားတော်မူ ခြင်းဖြစ်သည်။

၁၂၀။ မချွတ်မလွဲ (နဗီတမန်တော်)အိပ်ရာဟိမ်သည်  
အလွန်အတုယူထိုက်သောရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ်၊ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်(၏ အမိန့်တော်များ)ကို (တစ်သွေမတိမ်း)  
လိုက်နာသူ၊ တစ်စိတ်တစ်လက်တည်း ပြောမတ်  
တည်ကြည်သူ၊ ဖြစ်ခဲ့လေသည်။

ထို့ပြင် ယင်း(နဗီတမန်တော်)အိပ်ရာဟိမ်သည်  
မုရ်ရစ်က် တစ်စုံတစ်ရာကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်  
တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်သူတို့အနက်မှ မဖြစ်ခဲ့ချေ။

၁၂၁။ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကို အလွန်  
သိတတ်၍ ကျေးဇူးတင်ရှိသူဖြစ်ခဲ့၏။

ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်း(နဗီတမန်တော်)  
အိပ်ရာဟိမ်အား ရွေးချယ်တော်မူ၍ ပြောမတ်မုန်ကန်  
သောတရားလမ်းသို့လည်း ပို့တော်မူခဲ့သတည်း။

၁၂၂။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထို(နဗီတမန်  
တော်)အိပ်ရာဟိမ်အားဤမျက်မှောက်လောက၌လည်း၊  
ကောင်းမြတ်ခြင်းကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။

၎င်းပြင် ဧကန်စင်စစ် ယင်း(နဗီတမန်တော်)  
အိပ်ရာဟိမ်သည် တမလွန်ဘဝ၌လည်း အမှန်ပင်  
သူတော်စင်တို့အနက်မှ ဖြစ်အံ့သတည်း။

၁၂၃။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ထံ  
သို့ (နဗီတမန်တော်)အိပ်ရာဟိမ်၏ လမ်းစဉ်ကို လိုက်  
နာပါလေဟု အမိန့်တော် ချမှတ်တော်မူခဲ့လေသည်။  
(အမှန်စင်စစ် ယင်းနဗီတမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်သည်)  
ပြောမတ်တည်ကြည်သူဖြစ်ခဲ့၏။

إِنَّ إِبْرَاهِيمَ كَانَ أُمَّةً قَانِتًا  
لِلَّهِ حَنِيفًا وَلَمْ يَكُ  
مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٢٠﴾

شَاكِرًا لِلنِّعَمِ اجْتَبَاهُ  
وَهَدَاهُ إِلَى صِرَاطٍ  
مُسْتَقِيمٍ ﴿١٢١﴾

وَاتَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً  
وَرَأَيْنَاهُ فِي الْآخِرَةِ لَبِينَ  
الصَّالِحِينَ ﴿١٢٢﴾

ثُمَّ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ أَنْ اتَّبِعْ  
مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ  
مِنَ الْمُشْرِكِينَ ﴿١٢٣﴾

၎င်းပြင် မုရ်ရစ်ကံ တစ်စုံတစ်ရာကို အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်သူတို့  
အနက်မှလည်း မဖြစ်ခဲ့ချေ။<sup>၁</sup>

### ၁၀ တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်၏ ဂုဏ်ရည်။

အထက်တွင် အရပ်မုရ်ရစ်ကံတို့၏ မှားယွင်းမှု၊ မိုက်မဲမှုများအကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။  
အရပ်မုရ်ရစ်ကံများသည် မျိုးနွယ်အားဖြင့် တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်၏ မျိုးနွယ်ဆက်များဖြစ်ကြ၏။ ၎င်းတို့က  
မိမိတို့သည် တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်၏ သာသနာအပေါ်၌ တည်ရှိကြသည်ဟု ကြွားဝါပြောဆိုကြ၏။

အမှန်မှာ ၎င်းတို့၏ အကျင့်အမူများသည် တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်၏ သာသနာနှင့် လားလားမျှ  
မသက်ဆိုင်။ ဖြောင့်ဖြောင့်ကြီးပင် ဆန့်ကျင်လျက်ရှိ၏။ ထို့အတွက် ဤအာယတ်တော်တွင် အရပ်မုရ်ရစ်ကံများ  
သတိသံဝေဂ နောင်တတရား ရရှိနိုင်ရန်အတွက် တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ် (အလိုင်ဟစ္စလမ်)၏ အချို့ဂုဏ်ရည်များကို  
မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်သည် မုရ်ရစ်ကံတို့နှင့် ယှဉ်ပြိုင်ရန်အတွက် တစ်ဦးတည်းသည်ပင် အပ်စုကြီး  
တစ်ခုနှင့် ညီမျှပေသည်။ တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို မြေဝယ်မကျ  
လိုက်နာသည်။ တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စွန့်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင်  
ယုံကြည်မြတ်နိုးသည်။ တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်သည် ရှုရစ်ကံ အမှုပြုရန်ဝေးစွ၊ မုရ်ရစ်ကံများနေထိုင်ရာဒေသ၌  
ပင် မနေလိုခဲ့ပေ။

တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကို ကောင်းစွာသိသည်။  
ကျေးဇူးမကုန်းခဲ့ပေ။ ဧည့်သည့်မပါဘဲ ထမင်းစားလေ့ပင်မရှိပေ။ ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က  
တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်အား ရွေးချယ်မြှောက်စားတော်မူခဲ့၏။ ဖြောင့်မတ် မှန်ကန်သောတရားကို ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့၏။  
နှစ်ဘဝလုံးတွင် သုခချမ်းသာ အဖြာဖြာကို ပေးတော်မူခဲ့၏။ ဤသည် တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်၏ ဂုဏ်ရည်အချို့  
ဖြစ်သည်။

တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစ္စလွမ်)နှင့် တမန်တော်မြတ်၏ နောက်လိုက်  
တပည့်သားတို့သည် တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်၏ သာသနာတော်ကို လက်တွေ့လိုက်နာ ကျင့်သုံးလျက်ရှိကြသည်။  
ကြည့်- ကုရ်အာန်(၃: ၆၇) အရပ်မုရ်ရစ်ကံတို့သည် ယုံကြည်ချက်၊ ကျင့်စဉ်၊ အပြောအဆို အပြုအမူ  
အရေးကိစ္စအဝဝတွင် တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်နှင့် ဖြောင့်ဖြောင့်ကြီး ဆန့်ကျင်လျက်ရှိကြပေရာ “ကျွန်ုပ်တို့သည်  
တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်၏ သာသနာအပေါ်၌ တည်ရှိကြပါသည်” ဟု အသိလျှင် ပြောဆိုနိုင်ကြအံ့နည်း။  
အကယ်၍ အရပ်မုရ်ရစ်ကံများသည် တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်၏ သာသနာဝင်များ ဖြစ်လိုကြပါလျှင် ၎င်းတို့သည်  
တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစ္စလွမ်)၏ ဩဝါဒတော်များကို တစ်သွေမတိမ်း  
လိုက်နာကြရမည်သာဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်မြတ်မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစ္စလွမ်)  
ဟောကြားတော်မူသော အစ္စလာမ်သာသနာတော်သည် အခြားမဟုတ်၊ တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်၏ သာသနာပင်  
ဖြစ်သည်။

၁၂၄။ “စပ်တ” (ဥပုသ်)နေ့(ကို ရှိသေလေးစားရန် အမိန့်တော်)သည် ထို “စပ်တ” (ဥပုသ်)နေ့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ သဘောကွဲလွဲကြကုန်သောသူတို့အပေါ် ဌိသာလျှင် (အတည်)ပြုလုပ်ခြင်း ခံခဲ့ရလေသည်။ ၎င်းပြင် ဧကန်အမှန် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသောအရှင်မြတ်သည် ကိယာမတ် ရှင်ပြန်ထ မည့်နေ့တွင် ၎င်းတို့သဘောကွဲလွဲလျက် ရှိခဲ့ကြသော အရာနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အမှန်ပင် စီရင်ဆုံးဖြတ်တော် မူအံ့သတည်း။

၁၂၅။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏လမ်းတော် သို့ (လူတို့အား) ဉာဏ်ပညာနှင့် လည်းကောင်း၊ ကောင်းမြတ်သော ဆုံးမဩဝါဒနှင့် လည်းကောင်း၊ ဖိတ်ခေါ်ပါလေ။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် ၎င်းတို့ အား အကောင်းဆုံးနည်းဖြင့် အချေအတင် ပြောဆို ပါလေ။<sup>၁</sup> ဧကန်မလွဲ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသော အရှင်မြတ်သည်ပင် ထိုအရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်မှ တိမ်းလွှဲခဲ့သောသူအား အသိဆုံးဖြတ်တော် မူပေသည်။<sup>၂</sup> ထိုနည်းတူစွာ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် တရားလမ်းမှန်ကို ရရှိကြကုန်သော သူတို့အားလည်း အသိဆုံး ဖြစ်တော်မူချေသတည်း။

إِنَّمَا جُعِلَ السَّبْتُ عَلَى الَّذِينَ  
اِخْتَلَفُوا فِيهِ وَإِنَّ رَبَّكَ  
لَيَحْكُمُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ  
فِيمَا كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ﴿١٢٤﴾

أَدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ  
بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ  
الْحَسَنَةِ وَجَادِ لَهُمْ بِالَّتِي  
هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ  
أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ  
وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ﴿١٢٥﴾

### ၁) တရားဓမ္မဟောကြားနည်း။

ဤအာယတ်တော်တွင် လူသားတို့အား မည်သို့မည်ပုံ တရားဓမ္မဟောကြားရသည်ကို အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ်အား သင်ကြားပြသထားတော်မူသည်။ တရားဓမ္မဟောကြားရာတွင် အောက်ပါအချက် သုံးချက်ကို လက်ကိုင်ထားရပေမည်။

- ၁။ ဟစ်ကံမတ်၊
- ၂။ မောင်အိဇွတ် ဟစနဟ်၊
- ၃။ ဂျီဒါလ် ဗစ်လ္လတီ ဟိယ အဟ်စန်။

➤ ➤ ၁။ **ဟစ်ကိမတ်** - ဟူသည် ပညာနှင့်ပြည့်ဝသော၊ ပညာပါသော၊ အကိုးအကားခိုင်လုံသော တရားစကားများကို ပညာရှိပီပီ ပညာပါပါ ဟောပြောခြင်းကို ဆိုလိုသည်။ ယင်းသို့သော ဟောပြောသော တရားစကားများကို အမြော်အမြင်ရှိသော ပညာရှိများသည် လက်ခံကြသည်သာဖြစ်သည်။

ယနေ့တိုးတက်လျက်ရှိသော အသိ၊ ပညာ၊ ဗဟုသုတ အတွေးအခေါ်များသည်လည်း ထိုသည့်တရားစကားများကို အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင် ဖြည့်စွက် နှုတ်ပယ်နိုင်မည် မဟုတ်ပေ။ ခြွင်းချက်မရှိ ထောက်ခံရမည်သာ ဖြစ်သည်။

၂။ **မောင်အိစ္စဖ် ဟစနဟ်**-ဟူသည် စိတ်နှလုံးသားကို ဆွဲဆောင်နှိုးညွှတ်စေသော၊ နူးညံ့သိမ်မွေ့သော၊ ပီတိဖြစ်စေသော၊ ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်လှသည့် တရားစကားကို ဆိုလိုသည်။ ဤသည့်တရားစကားသည်လည်း သစ္စာ၊ မေတ္တာ၊ ကရုဏာ၊ မုဓိတာ၊ သနားကြင်နာ၊ ထောက်ထားစာနာလေးစားမှု၊ သူတစ်ပါးအကျိုးသယံပိုးလိုမှု၊ ပြေပြစ်မှု၊ ကြည်ဖြူမှု၊ ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့မှု၊ ဖွယ်ရာခြေငုံမှု၊ နှုတ်ထွက်သာယာမှုစသည့် မေတ္တာတရားများကို အရင်းခံ၍ ထွက်ပေါ်လာသည့် တရားစကားဖြစ်စေရမည်။

ဤသို့သောတရားစကားများကို ကြားနာရသည့်အခါ ကျောက်ခဲတမျှ မာကျောခက်ထန်နေသော စိတ်များသည်ပင် ဖရဏာပီတိဝှမ်းဆီထဲသို့ နူးညွတ်သွားပေသည်။ သေနေသောစိတ်များသည်ပင် ရှင်လာပေသည်။ မျှော်လင့်ချက်ကုန်ဆုံးသော သူများသည်ပင် ယင်းသို့သောတရားစကားများ ကြားနာကြရသည့်အခါ မျှော်လင့်ချက်ကြီးစွာဖြင့် တက်တက်ကြွကြွ နိုးနိုးကြားကြား ဖြစ်လာကြပေသည်။

၃။ **ဂျီဒါလ် ဗစ်လ္လတီ ဟိယ အဟ်စန်**-ဟူသည် ကျိုးကြောင်းပြု၍ ခြွင်းပြေပြစ်စွာ ပြန်လည်ချေပ ပြောဆိုခြင်းကို ဆိုလိုသည်။ လူ့လောကတွင် လူတစ်စုသည် ယခင်ကလည်း အမြဲတစေရှိခဲ့သည်။ ယခုလည်း ရှိနေသည်။ နောင်တွင်လည်း ရှိနေမည် ဖြစ်သည်။

ထိုသူများသည် ပညာပါသော၊ အကိုးအကားခိုင်လုံသော စကားကိုလည်း လက်မခံ၊ နူးညံ့သိမ်မွေ့သော တရားစကားကိုလည်း မကြားနာ။ ထိုသူများသည် အငြင်းသန်ကြသည်။ စကားတိုင်းတွင် အငြင်းအခုံပြုကြသည်။ အမျိုးမျိုး စောဒနာတက်ကြသည်။ ငါတကောကောကြသည်။ ထိုသို့သောသူများသည် တစ်ခါတစ်ရံ တကယ်ရိုးသား ဖြောင့်မတ်သော ပညာရှင် သူတော်စင်များကို ပင်လျှင် ဇေဇေဝါဖြစ်စေကြသည်။ ဤသို့သောသူများသည် အမှန်မှာ လူရှုပ်လူမွေများသာ ဖြစ်ကြသည်။ ယင်းသို့သောသူများအား လက်ခံစကားပြောရန်ပင်မလိုပေ။

သို့တစလည်း မလွဲမရှောင်သာ၍ ယင်းသို့သောသူများနှင့် စကားပြောဆိုရလျှင်လည်း ကျိုးကြောင်းပြု၍ ခြွင်းပြေပြစ်စွာပင် စကားပြောဆိုရပေမည်။ မချေမငံ အလျှင်းမပြောဆိုရ။ သူတစ်ပါး၏ စိတ်ကို ထိခိုက်နစ်နာစေသည့် အသုံးအနှုန်းကို အလျှင်းမသုံးရ၊ ဖရသဝါစာစကား အလျှင်းမဆိုရ။ ယင်းသို့ မချေမငံသောစကား ပြောဆိုခြင်းဖြင့် ပြဿနာသည် မပြေလည်သည်သာမက ပို၍ပင် ရှုပ်ထွေးလာပေမည်။ ကြမ်းကြုတ်သောစကား ပြောဆိုခြင်းဖြင့် အကျိုးမရှိ၊ အရှုံးသာရှိသည်။ ထို့အတွက် မလွဲမရှောင်သာ၍ အချေအတင်ပြေဆိုရလျှင်လည်း ကျိုးကြောင်းပြု၍ ခြွင်းပြေပြစ်စွာပင် ပြောဆိုရမည်။ ဤကား “ဂျီဒါလ် ဗစ်လ္လတီ ဟိယအဟ်စန်” ပင်တည်း။

၂) တရားဓမ္မဟောကြားရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့် လမ်းစဉ်ကို အတိအကျ လိုက်နာကျင့်သုံးရပေမည်။ မည်သူတရားရသည်၊ မည်သူတရားမရသည်ကို ကြည့်နေရန် မလိုပေ။ မိမိ၏တာဝန်ကို မိမိကျေပွန်ရမည်။ တာဝန်ကျေပွန်ပြီးသည့်နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား လွှဲအပ်ရန်သာရှိသည်။ တရားရသူတရားမရသူများ၏ အခြေအနေ အဖြစ်အပျက်အားလုံးကို ထိုအရှင်မြတ်သည် အသိဆုံးပင် ဖြစ်တော်မူပေရာ လျော်ကန်သလို စီရင်တော်မူပေမည်။

၁၂၆။ ၎င်းပြင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် တုံ့ပြန်လက်စားချေလိုခဲ့ကြသည်ရှိသော် မိမိတို့ ဒုက္ခပေးခြင်း ခံကြရသည်နှင့် ညီတူညီမျှပင် တုံ့ပြန်လက်စားချေကြလေကုန်။<sup>၁</sup> သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် သည်းခံခဲ့ကြပင်လျှင် ဧကန်မလွဲ ယင်းသည်းခံမှုသည် ခန္တီတရားထားရှိကြသူတို့အဖို့ အကောင်းဆုံးပါတည်း။

၁၂၇။ သို့ရာတွင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် သည်းခံ(မြဲ သည်းခံလျက်ပင်) ရှိပါလေ။ စင်စစ် အသင်၏ သည်းခံမှုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အကူအညီကြောင့်ပင် ဖြစ်ပေသည်။<sup>၂</sup> ထို့ပြင် အသင်သည် ၎င်းတို့အတွက် ပူဆွေးခြင်း မရှိပါလေနှင့်။ ထိုမှတပါး အသင်သည် ၎င်းတို့၏ လျှို့ဝှက်ကြံစည်မှုများကြောင့် စိတ်ဆင်းရဲခြင်းလည်း မရှိပါလေနှင့်။

وَأِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوا  
بِمِثْلِ مَا عُوقِبْتُمْ بِهِ<sup>١</sup>  
وَلَكِنْ صَبَرْتُمْ لَهُو  
خَيْرٌ لِلصَّابِرِينَ<sup>(١٢٦)</sup>

وَأَصْبِرْ وَمَا صَبْرُكَ إِلَّا بِاللَّهِ  
وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُ  
فِي ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُونَ<sup>(١٢٧)</sup>

၁) တရားဓမ္မဟောကြားရာတွင် အနှောင့်အယှက် အမျိုးမျိုး တွေ့ရပေမည်။ မတရားကျူးကျော် စော်ကားခြင်း အမျိုးမျိုးကိုလည်း ခံကြရပေသည်။ ထို့နောက် အနှိပ်အစက်ခံရသည် နှိပ်စက်သူတို့အား အရေးသာကြသည့်အခါ လူသဘာဝအလျောက် တုံ့ပြန် လက်စားချေလိုကြပေသည်။ တုံ့ပြန်ပိုင်ခွင့်လည်း ရှိပေသည်။ တုံ့ပြန်ခြင်းမှာလည်း တရားပေသည်။

ထို့အတွက်လည်း အစွလာမ်က တရားသဖြင့် တုံ့ပြန်နိုင်ခွင့် ပြုထားခြင်းဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် အနှိပ်စက်ခံရသည် မိမိတို့အား နှိပ်စက်ခဲ့သူများကို ပြန်လည် တုံ့ပြန် လက်စားချေကြသည့်အခါ များသောအားဖြင့် စည်းကမ်းလွန်တတ်ကြပေသည်။ ထိုအခါ ပထမနှိပ်စက်သူသည် အနှိပ်စက်ခံဖြစ်၍ အနှိပ်စက်ခံသည် နှိပ်စက်သူ ဖြစ်သွားတတ်ပေသည်။ တရားလိုသည် တရားခံ ဖြစ်သွားတတ်ပေသည်။

ထို့အတွက် အစွလာမ်သာသနာက အနှိပ်စက်ခံရသည် မိမိတို့ အနှိပ်စက်ခံခဲ့ကြရသည်နှင့် အမျှသာ လက်စားချေနိုင်ခွင့် ပြုထားသည်။ ထို့ထက်ပို၍ လက်စားချေရန်ကား အလျှင်းခွင့်မပြုချေ။

ထိုမျှမက မိမိတို့အား မတရားကျူးကျော်စော်ကားသူများကို တုံ့ပြန်လက်စားချေနိုင်သော်လည်း လက်စားမချောင့် ခွင့်လွှတ်ခြင်းသည် နှစ်ဦးနှစ်ဖက်အတွက်သာမက အားလုံးအတွက်ကောင်းသည်ဟူ၍ပင် တိုက်တွန်းထားပေသည်။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၇: ၁၉၉၊ ၃: ၁၃၃) တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၂) ဒုက္ခဆင်းရဲမှု၊ ကျူးကျော်စော်ကားမှု၊ နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းမှုများအပေါ်၌ သည်းခံခြင်း၊ ရပ်တည်နေခြင်းသည် လွယ်ကူသော ကိစ္စမဟုတ်ပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကူညီထောက်မမှု၊ ကာကွယ်ထိန်းသိမ်းမှုကို ရရှိသောသူများလျှင် ရပ်တည်နိုင်ကြပေသည်။ သည်းခံနိုင်ကြပေသည်။ ကြံ့ခိုင်နိုင်ကြပေသည်။



၁၂၈။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (ပြစ်မှု ဒုစရိုက်များမှ) ကြဉ်ရှောင်ကြကုန်သော သူတို့နှင့် အတူလည်းကောင်း၊ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလ ကို ကျင့်မှုကြကုန်သောသူတို့နှင့်အတူလည်းကောင်း၊ ရှိတော်မူပေသတည်း။<sup>၁</sup>

إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ اتَّقَوْا  
وَالَّذِينَ هُمْ مُحْسِنُونَ ﴿١٢٨﴾

၁) လူသားတို့သည် “တာကာဝါ” တရားကို လက်ကိုင်ထားသည်နှင့်အမျှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေ ခန့်ညား၍ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို လိုက်နာကျင့်သုံးသည်နှင့်အမျှ လူသားတို့အား ကောင်းကျိုးပြုသည် နှင့်အမျှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အကူအညီ အထောက်အမကံ ရရှိကြပေသည်။ မွတ္တကီများသည် နောက်ဆုံးတွင် အောင်မြင်ကြသည်သာ ဖြစ်သည်။ သာသနာ့ ရန်သူများ၏ အကြံအစည် အနှောင့်အယှက်များကြောင့် စိတ်ဆင်းရဲရန် မလိုပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မွတ္တကီတို့၏ အရေးအခင်းများကို လွယ်ကူစေတော်မူ၍ အခက်အခဲများမှ လွတ်မြောက်စေတော်မူသည်။ ထို့ပြင်တဝ ငင်းတို့အား မမျှော်မှန်းမိသည့်နေရာမှာပင် သုခချမ်းသာ အဖြာဖြာတို့ကို ချီးမြှင့်တော်မူသည်။

ကြည့် - ကုရ်အာန် (၆၅ : ၂၊ ၄၊ ၅။ ၂၄: ၅၂။ ၂: ၁၉၄။ ၃: ၇၈။ ၃: ၁၁၅။ ၇: ၁၂၈။ ၉: ၄၊ ၇၊ ၃၆၊ ၄၄၊ ၁၂၃။ ၁၁: ၄၉။ ၂၈: ၈၃။ ၃၈: ၄၉။ ၄၃: ၃၅။ ၄၄: ၅၁။ ၄၅: ၁၉။ ၇၈: ၃၁။)

အိစ်ရာအိလီမျိုးနွယ်ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် ‘စူရဟ်ဗနီအိစ်ရာအိလီ’- အိစ်ရာအိလီမျိုးနွယ်အကြောင်းပါရှိသော ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၁၁၁) နှင့် ရုကုအ်အပိုဒ် (၁၂) အသီးသီးပါရှိ၏။

အစဉ်မပြတ် သနားကြင်နာညှာတာတော်မူသော  
အနန္တကရဏာရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့်  
(အစပြုပါ၏)။

၁။ အကြင်အရှင်မြတ်သည် သန့်ရှင်းစင်ကြယ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် တစ်ညဉ့်၌ မိမိကျွန် (နဗီတမန်တော်မူဟမ္မဒ်)အား “မတ်စ်ဂျစ်ဒ်ဒေဟရာမ်” ထူးမြတ်သော ဗလီဝတ်ကျောင်းတော်မှ ထိုကျွန် (နဗီတမန်တော် မူဟမ္မဒ်)အား မိမိ၏ အချို့သက်သေလက္ခဏာတော်များကို ပြသတော်မူအံ့သောငှာ အကြင် “မတ်စ်ဂျစ်ဒ်ဒေအတ်က်ဆွာ” (အလွန်ဝေးလံလှသော) ဗလီဝတ်ကျောင်းတော်သို့ ခေါ်ဆောင်၍ သွားခဲ့တော်မူ၏။ ၊ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုဗလီဝတ်ကျောင်းတော်၏ပတ်ဝန်းကျင်ကို ဗရ်ကတ်သုခ ချမ်းသာမင်္ဂလာနှင့် ပြည့်စေတော်မူခဲ့၏။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် လျှင် အကြွင်းမဲ့ကြားတော်မူသောအရှင်၊ အကြွင်းမဲ့ ခွဲခြားသိမြင်တော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَرَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنَ الْأَيْتِنَا إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ

မင်္ဂလာရှိသော ဆီးရီးယားပြည်

“မတ်စ်ဂျစ်ဒ်ဒေ-အတ်က်ဆွာ” သည် မိုင်တုလ်မုကဒ်ဒ်ဒ်တစ်၌ တည်ရှိသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မတ်စ်ဂျစ်ဒ်ဒေအတ်က်ဆွာ၏ပတ်ဝန်းကျင်၌ (ဝါ-ဆီးရီးယားပြည်၌) အဇ္ဈတ္တ၊ ဗဟိရ အတွင်းအပြင်၊ မင်္ဂလာအဖြာဖြာ ဖြစ်စေထားတော်မူ၏။ ထိုတိုင်းပြည်တွင် အင်းအိုင်ချောင်းမြောင်းများရှိ၏။ စိမ်းစိုသာယာသော ဥယျာဉ် ပန်းမာလ်များရှိသည်။ သစ်သီးဝလံပေါများသည်။ တိုင်းပြည်သာယာသည်၊ ကြည်နူးဖွယ်ကောင်းလှသည်။ ဤသည် ဗဟိရမင်္ဂလာဖြစ်သည်။



➤ ➤ ထိုတိုင်းပြည်တွင် နဗီတမန်တော် အမြောက်အများပွင့်ခဲ့ကြသည်။ သူတော်စင် အမြောက်အများ ထွန်းကားခဲ့ကြသည်။ ထိုတိုင်းပြည်တွင် တမန်တော်များနှင့် သူတော်စင်များ၏ သူချိုင်းအမြောက်အများ ရှိသည်။ မတ်စ်ဂျစ်ဒ်ဒေအတ်ကံဆွာသည် နှစ်ပေါင်းမြောက်မြားစွာအထိ ‘ကစ်စ်လတ်’ အဖြစ်နှင့်တည်ရှိခဲ့သည်။ ဤသည် အဇ္ဈတ္တမင်္ဂလာဖြစ်သည်။

ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၇:၁၃၇)၏အဖွင့်တွင်လည်း ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ တမန်တော်မြတ်အား ဗိုင်တုလ်မုကဒ်ဒတ်စ်နှင့် ခေါ်ဆောင်သွားတော်မူခဲ့ခြင်းမှာ အိမ်ရာအိလီမျိုးနွယ်နှင့် အခြားမျိုးနွယ်များထံသို့ စေလွှတ်တော်မူခြင်း ခံခဲ့ကြရကုန်သော တမန်တော်အပေါင်းတို့အား ချီးမြှင့်တော်မူသည့် ဂုဏ်အင်ဒြပ်များကို တမန်တော်မြတ်အား စုပေါင်း၍ ချီးမြှင့်တော်မူရန်နှင့် အိမ်ရာအိလီမျိုးနွယ်တို့အား ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သော ကျေးဇူးတော်များကို အိမ်ရာအိလီမျိုးနွယ်တို့အား ပြောင်းလဲ ချီးမြှင့်တော်မူရန်အတွက် ဖြစ်သည်ကို ရည်ညွှန်းတော်မူခြင်းပင်ဖြစ်သည်။

ဆိုလိုသည်ကား ဗိုင်တုလ်မုကဒ်ဒတ်စ်နှင့် ကအ်ဗဟ်ကျောင်းတော်၏ မင်္ဂလာအဖြာဖြာကို တမန်တော်မြတ်၏ တပည့်နောက်လိုက်များက ဆက်ခံကြရတော့မည် ဖြစ်သည်။

ဟဒီးဆ်ကျမ်းကြီးများတွင်လာရှိသည်မှာ မတ်စ်ဂျစ်ဒ်ဒေအတ်ကံဆွာ သို့ ကြွရောက်လာတော်မူသည့်အခါ တမန်တော်မြတ်သည် ‘အေမာစ်’ ရှေ့ဆောင်အဖြစ် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုတော်မူ၍ တမန်တော်အပေါင်းတို့သည် တမန်တော်မြတ်၏နောက်တွင် “မုကံတဒီ” နောက်လိုက်အဖြစ် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခဲ့ကြလေသည်။ ဤသည်တစ်နည်းအားဖြင့် တမန်တော်မြတ်သည် တမန်တော်အပေါင်းတို့၏ အကြီးအကဲ ဖြစ်တော်မူကြောင်း ထင်ရှားပြတော်မူခြင်းပင် ဖြစ်သည်။

⑦ ‘မတ်စ်ဂျစ်ဒ်’

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏အရင်းနှီးဆုံးသော အစေတော်၊ တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား မိမိအနန္တတန်ခိုးတော်၏ အချို့သက်သေ လက္ခဏာတော်များနှင့် စီမံဖန်တီးထားတော်မူပုံများကို ပြသတော်မူရန်အလို့ငှာ ညဉ့်တစ်ချိန်တွင် “မတ်စ်ဂျစ်ဒ်ဒေအတ်ကံဆွာ”မှ “မတ်စ်ဂျစ်ဒ်ဒေအတ်ကံဆွာ” အထိ ခေါ်ဆောင်သွားတော်မူခဲ့လေသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၅၃:၁၄-၁၈)တွင် တမန်တော်မြတ်သည် “စစ်ဒ်ရတုလ် မွန်တဟာ” အထိ ရောက်ရှိသွားတော်မူခဲ့သည့်အကြောင်း ပါရှိလေသည်။

အာလင်မ်ပညာရှင်များသည်မဏ္ဍာမြို့မှ ဗိုင်တုလ်မုကဒ်ဒတ်စ်အထိ တမန်တော်မြတ်၏ အဆိုပါခရီးကို “အစ္စရာ” ဟူ၍လည်းကောင်း၊ ဗိုင်တုလ်မုကဒ်ဒတ်စ်မှ စစ်ဒ်ရတုလ်မွန်တဟာ အထိ ခရီးကို “မတ်စ်ဂျစ်ဒ်” ဟူ၍လည်းကောင်း၊ ခေါ်ဝေါ်သုံးနှုန်းကြသည်။ ယခုအခါ ယေဘုယျအားဖြင့် အစ္စရာနှင့် မတ်စ်ဂျစ်ဒ် ၂-ခုစလုံးကိုလည်း အစ္စရာဟူ၍လည်းကောင်း၊ မတ်စ်ဂျစ်ဒ်ဟူ၍လည်းကောင်း သုံးနှုန်းကြပေသည်။

မတ်စ်ဂျစ်ဒ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဆွဟာဗဟ် သာဝကကြီးအပါး(၃၀)ခန့်တို့ထံမှ အကျယ်တဝင့် အသေးစိတ် သိရှိရပေသည်။ ရှေ့နှောင်းခေတ်များရှိ အာလင်မ်ပညာရှင်အားလုံးတို့၏ ယူဆချက်အရ တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် နိုးကြားနေတော်မူသည့်အချိန်တွင် မိမိ၏ကိုယ်ခန္ဓာနှင့် တကွ မတ်စ်ဂျစ်ဒ် ကြွသွားတော်မူခဲ့သည်ဟူ၏။ သာဝက ၂-ပါး၊ ၃-ပါးနှင့် အချို့တာဗေအီတစ်စု၏ ယူဆချက်အရ တမန်တော်မြတ်၏ မတ်စ်ဂျစ်ဒ်သည် တမန်တော်အိပ်ပျော်နေစဉ်၊ အိပ်မက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က အံ့မဆုံးသည့်အရာများကို မြင်မက်စေတော်မူခြင်းပင် ဖြစ်သည်ဟူ၏။

အသို့ပင်ဖြစ်စေကာမူ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် မတ်စ်ဂျစ်ဒ်၏ အကြောင်းကို မိန့်ကြားတော်မူရာ၌ ➤ ➤

➤➤ လေးနက်စွာ စကားပလ္လင်ခံထားတော်မူသည်ကိုလည်းကောင်း၊ အစ္စလာမ်၏ ရန်သူများသည် မစ်အ်ရာဂျီနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အထူးတလည် ငြင်းဆန်လာခဲ့ကြသည်ကိုလည်းကောင်း။ အီမာန်နုနယ်သော အချို့မွတ်စလင်မ်များသည်ပင် ဇေဝဇေဝ ဖြစ်လာခဲ့ကြသည်ကိုလည်းကောင်း ထောက်ရှုပါက မစ်အ်ရာဂျီသည် အိပ်မက်မျှသာ မဟုတ်ကြောင်း၊ ရုပ်မပါ နာမ်ခရီးမျှသာ မဟုတ်ကြောင်းကို ကောင်းစွာသိရှိနိုင်ပေသည်။ အချို့သူများ ယူဆသကဲ့သို့ မစ်အ်ရာဂျီသည် အိပ်မက်မျှသာဖြစ်သော် ဤမျှဂရက်ရိုက်ရန် အကြောင်းအလျှင်းမရှိပေ။

အချို့မှန်ကန်သော ‘ရိဝါယတ်’ ကျမ်းချက်များတွင် -

(ثم أصبحت بمكة ثم أثبت مكة) “ထို့နောက် ကျွန်ုပ်သည် နံနက်ချိန်တွင် မက္ကာမြို့သို့ ပြန်လည် ရောက်ရှိလာခဲ့သည်” ဟူ၍ လာရှိ၏။ အကယ်၍ မစ်အ်ရာဂျီသည် အိပ်မက်မျှသာ ဖြစ်သော်၊ တမန်တော်မြတ်သည် မက္ကာမြို့မှ ပျောက်ကွယ်နေတော်မူရန် အကြောင်းမရှိပေ။ ထို့ပြင်တစ်ဝ ရှိဒါဒ်အိဗ်နုအောက်စ်နှင့် အချို့ပုဂ္ဂိုလ်များ၏ ရိဝါယတ်တွင် “အချို့ဆွဟာဗဟ်သာဝကြီးများသည် ထိုည၌ တမန်တော်မြတ်၏နေအိမ်သို့ သွားရောက်ရှာကြ သည်။ တမန်တော်မြတ် အဘယ်သို့ ကြံသွားတော်မူပါလဲ” ဟူ၍ စုံစမ်း မေးမြန်းခဲ့သည့်အကြောင်း ပါရှိပေသည်။ မစ်အ်ရာဂျီသည် အိပ်မက်မျှသာ ဖြစ်ပါက၊ သာဝကကြီးများက ဤသို့စုံစမ်းမေးမြန်းရန် အကြောင်းပင် ပေါ်ခဲ့မည် မဟုတ်ပေ။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၁၇:၆၀)တွင်ပါရှိသည့် (يٰرُؤُوبُ) “ရုအ်ယာ”ဟူသော ဆောင်ပုဒ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ သာဝကကြီး အိဗ်နုအဗ္ဗားစ်သခင်က (رُؤُوبُ عَيْنِ أَبِيهَا رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) “တမန်တော်မြတ် မျက်ဝါးထင်ထင် ပြသတော်မူခြင်းခံရခြင်း” ဟူ၍အနက်ဖွင့်ခဲ့သည်။ “ရုအ်ယာ” ဟူသည် တစ်ခါတစ်ရံ အိပ်မက်၏အနက်၌ အသုံးပြုသည်။ တစ်ခါတစ်ရံ သက်သက်မြင်ခြင်းအနက်၌ အသုံးပြုသည်။ ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မုဟ်တစ်စစ်ရ်များသည် အရဗီစာပေမှ မြောက်များစွာသော အထောက်အထားများကိုလည်း တင်ပြ ကြသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ကုရ်အာန်(၁၇:၆၀)တွင် ပါရှိသည့် “ရုအ်အာ” ဟူသောပုဒ်သည် ဤမစ်အ်ရာဂျီကိုပင် ရည်ညွှန်းသည်ဆိုပါက ယင်းပုဒ်ကို မြင်ခြင်းအနက်၌ ယူလိုက်ပါလျှင် ပြဿနာပေါ်စရာ အကြောင်းလည်း မရှိတော့ပေ။ အဆိုအားလုံးလည်း ကိုက်ညီသွားပေမည်။

မစ်အ်ရာဂျီနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အတိတ်ခေတ်များတွင် အချို့အတွေးခေါင်သူများက အမျိုးမျိုး စောဒနာ တက်ခဲ့ကြသည်။ ယခုခေတ်သည် ပြုလုပ်တုနတ်ဖြစ်သည်။ လူသားများကိုယ်တိုင် ပြုလုပ်တုနီး၍ ကမ္ဘာ့ကပတ်လျက် ရှိချေပြီ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တန်ခိုးတော်အနန္တ ဉာဏ်တော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ သည်။ နေ၊ လ စသည့်ကမ္ဘာ့ဂြိုဟ်အပေါင်း စကြာဝဠာကြီးတစ်ခုလုံးသည်ပင် ထိုအရှင်မြတ် ပြုစုစီရင်ထားတော် မူသည့်အတိုင်း တစ်သွေမတိမ်း သွားလာလှုပ်ရှားလျက်ရှိပေသည်။

ယခုလူသားတို့ ပြုလုပ်တုဖြင့် ကမ္ဘာပတ်ခြင်းမှာလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသော လူသားက ထိုအရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသောဉာဏ်ဖြင့် ထိုအရှင်မြတ်ဖန်ဆင်းထားတော်မူသော ဓာတ်ပစ္စည်း များကို အသုံးပြုခြင်းသာလျှင်ဖြစ်ပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ တမန်တော်မြတ်အား မိုးကောင်းကင်အထပ်ထပ်သို့ ခေါ်ဆောင်တော်မူ၍ မိမိ၏အချို့သက်သေလက္ခဏာတော်များကို ပြသတော်မူခြင်းမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဖို့ အသိုလျှင် မဖြစ်နိုင်အံ့နည်း၊ အမှန်မှာ မစ်အ်ရာဂျီသည် ဖြစ်နိုင်မဖြစ်နိုင်ဟု စဉ်းစားနေရမည့် ပြဿနာပင်မဟုတ်ပေ။

**ထာနုဝီသခင်၏အဖွင့်**

‘အဟ်လေ့စွန့်’ ဝါလ်ဂျမာအတ်၏ ယူဆချက်အရ ‘မစ်အ်ရာဂျီ’ သည် နိုးကြားနေသည့် အချိန်တွင် ကိုယ်ခန္ဓာနှင့်တကွဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ ဤအတိုင်း အာလင်မ်ပညာရှင်အားလုံးတို့က ‘အစ်ဂျမာအ်’ ပြုလုပ်ခဲ့ကြသည်။ ➤➤

၂။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် (နဗီတမန်တော်) မူစာအား ကျမ်းဂန်ဒေသနာတော်ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းကျမ်းဂန်ဒေသနာတော်ကို အိမ်ရာအိလီ မျိုးနွယ်အဖို့ “အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားမည်သည့် တစ်စုံတရာကိုမျှ အားကိုးအားထားရာ မပြုလုပ်ကြကုန်လင့်” ဟူ၍ တရားလမ်းညွှန်ပြတော်မူခဲ့လေသည်။ ။

➤➤ တညီတညွတ်တည်း အဆုံးအဖြတ်ပေးခဲ့ကြသည်။  
မှတ်ချက်။

ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသည့် “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျွန်” ဟူသည် တမန်တော်မြတ်မဟုမ္မဒ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား ရည်ညွှန်းသည်။ ဤတွင် အဆိုကွဲပြားမှု အလျှင်းမရှိ။ မစ်အ်ရာဂျီသည် တမန်တော်မြတ်အဖို့ အကြီးဆုံးသော ဂုဏ်၊ အမြင့်မြတ်ဆုံးသော ဆုလာဘ်ကြီး တစ်ခုဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်အား အကြီးဆုံးသောဂုဏ်၊ အမြင့်မြတ်ဆုံးသော ဆုလာဘ် ကို ချီးမြှင့်တော်မူသည့်အချိန်တွင် တမန်တော်မြတ်အား “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏(အင်ဒ်) ကျွန်” ဟူ၍ အထူးတလည်သုံးနှုန်းထားတော်မူခြင်းမှာ (၁) တမန်တော်မြတ်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထူးတလည် နှစ်သက်တော်မူကြောင်း ထင်ရှားစေရန်နှင့် (၂) ယင်းမစ်အ်ရာဂျီကြောင့် တမန်တော်မြတ်အား ကိုးကွယ်ရာဘုရားဟူ၍ မထင်မှတ်စေရန်အတွက်ပင်ဖြစ်သည်။  
ထာနဝီ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျွန်များအဖို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျွန်ဖြစ်မှုသည်အကြီးဆုံးနှင့် အမြင့်မြတ်ဆုံးသော ဂုဏ်ပင်ဖြစ်သည်။ မစ်အ်ရာဂျီ အကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အကျယ်ကိုသိလိုပါက သက်ဆိုင်ရာ ဟဒစ်ကျမ်းကြီးများတွင် ရှုပါကုန်။

၁) အထက်တွင်တမန်တော်မြတ်၏ မစ်အ်ရာဂျီနှင့် တမန်တော်မြတ်၏ ထူးကဲမြင့်မြတ်မှုများကို မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ ယခုဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော် မူစာ၏အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် မစ်အ်ရာဂျီတွင် မတ်စ်ဂျစ်ဒ်ဒေအတက်ဆွာအထိ ကြွသွားတော်မူခဲ့သည့်အကြောင်းပါရှိ၏။ ရှေ့တွင် မတ်စ်ဂျစ်ဒ်ဒေအတက်ဆွာ၏ ရှေးယခင်မှတဝလ္လီများဖြစ်ခဲ့ကြသော အိမ်ရာအိလီမျိုးနွယ်တို့၏ အတိတ်ဖြစ်စဉ်များကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ၎င်းတို့၏ဖြစ်စဉ်များမှ ဖွတ်စ်လင်မ်များလည်း သင်ခန်းစာယူနိုင်ကြပေသည်။ အိမ်ရာအိလီမျိုးနွယ်ဝင်များသည်လည်း သင်ခန်းစာယူနိုင်ကြပေသည်။ ဤအာယတ်တော်သည် ထိုသည့်ဖြစ်စဉ်များ၏ ပဏာမပင်ဖြစ်ချေသည်။

မစ်အ်ရာဂျီတွင် အိမ်ရာအိလီမျိုးနွယ်များရရှိထားခဲ့ကြသည့်ရှေ့ဆောင်မှုကို မဏ္ဍာမြှောက်သား တမန်တော်မြတ် မဟုမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ဆက်ခံတော်မူမည့်အကြောင်း ရည်ညွှန်းထားတော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ရာ အိမ်ရာအိလီမျိုးနွယ်ဝင်များသည် သုခချမ်းသာကိုလိုလားကြလျှင် တမန်တော်မြတ်၏အမိန့်ဩဝါဒများကို နာခံကြရမည်သာဖြစ်သည်။ သို့မဟုတ်ပါမူ ရှေးယခင်ကကဲ့သို့ပင် ပြစ်ဒဏ်ကြီးငယ်များကို ခံကြရမည်သာဖြစ်သည်။

وَاتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ  
وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِّبَنِي  
إِسْرَءِيلَ أَلا تَتَّخِذُوا  
مِنْ دُونِي وَكِيلاً

၃။ အို-အကြင်သူတို့၏ သားမြေးအပေါင်းတို့၊  
ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား (နဗီတမန်တော်)နူဟ်  
နှင့်အတူ (သဘောပေါ်သို့) တင်ဆောင်တော်မူခဲ့လေ  
သည်။ (အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
တစ်ဆူတည်းဖြစ်တော်မူကြောင်းကို သက်ဝင်ယုံကြည်  
ကြလေကုန်။ မလွဲဧကန် ထို(နဗီတမန်တော်)နူဟ်သည်  
ကျေးဇူးတော်ကို အလွန်သိတတ်သော ကျွန်တစ်ပါး  
ဖြစ်ခဲ့ပေသတည်း။ ၁

၄။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် အိစ်ရာ  
အိလီမျိုးနွယ်တို့ထံ (ထောင်ရာတ်) ကျမ်းတော်၌ (ဤ  
သို့)စီရင်ပြဋ္ဌာန်း(ချက်ကို ပေးပို့)တော်မူခဲ့လေသည်။  
(အို-အိစ်ရာအိလီမျိုးနွယ်တို့၊) မုချစင်စစ် အသင်တို့  
သည် တိုင်းပြည်တွင် နှစ်ကြိမ်တိုင်တိုင် ပျက်စီးရာ  
ပျက်စီးကြောင်းကို ပြုလုပ်ကြပေမည်။ ထိုမှတပါး  
ဧကန်မလွဲ အသင်တို့သည် အကြီးအကျယ် ရက်စက်စွာ  
အုပ်စိုးမှုဖြင့်လည်း အုပ်စိုးကြပေမည်။

ذُرِّيَّةَ مَنْ حَمَلْنَا مَعَ  
نُوحٍ إِنَّهُ كَانَ عَبْدًا  
شَكُورًا ③

وَقَضَيْنَا إِلَىٰ بَنِي إِسْرَءِيلَ فِي  
الْكِتَابِ لَتُفْسِدُنَّ فِي الْأَرْضِ  
مَرَّتَيْنِ وَلَتَعْلُنَّ عُلُوةً  
كَبِيرًا ④

၁) ဆိုလိုသည်ကား အို-အိစ်ရာအိလီမျိုးနွယ်ဝင်အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် အကြင်ဘိုးဘေးတို့၏ သားသမီးများ  
ဖြစ်ကြပေသည်။ ယင်းဘိုးဘေးများသည် တမန်တော်နူဟ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)နှင့် အတူတကွ သဘောပေါ်တွင်  
လိုက်ပါစီးနင်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်တော်မှ လွတ်မြောက်ခဲ့ကြပေသည်။ ဤသည်အသင်တို့၏  
ဘိုးဘေးတို့အပေါ်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ပင်ဖြစ်သည်။ ဤသည့်ကျေးဇူးတော်ကို အသင်တို့  
မမေ့အပ်ကြပေ။ သို့ဖြစ်ရာ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်တစ်ပါးတည်းကိုသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြရမည်။  
ထိုအရှင်မြတ်နှင့်တွဲဖက်၍ မည်သည့်အရာကိုမျှ မကိုးကွယ်ကြရ။ အစစအရာရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်အားသာလျှင်  
ယုံပုံလွှဲအပ်ကြရမည်။

တမန်တော်နူဟ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကို အလွန်သိတတ်  
ပေသည်။ အမိန့်တော်များကိုလည်း တစ်သွေမတိမ်း လိုက်နာပေသည်။ အသင်တို့သည်အခြားမဟုတ်၊ ထိုတမန်တော်  
နူဟ်၏အဆက်အနွယ်များပင် ဖြစ်ကြပေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ အသင်တို့သည်လည်း တမန်တော်နူဟ်၏ အဆက်အနွယ်  
ပီပီ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကိုသိကြရမည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို တစ်သွေမတိမ်း  
လိုက်နာကြရပေမည်။ တမန်တော်နူဟ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ အကြောင်းကို ကုရ်အာန်(၄:၁၆၃၊ ၇:၆၉၊ ၉:၇၀၊  
၁၀:၇၁၊ ၁၁:၃၂၊ ၃၆၊ ၄၂၊ ၄၅၊ ၄၆၊ ၄၈၊ ၈၉၊ ၁၄:၉) ၏အဖွင့်တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

၅။ တစ်ဖန် ထိုနှစ်ကြိမ်အနက် ပထမအကြိမ် (ပျက်စီးရာပျက်စီးကြောင်းကို အသင်တို့ ပြုလုပ်ခဲ့ကြသည့်)အတွက် ချိန်းချက်ထားသော ဖြစ်ဒဏ်(ကျရောက် ရန်အချိန်)သည် ဆိုက်ရောက်လာသောအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် အလွန်အမင်း တိုက်ခိုက်ကြသော မိမိကျွန်များကို အသင်တို့အပေါ်ဝယ် နိုင်လိုမင်းထက် ပြုမှုစေတော်မူပေမည်။ ထိုအခါ၎င်းတို့သည် (အသင်တို့အား ဖျက်ဆီးသတ်ဖြတ်ကြရန် အသင်တို့၏) နေအိမ်များအတွင်းသို့ ဝင်ရောက်ကြပေမည်။ စင်စစ်သော်ကား (ငါအရှင်မြတ်၏ ဤချိန်းချက်မှုသည် မှချ) ပြီးမြောက်အောင်မြင်မည့် ချိန်းချက်မှုပင် ဖြစ်ပေသတည်း။

၆။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ၎င်းတို့အပေါ်၌ (လွှမ်းမိုးရန်) အလှည့်ပြန်ပေးတော်မူမည်။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ပစ္စည်းဥစ္စာများဖြင့်လည်းကောင်း၊ သား(သမီး)များဖြင့်လည်းကောင်း၊ ကူညီစောင့်မတော်မူမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား လူစုလူရုံးအားဖြင့်လည်း (လူဦးရေ)မြားမြောင်သော လူစုလူရုံးဖြစ်စေတော်မူပေမည်။

၇။ အကယ်၍ အသင်တို့သည် အကောင်းပြုခဲ့ကြသည်ရှိသော် မိမိတို့ကိုယ်များအဖို့ အကောင်းပြုကြမည်သာ။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် အဆိုးပြုခဲ့ကြပါလျှင်လည်း မိမိတို့ကိုယ်များနှင့် ဆန့်ကျင်(၍ ပြုကြ)မည်သာတည်း။ တစ်ဖန် ဒုတိယအကြိမ် (ပျက်စီးရာပျက်စီးကြောင်းကို အသင်တို့ပြုလုပ်ခဲ့ကြသည့်)အတွက် ချိန်းချက်ထားသော ဒဏ်(ကျရောက်ရန်အချိန်)သည် ဆိုက်ရောက်လာသောအခါ (ငါအရှင်မြတ်သည်

فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ أُولَاهُمَا بَعَثْنَا عَلَيْكُمْ عِبَادًا لَنَا أُولَىٰ بَأْسٍ شَدِيدٍ فَجَاسُوا خِلَالَ الدِّيَارِ وَكَانَ وَعْدًا مَّفْعُولًا ۝

ثُمَّ رَدَدْنَا لَكُمُ الْكَرَّةَ عَلَيْهِمْ وَأَمْدَدْنَكُمْ بِأَمْوَالٍ وَبَنِينَ وَجَعَلْنَكُمْ أَكْثَرَ نَفِيرًا ۝

إِنْ أَحْسَنْتُمْ أَحْسَنْتُمْ لِأَنْفُسِكُمْ وَإِنْ أَسَأْتُمْ فَلَهَا ۚ فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ الْآخِرَةِ لِيَسُوءَ

မိမိ အခြားကျွန်များအား) ယင်းတို့သည် အသင်တို့၏မျက်နှာများကို ပျက်စီး ညှိုးနွမ်းစေကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့သည် ဗလီဝတ်ကျောင်းတော်သို့ ပထမအကြိမ် ဝင်ရောက်ခဲ့ကြသကဲ့သို့ ဝင်ရောက်ကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ ယင်းတို့(လက်လှမ်းမီ) နိုင်နင်းသမျှသော အရာဝတ္ထုများကို ဖြိုခွင်းဖျက်ဆီးကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ (အသင်တို့အပေါ်၌ လွှမ်းမိုးစေတော်မူမည်) ဖြစ်ပေသည်။

၈။ (အို-အိမ်ရာအိလီမျိုးနွယ်တို့) အသင်တို့ကို ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အပေါ်၌ ကရုဏာပြုကောင်း ပြုတော်မူပေမည်။ သို့ရာတွင် အကယ်၍သာ အသင်တို့သည် (ရှေးနည်းတူ) မောက်မာ ပလွှားခြင်းတို့ကို ထပ်မံ၍ ပြုခဲ့ကြသည် ရှိသော် ငါအရှင်မြတ်သည်လည်း (အသင်တို့အား ရှေးနည်းအတိုင်းပင်) ထပ်မံ၍ (ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူခြင်းကို) ပြုလုပ်ထားတော်မူမည်သာတည်း။ စင်စစ်တွင် မူကား ငါအရှင်မြတ်သည် ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံကို ကာဖီရ်သွေဖည် ငြင်းပယ်ကုန်သော သူတို့အဖို့ အကျဉ်းထောင်ပြုလုပ်ထားတော်မူချေသတည်း။

၉။ ဧကန်မလွဲ ဤကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်သည် အဖြောင့်မတ်ဆုံးသော တရားလမ်းစဉ်ကို ညွှန်ကြားပြသလေသည်။ ထို့ပြင် ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်သည် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ကြကုန်သော မုအ်မင်န်သက်ဝင် ယုံကြည်သူတို့အား၊ ၎င်းတို့အဖို့ ကြီးကျယ်လှစွာသော အကျိုးဆုလာဘ်သည်ရှိသည်ဟူ၍ သတင်းကောင်းပေးလေသည်။

وَجُؤْمَكُمْ وَلِيَدَّ خُلُؤَا  
الْمَسْجِدَ كَمَا دَخَلُوهُ أَوَّلَ  
مَرَّةٍ وَلِيَتَّبِعُوا مَا عَلُوا  
تَبْيِيرًا ۝

عَسَىٰ رَبُّكُمْ أَن يَرْحَمَكُمْ وَإِنْ  
عُدْتُمْ عَدُنَا وَجَعَلْنَا جَهَنَّمَ  
لِلْكَافِرِينَ حَصِيرًا ۝

إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَهْدِي لِلَّتِي  
هِيَ أَقْوَمُ وَيُبَشِّرُ الْمُؤْمِنِينَ  
الَّذِينَ يَعْمَلُونَ الصَّالِحَاتِ أَنَّ  
لَهُمْ أَجْرًا كَبِيرًا ۝



၁၀။ ၎င်းပြင် ဧကန်စင်စစ် နောင်တမလွန်ဘဝကို မယုံကြည်သော သူတို့အဖို့ ငါအရှင်မြတ်သည် ပြင်းပြနာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်ကို အဆင့်သင့်ပြုလုပ်ထားတော်မူသည်(ကိုလည်း ဤကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်သည် သတင်းပေးလေသည်။) ၁

၁၁။ စင်စစ် လူသားများသည် အကောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မိမိတို့ လျှောက်ထား ပန်ကြားဘိသကဲ့သို့ ပင် အဆိုးနှင့်စပ်လျဉ်း၍လည်း လျှောက်ထားပန်ကြားကြကုန်၏။ စင်စစ်သော်ကား လူသားတို့သည် (သဘာဝအလျောက်ပင်) အလွန် အလျင်လိုသူများ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။ ၂

၁၀ ကုရ်အာန်၏ကောင်းချီးသတင်း။

ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အခြားကျမ်းများနှင့်မတူပေ။ ဤကျမ်းသည် ကျမ်းဂန်အပေါင်းတို့၏ အချုပ်ဖြစ်သည်။ ကမ္ဘာ့အဝန်းကို အကောင်းဆုံး၊ အမန်ဆုံး၊ အဖြောင့်မတ်ဆုံး၊ အခိုင်ခန့်ဆုံးနှင့် အမြတ်ဆုံး တရားလမ်းကို ညွှန်ပြသည်။ အခြားအခြားသော ကျမ်းများသည် သက်ဆိုင်ရာလူမျိုးတစ်မျိုးနှင့် သက်ဆိုင်ရာ ခေတ်တစ်ခေတ်အတွက်သာ ဖြစ်သည်။ ဤကျမ်းမူကား လူမျိုးတိုင်းအတွက် ဖြစ်သည်သာမက ကမ္ဘာတစ်သက်တည်ရှိမည့် ကျမ်းဂန်ဖြစ်သည်။ အခြားအခြားသော ကျမ်းများတွင်ပါရှိသော ဒေသနာတော်များသည် ဤကျမ်းတွင် တစ်နည်းတစ်ဖုံ အကျုံးဝင်ပြီးဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ နှစ်ဘဝ၏ သုခချမ်းသာ မင်္ဂလာအဖြာဖြာကို လိုချင်သော ပုဂ္ဂိုလ်တို့သည် ဤကျမ်းလာဒေသနာတော်များကို စိတ်ရောကိုယ်ပါ ယုံကြည်လိုက်နာကြရပေမည်။ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်အမူများကို ကျင့်မူကြသော မုအ်မင်န်များအဖို့ အလွန်ကြီးကျယ်မြင့်မြတ်သော ကုသိုလ်အကျိုးရှိကြောင်း၊ နောင်တမလွန်ကို မယုံကြည်သောသူများအဖို့မှာမူ ပြင်းထန်သော ပြစ်ဒဏ်တော်ရှိကြောင်း ဤကျမ်းမြတ်သည် အတိအလင်း ကောင်းချီးသတင်းပေးလျက်ရှိသည်။

၁၁ လူသည်အလျင်စလိုပြုတတ်သည်။

ကုရ်အာန်သည် လူသားတို့အား ကောင်းရာကိုညွှန်လျက်ရှိ၏။ မကောင်းရာကို မြစ်တားလျက်ရှိ၏။ ကောင်းမှု၏အကျိုးနှင့် မကောင်းမှု၏အပြစ်ကို အစဉ်ခွဲခြားပြီး သတိပေးလျက်ရှိ၏။ သို့တစေလည်း နောင်ရေး မစဉ်းစားသော ခေတ္တခဏခံစားရသည့် စည်းစိမ်ကို လိုလားသော အလျင်စလိုပြုတတ်သော အချို့လူသားသည် ကောင်းကျိုးချမ်းသာမှုကို မိမိအဖို့ လိုလားတောင်းဆိုသကဲ့သို့ မကောင်းကျိုးကိုလည်း စိတ်လိုက်မာန်ပါဒေါသဖြစ်ကာ တောင်းဆိုတတ်ပေသည်။

အချို့သူမိုက်များသည် ဒေါသအမျက် ထွက်သည့်အခါမစဉ်းစား မဆင်ခြင်တော့ဘဲ မိမိအတွက်သော်လည်းကောင်း၊ မိမိ၏သားသမီးများအတွက်သော်လည်းကောင်း၊ သူတစ်ပါးတို့အတွက်သော်လည်းကောင်း၊ ကျိန်ဆဲတတ်ကြပေသည်။

وَأَنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ  
بِالْآخِرَةِ أَعْتَدْنَا لَهُمْ  
عَذَابًا أَلِيمًا ١٠

وَيَذُرُّ الْإِنْسَانُ بِالشَّرِّ دُعَاءَهُ  
بِالْخَيْرِ وَكَانَ الْإِنْسَانُ عَجُولًا ١١



၁၂။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ညဉ့်ကိုလည်း ကောင်း၊ နေ့ကိုလည်းကောင်း၊ သက်သေလက္ခဏာ နှစ်ရပ်ကို ပြုလုပ်ထားတော်မူခဲ့လေသည်။ သို့ရာတွင် ငါအရှင်မြတ်သည် ညဉ့်၏ သက်သေလက္ခဏာ နှစ်ရပ်ကို မှေးမှိန်စေတော်မူ၍ နေ့၏ သက်သေလက္ခဏာများကိုမူကား အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကို ဆည်းပူးရှာဖွေကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ အသင်တို့သည် နှစ်များ၏ အရေအတွက်နှင့်တွက်ချက်မှုကို သိရှိကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ ငါအရှင်မြတ်သည် စက္ခုကို အလင်းပေးသောအရာ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့လေသည်။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် (လိုအပ်သော) အရာ ခပ်သိမ်းတို့ကို အသေးစိတ် ရှင်းလင်းဖော်ပြတော်မူခဲ့ပေသတည်း။

၁၃။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် လူတိုင်းလူတိုင်း၏ အပြုအမူကို ၎င်း၏လည်ကုပ်တွင် ခိုင်မြဲစွာ ချည်နှောင်ထားတော်မူသည်။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ကိယာမတ်နေ့တွင် ၎င်းအား မှတ်တမ်းတစ်ခုကို ထုတ်ပေးတော်မူပေမည်။ ၎င်းသည် ထိုမှတ်တမ်းကို ပွင့်လျက်တွေ့ရှိရပေလိမ့်မည်။ ၁

وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ آيَتَيْنِ  
فَمَحَوْنَا آيَةَ اللَّيْلِ وَجَعَلْنَا آيَةَ  
النَّهَارِ مُبْصِرَةً لِّتَبْتَغُوا فَضْلًا  
مِّن رَّبِّكُمْ وَلِتَعْلَمُوا عَدَدَ  
السِّنِينَ وَالْحِسَابَ وَكُلُّ  
شَيْءٍ فَصْلَانَهُ تَفْصِيلًا ﴿١٢﴾

وَكُلُّ إِنْسَانٍ أَلْزَمْنَاهُ طَائِرَهُ فِي  
عُنُقِهِ وَنُخْرِجُ لَهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ  
كِتَابًا يَلْقَاهُ مَنشُورًا ﴿١٣﴾

➤➤ အချို့သူမိုက်တို့သည် ခေတ္တခဏခံစားရသည့် လောကီစည်းစိမ်များကို ရသည့်နည်းဖြင့် ခံစားကြသည်။ လောကီစည်းစိမ်များ၏ နောက်ကွယ်မှပါလာမည့် ဘေးအန္တရာယ်များကို မမြင်ကြပေ။ ငါးစာကိုသာမြင်ကြ၏။ ကျောကွင်းကိုမမြင်ကြပေ။

အကယ်၍သာ လူသားများသည် အရာရာကိုအလျင်စလို မပြုဘဲ စဉ်းစဉ်းစားစား ဆင်ခြင်သုံးသပ်ဝေဖန်ပိုင်းခြားပြီးမှ အေးအေးဆေးဆေး ပြုလုပ်ပါက ဤသို့အမှားကြီးမှားကြမည်မဟုတ်ပေ။ ဤသို့အရှက်တကွဲအကျိုးနည်းလည်း ဖြစ်ကြရမည်မဟုတ်ပေ။

၀) နေနှင့်ည၊ နေနှင့်လ စသည့် ကမ္ဘာတန်ဆာအားလုံးတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပြုစီရင်ထားတော်မူသည့် အစီအစဉ်အတိုင်း တစ်သွေမတိမ်း စနစ်တကျ အချိန်မှန်မှန် လှုပ်ရှားသွားလာလျက်ရှိပေသည်။ တစ်မိနစ်တစ်စက္ကန့်မျှ ရှေ့နောက်မဖြစ်ပေ။ အချိန်နှင့်နေထွက်သည်။ အချိန်နှင့်လသာသည်။ အချိန်နှင့်မိုးလင်းသည်။ ➤➤

၁၄။ (ထို့နောက် ၎င်းအား) အသင်သည် မိမိမှတ်တမ်းကိုဖတ်လော့၊ ယနေ့သည်ကား အသင် ကိုယ်တိုင်ပင် မိမိကိုယ်နှင့်ဆန့်ကျင်၍ စစ်ဆေးသူအဖြစ် လုံလောက်ပေသည်။

၁၅။ အကြင်သူသည် တရားလမ်းမှန်ကို ရရှိခဲ့လျှင် မိမိကိုယ်တိုင်၏အကျိုးငှာ တရားလမ်းမှန်ကို ရရှိခဲ့သည်သာ။ ထိုနည်းတူစွာ အကြင်သူသည် လမ်းမှားခဲ့လျှင်လည်း မိမိကိုယ်နှင့် ဆန့်ကျင်၍ လမ်းမှားခဲ့သည်သာတည်း။ အမှန်စင်စစ် မည်သည့် သယံပိုးသူတစ်ဦးတယောက်မျှပင် သူတစ်ပါး၏ဝန်ထုပ်ကို သယံပိုးလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။

اقْرَأْ كِتَابَكَ كَفَىٰ بِنَفْسِكَ الْيَوْمَ عَلَيْكَ حَسِيبًا ۝١٤

مِنْ اهْتَدَىٰ فَإِنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ وَمَنْ ضَلَّ فَإِنَّمَا يَضِلُّ عَلَيْهَا وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ ۚ وَمَا كُنَّا مُعَذِّبِينَ

➤➤ အချိန်နှင့်မှီးချုပ်သည်။ ထို့အတူ အခြားကိစ္စအဝဝတို့သည်လည်းအကောင်းဖြစ်စေ၊ အဆိုးဖြစ်စေ၊ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့်အချိန်တွင် ထိုအရှင်မြတ် သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့် စည်းကမ်းချက်နှင့်အညီ ဖြစ်ပေါ်လျက်ပင်ရှိပေသည်။ တစ်ဦးတစ်ယောက် အုပ်စုတစ်ခု၏ အလျင်စလို ဖြစ်စေ လိုလားသည့်အတွက် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ အစီအစဉ်သည် အလျှင်းပြောင်းလဲသည် မရှိပေ။

အကောင်း၏နောက်တွင် အဆိုး၊ အဆိုး၏နောက်တွင် အကောင်းဖြစ်ပေါ်ခြင်းမှာ တစ်နည်းအားဖြင့် နေ့၏နောက်တွင် ညဉ့်၊ ညဉ့်၏နောက်တွင် နေ့ဖြစ်ပေါ်နေခြင်းနှင့် အလားသဏ္ဌာန်တူပေသည်။ ဤစကြာဝဠာကြီးတွင် ဖြစ်ပေါ်လျက်ရှိသော ကိစ္စအဝဝတို့သည် အလွှာဟ်အရှင်မြတ် သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့် အစီအစဉ်အတိုင်း ဖြစ်နေခြင်းသာ ဖြစ်သည်။ ထိုသည့်အစီအစဉ်ကို မည်သူမျှမဖျက်နိုင်ပေ။

ဤပစ္စက္ခဘဝတွင် ရှုပ်ထွေးပေလီလှသော လူသားတို့၏သက်တမ်းသည် မှောင်မည်းနေသော ညဉ့်နှင့်တူသည်။ ထိုညဉ့်အမှောင်တွင် အကောင်းနှင့်အဆိုး၏ ကောင်းကျိုးဆိုးကျိုးများကို မျက်ဝါးထင်ထင်မတွေ့မြင်ရပေ။ ထို့အတွက် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် အမှောင်တွင်း၌ ရောက်ရှိနေသောလူသားတို့အား တရားလမ်းမှန် ဟောကြားရန်နှင့် အကောင်းနှင့်အဆိုး၏ ကောင်းကျိုး ဆိုးကျိုးများကို ပြောကြားပြသရန်အတွက် တမန်တော်များအား စေလွှတ်တော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။

သို့တစေလည်း လူသားတို့သည် ဤပစ္စက္ခလောက၏အမှောင်တွင် အကောင်းနှင့်အဆိုး၏ ကောင်းကျိုးဆိုးကျိုးများကို မျက်ဝါးထင်ထင် တပ်အပ်သေချာ မမြင်နိုင်ကြပေ။ ဤကမ္ဘာ၏ ညဉ့်မှောင်ကုန်၍ ကိယာမတ်နေ့ရောက်သောအခါ ယင်းသည့်ကိယာမတ်နေ့၏ အလင်းရောင်တွင်မူ လူသားတို့သည် မိမိတို့ကျင့်မှုခဲ့သမျှသော အကောင်းအဆိုးဟူဟူသမျှတို့ကို မိမိကိုယ်တိုင် မျက်ဝါးထင်ထင်တွေ့မြင်ရပေမည်။ မိမိ၏မှတ်တမ်းကို မိမိကိုယ်တိုင်ဖတ်ရပေမည်။ လူ့လောကတွင် ဖုံးကွယ်လျက်ရှိခဲ့သော အရာအားလုံးတို့သည် ဤနေ့တွင် အားလုံး ပေါ်လွင်ထင်ရှားလာပေမည်။

စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ရုစုလ်  
တမန်တော်တစ်ပါးပါးကို စေလွှတ်တော်မမူသမျှ ကာလ  
ပတ်လုံး ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူသည် မဟုတ်ပေ။ ၁

၁၆။ တစ်ဖန် ငါအရှင်မြတ်သည် ရွာတစ်ရွာကို  
ဖျက်ဆီးရန် ရည်စူးတော်မူသောအခါ ထိုရွာရှိ စည်းစိမ်  
ရှင်များကို (အိမ်နီးချင်း/အိမ်နီးချင်း/အိမ်နီးချင်း) အမိန့်ပေးတော်မူ၏။ ထိုအခါ ၎င်းတို့သည် ထိုရွာတွင်  
ဆိုးသွမ်းကြလေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ချိန်းချက်ထား  
သော ပြစ်ဒဏ်သည် ထိုရွာ၌သက်ရောက်လေသည်။  
ထိုအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုရွာကို ဖျက်ဆီးတော်  
မူလေသတည်း။ ၂

حَتَّىٰ نَبْعَثَ رَسُولًا

وَإِذَا أَرَدْنَا أَن نُّهْلِكَ قَرْيَةً  
أَمَرْنَا مُتْرَفِيهَا فَفَسَقُوا فِيهَا  
فَحَقَّ عَلَيْهَا الْقَوْلُ  
فَدَمَّرْنَاهَا تَدْمِيرًا

### ၁) အပြစ်ပေးပုံ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤအာယတ်တော်တွင် မူတစ်ခုကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်  
သည် တမန်တော်တစ်ပါးမှ တစ်ဆင့်ဖြစ်စေ၊ တမန်တော်၏ ကိုယ်စားလှယ်တစ်ဦးတစ်ယောက်မှ တစ်ဆင့်ဖြစ်စေ၊  
လူမျိုးတစ်မျိုးအား တရားဓမ္မဟောကြားတော်မူခြင်း မပြုလုပ်သမျှကာလပတ်လုံး ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မမူပေ။

ဤသည့်အာယတ်တော်ကို ကိုးကား၍ “မဟက္ကစ်က” သုခမိန်ကြီးများက “အကြင်လူမျိုးတစ်မျိုးသည်  
တမန်တော်ပွင့်မှုနှင့်ပတ်သက်၍ တစ်စုံတရာအလျှင်းမသိသော ယင်းသို့သောလူမျိုးတစ်မျိုးသည် ‘ကုမ်ရ်’ သွေဖည်  
ငြင်းဆန်မနာခံသည့် အတွက်ကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ ပြစ်မှုတစ်စုံတစ်ရာ ကျူးလွန်မိသည့်အတွက်  
ကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ ပြစ်ဒဏ်ခံရမည်မဟုတ်ပေ” ဟူ၍ အနက်ဖွင့်ကြသည်။

‘ဖုကဟာ’ ဓမ္မသတ်ရှင်များကလည်း ဤသည့်အာယတ်တော်ကို ကိုးကား၍ ရေးသားကြသည်မှာ  
‘ဒါရုလ်ဟရ်ဗ်’ မှ ကာဖီရ် ‘ဟရ်ဗ်’ တစ်ယောက်သည် အစ္စလာမ့်သာသနာသို့ ကူးပြောင်း သက်ဝင်ယုံကြည်လာခဲ့  
သော် ထိုကာဖီရ်သည် ကာဖီရ်အဖြစ်နှင့်ရှိခဲ့စဉ် ဆွလာဟ်၊ ကောတစ်စသည့် သာသနာအဆုံးအမများကို မကြားသိခဲ့  
သော၊ ထိုသို့မကြားသိခဲ့ရသည့် အချိန်အထိ ၎င်းအပေါ်၌ “ကသွာ” ပြန်လည်ဆောက်တည်ဖြည့်စွက်ရန်တာဝန်  
မရှိပေ။ ထို့ပြင်တစ်စုံ တမန်တော်၏ဩဝါဒတော်များကို မသွေဖည်မငြင်းဆန်ဘဲ အသိဉာဏ်နှင့်ယှဉ်၍ တွေးဆ  
ဆင်ခြင်သိမြင်ရသောတာဝန်များကို သွေဖည်ဆန့်ကျင်ရုံမျှဖြင့်ဖျက်ဆီးချေမှုန်းသည့် ပြစ်ဒဏ်ခံရမည် မဟုတ်ပေ။

၂) အကျင့်အမူ အလွန်အကျွံ ဆိုးသွမ်းလာသည့်အတွက် မြို့ရွာတစ်ခုကို အရေးယူတော်မူလိုသည့်အခါ  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုမြို့ရွာသားတို့အား ရုတ်တရက်ချက်ချင်း ဖမ်းဆီး ကွပ်မျက်တော်မူသည်မဟုတ်။  
သက်သေသာဓက အထောက်အထား ပြည့်ဝစုံလင်မှသာလျှင် ကွပ်မျက်တော်မူသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဦးစွာပထမ တမန်တော်တစ်ပါးပါးအား စေလွှတ်၍သော်လည်းကောင်း၊  
တမန်တော်၏ကိုယ်စားလှယ်များအား စေလွှတ်၍သော်လည်းကောင်း၊ ဒေသနာတော်များကို ➤ ➤

၁၇။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် (နဗိ  
တမန်တော်)နူဟ်၏နောက်တွင် မြောက်မြားစွာသော  
လူမျိုးဆက်တို့ကိုဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup> စင်စစ်  
အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်  
သည်ပင် မိမိကျွန်များ၏ပြစ်မှုတို့ကို သိတော်မူသော  
အရှင်၊ မြင်တော်မူသောအရှင်အဖြစ် လုံလောက်တော်  
မူပေသည်။

၁၈။ မည်သူမဆို ဤလောက၏စည်းစိမ်ကို ရည်စူး  
ခဲ့လျှင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူအားဤလောက၌ပင်  
ငါအရှင်မြတ် အလိုရှိတော်မူသောအရာကို ငါအရှင်မြတ်  
အလိုရှိတော်မူသောသူအား အဆောတလျှင် ပေးတော်  
မူ၏။ ထို့နောက် ထိုသူအဖို့ ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံကို  
(အဆင်သင့်) ပြုလုပ်၍ထားတော်မူ၏။ထိုသူသည်  
ယင်းဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံသို့ ပြစ်တင်ကဲ့ရဲ့ခြင်းခံရလျက်၊  
နှင်ထုတ်ခြင်းခံရလျက် ဝင်ရောက်ရမည်သာတည်း။

وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنَ الْقُرُونِ مِنْ  
بَعْدِ نُوحٍ وَكَفَىٰ بِرَبِّكَ  
بَذْنُ نُوحٍ عِبَادَةً خَيْرًا  
بَصِيرًا ١٧

مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعَاجِلَةَ جَعَلْنَا  
لَهُ فِيهَا مَا مَشَاءُ لِنَبْلُوًا أَيُّهُمْ أَشَدُّ مُجْلَبًا  
لَهُ جَهَنَّمَ يَصْلَاهَا مَنْ مَدَّ  
مَدَّ حُورًا ١٨

➤➤ ဟောကြားစေတော်မူသည်။

ယင်းသို့ဟောကြားစေတော်မူရာ၌ အထူးသဖြင့် မြို့မိမြို့ဘ၊ ရွာမိရွာဘ အကြီးအကဲတို့အား  
ဟောကြားစေတော်မူသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အကြီးအကဲတို့၏ နာခံမှု၊ သွေဖည်မှုတို့၏ အကျိုးသည်  
နောက်လိုက်ငယ်သားတို့၌ သက်ရောက်ပေသည်။

အကြီးအကဲများသည် ဒေသနာတော်များကို သွေဖည်ငြင်းဆိုလိုက်ကြသည့်အခါ၊ ငယ်သားများသည်  
လည်း မိမိတို့၏ အကြီးအကဲများ၏ ခြေလှမ်းကိုကြည့်၍ သွေဖည်ငြင်းဆိုလိုက်ကြပေသည်။ ဤသို့အားဖြင့်  
တစ်မြို့လုံး၊ တစ်ရွာလုံးသည် ဒေသနာတော်များကို သွေဖည်၍ ပြစ်ဒဏ်တော်ကို ဖိတ်ခေါ်ကြလေသည်။

ယင်းသို့ ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူရန် သက်သေသာဓက အထောက်အထား ပြည့်ဝစုံလင်သည့်အခါ၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသို့သော မြို့ရွာသားတို့အား ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်တော်မူလေသည်။ အွတ်ဆ်မာနီ။  
① ဖခင်ကြီးအာဒမ်၏ခေတ်နှင့် တမန်တော်နူဟ်၏ခေတ် စပ်ကြားတွင် လူသားတို့သည် အစ္စလာမ်သာသနာ  
အပေါ်၌ပင် တည်ရှိခဲ့ကြပေသည်။ ထို့နောက်ရှုရစ်က် ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်မှု၊ ရပ်တုကိုးကွယ်မှုများ ဖြစ်ပေါ်လာခဲ့ပေ  
သည်။ တမန်တော်နူဟ်သည် ထိုသည့်မှားယွင်းနေသော ကိုးကွယ်မှုများကို ပြင်ဆင်ရန်အတွက် ပွင့်လာခြင်း  
ဖြစ်သည်။ တမန်တော်နူဟ်သည် မိမိ၏အမျိုးသားတို့အား နှစ်ပရိစ္ဆေဒမြောက်မြားစွာမျှ သွန်သင်ဆုံးမ ဩဝါဒ  
ပေးခဲ့သော်လည်း ယင်းအမျိုးသားတို့သည် မနာခံခဲ့ကြပေ။ နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့သည် ရေဘေးသင့်၍  
မရှုမလှ ပျက်ဆီးသွားခဲ့ကြလေသည်။

➤➤

၁၉။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို တမလွန်ဘဝကို ရည်စူး  
ခဲ့သော်၊ ၎င်းပြင် ထိုသူသည် တမလွန်ဘဝနှင့်လျော်ညီ  
သော ကြိုးစားမှုကိုလည်း အပတ်တကုတ် အားထုတ်  
ကြိုးစားခဲ့သော်၊ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းသည် မုအ်မင်န်  
သက်ဝင်ယုံကြည်သူလည်းဖြစ်ခဲ့သော်၊ ထိုကဲ့သို့သော  
သူတို့၏ ကြိုးပမ်းမှုကား သဘောတူလက်ခံပြီး ဖြစ်အံ့  
သတည်း။<sup>၁</sup>

၂၀။ ငါအရှင်မြတ်သည် ဤသူတို့ကိုလည်းကောင်း၊  
ထိုသူတို့ကိုလည်းကောင်း၊ အသီးသီးတို့ကို အသင့်အား  
ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ (လောကီ  
ဆိုင်ရာ)ဆုလာဘ်ကျေးဇူးတော်မှ ကူညီစောင့်မတော်  
မူလေသည်။ စင်စစ် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်  
မူသော အရှင်မြတ်၏ (လောကီဆိုင်ရာ) ဆုလာဘ်  
ကျေးဇူးတော်ကား (မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်အပေါ်၌  
မျှ) ပိတ်ပင်ထားသည် မရှိချေ။

၂၁။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အနက် အချို့ကို  
အချို့ထက် မည်သို့မည်ပုံ ထွတ်မြတ်စေတော်မူခဲ့  
သည်ကို အသင်သည်ရှုပါလေ။ အမှန်စင်စစ် နောင်  
တမလွန်ဘဝသည် အဆင့်အတန်းအားဖြင့်လည်း  
ကောင်း၊ ထွတ်မြတ်မှုအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ အလွန်  
ကြီးကျယ်လှပေသတည်း။

وَمَنْ أَرَادَ الْآخِرَةَ وَسَعَىٰ لَهَا  
سَعِيَهَا وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَٰئِكَ  
كَانَ سَعْيُهُمْ مَّشْكُورًا ۝

كَلَّا نُمَدِّدُ هُوًّا ۖ لَهُمْ زُجْرًا  
مِّنْ عَطَاءِ رَبِّكَ ۚ وَمَا كَانَ  
عَطَاءُ رَبِّكَ مَحْظُورًا ۝

أَنْظُرْ كَيْفَ فَضَّلْنَا بَعْضَهُم  
عَلَىٰ بَعْضٍ ۚ وَلِلْآخِرَةِ  
الْكَبِيرُ ذُرِّيَّتٌ ۚ وَالْكَبِيرُ تَفْضِيلًا ۝

➤➤ တမန်တော်နုဟ်၏ အမျိုးသားများ၏နောက် အာဒ်၊ ဆမုဒ်စသည့်အမျိုးသားတို့သည်လည်း  
သက်ဆိုင်ရာမိမိတို့၏ တမန်တော်များ၏ အမိန့်ဩဝါဒတော်များကို မနာခံ သွေဖည်ငြင်းဆန်ခဲ့ကြသည့်အတွက်  
အသီးသီး ပြစ်ဒဏ်သင့်၍ ပျက်စီးသွားခဲ့လေသည်။

⊙ ဤအာယတ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် အကျင့်သီလတစ်ပါးကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် လက်ခံ  
သဘောတူတော်မူရန်အလို့ငှာ-(၁) နိယတ်စိတ်စေတနာ၏မှန်ကန်မှု (၂) အကျင့်အမူ၏မှန်ကန်မှု (၃) အကိဒ်ဟ်  
ယုံကြည်ချက်၏ မှန်ကန်မှုစသည်တို့သည် မရှိမဖြစ်သော အဓိကအချက်များပင်ဖြစ်ကြောင်း ကောင်းစွာ  
သိရှိနိုင်ပေသည်။

ကြည့်-ထားနဝီ။ မာဂျီဒီ

၂၂။ အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်အတူ မည်သည့် ကိုးကွယ်ရာကိုမျှ (တွဲဖက် ကိုးကွယ်ခြင်း ကို) မပြုလုပ်လေနှင့်။ သို့ပြုခဲ့ပါလျှင် အသင်သည် ပြစ်တင်ရှုတ်ချခြင်း ခံရလျက် (ကူညီစောင့်မသူအဆွေ ခင်ပွန်းများ ကင်းမဲ့စွာ) စွန့်ပစ်ထားခြင်း ခံရလျက် (တစ်ကိုယ်တည်း) ထိုင်၍နေရမည်သာတည်း။<sup>၁</sup>

၂၃။ စင်စစ် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူ သောအရှင်မြတ်သည် (ဤသို့)အမိန့်တော်စီရင်ချမှတ် ပြဋ္ဌာန်းတော်မူခဲ့လေသည်။ အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ် မှတပါး အခြားကို ခဝပ်ကိုးကွယ် ရှိခိုးပူဇော်ခြင်း အလျှင်းမပြုကြရပေ။ ၎င်းပြင် မိဘနှစ်ပါးအား ကောင်းစွာ ပြုစု သဂြိုဟ်ထောက်ပံ့ကြရမည်။

အကယ်၍ ထိုမိဘနှစ်ပါးအနက် တစ်ဦးဦးသော် လည်းကောင်း၊ နှစ်ဦးစလုံးသော်လည်းကောင်း၊ အသင် ၏ရှေ့မှောက်တွင် သက်ရွယ်ကြီးရင့် အိုမင်းခြင်းသို့ ရောက်ရှိလတ်သော် အသင်သည် ထိုမိဘနှစ်ပါးအား “အို” ဟူ၍ပင် မပြောဆိုလေနှင့်။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် ထိုမိဘနှစ်ပါးအား ငေါက်ငမ်းခြင်းကိုလည်း မပြုလေ နှင့်။ အသင်သည် ထိုမိဘနှစ်ပါး(နှင့် စကားပြောဆို သောအခါ ၎င်းတို့အား) ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့ ရည်မွန်သော စကားကိုသာ ပြောဆိုပါလေ။

لَا تَجْعَلْ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ فَقَدْ  
مَذْمُومًا مَّا تَصْنَعُونَ ﴿٢٢﴾

وَقَضَىٰ رَبُّكَ أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ  
وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا إِنَّمَا بِلُغَةٍ  
عِنْدَكَ الْكِبَرُ أَحَدُهُمَا أَوْ كِلَاهُمَا  
فَلَا تَقُلْ لَهُمَا آفٌ وَلَا تُنْهَرُهُمَا  
وَقُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا ﴿٢٣﴾

၁ “တောင်ဟိဒ်” သည် အစ္စလာမ်၏အဓိကမဏ္ဍိုင်ကြီးဖြစ်သည်။ တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ရမည်။ ထိုအရှင်မြတ်နှင့်တွဲဖက်၍ မည်သည့်အရာကိုမျှ အလျှင်းမကိုးကွယ်ရ။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန် (၂:၈၃)တွင် ဖွင့်ဆို ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

၂၄။ ၎င်းအပြင် အသင်သည် ထိုမိဘနှစ်ပါး၏ ရှေ့မှောက်တွင် ၎င်းတို့အပေါ်၌ ကရုဏာတရား ထားရှိသောအားဖြင့် ကျိုးနွံစွာရှိပါလေ။ ထို့ပြင် အသင်သည် (ထိုမိဘနှစ်ပါးနှင့်ပတ်သက်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌) အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်၊ ထိုမိဘနှစ်ပါးသည် ကျွန်တော်မျိုးအား ငယ်စဉ်တောင်ကျေး ကလေးဘဝ၌ ပြုစုပျိုးထောင်ခဲ့ကြသကဲ့သို့ပင် အရှင်မြတ်သည်လည်း ၎င်းတို့ နှစ်ပါးအပေါ်၌ ကရုဏာပြုတော်မူပါဟု လျှောက်ထားပန်ကြားပါလေ။

၂၅။ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏စိတ်နှလုံးများ၌ ရှိသည်တို့ကို ကောင်းစွာ သိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။ အကယ်၍ အသင်တို့သည် အမိန့်တော်ကို လိုက်နာသူများ (သူတော်စင်များ)ဖြစ်ကြပါလျှင် ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည်လည်း ဝန်ချတောင်းပန်သူတို့အဖို့ အလွန်တရာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ပေးသနားတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၂၆။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် ဆွေမျိုးနီးစပ်သူအား ၎င်း၏ရသင့်ရထိုက်သော အခွင့်အရေးကို ပေးပါလေ။ (ထို့ပြင် သူဆင်းရဲအားလည်းကောင်း၊ ခရီးသည်အားလည်းကောင်း၊ (ယင်းတို့ရသင့်ရထိုက်သောအခွင့်အရေးများကိုပေးပါလေ။) သို့ရာတွင် အသင်သည် (မိမိဥစ္စာပစ္စည်းများကို) အလဟဿ မဖြုန်းတီးလေနှင့်။<sup>၁</sup>

① အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော ဥစ္စာပစ္စည်းများကို အဓိပ္ပာယ်မရှိသော နေရာများတွင် အလဟဿ မဖြုန်းတီးရ။

وَاحْفَظْ لِمَا جَاءَكَ الدُّلَّ  
مِنَ الرَّحْمَةِ وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا  
كَمَا رَبَّيْنِي صَغِيرًا<sup>၁၅</sup>

رَبِّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا فِي نُفُوسِكُمْ إِنَّ  
تَكُونُوا صٰلِحِينَ فَإِنَّهُ كَانَ  
لِللّٰوَالِيْنَ غَفُورًا<sup>၁၆</sup>

وَإِذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ  
وَالْيَسِيرَ وَالْبَيْنَ السَّبِيلَ  
وَلَا تَبْدُرْ رُبِّيًّا<sup>၁၇</sup>



၂၇။ ဧကန်မလွဲ အလဟဿာဖြန်းတီးသူတို့သည် ရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်၏ ညီသားအစ်ကိုများပင် ဖြစ်ကြ ကုန်သည်။ စင်စစ် ရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်သည် မိမိကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား အလွန် ကျေးဇူးကန်းသူပင် ဖြစ်ချေသတည်း။

၂၈။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်သည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ကရုဏာတော်ကို စောင့်မျှော်နေခိုက် ၎င်းတို့အား လျစ်လျူရှုရပါလျှင် အသင်သည် ၎င်းတို့အား ပြေပြစ်သာယာသော စကားကို ပြောဆိုပါလေ။ ၁

إِنَّ الْمُبْذَرِينَ كَانُوا أَخْوَانَ الشَّيَاطِينِ وَكَانَ الشَّيْطَانُ لِرَبِّهِ قَفُورًا ۝

وَمَا تَعْرَضُ عَنْهُمْ إِبْتِغَاءَ رَحْمَةٍ مِّن رَّبِّكَ تَرْجُوهَا فَقُلْ لَهُمْ قَوْلًا مَّيْسُورًا ۝

➤➤ အချို့သူတို့သည် ဥစ္စာပစ္စည်းများကို အပြစ်မကင်းသော နေရာများ၊ အချည်းအနှီးသော နေရာများတွင် စည်းမဲ့ကမ်းမဲ့ ဖြန်းတီးကြသည်။ အချို့သူတို့သည် ဥစ္စာပစ္စည်းများကို သုံးပိုင်ခွင့်ရှိသော နေရာများတွင် သုံးကြသည်ကား မှန်၏။ သို့ရာတွင် ရှေ့ရေး၊ နောင်ရေးမတွေးဘဲ စည်းမဲ့ကမ်းမဲ့ ပရမ်းပတသုံးဖြန်းကြသည်။ နောက်ဆုံးတွင် ထိုသို့သောသူများသည် ဆင်းရဲနွမ်းပါးသွားပြီး တာဝန်များပင် ပျက်ကွက်လာကြသည် သာမက တားမြစ်ထားတော်မူသော အပြစ်ကြီးများကိုပင် ကျူးလွန်လာကြပေသည်။ ဤကား ဖြန်းတီးခြင်း၏ မကောင်းကျိုးပင်။ အမှန်မှာ ဥစ္စာပစ္စည်းသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်တစ်ပါးပင်။ ဥစ္စာပစ္စည်းဖြင့် လူသားတို့သည် ခဝပ်ကိုးကွယ်မှုများကို စိတ်ကြည်နူးစွာဖြင့် ဆောက်တည်နိုင်ကြပေသည်။ မြောက်မြားစွာသော သာသနာရေးနှင့်လူမှုရေးများကို ပြီးမြောက်စေနိုင်ကြပေသည်။

ဥစ္စာပစ္စည်းများသည် လောကီရေးနှင့် လောကုတ္တရာရေးများတွင် အသုံးဝင်လှ၏။ ဤသို့ အသုံးဝင်သော ဥစ္စာပစ္စည်းကို အချည်းအနှီး သုံးဖြန်းပစ်ခြင်းသည် ယင်းသည် ဥစ္စာပစ္စည်းကို ချီးမြှင့်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကျေးဇူးကန်းခြင်းပင်ဖြစ်သည်။

ကျေးဇူးကန်းခြင်းသည် ရှိုင်တွာန်၏ အလုပ်သာဖြစ်သည်။ ရှိုင်တွာန်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိမိအား ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည့် စွမ်းရည်သတ္တိများကို ထိုအရှင်မြတ်အား သွေဖည်ရာတွင်လည်းကောင်း၊ လူသားတို့အား လမ်းမှားစေရာတွင်လည်းကောင်း သုံးဖြန်းခဲ့ပေသည်။ နောက်ဆုံးတွင် ရှိုင်တွာန်သည် ပျက်စီးခြင်းကြီးမက ပျက်စီးသွားခဲ့ပေသည်။ ထိုအတွက်ကြောင့် ဤအာယတ်တော်တွင် ဖြန်းတီးသူတို့အား ရှိုင်တွာန်၏ ညီနောင်များဟု သုံးနှုန်းထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ ဆိုလိုသည်ကား-ရှိုင်တွာန် ပျက်စီးသွားသကဲ့သို့ ရှိုင်တွာန်၏ ညီနောင်များသည်လည်း ပျက်စီးသွားကြရမည်သာတည်း။

⊙ အခွင့်မသင့်သေးက ချောင်စွာ ပြောဆိုရမည်။

အမြဲတစေ သင်္ဂြိုဟ်ထောက်ပံ့ခဲ့သူတစ်ဦးသည် တစ်ခါတစ်ရံ အခွင့်မသင့်လျှင် ကူညီထောက်ပံ့လိုပါလျက် မထောက်ပံ့နိုင်ဘဲ ခေတ္တခဏ လျစ်လျူပြုရပါလျှင် ထိုသည့်အချိန်အခါမျိုးတွင် စိတ်ထိခိုက်စေမည် ➤➤

၂၉။ ထိုမှတပါး အသင်သည် မိမိလက်ကို မိမိလည်ကုပ်တွင် တုပ်နှောင်ပြီးမထားလေနှင့်၊ ထိုနည်းတူစွာ အသင်သည် ယင်းလက်ကို လုံးဝ ဖွင့်၍လည်း မထားလေနှင့်။<sup>၁</sup> သို့ပြုခဲ့လျှင် အသင်သည် ပြစ်တင်ရှုတ်ချခြင်းခံရလျက် ဝမ်းနည်းကြေကွဲလျက်၊ ထိုင်၍ နေရချိန်မည်။

၃၀။ ဧကန်စင်စစ် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား ရိက္ခာကို တိုးချဲ့၍ ပေးသနားတော်မူ၏။ ထိုနည်းတူစွာ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် (မိမိအလိုမရှိတော်မူသောသူအား ရိက္ခာကို) ကျဉ်းကျပ်စေတော်မူလေသည်။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိကျွန်များ၏ (အခြေအနေ)ကို အလွန်တရာ သိတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ မြင်တော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَلَا تَجْعَلْ يَدَكَ مَغْلُولَةً إِلَىٰ عُنُقِكَ وَلَا تَبْسُطْهَا كُلَّ الْبَسْطِ فَتَقْعُدَ مَلُومًا مَّحْسُورًا ﴿٣٠﴾

إِنَّ رَبَّكَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَن يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِهِ خَبِيرًا بَصِيرًا ﴿٣١﴾

➤➤ စကားများကို အထူးရှောင်ကြဉ်၍ ရှောင်ပြစ်သောစကားကိုသာ ပြောဆိုရပေမည်။ စိတ်ထိခိုက်စေမည့် စကားများကို ပြောဆိုမိပါက ယခင်ပြုစုထားခဲ့သည့် ကုသိုလ်ကောင်းမှု များသည်ပင် ပျက်စီးသွားမည်ကို စိုးရိမ်ရပေသည်။

၁။ သုံးစွဲရာတွင် အလယ်အလတ် လမ်းစဉ်ကို လိုက်ရမည်။

သုံးစွဲရာတွင် အလွန်အကျွံ မတွန့်တိုရ၊ မစေးနံ့ရ၊ ရှိစုမဲ့စု အားလုံးကိုလည်း စေတနာ ရေစီးကမ်းပြို ဖြစ်ကာ “အိတ်သွန် ဖာမောက်” လျှံမပစ်ရ၊ သို့လျှင် နောက်ဆုံးတွင် မိမိကိုယ်တိုင် သူတပါးထံ လက်ဖြန့်တောင်းစားရသည့်ဘဝသို့ ရောက်ရှိသွားပေမည်။ “စေတနာလွန် ကျွန်ဖြစ်” ဆိုသည့်စကားကို သတိပြုရမည်။ သုံးစွဲရာတွင် အလယ်အလတ် လမ်းစဉ်ကိုသာ လိုက်နာရမည်။ တမန်တော်မြတ်ကလည်း “အလယ်အလတ် လမ်းစဉ်ကို လိုက်သောသူသည် မတောင့်တ မကြောင့်ကြရပေ”ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

စေးနံ့သည့်အတွက် ကြွယ်ဝသည်လည်းမဟုတ်၊ သူတပါးလည်း မွဲသွားသည်မဟုတ်။ ကြွယ်ဝစေတော်မူခြင်း၊ ဆင်းရဲစေတော်မူခြင်း၊ ချောင်ချီစေတော်မူခြင်း၊ ပိုပေးတော်မူခြင်း၊ လျော့ပေးတော်မူခြင်းစသည်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာ ရှိပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုတော်ဖြင့် အချို့အား ကြွယ်ဝစေတော်မူ၏။ အချို့အား ဆင်းရဲစေတော်မူ၏။ အချို့အား ပိုပေးတော်မူ၏။ အချို့အား လျော့ပေးတော်မူ၏။ ဤသည်လူသားနှင့်မဆိုင်၊ လူသားတို့သည် အမိန့်ပညတ်တော်များကို လိုက်နာကျင့်သုံးကြရမည်သာဖြစ်သတည်း။

၃၁။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် စီးပွားရေးကျပ်တည်းမှုကို စိုးရိမ်သောကြောင့် မိမိတို့၏ သားသမီးများအား မသတ်ဖြတ်ကြကုန်လင့်။ (စင်စစ်) ငါအရှင်မြတ်သည် ပင်လျှင် ယင်းတို့အားလည်းကောင်း၊ အသင်တို့အားလည်းကောင်း၊ စားနပ်ရိက္ခာ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူပေသည်။ ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့အား သတ်ဖြတ်ခြင်းကား အလွန်ကြီးလေးသော ပြစ်မှုပင် ဖြစ်ချေသတည်း။

၃၂။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် ကာမေသုမိစ္ဆာစာရ၏ အပါးသို့ပင် မချဉ်းကပ်ကြကုန်လင့်။<sup>၁</sup> ဧကန်မလွဲ ယင်းကာမေသုမိစ္ဆာစာရသည် အလွန်စက်ဆုပ်ရွံရှာဖွယ် ဖြစ်သည့်ပြင် အလွန် ဆိုးဝါးလှသော လမ်းစဉ်လည်း ဖြစ်ပေသတည်း။

وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ خَشْيَةً  
إِمْلَاقٍ نَحْنُ نَرْزُقُهُمْ وَإِيَّاكُمْ إِنَّ  
قَتْلَهُمْ كَانَ خِطَاً كَبِيراً ٣١

وَلَا تَقْرُبُوا الزَّانِيَ إِنَّهُ كَانَ  
فَاحِشَةً وَسَاءَ سَبِيلًا ٣٢

၁ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရကံ မကျူးလွန်ရ

ကာမေသု မိစ္ဆာစာရကံသည် အလွန်အလွန် ဆိုးယုတ်ညစ်ညမ်းသည့် မိစ္ဆာမှုဖြစ်သည်။ ဤမိစ္ဆာမှုကို ကျူးလွန်ခြင်းအားဖြင့် ခိုက်ရန်အမျိုးမျိုးပွားမည်။ အနောင်အယုက် အမျိုးမျိုးလည်း ပေါ်မည်။ အတိုင်းမသိ ပြဿနာအမျိုးမျိုးလည်း ပေါ်မည်။ မျိုးနွယ်ဆက်လည်း ပျောက်ကွယ်သွားမည်။ မျိုးနွယ်ဆက် ပျောက်ကွယ်သွားလျှင် သားချင်းဆွေမျိုးဟူ၍ ရှိမည်မဟုတ်။ သားချင်းဆွေမျိုးမရှိလျှင် အချင်းချင်း ထောက်ထားစာနာ လေးစားမှုလည်း ရှိမည်မဟုတ်။ ဤမျှ ဆိုးရွားသော မိစ္ဆာမှုကို လျစ်လျူပြုထားပါလျှင် မကောင်းသောစေတနာဖြင့် သူတပါး သားမယားတို့အား ကြည့်ကြမည်။ အမျိုးသမီးလောကကြီးမှာ လုံခြုံမှုရှိတော့မည်မဟုတ်၊ ပျက်စီးသွားရတော့ပေမည်။ လူသားတို့သည်လည်း တိရစ္ဆာန်နှင့်မခြား၊ တိရစ္ဆာန်များထက်ပင် ပိုမိုဆိုးရွားသွားကြပေမည်။

“အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ (ရှုရစ်ကံ)၏ နောက်တွင် အကြီးဆုံးအပြစ်မှာ မိစ္ဆာစာရကံ ကျူးလွန်ခြင်းပင်ဖြစ်သည်ဟု တမန်တော်မြတ်က မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ အိမ်နုကဆီရ်။

ဤအာယတ်တော်တွင် “အသင်တို့သည် ကာမေသုမိစ္ဆာစာရကံ အနီးသို့ပင် မချဉ်းကပ်ကြကုန်လင့်” ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်ကို သတိပြုရာ၏။ ဆိုလိုသည်ကား မိစ္ဆာစာရကံ၊ ကျူးလွန်ရန်ဝေးစွာ မိစ္ဆာစာရကံ ကျူးလွန်ရန် ဖန်တီးပေးသည့် အကြောင်းတရားများကိုလည်း ဝေးစွာ ရှောင်ကြဉ်ရမည်ဟူ၏။

ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် အစ္စလာမ်သာသနာသည် စည်းမျဉ်းဥပဒေအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ ပညာ သင်ကြားပေးခြင်း အားဖြင့်လည်းကောင်း၊ ပေါင်းသင်းဆက်ဆံမှုကို ပြုပြင်ပေးခြင်းအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ အနေအထိုင် အဝတ်အစားများကို ပြုပြင်ပေးခြင်းအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ နည်းမျိုးစုံဖြင့် မိစ္ဆာမှုဖြစ်ပွားစေနိုင်သည့် အကြောင်းအရာရပ်တို့ကို ပိတ်ပင်ကာကွယ်ထားလေသည်။

အစ္စလာမ်သည် မိစ္ဆာစာရ ကျူးလွန်ခြင်း၊ စွပ်စွဲပြောဆိုခြင်း၏ အပြစ်များကို ကြောက်ဖွယ်လိလိ ➤ ➤

၃၃။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် က တားမြစ်ပညတ်ထားတော်မူသော အသက်ဇီဝိန်ကို မှန်ကန်သော အကြောင်းမရှိဘဲလျက် သတ်ဖြတ်ခြင်း မပြုကြရချေ။<sup>၁</sup>

စင်စစ်သော်ကား မတရားသဖြင့် သတ်ဖြတ်ခြင်း ခံရသောသူ၏ ပြောရေးဆိုခွင့်ရှိသောအမွေစားအမွေခံ အား ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် အခွင့်အာဏာကို ချီးမြှင့်၍ထားတော်မူခဲ့လေသည်။ သို့ရာတွင် ယင်းအမွေ စားအမွေခံသည် သတ်ဖြတ်မှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ စည်းကမ်း ကို မကျူးလွန်ရချေ။<sup>၂</sup> အကြောင်းသော်ကား ထိုအမွေ စားအမွေခံသည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏) ကူညီ ထောက်ခံမှုကို ရရှိပြီးဖြစ်သောကြောင့်ပင်တည်း။

وَلَا تَقْتُلُوا النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ  
اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَنْ قَتَلَ  
مَظْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا لَوْلِيٍّ  
سُلْطَانًا فَلْيُصْرِفْ فِي الْقَتْلِ إِنَّهُ  
كَانَ مَنْصُورًا ﴿٣٣﴾

➤➤ သတ်မှတ်ထားလေသည်။ “ဟီဂျာဗ်”ထားရန် အမိန့်ထုတ်ထားသည်။ ညစ်ညမ်းမှုအရပ်ရပ်ကို ပိတ်ပင်ထားသည်။ သေစာအရက်၊ အတီးအမှုတ်၊ အကအခုန်၊ ကာမဂုဏ်နှိုးကြွသည့်ရုပ်ပုံ၊ ဓာတ်ပုံစသည့် အရာအားလုံးတို့ကို လေးလေးနက်နက် တားမြစ်ထားသည်။ ကြည့်-မောင်ဒူဒီ။

⑤ မတရား မသတ်ဖြတ်ရ။

အစ္စလာမ်သည် မတရားသဖြင့် သတ်ဖြတ်ခြင်းကို လုံးဝတရားမဟူ၍ လေးနက်စွာ ပညတ်ထားသည်။ မည်သူ့ကိုမျှ မသတ်ဖြတ်ရ။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ အစ္စလာမ်၏တရားဥပဒေအရ သတ်ဖြတ်ရန် ခိုင်လုံသော အကြောင်း ပေါ်ပေါက်လာပါက ချွင်းချက်ဖြင့် သတ်ဖြတ်ခွင့်ပြုထားသည်။ ခိုင်လုံသော အကြောင်းများကြောင့် သတ်ဖြတ်ခွင့်ပြုထားခြင်းမှာ ချွင်းချက်သာဖြစ်သည်ကို သတိပြုရ၏။

ဗုခါရ်နှင့်မွတ်စလင်မ်ကျမ်းကြီးများတွင် လာရှိသည်မှာ မွတ်စလင်မ်တစ်ဦးသည် အောက်ပါအကြောင်း သုံးရပ်အနက် အကြောင်းတစ်ရပ်ရပ်ကို ကျူးလွန်မှသာလျှင် ၎င်းအား သတ်ဖြတ်ကွပ်မျက်ရသည်။

- (၁) ကာမေသုမိစ္ဆာစာရကို ကျူးလွန်ခြင်း၊
- (၂) သူတပါးအား မတရားသတ်ဖြတ်ခြင်း၊
- (၃) အစ္စလာမ်သာသနာမှ ဖောက်ပြန်သွားခြင်း၊

④ အသတ်ခံရသူ၏ (ဝလီ) ပြောရေးဆိုခွင့်ရှိသော အမွေစားအမွေခံများသည် သက်ဆိုင်ရာ နိုင်ငံတော်အစ္စလာမ် အစိုးရအား တင်ပြတောင်းဆို၍ လူသတ်မှုတရားခံအား သတ်စားသတ်ရန် တောင်းဆိုပိုင်ခွင့်ရှိပေသည်။ သို့ရာတွင် သတ်စားသတ်ရာ၌ စည်းကမ်းမလွန်ကြရပေ။

ဥပမာ-လူသတ်မှုကျူးလွန်သော တရားခံအစား အခြားသူအားသတ်ဖြတ်ခြင်း၊ သို့မဟုတ် လူသတ်မှု တရားခံနှင့်တကွ အပြစ်မရှိသောအခြားသူများကို သတ်ဖြတ်ခြင်း၊ သို့မဟုတ် သတ်ဖြတ်ရာတွင် လူသတ်မှု ➤➤

၃၄။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် ကောင်းမွန်သော နည်းလမ်းမှတစ်ပါး အဖမဲ့ကလေး သူငယ်များ၏ ဥစ္စာ ပစ္စည်း၏အပါးသို့ပင် ၎င်းတို့ လူလားမြောက် အရွယ် ရောက်သည်အထိ <sup>၁</sup> မချဉ်းကပ်ကြကုန်လင့်။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် (မိမိတို့ အချင်းချင်း တစ်ဖက်နှင့်တစ်ဖက် ထားရှိကြသော) ပဋိညာဉ်ကတိသစ္စာကို <sup>၂</sup> ကျေပွန်စွာ ဆောင်ရွက်ကြလေကုန်။ ဧကန်စင်စစ် ယင်းပဋိညာဉ် ကတိသစ္စာသည် စစ်ဆေးမေးမြန်းခံရမည့် အမှုကိစ္စပင် ဖြစ်ချေသတည်း။

၃၅။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် (မိမိတို့ ရောင်းချ သောဝတ္ထုပစ္စည်း တစ်စုံတစ်ရာကို) တောင်း၊ တင်း၊ ခွက် (စသည့် ပမာဏဖြင့်) ခြင်တွယ်၍(ရောင်းချ) သောအခါဝယ် အပြည့် ခြင်တွယ်၍ပေးကြလေကုန်။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် (အလေးချိန်ခွင်ဖြင့် ချိန် တွယ်၍ ရောင်းချသောအခါတွင်လည်း) မှန်ကန်သော (အလေး)ချိန်ခွင်ဖြင့် ချိန်တွယ်(၍ပေး)ကြလေကုန်။ <sup>၃</sup> ဤသည်ကား (အသင်တို့အဖို့ ဤပစ္စက္ခမျက်မှောက် ဘဝ၌လည်း) အမွန်မြတ်ဆုံးပင် ဖြစ်ပေသည်။ (နောင်တမလွန်ဘဝ၏) အကျိုးဆက်အားဖြင့်လည်း အကောင်းဆုံးပင် ဖြစ်ချေသတည်း။

وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُ وَأَوْفُوا بِالْعَهْدِ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْئُولًا ﴿٣٦﴾

وَأَوْفُوا الْكَيْلَ إِذَا كِلْتُمْ وَزِنُوا بِالْقِسْطِ أَسْمُ الْمُتَّقِينَ ذَٰلِكَ خَيْرٌ وَأَحْسَنُ تَأْوِيلًا ﴿٣٧﴾

➤➤ တရားခံ၏ နား၊ မျက်စိ၊ နှာခေါင်း၊ ပါးစပ်စသည် အင်္ဂါများကို ဖြတ်တောက်၍ ရုပ်ပျက်ဆင်းပျက်ဖြစ်အောင် ပြုလုပ်ခြင်း၊ တရားတော်က သတ်မှတ်ထားသည့် စည်းကမ်း အတွင်း၌သာ သတ်စားသတ်ပိုင်ခွင့်ရှိသည်။ ထိုသည့်စည်းကမ်းထက်ကား မကျော်လွန်ရပေ။

③ လူလားမြောက်ခြင်း

မည်သည့်အသက်အရွယ်၌ လူလားမြောက်သနည်း။ ဤတွင် “ဖုကဟာ” ဓမ္မသတ်ရှင်များသည် အသက်အရွယ်ကို အမျိုးမျိုး ပိုင်းခြားသတ်မှတ်၍ ဖော်ပြထားကြသည်ကို တွေ့ရှိရသည်။ သို့ရာတွင် ဤသို့ အသက်အရွယ်ကို ပိုင်းခြားသတ်မှတ်ပြထားခြင်းသည် ခန့်မှန်းခြင်းသာဖြစ်သည်။ အမှန်မှာ အရွယ်ရောက်ခြင်း၊ လူလားမြောက်ခြင်းသည် တစ်နိုင်ငံနှင့်တစ်နိုင်ငံ လူမျိုးတစ်မျိုးနှင့်တစ်မျိုး မတူချေ။ တစ်ခါတစ်ရံ မိသားစုတစ်ခု အတွင်း၌ပင် တစ်ယောက်နှင့်တစ်ယောက် မတူချေ။ ထို့အတွက်ကြောင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ➤➤

၃၆။ ထို့ပြင်တစ်ဝ အသင်သည် မိမိမသိသော အကြောင်းအရာ၏ နောက်သို့ မလိုက်လေနှင့်၊<sup>၁</sup> စကန်မလွဲ နား၊ မျက်စိ၊ စိတ်နှလုံး ဤအသီးသီးတို့သည် ၎င်းအသီးသီးတို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ စုံစမ်းမေးမြန်းခြင်းကို ခံရမည်သာတည်း။

وَلَا تَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْئُولًا ﴿٣٦﴾

➤➤ ဤကိစ္စကို အတိအကျ မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်း ဖြစ်ဟန်တူသည်။

အေမာန်အဗူဗတ်ကီရ် ရာဇီသခင်သည် လူလားမြောက်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသက်အရွယ်အမျိုးမျိုးကို ထုတ်ဖော်ရေးသားပြီးနောက် အောက်ပါအတိုင်း ထုတ်ဖော်ရေးသားထားသည်။

ဆိုလိုသည်ကား လူလားမြောက်ခြင်းအတွက် အပိုအလိုမရှိသော ယတိပြတ် သတ်မှတ်ချက်မရှိပေ။ လူသားများသည် အချင်းချင်းမတူကြပေ။ လူတစ်ယောက် လူလားမြောက်သည့်အချိန်ပိုင်းတွင် အခြားပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးသည် လူလားမမြောက်ပေ။  
ဂျဆွံဆွာဆွံ။

၂) ကတိတည်ရမည်။

ဤအာယတ်တော်၌ ပါရှိသည့် “ကတိ”ဟူသော စကားတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ထားရှိသော “ကတိ” နှင့် လူသားအချင်းချင်း ထားရှိသော “ကတိ” အားလုံး အကျုံးဝင်သည်။

၃) အလေး၊ တင်း၊ တောင်း မှန်ရမည်။

လူ့သက်တမ်းတလျှောက်လုံးတွင် အရေးကိစ္စအဝဝ၌ သစ္စာသမာဓိသည် အလွန်အရေးကြီးပေသည်။ အလေး၊ တင်း၊ တောင်းမှန်ကန်မှုသည်လည်း သစ္စာသမာဓိပင်ဖြစ်သည်။ အလွန် အရေးကြီးပေသည်။

အလေးတင်းတောင်း မမှန်ကန်ပါက တိုင်းပြည်၏ စီးပွားရေးအခြေအနေ မတည်ငြိမ်နိုင်၊ ယိမ်းယိုင်လာပေမည်။ နောက်ဆုံး တိုင်းပြည်ပင် ပျက်စီးသွားနိုင်ပေသည်။

တမန်တော်ရှုအိုက်ဗ်၏ အမျိုးသားများသည် အလေး၊ တင်း၊ တောင်း မမှန်ကန်မှုအတွက်ကြောင့် ပျက်စီးသွားခဲ့ရသည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်(၇:၅၅-၉၃၊ ၁၁:၈၄-၉၅၊ ၂၆:၁၇၆-၁၉၁)တွင် အတိအလင်းလာရှိပေသည်။ အလေးတင်းတောင်း စဉ်းလဲသောသူများသည် ပျက်စီးရမည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်(၈၃:၁-၃)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၄) အခိုင်အမာအတိအကျ မသိသောအရာ မပြုရာ။

ဆိုလိုသည်ကား-အတိအကျ အခိုင်အမာ မသိသောအရာကို မပြောရာ၊ မပြုရာ၊ ဇွတ်မှိတ်မလိုက်ရာ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား အံ့ချီးမဆုံးသော နား၊ မျက်စိ၊ စိတ် များကို ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်။ လူသားတို့သည် ထိုသည့် နား၊ မျက်စိ၊ စိတ်များကို စနစ်တကျ အသုံးပြုရမည်။ လေ့လာဆည်းပူးရမည်။ စူးစမ်းဆင်ခြင်ရမည်။ ဝေဖန်ပိုင်းခြား ဆုံးဖြတ်ရမည်။ မစဉ်းစား မဆင်ခြင်ဘဲ တစ်စုံတစ်ရာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မှားသည်၊ မှန်သည်၊ ဆိုးသည်၊ ကောင်းသည်ဟူ၍ အဆုံးအဖြတ်မပေးရာ။

ဤအာယတ်တော်တွင် မုသားသက်သေခံခြင်း၊ လုပ်ကြံစွပ်စွဲခြင်း၊ ကောလာဟလ စကားကြားရုံမျှဖြင့် သူတပါးအား ဒုက္ခပေးခြင်း၊ ရန်ငြိုးထားခြင်း၊ မိဘရိုးရာ ထုံးတမ်းစဉ်လာများကို လိုက်နာ၍ အစွဲလာမိနှင့် ဆန့်ကျင်သော မမှန်သောစကားများကို ထောက်ခံခြင်း၊ မကြားဖူး မမြင်ဖူးသောအရာကို ကြားဖူး ➤➤

၃၇။ ၎င်းပြင် အသင်သည် ပထဝီမြေပြင်ဝယ် ဟိတ်ဟန်ထုတ်၍ မလျှောက်လေနှင့်။<sup>၁</sup> ဧကန်စင်စစ် အသင်သည် (ယင်းသို့ လမ်းလျှောက်ခြင်းအားဖြင့်) ပထဝီမြေကိုလည်း အလျင်းထွင်းဖောက် (ခွဲ)နိုင်မည် မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် မိမိကိုယ်လုံး ကိုယ်ရပ် မြင့်မားခြင်းဖြင့် တောင်များကိုလည်း အလျင်းမီနိုင်မည် မဟုတ်ချေ။

၃၈။ ဤ(အမိန့်ပညတ်) အသီးသီးတို့ အနက် မကောင်းမှုတို့မှာ<sup>၂</sup> အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော် မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်တွင် စက်ဆုပ်ရွံရှာဖွယ်များ ပင် ဖြစ်ကုန်သတည်း။

وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا  
إِنَّكَ لَنْ تَخْرِقَ الْأَرْضَ وَلَنْ تَبْلُغَ  
الْجِبَالَ طُولًا<sup>၁</sup>

كُلُّ ذَلِكَ كَانَ سَيِّئُهُ عِنْدَ  
رَبِّكَ مَكْرُوهًا<sup>၂</sup>

➤➤ မြင်ဖူးသကဲ့သို့ ပြောဆိုခြင်း၊ လူသားတို့ မသိစွမ်းနိုင်သောအရာကို ငါသိသည်ဟု မုသားဝါကြွားပြောဆိုခြင်း စသည်တို့သည် အားလုံးအကျုံးဝင်ပေသည်။

နားလည်ထားအပ်သည်မှာ လူသားတို့သည် ၎င်းတို့အား ချီးမြှင့်ထားသော နား၊ မျက်စိ၊ စိတ်စသည် စွမ်းရည်သတ္တိများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တရားမပြုသဖြင့် အသုံးပြုသည် မပြုသည်၊ အလွဲသုံးစား ပြုသည် မပြုသည်များကို ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စစ်ဆေးမေးမြန်းတော်မူမည်ဖြစ်သည်။

ဤသည့် အာယတ်တော်ကိုပင် လက်တွေ့လိုက်နာကျင့်သုံးပါက ယနေ့ လူ့လောကတွင် ဖြစ်ပေါ်နေသည့် မရေမတွက်နိုင်သောအမှုများသည် အလိုအလျောက် ပပျောက်သွားပေမည်။ ကြည့်-မာဂျီဒီ။

ဖုကဟာ ဓမ္မသတ်ရှင်များကလည်း ဤအာယတ်တော်ကို ထောက်ထားပြီး အစ္စလာမ်တရားတော်လာ အမိန့်ပညတ်ချက်များကို အခိုင်အမာမသိဘဲ အထင်နှင့် အလျင်းမပြောအပ်သည့်အကြောင်းနှင့် အခိုင်အမာမသိဘဲ သူတပါးအား မရိုးစွပ်အပ်ကြောင်း ရေးသားထားကြသည်။

⑦ မမောက်မာရ၊ ခြေမထောက်ရ။

လူသားတို့သည် ကမ္ဘာမြေပြင်တွင် ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့စွာ သွားလာနေထိုင်ရမည်။ မကြွားဝါရ၊ မမော်ရ၊ မမောက်မာရ၊ ခြေမထောက်ရ၊ ဟိတ်ဟန်မထုတ်ရ။

မောက်မာပလွှား ဝါကြွားသူတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အလျှင်း နှစ်သက်တော်မူသည်မဟုတ်။ လူသားတို့သည် အားအင်ကြီးမား လှသည်မဟုတ်၊ ချည်နဲ့လှသည်။ “ခါချဉ်ကောင် မာန်ကြီးလို့ တောင်ကြီးဖြိုမယ့်ကြ-ခါးကမသန်” ဆိုသကဲ့သို့ လူသားတို့သည် မောက်မာက မှောက်မည်သာဖြစ်သည်။ အိမ်လိမ်သည် မောက်မာခဲ့သည့်အတွက် အမှောက်ကြီးမှောက်ခဲ့လေပြီ။

⑧ အထက်တွင် ရှောင်ကြဉ်ရန် ပညတ်တော် (၁၅) ပါးကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ထိုသည့် ပညတ်တော်များကို ကျူးလွန်သူတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာမျှ စက်ဆုပ်ရွံရှာတော်မူသည်။ ➤➤

၃၉။ ဤသည်တို့ကား အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
တော်မူသောအရှင်မြတ်သည် ဉာဏ်ပညာများအနက်မှ  
အသင့်ထံသို့ ထုတ်ပြန်တော်မူသော အမိန့်ပညတ်တော်  
များပင်ဖြစ်ကုန်၏။ သို့ဖြစ်ရာ အသင်သည် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်နှင့် ယှဉ်တွဲ၍ အခြားကိုးကွယ်ရာ တစ်စုံ  
တစ်ရာကိုမျှ (တွဲဖက်ကိုးကွယ်ခြင်းကို)မပြုလေနှင့်။  
သို့ပြုခဲ့သော် အသင်သည် ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံ၌ ပြစ်တင်  
ရှုတ်ချခြင်းခံရလျက်၊ ကရုဏာတော်မှ ကင်းဝေးစေခြင်း  
ခံရလျက် ပစ်ချခြင်းခံရအံ့သတည်း။

၄၀။ အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော  
အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ထူးခြားစွာ သား  
ယောက်ျားကလေးများကိုသာ ချီးမြှင့်တော်မူ၍ မိမိ  
ကိုယ်တော်တိုင်မှာမူကား မလာအိကဟ် ကောင်းကင်  
တမန်တို့အား သမီးမိန်းကလေးများအဖြစ် မွေးစားတော်  
မူထားပါသလော။ ဧကန်မလွဲ အသင်တို့သည် ကြီးကျယ်  
လွန်မင်းသောစကားကို ပြောဆိုကြကုန်သတည်း။

၄၁။ ၎င်းပြင် မချွတ်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ဤ  
ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်တွင် (လူခပ်သိမ်းတို့) တရား  
ရအံ့သောငှာ (ကိုးကွယ်ရာအရှင် တဆူတည်းဖြစ်တော်  
မူကြောင်းကို) နည်းအမျိုးမျိုးဖြင့် ပြောင်းလဲမိန့်ကြား  
တော်မူခဲ့သည်။

➤➤ ထိုသည့်ပညတ်တော်များကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်ထံသို့လည်းကောင်း၊  
တမန်တော်မြတ်မှတစ်ဆင့် တမန်တော်မြတ်၏ “အွန်မ္မတ်” တပည့်သားတို့ထံသို့လည်းကောင်း အထူးတလည်  
ထုတ်ပြန် ပို့ချထားတော်မူသည်။ ထိုသည့် ပညတ်တော်များသည် ပညာပါသော ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့သော  
ပညတ်တော်များဖြစ်သည်။ ထို့အတွက် အမြော်အမြင်ရှိသူတိုင်း လိုက်နာကျင့်သုံး ရမည်သာတည်း။

ယင်းသည့် အာယတ်တော်များ၏အစတွင် “တောင်ဟိဒ်”ကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အဆုံးတွင်လည်း  
“တောင်ဟိဒ်”ကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် “တောင်ဟိဒ်”သည် အဘယ်မျှ  
အရေးကြီးသည် ကုသိုလ်ရေး ကိစ္စအဝဝသည် တောင်ဟိဒ်အပေါ်၌သာ တည်ရှိနေသည်များကို ကောင်းစွာ  
သိရှိနိုင်ပေသည်။

ذٰلِكَ مِمَّا اَوْحٰى اِلَيْكَ رَبُّكَ  
مِنَ الْحِكْمَةِ وَلَا تَجْعَلْ مَعَ  
اللّٰهِ الْهٰٓءَا الْآخَرَ فَتُلْقٰى فِيْ  
جَهَنَّمَ مَلُوْمًا مَّدْحُوْرًا ﴿٣٩﴾

اَفَاَصْفٰكُمْ رَبُّكُمُ بِالْبَنِيْنَ  
وَاتَّخَذَ مِنَ الْمَلٰٓئِكَةِ اِنَاثًا  
اِنَّكُمْ لَتَقُوْلُوْنَ  
قَوْلًا عَظِيْمًا ﴿٤٠﴾

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِيْ هٰذَا الْقُرْآنِ  
لِيَذَّكَّرُوْا وَمَا يَزِيْدُهُمْ اِلَّا نِفُوْرًا ﴿٤١﴾



သို့ရာတွင် ယင်းပြောင်းလဲမိန့်ကြားမှုသည် ၎င်း (မုရှရစ်က်)တို့၌ စက်ဆုပ်မှုကိုသာ တိုးပွားစေခဲ့လေသည်။

၄၂။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ အကယ်၍သာ ယင်း(မုရှရစ်က်)တို့ ပြောဆိုသည့်အတိုင်း ထို(အလ္လာဟ်)အရှင်မြတ်နှင့်အတူ အခြား ကိုးကွယ်ရာများလည်း ရှိကြပါလျှင် ၊ ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့သည် အရိပ်လွှင့်တော်ကို စိုးပိုင်တော်မူသောအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ (သွားရောက်တိုက်ခိုက်ရန်) နည်းလမ်းရှာဖွေခဲ့ကြပြီး ဖြစ်အံ့သတည်း။

၄၃။ ထိုအရှင်မြတ်သည် စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်မူ၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်း(မုရှရစ်က်)တို့ ပြောဆို(စွပ်စွဲ)ကြသည်တို့ထက် သာလွန်ထူးကဲမြင့်မြတ်လှတော်မူပေသတည်း။

၄၄။ မိုးခနစ်ထပ်သည်လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေသည်လည်းကောင်း၊ ထိုမိုးများနှင့် ပထဝီမြေ၌ရှိသူတို့သည်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ် စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း ပွားများ သရဇ္ဈာယ်လျက် ရှိကြကုန်၏။

قُلْ لَّوْكَانَ مَعَهُ إِلَهَةٌ كَمَا يَقُولُونَ إِذْ لَا يَتَّبَعُونَ إِلَّا بَتَّغُوا إِلَىٰ ذِي الْعَرْشِ سَبِيلًا ﴿٤٢﴾

سُبْحَنَهُ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يَقُولُونَ  
عُلُوًّا كَبِيرًا ﴿٤٣﴾

سُبْحَنَهُ السَّمَوَاتُ السَّبْعُ  
وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ ﴿٤٤﴾

၁) အချို့ မုရှရစ်က်များထင်မှတ်သကဲ့သို့ အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် အခြားကိုးကွယ်ရာ ဘုရားများ ရှိလျှင် ယင်းကိုးကွယ်ရာများသည် (မပြောအပ်မဆိုအပ်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ဂုဏ်ရည်တူများသော်လည်း ဖြစ်ကြရမည်။ သို့မဟုတ် ထိုအရှင်မြတ်ထက် နိမ့်ကျသူများသော်လည်း ဖြစ်ကြရမည်။

အခြားကိုးကွယ်ရာဘုရားများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ဂုဏ်ရည်တူများဖြစ်ကြလျှင် ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ယှဉ်ပြိုင်ကြပေမည်။ သို့ယှဉ်ပြိုင်ကြလျှင် ဤစကြာဝဠာကြီးသည် မုချပျက်စီးသွားပေမည်။ ယခုမူ ဤစကြာဝဠာကြီးသည် ရပ်တည်လျက်ရှိပေသည်။ ဤသည့်အချက်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်ရည်တူဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မရှိကြောင်း ကောင်းစွာသိရှိနိုင်ပေသည်။

အခြားကိုးကွယ်ရာများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထက် နိမ့်ကျပြီး အခြား သက်ရှိသက်မဲ့တို့ကဲ့သို့ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မှီခိုအားထား မယူရုံမျိုးရှိခိုးနေကြရပါလျှင် ယင်းသို့သော ကိုးကွယ် ရာတို့အား ကျွန်ုပ်တို့သည် ချဉ်းကပ်ကိုးကွယ်ရန်အကြောင်း အလျင်းမရှိပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုက်ရိုက် ➤ ➤

အမှန်စင်စစ် (သက်ရှိသက်မဲ့) အရာဝတ္ထုအလုံးစုံ တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား ချီးမွမ်းထောပနာပြုခြင်း နှင့်တကွ စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း ပွားများ သရဇ္ဈာယ်လျက်ပင် ရှိကြကုန်သည်။ သို့ရာတွင် အသင် တို့မှာမူကား ၎င်းတို့၏ ပွားများသရဇ္ဈာယ်မှုကို နားမလည်ကြချေ။<sup>၁</sup> ဧကန်စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ သည်းခံတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၄၅။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ကုန်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်သော အခါ ၎်အရှင်မြတ်သည် အသင်နှင့်နောင်တမလွန်ဘဝ ကို မယုံကြည်သောသူတို့၏အကြားဝယ် လျှို့ဝှက်လျက် ရှိသော အကာအဆီးကို ချထားတော်မူပေသတည်း။<sup>၂</sup>

مَنْ شِئِ الْإِسْبَحْ بِحَمْدِهِ وَلَكِنْ  
لَا تَقْقُوهُونَ تَسْبِيحَهُمْ إِنَّهُ كَانَ  
حَلِيمًا غَفُورًا ﴿٤٥﴾

وَإِذَا قَرَأْتَ الْقُرْآنَ جَعَلْنَا بَيْنَكَ  
وَبَيْنَ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ  
بِالْآخِرَةِ حِجَابًا مَسْتُورًا ﴿٤٦﴾

➤➤ ကိုးကွယ်ရန် သာရှိသည်။ အစ္စလာမ်သာသနာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဤသို့ တိုက်ရိုက် ကိုးကွယ်ခြင်းကိုသာ အလိုရှိသည်။

① စကြာဝဠာအဝှမ်းရှိ သက်ရှိသက်မဲ့ အားလုံးတို့သည် နှုတ်လျှာဖြင့်ဖြစ်စေ၊ အနေအထား အခြေအနေအားဖြင့် ဖြစ်စေ၊ တစ်နည်းတစ်ဖုံ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ချီးမွမ်းထောပနာလျက် ရှိကုန်၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့၏ ချီးမွမ်းထောမနာခြင်းကို ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်တို့ မသိနားမလည်ကြပေ။

ယင်းသို့ မသိနားမလည်ကြသည်မှာ မစဉ်းစားဆင်ခြင်သည့် အတွက်ကြောင့်လည်း ဖြစ်နိုင်၏။ သို့တည်းမဟုတ် ယင်းသည် ချီးမွမ်းထောပနာခြင်းကို စဉ်းစားဆင်ခြင်နိုင်စွမ်း မရှိသည့်အတွက်ကြောင့်လည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။

အကယ်၍ လူသားတစ်ဦးသည် သိရှိပါလျက် လက်မခံပါသော် သို့တည်းမဟုတ် မိမိသိရှိ နားလည် ထားသည့်အလျောက် လိုက်နာ ကျင့်ဆောင်အပ်သည်များကို မလိုက်နာ မကျင့်ဆောင်သော် ဤသို့သောသိရှိ နားလည်ခြင်းသည်လည်း မသိနားမလည်ခြင်းနှင့် မည်သို့မျှ မခြားပေ။ အတူတူပင်ဖြစ်ချေသည်။

#### ① ကုန်အာန်နှင့်ကာဖီရ်

အကြင်တဦးသူသည် နောင်တမလွန်ဘဝကိုလည်း ယုံကြည်သည်မရှိ၊ ကောင်းမှု မကောင်းမှုတို့၏ ကျိုးပြစ် ခံစံရမည်ကိုလည်း တွေးတောပူပန်သည်မရှိ၊ ထိုသို့သောသူသည် အသို့လျှင် တရားဒေသနာတော်ကို နားထောင်အံ့နည်း ငရဲဗီးဘေးမှလွတ်မြောက်ရန်ပင် အပူအပင်မရှိသော သူတစ်ဦးသည် ငရဲဗီးဘေးမှ ကယ်တင်ပေး မည့် တမန်တော်မြတ်၏ အဆုံးအမဩဝါဒများကို အသို့လျှင် နာခံအံ့နည်း။ ထိုသို့သောသူသည် ➤➤

၄၆။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများပေါ်၌ ၎င်းတို့သည် ယင်းကုန်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို နားလည်ကြမည်ကိုစိုး၍ အဖုံးအအုပ်ဖုံးပေးတော်မူသည်။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့၏နားများကိုလည်း ပင်းစေတော်မူသည်။ သို့ရာတွင် အသင်သည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်တဆူတည်းကိုသာ ကုန်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်တွင် သတိရသောအခါ၌မူကား ၎င်းတို့သည် စက်ဆုပ်၍ မိမိတို့ နောက်ကျောဘက်သို့ ပြန်လှည့်၍ ထွက်ခွာသွားကြသည်။

၄၇။ ထိုသူတို့သည် အသင်ဘက်သို့ နားစွင့်ကြ၍ မည်သည့်အကြောင်းကြောင့် (ယင်းကုန်အာန်ကျမ်းတော်ကို) နားထောင်ကြသည်ကိုလည်းကောင်း၊ ထိုမှတပါး ထိုသူတို့သည် (အချင်းချင်း) လျှို့ဝှက်စွာ ပြောဆိုတိုင်ပင်ကြသောအခါ “အသင်တို့သည် စုန်းပြုစားခြင်းခံရသောသူ၏ နောက်သို့လိုက်နေကြသည်” ဟု ပြောဆိုကြသည်ကိုလည်းကောင်း၊ ငါအရှင်မြတ်သည် ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူသည်။

وَجَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمُ أَكِنَّةً أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ وَقْرًا وَإِذَا ذَكَرْتَ رَبَّكَ فِي الْقُرْآنِ وَحْدَهُ وَلَوْا عَلَى آدْبَارِهِمْ نُفُورًا ﴿٤٦﴾

نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَسْتَبْشِرُونَ بِهِ إِذْ يَسْتَمِعُونَ إِلَيْكَ وَإِذْ هُمْ نَجْوَى إِذْ يَقُولُ الظَّالِمُونَ إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا رَجُلًا مَسْحُورًا ﴿٤٧﴾

➤➤ တမန်တော်မြတ်၏အကျင့်အမူများကိုလည်း အသို့လျှင်အတုခိုးအံ့နည်း။ ထိုသို့သောသူ၌ တမန်တော်မြတ်အား ချဉ်းကပ်ရန်အကြောင်းပင် မရှိပေ။ အမှန်မှာ နောင်တမလွန်ဘဝကို မယုံကြည်ခြင်း၊ နောင်ရေးအတွက် မပူပန်ခြင်းသည်ပင် ထိုသူနှင့် တမန်တော်မြတ်၏စပ်ကြားတွင် အကာအဆီးကြီးဖြစ်လျက်ရှိချေပြီ။

ထိုသို့သောသူသည် တမန်တော်မြတ်ထံ ချဉ်းကပ်မည်လည်းမဟုတ်ပေ။ ကုန်အာန်ကျမ်းလာဒေသနာတော်များကို နားလည်ရန်ကြိုးစားမည်လည်းမဟုတ်ပေ။ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ထက်မြက်လှ၏။ ထိရောက်လှ၏။ အကျိုးသက်ရောက်လှ၏။ သို့ရာတွင် အထက်တွင်ဖော်ပြပါ ကာဖီရ်မျိုးကား ကုန်အာန်ကျမ်းလာဒေသနာတော်များဖြင့် အကျိုးမခံစားပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ယင်းသို့သော ကာဖီရ်များသည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် မိမိတို့ကိုယ်ကို ကုန်အာန်၏ ဓမ္မရောင်ခြည်နှင့် ကင်းကွာအောင် ပြုလုပ်ထားခြင်းကြောင့်ပင်ဖြစ်သည်။

ဤအာယတ်တော်များတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသို့သော ကာဖီရ်များနှင့် တမန်တော်မြတ်၏ စပ်ကြားတွင် အကာအဆီး ပြုလုပ်ထားတော်မူသည့်အကြောင်း၊ ၎င်းတို့၏စိတ်နှလုံးများ အပေါ်တွင် အဖုံးအအုပ်များ ပြုလုပ်ထားတော်မူသည့် အကြောင်းပါရှိ၏။ ကာဖီရ်များသည် ဤသို့ဖြစ်ရသည်ကိုပင် ဂုဏ်ယူစွာဖြင့် ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင် ထုတ်ဖော်ပြောဆိုခဲ့ကြပေသည်။

ကြည့်-ကုန်အာန် (၄၁:၅)။

၄၈။ (အို-နဗီတမန်တော်) ၎င်းတို့သည် အသင်နှင့် ပတ်သက်၍ မည်သို့သော ပုံဆောင်ချက်များကို ခိုင်းနှိုင်း ခဲ့ကြသည်ကို အသင်ရှုပါလေ။ ထို့ကြောင့်ပင် ၎င်းတို့ သည် လမ်းလွဲခဲ့ကြချေပြီ။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် မည်သည့်(ထွက်)လမ်းကိုမျှပင် တွေ့ရှိနိုင်ကြတော့မည် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

၄၉။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့က အသို့ပါနည်း၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် အရိုးများသာကျန်ရှိ၍ စိစစ်ကြညက်လျက်ရှိကြသော အခါ အသစ်ဖန်ဆင်း၍ ရှင်ပြန်ထစေခြင်းကို ခံကြရဦး မည်လောဟု ပြောဆိုမေးမြန်းကြကုန်၏။

၅၀။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည်(၎င်းတို့အား ဤသို့) ပြောဆို ဖြေကြားပါလေ။ အသင်တို့သည် ကျောက်ခဲသော်လည်းကောင်း၊ သံခဲသော်လည်းကောင်း၊ ဖြစ်ကြလေကုန်။<sup>၂</sup>

أَنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ الْأَمْثَالَ  
فَضَلُّوا فَلَا يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا

وَقَالُوا إِذَا كُنَّا عِظَامًا  
وَرُفَاتًا إِنَّا لَبَعُوثُونَ  
خَلْقًا جَدِيدًا<sup>١</sup>

قُلْ كُونُوا حِجَارَةً أَوْ حَدِيدًا<sup>٢</sup>

၁) အရပ်ကားဖိရုံ၊ မုရ်ရစ်ကံများသည် တမန်တော်မြတ်ဘက်မှ လူထု၏အာရုံကို လွှဲပြောင်းပစ်ရန်အတွက် တမန်တော်မြတ်အား တစ်ခါတစ်ရံ စာဆိုတော်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ တစ်ခါတစ်ရံ စုန်းကဝေဟူ၍လည်းကောင်း၊ တစ်ခါတစ်ရံ ဗေဒင်ဆရာ၊ အနဂတ်ဟောဆရာဟူ၍လည်းကောင်း၊ တစ်ခါတစ်ရံ စုန်းပြုစားခြင်းခံရသူဟူ၍ လည်းကောင်း၊ တစ်ခါတစ်ရံ သူရူးဟူ၍လည်းကောင်း၊ အမျိုးမျိုး စွပ်စွဲပုတ်ခတ်ပြောဆိုခဲ့ကြသည်။ ယင်းသို့ တမန်တော်မြတ်အား ကိုယ်စွမ်းရှိသမျှ၊ ဉာဏ်စွမ်းရှိသမျှ စွပ်စွဲ ပြောဆိုခဲ့ကြသော်လည်း ၎င်းတို့၏အကြံအစည်သည် မည်သို့မျှ မအောင်မြင်ခဲ့ပေ။

အရပ်ကားဖိရုံ၊ မုရ်ရစ်ကံများက ယင်းကဲ့သို့ တမန်တော်မြတ်အား မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံစွပ်စွဲပြောဆိုခြင်း မှာ အံ့ဖွယ်ပင်။ ထိုထက်ပင်ပိုမို၍ အံ့ဩဖွယ်ကောင်းသည်မှာ တမန်တော်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ ၎င်းတို့စွပ်စွဲ ပြောဆိုသောစကားများကို အမှန်ဟူ၍ ထင်မှတ်စေရန်အတွက် တင်ပြသော အကြောင်းပြချက်များပင် ဖြစ်သည်။

၂) ကားဖိရုံ၊ မုရ်ရစ်ကံတို့၏ အကြောင်းပြချက်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ဖြေကြားထားတော်မူသည်မှာ သူသေအလောင်း၏ ပျံ့နှံ့ပျောက်ပျက်၍ မြေမှုန့်ဖြစ်သွားသော အစအန အမှုန်ကလေးများသည် အသို့ပင်ဖြစ်စေကာမူ လူသေ၏အစအန အမှုန်ကလေးများပင်ဖြစ်သည်။ တချိန်က ယင်းသည့်အစအနအမှုန်ကလေးများတွင် အသက် ရှိခဲ့ပေသည်။ မြေကြီး၏အစအနများတွင် အသက်ရှင်ခြင်း၏ နိမိတ်လက္ခဏာ ပေါ်ပေါက်လာခြင်းမှာ မဖြစ်နိုင်သောကိစ္စမဟုတ်ပေ။ ထို့ပြင်တစ်ဝ မြေ၏အစအနအမှုန်သာမက မျက်မြင်အားဖြင့် အသက်ရှင်မှုကို အလျင်း လက်မခံသော ကျောက်ဖြစ်ပါစေ၊ သံဖြစ်ပါစေ၊ သို့မဟုတ် ထိုထက်ပင် အသက်ရှင်ရန် >>

၅၁။ သို့တည်းမဟုတ် အသင်တို့၏ စိတ်နှလုံး၌ အဖန်ဆင်းခံများအနက်မှ အလွန် ကြီးကျယ်လှသည် ဟု (အသင်တို့) ထင်မြင်ယူဆသော အရာဝတ္ထု တစ်စုံ တစ်ရာ ဖြစ်ကြလေကုန်။ သို့ဖြစ်လျှင်လည်း (ထို အရှင်မြတ်သည် ရှင်စေတော်မူနိုင်သည်။) ထို့နောက် ၎င်းတို့က မည်သူသည် ကျွန်ုပ်တို့အား ရှင်ပြန်ထစေ မည်နည်းဟု ပြောဆိုကြဦးအံ့။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား) အသင်တို့အား ပထမအကြိမ် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သောအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် (ရှင် ပြန်ထစေတော်မူအံ့ဟု) ပြောဆိုဖြေကြားပါလေ။

ထိုအခါ ၎င်းတို့သည် အသင်၏ရှေ့ဝယ် မိမိ တို့၏ဦးခေါင်းများကို (အံ့ဩစွာ)ခါ၍ ယင်းရှင်ပြန်ထ စေခြင်းသည် မည်သည့်အခါ၌ ဖြစ်အံ့နည်းဟု ဝိ ပြောဆို ကြဦးပေမည်။ အသင်သည် (၎င်းတို့အား) ထို(အချိန်) သည် နီးကပ်ပြီ ဖြစ်ဟန်တူသည်ဟု ပြောဆိုဖြေကြား ပါလေ။

أَوْخَلَقْنَا مِمَّا يَكْبُرُونَ  
صُدُّوكُمْ فَسَيَقُولُونَ مَنْ  
يُعِيدُنَا قُلِ الَّذِي فَطَرَكُمْ  
أَوَّلَ مَرَّةٍ فَسَيُنْغَضُونَ إِلَيْكَ  
رُءُوسُهُمْ وَيَقُولُونَ مَتَى  
هُوَ قُلْ عَسَى أَنْ  
يَكُونَ قَرِيبًا ۝

➤ ➤ ခဲယဉ်းသောအရာဖြစ်ပါစေ၊ အသို့ပင်ဖြစ်စေကာမူ အနန္တတန်ခိုးတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် လွယ်ကူစွာဖြင့်ပင် အသက်ရှင်စေတော်မူနိုင်ပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား ဖြေဖြင့် စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ သုတ်ရည်တစ်စက်ဖြင့် ပွားများစေတော်မူခဲ့၏။ အသိတရားအလျင်း မရှိသောပစ္စည်းတွင် အသက်သွင်းပေးတော်မူခဲ့၏။ ထိုသို့ ပြုစွမ်းတော်မူနိုင်သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဖို့ သူသေများ၏ အစအန အမှုန်များတွင် ပြန်လည်အသက်သွင်းခြင်းကား အသို့လျှင် အခက်အခဲရှိနိုင်အံ့နည်း။ အခက်အခဲအလျင်းမရှိပေ။ အရာတစ်ခုကို စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်မြတ်အဖို့ ထိုအရာကိုပြန်လည်ဖန်ဆင်းရန် အသို့လျှင် အခက်အခဲ ရှိနိုင်အံ့နည်း။

၀ ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်တို့က “မည်သည့်အခါ ကိယာမတ်ဖြစ်မည်နည်း”ဟု မေးကြသည်။ ကိယာမတ်သည် တချိန်သော် မချဖြစ်မည်။ ဤတွင် ဒွိဟသံသယအလျင်းမရှိ၊ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကိယာမတ် ဖြစ်မည့်အချိန် အတိအကျကို မည်သူ့အားမျှ အသိပေးထားတော်မူသည်မရှိ။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃၁:၃၄)။

သို့ပါသော်လည်း ကိယာမတ်သည် မဝေးလှသည့် အနာဂတ်တွင် ဖြစ်တော့မည်ဟူ၍ကား မျှော်လင့်နိုင် ပေသည်။ တစ်နည်းအားဖြင့် ဤစကြာဝဠာကြီး၏ ကျန်ရှိသော သက်တမ်းသည် ကျော်လွန် ကုန်ဆုံးသွားခဲ့သော် သက်တမ်းထက်ကား လျော့နည်းလျက်ရှိချေပြီ။

၅၂။ အကြင်နေ့တွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ခေါ်တော်မူမည်။ ထိုအခါ အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား ချီးမွမ်းကာတူးကြပေမည်။<sup>၁</sup> (အမိန့်တော် နာခံကြပေမည်။) ထို့ပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့မှာ (လူ့လောကတွင်) အနည်းငယ်မျှသာနေခဲ့ကြသည်ဟု ထင်မြင်ယူဆကြပေမည်။

၅၃။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) ငါအရှင်မြတ်၏ (မုအ်မင်န်) ကျွန်များအား အကောင်းဆုံးသော စကားကိုသာ ပြောဆိုကြရန်<sup>၂</sup> အသင်ပြောကြားပါလေ။ ဧကန်အမှန် ရှိင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်သည် ၎င်းတို့၏ စပ်ကြားတွင် နှောင့်ယှက် ဖျက်ဆီးလေ့ရှိပေသည်။ မလွဲဧကန် ရှိင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်သည် မနုဿလူသားတို့၏ အလွန်ထင်ရှားသောရန်သူပင် ဖြစ်ချေသတည်း။

يَوْمَ يَدْعُوكُمْ فَتَسْتَجِيبُونَ  
 بِحَمْدِهِ وَتَقُولُونَ إِنَّ لِبَنَاتِنَا  
 إِلَّا قِلِيلًا ۝

وَقُلْ لِّعِبَادِي يَقُولُوا الَّتِي هِيَ  
 أَحْسَنُ إِنَّ الشَّيْطَانَ يَنْزِعُ بَيْنَهُمْ  
 إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ لِلْإِنْسَانِ  
 عَدُوًّا مُّبِينًا ۝

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ အသံပြုတော်မူသည့်အခါ သေနေသူအပေါင်းတို့သည် ရှင်ပြန်ထပြီး ကမ္ဘာစုရုံးရာဌာနဖြစ်သော မဟ်ရှ်ရ် ကွင်းပြင်ကြီးသို့ အသီးသီး လာရောက်ပေမည်။ ထိုအချိန်တွင် ကာဖိရ်၊ မုအ်မင်န်မခြား လူတိုင်းလူတိုင်းသည် အမိန့်တော်ကိုနာခံလျက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ချီးမွမ်းထောပနာပြုလျက် ရှိပေမည်။

ထိုအချိန်တွင် ကာဖိရ်၊ မုရှ်ရစ်ကံတို့၏ ချီးမွမ်းထောမနာပြုခြင်းသည် မလွဲမရှောင်၍ ချီးမွမ်းထောမနာပြုခြင်းမျိုးသာ ဖြစ်သည့်အတွက် ၎င်းတို့အဖို့ အကျိုးအလျှင်းရှိမည်မဟုတ်ပေ။ အချို့ရိုဝါယတ် ကျမ်းချက်များတွင် လာရှိသည်မှာ ကိယာမတ်နေ့တွင် မုအ်မင်န်တို့သည် ( اَحْمَدُ يَذُو الْاِذَى اَذْهَبَ عَنِ الْحَرَمِ ) ဟူ၍ ချီးမွမ်းထောမနာ ပြုလျက်ရှိကြပေမည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၃၅:၃၄-၃၅)။

၂) ကြမ်းကြုတ်သောစကားမဆိုရာ။

ဆိုလိုသည်ကား ဗွတ်စ်လင်မ်များသည် ကာဖိရ်၊ မုရှ်ရစ်ကံတို့အား တုံ့ပြန်ချေပပြောဆိုရာ၌ ဖရသဝါစာ ကြမ်းကြုတ်သောစကားကို မပြောဆိုရာ။ ကောင်းမွန် မြင့်မြတ်သောစကား၊ ယဉ်ကျေး သိမ်မွေ့သောစကားကိုသာ ပြောဆိုရာ၏။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ရှိင်တွာန်သည် ကြမ်းကြုတ်သော စကားများကို ပြောဆိုစေပြီးလျှင် အချင်းချင်း ခိုက်ရန် ဖြစ်ပွားစေလေ့ရှိသည်။ အမှန်မှာ ရှိင်တွာန်သည် လူသားတို့၏ မဟာရန်သူကြီးပင်ဖြစ်ပေသည်။

ကြမ်းကြုတ်သောစကား ပြောဆိုခြင်းဖြင့် အကျိုးမရှိ၊ အရှုံးသာရှိသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလုံးစုံကိုသိတော်မူသော ဉာဏ်တော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ လူသားအားလုံးတို့၏အကြောင်းများကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသည်။ လူသားအားလုံးတို့အား ထိုက်တန်ရာများတွင် အသီးသီး နေရာချထားပေးတော်မူသည်။ မိမိအလိုတော်အတိုင်း သနားတော်မူသည်၊ ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူသည်။ ထို့ပြင်တဝ တမန်တော်မြတ်သည်ပင် >>

၅၄။ အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင်။ အကယ်၍ ထိုအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူပါလျှင် အသင်တို့အား သနားတော်မူပေမည်။ သို့တည်းမဟုတ် အကယ်၍ ထိုအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူပါလျှင် အသင်တို့အား ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူပေမည်။ စင်စစ် (အို-နဗီတမန်တော်) ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား ၎င်းတို့အပေါ်၌ ကြီးကြပ် အုပ်ထိန်းသူ (တာဝန်ခံ) အဖြစ် စေလွှတ်တော်မူသည်မဟုတ်ပေ။

၅၅။ ထိုမှတစ်ပါး အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များ၌လည်း ကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌လည်းကောင်း၊ ရှိသူတို့အား ကောင်းမွန်စွာသိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေ၏။ ထိုမှတစ်ပါး မလွဲဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် အချို့သောနဗီတမန်တော်များအား အချို့ (သော နဗီတမန်တော်တို့) ထက် သာစေတော်မူခဲ့လေ၏။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် (နဗီတမန်တော်) ဒါဂူဒ်အား ဧဗရုကျမ်းတော်ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့လေ၏။

رَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِكُمْ إِنَّ يَسَائِرَ حَمَلِكُمْ  
أُولَئِكَ يَتَّبِعُونَكُمْ وَمَا أَرْسَلْنَاكَ  
عَلَيْهِمْ وَكِيلًا

وَرَبُّكَ أَعْلَمُ بِمَنْ فِي السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَلَقَدْ فَضَّلْنَا بَعْضَ  
النَّبِيِّينَ عَلَى بَعْضٍ وَآتَيْنَا  
دَاوُدَ زَبُورًا

➤➤ တာဝန်ခံ မဟုတ်ပေရာ၊ တမန်တော်မြတ်၏ နောက်လိုက်တပည့်များသည် အသို့လျှင် တာဝန်ခံဖြစ်အံ့နည်း။ တာဝန်ခံမဟုတ်ကြလျှင် သာသနာရေးတွင် ကြမ်းကြုတ်သောစကားပြောဆိုရန် အကြောင်းပင်မရှိပေ။  
ဆိုလိုသည်ကား အကြောင်းမဲ့ ကြမ်းကြုတ်သောစကားမပြောရာ။ အကြောင်းရှိက လက်နက်ဆွဲကိုင်၍ စစ်တိုက်ပိုင်ခွင့်ပင် ရှိပေသည်။ ထာနဝီ။

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုး၊ မြေ စသည်တို့တွင် ရှိရှိသမျှသော သတ္တဝါအားလုံးတို့အား အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသည်။ မည်သူမည်ဝါသည် မည်သည့်ဂုဏ်ထူးနှင့် ထိုက်တန်သည်။ မည်သူမည်ဝါသည် နဗီဂုဏ်ထူးနှင့် ထိုက်တန်သည်ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသည်။

သို့ဖြစ်ရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ်အား နဗီဂုဏ်ထူးဖြင့် ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းမှာ အံ့ဖွယ်မဟုတ်ပေ။ ထို့အတူ တမန်တော်မြတ်အား တမန်တော်အပေါင်းတို့တွင် အထွတ်အထိပ်အဖြစ် ချီးမြှင့်ထားတော်မူခြင်းမှာလည်း အံ့ဖွယ်မဟုတ်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အတိတ်ခေတ်များတွင် အချို့ဂုဏ်လွန်တို့အား နဗီဂုဏ်ထူးဖြင့် ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သည်။ ထိုတမန်တော်များအနက် အချို့ကို ➤➤

၅၆။ (အို-နဗိတမန်တော်) အသင်သည်(၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ် အားစွန့်၍ (ကိုးကွယ်ရာများအဖြစ်)ထင်မှတ်(ကိုးကွယ်) ခဲ့သူတို့အား ဟစ်ခေါ်တမ်းတကြလေကုန်။ သို့ (အသင် တို့ထင်မှတ်ကိုးကွယ်ကြ)ပါလည်း၊ ၎င်းတို့သည် အသင် တို့အပေါ်မှ ဘေးဒုက္ခကို ပပျောက်စေနိုင်ကြသည်လည်း မဟုတ်ချေ။ (ယင်း ဘေးဒုက္ခကို) လွှဲပြောင်းနိုင်ကြ သည်လည်း မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

قُلْ ادْعُوا الَّذِينَ رَعَيْتُمْ مِنْ  
دُونِهِ فَلَا يَمْلِكُونَ كَشْفَ الضَّرِّ  
عَنْكُمْ وَلَا نَحْوِهَا ۚ

➤➤ အချို့တို့ထက်သာစေတော်မူခဲ့သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်။ ဤသည်လည်း အံ့ဖွယ်မဟုတ်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုအရှင်မြတ်သည် အတိတ်ခေတ်တွင် မြောက်များစွာသော တမန်တော်များအား ကျမ်းဂန်ကြီးငယ်များကို ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် ဇဗူရ်ကျမ်းကို အထူးတလည်ထည့်သွင်း ဖော်ပြထားတော်မူခြင်းမှာ ဇဗူရ် ကျမ်းတွင် တမန်တော်မြတ် မဟာဗွဒ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိစလ္လမ်)သည် ဓမ္မစက်၊ အာဏာစက်၂-ခုစလုံး ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းခံရမည့်အကြောင်း အမြက်စကားပါရှိခြင်းကြောင့်ပင် ဖြစ်ရာသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂၁:၁၀၅)တွင် ဤအကြောင်းပါရှိသည်။ ထာနဗီ။

⊙ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အနန္တတန်ခိုးတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ အလိုတော်ရှိရာကို ပြုစွမ်းတော်မူနိုင်သည်။ အပြစ်ပေးလိုသူအား အပြစ်ပေးတော်မူနိုင်သည်။ သနားကြင်နာလိုသူအား သနားကြင်နာတော်မူနိုင်သည်။ ချီးမြှင့် တော်မူလိုသူအား ချီးမြှင့်တော်မူနိုင်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်သည် လည်း အနန္တဖြစ်သည်။ ဉာဏ်တော်သည်လည်း အနန္တဖြစ်သည်။ မုရ်ရစ်ကံတို့ ကိုးကွယ်ရာအဖြစ် ထင်မှတ် ယူဆထားသော ၎င်းတို့၏ကိုးကွယ်ရာများကား ဤသို့အလျင်းမဟုတ်ပေ။ ထိုသည့်ကိုးကွယ်ရာများသည် ဤသို့ အလျင်း မဟုတ်ပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ရှိသော တန်ခိုးအာဏာများသည် ၎င်းတို့၌ အလျင်းမရှိပေ။ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အား ကိုးကွယ်ရာအရှင်သခင်ဟူ၍ မှတ်ယူကိုးကွယ်နေသူများ၏ ဒုက္ခကိုပင် ဖယ်ရှားပေးနိုင်ကြ သည် မဟုတ်ပေ။ ယင်းဒုက္ခကို လျော့နည်းစေနိုင်ကြသည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ပြောင်းလဲဖယ်ရှား ပေးနိုင်ကြသည် လည်း မဟုတ်ပေ။ ဤသို့ တန်ခိုးအာဏာမရှိသော၊ မစွမ်းဆောင်နိုင်သော၊ အားအင်ချည့်နဲ့သော သူများကို ကိုးကွယ်ရာ အရှင်သခင်အဖြစ် ထင်မှတ်ကိုးကွယ်သောသူများ၏ အသိဉာဏ်၊ အမြော်အမြင်ကား သေးနပ်သိမ်ဖျင်း လှပါဘိတကား။

အမိုက်ခေတ်တွင် အချို့သူများသည် “ဂျင်နီ” များကို ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသည်။ ထိုနောက် ဂျင်နီများသည် အစွလားမ်သာသနာအတွင်းသို့ ကူးပြောင်းသက်ဝင် ယုံကြည်လာခဲ့ကြလေသည်။ သို့ရာတွင် ထိုဂျင်နီများအား ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်နေသောသူများမှာမူ ၎င်းတို့၏ အကိုးကွယ်ခံများ ယခုကဲ့သို့ မှတ်စလင်မ် ဖြစ်သွားကြသည်ကို မသိဘဲ မှားမြဲတိုင်းမှားပြီး မိုက်မြဲတိုင်းမိုက်လျက်ပင် ရှိခဲ့ကြပေသည်။ ဤအာယတ်တော်သည် ယင်းသို့သော မုရ်ရစ်ကံများနှင့်ပတ်သက်၍ ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။ ကြည့်-ဗုခါရီကျမ်း။



၅၇။ ဤသူတို့သည် ယင်းကာမိရ်တို့ ဟစ်ခေါ်လျက် ရှိကြသောသူများပင်။ ထိုသူတို့သည် မိမိတို့အနက် မည်သူသည် (ထိုအရှင်မြတ်နှင့်) အနီးကပ်ဆုံးဖြစ်အံ့နည်းဟူ၍ မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်မြတ် အထံတော်သို့ ချဉ်းကပ်မှုကို ရှာဖွေဆည်းပူးလျက် ရှိကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကိုလည်း မျှော်လင့်လျက်ရှိကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်ကိုလည်း ကြောက်ရွံ့ စိုးရိမ်လျက်ရှိကြကုန်၏။ ဧကန်မလွဲ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်သည် အလွန်ကြောက်မက်ဖွယ်ပင် ဖြစ်ချေသတည်း။

၅၈။ မည်သည့်မြို့ရွာမဆို ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုမြို့(သူ)ရွာ(သားတို့)အား ကိယာမတ်မဖြစ်မီ အလျင် ဖျက်ဆီးတော်မူမည့်အရှင်၊ သို့မဟုတ် ထိုမြို့(သူ)ရွာ(သားတို့)အား ပြင်းထန်စွာ ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူမည့် အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော် မူပေသည်။<sup>၁</sup> ဤသည် (လောင်ဟုမတ်ဖုန်) သင်ပုန်းတွင် ရေးသားပြီး ဖြစ်သတည်း။

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ يَبْتَغُونَ  
إِلَىٰ رَوْحِمِ الْوَسِيلَةِ أَيُّهُمْ أَقْرَبُ  
وَيَرْجُونَ رَحْمَتَهُ وَيَخَافُونَ  
عَذَابَهُ إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ كَانَ  
حَدِيدًا ۝

وَأَنَّ مِنْ قَرِيبٍ إِلَّا الْخُنُوفُ مَهْلِكُهَا  
قَبْلَ يَوْمِ الْقِيَمَةِ أَوْ مَعَذِبُهَا  
عَذَابًا شَدِيدًا كَانَ ذَٰلِكَ فِي  
الْكِتَابِ مَسْطُورًا ۝

၁။ ဤအာယတ်တော်၏ အနက်သဘောကို အမျိုးမျိုးဖွင့်ဆိုနိုင်ပေသည်။

(က) ဤပစ္စုကလောကရှိ မြို့ရွာအားလုံးကို ၎င်းတို့၏အလွန်ကြီးမားသော ပြစ်မှုများကြောင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကိယာမတ်မတိုင်မီအလျင်ပင် ပြစ်ဒဏ်ခတ်ပြီး လုံးဝချေမှုန်း ဖျက်ဆီးပစ်တော်မူမည် ဖြစ်သည်။ အကယ်၍ ပြစ်မှုများသည် အလွန်မကြီးမားပါကလည်း ပထမပြစ်ဒဏ်ထက် သေးငယ်သော ပြစ်ဒဏ်ခတ်ပြီး ဖျက်ဆီးပစ်တော်မူမည်ဖြစ်သည်။ လူ့လောကတွင် ကမ္ဘာအစမှ ကမ္ဘာအဆုံးတိုင် တစ်ကြိမ်တစ်ခါမျှ ပြစ်မှုမကျူးလွန်ဘူးသော၊ ဘေးဥပါဒ် မသက်ရောက်ဘူးသော မြို့ရွာဟူ၍ကား အဘယ်မှာ ရှိနိုင်အံ့နည်း။

(ခ) ကိယာမတ်မတိုင်မီပင် မြို့ရွာတိုင်းသည် သဘာဝအလျောက် သေချိန်ရောက်၍ သေကြေပျက်စီး သွားရမည်သာဖြစ်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် အလွန်ကြီးမားသော ဘေးဥပါဒ်ဆိုက်ရောက်၍ ပျက်စီးသွားရမည်သာ ဖြစ်သည်။

ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူခြင်း မဟုတ်ဘဲ သဘာဝအလျောက် သေခြင်း၊ ပျက်စီးခြင်းအတွက်လည်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင်လည်းကောင်း၊ ဟဒီးဆ်တော်များတွင်လည်းကောင်း၊ (ဟလက်) “ဟလက်” ဟူသော

၅၉။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်အား တန်ခိုး  
ပြာဠိဟာများကို ချပေးတော်မူရန် ယင်းတန်ခိုးပြာဠိဟာ  
များ မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ရှေးလူဟောင်းတို့၏ ငြင်းပယ်မှုမှ  
တစ်ပါး အခြားမည်သည့် တစ်စုံတစ်ရာမျှ တားဆီးခဲ့  
သည်မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup> စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် “ဆမူဒ်”  
လူမျိုးတို့အား ကုလားအုတ်မကို (နဗီတမန်တော်  
ဆွာလစ်ဟ်သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ နဗီ  
တမန်တော် ဖြစ်တော်မူကြောင်းကို) ထင်ရှားစေသော  
တန်ခိုးပြာဠိဟာအဖြစ် ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့လေ  
သည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် ယင်းကုလားအုတ်မနှင့်  
ပတ်သက်၍ (မိမိတို့ကိုယ်ကို) ကျူးကျော်စော်ကားခဲ့ကြ  
ကုန်၏။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည်  
တန်ခိုးပြာဠိဟာများကို သတိပေးနှိုးဆော်ချက်အဖြစ်  
သာလျှင် ချပေးတော်မူပေသတည်း။

وَمَنْعَنَا أَنْ نُرْسِلَ بِالْآيَاتِ  
إِلَّا أَنْ كَذَّبَ بِهَا الْأَوَّلُونَ  
وَاتَّبَعْنَا نُوحًا وَدَاوُدَ النَّاقَةَ مُبْصِرَةً  
فَظَلَمُوا بِهَا وَمَا نُرْسِلُ بِالْآيَاتِ  
إِلَّا تَخَوِيفًا ﴿٥٩﴾

➤ ပုဒ်ကို သုံးနှုန်းထားတော်မူသည်။

(ဂ) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကာဖိရ်တို့၏ မြို့ရွာများကို ကိယာမတ်မတိုင်မီအလျင်ပင် ၎င်းတို့၏  
ကြီးမားသော ပြစ်မှုများကြောင့် လုံးဝချေမှုန်း ဖျက်ဆီးပစ်တော်မူမည်ဖြစ်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် ကာဖိရ်တို့၏  
မြို့ရွာများသည် ၎င်းတို့၏ ကြီးမားသောပြစ်မှုများကြောင့် တစ်ချိန်ချိန်တွင် (၁) ကိယာမတ်မတိုင်မီဖြစ်စေ၊  
သို့မဟုတ် ကိယာမတ်နေ့တွင်ဖြစ်စေ အလွန်ပြင်းထန်သော ပြစ်ဒဏ်ကို မုချခံစားကြရမည်ဖြစ်သည်။

အထက်ဖော်ပြပါ အဖွင့်များအနက်မှ မည်သည့်အဖွင့်ကို မဆိုလက်ခံနိုင်ပေသည်။ ဤအာယတ်တော်ကို  
ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူခြင်း၏ အဓိကရည်ရွယ်ချက်မှာ သတိပေးတော်မူရန်ပင်ဖြစ်သည်။ ကုရ်အာန်(၁၇:၅၇)တွင်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်သည် အလွန် ကြောက်မက်ဖွယ်ကောင်းသည့် အကြောင်းပါရှိ၏။ ယခု  
ဤအာယတ်တော်တွင် ယင်းသည့် ပြစ်ဒဏ်တော် သက်ရောက် စေသည့်အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်  
မူသည်။

၁။ မဏ္ဍာမြို့သားများက တမန်တော်မြတ်အား “ဆွဖာတောင်ကို ရွှေသားပကတိ ပြုလုပ်ပြပါ။ သို့မဟုတ်  
မဏ္ဍာမြို့ပတ်ဝန်းကျင်၌ လယ်ယာလုပ်ကိုင်နိုင်ရန်အတွက် ပတ်ဝန်းကျင်ရှိ တောင်များကို ဖယ်ရှားပေးပါ။  
ဤသည်တို့ကို အသင်ပြုလုပ်ပြနိုင်လျှင် ကျွန်ုပ်သည် အသင့်အား အိမ်နီးပါးကြည်ကြပါမည်” စသည်ဖြင့်  
၎င်းတို့လိုလားသော အချို့တန်ခိုးပြာဠိဟာများကို တောင်းဆိုကြလေသည်။ ထိုခါ ဤအာယတ်တော် ကျရောက်  
လာခဲ့လေသည်။

ဆိုလိုသည်ကား ဤကဲ့သို့သော တန်ခိုးပြာဠိဟာများကို ပြသရန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ ➤ ➤

၆၀။ (အို-နဗိတမန်တော် အသင် ပြန်လည် သတိရ ပါလေ။) အခါတစ်ပါး၌ ငါအရှင်မြတ်က “ဧကန်မလွဲ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ် သည် လူခပ်သိမ်းတို့ကို ဝန်းဝိုင်း၍ထားတော်မူလေပြီ ဟု အသင့်အား မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

وَاذْكُرْ لَكُمْ الْإِنِّ رَبَّكَ أَحَاطَ  
بِالنَّاسِ وَمَا جَعَلْنَا الرُّؤْيَا الَّتِي

➤➤ မည်သို့မျှ အခက်အခဲမရှိပေ။ သို့ရာတွင် အတိတ်ခေတ်များ၌ အချို့အုပ်စုများသည် ဤကဲ့သို့ပင် ၎င်းတို့လိုလားသော အချို့တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို တောင်းဆိုခဲ့ကြသည်။ ၎င်းတို့ တောင်းဆိုခဲ့ကြသည့် တန်ခိုးပြာဋိဟာများကိုလည်း ပြသတော်မူခဲ့သည်။ သို့ပြသတော်မူခဲ့သော်လည်း ထိုအုပ်စုများသည် အီမာန် မယုံကြည်ခဲ့ကြပေ။ အီမာန်မယုံကြည်ခဲ့ကြသည်သာမက ယခင်ကထက်ပင် ပိုမိုဖောက်မာ ဆိုးသွမ်းမိုက်မဲလာခဲ့ ကြပေသည်။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ စွန့်တော်နင့်အညီ ယင်းသို့သော ကာဖီရ်များအား လုံးဝချေမှုန်းကွပ်မျက် ဖျက်ဆီးတော်မူလိုက်လေသည်။

ယခုလည်း မဏ္ဍာမြို့သားများ ကာဖီရ်များသည် အတိတ်ခေတ် ကာဖီရ်များကဲ့သို့ပင် မိမိတို့လိုလားသော တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို တောင်းဆိုလျက်ရှိကြပေသည်။ အကယ်၍ ၎င်းတို့တောင်းဆိုကြသည့်အတိုင်း ၎င်းတို့ တောင်းဆိုသော တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို ပြသတော်မူသော်၊ သို့ပြသတော်မူပြီးနောက် မနာခံကြသော် (နာခံကြမည် မဟုတ်သည်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အသိပင်၊ ၎င်းတို့၏ အပြုအမူများကလည်း ထင်ရှားပြသလျက်ပင်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိစွန့်တော်အရ ယင်းသို့သော ကာဖီရ်များအား လုံးဝချေမှုန်း ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီး တော်မူရမည်သာ ဖြစ်သည်။

သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နောက်ဆုံး အဓ္မတ်သားတို့အား အတိတ်ခေတ် အဓ္မတ်သားများ ကဲ့သို့ လုံးဝချေမှုန်းကွပ်မျက် ဖျက်ဆီးပစ်တော်မူရန် အလိုတော်မရှိပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အတိတ်ခေတ် အချို့အုပ်စုများအား ၎င်းတို့တောင်းဆိုသော တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို ပြသတော်မူ၍ မလိုက်နာ မယုံကြည်ကြ သည့်အဆုံးတွင် လုံးဝ ချေမှုန်းဖျက်ဆီးပစ်တော်မူခဲ့ခြင်းမှာ ဂရုမူစရာအချက် မဟုတ်ပေ။

ထို့ပြင်တစ်ဝ မိမိတို့ကိုယ်တိုင် တောင်းဆိုသော တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် တွေ့မြင်ကြ ရပြီးနောက်သော်မှ မယုံကြည်မနာခံသောသူများသည် ယင်းကဲ့သို့ လုံးဝချေမှုန်းဖျက်ဆီးတော်မူခြင်း ခံခဲ့ကြရသည်ကို နောက်ဆုံး အုပ်စုများသည် စဉ်းစားဆင်ခြင်၍ နောင်တတရား ရယူနိုင်ကြပေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် နောက်ဆုံးအုပ်စုများအား ၎င်းတို့တောင်းဆိုသော တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို ၎င်းတို့အား ပြသတော်မမူဘဲ ထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် ဤသည့်အချက်ကိုပင် ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ၎င်းတို့တောင်းဆိုသော တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို ပြသတော်မမူသော်လည်း အခြေအနေအရ ကမ္ဘာတစ်သက် တည်ရှိမည့် အကြီးဆုံးဖြစ်သည့် တန်ခိုးပြာဋိဟာ (၀၁)ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကိုမူ တန်ခိုးပြာဋိဟာအဖြစ် ပြသထားတော်မူသည်။ ရိုးသားပြော၍မတ် သမာသမတ်ရှိသူများအဖို့ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် လုံးဝလုံလောက်ပေသည်။

ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား ပြသ  
တော်မူခဲ့သော ရွာကွက်ကိုလည်းကောင်း၊<sup>၁</sup> ကုရ်အာန်  
ကျမ်းတော်မြတ်၌ ရွတ်ချခြင်းခံရသော သစ်ပင်ကို  
လည်းကောင်း၊<sup>၂</sup> လူတို့ အဖို့ စမ်းသပ်မှုတစ်ရပ်သာလျှင်  
ပြုလုပ်တော်မူခဲ့လေသည်။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည်  
လူတို့အား သတိပေး နှိုးဆော်တော်မူ၏။ သို့ရာတွင်  
ယင်းသတိပေး နှိုးဆော်ချက်များသည် ၎င်းတို့အား  
ကြီးကျယ်စွာသော မထိမဲ့မြင် ပြုမှုကိုသာ တိုးတက်  
ပွားများစေလေသတည်း။

၆၁။ တစ်ဖန် (ပြန်လည်၍ သတိရကြလေကုန်)။  
တစ်ရံရောအခါဝယ် ငါအရှင်မြတ်သည် မလာအိကဟ်  
ကောင်းကင်တမန်တို့အား ‘အသင်တို့သည် အာဒမ်၏  
ရှေ့ဝယ် ဦးချကြလေကုန်’ ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့ရာ  
အိမ်လိစ်မှတစ်ပါး ထိုကောင်းကင်တမန်အပေါင်းတို့  
သည်ဦးချခဲ့ကြလေသည်။ ယင်းအိမ်လိစ်က ‘အရှင်မြတ်  
ရှုံ့စေးဖြင့်ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သောသူအား ကျွန်တော်မျိုး  
သည်ဦးချရပါမည်လော’<sup>၁</sup> ဟုလျှောက်ထားခဲ့လေသည်။

أَرَيْتَكَ الْإِفْئِنَّةَ لِلنَّاسِ  
وَالشَّجَرَةَ الْمَلْعُونَةَ فِي الْقُرْآنِ  
وَنُحُوفُهُمْ قَمَائِزُهُمْ  
الْأَطْغْيَا نَا كَبِيرًا ۖ

وَإِذْ قُنَا لِلْمَلَكَةِ اسْجُدُوا  
لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ  
قَالَ أَسْجُدْ لِمَنْ خَلَقْتُ  
طِينًا ۖ

၁) ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော “ရယာ” ဟူသည် မစ်အ်ရာဂျညဉ့်တွင် တမန်တော်မြတ် မျက်ဝါးထင်ထင်  
တွေ့မြင်တော်မူခဲ့ရသည့် ရွာကွက်ကို ဆိုလိုသည်။ ဤသည့်အကြောင်းကို ထုတ်ဖော်မိန့်ကြားတော်မူရခြင်းမှာ  
လူများအား စမ်းသပ်တော်မူရန်ပင်ဖြစ်သည်။ ဤသည့်အကြောင်းကို ထုတ်ဖော်ပြောကြားလိုက်သည့်အခါ  
မှန်ကန်သောလူများက မှန်သည်ဟူ၍ ထောက်ခံပြောဆိုခဲ့ကြပြီး မရင့်ကျက်သော လူများကမူ ဤသည်  
မဖြစ်နိုင်ဟု ဆိုကာ ငြင်းပယ်ကြလေသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသည့် “ရယာ” သည် အိမ်မက်ကို ဆိုလိုသည်မဟုတ်၊ အိမ်မက်သာဖြစ်ပါက  
ကာမိရ်များသည် ငြင်းဆိုကြမည်မဟုတ်ပေ၊ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အိမ်မက်သည် တစ်ခုထက်တစ်ခု  
ထူးထူးဆန်းဆန်းဖြစ်သည်သာဖြစ်သည်။ [ကြည့်-တမိဟ်ဗုလ်ကုရ်အာန်။ အ-၂။ စ-၆၂။]

၂) ရွတ်ချခြင်းခံရသော အပင်ဟူသည် “ဧက္ကူမ” အပင်ကို ဆိုလိုသည်။ ယင်းအပင်သည် ငရဲတွင် ပေါက်လျက်  
ရှိကြောင်း၊ ငရဲသားတို့သည် ယင်းအပင်ကို စားကြရမည်ဖြစ်ကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် မိန့်ဆိုထား  
တော်မူသည်။ [ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃၇:၆၂-၆၆၊ ၄၄:၄၃-၅၀၊ ၅၆:၅၂-၅၆)။]

၃) ဖခင်ကြီးအာဒမ်၊ ရှိုင်တွာန်အိမ်လိစ်နှင့် ကောင်းကင်တမန်များ၏ အကြောင်းသည် အကြိမ်ကြိမ်ပါခဲ့ပြီး ➤ ➤

၆၂။ ယင်းအိမ်လိမ်က(ဆက်လက်၍) 'အရှင် ရှုတော်မူပါ။ အရှင်မြတ်သည်ကျွန်တော်မျိုးထက်ထူးကဲမြင့်မြတ်စေတော်မူခဲ့သော၊ ဤသူကား အကယ်၍သာ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား ကိယာမတ်ကမ္ဘာပျက်မည့်နေ့တိုင်အောင် ရွှေ့ဆိုင်းထားတော်မူခဲ့ပါလျှင် မလွဲစကန် ကျွန်တော်မျိုးသည် ၎င်း၏သားမြေးတို့အနက် အနည်းငယ်မျှသော သူတို့မှတစ်ပါး အားလုံးကို ဖမ်းယူလွှမ်းမိုးပါမည်' ဟု လျှောက်ထားခဲ့ပြန်၏။

၆၃။ ထိုအခါ အရှင်မြတ်က 'အိမ်လိမ်' အသင်သွား၊ (ကြိုက်ရာလုပ်)၊ တစ်ဖန် မည်သူမဆို ယင်း(အာဒမ်၏ သားမြေး)တို့အနက်မှ အသင်၏နောက်သို့ လိုက်ပါခဲ့လျှင် ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံသည် အသင်တို့၏ လုံလောက်စွာသော အကျိုးပင် ဖြစ်ပေသတည်း။

၆၄။ 'ထို့ပြင်(အိမ်လိမ်)၊ အသင်သည် ၎င်းတို့အနက် မိမိလက်လှမ်းမီသောသူတို့အား မိမိအသံဖြင့် စိတ်ထကြွစေလော့၊ ခြိမ်းခြောက်လှည့်ဖြားလော့။ ထို့ပြင် အသင်သည် မိမိမြင်းစီးသူရဲဖြင့်လည်းကောင်း၊ ခြေလျင်သူရဲဖြင့်လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့အား ဝိုင်းဝန်းလော့။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် ဥစ္စာပစ္စည်းများ၌လည်းကောင်း၊ သားသမီးများ၌လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့နှင့် အတူဖက်စပ်ပါဝင်လော့။

قَالَ أَرَأَيْتَكَ هَذَا الَّذِي كَرَّمْتَ عَلَىٰ لَيْنٍ آخَرْتَنِي إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَمَةِ لِأَحْتَنِكَ ذُرِّيَّتَهُ إِلَّا قَلِيلًا ﴿٦٢﴾

قَالَ أَذْهَبُ فَمَنْ تَبِعَكَ مِنْهُمْ فَإِنَّ جَهَنَّمَ جَزَاءُكُمْ جَزَاءً مَوْفُورًا ﴿٦٣﴾

وَأَسْتَفِزُّ مَنِ اسْتَطَعْتَ مِنْهُمْ بِصَوْتِكَ وَأَجْلِبُ عَلَيْهِمْ بِخَيْلِكَ وَرَجِلِكَ وَشَارِكُهُمْ فِي الْأَمْوَالِ وَالْأَوْلَادِ وَعَدُهُمْ وَمَا يَعْبُدُ هُمْ

➤➤ ဖြစ်သည်။ ဤသည့်အကြောင်းကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို ခြွင်းချက်မရှိ နာခံခြင်းမှာ ကောင်းကင်တမန်များ၏ အလုပ်သာဖြစ်ကြောင်း၊ အမိန့်တော်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟသံသယဖြစ်စေခြင်း၊ အမိန့်တော်များကို သွေဖည်ငြင်းဆန်ခြင်းများသည် ရှိုင်တွာန် အိမ်လိမ်၏ အလုပ်သာ ဖြစ်ကြောင်းကို ကောင်းစွာ သိနိုင်ပေသည်။

ယခု ကာဖီရ်များသည်လည်း အိမ်လိမ်၏ လမ်းစဉ်ကိုလိုက်နာ၍ စကားတိုင်းတွင် စောဒနာဝင်ကြသည်။ အတွန့်တက်ကြသည်၊ အမိန့်တော်များကို သွေဖည်ကြသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည်လည်း ၎င်းတို့၏ ရှေ့ဆောင်ကြီး အိမ်လိမ်ကဲ့သို့ပင် ပျက်စီးခြင်းကြီးမလှ ပျက်စီးကြရပေမည်သာတည်း။

الشَّيْطَانُ الْاَغْوُوْرَ ۝

ထို့ပြင် အသင်သည် ၎င်းတို့အား (မဟုတ်မမှန်သော) ကတိကိုပြုလော့။ စင်စစ်သော်ကား ရှိုင်တွာန် မိစ္ဆာကောင်သည် ၎င်းတို့အား (ရိုးသားဖြောင့်မတ်စွာ ကတိပေးခြင်းကိုမပြုဘဲ) လှည့်စားခြင်းကိုသာ ပြုလေ့ရှိ၏။

၆၅။ 'ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်၏ကျွန်(အစစ်အမှန်)တို့မူကား အသင်၌ ၎င်းတို့အပေါ်တွင် လုံးဝ ဩဇာအာဏာရှိလိမ့်မည်မဟုတ်ပေ။ စင်စစ် အသင်(မဟမ္မဒ်)အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည်ပင် (၎င်းတို့အား) ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်တော်မူသော အရှင်မြတ်အဖြစ် လုံလောက်တော်မူပေသတည်း။

၆၆။ အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အဖို့ အသင်တို့ ထိုအရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော် (ရိက္ခာတော်)ကို ရှာဖွေဆည်းပူးကြအံ့သောငှာ ရွက်သင်္ဘောများကို သမုဒ္ဒရာပင်လယ်၌ သွားလာ လှုပ်ရှားစေတော်မူသောအရှင်တည်း။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အပေါ်ဝယ် အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၆၇။ စင်စစ် အသင်တို့တွင် သမုဒ္ဒရာပင်လယ်၌ ဘေးဒုက္ခသက်ရောက်ခဲ့သော် (အသင်တို့သည်) ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အသင်တို့ဟစ်ခေါ်(ကိုးကွယ်)လျက်ရှိကြသူတို့သည် ပျောက်ကွယ်သွားကြလေသည်။ တဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ကုန်းပေါ်သို့ လွတ်မြောက်စေတော်မူခဲ့သောအခါ အသင်တို့သည် မျက်နှာလွဲသွားခဲ့ကြပြန်၏။ စင်စစ်သော်ကား မနုဿလူသားသည် အလွန်တရာ ကျေးဇူးကန်းသူပင်ဖြစ်ချေသတည်း။

اِنَّ عِبَادِي لَيْسَ لَكَ عَلَيْهِمْ سُلْطٰنٌ وَّكَفٰى بِرَبِّكَ وِكِيْلًا ۝

رَبُّكُمُ الَّذِي يُرْجِي لَكُمْ الْفَلَكَ فِي الْبَحْرِ لَتَبْتَغُوْا مِنْ فَضْلِهٖ ۚ اِنَّهٗ كَانَ بِكُمْ رَحِيْمًا ۝

وَ اِذَا مَسَّكُمُ الضُّرُّ فِي الْبَحْرِ ضَلَّ مَنْ تَدْعُوْنَ اِلَّا اَيَّاكَ ۚ فَلَمَّا نَجَّكَمُ الْاِلٰهَ اَعْرَضْتُمْ ۚ وَكَانَ الْاِنْسَانُ كَفُوْرًا ۝

၆၈။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ကုန်းပေါ်၌ အသင်တို့အား မြေမျိုစေတော်မူမည်ကို လည်းကောင်း၊ အသင်တို့အပေါ်၌ သဲမုန်တိုင်း စေလွှတ်တော်မူမည်ကိုလည်းကောင်း၊ အသင်တို့သည် စိုးရိမ်ခြင်းမရှိဘဲ စိတ်ချ၍ နေကြလေသလော။ ထို(သို့ပြုတော်မူခဲ့သည့်)နောက်တွင်မူ အသင်တို့သည် မိမိတို့အဖို့ ကာကွယ်စောင့်ရှောက်မည့်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှပင် (ရှာဖွေ)တွေ့ရှိကြမည် မဟုတ်ပေ။

### (တစ်နည်း)

ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ကုန်းပေါ်၌ပင် မြေမျိုစေတော်မူခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ အသင်တို့အပေါ်၌ သဲမုန်တိုင်း စေလွှတ်တော်မူခြင်းကိုသော်လည်းကောင်း၊ ပြုနိုင်တော်မူ၏။ ထိုအခါတွင် အသင်တို့သည် မိမိတို့အဖို့ ကာကွယ် စောင့်ရှောက်မည့်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှပင် (ရှာဖွေ) တွေ့ရှိကြမည် မဟုတ်ပေ။ အသင်တို့သည် (ဤသည့် ပြစ်ဒဏ်များမှ) စိုးရိမ်ခြင်းကင်း၍ နေကြလေသလော။

၆၉။ သို့တည်းမဟုတ် အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ယင်းသမုဒ္ဒရာပင်လယ်ထဲသို့ နောက်တစ်ကြိမ် ထပ်မံ၍ ရောက်စေတော်မူပြီးလျှင် အသင်တို့အပေါ်၌ အသင်တို့၏သွေဖည်ငြင်းပယ်မှုကြောင့် လေမုန်တိုင်းကို စေလွှတ်ခြင်းအားဖြင့် အသင်တို့အား နစ်မြုပ်စေတော်မူမည်ကို စိုးရိမ်ခြင်းမရှိဘဲ စိတ်ချ၍ နေကြလေသလော။ ထိုအခါ အသင်တို့သည် မိမိတို့အဖို့ ၎င်းအရှင်မြတ်နှင့် ဆန့်ကျင်၍ ကူညီစောင့်မမည့်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှပင် (ရှာဖွေ)တွေ့ကြလိမ့်မည် မဟုတ်ပေတကား။

أَفَأَمِنْتُمْ أَنْ يَخْسِفَ بِكُمْ  
جَانِبَ الْبَرِّ أَوْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ  
حَاصِبًا ثُمَّ لَا تَجِدُوا  
لَكُمْ وَكِيلًا ﴿٦٨﴾

أَمْ أَمِنْتُمْ أَنْ يُعِيدَ كُمْ فِيهِ  
تَارَةً أُخْرَىٰ فَيُرْسِلَ عَلَيْكُمْ  
قَاصِفًا مِّنَ الرِّيحِ فَيَغْرِقَكُمْ  
بِمَا كَفَرْتُمْ ثُمَّ لَا تَجِدُوا لَكُمْ  
عِلِينَابَهُ تَتِيْعًا ﴿٦٩﴾

(တစ်နည်း)

သို့တည်းမဟုတ် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ယင်းသမုဒ္ဒရာပင်လယ်ထဲသို့ နောက်တစ်ကြိမ် ထပ်မံ၍ ရောက်စေတော်မူမည်။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အပေါ်၌ လေမုန်တိုင်းကို စေလွှတ်တော်မူမည်။ တစ်ဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အသင်တို့၏သွေဖည်ငြင်းပယ်မှုကြောင့် နစ်မြုပ်စေတော်မူမည်။ ထိုအခါ အသင်တို့သည် ယင်းကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ငါအရှင်မြတ်နှင့် ဆန့်ကျင်ပြီး မိမိတို့အဖို့ ကူညီစောင့်မမည့်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှပင် (ရှာဖွေ) တွေ့ရှိကြလိမ့်မည်မဟုတ်ပေ။ (တစ်နည်း) အသင်တို့သည် မိမိအဖို့ ယင်းကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ငါ့အား အရေးယူမည့်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ တွေ့ရှိကြမည်မဟုတ်ပေ။ အသင်တို့သည် (ဤသည့် ပြစ်ဒဏ်များမှ) စိုးရိမ်ခြင်းကင်း၍ နေကြလေသလော။ ၁

၀၁ ကျေးဇူးရှင်အား ကျေးမစွပ်ရာ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား အလွန်သနားကြင်နာတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အကျိုးငှာ မိမိပြုစီရင်ထားတော်မူသော ရိက္ခာတော်များကို လူသားတို့ လွယ်ကူစွာ ဆည်းပူးစားသုံးနိုင်ကြရန်အတွက် သမုဒ္ဒရာပင်လယ်ကြီးများတွင် လှေများသင်္ဘောများကို သွားလာ လှုပ်ရှားစေထားတော်မူပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကား ကြီးမားလှတိပါ၏။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကို တုံ့ပြန်သောအားဖြင့် လူသားတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အားသာလျှင် ခယရီကျိုးရှိခိုးပူဇော်ကြရပေမည်။ ထိုအရှင်မြတ်အားသာလျှင် အောက်မေ့တသ သတိရကြရပေမည်။ ထိုအရှင်မြတ်နှင့် ယှဉ်တွဲ၍ မည်သည့်အရာကိုမျှ မကိုးကွယ်ကြရာ၊ ထိုအရှင်မြတ်အား မည်သည့်အခါ၌မျှ ကျေးဇူးမကန်းကြရာ။ ယခုမူ လူသားတို့သည် ဒုက္ခရောက်သည့်အချိန်တွင် ထိုအရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသကြသည်။ ဒုက္ခမှ လွတ်မြောက်လျှင် လွတ်မြောက်ခြင်း ထိုအရှင်မြတ်အား အမေ့ကြီးမေ့သွားကြသည်။ ကျောခိုင်းကြသည်။ သမုဒ္ဒရာပင်လယ်အတွင်း လေမုန်တိုင်းမိနေသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အကြီးအကျယ် အောက်မေ့တသ သတိရကြသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ကမ်းခြေပေါ်၌ ခြေချနိုင်သည်နှင့်တစ်ပြိုင်နက် ထိုအရှင်မြတ်အား အမေ့ကြီးမေ့သွား ကြပေသည်။ လူသားတို့ကား ကျေးဇူးကန်းလှပါ၏။

လူသားတို့သည် ကမ်းခြေပေါ်သို့ ရောက်သွားသည့်အတွက် ငါတို့သည် ဘေးကင်းရန်ကင်း ဖြစ်ပြီဟု ယူဆကာ စိတ်ချလက်ချ မနေအပ်ကြပေ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူလိုက ➤ ➤



၇၀။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အာဒမ်၏သား သမီးများကို ဂုဏ်သိန်ထူးကဲ မြင့်မြတ်စေတော်မူခဲ့ လေသည်။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ကုန်းပေါ်၌ (ကုလားအုတ်၊ မြင်း၊ ကုန်းယာဉ်၊ လေယာဉ် ပျံ၊ စသောအစီးအနင်းတို့ကို) လည်းကောင်း၊ သမုဒ္ဒရာ ပင်လယ်၌ (သင်္ဘော၊ လှေ၊ သမ္ဗန် စသောယာဉ်များ ကို)လည်းကောင်း၊ စီးနင်းစေတော်မူခဲ့သည်။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား (စားသုံးရန်) စင်ကြယ် ကောင်းမွန်သောအရာများကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော် မူခဲ့သည်။ တစ်ဖန် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ငါအရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသော အရာများ အနက် များစွာ(သောသက်ရှိသက်မဲ့)တို့ထက် ထွတ်မြတ် စေတော်မူခဲ့လေသတည်း။ ၁

وَلَقَدْ كَرَّمْنَا بَنِي آدَمَ وَحَمَلْنَهُمْ  
فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَرَزَقْنَهُمْ مِنَ  
الطَّيِّبَاتِ وَفَضَّلْنَهُمْ عَلَى كَثِيرٍ  
مِّمَّنْ خَلَقْنَا تَفْضِيلًا

➤➤ သမုဒ္ဒရာအတွင်း၌သာမဟုတ်၊ နေရာဌာနမရွေး အခါကာလမရွေး ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူနိုင်ပေသည်။  
ဥပမာ-ထိုအရှင်မြတ်သည် ကုန်းပေါ်တွင် မြေမျိုစေတော်မူနိုင်သည်။ မြေလျင်လျင်စေတော်မူနိုင်သည်။  
နောက်ထပ်တစ်ဖန် ပင်လယ်ခရီးသွားရန် အကြောင်းဆုံစေတော်မူ၍ ပင်လယ်အတွင်း၌ပင် နှစ်မြုပ်စေပြီး  
ကွပ်မျက်တော်မူလိုကလည်း ကွပ်မျက်နိုင်ပေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ လူသားတို့သည် ကျေးဇူးတော်အရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အခါမရွေး နေရာမရွေး အောက်မေ့တသ သတိရကြရမည်။ မမေ့ကြရာ၊ ကျောမခိုင်းကြရာ၊  
ကျေးဇူးမကန်းကြရာ။

③ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား လှပသော ရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်၊ စကားပြောဆိုနိုင်သော သတ္တိ၊  
မြော်မြင်စဉ်းစားဝေဖန်ပိုင်းခြားနိုင်သော အသိဉာဏ်များကို လိုလေသေးမရှိ အထူးတလည် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်။  
လူသားတို့သည် မိမိတို့၏ အသိဉာဏ်ဖြင့် လောကီလောကုတ္တရာများတွင် အကျိုးအပြစ် အကောင်းအဆိုးများကို  
ဝေဖန်ပိုင်းခြား သိမြင်နိုင်ကြပေသည်။ လူသားတို့အဖို့ တိုးတက်ရာ တိုးတက်ကြောင်းလမ်းများသည်  
အားလုံးပွင့်လျက်ရှိပေသည်။ လူသားတို့သည် ကမ္ဘာတန်ဆာပလာများကို အမျိုးမျိုးအသုံးပြုလျက်ရှိကြပေသည်။  
ယခုအခါ လပေါ်သို့ပင် တက်ရောက်ခြယ်လှယ်ရန် ကြိုးပမ်းလျက်ရှိချေပြီ။ မိုးပျံမြေလျှိုးနေကြသည်မှာ မျက်မြင်  
ကိစ္စပင်။ လူသားတို့သည် အကောင်းဆုံးသော အစာကို စားသုံးကြသည်၊ အကောင်းဆုံးသော အဝတ်ကို  
ဝတ်ဆင်ကြသည်၊ အကောင်းဆုံးသော အနေကို နေထိုင်ကြသည်။

လူသားတို့၏ ဖခင်ကြီး အာဒမ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ့်)သည် ကောင်းကင်တမန်များ၏ အရှိအသေပြုခြင်း  
ကိုပင် ခံခဲ့ရသည်။ လူသားတို့တွင် နောက်ဆုံးပွင့်တော်မူသော တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟ်  
ဝစလ္လမ်)သည် အဖန်ဆင်းခံအပေါင်းတို့၏ အထွတ်အထိပ်ပင်ဖြစ်တော်မူသည်။



၇၁။ အကြင်နေ့တွင် ငါအရှင်မြတ်သည် လူသားအားလုံးတို့ကို ၎င်းတို့၏ ရှေ့ဆောင်တို့နှင့်တကွ (မှတ်တမ်းများနှင့်တကွ) ခေါ်ယူတော်မူအံ့။ ထိုအခါ မိမိတို့၏မှတ်တမ်းများကို မိမိတို့ လက်ယာလက်သို့ ပေးခြင်းခံကြရသော သူတို့မှာမူကား မိမိတို့၏မှတ်တမ်းများကို (ဝမ်းမြောက်ဝမ်းသာ) ဖတ်ကြကုန်အံ့။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် စိုးစဉ်းမျှပင် မတရားပြုလုပ်ခြင်းကို ခံကြရမည် မဟုတ်ပေ။

၇၂။ စင်စစ် မည်သူမဆို ဤပစ္စုပ္ပန်လောကီဘဝတွင် မျက်စိကန်းသူဖြစ်ခဲ့လျှင်၊ ထိုသူသည် နောင်တမလွန်ဘဝတွင်လည်း ကန်းသူသည်လည်းကောင်း၊ (မှန်ကန်သောလမ်းမှ) ပို၍ဝေးသူသည်လည်းကောင်း၊ ဖြစ်အံ့သတည်း။ ။

يَوْمَ نَدْعُوا كُلَّ أُنَاسٍ بِإِمَامِهِمْ فَبِمَا كَتَبَتْهُ بِيَمِينِهِ فَأُولَٰئِكَ يَقْرَءُونَ كِتَابَهُمْ وَلَا يُظْلَمُونَ فَتِيلًا ۝

وَمَنْ كَانَ فِي هَذِهِ أَعْمَى

➤➤ အချုပ်အားဖြင့်ဆိုရသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား အဖန်ဆင်းခံ မြောက်မြားစွာတို့ထက် အဖက်ဖက်တွင် အသာပေးထားတော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ လူသားတို့သည် မိမိတို့၏ ကျေးဇူးရှင်ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကျေးဇူးတုံ့ပြန်သောအားဖြင့် ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်ပညတ်တော်များကို ဦးလည်မသုံ လိုက်နာကျင့်သုံးကြရပေမည်။ ကျေးဇူးသိတတ်ရာ၏။ ကျေးဇူးမကန်းရာ။ ကျေးဇူးရှင်အား ကျေးမစွပ်ရာ။

### ၀ လက်ယာနှင့်လက်ဝဲ

လူသားတို့သည် လူ့သဘာဝအလျောက် ရရှိထားသည့် မြင့်မြတ်မှုဂုဏ်ကို တာဝန်သိသိ သစ္စာရှိရှိ အဘယ်မျှ ထိန်းသိမ်းခဲ့ကြသည်၊ အဘယ်မျှ ဖျက်ဆီးခဲ့ကြသည်။ မည်သူမည်ဝါတို့က ထိန်းသိမ်းခဲ့ကြသည်၊ မည်သူမည်ဝါတို့က ဖျက်ဆီးခဲ့ကြသည်များကို ကိယာမတ်နေ့တွင် ၎င်းတို့၏သက်ဆိုင်ရာမှတ်တမ်းများတွင် ထင်းထင်းနှင့် ရှင်းရှင်းပေါ်လျက်ရှိချေမည်။

ကိယာမတ်နေ့တွင် လူတိုင်းလူတိုင်း၊ အုပ်စုတိုင်းအုပ်စုတိုင်းသည် လူ့လောကတွင်ရှိခဲ့ကြစဉ် မိမိတို့ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသော အကြီးအကဲများ၊ ရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ်များနှင့်အတူတကွ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်သို့ လာကြရပေမည်။

ဥပမာ-မုအ်မင်န်များသည် မိမိတို့၏ သက်ဆိုင်ရာနဗီများ၊ သာသနာရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ်များနှင့်အတူလည်းကောင်း၊ ကာမိရ်များသည်လည်း ၎င်းတို့၏ အကြီးအကဲများ ရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ်များ၊ ရှိုင်တွာန်များ၊ ကိုးကွယ်ရာအတုများနှင့် အတူလည်းကောင်း၊ လာကြရပေမည်။ သို့ရောက်ရှိလာကြသည့်အခါ လူတိုင်းလူတိုင်းသည် လူ့လောကတွင် ရှိစဉ် မိမိတို့ပြုမူ ကျင့်ကြံမှုများနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် မှတ်တမ်းများကို အသီးသီးရရှိကြပေမည်။ ➤➤

# တစ်နည်း။

၎င်းပြင် အကြင်သူသည် ဤပစ္စက္ခဘဝတွင် လွတ်မြောက်ရာ တရားလမ်းစဉ်ကို မြင်ခြင်းမှ ကန်းနေ ခဲ့ပါလျှင် ထိုသူသည် နောင်တမလွန်ဘဝတွင်လည်း (လွတ်မြောက်ရာ စခန်းသို့မရောက်ဘဲ) ကန်း၍ပင်နေပေမည်။ ၎င်းပြင် ထိုသူသည် (ပစ္စက္ခနှင့်စာလျှင် နောင်တမလွန်ဘဝတွင်) တရားလမ်းနှင့်ပို၍ပင် ဝေးသူဖြစ်နေပေမည်။

ကြည့်-ထားနဝီ။

فَهَوِّنِي الْخَيْرَةَ أَعْمَى  
وَأَضِلُّ سَبِيلِي

➤➤ အချို့သည် ရှေ့မှလက်ယာလက်တွင် အပေးခံကြရမည်။ အချို့သည် နောက်မှ လက်ဝဲလက်တွင် အပေးခံကြရမည်ဖြစ်သည်။

လက်ယာတွင် မှတ်တမ်းအပေးခံရသောသူများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှစ်မြို့တော်မူသော သူမှန်သူမြတ်များ ဖြစ်ကြပေမည်။ လက်ဝဲတွင် မှတ်တမ်းအပေးခံရသောသူများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှစ်မြို့တော်မူသော သူယုတ်မာများဖြစ်ကြပေမည်။ တစ်နည်းအားဖြင့် မှတ်တမ်းများကို လက်ယာ လက်ဝဲ ခွဲခြားပေးခြင်းသည် သူတော်နှင့် သူယုတ်ကို ခွဲခြားပြသည့် မျက်မြင်နိမိတ်လက္ခဏာတစ်ရပ်ပင် ဖြစ်ချေသည်။

လက်ယာ၌ မှတ်တမ်းအပေးခံရသော သူတော်စင်များသည် (အောင်လက်မှတ်ရသော ကျောင်းသားများ အလား) မိမိတို့၏ မှတ်တမ်းများကို ဝမ်းသာမဆိုး အပြုံးကြိုးပြုံးကာ မိမိတို့ကိုယ်တိုင်လည်း ဖတ်ကြမည်။ သူတစ်ပါးအားလည်း ဖတ်ရန်ပြုကြပေမည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၆၉:၁၉-၂၄)။

လက်ဝဲ၌ မှတ်တမ်း အပေးခံရသော သူယုတ်တို့ကား (ကြိုးမိန့်ကျသော တရားခံအလား) ရင်တဖိုဖို ရှိကြချေမည်။ ရှေ့အာယာတ်တော်တွင် ၎င်းတို့၏ အကြောင်းများကိုပင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

လက်ယာသမားနှင့်လက်ဝဲသမားတို့၏ အကြောင်းကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၅၆:၁-၇၄၊ ၆၉:၁၉၊ ၃၇:၉၀-၁၀)တွင်လည်း အကျယ်တဝင့် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၂) ဆိုလိုသည်ကား အကြင်သူတစ်ဦးသည် ဤပစ္စက္ခဘဝတွင် တရားလမ်းကို မမြင်ဘဲ ကန်းနေခဲ့သော်၊ ထိုသူသည် ကိယာမတ်နေ့တွင်လည်း ဂျန္နုတ်၏ လမ်းကိုမမြင်ဘဲ ကန်း၍ပင်နေပေမည်။ ဂျန္နုတ်နှင့်လည်း အလွန်ဝေးကွာပေမည်။ ဤကား လက်ယာမဟုတ် လက်ဝဲ၌ မှတ်တမ်းပေးခံရသော သူယုတ်မာတို့၏ အဖြစ်တည်း။

“လမ်းနှင့်ပို၍ပင် ဝေးကွာသွားပေမည်” ဟူသော အာယာတ်တော်ကိုအချို့က လူလောကတွင် တစ်စုံတစ်ရာ လစ်ဟင်းမှုမှားသွားပါက ပြန်လည်ပြုပြင် ဖြည့်စွက်နိုင်ပေသေးသည်။

နောင်တမလွန် ဘဝတွင်မူကား မိမိ၏လစ်ဟင်းမှု မှားယွင်းမှုများကို ပြုပြင်နိုင်ရန် ဖြည့်စွက်နိုင်ရန် အကြောင်း အလျှင်း မရှိပေ။ ထို့အတွက် ထိုသူသည် လမ်းနှင့်ပို၍ပင် ဝေးကွာ သွားပေမည်ဟူ၍ ဖွင့်ဆိုကြသည်။

၇၃။ စင်စစ်ဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်ထံသို့ ပို့တော်မူခဲ့သောအမိန့်တော်မှတစ်ပါးကို ငါအရှင်မြတ် အပေါ်၌ အသင် လီဆယ်ပြောဆိုအံ့သောငှာ ၎င်းတို့ သည် အသင့်အား ယင်းအမိန့်တော်မှ ချွတ်ချော်တိမ်းပါး စေအံ့ဆဲဆဲပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။<sup>၁</sup> ထိုခါ ၎င်းတို့သည် အသင့်အား ရင်းနှီးသောအားဖြင့် အဆွေခင်ပွန်းပြုလုပ် ခဲ့ကြမည်အမှန်ပင်။

၇၄။ စင်စစ်ဧကန် အကယ်၍သာ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား ရပ်တည်စေတော်မမူခဲ့လျှင် မလွဲဧကန် အသင်သည် ၎င်းတို့ဘက်သို့ ယိမ်းယိုင်အံ့ဆဲဆဲ ဖြစ်သွားခဲ့ပေမည်။<sup>၂</sup>

وَلَا كَادُّوَالْيَفْتَنُونَكَ عَنِ الذِّمِّي  
أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ لِنَقْتَرِي عَلَيْهَا  
غَيْرَهُ ۖ وَإِذْ اتَّخَذُوا ذُرِّيَّهُمْ خَلِيلًا

وَلَوْلَا أَنْ ثَبَّتْنَاكَ لَقَدْ كِدْتَ  
تَرْكُنُ إِلَيْهِمْ شَيْئًا قَلِيلًا

၁ လောကီအကျိုးပြု၍ မြူဆွယ်သောကာမိရ်များအား တမန်တော်မြတ်၏အဖြေ။

အမှန်တရားကို မမြင်လိုသော အချို့အကုန်များသည် အလွန်ဆိုးသွမ်း၊ ယုတ်မာကြသည်။ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် တရားလမ်းမှန်မှ ချွတ်ချော်ယိမ်းယိုင်နေကြသည်သာမက၊ တရားလမ်းမှန်ပေါ်၌ မယိမ်းမယိုင် ကျောက်တိုင်ပမာ ရပ်တည်နေကြသော သူတော်စင်အဓိပတိကြီးများကိုပင် ချွတ်ချော်ယိမ်းယိုင်စေရန် ကြိုးပမ်း အားထုတ်ကြပေသည်။

မက္ကာမြို့သား ကာမိရ်များသည် တမန်တော်မြတ်အားပင်လျှင် ချွတ်ချော်ယိမ်းယိုင်သွားစေရန် အမျိုးမျိုး မြူဆွယ်ခဲ့ကြသေးသည်။ ၎င်းတို့က တမန်တော်မြတ်အား ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်လာ အာယတ်တော်များအနက် အချို့အဝက်ကို ၎င်းတို့အား ငဲ့ကွက်၍ ပြောင်းလဲပေးရန် သို့မဟုတ် လုံးဝ ထုတ်ပစ်ရန် ပြောဆိုခဲ့ကြသည်။ တစ်ခါတစ်ရံ ရာထူးဖြင့်လည်းကောင်း၊ တစ်ခါတစ်ရံ ဥစ္စာပစ္စည်းဖြင့် လည်းကောင်း၊ တစ်ခါတစ်ရံ မိန်းမချော မိန်းမလှတို့ဖြင့်လည်းကောင်း၊ မြူဆွယ်ခဲ့ကြသည်။ တစ်ခါတစ်ရံ ၎င်းတို့ကိုးကွယ်ရာ ရုပ်လုံးများနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အာယတ်တော်များကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်မှ နှုတ်ပယ်ထားလျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်၏ တပည့်ခံကြပါမည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြသည်။

(မပြောကောင်းမဆိုအပ်) အကယ်၍သာ၊ တမန်တော်မြတ်သည် ယင်းကာမိရ်တို့၏ စကားကို လိုက်လျောခဲ့မိပါလျှင်၊ ၎င်းတို့သည် တမန်တော်မြတ်အား မိမိတို့၏ မိတ်ဆွေရင်းချာပြုလုပ်ပြီး ဦးထိပ်တင်ထား ကြပေမည်မှာ အမှန်ပင်။ သို့ရာတွင် ယင်းကာမိရ်တို့၏ ကြိုးပမ်းမှုသည် အချည်းနှီးသာဖြစ်ခဲ့ချေသည်။ ၎င်းတို့၏ အထင်နှင့်အမြင်သည် မိုးမြေတမျှ ကွာခြားလျက်ရှိခဲ့ပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်မြတ်က ၎င်းတို့အား ယခု အသင်တို့ တင်ပြသောရာထူး၊ ဥစ္စာ၊ မိန်းမချောများကို မဆိုထားဘိ၊ အကယ်၍ အသင်တို့သည် တတ်နိုင်လျှင် ကျွန်ုပ်၏ လက်တစ်ဖက်တွင် နေကိုလည်းကောင်း၊ အခြားတစ်ဖက်တွင် လက်လည်းကောင်း၊ ပေးအပ်ကြစေအံ့လည်း ကျွန်ုပ်သည် မိမိအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ပေးအပ်တော်မူသည့် ➤ ➤

၇၅။ ထိုအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား ဤ အသက်ရှင်လျက်ရှိသော ပစ္စုပ္ပန်ဘဝ၏ နှစ်ဆနှင့် သေလွန်ပြီးနောင်ဘဝတွင် (ပြစ်ဒဏ်)နှစ်ဆကို မူချ မြည်းစမ်းစေတော်မူမည်။” ထို့နောက် အသင်သည် ငါအရှင်မြတ်နှင့်ဆန့်ကျင်၍ မိမိတို့အဖို့ ကူညီစောင့်မ မည့်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှပင် တွေ့ရှိလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။

إِذَا لَأَذَقْنَاكَ ضِعْفَ الْحَيَاةِ  
وَضِعْفَ الْمَمَاتِ ثُمَّ  
لَا تَجِدُ لَكَ عَلَيْكَ نَصِيرًا ⑤

➤ မွန်မြတ်သည့်တာဝန်ကိုမူ အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင် စွန့်လွှတ်မည်မဟုတ်။ ကျွန်ုပ်သည် အသက်ထက်ဆုံး မိမိ၏တာဝန်ကို မမှိတ်မသုန် ဆောင်ရွက်သွားမည်သာဖြစ်သည်ဟု ပွင့်လင်းစွာ ဖြေကြားတော်မူလိုက်လေသည်။  
⑤ (ركون) “ရကန်” ဟူသည် အနည်းငယ်ယိမ်းယိုင်ခြင်း၊ စိတ်ဓာတ်အနည်းငယ် ယိမ်းယိုင်ခြင်းကို ဆိုလိုသည်။ ယင်းပုဒ်နှင့်တွဲ၍ “အနည်းငယ်မျှ” ဟူသောပုဒ်ကို ဒွန်တွဲသုံးနှုန်းထားတော်မူရာ ယခင် အနည်းငယ်သည် ပို၍ပင် နည်းသွားလေသည်။ ထို့နောက် တစ်ဖန် ယင်းပုဒ်၏အစတွင် (لَقَدْ كُنْتَ) ဟူသော ကြိယာကို သုံးနှုန်းထားတော်မူပြန်ရာ အနည်းငယ် ယိမ်းယိုင်သွားမှုသည် နည်းသည်ထက်နည်းသွားရာမှ ထပ်မံနည်းသွားပြန်ရာ မရှိလောက်အောင်ပင် နည်းသွားလေသည်။

ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မြတ်သည် “မအံ့ဆူမ” ဖြစ်တော်မူသည်။ အပြစ်အပေါင်းမှ ထိန်းသိမ်း ကာကွယ်ပေးတော်မူခြင်းကို ခံရတော်မူသော ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်ဖြစ်တော်မူသည်။ တမန်တော်မြတ်သည် ကာဖီရ၊ မုရှ်ရစ်က်တို့အား အစွဲလမ်းအတွင်းသို့ ဝင်ရောက်လာကြသည်ကို အထူးလိုလားတော်မူသည်။ တစ်ဖက်တွင် ကာဖီရ၊ မုရှ်ရစ်က်၏ ပရိယာယ်များသည် အလွန်ကြီးမားလှသည်။

အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား ထိန်းသိမ်းတော်မမူပါက တမန်တော်မြတ်သည်ပင်လျှင် လူသဘာဝအလျောက် ယင်းကာဖီရများဘက်သို့ မပြောပလောက်သည့် ယိမ်းယိုင်မှု မျိုးဖြင့် (မပြောကောင်းမဆိုအပ်) ယိမ်းယိုင်လုနီးပါး ဖြစ်သွားတော်မူနိုင်ပေသည်။ သို့ရာတွင် ယခုမူ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ကာကွယ်ထိန်းသိမ်းမှုကြောင့် တမန်တော်မြတ်၌ ထိုသည့် မပြောပလောက်သည့် ယိမ်းယိုင်မှုသည် ပင်လျှင် မပေါ်ပေါက်ခဲ့ပေ။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် တမန်တော်မြတ်၏ တာက္ကဝါတရားသည် အဘယ်မျှ တည်ကြည်သည်ကို ကောင်းစွာသိရှိနိုင်ပေသည်။

⑥ ပြစ်မှုတစ်ခုသည် တာဝန်မရှိသော သာမန်ပုဂ္ဂိုလ်များအဖို့ အပြစ်မကြီးလှသော်လည်း တာဝန်ရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်များ အကြီးအကဲများအဖို့မှာကား ကြီးလေးလှပေသည်။ ဥပမာ-အာလင်မ်တစ်ပါးနှင့် ဂျာဟစ်လ် တစ်ယောက်၏အပြစ်သည် မတူပေ။ ကျွန်ုပ်တို့နှင့် လွတ်လပ်သောအမျိုးသမီးများ၏ အပြစ်ချင်းသည်မတူပေ။ (ကြည့်-ကုရ်အာန်၊ ၄:၂၅)။ သာမန်အမျိုးသမီးများနှင့် တမန်တော်မြတ်၏ ကြင်ရာတော်များ၏ အပြစ်ချင်းလည်း မတူပေ။ (ကြည့်-ကုရ်အာန် ၃၃:၃၀)။ လူသာမန်တို့နှင့် တမန်တော်များ၏ အပြစ်ချင်းလည်း မတူပေ။ တမန်တော်မြတ်သည် အမြင့်မြတ်ဆုံး တာဝန်အကြီးဆုံးရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်ဖြစ်တော်မူသည်။ အမြင့်မြတ်ဆုံး ဖြစ်တော်မူသည့်အလျောက် တာဝန်ပျက်ကွက်တော်မူပါက ပြစ်ဒဏ်မှာလည်း သူတစ်ပါးနှင့်မတူအောင် ခံစားတော်မူရမည်ဖြစ်သည်။



၇၆။ စင်စစ်ဧကန် ၎င်းတို့သည် အသင့်အား ဤ နိုင်ငံမှနှင်ထုတ်ကြရန် ခြောက်လှန်အံ့ဆဲဆဲ ဖြစ်ခဲ့ကြ ကုန်၏။ စင်စစ် ထိုအခါ ၎င်းတို့သည်လည်း အသင်၏ နောက်တွင် အနည်းငယ်မျှ (အချိန်ကာလ)မှ တစ်ပါး၊ နေနိုင်ကြမည်မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

၇၇။ အကြင်သူတို့နှင့်ပတ်သက်သော (ငါအရှင်မြတ် ၏) စည်းကမ်းကဲ့သို့ပင်။<sup>၂</sup> ထိုသူတို့အား ငါအရှင်မြတ် သည် အသင်၏အလျင် မိမိ ရုစုလ်တမန်တော်များ အနက်မှ စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ [ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်၏အလျင် မိမိရုစုလ်တမန်တော်များအနက်မှ စေလွှတ်တော်မူခဲ့သော ရုစုလ်တမန်တော်များနှင့် ပတ်သက်သော ထုံးတမ်းစဉ်လာကဲ့သို့ပင်]။

وَأَن كَادُوا لَيَسْتَفِزُّوكَ مِنَ  
الْأَرْضِ لَيُخْرِجُوكَ مِنْهَا وَإِذَا  
لَا يَلْبَثُونَ خَلْقَكَ إِلَّا قَلِيلًا ۝

سَنَّةٍ مِّن قَدْ أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنْ  
رُّسُلِنَا وَلَا تَجِدُ لِسِتِّنَا تُحْوِيلًا ۝

➤➤ ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ (မပြောကောင်း မဆိုအပ်) တမန်တော်မြတ်သည် ကာဖီရ်တို့၏ စကားများဘက်သို့ အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင် ယိမ်းယိုင်သွားမိ တော်မူပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား ဤပစ္စုပ္ပန်တွင်လည်း အပြစ် နှစ်ဆ၊ နောင်တမလွန်ဘဝတွင်လည်း အပြစ် နှစ်ဆပေးတော်မူမည်ဟု ကြောက်မက်ဖွယ်ရာ မိန့်ဆို သတိပေးထားတော် မူခြင်းဖြစ်သည်။ ထိုအတွက်ကြောင့် တမန်တော်မြတ်သည် အမြဲတစေ ( اللهم لا تكن لي نفسى طرفه عين ) “အို-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား မျက်စိတစ်မှိတ်မျှပင် ကျွန်တော်မျိုး၏စိတ်သို့ လွှဲအပ်တော်မမူပါလင့်” ဟု ဆုပန်ကြားတော်မူလေ့ရှိသည်။ ဆိုလိုသည်ကား အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား အမြဲထားစဉ် ထိန်းသိမ်းကာကွယ် စောင့်ရှောက်တော်မူပါဟူ၏။

⊙ ကာဖီရ်များသည် တမန်တော်မြတ်အား ခြောက်လှန်၍တစ်မျိုး၊ နှိပ်စက်၍တစ်ပုံ၊ နည်းမျိုးစုံတို့ဖြင့် မဏ္ဍာမြို့တော်မှ နှင်ထုတ်ရန်ကြိုးစားခဲ့ကြ၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့ သိထားရမည်မှာ တမန်တော်မြတ်အား မဏ္ဍာမြို့တော်မှ နှင်ထုတ်ကြပြီးနောက် ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင်လည်း မဏ္ဍာမြို့တော်တွင် ကြာမြင့်စွာနေနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ ဤအတိုင်းပင် လက်တွေ့လည်း ဖြစ်ပေါ်လာခဲ့ပေသည်။ တမန်တော်မြတ်သည် ယင်းကာဖီရ်များ၏ နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းမှုများကြောင့် မဏ္ဍာမြို့မှ မဒီနာမြို့သို့၊ ဟစ်ဂျရတ်ပြုလုပ်တော်မူခဲ့ရလေသည်။ သို့ ဟစ်ဂျရတ် ပြုလုပ်တော်မူပြီးနောက် (၂)နှစ်အတွင်းမှာပင် ဗဒ်ရ်စစ်ပွဲဖြစ်ပွားခဲ့၏။ ဗဒ်ရ်စစ်ပွဲတွင် မဏ္ဍာမြို့ရှိ ကာဖီရ်အကြီးအကဲ အားလုံးလိုလိုပင် မရူမလှ သေကြေပျက်စီးသွားခဲ့ကြလေသည်။ ထို့နောက် (၅)နှစ် (၆)နှစ် အတွင်းမှာပင် မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် မဏ္ဍာမြို့တော်ကို ပြန်လည်အောင်နိုင်ခဲ့ကြလေသည်။ နောက်ဆုံး နှစ်အနည်းငယ်အတွင်းမှာပင် မဏ္ဍာမြို့တော်၌သာမဟုတ် အာရေဗျကျွန်းဆွယ်တစ်ခုလုံး၌ပင် အစ္စလာမ်၏ ရန်သူဟူ၍ တစ်ယောက်မျှပင် မနေနိုင်တော့ပေ။

၇၈။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် နေ့မွန်းလွဲချိန်မှစ၍ ညဉ့်မှောင်ချိန်အထိ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုကို ဆောက်တည်ပါလေ။ ၎င်းပြင် မိုးသောက်ချိန် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုကို ဆောက်တည်ပါလေ။<sup>၁</sup> ဧကန်မလွဲ မိုးသောက်ချိန် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုသည် (မလာအိကဟ် ကောင်းကင်တမန်များ) လာရောက်ချိန်ပင် ဖြစ်ချေသတည်း။<sup>၂</sup>

اقِمِ الصَّلَاةَ لِدُلُوكِ الشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ اللَّيْلِ وَقُرْآنَ الْفَجْرِ إِنَّ قُرْآنَ الْفَجْرِ كَانَ مَشْهُودًا ۝

- ၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စွန့်တော်ကား အခြားမဟုတ်။ မြို့ရွာတစ်ခုတွင် တမန်တော်အား နှင်ထုတ်လျှင်၊ သတ်ဖြတ်လျှင်၊ ထိုမြို့ရွာသားများလည်း ထိုရွာတွင် ကြာရှည်စွာ နေကြရသည် မရှိချေ။ ထိုသို့သော ရွာသားတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူသည်။ သို့မဟုတ် ၎င်းတို့၏အပေါ် ၎င်းတို့၏ ရန်သူများအား လွှမ်းမိုးစေတော်မူသည်။ သို့မဟုတ် ၎င်းတို့အပေါ်၌ ၎င်းတို့ နှင်ထုတ်လိုက်သော သို့မဟုတ် သတ်ဖြတ်လိုက်သော တမန်တော်၏ နောက်လိုက်တပည့်သားများအား အောင်နိုင်စေတော်မူသည်။
- ၂) တမန်တော်မြတ်သည် ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံတို့၏ သွေဖည်မှု၊ မလိုမုန်းတီးမှုများနှင့် ၎င်းတို့၏ အကြံအစည်များကို ဂရုမူရန်မလိုပေ။ တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ရမည်။ စနစ်တကျ အချိန်မှန်မှန် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရမည်။ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်းသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် အဆက်အသွယ် ထားခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်နှင့် အဆက်အသွယ်ထားခြင်းသည် ဘေးဒုက္ခအပေါင်းကို ကင်းဝေးစေနိုင်သည်။ ဤသည်သဘောကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၂:၄၅-၄၆)တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ဆွလာတ်ငါးကြိမ်

ဤအာယတ်တော်ကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ပါက ဆွလာတ်ငါးကြိမ်သည် ဤအာယတ်တော်တွင် အကျုံးဝင်နေသည်ကို တွေ့ရှိရပေမည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် ဆွလာတ် ငါးကြိမ်စလုံး အကျုံးဝင်လျက်ရှိသည်။ မွန်းလွဲချိန်တွင် ဖိုဟရ်နှင့် အတံဆွရ် အကျုံးဝင်သည်။ ညဉ့်မှောင်ချိန်တွင် မယ်ရစ်ဗ်နှင့် အီရှာအကျုံးဝင်သည်။ မိုးသောက်ချိန်တွင် ဖဂျရ် အကျုံးဝင်သည်။  
မအာလင်မ်။

၁) ဟဒီးဆ်တော်များတွင် လာရှိသည်မှာ နေ့တာဝန်ကျသော ကောင်းကင်တမန်များနှင့် ညဉ့်တာဝန်ကျသော ကောင်းကင်တမန်များသည် ဖဂျရ်နှင့် အတံဆွရ်အချိန်များတွင် တာဝန်လွှဲပြောင်း ကြသည်။ ထို့အတွက် ထိုအချိန်-၂-ခုစလုံးတွင် နေ့တာဝန်ကျသော ကောင်းကင်တမန်များနှင့် ညဉ့်တာဝန်ကျသော ကောင်းကင်တမန်များသည် ဆုံမိကြသည်။ စုရုံးမိကြသည်။ သို့အားဖြင့် ထိုအချိန်များတွင် ဆောက်တည်သော ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုကို နေ့တမန်၊ ညဉ့်တမန်များအားလုံးပင် တွေ့မြင်သွားကြရပေသည်။ ဤသည် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုသူများအဖို့ ပို၍ပင် ကြည်နူးဖွယ်ရာ ဖြစ်ပေသည်။

ထိုအချိန်တွင် ပြန်သွားကြသော ကောင်းကင်တမန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်တွင် “အရှင်မြတ်၏ ကျွန်များသည် ကျွန်တော်မျိုးတို့သွားခဲ့စဉ်ကလည်း ဆွလာတ်ဝတ်ပြုလျက်ရှိကြပါသည်။ ကျွန်တော်မျိုးတို့ ပြန်လာခဲ့စဉ်ကလည်း ဆွလာတ်ဝတ်ပြုလျက်ပင်ရှိကြပါသည်”ဟု မိမိတို့ကိုယ်တွေ့များကို ➤

၇၉။ ထိုမှတစ်ပါး(အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ညဉ့်၌တစ်ဖန် “တဟဂျီဂျူဒ်ဆွလာတ်” ။ ကိုလည်း မိမိ၌အပို(တာဝန်)အဖြစ် ဆောက်တည်ပါလေ၊ အမှန် စင်စစ် အသင့်အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် “မကာမ မဟ်မူဒ်”<sup>၂</sup> သို့ အသင့်အား ပို့တော်မူအံ့သတည်း။

وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَجَّ دَبُّهُ نَافِلَةً لَّكَ  
عَسَىٰ أَنْ يَبْعَثَكَ رَبُّكَ  
مَقَامًا تَحْمُودًا ۝

➤ ➤ လျှောက်ထားသက်သေခံကြပေမည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ ဖျံ့ရံအချိန်သည် စိတ်အလွန်ကြည်နူးဖွယ်ရာကောင်းသော အချိန် ဖြစ်ပေသည်။

၁) “တဟဂျီဂျူဒ်” ဟူသော သဒ္ဒါသည် ညဉ့်တွင် အိပ်ရာမှ နိုးထခြင်းအနက်ကို ဟောသည်။ သို့ရာတွင် ရှုရီအတ်တွင် ညဉ့်သန်းခေါင်ယံအချိန် နိုးထ၍ ဆွလာတ်တဟဂျီဂျူဒ် ဝတ်ပြုခြင်းကို ဆိုလိုသည်။

တဟဂျီဂျူဒ်သည် တမန်တော်မြတ်အဖို့ ဆွလာတ်ငါးကြိမ်အပြင် ဖရသွ် တာဝန်အဖြစ်နှင့်သော် လည်းကောင်း၊ နဖ်လ်(အပို)အဖြစ်နှင့်သော်လည်းကောင်း၊ တာဝန်ရှိခဲ့သည်။ အစ္စမုတ်သားတို့ အဖို့မှာကား ဖရသွ်မဟုတ်၊ နဖ်လ်သာ ဖြစ်သည်။

တဟဂျီဂျူဒ်သည် မဃယ်ကူပေ၊ ညဉ့်အချိန် အိပ်ရာမှနိုးထ၍ ဝတ်ပြုရခြင်းဖြစ်သည့်အတွက် တာဝန်ကြီးလေးလှသည်။ သို့ရာတွင် သို့တာဝန်ကြီးလေးလှသည့် အလျောက် ကုသိုလ်အကျိုးလည်း ကြီးမားလှ ပေသည်။

သာဝကကြီး အဗူဟိုရိုင်ရဟ်ထံမှ တစ်ဆင့်ကြားသိရ၏။ တမန်တော်မြတ်အား ဖရသွ်ဆွလာတ်များ နောက် အမြင့်မြတ်ဆုံးသော ဆွလာတ်မှာ အဘယ်ဆွလာတ်ပါနည်းဟု မေးလျှောက်ရာ တမန်တော်မြတ်က ညဉ့်၏ဆွလာတ်(ဝါ)တဟဂျီဂျူဒ်ဖြစ်သည်ဟု ဖြေကြားတော်မူလိုက်လေသည်။ အိမ်နုကဆီရ်။ အ-၃။စ-၅၄။

“တဟဂျီဂျူဒ်” သည် အနည်းဆုံး ၄-ရာက်အတ်၊ အများဆုံး ၁၂-ရာက်အတ်ဖြစ်သည်။ အလျင်း မသင့်က ၂-ရာက်အတ်နှင့်လည်း ပြီးနိုင်ပေသည်။ ညဉ့်သန်းခေါင်ယံ နိုးထပြီး တဟဂျီဂျူဒ် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန် သတ္တိမရှိပါက ဆွလာတ်အိရာအပြီးတွင် ဝတ်ပြုနိုင်ပေသည်။ သို့ရာတွင် ညဉ့်သန်းခေါင်ယံဝတ်ပြုခြင်း၏ အကျိုးကျေးဇူးများ ရနိုင်မည်မဟုတ်ပေ။ ကြည့်-ဗဟစ်ရှ်တီ ၈၀၆၊ အ-၂။ စ-၂၈-၂၉။

၂) သာဝကကြီး အဗူဟိုရိုင်ရဟ်ထံမှ တစ်ဆင့်ကြားသိရ၏။ ထိုသာဝကကြီးက တမန်တော်မြတ်ထံမှ တစ်ဆင့်ကြားသိခဲ့၏။ တမန်တော်မြတ်က မကာမိမဟ်မူဒ်ဟူသည့် အကြင်ဌာနပင်ဖြစ်သည်။ ယင်းဌာနတွင် ကျွန်ုပ်သည် မိမိ၏ အစ္စမုတ်သားများအဖို့ အသနားခံပေးမည်ဖြစ်သည်ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ အိမ်နုကဆီရ်။

“မကာမိမဟ်မူဒ်” ဟူသည့် ဂျွန်မဟူရ်အာလင်မိအများစုကြီး၏ ယူဆချက်အရ (တမန်တော်မြတ်) ရှုဖာအတ် အသနားခံပေးတော်မူမည့် ဌာနပင်ဖြစ်သည်။ ဂျတ်ဆ်ဆွာဆ်။

“မကာမိမဟ်မူဒ်”၌ တမန်တော်မြတ် ရှုဖာအတ် ပြုလုပ်တော်မူမည့်အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်(၂:၄၈)၏အဖွင့်၊ အောက်ခြေတွင်လည်း ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ အကျယ် သိလိုပါက ခါဇင်နီကျမ်းတွင် ရှုပါကုန်။



၈၀။ ၎င်းပြင် အသင်သည် “အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ် သည် ကျွန်တော်မျိုးအား (မဒီနာမြို့တော်သို့) နှစ် သက်ကောင်းမွန်စွာ ဝင်ရောက်စေခြင်းမျိုးနှင့်ဝင်ရောက် စေတော်မူပါ။ ထိုနည်းတူစွာ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော် မျိုးအား (မက္ကာမြို့တော်မှ) နှစ်သက်ကောင်းမွန်စွာ ထွက်စေခြင်းမျိုးနှင့် ထွက်စေတော်မူပါ။” ထိုမှတစ်ပါး အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား မိမိအထံတော်မှ ကူညီစောင့်မမည့် အားအင်စိုးမိုးမှုကို ချီးမြှင့်ပေးသနား တော်မူပါ” ဟု လျှောက်ထားလျက်ရှိပါလေ။<sup>၂</sup>

၈၁။ ထို့ပြင် အသင်သည် (ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ “အမှန်သည် ရောက်ရှိလာခဲ့ချေပြီ၊ ၎င်းပြင် အမှားသည် ပျောက်ကွယ်သွားခဲ့လေပြီ၊ ဧကန်မလွဲ အမှားသည် ကွယ်ပျောက်မည့်အရာပင် ဖြစ်ခဲ့ပေသတည်း။”<sup>၃</sup>

وَقُلْ رَبِّ ادْخُلْنِيْ مَدْخَلَ  
صِدْقٍ وَّاَخْرِجْنِيْ مَخْرَجَ صِدْقٍ  
وَاَجْعَلْ لِّيْ مِنْ لَّدُنْكَ  
سُلْطٰنًا نَّصِيْرًا ۝

وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَرَهَقَ  
الْبَاطِلُ اِنَّ الْبَاطِلَ  
كَانَ زُهُوْۤقًا ۝

၁) ဆိုလိုသည်ကား ဟစ်ဂျရတ်ပြုလုပ်ရန် အချိန်ကျရောက်လာသည့်အခါ ကျွန်တော်မျိုးအား ဟစ်ဂျရတ်ပြုရာ ဌာနတွင် (၁) မဒီနာမြို့တွင် ကောင်းမွန်အေးချမ်းစွာ ဝင်ရောက်နိုင်စွမ်း ပေးတော်မူပါ။ ထိုအတူ ကျွန်တော်မျိုးအား ဟစ်ဂျရတ်ပြုလုပ်သည့်အချိန် စတင်ထွက်ခွာရာဌာန(၁) မက္ကာမြို့တော်မှ ကောင်းမွန်အေးချမ်းစွာ ထွက်ခွာနိုင်စွမ်း ပေးတော်မူပါဟူ၏။ ဝင်ရောက်ရာဌာနဟူသည် မဒီနာမြို့ကို ဆိုလိုသည်။ ထွက်ခွာရာဌာနဟူသည် မက္ကာမြို့တော်ကို ဆိုလိုသည်။

#### ၂) ဓမ္မစက်နှင့် အာဏာစက်။

ဆိုလိုသည်ကား အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား အရှင်မြတ်၏ ကူညီထောက်မမှုနှင့် ဒွန်တွဲလျက် ရှိသော လွှမ်းမိုးမှုအာဏာ(အစိုးရအာဏာ)တို့ကို ပေးတော်မူပါ။ သို့မှသာလျှင် အမှန်တရား ထွန်းကားပေမည်။ မမှန်သောတရား ပျောက်ကွယ်ပေမည်။ အမှန်တရားကို သွေဖည်ဆန့်ကျင်၍ ဆိုးသွမ်းသောင်းကျန်းသူများလည်း နိမ့်ကျသွားကြပေမည်။ လူ့လောကတွင် ကောင်းကင်မှဖြစ်စေ၊ မြေပြင်မှဖြစ်စေ တရားဥပဒေတစ်ခု ရှိရပေမည်။

ထိုသည့်တရားဥပဒေ တည်ရှိစိုးမိုးရန်အတွက် အစိုးရ၏ အကူအညီ လိုပေသည်။ အဘယ်ကြောင့် ဆိုသော် အချို့သောသူများသည် ခိုင်လုံသော သက်သေသာဓက မှန်ကန်သော သက်သေ အထောက်အထားများ နှင့်တကွ အမှန်တရားကို သိမြင်ကြပြီးသည့်နောက်တွင်လည်း အမှန်တရားကို သွေဖည်ကြသည်။ တိုင်းပြည်တွင် ဆူပူသောင်းကျန်းကြသည်။ ထိုသို့သောသူများအား အစိုးရအာဏာနှင့်သာလျှင် ကွပ်ကဲနိုင်ပေသည်။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၅၇:၂၅)တွင်လည်း ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော်မူပေသည်။ [ဆိုလိုသည် ကား-ဓမ္မစက်တည်ရန် အာဏာစက်လိုပေသည်။]

၈၂။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့၏ အနာရောဂါကင်းပျောက်စေသောအရာကို ချပေးသနားတော်မူလေသည်။ သို့ရာတွင် ထိုအရာသည် မတရားကျူးလွန်သူတို့၌ ဆုံးရှုံးမှုမှတစ်ပါး (အခြားတစ်စုံတစ်ရာ)ကို တိုးပွားစေသည် မဟုတ်ပေ။ ၁

وَنَزَّلْنَا مِنَ الْقُرْآنِ مَاهُوشَفَاءً  
وَرَحْمَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ وَلَا يَزِيدُ  
الظَّالِمِينَ إِلَّا خَسَارًا ﴿٨٢﴾

၉ “အမှန်ရောက်ပြီ၊ အမှားပျောက်ပြီ” ဟူသော ဗျာဒိတ်တော်ကျရောက်လာစဉ်၊ မဏ္ဍာမြို့တွင် မွတ်စ်လင်မ်များသည် ကာဖိရ်၊ မုရှ်ရစ်က်တို့၏ နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းခြင်းများကို အလူးအလိမ့် ခံနေရသော အချိန်ပင်ဖြစ်သည်။ ထိုအချိန်မျိုးတွင် မွတ်စ်လင်မ်များသည် ကာဖိရ်၊ မုရှ်ရစ်က်တို့အား လွှမ်းမိုးရန် မျက်မြင်အားဖြင့် အိပ်မက်ပင် မမြင်မက်နိုင်ခဲ့ကြပေ။ ထိုသို့သော အချိန်အခါမျိုး၌ပင် ဤအာယတ်တော် ကျရောက်လာခဲ့လေသည်။ ဆိုလိုသည်ကား - ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် မုအ်မင်န်တို့အား ကောင်းချီးသတင်းပေးလျက်၊ ကာဖိရ်၊ မုရှ်ရစ်က်တို့အား ချေမှုန်းလျက် ရောက်ရှိလာချေပြီ၊ အမှန်တရားရောက်ပြီ၊ အမှားပျောက်ပြီ၊ အစ္စလာမ့်အောင်လံ တလူလူဖြစ်ပြီ။

သို့ဗျာဒိတ်တော်ကျရောက်လာခဲ့သည့်အတိုင်း ကုဖ်ရ်၊ ရှရစ်က် စသည့် မိစ္ဆာတရားများသည် နှစ်အနည်းငယ်အတွင်း မဏ္ဍာမြို့အတွင်းမှာသာမက အာရေဗျကျွန်းဆွယ်တစ်ခုလုံးမှ ပျောက်ခြင်းကြီးမက ပျောက်ကွယ်သွားခဲ့လေသည်။

တမန်တော်မြတ်သည် ဟစ်ဂျီရီသက္ကရာဇ်(၈)ခုနှစ်တွင်၊ မဏ္ဍာမြို့တော်ကို ပြန်လည်အောင်နိုင်၍ ကအ်ဗဟ်ကျောင်းတော်သို့ ကြွရောက်လာတော်မူခဲ့၏။ ထိုအချိန်တွင် ကျောင်းတော်၏ ပတ်ဝန်းကျင်၌ ကာဖိရ်၊ မုရှ်ရစ်က်တို့ တည်ထားကိုးကွယ်ခဲ့ကြသော ဆင်းတုတော်(၃၆၀)တိတိ ရှိနေခဲ့သည်။ တမန်တော်မြတ်သည် (جَاءَ الْحَقُّ وَهَاقَّ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوًّا) (جَاءَ الْحَقُّ وَمَا يُبْدِي الْبَاطِلُ وَمَا يُعِيدُ)

ဟူသော အာယတ်တော်ကို ရွတ်ဖတ်တော်မူလျက် မိမိလက်တွင်ပါရှိသော တုတ်ဖြင့် ဆင်းတုတော်များကို ထိုးပုတ်ရာ ဆင်းတုအားလုံးတို့သည် အသီးသီး ပြိုလဲပျက်စီးသွားခဲ့လေသည်။ ကအ်ဗဟ်ကျောင်းတော်မှ ထွက်ပြေးသွားခဲ့သော ကုဖ်ရ်၊ ရှရစ်က် မိစ္ဆာတရားသည် နောက်နောင်ဘယ်သောအခါ၌မျှ ပြန်လာနိုင်တော့မည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ဤနည်းအားဖြင့် ကုန်အာန်ကျမ်းလာ ဗျာဒိတ်တော်သည်အတည်ဖြစ်ခဲ့ချေပြီ။

၁၀ “အမှန်ရောက်၊ အမှားပျောက်” သကဲ့သို့ ကုန်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များဖြင့် အတွင်းရောဂါများလည်း ပျောက်ကင်းသွားပေသည်။ စိတ်အတွင်းမှ မှားယွင်းသော အယူအဆ အတွေးအခေါ်များ၊ ညစ်ညမ်းသောအကျင့်များ၊ ဒွိဟသံသယမှုများ ကင်းပျောက်ပြီး အတွင်းစိတ်ဓာတ်သည် စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်း၍ ကြည်လင်ရင့်ကျက် ကောင်းမွန်လာပေသည်။ ကုန်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များဖြင့် အဇ္ဈတ္တအတွင်းရောဂါများ ပျောက်ကင်းသကဲ့သို့ပင် ဗဟိဒ္ဓအပြင်ရောဂါများပင် ပျောက်ကင်းသည်ကို တွေ့ရှိရပေသည်။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ရဟုလ်မအာနီ၊ ဇာဒွလ်မအာဒ် ကျမ်းများတွင် အကျယ်တဝင့် ဖွင့်ရေးသားထားသည်ကို တွေ့ရှိရသည်။

ဆိုလိုသည်ကား စိတ်စေတနာဖြူစင်စွာဖြင့် အီမာန်ယုံကြည်၍ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်တည်းဟူသော ရောဂါစုံပျောက်ကင်းစေနိုင်သည့် မဟာဆေးကျမ်းတော်ကို စနစ်တကျအသုံးပြုပါက အဇ္ဈတ္တ၊ ဗဟိဒ္ဓ၊ ရုပ်၊ ➤ ➤

၈၃။ အမှန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် လူသား၏ အပေါ်၌ ကျေးဇူး ပြုလေတော်မူသောအခါဝယ်၊ ၎င်းသည် မျက်နှာလွဲ၍ ဝေးစွာ ဖယ်ရှောင်သွားလေ့ရှိပေသည်။ သို့ရာတွင် ယင်းလူသား၌ ဘေးဒုက္ခရောက်လေသော် ၎င်းသည် မျှော်လင့်ချက်ကင်းသူ ဖြစ်သွားလေတော့သတည်း။ ၁

وَإِذَا أَنْعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ  
أَعْرَضَ وَنَأَىٰ بِجَانِبِهِ وَإِذَا مَسَّهُ  
الْشَّرَّكَانَ يَكُفُّ سَأًا ۝

➤➤ နာမ်၊ အတွင်း၊ အပြင် ရောဂါများ ပျောက်ကင်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကို အထူး ခိုလှုံကြရမည်မှာ မချပင်။ သို့ရာတွင် အကြင်ရောဂါသည် တစ်ဦးသည် မိမိကိုယ်တိုင် မိမိ၏အသက်၏ ရန်သူဖြစ်နေအံ့။ ဆေးဝါးကုသခြင်းကိုပင် စက်ဆုပ်ရွံရှာ မုန်းတီးအံ့။ ထိုသို့သော ရောဂါသည်သည် ဆေးဝါးကို မှီဝဲမည် မဟုတ်။ ဝေးစွာရှောင်ရှား၍ နေပေမည်။ ရောဂါသည်လည်း တစ်နေ့တစ်ခြား ဆိုးရွားပြင်းထန်၍ လာပေမည်။ နောက်ဆုံးတွင် ထိုရောဂါသည်သည် အသေဆုံးဖြင့် နိဂုံးချုပ်သွားပေမည်။ ယခုကဲ့သို့ ထိုရောဂါသည် သေဆုံးခြင်းမှာ ကုန်အာန်ကြောင့် အလျှင်းမဟုတ်။ မိမိကိုယ်ကို မိမိသတ်ခြင်းသာဖြစ်သည်။ ဤကား မည်သူမပြု မိမိမှုပင်တည်း။ ဤသို့သောသူများနှင့် ပတ်သက်၍ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်(၉:၁၂၅)တွင်လည်း ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ သက်ဆိုင်ရာအဖွင့်ကို ပြန်လည်ရှုပါ။

① လူသားဝ။

လူသား၏အဖြစ်သည် အံ့ဖွယ်ပင်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ၎င်းအား သုခချမ်းသာမှုများ ပေးသနားတော်မူသည့်အခါ လူသားသည် ကျေးဇူးမသိတတ်ပေ။ သုခချမ်းသာ ပိုမိုများပြားလာသည်နှင့်အမျှ ကျေးဇူးတော်ရှင်ဘက်မှ သွေဖည်မှုလည်း ပိုမိုများပြားလာပေသည်။ အမိန့် ပညတ်တော်များကို လိုက်နာကျင့်သုံးရာမှ ကျောပေးမှု၊ ရှောင်ခွာမှုလည်း ပိုမိုများပြားလာပေသည်။ ဤကား လောကီစည်းစိမ်များတွင် နှစ်မွန်းနေသောအချိန်၌ လူသား၏ အခြေအနေဖြစ်သည်။

ထို့နောက် မည်သူမပြု မိမိမှုဆိုသကဲ့သို့ လူသား၌ဘေးဒုက္ခများ ဆိုက်ရောက်လာလျှင် ယင်းလူသားသည် မျှော်လင့်ချက် လုံးဝကင်းပြီး ခြေပစ်လက်ပစ် ဘုတ်ထိုင်ထိုင်သွားလေတော့သည်။ ဆိုလိုသည်ကား လူသားသည် သုခဖြစ်သည့်အချိန်တွင်လည်းကောင်း၊ ဒုက္ခဖြစ်သည့်အချိန်တွင်လည်းကောင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် အဆက်အသွယ်မရှိပေ။ သုခဖြစ်သည့်အခါ လောကီစည်းစိမ်များတွင် နှစ်မွန်းပြီး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မေ့နေလေသည်။ ဒုက္ခရောက်ပြန်သော် မျှော်လင့်ချက်ကင်းပြီး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မေ့ပြန်လေသည်။ ဤကား ကျေးဇူးကန်းတို့၏ သဘာဝတည်း။

ဤနေရာတွင် ဤသည့်အကြောင်းကို ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် လူသားတို့အဖို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အကြီးဆုံးသော ကျေးဇူးတော် တစ်ပါးပင် ဖြစ်သည်။ သို့ပါလျက် အချို့လူသားတို့သည် ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို တန်ဖိုးမထားကြပေ။ ကုန်အာန်ကျမ်းလာဒေသနာတော်များကို လျစ်လျူပြုကြသည်။ သွေဖည်ကျောခိုင်းကြသည်။ ယင်းသို့သွေဖည်ကျောခိုင်းသောသူများသည် မိမိတို့၏ ကျေးဇူးကန်းမှု သွေဖည်ကျောခိုင်းမှုများကြောင့် ဘေးဒုက္ခတွေ့ကြသောအခါ၊ လုံးဝမျှော်လင့်ချက်ကင်း၍ ခြေပစ်လက်ပစ် ဘုတ်ထိုင်ထိုင် သွားကြလေသည်။

၈၄။ (အို-နဗိတမန်တော်) အသင်သည် (ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ လူတိုင်းလူတိုင်းသည် မိမိနည်းလမ်း အတိုင်းပင် ကျင့်မှုလေ့ရှိပေသည်။ သို့ရာတွင် အသင် တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် မည်သူက လမ်းမှန်ဆုံးသောသူဖြစ်သည်ကို အသိတော် မူဆုံး အရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူလေသတည်း။

၈၅။ စင်စစ် ၎င်းတို့သည် အသင့်အား ‘ရူဟ်’<sup>၁</sup> အသက်ဇီဝိန်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ မေးမြန်းကြကုန်၏။ အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) အသက်ဇီဝိန်သည် ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသောအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အတိုင်း ဖြစ်လာ သည်။ စင်စစ် အသင်တို့သည် အနည်းငယ်မျှသော အသိပညာကိုသာ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခြင်းခံခဲ့ကြ ရကုန်သတည်း။

قُلْ كُلُّ يَعْملُ عَلَى شَاكِلَتِهِ  
فَرَبُّكُمْ أَعْلَمُ بِمَنْ هُوَ أَهْدَى  
سَبِيلًا

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الرُّوحِ قُلِ  
الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي وَمَا  
أُوتِيتُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِلَّا قَلِيلًا

၁ “ရူဟ်” ၏ မူရင်းအနက်မှာ အကြမ်းအားဖြင့် အသက် (ဇီဝိန်၊ ဝိညာဉ်) ဟူ၍ရသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော “ရူဟ်” ၏အနက်ကို မုဖတ်စစ်စစ်ရုံများသည် ...

- (၁) အသက် ဟူ၍လည်းကောင်း၊
- (၂) ကောင်းကင်တမန် ဂျိဗ်ရီလ် ဟူ၍လည်းကောင်း၊
- (၃) ကုရ်အာန် ဟူ၍လည်းကောင်း။
- (၄) အလွန်ကြီးမားအံ့ဖွယ်ရာသော ကောင်းကင်တမန်တစ်ပါး ဟူ၍လည်းကောင်း အမျိုးမျိုး

ဖွင့်ဆိုကြသည်။

ဤတွင် မော်လာနာထာနဝီ သခင်၏အဖွင့်ကို အောက်တွင် ဖော်ပြလိုပေသည်။

### ထာနဝီသခင်၏အဖွင့်။

အမြင်အားဖြင့် ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသည့် မေးခွန်းသည် လူသားတို့အား ရှင်စေသော (ရူဟ်) အသက်နှင့်ပင် စပ်လျဉ်းသည် ဟူ၍ သိရှိရပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် “ရူဟ်” ဟူသော ပုဒ်ကို တစ်ပုဒ်ထီးသုံးနှုန်းထားသည့်အခါ ဤအသက်ဟူသောအနက်၌ပင် ကောက်ယူရာ၏။

အဖြေကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် “ရူဟ်” ၏ အဖြစ်ရပ်မှန်ကို အတိအကျ ထုတ်ဖော်မပြခြင်း၏ အကြောင်းမှာ လူသားတို့၏ အသိဉာဏ်နည်းပါးလှခြင်းဖြစ်ကြောင်းနှင့် “ရူဟ်”သည် ထာဝရမဟုတ် အခြား အဖန်ဆင်းခံများကဲ့သို့ အဖန်ဆင်းခံသင်္ခါရ ပစ္စည်းတစ်ခုသာဖြစ်ကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိရပေသည်။ ထာနဝီ။

ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အွတ်ဆ်မာနီသခင်က အကျယ်တဝင့် ဖွင့်ဆိုရေးသားထားသည်။ ➤ ➤

တနည်း။

စင်စစ် ၎င်းတို့သည် အသင့်အား (စမ်းသပ်လိုသောအားဖြင့်) ရူဟ်(၏အဖြစ်အမှန်)ကို မေးမြန်းကြကုန်၏။ အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့ပြောဆို(ဖြေကြား)ပါလေ။ (အချင်းတို့) ရူဟ်(နှင့်စပ်လျဉ်း၍) အကျဉ်းအားဖြင့် ဤသို့ သိထားကြလေကုန်၊ ယင်းရူဟ်သည်၊ ငါ့အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အတိုင်း ဖြစ်လာ(သော အရာဝတ္ထုဖြစ်ပေ)သည်။ စင်စစ် (ယင်း၏)အဖြစ်အမှန်မှာမူကား အသင်တို့သည် (မိမိတို့၌ရှိသောအသိဉာဏ်နှင့်အမျှ) အနည်းငယ်လိုအပ်သမျှသော အသိပညာကိုသာ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခြင်း ခံခဲ့ကြရ(သဖြင့်) ယင်းရူဟ်၏ အဖြစ်အမှန်ကို သိနားလည်နိုင်ကြမည်လည်း မဟုတ်သောကြောင့်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့အဖို့ လိုအပ်သော ပညာလည်းမဟုတ်သောကြောင့်လည်းကောင်း၊ ဖော်ပြခြင်းမပြုဘဲ ထားရှိခြင်း ဖြစ်) ပေသည်။

ထာနဝီ။

➤➤ အိစ်နူကိုင်ယင်မ်ကလည်း “ကိတာဗုရ်-ရူဟ်” အမည်ဖြင့် ကျမ်းတစ်စောင် သီးသန့်ရေးသားထားသည်။

ရူဟ်နှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အဆိုအရပ်ရပ်အနက် အသင့်မြတ်ဆုံးအဆိုမှာ “ရူဟ်” နှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အသိဉာဏ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာ ရှိသည်ဟူ၍ ထိုအရှင်မြတ်အား ယုံပုံလွှဲအပ်ခြင်းပင် ဖြစ်သည်။ ဤသည် အဟ်လေ့စွန့်တံ၏ အဆိုပင်။

အဗ်ဒုလ္လာဟ် အိစ်နူ ဗုရိုင်ဒဟ်က “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ရူဟ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ မည်သည့်ကောင်းကင်တမန်ကိုသော်လည်းကောင်း၊ မည်သည့် တမန်တော်မျှကိုသော်လည်းကောင်း၊ အသိပေးတော်မမူခဲ့ချေ။ ဤသည့်အချက်ကို ( قُلُوبُ الرُّسُلِ مِنْ أَمْرِ رَبِّ ) ဟူသော အာယတ်တော်က ညွှန်းလျက်ရှိသည်။ (၁) ရူဟ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် မိမိအဖို့ သီးသန့်ပြုလုပ်ထားတော်မူသော အရာသာဖြစ်သည်။ (ထိုအရှင်မှ တစ်ပါး အခြားမည်သူမျှ မသိချေ)။

ခါဇင်နီ။ အ-၄။စ-၁၄၈။

၈၆။ စင်စစ် အကယ်၍ ငါအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိ  
တော်မူခဲ့ပါလျှင် အသင်၏အထံသို့ ငါအရှင်မြတ်  
ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူခဲ့သည့် (ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်  
မြတ်)ကို အမှန်ပင် ပြန်လည်ရုပ်သိမ်းတော်မူပေမည်၊<sup>၁</sup>  
ထို့နောက် ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍  
ငါအရှင်မြတ်နှင့် ဆန့်ကျင်သော အားကိုးအားထား  
တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှပင် အသင် တွေ့ရှိလိမ့်မည်  
မဟုတ်ပေ။

၈၇။ သို့ရာတွင် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်  
မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ကရုဏာတော်အားဖြင့်  
သာ (ထိုသို့ ရုပ်သိမ်းခြင်းကို ပြုတော်မမူခဲ့ချေ)။  
ဧကန်စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော်ကား အသင်  
၏အပေါ်၌ ကြီးမားလှပေသတည်း။

وَلَيْنُ شِئْنَا لَنَذْهَبَنَّ بِالَّذِي  
أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ ثُمَّ لَآتِيكَ لَكَ  
بِهِ عَلَيْنَا وَكَيْلًا

الْأَرْحَمَ مِنْ رَبِّكَ إِنَّ فَضْلَهُ  
كَانَ عَلَيْكَ كَبِيرًا

### ၁) ကုရ်အာန်သည် အမြဲထားစဉ်တည်မည်။

ဆိုလိုသည်ကား ကုရ်အာန်သည် တမန်တော်မြတ် ပြုစုစီရင်ဖန်တီးထားသော ကျမ်းဂန်မဟုတ်၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျမ်းဂန်တော်သာဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်အား ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်။  
တမန်တော်မြတ်အား ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထိုအရှင်မြတ် အလိုရှိတော်မူပါက  
အချိန်မရွေးပြန်လည် ရုပ်သိမ်းတော်မူနိုင်ပေသည်။

သို့ပြန်လည် ရုပ်သိမ်းတော်မူပါက မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ ထိုသည့်ကုရ်အာန်ကို ပြန်လည်  
ဆောင်ကြဉ်းပေးနိုင်သည်မရှိပေ။ သို့ရာတွင် တမန်တော်မြတ်အပေါ်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်သည်  
အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှသည့်အတွက်၊ အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှသည့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တည်းဟူသော  
ကျေးဇူးတော်ကို တမန်တော်မြတ်အား ချီးမြှင့်ထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

အဆိုပါ ကုရ်အာန်ကို ပြန်လည်ရုပ်သိမ်းရန်အကြောင်း အလျင်းမရှိပြီ။ ကုရ်အာန်သည် အမြဲထားစဉ်  
တည်မည်။ ယခုကဲ့သို့ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူခြင်းမှာ မိမိ၏ အနန္တ တန်ခိုးတော်ကို  
ထင်ရှားပြတော်မူရန်နှင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှ တစ်ပါး အခြားအဘယ်မျှ ကြီးမားသော ပုဂ္ဂိုလ်ကြီးပင်  
ဖြစ်စေကာမူ ၎င်းနှင့်တကွ ၎င်း၌ရှိသမျှသော စွမ်းရည်သတ္တိများသည် ထိုပုဂ္ဂိုလ်၏ ကိုယ်ပိုင်ပစ္စည်း အလျင်း  
မဟုတ်ကြောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ခေတ္တအပ်နှင်းထားတော်မူသော အရာသာဖြစ်ကြောင်း ထင်ရှားပြတော်  
မူရန်ပင် ဖြစ်သည်။

၈၈။ (အို-နဗိတမန်တော်) အသင်သည် (ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) စင်စစ်အကယ်၍ လူသားအပေါင်းတို့သည်လည်းကောင်း၊ ဂျင်နအပေါင်းတို့သည်လည်းကောင်း၊ ဤကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်နှင့်တူသော ကျမ်းကို (စီကုံးရေးသား၍) ယူလာရန် စုရုံးကြပြီးလျှင် တစ်ဦးကိုတစ်ဦး ကူညီရိုင်းပင်းခဲ့ငြားလည်း၊ ၎င်းတို့သည် ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်နှင့် တူသောကျမ်းကို (စီကုံးရေးသား) ယူဆောင်လာနိုင်ကြမည် အလျှင်း မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

၈၉။ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် လူတို့ (သိနားလည်ကြစေအံ့သော) ဌာ ဤကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်တွင် ဥပမာပုံဆောင်ချက်အလုံးစုံကို နည်းအမျိုးမျိုးဖြင့် မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။ သို့တစေလည်း (မဏ္ဍာသားတို့အနက်) အများဆုံးသော သူတို့သည် ငြင်းပယ်မှုမှတစ်ပါး အခြားမည်သည်ကိုမျှ နှစ်သက်ခဲ့ကြသည် မဟုတ်ပေ။<sup>၂</sup>

၉၀။ ထိုမှတစ်ပါး၊ ၎င်းတို့က (အို-မုဟမ္မဒ်) အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့အဖို့ ပထဝီမြေမှ စမ်းချောင်းတစ်ခုကို သွင်သွင်စီးထွက်လာအောင် မပြုလုပ်သမျှကာလပတ်လုံး ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်၏စကားကို အလျှင်း ယုံကြည်လက်ခံကြမည် မဟုတ်ပါဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

قُلْ لِّبَنِي إِسْرَءِيلَ اجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَى أَنْ يَأْتُوا بِمِثْلِ هَذَا الْقُرْآنِ لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيرًا<sup>၁</sup>

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ فَأَبَى أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا<sup>၂</sup>

وَقَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ بِكَ حَتَّى تُفْجِرَ لَنَا مِنَ الْأَرْضِ يَنْبُوعًا<sup>၃</sup>

၁ မှတ်ချက်။ ဤကား ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ တန်ခိုး ပြာဋိဟာတည်း။ ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန် (၂:၂၃-၂၄) နှင့် သက်ဆိုင်ရာအဖွင့်များကို ပြန်လည် ရှုပါကုန်။

၂။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် လူသားတို့အား သိနားလည်စေတော်မူရန်နှင့် အလိုငှာ၊ အနက် အဓိပ္ပါယ် ပြည့်ဝသော စံနမူနာဖြစ်သော ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်သော ထိရောက် ဆွဲဆောင်နိုင်သော အကြောင်းများ အမိန့်ပညတ်တော်များ၊ ဒေသနာတော်များ အမျိုးမျိုး အဖုံဖုံ အပြန်ပြန်အလှန်လှန် ဟောကြားထားတော်မူသည်။ သို့ပါသော်လည်း ကျေးဇူးမကုန်ရလျှင် မနေနိုင်သော ကျေးဇူးကုန်တို့သည် ကျေးဇူးကုန်ကြပေသည်။ ဤသို့သော ကျေးဇူးကုန်တို့များကား ဤကမ္ဘာတွင် အမြောက်အမြား ရှိကြပေသည်။

၉၁။ သို့တည်းမဟုတ် အသင်၌ စွန့်ပလွှဲပင်များနှင့် စပျစ်ပင်များ (ပြည့်စုံစွာ ရှိကုန်သော) ခြံတစ်ခု ရှိရမည်။ ပြီးနောက် အသင်သည် ထိုခြံ၏ အလယ်ဗဟို၌ စမ်းရေချောင်းများ သွင်သွင် စီးထွက်လာအောင် ပြုလုပ်ရမည်။

၉၂။ သို့တည်းမဟုတ် အသင်သည် မိမိထင်မြင် ယူဆခဲ့သည့်အတိုင်း ကျွန်ုပ်တို့အပေါ်၌ မိုးကိုအပိုင်းပိုင်း အစစဖြစ်၍ ပြုကျလာအောင်ပြုလုပ်ရမည်။ သို့တည်းမဟုတ် အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ကောင်းကင်ကင်တမန်များအားလည်းကောင်း၊ ကျွန်ုပ်တို့၏ရှေ့မှောက်သို့ (သက်သေများအဖြစ်) ခေါ်ယူ၍လာရမည်။

၉၃။ သို့တည်းမဟုတ် အသင်၌ ရွှေဖြင့်ပြီးသော ဗိမာန်တစ်ခုရှိရမည်။ သို့တည်းမဟုတ် အသင်သည် မိုးကောင်းကင်သို့ တက်သွားရမည်။ သို့တစေလည်း ကျွန်ုပ်တို့မူကား အသင်သည် (ထိုမိုးကောင်းကင်မှ) ကျွန်ုပ်တို့ ရွတ်ဖတ်နိုင်သော ကျမ်းတစ်စောင်ကို ကျွန်ုပ်တို့အဖို့ ယူချလာခြင်း မပြုသမျှကာလပတ်လုံး (မိုးကောင်းကင်သို့) အသင် တက်သွားခြင်းကို အလျှင်း ယုံကြည်လက်ခံကြမည်မဟုတ်ပေ။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းတို့အား (ဤသို့)ပြောဆိုဖြေကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူပါ၏။ ငါသည် လူသားရုစူလ်တမန်တော် တစ်ပါးမှအပ အခြားမဟုတ်ပြီ။ ၁

أَوْتَكُونُ لَكَ جَنَّةٌ مِّنْ تَّحِيلٍ  
وَعَذَابٍ مُّتَعَجِّرِ الْأَنْهَارِ خِلَالَهَا  
تَفَجُّيرًا ۝٩١

أَوْ تُسْقِطُ السَّمَاءَ كَمَا زَعَمَتْ  
عَلَيْنَا كِسْفًا أَوْ تَأْتِي بِلِلِّهِ  
وَالْمَلَائِكَةِ قَبِيلًا ۝٩٢

أَوْ يَكُونُ لَكَ بَيْتٌ مِّنْ زُخْرٍ  
أَوْ تَرْفَىٰ فِي السَّمَاءِ وَلَنْ نُؤْمِنَ  
لِرُقِيِّكَ حَتَّىٰ تُنْزِلَ عَلَيْنَا  
كِتَابًا نَّقْرُؤُهُ ۚ قُلْ سُبْحَانَ رَبِّي  
هَلْ كُنْتُ إِلَّا بَشَرًا رَسُولًا ۝٩٣

၁ ကာဖီရ်တို့၏ မရိုးသားသော တောင်းဆိုချက်များ။

မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်များသည် ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်တည်းဟူသော ‘မုအ်ဂျီဇ်’ တန်ခိုး ➤ ➤



၉၄။ စင်စစ် လူတို့ထံ (ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော) တရားဓမ္မရောက်ရှိလာသောအခါ ၎င်းတို့က အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ရှုလ်တမန်တော်အဖြစ် လူသား တစ်ဦးကို စေလွှတ်တော်မူပါသလောဟု ပြောဆိုခဲ့ ကြသည်မှအပ အခြားတစ်စုံတစ်ရာမျှ ၎င်းတို့အား အိမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်ခြင်းမှ ပိတ်ပင်တားဆီးခဲ့ သည်မဟုတ်ပေ။

၉၅။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့) ပြောဆို ဖြေကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) အကယ် ၍ ပထဝီမြေ၌ ကောင်းကင်တမန်များသည် အတည် တကျ နေထိုင်သွားလာနေကြပါလျှင် ဧကန်မလွဲ ငါ အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ မိုးကောင်းကင်မှ ကောင်းကင်တမန်တော်တစ်ပါးကိုပင် ရှုလ်တမန်တော် အဖြစ် ချပေး(စေလွှတ်)တော် မူခဲ့အံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ  
جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ إِلَّا أَنْ قَالُوا  
أَبْعَثَ اللَّهُ بَشَرًا رَسُولًا ۝

قُلْ لَوْ كَانَ فِي الْأَرْضِ  
مَلَائِكَةٌ يَنْشُؤْنَ  
مُطْمَئِنِّينَ لَنَزَّلْنَا  
عَلَيْهِمْ مِنَ السَّمَاءِ  
مَلَكًا رَسُولًا ۝

➤ ပြာဋိဟာကို မည်သို့မျှ မငြင်းနိုင် မယှဉ်နိုင်ကြသောအခါ၊ စေတနာရှိဖြင့် မဟုတ်ဘဲ၊ မလိုမှန်းတီးသော စိတ်ဖြင့် ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း အဓိပ္ပါယ် ကင်းမဲ့သော တောင်းဆိုချက်များကို တောင်းဆိုကြ လေတော့သည်။

တမန်တော်များသည် တမန်တော်များသာ ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။ တန်ခိုးတော်အနန္တရှင်များ မဟုတ်ကြပေ။ ၎င်းတို့၏ အဓိကတာဝန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ကျရောက်လာသော ဒေသနာတော်များကို သက်ဆိုင်ရာ လူသားတို့ထံသို့ ဖြန့်ချိပေးခြင်းနှင့် လက်တွေ့ကျင့်သုံးပြုခြင်းသာ ဖြစ်သည်။ တန်ခိုးပြာဋိဟာပြခြင်းသည် ၎င်းတို့နှင့် မဆိုင်၊ ၎င်းတို့၏ တာဝန်လည်းမဟုတ်၊ တန်ခိုးပြာဋိဟာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်သာ သက်ဆိုင်ပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိဂုဏ်တော်နှင့် အညီအလိုတော်ရှိကာ ပြတော်မူသည်။ အလိုတော်မရှိကာ ပြတော်မမူပေ။

ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန် (၁၇: ၅၉-၆၀) နှင့် သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်များကို ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

⊙ ကာဖီရ်များသည် မိမိတို့ထံ တရားဓမ္မရောက်ရှိလာပြီးသည့်နောက်တွင်လည်း တရားမရခဲ့ကြပေ။ “လူသားသည် တမန်တော်မဖြစ်နိုင်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်တစ်ပါးစေလွှတ်တော်မူပါက၊ ကောင်းကင်တမန် တစ်ပါးကိုသာ စေလွှတ်တော်မူပေမည်” ဟု ပြောဆိုကာ လူသားတမန်တော်အား သွေဖည်နေခဲ့ကြပေသည်။ ဤသည် ကာဖီရ်တို့၏ အမြင်မှားမှုပင်။

အကယ်၍ ကမ္ဘာမြေတွင် လူသားတို့အစား ကောင်းကင်တမန်များအတည်တကျ နေထိုင်ကြလျှင်၊ ➤ ➤

၉၆။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်ပင် ငါနှင့်အသင်တို့၏ စပ်ကြားဝယ် သက်သေအဖြစ် လုံလောက်တော်မူ၏။ အကြောင်းမူ ကား ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိကျွန်အပေါင်းတို့နှင့် ပတ်သက်၍ အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော၊ အကြွင်းမဲ့ မြင်တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူသောကြောင့် တည်း။ ။

قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا بَيْنِي  
وَبَيْنَكُمْ إِنَّهُ كَانَ بِعِبَادِهِ  
خَبِيرًا بَصِيرًا ﴿٩٦﴾

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုကောင်းကင်တမန်များထံသို့ ကောင်းကင်တမန်ကိုပင် တမန်တော်အဖြစ် စေလွှတ်တော်မူမည်။

အကယ်၍ လူသားတို့ထံသို့ ကောင်းကင်တမန်တစ်ပါးကို ကောင်းကင်တမန်၏ မူလဘူတ၊ မူလဗီဇ၊ မူလရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်ဖြင့် စေလွှတ်တော်မူပါက၊ လူသားတို့သည် အကျိုးခံစားနိုင်ရန် ဝေးစွာ မိမိတို့၏ လက်ရှိ မျက်စိဖြင့် ယင်းကောင်းကင်တမန်တော်များအား ကြည့်ရှုနိုင်ကြမည်လည်း မဟုတ်၊ မိမိတို့၏ လက်ရှိနားများဖြင့် ယင်းကောင်းကင်တမန်၏ အသံကိုကြားနိုင်ကြမည်လည်း မဟုတ်ပေ။ အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကောင်းကင်တမန်တစ်ပါးကို လူသား၏ အသွင်ဖြင့် စေလွှတ်တော်မူပါက၊ ယင်းကောင်းကင်တမန်နှင့် ပတ်သက်၍ ကောင်းကင်တမန်လော... လူသားလော... ဟူ၍ သို့လောသို့လော ... ဖြစ်ကြဦးပေမည်။

ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန် (၆:၈-၉) ကို ပြန်လည်ဆင်ခြင်ပါကုန်။

### ၀ နောက်ဆုံးသတိပေးခြင်း။

တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုက်ဟိဝစလွမ်)သည် တမန်တော်အစစ်အမှန်ဖြစ်ကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အထောက်အထားများ အခိုင်အလုံ အထင်အရှား ရှိပါလျက်၊ ဒွိဟသံသယမူများကိုလည်း ဖြေရှင်း ထားပါလျက် ကာဖီရ်များသည် မလိုမုန်းတီးမှုကြောင့် မနာခံခဲ့ကြပေ။

ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ်အား ယင်းသို့သော ကာဖီရ်များကို “ကျွန်ုပ်နှင့် အသင်တို့ စပ်ကြားတွင် ဖြစ်ပေါ်နေသည့်ကွဲလွဲမှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သက်သေအဖြစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် လုံးဝလုံလောက်တော်မူသည်။ (၁) ကျွန်ုပ် တမန်တော် အစစ်အမှန်ဖြစ်ကြောင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သိတော်မူသည်။ အသင်တို့ မယုံကြည်လျှင်နေကြ၊ တစ်နေ့သိကြမည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလုံးစုံကို သိမြင်တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ မိမိ၏ ကျွန်များ၏ အကြောင်းကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသည်။ အသင်တို့၏ မလိုမုန်းတီးမှု၊ မယုံကြည်မှု၊ သွေဖည်မှုများကိုလည်း အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသည်။ သို့သိတော်မူသည့်အတိုင်း အသင်တို့အား အပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူမည်ဖြစ်သည်” ဟု ပြောကြားသတိပေးစေတော်မူသည်။

ထာနဝီ။

၉၇။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တရားလမ်းမှန်သို့ ညွှန်တော်မူသော သူသည်သာလျှင် တရားလမ်းမှန်ကို ရရှိသူဖြစ်၍ ထိုအရှင်မြတ်က လမ်းမှား၌ ထားရှိတော်မူသောသူကား အသင်သည် ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ၎င်းတို့အား ကူညီရိုင်းပင်းမည့် သူများကို အလျှင်း တွေ့ရှိလိမ့်မည်မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ကိယာမတ်ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် မျက်နှာမှောက်လျက်၊ မျက်စိကန်းသူများ၊ ဆွံ့အ သူများနှင့် နားပင်သူများ အဖြစ် (လာရောက်) စုရုံးစေတော်မူမည်။ ၎င်းတို့၏ နေရာထိုင်ခင်းသည် ဂျဟန္နမ် ငရဲဘုံသည်ပင်လျှင် ဖြစ်ပေမည်။ ယင်း(ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံ၏မီး)သည် ငြိမ်းအေး တိုင်း ငြိမ်းအေးတိုင်း၊ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၌ မီးတောက်မီးလျှံကို ပိုမို များပြားစေတော်မူမည် ဖြစ်ပေ သတည်း။

၉၈။ ဤကား ၎င်းတို့၏အကျိုးတည်း။ အကြောင်း သော်ကား၊ ထိုသူတို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ သက်သေ လက္ခဏာတော်များကို မယုံကြည် ငြင်းဆိုခဲ့ကြခြင်း ကြောင့်လည်းကောင်း၊ “ကျွန်ုပ်တို့သည် အရိုးများသာ ကျန်ရှိပြီး၊ အပိုင်းပိုင်းအစစ ဖြစ်ကြသောအခါ အသစ် (ပြန်လည်) ဖန်ဆင်းခြင်းအားဖြင့် ရှင်ပြန်ထစေခြင်းကို ခံကြရဦးမည်လော” ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြခြင်းကြောင့် လည်းကောင်း၊ ဖြစ်သတည်း။

وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ  
وَمَنْ يَضِلْ فَلَنْ يُجْدَاهُمْ  
أُولَئَاءَ مِنْ دُونِهِ وَنَحْشُرُهُمْ يَوْمَ  
الْقِيَامَةِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ عُمِيَ  
وَبُكْبًا وَصَبَاً وَأُولَئِكَ جَهَنَّمُ  
كُلَّمَا خَبَتْ زِدْنَاهُمْ سَعِيرًا<sup>①</sup>

ذَلِكَ جَزَاءُ هُم بِأَنَّهُمْ كَفَرُوا  
بِآيَاتِنَا وَقَالُوا إِذَا كُنَّا عِظَامًا  
وَرُفَاتًا إِنَّا الْمَبْعُوثُونَ  
خَلْقًا جَدِيدًا<sup>②</sup>

① အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ “တောင်ဖိက” လျော်ကန်သင့်မြတ်အောင် အကြောင်းဖန်တီးမှု၊ သမာသမတ် ဖြစ်စေမှုဖြင့် သာလျှင် လူတစ်ဦးသည် လမ်းမှန်ပေါ်၌ လျှောက်၍ လိုရာပန်းတိုင်သို့ ရောက်ရှိနိုင်ပေသည်။ အကြင်သူတစ်ဦးသည် မိမိ၏ မောက်မာပလ္လာမှု၊ ဆိုးသွမ်းမိုက်မဲမှု၊ သွေဖည်မှုများကြောင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကူညီပေးမှုကို မရရှိသော်၊ ထိုသို့သောသူအား လမ်းမှန်ပေါ်သို့ အသူပို့ဆောင်နိုင်အံ့နည်း။

၉၉။ ကေနံစင်စစ် မိုးကောင်းကင်ကိုလည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာမြေကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ကဲ့သို့သောသူတို့အား (အသစ် ပြန်လည်) ဖန်ဆင်းတော်မူရန် စွမ်းဆောင်နိုင်တော် မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်ကို ၎င်းတို့သည် မသိ မမြင်ကြလေသလော၊ စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည် (သေဆုံးရန်နှင့် ရှင်ပြန်ထရန်) ယုံမှားသံသယ လုံးဝ ကင်းရှင်းသော ကာလအပိုင်း အခြားတစ်ခုကို သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းတော်မူခဲ့လေသည်။ သို့တစေလည်း မတရား ကျူးလွန်သူတို့မူကား မယုံမကြည် ငြင်းဆိုခြင်းမှတစ်ပါး အခြားကို မနှစ်သက်ခဲ့ကြပေ။

၁၀၀။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ အကယ်၍သာ အသင်တို့ သည် ကျွန်ုပ်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် ၏ ကရုဏာတော်၏ ဘဏ္ဍာတော်များကို ပိုင်ဆိုင်ကြ သည်ရှိသော်၊ အမှန်ပင် (ယင်းဘဏ္ဍာတော်များ) သုံးစွဲ ၍ ကုန်ဆုံးသွားမည်ကိုစိုး၍ အသင်တို့စေးနွံကြပေမည်။ စင်စစ် လူသားတို့သည် အလွန်စေးနွံတွန့်တိုသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။ ၁

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ قَادِرٌ عَلَى  
أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ وَجَعَلَ لَهُمْ  
أَجَلًا لَا رَيْبَ فِيهِ فَإِلَى الظَّالِمِينَ  
إِلَّا كُفْرًا ٩٩

قُلْ لَوْ أَنْتُمْ تَعْلَمُونَ خَزَائِنَ  
رَحْمَةِ رَبِّي إِذْ الْأَمْسَكْتُمْ  
خَشْيَةَ الْإِنْفَاقِ وَكَانَ  
الْإِنْسَانُ قَتُورًا ١٠٠

၁) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၁၇:၈၇-၈၈)တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် တမန်တော်မြတ် အား အလွန်မြင့်မြတ်သော ကျေးဇူးတော်ကို ပြုတော်မူခဲ့သည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကဲ့သို့သော အံ့ချီးမဆုံးသော ဆုလာဘ်ကြီးကို ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သည့်အကြောင်းပါရှိခဲ့သည်။ ထို့နောက် ကာဖီရ်များ၏ သွေဖည်ငြင်းဆန်မှု၊ မလိုမုန်းတီးမှုများအကြောင်းကို ဆက်လက်၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယခု ဤအာယတ်တော် တွင် အဆိုပါ ကျေးဇူးတော်အကြောင်းကိုပင် ပြန်လည် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ယခုကဲ့သို့ မိမိ၏ ကျွန်တစ်ဦးအား တမန်တော်အပေါင်းတို့၏အချုပ် ခန့်အပ်တော်မူပြီး၊ အံ့ချီးမဆုံး သည့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းမှာ အနန္တော အနန္တကရုဏာတည်းဟူသော ဘဏ္ဍာတော်များကို စိုးပိုင်၍ အသချေအသချာ ရက်ရောစွာ လှူဒါန်းတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အလုပ်သားဖြစ်လေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၌ ယင်းသို့ လှူဒါန်းတော်မူသည့်အတွက် ဘဏ္ဍာတော်လျော့နည်း သွားမည်ကိုလည်း မစိုးရိမ်ရ၊ ယင်းသို့ လှူဒါန်းလိုက်သည့်အတွက် အခြားသူများသည် မိမိနှင့် ဂုဏ်ရည်တူဖြစ်လာမည်။ မိမိထက် ➤ ➤

၁၀၁။ ၎င်းပြင် (နဗီတမန်တော်) မူစာသည် အိစ်ရာ အိလီမျိုးနွယ်တို့ထံ ရောက်ရှိလာသောအခါ မချွတ်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းမူစာအား တန်ခိုးပြာဠိဟာ ကိုးပါးကို <sup>၁</sup> ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့လေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ဤအကြောင်းကို) အိစ်ရာအိလီ မျိုးနွယ်တို့အား မေးမြန်းစုံစမ်း၍ ကြည့်ပါလေ။ ထို(ကဲ့သို့၊ မူစာ ရောက်လာသော)အခါ ယင်းမူစာအား ဖစ်ရ်အောင်နံ က အို-မူစာ၊ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်သည် အသင့်အား စုန်းပြုစားခြင်းခံရသူဖြစ်သည်ဟု ထင်မှတ်ကြောင်း ပြောဆိုခဲ့လေသည်။

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى تِسْعَ آيَاتٍ  
بَيِّنَاتٍ فَمَسَّ لَهُ الْإِسْرَءِيلُ  
إِذْ جَاءَهُمْ فَقَالَ لَهُ فِرْعَوْنُ إِنِّي  
لَأَكْظُمُكَ يَوْمَئِذٍ مَسْحُورًا ①

➤ သာလွန်၍သွားမည်၊ မိမိအား လွှမ်းမိုးသွားမည်ဟူ၍လည်း အလျှင်းမစိုးရိမ်ရ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့ကဲ့သို့ မစေးနဲ မတွန့်တို့ပေ။

လူသားတို့သည် အကယ်တည့် ကရုဏာတော်တည်းဟူသော ဘဏ္ဍာတော်တိုက်များကို စိုးပိုင်ခဲ့ကြသည် ရှိသော်၊ ယင်းလူသားတို့သည် ယင်းသည့် ဘဏ္ဍာတော်များကို ရက်ရောစွာပေးကမ်း လှူဒါန်းကြမည်မဟုတ်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် လှူဒါန်းလိုက်ပါက ဘဏ္ဍာတော်များသည် လျော့နည်းသွားမည်။ မိမိကိုယ်တိုင် လက်မဲ့ဖြစ်သွားမည်။ အခြားသူများသည် မိမိထက်သာသွားမည်။ မိမိအား လွှမ်းမိုးသွားမည်ဟူသော စိုးရိမ်ချက် များသည် လူသားတို့၏ စိတ်တွင်း၌ ကိန်းအောင်းလျက် ရှိခြင်းကြောင့်ပင် ဖြစ်သည်။ ဤသည့် စိုးရိမ်ချက်တို့ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ အလျှင်းမရှိပေ။

အကယ်၍ ကရုဏာတည်းဟူသော ဘဏ္ဍာတော်များကို မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖိရ်များ ပိုင်ဆိုင်ခဲ့ကြပါက ပထမသော် ၎င်းတို့သည် မည်သူ့ကိုမျှ ခွဲဝေပေးလှူကြမည် မဟုတ်ပေ။ ပေးလှူပြန်ကလည်း မဏ္ဍာနှင့် တွာအစ်ဖ်မြို့များမှ ဥစ္စာဓန ကုံလုံကြွယ်ဝသော မောက်မာပလွှားသော အကြီးအကဲများကိုသာ ပေးလှူကြပေမည်။ ဗနီဟာရှင်မိမျိုးနွယ်ဝင် မိတဆိုး၊ ဖတဆိုးတစ်ဦးဖြစ်သော (တမန်တော်မြတ်)မုဟမ္မဒ်ကိုကား အလျှင်းပင် ပေးလှူကြမည် မဟုတ်ပေ။ ယခုမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ထိုက်တန်သူအား ထိုက်သည့်အားလျော်စွာ ချီးမြှင့်ရမည်ဟူသော သဘောဖြင့် တမန်တော်မြတ်အား ရွေးချယ်ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့လေသည်။ တမန်တော်မြတ်သည်လည်း သို့ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းခံရသည့်အားလျော်စွာ ထိုသည့် ကျေးဇူးတော်ကို မိမိ၏ နောက်လိုက်များမှ တစ်ဆင့် ကမ္ဘာ့ဝန်းသို့ ပေးဝေ ဖြန့်ချိတော်မူခဲ့ပေပြီ။ ကာဖိရ်များကဲ့သို့ကား မတွန့်တို့ခဲ့ပေ။

③ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် တမန်တော်မြတ်အား အံ့မဆုံးသော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့၏။ မြောက်မြားစွာသော ကျေးဇူးတော်များကို ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့၏။ ထို့အတူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာအားလည်း အခြေအနေအရ ထင်ရှားသော တန်ခိုးပြာဠိဟာ(၉)ပါးကို ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့ဘူးသည်။

တမန်တော်မူစာသည် အိစ်ရာအိလီမျိုးနွယ်ဝင်တို့အား ဖစ်ရ်အောင်နံ၏ နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းမှုများမှ ➤

၁၀၂။ ထိုမူစာက (ဤသို့)ပြောဆိုဖြေကြားခဲ့လေသည်။ ဤသည်တို့ကို မိုးကောင်းကင်များကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ပိုင်းခြားသိမြင်နိုင်စေသော သက်သေ သာဓကများအဖြစ် ချပေးတော်မူခဲ့ကြောင်း။ အမှန်စင်စစ် အသင်သည် သိရှိခဲ့ပြီး ဖြစ်ပေသည်။ ။ ၎င်းပြင်၊ အို-ဖစ်ရ်အောင်နံ၊ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်သည် အသင့်အား ဆုံးရှုံးဖျက်ဆီးခြင်းခံရမည် ဖြစ်သည်ဟု ထင်မှတ်ပေသတည်း။

၁၀၃။ ထိုအခါ ယင်းဖစ်ရ်အောင်နံသည် ထိုအိမ်ရာအိလီမျိုးနွယ်တို့အား ထို(အီဂျစ်)နိုင်ငံမှ ချွတ်ချော်တိမ်းပါးစေရန် ကြံရွယ်ခဲ့လေသည်။ သို့ရာတွင် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းဖစ်ရ်အောင်နံအားလည်းကောင်း၊ ယင်းဖစ်ရ်အောင်နံနှင့်အတူ ရှိကြသူအားလုံးတို့ကိုလည်းကောင်း၊ ပင်လယ်နီတွင် နှစ်မြုပ်တော်မူခဲ့လေသည်။

➤➤ ကယ်တင်ရန် ကြွလာခဲ့သည့်အခါ ယင်းသည့် တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို ပြသခဲ့လေသည်။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အိမ်ရာအိလီမျိုးနွယ်ဝင်များအနက် ဖြစ်ရပ်မှန်သိသော၊ သမာသမတ်ရှိသော ပညာရှင်သုခမိန်များအား မေးမြန်းကြည့်နိုင်ပေသည်။

(၉) ပါးသော တန်ခိုးပြာဋိဟာများမှာ အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်သည်။

- |                                 |                   |
|---------------------------------|-------------------|
| ၁။ မိုးခေါင်ခြင်း။              | ကုရ်အာန် (၇: ၁၃၀) |
| ၂။ ကောက်ပဲသီးနှံယုတ်လျော့ခြင်း။ | ကုရ်အာန် (၇: ၁၃၀) |
| ၃။ မိုးသက်မှန်တိုင်းကျခြင်း။    | ကုရ်အာန် (၇: ၁၃၃) |
| ၄။ ကျိုင်းကောင်း။               | ကုရ်အာန် (၇: ၁၃၃) |
| ၅။ ပိုးမွှား။                   | ကုရ်အာန် (၇: ၁၃၃) |
| ၆။ ဖား။                         | ကုရ်အာန် (၇: ၁၃၃) |
| ၇။ သွေး။                        | ကုရ်အာန် (၇: ၁၃၃) |
| ၈။ တောင်ဝှေး။                   | ကုရ်အာန် (၇: ၁၀၇) |
| ၉။ လက်။                         | ကုရ်အာန် (၇: ၁၀၈) |

ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန် (၇: ၁၃၃) ၏ အဖွင့်တွင် အကျယ်ဖွင့်ဆိုရေးသားခဲ့ပေပြီ။

⊙ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် တမန်တော်မူစာပြသခဲ့သော တန်ခိုးပြာဋိဟာ ➤➤

قَالَ لَقَدْ عَلِمْتُ مَا أُنْزِلَ هَؤُلَاءِ  
الْأَرْبُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
بَصَائِرَ وَإِنِّي لَأَظُنُّكَ  
يُفْرِعُونَ مَبُورًا ﴿١٠٢﴾

فَأَرَادَ أَنْ يُسْتَغْفِرَهُمْ مِنَ الْأَرْضِ  
فَاغْرَقَهُ وَمَنْ مَعَهُ جَمِيعًا ﴿١٠٣﴾

၁၀၄။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း(ကဲ့သို့ နှစ်မြှုပ်တော်မူပြီး)နောက်တွင် အိစ်ရာအိလီမျိုးနွယ် တို့အား အသင်တို့သည် ဤကမ္ဘာမြေဝယ် (မိမိ ကြိုက်နှစ်သက်ရာနေရာ၌)နေထိုင်မှီတင်းကြလေကုန်၊ တစ်ဖန် နောက်ဆုံးနေ့နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ချိန်းချက်ထား သော အချိန်ကာလရောက်ရှိလာသောအခါ၊ ငါအရှင်မြတ် သည် အသင်တို့ (အားလုံး)ကိုစုပေါင်းကာ ယူဆောင်လာ တော်မူအံ့ ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

၁၀၅။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်း တော်မြတ်ကို မှန်ကန်မှုနှင့်တကွ ချပေးတော်မူခဲ့ရာ၊ ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်သည် မှန်ကန်မှုနှင့်တကွ ပင် ကျရောက်လာခဲ့၏။ ။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်အား သတင်းကောင်းပြောကြားသူ အဖြစ်သာ လည်းကောင်း၊ သတိပေးနှိုးဆော်သူ အဖြစ်သာ လည်းကောင်း၊ စေလွှတ်တော်မူခဲ့လေသည်။ ။

وَقُلْنَا مَنْ بَعْدَكَ لِبَنِي إِسْرَءِيلَ  
اسْكُنُوا الْأَرْضَ فَإِذَا جَاءَ  
وَعْدُ الْآخِرَةِ جِئْنَا بِكُمْ لَفِيفًا ﴿١٠٤﴾

وَالْحَقُّ أَنزَلْنَاهُ وَبِالْحَقِّ نَزَلَ  
وَمَا أَسْلَمْنَاكَ الْإِنشِرَافًا  
وَنَذِيرًا ﴿١٠٥﴾

➤➤ များကို ဖော်ပြအောင်နိမ့်သည် နှုတ်မူငြင်းပယ်သော်လည်း စိတ်တွင်းကမူ ယင်းသည့် တန်ခိုးပြာဋိဟာများသည် မိုးမြေများကို စိုးပိုင်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးပြာဋိဟာများသာ ဖြစ်သည်ကို ကောင်းစွာ ရိပ်စားမိလေသည်။ အကြင်သူတစ်ဦးသည် အမှန်တရားကို သိပါလျက်နှင့် မလိုမုန်းတီးမှု မောက်မာပလွှား ဝါကြွားမှုများကြောင့် သွေဖည်ငြင်းပယ်သော်၊ ထိုသို့သောသူနှင့် ပတ်သက်၍ ၎င်းသည် ပျက်စီးချိန်တန်ချေပြီဟူ၍သာ ဆိုဖွယ်ရာရှိတော့ပေသည်။

⑤ အထက်တွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ အကြောင်းပါရှိခဲ့၏။ တမန်တော်မူစာ၏ တန်ခိုးပြာဋိဟာများအကြောင်း ပါရှိခဲ့၏။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ အကြောင်းကို ပြန်လည်မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား ချီးမြှင့်တော်မူသော တန်ခိုးပြာဋိဟာများတွင် အကြီးဆုံးနှင့် အထင်ရှားဆုံး တန်ခိုးပြာဋိဟာဖြစ်၏။ ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ အလုံးစုံကို သိမြင်တော်မူသော ဉာဏ်တော်ဖြင့် တိကျမှန်ကန်စွာ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခဲ့၏။ သို့ပိုချပေးခဲ့တော်မူခဲ့သည့်အလျှောက် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် တိကျမှန်ကန်စွာ ကျရောက်လာခဲ့ပေပြီ။ ယနေ့ထက်တိုင် မူရင်းပကတိအတိုင်း တည်လျက်ရှိ၏။ နောင်တွင်လည်း အမြဲထာဝစဉ်တည်ရှိမည်ပင်ဖြစ်၏။

⑥ ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မြတ်သည် နာခံသူများအားကောင်းချီးသတင်းပေးတော်မူသည်။ မနာခံသူတို့အား သတိပေးတော်မူသည်။ တရားရခြင်း တရားမရခြင်းသည် လူသားတို့နှင့် သက်ဆိုင်ပေသည်။ တမန်တော်မြတ်နှင့် မသက်ဆိုင်ပေ။

၁၀၆။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ခြားနား၍ ချပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ အသင်သည် လူတို့ရှေ့ဝယ် ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို ဆိုင်းကာ ဆိုင်းကာ (တစ်နည်း) ဆိုင်းငံ့ထားသော ကြားကာလ၌ ဖတ်ကြားနိုင်အံ့သောငှာ (ယင်းကဲ့သို့ ခြားနား၍ ချပေးတော်မူခြင်း) ဖြစ်ပေသည်။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို အသင်တို့ထံ တဖြည်းဖြည်းအားဖြင့် ချပေးသနားတော်မူခဲ့ပေသတည်း။

၁၀၇။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) အသင်တို့သည် ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို ယုံကြည်ကြသည် ဖြစ်စေ၊ မယုံကြည်ကြသည်ဖြစ်စေ၊ (အကြောင်းမထူးပေ) အသင်တို့ ယုံကြည်ကြသဖြင့် ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်သည် ပိုမို၍ ပြည့်စုံသွားမည်လည်းမဟုတ်၊ အသင်တို့ မယုံကြည်သဖြင့် ချို့တဲ့နေမည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ဧကန်စင်စစ် ယင်းကုရ်အာန်မကျရောက်မီ အလျင်က အသိပညာကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခြင်း ခံကြရသောသူတို့မူကား ၎င်းတို့ရှေ့ဝယ် ယင်း(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)ကို ဖတ်ကြားလေသောအခါ ၎င်းတို့သည် မျက်နှာအောက်ချလျက် ပျပ်ဝပ်ဦးချကြကုန်သည်။

၁၀၈။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့က ကျွန်ုပ်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်မူပါသည်။ အမှန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ ကတိသည် အမှန်မလွဲ ဖြစ်ရမည့် ကိစ္စပင်ဖြစ်သည်ဟု (ဝန်ခံ)လျှောက်ထားကြကုန်၏။

وَقُرْآنًا فَرَقْنَاهُ لِتَقْرَأَهُ عَلَى  
النَّاسِ عَلَى مَكْثٍ وَنَزَّلْنَاهُ  
تَنْزِيلًا ﴿١٠٦﴾

قُلِ الْإِنشَاءِ أَوْ لَا تُؤْمِنُوا إِنَّ  
الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهِ  
إِذَا يُتْلَى عَلَيْهِمْ يَخِرُّونَ  
لِلْآذْقَانِ سُجَّدًا ﴿١٠٧﴾

وَيَقُولُونَ سُبْحَنَ رَبِّنَا إِنَّ كَانَ  
وَعْدُ رَبِّنَا الْمَفْعُولُ ﴿١٠٨﴾



၁၀၉။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် ငိုကြွေးလျက် မျက်နှာ  
အောက်ချကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ယင်းကုန်အာန်  
ကျမ်းတော်သည် ထိုသူတို့၌ ချစ်ကြောက်ရုံသေမှုကို  
ပိုမိုတိုးပွားစေပေသတည်း။

၁၁၀။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား  
ဤသို့)ပြောကြားလေ။ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်ဟူ၍  
တသကြလေကုန်။ သို့တည်းမဟုတ် ရဟ်မာန်ဟူ၍  
တသကြလေကုန်။<sup>၁</sup> အသင်တို့သည် မည်သို့ပင်  
တသကြသည်ဖြစ်စေ၊ (ကောင်းမြတ်လှပေသည်။)  
(အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်) ထိုအရှင်မြတ်၌ အထူး  
ကောင်းမြတ်လှစွာသောနာမံတော်များ ရှိ(နေပေရာ  
ဤနာမံတော်နှစ်ပါးမှာလည်း ထိုနာမံတော်များအနက်  
အမြင့်မြတ်ဆုံးသောနာမံတော်များပင် ဖြစ်ကုန်)၏။

၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည်  
မိမိဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုတွင်၊ အသံမြင့်လွန်းကျယ်လွန်း  
စေခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ နိမ့်လွန်းတိုးလွန်းစေခြင်းကို  
လည်းကောင်း၊ မပြုပါလေနှင့်၊ စင်စစ် အသင်သည်  
ဤ(နှစ်ခု၏)အကြားတွင် (အလယ်အလတ်) နည်းလမ်း  
ကို ရှာဖွေပါလေ။<sup>၂</sup>

وَيَجْرُونَ لِأَذْقَانٍ يَبْكُونَ  
وَيَزِيدُهُمْ خُسُوعًا ۝

قُلِ ادْعُوا اللَّهَ أَوْادِعُوا الرَّحْمَنَ  
أَيُّمَا مَا دَعَوُوكُمُ الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ  
وَلَا تَجْهَرُوا بِصَلَاتِكُمْ وَلَا تَخَافُ  
بِهَا وَابْتَغِ بَيْنَ ذَلِكَ  
سَبِيلًا ۝

၁) အထက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား၊ ဦးချသည့်အကြောင်း၊ ချစ်ကြောက်ရုံသေ ခန့်ညားသည့် အကြောင်းများ  
ပါရှိခဲ့၏။ ထိုအကြောင်းများနှင့် ဆက်စပ်၍ ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံ ပန်ကြားသည့်အကြောင်း၊  
ထိုနောက်တဖန် ဤအကြောင်းနှင့် ဆက်စပ်၍ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာတွင် ရုတ်ဖတ် သရဇ္ဈာယ်ပုံများကို  
မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်များအနက် အရပ်၊ မုရ်ရစ်ကံများထဲ၌ “အလ္လာဟ်” ဟူသော  
နာမံတော်သည် အသုံးအများဆုံး ဖြစ်ခဲ့ချေသည်။ “ရဟ်မာန်” ဟူသော နာမံတော်သည် အသုံးမများခဲ့ပေ။  
ယဟူဒီများထဲ၌မူ “ရဟ်မာန်” ဟူသည့် နာမံတော်သည် အသုံးများခဲ့ချေသည်။ ထို့ပြင်တဝ ထိုအချိန်မှာပင်  
မှသာဝါဒီ မုစိုင်လမဟ် ကသာဗ်သည် မိမိကိုယ်ကို “ရဟ်မာန်လိယမာမဟ်” ဟူ၍ ဘွဲ့နာမေးထားခဲ့ပေသည်။  
ထို့အတွက် အရပ်မုရ်ရစ်ကံတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား “ရဟ်မာန်” ဟူ၍ခေါ်ဝေါ်ခြင်းကို အလွန် ▶▶

၁၁၁။ ထိုမှတစ်ပါး (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ဤသို့) ပြောဆို (ထောပနာ ပြု)ပါလေ။ ချီးမွမ်း ထောပနာအပေါင်းတို့သည် အကြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှင့်သာထိုက်၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် သားသမီး တစ်ဦး တစ်ယောက်မျှလည်း ပြုလုပ်တော်မမူခဲ့ချေ။ ထိုအရှင် မြတ်၌ စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုတွင် ဖက်စပ်သူ ဟူ၍လည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှမရှိပေ။ ထို့ပြင် ဂုဏ်သရေ သိမ်ငယ် မှုကြောင့် ထိုအရှင်မြတ်အား ရိုင်းပင်းကူညီ ကာကွယ် စောင့်ရှောက်သော အဆွေခင်ပွန်းဟူ၍လည်း တစ်ဦး တစ်ယောက်မျှပင် မရှိချေ။ ၎င်းပြင် အသင်သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ကြီးကဲမြင့်မြတ်တော်မူကြောင်းကိုလည်း ချီးကျူးကြေညာပါလေ။ ။

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَمْ يَتَّخِذْ  
وَلَدًا وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي  
الْمُلْكِ وَلَمْ يَكُنْ لَهُ وَلِيٌّ مِنَ  
الدِّنِّ وَكَثِيرٌ مِّنْ تَكْبِيرَاتٍ ۝

➤➤ စက်ဆုပ် ရွံ့ရှာမုန်းတီးခဲ့ကြပေသည်။ တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား “ရဟ်မာန်” ဟူ၍ ခေါ်ဝေါ် တသတော်မူသောအခါ၊ အရပ်မုရ်ရစ်ကံများက “မဟမ္မဒ်သည် ငါတို့အား ကိုးကွယ်ရာနှစ်ပါးကို မကိုးကွယ်ရန် ပိတ်ပင်သည်။ မိမိတို့ ကိုယ်တိုင်ကမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် အခြားကိုးကွယ်ရာ (ရဟ်မာန်)ကိုပါ ဒွန်တို့ ကိုးကွယ်လျက်ရှိသည်” ဟု ကဲ့ရဲ့ ပြစ်တင်ပြောဆိုခဲ့ကြသည်။

အခြားတစ်ဖက်တွင် ယဟူဒီများက “ငါတို့သည် “ရဟ်မာန်” ဟူသော နာမံတော်ကို အဖန်ဖန် သုံးနေကြသည်။ တမန်တော်မြတ် မဟမ္မဒ်သည် “ရဟ်မာန်” ဟူသော နာမံတော်ကို အဘယ်ကြောင့်များစွာ မသုံးသနည်း” ဟူ၍ ကဲ့ရဲ့ ပြစ်တင်ခဲ့ကြသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် အဆိုပါ မုရ်ရစ်ကံများနှင့် ယဟူဒီများအား ဖြေကြားထားတော်မူသည်။

ဆိုလိုသည်ကား၊ “အလ္လာဟ်” နှင့် “ရဟ်မာန်” သည် ဉာဏ်တော်အနန္တ၊ တန်ခိုးတော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော တစ်ဆူတည်းဖြစ်တော်မူသော အရှင်သခင်၏ နာမံတော်နှစ်ပါးမျှသာ ဖြစ်သည်။ နာမံတော် များသည့်အတွက် နာမံတော်ရှင်ကားများသည် မဟုတ်ပေ။ “တောင်ဟီးဒ်” နှင့်လည်း ဆန့်ကျင်သည် မဟုတ်ပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်တော်များကား အမြောက်အမြားရှိသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မည်သည့် ဂုဏ်တော်ဖြင့်ဖြစ်စေ တသနိုင်ပေသည်။ ကြည့် ကုရ်အာန် (၅၉- ၂၂-၂၄)။ သို့တစေလည်း ကာလဒေသကို ထောက်ထား၍ အသုံးပြုပါက ပိုမိုထိရောက်ပေသည်။

① ဆိုလိုသည်ကား၊ အသံထုတ်၍ဆောက်တည်ရသော ဆွလာတ်များတွင်းလည်းကောင်း၊ ထို့အတူ ဆုပန်ကြားမှု စသည်တို့တွင်းလည်းကောင်း၊ အသံကျယ်လွန်းစွာဖြင့် ရွတ်ဖတ်ရန်လည်းမလိုပေ။ အသံ အလွန် တိုးတီးစွာဖြင့် ရွတ်ဖတ်ရန်လည်းမလိုပေ။ အလယ်အလတ်သာလျှင် ရွတ်ဖတ်သင့်ပေသည်။

② ဤအာယတ်တော်သည် ဤကဏ္ဍ၏ နောက်ဆုံး အာယတ်တော်ပင် ဖြစ်သည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် “တောင်ဟီးဒ်” အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ➤➤

➤ ➤ ချီးမွမ်းထောပနာခြင်းအပေါင်းကို ခံထိုက်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် တန်ခိုးတော် အပေါင်းနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသည်။ ချို့တဲ့မှုပေါင်းနှင့်လုံးဝ ကင်းစင်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မည်သူ့ကိုမျှ တောင့်တကြောင့်ကြတော်မူရသည်လည်း အလျှင်းမရှိ။ မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်ထံမှ အကူအညီ တောင်းတော်မူရသည်လည်း အလျှင်းမရှိ။

များသောအားဖြင့် သူတစ်ပါးထံမှ အကူအညီတောင်းခြင်းမှာ သုံးမျိုးသုံးစားရှိပေသည်။

(၁) မိမိထက် ငယ်သူထံမှ အကူအညီတောင်းခြင်း။

ဥပမာ - ဖခင်သည် တစ်ခါတစ်ရံ သားသမီးများထံမှ အကူအညီတောင်းသည်။

(၂) မိမိနှင့်တန်းတူထံမှ အကူအညီတောင်းခြင်း။

ဥပမာ - ဖက်စပ်လုပ်သူတစ်ဦးသည် တစ်ခါတစ်ရံ အခြားဖက်စပ်လုပ်သူတစ်ဦးထံမှ အကူအညီတောင်းသည်။

(၃) မိမိထက်ကြီးသူထံမှ အကူအညီတောင်းခြင်း။

ဥပမာ - သာမန်လူငယ်တစ်ဦးသည် ဒုက္ခရောက်သည့်အခါ အကြီးအကဲများထံမှ အကူအညီတောင်းသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် အထက်ပါ အကူအညီတောင်းပုံ သုံးမျိုးစလုံးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ လုံးဝ မရှိကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ရှင်းလင်းပြဦးအံ့၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ သားသမီးမရှိဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူရာ၊ အကြီးက အငယ်ထံမှ အကူအညီတောင်းခြင်းမျိုးလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ မရှိကြောင်း ထင်ရှားသွားပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်ရည်တူမရှိဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူရာ၊ ဂုဏ်ရည်တူအချင်းချင်း အကူအညီတောင်းခြင်းမျိုးလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ မရှိကြောင်း ထင်ရှားသွားပေမည်။ ဒုက္ခရောက်ချိန်တွင် ကူညီထောက်ပံ့သော မိတ်ဆွေလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ မရှိဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူပေရာ ငယ်သူက ကြီးသူထံမှ အကူအညီတောင်းခြင်းမျိုးလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ မရှိကြောင်း ထင်ရှားသွားပေသည်။

ထို့ပြင်တဝ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ သားရှိသည်ဟု ယူဆသော နဆွ်ရာနီများ၏ အယူအဆကိုလည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်ရည်တူရှိသည်ဟု ယူဆသော မုရ်ရစ်ကံများ၏ အယူအဆကိုလည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်ရာကွမ်နှင့် နပန်းသတ်ရာတွင် ရွှံ့နီမိုတော်မူခဲ့သည်ဟုသော ယဟူဒီတို့၏ အယူအဆကိုလည်းကောင်း ကျင့်အာန်သည် ဤအာယတ်တော်ဖြင့် ပယ်ဖျက်တော်မူလိုက်လေသည်။ ဉာဏ်တော်အနန္တ၊ တန်ခိုးတော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံ၍ ချို့တဲ့မှုအပေါင်းမှ လုံးဝကင်းစင်တော်မူသော တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ဂုဏ်တော်ချီးမွမ်းရာသတည်း။

ဥမင်လိုက်ခေါင်းကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် (စူရဟ်ကဟ်ဖ်) ဥမင်လိုက်ခေါင်း အကြောင်း ပါဝင်သော ကဏ္ဍမည်၏။

ဤကဏ္ဍသည် မဏ္ဍာမြို့တော်တွင် ကျရောက်ခဲ့၏။

ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်ပေါင်း (၁၁၀)၊ ရုကူအ် အပိုဒ် (၁၂) အသီးသီးပါရှိ၏။

အနန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော မပြတ်မစဲ  
သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

၁။ ချီးမွမ်းထောပနာအပေါင်းတို့သည် အကြင်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်သာ သက်ဆိုင်၏။ ထိုအရှင်မြတ်  
သည် မိမိကျွန်(မုဟမ္မဒ်)၏အပေါ်ဝယ် ကျမ်းတော်မြတ်  
(ကုရ်အာန်)ကို ချပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင်  
ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်း(ကုရ်အာန်)ကျမ်းတော်၌  
မည်သည့် (ဧဝဂိုက်)ကွေ့ကောက်မှုကိုမျှ ထားရှိတော်  
မမူခဲ့ချေ။ ၁

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَى  
عَبْدِهِ الْكِتَابَ وَلَمْ يَجْعَلْ  
لَهُ عِوَجًا ۝

၁) ချီးမွမ်းထောပနာခြင်း အပေါင်းတို့ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် ခံထိုက်တော်မူပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည်  
မိမိ၏အရင်းနှီးဆုံး၊ အထူးခြားဆုံးသောကျွန် (၀၁) တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုက်ဟိဝစလ္လမ်)  
အပေါ်သို့ အပြည့်စုံဆုံး အမြင့်မြတ်ဆုံးသော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ချပေးတော်မူပြီး ကမ္ဘာသူ ကမ္ဘာသားတို့အား  
အကြီးဆုံးနှင့် အမြင့်မြတ်ဆုံးသော ကျေးဇူးတော် ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့လေသည်။

ဤကျမ်းဂန်၏ အနက်အဓိပ္ပါယ်များတွင် အကွေ့အကောက် ဆန့်ကျင်မှု၊ ရှေ့နောက်မညီညွတ်မှု  
စသည့် ချို့တဲ့မှု အလျှင်းမရှိ။ ဤကျမ်းဂန်သည် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်လှပေသည်။ အတိတ်ခေတ်ကျမ်းဂန်များ၏  
မူများနှင့် သဘောတရားများကိုလည်း ထောက်ခံသည်။ ထိန်းသိမ်းသည်။ ကမ္ဘာလူသားတို့၏ အကျိုးများကိုလည်း  
ဆောင်ကျဉ်းပေသည်။ ဤကျမ်းဂန်၏ အသုံးအနှုန်းများမှာလည်း၊ အလွန်ပြေပြစ်လှသည်။ ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့လှ  
သည်။ ဝါစာသိလိမ့် ဖြစ်လှသည်။ စာပေ ဂုဏ်မြောက်လှပေသည်။ ဒေသနာတော်များမှာလည်း မဇ္ဈိမပဋိပဒါ  
ကျလှသည်။ အနက်အဓိပ္ပါယ် ထိမိလှသည်။ ခေတ်တိုင်း လူတိုင်းနှင့် လျော်ကန်သင့်မြတ်လှသည်။ ဤသို့သော  
ကျမ်းဂန်ကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူခြင်းမှာ ကာဖီရ်များအား သတိပေးရန်နှင့် မုအ်မင်န် သူတော်စင်တို့အား  
ကောင်းချီးသတင်းပေးရန်ပင် ဖြစ်သည်။

၂။ အမှန်မှာ ထိုကျမ်းဂန်ကို ဖြောင့်မတ်စွာ ပြုစုထားတော်မူခဲ့ပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်မှ (ကျရောက်အံ့သော) ပြင်းထန်လှသော ပြစ်ဒဏ်မှ သတိပေးအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ကြကုန်သော မုခ်မင်္ဂသက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အား ယင်းတို့အဖို့ အလွန်မွန်မြတ်လှစွာသော အကျိုးဆုလာဘ်ရှိသည်ဟု သတင်းကောင်း ပေးအံ့သောငှာလည်းကောင်း။

၃။ (၎င်းတို့သည်) ယင်း(ဂျနုတ် သုခဘုံတည်း ဟူသော) အကျိုးဆုလာဘ်၌ အမြဲထားစဉ် နေထိုင်လျက် ရှိကြပေမည်။

၄။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သားတော်တစ်ပါး မွေးစားတော်မူခဲ့သည်ဟု ပြောဆိုကြကုန်သော သူတို့အား သတိပေးနှိုးဆော်အံ့သောငှာလည်းကောင်း။

၅။ (စင်စစ်) ထိုသူတို့လည်း ဤ(စွပ်စွဲချက်)နှင့် စပ်လျဉ်း၍ မည်သည့်သက်သေသာက တစ်စုံတစ်ရာမျှပင် မရှိပေ။ ထိုနည်းတူစွာ ၎င်းတို့၏ အဘ၊ ဘိုး၊ ဘေးတို့၌လည်း (မည်သည့် အသိပညာ သက်သေသာက တစ်စုံတစ်ရာမျှပင် မရှိချေ။ ၎င်းတို့၏ နှုတ်မှထွက်သော စကားသည် အလွန်ကြီးကျယ်လှပေသည်။ ၎င်းတို့သည် မဟုတ်မမှန် မုသား(စကား)ကိုသာ ပြောဆိုကြကုန်သတည်း။

၆။ သို့ဖြစ်ရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် ဤကျမ်းတော်ကို မယုံကြည်ခဲ့ကြပါလျှင် အသင်သည် ၎င်းတို့ (သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြပြီး) နောက်တွင် မိမိကိုယ်ကို မိမိပင် ဝမ်းနည်းပူဆွေးသော အားဖြင့် ပျက်စီးစေမည့်ဟန်တူပေသည်။

قَيِّمًا لِّيُنذِرَ بِأَسَاسِيْدٍ  
مِّنْ لَّدُنْهُ وَيُنذِرَ الْمُؤْمِنِيْنَ  
الَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ الصَّالِحَاتِ  
أَن لَّهُمْ أَجْرًا حَسَنًا ۝

مَا كَيْشِيْنَ فِيْهِ أَبَدًا ۝

وَيُنذِرَ الَّذِينَ قَالُوا اتَّخَذَ  
اللَّهُ وَلَدًا ۝

مَا لَهُمْ بِهِ مِنْ عِلْمٍ  
وَلَا لِآبَائِهِمْ كَبُرَتْ كَلِمَةً  
تَخْرُجُ مِنْ أَفْوَاهِهِمْ إِنَّ  
يَقُولُوْنَ إِلَّا كَذِبًا ۝

فَلَعَلَّكَ بَآخِرُ نَفْسِكَ عَلَى  
أَثَرِهِمْ إِنَّ لَهُمْ يُؤْمِنُوْنَ بِهَذَا  
الْحَدِيثِ أَسَفًا ۝

(သေလုမတတ် ပူပန်သောကများနေဟန်တူသည်။) ၁

၇။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် လူတို့အား  
၎င်းတို့အနက် မည်သူသည် အကျင့်အမူအားဖြင့်  
အကောင်းဆုံးဖြစ်သည်ကို စမ်းသပ်တော်မူအံ့သောငှါ၊  
ပထဝီမြေပေါ်၌ရှိကုန်သော အရာဝတ္ထုများကို ငါအရှင်  
မြတ်သည် ယင်းပထဝီမြေ၏ အလှများ ပြုလုပ်တော်  
မူခဲ့လေ၏။ ၂

၈။ တစ်ဖန် ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း  
ပထဝီမြေပေါ်၌ ရှိရှိသမျှတို့ကို အမှန်ပင် သွေ့ခြောက်  
သောမြေပြင်အတိ ပြုလုပ်တော်မူမည့်အရှင်မြတ်လည်း  
ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။ ၃

إِنَّا جَعَلْنَا مَا عَلَى الْأَرْضِ  
زِينَةً لَهُمُ الْبَالُغُهُمْ أَيُّهُمْ  
أَحْسَنُ عَمَلًا ①

وَأِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا  
صَعِيدًا جُرُزًا ②

၁) တမန်တော်မြတ်သည် ကမ္ဘာသူ ကမ္ဘာသားတို့အား ကရုဏာတရား ပွားများတော်မူရန်အလို့ငှါ  
ပွင့်လာတော်မူခဲ့၏။ သို့ပွင့်လာတော်မူခဲ့သည့် အလျောက်လည်း တာဝန်သိသိ၊ သစ္စာရှိရှိနှင့် ကမ္ဘာသူ ကမ္ဘာသား  
တို့အား တရားဓမ္မဟောညွှန်ပြတော်မူခဲ့၏။ တရားဓမ္မဟောညွှန်ပြတော်မူရာတွင်လည်း ကိုယ်၏ ဆင်းရဲခြင်း၊  
စိတ်၏ ဆင်းရဲခြင်း အမျိုးမျိုးကို ခံစားတော်မူခဲ့၏။ တာဝန်ရှိသည်ထက်ပို၍ ကြိုးပမ်းတော်မူခဲ့၏။ သို့ပါလျက်  
ကာမိရ်များ တရားမရကြသည့်အခါ တမန်တော်မြတ်သည် လူကျုံးမရဖြစ်ရှာတော်မူခဲ့၏။ သေလုမတတ်ပင်  
ပူပန်သောက များတော်မူခဲ့ရှာ၏။ ဤအာယတ်တော်တွင် ဤသည့်အကြောင်းကိုပင် မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။  
ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် တမန်တော်မြတ်သည် ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသားတို့အား အဘယ်မျှ ကရုဏာတရား  
ပွားများတော်မူခဲ့ကြောင်း၊ ကမ္ဘာအကျိုးကို အဘယ်မျှ သယ်ပိုးတော်မူလိုကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ပေသည်။

၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤကမ္ဘာမြေမျက်နှာပြင်ကို ကမ္ဘာတန်ဆာအမျိုးမျိုးတို့ဖြင့် လှပတင့်တယ်စွာ  
ဆင်ယင်ထားတော်မူသည်မှာ ရှုမညီးပင် ဖြစ်ပေသည်။ ဤသို့ ကမ္ဘာကြီးကို ရှုမညီးဆင်ယင်ထားတော်မူခြင်းမှာ  
လူသားတို့အနက် မည်သူမည်ဝါသည် လောကီစည်းစိမ်များတွင် နစ်မွန်းနေသည်၊ မည်သူမည်ဝါသည် အရိပ်ပမာ  
သင်္ခါရမျှသာ ဖြစ်သော၊ ဤလောကီစည်းစိမ်များကို စွန့်လွှတ်၍ နောင်တမလွန်၏ ထာဝရ သုခချမ်းသာမှုများ  
ခံစားရန် ကြိုးပမ်းအားထုတ်သည်ကို စမ်းသပ်တော်မူရန်ပင်ဖြစ်သည်။ တစ်နည်းဆိုသော် ဤလူ့ကမ္ဘာသည်  
လူသားတို့၏ စမ်းသပ်ရာဌာနကြီးပင် ဖြစ်ပေသည်။

အချို့ကျမ်းချက်များတွင် လာရှိသည်မှာ သာဝကကြီး အမှန်က၊ “တမန်တော်မြတ်၊ အကျင့်အမူ  
အကောင်းဆုံးသောသူများသည် မည်သူများပါနည်း” ဟု လျှောက်ထားရာ၊ တမန်တော်မြတ်က “အသိဉာဏ်  
အကောင်းဆုံးဖြစ်ပြီး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တားမြစ်ထားတော်မူသောအရာများကို ဝေးစွာရှောင်ကြဉ်၍ ထို  
အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်များကို ဆောလျင်စွာ လိုက်နာကျင့်မူသောသူများ ဖြစ်ကြသည်” ဟု ဖြေကြားတော်  
မူလိုက်ပေသည်။

၉။ ဧကန်စင်စစ် ဥမင်လိုဏ်ခေါင်းတွင် ခို(အောင်း  
ခဲ့)သူတို့သည် ။ ရေးသားထားသော သင်ပုန်းရှင်တို့  
နှင့် ရက်မိမြို့သားတို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ သက်သေ  
လက္ခဏာများအနက် ထူးဆန်းအံ့ဖွယ်ဖြစ်သည်ဟု  
အသင်ထင်မှတ်လေလော့။

أَمْ حَسِبْتَ أَنَّ أَصْحَابَ  
الْكَهْفِ وَالرَّقِيْوْكَانِ  
مِنَ الْإِتْنَاءِ عَجَبًا ۝٩

၉) လောကီစည်းစိမ်များတွင် နှစ်မွန်းသူများ သိထားအပ်ကြသည်မှာ ကမ္ဘာသက်တမ်း ကုန်ဆုံးသည့် တစ်နေ့တွင်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤစကြာဝဠာကြီးကို ပြန်လည်ရုပ်သိမ်းတော်မူမည်ဖြစ်သည်။

ဤလောကီ အဆောင်အယောင်များ၊ အဆင်အယင်များ အားလုံးကို ရုပ်သိမ်းတော်မူပြီး၊ မြေပြင်အတိ  
ပြုတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ ဤလောကီစည်းစိမ်များသည် သင်္ခါရုမျှသာ ဖြစ်သည်။ ထာဝရမဟုတ်ပေ။ လူသားတို့  
သည် လောကီစည်းစိမ်များကို အဘယ်မျှပင် စုဆောင်းထားနိုင်ကြလင့်ကစား သိပ္ပံပညာများ ထွန်းကား၍  
ဤကမ္ဘာကြီးကို ရွှေဘုံရွှေခန်းတမျှ မွမ်းမံခြယ်လှယ် ထားနိုင်ကြလင့်ကစား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားဒေသနာ  
တော်များနှင့် ကင်းကွာနေကြသမျှ ကာလပတ်လုံးစစ်မှန်သော ထာဝရသုခကိုမူ အလျှင်းရရှိနိုင်ကြမည်မဟုတ်ပေ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်မှုကိုရရှိရန်အလိုငှာ လောကီစည်းစိမ်များကို စွန့်လွှတ်၍ တရားမှန်ကို  
ဆောက်တည်ရာတွင် တွေ့ကြုံရသမျှသော ဒုက္ခကြီးငယ် အန္တရာယ်အသွယ်သွယ်တို့ကို မကြောက်မရွံ့နောက်မတွန့်ဘဲ  
အပြုံးနှင့် ရင်ဆိုင်ရဲသော သာသနာ့အာဇာနည်များ၊ သူမွန်သူမြတ်များသာလျှင် ထာဝရသုခကို ခံစားကြရမည်  
ဖြစ်သည်။ ဤသည့်အကြောင်းနှင့်ဆက်စပ်၍ ရှေ့တွင်“အတိဆွ်ဟာဗီကဟ်ဖ်”၏ အကြောင်းကို မိန့်ဆိုသား  
တော်မူသည်။

၁၀။ အတိဆွ်ဟာဗီကဟ်ဖ် ဥမင်လိုဏ်ခေါင်းတွင်းသို့ သွားရောက်ခိုအောင်းခဲ့ကြသော လူလင်များ။

ရှေ့တွင်ပါရှိသော “အတိဆွ်ဟာဗီ ကဟ်ဖ်” ခေါ် လိုဏ်ဂူတွင်းသို့ သွားရောက်ခိုအောင်းခဲ့ကြသော  
နဆွ်ရာနီလူလင်များ၏ အကြောင်းသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော် အနန္တနှင့်စာကြည့်လျှင် အလွန်အလွန်  
အံ့ဩဖွယ်ရာ မဟုတ်သေးပေ။

အမှန်မှာ မိုး၊ မြေ၊ နေ၊ လ၊ နက္ခတ်၊ ဂြိုဟ်စသည့် ကမ္ဘာတန်ဆာများကို ဖန်ဆင်းတော်မူ၍  
စံနစ်တကျ သွားလာလှုပ်ရှားစေတော်မူခြင်း၊ သေးငယ်သော လူသားအား ကမ္ဘာအဝှန်းထက် အသားပေးထား  
တော်မူခြင်း၊ လူသားတို့တွင် တမန်တော်များအား စေလွှတ်တော်မူခြင်း၊ တမန်တော်များ၏ အားအင်ချညှန့်လှသော  
လက်တစ်ဆုပ်စာမျှရှိသော နောက်လိုက်တပည့်သားတို့အား အားအင် အလွန်ကြီးမားသော၊ မောက်မာပလွှား  
ဝါကြွားလျှက်ရှိသော ကာဖီရ်စစ်သည်များနှင့် ပြိုင်ဆိုင်ရာတွင် အနိုင်ပေးတော်မူခြင်း၊ တမန်တော်မြတ်နှင့်  
သာဝကကြီး အဗူဗတ်ကရ်တို့အား “ဆောင်ရ်” လိုဏ်ဂူတွင် သုံးရက်တိုင်တိုင်၊ ခိုအောင်းစေတော်မူပြီး ရန်သူများ၏  
မျက်စိအောက်မှပင် လွတ်မြောက်စေတော်မူခဲ့ခြင်း၊ အလွန်တိုတောင်းလှသည့် အချိန်ပိုင်း အတွင်းတွင်  
လက်တစ်ဆုပ်မျှသော မှတ်စံလင်မိတို့အား အာရေဗျကျွန်းဆွယ်ကြီး တစ်ခုလုံးနှင့် ကမ္ဘာအရပ်ရပ်သို့ လွှမ်းမိုးသွားစေ  
တော်မူခဲ့ခြင်း၊ စသည်တို့သည် နက်နက်နဲနဲ စဉ်းစာဆင်ခြင်မြော်မြင်ကြည့်ပါက ပို၍ပင် အံ့ဖွယ်ကောင်းပေသည်။

ဆိုလိုသည်ကား၊ နဆွ်ရာနီလူလင်များ၏ အကြောင်းသည် အံ့ဖွယ်ရာဖြစ်သကဲ့သို့ အခြားအံ့ဖွယ်ရာများ  
သည် အမြောက်အမြား ရှိပေသေးသည်ဟူ၏။



၁၀။ (ပြန်လည် အောက်မေ့သတိရပါလေ)၊ အကြင်  
အခါဝယ် ထိုလူငယ်တို့သည် ဥမင်လိုဏ်ခေါင်းသို့  
(သွားရောက်) ခိုအောင်းခဲ့လေသည်။ ထို့နောက်  
၎င်းတို့သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အားဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်  
မူသောအရှင်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား  
မိမိအထံတော်မှ ကရုဏာတော်ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်  
မူပါ။ ထိုမှတစ်ပါး အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့  
အဖို့ ကျွန်တော်မျိုးတို့၏အရေးကိစ္စ၌ ဖြောင့်မတ်မှုကို  
ပေးသနားတော်မူပါဟု လျှောက်ထား(အသနား)ခံခဲ့  
ကြကုန်၏။

إِذْ أَوَى الْفِتْيَةُ إِلَى الْكَهْفِ  
فَقَالُوا رَبَّنَا إِنَّا مِن  
كَ ذُنُوكَ رَحْمَةً وَهَيِّئْ لَنَا  
مِنْ أَمْرِنَا رَشَدًا ۝

➤➤ ကုရ်ကိရ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် ယဟူဒီများ၏ ညွှန်ကြားချက်အရ တမန်တော်မြတ်အား အချို့ပုစ္ဆာများကို  
မေးမြန်းခဲ့ကြလေသည်။

ယင်းပုစ္ဆာများအနက် ပုစ္ဆာတစ်ခုမှာ “အတ်ဆွ်ဟာဗီကဟ်ဖ်” ၏ အကြောင်းနှင့် ပတ်သက်သည်။  
ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ဤအကြောင်းကို ဖြေဆိုထားတော်မူသည်။

“ကဟ်ဖ်” ၏မူရင်းအဓိပ္ပါယ်မှာ ကျယ်ဝန်းသော ဥမင်လိုဏ်ခေါင်းဟုရသည်။ သို့ဖြစ်ရာ “အတ်ဆွ်ဗီ  
ကဟ်ဖ်” ၏ အဓိပ္ပါယ်မှာ “ဥမင်လိုဏ်ခေါင်းရှင်များ” “ဥမင်လိုဏ်ခေါင်းတွင်း ခိုအောင်းသူများ” ဟူ၍ဖြစ်ပေသည်။

“ရက်မ်” ၏ အဓိပ္ပါယ်မှာ ကမ္ဘာကျောက်စာ၊ သင်္ချိုင်းမှတ်တိုင်ဟုရသည်။ အတ်ဆွ်ဟာဗီကဟ်ဖ်၏  
သင်္ချိုင်းပေါ်တွင် ကမ္ဘာကျောက်စာတစ်ခုရေးဆွဲထားသည်။ ထိုကမ္ဘာကျောက်စာတွင် အတ်ဆွ်ဟာဗီကဟ်ဖ်  
၏အမည်၊ မျိုးနွယ်ဆက်နှင့် အတ္ထုပ္ပတ္တိ အကျဉ်းချုပ်ကို ရေးသားထားသည်။

ယင်းသို့ ကမ္ဘာကျောက်စာ ရေးဆွဲထားသည်ကို အကြောင်းပြု၍ အတ်ဆွ်ဟာဗီကဟ်ဖ်အား  
“အတ်ဆွ်ဟာဗီရက်မ်” (ကမ္ဘာကျောက်စာရှင်များ) ဟူ၍လည်း ခေါ်ဝေါ်သမုတ်ခဲ့ကြသည်။

### ဓမ္မအန္တရာယ်ကင်းရာ ဆုဒိုအာ။

အတ်ဆွ်ဟာဗီကဟ်ဖ်သည် အဆိုပါ ဥမင်လိုဏ်ဂူသို့ သွားရောက်ခိုအောင်းကြသည့်အခါ၊  
ဓမ္မအန္တရာယ်ကင်းရန် အလိုငှာ၊ ဤအာယတ်တော် (၁၈:၁၀) တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း ‘အို ... ကျွန်တော်မျိုးအား  
ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား မိမိအထံတော်မှ ကရုဏာတော်ကို  
ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူပါ။ ၎င်းပြင် အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အဖို့ ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ အရေးကိစ္စတွင်  
ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်မှုကို စီမံပေးသနားတော်မူပါ’ ဟု ဆုဇောင်းပတ္ထနာပြုခဲ့ကြလေသည်။

ဤသို့ ထုံးကို နုလုံးသွင်း၍ မွတ်စလင်မ်တို့သည် ဓမ္မအန္တရာယ်ကြောင့် တိုင်းပြည်စွန့်ခွာရသောအခါ  
ဤသို့ပင် ဆုဒိုအာပြုရာ၏။



၁၁။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ နားပေါ်၌ ဥမင်လိုဏ်ခေါင်းတွင် ရေတွက်ထားသော နှစ်ပေါင်းများစွာအထိ (တံဆိပ်) ရိုက်နှိပ် (ငိုက်မည်းခြင်း၏) အဖုံးအကာကို ချထားတော်မူခဲ့လေသည်။ (၁၂) အိပ်ပျော်စေတော်မူခဲ့လေသည်။

၁၂။ ထိုနောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ထိုအုပ်စုနှစ်စုအနက် မည်သည့်အုပ်စုသည် ၎င်းတို့နေထိုင်ခဲ့ကြသော (အချိန်ကာလ၏) အဆုံးအစွန်ကို ရေတွက်မှတ်သားခဲ့သည်ကို သိအံ့သောငှာ ပြန်နိုးစေတော်မူခဲ့ပေသတည်း။

၁၃။ (အို-နဗီတမန်တော်) ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား ၎င်းတို့၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိအကြောင်းကို မှန်ကန်စွာ ပြောပြတော်မူလေသည်။ ဧကန်အမှန် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား သက်ဝင် ယုံကြည်ခဲ့ကြကုန်သော လူလင်အချို့ပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၌ တရားလမ်းမှန် ရရှိမှုကို တိုးပွားများပြားစေတော်မူခဲ့လေသည်။

၁၄။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် (မိမိတို့ဘုရင်၏ ရှေ့ဝယ် သို့မဟုတ် လူများ၏ရှေ့ဝယ်) မားမားမတ်မတ် ရပ်တည်ခဲ့ကြသောအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးကို ကြံ့ခိုင်စေတော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ ၎င်းတို့သည် (ဤသို့) ပြောကြားခဲ့ကြလေသည်။ “ကျွန်ုပ်တို့၏အရှင်ကား မိုးကောင်းကင်ကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။

فَضَرَبْنَا عَلَىٰ اِذَانِهِمْ فِي  
الْكَهْفِ سِنِينَ عَدَدًا ۝

ثُمَّ بَعَثْنَاهُمْ لِنَعْلَمَ اَيُّ الْحِزْبَيْنِ  
اَحْصٰى لِمَا لَبِثُوْا اَمَدًا ۝

نَحْنُ نَقُصُّ عَلَيْكَ نَبَاهَهُمُ  
بِالْحَقِّ اِنَّهُمْ فِتْيَةٌ اٰمَنُوا  
بِرَبِّهِمْ وَزِدْنَاهُمْ هُدًى ۝

وَرَبَطْنَا عَلَىٰ قُلُوْبِهِمْ اِذْ  
قَامُوْا فَقَالُوْا اِرْبَابُ  
السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ

(သို့ဖြစ်ရာ) ကျွန်ုပ်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်မှ တစ်ပါး မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ ကိုးကွယ်ရာ အဖြစ် အလျှင်း ဟစ်ခေါ်(တသ ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်) ကြမည်မဟုတ်ကြောင်း၊ ထိုသို့(ပြုခဲ့ကြသည်)ဖြစ်လျှင် ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်တို့သည် အလွန်အလွန် လွန်ကဲသောအမှုကိစ္စကို၊ အမှန်တရားနှင့် အလွန်ဝေးကွာကမ်းလှမ်းသောစကားကို၊ ပြောဆို (ကျူးလွန်)သူများပင် ဖြစ်သွားကြမည်ဖြစ်ကြောင်း။”

၁၅။ (ကျွန်ုပ်တို့၏) ဤအမျိုးသားတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားကိုးကွယ်ရာများ ပြုလုပ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ၎င်းတို့သည် ယင်း(ကိုးကွယ်ရာ)တို့(ကို ခဝပ်ကိုးကွယ်ခြင်း)နှင့် ပတ်သက်၍ ထင်ရှားသော သက်သေသာခက တစ်စုံတစ်ရာကို အဘယ်ကြောင့် ယူဆောင်(တင်ပြ)ခြင်းကို မပြုကြသနည်း။

သို့ဖြစ်ပေရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ မဟုတ်မမှန် မုသားကို လီဆယ်စွပ်စွဲသောသူထက် သာလွန်မတရားသောသူဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် မရှိပေတကား။

၁၆။ ထို့နောက် (ယင်းလုလင်တို့အနက် အချို့က အချို့အား) အသင်တို့သည် ယင်း(အမျိုးသား)တို့ထံမှလည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မှတစ်ပါး ထိုသူတို့ ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်ကြကုန်သော ကိုးကွယ်ရာများထံမှလည်းကောင်း၊ ခွဲခွာနောက်ဆုတ်ခဲ့ကြပြီးဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် (ထို)ဥမင်လိုဏ်ခေါင်းသို့ (သွားရောက်) ခိုလှုံကြလေကုန်။

لَنْ نَّدْعُو مِنْ دُونِهِ إِلَهًا قَدْ  
قُلْنَا إِذْ اشَطَطَا ۝

هُؤُلَاءِ قَوْمُنَا اتَّخَذُوا مِنْ  
دُونِ اللَّهِ لَوْلَا يَأْتُونَ  
عَلَيْهِمْ سُلْطَانٌ بَيِّنٌ فَمَنْ  
أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى  
عَلَى اللَّهِ كَذِبًا ۝

وَإِذْ اعْتَزَلْتُمُوهُمْ  
وَمَا يَعْبُدُونَ إِلَّا اللَّهَ  
فَأَوَّالِيَ الْكَهْفِ يَنْشُرُكُمْ

အသင်တို့အား မွေးမြူဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် မိမိကရုဏာတော်ကို အသင်တို့အပေါ် ဝယ် ဖြန့်၍ပေးသနားတော်မူပေမည်။ ၎င်းပြင် ထို အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အဖို့ အသင်တို့၏ အရေး ကိစ္စကို အထူး အကျိုးကျေးဇူးရှိစေရန် စီမံ၍ ပေးတော် မူမည် ဖြစ်သည်။

၁၇။ ၎င်းပြင် (အို-နဗိတမန်တော်) အသင်သည် နေထွက်သောအခါ ထိုနေသည် ထို(လုလင်)တို့၏ လိုက်ဂူမှုလက်ယာဘက်သို့ ညွှတ်၍နေသည်ကို လည်းကောင်း၊ တစ်ဖန် ထိုနေသည် (ပြန်)ဝင်သောအခါ လက်ဝဲဘက်သို့(ကျော်ထွက်ကာ) ထိုသူတို့အား ရှောင်ကွင်း၍သွားသည်ကိုလည်းကောင်း၊ တွေ့မြင်ရမည် ဖြစ်၏။ ။ စင်စစ် ၎င်းတို့သည် ယင်းလိုက်ဂူတွင် ကျယ်ဝန်းသော နေရာ၌ပင်ရှိခဲ့ကြကုန်၏။

ဤသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက္ခဏာ တော်များအနက် လက္ခဏာတော်တစ်ရပ်ပင်ဖြစ်၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တရားလမ်းမှန်ကို ညွှန်ပြသော သူသည်သာလျှင် တရားလမ်းမှန်ကို ရရှိသူဖြစ်၏။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်က လမ်းမှားစေတော်မူသော သူမှာမူကား ထိုသူအား ကူညီရိုင်းပင်းမည်ဖြစ်သော၊ တရားလမ်းမှန်ညွှန်ပြသော အဆွေခင်ပွန်းဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် အသင် အလျှင်းတွေ့ရှိလိမ့်မည် မဟုတ်ပေတကား။

### ၁၈။ အတိဆွ်ဟာဗီကဟ်ဖ်၏ ဥမင်လိုက်ဂူ၏ အနေအထား။

ဤအာယတ်တော်တွင် အတိဆွ်ဟာဗီကဟ်ဖ် ခိုအောင်းခဲ့ကြသော ဥမင်လိုက်ဂူ၏ အနေအထားကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ထိုလိုက်ဂူမှာ မကျဉ်းပေ။ ကျယ်ဝန်းလှပေသည် လေလည်းကောင်းစွာ ဝင်သည်။ အလင်းရောင်လည်းရသည်။ နေရောင်လည်း မထိုးပေ။ ဤသို့အားဖြင့် အဆိုပါ လိုက်ဂူမှာ အဆင်ပြေလှသည်။ သာယာလှပေသည်။

رَبُّكُمْ مِّنْ رَّحِمَتِهِ وَيَهَيِّئْ  
لَكُمْ مِّنْ أَمْرِكُمْ مَّرْفَقًا ۝١٧

وَتَرَى الشَّمْسَ إِذَا طَلَعَتْ  
تَازُورُ عَنْ كَهْفِهِمْ ذَاتَ  
الْيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَتْ تَقَرَّبُ مِنْهُمْ  
ذَاتَ الشِّمَالِ وَهُمْ فِي فَجْوَةٍ  
مِّنْهُ ذَلِكَ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ مَن  
يَهْدِ اللَّهُ فَهُوَ الْمُهْتَدِ وَمَن  
يُضِلِّ فَلَن تَجِدَ لَهُ وَلِيًّا  
مُّرْسِدًا ۝١٨

၁၈။ ထို့ပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းတို့အား (တွေ့မြင်ရပါလျှင်) နိုးနေကြသူများဟူ၍ ပင် ထင်မှတ်ပေမည်။ စင်စစ် ၎င်းတို့သည် အိပ်ပျော်၍ နေကြသူများပင်ဖြစ်ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ် သည်ပင် ထိုသူတို့အား လက်ယာဘက်သို့လည်းကောင်း၊ လက်ဝဲဘက်သို့လည်းကောင်း၊ ပြောင်း၍ပေးတော်မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့၏ခွေးသည် တံခါးဝ၌ မိမိ လက်နှစ်ဖက်ကို ဖြန့်(ခင်း)လျက်ရှိခဲ့၏။

(အို-နဗီတမန်တော်) အကယ်၍သာ အသင် သည် ၎င်းတို့အား ချောင်းကြည့်ခဲ့ပါမူ အမှန်ပင် အသင်သည် ၎င်းတို့ဘက်မှ ကျောခိုင်း၍ထွက်ပြေးသည့် ပြင် ၎င်းတို့အား ထိတ်လန့်မှုသည်လည်း အမှန်ပင် အသင်၌ ပြည့်လျှံ၍ သွားခဲ့မည်သာတည်း။

၁၉။ ၎င်းပြင် ဤနည်းနှင့် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား ၎င်းတို့အချင်းချင်း တစ်ဦးကိုတစ်ဦး မေးမြန်းကြဆုံသောငှာ (ပြန်လည်၍) နိုးထစေတော် မူခဲ့၏။<sup>၁</sup> (ထိုအခါ) ၎င်းတို့အနက် ပြောဆိုသူတစ်ဦး က အသင်တို့သည် အဘယ်မျှလောက် (အချိန်ကာလ တိုင်အောင် အိပ်ပျော်)နေခဲ့ကြသနည်းဟု ပြောဆိုမေး မြန်းခဲ့ရာ ထိုသူတို့(အနက် အချို့)က ကျွန်ုပ်တို့သည် တစ်နေ့ သို့မဟုတ် နေ့၏တစ်စိတ်တစ်ဒေသမျှပင် အိပ်နေခဲ့ကြပါသည်ဟု ဖြေကြားခဲ့လေသည်။

### ၁၀ အတိဆွ်ဟာဗီကဟ်ဖ် အိပ်ရာမှ ပြန်လည်နိုးထခြင်း။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏တန်ခိုးတော်ဖြင့် အတိဆွ်ဟာဗီကဟ်ဖ်အား အအိပ်ကြီး အိပ်ပျော်စေ တော်မူပြီးနောက် ခေတ်အတန်ပြောင်းသွားသည့်အခါ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ၎င်းတို့အား ပြန်လည်နိုးထစေတော် မူခဲ့၏။ နိုးထလာကြသောအခါ အချင်းချင်း “ငါတို့အိပ်ပျော်သွားခဲ့ကြသည်မှာ အဘယ်မျှကြာသွားပြီနည်း” ဟု မေးမြန်းကြလေသည်။ အချို့က တစ်နေ့၊ သို့မဟုတ် နေ့ဝက်လောက်ရှိသည်။ ဆိုလိုသည်ကား မကြာလှသေး ပါဟု ဆိုလေသည်။

وَحَسْبُهُمْ أَيْقَاطُ وَهُمْ  
رُقُودٌ ۖ وَنُقِلَبُّهُمْ ذَاتَ  
الْيَمِينِ وَذَاتَ الشِّمَالِ ۖ  
وَكَلْبُهُمْ بَاسِطٌ ذِرَاعَيْهِ  
بِالْوَصِيدِ لَوِاطِلٌ عَلَيْهِمْ  
لَوْ كَيْتٌ مِنْهُمْ فَرَارًا  
وَكَلْبُتٌ مِنْهُمْ رُعْبًا ۝

وَكَذَلِكَ بَعَثْنَاهُمْ  
لِيَتَسَاءَلُوا بَيْنَهُمْ قَالَ  
قَائِلٌ مِنْهُمْ كَمْ لَبِئْتُمْ  
قَالُوا لَبِئْنَا يَوْمًا وَبَعْضُ  
يَوْمٍ

(ထိုအခါ) ၎င်း(တို့)အနက် အချို့သူ(တို့)ကမူ (ဤသို့)ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။ (စင်စစ်) အသင်တို့ အိပ်ပျော်နေခဲ့ကြသောအချိန်ကာလကို အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အသိဆုံးပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် (ယခု) မိမိတို့ အနက် တစ်ဦးဦးကို မိမိတို့၏ ဤငွေဒင်္ဂါးကိုပေး၍ မြို့ထဲသို့ စေလွှတ်ကြလေကုန်။ သို့စေလွှတ်ခဲ့လျှင် မည်သည့် အစားအစာသည် အစင်ကြယ်ဆုံးဖြစ်သည် ကို ကြည့်ရှုပြီးနောက် ထိုသူသည် စားဖွယ်အချို့ကို အသင်တို့ထံ ယူဆောင်လာခဲ့ရမည်။ သို့ရာတွင် ထို သူသည် (မြို့ထဲသို့သွားရာ၌ မြို့သူမြို့သားတို့သည် လုံးဝ ဒွိဟသံသယ မဖြစ်ကြစေရန်) ပရိယာယ် ကျင့်သုံးရမည်။ ၎င်းပြင် ထိုသူသည် အသင်တို့နှင့် ပတ်သက်၍ မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ မသိစေရ။

قَالُوا رَبِّكُمْ أَعْلَمُ بِمَا لَيْسَ  
فَاتَّبِعُوا أَحَدَكُمْ  
يُورِقُكُمْ هَذَا إِلَى  
الْمَدِينَةِ فَلْيَنْظُرُوا يَتَرَوْنَ  
أَزْكَى طَعَامًا فَلْيَأْكُلُوا يَرْزُقُ  
مِنْهُ وَلْيَتَلَطَّفْ  
وَلْيَسْعِرَنَّ بِكُمْ  
أَحَدًا ۝١٩

➤➤ အချို့က ဤကိစ္စတွင် ငြင်းခုံနေသည့်အတွက် အကျိုးတစ်စုံတစ်ရာမရှိပါ။ ငါတို့အိပ်ပျော်သွားခဲ့ကြ သည်မှာ အဘယ်မျှကြာသွားခဲ့ပြီးကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အသိဆုံးပင်ဖြစ်တော်မူသည်။ ယခုမူ ငါတို့သည် စားရေးသောက်ရေး အတွက်စီစဉ်ကြရမည်။ မိမိတို့အနက် တစ်ဦးဦးကို မိမိတို့ယူဆောင်လာခဲ့သော ငွေအသပြာပေး၍ မြို့တွင်းသို့စေလွှတ်ပြီး စင်ကြယ်သန့်ရှင်းသော စားဖွယ်သောက်ဖွယ်များကို ဝယ်ခိုင်းကြရမည်။ မြို့တွင်းသို့ သွားရောက်၍ စားဖွယ်သောက်ဖွယ်များ ဝယ်မည့်သူသည် အလွန်လိမ္မာပါးနပ်ရမည်။ အစစအရာရာ ပီရိရမည်။ ကောင်းစွာ ဆက်ဆံရမည်။ ငါတို့အကြောင်း မြို့သားများမသိစေရ။ ငါတို့အကြောင်းကို မြို့သားများ တစ်ဦးတစ်ယောက်သိ၍ ဘုရင့်နားသို့ ပေါက်ကြားသွားလျှင် ဘုရင်သည် ငါတို့အား ခဲများဖြင့် ပေါက်သတ်မည်။ သို့မဟုတ် ငါတို့အား ၎င်း၏ဘာသာအယူဝါဒအတွင်းသို့ အတင်းအဓမ္မ သွတ်သွင်းပေမည်။ ဤသို့ဖြစ်ရလျှင် ငါတို့သည် လိုရာပန်းတိုင်သို့ အလျှင်း ရောက်နိုင်ကြတော့မည်မဟုတ်ပေဟု ပြောဆိုအကြံပေး လေသည်။

သို့အကြံပေးသည့်အတိုင်း စားဖွယ်သောက်ဖွယ်များ ဝယ်နိုင်ရန်အတွက် ၎င်းတို့အနက် လူတစ်ယောက် ကို မြို့တွင်းသို့ စေလွှတ်လိုက်ကြလေသည်။ ထိုသူသည် မြို့တွင်းသို့ ရောက်ရှိလာခဲ့လေသည်။

ထိုသူအဖို့မြို့မှာလည်း တစ်မျိုးတစ်ဖုံ ပြောင်းလဲလျက်ရှိနေ၏။ မြို့သားများမှာလည်း သူစိမ်းများလို ဖြစ်နေကြ၏။ အခြေအနေမှာ ယခင်နှင့်မတူချေ။ နောက်ဆုံးတွင် လိုရာစားဖွယ် သောက်ဖွယ်များဝယ်၍ ➤➤

၂၀။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် အသင်တို့နှင့်ပတ်သက်၍ သိသွားခဲ့ကြပါလျှင် ထိုသူတို့သည် အသင်တို့အား ခဲဖြင့် ပစ်ပေါက်၍ သတ်ခြင်းကိုသော်လည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏ဘာသာ၊ သာသနာတွင်းသို့ ပြန်လည်သိမ်းသွင်းခြင်းကိုသော်လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်ကြမည်ဖြစ်သောကြောင့်ပင်၊ စင်စစ်သော်ကား (အကယ်၍သာ ထိုကဲ့သို့ ဖြစ်ခဲ့ရပါလျှင်) အသင်တို့သည် မည်သည့်အခါမျှပင် အောင်မြင်ကြမည်မဟုတ်ပေ။

إِنَّهُمْ إِنْ يَظْهَرُوا عَلَيْكُمْ  
يَرْجُمُوكُمْ أَوْ يُعِيدُوكُمْ  
فِي مَلِكِهِمْ وَلَنْ نَفْلِحَ  
إِذَا آبَدًا ۝

➤ ငွေချေသောအခါ မြို့သားများသည် ၎င်း၏ငွေကို ကြည့်ပြီး အံ့သြနေကြ၏။ ထိုသူထုတ်ပေးသောငွေမှာ ခေတ်သုံးငွေမဟုတ်ပေ၊ ရှေးခေတ်ငွေဖြစ်နေ၏။ ငွေပေါ်၌ ပါရှိသောတံဆိပ်၊ အမှတ်အသား၊ ခုနှစ်များမှာလည်း ရှေးခေတ်ကဖြစ်နေ၏။

မြို့သားများသည် ထိုသူနှင့်ပတ်သက်၍ အမျိုးမျိုးယူဆခဲ့ကြ၏။ အချို့က ထိုသူတို့ထံ၌ ရှေးဟောင်းဘဏ္ဍာတော်တိုက်ရှိသည်ဟု ယူဆခဲ့ကြ၏။ အချို့ကလည်း သူရူးဟုယူဆခဲ့ကြ၏။ နောက်ဆုံးတွင် ထိုသူ၏သတင်းသည် ဘုရင့်နားသို့ပေါက်ကြားသွားခဲ့၏။ ဘုရင်သည် ထိုသူအားခေါ်ယူ၍ ကျိုးကြောင်းကုန်စင် မေးမြန်းကြည့်၏။

ထိုသူ၏ပြောပြချက်များကို စဉ်းစားဆင်ခြင်၍ ဘုရင်သည် အတိတ်ခေတ်တွင် ပျောက်ခြင်းမလှပျောက်ကွယ်သွားခဲ့သော အချို့လူလင်များအကြောင်း ရေးမှတ်ထားသည့် ကမ္မဋ္ဌာန်းကျောက်စာကို တောင်းပြီး ကြည့်ရာ အတိတ်ခေတ်တွင် ပျောက်ကွယ်သွားခဲ့သော လူလင်များမှာ ထိုသူနှင့် အပေါင်းပါများ ဖြစ်နေကြောင်းကို ကောင်းစွာ ရိပ်စားမိလေသည်။

ထိုအချိန်တွင် တိုင်းပြည်၌ “သေပြီးနောက်ပြန်လည်ရှင်ထခြင်း” ပြဿနာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အကြီးအကျယ် အငြင်းပွားလျက်ရှိခဲ့၏။ အချို့ကသေပြီးနောက် ပြန်ရှင်ရမည်မဟုတ်ဟု ဆိုကြ၏။ အချို့ကသေပြီးနောက် ပြန်လည်ရှင်ခြင်းမှာ ကိုယ်ခန္ဓာမပါ နာမ်သာလျှင် ပြန်လည်ရှင်မည်ဟုဆိုကြ၏။

ဘုရင်သည် အမှန်တရားကို သက်ဝင်ယုံကြည်သူဖြစ်၏။ တရားမျှတ၏ သမာသမတ်ရှိ၏ ဘုရင်သည်လည်း သေပြီးနောက် ရုပ်နှင့်နာမ်ပါ ပြန်လည်ရှင်ထရမည်ကိုယုံကြည်၏။ မိမိ၏ယုံကြည်ချက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသိဉာဏ်နှင့် ယှဉ်ပြနိုင်ရန် မျက်မြင် အထောက်အထားတစ်ခုကို ရှာနေခဲ့၏။

ထိုအချိန်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သေပြီးနောက် ပြန်လည်ရှင်ထရေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ တွေးဆဆင်ခြင် မြော်မြင်သိရှိနိုင်ရန်အတွက် အက်ဆွ်ဟာဗီကဟ်ဖ်တို့အား နှစ်ပရိစ္ဆေဒ အမြောက်အမြား အိပ်ပျော်စေပြီးနောက်မှ ယခင်ပကတိအတိုင်း ပြန်လည်နှိုးထစေတော်မူခဲ့လေသည်။

ထိုအခါ တိုင်းပြည်၌ အငြင်းပွားလျက်ရှိနေသော ပြဿနာသည် ပြေလည်သွားပြီး သေပြီးနောက် ရုပ်နာမ်နှင့်တစ်ကွ ပြန်လည်ရှင်ထရမည်ကို ငြင်းနေခဲ့သောသူများသည်လည်း သေပြီးနောက် ရုပ်နာမ်နှင့်တကွ ရှင်ပြန်ထရမည်ကို ယုံကြည်လာခဲ့ကြပေသည်။ ➤➤

၂၁။ စင်စစ်သော်ကား ဤနည်းနှင့် ငါအရှင်မြတ် သည် (ထိုခေတ်ရှိ လူသား တို့အား) ၎င်းတို့နှင့် ပတ်သက်၍ သိစေတော်မူခဲ့လေ၏။ သို့မှသာလျှင် (လူတို့သည်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကတိတော် မှန်ကန်ကြောင်းကိုလည်းကောင်း၊ ကိယာမတ်ရှင်ပြန် ထမည့်နေ့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟသံသယ အလျှင်းမရှိ ကြောင်းကိုလည်းကောင်း၊ သိရှိကြပေမည်။ (ပြန်လည် အောက်မေ့သတိရကြပေကုန်)။ အကြင်အခါဝယ် ထို(ခေတ် ထိုကာလ၌ ရှိခဲ့ကြသော) သူတို့သည် ယင်း(လုလင်)တို့၏ အရေးကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ငြင်းခုံ နေကြကုန်၏။ ထိုအခါ (ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သူ တို့က) ထို(လုလင်)တို့၏အနီးတွင် အဆောက်အအုံ တစ်ခုခုကို တည်ဆောက်ကြလေကုန်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြ ကုန်၏။

သို့ရာတွင် မိမိတို့၏အရေးကိစ္စ၌ အောင်မြင်ခဲ့ ကြကုန်သော(အာဏာပိုင် မုအ်မင်န်သက်ဝင်ယုံကြည်) သူတို့က ကျွန်ုပ်တို့မူကား ယင်း(လုလင်)တို့၏အနီး တွင် ဝတ်ကျောင်းတစ်ခုကို မုချ တည်ဆောက်ကြမည် ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်သတည်း။

၂၂။ မကြာမြင့်မီပင် (အချို့သူတို့က ယင်းလုလင် တို့မှာ) သုံးဦးဖြစ်ခဲ့ကြသည်။ ၎င်းတို့အနက် စတုတ္ထမှာ ၎င်းတို့၏ခွေးဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုကြပေမည်။

وَكَذَلِكَ أَتَتْكَ آيَاتُنَا عَلَيْهِمْ  
لِيَعْلَمُوا أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ  
وَأَنَّ السَّاعَةَ لَا رَيْبَ  
فِيهَا إِذْ يَتَنَازَعُونَ  
بَيْنَهُمْ أَمْرَهُمْ فَقَالُوا ابْنُوا  
عَلَيْهِمْ بُنْيَانًا رَبُّهُمْ أَعْلَمُ  
بِهِمْ قَالَ الَّذِينَ غَلَبُوا  
عَلَىٰ أَمْرِهِمْ لَنَتَّخِذَنَّ  
عَلَيْهِمْ مَسْجِدًا ۝ ٢١

سَيَقُولُونَ ثَلَاثَةٌ رَّابِعُهُمْ  
كَلْبُهُمْ

➤➤ ထို့နောက် အတ်ဆွိုဟာဗီကဟ်ဖ်သည် အသက်နှင့်ပင် ရှင်နေခဲ့ကြသည်။ သေသွားခဲ့ကြသည်။ သေသွားခဲ့ကြလျှင် အဘယ်အချိန်တွင် သေသွားခဲ့ကြသည်။ အသက်ရှင်နေခဲ့ကြလျှင် အဘယ်အချိန်အထိ ရှင်နေခဲ့ကြသည် သို့မဟုတ် အဘယ်အချိန်အထိ ရှင်နေကြမည်ဟူသော ပြဿနာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး မည်သူမျှ အတိအကျ မသိပေ။

ထို့ပြင် (အချို့ သူတို့ကမူ)ငါးဦး ဖြစ်ခဲ့ကြသည်။ ၎င်းတို့အနက် ဆဋ္ဌမမှာ ၎င်းတို့၏ခွေး ဖြစ်ခဲ့သည်ဟု ပြောဆိုကြမည်။ သို့ရာတွင် (အချို့သူတို့မှာ မူကား) ခုနစ်ဦး ဖြစ်ခဲ့ကြသည်။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့အနက် အဋ္ဌမမှာ ၎င်းတို့၏ခွေး ဖြစ်ခဲ့ကြသည်ဟု ပြောဆိုကြပေမည်။

(အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊ စင်စစ်) ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ၎င်းတို့၏အရေအတွက်ကို အသိဆုံးဖြစ်တော်မူ၏။ အနည်းငယ်မျှသောသူတို့မှအပ၊ ၎င်း(တို့၏ အရေအတွက်)ကို မည်သူမျှမသိပေ။<sup>၁</sup> သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍ အပေါ်ယံအားဖြင့် ငြင်းခုံခြင်းမှတစ်ပါး(အကြီးအကျယ်) ငြင်းခုံ (ဆွေးနွေး)ခြင်းကိုမူကား မပြုပါလေနှင့်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် ၎င်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍ ထို(ကျမ်းဂန်ရရှိသူ)တို့အနက် မည်သူတစ်ဦး တစ်ယောက်ကိုမျှ မေးမြန်းခြင်းကိုလည်း မပြုပါလေနှင့်။

وَيَقُولُونَ خَسَفَ سَادُسُهُمْ  
كَلْبُهُمْ رَجَبًا بِالْغَيْبِ  
وَيَقُولُونَ سَبْعَةٌ وَثَمَانُهُمْ  
كَلْبُهُمْ قُلْ رَبِّي أَعْلَمُ  
بِعَدَّتِهِمْ مَا يَعْلَمُهُمْ  
إِلَّا قَلِيلٌ فَلَا تُمَارِ فِيهِمْ  
إِلَّا مِرَاءً ظَاهِرًا  
وَلَا تَسْتَفْتِ فِيهِمْ مِنْهُمْ  
أَحَدًا

### ၁၀ အတ်ဆွ်ဟာဗီကဟ်ဖ်၏ အရေအတွက်

အတ်ဆွ်ဟာဗီကဟ်ဖ်၏ အကြောင်းကို ကြားသိရသည့်အခါ တမန်တော်မြတ် လက်ထက်ရှိ အချို့ ယဟူဒီများက “အတ်ဆွ်ဟာဗီကဟ်ဖ်သည် သုံးဦး ဖြစ်သည်။ စတုတ္ထမှာ ၎င်းတို့၏ခွေးဖြစ်သည်” ဟူ၍ လည်းကောင်း၊ အချို့က “ငါးဦး ဖြစ်သည်။ ဆဋ္ဌမမှာ ၎င်းတို့၏ခွေးဖြစ်သည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အချို့က ခုနစ်ဦးဖြစ်သည်။ အဋ္ဌမမှာ၎င်းတို့၏ခွေးဖြစ်သည်” ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အတိအကျမသိ၊ ရမ်းဆွဲပြောဆိုလေသည်။

ယင်းသို့ အချိုးမျိုးပြောခြင်းမှာ တမန်တော်မြတ်အား စမ်းသပ်လိုသည့်သဘောဖြင့် ပြောဆိုခြင်းလည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော အတ်ဆွ်ဟာဗီကဟ်ဖ်၏ အရေအတွက်ကိုသိသော ယဟူဒီများက ခုနစ်ဦး ဖြစ်သည်ဟု အမှန်အတိုင်း ပြောပြခဲ့ကြသည်လည်း ဖြစ်နိုင်ရာသည်။ ဤသည့်အရေအတွက်ကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင်လည်း ရည်ညွှန်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အတ်ဆွ်ဟာဗီကဟ်ဖ်၏ အရေအတွက်ကို လူတစ်စုသာလျှင် သိကြသည်။ သာဝကကြီး အဗ္ဗားစ် သခင်က “ကျွန်ုပ်သည် ထိုသို့သူတစ်စုတွင် အပါအဝင်ဖြစ်သည်” ဟု ထုတ်ဖော်ပြောဆိုသည်။ >>



၂၃။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် မည်သည့် တစ်စုံတစ်ရာနှင့်မျှ စပ်လျဉ်း၍ ဧကန်အမှန် ငါသည် ယင်းကိစ္စကို နက်ဖြန်ပြုလုပ်အံ့ ဟူ၍ အလျှင်း မပြောဆိုပါလေနှင့်။

၂၄။ “သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုရှိတော် မူပါလျှင်” (ပြုလုပ်အံ့ဟု ပြောပါလေ)။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် မေ့လျော့၍သွားခဲ့သော (ပြန်လည်၍ သတိရလာသောအခါ ချက်ချင်း) မိမိအား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်ကို အောက်မေ့တသ သတိရပါလေ။ ၎င်းပြင် အသင်သည် (၎င်းတို့အား အချင်းတို့၊) ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် တရားလမ်းညွှန်ရာ၌ ဤသည်ထက် ပိုမို၍ နီးစပ်သောအရာကို ညွှန်ပြတော်မူတန်ရာသည် ဟု ပြောကြားပါလေ။”

وَلَا تَقُولَنَّ لِشَيْءٍ إِنِّي  
فَاعِلٌ ذَلِكَ غَدًا ۝

إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ وَادُّكُرْ  
رَبَّكَ إِذَا نَسِيتَ وَقُلْ  
عَلَى أَنْ يَهْدِيَنِّي رَبِّي  
لَأَقْرَبَ مِنْ هَذَا رَشَدًا ۝

➤ သာဝကကြီးအလီသခင်ထံမှ တစ်ဆင့် ကြားသိရသည်မှာ အတ်ဆွဲဟာဗီကဟ်ဖ်၏ အမည်မှာ ယမ်လီခါ၊ မစ်ကရ်လီနာ၊ မစရ်လီနာ၊ မရ်နူရှ်၊ ဒဗရ်နူရှ်၊ ရှာဗ်နူရှ်၊ ကဖီရတ်တယူရှ်ဟူ၍ ဖြစ်သည်။ သတ္တမပုဂ္ဂိုလ်မှာ သိုးကျောင်းသမားဖြစ်သည်။ အတ်ဆွဲကာဗီကဟ်ဖ် စိုးရိမ်၍ တိမ်းရှောင်ထွက်ပြေးလာခဲ့သော ဘုရင်မှာ ဒစ်ကယာနူဇီ(နခကျ) ဖြစ်သည်။ ၎င်းတို့နေထိုင်ခဲ့သော မြို့မှာ အစ်ဖ်စူစ်ဖြစ်သည်။ ၎င်းတို့နှင့်လိုက်ပါလာခဲ့သော ခွေး၏အမည်မှာ ကစ်တိုမိရ်ဖြစ်သည်။

### ⑤ “အင်ရှာအလ္လာဟ်” မပါဘဲ ကတိမပြုရာ။

တစ်ခါတော် မုရှ်ရစ်ကံများသည်၊ ယဟူဒီများ၏ ညွှန်ကြားချက်အရ တမန်တော်မြတ်ထံ လာရောက်၍ စမ်းသပ်လိုသည့်သဘောဖြင့် အချို့ပုစ္ဆာများကို မေးမြန်းခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်မြတ်က နက်ဖြန်ခါ ဂျစ်ဗ်ရီလ် လာမည်၊ မေးမြန်း၍ ဖြေကြားမည်ဟူသော မျှော်လင့်ချက်ဖြင့် မုရှ်ရစ်ကံတို့အား “ကျွန်ုပ် နက်ဖြန်ခါ အဖြေပေးမည်” ဟု ကတိပြုတော်မူလိုက်လေသည်။ အကြောင်းအားလျော်စွာ ဂျစ်ဗ်ရီလ်သည် ၁၅-ရက်တိုင်တိုင် ပေါ်မလာခဲ့ပေ။

မုရှ်ရစ်ကံတို့အား အဖြေပေးရန် ကတိပြုပြီးလည်း ဖြစ်နေ၏။ မုရှ်ရစ်ကံတို့ကလည်း ကတိအတိုင်း အဖြေကို တောင်းဆိုလျက်ရှိကြ၏။ ထိုအတွက် တမန်တော်မြတ်သည် ပူပန်သောက ဖြစ်တော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် တွင်မှ ဂျစ်ဗ်ရီလ်သည် ရောက်ရှိလာခဲ့ပေသည်။ မုရှ်ရစ်ကံတို့၏ အမေးပုစ္ဆာနှင့် ပတ်သက်သည့် အာယတ်တော် များလည်း ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။

ထို့နောက် တမန်တော်မြတ်အား၊ မည်သည့်ကိစ္စနှင့်ပတ်သက်၍မဆို “အင်ရှာအလ္လာဟ်” (အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုတော်ရှိပါသော်) သို့မဟုတ် အခြား အဓိပ္ပာယ်တူစကား ချွင်းချက်ခံပြီးမှ ➤ ➤

၂၅။ စင်စစ် (ယင်းလုလင်)တို့သည် မိမိတို့၏ ဥမင်  
လိုက်ခေါင်းတွင် နှစ်ပေါင်း သုံးရာနှင့်ကိုးနှစ်တိုင်တိုင်  
နေခဲ့ကြကုန်၏။

၂၆။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည်(၎င်းတို့အား  
အချင်းတို့) ယင်း(လုလင်)တို့နေခဲ့ကြသောအချိန်ကာလ  
နှစ်ပရိစ္ဆေဒကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင်  
အသိဆုံးဖြစ်တော်မူကြောင်း၊ (စင်စစ်) မိုးကောင်းကင်များ  
ရှိ ဖုံးကွယ်လျက်ရှိကုန်သောအရာများကိုလည်းကောင်း၊  
ပထဝီမြေရှိ ဖုံးကွယ်လျက်ရှိကုန်သော အရာများကို  
လည်းကောင်း၊ သိစွမ်းနိုင်မှုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
၌သာရှိနေပေရာ၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် အဘယ်မျှ  
မြင်တော်မူသောအရှင်၊ အဘယ်မျှ ကြားတော်မူသော  
အရှင် ဖြစ်တော်မူကြောင်း၊ ထိုသူတို့အဖို့ ထိုအရှင်မြတ်မှ  
တစ်ပါး ကိစ္စအဝဝကို ပြီးစီးအောင်ပြုလုပ်၍ ပေးမည့်  
သူဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မရှိကြောင်း၊ စင်စစ်  
ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအမိန့်ပြဋ္ဌာန်းမှုတွင် မည်သူ  
တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှပင် ဖက်စပ်ပါဝင်စေတော်မူ  
သည် မဟုတ်ကြောင်း၊ ပြောကြားပါလေ။

وَلَبِثُوا فِي كَهْفِهِمْ ثَلَاثَ  
مِائَةِ سِنِينَ وَأَزْدَادُوا تِسْعًا ۝  
قُلِ اللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا  
لَبِثُوا لَهُ غَيْبُ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ أَبْصُرْ بِهِ وَأَسْمِعْ  
مَا لَهُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ وَلِيٍّ  
وَلَا يُشْرِكُ فِي حُكْمِهِ  
أَحَدًا ۝

➤➤ကတိပြုရန်နှင့် မေ့သွားပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့သတိရရန် သတိပေးထားတော်မူသည်။  
ထိုပြင်တစ်ဝ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်နဗီဖြစ်ကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အတိဆွဲဟာဗီကဟ်ဖ်  
ထက် ပိုမိုထူးကဲ ထင်ရှားသော အထောက်အထားများကို ကျွန်ုပ်အား ပြသတော်မူပါလိမ့်မည်” ဟု ပြောကြား  
စေတော်မူလေသည်။

ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် တမန်တော်မြတ်သည် နောက်နောင်  
ဘယ်သောအခါမျှ မေ့မည်မဟုတ်ဟူ၏။ ကြည့်- မူသေ့ ဟုလ်ကုရ်အာန်၊ သို့မဟုတ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
အတိဆွဲဟာဗီကဟ်ဖ်အား ကာကွယ်ထိန်းသိမ်းတော်မူသည့်နည်းထက်ပင် ပိုမိုထူးကဲစွာဖြင့် တမန်တော်မြတ်အား  
ကာကွယ်ထိန်းသိမ်းတော်မူမည်ဟူ၏။ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား “ဆောင်ရှိ” လိုက်ဂူတွင်  
ခိုအောင်းစေတော်မူ၍ ရန်သူတို့၏ ဘေးရန်မှ အံ့မဆုံးသောနည်းဖြင့် လွတ်မြောက်စေတော်မူခဲ့သည်) သို့တည်း  
မဟုတ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်၏နှုတ်မှ အတိဆွဲဟာဗီကဟ်ဖ်၏အဖြစ်ထက် ပိုမိုအံ့ဖွယ်ရာ  
အဖြစ်အပျက်များကို ပြောကြားစေတော်မူမည် ဖြစ်သည်ဟူ၏။

၂၇။ ထို့ပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ ကျမ်းဂန်မှ မိမိထံသို့ ထုတ်ပြန်တော်မူခြင်းခံရသော အမိန့်တော်များကို (၎င်းတို့ရှေ့ဝယ်) ဖတ်ကြားပါလေ။

ထိုအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို ပြောင်းလဲမည့်သူဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် မရှိချေ။ စင်စစ် အသင်သည် ထိုအရှင်မြတ်(အထံတော်)မှတစ်ပါး ခိုကိုးရာဟူ၍ အလျှင်း တွေ့ရှိလိမ့်မည်မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

၂၈။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် မိမိကိုယ်ကို အကြင်သူတို့နှင့်အတူ ချုပ်တည်း၍ထား ပါလေ။ ထိုသူတို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသောအရှင်မြတ်ကို ထိုအရှင်မြတ်၏အလိုတော်ကို သာရည်စူး၍ နံနက်ယံ၌လည်းကောင်း၊ ညနေချမ်း၌ လည်းကောင်း၊ ဟစ်ခေါ် (တသ သတိရ)ကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် ဤလောကီဘဝ၏ တင့်တယ် မှုကို ရည်စူးလျက် မိမိ၏ မျက်စိနှစ်လုံးကို ၎င်းတို့ ဘက်မှ (ပြန်)မလှည့်ပါလေနှင့် (လျစ်လျူမပြုပါနှင့်)။

وَاتْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنْ  
كِتَابِ رَبِّكَ لِامْبَدِلَ  
لِكَلِمَاتِهِ وَلَنْ يُخَذَ مِنْ دُونِهِ  
مُلْتَحَدًا ۝

وَأَصْبِرْ نَفْسَكَ مَعَ الَّذِينَ  
يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْغَدَاةِ  
وَالْعَشِيِّ يُرِيدُونَ وَجْهَهُ  
وَلَا تَعْدُ عَيْنُكَ عَنْهُمْ  
تُرِيدُ زِينَةَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۝

၁) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၁၈:၂၂)တွင် လိုအပ်သည်မှအပ အငြင်းအခုံမပြုရန် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည် ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်မြတ်သည် မိမိ၌ တာဝန်ရှိသည့်အတိုင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များ ကို တာဝန်သိသိ သစ္စာရှိရှိ စွဲစွဲမြဲမြဲ ဟောကြားရမည့်အကြောင်း ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်သူများအား ဂရုပြု မနေရမည့် အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို မည်သူမျှပြောင်းလဲနိုင်သည်မရှိ၊ လွဲမှားစေနိုင်သည်မရှိ၊ ရွေးပါးစေနိုင်သည်မရှိ။

ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို အလွဲသုံးစားပြုလုပ်သော သူယုတ်တို့အဖို့ ခိုကိုးရာဌာန အလျှင်းမရှိ။

ယင်းဒေသနာတော်များကို ယုံကြည်မြတ်နိုးသော သူမွန်သူမြတ်တို့ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကို ခိုလှုံကြရပေမည်။ ဤတွင် အတ်ဆ်ဟာဗီကဟ်ဖ်အဖို့ သာဓကတစ်ရပ်ပင်။

ထို့ပြင် အသင်သည် အကြင်သူ၏စကားကို မလိုက်နာပါလေနှင့်။ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူ၏ စိတ်နှလုံးကို ငါအရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရခြင်းမှ မေ့လျော့စေတော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင် ထိုသူသည် မိမိ အလိုဆန္ဒကိုသာ လိုက်နာလျက် ရှိနေလေ၏။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်း၏အရေးကိစ္စမှာ အလွန်အကျွံပင် ဖြစ်နေချေသတည်း။

وَلَا تَنْظُرْ مَنْ غَفَلْنَا قَلْبَهُ  
عَنْ ذِكْرِنَا وَاتَّبَعَ هَوَاهُ  
وَكَانَ أَمْرُهُ فُرْطًا ۝

၁) မျက်နှာငယ်များအား မပယ်ရာ။

တမန်တော်မြတ်၏ နောက်လိုက်တပည့်များတွင် အများစုမှာ ဆင်းရဲနွမ်းပါးသူများ ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။ ထိုသည့် တပည့်သားများသည် အမြဲတစေ တမန်တော်မြတ်ထံ ချဉ်းကပ်၍ အဆုံးအမဩဝါဒများကို နာယူလေ့ ရှိခဲ့ကြသည်။ စိတ်စေတနာဖြူစင်စွာဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရကြသည်။ ကုန်အာန် ကျမ်းမြတ်ကို ရွတ်ဖတ်ကြသည်။ ဆွတ်လာတ်ဝတ်ပြုကြသည်။ တာဝန်အရပ်ရပ်ကို ကြေညွန့်စွာဆောင်ရွက်ကြသည်။

တခါသော် ကာဖီရ်-မုရ်ရစ်ကတို့အနက် အချို့မျက်နှာကြီးများက တမန်တော်မြတ်အား ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်ထံသို့လာလိုကြသည်။ အစ္စလာမ်ကို ကျွန်ုပ်တို့ သက်ဝင်ယုံကြည်ကြလျှင် ကျွန်ုပ်တို့၏ နောက်လိုက်ငယ်သား အားလုံးတို့သည်လည်း အစ္စလာမ်ကို သက်ဝင်ယုံကြည်လာကြမည် ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤဆင်းရဲသားများနှင့် ကြမ်းတပြေးတည်း မထိုင်နိုင်၊ ကျွန်ုပ်တို့လာသည့်အခါ ဤသူဆင်းရဲများကို ဖယ်ထားပါ စသည်ဖြင့် ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။

တမန်တော်မြတ်သည် ကမ္ဘာအိမ်ထောင်စုကြီးတစ်ခုလုံးအား ကရုဏာတရားပွားများရန်အတွက်ပင် ပွင့်လာတော်မူခဲ့၏။ ကမ္ဘာအိမ်ထောင်စုကြီး တစ်ခုလုံးအား ကယ်တင်လိုတော်မူ၏၊ လူသားထုကြီးတစ်ရပ်လုံးအား အမှန်တရားကို ပြလိုတော်မူ၏။ ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကအကြီးအကဲများအားလည်း အစ္စလာမ်ဘောင်အတွင်းသို့ ဝင်လာစေလိုတော်မူ၏။

ထိုအခါ ဤအာယတ်တော် ကျရောက်လာခဲ့လေသည်။ ဤအာယတ်တော်၏ အလိုသဘောမှာ တမန်တော်မြတ်သည် မျက်နှာကြီးကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကတို့အား အကြောင်းပြု၍ ဤမျက်နှာငယ် မွတ်စ်လင်မ် ဆင်းရဲသားတို့ကို လျစ်လျူမပြုရာ၊ မိမိထံမှမဖယ်ရာ၊ အမြဲတစေ ၎င်းတို့နှင့် အတူတကွနေရာ၏။

ဤမျက်နှာငယ် မွတ်စ်လင်မ်ဆင်းရဲသားတို့သည် အစ္စလာမ်ကို နှလုံးသည်းပွတ်တွင်း၌ နှစ်နှစ်ကာကာ သက်ဝင်ယုံကြည်သူများ ဖြစ်ကြပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အမြဲတစေ အောက်မေ့တသ သတိရကြပေ သည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်မှုကိုသာ လိုလားကြပေသည်။

ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကတို့မူကား စေတနာမရှိသားကြပေ၊ မဖြူစင်ကြပေ၊ ၎င်းတို့ထံတွင် မျက်မြင်အားဖြင့် လောကီဂုဏ်ပကာသနရှိသည်မှန်၏။ ဤသည်သင်္ခါရပင်ဖြစ်သည်။ ၎င်းတို့၏ဆိုးသွမ်းမိုက်မဲမှုသည် ကမ်းကုန်လျက် ရှိချေပြီ၊ လောကီစည်းစိမ်များတွင် အနစ်ကြီးနစ်လျက် ရှိကြချေပြီ။

အစ္စလာမ့်ဂုဏ်ရောင်မှာ လောကီဥစ္စာ ရွှေ၊ ငွေ၊ ရတနာမဟုတ်၊ ရာထူးဌာနန္တရမဟုတ်၊ စိတ်စေတနာ ဖြူစင်မှု၊ အမိန့်နာခံမှုနှင့် ကိုယ်ကျင့်တရားကောင်းမြတ်မှုသာဖြစ်ပေသည်။ ဤသည်ဂုဏ်ရည်တို့ကား သင်္ခါရမဟုတ်။

၂၉။ ထိုမှတစ်ပါး(အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) အမှန်တရားသည် အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော် မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ရောက်ရှိလာခဲ့ချေပြီ။ သို့ဖြစ်ပေရာ မည်သူမဆို ယုံကြည်လိုလျှင် ယုံကြည် နိုင်၏။ ထိုနည်းတူစွာ မည်သူမဆို ငြင်းပယ်လိုလျှင် ငြင်းပယ်နိုင်၏။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် မတရား ကျူးလွန်သူတို့အဖို့ (ငရဲ)မီးကို အသင့်ပြုလုပ်၍ ထားတော်မူလေသည်။ ထိုမီး၏ တံတိုင်းများသည် ၎င်းတို့အား ဝန်းဝိုင်းလျက်ရှိချေမည်။

ထို့ပြင် အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် ရေတောင်းကြ လျှင် အရည်ကျိုထားသော ခဲရည်ကဲ့သို့သောရေ ပေး ခြင်းကိုခံကြရပေမည်။ ထိုရေသည် (သောက်သုံးသူတို့ ၏)မျက်နှာများကို လောင်ကျွမ်းစေမည် ဖြစ်ပေသည်။ ထိုရေသည် အဘယ်မျှလောက် ဆိုးရွားလှသောရေဖြစ် ၍ ထိုငရဲဘုံမှာလည်း အဘယ်မျှလောက် ဆိုးရွားလှသော နားရာနေရာပင် ဖြစ်ချေသနည်း။

၃၀။ ဧကန်စင်စစ် အကြင်သူတို့သည် သက်ဝင် ယုံကြည် ခဲ့ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကိုလည်း ကျင့်မှု ဆောက်တည်ခဲ့ကြကုန်၏။ ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ် သည် အကျင့်သီလ ကောင်းမြတ်သောသူ၏ ကုသိုလ် အကျိုးကို ဆုံးရှုံးစေတော်မူသည် မဟုတ်ပေ။

၃၁။ ဤသူများပင်၊ ၎င်းတို့အဖို့ ထာဝစဉ်တည် သော ဥယျာဉ်များသည် ရှိကြပေမည်။ ၎င်းတို့အောက်မှ စမ်းရေချောင်းများသည် စီးတွေလျက် ရှိကြပေမည်။

وَقُلِ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكُمْ فَمَنْ شَاءَ فَلْيُؤْمَرْ وَمَنْ شَاءَ فَلْيُكْفُرْ إِنَّا أَعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ نَارًا أَحَاطَ بِهِمْ سُرَادِقُهَا وَإِنْ يَسْتَغِيثُوا يُغَاثُوا بِمَاءٍ كَالْمُهْلِ يَشْوِي الْوُجُوهَ بِئْسَ الشَّرَابُ وَسَاءَتْ مُرْتَقًى ۝

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ إِنَّا لَا نُضِيعُ أَجْرَ مَنْ أَحْسَنَ عَمَلًا ۝

وَأُولَئِكَ لَهُمْ جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهِمُ الْأَنْهَارُ

၎င်းတို့သည် ထိုဥယျာဉ်များ၌ ရွှေလက်ကောက်များဖြင့် တန်ဆာဆင်ယင်ပေးခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ ထိုမှ တစ်ပါး ထိုသူတို့သည် ပါးလွှာသော ပိုးဖျင်မှလည်း ကောင်း၊ ထူသော ပိုးဖျင်များမှလည်းကောင်း၊ အစိမ်း ရောင် (အဝတ်အစားများကို) ဝတ်ဆင်ကြပေမည်။ (ထိုသူတို့သည်) ယင်းဥယျာဉ်များတွင် သလွန်များပေါ်၌ မှီလျက် ရှိကြပေမည်။ ထို(ကုသိုလ်) အကျိုးသည် အဘယ်မျှလောက် ကောင်းမြတ်သော ကုသိုလ်အကျိုး ဖြစ်၍ ထိုဥယျာဉ်သည်လည်း အဘယ်မျှလောက် ကောင်းမြတ်လှစွာသော နားရာနေရာပင် ဖြစ်ချေသနည်း။

၃၂။ ထို့ပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းတို့အား လူနစ်ယောက်၏ ဥပမာကို ခိုင်းနှိုင်း၍ ပြပါလေ။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့နှစ်ဦးအနက် တစ်ဦးအား စပျစ်ခြံနှစ်ခြံကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော် မူခဲ့လေသည်။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းခြံနှစ်ခြံ ကို စွန့်ပယ်ပင်များဖြင့် ခြံရံ၍ ပေးတော်မူခဲ့သည်။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုခြံနှစ်ခြံ၏အကြား တွင် လယ်တစ်ခုကိုလည်း ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခဲ့ လေသည်။

၃၃။ ထိုခြံနှစ်ခြံမှာ မိမိတို့၏ အသီးအနှံများကို အနည်းငယ်မျှပင် လျော့နည်းစေခြင်းမရှိပဲ (ရာသီမလပ်) သီးပွင့်၍ ပေးလျက်ပင်ရှိခဲ့ကြ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုခြံနှစ်ခြံ၏အကြားဝယ် ချောင်း တစ်ခုကိုလည်း စီးထွက်စေတော်မူခဲ့ပေသည်။

၃၄။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုသူ၌ (ယင်းလယ်ယာ ဥယျာဉ် များအပြင် အခြားသော)ဥစ္စာပစ္စည်းများလည်း ရှိခဲ့ပေရာ၊

يُحْكُونَ فِيهَا مِنْ آسَاور  
مِنْ ذَهَبٍ وَيَلْبَسُونَ  
ثِيَابًا خَضْرَاءَ مِنْ سُندُسٍ  
وَاسْتَبْرَقٍ مُتَّكِئِينَ فِيهَا  
عَلَى الْأَرَائِكِ نَعْمَ الثَّوَابُ  
وَحَسَنَتْ مُرْتَفَعًا ۝

وَاضْرِبْ لَهُمْ مَثَلًا رَجُلَيْنِ  
جَعَلْنَا لِأَحَدِهِمَا جَنَّتَيْنِ  
مِنْ أَعْنَابٍ وَخَفَّفْنَاهُ بِنَخْلِ  
وَجَعَلْنَا بَيْنَهُمَا زُرْعًا ۝

كَلَّمَا الْجَنَّتَيْنِ اتَتَا كُلَّهُمَا  
وَلَمْ تَظْلِمْ مِنْهُ شَيْئًا وَفَجَّرْنَا  
خِلْفَهُمَا نَهْرًا ۝

وَكَانَ لَهُ شَرٌّ

၎င်းက မိမိအဖော်အား ထိုအဖော်နှင့် စကား ပြောလျက်ရှိစဉ် “ကျွန်ုပ်သည် အသင့်ထက် ဥစ္စာပစ္စည်း အားဖြင့်လည်း (ချမ်းသာကြွယ်ဝ) ပိုမိုများပြားသူ ဖြစ်သည့်ပြင် ခြွေရံသင်းပင်းအားဖြင့်လည်း (အသင့် ထက်) ပိုမို များပြားသူပင်ဖြစ်ကြောင်း” ပြောဆိုခဲ့ လေသည်။

၃၅။ ၎င်းနောက် ထိုသူသည် မိမိဥယျာဉ်သို့ မိမိ ကိုယ်ကို မိမိ နှိပ်စက်သူအဖြစ် ဝင်ရောက်လျက် (ဤ သို့) ပြောဆိုခဲ့လေသည်။ ကျွန်ုပ်မူကား ဤဥယျာဉ် သည် မည်သည့်အခါ၌မျှ ပျက်စီးလိမ့်မည်မထင်။

၃၆။ ထိုနည်းတူစွာ ကျွန်ုပ်သည် ကိယာမတ် ဖြစ် လိမ့်မည် ဟူ၍လည်းမထင်၊ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ကျွန်ုပ်သည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်သို့ ပြန်ပို့ခြင်းကို ခံခဲ့ရသည့် တိုင်လည်း၊ ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်သည် ယင်းဥယျာဉ်ထက် ပိုမို၍ ကောင်းမြတ်သောနေရာကိုပင် ရရှိအံ့သတည်း။

၃၇။ (ထိုအခါ) ၎င်း၏အဖော်သည် ၎င်းအား ဖြေကြားသောအားဖြင့် (ဤသို့) ပြောဆိုခဲ့လေ၏။ (အို- ချစ်ဆွေ) အသင်သည် အကြင်အရှင်မြတ်အား သွေဖည် ငြင်းပယ်ခဲ့လေသလော။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင့် အား (ဦးစွာပထမ) မြေကြီးဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့လေ သည်။ ထိုနောက် သုတ်ရည်တစ်စက်ဖြင့် (သန္ဓေ တည်စေ)ပြီးနောက် အသင့်အား ယောက်ျားအဖြစ် ပြီးမြောက်စုံလင်အောင် စီမံဆောင်ရွက်တော်မူခဲ့ပေသည်။

فَقَالَ لِصَاحِبِهِ وَهُوَ  
يُحَاوِرُهُ أَنَا أَكْثَرُ مِنْكَ  
مَالًا وَأَعَزُّ نَفَرًا ۝

وَدَخَلَ جَنَّتَهُ وَهُوَ ظَالِمٌ  
لِّنَفْسِهِ قَالَ مَا أَظُنُّ أَنْ  
تَبِيدَ هَذِهِ أَبَدًا ۝

وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ قَائِمَةً  
وَلَيْنِ تُرِدْتُ إِلَىٰ رَبِّي  
لَأَجِدَنَّ خَيْرًا مِنْهَا  
مُنْقَلَبًا ۝

قَالَ لَهُ صَاحِبُهُ وَهُوَ  
يُحَاوِرُهُ أَكَفَرْتَ بِالَّذِي  
خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ  
نُطْفَةٍ ثُمَّ سَوَّاهُ رَجُلًا ۝

၃၈။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ၎င်းပြင် ကျွန်ုပ်သည် မိမိအား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်နှင့် မည်သူတစ်ဦး တစ်ယောက်ကိုမျှ တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်သည် လည်းမဟုတ်ပေ။

၃၉။ ၎င်းပြင် အသင်သည် မိမိဥယျာဉ်သို့ ဝင်ရောက် ခဲ့စဉ်အခါက (မာရှာအလ္လာဟ်လာကူးဝသ အစ်လ္လာဗစ် အလ္လာဟ်) “ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုရှိတော် မူသောအရာတည်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အကူအညီ မရှိလျှင် မည်သို့မျှ စွမ်းဆောင်နိုင်ခြင်းမရှိပါ” ဟု အဘယ့်ကြောင့် မဆိုခဲ့ပါသနည်း။ အကယ်၍ အသင် သည် ကျွန်ုပ်အား အသင့်ထက် ပစ္စည်းဥစ္စာအားဖြင့် လည်းကောင်း၊ သားသမီးဥစ္စာအားဖြင့်လည်းကောင်း နည်းပါးသူဖြစ်သည်ဟု မြင်နေပါလျှင်။

၄၀။ သို့မြင်နေသော်လည်း ကျွန်ုပ်အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် အသင်၏ဥယျာဉ် ထက် ပိုမိုကောင်းမြတ်သော (ဥယျာဉ်ကို) ကျွန်ုပ်အား ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူ၍ (အသင်၏) ထိုဥယျာဉ်ပေါ်၌ မိုးကောင်းကင်မှ မိုးကြိုးလောင်မီး ဘေးအန္တရာယ်တစ်စုံ တစ်ရာကို ချတော်မူတန်ရာ၏။ သို့ဖြစ်လျှင် (အသင် ၏) ထိုဥယျာဉ်မှာ ချောမွတ်သော မြေပြင်တစ်ခုသာ ဖြစ်သွားအံ့သတည်း။

၄၁။ သို့တည်းမဟုတ် (အသင် ဥယျာဉ်အနီး၌ရှိ သော) ချောင်းရေသည် (မြေကြီးအောက်သို့) နက်ဝင် သွားတန်ရာ၏။ သို့ဖြစ်လျှင် အသင်သည် ထိုရေကို အလျှင်း ရှာဖွေ(ထုတ်ယူ)နိုင်မည် မဟုတ်ပေတကား။

لَيْكَا هُوَ اللَّهُ رَبِّي وَلَا أُشْرِكُ  
بِرَبِّي أَحَدًا ﴿٣٨﴾

وَلَوْلَا إِذْ دَخَلْتَ جَنَّتَكَ قُلْتَ  
مَا شَاءَ اللَّهُ لَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللَّهِ  
إِنْ تَرَنِ أَنَا أَقَلَّ مِنْكَ  
مَالًا وَوَلَدًا ﴿٣٩﴾

فَعَلَى رَبِّي أَنْ يُؤْتِيَنِي  
خَيْرًا مِنْ جَنَّتِكَ وَيُرْسِلْ  
عَلَيْهَا حُسْبَانًا مِنَ السَّمَاءِ  
فَتُصْبِحَ صَعِيدًا زَلَقًا ﴿٤٠﴾

أَوْ يُصْبِحَ مَاؤُهَا غَوْرًا فَلَنْ  
تَسْتَطِيعَ لَهُ طَلَبًا ﴿٤١﴾



၄၂-၄၃။ ထို့နောက် ထိုသူ၏ ဥစ္စာပစ္စည်း (ခြံဥယျာဉ် စသည်)များသည် (ဘေးအန္တရာယ်များ၏) ဝန်းရိုင်းခြင်းကိုခံခဲ့ရလေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ထိုသူသည် ယင်းဥယျာဉ်၌ (မိမိ)သုံးစွဲခဲ့သော (စရိတ်ကြေးငွေ အားလုံး ဆုံးရှုံးပျက်ပြုန်းခဲ့)ရသည့်အတွက် (ဝမ်းနည်းသော အားဖြင့်) မိမိလက်ဝါးနှစ်ဖက်ကို ပွတ်သက်လျက် ရှိနေလေတော့၏။

၎င်းပြင် ယင်းဥယျာဉ်မှာမူကား မိမိ ရာဇမတ်ကာများ အပေါ်၌ ပြိုကျသွား၏။ ထိုအခါ ၎င်းမှာ “ဪ-ငါသည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်နှင့် မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်ခြင်းမပြုခဲ့ပါလေသော် တော်လေစွ” ဟု (ဝမ်းနည်းပက်လက်) ပြောဆို ညည်းညူ မြည်တမ်းလျက်ရှိချိန်မည်။ ၎င်းပြင် ထိုသူ၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ယှဉ်ပြိုင်၍ ၎င်းအား ယိုင်းပင်းကူညီနိုင်သော အုပ်စုဟူ၍လည်း အလျှင်းမရှိခဲ့ပေ။ ထို့ပြင် ၎င်း(ကိုယ်တိုင်) လည်း (ယင်းပြစ်ဒဏ်မှ လွတ်ကင်းအောင်) တတ်စွမ်းနိုင်ခြင်း မရှိခဲ့ချေတကား။

၄၄။ ထိုကဲ့သို့သော အချိန်အခါမျိုးတွင် ကြည့်ရှုစောင့်မနိုင်စွမ်းသည် အစစ်အမှန် ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာရှိပေသည်။ နောက်ဆုံးအကျိုးချီးမြှင့်တော်မူရာ၌လည်း အမွန်မြတ်ဆုံးသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၄၅။ ထိုမှတစ်ပါး (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းတို့အား [လောကီဘဝ၏ ဥပမာကို ခိုင်းနှိုင်း၍ ပြပါလေ။ (ဤလောကီသက်တမ်းမှာ) အကြင်အရာနှင့် တူ၏။ [တစ်နည်း-လောကီဘဝ၏ ဥပမာကို အကြင်

وَاحِيطَ بِشَرِّهِ فَاصْبِرْ  
يُقَلِّبُ كَفْيِهِ عَلَى مَا أَنْفَقَ  
فِيهَا وَهِيَ خَاوِيَةٌ عَلَى  
عُرُوشِهَا وَيَقُولُ يَلَيْتَنِي  
لَمْ أُشْرِكْ بِرَبِّي أَحَدًا ۝  
وَلَمْ تَكُنْ لَهُ فِئَةٌ  
تَنْصُرُونَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
وَمَا كَانَ مُنتَصِرًا ۝

هَذَاكَ الْوَلَايَةُ لِلَّهِ  
الْحَقِّ هُوَ خَيْرٌ ثَوَابًا  
وَّخَيْرٌ عُقْبًا ۝

وَاضْرِبْ لَهُمْ مَثَلِ  
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا

ရေနှင့်တူကြောင်း ခိုင်းနှိုင်း၍ပြပါလေ။ ၊ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုရေကို မိုးကောင်းကင်မှ ရွာသွန်းစေတော်မူခဲ့၏။ တစ်ဖန် ထိုရေနှင့် မြေမှပေါက်ရောက်သော သစ်ပင်ငယ်များတို့သည် ရောယှက်၏။ ထို့နောက် ယင်းသစ်ပင်ငယ်များသည် သွေ့ခြောက် ကျေမှုသွားခဲ့ရာ လေများသည် ယင်းသစ်ပင်များကို လွင့်စေ၏။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စွမ်းဆောင်နိုင်တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။

၄၆။ ဥစ္စာပစ္စည်းများသည်လည်းကောင်း၊ သားသမီးများသည်လည်းကောင်း၊ လောကီဘဝ၏ တင့်တယ်မှုမျှပင် ဖြစ်ပေသည်။ သို့ရာတွင် ဆက်လက်၍ အမြဲတစေ တည်အံ့သော ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလတို့မှာ မူကား၊ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်တွင် ကုသိုလ် အကျိုးအားဖြင့်လည်း အကောင်းဆုံးပင် ဖြစ်ကြပေသည်။ မျှော်လင့်ချက်အားဖြင့်လည်း အကောင်းဆုံးပင်ဖြစ်ပေသတည်း။ ၁

كَمَا أَنْزَلْنَاهُ مِنَ  
السَّمَاءِ فَاخْتَلَطَ بِهِ  
نَبَاتُ الْأَرْضِ فَأَصْبَحَ  
هَشِيمًا تَذْرُوهُ الرِّيحُ  
وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ  
مُقْتَدِرًا  
الْمَالُ وَالْبَنُونَ زِينَةُ  
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَالْبَاقِيَةُ  
الصَّالِحَةُ خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ  
ثَوَابًا وَخَيْرٌ أَمَلًا ٤٦

၁) အစဉ်အမြဲတည်အံ့သော ကုသိုလ်ရေးများ။

သား၊ သမီး၊ ပစ္စည်းဥစ္စာ၊ စသည်တို့သည် ဤပစ္စက္ခဘဝတွင် အသုံးဝင်သော်လည်း၊ နောင်တမလွန်ဘဝတွင်ကား အသုံးမဝင်ပေ။ အမြဲတစေကျန်ရှိမည်ဖြစ်သော အမြဲတစေ တည်အံ့သော ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်သည့် အကျင့်သီလများသာလျှင် အသုံးဝင်ပေမည်။

ဥပမာ-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်မှုကို လိုလား၍ ပညာသင်ကြားပေးခြင်း၊ ဗလီတည်ခြင်း၊ ကျောင်းဆောက်ခြင်း၊ ဇရပ်တည်ခြင်း၊ ရေတွင်း ရေကန်တူးခြင်း၊ ဥယျာဉ်စိုက်ခြင်း၊ မြေယာတိုက်တာများကို 'ဝကဖ်' လုပ်ခြင်း၊ လှူဒါန်းခြင်းနှင့် သားသမီးတို့အား သွန်သင်ဆုံးမပွဲပြင်၍ သားကောင်း သမီးကောင်းများ ဖြစ်အောင် ပြုလုပ်ထားနိုင်ခဲ့ခြင်း၊ မရှိဆင်းရဲသော ကျောင်းသူကျောင်းသားတို့အား ဆက်လက် ပညာဆည်းပူးနိုင်ရန် အတွက် ကူညီထောက်ပံ့ခြင်း၊ ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်သော လုပ်ငန်းစဉ်တစ်ရပ်ရပ်ကို အမြဲတစေ အကျိုးသက်ရောက်စေရန် ဆောက်ရွက်ခြင်း စသည့် အပြောအဆို အပြုအမူသီလ အဝဝတို့သည်သာ ဤမည်သော "ဗာကီယာတ်ဆွာလေဟာတ်" အစဉ်အမြဲ တည်အံ့သော ကုသိုလ်ရေးများတွင် အကျုံးဝင်ပေသည်။

၄၇။ ၎င်းပြင် အကြင်နေ့ကို(လည်းသတိရသင့်၏။) ငါအရှင်မြတ်သည် (ထိုနေ့တွင်) တောင်များကို ရွှေ့ရှားစေတော်မူမည်။ ထို့ပြင် အသင်သည် ကမ္ဘာမြေကို လွင်ပြင်ထီးထီးအဖြစ် တွေ့မြင်ပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထို(လူသားအားလုံး)တို့ကို ၎င်းတို့အနက် တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ ချန်ထားခြင်းမရှိပဲ စုရုံးစေတော်မူပေမည်။

၄၈။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ရှေ့တော်မှောက်တွင် စိတန်း(ရပ်စေ)လျက် (ရှေ့တော်သို့)သွင်းစေခြင်းကို ခံကြရမည်။ (ထိုအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် ဤသို့မိန့်ကြားတော်မူပေမည်။) အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ် အသင်တို့အား ရှေးဦးမဆွ ပထမအကြိမ်က ဖန်ဆင်းတော်မူဘိသကဲ့သို့ပင် ငါအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ လာခဲ့ကြချေပြီ။ သို့ရာတွင် အမှန်စင်စစ် အသင်တို့သည် မိမိတို့အတွက် ငါအရှင်မြတ်က (ရှင်ပြန်ထကြရန်) မည်သည့်အချိန်မည်သည့်နေ့ရာကိုမျှ သတ်မှတ်တော်မူလိမ့်မည် မဟုတ်ဟူ၍ ထင်မှတ်နေခဲ့ကြကုန်သတည်း။

၄၉။ ၎င်းပြင် (မှတ်တမ်း)စာအုပ်များသည် (ထိုသူတို့ရှေ့တွင်) ချထားလျက်ရှိပေမည်။ ထိုအခါ အသင်သည် အပြစ်ရှိသူတို့အား ယင်း(မှတ်တမ်း)စာအုပ်များ၌ (ရေးသား၍ထားသော) အကြောင်းအရာများကြောင့် ထိတ်လန့်လျက် ရှိနေကြသည်ကို တွေ့မြင်ပေမည်။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့က “ဪ-ကျွန်ုပ်တို့ အကျိုးနည်းရလေခြင်း၊ ဤ(မှတ်တမ်း)စာအုပ်သည် မည်သို့သော စာအုပ်ပါနည်း။

وَيَوْمَ نُسَيِّرُ الْجِبَالَ وَتَرَى  
الْأَرْضَ بَارِزَةً وَحَشَرْنَهُمْ فَلَمْ  
نُعَادِرْ مِنْهُمْ أَحَدًا ۝

وَعَرِضْوا عَلَىٰ رَبِّكَ صَفًّا لَقَدْ  
جِئْتُمُونَا كَمَا خَلَقْنَاكُمْ  
أَوَّلَ مَرَّةٍ بَلْ زَعَمْتُمْ أَلَّنْ  
نَجْعَلَ لَكُمْ مَوْعِدًا ۝

وَوَضِعَ الْكِتَابَ فَتَرَى  
الْمُجْرِمِينَ مُشْفِقِينَ  
مِمَّا فِيهِ وَيَقُولُونَ  
يُوَيْلَتَنَا مَا لَ هَذَا الْكِتَابِ

ဤစာအုပ်သည် မည်သည့် သေးငယ်သော (ပြစ်မှု) တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှလည်းကောင်း၊ မည်သည့် ကြီးလေးသော (ပြစ်မှု) တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ လည်းကောင်း၊ ခြွင်းချန်ထားခြင်းမပြုပဲ ရေတွက် (မှတ်သားထား)ခဲ့လေသည်။” ဟု ပြောဆိုမြည်တမ်း ညည်းညူကြပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ ကျင့်မှုခဲ့သမျှတို့ကိုလည်း (မိမိတို့)ရှေ့ဝယ် အသင့်ရောက်ရှိနေသည်ကို တွေ့ရှိကြရပေမည်။ သို့ရာတွင် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်မှာမူကား မည်သူတစ်ဦး တစ်ယောက်ကိုမျှ မတရား ပြုလုပ်တော်မူမည်မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

၅၀။ ၎င်းပြင် (ပြန်လည်၍ သတိရကြလေကုန်၊) တစ်ရံရောအခါဝယ် ငါအရှင်မြတ်သည် ကောင်းကင်တမန်တို့အား “အသင်တို့သည် အာဒမ်၏အရှေ့ဝယ် ဦးချကြလေကုန်” ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့ပေရာ အိမ်လိစ်မှတစ်ပါး ကောင်းကင်တမန်အပေါင်းတို့သည် ဦးချခဲ့ကြကုန်၏။ ယင်းအိမ်လိစ်မှာမူကား ဂျင်နသတ္တဝါတို့ အနက်မှဖြစ်ခဲ့ရာ ၎င်းသည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို သွေဖည်ခဲ့လေ၏။<sup>၂</sup>

### ၁) ကိယာမတ်၏ မြင်ကွင်းတစ်ရပ်။

ကိယာမတ်နေ့တွင် ကမ္ဘာတန်ဆာအားလုံးတို့သည် လွင့်စဉ်ပျက်စီးသွားပေမည်။ ကမ္ဘာမြေကြီး လွင့်ပြင်အတိ ဖြစ်သွားပေမည်။ လူသားအားလုံးတို့သည် တစ်ယောက်မကျန် တန်းစီလျက် အခြွေအရံ အဆောင်အယောင်မပါဘဲ၊ (မိမိတို့အတွက်) အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်သို့ ရောက်ရှိလာကြရပေမည်။ လူသားအားလုံးတို့သည် မိမိတို့ ပြုမှုကျင့်ကြံခဲ့ကြသည်များကို မိမိတို့၏ မှတ်တမ်းတွင် (ခရေဇေတွင်းကျ) အတိအကျတွေ့ရှိကြရပေမည်။

အပြစ်ရှိသူများသည် အကြောက်ကြီးကြောက်ကြပေမည်။ မှတ်တမ်းတွင် ကြီးငယ်မဟု အကျင့်အမူအားလုံး မှတ်သားထားသည်ကို တွေ့ရှိ၍ အံ့အားသင့်ကြပေမည်။ ဤမှတ်တမ်းကား အံ့မဆုံးပါတကား၊ ငါတို့ကား ပျက်စီးကြရတော့မည်ပါတကား ဟု မြည်တမ်းကြပေမည်။

لَا يُغَادِرُ صَغِيرَةً  
وَلَا كَبِيرَةً إِلَّا أَحْصَاهَا  
وَوَجَدُوا مَا عَمِلُوا حَاضِرًا  
وَلَا يَظْلِمُ رَبُّكَ أَحَدًا ۝

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلَكِ  
اسْجُدُوا لِلْآدَمَ فَسَجَدُوا  
إِلَّا إِبْلِيسَ كَانَ مِنَ الْجِنِّ  
فَفَسَقَ عَنْ أَمْرِ رَبِّهِ

သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်အား စွန့်၍ ယင်းအိမ်လိစ်ကိုလည်းကောင်း၊ ယင်းအိမ်လိစ်၏ သားမြေးတို့ကိုလည်းကောင်း၊ အဆွေခင်ပွန်းများ ပြုလုပ်ကြလေသလော၊ အမှန်စင်စစ် ၎င်းတို့မှာမူကား အသင်တို့၏ ရန်သူများပင်ဖြစ်ကြကုန်၏။ မတရား ကျူးလွန်သူတို့၏ အကျိုးသည် အလွန် ဆိုးရွားလှပေသည်တကား။

၅၁။ ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်တို့အား မိုးကောင်းကင်များကို ဖန်ဆင်းတော်မူရာ၌ လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကို ဖန်ဆင်းတော်မူရာ၌လည်းကောင်း၊ အဆင်သင့် ခေါ်ထားတော်မူခဲ့သည်မဟုတ်ပေ။ ထိုနည်းတူစွာ ၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်းတော်မူရာ၌လည်း (အဆင်သင့်ခေါ်ထားခြင်းကို ပြုတော်)မမူခဲ့ချေ။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် (သူတစ်ပါးကို) လမ်းလွဲစေသောသူတို့အား (မိမိ)လက်ရုံးအဖြစ် ပြုတော်မူမည့်အရှင်မြတ် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

أَفَتَتَّخِذُونَہٗ وَذُرِّيَّتَہٗ  
أَوْلِيَآءَ مِنْ دُونِیْ وَهُمْ  
لَكُمْ عَدُوٌّ بِئْسَ لِلظَّالِمِیْنَ  
بَدَلًا ۝  
مَا أَشْهَدُتُّهُمْ خَلْقَ  
السَّمَوٰتِ وَالْأَرْضِ  
وَلَا خَلَقَ أَنْفُسُہُمْ وَ مَا کُنْتُ  
مُتَّخِذَ الْمُضِلِّیْنَ  
عَصْدًا ۝

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တရားသဖြင့် အဆုံးအဖြတ်ပေးတော်မူမည်၊ သူမှန်သူမြတ်တို့သည် ဂျန္နတ်သို့လား၍၊ သူယုတ်တို့မူကား ဂျဟန္နမ်သို့ လားကြရပေမည်။

၂) ဖခင်ကြီးအာဒမ်နှင့် ရှိုင်တွာန် အိမ်လိစ်၏အကြောင်းသည် ကုရ်အာန်(၂:၃၀-၃၉)နှင့် (၇:၁၁-၃၁)တွင် အကျယ်တဝင့် ပါရှိခဲ့လေပြီ၊ သက်ဆိုင်ရာ အောက်ခြေအမှတ်များကို ပြန်လည်ရှုပါကုန်။ လောကီစည်းစိမ်များတွင် နှစ်မွန်းနေခြင်းမှာ ရှိုင်တွာန် သွေးဆောင်ပြားယောင်းမှု၏ ကျောကွင်းတွင် သက်ဆင်းခြင်း၏ အကျိုးပင်ဖြစ်သည်။

လူသားတို့သည် ဖခင်ကြီးအာဒမ်၏ သားသမီးများသာ ဖြစ်ကြပေသည်။ ဖခင်ကြီးအာဒမ်သည် ဂျန္နတ်တွင် နေထိုင်ခဲ့၏။ ဂျန္နတ်သည် ဖခင်ကြီးအာဒမ်၏ မူလဌာနဖြစ်ခဲ့ပေရာ ယင်းဂျန္နတ်သည် လူသားတို့၏ မူလဌာနလည်းဖြစ်ပေသည်။ သတ္တဝါအပေါင်းတို့သည် မိမိတို့၏ မူလဌာနသို့ ပြန်လည်သွားလိုကြသည်သာ ဖြစ်သည်။ ရှိုင်တွာန်သည် မိမိ၏မောက်မာမှု၊ သွေဖည်မှုများကြောင့်ယင်းဂျန္နတ်မှ မောင်းထုတ်ခြင်း ခံခဲ့ရသည်သာမက ငရဲသားတို့တွင် အပါအဝင်ဖြစ်ခဲ့ရချေပြီ၊ ထို့အတွက် “မစားရသည့်အမဲ သဲနှင့်ပက်” ဆိုသကဲ့သို့ လူသားတို့အား နည်းပရိယာယ် အမျိုးမျိုးတို့ဖြင့် ဖျက်ဆီးလျက်ရှိချေပြီ၊ နောင်တမလွန်အရေးကိုမေ့၍ လောကီ စည်းစိမ်များတွင် နှစ်မွန်းပြီး ဥစ္စာဂုဏ်မောက်ကာ ဆင်းရဲသားတို့အား အထင်အမြင်သေးသော မောင်မောက်မာ၊ မယ်မောက်မာ၊ မောင်သွေဖည်၊ မယ်သွေဖည်တို့သည် ရှိုင်တွာန်၏ သစ္စာရေ သောက်သုံးထားကြသော လူရှိုင်တွာန်များသာ ဖြစ်ကြပေသတည်း။

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးမြေများကို စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည့် အချိန်တွင်လည်း ဖန်ဆင်းပုံ ➤➤

၅၂။ ထိုနည်းတူစွာ အကြင်နေ့ကိုလည်း (သတိထားကြလေကုန်) ထိုအရှင်မြတ်သည် (ထိုနေ့တွင် မုရ်ရစ်ကံတို့အား) အသင်တို့သည် မိမိတို့ ယုံကြည် (ကိုးကွယ်)ခဲ့ကြသော ငါအရှင်မြတ်၏တွဲဖက်များကို ဟစ်ခေါ်ကြလေကုန်ဟု မိန့်ကြားတော်မူလေသောအခါ ၎င်းတို့သည် ယင်းတွဲဖက်များကို ဟစ်ခေါ်ကြပေမည်။ သို့ရာတွင် ယင်းတွဲဖက်များမှာမူကား ၎င်းတို့အား ပြန်၍ထူးကြမည် မဟုတ်ပေ။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း(မုရ်ရစ်ကံတို့နှင့် ၎င်းတို့၏ကိုးကွယ်ရာ) တို့၏စပ်ကြားတွင် အကွယ်အကာတစ်ခု ချထားတော်မူပေမည်။

၅၃။ ထိုမှတစ်ပါး အပြစ်ရှိသူတို့သည် (ဂျဟန္နမ်ငရဲ)မီးကို တွေ့မြင်ကြသောအခါ ၎င်းတို့သည် ဧကန်မလွဲ မိမိတို့မှာ ယင်းမီးထဲသို့ ကျဆင်းအံ့သောသူများပင် ဖြစ်ကြသည်ဟု ယုံကြည်ကြပေမည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် ယင်းမီး(ဘေးမှ) လွှဲရှောင်နိုင်ရန် နေရာတစ်စုံတစ်ခုကိုမျှ တွေ့ရှိကြမည် မဟုတ်ပေ။

وَيَوْمَ يَقُولُ نَادُوا شُرَكَائِيَ الَّذِينَ زَعَمْتُمْ فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ وَجَعَلْنَا بَيْنَهُم مَّوْبِقًا ﴿٥٢﴾

وَرَأَى الْجَرْمُونَ النَّارَ فَظَنُّوا أَنَّهُمْ مُوَاقِعُوهَا وَلَمْ يَجِدُوا عَنْهَا مَصْرِفًا ﴿٥٣﴾

➤➤ ကောင်းမကောင်း၊ သင့်မသင့်၊ သပ်ယပ်မသပ်ယပ် နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ရှိုင်တွာန်များအား ခေါ်ပြီး ပြဿဟော်မူခဲ့သည်လည်း မဟုတ်၊ အကြံဉာဏ် တောင်းခဲ့သည်လည်းမဟုတ်၊ အကူအညီတောင်းခဲ့သည်လည်း မဟုတ်၊ မိုးမြေများကို စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသည့်အချိန်တွင် ယင်းရှိုင်တွာန်များသည် ရှိပင်မရှိကြသေးပေ။

၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်းတော်မူသည့်အချိန်တွင်လည်း အဘယ်ပုံအဘယ်နည်း ဖန်ဆင်းရမည့်အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ၎င်းတို့အားခေါ်၍ တိုင်ပင်တော်မူခဲ့သည်လည်းမဟုတ်၊ အကူအညီတောင်းခဲ့သည်လည်း မဟုတ်၊ [မပြောအပ်မဆိုအပ်] အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကူအညီ တောင်းတော်မူခဲ့သည်ဟူ၍ ခေတ္တဆိုပါက (မတောင်းခဲ့သည်မှာ အမှန်ပင် အကူအညီတောင်းရန် အကြောင်းပင်မရှိ။) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သာသနာတော်ကို ပြောင့်ပြောကြီး သွေဖည်ဆန့်ကျင်ကြမည့် ယင်းရှိုင်တွာန်များထံမှ အသိုလျှင် အကူအညီတောင်းတော်မူအံ့နည်း။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တန်ခိုးတော်အနန္တရှင် ဖြစ်တော်မူသည်၊ မည်သူထံမှ အကူအညီတောင်းရန် မလိုပေ၊ အကူအညီတောင်းရန် အကြောင်းလည်းမရှိ၊ ထိုအရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်ရည်တူဟူ၍ အလျင်းမရှိ၊ သို့ပါလျက် လူသားတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားစွန့်၍ ယင်းသို့သော ရှိုင်တွာန်များအား အသိုလျှင် ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ကြသနည်း။ အသိုလျှင် ၎င်းတို့နှင့် မိတ်ဖွဲ့နေကြသနည်း။

၅၄။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ဤကုရ်အာန် ကျမ်းတော်မြတ်တွင် လူတို့၏အကျိုးငှာ ဥပမာ ပုံဆောင် ချက် အလုံးစုံတို့ကို အနည်းနည်း အဖုံဖုံဖြင့် မိန့်ကြား တော်မူခဲ့ပေသည်။ စင်စစ် လူသားတို့မှာ အရာခပ်သိမ်း တို့ထက် အငြင်းအသန်ဆုံးပင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၅၅။ စင်စစ် လူတို့အား ၎င်းတို့ထံ တရားလမ်းမှန် ရောက်ရှိခဲ့ပြီးနောက် သက်ဝင်ယုံကြည်ခြင်းမှလည်း ကောင်း၊ မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်တွင် လွတ်ငြိမ်းခွင့်ကို အသနားခံ ပန်ကြားခြင်းမှလည်းကောင်း၊ (မည်သည့်အရာကမျှပင်) တားဆီးခဲ့သည့် မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် ထိုသူတို့သည် မိမိတို့ထံ ရှေးသူဟောင်းတို့(ထံ ရောက်ရှိခဲ့သည့် စီရင်ချက်)ကဲ့သို့သော စီရင်ချက်သည် ရောက်ရှိလာ ခဲ့ခြင်းကိုသော်လည်းကောင်း၊ မိမိတို့ထံ အမျိုးမျိုး သောပြစ်ဒဏ်များသည် ဆိုက်ရောက်လာခြင်းကိုသော် လည်းကောင်း၊ (စောင့်မျှော်၍ပင်နေခဲ့ကြကုန်သတည်း။)

၅၆။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ရုစုလ် တမန်တော်တို့အား သတင်းကောင်းပြောကြားသူများ သတိပေးနှိုးဆော်သူများအဖြစ်သာလျှင် စေလွှတ်တော် မူ၏။ သို့ရာတွင် ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့ မှာမူကား မတရားသဖြင့် အငြင်းအခုံ ပြုကြကုန်၏။ (သို့အငြင်းအခုံ ပြုကြခြင်းမှာ ၎င်းတို့သည် အငြင်းခုံမှု ဖြင့် အမှန်တရားကို ချွတ်ချော်စေအံ့သောငှာ (ဖြစ်ပေ သည်)။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များကိုလည်းကောင်း၊ မိမိတို့ သတိပေးနှိုးဆော်ခြင်း ခံကြရသည်များကိုလည်းကောင်း၊ ပြက်ရယ်ဖွယ်များ ပြုလုပ်ခဲ့ကြကုန်သတည်း။

وَلَقَدْ صَرَّفْنَا فِي هَذَا الْقُرْآنِ لِلنَّاسِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ وَكَانَ الْإِنْسَانُ أَكْثَرَ شَيْئًا جَدَلًا ﴿٥٤﴾

وَمَا مَنَعَ النَّاسَ أَنْ يُؤْمِنُوا إِذْ جَاءَهُمُ الْهُدَىٰ وَيَسْتَغْفِرُوا رَبَّهُمْ إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمْ سُنَّةُ الْأَوَّلِينَ أَوْ يَأْتِيَهُمُ الْعَذَابُ قُبُلًا ﴿٥٥﴾

وَمَا نُرْسِلُ الْمُرْسَلِينَ إِلَّا مُبَشِّرِينَ وَمُنذِرِينَ ۚ وَيُجَادِلُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِالْبَاطِلِ لِيُدْحِضُوا بِهِ الْحَقَّ وَاتَّخَذُوا آلِيئَهُنَّ وَمَا أَنْذَرُواهُنَّ ﴿٥٦﴾

၅၇။ အမှန်စစ်စစ်သောကား အကြင်သူထက် မတရားသောသူသည် မည်သူရှိအံ့နည်း။ ထိုသူသည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များဖြင့် ဆုံးမခြင်းကို ခံခဲ့ရသော်လည်း ထိုသူသည် ယင်းသက်သေလက္ခဏာတော်များမှ မျက်နှာလွှဲခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင် ထိုသူသည် ၎င်း၏ လက်နှစ်ဘက်က ကြိုတင်ပို့နှံပြီးဖြစ်သည့် (ပြစ်မှုဒုစရိုက်)များကိုလည်း မေ့ပျောက်ခဲ့ပေသည်။

ဧကန်စစ်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် ထို(ကဲ့သို့သော)သူတို့၏ စိတ်နှလုံးများပေါ်ဝယ် ထိုသူတို့သည် ယင်း(အမှန်တရား)ကို နားမလည်နိုင်ကြရန် အဖုံးအအုပ်များကိုလည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏ နားပင်းမှုကိုလည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။ စစ်စစ် အကယ်၍ အသင်သည် ၎င်းတို့အား တရားလမ်းမှန်သို့ ဖိတ်ခေါ်ငြားသော်လည်း ၎င်းတို့သည် ဤအခြေအနေတွင် မည်သည့်အခါ၌မျှပင် လမ်းမှန်ကို အလျင်း ရရှိကြမည်မဟုတ်ပေ။

၅၈။ ဧကန်မလွဲ အသင်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာလွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ပေးတော်မူသောအရှင်၊ ကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူပေသည်။ အကယ်၍သာ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့ ရှာဖွေဆည်းပူးခဲ့ကြကုန်သော ပြစ်မှုဒုစရိုက်များကြောင့် ဖမ်းဆီးအရေးယူတော်မူပါလျှင် အမှန်ပင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ ပြစ်ဒဏ်ကို အစောတလျှင် ကျရောက်စေတော်မူခဲ့ပေမည်။

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ  
بِآيَاتِ رَبِّهِ فَأَعْرَضَ عَنْهَا  
وَنَسِيَ مَا قَدَّمَتْ يَدَاهُ إِنَّا  
جَعَلْنَا عَلَى قُلُوبِهِمْ أَكِنَّةً  
أَنْ يَفْقَهُوهُ وَفِي آذَانِهِمْ  
وَقُرْآنًا وَإِنْ تَذَعُّهُمْ إِلَى  
الْهُدَى فَلَنْ يُهْتَدُوا  
إِذَا بَدَأْنَا

وَرَبُّكَ الْغَفُورُ ذُو الرَّحْمَةِ  
لَوْ يُؤَاخِذُكُمْ بِمَا كَسَبْتُمْ  
لَعَجَلَ لَهُمُ الْعَذَابَ بَلْ  
لَهُمْ مَوْعِدٌ لَنْ يَجْدُوا  
مِنْ دُونِهِ مَوْيلًا



သို့ရာတွင် စစ်စစ်မှာမူကား ၎င်းတို့အဖို့  
ချိန်းချက်ထားသောအချိန် တစ်ချိန်သည် ရှိနေပေရာ  
၎င်းတို့သည် ထိုပြစ်ဒဏ်(ကို ခံစားကြရသည်)မှတစ်ပါး  
ထွက်ပြေးလွတ်မြောက်ရန် နေရာဌာန တစ်စုံတစ်ခု  
ကိုမျှပင် အလျင်း တွေ့ရှိမည် မဟုတ်ပေတကား။

၅၉။ စင်စစ် ဤသည်(တို့သည်) အကြင်မြို့(သူ)  
ရွာ(သား)များပင်။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား  
၎င်းတို့ မတရားကျူးလွန်ခဲ့ကြသောအခါ ဖျက်ဆီး  
တော်မူခဲ့၏။ အမှန်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်း  
တို့ ပျက်စီးကြရန်အလို့ငှာ ချိန်းချက်ထားသောကာလ  
တစ်ခုကို ပြုလုပ်သတ်မှတ်တော်မူခဲ့ပေသတည်း။

၆၀။ ၎င်းပြင် (ပြန်လည်အောက်မေ့ သတိရကြ  
လေကုန်)။ တစ်ရံရောအခါဝယ် (နဗီတမန်တော်)မူစာ  
သည် မိမိနောက်ပါတပည့်အား ငါသည် မြစ်နှစ်သွယ်  
ဆုံရာသို့ ရောက်ရှိသည့်တိုင်အောင် မရပ်မနား သွား  
ပေမည်၊ သို့တည်းမဟုတ် ငါသည် နှစ်ရှည်လများ  
သွား၍ပင်နေမည်ဟု ပြောကြားခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup>

وَتِلْكَ الْقُرَىٰ أَهْلَكْنَاهُمْ لَمَّا  
ظَلَمُوا وَجَعَلْنَا لِبَهْلِكِهِمْ  
مَوْعِدًا ۝

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِفَتَاهُ  
لَا أَبْرَحُ حَتَّىٰ أَبْلُغَ مَجْمَعَ  
الْبَحْرَيْنِ أَوْ أَمْضِيَ حُقُبًا ۝

၁။ တမန်တော်မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)နှင့် ခိသ်ရ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)။

အထက်တွင် မောက်မာပလွှားသော ကာဖီရ်များနှင့် ဆင်းရဲနွမ်းပါးသော မွတ်စလင်မ်များအကြောင်း၊  
ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မယုံကြည်သော ကာဖီရ်တစ်ဦးနှင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်သော  
မွတ်စလင်မ်တစ်ဦး၏အကြောင်း၊ ထို့နောက် ဤပစ္စုပ္ပန်အခါ ပုံဆောင်ချက်၊ ထို့နောက် ဖခင်ကြီး အာဒမ်နှင့်  
မောက်မာသော အိဗ်လီစ်၏ အကြောင်းများကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယခု ဤအာယတ်တော်များတွင်  
တမန်တော်မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)နှင့် ခိသ်ရ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရွေးချယ်မြှောက်စားခြင်းကို ခံကြရကုန်သော ပုဂ္ဂိုလ်မွန် ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်တို့သည်  
အားလုံးထက် မြင့်မြတ်ကြသော်လည်း မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ မြင့်မြတ်ကြသည်ဟု မဆိုကြပေ။ တစ်ခါတစ်ရံ  
လူ့သဘာဝအလျောက် မေ့မှား၍ ပြောဆိုမိကြပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ သတိပေးတော်မူခြင်းကို  
ခံကြရပေသည်။

➤ ➤ ဟီးစံတော်တွင်လာရှိသည်မှာ တစ်နေ့သော် တမန်တော်မူစာသည် မိမိ၏အမျိုးသားများအား အလွန်အတိုးထိုက်တန်သော အဆုံးအမ ဩဝါဒများကို စာပေဂုဏ်မြောက်စွာဖြင့် ထိထိမိမိ ဟောကြားနေတော်မူခဲ့၏။

ထိုအချိန်တွင် ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးက “အို-တမန်တော်၊ အသင်သည် ဤကမ္ဘာမြေပြင်တွင် မိမိထက် ပညာသာသော ပညာရှင်တစ်ဦးတစ်ယောက်ကို တွေ့ဘူးပါသလော” ဟုမေးရာ၊ တမန်တော်မူစာက “မတွေ့ဘူးပါ” ဟု ဖြေကြားလိုက်လေသည်။

တမန်တော်မူစာ၏ အဖြေသည်မှန်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်မူစာသည် အထူးထူးသော ဂုဏ်ထူးဝိသေသများနှင့် ပြည့်စုံသော တမန်တော်များတွင် တစ်ပါး အပါအဝင်ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုခေတ်ထိုအခါတွင် သာသနာရေးဆိုင်ရာပညာရပ်များကို တမန်တော်မူစာထက် ပို၍ အသုတတ်သိ နားလည်နိုင်အံ့နည်း။

သို့တစေလည်း တမန်တော်မူစာ၏ အဖြေသည် အတွင်းအလိုသဘောအရကား မှန်သော်လည်း မျက်မြင်အရဆိုလျှင် တမန်တော်မူစာသည် ကမ္ဘာမြေအဝန်းတွင် အဘက်ဘက်၌ လူသားတို့အနက် မိမိသည် အသိဆုံး၊ အတတ်ဆုံးဖြစ်သည်ဟု ယူဆသယောင်ရှိသည်ဟုလည်း တွေးထင်စရာဖြစ်နေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အလိုတော်ကား တမန်တော်မူစာသည် ယင်းသို့ မဖြေကြားဘဲ အလုံးစုံကို သိတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား လွဲပုံအပ်ပေသည်။

ဥပမာ-ကမ္ဘာမြေပြင်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ရွေးချယ်မြှောက်စားထားတော်မူသော ပုဂ္ဂိုလ်မွန်အမြောက်အမြား ရှိကြပေသည်။ မည်သူမည်ဝါ ပညာအဘယ်မျှတတ်သည်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် အသိဆုံး ဖြစ်တော်မူသည် စသည်ဖြင့် ဖြေကြားအပ်ပေသည်။

တမန်တော်မူစာ ယင်းသို့ ဖြေကြားလိုက်သည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ “မြစ်နှစ်သွယ် ဆုံစီးသော နေရာတွင် ငါ၏ကျွန်တစ်ယောက်ရှိသည်၊ ထိုကျွန်သည် (အချို့ပညာရပ်များတွင်) အသင့်ထက်သာသည် ဟူ၍ အာယတ်တော် ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။

ထိုအခါ တမန်တော်မူစာက၊ ကျွန်တော်မျိုးသည် အဆိုပါပညာရှင်ထံသို့ သွားရောက်၍ ပညာဆည်းပူးလိုပါသည်။ ထိုပညာရှင်ထံသို့ သွားရောက်နိုင်ရန်အတွက် ထိုပညာရှင်၏ နေရာဌာနကို အပြည့်အဝ ညွှန်ပြတော်မူပါဟု လျှောက်ထား၏။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က “အသင်သည် ထိုပညာရှင်ထံသို့ သွားရောက်ရန် စတင်ခရီးထွက်သည့်အခါ၊ ငါးတစ်ကောင်ကို ကြော်၍ မိမိနှင့်အတူ ယူဆောင်သွားလေ၊ ငါးပျောက်သွားသည့် နေရာတွင် အဆိုပါပညာရှင်ရှိသည်” ဟု ညွှန်ကြားတော်မူလိုက်လေသည်။

တမန်တော်မူစာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ညွှန်ပြတော်မူသည့်အတိုင်း အဆိုပါပညာရှင်ထံ သွားရောက်နိုင်ရန်အတွက် မိမိ၏တပည့်ရင်း ယူရုအ်အား မိမိနှင့်အတူခေါ်ဆောင်၍ ယူရုအ်အားလည်း “ငါသည် အဆိုပါပညာရှင်ထံသို့ နှစ်ပရိစ္ဆေဒ အဘယ်မျှပင် ကြာညောင်းသွားသည် ဖြစ်ပါစေ၊ မရောက်မချင်း ခရီးသွားမည်၊ အသင်သည် ငါးကြော်ကို အထူးဂရုစိုက်ပါ” ဟု အမှတ်တရ မှာကြားကာ ခရီးစတင်ထွက်ခဲ့လေသည်။

### မြစ်နှစ်သွယ် ဆုံစီးရာနေရာ။

မြစ်နှစ်သွယ်ကား အဘယ်နည်း။ ဆုံစီးရာနေရာကား အဘယ်မှာနည်း။ ဤတွင် အဆိုကွဲပြားလျက်ရှိပေသည်။ အချို့ပညာရှင်များက မြစ်နှစ်သွယ်ဟူသည် ပါးရှင်းပင်လယ်နှင့် (Mediterranaen Sea) ရောမ ပင်လယ်နှစ်ခုကို ဆိုလိုသည်ဟု ဆိုကြသည်၊ သို့ရာတွင် မျက်မြင်အားဖြင့် အဆိုပါပင်လယ်နှစ်ခုသည် ➤ ➤

၆၁။ ထိုနောက် ၎င်း(မူစာနှင့် နောက်ပါတပည့်) နှစ်ဦးစလုံးသည် ထိုမြစ်နှစ်သွယ်ဆုံရာသို့ ရောက်ရှိခဲ့ကြသောအခါ ၎င်းတို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့၏ငါးကို မေ့သွားခဲ့ကြ၏။ စင်စစ် ယင်းငါးသည် မြစ်ထဲတွင် မိမိလမ်းကို အက်ကြောင်းရှည်ကြီး ပြုလုပ်လျက် လျှောဆင်း၍ သွားခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup>

၆၂။ တစ်ဖန် ယင်း(မူစာနှင့် နောက်ပါတပည့်)နှစ်ဦးသည် (ယင်းမြစ်နှစ်သွယ်ဆုံရာမှ) ရှေ့သို့ကျော်လွန်လာခဲ့ကြသောအခါ ထိုမူစာက မိမိ နောက်ပါတပည့်အား နံနက်စာကို ကျွန်ုပ်ထံ ယူခဲ့လော့၊ ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့၏ ဤခရီးကြောင့် မောပန်းကြရချေပြီဟု ပြောဆိုခဲ့လေသည်။

فَلَمَّا بَلَغَا مَجْمَعَ بَيْنَهُمَا  
نَسِيَا حَوْثَهُمَا فَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ  
فِي الْبَحْرِ سَرَبًا ۝

فَلَمَّا جَاوَزَا قَالَ لِفَتَاهُ إِنِّي  
غَدَاءٌ نَأْكُلُ لَقِيْنَا مِنْ سَفَرِنَا  
هَذَا نَصَبًا ۝

➤➤ ပူးပေါင်းသည်မရှိ၊ သို့မျက်မြင်အားဖြင့် ပူးပေါင်းခြင်းမရှိသော်လည်း ဤယူချက်အရ “ဆုံးခြင်း”ဟူသည့် နီးစပ်ခြင်းကို ဆိုလိုပေမည်။ ဆုံးစီးရာနေရာဟူသည့် ပင်လယ်အချင်းချင်း အလွန်နီးစပ်ရာနေရာကို ဆိုလိုပေမည်။  
အကယ်၍ ဤအဖြစ်အပျက်သည် ဆိန် ကျွန်းဆွယ်တွင် ဖြစ်ပေါ်ခဲ့ပါက၊ ပင်လယ်နီ၏ မြောက်ဘက်စွန်းရှိ (Aquabah)ကွေ့နှင့် (Suez)ကွေ့ကို ဆိုလိုနိုင်သည်ဟူလည်း ဆိုကြသည်။ ဤအဆိုသည် ပို၍ တိကျမှန်ကန်သည် ဟုယူဆရသည်။  
မာဂျီဒီ။

⊙ ငါးပျောက်

တမန်တော်မူစာသည် ဇွဲသတ္တိကြီးမားစွာဖြင့် ခရီးသွားနေခဲ့၏။ တစ်နေ့သော် ဆရာတပည့် နှစ်ဦးစလုံးတို့သည် တစ်နေရာတွင် ကျောက်ဆောင်ကြီးတစ်ခု၏အနီး၌ အိပ်ကြလေသည်။ ထိုကျောက်ဆောင်ကြီးအောက်တွင် “အာဗေဟယာတ်” ရှင်စေသောရေရှိ၏။ တမန်တော်မူစာသည် အိပ်စက်လျက်ပင် ရှိသေး၏။ ယူရုအ်သည် နိုးနေခဲ့၏။ ထိုအချိန်တွင် ငါးကြော်သည် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်ဖြင့် ပြန်လည်ရှင်လာပြီး လွယ်အိတ်အတွင်းမှ ထွက်၍ ရေထဲသို့ အံ့ဖွယ်သူရဲ ဆင်းသက်သွားလေသည်။ ရေထဲတွင် ငါးသွားသည့်နေရာ၌ လိုက်ခေါင်းဖြစ်နေခဲ့လေသည်။ ဤသည့်အချင်း အရာအားလုံးကို ယူရုအ်သည် ကောင်းစွာ တွေ့မြင်လိုက်ရလေသည်။

တမန်တော်မူစာ အိပ်ရာမှနိုးသောအခါ ဆရာတပည့်နှစ်ဦးစလုံးတို့သည် ဆက်လက်၍ ခရီးထွက်ကြပြန်လေသည်။ ယူရုအ်လည်း ငါးအကြောင်း ပြောပြရန် မေ့သွားခဲ့လေသည်။

နောက်တစ်နေ့တွင် တမန်တော်မူစာက ယူရုအ်အား “ခရီးပန်းသည်၊ ဆာပြီ၊ ငါးကြော်ထုတ်ခဲ့” ဟု ပြော၏။ ထိုအခါ ယူရုအ်က “ကျွန်တော်တို့ မနေ့က ကျောက်ဆောင်ကြီး တစ်ခုအနီးတွင် အိပ်စက်ခဲ့ကြသည်၊ တမန်တော် အိပ်စက်လျက်ရှိနေစဉ် ကျွန်တော်နိုးနေပါသည်။ ထိုအချိန်တွင် ငါးကြော်သည် ပြန်လည် ➤➤

၆၃။ (ထိုအခါ) ယင်းနောက်ပါတပည့်က (ဤသို့) ပြောဆို ဖြေကြားခဲ့လေသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ကျောက်ဆောင်၏အနီးတွင် နားခဲ့ကြသည်ကို (ကိုယ်တော်) သတိရပါလိမ့်မည်။ ထိုအခါ ကျွန်ုပ်သည် ဧကန်မလွဲ ငါး(၏) ထူးဆန်းအံ့ဖွယ်သောအကြောင်းကို ကိုယ်တော်အား ပြောပြရန်မေ့သွားခဲ့ပါသည်။ အမှန်သော်ကား ကျွန်ုပ်အား ယင်း(အကြောင်း)ကို သတိမရနိုင်ရန် ရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်ကသာလျှင် မေ့လျော့စေခဲ့ပါသည်။ စင်စစ် ယင်းငါးသည် မြစ်ထဲတွင် မိမိလမ်းကို ထူးဆန်းအံ့ဩစွာ ပြုလုပ်၍ သွားခဲ့ပါသည်။

၆၄။ (ထိုအခါ) ယင်းမူစာက ထို(နေရာ)သည်ပင် ကျွန်ုပ်တို့ ရှာဖွေနေသော(နေရာ)ဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် ၎င်းတို့နှစ်ဦးစလုံးသည် မိမိတို့ ခြေရာများပေါ်၌ ခြေထပ်၍ နောက်သို့ ပြန်ခဲ့ကြလေသည်။

၆၅။ ထိုအခါ ထိုနှစ်ဦးသည် ငါအရှင်မြတ်၏ ကျွန်များအနက် ကျွန်တစ်ပါးကို တွေ့ရှိကြလေသည်။ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုကျွန်အား မိမိအထံတော်မှ အထူးကျေးဇူးတော်တစ်ရပ်ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် (အထူး)ပညာတစ်ရပ်ကိုလည်း ထိုကျွန်အား သင်ကြား၍ ပေးတော်မူခဲ့လေသတည်း။

قَالَ ارْءَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى  
الصَّخْرَةِ فَإِنِّي نَسِيتُ  
الْحُوتَ وَمَا أَنْسَيْنِيهِ  
إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرَهُ  
وَاتَّخَذَ سَبِيلَهُ فِي  
الْبَحْرِ عَجَبًا ۝١٣

قَالَ ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِ ۚ فَارْتَدَّا  
عَلَىٰ آثَارِهِمَا قَصَصًا ۝١٤

فَوَجَدَا عَبْدًا مِنْ عِبَادِنَا  
إِتَيْنَاهُ رَحْمَةً مِنْ عِنْدِنَا  
وَعَلَّمْنَاهُ مِنْ لَدُنَّا عِلْمًا ۝١٥

➤ ရှင်သွားပြီး ရေထဲသို့ အံ့ဖွယ်သရဲ ဆင်းသွားသည်၊ ရေထဲတွင် ငါးဝင်သွားသည့် နေရာ၌လည်း အံ့ဖွယ်သရဲ လိုဏ်ခေါင်းဖြစ်နေခဲ့ပါသည်” ဟု ပြောပြလေသည်။ တမန်တော်မူစာက “ငါတို့ရှာနေသောနေရာသည် အခြားမဟုတ်၊ အဆိုပါ ငါးပျောက်သည့် နေရာပင်ဖြစ်သည်”ဟုပြော၏။ ထို့နောက် ဆရာတပည့်နှစ်ဦးစလုံးတို့သည် အဆိုပါ ငါးပျောက်သည့်နေရာသို့ ပြန်လာခဲ့ကြ၏။

၆၆။ မူစာသည် (ငါအရှင်မြတ်၏) ထိုကျွန်အား အသင်သည် မိမိသင်ကြားပို့ချခြင်းခံရသည့် ဆင်ခြင်တုံ တရားအနက်မှ ကျွန်ုပ်အားလည်း သင်ပေးပါရန် ကျွန်ုပ်အသင်နှင့်အတူ လိုက်နိုင်ပါသလောဟု ပြောဆို (မေတ္တာရပ်ခံ)ခဲ့လေ၏။

၆၇။ ၎င်းက ဧကန်အမှန် အသင်သည် ကျွန်ုပ်နှင့် အတူ အလျင်း သည်းခံ(၍နေ)နိုင်မည် မဟုတ်ဟု ပြောဆိုဖြေကြားခဲ့လေသည်။

၆၈။ စင်စစ် အသင်သည် အသိပညာအားဖြင့် မိမိ မငုံ့မိသောကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အသို့လျှင်သည်းခံ၍ နေနိုင်ပါအံ့နည်း။

၆၉။ (ထိုအခါ) ယင်းမူစာက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုရှိတော်မူပါလျှင် အသင်သည် ကျွန်ုပ်အား သည်းခံ သူတစ်ဦးဖြစ်သည်ကို တွေ့ရှိပါလိမ့်မည်။ ထိုမှတစ်ပါး ကျွန်ုပ်သည် အသင်၏ မည်သည့် အမိန့်ကိုမျှပင် သွေဖည်မည် မဟုတ်ပါဟု ပြောဆိုခဲ့လေသည်။

၇၀။ ၎င်းက (ဤသို့)ပြောကြားခဲ့၏။ အကယ်၍ အသင်သည် ကျွန်ုပ်နှင့်အတူ လိုက်ခဲ့ပါလျှင် အသင် သည် ကျွန်ုပ်အား မည်သည့် အရာနှင့်မျှစပ်လျဉ်း၍ ကျွန်ုပ်ကိုယ်တိုင် အသင့်အား ထိုအရာကို စတင်ပြောဆို ရှင်းလင်းခြင်း မပြုသမျှကာလပတ်လုံး မေးမြန်းခြင်းကို မပြုပါနှင့်။ ။

قَالَ لَهُ مُوسَى هَلْ أَتَّبِعُكَ  
عَلَىٰ أَنْ تُعَلِّمَنِي مِمَّا عَلِّمْتَ  
رُشْدًا ۖ

قَالَ إِنَّكَ لَنْ تَسْتَطِيعَ  
مَعِيَ صَبْرًا ۖ

وَكَيْفَ تَصْبِرُ عَلَىٰ مَا لَمْ  
تُحِطْ بِهِ خُبْرًا ۖ

قَالَ سَتَجِدُنِي إِن شَاءَ اللَّهُ  
صَابِرًا وَلَا أَعْصِي لَكَ أَمْرًا ۖ

قَالَ فَإِنِ اتَّبَعْتَنِي  
فَلَا تَسْأَلْنِي عَنْ شَيْءٍ حَتَّىٰ  
أُحَدِّثَ لَكَ مِنْهُ ذِكْرًا ۖ

### ၁၀ ခံသွံ့ရ်နှင့် တမန်တော်မူစာတွေ့ခြင်း။

တမန်တော်မူစာသည် မိမိ၏တပည့်နှင့်အတူ ငါးပျောက်သည့်ဌာနသို့ ပြန်လည်ရောက်ရှိလာခဲ့ကြသည့် အခါ၊ အဆိုပါနေရာတွင် ဝတ်ဖြူစင်ကြယ်ဝတ်ဆင်ထားသော ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးအား တွေ့မြင်၏။ ထိုပုဂ္ဂိုလ်မှာ ခံသွံ့ရ်(အလိုငါးစွာလမ်း)ပင်ဖြစ်၏။

၇၁။ ထို့နောက် ၎င်း(မူစာနှင့်ခိသွံရ်)တို့နှစ်ဦးသည် လျှောက်သွားကြပြီး နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့နှစ်ဦးသည် ရွက်သင်္ဘောပေါ်သို့ စီးနင်းကြသောအခါ ယင်း(ခိသွံရ်) သည် ထိုရွက်သင်္ဘောကို ဖောက်ခွဲလေသည်။ (ထိုအခါ) ယင်း(မူစာ)က (ဤသို့)ပြောဆိုခဲ့လေသည်။ အသင် သည် ဤသင်္ဘောကို သင်္ဘောပေါ်၌ ပါရှိသောသူတို့အား နစ်မြုပ်စေအံ့သောငှာ ဖောက်ခွဲလေသလော။ ဧကန်မလွဲ အသင်သည် အလွန်ဆိုးရွားသော အပြုအမူတစ်ရပ်ကို ပြုလုပ်ခဲ့ချေပြီတကား။

၇၂။ ယင်း (ခိသွံရ်) က (ဤသို့) ပြောဆိုခဲ့လေ၏။ (အချင်းမူစာ)ဧကန်အမှန် အသင်သည် ကျွန်ုပ်နှင့်အတူ အလျင်း သည်းခံ၍ နေနိုင်မည်မဟုတ်ကြောင်း ကျွန်ုပ် ပြောကြားခဲ့သည် မဟုတ်ပါလော။

فَانْطَلَقَا حَتَّىٰ إِذَا رَكِبَا فِي  
السَّفِينَةِ خَرَقَهَا قَالَ أَخَرَقْتَهَا  
لِتُغْرِقَ أَهْلَهَا لَقَدْ جِئْتَ  
شَيْئًا مُّرَا ①

قَالَ أَلَمْ أَقُلْ إِنَّكَ لَن  
تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ②

➤ ➤ တမန်တော်မူစာသည် ခိသွံရ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)အား “စလာမ်”ပေး၏။ ခိသွံရ်က “ဤဒေသတွင် စလာမ် အဘယ်မှာရှိသနည်း။” ဆိုလိုသည်ကား (ဤဒေသတွင်မွတ်စလင်မ်များမရှိပါ) ဟုပြောရာ၊ တမန်တော်မူစာက “ကျွန်တော်၏အမည်မှာမူစာဖြစ်ပါသည်” ဟု ပြောပြ၏။ ခိသွံရ်က အသင်သည် အိစ်ရာအီလီမျိုးနွယ်ထံသို့ စေလွှတ်ခြင်းခံရသော တမန်တော်မူစာဖြစ်ပါသလော” ဟုမေးရာ၊ တမန်တော်မူစာက “မှန်ပါသည်”ဟုပြော၏။

ထို့နောက် တမန်တော်မူစာက “ကျွန်ုပ်သည် အသင့်ထံ၌ချဉ်းကပ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က သင့်အား အထူးတလည် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော ပညာကို ဆည်းပူးရန်ရောက်ရှိလာခဲ့ခြင်း ဖြစ်ပါသည်ဟု ပြောပြရာ၊ ခိသွံရ်က “အသင်သည် ကျွန်ုပ်နှင့်အတူ နေထိုင်၍ ကျွန်ုပ်၏ ဆောင်ရွက်ချက်များကို အလျင်းသည်းခံနိုင်မည်မဟုတ်၊ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား “အစ်လ်မေတာကူဝ်နီ” (စတင်ဖန်ဆင်းခြင်းဆိုင်ရာ) ပညာကို ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်။ အသင့်အား “အစ်လီမေတရ်ရီအီ” (တရားဥပဒေဆိုင်ရာ) ပညာကို ချီးမြှင့် ထားတော်မူသည်။ အသင့်၌ရှိသောပညာသည် ကျွန်ုပ်၌မရှိ၊ ကျွန်ုပ်၌ရှိသောပညာသည် အသင့်၌မရှိ” ဟုပြော၏။

တမန်တော်မူစာက “အင်န်ရှာအလ္လာဟ် ကျွန်ုပ်သည်းခံပါမည်၊ ကျွန်ုပ်သည်အသင့်အား ဆန့်ကျင်မည်မ ဟုတ်ပါ” ဟုပြော၏။ ခိသွံရ်က “သို့ဖြစ်လျှင် အသင်သည် ကျွန်ုပ်နှင့်အတူ နေထိုင်စဉ် ကျွန်ုပ်၏ အချို့အပြုအမူများကို တွေ့ရမည်၊ ထိုသည့်ပြုမူချက်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကျွန်ုပ်ကိုယ်တိုင်က ပြောမပြသမျှ ကာလပတ်လုံး အသင်သည် ကျွန်ုပ်အား တစ်စုံတစ်ရာ မမေးရ၊ ဤစည်းကမ်းချက်ကို လိုက်နာနိုင်ပါက အသင် ကျွန်ုပ်ထံတွင် နေနိုင်ပါသည်”ဟု ပြော၏။ တမန်တော်မူစာက “ကောင်းပါပြီ (အင်န်ရှာအလ္လာဟ်)ကျွန်တော် ဤစည်းကမ်းချက်ကို တတ်စွမ်းနိုင်သမျှ လိုက်နာပါမည်” ဟု ပြောကြားလိုက်လေသည်။

၇၃။ ယင်း(မူစာက) အသင်သည် ကျွန်ုပ် မေ့လျော့ခဲ့သော ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကျွန်ုပ်အား အရေးမယူပါလေနှင့်၊ ၎င်းပြင် အသင်သည် ကျွန်ုပ်၏ (ဤ) ကိစ္စတွင် ကျွန်ုပ်အပေါ်၌ ကျပ်တည်းမှုမပြုပါနှင့်ဟု ပြောဆိုခဲ့လေသည်။

၇၄။ ထိုနောက် တစ်ဖန် ၎င်း(မူစာနှင့်ခိသ်ရ်)တို့ နှစ်ဦးသည် (ရှေ့သို့ဆက်လက်၍ လျှောက်သွားခဲ့ကြပြန်ရာ သူငယ်တစ်ယောက်ကို တွေ့ကြသောအခါ ယင်း(ခိသ်ရ်)က ထိုသူငယ်အား သတ်ဖြတ်ခဲ့လေ၏။ (ဤသည်တွင်) ထို(မူစာ)က (အချင်း ခိသ်ရ်) အသင်သည် သန့်စင်သော အသက်တစ်ချောင်းကို မည်သည့် အသက်တစ်ချောင်း(၏ သက်စားသတ်ခြင်း)မျှ မဟုတ်ဘဲ (မတရားသဖြင့်) သတ်ဖြတ်ခဲ့လေသလော၊ ဧကန်မလွဲ အသင်သည် အလွန်အလွန် ဆိုးရွားလှသော အမှုတစ်ရပ်ကို ကျူးလွန်ပြုလုပ်ခဲ့ချေပြီတကား ဟု ပြောဆိုခဲ့လေသတည်း။<sup>၁</sup>

قَالَ لَا تَأْخُذْنِي بِمَا  
نَسِيتُ وَلَا تَزِرْ وَفَيْتِي مِنْ  
أَمْرِي عُسْرًا ﴿٧٣﴾

فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا الْفَيَّ  
عُلَمَا فَقَتَلَهُ قَالَ  
أَقْتَلْتُ نَفْسًا زَكِيَّةً  
بِغَيْرِ نَفْسٍ لَقَدْ جِئْتُ  
شَيْئًا تُكْرَهُ ﴿٧٤﴾

### ၁။ ခိသ်ရ်နှင့် တမန်တော်မူစာ ခရီးအတူထွက်ခြင်း။

ခိသ်ရ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)နှင့်တမန်တော်မူစာသည် အတူတူ စတင်ခရီးထွက်ခဲ့ကြ၏။ သမုဒ္ဒရာပင်လယ်ကမ်းခြေသို့ ရောက်သောအခါ၊ လှေတစ်စင်းကို တွေ့မြင်ကြ၏။ ခိသ်ရ်လှေသမားများအား လှေခပေး၏။ လှေသမားများသည် ခိသ်ရ်အား သိကြ၏။ ထို့အတွက် လှေခမယူဘဲ တင်ဆောင်သွား၏။ ခရီးအတန်ရောက်သောအခါ ခိသ်ရ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် လှေဦးပိုင်းရှိ ပျဉ်ပြားတစ်ချပ်ကို လှန်၍ လှေတွင် အပေါက်ဖောက်လိုက်၏။ ထိုအခါ တမန်တော်မူစာက ခိသ်ရ်အား “ဤလှေသမားသည် ကျွန်ုပ်တို့အား လှေခပင်မယူဘဲ ကောင်းစွာ တင်ဆောင်လာခဲ့ကြသည်၊ အသင်သည် ဤသို့သော လှေသမားများ၏ လှေတွင် အကြောင်းမဲ့အပေါက် ဖောက်လိုက်သည်။ အားလုံး ရေနစ်ကြလိမ့်မည်၊ ဤသို့မလုပ်အပ်ပါ” ဟု ပြော၏။

ခိသ်ရ်က “အသင်သည် ကျွန်ုပ်၏ ပြုမူချက်များကို အလျဉ်းသည်းခံနိုင်မည် မဟုတ်ဟု ကျွန်ုပ်ယခင်ကပင် ပြောခဲ့သည် မဟုတ်ပါလော၊ ယခု ကျွန်ုပ်ပြောခဲ့သည့်အတိုင်းဖြစ်ပြီ” ဟုပြော၏။ ထိုအခါ တမန်တော်မူစာက “ကျွန်တော် ထိုစကားကို လုံးဝမေ့သွားခဲ့ပါသည်၊ ကျွန်တော်၏ မေ့မှားမှုကို ခွင့်လွှတ်ပါ။ >>

➤ ကျွန်တော့်အရေးကိစ္စတွင် ကျပ်တည်းစွာမပြုလုပ်ပါနှင့်” ဟု မေတ္တာရပ်ခံ၏။

ထိုအခိုက်တွင် ငှက်ကလေးတစ်ကောင်သည် လှေအစွန်းတွင် လာနားလိုက်၏။ ထိုနောက် မိမိ၏ သေးငယ်သော နှုတ်သီးကလေးဖြင့် ပင်လယ်ရေပြင်ကြီးမှ ရေတစ်စက်သောက်၏။ ထိုအခါ ခိသွံရ်က “ဤ ငှက်ကလေး သောက်လိုက်သော ရေတစ်စက်သည် ဤသမုဒ္ဒရာရေထုကြီးရှေ့မှောက်တွင် အသို့မျှ တန်ဘိုးမရှိ သကဲ့သို့ ကျွန်ုပ်နှင့် အသင်၏ပညာသည်လည်း အလုံးစုံသိတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဉာဏ်တော် ရှေ့မှောက်တွင် အလျင်းတန်ဖိုးမရှိပါ” ဟု ပြောပြ၏။

လှေသည် ကမ်းခြေသို့ ကောင်းစွာဆိုက်ကပ်၏။ ခိသွံရ်နှင့် တမန်တော်မူစာသည် ဆက်လက်၍ ခရီးသွားကြပြန်၏။ ကွင်းပြင်တစ်ခုတွင် ကစားနေကြသော အချို့ကလေးများကို တွေ့မြင်ကြ၏။ ခိသွံရ်သည် ယင်းကလေးများအနက် ကလေးတစ်ယောက်အား သတ်ပစ်လိုက်၏။ ထိုအခါ တမန်တော်မူစာသည် မိမိ၏ စိတ်ကို မချုပ်တီးနိုင်တော့ဘဲ “အသင်သည် အပြစ်မဲ့ကလေး တစ်ယောက်ကို သတ်လိုက်သည်။ အသင် အလွန် ဆိုးရွားသောအမှုကို ကျူးလွန်ပြီ” ဟု ပြော၏။

ခိသွံရ်က “အသင်သည် ကျွန်ုပ်၏အပြုအမူများကို အလျင်းသည်ခံနိုင်မည်မဟုတ်ဟု ကျွန်ုပ် ယခင်ကပင် ပြောခဲ့ပြီးမဟုတ်ပါလော၊ ယခုတစ်ဖန် စည်းကမ်းပျက်ပြန်ပြီ” ဟု ပြော၏။ ထိုအခါ တမန်တော်မူစာက “ကျွန်တော့်အား ဤတစ်ကြိမ်တွင်လည်း ခွင့်လွှတ်ပါ၊ နောက်တစ်ကြိမ် ကျွန်တော်စည်းကမ်းပျက်ပါက ကျွန်တော့်အား ထောက်ထားရန် အကြောင်း မရှိတော့ပါ။ ကျွန်တော့်အား ခွဲခွာနိုင်ပါသည်” ဟု ထပ်မံမေတ္တာရပ်ခံ၏။



၇၅။ ၎င်း(ခိသွံရ်)က (ဤသို့) ပြောဆိုခဲ့ပြန်၏။  
(အချင်း-မူစာ) ဧကန်အမှန် အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့  
နှင့်အတူ အလျှင်း သည်းခံ၍ နေနိုင်မည်မဟုတ်ကြောင်း  
ကျွန်ုပ်အသင်အား ပြောကြားခဲ့သည်မဟုတ်ပါလော။

၇၆။ ယင်း(မူစာ)က (အချင်း-ခိသွံရ်) အကယ်၍  
ကျွန်ုပ်သည် ဤသည့်နောက်တွင် အသင်အား တစ်စုံ  
တစ်ရာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မေးမြန်းခဲ့ပါလျှင် အသင်သည်  
ကျွန်ုပ်အား (မိမိနှင့်)အတူ မထားပါနှင့်၊ ဧကန်မလွဲ  
အသင်သည် ကျွန်ုပ်ထံမှ ခွင့်လွှတ်ရန်အကြောင်းပြချက်  
(၏အဆုံးစွန်)သို့ ရောက်ခဲ့ချေပြီဟု ပြောဆိုခဲ့၏။

၇၇။ တစ်ဖန် ၎င်းတို့နှစ်ဦးသည် (ရှေ့သို့ဆက်လက်  
၍) လျှောက်သွားခဲ့ကြပြန်ရာ မြို့တစ်မြို့မှ မြို့သား  
တို့ထံ ရောက်လာခဲ့ကြသောအခါ ၎င်းတို့နှစ်ဦးက  
ယင်းမြို့သားတို့ထံ (ဧည့်ခံကျွေးမွေးရန်မေတ္တာရပ်ခံကြ  
၏။) ထိုအခါ ယင်းမြို့သားတို့က ၎င်းတို့နှစ်ဦးအား  
ဧည့်ခံ(ကျွေးမွေး)ခြင်းကို ငြင်းပယ်ခဲ့ကြလေသည်။  
ထို့နောက် ၎င်းတို့နှစ်ဦးသည် ထိုမြို့တွင်း၌ တံတိုင်း  
တစ်ခုကိုတွေ့ရှိခဲ့ကြ၏။ ထိုတံတိုင်းမှာ ပြိုကျအုံ့ဆဲဆဲ  
ဖြစ်နေလေရာ ယင်း(ခိသွံရ်)က ထိုတံတိုင်းကို ဖြောင့်  
မတ်စွာ ရပ်တည်စေခဲ့လေသည်။

(ထိုအခါ) ယင်း(မူစာ)က (အချင်း-ခိသွံရ်)  
အကယ်၍ အသင်သည် အလိုရှိခဲ့ပါမူ ဤ(တံတိုင်း  
တည်မတ်ပေးရေး)နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အမှန်ပင် လုပ်ခ  
ကို ယူနိုင်ခဲ့ပေသည်ဟု ပြောဆိုခဲ့လေသည်။

၇၈။ (ထိုအခါ) ယင်း(ခိသွံရ်)က (အချင်း-မူစာ)၊  
ဤသည်ကား အသင်နှင့်ကျွန်ုပ် ခွဲခွာရန်(အချိန်)ပင်  
တည်း။

قَالَ الْمَأْمُورُ لَكَ إِنَّكَ  
لَنْ تَسْتَطِيعَ مَعِيَ صَبْرًا ⑤

قَالَ إِنَّ سَأَلْتُكَ عَنْ شَيْءٍ  
بَعْدَ هَذَا فَلَا تُصَحِّبْنِي قَدْ  
بَلَغْتَ مِنَ لَدُنِّي عُذْرًا ⑥

فَانْطَلَقَا حَتَّى إِذَا آتَيَا أَهْلَ  
قَرْيَةٍ اسْتَطْعَمَا أَهْلَهَا فَأَبَوْا  
أَنْ يُصَيِّفُوهُمَا فَوَجَدَا فِيهَا  
جِدَارًا يُرِيدُ أَنْ يَنْقَضَ  
فَأَقَامَهُ قَالَ لَوْ شِئْتُ  
لَتَخَدَتَ عَلَيْهِ أَجْرًا ⑦

قَالَ هَذَا فِرَاقُ بَيْنِي وَبَيْنِكَ

ယခုသော်ကား ကျွန်ုပ်သည် အသင် သည်းမခံ နိုင်ခဲ့သောကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အဖြစ်မှန်ကို အသင့် အား သိစေပါတော့မည်ဟုပြောဆိုခဲ့လေသတည်း။ ၁

၇၉။ စင်စစ် ထိုရွက်သင်္ဘောကား မြစ်ထဲတွင် လုပ် ကိုင်(စားသောက်)ကြရရှာသော သူဆင်းရဲများ၏ ရွက်သင်္ဘောပင် ဖြစ်ခဲ့ပေရာ ကျွန်ုပ်သည် ယင်းရွက် သင်္ဘော၌ အပြစ်အနာအဆာရှိစေရန် ရည်ရွယ်ခဲ့ ပေသည်။ အကြောင်းသော်ကား ၎င်းတို့(ရောက်ရှိကြ မည့်) ရှေ့(စခန်း)တွင် ဘုရင်တစ်ပါးရှိသည်။ ထိုဘုရင် သည် (အပြစ်အနာအဆာကင်းသော) ရွက်သင်္ဘော မှန်သမျှကို အဓမ္မနည်းနှင့် လုယူ သိမ်းပိုက်လေ့ရှိ သောကြောင့်ပင်တည်း။

سَأْنِيَّتْكَ بِتَأْوِيلِ مَا لَمْ تَسْتَطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا

أَمَّا السَّفِينَةُ فَكَانَتْ لِمَسْكِينٍ يَعْمَلُونَ فِي الْبَحْرِ فَأَرَدْتُ أَنْ أَعِيبَهَا وَكَانَ وَرَاءَهُمْ مَلِكٌ يَأْخُذُ كُلَّ سَفِينَةٍ غَصْبًا

၁) ထိုနောက် ခိသွံရ်နှင့် တမန်တော်မူစာသည် ဆက်လက် ခရီးထွက်ခဲ့ကြပြန်၏။ အတန်ကြာသော် ရွာတစ်ရွာသို့ ရောက်ရှိလာခဲ့ကြ၏။ ထိုရွာသားများသည် အေးချမ်းသာယာစွာ နေထိုင်လျက်ရှိကြ၏။ ကောင်းစွာ စားသောက်လျက် ရှိကြ၏။ ဧည့်သည် အာဂန္တုများအား ကောင်းစွာ ဧည့်ခံကျွေးမွေးနိုင်ကြ၏။

ခိသွံရ်နှင့် တမန်တော်မူစာက ထိုရွာသားများထံ မိမိတို့သည် ဧည့်သည်အာဂန္တုများဖြစ်ကြောင်း၊ မိမိတို့အား ဧည့်ခံကျွေးမွေးကြပါမည့်အကြောင်း မေတ္တာရပ်ခံခဲ့ကြ၏။ သို့မေတ္တာရပ်ခံကြသော်လည်း ထိုရွာသားများ သည် ရိုင်းပြရွာဖြင့် ဧည့်ခံကျွေးမွေးခြင်းကိစ္စကို ငြင်းပယ်ခဲ့ကြ၏။ လူမဆန်ခဲ့ကြပေ။ ခိသွံရ်နှင့် တမန်တော်မူစာသည် သည်းခံခဲ့ကြ၏။

ထိုရွာအတွင်း သွားလာနေခိုက် ခိသွံရ်သည် မြေသို့ပြိုအုံ့ဆဲဆဲ ဖြစ်နေသော အုတ်နံရံတစ်ခုကို တွေ့မြင်ရာ၊ ထိုနံရံကို မိမိလက်ဖြင့် ကောင်းမွန်စွာ စနစ်တကျ တည့်မတ်ပေးလိုက်၏။

ထိုအခါ တမန်တော်မူစာသည် ခိသွံရ်အား “ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤရွာသားများထံသို့ ခရီးသည်များအဖြစ် နှင့် ရောက်ရှိလာခဲ့ကြပါသည်။ ဤရွာသားများထံ ဧည့်ခံကျွေးမွေးရန် မေတ္တာရပ်ခံခဲ့ကြပါသည်။ သို့ရာတွင် ဤရွာသားများသည် ကျွန်ုပ်တို့အား ဧည့်ခံကျွေးမွေးခြင်းလည်း မပြုခဲ့ကြပေ၊ နေရာထိုင်ခင်းလည်း မပေးခဲ့ကြပေ။

ဤသို့ရိုင်းပြသော၊ လူမဆန်သော ရွာသားတစ်ဦး၏ ပြိုလဲအုံ့ဆဲဆဲ အုတ်နံရံကို အခကြေးငွေမယူဘဲ အသိုကြောင့် တည့်မတ်ပေးလိုက်သနည်း-။ တည့်မတ်ပေးပါက အခကြေးငွေ ယူသင့်ပါသည်”ဟု ဆို၏။

ထိုအခါ ခိသွံရ်က “ကျွန်ုပ်တို့သည် တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး လမ်းခွဲကြရန် အချိန်ရောက်ပြီ၊ အသင်သည် ယခင်က ကျွန်ုပ်ပြောဆိုခဲ့သည့်အတိုင်း သည်းမခံနိုင်ပြီ၊ ဆက်လက် အတူနေထိုင်ရန် မဖြစ်တော့ပြီ၊ ထိုအတွက် တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး လမ်းမခွဲမီ အသင်သည်မခံနိုင်ခဲ့သည့် ကိစ္စများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကြောင်းရင်းမှန်များကို ပြောပြလိုက်ပါမည်” ဟုပြော၍ အောက်ပါအတိုင်း ပြောပြလိုက်လေသည်။

၈၀။ ၎င်းပြင် ထိုသူငယ်ကား ၎င်း၏မိဘနှစ်ပါးမှာ မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူများ ဖြစ်ခဲ့ကြရာ ယင်း သူငယ်သည် (မိမိ)၏ ဆိုးသွမ်းမှုဖြင့်လည်းကောင်း၊ သွေဖည်မှုဖြင့်လည်းကောင်း၊ ထိုမိဘနှစ်ပါးအား ဖိစီး လွှမ်းမိုးမည်ကို ကျွန်ုပ်သိရှိခဲ့ပေသည်။

၈၁။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့နှစ်ဦးအား ၎င်းတို့၏ အရှင်မြတ်က ထိုသူငယ်ထက် (အကျင့်စာရိတ္တ) စင်ကြယ်သန့်ရှင်းရာတွင် ပိုမိုကောင်းမြတ်၍ (မိဘနှစ်ပါးအား) ချစ်ခင်မြတ်နိုး သပြုဟ်ထောက်ပံ့ရာတွင်လည်း ပိုမိုထူးကဲသော (သားသမီးမျိုးကို) အစားပေးတော်မူရန် ကျွန်ုပ် ရည်ရွယ်ခဲ့ပေသတည်း။

၈၂။ ထို့ပြင် ယင်းတံတိုင်းကား ထိုမြို့မှ မိဘခဲသူငယ်နှစ်ဦးတို့၏ တံတိုင်းပင်ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ ၎င်းပြင် ယင်းတံတိုင်း၏ အောက်တွင် ထိုသူငယ်နှစ်ဦးအဖို့ စုဆောင်းထားသော ဘဏ္ဍာပစ္စည်းသည် ရှိနေပေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုသူငယ်နှစ်ဦး၏အခင်မှာလည်း သူမွန်သူမြတ်တစ်ပါးပင် ဖြစ်ခဲ့ပေရာ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့နှစ်ဦး မိမိတို့ လူလားမြောက်သောအရွယ်သို့ ရောက်ကြသောအခါ အသင်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်အားဖြင့် မိမိတို့၏ဘဏ္ဍာပစ္စည်းကို ဖော်ထုတ်ယူကြရန် ရည်ရွယ်တော်မူခဲ့ပေသည်။

စင်စစ် ကျွန်ုပ်သည် ဤကိစ္စကို မိမိသဘောနှင့် ပြုလုပ်ခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။ ဤသည် အသင် သည်းခံ၍ မနေနိုင်ခဲ့သောကိစ္စ၏ အဖြစ်မှန်ပင်ဖြစ်ပေသည်တကား။<sup>၁</sup>

၁။ ခိသျှံရ်က အကြောင်းရင်းမှန်ကို ပြောပြခြင်း။

(က) လှေမှာ သမုဒ္ဒရာပင်လယ်တွင် လုပ်ကိုင်စားသောက်နေကြသော ဆင်းရဲသားများ၏ >>

وَأَمَّا الْعُلَمَاءُ فَكَانَ أَبُوهُ  
مُؤْمِنِينَ فَخَشِينَا أَنْ يُرْهِقَهُمَا  
طُغْيَانًا وَكُفْرًا ۝

فَارَدْنَا أَنْ يُبْدِلَهُمَا رَبُّهُمَا  
خَيْرًا مِّنْهُ زَكَاةً وَأَقْرَبَ  
رُحْمًا ۝

وَأَمَّا الْجِدَارُ فَكَانَ  
لِغُلَامَيْنِ يَتِيمَيْنِ فِي  
الْمَدِينَةِ وَكَانَ تَحْتَهُ  
كَنْزُهُمَا وَكَانَ أَبُوهُمَا  
صَالِحًا فَأَرَادَ رَبُّكَ أَنْ يَبْلُغَا  
أَشُدَّهُمَا وَيَسْتَخْرِجَا كَنْزَهُمَا  
رَحْمَةً مِّنْ رَبِّكَ وَمَا فَعَلْتُهُ  
عَنْ أَمْرِي ذَلِكَ تَأْوِيلُ مَا لَمْ  
تَسْطِعْ عَلَيْهِ صَبْرًا ۝

➤➤ လေ့ဖြစ်သည်။ ယခု ၎င်းတို့သွားလာနေကြသောဒေသတွင် မင်းဆိုးတစ်ပါး ရှိသည်။ ထိုမင်းဆိုးသည် ကောင်းသော လေ့များကို မတရားသဖြင့် အဓမ္မသိမ်းလေ့ရှိသည်။

ထိုမင်းဆိုးသည် အပြစ်အနာအဆာရှိသောလေ့ကို သိမ်းဆီးလေ့မရှိ၊ ထို့အတွက် ဤလေ့တွင် အပေါက်ဖောက်လိုက်ခြင်း ဖြစ်သည်။ ဤသို့ဖြင့် ဆင်းရဲသား လေ့ပိုင်ရှင်တို့အား ကာကွယ်လိုက်ခြင်းဖြစ်သည်။

(ခ) ကလေးမှာ-၎င်း၏ မိဘနှစ်ပါးသည် မုအ်မင်န်များဖြစ်ကြသည်။ မိမိတို့၏ ကလေးကိုလည်း အသက်တမျှ ချစ်မြတ်နိုးကြသည်။ သို့ရာတွင် ဤကလေးသည် ကြီးပြင်းလာသည့်အခါ ကာဖီရ်ဖြစ်မည်၊ ဆိုးမိုက်မည်၊ မိမိ၏ ကာဖီရ်ဖြစ်မှု၊ သွေဖည်မှု၊ ဆိုးသွမ်းမှုများဖြင့် မိဘနှစ်ပါးတို့အား မှောက်မှားစေမည်ကို စိုးရိမ်ရသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုမိဘနှစ်ပါးတို့အား ထိုသို့သော သားဆိုးအစား သာသနာကိုလေးစားသော၊ မိဘတို့အား ချစ်ခင်မြတ်နိုးသော သားလိမ္မာတစ်ယောက် ချီးမြှင့်တော်မူရန်အလိုငှာ ထိုကလေးအား ယင်းသို့ သတ်လိုက်ခြင်းဖြစ်သည်။ ဤသို့ဖြင့် ထိုမိဘနှစ်ပါးတို့အား ကာကွယ်လိုက်ခြင်း ဖြစ်သည်။

(ဂ) နံရံကွဲမှာ- အဆိုပါ နံရံအောက်တွင် မိဘမဲ့ကလေးနှစ်ယောက်၏ ဘဏ္ဍာရှိသည်။ ထိုကလေး နှစ်ယောက်၏ဖခင်မှာ သူတော်ကောင်း တစ်ဦးဖြစ်သည်။ ထိုကလေးများ လူလားမြောက်သည့်အခါ မိမိတို့ပိုင်သော ဘဏ္ဍာပစ္စည်းများကို ကောင်းစွာ ထုတ်ဖော်ယူနိုင်ရန်အတွက် အဆိုပါအုတ်နံရံသည် မတ်တည်နေရန်လိုပေသည်။

ထိုအုတ်နံရံ ပြုလဲသွားပါက ၎င်းအောက်တွင် မြှုပ်နှံထားသော ဘဏ္ဍာပစ္စည်းများသည် ပေါ်သွားပေမည်။ ပေါ်သွားပါက အဆိုပါ ရွာသားများသည် မတရား စားသုံးစံကြပေမည်၊ အဆိုပါ ကလေးနှစ်ယောက်သည် လက်မဲ့ဖြစ်သွားကြပေမည်။

ထို့အတွက် ယင်းအုတ်နံရံကို တည့်မတ်ပေးလိုက်ခြင်းဖြစ်သည်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ပင်။ ကျွန်ုပ် ဤသို့ပြုလုပ်ခြင်းမှာ မိမိဆန္ဒသဘောအရ မဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရသာ ဖြစ်သည်။

ဤသည် အသင်(တမန်တော်မူစာ) သည်းမခံနိုင်သော ကိစ္စများနှင့်စပ်လျဉ်းသည့် အကြောင်းရင်းမှန်များ ဖြစ်သည်။

ဤအကြောင်းကို ကုရ်အာန် (၁၈:၇၉-၈၂)တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

### မှတ်ချက်။

(က) “ခိသ်ရ်”ဟူသော ပုဒ်သည် အမည်လော၊ ဘွဲ့လော-။ ဤတွင် အဆိုကွဲပြားလျက်ရှိသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် “ငါ၏ကျွန်များအနက် ကျွန်တစ်ယောက်” ဟူ၍သာပါရှိသည်။ အမည်နာမ အတိအကျ ဖော်ပြမိန့်ဆိုထားတော်မူသည် မရှိချေ။

ဗုခါရီ၊ မွတ်စလင်မ် စသည့် ဟဒီးဆ်ဩဝါဒကျမ်းကြီးများတွင်သာလျှင်၊ ယင်းပုဂ္ဂိုလ်မွန်အား “ခိသ်ရ်” ဟူ၍သုံးနှုန်းထားသည်ကို တွေ့ရှိရသည်။ ခိသ်ရ်(အလိုငါ့ဟစ္စလာမ်)သည် တမန်တော်မူစာ (အလိုငါ့ဟစ္စလာမ်)နှင့် ခေတ်ပြိုင် ပုဂ္ဂိုလ်မွန်တစ်ပါး ဖြစ်သည်ဟု မှတ်ယူထားပါက ကျွန်ုပ်တို့အဖို့ လုံလောက်ပေသည်။

ခိသ်ရ်(အလိုငါ့ဟစ္စလာမ်)သည် ရုစလ်လော၊ နဗီလော၊ ဝလီလော၊ ဤတွင်လည်း အဆိုကွဲပြားလျက်ရှိသည်။ အများပညာရှင်တို့၏ ယူဆချက်အရ “ခိသ်ရ်”သည် ရုစလ်လည်းမဟုတ်၊ ရိုးရိုးသူတော်စင်လည်းမဟုတ်၊ နဗီသာလျှင်ဖြစ်သည်။

၈၃။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်း(ကုရ်ကိရ်အမျိုးသား)တို့သည် ဇုလ်ကရ်နီင်နီ နှင့်ပတ်သက်၍ အသင့်အား မေးမြန်းကြလေသည်။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းတို့အား (အချင်းတို့) ငါသည် ယခုပင် ယင်း(ဇုလ်ကရ်နီင်နီ)၏ (အကြောင်းများ)အနက် အကြောင်းတစ်ခုကို အသင်တို့ရှေ့ဝယ် ပြန်၍ ပြောပြမည်ဟူ၍ ပြောကြားပါလေ။

၈၄။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းဇုလ်ကရ်နီင်နီအား ကမ္ဘာမြေဝယ် အုပ်ချုပ်မှု အာဏာပေးတော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား အရာခပ်သိမ်းတို့အနက်မှ (လိုအပ်သော)ဥစ္စာပစ္စည်း လက်နက်ကိရိယာကို (တစ်နည်း) အရာခပ်သိမ်းတို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ နည်းလမ်းကို (တစ်နည်း) ဥစ္စာပစ္စည်း လက်နက်ကိရိယာ အမျိုးမျိုးကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ ။

၈၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယင်းဇုလ်ကရ်နီင်နီသည် လမ်းတစ်ခုကို လိုက်ခဲ့လေသည်။

وَيَسْأَلُونَكَ عَنْ ذِي الْقُرْنَيْنِ  
قُلْ سَأَتْلُوا عَلَيْكُمْ مِنْهُ ذِكْرًا

إِنَّا مَكَّنَّا لَهُ فِي الْأَرْضِ  
وَاتَيْنَاهُ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ سَبَبًا

فَاتَّبَعْهُ سَبِيلَهُ

### ၁) ဇုလ်ကရ်နီင်နီ။

“ကရန်”၏အဓိပ္ပါယ်မှာ ဦးချို၊ အလက်၊ အစွန်း၊ အင်အား၊ စွမ်းရည်သတ္တိဟုဖြစ်၏။ “ကရ်နီင်နီ”သည် “ကရန်”၏ ဗဟုဝဏ်ကိန်းဖြစ်၏။ ဇုလ်ကရ်နီင်နီ၏အဓိပ္ပါယ်မှာ ဦးချိုနှစ်ခု၏ ပိုင်ရှင်၊ အစွန်းနှစ်ခု၏ပိုင်ရှင်၊ စွမ်းရည်သတ္တိရှိသူ၊ အားအင်ရှိသူဟုဖြစ်၏။

ဇုလ်ကရ်နီင်နီသည် ကမ္ဘာ့အရှေ့စွန်း၊ အနောက်စွန်းများသို့ သွားရောက်လည်ပတ်နိုင်ခဲ့၏။ စွမ်းရည်သတ္တိလည်းရှိ၏။ တန်ခိုးအာဏာစက်လည်းကြီး၏။ ထို့အတွက် “ဇုလ်ကရ်နီင်နီ”ဟု အမည်တွင်ခဲ့ခြင်း ဖြစ်တန်ရာ၏။

### ၂) စိုးမိုးနိုင်စွမ်းပေးတော်မူခဲ့ခြင်း။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဇုလ်ကရ်နီင်နီအား ကမ္ဘာတွင် စိုးမိုးနိုင်စွမ်းကိုလည်း ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့၏။ မိမိ၏ အာသာဆန္ဒအတိုင်း စီမံအုပ်ချုပ်နိုင်ရန်အတွက် လိုအပ်သည့် ပညာ၊ စွမ်းရည်၊ ပစ္စည်းများကိုလည်း ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့၏။

**၈၆။** နောက်ဆုံးတွင် ယင်းဇုလ်ကရိနိုင်န့်သည် နေဝင်  
သောနေရာသို့ ရောက်ရှိခဲ့သောအခါ ထိုနေ့ကို မည်း  
နက်နောက်ကျို (ရွံ့ပုပ်ထူသော)အိုင်တစ်ခုတွင် ဝင်နေ  
ဘိကဲ့သို့ တွေ့မြင်လေ၏။ ။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင် ထိုအိုင်၏  
အနီးတွင် လူမျိုးတစ်မျိုးကိုလည်း တွေ့ရှိလေသည်။  
(ထိုအခါ) ငါအရှင်မြတ်သည် (ယင်း ဇုလ်ကရိနိုင်န့်  
အား) “အို-ဇုလ်ကရိနိုင်န့်၊ အသင်သည် (ဤအမျိုး  
သားတို့အား) ပြစ်ဒဏ်ခတ်ခြင်းကိုသော်လည်းကောင်း၊  
ယင်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍ ထောက်ထားညှာတာခြင်းကို  
သော်လည်းကောင်း၊ (ဤနှစ်ခုအနက် မိမိ ကြိုက်နှစ်  
သက်ရာကို) ပြုနိုင်ခွင့်ရှိသည်” ဟု မိန့်ကြားတော်  
မူခဲ့ပေသည်။ ။<sup>၂</sup>

حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ مَغْرِبَ الشَّمْسِ  
وَجَدَهَا تَرْبُ فِي عَيْنٍ حَمِئَةٍ  
وَوَجَدَ عِنْدَهَا قَوْمًا قُلْنَا  
يَا الْقُرُونِ يَ أَتَيْنَا  
تُعَذِّبَ وَإِنَّا أَتُتَّخَذُ  
فِيهِمْ حُسْنًا ﴿٧٦﴾

၁) ဇုလ်ကရ်နီင်နီ၏ ပထမခရီး။

ဇုလ်ကရ်နိုင်နံသည် သုံးဌာနသို့ အထူးတလည် ခရီးထွက်ခဲ့၏။ ထိုအရပ်ဒေသများကို သိမ်းပိုက်စိုးမိုးအုပ်ချုပ်ခဲ့၏။

ဇုလ်ကရ်နိုင်နီသည် ပထမအကြိမ် ကမ္ဘာ၏အနောက်ဖျားသို့ခရီးထွက်ခဲ့လေ၏။ ထိုခရီးတွင် Lake Ochrida အမည်ရှိသောအင်းကြီးသို့လည်းရောက်ရှိခဲ့၏။ ထိုအင်းကြီးသည် Serbia (Yugoslavia) ၏ အနောက်ဖက်တွင် တည်ရှိ၏။ Monastia ၏ အနောက်ဘက် မိုင်(၅၀)အကွာတွင် တည်ရှိ၏။ ပင်လယ်ရေပြင်ထက် ပေ(၂၂၀၀)မြင့်၏။ ထိုအင်းမှ စီးထွက်သောရေသည် အလွန်နောက်၏။ မည်းနက်၏။ ထိုအင်းမှစီးထွက်သော မြစ်ကိုပင် Black River(မြစ်နက်)ဟု ခေါ်ဆိုကြ၏။ ကြည်း-မာဂျီဒီ။

ဇုန်ကရိုနိုင်နံသည် အဆိုပါအင်းကြီးသို့ နေဝင်ချိန်တွင် ရောက်ရှိလာခဲ့၏။ နေလုံးကြီးသည် အလွန်မည်းနက်သော ရေထဲတွင် သက်ဝင်နှစ်မြုပ်သွားဘိအလား ထင်မြင်ရ၏။ အမှန်မှာ နေလုံးသည် ရေထဲ သက်ဝင်သွားသည်မဟုတ်။ သို့ရာတွင် သာမန်ကြည့်ရှုသူ တစ်ဦးသည် ယင်းသို့ပင် ထင်မြင်၏။ ဤသည့်သဘောကိုပင် ဤအာယတ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၂) နေပြည်တော်ရှိ အစိုးရအဖွဲ့များ၏ တရားဝင်

ဇုလ်ကရ်နီနီသုည အဆိပါအင်းကြီး၏ ပတ်ဝန်းကျင်၌ လူမျိုးတစ်မျိုးကို တွေ့ရှိခဲ့၏။ ထိုလူမျိုးနှင့် ပတ်သက်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ဇုလ်ကရ်နီနီအား “အသင်သည် ၎င်းတို့အား ဒုက္ခပေးလိုက်လည်း ဒုက္ခပေးနိုင်သည်၊ ကောင်းစွာ ဆက်ဆံလိုက်လည်း ကောင်းစွာဆက်ဆံနိုင်သည်” ဟူ၍ မိမိကြိုက်နှစ်သက်ရာ ပြုနိုင်ခွင့် ပြုတော်မူခဲ့၏။

အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ဘုရင်၊ မင်း၊ သမ္မတ၊ ဥက္ကဋ္ဌ စသည့်အကြီးအကဲ အားလုံးတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကောင်းနှင့်အဆိုး နှစ်ရပ်၊ ကြိုက်ရာပြုနိုင်စွမ်း ပေးထားတော်မူသည်။ ➤ ➤

၈၇။ ယင်းဇလ်ကရ်နီင်နံက (ထိုအမျိုးသားတို့အား ဤသို့) ပြောဆို (ကြေညာ) ခဲ့လေသည်။ (အချင်းတို့) အသင်တို့အနက် မည်သူမဆို မတရားပြုမြဲ ပြုနေခဲ့ ပါလျှင် ကျွန်ုပ်သည် မကြာမြင့်မီပင် ထိုသူအား ပြစ်ဒဏ်စီရင်ပေမည်။ ထို့နောက် ထိုသူသည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်သို့ ပြန်လည်၍ ရောက်စေခြင်းကို ခံရပေမည်။ ထိုအခါ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား ပြင်းထန်သော ပြစ်ဒဏ် ကို စီရင်တော်မူပေလိမ့်မည်။

၈၈။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို သက်ဝင်ယုံကြည်၍ ကောင်းမြတ်သောအကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုဆောက် တည်ခဲ့ပါမူ ထိုသူ၏အဖို့ အကျိုးအားဖြင့် အကောင်း ဆုံးသောအရာပင် ရှိပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး အမှန်ပင် ကျွန်ုပ်သည်လည်း မိမိ အမိန့်ထုတ်ပြန်ချက်တွင် နူးညံ့ သောစကားကို ပြောဆိုပေအံ့သတည်း။

၈၉။ ထိုနောက် ယင်းဇလ်ကရ်နီင်နံသည် (အခြား သော) လမ်းတစ်ခုကို လိုက်ပြန်လေ၏။

၉၀။ နောက်ဆုံးတွင် ယင်းဇလ်ကရ်နီင်နံသည် နေ ထွက်ရာနေရာသို့ ရောက်ရှိခဲ့သောအခါ ထိုနေကို အကြင်လူမျိုးတစ်မျိုး၏အပေါ်၌ ထွက်နေတိသကဲ့သို့ တွေ့ရှိခဲ့လေသည်။ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုလူမျိုး၏ ယင်းနေ၏ ဤမှာဘက်တွင် အကွယ်အကာတစ်စုံ တစ် ရာကိုမျှ ပြုလုပ်၍ပေးတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ချေ။<sup>၁</sup>

قَالَ اٰمَّا مَنْ ظَلَمَ فَسَوْفَ  
نُعَذِّبُهُ ثُمَّ يُرَدُّ اِلٰى رَبِّهِ  
فَيُعَذِّبُهُ عَذَابًا اَلَدًّا ﴿٨٧﴾

وَاَمَّا مَنْ اٰمَنَ وَعَمِلَ صٰلِحًا  
فَلَهٗ جَزَاٌ اِلْحُسْنٰى وَنَسْقُوْلُ  
لَهٗ مِنْ اَمْرِنَا يُسْرًا ﴿٨٨﴾

ثُمَّ اتَّبَعَ سَبَبًا ﴿٨٩﴾

حَتّٰى اِذَا بَلَغَ مَطْلِعَ الشَّمْسِ  
وَجَهَا تَطْلُعُ عَلٰى قَوْمٍ لَّمْ يَجْعَلْ  
لَهُمْ مِنْ دُوْنِهَا سِتْرًا ﴿٩٠﴾

➤➤ အကောင်းပြုက အကောင်းဖြစ်မည်၊ မကောင်းပြုက မကောင်းဖြစ်မည်။ အကောင်းပြုခြင်း၊ အဆိုးပြုခြင်းသည် သက်ဆိုင်ရာအကြီးအကဲတို့၏ အလုပ်သာဖြစ်ချေသည်။

၁ ဇလ်ကရ်နီင်နံ၏ ဒုတိယခရီး။

ဇလ်ကရ်နီင်နံသည် ဒုတိယအကြိမ် ကမ္ဘာအရှေ့ဖျားသို့ ခရီးထွက်ခဲ့၏။ ကမ္ဘာအရှေ့ဖျားတွင် ➤➤

၉၁။ (ဇုလ်ကရ်နီင်နံ၏ အထွပတ္တိအကြောင်းကား) ဤအတိုင်းပင်ဖြစ်၏။ စင်စစ်ဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း ဇုလ်ကရ်နီင်နံထံ၌ ရှိသမျှ(သော လက်နက် ကိရိယာအလုံးစုံ)တို့ကို တစ်ခုမကျန် သိရှိတော်မူပေ သတည်း။<sup>၁</sup>

၉၂။ ထို့နောက် ယင်းဇုလ်ကရ်နီင်နံသည် (အခြား သော)လမ်းတစ်ခုကို လိုက်ခဲ့ပြန်လေ၏။

၉၃။ နောက်ဆုံးတွင်ယင်းဇုလ်ကရ်နီင်နံသည် တောင် နှစ်လုံး၏အကြားသို့ ရောက်ရှိခဲ့သောအခါ ယင်းတောင် နှစ်လုံး၏ ဤမှာဘက်တွင် စကားနားမလည်နိုင်ကြ သော လူမျိုးတစ်မျိုးကို တွေ့ရှိခဲ့လေသည်။<sup>၂</sup>

كَذَلِكَ وَقَدْ أَحَطْنَا  
بِمَالِئِهِ خُبْرًا ۝٩١

ثُمَّ اتَّبَعَ سَبِيلًا ۝٩٢

حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ بَيْنَ السَّدَّيْنِ  
وَجَدَ مِنْ دُونِهِمَا قَوْمًا  
لَا يَكَادُونَ يَفْقَهُونَ قَوْلًا ۝٩٣

➤➤ လူမျိုးတစ်မျိုးကို တွေ့ရှိခဲ့သည်။ ထိုလူမျိုးတို့သည် ထိုအချိန်အထိ တိရစ္ဆာန်များပမာ နေထိုင်၏။ ၎င်းတို့သည် စနစ်တကျ အိုးအိမ်ပင် မတည်ဆောက်တတ်ပေ။ ဝတ်စားဆင်ယင်မှု ကိုလည်း နားမလည်ပေ။ နေ၏အပူချိန်ကို ကာကွယ်နိုင်ရန်အတွက် ၎င်းတို့၌ အဆောက် အအုံလည်းမရှိပေ။ အဝတ်အစားလည်း မရှိပေ။ တိရစ္ဆာန်များကဲ့သို့ပင် နေထိုင်စားသောက်လျက် ရှိခဲ့၏။

㊟ ကမ္ဘာအနောက်ဖျားနှင့် ကမ္ဘာအရှေ့ဖျားသို့ ဇုလ်ကရ်နီင်နံသည် မည်သို့မည်ပုံ သွားခဲ့သည်။ ခရီးတွင် မည်သည့်ကိစ္စရပ်များနှင့် တွေ့ကြုံရသည်များကို အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသိဆုံးပင်ဖြစ်တော်မူသည်။ ဇုလ်ကရ်နီင်နံ၏ ခရီးစဉ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အချို့ရာဇဝင်ဆရာ တို့သည် မိမိတို့၏ ထင်မြင်ချက်များကို အမျိုးမျိုးရေးသားကောင်း ရေးသားကြပေမည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့၏ ရေးသားချက်များကား မမှန်ပေ။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ပါရှိသောအရာသာလျှင် မှန်ပေသည်။

### ၁) ဇုလ်ကရ်နီင်နံ၏ တတိယခရီး။

ဇုလ်ကရ်နီင်နံသည် ကမ္ဘာအနောက်ဖျား၊ အရှေ့ဖျားသို့ ခရီးထွက်ပြီးနောက် တတိယအကြိမ် ကမ္ဘာမြောက်ဖျားသို့ ခရီးထွက်ခဲ့၏။ ဇုလ်ကရ်နီင်နံသည် တတိယအကြိမ်တွင် ကမ္ဘာမည်သည့်အရပ်ဒေသသို့ ခရီးထွက်ခဲ့သည့် အကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်နှင့် ဟဒီးဆ်ကျမ်းများတွင် အတိအကျ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်မရှိ။ သို့တစေလည်း မုဟတ်စစ်ရ် အများစုကမူ ဇုလ်ကရ်နီင်နံသည် တတိယအကြိမ်တွင် ကမ္ဘာမြောက်ဖျားသို့ ခရီးထွက်ခဲ့သည်ဟူ၍ပင် ယူဆကြသည်။

### ယာဂျူဂျ်နှင့် မာဂျူဂျ်၏ ဘေးရန်မှကာကွယ်ပေးခဲ့ခြင်း။

ဇုလ်ကရ်နီင်နံသည် တတိယအကြိမ် ခရီးထွက်ခဲ့သောအခါ တောင်ကြီးနှစ်လုံး၏စပ်ကြားသို့ ရောက်ရှိလာခဲ့၏။ ထိုတောင်နှစ်လုံး၏ဘေးတွင် လူမျိုးတစ်မျိုးကို တွေ့ရှိခဲ့၏။ ထိုလူမျိုးများသည် တောကျေးသားလူရိုင်းများ ဖြစ်ကြသည်သာမက အသိဉာဏ်အလွန်နည်းပါးလှသည့်အတွက် စကားကိုပင် ➤ ➤



၉၄။ ယင်းလူမျိုးတို့က အို-ဇုလ်ကရ်နီင်နံ၊ ဧကန်မလွဲ ယအ်ဂျူဂ်နှင့် မအ်ဂျူဂ်တို့သည် ။ ဤအရပ်ဒေသတွင် ဆူပူသောင်းကျန်း လုယက်တိုက်ခိုက်ဖျက်ဆီးသူများပင် ဖြစ်ကြပါသည်။ သို့ပါ၍ အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့နှင့် ၎င်းတို့၏အကြားတွင် အကာအကွယ်တစ်ခုကို ပြုလုပ်ပေးရန် ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင့်အား ကုန်ကျစရိတ်ကို စုဆောင်း၍ ပေးကြရပါမည်လောဟု ပြောဆိုကြ၏။

قَالُوا إِذَا الْقَرْنَيْنِ إِنَّ  
يَأْجُوجَ وَمَأْجُوجَ مُفْسِدُونَ  
فِي الْأَرْضِ فَهَلْ نَجْعَلُ لَكَ  
خَرْجًا عَلَى أَنْ نَجْعَلَ بَيْنَنَا  
وَبَيْنَهُمْ سَدًّا ۖ

➤➤ ကောင်းစွာနားမလည်ခဲ့ကြပေ။ ၎င်းတို့သည် စကားပြန်မှတစ်ဆင့် ဇုလ်ကရ်နီင်နံနှင့် စကားပြောခဲ့ကြဟန်တူသည်။

ထိုလူမျိုးများက ဇုလ်ကရ်နီင်နံအား “ဤတောင်နှစ်လုံး၏ တစ်ဖက်တွင် ‘ယာဂျူဂ်’နှင့် ‘မာဂျူဂ်’ရှိပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့နှင့် ၎င်းတို့၏စပ်ကြားတွင် ဤတောင်နှစ်လုံး ခြားနေပါသည်။ သို့သော်လည်း ဤတောင်နှစ်လုံး၏စပ်ကြားတွင် တောင်ကြားလမ်းတစ်ခု ရှိနေပါသည်။ ယာဂျူဂ်နှင့် မာဂျူဂ်သည် ထိုတောင်ကြားလမ်းမှလာ၍ ကျွန်ုပ်တို့အား အမျိုးမျိုး ဒုက္ခပေးကြပါသည်။ လုယက်တိုက်ခိုက် ကြပါသည်။ ထို့အတွက် ယာဂျူဂ်နှင့် မာဂျူဂ်၏ဘေးရန်မှ အမြဲတစေ ကင်းငြိမ်းနိုင်ရန်အလို့ငှာ အသင်(ဇုလ်ကရ်နီင်နံ)သည် ထိုတောင်ကြားလမ်းကို ပိတ်၍ပေးခဲ့ပါက၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် ကုန်ကျစရိတ်ကြေးငွေကို စုဆောင်း၍ပေးကြပါမည်” ဟု ပြောဆိုမေတ္တာရပ်ခံခဲ့ကြလေသည်။

ထိုအခါ ဇုလ်ကရ်နီင်နံက “ကျွန်ုပ်အား အလွှာဟ်အရှင်မြတ်က ဥစ္စာပစ္စည်း အမြောက်အမြား ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူပါသည်။ ကျွန်ုပ်အဖို့ ဥစ္စာပစ္စည်းအလိုမရှိပါ။ အသင်တို့၏ လုပ်အားသာ အလိုရှိပါသည်။ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်အား လုပ်အားဖြင့်သာ ကူညီကြပါ။ ကျွန်ုပ်သည် ထိုတောင်ကြားလမ်းကို ပိတ်၍ အသင်တို့နှင့် ယာဂျူဂ်၊ မာဂျူဂ်တို့စပ်ကြားတွင် အလွန်ခိုင်ခံ့သော သံတံတိုင်းကြီးတစ်ခု လုပ်ပေးထားခဲ့ပါမည်” ဟု ဖြေကြားခဲ့လေသည်။

① ယာဂျူဂ်၊ မာဂျူဂ်။

ယာဂျူဂ်၊ မာဂျူဂ်သည် မည်သူများနည်း။ အဘယ်တိုင်းပြည်တွင် နေထိုင်ကြသနည်း။ ဇုလ်ကရ်နီင်နံ တည်ဆောက်ပေးခဲ့သော တံတိုင်းကြီး အဘယ်ဒေသတွင်ရှိသနည်း။ ဤသည် အမေးပုစ္ဆာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မုဖတ်စစ်စစ်များသည် လည်းကောင်း၊ သမိုင်းဆရာတို့သည် လည်းကောင်း အဖြေအမျိုးမျိုးပေးကြရာ အဆိုကွဲပြားလျက် ရှိကြသည်။

ဤပြဿနာနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မုဖတ်စစ်စစ်များကလည်း အမျိုးမျိုးဆိုကြသည်။ သမိုင်းဆရာတို့ကလည်း အမျိုးမျိုးရေးကြသည်။ ဤသည် ၎င်းတို့၏ ထင်မြင်ယူဆချက်များသာ ဖြစ်သည်။

ယာဂျူဂ်၊ မာဂျူဂ်နှင့်ပတ်သက်၍ လည်းကောင်း၊ ဇုလ်ကရ်နီင်နံ တည်ဆောက်ခဲ့သော သံတံတိုင်းကြီးနှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့် ခိုင်လုံသော ဟဒီးဆ်ကျမ်းကြီးများတွင် လာရှိသော ➤➤

၉၅။ ယင်းဇုလ်ကရ်နီင်နီက (၎င်းတို့အား ဤသို့ ပြောဆို ဖြေကြားခဲ့လေ၏။ (အချင်းတို့၊) ဤသည်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကျွန်ုပ်၏အရှင်မြတ်က ကျွန်ုပ်အား ချီးမြှင့် တော်မူခဲ့သောစွမ်းအင်သည်ပင် အလွန်များပြားလှ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်အား (မိမိတို့၏ လုပ်အားဖြင့်သာ ကူညီကြလေကုန်။ ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့နှင့် ၎င်းတို့၏အကြားဝယ် အလွန် ခိုင်ခံ့ မြင့်မားသောတံတိုင်းကို ပြုလုပ်၍ ပေးမည်။

၉၆။ အသင်တို့သည် သံပြား (သံတို၊ သံစ၊ သံတုံး) များကိုသာ ကျွန်ုပ်ထံယူဆောင်ခဲ့ကြလေကုန်၊ နောက် ဆုံးတွင် တောင်နှစ်လုံးထိပ်ဖျားနှစ်ခု အကြားတွင် (ယင်းသံပြား၊ သံတိုသံစ၊ သံတုံးများကို) တညီတညွတ် တည်းဖြစ်အောင် ပြုလုပ်ခဲ့သောအခါ ယင်းဇုလ်ကရ်နီင်နီ က (အချင်းတို့၊ ယခု) အသင်တို့သည် (ယပ်ခတ်) လေမှုတ်ကြလေကုန်ဟု ပြောဆိုညွှန်ကြားခဲ့၏။

နောက်ဆုံးတွင် ယင်းသံပြားများကို (ရဲရဲ တောက်) မီး(ခဲများ) ဖြစ်စေခဲ့သောအခါ (တစ်ဖန်) ယင်းဇုလ်ကရ်နီင်နီက (အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည် အရည်ကျိုထားသော ကြေးနီကို ကျွန်ုပ်တို့ထံ ယူခဲ့ကြလေကုန်။ (ယင်း အရည်ကျိုထားသောကြေးနီ ကို) ဤ(ရဲရဲတောက်လျက်ရှိသော) သံပြားပေါ်၌ ကျွန်ုပ် သွန်းလောင်းအံ့ဟု ပြောဆိုခဲ့လေ၏။

قَالَ مَا مَكَّنِّي فِيهِ رَبِّي خَيْرٌ  
فَاعَيَّنُونِي بِقُوَّةٍ أَجْعَلْ بَيْنَكُمْ  
وَبَيْنَهُمْ رَدْمًا ۝

أَتَوْنِي زُجْرًا حديدٍ حَتَّى إِذَا  
سَاوَى بَيْنَ الصَّدَفَيْنِ قَالَ  
انفُخُوا حَتَّى إِذَا جَعَلَهُ نَارًا  
قَالَ أَتَوْنِي أَفْرَعٌ عَلَيْهِ  
قَطْرًا ۝

➤➤ အချက်အလက်၊ ပုံပန်းသဏ္ဌာန်၊ အခြေအနေ၊ အဖြစ်အပျက်၊ ထူးခြားချက်များကို ထောက်ထားဆင်ခြင်၊ ဝေဖန်ပိုင်းခြား စဉ်းစားပါက (ယာဂျူဂျုံ၊ မာဂျူဂျုံ၊ ဇုလ်ကရ်နီင်နီ၏ သံတံတိုင်းကြီးနှင့် စပ်လျဉ်း၍) ယခုအခါ ရေးသားဖော်ပြနေကြသော အဆိုများ ယူဆချက်များအနက် မည်သည့်အဆို၊ မည်သည့်ယူဆချက်ကိုမျှ မှန်သည်ဟူ၍ မဆိုနိုင်ပေ။

၉၇။ ထို(တံတိုင်းကြီးကို ပြုလုပ်၍ ပြီးစီးသော) အခါ ထို(ယအ်ဂျူနှင့်မအ်ဂျူ)တို့မှာ ယင်းတံတိုင်းကြီးကို ကျော်တက်ခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ ဖောက်ထွင်းခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ မပြုစွမ်းနိုင်ခဲ့ကြချေ။

၉၈။ ထိုအခါ ယင်းဇုလ်ကန်နှင့်နံက ဤသည်ကား ကျွန်ုပ်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ပင်တည်း။ တစ်ဖန် ကျွန်ုပ်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် ချိန်းချက်ထားတော်မူသော အချိန်ကာလ ဆိုက်ရောက်လာသောအခါ ထိုအရှင်မြတ်သည် ဤတံတိုင်းကို ဖြိုဖျက်တော်မူအံ့။ စင်စစ် ကျွန်ုပ်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ ချိန်းချက်မှုသည် မှန်ကန်သောချိန်းချက်မှုပင်ဖြစ်သည်ဟု ပြောကြားခဲ့လေသတည်း။

၉၉။ စင်စစ်ကေန် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း(ယအ်ဂျူနှင့်မအ်ဂျူ)လူမျိုးတို့အနက် တစ်ဦးကို တစ်ဦး၏အပေါ်၌ လှိုင်းလိပ်ကဲ့သို့ပင် တိုးဝှေ့ထပ်ဆင့်လျက် ရှိစေတော်မူပေမည်။ ၎င်းပြင် တံပိုးခရာမှုတ်ပြီးသော အခါ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အားလုံးကို စုရုံးတော်မူပေမည်။

၁၀၀။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုနေ့တွင် ဂျဟန္နမ်ငရဲတိုက်ကို ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့ရှေ့ဝယ် အထင်အရှား ပြတော်မူပေမည်။

၁၀၁။ အကြင် (ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သော)သူတို့သည် ထိုသူတို့၏မျက်စိများမှာ ငါအရှင်မြတ်အား အောက်မေ့သတိရခြင်းမှ ဖုံးအုပ်လျက်ပင် ရှိခဲ့ကြ၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် (ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တော်ကို နားဝင်အောင်) နားထောင်နိုင်ခြင်းလည်း မရှိခဲ့ကြချေ။

فَمَا اسْطَاعُوا أَنْ يَظْهَرُوهُ  
وَمَا اسْتَطَاعُوا لَهُ نَقْبًا ۝

قَالَ هَذَا حِمَّةٌ مِّنْ رَبِّي  
فَإِذَا جَاءَ وَعْدُ رَبِّي جَعَلَهُ  
دَكَّاءَ ۖ وَكَانَ وَعْدُ رَبِّي حَقًّا ۝

وَتَرَكْنَا بَعْضَهُمْ يَوْمَئِذٍ يَمُوجُ فِي  
بَعْضٍ وَنُفِخَ فِي الصُّورِ  
فَجَمَعْنَاهُمْ جُمُعًا ۝

وَعَرَضْنَا جَهَنَّمَ يَوْمَئِذٍ  
لِّلْكَافِرِينَ عَرْضًا ۝

لِّلَّذِينَ كَانَتْ أَعْيُنُهُمْ فِي  
غَطَاءٍ عَن ذِكْرِي وَكَانُوا  
لَا يَسْتَطِيعُونَ سَمْعًا ۝

၁၀၂။ သို့ပါလျက် ကာဖိရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့က ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်အား စွန့်၍ ငါအရှင်မြတ်၏ကျွန်များကို (မိမိတို့၏) ကိုးကွယ်ရာများ ပြုလုပ်ခဲ့ကြမည်ဟု ထင်မှတ်ကြလေသလော။ (သို့ဖြစ်လျှင်) ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံကို ကာဖိရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့အဖို့ ဧည့်ခံရာ ဌာနအဖြစ် အဆင့်သင့်ပြုလုပ်၍ ထားရှိတော်မူပြီး ဖြစ်ကြောင်း၊ ကောင်းစွာ မှတ်ယူအပ်ကြပေသည်။

၁၀၃။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား အချင်းတို့၊) ငါသည် အသင်တို့အား အကျင့်အမူအားဖြင့် လုံးဝဆုံးရှုံးသောသူတို့နှင့်ပတ်သက်၍ အသင်တို့အား အသိပေးရမည်လောဟု ပြောကြားပါလော။

၁၀၄။ (ထိုသူကား) အကြင်သူများ ပင်တည်း။ [၎င်းတို့၏ (ကောင်းမှု ကုသိုလ်များနှင့်စပ်လျဉ်းသော) ကြိုးပမ်း ဆောင်ရွက်မှုသည် လောကီဘဝ၌ပင် အချည်းနှီး ဖြစ်ခဲ့ရလေပြီ၊] [(တစ်နည်း) ၎င်းတို့၏ လောကီဘဝနှင့်စပ်လျဉ်းသော ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်မှုသည် အချည်းနှီးပင် ဖြစ်ခဲ့ရလေပြီ၊] [(တစ်နည်း) ၎င်းတို့၏ ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်မှုသည် လောကီရေး၌ပင် ပျက်ပြုန်းခဲ့ရချေပြီ၊] သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် ဧကန်အမှန် မိမိတို့မှာ ကောင်းမြတ်သောအပြုအမူများကိုပင် ပြုလုပ်နေကြသည်ဟု ထင်မှတ်ကြ၏။

၁၀၅။ ဤသူများပင် အကြင်သူများတည်း။ ထိုသူတို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များကိုလည်း ကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်နှင့် တွေ့ဆုံကြရမည်ကိုလည်း ကောင်း၊ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြလေသည်။

أَفَحَسِبَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَن  
يَتَّخِذُوا عِبَادِي مِن  
دُونِي أَوْلِيَاءَ إِنَّا أَعْتَدْنَا  
جَهَنَّمَ لِلْكَافِرِينَ نُزُلًا ﴿١٠٢﴾

قُلْ هَلْ نُنَبِّئُكُمْ بِالْأَخْسَرِينَ  
أَعْمَالًا ﴿١٠٣﴾

الَّذِينَ ضَلَّ سَعِيُهُمْ فِي  
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَهُمْ يَحْسَبُونَ  
أَنَّهُمْ يُحْسِنُونَ صُنْعًا ﴿١٠٤﴾

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَإِيَّاتِ  
رَبِّهِمْ وَلِقَائِهِ

သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့၏ အကျင့်အမှုများမှာ အချည်းနှီးပင် ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည်လည်း ကိယာမတ် ရှင်ပြန်ထမည့် နေ့တွင် မည်သည့်အလေးချိန်ကိုမျှပင် ၎င်းတို့အဖို့ သတ်မှတ်၍ ပေးတော်မူမည် မဟုတ်ပေ။

၁၀၆။ ဤသည် (၀၁) ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံသည်ပင် ၎င်းတို့ ၏အကျိုးတည်း။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုသူတို့ ကား သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသည့်ပြင် ငါအရှင်မြတ် ၏သက်သေလက္ခဏာများကိုလည်းကောင်း၊ ငါအရှင် မြတ်၏ရုစုလ်တမန်တော်များကိုလည်းကောင်း၊ ပြက် ရယ်ဖွယ်ရာများလည်း ပြုလုပ်ခဲ့ကြသောကြောင့်ပင်။

၁၀၇။ ဧကန်မလွဲ အကြင်သူတို့သည် သက်ဝင် ယုံကြည်ခဲ့ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် ကောင်း မြတ်သော အကျင့်သီလများကိုလည်း ကျင့်မှုဆောက် တည်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုသူတို့အဖို့ ဖစ်ရ်ဒေါက်စ်တည်း ဟူသောဥယျာဉ်သည် ဧည့်ခံရာဌာနအဖြစ် (အဆင် သင့်) ရှိကြပေသတည်း။

၁၀၈။ (ထိုသူတို့သည်) ယင်းဥယျာဉ်တွင် ထာဝစဉ် နေထိုင်သူများအဖြစ် (ဝင်ရောက်နေထိုင်ကြရပေမည်။) ထိုသူတို့သည် ယင်းဥယျာဉ်များမှ လုံးဝ ရွှေ့ပြောင်း လိုကြမည် မဟုတ်ပေတကား။

၁၀၉။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့ အား ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) အကယ် ၍ ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များ(ကို ရေးသားရန်)အလို့ငှာ သမုဒ္ဒရာ ပင်လယ်(အားလုံးတို့)သည်ပင် မင်ရည်များ ဖြစ်ခဲ့အံ့ငြား

فَحِطَّتْ أَعْمَالُهُمْ فَلَا  
نَقِيمَ لَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَزَنَانٌ ۝

ذَلِكَ جَزَاءُ هُمُ جَهَنَّمَ كَفَرُوا  
وَاتَّخَذُوا إِلَهًا وَرُسُلًا هُزُؤًا ۝

إِنَّ الدِّينَ أَمْنًا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ كَانَتْ لَهُمْ جَنَّاتُ  
الْفِرْدَوْسِ نُزُلًا ۝

خَالِدِينَ فِيهَا لَا يَبْغُونَ عَنْهَا  
حِوَلًا ۝

قُلْ لَوْ كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا  
لِكَلِمَاتِ رَبِّي

သော်လည်း၊ ၎င်းပြင် အကယ်၍ ငါတို့သည် ယင်း ပင်လယ်များကဲ့သို့ (အခြားပင်လယ်များ)ကိုပင် အကူအညီအဖြစ် (ထပ်မံ၍) ယူခဲ့အံ့ငြားသော်လည်း ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကား ကုန်ဆုံးခြင်းမရှိဘဲ၊ (ထိုထိုသော) သမုဒ္ဒရာ ပင်လယ်များသည်သာလျှင် ကုန်ခန်း၍ သွားအံ့သတည်း။ ၁

၁၁၀။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) ငါသည် အသင်တို့ကဲ့သို့ပင် လူသားတစ်ဦးမျှသာလျှင် ဖြစ်သည်။ အသင်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာအရှင်မြတ်သည် တစ်ဆူတည်းသော ကိုးကွယ်ရာအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူကြောင်း၊ ငါ့ထံသို့ ဝဟ်ယံအမိန့်တော် ကျရောက်လာ(ခြင်းသည် သာလျှင် ငါ၏ထူးခြားချက် ဖြစ်)ချေသည်။

لَقَدْ ابْعَثْنَا قَبْلَكَ رُسُلًا  
رَبِّي وَلَوْ جِئْتَنَا بِثَلَاثِ مِائَةٍ ۝

قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ يُوحَىٰ إِلَيَّ  
أَمَّا الْهُكْمُ إِلَهُ وَاحِدٌ قَسْنُ كَانَ  
يَرْجُو الْفَاءَ رَبِّي فَلْيَعْمَلْ عَمَلًا صَاحِبًا  
وَلَا يُشْرِكْ بِعِبَادَةِ رَبِّي أَحَدًا ۝

၁၁၀ ဆက်စပ်မှုတွင် ရေးသားဖော်ပြခဲ့သည့်အတိုင်း ယဟူဒီများ၏ ညွှန်ကြားချက်အရ ကိုရိုက်ရှ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် တမန်တော်မြတ်အား ရူဟ်၊ အတ်ဆ်ဟာဗီကဟ်ဖ်၊ ဇုလ်ကရ်နီနီနီနှင့်ပတ်သက်၍ မေးမြန်းခဲ့ကြ၏။ ဤကဏ္ဍ၏ အစတွင် အတ်ဆ်ဟာဗီကဟ်ဖ်၏ အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ ဤကဏ္ဍ၏အဆုံးတွင် ဇုလ်ကရ်နီနီ၏ အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ “ရူဟ်”နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဖြေကြားရာတွင် ကုရ်အာန်(၁၇:၈၅)တွင် “အသင်တို့ ချီးမြှင့်ခြင်းခံရသော အသိပညာမှာ အနည်းငယ်မျှသာဖြစ်သည်” ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလုံးစုံကိုသိတော်မူသော ဉာဏ်တော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များသည် အနန္တော အနန္တဖြစ်သည်။ လူသားတို့အား လိုအပ်သမျှ ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော အသိပညာမှာ အနည်းငယ်မျှသာဖြစ်သည်။ လူသားတို့ချီးမြှင့်ခြင်းခံရသော အသိပညာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အလုံးစုံကိုသိတော်မူသော ဉာဏ်တော်နှင့် အလျှင် မနှိုင်းယှဉ်အပ်ပေ။ သမုဒ္ဒရာနှင့် ရေတစ်စက်ပမာ ကွာခြားခြင်းကြီးမက ကွာခြားလျက်ရှိပေသည်။

အကယ်၍ သမုဒ္ဒရာကို မင်ရည်မျှော်၍ သစ်ပင်ကြီးငယ်တို့ကို ကလောင်လုပ်ပြီး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို ရေးမှတ်ပါကလည်း ကုန်ဆုံးမည်မဟုတ်ပေ၊ လက်ရှိသမုဒ္ဒရာအပြင် အလားတူ(အခြား) သမုဒ္ဒရာများရှိသေးပါက ယင်းသည့် သမုဒ္ဒရာများကိုပါ မင်ရည်မျှော်၍ အာယတ်တော်များကို ရေးမှတ်ပါသော်လည်း မင်ရည်များသာ ကုန်သွားပေမည်၊ အာယတ်တော်များကား အလျှင်ကုန်ဆုံးမည် မဟုတ်ပေ။ ဤသည့် သဘောကို ကုရ်အာန် (၃၁:၂၇)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။



သို့ဖြစ်ပေရာ မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်  
မူသောအရှင်မြတ်နှင့် တွေ့ဆုံရန် မျှော်လင့်လျက်ရှိ  
သောသူသည် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို  
ကျင့်မှုဆောက်တည်ရပေမည်။ ၎င်းပြင် ထိုသူသည်  
မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အား  
ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာ၌ မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှပင်  
တွဲဖက်ယှဉ်တွဲ (ကိုးကွယ်)ခြင်း မပြုရချေ။<sup>၁</sup>

➤➤ သို့ဖြစ်ပေရာ အလုံးစုံကို သိတော်မူသော ဉာဏ်တော်ရှင် ပြုစုစီရင် ထားတော်မူသော အရာများကို  
အသိဉာဏ် အလွန်နည်းသော၊ အမြင်အလွန်ကျဉ်းသော၊ အတွေးအခေါ် အလွန်တိမ်သော လူသားတို့သည်  
အသိုလျှင် ငုံ့မိနိုင်အံ့နည်း။ လူသားတစ်ဦးသည် အဘယ်မျှပင် ကြီးမားများပြားသော အသိပညာများကို  
ချီးမြှင့်ခြင်း ခံရစေကာမူ ယင်းသည် အသိပညာများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အလုံးစုံကို သိတော်မူသော  
ဉာဏ်တော်ရှေ့မှောက်တွင်ကား အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှသာ ဖြစ်ပေသည်။

⑤ အထက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလုံးစုံကို သိတော်မူသော ဉာဏ်တော်ရှင် ဖြစ်တော်မူကြောင်း  
ထိုအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များမှာ အနန္တ အနန္တဖြစ်ကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ ဤအာယတ်တော်တွင်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ်အား ဟောကြားစေတော်မူသည်မှာ “ကျွန်ုပ်သည်လည်း အသင်တို့ကဲ့သို့ပင်  
လူသားတစ်ဦးမျှသာဖြစ်သည်။ ကိုးကွယ်ရာအရှင်မဟုတ်၊ အလုံးစုံကို သိတော်မူသော ဉာဏ်တော်ရှင်မဟုတ်၊  
သို့ရာတွင် ထူးခြားချက်တစ်ရပ်မှာ ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်မှ ကျွန်ုပ်ထံသို့ ဝဟီ အာယတ်တော်များ  
ကျရောက်ခြင်းပင်ဖြစ်သည်။

ယင်းသည် အာယတ်တော်များတွင် အဓိကအချုပ်မှာ “တောင်ဟိဒ်” ခေါ် တစ်ဆူတည်းသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာ ယုံကြည်ကိုးကွယ်ခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ ကျွန်ုပ်သည် အားလုံးတို့အား ထိုအရှင်မြတ်  
ထံတော်သို့ လှည့်ကြရန် ဖိတ်ခေါ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဖူးတွေ့လိုသူများ၊ ထိုအရှင်မြတ်၏  
ရှေ့တော်မှောက်သို့ ဝင်ရောက်ရမည်ကို စိုးကြောက်သူများသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ တမန်တော်၏ ညွှန်ကြား  
ပြသချက်များနှင့်အညီ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆောက်တည်ကြရမည်။

ထိုအရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာတွင် အဘယ်တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ အဘယ်အဆင့်အတန်း၌မျှ  
ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်မှုကို အလျှင်းမပြုရ။ ဆိုလိုသည်ကား အကျင့်သီလဟူသမျှတို့ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
တစ်ပါးတည်းအဖို့သာ စေတနာဖြူစင်စွာဖြင့် ဆောက်တည်ရမည်။ ယင်းသို့ ဆောက်တည်ရာတွင် ပြဇာနည်  
အလျှင်း မရှိစေရ၊ ရှစ်ရံကို၏ အနံ့အသက် အလျှင်းမရှိစေရ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ပြဇာနည်သည်  
ရှုရစိတ် ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်မှု အငယ်စားပင်ဖြစ်သည်။

## မရိယမ်သခင်မ ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် စူရဟ်မရိယမ်မည်၏။ မဏ္ဍာမြို့၌ ကျရောက်၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်-(၉၈)၊ ရူကုအ်အပိုဒ်-(၆) အသီးသီးပါရှိ၏

အနန္တဂုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော မပြတ်မစဲ  
သနားကြင်နာတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

كَهَيْعَص ①

ذِكْرُ رَحْمَتِ رَبِّكَ  
عَبْدَهُ ذَكَرًا ②

၁။ ကာဖ်၊ ဟာ၊ ယာ၊ အိုင်နံ၊ ဆွာဒ်။ ①

၂။ ဤသည်ကား အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
တော်မူသောအရှင်မြတ်က မိမိကျွန်(နဗီတမန်တော်)  
ဧကရီယာ ① ၏အပေါ်၌ ကရုဏာပြုတော်မူခဲ့ခြင်းကို  
ထုတ်ဖော် မြွက်ဟတော်မူခြင်းပင်တည်း။

၃။ (ပြန်လည် အောက်မေ့ သတိရကြလေကုန်။)  
တစ်ရံရောအခါဝယ် ထိုဧကရီယာသည် မိမိအား  
ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်ကို လျှို့ဝှက်စွာ  
ပန်ကြားခဲ့လေသည်။

إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ يَدَايَٰ خَفِيَّٰ ③

② ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၌ ဤကဏ္ဍ(၁၉)၏အစတွင် အနက်အဓိပ္ပါယ် လျှို့ဝှက်ထားသော သင်္ခေပ  
အက္ခရာစုများကို တွေ့ရှိရသည်။ ယင်းသို့သော အက္ခရာစုများကို “ဟုရုဖ်မုကတ်တွအဟ်”ဟု ခေါ်သည်။  
မုဖတ်စစ်စစ်များသည် ယင်းသို့သော အက္ခရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အမျိုးမျိုးဖွင့်ဆို ရေးသားကြသည်။ အမှန်ကို  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် အသိဆုံးဖြစ်တော်မူသည်။

③ တမန်တော် ဧကရီယာ။

တမန်တော် ဧကရီယာသည် အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်များထံသို့ ပွင့်ခဲ့သော တမန်တော်များတွင်  
ကျော်ကြား၊ တန်ခိုးကြီးမားသော တမန်တော်တစ်ပါးဖြစ်သည်။ တမန်တော်ဧကရီယာသည် မရိယမ်သခင်မအား  
ငယ်ရွယ်စဉ်က ကြည့်ရှုထိန်းသိမ်းခဲ့သည်။

တမန်တော် ဧကရီယာအကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၃: ၃၆-၄၀၊ ၆: ၈၆၊ ၁၉: ၂-၁၁၊ ၂၁:  
၈၉-၉၀) တွင် တွေ့ရှိရသည်။



၄။ (တစ်ဖန်) ယင်းဧကရိယာသည် (ဤသို့) လျှောက်ထားပန်ကြားခဲ့လေသည်။ အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်တော်မျိုး၏အရိုးများမှာ အားအင်ချည့်နဲ့ ဤနေပါပြီ။ ၎င်းပြင် (ကျွန်တော်မျိုး၏)ဦးခေါင်းမှာလည်း ဆံဖြူများကြောင့် (ဖြူဖွေး)တောက်ပလျက် ရှိနေပါပြီ။ အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၊ စင်စစ် ကျွန်တော်မျိုးသည် အရှင်မြတ်အား ဟစ်ခေါ်တမ်းတ လျှောက်ထားပန်ကြားမှုကြောင့် မည်သည့်အခါကမျှ အလိုဆန္ဒ မပြည့်ဝသူ မဖြစ်ခဲ့ဘူးပါ။

၅။ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်တော်မျိုးသည် မိမိ (မရှိသည့်)နောက်တွင် (မိမိ)ဆွေမျိုးနီးစပ်သူတို့နှင့် ပတ်သက်၍ စိုးရိမ်မိခဲ့ပါသည်။ ထို့ပြင် ကျွန်တော်မျိုး၏ဇနီးမှာလည်း သားသမီးမထွန်းကားသော အမြဲပင် ဖြစ်နေပါသည်။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား မိမိအထံတော်မှ သားကောင်းရတနာ အမွေစားအမွေခံတစ်ဦးကိုချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူပါ။ ၁

قَالَ رَبِّ إِنِّي وَهَنَ الْعَظْمُ مِنِّي  
وَاسْتَعَلَ الرَّأْسُ شَيْبًا وَلَمْ  
أَكُنْ بِدُعَاؤِكَ رَبِّ شَقِيًّا ①

وَإِنِّي خِفْتُ الْمَوَالِيَ مِنْ وَرَائِي  
وَكَانَتْ امْرَأَتِي عَاقِرًا فَهَبْ  
لِي مِنْ لَدُنْكَ وَلِيًّا ②

① တမန်တော်ဧကရိယာသည် သက်ရွယ်ကြီးပြင်း၍ အိုမင်းရင့်ရော်ဆံဖြူသော သာသနာတော်၏ နောင်ရေးကို တွေးဆမိ၏။ မိမိကွယ်လွန်သောဆုံးပြီးနောက် တမန်တော်ယအံကုဗ်၏ သာသနာအမွေ၊ တမန်တော် ယအံကုဗ်၏ သားမြေးတို့၏ သာသနာအမွေ၊ မိမိ၏သာသနာအမွေသည် အသိုရှိချိန်မည်နည်းဟု စဉ်းစားဆင်ခြင်မိ၏။

မိမိမရှိပြီးနောက် မိမိ၏အမွေစားအမွေခံ သားချင်းနီးစပ်သူတို့သည် ယင်းသည့် မွန်မြတ်လှသော သာသနာအမွေကို မိမိတို့၏ မိုက်မဲမှု၊ ဆိုးသွမ်းမှု၊ လမ်းမှားမှုများကြောင့် ပျက်ပြားသွားစေကြမည်ကိုလည်း စိုးရိမ်ကြောင့်ကြမိ၏။

အကြောင်းအားလျော်စွာ မိမိ၏ဇနီးမှာလည်း အမြဲဖြစ်နေ၏။ မိမိကိုယ်တိုင်လည်း ဇယာဒုဗ္ဗလအရွယ်သို့ ရောက်ရှိနေပြီဖြစ်၏။ အမြင်အားဖြင့် သားသမီးရရန် အကြောင်းလည်းမရှိ၊ ထိုအခါ တမန်တော် ဧကရိယာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်၌ သာသနာအမွေကို ဆက်ခံနိုင်မည့် အရှင်နစ်မြို့တော်မူသည့် သားကောင်းရတနာတစ်ပါး ပေးသနားတော်မူပါမည့်အကြောင်း ဆုတောင်းပတ္တနာ ပြုလေသည်။

၆။ ထိုသားရတနာ၊ အမွေစား အမွေခံသည် ကျွန်တော်မျိုး၏ အရိုက်အရာဆက်ခံသူလည်း ဖြစ်ပါစေ။ (နဗီတမန်တော်)ယအ်ကူဗ်၏ သားမြေးတို့၏ အရိုက်အရာဆက်ခံသူလည်း ဖြစ်ပါစေ။ ထိုမှတစ်ပါး အို- ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား (မိမိအထံတော်၌) နှစ်မြို့ဖွယ်ရာလည်း ဖြစ်ပါစေ။

၇။ (ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤသို့ ပြန်ကြားတော်မူခဲ့၏။) အို-ဧကရီယာ၊ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား “ယဟ်ယာ”မည်သော သားရတနာတစ်ပါးနှင့်ပတ်သက်၍ သတင်းကောင်း ပေးတော်မူ၏။ ယခင်က ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း ယဟ်ယာနှင့် နာမည်တူသူ တစ်ဦးတစ်ယောက်ကို ရှိစေတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ချေ။

၈။ (ထိုအခါ) ယင်းဧကရီယာက (ဤသို့)လျှောက်ထားပန်ကြားခဲ့လေသည်။ အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၊ ကျွန်တော်မျိုး၌ သားရတနာသည် အသို့လျှင် ရှိနိုင်ပါအံ့နည်း။ အကြောင်းသော်ကား ကျွန်တော်မျိုး၏ဇနီးမှာလည်း သားသမီးမမွေးသောအမြဲဖြစ်နေပါသည်။ ကျွန်တော်မျိုးမှာလည်း သက်ရွယ်ကြီးရင့် အိုမင်းခြင်း၏ အထွတ်အထိပ်သို့ ရောက်ရှိနေပါပြီ။

يَرْثِي وَيَرِثُ مِنْ آلِ يَعْقُوبَ  
وَأَجْعَلْهُ رَبِّ رَضِيًّا ٦

لَنُرْكِبْكَ إِنَّا نَبَشِّرُكَ بِغُلَامٍ اسْمُهُ  
يَحْيَىٰ لَمْ نَجْعَلْ لَهُ مِنْ  
قَبْلُ سَمِيًّا ٧

قَالَ رَبِّ إِنِّي يَكُونُ لِي غُلَامٌ  
وَأَنَا عَاقِرٌ وَقَدْ  
بَلَغْتُ مِنَ الْكِبَرِ عِتِيًّا ٨

### ၁၀ တမန်တော်ယဟ်ယာ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော် ဧကရီယာ၏ ဆုပန်ကြားချက်ကို လက်ခံသဘောတူတော်မူ၍ သားတော်တစ်ပါး ရရှိမည့်အကြောင်း ကောင်းချီးသတင်းပေးတော်မူ၏။ ထိုသားတော်၏အမည်ကိုလည်း သားတော်မဖွားမီကပင် ‘ယဟ်ယာ’ ဟူ၍ သတ်မှတ်ပေးတော်မူ၏။ “ယဟ်ယာ”ဟူသော အမည်သည် အမည်ထူး ဖြစ်၏။ ယခင်က ယင်းအမည်ကို တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မမှည့်ဖူးခဲ့သေးချေ။

၉။ (ထိုရောကာလ) ထိုအရှင်မြတ်က (ကောင်းကင် တမန်မှတစ်ဆင့် ဤသို့)မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ ဤအတိုင်းပင် ဖြစ်ပေမည်။ (အို-ဧကရီယာ) အသင့် အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်က ဤ သည် ငါအရှင်မြတ်အဖို့ အလွန်လွယ်ကူကြောင်း၊ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည်ပင် ယခင်က လည်း အသင့်အား အသင် တစ်စုံတစ်ရာမရှိခဲ့စဉ်က ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့ကြောင်း မိန့်ကြားတော်မူလေသတည်း။

၁၀။ (ထိုအခါ) ယင်းဧကရီယာက အို-ကျွန်တော် မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၊ (သို့ဖြစ်ပါလျှင်) အရှင်မြတ်သည် (ကျွန်တော်မျိုး၏ ဇနီးမှာ သားရတနာကို ကိုယ်ဝန်ဆောင်လျက် ရှိနေ ကြောင်း သိနိုင်အံ့သောငှာ) သက်သေလက္ခဏာ တစ်ရပ်ရပ်ကို ကျွန်တော်မျိုးအား ပြုလုပ်သတ်မှတ်၍ ပေးတော်မူပါဟု လျှောက်ထား ပန်ကြားပြန်လေ၏။ (သို့ဖြစ်ပေရာ) ထိုအရှင်မြတ်က (အို-ဧကရီယာ) အသင်သည် သုံးညဉ့်တိတိ(တစ်ဆက်တည်း) လူတို့နှင့် စကားမပြောနိုင်ခြင်းသည်ပင် အသင့်အဖို့ (အသင်၏ ဇနီး၌ ကိုယ်ဝန်ရှိနေကြောင်း) သက်သေလက္ခဏာ ဖြစ်သည်ဟူ၍ မိန့်ကြားတော်မူခဲ့ပေသတည်း။

قَالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ  
عَلَىٰ هَيْنٍ وَقَدْ خَلَقْتِك  
مِّن قَبْلُ وَلَمْ تَك شَيْئًا ⑩

قَالَ رَبِّ اجْعَلْ لِّي آيَةً  
قَالَ آيَتُكَ أَلَّا تُكَلِّمَ النَّاسَ  
ثَلَاثَ لَيَالٍ سَوِيًّا ⑩

➤➤ အချို့မုတ်စစ်စစ်ရ်များက “စမီယန်” ဟူသောပုဒ်သည် အလားတူဂုဏ်ရည်တူ ဟူသောအနက်၌ ဖြစ်သည်ဟုဆိုကြသည်။ ဆိုလိုသည်ကား-ထိုသားတော်ကဲ့သို့သော တန်ခိုးဂုဏ်ရည်သတ္တိဖြင့် ယခင်က တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မထွန်းကားခဲ့ဘူးသေးဟူ၏။ သို့တည်းမဟုတ် အချို့ထူးခြားသော ဂုဏ်ရည်များတွင် ဥပမာ-စိတ်နှလုံးနူးညံ့သိမ်မွေ့မှု၊ ပျော့ပြောင်းမှု၊ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ခန့်ညား၍ ငိုကြွေးမှု စသည်တို့တွင် ထိုသားတော်ကဲ့သို့ အလားတူ ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးမျှ မထွန်းကားခဲ့ဘူးသေးဟူ၏။

တမန်တော်ယဟယာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏အကြောင်းကို ကုရ်အာန် (၃:၃၇-၄၀)တွင် ကြည့်ရှုပါကုန်။

၁၁။ ထို့နောက် ယင်းဧကရီယာသည် ဝတ်ပြုနေရာမှ မိမိအမျိုးသားတို့ရှေ့ဝယ် ထွက်ခဲ့ပြီးလျှင် အသင်တို့သည် နံနက်ယံ၌လည်းကောင်း၊ ည၌ဦးယံ၌လည်းကောင်း၊ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သန့်ရှင်းစင်ကြယ်တော်မူကြောင်း) တတ်စိမီဟု ဆိုကြလေကုန်ဟု (လက်ရိပ်ဖြင့်) ညွှန်ခဲ့လေသတည်း။

၁၂။ အို-ယဟ်ယာ၊ အသင်သည် ကျမ်းဂန်ကို<sup>၁</sup> စွဲမြဲစွာ ကိုင်ထားလော့( ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။) စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းယဟ်ယာအား ကလေးဘဝ၌ပင် ဉာဏ်အမြော်အမြင်ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့ပေသည်။<sup>၂</sup>

၁၃။ ထိုနည်းတူစွာ မိမိအထံတော်မှ အကြင်နာတရားကိုလည်းကောင်း၊ သန့်ရှင်းစင်ကြယ်မှုကိုလည်းကောင်း၊<sup>၃</sup> (ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့၏။) ၎င်းပြင် ယင်းယဟ်ယာသည် (ပြစ်မှုဒုစရိုက်တို့မှ) အလွန် ရှောင်ရှားသူပင် ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။<sup>၄</sup>

فَخَرَجَ عَلَى قَوْمِهِ مِنَ الْمِحْرَابِ  
فَأَوْحَى إِلَيْهِمْ أَنْ سَبِّحُوا  
بُكْرَةً وَعَشِيًّا ۝

يَعْبُدِي خُذِ الْكِتَابَ بِقُوَّةٍ  
وَإِنَّهُ الْحَكْمُ صَدِيقًا ۝

وَحَنَانًا مِّنْ لَّدُنَّا وَزَكَاةً  
وَكَانَ تَقِيًّا ۝

၁၀။ ဤအာယတ်တော်တွင် လာရီသော “အလ်ကီတစ်”ဟူသည် တမန်တော်မူစာထံ ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူခဲ့သော တောင်ရာတ်ကျမ်းကို ဆိုလိုသည်။

ကြည့်-အိဗ်နုဂျရီရ်၊ အိဗ်နုကဆီရ်၊ တဖ်စီရ်အဗူစအုဒ်း၊ ခါဇင်နီ၊ ထာနဝီ။

၁၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော် ယဟ်ယာအား ကလေးဘဝ၌ပင် မှန်ကန်ထက်မြက်သော အသိ၊ ဉာဏ်အမြော်အမြင်၊ ခဝပ်ကိုးကွယ်မှု၊ ပြုစုမှုဆိုင်ရာ ယဉ်ကျေးမှုများနှင့် ကျမ်းဂန်လာ အမိန့်ပညတ် အရပ်ရပ်တို့ကို ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့လေသည်။ အချို့အာလင်မ်များ၏ ယူဆချက်အရ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော် ယဟ်ယာအား ကလေးဘဝ၌ပင် တမန်တော် ဂုဏ်ထူးဖြင့် ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့လေသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် လာရီသော “အလ်ဟုက်မ်” ဟူသောပုဒ်ကို တမန်တော်ဂုဏ်ထူး ဟူ၍ လည်းကောင်း၊ ကျမ်းဂန်လာ အမိန့်ပညတ်များ ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အမြော်အမြင်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အမျိုးမျိုး ဖွင့်ဆိုကြသည်။

၁၂။ ဤ အာယတ်တော်တွင် လာရီသော “ဧကတ်”ဟူသောပုဒ်သည် မပေးမနေရ ဆင်းရဲသားကြေး ပေးဆောင်ခြင်း အနက်၌မဟုတ်၊ စိတ်နေသဘောထား၊ အနေအထိုင်၊ အပြောအဆို၊ အကျင့်အမူ၊ ရုပ်နာမ်၊ အတွင်းအပြင် အားလုံးတို့တွင် စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းခြင်း အနက်၌ဖြစ်သည်။

၁၄။ ထို့ပြင် မိမိ၏ မိဘနှစ်ပါးအား အလွန် ကျေးဇူးပြုတတ်သူလည်းဖြစ်ခဲ့၏။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် မာန်မာန ထောင်လွှားသူ၊ အမိန့်တော်ကို ဖီဆန်သူမဖြစ်ခဲ့ပေ။<sup>၂</sup>

၁၅။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုယဟ်ယာ၏အပေါ်၌ ယင်းဖွားမြင်ခဲ့သည့်နေ့တွင်လည်းကောင်း၊ ကွယ်လွန်သေဆုံးမည့်နေ့တွင်လည်းကောင်း၊ အသက်ရှင်လျက် ထရမည့်နေ့တွင်လည်းကောင်း၊ (ငါ)အရှင်မြတ် အထံတော်မှ) ငြိမ်းချမ်းသာယာမှု (ဘေးရန်ကင်းငြိမ်းမှု)သည် ကျရောက်ပါစေသတည်း။<sup>၃</sup>

وَبَرَّابَوَالِدَيْهِ وَلَمْ يَكُنْ  
جَبَّارًا عَصِيًّا ﴿١٤﴾

وَسَلَّمَ عَلَيْهِ يَوْمَ وُلِدَ وَيَوْمَ  
يَمُوتُ وَيَوْمَ يُبْعَثُ حَيًّا ﴿١٥﴾

၆) တမန်တော်ယဟ်ယာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အလွန်ကြောက်ရွံ့ခန့်ညား၏၊ ချစ်ကြည်မြတ်နိုး၏။ တမန်တော် ယဟ်ယာသည် မည်သည့်အပြစ်ကိုမျှ မကျူးလွန်မိခဲ့ပေ၊ ပြစ်မှုတစ်စုံတစ်ရာကို ကျူးလွန်ရန်ဝေးစွ၊ စိတ်တွင်း၌မျှပင် မရည်စူးမိခဲ့ပေ။

တမန်တော် ယဟ်ယာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေ ခန့်ညားလွန်းသဖြင့် အမြဲတစေ ငိုကြွေး၍နေခဲ့ပေရာ၊ မျက်စိမှ အမြဲတစေ ယိုစီးသော မျက်ရည်များကြောင့် မျက်နှာပေါ်တွင် မျက်ရည်စီးကြောင်းများပင် ထင်လျက်ရှိခဲ့ပေသည်။

၇) တမန်တော် ယဟ်ယာသည် မိမိ၏ကျေးဇူးရှင် မိဘနှစ်ပါးတို့အား သားကောင်း သမီးကောင်းတို့၌ ပြုစုအပ်သည့် တာဝန်ရှိသည်နှင့်အညီ၊ သူမတူအောင် ကောင်းစွာပြုစုနိုင်ခဲ့ပေသည်။

၈) တမန်တော် ယဟ်ယာသည် မာန်မာန မောက်မာထောင်လွှား သည်လည်း မရှိခဲ့ပေ၊ ကြမ်းကြုတ်သည်လည်း မရှိခဲ့ပေ။ စိတ်ဓာတ် ခဲယဉ်းသည်လည်း မရှိခဲ့ပေ၊ အလွန်နူးညံ့ သိမ်မွေ့ခဲ့ပေသည်။

တမန်တော်ယဟ်ယာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံသည်လည်း အလျှင်းမရှိခဲ့ပေ။ အမိန့်တော်များကို အမြဲတစေ ဦးလည်မသို လိုက်နာကျင့်မှုခဲ့သည်သာ ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။

၉) တမန်တော် ယဟ်ယာအပေါ်သို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ တမန်တော် ယဟ်ယာ မီးရှူးသန့်စင်ဖွားမြင်သည့်နေ့တွင်လည်း ငြိမ်းချမ်းသာယာမှု သက်ရောက်ခဲ့ပေသည်။ ကွယ်လွန်သေဆုံးသည့် နေ့တွင်လည်း သက်ရောက်ခဲ့ပေသည်။ ရှင်ပြန်ထမည့် နေ့တွင်လည်း သက်ရောက်ပေမည်။

ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ငြိမ်းချမ်းသာယာမှုသည် တမန်တော် ယဟ်ယာအပေါ်သို့ အမြဲတစေ သက်ရောက်လျက်ရှိပေရာ၊ တမန်တော် ယဟ်ယာသည် အမြဲတစေပင် ငြိမ်းချမ်းသာယာလျက် ရှိတော်မူပေသတည်း။

တမန်တော် ယဟ်ယာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ ဂုဏ်ပုဒ်များကား များပြားလှတော့၏။ အခြားဂုဏ်ပုဒ်များကို ကုရ်အာန်(၃:၃၈)တွင်ရှုပါကုန်။

၁၆။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ဤကုရ်အာန်)ကျမ်းတော်မှ မရိယမ်(၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိ) အကြောင်းကို ဖတ်ကြားပါလေ။ တစ်ရံရောအခါဝယ် ယင်းမရိယမ်သည် မိမိအိမ်သူအိမ်သားတို့ထံမှ ခွဲခွာ၍ အရှေ့ဖက်၌ရှိသော အခန်းတစ်ခန်းသို့ သွားခဲ့လေသည်။

၁၇။ တဖန် ယင်းမရိယမ်သည် ထိုအိမ်သူအိမ်သားတို့ (မမြင်နိုင်ရန်) ကန့်လန့်ကာတစ်ခု ချခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းမရိယမ်၏ထံသို့ မိမိ၏ အထူးကောင်းကင်တမန်ကို စေလွှတ်တော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ ယင်းကောင်းကင်တမန်သည် ထိုမရိယမ်၏အရှေ့ဝယ် ပကတိလူသားတစ်ယောက်၏အသွင်ဖြင့် ကိုယ်ထင်ပြခဲ့၏။

၁၈။ ထိုအခါ ယင်းမရိယမ်က (ထိုကောင်းကင်တမန်အား အကယ်စင်စစ် လူထင်မှတ်၍ ဤသို့)ပြောကြားခဲ့သည်မှာ အကယ်၍ အသင်သည် သူတော်စင်တစ်ဦး ဖြစ်ခဲ့မူ ကျွန်ုပ်သည် အသင်(၏ ဘေးအန္တရာယ်)မှ (လွတ်ကင်းအံ့သောငှာ) “ရဟ်မာန်” အနန္တကရုဏာတော်ရှင်ထံတော်၌ အကာအကွယ်ယူပါ၏။

၁၉။ (ထိုအခါ) ယင်းကောင်းကင်တမန်က (အို-မရိယမ်) ကျွန်ုပ်သည် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ စေတမန်သာလျှင် ဖြစ်ပေသည်။ ကျွန်ုပ်သည် အသင့်အား စင်ကြယ်သန့်ရှင်းအပြစ်ကင်းသော သားရတနာတစ်ပါးကို ပေးရန်သာလျှင် (လာရခြင်း)ဖြစ်သည်ဟု ပြောကြားခဲ့လေသည်။

وَإِذْ كُنَّا فِي الْكِتَابِ مِرْيَمَ  
إِذْ أَنْتَبَدَتْ مِنْ أَهْلِهَا  
مَكَانًا شَرْوِيًّا ۝

فَاتَّخَذَتْ مِنْ دُونِهِمْ  
حِجَابًا فَأَرْسَلْنَا  
إِلَيْهَا رُوحَنَا فَتَمَثَّلَ  
لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ۝

قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ  
مِنْكَ إِنْ كُنْتَ تَقِيًّا ۝

قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكِ  
لِأَهَبَ لَكَ غُلَامًا زَكِيًّا ۝

၂၀။ ထိုအခါ ယင်းမရ်ယမ်က (အို-ကောင်းကင် တမန်) စင်စစ် ကျွန်ုပ်အား မည်သည့်လူသားတစ်ဦး တစ်ယောက်မျှပင် ထိတွေ့ခဲ့ဖူးသည်လည်း မရှိပါဘဲ လျက်လည်းကောင်း၊ ကျွန်ုပ်သည် အကျင့်မကောင်းသူ တစ်ဦးလည်း မဖြစ်ပါဘဲလျက်လည်းကောင်း၊ အသို့ လျှင် ကျွန်ုပ်မှာ သားရတနာ ထွန်းကားနိုင်အံ့နည်းဟု ပြန်ပြောခဲ့လေသည်။

၂၁။ ယင်းကောင်းကင်တမန်က (ဤသို့) ဖြေကြား ခဲ့လေသည်။ (အို-မရ်ယမ်) ဤအတိုင်းပင်ဖြစ်ပေမည်။ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်က “ဤသည်ကား ငါအရှင်မြတ်၌ အလွန်လွယ်ကူလှ ကြောင်း၊ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း သား ရတနာအား လူတို့အဖို့ သက်သေလက္ခဏာတစ်ရပ် အဖြစ်လည်းကောင်း၊ ငါအရှင်မြတ် အထံတော်မှ ကရုဏာတော်အဖြစ်လည်းကောင်း၊ ပြုလိုတော်မူ ကြောင်း၊ ဤသည် စီရင်ဆုံးဖြတ်ပြီးဖြစ်သော ကိစ္စတစ် ရပ်ပင်ဖြစ်ကြောင်း၊ မိန့်ကြားတော်မူလေသတည်း။”

قَالَتْ أَنَّى يَكُونُ لِي غُلَامٌ  
وَلَمْ يَمَسِّنِي بَشَرٌ  
وَلَمْ أَكُ بَغِيًّا ۝

قَالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ  
هُوَ عَلَىٰ هَيْئٍ وَلَنَجْعَلَ لَآ  
آيَةً لِلنَّاسِ وَرَحْمَةً مِنَّا  
وَكَانَ أَمْرًا مَّقْضِيًّا ۝

၁) တစ်နေ့သောအခါ မရ်ယမ်သခင်မသည် မိမိအိမ်သူအိမ်သား များထံမှခွဲခွာပြီး ဗိုင်းတုလ်မှကန်ဒတ်စ် ကျောင်းတော်၏ အရှေ့ဘက်ရှိ အဆောင်တစ်ခုကိုသွားခဲ့၏။ ယင်းသို့သွားခဲ့သည့် အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အဆိုအမျိုးမျိုးတွေ့ရှိရ၏။

ဗဟုဗွဒ် အိပ်နီအိပ်ဟာက်၏ ယူဆချက်အရ ရေသောက်ရန် သွားခဲ့ခြင်းဖြစ်၏။

နုဖ်အလ်ဗက္ကာလီ၏ ယူဆချက်အရ ခဝပ်ကိုးကွယ်ရန် သွားခဲ့ခြင်းဖြစ်၏။

အသို့ကြောင့် သွားခဲ့သည်ဖြစ်စေ မရ်ယမ်သခင်မသည် ယင်းသို့ တစ်ဦးတည်းရှိနေခိုက် ကောင်းကင် တမန် ဂျစ်ဗ်ရီလ်သည် လူသား ပကတိအသွင်ဖြင့် ရောက်ရှိလာခဲ့၏။

မရ်ယမ်သခင်မသည် မိမိအဆောင်တွင် ယင်းကဲ့သို့ မကြုံစဘူး သူစိမ်းယောက်ျားတစ်ဦးကို တွေ့မြင်ရသောအခါ (ကောင်းကင်တမန်အား လူထင်မှတ်ကာ) စိုးရိမ်ကြောက်ရွံ့စွာဖြင့် “အကယ်၍ အသင်သည် သူတော်စင်တစ်ဦးဖြစ်ပါလျှင် ဤမှထွက်ခွာသွားပါ။ ကျွန်ုပ်သည် အသင်၏အန္တရာယ်မှ လွတ်ကင်းရန် မဟာ ကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်၌ ခိုလှုံပါသည်”ဟု ပြောဆိုလေသည်။

ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရီလ်က “မိမိသည် လူသားမဟုတ်၊ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူ”

၂၂။ ထို့နောက် ယင်းမရ်ယမ်သည် ထိုသားရတနာကို ကိုယ်ဝန်ဆောင်ခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ ယင်းမရ်ယမ်သည် ထိုကိုယ်ဝန်နှင့်အတူ ဝေးလံသောနေရာတစ်ခုသို့ ရှောင်သွားခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup>

၂၃။ ထို့နောက် သားဖွားခြင်း၏ဝေဒနာသည် ထိုမရ်ယမ်အား စွန့်ပလွံပင်(တစ်ပင်)ရှိရာသို့ ဆောင်ကြဉ်းသွားခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ ယင်းမရ်ယမ်က ဩဝါဒဖြစ်ရလေခြင်း၊ ငါသည် ဤသို့ (ဖမဲ့သားကို) မဖွားမိသေဆုံးခဲ့ပါလျှင်လည်းကောင်း၊ လုံးဝ မေ့ပျောက်စွန့်ပစ်ထားပြီးဖြစ်ခဲ့ပါလျှင်လည်းကောင်း၊ ကောင်းလေစွတကားဟု ညည်းညူမြည်တမ်းခဲ့လေသည်။<sup>၂</sup>

فَحَمَلَتْهُ فَانْتَبَدَتْ بِهِ  
مَكَانًا قَصِيًّا ۝

فَاجَاءَهَا الْمَخَاضُ إِلَى  
جَذْعِ النَّخْلَةِ قَالَتْ  
يَلَيْتَنِي مِتُّ قَبْلَ هَذَا  
وَكُنْتُ نَسِيًّا مَنْسِيًّا ۝

➤➤ မူသောအရှင်၏ တမန်ဖြစ်သည်။ အသင့်အား စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသော သားတော်တစ်ပါး ပေးသနားတော်မူရန် ကျွန်ုပ်အား စေလွှတ်တော် မူလိုက်သည်”ဟု ဖြေကြား၏။

မရ်ယမ်သခင်မက “ကျွန်မ၌ အသို့လျှင် ကလေးရှိနိုင်အံ့နည်း၊ ကျွန်မအား မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ လက်ဖျားနှင့်ပင် မထိဘူးပါ၊ ကျွန်မသည် အကျင့်တန်သူလည်း မဟုတ်ပါ” ဟု ပြောဆိုလေသည်။

ကောင်းကင်တမန်က- “အသင့်အား မည်သည့်ယောက်ျား တစ်ဦးတစ်ယောက်ကမျှ လက်ဖျားနှင့်ပင် မထိဘူးခဲ့သည်မှာလည်း မှန်၏။ အသင်သည် အကျင့်တန်သူမဟုတ်၊ ကာယိန္တရုံရှိသော မိန်းမမြတ်တစ်ဦး ဖြစ်သည်မှာလည်း မှန်၏။ သို့ပါလျက် ဤအတိုင်းပင်ဖြစ်မည်၊ အသင်၌ သားတော်တစ်ပါး ထွန်းကားမည်။ အသင့်အရှင်က ‘ဤသည် ငါအရှင်၌ အလွန်လွယ်ကူသည်၊ ငါအရှင်သည် ထိုသားတော်အား လူသားတို့အဖို့ သက်သေလက္ခဏာတော် တစ်ပါးဖြစ်စေတော်မူမည်။ ကရုဏာတော် တစ်ပါးလည်း ဖြစ်စေတော်မူမည်။ ဤကိစ္စမှာလည်း စီရင်ဆုံးဖြတ်ပြီး ကိစ္စဖြစ်သည်’ဟု မိန့်ကြားတော်မူကြောင်း” ပြောပြလိုက်လေသည်။

ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဖြင့် ကောင်းကင်တမန်သည် အသက်မွှတ်သွင်းလိုက်ရာ မရ်ယမ်သခင်မ၌ ကိုယ်ဝန်ရှိသွားခဲ့လေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်-(၂၁:၉၁၊ ၆၆:၁၂)။

ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်(၂:၈၇)တွင် ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

၁) မရ်ယမ်သခင်မသည် ကလေးမျက်နှာမြင်ရန် အချိန်နီးကပ်လာသောအခါ အလွန်ရှက်လှသည့်အတွက် အိမ်သူအိမ်သား အပေါင်းအဖော် အားလုံးတို့ထံမှ ခွဲခွာပြီး အလွန်ဝေးကွာကမ်းလှမ်းသော နေရာသို့ ထွက်ခွာသွားခဲ့လေသည်။ ထိုနေရာသည် မိုင်တုလ်မုကဒ်ဒတ်စ် ကျောင်းတော်နှင့် (၈)မိုင်အကွာတွင် တည်ရှိသည်။ ထိုသည့်နေရာကိုပင် “မိုင်တုလ်ဟမ်” (Beth le-hem) ဟုခေါ်ဆိုခြင်း ဖြစ်တန်ရာသည်။

၂) မရ်ယမ်သခင်မသည် သားဖွားရန်အချိန် အလွန်နီးကပ်လာသည့်အခါ အတိုင်းမသိ နာကျင်လှသည့်အတွက် မိုတွယ်နိုင်ရန် အလိုငှာ စွန့်ပလွံပင်တစ်ပင် အရင်းသို့ ရောက်လာခဲ့လေသည်။ ထိုအချိန်တွင် ➤➤



၂၄။ ထိုအခါ ယင်းမရိယမ်အား ၎င်းရှိရာ အောက်  
 နားမှ (ထိုစွန့်ပလွံပင်အောက်မှ) ကောင်းကင်တမန်က  
 (ဤသို့)ပြောကြားခဲ့လေသည်။ (အို-မရိယမ်) အသင်မ  
 သည် စိတ်မပူလေနှင့်။ ဧကန်စင်စစ် အသင်မအား  
 ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် အသင်မ၏  
 အောက်၌ပင် ချောင်းတစ်ခုကို ဖြစ်ပေါ်စေတော်မူလေပြီ။

၂၅။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်မသည် စွန့်ပလွံပင်၏  
 ပင်မကို မိမိဖက်သို့ (ဆွဲ၍) လှုပ်ပါလျှင် စိမ်းစိုလတ်  
 ဆတ်သော စွန့်ပလွံသီးများသည် အသင်မ၏ရှေ့ဝယ်  
 ကြွေကျလာပါလိမ့်မည်။

၂၆။ ထိုအခါ အသင်မသည် (ထိုစွန့်ပလွံသီးများ  
 ကို)စားသုံး၍ (ထိုချောင်းမှရေကို)သောက်သုံးပါလေ။  
 ၎င်းပြင် မျက်စိကို ကြည်လင်စေပါလေ။

فَنَادَاهَا مِنْ تَحْتِهَا  
 أَلَا تَحْزَنِي قَدْ جَعَلَ  
 رَبُّكِ تَحْتَكِ سَرِيًّا ۝

وَهَزَيْتِ إِلَيْكِ بِجِذْعِ  
 النَّخْلَةِ تُسْقِطُ عَلَيْكِ  
 رُطَبًا جَدِيدًا ۝

فَكُلِي وَاشْرَبِي وَقَرِّي عَيْنًا  
 فَمَا تَتَرَيْنَ مِنَ الْبَشَرِ أَحَدًا ۝

➤ မရိယမ် သခင်မသည် သားဖွားချိန်၌ ခံစားရသည့် နာကျင်မှုကိုလည်း အလူးအလိမ့် ခံစားနေရရှာ၏။  
 အနီးတွင် အပေါင်းအဖော်ဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှလည်းမရှိ။ သားဖွားချိန်တွင် လိုအပ်၊ ရှိအပ်သည့်ပစ္စည်း  
 ဟူ၍လည်း တစ်စုံတစ်ရာမျှမရှိ။

ယင်းသည့် ဒုက္ခအားလုံးထက် ကြီးမားသော ထိုဒုက္ခကား အခြားမဟုတ်။ စင်ကြယ်သန့်ရှင်း  
 အပြစ်ကင်းသော ကာယိန္ဒြေရှိသော၊ ဆွေကြီးမျိုးကြီးတစ်ဦးဖြစ်သော မိန်းမပျိုတစ်ဦး၌ ခင်ပွန်းသည်မရှိဘဲလျက်  
 လူသဘာဝနှင့်ဆန့်ကျင်ကာ သားသမီး ထွန်းကားရသည့်အတွက် လူအများကကဲ့ရဲ့ပြစ်တင် ရှုတ်ချပြောဆိုကြမည်၊  
 နာမည်ပျက်ရတော့မည်ဟူသော အတွေးပင်ဖြစ်သည်။ ဤသည့်အတွေးသည် မရိယမ်သခင်မအဖို့ အကြီးမားဆုံး  
 သော ဒုက္ခပင်ဖြစ်၏။ စိတ်ဓာတ်ကိုလည်း အများဆုံးထိခိုက်စေခဲ့၏။ မရိယမ်သခင်မသည် ဤသည့်အတွေးကို  
 တွေး၍တွေး၍ အဆွေးကြီးဆွေးလျက် ရှိခဲ့၏။ အပူကြီးပူလျက်ရှိခဲ့၏။

ဤသည့်အပူကြောင့် “ဤအချိန်ကြီး မရောက်မီပင် ကျွန်မသေသွားနှင့်ပြီးဖြစ်လျှင်၊ လူ့လောက၌  
 မိမိ၏အမည်နာမ တစ်စုံတစ်ရာမျှ မကျန်ရစ်ခဲ့လျှင် မိမိအား မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှလည်း မေ့မှား၍မျှ  
 အမှတ်မရလျှင် ကောင်းလေစွ” ဟူ၍ပင် ညည်းညူ ဗြည်တမ်းမိခဲ့ရှာလေသည်။ ယခင်က ကောင်းကင်တမန်  
 ပြောကြားခဲ့သည့် ကောင်းချီးသတင်းများကိုပင် အမှတ်မရနိုင်ရှာခဲ့ပေ။

တစ်ဖန် အကယ်၍ အသင်သည် လူသားတစ်ဦးတစ်ယောက်ကို တွေ့ခဲ့ပါမူ ဧကန်အမှန် ကျွန်ုပ်မသည် ရဟ်မာန် အနန္တကရဏာတော်ရှင်အား ရည်စူး၍ ဥပုသ်သီလဆောက်တည်ရန် အဓိဋ္ဌာန်ပြုထားပြီးဖြစ်ရာ ကျွန်ုပ်မသည် ယနေ့ မည်သည့် လူသားတစ်ဦးတစ်ယောက်နှင့်မျှ အလျှင် စကားပြောဆိုမည် မဟုတ်ကြောင်း၊ ပြောကြားပါလေ။<sup>၁</sup>

၂၇။ ၎င်းနောက် ထိုမရိယမ်သည် ယင်း သားရတနာကို (မိမိရင်ခွင်ဝယ်)ပွေ့ချီလျက် မိမိအမျိုးသားတို့ထံ လာခဲ့လေ၏။ (ထိုအခါ) ယင်းအမျိုးသားတို့က (ဤသို့) ပြောကြားခဲ့ကြကုန်၏။ အို-မရိယမ် အသင်မသည် အလွန်ဆိုးဝါးလှသောပြစ်မှုကို ကျူးလွန်ခဲ့သည်တကား။

فَقُولِي إِنِّي نَذَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمًا فَلَنْ أُكَلِّمَ الْيَوْمَ إِنْسِيًّا

فَاتَتْ بِهِ قَوْمَهَا تَحِيَّةً قَالُوا يَمْرُؤُا لَقَدْ جِئْتَ شَيْئًا فَرِيًّا

၁ ယင်းသို့ မရိယမ်သခင်မသည် ညည်းညူမြည်တမ်းသောအခါ ကောင်းကင်တမန် ရောက်ရှိလာပြီး မရိယမ်သခင်မအား “အသင်မ စိတ်မပူပါနှင့်၊ အစစအရာရာ စီစဉ်ပြီးဖြစ်ပါသည်။ အသင်မ၏ အရှင်သခင်သည် အသင်မအောက်တွင် စမ်းရေချောင်းတစ်ခုကို စီးတွေစေတော်မူလိုက်ပြီ။ အသင်မသည် ဤစွန်ပလွံပင်ကို ကိုင်လှုပ်ပေးလိုက်လျှင် စိုစိမ်းလတ်ဆတ်သော စွန်ပလွံသီးများသည် အသင်မအပေါ်သို့ ကြွေကျလာပါလိမ့်မည်။ အသင်မသည် စွန်ပလွံသီးကို စားပါ၊ စမ်းရေချိုကို သောက်သုံးပါ၊ သားရတနာကိုကြည့်၍ မျက်စိကိုအေးစေပါ။ ထို့နောက် လူသားတစ်ဦးကို တွေ့မြင်လျှင် လက်ခံစကားပြောနေရန် မလိုပါ၊ ကျွန်ုပ်မသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ရည်သန်၍ စကားမပြောဥပုသ် ဆောက်တည်ထားပါသည်။ မည်သည့်လူသားနှင့်မျှ စကားအလျှင်းမပြောပါ”ဟု ပြောဆိုရန် ပြောကြားသွားခဲ့လေသည်။

မရိယမ်သခင်မသည် သားဖွားရန် ရောက်ရှိခဲ့သော နေရာတွင် ယခင်က ရေမရှိခဲ့ပေ၊ မရိယမ်သခင်မ မှီတွယ်ခဲ့သော စွန်ပလွံပင်မှာလည်း ခြောက်သွေ့နေသော အပင်ဖြစ်ခဲ့သည်။ ထိုအပင်၌ အသီးအပွင့် အလျှင်း မရှိခဲ့ပေ။ ထိုအချိန်မှာ သီးပွင့်သည့်အချိန်လည်း မဟုတ်ခဲ့ပေ၊ ယင်းသို့သော အခြေအနေ အချိန်အခါမျိုးမှာပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ တန်ခိုးတော်ဖြင့် ကုန်းခြောက်တွင် စမ်းရေချောင်းတစ်ခုကို စီးတွေစေတော်မူခဲ့သည်။ စွန်ပလွံပင်အခြောက်မှ အခါမဟုတ် စွန်ပလွံသီးများကို သီးစေတော်မူခဲ့သည်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးပြာဋိဟာပင်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်ဖြင့် အပျိုစင်တစ်ဦးတည်းမှ လင်ခင်ပွန်းမရှိဘဲ အံ့မဆုံးဖွယ် ဖွားမြင်လာခဲ့သော တမန်တော်အီဇာ၏ သက်တမ်းတစ်လျှောက်လုံးတွင် ဤသို့သော အံ့ဖွယ်၊ အံ့မဆုံးဖွယ်ရာများကို အများအပြား တွေ့ရှိရပေမည်။

၂၈။ အို-ဟာရုန်၏နမ၊ အသင်မ၏ ဖခင်မှာလည်း အကျင့်မကောင်းသူ မဟုတ်ခဲ့ပေ။ အသင်မ၏ မိခင်မှာလည်း အကျင့်ပျက်သူတစ်ဦး မဟုတ်ခဲ့ချေတကား။

၂၉။ ထိုအခါ ထိုမရိယမ်သည် ထိုသားရတနာကို ညွှန်ပြခဲ့လေရာ၊ ယင်းအမျိုးသားတို့က (အို-မရိယမ်) အကျွန်ုပ်တို့သည် ပုခက်တွင်းဝယ် ကလေး(ဘဝ၌)ပင် ရှိနေသေးကာသူငယ်နှင့်အသိုလျှင် စကားပြောဆိုကြရအံ့နည်းဟု ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။<sup>၁</sup>

၃၀။ (ထိုအခါ)၊ ယင်း(ပုခက်တွင်းမှ)ကလေးသူငယ် (အိစာ)က (ဤသို့စကား) ပြောဆို(ဖြေကြား)ခဲ့လေ၏။ “ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျွန်သာလျှင် ဖြစ်ပေသည်။”<sup>၂</sup>

يَاخْتَ هَرُونَ مَا كَانَ أَبُوكَ  
أَمْ رَأْسُوءَ وَمَا كَانَتْ أُمُّكَ بَغِيًّا

فَإَشَارَتْ إِلَيْهِ قَالُوا  
كَيْفَ نَكَلِّمُ مَنْ كَانَ  
فِي الْمَهْدِ صَبِيًّا

قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ إِنِّي  
الْكَتَبَ وَجَعَلَنِي نَبِيًّا

၁) မရိယမ်သခင်မသည် ကလေးမျက်နှာမြင်ပြီးနောက် သားတော်ကို ပိုက်ချီကာ မိမိ၏ အမျိုးသားများထံ ပြန်လာခဲ့၏။ ထိုအခါ အမျိုးသားများက “အို-မရိယမ်၊ အသင်မသည် အလွန်ဆိုးရွားသော ပြစ်မှုကို ကျူးလွန်ခဲ့ချေပြီ။ အို-ဟာရုန်၏နမ၊ အသင်မ၏ ဖခင်ကြီးမှာလည်း အကျင့်ပျက်သူမဟုတ်။ အသင်မ၏ မိခင်ကြီးမှာလည်း အကျင့်ပျက်သူမဟုတ်” ဟု ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ရှုတ်ချ ပြောဆိုကြလေသည်။ ဆိုလိုသည်ကား အို-မရိယမ်၊ သင်မ၏ဖခင်ကြီးမှာလည်း သူတော်ကောင်း၊ သင်မ၏မိခင်ကြီးမှာလည်း သူတော်ကောင်း၊ သင်မ၏နောင်တော်ကြီးမှာလည်း သူတော်ကောင်း၊ သင်မ၏မျိုးနွယ်ဆက်မှာလည်း မျိုးမြင့်၊ မျိုးမြတ်၊ မျိုးကောင်းသို့ မိကောင်းဖကောင်း သမီး၊ မောင်ကောင်းနှစ်ပါး မျိုးမြင့် မျိုးမြတ် မျိုးကောင်း အမျိုးသမီးတစ်ဦး ဖြစ်ပါလျက်နှင့် ယခုကဲ့သို့ လင်ခင်ပွန်းမရှိဘဲ အဘယ်ကြောင့် ကလေးရသနည်းဟု ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ရှုတ်ချ ပြောဆိုခြင်းဖြစ်သည်။

ယင်းသို့ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင် ပြောဆိုလာကြသည့်အခါ မရိယမ်သခင်မသည် မိမိကိုယ်တိုင် တစ်ခွန်းတစ်ပါးမျှ ပြန်လည်မဖြေကြားဘဲ ပုခက်တွင်းရှိ သားတော်အားသာ စုံစမ်းမေးမြန်းကြရန် ညွှန်ပြလိုက်လေသည်။ ထိုအခါ အမျိုးသားများက ငါတို့သည် ပုခက်တွင်းရှိ ကလေးနှင့် အသိုလျှင် စကားပြောနိုင်ကြအံ့နည်းဟု ပြောဆိုကြလေသည်။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် သားတော်အိစာသည် ပုခက်တွင်းမှပင် ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း အံ့ဖွယ်သရဲ တရားဟောကြားလေသည်။

၂) တမန်တော်အိစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)က ပုခက်တွင်းမှ “ကျွန်ုပ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျွန်ဖြစ်သည်” ဟု ပြောကြားခဲ့၏။ ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်အိစာသည် အလ္လာဟ်မဟုတ်၊ အလ္လာဟ်၏သားလည်းမဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျွန်သာဖြစ်သည်။ ဤသည့် အာယတ်တော်များကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် တမန်တော်အိစာနှင့် ပတ်သက်၍ ခရစ်ယာန် ဘာသာဝင်များ၏ အကြည်အညို လွန်ကဲမှု၊ ယဟူဒီများ၏ အထင်အမြင်သေးမှုများ မှားယွင်းနေသည်ကို ကောင်းစွာသိရှိနိုင်ပေသည်။

ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား (အင်န်ဂျီလ်) ကျမ်းဂန်ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား နဗီတမန်တော်အဖြစ်လည်း ချီးမြှောက်တော်မူခဲ့ပေသည်။<sup>၂</sup>

၃၁။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား မည်သည့်နေရာ၌မဆို ကျွန်ုပ်ရှိနေစေကာမူ ဗရ်ကတ်မင်္ဂလာနှင့်ပြည့်စုံသူ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့ပေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား အသက်ထင်ရှား ရှိနေသမျှကာလပတ်လုံး ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန်လည်းကောင်း၊ ဧကောတ်ပေးဆောင်ရန်လည်းကောင်း၊ အမိန့်ပေးတော်မူခဲ့လေသည်။<sup>၃</sup>

၃၂။ ထိုမှတစ်ပါး (ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား) ကျွန်ုပ်၏မိခင်ကို ကောင်းစွာပြုစု ကျေးဇူးပြုတတ်သူလည်း (ဖြစ်စေတော်မူခဲ့၏။)<sup>၄</sup> ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား မာန်မာထောင်လွှားသူ၊ အကြောင်းမလှသူအဖြစ်လည်း ပြုလုပ်တော်မူခဲ့ချေ။

وَجَعَلْنِي مُبْرَكًا لِّأَيِّ مَا كُنْتُ  
وَأَوْصِنِي بِالصَّلَاةِ وَالزَّكَاةِ  
مَا دُمْتُ حَيًّا ۝

وَبَرَّ أَبَوَيْدَايَ وَلَمْ يَجْعَلْنِي  
جَبَّارًا شَقِيًّا ۝

၁) တမန်တော်အီစာက “ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား ကျမ်းဂန်ကို ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သည်” ဟု ပြောကြားခဲ့၏။ ထိုကျမ်းဂန်မှာ အင်န်ဂျီလ်ကျမ်းဂန်ပင်ဖြစ်သည်။ တမန်တော်အီစာသည် တရားမဲ့မဟုတ်၊ ကျမ်းရပုဂ္ဂိုလ်ဖြစ်သည်။

၂) တမန်တော်အီစာက “ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား နဗီတမန်တော်အဖြစ် ချီးမြှောက်တော်မူခဲ့သည်” ဟု ပြောကြားခဲ့၏။ ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်အီစာသည် မုသာဝါဒီမဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်အစစ်အမှန်ဖြစ်သည်။

၃) တမန်တော်အီစာက “ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား ကျွန်ုပ်အသက်ရှင်သမျှ ကာလပတ်လုံး ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန်နှင့် ဧကောတ်ပေးရန် အမိန့်ပေးတော်မူခဲ့သည်” ဟုပြောကြားခဲ့၏။ ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသည့် “ဆွလာတ်” နှင့် “ဧကောတ်” ဟူသော ပုဒ်များသည် မိမိတို့၏ကြွယ်ဝလှသော မူရင်းအနက်၌လည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် တမန်တော်အီစာသည် မိမိတစ်သက်တာလုံး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို ဦးလည်မသုံ လိုက်နာကျင့်သုံးရမည် ဖြစ်ကြောင်းကို ကောင်းစွာ သိနိုင်ပေသည်။

၄) တမန်တော်အီစာက “ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား မိမိ၏မိခင်အား ကောင်းစွာပြုစုသူ (ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သည်)” ဟု ပြောကြားခဲ့၏။ တမန်တော်အီစာသည် ဖခင်မရှိဘဲ အမိတစ်ပါးတည်းမှ မွေးဖွားလာခဲ့ရသည့်အတွက် ဤအာယတ်တော်တွင် မိခင်ကိုသာ ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော် မူခြင်းဖြစ်သည်။ ကျေးဇူးရှင်မိဘနှစ်ပါး ➤ ➤

၃၃။ ထို့ပြင် ကျွန်ုပ်၏အပေါ်၌ ကျွန်ုပ်မွေးဖွားခဲ့သည့်နေ့၌လည်းကောင်း၊ ကျွန်ုပ်သေဆုံးမည့်နေ့၌လည်းကောင်း၊ ကျွန်ုပ် ရှင်ပြန်ထစေခြင်း ခံရမည့်နေ့၌လည်းကောင်း၊ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ) ငြိမ်းချမ်းသာယာမှုသည် ကျရောက်ပါစေသတည်း။<sup>၁</sup>

၃၄။ ဤသည်ကား မရိယမ်၏သားတော် အကြင်အီစာပင်။<sup>၂</sup> ယင်းမှန်ကန်သောစကားကို ပြောဆိုခဲ့လေသည်။ ၎င်းတို့သည် ထိုအီစာနှင့်ပတ်သက်၍ အငြင်းအခုံ ပြုလျက်ရှိကြကုန်သည်။

(တစ်နည်း)

ဤသည် မရိယမ်၏သားတော် အီစာပင်။ (ဤသည်) အကြင် မှန်ကန်သောစကားပင်။ ၎င်းတို့သည် ယင်းစကားနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းအခုံပြုလျက်ရှိကြကုန်သည်။

وَالسَّلَامُ عَلَى يَوْمٍ وُلِدْتُ  
وَيَوْمَ أَمُوتُ وَيَوْمَ أُبْعَثُ  
حَيًّا ۝

ذَٰلِكَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ قَوْلَ  
الْحَقِّ الَّذِي فِيهِ يَمْتَرُونَ ۝

➤➤ တို့အား ပြုစုရန် သားသမီးတို့၌ တာဝန်ရှိသည့်အလျောက် တမန်တော်အီစာသည် မိမိ၏ကျေးဇူးရှင်မိခင်ကြီးအား ကောင်းစွာပြုစုနိုင်ခဲ့ပေသည်။

၀) တမန်တော်အီစာက “ငြိမ်းချမ်းသာယာမှု မင်္ဂလာသည် ကျွန်ုပ်အပေါ်၌ ကျွန်ုပ်မွေးဖွားသည့်နေ့တွင်လည်းကောင်း၊ ကျွန်ုပ်သေဆုံးသည့် နေ့တွင်လည်းကောင်း၊ ကျွန်ုပ်ရှင်ပြန်ထရမည့် နေ့တွင်လည်းကောင်း သက်ရောက်ပါစေသတည်း” ဟု ပြောကြားခဲ့၏။ တမန်တော်အီစာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ထံတော်မှ ငြိမ်းချမ်းသာယာ အောင်မြင်မှု မင်္ဂလာကို ခံခဲ့ရပေသည်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျွန်ထူးကျွန်မြတ်ဖြစ်ခြင်း၏ ထင်ရှားသော သာဓကတစ်ရပ်ပင်။

၁) “ဤသည် မရိယမ်၏သား အီစာဖြစ်သည်” -ဆိုလိုသည်ကား ကုရ်အာန်(၁၉: ၃၀-၃၃)တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် ဂုဏ်ရည်များသည် တမန်တော်အီစာ၏ ဂုဏ်ရည်များပင်ဖြစ်သည်။ ယင်းသည် ဂုဏ်ရည်များသည် ရှင်းလင်းလှပေသည်၊ သို့ပါလျက် လူများသည် တမန်တော်အီစာနှင့် ပတ်သက်၍ အမျိုးမျိုးငြင်းခုံလျက်ရှိကြပေသည်။ အချို့က- (တမန်တော်)အီစာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဖြစ်သည်၊ အချို့က -အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သားတော်ဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြသည်။ အချို့က တမန်တော်အီစာ၏မယ်တော်အား မဟုတ်မလျား စွပ်စွဲပြောဆိုကြသည်။

အမှန်မှာ တမန်တော်အီစာသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း အလ္လာဟ်မဟုတ်၊ အလ္လာဟ်၏ သားတော်လည်းမဟုတ်၊ မုသာဝါဒီလည်းမဟုတ်၊ အလ္လာဟ်၏ကျွန်၊ အလ္လာဟ်၏ ➤➤

၃၅။ သားသမီးတစ်စုံတစ်ယောက် ပြုလုပ်ခြင်းသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် အလျှင်း မအပ်စပ်ပေ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် (အိမ်ထောင်ပြု သားမွေးခြင်းကိစ္စတို့မှ) လုံးဝကင်းတော်မူ၏။ (အမှန်စင်စစ်) မည်သည့်အခါမဆို ထိုအရှင်မြတ်သည် အမှုကိစ္စ တစ်စုံတစ်ရာကို စီရင်ပြဋ္ဌာန်းတော်မူပါလျှင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းအမှုကိစ္စကို ဖြစ်စေဟု မိန့်ကြားတော်မူရုံမျှဖြင့် ထိုအမှုကိစ္စသည် ဖြစ်သွားလေ၏။

၃၆။ ၎င်းပြင် ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အားလည်း ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်၊ အသင်တို့အားလည်း ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အားသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြလေကုန်။ ဤသည်သာလျှင် ဖြောင့်မတ်သော တရားလမ်းပင်ဖြစ်ပေသတည်း။

၃၇။ ထို့နောက် ၎င်း(ခရစ်ယာန်)တို့အနက် အုပ်စုအသီးသီးတို့သည် အထင်အမြင် အယူအဆ ကွဲပြားခဲ့ကြလေသည်။<sup>၁</sup> သို့ဖြစ်ပေရာ ကြီးကျယ်လှစွာသော (ကိယာမတ်)နေ့ ရောက်ရှိလာသောအခါ ကာဖိရ်သွေဖည်ငြင်းပယ်သူတို့၌ (အကြီးအကျယ်) ပျက်စီးမှုသည် ရှိအံ့သတည်း။<sup>၂</sup>

مَا كَانِ لِلَّهِ أَنْ يَتَّخِذَ مِنْ وَلَدٍ سُبْحَنَهُ إِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٣٥﴾

وَإِنَّ اللَّهَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ﴿٣٦﴾

فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ مَّشْهَدِ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٣٧﴾

➤➤ တမန်တော်သာ ဖြစ်သည်။ မရိယမ်သခင်မ၏ သားတော်ဖြစ်သည်။ မရိယမ်သခင်မမှာ စင်ကြယ်သန့်ရှင်းအပြစ်ကင်းသော အမျိုးသမီးတစ်ဦးဖြစ်သည်။

ကျိအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့် ( قَوْلِ الْحَقِّ ) “ကောင်လလဟာက္ကီ” ၏အနက်ကို ( كلمة الله ) “ကလိမတူလ္လာဟ်” အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော် ဖြစ်သည်ဟုလည်း အချို့ကဖွင့်ဆိုကြသည်။

⊙ ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်အပေါင်းတို့၏ မူလဘူတ အဓိကတရားမှာ “တောင်ဟီဒ်” (တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်ကိုးကွယ်ခြင်း) ပင်ဖြစ်သည်။ တောင်ဟီဒ်တရားသည် မှန်သည်၊ ယုတ္တိဒဋ္ဌိ၊ အာဂမဒဋ္ဌိ နှစ်လီသော အထောက်အထားများနှင့်လည်း ပြည့်စုံသည်။ တမန်တော်အီစာလည်း ➤➤

၃၈။ ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်ထံတော်သို့ လာကြသောနေ့တွင် အဘယ်မျှလောက် ကြားသူများ၊ အဘယ်မျှလောက် မြင်သူများ ဖြစ်သွားကြအံ့နည်း။ သို့ရာတွင် ယနေ့သော်ကား မတရားကျူးလွန်သူတို့သည် အလွန်ထင်ရှားစွာသော လမ်းမှားမှု၌ပင် ရှိနေကြကုန်၏။

၃၉။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းတို့အား အမှန်စင်စစ် ၎င်းတို့သည် အလေးမမူဂရုမစိုက်ဘဲ ရှိနေကြပေရာ အကြင် ဝမ်းနည်းကြကွဲရမည့်နေ့နှင့်စပ်လျဉ်း၍ သတိပေး နှိုးဆော်ပါလေ။ ထိုနေ့တွင် အမှုကိစ္စ(အဝဝတို့သည် နောက်ဆုံးအနေနှင့်) စီရင်ဆုံးဖြတ်ပြီး ဖြစ်အံ့သတည်း။

၄၀။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သာလျှင် ကမ္ဘာမြေကို လည်းကောင်း၊ ယင်းကမ္ဘာမြေဝယ် ရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ အမွေခံ(ဝါ)နောက်ဆုံးပိုင်ဆိုင်တော်မူသော အရှင်မြတ်အဖြစ် ကျန်ရစ်တော်မူမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်အထံတော်သို့သာလျှင် ပြန်လည် ရောက်ရှိကြရမည်သာတည်း။

أَسْمِعْ بِهِمْ وَأَبْصِرْ يَوْمَ يَأْتُوتُنَا لَكِنَ الظَّالِمُونَ الْيَوْمَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ۝

وَأَنذِرْهُمْ يَوْمَ الْحَسْرَةِ إِذْ قُضِيَ الْأَمْرُ وَهُمْ فِي غَفْلَةٍ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ۝

إِنَّا نَحْنُ نَرِثُ الْأَرْضَ وَمَنْ عَلَيْهَا وَإِلَيْنَا يُرْجَعُونَ ۝

➤➤ ဤသည့်တောင်ဟိဒ်တရားကိုပင် အခြေခံထား၍ ဟောကြားတော်မူခဲ့သည်။ သို့ပါလျက် ခရစ်ယာန်များတွင် တောင်ဟိဒ်ကိုငြင်းပယ်၍ အုပ်စုဂိုဏ်းဂဏ အမျိုးမျိုးပေါ်ကာ ဘာသာအယူဝါဒ အမျိုးမျိုး ကွဲပြားလာခဲ့ပေသည်။ ကြည့်-ထာနဝီ။

① တောင်ဟိဒ်ကို ငြင်းပယ်သော ကာဖီရစ်များသည် အလွန်ကြောက်မက်ဖွယ်ကောင်းသောနေ့၊ မုခ ၂ ဆိုက်ရောက်မည့် ဖြစ်သည်နေ့၊ (ဝါ) ကိယာမတ်နေ့တွင် ပျက်စီးခြင်းကြီးမက ပျက်စီးကြရတော့မည်။ ကာဖီရ်များသည် ဤသည့်အချက်ကို သိထားသင့်ကြပေသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသည့် “مَسْهَدٌ” “မရှ်ဟဒ်” ဟူသောပုဒ်ကို ဆိုက်ရောက်ခြင်း၊ ဆိုက်ရောက်ရာဌာန၊ ဆိုက်ရောက်သည့် အချိန်ဟူ၍ အနက်အဓိပ္ပါယ် အမျိုးမျိုး ကောက်ယူနိုင်ပေသည်။

၄၁။ ထိုမှတစ်ပါး (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (မိမိအမျိုးတို့ရှေ့ဝယ် ဤ)ကျမ်းဂန်မှ (နဗီတမန်တော်)အိပ်ရာဟိမ်(၏အကြောင်း အတ္ထုပ္ပတ္တိ)ကို ဖတ်ကြားပါလေ။ ဧကန်မလွဲ ထို အိပ်ရာဟိမ်သည် သစ္စာဝါဒီ ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ နဗီတမန်တော်လည်း ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။<sup>၁</sup>

၄၂။ တစ်ရံရောအခါ ထို(နဗီတမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်)သည် မိမိဖခင်(အာဇရ်)အား (ဤသို့) ပြောကြားခဲ့လေသည်။ အို-ကျွန်ုပ်၏ဖခင်၊ အသင်(ဖခင်)သည် အဘယ်ကြောင့် အကြင်အရာကို ခဝပ်ကိုးကွယ်နေပါသနည်း။ ထိုအရာသည် (တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှပင်) ကြားသည်လည်း မဟုတ်၊ မြင်သည်လည်း မဟုတ်ချေ။ ထိုမှတစ်ပါး ယင်းအရာသည် အသင်(ဖခင်)အဖို့ စိုးစဉ်းမျှပင် အသုံးဝင်နိုင်မည်လည်းမဟုတ်ပေတကား။

၄၃။ အို-ကျွန်ုပ်၏ဖခင်၊ အသင်(ဖခင်)၏ထံသို့ မရောက်ခဲ့သော အသိပညာ(ဝဟီအမိန့်တော်)ကား ၊ ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်ထံ ရောက်လာခဲ့ပြီဖြစ်ပါ၍ အသင်(ဖခင်)သည် ကျွန်ုပ်၏နောက်သို့ လိုက်ခဲ့ပါ။ ကျွန်ုပ်သည် အသင်(ဖခင်)အား ဖြောင့်မတ်သောတရားလမ်းမှန်ကို ပြသပါမည်။

وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِبْرَاهِيمَ  
إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا ﴿٤١﴾

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ يَا أَبَتِ لِمَ  
تَعْبُدُ مَا لَا يَسْمَعُ وَلَا يُبْصِرُ  
وَلَا يُغْنِي عَنْكَ شَيْئًا ﴿٤٢﴾

يَا أَبَتِ إِنِّي قَدْ جَاءَنِي مِنَ  
الْعِلْمِ مَا لَمْ يَأْتِكَ فَاتَّبِعْنِي  
أَهْدِكَ صِرَاطًا سَوِيًّا ﴿٤٣﴾

### ⊙ မှတ်ချက်။

တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏အကြောင်း ကုရ်အာန်(၂:၁၂၄-၁၄၁)တွင် အကျယ်တဝင့် ပါရှိသည်။ သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်များကို ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်သည် “ဆွစ်ဒီဒီက” ဖြစ်တော်မူသည်။ “ဆွစ်ဒီဒီက” သဒ္ဒါသည် အလွန်အမှန်ဆိုသူ၊ မိမိ၏ပြောဆိုချက်ကို အမှန်ဖြစ်ကြောင်း လက်တွေ့ပြသူ ဟူသော အနက်ကိုဟောသည်။ တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်၏ စိတ်နှလုံးသည် အလွန်တရာမျှ ဖြူစင်သည်။ အမှန်တရားကို လက်ခံရန် စွမ်းရည်သတ္တိအပြည့်အဝရှိသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်မှ ကျရောက်လာသော အမိန့်တော်များကို ဆုတ်ဆိုင်ခြင်းအလျှင်းမရှိဘဲ၊ သံသယကင်းစွာဖြင့် ယုံကြည်လက်ခံသည်။ လက်တွေ့ အကောင်အထည်ဖော်သည်။ ➤ ➤



၄၄။ အို-ကျွန်ုပ်၏ဖခင်၊ အသင်(ဖခင်)သည် ရှိုင်  
 တွာန်မိစ္ဆာကောင်ကို ခဝပ်ကိုးကွယ်ခြင်းမပြုပါနှင့်။<sup>၁</sup>  
 ဧကန်မလွဲ ရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်မှာ ရဟ်မာန် အနန္တ  
 ကရုဏာရှင်(၏အမိန့်တော်)ကို ဖီဆန်သူဖြစ်ခဲ့ပါသည်။

၄၅။ အို-ကျွန်ုပ်၏ဖခင်၊ ဧကန်ဆတ်ဆတ် ကျွန်ုပ်  
 မူကား အသင်(ဖခင်)၌ ရဟ်မာန် အနန္တကရုဏာ  
 တော်ရှင်၏အထံတော်မှ ပြစ်ဒဏ်သက်ရောက်မည်ကို  
 စိုးရိမ်မိပါသည်။ ထိုသို့ဖြစ်ခဲ့ပါလျှင် အသင်(ဖခင်)  
 သည် ရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်၏ အဆွေခင်ပွန်း ဖြစ်သွား  
 ပါလိမ့်မည်။

၄၆။ (ထိုအခါ နဗီတမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်၏ဖခင်)  
 ထို(အာဇရိ)က (ဤသို့)ပြောဆို (ကြိမ်းမောင်း)ခဲ့လေ  
 သည်။ အို-အိဗ်ရာဟီမ်၊ အသင်သည် ကျွန်ုပ်၏  
 ကိုးကွယ်ရာတို့ဘက်မှ မျက်နှာလွှဲသူ(ကျောခိုင်း)သူ  
 ဖြစ်နေပါသလော။

يَا بَتِّ لَا تَعْبُدِ الشَّيْطَانَ  
 إِنَّ الشَّيْطَانَ كَانَ  
 لِلرَّحْمَنِ عَصِيًّا ٤٤

يَا بَتِّ إِنِّي أَخَافُ أَنْ  
 يَكْسَكَ عَذَابُ بَنِي الرَّحْمَنِ  
 فَتَكُونَ لِلشَّيْطَانِ وَلِيًّا ٤٥

قَالَ الرَّعْبُ أَنْتَ عَنِ الْهَقِي  
 يَا رَهِيْمُولَيْنِ لَمْ تَنْتَهُ  
 لَارْحِمْنَاكَ وَاهْجُرْنِي بَلِيًّا ٤٦

➤➤ တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်သည် အရေးကိစ္စအဝဝတွင် အဖက်ဖက်၌ “ဆွစ်ဒီဒီ” ဖြစ်တော်မူခဲ့သည်။

“ဆွစ်ဒီဒီ” ဖြစ်ခြင်းနှင့် “နဗီ” ဖြစ်ခြင်းသည် အညမညမဟုတ်။ ဆွစ်ဒီဒီ ဖြစ်သူသည် နဗီ  
 ဖြစ်ရကောင်းစေ မဟုတ်။ ထို့အတွက်ကြောင့် ဤအာယတ်တော်တွင် “ဆွစ်ဒီဒီ”ဟူသော ဂုဏ်ပုဒ်၏နောက်တွင်  
 “နဗီ” ဟူသော ဂုဏ်ပုဒ်ကို အထူးတလည် ထုတ်ဖော် မိန့်ဆိုထားတော် မူခြင်းဖြစ်သည်။

① တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ် ရရှိသော အသိပညာဟူသည် “တောင်ဟီဒီ” အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တစ်ပါးတည်း  
 ရှိတော်မူခြင်း၊ “အီမာန်” အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်ခြင်းနှင့် “နဂျာတ်”ငရဲ မီးဘေးမှ လွတ်မြောက်ခြင်းဆိုင်ရာ  
 အသိပညာ(ဝါ) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ “ဝဟီ” အမိန့်တော်၊ ဒေသနာတော်ကို ဆိုလိုသည်။

ကြည့်-မာဂျီဒီ၊ ထာနဗီ။

② ဆင်းတုများကို ကိုးကွယ်ခြင်းသည် ရှိုင်တွာန်၏ ဖြားယောင်းမှုကြောင့်ဖြစ်သည်။ ရှိုင်တွာန်သည် မိမိ၏  
 ဖြားယောင်းမှုကြောင့် ဆင်းတုများကို လူများကိုးကွယ်ကြသည့်အခါ အထူးဝမ်းသာသည်။ ဤသည့်သဘောဖြင့်  
 ဆင်းတုများကို ကိုးကွယ်ခြင်းသည် တစ်နည်းအားဖြင့် ရှိုင်တွာန်ကို ကိုးကွယ်ခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ ရှိုင်တွာန်သည်  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဖီဆန်ခဲ့သူဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဖီဆန်ခဲ့သူကို  
 ကိုးကွယ်ခြင်းသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အကြီးဆုံး ဖီဆန်ရာမည်သည်။

➤➤

အကယ်၍သာ အသင်သည် (မိမိ လက်ရှိ အယူဝါဒကိုလည်းကောင်း၊ မိမိအယူဝါဒနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကျွန်ုပ်၏ရှေ့ဝယ် ဟောပြောခြင်းကိုလည်းကောင်း၊) မစွန့်ခွဲပါလျှင် မလွဲဧကန် ကျွန်ုပ်သည် အသင့်အား ခဲဖြင့် ပစ်ပေါက်သတ်ရလိမ့်မည်။ ၎င်းပြင် အသင်သည် ကျွန်ုပ်အား ကာလရှည်ကြာစွာ စွန့်ထားလော့။

၄၇။ ထိုအခါ ထို(နဗီတမန်တော်) အိဗ်ရာဟီမိက (မိမိဖခင်အာဇရ်အား ဤသို့)ပြောဆိုဖြေကြားခဲ့လေသည်။ (အို-ဖခင်၊ “စလာမွန်အလိုက်” ငြိမ်းချမ်းသာယာမှုသည် အသင့်အပေါ်၌ရှိပါစေ၊ (ကျွန်တော်လမ်းခွဲပါရစေ)၊ ယခုသော်ကား ကျွန်ုပ်သည် အသင် (ဖခင်)အဖို့ မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင် မြတ်အထံတော်တွင် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကို ပန်ကြားပါတော့မည်။” မလွဲဧကန် ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အပေါ်၌ အလွန်တရာကျေးဇူးပြုတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပါသည်။

၄၈။ ထိုမှတစ်ပါး ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားစွန့်၍ အသင်တို့ဟစ်ခေါ်(တသ ကိုးကွယ်)လျက်ရှိကြသော အရာဝတ္ထုတို့ကိုလည်းကောင်း၊ (စွန့်ကာ) ဘေးဖယ်၍နေပါတော့မည်။ ၎င်းပြင် ကျွန်ုပ်သည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ဟစ်ခေါ်(တသ ပန်ကြား)ပါတော့မည်။

قَالَ سَلِمْتُ عَلَيْكَ سَأَسْتَغْفِرُ  
لَكَ رَبِّي إِنَّهُ كَانَ بِي حَفِيًّا ۝

وَأَعْتَزِلُكُمْ وَمَا تَدْعُونَ مِنْ  
دُونِ اللَّهِ وَادْعُوا رَبِّي عَسَى  
أَلَّا أَكُونَ بِدُعَاءِ رَبِّي شَقِيًّا ۝

➤➤ ဖခင်ကြီးအာဒမ်သည် ရှိုင်တွာန်၏ဖြားယောင်းမှုကြောင့် တစ်ကြိမ်တိမ်းပါးခဲ့ရပြီ။ သို့ပါလျက် ဖခင်ကြီးအာဒမ်၏ သားသမီးများသည် ယင်းရှိုင်တွာန်၏စကားကို နားယောင်ကြပါက လဲသေရန်ပင် ကောင်းတော့သည်။ (اعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ)

⊙ ကာဗိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများအတွက် ဆုပန်ကြားခြင်း မပြုအပ်သည့်အကြောင်း၊ တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမိက ➤➤

(စင်စစ်) ကျွန်ုပ်သည် မိမိအား ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား ဟစ်ခေါ်(တသ  
ပန်ကြား)၍ လိုဘမပြည့်သူ မဖြစ်နိုင်ပါ။

၄၉။ တစ်ဖန် အကြင်အခါဝယ် ယင်းအိမ်ရာဟိမ်  
သည် ထိုသူတို့ကိုလည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်  
မြတ်အား စွန့်၍ ထိုသူတို့ ကိုးကွယ်လျက်ရှိကြသော  
အရာဝတ္ထုများကိုလည်းကောင်း၊ (စွန့်၍) ဘေးဖယ်  
ခဲ့သောအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုအိမ်ရာဟိမ်အား  
(သားတော်)အစ္စဟာက်ကိုလည်းကောင်း၊ (မြေးတော်)  
ယအ်ကူဗ်ကိုလည်းကောင်း၊ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်  
မူခဲ့လေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် (ယင်း  
အိမ်ဟာက်နှင့် ယအ်ကူဗ်တို့အနက်) အသီးသီးကို နဗီ  
တမန်တော်အဖြစ်သို့ ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့လေသတည်း။

၅၀။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား မိမိ  
ကရုဏာတော်ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့သည့်ပြင်  
ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ မှန်ကန်သောဂုဏ်သတင်း  
ကိုလည်း မြင့်မြတ် (ကျော်ကြားထင်ရှား)စေတော်မူခဲ့  
ပေသတည်း။

၅၁။ ထို့ပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည်  
(ဤ)ကျမ်းဂန်မှ (နဗီတမန်တော်)မူစာ၏ အကြောင်း  
အတ္ထုပ္ပတ္တိကို ဖတ်ကြားပါလေ။ ဧကန်မူချ ယင်းမူစာ  
သည် အထူးရွေးချယ်တော်မူခြင်းခံရသူဖြစ်သည့်ပြင်  
ရုစူလ်တမန်တော်လည်းဖြစ်ခဲ့၏။ နဗီတမန်တော်လည်း  
ဖြစ်ခဲ့၏။ ၁

➤ မိမိ၏ဖခင်ကြီးအတွက် ဆုပန်ကြားခဲ့ခြင်း အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၉:၁၁၃-  
၁၁၄)တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ သက်ဆိုင်ရာအဖွင့်များကို ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

### ၁၀ တမန်တော်မူစာ။

တမန်တော်မူစာသည် တမန်တော် အစ္စဟာက်၊ တမန်တော် ယအ်ကူဗ်တို့၏ မျိုးနွယ်ဆက်မှ ➤

فَلَمَّا اعْتَزَلَهُمْ وَمَا يَعْبُدُونَ  
مِنْ دُونِ اللَّهِ وَهَبْنَا لَهُ  
إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَكُلًّا  
جَعَلْنَا نَبِيِّيًّا ۝ ٤٩

وَوَهَبْنَا لَهُم مِّن رَّحْمَتِنَا  
وَجَعَلْنَا لَهُم لِسَانَ  
صِدْقٍ عَلِيًّا ۝ ٥٠

وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ مُوسَى إِنَّهُ  
كَانَ مُخْلِصًا وَكَانَ رَسُولًا نَّبِيًّا ۝ ၅၁

➤➤ ဖြစ်သည်။ အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်များတွင် ပွင့်သောတမန်တော်များအနက် ကျော်ကြားထင်ရှားသော၊ ရာဇဝင်ပြောင်မြောက်သော ကျမ်းဂန်ရ တမန်တော်တစ်ပါးလည်း ဖြစ်သည်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် တမန်တော်ယဟ်ယာ၊ တမန်တော်အီဇာတို့၏ အကြောင်းများကို ထုတ်ဖော် မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ အထူးသဖြင့် ခရစ်ယာန်များကို အမြင်မှန်ရစေတော် မူရန်ပင်ဖြစ်သည်။ တမန်တော် အိဗ်ရာဟ်မီ၏အကြောင်းကို ထုတ်ဖော် မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ အထူးသဖြင့် အရစ်မှရှုံ့ရစ်ကံတို့အား သတိပေးတော်မူရန်ပင် ဖြစ်သည်။

ထို့အတူ တမန်တော်မူစာနှင့် တမန်တော်ဟာရူန်တို့၏ အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ အထူးသဖြင့် ယဟူဒီများကို တရားပြတော် မူရန်ပင်ဖြစ်သည်။

ထို့ပြင်တစ်ဝ ကမ္ဘာတစ်သက် တည်ရှိမည့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် သူတမန်တော်၊ ငါ့တမန်တော်ဟူ၍ ခွဲခြားခြင်းအလျှင်းမရှိဘဲ အမှန်အတိုင်း တမန်တော်အသီးသီးတို့၏ ဂုဏ်ရည်များကို ဖွင့်ဟထုတ်ဖော် မိန့်ကြား ထားတော်မူသည်ဖြစ်ပေရာ၊ အတိတ်ခေတ် ကျမ်းဂန်များတွင်လည်း ၎င်းတို့၏ကျမ်းဂန်များတွင် ပါရှိခဲ့သော ဗျာဒိတ်၊ သက်သေခံမိတ်များနှင့်အညီ တမန်တော်အိဗ်မာအီလ်၏ မျိုးနွယ်ဆက်မှ ပွင့်လာတော်မူခဲ့သော တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟ်ဝစလ္လမ်)အားလည်း သဘောထားကြီးစွာဖြင့် လက်ခံယုံကြည် သင့်ကြပေသည်။

ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် တမန်တော်မူစာ၏အကြောင်း နောက်တွင် တမန်တော် အိဗ်မာအီလ်၏အကြောင်း ဆက်စပ်မိန့်ဆို ထားတော်မူခြင်း ဖြစ်တန်ရာသည်။

**“ရုဗလ်” နှင့် “နဗီ” တို့၏ခြားနားချက်။**

“ရုဗလ်” နှင့် “နဗီ” သည် အသိခြားနားသနည်း။ ဤတွင် အဆိုအမျိုးမျိုးရှိသည်။ အချုပ်မှာ...

“ရုဗလ်”ဟူသည် မိမိပွင့်ရောက်ဟောကြားရမည့် လူမျိုးစုအား ရှုရီအတ် ပဋိပတ်အသစ်ကို ဟောညွှန်ပြသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်တည်း။ ထိုသည့် ရှုရီအတ်သည် သက်ဆိုင်ရာတမန်တော်အဖို့ အသစ်ဖြစ်သည်လည်းရှိ၏။

ဥပမာ-တမန်တော် မူစာ၊ တမန်တော်မူစာ ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းခံခဲ့ရသော တောင်ရာတ်ကျမ်းသည် တမန်တော်မူစာအဖို့လည်း အသစ်ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ သို့တည်းမဟုတ်၊ ရှုရီအတ်သည် သက်ဆိုင်ရာတမန်တော်အဖို့ အသစ်မဟုတ်သော်လည်း ထိုတမန်တော် ဟောညွှန်ရမည့် လူမျိုးစုအဖို့မှာကား အသစ်ဖြစ်သည်လည်းရှိ၏။

ဥပမာ-တမန်တော်အိဗ်မာအီလ်။ တမန်တော်အိဗ်မာအီလ် ဟောကြားခဲ့သည့် ရှုရီအတ်သည် တမန်တော်အိဗ်ရာဟ်မီ၏ ရှုရီအတ်ပင်ဖြစ်သည်။ ယင်းသည့် ရှုရီအတ်သည် အသစ်မဟုတ်၊ သို့တစလည်း တမန်တော်အိဗ်မာအီလ် ပွင့်ရောက်ဟောညွှန်ခဲ့သည့် ဂျူရ်ဟွန်မ် မျိုးနွယ်စုအဖို့မှာကား အသစ်ပင်ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ တမန်တော်မူစာလည်း ရုဗလ်မည်သည်၊ တမန်တော် အိဗ်မာအီလ်လည်း ရုဗလ် မည်သည်။

“နဗီ”ဟူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ဝဟီအမိန့်တော် ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းခံခဲ့ရသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်တည်း။ ထိုသို့သော တမန်တော်သည် ရှုရီအတ်အသစ်ကို ဟောကြားသည်လည်း ရှိ၏။ ရှုရီအတ် အဟောင်းကို ဟောကြားသည်လည်းရှိ၏။

ဥပမာ- အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်များတွင် ပွင့်ရောက်ခဲ့သော တမန်တော်များအနက် များစွာသော တမန်တော်များ၊ ၎င်းတို့သည် နဗီများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။ တမန်တော်မူစာ၏ ရှုရီအတ်ကိုပင် တစ်ဆင့် ဟောကြားခဲ့ကြပေသည်။

၅၂။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းမူစာအား (၎င်း၏) လက်ယာဘက်၌ရှိသော တူရိမည်သော တောင်၏ဘက်မှ ဟစ်ခေါ်တော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုမှ တစ်ပါးလည်း ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းမူစာအား လျှို့ဝှက်စကားပြောကြားသူအဖြစ် မြှောက်စားတော် မူခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup>

၅၃။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းမူစာအား ၎င်း၏အစ်ကို ဟာရုန်ကို နဗီတမန်တော်အဖြစ်နှင့် ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခဲ့ပေသတည်း။

၅၄။ ထိုမှတစ်ပါး (အို-နဗီတမန်တော်) အသင် သည် (ဤ)ကျမ်းဂန်မှ (နဗီတမန်တော်)အိစ်မာအီလ် ၏အကြောင်း အတ္ထုပ္ပတ္တိကို (၎င်းတို့ရှေ့ဝယ်) ဖတ်ကြား ပါလေ။ ဧကန်စင်စစ် ယင်းအိစ်မာအီလ်သည် ကတိ တည်ကြည်သူဖြစ်ခဲ့သည့်ပြင် ရုစုလ်တမန်တော်လည်း ဖြစ်ခဲ့၏။ နဗီတမန်တော်လည်း ဖြစ်ခဲ့၏။<sup>၂</sup>

وَنَادَيْنَاهُ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ  
الْأَيْمَنِ وَقَرَّبْنَاهُ نَجِيًّا ۝

وَهَبْنَا لَهُ مِنْ رَحْمَتِنَا  
أَخَاهُ هَارُونَ نَبِيًّا ۝

وَإِذْ كُنَّا فِي الْكِتَابِ إِسْمَاعِيلَ  
إِنَّهُ كَانَ صَادِقَ الْوَعْدِ  
وَكَانَ رَسُولًا نَبِيًّا ۝

➤➤ **မှတ်ချက်။** “ရုစုလ်”သည် နဗီ ဖြစ်သည်လည်းရှိ၏။ နဗီ မဖြစ်သည်လည်းရှိ၏။

ဥပမာ- ‘မာလအေကဟ်’ ကောင်းကင်တမန်များကို ရုစုလ်ဟူ၍ ခေါ်ဝေါ်သုံးနှုန်း ထားတော်မူသည်။ သို့ရာတွင် ယင်းကောင်းကင် တမန်များသည် နဗီများမဟုတ်ကြပေ။ ထို့အတူ နဗီများမှတစ်ဆင့် စေလွှတ်ခဲ့သော ကိုယ်စားလှယ်တော်များကိုလည်း ရုစုလ်ဟူ၍ ခေါ်ဝေါ်သုံးနှုန်း ထားတော်မူသည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် နဗီများမဟုတ်ကြပေ။

ကြည့်-ကုရ်အာန်(၃၆:၁၃-၁၉)။ ထာနဝီ။

၁) တမန်တော်မူစာသည် မဒ်ယန်မှ အီဂျစ်ပြည်သို့အပြန် လမ်းခရီးတွင် ဒုက္ခဖြစ်နေစဉ် မီးကိုမြင်မိ၏။ မီးယူရန် တူရ်တောင်၏ မင်္ဂလာရှိသောဘက်သို့ ရောက်ရှိလာသောအခါ (ထိုဘက်သည် တမန်တော်မူစာ၏ ညာဘက်တွင် တည်ရှိခဲ့၏။) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာအား အသံပြုတော်မူ၍ တိုးတီးစွာ စကားပြောဆိုခွင့် ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့လေသည်။ (ဤအကြောင်းကို ရှေ့လာလတ္တံ့သော “တွာဟာ” ကဏ္ဍတွင် အကျယ်ရေးသားဖော်ပြပါအံ့။)

ထိုအခါ တမန်တော်မူစာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏စကားတော်ကို (စပ်ကြားတွင် ကောင်းကင်တမန် မပါရှိဘဲ အဖက်ဖက်အရပ်ရပ်မှ တိုက်ရိုက်ကြားနေခဲ့ရလေသည်။ ထိုအချိန်တွင် တမန်တော်မူစာသည် “ရူဟာနီ” နာမ်သဘောအားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် အဘယ်မျှနီးစပ်ခဲ့ရသည်ဆိုသော် တောင်ရောက်ကျမ်းဂန်ရေးမှတ်သော ကလောင်သံများကိုပင် ကြားခဲ့ရလေသည်။ ဤသည် တမန်တော်မူစာ၏ ထူးခြားချက်တစ်ရပ်ပင်။

၅၅။ ၎င်းပြင် ယင်းအိမ်မာအိလ်သည် မိမိအိမ်သူ အိမ်သားတို့အား ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန်လည်းကောင်း၊ ဧကကတ်ပေးဆောင်ရန်လည်းကောင်း၊ အမိန့်ပေး ညွှန်ကြားလေ့ရှိခဲ့ပေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ယင်းအိမ်မာအိလ်သည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ် အထံတော်တွင် နှစ်မြို့ဖွယ်လည်းဖြစ်ခဲ့ပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၅၆။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့ရှေ့ဝယ် ဤ)ကျမ်းဂန်မှ (နဗီတမန်တော်) အိဒ်ရီစ်၏<sup>၂</sup> အကြောင်းအတ္ထုပ္ပတ္တိကို ဖတ်ကြားပါလေ။ ဧကန်အမှန်ပင် ယင်းအိဒ်ရီစ်သည် သစ္စာဝါဒီ ဖြစ်ခဲ့၏။ နဗီတမန်တော်ဖြစ်ခဲ့၏။

وَكَانَ يَأْمُرُ أَهْلَهُ بِالصَّلَاةِ  
وَالزَّكَاةِ وَكَانَ عِنْدَ  
رَبِّهِ مَرْضِيًّا ۝

وَاذْكُرْ فِي الْكِتَابِ إِدْرِيسَ  
إِنَّهُ كَانَ صِدِّيقًا نَبِيًّا ۝

#### ၂) တမန်တော်အိမ်မာအိလ်။

တမန်တော်အိမ်မာအိလ်၏ ခမည်းတော်မှာ တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်ဖြစ်သည်။ ဗယ်တော်မှာ အီဂျစ်ဘုရင်၏သမီးတော် ဟာဂျရုန်ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ် ကုရ်ဗာနီပြုခဲ့သော သားတော်မှာလည်း တမန်တော် အိမ်မာအိလ်ပင်ဖြစ်သည်။ တမန်တော် အိမ်မာအိလ်သည် “ရုစုလ်” လည်းဖြစ်သည်။ “နဗီ” လည်းဖြစ်သည်။

တမန်တော် အိမ်မာအိလ်သည် အာရဗ်နိုင်ငံ ဟေဂျာဗ်ပြည်၏ မျိုးဘလည်းဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆုလ္လဗ္ဗဟု အလိုငယ်ဝစလ္လမ်)သည် တမန်တော်အိမ်မာအိလ်၏ မျိုးနွယ်ဝံသမှပင် ဖြစ်တော်မူသည်။ တမန်တော် အိမ်မာအိလ်သည် မိမိ၏ဖခင်ကြီး တမန်တော်အိမ်ရာဟိမ်၏ ရရှိအတ်ကိုပင် ဂျူရ်တွန်မ်မျိုးနွယ်တို့အား ဟောကြားခဲ့လေသည်။

တမန်တော် အိမ်မာအိလ်သည် ကတိတည်မှုတွင် အထူးကျော်ကြားခဲ့ပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ဖြစ်စေ၊ လူသားတို့နှင့်ပတ်သက်၍ဖြစ်စေ၊ မိမိပြုခဲ့သည့် ကတိများကို စွမ်းလွန်းတမံ ပြည့်ဝစေခဲ့သည်သာ ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ တစ်ခါသော် တမန်တော် အိမ်မာအိလ်က ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးအား “အသင် ပြန်လာသည်အထိ ကျွန်ုပ်စောင့်ဆိုင်းမည်” ဟု ကတိပြုခဲ့လေသည်။ ထိုပုဂ္ဂိုလ်သည် သုံးရက်တိုင်တိုင် ပေါ်မလာခဲ့ချေ။ သို့ရာတွင် တမန်တော် အိမ်မာအိလ်သည် မိမိ၏ကတိအတိုင်း ထိုနေရာ၌ပင် စောင့်၍နေတော် မူခဲ့လေသည်။

တမန်တော်အိမ်မာအိလ်အကြောင်းကို ကုရ်အာန်(၂:၁၂၅)တွင် ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

၁) တမန်တော် အိမ်မာအိလ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ အလွန်နှစ်မြို့ဖွယ်ဖြစ်သော တမန်တော်တစ်ပါး ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်၌ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်ပညတ် အရပ်ရပ်ကို တိကျလိုက်နာ ဆောင်ရွက်သော ပုဂ္ဂိုလ်မွန် ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်တို့သာလျှင် နှစ်မြို့တော်မူခြင်းကို ခံကြရပေသည်။ တမန်တော်အိမ်မာအိလ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ ကုရ်ဗာနီပြုလုပ်ရန်အတွက် မိမိ၏လည်ကို ကြည်ဖြူစွာ စင်းပေးခဲ့သည် မဟုတ်ပါလော၊ ဤသည် တမန်တော်အိမ်မာအိလ်၏ အလွန်ထူးမြတ်သော ဂုဏ်ပုဒ်တစ်ပါးပင်။

၅၇။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းအိဒ်ရိစ်အား မြင့်မြတ်သော နေရာဌာနသို့ ချီးမြှင့်မြှောက်စားတော် မူခဲ့ပေသတည်း။

၅၈။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကျေးဇူးပြုတော်မူခဲ့သော ဤသူတို့ကား ဤနဗီတမန်တော်များပင်တည်း။ အချို့ မှာ အာဒမ်၏သားသမီးများ၊ အချို့မှာ ငါအရှင်မြတ် သည် (နဗီတမန်တော်) နှုတ်နှင့်အတူ (သင်္ဘောပေါ်တွင်) တင်ဆောင်တော်မူခဲ့သော သူတို့၏သားသမီးများ၊ အချို့မှာ အိဗ်ရာဟီမ်၏သားသမီးများ၊ အချို့မှာ အစ္စရာအိလ်၏ သားသမီးများ ဖြစ်ကြပေသည်။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် ၎င်းတို့အားလုံးမှာ ငါအရှင်မြတ် တရားလမ်းမှန် ညွှန်ပြတော်မူခဲ့သော၊ (ငါအရှင်မြတ်) ရွေးချယ်တော် မူခဲ့သော သူတို့အနက်မှလည်း ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်သည်။

မည်သည့်အခါမျိုးမဆို ထိုသူတို့ရှေ့ဝယ် ရဟ်မာန် အနန္တကရဏာတော်ရှင်၏ အာယတ်တော် များကို ဖတ်ကြားခဲ့ပါလျှင်၊ ထိုသူတို့သည် ပျပ်ဝပ်ဦးချ လျက်လည်းကောင်း၊ ငိုကြွေးကြလျက်လည်းကောင်း၊ (မြေသို့) ကျလာကြကုန်သတည်း။<sup>၂</sup>

### ၁) တမန်တော် အိဒ်ရိစ်။

တမန်တော်အိဒ်ရိစ်၏ အမည်ကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် နှစ်နေရာ၌ တွေ့ရှိရပေသည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၉:၅၆၊ ၂၁:၈၅)။

၁) ဤကဏ္ဍအစမှ ဤနေရာအထိ အချို့တမန်တော်များ၏ အကြောင်းများ ပါရှိခဲ့သည်။ ယင်း တမန်တော်များအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အထူးတလည် ကျေးဇူးပြုတော်မူခဲ့သည်။ ၎င်းတို့ အားလုံးသည် ဖခင်ကြီးအာဒမ်၏ သားသမီးများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။ တမန်တော် အိဒ်ရိစ်မှအပ ကျန်အားလုံးတို့သည် တမန်တော် နှုတ်နှင့်တကွ သင်္ဘောပေါ်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တင်ဆောင်ကယ်တင်တော် မူခဲ့သော ပုဂ္ဂိုလ်များ၏ သားသမီးများလည်း ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။ အချို့တို့သည် တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်၏ သားသမီးများ ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။ ဥပမာ-တမန်တော် အိဗ်ဟာကံ၊ တမန်တော်ယအ်ကုဗ်၊ တမန်တော် အိဗ်မာအီလ်၊ အချို့မှာ တမန်တော် အိဗ်ရာအီလ်(ယအ်ကုဗ်)၏ သားသမီးများ ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။ ဥပမာ-တမန်တော်မူဗာ၊ တမန်တော် ဟာရုန်၊ တမန်တော် ဇကရီယာ၊ တမန်တော်ယဟ်ယာ၊ တမန်တော် အီဗာ။

وَرَفَعْنَاهُ مَكَانًا عَلِيًّا ۝

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ

عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ مِنْ

ذُرِّيَّةِ آدَمَ وَمِنْ حَمَلِنَا

مَعَ نُوحٍ وَمِنْ ذُرِّيَّةِ إِبْرَاهِيمَ

وَإِسْرَءِيلَ وَمِنْ هَدْيِنَا

وَأَجْتَبَيْنَاهُ إِذِ اتَّخَذَ عَلَيْهِمُ الْإِت

رَاحِمِينَ خَرُّوا سُجَّدًا

وَبُكْيَا ۝

(တစ်နည်း)

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကျေးဇူးပြုတော်မူခဲ့သော သူတို့ကား အာဒမ်၏ သားသမီးများအနက်မှလည်း ကောင်း၊ ငါအရှင်မြတ်သည် နှုတ်နှင့်အတူ (သင်္ဘော ပေါ်တွင်) တင်ဆောင်တော်မူခဲ့သော သူတို့၏သားသမီး များအနက်မှလည်းကောင်း၊ အိပ်ရာဟိမ်၏သားသမီး များအနက်မှလည်းကောင်း၊ အစ္စရာအီလ်၏သားသမီး များအနက်မှလည်းကောင်း၊ နဗီတမန်တော်များပင် ဖြစ် ကြသည့်ပြင် ငါအရှင်မြတ် တရားလမ်းမှန် ညွှန်ပြတော် မူခဲ့သော၊ ငါအရှင်မြတ် ရွေးချယ်တော်မူခဲ့သောသူတို့ အနက်မှလည်း၊ ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

မည်သည့်အခါမျိုးမဆို ထိုသူတို့ ရှေ့ဝယ် ရဟ်မာန် အနန္တကရဏာတော်ရှင်၏ အာယတ်တော် များကို ဖတ်ကြားခဲ့သည်ရှိသော်၊ ထိုသူတို့သည် ပျပ်ဝပ်ဦးချကြလျက်လည်းကောင်း၊ ငိုကြွေးကြလျက် လည်းကောင်း၊ (မြေပေါ်သို့)ကျလာကြကုန်သတည်း။

၅၉။ တစ်ဖန် ၎င်းတို့နောက်တွင် အကြင်ဆိုးရွား သော အရိုက်ရာဆက်ခံသူတို့က ရိုက်ရာဆက်ခံခဲ့ကြ ကုန်၏။ ၎င်းတို့သည် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုကို ဖျက်ဆီး ခဲ့ကြ၏။

فَخَلَفَ مِنْ بَعْدِهِمْ خَلْفٌ  
أَفْضَاغُوا الصَّلَاةَ وَاتَّبَعُوا

၂) တမန်တော်များသည် ကြီးကြပ်မြင်မြတ်လှသော ဂုဏ်အင်ဒြစ်များနှင့် ပြည့်စုံကြပါသော်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျွန်များပင် ဖြစ်ကြပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်အား စွမ်းလွန်းတမံ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ် ကြပေသည်။ ၎င်းတို့၏ ရှေ့မှောက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်ပါလျှင် ဖရဏာပီတိ ဝမ်းဆီထိတ်သကဲ့သို့ ဓမ္မပီတိဖြစ်၍ ထိုအရှင်မြတ်အား ဦးချကြပေသည်။ ငိုကြွေးကြပေသည်။

ထိုအတွက် ထိုထိုသောတမန်တော်များ၏ ထုံးကိုနုလုံးမှု၍ ဤအာယတ်တော်ကို ရွတ်ဖတ် သရဇ္ဈာယ်သောအခါ “စရ်ဒဟ်” ပြုသင့်သည်၊ ဦးချသင့်သည်ဟု အာလင်မ်ပညာရှင်များက တညီတညွတ်တည်း အဆုံးအဖြတ် ပေးကြသည်။



(မိမိတို့) စိတ်အလိုဆန္ဒများကို လိုက်စားခဲ့ ကြ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် မကြာမြင့်မီပင် ပျက်စီးမှုနှင့် တွေ့ကြုံရင်ဆိုင်ကြရပေမည်။ ၁

၆၀။ အကြင်သူမှတစ်ပါး ထိုသူသည် ဝန်ချ တောင်းပန်ခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင် ထိုသူသည် သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့လေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုသူသည် ကောင်းမြတ်သောအကျင့်သီလများကိုလည်း ကျင့်မှုဆောက်တည်ခဲ့လေသည်။ သို့ဖြစ်လျှင် ထို(ကဲ့သို့သော)သူတို့မူကား ဂျန္နတ်သုခဘုံသို့ လားကြရပေမည်။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် (မိမိတို့၏ကုသိုလ်အကျိုးများမှ) အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင် လျော့နည်းစေခြင်းကို ခံကြရမည် မဟုတ်ပေ။ ၂

الشَّهَوَاتِ فَسَوْفَ يَلْقَوْنَ غَيًّا ۝

إِلَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا يُظْلَمُونَ شَيْئًا ۝

- ၁) အထက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အထူးရိုသေခန့်ညားကြသော သူတော်စင်များ၏အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် လောကီစည်းစိမ်များတွင် နစ်မြွန်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားမေ့ကာ အစွဲလား၏ အခြေခံဝတ်ပြုမှုဖြစ်သော ဆွလာတ်ကိုပင် ဖျက်ဆီးထားကြသော၊ ဆိုးသွမ်းလှသော အရိုက်အရာဆက်ခံသူများ၏ အကြောင်းကို ဆက်စပ်မိန့်ဆို ထားတော်မူသည်။ ဤသို့သောသူများသည် အရှုံးကြီးရှုံး၍ ပျက်စီးခြင်းကြီးမက ပျက်စီးကြရပေမည်။
- ဆွလာတ်သည် အစွဲလား၏ ဝတ်ပြုမှုများတွင် အချုပ်ပင်ဖြစ်သည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် ဤအာယတ်တော်တွင် ဆွလာတ်ကို အထူးတလည် ထုတ်ဖော်မိန့်ဆို ထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ ဤမျှအရေးကြီးသော ဆွလာတ်ကို ကျောခိုင်းဝံ့သူတစ်ဦးသည် သာသနာ၏ အခြားကျင့်စဉ်ကျင့်ရပ်များကိုမူ ရှိသည်ဟူ၍ပင် ထင်မှတ်မည် မဟုတ်ပေ။
- ဆွလာတ်ကို ဖျက်ဆီးသူများတွင် ဆွလာတ်ဖရသ့်ဖြစ်သည်ကိုပင် ငြင်းဆိုသူများ၊ ဆွလာတ်ဖရသ့်ဖြစ်သည်ကို သိပါလျက် ဆွလာတ်ဝတ်မပြုသူများ၊ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုသော်လည်း ဂျမာအတ်နှင့် ဝတ်မပြုသူများ၊ အချိန်မှန်မှန် ဆွလာတ်ဝတ်မပြုသူများ၊ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာတွင် လိုက်နာကျင့်သုံးအပ်သည့် စည်းကမ်းချက်များကို မထောက်ထားသူများ အားလုံးတို့သည် ပြစ်မှုအလျောက် အဆင့်ဆင့် အကျုံးဝင်ကြပေသည်။
- ၂) လူသားတစ်ဦးသည် ယခင်က အဘယ်မျှပင် မိုက်မှားခဲ့သော်လည်း အကယ်၍ စိတ်စေတနာ ဖြူစင်စွာဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ မိမိ၏အမှားကို ဝန်ချတောင်းပန်အသနားခံ၍ အမှန်တကယ် “အီမာန်” ယုံကြည်ပါသော်၊ ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆောက်တည်ပါသော်၊ ထိုနောက် မိမိ အသက်ထက်ဆုံး မိမိ၏အကျင့်သီလများကို မဖောက်မပြန်ဘဲ အမြဲတစေ ထိန်းသိမ်းသွားပါသော် ထိုသို့သောသူများအဖို့ “တောင်ဗဟ်” ၏ တံခါးများလည်း ပွင့်လျက်ရှိပေသည်။ ဂျန္နတ်၏တံခါးများလည်း ပွင့်လျက်ရှိပေသည်။ ➤ ➤

၆၁။ (၎င်းတို့သည်) အကြင်ထာဝရ ဥယျာဉ်များသို့ (လားကြရပေမည်)။ “ရဟ်မာန်” အနန္တကရဏာတော် ရှင်သည် မိမိကျွန်များအား (၎င်းတို့) မမြင်ဘဲလျက် အကျေအပွန် ဆောင်ရွက်ပြီးသာဖြစ်လိမ့်မည်။”

၆၂။ ၎င်းတို့သည် ယင်းဂျန္နတ်သုခဘုံ၌ စလာမ် မေတ္တာပို့သခြင်းမှတစ်ပါး အချည်းနှီးသောစကားလုံးကို လုံးဝ ကြားကြရလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့အဖို့ ယင်းဂျန္နတ်သုခဘုံ၌ ၎င်းတို့၏စားသောက် ဖွယ်ရာများသည် နံနက်ယံ၌လည်းကောင်း၊ ညနေချမ်း ၌လည်းကောင်း၊ ရှိချေအံ့သတည်း။

၆၃။ ဤသည် အကြင် ဂျန္နတ်သုခဘုံတည်း။ ငါ အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျွန်များအနက် (ငါအရှင်မြတ် အား ကြောက်ရွံ့ရှိသောသောအားဖြင့်) ပြစ်မှုဒုစရိုက်များမှ ရှောင်ကြဉ်သောသူများအား အမွေဆက်ခံစေတော်မူမည် ဖြစ်သတည်း။

၆၄။ စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့(ကောင်းကင်တမန်များ)သည် အသင်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်မရှိဘဲလျက် ဆင်းသက်ကြသည် မဟုတ်ပေ။ ကျွန်ုပ်တို့ရှေ့၌ရှိသောအရာများသည်လည်းကောင်း၊ ကျွန်ုပ်တို့၏နောက်၌ရှိသော အရာများသည်လည်း ကောင်း၊ ယင်း၏အကြား၌ရှိသောအရာများသည်လည်း ကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသောအရာများ သာလျှင် ဖြစ်ကုန်၏။

جَدَّتْ عَدْنُ الْإِثْمِ وَعَدَّ  
الرَّحْمَنُ عِبَادَهُ بِالْغَيْبِ  
إِنَّهُ كَانَ وَعْدُهُ مَأْتِيًا ۝

لَا يَسْعَوْنَ فِيهَا الْعُزَا  
الْأَسْلَمَا وَلَهُمْ رِزْقُهُمْ  
فِيهَا بَكْرَةٌ وَعَشِيًّا ۝

تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي نُورِثُ مِنْ  
عِبَادِنَا مَنْ كَانَ تَقِيًّا ۝

وَمَا نَسْتَرْزِلُ إِلَّا بِأَمْرِ رَبِّكَ لَهُ  
مَآبَيْنَ أَيْدِينَا وَمَا خَلْفَنَا  
وَمَا بَيْنَ ذَلِكَ وَمَا كَانَ  
رَبُّكَ نَسِيًّا ۝

➤➤ ဝန်ချတောင်းပန် အသနားခံပြီးနောက် ဆည်းပူးခဲ့သော ကုသိုလ်အကျိုးများကိုလည်း အပြည့်အဝ ခံစားကြရပေမည်။ ယခင်က ပြစ်မှားမိခဲ့သည်များကို အကြောင်းပြု၍ နောင်ဆည်းပူးခဲ့သော ကုသိုလ်အကျိုးများတွင် အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှ လျော့ပေါ့ခြင်း ခံကြရမည်လည်း မဟုတ်ပေ။

⊙ မုခ်မင်နံသုတော်စင်များသည် တမန်တော်မြတ်၏ဟောကြားချက်အရ မိမိတို့ လက်ရှိခံသစက္ခုဖြင့် မဖူးမြင် ရသေးသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်တကွ မတွေ့မမြင်ရသေးသော အရာများကို ယုံကြည်လာကြပေရာ။ ➤➤

စင်စစ် အသင်အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်  
မူသောအရှင်မြတ်သည် မေ့လျော့တော်မူသောအရှင်  
အလျှင်း မဟုတ်ပေ။

رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَمَا بَيْنَهُمَا فَاعْبُدْهُ  
وَأَصْطِرِبْ لِعِبَادَتِهِ  
هَلْ تَعْلَمُ لَهُ سَيِّئًا ۝

၆၅။ (ထိုအရှင်မြတ်သည်) မိုးကောင်းကင်များကို  
လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ယင်း  
မိုးကောင်းကင်နှင့် ပထဝီမြေနှစ်ခုစလုံး၏ အကြား၌  
ရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူသော  
အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ  
အသင်သည် ထိုအရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်ပါလေ။  
၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာ၌ တည်  
ကြည်စွဲမြဲစွာ ရှိပါလေ။ ၁

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ထိုသို့သော သူတော်စင်များအား ၎င်းတို့ မမြင်ရသေးသော ဂျန္နုတ်၏ အမတသုခများ  
ချီးမြှင့်တော်မူမည့်အကြောင်း ကတိပြုတော်မူလေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကတိတော်သည် ပျက်ကွက်သည်ဟူ၍  
အလျှင်းမရှိ၊ အတည်ဖြစ်သည်သာတည်း။

၁) တမန်တော်မြတ်ထံသို့ မကြာခဏ ဆင်းသက်လာလေ့ရှိသော ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရီလ်သည် တစ်ကြိမ်  
သော် ရက်အတော်အတန် ကြာသည်အထိ တမန်တော်မြတ်ထံသို့ ဆင်းသက်မလာခဲ့ပေရာ၊ တမန်တော်မြတ်သည်  
စိတ်မကြည်မသာ ဖြစ်နေတော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင်တဝ ကာဖီရ်များကလည်း “မဟမ္မဒ်အား ၎င်း၏အရှင်က  
အမျက်ထွက်၍ စွန့်ပစ်ထားလိုက်ပြီ” ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။ ထို့အတွက်ကြောင့် တမန်တော်မြတ်သည် ပို၍ပင်  
စိတ်ပျက်၍နေတော်မူခဲ့၏။ တမန်တော်မြတ်သည် ကောင်းကင်တမန်အား အမျှော်ကြီး မျှော်နေတော်မူခဲ့၏။

နောက်ဆုံးတွင် ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရီလ်သည် ဆင်းသက်လာခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ တမန်တော်  
မြတ်က ဝမ်းသာမဆုံးဖြစ်ပြီး ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရီလ်အား “အသင်သည် ဤရွှေ့ပြောင်းရက်များ ကြာညောင်း  
သည်အထိ အဘယ်ကြောင့် ဆင်းသက်မလာခဲ့ပါသနည်း” ဟု မေးမြန်းတော်မူခဲ့လေသည်။ ဟဒီဆ်ဩဝါဒတော်တွင်  
(ما يمنعك أن تزورنا أكثر مما تزورنا) ‘အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့ထံသို့ ယခု ဆင်းသက်လာနေသည်ထက်  
ပိုမို၍ အဘယ်ကြောင့် ဆင်းသက်မလာပါသနည်း’ ဟု မေးမြန်းတော်မူခဲ့လေသည်။

ထိုအခါကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရီလ်က မိမိအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သင်ကြားညွှန်ပြတော်မူသည့်  
အတိုင်း “ကျွန်ုပ်တို့ ကောင်းကင်တမန်များသည် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏  
အမိန့်တော်မပါရှိဘဲလျက် ဆင်းသက်ကြသည် မဟုတ်ပါ” ဟု ဖြေဆိုခဲ့လေသည်။ ဆိုလိုသည်ကား ကျွန်ုပ်တို့  
ကောင်းကင်တမန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို တစ်သေမတိမ်း လိုက်နာကျင့်မူကြရသော  
အစေတော်များ ကျွန်ုပ်တို့ဖြစ်ကြပါသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်မရှိပါက ကျွန်ုပ်တို့သည်  
အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင် ရွေ့ပါးလှုပ်ရှား နိုင်ကြသည်မဟုတ်ပါ။



၆၆။ စင်စစ် လူသားသည် (ပြတ်ရယ်သောအားဖြင့် ဤသို့)ပြောဆိုလေသည်။ အသိုပါနည်း၊ ကျွန်ုပ် သေဆုံးပြီးနောက် (ပြန်လည်၍) အသက်ရှင်လျက် (သင်္ချိုင်းတွင်းမှ) ထွက်စေခြင်းကို ခံရဦးမည်လော။

၆၇။ (ယင်း)လူသားသည် ယခင်က ၎င်းဘာမျှ မရှိခဲ့ စဉ်အခါ၌ ငါအရှင်မြတ်သည်ပင် ၎င်းအား ဖန်ဆင်း တော်မူခဲ့သည်ကို သတိမရလေသလော။

၆၈။ ထို့နောက် အသင်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော် မူသောအရှင်မြတ်၏ “ကစမံ”၊ မလွဲစကန် ငါအရှင်မြတ် သည် ထိုသူတို့အားလည်းကောင်း၊ ရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင် တို့အားလည်းကောင်း၊ စုရုံးတော်မူပြီးလျှင်

وَيَقُولُ الْإِنْسَانُ إِذَا مَا مِئْتُ  
لَسَوْفَ أَخْرُجُ حَيًّا ١٦

أَوَلَا يَذْكُرُ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ  
مِّن قَبْلُ وَلَمْ يَكُ شَيْئًا ١٧

فَوَرَبِّكَ لَنَحْشُرَنَّهُمْ وَالشَّيَاطِينَ  
ثُمَّ لَنَحْضُرَنَّهُمْ حَوْلَ جَهَنَّمَ

➤ ➤ တမန်တော်မြတ်ထံသို့ ဆင်းသက်လာခြင်းမှာလည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော် အရသာဖြစ်ပါသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်မပါရှိဘဲလျက် ကျွန်ုပ်တို့သည် အဘယ်တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ ပြုလုပ်ကြသည် မဟုတ်ပါ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အတိတ်၊ အနာဂတ်၊ ပစ္စုပ္ပန် စသည့်အားလုံးသော အချိန်ကာလများ၊ မိုး၊ မြေ၊ နေ၊ လ၊ ကမ္ဘာစကြာဝဠာ စသည့်နေရာဌာနများနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အရေးကိစ္စအဝဝတို့ကို ထိုအရှင်မြတ်သည် သာလျှင် အသိဆုံးဖြစ်တော်မူသည်။ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကိုလည်း ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ပိုင်ဆိုင်တော် မူသည်။ မည်သည့်အချိန်၊ မည်သည့်ဌာနတွင် မည်သည့်ကိစ္စဖြင့် ကောင်းကင်တမန်များအား တမန်တော်များထံသို့ စေလွှတ်သင့်သည်ကိုလည်း ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အသိဆုံးဖြစ်တော်မူသည်။ အမြင့်မြတ်ဆုံးသော တမန်တော်နှင့် အမြင့်မြတ်ဆုံးသော ကောင်းကင်တမန်၌ပင် မိမိ၏အလိုဆန္ဒအလျောက် ဆင်းသက်ပိုင်ခွင့်၊ တစ်ဦးတစ်ယောက်အား ခေါ်ဆောင်ပိုင်ခွင့် အလျှင်းမရှိပေ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလုံးစုံကို သိမြင်တော်မူသော ဉာဏ်တော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ကာလံ၊ ဒေသံ၊ အဂ္ဂံကို ကောင်းစွာသိတော်မူသည်။ ကာလံ၊ ဒေသံ၊ အဂ္ဂံကို ထောက်ချင့်၍ အရေးကိစ္စအဝဝကို လျော်ကန်သင့်မြတ်စွာ ပြုစီရင်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၌ မေ့မှားခြင်းအလျှင်းမရှိ။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်ထံသို့ ကောင်းကင်တမန်အား စေလွှတ်သင့်သည့်အချိန်တွင် စေလွှတ်တော် မူသည်။ နေ့ခြင်း၊ မြန်ခြင်းသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရသာ ဖြစ်သည်ဟူ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ တမန်တော်မြတ်သည် “ဝဟီ” အမိန့်တော်များ ကြန့်ကြာသည့် အတွက်ကြောင့်သော် လည်းကောင်း၊ ကာဖီရ်များ၏ ပြောဆိုမှုများကြောင့်သော် လည်းကောင်း စိတ်မကြည်မသာ ဖြစ်ရန်မလိုပေ။ ထိုထိုသော ဂုဏ်တော်များနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော၊ ဂုဏ်ရည်တူကင်းသော အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အားသာလျှင် စွဲမြဲစွာ ဆည်းကပ် ကိုးကွယ် ရပေမည်။

جِثِّيَا ٢٨

မုချအမှန် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံ၏ ပတ်ဝန်းကျင်၌ ပုဆစ်ဒူးတုပ်လျက် အသင့်ရောက်ရှိစေ တော်မူပေမည်။ ၁

၆၉။ ထို့နောက် အမှန်ပင် ငါအရှင်မြတ်သည် အုပ်စု အသီးသီးမှ “ရက်မာန်” အနန္တကရဏာတော်ရှင်အား အပြင်းထန်ဆုံး ပုန်ကန်သူတို့ကို (ရွေးချယ်) ထုတ်ယူ တော်မူပေမည်။

၇၀။ တစ်ဖန် ဧကန်မလွဲ ယင်းဂျဟန္နမ် ငရဲဘုံ၌ မီးလောင်စေရန်၊ ပစ်ချရန်၊ အထိုက်တန်ဆုံးသောသူ တို့အား ငါအရှင်မြတ်သည်ပင် အသိဆုံးဖြစ်တော်မူပေ သည်။

၇၁။ စင်စစ် အသင်တို့အနက် လူတိုင်းလူတိုင်းသည် ယင်းဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံ၌ ဆိုက်ရောက်ရမည့်သူချည်း ဖြစ်ကုန်၏။ ၂ (ဤသည်) အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသောအရှင်မြတ်က မိမိအပေါ်၌ ယတိပြတ် ဆုံး ဖြတ်ပြီးဖြစ်သောတာဝန်တစ်ရပ်ပင် ဖြစ်ချေသတည်း။

၁) သေပြီးနောက် ပြန်လည်ရှင်ထရမည်ကို ငြင်းဆန်သောသူများနှင့် ၎င်းတို့အား လှည့်ဖြားလမ်းမှားစေသော ရှိုင်တာန်များသည် ဖမ်းဆီးချုပ်နှောင်ခြင်းခံရပြီး ကိုယ့်အဖွဲ့၊ ကိုယ့်အတွဲနှင့် အသီးသီး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်သို့ ခေါ်ဆောင်သွတ်သွင်းခြင်း ခံကြရပေမည်။ ထိုမှတစ်ဆင့် ၎င်းတို့သည် ဂျဟန္နမ်၏ အနီးသို့ ခေါ်ဆောင်လာခြင်း ခံကြရပေမည်။

ထိုအခါ ၎င်းတို့သည် အကြောက်ကြီးကြောက်ပြီး မတ်တပ်ရပ်နေရာမှ ဒူးတုပ်ထိုင်ကြပေမည်။ ထိုနောက် အုပ်စုတိုင်းမှ အထူးတလည် ဖောက်ဖာပလွှား ဝါကြွားဆိုးမိုက်သောသူများသည် ခွဲထုတ်ခြင်းခံကြရမည်၊ ထိုနောက် လူ့လောက၌ မိမိတို့၏ နောက်လိုက်များအား မိုက်မဲမှုများတွင် ခေါ်ဆောင်လာခဲ့ကြသော အကြီးအကဲ၊ နာယက၊ ဥက္ကဋ္ဌ၊ ရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ်တို့သည် နောင်တမလွန်ဘဲ၌ ဂျဟန္နမ်ငရဲသို့ လားရာတွင်လည်း၊ ရှေ့ဆုံးမှပင် လားကြရပေမည်။

၂) မုအ်မင်နီ၊ ကာဖီရ်၊ သူတော်စင်၊ သူယုတ်မာ၊ အပြစ်မဲ့သူ၊ အပြစ်ရှိသူ အားလုံးတို့သည် ဂျဟန္နမ်ငရဲပေါ်မှ မုချဧကန် ဖြတ်ကျော် သွားရမည်သာ ဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ဂျန္နတ်သို့ သွားရာလမ်းသည် ဂျဟန္နမ်အပေါ်မှပင် ဖြတ်ကျော် ဖောက်လုပ်ထားသည်။ ဤသည်ကိုပင် အများက “ပုလ်ဆွ်ရာတွ်” တံဘားဟု ခေါ်ဝေါ်သမုတ်ကြပေသည်။

لَمْ لَنْزَعَنَّ مِنْ كُلِّ شَيْعَةٍ  
أَيُّهُمْ أَشَدُّ عَلَى الرَّحْمَنِ عِتِيًّا ٢٩

لَمْ لَنْزَعَنَّ أَعْلَمُ بِالَّذِينَ  
هُمُ أَوَّلُ بِهَا صِلِيًّا ٣٠

وَأِنْ مِنْكُمْ إِلَّا وَارِدُهَا كَانَ  
عَلَى رَبِّكَ حَتْمًا مَقْضِيًّا ٣١

၇၂။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် (မိမိအား ကြောက်ရွံ့ရှိသောသောအားဖြင့် ပြစ်မှုဒုစရိုက်များမှ) ရှောင်ကြဉ်ကြကုန်သောသူတို့အား လွတ်မြောက်စေတော် မူမည်။ သို့ရာတွင် မတော်မတရား ကျူးလွန်သော သူတို့အား ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းဂျဟန္နမ်ငရဲခုံ၌ပင် ပုဆစ်ဒူးတုပ်လျက် စွန့်ပစ်ထားတော်မူအံ့သတည်း။

၇၃။ စင်စစ် ၎င်းတို့ရှေ့ဝယ် ငါအရှင်မြတ်၏ ထင်ရှားစွာသောအာယတ်တော်များကို ဖတ်ကြားသောအခါ ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့က မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သောသူတို့အား “(ကျွန်ုပ်တို့နှင့် အသင်တို့) အုပ်စုနှစ်စုအနက် မည်သည့်အုပ်စုသည် အခြေအနေအားဖြင့် ပိုကောင်း၍ (မည်သည့်အုပ်စု သည်) အပေါင်းအဖော်အားဖြင့် ပို၍ကောင်းပေသနည်း” ဟု ပြောဆို(မေးမြန်း)ကြကုန်၏။

ثُمَّ نُنَجِّي الَّذِينَ اتَّقَوْا  
وَنَذَرُ الظَّالِمِينَ فِيهَا جِثِيًّا ٤١

وَإِذَا تَلَّٰى عَلَيْهِمُ آيَاتُنَا بِرَبِّتٍ  
قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ  
آمَنُوا أَيُّ الْفَرِيقَيْنِ خَيْرٌ  
مَّمَّا وَآحْسَنُ نِدْيًا ٤٢

➤➤ ထိုသည့် တံတားကို လူတိုင်းလူတိုင်း ဖြတ်သန်းသွားကြရမည် ဖြစ်သည်။ သို့ဖြတ်သန်းသွားရာတွင် မွတ္တကီ သူတော်စင်များသည် မိမိတို့ ဆည်းပူးခဲ့ကြသော ကုသိုလ်ကောင်းမှုများနှင့်အမျှ အေးချမ်းစွာ ဖြတ်ကျော်သွားနိုင်ကြပေမည်။ အပြစ်ရှိသောသူများမှာမူ ခြေချော်၍ ဂျဟန္နမ်အတွင်းသို့ ကျသွားကြပေမည်။ ထို့နောက် ငရဲဒဏ်ခံစား၍ အတန်ကြာသောအခါ မိမိတို့ဆည်းပူးခဲ့ကြသော ကောင်းမှုနှင့်အမျှ နဗီတမန်တော်များ၊ သူတော်စင်များ၊ ကောင်းကင်တမန်များ၏ ရှုဖာအတံ အသနားခံပေးမှုဖြင့် နောက်ဆုံး မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သနားကြင်နာမှုဖြင့် ထိုအရှင်မြတ်အား အမှန်တကယ် အီမာန် ယုံကြည်ခဲ့ကြသော၊ ပြစ်မှုကျူးလွန်မိခဲ့ကြသော အပြစ်ရှိသော မုအ်မင်န်များသည်လည်း အသီးသီး အဆင့်ဆင့် ဂျဟန္နမ် ငရဲမီးဘေးမှ လွတ်မြောက်သွားကြရပေမည်။

ထိုအရှင်မြတ်အား သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံခဲ့သော ကာဖီရ် သူယုတ်မာများသာလျှင် ဂျဟန္နမ်တွင် အမြဲထားစဉ် ကျန်ရှိနေခဲ့ကြရပေမည်။

အချို့ဟဒီးဆ် ဩဝါဒတော်များကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် လူတိုင်းလူတိုင်းသည် ဂျဟန္နမ်အတွင်းသို့ ဝင်ရောက်ကြရမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ သို့ရာတွင် ငရဲမီးသည် မုအ်မင်န်သူတော်စင်များအဖို့မှာ အေးမြလျက်ရှိမည် ဖြစ်ကြောင်း၊ ဂျဟန္နမ်ငရဲမှ အလွယ်တကူ ထွက်သွားကြရမည်ဖြစ်ကြောင်း သိရှိရပေသည်။

ယင်းကဲ့သို့ လူတိုင်းလူတိုင်း ဂျဟန္နမ်အတွင်းသို့ ဝင်ရောက်ဖြတ်သန်း သွားကြရသည်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အကျိုးအာနိသင် အမြောက်အမြားရှိသည့် အကြောင်းများကို အေမာမ် ဖဒ်ရဒ်ဒီန်ရာဇီသည် မိမိ၏ တဖ်စီရ်ကျမ်းကြီးတွင် အကျယ်တဝင့် ဖွင့်ဆိုရေးသားထားပေသည်။

၇၄။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အလျှင် များစွာသောအုပ်စုများကို ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့ပေပြီ။ ယင်း(ဖျက်ဆီးခြင်း ခံခဲ့ကြရသော)အုပ်စုများကား ဥစ္စာပစ္စည်းအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ အမြင်အားဖြင့်လည်းကောင်း၊ (ထိုသူတို့ထက်) သာလွန်ကောင်းမြတ်သူများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ။ ၁

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِّنْ قَرْنٍ هُمْ أَحْسَنُ أَتَانَا وَرِثِيَا ۝

၁) ကာဖီရ်များရှေ့မှောက်တွင် ၎င်းတို့ခံစားကြရမည့် ဆိုးရွားလှသည့် နောက်ဆုံးအခြေအနေများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ထင်ရှားပြတ်သားသော ကုန်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို ရွတ်ဖတ်ပြသောအခါ၊ ယင်းကာဖီရ်များက ပြက်ချော်ပြောင်လှောင်သည့် သဘောဖြင့် ဆင်းရဲနွမ်းပါးသော မွတ်စ်လင်မ်တို့အား “အသင်တို့ ယုံကြည်ယူဆချက်အရ ငါတို့သည် နောင်တမလွန်ဘဝတွင် အလွန်ဆိုးရွားသော အခြေသို့ ဆိုက်ရောက်ကြရမည်ဖြစ်သည်။ ဤသို့ကား မဖြစ်နိုင်၊ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ဤပစ္စက္ခတွင် ငါတို့၏အခြေအနေနှင့် အသင်တို့၏အခြေအနေမှာ အလွန် ကွာခြားလျက်ရှိသည်။

ယနေ့ ငါတို့နေထိုင်လျက်ရှိသော တိုက်တာ၊ ဂေဟာများ၊ ငါတို့ စီးနင်းသွားလာလျက်ရှိသော အစီးအနင်းများ၊ ငါတို့၏ အိမ်ထောင်မှု ပရိဘောဂများ၊ ငါတို့၏ အဆောင်အယောင်များသည် အသင်တို့ထက် အများကြီးသာပေသည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ ငါတို့၏ အပေါင်းအဖော်များ၊ အသင်းအဖွဲ့များနှင့် ငါတို့၏ လူ့အဖွဲ့အစည်းသည်လည်း အသင်တို့ထက် အများကြီးသာပေသည်။ ငါတို့သည် အသင်တို့၏ ယုံကြည်ယူဆချက်အရ လမ်းမှားသူများ ဖြစ်ကြသော်လည်း၊ လက်တွေ့မှာ အသင်တို့ လမ်းမှန်သူများထက် အများကြီးသာကြသည်၊ ငါတို့၏ အခြေအနေလည်း ကောင်းသည်၊ ငါတို့၏ အဖွဲ့လည်းတောင့်သည်။ ယနေ့ ငါတို့အား စိုးရိမ်ကြောက်ရွံ့ပြီး ‘ဆွဗာ’ တောင်ကြားတွင် ပုန်းအောင်းနေကြရသော မွတ်စ်လင်မ်များသည် နက်ဖန် (နောင်တမလွန်ဘဝ)တွင် ငါတို့အား ကျော်လွှားပြီး ဂျန္နတ်သို့ တောက်လျှောက်ရောက်သွားကြမည်၊ ငါတို့သည် ငရဲတွင် ထာဝစဉ်ခံစားနေကြရမည် ဟုဆိုခြင်းမှာ အသို့လျှင်ဖြစ်နိုင်အံ့နည်း”ဟု ဆိုခဲ့ကြလေသည်။

ယင်းသို့သော ကာဖီရ်များအား ဖြေကြားထားတော်မူသည်မှာ-ထိုသို့သော ကာဖီရ်များကို မဆိုထားနှင့်၊ လောကီစည်းစိမ်တွင် ၎င်းတို့ထက်ပင် အဆပေါင်းများစွာသာသော ကာဖီရ်များသည် ၎င်းတို့ အလျင်ရှိခဲ့ဘူးကြသည်။ ယင်း ကာဖီရ်များသည် လောကီစည်းစိမ်များကို အကြောင်းပြုပြီး မောက်မာပလွှားကာ တမန်တော်များအား သွေဖည်ငြင်းဆန်ခဲ့ကြလေသည်၊ နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးပစ်တော်မူခဲ့လေသည်။

ယနေ့ ကမ္ဘာဇာတ်ခုံပေါ်တွင် ၎င်းတို့၏အမည်နာမနှင့် အမှတ်သညာမျှကိုပင် မတွေ့ရှိရတော့ပေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ လူသားများသည် ဤသင်္ခါရပစ္စက္ခ၏ မတည်မြဲသော ဥစ္စာဂုဏ်၊ သားသမီးဂုဏ်၊ ရာထူးဂုဏ်၊ အပေါင်းအသင်းဂုဏ်၊ အဖွဲ့အစည်းဂုဏ် စသည့် လောကီအရှိန်အဝါများကို ကြည့်ပြီး ဘဝင်မမြင့်ရာ၊ အောက်ခြေမလွတ်ရာ၊ မမောက်ရာ၊ မောက်က မှောက်မည်သာဖြစ်သည်။ ဤသည် မျက်မြင်ကိုယ်တွေ့ပင်။ များသောအားဖြင့် မောက်မာပလွှားသောဓနရှင်၊ ရာထူးရှင်များသည် ဥစ္စာဂုဏ်၊ ရာထူးဂုဏ်မောက်ပြီး အမှန်တရားကို သွေဖည်၍ နောက်ဆုံးတွင် ပျက်စီးခြင်းကြီးမပပ ပျက်စီး၍ အသေဆုံးနှင့် သေကြေပျက်စီး သွားလေ့ရှိကြပေသည်။ >>

၇၅။ (အို-နမိတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) မည်သူမဆို လမ်းမှား၌ရှိခဲ့မှု “ရပ်မာန်” အနန္တကရဏာတော်ရှင်သည် ထိုသူအား အခွန်ရှည်စွာ ရွှေ့ဆိုင်းထားတော်မူပေမည်။

နောက်ဆုံးတွင် ထိုသူတို့သည် မိမိတို့ ချိန်းချက်ထားခြင်းခံကြရသော (လောကီ) ပြစ်ဒဏ်ကိုလည်းကောင်း၊ ကိယာမတ်ကိုလည်းကောင်း၊ တွေ့မြင်ကြသောအခါ၊ မည်သူသည် အခြေအနေအားဖြင့် ပို၍ ဆိုးရွားသူဖြစ်သည်ကိုလည်းကောင်း၊ မည်သူသည် အုပ်စုအားဖြင့် အားနည်းသူဖြစ်သည်ကိုလည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့သည် မုချ သိရှိကြအံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

قُلْ مَنْ كَانَ فِي الصَّلَاةِ  
فَلْيَدِدْ ذَلِكَ الرَّحْمَنُ مَذَاةً  
حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ  
إِنَّمَا الْعَذَابُ وَآثَامًا سَاعَةً  
فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ شَرٌّ  
مَّكَانًا وَأَضْعَفُ جُندًا ⑥

➤➤ အမှန်မှာ-၂၅၁၊ ပစ္စည်း၊ သားသမီး၊ အဖွဲ့အစည်း စသည့်လောကီသာယာမှုများသည် အရိပ်ပမာ သင်္ခါရမျှသာဖြစ်သည်။ ဤသည်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှစ်သက်တော်မူခြင်း၊ နောင်တမလွန်ဘဝ၏ သာယာခြင်းများ၏ သက်သေလက္ခဏာ မဟုတ်ပေ။ လူသားတို့သည် ဤသည်တို့ကို ကောင်းစွာ သိအပ်မြင်အပ်ပေသည်။

⑥ ဤပစ္စက္ခဘဝသည် စမ်းသပ်ရာ ဌာနဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤပစ္စက္ခဘဝတွင် အားလုံးတို့အား တစ်နည်းအားဖြင့် အလိုရှိရာပြုခွင့်၊ လွတ်လပ်ခွင့် ပြုထားတော်မူသည်။ လူသားတို့သည် မိမိတို့ အာသာဆန္ဒအလျောက် မိမိတို့ ကြိုက်နှစ်သက်ရာ လမ်းစဉ်တစ်ခုခုကို လွတ်လပ်စွာရွေးချယ်၍ ကျင့်သုံးနိုင်ရန်အတွက် အချိန်လည်း ပေးထားတော်မူသည်။ ထို့အတွက် မှားသောလမ်းစဉ်ကို ရွေးချယ် ကျင့်သုံးလျက်ရှိသူတစ်ဦးသည် မိမိရရှိထားသည့် ချောင်လည်မှု၊ အသက်ရှည်မှု စသည့် လောကီစည်းစိမ်များကို မိမိအဖို့ ကောင်းသည်ဟူ၍ မယူဆရာ။

ဤပစ္စက္ခဘဝတွင် အကောင်းနှင့်အဆိုး ရောပြွမ်းလျက် ရှိနေကြသော်လည်း နောင်တမလွန်ဘဝတွင်မူကား လုံးဝကွဲပြားသွားကြပေမည်။ ဤပစ္စက္ခဘဝ၏ သက်တမ်းနှင့်တကွ အကောင်းအဆိုးများသည် ယာယီမျှသာဖြစ်သည်။ နောင်တမလွန်ဘဝ၏ သက်တမ်းနှင့် ကောင်းကျိုးဆိုးကျိုးတို့ကား အမြဲတစဉ်ဖြစ်ပေမည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ နောင်တမလွန်ဘဝသာလျှင် အဓိကဖြစ်ပေသည်။

လမ်းမှားလိုက်၍ လောကီစည်းစိမ်များတွင် နှစ်မွန်းနေသူများသည် မဝေးလှသော အနာဂတ်တွင် လောကီဆိုင်ရာ ပြစ်ဒဏ်ကိုသော်လည်းကောင်း၊ ကိယာမတ်နေ့ကိုသော်လည်းကောင်း၊ မျက်ဝါးထင်ထင် မြင်တွေ့ကြရမည်။ ထိုအခါ ၎င်းတို့သည် ၎င်းတို့ အထင်ကြီးခဲ့သော ၎င်းတို့၏ တိုက်တာ၊ ဂေဟာများနှင့် ၎င်းတို့၏ အပေါင်းအဖော်များသည် မည်သို့မျှ အသုံးမဝင်ကြောင်း၊ အချည်းနှီးသာ ဖြစ်ကြောင်းကို သိရှိသွားကြပေမည်။ သို့ရာတွင် ထိုချိန်အခါကျမှ နောင်တရခြင်းသည် အကျိုးရှိတော့မည်မဟုတ်ပေ။



၇၆။ စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တရားလမ်းမှန်ကို လိုက်စားသူတို့အား တရားလမ်းမှန်၌ တိုးတက်စေတော်မူ၏။ အမှန်သော်ကား အမြဲတစေ တည်ရှိနေမည်ဖြစ်သော ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများသည် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အထံတော်တွင် ကုသိုလ်အကျိုးအားဖြင့်လည်း အကောင်းဆုံးပင် ဖြစ်ပေသည်။ နောက်ဆုံး အကျိုးဆက်အားဖြင့်လည်း အကောင်းဆုံးပင် ဖြစ်ချေသတည်း။<sup>၁</sup>

وَزَيَّدُ اللَّهِ الَّذِينَ اهْتَدَوْا  
هُدًى وَالْبَقِيَّةُ الصَّالِحَاتِ  
خَيْرٌ عِنْدَ رَبِّكَ ثَوَابًا  
وَّخَيْرٌ مَرَدًّا ۝

၇၇။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် အကြင်သူအား မြင်ခဲ့လေသလော။ ထိုသူသည် ငါအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များကိုလည်း ငြင်းပယ်ခဲ့သေး၏။ ၎င်းပြင် အမှန်မူချ ကျွန်ုပ်သည် (နောင်တမလွန်ဘဲ) ဥစ္စာပစ္စည်းကိုလည်းကောင်း၊ သားသမီးကိုလည်းကောင်း၊ ချီးမြှင့်ခြင်းကို ခံရဦးမည် ဟူ၍လည်း ပြောဆိုခဲ့ပေသည်။<sup>၂</sup>

أَفَرَأَيْتَ الَّذِي كَفَرَ  
بِآيَاتِنَا وَقَالَ لَأَوْتِيَنَّ  
مَا لَأَوْوَدُّكَ

၁ မှားသောလမ်းစဉ်ကိုလိုက်၍ လောကီစည်းစိမ်များတွင် နစ်မြုပ်နေသူများအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကြိုးရည်ရှည်နှင့် လှန်ထားတော်မူသကဲ့သို့ မှန်သောလမ်းစဉ်ကို လိုက်သော ပုဂ္ဂိုလ်များအား ၎င်းတို့၏ ယုံကြည်မှုသဒ္ဓါတရား၊ အတွေးအခေါ် အမြော်အမြင်များကို တိုးပွားထက်မြက် စေတော်မူသည်ဖြစ်ရာ (ကြည့်-ကုရ်အာန် ၈:၂-၄၊ ၉:၁၂၄-၁၂၅)၊ ယင်း ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်တော်မူခြင်းကို ရရှိနိုင်ရန်အလို့ငှာ ထိုအရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်တွင် ကိုယ်စွမ်းရှိသမျှ ဉာဏ်စွမ်းရှိသမျှ ကြိုးပမ်းအားထုတ်ကြပေသည်။ သို့ကြိုးပမ်း အားထုတ်ကြသည့်အလျောက် “အင်န်ရှာအလ္လာဟ်” ၎င်းတို့သည် မကြာမီအတွင်း နောင်တမလွန်ဘဲ၏ အမတသုခများကို အမြဲထာဝစဉ် ခံစားကြရပေမည်။ နောင်တမလွန်ဘဲကား ထာဝရတည်း၊ နောင်တမလွန်ဘဲ၏ သုခကား အမတတည်း။

၂ အစ္စလာမ်ကို မြှောင့်မြှောင့်ကြီး သွေဖည်ဆန့်ကျင်နေသူ တစ်ဦးက- နောင်တမလွန်၏ အမတသုခကို မျှော်မှန်းခြင်းမှာ မိုက်မဲခြင်းသာဖြစ်သည်။ အီဗာန်ယုံကြည်မှုနှင့် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလတို့ဖြင့်သာ နောင်တမလွန်ဘဲတွင် အမတသုခများကို ခံစားရမည်ဖြစ်သည်။ ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် တစ်သက်တာလုံး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သွေဖည်ငြင်းဆန်၍ မိုက်ချင်တိုင်းမိုက်၊ ဆိုးချင်တိုင်းဆိုး နေသူတစ်ဦးအဖို့မှာ နောင်တမလွန်ဘဲတွင် ငရဲမီးဘေးမှအပ အခြားအဘယ်အရာ ရှိနိုင်အံ့နည်း။

၇၈။ အသို့ပါနည်း ထိုသူတို့သည် အကွယ်၌ရှိသည်  
ကို သိရှိခဲ့လေသလော။ သို့တည်းမဟုတ် ထိုသူသည်  
“ရဟ်မာန်” အနန္တကရုဏာတော်ရှင်၏ အထံတော်၌  
ပဋိညာဉ်တစ်ခုခုကို ဖွဲ့ခဲ့လေသလော။

၇၉။ အလျှင်းမဟုတ်ပေ။ ယခုပင်ငါအရှင်မြတ်သည်  
ထိုသူပြောဆိုသော စကားကို ရေးသားတော်မူမည်။  
၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူ၌ ပြစ်ဒဏ်ကိုလည်း  
တိုးတက်ခံစားစေတော်မူမည်။<sup>၁</sup>

၈၀။ ၎င်းပြင် ထိုသူပြောဆိုသည့်အရာများကို ငါ  
အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ပိုင်ဆိုင်တော်မူပေမည်။  
ထို့နောက် ၎င်းသည် ငါအရှင်မြတ်အထံတော်သို့  
တစ်ကိုယ်တည်းပင် ရောက်ရှိလာအံ့သတည်း။

၈၁။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အဖို့ အကူအညီ  
ပေးသူများဖြစ်ကြအံ့သောငှာအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင်  
အခြားကိုးကွယ်ရာများလည်း ပြုလုပ်ထားခဲ့ကြကုန်၏။

أَطْلَعَ الْغَيْبَ أَمْ اتَّخَذَ عِنْدَ  
الرَّحْمَنِ عَهْدًا ۝

كَلَّا سَنَكْتُبُ مَا يَقُولُ وَنَعُدُّهُ  
مِنَ الْعَذَابِ مَذًّا ۝

وَتَرَاهُ مَا يَقُولُ وَيَأْتِينَا  
فَرْدًّا ۝

وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ  
إِلَهَةً لِيَكُونُوا لَهُمْ عِزًّا ۝

၁) ဆိုလိုသည်ကား ယင်း ကာဖိရ် ပြောဆိုသော စကားများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ရေးမှတ်ထားတော်မူသည်။  
အချိန်ကျသောအခါ ထိုကံသည့်အားလျော်စွာ ပြစ်ဒဏ်ပေးတော် မူမည်ဖြစ်သည်။ ယင်းကာဖိရ်အား ပြစ်ဒဏ်ကို  
ရှည်လျားစွာ ခံစားစေတော်မူမည်ဖြစ်သည်။

ယင်းကာဖိရ် ပြောဆိုနေသော ဥစ္စာပစ္စည်း သားသမီးများကို ၎င်းသည် အမြင်အားဖြင့်  
ယာယီပိုင်ဆိုင်နေသည်ဟု ထင်ရသော်လည်း၊ ယင်းကာဖိရ် သေဆုံးသွားပြီးသည့်အခါ ယင်းကာဖိရ်သည်  
မိမိမသေမီအတွင်း ငါ့သားသမီး၊ ငါ့ပစ္စည်းဟု တကွတ်တကွတ် ပြောဆိုနေခဲ့သော အရာများကို မည်သို့မျှ  
ပိုင်ဆိုင်တော့မည်မဟုတ်ပေ။

အမှန်မှာ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် ပိုင်ဆိုင်တော်မူပေသည်။ ယင်း  
ကာဖိရ်သည် ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ရှေ့တော်မှောက်သို့ သားသမီးမပါ၊ ဥစ္စာပစ္စည်းမပါ၊  
အခြွေအရံမပါ၊ ကိုးကွယ်ရာများမပါ၊ တစ်ဦးတည်းပင် ရောက်ရှိလာပေမည်။ ခဲလေသမျှ သဲရေကျ ဖြစ်ရမည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၆:၉၅၊ ၈၀:၃၄-၄၂)။

၈၂။ (ယင်းကိုးကွယ်ရာများသည်၎င်းတို့အား အကူအညီပေးသူများ) အလျှင်း (ဖြစ်ကြမည်)မဟုတ်ပေ။ (စင်စစ်) မကြာမီပင် (ယင်းကိုးကွယ်ရာများသည်) ၎င်းတို့အား ကိုးကွယ်မှုကို ငြင်းပယ်၍ ၎င်းတို့၏ ရန်သူရန်ဘက်များပင် ဖြစ်သွားကြပေမည်။

၈၃။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် မသိမမြင်ခဲ့ပါသလော။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ကာဖီရ်သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့အပေါ်၌ ရှိုင်တွာန် မိစ္ဆာကောင်များကို စေလွှတ်ထားတော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်များသည် ယင်းသွေဖည် ငြင်းပယ်သောသူတို့အား လွန်စွာ လှုံ့ဆော်လျက်ရှိကြကုန်၏။

၈၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် ယင်း(သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူ)တို့နှင့် ပတ်သက်၍ အလျင်မလိုလေနှင့်။ ငါအရှင်မြတ် ကိုယ်တော်တိုင်ပင် ၎င်းတို့(၏အပြုအမူများ) ကို ရေတွက်လျက် ရှိနေတော်မူပေသတည်း။

၈၅။ (၎င်းတို့အပေါ်၌ ပြစ်ဒဏ်သည်) အကြင်နေ့တွင် (ကျရောက်မည်ဖြစ်၏။) ထိုနေ့တွင် ငါအရှင်မြတ်သည် ဗုတ္တကီသုတော်စင်တို့အား “ရဟ်မာန်” အနန္တကရဏာတော်ရှင် အထံတော်သို့ ဧည့်သည်တော်များအဖြစ် စုရုံးစေတော်မူမည်။

၈၆။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ပြစ်မှုကျူးလွန်သူတို့အား (ထိုနေ့တွင်) ဂျာဗန္ဓင်ငရဲသို့ ရေငတ်မွတ်သိပ်စေလျက် မောင်းနှင်တော်မူပေမည်။

၈၇။ (ထိုနေ့တွင်) “ရဟ်မာန်” အနန္တကရဏာတော်ရှင်၏အထံတော်မှ ကတိတစ်စုံတစ်ရာ ရရှိပြီးဖြစ်

كَلَّا سَيَكْفُرُونَ  
بِعِبَادَتِهِمْ وَيَكُونُونَ  
عَلَيْهِمْ ضِدًّا ۝

أَلَمْ تَرَ أَنَا أَرْسَلْنَا الشَّيَاطِينَ  
عَلَى الْكَافِرِينَ تَوَزُّهُمْ ۝

فَلَا تَعْلَمُ عَلَيْهِمْ ۝  
نَعُدُّهُمْ عِثًّا ۝

يَوْمَ نَحْشُرُ الْمُتَّقِينَ إِلَى  
الرَّحْمَنِ وَفْدًا ۝

وَنَسُوقُ الْمُجْرِمِينَ  
إِلَىٰ جَهَنَّمَ وَرُءَا ۝

لَا يَسْأَلُونَكَ الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنِ

သောသူမှတစ်ပါး အခြားသူတို့မှာ ကြားဝင်အသနားခံပိုင်ခွင့် ရှိကြမည် မဟုတ်ပေတကား။ ။

၈၈။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့က “ရဟ်မာန်” အနန္တကရဏာတော်ရှင်သည် သားသမီး ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သည်ဟု(စွပ်စွဲ) ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ ။

اتَّخَذَ عِنْدَ الرَّحْمَنِ عَهْدًا ۖ

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا ۗ

၁) ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ခွင့်ပြုတော်မူသော နဗီများ၊ ကောင်းကင်တမန်များ၊ သူတော်စင်များ စသည့်ပုဂ္ဂိုလ်မွန် ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်တို့သာလျှင် အဆင့်ဆင့် ရှုဖွယ်အတိအကျနှင့် ရရှိကြပေမည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ ခွင့်ပြုချက်မပါရှိဘဲ မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ ရှုဖွယ်အတိအကျနှင့် မဟုတ်ပေ။ ရှုဖွယ်အတိအကျနှင့် ရရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်များသည်ပင်လျှင် လူတိုင်းအတွက် ရှုဖွယ်အတိအကျနှင့် မဟုတ်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ခွင့်ပြုတော်မူသော သူများအတွက်သာ ရှုဖွယ်အတိအကျနှင့် ပြုမည်။ ကာဖီရ်များအဖို့ ရှုဖွယ်အတိ အလျှင်းမရှိပေ။

၂) များစွာသော သူများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားအရာများကိုလည်း ကိုးကွယ်ရာများဟူ၍ မှတ်ယူကိုးကွယ်ကြသည်။ အချို့က အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ သားတော်နှင့် သမီးတော်များရှိသည်ဟု ဆိုကြသည်။ ဥပမာ-နတ်ဆွံ့ရာနီများက တမန်တော်အီဇာအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သားတော်ဟူ၍ ဆိုကြသည်။ ယဟူဒီများက တမန်တော် အဗိုဇ်ရ်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သားတော်ဟူ၍ဆိုကြသည်။ အရပ်မှရစ်ကံတို့က ကောင်းကင်တမန်များအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သမီးတော်များဟူ၍ ဆိုကြသည်။

ဤသို့ကား အလျှင်းမဆိုအပ်ပေ။ ပြောဆိုရန်ဝေးစွ၊ တွေးပင်မတွေးအပ်ပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တစ်ဆူတည်း၊ တစ်ပါးတည်း ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်ရည်တူသူဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှမရှိ။ ဇနီးသားသမီး သံယောဇဉ်ဟူ၍ အလျှင်းမရှိ၊ သားသမီး၊ ဇနီးစသည့် သံယောဇဉ်များရှိနေပါက ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏သံယောဇဉ်များကို ထောက်ထားရတော့မည်၊ ငဲ့ညှာရတော့မည်၊ တန်ခိုးတော်များ ခွဲဝေပေးရတော့မည်။ ထိုအရှင်မြတ်၌ “ဂုဏ်ရည်တူမရှိ” ဟူသော ဂုဏ်တော်သည် ပျက်ပြားရတော့မည်။ ဤသို့ကား အလျှင်းမဖြစ်နိုင်။ အလျှင်းမပြောအပ်၊ မဆိုအပ်၊ မတွေးအပ်။

ရှိရှိသမျှသော အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော အရာများသာ ဖြစ်ကြချေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျွန်၊ အစေခံများသာ ဖြစ်ကြပေသည်။ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အားသာလျှင် မှီခိုအားထားနေကြရပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မည်သူကိုမျှ အားထားမှီခိုနေရတော် မူသည်မဟုတ်။ အရာအားလုံးတို့သည် အစေခံကျွန်အဖြစ်နှင့်ပင် ထိုအရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်သို့ ရောက်ရှိကြရပေမည်။ သို့ဖြစ်ရာ အစေခံကျွန်တစ်ဦးသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ သား၊ သမီး၊ ဇနီး အသို့လျှင် ဖြစ်နိုင်အံ့နည်း။ အလျှင်းမဖြစ်နိုင်ပေ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ သား၊ သမီး ရှိသည်ဟု စွပ်စွဲပြောဆိုခြင်းမှာ အလျှင်း မပြောဆိုအပ်သော စကားကို ထုတ်ဖော် ပြောဆိုခြင်းသာဖြစ်သည်။ ယင်းသို့ပြောဆိုခြင်းမှာ အပြစ် အလွန်ကြီးလေးလှသည်။ ဤသည်ကိုပင် ဤအာယတ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၈၉။ ဧကန်မလွဲ အသင်တို့သည် အလွန် ဆိုးရွားသောအရာကို ကျူးလွန် (ပြောဆို)ခဲ့ကြကုန်သည်။

၉၀။ ယင်းပြောဆိုမှုကြောင့် မိုးကောင်းကင်များသည် ပြိုလုအံ့ဆဲဆဲ၊ ပထဝီမြေသည် အက်ကွဲအံ့ဆဲဆဲ၊ တောင်များသည် တုန်လှုပ်၍ ပြိုလဲ ကျအံ့ဆဲဆဲ၊ ဖြစ်ကုန်ကြပေသည်။

၉၁။ ၎င်းတို့သည် “ရဟ်မာန်” အနန္တကရဏာတော်ရှင်၌ သားသမီး(ရှိသည်ဟု) ယိုးစွပ်ခဲ့ကြသောကြောင့် ပင်။

၉၂။ စင်စစ်မူကား သားသမီး တစ်စုံတစ်ယောက် ပြုလုပ်ခြင်းသည် “ရဟ်မာန်” အနန္တကရဏာတော်ရှင်နှင့် လုံးဝ အပ်စပ်သည်မဟုတ်ပေ။

၉၃။ မိုးကောင်းကင်များ၌လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌လည်းကောင်း၊ ရှိကုန်သောသူ ဟူဟူသမျှတို့သည် “ရဟ်မာန်” အနန္တကရဏာတော်ရှင်၏ ရှေ့တော်မှောက်တွင် ကျွန်အဖြစ်နှင့် လာရောက်ရမည့်သူချည်းသာ ဖြစ်ကုန်သတည်း။

၉၄။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဝန်းခြံ၍ထားတော်မူသည့်ပြင် ၎င်းတို့အား ရေတွက်၍လည်း ထားတော်မူလေသည်။

၉၅။ စင်စစ် ၎င်းတို့အနက် အသီးသီးတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ ကိယာမတ် ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် တစ်ဦးချင်း လာရောက်ရမည့်သူများသာလျှင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

لَقَدْ جِئْتُمْ شَيْئًا إِدًّا ۝

تَكَادُ السَّمَوَاتُ يَتَفَطَّرْنَ مِنْهُ وَتَنْشَقُّ الْأَرْضُ وَتَخِرُّ الْجِبَالُ هَكًّا ۝

أَنْ دَعَا الرَّحْمَنُ وَلَدًا ۝

وَمَا يَنْبَغِي لِلرَّحْمَنِ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا ۝

إِنْ كُلُّ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ إِلَّا آتِي الرَّحْمَنِ عَبْدًا ۝

لَقَدْ أَحْصَاهُمْ وَعَدَّهُمْ عَدًّا ۝

وَكُلُّهُمْ آتِيهِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَرْدًا ۝

၉၆။ ဧကန်စင်စစ် အကြင်သူတို့သည် သက်ဝင် ယုံကြည်ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် ကောင်း မြတ်သောအကျင့်သီလများကိုလည်း ကျင့်မှု ဆောက် တည်ကြကုန်၏။ “ရဟ်မာန်” အနန္တကရဏာတော်ရှင် သည် မကြာမြင့်မီပင် ၎င်းတို့အဖို့ ချစ်ကြည်မြတ်နိုးမှု ကို ပြုလုပ်၍ ပေးတော်မူပေမည်။<sup>၁</sup>

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَيَجْعَلُ لَهُمُ الرَّحْمَنُ وُدًّا ۝ ٩٦

၉၇။ စင်စစ် ၎်အရှင်မြတ်သည်ပင် ယင်း(ကုရ်အာန် ကျမ်းတော်မြတ်)ကို အသင်၏ ဘာသာစကားဖြင့် လွယ်ကူအောင် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့ပေသည်။ သို့မှသာလျှင် အသင်သည် ယင်း (ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)ဖြင့် မွတ္တကီ သူတော်စင်တို့အား သတင်းကောင်း ပြောကြား ခြင်းကို လည်းကောင်း၊ စကားအငြင်းပွားအားကြီး သောအမျိုးသားတို့အား ယင်း(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော် မြတ်)ဖြင့် သတိပေး နှိုးဆော်ခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ ပြုနိုင်မည် ဖြစ်ပေသတည်း။<sup>၂</sup>

فَإِنَّمَا يَسِّرُنَا بِلِسَانِكَ لَنُبَشِّرَ بِهِ الْمُتَّقِينَ وَنُنذِرَ بِهِ قَوْمًا لَّدُنَّا ۝ ٩٧

၁။ အီမာန် ယုံကြည်၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလဆောက်တည်ကြကုန်သော သူမွန်သူမြတ်တို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏မေတ္တာဓာတ်ကို ချီးမြှင့်တော်မူသည်။ သို့တည်းမဟုတ် မိမိကိုယ်တော်တိုင်က ၎င်းတို့အား ကရုဏာသက်တော်မူသည်။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍ လူအများတို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင် မေတ္တာဓာတ်ကို ထည့်သွင်းပေးတော်မူသည်။

သူတစ်ပါး၏ ရိုးသားစွာ ချစ်ကြည်မြတ်နိုးမှု ခံရခြင်း၏သုခနှင့် သူတစ်ပါး၏ မလိုမုန်းတီးမှု ခံရခြင်း၏ဒုက္ခကို ခံစားရဘူးသူတိုင်း သိနိုင်ပေသည်။ (ဤတွင် သူတစ်ပါးအား မိမိကိုယ်ကျိုးကို မျှော်ကိုး၍ ချစ်ကြည်မြတ်နိုးခြင်း၊ အပြစ်ရှိသူက ပြောင့်မတ်မှန်ကန်သူတို့အား မုန်းတီးခြင်းများသည် အကျိုးမဝင်ပေ။ ဤ ချစ်မှု၊ မုန်းတီးမှုသည် မိမိအကျိုးရှိမှု၊ ဆုံးရှုံးမှုကြောင့်သာဖြစ်သည်။)

မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် အစ္စလာမ်တရားတော်နှင့်အညီ ကျင့်မှုနေထိုင် ပေါင်းသင်းဆက်ဆံပါက သူတစ်ပါး တို့၏စိတ်ကို မိမိဘက်သို့ ယိမ်းညွှတ်စေနိုင်ကြမည်။ သူတစ်ပါးတို့၏ မေတ္တာကို ခိုလှုံနိုင်ကြပေမည်။ မေတ္တာသည် အကြီးဆုံးသော အင်အားစုကြီးပင်။

ဤအာယတ်တော်သည် မက္ကာမြို့တော်၌ ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူခဲ့သော အာယတ်တော်ဖြစ်သည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ကတိပြုထားတော် မူခဲ့သည့်အတိုင်း၊ အတိတ်ခေတ် မက္ကာမြို့သား မွတ်စ်လင်မ်များသည် မကြာမီအတွင်း သူတစ်ပါးတို့၏ ချစ်ကြည်မြတ်နိုးမှုကို အံ့ဖွယ်သရဲ ခံစားခဲ့ကြရသည်မှာ ရာဇဝင်အထင်အရှားပင်။

၉၈။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အလျင်  
များစွာသောအုပ်စုများကိုပင် ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးတော်  
မူခဲ့ပေသည်။ အသင်သည် ၎င်းတို့အနက် တစ်ဦး  
တစ်ယောက်ကိုပင် မြင်ပါသေးသလော။ သို့တည်း  
မဟုတ် အသင်သည် ၎င်းတို့၏ သဲ့သဲ့အသံကိုပင်  
ကြားပါသေးသလော။

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ  
هَلْ تُحِشُّ مِنْهُمْ مِنْ أَحَدٍ  
أَوْ تَسْمَعُ لَهُمْ رِكْرَاءً

၉၈။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူမျိုးအသီးသီးတို့ထံသို့ တမန်တော်များအား စေလွှတ်တော်မူရာတွင်  
များသောအားဖြင့် သက်ဆိုင်ရာ လူမျိုးအနက်မှပင် စေလွှတ်တော်မူလေ့ရှိခဲ့ပေသည်။ ကျမ်းဂန်များကိုလည်း  
သက်ဆိုင်ရာလူမျိုး၏ ဘာသာစကားဖြင့်ပင် ထုတ်ပြန် ချမှတ်တော်မူလေ့ရှိခဲ့သည်။ ထို့အတူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
သည် အရပ်အမျိုးသားတို့ထံသို့၊ ၎င်းတို့အနက်မှပင် တမန်တော်မြတ်အား စေလွှတ်တော်မူ၍ ကုရ်အာန်  
ကျမ်းမြတ်ကိုလည်း အရဗီဘာသာဖြင့်ပင် ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော် မူခဲ့လေသည်။ ယင်းသို့ ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်  
မူခြင်း၏အကြောင်းမှာ လွယ်ကူစွာဖြင့် မွတ္တကီသူတော်စင်များအား ကောင်းချီးသတင်းပေးရန်နှင့်  
အလွန်အငြင်းအခွန်ပြုသော သူယုတ်မာတို့ကို သတိပေးရန်ပင် ဖြစ်သည်။

တွဟာ ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် စူရဟ်တွဟာ မည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၁၃၅)၊ ရကူအ် အပိုဒ်(၈) အသီးသီးပါရှိ၏။

အနန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာတော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့်အစပြုပါ၏။

၁။ တွာ-ဟာ။<sup>၁</sup>

၂။ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင် အတိဒုက္ခခံစားအံ့  
သောငှာ အသင့်အပေါ်ဝယ် ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်  
ကို ချပေးသနားတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။

၃။ စင်စစ်မှာမူကား (ဤကုရ်အာန်ကျမ်းတော်  
မြတ်သည်ငါအရှင်မြတ်အား)ကြောက်ရွံ့ (ရိုသေသော)  
သူ၏အဖို့ ဆုံးမဩဝါဒပင် ဖြစ်ပေသည်။<sup>၂</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

طه ١

مَا أَنزَلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ  
لِتَشْفَى<sup>٢</sup>

إِلَّا تَذَكُّرٌ لِّمَن يَخْشَى<sup>٣</sup>

၁) “တွာဟာ”သည် “ဟုရုဖ်မုကတုံတွအဟ်” ခေါ် သင်္ဃေပအက္ခရာစုများတွင် အပါအဝင်ဖြစ်သည်။ ယင်းသည် သင်္ဃေပအက္ခရာစုများ၏ တိမှန်ကန်သော အလိုသဘောကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် အသိဆုံးဖြစ်တော်မူသည်။

၂) ကုရ်အာန်ကို ထုတ်ပြန်တော်မူခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော် မူခြင်းမှာ- အတိဒုက္ခဖြစ်စေရန်မဟုတ်၊ စိတ်နေ သဘောထား နူးညံ့သိမ်မွေ့၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရိုသေခန့်ညားသော ပုဂ္ဂိုလ်များ တရားကြံရန် အလိုငှာသာဖြစ်သည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို လက်ခံနာယူကျင့်မူသော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် မအောင်မြင်ကြသည်မရှိ၊ အောင်မြင်ကြသည်သာဖြစ်သည်။ ကုရ်အာန်သည် ဒုက္ခမဟုတ်၊ သုခဖြစ်သည်။ အမှောင်မဟုတ်၊ အလင်းဖြစ်သည်။ အမှောင်ခွင်း၍ အလင်းဆောင်သည်။

အချို့ကျမ်းချက်များတွင် လာရီသည်မှာ - တမန်တော်မြတ်သည် ဝဟီအာယတ်တော်များ စတင် ကျရောက်ခါစအချိန်တွင် ညဉ့်အခါ၌ မတ်တတ်ရပ်ပြီး ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာ၌ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ကြာရှည်စွာ ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်တော် မူလေ့ရှိခဲ့သည်။ ဤသည့်အချင်းအရာကို မြင်သောအခါ ကာဖီရ်များက “ကုရ်အာန် ကျရောက်လာခဲ့သည့်အတွက် မဟုမ္မဒ်သည် ကြီးစွာသောဒုက္ခကို ခံစားနေရပြီ” ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ယင်းသို့သော ကာဖီရ်များအား ရည်ညွှန်း ဖြေကြားထားတော်မူသည်။



၄။ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ မြင့်မားလှစွာသော မိုးကောင်းကင်များကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်မြတ်၏အထံတော်မှ ချပေးသနားတော်မူခြင်းပင် ဖြစ်၏။

၅။ (ထို) “ရဟ်မာန်” အနန္တကရဏာတော်ရှင်ကား “အရ်ရှ်” ပလ္လင်တော်ထက်ဝယ် စံမြန်းတော်မူ၏။

၆။ မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိသမျှတို့သည်လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ ရှိသမျှတို့သည်လည်းကောင်း၊ မိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေတို့၏ အကြားဝယ် ရှိသမျှတို့သည်လည်းကောင်း၊ မြေအောက်၌ရှိသမျှတို့သည်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော အရာများသည်လျှင် ဖြစ်ကုန်၏။

၇။ (အို-နဗီတမန်တော်) အကယ်၍ အသင်သည် အသံကျယ်စွာ စကားပြောဆိုပါလျှင်လည်း (ထိုအရှင်မြတ်သည် သိတော်မူသည်သာ ဖြစ်၏။) ဧကန်စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည် စိတ်ထဲတွင် ပြောဆိုသောစကားကို လည်းကောင်း၊ စိတ်ထဲတွင် ပေါ်ပေါက်ရုံမျှ ရှိသေးသောစကားကိုလည်းကောင်း၊ သိရှိတော်မူ၏။

၈။ (ထိုအရှင်ကား) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်ဟူ၍ အလျှင်းမရှိပြီ။ ထိုအရှင်မြတ်၌ အမွန်မြတ်ဆုံးသော နာမံတော်များသည် ရှိကုန်သတည်း။

၉။ ၎င်းပြင် (နဗီတမန်တော်)မူစာ၏ အကြောင်း သတင်းသည် အသင့်ထံ ရောက်လာခဲ့လေပြီလော။

تَنْزِيلًا مِّنْ خَلْقِ الْأَرْضِ  
وَالسَّمَوَاتِ الْعُلَى ۝

الرَّحْمَنُ عَلَى الْعَرْشِ  
اسْتَوَى ۝

لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي  
الْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَمَا  
تَحْتَ الثَّرَى ۝

وَأَن تَجْهَرُ بِالْقَوْلِ فَإِنَّهُ  
يَعْلَمُ السِّرَّ وَأَخْفَى ۝

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ لَهُ  
الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى ۝

وَهَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ مُوسَى ۝

၁၀။ တစ်ရံရောအခါဝယ် ယင်း(နဗီတမန်တော်) မူစာသည် မီးတစ်ခုကို မြင်လေသော် မိမိအိမ်သူ အိမ်သားတို့အား “အသင်တို့သည် (ဤနေရာ၌ပင်) စောင့်ဆိုင်း၍ နေရစ်ကြလေကုန်။ ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ် သည် မီးတစ်ခုကို တွေ့မြင်ရလေသည်။ ကျွန်ုပ်သည် ထိုမီးမှ မီးကျိုးမီးခဲကို အသင်တို့ထံ ယူဆောင်လာနိုင် ရာ၏။ သို့တည်းမဟုတ် ကျွန်ုပ်သည် မီး၏အနီးတွင် လမ်းညွှန်တစ်စုံတစ်ရာကို တွေ့ရှိတန်ရာသည်” ဟု ပြောဆိုလေ၏။

၁၁။ ထို့နောက် ယင်း(နဗီတမန်တော်)မူစာသည် ထိုမီး၏အနီးသို့ရောက်လတ်သော် (ဤသို့)အသံပြုခြင်း ဟစ်ခေါ်ခြင်းကို ခံခဲ့ရလေသည်။ အို-မူစာ။

إِذْ رَأَيْنَا فَتَالٍ لِّأَهْلِهِ  
 امْكُثُوا إِنِّي آنَسْتُ نَارًا  
 لَّعَلِّي آتِيكُمْ مِنْهَا بِقَبَسٍ  
 أَوْ أَجِدُ عَلَى النَّارِ هُدًى ۝

فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ يٰمُوسَى ۝

၁၀ တမန်တော်မူစာ မဒ်ယန်မှအီဂျစ်သို့ အပြန်လမ်းတွင် ဒုက္ခဖြစ်ခြင်း။

တမန်တော်မူစာသည် မဒ်ယန်တွင် တမန်တော်ရှုအိုက်စ်၏သမီးနှင့် ထိမ်းမြားခဲ့သည်။ တမန်တော်မူစာ သည် မဒ်ယန်တွင် နှစ်အတော်ကြာနေထိုင်ပြီးနောက်၊ အီဂျစ်ပြည် မိမိသားချင်းများထံသို့ ပြန်ခဲ့သည်။ ခရီး တွင် အိမ်သူအိမ်သားများနှင့် ကိုယ်ဝန်ရှိသော မိမိ၏ ဇနီးလည်းပါရှိခဲ့သည်။ ခရီးတွင် ဆိတ်အုပ်လည်းပါခဲ့သည်။ ညဉ့်မှာ အလွန်မှောင်ခဲ့သည်၊ ဥတုရာသီမှာ အလွန်အေးခဲ့သည်။ ထိုအခြေအနေတွင် တမန်တော်မူစာသည် မျက်စိလည် လမ်းမေ့သွားခဲ့ရာ ဆိတ်များလည်း ဖရိုဖရဲကွဲသွားခဲ့ကြလေသည်။ ‘ဘူးလေးရာ ဖရဲဆင့်’ ဆိုသကဲ့သို့ ထိုအချိန်မှာပင် ဇနီးသည်တွင် သားဖွားရန်အတွက် ကမ္မဇလေလှုပ်လာခဲ့လေသည်။ ထိုအချိန်တွင် တမန်တော် မူစာသည် စိတ်အပျက်ကြီး ပျက်ခဲ့ရသည်။

အဖြစ်ကား - အချိန်မတော် လမ်းစပျောက်နေသည်၊ ညဉ့်အချိန် မှောင်အတိကျနေသည်၊ ဥတုမှာ အလွန်အေးလှသည်၊ ဇနီးသည်သည် သားဖွားရန်ဆဲဆဲဖြစ်သည်၊ အလင်းရောင်မရှိ၊ မီးမရှိ၊ မိမိ၌ပါရှိသော ကျောက်မီးခတ်ကို ခတ်သော်လည်း မီးမထွက်၊ ယင်းသို့ ကံဆိုးမိုးမှောင်ကျနေခိုက်တွင် တမန်တော်မူစာသည် အဝေး၌ မီးကိုလှမ်းမြင်မိလေသည်။

အမှန်မှာ ထိုမီးသည် လောကီဆိုင်ရာမီးမဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရောင်ခြည်တော်သာဖြစ်သည်။ တမန်တော်မူစာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရောင်ခြည်တော်ကို မီးထင်မှတ်ကာ မိမိ၏အိမ်သူ အိမ်သားများအား “အသင်တို့သည် ဤနေရာတွင် ခေတ္တစောင့်ဆိုင်းကြ၊ ကျွန်ုပ် မီးရှိရာသို့သွားမည်၊ မီးဖွား၍ ယူနိုင်ကောင်းယူခဲ့မည်၊ သို့မဟုတ် လမ်းစတွေ့ကောင်းတွေ့ခဲ့မည်” ဟု ပြောဆိုကာ မီးမြင်ရာသို့ သွားခဲ့လေသည်။

တမန်တော်မူစာသည် မီးမြင်ရာဒေသသို့ ရောက်ရှိသောအခါ အံ့ဖွယ်သရဲရဲကွက်ကံ တွေ့မြင်ရသည်မှာ သစ်ပင်တစ်ပင်၌ မီးသည် အကြီးအကျယ် လောင်ကျွမ်းနေသည်။ မီးလောင်ကျွမ်းသည်နှင့်အမျှ သစ်ပင်သည် >>

၁၂။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် မိမိ ဖိနပ်နှစ်ဖက်ကို ချွတ်ပါလေ။<sup>၁</sup> ဧကန်စင်စစ် အသင်သည် ထူးမြတ်သော “တျုဝါ”<sup>၂</sup> တောင်ကြားအရပ်၌ (ရောက်)ရှိနေချေပြီ။

၁၃။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား (နဗီတမန်တော်အဖြစ်) ရွေးချယ်တော်မူပြီးဖြစ်ရာ အသင်သည် (မိမိထံသို့ ငါအရှင်မြတ်အထံတော်မှ) ထုတ်ပြန်ခြင်းခံရသောအမိန့်တော်များကို နားထောင်ပါလေ။

إِنِّي أَنَا رَبُّكَ فَاحْكُم بَعْلِيكَ  
إِنَّكَ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ  
طَوًى ۝

وَأَنَا اخْتَرْتُكَ فَاسْتَمِعْ  
لِمَا يُؤْمَرُ ۝

➤➤ စိမ်းစိုလာလေသည်။ သစ်ပင်သည် ပိုမို၍ စိမ်းစိုလာသည်နှင့်အမျှ မီးတောက်မီးလျှံသည် ကြီးမားလာလေသည်။ တမန်တော်မူစာသည် မီးလောင်စတစ်ခုကို ကောက်နိုင်ရန်အတွက် မီးလောင်ရာသို့ သွားသောအခါ မီးသည် အံ့ဖွယ်သရဲ ဝေးသွားလေသည်။ စိုးရိမ်ပြီး နောက်ဆုတ်လိုက်သောအခါ မီးသည် ပြန်လိုက်လာလေသည်။ ထိုသို့ ကြောက်ဖွယ် အံ့ဖွယ်အခြေအနေတွင် “ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်၏ အရှင်သခင်ဖြစ်တော်မူသည်” ဟူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်သံကို ကြားရလေသည်။

တမန်တော်မူစာသည် (ယာ...မူစာ) “အို...မူစာ” ဟူသော အသံကိုကြားရသောအခါ “လစ်ဗိုက်” “ကျွန်တော်မျိုး အသင့်ရှိပါသည်” ဟု အကြိမ်ကြိမ် လျှောက်ထားခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် တမန်တော်မူစာက “ကျွန်တော်မျိုးသည် အရှင်မြတ်၏ အသံတော်ကို ကြားရပါသည်။ သို့ရာတွင် အရှင်မြတ်အား မဖူးတွေ့ရပါ” ဟု လျှောက်ထားခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က “ငါသည် အသင်၏အပေါ်၌ရှိသည်၊ အသင်နှင့်အတူရှိသည်၊ အသင်၏ရှေ့တွင်ရှိသည်၊ အသင်၏နောက်တွင်ရှိသည်၊ ငါသည် အသင်နှင့်အသင်၏ အသက်ဇီဝိန်ထက်ပင် ပို၍နီးသည်” ဟု မိန့်ကြားတော် မူခဲ့လေသည်။ ထိုအချိန်တွင် တမန်တော်မူစာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်သံကို အဘက်ဘက်မှ အံ့ဖွယ်သရဲကြား၍ နေခဲ့ရပေသည်။

ဤအကြောင်း ကုရ်အာန် (၂၈:၂၉-၃၀)တွင်လည်း တွေ့ရှိရသည်။ ဤအကြောင်းကို ကုရ်အာန်(၁၉:၅၂) ၏ အဖွင့်တွင်လည်း ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

၁) တမန်တော်မူစာ ရောက်ရှိသွားခဲ့သော ထိုသန့်ပြန့်မြင့်မြတ်သော ကွင်းပြင်၏ အမည်မှာ (တျုဝါ)ဖြစ်သည်။ တမန်တော်မူစာသည် ဖိနပ်စီးလျက်ဖြစ်ခဲ့သည်၊ မြင့်မြတ်သောဌာနကို လေးစားစေသော အားဖြင့် ဖိနပ်ချွတ်ခိုင်းတော် မူခြင်းဖြစ်သည်။

၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာအား တမန်တော်အဖွင့် ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သော တောင်ကြားဒေသ၏ အမည်မှာ “တျုဝါ”ဟူ၍ဖြစ်သည်။ “တျုဝါ”သည် သိနကျွန်းစွယ်ရှိ သိနတောင်ခြေ၌ တည်ရှိသည်။ မုဖတ်စံစစ်ရ် အများစု၏ ယူဆချက်အရ “တျုဝါ” ၏အနက်မှာ “နှစ်ကြိမ်”ဟုလည်း ကောက်ယူကြသည် ဆိုလိုသည်က နှစ်ကြိမ် အသံပြုတော်မူခြင်း ခံရသည်၊ သို့မဟုတ် နှစ်ကြိမ် သန့်စင်တော်မူခြင်း ခံရသည်ဟု၏။ ဤအဆိုနှစ်ရပ်တွင် ပထမအဆိုသည် ယုတ္တိရှိသည်။

၁၄။ ဧကန်အမှန် ငါ အရှင်မြတ်သည် ပင်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဖြစ်တော်မူပေသည်။ ငါအရှင်မြတ် မှတစ်ပါး ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာအရှင်ဟူ၍ အလျှင်းမရှိပြီ။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် ငါအရှင်မြတ်အားသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ပါလေ။ ထို့ပြင် အသင်သည် ငါအရှင် မြတ်အား သတိရခြင်းငှာ ဆွလာတ် ဝတ်ပြုမှုကို ဆောက်တည်ပါလေ။<sup>၁</sup>

၁၅။ ဧကန်မလွဲ ကိယာမတ်သည် ရောက်ရှိလာ ပေမည်။<sup>၂</sup> လူတိုင်းလူတိုင်းသည် မိမိကြိုးပမ်းမှု၏ အကျိုးကို ခံစားနိုင်အံ့သောငှာ ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းကိယာမတ်နေ့ကို (မည်သူ့အားမျှ အသိမပေး ဘဲ) လျှို့ဝှက်ထားလိုတော်မူပေသည်။

၁၆။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယင်းကိယာမတ်ကို မယုံကြည် ဘဲ မိမိစိတ် အလိုဆန္ဒကို လိုက်စားသောသူသည် အသင့်အား ယင်းကိယာမတ်ကို ယုံကြည်ခြင်းမှ တားဆီးခြင်းမပြုစေနှင့်။ သို့မဟုတ်လျှင် အသင်သည် လည်း ပျက်စီးသွားအံ့သတည်း။

إِنِّي أَنَا اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدْنِي وَأَقِمِ الصَّلَاةَ لِذِكْرِي<sup>①</sup>

إِنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ أَكَادُ أَخْفِيهَا لِتُجْزَى كُلُّ نَفْسٍ بِمَا تَسْعَى<sup>②</sup>

فَلَا يَصُدُّنَّكَ عَنْهَا مَنْ لَابُؤُومٌ بِهَا وَاتَّبِعْهُ وَهُوَ فَرْدٌ<sup>③</sup>

① အစ္စလာမ်၏ အခြေခံမူများတွင် “ဝတ်ဒတ်၊ အိဗာဒတ်၊ ကိယာမတ်” ပါဝင်သည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ဤသည့်အခြေခံမူ သုံးရပ်ကိုပင် တမန်တော်မူစာအား မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။ အိဗာဒတ်တွင် ဆွလာတ်သည် အချုပ်ဖြစ်သည်။ ထို့အတွက် ဆွလာတ်ကို အထူးတလည် ထုတ်ဖော်မိန့်ဆို ထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။

② လူသားတို့ပြုမှုကြသော ကောင်းမှု၊မကောင်းမှု အစုစုတို့၏ ကျိုးပြစ်များသည် ဤတိုတောင်းလှသော ပစ္စက္ခာဝ၌ အပြည့်အဝပေါ်နိုင်ပေ။ ထို့အတွက် အကျိုးတရားများ အပြည့်အဝ ပေါ်လွင်ထင်ရှားရန် သတ်မှတ်ထားသည့် နေ့တစ်နေ့ မချရီရပေမည်။ ဤသည် ဉာဏ်မြော်အမြင်နှင့်လည်း ကိုက်ညီသည်။ တရား မျှတသော သဘောအရလည်း ဤအတိုင်းပင်ဖြစ်ရပေမည်။

ထိုနေ့ကား အခြားမဟုတ်၊ ကိယာမတ်နေ့ပင်ဖြစ်သည်။ အချို့သူများသည် ကိယာမတ်ကို မယုံကြည်ပေ၊ ၎င်းတို့၏တွေးဆချက်အရ ဤအံ့မဆုံးသော စကြာဝဠာကြီးသည် ဤပစ္စက္ခာဝ၌ပင် ကုန်ဆုံး ချုပ်ငြိမ်းသွားပေမည်။ ဤသည် အတွေးခေါင်မှု၊ အမြင်ကျဉ်းမှုပင်ဖြစ်သည်။ နောင်တမလွန်ကို မယုံကြည်သော သူများသည် မင်းမဲ့တိုင်းပြည်တွင် စိုးရိမ်ကြောင့်ကြမှု ကင်းစွာဖြင့် စိတ်၏အလိုလိုက်ကာ ဆိုးချင်တိုင်းဆိုး၍ မိုက်ချင်တိုင်း မိုက်ကြမည်သာဖြစ်သည်။

၁၇။ ၎င်းပြင် အို-မူစာ၊ အသင်၏ လက်ယာဘက် လက်၌ ဤသည် အဘယ်အရာနည်း။<sup>၁</sup>

၁၈။ ယင်းမူစာက(အို-အရှင်) ဤသည် ကျွန်တော် မျိုး၏တောင်ငွေ ဖြစ်ပါသည်။ ကျွန်တော်မျိုးသည် ယင်းတောင်ငွေပေါ်၌အမှီသဟဲပြုပါသည်။ ကျွန်တော် မျိုးသည် ယင်းတောင်ငွေဖြင့် မိမိဆိတ်များအဖို့ သစ်ခက်သစ်ရွက်များကိုလည်း ခြွေပါသည်။ ထိုမှ တစ်ပါး ကျွန်တော်မျိုးအဖို့ ယင်း တောင်ငွေ၌ အခြားအလိုဆန္ဒများ (အလုပ်များ)လည်း ရှိပါသေး သည်ဟု လျှောက်ထား အစီရင်ခံခဲ့လေ၏။

၁၉။ ထိုအရှင်မြတ်က အို-မူစာ အသင်သည် ယင်း တောင်ငွေကို (မြေကြီးပေါ်သို့) ပစ်ချပါလေဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေ၏။

၂၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုမူစာသည် ယင်းတောင်ငွေကို (မြေကြီးပေါ်သို့) ပစ်ချခဲ့သောအခါ ရုတ်တရက် ယင်း တောင်ငွေသည် လှုပ်ရှား သွားလာနေသော မြွေ တစ်ကောင် ဖြစ်နေလေတော့၏။

وَمَا تِلْكَ بِيَمِينِكَ يُمُوسَىٰ

قَالَ هِيَ عَصَايَ أَتَوَكَّوْا عَلَيَّهَا  
وَأَهْشُرُ بِهَا عَلَىٰ غَنَمِي وَلِيَ فِيهَا  
مَآبٌ أُخْرَىٰ

قَالَ الْقَهَّايُ مُوسَىٰ

فَالْقَهَّاءُ إِذْ أَهَىٰ حَيَّهٗ  
تَسْعَىٰ

➤ ➤ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မူစာကဲ့သို့သော တမန်တော်ကြီးတစ်ပါးအား ပင် ရှေ့အာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း ကိယာမတ်ကို မယုံကြည်သော၊ မိမိစိတ်၏အလို လိုက်စားနေသော သူများကြောင့် ကိယာမတ်ကို မမေ့ပါလေနှင့်၊ သို့မဟုတ်က အသင်လည်း ပျက်စီးရမည်သာ ဖြစ်သည်ဟု အထူးတလည် သတိပေးထားတော်မူသည်။

⊙ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာအား ဦးစွာပထမ တန်ခိုးပြာဋိဟာနစ်ပါးကို ချီးမြှင့်၍ ဖစ်ရ်အောင်နံထံ စေလွှတ်တော်မူခဲ့သည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂၈:၂၉-၃၂)။ ယင်းသည့် တန်ခိုးပြာဋိဟာနစ်ပါးမှာ တမန်တော်မူစာ၏ တောင်ငွေနှင့် တမန်တော်မူစာ၏ လက်ဖြစ်သည်။

တောင်ငွေနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မေးမြန်းတော်မူခြင်း၊ တမန်တော်မူစာက မိမိတောင်ငွေနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အသုံးချပုံ၊ အကျိုးရှိပုံများကို လျှောက်ထားခြင်းမှာ ထိုအချိန်တွင် တမန်တော်မူစာ ကိုင်ဆောင်ထားသော တောင်ငွေသည် အခြားမဟုတ်၊ တမန်တော်မူစာ အမြဲတစေကိုင်ဆောင်လေ့ရှိသော တောင်ငွေပင်ဖြစ်သည်ကို တမန်တော်မူစာအား ပိုမိုသတိပြုစေရန်ပင်ဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ➤ ➤

၂၁။ ထိုအရှင်မြတ်က (ဤသို့) မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေ၏။ (အို-မူစာ) အသင်သည် ယင်းမြွေကို (မိမိလက်ဖြင့်) ကိုင်ဖမ်းပါလေ၊ ၎င်းပြင် အသင်မကြောက်နှင့် ယခုပင် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းမြွေကို ၎င်း၏ မူလပထမအခြေအနေအတိုင်း ပြန်လည်၍ဖြစ်စေတော်မူမည်။ ၁

၂၂။ ထို့ပြင် အသင်သည် မိမိ(ယာဘက်)လက်ကို မိမိ (ဝဲဘက်)ချိုင်းကြားတွင် သွင်းလေ၊ ယင်းလက်မှာ နောက်ထပ်သက်သေ လက္ခဏာတော်တစ်ပါး အဖြစ် အပြစ်အနာအဆာ လုံးဝ မရှိဘဲ၊ လင်းဝင်း ထွန်းတောက်လျက် ထွက်ပေါ်၍ လာပေမည်။ ၂

၂၃။ (ဤသို့ ဖြစ်စေတော်မူခြင်းမှာ) ငါအရှင်မြတ်သည် မိမိကြီးကျယ်စွာသော သက်သေလက္ခဏာတော်များအနက် (အချို့ကို) အသင့်အား ပြသတော်မူရန် ဖြစ်ချေသည်။

قَالَ خُذْهَا وَلَا تَخَفْ  
سُعَيْدُهَا سِيرَتَهَا الْأُولَى ①

وَاضْمُرْ يَدَكَ إِلَى جَنَاحِكَ  
تَخْرُجُ بَيِّضًا مِنْ غَيْرِ سَوْءٍ  
آيَةً أُخْرَى ②

لِنُرِيكَ مِنْ آيَاتِنَا الْكُبْرَى ③

➤➤ ယင်းသို့ သတိပြုနေသည့်အချိန်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်ဖြင့် တောင်ရိုးစင်စစ်က မြွေဖြစ်သွားသည်ကို တွေ့မြင်ရသောအခါ ယင်းသို့ဖြစ်ခြင်းမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးပြာဋိဟာဖြစ်ကြောင်း ပိုမိုထင်ရှားသွားပေမည်။

③ တမန်တော်မူစာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဖြင့် မိမိ၏တောင်ရိုးကို မြေပေါ်သို့ ပစ်ချလိုက်သော အခါ၊ အဆိုပါတောင်ရိုးသည် တောင်ရိုးစင်စစ်က လုံးလုံးလျားလျား မြွေဖြစ်သွားပြီး၊ လျင်မြန်စွာ လှုပ်ရှားသွားလာ နေလေတော့သည်။ ထိုအဖြစ်ကို တွေ့မြင်ရသောအခါ တမန်တော်မူစာသည် လူ့သဘာဝအလျောက် ကြောက်ရွံ့မိလေသည်။ တစ်ဖန် ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဖြင့် အဆိုပါမြွေကို ဖမ်းလိုက်သောအခါ၊ အဆိုပါမြွေသည် ယခင်အတိုင်း တောင်ရိုးပကတိ ပြန်၍ဖြစ်သွားလေသည်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်မူစာအား ဦးစွာပထမ ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သော တန်ခိုးပြာဋိဟာ နှစ်ပါးဖြစ်သည်။

ဤအကြောင်းကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် ကဏ္ဍစဉ်(၂၀)တွင် အကျယ်တဝင့် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

④ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဖြင့် တမန်တော်မူစာသည် မိမိ၏လက်ယာလက်ကို မိမိ၏ ဝဲဘက်ချိုင်းအောက်တွင်သွင်းပြီး ပြန်လည်ထုတ်လိုက်သောအခါ အဆိုပါလက်သည် ယခင်နှင့်မတူ တစ်မူထူးခြားပြီး နေရောင်၊ လရောင်ပမာ ဖြူဖွေးတောက်ပလျက် ရှိနေပေသည်။ ယင်းသို့ ဖြူဖွေးခြင်းမှာ တစ်စုံတစ်ရာရောဂါကြောင့် အလျှင်းမဟုတ်ပေ။ ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မူစာအား ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သော တန်ခိုးပြာဋိဟာ ကိုးပါးအနက် တစ်ပါးဖြစ်သည်။

၂၄။ (ယခုသော်) အသင်သည် ဖစ်ရ်အောင်န်ထံ သို့သွားလေ။<sup>၁</sup> ဧကန်မလွဲ ယင်းဖစ်ရ်အောင်န်ကား သွေဖည်ရာတွင် လွန်ကျူးနေချေပြီ။

၂၅။ (ထိုအခါ) ယင်းမူစာက (ဤသို့)လျှောက်ထား ပန်ကြားခဲ့လေသည်။ အို-ကျွန်တော်မျိုး၏အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအဖို့ ကျွန်တော်မျိုး၏ ရင်ကို ကျယ်ဝန်းကြည်လင်စေတော်မူပါ။<sup>၂</sup>

၂၆။ ၎င်းပြင် အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုး၏ အရေးကိစ္စကို လွယ်ကူစေတော်မူပါ။

၂၇။ ထို့ပြင် အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုး၏ လျာမှ အထုံးကို ဖြေ၍ ပေးတော်မူပါ။

၂၈။ ကျွန်တော်မျိုး၏ စကားကို (လူသားတို့) နားလည်နိုင်ကြရန်၊

اٰذْهَبْ اِلٰى فِرْعَوْنَ اِنَّهُ  
طَغٰى

قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِيْ صَدْرِيْ

وَيَسِّرْ لِّيْ اَمْرِيْ

وَاحْلُلْ عُقْدَةً مِّنْ لِّسَانِيْ

يَفْقَهُوا قَوْلِيْ

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာအား ဦးစွာပထမ တောင်ဆုံးတန်းခိုးပြင်ဟာနှင့် လက်တန်းခိုးပြင်ဟာ များကိုချီးမြှင့်၍ ဖစ်ရ်အောင်န်ထံ သွားရောက် တရားဓမ္မ ဟောညွှန်ပြရန် စေလွှတ်တော်မူခဲ့လေသည်။

#### ၂) တမန်တော်မူစာ၏ ဆုဒ်အာ။

တမန်တော်မူစာအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ဖစ်ရ်အောင်န်ထံသို့ စေလွှတ်တော်မူသည့်အခါ တမန်တော် မူစာသည် ဤအာယတ်တော်များ (၂၀:၂၅-၃၅)တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း ဆုပန်ကြားလေသည်။ အဘယ်ကြောင့် ဆိုသော် တမန်တော်မူစာအဖို့ အစွရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်တို့အား တမန်တော်တစ်ပါးအနေနှင့် သွန်သင်ဆုံးမရမည့် တာဝန်ကား အလွန်ကြီးလေး လှသည်။ ဖစ်ရ်အောင်န်နှင့် ၎င်း၏ဘက်တော်သားများ၏ ဘေးရန်မှာလည်း မသေးလှပေ။ ထို့ပြင်တစ်ဝ တမန်တော်မူစာသည် နှုတ်လျာမှာလည်း အနည်းငယ်လေးရှိနေပေသည်။

ထို့အတွက် တမန်တော်မူစာက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ “ကျွန်တော်မျိုး၏ စိတ်နှလုံးကို ပွင့်လင်းစေတော်မူပါ၊ နှလုံးရည် ပေးသနားတော်မူပါ၊ ကျွန်တော်မျိုး၏ ကိစ္စအဝဝကို လွယ်ကူစေတော်မူပါ၊ ကျွန်တော်မျိုးအား ပွင့်လင်းသွက်လက်စွာ ဟောကြားနိုင်စွမ်း ပေးသနားတော်မူပါ။ ထို့ပြင်တစ်ဝ ကျွန်တော်မျိုး၏ နေောင်တော်ကြီး ဟာရုန်အား ကျွန်တော်မျိုး၏တာဝန်တွင် ဖက်စပ်ပါဝင်စေတော်မူပြီး၊ ကျွန်တော်မျိုးအား ကူညီ ယိုင်းပင်းသူအဖြစ် ချီးမြှင့်တော်မူပါ စသည်ဖြင့် လျှောက်ထား ပန်ကြားခဲ့လေသည်။

အရဗီဘာသာစာပေတွင် “ဆွာဒ်ရ်” ဟူသည် Chest ရင်၊ ရင်အုပ် အနက်၌ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် အီမာမ် ရာဇဗ်ဗ်က ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် လာရှိသော “ကလ်ဗ်” နှလုံး၊ “ဆွာဒ်ရ်” ရင်-ဟူသော ➤ ➤

၂၉။ ထိုမှတစ်ပါး အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုး၏ အိမ်ထောင်စုသားတို့အနက်မှပင် ကျွန်တော်မျိုးအဖို့ ကူညီယိုင်းပင်းသူအဖြစ် ပြုလုပ်၍ပေးသနားတော်မူပါ။

၃၀။ ကျွန်တော်မျိုး၏ နောင်တော် ဟာရုန်အား၊

၃၁။ အရှင်မြတ်သည် ယင်းဟာရုန်အားဖြင့် ကျွန်တော်မျိုး၏အင်အားကို ဖြည့်တင်း၍ပေးတော်မူပါ။ ။<sup>၁</sup>

၃၂။ ထိုမှတစ်ပါး အရှင်မြတ်သည် ယင်းဟာရုန်အား ကျွန်တော်မျိုး၏အရေးကိစ္စတွင်လည်း တွဲဖက်၍ ပေးတော်မူပါ။

၃၃။ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် အရှင်မြတ်၏ တတိယ ဗိမာန် (သန့်ရှင်းစင်ကြယ်တော်မူကြောင်း)ကို များစွာ ဂုဏ်တော်မွမ်းနိုင်ကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း။

၃၄။ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် အရှင်မြတ်အား များစွာအောက်မေ့တသ သတိရနိုင် ကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း။

وَاجْعَلْ لِّيْ وَزِيْرًا مِّنْ اٰهْلِى

هٰرُوْنَ اَخِيْ

اشْدُدْ يَدِيْٓ اَزْ رِيْ

وَاَشْرِكْ لِّيْ فِىْ اَمْرِىْ

كِيْ تَسْبِيْحَكَ كَثِيْرًا

وَنَذْكُرَكَ كَثِيْرًا

➤➤ ပုဒ်များသည် ပုံသေနည်းအားဖြင့် ကိုယ်ခန္ဓာ၏ အင်္ဂါအစိတ်အပိုင်းများကို ဆိုလိုသည်မဟုတ်။ အသိဉာဏ်နှင့် အတွင်းဆိုင်ရာ အင်အားနှလုံးရည်များကိုသာ ဆိုလိုသည်ဟူ၍ အဆိုတစ်ရပ်ကို ထုတ်ဖော် ရေးသားထားသည်။  
ကြည့်-မာဂျီဒီ။

① နောင်တော်ကြီးဟာရုန်ကို မိမိအား ကူညီယိုင်းပင်းသူအဖြစ် ချီးမြှောက်ပေးတော်မူရန် ညီတော် တမန်တော် မူစာ၏ဆုဒိုအာ။

တမန်တော်မူစာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ မိမိ၏နောင်တော်ကြီးဟာရုန်အား မိမိ၏ နုဗဝါတိ၊ ရီစာလတ် တာဝန်တွင် ဖက်စပ်ပါဝင်စေ၍ မိမိအား ကူညီယိုင်းပင်းသော တမန်တော်တစ်ပါးအဖြစ် ချီးမြှောက်ပေးတော်မူရန် ဆုပန်ကြားခဲ့လေသည်။ ယင်းသို့ ဆုပန်ကြားခဲ့ခြင်းအားဖြင့် တိုင်ပင်ဖော် တိုင်ပင်ဖက် ရရှိမည်။ စိတ်ဓာတ်ခိုင်မြဲမည်။

နောင်တော်ကြီးဟာရုန်သည် စကားပြောဆိုရာတွင် ကောင်းမွန်ပြေပြစ်၊ ထိမိစွာ ပြောဆိုတတ်သည့် အတွက် တရားဓမ္မဟောကြားရာ၌ ပိုမိုအကျိုးသက်ရောက်ပေမည်။ ညီနောင်အချင်းချင်း ကူညီရာလည်း ရောက်သည်။ ဤသို့အားဖြင့် သာသနာရေးတာဝန်များကို တက်ညီလက်ညီ ဆောင်ရွက်နိုင်ပြီး ➤ ➤



၃၅။ ဧကန်မလွဲ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုး တို့အား ကောင်းစွာ ရှုမြင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပါသတည်း။

၃၆။ ထိုအရှင်မြတ်သည် (ဤသို့) မိန့်ကြားတော် မူခဲ့လေသည်။ အို-မူစာ၊ ဧကန်မလွဲ အသင်သည် မိမိတောင်းခံချက်ကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခြင်း ခံရလေပြီ။<sup>၁</sup>

၃၇။ အမှန်စင်စစ်မူကား ငါ အရှင်မြတ်သည် အသင့် အပေါ်၌ ယခင်ကလည်း တစ်ကြိမ် ကျေးဇူးပြုတော် မူခဲ့ဖူးလေသည်။<sup>၂</sup>

إِنَّكَ كُنْتَ بِنَا بَصِيرًا

قَالَ قَدْ أُوتِيتَ سُؤْلَكَ  
يُوسَىٰ

وَلَقَدْ مَنَنَّا عَلَيْكَ  
مَرَّةً أُخْرَىٰ

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ပိုမို၍ ဂုဏ်တော်မွမ်းနိုင်ကြမည်၊ ထိုအရှင်မြတ်အား ပိုမို၍ အောက်မေ့တသ သတိရနိုင်ကြမည်။ ညီနောင်အချင်းချင်း အကျိုးပြုရာ၌ တမန်တော်မူစာသည် ကမ္ဘာတွင် စံနမူနာပင် ဖြစ်တော်မူခဲ့ပေသည်။

㊟ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာ၏ လျော်ကန်သင့်မြတ်သော ပန်ကြားချက်များကို လက်ခံသဘောတူ တော်မူလိုက်လေသည်။

၂။ တမန်တော်မူစာ၏ အပေါ်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာ၏ ပန်ကြားချက်များကို လက်ခံ သဘောတူတော်မူခဲ့သည် သာမက၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် ယခင်က တမန်တော်မူစာအပေါ်၌ တမန်တော်မူစာ တစ်စုံတစ်ရာ မပန်ကြားခဲ့ပဲလျက် နှင့်ပင် ကြီးမားသော ကျေးဇူးတော်ကို ပြုတော်မူခဲ့လေသည်။ ယင်းကဲ့သို့ ယခင်က တစ်စုံတစ်ရာ မပန်ကြားခဲ့ပဲလျက် နှင့်ပင် ကျေးဇူးတော်ပြုတော်မူခဲ့သော အရှင်မြတ်သည် ယခု တမန်တော်မူစာ၏ လျော်ကန်သင့်မြတ်သော ပန်ကြားချက်ကို အသို့လျှင် ပေးသနားတော်မမူပဲ နေတော်မူအံ့နည်း။

ဖစ်ရ်အောင်နံသည် ဗေဒင် ဟူးရားများ၏ ဟောကြားချက်အရ အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်တွင် မွေးဖွားသော သားယောက်ျားကလေးများကို တစ်ယောက်မကျန် သတ်ဖြတ်ရန် အမိန့်ထုတ်ထားခဲ့၏။ ဖစ်ရ်အောင်နံ၏ လူသတ်အာဏာသား လက်မရွံ့များသည် အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်တွင် မွေးဖွားသမျှသော သားယောက်ျားကလေးများကို တစ်ယောက်မကျန် သတ်ဖြတ်လျက်ရှိခဲ့ကြ၏။ ထိုအချိန်မျိုးမှာပင် တမန်တော်မူစာသည် ဖွားမြင်လာခဲ့ပေသည်။

ယင်းသို့သော အချိန်မျိုးတွင် တမန်တော်မူစာ ဖွားမြင်လာခဲ့ပေရာ တမန်တော်မူစာ၏ မိခင်သည် မိမိ၏ ရင်သွေး၊ ရင်နှစ်သားချစ်အတွက် ပူပန်သောကဖြစ်ခဲ့၏။ ဤသား ဖွားမြင်သည့်ကိစ္စကို ထိန်ချန် လျှို့ဝှက်ထားပါက မင်း၏နား ပေါက်ကြားသွားသော် မင်းပြစ်ဒဏ် ခံရမည်ကိုလည်း စိုးရိမ်ခဲ့၏။ ထိုအချိန်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာ၏မိခင်အား ကုရ်အာန် (၂၀:၃၇-၄၀)တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း သားငယ်အား သေတ္တာတစ်ခုတွင်ထည့်၍ (နိုင်ငံ)မြစ်ထဲ မျှောစေတော်မူခဲ့လေသည်။ ➤➤

၃၈။ အကြင် အခါဝယ် ငါ အရှင်မြတ်သည်  
အသင်၏မိခင်ထံသို့ ထုတ်ပြန်အပ်သော အကြောင်း  
ကို ထုတ်ပြန်တော်မူခဲ့သည်မှာ . . .

إِذْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّكَ  
مَا يُوحَىٰ ﴿٣٨﴾

➤ ➤ မြစ်လက်တက်တစ်ခုသည် ဖစ်ရ်အောင်နံ၏ ဥယျာဉ်အတွင်းသို့ စီးဝင်လျက်ရှိရာ အဆိုပါသေတ္တာသည် မြစ်လေလှိုင်းများ၏ ပုတ်ခတ်မှုကြောင့် ဖစ်ရ်အောင်နံ၏ ဥယျာဉ်အတွင်းသို့ ရောက်ရှိသွားခဲ့လေသည်။ ဖစ်ရ်အောင်နံ၏ ကြင်ရာ အာစီယဟ်သခင်မသည် (အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင် သူတော်စင်အမျိုးသမီး တစ်ဦးဖြစ်သည်) ဥယျာဉ်တွင်းသို့ မျောပါလာသော သေတ္တာကို ဆယ်ယူကြည့်ရာ ချစ်စဖွယ်၊ သနားစဖွယ်လှပသော ကလေးငယ်ကို အံ့ဖွယ်သရဲ တွေ့ရှိရသောအခါ ဖစ်ရ်အောင်နံထံယူလာပြီး သားအဖြစ် မွေးစားထားရန် လျှောက်ထားလေသည်။ ဖစ်ရ်အောင်နံသည်လည်း ချစ်စဖွယ်ကလေးကိုမြင်၍ ဝမ်းတွင်းပေါက်ဖွား၊ ရင်နှစ်သားကဲ့သို့ ချစ်သနားခဲ့လေသည်။ အချို့ကျမ်းချက်အရ ဖစ်ရ်အောင်နံသည် အဆိုပါကလေးကို သားအဖြစ် မွေးစားရန် သဘောမတူခဲ့သော်လည်း၊ ကြင်ရာတော် အာစီယဟ်အား ထောက်ထားကာ နန်းတော်တွင် သားသမီးများကဲ့သို့ပင် ကောင်းမွန်စွာ မွေးမြူထားခွင့် ပြုခဲ့လေသည်။

တမန်တော်မူစာ၏ မိခင်သည် ရင်သွေးအား မြစ်ထဲတွင် မျှောလိုက်ပြီးနောက် ရင်သွေးအတွက် ပူဆွေးလှသဖြင့် တမန်တော်မူစာ၏ အစ်မအား အခြေအနေကို လျှို့ဝှက်စွာ ထောက်လှမ်းနိုင်ရန် စေလွှတ် ထားခဲ့လေသည်။ အစ်မဖြစ်သူ (မရ်ယမ်)သည်လည်း ကိုယ်ရှိန်သတ်ကာ မောင်လေး၏ အခြေအနေကို အကဲခပ်ရန် မလှမ်းမကမ်းမှ လမ်းလျှောက်၍ လိုက်ပါခဲ့လေသည်။

(တမန်တော်)မူစာသည် နန်းတော်တွင်းရှိ မည်သည့် အမျိုးသမီး၏ နို့ကိုမျှ မစို့ဘဲ နေခဲ့၏။ နို့ထိန်းသည် အမျိုးမျိုးပြောင်းလဲ၍ နို့တိုက်ကျွေးသော်လည်း မည်သူ၏နို့ရည်ကိုမျှ လက်မခံခဲ့ပေ။ ထို့အတွက် အာစီယဟ်သခင်မလည်း ကလေးအတွက် စိတ်ပျက်နေခဲ့၏။

ထိုအခြင်းအရာကို (တမန်တော်မူစာ၏) အစ်မဖြစ်သူ မြင်သောအခါ “ဤကလေးကို ကောင်းစွာ နို့တိုက်ကျွေး၍ မွေးမြူနိုင်မည့် ကလေးအမေ တစ်ဦးရှိသည်။ ခွင့်ပြုပါက ကျွန်မ ခေါ်လာနိုင်ပါသည်” ဟု ပြောရာ နန်းတွင်းမှ ခေါ်စေဟု အမိန့်ရရှိသဖြင့် အစ်မဖြစ်သူသည် တမန်တော်မူစာ၏ မွေးသမိခင် ကျေးဇူးရှင်အား နန်းတွင်းသို့ ခေါ်လာခဲ့လေသည်။ ကလေးအား နို့တိုက်ကျွေးသောအခါ သားတော်မူစာသည် မိမိ၏ မိခင်ရင်း၏ နို့ရည်ကို ကြည်ဖြူစွာ သောက်သုံးလေသည်။ ထိုအခါ နန်းတော်သူ နန်းတော်သား အားလုံးတို့သည် ပျော်မဆုံး ဖြစ်ခဲ့ကြလေသည်။

ထို့နောက် တမန်တော်မူစာ၏မိခင်က “ကျွန်မသည် မိမိ၏ဝေယျာဝစ္စများကြောင့် နန်းတော်တွင် လာရောက်မနေနိုင်ပါ။ ခွင့်ပြုလျှင် ဤကလေးကို မိမိအိမ်တွင် ကောင်းစွာထားပြီး မွေးမြူပါမည့်အကြောင်း လျှောက်ထားရာ နန်းတွင်းခွင့်ပြုချက်အရ ကလေးအား အဆောင်အယောင်ဖြင့် မိမိအိမ်သို့ ယူဆောင်လာခဲ့ပြီး မိမိရင်သွေးအား မိမိအိမ်တွင် မိမိကိုယ်တိုင် မိမိစိတ်တိုင်းကျ ယုယပိုက်ထွေး၊ နို့ချိုတိုက်ကျွေးခွင့် ရရှိခဲ့လေသည်။ ဤကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ပင်။

ဤအကြောင်း ကုရ်အာန် (၂၈:၃-၁၃)တွင် အကျယ်တဝင့် ပါရှိသည်။

၃၉။ အသင်မသည် ထိုမူစာအား သေတ္တာထဲသို့ ထည့်လော့။ ထို့နောက် အသင်မ ယင်းမူစာအား (သေတ္တာနှင့်တကွ) မြစ်ထဲသို့ (မျှော)ချလော့။ ထိုအခါ ထိုမြစ်(ရေ)သည် ယင်းမူစာအား ကမ်းခြေသို့ (ခတ်ရိုက်) ဆိုက်ရောက်စေမည်။ ထိုရောအခါဝယ် ငါအရှင်မြတ်၏ ရန်သူလည်းဖြစ်သူ၊ ထိုမူစာ၏ ရန်သူလည်း ဖြစ်သူသည် ထိုမူစာအား (ရေထဲမှ) ဆယ်ယူလိမ့်မည်ဟု(ထုတ်ပြန်တော်မူခဲ့လေသည်။)

ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် (အသင့်အား မြင်သူတိုင်းချစ်ခင်အံ့သောငှာ) အသင့်အပေါ်၌ မိမိအထံတော်မှ ချစ်မြတ်နိုးမှုကို သက်ရောက်စေတော်မူခဲ့ပေသည်။ (ယင်းကဲ့သို့ ပြုတော်မူခြင်းမှာ) စင်စစ်အသင်သည် ငါအရှင်မြတ်၏ မျက်မှောက်တော်၌ မွေးမြူပြုစုခြင်း ခံရအံ့သောငှာ ဖြစ်ပေသတည်း။

၄၀။ အကြင်အခါဝယ် အသင်၏ အစ်မသည် လမ်းလျှောက်၍လာလေသည်။ ထို့နောက် ၎င်းက ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့အား ဤ(ကလေးသူငယ်)ကို (ကောင်းစွာ) မွေးမြူပြုစုနိုင်မည့်သူအား ညွှန်ပြရမည်လောဟု ပြောဆိုလေသည်။

တစ်ဖန် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်အား အသင်၏ မိခင်ထံသို့ ထိုမိခင်၏ မျက်စိအေးမြ (ကြည်လင်)အံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ ယင်းမိခင်သည် ဝမ်းနည်းပူဆွေးခြင်း မဖြစ်ရန်လည်းကောင်း၊ ပြန်လည်ရောက်ရှိစေတော်မူခဲ့ပေသည်။

أَن اِقْدِرْ فِيهِ فِي التَّابُوتِ  
فَاقْدِرْ فِيهِ فِي الْيَمِّ فَلْيُلْقِهِ  
الْيَمُّ بِالسَّاحِلِ يَأْخُذْهُ  
عَدُوٌّ لِّي وَعَدُوٌّ لَّهُ وَالْقَيْتُ  
عَلَيْكَ حَبَّةٌ مِّمِّيَّةٌ وَلِتُصْنَعَ  
عَلَى عَيْنِي ﴿٣٩﴾

إِذْ تَمْشِي أُخْتُكَ فَتَقُولُ  
هَلْ أَدْرَاكُمْ عَلَىٰ مَنْ يَكْفُلُهُ  
فَرَجَعْنَاكَ إِلَىٰ أُمِّكَ كَيْ تَقَرَّ  
عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ ۚ وَفَقَلَّتْ  
نَفْسًا فَنَجَّيْنَاكَ مِنَ الْغَمِّ  
وَوَقَّتْكَ قُرُونًا فَلَبِثْتَ

ထို့ပြင် အသင်သည် လူတစ်ယောက်ကို (မတော်တဆ) သတ်ဖြတ်မိခဲ့ရာ<sup>၁</sup> ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်၏ စိတ်ဒုက္ခရောက်ရှိခြင်းမှ ကယ်တင်တော် မူခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား အကြီးအကျယ် စမ်းသပ်တော်မူခဲ့ပေသည်။ ထို့နောက် အသင်သည် မဒ်ယန်မြို့သားတို့တွင် အနှစ်နှစ်အလလ နေ(ထိုင်)ခဲ့လေသည်။<sup>၂</sup> ထို့နောက် တစ်ဖန် အို-မူစာ၊ အသင်သည် သတ်မှတ်ပိုင်းခြားအပ်သော အချိန်၌ (ဤနေရာသို့ ပြန်လည်) ရောက်ရှိလာခဲ့ လေသည်။<sup>၃</sup>

سَيِّئِينَ فِي أَهْلِ مَدْيَنَ لَا تَمُوتُ عَلَى قَدَرٍ يَمُوسَى ﴿٢٠﴾

၄၁။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်အား မိမိ (နဗီတမန်တော်အဖြစ် ချီးမြှောက်ရန်)အလို့ငှာ ရွေးချယ် တော်မူခဲ့လေပြီ။<sup>၄</sup>

وَاصْطَنَعْتُكَ لِنَفْسِي ﴿٢١﴾

၁) တမန်တော်မူစာ အရွယ်ရောက်သောအခါ တမန်တော်မူစာ၏ လက်ချက်ဖြင့် (Copt) အီဂျစ်တိုင်းရင်းသား တစ်ယောက် မတော်တဆ သေဆုံးသွားခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ တမန်တော်မူစာသည် ယင်းသို့ မိမိလက်ချက်ဖြင့် အီဂျစ်ပြည်သားတစ်ယောက် သေကြေပျက်စီး သွားရသည့်အတွက် ဤပစ္စက္ခတွင်လည်း မင်းပြစ်ဒဏ်ခံရမည်၊ နောက်တမလွန်ဘဝတွင်လည်း ငရဲဒဏ်ခံရမည် ဖြစ်သည်ကို တွေးတောကာ စိုးရိမ်ကြောက်ရွံ့ခဲ့လေသည်၊ ပူဆွေးခဲ့လေသည်။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ အချိန်မီ ဝန်ချတောင်းပန်ခဲ့လေသည်၊ အီဂျစ်ပြည်မှ တိမ်းရှောင်၍ မဒ်ယန်သို့ ရောက်ရှိလာခဲ့သည့်အတွက် မင်းပြစ်ဒဏ် မှလည်း လွတ်မြောက်ခဲ့လေသည်။

ဤအကြောင်းကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကဏ္ဍစဉ်(၂၈)တွင် အကျယ်တဝင့် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၁) တမန်တော်မူစာ မဒ်ယန်သို့ ရောက်ရှိလာခဲ့ခြင်း။

တမန်တော်မူစာသည် ဖစ်ရ်အောင်န်၏ဘေးရန်ကို စိုးရိမ်သဖြင့် အီဂျစ်ပြည်မှတိမ်းရှောင်၍ မဒ်ယန် (Midian)သို့ ရောက်ရှိလာခဲ့လေသည်။ တမန်တော်မူစာသည် မဒ်ယန်သို့ ရောက်ရှိလာပြီး တမန်တော်မူစာအိုက်ဗ် ၏သမီး ဆွပူရာသခင်မနှင့် ထိမ်းမြားခဲ့လေသည်။

၂) တမန်တော်မူစာအား တမန်တော်အဖြစ် ချီးမြှင့်တော်မူရန်အတွက် သတ်မှတ်ထားတော် မူသောအချိန်အခါ ကျရောက်လာသည့်အခါ တမန်တော်မူစာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပြုစီမံထားတော်မူသည့်အတိုင်း မဒ်ယန်မှ အီဂျစ်သို့ ပြန်လာခဲ့ရလေသည်။

၃) တမန်တော်မူစာအား တမန်တော်အဖြစ် ချီးမြှင့်တော်မူခြင်း။

တမန်တော်မူစာသည် မဒ်ယန်မှ အီဂျစ်သို့အပြန် သိနတောင်ခြေရှိ 'ဟုဝါ' မည်သော တောင်ကြား ➤ ➤

၄၂။ (သို့ဖြစ်ပေရာယခုမူကား) အသင်သည်လည်း  
ကောင်း၊ အသင်၏နောင်တော်(ဟာရှုန်)သည်လည်း  
ကောင်း၊ ငါအရှင်မြတ်၏သက်သေလက္ခဏာတော်များ  
နှင့်တကွ သွားကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့နှစ်ဦး  
သည် ငါအရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသခြင်းနှင့်  
စပ်လျဉ်း၍ ဝီရိယ မပေါကြကုန်လင့်။

၄၃။ အသင်တို့ နှစ်ဦးသည် ဖစ်ရ်အောင်န်ထံသို့  
သွားကြလေကုန်။ ဧကန်မလွဲ ယင်းဖစ်ရ်အောင်န်သည်  
လွန်စွာ မောက်မာလျက် ရှိနေချေပြီ။

၄၄။ ထို့နောက် အသင်တို့ နှစ်ဦးသည် ၎င်းအား  
နူးညံ့သိမ်မွေ့သော စကားကို ပြောဆိုကြလေကုန်။  
ယင်းဖစ်ရ်အောင်န်သည် တရားရကောင်း ရရှိပေလိမ့်  
မည်။ သို့တည်းမဟုတ်၎င်းသည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
အား) ကြောက်ရွံ့ကောင်း ကြောက်ရွံ့ပေလိမ့်မည်။

၄၅။ (ထိုအခါ) ယင်း(မူစာနှင့်ဟာရှုန်)တို့နှစ်ဦးက  
အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော  
အရှင်မြတ်၊ ဧကန်အမှန် ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် မိမိ  
တို့အား ယင်းဖစ်ရ်အောင်န်က အဆောတလျင် ဒုက္ခ  
ပေးမည်ကိုလည်းကောင်း၊ ယင်းသည် ပိုမို၍ပင်  
ဆိုးသွမ်းလာမည်ကိုလည်းကောင်း၊ စိုးရိမ်မိကြပါသည်  
ဟု လျှောက်ထား ပန်ကြားခဲ့ကြလေသည်။

إِذْ هَبَّ أَنْتَ وَأَخُوكَ بِالْبَيِّنِ  
وَلَاتِنْيَا فِي ذِكْرِي ١٦

إِذْ هَبَّ إِلَى فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَى ١٧

فَقُولَا لَهُ قَوْلًا لَّيِّنًا لَّعَلَّهُ  
يَتَذَكَّرُ أَوْ يَخْشَى ١٨

قَالَا رَبَّنَا إِنَّا نَخَافُ أَنْ  
يَفْرُطَ عَلَيْنَا أَوْ أَنْ يَطْغَى ١٩

➤➤ ဒေသသို့ ရောက်ရှိလာခဲ့သောအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာအား တမန်တော်အဖြစ်  
စတင် ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့လေသည်။ တမန်တော်မူစာအား တမန်တော်အဖြစ် ချီးမြှင့်တော်မူသည့်အကြောင်းကို  
ကုရ်အာန် (၂၀:၉-၂၄)တွင် အကျယ်တဝင့် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ သက်ဆိုင်ရာ အောက်ခြေအမှတ်များကို  
ပြန်လည် ရှုပါကုန်။

၄၆။ (သို့ဖြစ်ပေရာ) ထိုအရှင်မြတ်က (ဤသို့)မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။ အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မစိုးရိမ်ကြလင့်။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့နှစ်ဦးနှင့်အတူ ရှိတော်မူ၏။ ငါအရှင်မြတ်သည် (အလုံးစုံတို့ကို) ကြားတော်မူ၏။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် (ဖြစ်ပျက်သမျှတို့ကိုလည်း) မြင်တော်မူ၏။ ၁

၄၇။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့နှစ်ဦးသည် ယင်းဖော်အောင်နံ့ထံသို့ သွားကြပြီးလျှင် (ဤသို့)ပြောကြားကြလေကုန်။ ဧကန်အမှန် ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်နှစ်ပါးပင် ဖြစ်ကြပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် အစွာရာအီလီမျိုးနွယ်တို့အား ကျွန်ုပ်နှင့်အတူ ထည့်လိုက်လော့။ ထို့ပြင် အသင်သည် ၎င်းတို့အား ဒုက္ခမပေးလင့်။

ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် အထံတော်မှ သက်သေလက္ခဏာတော်ကို ယူဆောင်လာ ခဲ့ကြပေသည်။ စင်စစ် ငြိမ်းချမ်းမှုသည် တရားလမ်းမှန်ကို လိုက်နာသူ၏အဖို့သာ ရှိပေသည်။

قَالَ لَا تَخَافَا إِنِّي مَعَكُمَا  
اسْمِعْ وَارْأَى

فَاتِيَهُ فَقُولَا إِنَّا رَسُولَا  
رَبِّكَ فَأَرْسِلْ مَعَنَا بَنِي  
إِسْرَءِيلَ وَلَا تَعْدِبْهُمْ  
قَدْ جِئْنَاكَ بِآيَةٍ مِّن رَّبِّكَ  
وَالسَّلَامُ عَلَى مَنِ اتَّبَعَ  
الْهُدَى

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ တမန်တော်မူစာနှင့် တမန်တော်ဟာရုန်အား ဖော်အောင်နံ့ထံသွားရောက်၍ တရားဓမ္မဟောကြားရန် စေလွှတ်တော်မူသည်အခါ၊ တမန်တော်မူစာနှင့် တမန်တော် ဟာရုန်တို့သည် မိမိတို့၏ အားအင်ချည့်နဲ့နှင့် ဖော်အောင်နံ့၏ အရှိန်အဝါကိုတွေးပြီး လူသဘာဝအလျောက် စိုးရိမ်ကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ဖော်အောင်နံ့သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့၏တရားကို နားမထောင်မီပင် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား စတင်ဒုက္ခပေးကောင်း ပေးမည်၊ သို့မဟုတ် တရားနားထောင်ပြီးနောက် ယခင်ထက်ပင် ပိုမိုဆိုးသွမ်းလာကောင်း လာပေမည်၊ သို့ဖြစ်လျှင် မိမိတို့၏ရည်ရွယ်ချက် အောင်မြင်မည် မဟုတ်ကြောင်းဖြင့် မိမိတို့၏စိုးရိမ်ချက်များကို လျှောက်ထားရာ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က “မစိုးရိမ်ကြလင့်၊ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့နှင့်အတူတကွ ရှိတော်မူသည်၊ အားလုံးသိတော်မူသည်၊ အားလုံးကြားတော်မူသည်”ဟု အားပေးစကား ပြောကြားတော်မူလိုက်လေသည်။

၄၈။ ဧကန်စင်စစ် ပြစ်ဒဏ်သည် အကြင်သူ၏ အပေါ်၌ပင် ကျရောက်မည် ဖြစ်ကြောင်း၊ အမှန်ပင် ကျွန်ုပ်တို့ထံ အမိန့်တော်ရောက်ရှိလာပြီးဖြစ်ပေသည်။ ထိုသူသည် (ကျွန်ုပ်တို့ ယူဆောင်လာခဲ့ကြသောအမိန့် ပညတ်တော်များကို) မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်အံ့။ ၎င်းပြင် ထိုသူသည် (ယင်းအမိန့်ပညတ်တော်များမှ) မျက်နှာလွဲဖယ် ကျောခိုင်းသွားအံ့။

၄၉။ ထိုဖစ်ရ်အောင်နံက “သို့ဖြစ်လျှင် အို-မူစာ အသင်တို့ နှစ်ဦးအား ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်သည် မည်သူနည်း” ဟု ပြောဆို(မေးမြန်း)လေ၏။

၅၀။ (ထိုအခါ) ထိုမူစာက ကျွန်ုပ်တို့အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရှင်သည် အသီးသီးသောအရာ ကို ယင်းအရာနှင့်ထိုက်သည့်အားလျော်စွာ ရုပ်ဆင်း သဏ္ဌာန်ကိုချီးမြှင့်တော်မူပြီးလျှင် (ဆောင်ရွက်အံ့သော) နည်းလမ်းကို ညွှန်ပြတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ပင်ဖြစ်တော်မူသည်ဟု ပြောကြားခဲ့လေသတည်း။”

إِنَّا قَدْ أُوحِيَ إِلَيْنَا أَنَّ الْعَذَابَ  
عَلَىٰ مَنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّىٰ ۝

قَالَ فَمَنْ رَبُّكُمَا يُوسُفٰى ۝

قَالَ رَبُّنَا الَّذِي أَعْطَىٰ كُلَّ شَيْءٍ  
خَلْقَهُ تَهْ هَدٰى ۝

➤➤ ရန်သူကို နှိမ်နင်းရန် ချီတက်သွားသော တပ်စိတ်အား စစ်သေနာပတိချုပ်က “မကြောက်နှင့်၊ ငါ၏တပ်မတော်ကြီး တစ်ခုလုံးသည် လက်နက်အင်အား အပြည့်အစုံနှင့် အသင်တို့အား စစ်ကူပေးရန် အသင့်ရှိသည်” ဟု ဆိုပါက ယင်းတပ်စိတ်သည် အဘယ်မျှစိတ်အား တက်သွားမည်ကို လူတိုင်းသိနိုင်ပေသည်။ စစ်သေနာပတိ၏ အားပေးစကားဖြင့် ဤမျှစိတ်အားတိုးတက်သွားလျှင် တန်ခိုးတော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကိုယ်တော်တိုင်က ငါကိုယ်တော်တိုင် အသင်တို့နှင့်အတူတကွ ရှိတော်မူသည်ဟု မိန့်ဆိုတော် မူပါလျှင် တမန်တော်မူစာနှင့် တမန်တော်ဟာရုန်တို့၏ စိတ်ဓာတ်သည် အတိုင်းမသိ တိုးတက်ကြံ့ခိုင်သွားမည်မှာ အမှန်ပင်။

㊟ တမန်တော်မူစာနှင့် တမန်တော်ဟာရုန်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ ဖစ်ရ်အောင်နံထံ သွားရောက် တရားဓမ္မဟောညွှန်ပြကြသောအခါ ဖစ်ရ်အောင်နံက “အသင်တို့နှစ်ဦး၏ အရှင်သခင်ကား မည်သူပါနည်း” ဟုမေးရာ၊ တမန်တော်မူစာက “ကျွန်ုပ်တို့၏ အရှင်သခင်သည် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို ဖန်ဆင်းတော်မူ၍ ၎င်းတို့နှင့် လျော်ကန်သင့်မြတ်သော ရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်၊ စွမ်းရည်သတ္တိနှင့် လိုအပ်သောအရာများကို ချီးမြှင့်ပြီး ၎င်းတို့၏ ရပ်တည်ရေးနှင့် လိုရာပန်းတိုင်သို့ ရောက်ရှိနိုင်ရန်အတွက် နည်းလမ်းများကို ညွှန်ပြတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူသည်” ဟု တိုတုပ်သိပ်သည်းစွာ ဖြေကြားခဲ့လေသည်။

တစ်နည်း

ထိုအခါ ထိုတမန်တော်မူစာက ကျွန်ုပ်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်သည် အရာခပ်သိမ်း တို့ကို ၎င်းတို့နှင့် (လျော်ကန်သော)ရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန် ကို ချီးမြှင့်တော်မူပြီး (ကျိုး၊ ပြစ်၊ ဆိုး၊ ကောင်း) လမ်းညွှန်ပြတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူသည် ဟု ဖြေကြားခဲ့လေသည်။

၅၁။ (တစ်ဖန်) ထိုဖန်ဆင်းအောင်န်က “သို့ဖြစ်လျှင် ရှေးဟောင်းမျိုးနွယ်တို့၏ အခြေအနေသည် မည်သို့ ရှိချေသနည်း” ဟု ပြောဆို(ပြန်)လေ၏။<sup>၁</sup>

၅၂။ ယင်းမူစာသည် (ဤသို့) ပြောကြားခဲ့၏။ ထိုရှေးဟောင်း မျိုးနွယ်တို့နှင့် ပတ်သက်သော အသိကား ကျွန်ုပ်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်တွင် မှတ်တမ်းစာအုပ်၌ ရှိပေ သည်။ (အမှန်စင်စစ်) ကျွန်ုပ်၏ အရှင်မြတ်သည် မှောက်မှားတော်မူသည်လည်း မဟုတ်ပေ။ မေ့လျော့ တော်မူသည်လည်း မဟုတ်ချေ။

၅၃။ (ထိုအရှင်မြတ်သည်) အကြင်အရှင်မြတ်ပင်။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ပထဝီမြေကို အခင်းအကျင်း ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ယင်းပထဝီမြေ၌ အသင်တို့အဖို့ လမ်းများကိုလည်း ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။

قَالَ فَأَبِأَلِ الْقُرُونِ الْأُولَى ۝

قَالَ عَلِمَهَا عِنْدَ رَبِّي فِي كِتَابٍ لَا يَضِلُّ رَبِّي وَلَا يَنْسَى ۝

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ مَهْدًا وَاسْلَكَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا وَانْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ

၁) တမန်တော်မူစာ၏ တရားဓမ္မတွင် တမန်တော်များ ယူဆောင်လာခဲ့ကြသော တရားဒေသနာတော်များကို သွေဖည် ငြင်းဆန် မနာခံသူများအပေါ်၌ ပြစ်ဒဏ်သက်ရောက်မည့် အကြောင်းကိုကြား၍ ဖန်ဆင်းအောင်န်က အတိတ်ခေတ်များတွင်လည်း တမန်တော်များ၏ တရားဒေသနာတော်များကို သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံသူများ ရှိခဲ့ကြပေမည်၊ ၎င်းတို့ မည်သို့ဖြစ်ခဲ့ကြသနည်း၊ ၎င်းတို့အားလုံး ပြစ်ဒဏ်သင့်၍ သေကြေပျက်စီးသွား ခဲ့ကြလေသလော၊ ၎င်းတို့၏အကြောင်းကို ပြောပြပါဟုမေးရာ တမန်တော်မူစာက ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း ဖြေကြားခဲ့လေသည်။



ထို့ပြင်ငါအရှင်မြတ်သည်ပင် မိုးကောင်းကင်မှ  
မိုးရေကို ရွာသွန်းစေတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ငါအရှင်  
မြတ်သည်ပင် ထိုရေဖြင့် (အနံ့အရသာ) ကွဲပြား  
ခြားနားသော ဟင်းသီးဟင်းရွက် အမျိုးမျိုးတို့ကို  
ပေါက်ရောက်စေတော်မူခဲ့၏။

၅၄။ အသင်တို့သည် (မိမိတို့ကိုယ်တိုင်လည်း)  
စားသုံးကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် မိမိတို့၏ခြေလေးချောင်း  
တိရစ္ဆာန်များကိုလည်း စားကျက်ချကြလေကုန်။  
ဧကန်စင်စစ် (ဤသည်တို့)တွင် ဉာဏ်ရှင်များအဖို့  
သက်သေသောကဏ္ဍများရှိကုန်၏။

၅၅။ ယင်းပထဝီမြေကြီးမှပင် ငါအရှင်မြတ်သည်  
အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင်  
ယင်းပထဝီမြေကြီး၌ပင် ငါအရှင်မြတ်သည် (အသင်  
တို့အား တစ်ဖန်ပြန်လည်၍ ရောက်စေတော်မူပေမည်။  
ထိုမှတစ်ပါး ယင်းပထဝီမြေကြီးမှပင် ငါအရှင်မြတ်  
သည် အသင်တို့အား ဒုတိယအကြိမ် ထွက်စေတော်  
မူအံ့သတည်း။

၅၆။ ၎င်းပြင် ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း  
ဖန်ဆင်းတော်မူမှုကို (မူစာအား ချီးမြှင့်တော်မူသော) မိမိ  
သက်သေလက္ခဏာတော် အလုံးစုံကို ပြသတော်မူခဲ့  
ပေသည်။ သို့ပါလျက် ၎င်းသည် (ယင်းသက်သေ  
လက္ခဏာများကို) မဟုတ်မမှန် ဟူ၍ ဆိုခဲ့သည့်အပြင်  
(တစ်ဆူတည်းသောအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်  
ရန်လည်း) ငြင်းဆိုခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup>

مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ أَزْوَاجًا  
مِّن نَّبَاتٍ شَتَّى ①

كُلُوا وَارْعَوْا أَنْعَامَكُمْ إِنَّ فِي  
ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّأُولِي النَّهْيِ ②

مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَفِيهَا نُعِيدُكُمْ  
وَمِنْهَا نُخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى ③

وَلَقَدْ آتَيْنَاهُ آيَاتِنَا كُلَّهَا  
فَكَذَّبَ وَابَى ④

၁ တမန်တော်မူစာသည် မိမိအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော လက်၊ တောင်စုးစသည့်  
တန်ခိုးပြာဋိဟာအားလုံးကို ဖန်ဆင်းတော်မူသော အထင်အရှားပြသခဲ့ပေသည်။ သို့တစေလည်း ဖန်ဆင်းတော်မူသည့်  
မောက်မာပလွှား၍ သွေဖည်ငြင်းဆန်ခဲ့လေသည်။

၅၇။ (၎င်းပြင်) ယင်းဖစ်ရ်အောင်န်သည် (ဤသို့) ပြောဆိုခဲ့လေသည်။ အို-မူစာ အသင်သည် မိမိ စုန်း အတတ်ဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့အား ကျွန်ုပ်တို့၏တိုင်းပြည် (အီဂျစ်)မှ နှင်ထုတ်ရန် လာခဲ့သလော။

၅၈။ သို့ဖြစ်လျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည်လည်း အသင် နှင့်ယှဉ်ပြိုင်ရန် ယင်းကဲ့သို့သောစုန်းအတတ်ကိုပင် ယူဆောင်လာခဲ့ကြမည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် ညီညာသော ကွင်းပြင်တစ်ခု၌ (ပြိုင်ဆိုင်နိုင်ရန်) ကျွန်ုပ်တို့နှင့်မိမိအကြားဝယ် အချိန်တစ်ချိန်ကို ချိန်းဆို သတ်မှတ်လော့။ ထိုချိန်းဆိုသော အချိန်ကို ကျွန်ုပ်တို့ လည်း ပျက်ကွက်စေကြမည်မဟုတ်။ အသင်သည် လည်း မပျက်ကွက်လေနှင့်။

၅၉။ (ထိုအခါ) ယင်းမူစာက (အို-ဖစ်ရ်အောင်န်) အသင်တို့၏ ချိန်းဆိုသော(နေ့)သည် ပွဲနေ့ပင်ဖြစ် သည်။ ၎င်းပြင် လူတို့သည်(လည်း) နေတက်ချိန်၌ စုရုံးပြီး ဖြစ်ကြရမည်ဟုပြောကြားခဲ့လေသတည်း။ ၁

قَالَ اجْعَلْنَا نَارَ خِزْنِنَا مِنْ  
أَرْضِنَا بِسُحْرِكَ مُوسَى ٥٧

فَلَنَأْتِيَنَّكَ بِسِحْرٍ مِثْلِهِ فَاجْعَلْ  
بَيْنَنَا وَبَيْنَكَ مَوْعِدًا لَا نُخْلَفُهُ  
نَحْنُ وَلَا أَنْتَ مَكَانًا سَوًى ٥٨

قَالَ مَوْعِدُكُمْ يَوْمَ الزَّيْنَةِ  
وَأَنْ يُخَشِّرَ النَّاسُ ضُمًى ٥٩

၁) ဖစ်ရ်အောင်န်က မိမိ၏အမျိုးသားများအား တမန်တော်မူစာဘက်မှ စိတ်ကွက်သွားစေရန်အတွက် “မူစာသည် မိမိ၏စုန်းအတတ်ဖြင့် ပြည်သူလူထု၏စိတ်ကို ဆွဲဆောင်ပြီး ငါတို့ကို ငါတို့၏ အမိတိုင်းပြည်မှ နှင်ထုတ်လိုသည်၊ ငါတို့ အီဂျစ်တိုင်းရင်းသားများ၏ တိုက်တာဂေဟာ ဥစ္စာပစ္စည်းများကိုလည်း သိမ်းပိုက်လိုသည်၊ ပြီးနောက် ငါတို့၏ အမိတိုင်းပြည်တွင် မင်းလုပ်အုပ်ချုပ်လိုသည်” စသည်ဖြင့် လှုံ့ဆော်သွေးထိုးပေးခဲ့လေသည်။

ဖစ်ရ်အောင်န်က တမန်တော်မူစာအား အသင်သည် ဤနည်းဖြင့် အကြံမအောင်မြင်နိုင်ပေ။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် ငါတို့တွင်လည်း စုန်းအတတ်ကျွမ်းကျင်သော ပါရုများ အမြောက်အမြားရှိကြပေသည်။ အသင်သည် ယင်းစုန်းကဝေများနှင့် ယှဉ်ပြိုင်ရမည်။ ယင်းသို့ ယှဉ်ပြိုင်နိုင်ရန်အတွက် နေ့ရက်၊ အချိန်ဌာနကို အသင်ပင် သတ်မှတ်ပါလေ။ သတ်မှတ်ရာတွင် တိုင်းသူပြည်သား လူအများ တက်ရောက်ကြည့်ရှုနိုင်ရန်အတွက် ကျယ်ဝန်းညီညာသော ကွင်းပြင်ကြီးတစ်ခုကို ရွေးချယ်ပါလေ။ သတ်မှတ်ချိန်းဆိုချက်ကို နှစ်ဦးနှစ်ဖက် မပျက်ကွက် ရပေဟုဆိုရာ “ကွမ်းသီးကြိုက် တောင်ငူပို့” ဆိုသကဲ့သို့ တမန်တော်မူစာသည် ဝမ်းသာမဆုံးဖြစ်ပြီး “အလွန် သင့်ပါသည်၊ ယှဉ်ပြိုင်နိုင်ရန်အတွက် နေ့ရက်အဖြစ် အီဂျစ်လူမျိုးတို့၏ နှစ်ပတ်လည် ပွဲလမ်းသဘင်နေ့သည် အသင့်တော်ဆုံးနေ့ ဖြစ်ပါသည်။ အချိန်မှာ ညဉ့်မဟုတ်၊ နံနက်နေတက်ချိန်သည် အသင့်တော်ဆုံးဖြစ်ပါသည်။ ဌာနအဖြစ် ညီညာကျယ်ဝန်းသော (မိုင်ဒါန်) ကွင်းပြင်သည် အကောင်းဆုံးဖြစ်ပါသည်။ ထိုနေ့၊ ထိုရက်၊ >>

၆၀။ ထိုအခါ ဖန်ဆင်းသော ပြန်သွားခဲ့ပေသည်။ တစ်ဖန် ၎င်းသည် မိမိလျှို့ဝှက်ကြံစည်ချက်များကို စုဆောင်းပြီးနောက် (ချိန်းချက်ထားသောနေရာသို့) လာခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup>

၆၁။ (ထိုအခါ) မူစာက ယင်းပဉ္စလက်ဆရာတို့အား (ဤသို့) ပြောကြားခဲ့လေသည်။ အသင်တို့ အကျိုးယုတ်ပါစေ။ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ မုသားကို လီဆယ်စွပ်စွဲခြင်း မပြုကြကုန်လင့်။ သို့ပြုခဲ့ကြပါလျှင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူခြင်းအားဖြင့် လုံးဝ ပျက်စီးစေတော်မူမည်။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား လီဆယ်ဖန်တီးသူသည် မျှော်လင့်သည့်အတိုင်း အထမမြောက် အကြံမှောက်ခဲ့သည်သာ။

၆၂။ ထို့နောက် ယင်းပဉ္စလက်ဆရာတို့သည် မိမိတို့အရေးကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အချင်းချင်း ငြင်းခုံကွဲလွဲခဲ့ကြလေသည်။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် တီးတိုးဆွေးနွေးခဲ့ကြပြန်သည်။

فَتَوَلَّىٰ فِرْعَوْنُ فَجَمَعَ  
كَيْدَهُ ثُمَّ أَتَىٰ<sup>①</sup>

قَالَ لَهُمْ مُوسَىٰ وَيْلَكُمْ  
لَا تَتَّقُوا عَلَى اللَّهِ كَذِبًا  
فَيَسْجُتْكُمْ بِعَذَابٍ وَقَدْ  
خَابَ مَنْ افْتَرَىٰ<sup>②</sup>

فَتَنَازَعُوا أَمْرَهُم بَيْنَهُمْ  
وَاسْتَرَوْا النَّجْوَىٰ<sup>③</sup>

➤➤ ထိုအချိန်၊ ထိုကွင်းပြင်တွင် တိုင်းသူပြည်သား လူအများအတွက်လည်း လာရောက်ကြည့်ရှုရန် လွယ်ကူပါသည်။” ဟု အဖြေပေးလိုက်လေသည်။

① တမန်တော်မူစာက ဖန်ဆင်းသော ပဉ္စလက်ဆရာများနှင့် ယှဉ်ပြိုင်ရန် စိန်ခေါ်လိုက်သည့်အခါ ဖန်ဆင်းသော မိမိတိုင်းပြည်တွင်းရှိ ပဉ္စလက်ဆရာများကို ဆင့်ခေါ်ခြင်း၊ ၎င်းတို့အား မျှော်လင့်ချက်ပေးခြင်း၊ ယှဉ်ပြိုင်သည့်အခါ ပဉ္စလက်ဆရာများ အရေးရှုံးနိမ့်ခြင်း၊ ပဉ္စလက်ဆရာများသည် တန်ခိုးပြာဋိဟာကို မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်ကြသောအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်လာခဲ့ခြင်း၊ ဖန်ဆင်းသော ပဉ္စလက်ဆရာတို့အား ကြုံးဝါးခြင်း၊ ပဉ္စလက်ဆရာများက ပြန်လည်ချေပပြောဆိုခြင်းများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်(၇:၁၀၃-၁၂၆)တွင် လာရှိခဲ့ချေပြီ။ သက်ဆိုင်ရာ အောက်ခြေအမှတ်များကို ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

၆၃။ (နောက်ဆုံးတွင် ဖစ်ရ်အောင်နီ၏ ဘေးအန္တရာယ်ကို ကြောက်ရွံ့ကာ) ၎င်းတို့သည် (ဤသို့) ပြောဆို(ဆုံးဖြတ်)ခဲ့ကြကုန်၏။ ဧကန်စင်စစ် ဤ (မူစာနှင့်ဟာရုန်နှစ်ဦးတို့မှာ ပဉ္စလက်ဆရာနှစ်ဦးသာ ဖြစ်ကြကုန်၏။ ၎င်းတို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့၏ ပဉ္စလက် အတတ်ဖြင့် အသင်တို့အား အသင်တို့၏တိုင်းပြည်မှ နှင်ထုတ်ကြရန်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ ကောင်းမွန် မြင့်မြတ်လှစွာသော(ဘာသာအယူဝါဒ)ယဉ်ကျေးမှုကို ဖျက်ဆီးပစ်ကြရန်လည်းကောင်း၊ ကြံရွယ်ကြကုန်၏။

၆၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ ကြံစည်ချက်များကို စုဆောင်းပြီးလျှင် စီတန်း၍လာကြ လေကုန်။ အကြောင်းမူကား ယနေ့အနိုင်ရသော သူသည်သာလျှင် စင်စစ် အောင်မြင်မှုရရှိမည် ဖြစ် သောကြောင့်ပင်။

၆၅။ (ထို့နောက်) ယင်းပဉ္စလက်ဆရာတို့က အို-မူစာ၊ အသင်သည် (မိမိတောင်ရေးကို ဦးစွာ)ပစ်ချ လော့။ သို့တည်းမဟုတ် ကျွန်ုပ်တို့သည်ပင် ဦးစွာပထမ (မိမိတို့၏ကြိုးများ၊ တုတ်ရှည်များကို)ပစ်ချကြမည် လောဟု ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။

၆၆။ ယင်းမူစာက “ထိုသို့မဟုတ်၊ အသင်တို့ပင် (ဦးစွာ) ပစ်ချကြလော့”ဟု ပြောကြားခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ ၎င်းတို့၏ပဉ္စလက်အတတ်ကြောင့် ထိုသူတို့ ၏ကြိုးများသည်လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏ တုတ်ရှည် များသည်လည်းကောင်း၊ ထိုမူစာ၏အမြင်၌ လှုပ်ရှား ပြေးလွှားနေကြသည်ဟု ထင်ရလေသည်။

قَالُوا إِنَّ هَٰذَا لَسِحْرٌ  
بُرِيدٌ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِنْ  
أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِمَا وَيَذْهَبَا  
بَطْرِيقَتِكُمُ الْمَثَلِ ۝

فَاجْبِعُوا أَيُّدَكُمْ ثُمَّ اتَّوَصَّافًا  
وَقَدْ أَفْلَحَ الْيَوْمَ مَنْ اسْتَعْلَى ۝

قَالُوا يٰيُوسَىٰ إِنَّمَا أَنْ  
تُلْقَىٰ وَإِنَّمَا أَنْ تَكُونَ  
أَوَّلَ مَنْ أَلْقَىٰ ۝

قَالَ بَلِ الْقَوْمُ أَفَادَا حِبَابُهُمْ  
وَعَصِيُّهُمْ يُخَيَّلُ إِلَيْهِ مِنْ سِحْرِهِمْ  
أَنَّهُ تَأْسَعِي ۝

၆၇။ သို့ဖြစ်ပေရာ မူစာသည် မိမိစိတ်ထဲတွင် အနည်းငယ်မျှ စိုးရိမ်မိခဲ့လေသည်။

၆၈။ (ထိုအခါ) ငါအရှင်မြတ်က (မူစာအား ဤသို့) မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။ (အို-မူစာ) အသင်သည် မကြောက်လေနှင့်၊ ဧကန်မလွဲ အသင်သည်သာလျှင် အောင်နိုင်သူ ဖြစ်ပေမည်။

၆၉။ ၎င်းအပြင် အသင်သည် မိမိလက်ယာလက်ထဲ ဌ်ရှိသော(တောင်ရိုး)ကို ပစ်ချပါလေ။ ယင်း(တောင်ရိုး)သည် ထိုပဉ္စလက်ဆရာတို့ ကြံစည်ပြုလုပ်ထားသည်တို့ကိုဝါးမျိုလိမ့်မည်။ စင်စစ် ၎င်းတို့ကြံစည်ပြုလုပ်ခဲ့သမျှတို့သည် ပဉ္စလက်ဆရာ(တို့)၏ပရိယာယ်မျှသာဖြစ်ချေသည်။ အမှန်စင်စစ် ပဉ္စလက်ဆရာဟူသည်မည်သည့်နေရာသို့ သွားခဲ့စေကာမူ အောင်မြင်သည်ဟူ၍ကား မရှိချေ။

၇၀။ ထို့နောက်သော်ကား ပဉ္စလက်ဆရာတို့သည် စင်္ဂါဒဟ်၌ ကျသွားကာ ပျပ်ဝပ်ဦးချကာ ကျွန်ုပ်တို့သည် နဗီတမန်တော်ဟာရုန်နှင့် (နဗီတမန်တော်) မူစာတို့၏အရှင်မြတ်အား သက်ဝင် ယုံကြည်ခဲ့ပေပြီဟု ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။

၇၁။ (ထိုအခါ) ယင်းဖစ်ရ်အောင်နံက (ဤသို့) ပြောဆို(ကြိမ်းမောင်း)ခဲ့လေ၏။ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်ခွင့်မပြုမီပင် ထိုမူစာအား ယုံကြည်ခဲ့ကြလေပြီ။ ဧကန်စင်စစ် ယင်းမူစာကား အသင်တို့အား ပဉ္စလက်အတတ်ပညာကို သင်ကြားပေးခဲ့သော (အာစရိယ) အကြီးအကဲပင် ဖြစ်၏။

فَأَوْجَسَ فِي نَفْسِهِ خِيفَةً  
مُوسَى<sup>١٤</sup>

قُلْنَا لَخِفَ إِنَّكَ أَنْتَ  
الْأَعْلَى<sup>١٥</sup>

وَأَلْقِ مَا فِي يَمِينِكَ تَلْقَفْ  
مَا صَنَعُوا إِنَّمَا صَنَعُوا كَيْدُ  
سُجُرٍّ وَلَا يُفْلِحُ السَّاحِرُ  
حَيْثُ أَتَى<sup>١٦</sup>

فَأَلْقَى السَّحَرَةُ سُجَّدًا قَالُوا  
إِنَّمَا رَبُّ هَؤُلَاءِ وَمُوسَى<sup>١٧</sup>

قَالَ امْنِمُّ لَهُ قَبْلَ أَنْ أَدْنَى  
لَكُمْ إِنَّهُ لَكَبِيرُكُمُ الَّذِي  
عَلَّمَكُمُ السِّحْرَ فَلَا تَقْطَعَنَّ

သို့ဖြစ်ပေရာ ဧကန်အမှန် ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့၏ လက်များကိုလည်းကောင်း၊ ခြေများကိုလည်းကောင်း၊ (လက်ယာလက်ဝဲ)ဘက် လွှဲဖြတ်တောက်မည် ဖြစ်သည်။ ၎င်းပြင် မလွှဲဧကန် ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့အား စွန့်ပလွှဲပင်များ၌ လက်ဝါးကပ်တိုင်တင်မည်။ (စွန့်ပလွှဲပင်များ၌ ကား ကြက်မည်)ဖြစ်သည်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့အနက် မည်သူ၏ပြစ်ဒဏ်သည်ပို၍ ပြင်းထန်သည်ကိုလည်းကောင်း၊ ပို၍ကြာရှည် တည်မြဲသည်ကိုလည်းကောင်း၊ အမှန်ပင် သိရှိကြပေမည်။

၇၂။ ထိုပဉ္စလက်ဆရာတို့က (ဤသို့)ပြောကြားခဲ့လေ၏။ (အို-ဖစ်ရ်အောင်န့်) ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင့်အား မိမိတို့ထံ ရောက်ရှိလာသော သက်သေသာဓကများထက်လည်းကောင်း၊ ကျွန်ုပ်တို့အား ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်မြတ်ထက်လည်းကောင်း၊ အလျှင်း နှစ်သက်ကြမည်မဟုတ်။ သို့ဖြစ်ပေရာအသင်သည် မိမိစီရင်ပြဋ္ဌာန်းလိုသည်ကို စီရင်ပြဋ္ဌာန်းပါလေ။ (စင်စစ်မှာမူကား) အသင်၏မျက်မှောက်လောက်ဘဝ၌သာ စီရင်ပြဋ္ဌာန်းနိုင်မည် ဖြစ်သည်။

၇၃။ ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိကို ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်မြတ်အားထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်တို့၏ပြစ်မှုများကိုလည်းကောင်း၊ ကျွန်ုပ်တို့အား ပဉ္စလက် အတတ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အတင်းအကျပ်အသင်ပြုလုပ်စေခဲ့သည်ကိုလည်းကောင်း၊ ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာပေးတော်မူပါရန် သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြချေပြီ။ စင်စစ်မှာမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အမွန်မြတ်ဆုံး၊ အမြဲဆုံး ဖြစ်တော်မူပေသည်။

أَيُّدِيكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ مِنْ خَلْفٍ  
وَلَا وَصَلِيَّتَكُمْ فِي جُذُوعِ النَّخْلِ  
وَلَتَعْلَمُنَّ أَيُّنَا أَشَدُّ عَذَابًا  
وَأَبْقَى ④

قَالُوا لَنْ نُؤْثِرَكَ عَلَى مَا جَاءَنَا  
مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالَّذِي فَطَرَنَا  
فَاقْضِ مَا أَنْتَ قَاضٍ إِنَّمَا  
تَقْضِي هَذِهِ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ⑤

إِنَّا أَمْكَّابَرْنَا لِيَغْفِرَ لَنَا  
خَطِيئَتَنَا وَمَا أَكْرَهْتَنَا  
عَلَيْهِ مِنَ السَّخَرِ  
وَاللَّهُ خَيْرٌ وَأَبْقَى ⑥

၇၄။ ဧကန်စင်စစ် မည်သူမဆို မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ အပြစ်ရှိသူအဖြစ်ရောက်ရှိပါလျှင် ဧကန်မလွဲ ထိုသူ၏အဖို့ ဂျဟန္နမ်ငရဲတုံသည်သာလျှင် ရှိပေမည်။ ထိုသူသည် ယင်းငရဲတုံ၌ အသက်သေဆုံးမည်လည်းမဟုတ်ပေ။ အသက်ရှင်မည်လည်း မဟုတ်ချေ။

၇၅။ သို့ရာတွင် အကြင်သူသည် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ ဧကန်အမှန် ကောင်းမြတ်သောအကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ခဲ့သော မုအ်မင်န်သက်ဝင်ယုံကြည်သူအဖြစ် ရောက်ရှိလာသည်ရှိသော် ထိုကဲ့သို့သောသူတို့အဖို့ မြင့်မြတ်လှစွာသော အဆင့်အတန်းများသည် ရှိပေမည်။

၇၆။ (၁)ထာဝစဉ်နေထိုင်ရမည့် ဥယျာဉ်များ ရှိပေမည်။ ယင်းဥယျာဉ်များ၏အောက်မှ စမ်းရေချောင်းများသည် စီးတွေလျက်ရှိကြပေမည်။ (၄င်းတို့သည်) ယင်းဥယျာဉ်များ၌ အမြဲနေထိုင်ကြရပေမည်။ စင်စစ်သော်ကား ဤသည် စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းခဲ့သောသူ၏အကျိုးပင်တည်း။

၇၇။ ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် မူစာ၏ထံသို့ (ဤသို့)ဝဟ်ယံအမိန့်တော် ထုတ်ပြန် ချမှတ်တော်မူခဲ့၏။ အသင်သည် ငါအရှင်မြတ်၏ကျွန်များကို ညဉ့်အချိန်၌ ခေါ်သွားပါလေ။ ထို့နောက် အသင်သည် ၄င်းတို့အဖို့ ပင်လယ်၌ သွေ့ခြောက်သောလမ်းကို ပြုလုပ်ပါလေ။ အသင်သည် (မိမိတို့အား ရန်သူများ) မှီလာကြမည်ကိုလည်း စိုးရိမ်ရမည်မဟုတ်၊ (မိမိတို့သည်ပင်လယ်၌နစ်မြုပ်သွားကြမည်ကိုလည်း) ကြောက်ရမည် မဟုတ်ပေ။

إِنَّهُ مَنْ يَأْتِ رَبَّهُ مُجْرِمًا  
فَإِنَّ لَهُ جَهَنَّمَ لَا يَمُوتُ  
فِيهَا وَلَا يَحْيَى ٧٤

وَمَنْ يَأْتِهِ مُؤْمِنًا قَدْ عَمِلَ  
الصَّالِحَاتِ فَأُولَٰئِكَ لَهُمُ  
الدَّرَجَاتُ الْعُلَى ٧٥

جَنَّاتُ عَدْنٍ يَجْرِي مِنْ  
تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ  
فِيهَا ۚ وَذَٰلِكَ جَزَاؤُا  
مَنْ تَزَكَّى ٧٦

وَلَقَدْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَى ٥  
أَنْ أَسْرِ بِعَبَادِي فَاصْرَبْ  
لَهُمْ طَرِيقًا فِي الْبَحْرِ يَبَسًا لَا  
تَخَفُ دَرَكًا وَلَا تَخْشَى ٧٧

၇၈။ ထို့နောက် ဖစ်ရ်အောင်န်သည် မိမိ စစ်သည် ဗိုလ်ပါတို့နှင့်တကွ ၎င်းတို့၏နောက်မှ လိုက်လာခဲ့ လေရာ၊ ပင်လယ်မှရေများသည် ၎င်းတို့အား လွှမ်းမိုး (နှစ်မြုပ်စေ)ခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup>

၇၉။ စင်စစ် ဖစ်ရ်အောင်န်သည် မိမိအမျိုးသား တို့အား တရားလမ်းမှန်ကိုမပြပဲ လမ်းမှားစေခဲ့လေ သည်။

၈၀။ အို-အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်အပေါင်းတို့၊ ဧကန် အမှန်၊ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အသင်တို့၏ ရန်သူ(၏ဘေးအန္တရာယ်)မှ ကယ်တင်တော်မူခဲ့လေပြီ။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား (အသင်တို့ ၏) လက်ယာဘက်၌ရှိသော တူရ်မည်သောတောင်၏ နံဘေး(သို့ လာကြရန်) ချိန်းချက်တော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အပေါ်၌ မနွှ(မုန်ချိုတစ်မျိုး)ကိုလည်းကောင်း၊ စလ်ဝါ(ငှဲ သတ္တဝါတစ်မျိုး)ကိုလည်းကောင်း၊ ချပေးသနားတော် မူခဲ့လေသည်။

فَاتَّبَعَهُمْ فِرْعَوْنُ بِجُنُودِهِ  
فَغَشِيَهُمْ مِنَ الْيَمِّ غَاشِيَةٌ ۖ

وَأَضَلَّ فِرْعَوْنُ قَوْمَهُ  
وَمَاهَدَىٰ

يَبْنَىٰ إِسْرَءِيلَ قَدْ  
أَجَبْنَاكُمْ مِنْ عَذَابِكُمْ  
وَوَعَدْنَاكُمْ جَانِبَ الطُّورِ  
الْأَيْمَنِ وَنَزَّلْنَا عَلَيْكُمُ  
الْمَنَّاءَ وَالسَّلْوَىٰ ۖ

၁) ဖစ်ရ်အောင်န်နှင့်တကွ ဖစ်ရ်အောင်န်၏ ဘက်တော်သားများသည် တမန်တော်မူစာနှင့် ယှဉ်ပြိုင်ရာတွင် အရေးရှုံးနိမ့်သွားခဲ့ကြ၏။ ဖစ်ရ်အောင်န်၏ ပဉ္စလက်ဆရာများသည်လည်း အီမာန်ယုံကြည်လာခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များသည် အနည်းငယ် အရေးသာလာခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်မူစာသည်လည်း နှစ်ပရိစ္ဆေဒ အတော်ကြာသည်အထိ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ထင်ရှားသော သက်သေလက္ခဏာတော်များပြကာ စကားကုန်ပြောခဲ့ ၏။ တရားကုန်ဟောခဲ့၏။ သို့တစေလည်း ဖစ်ရ်အောင်န်သည် အမှန်တရားကို လက်မခံခဲ့ပေ၊ အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်တို့အားလည်း လွတ်လပ်စွာ သွားလိုရာသွားနိုင်ရန်အတွက် လွှတ်မပေးခဲ့ပေ။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် တမန်တော်မူစာအား အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင်များကို ခေါ်ဆောင်၍ အီဂျစ်ပြည်မှ ထွက်ခွာသွားရန် အမိန့်ပေးတော်မူရာ တမန်တော်မူစာသည် အမိန့်တော် ဦးထိပ်ရွက်ပန်ဆင်ကာ အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင်တို့အား ခေါ်ဆောင်၍ အီဂျစ်ပြည်မှ ထွက်ခွာလာခဲ့လေသည်။

တမန်တော်မူစာသည် မိမိ၏အမျိုးသားတို့အား ခေါ်ဆောင်၍ အီဂျစ်ပြည်မှ ထွက်ခွာလာခဲ့ရာ (Red Sea) ပင်လယ်နီကမ်းခြေသို့ ရောက်ရှိလာခဲ့၏။ ဖစ်ရ်အောင်န်သည်လည်း မိမိ လက်အောက်မှ တိမ်းရှောင်ထွက်ခွာသွားသော အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်တို့အား ပြန်လည်ဖမ်းဆီး အရေးယူရန်အတွက် မိမိ၏ ➤



၈၁။ အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်က အသင်တို့အား ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့သည့်စင်ကြယ်သန့်ရှင်းသော(စားဖွယ်များ)ကို စားသုံးကြလေကုန်။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် ဤသည်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ စည်းကမ်းမကျူးလွန်ကြကုန်လင့်။ သို့ကျူးလွန်ခဲ့သည်ရှိသော် ငါအရှင်မြတ်၏ အမျက်တော်သည် အသင်တို့၌ သက်ရောက်မည်ဖြစ်ပေသည်။ စင်စစ်မူကား မည်သူမဆို ငါအရှင်မြတ်၏အမျက်တော်သည် ထိုသူ၏အပေါ်၌ သက်ရောက်ခဲ့မှု ဧကန်မလွဲ ထိုသူသည် (ဂျပန္နမ် ငရဲတုံသို့) ကျသွားပေမည်။

၈၂။ သို့ရာတွင် ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် အကြင်သူအား အမှန်စင်စစ် အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင်ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုသူသည် နောင်တတရား ရရှိခဲ့သည့်ပြင် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်း) သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ပေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ကောင်းမြတ်သောအကျင့်သီလများကိုလည်း ကျင့်မှုဆောက်တည်ခဲ့ပေသည်။ ထို့နောက် တရားလမ်းမှန်ပေါ်၌ တည်ရှိနေခဲ့၏။

၈၃။ ၎င်းပြင် အို-မူစာ၊ မည်သည့်အရာသည် အသင့်အား မိမိအမျိုးသားတို့ထက် ဦးစွာလာရောက်စေခဲ့ပါသနည်း။

➤➤ စစ်သည်ဗိုလ်ပါတို့နှင့်တကွ ထက်ကြပ်မကွာ လိုက်ပါလာခဲ့၏။ ထိုအချိန်တွင် အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များအဖို့ “ရှေ့တိုးထမ်းပိုး၊ နောက်ဆုတ်လှည်းတုတ်” ဆိုသကဲ့သို့ ရှေ့တိုးက ပင်လယ်နီတွင် နစ်မြုပ်သေကြရမည်ဖြစ်၏။ နောက်ဆုတ်က ဖစ်ရ်အောင်နံ၏ စစ်သည်များလက်တွင် မစ္စမလှ သေကြေပျက်စီးကြရမည် ဖြစ်၏။ ယင်းကဲ့သို့ အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင်များ ပိတ်မိပြီး ဆိုးရွားလှသည့်အဖြစ်နှင့် တွေ့ကြုံနေကြရသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပင်လယ်ကိုခွဲ၍ လမ်းကြောင်းဖြစ်စေတော် မူခဲ့သည်။ တမန်တော်မူစာနှင့်တကွ အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင်တို့သည် ခလုတ်မထိ ဆူးမငြိဘဲ အေးချမ်းစွာ ပင်လယ်နီကိုဖြတ်ကျော်၍ လွတ်မြောက်လာခဲ့ကြပေသည်။ ဖစ်ရ်အောင်နံနှင့်တကွ ၎င်း၏စစ်သည်ဗိုလ်ပါတို့မှာမူ ပင်လယ်နီတွင် နစ်မြုပ်၍ မစ္စမလှ သေကြေပျက်စီး၍ သွားခဲ့ကြလေသည်။

كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا  
رَزَقْنَاكُمْ وَلَا تَطْغَوْا فِيهِ  
فَيَحِلَّ عَلَيْكُمْ غَضَبِي  
وَمَنْ يَحِلِّ عَلَيْهِ  
غَضَبِي فَقَدْ هَوَىٰ ۝

وَإِنِّي لَغَفَّارٌ لِّسَن تَابٍ  
وَأَمِنْ وَعَمِلَ صَالِحًا  
تُمرَّهُتَدَى ۝

وَمَا أَعْجَلَكَ عَنْ قَوْمِكَ  
يُوسُفَى ۝

၈၄။ ယင်းမူစာက (ဤသို့) လျှောက်ထားခဲ့လေသည်။ ၎င်းတို့သည်ဤမှာ ကျွန်တော်မျိုး၏ နောက်ဦးပင်လိုက်ပါခဲ့ကြပါသည်။ အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ စင်စစ် ကျွန်တော်မျိုးသည်အရှင်မြတ်အထံတော်သို့ အရှင်မြတ် ကျေနပ်တော်မူပါရန် အလျင်လာခဲ့ခြင်းပင် ဖြစ်ပါသည်။”

၈၅။ ထိုအရှင်မြတ်က (ဤသို့)မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ (အို-မူစာ) ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်၏ နောက်ကွယ်တွင် အသင်၏ အမျိုးသားများအား စမ်းသပ်တော် မူခဲ့လေသည်။ “စာမိရီ”<sup>၂</sup> သည် ၎င်းတို့အား လမ်းမှားစေခဲ့လေပြီ။

قَالَ هُمْ أُولَاءِ عَلَىٰ أَثَرِي  
وَعَجَلْتُ إِلَيْكَ رَبِّ  
لِتَرْضَىٰ ۝

قَالَ فَإِنَّا قَدْ فَتَنَّا  
قَوْمَكَ مِنْ بَعْدِكَ  
وَأَضَلَّهُمُ السَّامِرِيُّ ۝

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာအား တောင်ရတ်ကျမ်းကို ချီးမြှင့်တော်မူရန်အလိုငှာ ‘တူရ်’တောင်သို့လာရန်၊ သို့လာရာတွင် မိမိ၏အမျိုးသားများအနက် အကြီးအကဲ(၇၀)ကိုလည်း ခေါ်ဆောင်လာရန် အမိန့်ပေးတော်မူခဲ့၏။ ထိုအခါ တမန်တော်မူစာသည် အကြီးအကဲ(၇၀)ကို ခေါ်ဆောင်၍ ‘တူရ်’တောင်သို့သွားခဲ့၏။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၇:၁၅၅)။

တမန်တော်မူစာသည် စိတ်အားထက်သန်စွာဖြင့် သွားခဲ့ရာ တူရ်တောင်သို့ မိမိ၏အကြီးအကဲများထက်ဦးစွာ တစ်ဦးတည်း ပထမရောက်ရှိလာခဲ့၏။ အကြီးအကဲများသည် နောက်တွင် ကျန်နေရစ်ခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း ယင်းကဲ့သို့ အလျင်စလို ဦးစွာပထမရောက်ရှိလာခဲ့သည့် အကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မေးမြန်းတော်မူရာ တမန်တော်မူစာက ကျွန်တော်မျိုး၏အမျိုးသားများသည် ကျွန်တော်မျိုး၏နောက်မှ လာနေကြပါသည်၊ ကျွန်တော်မျိုး ယခုကဲ့သို့ အရှင်မြတ်အထံတော်သို့ အလျင်စလို ရောက်ရှိလာခြင်းမှာ အရှင်မြတ် နှစ်သက်ကျေနပ် တော်မူပါရန်အလိုငှာ ဖြစ်ပါသည်ဟု လျှောက်ထားခဲ့လေသည်။

ကြည့်-ထာနဝီ။

ဤအကြောင်း ကုရ်အာန်(၇:၁၄၂-၁၄၇)တွင် ပါရှိသည်

# ၁) စာမိရီ။

အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင်တို့အား နားငယ်ပြုလုပ်၍ လမ်းလွဲမှားစေခဲ့သူမှာ ‘စာမိရီ’ ဖြစ်သည်။ ၎င်း၏အမည်ကို ကုရ်အာန်တွင် သုံးနေရာ၌ တွေ့ရှိရသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၂၀:၈၅၊ ၂၀:၈၇၊ ၂၀:၉၇)။

အချို့က စာမိရီ၏အမည်မှာ “မူစာ”ဟူ၍ဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြသည်။ အချို့ကစာမိရီသည် အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်တစ်ဦးဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြသည်။ အချို့ကစာမိရီသည် (Copt)ဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြသည်။ အသို့ပင်ဖြစ်စေကာမူ အများ အာလင်မ်ပညာရှင်တို့၏ ယူဆချက်မှာကား စာမိရီသည် အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင်တို့အား နည်းပရိယာယ်အမျိုးမျိုးဖြင့် လမ်းလွဲမှားစေလေ့ရှိခဲ့သော မုနာဖစ်က် တစ်ဦးဖြစ်သည်။

၈၆။ ထိုအခါ မူစာသည် မိမိအမျိုးသားတို့ထံ  
ဒေါသအမျက်ထွက်ကာ ဝမ်းနည်းပူဆွေးစွာ ပြန်လာခဲ့  
ပြီးလျှင် (ဤသို့)ပြောဆိုခဲ့လေသည်။ အို-ကျွန်ုပ်၏  
အမျိုးသားတို့၊ အသင်တို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်  
မူသောအရှင်မြတ်သည်အသင်တို့အား ကောင်းမြတ်လှ  
စွာသော ကတိကိုပေးတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်လော။

သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့အပေါ်၌ ချိန်းချက်  
ထားသောထိုအချိန်ကာလသည် ရှည်လျားကြာညောင်း  
ခဲ့လေပြီလော။ သို့တည်းမဟုတ်အသင်တို့သည် မိမိတို့  
အပေါ်၌မိမိတို့အရှင်မြတ်၏ အမျက်တော်သက်ရောက်  
ခြင်းကို အလိုရှိသောကြောင့် ကျွန်ုပ်နှင့် ထားရှိပြီး  
ဖြစ်သော ကတိကို ဖောက်ဖျက်ခဲ့ကြလေသလော။

၈၇။ (ထိုအခါ) ယင်းအမျိုးသားတို့က (ဤသို့)  
ပြောကြားခဲ့ကြကုန်၏။ (အို-နဗီတမန်တော်မူစာ၊  
စင်စစ်) ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်နှင့်ထားရှိခဲ့သော  
ကတိကို မိမိတို့ အလိုသဘောနှင့် ဖောက်ဖျက်ခဲ့ကြ  
သည်မဟုတ်။ သို့ရာတွင် ကျွန်ုပ်တို့မှာမူကား  
(ကစိပ်တီ) အမျိုးသားတို့၏ လက်ဝတ်လက်စားများ  
ကို သယ်ပိုး ယူဆောင်လာခဲ့ကြရလေသည်။ သို့ဖြစ်  
ပေရာ ကျွန်ုပ်တို့သည် ယင်းလက်ဝတ်လက်စားများကို  
ပစ်ချခဲ့ကြပေသည်။ ထို့နောက် စာမိရီသည်လည်း  
ထိုနည်းအတိုင်းပင် ပစ်ချခဲ့လေသည်။

၈၈။ ထို့နောက် ယင်းစာမိရီသည် ၎င်းတို့အဖို့  
အသံထွက်သော နွားငယ်ကလေး တစ်ကောင်၏  
ခန္ဓာကိုယ် အသွင်သဏ္ဌာန်တစ်ခုကို (သွန်းလောင်း)  
ထုတ်ယူလာခဲ့လေသည်။

فَرَجَعَ مُوسَى إِلَى قَوْمِهِ  
غَضَبَانَ اسْفَاءً قَالَ يَقَوْمُ  
أَلَمْ يَعِدْكُمْ رَبُّكُمْ وَعَدًّا حَسَنًا  
أَفَطَالَ عَلَيْكُمُ الْعَهْدُ أَمْ  
أَرَدْتُمْ أَنْ يَحْمِلَ عَلَيْكُمُ  
غَضَبٌ مِّن رَّبِّكُمْ  
فَأَخْلَقْتُم مَّوْعِدِي ۝

قَالُوا مَا أَخْلَقْنَا مَوْعِدَكَ بِمَلِكِنَا  
وَلَكِنَّا حُمِلْنَا أَوْزَارًا مِّن زِينَةِ  
الْقَوْمِ فَقَدْ فَتَنَّا فَكَذَلِكَ  
أَلْقَى السَّامِرِيُّ ۝

فَأَخْرَجَ لَهُمْ عَجَلًا جَسَدًا لَهُ  
خَوَارِفٌ فَكَالُوا هَذَا إِلَهُهُمْ وَإِلَهُ

(ထိုအခါ) ယင်းအမျိုးသားတို့က “ဤသည် ပင် အသင်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာအရှင်၊ မူစာ၏ ကိုးကွယ်ရာအရှင်ဖြစ်သည်။ သို့သော် မူစာကား (မိမိ ကိုးကွယ်ရာအရှင်အား ဤမှာပင်) မေ့ထားခဲ့လေပြီ” ဟု (အချင်းချင်း) ပြောဆိုကြလေသည်။

၈၉။ အသို့ပါနည်း။ ယင်းနွားကလေးမှာ မိမိတို့၏ မည်သည့်စကားကိုမျှ ပြန်ကြားနိုင်ခြင်းလည်း မရှိကြောင်း၊ မိမိတို့နှင့်ပတ်သက်၍ မည်သို့မျှပင် အကျိုး ယုတ်စေခြင်း၊ အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေခြင်းကိုလည်း ပြုစွမ်းနိုင်ခြင်းမရှိသည်ကို ၎င်းတို့မမြင်ကြလေသလော။

၉၀။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ဟာရုန်က (မူစာ) ပြန်မရောက်မီကပင်ယင်းအမျိုးသားတို့အား (ဤသို့) ပြောဆို (သတိပေး)ခဲ့လေသည်။ “အို-ကျွန်ုပ်၏ အမျိုးသားတို့၊ ဧကန်စင်စစ် အသင်တို့သည် ဤနွား ရုပ်ကြောင့် လမ်းမှားခဲ့ကြရချေပြီ။ အမှန်စင်စစ်မှာ မူကား အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် “ရဟ်မာန်” အနန္တကရဏာတော် ရှင်သာတည်း။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်၏နောက်သို့ လိုက်ခဲ့ကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်၏အမိန့်ကို လိုက်နာကြလေကုန်။

၉၁။ (ထိုအခါ) ယင်းအမျိုးသားတို့က ကျွန်ုပ်တို့ သည် မိမိတို့ထံ မူစာ ပြန်မလာသမျှကာလပတ်လုံး ယင်းနွားရုပ်အပေါ်၌ အမြဲမပြတ် စွဲလမ်းလျက်ပင် ရှိကြမည် ဟု ပြောကြားခဲ့ကြ၏။”

၀၁။ တမန်တော်ဟာရုန်က အချိန်မီသတိပေးခဲ့ခြင်း။

တမန်တော်မူစာ တုရ်တောင်သို့ ကြွသွားနေခိုက် စာမိရီ၏လှည့်ပြားမှုကြောင့် အစွရာအိလီ ➤ ➤

مُوسَىٰ هَٰ فَنَسِيَ ۖ

أَفَلَا يَرَوْنَ إِلَّا يَرْجِعُ إِلَيْهِمْ  
قَوْلًا ۖ وَلَا يَمْلِكُ لَهُمْ ضَرًّا  
وَلَا نَفْعًا ۝

وَلَقَدْ قَالَ لَهُمْ هَارُونُ مِنْ  
قَبْلُ يَقَوْمِ إِنَّمَا فُتِنْتُمْ بِهِ  
وَإِنَّ رَبَّكُمُ الرَّحْمَنُ فَاتَّبِعُونِي  
وَاطِيعُوا أَمْرِي ۝

قَالُوا لَنْ تَبْرَحَ عَلَيْهِ  
عَٰكِفِينَ حَتَّىٰ يَرْجِعَ  
إِلَيْنَا مُوسَىٰ ۝

၉၂။ (ထိုနောက်) ယင်းမူစာသည် (ပြန်လာပြီးလျှင် ဟာရုန်အား) အို-ဟာရုန် အသင်သည် ၎င်းတို့ လမ်းမှားခဲ့ကြသည်ကို တွေ့မြင်ခဲ့သောအခါ၊

၉၃။ အသင်အား ကျွန်ုပ်ထံ လိုက်လာခြင်းမှ မည် သည့်အရာက တားဆီးခဲ့ဘိသနည်း။ အသင်သည် ကျွန်ုပ်၏အမိန့်ကို ဖီဆန်ခဲ့လေသလောဟု ပြောကြား ခဲ့လေ၏။

၉၄။ (ထိုအခါ) ယင်းဟာရုန်က (ဤသို့) ပြောဆို (ဖြေကြား)ခဲ့၏။ အို-ကျွန်ုပ်၏မိခင်၏သား၊ အသင် သည် ကျွန်ုပ်၏မှတ်ဆိတ်ကိုလည်းကောင်း၊ ကျွန်ုပ် ၏ဦးခေါင်းကိုလည်းကောင်း၊ ဆွဲကိုင်ခြင်း မပြုပါလေ နှင့်။ ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်မူကား၊ အသင်သည် ကျွန်ုပ် (ပြောဆိုအံ့သော)စကားကို စောင့်ဆိုင်း(၍ နားထောင်) ခြင်းမရှိဘဲ (အို-ဟာရုန်) အသင်သည် အစွရရာအီလီ မျိုးနွယ်တို့ အချင်းချင်း သွေးကွဲအောင်ပြုခဲ့သည်ဟု ပြောဆိုမည်ကို စိုးရိမ်မိခဲ့သည်။

قَالَ يَهُرُونَ مَا مَنَعَكَ  
إِذْ رَأَيْتَهُمْ ضَلُّوا۟

أَلَا تَتَّبِعَنِ أَفَعَصَيْتَ  
أَمْرِي۟

قَالَ يَبْنَؤُمَّ لَا تَأْخُذْ بِلِحْيَتِي  
وَلَا بِرَأْسِي۟ إِنِّي خَشِيتُ أَنْ  
تَقُولَ فَرَّقْتَ بَيْنَ بَنِي  
إِسْرَءِيلَ وَلَمْ تَرْقُبْ قَوْلِي۟

➤➤ မျိုးနွယ်ဝင်များသည် နွားရုပ်ကို ကိုးကွယ်ကြသောအခါ တမန်တော်ဟာရုန်က “အို-ငါ၏အမျိုးသားများ၊ အသင်တို့သည် နွားရုပ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ လမ်းလွဲမှားကုန်ကြပြီ၊ ဤနွားရုပ်သည် ကိုးကွယ်ရာ အရှင်သခင်မဟုတ်၊ အသင်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာအရှင်သခင် အစစ်အမှန်သည် “ရဟ်မာန်” မဟာကရုဏာတော်ရှင်တည်းဟူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သာလျှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အပေါ်၌ မြောက်မြားစွာသော ကရုဏာတော်များကိုလည်း ပြုတော်မူခဲ့ပေပြီ၊ နောင်ကိုလည်း ကရုဏာပြုရန် ကတိပြုထားတော်မူသည်။ သို့ပါလျက် ထိုသည့် အရှင်သခင်အား စွန့်ပယ်ပြီး အသင်တို့သည် အဘယ်သို့သွား နေကြသလော။

ငါသည် တမန်တော်မူစာ၏ ကိုယ်စားလှယ်ဖြစ်သည်၊ မိမိကိုယ်တိုင်လည်း တမန်တော်တစ်ပါးဖြစ်သည်၊ ငါ၏စကားကို နားထောင်ကြ၊ ငါ၏လမ်းစဉ်ကို လိုက်နာကြ၊ စာမိရီ၏ ကျောကွင်းထဲသို့ မဆင်းကြနှင့်” ဟု ကျိုးကြောင်းပြကာ အမှတ်တရ အချိန်မီ သတိပေးခဲ့လေသည်။ သို့တစေလည်း အစွရရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင်များ အနက် နွားရုပ်ကို ကိုးကွယ်နေကြသူများက “ကျွန်တော်တို့သည် တမန်တော်မူစာ ပြန်လာသည်အထိ ဤနွားရုပ်ကို စွန့်ပယ်ကြမည်မဟုတ်၊ စွဲမြဲစွာ စွဲလမ်းလျက်ပင် ရှိနေကြမည်၊ တမန်တော်မူစာ ပြန်ကြွလာသောအခါ သင့်တော်သည့်အတိုင်း ပြုလုပ်ကြပါမည်ဟု မိုက်မဲစွာ အဖြေပေးခဲ့ကြလေသည်။

၉၅။ ထိုမူစာက 'သို့ဖြစ်လျှင်၊ အို-စာမိရီ အသင်၏ ရည်ရွယ်ချက်ကား အသို့နည်း'ဟု ပြောဆို (မေးမြန်း) ခဲ့လေသည်။

၉၆။ (ထိုအခါ) ၎င်းစာမိရီက "ကျွန်ုပ်သည် အခြား သူတို့ မမြင်ခဲ့ကြသောအရာကို တွေ့မြင်ခဲ့ပါသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ကျွန်ုပ်သည် စေတမန်၏ (မြင်း) ခြေရာမှ(မြေကြီး) လက်တစ်ဆုပ်ကို ဆုပ်ယူခဲ့ပါသည်။ ထို့နောက် ကျွန်ုပ်သည် ထို(မြေကြီး)ကို (ဤနားငယ် ကလေး၏ခန္ဓာကိုယ်တွင်) ပစ်ထည့်ခဲ့ပါသည်။ စင်စစ် ကျွန်ုပ်၏စိတ်နှလုံးသည် ကျွန်ုပ်အား ဤအတိုင်း ပင် ဖြားယောင်းခဲ့ပါသည်"ဟု ပြောဆို (ဖြေကြား) လေ၏။<sup>၁</sup>

၉၇။ (သို့ဖြစ်ပေရာ) ယင်းမူစာက (စာမိရီအား ဤသို့) ပြောကြားခဲ့လေ၏။ (အို-စာမိရီ) အသင် သည်ထွက်သွားလော့။ ဧကန်အမှန် အသင်၌ ဤဘဝ သက်တမ်းတစ်လျှောက်တွင် (ခံစားရမည့် ပြစ်ဒဏ် ကား) အသင်သည် (မိမိအပါးသို့ ချဉ်းကပ်လာသူတို့ ကို ကျွန်ုပ်အား မည်သူမျှ) 'မထိရ' ဟု ပြောဆိုခြင်း ပင်ဖြစ်ပေသည်။ ၎င်းပြင် အသင့်အဖို့ (နောင်တမလွန် ၌ ပြစ်ဒဏ်ခံစားရန်လည်း) ပြဋ္ဌာန်းချက်တစ်ခု ရှိ သေး၏။ အသင်သည် ယင်းပြဋ္ဌာန်းချက်မှ လွှဲစေခြင်း ကို အလျှင်း ခံရလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။

### ၁) တမန်တော်မူစာက စာမိရီအား စစ်ဆေးအရေးယူခြင်း။

တမန်တော်မူစာသည် နောင်တော်ကြီး တမန်တော်ဟာရုန်နှင့် တွေ့ဆုံ စကားပြောဆိုပြီးနောက် စာမိရီအား "စာမိရီ၊ အသင်သည် မည်သို့ပြုသနည်း၊ ဖြစ်ရပ်မှန်ကို ပြောပြလော့" ဟု စစ်ဆေးကြိမ်းမောင်းရာ၊ စာမိရီက "ကျွန်တော်သည် အခြားသူများ မမြင်သောအရာကို မြင်မိပါသည်- (၀၁) မြင်းစီးလျက်ရှိသော ကောင်းကင်တမန်ရှိပုံရိပ်အား မြင်မိပါသည်။ ထိုအခါ ကျွန်တော်သည် ကောင်းကင်တမန်ရှိပုံရိပ်၏ မြင်းခြေရာမှ မြေတစ်ဆုပ် ကောက်ယူထားခဲ့ပါသည်။ ထိုသည့်မြေကိုပင် ဤနားရပ်တွင် ထည့်လိုက်ပါသည်။ >>

قَالَ فَمَا خَطْبُكَ يَا مِرْيَٰ

قَالَ بَصُرْتُ بِمَا لَمْ يَبْصُرُوا  
بِهِ فَقَبَضْتُ قَبْضَةً مِّنْ أَثَرِ  
الرَّسُولِ فَنَبَذْتُهَا وَكَذَلِكَ  
سَوَّيْتُ لِي نَفْسِي<sup>١٥</sup>

قَالَ فَاذْهَبْ فَإِنَّ لَكَ فِي  
الْحَيَاةِ أَنْ تَقُولَ لَا مِسَاسَ  
وَإِنَّ لَكَ مَوْعِدًا لَّنْ تَخْلَفَنَّهُ<sup>١٦</sup>  
وَأَنْظُرْ إِلَى إِلَهِكَ الَّذِي ظَلْتَ  
عَلَيْهِ عَاكِفًا لَّنَحَرِّقَتْهُ ثُمَّ  
لَنَنْسِفَنَّهُ فِي الْيَوْمِ نَسْفًا<sup>١٧</sup>

ထို့ပြင်အသင်သည် အစဉ်မပြတ်စွဲလမ်းလျက် ရှိခဲ့သော မိမိ ကိုးကွယ်ရာကို ရှုလော့။ ဧကန်မလွဲ ငါတို့သည် ၎င်းအား မီးချပြီးနောက် အမှန်စင်စစ် ၎င်း(၏ပြာ)ကို မြစ်ထဲ၌ ကြဲ(၍ မျှော)ကြမည် ဖြစ်သည်။

၉၈။ (စင်စစ်မှာမူကား)အသင်တို့၏ ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်သည် အကြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာအရှင်ဟူ၍ကား အလျှင်း မရှိပြီ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် (မိမိ)အသိပညာတော်ဖြင့် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို လှမ်းခြုံလျက် ရှိတော်မူပေသတည်း။

၉၉။ ယင်းကဲ့သို့ပင် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်၏ ရှေ့ဝယ် လွန်လေပြီးသောဖြစ်စဉ်များ၏ အကြောင်း သတင်းများကို ပြန်ပြောင်းမိန့်ကြားတော်မူသည်။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်အား မိမိအထံတော် မှ (ကုရ်အာန်တည်းဟူသော) သတိပေးနှိုးဆော်သည့် ကျမ်းဂန်တစ်စောင်ကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခဲ့ လေသည်။

➤➤ ဤသည် ကျွန်တော်၏စိတ်၌ စေ့ဆော်ဖြားယောင်းမှုပင်ဖြစ်ပါသည်။" ဟု အစစ်ခံခဲ့လေသည်။

၁။ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား အတိတ်ဖြစ်စဉ်များကို ပြောပြတော်မူခြင်း။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား မူစာနှင့် ဖစ်ရ်အောင်နံတို့၏အကြောင်းကို ပြောပြတော်မူသကဲ့သို့ အတိတ်ခေတ် မြောက်မြားစွာသော ဖြစ်စဉ်ဖြစ်ရပ်များကိုလည်း ပြောပြတော်မူသည်။ တမန်တော်မြတ်မှ တစ်ဆင့် ကမ္ဘာအဝန်းသို့ ပြောကြားစေတော်မူသည်။ ယင်းသို့ ပြောပြတော်မူသည့်အတွက် အကျိုးများလှပေသည်။

ဥပမာ....ယင်းသို့ ပြောပြတော်မူသည့်အတွက် လူသားတို့သည် မိမိတို့ မသိသော အတိတ်ခေတ် ဖြစ်စဉ်ဖြစ်ရပ်များကို သိကြရပေသည်။ အသိဉာဏ်ကြွယ်ဝလာပေမည်။ များစွာသော မုအ်ဂျီဇယ် တန်ခိုးပြာဋိဟာ များကိုလည်း သိကြရလေသည်။

ယင်းသည်အကြောင်းများကို ကြားသိ၍ တမန်တော်မြတ်နှင့်တကွ တမန်တော်မြတ်၏အမိန့်များကို နာခံသော ဗွတ်စီလင်မ်များသည် စိတ်ချမ်းသာကြရပေသည်။ အမြော်အမြင် ဆင်ခြင်တုံတရားရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် ဆင်ခြင်နိုင်ကြပေသည်။ သေ့ဖျာရေးသမား တို့သည်လည်း အချိန်မီ သတိတရား ရနိုင်ကြပေသည်။

إِنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ  
إِلَّا هُوَ وَسِعَ كُلَّ شَيْءٍ عِلْمًا ۝٩٠

كَذَلِكَ نَقُصُّ عَلَيْكَ مِنْ أَنْبَاءِ  
مَا قَدْ سَبَقَ وَقَدْ آتَيْنَاكَ مِنْ  
لَدُنَّا ذِكْرًا ۖ

၁၀၀။ မည်သူမဆို ယင်း(ကျမ်းတော်)မှ မျက်နှာလွဲ  
ခဲ့ပါမူ ဧကန်မလွဲ ထိုသူသည် ကိယာမတ် ရှင်ပြန်ထ  
ရမည့်နေ့တွင် (အလွန်လေးလံသော) ဝန်ထုပ်ကို  
သယ်ပိုးထမ်းဆောင်ရမည် ဖြစ်ပေသည်။

၁၀၁။ (ထိုသူတို့သည်)ယင်း(ဝန်ထုပ်ကို ထမ်းဆောင်  
သယ်ပိုးခြင်း၏)အဖြစ်၌ ထာဝစဉ် ခံစားလျက် ရှိကြ  
ပေမည်။ စင်စစ် ထို ဝန်ထုပ်သည် ၎င်းတို့အဖို့  
ကိယာမတ် ရှင်ပြန်ထရမည့်နေ့တွင် အလွန်ဆိုးရွား  
လှသော ဝန်ထုပ်ပင် ဖြစ်ချိမ့်မည်။

၁၀၂။ အကြင်နေ့တွင် တံပိုးခရာကို မူတ်ပေမည်။  
၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုနေ့တွင် အပြစ်ရှိသူ  
တို့အား မျက်စိကန်းသူများအဖြစ်စုရုံးစေတော်မူမည်။

၁၀၃။ (ထိုနေ့တွင်) ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အချင်းချင်း  
“အသင်တို့သည် သင်္ချိုင်းများတွင် ဆယ်ရက်မျှသာ  
နေခဲ့ကြသည်” ဟု တီးတိုးပြောဆိုကြပေမည်။

၁၀၄။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ပြောဆိုကြသည့်  
(အကြောင်း)ကို ကောင်းမွန်စွာ သိတော်မူသောအရှင်  
ဖြစ်တော်မူပေသည်။ အကြင်အခါဝယ် ၎င်းတို့အနက်  
အကြံဉာဏ်အားဖြင့် အတော်ဆုံးသောသူက “အသင်တို့  
သည် (သင်္ချိုင်းများတွင်) တစ်ရက်မျှသာ နေခဲ့ကြ  
သည်”ဟု ပြောဆိုအံ့သတည်း။

၁၀၅။ ၎င်းပြင် ထို(မဏ္ဍာမြို့သားမိစ္ဆာဝါဒီ)တို့သည်  
အသင်အား တောင်းများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ (မည်သို့မည်ပုံ  
ဖြစ်မည်ကို) မေးမြန်းကြကုန်၏။ အသင်သည် (၎င်းတို့  
အား ဤသို့)ပြောဆို (ဖြေကြား)ပါလေ။ (အချင်း

مَنْ أَعْرَضَ عَنْهُ فَإِنَّهُ يَحْمِلُ  
يَوْمَ الْقِيَمَةِ وِزْرًا ۝

خَالِدِينَ فِيهِ وَسَاءَ لَهُمْ يَوْمَ  
الْقِيَمَةِ حِمْلًا ۝

يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ وَنَحْشُرُ  
الْمُجْرِمِينَ يَوْمَئِذٍ زُرْقًا ۝

يَتَخَفَتُونَ بَيْنَهُمْ إِنْ لَبِثْتُمْ  
إِلَّا عَشْرًا ۝

فَخُنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ إِذْ  
يَقُولُ أَمْثَلُهُمْ طَرِيقَةً إِنْ  
لَبِثْتُمْ إِلَّا يَوْمًا ۝

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ  
يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا ۝



တို့၊) ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ယင်းတောင်များကို (အစိတ်စိတ် အပိုင်းပိုင်း ဖြစ်စေ၍) လွင့်ပါးစေတော်မူမည် ဖြစ်ပေသည်။

၁၀၆။ တစ်ဖန်ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်း (ပထဝီမြေ) ကို ညီညာသော လွင်ပြင်အဖြစ် ကျန်ရစ်စေတော်မူမည် ဖြစ်ချေသည်။

၁၀၇။ အသင်သည် ထို(ပထဝီမြေ)၌ မည်သည့် ချိုင့်ဝှမ်းကိုမျှလည်းကောင်း၊ မည်သည့် ကုန်းကိုမျှလည်းကောင်း၊ တွေ့မြင်လိမ့်မည်မဟုတ်ပေ။

၁၀၈။ ထိုနေ့တွင် လူတို့သည် ဆင့်ခေါ်သူ၏နောက်သို့ ကွေ့ကောက်ခြင်းမရှိဘဲ (ဖြောင့်တန်းစွာ) လိုက်ကြပေမည်။ ၎င်းပြင် “ရဟ်မာန်”အနန္တကရဏာတော်ရှင်၏ရှေ့တော်မှောက်ဝယ် (၎င်းတို့၏) အသံများမှာ ငြိမ်ဆိမ့်၍ သွားကြပေမည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် (တိုးတိုးပြောဆိုချက်) ခြေသံမှတစ်ပါး မည်သည့်အသံကိုမျှ ကြားလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။

၁၀၉။ ထိုနေ့တွင် ကြားဝင် အသနားခံခြင်းသည် အကြင်သူမှတစ်ပါး (မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်အဖို့မျှပင်) အကျိုးပေးလိမ့်မည်မဟုတ်ပေ။ ထိုသူနှင့် ပတ်သက်၍ “ရဟ်မာန်” အနန္တကရဏာတော်ရှင်သည် ခွင့်ပြုတော်မူခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏စကား တစ်စုံတစ်ရာကို နှစ်သက်တော်မူခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup>

فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا ۝٦

لَا تَرَى فِيهَا عِوَجًا وَلَا أَمْتًا ۝٧

يَوْمَئِذٍ يَتَّبِعُونَ الدَّاعِيَ لَا  
عِوَجَ لَهُ وَخَشَعَتِ الْأَصْوَاتُ  
لِلرَّحْمَنِ فَلَا تَسْمَعُ  
إِلَّا هَمْسًا ۝٨

يَوْمَئِذٍ لَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ  
إِلَّا مَنْ أَذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ  
وَرَفِيَ لَهُ قَوْلًا ۝٩

၁ ကိယာမတ်နေ့၏ဖြစ်အင်း၊

အထက်တွင် ကိယာမတ်အကြောင်း ပါရှိခဲ့၏။ ထို့အတွက် ကိယာမတ်ဖြစ်မည်ကို မယုံကြည်သောသူများက “ကိယာမတ်နေ့တွင် ထုထည်အလွန်ကြီးမားသော တောင်ကြီးများသည် အသိုဖြစ်သွားမည်နည်း၊ ဤသည့် တောင်ကြီးများသည်လည်း ကွဲအက်ပြိုပျက်သွားမည်လော”ဟု ပြက်ချော်သည့်သဘောဖြင့် >>

၁၁၀။ ထိုအရှင်မြတ်သည်၎င်းတို့၏ရှေ့နောက် အဖြစ်  
 အပျက် (အကြောင်းကိစ္စ)အလုံးစုံတို့ကို (အကြွင်းမဲ့)  
 သိရှိတော်မူ၏။ သို့ရာတွင်၎င်းတို့မူကား ထိုအရှင်မြတ်  
 (သိတော်မူသော ယင်း အကြောင်းကိစ္စများ)ကို  
 (မိမိတို့၏) အသိပညာဖြင့် ဝန်းခြုံ(၍) သိနိုင်ကြ  
 သည် မဟုတ်ပေ။

၁၁၁။ ထို့ပြင် (ထိုနေ့တွင်လူခပ်သိမ်းတို့၏) မျက်နှာ  
 များမှာ ထာဝရရှင်နေတော်မူသော၊ အစဉ်အမြဲ တည်ရှိ  
 နေတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်ဝယ်  
 အောက်ကြိုလျက် ရှိကြပေမည်။ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ  
 မတရားမှုကို (ကျူးလွန်) ထမ်းဆောင်ခဲ့သောသူမှာ  
 မူကား အထမမြောက် အကြံမှောက်မည်သာတည်း။

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ  
 وَلَا يُحِيطُونَ بِهِ عِلْمًا ١٠

وَعَنَتِ الْوُجُوهُ لِلْحَيِّ الْقَيُّومِ  
 وَقَدْ خَابَ مَنْ حَمَلَ ظُلْمًا ١١

➤ မေးမြန်းကြသောအခါ ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း ဖြေကြားတော်မူသည်မှာ အလ္လာဟ်  
 အရှင်မြတ်၏ အတိုင်းအဆမရှိသော တန်ခိုးတော်အနန္တရှေ့တွင် တောင်းများသည်လည်း အသို့မျှ ရပ်တည်နိုင်မည်  
 မဟုတ်ပေ။ ကြေမူ၍ ဝါဂွမ်းများပမာ လွင့်ပါးသွားပေမည်။ ကမ္ဘာမြေကြီးသည် ညီညာသောကွင်းပြင်ကြီးအတိ  
 ဖြစ်သွားပေမည်။ အနိမ့်၊ အမြင့်၊ အကောက်အကျွေ့၊ အရွဲ့အစောင်း ဟူ၍ စိုးစဉ်းမျှ ရှိမည်မဟုတ်ပေ။

လူသားအားလုံးတို့သည်လည်း ကိယာမတ်နေ့တွင် ကောင်းကင်တမန် ခေါ်ဆောင်ရာသို့ ဖြောင့်မတ်စွာ  
 လိုက်ကြပေမည်။ ခေါ်ဆောင်သော ကောင်းကင်တမန်လည်း ဖြောင့်မတ်ပေမည်။ လိုက်နာသူများလည်း ဖြောင့်မတ်  
 ကြပေမည်။ ရှေ့သွားနောက်လိုက် ညီကြပေမည်။ (လူသားတို့သည် ကိယာမတ်နေ့တွင် ကောင်းကင်တမန်  
 ခေါ်ဆောင်ရာသို့ ဖြောင့်မတ်စွာ လိုက်နာကြမည် ဖြစ်သကဲ့သို့ ဤပစ္စုပ္ပန်တွင်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
 တမန်တော်များ၏ ဖိတ်ခေါ်ရာသို့ မသွေမယည်ဘဲ ဖြောင့်မတ်စွာ လိုက်နာကြပါက နောင်တမလွန်တွင် ၎င်းတို့၌  
 မုချအကျိုးရှိမည်ဖြစ်သည်။ ကြိုတင်သိမြင်နိုင်ကြပါက ကောင်းစွ)။

ကိယာမတ်နေ့တွင် လူသားတို့သည် 'မဟ်ရှရ်' ကွင်းပြင်သို့ သွားရောက်ကြသောအခါ အလ္လာဟ်  
 အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြမည် ဖြစ်သည့်အတွက် ခြေသံမှတစ်ပါး မည်သည့်အသံကိုမျှ ကြားကြရမည်  
 မဟုတ်ပေ။ လုံးဝဆိတ်ငြိမ်လျက် ရှိကြပေမည်။

ကိယာမတ်နေ့တွင် မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ခွင့်ပြုချက်မရရှိဘဲ မည်သူ  
 အတွက်မျှ အသနားခံပေးနိုင်မည် မဟုတ်ပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ခွင့်ပြုချက်ရရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်များသာလျှင်  
 အသနားခံခွင့် ရရှိပေမည်။ ထိုပုဂ္ဂိုလ်များသည်လည်း အကြင်သို့သောသူ အတွက်သာလျှင် အသနားခံ ပေးနိုင်ကြမည်  
 ဖြစ်သည်။ ထိုသူ၏စကား(ဝါ) (လာအေလာဟ် အစ်လ္လာဟ်)ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကျေနပ် နှစ်သက်တော်မူပြီး  
 ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ ကာဖီရ်နှင့်ပတ်သက်၍ကား အသနားခံခွင့် အလျှင်းရှိမည်မဟုတ်ပေ။

၁၁၂။ သို့ရာတွင် အကြင်သူသည် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ရုံမျှမက ထိုသူသည် မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူလည်းဖြစ် ခဲ့မူ၊ ထိုသူကား မတရားမှုကိုလည်းကောင်း၊ လျော့နည်းစေခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ စိုးရိမ်ရမည် မဟုတ်ချေ တကား။

၁၁၃။ စင်စစ် ဤနည်းအတိုင်းပင် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း(ကျမ်းဂန်)ကို စကားပြေပြစ် ကောင်းမွန်လှသော ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်အဖြစ် ချပေးသနားတော် မူခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်တွင် ခြိမ်းခြောက်မှုများကို အနည်းနည်း အဖုံဖုံ မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ သို့မှသာလျှင် ၎င်းတို့သည် ကြောက်ရွံ့ကြပေမည်။ သို့တည်းမဟုတ် ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်သည် ၎င်းတို့၌ (အသိတရား) သတိတရားကို ဖြစ်ပေါ်စေမည် ဖြစ်ပေသည်။<sup>၁</sup>

၁၁၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ စိုးမှီးအုပ်ချုပ်တော်မူသော(ဘုရင်) အစစ်အမှန်ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မြင့်မြတ်လှတော်မူ၏။

وَمَنْ يَّعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ  
وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا يَخَفُ  
ظُلُمًا وَلَا هَضْمًا ﴿١١٢﴾

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا  
وَاصْرَفْنَا فِيهِ مِنَ الْوَعِيدِ  
لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ أَوْ يُحْدِثُ  
أَلَمٌ ذِكْرًا ﴿١١٣﴾

فَتَعَالَى اللَّهُ الْمَلِكُ الْحَقُّ  
وَلَا تَعْجَلْ بِالْقُرْآنِ مِنْ

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကိယာမတ်နေ့တွင် ဖြစ်ပေါ်လာမည့် အဖြစ်အပျက်များနှင့် ကောင်းမှု၊ မကောင်းမှု၏ အကျိုးအပြစ်များကို ပွင့်လင်းစွာ ဟောကြားထားတော်မူခဲ့သည့်အတိုင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကိုလည်း အရဗီစာပေဖြင့် စာပေဂုဏ်မြောက်စွာ အထင်အရှား ထုတ်ပြန်ချမှတ်ထားတော်မူသည်။ ထိုသည့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ကြောက်မက်ဖွယ်ရာများကိုလည်း အမျိုးမျိုးအဖုံဖုံ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယင်းသို့ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော် မူခြင်းအားဖြင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ကြားနာရှုတ်ဖတ် သရဇ္ဈာယ်သောသူများသည် 'တာက္ကဝါ' တရားကို ဆောက်တည်ကြပေမည်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေ ခန့်ညားလာကြပေမည်။ ယုတ်စွာအဆုံး ဆင်ခြင်မှု၊ သတိတရား၊ အသိတရား ရရှိလာကြပေမည်။ ဤသည့် သတိတရားသည် တဖြည်းဖြည်း တိုးပွားရင့်ကျက်လာပြီး နောက်ဆုံးတွင် အစွလာမိ၏ အမှန်တရားရစေရန် အကြောင်းဖြစ်လာပေမည်။ ဤကား ကုရ်အာန်၏ အကျိုးတည်း။

ထိုပြင်အသင်သည် မိမိထံသို့ ထိုအရှင်မြတ်၏ “ဝဟ်ယံ” အမိန့်တော်ပြီးဆုံးသည်အထိ မကျရောက်မီ ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်(ကို ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်ရာ) ၌ အလျင်စလို မပြုလေနှင့်။ ၎င်းပြင် အသင်သည် “အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုး၌ အသိ ပညာကို တိုးပွားစေတော်မူပါ” ဟု လျှောက်ထား (အသနားခံ)ပါလေ။ <sup>၁</sup>

၁၁၅။ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အာဒမ်၏ထံသို့ အမိန့်တော်ထုတ်ပြန် ချမှတ်တော် မူခဲ့လေသည်။ သို့ရာတွင်ထိုအာဒမ်သည် (ယင်းအမိန့် တော်ကို) မေ့လျော့ခဲ့လေသည်။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ် သည် ယင်းအာဒမ်၌တည်ကြည်ကြံ့ခိုင်မှုကို တွေ့တော် မမူခဲ့ချေ။ <sup>၂</sup>

قَبْلِ أَنْ يَقْضَى إِلَيْكَ وَحْيُهُ  
وَقُلْ رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا ۝

وَلَقَدْ عَهِدْنَا إِلَىٰ آدَمَ مِنْ  
قَبْلُ فَنَسِيَ وَلَمْ نَجِدْ لَهُ عَزْمًا ۝

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်မြတ်အား ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များ ကို ကောင်းကင်တမန် ဂျိဗ်ရီလ်ထံမှတစ်ဆင့် ကျက်မှတ်ရာတွင် မေ့ပျောက်သွားမည်ကို စိုးရိမ်ကာ အလျင်စလို မပြုလုပ်ရန်၊ အလျင်စလိုပြုလုပ်မည့်အစား ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ပိုမို သိရှိနားလည် သဘောပေါက်နိုင်သည့် အသိပညာကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူပါမည့်အကြောင်း ဆုပန်ကြားရန် မိန့်ဆို ထားတော်မူသည်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၇၅:၁၆-၁၉)တွင်လည်း တမန်တော်မြတ်အား ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော် များကို ကျက်မှတ်ရာတွင် အလျင်စလိုမပြုလုပ်ရန်နှင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ခြင်း၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို ကမ္ဘာတစ်ဝှန်းသို့ ဖြန့်ချိခြင်းများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တာဝန်ဖြစ်ကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အလျင်စလိုပြုလုပ်မိပါက မှားတတ်ကြောင်းကို ဖခင်ကြီးအာဒမ်အား စံထား၍ ရှေ့လာလတ္တံ့သော အာယတ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၂) ( وَلَمْ نَجِدْ لَهُ عَزْمًا ) ဟူသော ဝါကျတော်၏ အဓိပ္ပါယ်ကို အများက ဤကုရ်အာန် ဘာသာပြန်တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း ဘာသာပြန်ဆိုကြသည်။ အချို့ကမူ “ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းအာဒမ်၌ ရည်စူးချက်ကိုပင် မတွေ့ရှိရပေ” ဟု ဘာသာပြန်ဆိုကြသည်။ ဆိုလိုသည်ကား ဖခင်ကြီးအာဒမ်သည် ပြစ်မှုကျူးလွန်ရန် မည်သို့မျှပင် မရည်စူးခဲ့ပေ၊ သတိမမူမိခဲ့သည့်အတွက် ယင်းသို့ မှားယွင်းပြုမိခဲ့ခြင်းသာဖြစ်သည်ဟူ၏။ ကြည့်-မာဂျီဒီ။

၁၁၆။ (ပြန်လည်အောက်မေ့ သတိရကြလေကုန်)။  
တစ်ရံရောအခါဝယ် ငါအရှင်မြတ်သည် မလာအိကဟ်  
ကောင်းကင်တမန်များအား အသင်တို့သည် အာဒမ်၏  
ရှေ့ဝယ် စဂျိဒဟ် ပျပ်ဝပ်ဦးချကြလေကုန်ဟု မိန့်ကြား  
တော်မူခဲ့ရာ အိမ်လိစ်မှတပါး ကောင်းကင်တမန်  
အပေါင်းတို့သည် ပျပ်ဝပ်ဦးချခဲ့ကြလေသည်။ ယင်း  
အိမ်လိစ်မှာမူကား (ပျပ်ဝပ်ဦးချခြင်းမပြုဘဲ အမိန့်  
တော်ကို) သွေဖည် ငြင်းပယ်ခဲ့လေသည်။

၁၁၇။ ထိုအခါငါအရှင်မြတ်သည် (ဤသို့) မိန့်ကြား  
တော်မူခဲ့၏။ အို-အာဒမ်၊ ဤ(အိမ်လိစ်)ကား အသင်  
နှင့် အသင့်ခင်ပွန်း၏ ရန်သူပင်ဖြစ်ချေသည်။ သို့ဖြစ်  
ပေရာ ယင်းအိမ်လိစ်သည်အသင်တို့နှစ်ဦးအား ဂျန္နတ်  
အမတ သုခဘုံမှနှင်မထုတ်စေနှင့်။ သို့ဖြစ်ခဲ့မှု အသင်  
သည် အကြောင်းမလှဖြစ်မည်သာ။

၁၁၈။ ဧကန်အမှန် အသင်၌ ယင်းဂျန္နတ် အမတ  
သုခဘုံတွင် ဆာလောင်ခြင်းလည်း ရှိလိမ့်မည် မဟုတ်  
ပေ။ ၎င်းပြင် အသင်သည် အဝတ်အချည်းစည်း  
ဖြစ်ရလိမ့်မည်လည်း မဟုတ်ချေ။

၁၁၉။ ထို့ပြင် ဧကန်စင်စစ် အသင်သည် ယင်းသုခဘုံ  
၌ ရေမွတ်သိပ်မည်လည်းမဟုတ်ပေ။ ထို့ပြင် အသင်  
သည် နေပူခံရမည်လည်း မဟုတ်ချေ။

၁၂၀။ ထို့နောက် ရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်သည် ယင်း  
အာဒမ်၏ စိတ်တွင်းဝယ် သွေးဆောင်ဖြားယောင်း  
ခဲ့လေသည်။ ၎င်းက(အာဒမ်အား)အို-အာဒမ်၊ ကျွန်ုပ်  
သည် အသင့်အား အစဉ်အမြဲရှင်နေသော သစ်ပင်ကို

وَاذْكُلْنَا لِلْمَلَائِكَةِ اسْجُدُوا  
لِآدَمَ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ  
أَبَى ۝

فَقُلْنَا يَا آدَمُ إِنَّ هَذَا عَدُوُّكَ  
وَلِزَوْجِكَ فَلَا يُخْرِجَنَّكَ  
مَنِ الْجَنَّةِ فَتَشْقَى ۝

إِنَّ لَكَ الْآخِرَ فِيهَا  
وَلَا تَعْرَى ۝

وَأَنَّكَ لَا تَظْمَأُ فِيهَا وَلَا تَصْحَى ۝

فَوَسَّوَسَ إِلَيْهِ الشَّيْطَانُ قَالَ  
يَا آدَمُ هَلْ أَدُلُّكَ عَلَى شَجَرَةٍ

လည်းကောင်း၊ ဟောင်းမြင်းဆွေးမြည့်ခြင်းမရှိသော  
စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှု(အာဏာ)ကိုလည်းကောင်း၊ ညွှန်ပြရ  
မည်လော ဟု ပြောဆိုခဲ့လေ၏။

၁၂၁။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့(ဇနီးမောင်နှံ)နှစ်ဦးသည်  
ထိုသစ်ပင်မှ (အသီးကို)စားသုံးခဲ့ကြလေ၏။ ထိုအခါ  
၎င်းတို့(ဇနီးမောင်နှံ)နှစ်ဦး၏ (ဖုံးအုပ်လျက်ရှိသော)  
အရှက်များသည် ၎င်းတို့ရှေ့ဝယ် ပေါ်၍သွားခဲ့လေ  
သည်။ ထို့နောက် ၎င်းတို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့(ကိုယ်)  
ကို ဂျန္တုတ်အမတသုခဘုံမှသစ်ရွက်များဖြင့် ဖုံးအုပ်ခြင်း  
ကို စတင်ပြုလုပ်ခဲ့ကြလေသည်။ စင်စစ် အာဒမံသည်  
မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်(၏  
အမိန့်တော်)ကို ဆန့်ကျင်မိခဲ့လေရာ လမ်းမှန်မှ လွဲခဲ့ရ  
လေသည်။

၁၂၂။ ထို့နောက် ယင်းအာဒမံအား ၎င်းကို ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ရွေးချယ်တော်  
မူခဲ့လေရာ၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏ဘက်သို့  
ကရုဏာတော်နှင့် ပြန်လှည့်တော်မူ(၍) ၎င်း၏တောင်း  
ပန်ချက်ကို သဘောတူ လက်ခံတော်မူ)ခဲ့လေသည်။  
ထို့ပြင် တရားလမ်းမှန်ကိုလည်းပြတော်မူခဲ့လေသည်။

၁၂၃။ ထိုအရှင်မြတ်က (ဤသို့)မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။  
အသင်တို့နှစ်ဦးသည် ယင်းဂျန္တုတ် အမတသုခဘုံမှ  
ဆင်းသွားကြလေကုန်။ အသင်တို့(၏ သားသမီးများ)  
အနက် တစ်ဦးသည် တစ်ဦး၏ ရန်သူပင်ဖြစ်ပေမည်။  
ထို့နောက် အကယ်၍ အသင်တို့ထံ ငါအရှင်မြတ်  
အထံတော်မှ တစ်စုံတစ်ရာ တရားလမ်းညွှန် ရောက်ရှိ  
လာသောအခါ မည်သူမဆို ငါအရှင်မြတ်၏ တရား

الْخُلْدِ وَمَلِكِ لَا يَبْلَى ①

فَاكَلَا مِنْهَا فَبَدَّتْ لَهَا  
سَوَاتِهَا وَطِفْعًا يَخْضِفْنَ  
عَلَيْهَا مِنْ وَرَقِ الْجَنَّةِ  
وَعَصَى اِدمَ رَبِّهٖ فَغَوَى ②

ثُمَّ اجْتَبَاهُ رَبُّهُ فَتَابَ  
عَلَيْهِ وَهَدٰى ③

قَالَ اهْبِطَا مِنْهَا جَعِيْعًا  
بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ  
فَاَمَّا يٰۤاٰدَمُ فَتَبَتَّكَ مِنْ هٰٓدِيْ  
فَمَنْ اَتَّبَعْ هٰٓدٰى فَلَا يَضِلُّ

လမ်းညွှန်အတိုင်း လိုက်နာခဲ့မှု ထိုသူသည် လမ်းမှား  
လိမ့်မည်လည်းမဟုတ်ပေ။ အထမမြောက်အကြံမှောက်  
မည်လည်း မဟုတ်ချေ။

၁၂၄။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို ငါအရှင်မြတ်၏  
တရားဒေသနာတော်မှ မျက်နှာလွဲခဲ့မှု ဧကန်မလွဲ ထိုသူ၌  
ကျပ်တည်းသော အသက်မွေးမြူမှုရှိပေမည်။<sup>၁</sup> ထို့ပြင်  
ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား ကိယာမတ်နေ့တွင်  
မျက်ကန်းအဖြစ် ရှင်ပြန်ထစေတော်မူမည်ဖြစ်သည်။

၁၂၅။ (ထိုအခါ) ထိုသူက “အို-ကျွန်တော်မျိုးအား  
ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ ကျွန်တော်မျိုး  
သည် မျက်စိမြင်သူ (တစ်ဦး)ဖြစ်ခဲ့ပါလျက် အရှင်  
မြတ်သည် အဘယ်ကြောင့် ကျွန်တော်မျိုးအား  
မျက်ကန်းအဖြစ် ရှင်ပြန်ထစေတော်မူပါသနည်း”ဟု  
လျှောက်ထားပေမည်။

وَلَا يَسْتَفِي<sup>١٢٣</sup>

وَمَنْ أَعْرَضَ عَنْ ذِكْرِي  
فَإِنَّ لَهُ مَعِيشَةً ضَنْكًا  
وَنُحْشِرُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ أَعْمَى<sup>١٢٤</sup>

قَالَ رَبِّ لِمَ حَشَرْتَنِي أَعْمَى  
وَقَدْ كُنْتُ بَصِيرًا<sup>١٢٥</sup>

၁၁။ ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသော “မအီရှုတန်သွာန်ကန်” (ကျပ်တည်းသော အသက်ရှင်မှု)ကား  
အဘယ်နည်း- ဤတွင် အနက်အမျိုးမျိုး ဖွင့်ထားကြသည်ကို တွေ့ရှိရပေသည်။

၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားဒေသနာတော်ကို သွေဖည်ကျောခိုင်းသူတစ်ဦးသည် နောင်တမလွန်  
တွင် တစ်စုံတစ်ရာမျှော်လင့်ချက် မထားရှိပေ။ မျှော်လင့်ချက်ထားရန်လည်း အကြောင်းမရှိပေ။ ထိုသို့သော  
သူတစ်ဦးအဖို့ ဥစ္စာသည် အမိ၊ ဥစ္စာသည် အဘ၊ ဥစ္စာသည် အမိကဖြစ်လျက် ရှိပေသည်။ လောကီရေးရာများတွင်  
နှစ်မွန်း၍ ဥစ္စာတိုးပွားရေးကိုသာ ရှေးရှုကာ ပင်ပန်းကြီးစွာဖြင့် မနားမနေ ကြိုးပမ်းအားထုတ်ပေသည်။  
သေရေးနှင့် ဥစ္စာပစ္စည်း ပျက်စီးယိုယွင်းသွားမည် အရေးကို တွေး၍တွေး၍ အခါခပ်သိမ်း ပူပန်သောက  
ဖြစ်လျက်ရှိပေသည်။ ထိုသို့သောသူများသည် အမြင်အားဖြင့် ဥစ္စာနေ အဘယ်မျှပင် ပေါကြွယ်ဝကြလင့်ကစား  
စိတ္တသုခကား ၎င်းတို့၌ အလျှင်းမရှိပေ။

အနောက်နိုင်ငံရှိ ကုဇွေကုဋေ ချမ်းသာကြွယ်ဝသော အချို့သမ္ဗုဒ္ဓကြီးများသည် ညဉ့်များတွင်  
နှစ်နာရီခန့်မျှပင် ကောင်းစွာ မအိပ်စက်နိုင်ကြပေ။ (အချို့သမ္ဗုဒ္ဓများသည် မိမိတို့၏ များပြားလှသော  
ပြဿနာများ၏ဒဏ်ကို မခံနိုင်ပဲ နောက်ဆုံးတွင် မိမိကိုယ်ကိုမိမိ သေကြောင်းပင်ကြံစည်ကြပေသည်။)

၂။ “မအီရှုတန်သွာန်ကန်” ဟူသည် မိမိတွင် မည်သည့်ကောင်းမှုကိုမျှ လက်မခံသော အသက်ရှင်ခြင်း  
မျိုးကို ဆိုလိုသည်။ (၀)၊ ယင်း ရှင်ခြင်းသည် မိမိတွင်မည်သည့်ကောင်းမှုကိုမျှ လက်မခံနိုင်လောက်အောင်ပင်  
ကျပ်တည်းလျက်ရှိပေသည်။



၁၂၆။ (ထိုအခါ) ထိုအရှင်မြတ်သည် (ဤသို့) မိန့်ကြားတော်မူပေမည်။ (ဤကိစ္စသည်) ဤအတိုင်းပင် ဖြစ်ပေမည်။ ငါအရှင်မြတ်၏ သက်သေသာကေများသည် အသင့်ထံ ရောက်ရှိလာခဲ့သောအခါ အသင်သည် ထိုသက်သေ သာကေများကို (ယုံကြည်လက်ခံခြင်း မပြုဘဲ) စွန့်ထားခဲ့လေသည်။ ထိုနည်းအတိုင်းပင် ယနေ့ အသင်သည်လည်း စွန့်ထားခြင်းကို ခံရပေမည်။

၁၂၇။ စင်စစ်သော်ကားဤအတိုင်းပင် ငါအရှင်မြတ်သည် အကြင်သူအား အစားပေးတော်မူပေမည်။ ထိုသူသည် စည်းမဲ့ကမ်းမဲ့ ပြုလုပ်ခဲ့ပေသည်။ ၎င်းပြင် ထိုသူသည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ သက်သေ သာကေများ ကိုလည်း မယုံကြည်ခဲ့ချေ။ စင်စစ်ဧကန် တမလွန်ဘဝ၏ ပြစ်ဒဏ်သည်ကား ပိုမို၍ပင်ပြင်းထန်လှ၏။ ၎င်းပြင် ပိုမို၍ပင် တည်မြဲလှပေသတည်း။

၁၂၈။ အသို့ပါနည်း၊ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အလျင် များစွာသော ရှေးလူဟောင်းတို့ကို ပျက်စီးစေတော်မူခဲ့ခြင်းသည် ၎င်းတို့အား တရားလမ်းမှန်ကို မရစေခဲ့လေသလော။ ၎င်းတို့သည် ထိုရှေးလူဟောင်းများ၏ နေထိုင်ရာနေရာများတွင်သွားလာလှုပ်ရှားလျက် ရှိကြပေသည်။ ဧကန်စင်စစ် ဤသည်၌ ဆင်ခြင်တုံတရားရှိသူတို့အဖို့ အမှန်ပင် သက်သေလက္ခဏာများသည် ရှိကုန်၏။<sup>၁</sup>

قَالَ كَذَلِكَ أَتَتْكَ آيَاتُنَا  
فَنَسِيْتُهَا وَكَذَلِكَ  
الْيَوْمَ تُنْسَى<sup>(၁၃)</sup>

وَكَذَلِكَ نَجْزِي مَنْ أَسْرَفَ  
وَلَمْ يُؤْمَرْ بِآيَاتِ رَبِّهِ وَلَعَذَابُ  
الْآخِرَةِ أَشَدُّ وَأَبْقَى<sup>(၁၄)</sup>

أَفَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمَا أَهْلَكْنَا  
قَبْلَهُمْ مِنَ الْقُرُونِ  
يَسْأَلُونَ فِي مَسْكِنِهِمْ إِنَّ  
فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّأُولِي النُّهَى<sup>(၁၅)</sup>

➤ ➤ ၃။ “မအီရှုတန်သွာကန်” ဟူသည် ‘မရ်ဇေ’ ၌ သင်္ချိုင်းတွင် ခံစားရမည့်ပြစ်ဒဏ်ကိုဆိုသည်။ အချို့သာဝကကြီးများကလည်း ဤအတိုင်းပင် အနက်ဖွင့်ခဲ့ကြပေသည်။

အထက်ပါ အဆိုအရပ်ရပ်သည် ဤအာယတ်တော်တွင် အကျုံးဝင်နိုင်ပေသည်။

⊙ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်များအလျင် ၎င်းတို့၏ပတ်ဝန်းကျင်၌ပင် များစွာသော ➤ ➤



၁၂၉။ စင်စစ် အကယ်၍သာ အသင့်အား ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အထံတော်မှ အမိန့်တော်  
တစ်ရပ်သည်လည်းကောင်း၊ သတ်မှတ်ပိုင်းခြားအပ်  
သော အချိန်ကာလတစ်ခုသည်လည်းကောင်း၊ မူလ  
ကပင် မရှိခဲ့ပါလျှင် အမှန်ပင် (ပြစ်ဒဏ်သည် ၎င်းတို့  
အပေါ်၌) မလွှဲမရှောင်သာဆိုက်ရောက်ခဲ့မည်သာ။<sup>၁</sup>

وَلَوْلَا كَلِمَةٌ سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ  
لَكَانَ لَكُمْ آجُلٌ مُسْمًّى

➤➤ မျိုးနွယ်များကို အပြစ်ရှိသည်အားလျော်စွာ ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့သည်။ မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်များသည်  
ထိုသို့ ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးခြင်းခံခဲ့ကြရသော မျိုးနွယ်များ၏ ရာဇဝင်သမိုင်းကိုလည်း ကောင်းစွာသိကြပေသည်။  
မိမိတို့ကိုယ်တိုင်လည်း ထိုမျိုးနွယ်များ၏ နေထိုင်ရာဒေသများတွင် ဖြတ်သန်းသွားလာ လှုပ်ရှားလျက်ရှိကြပေသည်။

ထိုမျိုးနွယ်များ၏ အချို့အဆောက်အအုံများနှင့် ရှေးဟောင်းပစ္စည်းများကိုလည်း မိမိတို့ကိုယ်တိုင်  
တွေ့မြင်နေကြရပေသည်။ သို့ပါလျက် မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်များသည် ဤသည့်အချက်ကို စဉ်းစား ဆင်ခြင်၍  
တရားမမြင်ကြလေသလော။ သင်ခန်းစာ မယူကြလေသလော။ ဆင်ခြင်တုံတရားရှိသော ပညာရှင်တို့အဖို့  
ဤသည်တွင် အမှားနှင့်အမှန်ကို ခွဲခြားသိရှိနိုင်ရန် သက်သေလက္ခဏာများ ရှိပေသည်။

⊙ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ‘ရဟ်မာန်’ မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်  
သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ အမျက်တော်ထက် သာလွန်လျက် ရှိတော်မူပေသည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
ထံတော်၌ အရာရာတိုင်းအတွက် အချိန်သတ်မှတ်ထားတော်မူပြီးဖြစ်သည်။ ထိုအတွက်ကြောင့်ပင် ထိုအရှင်မြတ်  
သည် ပြစ်မှုရှိသူများအား ချက်ချင်း အရေးယူတော်မမူဘဲ မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ပြုပြင်နိုင်ကြရန်  
အလိုငှာ အချိန်အတော်အတန် လျစ်လျူပြုထားတော်မူသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြောင်းမခိုင်လုံသမျှ ကာလပတ်လုံး ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မမူပေ။

တမန်တော်မြတ်၏ အမျိုးသားများနှင့်ပတ်သက်၍ကား --- “၎င်းတို့တွင် အသက်ရှင်နေသမျှ  
ကာလပတ်လုံး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူမည်မဟုတ်” ဟူ၍ပင် အာယတ်တော်  
လာရှိပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၈:၃၃)။

ဤသို့သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော် မရှိခဲ့ပါလျှင်၊ အပြစ်ရှိသူများအား ပြစ်ဒဏ်ခတ်ရန်  
သီးသန့်အချိန်တစ်ချိန် သတ်မှတ်ထားတော်မူခြင်း မရှိခဲ့ပါလျှင်၊ အပြစ်ရှိသူများသည် အပြစ်ရှိသည့် အားလျော်စွာ  
မဆိုင်းမတွ ချက်ချင်း ပြစ်ဒဏ်တပ်ရိုက်ခြင်းကို ခံကြရမည်သာဖြစ်သည်။

ယခုမူ အထက်တွင်ဖော်ပြပါအတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်ရှိနေ၍သာလျှင်  
လျစ်လျူပြုထားတော် မူခြင်းဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် အပြစ်ရှိသူများသည် မိမိတို့အား အရေးမယူသေးဘဲ  
လျစ်လျူပြုထားတော် မူသည့်အချိန်တွင် မိမိတို့ကိုယ်ကိုမိမိတို့ မပြုပြင်ကြပါက နောက်ဆုံးကိယာမတ်နေ့တွင်  
ကြီးလေးသောပြစ်ဒဏ်ကို မလွဲစကန် အမှန်ခံကြရမည်ဖြစ်ပေသည်။ အကြောင်းထူးရှိ၍ အပြစ်ဒဏ်ခတ်ရန်  
အချိန်ကျရောက်လာခဲ့ပါက ဤပစ္စက္ခဘဝတွင်လည်း ပြစ်ဒဏ်ခံကြရမည်ဖြစ်သည်။

ဥပမာ- မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်၊ မုရ်ရှင်များသည် ‘ဗဒ်ရ်’ စစ်ပွဲတွင် မဂ္ဂမလှ ပျက်စီးဆုံးရှုံး  
ခဲ့ကြရလေသည်။

၁၃၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းတို့ပြောဆိုကြသော ကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သည်းခံပါလေ။ ထို့ပြင် အသင်သည် (မိမိ) ကျေနပ်မှု ရှိအံ့သောငှာ နေမထွက်မီလည်းကောင်း၊ နေမဝင်မီလည်းကောင်း၊ မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား ချီးမွမ်းခြင်းနှင့်တကွ (ထိုအရှင်မြတ်အား) ဂုဏ်တော်မွမ်းပါလေ။ ထို့ပြင် အသင်သည် ညဉ့်အချိန်များတွင်လည်းကောင်း၊ နေ့၏အစွန်များ၌လည်းကောင်း၊ (ထိုအရှင်မြတ်) သန့်ရှင်းစင်ကြယ်တော်မူကြောင်းကို မြွက်ဆိုပါလေ။ ၂

၁၃၁။ ထို့ပြင် အသင်သည် ငါအရှင်မြတ်က ယင်း (ကာဖိရ်မိစ္ဆာဝါဒီ)တို့အနက် လူတန်းစားအမျိုးမျိုးတို့အား အကျိုးခံစားစေတော်မူခဲ့သော ဥစ္စာပစ္စည်းကို မိမိမျက်စိအစုံဖြင့် မော်၍မျှ မကြည့်ပါလေနှင့်။ (အမှန်သော်ကား) ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းဥစ္စာပစ္စည်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ၎င်းတို့အားစမ်းသပ်တော်မူရန် လောကီဘဝ၏ ခမ်းနားသိုက်မြိုက်မှုအဖြစ်သာလျှင် (အကျိုးခံစားစေတော်မူခြင်းပင်)ဖြစ်ချေသည်။

فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ  
بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ  
الشَّمْسِ وَقَبْلَ غُرُوبِهَا  
وَمِنْ أَنَاثَى الْيَلِ الْقَبِيحِ  
وَأَطْرَافِ النَّهَارِ  
لَعَلَّكَ تَرْضَىٰ ۝

وَلَا تَمُدَّنَّ عَيْنَيْكَ إِلَىٰ مَا  
مَتَّعْنَاهُ أَزْوَاجًا مِنْهُمْ  
زُخْرَىٰ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا  
لِنَفْتِنَهُمْ فِيهِ وَرِزْقُ  
رَبِّكَ خَيْرٌ وَآبَقَىٰ ۝

၁၃၀။ တမန်တော်မြတ်သည် အထက်တွင်ပါရှိသည့် အမိန့်တော်နှင့်အညီ သည်းခံပါသော်၊ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုပါသော် နှစ်ဘဝစလုံးတွင် အမြဲတစေ ကျေနပ်နှစ်သက် ဝမ်းသာကြည်နူးလျက် ရှိတော်မူပေမည်။ ဤသို့ လိုက်နာကျင့်မူသည့် အတွက် ကြီးမားမြင့်မြတ်လှသော ကုသိုလ်အကျိုးကိုလည်း ခံစားရတော်မူမည်။ မိမိ၏ နောက်လိုက်တပည့်သားတို့အား ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝတွင်လည်း ကူညီတော်မူနိုင်မည်၊ နောင်တမလွန်ဘဝတွင်လည်း လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားပေးတော်မူနိုင်မည်။ ဤသည်တို့ကို တွေ့မြင်ရသောအခါ တမန်တော်မြတ်သည် အကျေနပ်ကြီးကျေနပ်ပြီး ဝမ်းသာမဆုံး ဖြစ်တော်မူပေမည်။

၁။ ဆွလာတ်ငါးကြိမ်။

(က) ဤအာယတ်တော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အဆိုအမျိုးမျိုးကို တွေ့ရှိရပေသည်။ နေမထွက်မီဟူသည် ဖုရ်ရ်ဆွလာတ်ကို ဆိုလိုသည်။ နေမဝင်မီဟူသည် ဇဟ်ရ်ဆွလာတ်နှင့် အတ်ဆွ်ရ်ဆွလာတ်ကို ဆိုလိုသည်။ ညဉ့်အချိန်များဟူသည် မဃရိဗ်နှင့် အိရှာကို ဆိုလိုသည်။ ဤသို့အားဖြင့် ဆွလာတ်ငါးကြိမ် ဖြစ်သွားသည်။ >>

စင်စစ် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူ  
သောအရှင်မြတ် ချီးမြှင့်တော်မူသော စားနပ်ရိက္ခာ  
သည်သာလျှင်အကောင်းဆုံး၊ ထို့ပြင် (အကြာရှည်ဆုံး)  
အတည်မြဲဆုံးပင် ဖြစ်ပေသည်။

၁၃၂။ ၎င်းပြင် အသင်သည် မိမိအိမ်သူအိမ်သား  
တပည့်သာဝကတို့အားဆွလာတ်ဝတ်ပြုကြရန် အမိန့်  
ပေးလျက်ရှိပါလေ။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် အသင်ကိုယ်တိုင်လည်း  
ယင်းဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုအပေါ်၌ မယိမ်းမယိုင် တည်  
ကြည် မြဲမြံစွာရှိပါလေ။ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်  
ထံတွင် စားနပ်ရိက္ခာကို တောင်းခံတော်မူမည် မဟုတ်  
ပေ။ (အမှန်မှာ) ငါအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အသင့်  
အား ရိက္ခာကို ချီးမြှင့်တော်မူလေသည်။ စင်စစ်  
နောက်ဆုံးအကျိုးဆက်သည် သူတော်စင်တို့အဖို့သာ  
ဖြစ်သည်။<sup>၂</sup>

وَأْمُرْ أَهْلَكَ بِالصَّلَاةِ  
وَاصْطَبِرْ عَلَيْهَا لَا  
تَسْأَلُكَ رِزْقًا نَحْنُ  
نَرْزُقُكَ وَالْعَاقِبَةُ  
لِلتَّقْوَى ١٣

➤ နေ့၏အစွန်များဟူသည် ဖရိုရ်နှင့် မယ်ရိဗ်ကို အထူးတလည် ထပ်မံရည်ညွှန်းထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။  
ကြည့်-မာဂျီဒီ၊ ထာနဝီ။

အချို့ပညာရှင်များက နေ့၏အစွန်များဟူသည် ဇဟ်ရ်နှင့် အတ်ဆွရ်ကို ရည်ညွှန်းသည်ဟု ဆိုကြသည်။  
အချို့ကမူ နေ့၏အစွန်များဟူသည် ဇဟ်ရ်ကိုသာ ရည်ညွှန်းသည်ဟု ဆိုကြသည်။ ကြည့်-မာဂျီဒီ။

(ခ) နေမထွက်မီဟူသည် ဖရိုရ်ဆွလာတ်ကို ဆိုလိုသည်။ နေမဝင်မီဟူသည် အတ်ဆွရ်ဆွလာတ်ကို  
ဆိုလိုသည်။ ညဉ့်အချိန်များတွင်ဟူသည် မယ်ရိဗ်နှင့် အီရာကို ဆိုလိုသည်။ နေ့၏အစွန်များတွင်ဟူသည်  
ဇဟ်ရ်ဆွလာတ်ကို ဆိုလိုသည်။ ကြည့်-ဂျလာလိုင်န့်။

၁) မိမိကိုယ်တိုင်လည်း အမြဲတစေ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရမည်၊ မိမိ၏ အိမ်သူအိမ်သားအပေါင်းအဖော်များနှင့်  
နောက်လိုက်ငယ်သား အားလုံးတို့အားလည်း ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန် အမြဲတစေ ညွှန်ကြားလျက်ရှိရပေမည်။

တမန်တော်မြတ်က “ကလေး ခုနစ်နှစ်အရွယ်ရောက်လျှင် (အလှေအကူငှာဖြစ်စေရန်အလိုငှာ)  
ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန် ညွှန်ကြားကြ၊ ဆယ်နှစ်အရွယ်သို့ရောက်လျှင် ရိုက်ပုတ်၍ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုစေကြ” ဟု  
မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

တမန်တော်မြတ်သည် မိမိအိမ်တော်သူ အိမ်တော်သားများ၌ ဒုက္ခတစ်စုံတစ်ခု ဖြစ်ပေါ်လျှင်၊  
အိမ်တော်သူ အိမ်တော်သားတို့အား ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန် အမိန့်ပေးတော်မူ၍ ဤအာယတ်တော်ကို ရွတ်ဖတ်  
သရဏ္ဌာယ်တော်မူလေ့ရှိခဲ့သည်။

၁၃၃။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့က ယင်း(မဟမ္မဒ်)သည် အဘယ်ကြောင့် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်မှ သက်သေလက္ခဏာ တစ်စုံတစ်ရာကို ကျွန်ုပ်ထံ ယူဆောင်၍မလာပါသနည်းဟု ပြောဆို ကြကုန်၏။ အသို့ပါနည်း။ ၎င်းတို့ထံ ရှေးကျမ်းများ၌လာရှိသော ရှင်းလင်းချက်များသည် ရောက်ရှိမလာခဲ့လေသလော။

၁၃၄။ စင်စစ် အကယ်၍သာ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ထို(နဗီတမန်တော်မဟမ္မဒ်၊ ထိုကုရ်အာန် မကျရောက်မီ)အလျင် ပြစ်ဒဏ် တစ်စုံတစ်ရာဖြင့် ပျက်စီးစေတော်မူခဲ့ပါလျှင် အမှန်ပင် ၎င်းတို့က “အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် အဘယ်ကြောင့် ကျွန်တော်မျိုးတို့ထံ ရုစုလ်တမန်တော် တစ်ပါးပါးကို စေလွှတ်တော်မမူခဲ့ပါသနည်း။

وَقَالُوا لَوْلَا إِنَّا بآيَةٍ مِّن رَّبِّهِ أَوَلَمْ تَأْتِهِم بَيِّنَةٌ مِّنَ الصُّحُفِ الْأُولَىٰ ﴿١٣٣﴾

وَلَوْ إِنَّا أَهْلَكْنَاهُمْ بِعَذَابٍ مِّن قَبْلِهِ لَقَالُوا رَبَّنَا لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا فَنُتَّبِعَ آيَاتِكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ نُنْذِلَ وَتُخْرَىٰ ﴿١٣٤﴾

၁ လူ့လောကတွင် ငွေရှင်ကြေးရှင်၊ မြေရှင်၊ အလုပ်ရှင် စသည့် ရှင်ကြီးရှင်ငယ်များသည် လက်အောက်ငယ်သား အလုပ်သမားတို့အား ခိုင်းစေ၍ မိမိတို့၏ဝမ်းရေကို ဖန်တီးကြသည်။

ကမ္ဘာ့အဝှန်းကို စိုးပိုင်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကား ဤသို့မဟုတ်၊ မိမိကိုယ်တော်တိုင် ဖန်ဆင်းမွေးမြူထားတော်မူသော အဖန်ဆင်းခံအားလုံးတို့အား မိမိကိုယ်တော်တိုင် စားနပ်ရိက္ခာ ပေးတော်မူသည်၊ စားနပ်ရိက္ခာများကို လိုလေသေးသည်မရှိ၊ အသင့် စီစဉ်ပေးထားတော်မူသည်။

သို့ဖြစ်ပေရာ လူသားတို့သည် ထိုသို့သော ကျေးဇူးတော်ရှင်အား ကျေးဇူးသိတတ်သောအားဖြင့် ခဝပ်ကိုးကွယ် ကြရပေမည်သာ ဖြစ်ပေသည်။ ‘တာက္ကဝါ’ တရား အမြဲတစေ စောင့်စည်းကြရပေမည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် နောက်ဆုံးအကျိုးဆက် အောင်မြင်မှုသည် တာက္ကဝါတရား စောင့်စည်းကြသော သူမွန်သူမြတ်တို့ အဖို့သာဖြစ်သည်။

ဤတွင် သိထားအပ်သည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား လူသားတို့က ခဝပ်ကိုးကွယ်ခြင်းဖြင့် ထိုအရှင်မြတ်၌ မည်သို့မျှ အကျိုးမရှိ၊ လူသားတို့၌သာ အကျိုးရှိပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေခန့်ညား၍ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုသူအား ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုသူ မမျှော်မှန်းမိသော နေရာမှပင်စားနပ်ရိက္ခာများကို ချီးမြှင့်တော်မူလေ့ရှိသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၆၅:၂-၃)။

သို့(စေလွှတ်တော်မူခဲ့)ပါလျှင် ကျွန်တော်မျိုး  
တို့သည် မိမိတို့ဂုဏ်အသရေ နိမ့်မကျကြမီ အလျင်၌  
လည်းကောင်း၊ ကျိုးယုတ်ရှက်ရ မဖြစ်ကြမီအလျင်  
လည်းကောင်း၊ အရှင်မြတ်၏ အမိန့် ပညတ်တော်များ  
ကို လိုက်နာကြမည်သာ ဖြစ်ပါသည်” ဟု ပြောဆိုကြ  
ပေမည်။

၁၃၅။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့  
အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အားလုံး  
ပင် စောင့်မျှော်၍နေသူများပင်ဖြစ်ကြပေရာ အသင်တို့  
သည်လည်း စောင့်မျှော်ကြလေကုန်။ သို့(စောင့်မျှော်  
ကြ)ပါလျှင် မကြာမြင့်မီ မည်သူတို့သည် ဖြောင့်မှန်  
သောလမ်းပေါ်၌ ရှိခဲ့သူများ ဖြစ်ကြသည်ကိုလည်း  
ကောင်း၊ မည်သူတို့သည် တရားလမ်းမှန် ရရှိခဲ့သူများ  
ဖြစ်ကြသည်ကိုလည်းကောင်း၊ အသင်တို့သည် သိရှိ  
ကြအံ့သတည်း။ ။

قُلْ كُلُّ مُتَرَبِّصٍ  
فَتَرَبُّصًا فَسَتَعْلَمُونَ  
مَنْ أَضَلُّ الصِّرَاطِ  
السَّوِيِّ وَمَنِ اهْتَدَى

၁) အမှန်တရားပေါ်၌ ရပ်တည်နေခဲ့သူများမှာ မည်သူမည်ဝါများဖြစ်ကြသည်ကို မကြာမီအတွင်း  
သိကြရတော့မည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား များစွာသော သက်သေလက္ခဏာတော်များကို  
ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့၏။ ယင်းသည် သက်သေလက္ခဏာတော်များတွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အကြီးဆုံးနှင့်  
အထင်ရှားဆုံး သက်သေလက္ခဏာတော်ဖြစ်သည်။ ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အတိတ်ခေတ်  
ကျမ်းအစောင်စောင်တို့တွင်လည်း ကြိုတင်ဟောကြားချက်များ ပါရှိခဲ့၏။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်ဖြစ်၏။

ကုရ်အာန်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟသံသယရှိက ကုရ်အာန်နှင့်ယှဉ်ပြိုင်ကြရန် ကမ္ဘာ့အဝန်းသို့ အတိအလင်း  
ကြေညာထား၏။ ယနေ့တိုင် မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မယှဉ်ပြိုင်နိုင်ခဲ့ပေ၊ နောင်ကိုလည်း ယှဉ်ပြိုင်နိုင်ရန်  
အကြောင်းလည်းမရှိပေ။ ယင်းသို့သော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို တမန်တော်မြတ်အား ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်  
ဖြစ်ပါလျက် ကာဖီရများက “ကျွန်ုပ်တို့ထံသို့ မိမိအရှင်သခင်ထံမှ သက်သေလက္ခဏာတော် တစ်ပါးပါးကို  
အဘယ်ကြောင့် ယူဆောင်မလာခဲ့ပါသနည်း”ဟု အပြောင်တိုက်ကာ ဇွတ်မှိတ်၍ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။ ဤအကြောင်း  
ကုရ်အာန် (၂၉:၅၀-၅၁)တွင်လည်း ပါရှိသည်။



➤ ➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား စေလွှတ်တော်မူပြီး ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်။ ဤသည်ကို ကာဖီရ်များလည်း ကောင်းစွာသိကြသည်။ သိကြပါလျက်နှင့် မသိချင်ဟန်ဆောင်နေကြသည်။

အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်အား စေလွှတ်တော်မမူမီ အလျင်၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန်မပို့ချမီအလျင် ၎င်းတို့အား ကုဖ်ရ်ကြောင့် ပြစ်ဒဏ်တစ်စုံတစ်ရာဖြင့် ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့ပါသော် ၎င်းတို့က “အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့၏အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့ထံသို့ တမန်တော်တစ်ပါးပါးကို အဘယ်ကြောင့် စေလွှတ်တော်မမူပါသနည်း၊ သို့စေလွှတ်တော်မမူပါလျှင် ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် အရှက်တကွ အကျိုးနည်း မဖြစ်ကြမီအလျင် အရှင်မြတ်၏ တရားဒေသနာတော်များကို လိုက်နာကြမည်သာ ဖြစ်ပါသည်” ဟူ၍ ပရိယာယ်ဖြင့် လျှောက်ထားကြပေဦးမည်။

ကာဖီရ်များကား အလွန်ဆိုးသွမ်းမိုက်မဲကြသည်။ တမန်တော်တစ်ပါးပါး မစေလွှတ်မီ အပြစ်ရှိ၍ ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူပါက တမန်တော်တစ်ပါးပါး အဘယ်ကြောင့် စေလွှတ်တော်မမူပါသနည်းဟု ဆိုကြသည်။ တမန်တော်ရောက်ရှိလာပြန်သော် သက်သေလက္ခဏာတော်ကို တောင်းဆိုကြပြန်သည်။ သက်သေလက္ခဏာတော်ရောက်ရှိလာပြန်သော မသိချင်ဟန်ဆောင်ပြီး အခြားသက်သေလက္ခဏာတော်ကို တောင်းဆိုကြပြန်သည်။ အမှန်မှာ ကာဖီရ်များသည် အမှန်တရားကို အလျှင်းရယူလိုကြသည်မဟုတ်။ ဆင်ခြေအမျိုးမျိုးတက်ကာ သွေဖည်ငြင်းဆန်နေကြခြင်းသာဖြစ်သည်။

ထိုအတွက်ကြောင့်ပင် တမန်တော်မြတ်အား ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း “အို-ကာဖီရ်အပေါင်းတို့၊ ငါလည်းစောင့်မည်၊ အသင်တို့လည်းစောင့်ကြ၊ မကြာမီအတွင်း မည်သည့်အုပ်စုသည် ပြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းစဉ်အပေါ်၌ တည်ရှိနေသည်ကို အထင်အရှား တွေ့မြင်ကြရတော့မည်” ဟု ကြေညာစေတော်မူ ခြင်း ဖြစ်သတည်း။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ပြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းစဉ်အပေါ် ရပ်တည်နေခဲ့ကြကုန်သော သူတော်စင်အုပ်စုတွင် အပါအဝင်ပြုပေးတော် မူသည်ဖြစ်ပါစေသတည်း။ အာမီနံ။

# နဗီတမန်တော်များကဏ္ဍ

سُورَةُ الْأَنْبِيَاءِ

ဤကဏ္ဍသည် နဗီတမန်တော်များအကြောင်း ပါဝင်သော ကဏ္ဍဖြစ်သည်။  
ဤကဏ္ဍသည် မက္ကာမြို့တော်၌ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသော ကဏ္ဍဖြစ်သည်။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၁၁၂)ပါး ရုကူအ်-အပိုဒ် (၇)ပိုဒ် ပါရှိ၏။

အနန္တဂရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော၊

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာတော်မူသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

၁။ လူသားတို့အား စစ်ဆေးရန် အချိန်ကာလ  
သည်၎င်းတို့နှင့်နီးကပ်၍လာခဲ့လေပြီ။ အမှန်သော်ကား  
၎င်းတို့သည် မျက်နှာလွှဲလျက် ပေါ့ဆမှု၌ပင် ရှိကြ  
သေး၏။

اقْتَرَبَ لِلنَّاسِ  
حِسَابُهُمْ وَهُمْ فِي  
غَفْلَةٍ مُّعْرِضُونَ ١

၂။ ၎င်းတို့ထံ ၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်  
မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်မှ မည်သည့် သစ်လွင်  
သော သတိပေးနှိုးဆော်ချက်မဆို ရောက်လတ်သော်  
၎င်းတို့သည် ယင်းသတိပေး နှိုးဆော်ချက်ကို ပြက်ချော်  
ပြောင်လှောင်၍သာ နားထောင်ကြကုန်၏။

مَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِكْرٍ مِنْ رَبِّكَ  
مُحْدَثٍ إِلَّا اسْتَمَعُوهُ وَهُمْ  
يَلْعَبُونَ ٢

## ၁။ စစ်ဆေးရန်အချိန်ကား နီးကပ်လာချေပြီ။

စောကြောစစ်ဆေးမေးမြန်းရန်နှင့် ကျိုးပြစ်ပေးရန် အချိန်ကား နီးကပ်လာချေပြီ။ သို့တစေလည်း  
ဤသူများသည် (ကာဖီရ်၊ မုရ်ရှစ်ကံတို့သည်) တွေဝေမိုက်မဲမှုများစွာတွင် နစ်မွန်းလျက် အမေ့ကြီးမေ့နေကြသည်။  
ကိယာမတ်နေ့တွင် မည်သို့မည်ပုံ ဖြေဆိုကြရမည်အရေးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကြိုတင်ပြင်ဆင်မှုကို မည်သူမျှမပြုလုပ်ပေ။

ထိုမျှမကသေး ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ထံသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ရောက်ရှိလာသော  
သတိပေးသော၊ သစ်လွင်သော တရားဒေသနာတော်များကိုလည်း ဂရုမမူ လျစ်လျူရှုထားကြသည်။ ၎င်းတို့သည်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်သို့ ရောက်ကြရမည်မဟုတ်၊ စာရင်းအင်းဖြေရှင်းကြရမည် မဟုတ်ဟူ၍ပင်  
၎င်းတို့ ထင်မှတ်နေကြလေသလော။

အမှန်မှာ လူသားအားလုံးတို့သည် မဝေးလှသော အနာဂတ်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်  
မှောက်သို့ ရောက်ကြရတော့မည်။ စာရင်းအင်း ဖြေရှင်းကြရတော့မည်၊ ကျိုးပြစ် ခံစံရတော့မည်။ လူသားတို့သည်  
ကိယာမတ်ကို မေ့နေသော်လည်း ကိယာမတ်သည် လူသားတို့အား မမေ့ပေ၊ အချိန်တန်လျှင် ရောက်ရှိလာမည်သာ  
ဖြစ်ပေသည်။

၃။ ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများသည် (ယင်း သတိ ပေးနှိုးဆော်ချက်ကို) ဂရုမမူဘဲ(ရှိကြ၏)။ ၎င်းပြင် (ယင်း)ကျူးလွန်သောသူတို့က ဤသည် အသင်တို့ ကဲ့သို့ပင် လူသားတစ်ဦးမျှသာဖြစ်သည်။

သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် မိမိတို့ သိမြင်ကြ လျက်၌ ပဉ္စလက်(ဆိုင်ရာစကား)ကို (နားထောင်ရန်) လာကြဦးမည်လောဟု လျှို့ဝှက်ဆွေးနွေးကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

၄။ (နဗိတမန်တော်က) ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသောအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်၌(ရှိ သောစကား)ကိုဖြစ်စေ၊ ပထဝီမြေ၌(ရှိသောစကား)ကို ဖြစ်စေ၊ (အလုံးစုံသော)စကားကိုသိတော်မူ၏။ စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည် အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသော အရှင် မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။<sup>၂</sup>

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي الْمَوْتَىٰ وَيَرُدُّهُنَّ إِلَىٰ صُبْحٍ  
الَّذِينَ ظَلَمُوا هَلْ هَذَا إِلَّا  
بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ أَفَتَأْتُونَ السَّحَرَاءَ  
وَأَنْتُمْ تَبْجُرُونَ

قُلْ رَبِّي يَعْلَمُ الْقَوْلَ فِي السَّمَاءِ  
وَالْأَرْضِ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ

၁) မက္ကာမြို့သား ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည် တမန်တော်မြတ်၏ တရားဒေသနာတော်များကို ကြားနာပြီး ပြန်လည်၍ တစ်စုံတစ်ရာ အဖြေမပေးနိုင်ကြသည့် အဆုံးတွင် အချင်းချင်း အထူးလျှို့ဝှက်စွာ အစည်းအဝေးများ ပြုလုပ်ပြီး၊ မိမိတို့၏ နောက်လိုက်ငယ်သားတို့အား “ဤသူ (မုဟမ္မဒ်)သည် အသင်တို့ကဲ့သို့ သာမန် ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးပင်ဖြစ်သည်။ အသင်တို့နှင့် တစ်စုံတစ်ရာ ထူးကဲခြားနားသည်လည်းမရှိ၊ ကောင်းကင်တမန်လည်း မဟုတ်။ ပဉ္စလက်ဆရာ တစ်ဦးသာဖြစ်သည်။ ဤသူရုတ်ဖတ်သော စကားများသည် ပဉ္စလက်ဆိုင်ရာ စကား များသာဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ပါလျက် အသင်တို့သည် ဤသူထံသို့ အဘယ်ကြောင့်သွားလိုကြသနည်း။ ဤသူ၏ စကားများကို နားထောင်၍ နားယောင်ကြလိုသလော။ ဤသူထံ သွားရန်လည်း မလို၊ သူ၏စကားများကို နားထောင်ရန်လည်း မလို” ဟု တီးတိုး ဝါဒဖြန့်ခဲ့ကြလေသည်။

ဤကား အမှန်တရားကို ဆန့်ကျင်သူတို့၏ လုပ်ရိုးလုပ်စဉ်ပင်။

၂) ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်က ယင်း ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံတို့အား “အသင်တို့ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်နေကြသော ရုပ်တုများသည် အမှန်မှာ နားလည်းမကြား၊ စကားလည်းမပြော၊ ကိုယ်လည်းမလှုပ်၊ ကျောက်ရုပ်၊ သစ်ရုပ်၊ လူကိုယ်တိုင်ထုလုပ်ထားသည့် အရုပ်များသာဖြစ်သည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကား ထိုသို့မဟုတ်၊ တန်ခိုးတော် အနန္တ၊ ဉာဏ်တော် အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ အရာရာကို ကြားတော်မူသည်၊ သိတော်မူသည်။ အသင်တို့၏ လျှို့ဝှက် ကြံစည်ချက်များ ကိုလည်း အကြွင်းမဲ့သည့် အလုံးစုံ သိတော်မူသည်”ဟု ပြောကြားတော်မူခဲ့လေသည်။



၅။ ထိုသို့မဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား ယင်း(မိစ္ဆာဝါဒီ) တို့က (ဤသို့)ပြောဆိုကြကုန်၏။ (ဤကုရ်အာန် ကျမ်းသည်) ဂယောင်ချောက်ချား မြင်မက်သော အိပ်မက်မျှသာ ဖြစ်သည်။<sup>၁</sup> ထိုမျှမက စင်စစ်မှာ ကား ယင်း(မုဟမ္မဒ်)သည် ဤ(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်) ကို ကြံဖန်(သီကုံး)ခဲ့သည်။ ထိုမျှသာမက စင်စစ်မူ ကား ယင်း(မုဟမ္မဒ်)သည် လင်္ကာဆရာတစ်ဦးပင် ဖြစ်ပေသည်။ ထိုသို့မဟုတ်ခဲ့လျှင် ရှေးသူဟောင်းများ (ရုစုလ်တမန်တော်အဖြစ်) စေလွှတ်ခြင်း ခံခဲ့ရသကဲ့သို့ ပင် ယင်း(မုဟမ္မဒ်)သည်လည်း ကျွန်ုပ်တို့ထံ တန်ခိုး ပြာဠိဟာ တစ်စုံတစ်ရာကို ယူလာသင့်၏။

بَلْ قَالُوا أَضْغَاتٌ أَحْلَامٍ بَلْ  
اِفْتَرَاهُ بَلْ هُوَ شَاعِرٌ فَلْيَايْتِنَا  
بِآيَةٍ كَمَا أُرْسِلَ الْأَوَّلُونَ

၁။ မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို ကြား၍ မည်သို့မျှ ပြန်လည် မချေပနိုင်ကြသည့်အဆုံးတွင် သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံလိုသောစိတ်ဖြင့် ဇွတ်မှိတ်ပြီး ဂယောင်ချောက်ချား ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။

ဤကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ တစ်ခါတစ်ရံ ပဉ္စလက်အတတ်ဖြစ်သည် ဟူ၍လည်းကောင်း၊ တစ်ခါတစ်ရံ ဂယောင်ဂယက် အိပ်မက်ဖြစ်သည် ဟူ၍လည်းကောင်း၊ တစ်ခါတစ်ရံ ဤကုရ်အာန်သည် သူ(မုဟမ္မဒ်)ကိုယ်တိုင် ကြံစည် လီဆယ်ထားသောအရာ ဖြစ်သည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ တစ်ခါတစ်ရံ ဤသူ(မုဟမ္မဒ်)သည် လင်္ကာဆရာ ဖြစ်သည်ဟူ၍လည်းကောင်း လျှာတွင် အရိုးမရှိတိုင်း ထင်မိထင်ရာ ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။

နောက်ဆုံးတွင် ယင်းကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများက အကယ်၍ ဤသို့မဟုတ်လျှင် ဤသူ(မုဟမ္မဒ်)သည် အတိတ်ခေတ် တမန်တော်များကဲ့သို့ တန်ခိုးတစ်ပါးပါးကို ကျွန်ုပ်တို့ထံ ယူဆောင်လာသင့်သည်ဟု မလိုမုန်းတီးသောစိတ်ဖြင့် ဇွတ်မှိတ်၍ ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။

အမှန်မှာ တမန်တော်မြတ်သည် အတိတ်ခေတ် တမန်တော်များ၏ တန်ခိုးများနှင့် မခြား၊ များစွာသော တန်ခိုးများကို ပြသတော်မူခဲ့ပေပြီ။ အထူးသဖြင့် ကမ္ဘာတစ်သက် တည်ရှိမည့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကိုလည်း တန်ခိုးအဖြစ် ပြသခဲ့ချေပြီ။ စိတ်စေတနာ ဖြူစင်စွာဖြင့် အမှန်တရားကို နာယူလိုသူများအဖို့ ဤသည့် တန်ခိုးများသည် လိုသည်ထက်ပင် ပို၍နေပေသည်။

ယင်း ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများ ကိုယ်တိုင်ကလည်း ဤကုရ်အာန်သည် ပဉ္စလက်မဟုတ်၊ ဂယောင်ဂယက် အိပ်မက်မဟုတ်၊ လင်္ကာမဟုတ်သည်ကို စိတ်အတွင်းမှ သိကြပေသည်။ သို့တစေလည်း “ကျားကျား-မီးယပ်” ဟု ဆိုသူများအဖို့ကား အကျိုးရှိမည်မဟုတ်ပေ၊ ၎င်းတို့အဖို့ ငရဲမီးမှအပ အခြားဆေး မရှိတော့ပေ။

၆။ ၎င်းတို့အလျင် ငါအရှင်မြတ် ပျက်စီးစေတော်မူခဲ့သောမည်သည့်မြို့ရွာ(မှ မြို့သူရွာသားများ)မျှပင် (တန်ခိုးများကို တွေ့မြင်ကြပါလျက်နှင့်ပင်) သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြသည်မဟုတ်ပေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ ဤသူတို့သည် သက်ဝင်ယုံကြည်ကြဦးမည်လော။<sup>၁</sup>

၇။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့် အလျင် ကလည်း ယောက်ျားများကိုသာလျှင် (ရုဏ်လ်တမန်တော်များအဖြစ်) စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ထံ “ဝဟ်ယံ” အမိန့်တော်ကို ပို့တော်မူလေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အကယ်၍ အသင်တို့သည် (မိမိကိုယ်တိုင်)မသိကြလျှင် (ရှေး)ကျမ်းဂန်ရှိသူများအား မေးမြန်း(၍ ကြည့်)ကြလေကုန်။<sup>၂</sup>

مَا أَمَدْتُ قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْتُهَا أَفَهُمْ يُؤْمِنُونَ

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ إِلَّا رِجَالًا نُّوحِي إِلَيْهِمْ فَاسْأَلُوا أَهْلَ الذِّكْرِ إِنْ كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အတိတ်ခေတ်ရှိ အမျိုးသားတို့အား ၎င်းတို့ တောင်းဆိုခဲ့ကြသော တန်ခိုးများကို ထင်ရှားစွာ ပြသတော်မူခဲ့သည်။ ထိုအမျိုးသားများသည် ယင်းသည့်တန်ခိုးများကို မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်ကြရသောအခါ သွေဖည်မြဲ သွေဖည်သွားခဲ့ကြပေသည်။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ စွန့်တော်အတိုင်း ယင်းအမျိုးသားတို့အား ကွပ်မျက် ဖျက်ဆီးပစ်တော်မူခဲ့လေပြီ။

ဤ မုရှိရစ်ကံများသည်လည်း ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့တောင်းဆိုသော တန်ခိုးများကို ပြသတော်မူပါက အတိတ်ခေတ် အမျိုးသားများကဲ့သို့ပင် ယုံကြည်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ သို့မယုံကြည်ကြပါက အတိတ်ခေတ် အမျိုးသားများကဲ့သို့ပင် ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးခြင်း ခံကြရပေမည်။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ “ဟိက်မတ်” ရွာဏ်တော်အရ ၎င်းတို့အား လောလောဆယ် ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးတော် မမူလိုသေးပေ။ ထို့အတွက် ၎င်းတို့အား ခေတ္တ လျစ်လျူပြုထားတော်မူခြင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။

၂) ကာဖီရ်၊ မုရှိရစ်ကံများက တမန်တော်နှင့် ပတ်သက်၍ “ဤသူ(မဟာမ္မဒ်)သည် အသင်တို့ကဲ့သို့ သာမန်လူသားတစ်ဦးသာ ဖြစ်သည်” ဟု ဆိုခဲ့ကြသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် ၎င်းတို့၏ အဆိုပါ ပြောဆိုချက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဖြေကြားတော်မူသည်မှာ တမန်တော်မြတ်အလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စေလွှတ်တော်မူခဲ့သမျှသော တမန်တော်များသည်လည်း လူသားယောက်ျားများသာ ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။ ယင်းတမန်တော်များသည် ကောင်းကင်တမန်များ မဟုတ်ခဲ့ကြပေ။

ဤမျှ ထင်ရှားကျော်ကြားသော သတင်းစကားကိုပင် ဤကာဖီရ်၊ မုရှိရစ်ကံများ မသိရှိကြပါက ၎င်းတို့နှင့် အဆက်အသွယ်ရှိသော အတိတ်ခေတ်ကျမ်းဂန်ရ လူမျိုးများ ဖြစ်ကြသော ယဟူဒါ၊ နဆွာရာနီများအား မေးကြည့်သင့်ကြပေသည်။

၈။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း (ရုစုလ် တမန်တော်)တို့အား အစာအဟာရ စား(သောက်)ခြင်း မပြုကြသောခန္ဓာကိုယ်များ(အဖြစ်) ပြုလုပ်(ဖန်ဆင်း) တော်မူခဲ့သည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ထို (ရုစုလ်တမန် တော်)များသည် (အသက်သေဆုံးခြင်းမရှိဘဲ) အမြဲ ထာဝရ (အသက်ရှင်)နေသူများလည်း မဖြစ်ခဲ့ကြချေ။

၉။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ထို (ရုစုလ် တမန်တော်)များအဖို့ (၎င်းတို့နှင့်ထားရှိတော်မူခဲ့သော) ကတိကို တည်စေတော်မူခဲ့လေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း(ရုစုလ်တမန်တော်)များအား လည်းကောင်း၊ မိမိတို့ အလိုရှိတော်မူသောသူတို့အား လည်းကောင်း၊ ကယ်ဆယ်တော်မူခဲ့လေသည်။ သို့ရာ တွင် ငါအရှင်မြတ်သည် စည်းကမ်းကျူးလွန်သူတို့အား ပျက်စီးစေတော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup>

وَمَا جَعَلْنَاهُمْ جَسَدًا آلَا  
يَأْكُلُونَ الطَّعَامَ وَمَا كَانُوا  
خَالِدِينَ ۝

لَوْ صَدَقْتُمُ الْوَعْدَ فَأَنْجَيْنَاهُمْ  
وَمَنْ نُّشَاءُ وَاهْلَكْنَا  
الْمُسْرِفِينَ ۝

၁) ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်များသည် ကောင်းကင်တမန်များ မဟုတ်ခဲ့ကြပေ။ လူသားများသာ ဖြစ်ခဲ့ကြပေ သည်။ လူသဘာဝအလျောက် အစာအဟာရများကို စားသုံးမှီဝဲကြသည်သာ ဖြစ်ပေသည်။ ယင်းတမန်တော်များ သည် (ဤပစ္စုပ္ပန်တွင်) သင်္ခါရတရားနှင့် ကင်းကွာ၍ ထာဝရ တည်ရှိနေကြသည်လည်း မဟုတ်ပေ။

သို့ရာတွင် ယင်းတမန်တော်များ၏ ထူးခြားချက်တစ်ရပ်မှာ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံမှ လူသားတို့အား တရားဓမ္မ ဟောညွှန်ပြရန်အတွက် စေလွှတ်ခြင်း ခံကြရသော ပုဂ္ဂိုလ်မွန်၊ ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်များ ဖြစ်ကြပေသည်။ ၎င်းတို့ထံသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ အချိန်အခါ အားလျော်စွာ (ဝဟီ) အမိန့်တော်များ ကျရောက်လာပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အခြေအနေအရ သက်သေလက္ခဏာတော်အဖြစ် ယင်း တမန်တော်များမှ တစ်ဆင့် အချို့တန်ခိုးပြာဋိဟာများကိုလည်း ပြသတော်မူပေသည်။

အမြင်အားဖြင့် တမန်တော်များသည် သာမန်လူသားများနည်းတူ အားအင်ချည့်နဲ့ကြသည်သာ ဖြစ်ပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းတမန်တော်များအား ကာကွယ်ထိန်းသိမ်း ကူညီတော်မူမည့်အကြောင်း၊ ရန်သူများအား အချိန်တန်လျှင် ပြစ်ဒဏ် ခတ်တော်မူမည့်အကြောင်း ကတိပေးတော်မူသည့်အတိုင်း၊ နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းတမန်တော်များနှင့် ၎င်းတို့၏ နောက်လိုက် တပည့်သားတို့အား ကယ်တင်၍ ရန်သူတို့အား ကွပ်မျက်တော်မူသည်သာ ဖြစ်သည်။ ဤကား ကမ္ဘာသမိုင်းတွင် အထင်အရှားပင်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ကာဖီရ်၊ မုရ်ရှစ်ကံများသည် အတိတ်ခေတ် လူမျိုးတို့၏ ဖြစ်စဉ်ဖြစ်ရပ်များမှ သင်ခန်းစာယူ၍ အချိန်မီ မိမိတို့ကိုယ်ကို ပြုပြင်ပြောင်းလဲသင့်ကြပေပြီ။

၁၀။ မလွဲကန် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ထံ အကြင်ကဲ့သို့သော ကျမ်းဂန်တစ်စောင်ကို ပေးသနား တော်မူခဲ့ပြီးဖြစ်၏။ ယင်းကျမ်းဂန်တွင် အသင်တို့အား သတိပေး နှိုးဆော်ချက်(များ)ပါရှိ၏။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် မသိ နားမလည်ကြလေသလော။

၁၁။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် များစွာသော ကျူးလွန်လျက်ရှိခဲ့သောမြို့ရွာများကို ပျက်စီးစေတော် မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ယင်းမြို့ရွာများ (ပျက်စီးသွားပြီး) နောက်တွင် ငါအရှင်မြတ်သည် အခြားသောလူမျိုး များကို ပေါ်ထွန်းစေတော်မူခဲ့၏။

၁၂။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယင်းမြို့ရွာသားတို့သည် ငါ အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ် (သက်ရောက်လာသည်)ကို သိမြင်ကြသောအခါ ရုတ်တရက် ၎င်းတို့သည် ယင်း မြို့ရွာများမှ ထွက်ပြေးကြကုန်၏။

၁၃။ (ထိုအခါ ကောင်းကင်တမန်များက ၎င်းတို့ အားပြက်ရယ်သောအားဖြင့်) “အသင်တို့သည် မပြေး ကြကုန်လင့်။ အသင်တို့သည် စည်းစိမ်အဖြစ် ချီးမြှင့် ပေးသနားခြင်းခံခဲ့ကြရသော ဥစ္စာပစ္စည်းများ(ရှိရာ) သို့လည်းကောင်း၊ မိမိတို့ နေအိမ်များသို့လည်းကောင်း၊ ပြန်ခဲ့ကြလေကုန်၊ အသင်တို့သည် မေးမြန်းခြင်း ခံကြရသည်။” (ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏)။<sup>၁</sup>

لَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ كِتَابًا فِيهِ  
ذِكْرُكُمْ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ١٠

وَكَمْ قَصَمْنَا مِنْ قَرْيَةٍ  
كَانَتْ ظَالِمَةً وَأَنْشَأْنَا  
بَعْدَهَا قَوْمًا آخَرِينَ ١١

فَلَمَّا أَحَسُّوا بَأْسَنَا إِذَا  
هُم مِّنْهَا يَرْكُضُونَ ١٢

لَا تَرْكُضُوا وَاجْعُوا إِلَى  
مَا أُنزِلْتُمْ فِيهِ وَمَسْكِنُكُمْ  
لَعَلَّكُمْ تُسْأَلُونَ ١٣

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားဒေသနာတော်များကို သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံဘဲ၊ ကျူးကျော်စော်ကားလျက် ရှိခဲ့သော မြို့ရွာသားများသည် ပြစ်ဒဏ်တော် သက်ရောက်လာသည်ကို တွေ့မြင်ကြသောအခါ၊ မိမိတို့၏မြို့ရွာများမှ ထွက်ပြေးတိမ်းရှောင်ခဲ့ကြသည်။

ယင်းသို့ ထွက်ပြေးတိမ်းရှောင်သူတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဘက်တော်မှ ပြောကြားမည်မှာ- အသင်တို့ အဘယ်သို့ ထွက်ပြေးကြသနည်း။ ထွက်မပြေးကြနှင့်၊ မိမိတို့ စည်းစိမ်နှင့် နေထိုင်ခဲ့ကြသော မြို့ရွာများသို့ ပြန်သွားကြ၊ ထိုမြို့ရွာများတွင် အသင်တို့ စုဆောင်းထားသော ဥစ္စာပစ္စည်း အမြောက်အမြား ▶▶

၁၄။ (ထိုအခါ) ယင်းမြို့သူရွာသားတို့က “သော်-  
ဖြစ်မှ ဖြစ်ရလေခြင်း၊ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည်  
သာလျှင် မတရားမှုကို ကျူးလွန်သူများ ဖြစ်ခဲ့ကြ  
သည်တကား” ဟု ပြောဆို (ညည်းညူမြည်တမ်း)  
ခဲ့ကြကုန်၏။

၁၅။ ၎င်းတို့၏ ထို ဟစ်အော်မြည်တမ်းမှုသည်  
(ဆက်လက်၍) ရှိမြဲအတိုင်းပင်ရှိနေခဲ့၏။ နောက်ဆုံး  
တွင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ရိတ်သိမ်းပြီး  
ဖြစ်သော လယ်ယာကို ငြိမ်းသွားသော မီး(ကဲ့သို့)  
ပြုလုပ်တော်မူခဲ့ပေသတည်း။

၁၆။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်ကို  
လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ယင်း  
(မိုးကောင်းကင်နှင့်ပထဝီမြေ) နှစ်ခု၏အကြား၌ ရှိ  
သည်တို့ကို လည်းကောင်း၊ ကစားသူအဖြစ် (အပျင်း  
ပြေ) ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည် မဟုတ်ပေ။ ၁

قَالُوا يَوَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿١٤﴾

فَمَا زَالَت تِّلْكَ دَعْوَاهُمْ حَتَّى  
جَعَلْنَاهُمْ حَصِيدًا خَبِيدِينَ ﴿١٥﴾

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ  
وَمَا بَيْنَهُمَا الْعِثِينَ ﴿١٦﴾

➤➤ ရှိပေသည်။ ထိုမြို့ရွာများတွင် အသင်တို့အား အချို့က “လူကြီးမင်းများ မည်သို့မည်ပုံ ဖြစ်ကြပါသနည်း။  
လူကြီးမင်းများ၏ အိုးအိမ်တိုက်တာ ဂေဟာပစ္စည်း ခြွေရံသင်းပင်းများ အသိုဖြစ်သွားကြသနည်း။ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ် ပြုထားတော်မူသော ကျေးဇူးတော်များကို အဘယ်မျှ ကျေးဇူးဆပ်နိုင်ခဲ့ကြပါသနည်း။ သို့မဟုတ်  
လူကြီးမင်းများသည် ကျွန်ုပ်တို့၏အကြီးအကဲများ ဖြစ်ကြပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် အရေးကိစ္စ အဝဝတွင်  
လူကြီးမင်းများအား မှီခိုအားထားကြရပါသည်။ မိမိတို့၏ မြို့ရွာများကို စွန့်ခွာပြီး အရပ်တစ်ပါးသို့ ရွှေ့ပြောင်း  
မသွားကြပါနှင့်။ မိမိတို့ စည်းစိမ်နှင့်နေထိုင်ခဲ့ကြသော မိမိတို့၏ မြို့ရွာများသို့ ပြန်ကြွကြွပါ”ဟု မေးကောင်း  
မေးကြပါလိမ့်မည်။

အမှန်မှာ ထိုမြို့ရွာများသည် ပြစ်ဒဏ်တော်သင့် ပျက်စီးခြင်းကြီးမလှ ပျက်စီးသွားချေပြီ။ ထိုမြို့ရွာများတွင်  
အိုးအိမ်တိုက်တာ ဂေဟာပစ္စည်းဥစ္စာဟူ၍ စိုးစဉ်မျှ မရှိတော့ပြီ။ ခြွေရံသင်းပင်းဟူ၍လည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ  
မရှိတော့ပြီ။ ဤသည် စောင်းချိတ်နာကျည်း ထိခိုက်စေသည့် သဘောဖြင့် မိန့်ဆိုထားတော် မူခြင်းသာ  
ဖြစ်သည်။

⊙ ဤစကြာဝဠာကြီးကို အချည်းနီး ဖန်ဆင်းတော်မူသည် မဟုတ်။

ဤထူးထွေ၊ ဆန်းပြား၊ ခန့်ညားလှသော စကြာဝဠာကြီးသည် မိမိလိုအလျောက် ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်လော။  
မည်သူ ဖန်ဆင်းထားသနည်း။ ယင်းသို့ ဖန်ဆင်းရာတွင် ရည်ရွယ်ချက်ရှိသလော။ အချည်းနီးလော။ ➤➤

၁၇။ အကယ်၍သာ ငါအရှင်မြတ်သည် အပျင်းပြေ ကစားစရာကိုသာ ပြုလုပ်ရန် ရည်စူးတော်မူခဲ့ပါလျှင် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း ကစားစရာကို ဧကန်မှမျှ မိမိအထံတော်၌ ရှိသည်တို့အနက်မှပင် ပြုလုပ်ထား တော်မူပေမည်။ အကယ်၍သာ ငါအရှင်မြတ်သည် ပြုလုပ်တော်မူမည့်အရှင် ဖြစ်တော်မူခဲ့ပါလျှင်။

၁၈။ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်။ စင်စစ်မှာကား ငါ အရှင်မြတ်သည် အမှန်ကို အမှားပေါ်၌ပစ်ပေါက်တော် မူ၏။ ထိုအခါ ယင်းအမှန်သည် ထိုအမှား၏ဦးနှောက် ကို ထွက်စေ၏။ ထိုအခါ ယင်းအမှားသည် ရုတ်တရက် ပျောက်ပျက် သွားလေ၏။ စင်စစ် အသင်တို့၌ မိမိတို့ ၏ ကြံဖန်စွပ်စွဲချက်များကြောင့် ပျက်စီးခြင်းသည် ရှိပေမည်။

၁၉။ စင်စစ်သော်ကား မိုးကောင်းကင်များ၌လည်း ကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌လည်းကောင်း၊ ရှိသူအားလုံး တို့သည် ထိုအရှင်မြတ် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသောသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်၏အပါးတော်၌ ရှိနေသူတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား ခဝပ်ခြင်းမှ မာန် ထောင်လွှားကြသည် မဟုတ်ပေ။ မောပန်းကြသည် လည်း မရှိပေ။

لَوَارِدْنَا أَنْ نَتَّخِذَ لَهُمْ  
لَا تَتَّخِذُ لَهُ مِنْ دُونِكَ  
إِنْ كُنَّا مُفْعِلِينَ ۝

بَلْ نَقْذِفُ بِالْحَقِّ عَلَى الْبَاطِلِ  
فَيُبْذَرُ مَعَهُ فَآذًا هُوَ زَاهِقٌ  
وَلَكُمْ الْوَيْلُ مِمَّا تَصِفُونَ ۝

وَلَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَمَنْ عِنْدَهُ  
لَا يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِهِ  
وَلَا يَسْتَحْسِرُونَ ۝

➤➤ အမှန်မှာ ဤစကြာဝဠာကြီးသည် မိမိအလိုအလျောက် ဖြစ်ပေါ်လာခဲ့သည်မဟုတ်။ တန်ခိုးတော်အနန္တ၊ ဉာဏ်တော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော၊ တစ်ဆူတည်း ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ဖန်ဆင်းထားတော်မူသော စကြာဝဠာကြီးသာဖြစ်သည်။

ထိုအရှင်မြတ်သည် ဤစကြာဝဠာကြီးကို ရည်ရွယ်ချက်မပါ၊ အကြောင်းမဲ့ အကျိုးမဲ့ အချည်းနှီး ဖန်ဆင်းထားတော် မူသည်မဟုတ်။ အမှန်မှာ ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝသည် အကြောင်းဖြစ်သည်။ နောင်တမလွန်ဘဝသည် အကျိုးဖြစ်သည်။ ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝတွင် ရှိနေကြစဉ် ပြုမူကျင့်ကြံခဲ့ကြသော အရေးကိစ္စအဝဝနှင့် စပ်လျဉ်း၍ နောင်တမလွန် ဘဝတွင် စစ်ကြောမေးမြန်းခြင်း ခံကြရမည်။ ကောင်းကျိုး ဆိုးကျိုးများကို တရားသဖြင့် ခံစံကြရမည်။

၂၀။ ယင်း (အပါးတော်၌ ရှိသူတို့သည်) (ထိုအရှင်မြတ်) စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်းကို နေ့ည၌မပြတ် မြွက်ဆိုဘာဝနာ စီးဖြန်းလျက်ရှိကြကုန်၏။ ရပ်တန့်ကြသည်ဟူ၍လည်း မရှိပေ။<sup>၁</sup>

၂၁။ သို့ပါလျက်၎င်း(မရှိရစ်ကံ)တို့သည် ပထဝီမြေမှ ဖြစ်သောအရာများကို ကိုးကွယ်ရာများ ပြုလုပ်ထားကြလေသလော၊ ယင်းအရာများသည် ရှင်ပြန်စေနိုင်ကြသည်(လော)။

၂၂။ အကယ်၍သာ ယင်း(မိုးကောင်းကင်နှင့်ပထဝီမြေ)နှစ်ခုတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် အခြား(ထာဝရတည်ရှိသော) ကိုးကွယ်ရာများ ရှိခဲ့ကြပါမူ (မိုးကောင်းကင်နှင့် ပထဝီမြေ) နှစ်ခုစလုံးမှာ မလွဲဧကန် ပျက်စီးခဲ့ပြီးဖြစ်ကြပေမည်။<sup>၂</sup> စစ်စစ်သော်ကား “အရ်ရှီ” ပလ္လင်တော်ကို စိုးပိုင်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ ကြံဖန် စွပ်စွဲကြသည်တို့မှ (လုံးဝ) စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းတော်မူ၏။

يُسَبِّحُونَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ  
لَا يَفْتُرُونَ<sup>٢٠</sup>

أَمْ اتَّخَذُوا آلِهَةً مِنَ الْأَرْضِ  
هُمْ يُشْرُونَ<sup>٢١</sup>

لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلِهَةٌ إِلَّا اللَّهُ  
لَفَسَدَتَا فَسُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ  
الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ<sup>٢٢</sup>

၁) မိုးမြေစကြာဝဠာအဝှမ်းရှိ သက်ရှိသက်မဲ့ အားလုံးတို့ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသည်။ ခပ်သိမ်းကုန်သော အရာအားလုံးတို့သည် ထိုအရှင်မြတ် သတ်မှတ်ထားတော်မူသော သဘာဝဓမ္မကို လိုက်နာလျက်ရှိကြပေသည်။ ကောင်းကင်တမန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ထံတော်ပါးတွင် အမြဲတစေ စေားခွင့်ချီးမြှင့်ထားတော်မူခြင်း ခံကြရပါလျက် မောက်မာပလွှားခြင်း အလျှင်းမရှိဘဲ ထိုအရှင်မြတ်အား အမြဲတစေ ခဝပ်ကြပေသည်။ မပျင်းကြပေ၊ မမောကြပေ၊ မဆိုင်းကြပေ။ အခါခပ်သိမ်း ထိုအရှင်မြတ်အား ခဝပ်လျက်ရှိကြပေသည်။

လူသားတို့သည် အခြားလုပ်ငန်းဆောင်တာများကို လုပ်ဆောင်ကြသော်လည်း အသက်ရှူမပျက်ကြပေ။ ထို့အတူ ကောင်းကင်တမန်တော်များသည် မည်သည့်တာဝန်ကိုပင် ထမ်းဆောင်နေကြရလင့်ကစား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုမူ တစ်စက္ကန့်မျှပင်မမေ့ကြပေ။ အခါခပ်သိမ်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ်လျက်၊ တတ်စိစိဟ် ဘာဝနာစီးဖြန်းလျက် ရှိကြပေသည်။ တစ်နည်းအားဖြင့် တတ်စိစိဟ် ဘာဝနာသည် ကောင်းကင်တမန်တို့၏ အာဟာရပင်ဖြစ်လျက် ရှိချေသည်။ ထိုသို့သော ကောင်းကင်တမန်များသည်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အခါခပ်သိမ်း အာရုံပြုကြလျက်ရှိကြပေရာ အပြစ်မကင်းသော လူသားတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား မေ့နေရန် အကြောင်းပင်မရှိပေ။

၁) ကိုးကွယ်ရာနှစ်ပါး မဖြစ်နိုင်၊

အမှန်တကယ် မုချကိုးကွယ်ရာ အရှင်သခင်သည် တစ်ပါးတည်းသာလျှင် ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ နှစ်ပါး မဖြစ်နိုင်၊ အများအပြား မဖြစ်နိုင်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်မှုသည် အဘက်ဘက်တွင် ပြည့်ဝစုံလင်သော အရှင်သခင်အဖို့သာ ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သခင်သည် ချို့တဲ့မှုအပေါင်းမှ လုံးဝ ကင်းစင်ရပေမည်။ တန်ခိုးတော်အနန္တ၊ ဉာဏ်တော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံရပေမည်။

ထိုအရှင်သခင်၌ ချို့တဲ့မှု၊ မပြည့်စုံမှု၊ မပြုစွမ်းနိုင်မှု၊ သူတစ်ပါး၏လွှမ်းမိုးမှု၊ နှောင့်ယှက်မှု၊ ဟန့်တားမှု၊ ယှဉ်ပြိုင်မှုဟူ၍ အလျှင်းမရှိရပေ။ ထိုသို့ ချို့တဲ့မှုအပေါင်းမှ ကင်းစင်၍ တန်ခိုးတော် အနန္တ၊ ဉာဏ်တော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင်သခင်အား ကျွန်ုပ်တို့သည် “အလ္လာဟ်” ဟူ၍ ခေါ်ဝေါ်သတကြသည်။

အကယ်၍ ဤစကြာဝဠာတွင် ကိုးကွယ်ရာနှစ်ပါးရှိသော်၊ ထိုကိုးကွယ်ရာနှစ်ပါးသည် ဂုဏ်ရည်တူ ဖြစ်ကြရပေမည်။ သို့ဖြစ်လျှင် တွေးတောဆင်ခြင်အပ်သည်မှာ ထိုကိုးကွယ်ရာနှစ်ပါးသည် ဤစကြာဝဠာကြီးကို ဖန်ဆင်းမှု၊ စီမံခန့်ခွဲမှုများတွင် အချင်းချင်း ညီညွတ်ကြသလော၊ သို့မဟုတ် သဘောကွဲလွဲကြသလော။

အချင်းချင်း ညီညွတ်ကြသည်ဆိုပါက စဉ်းစားဆင်ခြင်အပ်သည်မှာ

(က) အဆိုပါ ကိုးကွယ်ရာ တစ်ပါးတိုင်းသည် ဤစကြာဝဠာကြီးကို မိမိတစ်ပါးတည်း မဖန်ဆင်းနိုင်၍ နှစ်ပါးပူးပေါင်းပြီး ဖန်ဆင်းကြသလော။ သို့ဆိုလျှင် အဆိုပါကိုးကွယ်ရာအနက် မည်သူမျှ လုံးဝပြည့်စုံသော ကိုးကွယ်ရာမဖြစ်နိုင်ပေ။

(ခ) အကယ်၍ အဆိုပါ ကိုးကွယ်ရာနှစ်ပါးအနက် တစ်ပါးတိုင်း တစ်ပါးတိုင်းသည် ဤစကြာဝဠာ ကြီးကို မိမိတစ်ပါးတည်း ဖန်ဆင်းနိုင်ပါက စီမံခန့်ခွဲနိုင်ပါက အခြားတစ်ပါးသည် အလုပ်မဲ့၊ တာဝန်မဲ့၊ အချည်းနှီး ဖြစ်ရပေမည်။ အပိုသက်သက်ဖြစ်နေပေမည်။ မရှိမဖြစ်သော ကိုးကွယ်ရာသာလျှင် ကိုးကွယ်ရာ ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ အချည်းနှီးဖြစ်သော၊ အပိုသက်သက်ဖြစ်သော ကိုးကွယ်ရာသည် အမှန်တကယ် မုချကိုးကွယ်ရာ အသို့လျှင် ဖြစ်နိုင်အံ့နည်း။

အကယ်၍ အဆိုပါ ကိုးကွယ်ရာနှစ်ပါးသည် အချင်းချင်း သဘောထားကွဲလွဲကြသော် အချင်းချင်း ယှဉ်ပြိုင်ကြပေမည်။ သို့ယှဉ်ပြိုင်ရာတွင် တစ်ပါးပါးသည် ရှုံးနိမ့်ချေမည်။ ရှုံးနိမ့်သော ကိုးကွယ်ရာသည် အမှန်တကယ် မုချကိုးကွယ်ရာ အသို့လျှင်ဖြစ်နိုင်အံ့နည်း။

အကယ်၍ ယှဉ်ပြိုင်ရာတွင် နှစ်ပါးစလုံးသည် သူမနိုင်၊ ငါမရှုံးဖြစ်နေပြီး၊ အချင်းချင်း အင်အားချင်း လုံးဝတူညီနေကြပါသော် တစ်ပါးတိုင်း တစ်ပါးတိုင်းသည် မိမိအသာဆန္ဒအလျောက် ခြယ်လှယ်နိုင်ရန်အတွက် အခြားတစ်ပါးကို တိုက်ဖျက်ချေမှုန်းရန် ကြိုးစားပေမည်။ စကြာဝဠာကြီးသည် ကိုးကွယ်ရာနှစ်ပါးတို့၏ စစ်တလင်း ဖြစ်သွားပေမည်။

ယင်းသို့ ကိုးကွယ်ရာ နှစ်ပါးအချင်းချင်း စစ်တလင်းခင်းနေကြလျှင် ပထမသော် တစ်စုံတစ်ခုမျှ ဖြစ်ထွန်းနိုင်မည် မဟုတ်ပေ။ ဖြစ်ထွန်းပြီးသော အရာများသည်လည်း ကျွန်ုပ်တို့ကောင်းခတ်သည့်ကြား မြေဇာဝင်မခံနိုင်သကဲ့သို့ အရာခပ်သိမ်းတို့သည် လုံးဝပျက်ပြုန်း ဆိတ်သုဉ်းသွားပေမည်။ (ယခုသောကား ကမ္ဘာစက်ယန္တရားကြီးသည် စနစ်တကျ လှုပ်ရှားသွားလာ လည်ပတ်လျက်ရှိပေသည်။)



၂၃။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိပြုလုပ်တော်မူသောကိစ္စများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ စစ်ဆေးမေးမြန်းခြင်း ခံရတော်မူမည် မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့မူကား (မိမိတို့ပြုလုပ်ကြသော အမှုကိစ္စတို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍) စစ်ဆေးမေးမြန်းခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

၂၄။ သို့ပါလျက် ယင်း(မုရ်ရစ်)တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အပြင် ကိုးကွယ်ရာများ ပြုလုပ်ထားကြသလော။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) အသင်တို့သည် မိမိတို့၏သက်သေသာဓကအထောက်အထားများကို ယူဆောင်ခဲ့ကြလေကုန်။<sup>၁</sup> ဤသည် ငါနှင့်အတူ ရှိကြသော သူတို့အား သတိပေး နှိုးဆော်ချက်သည်လည်းကောင်း၊ ငါ၏အလျင် ရှိခဲ့ဖူးသောသူတို့အား သတိပေးနှိုးဆော်ချက်သည်လည်းကောင်း၊ ဖြစ်ချေသည်။ သို့ပါလျက် ထိုသူတို့အနက် အများဆုံးသော သူတို့မှာမူကား အမှန်ကို မသိကြချေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် မျက်နှာလွှဲ၍ နေကြကုန်၏။

၂၅။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အလျင် စေလွှတ်တော်မူခဲ့သော မည်သည့် ရုစူလ်တမန်တော်၏ထံသို့မဆို ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ်တစ်ပါး ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်ဟူ၍ အလျှင်းမရှိပြီ။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်အားသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြလေကုန်ဟူ၍ အမိန့်တော် ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူခဲ့သည်သာ ဖြစ်သည်။<sup>၂</sup>

لَا يُسْأَلُ عَمَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْأَلُونَ ۝

أَمِ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ  
الِهَةً قُلْ هَاتُوا  
بُرْهَانَكُمْ هَذَا  
ذِكْرُ مَنْ مَعِيَ وَذِكْرُ  
مَنْ قَبْلِي بَلْ  
كَثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ  
الْحَقُّ فَهُمْ مُعْرِضُونَ ۝

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ  
رَّسُولٍ إِلَّا نُنْذِرُ إِلَيْهِ أَتَى  
لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا فَاعْبُدُونِ ۝

၁) အထက်တွင် အမှန်တကယ် မူချ ကိုးကွယ်အပ်သော အရှင်သည် တစ်ပါးတည်းသာ ရှိကြောင်းနှင့် ပတ်သက်၍ ခိုင်လုံသော အထောက်အထားကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် ဘုရားအများအပြားကိုးကွယ်ကြသော မုရ်ရစ်တို့အား ဘုရားအများအပြားရှိကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အထောက်အထားတစ်စုံတစ်ရာရှိက တင်ပြရန် တောင်းဆိုထား တော်မူသည်။

၂၆။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့က “ရဟ်မာန်” အနန္တ ကရုဏာတော်ရှင်သည် (မလာအိကဟ် ကောင်းကင် တမန်များအား) သားသမီး ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သည်ဟု (စွပ်စွဲ)ပြောဆိုကြကုန်၏။ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှန်ကား(ကောင်းကင်တမန်သည် ထိုအရှင်မြတ် ၏သားသမီးများ မဟုတ်ကြချေ။ ထိုအရှင်မြတ်၏) မြင့်မြတ်သော ကျွန်များပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၂၇။ ယင်း(ကောင်းကင်တမန်)တို့မူကား ထိုအရှင် မြတ်၏ရှေ့တော်သို့ကျူး၍ စကားပြောဆိုနိုင်ကြသည် အလျှင်း မဟုတ်ပေ။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ထို အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကိုသာ (တစ်သွေမတိမ်း) လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ကြကုန်၏။

၂၈။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ ရှေ့နောက် အကြောင်းကိစ္စ အလုံးစုံတို့ကို (အကြွင်းမဲ့) သိတော် မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး၎င်းတို့သည် ထိုအရှင်မြတ် ကျေနပ် နှစ်သက်တော်မူသော သူမှတစ်ပါး မည်သူ့အဖို့မျှ ကြားဝင် အသနားခံနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ စင်စစ် သော်ကား ၎င်းတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ ရိုသေခန့်ညားမှုကြောင့် (အမြဲတစေ) ကြောက်ရွံ့လျက် ပင် ရှိကြကုန်၏။

وَقَالُوا اتَّخَذَ الرَّحْمَنُ وَلَدًا  
سُبْحَنَهُ بَلْ عِبَادٌ  
مُّكْرَمُونَ ﴿٢٦﴾

لَا يَسْبِقُونَهُ بِالْقَوْلِ وَهُمْ  
بِأَمْرِهِ يَعْمَلُونَ ﴿٢٧﴾

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ  
وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يَشْفَعُونَ  
إِلَّا لِبِإِذْنِهِ وَهُمْ مِنَ  
الْخَاشِعِينَ ﴿٢٨﴾

➤➤ ၁၇ရား အများအပြားရှိသည်ဟု မုရ်ရစ်ကံတို့က ပြောဆိုခြင်းမှာ ၎င်းတို့၏ အတွေးအထင်နှင့် မိဘရိုးရာ ထုံးတမ်းစဉ်လာကို မျက်စိမှိတ်၍ လိုက်နာခြင်းသာဖြစ်သည်။ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ၎င်းတို့ထံတွင် အသိပညာနှင့်ယှဉ်သော အထောက်အထား လည်းမရှိ၊ စာပေကျမ်းဂန် အထောက်အထားလည်းမရှိ၊ အထောက်အထားဟူ၍ အလျှင်းမရှိ။

၂၂ ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်အားလုံးတို့သည် “တောင်ဟီဒီ” ကိုပင် အခြေခံ၍ အသီးသီး တညီတညွတ်တည်း ဟောကြားခဲ့ကုန်၏။ တမန်တော်မြတ်၏ အဗ္ဗတ် နောက်လိုက်တပည့်သားများနှင့် အတိတ်ခေတ် တမန်တော်များ၏ နောက်လိုက်တပည့်သားများ သည်လည်း ဤသည့် “တောင်ဟီဒီ”ကိုပင် လက်ခံနာယူ ကျင့်မူခဲ့ကြသည်။

၂၉။ စင်စစ် ၎င်းတို့အနက် မည်သူမဆို ကျွန်ုပ် သည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်အပြင် ကိုးကွယ်ရာအရှင် (တစ်ပါး)ဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုပါမူ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအားဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံ၏ပြစ်ဒဏ်ကို ပေးတော်မူမည်။ ငါအရှင်မြတ်သည် ကျူးလွန်သူတို့အား ဤနည်း အတိုင်းပင် ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူသည်သာ ဖြစ်သည်။

၃၀။ စင်စစ် မိုးကောင်းကင်များသည်လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေသည်လည်းကောင်း၊ ပိတ်လျက်ရှိခဲ့သည်။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း(မိုးကောင်းကင်နှင့် ပထဝီမြေ)နှစ်ခုစလုံးကိုဖွင့်ပေးတော်မူခဲ့သည်။<sup>၁</sup> (ဤ သည်ကို) ကာဖီရ်များ မသိမမြင်ခဲ့ကြလေသလော။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ရေဖြင့် သက်ရှိသတ္တဝါ ခပ်သိမ်းကိုဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။<sup>၂</sup> သို့ပါလျက် ၎င်းတို့ သည် သင်ဝင်ယုံကြည်ခြင်း မရှိကြလေသလော။

وَمَنْ يَقُلْ مِنْهُمْ إِنِّي إِلَهٌ مِنْ دُونِهِ فَذَلِكَ نَجْزِيهِ جَهَنَّمَ كَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ ﴿٣٩﴾

أَوَلَمْ يَرِ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ كَانَتَا رَتْقًا فَفَتَقْنَاهُمَا وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ أَفَلَا يُؤْمِنُونَ ﴿٤٠﴾

၁) မိုးနှင့်မြေများသည် အသိရှိခဲ့ကြသနည်း။

ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော “ရတ်က်” ဟူသောပုဒ်ကို အချို့က “ဆက်စပ်လျက်ရှိသောအရာ” ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အချို့က “ပိတ်လျက်ရှိသော အရာ” ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အဓိပ္ပာယ် နှစ်မျိုးနှစ်စား ပြန်ဆိုကြသည်။ အဓိပ္ပာယ်ကွဲပြားရာမှ အနက်သဘောလည်း ကွဲပြားလာခဲ့ပေသည်။ ဤအာယတ်တော်၏ အဖွင့်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အောက်ပါအတိုင်း အဆိုများ တွေ့ရှိရပေသည်။

(က)မိုးနှင့် မြေများသည် မူလအစက ဆက်စပ်လျက် ရှိခဲ့ကြပေသည်။ ထို့နောက်တွင်မှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ခွဲခြားတော်မူလိုက်ခြင်း ဖြစ်သည်ဟူ၏။

(ခ) မူလအစက မိုးသည်လည်း တစ်ခုတည်း ဖြစ်ခဲ့၏။ မြေသည်လည်း တစ်ခုတည်း ဖြစ်ခဲ့၏။ ထို့နောက်မှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးအထပ်ထပ်၊ မြေအထပ်ထပ် ပြုလုပ်တော်မူခြင်း ဖြစ်သည်ဟူ၏။

(ဂ) အစမူလက မိုးနှင့်မြေသည် ပိတ်လျက်ရှိခဲ့ကြသည်။ (၁) မိုးမှ မိုးရေရွာသွန်းခြင်း မရှိခဲ့ပေ။ မြေမှ ကောက်ပဲသီးနှံများ ပေါက်ရောက်ခြင်း မရှိခဲ့ပေ။ ထို့နောက်သော်မှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် မိုးနှင့် မြေများကို ဖွင့်ပေးတော် မူလိုက်ခြင်း ဖြစ်သည်။ (၂) မိုးမှ မိုးရေကို ရွာသွန်းချစေတော် မူခဲ့လေသည်။ မြေမှ ကောက်ပဲသီးနှံများကို ပေါက်ရောက်စေတော်မူခဲ့လေသည်။

ကြည့်- ခါဇင်နံ။ အိဗ်နုဂျရီရ်။

အိဗ်နုဂျရီရ်သည် တတိယအဆိုကို ပိုမိုနှစ်သက်သည်။ ဤအာယတ်တော်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အခြား အဆိုများကို သိလိုပါက အိဗ်နုဂျရီရ်ကျမ်းကို ရှုပါကုန်။

၃၁။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ပထဝီမြေ၌ ယင်းပထဝီမြေသည် ၎င်းတို့နှင့်တကွ လှုပ်ရှား(ယိမ်းယိုင်သွား)ခြင်းမရှိနိုင်ရန် တောင်များကို (ကျောက်ဆူးများအဖြစ်) ချထားတော်မူခဲ့လေသည်။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့လိုရာသို့ ရောက်ရှိနိုင်ကြအံ့သောငှာ ယင်းတောင်များ၌ တောင်ကြားလမ်းများကို လမ်းများအဖြစ် ပြုလုပ်ထားတော်မူခဲ့လေသည်။

၃၂။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်ကို (ပြိုပျက်ခြင်းမှ) ထိန်းသိမ်းပြီးဖြစ်သော အမိုးပြုလုပ်တော်မူခဲ့လေသည်။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် ယင်းမိုးကောင်းကင်ရှိ သက်သေလက္ခဏာများမှ မျက်နှာလွှဲလျက် ရှိကြကုန်၏။

၃၃။ စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ညဉ့်ကိုလည်း ကောင်း၊ နေ့ကိုလည်းကောင်း၊ နေ့ကိုလည်းကောင်း၊ လကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သော အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ (ထိုဂြိုဟ်နက္ခတ်) အသီးသီးတို့သည် (မိမိတို့သက်ဆိုင်ရာ) ဂြိုဟ်နက္ခတ်လမ်း အသီးသီးတွင် လှည့်ပတ် သွားလာ လှုပ်ရှားလျက်ပင် ရှိကြကုန်သတည်း။<sup>၁</sup>

وَجَعَلْنَا فِي الْأَرْضِ رَاسِيًا أَنْ  
تَمِيدَ بِهِمْ وَجَعَلْنَا فِيهَا  
فِجَاجًا سَبِيلًا لَّعَلَّهُمْ  
يَهْتَدُونَ ﴿٣١﴾

وَجَعَلْنَا السَّمَاءَ سَقْفًا  
مَّحْفُوظًا وَهُمْ عَنْ آيَاتِهَا  
مُعْرِضُونَ ﴿٣٢﴾

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ الْبَيْلَ  
وَالنَّهَارَ وَالشَّمْسَ وَالْقَمَرَ  
كُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ﴿٣٣﴾

၁။ ဤအာယတ်တော်တွင်ရှိသည့် “အလ်မာအ်” ဟူသောပုဒ်သည် မိုးရေ၏ အနက်၌လည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ ကလလရေကြည်၏ အနက်၌လည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ မိုးရေဟု ယူဆပါက သက်ရှိသတ္တဝါအားလုံးတို့သည် မိုးရေဖြင့် တိုက်ရိုက်ဖြစ်စေ၊ သွယ်ဝိုက်၍ဖြစ်စေ အကျိုးခံစားလျက် ရှိကြသည်မှာ ထင်ရှားလှပေသည်။ ကလလရေကြည်ဟု ယူဆပါက သတ္တဝါအပေါင်းတို့သည် ကလလရေကြည်မှ ဖြစ်ပေါ်လာကြသည်မှာလည်း အထင်အရှားပင်။

၂။ မိုး၊ မြေ၊ နေ၊ လ၊ နေ့၊ ညဉ့် အစရှိသည့် ကမ္ဘာတန်ဆာများ တည်နေပုံ၊ သွားလာလှုပ်ရှားနေပုံများကို စဉ်းစားဆင်ခြင် မြော်မြင်ပါက တောင်ဟိဒ်ကို ကောင်းစွာ သဘောပေါက် နားလည်နိုင်ပေသည်။

၃၄။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အလျင် မည်သည့် လူသားတစ်ဦး တစ်ယောက်၌မျှပင် သေခြင်းကင်းသည့်အနေကို ပြုလုပ်တော်မမူခဲ့ချေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ အကယ်၍ အသင်သည် သေဆုံးခဲ့ပါလျှင် ၎င်းတို့သည် အစဉ်ထာဝရ နေကြမည့်သူများ ဖြစ်ကြလေသလော။ ။

၃၅။ သက်ရှိသတ္တဝါတိုင်းသည် မရဏ သေခြင်း တရား(၏ရသာ)ကို မြည်းစမ်းရမည့် သူများသာ ဖြစ်ကြကုန်၏။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ဆိုးသောအခြေအနေဖြင့်လည်းကောင်း၊ ကောင်းသောအခြေအနေဖြင့်လည်းကောင်း၊ (ကောင်းစွာ) စမ်းသပ်တော်မူ၏။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ပင် အသင်တို့သည် ပြန်လည် ရောက်စေခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

၃၆။ ၎င်းပြင် ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့သည် အသင့်အား မြင်ကြသောအခါ ပြက်ရယ် ပြောင်လှောင်သမှုပြုကြ၏။ အသင်တို့၏ကိုးကွယ်ရာဘုရားများကို (ကဲ့ရဲ့)ပြောဆိုသူသည် ဤသူပင်လော။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည် “ရဟ်မာန်” အနန္တကရဏာတော်ရှင်နှင့် ပတ်သက်၍ ပြောဆိုခြင်းကိုပင် ငြင်းပယ်သူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။

وَمَا جَعَلْنَا الْبَشَرِ مِنْ قَبْلِكَ  
الْخُلْدَ أَفَإِنْ مِتَّ فَهُمُ  
الْخُلْدُونَ ﴿٣٤﴾

كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ  
الْمَوْتِ وَنَبَلَّوْكُمْ بِالشَّرِّ  
وَالْخَيْرِ فِتْنَةً وَإِلَيْنَا  
تُرْجَعُونَ ﴿٣٥﴾

وَإِذَا رَأَوْا الَّذِينَ كَفَرُوا  
يَتَّخِذُونَكَ إِلهًا هَذَا  
الَّذِي يَذْكُرُ الْهَتَكُمْ وَهُمْ  
يَذْكُرُ الرَّحْمَنَ هُمْ كَفَرُوا ﴿٣٦﴾

၁) တမန်တော်မြတ်၏တရားများကို ကြားရသောအခါ အရပ်ကာဖီရ်များက “ဤဂယက်သည် မိုဟမ္မဒ် အသက်ရှင်နေသည်အထိသာ ဖြစ်မည်။ သူသေသွားသည့်အခါ ဤဂယက်လည်း သေသွားမည်”ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။

ဤသို့ ပြောဆိုခြင်း၏ အလိုမှာ နှစ်မျိုးဖြစ်နိုင်သည်။

(က) သေခြင်းသည် (နဗီဝါတ်) တမန်တော်ဖြစ်ခြင်းနှင့် ဆန့်ကျင်သည်ဟု ဆိုလိုကြပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အလျင် ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်များအနက် မည်သည့် တမန်တော်ကိုမျှ ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် ထာဝရရှင်ခြင်းကို ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။ ➤ ➤

၃၇။ မနုဿလူသားသည်အလျင်လိုမှုဖြင့် ဖန်ဆင်းခြင်း ခံခဲ့ရလေသည်။ မကြာမြင့်မီပင် ငါအရှင်မြတ်သည် မိမိသက်သေလက္ခဏာတော်များကို အသင်တို့အား ပြသတော်မူမည် ဖြစ်ပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ် အထံတော်တွင် အလျင်မလိုကြကုန်လင့်။

၃၈။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့က “အကယ်၍ အသင်တို့သည် မှန်ကန်စွာ ပြောဆိုသူများ ဖြစ်ကြပါလျှင် ဤချိန်းဆိုချက်သည် မည်သည့်အခါ၌ ပြီးမြောက်ပါမည်နည်း” ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။

၃၉။ အကယ်၍သာ ကာဖီရ်သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့သည် အကြင်အချိန်အခါကို သိကြပါမူ (ယင်းကဲ့သို့ ပြောဆိုကြမည် မဟုတ်ပေ)။ ထိုအချိန်အခါတွင် ယင်းသူတို့သည် မိမိတို့၏မျက်နှာများမှလည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏ကျောက်ကုန်းများမှ လည်းကောင်း၊ မီးကိုတားဆီးနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် (မည်သည့်)အကူအညီကို(မျှ)လည်း ရရှိကြမည် မဟုတ်ပေ။

၄၀။ စင်စစ်မှာကားယင်းမီးသည် ၎င်းတို့၌ ရုတ်တရက် သက်ရောက်ပြီးလျှင် ၎င်းတို့အား တွေဝေသွားစေမည် ဖြစ်သည်။ ထိုအခါ ၎င်းတို့သည် ထိုမီးကို တွန်းလှန်နိုင်ကြမည်လည်းမဟုတ်ပေ။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ရွှေ့ဆိုင်းခွင့်ကိုလည်း ရရှိကြမည် မဟုတ်ပေ။

خُلِقَ الْإِنْسَانُ مِنْ عَجَلٍ  
سَأُورِيكُمْ آيَاتِي  
فَلَا تَسْتَعْجِلُونِ ٣٧

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدِ إِنَّ  
كُنْتُمْ صَادِقِينَ ٣٨

لَوْ يَعْلَمُ الَّذِينَ كَفَرُوا حِينَ  
لَا يَكْفُونَ عَنْ وُجُوهِهِمْ  
النَّارَ وَلَا عَنْ ظُهُورِهِمْ  
وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ٣٩

بَلْ تَأْتِيهِمْ بَغْتَةً  
فَتَبْهَتُهُمْ فَلَا يَسْتَطِيعُونَ  
رَدَّهَا وَلَا هُمْ يُنظَرُونَ ٤٠

➤➤ (ခ) အကယ်၍ တမန်တော်မြတ် တစ်ရက် ကွယ်လွန်သေဆုံးတော်မူမည်ကို တွေး၍ ဝမ်းသာနေကြသည်ဆိုပါက ဤကားအဓိပ္ပာယ် မရှိပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်မြတ် ကွယ်လွန် သေဆုံးတော်မူပါက ယင်းကာဖီရ်များသည် ထာဝရ အသက်ရှင်၍ နေကြရမည်လော။ သတ္တဝါတိုင်းသည် အချိန်ကျလျှင် သေကြရမည်သာ ဖြစ်ပေရာ သူတစ်ပါး၏ သေခြင်းကြောင့် ဝမ်းသာရန် အကြောင်းမရှိပေ။ (လူတိုင်းသည် ကိုယ့်ဝန်ကိုယ်ထမ်း ကိုယ့်လမ်းကိုယ်သွားကြရမည်သာ ဖြစ်သည်။ မှတ်ကျောက်အတင်ခံနိုင်ရန်သာ အရေးကြီးသည်။)

၄၁။ ၎င်းပြင် မချွတ်ဧကန် အသင့်အလျင်လည်း ရှုလ်တမန်တော်များသည် ပြက်ရယ်သမ္မုပြခြင်းကို ခံခဲ့ကြရလေ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုရှုလ်တမန်တော်များအား ပြက်ရယ်သမ္မု ပြကြသူတို့အား ထိုပြက်ရယ်သမ္မုပြခြင်း၏ ပြစ်ဒဏ်သည် ဝိုင်းဝန်းခဲ့လေသည်။

၄၂။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့အား ညဉ့်၌လည်းကောင်း၊ နေ့၌လည်းကောင်း၊ “ရဟ်မာန်” အနန္တကရဏာတော်ရှင်(၏ ပြစ်ဒဏ်)မှ မည်သူသည် ကာကွယ်စောင့်ရှောက်၍ထားပါသနည်း။ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသသတိရခြင်းမှ မျက်နှာလွဲ၍ နေသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၄၃။ ၎င်းတို့၌ ငါအရှင်မြတ်အပြင် မိမိတို့အား ကာကွယ်အံ့သောကိုးကွယ်ရာများ ရှိကြလေသလော။ (စင်စစ်) ယင်းကိုးကွယ်ရာများသည် မိမိတို့ကိုယ်ကိုပင် ကူညီရန် တတ်စွမ်းနိုင်ကြသည် မဟုတ်ပေ။ ထိုနည်းတူစွာ ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်(၏ ပြစ်ဒဏ်မှ) ကာကွယ်စောင့်ရှောက်ခြင်းကို ခံကြရမည်လည်း မဟုတ်ပေ။

၄၄။ စင်စစ်မှာကား ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းတို့အားလည်းကောင်း၊ ယင်းတို့၏အဘ၊ အဘိုး၊ ဘေးတို့အားလည်းကောင်း၊ (လောကီ စည်းစိမ်များကို ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းအားဖြင့်) အသက်တာ ရှည်လျားသွားသည်အထိ စံစားစေတော်မူခဲ့၏။

وَلَقَدْ اسْتَهْزَيْ بِرُسُلٍ مِّن قَبْلِكَ فَحَاقَ بِالَّذِينَ سَخِرُوا مِنْهُمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٤١﴾

قُلْ مَن يَكْفُرْ بِالْبَاطِلِ وَالنَّهَارِ مِنَ الرَّحْمَنِ بَلْ هُمْ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِمْ مُّعْرِضُونَ ﴿٤٢﴾

أَمْلَهُمُ إِلَهَةً تَتَنَعَّاهُمْ مِّن دُونِنَا لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَ أَنفُسِهِمْ وَلَا هُمْ مِنَّا يُصْحَبُونَ ﴿٤٣﴾

بَلْ مَتَّعْنَاهُمُ أَزْوَاجًا ابَاءَهُمْ حَتَّى طَالَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ

ငါအရှင်မြတ်သည် (မက္ကာမြို့၏) မြေကို  
ဘေးပတ်ဝန်းကျင်များမှ (တဖြည်းဖြည်း) ယုတ်လျော့  
(ကျဉ်းမြောင်း)အောင် ပြုလုပ်လာတော်မူသည်ကို  
၎င်းတို့သည် မမြင်ကြလေသလော။ သို့ဖြစ်ရာ ၎င်း  
တို့သည်အောင်မြင်သောသူများ ဖြစ်ကြမည်လော။”

၄၅။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့  
အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) ငါသည်  
အသင်တို့အား “ဝဟ်ယံ” အမိန့်တော်ဖြင့် သတိပေး  
နှိုးဆော်ခြင်းသာဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် နားပင်းသူ  
များမှာမူကား သတိပေး နှိုးဆော်ခြင်း ခံကြရသော  
အခါ ဟစ်ခေါ်ခြင်းကိုပင် မကြားကြချေ။

၄၆။ ထို့ပြင် စင်စစ် အကယ်၍သာ အသင့်အား  
ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်မှ  
အငွေ့မျှပင် ၎င်းတို့၌ သက်ရောက်ခဲ့မှု အမှန်ပင်  
၎င်းတို့က “ဪ-ကျွန်ုပ်တို့ ဖြစ်မှဖြစ်ရလေခြင်း၊  
ကျွန်ုပ်တို့သည်သာလျှင် မတရားမှုကို ကျူးလွန်သော  
သူများဖြစ်ကြသည်” ဟု (ညည်းညူမြည်တမ်း)  
ပြောဆိုကြပေမည်။

أَفَلَا يَرَوْنَ أَنَا أَنَا نَاتِي  
الْأَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ أَطْرَافِهَا  
أَفَهُمُ الْغَالِبُونَ ﴿٤٥﴾

قُلْ إِنَّمَا أُنذِرُكُمْ بِالْوَحْيِ  
وَلَا يَسْمَعُ الصَّمَمُ الدُّعَاءَ إِذَا  
مَا يُنذَرُونَ ﴿٤٦﴾

وَلَكِنْ مَسَّتْهُمْ نَفْحَةٌ مِّنْ  
عَذَابِ رَبِّكَ لَيَقُولُنَّ يُوَيْلَنَا  
إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٤٧﴾

၁) ဆိုလိုသည်ကား အရပ်နိုင်ငံတွင် အစ္စလာမ်သည် တဖြည်းဖြည်း တိုးတက်ပြန့်ပွား ထွန်းကားလာချေပြီ။  
ကုဖ်ရ်၊ ရှုရစ်က် မိစ္ဆာတရားသည် တိမ်ကောလာချေပြီ။ ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်က်တို့အပေါ်၌ အရပ်နိုင်ငံ မြေကြီးသည်  
လည်း တဖြည်းဖြည်း ကျဉ်း၍ကျဉ်း၍ လာချေပြီ။ ၎င်းတို့၏ အစိုးရများနှင့် အာဏာစက်၊ အရှိန်အဝါများသည်  
လည်း ပျက်စီးမှေးမှိန်လာချေပြီ။ အစ္စလာမ်နယ်နိမိတ် ကြီးမားလာခဲ့သည်နှင့်အမျှ ကုဖ်ရ်၏ နယ်နိမိတ်သည်လည်း  
ကျဉ်း၍ လာခဲ့ချေပြီ။ ဤသည့် ဖြစ်ရပ်များ၊ နိမိတ်လက္ခဏာများကို တွေ့မြင်နေကြပါလျှက် ကာဖီရ်၊  
မုရ်ရစ်က်တို့သည် ၎င်းတို့၏ နောင်ရေးကို မတွေးမိကြပေ။ ၎င်းတို့သည် တမန်တော်မြတ်နှင့်တကွ မှတ်စံလင်မိတို့အား  
လွှမ်းမိုးကြရမည်ဟူ၍ ထင်မှတ်နေကြလေသလော။

အကယ်၍ ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်က်များ၌ အသိဉာဏ်အမြော်အမြင်ရှိပါလျှင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ဉာဏ်ကို  
အသုံးပြုသင့်ကြပေသည်။ အခြေအနေများကို ဆင်ခြင်၍ မိမိတို့၏ နောင်ရေးကို ဆင်ခြင်သင့်ကြလေသည်။  
၎င်းတို့၏ ပတ်ဝန်းကျင် မြို့ရွာသားများသည် တမန်တော်များအား သွေဖည်ငြင်းဆန်ခဲ့ကြသည့်အတွက် ➤ ➤



၄၇။ စင်စစ်ငါအရှင်မြတ်သည် ကိယာမတ် ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် မျှတသောချိန်ခွင်များကို ထားရှိတော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင် မတရားသဖြင့် နှိပ်စက်ခြင်းကို ခံရမည်မဟုတ်ပေ။ စင်စစ် အကယ်၍ (တစ်ဦးတစ်ယောက်၌) မှန်ညင်းစေ့ တစ်စေ့မျှ အလေးချိန်ရှိသော(ကောင်းမှုပင်) ရှိငြားသော်လည်း ငါအရှင်မြတ်သည်ယင်းမှန်ညင်းစေ့တစ်စေ့ကိုလည်း (ရှေ့တော်မှောက်သို့) ယူလာတော်မူမည်သာဖြစ်သည်။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်နှင့်ပင် စစ်ဆေးတော်မူသောအရှင်အဖြစ် လုံလောက်ပေသတည်း။

၄၈။ ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် မူစာနှင့် ဟာရုန်အား အမှားနှင့်အမှန်ကို ကွဲပြား ခြားနားစေသော အလင်းရောင်တစ်ခုဖြစ်သော ပြစ်မှုဒုစရိုက်များမှ ကြဉ်ရှောင်ကြကုန်သော မွတ္တကီ သူတော်စင်တို့အဖို့ ဆုံးမစာတစ်စောင်ဖြစ်သော (တောင်ရာတ်)ကျမ်းကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခဲ့လေသည်။

၄၉။ အကြင်သူ(တော်)တို့သည် မိမိတို့အားဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်ကို မမြင်ကြပါဘဲလျက် ကြောက်ရွံ့ရှိသောကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ကိယာမတ် ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့ကို ကြောက်ရွံ့စိုးရိမ်သူများလည်း ဖြစ်ကြကုန်သည်။

وَنَضَعُ الْمَوَازِينَ الْقِسْطَ لِيَوْمِ  
الْقِيَمَةِ فَلَا تُظْلَمُ نَفْسٌ  
شَيْئًا وَإِنْ كَانَ مِثْقَالَ  
حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ  
أَتَيْنَاهَا وَكَفَىٰ بِنَا  
حُسْبِينٌ ﴿٤٧﴾

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَىٰ  
وَهَارُونَ الْفُرْقَانَ وَضِيَآءً  
وَذِكْرًا لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٤٨﴾

الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم  
بِالْغَيْبِ وَهُمْ مِّن  
السَّاعَةِ مُشْفِقُونَ ﴿٤٩﴾

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်သင့်၍ ပျက်စီးခြင်းကြီးမက ပျက်စီးသွားခဲ့ကြချေပြီ။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို နာယူကျင့်မူကြကုန်သော တမန်တော်များနှင့် မွတ်စလင်မ်များသည် အောင်မြင်ခဲ့ကြပေပြီ။ ကြည့်-ကုရ်အာန်- (၄၆:၂၇)။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယင်း ကာဖီရ်၊ မုရ်ရှစ်ကံများသည် တမန်တော်အပေါင်းတို့၏ အချုပ်ဖြစ်တော်မူသော တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုငါးဝိစုလွှမ်း)အား အသို့လျှင် လွှမ်းမိုးနိုင်ကြအံ့နည်း။

၅၀။ စင်စစ် ဤ(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)သည် ကား ကျက်သရေမဂ်လာနှင့်ပြည့်စုံသော ဆုံးမစာ တစ်စောင်ဖြစ်ပေသည်။ ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း ဆုံးမစာကိုချပေးသနားတော်မူခဲ့လေသည်။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် ယင်းဆုံးမစာကို ငြင်းပယ်သူများပင် ဖြစ်ကြပေသလော။

၅၁။ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် (တမန်တော်)အိဗ်ရာဟီမ်အား ရှေးဦးမဆွကပင် ၎င်း၏ဆင်ခြင်တုံတရားကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော် မူခဲ့၏။ ။ ၊ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုအိဗ်ရာဟီမ် အား ကောင်းစွာ သိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။

၅၂။ အကြင်အခါဝယ် ထိုအိဗ်ရာဟီမ်သည် မိမိ ဖခင်အားလည်းကောင်း၊ မိမိအမျိုးသားတို့အားလည်း ကောင်း၊(အချင်းတို့)အသင်တို့ စွဲလမ်းကိုးကွယ်လျက် ရှိကြကုန်သော ဤရုပ်တုများကား အဘယ်သို့သော အရာများနည်း၊ ဟု ပြောဆို(မေးမြန်း)ခဲ့လေသည်။

وَهَذَا إِذْ كُرِّمُ بُرَاكٍ  
أَنْزَلْنَاهُ أَفَ أَنْتُمْ لَهُ  
مُنْكَرُونَ ٥٠

وَلَقَدْ آتَيْنَا إِبْرَاهِيمَ  
رُشْدَهُ مِنْ قَبْلُ وَ  
كُنَّا بِهِ عَلِيمِينَ ٥١

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَا هَذِهِ  
الْتَّمَائِلُ الَّتِي أَنْتُمْ لَهَا  
عَاكِفُونَ ٥٢

၁၀ ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသည့် (မင်န်ကစ်လ) “အလျင်”ဟူသည် တမန်တော်မူစာနှင့် တမန်တော် ဟာရုန်တို့ အလျင်ဟူ၏။ အချို့ကမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်အား ငယ်ရွယ်စဉ်၌ပင် အဆိုပါ “ရုရှ်ဒ်” ကို ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့ခြင်း ဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြ၏။

၁၁ “ရုရှ်ဒ်” ဟူသောပုဒ်သည် ပြောင့်မတ်မှန်ကန်သောလမ်းရရှိခြင်း၊ ရှေ့နောက် မြော်မြင်ဆင်ခြင် သိမြင်နိုင်သော အသိအလိမ္မာဉာဏ်၊ အကောင်းအဆိုး ခွဲခြားသိမြင်နိုင်သော ဉာဏ်၏အနက်၌ ဖြစ်သည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်အား ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သော ‘ရုရှ်ဒ်’ကား အဘယ်နည်း၊ ဤတွင် အဆိုပြားလျက်ရှိသည်။

(က) အချို့က ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသော “ရုရှ်ဒ်” ဟူသောပုဒ်သည် “နုဗဝါတ်” ၏ အနက်၌ဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြသည်။

(ခ) အချို့က ဤပုဒ်သည် သာသနာရေးတွင် တော်တည့် ပြောင့်မတ် မှန်ကန်စွာ ကျင့်သုံးနိုင်ရန် အတွက် အမှန်တရား ရရှိခြင်းဟူသော အနက်၌ဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြသည်။

၅၃။ ထိုအမျိုးသားတို့က ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့၏အဘ၊ ဘိုးဘေးတို့အား ဤရုပ်တုများကို ကိုးကွယ်သူများအဖြစ် တွေ့ရှိခဲ့ကြသည်ဟု ပြောဆို(ဖြေကြား)ခဲ့ကြလေသည်။

၅၄။ ထို အိဗ်ရာဟီမ်က အသင်တို့သည် လည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ အဘ၊ ဘိုး၊ ဘေးတို့သည်လည်းကောင်း၊ ထင်ရှားစွာသော မှောက်မှားမှု၌ပင် ရှိခဲ့ကြကုန်သည်ဟု ပြောကြားခဲ့၏။

၅၅။ ၎င်းတို့က (အို-အိဗ်ရာဟီမ်) အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့ထံ အမှန်ကို ယူဆောင်လာခဲ့လေသလော၊ သို့တည်းမဟုတ် အသင်သည် ပြက်ချော်ပြောင်လှောင်သူတစ်ဦးပင် ဖြစ်လေသလောဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

၅၆။ ထိုအိဗ်ရာဟီမ်က ထိုသို့အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်အသင်တို့၏အရှင်သခင်သည်ကား မိုးကောင်းကင်များနှင့်ပထဝီမြေကို စိုးပိုင်တော်မူသော အကြင်အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်း မိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေကို ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင် ငါသည် ဤသည်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ သက်သေများတွင် တစ်ဦး အပါအဝင်ဖြစ်သည်ဟု ပြောဆို(ဖြေကြား)ခဲ့လေသည်။

၅၇။ ၎င်းပြင်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကစမ်၊ ငါသည် အသင်တို့၏(ကိုးကွယ်ရာဖြစ်သော) ရုပ်ပွား ဆင်းတုများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အသင်တို့ပြန်သွားကြပြီးနောက် လျှို့ဝှက်ကြံစည်မည် ဖြစ်သည်။

قَالُوا وَجَدْنَا آبَاءَنَا نَالِهًا  
عَبِيدِينَ ⑤٣

قَالَ لَقَدْ كُنْتُمْ أَنْتُمْ وَ  
آبَاؤُكُمْ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ⑤٤

قَالُوا أَجِئْتَنَا بِالْحَقِّ أَمْ  
أَنْتَ مِنَ اللَّاعِبِينَ ⑤٥

قَالَ بَلْ رَبُّكُمْ  
رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
الَّذِي فَطَرَهُنَّ ۖ وَأَنَا  
عَلَىٰ ذَٰلِكُمْ مِنَ  
الشَّاهِدِينَ ⑤٦

وَتَاللَّهِ لَا يَكِيدَنَّ  
أَصْنَآكُمْ بَعْدَ أَنْ تُولُوا  
مُدْبِرِينَ ⑤٧

➤➤ (ဂ) အချို့ကမူ အဆိုပါအနက်သဘော နှစ်ရပ်စလုံးသည် ဤပုဒ်တွင် အကျုံးဝင်လျက် ရှိသည်ဟု ဆိုကြသည်။

၅၈။ ထို့နောက် ထိုအိဗ်ရာဟိမ်သည် ယင်းရုပ်ပွားဆင်းတုတော်များကို အစိတ်စိတ်အပိုင်းပိုင်းဖြစ်အောင် ပြုလုပ်ခဲ့လေသည်။ သို့ရာတွင် ယင်းတို့အနက် အကြီးဆုံးကိုမူကားချန်၍ထားခဲ့လေ၏။ သို့မှသာလျှင် ၎င်းတို့သည် ထိုတမန်တော်အိဗ်ရာဟိမ်ထံသို့ (စုံစမ်းရန်) ပြန်လာကြပေမည်။

၅၉။ ယင်းအမျိုးသားတို့ကကျွန်ုပ်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာများကို မည်သူသည် ဤသို့ပြုလုပ်ခဲ့ပါဘိသနည်း။ ဧကန်မလွဲ ထိုသူသည် ကျူးကျော်စော်ကားသူ တစ်ဦးပင်ဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

၆၀။ ယင်းအမျိုးသားတို့(အနက် အချို့)က ကျွန်ုပ်တို့သည် အိဗ်ရာဟိမ်ဟုခေါ်တွင်သော လူငယ်တစ်ဦးအား ဤ(ကျွန်ုပ်တို့၏ကိုးကွယ်ရာ)တို့ကို (ဖြစ်တင်) ပြောဆိုသည်ကို ကြားဖူးခဲ့ကြသည်ဟု ပြောကြကုန်၏။

၆၁။ (ထိုအခါ) ယင်းအမျိုးသားတို့က သို့ဖြစ်လျှင် အသင်တို့သည် အိဗ်ရာဟိမ်အား လူအပေါင်းတို့၏ မျက်မှောက်သို့ ၎င်းတို့(အားလုံး အိဗ်ရာဟိမ်)အား မြင်နိုင်ကြအံ့သောငှာ ခေါ်ဆောင်ခဲ့ကြလေကုန် ဟု ပြောဆိုကြလေ၏။

၆၂။ (အိဗ်ရာဟိမ်သည် ၎င်းတို့ ရှေ့မှောက်သို့ ရောက်သောအခါ) ၎င်းတို့က အို-အိဗ်ရာဟိမ် အသင်သည်ပင်လျှင် ကျွန်ုပ်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာများကို ဤသို့ ပြုလုပ်ခဲ့လေသလောဟု ပြောဆို(မေးမြန်း)ခဲ့ကြကုန်၏။

فَجَعَلَهُمْ جُودًا إِلَّا كِبِيرًا  
لَّهُمْ لَعَلَّهُمْ إِلَيْهِ  
يَرْجِعُونَ ﴿٥٨﴾

قَالُوا مَنْ فَعَلَ هَذَا يَا إِبْرَاهِيمَ  
إِنَّكَ لَمِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٥٩﴾

قَالُوا سَبْعًا فَنُفِئَ يَدُكَ عَنْهُمْ  
يُقَالُ لَهُ إِبْرَاهِيمُ ﴿٦٠﴾

قَالُوا فَاتُوا بِهِ عَلَىٰ عَيْنِ  
النَّاسِ لَعَلَّهُمْ  
يَشْهَدُونَ ﴿٦١﴾

قَالُوا أَنْتَ فَعَلْتَ هَذَا  
يَا إِبْرَاهِيمُ ﴿٦٢﴾

၆၃။ ထို(အခါ) အိဗ်ရာဟီမက (ဤသို့) ပြောဆို (ဖြေကြား)ခဲ့၏။ အချင်းတို့၊ ထိုသို့အလျင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့၏ အကြီးအကဲဖြစ်သော ဤ (ရုပ်ပွားဆင်းတုကြီး)ကသာလျှင် ဤသို့ပြုလုပ်(ဟန် လက္ခဏာရှိ)သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ထိုရုပ်တုများကိုပင် အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် စကား ပြောဆိုနိုင်ကြပါလျှင် (မေးမြန်း၍ကြည့်)ကြလေကုန်။

၆၄။ ထိုအခါ ယင်းအမျိုးသားတို့သည် မိမိတို့၏ စိတ်ထဲတွင် တွေးတောစဉ်းစားခဲ့ကြလေသည်။ ထို့ နောက် ၎င်းတို့သည် (မိမိတို့အချင်းချင်း) “အသင်တို့ သည်သာလျှင် အမှားကိုကျူးလွန်သူများဖြစ်ကြသည်” ဟု (ထုတ်ဖော်)ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

၆၅။ ထိုနောက်၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ ဦးခေါင်းများ ကို အောက်သို့စိုက်လျက် (အို-အိဗ်ရာဟီမ) ဤရုပ်ပွား ဆင်းတုများ (အလျင်း) စကားပြောဆိုနိုင်ကြသည် မဟုတ်ကြောင်းကို အသင်သည်အသိပင် ဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

၆၆။ ထို(အခါ) အိဗ်ရာဟီမက သို့ပါလျက် အသင် တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် အကြင်အရာကို ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြလေသလော။ ထိုအရာသည် အသင် တို့အား လုံးဝ အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေနိုင်သည်လည်း မဟုတ်ပေ။ အသင်တို့အား အကျိုးယုတ်စေနိုင်သည် လည်း မဟုတ်ပေ။

၆၇။ ထို့၊ အသင်တို့သည် ၎င်းအလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အပြင် အသင်တို့ကိုးကွယ်ကြသော အရာများသည် လည်းကောင်း၊ စက်ဆုပ်ဖွယ်ကောင်းလှပေသည်။ အသင်တို့သည် မသိနားမလည်ကြလေသလော။

قَالَ بَلْ فَعَلَهُ كَبِيرُهُمْ  
هَذَا فَاسْأَلُوهُمْ إِنْ كَانُوا  
يَنْطِقُونَ ﴿٦٣﴾

فَرَجَعُوا إِلَى أَنْفُسِهِمْ فَقَالُوا  
إِنَّكُمْ أَنْتُمُ الظَّالِمُونَ ﴿٦٤﴾

ثُمَّ نَكَّسُوا عَلَى رُءُوسِهِمْ  
لَقَدْ عَلِمْتُمْ مَا هَؤُلَاءِ  
يَنْطِقُونَ ﴿٦٥﴾

قَالَ أَتَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
مَا لَا يَنْفَعُكُمْ شَيْئًا  
وَلَا يَضُرُّكُمْ ﴿٦٦﴾

إِنْ لَكُمْ وَلِيَاتُ عِبَدُونَ  
مِنْ دُونِ اللَّهِ أَفَلَا  
تَعْقِلُونَ ﴿٦٧﴾

၆၈။ ယင်းအမျိုးသားတို့က (အချင်းတို့၊) အကယ်၍ အသင်တို့သည် (တစ်စုံတစ်ရာကို) ပြုလုပ်မည့်သူများပင်ဖြစ်ကြပါမူ ထိုအိမ်ရာဟိမ်အား မီးတင်ရှို့လျက် မိမိတို့၏ ကိုးကွယ်ရာ ဘုရားများကို ဝိုင်းမကူညီကြလေကုန်ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။

၆၉။ (ထိုအခါ) ငါအရှင်မြတ်က “အို-မီး၊ သင်သည် အိမ်ရာဟိမ်အပေါ်၌ အေးမြစွာလည်းကောင်း၊ သာယာစွာလည်းကောင်း ရှိလော့”ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။

၇၀။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည် ထိုအိမ်ရာဟိမ်နှင့်ပတ်သက်၍ မကောင်းသော အကြံအစည်ကို ကြံရွယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား အကြံမအောင်သောသူများပင် ဖြစ်စေတော်မူခဲ့၏။

၇၁။ ထို့အပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုအိမ်ရာဟိမ်အားလည်းကောင်း၊ လူတို့အားလည်းကောင်း၊ အကြင်နယ်မြေသို့ (စေလွှတ်တော်မူခြင်းအားဖြင့်) ကယ်တင်တော်မူခဲ့၏။ ငါ အရှင်မြတ်သည် ယင်းနယ်မြေ၌ ကမ္ဘာသူ ကမ္ဘာသားတို့အဖို့ ကျက်သရေမင်္ဂလာ၊ သုခချမ်းသာများ၊ ရှိစေတော်မူခဲ့၏။

၇၂။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုအိမ်ရာဟိမ်အား အစွဟာက်ကို (သားတော်အဖြစ်)လည်းကောင်း၊ ယအ်ကူးစ်ကို မြေးတော်အဖြစ်လည်းကောင်း၊ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် (၎င်းတို့အနက်) အသီးသီးအား သူတော်စင်များပင် ဖြစ်စေတော်မူခဲ့၏။

قَالُوا حَرِّقُوهُ وَانصُرُوا  
الْهَتَكُمُ إِن كُنتُمْ  
فَاعِلِينَ ﴿٦٨﴾

قُلْنَا يَا نَارُ كُونِي بَرْدًا وَسَلَامًا  
عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ﴿٦٩﴾

وَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا  
فَجَعَلْنَاهُمُ الْخَاسِرِينَ ﴿٧٠﴾

وَنَجَّيْنَاهُ وَلُوطًا إِلَى  
الْأَرْضِ الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا  
لِلْعَالَمِينَ ﴿٧١﴾

وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ  
وَيَعْقُوبَ نَافِلَةً وَكُلًّا  
جَعَلْنَا صَالِحِينَ ﴿٧٢﴾

၇၃။ ထိုနည်းတူစွာ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ငါအရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်နှင့် (ဝေနေယျသတ္တဝါများအား)တရားလမ်းမှန်ကို ညွှန်ပြကြလေသော ရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ်များအဖြစ်သို့ ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့၏။ တဖန် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့ထံ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်အမူများကို ကျင့်မှု ဆောက်တည်ကြရန်လည်း ကောင်း၊ ဆွလာတ် ဝတ်ပြုမှုကို ဆောက်တည်ရန်လည်းကောင်း၊ ဧကတ် ပေးဆောင်ရန်လည်းကောင်း၊ “ဝဟ်ယံ” အမိန့်တော်ကိုထုတ်ပြန်တော်မူခဲ့၏။ စင်စစ် ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်သူများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်သတည်း။

၇၄။ ထိုမှတပါးငါအရှင်မြတ်သည် လူတွံအား ဆင်ခြင်တုံတရားကို လည်းကောင်း၊ အသိပညာကိုလည်းကောင်း၊ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုလူတွံအား အကြင်မြို့ရွာမှ ကယ်တင်တော်မူခဲ့၏။ ယင်းမြို့(သူ) ရွာ(သားတို့)သည် စက်ဆုပ်ရွံ့ရှာဖွယ်များကို ကျူးလွန်လျက်ရှိခဲ့ကြကုန်၏။ ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့သည် အလွန်ယုတ်မာသော အမျိုးသားများ၊ ကာမဂုဏ် လိုက်စားကျူးလွန်သောသူများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၇၅။ ၎င်းပြင် ထို လူတွံအား ငါအရှင်မြတ်သည် မိမိကရုဏာတော်အတွင်း ဝင်ရောက်စေတော်မူခဲ့၏။ စင်စစ်ဧကန် ထို လူတွံကား သူတော်စင်တို့တွင် ပါဝင်ခဲ့ပေသတည်း။

وَجَعَلْنَاهُمْ آيَةً يَهْدُونَ  
بِأَمْرِنَا وَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِمْ  
فِعْلَ الْخَيْرَاتِ وَإِقَامَ  
الصَّلَاةِ وَإِيتَاءَ الزَّكَاةِ  
وَكَانُوا الْعَامِلِينَ ﴿٧٣﴾

وَلَوْ طَآءَنَّا عَنْهُمْ لَكُنَّا عُتَمًا  
وَنَجَّيْنَاهُ مِنَ الْقَرْيَةِ  
الَّتِي كَانَتْ تَعْمَلُ الْخَبِيثَاتِ  
إِنَّهُمْ كَانُوا أَقْوَمَ سُوءٍ  
فُسَقِينَ ﴿٧٤﴾

وَأَدْخَلْنَاهُ فِي رَحْمَتِنَا إِنَّهُ  
مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٧٥﴾

### ၁) မှတ်ချက်။ တမန်တော်လူတွံ။

တမန်တော် လူတွံ အကြောင်း ကုရ်အာန် (၆:၈၇။ ၇:၈၀။ ၁၁:၇၇-၈၃) များတွင် အကျယ် ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ ပြန်လည် ရှုပါကုန်။

၇၆။ ထို့ပြင် (အို-နဗီတမန်တော်)နှုတ်<sup>၁</sup> (၏) အတ္ထုပ္ပတ္တိအကြောင်းကိုလည်း (ပြန်လည်သတိရပါလေ။ တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်မပွင့်မီ) ရှေးကာလကပင် ထိုနှုတ်သည် (ငါအရှင်မြတ်အား) ဟစ်ခေါ်ပန်ကြားခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုနှုတ်၏ ဟစ်ခေါ်ပန်ကြားချက်ကို သဘောတူလက်ခံတော်မူခဲ့ပေသည်။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ် ထိုနှုတ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုနှုတ်၏ဘက်တော်သားတို့အားလည်းကောင်း၊ ကြီးစွာသော ပူပင်သောက ဖြစ်ခြင်းမှ ကယ်တင်တော်မူခဲ့၏။

၇၇။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုနှုတ်အား ငါအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသော အမျိုးသားတို့ (၏ ဘေးအန္တရာယ်)မှ ကာကွယ်စောင့်ရှောက်တော်မူခဲ့၏။ ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့သည် အလွန်ဆိုးရွားသော အမျိုးသားများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အားလုံးကို နစ်မြုပ်စေတော်မူခဲ့ပေသတည်း။

၇၈။ ထိုမှတပါး (အို-နဗီတမန်တော်)ဒါဂူဒ် (၏) အတ္ထုပ္ပတ္တိအကြောင်းကို လည်းကောင်း၊ စုလိုင်မာန် (၏) အတ္ထုပ္ပတ္တိ အကြောင်းကို လည်းကောင်း၊ ပြန်လည်၍ သတိရပါလေ။ တစ်ရံရောအခါဝယ် ထို(သားအဖ)နှစ်ပါးတို့သည် လယ်ယာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ စီရင်ဆုံးဖြတ် ကြကုန်၏။

وَنُوحًا إِذْ نَادَى مِنْ قَبْلُ  
فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَجَعَلْنَاهُ وَاهِلَةً  
مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ٤٩

وَنَصْرْنَاهُ مِنَ الْقَوْمِ الَّذِينَ  
كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ  
كَانُوا قَوْمَ سَوَاءٍ  
فَاغْرَقْنَاهُمْ أَجْمَعِينَ ٥٠

وَدَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ إِذْ  
يَحْكُمَانِ فِي الْحَرْثِ إِذْ  
نَفَثَتْ فِيهِ غَمَمُ الْقَوْمِ  
وَكَانَ الْحُكْمُ مُشْهِدِينَ ٥١

### ၁ မှတ်ချက်။

တမန်တော် နှုတ်(အလိုင်ဟစူလာမ်)အကြောင်း ကုရ်အာန် (၃:၃၂)တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ ကုရ်အာန် (၆:၈၅)တွင်လည်း သက်ဆိုင်ရာ အရေးကြီးသော အချက်များကို ဖြည့်စွက်ရေးသားခဲ့ပြီးဖြစ်သည်။



အကြင်အခါဝယ် အမျိုးသားတို့၏ ဆိတ်များ သည် ယင်းလယ်ယာ၌ ညဉ့်အချိန်တွင် ဝင်ရောက် (ဖျက်ဆီး)ခဲ့ကြကုန်၏။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ စီရင်ဆုံးဖြတ်မှုကို ရှုစားလျက်ပင် ရှိနေ တော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup>

၇၉။ ထိုရောအခါဝယ်ငါအရှင်မြတ်သည် စုလိုင်မာန် အား ယင်းအမှု(၏အဆုံးအဖြတ်)ကို သိနားလည်စေ တော်မူခဲ့၏။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် (ဒါဂူဒ်နှင့် စုလိုင်မာန်တမန်တော် နှစ်ပါးအနက်) အသီးသီးအား ဆင်ခြင်တုံတရားကို လည်းကောင်း၊ အသိပညာကို လည်းကောင်း ချီးမြှင့်ပေးသနားတော် မူခဲ့၏။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ဒါဂူဒ်နှင့်အတူ တောင်များကို လိုက်နာစေတော်မူခဲ့ရာ ထိုတောင်များ သည်(ဒါဂူဒ်နှင့်အတူ) ငါအရှင်မြတ် သန့်ရှင်းစင်ကြယ် တော်မူကြောင်း ဘာဝနာပွားလျက် ရှိကြပေသည်။ ထိုနည်းတူစွာ ငှက်တိရစ္ဆာန်များကိုလည်း (ဒါဂူဒ်နှင့် အတူလိုက်နာစေတော်မူခဲ့သည်။) စင်စစ် ငါအရှင်မြတ် သည် (ယင်းကဲ့သို့) ပြုလုပ်တော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။

فَفَقَهُنَّهَا سُلَيْمٌ ۖ وَكَلَّا  
اتَيْنَا حُكْمًا وَعِلْمًا  
وَسَخَّرْنَا مَعَ دَاوُدَ  
الْجِبَالَ يُسَبِّحْنَ  
وَالطَّيْرَ وَكُنَّا فَاعِلِينَ ۝٧٩

### ၁။ တမန်တော်ဒါဂူဒ်နှင့် တမန်တော် စုလိုင်မာန်၏ အဆုံးအဖြတ်။

တမန်တော် ဒါဂူဒ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ အကြောင်း ကုရ်အာန် (၂:၂၅၁)တွင်လည်းကောင်း၊ (၄:၁၆၃)တွင်လည်းကောင်း၊ (၆:၈၅)တွင်လည်းကောင်း ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

တမန်တော် စုလိုင်မာန်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ အကြောင်း ကုရ်အာန် (၂:၁၀၂)တွင်လည်းကောင်း၊ (၄:၁၆၃)တွင်လည်းကောင်း၊ (၆:၈၅)တွင်လည်းကောင်း ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

တမန်တော် ဒါဂူဒ်(David)သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်တစ်ပါးဖြစ်သည်။ တမန်တော် စုလိုင်မာန်(Solomon)သည် တမန်တော်ဒါဂူဒ်၏သားတော်ဖြစ်သည်။ တမန်တော် တစ်ပါးလည်းဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်း သားအဘ နှစ်ပါးတို့အား အုပ်ချုပ်မှု၊ ဆုံးဖြတ်မှု၊ အသိပညာ၊ အမြော်အမြင်များကို အထူးတလည် ချီးမြှင့်ထားတော်မူခဲ့သည်။



၈၀။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုဒါဝုဒ်အား အသင်တို့အကျိုးငှာ သံချပ်အင်္ကျီ ပြုလုပ်သော အတတ်ပညာကို သင်ပေးတော်မူခဲ့၏။ သို့မှသာလျှင် ယင်းသံချပ်အင်္ကျီသည် အသင်တို့အား အသင်တို့ စစ်တိုက်ခိုက်ရာတွင် ကာကွယ်နိုင်မည်ဖြစ်ပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ကျေးဇူးတော်ကို သိတတ်သူများ ဖြစ်ကြလေသလော။

وَعَلَّمْنَاهُ صَنْعَةَ لَبُوسٍ  
لَّكُمْ لِيُحْصِنَكُمْ مِنْ  
بَأْسِكُمْ فَهَلْ أَنْتُمْ  
شَاكِرُونَ ﴿٨٠﴾

➤ ➤ ဤအာယတ်တော်များတွင် အဆိုပါ သားအာ နှစ်ဦးတို့၏ အဆုံးအဖြတ် တစ်ရပ်ကို ရည်ညွှန်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ တစ်ခါသော် တမန်တော် ဒါဝုဒ်ထံသို့ အဆုံးအဖြတ်နာယူရန်အတွက် အမှုတစ်ခု ရောက်ရှိလာခဲ့၏။ ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦး၏ လယ်ယာတွင် အချို့ပုဂ္ဂိုလ်များ၏ ဆိတ်များသည် ညဉ့်အချိန်၌ ဝင်ရောက် ဖျက်ဆီးသွားခဲ့၏။ လယ်ယာသည် အတော်ပင် ပျက်စီးသွားခဲ့၏။ ပျက်စီးသွားသော လယ်ယာ၏ တန်ဖိုးမှာ ဝင်ရောက်ဖျက်ဆီးသွားသော ဆိတ်များ၏ တန်ဖိုးနှင့် ညီမျှနေ၏။ တမန်တော်ဒါဝုဒ်သည် တရားလို တရားခံတို့၏ စကား၊ အမှုသွားအမှုလာ၊ အဖြစ်အပျက်အခြေအနေ အရပ်ရပ်တို့ကို ကြားနာလေ့လာ၍ လယ်ရှင်၏ ဆုံးရှုံး နှစ်နာမှုမှာ ဝင်ရောက်ဖျက်ဆီးသွားသော ဆိတ်များ၏ တန်ဖိုးနှင့် ညီမျှနေသည်ကို စဉ်းစားဆင်ခြင်မြော်မြင်ပြီး၊ အဆိုပါဆိတ်များကိုပင် လျော်ကြေးအဖြစ် သက်ဆိုင်ရာလယ်ရှင်အား ပေးအပ်ရန် အဆုံးအဖြတ် ပေးလိုက်လေသည်။

အဆိုပါ အဆုံးအဖြတ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ သားတော် တမန်တော်စုလိုင်မာန်က ဖြည့်စွက်အကြံပေးခဲ့သည် မှာ-ဖခင်ကြီး၏ အဆုံးအဖြတ်မှာ တရားတော်အရ မှန်ကန်ပါသည်။ အဆုံးအဖြတ်ပေးရာတွင် တရားလို တရားခံတို့၏ ကျေနပ်နှစ်သက်မှုကို ထောက်ထားရန်လည်း မလိုပါ။ သို့ရာတွင် ဤအဆုံးအဖြတ်အရဆိုလျှင် ဆိတ်ရှင်များသည် လုံးဝအရှုံးဘက်တွင် ရောက်ရှိနေကြပါသည်။ ထို့အတွက် ဖျန်ဖြေသည့်သဘောဖြင့် နှစ်ဦး နှစ်ဘက်အား ထောက်ထားရာလည်းကျ၊ နှစ်ဦးနှစ်ဘက်၏ ကျေနပ်မှုလည်းရ၊ လွယ်ကူမှုလည်း ရှိစေရန်အလိုငှာ ဆိတ်ရှင်များသည် မိမိတို့၏ ဆိတ်များကို သင့်တော်သည့်အချိန်အထိ လယ်ရှင်အား ပေးအပ်ထားကြရမည်။ လယ်ရှင်သည် ထိုဆိတ်များ ထိန်းကျောင်း၍ ထိုဆိတ်များမှ နို့ရည်၊ အမွှေး စသည်များကို အကျိုးခံစားခွင့် ရှိစေရမည်။ လယ်ရှင်သည် မိမိ၏ ပျက်စီးနေသော လယ်ယာကို ဆိတ်ရှင်များအား သင့်တော်သည့်အချိန်အထိ ပေးအပ်ထားရမည်။ ဆိတ်ရှင်များသည် ပျက်စီးနေသော လယ်ယာများကို ယခင်မူလအတိုင်း ပြန်လည် ဖြစ်ရှိလာသည်အထိ ပြုစုပျိုးထောင်ပေးကြရမည်။ လယ်ရှင်၏ လယ်ယာများသည် ယခင်မူလအတိုင်း ပြန်လည် ဖြစ်ရှိလာသည့်အခါ ဆိတ်များနှင့် လယ်ယာများကို သက်ဆိုင်ရာပိုင်ရှင် အသီးသီးတို့အား ပြန်လည်အပ်ကြရမည်။ ဤသည် သားတော် တမန်တော်စုလိုင်မာန်၏ အကြံပေး ဆုံးဖြတ်ချက်တည်း။

တမန်တော်ဒါဝုဒ်သည် သားတော် စုလိုင်မာန်၏ အကြံပေးဆုံးဖြတ်ချက်ကို ကြားသိသောအခါ ကျေနပ်နှစ်သက်စွာနှင့် လက်ခံအတည်ပြုလိုက်လေသည်။ တမန်တော် သားအဖ နှစ်ပါးလုံး၏ အဆုံးအဖြတ်သည် မှန်ကန်သည်။ သို့ရာတွင် သားတော် တမန်တော်စုလိုင်မာန်၏ အဆုံးအဖြတ်သည် ပိုမိုလျော်ကန် သင့်မြတ်လှ ပေသည်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်၏ အကျိုးပင်။ (မာဂိုဒီ)

၈၁။ ထိုမှတပါး (ငါအရှင်မြတ်သည်) စုလိုင်မာန်အား ပြင်းထန်စွာတိုက်ခတ်သောလေကို နိုင်နင်းစေတော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup> ယင်းလေသည် ထိုစုလိုင်မာန်၏အမိန့်နှင့် ငါအရှင်မြတ်ကျက်သရေမင်္ဂလာ၊ သုခချမ်းသာနှင့် ပြည့်စုံစေတော်မူသော နယ်မြေသို့ တိုက်ခတ်သွားလာလေ၏။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၈၂။ ထိုမှတပါးရှင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်တို့တွင် အကြင်ရှင်တွာန် မိစ္ဆာကောင်များလည်း ရှိခဲ့ကြ၏။ ယင်းရှင်တွာန် မိစ္ဆာကောင်များသည် ထိုစုလိုင်မာန်၏အကျိုးငှာ (သမုဒ္ဒရာပင်လယ်၌) ရေငုပ်ခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ အခြားအလုပ်ကိစ္စ ဆောင်ရွက်ခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်ကြကုန်၏။<sup>၂</sup> စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည်ပင် ယင်းရှင်တွာန် မိစ္ဆာကောင်တို့အား ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်တော်မူသောအရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَلِسُلَيْمَانَ الرِّيحَ عَاصِفَةً  
تَجْرِي بِأَمْرِ إِلَى الْأَرْضِ  
الَّتِي بَرَكْنَا فِيهَا وَكُنَّا بِحُلِّ  
شَيْءٍ عَلَيْهِمْ ۝ ٨١

وَمِنَ الشَّيْطَانِ مَنْ  
يَغْوُصُّونَ لَهُ وَيَعْمَلُونَ  
عَمَلًا دُونَ ذَلِكَ وَكُنَّا  
لَهُمْ حَافِظِينَ ۝ ٨٢

### ၁၀ တမန်တော် စုလိုင်မာန်၏ ပလ္လင်ပျံ။

တမန်တော် စုလိုင်မာန်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌ “အို-ကျွန်တော်မျိုး၏ အရှင်သခင်၊ ကျွန်တော်မျိုးအား ချမ်းသာခွင့်ပေးတော်မူပါ။ ကျွန်တော်မျိုးအား ကျွန်တော်မျိုး၏နောက်တွင် မည်သူ တစ်ဦး တစ်ယောက်အဖို့မျှ မထိုက်တန်သော အုပ်စိုးမှုကို ချီးမြှင့်တော်မူပါ” ဟု ဆုပန်ကြားခဲ့ရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လေနင့်ဂျင်နီများကို တမန်တော် စုလိုင်မာန်၏ အာဏာစက်အောက်တွင် ထားရှိပေးတော်မူခဲ့လေသည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃၈:၃၀-၃၉)။

တမန်တော် စုလိုင်မာန်သည် ပလ္လင်တစ်ခု ပြုလုပ်ထား၏။ ခရီးသွားသည့်အခါ ထိုပလ္လင်ပေါ်တွင် မိမိနှင့်တကွ များမတ်များကိုလည်း ထိုင်စေ၏။ လိုရာပစ္စည်းများကိုလည်း တင်ဆောင်စေတော်မူ၏။ ထို့နောက် တမန်တော် စုလိုင်မာန်၏ အမိန့်ဖြင့် လေသည်ရောက်ရှိလာပြီး ထိုသည့်ပလ္လင်ကို အဟုန်ပြင်းစွာ တိုက်ခတ်၍ ကောင်းကင်သို့ မ၊ယူပြီး လိုရာဌာနသို့ ဖြည်းဖြည်းသာယာစွာ ပို့ဆောင်ပေးလေသည်။ တမန်တော် စုလိုင်မာန်သည် ယမန်ပြည်မှ ဆီးရီးယားပြည်၊ ဆီးရီးယားပြည်မှ ယမန်ပြည်သို့ တစ်လခရီးကို နေ့ဝက်အတွင်း ပလ္လင်ပျံဖြင့် သွားလာလေ့ရှိခဲ့သည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃၄:၁၂)။

၈၃။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်၊ အသင်သည် နဗီတမန်တော်)အိုက်ယူးဗ်(၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိအကြောင်း) ကို(လည်း ထုတ်ဖော်ပြောကြားပါလေ)။ တစ်ရံသော အခါဝယ် ထိုအိုက်ယူးဗ်သည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသောအရှင်မြတ်အား (အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊) ဧကန်မလွဲ ကျွန်တော်မျိုး၌ ဘေးဥပဒ်သက်ရောက်ပါပြီ။ စင်စစ် သော်ကား အရှင်မြတ်သည် သနားကရုဏာ ပြုတတ် သူတို့တွင် သနား ကရုဏာ ပြုတော်မူဆုံးသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပါသည်ဟု ဟစ်ခေါ်တသ ပန်ကြားခဲ့လေ၏။

၈၄။ ထိုအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုအိုက်ယူးဗ်၏ အသနားခံပန်ကြားချက်ကို သဘောတူ လက်ခံတော် မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုအိုက်ယူးဗ် ၌ သက်ရောက်ခဲ့သော ဘေးဥပဒ်ကို ပျောက်ကင်းစေ တော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထို အိုက်ယူးဗ်အား ၎င်း၏အိမ်ထောင်စုသား၊ သားမယား၊ သားသမီးများ(ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့သည့်) အပြင် ထိုသူတို့နှင့်အတူ ထိုသူတို့ကဲ့သို့ အလားတူ

وَاَيُّوبَ إِذْ نَادَى رَبَّهُ  
أَنِّي مَسْنِيَ الصُّرُورَ وَأَنْتَ  
أَرْحَمُ الرَّحِيمِينَ ﴿٨٣﴾

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ فَكَشَفْنَا مَا بِهِ  
مِنْ ضُرٍّ وَآتَيْنَاهُ أَهْلَهُ وَ  
مِثْلَهُمْ مَعَهُمْ رَحْمَةً مِّنْ  
عِنْدِنَا وَذِكْرَىٰ لِلْعَبِيدِينَ ﴿٨٤﴾

### ၉) တမန်တော် စုလိုင်မာန်၏ “ဂျင်နီ” အလုပ်သမားများ၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော် စုလိုင်မာန်၏ ဆုပန်ကြားချက်အရ၊ တမန်တော် စုလိုင်မာန်၏ အာဏာစက်အောက်တွင် လေကို ထားသကဲ့သို့ ဦးခေါင်းမာသော ဆိုးသွမ်းသော ဂျင်နီများကိုလည်း ထားပေးတော်မူခဲ့သည်။ ယင်း ဂျင်နီများသည် တမန်တော် စုလိုင်မာန် စေခိုင်းသည့်အတိုင်း အလွန်ကြီးလေး ပြင်းထန်သော လုပ်ငန်းများကို ကျေပွန်စွာ လုပ်ဆောင်ပေးခဲ့ကြရသည်။

ဥပမာ-ဂျင်နီများသည် တမန်တော် စုလိုင်မာန်အဖို့ သမုဒ္ဒရာ ပင်လယ်များတွင် ရေငုပ်၍ ပုလဲများကို ကောက်ယူပေးကြရသည်။ ကြီးမားသော ဝတ်ကျောင်းများ၊ တိုက်တာ ဂေဟာများကို ဆောက်လုပ်ပေးကြရသည်။ ရေကန်ကြီးများတမျှ ကြီးမားသော သံဒယ်အိုးကြီးများကို သွန်းလောင်း ပြုလုပ်ပေးကြရသည်။ လိုရာသို့လည်း ပို့ဆောင်ပေးကြရသည်။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန် (၃၄:၁၂-၁၃။ ၃၈:၃၇-၃၈) တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ကိုလည်း မိမိအထံတော်မှ ကရုဏာတော်အဖြစ်လည်းကောင်း၊ ဝတ်ပြုကိုးကွယ်သူများအဖို့ သတိရစေသော အထိမ်းအမှတ်အဖြစ်လည်းကောင်း ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့ပေသတည်း။

၈၅။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်၊ အသင်သည် နဗီတမန်တော်)အိစ်မာအိလ်၊ (နဗီတမန်တော်)အိဒ္ဒရီစ်၊ (နဗီတမန်တော်)ဇူလ်ကီဖ်လ်တို့၊(၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိအကြောင်းများ)ကိုလည်း (ထုတ်ဖော်ပြောကြားပါလေ။ ထိုနဗီတမန်တော်)အသီးသီးတို့သည် ခန္တီတရားရှိသူတို့တွင် ပါဝင်ခဲ့ကြကုန်၏။

၈၆။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်း(နဗီတမန်တော်)တို့အားမိမိကရုဏာတော်အတွင်း ပါဝင်စေတော်မူခဲ့၏။ ဧကန်စင်စစ် ထို နဗီတမန်တော်တို့ကား သူတော်စင်တို့တွင် ပါဝင်ခဲ့ကြကုန်သတည်း။

၈၇။ ထို့ပြင် (အို-နဗီတမန်တော်၊ အသင်သည်) “ဇွန်နုန်” ငါးရှင် ၊ (နဗီတမန်တော် ယူနွတ်စ်၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိအကြောင်း)ကိုလည်း (ပြောကြားပါလေ။) တစ်ရံရော အခါဝယ် ထိုငါးရှင် (နဗီတမန်တော် ယူနွတ်စ်)သည် (မိမိ၏ အမျိုးသားတို့အပေါ်ဝယ်) ဒေါသအမျက်ထွက်ကာ (မိမိမြို့ရွာဒေသမှထွက်ခွာ၍) သွားခဲ့လေသည်။ ။

### ⊙ တမန်တော် ယူနွတ်စ်။

**မှတ်ချက်။** တမန်တော် ယူနွတ်စ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏အကြောင်း ကုရ်အာန် (၄၈:၁၆၃။ ၆:၈၇။ ၁၀:၉၈။ ၂၁:၈၇-၈၈။ ၃၇:၁၃၉-၁၄၈။ ၆၈:၄၈-၅၀)တွင် ပါရှိသည်။ တမန်တော် ယူနွတ်စ်၏ အကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန် (၄:၁၆၃။ ၆:၈၇။ ၁၀:၉၈)၏ အဖွင့်များတွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပါပြီ။

၂) တမန်တော် ယူနွတ်စ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် ဇနနီဝါ မြို့သူမြို့သားများ၏ စိတ်ဓာတ်ခဲယဉ်းမှု၊ ဆိုးသွမ်းမှု၊ သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံမှုများကြောင့် ဒေါသထွက်ကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံမှ ဝဟီအမိန့်တော်ကို မစောင့်မိတော့ဘဲ မြို့သူမြို့သားများကိုစွန့်ပြီး မြို့မှထွက်ခွာလာခဲ့လေသည်။ ဤသို့ ပြုမူသည့်အတွက် >>

وَأَسْعِلْ وَادْرِيسَ  
وَذَا الْكِفْلِ كُلُّ مِّنَ  
الصَّابِرِينَ ﴿٨٥﴾

وَأَدْخَلْنَاهُمْ فِي رَحْمَتِنَا  
إِنَّهُمْ مِّنَ الصَّالِحِينَ ﴿٨٦﴾

وَذَا النُّونِ إِذْ ذَّهَبَ  
مُغَاضِبًا فَظَنَّ أَنْ لَّنْ  
نَقْدِرَ عَلَيْهِ

တဖန် ထိုငါးရှင်က ငါအရှင်မြတ်သည်  
 ၎င်း၏အပေါ်၌ အလျင်း ကျပ်တည်းစေတော်မူသည်  
 မဟုတ်ဟူ၍ထင်မြင်ခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် ၎င်းသည်  
 အမှောင်များအတွင်းဝယ် ၊ (အို-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၊)  
 အရှင်မြတ် မှတပါး ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်ဟူ၍  
 အလျင်းမရှိပါ။ အရှင်မြတ်သည် စင်ကြယ် သန့်ရှင်း  
 တော်မူပါ၏။ ဧကန်မလွဲ ကျွန်တော်မျိုးသည် သာလျှင်  
 အပြစ်ကျူးလွန်သူဖြစ်ပါ၏တကား ၊ ဟု ဟစ်ခေါ်  
 တသ အသနားခံ ပန်ကြားခဲ့လေသည်။

فَنَادَى فِي الظُّلُمَاتِ أَن لَّا  
 إِلَهَ إِلَّا أَنَا تَسْبُحُنَكَ  
 إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿٢٠﴾

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအား အလျင်း အရေးယူတော်မူမည်မဟုတ်၊ (တစ်နည်း) အကျပ်ကိုင်တော်  
 မူမည် မဟုတ်ဟူ၍ လည်း ထင်မှတ်ခဲ့လေသည်။ ဤသည်တမန်တော် ယူနွတ်စ်၏ “အိဂျိတ်ဟဒီ ဃလတီ”  
 အယူအဆ အဆင်ခြင် ဝေဖန်ပိုင်းခြားခြင်း၏ တိမ်းစောင်းမှုပင်ဖြစ်သည်။ ဤသို့ တိမ်းစောင်းမှုသည် သာမန်  
 နောက်လိုက်တပည့်သားတို့အဖို့ ခွင့်လွှတ်နိုင်သော ကိစ္စဖြစ်သော်လည်း တမန်တော်တစ်ပါးအဖို့မှာကား တာဝန်  
 ရှိပေသည်။ တမန်တော်များကား သာမန်ပုဂ္ဂိုလ်များ မဟုတ်ကြပေ။ တမန်တော်ဂုဏ်ဖြင့် ချီးမြှင့်တော်မူခြင်း  
 ခံကြရသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်များဖြစ်ကြပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် အလွန်နီးစပ်ကြပေ  
 သည်။ ၎င်းတို့ထံသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ အကြောင်းအားလျော်စွာ (ဝဟီ) အမိန့်တော်များလည်း  
 ကျရောက်လာပေသည်။ ၎င်းတို့၏ တာဝန်ကား ကြီးလေးလှပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်မှ (ဝဟီ) အမိန့်တော် ကျရောက်လာနိုင်ဖွယ်ရာ ဖြစ်သော ကိစ္စမျိုးတွင်  
 အမိန့်တော်ကို မစောင့်မျှော်ဘဲ မိမိ၏အမျိုးသားများအား စွန့်၍ မြို့မှထွက်ခွာလာခဲ့ခြင်းသည် တမန်တော်တစ်ပါး  
 အဖို့မသင့်လျော်ပေ။ ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်ယူနွတ်စ်အား အရေးယူတော်  
 မူခဲ့ခြင်း ဖြစ်သည်။ တမန်တော် ယူနွတ်စ်သည်လည်း နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့်  
 ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်၌ ဝန်ချတောင်းပန်ပြီး လွတ်မြောက်၍ မိမိ၏အမျိုးသားများထံသို့ ကောင်းမွန်စွာ ပြန်လည်  
 ရောက်ရှိလာခဲ့ပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အချို့သာမန် အသေးအဖွဲ့ ကိစ္စကလေးများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ တာဝန်မရှိသော  
 လူသာမန်တို့အား အရေးယူတော်မူလေ့ မရှိသော်လည်း မိမိနှင့် အလွန်နီးစပ်သော၊ တာဝန်ရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်များကိုကား  
 ပြင်းထန်စွာ အရေးယူတော်မူလေ့ရှိသည်။ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် နီးစပ်သော၊ တာဝန်ရှိသော  
 ရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ်တို့ကား တာဝန်ကြီးသည်နှင့်အမျှ အနေအထိုင်၊ အပြောအဆို၊ အပြုအမူ၊ အယူအဆ  
 ဟူဟူသမျှတွင် သာမန်တိမ်းစောင်းမှုကိုပင် မကျူးလွန်မိကြရန် သတိဝီရိယကြီးစွာ ထားရှိကြရမည် ဟူသတည်း။

၁၀ ဤအာယတ်တော်တွင် “တမန်တော်ယူနွတ်စ်သည် အမှောင်များတွင် ဟစ်ခေါ်ပန်ကြားခဲ့သည်” ဟူ၍  
 လာရှိသည်။ “အမှောင်များ” ဟူသည် ရေထု၏အမှောင်၊ ငါး၏ ဝမ်းဗိုက်၏အမှောင်နှင့် အချို့အဆိုအရ  
 ညဉ့်၏အမှောင်များကို ဆိုလိုသည်။

ကြည့်-ထာနဝီ။

၈၈။ ထိုအခါဝယ် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏ (အသနားခံပန်ကြားချက်)ကို သဘောတူလက်ခံတော် မူ၍ ၎င်းအား(ပူပင်သောကဖြစ်ခြင်းမှ)ကယ်တင်တော် မူခဲ့၏။ စင်စစ်သော်ကားငါအရှင်မြတ်သည် မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အားဤနည်းနှင့်နှင့် ကယ်တင် လေ့ရှိတော်မူပေသတည်း။

၈၉။ ထို့ပြင် (အို-နဗိတမန်တော်၊ အသင်သည် နဗိတမန်တော်)ဧကရီယာ(၏ အကြောင်း)ကိုလည်း (ပြောကြားပါလေ)။ အခါတပါး၌ ထို(နဗိတမန်တော်) ဧကရီယာသည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်ကို “အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသောအရှင်မြတ်၊ ကျွန်တော်မျိုးအား (အမွေစား အမွေဆက်ခံသူ မရှိသောသူအဖြစ်) တစ်ဦးထီးတည်း စွန့်ထားတော်မမူပါနှင့်။ စင်စစ်သော်ကား အရှင်မြတ် သည် အကောင်းဆုံးသော အမွေစားအမွေခံ ဖြစ်တော် မူပါသည်”ဟု ဟစ်ခေါ်တသ ပန်ကြားခဲ့လေ၏။

၉၀။ ထိုရောအခါဝယ် ငါအရှင်မြတ်သည် ထို (နဗိတမန်တော်) ဧကရီယာ(၏ ပန်ကြားချက်)ကို သဘောတူ လက်ခံတော်မူ၍ ၎င်းအား (သားတော် နဗိတမန်တော်)ယဟ်ယာကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော် မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုဧကရီယာ၏ ဇနီးကြင်ရာ(၏)မြဲခြင်းဝေဒနာကို ပျောက်ကင်းစေတော်

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَنَجَّيْنَاهُ  
مِنَ الْغَمِّ وَكَذَلِكَ نُنْجِي  
الْمُؤْمِنِينَ ﴿٨٨﴾

وَزَكَرِيَّا إِذْ نَادَىٰ رَبَّهُ  
رَبِّ لَا تَذَرْنِي فَرْدًا  
وَأَنْتَ خَيْرُ الْوَارِثِينَ ﴿٨٩﴾

فَاسْتَجَبْنَا لَهُ وَوَهَبْنَا لَهُ  
يَحْيَىٰ وَأَصْلَحْنَا لَهُ زَوْجَهُ

၉၁။ ဤသည် ငါး၏ဝမ်းဗိုက်တွင် တမန်တော်ယူနွတ်စ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်) တောင်းဆိုပန်ကြားခဲ့သော ဆုမွန်ပင် ဖြစ်သည်။ ဒုက္ခဖြစ်သည့်အချိန် မည်သူမဆို စိတ်စေတနာဖြူစင်စွာဖြင့် တမန်တော်ယူနွတ်စ်၏ ဆုမွန်ကို ရွတ်ဖတ်ပန်ကြားပါက ဆုတောင်းပြည့်သည်သာ ဖြစ်သည်။

တမန်တော်မြတ်က “မည်သူမဆို တမန်တော်ယူနွတ်စ်၏ ဆုမွန်ကို ရွတ်ဖတ်ပန်ကြားပါက ထိုသူသည် ဆုတောင်းပြည့်သည်” ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

အိပ်နွကဆီရ်။ (အ-၃၊ ၈-၁၉၃)။

မူ၍သန္ဓေတည်နိုင်သောအခြေအနေသို့) နေသားတကျ ဖြစ်အောင် ပြုပြင်၍ ပေးတော်မူခဲ့၏။

ဧကန်အမှန် ထို(နဗီတမန်တော်)တို့သည် ကောင်းမှုသုစရိုက်များကို ဆောလျင်စွာ ပြုလုပ်တတ်သူများ ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်အား စိတ်ပါဝင်စားစွာလည်းကောင်း၊ ကြောက်ရွံ့စွာလည်းကောင်း၊ ဟစ်ခေါ်တသလေ့ရှိခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်အား ကျိုးနွံသူများလည်း ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်သတည်း။

၉၁။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်၊ အသင်သည်) အကြင်အမျိုးသမီး၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိအကြောင်းကိုလည်း (ပြောကြားပါလေ)။ ထို(အမျိုးသမီး)သည် မိမိဂုဏ်အသရေကို စောင့်စည်းထိန်းသိမ်းခဲ့လေ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ထို(အမျိုးသမီး)၌ မိမိအထံတော်မှ အသက်ဇီဝိန်ကို မှုတ်သွင်းတော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထို(အမျိုးသမီး)အားလည်းကောင်း၊ ထို(အမျိုးသမီး)၏ သားတော်အားလည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသားခပ်သိမ်းတို့အဖို့သက်သေလက္ခဏာတော်တစ်ရပ် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့ပေသတည်း။)

၉၂။ ဧကန်မလွဲ ဤ(အစ္စလာမ်သာသနာတော်ပင်) အသင်တို့၏ တစ်ခုတည်းသော သာသနာတော်ဖြစ်ပေသည်။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်အားသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြလေကုန်။

إِنَّهُمْ كَانُوا يُسْرِعُونَ فِي  
الْخَيْرَاتِ وَيَدْعُونَنَا  
رَغْبًا وَرَهْبًا وَكَانُوا آلَنَا  
خُشِعِينَ ٩٠

وَالَّتِي أَحْصَنَتْ فَرْجَهَا  
فَنَفَخْنَا فِيهَا مِنْ رُوحِنَا  
وَجَعَلْنَاهَا وَابْنَهَا آيَةً  
لِلْعَالَمِينَ ٩١

إِنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ  
أُمَّةً وَاحِدَةً وَأَنَا رَبُّكُمْ  
فَاعْبُدُونِ ٩٢

၁) တစ်ခုတည်းသောကိုးကွယ်ရာ၊ တစ်ခုတည်းသောသာသနာနှင့် တစ်ခုတည်းသောတမန်တော်များ အထက်တွင် ကုရ်အာန်(၂၁:၄၈-၉၁)၌ တမန်တော်မူစာ၊ တမန်တော်ဟာရုန်၊ တမန်တော် >>



၉၃။ သို့ရာတွင် လူတို့သည် မိမိတို့ အချင်းချင်းပင် မိမိတို့၏(သာသနာ)အရေးကိစ္စကို အပိုင်းပိုင်း ပြုလုပ် ခဲ့ကြကုန်၏။ (စင်စစ်သော်ကား) အားလုံးတို့သည် ငါအရှင်မြတ်အထံတော်သို့သာလျှင် ပြန်လည်၍ လာကြရမည့်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၉၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ မည်သူမဆို ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုအံ့။ ၎င်းပြင် ထိုသူသည် “မုအ်မင်န်” သက်ဝင် ယုံကြည်သူလည်း ဖြစ်အံ့။ သို့ဖြစ်လျှင် ထိုသူ၏ ကြိုးပမ်းအားထုတ်မှုသည် ပယ်ရှားခြင်းခံရမည် မဟုတ်ပေ။

وَتَقَطَّعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ كُلَّ  
إِلَيْنَا رُجُوعًا ﴿٩٣﴾

فَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّالِحَاتِ  
وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَا كُفْرَانَ  
لِسَعْيِهِ وَإِنَّا لَهُ كَاتِبُونَ ﴿٩٤﴾

➤➤ အိပ်ရာဟိမ်၊ တမန်တော်လူတို့၊ တမန်တော်အစွဟာကံ၊ တမန်တော်ယအ်ကူးဗ်၊ တမန်တော်နဟ်၊ တမန်တော်ဒါဂုဒ်၊ တမန်တော်စုလိုင်ဗာန်၊ တမန်တော်အိုင်ယူးဗ်၊ တမန်တော်အစွမာအိလ်၊ တမန်တော်အိဒ္ဒရိဗ်၊ တမန်တော်ဇုလ်ကိဖိလ်၊ တမန်တော်ယူနွတ်စ်၊ တမန်တော်ဇကရီယာ၊ တမန်တော်ယဟ်ယာ၊ မရ်ယမ်သခင်မနှင့် သားတော် တမန်တော်အိစာတို့၏ အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယခု ဤအာယတ်တော်များတွင် ၎င်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍ ၎င်းတို့၏ကိုးကွယ်ရာ၊ ၎င်းတို့၏သာသနာ၊ ၎င်းတို့ တညီတညွတ်တည်း ရှိခဲ့ကြပုံ၊ လူသားတို့ အချင်းချင်း သဘောကွဲလွဲလာခဲ့ကြပုံနှင့် လွတ်မြောက်ရာလမ်းစဉ်ကို အချုပ်အားဖြင့် မိန့်ဆိုထားတော် မူသည်။

ဆိုလိုသည်ကား အမှန်တကယ် ကိုးကွယ်ရာ အရှင်သည်လည်း တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။ နာယူကျင့်မှုရာ မူလ၊ အဓိက အခြေခံ သာသနာသည်လည်း တစ်ခုတည်းပင် ဖြစ်ပေသည်။ ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်အပေါင်းတို့သည်လည်း ထိုသည့်တစ်ခုတည်းသော အခြေခံသာသနာ အပေါ်၌ တညီတညွတ်တည်း၊ တပေါင်းတစည်းတည်းပင် တည်ရှိခဲ့ကြပေသည်။ အချုပ်အားဖြင့် ဆိုရသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်လည်း တစ်ပါးတည်း၊ သာသနာလည်း တစ်ခုတည်း၊ တမန်တော် အပေါင်းသည်လည်း တညီတညွတ်တည်း ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

ခေတ်၊ ပတ်ဝန်းကျင်၏ ကွဲပြားမှုကြောင့် ‘ရှရီအတ်’ သာသနာရေးဆိုင်ရာ နည်းဥပဒေများသည်သာ ကွဲပြားခဲ့ပေသည်။ သာသနာရေးဆိုင်ရာ အခြေခံသဘောတရားများတွင်ကား ကွဲပြား ခြားနားမှု အလျှင်းမရှိပေ။ သတိသမ္ပစဉ် ဉာဏ်အမြော်အမြင်နှင့် ယှဉ်ကြည့်ပါကလည်း ဤအတိုင်းပင် ဖြစ်ရပေမည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ လူသားအားလုံးတို့သည်လည်း တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်၍ တမန်တော်အပေါင်းတို့ တညီတညွတ်တည်း နာယူကျင့်မှုခဲ့ကြကုန်သော တစ်ခုတည်းသော သာသနာကို စွဲမြဲစွာ ဆုပ်ကိုင်ပြီး လိုက်နာကျင့်သုံးကြရပေမည်။

မရွတ်ဇကန် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း အားထုတ်မှုကို ရေးသားတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၉၅။ စင်စစ်သော်ကား မည်သည့်မြို့ရွာမဆို ငါ အရှင်မြတ်သည် ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့ပါလျှင် ထိုမြို့သူ မြို့သားတို့အား (ဤလောကသို့ ၎င်းတို့ ပြန်လာကြရန် မဖြစ်နိုင်ပေ)။<sup>၂</sup>

၉၆။ နောက်ဆုံးတွင် ‘ယအ်ဂျူဂျီ’နှင့်‘မအ်ဂျူဂျီ’<sup>၃</sup> (လူမျိုးတို့သည် လွတ်လပ်ခဲ့ကြပြီ)၊ (ဖွင့်ပေးခြင်း ခံရသောအခါ) (ကမ္ဘာမြေဝယ်ရှိ) ကုန်းမြင့်တိုင်းမှ လျင်မြန်စွာ (ဆင်း၍) လာကြပေမည်။

وَحَرَّمْ عَلَى قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا  
أَنَّهُمْ لَا يَرْجِعُونَ<sup>①</sup>

حَتَّىٰ إِذَا فُتِحَتْ يَأْجُوجُ  
وَمَا جُوجُ وَهُمْ مِنْ كُلِّ  
حَدَبٍ يَّبْسُلُونَ<sup>②</sup>

① လွတ်မြောက်ရာ လမ်းစဉ်။

လွတ်မြောက်ရာလမ်းစဉ်ကား အခြားမဟုတ်၊အီမာန် ယုံကြည်မှုနှင့် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလ ဆောက်တည်မှုပင်ဖြစ်သည်။ မည်သူပင်ဖြစ်စေ လူမျိုးမရွေး၊ ခေတ်မရွေး၊ ဖြူ-မည်းမခြား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အီမာန်ယုံကြည်၍ တရားတော်နှင့်အညီ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆောက်တည်ပါက ထိုသူသည် လွတ်မြောက်မည်သာဖြစ်သည်။ မိမိ ဆောက်တည်ခဲ့သော ကုသိုလ်အကျိုးများကို မုချ ခံစားရမည်သာဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ မှတ်တမ်းတော်တွင် အားလုံး ရေးသားထားပြီးဖြစ်ပေသည်။

② ကာဖီရ်များ၏ ဖြစ်အင်။

အထက်တွင် လွတ်မြောက်ကြသည့် မုအ်မင်န်များ၏ အကြောင်းပါရှိ၏။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် ၎င်းတို့နှင့် ဆန့်ကျင်ဘက်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်သင့်သော ကာဖီရ်များ၏ အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ကာဖီရ်များသည် သေကြေပျက်စီးပြီးနောက် မိမိတို့ ကျူးလွန်ခဲ့ကြသော အပြစ်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဝန်ချတောင်းပန်ပြီး ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆောက်တည်နိုင်ရန်အတွက် ကိယာမတ်မဖြစ်မီအလျင် ဤပစ္စက္ခာဝသို့ ပြန်လာလိုကြသော်လည်း ပြန်လာနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ ၎င်းတို့အဖို့ လမ်းတစ်ခုသာရှိသည်။ ၎င်းတို့သည် ကိယာမတ်နေ့တွင် ရှင်ပြန်ထကြသည့်အခါ ဝမ်းနည်းကြေကွဲကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်သို့ ရောက်ရှိလာကြရပေမည်။ ထိုအချိန်ကျမှ ဝမ်းနည်းကြေကွဲခြင်းကား အကျိုးမရှိတော့ပြီ။ အခါနှောင်းချေပြီ။

③ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ယအ်ဂျူဂျီနှင့် မအ်ဂျူဂျီတို့ အကြောင်းနှစ်နေရာတွင် လာရှိသည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၈:၉၄။ ၂၁:၉၆)။

ယအ်ဂျူဂျီနှင့် မအ်ဂျူဂျီတို့၏ အကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်(၁၈:၉၄)တွင် အကျယ် ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

၉၇။ ၎င်းပြင် မှန်ကန်စွာ ချိန်းချက်ထားသောအချိန် ကာလ (ကိယာမတ်နေ့)သည် နီးကပ်၍ လာခဲ့သော အခါ ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့၏မျက်လုံး များကား ပြူးကျယ်လျက် ရှိကြပေမည်။

(ထိုအခါ ၎င်းတို့သည်) ဩော်-ဖြစ်မှဖြစ်ရ လေခြင်း၊ မချွတ်ဧကန် ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤ(ကိယာ မတ်နေ့)ကို ဂရုမထား မေ့လျော့၍သာ နေခဲ့ကြလေ သည်။ စင်စစ်မှာကား ကျွန်ုပ်တို့သည်သာလျှင် အပြစ် ကျူးလွန်သူများ ဖြစ်ကြသည်ဟု ညည်းညူမြည်တမ်း ကြပေမည်။

၉၈။ ဧကန်စင်စစ် အသင်တို့သည်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အသင်တို့ ကိုးကွယ်ကြ သည်များသည် လည်းကောင်း၊ ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံ၏ လောင်စာများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ အသင်တို့အားလုံး ပင် ယင်းဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံတွင်းသို့ ဆိုက်ရောက်ရမည့် သူများသာ ဖြစ်ကြကုန်၏။

၉၉။ အကယ်၍သာ ဤသည်တို့သည် ကိုးကွယ်ရာ များ ဖြစ်ကြပါလျှင် ယင်းဂျဟန္နမ် ငရဲဘုံတွင်းသို့ ဆိုက်ရောက်ကြမည်မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် (ယခုသော် ကား) ၎င်းတို့အားလုံးပင် ယင်းဂျဟန္နမ် ငရဲဘုံ၌ အမြဲထားဝရ နေထိုင်ကြရမည့်သူများ ဖြစ်ကြချေပြီ။

၁၀၀။ ၎င်းတို့၌ ယင်းဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံတွင်း ညှိညံ ညည်းတွားခြင်းသာလျှင် ရှိပေမည်။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့ သည် ယင်းဂျဟန္နမ် ငရဲဘုံ၌ (မည်သည့်စကား၊ မည်သည့်အသံကိုမျှ) ကြားကြလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။

وَاقْتَرَبَ الْوَعْدُ الْحَقُّ فَإِذَا  
هِيَ شَاخِصَةٌ أَبْصَارُ الَّذِينَ  
كَفَرُوا يَوِيلَنَا قَدْ كُنَّا  
فِي غَفْلَةٍ مِّنْ هَذَا بَلْ  
كُنَّا ظَالِمِينَ ٩٧

إِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ مِن  
دُونِ اللَّهِ حَصَبُ جَهَنَّمَ  
أَنْتُمْ لَهَا وَرَدُونَ ٩٨

لَوْ كَانَ هَؤُلَاءِ إِلَهًا  
مَّا وَرَدُوا هَا وَكُلٌّ فِيهَا  
خَالِدُونَ ٩٩

لَهُمْ فِيهَا زَفِيرٌ وَهُمْ  
فِيهَا لَا يَسْمَعُونَ ١٠٠

၁၀၁။ ဧကန်မလွဲ အကြင်သူတို့သည် ငါအရှင် မြတ်  
အထံတော်မှ မူလကပင် ထိုသူတို့အဖို့ ကောင်းကျိုး  
ပြဋ္ဌာန်းပြီးဖြစ်၏။ ထိုသူတို့သည် ယင်းဂျပာနွမ်ငရဲဘုံမှ  
ဝေးစေခြင်းကို ခံကြရမည့်သူများပင် ဖြစ်ကြပေမည်။

၁၀၂။ ၎င်းတို့သည် ယင်းဂျပာနွမ်ငရဲဘုံ၏ လေသံ  
ကို သဲ့သဲ့မျှပင် ကြားကြရလိမ့်မည်မဟုတ်ပေ။ စင်စစ်  
၎င်းတို့သည် မိမိတို့ စိတ်ကြိုက် စည်းစိမ်များတွင်  
ထားစဉ် မွေ့လျော်ခံစားသူများပင် ဖြစ်ကြပေမည်။

၁၀၃။ ၎င်းတို့အား ထိုအကြီးဆုံးသော ထိတ်လန့်ဖွယ်  
(ဖြစ်သော ကိယာမတ်နေ့)သည်ပင်လျှင် စိတ်ဒုက္ခ  
ရောက်စေမည်မဟုတ်။ ၎င်းပြင်(ထိုနေ့တွင်) မလာအီ  
ကဟ် ကောင်းကင်တမန်တော်များက ၎င်းတို့အား  
“ဤနေ့သည်ကား ချိန်းချက်ထားသောနေ့ ဖြစ်သည်”  
ဟူ၍ပင် ကြိုဆို ဧည့်ခံကြအံ့သတည်း။

၁၀၄။ (အို-နဗီတမန်တော်)အကြင်(နေ့၏အကြောင်း  
ကိုလည်း ပြောကြားပါလေ။ထို) နေ့တွင် ငါအရှင်မြတ်  
သည်မိုးကောင်းကင်ကို ရေးသားထားသော မှတ်တမ်း  
စာရွက်ကို လိပ်ဘိသကဲ့သို့ပင် ခေါက်လိပ်တော်မူမည်။

ငါအရှင်မြတ်သည်အရာခပ်သိမ်းတို့ကို ပထမ  
အကြိမ် စတင် ဖန်ဆင်းတော်မူဘိသကဲ့သို့ ထိုအရာ  
ကိုပင် ထပ်မံ၍ ပြုလုပ်(ဖန်ဆင်း)တော်မူပေမည်။  
(ဤသည် ငါအရှင်မြတ်) မိမိအပေါ်၌ ကတိပြု(တာ  
ဝန်ယူ)တော်မူခြင်းပင် ဖြစ်ပေရာ ဧကန်အမှန် ငါ  
အရှင်မြတ်သည် (မိမိကတိတော်အတိုင်း) ပြုလုပ်တော်  
မူမည့် အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

إِنَّ الَّذِينَ سَبَقَتْ لَهُمْ  
مِّنَ الْحُسْنَىٰ أُولَٰئِكَ عَنْهَا  
مُبَعَّدُونَ ﴿١١﴾

لَا يَسْمَعُونَ حَسِيسَهَا  
وَهُمْ فِي مَا اشْتَهَتْ  
أَنفُسُهُمْ خِلْدُونَ ﴿١٢﴾

لَا يَخْرُجُ عَنْهُمْ الْغَرُ الْكَبِيرُ  
وَتَتَلَقَّاهُمُ الْمَلَائِكَةُ هَٰذَا  
يَوْمُكُمْ الَّذِي كُنْتُمْ  
تُوعَدُونَ ﴿١٣﴾

يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ  
السَّجِلِ لِكُتُبٍ كَمَا بَدَأْنَا  
أَوَّلَ خَلْقٍ نَّعِيدُهُ وَوَعْدًا  
عَلَيْنَا إِنَّا كُنَّا فَعَلِينَ ﴿١٤﴾

၁၀၅။ မချွတ်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် “လောက်ဟ် မဟ်ဖူဇ်” သင်ပုန်း(၌ ရေးသားတော်မူပြီး)နောက် ကောင်းကင်ကျကျမ်းများတွင်(လည်း)ဧကန်စင်စစ် မြေ ကို ငါအရှင်မြတ်၏ သူတော်စင် ကျွန်များပင် အမွေဆက်ခံကြမည်ဟု ရေးသားတော်မူခဲ့ပြီး ဖြစ်ပေ သတည်း။<sup>၁</sup>

၁၀၆။ မလွဲဧကန် ဤ(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်)၌ ၁၀၀ ကိုးကွယ်သူတို့ အဖို့ အမှန်ပင် (ရှင်းလင်းသော) အကြောင်းကြားချက်သည် ရှိပေသည်။<sup>၂</sup>

၁၀၇။ စင်စစ်သော်ကား(အို-နဗီတမန်တော်)ငါအရှင် မြတ်သည်အသင့်အား ကမ္ဘာခပ်သိမ်းတို့အဖို့ ကရုဏာ တော်အဖြစ်နှင့်သာလျှင်စေလွှတ်တော်မူခဲ့ပေသည်။<sup>၃</sup>

وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزُّبُورِ مِنْ  
بَعْدِ الذِّكْرِ أَنَّ الْأَرْضَ  
يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصَّالِحُونَ ﴿١٠٥﴾

إِنَّ فِي هَذَا لَبَلَاغًا لِّقَوْمٍ  
عَبِيدِينَ ﴿١٠٦﴾

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً  
لِّلْعَالَمِينَ ﴿١٠٧﴾

### ၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကတိတော်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကတိတည်သော မုအ်မင်န် သူတော်စင်တို့အား ကတိပြုထားတော်မူသည်မှာ ထိုအရှင်မြတ်သည်၊ ယင်းမုအ်မင်န် သူတော်စင်တို့အား ဤပစ္စုကွဘဝတွင် လည်းကောင်း၊ နောင်တမလွန် ဘဝတွင်လည်းကောင်း၊ အောင်မြင်မှုကို ချီးမြှင့်တော်မူမည်။ ၎င်းတို့အား ဤကမ္ဘာမြေကြီး၏ အမွေစားများအဖြစ် လည်းကောင်း၊ ဂျန္နုတ် အမတသုခဘုံ၏ အမွေစားများအဖြစ် လည်းကောင်း မြှောက်စားတော်မူမည်။ ဤသည့် သဘောကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၇:၁၂၈၊ ၂၄:၅၅၊ ၄၀:၅၁) တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၂) ဤအာယတ်တော်ကို အောက်ပါအတိုင်း အမျိုးမျိုး အနက်ဖွင့်ကြပေသည်။

(က) တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြသော မုအ်မင်န် သူတော်စင်များသည် ဤမည်သော ကောင်းချီးသတင်းကို ကြားနာပြီး မိမိတို့၏ လိုအင်ဆန္ဒအဝဝကို ရရှိနိုင်ကြ ပေသည်။

(ခ) ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ဤသို့မြင့်မြတ်လှသော တရားဓမ္မများ ကောင်းချီးသတင်းများ ပါရှိနေပေရာ ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် မုအ်မင်န်သူတော်စင်များအား ပြည့်ဝစုံလင် လုံလောက်သော အကျိုးနှင့် အောင်မြင်မှုကို ပေးမည်သာဖြစ်သည်။

### ၃) တမန်တော်မြတ်၏ ကရုဏာနှင့် စကြာဝဠာ။

မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ် (ဆုလ္လဗ္ဗဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား စကြာဝဠာအဝှန်းအဖို့ ကရုဏာတော်ရှင်အဖြစ်နှင့် စေလွှတ်တော်မူခဲ့လေ သည်။ သို့စေလွှတ်တော် မူခဲ့သည့်အတိုင်း တမန်တော်မြတ်သည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် စကြာဝဠာအဝှန်းအား ကရုဏာတရား ပွားများစေတော်မူခဲ့လေသည်။ တမန်တော်မြတ်၏ ➤ ➤

၁၀၈။ (အို-နဗီတမန်တော်)အသင်သည်(၎င်းတို့အား အချင်းတို့) တစ်ဆူတည်းသောကိုးကွယ်ရာအရှင်မြတ် သည်သာလျှင် အသင်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာအရှင် ဖြစ် တော်မူကြောင်း ငါ့ထံသို့ “ဝဟ်ယံ” အမိန့်တော် ပေးပို့ခြင်းခံရသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် (အမိန့်တော်ကိုနာခံသူ) မှတ်စံလင်မိများ ဖြစ်ကြမည် လောဟု ပြောဆို(မေးမြန်း)ပါလေ။ ။

قُلْ إِنَّمَا يُؤْمِنُ بِإِلَهِ أَحَدٌ فَهَلْ  
أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿١٠٨﴾

➤➤ ကရုဏာတရားသည် အတိတ်တွင် ပွားများလျက်ရှိသကဲ့သို့ ယခုလည်း ပွားများလျက်ရှိပေသည်။ နောင်အနာဂတ်တွင်လည်း “ကိယာမတ်” တိုင် ပွားများလျက်ပင် ရှိပေမည်။

တမန်တော်မြတ်၏ ကရုဏာတရားသည် စကြာဝဠာအဝန်းအဖို့ ဖြစ်ပါလျက်၊ စကြာဝဠာအဝန်းအား အကျိုးပြုနေပါလျက်၊ တစ်ဦးတစ်ယောက်သောသူသည် တမန်တော်မြတ်၏ ကရုဏာတော်မှ အကျိုးမခံစားပါသော် အကျိုးမခံစားသူ၏ အပြစ်သာဖြစ်ပေမည်။ နေသည် ကမ္ဘာအဝန်းအား အလင်းရောင်ပေးသည်၊ အပူဓာတ်ပေးသည်။ ကမ္ဘာအဝန်းရှိ သက်ရှိသက်မဲ့ အားလုံးတို့သည် အလင်းရောင်နှင့် အပူဓာတ်ကို နေမှ ခံစားလျက် ရှိကြသည်။ သို့ပါလျက် တစ်ဦးတစ်ယောက်သည် မိမိ၏အိမ်ကို အဘက်ဘက်မှ ပိတ်ထားသော်၊ ပိတ်ထားသူ၏ အပြစ်သာ ဖြစ်ပေမည်။ အလင်းရောင်နှင့် အပူဓာတ် မရရှိရန်အတွက် ယင်းသို့ အဘက်ဘက်မှ ပိတ်ထားသောသူ၏ အိမ်ကိုပင် နေသည် အလင်းရောင်နှင့် အပူဓာတ်ပေးလျက် ရှိပေသည်။ ထို့အတူ တမန်တော်မြတ်၏ ကရုဏာတရားသည် မိမိအား လက်ခံသူကိုလည်းကောင်း၊ လက်မခံသူကိုလည်းကောင်း စကြာဝဠာအဝန်းအား အကျိုးပြုလျက်ရှိပေသည်။

တမန်တော်မြတ်၏ ကရုဏာတရား၏ နယ်နိမိတ်ကား အတိုင်းအတာမရှိ၊ ကျယ်ဝန်းလှ၏။ တမန်တော်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကို မခိုလှုံလိုသူ တစ်ဦးသည်ပင်လျှင် တစ်နည်းတစ်ဖုံ တမန်တော်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကို ခံစားလျက်ရှိပေသည်။ ယနေ့ကမ္ဘာတွင် တမန်တော်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များသည် ပြန့်ပွားထွန်းကားလျက် ရှိပေသည်။ လူ့အဆောက်အအုံကြီး တစ်ခုလုံးကို အဘက်ဘက်မှ အကျိုးပြုလျက်ရှိပေရာ မှတ်စံလင်မိ၊ ကာဖီရ်မရူး အားလုံးတို့သည် မိမိတို့၏ အရည်အချင်းနှင့်အမျှ တမန်တော်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကို ခံစားလျက်ရှိကြပေသည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ၊ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် အတိတ်ခေတ် အုပ်စုများနှင့်မတူ၊ တစ်စုထူးခြား စွာဖြင့် တမန်တော်မြတ်၏နောက်လိုက်တပည့်သား မုအ်မင်န်များကို မဆိုထားဘိ။ ကာဖီရ်များကိုပင် (ဤပစ္စုကွတွင်) လုံးဝ ချေမှုန်းဖျက်ဆီးပစ်သော ဒဏ်ခတ်ခြင်းမျိုးမှ ဖယ်ရှားထားတော်မူမည်ဟူ၍ ကတိပြုထားတော်မူလေသည်။ ဤကား တမန်တော်မြတ်၏ကျေးဇူးငှာ။ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်(၂၁:၁၀၇)နှင့် စပ်လျဉ်း၍ သာဝကကြီး အိဗ်နအာဗ္ဘားစ်က ဖွင့်ဆိုပြောကြားခဲ့သည်မှာ-

“တမန်တော်မြတ်အား ယုံကြည်သူအဖို့မှာကား ကရုဏာသည် နှစ်ဘဝစလုံးတွင် ပြည့်စုံသွားချေပြီ။ တမန်တော်မြတ်အား မယုံကြည်သူသည်ပင် (ဤပစ္စုကွ၌) အတိတ်ခေတ် အုပ်စုများခံစားခဲ့ကြရသည့် ပြစ်ဒဏ်များမှ လွတ်ငြိမ်းခွင့် ရရှိသွားလေပြီ။

အိဗ်နုဂျရီရ် အ-၁၇။ စ-၈၇။

၀) တမန်တော်မြတ်သည် ကရုဏာရှင်အဖြစ်နှင့် ပွင့်လာတော်မူပြီး စကြာဝဠာအဝန်းအား ကရုဏာတရား ဟောကြားသွားတော်မူခဲ့လေသည်။ ယင်းသည့် ကရုဏာတရား၏ အချုပ်မှာ ပွင့်လေသမျှသော ➤➤

၁၀၉။ သို့ပါလျက်အကယ်၍၎င်းတို့သည် မျက်နှာလွှဲ  
ငြင်းဆန်ခဲ့ကြပါလျှင်အသင်သည် (၎င်းတို့အား အချင်း  
တို့) ငါသည် အသင်တို့အား တိလင်းထင်ရှားစွာ  
အသိပေး(ကြေညာ)ခဲ့ပြီးဖြစ်သည်။ အသင်တို့  
ချိန်းချက် ခြင်းခံကြရသော ကိစ္စသည် နီးသည်  
ဝေးသည်ကိုမူ ငါမသိဟု ပြောကြားပါလေ။ ၁

၁၁၀။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် (အသင်တို့၏)  
ထင်ရှားစွာ ပြောဆိုချက်ကိုလည်း သိရှိတော်မူ၏။  
ထိုနည်းတူစွာ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ လျှို့ဝှက်  
ထားကြသည်ကိုလည်း သိရှိတော်မူပေသည်။

၁၁၁။ ထို့ပြင် ယင်းချိန်းချက်မှု (ကို ဆောလျင်စွာ  
ပြုတော်မမူဘဲဆိုင်းငံ့၍ထားတော်မူခြင်း)သည် အသင်  
တို့အား စမ်းသပ်ခြင်း ဖြစ်တန်ရာသည်။ သတ်မှတ်  
ထားသော အချိန်ကာလတိုင်အောင် အကျိုးကျေးဇူး  
ခံစားခွင့် ပေးထားခြင်းလည်း ဖြစ်တန်ရာသည်။  
ငါသည် အတိအကျမသိပေ။

فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُلْ اذْنَبْتُمْ عَلَىٰ  
سَوَاءٍ وَإِنْ أَدْرِي١٢٠ أَقْرَبُ  
أَمْ بَعِيدٌ مَّا تَوْعَدُونَ ١٠٩

إِنَّهُ يَعْلَمُ الْجَهْرَ مِنَ  
الْقَوْلِ وَيَعْلَمُ  
مَا تَكْتُمُونَ ١١٠

وَإِنْ أَدْرِي١٢١ لَعَلَّهُ فِتْنَةٌ لَّكُمْ  
وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ١١١

➤ တမန်တော်များ အသီးသီး ဟောကြားသွားခဲ့ကြကုန်သော 'တောင်ဟိဒ်'ပင် ဖြစ်သည်။ တောင်ဟိဒ်တရားကား  
ရှင်းလင်းလှ၏။ အသိပညာ၊ စာပေကျမ်းဂန် နှစ်လီသော အထောက်အထားနှင့် ပြည့်စုံလှ၏။ လက်မလွတ်တန်း  
လက်ခံနာယူသင့်လှ၏။ အကြင်သူသည် တောင်ဟိဒ်ကို နာယူအံ့၊ ထိုသူသည် နှစ်ဘဝစလုံးတွင် ကောင်းစားအံ့။  
အကြင်သူသည် တောင်ဟိဒ်ကို ငြင်းပယ်အံ့။ ထိုသူသည် နှစ်ဘဝစလုံးတွင် ပျက်စီးအံ့။

၁) ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မြတ်က ကျွန်ုပ်သည် အမိန့်တော်အရ မိမိ၌ တာဝန်ရှိသည်နှင့်အညီ  
ဟောကြားအပ်သည်တို့ကို အတိအကျ ပွင့်လင်းစွာ ဟောကြားပြီးပြီ။ မိမိသည် တာဝန်ကျေပွန်ပြီး မိမိ၌  
တာဝန်မရှိပြီ။ နာယူခြင်း၊ မနာယူခြင်းသည် အသင်တို့၏ အရေးသာဖြစ်သည်။ မနာယူကြပါက ပြစ်ဒဏ်သည်  
မချ သက်ရောက်မည်သာဖြစ်သည်။ ထိုသည့် ပြစ်ဒဏ်သည် နီးသည်၊ ဝေးသည်၊ မြန်မည်၊ နှေးမည်ကို  
ကျွန်ုပ် မသိ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် သိတော်မူသည်။ ပြစ်ဒဏ်တော် သက်ရောက်ရာတွင် အနည်းငယ်  
ကြန့်ကြာခြင်းမှာ အသင်တို့အား စမ်းသပ်တော်မူရန်နှင့် သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့် အချိန်အထိ အကျိုးပြု  
ထားတော်မူရန် ဖြစ်ပေမည်။ သို့ဖြစ်ရာ အချိန်မီ နောင်တတရားရကြကုန်ဟု ဟောကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

၁၁၂။ (နဗီတမန်တော်မြတ်သည် ဤသို့)လျှောက်ထားပန်ကြားခဲ့လေသည်။ အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် အရှင်မြတ်သည် မှန်ကန်စွာ စီရင်ဆုံးဖြတ်၍ ပေးသနားတော်မူပါ။<sup>၁</sup> စင်စစ် ငါတို့အားဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် “ရဟ်မာန်” အနန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ထုတ်ဖော် ပြောဆိုကြကုန်သော အကြောင်းအရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အကူအညီတောင်းခြင်းကို ခံရတော်မူသော အရှင်လည်း ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

قُلْ رَبِّ احْكُم بِالْحَقِّ  
وَرَبُّنَا الرَّحْمَنُ الْمُسْتَعَانُ  
عَلَى مَا تَصِفُونَ ﴿١١٢﴾

### ၁၁၂။ တမန်တော်များ၏ နောက်ဆုံးဆုတောင်းပတ္တနာ။

တမန်တော်များသည် မိမိတို့၏မှန်ကန်မှုနှင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားမျှတသော စီရင်ဆုံးဖြတ်မှုကို လေးလေးနက်နက် နှစ်နှစ်ကာကာ ယုံကြည်ကြကုန်သည်။ အရေးကိစ္စအဝဝတွင် ထိုအရှင်မြတ်အားသာလျှင် ယုံပုံမှီခိုအားထားကြကုန်သည်။ မိမိတို့၌ တာဝန်ရှိသည်နှင့်အညီ ဟောကြားအပ်သည်တို့ကို စ-လယ်-ဆုံးဟောကြားကြကုန်သည်။ သို့ဟောကြသော်လည်း အချို့ လူယုတ်မာများသည် တမန်တော်များ၏ တရားကို မနာယူကြသည်သာမက တမန်တော်များနှင့်တကွ တမန်တော်များ၏ တရားနာယူကြသော နောက်လိုက်တပည့်သားတို့အား ခြိမ်းခြောက်လာကြသည်။ ထိုအခါမျိုးတွင် တမန်တော်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်၌ မိမိတို့နှင့် ဤသူယုတ်တို့၏ စပ်ကြားတွင် အမှန်နှင့်အမှား လုံးဝကွဲပြားခြားနား ထင်ရှားသွားရန်အလို့ငှာ တရားသဖြင့် အဆုံးအဖြတ် ပေးတော်မူပါမည့်အကြောင်း ဆုပန်ကြားလေ့ရှိခဲ့ကြသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၇:၈၉)။ ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်မြတ်သည်လည်း ဤအတိုင်းပင် ဆုပန်ကြားတော် မူခဲ့လေသတည်း။



# ဟင်္ဂါပြုခြင်းကဏ္ဍ

# سُورَةُ الْحَجِّ

ဤကဏ္ဍသည် 'ဟင်္ဂါ' အကြောင်း ပါဝင်သော ကဏ္ဍဖြစ်သည်။

ဤကဏ္ဍသည် မဒီနာမြို့တော်၌ ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူသော ကဏ္ဍ ဖြစ်သည်။

ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၇၈)ပါး၊ ရုကူအံအပိုဒ် (၁၀)ပိုဒ်ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊

အနန္တ ဂရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အို...လူခပ်သိမ်းတို့၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ ရိုသေကြလေကုန်။ ဧကန်စင်စစ် ကိယာမတ်၏ မြေ ငလျင်လှုပ်ခြင်းသည် ၊ အကြီးအကျယ် ကြောက်မက် ဖွယ် ကိစ္စတစ်ရပ်ပင် ဖြစ်ချေသည်။

၂။ ယင်းမြေငလျင်လှုပ်ခြင်းကို အသင်တို့တွေ့မြင် ကြသောနေ့တွင် နို့တိုက်သော မိခင်တိုင်းသည် မိမိနို့ တိုက်လျက်ရှိသော ကလေးကို (လုံးဝ) မေ့လျော့၍ သွားပေမည်။ ၎င်းပြင် သန္ဓေရှိသူတိုင်းသည်လည်း (ကြောက်ရွံ့ထိတ်လန့်ကာ) မိမိ၌ရှိသော သန္ဓေလျှော့ ကျပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါးအသင်သည်လူတို့အား မူးယစ် တွေဝေ မိန်းမောနေသူများအဖြစ် တွေ့မြင်ပေမည်။ စင်စစ်၎င်းတို့သည် မူးယစ်တွေဝေမိန်းမောနေသူများ (အလျင်း)မဟုတ် သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်ကား ပြင်းထန်လှပေသတည်း။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ

إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ ①

يَوْمَ تَرَوْنَهَا تَذْهَلُ كُلُّ

مُرْضِعَةٍ عَنْ مَآثِهَا أَضَعَتِ

وَتَضَعُ كُلُّ ذَاتِ حَمْلٍ

حَمْلَهَا وَتَرَى النَّاسَ

سُكَرَىٰ وَمَاهُم بِسُكَرَىٰ

وَلَكِنَّ عَذَابَ اللَّهِ

شَدِيدٌ ②

## ၁) ကိယာမတ်နှင့် မြေငလျင်

ကိယာမတ်၏ မြေငလျင်လှုပ်ခြင်းသည် နှစ်ကြိမ်ရှိသည်။

(၁) ကိယာမတ်ဖြစ်သည့် အချိန်တွင် သို့မဟုတ် ဒုတိယအကြိမ် တံပိုးမှုတ်ပြီးနောက်တွင် လှုပ်မည့်မြေငလျင်။

၃။ စင်စစ် လူတို့အနက် အကြင်သို့သောသူလည်း ရှိ၏။ ထိုသူသည် အသိပညာမရှိဘဲလျက် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ အငြင်းအခုံပြုသည်။ ။  
 ၎င်းပြင် ထိုသူသည် ဆိုးသွမ်းပုန်ကန်သော “ရှိုင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင် အသီးသီး၏ နောက်သို့လိုက်သည်။

وَمِنَ النَّاسِ مَن يُجَادِلُ  
 فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَتَّبِعُ  
 كُلَّ شَيْطَانٍ مُّرِيدٍ ۝

➤➤ (၂) ကိယာမတ် မဖြစ်မီ ကိယာမတ်၏ ရှေ့ပြေး နိမိတ်လက္ခဏာတစ်ရပ်အဖြစ် လှုပ်မည့်မြေလျင်။ ဤအာယတ်တော်တွင် လာရီသည့် မြေလျင်သည် အထက်ဖော်ပြပါ မြေလျင်နှစ်ကြိမ်အနက် မည်သည့်အကြိမ်ကို ရည်ညွှန်းပါသနည်း။ အကယ်၍ ဤအာယတ်တော်လာ မြေလျင်သည် ဒုတိယအကြိမ်(ဝါ) ကိယာမတ်မဖြစ်မီ ကိယာမတ်၏ ရှေ့ပြေး နိမိတ်လက္ခဏာအဖြစ် လှုပ်ရှားမည့် မြေလျင်ကို ရည်ညွှန်းသည် ဆိုပါက ဤအာယတ်တော်သည် ‘မုချ’ ဖြစ်မည်။ (ဝါ) မိမိ၏ ပေါ်လွင်ထင်ရှားသည့် အနက်၌ပင်ဖြစ်မည်။ အကယ်၍ ဤအာယတ်တော်သည် အထက်ဖော်ပြပါ မြေလျင် နှစ်ကြိမ်အနက် ပထမအကြိမ် (ဝါ) ကိယာမတ် ဖြစ်သည့်အချိန်တွင် လှုပ်ရှားမည့် မြေလျင်ကို ရည်ညွှန်းသည်ဆိုပါက ဤအာယတ်တော်၏ အနက်သဘောမှာ နှစ်မျိုးဖြစ်နိုင်ပေသည်။

(က) ဤအာယတ်တော်သည် ‘မုချ’ လည်း ဖြစ်နိုင်သည်။ (ဝါ) မိမိ၏ ပေါ်လွင်ထင်ရှားသည့် အနက်၌ပင်ဖြစ်မည်။ ကိယာမတ်နေ့တွင် သားသည်မိခင်များသည် သားငယ်အား နို့တိုက်ကျွေးလျက် ရှင်ပြန်ထကြရမည်၊ ကိုယ်ဝန်ဆောင် အမျိုးသမီးများသည် ကိုယ်ဝန်ဆောင်လျက် ရှင်ပြန်ထကြမည်။ မြေလျင် လှုပ်သည့်အခါ မြေလျင်၏ ပြင်းထန်မှုကြောင့် အကြောက်ကြီး ကြောက်ကာ နို့တိုက်ကျွေးလျက်ရှိသော သားသည်မိခင်များသည် မိမိတို့၏ ရင်သွေးများကိုပင် မေ့လျော့သွားကြပေမည်။ ကိုယ်ဝန်ဆောင်လျက်ရှိသော အမျိုးသမီးများသည် အချိန်မစေ့မီပင် ကိုယ်ဝန် ပျက်ကျသွားကြပေမည်။

(ခ) ဤအာယတ်တော်သည် ဥပစာလည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။(ဝါ) ကိယာမတ်၏ မြေလျင်ဟူသည် ကိယာမတ်နေ့၏ ကြောက်မက်ဖွယ်ရာ အဖြစ်အပျက်များကို ဆိုလိုသည်။ ဆိုလိုသည်ကား ကိယာမတ်နေ့၏ အဖြစ်အပျက်များကား အဘယ်မျှ ထိတ်လန့်ကြောက်မက်ဖွယ် ဖြစ်မည်ဆိုသော် အကယ်၍များ ထိုနေ့တွင် နို့တိုက်ကျွေးလျက်ရှိသော သားသည် မိခင်များနှင့် ကိုယ်ဝန်ဆောင် အမျိုးသမီးများ ရှိနေကြပါက ကိယာမတ်၏ ကြောက်မက်ဖွယ်ရာ အဖြစ်အပျက်များကို တွေ့မြင်ပြီး အကြောက်ကြီးကြောက်၊ အထိတ်ကြီး ထိတ်ကာ မိခင်များသည် မိမိတို့၏ ရင်သွေးများကိုပင် မေ့လျော့သွားကြပေမည်။ ကိုယ်ဝန်ဆောင် အမျိုးသမီးများသည်လည်း အချိန်မစေ့မီ ကိုယ်ဝန်များ ပျက်ကျကြပေမည်ဟူ၏။

⊙ ရှင်ပြန်ထရမည့်အရေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ငြင်းခုံသူများ၊

အချို့သောသူများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍သော်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်၊ ဂုဏ်တော်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍သော်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ပြုစီရင်မှုများနှင့် စပ်လျဉ်း၍သော် လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်၊ အမိန့်တော်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍သော်လည်းကောင်း၊ အသိပညာ၊ အမြော်အမြင် အဆင်ခြင် အထောက်အထား တစ်စုံတစ်ရာမရှိဘဲလျက် ငြင်းခုံကြသည်။ စောဒနာဝင်ကြသည်။ သူတစ်ပါးတို့အား ထင်ယောင်ထင်မှား ဖြစ်စေကြသည်။ ထိုသို့သောသူများသည် ကိယာမတ်၊ ➤➤

၄။ (အမှန်သော်ကား) ထို“ရှင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင် နှင့်ပတ်သက်၍ စီရင်ပြဋ္ဌာန်းပြီးဖြစ်သည်မှာ မည်သူ မဆို ယင်း“ရှင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင်အား အဆွေခင်ပွန်း ပြုလုပ်ခဲ့မှု ယင်း“ရှင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင်သည်ထိုသူအား လမ်းမှားစေခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ ထိုသူအားအလှူ ပြောင်ပြောင် တောက်လောင်သောငရဲမီး၏ ပြစ်ဒဏ်သို့ လမ်းညွှန်ခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ ဧကန်မလွဲ ပြုလုပ် မည်ဖြစ်သည်ဟု စီရင်ပြဋ္ဌာန်းပြီး ဖြစ်ချေသတည်း။

၅။ အို-လူခပ်သိမ်းတို့၊ အကယ်၍အသင်တို့သည် ရှင်ပြန်ထခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟသံသယ ဖြစ်နေ ကြပါလျှင် (အသင်တို့သည် မိမိတို့နှင့် မိမိတို့၏ ပတ်ဝန်းကျင်ကို လေးနက်စွာ စဉ်းစား၍ ကြည့်ကြ လေကုန်)။ ဧကန်အမှန် ၊ အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ရှေ့ဝယ် (မိမိတန်ခိုးတော်ကို) ထင်ရှားစေခြင်းငှာ အသင်တို့အား (ပထမသော်)မြေကြီးဖြင့်လည်းကောင်း၊ ထို့နောက် သုတ်ရည်ဖြင့်လည်းကောင်း၊ ထို့နောက် သွေးခဲဖြင့်လည်းကောင်း၊ ထို့နောက်အင်္ဂါစုံလင် ပုံကျ သော အသားတုံးဖြင့်လည်းကောင်း၊ အင်္ဂါမစုံ ပုံမကျ သော အသားတုံးဖြင့်လည်းကောင်း၊ (အဆင့်ဆင့်) ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။

كُتِبَ عَلَيْهِ أَنَّهُ مَنْ تَوَلَّاهُ  
فَأَنَّهُ يُضِلُّهُ وَيَهْدِيهِ إِلَى  
عَذَابِ السَّعِيرِ ۝

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِن كُنْتُمْ فِي  
رَيْبٍ مِّنَ الْبَعْثِ فَإِنَّا  
خَلَقْنَاكُمْ مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ  
مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ  
ثُمَّ مِنْ مَّضْغَةٍ مُّخَلَّقَةٍ  
وَغَيْرِ مُخَلَّقَةٍ لِّنَبِّئَنَّكُمْ

➤➤ ရှင်ပြန်ထကြရမည့်အရေး၊ ကျိုးပြစ်ခံစံကြရမည့်အရေးများကို ငြင်းခုံပြောဆိုကြသည်။ “လူတစ်ဦးသည် သေ၍ အရိုးများ ဆွေးမြည့်ကာ အပိုင်းပိုင်းအစစ ပျံလွင့်ပျောက်ကွယ်သွားပြီးနောက် အသို့လျှင် ရှင်ပြန်ထနိုင်အံ့နည်း။ အသို့လျှင် မိမိ၏ မူလာဝသို့ ပြန်လည်ရောက်ရှိနိုင်အံ့နည်း”ဟု စောဒနာဝင်ကြသည်။ ထိုသို့သော အမြော်အမြင် အဆင်ခြင် ကင်းမဲ့သောသူများအား ရှင်တွာန်သည် အထူးဖြားယောင်းနေရန်ပင် မလိုပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုသို့သောသူများသည် ရှင်တွာန်၏ ကျောကွင်းထဲသို့ မိမိတို့ အလိုအလျောက်ပင် အလွယ်တကူ ဆင်းကြပေသည်။ ရှင်တွာန်၏ဖိတ်ခေါ်ချက်ကို လက်ခံရန် အမြဲတစေ အသင့်ရှိနေကြပေသည်။ ရှင်တွာန်ကား မိမိနှင့် အဆွေခင်ပွန်း ဖွဲ့သူတို့အား လမ်းမှားစေပြီး ငရဲသို့အရောက် ပို့ဆောင်သည်သာတည်း။ ဤသည်ကို အဆင်ခြင်ကင်းမဲ့သော ယင်းသူမိုက်တို့သည် မသိကြလေသလော။ ယင်းသို့ ရှင်ပြန်ထကြရမည့်အရေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟဖြစ်နေသူတို့အား ရည်ညွှန်း၍ ရှေ့လာလတ္တံ့ သောအာယတ်တော်များတွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် သားအိမ်များတွင် မိမိအလိုရှိတော်မူသည်ကို (သုတ်ရည်ကို) သတ်မှတ်ပိုင်းခြားအပ်သော အချိန်ကာလတိုင်အောင် တည်စေတော်မူပြီးနောက် အသင်တို့အား (အမိဝမ်းတွင်းမှ အပြင်သို့ နို့စို့အရွယ်)ကလေးသူငယ်အဖြစ် ထွက်စေတော်မူ၏။ ထို့နောက် အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ လူလားမြောက်သောအရွယ်သို့ ရောက်ရှိနိုင်ကြရန် (ငါအရှင်မြတ်သည် မွေးမြူတော်မူပြန်၏။) ၎င်းပြင် အသင်တို့အနက် (အရွယ်မရောက် လူလားမမြောက်မီပင်) အသက်သေဆုံးရသူလည်းရှိ၏။ ထိုနည်းတူစွာ အသင်တို့တွင် အယုတ်ညံ့ဆုံးသော အသက်အရွယ်သို့ ပြန်ရောက်ရသောသူလည်းရှိ၏။ ထို့ကြောင့် ၎င်းသည် (အရာရာကို) သိရှိပြီး နောက်သော်မှပင် မည်သည့် တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ မသိနိုင်တော့ချေ။

ထိုမှတပါး အသင်သည် ပထဝီမြေကို သွေ့ခြောက်လျက် တွေ့မြင်လေသည်။ တစ်ဖန် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းပထဝီမြေပေါ်ဝယ် (မိုး)ရေကို (ရွာသွန်း၍) ကျစေတော်မူသောအခါ ယင်းမြေ(မှ သစ်ပင်ဝါးပင်များ) ပေါက်ရောက် လှုပ်ရှားလာလေသည်။ ထို့ပြင် တိုးတက်မြင့်မားလာလေသည်။ ထို့ပြင် အထူးနှစ်မြို့ဖွယ်ဖြစ်သော (သစ်သီးသစ်ဥ ကောက်ပဲ သီးနှံ) အမျိုးအစား အသီးသီးတို့ကို ပေါက်ရောက်စေလေသည်။<sup>၁</sup>

وَنُقَرِّ فِي الْأَرْحَامِ  
مَا نَشَاءُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى  
ثُمَّ نُخْرِجُكُمْ طِفْلًا  
ثُمَّ لَتَبْلُغُوا أَشَدَّكُمْ  
وَمِنْكُمْ مَّنْ يُّتَوَفَّى  
وَمِنْكُمْ مَّنْ يُرَدُّ إِلَىٰ أَرْدَلِ  
الْعُمُرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِنْ  
بَعْدِ عِلْمٍ شَيْئًا وَتَرَى  
الْأَرْضَ حَامِدَةً فَإِذَا  
أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ  
اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ  
وَأَنْبَتَتْ مِنْ كُلِّ  
زَوْجٍ بَهِيٍّ ۝

၁ လူသားသည်မိမိ၏ဘဝဖြစ်စဉ်နှင့် မြေထွက်သီးနှံများကို ဆင်ခြင်ပါက ရှင်ပြန်ထရမည့်အရေးကို အလွယ်တကူ သဘောပေါက်လာမည်။ သေပြီးနောက် ရှင်ပြန်ထရမည့်အရေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟသံသယဖြစ်နေသူများအား မိမိတို့၏ ဘဝဖြစ်စဉ်နှင့် မြေသေမှပေါက်ပွားလာသော သီးနှံတို့၏ဖြစ်စဉ်ကို စဉ်းစားဆင်ခြင်တွေးခေါ် မြော်မြင်ကြည့်ရန် ဤအာယတ်တော်များတွင် ညွှန်ပြမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

➤ ➤ လူဖြစ်စဉ်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့၏ မူလအစ ကမ္ဘာဦးဖခင်ကြီး အာဒမ်အား မြေဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည်။ ထို့နောက်လူသားတို့အား ကလလရေကြည် တစ်စက်ဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည်။ ဆိုလိုသည်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည် မြေမှ လူသားတို့အဖို့ အစာအာဟာရများကို ပေါက်ရောက်စေတော်မူသည်။ လူသားတို့က ထိုသည့် အစာအာဟာရများကို စားသုံးကြသည်။ ထိုသည့် အစာအာဟာရများအနက် အချို့သည် အဆင့်ဆင့် ပြောင်းလဲတိုးတက်လာပြီး သုတ်ရည်ဖြစ်လာသည်။ သုတ်ရည်သည်လည်း အဆင့်ဆင့် ပြောင်းလဲ တိုးတက်လာပြီး နောက်ဆုံးတွင် လူသားဖြစ်လာလေသည်။ ရှင်းပြဦးအံ့။

လူသားတို့ မှီဝဲစားသုံးသော မြေထွက် အာဟာရများသည် အဆင့်ဆင့် ပြောင်းလဲတိုးတက်လာပြီး သွေးဖြစ်လာသည်။ ထိုမှတစ်ဆင့် သုတ်ရည်ဖြစ်လာသည်။ ထိုမှတစ်ဆင့် သွေးခဲဖြစ်လာသည်။ ထိုမှတစ်ဆင့် အသားတုံးဖြစ်လာသည်။ ထိုမှတစ်ဆင့် အချို့အသားတုံးမှာ လူအင်္ဂါများပြည့်စုံစွာ ဖြစ်ပေါ်လာပြီး လူသားပြုကတော့ ဖြစ်လာလေသည်။ အချို့မှာ လူအင်္ဂါများ ပြည့်စုံစွာ ဖြစ်ပေါ်မလာဘဲ လျှောကျပျက်စီးသွားလေသည်။ သို့တည်းမဟုတ် အချို့အသားတုံးမှာ အင်္ဂါပြည့်စုံသော လူသားဖြစ်လာလေသည်။ အချို့မှာ အင်္ဂါချို့တဲ့သော လူသားဖြစ်လာလေသည်။

လူသားသည် မြေထွက်အစာ အာဟာရအဖြစ်မှ လူသားဖြစ်လာသည်အထိ မည်သို့မည်ပုံ အဆင့်ဆင့် ပြောင်းလဲတိုးတက်လာခဲ့သည်။ (အဘ၏ ကျောက်ကုန်းကို မည်သို့မည်ပုံ ရောက်ရှိလာခဲ့သည်၊ အဘ၏ ကျောက်ကုန်းမှ အမိဝမ်းစိုက်သို့ မည်သို့မည်ပုံ ရောက်ရှိလာခဲ့သည်။ အမိ ဝမ်းစိုက်၌ မည်သို့မည်ပုံ နေထိုင်ခဲ့သည်) အချိန်မည်မျှ ကြာခဲ့သည်၊ မည်သည့်မည်ပုံ အဆင့်ဆင့် ပြောင်းလဲ တိုးတက်လာခဲ့သည်။ နောက်ဆုံးတွင် မည်သို့မည်ပုံ အမိဝမ်းစိုက်မှ အံ့ဖွယ်သရဲ လူသားကလေးအဖြစ်နှင့် သန့်စင် ဖွားမြင်လာခဲ့သည်များကို စဉ်းစားဆင်ခြင် တွေးခေါ်မြော်မြင်ပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်အနန္တနှင့်၊ သေပြီးနောက် ရှင်ပြန် ထရမည့်အရေးကို လွယ်ကူစွာ သဘောပေါက် ယုံကြည်လက်ခံလာပေမည်။

လူသားသည် သုတ်ရည်တစ်စက်မှ လူသားကလေးအဖြစ် သန့်စင်ဖွားမြင်လာသည်အထိ အမိဝမ်းစိုက် အတွင်း၌ အဆင့်ဆင့် ပြောင်းလဲတိုးတက် ကြီးထွားလာသကဲ့သို့ ဖွားမြင်ပြီးသည့် နောက်ပိုင်းတွင်လည်း တဖြည်းဖြည်း ဘဝအဆင့်ဆင့်ကို ကူးပြောင်းကျော်လွန်ရပေသည်။ လူသားသည် အမိဝမ်းစိုက်မှ သန့်စင်ဖွားမြင် လာသည့်အခါ နို့စို့အရွယ် လူမမယ်ကလေးလေးပင် ဖြစ်ပေသည်။ အားအင်နုနယ် သေးငယ်လှပေသည်။ ထိုမှတစ်ဆင့် ပြေးလွှားနိုင်သည့် လူငယ်ဘဝသို့ ရောက်ရှိလာပေသည်။ ထိုမှတစ်ဆင့် ပျိုရွယ်သန့်စွမ်းလာပြီး လူတစ်လုံး သူတစ်လုံး ဖြစ်လာလေသည်။ အချို့မှာ ငယ်ရွယ်စဉ်မှာပင် သေဆုံးသွားကြလေသည်။ အချို့မှာ လုံးဝအိုမင်းရင့်ယော်ကာ အားအင်ပြန်လည်ဆုတ်ယုတ် ချည်နဲ့သွားကြလေသည်။ သူငယ်ပြန်သည်အထိ အသက်နှင့် နေကြရလေသည်။ ဤသည် လူ့ဘဝဖြစ်စဉ် အကျဉ်းတည်း။

ဤသည့် ဖြစ်စဉ်ဖြစ်ပျက်မှုများကိုပင် လူသားတို့သည် စဉ်းစားဆင်ခြင် တွေးမြင်ပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၏ တန်ခိုးတော်အနန္တနှင့် သေပြီးနောက် ရှင်ပြန်ထကြရမည့်အရေးကို လွယ်ကူစွာ သဘောပေါက် လက်ခံ ယုံကြည်လာကြပေမည်။

မြေထွက်သီးနှံ

ထို့အတူ လူသားတို့ စဉ်းစားဆင်ခြင်အပ်သည့် အချက်တစ်ချက်မှာ မြေသည်သေလျက်ရှိသည်။ သေခြောက်လျက်ရှိသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် မိုးရွာလာသည်။ မိုးရေနှင့် ➤ ➤

၆။ ဤသည်တို့ ဖြစ်ရခြင်း အကြောင်းကား ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အမှန် တည်ရှိတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူခြင်းကြောင့်လည်း ကောင်း၊ ဧကန်အမှန် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် သေသူ အပေါင်းကို ရှင်စေတော်မူမည့်အရှင် ဖြစ်တော်မူခြင်း ကြောင့်လည်းကောင်း၊ မလွဲဧကန် ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စွမ်းဆောင်နိုင်တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူခြင်းကြောင့် လည်းကောင်းဖြစ်ချေသည်။

၇။ ထိုမှတပါးဧကန်မလွဲ ကိယာမတ်သည်လည်း (မှချ) ဆိုက်ရောက်မည်ဖြစ်သည်။ ယင်းကိယာမတ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယုံမှားသံသယဖြစ်ဖွယ်ရာ အလျင်းမရှိပြီ။ ၎င်းပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သင်္ချိုင်းများတွင် ရှိသူတို့ကို ဧကန်စင်စစ် ရှင်ပြန်ထစေတော်မူမည် ဖြစ်သတည်း။

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ  
الْحَقُّ وَأَنَّهُ يُحْيِي الْمَوْتَى  
وَأَنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٦﴾

وَأَنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ لَا رَيْبَ  
فِيهَا وَإِنَّ اللَّهَ يَبْعَثُ مَنْ  
فِي الْقُبُورِ ﴿٧﴾

➤➤ ထိတွေ့သည့်အခါ အဆိုပါမြေသေမှပင် အလွန်စိမ်းစိုသာယာ စိုပြည်သော သီးနှံမျိုးစုံ ပေါက်ရောက်လာကြ ပေသည်။ ဤကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ပင် မျက်ဝါးထင်ထင်ပင်။

လူဖြစ်စဉ်နှင့် မြေမှပေါက်ရောက်လာသော သီးနှံတို့၏ ဖြစ်စဉ်များကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့်။

(၁) တန်ခိုးတော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်တစ်ပါး ရှိတော်မူကြောင်း။

(၂) ထိုအရှင်မြတ်သည် သေနေသော အရာများကို ပြန်လည်ရှင်စေတော်မူကြောင်း။

(၃) ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာရာကို ပြုစွမ်းတော်မူနိုင်ကြောင်း။

(၄) ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာရာ၌ အကြောင်းနှင့်အကျိုးကို ဒွန်တွဲ၍ ဖန်ဆင်းထားတော်မူပေရာ၊

ဤပစ္စက္ခ၌ လူသားတို့ ကျင့်မူဆည်းပူးထားကြသော ကောင်းမှု၊ မကောင်းမှုအစုစုတို့၏ ကောင်းကျိုး ဆိုးကျိုးများကို ခံစံကြရန်အတွက် ဤပစ္စက္ခဘဝ ကုန်ဆုံးပြီးနောက်တွင် နောင်တမလွန်ဘဝကား မုချရှိရပေမည်ဖြစ်ကြောင်း။

မြေထွက်အာဟာရများတွင် ဖုံးအုပ်လျက်ရှိသော အရည်အချင်းများသည် သုတ်ရည်၊ သွေးခဲ၊ အသားတုံးစသည်ဖြင့် အဆင့်ဆင့် တိုးတက်ကာ လူသားအဖြစ် ပေါ်ထွန်းလာသကဲ့သို့ လူသားတို့၌ ဖုံးအုပ်လျက် ရှိသော ကောင်းကျိုး၊ မကောင်းကျိုးဆိုင်ရာ အရည်အချင်းများသည်လည်း အဆင့်ဆင့် တိုးတက်ကာ ပြည့်ဝစုံလင် သော အကောင်အထည်များ၊ သရုပ်သဏ္ဌန် မုချပေါ်ထွန်းလာရပေဦးမည်။ ထိုအချိန်ကား အခြားမဟုတ်၊ ရှင်ပြန်ထကြရမည့် နောင်တမလွန်ဘဝပင် ဖြစ်ကြောင်း ကောင်းစွာသိရှိရပေသည်။

၈။ စင်စစ် လူတို့တွင် အသိပညာ လုံးဝ မရှိဘဲ လျက်လည်းကောင်း၊ မည်သည့် သက်သေထင်ရှား တင်ပြချက်မျှမရှိဘဲလျက်လည်းကောင်း၊ မည်သည့် ရှင်းလင်းစေသော ကျမ်းဂန်မျှ မရှိဘဲလျက်လည်း ကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ အငြင်း အခုံ ပြုတတ်သူလည်း ရှိပေသည်။<sup>၁</sup>

၉။ (မာန်မာနထောင်လွှားကာ) မိမိလည်ပင်းကို လိမ်လျက် (သူတပါးတို့အားလည်း) အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်၏လမ်းတော်မှ လွဲမှားစေခြင်းငှာ ထိုသူ၌(ဤ) ပစ္စုပ္ပန်လောကတွင်လည်း ကျိုးယုတ်ရှက်ရဖြစ်ခြင်း သည်ရှိ၏။ “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့် နေ့တွင် လည်း ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူအား (ကျွမ်းလောင်စေ သော ငရဲ)မီး၏ ပြစ်ဒဏ်ကို မြည်းစမ်းစေတော်မူ မည် ဖြစ်ပေသည်။

၁၀။ ဤသို့ဖြစ်ခြင်းမှာ အသင်၏ လက်နှစ်ဖက် သည် တင်ကူး၍ပို့ခဲ့သော (ပြစ်မှုဒုစရိုက်များ) ကြောင့် ပင်။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (မိမိ)ကျွန်များအား နှိပ်စက်ကလူ ပြုတော်မူသောအရှင် မဟုတ်ပြီ။

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ  
فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ  
وَلَا هُدًى وَلَا كِتَابٍ مُنِيرٍ ۝

ثَانِي عَطْفِهِ لِيُخْلَعَ عَنْ  
سَبِيلِ اللَّهِ لَهُ فِي الدُّنْيَا  
خِزْيٌ وَنَذِيقُهُ يَوْمَ  
الْقِيَمَةِ عَذَابَ الْحَرِيقِ ۝

ذَلِكَ بِمَا قَدَّمَتْ يَدُكَ  
وَأَنَّ اللَّهَ لَيْسَ بِظَلَّامٍ  
لِّلْعَبِيدِ ۝

### ၁၀ ကျားကျား-မီးယပ်ဆိုသူများ။

အထက်ပါ အာယတ်တော်များတွင် ကိယာမတ် ရှင်ပြန်ထကြရမည့်အကြောင်း၊ ကျိုးပြစ်ခံစံကြရမည့် အကြောင်းများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကျိုးကြောင်းပြကာ အထင်အရှား မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ သို့ပါသော်လည်း အချို့သူမိုက်များသည် ယင်းသို့ ထင်ရှားသော အထောက်အထားများကို ကြားသိကြရပြီးသည့်နောက်သော်မှပင် သူတစ်ပါးတို့အား လွဲမှားစေရန်အတွက် တစ်စုံတစ်ရာ အသိပညာ အထောက်အထား၊ ကောင်းကင်ကျကျမ်းချက် အသိပညာအထောက်အထား၊ စာပေကျမ်းဂန် အထောက်အထား မရှိဘဲလျက် မောက်မာပလွှားကာ “ကျားကျား မီးယပ်” ဆိုသကဲ့သို့ ဇွတ်မှိတ်၍ အငြင်းအခုံပြုကြသည်။ ထိုသို့သော သူများသည် ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝတွင်လည်း ကျိုးယုတ်ရှက်ရဖြစ်ကြရပေမည်။ နောင်တမလွန်ဘဲအသိပညာလည်း ငရဲမီးဒဏ် ခံကြရပေဦးမည်။ ဤကား မည်သူမပြု မိမိမှပင်။

၁၁။ ၎င်းပြင် လူတို့တွင် ဘေးအစွန်းဖျား၌ (ရပ်တည်၍)အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်သူလည်းရှိပေသည်။ တဖန် အကယ်၍ ထိုသူ၌အကျိုးကျေးဇူး တစ်စုံတစ်ရာ သက်ရောက်ခဲ့သည်ရှိသော် ထိုသူသည် ထိုအခြေအနေကို နှစ်သိမ့်ကျေနပ်ခဲ့လေသည်။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ထိုသူ၌ စမ်းသပ်မှုတစ်စုံတစ်ရာသက်ရောက်ခဲ့မှု ထိုသူသည် မိမိမျက်နှာလှည့်၍ ပြန်သွားခဲ့လေသည်။ ထိုသူသည် (ဤ)ပစ္စက္ခလောကီဘဝကိုလည်းကောင်း၊ နောင်တမလွန်ဘဝကိုလည်းကောင်း၊ (နှစ်ခုစလုံးကိုပင်) လက်လွှတ် ဆုံးရှုံးခဲ့လေသည်။ ဤသည် ထင်ရှားသော ပျက်စီးဆုံးရှုံးမှုပင်တည်း။<sup>၁</sup>

၁၂။ (စင်စစ်သော်ကား) ထိုသူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားစွန့်၍ မိမိအား အကျိုးယုတ်စေနိုင်ခြင်း မရှိသောအရာကိုလည်းကောင်း၊ မိမိအား အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေနိုင်ခြင်း မရှိသော အရာကိုလည်းကောင်း၊ ဟစ်ခေါ်လျက်ရှိပေသည်။ ဤကား (အမှန်တရားနှင့်) အလွန်ဝေးလံသော လမ်းမှားခြင်းပင်။

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَعْبُدُ اللَّهَ  
عَلَى حَرْفٍ فَإِنْ أَصَابَهُ خَيْرٌ  
إِطْمَأَنَّ بِهِ وَإِنْ أَصَابَتْهُ  
فِتْنَةٌ اِنْقَلَبَ عَلَى وَجْهِهِ ۚ  
خَسِرَ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةَ ۚ ذَٰلِكَ  
هُوَ الْخُسْرَانُ الْمُبِينُ ۝

يَدْعُو مَنْ دُونَ اللَّهِ  
مَا لَا يَنْفَعُهُ ۖ وَمَا لَا يَنْفَعُهُ ۖ  
ذَٰلِكَ هُوَ الصَّلُّ الْبَعِيدُ ۝

၁၁ ကိုယ်ကျိုးရှာအချောင်သမား၊ ခြံခွန်အယောင်ဆောင်များ။

အချို့သူများသည် အစ္စလာမ်ကို နှစ်နှစ်ကာကာ ယုံကြည်ကြသည်မဟုတ်၊ အစ္စလာမ့်အရေးတွင် သို့လောသို့လော ဖြစ်နေကြပေသည်။ ၎င်းတို့သည် လောကီအကျိုးအတွက်သာလျှင် အစ္စလာမ်ကို လက်ခံထားကြပေသည်။ အစ္စလာမ်အတွင်းသို့ဝင်၍ လောကီအကျိုးရလျှင် အစ္စလာမ်ကို အမည်ခံ လက်ခံကြသည်။ ဒုက္ခတွေ့လျှင် အစ္စလာမ်ကိုစွန့်၍၊ ကုန်ရ၊ ရှာရစ်ကံ၏ အမိုက်မှောင်အတွင်းသို့ ပြန်လည်ဆင်းသက် သွားကြပြန်သည်။ အမှန်မှာ ထိုသို့သောသူများသည် ယခုခေတ်စကားနှင့် ရေးရမည်ဆိုလျှင် ခြံစည်းရိုးပေါ်တွင် ထိုင်နေသော ကိုယ်ကျိုးရှာ၊ အချောင်သမား၊ ခြံခွန်အရေခြံ၊ အယောင်ဆောင်များသာ ဖြစ်ကြပေသည်။ ထိုသို့သော အယောင်ဆောင်များသည် နောက်ဆုံးတွင် နှစ်ဘဝစလုံး၌ ကျိုးယုတ်ရှက်ရဖြစ်ကာ အရှုံးကြီး ရှုံးကြရပေသည်။

[တမန်တော်မြတ်က “မုနာဖစ်ကံ၏ ဥပမာသည်-သားလို၍ ဆိတ်အုပ် နှစ်အုပ်စပ်ကြားတွင် မြေးလွှားနေသော ဆိတ်မနှင့်တူသည်။ ထိုဆိတ်မသည် တစ်ခါတစ်ရံ ဤဆိတ်အုပ်ထဲသို့ မြေးသည်၊ တစ်ခါတစ်ရံ ထိုဆိတ်အုပ်ထဲသို့ မြေးသည်” ဟု ပုံခိုင်းမိန့်ကြားတော် မူခဲ့လေသည်။

ကြည့်-တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒတော်။ စာမျက်နှာ (၆၈)။]



၁၃။ (အမှန်စင်စစ်) ထိုသူသည် အကြင်အရာကို ဟစ်ခေါ်လျက်ရှိပေသည်။ ထိုအရာ၏ အကျိုးယုတ်စေမှုသည် ၎င်း၏အကျိုးဖြစ်စေခြင်းထက် ပိုမို၍ပင် နီးကပ်လျက်ရှိပေသည်။ စင်စစ် (ထိုသူဟစ်ခေါ်လျက် ရှိသောအရာမှာမူကား) အလွန်ယုတ်ညံ့သော ကြည့်ရှုထောက်မသူ၊ ၎င်းပြင် အလွန်ယုတ်ညံ့သော အဆွေခင်ပွန်းပင် ဖြစ်ပေသတည်း။

၁၄။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သက်ဝင်ယုံကြည်ပြီး ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ကြကုန်သောသူတို့အား အကြင်ဥယျာဉ်များသို့ ဝင်ရောက်စေတော်မူမည်။ ထိုဥယျာဉ်များအောက်မှ စမ်းရေချောင်းများသည် စီးတွေလျက်ရှိကြပေမည်။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိရည်ရွယ်တော်မူသောကိစ္စကို (ပြီးမြောက်အောင်) ပြုလုပ်တော်မူပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၁၅။ မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုရုဇူလ်တမန်တော်(မုဟမ္မဒ်)အား (ဤ)ပစ္စက္က မျက်မှောက်လောကတွင်လည်းကောင်း၊ နောင်တမလွန်တွင်လည်းကောင်း၊ အလျင်း အကူအညီပေးတော်မူမည် မဟုတ်ဟု ထင်မြင်ယူဆလျက်ရှိလျှင် ထိုသူသည် ကြိုးတစ်ချောင်းကို မိုးကောင်းကင်အထိ ဆန့်တန်းဆွဲချိတ်ရမည်။ ထို့နောက် ၎င်းသည် (ယင်းအကူအညီကို) ဖြတ်တောက် (ရပ်စဲစေ)ရမည်။

၁၆။ ယုံကြည်ချက်ခိုင်မြဲသော မုအ်မင်န် သုတော်စင်များ။

အထက်တွင် ယုံကြည်ချက် မခိုင်မြဲသော၊ ကိုယ်ကျိုးရှာ အချောင်သမား၊ ခြံခန့်၊ အရေခြုံ၊ အယောင်ဆောင်များ၏ အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် ယုံကြည်ခိုင်မြဲသော သာသနာ အဆုံးအမများကို ကိုယ်စွမ်းရှိသူမျှ ဉာဏ်စွမ်းရှိသူမျှ သက်စွန့် ကြိုးပမ်းကျင့်မှု ဆောက်တည်ကြကုန်သော သာသနာ အာဇာနည်ကြီးများ ဖြစ်ကြကုန်သော မုအ်မင်န် သုတော်စင်များ၏အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

يَدْعُوَالْمَن ضَرُّهُ أَقْرَبُ  
مَنْ نَّفَعَهُ لِبِئْسَ الْمَوْلَى  
وَلِبِئْسَ الْعَشِيرُ<sup>①</sup>

إِنَّ اللَّهَ يَدْعُ الْذِينَ  
آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
جَنَّاتٍ تَجْرَى مِنْ تَحْتِهَا  
الْأَنْهَارُ إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ  
مَا يُرِيدُ<sup>②</sup>

مَنْ كَانَ يَظُنُّ أَنْ لَنْ  
يَتَّصِرَهُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا  
وَالْآخِرَةِ فَلْيَمْدُدْ  
بَسَبَبٍ إِلَى السَّمَاءِ ثُمَّ  
لْيَقْطَعْ فَلْيَنْظُرْ هَلْ يُدْهِبَنَّ  
كَيْدُهُ مَا يَغِيظُ<sup>③</sup>

(တစ်နည်း)

ထိုသူသည် ကြိုးတစ်ချောင်းကို (ယူကာ) မိမိလည်ပင်းကို ချည်၍ (အိမ်)ခေါင်မိုးအထိ ဆွဲငင် ဆန့်တန်းပြီးနောက် (မိမိလည်မျိုကို)ညှစ်သတ်ရမည်။ တစ်ဖန် မိမိကြံစည်ချက်သည် (မိမိအား) အမျက် ထွက်စေသော ကိစ္စကို ပျောက်လွင့်စေသလောဟု စဉ်းစားဆင်ခြင်၍ ကြည့်ရပေမည်။ ။

၁၆။ စင်စစ်သော်ကား ဤနည်းအတိုင်းပင် ငါ အရှင်မြတ်သည် ယင်းကုန်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို ထင်ရှားလှစွာသောသက်သေလက္ခဏာ အာယတ်တော် များအဖြစ်ချပေးသနားတော်မူခဲ့ပေသည်။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိရည်စူးတော်မူသော သူအား တရားလမ်းမှန်ကို ညွှန်ပြတော်မူပေသတည်း။

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَاهُ آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ  
وَأَنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ يُرِيدُ ﴿١٦﴾

၁၀ တမန်တော်မြတ်၏ အောင်မြင်မှုကို မမြင်လိုက ကြိုးဆွဲချသေရုံပင်။

ဤအာယတ်တော်တွင် “လန်ယန်ဆုရဟူ” ဟူသော ဝါကျ၌ပါရှိသော “ဟူ” ဟူသော နာမ်စားသည် တမန်တော်မြတ်အား ရည်ညွှန်းသည်မှာ ထင်ရှားလှပေသည်။ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို လေ့လာသူတိုင်း ဤအချက်ကို ကောင်းစွာသိနိုင်ပေသည်။

အထက်တွင် မုအ်မင်န်သူတော်စင်များ၏ နောင်ရေးကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤ အာယတ်တော် တွင် တမန်တော်မြတ်၏ နောင်ရေးကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား လောကီ၊ လောကုတ္တရာ ရေးရာများတွင် အောင်မြင်စေတော်မူမည့်အကြောင်း ကတိပြုထားတော်မူသည်။ ကြည့်-ကုန်အာန် (၄၀:၅၁)။

ထိုအရှင်မြတ်၏ ကတိတော်များသည် မှန်ကန်သည်သာဖြစ်သည်။ အတည်ဖြစ်သည်သာဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် တမန်တော်မြတ်သည် နှစ်ဘဝစလုံးတွင် အောင်မြင်ချေပြီ။ မလိုမှန်းတီးသော ကာဖီရ်များသည် အဘယ်မျှပင် အမျက်ထွက်ကြသော်လည်း မကျေမချမ်း ဖြစ်ကြသော်လည်း၊ ဒေါသထကြသော်လည်း၊ တမန်တော်မြတ်၏ နှစ်ဘဝအောင်မြင်မှုကို ဟန့်တားလိုကြသော်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကတိတော်နှင့်အညီ တမန်တော်မြတ်သည် နှစ်ဘဝစလုံးတွင် အောင်မြင်ခြင်းကြီးမက အောင်မြင်တော်မူမည်မှာ မလွဲဧကန် အမှန်ပင်။ ယင်းသို့ တမန်တော်မြတ် အောင်မြင်တော်မူသည့်အတွက် မလိုမှန်းတီးသော ကာဖီရ်များသည် အတိုင်းထက်အလွန် ဒေါသအမျက် ထွက်နေကြလျှင် မိမိတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အလိုတော်ကို ပိတ်ပင်တားဆီးနိုင်ကြမည်ဟု ထင်မှတ်နေကြလျှင် ကိုယ်စွမ်းရှိသမျှ ဉာဏ်စွမ်းရှိသမျှ ကြိုးစားအားထုတ်၍ ကြည့်သင့်ကြပေသည်။ အမျိုးမျိုး ကြိုးစားအားထုတ်သော်လည်း >>

၁၇။ ဧကန်စင်စစ် “မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့သည်လည်းကောင်း၊ ရေဝတီဘာသာဝင်တို့သည်လည်းကောင်း၊ ဆွာဗီတို့သည်လည်းကောင်း၊ နဆွံရာနီတို့သည်လည်းကောင်း၊ မ ဂျူစီ<sup>၁</sup> (မီးကိုးကွယ်သူ)တို့သည်လည်းကောင်း၊ “မုရ်ရစ်ကံ” တစ်စုံတစ်ရာကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်ကိုးကွယ်သူတို့သည်လည်းကောင်း၊ မလွဲဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် ၎င်းတို့စပ်ကြားဝယ် စီရင်ဆုံးဖြတ်တော်မူမည်ဖြစ်သည်။ စင်စစ်ဧကန်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်အရာခပ်သိမ်းတို့ကို(မျက်မြင်ဒိဋ္ဌ) သိမြင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَالَّذِينَ هَادُوا وَالصَّابِئِينَ وَالنَّصَارَى وَالْمَجُوسَ وَالَّذِينَ أَشْرَكُوا إِنَّ اللَّهَ يَفْصِلُ بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ شَهِيدٌ ١٤

➤ မိမိတို့၏ လိုအပ်ဆန္ဒမပြည့်ဝလျှင် နောက်ဆုံးတွင် မိမိတို့၏ ဒေါသအမျက်ကို ဖြေဖျောက်နိုင်ရန်အတွက် အိမ်ခေါင်တွင် ကြိုးချည်ပြီး ကြိုးဆွဲချ၍ သေသင့်ကြပေသည်။

ဤအာယတ်တော်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အခြားအဖွင့်တစ်ရပ်မှာ မလိုမုန်းတီးသော ကာဖီရ်များသည် တမန်တော်မြတ်၏ နှစ်ဘဝ အောင်မြင်ရေးကိုကြည့်ပြီး ဒေါသထွက်နေကြလျှင်၊ တတ်စွမ်းနိုင်ကြပါက မိုးကောင်းကင်၌ ကြိုးချည်၍ အထက်သို့တက်ပြီး တမန်တော်မြတ်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ချီးမြှင့်တော်မူသော ဝဟီကို ဖြတ်တောက် ရပ်ဆိုင်းပစ်သင့်ကြပေသည်။ ကာဖီရ်များသည် ဤသို့ကား အသို့လျှင် ပြုစွမ်းနိုင်ကြအံ့နည်း။

⊙ လူတိုင်းသည် ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အဆုံးအဖြတ်ကို ခံကြရမည်သာ ဖြစ်သည်။

“မဂျူစီ” ဟူသည် အကြင်သူများတည်း။ ၎င်းတို့သည် အရပ် မဟုတ်ကြပေ။ ၎င်းတို့၏ ပြောဆိုချက်အရ ၎င်းတို့သည် တမန်တော် ‘ဇုရ်ဟုရှ်တီ’ (Zoiosaster) ၏ နောက်လိုက်တပည့်သားများ ဖြစ်ကြပေသည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် (တောင်ဟီဒ်) တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်ကိုးကွယ်မှုကို စွန့်လွှတ်ကာ (ဆနုဝီယတ်) ကိုးကွယ်ရာနှစ်ပါးကို ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ကြပေသည်။

၎င်းတို့၏ ကိုးကွယ်ရာနှစ်ပါးမှာ ‘ယာဇ်ဒါန်’ နှင့် ‘အဟ်ရမန်’ ဖြစ်သည်။ ၎င်းတို့၏ ယူဆချက်အရ ယာဇ်ဒါန်သည် အလင်းနှင့် အကောင်းကို ဖန်ဆင်းသော ကိုးကွယ်ရာဖြစ်သည်။ အဟ်ရမန်သည် အမှောင်နှင့် အဆိုးကို ဖန်ဆင်းသော ကိုးကွယ်ရာဖြစ်သည်။ ၎င်းတို့၏ ယူဆချက်အရ ဤစကြာဝဠာကြီး ဖြစ်ပေါ်လာခြင်းမှာ အဆိုပါ ကိုးကွယ်ရာ နှစ်ပါးတို့၏ ပဋိပက္ခမှု၏ အကျိုးပင်ဖြစ်သည်။

၁၈။ ဧကန်မလွဲ မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိသူတို့သည် လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ရှိသူတို့သည်လည်းကောင်း၊ နေသည်လည်းကောင်း၊ လသည်လည်းကောင်း၊ ကြယ် နက္ခတ်များသည် လည်းကောင်း၊ တောင်များသည် လည်းကောင်း၊ သစ်ပင်များသည် လည်းကောင်း၊ တိရစ္ဆာန်များသည်လည်းကောင်း၊ မြောက်များစွာသော လူတို့သည်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သာလျှင် ဦးချကြသည်ကို အသင်သည် မသိပါသ လော။

သို့ရာတွင် (လူတို့အနက်) မြောက်များစွာ သောသူတို့အပေါ်၌ ပြစ်ဒဏ်သည် အတည်ဖြစ်လေပြီ။ စင်စစ်သော်ကား မည်သူအားမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် ဂုဏ်အသရေ ယုတ်ညံ့စေတော်မူပါလျှင်၊ ထိုသူ အား (ဂုဏ်အသရေ) ချီးမြှင့်မည့်သူဟူ၍ တစ်ဦး တစ်ယောက်မျှပင် မရှိတော့ပြီ။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသည်ကို ပြုလုပ် တော် မူပေသတည်း။<sup>၁</sup>

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَسْجُدُ لَهُ مَنْ  
فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ  
وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ  
وَالْجِبَالُ وَالشَّجَرُ وَالْدَّابُّ  
وَكَثِيرٌ مِّنَ النَّاسِ وَكَثِيرٌ  
حَقٌّ عَلَيْهِ الْعَذَابُ وَمَنْ  
يُهِنِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ مُّكْرِمٍ  
إِنَّ اللَّهَ يَفْعَلُ مَا يَشَاءُ<sup>السَّحَابِ ١٨</sup>

၁) အဖန်ဆင်းခံ သက်ရှိသက်မဲ့ အားလုံးတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မိမိတို့၏အခြေအနေနှင့် လျော်ညီစွာ ဦးလည်မသုန် ကျိုးနွံလျက် ရှိကြပေသည်။ နာခံလျက်ရှိကြပေသည်။ လူသားတို့သည် အဖန်ဆင်းခံများတွင် အားလုံးတို့ထက် အသိဉာဏ် အမြော်အမြင် ဆင်ခြင်တုံတရား အထူးတလည် ချီးမြှင့်ခြင်း ခံခဲ့ကြရသည်ဖြစ်ရာ အားလုံးတို့ထက်ပင် ပိုမို၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကျိုးနွံသင့်ကြပေသည်။ ယခုမူကား အချို့ လူသားတို့သည် မိမိတို့၏ အသိဉာဏ်ကို စနစ်တကျ အသုံးမပြုကြသည့်အတွက် အမြင်မှန်မရရှိဘဲ ထိုအရှင်မြတ်အားပင် သွေဖည်လျက် ရှိကြပေသည်။ လွဲမှားလျက် ရှိကြပေသည်။ ယင်းသို့သော သူများအဖို့ ပြစ်ဒဏ်တော်သည်လည်း အတည်ဖြစ်ချေပြီ။

ဤအာယတ်တော်နှင့် အနက်သဘောတူ အာယတ်တော်များသည် ကုရ်အာန် (၁၃:၁၅၊ ၁၆:၄၉)တွင် လာရှိခဲ့ချေပြီ။ ယင်းအာယတ်တော်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အဖွင့်များကိုလည်း အကျယ်တဝင့် ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ ထို့အတွက် အကျယ်မရေးပြီ။ သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်များကို ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

၁၉။ ဤအုပ်စုနှစ်စုကားမိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
 တော်မူသော အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ အငြင်းပွားခဲ့  
 ကြသောအုပ်စုနှစ်စုပင်။<sup>၁</sup> သို့ဖြစ်ပေရာ မယုံမကြည်  
 သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသောသူတို့အဖို့ မီးဖြင့်ပြီးသော  
 အဝတ်အထည်များသည် ကိုက်ညီပုံ (ချုပ်စပ်)ပြီး  
 ဖြစ်ပေမည်။ (ထို့ပြင်) ၎င်းတို့၏ဦးခေါင်းများထက်မှ  
 ကျိုက်ကျိုက်ဆူသောရေ သွန်းလောင်းခြင်းခံရမည်။

၂၀။ ထိုရေကြောင့် ထိုသူတို့၏ ဝမ်းဗိုက်များ၌  
 ရှိသောအရာ (အူသိမ်အူမ၊ အသည်း၊ နှလုံး) စသည်  
 တို့သည်လည်းကောင်း၊ အသားအရည်တို့သည်  
 လည်းကောင်း၊ အရည်ပျော်၍ သွားကြပေမည်။

هَٰذَانِ خَصْمَيْنِ اِتَّخَصُمَا  
 فِي رِبِّيهِمَا فَالَّذِينَ كَفَرُوا  
 قُطِّعَتْ لَهُمْ ثِيَابٌ مِّن تَارٍ  
 يُصَبُّ مِنْ فَوْقِ رُءُوسِهِمُ  
 الْحَمِيمُ ﴿١٩﴾  
 يُصْهَرُ بِهِ مَا فِي بُطُونِهِمْ  
 وَالْجُلُودُ ﴿٢٠﴾

၁၀ ဤကမ္ဘာမှာ အုပ်စုနှစ်ခုသာ။

ဤပစ္စုကမ္ဘာ၌ အမြင်အားဖြင့်၊ အမည်အားဖြင့်၊ အရေအတွက်အားဖြင့် အုပ်စု အမြောက်အမြား  
 တွေ့ရှိရပေသည်။ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂၂:၁၇) တွင်လည်း အချို့အုပ်စုများ၏ အမည်များကို ထုတ်ဖော်  
 မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယင်းသည့် အုပ်စုများသည် အမြင်အားဖြင့် အမည်အားဖြင့်၊ အရေအတွက်အားဖြင့်  
 အဘယ်မျှပင် များပြားနေလင့်ကစား၊ မည်သည့်အုပ်စု မှန်သည်၊ မည်သည့်အုပ်စု မှားသည်ဟူသော သဘောအရ  
 မှတ်ကျောက်တင်ကြည့်လိုက်သည့်အခါ အမှန်မှာ ဤကမ္ဘာမှာ မုအ်မင်န်အုပ်စုနှင့် ကာဖီရ်အုပ်စုဟူ၍ အုပ်စုနှစ်ခုသာ  
 ရှိပေသတည်း။

မုအ်မင်န် အုပ်စုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မှန်ကန်စွာ ယုံကြည်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏  
 အမိန့်တော်များကို မှန်ကန်စွာ လိုက်နာကျင့်သုံးကြသည်။ ကာဖီရ်အုပ်စုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မယုံကြည်ပေ။  
 ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကိုလည်း မနာခံကြပေ။

အဆိုပါ အုပ်စုနှစ်ခုသည် ယုံကြည်ချက်၊ ကျင့်မှုချက်တွင် ကွဲပြားနေကြသည်ဖြစ်ရာ အရေးကိစ္စ  
 အဝဝတွင် အချင်းချင်း အတိုက်အခံဖြစ်လျက် ရှိကြပေသည်။ ပြိုင်ဆိုင်လျက် ရှိကြပေသည်။ ဤကား  
 အထင်အရှားပင်။

မုအ်မင်န် အုပ်စုသည် မှန်သော ယုံကြည်မှု၊ မှန်သော အကျင့်သီလများကြောင့် ကောင်းမြတ်သော  
 အကျိုးကို ရရှိပေမည်။ (၁)၊ ဂျန္နတ်သို့ လားရမည်။ ကာဖီရ် အုပ်စုသည် မှားသော ယုံကြည်မှု၊ မှားသောအကျင့်၊  
 ဒုစရိုက်မှုများကြောင့် ဆိုးရွားသော အကျိုးကို ခံစားရပေမည်။ (၁)၊ ဂျဟန္နမ် ငရဲသို့ လားကြရပေမည်။

ဤအာယတ်တော်များတွင် ငရဲတွင် ကာဖီရ်တို့ ခံစားကြရမည့် ပြစ်ဒဏ်များကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။  
 ရှေ့လာလတ္တံ့သော အာယတ်တော်များတွင် ဂျန္နတ်တွင် မုအ်မင်န်များ ခံစားကြရမည့် အမတသုခများကို  
 မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၂၁။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့အဖို့ သံတုတ်များလည်း ရှိကြပေမည်။

၂၂။ ၎င်းတို့သည် ဒုက္ခဆင်းရဲမှုကြောင့် ယင်း (ဂျဟန္နမ် ငရဲဘုံ)မှ ထွက်ရန်ကြံရွယ်ကြသည့်အခါ တိုင်း၊ ယင်း(ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံ)ထဲသို့ပင် ပြန်လည်ပို့ခြင်းကိုခံကြရပေမည်။ ထို့ပြင် (ကောင်းကင်တမန်များက ၎င်းတို့အား ယခုသော်) အသင်တို့သည် မီး၏ ပြစ်ဒဏ်ကိုပင် မြည်းစမ်းလျက်ရှိကြလေကုန် (ဟု ပြောဆိုကြအံ့သတည်း။)

၂၃။ ဧကန်မလွဲအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြသည့်ပြင် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကိုလည်း ကျင့်မှုဆောက်တည်ခဲ့ကြကုန်သောသူတို့အား အကြင်ဥယျာဉ်များသို့ ဝင်ရောက်စေတော်မူပေမည်။ ထိုဥယျာဉ်များအောက်မှ ချောင်းများစီးတွေလျက်ရှိကြပေမည်။ ထိုသူသည် ယင်းဥယျာဉ်များတွင် ရွှေလက်ကောက် (လက်မောင်းပတ်)များဖြင့်လည်းကောင်း၊ ပုလဲများဖြင့်လည်းကောင်း တန်ဆာဆင်ယင်ပေးခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ ထိုမှတပါး ယင်းဥယျာဉ်များတွင် ၎င်းတို့၏ ဝတ်စားတန်ဆာများသည် ပိုးအဝတ်များပင် ဖြစ်ချေမည်။

၂၄။ စင်စစ် ၎င်းတို့သည် (ဤပစ္စက္ခဘဝတွင်) စင်ကြယ်သန့်ရှင်းသောစကား (ကလိမတ် တို့က်ယိဗဟ်)ကိုလည်း ညွှန်ကြားပြသခြင်း ခံခဲ့ကြရလေသည်။ ထိုမှတပါး ချီးမွမ်းထောပနာပြုခြင်းကို ခံယူထိုက်တော်မူသော အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်ကိုလည်း ညွှန်ကြားပြသခြင်း ခံခဲ့ကြရကုန်သတည်း။ ။

وَلَهُمْ مَقَامٌ مِّنْ حَدِيدٍ ۝

كُلَّمَا أَرَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا مِنْهَا مِنْ غَمٍّ أُعِيدُوا فِيهَا وَذُوقُوا عَذَابَ الْحَرِيقِ ۝

إِنَّ اللَّهَ يَدْخُلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يُحَلَّوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ مِنْ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ ۝

وَهُدُوا إِلَى الطَّيِّبِ مِنَ الْقَوْلِ وَهُدُوا إِلَى صِرَاطٍ الْحَمِيدِ ۝

၁။ ဆိုလိုသည်ကား “ချီးမွမ်းထောပနာ ပြုခြင်းကို ခံယူထိုက်တော်မူသော အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်” >>

၂၅။ ဧကန်စင်စစ် အကြင်သူတို့သည် သွေဖည်  
 ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသည့်ပြင် (သူတပါးတို့အားလည်း)  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်မှလည်းကောင်း၊  
 အကြင်ရှိသောအပ်သော မတ်စံရှိဒ် ဗလီဝတ်ကျောင်း  
 တော်မှလည်းကောင်း၊<sup>၁</sup> ပိတ်ပင်တားဆီးကြကုန်၏။  
 ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းဗလီဝတ်ကျောင်းတော်ကို  
 ယင်း၌ အမြဲနေထိုင်သောသူ၊ ပြင်ပမှ (ခေတ္တခဏ)  
 လာရောက်သောသူဟူ၍ (ခွဲခြားခြင်းမရှိဘဲ) လူသား  
 တို့အဖို့ ညီတူညီမျှ (အခွင့်အရေးခံစားရာ ဗဟိုဌာန)  
 အဖြစ် ပြဋ္ဌာန်းထားတော်မူခဲ့၏။<sup>၂</sup> သို့ရာတွင်မူကား  
 မည်သူမဆိုယင်းဗလီဝတ်ကျောင်းတော်၌တစ်စုံတစ်ရာ  
 အယူဝါဒဖောက်ပြန်မှု၊ တစ်စုံတစ်ရာ မတရားမှုကို  
 [(တစ်နည်း) တစ်စုံတစ်ရာ အယူဝါဒ ဖောက်ပြန်မှုကို  
 မတရားသဖြင့်] ကြံရွယ်သည်ရှိသော် ငါအရှင်မြတ်  
 သည် ထိုသူအား နာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်ကို  
 မြည်းစမ်းစေတော် မူအံ့သတည်း။

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا  
 وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ  
 وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي  
 جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءً  
 الْعَاكِفُ فِيهِ وَالْبَادِ وَمَنْ  
 يُرِدْ فِيهِ بِالْحَادِ يُظْلَمِ  
 تُذِقْهُ مِنْ عَذَابِ  
 الْعَذَابِ

➤➤ ဟူသည် အကြင်ဌာနကို ဆိုလိုသည်။ ယင်းဌာနတွင် မုအ်မင်န်များသည် မိမိတို့၏ အရှင်သခင်အား  
 မိမိတို့အပေါ်၌ ထိုအရှင်မြတ် ပြုထားတော်မူသော ကျေးဇူးတော်များကို ထုတ်ဖော်ထောပနာ ပြုကြမည်ဖြစ်သည်။  
 အချို့ မုဖတ်စစ်စစ်များက “စင်ကြယ်သန့်ရှင်းသောစကား”ဟူသည် ကုရ်အာန်ကို ဆိုလိုကြသည်။  
 အချို့က “လာအိုလာဟာ အစ်လ္လာဟ်” ကို ဆိုလိုကြသည်။ အချို့က ရှရီအတ်၌လာရှိသော  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရစေသော စာပိုဒ်များကို ဆိုလိုကြသည်။  
 “ရိုးမွမ်းထောပနာခြင်းကို ခံယူထိုက်တော်မူသော အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်” ဟူသည် ဤပစ္စက္ခဘဝတွင်  
 ညွှန်ပြခြင်းခံရသော ပြောဇ်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းကို ဆိုလိုကြသည်။ ကြည့်-အိဗ်နူကဆီရ်။

⑤ မတ်စံရှိဒ်ဒေဟရာမ်

‘မတ်စံရှိဒ်ဒေဟရာမ်’ ဟူသည် ဟရမ်ဟူ၍သတ်မှတ်ထားတော်မူသော ပရဝဏ်တစ်ခုလုံးကို ဆိုလိုသည်။

⑥ မက္ကာမြို့တော်ရှိ အဆောက်အအုံများကို ရောင်းခြင်းနှင့် ငှားခြင်း။

မက္ကာမြို့တော်ရှိ တိုက်တာဂေဟာများကို ရောင်းပိုင်ခွင့် သို့မဟုတ် ငှားပိုင်ခွင့် ရှိမရှိ၊ ဤတွင်  
 အဆိုကွဲပြားလျက် ရှိပေသည်။

(က) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဟရမ်ပရဝဏ် တစ်ခုလုံးကို မုအ်မင်န်တိုင်း လွတ်လပ်စွာ ဝင်ထွက်  
 သွားလာနိုင်ရန်အလိုငှာ ကမ္ဘာ့ငြိမ်းချမ်းရာ ဗဟိုဌာနအဖြစ် သတ်မှတ်ထားတော်မူသည်။ ယင်းဟရမ်အတွင်း၌ ➤ ➤

၂၆။ ထိုမှတပါး (အို-နဗီတမန်တော်၊ ပြန်လည် သတိရပါလေ။) တစ်ရံရောအခါဝယ် ငါအရှင်မြတ် သည် (နဗီတမန်တော်) အိမ်ရာဟိမ်အား (ထူးမြတ် သော)အိမ်တော်၏နေရာကို ညွှန်ပြ၍ ပေးတော်မူခဲ့၏။ (ထို့နောက် ဤသို့ အမိန့်တော်ထုတ်ပြန်တော်မူခဲ့၏။ အို-အိမ်ရာဟိမ်)အသင်သည် မည်သည့် တစ်စုံတစ်ရာ ကိုပင် ငါအရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက် (နှိုင်းယှဉ်ကိုးကွယ်) ခြင်းကို မပြုပါလေနှင့်။ ထို့ပြင် အသင်သည် ငါ အရှင်မြတ်၏ (ထူးမြတ်လှသော) အိမ်တော်ကို တွေ့ဝါဖ် လှည့်သူတို့အဖို့ လည်းကောင်း၊ 'ကိယာမ်' ရပ်သူတို့ အဖို့လည်းကောင်း၊ 'ရုကူအ်' ဦးညွှတ်သူတို့ နှင့် 'စဂျိဒဟ်' ပျပ်ဝပ် ဦးချသူတို့အဖို့ လည်းကောင်း၊ သန့်ရှင်းစင်ကြယ်အောင် ပြုလုပ်၍ထားရှိပါလေ။ ။

وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ  
الْبَيْتِ أَنْ لَا تُشْرِكْ بِي  
شَيْئًا وَطَهَّرَ بَيْتِي  
لِلطَّائِفِينَ وَالْقَائِمِينَ  
الرُّكُومَ السُّجُودَ ﴿٢٦﴾

➤➤ နိုင်ငံသား၊ နိုင်ငံခြားသား၊ အမြဲနေထိုင်သူ၊ ခေတ္တခဏဝင်ရောက်တည်းခိုသူဟူ၍ ခွဲခြားမှု အလျဉ်းမရှိ။ အားလုံးအခွင့်တူ၊ အာဏာတူ၊ တန်ဖိုးတူ၊ အတူတူသာဖြစ်ကြပေသည်။ ဟရမ်အတွင်း၌ မည်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ ပုဂ္ဂလိကပိုင်ဆိုင်ခွင့်လည်းမရှိ။ သူတစ်ပါးအား အကျိုးခံစားခြင်းမှ ပိတ်ပင်တားဆီး ပိုင်ခွင့်လည်းမရှိ။ မြေများကို ငှားပိုင်ခွင့်လည်းမရှိ။ မဏ္ဍာမြို့တော်ရှိ တိုက်တာဂေဟာများကို ရောင်းဝယ်ခြင်းလည်း မပြုအပ်။ ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဆွဟာဗဟ်သာဝကကြီးများနှင့် တာဗီအီများ၏ (ရိဝါယတ်)ကျမ်းချက်များကို အထင်အရှား တွေ့ရှိရပေ သည်။ ဟနဖီဓမ္မသတ်ရှင်များကလည်း ဤအာယတ်တော်ကို အထောက်အထားပြုပြီး ဟရမ်မြေသည် 'ဝကမ်'အဖြစ် အလှူဒါနပြုလုပ်ထားသော သာသနာ့မြေပင်ဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြလေသည်။

ကြည့်-မာဂျီဒီ၊ အ-၄၊ စ-၆၈၂၊ အအ-၃၃။

(ခ) ဟနဖီအာလင်မ်များသည် ဤအဖွင့်ကို နှစ်ခြိုက်၍ ဤအာယတ်တော်ကို အထောက်အထားပြုကာ ဓမ္မသတ်ရေးမှတ်ခဲ့ကြသည်မှာ 'ဟရမ်'ပရဝဏ် တစ်ခုလုံး၏မြေသည် 'ဝကမ်'အဖြစ် လှူဒါန်းထားသော သာသနာ့ မြေနှင့်တူသည်။ ယင်းဟရမ်အတွင်း၌ ပုဂ္ဂလိက ပိုင်ဆိုင်သည်ဟု အဆိုပြုခြင်း၊ သူတစ်ပါးအား အကျိုးခံစားခြင်းမှ ပိတ်ပင်ခြင်း၊ မြေငှားခြင်း မပြုပိုင်ချေ။ ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အချို့သြဝါဒတော်များ လည်း လာရှိပေသည်။ ယင်းသည် သြဝါဒတော်များကို ဟိဒါယဟ်၊ ဒုရ်ရီမန်ဆူရ်ကျမ်းများတွင် ဖော်ပြထားသည်။ သို့ရာတွင် အိမာမ် အဗူဟနီဖဟ်သခင်ထံမှပင် ပြုပိုင်သည်ဟူသော အဆိုတစ်ရပ်လည်းလာရှိပေသည်။ ဤသည့်အဆိုအရပင် ဓမ္မသတ် အဆုံးအဖြတ် ပေးရပေသည်။ ဤအတိုင်း ရူဟ်ကျမ်းတွင်လာရှိပေသည်။ ထာနဝီ။ အ-၇၊ စ-၆၉။

၁) အိမ်တော်သည် အထူးလေးစားရာ၏၊ ကိုးကွယ်ရာကားမဟုတ်။

အိမ်တော်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အိမ်တော်ဖြစ်သည်။ အထူး ရိုသေလေးစားရာသည်။ ➤➤



၂၇။ ၎င်းပြင် အသင်သည် လူခပ်သိမ်းတို့အား (ထူးမြတ်လှစွာသော ယင်းအိမ်တော်သို့ လာရောက် ဖူးမြော်) ဟင်္ဂါပြုကြရန် ကြေညာ(ဖိတ်ခေါ်)ပါလေ။ (ထိုအခါ) လူတို့သည် အလွန်ဝေးလံသော လမ်းခရီး တိုင်းမှ ခြေကျင်လည်းကောင်း၊ ကျုံ့လိုပိန်ချုံးသော ကုလားအုတ် အသီးသီးပေါ်၌ စီးနင်း၍လည်းကောင်း၊ အသင့်ထံသို့ လာရောက်ကြပေမည်။<sup>၁</sup>

وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ  
يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَى كُلِّ  
ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ  
فِرْعَوْنِيَّةٍ<sup>٢٧</sup>

➤➤ မုအိမ်မင်န့်တိုင်း လေးစားသည်။ အိမ်တော်အား မုအိမ်မင်န့်များ အထူးလေးစားသည်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကြောင်းရင်းမှန်ကို မသိသူများ အထင်မှား အမြင်မှား မဖြစ်စေရန်အလိုငှာ အိမ်တော်၏အကြောင်း မိန့်ဆိုတော် မူရာတွင် ‘ရှုရစ်ကံ’ ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်မှုကို လုံးဝ ရှောင်ကြဉ်ရမည့်အကြောင်း၊ အိမ်တော်သည် ‘မအိဗဒ်’ ကိုးကွယ်ရာဌာနသာ ဖြစ်ကြောင်း၊ ‘မအိဗဒ်’ ကိုးကွယ်ရာအရှင် မဟုတ်ကြောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အိမ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ကိုးကွယ်ရမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ အိမ်တော်သည် ကုမရ်၊ ရှုရစ်ကံ၊ ပါပညစ်ကျမကောင်းမှု အစုစုတို့မှ လုံးဝကင်းရှင်းရမည်ဖြစ်ကြောင်း အထူးတလည် မိန့်ဆိုသတ်ပေးထားတော် မူခြင်းဖြစ်သည်။

မုအိမ်မင်န့်များသည် အိမ်တော်ကို အထူးရိုသေလေးစားကြသည်။ အိမ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြသည်။ အိမ်တော်ကို ကိုးကွယ်ကြသည် အလျှင်းမဟုတ်။

ဤအာယတ်တော်တွင် သန့်ရှင်းစေရမည်ဟူသည့် (Material & Spiritual) ရုပ်၊ နာမ် နှစ်မျိုးစလုံးနှင့် သက်ဆိုင်သည်။

### ⊙ ဟင်္ဂါပြုရန် ကြွေးကြော်သံ။

‘ကအိဗဟ်’ ကျောင်းတော်ကို ပြန်လည်မွမ်းမံ တည်ဆောက်ပြီးသောအခါ တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်၏ အမိန့်တော်အရ တောင်ထိပ်သို့ တက်၍ “အို-လူသားအပေါင်းတို့၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အပေါ်၌ ‘ဟင်္ဂါ’ ပြုရန် ဖရသ္မာ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်း အတည်ပြုတော်မူလိုက်ပြီ၊ ဟင်္ဂါပြုရန် လာကြကုန်လော့” ဟု ကြွေးကြော်ဖိတ်ခေါ်ခဲ့လေသည်။

ထိုအချိန်တွင် ကမ္ဘာ၌ တယ်လီဖုန်း၊ မိုက်ကရိုဖုန်း၊ လောကီဒ်စပီကာ စသည့် ကိရိယာများ မထွန်းကားခဲ့သေးပေ။ သို့တစေလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်၏ ကြွေးကြော်ဖိတ်ခေါ်သံသည် ကမ္ဘာအရပ်ရပ်သို့ ရောက်ရှိသွားခဲ့လေသည်။ သို့ဖိတ်ခေါ်လိုက်သည့်အခါ တက်ဒီရ် မှတ်တမ်းတော်တွင် ဟင်္ဂါပြုရန် ရေးမှတ်ခြင်းခံရသော ပုဂ္ဂိုလ်အသီးသီးတို့၏ ရူဟ်ဝိညာဉ်များသည် ‘လဗ်ဗိုက်’ ထူးခဲ့ကြလေသည်။

ထိုသို့ ‘လဗ်ဗိုက်’ ထူးခဲ့သော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် နှစ်စဉ်နှင့်အမျှ ကမ္ဘာအရပ်ရပ်မှ အစီးအနင်းများကို စီးနင်း၍တစ်မျိုး၊ ခြေကျင်နှင့်တစ်ဖုံ၊ ဒုက္ခမျိုးစုံခံ၍ ကျောင်းတော်ရှိရာသို့ ဟင်္ဂါပြုရန် ရောက်ရှိလာကြပေသည်။ ဤသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၁၄:၃၇)တွင်လာရှိသည့် တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်၏ ဆုမွန်၏အကျိုးပင်။ ➤➤

၂၈။ မိမိတို့အဖို့ အကျိုးကျေးဇူးရှိရာများသို့ ၊  
 ရောက်ရှိကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်  
 မြတ်၏ နာမံတော်ကို ထိုအရှင်မြတ်က မိမိတို့အား  
 ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခဲ့သော ခြေလေးချောင်း  
 တိရစ္ဆာန်အပေါ်၌ ၊ သတ်မှတ်ထားသော နေ့ရက်  
 များတွင် ၊ (ရွတ်ဖတ်) တသကြအံ့သောငှာလည်း  
 ကောင်း၊ ထို့နောက် (တမန်တော်မြတ်၏ တပည့်သား  
 တို့)၊ အသင်တို့သည်လည်း ယင်းတိရစ္ဆာန်များအနက်  
 မှ မိမိတို့ ကိုယ်တိုင်လည်း စားသုံးကြလေကုန်။  
 မရှိ ဆင်းရဲသော ဒုက္ခိတများအားလည်း ကျွေးမွေးကြ  
 လေကုန်။ ။ ၆

لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ  
 وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي  
 أَيَّامٍ مَّعْلُومَاتٍ عَلَى  
 مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ  
 الْأَنْعَامِ فَكُلُوا مِنْهَا  
 وَأَطْعِمُوا الْبَائِسَ الْفَقِيرَ ٢٨

➤ ➤ အချို့တဖ်စီရ် အဖွင့်ကျမ်းကြီးများတွင် ဖော်ပြထားသည်မှာ- ဟင်္ဂါပြုရန် ကမ္ဘာ့အဝန်းသို့ ကြွေးကြော်  
 ဖိတ်ခေါ်ရန် အမိန့်တော်ရရှိသောအခါ တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမက “အရှင်မြတ်၊ ကျွန်တော်မျိုး၏ ဖိတ်ခေါ်သံကို  
 ကမ္ဘာလူသားအားလုံးတို့၏ နားများသို့ ပေါက်ရောက်အောင် အသုပို့ဆောင်ပေးပါမည်နည်း” ဟုလျှောက်ထားရာ  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က “ငါ” ဟု ဖြေကြားတော်မူလိုက်လေသည်။

⊙ ဟင်္ဂါ၏အကျိုးကျေးဇူးများ။

ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသော ‘အကျိုးကျေးဇူးများ’ ဟူသည် လောကုတ္တရာဆိုင်ရာ  
 အကျိုးကျေးဇူးများကိုသာ ဆိုလိုသည်။

ဥပမာ- ‘ဟင်္ဂါ’၊ ‘ခွန်မရဟ်’ နှင့် အခြားဝတ်ပြုခြင်းများဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်မှုကို  
 ရယူခြင်း၊ နာမ်လောကဆိုင်ရာ မြင့်မားသော အဆင့်အတန်းသို့ ရောက်ရှိခြင်းများပင်ဖြစ်သည်။ ဟင်္ဂါတွင်  
 ဤသည့်လောကုတ္တရာဆိုင်ရာ အကျိုးကျေးဇူးများသာ အဓိကဖြစ်သည်။ သို့တစလည်း ကမ္ဘာ့အရပ်ရပ်မှ  
 နှစ်စဉ်နှင့်အမျှ သိန်းပေါင်းများစွာသော မွတ်စလင်မ်တို့ တစ်နေရာ တစ်ဌာနတွင် ရည်ရွယ်ချက်တစ်ခုတည်း၊  
 တစ်စိတ်တစ်လက်တည်း၊ တစ်သွေးတည်း၊ တစ်သံတည်း၊ တစ်မိန့်တည်း၊ တစ်ဆင်တည်း၊ စုရုံးကြသည့်  
 ဤကမ္ဘာ့မွတ်စလင်မ်သာသနာ ကုလသမဂ္ဂတွင် ဆက်ဆံရေး၊ ချစ်ကြည်ရေး၊ ဗဟုသုတ ဖလှယ်ရေး၊ လူမှုရေး၊  
 စီးပွားရေး၊ နိုင်ငံရေး စသည့်လောကီဆိုင်ရာ အကျိုးကျေးဇူးများသည် အဓိကမဟုတ်သော်လည်း အရိပ်ပမာ  
 မကွဲကွာ ဖြစ်ထွန်းလျက်ရှိသည်ကိုကား အသွ ငြင်းနိုင်အံ့နည်း။

① ကုရ်ဗာနီ သားကောင်များ။

ဤအာယတ်တော်တွင် အခြေလေးချောင်း တိရစ္ဆာန်များဟူသည် ကုရ်ဗာနီ သားကောင်များကို  
 ဆိုလိုသည်။ ကုရ်ဗာနီသားကောင်များကား ကုလားအုတ်၊ နွား၊ သိုး၊ ဆိတ်များတည်း။ကြည့်-ထာနဝီ ၊မာဂျီဒီ။  
မှတ်ချက်။

“ဗဟီမဟ်” ဟူသောပုဒ်သည် အခြေလေးချောင်း တိရစ္ဆာန်အားလုံးအဖို့ အသုံးပြုသောပုဒ် ➤ ➤

၂၉။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် ကြေးညောင်ကို (သုတ်သင်) ပယ်ရှားကြရမည်။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် မိမိတို့၏ (တာဝန်များ) အဓိဋ္ဌာန်များကို ပြီးဆုံးအောင်ဆောင်ရွက်ကြရမည်။ ထိုမှတပါး ရှေးကျသောအိမ်<sup>၂</sup> (ကအ်ဗဟ်ကျောင်း)တော်ကို တွဝါမ် လှည့်ကြရမည်ဖြစ်ချေသတည်း။

ثُمَّ لَيَقْضُوا تَفَثَهُمْ  
وَلْيُؤْتُوا أُذُنُورَهُمْ  
وَلْيَطَّوَّفُوا بِالْبَيْتِ  
الْعَتِيقِ ٢٩

➤➤ ဖြစ်ချေသည်။ “အန်အာမ်” ဟူသောပုဒ်မှာကား ကုလားအုတ်၊ နွား၊ သိုး၊ ဆိတ်(ဤတိရစ္ဆာန်)လေးမျိုးအဖို့သာ အသုံးပြုသောပုဒ် ဖြစ်ပေသည်။  
ကြည့်-ထာနဝီ၊ အ-၇။ စ-၇၀။

② ကုရ်ဗာနီပြုရန် နေ့ရက်များ။

ဤအာယတ်တော်တွင် သိပြီး နေ့ရက်များ၊ တစ်နည်း သတ်မှတ်ထားသော နေ့ရက်များကား အဘယ်နည်း၊ အချို့ကသတ်မှတ်ထားသော နေ့ရက်များဟူသည် ဇစ်လ်ဟစ်ဂျီဂျဟ် ပထမ(၁၀)ရက်ကို ဆိုလိုကြသည်။ အချို့က အဆိုပါသတ်မှတ်ထားသော နေ့ရက်များဟူသည် ကုရ်ဗာနီပြုလုပ်ရန် နေ့ရက်များ (ဝါ) ဇစ်လ်ဟစ်ဂျီဂျဟ်လ (၁၀၊ ၁၁၊ ၁၂) ရက်နေ့များကို ဆိုလိုကြသည်။

③ ကုရ်ဗာနီသားကောင်၏ အသားစားပိုင်သည်။

အတိတ်ခေတ် မုရ်ရစ်ကံများသည် ကုရ်ဗာနီသားကောင်၏ အသားများကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် မစားသုံးအပ်ဟု ထင်မှတ်ခဲ့ကြသည်။ ဤသို့ထင်မှတ်ခြင်းသည် မှားသည်။ ထို့အတွက် ဤအာယတ်တော်တွင် ‘ကုရ်ဗာနီသားကောင်၏ အသားများကို အသင်တို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင်လည်း စားသုံးကြ၊ မိတ်ဆွေများကိုလည်း ကျွေးမွေးကြ၊ ဒုက္ခသည် သူဆင်းရဲများအားလည်း ပေးကျွေးကြ’ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

④ ဟာဂျီများသည် “ဣဟ်ရာမ်” ဝတ်ရုံကို ဝတ်ရုံ၍ ‘လစ်ဗိုက်’ ထူးသည့်အချိန်မှစပြီး ဆံလည်း မသကြတော့ပေ။ ခြေသည်း လက်သည်းများကိုလည်း မထိကြတော့ပေ။ ဆံများတွင် ဆီလည်း မထည့်ကြတော့ပေ။ ရေချိုးပြန်လျှင်လည်း သာမန်ပင် ရေချိုးကြပေတော့သည်။ ထို့အတွက် ဟာဂျီများသည် ဣဟ်ရာမ် ဝတ်ရုံထားသည့်အချိန်တွင် ဖုန်များလူးပေလျက် ဆံများ ရှည်လျက်ရှိကြပေသည်။ ထိုအချိန်တွင် ဟာဂျီများသည် တစ်ဆင်တည်း၊ တစ်သံတည်း၊ တစ်သွေးတည်းဖြင့် တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အခါခပ်သိမ်း အာရ်ပြုလျက်၊ ချစ်ကြည်မြတ်နိုးလျက်၊ ရီသေခန့်ညားလျက်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ နစ်မြုပ်လျက်ရှိကြကုန်သည်။ ဟာဂျီများ၏ အဆင်အသွင်ကား မြတ်နိုးဖွယ်ရာ ကောင်းလှပေတော့သည်။

ဟာဂျီများသည် ဖော်ပြပါအတိုင်း ဣဟ်ရာမ်၏ စည်းကမ်းနှင့်အညီ နေထိုင်လာကြပြီးနောက် ဇစ်လ်ဟစ်ဂျီဂျဟ်(၁၀)ရက်နေ့ ရောက်သောအခါ ကုရ်ဗာနီ ပြုလုပ်ကြရပေသည်။ ထို့နောက် ဣဟ်ရာမ်ကို ချွတ်လိုက်ကြပေသည်။ ဆံသကြပေသည်။ ခြေသည်း လက်သည်းများ တိကြပေသည်။ ရေချိုးကြပေသည်။ ဝတ်လှေ့ရှိသော အဝတ်အထည်များကို ပြန်လည်ဝတ်ဆင်ကြပေသည်။ ‘တွဝါမ်ဇီယာရတ်’ ပြုလုပ်ကြပေသည်။ [တွဝါမ်ဇီယာရတ်သည် ဖရသျှံဖြစ်သည်။] တွဝါမ်ဇီယာရတ်ကို ‘တွဝါမ်ဣဗာသ္မဟ်’ ဟု ခေါ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ အဓိဋ္ဌာန်ပြုထားသော မနုတ်၊ နဖီရ်များရှိက တာဝန်ကျေပွန်အောင် ဆောင်ရွက်ကြရပေသည်။

၃၀။ (အမိန့်တော်သည်) ဤသည်ပင်၊ စင်စစ်သော်  
ကား မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရိုသေအပ်  
သော အမိန့်ပညတ်တော်များကို <sup>၁</sup> ရိုသေခန့်ညား  
ပါလျှင် ယင်းရိုသေခန့်ညားမှုသည် ထိုသူအဖို့ ၎င်း  
အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံ  
တော်တွင် အကောင်းဆုံးပင် ဖြစ်ပေသည်။ စင်စစ်  
အသင်တို့ရှေ့ဝယ် ဖတ်ကြား ဖော်ပြပြီးဖြစ်သော  
တိရစ္ဆာန်များမှတစ်ပါး၊ <sup>၂</sup> ကျန်ခြေလေးချောင်းတိရစ္ဆာန်  
များကိုအသင်တို့အဖို့ “ဟလလ်” တရားဝင်(စားသုံး)  
ခွင့်ပြုပြီးဖြစ်ချေသည်။ <sup>၃</sup> သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည်  
ဆင်းတုများတည်းဟူသော အညစ်အကြေးမှ ရှောင်ရှား  
ကြလေကုန်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် မုသား  
ပြောဆိုခြင်းမှလည်း ကြည်ရှောင်ကြလေကုန်။ <sup>၄</sup>

ذٰلِكَ وَمَنْ يُعِظْكُمْ حُرْمَتِ  
اللهِ فَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ عِنْدَ رَبِّكُمْ  
وَاحْلَلْتُ لَكُمْ الْاَنْعَامَ  
الْاِمَامَايْتُ لِي عَلَيْكُمْ  
فَاَجْتَنِبُوا الرِّجْسَ مِنَ  
الْاَوْثَانِ وَاجْتَنِبُوا  
قَوْلَ الزُّوْرِ ۝

➤➤ အချို့ပညာရှင်များ၏ ယူဆချက်အရ ဤအာယတ်တော်တွင် လာရီသော ‘နုရ်’ (နစ်ရ်)ဟူသောပုဒ်သည်  
ဟဂျိ၏ “မနာစစ်က” ကျင့်စဉ်ကျင့်ရပ်များ၊ “ဝါဂျိဗ်” တာဝန်များ၏ အနက်၌ဖြစ်သည်ဟူ၏။ ဤသည့်  
ယူဆချက်သည် ပိုမိုသင့်မြတ်ပေသည်။  
① “အတီက”သည် ရှေးကျသောအရာကို ဆိုသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အိမ်တော်သည် အလွန်အလွန်  
ရှေးကျခဲ့သည်မှာ အထင်အရှားပင်။ အိမ်တော်သည် အဘယ်မျှ ရှေးကျသည်ဆိုသော် အိမ်တော်တည်ရှိခဲ့သည့်  
အတိတ်ကို ရာဇဝင် သမိုင်းများသည်ပင် မေ့နေခဲ့ကြပေပြီ။  
အချို့က “အတီက”၏ အဓိပ္ပါယ်မှာ လွတ်မြောက်စေခြင်း ခံရသောအရာ၊ ကာကွယ်ထိန်းသိမ်းခြင်း  
ခံရသောအရာဟူ၍ ဖြစ်သည်ဟုဆိုကြသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အိမ်တော်အား ဖြို့ခွင်းရန်လာသော  
အန္တရာယ်အပေါင်းတို့အား ချေမှုန်း၍ အိမ်တော်အား ကာကွယ်ထိန်းသိမ်း ထားတော်မူခဲ့သေးသည်။  
② “ဟရမာတ်” ဟူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရိုသေလေးစားမြတ်နိုးအပ်သော အမိန့်ပညတ်တော်အားလုံးကို  
ဆိုလိုသည်။ ထိုအမိန့်တော်များတွင် ဟဂျိနှင့်ပတ်သက်သော အမိန့်ပညတ်တော်များ၊ ဟဂျိနှင့် မပတ်သက်သော  
အမိန့်ပညတ်တော်များအားလုံး အကျုံးဝင်ပေသည်။ ထာနုဝီ။  
“ဟရမာတ်” (ဝါ)ရိုသေမြတ်နိုးအပ်သော အရာများတွင် အိမ်တော်၊ ဆွမာ၊ မရ်ဝဟ်၊ မိနာ၊  
ကုရ်ဗာနီ သားကောင်များ၊ ကုရ်အာနီ၊ မတ်စ်ဂျိဒ်များ၊ ဤမျှမက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များအားလုံး  
အကျုံးဝင်သည်။ အထူးသဖြင့် ဤနေရာတွင် မတ်စ်ဂျိဒ်ဒေဟရာမ် ဗလီကျောင်းတော်နှင့် ကုရ်ဗာနီ သားကောင်များ  
အား လေးစားရမည်ကို ရည်ညွှန်းထားတော်မူသည်။  
ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ကြသော ➤➤

၃၁။ (တစ်ဆူတည်းသော) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဘက်သို့ တစ်စိတ်တစ်လက်တည်း လှည့်ကြလျက် (မည်သည့် တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှပင်) ထိုအရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက် (နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်)သူများ မဖြစ်ကြဘဲ။ စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို (တစ်စုံတစ်ရာကို) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်တွဲဖက် (နှိုင်းယှဉ်ကိုးကွယ်) ပါလျှင် ထိုသူသည် မိုးကောင်းကင်မှ ကျလာဘိသကဲ့ သို့ပင်၊ ထို့နောက် ၎င်းအား (အသေသားစားသော) ငှက်တိရစ္ဆာန်များက သုတ်ယူမည် ဖြစ်ပေသည်။ သို့တည်းမဟုတ် လေသည် ၎င်းအား ဝေးလံစွာသော နေရာသို့ (ပို့ဆောင်)ပစ်ချေမည်ပင် ဖြစ်ချေသတည်း။

حُفَاءَ لِلَّهِ غَيْرَ مُشْرِكِينَ  
 بِهِ وَمَنْ يُّشْرِكْ بِاللَّهِ  
 فَكَأَنَّمَا خَرَّ مِنَ السَّمَاءِ  
 فَتَخْطَفُهُ الطَّيْرُ أَوْ تَهْوِي  
 بِهِ الرِّيحُ فِي مَكَانٍ  
 سَعِيقٍ ①

➤➤ မွတ်စလင်မ်တို့အား ဗလီကျောင်းတော်သို့ လာရောက်ခြင်းမှ ပိတ်ပင်မြစ်တားခြင်းအလျှင်းမပြုရ။ ကုရ်ဇာနီ ပြုလုပ်ရန်အတွက် ရောက်ရှိလာသော ကုရ်ဇာနီသားကောင် များကိုလည်း ဗလီကျောင်းတော်မှ ပြန်လွှတ်ခြင်း အလျှင်းမပြုရ။ (မွတ်စလင်မ်တို့အား ကျောင်းတော်သို့ လွတ်လပ်စွာ ဝင်ထွက်ခွင့်ပြုရမည်) အမိုးတန်သော၊ ဝဗြီးသော ကုရ်ဇာနီသားကောင်များကို လွတ်လပ်စွာ ကုရ်ဇာနီပြုခွင့်ပေးရမည်ဟူ၏။

① မစားသုံးအပ်သော အမျိုးအစား။

အထက်တွင် ကုလားအုတ်၊ နွား၊ သိုး၊ ဆိတ်တို့ကို စားသုံးပိုင်ခွင့်ရှိကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယင်းတိရစ္ဆာန်များအနက် မစားသုံးအပ်သည့် အမျိုးအစားများကိုလည်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၌ပင် မိန့်ဆိုထားတော် မူပြီးဖြစ်သည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂:၁၇၃၊ ၅:၃၊ ၆:၁၄၆)။

② အထက်တွင် ကုရ်ဇာနီသားကောင်များကိုလည်း လေးစားရမည့်အကြောင်း ပါရှိသည်။ ယင်းလေးစားမှုနှင့် ယင်းသားကောင်များ ဗေဟ်လှီးဖြတ်စားသုံးမှုသည် မဆန့်ကျင်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ခွင့်ပြုချက်ဖြင့် ထိုအရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ကိုတသကာ ဗေဟ်လှီးဖြတ်စားသုံးခြင်းသာဖြစ်သည်။ ကြည့်-အွတ်ဆ်မာနီ။

③ မုသားကိုရှောင်။

‘ဇူရ်’ ဟူသောပုဒ်တွင် ရှရ်စ်က်ပြုခြင်း၊ မုသားပြောဆိုခြင်း၊ မုသားသက်သေ ထွက်ဆိုခြင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသော တိရစ္ဆာန်များကို ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားသော မဟုတ်မမှန်သော ကိုးကွယ်ရာများအား ရည်စူးတသကာ လှီးဖြတ်ခြင်း ‘ဟလာလ်’ကို ‘ဟရာမ်’ ပြုလုပ်ခြင်း၊ ‘ဟရာမ်’ကို ‘ဟလာလ်’ ပြုလုပ်ခြင်းများအားလုံးသည် အကျုံးဝင်ပေသည်။

ထိုမှတစ်ပါး သတိပြုအပ်သည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ‘ဇူရ်’ ဟူသောပုဒ်ကို ‘ရှရ်စ်က်’နှင့် ပူးတွဲသုံးနှုန်းထားတော်မူသည်။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ‘ဇူရ်’သည် အဘယ်မျှအပြစ်ကြီးလေးသည်ကို ကောင်းစွာသိနိုင်ပေသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၇:၃၃)တွင်လည်း ဤသည့်သဘောကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၃၂။ (အမိန့်တော်သည်) ဤသည်ပင်၊ စင်စစ်မူကား မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အထိမ်းအမှတ်တော် များကို ။ ရိုသေခန့်ညားပါလျှင် ယင်းရိုသေခန့်ညားမှု သည်စိတ်နှလုံးများမှ ရိုသေလိုက်နာမှုပင်ဖြစ်ပေသည်။

၃၃။ အသင်တို့အဖို့ သတ်မှတ်ထားသော အချိန် ကာလတိုင်အောင် ယင်းအထိမ်းအမှတ်တော်များ (ကုရ်ဇာနီ သားကောင်များ) အကျိုးခံစားခွင့် ရှိပေ သည်။ ထို့နောက် ယင်းသားကောင်များ(ကို လှီးဖြတ် ရန်) နေရာကား ရှေးဟောင်းအိမ်တော်၏ အနီး၌ပင် ဖြစ်ချေသတည်း။ ။

ذٰلِكَ وَمَنْ يُعِظَّمْ شَعْرًا لِلّٰهِ  
فَاِنَّهَا مِنْ تَقْوٰى الْقُلُوْبِ ٣٢

لَكُمْ فِيْهَا مَنَافِعُ اِلٰى اَجَلٍ  
مُّسَمًّى ثُمَّ مَحِلُّهَا اِلٰى  
الْبَيْتِ الْعَتِيقِ ٣٣

### ၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အထိမ်းအမှတ်တော်များကို လေးစားရမည်သာ။

“ရှုအာအိရုလ္လာဟ်” ၏အဓိပ္ပါယ်မှာ “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အထိမ်းအမှတ်တော်များ” ဟူ၍ဖြစ်သည်။ ဤနေရာတွင် ကုရ်ဇာနီ သားကောင်များကို ဆိုလိုသည်။

အထက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို ရိုသေလေးစား ခန့်ညားရမည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အထိမ်းအမှတ်တော်တစ်ရပ် ဖြစ်သော ကုရ်ဇာနီသားကောင်များကိုလည်း လေးစားရမည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အထက်တွင် ‘ရှုရ်စ်ကံ’ သည် အလွန်အလွန် စက်ဆုပ်ရွံရှာဖွယ်ဖြစ်သည့် အကြောင်းကို အကြိမ်ကြိမ် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ရှုရ်စ်ကံသည် အမှန်ပင် စက်ဆုပ်ရွံရှာဖွယ်ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားမည်သည့်အရာကိုမျှ ကိုးကွယ်ရာအဖြစ် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခြင်း အလျှင်းမပြုအပ်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှ တစ်ပါး အခြားမည်သည့်အရာကိုမျှ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခြင်း အလျှင်းမပြုရဟု ဆိုရာ၌ ကိုးကွယ်ရာအဖြစ် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခြင်းကိုသာ လေးနက်စွာ ပိတ်ပင်တားမြစ်ထားတော် မူခြင်းဖြစ်သည်။ လေးစားအပ်သော အရာများကို မရိုသေ၊ မလေးစားရဟူ၍ကား ဆိုလိုသည်မဟုတ်။ အထူးသဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အထိမ်းအမှတ်တော်များ၊ ထိုအရှင်မြတ်နှင့် ဆက်စပ်လျက်ရှိသော အရာများကိုကား ရိုသေလေးစားရမည်သာ ဖြစ်သည်။ ယင်းသို့ လေးစားခြင်းသည် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခြင်းမဟုတ်၊ ရှုရ်စ်ကံမဟုတ်။ ဤသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား စိတ်အတွင်းမှနှစ်နှစ်ကာကာ ကြောက်ရွံ့ရိုသေ လေးစားခန့်ညားခြင်းပင်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်မြတ်နိုးသူတစ်ဦးသည် ထိုအရှင်မြတ်နှင့် ဆက်စပ်လျက်ရှိသော အရာများကိုလည်း ချစ်ကြည်မြတ်နိုးမည်ပင်။

၂) “ဟဒ်ယံ” ကုရ်ဇာနီသားကောင်အဖြစ် မသတ်မှတ်မီအချိန်အထိ ကုလားအုတ်၊ နွား၊ သိုး၊ ဆိတ်တို့မှ အကျိုးခံစားနိုင်ကြပေသည်။

ဥပစာ-ယင်းသည့် တိရစ္ဆာန်များကို အစီးအနင်းအဖြစ် အသုံးပြုနိုင်ကြပေသည်။ နို့ရည်များကို သောက်သုံးနိုင်ကြပေသည်။ အမွေးများကိုလည်း အသုံးပြုနိုင်ကြပေသည်။ သို့ရာတွင် ‘ဟဒ်ယံ’ ကုရ်ဇာနီ ➤ ➤

၃၄။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် သာသနာဝင် အုပ်စုတိုင်းအဖို့ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ကို ထိုအရှင်မြတ်က မိမိတို့အား ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့သော အခြေလေးချောင်းတိရစ္ဆာန်များအပေါ်၌ တသကြအံ့သောငှာ ကုရ်ဇာနီပြုခြင်းကို သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းတော်မူခဲ့၏။ ။

စင်စစ်သော်ကား အသင်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာအရှင်သည်တစ်ဆူတည်းသော ကိုးကွယ်ရာအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကိုသာ လိုက်နာကြလေကုန်။ ထို့ပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ကျိုးနွံသောသူတို့အား ဝမ်းမြောက်ဖွယ်ရာ သတင်းကောင်းကို ပြောကြားပါလေ။

၃၅။ အကြင် (ကျိုးနွံသော)သူတို့အား (၎င်းတို့ရှေ့ဝယ်)အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ ပြောဆိုခဲ့သောအခါ ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများသည် ထိတ်လန့်တုန်လှုပ်၍ သွားကြလေသည်။

وَلِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا  
لِّيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَى  
مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ  
الْأَنْعَامِ وَالْهُكْمُ إِلَهُ  
وَاحِدٌ فَلَهُ أَسْلِمُوا وَبَشِّرِ  
الْمُخْبِتِينَ ﴿٣٥﴾

الَّذِينَ إِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَجِلَتْ  
قُلُوبُهُمُ وَالصَّابِرِينَ عَلَى

➤➤ သားကောင်အဖြစ် သတ်မှတ်လိုက်ပြီးသည့် နောက်ပိုင်းတွင်မူ ကြီးမားသော အကြောင်းထူး တစ်စုံတစ်ရာ မရှိပါဘဲလျက် အကျိုးခံစားခြင်း မပြုနိုင်တော့ပေ။ “ဟဒ်ယံ” အဖြစ်သတ်မှတ်ပြီးသည့်နောက်ပိုင်းတွင် ယင်းသည် ကုရ်ဇာနီ သားကောင်များကို ဟရမ်အတွင်းသို့ ယူဆောင်သွားပြီး ကုရ်ဇာနီပြုလုပ်ရန်သာ ရှိပေတော့သည်။

⊙ အတိတ်ခေတ် ရှုရီအတ်တိုင်း၌ ကုရ်ဇာနီပါရှိသည်သာ။

အတိတ်ခေတ် ကောင်းကင်ကျ ‘ရှုရီအတ်’ တိုင်း၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော၊ သတ်မှတ်ထားသော တိရစ္ဆာန်များကို ထိုအရှင်မြတ်အား ရည်စူး၍ ထိုအရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ကို တသကာ ကုရ်ဇာနီပြုလုပ်ရန် အမိန့်သည် တစ်နည်းမဟုတ်တစ်နည်း ပါရှိသည်သာဖြစ်သည်။

ဤသည် အစွလာမ်၏ အမိန့်သစ်မဟုတ်ပေ။ ဤသည် ကုရ်ဇာနီကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ရည်စူး၍သာ ပြုလုပ်ရပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားတစ်စုံတစ်ရာကို ရည်စူး၍ ကုရ်ဇာနီ ပြုလုပ်ပါက “ရှုရ်စ်” ဖြစ်သွားပေသည်။ ဤသည့်အချက်ကို “မုဝဟ်ဟ်ဒ်”များသည် အထူးသတိပြုကာ ရှောင်ကြဉ်ကြရာသည်။

အတိတ်ခေတ် ကျမ်းဂန်ရှုရီသော အစွရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင်တို့၏သာသနာတွင် ကုရ်ဇာနီသည် သာသနာ့မဏ္ဍိုင်တစ်ခုပင် ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။

ထို့ပြင် (အသင်သည်) မိမိတို့၌ သက်ရောက်  
သော ဘေးဒုက္ခများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သည်းခံခြင်းတရား  
ထားရှိကြသောသူတို့အားလည်းကောင်း၊ ဆွလာတ်  
ဝတ်ပြုမှုကို အမြဲမပြတ် ဆောက်တည်ကြသော  
သူတို့အားလည်းကောင်း၊ မိမိတို့အား ငါအရှင်မြတ်က  
ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့သော ပစ္စည်းဥစ္စာများအနက်  
မှ လှူဒါန်း သုံးစွဲကြသောသူတို့အားလည်းကောင်း၊  
(သတင်းကောင်းကို ပြောကြားပါလေ။)

၃၆။ စင်စစ် ငါ အရှင်မြတ်သည် ကုရ်ဗာနီ  
ကုလားအုတ်များကို အသင်တို့အဖို့ အလ္လာဟ်အရှင်  
မြတ်၏(သာသနာ)အထိမ်းအမှတ်များအနက် အထိမ်း  
အမှတ်တစ်ရပ် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။ အသင်တို့အဖို့  
ယင်းကုရ်ဗာနီကုလားအုတ်များတွင် ကောင်းကျိုးသည်  
ရှိပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ယင်း  
ကုရ်ဗာနီ ကုလားအုတ်များအပေါ်ဝယ် (၎င်းတို့အား)  
စီတန်းရပ်စေလျက်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်  
ကိုရွတ်ဆိုတသ(၍ ကုရ်ဗာနီပြုလုပ်)ကြလေကုန်။<sup>၁</sup>  
ထို့နောက် ယင်းကုရ်ဗာနီကုလားအုတ်များသည် ဘေး  
စောင်းလဲကျသွားကြလေသောအခါ အသင်တို့သည်  
၎င်းတို့၏ အသားအနက်မှ မိမိတို့ ကိုယ်တိုင်လည်း  
စားသုံးကြလေကုန်။ (လက်ဖြန့် တောင်းခံခြင်းမပြုဘဲ)  
ရောင့်ရဲတင်းတိမ်(မှုဖြင့် သိက္ခာစောင့်စည်း)သူအား  
လည်းကောင်း၊ (သိက္ခာ မစောင့်စည်းနိုင်ဘဲ ဖွင့်ဟ)  
တောင်းရမ်းသူအားလည်းကောင်း၊ ကျွေးမွေးကြ  
လေကုန်။

၁) အထက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အထိမ်းအမှတ်များ၏ အကြောင်းကို ယေဘုယျအားဖြင့် မိန့်ဆိုထားတော်  
မူသည်။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် ကုရ်ဗာနီ သားကောင်များသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အထိမ်း  
အမှတ်တော်များတွင် အပါအဝင်ဖြစ်ကြောင်း ယင်းသည့် ကုရ်ဗာနီသားကောင်များတွင် လောကီ လောကုတ္တရာ ➤

مَا أَصَابَهُمُ الْمَقْيُومِي  
الصَّلَاةِ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ  
يُنْفِقُونَ ﴿٣٦﴾

وَالْبُدْنَ جَعَلْنَاهَا لَكُمْ مِّنْ  
شَعَائِرِ اللَّهِ لَكُمْ فِيهَا خَيْرٌ ۖ  
فَاذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا  
صَوَافٍ ۚ فَإِذَا وُجِبَتْ  
جُنُوبُهَا فَكُلُوا مِنْهَا  
وَأَطِيعُوا الْقَانِعَ وَالْمُعْتَرَّ  
كَذَلِكَ سَخَّرْنَاهَا لَكُمْ لَعَلَّكُمْ  
تَشْكُرُونَ ﴿٣٦﴾



ဤနည်းအတိုင်းပင် ငါအရှင်မြတ်သည်အသင်တို့ ကျေးဇူးတင်အံ့သောငှာ ယင်းကုရ်ဗာနီကုလားအုတ်များကို အသင်တို့၏ လက်အောက်ခံဖြစ်စေတော်မူခဲ့ပေသတည်း။

၃၇။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်သို့ ယင်းကုရ်ဗာနီသားကောင်တို့၏ အသားများသည် အလျင်းရောက်ရှိသည်မဟုတ်ပေ။ ထိုနည်းတူစွာယင်းကုရ်ဗာနီသားကောင်တို့၏ အသွေးများသည်လည်း အလျင်းရောက်ရှိသည်မဟုတ်ပေ။ စင်စစ် အသင်တို့၏ ရိုသေလေးမြတ်မှု၊ အမိန့်တော်ကို ရိုသေလိုက်နာမှု၊ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလသည်သာလျှင် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ ရောက်ရှိပေသည်။<sup>၁</sup>

ဤနည်းနှင့် နှင် အသင်တို့သည်မိမိတို့အား တရား လမ်းမှန်ကို ညွှန်ပြတော် မူသောကြောင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကြီးမြတ်တော်မူကြောင်း ရွတ်ဆိုချီးကျူးကြအံ့သောငှာ ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းကုရ်ဗာနီ သားကောင်များကို အသင်တို့၏ လက်အောက်ခံများ ပြုလုပ်ထားတော်မူပေသည်။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် စေတနာဖြူစင်သောသူတို့အား ဝမ်းမြောက်ဖွယ် သတင်းကောင်းကို ပြောကြားပါလေ။

لَنْ يَنَالَ اللَّهُ لِحُومَهَا  
وَلَا دِمَآؤُهَا وَلَكِنْ يَنَالُهُ  
التَّقْوَىٰ مِنْكُمْ كَذَلِكَ  
سَخَّرَهَا لَكُمْ لِتُكَبِّرُوا اللَّهَ  
عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ وَبَشِّرِ  
الْمُحْسِنِينَ ﴿٣٧﴾

➤➤ အကျိုးကျေးဇူးများရှိကြောင်း၊ ကုရ်ဗာနီသားကောင်များကို တရားတော်နှင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ကို ရွတ်ဆိုတသကာ ကုရ်ဗာနီ ပြုလုပ်ကြရမည့်အကြောင်း၊ အထူးသဖြင့် ကုလားအုတ်များကို ကုရ်ဗာနီပြုလုပ်ရာတွင် 'ကိမ်လတ်' ဘက်သို့ မျက်နှာမူစေလျက် စီတန်းမတ်တတ်ရပ်စေပြီး ညာသို့မဟုတ် ဘယ်လက်များကို တုပ်နှောင်ကာ ကုရ်ဗာနီပြုလုပ်ကြရမည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၁) ကုရ်ဗာနီ၏သဘောတရား။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤအာယတ်တော်တွင် ကုရ်ဗာနီ၏ (Philosophy) သဘောတရားကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဆိုလိုသည်ကား သားကောင်များကို လှီးဖြတ်၍ အသားများကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ➤ ➤

၃၈။ ဧကန်မလွဲအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သောသူတို့မှ (မုရှ်ရစ်ကံတို့၏ ဘေးအန္တရာယ်များကို) တွန်းလှန်ပယ်ရှားတော်မူမည်။ ။

[(တစ်နည်း) မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သောသူတို့ဘက်မှ (မုရှ်ရစ်ကံတို့၏ ဘေးအန္တရာယ်များကို) ခုခံကာကွယ်တော်မူမည်။] ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သည့်သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သစ္စာသွေသူကိုမျှ နှစ်သက်တော်မူသည်မဟုတ်ပေ။

إِنَّ اللَّهَ يُدْفِعُ عَنِ الَّذِينَ  
 آمَنُوا إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ  
 خَوَّانٍ كَفُورٍ ﴿٣٨﴾

➤➤ စားသုံးရုံမျှဖြင့်သော်လည်းကောင်း၊ သူတစ်ပါးတို့အား ဝေငှ ကျွေးမွေးရုံမျှဖြင့်သော်လည်းကောင်း၊ သားကောင်များ၏ သွေးများကို သွန်းရုံမျှဖြင့်သော်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်တော်မူခြင်းကို မည်သည့်အခါ၌မျှ အလျှင်း ခံစားနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။

ဤသည့်အသားများနှင့် သွေးများသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ထံတော်ပါးသို့ အလျှင်း ရောက်ရှိသည် မဟုတ်ပေ။

ထိုအရှင်မြတ်၏ ထံတော်ပါးသို့မူ ထိုအရှင်မြတ်အား ချစ်ကြည်မြတ်နိုးသောအားဖြင့် အဖိုးထိုက်တန်သော၊ နှစ်လိုဖွယ်ဖြစ်သော ပစ္စည်းများကို ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ ထိုအရှင်မြတ်အား ရည်စူးလျက် ထိုအရှင်မြတ်၏ အိမ်တော်ပါးသို့ ယူဆောင်ပြီးလျှင်၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ကို ရွတ်ဆိုတသကာ ကြည်ဖြူစွာ ကုရ်ဗာနီ ပြုလုပ်ကြရန် စေ့ဆော်သည့် “တာက္ကဝါ” ရိုသေလေးစား ခန့်ညားမှုတည်းဟူသော ထက်သန်လှသည့် စေတနာ သဒ္ဓါတရားသည်သာလျှင် (ထိုအရှင်မြတ် ထံတော်ပါးသို့) ရောက်ရှိသွားပေသည်။

တစ်နည်းအားဖြင့် ကုရ်ဗာနီပြုလုပ်သောသူများသည် သားကောင်များကို ကုရ်ဗာနီပြုလုပ်ပြီး “မိမိတို့သည်လည်း ဤအတိုင်းပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ “ကုရ်ဗာနီ” ဖြစ်ရန်၊ စွန့်ခြင်းကြီး စွန့်ရန် အသင့်ရှိကြပါသည်”ဟု ထုတ်ဖော်ပြလိုက်ခြင်း ပင်ဖြစ်သည်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၂၂:၂၃)တွင် ( **وَمَنْ يُعِظْ شَعْرًا فَلِلَّهِ فَإِنَّهُ مِنَ الْقُلُوبِ** ) ဟု လာရှိသော “တာက္ကဝါ” ကား အခြားမဟုတ်၊ ဤသည်ပင်။ ဤသည့် “တာက္ကဝါ”တရားဖြင့်သာလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ချစ်ကြည်မြတ်နိုးသူတစ်ဦးသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ စစ်မှန်သော ချစ်ကြည်မြတ်နိုးတော်မူခြင်းကို အမှန် ခံစားနိုင်ပေသည်။

⑦ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မုအ်မင်န်တို့အား ကာကွယ်တော်မူမည်သာ။

ကုရ်အာန်(၂၂:၂၅)တွင် မုအ်မင်န်တို့အား ကျောင်းတော်ကို ဖူးမျှော်ခြင်း၊ ဟင်္ဂါပြုခြင်း အစွမ်ရဟ်ပြုခြင်း စသည်တို့မှာ ကာဖိရ်များအား ပိတ်ပင်တားဆီးခဲ့ကြသည့် အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ထို့နောက် အာယတ်တော်များတွင် ကျောင်းတော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ စောင့်စည်းအပ်သည့် အမိန့်ပညတ်တော်များနှင့် ရိုသေလေးစားအပ်သည်များကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် ယခင်အကြောင်းကိုပင် ဖြည့်စွက်မိန့်ဆိုထားတော် မူသည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မကြာမီအတွင်း ကာဖိရ်များ၏ ဘေးရန်များကို ➤➤

၃၉။ (ယခုသော်) တိုက်ခိုက်ခြင်းခံနေကြရသော (မွတ်စ်လင်မ်)တို့သည် (ခုခံတိုက်ခိုက်)ခွင့် ရရှိလေပြီ။ အကြောင်းမူကား၊ ၎င်းတို့သည် နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းခြင်းကို ခံခဲ့ကြရလေသည်။ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ကူညီစောင့်မနိုင်စွမ်း ရှိတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။

၄၀။ အကြင်သူသည် ကျွန်ုပ်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူသည်ဟု ပြောဆိုကြခြင်းမှတစ်ပါး (မည်သည့် အကြောင်းမျှမရှိဘဲ) မတရားသဖြင့် မိမိတို့နေအိမ်များမှ နှင်ထုတ်ခြင်းကို ခံခဲ့ကြရရှာလေသည်။

စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်လူတို့အားတစ်ဦးကိုတစ်ဦးဖြင့် ကာကွယ်တော်မူခြင်းမရှိပါမူ ခရစ်ယာန်ဘုန်းတော်ကြီးကျောင်းများသည်လည်းကောင်း၊ ခရစ်ယာန် ဝတ်ကျောင်းများသည်လည်းကောင်း၊ ယဟူဒီဝတ်ကျောင်းများသည်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမတော်များကို များပြားစွာ ရွတ်ဆိုလျက် ရှိသော မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ ဗလီဝတ်ကျောင်းများသည် လည်းကောင်း၊ ဖြိုဖျက်ခြင်းခံကြရမည်အမှန်ပင်။

أُذِّنَ لِلَّذِينَ يُقَاتِلُونَ بِأَنَّهُمْ  
ظَلَمُوا وَإِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ نَصْرِهِمْ  
لَقَدِيرٌ ﴿٣٩﴾

الَّذِينَ أَخْرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ  
بِغَيْرِ حَقٍّ إِلَّا أَنْ يَقُولُوا رَبُّنَا  
اللَّهُ وَلَوْلَا دَفْعُ اللَّهِ النَّاسَ  
بَعْضَهُمْ بِبَعْضٍ لَفَهَدَمَتِ  
صَوَامِعُ وَبِيْعٌ وَصَلَوَاتٌ  
وَمَسْجِدُ يُذَكِّرُ فِيهَا اسْمُ اللَّهِ  
كَثِيرًا وَلَئِنْ صُرَّتْ اللَّهُ مِنَ  
يَنْصُرُكَ إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿٤٠﴾

➤➤ ဖယ်ရှားပစ်တော်မူမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် ကျောင်းတော်သို့ အေးချမ်းသာယာစွာ သွားရောက်ကြပြီး ဟဂျိအုမ်ရုန်နှင့် စပ်လျဉ်းသည့် တာဝန်အရပ်ရပ်ကို လွတ်လပ်စွာ ဆောင်ရွက်နိုင်ကြတော့မည် ဖြစ်ကြောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သစ္စာဟောက်သူများနှင့် ကျေးဇူးကန်းသူများကို အလျှင်း နှစ်သက်တော်မူသည် မဟုတ်ကြောင်းများကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ဤအကြောင်းနှင့် ဆက်စပ်၍ ကုရ်အာန် (၃၇:၁၅-၁၇၃၊ ၄၀:၅၁၊ ၆၁:၁၃။) ကို ဆင်ခြင်ပါကုန်။

အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထို  
အရှင်မြတ်အား ကူညီသောသူကို မုချကူညီတော်မူမည်  
ဖြစ်ပေသည်။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
အင်အားပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်၊ တန်ခိုးအာနုဘော်  
ဖြင့် လွှမ်းမိုးတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်  
မူပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၁) ခုခံကာကွယ်တိုက်ခိုက်ကာကွယ်ရန် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ပထမအကြိမ် ခွင့်ပြုတော်မူခြင်း။

အစ္စလာမ့်သာသနာ ထွန်းကားခါစအချိန်တွင် မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည်  
မွတ်စ်လင်မ်တို့အား အမျိုးမျိုးညှဉ်းပန်း နှိပ်စက်ခဲ့ကြလေသည်။ မွတ်စ်လင်မ်တို့သည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
လမ်းတော်၌ တွေ့ကြုံခဲစားကြရသော နှိပ်စက်မှု အစုစုတို့ကို သည်းခံ၍ပင် နေခဲ့ကြလေသည်။ ထိုအချိန်အထိ  
မွတ်စ်လင်မ်များသည် ရန်သူများအား ခုခံကာကွယ်တိုက်ခိုက်ရန် အခွင့်သည် မရရှိခဲ့ကြသေးပေ။ နောက်ဆုံးတွင်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကာဖီရ်များကို ခုခံကာကွယ်တိုက်ခိုက်ရန် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ခွင့်ပြုတော်မူလိုက်လေသည်။  
ပြန်လည်တိုက်ခိုက်ရန် ခွင့်ပြုတော်မူရာတွင် ဤအာယတ်တော်သည် ပထမဦးဆုံး ကျရောက်လာခဲ့သော  
အာယတ်တော်ပင် ဖြစ်သည်။

မက္ကာမြို့သားကာဖီရ်များက မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ယင်းကဲ့သို့ နှိပ်စက်ကလူ ပြုခဲ့ကြခြင်းမှာ မွတ်စ်လင်မ်  
တို့၌ အပြစ်တစ်စုံတစ်ရာရှိ၍ မဟုတ်ခဲ့ပေ။ မွတ်စ်လင်မ်များသည် တိုင်းပြည်တွင် ဆူပူသောင်းကျန်းသူများလည်း  
မဟုတ်ခဲ့ပေ။ ခိုးဝှက် လုယက်သူများလည်း မဟုတ်ခဲ့ကြပေ။ ကာဖီရ်များထံ၌ မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ တစ်ခုတည်းသော  
အပြစ်မှာ ၎င်းတို့ ဘိုး၊ ဘေး၊ အစဉ်အဆက်မှာ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်လာခဲ့ကြ သော မိရိုးဖလာ ဆင်းတုကိုးကွယ်မှုကို  
မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် သွေဖည်ဆန့်ကျင်၍ တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သာ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်  
ကြခြင်းပင်ဖြစ်သည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၇:၁၂၆၊ ၆၀:၁၊ ၈၅:၈)။

“ဂျီဟာဒ်” ၏ သဘောတရား။

လူ့လောကတွင် တိုင်းပြည်တစ်ပြည်၊ လူမျိုးတစ်မျိုး၊ အုပ်စုတစ်စု၊ အဖွဲ့တစ်ဖွဲ့၊ တစ်ဦးတစ်ယောက်သည်  
မိမိတိုင်းပြည်၊ မိမိလူမျိုး၊ မိမိအုပ်စု၊ မိမိအဖွဲ့၊ မိမိ၏ ရပ်တည်မှုအတွက် မိမိအား ကျူးကျော်စော်ကားလာသော  
အင်အားစုကို ခုခံကာကွယ် တွန်းလှန်တိုက်ခိုက်ပိုင်ခွင့်လည်း ရှိပေသည်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
စွန့်တော်ပင်။ ကမ္ဘာအိမ်ထောင်စုကြီးမှာလည်း ဤအတိုင်းပင် ရပ်တည်လျက်ရှိပေသည်။

အကယ်၍ ဤသို့သာ ခုခံပိုင်ခွင့် မရှိပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူတော် လူကောင်းများအား  
ကူညီတော်မမူပါက၊ လူဆိုးလူယုတ်မာများနှင့် ခုခံတိုက်ခိုက်စေပြီး လူတော်လူကောင်းများအား လွှမ်းမိုးစေတော်မမူပါက  
လူ့လောကတွင် လူကောင်းဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ တွေ့ရှိရတော့မည်မဟုတ်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်  
ခေတ်တိုင်းလိုလိုတွင် လူဆိုးများ၊ လူယုတ်မာများသည် လူတော်လူကောင်းများနှင့် နှိုင်းယှဉ်လျှင် အရေအတွက်အားဖြင့်  
များကြသည်သာဖြစ်သည်။ ၎င်းတို့အား လျစ်လျူ ရှုထားပါက ၎င်းတို့သည် လူ့လောကတွင် ဆူပူ သောင်းကျန်း  
ကြပေမည်။ လွတ်လပ်စွာ ဆိုးမိုက် နိုင်ကြရန်အတွက် လူတော် လူကောင်းများအား အမျိုးမျိုး နှိပ်စက်  
ညှဉ်းပမ်း ကြပေမည်။ ချေမှုန်း ကြပေမည်။ သာသနာ့ အဆောက်အအုံများ၊ ကျောင်းများ၊ ➤ ➤

၄၁။ အကြင်သူတို့သည် အကယ်၍ ငါအရှင်မြတ်  
သည် ထိုသူတို့အား ကမ္ဘာမြေဝယ် လွှမ်းမိုးအုပ်စိုးမှုကို  
ပေးတော်မူခဲ့ပါလျှင် ၎င်းတို့သည် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုကို  
ဆောက်တည်ကြပေမည်။ ၎င်းပြင် ကောက်ကိုလည်း  
ပေးဆပ်ကြပေမည်။ ကောင်းမြတ်သော ကိစ္စများကို  
လည်း အမိန့်ပေးကြပေမည်။ မကောင်းမှုများမှလည်း  
တားမြစ်ကြပေမည်။ အမှန်သော်ကား အရေးကိစ္စ  
(အလုံးစုံ)တို့၏ နောက်ဆုံးအကျိုးသည် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်အထံတော်၌သာ ရှိပေသည်။ ၁

الَّذِينَ إِنْ مَكَّنَّاهُمْ فِي الْأَرْضِ  
آَقَامُوا الصَّلَاةَ وَآتَوُا الزَّكَاةَ  
وَأَمَرُوا بِالْمَعْرُوفِ وَنَهَوْا  
عَنِ الْمُنْكَرِ وَاللَّهُ عَاقِبَةُ  
الْأُمُورِ ﴿٤١﴾

➤➤ ရိုသေမြတ်နိုးအပ်သော သာသနာ့အထိမ်းအမှတ်များကို ဖြိုဖျက်ကြပေမည်။

ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် လူ့လောကတွင် ဆိုးသွမ်း၊ သောင်းကျန်းသော လူ့အဆောက်အအုံကို  
ဖျက်ဆီးသော အင်အားစုများကို အဘယ်မျှပင် များပြားလင့်ကစား တစ်ချိန်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
လူတော်လူကောင်းတို့၏ လက်ချက်ဖြင့်ပင် တွန်းလှန်ချေမှုန်းပစ်တော်မူသည်သာဖြစ်သည်။

### ၁) မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ဂုဏ်ရည်။

အထက်တွင် မတရားသဖြင့် အနှိပ်စက်ခံခဲ့ကြရသော မိမိတို့၏ မြို့၊ ရွာ များမှ နှင်ထုတ်ခြင်း  
ခံခဲ့ကြရသော မွတ်စ်လင်မ်တို့၏အကြောင်း၊ ရန်သူများကို ခုခံတိုက်ခိုက်ရန် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က  
ခွင့်ပြုတော်မူသည့်အကြောင်း၊ ယင်း မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ကူညီတော်မူမည့်အကြောင်းများ ပါရှိ၏။

ယခုဤအာယတ်တော်တွင် ယင်းမွတ်စ်လင်မ်များ၏ ဂုဏ်ရည်များကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်မှာ-  
အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ကမ္ဘာမြေတွင် စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုအာဏာကို အပ်နှင်းတော်မူပါက  
၎င်းတို့သည် အာဏာမာန် တက်ကြွကြမည်ဟုတ်၊ အာဏာကို အလွဲသုံးစားပြုလုပ်ကြမည်မဟုတ်၊ အာဏာရူး  
ရူးကြမည်မဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မေ့ကြမည်မဟုတ်၊ ၎င်းတို့ စနစ်တကျ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုကြပေမည်။  
ကောက်ပေးကြမည်။ သူတစ်ပါးတို့အား ကောင်းရာကို ညွှန်ကြားကြမည်၊ မကောင်းရာမှ မြစ်တားကြပေမည်။  
ဆိုလိုသည်ကား မိမိကိုယ်တိုင်လည်း အစွလာမ်၏ အဆုံးအမများကို လိုက်နာကျင့်သုံးကြပေမည်။ မိမိတို့  
ကိုယ်တိုင်လည်း လူတော်လူကောင်း ဖြစ်ကြပေမည်၊ တိုင်းသူပြည်သား လူအများတို့အားလည်း လူတော်လူကောင်း  
များဖြစ်အောင် စီမံကွပ်ကဲအုပ်ချုပ်ကြပေမည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိကတိတော်အတိုင်း ယင်းသို့သော ဂုဏ်ရည်များနှင့် ပြည့်စုံသော  
မွတ်စ်လင်မ်တို့အား စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှု အာဏာကို အပ်နှင်းတော်မူခဲ့လေသည်။ မွတ်စ်လင်မ်တို့သည်လည်း၊ မွတ်စ်လင်မ်ပီ  
မိမိတို့၏ ဂုဏ်ရည်များနှင့်အညီ စံမတူအောင် တရားသဖြင့် စီမံအုပ်ချုပ်နိုင်ခဲ့ကြပေသည်။ ဤကား အစွလာမ်  
သမိုင်းတွင် အထင်အရှားပင်။ ဤသည့်အာယတ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် (ဆွဟာဗဟ်) သာဝကကြီးများ၊  
မုဟာဂျီရ်များ၊ အထူးသဖြင့် (ခလီဗဟ်)သမ္မတကြီးလေးပါးတို့၏ မြင့်မြတ်မှုကို ကောင်းစွာသိရှိနိုင်ပေသည်။  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းဆွဟာဗဟ် သာဝကကြီးများအား ချစ်ကြည်နှစ်သက်တော်မူပါစေသတည်း။

၄၂။ စင်စစ်အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် အသင့်အား မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြပါလျှင် (ယင်းသို့ ငြင်းပယ်ခြင်းကား အထူးအဆန်း မဟုတ်ပေ)။ ဧကန်မလွဲ ထိုသူတို့ထက်အလျင် (နဗီတမန်တော်) နူဟ်၏ အမျိုးသားတို့သည်လည်းကောင်း၊ အာဒ်၏အမျိုးသားတို့သည်လည်းကောင်း၊ ဆမူဒ်၏ အမျိုးသားတို့သည်လည်းကောင်း၊ မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြပြီဖြစ်သည်။

၄၃။ ထိုနည်းတူစွာ(နဗီတမန်တော်) အိဗ်ရာဟီမ်၏ အမျိုးသားတို့သည်လည်းကောင်း၊ (နဗီတမန်တော်) လူတွ်၏ အမျိုးသားတို့သည်လည်းကောင်း။

၄၄။ မဒ်ယန်မြို့သားတို့သည် လည်းကောင်း၊ (ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏)။ ထိုမှတပါး (နဗီတမန်တော်) မူစာသည်လည်း (Copt အမျိုးသားတို့ဘက်မှ) မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ခြင်းကို ခံခဲ့ရလေသည်။ ထိုအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် ကာဖိရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့အား (ပြစ်ဒဏ်ခတ်ခြင်းမှ ရေတွှ) ရွှေ့ဆိုင်းထားတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက်ငါအရှင်မြတ်သည်၎င်းတို့အား ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်တော်မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်၏ပြစ်ဒဏ်သည် မည်သို့ရှိခဲ့ဘိသနည်း။

၄၅။ စင်စစ် မြောက်မြားစွာသော မြို့ရွာများကို ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းမြို့၊ ရွာ(သား)များ မတရားကျူးလွန်သူများ ဖြစ်နေကြစဉ် ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့လေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယင်းမြို့ရွာများ(ရှိ တိုက်တာ အိမ်ဂေဟာအစရှိသော အဆောက်အအုံများ ပြိုကျကာ နံရံများ)မှာ ယင်းအဆောက်အအုံများ၏ ခေါင်မိုးများပေါ်သို့ ပြိုကျ (ပျက်စီး)လျက် ရှိနေပေသည်။

وَأَن يُكَذِّبُوا ۚ فَكَذَّبَتْ  
قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَآدَامُ  
وَشُودُ ۝

وَقَوْمُ إِبْرَاهِيمَ وَقَوْمُ لُوطٍ ۝

وَأَصْحَابُ مَدْيَنَ وَكَذَّبَ مُوسَى  
فَأَمْلَيْتُ لِلْكَافِرِينَ ثُمَّ  
أَخَذْتُهُمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ ۝

فَكَأَيُّنَ مِّنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْنَاهَا وَهِيَ  
ظَالِمَةٌ فِي خَاوِيَةٍ عَلَىٰ عُرُوشِهَا  
وَبِئْرٍ مُّعْظَلَةٍ وَقَصْرِ مَعِيشٍ ۝

ထို့ပြင် များစွာသော ပျက်စီးနေသည့် ရေတွင်းများသည်လည်းကောင်း၊ မြင့်စွင့်သောတိုက်တာ အိမ်ဂေဟာအစရှိသည့် အဆောက်အအုံများသည်လည်းကောင်း၊ (ယခုတိုင်အောင် လက်ငုတ်လက်စအဖြစ်) ကျန်ရှိနေသေး၏။

၄၆။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် ပထဝီမြေဝယ် လှည့်လည်သွားလာမှုကို မပြုခဲ့ကြလေသလော။ သို့ပြုခဲ့ကြလျှင်၊ ထိုသူတို့၌ နားလည်နိုင်သော စိတ်နှလုံးများသော်လည်းကောင်း၊ ကြားနိုင်သောနားများသော်လည်းကောင်း၊ ရှိလာကြပေမည်။ အကြောင်းမူကား မျက်စိများသည် ကန်းသွားကြသည် မဟုတ်ပေ။ စင်စစ်မှာကား ရင်များ၌ရှိသော စိတ်နှလုံးများသည်သာလျှင် ကန်းသွားလေ့ရှိကြသတည်း။

أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَتَكُونْ لَهُمْ قُلُوبٌ يَعْقِلُونَ بِهَا أَوْ آذَانٌ يَسْمَعُونَ بِهَا فَإِنَّهَا لَا تَعْمَى الْأَبْصَارُ وَلَكِنْ تَعْمَى الْقُلُوبُ الَّتِي فِي الصُّدُورِ ۝٤٦

၁) တမန်တော်များအား သက်ဆိုင်ရာအမျိုးသားများက သွေဖည်ခဲ့ကြသည်မှာ အဆန်းမဟုတ်ပါ။

တမန်တော်မြတ်၏ တရားဓမ္မကို တမန်တော်မြတ်၏ အချို့အမျိုးသားများက သွေဖည်ငြင်းဆန်မနာခံကြသော် ယင်းသို့ မနာခံခြင်းမှာ အထူးအဆန်းမဟုတ်ပါ။ အတိတ်ခေတ်များတွင်လည်း တမန်တော်များသည် မိမိတို့၏ အမျိုးသားများ၏ သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံခြင်းများကို ခံခဲ့ကြရပေသည်။ ယင်းသို့ သွေဖည်ငြင်းဆန်မနာခံသော သူယုတ်မာတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ချက်ချင်း အရေးယူတော်မူနိုင်သော်လည်း အချိန်အတန်ကြာသည်အထိ လျစ်လျူပြုထားတော် မူလေ့ရှိသည်။ သို့ရာတွင် နောက်ဆုံး၌ ယင်းသူယုတ်တို့သည် မိမိတို့၏ သွေဖည်ငြင်းဆန်မနာခံမှုများကြောင့် ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးတော်မူခြင်းကို ခံရကာ မရှုမလှ သေကျေပျက်စီးသွားခဲ့ကြရ သည်သာဖြစ်သည်။

သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံသော သူမိုက်များသည် အဘယ်ကြောင့် ကမ္ဘာလှည့်၍ မလေ့လာကြသနည်း။ ကမ္ဘာလှည့်လည်၍ ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးခြင်း ခံရပြီး သေကျေပျက်စီးသွားခဲ့သော သူမိုက်တို့၏ အဖြစ်အပျက်၊ အကြောင်းအရာများနှင့် မရှုမလှ ပျက်စီးယိုယွင်းနေသော ၎င်းတို့၏ တိုက်တာ ဂေဟာ အဆောက်အအုံများကို သွားရောက်ကြည့်ရှု လေ့လာသင့်ကြပေသည်။ သို့ ကမ္ဘာလှည့်လည် လေ့လာပါက ၎င်းတို့၌ ဆင်ခြင်တတ်သော စိတ်နှလုံးများ၊ အမှန်ကို ကြားတတ်သော နားများဖြစ်ပေါ်လာကြပေမည်။ အချိန်မီ သတိသံဝေဂ ရရှိလာကြပေမည်။ သို့မဟုတ်ပါမူ ၎င်းတို့သည်လည်း အတိတ်ခေတ်တွင် ကွပ်မျက်ခြင်းခံခဲ့ကြရသော လူမျိုးများကဲ့သို့ပင် ကွပ်မျက်ခြင်းခံကြရပြီး မရှုမလှ သေကြေပျက်စီးသွားကြ ရမည်သာတည်း။

ဤအာယတ်တော်တွင် အတိတ်ခေတ်၌ ကွပ်မျက်ခြင်းခံခဲ့ကြရသော အမျိုးသားတို့အနက် သာဓကအဖြစ် တမန်တော်နှုတ်၏ အမျိုးသားများ၊ အာဒံ၊ ဆမူဒ်၊ တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်၏ အမျိုးသားများ၊ ➤ ➤

၄၇။ ၎င်းပြင်ထိုသူတို့သည် အသင့်ထံ (လာရောက်ကြ၍) ပြစ်ဒဏ်ကို အဆောတလျင် တောင်းဆိုကြကုန်၏။<sup>၁</sup> စင်စစ်သောကားအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိကတိကို အလျင်းပျက်ကွက်တော်မူမည်မဟုတ်ပေ။ ၎င်းပြင် ဧကန်စင်စစ် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်၌ နေ့တစ်နေ့သည် အသင်တို့ရေတွက်ကြသော အနှစ်တစ်ထောင် ကဲ့သို့ပင် ဖြစ်ပေသည်။

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ  
وَلَنْ يُخْلِفَ اللَّهُ وَعْدَهُ وَإِنَّ  
يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ كَأَلْفِ سَنَةٍ  
مِّمَّا تَعُدُّونَ ﴿٤٧﴾

➤➤ တမန်တော် လူတို့၏ အမျိုးသားများ၊ မဒ်ယန်မြို့သားများနှင့် တမန်တော်မူစာ၏ အမျိုးသားများ၏ ဖြစ်ရပ်များကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ရန် ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော အမျိုးသားများ၏အကြောင်းများ အထက်တွင် အကြိမ်ကြိမ် ပါရှိခဲ့ပေပြီ။ သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်များကို ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

⑤ သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံသော ကာဖီရ်များသည် တမန်တော်မြတ်ထံတွင် ၎င်းတို့၌ သက်ရောက်အံ့သော ပြစ်ဒဏ်ကို ယခုပင် အဆောတလျင် သက်ရောက်စေရန် တောင်းဆိုခဲ့ကြသည်။ ကာဖီရ်များ၏ ယင်းသို့သော တောင်းဆိုချက်ကို ကုရ်အာန် (၈:၃၂။ ၃၈:၁၆)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယင်းသို့ တောင်းဆိုခြင်းမှာ မိုက်မဲခြင်း၊ အတင့်ရခြင်း၊ မိမိ၌ သက်ရောက်အံ့သော ဘေးမှ လွတ်မြောက်ရန် ကြိုးစားရမည့်အစား ဘေးရန်ကို လက်ယပ်ခေါ်ခြင်းပင်ဖြစ်သည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာရာကို သူ့အချိန်နှင့်သူ ပြုလုပ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိကတိတော်အတိုင်း မိမိသတ်မှတ်ထားတော်မူသော အချိန်၌ ကာဖီရ်များအား ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူမည်သာ ဖြစ်သည်။ အမိန့်နာခံသော မွတ်စ်လင်မံများအား မြှောက်စားတော်မူမည်သာဖြစ်သည်။ ထိုအချိန်ထက် တစ်နာရီမျှပင် စောမည်လည်း မဟုတ်၊ နောက်ကျမည်လည်းမဟုတ်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထားရှိတော်မူသော ကတိတော်ပင်ဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိကတိတော်ကို ဘယ်သောအခါမျှ ဖျက်တော်မူသည် မရှိပေ။ သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့်အချိန် ရောက်လာသည့်အခါ ကတိတော်အတိုင်း တစ်စွန်းတစ်စမကျန် အကုန်အစဉ် ဖြစ်ပေါ်လာမည်သာဖြစ်သည်။

အချိန်မရောက်သေး၍ ပြစ်ဒဏ်မသက်ရောက်သေးသည်ကို အထင်လွဲကာ၊ အတင့်ရဲကာ မိုက်မဲစွာဖြင့် ပြစ်ဒဏ်ကို လက်ယပ်ခေါ်နေရန်မလို၊ အချိန်တန်က ပြစ်ဒဏ်သက်ရောက်မည်သာ ဖြစ်သည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပြစ်မှုကျူးလွန်၍ မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ကျူးလွန်စော်ကားလျက် ရှိသောသူများကို ရုတ်တရက် ချက်ချင်း အရေးယူတော်မူလေ့မရှိချေ။ နောင်တရစ်မိသောငှာ အချိန်အတော်အတန် ကြာသည်အထိ လျစ်လျူပြုထားတော်မူလေ့ရှိသည်။ ကာဖီရ်များသည် ယင်းသို့ လျစ်လျူပြုထားတော်မူသည့် အချိန်တွင် အချိန်မီ သတိသံဝေဂ နောင်တတရားရကြရမည့်အစား ပြောင်လှောင်ခြင်း၊ ပြစ်ဒဏ်ကို အဆောတလျင် တောင်းခြင်းကို ပြုလုပ်ကြလေသည်။ ဤသို့သော ကာဖီရ်များထက် မိုက်သူကား အသူရှိအံ့နည်း။



၄၈။ စင်စစ် မြောက်မြားစွာသော မြို့ရွာများရှိ၏။  
 ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုမြို့ရွာ(သား)တို့ကို ပြစ်မှု  
 ကျူးလွန်သူများ ဖြစ်နေကြစဉ် (ပြစ်ဒဏ်ခတ်ခြင်းမှ)  
 ရွှေ့ဆိုင်းတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည်  
 ယင်းမြို့(သား)တို့အား ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်တော်မူခဲ့၏။  
 ၎င်းပြင် (ထိုသူတို့အားလုံးသည်) ငါအရှင်မြတ် အထံ  
 တော်သို့သာလျှင် ပြန်လည်ရောက်ရှိကြမည် ဖြစ်ချေ  
 သတည်း။

၄၉။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ဤသို့)  
 ပြောကြားပါလေ၊ အို-လူသားအပေါင်းတို့၊ ငါသည်  
 အသင်တို့အဖို့ ထင်ရှားစွာ သတိပေးနှိုးဆော်သူ  
 တစ်ဦးမျှ ဖြစ်ပေသည်။<sup>၁</sup>

၅၀။ သို့ဖြစ်ရာ သက်ဝင် ယုံကြည်ခဲ့ကြသော၊  
 ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကိုလည်း ကျင့်မှု  
 ဆောက်တည်ကြကုန်သောသူတို့အဖို့ (အပြစ်မှ)  
 လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်သည်လည်းကောင်း၊ မြင့်မြတ်  
 သော စားနပ်ရိက္ခာသည်လည်းကောင်း၊ ရှိချိမ့်မည်။

၅၁။ သို့ရာတွင် ငါ အရှင်မြတ်၏ သက်သေ  
 လက္ခဏာတော်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ (နဗီတမန်တော်  
 မြတ်အားလည်းကောင်း၊ မှတ်စံလင်မိတို့အား လည်း  
 ကောင်း၊ နှိမ်နင်းရန်(ရှုံးနိမ့်စေရန်) ကြိုးပမ်း(ဆောင်  
 ရွက်) သူတို့မူကား၊ ထိုသူတို့သည်ပင်လျှင် ငရဲသား  
 များ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

وَكَايْنٍ مِّنْ قَرْيَةٍ أَهْلَكْتُ  
 لَهَا وَهِيَ ظَالِمَةٌ ثُمَّ أَخَذْتُهَا  
 وَالَّتِي الْبَصِيرُ<sup>①</sup>

قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّمَا أَنَا  
 لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ<sup>②</sup>

فَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
 الصَّالِحَاتِ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ  
 وَرِزْقٌ كَرِيمٌ<sup>③</sup>

وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَاتِنَا  
 مُعْجِزِينَ أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ  
 الْجَحِيمِ<sup>④</sup>

### ③ တမန်တော်မြတ်၏တာဝန်။

အထက်ပါအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း ကာဖီရ်များသည် တမန်တော်မြတ်ထံတွင် ၎င်းတို့အား  
 အဆောတလျှင် ပြစ်ဒဏ်ခတ်ရန် တောင်းဆိုခဲ့ကြသည်။ အမှန်မှာ ပြစ်ဒဏ်ခတ်ခြင်းသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
 လက်တော်တွင်း၌သာ ရှိပေသည်။ တမန်တော်မြတ်၏ လက်တွင်း၌မရှိပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် >>

၅၂။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အလျင် ရုစုလ်တမန်တော်များကိုလည်းကောင်း၊ နဗီတမန်တော်များကိုလည်းကောင်း၊ စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ ထို(ရုစုလ် သို့မဟုတ် နဗီ)တမန်တော်သည် (တစ်စုံတစ်ရာကို) ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်သောအခါ ရှိုင်တွာန် မိစ္ဆာကောင်သည် ထို (ရုစုလ် သို့မဟုတ် နဗီ)တမန်တော်၏ ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်မှု(ကျမ်းချက်)နှင့်စပ်လျဉ်း၍ (မယုံကြည်သောသူ၊ မတည်မငြိမ်ဖြစ်နေသောသူတို့၏ စိတ်တွင်းဝယ် ဒွိဟသံသယကို) ထည့်သွင်းလေ့ရှိခဲ့၏။ ထိုအခါအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင် ထည့်သွင်းသမျှ(သောဒွိဟသံသယမှုများ)ကို ပပျောက်စေတော်မူလေ၏။ ထို့နောက်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအာယတ်တော်များကို (ပိုမို၍ပင်) တည်တံ့ခိုင်မြဲတော်မူ၏။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသောအရှင်၊ ဆင်ခြင်တုံဉာဏ်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၅၃။ (ဤသို့ဖြစ်ရခြင်းမှာ) ထိုအရှင်မြတ်သည် ရှိုင်တွာန် မိစ္ဆာကောင်ထည့်သွင်းသည့် (ဒွိဟသံသယမှုများ)ကို စိတ်တွင်းရောဂါဝေဒနာ ရှိနေသူတို့အဖို့ လည်းကောင်း၊ စိတ်နှလုံး ခက်ထန်မာကျောသူတို့အဖို့ လည်းကောင်း၊ စမ်းသပ်မှုပြုတော်မူရန်ဖြစ်ပေသည်။ ဧကန်မလွဲမတရားကျူးလွန်သောသူတို့သည် ဝေးလံစွာသော ကွဲပြားမှု၌ပင်(ငြင်းခုံမှု၌ပင်)ရှိနေကြကုန်၏။

وَمَا أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ  
رَسُولٍ وَلَا نَبِيٍّ إِلَّا إِذَا تَمَتَّى  
أَلْقَى الشَّيْطَانُ فِي أُمْنِيَّتِهِ  
فَيَنْسَخُ اللَّهُ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ  
ثُمَّ يُحْكُمُ اللَّهُ إِلَيْهِ وَاللَّهُ  
عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٥٢﴾

لِيَجْعَلَ مَا يُلْقِي الشَّيْطَانُ  
فِتْنَةً لِلَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ  
مَّرَضٌ وَالْقَاسِيَةِ قُلُوبُهُمْ  
وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَفِي شِقَاقٍ  
بَعِيدٍ ﴿٥٣﴾

➤➤ မုအ်မင်နံသူတော်စင်တို့အား လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူ၍ ဂျနုတ် အမတသုခဘုံသို့ လားစေတော်မူမည် ဖြစ်သည်။ ကာဖီရ် သူယုတ်မာတို့ကိုမူကား ဂျဟန္နမ် ငရဲဘုံသို့ လားစေတော်မူမည်သာဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်၏တာဝန်မှာ ပွင့်လင်းစွာ သတိပေးနှိုးဆော်ရန်သာဖြစ်သည်။ ဤသည့်သဘောကိုပင် ဤအာယတ်တော်တွင် ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၅၄။ ထိုမှတစ်ပါး (ဤသို့ဖြစ်ရခြင်းမှာ) အသိပညာ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခြင်း ခံကြရသောသူတို့သည် ဤ(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)ကား အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်မှ အမှန်ဖြစ်ကြောင်း သိရှိကြရန်လည်း ဖြစ်ပေသည်။ သို့(သိရှိကြ)လျှင် ၎င်းတို့သည် ဤ(ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်)ကို (ပိုမို၍ပင်) ယုံကြည်လာကြပေမည်။ တစ်ဖန် ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများသည်လည်း ယင်း(ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်)၏ ရှေ့ဝယ် (သာ၍ပင်) ညွတ်ပျောင်း ယိမ်းညွတ်လာကြမည်ဖြစ်သည်။ ဧကန် စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မုအ်မင်န် သက်ဝင် ယုံကြည်သူတို့အား ဖြောင့်မတ်သောလမ်းကို ညွှန်ပြ တော်မူသောအရှင် အမှန်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၅၅။ စင်စစ်သော်ကား မယုံမကြည် သွေဖည် ငြင်း ပယ်ခဲ့ကြသော သူတို့သည် ထိုသူတို့အပေါ်ဝယ် ကိယာမတ် ရောက်လာသည့်တိုင်အောင်၊ သို့မဟုတ် ထိုသူတို့ထံ အကြောင်းမလှသော(အမင်္ဂလာဖြစ်သော) နေ့၏ ပြစ်ဒဏ်ရောက်လာသည့်တိုင်အောင်၊ ယင်း (ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)နှင့်စပ်လျဉ်း၍ဒွိဟသံသယ ခွံပင် ရှိမြဲရှိနေကြပေမည်။

၅၆။ ထိုနေ့တွင် စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၌သာရှိပေမည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ အကြားဝယ် စီရင်ဆုံးဖြတ်တော်မူမည်။ ထို့နောက် အကြင်သူတို့သည် သက်ဝင် ယုံကြည်ခဲ့ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် ကောင်းမြတ်သော အကျင့် သီလများကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ခဲ့ကြကုန်၏။ (ထိုသူ တို့သည်) သုခချမ်းသာနှင့်ပြည့်စုံသော ဥယျာဉ်များ၌ ရှိကြပေမည်။

وَلْيَعْلَمَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ  
أَنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ  
فِيَوْمُنَا بِهِ فَتُخْبِتَ لَهُ  
أَلْسِنُهُمْ وَإِنَّ اللَّهَ لَهُدِ  
الَّذِينَ آمَنُوا إِلَى صِرَاطٍ  
مُسْتَقِيمٍ ﴿٥٦﴾

وَلَا يَزَالُ الَّذِينَ كَفَرُوا  
فِي مَرِيَّةٍ مِنْهُ حَتَّى تَأْتِيَهُمُ  
السَّاعَةُ بَغْتَةً أَوْ يَأْتِيَهُمْ  
عَذَابٌ يَوْمٍ عَقِيمٍ ﴿٥٥﴾

الْمَلِكُ يَوْمَئِذٍ يَكْفُ  
بَيْنَهُمْ فَالَّذِينَ آمَنُوا  
عَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي جَدَّتِ  
النَّعِيمِ ﴿٥٦﴾

၅၇။ သို့ရာတွင် အကြင်သူတို့သည် သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင်ထိုသူတို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏အာယတ်တော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုသူတို့မူကား ၎င်းတို့၌ ဂုဏ်အင်သေးသိမ်စေသောပြစ်ဒဏ်သည် ရှိချေအံ့သတည်း။

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا  
بِآيَاتِنَا فَأُولَٰئِكَ لَهُمْ  
عَذَابٌ مُّهِينٌ ﴿٥٧﴾

၅၈။ ၎င်းပြင် အကြင်သူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သာသနာလမ်းစဉ်၌ (မိမိတို့၏ အိုးအိမ်စည်းစိမ် ခပ်သိမ်းတို့ကိုစွန့်၍) ရွှေ့ပြောင်းခဲ့ကြရ၏။ ထို့နောက် ထိုသူတို့သည် သတ်ဖြတ်ခြင်းကို ခံခဲ့ကြရသည်ဖြစ်စေ၊ သေဆုံးခဲ့ကြသည်ဖြစ်စေ၊ ဧကန်အမှန်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်၎င်းတို့အား အလွန် ကောင်းမြတ်သော စားနပ်ရိက္ခာမျိုးကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူပေမည်။ စင်စစ်ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် လျှင် အကောင်းဆုံး (အပေါများဆုံး) စားနပ်ရိက္ခာ ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။ ။

وَالَّذِينَ هَاجَرُوا فِي سَبِيلِ  
اللَّهِ ثُمَّ قَتِلُوا أَوْ مَاتُوا  
لَيَرْزُقَنَّهُمُ اللَّهُ رِزْقًا  
حَسَنًا وَإِنَّ اللَّهَ لَهُوَ  
خَيْرُ الرَّازِقِينَ ﴿٥٨﴾

### ၁၁ “မုဟာဂျီရ်” များအဖို့ ကောင်းချီးမြှင့်ခြင်း။

အထက်တွင် မုအ်မင်န် သူတော်စင်များ၏ ကောင်းမွန်သော နောက်ဆုံးအခြေအနေနှင့် စံစားကြရမည့် အကျိုးများကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် မုအ်မင်န်များအနက် သီးသန့်အုပ်စုတစ်ခု၏ အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အကြင် မုအ်မင်န်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သာသနာလမ်းတော်၌ မိမိတို့၏ အိမ်၊ အိုး၊ တိုက်တာ၊ ဂေဟများကိုစွန့်၍ အရပ်တစ်ပါးသို့ပင် ထွက်ခွာသွားခဲ့ကြ၏။ ၎င်းတို့အနက် အချို့တို့သည် စစ်ပွဲများ၌ အသက်ပေးသွားခဲ့ကြ၏။ ‘ရှဟီဒ်’ ဖြစ်သွားခဲ့ကြ၏။ အချို့တို့သည် ရိုးရိုးပင် သေဆုံးသွားခဲ့ကြ၏။ အသို့ပင်ဖြစ်စေကာမူ ယင်းသို့သော ‘မုဟာဂျီရ်’ များ၊ ‘မုဂျဟီဒ်’ များ၊ ‘ရှဟီဒ်’ များသည် စိတ်အားငယ်ရန် မလိုပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား အထူးတလည် ချီးမြှင့်တော်မူမည်ဖြစ်သည်။ စားဝတ်နေရေး အရေးရေးတို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ၎င်းတို့ အာသာဆန္ဒ ရှိသမျှတို့ကို လိုလေသေးသည်မရှိ ချီးမြှင့်တော်မူမည်ဖြစ်သည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (အလီမ်)အလုံးစုံကို သိမြင်တော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ (ဟလီမ်) အလွန် သည်းခံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ဤဂုဏ်တော် နှစ်ပါးကို ထည့်သွင်းဖော်ပြထားတော်မူခြင်းမှာ-

၅၉။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့နှစ်သက်ကြအံ့သော နေရာဌာနကို ဝင်ရောက်စေတော်မူမည်။ အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသောအလုံးစုံကိုသိမြင်တော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာသည်းခံတော်မူသောအရှင် အမှန်ပင်ဖြစ်တော်မူ၏။

၆၀။ ဤသည်ပင် (အသင့်အား ငါအရှင်ပြောကြားတော်မူသောအရေးကိစ္စများဖြစ်၏)။ ၎င်းပြင် အကြင်သူသည် မိမိဒုက္ခပေးခြင်းကို ခံခဲ့ရသည်နှင့်အညီအမျှ ပြန်လှန်ဒုက္ခပေးခဲ့လေသည်။ ထို့နောက်တစ်ဖန် ထိုသူသည် ကျူးလွန်စော်ကားခြင်းကို ခံခဲ့ရပြန်သည်ရှိသော် မချွတ်ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူအား ကူညီတော်မူမည်ဖြစ်၏။<sup>၁</sup> ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်တော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ အပြစ်မှလွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ပေးသနားတော်မူသောအရှင် အမှန်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

لَيْدُ خَلَقَهُمْ مَّدْ خَلَا  
يَرُضُونَهُ وَإِنَّ اللَّهَ  
لَعَلِيمٌ حَلِيمٌ ٥٩

ذَلِكَ وَمَنْ عَاقَبَ بِسِلْ  
مَا عُوِقَبَ بِهِ تُمِغْغِي  
عَلَيْهِ لِيَنْصُرْتَهُ اللَّهُ إِنَّ  
اللَّهَ لَعَفُوٌ غَفُورٌ ٦٠

➤➤ (က) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ မည်သူမည်ဝါတို့သည် စိတ်စေတနာဖြူစင်စွာဖြင့် မိမိတို့၏ အိမ်အိုး၊ တိုက်တာ၊ ဂေဟများစွန့်၍ အရပ်တစ်ပါးသို့ ထွက်ခွာလာခဲ့ကြသည်များကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသည်။ အကယ်၍ အချို့မဟာဂျီရိ၊ မုဂ္ဂဟာဒ်များ၌ ချွတ်ယွင်းမှုများရှိပါကလည်း ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ဟလီမ်ဟူသော ဂုဏ်တော်နှင့်အညီခွင့်လွှတ်တော်မူမည်ဖြစ်သည်။

(ခ) ဤဂုဏ်တော်နှစ်ပါးကို ဤအာယတ်တော်တွင် ထည့်သွင်းဖော်ပြထားခြင်း၏အလိုသဘောမှာ ဤသို့လည်း ဖြစ်နိုင်၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အလုံးစုံကို သိမြင်တော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ မည်သူမည်ဝါတို့သည် မုအ်မင်န် သူတော်စင်တို့အား ၎င်းတို့၏ အိမ်အိုး၊ တိုက်တာ၊ ဂေဟများကိုစွန့်၍ အရပ်တစ်ပါးသို့ ထွက်ခွာသွားကြရအောင် နှိပ်စက်ကလူ ပြုခဲ့ကြသည်များကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသည်။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ ဟလီမ်ဟူသော ဂုဏ်တော်နှင့်အညီ ယင်းသို့ နှိပ်စက်ကလူပြုသူတို့အား ရုတ်တရက်ချက်ချင်း ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မမူပေ။

① အနှိပ်စက်ခံအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကူညီတော်မူမည်သာ။

မတရားသဖြင့် နှိပ်စက်ခြင်းခံရသူတစ်ဦးသည် မိမိအား နှိပ်စက်သူကို မိမိနှိပ်စက်ခြင်းခံ ➤➤

၆၁။ ဤ(သို့ ကူညီတော်မူခြင်းကား) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ညဉ့်(၏အစိတ်အပိုင်း)ကို နေ့၏ အတွင်း၌ ဝင်စေတော်မူ၍ နေ့(၏အစိတ်အပိုင်း)ကို ညဉ့်၏ အတွင်း၌ ဝင်စေတော်မူသောကြောင့်လည်း ကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (မုခ်မင်န်သက်ဝင် ယုံကြည်သူတို့၏ ဆုတောင်းပတ္တနာကို) အလွန် ကြား တော်မူသောအရှင်၊ (ထိုသူတို့၏အခြေအနေကိုလည်း) အလွန်မြင်သောကြောင့်လည်းကောင်း၊ ဖြစ်ပေသည်။<sup>၁</sup>

ذٰلِكَ بِاَنَّ اللّٰهَ يُوَلِّیْ  
الَّیْلَ فِی النَّهَارِ وَيُوَلِّیْ  
النَّهَارَ فِی الْاَیْلِ وَاَنَّ اللّٰهَ  
سَمِیْعٌ بَصِیْرٌ ۝

➤➤ ခဲ့ရသည်နှင့်အမျှ တုံ့ပြန်လက်စားချေအံ့။ ထို့နောက် တစ်ဖန် ပထမအကြိမ် စတင်နှိပ်စက်ခဲ့သောသူသည် ထိုအနှိပ်စက်ခံအား ထပ်မံနှိပ်စက်ပြန်သော်၊ နှိပ်စက်ခံရသူသည် တစ်ဖန် ပြန်လည်အနှိပ်စက်ခံ ဖြစ်သွားပေပြီဖြစ်ရာ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုအနှိပ်စက်ခံအား မုချကူညီတော်မူမည်သာဖြစ်သည်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စွန့်တ်တော်ပင်။

⑦ ကမ္ဘာစက်ယန္တရားကြီးကို ကြိုးကိုင်ခြယ်လှယ်နေတော်မူသော အရှင်သည် အနှိပ်စက်ခံတို့၏ဘဝကို အသို့လျှင် ပြောင်းလဲ ပေးတော်မမူဘဲ ရှိတော်မူအံ့နည်း။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဉာဏ်တော်အနန္တ၊ တန်ခိုးတော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသည်။ စကြာဝဠာ အနန္တ၏ စက်ယန္တရားကြီး တစ်ခုလုံးကို ကြိုးကိုင်ခြယ်လှယ်နေတော်မူသည်။ ဂြိုဟ်ကြီးဂြိုဟ်ငယ်အားလုံးတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ စီမံခန့်ခွဲမှု၊ ဖန်တီးမှုအောက်တွင် စနစ်တကျ လှုပ်ရှားသွားလာလျက် ရှိကြပေသည်။ နေနှင့်ညဉ့်၏ ပြောင်းလဲခြင်းမှာ ထိုအရှင်မြတ်၏ စီမံမှုပင်။ နေ့တာရှည်ခြင်း၊ ညဉ့်တာတိုခြင်း၊ ညဉ့်တာရှည်ခြင်း၊ နေ့တာတိုခြင်း များသည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ စီမံမှုပင်။ ကမ္ဘာစက်ယန္တရားကြီး၏ သွားလာလှုပ်ရှားနေမှုသည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ စီမံမှုပင်။

သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုထိုသော ဉာဏ်တော်အနန္တ၊ တန်ခိုးတော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အနှိပ်စက်ခံတို့၏ဘဝကို အသို့လျှင် ပြောင်းလဲပစ်တော်မမူဘဲ ရှိတော်မူအံ့နည်း။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အနှိပ်စက်ခံတို့အား နှိပ်စက်သူတို့၏ လက်တွင်းမှ အသို့လျှင် လွတ်မြောက်စေတော်မမူဘဲ ရှိတော်မူအံ့နည်း။ ထိုမျှမက အနှိပ်စက်ခံတို့အား ကူညီထောက်မတော်မူ၍ နှိပ်စက်သူများ အပေါ်၌ပင် စီမံကွပ်ကဲအုပ်ချုပ်သူများအဖြစ် ခန့်အပ်တော်မူနိုင်သည် မဟုတ်ပါလော။

အထက်တွင် အနှိပ်စက်ခံ မုဟာဂျီရ်များ၏အကြောင်းပါရှိ၏။ ယခုဤအာယတ်တော်တွင် နေနှင့်ညဉ့်ကို ပြောင်းလဲတော်မူသကဲ့သို့ အနှိပ်စက်ခံ မုဟာဂျီရ်တို့၏ဘဝကိုလည်း မကြာမီအတွင်း ပြောင်းလဲပေးတော်မမူမည် ဖြစ်ကြောင်း၊ ကုမ်ရ်၏ အမှောင်ထုများကို ပြိုခွင်း၍ အစွလာမ့်ရောင်ခြည်များကို ထွန်းလင်းတောက်ပစေတော် မူမည်အကြောင်းကို ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားခြင်းဖြစ်သည်။ သို့ ရည်ညွှန်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည့်အတိုင်း အနှိပ်စက်ခံ မုဟာဂျီရ်တို့အား နှိပ်စက်သော ကာဖီရ်များအပေါ်၌ စီမံအုပ်ချုပ်သူများအဖြစ် ခန့်အပ်မြှောက်စားတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပါလော။ ဤအာယတ်တော်နှင့်ဆက်စပ်၍ ကုရ်အာန်(၃:၂၅:၂၆)ကို ကြည့်ရှုဆင်ခြင်ပါကုန်။

၆၂။ ဤ(သို့ ကူညီတော်မူခြင်းကား) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် မှန်ကန်သောအရှင်ဖြစ်တော်မူ၍ ထိုသူတို့ ဟစ်ခေါ်(တသကိုးကွယ်)ကြသောအရာများမှာမူကား (လုံးဝ)မှားသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အလွန်မြင့်မြတ်တော်မူသောအရှင်၊ အလွန်ကြီးကဲတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူသောကြောင့်လည်းကောင်းဖြစ်ချေသတည်း။

၆၃။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးရေကိုရွာသွန်းစေတော်မူခဲ့ရာ ပထဝီမြေမှာစိမ်းစိမ်းစိုစို ဖြစ်လာသည်ကို အသင်သည် မသိမမြင်လေသလော။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ချစ်ခင်သနားကြင်နာတော်မူသော၊ အလွန်တရာကြားသိတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။

၆၄။ မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိသမျှတို့သည်လည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာမြေဝယ်ရှိသမျှတို့သည်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်ပိုင်ဆိုင်သော အရာများချည်းသာ ဖြစ်ကုန်၏။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် သာလျှင်မှီခိုအားထားခြင်းကင်းမဲ့တော်မူသော၊ ချီးမွမ်းထောပနာကိုခံယူထိုက်တော်မူသော၊ အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။

၆၅။ အသင်သည် မသိမမြင်လေသလော။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အဖို့ ပထဝီမြေဝယ်ရှိသည်တို့ကိုနိုင်နင်းစေတော်မူခဲ့၏။ (အသုံးဝင်စေတော်မူခဲ့၏။) ထိုနည်းတူစွာ (ထိုအရှင်မြတ်သည်) သင်္ဘော(စသည်တို့)ကိုလည်း (အသင်တို့အဖို့ နိုင်နင်းစေတော်မူခဲ့၏။) ယင်းသင်္ဘောသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်နှင့် သမုဒ္ဒရာပင်လယ်၌ သွားလာ လှုပ်ရှားလျက်ရှိပေသည်။

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ  
وَأَنَّ مَا يَدْعُونَ مِنْ  
دُونِهِ هُوَ الْبَاطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ  
هُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ ﴿٦٢﴾

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ  
السَّمَاءِ مَاءً فَتُصْبِحُ  
الْأَرْضُ مُخْضَرَّةً إِنَّ اللَّهَ  
لَطِيفٌ خَبِيرٌ ﴿٦٣﴾

لَهُ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا  
فِي الْأَرْضِ وَإِنَّ اللَّهَ  
لَهُوَ الْغَنِيُّ  
الْحَمِيدُ ﴿٦٤﴾

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ مِمَّا فِي  
الْأَرْضِ وَالْفُلَّكَ تَجْرِي  
فِي الْبَحْرِ بِأَمْرٍ وَيُيَسِّرُ

ထိုမှတစ်ပါးထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် မိုးကောင်းကင်ကို ပထဝီမြေပေါ်သို့ ပြိုကျမသွားရန် တားဆီး (ထိန်းသိမ်း)၍ ထားတော်မူသည်။ (သို့ရာတွင် အချိန်တန်၍)ထိုအရှင်၏အမိန့်တော်ရှိလာက(ပြိုကျသွားမည်ဖြစ်သည်)၊ မချွတ်စကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အပေါ်ဝယ် အလွန်နူးညံ့သိမ်မွေ့တော်မူသော၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာညှာတာတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။

၆၆။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် အသင်တို့အား အသက်ရှင်ခြင်းကို ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ တစ်ဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အသက်သေစေတော်မူမည်။ ထို့နောက် တစ်ဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည်အသင်တို့အား အသက်ရှင်စေတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ ဧကန်မလွဲ လူသားသည် အလွန်တရာ ကျေးဇူးကန်းသူ အမှန်ပင် ဖြစ်ချေသတည်း။

၆၇။ ငါအရှင်မြတ်သည် သာသနာဝင်အုပ်စုတိုင်းအဖို့ (ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်ရန်) ပညတ်တရားတစ်ခုကို သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်း၍ ပေးတော်မူခဲ့ရာ ၊ ၎င်းတို့သည် ယင်း ပညတ်တရားနှင့် အညီ ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်လိုက်နာသူများ ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

السَّمَاءُ أَنْ تَقَعَ عَلَى الْأَرْضِ  
إِلَّا بِإِذْنِهِ إِنَّ اللَّهَ بِالنَّاسِ  
لَرَّءُوفٌ رَحِيمٌ ﴿٦٥﴾

وَهُوَ الَّذِي أَحْيَاكُمْ ثُمَّ  
يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ إِنَّ  
الْإِنْسَانَ لَكَفُورٌ ﴿٦٦﴾

لِكُلِّ أُمَّةٍ جَعَلْنَا مَنْسَكًا هُمْ  
نَاسِكُوهُ فَلَا يُبَايِعُكَ فِي  
الْأَمْرِ وَأَدْعُ إِلَى رَبِّكَ إِنَّكَ

### ၁၀ “ဒိန်” သာသနာနှင့် “ရှိုအတ်” ကျင့်ထုံး။

ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်အပေါင်းတို့၏ “ဒိန်” သာသနာသည် တစ်ခုတည်းသာ ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သာသနာဝင်အုပ်စုများအဖို့ ခေတ်အမျိုးမျိုးတွင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ရန် နည်းနာနိသျှည်းကျင့်ထုံး ကျင့်နည်းများကို ခေတ်ပတ်ဝန်းကျင် အခြေအနေအရ အမျိုးမျိုးအစားစား သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းပေးတော်မူခဲ့လေသည်။ ယင်းသည့် သာသနာဝင်အုပ်စု အသီးသီးတို့သည်လည်း ထိုသည်ကျင့်ထုံးကျင့်နည်းများနှင့်အညီ လိုက်နာကျင့်မူခဲ့ကြပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစ္စလွမ်)၏ အုပ်စုအဖို့လည်း ကမ္ဘာတစ်သက် ခဝပ်ကိုးကွယ်ရန်အတွက် ရှိုအတ်ကျင့်ထုံးကို သီးသန့်သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းထားတော်မူသည်။ >>



သို့ဖြစ်ပေရာ (ဤသူတို့သည်) ယင်းအရေးကိုစွဲ၌ အသင်နှင့်ငြင်းခုံခြင်းကို မပြုကြရာချေ။ ၎င်းပြင် အသင်သည်(လည်း) မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်ဘက်သို့(၎င်းတို့အား) ဖိတ်ခေါ်လျက်ရှိပါလေ။ ဧကန်မလွဲ အသင်သည် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းစဉ်ပေါ်၌ တည်ရှိပေသည်။

၆၈။ သို့ရာတွင် အကယ်၍၎င်းတို့သည် အသင်နှင့်အငြင်းအခုံပြုခဲ့ကြသည်ရှိသော် အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောဆိုပြန်ကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊ ဧကန်စင်စစ်)အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏အပြုအမူတို့ကို ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၆၉။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အကြားဝယ် “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် အသင်တို့ကွဲလွဲလျက်ရှိခဲ့ကြသော အရေးကိစ္စများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ (လက်တွေ့)စီရင် ဆုံးဖြတ်တော်မူအံ့သတည်း။

لَعَلَّٰى هٰذٰى مُسْتَقِيْمٌ ﴿٦٨﴾

وَإِنْ جَادَلُوْكَ فَقُلِ اللّٰهُ اَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ ﴿٦٩﴾

اللّٰهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فَمَا كُنْتُمْ فِيْهِ تَخْتَلِفُوْنَ ﴿٧٠﴾

➤➤ ‘ရှုရီအတ်’ကျင့်ထုံးသည် အဘယ်မျှပင် ကွဲပြားလင့်ကစား “ဒီနံ”သာသာနာသည်ကား တစ်ခုတည်းသာ ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ မကွဲပြားခဲ့ပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားကို ခဝပ်ကိုးကွယ်ရန် မည်သည့် ရှုရီအတ်တွင်မျှ သတ်မှတ်ခဲ့သည်မရှိပေ။ ထို့အတွက် ရှုရီအတ်တိုင်းတွင် တညီတညွတ်တည်း သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းထားသော “တောင်ဟိဒ်” နှင့် အခြား သာသနာရေးရာများတွင် မည်သူမျှ မငြင်းခုံသင့်ပေ။ ငြင်းခုံရန်လည်း အကြောင်းမရှိပေ။ သို့ပါလျက် တမန်တော်မြတ်အား အငြင်းအခုံပြုလာပါက တမန်တော်မြတ်သည် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းစဉ်ပေါ်၌ တည်ရှိနေသည်ဖြစ်ပေရာ လူသားတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သာသနာတော်ဘက်သို့သာ ဖိတ်ခေါ်လျက်ရှိနေရပေမည်။

အကြောင်းမဲ့ငြင်းခုံနေသောသူများ၏ အရေးကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံ လွှဲအပ်ထားရန်သာရှိသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ပြောဆိုပြုမူသမျှတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသည်။ ကိယာမတ်နေ့တွင် ၎င်းတို့ငြင်းခုံနေကြသောအရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ လက်တွေ့အဆုံးအဖြတ်ပေးတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ တရားဓမ္မဟောကြားရန် တာဝန်ကျေပွန်ပြီးသည့်နောက်ပိုင်းတွင် တမန်တော်မြတ်သည် ၎င်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍ စိတ်ဒုက္ခခံနေရန် မလိုပေ။ ၎င်းတို့၏ဆေးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ရှိသည်။ အချို့ မမှတ်စိစိရ်များက ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသော “မန်စတက်” ဟူသောပုဒ်ကို “ဇေဟ်” လို့ဖြတ်ရန်နည်း ဟူ၍ အနက်ကောက်ယူကြသည်။ သို့ရာတွင် အထက်ပါအဆိုမှာ ပိုမိုသင့်မြတ်လှပေသည်။

၇၀။ ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုး  
ကောင်းကင်၌ရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ  
၌ရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ (အကြွင်းမဲ့)သိရှိတော်  
မူသည်ကို အသင်မသိလေသလော။ ဧကန်စင်စစ်  
ထို(အရာများ)သည် မှတ်တမ်းတွင်ရှိပေသည်။ ဧကန်  
မလွဲအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဖို့ ယင်း(အဆုံးအဖြတ်)ကား  
လွယ်ကူလှပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၇၁။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်အား စွန့်၍ အကြင်အရာများကို ကိုးကွယ်  
ဆည်းကပ်ကြကုန်၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းအရာ  
များ(ကို ကိုးကွယ်နိုင်ခွင့်ရှိကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍)  
မည်သည့် သက်သေခံ တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ ချပေး  
တော်မူခဲ့သည်မရှိပေ။ ယင်းအရာများ(ကို ကိုးကွယ်  
ဆည်းကပ်မှု)နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ၎င်းတို့၌ မည်သည့်  
အသိပညာ အထောက်အထား တစ်စုံတစ်ရာမျှလည်း  
မရှိချေ။<sup>၂</sup> ၎င်းပြင် မတရားသောသူတို့အား ကူညီ  
စောင့်မမည့်သူ ဟူ၍လည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ  
ရှိလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။<sup>၃</sup>

أَلَمْ تَعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي  
السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّ ذَلِكَ  
فِي كِتَابٍ ۝ عَلَى اللَّهِ  
يَسِيرٌ ۝

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ مَا  
لَمْ يَنْزِلْ بِهِ سُلْطَانٌ وَمَا لَيْسَ  
لَهُمْ بِهِ عِلْمٌ وَمَا الظَّالِمِينَ  
مِنْ تَصْيِيرٍ ۝

၁ လွန်ခဲ့သော အာယတ်တော်တွင် ကိယာမတ်နေ့၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လက်တွေ့ အဆုံးအဖြတ်  
ပေးတော်မူမည့် အကြောင်း ပါရှိ၏။ ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို  
အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသည်သာမက ဖြစ်ပျက်သမျှသော အရာခပ်သိမ်းတို့သည်လည်း မှတ်တမ်းတော်၌  
မှတ်သားထားပြီးဖြစ်ရာ အဆုံးအဖြတ်ပေးရန်ကိစ္စမှာ အလ္လာဟ်အရှင်အဖို့ လွယ်ကူလှသည်အကြောင်းကို  
အထောက်အထားအဖြစ် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

#### ၂ ကာဖီရ်များ၏ မိရိုးဖလာ ထုံးတမ်းစဉ်လာ။

ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည် မိရိုးဖလာ ထုံးတမ်းစဉ်လာများကိုသာ ဇွတ်မှိတ်လိုက်နာ၍ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်အား စွန့်လွှတ်ကာ မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ပြုလုပ်ထားသော ကိုးကွယ်ရာများကို ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်  
နေကြပေသည်။ ယင်း ကိုးကွယ်ရာများသည် အမှန်တကယ် ကိုးကွယ်အပ်သော အရာများဖြစ်ကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကလည်း တစ်စုံတစ်ရာ သက်သေခံ အထောက်အထားကို ချပေးတော်မူသည်မရှိ။ ၎င်းတို့  
ထံ၌လည်း တစ်စုံတစ်ရာ အထောက်အထားမရှိ၊ မိရိုးဖလာထုံးတမ်းစဉ်လာကို ဇွတ်မှိတ်လိုက်နာနေကြခြင်းသာ  
ဖြစ်ပေသည်။

၇၂။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့ရှေ့ဝယ် ငါအရှင်မြတ်၏ ထင်ရှားသော အာယတ်တော်များကို ဖတ်ကြားသော အခါ အသင်သည် ကာဖိရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြ သောသူတို့၏မျက်နှာများတွင် မနှစ်မြို့မှု၊ သွေဖည် ငြင်းဆန်မှုကို တွေ့မြင်ရပေမည်။ ၎င်းတို့သည် မိမိ တို့ရှေ့ဝယ် ငါအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို ဖတ်ကြားသူတို့အား (ကိုယ်ထိလက်ရောက်) တိုက်ခိုက် လှနီးနီး ဖြစ်ကုန်ကြပေသည်။ ။<sup>၁</sup>

(အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့ အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) သို့ဖြစ် မူ ငါသည် အသင်တို့အား ထို့ထက်ပင်ပိုမိုဆိုးရွားလှ သောအရာကို ကြားသိစေရမည်လော။ (ထိုအရာကား ငရဲ)မီးပင်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကာဖိရ်သွေဖည် ငြင်းပယ်သောသူတို့အား ယင်းမီး(ထဲသို့ လားစေတော် မူမည်)ကို ချိန်းချက်ထားတော်မူခဲ့လေသည်။ စင်စစ် သော်ကား ယင်းငရဲမီးသည် အလွန်ဆိုးရွားလှသော ပြန်လည်ရာဌာနပင် ဖြစ်ချေသတည်း။ ။<sup>၂</sup>

وَإِذَا تَنَالَى عَلَيْهِمُ الْيَتَنَاءُ  
بَيِّنَاتٍ تَعْرِفُ فِي وُجُوهِ  
الَّذِينَ كَفَرُوا الْمُنْكَرُ  
يَكَادُونَ يَسْطُونَ بِالَّذِينَ  
يَتْلُونَ عَلَيْهِمُ الْيَتَنَاءُ قُلْ  
أَفَأَنْتُمْ بِشِرِّ مِّنْ ذَلِكَُمْ  
الَّتَارُ وَعَدَهَا اللَّهُ الَّذِينَ  
كَفَرُوا وَبِئْسَ الْمَصِيرُ<sup>٤٧</sup>

### ၃) ကာဖိရ်များ ခိုကိုးရာမဲ့ဖြစ်ကြရမည်။

အမှန်မှာ ကာဖိရ်၊ မုရှ်ရစ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား စွန့်လွှတ်၍ အဓိပ္ပါယ်မရှိသော အရာများကို ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ကြပြီး၊ မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် နှိပ်စက်နေသောသူများသာ ဖြစ်ကြပေသည်။ ၎င်းတို့၏ကိုးကွယ်ရာများသည် ၎င်းတို့အား ကူညီနိုင်ရန်ဝေးစွာ၊ မိမိတို့ကိုယ်ကိုပင် မိမိတို့ မကာကွယ်နိုင်ကြပေ။ သို့ဖြစ်ရာ ကာဖိရ်၊ မုရှ်ရစ်များသည် ခိုကိုးရာမဲ့ဖြစ်ကြရမည်။

### ၁) ကာဖိရ်များ မျက်နှာမသာ။

ကာဖိရ်များ၊ မုရှ်ရစ်များရှေ့မှောက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ထင်ရှားပြတ်သားသော အာယတ် တော်များ ရွတ်ဖတ်သည့်အခါ ကာဖိရ်၊ မုရှ်ရစ်များသည် “အနာပေါ်တုတ်ကျ” ဖြစ်ကာ မျက်နှာပျက်ကြပေသည်။ ဒေါသအမျက် ထွက်ကြပေသည်။ မိမိတို့၏ ဒေါသအမျက်ကို မချုပ်တည်းနိုင်ဘဲ၊ ဤအာယတ်တော် ရွတ်ဖတ် သူများကိုပင် ရိုက်ပုတ်သတ်ဖြတ်လှနီးနီး ဖြစ်သွားကြပေသည်။ တစ်ခါတစ်ရံ ကာယကံမြောက်ပင် ကျူးလွန် ကြပေသည်။

၇၃။ အို-လူခပ်သိမ်းတို့၊ ဥပမာ ပုံဆောင်ချက်တစ်ခုကို ခိုင်းနှိုင်းမည်ဖြစ်ရာ အသင်တို့သည် ယင်းဥပမာ ပုံဆောင်ချက်ကို (ကောင်းစွာ) နားထောင်ကြလေကုန်။ မုချဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားစွန့်၍ အသင်တို့ ဟစ်ခေါ်(တသ ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်လျက် ရှိ)ကြသောအရာများမှာ ၎င်းတို့အားလုံး(တစ်စည်း တစ်လုံးတည်း) စုရုံး(ကြိုးပမ်းအားထုတ်)ကြသည့်တိုင်အောင် ယင်ကောင်တစ်ကောင်ကိုမျှပင် အလျှင်း ဖန်ဆင်းနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။

ထိုမှတစ်ပါး အကယ်၍ ထိုယင်ကောင်သည် ၎င်းတို့ထံမှ တစ်စုံတစ်ရာကို လုယူပါလျှင်(သုတ်သွားပါလျှင်)၎င်းတို့သည် ယင်းအရာကိုပင် ထိုယင်ကောင်၏ထံမှ ပြန်လုယူနိုင်ကြမည် မဟုတ်ချေ။ ရှာဖွေဆည်းပူး (ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်)သောသူနှင့် ရှာဖွေဆည်းပူး (ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်)ခြင်း ခံရသောသူတို့သည် အားနည်းချိနဲ့ကြပေတကား။

၇၄။ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ရိုသေကိုင်းရှိုင်းရန်တာဝန်ရှိသည်နှင့်အညီ ရိုသေကိုင်းရှိုင်းကြသည် မဟုတ်ပေ။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ခွန်အားပြည့်စုံတော်မူသော၊ တန်ခိုးအာနုဘော်ဖြင့် လွှမ်းမိုးတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

يَا أَيُّهَا النَّاسُ ضَرْبَ مَثَلٍ  
فَاسْتَمِعُوا لَهُ إِنَّ الَّذِينَ  
تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
لَنْ يَخْلُقُوا ذُبَابًا وَلَوْ  
اجْتَمَعُوا لَهُ وَإِنْ يَسْلُبْهُمُ  
الذُّبَابُ شَيْئًا لَا يَسْتَفِيدُوا  
مِنْهُ ضَعُفَ الطَّالِبُ  
وَالْمَطْلُوبُ ﴿٧٣﴾

مَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ  
إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿٧٤﴾

① ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည် ၎င်းတို့၏အမှားကို ထောက်ပြကာ အာယတ်တော်များကို ကြားကြရသောအခါ အကြီးအကျယ် ဒေါသဖြစ်ကြသည်။ စိတ်နာကြသည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့ သိထားအပ်သည်မှာ ၎င်းတို့အဖို့ ထို့ထက်ပင် ပိုမိုဆိုးရွားသောအရာ ရှိပေသေးသည်။ ထိုအရာကား ငရဲမီးပင်ဖြစ်သည်။ အဆိုးရွားဆုံးသော လားရာဌာနပင်ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ ကာဖိရ်များသည် ကုရ်အာန်ကို ငြင်းပယ်၍ ငရဲဇာတ်ခံကြမည်လော၊ သို့တည်းမဟုတ် ကုရ်အာန်ကို လက်ခံ၍ ငရဲဇာတ်မှ လွတ်မြောက်ကြမည်လော၊ ဤသည့်အချက်ကို အချိန်မီ ဆင်ခြင်၍ ကြိုက်နှစ်သက်ရာ လမ်းစဉ်ကို ရွေးချယ်သင့်ကြပေပြီ။

၇၅။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်တို့အနက်မှလည်းကောင်း၊ လူတို့အနက်မှလည်းကောင်း၊ စေတမန်များ(တမန်တော်များ)ကို ရွေးချယ်တော်မူခဲ့၏။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြွင်းမဲ့ကြားတော်မူသော ကောင်းစွာ မြင်တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။”

၇၆။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ ရှေ့နောက်အဖြစ်အပျက် အလုံးစုံတို့ကို ( အကြွင်းမဲ့ ) သိရှိတော်မူပေသည်။ စင်စစ်သောကား အရေးကိစ္စ အဝဝတို့မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်သို့ပင် ပြန်လည်ရောက်ရှိကြမည်သာတည်း။

၇၇။ အို-“မုအ်မင်န့်”သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့ အောင်မြင်ကြအံ့သောငှာ “ရုကုအ်”ဦးညွှတ်(၍ နေ)ကြလေကုန်။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် “စဂျိဒဟ်” ပျပ်ဝပ်ဦးချ(၍ နေ)ကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်(၍ နေ)ကြလေကုန်။ထိုမှတစ်ပါးအသင်တို့သည် ကောင်းမြတ်သော အမှုကိစ္စများကိုလည်း ပြုလုပ်(၍ နေ)ကြလေကုန်။ ၊

اللَّهُ يَصْطَفِي مِنَ الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا وَمِنَ النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ سَبِيْعٌ بَصِيْرٌ ۝

يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ارْكَعُوا وَاسْجُدُوا وَاعْبُدُوا رَبَّكُمْ وَافْعَلُوا الْخَيْرَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ۝

၁) လူသားနှင့်ကောင်းကင်တမန်များအား စေတမန်အဖြစ် ခန့်အပ်တော်မူခြင်း။

အထက်တွင် “ရူရ်စ်က်”၏ မှားယွင်းခြင်းနှင့် “တောင်ဟိဒ်” ၏ မှန်ကန်ခြင်းအကြောင်းများ ပါရှိ၏။ ဤအာယတ်တော်တွင် “ရီစာလတ်” တမန်တော်ဖြစ်ခြင်း၏ အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

မုရ်ရစ်က်များက တမန်တော်တစ်ပါးသည် ကောင်းကင်တမန်သာဖြစ်သင့်သည်။ ယခုမူ (တမန်တော်မြတ်) မဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လုလ္လ့ဟု အလိုငှာဟိဝစ္စလွှမ်း)သည် လူသားတစ်ဦးဖြစ်နေပေသည်။ လူသားတစ်ဦးဖြစ်ရာတွင်လည်း တန်ခိုး၊ ဂုဏ်သိမ် မရှိပေရာ၊ အသို့လျှင် တမန်တော် ဖြစ်နိုင်အံ့နည်းဟု ဆိုခဲ့ကြသည်။ဤအာယတ်တော်တွင် ယင်းသို့သော မုရ်ရစ်က်တို့၏စကားကို ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြွင်းမဲ့ ကြားတော်မူသောအရှင်၊ အရာရာကို သိမြင်တော်မူသော ➤ ➤

၇၈။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ (သာသနာတော် အရေးတွင်) ထိုအရေးကိစ္စ၌ သက်စွန့်ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်ရန် တာဝန်ရှိသည်နှင့် အညီ သက်စွန့်ကြိုးပမ်း ဆောင်ရွက်(၍ နေ)ကြလေကုန်။<sup>၁</sup> ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ရွေးချယ်တော်မူခဲ့ပေသည်။<sup>၂</sup> ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ ဖခင် (နဗီတမန်တော်) အိဗ်ရာဟီမီ၏ သာသနာ<sup>၃</sup> နည်းတူအသင်တို့အပေါ်၌လည်း “ဒိန်” သာသနာတော်၌ မည်သည့် ကျပ်တည်းခဲယဉ်းမှု တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှပင် ပြုတော်မမူခဲ့ချေ။

وَجَاهِدُوا فِي اللَّهِ حَقَّ  
جِهَادٍ ۖ هُوَ اجْتَبَاكُمْ وَمَا  
جَعَلَ عَلَيْكُمُ فِي الدِّينِ  
مِنْ حَرَجٍ ۚ مِلَّةَ أَبِيكُمْ  
إِبْرَاهِيمَ ۚ هُوَ سَمَّاكُمُ  
الْمُسْلِمِينَ ۚ مِنْ قَبْلُ وَفِي  
هَذَا لِيَكُونَ الرَّسُولُ

➤➤ အရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ မည်သူမည်ဝါတို့အား မည်သည့်တာဝန် ပေးသင့်ပေးအပ်သည်ကို ထိုအရှင်မြတ် အသိဆုံးပင်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၆:၁၂၅)။

ထိုအရှင်မြတ် ပြုစီရင်တော်မူသော အရာများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မည်သူ၌မျှ စေဒနာ တက်ပိုင်ခွင့်လည်း မရှိပေ။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၂၁:၂၃)။

ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်(၆:၁၂၅)၏အဖွင့်တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

① အထက်တွင် “တောင်ဟိဒ်”၊ “ရီစာလတ်”၊ “ကီယာမတ်” စသည့် အစ္စလာမ်၏အခြေခံများကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် မွတ်စ်လင်မ်များအား နှစ်ဘဝစလုံးတွင် အောင်မြင်နိုင်ကြရန်အလို့ငှာ အမြဲတစေ တစ်ဆူတည်းဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်လျက် ရှိကြရမည့် အကြောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်၌သာလျှင် ဦးညွတ်ခြင်း၊ ဦးချခြင်းများကို ပြုလုပ်လျက်ရှိကြရမည့် အကြောင်းနှင့် အခြားအခြားသော ကောင်းမှုများကိုလည်း ထိုအရှင်မြတ်အားသာ ရည်စူးကာ ပြုလုပ်လျက်ရှိကြရမည့် အကြောင်း၊ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

② မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကို ပြုပြင်ရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာလူသားတို့အား ပြုပြင်ရန်အတွက်လည်းကောင်း၊ (မုဂ္ဂဟဒဟ်)ဂျိယာဒ် ကိုယ်စွမ်းရှိသမျှ၊ ဉာဏ်စွမ်းရှိသမျှ သက်စွန့်ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်ကြရမည်။ လူသားတို့သည် ဤသင်္ခါရပစ္စက္ခ အကျိုးငှာ အဘယ်မျှ သက်စွန့်ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်ကြသည်ကို လူတိုင်း အသိပင်။

သို့ဖြစ်ပေရာ အစ္စလာမ့်အရေး၊ နောင်တမလွန်ဘဝ၏ ထာဝရအောင်မြင်ရေးတွင်မူ ပို၍ပင် သက်စွန့်ကြိုးပမ်း ဆောင်ရွက်ကြရပေမည်။

### ① အစ္စလာမ့်၌ ခဲယဉ်းမှုမရှိ။

အစ္စလာမ့်သည် ကမ္ဘာသာသနာဖြစ်သည်။ အစ္စလာမ့်၌ ခဲယဉ်းမှုအလျဉ်းမရှိ။ အသွေးအရောင်ခွဲခြားမှု၊ မျိုးနွယ်ခွဲခြားမှု၊ ပထဝီခွဲခြားမှု၊ ဇာတ်နိမ့်၊ ဇာတ်မြင့် အလျဉ်းမရှိ။ ဤသာသနာသည် ခေတ်တိုင်း၊ လူမျိုးတိုင်း၊ လူတိုင်းအဖို့ ဖြစ်သည်။ အခါမရွေး၊ ဌာနမရွေး ကျင့်သုံးနိုင်သည်။

ရုဇူလ်တမန်တော်မြတ်(မုဟမ္မဒ်)သည် အသင်တို့နှင့် ပတ်သက်၍ အသိသက်သေ ဖြစ်အံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ အသင်တို့သည်လည်း လူခပ်သိမ်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍ အသိသက်သေများ ဖြစ်ကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊<sup>၁</sup> ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အား ယခင်ကလည်း (မွတ်စ်လင်မ်များဟူ၍ အမည်ပညတ်တော်မူခဲ့ပေသည်။) (ယခု) ဤ(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)တွင်လည်း “မွတ်စ်လင်မ်”များဟူ၍ပင် အမည်ပညတ်ထားတော်မူလေသည်။<sup>၂</sup>

شَهِيدًا عَلَيْكُمْ وَتَكُونُوا  
شُهَدَاءَ عَلَى النَّاسِ  
فَاقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا  
الزَّكَاةَ وَاعْتَصِمُوا بِاللَّهِ  
هُوَ مَوْلَاكُمْ فَنِعْمَ  
الْمَوْلَى وَنِعْمَ النَّصِيرُ

➤ ➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤသည့် အစ္စလာမ်ကို ကမ္ဘာ့အဝန်းသို့ ပြန့်ပွားစေရန်အတွက် ကမ္ဘာ့အုပ်စုအသီးသီးတို့အနက် တမန်တော်မြတ်လက်ထက်ရှိ မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ရွေးချယ်တော်မူခဲ့လေသည်။ဤသည် ယင်း မွတ်စ်လင်မ်တို့အဖို့ ဂုဏ်ယူဖွယ်တစ်ရပ်ပင်။

② အစ္စလာမ်သည် တမန်တော် အိဗ်ရာဟ်မီ၏ သာသနာပင်။

ဤအာယတ်တော်တွင် “အသင်တို့၏ ဖခင် အိဗ်ရာဟ်မီ၏ သာသနာ” ဟူသော ဝါကျ၌ပါရှိသော “အသင်တို့”ဟူသော နာမ်စားသည် အသူအား ရည်ညွှန်းသနည်း။

(၁) တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆူလ္လုလ္လာဟု အလိုင့်ဟိ ဝစ္စလ္လမ်)၏ အဗ္ဗွတ်ကို ရည်ညွှန်းသည်ဟုလည်း ဆိုနိုင်သည်။

(၂) အရပ်အမျိုးသားတို့အား ရည်ညွှန်းသည်ဟုလည်း ဆိုနိုင်သည်။

အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော် အီရာဟ်မီသည် တမန်တော်မြတ်၏ ဘိုးဆားတို့တွင် ပါဝင်နေပေရာ တမန်တော်မြတ်၏ အဗ္ဗွတ်နောက်လိုက်တပည့်သားတို့၏ ဖခင်ကြီးလည်း ဖြစ်နေပေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့် “အသင်တို့” ဟူသော နာမ်စားသည် တမန်တော်မြတ်၏ အဗ္ဗွတ်အား ရည်ညွှန်းသည်ဟုလည်း ဆိုနိုင်ပေသည်။ တစ်နည်း-အရပ်လူမျိုးတို့သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ဦးစွာပထမ ကြားနာခဲ့ကြရသည်ဖြစ်ရာ၊ ဤ အာယတ်တော်တွင် ပါရှိသည့် “အသင်တို့” ဟူသော နာမ်စားသည် အရပ်အား ရည်ညွှန်းသည်ဟုလည်း ဆိုနိုင်ပေသည်။

③ မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ရွေးချယ်မြှောက်စားတော်မူခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ယင်းသို့ ရွေးချယ်မြှောက်စားတော်မူခြင်းမှာ တမန်တော်မြတ်က မွတ်စ်လင်မ်တို့အား သင်ကြားပြသတော်မူရန် မွတ်စ်လင်မ်တို့က ကမ္ဘာ့အဝန်းအား တစ်ဆင့် သင်ကြားပြသနိုင်ရန်ပင်ဖြစ်သည်။ တစ်နည်းဆိုရသော် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ဤမျှကြီးမားလှသော ဂုဏ်ထူးဆောင်ဘွဲ့နာမည်ဖြင့် ချီးမြှင့်မြှောက်စားတော်မူခြင်းမှာ မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် ကမ္ဘာတွင် ကမ္ဘာ့အာစရီယရေဆောင်လမ်းပြဖြစ်၍ ကမ္ဘာ့ အိမ်ထောင်စုကြီးအား အစ္စလာမ်၏ အမှန်တရားကို ဟောညွှန်ပြရာတွင် သက်စွန့်ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်ကြရန်ပင်တည်း။

သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် “ဆွလာတ်”  
ဝတ်ပြုမှုကို ဆောက်တည်ကြလေကုန်။ ၎င်းပြင်  
အသင်တို့သည် “ဧကာတ်” ကိုလည်း ပေးဆောင်ကြ  
လေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် (မိမိတို့ အရေး  
ကိစ္စတို့တွင်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် စွဲမြဲစွာ  
ဆုပ်ကိုင်ထားကြလေကုန်။

ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့၏ကိစ္စအဝဝ  
ကို ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်ပေးတော် မူသောအရှင်  
ဖြစ်တော်မူ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ (ထိုအရှင်မြတ်သည်)  
အဘယ်မျှလောက် ကောင်းမြတ်လှသော၊ ကိစ္စအဝဝကို  
ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်ပေးတော်မူသော အရှင်  
ဖြစ်တော်မူပါဘိသနည်း၊ ၎င်းပြင် အဘယ်မျှလောက်  
ကောင်းမြတ်လှသော၊ ကူညီစောင့်မတော်မူသောအရှင်  
ဖြစ်တော်မူဘိသနည်း။

### ၉ “မွတ်စ်လင်မ်” ဟူသောအမည်။

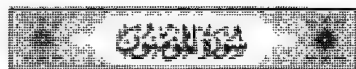
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုငါ်ဝစွလ္လမ်)၏ “အွမ္မုတ်”  
နောက်လိုက်တပည့်သားတို့အား အတိတ်ခေတ် ကျမ်းဂန်များတွင်လည်းကောင်း၊ ဤ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင်လည်း  
ကောင်း၊ “မွတ်စ်လင်မ်”ဟူ၍ အမည်ပေးထားတော်မူသည်။

အချို့ပညာရှင်များ၏ယူဆချက်အရ ဤသည့် “မွတ်စ်လင်မ်” ဟူသောအမည်ကို ယခင်က တမန်တော်  
အိဗ်ရာဟီမိက ပေးခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမိသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
အထံတော်၌ ဆုတောင်းရာတွင် “အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော် မူသောအရှင်၊ အရှင်သည်  
ကျွန်တော်မျိုးတို့အား မိမိ၏အမိန့်တော်ကိုနာခံသူ မွတ်စ်လင်မ်နှစ်ဦး ပြုလုပ်ပေးတော်မူပါ။ ၎င်းပြင် ကျွန်တော်မျိုးတို့၏  
သားဥမြေးဆက်ကိုလည်း မိမိ၏အမိန့်တော်နာခံသော မွတ်စ်လင်မ်အုပ်စု ပြုလုပ်ပေးတော်မူပါ”ဟု အမှတ်တရ  
ပန်ကြားခဲ့လေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၂:၁၅၈)။ ယင်းသို့ တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမိက ပန်ကြားခဲ့သည့်အတွက်  
ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ဤမည်သော “မွတ်စ်လင်မ်” ဟူသောအမည်သည် မည်တွင်လာခဲ့ခြင်း ဖြစ်တန်ရာသည်။

အသို့ပင်ဖြစ်စေကာမူ တမန်တော်မြတ်၏နောက်လိုက်တပည့်သားတို့၏အမည်မှာ “မွတ်စ်လင်မ်”ပင်  
ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်မြတ်နိုး၍ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို နာခံခဲ့သော  
အတိတ်ခေတ် အုပ်စုအသီးသီးတို့သည်လည်း မွတ်စ်လင်မ်များပင် ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။ သို့တစေလည်း  
ဤ“မွတ်စ်လင်မ်” ဟူသောအမည်သည် တမန်တော်မြတ်၏ နောက်လိုက် တပည့်သားတို့အဖို့ သီးသန့်  
ဂုဏ်ထူးဆောင်ဘွဲ့နာမည် ဖြစ်နေပေရာ၊ မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် မွတ်စ်လင်မ်ပီပီ ဤ“မွတ်စ်လင်မ်”ဟူသော ဂုဏ်ထူးကို  
ရိုသေလေးစားစွာ ထိန်းသိမ်း သင့်ကြပေသတည်း။



# ယုံကြည်သူများကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် မုအ်မင်န့် ယုံကြည်သူများအကြောင်း ပါဝင်သောကဏ္ဍဖြစ်သည်။  
 ဤကဏ္ဍသည် မက္ကာမြို့တော်၌ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခဲ့သော ကဏ္ဍဖြစ်သည်။  
 ဤကဏ္ဍတွင်အာယတ်တော် (၁၁၈)ပါးနှင့် ရုကူအ် အပိုဒ် (၇)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိသည်။

အနန္တဂရုဏာရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
 အစဉ်သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ဧကန်မလွဲ (အကြင်) “မုအ်မင်န့်” သက်ဝင်  
 ယုံကြည်သူတို့သည် အောင်မြင်ခဲ့ကြချေပြီ။

၂။ ထို(“မုအ်မင်န့်” သက်ဝင် ယုံကြည်)သူတို့  
 သည် မိမိတို့ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာ၌ ကျိုးနွံသူများ  
 ဖြစ်ကြကုန်၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ ①

الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ  
 خَشِعُونَ ②

## ③ (က) ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာတွင် ကျိုးနွံခြင်း၊

“ခုရှုအ်”၏ အဓိပ္ပါယ်မှာ ကြောက်ရွံ့စွာဖြင့် ငြိမ်သက်စွာရှိခြင်း၊ စိတ်နှိုးကျခြင်း၊ နိဝါတ တရားရှိခြင်း၊ နူးညံ့သိမ်မွေ့ခြင်းဟုရသည်။ သာဝကကြီး အစ်မနူအဗ္ဗားစ်သခင်က ဤအာယတ်တော်လာ “ခါရီအူန” ဟူသော ပုဒ်ကို (ခါအိဖူန၊ စာကိနူန) “ကြောက်ရွံ့သူများ၊ ငြိမ်သက်သူများ” ဟူ၍ အနက်ဖွင့်ဆိုခဲ့သည်။

ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာတွင် စိတ်နှလုံးသည် ကြောက်ရွံ့သော၊ ကျိုးနွံသော၊ ငြိမ်သက်သော၊ စိတ်ပျံ့လွင့်တော့မည် မဟုတ်ပေ။ အပ အတွေးအခေါ်များ ပေါ်ပေါက်တော့မည်မဟုတ်ပေ။ စိတ်အာရုံသည် တည်ငြိမ်ပေမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာလျှင် စိတ်အာရုံသည် စွဲကပ်လျက်ရှိပေမည်။ ထိုအခါ ကြောက်ရွံ့ခြင်း၊ ကျိုးနွံခြင်း၊ ငြိမ်သက်ခြင်း၏ အတွင်းသဏ္ဌာန်သည် ကိုယ်ခန္ဓာ၏ အစိတ်အပိုင်း များပေါ်တွင် ထင်ရှားပေါ်လွင်၍ လာပေမည်။ ဥပမာ- ဆွလာတ် ဝတ်ပြုသူ၏ ဦးခေါင်းသည် အလိုအလျောက် ညွတ်၍လာပေမည်။ မျက်စိသည် အောက်ဘက်သို့ စိုက်၍နေပေမည်။ ရှိသေခန့်ညားစွာ လက်ပိုက်လျက်ရှိနေပေမည်။ ကိုယ်ခန္ဓာသည် ငြိမ်သက်လျက် ရှိပေမည်။ ဟိုဟိုသည်သည်ကို ကြည့်မည်မဟုတ်ပေ။ ဝဲယာ ယိမ်းမည်မဟုတ်ပေ။ အင်္ကျီစ၊ ပုဆိုးစ၊ စသည်များကို ကိုင်တွယ်တော့မည် မဟုတ်ပေ။ လက်ချောင်းများကို ချိုးတော့မည်လည်း မဟုတ်ပေ။ တစ်စိတ်တစ်လက်တည်း စိတ်ရှေ့ကိုယ်ပါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာ အာရုံစိုက်ကာ ကြောက်ရွံ့ကျိုးနွံ ငြိမ်သက်စွာ ဆွလာတ် ဝတ်ပြုပေမည်။ ဤသည်တို့ကား ခုရှုအ်တွင် အကျုံးဝင်သော အချက်များ၊ နိမိတ်လက္ခဏာများ တည်း။

သာဝကကြီးများသည် ဆွလာတ် ဝတ်ပြုရာတွင် အသက်မရှိသော သစ်တုံးကြီးများပမာ ငြိမ်သက်စွာ ဆွလာတ် ဝတ်ပြုလေ့ရှိခဲ့ကြပေသည်။ ဤသည်လည်း ခုရှုအ်၏ နိမိတ်လက္ခဏာတစ်ရပ်ပင်။

၃။ ၎င်းပြင် ထို(“မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်) သူတို့သည် အချည်းနှီး အကျိုးမဲ့ အမှုကိစ္စတို့မှ ရှောင်ဖယ်သူများလည်း ဖြစ်ကြကုန်၏။ ။<sup>၁</sup>

၄။ ထို့ပြင် ထို(“မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်) သူတို့သည် (မိမိတို့စိတ်နှလုံးများ) စင်ကြယ် သန့်ရှင်း အံ့သောငှာ (ကောင်းမှုများကို) ပြုလုပ်သူများ ဖြစ်ကြ ကုန်၏။ ။<sup>၂</sup>

وَالَّذِينَ هُمْ عَنْ اللَّغْوِ  
مُعْزُونَ ﴿٣﴾

وَالَّذِينَ هُمْ لِلزَّكَاةِ فَاعِلُونَ ﴿٤﴾

⊙ (ခ) အချည်းနှီး အကျိုးမဲ့ ကိစ္စအဝဝကို ရှောင်ခြင်း၊

“လယ်ဝ” ဟူသည် လောကီရေးတွင်သော်လည်းကောင်း၊ လောကုတ္တရာရေးတွင်သော်လည်းကောင်း၊ မည်သို့မျှ အကျိုးမရှိသော၊ အချည်းနှီးသော အပြောအဆို၊ အပြုအမူ၊ ကိစ္စဟူသမျှတို့ကို ဆိုလိုသည်။ လူ၏သက်တမ်း၊ အသက်၊ အချိန်များသည် အဖိုးတန်လှသည်။ အဖိုးမဖြတ်နိုင်ပေ။ ယင်းသို့ အဖိုးထိုက်တန်လှသော သက်တမ်း၊ အသက်၊ အချိန်များကို အချည်းနှီးသော၊ အကျိုးမရှိသောကိစ္စများတွင် အသိုလျှင် ဖြုန်းတီးရန် ဖြစ်နိုင်အံ့နည်း။ မုအ်မင်နံများသည် အချည်းနှီး အကျိုးမဲ့သော ကိစ္စများကို ဝေးစွာ ရှောင်ကြဉ်ကြပေသည်။ ယင်းသို့သောကိစ္စများတွင် မိမိတို့၏ အဖိုးထိုက်တန်လှသော အချိန်များကို မဖြုန်းတီးကြပေ။ မုအ်မင်နံများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အဆုံးအမတော်များနှင့်အညီ အခါခပ်သိမ်း လိုက်နာကျင့်သုံး သွားလာနေထိုင်လျက် ရှိကြပေရာ၊ ၎င်းတို့၌ ယင်းသို့သော အချည်းနှီးအကျိုးမဲ့ ကိစ္စများတွင် အချိန်ဖြုန်းရန်အတွက် အဘယ်မှာလျှင် အချိန်ပို ရှိနိုင်အံ့နည်း။ အကျိုးမရှိသောကိစ္စများတွင် နစ်မွန်းနေသည်နှင့်အမျှ အကျိုးရှိသောကိစ္စများကို သယ်ပိုးဆောင်ရွက်နိုင်မည်မဟုတ်။ ဤသို့အကျိုးရှိသော ကိစ္စများကို မဆောင်ရွက်နိုင်ခြင်းမှာ ဆုံးရှုံးမှုပင်ဖြစ်သည်။ ဆုံးရှုံးစေသောအမှုကို ပြုခြင်းသည် မုအ်မင်နံ၏အလုပ်မဟုတ်ပေ။

⊙ (ဂ)ဧကတ် ပေးဆောင်ခြင်း။

မုအ်မင်နံများသည် အစ္စလာမ်တရားတော်၏စည်းကမ်းချက်နှင့်အညီ ဧကတ်ကို အမြဲတစေ ကြည်ဖြူစွာ ပေးဆောင်လေ့ရှိကြသည်။ ဧကတ်ပေးဆောင်ရာတွင် တွန့်တိုခြင်း၊ ပျက်ကွက်ခြင်းအလျှင်းမရှိခဲ့ကြပေ။ အချို့ မုဖတ်စိစစ်မှုများက ဤအာယတ်တော်တွင်လာရှိသည့် “ဧကတ်” ဟူသောပုဒ်ကို သန့်ရှင်းစင်ကြယ်စေခြင်း၊ စိတ်ကို သန့်ရှင်းစင်ကြယ်စေခြင်း ဟူသောအနက်၌ မူလအဘိဓာန်ပင် ယူကြသည်။ ဤယူဆချက်အရ ဤ အာယတ်တော်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော် ( قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكَّى ) (၈၇:၁၄)နှင့်လည်းကောင်း၊ ( قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهُ ) (၉၁:၉) နှင့်လည်းကောင်း၊ ဆင်တူ ဖြစ်သွားပေသည်။

ဤယူဆချက်အရ သန့်ရှင်းစင်ကြယ်စေခြင်း ဟူသောသဘောကို ကျယ်ဝန်းစွာ ထားရှိပါက၊ ဤသန့်ရှင်းစင်ကြယ်စေမှုတွင် ကိုယ်ခန္ဓာသန့်ရှင်းမှု၊ စိတ်၏သန့်ရှင်းမှု၊ ဥစ္စာပစ္စည်း၏ သန့်ရှင်းမှုများလည်း အကျုံးဝင်သွားပေမည်။ ဧကတ်ပေးခြင်းသည် တစ်နည်းအားဖြင့် ဥစ္စာပစ္စည်းကို စင်ကြယ် သန့်ရှင်းစေအောင် ပြုလုပ်ခြင်းပင် ဖြစ်သည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၉:၁၀၃)။

၅။ ထိုမှတပါးထို(“မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်) သူတို့သည် (ကာမေသုမိစ္ဆာစာရကံ ကျူးလွန်ခြင်းမှ) မိမိတို့၏ အရှက်အင်္ဂါများကို စောင့်စည်း ထိန်းသိမ်း သူများလည်း ဖြစ်ကြကုန်၏။ ။

၆။ မိမိတို့၏ ဇနီးကြင်ယာများ၊ သို့မဟုတ် မိမိတို့ လက်ယာလက်များကပိုင်ဆိုင်သော (တရားဝင်) ကျွန် မိန်းမများမှတစ်ပါး၊ အကြောင်းမူကား (မိမိတို့ ဇနီး ကြင်ယာများနှင့်သော်လည်းကောင်း၊ တရားဝင် ကျွန် မိန်းမများနှင့်သော်လည်းကောင်း၊ သံဝါသပြုခြင်းအား ဖြင့်) ထိုသူတို့သည် ပြစ်တင်ခြင်း ခံထိုက်သူများ မဟုတ်သောကြောင့်ပင်။

၇။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို ထို(ဇနီးကြင်ယာများ သို့မဟုတ် တရားဝင် ကျွန်မများ)မှ ကျော်လွန်၍ (အခြား အမျိုးသမီးများကို) တောင့်တ ရှာဖွေခဲ့မှု ယင်းကဲ့သို့ သူတို့သည်သာလျှင် စည်းကမ်းကို ကျူးလွန်သူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။

### ၁) (ဃ) ကာမေသုမိစ္ဆာစာရကံ ရောင်ခြင်း။

လူသားတို့၌ သဘာဝအလျောက်၊ ကာမဂုဏ်အာရုံသည် ရှိသည်သာဖြစ်သည်။ ကာမဂုဏ်အာရုံကို စည်းမဲ့ကမ်းမဲ့အသုံးပြုပါက လူ့လောကသည် တိရစ္ဆာန်လောကဖြစ်သွားပေမည်။ ကာမဂုဏ်အာရုံကို ပိတ်ဆို့ထားရန် မှာ လက်တွေ့လည်းမဖြစ်နိုင်၊ သဘာဝကို ဆန့်ကျင်ရာလည်း ကျသည်။ ကာမဂုဏ်အာရုံကို အတင်းအဓမ္မ လုံးဝဖျက်ဆီးပစ်ပါက လူဆက်ပြတ်သွားပေမည်။ လူ့လောကကြီး ဆိတ်သုဉ်းသွားပေမည်။ သို့အတွက် အစ္စလာမ် သည် ကာမဂုဏ်အာရုံကို စည်းမဲ့ကမ်းမဲ့ အသုံးပြုရန်လည်းခွင့်မပြု၊ လုံးဝဖျက်ဆီးပစ်ရန်လည်း ခွင့်မပြု၊ ကာမဂုဏ်အာရုံနှင့်စပ်လျဉ်း၍ စည်းကမ်းချက်များ သတ်မှတ်ပေးထားသည်။ ဘောင်ခတ်ထားပေးသည်။ ထိမ်းမြားပိုင် သည့်အမျိုးသမီးများ၊ မထိမ်းမြားပိုင်သည့်အမျိုးသမီးများကိုလည်း ခွဲခြားပေးထားသည်။ ထိုသည့် စည်းကမ်းချက်များ အတွင်း၊ ထိုသည့်ဘောင်အတွင်း၌ ကာမဂုဏ်ကို အသုံးပြုခြင်းသည် အပြစ်မရှိပေ။ သို့ရာတွင် ထိုသည့် စည်းကမ်းချက်နှင့် ဆန့်ကျင်လာပါက၊ ထိုသည့်ဘောင်အပြင်သို့ ထွက်လာပါက အလွန်ကြီးလေးသော ပြစ်ဒဏ် ခတ်ခြင်း ခံရပေမည်။ ထို့အတွက် မုအ်မင်နံများသည် မိမိတို့၏ ကာမဂုဏ်အာရုံများကို ထိန်းသိမ်းကြပေသည်။ အစ္စလာမ်၏ စည်းကမ်းချက်များနှင့် အညီ ဘောင်အတွင်း၌သာ နေထိုင်ကြပေသည်။ မိမိတို့၏ ကာမဂုဏ်ဇနီးများ၊ တရားဝင် ကျွန်မများမှတစ်ပါး၊ သူတစ်ပါး အိမ်ယာကို မေ့မှား၍မျှ မပြစ်မှားမိကြပေ။ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရကံ မကျူးလွန်ကြပေ။ ကာမဂုဏ်အာရုံကို အလွဲသုံးစားလည်း မပြုကြပေ။

وَالَّذِينَ هُمْ لِغُرُوجِهِمْ  
حَافِظُونَ

إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ  
أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ

فَمَنِ ابْتَغَىٰ وَرَاءَ ذَلِكَ  
فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْعَادُونَ

၈။ ၎င်းပြင် ထို (“မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်) သူတို့သည် မိမိတို့ ယုံကြည်လွှဲအပ်ခြင်း ခံရသော တာဝန်များကို လည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏ ကတိ ဝန်ခံချက်များကို လည်းကောင်း၊ စောင့်ထိန်းသူများ လည်း ဖြစ်ကြကုန်၏။ ။<sup>၁</sup>

وَالَّذِينَ هُمْ لِآمْتِهِمْ  
وَعَهْدِهِمْ رُءُوفٌ

၉။ ထို့ပြင် ထို (“မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်) သူတို့သည် မိမိတို့၏ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှု(တာဝန်) ကို ဂရုစမ္မပြုသူများလည်း ဖြစ်ကြကုန်၏။ ။<sup>၂</sup>

وَالَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ صَلَاتِهِمْ  
يَحَافِظُونَ

၁) (c) ကတိတည်ခြင်း၊ အလွဲသုံးစားမပြုခြင်း၊

လူလောကတွင် တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး ဆက်ဆံရာ၌ တစ်ဦးကိုတစ်ဦး ယုံကြည်စိတ်ချရမှုသည် အလွန်အရေးကြီးလှပေသည်။ ဆက်ဆံရေး တည်တံ့မှု၏ သော့ချက်ပင်ဖြစ်ပေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ မိမိထံ ယုံပုံအပ်နှံထားသော ပစ္စည်းကို အလွဲသုံးစားမပြုရ၊ ထားရှိသောကတိကို မချိုးဖောက်ရ၊ မုအ်မင်နံတို့သည် မိမိတို့ထံ ယုံပုံအပ်နှံထားသော ပစ္စည်းကို သစ္စာရှိစွာဖြင့် ထိန်းသိမ်းထားကြပေသည်။ အလွဲသုံးစား မပြုကြပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ထားရှိသော ကတိများကို လည်းကောင်း၊ လူသားအချင်းချင်း ထားရှိသော ကတိများကို လည်းကောင်း မည်သည့်အခါ၌မျှ မချိုးဖောက်ကြပေ။

၂) (စ) ဆွလာတ် ဝတ်ပြုခြင်း၊

ကမ္ဘာအိမ်ထောင်စုကြီးတစ်ခုလုံးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အဖန်ဆင်းခံဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ကမ္ဘာအိမ်ထောင်စုကြီးတစ်ခုလုံး၏ အရှင်သခင် ဖြစ်တော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ရာ လူသားတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အားသာ ကြောက်ရွံ့ရှိသေ ခန့်ညားကြရမည်။ ထိုအရှင်မြတ်အားသာလျှင် ဝတ်ပြုကြရပေမည်။ ဝတ်ပြုမှုများတွင် “ဆွလာတ်”သည် အဓိကပင် ဖြစ်သည်။ ထို့အတွက် မုအ်မင်နံများသည် စည်းကမ်းကျနစွာ အချိန်မှန်မှန် ဆွလာတ် ဝတ်ပြုကြပေသည်။ မုအ်မင်နံတို့၏ ဂုဏ်ရည်များကို ဖော်ပြရာတွင် အစဉ်လည်း ဆွလာတ်အကြောင်းပါရှိ၏။ အဆုံးတွင်လည်း ဆွလာတ်အကြောင်း ပါရှိ၏။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ဆွလာတ်သည် အဘယ်မျှ အရေးကြီးသည်ကို ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ပေသည်။ မုအ်မင်နံတို့၏ ဂုဏ်ရည်များကို ထုတ်ဖော်မိန့်ကြားရာတွင် အထူးသဖြင့် အောက်ပါဂုဏ်ရည် (၆)ခုကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

(၁) ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာတွင် ကျိုးနွံခြင်း၊

(၂) အချည်းနှီး အကျိုးမရှိစွာများကို ရှောင်ကြဉ်ခြင်း၊

(၃) ဇကာတ် ပေးဆောင်ခြင်း၊

(၄) ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက်ကို ရှောင်ကြဉ်ခြင်း၊

(၅) ကတိတည်ခြင်း၊ အလွဲသုံးစားမပြုခြင်းနှင့်

(၆) အချိန်မှန် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်း တို့ဖြစ်သည်။ ဤသည့် ဂုဏ်ရည်များနှင့် ပြည့်စုံသော မုအ်မင်နံသူတော်စင်များသည် ဂျန္နုတ်တွင် “ဖီရဒေါက်စ်” ခေါ် အကောင်းဆုံးဘုံ၌ ထာဝစဉ် စံမြန်းကြရပေမည်။

၁၀။ ထို(“မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်)သူတို့သည် ပင်လျှင် အမွေခံမည့်သူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။

၁၁။ ၎င်းတို့သည် ဖိရ်ဒေါက်စ်(တည်း ဟူသော ဥယျာဉ်)ကို အမွေခံကြပေမည်။ ၎င်းတို့သည် ယင်း ဖိရ်ဒေါက်စ်တွင် အစဉ်ထာဝရ နေထိုင်မည့်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၁၂။ မဇ္ဈတ်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် လူသားကို ရွံ့မြေ၏ အဆီအနှစ်ဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup>

၁၃။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုလူသား(၏ အဆက်အနွယ်)ကို လုံခြုံသောနေရာတစ်ခု (သားအိမ် တွင်း)၌ ကလလရေကြည် ဖြစ်စေတော်မူခဲ့၏။

وَالَّذِينَ هُمْ يُرْتَبُونَ<sup>①</sup>

الَّذِينَ يَرْتَبُونَ الْفَرْدَوْسَ  
هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ<sup>②</sup>

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ  
سُلَالَةٍ مِنْ طِينٍ<sup>③</sup>  
ثُمَّ جَعَلْنَاهُ نُطْفَةً فِي  
قَرَارٍ مَكِينٍ<sup>④</sup>

### ၁၀ လူသား၏ဖြစ်စဉ်၊

လူသား၏ ဖြစ်စဉ်ကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်အနန္တကို သိမြင်နိုင်ပေသည်။ လူသား၏ ဖြစ်စဉ်ကို နက်နက်နဲနဲ၊ စဉ်းစားဆင်ခြင်လေလေ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အံ့မဆုံးသော တန်ခိုးတော်များကို တွေ့ရလေလေ ဖြစ်ပေသည်။ လူသား၏ပုံပန်းသဏ္ဌာန်ကား အချိုးအစားကျလှ၏။ ပြေပြတ်လှ၏။ အပြစ်ဟူ၍ စိုးစဉ်းမျှမရှိ၊ လိုလေသေးသော အရာဟူ၍လည်း တစ်စုံတစ်ရာမျှမရှိ။

ဤမျှ ထူးဆန်းအံ့ဩဖွယ်ရာ ဖြစ်သော လူသားသည် အိမ်တွင်းဖြစ် ပစ္စည်းလော၊ အလျှင်းမဟုတ်၊ လူသားသည် မိမိကိုယ်ကို မိမိပိုင်ဆိုင်လေသလော။ အလျှင်းမဟုတ်၊ လူသားသည် မိမိကိုယ်ကိုမိမိ ပြုလုပ်ဖန်ဆင်းနိုင်သလော၊ အလျှင်းမဟုတ်၊ လူသားသည် မိမိကိုယ်ကို သေခြင်းတရားမှ လွတ်မြောက်စေနိုင်ပါသလော၊ အလျှင်းမဟုတ်၊ အမှန်မှာလူသားသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အဖန်ဆင်းခံသက်သက်သာ ဖြစ်သည်။

ထိုအရှင်မြတ်၏လက်တော်တွင်း၌သာ ရှိနေပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသား၌ မိမိအလိုတော်အတိုင်း ခြယ်လှယ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ဤသည့်လူသားအား အကြောင်းမဲ့ ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည် မဟုတ်ပေ၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားအား စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသကဲ့သို့ သေစေတော်မူမည်။ ထို့နောက် တစ်ဖန် ရှင်ပြန်ထစေတော်မူဦးမည်။

လူသား၌ လျှို့ဝှက်ထားသည့် စွမ်းရည်သတ္တိများ အမြောက်အမြား ရှိပေသေးသည်။ ထိုသည့် စွမ်းရည်သတ္တိများသည် ဖော်လှင်ထင်ရှားရဦးမည်။ ထို့ပြင်တဝ၊ လူသားအသက်ရှင်နေစဉ် ကျင့်မူခဲ့သောအရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကောင်းကျိုးဆိုးကျိုးများကို ပေးတော်မူဦးမည် ဖြစ်သည်။ ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန် (၂၂:၅) ၏အဖွင့်တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ၊ ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

၁၄။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း ကလလ ရေကြည်ကို သွေးခဲအဖြစ် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့ပြန်၏။ တစ်ဖန် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းသွေးခဲကို အသားတုံး အဖြစ်ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့ပြန်၏။ တစ်ဖန် ငါအရှင်မြတ် သည် ယင်းအသားတုံးကို အရိုးများအဖြစ် ဖန်ဆင်း တော်မူခဲ့ပြန်၏။

ထို့နောက်ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း အရိုးများ ကို အသားဖြင့် တန်ဆာဆင်မြန်း၍ ပေးတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း(အသားဖြင့် ဆင်မြန်းပြီးဖြစ်သော အရိုးများ)ကို အခြား ဖန်ဆင်း အပ်သော အရာတစ်ခုအဖြစ် ဖြစ်ပေါ်၍ လာစေတော် မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အကောင်းဆုံးသော ဖန်ဆင်း တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အဘယ်မျှ ထူးကဲ မြင့်မြတ်လှဘိပါသနည်း။

၁၅။ တစ်ဖန် ဧကန်အမှန် အသင်တို့သည် ထို (ထူးဆန်းအံ့ဖွယ်ဖြစ်သော အခြေအနေတို့ကို ကျော် လွန်ပြီး)နောက် အမှန်ပင် အသက်သေဆုံးကြရမည့် သူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။

၁၆။ တစ်ဖန် ဧကန်မလွဲ အသင်တို့သည် ကိယာ မတ်နေ့တွင် ရှင်ပြန်ထကြရအံ့သတည်း။

၁၇။ ၎င်းပြင် မချွတ်ဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ထက်ဝယ် (မိုး) ခုနစ်ထပ်ကို ဖန်ဆင်း တော်မူခဲ့၏။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် အဖန်ဆင်းခံတို့ကို လျစ်လျူထားတော်မူသောအရှင် မဟုတ်ပေ။

ثُمَّ خَلَقْنَا النَّطْفَةَ عَلَقَةً  
فَخَلَقْنَا الْعَلَقَةَ مُضْغَةً فَخَلَقْنَا  
الْمُضْغَةَ عِظًا فَكَسَوْنَا الْعِظَ  
لَحْمًا ثُمَّ أَنْشَأْنَاهُ خَلْقًا آخَرَ  
فَتَبَرَكْ اللَّهُ أَحْسَنُ  
الْخَالِقِينَ ⑮

ثُمَّ أَنْتُمْ بَعْدَ ذَلِكَ لَمِيَّتُونَ ⑯

ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ تُبْعَثُونَ ⑰

وَلَقَدْ خَلَقْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعَ  
طُرَاقٍ وَمَا كُنَّا عَنِ الْخَلْقِ  
غَافِلِينَ ⑱

၁၈။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်မှ (မိုး)ရေကို (သင့်တော်သော) အတိုင်းအတာ ချိန်ဆ ချက်နှင့်တကွ ရွာသွန်းစေတော်မူခဲ့၏။ တစ်ဖန် ငါအရှင်မြတ်သည်ထို(မိုး)ရေကို ပထဝီမြေဝယ် ရပ်တည်စေတော်မူခဲ့၏။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ထို(မိုး)ရေကို ပပျောက်စေခြင်းငှာ တတ်စွမ်းနိုင်တော်မူသောအရှင်လည်း ဖြစ်တော်မူပေသည်။

၁၉။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ထို(မိုး)ရေဖြင့် အသင်တို့အဖို့ စွန့်ပလွှဲခြံများကို လည်းကောင်း၊ စပျစ်ခြံများကိုလည်းကောင်း၊ ပေါက်ရောက်စေတော်မူခဲ့၏။ အသင်တို့အဖို့ယင်းခြံများတွင် မြောက်မြားစွာသော သစ်သီးဝလံများသည်ရှိ၏။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် ယင်းခြံများမှ စားသုံးကြကုန်၏။

၂၀။ ထိုမှတပါး(ငါအရှင်မြတ်သည်) သံလွင်ပင်ခေါ်သစ်ပင်တစ်မျိုးကိုလည်း (ပေါက်ရောက်စေတော်မူခဲ့၏)။ ထိုသစ်ပင်သည်သိနတောင်၌ ပေါက်ရောက်လေ့ရှိသည်။ ထိုသစ်ပင်သည် ဆီကိုလည်းကောင်း၊ စားသုံးသူတို့အဖို့ ဟင်းလျာကိုလည်းကောင်း၊ ထွက်စေသည်။

၂၁။ ထိုမှတပါး ဧကန်စင်စစ်အသင်တို့အဖို့ ခြေလေးချောင်းတိရစ္ဆာန်(များဖြစ်သောကုလားအုတ်၊ နွား၊ သိုး၊ ဆိတ်တို့)တွင် ဆင်ခြင်သုံးသပ်ရန် အချက်သည် အမှန်ပင်ရှိပေသည်။ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ၎င်းတို့၏ဝမ်းတွင်း၌ရှိသော (နို့ရည်)ကို တိုက်ကျွေးတော်မူပေသည်။ ထို့ပြင် အသင်တို့အဖို့ ၎င်းတို့တွင် များစွာသော အကျိုးကျေးဇူးများသည်လည်း ရှိလေသည်။ ထို့ပြင် တစ်ဝ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အနက်မှ စားသုံးကြလေသည်။

وَأَنزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً بِقَدَرٍ  
فَأَسْكَنْتَهُ فِي الْأَرْضِ وَإِنَّا عَلَى  
ذَهَابِ بِهِ لَقَادِرُونَ ﴿١٨﴾

فَأَنشَأْنَا لَكُمْ بِهِ جَنَّتٍ مِّنْ  
نَّخِيلٍ وَأَعْنَابٍ لَّكُمْ فِيهَا  
فَوَاكِهٌ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا  
تَأْكُلُونَ ﴿١٩﴾

وَشَجَرَةً تَخْرُجُ مِنْ طُورِ سَيْنَاءَ  
تَنبُتُ بِالدَّهْنِ وَصِبْغٍ  
لِّلْأَكْلِينَ ﴿٢٠﴾

وَإِنَّ لَكُمْ فِي الْأَنْعَامِ لَعِبْرَةً  
نُّقِيكُمْ مِّمَّا فِي بُطُونِهَا وَلَكُمْ  
فِيهَا مَنَافِعُ كَثِيرَةٌ وَمِنْهَا  
تَأْكُلُونَ ﴿٢١﴾

၂၂။ ထိုမှတပါးအသင်တို့သည် ယင်းတိရစ္ဆာန်များ ပေါ်၌လည်းကောင်း၊ သင်္ဘောများပေါ်၌လည်းကောင်း၊ စီးနင်း(သွားလာ တင်ဆောင်)ကြကုန်သတည်း။

၂၃။ ၎င်းပြင် အမှန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် (နဗီတမန်တော်)နှုတ်အား ၎င်း၏အမျိုးသားတို့ထံ စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ ထိုအခါ ထိုနှုတ်က အို-ငါ၏ အမျိုးသားတို့၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အားသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြလေကုန်။

ထိုအရှင်မြတ်မှတပါးအသင်တို့၌ ကိုးကွယ်ရာ အရှင်ဟူ၍အလျှင်းမရှိပြီ၊ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် (အခြားအရာများကို) ထိုအရှင်မြတ်နှင့်တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်ခြင်းမှ မကြောက်ရွံ့ကြလေသလော။

၂၄။ ထိုအခါ ထိုနှုတ်၏ အမျိုးသားတို့အနက် မယုံမကြည် သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြကုန်သော အကြီး အကဲတို့က (အချင်းတို့၊) ဤနှုတ်သည် အသင်တို့ ကဲ့သို့ပင် လူသားတစ်ဦးသာလျှင် ဖြစ်ပေသည်။ ၎င်းသည် အသင်တို့ထက် ကြီးကဲမြင့်မြတ်ရန် ကြံရွယ် နေခြင်းပင် ဖြစ်ချေသည်။

စင်စစ် အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် (ကျွန်ုပ်တို့အား တရားလမ်းမှန်သို့ရောက်စေရန်) အလိုရှိတော်မူခဲ့ပါလျှင် ကောင်းကင်တမန်များကိုသာ စေလွှတ်တော်မူခဲ့ပေမည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤ(တစ်ဆူ တည်းသော ကိုးကွယ်ရာအရှင်ဟူသော) စကားကို မိမိတို့ ရှေးသူဟောင်းများဖြစ်သော ဘိုးဘေး တို့ထံမှ (တစ်ခါဘူးမျှပင်) မကြားခဲ့ဘူးကြချေ။

وَعَلَيْهَا وَعَلَى الْفُلِ تُحْمَلُونَ ﴿٢٢﴾

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ  
فَقَالَ يَقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ  
مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٢٣﴾

فَقَالَ الْمَلِكُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِن  
قَوْمِهِ مَا هَذَا إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُكُمْ  
يُرِيدُ أَنْ يَتَفَضَّلَ عَلَيْكُمْ  
وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَنزَلَ مَلَائِكَةً  
فَاسْمِعْنَا بَعْدَ أَفْوَاهِنَا  
الْأَوَّلِينَ ﴿٢٤﴾



၂၅။ (စစ်စစ်) ဤနှုတ်သည် ရူးသွပ်ခြင်း(ဝေဒနာ စွဲကပ်လျက်)ရှိသော သူ(ရူး)တစ်ဦးမျှပင် ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည်၎င်းနှင့်ပတ်သက်၍ ကာလအတန်ကြာ သည့်တိုင်အောင်စောင့်မျှော်(၍သာကြည့်နေ)ကြလေကုန်။

၂၆။ ထို(နဗီတမန်တော်)နှုတ်က အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ ၎င်းတို့သည် ကျွန်တော်မျိုးအား မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသောကြောင့် အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား ကူညီစောင့်မတော်မူပါဟု လျှောက်ထား အသနားခံခဲ့လေသည်။

၂၇။ ထိုအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် ထို (နဗီတမန်တော်)နှုတ်၏ထံသို့ (ဤသို့) “ဝဟ်ယံ” အမိန့်တော် ထုတ်ပြန်တော်မူခဲ့၏။ (အို-နှုတ်၊) အသင်သည် ငါအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ ငါအရှင်မြတ်၏ မျက်စိအောက်တွင် သင်္ဘောကို ပြုလုပ် တည်ဆောက်ပါလေ။ ထို့နောက်ငါအရှင်မြတ်၏အမိန့်တော် ရောက်ရှိလာ၍ မုံ့ဖိုသည် ဆူပွက်လာသောအခါ အသင်သည် (တိရစ္ဆာန်) အမျိုးအစား အသီးသီးတို့မှ တစ်စုံတစ်ခုကို လည်းကောင်း၊ အသင်၏ အိမ်သူအိမ်သားတို့အနက် အမိန့်တော် ထုတ်ပြန်ပြီး ဖြစ်သောသူမှတစ်ပါး ကျန်အိမ်သူအိမ်သားတို့ကိုလည်းကောင်း၊ ထိုသင်္ဘော(ပေါ်)တွင်တင်ဆောင်ပါလေ။ သို့ရာတွင်(မိမိတို့ ကိုယ်ကို မိမိတို့ပင်) နှိပ်စက်ကလူပြုကြကုန်သော သူတို့နှင့် ပတ်သက်၍မူကား အသင်သည်ငါအရှင်မြတ် အထံတော်တွင်(တစ်စုံတစ်ရာကို) လျှောက်ထား ပန်ကြားခြင်းကိုမပြုလေနှင့်။ ဧကန်မလွဲ၎င်းတို့သည် နစ်မြုပ်စေခြင်းခံကြရမည့်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သည်။

إِنَّهُوَ الْأَرْجُلُ بِهِ جَنَّةٌ  
فَتَرْتَصُّوهُ حَتَّىٰ حِينٍ ①

قَالَ رَبِّ انصُرْنِي بِمَا كُنتُ بُونٌ ②

فَأَوْحَيْنَا إِلَيْهِ أَنْ اصْنَعِ  
الْفُلَكَ بِأَعْيُنِنَا وَوَحَيْنَا  
فَإِذَا جَاءَ أَمْرُنَا وَفَارَ التَّنُّورُ  
فَأَسْلُكْ فِيهَا مِنْ كُلِّ  
زَوْجَيْنِ اثْنَيْنِ وَأَهْلَكَ  
الْإِمَامَنَ سَبَقَ عَلَيْهِ الْقَوْلُ  
مِنْهُمْ وَلَا تُخَاطِبُنِي فِي  
الَّذِينَ ظَلَمُوا إِنَّهُمْ  
مُغْرَقُونَ ③

၂၈။ တစ်ဖန် အသင်နှင့်တကွ အသင်နှင့်အတူ (လိုက်ပါကြကုန်သော)အဖော်များပါ သင်္ဘောပေါ်တွင် ကျန်စွာ ထိုင်ပြီးကြသောအခါ အသင်သည် “ချီးမွမ်း ထောပနာ အပေါင်းတို့သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား မတရားသဖြင့် နှိပ်စက်ကြကုန်သော အမျိုးသားတို့ (၏ဘေးအန္တရာယ်)များမှ ကင်းလွတ်စေတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ခံယူထိုက်တော် မူပါသည်” ဟု ရွတ်ဆိုပါလေ။

၂၉။ ထိုမှတပါးအသင်သည် (သင်္ဘောပေါ်မှ ဆင်း သောအခါ) “အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသောအရှင်မြတ်၊အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုး အား ကျက်သရေမင်္ဂလာနှင့်ပြည့်စုံစွာ၊ ပြည့်စုံသော နေရာသို့ ဆင်းသက်စေတော်မူပါ။ စင်စစ် အရှင်မြတ် သည် အကောင်းဆုံးသောဆင်းသက်စေတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပါသည်” ဟု လျှောက်ထား ပန်ကြားပါလေ။

၃၀။ ဧကန်မလွဲ ဤသည့်(အတ္ထုပ္ပတ္တိ အကြောင်း) တွင် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ များစွာသော)သက်သေ လက္ခဏာများသည် ရှိကြပေသည်။ ၎င်းပြင် ဧကန် စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် စမ်းသပ်တော်မူမည့်အရှင် မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၃၁။ ထို့နောက်ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏နောက် တွင် အခြားမျိုးနွယ်ကို ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။

၃၂။ တစ်ဖန် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုမျိုးနွယ်တွင် ၎င်းတို့အနက်မှပင် ရုရှလ် တမန်တော်တစ်ပါးကို စေလွှတ်တော်မူ(၍ ဤသို့မိန့်မှာတော်)မူခဲ့၏။

فَإِذَا اسْتَوَيْتَ أَنْتَ وَمَنْ مَعَكَ  
عَلَى الْفُلِّ فَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ  
الَّذِي نَجَّيْنَا مِنَ الْقَوْمِ  
الظَّالِمِينَ ٢٨

وَقُلْ رَبِّ أَنْزِلْنِي مُنْزَلًا مُبَارَكًا  
وَأَنْتَ خَيْرُ الْمُنْزِلِينَ ٢٩

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ وَإِنْ كُنَّا  
لَمُبْتَلِينَ ٣٠

ثُمَّ أَنْشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ قَرْنًا  
آخَرِينَ ٣١

فَارْسَلْنَا فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ

အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြလေကုန်။ ထိုအရှင်မြတ်မှ တပါး အသင်တို့အဖို့ ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်ဟူ၍ အလျှင်းမရှိပြီ။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် မကြောက်ရွံ့ ကြလေသလော။

၃၃။ ၎င်းပြင် ထိုရုစုလ်တမန်တော်၏ အမျိုးသားတို့ အနက် အကြင်အကြီးအကဲတို့သည် မယုံမကြည် သွေဖည် ငြင်းပယ်ခဲ့ကြ၏။ ၎င်းပြင် တမလွန်ဘဝနှင့် တွေ့ကြုံ ရင်ဆိုင်ရမည်ကိုလည်း မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းဆိုခဲ့ကြသေး၏။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား (ဤမျက်မှောက်) လောကီဘဝတွင် စည်းစိမ်ချမ်းသာကိုလည်း ပေးတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းတို့က (မိမိတို့ အမျိုးသားတို့အား-အချင်းတို့၊) ဤသူသည် အသင်တို့ကဲ့သို့ပင် လူသားတစ်ဦးမျှဖြစ်၏။ ၎င်းသည် အသင်တို့ စားသုံးကြကုန်သောအရာများကို စားသုံး လေသည်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့ သောက်ကြကုန်သော အရာများကိုပင် သောက်သုံးလေသည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြ ကုန်၏။

၃၄။ အကယ်၍ အသင်တို့သည် မိမိတို့ကဲ့သို့သော လူသားတစ်ဦး(၏အမိန့်ကို လိုက်နာခဲ့ကြသည်ရှိသော် ဧကန်မလွဲ အသင်တို့သည် ဆုံးရှုံးသူများသာလျှင် ဖြစ်ကြပေမည်။

၃၅။ ၎င်းက အသင်တို့ သေဆုံးကြပြီးနောက် မြေကြီးဖြစ်၍အရိုးများသာကျန်သောအခါ ဧကန်အမှန် အသင်တို့သည် (သင်္ချိုင်းတွင်းမှ) ပြန်ထွက်ကြရမည့် သူများ ဖြစ်ကြသည်ဟု) အသင်တို့အား ပြောဆိုသည် မဟုတ်လော။

إِنِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنَ اللَّهِ غَيْرُهُ أَفَلَا تَتَّقُونَ ﴿٣٣﴾

وَقَالَ الْمَلَأَمِنْ قَوْمِهِ الَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا الْآخِرَةِ وَأَتَرَفْنَاهُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا مَا هَذَا إِلَّا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ يَأْكُلُ مِمَّا تَأْكُلُونَ مِنْهُ وَيَشْرَبُ مِمَّا تَشْرَبُونَ ﴿٣٤﴾

وَلَئِنْ أَطَعْتُمْ بَشَرًا مِثْلَكُمْ إِنَّكُمْ إِذَا لَخَسِرُونَ ﴿٣٥﴾

أَيَعِدُكُمْ أَنَّكُمْ إِذَا مِتُّمْ وَكُنْتُمْ تُرَابًا وَعِظَامًا أَنَّكُمْ مُخْرَجُونَ ﴿٣٦﴾

၃၆။ ဝေးလေစွ၊ ဝေးလေစွ၊ အသင်တို့ ပြောဆိုခြင်း ခံကြရသောကိစ္စသည် အလျှင်း မဖြစ်နိုင်ပြီ။

၃၇။ အသက်ရှင်ခြင်းဟူသည်ကျွန်ုပ်တို့၏ လောကီ ဘဝ၌ အသက်ရှင်ခြင်း မှတစ်ပါး အခြားမရှိပြီ။ ကျွန်ုပ်တို့(အနက် အချို့)သည် သေဆုံးကြလေသည်။ ထိုနည်းတူစွာ ကျွန်ုပ်တို့(အနက် အချို့)မှာ အသက် ရှင်လျက် ရှိနေကြပေသည်။ သို့ရာတွင် ကျွန်ုပ်တို့သည် ရှင်ပြန်ထကြရမည့်သူများ အလျှင်းမဟုတ်ပြီ။

၃၈။ ဤသူသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အပေါ်၌ မဟုတ်မမှန်မုသားစကားကို လီဆယ်ပြောဆိုသူတစ်ဦး မျှဖြစ်ပေရာ ကျွန်ုပ်တို့သည် ၎င်းအား ယုံကြည်မည့်သူ အလျှင်း မဟုတ်ကြချေ။

၃၉။ (ထိုအခါ) ထိုရုစုလ်တမန်တော်က အို-ကျွန် တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူသောအရှင်မြတ်၊ ၎င်းတို့ သည် ကျွန်တော်မျိုးအားမဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြ ပေရာ၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား ကူညီ စောင့်မတော်မူပါဟု လျှောက်ထားပန်ကြားခဲ့လေသည်။

၄၀။ (ထိုအခါ) ထိုအရှင်မြတ်က (အို-နဗီတမန် တော်)၎င်းတို့သည် အမှန်ပင်မကြာမြင့်မီကာလအတွင်း နောင်တရမည့်သူများ ဖြစ်ကြသည်(ဟု မိန့်ကြား တော်မူခဲ့လေ၏။)

၄၁။ ထို့နောက် အလွန်ပြင်းထန် ကျယ်လောင်စွာ သောအသံသည် မှန်ကန်သော ချိန်းဆိုချက်နှင့်အညီ ၎င်းတို့အား ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်ခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား အမှိုက်သရိုက်များ (ကဲ့သို့) ချေမှုန်းတော်မူခဲ့၏။

هِيَآتَ هِيَآتَ لِمَا  
تُوعَدُونَ ﴿٣٦﴾

إِنْ هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا  
نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا نَحْنُ  
بِبَعُوثِينَ ﴿٣٧﴾

إِنْ هُوَ إِلَّا رَجُلٌ افْتَرَىٰ عَلَىٰ  
اللَّهِ كَذِبًا وَمَا نَحْنُ لَهُ  
بِمُؤْمِنِينَ ﴿٣٨﴾

قَالَ رَبِّ انصُرْنِي  
بِمَا كَذَّبُونِ ﴿٣٩﴾

قَالَ عَمَّا قَلِيلٍ لِّیُصْبِحَنَّ  
نَدِیمٌ ﴿٤٠﴾

فَاخَذَتْهُمْ الصَّيْحَةُ بِالْحَقِّ  
فَجَعَلَهُمُ غُبَاءً فَبَعْدَ الْقَوْمِ

သို့ဖြစ်ပေရာ မတရားကျူးလွန်သော (ထို)အမျိုးသားတို့မှာ(ကရုဏာတော်မှ) ကင်းဝေးခဲ့ကြရကုန်သတည်း။

၄၂။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ နောက်တွင် အခြားသော မျိုးနွယ်တို့ကို ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။

၄၃။ မည်သည့်အုပ်စုမျှပင် မိမိတို့နှင့်ပတ်သက်၍ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းပြီးဖြစ်သော အချိန်ကာလထက် စောနိုင်သည်လည်း မဟုတ်ပေ။ နောက်ကျနိုင်သည်လည်း မဟုတ်ချေ။

၄၄။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် မိမိရုဏ်လ်တမန်တော်များအားတစ်ပါးပြီးတစ်ပါး စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ မည်သည့်အခါမျိုးမဆို အုပ်စုတစ်စု၏ထံသို့ ၎င်း၏ ရုဏ်လ်တမန်တော်သည် (ပွင့်)ရောက်ခဲ့ပါလျှင် ယင်းအုပ်စုသည်ထိုရုဏ်လ်တမန်တော်အား မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသည်သာ။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား တစ်ဦး၏နောက်သို့ တစ်ဦးကိုလိုက်စေတော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင်ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား(တရားရဖွယ်ရာအကြောင်းများ) ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ သက်ဝင်ယုံကြည်ခြင်း မရှိသော သူတို့သည် (ကရုဏာတော်မှ) ကင်းဝေးခဲ့ကြရလေသတည်း။

၄၅။ ထို့နောက်ငါအရှင်မြတ်သည် (နဗီတမန်တော်) မူစာအားလည်းကောင်း၊ ထို (နဗီတမန်တော်)မူစာ၏ နောင်တော်(နဗီတမန်တော်)ဟာရုန်အားလည်းကောင်း၊ မိမိ အမိန့်ပညတ်တော်များနှင့် ထင်ရှားလှစွာသော သက်သေသာဓကနှင့်တကွ စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။

الظَّالِمِينَ ﴿٢١﴾

ثُمَّ أَنشَأْنَا مِنْ بَعْدِهِمْ  
قُرُونًا آخَرِينَ ﴿٢٢﴾

مَا تَسْبِقُ مِنْ أُمَّةٍ أَجَلَهَا  
وَمَا يَسْتَأْخِرُونَ ﴿٢٣﴾

ثُمَّ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا تَتْرًا كُلًّا  
جَاءَ أُمَّةً رَسُولُهَا كَذَّبُوهُ  
فَاتَّبَعْنَا بَعْضَهُمْ بَعْضًا  
وَجَعَلْنَاهُمْ أَحَادِيثَ فَبَعَدًا  
لِقَوْمٍ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٤﴾

ثُمَّ أَرْسَلْنَا مُوسَى وَأَخَاهُ  
هَارُونَ بِآيَاتِنَا وَسُلْطَانٍ  
مُبِينٍ ﴿٢٥﴾

၄၆။ ဖစ်ရ်အောင်န့်၏ထံသို့လည်းကောင်း၊ ထို  
ဖစ်ရ်အောင်န့်၏မှူးမတ်တို့ထံသို့လည်းကောင်း၊ သို့ရာ  
တွင် ၎င်းတို့သည် မောက်မာခဲ့ကြကုန်၏။ စင်စစ်  
၎င်းတို့သည် (ရှေးဦးမဆွကပင်) မောက်မာသူများ  
ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၄၇။ သို့အတွက်ကြောင့်ပင် ၎င်းတို့သည် (ဤသို့)  
ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့ကဲ့သို့  
သော လူသားနှစ်ဦးကိုပင် ယုံကြည်ကြရမည်လော။  
စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့နှစ်ဦး၏ အမျိုးသားတို့မှာ  
ကျွန်ုပ်တို့၏လက်အောက်ခံ ကျေးကျွန်များပင် ဖြစ်ကြ  
ကုန်၏။

၄၈။ အချုပ်မှာ ၎င်းတို့သည် ထို(နဗီတမန်တော်)  
မူစာနှင့် (နဗီတမန်တော်)ဟာရုန်၊ နှစ်ပါးစလုံးကို  
မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ  
ယင်း(ဖစ်ရ်အောင်န့်နှင့် မှူးမတ်)တို့သည် ပျက်စီးခဲ့ကြ  
ရကုန်သည်။

၄၉။ အမှန်သော်ကား (ဖစ်ရ်အောင်န့်နှင့် ၎င်း၏  
မှူးမတ်များ သေကြေပျက်စီးကြပြီးနောက်) ငါ  
အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာအား တောင်ရာတ်  
ကျမ်းဂန်ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့လေသည်။  
သို့မှသာလျှင် (တမန်တော်မူစာ၏) ယင်းအစွရာအိလီ  
အမျိုးသားများ တရားလမ်းမှန်ကိုရရှိကြပေမည်။ ။

إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ  
فَاسْتَكْبَرُوا وَكَانُوا  
قَوْمًا عَالِينَ ﴿٤٦﴾

فَقَالُوا إِنَّا نُبَشِّرُكُمْ بِمِثْلِنَا  
وَقَوْمُهُمَآ لَنَا عَبْدُونَ ﴿٤٧﴾

فَكَذَّبُوهُمَا فَكَانُوا مِنَ  
الْمُهْلَكِينَ ﴿٤٨﴾

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ  
لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ ﴿٤٩﴾

### ၁၀ တမန်တော်မူစာနှင့် ဖစ်ရ်အောင်န့်

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော် မူစာနှင့် တမန်တော်ဟာရုန် ညီနောင်နှစ်ပါးတို့အား ထင်ရှားသော  
သက်သေလက္ခဏာနှင့် အမိန့်ပညတ်တော်များကို ချီးမြှင့်၍ ဖစ်ရ်အောင်န့်နှင့် ၎င်း၏မှူးမတ်များထံသို့  
စေလွှတ်တော်မူခဲ့လေသည်။ ဖစ်ရ်အောင်န့်နှင့် ၎င်း၏မှူးမတ်များသည် အာဏာဂုဏ်ဥစ္စာဂုဏ် မောက်မာလျက်  
ရှိခဲ့ကြ၏။ အစွရာအိလီမျိုးနွယ်ဝင်များအား အထင်အမြင်သေးလျက် ရှိခဲ့ကြ၏။ အစွရာအိလီမျိုးနွယ်ဝင် ➤ ➤

၅၀။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် မရိယမ်၏သားတော်(အီစာ)နှင့် ထိုသားတော်၏မယ်တော် (မရိယမ်)အား ကြီးကျယ်သော သက်သေလက္ခဏာတော်တစ်ပါး ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသားအမိနှစ်ပါးစလုံးကို တည်းခိုရန် သင့်လျော်၍ စီပြည်သော၊ စီးတွေသောရေများလည်းရှိသော ကမူဠိ ခိုလှုံစေတော်မူခဲ့၏။ ။<sup>၁</sup>

وَجَعَلْنَا ابْنَ مَرْيَمَ وَامَّةً اٰیَةً  
وََاَوَيْنٰهُمَا اِلٰی رَبْوَةٍ ذَاتِ  
قَرَارٍ وَمَعِينٍ ۝

➤➤ ဖြစ်သော တမန်တော်ညီနောင်နှစ်ပါးတို့အားလည်း အထင်အမြင်သေးလျက်ပင် ရှိခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်များသည် လူသား မဖြစ်နိုင်ဟူ၍လည်း ယူဆလျက်ရှိခဲ့ကြ၏။

သို့အထင်အမြင်သေး၊ အထင်အမြင်မှားနေခဲ့ကြသည့်အတွက် ဖော်ဆောင်ခံနှင့် ၎င်း၏မျိုးမတ်များသည် တမန်တော်မူစာနှင့် တမန်တော်ဟာရန်တို့အား သွေဖည်ငြင်းဆန်ခဲ့ကြလေသည်။ နောက်ဆုံးတွင် ဖော်ဆောင်ခံနှင့် တကွ ၎င်း၏နောက်ပါများသည် ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးခြင်း ခံခဲ့ကြရလေသည်။ ယင်းသို့ ဖော်ဆောင်ခံနှင့် ၎င်း၏နောက်ပါများ ကွပ်မျက်ခြင်းခံကြရပြီးနောက် အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များ လွတ်မြောက်လာကြသည့်အခါ၊ ၎င်းတို့ တရားဓမ္မကြရန် အလိုငှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာအား တောင်ရာတ်ကျမ်းကို ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့လေသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် (لعلم) “လအလ္လဟမ်”၌ ‘ဟမ်’ ဟူသော နာမ်စားသည် ဖော်ဆောင်ခံနှင့် မျိုးမတ်များအား ရည်ညွှန်းသည်မဟုတ်၊ အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်များအား ရည်ညွှန်းသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တောင်ရာတ်သည် ဖော်ဆောင်ခံနှင့် ၎င်း၏နောက်ပါများ ကွပ်မျက်ခြင်းခံကြရပြီး နောက်တွင်မှ ကျရောက်လာခဲ့ခြင်း ဖြစ်သည်။

### ၁။ မယ်တော် မရိယမ်နှင့် သားတော်အီစာ ခိုလှုံခဲ့ကြသည့်နေရာ။

ဤအာယတ်တော်တွင် “ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသားအမိ (နှစ်)ဦးတို့အား တည်းခိုရန် သင့်လျော်သော၊ စီပြည်သာယာသော မြင့်သောနေရာ (ကမူ)တစ်ခု၌ ခိုလှုံစေတော်မူခဲ့သည်”ဟူ၍ လာရှိသည်။ ထိုမြင့်သောနေရာ (ကမူ)ကား အဘယ်နည်း၊

ဤကမူသည် မရိယမ်သခင်မ သားတော်ဖွားမြင်ရန်အတွက် သွားရောက်နေထိုင်ခဲ့သော မြေမြင့်(ကမူ)ပင်ဖြစ်တန်ရာသည်။ မရိယမ်သခင်မ၏ သားတော် ဖွားမြင်ခဲ့ခြင်းအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန် ကျမ်းတော်မြတ်တွင် အောက်ပါအတိုင်း လာရှိသည်။

“ထိုအခါ ထိုသူမ (မရိယမ်) အား ၎င်းရှိရာအောက်မှ (ထိုစွန့်ပလွံပင်အောက်မှ ကောင်းကင်တမန်က) အသံပြုခဲ့သည်မှာ အသင်မသည် စိတ်မပူလေနှင့်။ ဧကန်စင်စစ် အသင်မအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် အသင်မ၏အောက်၌ပင် ချောင်းတစ်ခုကို ဖြစ်စေတော်မူပြီ။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်မသည် စွန့်ပလွံပင်၏ပင်မကို မိမိတက်သို့ ဆွဲ၍လှုပ်ပါလေ။ စိမ်းစိုလတ်ဆတ်သော စွန့်ပလွံသီးများသည် အသင်မ၏ရှေ့ဝယ် ကြွေကျလာပါလိမ့်မည်။”

ကုရ်အာန်(၁၉:၂၄-၂၅)။

ဤအာယတ်တော်ကို ဆင်ခြင်ပါက၊အဆိုပါနေရာသည် မြင့်သောနေရာဖြစ်ကြောင်း၊ ➤➤

၅၁။ အို-ရူလ်တမန်တော်အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည်(ဟလာလ်)စင်ကြယ်သန့်ရှင်းသောအရာများကို စားသုံးကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ကောင်းမြတ်သောအကျင့်သီလကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ကြလေကုန်။<sup>၁</sup> ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ကျင့်မှုကြသည်တို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၅၂။ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ ဤသည် အသင်တို့၏ သာသနာပင်။တစ်ခုတည်းသောသာသနာ။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည်အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင်ဖြစ်တော်မူပေရာ အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်အားသာလျှင် ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။

يَا أَيُّهَا الرُّسُلُ كُلُّوْا مِنَ الطَّيِّبَاتِ  
وَاْعْمَلُوا صَالِحًا إِنِّي بِمَا  
تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿٥١﴾

وَأَنَّ هَذِهِ أُمَّتُكُمْ أُمَّةً وَاحِدَةً  
وَأَنَا رَبُّكُمْ فَاتَّقُونِ ﴿٥٢﴾

➤➤ အောက်တွင် ချောင်း စီးတွေလျက်ရှိကြောင်း၊ အနီးတွင် ရွန်ပလွဲပင်ရှိကြောင်း၊ ကောင်းစွာ သိနိုင်ပေသည်။ အစစ်ဓနကဆီရ်ကလည်း ဤအတိုင်းပင် ဖွင့်ဆိုရေးသားထားသည်။

၁။ ဟလာလ်ကို စား၊ ဟရာမ်ကို ရှောင်၊ ကောင်းမြတ်သည်ကို ကျင့်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်အပေါင်းတို့အား ဟရာမ် ဟူသမျှတို့ကို ရှောင်ပြီး၊ ဟလာလ် တရားတော်အရစားသုံးပိုင်သော စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသည့်အရာများကို ရှာဖွေဆည်းပူးစားသုံး၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆောက်တည်ကြရန် မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။ ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်အပေါင်းတို့သည်လည်း ယင်းအမိန့်တော်နှင့်အညီ အမြဲတစေ ဟလာလ် ပစ္စည်းများကိုသာ စားသုံးခဲ့ကြသည်။ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကိုသာ ဆောက်တည်ခဲ့ကြသည်။ မိမိတို့၏ အမျိုးသားများအားလည်း ဤအတိုင်းပင် သွန်သင်ဆုံးမဩဝါဒ ပေးခဲ့ကြသည်။

တမန်တော်များအား ညွှန်ကြားထားတော်မူသည့်အတိုင်း မုအ်မင်န်များအားလည်း ရည်ညွှန်းမိန့်ကြားထားတော်မူသည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန်(၂:၁၇၂၊ ၅:၈၈၊ ၁၆:၁၁၄)။

တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒတော်များတွင် ဟရာမ်ကို စားသောက်၊ ဝတ်ဆင်နေထိုင်သူများသည် မိမိတို့ တောင်းဆိုပန်ကြားသော ဆုပန်ကြားချက်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မျှော်လင့်ချက်မထားအပ်ကြောင်း၊ ဟရာမ်နှင့် ဖြစ်ပေါ်လာသော အသားသည် ငရဲမီးနှင့်သာလျှင် ထိုက်တန်ကြောင်း လာရှိပေသည်။ ဤအာယတ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ဟလာလ်ကို စားသုံးခြင်းသည် ကောင်းမြတ်သောအကျင့်သီလကို ဆောက်တည်ရာတွင် အထောက်အမဖြစ်စေကြောင်း ကောင်းစွာသိရှိရပေသည်။ ကြည့်-အစစ်ဓနကဆီရ်၊ ဤအာယတ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် အစားကောင်းစားခြင်း၊ အဝတ်ကောင်းဝတ်ခြင်း၊ အနေကောင်းနေခြင်းသည် အစွလာမ်နှင့် မဆန့်ကျင်ကြောင်း၊ အစွလာမ်၏ လိုလားချက်ဖြစ်ကြောင်း ကောင်းစွာသိရှိနိုင်ပေသည်။



၅၃။ သို့ရာတွင် ထိုနောက်လိုက်များသည် မိမိတို့ အချင်းချင်းတွင် မိမိတို့၏သာသနာကို အပိုင်းပိုင်း ပိုင်းဖြတ်(ကာ အုပ်စုအသီးသီး ဖြစ်သွား)ခဲ့ကြကုန်၏။ အုပ်စုတိုင်းသည် မိမိတို့၌ရှိသော (သာသနာ)နှင့် ပျော်ပိုက်လျက် ရှိကြကုန်၏။ ၁

၅၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ(အို-နဗီတမန်တော်)အသင်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏မှောက်မှားမှု၌ပင် သတ်မှတ်ပြီး ဖြစ်သော အချိန်ကာလတိုင်အောင် စွန့်ထားပါလေ။

၅၅။ အသို့ပါနည်း။ ၎င်းတို့သည် ထင်မှတ်ကြ လေသလော။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဥစ္စာ ပစ္စည်းနှင့် သားရတနာများပေးသနားတော်မူသည်မှာ၊

၅၆။ ၎င်းတို့အား ငါအရှင်မြတ်သည် ကောင်းကျိုး များကို ဆောလျင်စွာ ပေးတော်မူသည်ဟု၊ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့သည် မသိ နားမလည်ကြချေ။

၅၇။ ဧကန်စင်စစ် မိမိတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူ သောအရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေခန့်ညားမှုကြောင့် စိုးရိမ်မကင်း ဖြစ်နေကြသူတို့သည်လည်းကောင်း။

فَتَقَطَّعُوا أَمْرَهُمْ بَيْنَهُمْ زُبُرًا  
كُلُّ حِزْبٍ بِمَا لَدَيْهِمْ  
فَرِحُونَ ﴿٥٣﴾

فَذَرَهُمْ فِي عَمَرَتِهِمْ حَتَّى  
حِينٍ ﴿٥٤﴾

أَيَحْسَبُونَ أَنَّنَا نُنِذِرُهُمْ بِمِ  
ثَالٍ وَنَبِيٍّ ﴿٥٥﴾

نُسَارِعُ لَهُمْ فِي الْخَيْرَاتِ بَلْ  
لَا يَشْعُرُونَ ﴿٥٦﴾

إِنَّ الَّذِينَ هُمْ مِنْ خَشْيَةِ رَبِّهِمْ  
مُتَسَفِّحُونَ ﴿٥٧﴾

၁) ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်အပေါင်းတို့သည် တညီတညွတ်တည်း လက်ခံနာယူ ကျင့်မှုခဲ့ကြ ကုန်သော တစ်ခုတည်းသော သာသနာကို လူများသည် အချင်းချင်းသဘောကွဲလွဲကာ မိမိတို့အာသာဆန္ဒအရ စိတ်တိုင်းကျ၊ အစိတ်စိတ်အမြွှာမြွှာပြုလုပ်ပြီး၊ အသီးသီး “ကိုယ့်ငါးချဉ်၊ ကိုယ်ချဉ်” ဆိုသကဲ့သို့ မိမိတို့က ပြောင်းပြန် ပြုလုပ်ထားသည့် ရုပ်ပျက်ဆင်းပျက် သာသနာကို ရင်ဝယ်ပိုက်ထားကြလေသည်။ မိမိတို့၏ သာသနာမှာ အဘယ်မျှပင် မှားယွင်းနေလင့်ကစား၊ အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင် အလျှော့မပေးလိုကြပေ။ ယင်းသို့သော သူများအား ကျိုးကြောင်းပြု၍ သွန်သင်ဆုံးမခြင်းပေးသော်လည်း ဗူးနားပင်း ရေသွင်းသကဲ့သို့ အကျိုးရှိမည် မဟုတ်ပေ။ ယင်းသို့သော သူများအား ၎င်းတို့၏ ဗိုက်မဲမှု၊ ဇွတ်တရွတ်မှု၊ သွေဖည်မှုတွင် လျစ်လျူရှုထားရန်သာ ရှိသည်။ [ညွှန်ရာမသွားက သွားရာသို့ ညွှန်ရန်သာရှိသည်။] နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့ထံသို့ သေခြင်းတရား ရောက်ရှိလာပေမည်။ သို့မဟုတ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ပြစ်ဒဏ်သက်ရောက်လာပေမည်။ ထိုခါကျမှ မျက်စိပြူးကြမည်။ သို့ရာတွင် အကျိုးရှိတော့မည် မဟုတ်ပေ။

၅၈။ မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင် မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များကို ယုံကြည်သူ တို့သည် လည်းကောင်း၊

၅၉။ မိမိတို့အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်နှင့် (တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ) တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ် (ကိုးကွယ်)မှုကို မပြုကြသောသူတို့သည်လည်းကောင်း၊

၆၀။ အကြင်သူတို့သည်လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့ သည် မိမိတို့ ပေးကမ်း(စွန့်ကြဲ) ကြသည်များကို ပေးကမ်း (စွန့်ကြဲ)လျက် ရှိကြငြားသော်လည်း မိမိတို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ် အထံတော်သို့ ပြန်သွားကြရမည် ဖြစ် သောကြောင့် ၎င်းတို့၏စိတ်နှလုံးများမှာမူကား ထိတ် လန့် စိုးရိမ်လျက် ရှိကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

၆၁။ ထိုသူတို့သည် ကောင်းမှုများကို ကြိုးပမ်း ဆောင်ရွက်ကြသည် ဖြစ်ပေရာ၊ ၎င်းတို့သည်ပင် ယင်း ကောင်းကျိုးများကို ရှေးဦးစွာ ရရှိကြမည့်သူများ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

وَالَّذِينَ هُمْ بِآيَاتِ رَبِّهِمْ  
يُؤْمِنُونَ ﴿٥٨﴾

وَالَّذِينَ هُمْ بِرَبِّهِمْ لَا يُشْرِكُونَ ﴿٥٩﴾

وَالَّذِينَ يُؤْتُونَ مَا اتَّوَا  
قُلُوبُهُمْ وَجِلَةً أَنَّهُمْ إِلَى  
رَبِّهِمْ رَاجِعُونَ ﴿٦٠﴾

أُولَٰئِكَ يُسْرِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ  
وَهُمْ لَهَا سَابِقُونَ ﴿٦١﴾

၁ မုအ်မင်န်တို့ကား ကာဖီရ်များကဲ့သို့ မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိအထင်မကြီးပေ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်ခန့်ညားသော၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကို ယုံကြည် နာယူသော၊ ရှုရစ်ကံအမှု အစုစုကို ရှောင်ကြဉ်သော၊ ထိုအရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ ပေးကမ်းလှူဒါန်းသော မုအ်မင်န်များကား မိမိတို့ကိုယ်ကိုမိမိတို့ အထင်ကြီးသော ကာဖီရ်များကဲ့သို့ မဟုတ်ကြပေ။ ထိုအရှင်မြတ်အား ယုံကြည်မြတ်နိုးပါလျက်၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ အလှူဒါနပြုကြပါလျက်၊ ငါတို့သည် တစ်ချိန်သော် ထိုအရှင်မြတ်၏ထံတော်သို့ ပြန်လည်ရောက်ကြရမည့်အရေးကိုတွေးကာ ဤပစ္စက္ခတွင် ရရှိထားသော လောကီ စည်းစိမ်များ မိမိတို့၏အလှူဒါနများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ပင် စိုးရိမ်လျက်ရှိကြပေသည်။ အထင်မကြီးကြပေ။ စိတ်မချကြ ပေ။ ထိုသို့သော မုအ်မင်န် သူတော်စင်များသာလျှင် ကောင်းမှုများကို သူထက်ငါသာအောင် ဆည်းပူးကြပေသည်။ ဆည်းပူးသည့်အလျောက်လည်း နှစ်ဘက်စလုံးတွင် အောင်မြင်ကြပေသတည်း။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃:၁၄၇)။

ဟစန်ဘဆွရီသခင်က 'မုအ်မင်န်သည် ကောင်းမှုကုသိုလ်ပြုလုပ်ပြီး နောက်တွင်လည်း စိုးရိမ်လျက်ပင် ရှိသည်။ မုနာဖစ်ကသည် မကောင်းမှုပြုလုပ်ပြီး နောက်တွင်လည်း စိတ်ချလျက်ပင်ရှိသည်' ဟု ဖွင့်ဆိုပြောကြား ခဲ့သည်။

၆၂။ အမှန်စင်စစ်ငါအရှင်မြတ်သည် မည်သူတစ်ဦး တစ်ယောက်ကိုမျှ ၎င်း၏ စွမ်းရည်ထက်ပို၍ တာဝန် ထမ်းဆောင်စေတော်မူသည် မဟုတ်ပေ။ ။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်အထံတော်တွင် မှတ်တမ်းစာအုပ်တစ်အုပ် ရှိနေပေရာ ထိုမှတ်တမ်းစာအုပ်သည် တိကျမှန်ကန်စွာ ထုတ်ဖော်ပြောဆိုမည်ဖြစ်၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် (စိုးစဉ်းမျှပင်) မတရား နှိပ်စက်ခြင်းကို ခံကြရမည် မဟုတ်ပေ။ ။

၆၃။ ထိုသို့အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှန်ကား ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများသည် ဤအချက်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မသိ မိုက်မမှည့်ပင် ရှိနေကြပေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့၌ ၎င်းတို့ လုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက်လျက်ရှိကြကုန်သော အခြား ဆောင်ရွက်ချက်များလည်း ရှိကြသေး၏။

၆၄။ နောက်ဆုံးတွင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ အနက်မှ စည်းစိမ်ရှင်တို့အား ပြစ်ဒဏ်ဖြင့် ဖမ်းဆီး ကွပ်မျက်တော်မူသောအခါ ၎င်းတို့သည် ရုတ်တရက် အော်ဟစ်ငိုကြွေးကြပေသည်။

### ၁ ဝန်နှင့်အား မြားနှင့်လေး။

အထက်တွင် နှစ်ဘဝစလုံး၌ အောင်မြင်ကြမည့် မုအ်မင်န် သူတော်စင်များ၏ အကျင့်သီလများကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ထိုသည့် အကျင့်သီလများသည် လူသားတို့ မထမ်းဆောင်နိုင်သော အကျင့်သီလများ မဟုတ်ချေ။ ကျင့်သုံးလိုသည့် စေတနာရှိပါက လွယ်လင့်တကူ ကျင့်သုံးနိုင်ပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဝန်နှင့်အား၊ မြားနှင့်လေး၊ ဆိုသကဲ့သို့ မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ စွမ်းဆောင်နိုင်သည်ထက်ပို၍ တာဝန် ထမ်းဆောင်စေတော်မူသည် မဟုတ်ပေ။

ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန်(၇:၄၂)၏အဖွင့်တွင် အကျယ် ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

### ၂ မှတ်တမ်းများ

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ မှတ်တမ်းများရှိသည်။ ထိုမှတ်တမ်းတွင် လူတိုင်းလူတိုင်း၏ အကျင့်အမူ ဟူဟူသမျှတို့သည် ရေးမှတ်ပြီးဖြစ်သည်။ ထိုသည့် မှတ်တမ်းများကို ကိယာမတ်နေ့တွင် ကမ္ဘာရှေ့မှောက်၌ ဖွင့်ပြတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ ထိုသည့် မှတ်တမ်းများအရ လူသားအားလုံးတို့သည် ကျိုးပြစ်ပေးခြင်း ခံကြရမည် ဖြစ်သည်။ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မတရားပြုမှုခြင်း အလျှင်းခံရမည်မဟုတ်ပေ။

وَلَا تَحْلِفُوا فَنَسًا إِلَّا أَوْسَعَهَا  
وَلَدَيْنَا كِتَابٌ يَنْطِقُ بِالْحَقِّ  
وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٦٢﴾

بَلْ قُلُوبُكُمْ فِي غَمَرٍ مِّنْ هَذَا  
وَلَهُمْ أَعْمَالٌ مِّنْ دُونِ ذَلِكَ  
فَهُمْ لَهَا غَالُونَ ﴿٦٣﴾

حَتَّىٰ إِذَا أَخَذْنَا مُتْرَفِيهِمْ  
بِالْعَذَابِ إِذَا هُمْ يَجْرُونَ ﴿٦٤﴾

၆၅။ (ထိုအခါ ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်အထံ တော်မှ) အသင်တို့သည် ဤနေ့တွင် အော်ဟစ်ငိုကြွေး ခြင်းကို မပြုလုပ်ကြကုန်လင့်၊ အကြောင်းသော်ကား (ယနေ့ပင်) အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်အထံတော်မှ (မည်သို့မျှ) ကူညီစောင့်မတော်မူခြင်းကို ခံကြရမည် မဟုတ်ပြီ(ဟု အဖြေရရှိကြမည်ဖြစ်၏။) ၁

၆၆။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော် များသည် အသင်တို့ရှေ့ဝယ် ဖတ်ကြားခြင်းကို ခံခဲ့ကြ ရလေသည်။ ထိုအခါ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ ခြေဖနောင့်များသို့ ပြန်ဆုတ်ခဲ့ကြလေသည်။

၆၇။ မထီလေးစား ပြုလုပ်ကြလျက် ဤ(ကုန်အာန် ကျမ်းတော်မြတ်)နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ညဉ့်အချိန်များတွင် အကြောင်းမဲ့ အချည်းနှီးသော စကားများကို ပြောဆို ကြလျက်။

لَا تَجْرُوا الْيَوْمَ اتِّكُمْ مَنَا  
لَا تُتَصَرُّونَ ١٥

قَدْ كَانَتْ آيَاتِي تُتْلَىٰ عَلَيْكُمْ فَكُنْتُمْ  
عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ تُنْكَصُونَ ١٦

مُسْتَكْبِرِينَ تَكْبِرُ بِهِ سُبِرًا  
تَهْجُرُونَ ١٧

၁ ကာဖီရ်များ၏ နောက်ဆုံးဘဝ။

အထက်တွင် မုအ်မင်န်များ၏အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ ဤတွင် ကာဖီရ်များ၏အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ မုအ်မင်န်များသည် နောင်တမလွန်အရေးကို မမေ့ကြ၊ ကာဖီရ်များသည် နောင်တမလွန် အရေးကို မေ့လျက်ရှိကြ၏။ မုအ်မင်န်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်၍ ကုသိုလ်ရေးများကို ပြုလုပ်ကြ၏။ ကာဖီရ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သွေဖည်၍ အကုသိုလ်ရေးများတွင် နစ်မြွန်းလျက်ရှိကြ၏။ ကာဖီရ်နှင့် မုအ်မင်န်များကား ယုံကြည်မှုတွင်လည်းကောင်း၊ အကျင့်အမှုတွင်လည်းကောင်း ဖြောင့်ဖြောင့်ကြီး ဆန့်ကျင်လျက် ရှိကြပေသည်။ နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းကာဖီရ်များအနက် စည်းစိမ်ရှင် အကြီးအကဲများကို ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်တော် မူမည်ဖြစ်သည်။ ထိုအခါ၎င်းတို့သည် အော်ဟစ်ငိုကြွေးကြမည်။ သို့ရာတွင် ငိုကြွေးခြင်းကား အကျိုးရှိတော့မည်မဟုတ်ပေ။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် နောင်တမလွန်ဘဝသည် ကျိုးပြစ်ပေးရာဌာနဖြစ်သည်။ ကျိုးပြစ်ဆည်းပူးရာဌာန မဟုတ်ပေ။ ဤပစ္စက္ခဘဝသည် ကျိုးပြစ်ဆည်းပူးရာ ဌာနဖြစ်သည်။ ဤပစ္စက္ခဘဝတွင် ငိုကြွေးခြင်းသည်သာ အကျိုးရှိနိုင်ပေသည်။ ကာဖီရ်များသည် ဤပစ္စက္ခဘဝတွင် ရှိခဲ့ကြစဉ်က အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကို ကျောခိုင်းခဲ့ကြသည်။ မောက်မာပလွှားခဲ့ကြသည်။ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ဝေဖန် ပြောဆိုခဲ့ကြသည်။ မကောင်းဆိုခဲ့ကြသည်။ ပစ္စက္ခတွင် သက်တမ်းတစ်လျှောက်လုံး ဆိုးမိုက်ခဲ့ပြီး နောင်တမလွန်ဘဝ ရောက်ခါမှ ငိုကြွေးခြင်းကား အသို့လျှင် အကျိုးရှိအံ့နည်း။

၆၈။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၏ (ဤ)အာယတ်တော်(များ)ကို နက်နဲစွာ ဆင်ခြင် သုံးသပ်ခြင်း မပြုခဲ့ကြလေသလော။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့၏ ရှေးဟောင်း(လူကြီးများဖြစ်ကြသော) အဘ၊ ဘိုး၊ ဘေး၊ ဘီ၊ ဘင်တို့ထံ ရောက်ရှိမလာခဲ့ဘူးသော အရာသည်(ယခု)၎င်းတို့ထံရောက်ရှိလာခဲ့လေသလော။

၆၉။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့(ထံ ပွင့် ရောက်လာသော)ရုရှလ်တမန်တော်အား မသိခဲ့ကြ သောကြောင့် ထို ရုရှလ်တမန်တော်အား ငြင်းပယ်ခဲ့ကြ လေသလော။

၇၀။ သို့တည်းမဟုတ်၎င်းတို့သည် ထို ရုရှလ်တမန် တော်၌ ရူးသွပ်ခြင်းဝေဒနာရှိသည်ဟု ပြောဆိုကြလေ သလော။ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှားကား ထို ရုရှလ်တမန်တော်သည် ၎င်းတို့ထံ အမှန်တရားကို ဆောင်ယူခဲ့လေသည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက် အများစုမှာမူကား အမှန်တရားကို စက်ဆုပ်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၇၁။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ အမှန်တရား သည်(အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်) ၎င်းတို့၏အလိုဆန္ဒ များကို လိုက်နာခဲ့ပါလျှင်၊ မိုးကောင်းကင်များသည် လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေသည်လည်းကောင်း၊ ယင်းမိုး ကောင်းကင်များနှင့်ပထဝီမြေ၌ ရှိသူတို့သည်လည်း ကောင်း၊ အမှန်ပင် ပျက်စီးသွားခဲ့ကြမည်သာ။ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှားကား ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ထံ ၎င်းတို့အဖို့ အဆုံးအမဩဝါဒကို ထုတ်ပြန် ပို့ဆောင်တော်မူခဲ့၏။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ အဖို့ဖြစ်သော အဆုံးအမဩဝါဒမှပင် မျက်နှာလွဲခဲ့ ကြကုန်၏။

أَفَلَمْ يَكِدُّوا الْقَوْلَ أَمْ جَاءَهُمْ  
مَا لَمْ يَأْتِ آبَاءَهُمُ الْأَوَّلِينَ ﴿٦٨﴾

أَمْ لَمْ يَعْرِفُوا رَسُولَهُمْ فَهُمْ  
لَهُ مُنْكَرُونَ ﴿٦٩﴾

أَمْ يَقُولُونَ بِهِ جِنَّةٌ بَلْ  
جَاءَهُمُ بِالْحَقِّ وَكَثُرَهُمْ  
لِلْحَقِّ كُفُوهٌ ﴿٧٠﴾

وَلَا تَتَّبِعِ الْهَوَاءَ إِنْ لَفَسَدَتِ  
السَّمَوَاتُ وَالْأَرْضُ وَمَنْ فِيهِنَّ  
بَلْ أَتَيْنَاهُمْ بِذِكْرِهِمْ ثُمَّ عَنْ  
ذِكْرِهِمْ تَعْرَضُونَ ﴿٧١﴾

၇၂။ သို့တည်းမဟုတ် အသင်သည် ၎င်းတို့ထံ တစ်စုံတစ်ရာ အခကြေးငွေကို တောင်းဆိုလေသလော။ (ဤသို့လည်းမဟုတ်၊ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော်) အသင့် အားဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော် မှ အခကြေးငွေသည် အကောင်းဆုံးပင်။ စင်စစ် သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည် ရိက္ခာပေးသူတို့အနက် အကောင်းဆုံးသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၇၃။ စင်စစ်သော်ကား ဧကန်မလွဲ အသင်သည် ၎င်းတို့အား ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားမှန်သို့ အမှန်ပင် ဖိတ်ခေါ်လျက် ရှိပေသည်။

၇၄။ သို့ရာတွင် ဧကန်စင်စစ် တမလွန်ဘဝကို မယုံကြည်သော သူတို့မှာမူကား (ထိုဖြောင့်မတ်မှန်ကန် သော)တရားလမ်းမှ လွဲဖယ်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၇၅။ စင်စစ်အကယ်၍ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ အပေါ်၌သနားကရုဏာပြုတော်မူခဲ့သော်၊ ထို့ပြင် ငါ အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၌ သက်ရောက်နေသော ဘေး ဒုက္ခကိုပျောက်စေတော်မူခဲ့သော်၊ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ ၏ လမ်းမှားမှု၌ပင် တဝဲလည်လည် ဖြစ်ကြလျက် ခေါင်းမာမြဲ မာနေကြမည်သာတည်း။

၇၆။ ၎င်းပြင် မလွဲဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် ထို သူတို့အား ပြစ်ဒဏ်ဖြင့် ဖမ်းဆီး ကွပ်မျက်တော်မူခဲ့ လေသည်။ သို့တစေလည်း ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော် မှောက်တွင် ကျိုးနွံနိမ့်ကျလာခဲ့ကြသည်လည်း မရှိပေ။ တိုးလျှိုးတောင်းပန်အသနားခံခဲ့ကြသည်လည်း မရှိချေ။

أَمْ سَأَلَهُمْ خَرْجًا فَأَخْرَجَ مِنْكَ خَيْرٌ ۖ وَهُوَ خَيْرُ الرَّزَاقِينَ ﴿٤٢﴾

وَإِنَّكَ لَتَدْعُوهُمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٤٣﴾

وَالَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ عَنِ الصِّرَاطِ لَنُكَيِّبُنَّ ﴿٤٤﴾

وَلَوْ رَحِمْنَاهُمْ وَكَشَفْنَا مَا بِهِمْ مِنْ ضُرٍّ لَلْجَوَانِي طَعْيَانِهِمْ يَعْمَهُونَ ﴿٤٥﴾

وَلَقَدْ أَخَذْنَاهُمْ بِالْعَذَابِ فَمَا اسْتَكَانُوا لِلرَّبِّهِمْ ۖ وَبَايَعَتِ زَعُورٌ ﴿٤٦﴾

၇၇။ နောက်ဆုံးတွင်အကြင်အခါဝယ် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ ပြင်းထန်လှသောပြစ်ဒဏ်၏ တံခါးကိုဖွင့်လှစ်တော်မူခဲ့ပါလျှင် ထိုအခါတွင်မူ ၎င်းတို့သည် မျှော်လင့်ချက် လုံးဝကင်းသွားကြပေမည်။”

၇၈။ စင်စစ်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အဖို့နားများကိုလည်းကောင်း၊ မျက်စိများကိုလည်းကောင်း၊ စိတ်နှလုံးများကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။(သို့ရာတွင်) အသင်တို့သည် အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှသာလျှင် ကျေးဇူးသိတတ်ကြကုန်၏။

၇၉။ ၎င်းပြင်၊ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အား ပထဝီမြေဝယ် ပျံ့နှံ့ပွားများစေတော်မူခဲ့သောအရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ပင် စုရုံးကြရပေမည်။

حَتَّىٰ إِذَا فُتِحْنَا عَلَيْهِمُ أَبَابًا ۚ  
عَذَابٍ شَدِيدٍ إِذَا هُمْ فِيهِ  
مُبْلِسُونَ ﴿٧٧﴾

وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَكُمُ السَّعَةَ  
وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا  
مَّا تَشْكُرُونَ ﴿٧٨﴾

وَهُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي  
الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ﴿٧٩﴾

၁) တမန်တော်မြတ်နှင့်ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကိုကာဖိရ်များ မလိုက်နာခဲ့ကြသည်မှာ အဘယ်ကြောင့်နည်း။

(၁) ကာဖိရ်များသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဤအာယတ်တော်များကို နက်နက်နဲနဲ လေ့လာစဉ်းစားဆင်ခြင် မြော်မြင်ခြင်း မရှိကြပေ။ အကယ်၍ အမှန်တကယ် စဉ်းစားဆင်ခြင် မြော်မြင်ပါက ကုရ်အာန်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျမ်းဂန်ဖြစ်ကြောင်း၊ လူသားတို့အဖို့ နှစ်ဘဝ၏ ကောင်းကျိုးချမ်းသာ အဖြာဖြာကို ဆောင်ကြဉ်းသော စံမတူ ကမ္ဘာကျမ်းတစ်ဆူဖြစ်ကြောင်း ကောင်းစွာ သဘောပေါက်နိုင်ကြပေသည်။

(၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသားတို့အား ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းစဉ်ကို ပြသရန်အလို့ငှာ၊ ခေတ်တိုင်း လူမျိုးတိုင်းတွင် တမန်တော်များကို စေလွှတ်တော်မူခဲ့ပေသည်။ ကျမ်းဂန်အစောင်စောင်ကိုလည်း ချပေးတော်မူခဲ့သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ တမန်တော်မြတ် မဟုမ္မဒ် ပွင့်လာတော်မူခြင်းမှာ အထူးအဆန်းမဟုတ်ပေ။ ကုရ်အာန် ကျရောက်လာခြင်းမှာ အဆန်းမဟုတ်ပေ။ တမန်တော်မြတ်သည် တမန်တော်အပေါင်းတို့၏ အချုပ်နှင့်၊ ကုရ်အာန်သည် ကျမ်းဂန်အပေါင်းတို့၏ အချုပ်ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ကာဖိရ်များသည် တမန်တော်မြတ်အား ပိုမိုလေးစား၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို လက်တွေ့ ကျင့်သုံးရန်သာ ရှိကြပေသည်။

(၃) ကာဖိရ်များသည် တမန်တော်မြတ်၏အကြောင်းကို မသိ၍ သွေဖည်နေကြသလော။ ဤသို့မဟုတ်၊ တမန်တော်မြတ်သည် ကလေးဘဝမှပင် မှန်သောစကားကို ဆိုသည်။ မှန်သောအလုပ်ကို လုပ်သည်။ သစ္စာရှိသည်။ ကတိတည်သည်။ ရိုးသားဖြောင့်မတ်သည်။ ဖြူစင်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသည်များကို အရပ်တစ်မျိုးသားလုံး သိကြပေသည်။ တမန်တော်မြတ်၏ ရိုးသားဖြောင့်မတ် မှန်ကန်တည်ကြည်မှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဂျအ်ဖရ်သခင်သည် အီသီယိုပီယား ဘုရင်ရှေ့မှောက်တွင်လည်းကောင်း၊ မုဗီရဟ်အစ်ဗ်နရှုဗဟ်သည် ခွတ်စ်ရိုး(Chosroes) >>

➤ ➤ ဘုရင်ခံရှေ့တွင်လည်းကောင်း၊ အဗူဗဟ်ယာန်သည် (Caesan) ရောမဘုရင် ရှေ့မှောက်တွင်လည်းကောင်း၊ အတိအလင်း ဝန်ခံခဲ့ကြပေသည်။ ထိုသို့သော ပုဂ္ဂိုလ်မွန်၊ ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ မမှန်သောစကားကို အသိလျှင် ဆိုနိုင်အံ့နည်း။

(င) ကာဖီရ်များသည် ကုရ်အာန်၏ မှန်ကန်မှုကို ကောင်းစွာသိကြသည်။ စိတ်တွင်းမှ လက်ခံကြသည်။ သို့ရာတွင် ကုရ်အာန်သည် ၎င်းတို့၏လိုအပ်ဆန္ဒနှင့် မကိုက်ညီပေ။ ထို့အတွက် အမှန်တရားကိုပင် ဖုံးကွယ်ကြသည်။ လက်မခံကြပေ။ ထိုမျှမက မိမိတို့၏ အပြစ်ကို ဖုံးကွယ်ရန်အတွက် “အိမ်ရှင်ကို လူလူဟစ်” ဆိုသကဲ့သို့ တမန်တော်မြတ်၌ (မပြောကောင်း၊ မဆိုအပ်) ရူးသွပ်မှု ရောဂါဝေဒနာ စွဲကပ်လျက်ရှိသည်ဟူ၍ပင် မဟုတ်မမှန် စွပ်စွဲပြောဆိုခဲ့ကြပေသည်။

(ဂ) ကာဖီရ်များသည် အမှန်တရားကိုပင် မှန်းတီးပါက ဤသည် ၎င်းတို့၏သဘောပင်၊ အမှန်သည် အမှန်ပင်ဖြစ်သည်။ အမှန်သည် ၎င်းတို့၏အလိုကို မလိုက်လျောနိုင်ပေ။ အမှန်သည် အမှား၏နောက်လိုက် မဖြစ်နိုင်ပေ။ အကယ်၍ မှန်ကန်သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏အလိုကို လိုက်လျောနေတော်မူပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အဘယ်မှာလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူနိုင်အံ့နည်း။ (မပြောအပ် မဆိုအပ်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏လက်ကိုင်တုတ် ဖြစ်သွားပေမည်။ မိုး၊ မြေ စကြာဝဠာကြီး၏ အစီအစဉ် များလည်း ပျက်စီးယိုယွင်းသွားပေမည်။ လူသားတို့ အာသာဆန္ဒသည် များသောအားဖြင့် မှန်ကန်သော အသိဉာဏ်နှင့်ယှဉ်၍ စီစဉ်ပြုလုပ်ထားသော အစီအစဉ်ကို ဆန့်ကျင်သည်သာမက အချင်းချင်းလည်း ဆန့်ကျင်လျက် ရှိပေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ လူသားတို့၏ ဆန့်ကျင်လျက်ရှိသော အာသာဆန္ဒကို လိုက်လျောပါက ကမ္ဘာအိမ်ထောင်စုကြီး သည်ပင် ပျက်ပြုန်းသွားပေမည်။

(၆) ကာဖီရ်များက အကယ်၍ အတိတ်ခေတ်လူမျိုးတို့၏ တရားဓမ္မတစ်ခုခု ကျွန်ုပ်တို့ထံတွင်ရှိပါက ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သူတော်စင်များ ဖြစ်ကြပါမည်ဟု တမ်းတခဲ့ကြသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃၇:၁၆၈-၁၆၉)။ သို့တမ်းတခဲ့ကြသည့်အတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား အကျိုး ဖြစ်စေသော တရားဓမ္မကို ၎င်းတို့ထံသို့ ပို့ပေးတော်မူခဲ့သည်။ သို့တစေလည်း ကာဖီရ်များသည် ၎င်းတို့အား အကျိုးပြုသည့် တရားဓမ္မရောက်ရှိလာသည့်အခါ ယင်းသည့် တရားဓမ္မကိုပင် သွေဖည်ကြလေသည်။

(၇) တမန်တော်မြတ်သည် အစ္စလာမ်၏တရားဓမ္မ ဟောကြားတော်မူသည့်အတွက် အဖိုးအခ တစ်စုံတစ်ရာကို တောင်းဆိုတော်မူခဲ့သည်မဟုတ်၊ တောင်းရန်လည်း အကြောင်းမရှိပေ။ တမန်တော်မြတ်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော ဂုဏ်တော်သည် ၎င်းတို့၏အကြောင်းငွေထက် အတိုင်းမသိ ကြီးကဲ မြင့်မြတ်လှပေသည်။

(၈) တမန်တော်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းစဉ်သို့သာ ဖိတ်ခေါ်တော်မူခဲ့သည်။ တမန်တော်မြတ်၏ တရားလမ်းစဉ်သည် မှန်ကန်သည် ဖြောင့်ဖြူးသည်။ ကျွေ့ကောက် တိမ်းစောင်း ယိမ်းယိုင်သည်မရှိ၊ အမြင်မှန်ရှိသူတိုင်း အလွယ်တကူ နားလည်နိုင်သည်။ ကျင့်သုံးနိုင်သည်။ ယင်းသည့်တရားလမ်းစဉ်ကို ဤပစ္စက္ခဘဝ၏နောက်၌ တမလွန်ဘဝရှိသည်ကို ယုံကြည်သော မိမိတို့၏နောင်ရေးကို စိတ်မအေးသော ပုဂ္ဂိုလ်မွန်တို့သည် လိုက်နာ ကျင့်သုံးကြပေသည်။ နောင်တမလွန်ဘဝကို မယုံကြည်သော နောင်ရေးကို မတွေးတတ်သော သူယုတ်တို့ကား အမှန်တရားကို အဘယ်မှာလျှင် လိုက်နာကြအံ့နည်း။ ၎င်းတို့သည် အမြဲတစေ၊ ကျွေ့ကောက်သော လမ်းစဉ်ကိုပင် လိုက်နာကြပေမည်။

(၉) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကာဖီရ်များအား ကယ်တင်၍ သုခချမ်းသာများကို ➤ ➤



၈၀။ ထိုပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသက်ရှင်စေ  
တော်မူသည်။ အသက်သေစေတော်မူသည်။ ထိုမှတပါး  
ညဉ့်နှင့်နေ့တို့၏ (အလှည့်ကျ) အပြောင်းအလဲသည်  
လည်း ထိုအရှင်မြတ် (လက်တော်တွင်း)၌သာ ရှိပေ  
သည်။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် အသိဉာဏ်ဖြင့်  
ဆင်ခြင်သုံးသပ်ခြင်း မပြုကြလေသလော။

၈၁။ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့  
သည် ရှေးသူဟောင်းတို့ ပြောဆိုခဲ့ကြသည့်နည်းတူ  
ပြောဆိုကြကုန်၏။

၈၂။ ထိုရှေးသူဟောင်းတို့က ပြောဆိုခဲ့ကြသည်မှာ  
ကျွန်ုပ်တို့သည် သေဆုံးကြပြီးနောက် မြေကြီးဖြစ်၍  
အရိုးများသာ ကျန်ရှိကြသောအခါ၊ ကျွန်ုပ်တို့သည်  
ရှင်ပြန်ထစေခြင်းကို ခံကြရဦးမည်လော။

وَهُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ  
وَلَهُ اخْتِلَافُ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ  
أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٨٠﴾

بَلْ قَالُوا مِثْلَ مَا قَالِ  
الْأَوَّلُونَ ﴿٨١﴾

قَالُوا إِذْ أَمِئْنَا وَكُنَّا تُرَابًا  
وَعِظَامًا إِنَّا لَنَبْعُثُوكُمْ ﴿٨٢﴾

➤➤ ဖြစ်ထွန်းစေတော်မူပါလျှင်လည်း ၎င်းတို့သည် ကျေးဇူးမသိတတ်ကြပေ။ မိမိတို့၏ ဆိုးသွမ်းမိုက်မဲမှုကို  
မစွန့်လွှတ်ကြပေ။ တစ်ခါသော် တမန်တော်မြတ်၏ ဆုပန်ကြားချက်အရ မက္ကာမြို့တွင် ဒုဗ္ဘိက္ခန္ဓရကပ်  
ဆိုက်ရောက်ခဲ့သည်။ တမန်တော်မြတ်ထံတွင် ကာဖီရ်များ၏ အသနားခံမှုကြောင့် တမန်တော်မြတ်၏ ဆုပန်ကြား  
ချက်ဖြင့်ပင် ယင်းသည့် ဒုဗ္ဘိက္ခန္ဓရကပ်သည် ကင်းစင်သွားခဲ့လေသည်။ သို့တစေလည်း ကာဖီရ်များသည်  
ကျေးဇူး မသိတတ်ကြပေ။ ‘ခွေးမြီးကောက် ကျည်တောက်စွပ်’ ဆိုသကဲ့သို့ ယခင်အတိုင်း ဆိုးမိုက်လျက်ပင်  
ရှိခဲ့ကြပေသည်။

အထက်တွင် ရေးသားဖော်ပြခဲ့သည့်အတိုင်း တမန်တော်မြတ်နှင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို ကာဖီရ်များ  
မလိုက်နာကြခြင်းမှာ တမန်တော်မြတ်၌သော် လည်းကောင်း၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၌သော် လည်းကောင်း၊  
တစ်စုံတစ်ရာအပြစ်ရှိ၍ မဟုတ်ပေ။ အမှန်တရားကို သိပါလျက်နှင့် မိမိတို့၏ အာသာဆန္ဒနှင့်မကိုက်ညီ၍  
မလိုက်နာကြခြင်းသာ ဖြစ်သည်။ ယင်းသို့သော ကာဖီရ်များသည် အတိုင်းမသိ မခံမရပ်နိုင်သော ပြင်းထန်လှသည့်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်ကို ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝတွင်သော် လည်းကောင်း၊ နောင်တမလွန်ဘဝတွင်သော်  
လည်းကောင်း၊ (နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ခံစားကြရမည်မှာ အမှန်ပင်)၊ ခံစားကြရသည့် အခါတွင်မူကား၊  
၎င်းတို့၏ မိုက်မဲမှုများ အပျောက်ကြီးပျောက်ကာ မျှော်လင့်ချက်လုံးဝကင်းပြီး မိမိတို့ မိုက်မဲခဲ့ကြသည့်အကြောင်း  
ကောင်းကောင်း သိသွားကြပေမည်။

၈၃။ “မချွတ်ဧကန် ဤသည်ကို ကျွန်ုပ်တို့သည် လည်းကောင်း၊ ကျွန်ုပ်တို့၏အဘ၊ ဘိုး၊ ဘေးတို့သည် လည်းကောင်း၊ ရှေးယခင်ကပင် ကတိပေး ချိန်းချက် ခြင်းကို ခံခဲ့ကြရလေပြီ။ (စင်စစ်သော်ကား) ဤသည် ရှေးသူဟောင်းတို့၏ (ယုတ္တိကင်းမဲ့သော) ဒဏ္ဍာရီမျှ သာ ဖြစ်ချေသတည်း။”

၈၄။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ယင်း မဏ္ဍာမြို့သား မုရ်ရစ်ကံတို့အား ဤသို့)ပြောဆို မေးမြန်းပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အကယ်၍ အသင်တို့ သိရှိကြလျှင် (ငါ့အား ပြောပြကြလေကုန်၊) ပထဝီ မြေကိုလည်းကောင်း၊ ထိုပထဝီမြေ၌ရှိသူတို့ကိုလည်း ကောင်း၊ မည်သူ စိုးပိုင်သနည်း။

၈၅။ ၎င်းတို့က အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စိုးပိုင်တော် မူသောအရာများဖြစ်သည်ဟု အမှန်ပင် ဖြေကြားကြပေ လိမ့်မည်။ (ထိုအခါ) အသင်သည် (၎င်းတို့အား အချင်းတို့၊) သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် မဆင်ခြင် မသုံးသပ်ကြလေသလောဟု ပြောကြားပါလေ။

၈၆။ (အို-နဗီတမန်တော်)အသင်သည်(၎င်းတို့အား အချင်းတို့၊) မိုးခုနစ်ထပ်ကို စိုးပိုင်တော်မူသောအရှင် သည်လည်းကောင်း၊မြင့်မြတ်လှစွာသော‘အရ်ရှ်’ ပလ္လင် တော်ကို စိုးပိုင်တော်မူသောအရှင်သည်လည်းကောင်း၊ မည်သူနည်းဟု မေးမြန်းပါဦးလေ။

၈၇။ (ဤသည်တို့လည်း) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စိုးပိုင်တော်မူသောအရာများသာဖြစ်သည်ဟု ၎င်းတို့က အမှန်ပင် ဖြေကြားကြပေလိမ့်မည်။

لَقَدْ وَعَدْنَا نَحْنُ وَآبَاؤُنَا هَذَا  
مِنْ قَبْلُ إِنْ هَذَا إِلَّا  
أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ٨٣

قُلْ لَيْسَ الْأَرْضُ وَمَنْ فِيهَا  
إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ٨٤

سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ أَفَلَا  
تَذَكَّرُونَ ٨٥

قُلْ مَنْ رَبُّ السَّمَوَاتِ السَّبْعِ  
وَرَبُّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ٨٦

سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ  
أَفَلَا تَتَّقُونَ ٨٧

(ထိုအခါ၎င်းတို့အား အချင်းတို့၊) သို့ပါလျက် အသင်တို့သည်(အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား) မကြောက်ရွံ့၊ ကြလေသလောဟု ပြောကြားပါလေ။

၈၈။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းတို့အား ဤသို့ ပြောဆိုမေးမြန်းပါလေ။ (အချင်းတို့) အကယ်၍ အသင်တို့သည် သိရှိကြလျှင် (ငါ့အား ပြောပြကြလေကုန်)။ ထိုအရှင်သည် မည်သူနည်း။ အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စိုးပိုင်ခွင့်သည် ထိုအရှင်မြတ်၏လက်တော်တွင်း၌ရှိ၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ကာကွယ်စောင့်ရှောက်တော်မူ၏။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်နှင့်ဆန့်ကျင်၍မူကား မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် ကာကွယ်စောင့်ရှောက်နိုင်ခြင်း မရှိချေ။

၈၉။ (ဤမည်သောဂုဏ်တော်များလည်း) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာ ရှိကြောင်း အမှန်ပင် ၎င်းတို့က ဖြေကြားကြပေလိမ့်မည်။(ထိုအခါ၎င်းတို့အား) အသင်က “သို့ဖြစ်လျှင် အသင်တို့သည် အဘယ်ကြောင့် တွေဝေနေကြပါသနည်း” ဟု ပြောကြားပါလေ။

၉၀။ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်။ စင်စစ်မှာကား ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ထံ အမှန်တရားကို ထုတ်ပြန်ပို့ဆောင်တော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် (ထို) အမှန်တရားကို ငြင်းပယ်ရာတွင် မသားပြောဆိုသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။ ၁

قُلْ مَنْ يَدِينُ مَلَكُوتُ  
كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ يُجِيرُ وَلَا يُجَارُ  
عَلَيْهِ إِنْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ٨٨

سَيَقُولُونَ لِلَّهِ قُلْ فَأَنَّى  
تَسْحَرُونَ ٨٩

بَلْ آتَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَآتَاهُمْ  
لَكِن يَوْنُونَ ٩٠

၁။ ကာဖီရ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သိပါလျက်နှင့် မသားပြောဆိုနေကြသည်။

ဤကမ္ဘာမြေကြီးနှင့်တကွ ယင်းကမ္ဘာအတွင်းရှိ အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် စိုးပိုင်တော်မူကြောင်း၊ မိုးခနုန်ထပ်နှင့် ပလ္လင်မြတ်ကိုလည်း ထိုအရှင်မြတ်သာလျှင် စိုးပိုင်တော်မူကြောင်း၊ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့၏ စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှု အာဏာစက်သည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း ၌သာလျှင် ရှိကြောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် သူတစ်ပါးတို့အား ကာကွယ်စောင့်ရှောက်တော်မူကြောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်နှင့် ➤ ➤

၉၁။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် သားတော်ဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် ရွေးချယ်ပြုလုပ်ထားတော်မူသည် မဟုတ်ပေ။ ထိုနည်းတူစွာ ထိုအရှင်နှင့်အတူ ကိုးကွယ်ရာဟူ၍လည်း (အခြား) တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် အလျှင်းမရှိချေ။<sup>၁</sup> သို့ရှိခဲ့ပါမူ ကိုးကွယ်ရာတိုင်းသည် မိမိဖန်ဆင်းထားသောအရာခပ်သိမ်းတို့ကို အမှန်ပင် ခေါ်ဆောင်၍ ထွက်ခွာသွားခဲ့မည်သာမက၊ ထိုကိုးကွယ်ရာတို့အနက် တစ်ဦးသည်တစ်ဦး၏အပေါ်၌ မုချလွှမ်းမိုးခဲ့မည်သာ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ ကြံဖန်စွပ်စွဲ ပြောဆိုကြကုန်သော အကြောင်းကိစ္စတို့မှ လုံးဝ စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်မူ၏။

၉၂။ မျက်ကွယ်၌ ရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ မျက်မှောက်၌ရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ အကြွင်းမဲ့ သိမြင်တော်မူသောအရှင်၊ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ်းကိုးကွယ်ကြသည်တို့ထက် လွန်စွာ မြင့်မြတ်လှတော်မူပေသတည်း။

مَا اتَّخَذَ اللَّهُ مِنْ وَلَدٍ  
وَمَا كَانَ مَعَهُ مِنَ الْهَادِ إِذَا  
لَذَهَبَ كُلُّ إِلَهٍ بِمَا خَلَقَ  
وَلَعَلَّا بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ  
سُبْحَنَ اللَّهِ عَمَّا يُصِفُونَ<sup>၈၁</sup>

عِلْمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ  
فَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ<sup>၈၂</sup>

➤ ➤ ဆန့်ကျင်၍ကား တစ်ဦးတစ်ယောက်သည် မည်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ ကာကွယ်စောင့်ရှောက်နိုင်သည် မဟုတ်ကြောင်းများကို မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်များသည် ကောင်းစွာသိကြသည်။ ဝန်ခံကြသည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ၎င်းတို့ထံသို့ အမှန်တရားလည်း ရောက်ရှိခဲ့ချေပြီ။

သို့ပါလျက် သေပြီးနောက် ပြန်လည်ရှင်ပြန်ထရေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဤသည် ရှေးသူဟောင်းတို့၏ ဒဏ္ဍာရီများသတ်ဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြခြင်းမှာ တမင်မှသားပြောဆိုခြင်း သာလျှင်ဖြစ်ပေသည်။ ထိုမျှ တန်ခိုးတော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ အာဏာစက်အတွင်းမှ လူသားတို့သည် အသို့လျှင် လွတ်မြောက်ထွက်ခွာနိုင်ကြအံ့နည်း။ ထိုသို့သော အရှင်မြတ်အဖို့ လူသားတို့အား ပြန်လည်ရှင်ပြန်ထစေတော် မူရန်ကိစ္စမှာ အသို့လျှင် အခက်အခဲ ရှိနိုင်အံ့နည်း။

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ဂုဏ်ရည်တူမရှိ

တန်ခိုးတော်အနန္တ၊ ဉာဏ်တော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တစ်ဆူတည်း ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်၌ သားသမီး သံယောဇဉ် အလျှင်းမရှိ၊ ရှိရန်လည်း အလျှင်းမဖြစ်နိုင်၊ ထိုအရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်ရည်တူလည်းမရှိ၊ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားကိုးကွယ်ရာလည်းမရှိ၊ အကယ်၍ ဂုဏ်ရည်တူရှိခဲ့သော် စင်ပြိုင်ကိုးကွယ်ရာများ ရှိခဲ့ကြသော်၊ ၎င်းတို့သည် အသီးသီး မိမိတို့ဖန်ဆင်းထားသော ပိုင်ဆိုင်သော ➤ ➤

၉၃။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ဤသို့) လျှောက်ထားပါလေ။ အို-ကျွန်တော်မျိုး၏အရှင်မြတ်၊ အကယ်၍ အရှင်မြတ်သည် ထို(ကာဖိရ် သွေဖည် ငြင်းပယ်သော)သူတို့ ချိန်းချက်ခြင်းခံကြရကုန်သော (ပြစ်ဒဏ်)ကို ကျွန်တော်မျိုးအား ပြသတော်မူလျှင်၊

၉၄။ အို-ကျွန်တော်မျိုး၏ အရှင်မြတ်၊ ထိုအခါ အရှင်မြတ်သည်ကျွန်တော်မျိုးအား မတရား ကျူးလွန်သော အမျိုးသားတွင် ပါဝင်စေတော်မမူပါနှင့်။ ။

၉၅။ စင်စစ်သော်ကား ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ချိန်းချက်တော်မူသော(ပြစ်ဒဏ်ကို) အသင့်အား ပြသတော်မူရန် တတ်စွမ်းနိုင်တော်မူသော အရှင် အမှန်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၉၆။ (အို-နဗီတမန်တော်)အသင်သည် (ထိုကာဖိရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့၏) ဆိုးရွားသောပြုမူချက်တို့ကို အကောင်းဆုံးသောနည်းဖြင့် တွန်းလှန်ပါလော့၊ ငါအရှင်မြတ်သည် (အသင့်အား) ၎င်းတို့ ကြံဖန်ပြောဆို စွပ်စွဲကြသည်များကို ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူပေသည်။

قُلْ رَبِّ إِنَّمَا تُرِيدُنِي  
مَا يُوعَدُونَ ﴿٩٣﴾

رَبِّ فَلَا تَجْعَلْنِي  
فِي الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٩٤﴾

وَإِنِّي عَلَىٰ أَنْ تُزَيِّكَ مَا  
نَعِدُهُمْ لَقَدْ رَوْنُ ﴿٩٥﴾

ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ  
السَّيِّئَةِ نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا  
يَصِفُونَ ﴿٩٦﴾

➤➤ အရာများကို ယူဆောင် သိမ်းပိုက်ကြပေမည်။ အချင်းချင်း ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ကြပေမည်။ အချို့တောခိုကြပေမည်။ စင်ပြိုင်အစိုးရ တောင်းကြပေမည်။ အဖျက်လုပ်ငန်းများ ပြုလုပ်ကြပေမည်။ မစားရသည့်အမဲ သဲနဲ့ပက် ဆိုသကဲ့သို့လည်းကောင်း၊ ‘မင်းသားကြီးမလုပ်ရ - ပတ်မကြီးထိုးဖောက်’ ဆိုသကဲ့သို့လည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာအိမ်ထောင်စုကြီးကို မီးတင်ရှို့ကြပေမည်။ သို့ဖြစ်လျှင် ကမ္ဘာအိမ်ထောင်စုကြီးသည် မနှိုင်းစကောင်း၊ ‘ကျွန်တော်ကောင်းခတ်သည့်ကြား မြေဇာပင် မခံနိုင်’ ဆိုသကဲ့သို့ ပျက်ပြုန်း ဆိတ်သုဉ်းသွားပေမည်။

၁) မိမိပတ်ဝန်းကျင်၌ သက်ရောက်သော ပြစ်ဒဏ်စက်ကွင်း မမိရန်ဆုပန်ကြားတော်မူခြင်း။

အထက်တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ ကာဖိရ်များ အလွန်အကျွံ မလေးမခန့် ပြုလုပ်လာကြသည့်အခါ ထိုအရှင်မြတ်၏ ထံတော်မှ အနေနှင့်အမြန် ပြစ်ဒဏ်သက်ရောက်မည်မှာ အမှန်ပင်ဖြစ်သည်။ ထို့အတွက် ထိုကာဖိရ်များ၏ ပတ်ဝန်းကျင်တွင် နေထိုင်ကြသော မုခ်မင်န့်တို့အား ယင်းကာဖိရ်များ၌ သက်ရောက်သော ပြစ်ဒဏ်၏စက်ကွင်းတွင် မိမိတို့ မမိကြရန်အတွက် ဆုပန်ကြား ➤➤

၉၇။ ၎င်းပြင် အသင်သည် (ဤသို့) လျှောက်ထား ပန်ကြားပါလေ။ အို-ကျွန်တော်မျိုး၏အရှင်မြတ်၊ ကျွန်တော်မျိုးသည် ရှိုင်တွာန် မိစ္ဆာကောင်တို့၏ တိုက်တွန်းနှိုးဆော်ချက်တို့မှ (လွတ်ကင်းရန်) အရှင် မြတ်၏ အကာအကွယ်ကို ရလိုပါ၏။

၉၈။ ထိုနည်းတူစွာ ကျွန်တော်မျိုးသည် မိမိထံသို့ ထိုရှိုင်တွာန် မိစ္ဆာကောင်များ ရောက်ရှိမလာနိုင်ကြရန် လည်း အရှင်မြတ်၏အကာအကွယ်ကိုရလိုပါ၏။ ၂

وَقُلْ رَبِّ اَعُوْذُ بِكَ مِنْ هَٰزِمَاتِ الشَّيْطٰنِ ﴿٩٧﴾

وَاعُوْذُ بِكَ رَبَّ اَنْ يَّحْضُرُوْنَ ﴿٩٨﴾

➤➤ စေတော်မူခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်သည် အောက်ပါအတိုင်း ဆုပန်ကြားတော် မူခဲ့လေသည်။  
“အရှင်မြတ်သည် လူမျိုးတစ်မျိုး၌ ပြစ်ဒဏ်သက်ရောက်စေရန် ရည်ရွယ်တော်မူပါလျှင်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား ပြစ်ဒဏ်သက်ရောက်စေခြင်း မခံရသူအဖြစ်နှင့် ကွယ်လွန် သေဆုံးစေတော်မူပါ။”

① အဆိုးကို အကောင်းနှင့် တုံ့ပြန်

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကာဖီရ်များအား ဤပစ္စက္ခတွင် တမန်တော်မြတ်၏ မျက်စိအောက်၌ပင် ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော် မူနိုင်သည်။ ကာဖီရ်များသည် အဘယ်မျှပင် ဆိုးသွမ်းမိုက်မဲလင့်ကစား တမန်တော်မြတ် ကိုယ်တိုင်ကမူ အဆိုးကိုအကောင်းနှင့်ပင် တုံ့ပြန်ဖယ်ရှားရမည် ဖြစ်ကြောင်း၊ မိမိ၏စိတ်ကို ထိန်းသိမ်းရမည် ဖြစ်ကြောင်း၊ နူးညံ့သိမ်မွေ့စွာ ဆက်ဆံခြင်းဖြင့် ကာဖီရ်များအနက် အချို့တို့သည် အစ္စလာမ္မာဘက်သို့ ယိမ်းယိုင် လာကြမည် ဖြစ်ကြောင်း၊ ဤသို့အားဖြင့် တရားဓမ္မ ဟောကြားခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်လည်း ထမြောက်အောင်မြင် မည် ဖြစ်ကြောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ ယင်းကာဖီရ်များ မဟုတ်မမှန် ပြောဆိုနေကြ သည်များကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသည်ဖြစ်ရာ အချိန်တန်က ပြစ်ဒဏ်ကို တပ်ရိုက်သင့်သူများအား ပြစ်ဒဏ် တပ်ရိုက်တော်မူ မည်ဖြစ်ကြောင်း ဤအာယတ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အဆိုးကိုအကောင်းဖြင့် တုံ့ပြန်ဖယ်ရှားရမည့်အကြောင်း၊ ကုရ်အာန် (၄၁:၃၃-၃၆)တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

② ရှိုင်တွာန်၏ အနှောင့်အယှက်မှ ကင်းလွတ်ရန်ဆေးနည်း။

အထက်တွင် လူရှိုင်တွာန်များနှင့် မည်သို့မည်ပုံ ဆက်ဆံရမည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် ဂျင်နီရှိုင်တွာန်များနှင့် မည်သို့ မည်ပုံဆက်ဆံရမည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဂျင်နီရှိုင်တွာန်များသည်၊ လူရှိုင်တွာန်များနှင့် မတူချေ။ ဂျင်နီရှိုင်တွာန်များသည် လူရှိုင်တွာန်များကဲ့သို့ နူးညံ့စွာဆက်ဆံမှု၊ အဆိုးကိုအကောင်းဖြင့် တုံ့ပြန်မှုမရှိဘဲ မည်သည့်နည်းနှင့်မျှ ယိမ်းညွတ်သည်မရှိပေ။ ၎င်းတို့၏အနှောင့်အယှက်မှ လွတ်ကင်းရန် တစ်ခုတည်းသောဆေးမှာ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌ ခိုလှုံခြင်းသာဖြစ်သည်။ ထို့အတွက် တမန်တော်မြတ်အားလည်း ဂျင်နီရှိုင်တွာန်များ၏ အနှောင့်အယှက်မှ လွတ်ကင်းရန်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်၌ ခိုလှုံရန် မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။

၉၉။ (ထို ကာဖီရ်တို့သည် နောင်တရကြမည့်သူ မဟုတ်ပေ။) နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့အနက် တစ်ဦး တစ်ယောက်၏ထံသို့ မရဏသေခြင်းတရားသည် ရောက်ရှိလာသောအခါ၊ ထိုသူသည် (ဤသို့) လျှောက်ထားလေ၏။ “အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား ပြန်လွှတ်တော်မူပါ။”

၁၀၀။ ကျွန်တော်မျိုးသည် မိမိ စွန့်ထားခဲ့သော (လောကသို့ ပြန်သွား၍) ကောင်းမြတ်သောအကျင့်သီလကို ကျင့်မှုဆောက်တည်အံ့သောငှာ၊ “အလျှင်းမဖြစ်နိုင်ပြီ။ ဧကန်စင်စစ် ဤသည်ကား ထိုသူသည် (မိမိနှုတ်ဖြင့်သာ)ပြောဆိုနေသောစကားတစ်ခွန်းမျှပင်။ စင်စစ်၎င်းတို့၏ရှေ့ဝယ် ၎င်းတို့ ရှင်ပြန်ထကြရမည့်နေ့တိုင်အောင်အကာအဆီးတစ်ခု ရှိနေချေပြီတကား။”

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَ أَحَدَهُمُ الْمَوْتُ  
قَالَ رَبِّ ارْجِعُونِ ٩٩

لَعَلِّي أَعْمَلُ صَالِحًا فِيمَا تَرَكْتُ  
كَلَّا إِنَّمَا كَلِمَةٌ هُوَ قَائِلُهَا  
وَمِنَ وَايِهِمْ رَرْجُؤُا إِلَى يَوْمِ  
يُبْعَثُونَ ١٠٠

### ၁) အသက်ငင်မှု နောင်တရက အကျိုးမရှိပြီ။

ကာဖီရ်များသည် အသက်ငင်၍ “ဗရ်ဇ်”၏ ပြစ်ဒဏ်၏ အစအနများကို စတင်တွေ့မြင် လာရသောအခါ နောင်တရက အလွှာအရှင်မြတ် ထံတော်၌ အရှင်မြတ်-အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား သင်္ချိုင်းသို့ ပို့တော်မမူပါနှင့်ဦး၊ ကျွန်တော်မျိုးအား လူလောကသို့ ပြန်လွှတ်ပေးတော်မူပါ။ ကျွန်တော်မျိုးသည် မိမိသက်တမ်းတွင် မိုက်မှားခဲ့သည်များကို ပြုပြင်ပါမည်။ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆောက်တည် ပါမည်။ ပြစ်မှုများကို မေ့မှား၍ပင် ကျူးလွန်တော့မည်မဟုတ်ပါ စသည်ဖြင့် လျှောက်ထားပန်ကြားပေမည်။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန်(၆၃:၁၀) တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ထိုအချိန်ကျမှ နောင်တရခြင်းကား အကျိုးမရှိပြီ၊ လူလောကသို့ ပြန်လာရတော့မည်လည်း မဟုတ်ပေ။ အကယ်၍ လူလောကသို့ ပြန်လည်ပို့ဆောင်ခြင်း ခံရပါကလည်း ယင်း ကာဖီရ်များသည် “ခွေးမြီးကောက် ကျည်တောက်စွပ်” ဆိုသကဲ့သို့ ဆိုးမိုက်မြဲတိုင်း ဆိုးမိုက်ကြမည်သာဖြစ်သည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၆:၂၈)။

### ၂) ဗရ်ဇ်ဘဝ။

ကာဖီရ်များသည် သေခြင်းတရားကိုမြင်၍ ဤရွေ့ဤမျှ စိုးရိမ်ကြောက်ရွံ့ လျက်ရှိချေပြီ၊ ရှေ့တွင် “ဗရ်ဇ်”ရှိသည်။ ဗရ်ဇ်၏နောက်တွင် “ကိယာမတ်” ရှိသေးသည်။ ဗရ်ဇ်တွင် လူသည် လူလောကသားတို့ မမြင်နိုင်သော အခြေအနေသို့ ရောက်ရှိသွားပေသည်။ နောင်တမလွန် ဘဝကား မရောက်ရှိသေးပေ။ သို့ရာတွင် ဗရ်ဇ်၌ နောင်တမလွန်ဘဝ၏ ပြစ်ဒဏ်နမူနာ အနည်းငယ်ကိုမူ ကိယာမတ်တိုင် ခံစားရမည်ဖြစ်သည်။ >>

၁၀၁။ ထို့နောက် တံပိုးမှုတ်သောအခါ ၎င်းတို့ အချင်းချင်းတွင် သွေးတော်စပ်ခြင်းများလည်း အလျှင်း ရှိလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။ အချင်းချင်း တစ်ဦးကိုတစ်ဦး မေးမြန်းကြမည်လည်း မဟုတ်ချေ။<sup>၁</sup>

၁၀၂။ ထို့ကြောင့် (ထိုနေ့တွင် ကောင်းမှုဘက်၌) အလေးချိန်သာသော သူတို့သည်သာလျှင် အောင်မြင်မှု ရရှိသူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။

၁၀၃။ သို့ရာတွင် (ကောင်းမှုဘက်တွင်) အလေးချိန် ပေါ့လျော့နေသူတို့မူကား မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ပင် ဆုံးရှုံးစေခဲ့သူများ ဖြစ်ကြပေရာ (၎င်းတို့သည်) ဂျဟန္နမ် ငရဲဘုံ၌ ထာဝစဉ်နေထိုင်ကြရပေမည်။

၁၀၄။ (ငရဲ)မီးသည် ၎င်းတို့၏ မျက်နှာများကို လောင်ကျွမ်းလျက်ရှိပေမည်။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ယင်းငရဲဘုံ၌ ရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်ပျက်ယွင်းလျက် ရှိကြမည် ဖြစ်သတည်း။

وَإِذَا نَفَخَ فِي الصُّورِ فَلَا أَنْسَابَ بَيْنَهُمْ يَوْمَئِذٍ وَلَا يَتَسَاءَلُونَ<sup>(၁)</sup>

فَمَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ<sup>(၂)</sup>

وَمَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُولَئِكَ الَّذِينَ خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ فِي جَهَنَّمَ خَالِدُونَ<sup>(၃)</sup>

تَلَفَتْمْ وَأَجُوهَهُمُ النَّارُ وَهُمْ فِيهَا كَالِحُونَ<sup>(၄)</sup>

➤➤ “ဗရ်ဇမ်”သည် သေပြီးနောက် ကိယာမတ်အထိ ကြားကာလကို ဆိုသည်။ ဗရ်ဇမ်နောက်တွင် ကိယာမတ် ဖြစ်မည်။ ရှေ့အာယတ်တော်များတွင် ကိယာမတ်အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

### ၁) ကိယာမတ်နေ့တွင် ကြောက်ဖွယ်ဖြစ်အံ့။

“ဗရ်ဇမ်” နောက်တွင် ကိယာမတ်ဖြစ်မည်။ ဒုတိယအကြိမ် တံပိုးမှုတ်လိုက်သည့်အခါ သတ္တဝါအားလုံး တို့သည် သေရာမှ ပြန်လည်ရှင်ထပြီး ကွင်းပြင်ကြီးတစ်ခုတွင် လာရောက်စုရုံးကြရပေမည်။ ထိုအချိန်တွင် လူတိုင်းလူတိုင်းသည်၊ အကြောက်ကြီးကြောက်ကာ မိမိ၏အရေးတွင် တွေဝေငေးမောလျက် ရှိပေမည်။ အလုံး ဆိုလျက်ရှိပေမည်။ မိဘနှင့်သားသမီး၊ ညီရင်းအစ်ကို၊ မောင်ရင်းနှမ၊ လင်နှင့်မယား၊ ဆွေမျိုးသားချင်းများသည် ပင်လျှင် အချင်းချင်း တစ်ဦးကိုတစ်ဦး ပြန်ကြည့်နိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၈၀:၃၃-၃၇)။

ထို့နောက်ပိုင်းတွင်မူ အချို့ မုအ်မင်န်သူတော်စင်များ၌ သားချင်းတော်စပ်မှုသည် အကျိုးဖြစ်ထွန်းကောင်း ဖြစ်ထွန်းပေမည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၅၂:၂၁)။

တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒတော်များတွင် လာရှိသည်မှာ ကိယာမတ်နေ့တွင် သားချင်းတော်စပ်မှု၊ မျိုးရိုးတော်စပ်မှု သွေးတော်စပ်မှုများသည် ပြတ်စဲသွားပေမည်။ သို့ရာတွင် တမန်တော်မြတ်၏ သားချင်းတော်စပ်မှု၊ မျိုးရိုးတော်စပ်မှု၊ သွေးတော်စပ်မှုများသည် ပြတ်စဲသွားမည်မဟုတ်ပေ။



၁၀၅။ (ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဤသို့မိန့်ကြားတော်မူပေမည်။) “ငါအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များသည် အသင်တို့ ရှေ့မှောက်တွင် ဖတ်ကြားခြင်း ခံခဲ့ရသောအခါ၊ အသင်တို့သည် ယင်း အာယတ်တော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်လေ့ရှိခဲ့ကြသည် မဟုတ်လော။”

၁၀၆။ ထိုအခါ ၎င်းတို့သည် (ဤသို့) လျှောက်ထားကြပေမည်။ အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ (စင်စစ်) ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ ကုသိုလ်ကံဆိုးမှုသည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အပေါ်၌ လွှမ်းမိုးဖိစီးခဲ့ပါသည်။ ထို့ပြင် ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် လမ်းမှားသူများလည်း ဖြစ်ခဲ့ကြပါသည်။

၁၀၇။ အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဤဂျပန္နမ် ငရဲဘုံမှ ထုတ်ယူတော်မူပါ။ တစ်ဖန် အကယ်၍ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် (ဤသို့သော အပြုအမူမျိုးကို) ထပ်မံ၍ပြုလုပ်ခဲ့ကြပါလျှင်၊ ထိုအခါ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ပြစ်မှုကျူးလွန်သူများအမှန်ပင် ဖြစ်ကြပါမည်။”

أَلَمْ تَكُنْ أَتَىٰ تُثَلِّىٰ عَلَيْكُمْ  
فَكُنْتُمْ بِهَا تُكَذِّبُونَ ﴿١٠٥﴾

قَالُوا رَبَّنَا غَلَبَتْ عَلَيْنَا  
شِقْوَتُنَا وَكُنَّا قَوْمًا  
ضَالِّينَ ﴿١٠٦﴾

رَبَّنَا أَخْرِجْنَا مِنْهَا فَإِنَّا  
حُدْنَا فَإِنَّا ظَالِمُونَ ﴿١٠٧﴾

### ၁၀ ကာဖီရ်များ မိမိတို့၏အမှား ဝန်ခံခြင်း။

ကိယာမတ်နေ့တွင် ကာဖီရ်များအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က အသင်တို့ရှေ့တွင် ငါအရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကို ရွတ်ဖတ်ဟောကြားခဲ့ရာ အသင်တို့သည် ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသည် မဟုတ်ပါသလောဟု မေးမြန်းတော်မူမည်။ ထိုအခါ ကာဖီရ်များသည် မိမိတို့၏အမှားကို ဝန်ခံကြပေမည်။ မိမိတို့အား လူလောကသို့ ပြန်လွှတ်တော် မူပါမည့်အကြောင်း၊ ထို့နောက်တစ်ဖန် မိုက်မှားပါက မိမိတို့သည် အမှန်ပင်ကျူးလွန်သူများ ဖြစ်ကြမည်အကြောင်း လျှောက်ထားကြပေမည်။ ပြစ်ဒဏ်တပ်ရိုက်သည့် အခါကျမှ ဝန်ချတောင်းပန်ခြင်းကား၊ အသို့လျှင် အကျိုးရှိနိုင်အံ့နည်း။

၁၀၈။ (ထိုအခါ) ထိုအရှင်မြတ်သည် (ဤသို့) မိန့်ကြားတော်မူမည်။ အသင်တို့သည် ယင်းဂျဟန္နမ်ငရဲတုံ၌ ဂုဏ်ရည်သေးသိမ်စွာ မောင်းထုတ်ခြင်းခံရသူများအဖြစ် ရှိနေကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်နှင့် အလျှင်းစကားမပြောဆိုကြကုန်လင့်။

၁၀၉။ ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်၏ ကျွန်တို့အနက် လူတစ်စုသည် ရှိခဲ့ကြကုန်၏။ ၎င်းတို့သည် (ငါအရှင်မြတ်အထံတော်တွင် ဤသို့) လျှောက်ထားပန်ကြားလျက် ရှိခဲ့ကြကုန်၏။ အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အားဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် သက်ဝင်ယုံကြည်ကြပါသည်။ ထို့အတွက် အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူပါ။ ထို့ပြင် အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား သနားတော်မူပါ။ စင်စစ်သော်ကား အရှင်မြတ်သည် သနားကြင်နာသူအပေါင်းတို့ထက် သာလွန် သနားကြင်နာတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပါသည်။

၁၁၀။ ထိုအခါ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အား ပြက်ချော် ပြောင်လှောင်ဖွယ်ရာများ ပြုလုပ်ခဲ့ကြကုန်၏။ နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့အား အသင်တို့၏ ပြက်ချော်မှုသည် အသင်တို့ကို ငါအရှင်မြတ်အား သတိရခြင်းမှ မေ့ပျောက်စေခဲ့ကုန်သည်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ထိုသူတို့အပေါ်၌ ရယ်မောလျက်ပင် ရှိခဲ့ကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

قَالَ احْسُوفِيهَا  
وَلَا تَكَلِّمُون ۝

إِنَّهُ كَانَ فَرِيقٌ مِّنْ  
عِبَادِي يَقُولُونَ رَبَّنَا  
أَمَّا فَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا  
وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّحِيمِينَ ۝

فَاتَّخَذَتْهُمْ سَخِرِيًّا حَتَّى  
أَنْسَوْكُمْ ذِكْرِي وَكُنْتُمْ مِنْهُمْ  
تَضَحَكُونَ ۝

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ဆက်လက်၍ ကာဖီရ်များအား လူ့လောကတွင် ငါအရှင်မြတ်၏ကျွန် သူတော်စင်များ ရှိခဲ့ကြသည်။ ငါထံ ဆုပန်ခဲ့ကြသည်။ အသင်တို့သည် ယင်းသူတော်စင်များအား ပြောင်လှောင်ခဲ့ကြသည်။ ပြောင်လှောင်မှု၌ပင် လုံးဝနစ်မြုပ်၍ နေခဲ့ကြပေသည်။ ငါ့ကိုပင် အမှတ်မရနိုင်ခဲ့ကြပေ။ ထိုသူတော်စင်များသည် အသင်တို့ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင် ပြောဆိုခဲ့ကြသည်များနှင့် ကျူးကျော်စော်ကားခဲ့ကြသည်များကိုလည်း ခံခဲ့ကြပေသည်။ အမှန်မှာ အသင်တို့သည် ငါ၏ကျွန် သူတော်စင်များကိုလည်း စော်ကားခဲ့ကြသည်။ ငါ၏ဒေသနာတော်များ >>

၁၁၁။ ယနေ့ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား  
၎င်းတို့၏သည်းခံမှုကြောင့် ကောင်းကျိုးကို ချီးမြှင့်  
တော်မူလိုက်ပြီ၊ မုချဇကန် ၎င်းတို့သည်သာ အောင်မြင်  
သူများ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၁၁၂။ ထိုအရှင်မြတ်သည် (၎င်းတို့အား) အသင်တို့  
သည် ကမ္ဘာမြေဝယ် နှစ်ပရိစ္ဆေဒ အရေအတွက်အား  
ဖြင့် မည်မျှကြာအောင် နေခဲ့ကြသနည်းဟု မိန့်ကြား  
တော်မူမည်။

၁၁၃။ (ထိုအခါ) ၎င်းတို့က ကျွန်တော်မျိုးတို့သည်  
တစ်နေ့တိတိသော်လည်းကောင်း၊ တစ်နေ့လျော့လျော့  
သော်လည်းကောင်း၊ နေခဲ့ကြပါသည်။<sup>၁</sup> သို့ပါ၍  
အရှင်မြတ်သည် ရေတွက်သူ(များဖြစ်ကြသော “မလာ  
အိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်)တို့အား မေးမြန်း၍  
ကြည့်တော်မူပါဟု လျှောက်ထားကြပေမည်။

➤➤ ကိုလည်း စော်ကားခဲ့ကြသည်။ သို့အတွက် အသင်တို့သည် အမှားကြီးမှား၍ အရှုံးကြီးရှုံးကြပြီ၊  
ထာဝရ ငရဲသို့ လားကြရပြီ၊ ငါ၏ကျွန် သူတော်စင်များမှာမူ ငါ၏ဒေသနာတော်များကို ဦးလည်မသုံး  
လိုက်နာကျင့်သုံးခဲ့ကြသည်။ သို့ လိုက်နာကျင့်သုံးရာတွင် တွေ့ကြုံခဲ့ရသော ဒုက္ခကြီးငယ်များကိုလည်း  
သည်းခံခဲ့ကြသည်။ ထို့အတွက် ၎င်းတို့ အောင်မြင်ခြင်းကြီးမက အောင်မြင်ကြပြီ၊ ထာဝရအမေတသုခတုံသို့  
လားကြရပြီဟု မိန့်ကြားတော်မူပေမည်။

၁) ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ကာဖီရ်များအား၊ အသင်တို့သည် လူ့လောက၌၊ အဘယ်မျှ  
နေထိုင်ခဲ့ကြသနည်းဟု မေးတော်မူမည်၊ ကာဖီရ်များက ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် တစ်နေ့သို့မဟုတ် တစ်နေ့၏  
အချို့အဝက်မျှသာ နေထိုင်ခဲ့ကြပါသည်ဟု လျှောက်ထားကြပေမည်။

နောင်တမလွန်နှင့်စာလျှင် ဤပစ္စုပ္ပန်လူ့လောကသည် ခေတ္တခဏ၊ သင်္ခါရမျှသာဖြစ်ပေသည်။  
သို့တစေလည်း ကာဖီရ်များသည် လူ့လောကကို လူပုန်းတိုင်ဟု ယူဆကာ သံယောဇဉ်ကြီးစွာဖြင့် လောကီရေးရာ  
များတွင် နှစ်မွန်း၍ နေခဲ့ကြလေသည်။ နောင်တမလွန်အရေးကို စိတ်ကူးထဲ၌ မေ့မှား၍မျှပင် မထည့်ခဲ့ကြပေ။  
ကာဖီရ်များသည် မုအ်မင်န် သူတော်စင်များနည်းတူ တမန်တော်များ၏ဩဝါဒများကို နာခံခဲ့ကြပါက၊ မမောက်မာ  
ခဲ့ကြပါက၊ မမိုက်မှားခဲ့ကြပါက၊ မကျူးကျော် မစော်ကားခဲ့ကြပါက၊ လူ့လောက၏ သဘောသဘာဝကို  
ယခင်ကပင် သိမြင်၍ နောင်တမလွန်အရေးများကို ကြိုးစားဆောက်တည်ခဲ့ကြပါက၊ ယခုကဲ့သို့ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်သင့်ကာ ငရဲသို့လားကြရမည် မဟုတ်ပေ။ ကာဖီရ်များသည် လူ့လောကတွင် အသက်ရှင်  
နေစဉ် ပြစ်ဒဏ်ကိုပင် အလျင်စလို တောင်းဆိုခဲ့ကြသည် ယခုမူတွေ့ကြရပြီ။

إِنِّي جَزَيْتُهُمُ الْيَوْمَ بِمَا  
صَبَرُوا إِنَّهُمْ هُمُ  
الْفَائِزُونَ ﴿١١١﴾

قُلْ كَمْ لَبِثْتُمْ فِي الْأَرْضِ  
عَدَدَ سِنِينَ ﴿١١٢﴾

قَالُوا الْبَيْتُ نَايَوْمًا أَوْ بَعْضُ  
يَوْمٍ فَسَلِ الْعَادِّينَ ﴿١١٣﴾

၁၁၄။ ထိုအခါ ထိုအရှင်မြတ်က (ဤသို့) မိန့်ကြားတော်မူမည်။ အသင်တို့သည် (ကမ္ဘာမြေဝယ်) အနည်းငယ်မျှသာ ကြာမြင့်ခဲ့ကြပေသည်။ အကယ်၍ သာ (ဤသည်ကို) အသင်တို့သည် (ယခင်ကပင်) သိရှိခဲ့ကြလျှင် ကောင်းလေစွတကား။

၁၁၅။ အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ငါအရှင်မြတ်က အချည်းနှီး အကျိုးမဲ့သာဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည်ဟူ၍ လည်းကောင်း၊ အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ ပြန်လည်ရောက်ရှိကြရမည် မဟုတ်ဟူ၍လည်း ကောင်း၊ ထင်မှတ်ခဲ့ကြလေသလော။<sup>၁</sup>

قُلْ إِنْ لِّبِئْسُمْ إِلَّا قَلِيلًا  
لَّوْ أَنكُم كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١١٤﴾

أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ  
عَبَثًا وَإِنَّكُمْ إِلَيْنَا  
لَآتُرْجِعُونَ ﴿١١٥﴾

### ၁) လူသားတို့အား အချည်းနှီး ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည် မဟုတ်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား အချည်းနှီး ဖန်ဆင်းထားတော် မူသည်မဟုတ်။ ကာဖီရ်များသည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည့် ရည်ရွယ်ချက်ကိုပင် မသိနားမလည်ကြပေ။ လူသည် အသက်ထွက်သွားသည့်အခါ လုံးဝဆိတ်သုဉ်း ပျောက်ပျက်သွားသည် ဟူ၍ပင်ထင်မှတ်ကြသည်။ ဤပစ္စက္ခဘဝ၏ နောက်တွင် နောင်တမလွန်ဘဝမရှိ၊ ဤပစ္စက္ခသည် အမိ၊ ဤပစ္စက္ခသည် အဘ၊ ဤပစ္စက္ခသည် အမိကပင် ဖြစ်သည်ဟု ယူဆကြသည်။ ဤကား မဟာအမှားပင်။

အမှန်မှာ အသက်ထွက်သွားရုံမျှဖြင့် လူသား၏ဘဝသည် ဆုံးခန်းတိုင် ရောက်သွားသည်မဟုတ်ပေ။ ဤပစ္စက္ခသည် အစဖြစ်သည်။ နောင်တမလွန်ဘဝသည် အဆုံးဖြစ်သည်။ လူသားတို့သည် နောင်တမလွန်ဘဝတွင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ထံတော်သို့ ပြန်လည် ရောက်ကြရဦးမည်။ စာရင်းရှင်းကြရဦးမည်။ ဆိုးကောင်း၊ ခံစံကြရဦးမည်။

အကယ်၍ ဤပစ္စက္ခဘဝ၏နောက်တွင် နောင်တမလွန်ဘဝမရှိပါက ကျိုးပြစ် မခံစံကြရပါက ဤမျှကြီးမားသော အံ့မဆုံးသော စကြာဝဠာကြီးကို ဖန်ဆင်းထားတော်မူခြင်းမှာ (မပြောအပ်၊ မဆိုအပ်) အချည်းနှီးဖြစ်သွားပေမည်။ မိမိအား တော်လှန်ပုန်ကန်သော သူယုတ်တို့အား ဘေးမဲ့လွတ်ထားရာ ရောက်မည်။ မိမိအား သစ္စာရှိသော သူတော်စင်များအား လျစ်လျူပြုထားရာ ရောက်မည်။ ဤသို့ကား၊ အလျင်းမဖြစ်နိုင်၊ ဉာဏ်တော်အနန္တ၊ တန်ခိုးတော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ဤသို့သော အချည်းနှီးသော၊ အဓိပ္ပါယ်ကင်းမဲ့သော အရာများထက် အတိုင်းမသိ မြင့်မြတ်တော်မူပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ ဤသို့သော အတွေးအခေါ်မျိုးကို မေ့မှား၍မျှ မတွေးရာ။

၁၁၆။ စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (ယင်းကဲ့သို့ အချည်းနှီး ပြုလုပ်တော်မူခြင်းမှ) လုံးဝ ကင်းစင် မြင့်မြတ်လှတော်မူသော၊ ဘုရင်မင်းမြတ် အစစ်အမှန် ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်ဟူ၍ အလျှင်း မရှိပြီ။ (ထိုအရှင်မြတ်သည်) မြင့်မြတ်လှစွာသော “အရ်ရှ်” ပလ္လင်တော်ကို စိုးပိုင်တော် မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၁၇။ စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်နှင့် တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ်၍ အကြောင်းမဲ့၊ အထောက် အထားမဲ့၊ အခြားကိုးကွယ်ရာတစ်စုံတစ်ရာကို ဟစ်ခေါ် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်သည်ရှိသော်၊ ထိုသူအား စစ်ဆေး ရန်မှာ၎င်းအားဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် အထံတော်၌သာလျှင် ရှိပေသည်။ မလွဲဇကန် ကာဖီရ် သွေဖည် ငြင်းပယ်သော သူတို့ကား အောင်မြင်မှု ရရှိကြမည် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

فَتَعَلَى اللَّهِ الْمَلِكُ الْحَقُّ  
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ رَبُّ الْعَرْشِ  
الْكَرِيمِ ﴿١١٦﴾

وَمَنْ يَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا  
آخَرَ لَا بُرْهَانَ لَهُ بِهِ  
فَأَنَّمَا حِسَابُهُ عِنْدَ رَبِّهِ إِنَّهُ  
لَا يُغْنِيهِ الْكَفْرُ وَن ﴿١١٧﴾

### ၁) ကာဖီရ်များကား အောင်မြင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဉာဏ်တော်အနန္တ၊ တန်ခိုးတော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အမှန်တကယ်၊ စိုးပိုင်တော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားကိုးကွယ်ရာဟူ၍ အလျှင်းမရှိပြီ။ ကြီးမားမြင့်မြတ်လှသော “အရ်ရှ်” ပလ္လင်တော်ကိုလည်း ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် စိုးပိုင်တော်မူသည်။ သို့ပါလျက် ကာဖီရ်များသည် ထိုအရှင်မြတ်နှင့် ယှဉ်တွဲ၍ အထောက်အထားမဲ့၊ အကြောင်းမဲ့ အခြားအရာများကိုလည်း ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြပါက ယင်းကာဖီရ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ စာရင်းရှင်းကြရမည်။ သို့ စာရင်းရှင်းကြရလျှင် ၎င်းတို့သည် အသို့လျှင် အောင်မြင်ကြအံ့နည်း။ ငရဲသို့ ထာဝစဉ် လားကြရမည်သာတည်း။

ဤကဏ္ဍ၏ အစတွင် မုအ်မင်န်များ အောင်မြင်ကြသည့်အကြောင်း၊ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤကဏ္ဍ၏အဆုံးတွင် ကာဖီရ်များ မအောင်မြင်ကြသည့် အကြောင်း၊ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤကား မုအ်မင်န်နှင့် ကာဖီရ်အား ယှဉ်တွဲ မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းတည်း။

၁၁၈။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ဤသို့) လျှောက်ထားပန်ကြားပါလေ။ အို-ကျွန်တော် မျိုးတို့၏အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် (ကျွန်တော်မျိုးအား) ခွင့်လွှတ်တော်မူပါ။ ထို့ပြင် အရှင်မြတ်သည် (ကျွန်တော်မျိုးအပေါ်၌) သနားကြင်နာတော်မူပါ။ စင်စစ်သော်ကား အရှင်မြတ်သည် သနားကြင်နာသူ အပေါင်းတို့ထက်သာလွန် သနားကြင်နာတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပါသည်။<sup>၁</sup>

وَقُلْ رَبِّ اغْفِرْ وَارْحَمْ  
وَأَنْتَ خَيْرُ الرَّحِيمِينَ ۝

### ၁၀ တမန်တော်မြတ်အား ဆုပန်ကြားရန် အမိန့်တော်။

ဤကဏ္ဍအစတွင် မုအ်မင်န်များ အောင်မြင်ကြသည့်အကြောင်း ဤကဏ္ဍ၏ အဆုံးတွင် ကာဖီရ်များ အောင်မြင်ကြမည် မဟုတ်သည့်အကြောင်း၊ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ထို့နောက် တမန်တော်မြတ်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌ ဆုပန်ကြားရန်၊ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ တမန်တော်ကဲ့သို့ “မအ်ဆွူမ” အပြစ်ကင်းတော်မူသော တမန်တော်အားပင် ယင်းသို့ ဆုပန်ကြားရန် အမိန့်တော်လာရှိပေရာ အခြားသူများအဖို့ ဆုပန်ကြားခြင်းသည် အဘယ်မျှ အရေးကြီးသည်ကို ထုတ်ဖော်ရေးသားရန်ပင် မလိုတော့ပေ။

“မယ်ဖီရတ်”နှင့် “ရဟ်မတ်”၏ ခြားနားချက်မှာ- မယ်ဖီရတ်သည် အပြစ်များကို ဖုံးအုပ်ပေးသည် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ရစေသည်။ အပြစ်များကို လူသားတို့၏ အမြင်မှ မေ့ပျောက်စေသည်။ “ရဟ်မတ်”သည် အပြောအဆို အမူအကျင့်ကိစ္စ ဟူဟူသမျှတွင် အကြောင်းလှစေသည်။ အကောင်းကို ပြုစွမ်းနိုင်စေသည်။

ရောင်ခြည်တော်ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “နူရ်” ရောင်ခြည်တော် အကြောင်းပါဝင်သော ကဏ္ဍဖြစ်သည်။

မဒီနာမြို့တော်၌ ထုတ်ပြန် ပို့ချတော်မူသော ကဏ္ဍဖြစ်သည်။

ဤကဏ္ဍတွင် “အာယတ်တော်” (၆၄)ပါးနှင့် “ရုကူအ်” အပိုဒ် (၉)ပိုဒ် ပါရှိသည်။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော

အန္တန်ဂရဏာရှင်ဖြစ်တော်မူသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (ဤသည်)ကဏ္ဍတစ်ခုပင် ငါအရှင်မြတ်သည် ပင် ယင်းကဏ္ဍကို ချပေးထားတော်မူခဲ့သည်။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည်ပင်ယင်းကဏ္ဍကို သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်း တော်မူခဲ့သည်။ ထိုမှတပါးငါအရှင်မြတ်သည် အသင် တို့ တရားရကြအံ့သောငှာ ယင်းကဏ္ဍ၌ ထင်ရှားစွာ သော အာယတ်တော်များကိုချပေးတော်မူခဲ့သည်။”

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سُورَةُ النُّورِ أَنْزَلْنَاهَا وَفَرَضْنَاهَا  
وَأَنْزَلْنَا فِيهَا آيَاتٍ بَيِّنَاتٍ  
لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ①

၁။ ဤကဏ္ဍသည် အလွန်အရေးကြီးလှသည်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် တစ်စောင်လုံးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထုတ်ပြန်ချမှတ်ထားတော်မူသော အာယတ်တော်များချည်းသာလျှင် ဖြစ်ချေသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အမိန့်ပညတ် အရပ်ရပ်တို့သည်လည်း ထိုအရှင်မြတ် ပြဋ္ဌာန်းသတ်မှတ် ပညတ်ထားတော်မူသော အမိန့်တော်၊ ပညတ်တော်များချည်းသာလျှင် ဖြစ်ချေသည်။

သို့ပါလျက် ဤကဏ္ဍ၏အစတွင် ဤကဏ္ဍနှင့်စပ်လျဉ်း၍ (ဤကား အကြင်သို့သော) ကဏ္ဍတစ်ခုပင်၊ ယင်းကဏ္ဍ(လာ ပုဒ်များကိုလည်း) ငါအရှင်မြတ်သည်ပင် ချပေးတော်မူခဲ့ပေသည်။ ယင်းကဏ္ဍ(လာ အမိန့်ပညတ် အရပ်ရပ်)ကိုလည်း ငါအရှင်မြတ်သည်ပင် ပြဋ္ဌာန်းသတ်မှတ် ပညတ်ပေးတော်မူခဲ့ပေသည်။ ၎င်းနောက် အသင်တို့ တရားရကြအံ့သောငှာ ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းကဏ္ဍတွင် ထင်ရှားသော အာယတ်တော်များကို ထုတ်ပြန်ချမှတ် ထားတော်မူသည်ဟု မိန့်ဆိုထားတော် မူခြင်းမှာ အခြားမဟုတ်၊ ဤကဏ္ဍလာ ပညတ်အရပ်ရပ်ကို အထူးတလည် လေ့လာလိုက်စား မှတ်သားပြီး ဦးလည်မသုန် လိုက်နာကျင့်သုံးကြရန်ပင် ဖြစ်သည်။

ဤကဏ္ဍလာ အမိန့်ပညတ်များ အနက် အများစုမှာ အမျိုးသမီးများနှင့် အထူးဆက်စပ်လျက် ရှိသည်။ ထို့အတွက် တမန်တော်မြတ်ကလည်း “အသင်တို့သည် ဤကဏ္ဍကို မိမိတို့၏အမျိုးသမီးများအား သင်ကြားပေးကြကုန်” ဟု အမိန့်တစ်ရပ် မိန့်မှာသွားတော်မူခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ ဤသည်ကို ထောက်ရှု၍ ဤ ကဏ္ဍသည် အဘယ်မျှ အရေးကြီးလှသည်ကို ကောင်းစွာ နားလည်နိုင်ပေသည်။

၂။ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက် ကျူးလွန်သော မိန်းမသည်လည်းကောင်း၊ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက် ကျူးလွန်သော ယောက်ျားသည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့နှစ်ဦးအနက်တစ်ဦးစီကို ကြိမ်ဒဏ်အချက်ပေါင်း တစ်ရာစီ ရိုက်ကြလေကုန်။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် အကယ်၍ အသင်တို့သည်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ နောက်ဆုံးနေ့ကိုလည်းကောင်း၊ သက်ဝင် ယုံကြည်ကြလျှင် ၎င်းတို့နှစ်ဦးအပေါ်၌ ကရုဏာသက်ရောက်မှုသည် အသင်တို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်ပညတ်ကို လိုက်နာဆောင်ရွက်ရာတွင် ချုပ်တည်းခြင်းအလျှင်းမရှိစေရ။<sup>၂</sup>

ထို့ပြင် ၎င်းတို့နှစ်ဦးအား ပြစ်ဒဏ်ပေးသည်ကို “မုအ်မင်န့်” သက်ဝင် ယုံကြည်သူ တစ်စုသည် လာရောက် ကြည့်ရှုကြရမည် ဖြစ်သတည်း။<sup>၃</sup>

الزَّانِيَةُ وَالزَّانِي فَاجْلِدُوا  
كُلَّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا مِائَةً  
جَلْدَةً وَلَا تَأْخُذْكُمْ بِهِمَا  
رَأْفَةٌ فِي دِينِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ  
تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ  
وَلَيْشَ هَذَا بَيْنَهُمَا طَائِفَةٌ  
مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ<sup>②</sup>

② ကာမေသု မိစ္ဆာစာရက် ကျူးလွန်မှု၏ ပြစ်ဒဏ်။

ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက် ကျူးလွန်သော အကြင်မိန်းမ၊ အကြင်ယောက်ျားသည် -

(၁) လွတ်လပ်သူ (ကျေးကျွန်မဟုတ်သူ) ဖြစ်သော်၊

(၂) အသိဉာဏ်ရှိသူ (ရူးသွပ်သူမဟုတ်သူ) ဖြစ်သော်၊

(၃) အရွယ်ရောက်သူ ဖြစ်သော်

(၄) အပျိုလူပျို ဖြစ်သော် (၀၁) မထိမ်းမြားရသေးသော်၊ ထိမ်းမြားပြီးပါကလည်း ကာယသံသဂ္ဂအမှု မပြုရသေးသော် ထိုသို့သောမိန်းမ ထိုသို့သော ယောက်ျားအား ကြိမ်ဒဏ်(၁၀၀) တပ်ရိုက်ရမည်ဖြစ်သည်။

အကယ်၍ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက် ကျူးလွန်သော အကြင်မိန်းမ၊ အကြင်ယောက်ျားသည် လွတ်လပ်သူ မဟုတ်သော် (၀၁) ကျေးကျွန်ဖြစ်နေသော်၊ ယင်းသို့သော ကျွန်မိန်းမ၊ ကျွန်ယောက်ျားကိုမူ ကြိမ်ဒဏ်(၅၀) တပ်ရိုက်ရမည်ဖြစ်သည်။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန် (၄:၂၅)တွင် ပါရှိသည်။

အကယ်၍ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက် ကျူးလွန်သူသည် အသိဉာဏ်မရှိသူ ဖြစ်နေသူသော် သို့မဟုတ် အရွယ်မရောက်သေးသော သူဖြစ်နေသော်၊ ထိုသို့သော သူ၌ သာသနာ အမိန့်ပညတ်များကို လိုက်နာကျင့်သုံးရန်ပင် တာဝန်မရှိသေးသည့်အတွက် တာဝန်ပျက်ကွက် ချိုးဖောက်မှု၏ ပြစ်ဒဏ်လည်းမရှိပေ။

အကယ်၍ အကြင် မွတ်စ်လင်မိတ်စ်ဦး၌ လွတ်လပ်မှု၊ အရွယ်ရောက်မှု၊ အသိဉာဏ်ရှိမှု၊ ထိမ်းမြားမှု၊ ကာယသံသဂ္ဂပြုမှု စသည့် အချက်အလက်များ ပြည့်စုံနေသော်၊ ထိုသို့သောသူအား “မုဟ်ဆွင်န့်” အမျိုးသမီး >>



➤➤ ဖြစ်ပါက “မုဟ်ဆွိနဟ်” ဟုခေါ်သည်။ ထိုသို့သော မုဟ်ဆွင်နံ သို့မဟုတ် မုဟ်ဆွိနဟ်တစ်ဦးသည် ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက် ကျူးလွန်ပါက ၎င်း၏ပြစ်ဒဏ်မှာ “ရဂ်မ်” ခဲပေါက်သတ် ပြစ်ဒဏ်ပင်ဖြစ်သည်။ ဤအကြောင်း တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒတော် များတွင် အတိအလင်း လာရှိပေသည်။

ကြိမ်ဒဏ်အရိုက်ခံရမည့် သူတစ်ဦးသည် ကျန်းမာရေးချို့တဲ့မှုကြောင့်၊ ကြိမ်၏ဒဏ် မခံနိုင်သေးသည် ရှိသော် ကျန်းမာရေး ကောင်းလာသည် အထိ၊ ကြိမ်ဒဏ်ရိုက်မှုကို ရွှေ့ဆိုင်းထားရမည် ဖြစ်သည်။

ထားနဝီ။ အ-၈၊ စ-၂-၃။

**မှတ်ချက်။**

ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက် ကျူးလွန်မှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အစ္စလာမ်တရားတော်နှင့်အညီ ခဲပေါက်သတ်ပြစ်ဒဏ် ခတ်နိုင်ရန်အတွက်၊

(က) ကိုယ်တွေ့ မျက်မြင်သက်သေ (၄)ဦး ရှိရမည်။ ထိုသက်သေ (၄) ဦးတို့သည် -

- (၁) မွတ်စ်လင်မ်များ ဖြစ်ကြရမည်။
- (၂) အသိဉာဏ်ကောင်းမွန်သူများ ဖြစ်ကြရမည်။
- (၃) တရားသူများ ဖြစ်ကြရမည်။
- (၄) ယင်းသို့သော သက်သေ(၄)ဦးက ကိုယ်တွေ့မျက်မြင် တိကျမှန်ကန်စွာ သက်သေထွက်ဆို

ကြရမည်။

(ခ) သို့တည်းမဟုတ်၊ ကာယကံရှင်က ပြစ်မှုကျူးလွန်ကြောင်း၊ မိမိကိုယ်တိုင် အကြိမ်ကြိမ် ဝန်ခံထုတ်ဖော် ပြောဆိုရမည်။

ဤကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အနည်းငယ်မျှပင် ဒွိဟသံသယမှု ဖြစ်ပေါ်လာပါက အပြစ်ဒဏ်သည် ပလပ်သွားပေမည်။ ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသေးစိတ်သိလိုပါက ဟိဒါယတ်ကျမ်းတွင် ရှုပါကုန်။

**၁) သာသနာရေးတွင် ပြတ်သားရမည်။**

ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမူ ကျူးလွန်သူများအား အစ္စလာမ်တရားတော်နှင့်အညီ ပြစ်ဒဏ်ခတ်ရာတွင် မတရား သနား၊ ကြင်နာ၊ ထောက်ထားမှုများကြောင့် ဆုတ်ဆိုင်းမှု၊ လျော့ပါးမှု အလျှင်းမရှိရာ၊ ပြစ်မှုကျူးလွန်သူအား အပြစ်ရှိသည့်အလျောက် ဖြူမည်းခြား၊ မထောက်ထားဘဲ မှန်ကန်တိကျပြတ်သားစွာ အပြစ်ပေးရမည်သာ ဖြစ်သည်။

ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် အပြစ်ရှိသည့်အလျောက် ပြစ်ဒဏ် ခံသွားရခြင်းသည် ပြစ်မှုကျူးလွန်မိသူအပို အကောင်းပင်၊ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ပြစ်မှုရှိသူတစ်ဦးသည် ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် မိမိ၏ပြစ်ဒဏ်ကို ခံသွားရပြီးနောက် (အင်န်ရှာအလ္လာဟ်) နောင်တမလွန်ဘဲဝတွင် ယင်းပြစ်မှု၌ အပြစ်ကင်းစင်သူ တစ်ဦးအဖြစ် ရှင်ပြန်ထရမည်သာ ဖြစ်သည်။ ပြစ်ဒဏ်ခံရမည် မဟုတ်ပေ။

**၃) ပြစ်ဒဏ်ခတ်ရာသို့ လာကြည့်ရ၏။**

ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမူကို ကျူးလွန်သူများ ပြစ်ဒဏ်ခတ်ရာသို့ မွတ်စ်လင်မ်များ လာကြည့်အပ်ပေသည်။ သို့ လာရောက် ကြည့်ရှုခြင်းအားဖြင့် ပြစ်ဒဏ်ခတ်သည့် သတင်းသည် တစ်ယောက်စကား တစ်ယောက်နား ပေါက်ကြားကာ တိုင်းပြည်အဝန်းသို့ ပျံ့နှံ့သွားပေမည်။ ကြားရသူ ပြည်သူအပေါင်းတို့သည် ဆင်ခြင်ကြပေမည်။ ထိတ်လန့်ကြပေမည်။ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမူကို ဝေးစွာ ရှောင်ကြဉ်ကြပေမည်။

ထားနဝီ။

၃။ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရ ကျူးလွန်သော ယောက်ျား  
သည်ကား ကာမေသုမိစ္ဆာစာရ ကျူးလွန်သော သို့  
မဟုတ် တစ်စုံတစ်ရာကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်  
တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ်ကိုးကွယ်သော မိန်းမအပြင် အခြား  
(သူတော်စင် အမျိုးသမီးများ)နှင့် ထိမ်းမြားသည်  
မဟုတ်ပေ။ ထိုနည်းတူစွာ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရ ကျူး  
လွန်သောမိန်းမနှင့်လည်း ကာမေသုမိစ္ဆာစာရ ကျူးလွန်  
သောယောက်ျား သို့မဟုတ်တစ်စုံတစ်ရာကို အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ်ကိုးကွယ်သောယောက်ျား  
နှင့်သာလျှင် ထိမ်းမြားလေသည်။

စင်စစ် ဤ(ကာမေသုမိစ္ဆာစာရကျူးလွန်သော  
မိန်းမများနှင့် ထိမ်းမြားမှု)သည် ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်  
ယုံကြည်သောသူတို့အပေါ်၌ ဟရာမ်ဟူ၍ တားမြစ်  
ထားပြီး ဖြစ်ချေသတည်း။ ။

الرَّائِي لَا يَنْكُحُ الزَّانِيَةَ  
أَوْ مُشْرِكَةً وَ الزَّانِيَةُ  
لَا يَنْكُحُهَا الزَّانِي أَوْ مُشْرِكٌ  
وَحَرَّمَ ذَلِكَ عَلَى  
الْمُؤْمِنِينَ ③

③ အသွင်မတူ အိမ်သူမဖြစ်။

ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော “မုရှ်ရိုကဟ်” - “မုရှ်ရစ်က်” အမျိုးသမီးဟူသည် ရှရစ်က် ယှဉ်တွဲ  
ကိုးကွယ်မှု၌ ရှိနေဆဲအမျိုးသမီးကို ဆိုလိုသည်။ တစ်ချိန်က ရှရစ်က်မှု၊ ကျူးလွန်မိပြီး၊ ထို့နောက် ဝန်ချတောင်းပန်၍  
မွတ်စ်လင်မ်ပြန်လည် ဖြစ်လာသော အမျိုးသမီးကို မဆိုလိုပေ။ ဤသို့သော အမျိုးသမီးနှင့်မူ ထိမ်းမြားပိုင်သည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော “ဇာနီယဟ်” ကာမေသုမိစ္ဆာစာရကျူးလွန်သော အမျိုးသမီးဟူသည်  
ယင်းမိစ္ဆာစာရမှု၌ ယခု နစ်မွန်းနေဆဲ အမျိုးသမီးကို ဆိုလိုသည်။ တစ်ချိန်ကမိုက်မှား၍ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရ၌  
နစ်မွန်းခဲ့ပြီး ထို့နောက်ဝန်ချတောင်းပန်၍ မိမိ၏ကာယိန္တရကို ထိန်းသိမ်းကာ ကောင်းမွန်စွာ နေထိုင်သော  
အမျိုးသမီးကို မဆိုလိုပေ။ ဤသို့သော အမျိုးသမီးနှင့် ထိမ်းမြားပိုင်ခွင့်ရှိသည်။ ရှရစ်က်မှု၊ ကာမေသုမိစ္ဆာမှု၌  
နစ်မွန်းနေဆဲ အမျိုးသမီးများနှင့်သာလျှင် မထိမ်းမြားပိုင်ပေ။ ယင်းသို့သော အမျိုးသမီးယုတ်များနှင့်မူ “အသွင်မတူ  
အိမ်သူမဖြစ်” ဆိုသကဲ့သို့ ယုတ်မာသော အမျိုးသားများသာလျှင် မသူတော်ချင်း၊ ဓာတ်ချင်းသင့်ကာ  
ပေါင်းသင်းကြမည်သာဖြစ်သတည်း။

မှတ်ချက်။

“မုရှ်ရိုကဟ်” “ဇာနီယဟ်” နှစ်ဦးစလုံးနှင့် ထိမ်းမြားခြင်းသည် ဟရာမ်ဖြစ်သည်။ အပြစ်ဖြစ်သည်။  
“မုရှ်ရိုကဟ်” နှင့်ကား ထိမ်းမြားပိုင်ခွင့်ပင် အလျှင်းမရှိပေ။ ဇာနီယဟ်နှင့် ထိမ်းမြားခြင်းသည် ဥပဒေအရ  
ပိုင်သည်ဟု ဆိုနိုင်သော်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံ၌မူ အပြစ်မူချ ရှိသည်သာ၊ ကြည့်-မာဂျီဒီ-ထာနဝီ။

၄။ ၎င်းပြင် အပြစ်ကင်းစင်သော အမျိုးသမီးများ  
 အား (ကာမေသုမိစ္ဆာစာရကျူးလွန်သည်ဟု)စွပ်စွဲပြီး  
 နောက် သက်သေလေးယောက် တင်မပြနိုင်ခဲ့ကြသော  
 သူတို့အား အသင်တို့သည် ကြိမ်ဒဏ်အချက်ပေါင်း  
 ရှစ်ဆယ် ရိုက်ကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည်  
 မည်သည့်အခါမျှ ၎င်းတို့၏ မည်သို့သောသက်သေခံ  
 ချက်ကိုမျှ လက်မခံကြကုန်လင့်။<sup>၁</sup> စင်စစ်သော်ကား  
 ထိုသူတို့သည်ပင်လျှင် စည်းကမ်းဖောက်ဖျက်သူများ  
 ဖြစ်ကြကုန်၏။<sup>၂</sup>

၅။ သို့ရာတွင်အကြင်သူတို့သည် ထို့နောက် ဝန်ချ  
 တောင်းပန်ကြ၍ (မိမိတို့ကိုယ်ကို) ပြုပြင်ခဲ့ကြသည်  
 ရှိသော် ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်  
 တရာ ခွင့်လွှတ်တော်မူသော အလွန်တရာ သနား  
 ညှာတာတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေ  
 သတည်း။<sup>၃</sup>

وَالَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ  
 ثُمَّ لَمْ يَأْتُوا بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ  
 فَاجْلِدُوهُمْ ثَمَانِينَ جَلْدَةً  
 وَلَا تَقْبَلُوا لَهُمْ شَهَادَةً أَبَدًا  
 وَأُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ<sup>١</sup>

إِلَّا الَّذِينَ تَابُوا مِنْ بَعْدِ  
 ذَلِكَ وَأَصْلَحُوا فَإِنَّ اللَّهَ  
 غَفُورٌ رَحِيمٌ<sup>٢</sup>

၁) အပြစ်မဲ့အမျိုးသမီးတို့အား မတရားစွပ်စွဲ ပြောဆိုသူများ၏ အပြစ်ဒဏ်။

ကာမေသု မိစ္ဆာစာရနှင့် စပ်လျဉ်း၍ စင်ကြယ်သန့်ရှင်း လုံးဝအပြစ်ကင်းသော ကာမေသုမိစ္ဆာစာရနှင့်  
 ငြိစွန်းသည်ဟူ၍ တစ်စုံတစ်ရာ အထောက်အထား သက်သေလက္ခဏာမရှိသော ကာယိန္ဒြေရှိသော အမျိုးသမီး  
 များအား ကာမေသုမိစ္ဆာစာရ ကျူးလွန်ပါသည်ဟု တရားဝင်သက်သေ အထောက်အထားမရှိဘဲ မတရားစွပ်စွဲ  
 ပြောဆိုသော သူများကို ကြိမ်ဒဏ်(၈၀) ရိုက်ရမည့်အကြောင်း ဤအာယတ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။  
 ထိုအတူ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အပြစ်ကင်းမဲ့သော အမျိုးသားများအား ကာမေသုမိစ္ဆာစာရ  
 ကျူးလွန်ပါသည်ဟု မတရားစွပ်စွဲပြောဆိုသော သူများကိုလည်း ကြိမ်ဒဏ်(၈၀) ရိုက်ရမည်ပင် ဖြစ်သည်။  
 ဤအာယတ်တော်များသည် အမျိုးသမီးတစ်ဦးနှင့် ပတ်သက်၍ ကျရောက်လာခဲ့သည့်အတွက် အမျိုးသမီးများ၏  
 အကြောင်းကိုသာ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်ဖြစ်ရာ ဤအမိန့်တော်တွင် အမျိုးသားများလည်း အကျုံးဝင်လျက်  
 ရှိသည်ကို သိရာသည်။

[လူ့လောကတွင် လူသားတို့အဖို့ ကာယိန္ဒြေ ထိန်းသိမ်းမှုသည် တန်ဖိုးမဖြတ်နိုင်၊ အလွန်ကြီးမားသော  
 ဂုဏ်သိက္ခာတစ်ရပ်ပင် ဖြစ်သည်။ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရ ကျူးလွန်ပါသည်ဟူ၍ မတရားစွပ်စွဲပြောဆိုခြင်း ခံရပါက  
 ယင်းသို့ စွပ်စွဲပြောဆိုခြင်းခံရသော အမျိုးသမီး အမျိုးသားတို့၏ ဂုဏ်သိက္ခာကို အလွန်ထိပါး နစ်နာစေသည်။  
 | ထို့အတွက် ယင်းသို့စွပ်စွဲပြောဆိုသူများသည် တရားဝင်သက်သေ(၄)ဦးကို တင်ပြကြရမည်။ >>

➤➤ အကယ်၍ အစ္စလာမ် တရားတော်နှင့်အညီ တရားဝင်သက်သေ (၄)ဦးတင်ပြပါက ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမူ ကျူးလွန်ပါသည်ဟု စွပ်စွဲပြောဆိုခြင်းခံရသော အမျိုးသမီး၊ အမျိုးသားတို့အား (ဇိနာ) ကာမေသုမိစ္ဆာစာရ ကျူးလွန်ခြင်း၏ ပြစ်ဒဏ်ကို တပ်ရိုက်ရမည်ဖြစ်သည်။ အကယ်၍ စွပ်စွဲပြောဆိုသူများသည် ယင်းသို့ စွပ်စွဲပြောဆိုပြီးနောက် တရားဝင်သက်သေ (၄)ဦး တင်ပြနိုင်ကြပါက (စွပ်စွဲခံရသူ၏ တောင်းဆိုချက်အရ) ၎င်းတို့အား ကြိမ်ဒဏ်(၈၀) တပ်ရိုက်ရမည်ဖြစ်သည်။ ထို့နောက် ဟနဖီဂိုဏ်း၏ ယူဆချက်အရ လူမှုရေးကိစ္စ အဝဝတွင် ၎င်းတို့၏ သက်သေထွက်ဆိုချက်များကို အမြဲတစေ လက်မခံရတော့ပေ။ ထို့ပြင်တစ်ဝ ယင်းသို့ မတရား စွပ်စွဲပြောဆိုသူများသည် မိမိတို့၏ အမှားကို ဝန်ချတောင်းပန်ကြပြီးသည့် နောက်ပိုင်းတွင်လည်း ၎င်းတို့၏ သက်သေထွက်ဆိုချက်များကို လက်ခံရတော့မည် မဟုတ်ပေ။

**ဓမ္မသတ်။**

- (၁) အမျိုးသမီးတစ်ဦးအား မတရား စွပ်စွဲပြောဆိုပါက ပြစ်ဒဏ်မှာ ဤအာယတ်တော်ပါအတိုင်း ဖြစ်သည်။
  - (၂) ထို့အတူ အမျိုးသားတစ်ဦးအား မတရား စွပ်စွဲပြောဆိုပါကလည်း ပြစ်ဒဏ်မှာ ဤအတိုင်းပင်ဖြစ်သည်။
  - (၃) ဤပြစ်ဒဏ်မှာ မတရားစွပ်စွဲ ပြောဆိုမှုတိုင်း၏ ပြစ်ဒဏ်မဟုတ်၊ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမူနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မတရားစွပ်စွဲပြောဆိုမှု၏ ပြစ်ဒဏ်သာဖြစ်သည်။  
ဤအာယတ်တော်တွင် “ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမူနှင့် စပ်လျဉ်း၍”ဟူသော စည်းကမ်းချက်သည် အတိအလင်းမပါရှိသော်လည်း “သက်သေ(၄) ဦး တင်ပြရမည်”ဟူသော အချက်သည် ဤသည့်အချက်ကို ညွှန်လျက်ရှိသည်။ အဘယ်ကြောင့် ဆိုသော် သက်သေ (၄)ဦးတင်ပြခြင်းမှာ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမူ အမှန်ကျူးလွန်ကြောင်း ထင်ရှားစေရန် အတွက်သာဖြစ်သည်။
  - (၄) ကြိမ်ဒဏ်(၈၀) တပ်ရိုက်ခြင်းမှာ လွတ်လပ်သူအဖို့သာဖြစ်သည်။ ကျေးကျွန်အဖို့ ကြိမ်ဒဏ်(၄၀)သာဖြစ်သည်။
  - (၅) “မှန်ဆွင့်နံ” ဖြစ်ရန် စည်းကမ်းချက်များမှာ (က)လွတ်လပ်သူ ဖြစ်ခြင်း၊ (ခ)အသိဉာဏ်ရှိသူဖြစ်ခြင်း၊ (ဂ)အရွယ်ရောက်သူဖြစ်ခြင်း၊ (ဃ)မွတ်စလင်မိဖြစ်ခြင်း (င)ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမူနှင့် လွတ်ကင်းသူဖြစ်ခြင်း ဖြစ်သည်။
  - (၆) ပြစ်ဒဏ်မှစွပ်စွဲခြင်းခံရသူ တောင်းဆိုမှသာလျှင် ဒဏ်တပ်ရိုက်ရသည်။
  - (၇) စွပ်စွဲခြင်းခံရသူက စွပ်စွဲသူအား ခွင့်လွှတ်လိုက်ပါက ပြစ်ဒဏ်သည် ပလပ်သွားပေမည်။ ထာနဝီ။
- ④ **အကြောင်းမဲ့ သူတစ်ပါး၏အပြစ်ကို ထုတ်ဖော်မပြောရာ။**

အကယ်၍ ယင်းသို့ စွပ်စွဲပြောဆိုသူများသည် တမင်သက်သက် သိပါလျက်နှင့် မတရား စွပ်စွဲပြောဆိုခြင်း ပြုမူပါက ထိုသို့သောသူများသည် “ဗာစစ်က်” စည်းကမ်းချိုးဖောက်သူများ၊ ကျူးကျော်စော်ကား သူများဖြစ်ကြသည်မှာ ထင်ရှားလှပေသည်။

တစ်ဖန် ၎င်းတို့စွပ်စွဲပြောဆို ကြသည့်အတိုင်း အမှန်ပင် ဖြစ်နေစေကာမူ အကယ်၍ မိမိတို့၏ စွပ်စွဲချက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ တရားဝင်သက်သေ (၄)ဦး တင်ပြနိုင်ကြမည် မဟုတ်သည်ကို သိရှိပါက ယင်းသို့ စွပ်စွဲ ပြောဆိုလိုက်ခြင်းဖြင့် မွတ်စလင်မ် တစ်ဦးအား အရှက်တကွဲ ဖြစ်စေရုံသာဖြစ်ပေမည်။ ဤကား အလွန် ယုတ်မာသော အပြုအမူသာဖြစ်သည်။

အကြောင်းမဲ့ သူတစ်ပါး၏ အပြစ်ကို ထုတ်ဖော်မပြောဆိုရာ။ အကြောင်းမဲ့ သူတစ်ပါး အရှက်တကွဲ အကျိုးနည်း ဖြစ်စေခြင်းသည် ကြီးလေးသော အပြစ်ဖြစ်သည်။

၆။ ထို့ပြင် မိမိတို့၏ဇနီးကြင်ရာများအား (ကာမေ သုမိစ္ဆာစာရမူ ကျူးလွန်ပါသည်ဟု) စွပ်စွဲသောသူတို့သည် ၎င်းတို့၌ မိမိတို့အပြင် သက်သေများ မရှိကြလျှင် ထိုစွပ်စွဲသူတို့အနက် တစ်ဦးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍ မိမိသည် သစ္စာဝါဒီဖြစ်ကြောင်း လေးကြိမ်တိုင်တိုင် သက်သေထွက်ဆိုရမည်။

၇။ ၎င်းပြင် ပဉ္စမအကြိမ်တွင် အကယ်၍ မိမိသည် မုသာဝါဒီဖြစ်ခဲ့မူ မိမိအပေါ်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျိန်ဆဲချက်သည် ကျရောက်ပါစေဟုဆိုရမည်။

၈။ ၎င်းပြင် ထိုဇနီးကြင်ရာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍ ဧကန်မလွဲ ထိုယောက်ျားသည် မုသာဝါဒီဖြစ်ကြောင်း လေးကြိမ်တိုင်တိုင် သက်သေထွက်ဆိုခြင်းသည် ထိုဇနီးကြင်ရာမှ ပြစ်ဒဏ်တော်ကို ဖယ်ရှားမည်ဖြစ်သည်။

وَالَّذِينَ يَرْمُونَ أَزْوَاجَهُمْ  
وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ شُهَدَاءُ إِلَّا  
أَنْفُسُهُمْ فَشَهَادَةُ أَحَدِهِمْ  
أَرْبَعٌ شَهَدَاتٍ بِاللَّهِ إِنَّهُ لَمِنَ  
الصَّادِقِينَ ٦

وَالْخَامِسَةَ أَنَّ لَعَنَتِ اللَّهُ  
عَلَيْهِ إِنْ كَانَ مِنَ الْكَذَّابِينَ ٧

وَيَذَرُوهَا الْعَذَابَ أَنْ  
تَشْهَدَ أَرْبَعَ شَهَدَاتٍ بِاللَّهِ  
إِنَّهُ لَمِنَ الْكَذَّابِينَ ٨

⑦ မတရားစွပ်စွဲပြောဆိုမိသူ ဝန်ချတောင်းပန်ကြသော်။

အကယ်၍ မတရား စွပ်စွဲပြောဆိုသူများသည် ဝန်ချတောင်းပန်ကြသော်၊ မိမိတို့ကိုယ်ကို ပြုပြင်ကြသော်၊ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံသောသူတို့၏ စာရင်းမှ ပယ်ဖျက်ခြင်း ခံကြရပေမည်။ သို့ပင်တစ်စေလည်း ယခင်က သူတစ်ပါးအား အရှက်တကွ အကျိုးနည်းဖြစ်အောင် မတရား စွပ်စွဲ ပြောဆိုမိခဲ့ကြသည့်အတွက် ၎င်းတို့၏ သက်သေထွက်ဆိုချက်များကိုမူ (မုအာမလာတ်) လူသားတို့ အချင်းချင်း ရောင်းဝယ်ရေး၊ ဆက်ဆံရေးများနှင့် အမှုအခင်းများတွင် လက်ခံတော့မည် မဟုတ်ပေ။

ဤသည် ကာသျှိရူရှင်ဟ်၊ အစ်ဗ်ရာဟီမ်နုအီ၊ စအီဒ်အစ်ဗ်နုဂျူဗိုင်ရ်၊ မာက်ဟူလ်၊ အစ်ဒုရ်ရဟ်မာန် အစ်ဗ်နု ဇိုက်ဒ်၊ အစ်ဗ်နု ဂျာဗီရ်၊ ဟစန်ဗဆွ်ရ်၊ မုဟမ္မဒ် အစ်ဗ်နု စီရိန်၊ စအီဒ် အစ်ဗ်နု မုစိုင်ယိဗ်တို့၏ အဆိုတည်း။

ဒုရ်ရီမန်ဆူရ်နှင့် အစ်ဗ်နုကဆီရ် ကျမ်းများတွင်လည်း ဤအတိုင်းပင် လာရှိပေသည်။

၉။ ထို့ပြင် ပဉ္စမအကြိမ်၌ အကယ်၍ ထို  
 ယောက်ျားသည် သစ္စာဝါဒီဖြစ်ခဲ့မှု မိမိအပေါ်၌  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမျက်တော်သည် ကျရောက်ပါ  
 စေဟု ထွက်ဆိုရမည်။<sup>၁</sup>

وَالْخَامِسَةَ أَنَّ غَضَبَ اللَّهِ  
 عَلَيْهِمْ إِنْ كَانَ مِنَ  
 الصَّادِقِينَ<sup>①</sup>

၁) မိမိတို့၏ ဇနီးမိန်းမများအား သက်သေမရှိဘဲ စွပ်စွဲသူများ၏ပြဿနာ။

အကြင်သူသည် မိမိ၏ ဇနီးမိန်းမအား ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမူ ကျူးလွန်ပါသည်ဟု စွပ်စွဲပြောဆိုအံ့။  
 ထိုသို့သောသူထံမှ ပထမသော် သက်သေ(၄)ဦး တင်ပြရန်တောင်းဆိုရမည်။ အကယ်၍ ထိုသူသည်  
 သက်သေ(၄)ဦး တင်ပြနိုင်လျှင်၊ ၎င်း၏ အစွပ်စွဲခံဇနီးမိန်းမများအား ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမူ၏ ပြစ်ဒဏ် တပ်ရိုက်ရမည်  
 ဖြစ်သည်။ အကယ်၍ ထိုသူသည် သက်သေ(၄)ဦး တင်မပြနိုင်လျှင် ဤအယာတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း  
 (၄)ကြိမ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍ ၎င်းသည် မိမိစွပ်စွဲချက်တွင် မှန်ကန်စွာပြောဆိုသူ ဖြစ်ပါသည်ဟု  
 ထွက်ဆိုသက်သေခံရမည်။

[တစ်နည်းအားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍ ယင်းသို့(၄)ကြိမ် ထွက်ဆိုသက်သေခံခြင်း  
 သည် သက်သေ(၄)ဦး၏အစား ဖြစ်သွားပေသည်။] ယင်းသို့ လေးကြိမ်ထွက်ဆို သက်သေခံပြီးနောက် ပဉ္စမ  
 အကြိမ်တွင် “အကယ်၍ ၎င်းသည် မိမိထွက်ဆိုချက်တွင် လိမ်လည်သူဖြစ်ပါက ၎င်းအပေါ်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
 “လအံနတ်” ကျိန်ဆဲမှုသက်ရောက်ပါစေ” ဟုဆိုရမည်။

အကယ်၍ ထိုသူသည် အထက်ပါစကားရပ်များကို ဖွင့်ဟပြောဆိုခြင်းမပြုပါက အာဏာပိုင်များသည်  
 ထိုသူအား မိမိလိမ်လည်စွပ်စွဲကြောင်း ဝန်ခံသည်အထိ၊ သို့မဟုတ် အထက်ပါ စကားများကို ပြောဆိုသည်အထိ  
 အကျဉ်းချထားရမည်။ အကျပ်ကိုင်ရမည်။ အကယ်၍ ထိုသူသည် မိမိလိမ်လည်စွပ်စွဲကြောင်း ဝန်ခံပါက  
 ထိုသူအား (ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် ၂၄:၄ တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း) မတရား စွပ်စွဲခြင်း၏ပြစ်ဒဏ် တပ်ရိုက်ရမည်။  
 အကယ်၍ ထိုသူသည် အထက်ပါစကားရပ်များကို ဖွင့်ဟပြောဆိုပါက ၎င်း၏ဇနီးမိန်းမကို ၄-ကြိမ် အလ္လာဟ်  
 အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍ ၎င်း၏လင်ယောက်ျားသည် ဤစွပ်စွဲချက်တွင် လိမ်လည်ပြောဆိုသူဖြစ်ပါသည်ဟု  
 ဖွင့်ဟပြောဆိုရန် ပြောဆိုရမည်။ ပြီးနောက် ပဉ္စမအကြိမ်တွင် အကယ်၍ ၎င်း၏ လင်ယောက်ျားသည်  
 ၎င်း၏စွပ်စွဲချက်တွင် မှန်ကန်စွာ ပြောဆိုသူဖြစ်ပါက မိမိအပေါ်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ “ဃသ္မဗ်” အမျက်တော်  
 သက်ရောက်ပါစေဟု ဆိုရန်ပြောဆိုရမည်။

အကယ်၍ ထိုမိန်းမသည် အဆိုပါ စကားရပ်များကို ဖွင့်ဟပြောဆိုခြင်းမပြုပါက အာဏာပိုင်များသည်  
 ထိုမိန်းမအား မိမိ၏လင်ယောက်ျား၏ စွပ်စွဲချက်ကို မှန်ကန်ပါသည်ဟု ဝန်ခံသည်အထိ (သို့မဟုတ်) အထက်ပါ  
 စကားရပ်များကို ဖွင့်ဟပြောဆိုသည်အထိ အကျဉ်းချထားရမည်။ အကျပ်ကိုင်ရမည်။ အကယ်၍ ထိုမိန်းမသည်  
 မိမိလင်ယောက်ျား၏ စွပ်စွဲချက်ကို ဝန်ခံလိုက်သော် ထိုမိန်းမအား ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမူ ကျူးလွန်ခြင်း၏  
 ပြစ်ဒဏ်တပ်ရိုက်ရမည်။ အကယ်၍ ထိုမိန်းမသည် မိမိလင်ယောက်ျား၏ စွပ်စွဲချက်ကို မှားသည်ဟု ငြင်းပယ်၍  
 အထက်ပါ စကားရပ်များကို ဖွင့်ဟပြောဆိုပါက ထိုဇနီးမောင်နှံနှစ်ဦးတို့အပေါ်၌ ဇနီးမောင်နှံအဖြစ် ဆက်ဆံ  
 ပေါင်းသင်းမှု အစုစုတို့သည် ဟရာမ်ဖြစ်သွားချေသည်။ ထို့နောက် လင်ယောက်ျားက မိမိ၏ ဇနီးမိန်းမအား  
 တွဲလာတ် လင်ခန်း မယားခန်း ဖြတ်လိုက်ပါက ပြဿနာ ပြီးဆုံးသွားပေသည်။ သို့မဟုတ်လျှင် >>

၁၀။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ အသင်တို့ အပေါ်ဝယ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်သည် လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်သည် လည်းကောင်း၊ မရှိခဲ့လျှင် (အမှန်ကိုပေါ်လွင်စေတော် မူခဲ့မည်သာ။) သို့ရာတွင် ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်မှာမူကား တောင်းပန်ဝန်ခံချက်ကို အလွန်တရာ လက်ခံတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ ဆင်ခြင်တုံ တရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော် မူပေရာ အသင်တို့အား ဝန်ချတောင်းပန်နိုင်ကြရန် အလိုငှာ အခွင့်အရေး ပေးတော်မူခြင်းပင် ဖြစ်ပေ သတည်း။

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ  
وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ  
حَكِيمٌ

➤➤ “ကာသွီ တရားသူကြီး” က ထိုဇနီးမောင်နှံ နှစ်ဦးတို့အား ထိုဇနီးမောင်နှံနှစ်ဦး မနှစ်သက်ကြလင့်ကစား “ကျွန်ုပ်သည် ဤဇနီးမောင်နှံနှစ်ဦးတို့အား တဖီရိက် ခွဲပစ်လိုက်ပြီ” ဟုဆိုကာ ခွဲပစ်လိုက်ရပေမည်။ ယင်းသို့ တရားသူကြီး၏ “တဖီရိက်” ခွဲပေးလိုက်ခြင်းသည် “တွာလာက်ဗာအင်န်” ၏သဘော သက်ရောက်ပေသည်။  
**မှတ်ချက်။**

လင်ယောက်ျားက မိမိ၏ဇနီးအား ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမူ ကျူးလွန်ပါသည်ဟု စွပ်စွဲပြီး သက်သေ မထူနိုင်သည့် အဆုံးတွင် ဇနီးမောင်နှံနှစ်ဦး အချင်းချင်း အပြန်အလှန် မင်္ဂလာစကား ပြောဆိုခြင်းကို “လီအာန်” ဟု ခေါ်သည်။ “လီအာန်” သည် မိမိတို့၏ ဇနီးမိန်းမများအား ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမူ ကျူးလွန်ပါသည် ဟူ၍ စွပ်စွဲခြင်းနှင့်သာလျှင် သက်ဆိုင်သည်။ အပြစ်ကင်းသော အခြားအမျိုးသမီးတို့အား စွပ်စွဲခြင်း၏အပြစ်မှာ ကုရ်အာန် (၂၄:၄) တွင်ပါရှိသည့် အတိုင်းပင်ဖြစ်သည်။

⊙ “လီအာန်”၏ ကျေးဇူး။

အကယ်၍သာ “လီအာန်” ပြုလုပ်ပိုင်ခွင့်မရှိပါက လင်ယောက်ျားတစ်ဦးသည် မိမိ၏ဇနီးမိန်းမအား ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမူ ကျူးလွန်ပါသည်ဟု စွပ်စွဲပြောဆိုခဲ့သော်၊ ထို့နောက် သက်သေ(၄)ဦး တင်မပြနိုင်သော် မိမိ၏ စွပ်စွဲချက်မှာ အမှန်ဖြစ်ပါလျက်နှင့်ပင် မတရားစွပ်စွဲခြင်း၏ ပြစ်ဒဏ်တပ်ရိုက်ခြင်း ခံရမည်ဖြစ်သည်။ တစ်ဖန် ဇနီးမိန်းမ၌ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမူ ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်မှာ အမှန်ဖြစ်ပါလျက်နှင့် သက်သေမရှိသည့်အတွက် ထုတ်ဖော်စွပ်စွဲခြင်းမပြုဘဲ၊ ပြောရအခက်၊ မပြောရအခက် ဆိုသကဲ့သို့ မိမိတစ်သက်တာ မျှသိပ်နေရမည်သာ ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရပါက လင်ယောက်ျားအဖို့ နစ်နာဆုံး ရှုံးမှုကြီးတစ်ရပ်ပင်ဖြစ်ရပေမည်။

ပြီးနောက်တစ်ဖန်၊ လင်ယောက်ျားက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍ စွပ်စွဲပြောဆိုသဖြင့် ဇနီးမိန်းမ၌ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမူ အတည်ဖြစ်သွားပြီး၊ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမူ ကျူးလွန်ခြင်း၏ ပြစ်ဒဏ်တပ်ရိုက်ခြင်း ခံရမည်ဖြစ်ပါက ဇနီးမိန်းမအဖို့လည်း နစ်နာဆုံးရှုံးမှုကြီး တစ်ရပ်ပင်။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် ဤကိစ္စတွင် သက်သေတစ်စုံတစ်ရာ မရှိသည့်ဖြစ်ရာ လင်ယောက်ျား၏ စွပ်စွဲချက်သည် မှားပြီး၊ ဇနီးမိန်းမသည် ➤➤

၁၁။ ဧကန်အမှန် (ဤ)မှသာစွပ်စွဲချက်ကို ဖြန့်ချိ  
 ခဲ့သောသူတို့ကား အသင်တို့အနက်မှ အုပ်စု(ကလေး)  
 တစ်ခုပင်ဖြစ်၏။ ။

إِنَّ الَّذِينَ جَاءُوا بِالْإِفْكِ  
 عُصْبَةٌ مِّنْكُمْ لَا تَحْسَبُوهُ

➤➤ အပြစ်ကင်းသူလည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ ထိုအတူ ဇနီးမိန်းမက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍  
 မိမိ၌ လင်ယောက်ျားက စွပ်စွဲသည့်အတိုင်း အပြစ်တစ်စုံတစ်ရာ မရှိပါဟု ပြောဆိုသဖြင့် ဇနီးမိန်းမအား  
 အပြစ်ကင်းသူဟူ၍ တထစ်ချ ယုံကြည်ယူဆ အဆုံးအဖြတ်ပေးခြင်းခံရပါက လင်ယောက်ျားသည် မတရား  
 စွပ်စွဲခြင်း၏ ပြစ်ဒဏ်တပ်ရိုက်ခြင်း ခံရမည် ဖြစ်သည်။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် ဤကိစ္စတွင် လင်ယောက်ျားသည်  
 အမှန်လည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။

“လိအာနံ” ပြုပိုင်ခွင့်သာမရှိပါက ဇနီးမောင်နှံ နှစ်ဦးစလုံးအဖို့ ဆုံးရှုံးမှုကြီး ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ ယခုမူ  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် “လိအာနံ” ပြုပိုင်ခွင့်ပြုထားတော်မူသည့်အတွက် ဇနီးမောင်နှံ  
 နှစ်ဦးတို့အနက် အပြစ်မဲ့သူသည် အကြောင်းမဲ့ ပြစ်ဒဏ်ခံရခြင်းမှ လွတ်မြောက် သွားနိုင်ပေသည်။ အပြစ်ရှိသူ  
 အဖို့မှာလည်း ဤပစ္စက္ခတွင် အပြစ်ဖုံးကာ ဝန်ချတောင်းပန်နိုင်ရန် အခွင့်အလမ်း ရရှိသွားပေသည်။

**မှတ်ချက်။**

ဇနီးမောင်နှံနှစ်ဦးတို့၏ ဤအိမ်တွင်းရေးပြဿနာတွင် လင်ယောက်ျားအား ထောက်ထားခြင်းမှာ  
 လင်ယောက်ျားတစ်ဦးအဖို့ မိမိ၏ဇနီးမိန်းမ ဖောက်ပြန်သည်ကို သိရှိနေပါလျက် မျှီသိပ်၍နေရမည်မှာ မလွယ်ကူပေ။  
 အခြားယောက်ျားများအဖို့မှာကား ၎င်းတို့၏အိမ်တွင်းရေး မဟုတ်သည့်အတွက် သိရှိပါလျက်လည်း မျှီသိပ်  
 နေနိုင်ကြပေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် အခြားသူများအား တရားတော်က ထောက်ထားခြင်းမပြုပေ။ ၎င်းတို့သည်  
 သူတစ်ပါးအား စွပ်စွဲပြောဆိုကြပါက တရားဝင်သက်သေ(၄)ဦး တင်ပြကြရမည်ဖြစ်သည်။ သို့ တင်မပြနိုင်ကြပါက  
 မတရားစွပ်စွဲခြင်း၏ အပြစ်ဒဏ် တပ်ရိုက်ခြင်း ခံကြရမည်ဖြစ်သည်။

**၀) ကြင်ရာတော် အာအေရှုဟ် သခင်မအား လုပ်ကြံစွပ်စွဲခြင်း။**

ဤအာယတ်တော်များတွင် ကြင်ရာတော် အာအေရှုဟ်သခင်မအား မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံစွပ်စွဲ  
 ပြောဆိုခဲ့သူ တစ်စုကို ရည်ညွှန်းမိန့်ဆို ထားတော်မူသည်။ဖြစ်ရပ်အကျဉ်းချုပ်မှာ ဤသို့တည်း။ ဟီဂျရီသက္ကရာဇ်  
 (၆)ခုနှစ်တွင် ဗန်မုဆွ်တလိက် စစ်ပွဲဖြစ်ပွားခဲ့၏။ တမန်တော်မြတ်ကိုယ်တိုင် ပါဝင်ဆင်နွှဲတော်မူခဲ့၏။  
 တမန်တော်မြတ်နှင့်အတူ ကြင်ရာတော် အာအေရှုဟ်သခင်မလည်း အတူလိုက်ပါခဲ့၏။ ကြင်ရာတော်စီးရန်အတွက်  
 သီးသန့် ကုလားအုတ်တစ်ကောင် ပါရှိခဲ့၏။ ကြင်ရာတော်သည်(Camel Litter) ယာဉ်ပေါင်းတွင်“ပရိဒဟ်”  
 ကန့်လန့်ကာများချ၍ ထိုင်ခဲ့၏။ ကုလားအုတ်ဆွဲသူသည် ယာဉ်ပေါင်းကို ကုလားအုတ်ပေါ်တွင် တင်ဆောင်၍  
 စနစ်တကျထုပ်နှောင်ပြီး ကုလားအုတ်ကို လိုရာဌာနကို ဆွဲသွားခဲ့၏။ တမန်တော်မြတ်သည် စစ်ပွဲပြီးဆုံးသွားသည့်  
 အခါ မဒီနာသို့ ပြန်ကြွလာနေတော်မူခဲ့၏။

တမန်တော်မြတ်နှင့်တကွ စစ်သည်တော်များသည် စခန်းတစ်ခုတွင် ခေတ္တရပ်နားခဲ့ကြ၏။ စစ်တပ်  
 ချီမတက်မီ တစ်ခဏအလိုတွင် ကြင်ရာတော်သည် အပေါ်အပါးသွားရန်အတွက် စစ်တပ်မှ မလှမ်းမကမ်း  
 အကာအကွယ်ရှိရာသို့ သွားခဲ့၏။ အကြောင်းအားလျော်စွာ ကြင်ရာတော် ဆွဲထားသော ဆွဲကြိုးသည် ပြတ်၍  
 ကျသွားခဲ့လေသည်။ ကြင်ရာတော်သည် ပြတ်ကျသွားသော ဆွဲကြိုးကို ရှာဖွေနေခဲ့၏။ သို့ရှာဖွေ နေရာတွင်  
 အချိန်အနည်းငယ် ကြာသွားခဲ့၏။ ထိုအချိန်မှာပင် စစ်တပ်သည် ခရီးဆက်ရန်အတွက် ချီတက် ➤➤



➤➤ ထွက်ခွာသွားခဲ့လေသည်။ ကြင်ရာတော်၏ ကုလားအုတ်ဆွဲသူသည်လည်း မိမိ အလေ့အထအတိုင်း ယာဉ်ပေါင်းကို ကုလားအုတ် အပေါ်သို့ တင်ဆောင်ရန် ရောက်ရှိလာခဲ့၏။ ယာဉ်ပေါင်းပေါ်တွင် ကန်လန်ကားများ ကျလျက်ရှိသည့်အတွက် ယာဉ်ပေါင်းတွင် ကြင်ရာတော်ရှိသည်ဟု ယူဆကာ ယာဉ်ပေါင်းကို ကုလားအုတ်အပေါ်သို့ တင်ဆောင်လိုက်လေသည်။ ကုလားအုတ်ဆွဲသူသည် ယာဉ်ပေါင်းကို တင်ဆောင်ရာတွင်လည်း ကြင်ရာတော် မပါရှိသည်ကို မရိပ်စားမိခဲ့ပေ။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် ကြင်ရာတော်သည် ထိုအချိန်တွင် အသက်အရွယ်အားဖြင့် ငယ်ရွယ်သူ ဖြစ်ခဲ့သည်။ ကိုယ်ခန္ဓာ၏ အလေးချိန်မှာလည်း ပေါ့ပါးခဲ့သည်။ ထို့အတွက် ကုလားအုတ် ဆွဲသူသည်လည်း မိမိ၏ ကုလားအုတ်ကို ဆွဲကာ စစ်တပ်နှင့်အတူ ခရီးထွက်သွားခဲ့လေသည်။

ကြင်ရာတော်သည် မိမိအစီးအနင်းရှိရာသို့ ပြန်ရောက်သည့်အခါ တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ မတွေ့ရတော့ပေ။ စစ်တပ်သည် ချီတက်သွားနှင့်ချေပြီ။ ထိုအချိန်တွင် ကြင်ရာတော်သည် 'မိမိမှာ မိန်းမသားတစ်ဦးဖြစ်သည်။ စစ်တပ်နောက်သို့ တစ်ဦးတည်း လိုက်သွားရန်မှာ မသင့်ပေ။ မလွယ်ပေ။ ဒုတိယ စခန်းချရာနေရာတွင် မိမိမပါရှိသည်ကို တွေ့ရှိကြသောအခါ မိမိအားရှာဖွေရန်အတွက် ဤနေရာသို့ ရောက်ရှိလာကြ မည်ပင် ဖြစ်သည်ဟု သတိဝီရိယကြီးစွာဖြင့် စဉ်းစားဆင်ခြင်မြော်မြင်ကာ အဆိုပါနေရာ၌ပင် ဆိုင်းငံ့နေရန် ဆုံးဖြတ်၍ ဆိုင်းငံ့နေခဲ့လေသည်။ ထိုအချိန်မှာ ညဉ့်အချိန်ဖြစ်သည်။ အိပ်စက်လိုသည့်အတွက် ထိုနေရာမှာပင် စောင့်မြဲကာ လဲလျောင်း၍ အိပ်နေခဲ့လေသည်။

သာဝကကြီး ဆွာဖ်ဝါန် အစ်ဗ်န မုအတ္တလ်သည် စစ်တပ်ချီတက်သွားရာတွင် စစ်တပ်မှ ကျန်ရစ်ခဲ့သော ပစ္စည်းများကို သိမ်းဆည်းနိုင်ရန်အတွက် တာဝန်အလျောက် စစ်တပ်၏နောက်တွင် မလွမ်းမကမ်းမှ လိုက်ပါခဲ့သည်။ အဆိုပါ သာဝကကြီးသည် မိုးလင်းသည့်အချိန်တွင် ကြင်ရာတော်လဲလျောင်းနေသည့် နေရာသို့ ရောက်ရှိ လာခဲ့လေသည်။ အဆိုပါ သာဝကကြီးသည် လမ်းတွင် လဲလျောင်းနေသူတစ်ဦးကို အဝေးမှ တွေ့မြင်မိလေသည်။ အနီးသို့ ရောက်သောအခါ လဲလျောင်းနေသူမှာ ကြင်ရာတော် အာအေရှုဟ်သခင်မ ဖြစ်နေသည်ကို တွေ့မြင်ရသည့် အတွက် အံ့သြ၊ စိုးရိမ်ကြောက်လန့်ပြီး 'အစ်နံနုလိလ္လာဟ် ဝအစ်နံနုအိလိုင်ဟ် ရာဂျီအူနီ' ဟူသော အာယတ်တော် ရွတ်ဖတ်လိုက်လေသည်။ ထိုအခါ ကြင်ရာတော်သည် မျက်စိပွင့်သွားပြီး မိမိ၏မျက်နှာကို စောင့်ဖြင့် ပုံးကွယ်ထားလိုက်လေသည်။

ထိုအခါ သာဝကကြီး ဆွာဖ်ဝါန်သည် မိမိ စီးနင်းလိုက်ပါလာခဲ့သော ကုလားအုတ်ကို ကြင်ရာတော် အနီးသို့ ဆွဲယူလာပြီး ကုလားအုတ်ကို ထိုင်စေခဲ့သည်။ ကြင်ရာတော်သည် 'ပရိဒဟ်' ခြံကာ ကုလားအုတ်အပေါ်သို့ တက်စီးခဲ့လေသည်။ သာဝကကြီး ဆွာဖ်ဝါန်သည် မိမိကိုယ်တိုင် ကုလားအုတ်ကို မစီးဘဲ ကုလားအုတ်ကြိုးကိုဆွဲကာ စစ်တပ်နောက်သို့ အမြန်လိုက်လာခဲ့ရာ တစ်ခဏချင်းအတွင်း စစ်တပ်ကိုမီလာပြီး ကြင်ရာတော်အား တမန်တော်မြတ် ထံသို့ ကောင်းမွန်စွာ ပို့ပေးခဲ့လေသည်။ ဖြစ်ရပ်ကား ဤမျှသာတည်း။

သို့ရာတွင် မုနာဖစ်က်တို့၏ ခေါင်းဆောင်ဖြစ်သော၊ တမန်တော်မြတ်၏ရန်သူလည်းဖြစ်သော အဗ်ဒုလ္လာဟ် အစ်ဗ်နုအုဗိုင်ဟ်သည် တမန်တော်မြတ်၏ ဂုဏ်သိက္ခာကို ထိပါးပုတ်ခတ် ပြောဆိုရန်အတွက် အချက်ရကာ ဖော်ပြပါဖြစ်ရပ်ကို ပုံကြီးချဲ့ကာ ကြင်ရာတော် အာအေရှုဟ်သခင်မနှင့် ပတ်သက်ပြီး မဟုတ်မလျား စော်စော်ကားကား စွပ်စွဲပြောဆို တီးတိုးဝါဒဖြန့်လေတော့သည်။ အချို့ ရိုးသားသော မွတ်စလင်မ်တစ်စု (ဥပမာ- အမျိုးသားများတွင် သာဝကကြီး ဟာဇာန့်၊ သာဝကကြီး မစ္စတုဟ်နှင့် အမျိုးသမီးတို့တွင် ဟမ်နုဟ်ဗင်နီ တိဂျဟ်ရှိသခင်မတို့) သည်လည်း မုနာဖစ်က်တို့၏ လုပ်ကြံစွပ်စွဲမှုကို ယောင်မှားပြီး သံယောင်ဖမ်းကာ မပြောသင့် မပြောအပ်သည်များကိုပင် ပြောဆိုမိခဲ့ ကြလေတော့သည်။



အသင်တို့သည် မိမိတို့နှင့်ပတ်သက်၍ ယင်းမုသား  
စွပ်စွဲချက်ကိုဆိုးရွားလှသည်ဟုမယူဆကြကုန်လင့်။  
အမှန်စင်စစ်မှာမူကား၊ ယင်းမုသား စွပ်စွဲချက်သည်  
အသင်တို့နှင့်ပတ်သက်၍ကောင်းလှပေသည်။  
၊ထိုအုပ်စုအနက် အသီးသီး၌ မိမိရှာဖွေဆည်းပူးခဲ့  
သော ပြစ်မှုသည်ရှိပေသည်။ ထိုမှတပါးယင်းမုသား  
စွပ်စွဲမှု(ကိုဖြန်ချီရာ၌) (အများဆုံး တာဝန်ယူဆောင်  
ရွက်ခဲ့သော)သူ၌မူ အလွန်ကြီးလေးလှသောပြစ်ဒဏ်  
သည် ရှိပေသတည်း။

شَرَّالْكُذِّبِ هُوَ خَيْرٌ لِّكُلِّ  
أَمْرٍ مِّنْهُمْ تَا كَتَبَ  
مِنَ الْإِثْمِ وَالَّذِي تَوَلَّى كِبْرَهُ  
مِّنْهُمْ لَهُ عَذَابٌ عَظِيمٌ ۝

➤ ယင်းသို့ ကြင်ရာတော်နှင့်ပတ်သက်၍ မဟုတ်မမှန် စွပ်စွဲပြောဆိုခြင်းခံရသည်အတွက် တမာန်တော်မြတ်  
နှင့်တကွ မှန်လင်မ်များသည် အလွန်တရာမျှပင် စိတ်ထိခိုက်ခဲ့ကြရလေသည်။ တစ်လတိုင်တိုင်ထိုသည့်  
မတရားစွပ်စွဲမှုကြီးသည် ဖြစ်ပေါ်နေခဲ့သည်။ ၊တမာန်တော်မြတ်သည်ဖြစ်ရပ်မှန်ကို စူးစမ်းနေတော်မူခဲ့၏။  
စိတ်တွင်း၌ အထူးနာကြည်းလျက် ရှိတော်မူခဲ့၏။

ကြင်ရာတော် အာအေရဟ်သခင်မသည် မိမိနှင့်ပတ်သက်၍ ယင်းသို့မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံပြောဆိုနေကြ  
သည်ကိုပင်၊ ပထမသော် အလျှင်းမသိခဲ့ရှာပေ။ မရိပ်စားမိခဲ့ရှာပေ။ တစ်လကျော်သော အခါကျမှ  
သိရှိခဲ့ရှာလေသည်။ ထိုအခါ မိမိအား ယင်းသို့မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံ၍ ရက်ရက်စက်စက် စော်စော်ကားကား  
စွပ်စွဲပြောဆိုရက်ကြသည်အတွက် အလွန်တရာမျှစိတ်ထိခိုက်ပြီး ဝမ်းနည်းကြေကွဲကာ နေထိုင်မကောင်းပင်  
ဖြစ်သွားခဲ့ရရှာလေသည်။ ကြားသိရသည်အချိန်မှစပြီး မျက်စိအစုံမှ မျက်ရည်ပေါက် များသည် မပြတ်မစဲ  
ယိုစီး၍နေခဲ့လေသည်။ နေ့ရောညညပါ ငိုကြွေး၍ နေခဲ့ရှာလေသည်။

နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ဤအာယ်တော်များတွင် လာရှိသည့်အတိုင်း  
ဤစွပ်စွဲချက်မှာ မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံစွပ်စွဲခြင်းမျှသာ ဖြစ်ကြောင်း၊ ကြင်ရာတော် အာအေရဟ်သခင်မ၌ အပြစ်  
တစုံတရာ အလျှင်းမရှိကြောင်း အကျယ်တဝင့် 'ဝဟီ' ကျရောက် လာခဲ့ပေသည်။ ထိုအခါကျမှ ကြင်ရာတော်  
အာအေရဟ်သခင်မသည် ဝမ်းသာမဆိုး ဖြစ်ခဲ့လေသည်။ ကြင်ရာတော်သည် ဝမ်းသာမဆိုးဖြစ်ခဲ့သည်သာမက  
မိမိ၌ အပြစ်တစုံတစ်ရာ မရှိကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ယင်းသို့ အတိအလင်း  
အာယသ်တော်များ လာရှိသည်အတွက် အထူးဂုဏ်ယူပြောဆိုခဲ့လေသည်။ ဂုဏ်ယူဖွယ်ရာလည်း  
ကောင်းလှပါဘိတည်း။

ဤကြောင်းကို ဗုခါရီ၊ ဗုခ်ဟင်မ်၊ အစ်ဗ်နုဂျရီရ်၊ အစ်ဗ်နုကဆီရ်၊ စသည်ကျမ်းကြီးများတွင် အကျယ်တဝင့်  
ပါရှိပေသည်။ ၊တရားရယူဖွယ်ရာ အချက်များ အမြောက်အများ ပါရှိပေသည်။ ကျမ်းလေးမည်စိုး၍မရေးပြီ။

### ③ ပြစ်မှုကျူးလွန်ခဲ့သည်နှင့်အမျှပြစ်ဒဏ်ခံ။

ဤမတရားစွပ်စွဲမှုကြီးတွင် ပါဝင်ကျူးလွန်ခဲ့သူအားလုံးတို့သည် မိမိတို့ ပါဝင်ကျူးလွန်ခဲ့သည်နှင့်  
အမျှ ပြစ်ဒဏ်ခံကြရမည်ဖြစ်သည်။ ဥပမာ-အချို့သည် ဤစွပ်စွဲမှုကို စတင်ဦးစီး၍ ရှေ့ဆောင်ရွက်ပြုခဲ့သည်။  
အချို့သည် ယင်းစွပ်စွဲမှုကို ကြားရသောအခါ မစဉ်းစားမဆင်ခြင်ဘဲ သံယောင်ဖမ်းကာ တစ်ဆင့် ➤ ➤

၁၂။ ယင်းမုသားစွပ်စွဲချက်ကို အသင်တို့ကြားသိခဲ့စဉ်က ‘မုအ်မင်န်’ ယောက်ျားတို့သည်လည်းကောင်း၊ ‘မုအ်မင်န်’ မိန်းမတို့သည်လည်းကောင်း၊ မိမိတို့အချင်းချင်းနှင့်ပက်သက်၍အဘယ်ကြောင့် ကောင်းမွန်သော ထင်မြင်ချက်ကို မထင်မြင်မယူဆခဲ့ကြသနည်း။ ထိုမှတပါး ထို ‘မုအ်မင်န်’ ယောက်ျား မိန်းမတို့က ဤသည် ထင်ရှားလှစွာသော မုသားစွပ်စွဲချက်ပင် ဖြစ်သည်ဟုအဘယ်ကြောင့်မပြောဆိုခဲ့ကြသနည်း။”

لَوْلَا اِذْ سَبَعْتُمْ هَؤُلَاءِ الْمُؤْمِنُونَ وَالْمُؤْمِنَاتُ بَاَنْفُسِهِمْ خِيَرًا وَقَالُوا هَذَا فِكْ مِمْبِينٌ ﴿١٢﴾

➤➤ ပြောဆိုခဲ့ကြသည်။ အချို့သည် ဤစွပ်စွဲချက်ကိုကြားရသည့်အခါ ဤသည် မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံစွပ်စွဲခြင်းမျှသာဖြစ်ကြောင်း ကန့်ကွက်ပြောဆိုရမည့် အစားနှုတ်ပိတ်၍ ဆိတ်ဆိတ်ပင်နေခဲ့ကြသည်။ သို့မဟုတ် စိတ်တွင်သို့လောသို့လော တွေးတောခဲ့ကြသည်။ ဤသို့သောသူအားလုံး၌ အပြစ်ရှိသည်။ သို့ရာတွင် အပြစ်ချင်းကား မတူပေ။ ပြစ်မှုကျူးလွန်သည်နှင့်အမျှ ခံကြရမည်ဖြစ်သည်။

① ဤစွပ်စွဲမှု၏ တရားခံ။

ဤစွပ်စွဲမှုကို စတင်ရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ် ပြုလုပ်ခဲ့သူမှာ မုနာဖစ်က်တို့၏ ခေါင်းဆောင်တမန်တော်မြတ်၏ ရန်သူ အဓိဗ္ဗလ္လာဟ် အဓိဗ္ဗနူအိုင်ဟ်ဖြစ်သည်။ ၎င်းသည် ကာဖီရ်၊ မုနာဖစ်က် ဖြစ်ခဲ့သည်သာမက တမန်တော်မြတ်၏ ကြင်ရာတော်အား မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံပြောဆိုပြီး တမန်တော်မြတ်၏ သိက္ခာကိုချ၍ အစ္စလာမ့်မိမိမာန်ကြီးကို ဖြိုခွဲချေမှုန်းရန် ကြိုးစားခဲ့သည့်အတွက် ဤပစ္စက္ခတွင်လည်း ကြီးလေးသောပြစ်ဒဏ်ကို ခံသွားခဲ့ရချေပြီ။ နောင်တမလွန်တွင်လည်း ကြီးလေးသောပြစ်ဒဏ်ကို အမှန်ခံရဦးမည် ဖြစ်သည်။

② ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မွတ်စ်လင်မ်အမျိုးသမီးနှင့် အမျိုးသားတို့အား ဆုံးမထားတော်မူသည်မှာ မွတ်စ်လင်မ်များသည် အချင်းချင်း အတွေးကောင်းတွေးကြရာသည်။ အမြင်ကောင်းမြင်ကြရာသည်။ အကယ်၍ အပြစ်ကင်းမဲ့သူတစ်ဦးအား သက်သေအထောက်အထား တစ်စုံတစ်ရာမရှိဘဲလျက်၊ သွားပုတ်လေလွင့် စွပ်စွဲပြောဆိုသံကြားရလျှင် မွတ်စ်လင်မ်များသည် ယင်းသို့သော သွားပုတ်လေလွင့်စကားကို လက်ခံနားထောင်၍ မနေကြရပေ။ လက်ခံနားမထောင်ရုံသာမက ကြားလျှင်ကြားခြင်း “ဤသည် မဟုတ်မမှန်၊ လုပ်ကြံစွပ်စွဲပြောဆိုမှုသာ ဖြစ်သည်။” ဟု အတိအလင်း ငြင်းဆိုကန့်ကွက် ပိတ်ပင်ကြရမည်။ မွတ်စ်လင်မ် အချင်းချင်း ကာကွယ်စောင့်ရှောက်ကြရမည်။ ကူညီကြရမည်။ မွတ်စ်လင်မ်တစ်ဦးသည် မိမိ၏ညီနောင်အား နောက်ကွယ်မှ ကူညီလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူအား နောက်ကွယ်မှ ကူညီတော်မူသည်”ဟု တမန်တော်မြတ် မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်။

ထို့ပြင်တစ်ဝ၊ သူတစ်ပါး၏ ဂုဏ်သိက္ခာကို မိမိဂုဏ်သိက္ခာနှင့် နှိုင်းစာကြည့်ရာသည်။ မိမိကိုယ်တိုင် မပြစ်မှားနိုင်သော ပြစ်မှုတစ်ရပ်ကို မိမိနှင့် ဂုဏ်ရည်တူတစ်ဦး၊ သို့မဟုတ် မိမိထက်သာသူတစ်ဦးသည် အသို့လျှင် ပြစ်မှားနိုင်အံ့နည်း။ ဤတွင် ကောင်းသော စံနမူနာတစ်ခုတင်ပြအံ့။

ကြင်ရာတော် အာအေရုဟ်သခင်မနှင့်ပတ်သက်၍ မတရားစွပ်စွဲမှု ဖြစ်ပေါ်လာသည့်အခါ သာဝကမကြီး အွန်မိအိုင်ယူစ်က မိမိ၏ခင်ပွန်းသည် သာဝကကြီး အဗူအိုင်ယူစ်- အန်ဆွာရီအား အချို့က ကြင်ရာတော် ➤➤

၁၃။ ထို(မုသားစွပ်စွဲခဲ့ကြသော)လူစုသည် အဘယ်ကြောင့် ယင်းစွပ်စွဲချက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ သက်သေ(၄)ယောက် တင်မပြခဲ့ကြသနည်း။ စင်စစ် ၎င်းတို့သည် သက်သေတင်မပြခဲ့ကြသောကြောင့် ၎င်းတို့သည်ပင်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ မုသာဝါဒီများ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၁၄။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ အသင်တို့အပေါ်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော်နှင့် ထိုအရှင်၏ ကရုဏာတော်သည် လောကီဘဝ၌လည်းကောင်း၊ တမလွန်ဘဝ၌လည်းကောင်း၊ မရှိခဲ့လျှင် အသင်တို့ နှစ်ဖွန်းလျက် ရှိခဲ့ကြသောကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသင်တို့၌ အလွန်ကြီးလေးလှစွာသော ပြစ်ဒဏ်သည် အမှန်ပင်သက်ရောက်ခဲ့ပြီး ဖြစ်ချေသည်။ ။

لَا إِجْرَاءَ وَعَلَيْهِ بِأَرْبَعَةِ شُهَدَاءَ  
فَإِذْ لَمْ يَأْتُوا بِالشَّهَدَاءِ فَأُولَئِكَ  
عِنْدَ اللَّهِ هُمُ الْكَذِبُونَ ﴿١٣﴾

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ  
وَرَحْمَتُهُ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ  
لَسَّكُمُ فِي مَا أَفَضْتُمْ فِيهِ  
عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿١٤﴾

➤➤ အာအေရှုဟ်သခင်မနှင့် ပတ်သက်၍ ဤသို့ ထိုသို့ ပြောဆိုနေကြသည်ဟု ပြောသောအခါ၊ သာဝကကြီးအဗူအိုင်ယုစ်အန်ဆွာရီက ‘ဤသည် မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံစွပ်စွဲခြင်းသာဖြစ်သည်။ ထိုသို့သော အပြုအမူကို သခင်မ ပြုလုပ်နိုင်ပါမည်လော’ ဟုဖြေကြား-မေးလိုက်ရာ သာဝကမကြီး အွန်မိမိအိုင်ယုစ်က အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍ ‘အလျှင်း ပြုမည်မဟုတ်’ ဟု ဖြေကြားလေသည်။ ထိုအခါ သာဝကကြီး အဗူအိုင်ယုစ်အန်ဆွာရီက မိမိ၏ ဇနီးသည်အား ‘သာဝကကြီး အဗူဗတ်ကရ်၏သမီး တမန်တော်မြတ်၏ ဇနီးကြင်ရာတော် အာအေရှုဟ်သခင်မသည် အသင်မထက် အဆပေါင်းများစွာ ပိုမို စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသည်’ဟု ဖြေကြားလိုက်လေသည်။

ကြည့် - အစစ်နူကဆီရီ။

ဤအာယတ်တော်တွင် မွတ်စ်လင်မ် အမျိုးသား၊ အမျိုးသမီးများသည် မိမိတို့အချင်းချင်း အဘယ်ကြောင့် အထင်ကောင်း မထင်ကြသနည်း’ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ မွတ်စ်လင်မ်များသည် အုပ်စုတစ်ခုတည်းသာဖြစ်သည်။ မွတ်စ်လင်မ်များသည် ကိုယ်ခန္ဓာတစ်ခုတည်း၏ အစိတ်အပိုင်းများဖြစ်သည်။ အချင်းချင်း အညမည ဖြစ်သည်ကို ရည်ညွှန်းထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။ မွတ်စ်လင်မ်အုပ်စုကြီးမှ တစ်ဦးတစ်ယောက်ကို စော်ကားခြင်းသည် အုပ်စုတစ်ခုလုံးကို စော်ကားရာ ရောက်သည်။

① ကြင်ရာတော် အာအေရှုဟ်သခင်မနှင့် ပတ်သက်၍ မတရားစွပ်စွဲမှုတွင် ပါဝင်မိခဲ့ကြသော မွတ်စ်လင်မ်တစ်စု၏ အပြစ်မှာ မသေးငယ်ပေ ကြီးမားလှပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ၎င်းတို့သည် မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံစွပ်စွဲမှုကို မစဉ်းစားမဆင်ခြင်ဘဲ ဖောက်သည်ချမိခဲ့ကြသည်။ ဖြစ်ရပ်မှန်ကို မိမိကိုယ်တိုင် အလျှင်းမသိဘဲလျက် သံယောင်ဖမ်းကာ ထုတ်ဖော်ပြောဆိုမိခဲ့ကြသည်။ ယင်းသို့ မဟုတ်မမှန် စွပ်စွဲပြောဆိုခြင်းခံနေရသူမှာ သာမန်အမျိုးသမီးမဟုတ်၊ စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသော အမျိုးသမီး၊ တမန်တော်မြတ်၏ကြင်ရာတော်၊ ➤➤

၁၅။ အကြင်အခါ၌ အသင်တို့သည် ယင်းကိစ္စကို မိမိတို့လျှာများဖြင့် လက်ခံ ပြောဆိုနေခဲ့ကြ၏။ ထို့ပြင် မိမိတို့ အလျှင်းမသိသော အကြောင်းကိစ္စကို မိမိတို့ နှုတ်များဖြင့် မြွက်ဆိုနေခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် ယင်းကိစ္စကို ပေါ့ပေါ့ဆဆ သာမန် ကိစ္စဟု ထင်မှတ်နေကြကုန်၏။ အမှန်စင်စစ်မှာမူကား ယင်းကိစ္စသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌ အလွန် ကြီးလေးလှသောကိစ္စပင် ဖြစ်ချေသတည်း။

၁၆။ ၎င်းပြင်အသင်တို့သည် ယင်းမုသားစွပ်စွဲချက် ကို ကြားခဲ့ကြသောအခါ ‘အို-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်’ အရှင်မြတ်သည်စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်မူပါ၏။ ကျွန်ုပ် တို့သည် ဤသည်ကို (မိမိတို့နှုတ်ဖြင့်) ပြောဆိုကြရန် အလျှင်းမထိုက်။ ဤသည် ကြီးကျယ်လှစွာသော သွားပုပ်လေလွင့် မတရားပြောဆိုချက်မျှသာဖြစ်ပေ သည်’ ဟု အဘယ်ကြောင့် မပြောဆိုခဲ့ကြသနည်း။

إِذْ تَلْقَوْنَهُ بِالسِّنَنِ  
وَتَقُولُونَ بِأَفْوَاهِكُمْ مَا لَيْسَ  
لَكُمْ بِهِ عِلْمٌ وَتَحْسَبُونَهُ هَيِّنًا  
وَهُوَ عِنْدَ اللَّهِ عَظِيمٌ ١٥

وَلَوْلَا إِذْ سَمِعْتُمُوهُ قُلْتُمْ  
مَا يَكُونُ لَنَا أَنْ نَتَكَلَّمَ بِهَذَا  
سُبْحَنَكَ هَذَا بُهْتَانٌ عَظِيمٌ ١٦

➤ မွတ်စလင်မ်အပေါင်းတို့၏ မိခင်ကြီးဖြစ်ပေသည်။ ယင်းသို့သော အမျိုးသမီးကြီးတစ်ဦးအား မတရား စွပ်စွဲပြောဆိုခြင်းမှာ အဘယ်မျှအပြစ်ကြီးသည်ကို လူတိုင်းသိနိုင်ပေသည်။ သို့ပါလျက် ယင်းမွတ်စလင်မ်တစ်စုသည် အဆိုပါ ကြင်ရာတော် အား မတရားစွပ်စွဲမှုတွင် ပါဝင်မိခဲ့ကြပေသည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ ယင်းသို့ပါဝင်ခြင်းကိုပင် သာမန်ဟူ၍ ထင်မှတ်ခဲ့ကြပေသည်။ ဤကားပို၍ပင် ဆိုးဝါးပေသည်။ အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်နှင့် ကရုဏာတော်သာ မရှိခဲ့ပါက ယင်းမွတ်စလင်မ်တစ်စုသည်လည်း မုနာဖစ်ကံများအလား ကိယာမတ်နေ့တွင် ကြီးလေးသော ပြစ်ဒဏ်ကို ခံကြရမည်သာဖြစ်သည်။ ယခုမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိကရုဏာတော်ဖြင့် အဆိုပါ မတရားစွပ်စွဲမှုတွင် မေ့မှားပါဝင်မိခဲ့ကြသော မွတ်စလင်မ် သူတော်စင်များအား ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် ဝန်ချတောင်းပန်ခွင့် ပြုတော်မူ၍ နောင်တမလွန်ဘဲတွင် ပြစ်ဒဏ်မှချမ်းသာခွင့် ပြုတော်မူလိုက်လေပြီ။ ဤကားအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်နှင့် ကရုဏာတော်ပင်။

⑤ ဆိုလိုသည်ကား မွတ်စလင်မ်များသည် အချင်းချင်း အမြင်ကောင်း မြင်ကြရသည်ဖြစ်ရာ မတရားစွပ်စွဲချက်ကို ကြားလျှင် စိတ်တွင် သို့လောသို့လော၊ မကောင်းသော အတွေးအတော အလျှင်းမသက်ရောက်ရာ။ အကယ်၍ ရှိုင်တွာန်၏ လွှဲဆော်မှုကြောင့် စိတ်တွင်းမကောင်းသော အတွေးပေါ်ပေါက်သော် နှုတ်ဖြင့်ကား၊ ထုတ်ဖော်၍ အလျှင်းမပြောရာ ဤသို့သော အခြေအမြစ်မရှိသော စကားလေစကားလွင့်ကို ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့၏ နှုတ်လျှာများပေါ်တွင် မတင်သင့်ကြပေ။ အို- အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် စင်ကြယ်သန့်ရှင်း ➤ ➤

၁၇။ အကယ်၍အသင်တို့သည် ‘မုအ်မင်န်’သက်ဝင် ယုံကြည်သူများ ဖြစ်ကြပါလျှင် အသင်တို့သည် ယင်း ကဲ့သို့သော အပြုအမူမျိုးကို နောက်ထပ်၍ မပြုရန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ဆုံးမတော် မူလေသည်။

၁၈။ ၎င်းပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ အဖို့ အမိန့်ပညတ်တော်များကို ရှင်းလင်းစွာ မိန့်ကြား တော်မူပေသည်။ စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသောအရှင်၊ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော် မူပေသတည်း။

၁၉။ ဧကန်စင်စစ် ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင် ယုံကြည် သော သူတို့တွင် မဖွယ်မရာ ညစ်ညမ်းသောစကား ပျံ့ပွားခြင်းကို နှစ်သက်လိုလားသောသူတို့၌ (ဤ) မျက်မှောက်လောကီဘဝတွင် လည်းကောင်း၊ တမလွန် ဘဝတွင်လည်းကောင်း၊ ပြင်းပြနာကျင်ဖွယ် ဖြစ်ဒဏ် သည် ရှိပေမည်၊<sup>၁</sup> စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သိရှိတော်မူ၏။ အသင်တို့မူကား မသိနားမလည် ကြချေ။

يَعْظُمُ اللَّهُ أَنْ تَعُودُوا لِلْآيَةِ  
أَبَدًا إِنَّ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٧﴾

وَيُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَةَ وَاللَّهُ  
عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿١٨﴾

إِنَّ الَّذِينَ يُحِبُّونَ أَنْ تَشِيعَ  
الْفَاحِشَةُ فِي الَّذِينَ آمَنُوا لَهُمْ  
عَذَابٌ أَلِيمٌ فِي الدُّنْيَا  
وَالْآخِرَةِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ  
لَا تَعْلَمُونَ ﴿١٩﴾

➤➤ အပြစ်ကင်းတော်မူပါသည်။ ဤသည် အလွန်ကြီးမားသော မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံစွပ်စွဲမှုသာ ဖြစ်ပါသည်’ ဟူ၍သာ အတိအလင်း ငြင်းပယ်သင့်ကြပေသည်။

⊙ **မကောင်းသတင်း ပျံ့ပွားခြင်းကို လိုလားသူတို့သည်၊ နှစ်ဘဝစလုံးတွင် ကြီးလေးသော ပြစ်ဒဏ်ခံကြရမည်။**

ပြဿနာရှင်းသွားပြီး နောက်တွင်လည်း မွတ်စလင်မ်တို့တွင် စက်ဆုပ်ဖွယ်ရာအမှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မကောင်းသတင်း ပျံ့ပွားခြင်းကို လိုလားသောသူများသည် ကာဖီရ်များသာ ဖြစ်ကြပေသည်။ ယင်းသို့သော သူယုတ်မာများသည် ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝတွင်လည်းကောင်း၊ နောင်တမလွန်ဘဝတွင် လည်းကောင်း နှစ်ဘဝစလုံးတွင် ကြီးမားသောပြစ်ဒဏ် အမှန်ခံကြရမည် ဖြစ်ကြောင်းကို ဤအာယတ်တော်တွင် အတိအလင်း သတိပေး ထားတော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ရာ မွတ်စလင်မ်များသည် ကာဖီရ်တို့၏ ခြေရာကို မလိုက်မှားမိကြရန်နှင့် ကာဖီရ်တို့၏ ကျော့ကွင်းကို မနင်းမိကြရန် အထူးသတိပြု ရှောင်ကြဉ်ကြရပေမည်။

ထားနဝီကိုမှီးသည်။

၂၀။ စင်စစ်သောကား အကယ်၍သာ အသင်တို့ အပေါ်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော်နှင့် ထို အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်မရှိခဲ့မူ (အမှန်ပင် အသင် တို့၌ ပြစ်ဒဏ်ကိုအဆောတလျှင် သက်ရောက်စေတော် မူခဲ့ပေမည်)။ သို့ရာတွင် ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်သည်အလွန်တရာသနားကြင်နာတော်မူထသော အရှင်၊ အလွန်တရာ ကရုဏာပြုတော်မူထသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။ (သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့အား တောင်းပန် ဝန်ချနိုင်ရန် အခြေအနေကို ဖန်တီး၍ ပေးသနားတော်မူခဲ့ပေသည်။) <sup>၁</sup>

၂၁။ အို-‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အပေါင်း တို့ အသင်တို့သည် ရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်၏ ခြေရာ များကို မလိုက်ကြကုန်လင့်။ စင်စစ်သောကား မည်သူ မဆို ရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်၏ ခြေရာများကို လိုက်ပါ လျှင် ဧကန်မလွဲ ထိုရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်သည် (ထို သူအား) ရှက်ဖွယ်ကိစ္စနှင့်မကောင်းမှု ဒုစရိုက်ကိုသာ လုပ်ရန် ညွှန်ကြားပေမည်။

وَلَوْلَا فَضْلُ اللَّهِ عَلَيْكُمْ  
وَرَحْمَتُهُ وَأَنَّ اللَّهَ رَؤُوفٌ  
رَّحِيمٌ ﴿٢٠﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّبِعُوا  
خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ وَمَنْ يَتَّبِعْ  
خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ فَإِنَّهُ يَأْمُرُ  
بِالْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَوْلَا فَضْلُ

၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကြောင့်သာ။ . .

အကယ်၍သာ မှားယွင်းခဲ့ကြသော မွတ်စ်လင်မ်တို့ပေါ်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော်နှင့် ကရုဏာတော် သာ မရှိခဲ့ပါမူ ၎င်းတို့အနက် မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မည်သည့်အခါ၌မျှ စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်း နိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။

ပထမသော် မုနာဖစ်ကံများပမာ ဝန်ချတောင်းပန်နိုင်ရန် အခွင့်အလမ်းကိုပင် ရရှိကြမည်မဟုတ်ပေ။ ဒုတိယသော် ဝန်ချတောင်းပန်ရန် အခွင့်အလမ်းရရှိ၍ ဝန်ချတောင်းပန်ကြသော်လည်း၊ ၎င်းတို့၏ ဝန်ချ တောင်းပန်မှုကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လက်ခံတော်မူလိုမှ လက်ခံတော်မူမည်။ လက်ခံတော်မူလိုပါက လက်ခံတော်မူမည်မဟုတ်ပေ။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ မည်သို့မျှတာဝန်မရှိပေ။

ယခုမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိကျေးဇူးတော်ဖြင့် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ဝန်ချတောင်းပန်နိုင်ရန် အခွင့်အလမ်းကို ဖန်တီးပေးတော်မူသည်သာမက ၎င်းတို့၏ ဝန်ချတောင်းပန်ခြင်းကိုလည်း လက်ခံတော်မူ၍ ၎င်းတို့အား စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းစေတော်မူလေပြီ။ ဤကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ပင်။

စင်စစ် အကယ်၍သာ အသင်တို့အပေါ်ဝယ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်နှင့် ကရုဏာ တော်မရှိခဲ့လျှင် အသင်တို့အနက် မည်သူတစ်ဦးတစ် ယောက်မျှ၊ မည်သည့်အခါမျှပင် (ဝန်ချတောင်းပန် ၍) စင်ကြယ်သန့်ရှင်း လွတ်ကင်းခဲ့မည် မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော် မူသောသူအား (ဝန်ချတောင်းပန်ခွင့် ပြုတော်မူ၍) စင်ကြယ်သန့်ရှင်းလွတ်ကင်းစေတော်မူ၏။ စင်စစ်သော် ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ကြားတော်မူသောအရှင်၊ အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသောအရှင်ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၂၂။ ၎င်းပြင် အသင်တို့အနက် ဂုဏ်အသရေနှင့် ကုံလုံကြွယ်ဝမှုရှိသောသူများသည် ဆွေရင်းမျိုးရင်း များအားလည်းကောင်း၊ သူဆင်းရဲများအားလည်း ကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ (မိမိ တို့၏ အိုးအိမ်စည်းစိမ်တို့ကို စွန့်၍ မဒီနာမြို့သို့) ရွှေ့ပြောင်းလာခဲ့ကြသော မုဟာဂျီရ်များအားလည်း ကောင်း၊ (အကူအညီ အထောက်အပံ့) မပေးကြတော့ ပါဟူ၍ ကျိန်ဆိုခြင်းမပြုကြရာ။

စင်စစ် ၎င်းတို့သည် (ထိုသူတို့အား) ခွင့်လွှတ် သင့်ကြပေသည်။ ၎င်းပြင် လျစ်လျူပြုသင့်ကြပေ သည်။ အသင်တို့သည် မိမိတို့အား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်က အပြစ်မှ ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာ ပေးတော် မူသည်ကို မနှစ်သက် မလိုလားကြလေသလော။ စင်စစ်မှာမူကားအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်အလွန်တရာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူသောအရှင် အလွန်တရာ သနားညာတာကရုဏာ ပြုတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

اللَّهُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَتُهُ مَا زَكَايَ مِنْكُمْ  
مِّنْ أَحَدٍ أَبَدًا وَلَكِنَّ اللَّهَ يُزَكِّي  
مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ﴿٢١﴾

وَلَا يَأْتِلِ أُولُو الْفَضْلِ مِنْكُمْ  
وَالسَّعَةِ أَنْ يُوتُوا أُولَى الْقُرْبَى  
وَالْمُسْكِينِ وَالْمُهَاجِرِينَ فِي  
سَبِيلِ اللَّهِ ۖ وَلْيَعْفُوا  
وَلْيَصْفَحُوا ۖ أَلَا يُحِبُّونَ أَنْ  
يَغْفِرَ اللَّهُ لَكُمْ ۚ وَاللَّهُ غَفُورٌ  
رَّحِيمٌ ﴿٢٢﴾



၂၃။ ဧကန်စင်စစ် ကာမဂုဏ်ကိုချုပ်တည်းသော၊  
ရိုးသားဖြောင့်မတ်၍ သတိမမူသော ‘မုအ်မင်န်’ အမျိုး  
သမီးများအား (မဟုတ်မမှန် မတရား)စွပ်စွဲကြကုန်  
သောသူတို့သည် လောကီဘဝ၌ လည်းကောင်း၊  
တမလွန်ဘဝ၌လည်းကောင်း၊ကရုဏာတော်မှကင်းဝေး  
စေခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့၌  
ကြီးလေးလှစွာသော ပြစ်ဒဏ်သည်(လည်း) ရှိပေမည်။

၂၄။ အကြင်နေ့တွင်(ထိုနေ့တွင်) ထိုသူတို့၏ နှုတ်  
လျှာများသည်လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏ လက်များ  
သည်လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏ ခြေထောက်များ  
သည်လည်းကောင်း ထိုသူတို့နှင့်ဆန့်ကျင်ကာ ထိုသူ  
တို့ ကျင့်မှုဒုသမျှတို့ကို သက်သေခံကြပေမည်။

၂၅။ ထိုနေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်း  
တို့အား ၎င်းတို့နှင့်ထိုက်တန်သောအစားကို အပြည့်  
အဝ ပေးတော်မူပေမည်။ ထို့ပြင် ဧကန်မှချ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် တိကျမှန်ကန်စွာ စီရင်ဆုံးဖြတ်တော်  
မူသောအရှင် (အကြောင်းကိစ္စများကို) ထင်ရှားစေ  
တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူကြောင်းကို ၎င်းတို့  
သိရှိကြပေမည်။ ၁

إِنَّ الَّذِينَ يَرْمُونَ الْمُحْصَنَاتِ  
الْغُفْلَاتِ لَأُولُو فِي  
الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ وَلَهُمْ  
عَذَابٌ عَظِيمٌ ٢٣

يَوْمَ تَشْهَدُ عَلَيْهِمْ أَلْسِنَتُهُمْ  
وَأَيْدِيهِمْ وَأَجْجُلُهُمْ بِمَا  
كَانُوا يَعْمَلُونَ ٢٤

يَوْمَ يُؤْفِكُ بِهِمُ اللَّهُ دِينَهُمُ  
الْحَقَّ وَيَعْلَمُونَ أَنَّ اللَّهَ هُوَ  
الْحَقُّ الْمُبِينُ ٢٥

၁) ကြင်ရာတော် အာအေရှုဟ်သခင်မ၌ အပြစ်တစ်စုံတစ်ရာမျှမရှိကြောင်း၊ အာယတ်တော်များ ကျရောက်လာပြီး  
သည့် နောက်တွင်သော်မှပင် မိမိတို့၏ စွပ်စွဲမှုမှ ဝန်ချမတောင်းပန်ဘဲ စွပ်စွဲရင်းယုံကြည်ချက်အတိုင်း ထင်မှတ်  
ယုံကြည်နေသောသူများကို ဤအာယတ်တော်များတွင် ရည်ညွှန်းမိန့်ဆို ထားတော်မူသည်။ ထာနဝီ။

မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံစွပ်စွဲခြင်းသည် မည်သူအားပင် ဖြစ်စေကာမူ အပြစ်ကြီးပင်။ စင်ကြယ်သန့်ရှင်း  
အပြစ်ကင်းသော ရိုးသားဖြူစင်သော မွတ်စ်လင်မ် အမျိုးသမီးများအား မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံစွပ်စွဲခြင်းသည်  
ပို၍ပင် အပြစ်ကြီးလှသည်။ တမန်တော်၏ ကြင်ရာတော်များ အထူးသဖြင့် ကြင်ရာတော် အာအေရှုဟ်သခင်မအား  
မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံစွပ်စွဲခြင်းမှာကား အဘယ်မျှ အပြစ်ကြီးလေးမည်ကို မတွေးဝံ့စရာပင်။

ယင်းသို့စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသော မွတ်စ်လင်မ်အမျိုးသမီးများအား မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံ  
စွပ်စွဲသူများသည် နှစ်ဘဝစလုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကရုဏာတော်နှင့် အဝေးကြီးဝေးကြရပေမည်။ ➤ ➤

၂၆။ ယုတ်မာသောမိန်းမများသည် ယုတ်မာသော  
 ယောက်ျားများနှင့်သာထိုက်ကြပေသည်။ ထိုနည်းတူစွာ  
 ယုတ်မာသောယောက်ျားများမှာလည်း ယုတ်မာသော  
 မိန်းမများနှင့် ထိုက်တန်ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် မွန်မြတ်  
 သော မိန်းမများသည် မွန်မြတ်သောယောက်ျားများ  
 နှင့်သာ ထိုက်တန်ကြပေသည်။ ထိုနည်းတူစွာ မွန်မြတ်  
 သောယောက်ျားများသည်လည်း မွန်မြတ်သော မိန်းမ  
 များနှင့် ထိုက်တန်ကြကုန်၏။ ။ <sup>၁</sup>

الْخَبِيثَاتُ لِلْخَبِيثِينَ وَالْخَبِيثُونَ  
 لِلْخَبِيثَاتِ وَالطَّيِّبَاتُ لِلطَّيِّبِينَ  
 وَالطَّيِّبُونَ لِلطَّيِّبَاتِ أُولَئِكَ  
 مُبَرَّءُونَ مِمَّا يَقُولُونَ لَكُمْ  
 مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ

➤ ကိယာမတ်နေ့တွင် ကြီးလေးလှသောပြစ်ဒဏ် ခံကြရပေမည်။ ကိယာမတ်နေ့တွင် ၎င်းတို့ စွပ်စွဲပြောဆို  
 ကျင့်မှုခဲ့ကြသည်များကို ၎င်းတို့၏နှုတ်လျှာများ၊ မြွေများ၊ လက်များက ခရေစေ့တွင်းကျ သက်သေထွက်ဆိုကြပေ  
 မည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကိယာမတ်နေ့တွင် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့နှင့်ထိုက်တန်သော ပြစ်ဒဏ်ကို  
 အပြည့်အဝ တပ်ရိုက်တော်မူမည်။ သူတစ်ပါးအား မတရား အရှက်တကွ အကျိုးနည်းဖြစ်စေခဲ့သော သူများသည်  
 'ကိုယ့်ရှိုး ကိုယ်ပတ်' ဆိုသကဲ့သို့ အရှက်တကွ အကျိုးနည်းဖြစ်ကာ ငရဲသို့ လားကြရပေမည်။

ဤအာယတ်တော်များ ကျရောက်လာခဲ့ပြီးနောက် မည်သူမဆို ကြင်ရာတော် အာအေရှဟ်သခင်မ  
 အားသော် လည်းကောင်း၊ အခြားကြင်ရာတော်များအားသော် လည်းကောင်း မတရားစွပ်စွဲပြောဆိုသည်ရှိသော်  
 ထိုသူသည် ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို လိမ်လည်သူ၊ အစ္စလာမ်ဘောင်အပြင်သို့ ထွက်သွားသူ 'ကာမိရ်' ဖြစ်သည်ဟူ၍  
 အာလင်မ်ပညာရှင်ကြီးများက အတိအလင်း တညီတညွတ်တည်း ဓမ္မသတ်အဆုံးအဖြတ် ပေးထားကြသည်။

③ ယုတ်မာသော မိန်းမသည် ယုတ်မာသောယောက်ျားနှင့်သာ ထိုက်တန်သည်။

ဆိုလိုသည်ကား၊ ယုတ်မာသော မိန်းမများသည် ယုတ်မာသော ယောက်ျားနှင့်သာ ထိုက်တန်ကြသည်။  
 ယုတ်မာသော ယောက်ျားများသည် ယုတ်မာသော မိန်းမများနှင့်သာ ထိုက်တန်ကြသည်။ ထို့အတူ ကောင်းမြတ်  
 သော အမျိုးသမီးများသည် ကောင်းမြတ်သော အမျိုးသားများနှင့်သာ ထိုက်တန်ကြသည်။ ကောင်းမြတ်သော  
 အမျိုးသားများသည်လည်း ကောင်းမြတ်သော အမျိုးသမီးများနှင့်သာ ထိုက်တန်ကြပေသည်။ သူတော်သူတော်ချင်း၊  
 မသူတော်မသူတော်ချင်း၊ ဓာတ်ချင်းသင့်ကာ ပေါင်းကြသည်မှာ သဘာဝပင်။

တမန်တော်များသည် စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသော ပုဂ္ဂိုလ်မွန်၊ ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်များ ဖြစ်ကြပေရာ၊  
 ၎င်းတို့၏ ကြင်ရာတော်များသည်လည်း စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသော အမျိုးသမီးမွန် အမျိုးသမီးမြတ်များသာ  
 ဖြစ်ကြပေသည်။ သို့အတွက် သာကကြီး အစ်ဗ်နူအဗ္ဗားစ်က 'မည်သည့် တမန်တော်၏ မည်သည့်ကြင်ရာတော်မှ  
 အကျင့်ပျက်သည်မရှိ' ဟု မိန့်ဆိုခဲ့လေသည်။

ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏တမန်တော်များ၏ အကျင့်သိက္ခာများကို  
 ထိန်းသိမ်းတော်မူသကဲ့သို့ ယင်းတမန်တော်များ၏ ကြင်ရာတော်များ၏ အကျင့်သိက္ခာများကို ထိန်းသိမ်း  
 တော်မူပေသည်။

ထို(မွန်မြတ်သော ယောက်ျား-မိန်းမ)တို့မှာ  
မူကား ၎င်း(မုနာဖစ်က်)တို့၏ ပြောဆို(စွပ်စွဲ)ချက်  
များမှ (လုံးဝ) ကင်းရှင်းသူများပင် ဖြစ်ကြပေသည်။  
ထိုသူတို့အဖို့ (အပြစ်မှ) လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်သည်  
လည်းကောင်း၊ မွန်မြတ်လှစွာသော စားနပ်ရိက္ခာသည်  
လည်းကောင်း၊ ရှိပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၂၇။ အို-‘မအ်မင်န’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်း  
တို့၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့အိမ်များမှတပါး အခြား  
အိမ်များအတွင်းသို့ (ထိုအိမ်သားများထံမှ) ခွင့်ရယူ  
ခြင်း၊ ထိုအိမ်သားများအပေါ်၌ ‘စလာမ်’ မေတ္တာပို့သ  
ခြင်း၊ မပြုသမျှ ကာလပတ်လုံး ဝင်ရောက်ခြင်းကို  
မပြုကြကုန်လင့်။<sup>၂</sup> ဤ (ခွင့်ရယူခြင်းနှင့် ‘စလာမ်’  
မေတ္တာ ပို့သခြင်းတို့သည်)ကား အသင်တို့အဖို့  
အကောင်းဆုံးပင်ဖြစ်ပေသည်။ သို့မှသာလျှင် အသင်  
တို့သည် သတိဝီရိယ ပြုကြပေမည်။

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا  
بُيُوتًا غَيْرَ بُيُوتِكُمْ حَتَّى تَسْتَأْذِنُوا  
وَتَسَلِّمُوا عَلَى أَهْلِهَا ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ  
لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ<sup>၁</sup>

၁) မတရားစွပ်စွဲခြင်း ခံခဲ့ရသူများအဖို့ ကောင်းချီးသတင်း၊

မုနာဖစ်က်များသည် ကြင်ယာတော် အာအေရဟ်သခင်မနှင့် ပတ်သက်၍ မဟုတ်မမှန်လုပ်ကြံ၍  
စွပ်စွဲပြောဆိုခဲ့ကြသော်လည်း ပတ္တမြားမှန် နှံ့မနစ်ဆိုသကဲ့သို့ ကြင်ယာတော်၌ တစ်စုံတရာ အစွန်းအထင်း  
မရှိခဲ့သည်သာမက ကြင်ယာတော်၏ ဂုဏ်သိက္ခာများ နေရောင်လရောင်ပမာ ထွန်းပြောင်လာခဲ့လေသည်။  
နောက်ဆုံးတွင် ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း၊ ဤပုဂ္ဂိုလ်များသည် ယင်းမုနာဖစ်က်များ စွပ်စွဲ  
ပြောဆိုသောစကားနှင့် လုံးဝ စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းကြသည်။ ယင်းပုဂ္ဂိုလ်များအဖို့ ချမ်းသာခွင့်နှင့်  
(ဂျနုတ်တွင်) ဂုဏ်အသရေရှိ ရိက္ခာတော်အသင့်ရှိသည်ဟူ၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ကောင်းချီးသတင်း  
ပေးထားတော်မူလေသည်။

ဤတွင် သာဝကကြီး ဆွဖ်ဝါန်အစ်ဗ်နုမုအတ္တန် သခင်၌လည်း အဆိုပါစွပ်စွဲမှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍  
အပြစ် တစ်စုံတစ်ရာမရှိကြောင်း၊ ထို့ပြင်တစ်ဝ သာဝကကြီး ဆွဖ်ဝါန်သည်လည်း ဤအာယတ်တော်လာ  
ကောင်းချီးသတင်းတွင် အကျုံးဝင်သည်မှာ ထင်ရှားလှပေသည်။

၂) သူတပါး၏နေအိမ်အတွင်းသို့ အခွင့်မရှိမဝင်ရ။

မိမိကိုယ်တိုင် နေထိုင်သော နေအိမ်မှတစ်ပါး၊ သူတစ်ပါး နေအိမ်အတွင်းသို့ တစ်စုံတစ်ရာ  
ခွင့်ပန်ကြားခြင်းမရှိဘဲ အမူမဲ့ အမှတ်မဲ့ ဝင်မသွားရ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုအချိန်တွင် အိမ်၌ အိမ်သူ  
အိမ်သားများသည် မည်သည့်အခြေအနေမှာ ရှိနေကြသည်၊ ထိုအချိန်တွင် သူတစ်ပါး အိမ်တွင်းသို့ ➤ ➤

၂၈။ တစ်ဖန် အကယ်၍ အသင်တို့သည် ထိုအိမ်များတွင် တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ မတွေ့ခဲ့ကြလျှင်၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့၌ အခွင့်မရရှိသမျှ ကာလပတ်လုံး ထိုအိမ်များအတွင်းသို့မဝင်ကြကုန်လင့်။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင် အကယ်၍ အသင်တို့အား ပြန်ကြကုန်ဟု ပြောဆိုခဲ့လျှင်အသင်တို့သည် ပြန်ခဲ့ကြလေကုန်။<sup>၂</sup> ထို(သို့ပြန်လာခြင်း)သည် အသင်တို့အဖို့ အစင်ကြယ်အမွန်မြတ်ဆုံးပင် ဖြစ်ချေသည်။ စင်စစ်မူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ကျင့်မှုသမျှတို့ကို အသိတော်မူဆုံးပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

فَإِنْ لَّمْ تَجِدُوا فِيهَا أَحَدًا فَلَا تَدْخُلُوهَا حَتَّىٰ يُؤْذَنَ لَكُمْ وَإِنْ قِيلَ لَكُمْ ارْجِعُوا فَارْجِعُوا هُوَ أَكْبَرُ لَكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ عَلِيمٌ ﴿٢٨﴾

➤➤ လာသည်ကို နှစ်ခြိုက်ကြသည်၊ မနှစ်ခြိုက်ကြသည်ကို မသိနိုင်ပေ။ ထို့အတွက် သူတစ်ပါးအိမ်တွင်းသို့ မဝင်မီ အသံပြု၍ ဝင်ခွင့်ပန်ကြားရမည်။ ဝင်ခွင့်ပန်ကြားရန် အကောင်းဆုံးနှင့် မင်္ဂလာအရှိဆုံးအသံမှာ ‘စလာမ်’ မေတ္တာ၏ အသံပင်ဖြစ်သည်။

တမန်တော်မြတ်၏ ဟဒီးဆ်ဩဝါဒတော်များတွင် တစ်ဦးတစ်ယောက်သည် သူတစ်ပါးအိမ်တွင်းသို့ ဝင်လိုသည့်အခါ သုံးကြိမ် စလာမ်မေတ္တာပို့၍ ဝင်ခွင့်ပန်ကြားရမည်။ အကယ်၍ သုံးကြိမ်တိုင်တိုင် စလာမ်မေတ္တာပို့၍ ဝင်ခွင့်ပန်ကြားပါလျက် အခွင့်မရရှိပါက ပြန်သွားရမည်ဟူ၍ လာရှိပေသည်။

ဤသည့် အဆုံးအမတော်ကို လိုက်နာကျင့်သုံးပါက အိမ်ရှင်အဖို့လည်း အလွန်ကောင်းမြတ်ပေသည်။ ဧည့်သည်အဖို့လည်း အလွန် ကောင်းမြတ်ပေသည်။ သူတစ်ပါးအိမ်သို့ ဝင်ထွက်သွားလာ လည်ပတ်ရာတွင် အလွန်တရာမျှ ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့ရာလည်း ရောက်ပေသည်။ ယခုအခါ မှတ်စံလင်မိများသည် ဤသည်အဆုံးအမတော်ကို စွန့်ပယ်ထားကြသည်။ ဝမ်းနည်းဖွယ်ပင်။ အခြား အမျိုးသားများသည် ဤသည့် အဆုံးအမတော်ကို မှတ်စံလင်မိများထံမှပင် သင်ယူကျင့်မှု၍ တိုးတက်ယဉ်ကျေးလျက် ရှိကြပေသည်။ အားကျဖွယ်ပင်။

၁) အိမ်တွင် လူမရှိက မဝင်ရ။

အိမ်တစ်အိမ်တွင် တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ မတွေ့ရှိက ထိုသို့သော အိမ်အတွင်းသို့ အိမ်ရှင်၏ ခွင့်ပြုချက်မရရှိသမျှ မဝင်ရပေ။ သူတစ်ပါးအိမ်ရာတွင် အခွင့်မရှိဘဲ ဝင်ရောက်ခြယ်လှယ်ပိုင်ခွင့် မရှိ။ အခွင့်မရှိဘဲ ဝင်ရောက်ပါက ပြဿနာပေါ်နိုင်သည်။ အထင်မှားစရာ၊ စွပ်စွဲစရာဖြစ်နိုင်သည်။ ပိုင်နက်ကျူးလွန်ရာ ရောက်မည်။ သို့ရာတွင် အတိအလင်းဖြစ်စေ သို့တည်းမဟုတ် သွယ်ဝိုက်သောအားဖြင့်ဖြစ်စေ၊ ခွင့်ပြုချက်ရရှိပါက ထိုသို့သော လူမရှိသော အိမ်တွင်းသို့လည်း ဝင်နိုင်ပေသည်။

၂) ပြန်ဆိုက ပြန်ရန်ပင်။

တစ်ခါတစ်ရံ ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးသည် မည်သူနှင့်မျှ မတွေ့လိုပေ။ မည်သူကိုမျှ အတွေ့မခံလိုပေ။ တစ်ခါတစ်ရံ ဧည့်သည်များကို လက်ခံ ဧည့်ခံနေပါက မိမိအလုပ်တွင် အနှောင့်အယှက် ဖြစ်တတ်သည်။ တစ်ခါတစ်ရံ လူသည် သူတစ်ပါးအား အလျှင်းမသိစေလိုသော စကားတစ်ရပ်ကို အထူးလျှို့ဝှက်စွာဖြင့် ➤ ➤

၂၉။ အသင်တို့သည် လူမနေသော အိမ်များတွင် အသင်တို့၏ (ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ) အကျိုးကျေးဇူး ဥစ္စာပစ္စည်း တစ်စုံတစ်ရာရှိ၍ ထိုအိမ်များအတွင်းသို့ ဝင်ရောက်ခဲ့ကြသော် အသင်တို့၌ မည်သို့မျှ အပြစ် မရှိချေ။<sup>၁</sup> အမှန်သောကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ထင်ရှားစေကြသော ကိစ္စများကိုလည်း ကောင်း၊ အသင်တို့ လျှို့ဝှက်သောကိစ္စများကိုလည်း ကောင်း၊ ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူပေသတည်း။

၃၀။ (အို-နဗီတမန်တော်)အသင်သည် “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အား မိမိတို့၏မျက်စိများကို နှိမ့်ချထားရမည် ၊ ဟူ၍လည်းကောင်း၊ ထို့ပြင် မိမိတို့၏ အရှက်အင်္ဂါများကို ထိန်းသိမ်းကြရမည်ဟူ၍ လည်းကောင်း၊ ပြောကြားပါလေ။ ဤသည် ၎င်းတို့အဖို့ အစင်ကြယ်ဆုံးပင် ဖြစ်ပေသည်။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ ပြုလုပ်သမျှတို့ကို ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَدْخُلُوا  
بُيُوتًا غَيْرَ مَسْكُونَةٍ فِيهَا مَتَاعٌ لَكُمْ  
وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَبْدُونَ  
وَمَا تَكْتُمُونَ ﴿٢٩﴾

قُلْ لِلْمُؤْمِنِينَ يَغُضُّوا مِنْ  
أَبْصَارِهِمْ وَيَحْفَظُوا فُرُوجَهُمْ  
ذَلِكَ أَكْبَرُ لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ  
بِمَا يَصْنَعُونَ ﴿٣٠﴾

➤➤ တိုင်ပင်ဆွေးနွေး နေတတ်သည်။ ထိုအချိန် ထိုအခါမျိုးတွင် လူသည် မည်သူနှင့်မျှ မတွေ့လိုပေ။ မည်သူ့ကိုမျှ အတွေ့မခံလိုပေ။ ဧည့်သည်လာမည်ကိုပင် စိုးရိမ်နေပေသည်။ ထိုအချိန် ထိုအခါမျိုးတွင် အလိုက်မသိတတ်ဘဲ၊ အားမနာတတ်ဘဲ၊ မထောက်ထားဘဲ တစ်နည်းတစ်ဖုံ မရအရ၊ ဝင်ရောက် တွေ့ဆုံခြင်းသည် သူတစ်ပါးအား တမင်စိတ်ဒုက္ခပေးရာရောက်သည်။ ယင်းသို့ အလိုက်မသိတတ်ဘဲ တစ်ဖက်သားအား စိတ်ဒုက္ခ ပေးခြင်း၊ အနှောင့် အယှက် ပြုခြင်းအားဖြင့် မေတ္တာပြယ်ကာ၊ ဆက်ဆံမှုပင် ပျက်တတ်သည်။ ထို့အတွက် ဆက်ဆံရာတွင် အလိုက်သိရာသည်၊ ထောက်ထား ရာသည်။ တွေ့ခွင့်မရက မအားလပ်၍ အခွင့်မသင့်၍သာ ဖြစ်သည်ဟု ယူဆကာ ကြည်ဖြူစွာ-ပြန်လာရသာရှိသည်။ စိတ်ကွက်ရန် မလိုပေ။ ဤသည် အကောင်းဆုံးနှင့် အပြစ် အကင်းဆုံးနည်းပင်။

၁။ ဝင်ခွင့်တောင်းရန် မလိုသောဌာနများ။

အချို့ဌာနများသည် ဤသို့ရှိ၏။ ယင်းဌာနများတွင် တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ၊ နေအိမ်ပမာ သီးသန့်နေသည်ဟူ၍ မရှိ၊ အတားအဆီးလည်းမရှိ၊ ဥပမာ-ဗလီကျောင်း၊ ဧည့်ဧဟာ-စသည်များ၊ ယင်းသို့သော ဌာနများတွင် မိမိ၏အလုပ်အကိုင် သို့မဟုတ် ပစ္စည်းတစ်စုံတစ်ရာရှိနေပါက ထိုသို့သောဌာနများတွင် ဝင်ရာ၌ ဝင်ခွင့်တောင်းရန် မလိုပေ။

၃၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် 'မုအ်မင်န်' သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အမျိုးသမီးတို့အား (ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။၎င်းတို့သည်မိမိတို့မျက်စိများကို အောက်သို့ နှိမ့်၍စိုက်၍ ထားရှိကြရမည်။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည်မိမိတို့၏အရှက်အင်္ဂါများကို (ကာမေသုမိစ္ဆာစာရမှု ကျူးလွန်ခြင်းမှ) ထိန်းသိမ်းကြရမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည်ပေါ်၍နေတတ်သောမိမိတို့၏အလှမှတစ်ပါး ကျန်အလှအပတို့ကို မပေါ်ကြစေရ။<sup>၂</sup>

وَقُلْ لِلْمُؤْمِنَاتِ يَغْضُضْنَ مِنْ أَصْوَاحِهِنَّ وَيَحْفَظْنَ فُرُوجَهُنَّ وَلَا يُبَيِّنَنَّ زِينَتَهُنَّ إِلَّا مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَلَا يَفْرُغْنَ بِخُضْرُهُنَّ عَلَى جُيُوبِهِنَّ وَلَا

① မရိုးမသား မကြည့်ရ။

မရိုးမသားသော ကြည့်ခြင်းသည် ကာမေသုမိစ္ဆာစာရန် ကျူးလွန်ရန် ပထမခြေလှမ်းပင်ဖြစ်သည်။ ဤသည့် မရိုးမသားသော ကြည့်ခြင်းမှာပင် မြောက်မြားစွာသော ဒုစရိုက်မှုများ၏ တံခါးများလည်း ပွင့်လာပေသည်။ ထို့အတွက် ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ဒုစရိုက်မှုများကို ပိတ်ပင်ရန်အတွက် ဤသည့် 'မျက်ပေါက်'ကိုပင် ဦးစွာ ပထမပိတ်စေသည်။ (ဝါ) မှတ်စိလင်မိအမျိုးသား၊ အမျိုးသမီးတို့အား မရိုးမသားသော ကြည့်ခြင်းကို ရှောင်ကြဉ်ရန်နှင့် ကာမဂုဏ် အာရုံများကို ထိန်းသိမ်းရန် အမိန့်ပေးထားလေသည်။

အကယ်၍ အမျိုးသားတစ်ဦးသည် သူစိမ်းအမျိုးသမီးတစ်ဦးအား စေတနာမပါဘဲ အမှုမဲ့အမှတ်မဲ့ မြင်မိလျှင် သို့တည်းမဟုတ်၊ အမျိုးသမီးတစ်ဦးသည် သူစိမ်းအမျိုးသား တစ်ဦးအား စေတနာမပါဘဲ အမှုမဲ့အမှတ်မဲ့ မြင်မိလျှင် ဒုတိယတစ်ဖန် ထပ်မံ၍ကြည့်လိုသော စေတနာဖြင့်မကြည့်ရ။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် ပထမအကြိမ် မြင်မိခြင်းတွင် စေတနာမပါချေ။ ခွင့်လွှတ်နိုင်သည်။ ဒုတိယအကြိမ် ကြည့်ရာတွင် စေတနာပါသည်။ တမင်ကြည့်ခြင်း ဖြစ်သည်။ ခွင့်မလွှတ်နိုင်ပေ။ သို့ဖြစ်ရာ မကြည့်အပ်သည့် အစိတ်အပိုင်းများကို ကြည့်ရန်စေးစွ၊ ကြည့်ပိုင်သော အစိတ်အပိုင်းကိုပင် မရိုးသားသောစိတ်ထားဖြင့် မကြည့်ရပေ။

အကယ်၍ အမျိုးသား၊ အမျိုးသမီး များသည် မကြည့်သင့်၊ မကြည့်အပ်သည်များကို မကြည့်ဘဲ မျက်စိများကို အောက်သို့စိုက်ထားသည့် အလေ့အထ ပြုလုပ်ကြလျှင် စိတ်နှလုံးသားများသည် လျင်မြန်စွာ စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသွားပေမည်။ စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသည့် နှလုံးသားများတွင် မကောင်းမှု ကျူးလွန်ရန် မကောင်းသော အတွေးအခေါ်သည် အသို့လျှင် ပေါ်ပေါက်နိုင်အံ့နည်း။

② အမျိုးသမီးများလည်း မရိုးသားသောကြည့်ခြင်းမျိုး မကြည့်ရ။ ကာယိန္ဒြေကို ထိန်းသိမ်းရမည်။

အမျိုးသားများအား သူစိမ်းအမျိုးသမီးများကို မရိုးသားသော ကြည့်ခြင်းမျိုးဖြင့် မကြည့်ကြရန်နှင့် ကာယိန္ဒြေထိန်းသိမ်းကြရန် အမိန့်ပေးထားတော်မူသကဲ့သို့ အမျိုးသမီးများအားလည်း သူစိမ်းယောက်ျားများကို မရိုးသားသော ကြည့်ခြင်းမျိုးဖြင့် မကြည့်ကြရန်နှင့် ကာယိန္ဒြေကို ထိန်းသိမ်းကြရန် အမိန့်ပေးထားတော်မူသည်။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် စည်းစောင့်ရန်တာဝန်မှာ အမျိုးသား၊အမျိုးသမီး အသီးသီး၏ တာဝန်ဖြစ်သည်။ ဤသည့်ဘာသာကို ပေါ်လွင်ထင်ရှားစေရန်နှင့် ပိုမိုလေးနက်စေရန် အတွက် အမျိုးသားများအား လည်းကောင်း၊ အမျိုးသမီးများအားလည်းကောင်း၊ အသီးသီး အမည်နာမဖော်ထုတ်၍ မိန့်ကြားတော်မူခြင်းဖြစ်ရာသည်။ ယာဇီ။

ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏အပေါ်ရံများ (ဦးခေါင်း ခြုံလွှာများ)ကို မိမိတို့၏ ရင်ဘတ်များ အပေါ်သို့ ချထားကြရမည်။ ။<sup>၁</sup>

ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏အလှကို မိမိတို့၏လင်ယောက်ျားများ၊ သို့မဟုတ် မိမိတို့၏ဖခင်များ၊ သို့မဟုတ် မိမိတို့၏လင်ယောက်ျားများ၏ ဖခင်များ၊ သို့မဟုတ်မိမိတို့၏သားများ၊ သို့မဟုတ် မိမိတို့၏လင်ယောက်ျားများ၏သားများ၊ သို့မဟုတ် မိမိတို့၏အစ်ကိုများ၊ မောင်များ၏သားများ၊ သို့မဟုတ် မိမိတို့၏အစ်မများ၊ ညီမများ၏သားများ၊ သို့မဟုတ် မိမိတို့၏ (သာသနာဝင်)မိန်းမချင်းများ၊ သို့တည်းမဟုတ် မိမိတို့ လက်ယာလက်များက ပိုင်ဆိုင်သော မိန်းမများ(ဝါ)ကျွန်မများ၊ သို့တည်းမဟုတ် ယောက်ျားများအနက်မှ (မိန်းမများကို) အလိုမရှိသော (မိမိတို့)

يُبْدِينَ زِينَتَهُنَّ إِلَّا بَعْوَلتهنَّ  
أَوْ آبَائِهِنَّ أَوْ آبَاءَ بَعْوَلتهنَّ  
أَوْ أَبْنَاءِهِنَّ أَوْ أَبْنَاءَ بَعْوَلتهنَّ  
أَوْ إِخْوَانَهُنَّ أَوْ بَنِي إِخْوَانَهُنَّ  
أَوْ بَنِي أَخَوَاتِهِنَّ أَوْ نِسَائِهِنَّ  
أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ أَوِ التَّمِيعِينَ  
غَيْرِ أُولِي الإِرْبَةِ مِنَ الرِّجَالِ  
أَوِ الطِّفْلِ الَّذِينَ لَمْ يَظْهَرُوا  
عَلَى عَوْرَتِ النِّسَاءِ

### ၂) အလှမဖော်ရ။

‘ဇိနတ်’ ဟူသောပုဒ်တွင် သဘာဝ ပင်ကိုယ်အလှနှင့် ဝတ်စားဆင်ယင် ခြယ်လှယ်ဖန်တီးထားသော အလှများအားလုံး အကျုံးဝင်သည်။ အမျိုးသမီးများသည် မိမိတို့၏ သဘာဝပင်ကိုယ်အလှနှင့် ဝတ်စားဆင်ယင် ခြယ်လှယ်ဖန်တီး ထားသောအလှ မည်သည့်အလှကိုမျှ ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသည့် ‘မဟ်ရမ်’ များမှတစ်ပါး မည်သူ၏ရှေ့တွင်မျှ မဖော်ကြရ။ သို့ရာတွင် အချို့အစိတ်အပိုင်းများကိုမူ ဤပညတ်တော်မှ ခွင့်ချွန်ထားတော်မူသည်။

### ၁) ရင်သားကို ဖုံးအုပ်ထား။

အမျိုးသမီးတို့၏ သဘာဝပင်ကိုယ်အလှများတွင် အထူးထင်ရှားသော အလှတစ်ခုမှာ ရင်သား မို့မောက်မှုပင် ဖြစ်သည်။ သို့အတွက် ယင်းသည့်ရင်ကို အထူးတလည်ဖုံးအုပ်ထားရန် အမိန့်ပေးထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။

အရပ်အမိုက်ခေတ်တွင် အမျိုးသမီးများသည် ဦးခေါင်းရံသောခြုံလွှာကို ဦးခေါင်းရံပြီး အဝတ်၏ အစွန်းနှစ်ဘက်ကို ကျောဘက်သို့ ချထားလေ့ရှိကြသည်။ ဤသို့ဖြင့် ၎င်းတို့၏ ရင်များသည် ပေါ်နေခဲ့ပေသည်။ (ရင်သားကို တစ်နည်းတစ်စုံ ပေါ်လွင်စေခြင်းမှာ ကာမေသုမိစ္ဆာစာရဏှကို နှိုးဆွပေးခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ သို့အတွက် ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်က အမျိုးသမီးများသည် မိမိတို့၏ ဦးခေါင်းခြုံ လွှာများကို ဦးခေါင်းပေါ်မှ တွဲလျားဆွဲလာပြီး ရင်ဘတ်ပေါ်၌ ချထားရမည်ဟု အမိန့်ပေးထားခြင်းဖြစ်သည်။ ဤသို့ဖြင့် အမျိုးသမီးများ၏ ဦးခေါင်း၊ နား၊ လည်ကုပ်၊ လည်ပင်းနှင့် ရင်အုံများသည် အထူးတလည် လုံခြုံသွားပေမည်။

လက်အောက်ခံများ သို့မဟုတ် မိန်းမများ၏ အတွင်း  
ရေး လျှို့ဝှက်ချက်များကို မသိ နားမလည်ကြသေး  
သော၊ ကလေးသူငယ်များ ရှေ့မှတပါး အခြား  
မည်သူ၏ရှေ့၌မျှ မဖော်ကြရ။<sup>၁</sup>

ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် မိမိတို့လျှို့ဝှက်ထား  
ကြသောတန်ဆာများကို (သူတစ်ပါးတို့) သိရှိရန်  
မိမိတို့၏ခြေများကို ဆောင့်၍ မနင်းကြရ။ ထို့ပြင်  
အို-‘မုအ်မင်နီ’ သက်ဝင် ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊  
အောင်မြင်မှုရရှိကြအံ့သောငှာ အသင်တို့အားလုံးတို့  
သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်ဝယ်  
ဝန်ချ တောင်းပန်ကြလေကုန်။

وَلَا يَضْرِبْنَ بِأَصْبُعِهِنَّ لِمَعْلَمٍ  
مَا خَفَيْنَ مِنْ زَيْتِهِنَّ وَتُوبُوا  
إِلَى اللَّهِ جَمِيعًا يَا الْمُؤْمِنُونَ  
لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ﴿٢٤﴾

### ၁) အမျိုးသမီးများသည် မျက်နှာ၊ လက်ဖဝါးနှင့် ခြေဖဝါးများ အထူးပိုးကွယ်ထားရန် မလိုသော ပုဂ္ဂိုလ်များ

အထက်တွင် “ဇီနတ်”ကို ပိုးကွယ်ထားရန် အမိန့်တော်တွင် အချို့အစိတ်အပိုင်းများ (၁) မျက်နှာ၊  
လက်ဖဝါး၊ ခြေဖဝါးများကို ခြွင်းချန်ထားတော်မူသည်။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် ခြွင်းချန်ထားတော်မူသည့်  
ယင်းအစိတ်အပိုင်းများကို အထူးပိုးကွယ်ထားရန် မလိုသော အချို့သားချင်းများနှင့် အချို့ပုဂ္ဂိုလ်များကို  
မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အမျိုးသမီးများ မျက်နှာ၊ လက်ဖဝါး၊ ခြေဖဝါး အထူးပိုးကွယ်ထားရန် မလိုသော ပုဂ္ဂိုလ်များကား  
ဆက်လက် ဖော်ပြပါအတိုင်းဖြစ်သည်။

- (၁) မိမိတို့၏ လင်ယောက်ျားများ၊
- (၂) မိမိတို့၏ အဘများ၊
- (၃) မိမိတို့၏ လင်ယောက်ျားများ၏အဘများ၊
- (၄) မိမိတို့၏သားများ၊
- (၅) မိမိတို့၏ လင်ယောက်ျားများ၏သားများ
- (၆) မိမိတို့၏ ( မိတူဘတူ၊ မိတူဘကွဲ၊ ဘတူမိကွဲ) အစ်ကိုများ၊ မောင်များ၊ (ဤတွင် ကြာကြာ  
ဘကြီး-ဘထွေး၊ ဗာမူ-ဦးကြီး၊ ဦးလေးတို့၏ သားများ မပါဝင်ချေ။)
- (၇) အထက်ဖော်ပြပါ မိမိတို့၏ အစ်ကိုများ၊မောင်များ၏ သားများ၊ (၀ါ-တူအရင်းများ)
- (၈) မိမိတို့၏ (မိတူဘတူ၊ မိတူဘကွဲ၊ ဘတူမိကွဲ) အစ်မများ၊ ညီမများ၏ သားများ၊ (ဤတွင်  
ကြာကြာနှင့် ခါလာတို့၏ သမီးများ၏ သားများမပါဝင်ချေ။)
- (၉) မိမိတို့နှင့် ဘာသာတူအမျိုးသမီးများ၊ (ဤတွင်ဘာသာခြား အမျိုးသမီးများ မပါဝင်ချေ။) >>



၃၂။ ထို့ပြင်အသင်တို့သည် မိမိတို့အနက် ကြင်ဖော်  
 ကြင်ဖက်မရှိသော ယောက်ျား မိန်းမတို့အားလည်း  
 ကောင်း၊<sup>၁</sup> မိမိတို့၏ ကျွန်-ကျွန်မများအနက် (ထိမ်း  
 မြားရန်)အရည်အချင်းနှင့်ပြည့်စုံကြသော ကျွန်-ကျွန်မ  
 များအားလည်းကောင်း၊<sup>၂</sup> ထိမ်းမြား၍ပေးကြလေကုန်။

وَالَّذِينَ لَا يَمْلِكُونَ  
 وَالصَّالِحِينَ مِنْ عِبَادِكُمْ  
 وَإِمَائِكُمْ إِن يَكُونُوا فُقَرَاءَ

➤➤(၁၀) မိမိတို့ကျွန်မများ၊ (ယင်းကျွန်မများသည် ဗွတ်စ်လင်မ်ဖြစ်စေ၊ ကာဖီရ်ဖြစ်စေ၊ မထူးပေ၊ (ဤတွင်  
 ကျွန်ယောက်ျားများ မပါဝင်ချေ။)

(၁၁) အာရုံများပျက်စီး၍ အမျိုးသမီးများဘက်သို့ ကာမဂုဏ်၊ မစိတ် အလျှင်းမရှိသော၊ စားသောက်ရန်  
 အတွက်သာ ကပ်ယပ်နေသော အူတူတူ၊ အတတ၊ ရူးတူးတူး၊ ပေါတောတော လူစားများ  
 ဤအာယတ်တော်တွင် “ကပ်ယပ်နေသူများ” ဟူ၍ သုံးနှုန်းထားတော်မူခြင်းမှာ ထိုခေတ် ထိုအခါတွင်  
 ထိုသို့သောသူများမှာ ထိုသို့ပင် ဖြစ်ခဲ့ကြသည်။ ဤတွင် ကာမဂုဏ် အာရုံပျက်စီးမှု (မ)စိတ်  
 မရှိမှုသည် အဓိကဖြစ်သည်။ ကပ်ယပ်နေမှုသည် အဓိကမဟုတ်ပေ။

(၁၂) အမျိုးသမီးများ၏ အတွင်းရေးများကို မသိသေးသော (၁) အသက်ငယ်ရွယ်သည့်အတွက်  
 ကာမဂုဏ်အကြောင်းကို မသိနားမလည်သေးသော ယောက်ျားကလေးများ (ဤတွင်  
 အရွယ်ရောက်ခါနီးဆဲဆဲ ဖြစ်သော ယောက်ျားကလေးများ မပါဝင်ချေ။) ထာနဝီကိုမှီးသည်။

**မှတ်ချက်။**

(က) အစ်ကို၊ မောင်၊ အစ်မ၊ ညီမ များတွင် နို့စို့ဘက်များလည်း အကျုံးဝင်သည်။ (ခ)အဘများတွင်  
 ဒါဒါ၊ နာနာ၊ အဘဘက်မှ ဘိုး၊ဘေး၊ အမိဘက်မှ ဘိုး၊ ဘေးများလည်း အကျုံးဝင်သည်။ (ဂ) သားများတွင်  
 မြေးမြစ်များလည်းအကျုံးဝင်သည်။ (ဃ) အမျိုးသမီးများအဖို့ ၎င်းတို့၏ ကြာကြာ၊ မာမူ၊ ဘကြီး၊ ဘထွေး၊  
 ဦးရီး၊ ဦးလေး၊ လည်း ‘မဟ်ရမ်’ များတွင် ပါဝင်ကြသည်။ မာကီဒီ

**သတိပြုဖွယ်။**

ယခုခေတ်တွင် လူတို့၏အကျင့် လွန်စွာပျက်ပြားနေသည့်အတွက် အချို့ဓမ္မသတ်ရှင်များက  
 နို့စို့မှုဖြင့်တော်စပ်သော ဆွေမျိုးများနှင့်သော်လည်းကောင်း၊ ထိမ်းမြားမှုဖြင့် တော်စပ်သော ဆွေမျိုးများနှင့်သော်  
 လည်းကောင်း၊ နှစ်ကိုယ်ထီးတည်း မနေအပ်ဟု တားမြစ်ကြသည်။ ထာနဝီ။

ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အသေးစိတ် ဓမ္မသတ်များကို ထာနဝီသခင်၏ တဖ်စီရ်ကျမ်းတွင်  
 တွေ့ရှိရသည်။ ကျမ်းလေးမည်စိုး၍မရေးပြီ။

**၁) အခါအခွင့်သင့်က ထိမ်းမြားရေး အမြန်ဆောင်ရွက်ပေး။**

အထက်တွင် အရှက်ကင်းမဲ့မှု ကာယိန္ဒြေကင်းမဲ့မှု၊ ဗဖွယ်ရာမှု၊ ယုတ်မာညစ်ညမ်းမှုနှင့် ကာမ  
 သုမိစ္ဆာစာရူ စသည့်ဒုစရိုက်မှုများ မဖြစ်ပေါ်စေရန်အတွက် သူတစ်ပါးအိမ်သို့ သွားသည့်အခါ ဝင်ခွင့်တောင်းရမည့်  
 အကြောင်း၊ သူစိမ်းမိန်းမများအား တွေ့မြင်သည့်အခါ စူးစိုက်၍မကြည့်ဘဲ မျက်စိများ (မျက်နှာများ)ကို  
 အောက်စိုက် လွှဲဖယ်ထားရမည့်အကြောင်း၊ ‘စတ္တရ်’ လုံးဝ ပုံးအုပ်ထားရမည့် အစိတ်အပိုင်းများကို အမြဲတစေ  
 ပုံးအုပ်ထားရမည့် အကြောင်းများကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ➤ ➤

➤ ➤ ဤအာယတ်တော်တွင် ဇနီးမိန်းမ မရှိသောယောက်ျားများ၊ လင်ခင်ပွန်းမရှိသော မိန်းမများ၊ ထိမ်းမြားခြင်း အလျဉ်းမပြုရသေးသော အပျိုလူပျိုများ၊ ထိမ်းမြားပြီးနောက် လင်ခန်းမယားခန်း ပြတ်စဲ၍သော် လည်းကောင်း၊ ဇနီးမောင်နှံနှစ်ဦးအနက် တစ်ဦးဦး သေဆုံး၍သော်လည်းကောင်း၊ လင်ကွာ၊ မယားကွာများ၊ မုဆိုးဖို၊ မုဆိုးမများအား အခါအခွင့် အကြောင်းသင့်က နှောင့်နှေးခြင်းမရှိစေဘဲ ဆောလျင်စွာ ထိမ်းမြားပေးရမည့် ကြောင်း၊ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

တမန်တော်မြတ်က သာဝကကြီး အလီသခင်အား၊ အို-အလီ၊ သုံးခုသော အလုပ်တွင် နှောင့်နှေးခြင်း မရှိစေရ။

(၁) ဖရသွံ့ဆွလာတ်၊ အချိန်ကျရောက်သည့်အခါ၊

(၂) ဂျနာဇာဟ် အသုဘ အသင့်ဖြစ်သည့်အခါ၊

(၃) မုဆိုးမ၊ ဂုဏ်ရည်တူ၊ စုံဘက်ရှိရှိသောအခါဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

ယခုခေတ်တွင် အချို့တိုင်းပြည်များ၌ မုဆိုးမများနှင့် ထိမ်းမြားခြင်းကို စက်ဆုပ်ရွံရှာကြသည်။ ရောင်ကြည်ကြသည်။ ဤသည် အစွဲလမ်းနှင့် ဖြောင့်ဖြောင့်ကြီး ဆန့်ကျင်သည်။

### မဗ္ဗသတ်။

အချို့ အာလင်မ်ပညာရှင်များက ဤအာယတ်တော်လာ အမိန့်ပညတ်တော်သည် 'ဝါဂျိမ်' တာဝန် ဖြစ်သည် ဟူ၍ပင်ဆိုကြသည်။ ဤတွင် ထိမ်းမြားခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်မြတ်၏အချို့ ဩဝါဒတော်များကို ရေးသားဖော်ပြလိုပေသည်။

ထိမ်းမြားခြင်းသည် ကျွန်ုပ်၏ စွန့်လွှတ်လမ်းစဉ်ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ အကြင်သူသည် ကျွန်ုပ်၏ လမ်းစဉ်ကို သွေဖည်ကျောခိုင်းသော် ထိုသူသည် ကျွန်ုပ်(၏ အုပ်စုထဲ)မှ မဟုတ်ပေ။ မစ်ရ်ကတတ်။

အို-လူပျိုများ၊ အသင်တို့အနက် ထိမ်းမြားခြင်း ပြုနိုင်စွမ်းသူသည် ထိမ်းမြားရမည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်၊ ထိမ်းမြားမှုသည် မျက်စိအောက်သို့ အလွန်စိုက်စေသည်။ အရှက်ကို အလွန်ထိန်းသိမ်းသည်။ ထိမ်းမြားခြင်း မပြုစွမ်းနိုင်သူသည် ဆွိယာမ် ဥပုသ်ဆောက်တည်ရမည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုရသော် ဥပုသ်ဆောက်တည်မှုသည် ထိုသူအဖို့ သင်းရာရောက်သည်။ အစ်ဗ်နုကဆီရ်။

အကြင်သူသည် ထိမ်းမြားအံ့၊ ထိုသူသည် အိမာန်၏ ထက်ဝက်ကို ပြည့်စုံစေပြီ ဖြစ်အံ့၊ သို့ဖြစ်ရာ ထိုသူသည် ကျန်ထက်ဝက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရပေမည်။

### ၉) အခါအခွင့်အကြောင်းသင့်က ကျေးကျွန်များကိုလည်း ထိမ်းမြားပေးရမည်။

အထက်တွင် အခါအခွင့် အကြောင်းသင့်က ကျေးကျွန်မဟုတ်သော လွပ်လပ်သော အမျိုးသား၊ အမျိုးသမီးတို့အား ထိမ်းမြားပေးရမည့် အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ယခုဆက်လက်၍ မိမိတို့လက်ဝယ် ရောက်ရှိနေသော ကျေးကျွန်များကိုလည်း အကယ်၍ ယင်းကျေးကျွန်များသည် ဇနီးမောင်နှံတို့ လိုက်နာ စောင့်စည်းအပ်သည့် တာဝန်များကို ထမ်းဆောင်နိုင်စွမ်းရှိကြပါက၊ (ထိမ်းမြားပြီးနောက်၊ မိမိတို့၏ သခင်များ၏ တာဝန်ဝတ္တရားများကို မလစ်ဟင်းကြပါက) ထိမ်းမြားပေးကြရ မည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ကြည့်-အွတ်ဆ်မာနီ။ ➤ ➤

အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် သူဆင်းရဲများ ဖြစ်ကြလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား မိမိကျေးဇူးတော်နှင့် ကြွယ်ဝချမ်းသာစေတော်မူမည်။<sup>၁</sup> စင်စစ်မူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျယ်ဝန်းစွာ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူသောအရှင်၊ အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ၏။

၃၃။ သို့ရာတွင် ထိမ်းမြားရန်အလိုငှာ (စားရိတ်ငွေကြေး) မရှိကြသောသူတို့မူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ၎င်းတို့အား ကုံလုံကြွယ်ဝစေတော်မူသည်အထိ (မိမိတို့၏)ကာယိန္တရံကို စောင့်စည်း၍ နေကြရမည်။<sup>၂</sup> ထို့ပြင် အသင်တို့၏ ကျေးကျွန်များအနက် အကြင်သူတို့သည် (ကျွန်ဘဝမှ လွတ်မြောက်ရန်)ကတိစာချုပ်ကို ချုပ်ဆိုလိုကြ၏။

يُغْنِيهِمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٣٣﴾

وَلَيْسَتَّعْفِيفُ الذِّينَ لَا يَجِدُونَ نِكَاحًا حَتَّى يُغْنِيَهُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ وَالَّذِينَ يَبْتِغُونَ الْكِتَابَ مِمَّا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ

➤ လွတ်လပ်သူများတွင် ကာမဂုဏ်အာရုံစိတ်ရှိသကဲ့သို့ ကျေးကျွန်များတွင်လည်း ကာမဂုဏ်အာရုံစိတ်ရှိသည်သာဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ သခင်များသည် မိမိတို့၏ ကျေးကျွန်များအား ထိမ်းမြားပေးလိုက်ခြင်းဖြင့် မိမိတို့အားပြုစုရာတွင် နည်းများမဆို တာဝန်ပျက်ကွက်ကောင်း ပျက်ကွက်မည်ဟူသော စိုးရိမ်မှုကိုအကြောင်းပြုပြီး၊ မိမိတို့၏ ကျေးကျွန်များအား ထိမ်းမြားခြင်းကို မတားဆီးသင့်ကြပေ။ အခါအခွင့် အကြောင်းသင့်က၊ ကိုယ်ချင်းစာနာ၍ ထိမ်းမြားပေးသင့် ကြပေသည်။ မိမိ၏ အကျိုးကိုသာ မကြည့်ရာ၊ သူတစ်ပါး၏ အကျိုးကိုလည်း ကြည့်ရာသည်။

၁။ ဆင်းရဲမှုသည် ထိမ်းမြားမှုအတွက် အဟန့်အတားမဖြစ်ရာ။

လွတ်လပ်သူများတွင် ထိမ်းမြားရန် စကားဆိုသောသူ၌ ဥစ္စာပစ္စည်း ရှာဖွေနိုင်စွမ်းရှိက၊ သားမယားကို သားမှတ်မှတ်၊ မယားမှတ်မှတ် ပြုစုနိုင်စွမ်းရှိက ထိုသို့သော သူတစ်ဦး၏ လက်ရှိဆင်းရဲနွမ်းပါးမှုကို ထိမ်းမြားမှုအတွက် အဟန့်အတားဟူ၍ မယူဆရ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အကယ်၍ ထိမ်းမြားရန် စကားဆိုလာသူများသည် ယခုလက်ရှိ အခြေအနေတွင် ဆင်းရဲနွမ်းပါးသူများ ဖြစ်နေကြသော်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလိုတော်ရှိပါက ၎င်းတို့အား မိမိ၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ကုံလုံကြွယ်ဝစေတော် မူမည်ဖြစ်သည်။

သို့ဖြစ်ရာ ဆင်းရဲနွမ်းပါးမှုကိုလည်း ထိမ်းမြားမှုအတွက် အဟန့်အတားဟူ၍ မယူဆရ။ ထို့အတူ ထိမ်းမြားမှုကိုလည်း ကုံလုံကြွယ်ဝမှုအတွက် အဟန့်အတားဟူ၍ မယူဆရ။ ချမ်းသာကြွယ်ဝမှု၊ ဆင်းရဲနွမ်းပါးမှုများသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အလိုတော်နှင့် ဆက်စပ်လျက်ရှိပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၉:၂၈)။

တစ်ဦးတစ်ယောက်နှင့် ပတ်သက်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဆင်းရဲမှုကို အလိုတော်ရှိပါက ထိုသူသည် မထိမ်းမြားဘဲနေလျက်နှင့်လည်း ဆင်းရဲနွမ်းပါး၍ နေမည်သာဖြစ်သည်။ တစ်ဦးတစ်ယောက်နှင့် ➤ ➤

အကယ်၍အသင်တို့သည် ထိုသူတို့၌ ကောင်းကျိုးတစ်စုံတစ်ရာကို တွေ့ရှိခဲ့ကြလျှင် ၎င်းတို့နှင့် ကတိစာချုပ်ကို ချုပ်ဆိုကြလေကုန်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အကြံ ပစ္စည်းအနက်မှလည်း ပေးကမ်းကြလေကုန်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် (ယင်းပစ္စည်းကို) အသင်တို့အား ချီးမြှင့်ထားတော်မူ၏။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ ကျွန်မများအား (အထူးသဖြင့်) ၎င်းတို့သည် ကာယိန္ဒြေစောင့်စည်းရန် လိုလားကြလျှင် အသင်တို့ မျက်မှောက်လောကီ ဘဝ၏ပစ္စည်းဥစ္စာရရှိအံ့သောငှာ (ထိုကျွန်မများအား) ပြည့်တန်ဆာလုပ်ငန်း ပြုလုပ်ကြရန်အတင်းအကျပ် မပြုကြကုန်လင့်။ စင်စစ်သော် ကား မည်သူမဆို၎င်းတို့အား အတင်းအကျပ် ပြုစေခဲ့သည်ရှိသော် ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုကျွန်မများ အတင်းအကျပ်ပြုစေခြင်းကို ခံကြရပြီးနောက် အလွန်တရာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

فَكَاتِبُوهُمْ إِنْ عَلِمْتُمْ فِيهِمْ خَيْرًا ۚ وَآتُوهُمْ مِّن مَّالِ اللَّهِ الَّذِي آتَاكُمْ وَلَا تُكْرِهُوا فَتَيَاتِكُمْ عَلَى الْبِغَاءِ إِنْ أَرَدْنَ تَحَصُّنًا لِّتَبْتَغُوا عَرَضَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ۚ وَمَن يُكْرِهْمُنَّ فَوَاقَ اللَّهُ مِن بَعْدِ إِكْرَاهِهِنَّ غَمُورٌ رَّحِيمٌ ٣١

➤➤ ပတ်သက်၍ ထိုအရှင်မြတ်သည် ချမ်းသာကြွယ်ဝမှုကို အလိုတော်ရှိပါက ထိုသူသည် ထိမ်းမြားငြားသော်လည်း ချမ်းသာကြွယ်ဝ၍ နေမည်သာဖြစ်သည်။ (မထိမ်းမြားမီ ဆင်းရဲနွမ်းပါးပြီး၊ ထိမ်းမြားပြီးနောက် ချမ်းသာကြွယ်ဝ လာသူများရှိသကဲ့သို့ မထိမ်းမြားမီ ချမ်းသာကြွယ်ဝပြီး၊ ထိမ်းမြားပြီးနောက် ဆင်းရဲနွမ်းပါးသွားသူများလည်း ရှိကြပေသည်။)

### ၂၁) အခြေအနေအရ မထိမ်းမြားနိုင်သေးပါက ကာယိန္ဒြေကို ထိန်းသိမ်းထားရမည်။

အချို့ပုဂ္ဂိုလ်များသည် မိမိတို့၏ လက်ရှိအခြေအနေအရ ဆင်းရဲနွမ်းပါးလွန်းလှသဖြင့် ထိမ်းမြားနိုင်ရန် အခြေအနေမရှိပါက မဟ်ရ်- ကုန်ကျစားရိတ်ပေးရန် မစွမ်းပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိမိတို့အား ထိမ်းမြားနိုင်ရန် အခြေအနေများကို ဖန်တီးပေးလာတော်မူသည်အထိ မိမိတို့၏ စိတ်များကို ချုပ်၍ထားကြရမည်။ ကာယိန္ဒြေကို ထိန်းသိမ်းထားကြရမည်။ စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းစွာ နေထိုင်ကြရမည်။ ယင်းသို့ မိမိတို့၏စိတ်များကို ချုပ်တည်းပြီး ကာယိန္ဒြေကို ထိန်းသိမ်းကာ စင်ကြယ် သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းစွာ နေထိုင်ကြပါက၊ ယင်းသည့် အကျိုးဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား မကြာမီကာလအတွင်းမှာပင် ထိမ်းမြားနိုင်ရန် အကြောင်းတရားများကို ဖန်တီးပေးတော်မူပေမည်။

၃၄။ ထို့ပြင် စင်စစ်ကေန ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ထံသို့ထင်ရှားလှစွာသော အမိန့်ပညတ်တော် များကိုလည်းကောင်း၊ အသင်တို့အလျင် လွန်လေပြီး သော ရှေးသူဟောင်းတို့၏ အလားတူ အတ္ထုပ္ပတ္တိများ ကို လည်းကောင်း၊ သူမွန်သူမြတ်တို့အကျိုးငှာ ဆုံးမ ဩဝါဒကိုလည်းကောင်း၊ ချပေးသနားတော်မူခဲ့ပေ သတည်း။

၃၅။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များ နှင့် ပထဝီမြေ၏ ရောင်ခြည်တော် ဖြစ်တော်မူ၏။ (တစ်နည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပထဝီမြေနှင့် မိုးကောင်းကင်များတွင်ရှိသူတို့အား ဓမ္မရောင်ခြည် ပေးတော်မူသောအရှင် ၊ ဖြစ်တော်မူသည်။) ထို အရှင်မြတ်၏ (ဓမ္မ)ရောင်ခြည်တော်၏ ဥပမာကား နံရံတွင်းရှိ အကြင်ဂူလိုဏ်နှင့် အလားတူပေသည်။ ထိုဂူလိုဏ်အတွင်းဝယ် ဆီမီးတစ်ခုရှိ၏။ ထိုဆီမီးမှာ မှန်အိမ်တစ်ခုအတွင်း၌ ရှိပေသည်။

وَلَقَدْ أَنْزَلْنَا إِلَيْكُمْ آيَاتٍ مُبِينَاتٍ وَمَثَلًا مِّنَ الَّذِينَ خَلَوْا مِن قَبْلِكُمْ وَمَوْعِظَةً لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٣٤﴾

اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ مَثَلُ نُورِهِ كَمِشْكَاةٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ ۚ الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ ۚ الزُّجَاجَةُ كَأَنَّهَا كَوْكَبٌ دُرِّيٌّ يُوقَدُ مِن

၁) သာဝကကြီးအလီသခင်ထံမှ ကြားသိရသည်မှာ ( اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ) ဟူသော အာယတ်တော် သည် ( اللَّهُ نُورُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ) ဟူ၍ဖြစ်၏။ ဆိုလိုသည်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုမိုးမြေများတွင် အမှန်တရားကို ပျံ့နှံ့စေတော်မူရာ ထိုမိုးမြေများသည် ထိုတရားရောင်ခြည်ဖြင့် လင်းဝင်းသွားခဲ့လေသည်။ သို့တည်းမဟုတ်၊ အခြားတစ်နည်း အဖွင့်မှာ ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုမိုးမြေရှိ လူသားတို့၏ စိတ်နှလုံးများကို ထိုတရားရောင်ခြည်တော်ဖြင့် လင်းဝင်းစေတော်မူသည်ဟူ၏။

**‘နူရ်’ နှင့်စပ်လျဉ်းသည့် အခြားအဖွင့်များ။**

ဤပုံဆောင်ချက်တွင်ပါရှိသော ‘နူရ်’ဟူသော ပုဒ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ‘မှပတ်စစ်စီရ်’များ အမျိုးမျိုးဖွင့်ဆိုကြသည်။

- (၁) အချို့က ဤပုံဆောင်ချက်တွင်ပါရှိသော နူရ်သည် မုအ်မင်န်၏ နှလုံးသားတွင် ရှိသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဓမ္မရောင်ခြည်တော်ကို ဆိုလိုကြသည်။
- (၂) အချို့က ( مَثَلُ نُورِهِ ) ၌ ပါရှိသော (ဟီ)ဟူသော နာမ်စားသည် မုအ်မင်န်ကို ရည်ညွှန်းသည်။ ဤပုံဆောင်ချက်မှာ မုအ်မင်န်၏ နှလုံးအတွင်း အလင်းရောင်ကိုပင် ပုံဆောင်ပြထားသော ပုံဆောင်ချက်ဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြသည်။
- (၃) အချို့က ဤပုံဆောင်ချက်တွင် ‘နူရ်’ သည် ကုရ်အာန်ကိုရည်ညွှန်းသည်ဟု ဆိုကြသည်။ ▶▶

ထိုမှန်အိမ်မှာမူကား ထွန်းလင်းတောက်ပသော ကြယ်တာရာတစ်လုံးကဲ့သို့ပင်ယင်းဆီမီးမှာ ကောင်းချီး မင်္ဂလာနှင့်ပြည့်စုံသော သစ်ပင်မှ သံလွင်ဆီဖြင့် ထွန်း ရလေသည်။ ထိုသစ်ပင်မှာမူကား အကာအကွယ် တစ်ခုခု၏ အရှေ့ဘက်၌ ကျသည်လည်းမဟုတ်၊ အနောက်ဘက်၌ ကျသည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ထို သစ်ပင်၏အဆီမှာ မီးနှင့် လုံးဝတိုမိခြင်း မရှိငြား သော်လည်း ထတောက်အံ့ဆဲဆဲ ဖြစ်နေပေသည်။

(အမှန်သော်ကား)ရောင်ခြည်ပေါ်၌ ရောင်ခြည် (ထပ်လျက်ပင်) ရှိနေပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် မိမိ အလိုရှိတော်မူသောသူအား မိမိ၏(ဓမ္မ) ရောင်ခြည်တော်သို့ လမ်းညွှန်တော်မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်း မဲ့ သိမြင် ကြားတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော် မူပေသတည်း။

၃၆။ (ယင်းမှန်အိမ်သည်) အကြင်အိမ်တော်များ၌ ရှိ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုအိမ်တော်များကို ရိုသေချီးမြှောက်ရန်လည်းကောင်း၊ ထိုအိမ်တော်များ၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏နာမံတော်ကို အောက်မေ့တသ ရန်လည်းကောင်း၊ အမိန့်တော် ထုတ်ပြန်ထားတော်မူ ၏။ ထိုအိမ်တော်များတွင် နံနက်ယံ၌လည်းကောင်း၊ ညနေချမ်းများ၌လည်းကောင်း၊ထိုအရှင်မြတ် စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း မြွက်ဆိုလျက် ရှိကြ၏။

شَجَرَةٍ مُّبَارَكَةٍ زَيْتُونَةٍ  
لَا شَرْقِيَّةٍ وَلَا غَرْبِيَّةٍ يَنْكَادُ  
زَيْتُهَا يُضَيُّ وَلَوْ لَمْ تَمْسَسْهُ  
نَارُ نُورٍ عَلَى نُورٍ يَهْدِي اللَّهُ  
لِنُورِهِ مَنْ يَشَاءُ وَيَضْرِبُ اللَّهُ  
الْأَمْثَالَ لِلنَّاسِ وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ  
عَلِيمٌ

فِي بُيُوتِ الَّذِينَ أَنْزَلْنَا الْقُرْآنَ  
وَيَذْكُرُ فِيهَا اسْمَهُ يُسَبِّحُ لَهُ  
فِيهَا بِالْعُدْوَةِ الْوُحْدَانِ

➤➤(၄)အချို့က ဤပုံဆောင်ချက်တွင် ‘နူရ်’ သည် အခြားမဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော် နာမံခြင်းကိုပင် ‘နူရ်’ ဟူ၍ သုံးနှုန်းထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြသည်။

(၅) အချို့က ဤပုံဆောင်ချက်တွင် ‘နူရ်’သည် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ် (ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုငှာ ၀စလ္လမ်)ကိုပင် ရည်ညွှန်းသည်ဟု ဆိုကြသည်။

၃၇။ အကြင်ကဲ့သို့သော ယောက်ျားတို့သည် ထို ယောက်ျားတို့အား မည်သည့်ကုန်သွယ်မှုနှင့် မည်သည့် ရောင်း(ဝယ်ဖောက်ကား)မှုမျှပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အားအောက်မေ့တသခြင်းမှလည်းကောင်း၊ ‘ဆွလာတ်’ ဝတ်ပြုမှုကို ဆောက်တည်ခြင်းမှ လည်းကောင်း၊ ‘ဧကာတ်’ ပေးဆောင်ခြင်းမှလည်းကောင်း၊ အာရုံ ပြောင်းစေခြင်း မရှိပေ။ ထိုယောက်ျားတို့သည်ကား စိတ်နှလုံးများနှင့် မျက်စိများ ယောက်ယက်ခတ်နေမည့် နေ့ကို ကြောက်ရွံ့စိုးရိမ်လျက် ရှိကြကုန်၏။”

رَجَالٌ لَا تُلْمِهِمْ تِجَارَةٌ وَلَا بَيْعٌ  
عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَاقْلَامِ الصَّلَاةِ  
وَإِسْتِئَاءِ الزَّكَاةِ يَخَافُونَ يَوْمًا  
تَتَقَلَّبُ فِيهِ الْقُلُوبُ  
وَالْأَبْصَارُ ﴿٣٧﴾

၁) တရားဓမ္မရရှိသော သူတော်စင်များ၏ ဂုဏ်ရည်များ။

အထက်တွင် တရားဓမ္မအကြောင်း၊ တရားဓမ္မသည် အလ္လာဟ်အရှင်၏ အလိုတော်နှင့် ဆက်စပ်လျက် ရှိကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယခု ဤအာယတ်တော်များတွင် တရားရရှိကြသော သူတော်စင်များ၏ ဂုဏ်ရည်များကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ထိုသူတော်စင်များသည် ‘မတ်စ်ဂျီဒ်’ ဗလီကျောင်းများတွင် သွားရောက်၍ နေ့ရောညဉ့်ပါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဂုဏ်တော်မွမ်းကြသည်။ ထိုသူတော်စင်များသည် သာသနာတော်၏ ကျင့်စဉ်ကျင့်ရပ်များကို ဦးလည်မသုံ လိုက်နာကျင့်သုံးကြပေသည်။ ‘ဆွလာတ်’ ဝတ်ပြုကြပေသည်။ ‘ဧကာတ်’ ပေးဆောင်ကြလေသည်။ ထိုသူတော်စင်များသည် ‘ဟလာလ်’ သမာအာဇီဝနည်းဖြင့် ကူးသန်းရောင်းဝယ် ဖောက်ကားမှုကိုလည်း ပြုလုပ်ကြပေသည်။

သို့တစေလည်း ယင်း ကူးသန်းရောင်းဝယ် ဖောက်ကားမှုသည် ၎င်းတို့၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသမှု၊ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှု၊ ဧကာတ်ပေးမှု စသည်တို့တွင် မည်သို့မျှ အနှောင့်အယှက် အဟန့်အတား မပြုပေ။ ထိုသူတော်စင်များသည် အခါခပ်သိမ်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ၊ သတိရကာ သာသနာကျင့်စဉ် ကျင့်ရပ်များကိုကျေပွန်စွာ လိုက်နာကျင့်သုံးနေနိုင် ကြပါသော်လည်း မိမိကိုယ်ကိုမိမိ အထင်မကြီးကြပေ။ နောင်ရေး စိတ်မအေးကြပေ၊ သူငါအများအကြောက်ကြီး ကြောက်ကာ ယောက်ယက်ခတ်နေ ကြမည့် ကိယာမတ်နေ့ကို ထိုသူတော်စင်များသည်လည်း ပို၍ပင် ကြောက်ရွံ့စိုးရိမ်လျက် ရှိကြပေသည်။

ဤကား မုဒ်အိမ်နံ့ သူတော်စင်များ၏ ဂုဏ်ရည်များတည်း။ ယင်းသို့သော သူတော်စင် များအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ ကျင့်မှုဆည်းပူးခဲ့ကြသော ကောင်းမှုသစရိတ်တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အကောင်းမြတ် ဆုံးသော ကုသိုလ်အကျိုးများကို ချီးမြှင့်တော်မူမည်သာမက မိမိ၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် အပိုဆုလာဘ်များကိုလည်း ချီးမြှင့်တော်မူဦးမည် ဖြစ်သည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန်(၄:၁၇၃၊ ၁၀:၂၆၊ ၂၄:၃၈၊ ၃၅:၃၀၊ ၄၂:၂၆)

မှတ်ချက်။

(က) ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော ‘အိမ်များ’ ဟူသည် ‘ဗိုင်တုလ္လာဟ်’ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အိမ်တော်များဖြစ်သော ‘မတ်စ်ဂျီဒ်’ ဗလီများကို ဆိုလိုသည်။ ယင်းဗလီများကို ရိုသေလေးစားကြရမည်။ ထိုဗလီများတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များကို မွမ်းကြရမည်။



၃၈။ နောက်တွင်မူအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့ ကျင့်မှုခဲ့ကြကုန်သော ကောင်းမှုသုစရိုက်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အကောင်းဆုံးသော အကျိုးကျေးဇူးတော်ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူမည့်ပြင် မိမိ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ပို၍ပင် ချီးမြှင့်ပေးသနားတော် မူဦးမည် ဖြစ်ပေသည်။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ အလိုရှိတော်မူသောသူအား အကန့်အသတ်မရှိ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူပေသတည်း။

၃၉။ သို့ရာတွင် 'ကာဖီရ်' မယုံမကြည် သွေဖည် ငြင်းပယ်သောသူတို့သည် ၎င်းတို့၏ပြုကျင့်မှုတို့ မှာမူကား လွင်တီးပြင်၌ရှိနေသော လင်းလျှပ်ပမာ ဖြစ်ပေရာ ရေမွတ်သိပ်သောသူတို့သည် ထိုလင်းလျှပ်ကိုပင် ရေဟူ၍ ထင်မှတ်လေသည်။

لِيَجْزِيَ اللَّهُ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا  
وَيَزِيدَهُمْ مِنْ فَضْلِهِ وَاللَّهُ يَرْزُقُ  
مَنْ يَشَاءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ ٣٨

وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَعْمَالُهُمْ  
كَسْرَابٍ يَقِيعَةٍ يَحْسَبُهُ  
الظَّالِمَانُ مَاءً حَتَّى إِذَا جَاءَهُ

➤ ➤ ဗလီများကို ရိုသေလေးစားရမည်ဟူသော အဓိပ္ပာယ်တော်အရ ဗလီအတွင်းသို့ 'ဂျနာဗတ်' ရေချိုးရန် တာဝန်ရှိသူများ၊ 'ဟိုက်ဒ်' ရာသီသွေးဆင်းနေသော အမျိုးသမီးများ မဝင်ကြရ။ မသန့်ရှင်းသော ပစ္စည်းများကို ဗလီအတွင်းသို့ မသွင်းကြရ။ နံစော်သော ပစ္စည်းများကို စားသုံး၍ ဗလီအတွင်းသို့ မဝင်ကြရ။ ဗလီများတွင် အော်ဟစ်ဆူညံခြင်း မပြုကြရ။ လောကီစကားများ မပြောဆိုကြရ။ အခါခပ်သိမ်း ဗလီများကို စင်ကြယ်သန့်ရှင်းစွာ ထားကြရမည်။

ဗလီများကို အထူးတလည် သန့်ရှင်းစွာ ထားကြရမည့်အကြောင်း၊ ဗလီများတွင် တံမြက်လှည်းကြရမည့် အကြောင်း၊ ရေးဆေးရမည့်အကြောင်း၊ တံတွေး မထွေးရမည့်အကြောင်း၊ အမွှေးအကြိုင်များ သင်းကြရမည့် အကြောင်း၊ ဗလီများတွင် လက်နက်များ ဆွဲကိုင်သွားလာခြင်း မပြုလုပ်ကြရမည့်အကြောင်း၊ အရောင်းအဝယ် မလုပ်ကြရမည့်အကြောင်း၊ လင်္ကာများ မဆိုကြရမည့်အကြောင်း၊ ဗလီပစ္စည်းများကို အပြင်သို့ ယူဆောင်မသွားကြ ရမည့်အကြောင်း၊ ဗလီများတွင် ရာဇဝတ် ပြစ်ဒဏ်များ၊ မဝတ်ကြရမည့်အကြောင်းနှင့် ဗလီအဝင် ပေါက်များတွင် ခြေလက်ဆေးရန် ရေအိုးများ၊ အသင့်ထားရှိကြရမည့် အကြောင်းများကို ဟဒီးဆ်သြဝါဒတော်များတွင် အများအပြား တွေ့ရှိရပေသည်။



နောက်ဆုံးတွင်၎င်းသည် ထိုလင်းလျှပ်အနီးသို့ ရောက်လတ်သော် ထိုလင်းလျှပ်ကို တစ်စုံတစ်ရာမျှ မတွေ့ခဲ့ရသည့်အပြင် ယင်း၏အနီးတွင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကိုသာ တွေ့ရှိခဲ့လေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏စာရင်းအင်းကို အပြည့်အဝ ရှင်းလင်းတော်မူခဲ့လေသည်။ (၁၂) ၎င်း၏သက်တမ်းကို ကုန်ဆုံးစေတော်မူခဲ့လေသည်။ အမှန်သော်ကားအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လျင်မြန်စွာ စစ်ဆေးတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင်ဖြစ်တော်မူပေသည်။

၄၀။ သို့တည်းမဟုတ် (ထိုကာဖီရ်သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့၏မကောင်းမှုများသည်) အကြင် နက်ဝမ်းသော သမုဒ္ဒရာပင်လယ်အတွင်းရှိ အမိုက်မှောင်များနှင့် ပမာတူ၏။ ထိုသမုဒ္ဒရာပင်လယ်ကို လှိုင်းတံပိုးလွှမ်းမိုးလျက်ရှိ၏။ (တစ်ဖန်) ထိုလှိုင်းတံပိုး၏ထက်ဝယ် (အခြားသော)လှိုင်းတံပိုးတစ်ခုသည်လည်း ရှိပြန်၏။ (တစ်ဖန်) ထိုလှိုင်းတံပိုး၏ထက်၌ မိုးတိမ်များလည်း ရှိနေပြန်၏။

(အချုပ်မှာ) အမိုက်မှောင်များ အပေါ်၌ အမိုက်မှောင်ထပ်လျက်ပင် ရှိနေပေရာ (အမိုက်မှောင်အထပ်ထပ်၌ရှိနေသော) အကြင်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်သည် မိမိ၏လက်ကို ထုတ်(၍ ကြည့်)သောအခါ မြင်နိုင်ရန်လက္ခဏာမျှပင် မရှိချေ။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က အလင်းရောင် ချိုးမြှင့်တော်မမူတော့ပေ။ အလင်းရောင် စိုးစဉ်းမျှကိုပင်ရရှိနိုင်မည် မဟုတ်ပေတကား။ ၁

لَمْ يَجِدْكَ شَيْئًا وَوَجَدَ اللَّهُ  
عِنْدَهُ فَوْقَهُ حِسَابًا  
وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ ﴿١٣﴾

أَوْ كُظُمْتَ فِي بُحْرٍ لَيْسَ يَخْشَهُ  
مَوْجٌ مِّنْ فَوْقِهِ مَوْجٌ مِّنْ  
فَوْقِهِ سَابُّ ظَلَمْتَ بَعْضَهَا  
فَوْقَ بَعْضٍ إِذَا أَخْرَجَكَ  
لَمْ يَكْدِرْ مَا وَمَنْ لَمْ يَجْعَلِ  
اللَّهُ لَهُ نُورًا فَمَالَهُ مِنْ نُورٍ

၁ ကာဖီရ်များ၏ အကျင့်အမူများ၏ ဥပမာ။

(က) အချို့ ကာဖီရ်များသည် နောက်တမလွန်ရှိသည်ကို ယုံကြည်ကြသည်။ ၎င်းတို့၏ >>

➤➤ ယုံကြည်ယူဆချက်အရ အချို့ ကောင်းမှုများကိုလည်း ပြုလုပ်ကြသည်။ သေပြီးနောက် မိမိတို့ပြုလုပ်ခဲ့သော ကောင်းမှုများ၏ အကျိုးများကို ခံစားကြရလိမ့်မည်ဟုလည်း ထင်မှတ်ကြသည်။ ကာမိရ်များပြုလုပ်ကြသော ကောင်းမှုများသည် မျက်မြင်အားဖြင့် ကောင်းမှုများဖြစ်သည်ဟူ၍ပင် ထင်မှတ်ရသော်လည်း အမှန်မှာ အချည်းနှီးသာဖြစ်ချေသည်။ တရားမဝင်ပေ။ ဤသို့ အထင်အမြင်မှားနေသော ကာမိရ်များ၏ ဥပမာကား နေရာသီ၊ သဲကန္တာရတွင် နေ့လည်အချိန် ရေမွတ်သိပ်နေသူနှင့်တူ၏။ ထိုသူသည် အဝေးမှတွေ့မြင်နေရသော လင်းလျှပ်ကို ရေထင်မှတ်နေ၏။ ရေမွတ်သိပ်လှသည့်အတွက် သောက်ရေလိုသည့် ဇောဖြင့် လင်းလျှပ်ရှိရာသို့ အရောက်သွား၏။ ထိုနေရာသို့ ရောက်သွားသောအခါ ရေဟူ၍ တစ်စုံတစ်ရာမျှ မတွေ့ရှိရဘဲ စိတ်မော၊ ကိုယ်မောဖြစ်ကာ ဝမ်းနည်းကြေကွဲစွာ သေဆုံးသွားရလေသည်။ တစ်နည်း ထိုသူသည် ရေနင့်မတွေ့ရဘဲ သေခြင်းတရားနှင့်သာ တွေ့သွားရလေသည်။

အချုပ်မှာ ရေမွတ်သိပ်နေသူသည် အပေါ်ယံ တွေ့မြင်ရသည့် သဲပူ၏ လင်းလျှပ်ကို ရေထင်နေခဲ့၏။ ထိုအတူ ကာမိရ်သည် မိမိဆည်းပူးထားခဲ့သော အကျင့်အမှုများအပေါ် ယုံကြည်ပြီး နောင်တမလွန်ဘဲတွင် အကျိုးပေးလိမ့်မည်ဟူ၍ပင် ထင်မှတ်နေ၏။ လင်းလျှပ်သည် လက်တွေ့တွင် ရေမဟုတ်သကဲ့သို့ ကာမိရ်၏ အကျင့်အမှုများသည်လည်း ကောင်းမှုများကို လက်ခံရန် အဓိကစည်းကမ်းချက်ဖြစ်သည့် အီမာန် ယုံကြည်ခြင်း သဒ္ဓါတရားမပါရှိသည့်အတွက် တရားမဝင် အကျိုးမပေး၊ အချည်းနှီးသာဖြစ်၏။ လင်းလျှပ်ကို ရေမှတ်သူသည် နောက်ဆုံးတွင် ဖြစ်ရပ်မှန်သိသွားရသကဲ့သို့ ကာမိရ်များသည်လည်း နောင်တမလွန်ဘဲတွင် ဖြစ်ရပ်မှန်ကို သိသွားကြရပေမည်။ လင်းလျှပ်ကို ရေထင်မှတ်ကာ မျှော်လင့်ကြီးစွာ ထားခဲ့သူသည် နောက်ဆုံးတွင် မျှော်လင့်ချက်မှားနေကြောင်း သိရှိရသောအခါ ခဲလေသမျှ သဲရေကျဖြစ်ကာ ဝမ်းနည်းကြေကွဲစွာဖြင့် သေဆုံးသွားရသကဲ့သို့ ကာမိရ်များသည်လည်း မိမိတို့ မျှော်လင့်ချက်ကြီးငယ် ထားခဲ့ကြသော ၎င်းတို့၏ အကျင့်အမှုများသည် နောင်တမလွန်တွင် အချည်းနှီးသာ ဖြစ်ကြောင်း သိရှိသွားကြသောအခါ၊ ခဲလေသမျှ သဲရေကျ ဖြစ်ကြပေမည်။ ယူကျုံးမရ ဖြစ်ကြပေမည်။ ထာဝရ ငရဲသို့လားကြရပေမည်။ ထာနဗီ။

(ခ) အချို့ကာမိရ်များသည် နောင်တမလွန်ဘဲ ချီသည်ကိုပင် အလျှင်းမယုံကြည်ကြပေ။ လောကီစည်းစိမ်များတွင် နှစ်မွန်းလျက် သူမတူအောင် ဆိုးမိုက်ကြသည်။ ဤသို့သော ကာမိရ်များအဖို့ နောင်တမလွန်တွင် ကောင်းကွက်ဟူ၍ တစ်ကွက်မျှ ရှိမည်မဟုတ်၊ အဘက်ဘက်တွင် ဆိုးကွက်သာရှိပေမည်။ ထိုသို့သော ကာမိရ်များသည် အကြင်သူတစ်ဦးနှင့် တူသည်။ ထိုသူသည် ညဉ့်အချိန်၌ အလွန်နက်ရှိုင်းသော သမုဒ္ဒရာပင်လယ်အောက်တွင် ရောက်ရှိနေ၏။ ထိုသမုဒ္ဒရာ၏ မျက်နှာပြင်ကို လှိုင်းလုံးကြီးများသည် အထပ်ထပ် လွှမ်းခြုံထား၏။ တစ်ဖန် ထိုလှိုင်းလုံးကြီးများအထက်၌ မိုးတိမ် အထပ်ထပ်ရှိပြန်သေး၏။ ယင်းသို့ အမိုက်မှောင် အထပ်ထပ် ဝန်းရံလျက်ရှိသော နက်ရှိုင်းလှသည့် သမုဒ္ဒရာပင်လယ်အောက် ရောက်ရှိနေသူတစ်ဦးသည် လင်းရောင်ခြည် တစ်စုံတစ်ရာကို မြင်နိုင်ရန် စောင့်၊ မိမိနှင့် အနီးစပ်ဆုံးဖြစ်သောလက်ကိုပင် မိမိ၏ မျက်စိနှင့် အနီးကပ်၍ ကြည့်ပါသော်လည်း အလျှင်းမြင်ရမည်မဟုတ်၊ မြင်ရန်စောင့်၊ မြင်နိုင်လိမ့်မည်ဟူသော အတွေးအထင်သည်ပင်၊ အလျှင်းပေါ်မည်မဟုတ်ပေ။ ဆိုလိုသည်ကား သမုဒ္ဒရာပင်လယ်အောက် မြှောင်အထပ် ထပ်တွင် ရောက်ရှိနေသော သူတစ်ဦးသည် မည်သည့်လင်းရောင်ခြည်ကိုမျှ မမြင်နိုင်သကဲ့သို့ နောင်တမလွန်ဘဲ ချီသည်ကိုပင် အလျှင်း မယုံကြည်သော အီမာန် ယုံကြည်မှု၏ တံခါးကို လုံးဝ ပိတ်ထားသော သက်တမ်း တစ်လျှောက်လုံး အကုသိုလ်တရားများတွင် လုံးဝနှစ်မွန်းနေသော ကာမိရ်များသည် နောင်တမလွန်ဘဲတွင် ကုသိုလ်အကျိုး၏ လင်းရောင်ခြည်ကို အသို့လျှင် မြင်နိုင်ကြအံ့နည်း။

၄၁။ ဧကန်စင်စစ် မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိနေသူတို့သည်လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ ရှိသူတို့သည်လည်းကောင်း၊ အတောင်ပံများ၌ ဖြန့်(၍ ဝဲယုံ)လျက် ရှိကြကုန်သော ငှက်တိရစ္ဆာန်တို့သည်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း မြက်ဆိုလျက်ရှိကြသည်ကို အသင်သည် မသိမြင်ခဲ့လေသလော။ (၎င်းတို့အနက်)အသီးသီးတို့သည် မိမိတို့၏ ဆုတောင်းပတ္တနာပြုနည်းကိုလည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏ ဘာဝနာစီးဖြန်းပုံကိုလည်းကောင်း၊ ဧကန်အမှန်သိရှိပြီးဖြစ်ကြကုန်၏။<sup>၁</sup> အမှန်စင်စစ်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ ပြုလုပ်လျက်ရှိကြသည်တို့ကို ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။

၄၂။ ထို့ပြင် မိုးကောင်းကင်တွင် စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှု အာဏာသည်လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေတွင် စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှု အာဏာသည်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာ ရှိပေသည်။ ထိုမှတပါး (နောက်ဆုံး) ပြန်လည်ရာစခန်းသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌သာလျှင် ဖြစ်ပေသတည်း။<sup>၂</sup>

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَسْخَرُ لَهُ مَنْ  
فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالطَّيْرِ  
صَلَّتْ كُلُّ قُلَّةٍ قَدِّعِلْمَ صَلَاتِهِ  
وَتَسْبِيحِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِمَا  
يَفْعَلُونَ ﴿٤١﴾

وَاللَّهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ ﴿٤٢﴾

၁။ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဂုဏ်တော်မွမ်းလျက် ရှိကြကုန်၏။

ကမ္ဘာ့အဝှန်းရှိ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့သည် နှုတ်လျှာအားဖြင့် ဖြစ်စေ၊ အနေအထား အခြေအနေအားဖြင့် ဖြစ်စေ၊ တစ်နည်းတစ်ဖုံ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဂုဏ်တော်မွမ်းလျက်၊ ချီးမွမ်းထောပနာလျက် စင်ကြယ်သန့်ရှင်းအပြစ်ကင်းတော်မူကြောင်း ထုတ်ဖော်ပြသလျက်ရှိကြကုန်၏။ အဖန်ဆင်းခံ အားလုံးတို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား တစ်နည်းတစ်ဖုံ ညွှန်ပြလျက်ရှိကြကုန်၏။ တွေးဆဆင်ခြင် မြော်မြင်ပါက ဤသည်ကို ကောင်းစွာ တွေ့ရှိနိုင်ပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို ၎င်းတို့၏ အခြေအနေနှင့် လျော်ညီစွာ ဝတ်ပြုနည်း၊ ဂုဏ်တော်မွမ်းနည်းများကို အသိပေးထားတော်မူသည်။ သို့အသိပေးထားတော်မူသည့်အလျောက် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့လည်း အသီးသီး မိမိတို့နည်းဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဝတ်ပြုလျက်၊ ဂုဏ်တော်မွမ်းလျက် ရှိကြကုန်သည်။ ဤတွင် အံ့ဩဖွယ်ကောင်းသည့် အချက်တစ်ရပ်မှာ မြောက်များစွာသော လူသားတို့သည် လူ့ဘဝကို ➤ ➤

၄၃။ အသင်သည် မသိမမြင်ခဲ့လေသလော။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်မိုးတိမ်များကို တဖြည်းဖြည်းမောင်းနှင်တော်မူ၏။ ထို့နောက် ယင်းမိုးတိမ်များကို အချင်းချင်းပေါင်းစပ်တော်မူ၏။ ထို့နောက် ၎င်းတို့ကိုအထပ်ထပ်ဖြစ်စေတော်မူ၏။ ထိုအခါ အသင်သည် ယင်းမိုးတိမ်များ၏အကြားမှ မိုးပေါက်များ ထွက်(၍ ရွာသွန်း)လာသည်ကို တွေ့မြင်ရလေသည်။ ။

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُزَيِّجُ سَحَابًا مُمُّ  
يُؤَلِّفُ بَيْنَهُ ثُمَّ يَجْعَلُهُ رُكَامًا فَتَرَى  
الْوَدْقَ يَخْرُجُ مِنْ خِلَالِهِ وَيَنْزِلُ  
مِنَ السَّمَاءِ مِنْ جِبَالٍ فِيهَا

➤ ရရှိထားကြပါလျက် မောက်မာပလွှား ဝါကြွား၍ အမိုက်မှောင်များတွင် နစ်မွန်းကာ မိမိတို့၏ အရှင်သခင်အစစ်အမှန်အား မေ့လျက်ရှိကြပေသည်။

① အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာဏာစက်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဉာဏ်တော်သည် အတိုင်းအဆမရှိ ဖြစ်သကဲ့သို့ ထိုအရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်သည်လည်း အတိုင်းအဆမရှိပင်ဖြစ်ချေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အာဏာစက်သည် မိုး၊ မြေ စကြာဝဠာအဝန်း၌ တည်ရှိပေသည်။ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့သည် နောက်ဆုံးတွင် ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်သို့ ပြန်လည်ရောက်ရှိကြရမည်သာဖြစ်သည်။ ရှေ့လာလတ္တံ့သော အာယတ်တော်များတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာဏာစက်တည်ရှိပုံနှင့် အံ့မဆုံး ခြယ်လှယ်စီမံပုံများကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

② အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အံ့ချီးမဆုံးသော စီမံခန့်ခွဲမှုတစ်ရပ်။

စကြာဝဠာအဝန်း၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စီမံခန့်ခွဲပုံ၊ ခြယ်လှယ်ပုံများ အံ့မဆုံးတည်း။ ထိုသည့် စီမံခန့်ခွဲပုံ၊ ခြယ်လှယ်ပုံများကို လူသားတို့သည် အခါခပ်သိမ်း တွေ့မြင်နေကြရပေသည်။ ကျိုးကြောင်းဆင်ခြင်၍ ဖြစ်ရပ်မှန်ကို ထွင်းဖောက်သိမြင်နိုင်စွမ်းရှိသော မျက်စိများရှိပါက ယင်းသည့် အံ့ချီးမဆုံးသော စီမံခန့်ခွဲပုံ၊ ခြယ်လှယ်မှုများကို အလွယ်တကူ သိမြင်နိုင်ကြပေသည်။ ယခုမူ လူသားတို့သည် ‘ဂရုမမူ-ဂူမမြင်’ ဆိုသကဲ့သို့ အမူမဲ့ အမှတ်မဲ့ နေသူကား များနေပေသည်။

လျော်ကန်သည့် ဥတုရာသီတွင် လျော်ကန်သည့်အပူဓာတ်ဖြစ်ပေါ်လာ၏။ ထိုအပူဓာတ်ဖြင့် သမုဒ္ဒရာပင်လယ်ကြီးငယ်တို့မှ လျော်ကန်သည့် ရေခိုး၊ ရေငွေ့များ ဖြစ်ပေါ်လာ၏။ ထိုရေခိုးရေငွေ့များကို လျော်ကန်သော လေထုသည် လျော်ကန်ရာသို့ သယ်ဆောင်သွား၏။ အဆိုပါ ရေခိုးရေငွေ့များသည် အထက်ကောင်းကင်တွင် လျော်ကန်သည့် လေထုနှင့်တွေ့ကာ မိုးတိမ်များ ဖြစ်လာ၏။ အကွဲကွဲ အပြားပြားဖြစ်ပေါ်လာခဲ့သော မိုးတိမ်များသည် လျော်ကန်စွာ အချင်းချင်းပေါင်းစပ်လာ၏။ အထပ်ထပ် ဖြစ်လာ၏။ ထို့နောက် လျော်ကန်သည့်အချိန်တွင် လျော်ကန်သည့် နေရာများ၌ လျော်ကန်သည်နှင့်အမျှ မိုးရွာသွန်းချ၏။ ထိုမိုးရေ၏ ကျေးဇူးဖြင့် ကမ္ဘာမြေမျက်နှာပြင်ကြီးသည် စိုပြည်သာယာလာ၏။ ဤကား နှစ်စဉ်နှင့်အမျှ လူသားတို့ တွေ့မြင်နေကြရသော ဖြစ်စဉ်ဖြစ်ရပ်တည်း။ ဤလျော်ကန်သင့်မြတ်လှသည့် မည်သည့်လူသားမျှ မပြုစွမ်းနိုင်သည့် အံ့ချီးမဆုံးသည့် ဖြစ်စဉ် ဖြစ်ရပ်ကား စီမံခန့်ခွဲသူ၊ ခြယ်လှယ်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မပါရှိဘဲ မိမိအလိုအလျောက် ဖြစ်ပေါ်နေနိုင်ပါ၏လော။ အလျှင်းမဖြစ်နိုင်၊ အမှန်မှာ ဤသည် အတိုင်းအဆမရှိ ဉာဏ်တော်၊ တန်ခိုးတော်များနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အံ့ချီးမဆုံးသည့် စီမံခန့်ခွဲမှု၊ ခြယ်လှယ်မှုတစ်ရပ်ပင်။

ထိုနည်းတူ တစ်နည်း၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုမိုးတိမ်မှပင် (၁၂)ထိုမိုးတိမ်၏ အစိုင်အခဲကြီးများမှပင် မိုးသီးများကိုကျစေတော်မူသည်။<sup>၁၂</sup> ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်မှ မိုးသီးများပါရှိသော အစိုင်အခဲကြီးများကို ကျစေတော်မူ၏။ တစ်ဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုမိုးသီးများဖြင့် မိမိအလိုရှိတော်မူသော သူအား ထိခိုက်စေတော်မူ၍၊ မိမိအလိုရှိတော်မူသော သူမှ ယင်းမိုးသီးများကိုလွှဲဖယ်တော်မူ၏။ ယင်းမိုးတိမ်၏ လျှပ်ပြက်ရောင်သည်စက္ကူအလင်းကို သိမ်းယူသွားအံ့ဆဲဆဲ ဖြစ်ပေသည်။

၄၄။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ညဉ့်နှင့်နေ့ကို (အလှည့်ကျ) လွှဲပြောင်းတော်မူပေသည်။ ဧကန်မလွဲ ဤသည်၌ (ဉာဏ်)မျက်စိရှိသူတို့အဖို့ (မှတ်သားဖွယ်) သင်ခန်းစာသည် အမှန်ပင် ရှိပေသတည်း။

၄၅။ ၎င်းပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သွားလာလှုပ်ရှားလျက်ရှိသော သတ္တဝါအသီးသီးကို ရေဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့လေသည်။ တစ်ဖန်ထိုသတ္တဝါတို့တွင် မိမိဝမ်းဗိုက်ဖြင့် တွား၍သွားသော သတ္တဝါမျိုးလည်း ရှိ၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့တွင် ခြေနှစ်ချောင်းဖြင့်သွားသော သတ္တဝါမျိုးလည်းရှိ၏။

مِنْ بَرَقٍ فَيَصِيبُ بِهِ مَنْ يَشَاءُ  
وَيَصْرِفُهُ عَنِ مَنْ يَشَاءُ  
يَكَادُ سَنَا بَرْقِهِ يَذْهَبُ  
بِالْأَبْصَارِ ﴿٢٣﴾

يَقَلِّبُ اللَّهُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةً لِّأُولِي الْأَبْصَارِ ﴿٢٤﴾

وَاللَّهُ خَلَقَ كُلَّ دَابَّةٍ مِّنْ تَأَنٍّ  
فِيهِمْ مِّنْ نَّيْسٍ عَلَى بَطْنِهِ  
وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّسْتَمِي عَلَى رِجْلَيْنِ

၁၂ ‘မြေပြင်တွင် ကျောက်တောင်များ ရှိသကဲ့သို့၊ ကောင်းကင်တွင်လည်း မိုးသီးတောင်များ ရှိသည်’ ဟု အတိတ်ခေတ် အချို့ပညာရှင်များက ဆိုကြသည်။ သို့ရာတွင် ပိုမိုသင့်မြတ်၊ ယုတ္တိရှိသော အဆိုမှာ ဤအာယတ်တော်တွင်လာရှိသော စမာ ဟူသောပုဒ်သည် မိုးတိမ်ကို ဆိုလိုသည်။

ဆိုလိုသည်ကား အစိုင်အခဲကြီးမား များပြား ထူထပ်လှသော မိုးတိမ်များကို တောင်များဟူ၍ ပုံနှိုင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ မြန်မာ့စာပေတွင်လည်း ဤသို့သော အသုံးအနှုန်းများကို တွေ့ရှိရပေသည်။ ယင်းသည့် အစိုင်အခဲကြီးမား များပြားထူထပ်လှသော တိမ်တောင်မှပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးသီးများကို ရွာသွန်းချတော်မူသည်။ ထိုသို့မိုးသီးများကျသဖြင့် အချို့၌ အသက်အန္တရာယ်ဖြစ်ရသည်။ အချို့၌ ဥစ္စာပစ္စည်း ပျက်စီးဆုံးပီးရသည်။ အချို့မှာမူ လွတ်မြောက်သွားကြပေသည်။ ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စီမံခန့်ခွဲမှုတစ်ရပ်ပင်။

ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့တွင် ခြွေလေးချောင်းဖြင့် သွားသောသတ္တဝါမျိုးလည်းရှိ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသောအရာကို ဖန်ဆင်းတော် မူပေသည်။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စွမ်းဆောင်နိုင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၄၆။ ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် ထင်ရှားစွာ သက်သေ လက္ခဏာတော်များကို ချပေးသနားတော် မူခဲ့သည်။ စင်စစ်မူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းသို့ ညွှန်ပြပို့ဆောင်တော်မူပေသတည်း။

၄၇။ စင်စစ် ထို(မုနာဖစ်ကံတို့က) ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ရုစူလ်တမန် တော်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ယုံကြည်ပါပြီ။ ၎င်းပြင် ကျွန်ုပ်တို့သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော် များနှင့် ရုစူလ်တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်တော်များ ကိုလည်း) နာခံကြပါပြီဟု ပြောဆိုကြလေသည်။ တစ်ဖန် ထိုသည့်နောက်တွင် ၎င်းတို့အနက် လူတစ်စု သည် ရှောင်သွေကြလေသည်။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည် ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင် ယုံကြည်သူများ မဟုတ်ကြချေ။

وَمِنْهُمْ مَنْ يَشْتَرِي عَلَىٰ آثِهِ يَغْلُوبُ  
اللَّهُ مَا يَشَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٤٦﴾

لَقَدْ أَنْزَلْنَا آيَاتٍ مُبَيِّنَاتٍ وَاللَّهُ يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ إِلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٤٧﴾

وَيَقُولُونَ آمَنَّا بِاللَّهِ وَبِالرَّسُولِ وَأَطَعْنَا ثُمَّ يَتَوَلَّى فَرِيقٌ مِّنْهُمْ مِّنْ بَعْدِ ذَلِكَ وَمَا أُولَٰئِكَ بِالْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٨﴾

၁။ မုနာဖစ်ကံများ၏ ကောက်ကျစ်စဉ်းလဲပုံ။

မုနာဖစ်ကံ အယောင်ဆောင်များသည် သူတစ်ပါးတို့အား ပြစားလိမ်လည် လှည့်ဖြားနိုင်ရန် အတွက် စိတ်တွင်းမှမပါ နှုတ်ဖြင့်သာ “ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား လည်းကောင်း၊ တမန်တော်မြတ်အား လည်းကောင်း ယုံကြည်ကြပါသည်။ အမိန့်တော်များကိုလည်း နာခံကြပါသည်”ဟု ထုတ်ဖော်ပြောဆိုကြသည်။ သို့တစေလည်း လက်တွေ့ လိုက်နာကျင့်သုံးရမည့် အချိန်တွင်မူ အမိန့်တော်များကို သွေဖည်ကျောခိုင်း သွားကြပေသည်။ အမှန်မှာ မုနာဖစ်ကံတို့သည် အယောင်ဆောင်များသာ ဖြစ်ကြသည်။ ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင် (အိမာန်) ယုံကြည်မှု၊ (အိတွာအတိ) နာခံမှုသည် အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှပင်မရှိပေ။ ➤ ➤

၄၈။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်သို့လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ် တမန်တော်မြတ်ထံသို့လည်းကောင်း၊ ထိုရုစုလ်တမန် တော်မြတ်သည် ၎င်းတို့အကြား၌ စီရင်ဆုံးဖြတ် ပေးတော်မူအံ့သောငှာ အခေါ်ခံကြရသောအခါ ၎င်းတို့ အနက် လူတစ်စုသည် ရုတ်တရက် လွှဲရှောင်သွားကြ ကုန်၏။

၄၉။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ၎င်းတို့၌ အခွင့်အရေး ရှိလျှင် ၎င်းတို့သည် ထိုရုစုလ်တမန်တော်မြတ်သို့ ကျိုးစွံစွာနှင့် ရောက်ရှိလာကြကုန်၏။

၅၀။ အသို့ပါနည်း။ ၎င်းတို့၏စိတ်နှလုံးအတွင်းဝယ် (ကုဖ်ရ်-နိဗာန်၏) ရောဂါရှိနေသလော၊ သို့တည်း မဟုတ်၎င်းတို့သည် (တမန်တော်မြတ်၏ တမန်တော် ဖြစ်မှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍) ဒွိဟသံသယဖြစ်နေကြသလော။

وَإِذَا دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ  
لِيَحْكُمَ بَيْنَهُمْ إِذَا فَرِيقٌ مِّنْهُمْ  
مُّعْرِضُونَ ﴿٤٨﴾

وَأَن يَكُنْ لَهُمُ الْحَقُّ يَأْتُوا  
إِلَيْهِ مُذْعِنِينَ ﴿٤٩﴾

أَفِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ أَمْ  
ارْتَابُوا أَمْ يَخَافُونَ أَن

➤➤ ၎င်းတို့ ထုတ်ဖော်ပြောဆိုသော စကားများသည် ပြဿနာ အတွက်သာလျှင် ဖြစ်ချေသည်။ လက်တွေ့တွင် ၎င်းတို့၏ အပြုအမူသည် ၎င်းတို့၏ စကားများနှင့် ဖြောင့်ဖြောင့်ကြီး ဆန့်ကျင်လျက်ရှိပေသည်။

မုနာဖစ်ကံများသည် တစ်ဦးတစ်ယောက်နှင့် အမူအခင်းဖြစ်သော်၊ တစ်ဖက်မှ အဆုံးအဖြတ်နာယူရန် အတွက် တမန်တော်မြတ်ထံ သွားရောက်ကြရန် အဆိုပြုသော်၊ မုနာဖစ်ကံများသည် ယင်းအမူအခင်းများတွင် ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင် မှားနေကြသည်ကို သိကြသော်၊ တမန်တော်မြတ်ထံ အဆုံးအဖြတ်နာယူရန်ကိစ္စကို လက်မခံကြပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်မြတ်သည် မည်သူ့ကိုမျှ မထောက်ထားမင့်ညာဘဲ တရားသဖြင့် အမှန်အတိုင်း အတိအကျ စီရင်ဆုံးဖြတ်ပေးတော်မူမည်။ သို့ တရားသဖြင့် စီရင်ဆုံးဖြတ်ပေးတော် မူလိုက်လျှင် ၎င်းတို့အဖို့ အရှုံးသာဖြစ်မည်ကို ယင်းမုနာဖစ်ကံများ သိကြပေသည်။ ဤသို့ဖြင့် ၎င်းတို့၏ အလုပ်သည် ၎င်းတို့၏အပြောနှင့် ဖြောင့်ဖြောင့်ကြီး ဆန့်ကျင်လျက်ရှိပေသည်။

အကယ်၍ အမူအခင်းတစ်ရပ်တွင် မုနာဖစ်ကံများသည် အမှန်ဘက်၌ ရှိနေကြလျှင်၊ တမန်တော်မြတ် ထံမှ အဆုံးအဖြတ်ယူခြင်းဖြင့် ၎င်းတို့အဖို့ အကျိုးရှိလျှင်၊ ၎င်းတို့သည် တမန်တော်မြတ်ထံသို့ ကြည်ဖြူစွာ လာကြပေသည်။ တမန်တော်မြတ်ထံမှသာလျှင် အဆုံးအဖြတ် ယူကြရမည်ဟူ၍ပင် အကျပ်ကိုင်ကြပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်မြတ်သည် တရားသဖြင့် အမှန်အတိုင်း ဆုံးဖြတ်ပေးတော်မူမည်ဖြစ်ရာ ၎င်းတို့အဖို့ အမြတ်ထွက်မည်ကို ကြိုတင် သိနှင့်ကြပေသည်။ ဤသို့အားဖြင့် မုနာဖစ်ကံများသည် မလိုတစ်မျိုး လိုတစ်မျိုး ပြုလုပ်ကြပေသည်။ အမှန်မှာ မုနာဖစ်ကံများသည် ယခုခေတ် အသုံးအနှုန်းအရ အစ္စလာမ့် အရေခြံထားသည့် ကိုယ်ကျိုးရှာ အချောင်းသမား ကာဖိရ်များသာဖြစ်ကြပေသည်။

သို့တည်းမဟုတ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်း  
 ကောင်း၊ထိုအရှင်မြတ်၏ ရစူလ်တမန်တော်မြတ်သည်  
 လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့အပေါ်၌ မတရားပြုလုပ်တော်  
 မူမည်ဟုစိုးရိမ်နေကြသလော။ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်၊  
 စင်စစ်မှာမူကား ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင် မတရားပြုမှုသူများ  
 ဖြစ်ကြကုန်၏။

၅၁။ (သို့ရာတွင်) 'မုအ်မင်န်' သက်ဝင်ယုံကြည်သူ  
 တို့၏စကားမှာ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
 အထံတော်သို့လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရစူလ်  
 တမန်တော်မြတ်ထံသို့လည်းကောင်း၊ ထိုရစူလ်တမန်  
 တော်မြတ်သည် ၎င်းတို့အကြား၌ စီရင်ဆုံးဖြတ်၍  
 ပေးတော်မူအံ့သောငှာ အခေါ်ခံကြရသောအခါ၊ ၎င်းတို့  
 က ကျွန်တော်မျိုးတို့သည်ကြားနာကြပါပြီ၊ ထို့ပြင်  
 ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် လိုက်နာကြပါပြီ၊ ဟူ၍  
 ပြောဆိုကြကုန်၏။ စင်စစ်မှာမူကား ဤကဲ့သို့သော  
 သူသာလျှင်အောင်မြင်မှုရရှိသူများဖြစ်ကြကုန်၏။ ၂

يَحْيِي اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَرَسُولَهُ بَلْ  
 أُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ

إِنَّمَا كَانَ قَوْلَ الْمُؤْمِنِينَ إِذَا  
 دُعُوا إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ لِيَحْكُمَ  
 بَيْنَهُمْ أَنْ يَقُولُوا سَمِعْنَا  
 وَأَطَعْنَا ۚ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

၁၀ မုအ်မင်န်တို့၏ သဘောဖြူ အစင်းမှ။

အထက်တွင် မုနာဖစ်ကံများ၏ ကောက်ကျစ်စဉ်းလဲမှုကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယခု ဤအာယတ်  
 တော်တွင် မုအ်မင်န်တို့၏ သဘောဖြူ အစင်းမှကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

မုအ်မင်န်များသည် ကိစ္စတစ်ရပ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အဆုံးအဖြတ်နာယူရန်အတွက် တမန်တော်မြတ်ထံသို့  
 သွားရန် ဖိတ်ခေါ်ခြင်းခံကြရလျှင်၊ ယင်းသို့သွားခြင်းဖြင့် မိမိတို့အဖို့ အကျိုးရှိသည်ဖြစ်စေ၊ အရှုံးရှိသည်ဖြစ်စေ၊  
 အသို့ပင် ဖြစ်စေကာမူ၊ တစ်မိနစ်၊ တစ်စက္ကန့်မျှ တွန့်ဆုတ်ဆိုင်းငံ့ခြင်းမရှိဘဲ ဖိတ်ခေါ်သံကိုလက်ခံ၍ တမန်တော်မြတ်  
 ထံသို့ အဆုံးအဖြတ်နာယူရန် ကြည်ဖြူစွာ သွားကြပေသည်။ တမန်တော်မြတ်၏ အဆုံးအဖြတ်ကိုလည်း  
 တစ်သွေမတိမ်း၊ ဦးထိပ်ရွက် ပန်ဆင်ကြပေသည်။ ဤသို့ အမှန်တရားကို ရဲဝံ့စွာ ရင်ဆိုင်ရသောသူများသည်  
 ဤပစ္စက္ခတွင်သာမက နောင်တမလွန်ဘဝတွင်လည်း အောင်ကြပေမည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အကြင်သူတစ်ဦး  
 သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်တော်မြတ်ကို နာခံအံ့၊ ထိုအရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရုံသေ  
 ခန့်ညားအံ့၊ ထိုအရှင်မြတ်အား သွေဖည်ဆန့်ကျင်ခြင်းမှ ရှောင်ကြဉ်အံ့၊ ထိုသို့သော သူသည် နှစ်ဘဝစလုံးတွင်  
 အောင်မြင်သာတည်း။



၅၂။ စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်၏အမိန့်တော်များကိုလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ် ၏ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကိုလည်း ကောင်း၊ လိုက်နာပါမူ ထို့ပြင် ထိုသူသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ပါမူ ထိုမှတပါး ထိုသူ သည် အရှင်မြတ်(၏ အမိန့်တော်များကိုဖိဆန်ခြင်းမှ) ရှောင်ကြဉ်ပါမူ ထိုကဲ့သို့သော သူတို့သည်သာလျှင် အလိုဆန္ဒ ပြည့်ဝသူများ ဖြစ်ကြကုန်အံ့သတည်း။

၅၃။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အား အစွမ်းကုန်တိုင်တည်ပြီးအကယ်၍ အသင်သည် ၎င်းတို့အားအမိန့်ပေးခဲ့ပါလျှင် မုချစင်စစ်၎င်းတို့သည် (အိုးအိမ်စည်းစိမ်တို့ကို စွန့်၍) ထွက်ကြပါမည်ဟု အစွမ်းကုန် ကျိန်တွယ် ပြောဆိုကြကုန်၏။ (အို- နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) အသင်တို့သည် မကျိန် တွယ်ကြကုန်လင့်။ (အသင်တို့၏) အမိန့်နာခံခဲ့မှုသည် ထင်ရှားပြီးဖြစ်သည်။

တစ်နည်း-အသင်တို့အပေါ်၌ စည်းကမ်းနှင့် လျော်ညီစွာ အမိန့်နာခံရန်သာ ရှိပေသည်။ မလွဲစကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ပြုလုပ်လျက် ရှိကြသည်တို့ကို ကောင်းစွာ သိတော်မူသောအရှင်မြတ် ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။ ၁

၁ မုနာဖစ်ကံတို့၏ ကျိန်တွယ်မှု။

မုနာဖစ်ကံများသည် တမန်တော်မြတ်အား ၎င်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍ ယုံကြည်စိတ်ချစေရန် အလိုငှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍ “တမန်တော်မြတ်သည် အကယ်၍ ကျွန်တော်တို့အား အမိန့်ပေးတော်မူပါ လျှင်၊ ကျွန်တော်တို့သည် မိမိတို့၏ အိုးအိမ်၊ တိုက်တာ၊ ဂေဟာကိုပင် စွန့်လွှတ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်တွင် ထွက်လာကြရန် အသင့်ရှိကြပါသည်။” တစ်နည်း- “တမန်တော်မြတ်သည် ကျွန်တော်တို့အား အနည်းငယ်မျှပင် အရိပ်အယောင်ပြတော် မူလိုက်ပါလျှင်၊ ကျွန်တော်တို့သည် မိမိတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်း >>

وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيُخَشِ  
اللَّهَ وَيَتَّقْهُ فَأُولَٰئِكَ هُمُ  
الْقَائِمُونَ ﴿٥٢﴾

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ أَيْمَانِهِمْ  
لَإِنْ أَمَرْتَهُمْ لَيَخْرُجُنَّ قُلْ لَا  
تَقْسِمُوا طَاعَةٌ مَّعْرُوفَةٌ إِنَّ  
اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿٥٣﴾

၅၄။ (အို-နဗီတမန်တော်)အသင်သည်(ငင်းတိုအား  
 ဤသို့) ပြောကြားပါလေ၊ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့  
 သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို  
 လိုက်နာကြလေကုန်။ ထိုနည်းတူစွာ အသင်တို့သည်  
 ရုစူလ်တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကိုလည်း  
 လိုက်နာကြလေကုန်။ ထို့နောက် အကယ်၍ အသင်  
 တို့သည် ရှောင်ကြဉ်ခဲ့ကြလျှင် ထိုရုစူလ်တမန်တော်  
 မြတ်အပေါ်၌ မိမိတာဝန်ပေးခြင်း ခံခဲ့ရသည်နှင့်အညီ  
 (အမိန့်တော်များကို ပိုဆောင်ရန်သာ) ရှိပေသည်။  
 ထိုနည်းတူစွာ အသင်တို့အပေါ်၌လည်း မိမိတာဝန်  
 ပေးခြင်းခံခဲ့ကြရသည်နှင့်အညီ (အမိန့်တော်များကို  
 လည်း လိုက်နာရန်သာ) ရှိပေသည်။ ၁

قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا  
 الرَّسُولَ فَإِنْ تَوَلَّوْا فَإِنَّمَا  
 عَلَيْهِ مَا حُمِّلَ وَعَلَيْكُمْ مَا  
 حُمِّلْتُمْ وَإِنْ تُطِيعُوا تَهْتَدُوا  
 وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ  
 الْمُبِينُ ﴿٥٤﴾

➤➤ အားလုံးကိုပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ လူ့ဒါနံးစွန့်ကြဲရန် အသင့်ရှိကြပါသည်ဟု အားပါးတရ  
 ကျိန်တွယ်ပြောဆို ကြလေသည်။

သို့ကျိန်တွယ် ပြောဆိုကြသည်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်မှာ 'အသင်တို့သည် ဤရှေ့ဤမျှ  
 ကျိန်တွယ်ပြောဆိုရန်မလို၊ အမိန့်တော်များကို အသင်တို့အဘယ်မျှ နာယူကျင့်မူကြသည်မှာ သူငါအများ  
 အသိပင်။ အသင်တို့သည် အမိန့်တော်များကို နာခံကြပါမည့်အကြောင်း နှုတ်ဖြင့်အဘယ်မျှပင် ထုတ်ဖော်ပြောဆိုကြ  
 သော်လည်း လက်တွေ့ လိုက်နာကျင့်သုံးရမည့်အချိန်တွင်မူ သွေဖည်ကျော့ခိုင်း၍ သွားကြသည်သာဖြစ်သည်။  
 အသင်တို့သည် နှုတ်မှ တဖွားဖွား ကျိန်တွယ်နေကြမည့်အစား အခြားရိုးသားဖြောင့်မှန်သော မှတ်စံလင်မိများ  
 လိုက်နာကျင့်မူကြသကဲ့သို့ လက်တွေ့လိုက်နာကျင့်မူပြသရန်သာလိုပေသည်။ အလုပ်မပါဘဲ နှုတ်ဖြင့် ကျိန်တွယ်  
 နေခြင်းသည် မည်သို့မျှ အကျိုးမရှိပေ။ အသင်တို့သည် လူသားတို့အား ကျိန်တွယ်၍ လိမ်လည်လှည့်ဖြားနိုင်ကောင်း  
 လှည့်ဖြားနိုင်ကြပေမည်။ သို့ရာတွင် အသင်တို့၏ လိမ်လည်လှည့်ဖြားမှုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်တွင်  
 အသို့မျှ အသုံးဝင်သည် မဟုတ်ပေ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ပြုလုပ်သမျှကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသော  
 အရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ လိမ်လည်လှည့်ဖြားမှု၊ အယောင်ဆောင်မှု  
 များကို ဟုတ်မှန်ရာအတိုင်း ထုတ်ဖော်၍ ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူမည်ဖြစ်သည်။

### ⑤ တာဝန်ကျေပွန်ပါစေ။

မုနာဖစ်ကံများအား ဆက်လက်၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်မှာ တမန်တော်မြတ်၌လည်း တာဝန်ရှိသည်  
 အသင်တို့၌လည်း တာဝန်ရှိသည်။ တမန်တော်မြတ်၏ တာဝန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်  
 မူသော တရားတော်များကို လူသားတို့အား မှန်ကန်တိကျစွာ ဟောကြားရန်သာဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်သည်  
 မိမိ၏တာဝန်ကို မှန်ကန်တိကျ ပြတ်သားစွာ ထမ်းဆောင်ပြီးချေပြီ။ အသင်တို့၏တာဝန်မှာ ယင်းသည့်တရားတော်  
 များကို ယုံကြည်ထောက်ခံ၍ တမန်တော်မြတ် ဟောညွှန်ပြသည့်အတိုင်း လက်တွေ့လိုက်နာ ကျင့်သုံးရန်ပင် ➤ ➤

၎င်းပြင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် ထိုရုစုလ်  
တမန်တော်မြတ်၏အမိန့်တော်များကို လိုက်နာကြလျှင်၊  
အသင်တို့သည် တရားလမ်းမှန်ကို ရရှိကြပေမည်။  
စင်စစ်သော်ကား ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်၏ အပေါ်၌  
မူကား (ငါအရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်များကို) ထင်ရှား  
ပြတ်သားစွာ ပို့ဆောင်ခြင်းမှအပ အခြားမည်သည့်  
တာဝန်မျှ မရှိချေ။

၅၅။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အနက်  
အီမာန်သက်ဝင်ယုံကြည်ပြီး ကောင်းမြတ်သော အကျင့်  
သီလများကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ကြကုန်သော သူတို့  
အား (ဤသို့)ကတိပေးတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်  
သည်၎င်းတို့အလျင်ရှိခဲ့ကြကုန်သောသူတို့အား (ကမ္ဘာ  
မြေဝယ်) အုပ်ချုပ်စေတော်မူခဲ့သည့်နည်းတူ ၎င်းတို့  
အားလည်း အုပ်ချုပ်စေတော်မူမည်။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့  
အဖို့ မိမိနှစ်သက်တော်မူသော (အစ္စလာမ်)သာသနာ  
တော်ကို ၎င်းတို့အကျိုးငှာ မြဲမြံခိုင်ခံ့စေတော်မူမည်။  
ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏  
စိုးရိမ်မှုနောက်တွင် ငြိမ်းချမ်းမှုကို ပြောင်းလဲ၍ ပေး  
တော်မူမည်။ ။

وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا مِنكُمْ  
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
لَيَسْتَخْلِفَنَّهُمْ فِي الْأَرْضِ كَمَا  
اسْتَخْلَفَ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ  
وَلِيُمَكِّنَنَّ لَهُمْ دِينَهُمُ الَّذِي  
ارْتَضَىٰ لَهُمْ وَلَيُبَدِّلَنَّهُم مِّن بَعْدِ  
خَوْفِهِمْ أَمْنًا يَعْبُدُونَنِي

➤➤ ဖြစ်သည်။ အကယ်၍ အသင်တို့သည် ယင်းသည့်တရားတော်များကို တမန်တော်မြတ် ဟောညွှန်ပြသည့်  
အတိုင်း တာဝန်သိသိ၊ သစ္စာရှိရှိ၊ ကြည်ကြည်ဖြူဖြူ လိုက်နာကျင့်သုံးကြပါမူ အသင်တို့သည် နှစ်ဘဝစလုံး၏  
အောင်မြင်ကြောင်းတရားကိုရရှိပြီး နှစ်ဘဝစလုံးတွင် ဝမ်းသာမဆုံးဖြစ်ကြရပေမည်။ သို့မဟုတ်ပါမူ တမန်တော်မြတ်၌  
မည်သို့မျှ ဆုံးရှုံးမှုမရှိ၊ အသင်တို့သာလျှင် မိမိတို့၏ တာဝန်ပျက်ကွက်မှု၊ ဆုံးသွမ်းမှု၊ မိုက်မဲသွေဖည်မှုများ၏  
ပြစ်ဒဏ် အလူးအလိမ့်ခံကြရမည်ဖြစ်သည်။

တာဝန်နှင့် အခွင့်အရေးသည် ဒွန်တွဲလျက်ရှိသည်။ တာဝန်ကျေပွန်က၊ အခွင့်အရေးရသည်။  
တာဝန်ပျက်ကွက်က အခွင့်အရေးမရ၊ တာဝန်မကျေပွန်ဘဲ အခွင့်အရေးတောင်းခြင်းသည် ကိုယ့်ကိုယ်ကို  
လှည့်ဖြားခြင်းပင်။

③ **အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကတိတော်။**

ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်မြတ်လက်ထက်ရှိ အမှန်တကယ်အီမာန် ယုံကြည်ကြကုန်သော ➤➤

(အကယ်၍) ၎င်းတို့သည် တစ်စုံတစ်ရာကို ငါအရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်ကိုးကွယ်ခြင်းမပြုဘဲ ငါအရှင်မြတ်အားသာလျှင် ကိုးကွယ်ဆည်းကပ် နေကြပါလျှင်၊ စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို ထိုသည့် နောက်တွင် ကျေးဇူးကန်းခဲ့သည်ရှိသော်၊ ယင်းကဲ့သို့ သူတို့သည်သာလျှင် အမိန့်တော်ကို ဖီဆန်သူများ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။ ။

لَا شِرْكَؤُنْ لِىْ شَيْئًا وَّمَنْ  
كَفَرَ بَعْدَ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ  
هُمُ الْفَاسِقُونَ ﴿٢٥﴾

➤➤ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများ ဆောက်တည်ကြကုန်သော၊ တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို တစ်သွေဖတ်မ်း လိုက်နာကြကုန်သော မုအ်မင်န့် စစ်စစ်တို့အား ရည်ညွှန်း၍ ၎င်းတို့အား တမန်တော်မြတ်၏ နောက်တွင် တိုင်းပြည်အုပ်ချုပ်မှုအာဏာ ချီးမြှင့်တော်မူမည့် အကြောင်း၊

မိမိ နှစ်သက်တော်မူသော အစ္စလာမ် သာသနာတော်ကို ၎င်းတို့ဖြင့်၊ ကမ္ဘာတွင် ရပ်တည် ထွန်းကားစေတော် မူမည့်အကြောင်း၊

ထိုအချိန်တွင် ၎င်းတို့သည် ကာဖီရ်များအား စိုးရိမ်နေကြရတော့မည် မဟုတ်ကြောင်း၊

ကိုယ်စိတ်နှစ်ဖြာ ကျန်းမာချမ်းသာစွာဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဝတ်ပြုနိုင်ကြတော့မည်ဖြစ်ကြောင်း၊

ထိုအရှင်နှင့် ယှဉ်တွဲ၍ မည်သည့်အရာကိုမျှ တွဲဖက်ကိုးကွယ်ကြတော့မည် မဟုတ်ကြောင်း၊ ကတိပြု ထားတော်မူသည်။ အဆိုပါ ကတိတော်သည် ခလီဖ် သမ္မတကြီးလေးပါး လက်ထက်တွင် အတည်ဖြစ်ခဲ့ချေပြီ။ ဤကား ကမ္ဘာသမိုင်းစဉ်တွင် အထင်အရှားပင်။

အဆိုပါ ခလီဖ်သမ္မတကြီးလေးပါး နောက်တွင်လည်း ထိုသို့သော ခလီဖ်သမ္မတများ ပေါ်ထွန်း ခဲ့ကြပေသည်။ အလိုတော်ရှိပါက နောင်တွင်လည်း ထိုသို့သော ခလီဖ် သမ္မတများ ပေါ်ထွန်းကြပေမည်။

ဟဒီးဆ်တော်များအရ ခလီဖ် သမ္မတများတွင် နောက်ဆုံးခလီဖ်မှာ အေမာမ် မဟ်ဒီသခင် ဖြစ်သည်။ အေမာမ်မဟ်ဒီသခင်သည် ကမ္ဘာတွင် အစ္စလာမ် တရားတော်နှင့်အညီ စံမတူအောင် တရားမျှတစွာ အုပ်ချုပ်မည်။ ထိုသခင်လက် ထက်တွင် မတရားမှုဟူ၍ စိုးစဉ်းမျှပင် ကျန်ရှိမည်မဟုတ်၊ တရားမျှတမှုချည်းသာ ရှိပေမည်။

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကတိတော်အရ ယင်းသို့ကြီးမားသော ကျေးဇူးတော်များကို တွေ့မြင်ရပြီးသည့် နောက်သော်မှပင် တစ်ဦးတစ်ယောက်သည် ကျေးဇူးကန်းပါက ထိုသို့သောသူများသည် အလွန်အလွန် ဆိုးသွမ်း မိုက်မဲ သွေဖည်သူများသာ ဖြစ်ကြပေမည်။ ကျေးဇူးသည် ကြီးငယ်မဟူ ကျေးဇူးပင်ဖြစ်သည်။ ကျေးဇူးမကန်းရာ၊ ငယ်သောကျေးဇူးကိုလည်း ကျေးဇူးမကန်းရပေရာ၊ ကြီးမားသော ကျေးဇူးတော်များကိုမူ အသိုလျှင် ကျေးဇူးကန်းရာသတည်း။

### မှတ်ချက်။

ခလီဖ် မှတ်စလင်မ်သမ္မတများသည် လောကီဆိုင်ရာ အခြားဘုရင်များနှင့် မတူကြပေ။ ၎င်းတို့သည် တမန်တော်မြတ်၏ အရိုက်အရာကို ဆက်ခံသူများအနေနှင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အစိုးရကိုသာ ကြေညာကြ ပေမည်။ မှန်ကန်သော အစ္စလာမ်၏အခြေခံများကို ခိုင်မြဲအောင် ပြုလုပ်ကြပေမည်။

၅၆။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် ‘ဆွလာတ်’ ဝတ်ပြုမှု ကိုဆောက်တည်ကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ‘ဧကတ်ပေးကြလေကုန်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်၏အမိန့်ကို လိုက်နာကြလေကုန်။ သို့မှသာလျှင် အသင်တို့သည် သနားကရုဏာ ပြုတော်မူခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ ။

၅၇။ အသင်သည် ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့ကို (၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်အား) ကမ္ဘာမြေ ဝယ်မစွမ်းဆောင်နိုင်အောင် ပြုနိုင်ကြမည်ဟု အလျှင်း မထင်မှတ်လေနှင့်။ အမှန်စင်စစ် ၎င်းတို့၏ ခိုလှုံရာ ဌာနမှာငရဲမီးပင်ဖြစ်ပေသည်။ စင်စစ်သော်ကား ယင်း ငရဲမီးသည် အလွန်တရာ ဆိုးရွားလှသောစခန်းပင် ဖြစ်ပေသတည်း။ ။

၅၈။ အို-‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင် ယုံကြည်သူအပေါင်း တို့၊ အသင်တို့၏ ကျွန်-ကျွန်မများသည်လည်း ကောင်းအသင်တို့အနက် အရွယ်မရောက်ကြသေးသော ယောက်ျားကလေးများသည်လည်းကောင်း၊ (အသင်တို့ အိမ်များတွင်ဝင်ထွက်သွားလာရန်အလို့ငှာ) အချိန်သုံး ချိန်တွင် အသင်တို့ထံ ခွင့်တောင်းကြရမည်။

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ  
وَاطِيعُوا الرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ  
تُرحَمُونَ ﴿٥٦﴾

لَا تَحْسَبَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا  
مُعْجِزِينَ فِي الْأَرْضِ  
وَمَا أَوْتَاهُمُ النَّارُ وَلَيْسَ  
الْبَصِيرُ ﴿٥٧﴾

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا  
لِيَسْتَأْذِنُكُمُ الَّذِينَ مَلَكَتْ  
أَيْمَانُكُمْ وَالَّذِينَ لَمْ يَبْلُغُوا

၁) အထက်တွင် (အီမန်) ယုံကြည်မှုနှင့် (အမလ် ဆွာလိဟ်) ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလဆောက်တည်မှု၏ အကျိုးများကို ကြားသိရှိရပြီးဖြစ်ရာ မွတ်စလင်မ်များသည် အချိန်မှန်စွာ ဆွလာတ် ဝတ်ပြုကြရမည်။ အတိအကျ ဧကတ်ပေးဆောင်ကြရမည်။ အမိန့်တော်များကို တစ်သွေ မတိမ်း လိုက်နာကြရပေမည်။ သို့မှသာလျှင် မွတ်စလင်မ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်များကို အပြည့်အဝ ခံလျှံကြရပေမည်။

၂) အထက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကို ခံလျှံကြရသော သူတော်စင်များ၏ အကြောင်း ပါရှိသည်။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် အမျက်တော် စူးရှခြင်းခံကြရသော ကာဖီရ်သူယုတ်တို့၏ အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယင်းကာဖီရ် သူယုတ်မာတို့သည် တိုင်းပြည်တွင် ဓမ္မဇာတိရှိထားသော အခွင့်အာဏာကို အလွဲသုံးစားပြုကာ အမျိုးမျိုးကျူးကျော် စော်ကားကြသည်။ ဆိုးသွမ်း မိုက်ကန်းကြသည်။ ပြီးနောက် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်တော်မှ လွတ်မြောက်ရန် အမျိုးမျိုးကြိုးစားကြသည်။ ကြံစည်အားထုတ်ကြသည်။ >>

‘ဖရိုရ် ဆွလာတ်’ အလျင် (တစ်ချိန်)၊  
 အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ အဝတ်အစားများကိုချွတ်၍  
 ထားလေ့ရှိကြသော နေ့လယ်အချိန်၌(တစ်ချိန်)နှင့်  
 ‘အိရှာအ် ဆွလာတ်’အပြီး၌(တစ်ချိန်၊ ဤ)သုံးချိန်ကား  
 အသင်တို့၏အရှက်လစ်လပ်ချိန်များတည်း။

(သို့ရာတွင်) ထို(သုံးချိန်)မှအပ (အခြားအချိန်  
 များတွင်မူကား ခွင့်မတောင်းဘဲ ဝင်ထွက်သွားလာခြင်း  
 ကြောင့်) အသင်တို့အပေါ်၌လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့  
 အပေါ်၌လည်းကောင်း၊ မည်သို့မျှ အပြစ်မရှိချေ။

الْحُلُمَ مِنْكُمْ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ  
 مِنْ قَبْلِ صَلَاةِ الْفَجْرِ  
 وَحِينَ تَضَعُونَ ثِيَابَكُمْ مِنَ  
 الظَّهِيرَةِ وَمِنْ بَعْدِ صَلَاةِ  
 الْعِشَاءِ ثَلَاثُ عَوْرَاتٍ لَكُمْ  
 لَيْسَ عَلَيْكُمْ وَلَا عَلَيْهِمْ جُنَاحٌ

➤➤ မည်သို့ပင် ကြံစည်ကြသော်လည်း ၎င်းတို့၏ ကြံစည်မှုသည် အချည်းနီးပင်၊ နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့သည်  
 မိမိတို့၏ ကျူးကျော်စော်ကား မိုက်မှားမှုများကြောင့် ငရဲသို့ လားကြရမည်သာတည်း။

⑤ အိမ်တွင် ဝင်ထွက် သွားလာနေသူများပင်လျှင် အချို့အချိန်များတွင် အိမ်တွင်းသို့ဝင်ရန်  
 ခွင့်ပန်ကြရမည်။

ကုရ်အန်ကျမ်းမြတ် (၂၄:၂၇-၂၉) တွင် လွတ်လပ်သူများ၊ အရွယ်ရောက်ပြီးသူများအား သူတစ်ပါး  
 အိမ်သို့ဝင်ရန် ခွင့်ပန်ကြရမည့် အကြောင်းပါရှိ၏။ ယခုဤအာယတ်တော်တွင် အိမ်တွင် အမြဲတစေ ဝင်ထွက်  
 သွားလာနေကြသော ကျွန်မိန်းမ၊ ကျွန်ယောက်ျားနှင့် အရွယ်မရောက်သေးသော ယောက်ျားကလေးများသည်  
 ပင်လျှင် အချို့အချိန်များတွင် အိမ်တွင်းသို့ ဝင်လိုသည်အခါ ခွင့်ပန်ကြရမည့် အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

လူများသည် များသောအားဖြင့် ဖရိုရ်ဆွလာတ် မတိုင်မီအချိန်၊ နေ့လည်အချိန်နှင့် အိရှာအ်ဆွလာတ်ပြီး  
 ချိန်များတွင် အပန်းဖြေလိုကြသည်။ လွတ်လပ်စွာနေလိုကြသည်။ အပိုအဝတ်အထည်များကို ချွတ်ထားလေ့ရှိကြ  
 သည်။ မိမိတို့၏ ဇနီးများနှင့် လွတ်လပ်စွာ နေလေ့ရှိကြသည်။ တစ်ခါတစ်ရံ လူများသည် ဖရိုရ်ဆွလာတ်  
 မတိုင်မီအချိန်၊ သို့မဟုတ် နေ့လည်အချိန်တွင် ရေချိုးလိုကြသည်၊ သို့မိမိတို့ ရေချိုးသည်ကိုလည်း သူတစ်ပါးအား  
 မသိစေလိုကြပေ။

ထို့အတွက် အထက်ဖော်ပြပါ အချိန်များတွင် အိမ်တွင်း၌ ဝင်ထွက်သွားလာနေကြသော ကျွန်ယောက်ျား၊  
 ကျွန်မိန်းမများနှင့် အရွယ်မရောက်သေးသော ယောက်ျားကလေးများသည်ပင်လျှင် အိမ်တွင်းသို့ ဝင်လိုကြသည့်  
 အခါ ခွင့်ပန်ကြရမည် ဖြစ်သည်။ အခြားအချိန်များတွင် ခွင့်ပန်ရန်မလိုပေ။ (ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့်  
 “အစ္စလာမ်သည် ပီရိစ္စာနေထိုင်မှု၊ ကျစ်လျစ်စွာနေထိုင်မှု’ ဖုံးကွယ်ထားအပ်သည့် ကိုယ်ခန္ဓာအစိတ်အပိုင်းများကို  
 ဖုံးကွယ်ထားမှု၊ ကာယခြေစိုမှုများကို အဘယ်မျှ လိုလားသည်ကို ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ပေသည်။

အထက်ဖော်ပြပါ အချိန်သုံးချိန်မှာ သူငါ့အများ လွတ်လပ်စွာ နေလေ့ရှိသော အချိန်များသာဖြစ်သည်။  
 ထိုအချိန် သုံးချိန်တွင်သာ အခွင့်ပန်ကြားရမည်ဟု မဆိုလို။ အကယ်၍ တိုင်းပြည်တစ်ပြည်တွင် မိမိတို့၏  
 အလေ့အထ ယဉ်ကျေးမှုအရသော် လည်းကောင်း၊ အခြေအနေအရသော် လည်းကောင်း၊ မည်သည့်အချိန်တွင်မဆို  
 လွတ်လပ်စွာ နေထိုင်ကြပါက၊ ယင်းသည့်အချိန်များတွင် အိမ်တွင်းသို့ဝင်ရန် ခွင့်ပန်ကြားရမည်သာဖြစ်သည်။ ➤➤

၎င်းတို့သည် အသင်တို့ထံ များစွာ ဝင်ထွက်သွားလာသူများ ဖြစ်ကြပေသည်။ အသင်တို့အနက် တစ်ဦးသည် တစ်ဦး၏သံသို့ (ဝင်ထွက်သွားလာသူများသာ ဖြစ်ကြကုန်၏)။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤနည်းအတိုင်းပင် အမိန့်ပညတ်တော်များကို အသင်တို့အကျိုးငှာ ထုတ်ဖော် မိန့်ကြားတော်မူလေသည်။ အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော ကျိုးကြောင်းဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။

၅၉။ သို့ရာတွင် အသင်တို့အနက်မှ ယောက်ျားကလေးများသည်အရွယ်ရောက်လာခဲ့ကြသော်၊ ၎င်းတို့သည်လည်း မိမိတို့အလျင် ခွင့်တောင်းခဲ့ကြသောသူများနည်းတူ ခွင့်တောင်းကြရပေမည်။<sup>၁</sup> အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ဤနည်းနှင့် နှိုင်းမိမိအမိန့်ပညတ်တော်များကို အသင်တို့အကျိုးငှာ ထုတ်ဖော်မိန့်ကြားတော်မူလေသည်။ စင်စစ်မူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသော၊ ကျိုးကြောင်းဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

بَعْدَهُنَّ طُوفُونَ عَلَيْكُمْ  
بَعْضُكُمْ عَلَى بَعْضٍ كَذَلِكَ  
يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمُ الْآيَاتِ وَاللَّهُ  
عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٥٩﴾

وَإِذَا بَلَغَ الْأَطْفَالُ مِنْكُمْ  
الْحُلُمَ فَلْيَسْتَأْذِنُوا كَمَا  
اسْتَأْذَنَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ  
كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ  
آيَاتِهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٥٩﴾

➤➤ ထို့အတူ ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးသည် အကြောင်းတစ်ရပ်ရပ်ကြောင့် အခြားအချိန်များတွင်၊ ဝင်ခွင့်ပန်ကြားရန် သတ်မှတ်ထားပါက သတ်မှတ်ထားသည့် အချိန်တွင် ခွင့်ပန်ကြားရမည်သာ ဖြစ်သည်။

### ၁။ အရွယ်ရောက်က ခွင့်ပန်ရ။

အရွယ်မရောက်သေးသော ယောက်ျားကလေးများသည် အရွယ်ရောက်လာကြပါက ၎င်းတို့သည်လည်း ကုရ်အာန် (၂၄:၂၇)တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း၊ အိမ်တွင်းသို့ဝင်ရန် လူကြီးများအားခွင့်ပန်ကြရမည် ဖြစ်သည်။

၆၀။ ၎င်းပြင် ထိမ်းမြားရန် မျှော်လင့်ချက်မရှိကြသော အဖွားအိုများသည် လှပမှုကို ဖော်ပြခြင်းမပြုဘဲ မိမိတို့၏(အပို)အဝတ်များကို ချွတ်ထားခြင်းကြောင့် ၎င်းတို့အပေါ်၌ အပြစ်တစ်စုံတစ်ရာမျှ မရှိချေ။ သို့တစေလည်း ၎င်းတို့သည် (ဤသည်မှ) ရှောင်ကြဉ်ကြလျှင် ၎င်းတို့အဖို့ အကောင်းဆုံးပင်။<sup>၁</sup> စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ကြားတော်မူသော၊ အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၆၁။ မျက်ကန်း၏အပေါ်၌လည်း တစ်စုံတစ်ရာ တားမြစ်ခြင်းမရှိချေ။ ခြေမစွမ်းမသန်သောသူ၏အပေါ်၌လည်း တစ်စုံတစ်ရာ တားမြစ်ခြင်း မရှိချေ။ မကျန်းမမာသောသူ၏အပေါ်၌လည်း တစ်စုံတစ်ရာ တားမြစ်ခြင်းမရှိချေ။ အသင်တို့ကိုယ်တိုင် အပေါ်၌လည်း (တစ်စုံတစ်ရာ တားမြစ်ခြင်း) မရှိချေ။<sup>၂</sup>

وَالْقَوَاعِدُ مِنَ النِّسَاءِ الَّتِي لَا يَرْجُونَ نِكَاحًا فَلَيْسَ عَلَيْهِنَّ جُنَاحٌ أَنْ يَضَعْنَ شِئًا بِهِنَّ غَيْرَ مَمْتَرٍ جُنَاحًا بِزِينَةٍ وَأَنْ يَسْتَعْفِفْنَ خَيْرٌ لَّهُنَّ وَاللَّهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ ٦٠

لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ حَرَجٌ وَلَا عَلَى أَنْفُسِكُمْ أَنْ

၁။ အသက်အရွယ်ကြီး အမယ်ကြီးများသည်ပင် ဇီနတ် အလှ ဖုံးဖိထားကြပါက ပို၍ကောင်းသည်။

ကာမဂုဏ်စိတ်ကုန်ခန်း၍ ထိမ်းမြားလိုသောစိတ် မရှိတော့သော သက်ကြီးရွယ်ကြီး အမယ်ကြီးများသည် မိမိတို့၏ နေအိမ်များတွင် သာမန်အဝတ်အစား များနှင့်ပင် နေထိုင်နိုင်ကြပေသည်။ သူစိမ်းများရှေ့တွင် သွားလာရာ၌ ပိုမိုလုံခြုံရန်အတွက် ဝတ်ဆင်ရသော အပိုအဝတ်အစားများကို မဝတ်ဆင်ဘဲ နေနိုင်ကြပေသည်။ သက်ကြီး၊ ရွယ်ကြီး၊ အမယ်ကြီးများ အပြင်ထွက်ကြသည့် အခါတွင်လည်း သာမန် အဝတ်အစားများနှင့်ပင် သွားလာနိုင်ကြပေသည်။ ထိုသို့ သာမန်အဝတ်အစားများဖြင့် သွားလာနိုင်ခွင့် ရှိသော်လည်း ကုန်အခွန်ကျမ်းမြတ် (၂၄:၃၁)တွင် ပညတ်ထားတော် မူသည့်အတိုင်း 'ဇီနတ်' အလှကိုမူ မပေါ်လွင်စေကြရ၊ ယင်းသို့ ဇီနတ်ကို မပေါ်လွင်စေဘဲ သာမန် အဝတ်အစားများဖြင့် သွားလာခွင့်ရှိကြသော်လည်း 'ဟိဂျာဗ်' ပရိဒဟ်ကို ဝတ်ရုံကြပါက ၎င်းတို့အဖို့မှာလည်း၊ ပို၍ပင် ကောင်းပေသည်။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ပျိုရွယ်သောအမျိုးသမီးများ၌ 'ဟိဂျာဗ်' ပရိဒဟ် ထားရှိရန်မှာ အဘယ်မျှ အရေးကြီးလှသည်ကို ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ပေသည်။

၂။ ရှောင်ကြဉ်ရာတွင် စည်းကမ်းမလွန်ရာ၊

ဤအာယတ်တော်ကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခြင်း၏ အကြောင်းရင်းများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ 'ဒုရ်ရိမန်ဆူရ်' ကျမ်းတွင် အဆိုအမျိုးမျိုး တွေ့ရှိရပေသည်။



မိမိတို့ အိမ်များမှဖြစ်စေ၊ မိမိတို့၏ ဖခင်များ  
၏ အိမ်များမှဖြစ်စေ၊ မိမိတို့၏မိခင်များ၏ အိမ်များမှ  
ဖြစ်စေ၊ မိမိတို့ညီများအစ်ကိုများ၏ အိမ်များမှဖြစ်စေ၊  
မိမိတို့၏နမများအစ်မများ၏ အိမ်များမှဖြစ်စေ၊ မိမိ  
တို့ဘကြီး ဘထွေးများ၏ အိမ်များမှဖြစ်စေ၊ မိမိတို့  
အရီးကြီးအရီးကလေးများ၏ အိမ်များမှဖြစ်စေ၊ မိမိတို့  
ဦးရီးများ၏ အိမ်များမှဖြစ်စေ၊ မိမိတို့မိကြီး မိထွေး  
များ၏ အိမ်များမှဖြစ်စေ၊ မိမိတို့ သော့ထိန်းကြရ  
သောအိမ်များမှဖြစ်စေ၊ မိမိတို့ မိတ်ဆွေများ၏ အိမ်  
များမှဖြစ်စေ၊ အသင်တို့၏စားသုံးခြင်း၌ တစ်စုံတစ်ရာ  
တားမြစ်ခြင်းမရှိပေ။

تَاكُلُوا مِنْ بُيُوتِكُمْ  
أَبَائِكُمْ أَوْ بُيُوتِ  
أُمَّهَاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ إِخْوَانِكُمْ  
أَوْ بُيُوتِ أَخَوَاتِكُمْ أَوْ بُيُوتِ  
أَعْمَامِكُمْ أَوْ بُيُوتِ عَمَّاتِكُمْ  
أَوْ بُيُوتِ أَخَوَالِكُمْ  
أَوْ بُيُوتِ خَالَاتِكُمْ أَوْ مَا

➤ ➤ အကျဉ်းသဘောမှာ ဤသို့ဖြစ်သည်။ ယခင်က မဒီနာမြို့သားများသည် အရပ်အမျိုးသားတို့၏  
ဓလေ့ထုံးစံအလျောက် စားရေး၊ သောက်ရေးများတွင် အလွန်အလွန် လွတ်လွတ်လပ်လပ် ရှိခဲ့ကြသည်။  
တစ်ဦးအိမ်မှတစ်ဦး အားမနာတမ်း ဝင်ထွက်စားသောက်လေ့ ရှိခဲ့ကြသည်။ ထိုမျှမက တစ်ခါတစ်ရံ မိမိ၏  
ဆွေမျိုးရင်းခြာ အိမ်များသို့၊ တစ်ခါတစ်ရံ မိမိ၏ မိတ်ဆွေအိမ်များသို့ မိမိနှင့်အတူတကွ ဆင်းရဲနွမ်းပါးသူများကိုပင်  
ခေါ်ဆောင်၍ သွားရောက် စားသုံးလေ့ရှိခဲ့ကြသည်။

ယင်းသို့ အားမနာတမ်း လွတ်လပ်စွာ ဝင်ထွက် စားသောက် ရာတွင် စည်းကမ်းလွန်လာခဲ့ကြပေသည်။  
တစ်ခါတစ်ရံ သူတစ်ပါး၏ အခွင့်အရေးများကိုပင် ဆုံးရှုံးပျက်ပြား စေသည်အထိ၊ တစ်ခါတစ်ရံ နိုင်လိုမင်းထက်  
ပြုကျင့်သည်အထိ ဖြစ်လာခဲ့ပေသည်။ ထိုအခါ ယင်းသို့ စည်းကမ်းလွန်မှုနှင့် နိုင်လိုမင်းထက် ပြုကျင့်မှုကို  
ပိတ်ပင်တားမြစ်ရန်အတွက် 'အသင်တို့သည် မိမိတို့အချင်းချင်း၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို မတရားသဖြင့်  
မစားသုံးကြကုန်လင့်' ဟူသော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်လာ အာယတ်တော် (၄:၂၉) ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။

ဤသည့် အာယတ်တော် ကျရောက်လာခဲ့သည့်အခါ ဆူဟာဗဟ်၊ သာဝကကြီးများသည် အလွန်  
စိုးရိမ်ကြောက်ရွံ့ကာ သူတစ်ပါးအိမ်သို့ သွားရောက်စားသုံးမှုကို အလွန်အလွန် ရှောင်ကြဉ်လာခဲ့ကြလေသည်။  
အိမ်တစ်အိမ်တွင် မိမိ၏စားသုံးမှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အိမ်ရှင်၏ ကျေနပ်နှစ်သက်မှု ရှိသည်ကို ယုံကြည်ရသော၊  
တရားတော်က တားမြစ်ခြင်းလည်း တစ်စုံတစ်ရာ မရှိသော အိမ်မျိုး၌ပင်လျှင် အိမ်ရှင်က နှုတ်မှဖွင့်ဟ၍ အတိ  
အလင်း ခွင့်ပြုချက်မပြုသမျှ ကာလပတ်လုံး စားသုံးမှုကို ရှောင်ကြဉ်လာခဲ့ ကြပေသည်။ သူတစ်ပါးအိမ်တွင်  
မစားသုံးကြတော့ပေ။ ထိုအတူ ဆင်းရဲနွမ်းပါးသူများ၊ မစ္စမ်းမသန်သူများ၊ မျက်မမြင်သူများ၊ ခြေလက်ကျိုးသူများ၊  
မကျန်းမာသူများကလည်း သူတစ်ပါး၌ မိမိတို့အား သူတစ်ပါးအိမ်သို့ ခေါ်ဆောင်ပိုင်ခွင့် မရှိပေရာ၊ မိမိတို့၌လည်း  
သူတစ်ပါးအိမ်တွင် စားသောက်ပိုင်ခွင့်မရှိဟု ယူဆလာခဲ့ကြပေသည်။ သူတစ်ပါးနှင့်အတူ လိုက်၍ သူတစ်ပါး  
အိမ်တွင် စည်မြောင်အဖြစ် လိုက်လံ စားသုံးခြင်းကိုလည်း ရှောင်ကြဉ်လာခဲ့ကြပေသည်။

အသင်တို့သည် အထူး ရောနှောစုရုံးလျက် စားသုံးကြသည်ဖြစ်စေ၊ တခြားစီ(စားသုံးကြသည်) ဖြစ်စေ၊ အသင်တို့အပေါ်၌ အပြစ်တစ်စုံတစ်ရာမျှ မရှိချေ။

သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် အိမ်များသို့ ဝင်ရောက်ကြသောအခါ မိမိတို့ကိုယ်များကို အချင်းချင်း စလောင်မေတ္တာ ပို့သကြလေကုန်။<sup>၁</sup> (ယင်း စလောင် မေတ္တာပို့သခြင်းကား) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်မှ (သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းအပ်သော) နှုတ်ခွန်း စကား၊ ဆုတောင်းပတ္တနာပြုချက်ဖြစ်၏။ ကောင်းချီး မင်္ဂလာနှင့်ပြည့်စုံ၏။ ကောင်းမြတ်လှ၏။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤနည်းအတိုင်းပင် အသင်တို့အဖို့ အမိန့် ပညတ်တော်များကို အသင်တို့ နားလည်(ကျင့်သုံး) ကြအံ့သောငှာ ထုတ်ဖော်မိန့်ကြား တော်မူလေသတည်း။

၆၂။ အကြင်သူတို့ သည်သာလျှင် ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။ ထိုသူတို့ သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ထို အရှင်မြတ်၏ ရုူလ် တမန်တော်မြတ်အား လည်း ကောင်း၊ သက်ဝင် ယုံကြည် ခဲ့ကြသည့် အပြင်

مَلَكْتُمْ مَفَاتِحَ  
أَوْصَدِيقَكُمْ لَيْسَ  
عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ  
تَأْكُلُوا جَمِيعًا  
أَوْ أَشْتَاتًا فَإِذَا دَخَلْتُمْ  
بُيُوتًا فَاسَلِمُوا عَلَى  
أَنْفُسِكُمْ تَحِيَّةً مِّنْ عِنْدِ  
اللَّهِ مُبَارَكَةٌ طَيِّبَةٌ  
كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ  
الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٦٢﴾

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا  
بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَإِذَا كَانُوا  
مَعَهُ عَلَى أَمْرٍ جَامِعٍ لَّمْ

### ၁) အိမ်သုအိမ်သားများအား ‘စလောင်’ ပေးကြရမည်။

အိမ်တွင်းသို့ ဝင်ကြသည့်အခါ အိမ်၌ရှိနေကြသော မွတ်စလင်မ်များအား ‘စလောင်’ မေတ္တာပို့ကြရမည်။ ‘စလောင်’ သည် ဆုမွန်လည်းဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ သတ်မှတ်ချက်လည်းဖြစ်သည်။ ‘စလောင်’ ပေးခြင်းဖြင့် ‘ဆဝါဗ်’ ကုသိုလ်အကျိုးလည်း ရသည်ဖြစ်ရာ မင်္ဂလာလည်းမည်သည်။ စလောင်ပေးခြင်းခံရသော ပုဂ္ဂိုလ်များ၏ ဟဒယနုလ်ကို ရွှင်ပြိုးစေသည်ဖြစ်ရာ ကောင်းမြတ်လှသော ဝီယဝါစာစကား သည်လည်းမည်သည်။ တမန်တော်မြတ်ကလည်း အားပါးတရ စလောင်ပေးရမည်ဟု မိန့်ကြားသွားတော်မူခဲ့သည်။ သို့ဖြစ်ရာ မွတ်စလင်မ်တို့သည် အချင်းချင်းတွေ့ဆုံကြသည့်အခါ၊ အမြဲတစေ၊ အလှိုက်၊ သည်းလှိုက် စလောင်ပေးကြရပေမည်။

တစ်စုံတစ်ရာ စုပေါင်းဆောင်ရွက်အပ်သော ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ထိုရုဏ်လ်တမန်တော်မြတ်နှင့်အတူ ရှိကြသောအခါ၊ ထိုရုဏ်လ်တမန်တော်မြတ်ထံတွင် ခွင့်ပန်ကြားခြင်းမပြုသမျှ ကာလပတ်လုံး ထွက်မသွား ကြပေ။<sup>၁</sup> ဧကန်မလွဲ အသင့်ထံ ခွင့်ပန်ကြားကြကုန် သော သူတို့သာလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်း ကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုဏ်လ်တမန်တော်မြတ်အား လည်းကောင်း၊ သက်ဝင်ယုံကြည်ကြကုန်၏။

သို့ဖြစ်ပေရာ၎င်းတို့သည် အသင့်ထံ မိမိတို့၏ ကိစ္စတစ်စုံတစ်ရာအတွက် ခွင့်ပန်ခဲ့ကြလျှင် အသင် သည် ၎င်းတို့အနက် မိမိအလိုရှိသောသူအား ခွင့်ပြုပါ လေ။ ထို့ပြင် အသင်သည် ၎င်းတို့အဖို့ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အထံတော်၌ အပြစ်မှ ချမ်းသာခွင့်ရရှိရန် ပန်ကြားပါလေ။ စင်စစ်ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် အလွန်တရာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနား တော်မူသော၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာ တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

يَذْهَبُوا حَتَّى يَسْتَأْذِنُوا  
إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَأْذِنُونَكَ  
أُولَئِكَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ  
وَرَسُولِهِ فَإِذَا اسْتَأْذَنُوكَ  
لِبَعْضِ شَأْنِهِمْ فَأَذِنَ لِمَنْ  
شِئْتَ مِنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ  
اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿٢٤﴾

၁ ရာဇဝင်နောက်ခံ။

ဤအာယတ်တော် ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခဲ့သည့် ရာဇဝင်နောက်ခံအဖြစ် အောက်တွင်ဖော်ပြပါ ဖြစ်ရပ်နှစ်ခုကို တွေ့ရှိရပေသည်။

က။ ‘အဟ်ဇာဗ်’ စစ်ပွဲတွင် မဒီနာမြို့၏ ပတ်ဝန်းကျင်၌ မွတ်စလင်မ်များသည် ပင်ပန်းကြီးစွာဖြင့် ကျုံးတူးခဲ့ကြ၏။ အထူးကြိုးပမ်းခဲ့ကြ၏။ မြို့တွင်းသို့ပြန်ရန် အရေးကြီးကိစ္စ ပေါ်လာပါက တမန်တော်မြတ်ထံ ခွင့်ပန်၍ တမန်တော်မြတ်၏ ခွင့်ပြုချက်ရမှသာလျှင် ပြန်လေ့ရှိခဲ့ကြ၏။ မုနာဖစ်ကက်များမှာမူ ကျုံးတူးရာတွင် စိတ်မဝင်စားခဲ့ကြပေ။ မြို့တွင်းသို့ မွတ်စလင်မ် တစ်ဦးတစ်ယောက်ပြန်သည်ကို မြင်လျှင် မုနာဖစ်ကက်များသည် တမန်တော်မြတ်ထံ တစ်စုံတစ်ရာ ခွင့်ပန်မကြားဘဲ အဆိုပါ မွတ်စလင်မ်နှင့် တွယ်ကပ်ကာ၊ မသိမသာ လစ်၍ ပြန်ခဲ့ကြပေသည်။ ထိုအခါ ဤအာယတ်တော် ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။ ထာနီ။

ခ။ ဂျုမုအဟ်သောကြာ စသည်များတွင် မွတ်စလင်မ် တစ်ဦးတစ်ယောက်၌ အရေးကြီးကိစ္စ ပေါ်ပေါက် လာပါက တမန်တော်မြတ်ထံ ခွင့်ပန်၍ ပြန်သွားလေ့ရှိခဲ့ပေသည်။ တမန်တော်မြတ် ခွတ္တဗဟ် တရားတော် ဟောကြားနေတော်မူသည့် အချိန်ဖြစ်ပါမူ လက်ဟန်ဖြင့် ခွင့်ပန်၍ ပြန်လေ့ရှိခဲ့ပေသည်။ ထိုအခါ >>

၆၃။ အသင်တို့သည် ရှုလ်တမန်တော်မြတ်၏ ဖိတ်ခေါ်ခြင်းကို မိမိတို့အကြားဝယ် မိမိတို့အချင်းချင်း တစ်ဦးတစ်ယောက်ကို တစ်ဦးတစ်ယောက်က ဖိတ်ခေါ်သကဲ့သို့ မယူဆကြကုန်လင့်။ ။

ဧကန်စင်စစ်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အနက် အကွယ်အကာယူ၍ တိတ်တဆိတ် ခိုးထွက်သွားကြသောသူတို့အား ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာထိုရှုလ်တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို ရှောင်သွေကုန်ကြသောသူတို့သည် မိမိတို့၌ ဒုက္ခတစ်စုံတစ်ရာ သက်ရောက်မည်ကိုသော်လည်းကောင်း၊ သို့မဟုတ် မိမိတို့၌ ပြင်းပြနာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ် တစ်စုံတစ်ရာ သက်ရောက်မည်ကိုသော်လည်းကောင်း၊ စိုးရိမ်ကြရာကုန်သတည်း။

၆၄။ သတိပြုကြလေကုန်။ ဧကန်မလွဲ မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိသမျှတို့သည်လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ ရှိသမျှတို့သည်လည်းကောင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသောအရာများ ဖြစ်ကုန်၏။ ဧကန်အမှန် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ လက်ရှိအခြေအနေကိုလည်း သိတော်မူ၏။

لَا تَجْعَلُوا دُعَاءَ الرَّسُولِ بَيْنَكُمْ كَدُعَاءِ بَعْضِكُمْ بَعْضًا ۚ قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الَّذِينَ يَتَسَلَّلُونَ مِنْكُمْ لِوَاذًا ۚ فَلْيَحْذَرِ الَّذِينَ يُخَالِفُونَ عَنْ أَمْرٍ أَنْ تُصِيبَهُمْ فِتْنَةٌ أَوْ يُصِيبَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٦٣﴾

إِلَّا إِنْ لِلَّهِ مَا فِي السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ ۖ قَدْ يَعْلَمُ مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ ۖ وَيَوْمَ يُرْجَعُونَ

➤➤ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှု၊ ခုတ္တဗဟ်တရားတော် ကြားနာမှုတွင် စိတ်မဝင်စားသော မုနာဖစ်က်များသည် အဆိုပါ ဖွတ်စ်လင်မ်အား တွယ်ကပ်ကာ လျှို့ဝှက်စွာ မသိမသာ ပြန်သွားလေ့ရှိခဲ့ကြပေသည်။ ထိုအခါ ဤအာယတ်တော်ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။ ထာနဝီ။

၁) တမန်တော်မြတ်၏ ဖိတ်ခေါ်ခြင်းကို အထူးလေးစားရမည်။

တမန်တော်မြတ်၏ ဖိတ်ခေါ်ခြင်းမှာ အချင်းချင်း သာမန် ဖိတ်ခေါ်ခြင်းမျိုးနှင့် မတူပေ။ တမန်တော်မြတ် ဖိတ်ခေါ်လျှင် ဖိတ်ခေါ်ရာသို့ သွားရောက်ခြင်းသည် မုချလိုက်နာဆောင်ရွက်ရမည့် 'ဝါဂျီဗ်' တာဝန်ဖြစ်သွားပေသည်။ ဖိတ်ခေါ်ရာသို့ မုချဆက်ဆက်သွားရမည်။ ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲ အစည်းအဝေးမှလည်း ထမပြန်ရ။ ထို့ပြင်တစ်ဝ၊ တမန်တော်မြတ်နှင့် စကားပြောဆိုရာတွင် လည်းကောင်း၊ တမန်တော်မြတ်အား အသံပြုရာတွင်လည်းကောင်း ဂါရဝတရားထားရမည်။ အထူးရှိသလေးစားရမည်။ ရှိသလေးစားခန့်ညားသော အသုံးအနှုန်းများကိုသာ သုံးစွဲရမည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂:၁၀၄။ ၄၉:၂-၂၅)။

၎င်းတို့ ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ ပြန်လည်  
 ရောက်ရှိကြရမည့်နေ့ကိုလည်း သိတော်မူ၏။ (ထိုနေ့  
 တွင်) ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့ကျင့်မှုခွဲ  
 သမျှတို့ကို ထုတ်ဖော်၍ ပြသတော်မူပေမည်။ စင်စစ်  
 သောကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်း  
 တို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင်  
 ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။ ၁

إِلَيْهِ فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا  
 وَاللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အားလုံးကို သိတော်မူသည်။ အားလုံးကို ပိုင်ဆိုင်တော်မူသည်။

လူတစ်ယောက်သည် အခြားသူများမသိအောင်၊ လျှို့ဝှက်၍ တစ်စုံတစ်ရာ ပြုလုပ်ကောင်း  
 ပြုလုပ်နိုင်ပေမည်။ ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးသည် အခြားပုဂ္ဂိုလ်များ၏ လက်တွင်းမှ လွတ်မြောက်ကောင်း လွတ်မြောက်  
 သွားနိုင်ပေသည်။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သိတော်မူအောင် အသူပြုစွမ်းနိုင်အံ့နည်း။ အလ္လာဟ်  
 အရှင်မြတ်၏ အာဏာစက်အတွင်းမှ အသူလွတ်မြောက်သွားနိုင်အံ့နည်း။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်  
 အရှင်မြတ်သည် မိုး၊ မြေ၊ နေ၊ လ စကြာဝဠာအဝှန်းကို ပိုင်ဆိုင်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည်  
 အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ လက်ရှိ အခြေအနေကိုလည်း  
 သိတော်မူသည်။ ကိယာမတ်နေ့စာရင်းအင်းရှင်းရန် ထိုအရှင်မြတ်ထံ ပြန်လည်ရောက်ရှိကြသည့်အခါ  
 ပြုလုပ်ခဲ့ကြသည်များကိုလည်း ခရေစေတွင်းကျ ဖွင့်ပြတော်မူဦးမည် ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အားလုံးကို  
 ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော၊ အားလုံးကိုသိတော်မူသော ထိုအရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်းမှ တရားခံတစ်ဦးသည်  
 အသို့လျှင် လွတ်မြောက်သွားနိုင်အံ့နည်း။

အမှားအမှန်ခွဲခြားပေးသောကဏ္ဍ

سُورَةُ الْفُرْقَانِ

ဤကဏ္ဍသည် စူရဟ် “ဖုရ်ကာန်” အမှား-အမှန်ခွဲခြားပေးသော ကဏ္ဍဖြစ်သည်။

မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူသော ကဏ္ဍဖြစ်သည်။

ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၇၇)ပါးနှင့် ရုကူအ်အပိုဒ် (၈)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိသည်။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊

အနန္တဂုဏ်တော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏နာမ်တော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

၁။ အမှားအမှန် ဝေဖန်ပိုင်းခြား ပေးအပ်သော (ကျမ်းဂန် ကုရ်အာန်)ကို <sup>၁</sup> မိမိကျွန်၏အပေါ်ဝယ် ချပေးသနားတော်မူခဲ့သောအရှင်မြတ်သည် ကောင်းချီး မင်္ဂလာအပေါင်းနှင့်ပြည့်စုံတော်မူပါပေသည်။ <sup>၂</sup> သို့ ချပေးသနားတော်မူခြင်းမှာ ထိုကျွန် <sup>၃</sup> (၀၁) တမန် တော်မူဟုခံယူသည်စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို သတိပေး နှိုးဆော်သူဖြစ်အံ့သောငှာ ချပေးသနားတော်မူခြင်းပင် ဖြစ်ပေသည်။ (တစ်နည်း) မိမိကျွန်၏ အပေါ်ဝယ် ထိုကျွန်သည် စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို သတိပေး နှိုးဆော်သူဖြစ်အံ့သောငှာ အမှားအမှန် ဝေဖန်ပိုင်းခြား ပေးအပ်သော(ကျမ်းဂန်ကုရ်အာန်)ကို ချပေးသနား တော်မူသောအရှင်မြတ်သည် ကောင်းချီးမင်္ဂလာနှင့် ပြည့်စုံတော်မူပါပေသည်။

تَبَارَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَى عَبْدٍ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ نَذِيرًا

၁ ကုရ်အာန်နှင့် ဖုရ်ကာန်။

ဤအာယတ်တော်တွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ‘ဖုရ်ကာန်’ဟူ၍ ဝိသေသဂုဏ်ထူးဖြင့် သုံးနှုန်း ထားတော်မူသည်။ အကြောင်းတစ်ခုကား၊

(က) အတိတ်ခေတ် ကျမ်းဂန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်မှ တစ်ကြိမ်တည်း တစ်ခါတည်း တစ်လုံးတစ်ဝတည်း ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကား ထို့သို့မဟုတ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို အခါအားလျော်စွာ အကြိမ်ကြိမ်အခါခါ ခွဲ၍ခွဲ၍ ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော် မူခဲ့ပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၇:၁၀၆၊ ၂၅:၃၂-၃၃)။ ယင်းသို့ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို အကြိမ်ကြိမ် အခါခါ၊ ➤ ➤

➤➤ ခွဲ၍ခွဲ၍ ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော် မူသည်ကို အကြောင်းပြု၍ ကုရ်အာန်ကို ‘ဖုရ်ကာန်’ဟူ၍ မှည့်ခေါ်ထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

(ခ) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အမှားအမှန် ၊ တရားမှန်၊ တရားမှား၊ ဟလာလ်၊ ဟရမ်စသည်များကို ခွဲခြားပြသည်ကို အကြောင်းပြု၍ ကုရ်အာန်ကို ‘ဖုရ်ကာန်’ဟူ၍ မှည့်ခေါ်ထားခြင်းဖြစ်သည်။

① ‘တဗာရက’ ဟူသော ပုဒ်သည် ‘ဗရကတ’ ဟူသောပုဒ်မှ ဆင်းသက်လာသည်။ ‘ဗရကတ’ ဟူသည် တစ်စုံတစ်ခု၌ သော်လည်းကောင်း၊ တစ်ဦးတစ်ယောက်၌သော် လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်မှ ကောင်းချီးမင်္ဂလာ သက်ရောက်ခြင်း၊ တည်ရှိခြင်းကိုဆိုလိုသည်။

‘ဗရကတ’သည် ရေကန်ကိုဆိုသည်။ ရေကန်၌ ရေများရပ်တည်နေသကဲ့သို့ တစ်စုံတစ်ခု၌သော် လည်းကောင်း၊ တစ်ဦးတစ်ယောက်၌သော် လည်းကောင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ကောင်းချီးမင်္ဂလာ တည်ရှိနေခြင်းကို ‘ဗရကတ’ ဖြစ်သည်ဟုဆိုကြသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကောင်းချီးမင်္ဂလာများတည်ရှိရာ ပုဂ္ဂိုလ်၊ သို့မဟုတ် နေရာကို ‘မုဗာရတက်’ ဟု ခေါ်ဆိုကြသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကောင်းချီးမင်္ဂလာ များသည် တွေးဆဆင်ခြင်၍ မရသောနေရာမှ ရေတွက်၍ မရသောနည်းဖြင့် သက်ရောက်သည်ဖြစ်ရာ တွေးဆ ဆင်ခြင်၍ မရသော၊ များစွာပွားများသော အရာတိုင်းကိုလည်း “မုဗာရတက်”ဟူ၍ လည်းကောင်း ထိုအရာတွင် ‘ဗရကတ’ရှိသည်ဟူ၍လည်းကောင်း ခေါ်ဆိုကြသည်။ အထက်တွင် ရေးသားဖော်ပြခဲ့သည့်အတိုင်း၊ ‘တဗာရက’ ဟူသောပုဒ်သည် ‘ဗရကတ’ ဟူသောပုဒ်မှ ဆင်းသက်လာသည်။ ယင်းပုဒ်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကြိုယာပုဒ်အဖြစ်နှင့် သုံးနှုန်းသည့်အခါ- ၂၁မာ ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း (تَبَارَكَ الَّذِي رَزَقْنَاكَ) ဟူသော အာယတ်တော်၏အနက်သဘောမှာ ဖုရ်ကာန်ကျမ်းကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ကောင်းချီးမင်္ဂလာပေါင်းနှင့် ပြည့်စုံတော်မူပေသည်။ (ဝါ) ထိုအရှင်မြတ်သည် ဖုရ်ကာန်ကျမ်းကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်၍ ကောင်းချီးမင်္ဂလာများကို ဖြစ်ထွန်းစေတော်မူပေသည် ဟူ၏။  
ကြည့်- (ရသမ်)။

② ‘အိဗဒတ်’ အဓိပ္ပာယ်

‘အိဗဒတ်’ ဟူသောပုဒ်သည် ‘အုဗဒီယတ်’၊ ‘အိဗဒတ်’ ဟူသောပုဒ်များမှ ဆင်းသက်လာသည်။ ‘အုဗဒီယတ်’ ဟူသောပုဒ်သည် နိမ့်ကျမှု၊ သေးသိမ်မှုကို ဖော်ပြခြင်းအနက်၌ ဖြစ်သည်။ ‘အိဗဒတ်’ ဟူသော ပုဒ်သည် ‘အုဗဒီယတ်’ ဟူသောပုဒ်ထက်ပင် အနက်အဓိပ္ပာယ် ပိုမိုကျယ်ပြန့်သည်။ အလွန်အလွန် နိမ့်ကျမှု၊ သေးသိမ်မှုကို ဖော်ပြခြင်းအနက်၌ ဖြစ်သည်။ ဤသည့် ‘အိဗဒတ်’ကို ဉာဏ်တော်အနန္တ၊ တန်ခိုးတော်အနန္တ၊ ကျေးဇူးတော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော တစ်ဆူတည်းဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ခံယူတော်မူထိုက်ပေသည်။ ထို့အတွက် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် မြောက်မြားစွာသော နေရာများ၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင်၊ ‘အိဗဒတ်’ ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြရမည့်အကြောင်း၊ အထပ်ထပ် အခါခါ မိန့်ကြားထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

အိဗဒတ်သည် နှစ်မျိုးရှိသည်။

(က) တန်ခိုးအာဏာဖြင့် ပြုလုပ်စီရင်ထားတော်မူခြင်းကြောင့် ခယရိုကျိုးခြင်း။ မိုး၊ မြေ၊ အတွင်းရှိ သက်ရှိ သက်မဲ့အားလုံးတို့သည် စေတနာပါသည်ဖြစ်စေ၊ စေတနာမပါသည်ဖြစ်စေ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ရိုးကျိုးနေကြသည်သာဖြစ်သည်။  
ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၃:၁၅)။

(ခ) စေတနာအလျောက် ခယရိုကျိုးခြင်း။ ဤသည် လူသားတို့အဖို့သာ ဖြစ်သည်။ ဤသို့ ➤➤

၂။ ထိုအရှင်မြတ်သည်အကြင်အရှင်မြတ်ပင်၊ မိုးကောင်းကင်ကို စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှု အာဏာသည်လည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာမြေကို စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုအာဏာသည်လည်းကောင်း၊ ထိုအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာ ရှိပေသည်။ စင်စစ်ထိုအရှင်မြတ်သည် တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှလည်း (မိမိ၏)သားအဖြစ် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သည်မဟုတ်ပေ။ ထို့ပြင် ထိုအရှင်မြတ်၌ စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုတွင် တွဲဖက်ဟူ၍လည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှမရှိချေ။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည့်ပြင် ထိုအရာများကို နှိုင်းချိန်တိုင်းဆ ထားတော်မူခဲ့လေသည်။

وَلَدَيْهِ لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَلَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا  
وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي  
الْمُلْكِ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ  
فَقَدَرًا تَقْدِيرًا ①

➤ ➤ ခယရိုးကျိုးရန် လူသားတို့၌လည်း တာဝန်ရှိသည်။

ကြည့်- ကုရ်အာန် (၂:၂၁)။

‘အစ်ဒ်’သည် ၄ - မျိုးရှိသည်။

(၁) ကျေးကျွန်။ တရားဥပဒေအရ သူတစ်ပါး၏လက်တွင် သူတစ်ပါး၏ ပိုင်ဆိုင်မှုတွင် ရောက်ရှိနေရသောကျေးကျွန်များ၊ ယင်းသို့သောကျေးကျွန်များကို ရောင်းဝယ်နိုင်သည်။ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂:၁၇၈၊ ၁၆:၇၅)။

(၂) အဖန်ဆင်းခံကျွန်။ လူသားအားလုံးတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဖန်ဆင်းမှု ကျေးဇူးတော်ကြောင့် ဖြစ်ပေါ်လာကြရသော လူများသာဖြစ်ကြပေရာ၊ ယင်းလူသားအားလုံးတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ အဖန်ဆင်းခံကျွန်များသာ ဖြစ်ကြပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၉:၉၃)

လူသားတို့သည် ဝတ်ပြုကြသည်၊ ပြုစုကြသည်ဖြစ်ရာ ဝတ်ပြုကျွန်၊ ပြုစုကျွန်များလည်း ဖြစ်ကြပေသည်။ ဤတွင်လည်း နှစ်မျိုးနှစ်စား ရှိပြန်သည်။

(၃) အလ္လာဟ်၏ကျွန်။ အချို့လူသားတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား စိတ်စေတနာ၊ သဒ္ဓါတရား ထက်သန်စွာဖြင့် ခယရိုးကျိုး၊ ရှိခိုးဝတ်ပြုကြသည်။ ဤသို့သော လူသားတို့သည် အလ္လာဟ်၏ ကျွန်များ ဖြစ်ကြပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၇:၃၊ ၂၅:၁၊ ၃၈:၄၁)။

(၄) ရွှေ၊ ငွေ၊ ကျွန်။ အချို့လူသားတို့သည် လောကီရေး၊ ရွှေ၊ ငွေ ဥစ္စာပစ္စည်း စုဆောင်းရေး၌သာ နှစ်မွန်းနေကြ၏။ အခြားမည်သည့်အရေး၌မျှ စိတ်မဝင်စားကြပေ။ ထိုသို့သော သူများသည် ရွှေကျွန်၊ ငွေကျွန်၊ လောကီကျွန်များသာ ဖြစ်နေကြပေသည်။ ဤသည်ကို ရည်ညွှန်း၍ တမန်တော်မြတ်က ‘ရွှေကျွန်၊ ငွေကျွန်များသည် ပျက်စီးကြသည်ဖြစ်ပါစေ’ ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ ကျေးကျွန်၊ ငွေဝယ်ကျွန် ဟူ၍အနက်ပေးသော ‘အစ်ဒ်’ ဟူသောပုဒ်၏ ဗဟုဝစ်ကိန်း ‘အစ်ဒ်’၊ ‘အိဗ်ဗိဒ်’ ဟူ၍ ဖြစ်သည်။ စေတနာအလျောက် ခယရိုးကျိုးသူဟူ၍ အနက်ပေးသော ‘အစ်ဒ်’ဟူသောပုဒ်၏ ဗဟုဝစ်ကိန်းမှာ အိဗာဒ် ဟူ၍ဖြစ်သည်။ ကြည့်-ရာဃိဗ်။



၃။ သို့ရာတွင် ၎င်း(မုရ်ရစ်ကံ)တို့သည် ထိုအရှင် မြတ်အပြင် အခြားအကြင်ကိုးကွယ်ရာများ ပြုလုပ်ခဲ့ ကြကုန်၏။ ယင်းကိုးကွယ်ရာများသည် မည်သည့် တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ မဖန်ဆင်းကြသည့်ပြင် ၎င်းတို့ ကိုယ်တိုင်ပင် ဖန်ဆင်းခြင်းခံကြရလေသည်။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင်နှင့်ပက်သက်၍ပင် မည် သည့် အကျိုးယုတ်စေမှုကိုလည်း ပိုင်ဆိုင်ကြသည် မဟုတ်။ မည်သည့်အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေမှုကိုလည်း ပိုင်ဆိုင်ကြသည်မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတပါး (တစ်စုံတစ် ယောက်အား) အသက်သေဆုံးခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ (တစ်စုံတစ်ယောက်အား) အသက်ရှင်စေခြင်းကိုလည်း ကောင်း၊ (တစ်စုံတစ်ယောက်အား) ရှင်ပြန်ထစေခြင်း ကိုလည်းကောင်း၊ အလျှင်း ပိုင်ဆိုင်ကြသည်လည်း မဟုတ်ပေတကား။

၄။ ၎င်းပြင် ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြကုန် သောသူတို့က ဤ 'ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်' သည် ဤသူ(တမန်တော်မြတ်) လီဆယ်ဖန်တီးထားသော မုသားသက်သက်ပင်ဖြစ်သည်။ ဤကိစ္စ၌ ၎င်းအား အခြားအမျိုးသားများကလည်း ကူညီရိုင်းပင်းခဲ့ကြ သည်ဟု ပြောဆိုကြလေသည်။<sup>၁</sup> (ယင်းသို့ပြောဆို၍) ထိုကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့သည် အကြီး အကျယ် မတရားမှုကိုလည်းကောင်း၊ အကြီးအကျယ် မုသားစကားကိုလည်းကောင်း၊ ကျူးလွန်ခဲ့ကြလေပြီ။

وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ  
لَا يَخْلُقُونَ شَيْئًا وَهُمْ  
يُخْلَقُونَ وَلَا يَمْلِكُونَ  
لَا أَنْفُسَهُمْ ضَرًّا وَلَا نَفْعًا  
وَلَا يَمْلِكُونَ مَوْتًا  
وَلَا حَيَاةً وَلَا نُشُورًا ۝

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ  
هَذَا إِلَّا إِفْكٌ لِإِفْتَرَاهِ  
وَإِعَانَهُ عَلَيْهِ قَوْمٌ آخَرُونَ  
فَقَدْ جَاءُوا ظُلْمًا وَزُورًا ۝

### ၁။ ကုရ်အာန်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကာဖီရ်များ၏ မဟုတ်မလျား စွပ်စွဲချက်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကာဖီရ်များက 'ကုရ်အာန်သည် အတိတ်ခေတ်ရေးသူဟောင်းတို့၏ အခြေအမြစ်မရှိသော ပုံပြင်များသာဖြစ်သည်။ အချို့ယဟူဒီများ၏ အကူအညီဖြင့် (တမန်တော်) မုဟမ္မဒ်သည် ယင်းသည့် ပုံပြင်များကို ရေးမှတ်စေထားပြီး၊ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူသော အာယတ်တော်များဖြစ်သည်ဟု လိမ်လည်၍ ပြောဆိုသည်' ဟူ၍ မဟုတ်မလျား စွပ်စွဲပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။ ➤

၅။ ၎င်းပြင် ထိုကာဖိရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့က '(ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည်) ဤသူ ရေးမှတ်စေခဲ့သော ရှေးသူဟောင်းတို့၏ အခြေအမြစ် မရှိသောပုံပြင်များသာ ဖြစ်သည်။ တစ်ဖန် ထိုအခြေ အမြစ်မရှိသော၊ ပုံပြင်များကို ဤသူ၏ရှေ့ဝယ် နံနက်ယံ၌လည်းကောင်း၊ ညနေချမ်း၌လည်းကောင်း ဖတ်ကြားရလေသည်' ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။

၆။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့ အား ဤသို့)ပြောဆို(ဖြေကြား)ပါလေ။ (အချင်းတို့၊) ဤ(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်)ကို မိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေ၌ ရှိကုန်သော လျှို့ဝှက်ချက်တို့ကို သိရှိ တော်မူသော အရှင်မြတ်က ချပေးသနားတော်မူခဲ့ ပေသည်။<sup>၁</sup> ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် အလွန် တရာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ပေးတော်မူသော၊ အလွန် တရာ သနား ကြင်နာတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَقَالُوا آسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ  
اَكْتَتَبَهَا فِي تُمْلَى عَلَيْهِ  
بُكْرَةً وَأَصِيلًا

قُلْ أَنْزَلَهُ الَّذِي يَعْلَمُ  
السِّرَّ فِي السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ إِنَّهُ كَانَ غَفُورًا  
رَحِيمًا ①

➤➤ ဤသို့ မဟုတ်မလျား စွပ်စွဲပြောဆိုသူများသည် အလွန်ကြီးမားသော စော်ကားခြင်း၊ မုသားစကားဆိုခြင်းကို ကျူးလွန်သူများသာ ဖြစ်ကြပေသည်။ အမှန်မှာ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် သူမတူအောင် စာပေဂုဏ်မြောက်လှပ သည်။ အနက်အဓိပ္ပါယ် နက်နဲပြည့်ဝ စုံလင်လှပေသည်။ ကုရ်အာန်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ယုံမှားသံသယရှိပါက ကုရ်အာန်ဟူသော အလားတူကဏ္ဍ တစ်ခုမျှပင်၊ စီရင်ရေးသားရန် ကမ္ဘာ့အဝှန်းသို့ ကြွေးကြော်ထားသည်။ ယနေ့တိုင် ယှဉ်ပြိုင်ရေးသားနိုင်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ၊ မပေါ်သေးချေ။ ကမ္ဘာ့တစ်သက် ပေါ်မည်လည်း မဟုတ်ချေ။ ယှဉ်ပြိုင်ရန် ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်၏ ခြေညာချက်ကို လက်ခံယှဉ်ပြိုင်ခြင်းမပြုဘဲ ကုရ်အာန်သည် ရှေးသူဟောင်းတို့၏ ပုံပြင်များသာ ဖြစ်သည်ဟု စွပ်စွဲပြောဆို နေခြင်းမှာကား အဓိပ္ပါယ်မရှိပေ။

① ကုရ်အာန်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျမ်းဂန်ဖြစ်ကြောင်း မိမိကိုယ်တိုင် သက်သေခံပင်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် မိုး၊ မြေ စကြာဝဠာအတွင်း ရှိရှိသမျှသောအရာများကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထုတ်ပြန်ချမှတ်ထားတော်မူသော ကျမ်းဂန်ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်သည့်အားလျော်စွာ ကုရ်အာန်သည် စံမတူအောင် စာပေဂုဏ်မြောက်လှပေသည်။ ဤကျမ်းဂန်တွင် သူမတူအောင် အသိပညာ၊ အမိန့်ပညတ်တော်များ၊ မျက်ကွယ်သတင်းများ၊ အမိန့်တော်များ၊ နက်နဲသိမ်မွေ့လှသော လျှို့ဝှက်ချက်များ ပါရှိပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အကူအညီမပါရှိဘဲလျက် ယင်းသည် လျှို့ဝှက်ချက်များကို ➤➤

၇။ ထိုမှတပါး ထို 'ကာဖိရ်' သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့က (ဤသို့)ပြောဆိုကြသေး၏။ 'ဤရုဇူလ်တမန်တော်သည် မည်သို့သောရုဇူလ်တမန်တော်နည်း။ ၎င်းသည် အစားအစာကို စားသုံးလေသည်။ ၎င်းပြင် ဈေးများတွင် လှည့်ပတ်သွားလာလေသည်။ ၎င်း၏ ထံသို့ ကောင်းကင်တမန်တစ်ပါးပါးသည် အဘယ်ကြောင့်စေလွှတ်ခြင်းမခံရလေသနည်း။ သို့စေလွှတ်ခြင်းခံရပါလျှင် ထိုကောင်းကင်တမန်သည်လည်း ၎င်းနှင့်အတူ ကူညီသတိပေး နှိုးဆော်သူဖြစ်ပေမည်။

၈။ သို့တည်းမဟုတ်၊ ၎င်း၏ထံသို့ ဘဏ္ဍာတိုက်တစ်ခုသည် အဘယ်ကြောင့် ချပေးခြင်းမခံရသနည်း။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်း၌ ဥယျာဉ်တစ်ခုသည် အဘယ်ကြောင့် မရှိလေသနည်း။ (သို့ရှိခဲ့လျှင်) ၎င်းသည် ယင်းဥယျာဉ်မှ(သစ်သီးဝလံများ)ကို စားသုံးနိုင်ပေမည်' ထိုမှတပါး ထိုမတရားသောသူတို့က 'အသင်တို့သည် စုန်းပြုစားခြင်းခံရသော ယောက်ျားတစ်ဦး၏နောက်သို့ သာ လိုက်နေကြသည်'ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။ ၁

وَقَالُوا مَالِ هَذَا الرَّسُولِ  
يَأْكُلُ الطَّعَامَ وَيَسْئَلُ  
فِي الْأَسْوَاقِ لَوْلَا أُنْزِلَ  
إِلَيْهِ مَلَكٌ فَيَكُونُ مَعَهُ  
نَذِيرًا ۝

أَوْ يُلْقَىٰ إِلَيْهِ كَنزٌ أَو تَكُونُ  
لَهُ جَنَّةٌ يَأْكُلُ مِنْهَا وَقَالَ  
الظَّالِمُونَ إِن تَتَّبِعُونَ  
إِلَّا رَجُلًا مَّسْحُورًا ۝

➤ မည်သူမျှ ထွင်းဖောက်မသိနိုင်ပေ။ ဤသည်များကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ကာဖိရ်များ မဟုတ်မလျား၊ စွပ်စွဲပြောဆိုသကဲ့သို့ ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦး သို့မဟုတ် တစ်သင်းတစ်ဖွဲ့က စီရင်ရေးသားထားသောကျမ်း မဟုတ်ကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိရပေသည်။ အမှန်မှာ ကုရ်အာန်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျမ်းဂန်ဖြစ်ကြောင်း၊ မိမိကိုယ်တိုင် သက်သေခံလျက် ရှိပေသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ဤအချက်ကိုပင် ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

⊙ ကာဖိရ်များ၏ အဓိပ္ပါယ်ကင်းမဲ့သော တောင်းဆိုချက်များ။

ကာဖိရ်များသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ တရားတော်များကို ပြန်လည် မချေပနိုင်ကြသည့်အဆုံးတွင် ဤအာယတ်တော်များတွင် လာရှိသည့်အတိုင်း၊ အဓိပ္ပါယ်ကင်းမဲ့သော တောင်းဆိုချက်များကို တောင်းဆိုလာခဲ့ကြပေသည်။ ဤအာယတ်တော်များနှင့် အနက်သဘောတူ အာယတ်တော်များသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၆:၇-၁၀၊ ၁၁:၁၂-၁၄၊ ၁၅:၆-၁၅၊ ၁၇:၅၉-၆၀-၉၀-၉၃) တွင် လာရှိခဲ့ပေပြီ သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်များလည်း အကျယ်တဝင့် ရေးခဲ့ပေပြီ ပြန်လည်ကြည့်ရှုပါကုန်။

၉။ (အို-နဗီတမန်တော်) ၎င်းတို့သည် အသင်နှင့် ပက်သက်၍ မည်ကဲ့သို့သောဥပမာပုံဆောင်ချက်များ ခိုင်းနှိုင်းခဲ့ကြသည်ကို အသင်ရှုပါလေ။ ထို့ကြောင့်ပင် ၎င်းတို့သည် လမ်းလွဲခဲ့ကြချေပြီ။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် မည်သည့်(ထွက်)လမ်းကိုမျှပင် တွေ့ရှိ နိုင်ကြတော့မည် မဟုတ်ပေတကား။ ၁

၁၀။ အကြင်အရှင်မြတ်သည် ကောင်းချီးမင်္ဂလာနှင့် ပြည့်စုံတော်မူပေသည်။ အကယ်၍ ထိုအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူပါလျှင် အသင့်အား ထို့ထက်ပင် ပို၍ ကောင်းမွန်သော အကြင်ဥယျာဉ်များကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူပေမည်။ ထိုဥယျာဉ်များ၏အောက်မှ ချောင်းများသည် စီးတွေလျက်ရှိချေမည်။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား ခမ်းနားသိုက်မြိုက် သောအဆောက်အအုံများကိုလည်း ချီးမြှင့် ပေးသနား တော်မူပေမည်။

أَنْظُرْ كَيْفَ ضَرَبُوا لَكَ  
الْأَمْثَالَ فَضَلُّوا فَلَا  
يَسْتَطِيعُونَ سَبِيلًا ۙ

تَبَارَكَ الَّذِي إِنْ شَاءَ  
جَعَلَ لَكَ خَيْرًا مِّنْ  
ذَلِكَ جَنَّاتٍ تَجْرِي  
مِّنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَيَجْعَلُ  
لَكَ قُصُورًا ۝

### ၁၁။ ဆန်စဉ်ရာ ကျည်ပွေ့လိုက်ရန် မလိုပေ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အနန္တတန်ခိုးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို ပြုစုစီမံနိုင်တော်မူနိုင်သည်။ အလိုတော်ရှိတော်မူသောအရာကို 'ဖြစ်စေ'ဟု မိန့်ဆိုတော်မူရုံဖြင့် ထိုအရာသည် အလိုအလျောက် ဖြစ်ပေါ်လာပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၌ အခက်အခဲဟူ၍ အလျှင်မရှိ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား ချီးမြှင့်တော်မူလိုပါက ကာမိရ်များတောင်းဆိုကြသော အရာများထက်ပင် အတိုင်းမသိ ပိုမိုကောင်းမြတ်သော အရာများကို တစ်မဟုတ်ချင်း ချီးမြှင့်တော်မူနိုင်ပေသည်။ သို့သော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလုံးစုံကို သိကြားမြင်နိုင်သော ဉာဏ်တော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ကျိုးကြောင်းဆင်ခြင် မြော်မြင်တော်မူသည်။ အကယ်၍ ထိုအရှင်မြတ်သည် ကာမိရ်များ၏ တောင်းဆိုချက်အားလုံးကို ဖြည့်စွမ်းပေးတော် မူလိုက်ပါကလည်း ယင်းကာမိရ်များသည် အမှန်တရားကို လက်ခံနာယူ ကျင့်မူကြမည်မဟုတ်ပေ။ အမှန်တရားကို လက်ခံနာယူ ကျင့်မူလိုသူတို့အဖို့ တမန်တော်မြတ်၏ မှန်ကန်မှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်မြတ်အား ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော သက်သေလက္ခဏာတော်များနှင့် တန်ခိုးတော်များသည် လိုသည်ထက်ပင် ပိုလျက်ရှိပေပြီ။ သို့ဖြစ်ပေရာ မရိုးသားသော စိတ်စေတနာ မဖြူစင်သော ကာမိရ်များ၏ အဓိပ္ပါယ်ကင်းမဲ့သော၊ မလိုသော တောင်းဆိုချက်များကို ဖြည့်စွမ်းပေးတော်မူရန် မလိုပေ။ ဆန်စဉ်ရာ ကျည်ပွေ့လိုက်ရန်မလိုပေ။

၁၁။ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့သည် 'ကိယာမတ်' ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့ကို မဟုတ်မမှန် ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြကုန်၏။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် 'ကိယာမတ်' ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့ကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်သောသူ၏အဖို့ မီးတောက် မီးလျှံကို အဆင်သင့် ပြုလုပ်၍ ထားတော်မူပြီးဖြစ်သည်။ ၁

၁၂။ ယင်း မီးတောက်မီးလျှံသည် ထိုသူတို့အား အဝေးမှ မြင်လေသောအခါ၊ ထိုသူတို့သည် ယင်း မီးတောက်မီးလျှံ၏ ဆူညံခြင်းနှင့် အမျက်ဒေါသ ထွက်ခြင်းကို လည်းကောင်း၊ မြည်ဟိန်းခြင်းကို လည်းကောင်း၊ ကြားကြရပေမည်။

၁၃။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ယင်းငရဲ၌ ကျဉ်းမြောင်းသော နေရာတစ်ခုခုတွင် (သံကြိုးများဖြင့်) ခြေလက် တုပ်နှောင်လျက် ပစ်ချခြင်းခံကြရသောအခါ ၎င်းတို့သည် ထိုနေရာ၌ ပျက်စီးခြင်း (မရဏသေခြင်း တရား)ကို ဟစ်ခေါ်ကြပေမည်။

بَلْ كَذَّبُوا بِالسَّاعَةِ  
وَأَعْتَدْنَا لِمَنْ كَذَّبَ  
بِالسَّاعَةِ سَعِيرًا ۝

إِذَا رَأَوْهُمْ مِنْ مَكَانٍ بَعِيدٍ  
سَبَّحُوا لَهُمُ تَغِيظًا وَزَفِيرًا ۝

وَإِذَا النُّفُوسُ مِنْهَا مَكَانًا ضَيِّقًا  
مُقَرَّرِينَ دَعَوْا هُنَا لَكَ  
ثُبُورًا ۝

၁) တမန်တော်မြတ်ထံတွင် ကာဖီရ်များ ယင်းသို့အမျိုးမျိုး တောင်းဆိုကြခြင်းမှာ အမှန်တရားကို လက်ခံနာယူ ကျင့်မူလို၍ စေတနာရိုးရိုးဖြင့် တောင်းဆိုခြင်းမဟုတ်၊ ယုတ်မာသော စိတ်ထားဖြင့်တမန်တော်မြတ်အား တမင်သက်သက် စိတ်အနှောင့်အယှက် ဖြစ်စေရန် အတွက်သာဖြစ်သည်။ အမှန်မှာ ယင်းကာဖီရ်များသည် 'ကိယာမတ်' ဖြစ်မည်ကိုပင် မယုံကြည်ပေ။ သို့ မယုံကြည်ကြသည့်အတွက် ၎င်းတို့သည် တမလွန်အရေးကို မတွေးကြဘဲ ဆင်ခြင်တုံတရား ကင်းမဲ့ကာ မိုက်ချင်တိုင်းမိုက်၊ ဆိုးချင်တိုင်းဆိုးပြီး၊ မှားချင်တိုင်း မှားလျက် ရှိကြပေသည်။ ကာဖီရ်များသည် ကိယာမတ်ကို မည်သို့ပင် ငြင်းပယ်ကြသော်လည်း၊ အချိန်တန်သောအခါ ကိယာမတ်ဖြစ်ပေါ် လာမည်သာဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်း ကိယာမတ်ကို ငြင်းပယ်သူများအတွက် ကြောက်မက်ဖွယ်ရာ ငရဲမီးကို အသင့်ပြုလုပ် ထားတော်မူသည်။ နောက်ဆုံးတွင် ကာဖီရ်များသည် ထိုသည့် ငရဲမီးသို့ မရှုမလှ လားကြရမည်သာတည်း။ ဤကား၊ မည်သူမပြု၊ မိမိမူပင်။

၁၄။ (ထိုအခါ ၎င်းတို့သည် ဤသို့ပြောကြားခြင်းကို ခံကြရပေမည်။) အသင်တို့သည် ယနေ့ တစ်ခုတည်းသော ပျက်စီးခြင်း (မရဏသေခြင်းတရား)ကို ဟစ်ခေါ်ခြင်း မပြုကြကုန်လင့်၊ မြောက်မြားစွာသော ပျက်စီးခြင်း (မရဏသေခြင်းတရား)များကို ဟစ်ခေါ်ကြလေကုန်။

၁၅။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) ဤ (ဒုက္ခ)သည် ကောင်းလေသလော၊ သို့တည်းမဟုတ် 'မွတ္တကီ' သူတော်စင်များ ကတိပေးခြင်းခံကြရသော အမြဲထာဝစဉ် နေထိုင်စံမြန်းကြရမည့် 'ဂျန္နတ်' သုခသည် ကောင်းမြတ်လေသလော။ ။ ယင်း ဂျန္နတ် သုခသည် ထိုမွတ္တကီသူတော်စင်တို့အဖို့ အကျိုးလည်း ဖြစ်သည်။ နောက်ဆုံး ပြန်လည်ရာ ဌာနလည်း ဖြစ်ပေသည်။

၁၆။ ၎င်းတို့သည် ယင်း'ဂျန္နတ်' သုခတွင် မိမိတို့ အလိုရှိကြသည်များကို ရရှိကြပေမည်။ ၎င်းတို့သည် ယင်း(ဂျန္နတ်သုခ)၌ အမြဲထာဝစဉ် နေထိုင်စံမြန်းသူများဖြစ်ကြပေမည်။ (ဤသည်)အသင့်အားဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အပေါ်၌ (ကျေးဇူးတော်အလျောက်) လျှောက်ထားအပ်သောကတိပင် ဖြစ်ပေသတည်း။

لَا تَدْعُوا الْيَوْمَ مُبُورًا وَاحِدًا  
وَادْعُوا شُبُورًا كَثِيرًا ١٤

قُلْ أَذَلِكَ خَيْرٌ أَمْ جَهَنَّمُ  
الْخُلْدِ الَّتِي وَعِدَ  
الْمُتَّقُونَ كَانَتْ لَهُمْ جَزَاءٌ  
وَمَصِيرًا ١٥

لَهُمْ فِيهَا مَا يَشَاءُونَ  
خُلْدٍ إِنَّ كَانِ عَلَى رَبِّكَ  
وَعْدًا مُسْتَوْفًا ١٦

### ၁) 'ဂျန္နတ်' နှင့် 'ဂျဟန္နမ်' အဘယ်အရာက ကောင်းသနည်း။

အထက်တွင် ကာဗီရ်များ လားကြရမည့် ဂျဟန္နမ် ငရဲအကြောင်းပါရှိ၏။ ဤအာယတ်တော်တွင် မွတ္တကီ သူတော်စင်များအမြဲ ထာဝစဉ် စံစားကြရမည့်၊ လိုတရသည့် ဂျန္နတ် အမတသုခ အကြောင်းပါရှိသည်။ အဆိုပါ နှစ်မျိုးအနက် အဘယ်အရာက ကောင်းသနည်း လူတိုင်းအသိပင်၊ သို့ဖြစ်ရာ လူတိုင်းသည် မိမိကြိုက်နှစ်သက်ရာကို ရွေးချယ်ရန်သာရှိသည်။ ဂျန္နတ်သည် (အိမာန်) ယုံကြည်မှုနှင့် အမိန့်တော်နာခံမှု၏ အကျိုးပင်ဖြစ်သည်။ ဂျဟန္နမ်သည် (ကုဖ်ရ်) မယုံကြည်မှုနှင့် အမိန့်တော် သွေဖည်ပုန်ကန်မှု၏ အကျိုးပင်။ >>

၁၇။ ၎င်းပြင် အကြင်နေ့တွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အားလည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အပြင် ကိုးကွယ်ကြသော သူတို့အားလည်းကောင်း၊ စုရုံးတော်မူပြီးလျှင် 'အသင်တို့သည်ပင် ငါအရှင်မြတ်၏ ဤကျွန်များကို လမ်းလွဲစေခဲ့ကြလေသလော၊ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင်ပင် လမ်းလွဲခဲ့ကြလေသလော' ဟု မေးမြန်းတော်မူပေမည်။

၁၈။ (ထိုအခါ) ၎င်းတို့သည် (ဤသို့)လျှောက်ထားကြပေမည်။ (အို-အရှင်မြတ်၊) အရှင်မြတ်သည် စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူပါ၏။ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် အရှင်မြတ်အပြင် အခြားကာကွယ်စောင့်ရှောက်မည့် အဆွေခင်ပွန်းများ မပြုလုပ်ခဲ့ကြပါ။ သို့ရာတွင် အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အားလည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏ အဘ၊ ဘိုး၊ ဘေးတို့အားလည်းကောင်း၊ ချမ်းသာ ကြွယ်ဝစေတော်မူခဲ့ပါသည်။ နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့သည် (အရှင်မြတ်အား) သတိရခြင်းကိုပင် မေ့လျော့ကြပြီးလျှင် ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင်ပင် ပျက်စီးသွားခဲ့ကြပါသည်။<sup>၁</sup>

وَيَوْمَ يُحْشَرُهُمْ وَمَا يَعْبدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ فَيَقُولُ أَأَنْتُمْ أَضَلَلْتُمْ عِبَادِي هَؤُلَاءِ أَمْ هُمْ ضَلُّوا السَّبِيلَ ۝

قَالُوا سُبْحَنَكَ مَا كَانَ يُنْبِئُنَا أَنْ تَتَّخِذَ مِنْ دُونِكَ مِنْ أَوْلِيَاءَ وَلَكِنْ مَتَّعْتَهُمْ وَآبَاءَهُمْ حَتَّى نَسُوا الذِّكْرَ وَكَانُوا قَوْمًا بُورًا ۝

➤➤ ဖြစ်သည်။ ဂျဟန္နမ်ခရီးကို နှစ်ခြိုက်ပါက ကာဖိရ်တို့၏ လမ်းစဉ်ကို ရွေးချယ်လိုက်နာ ရမည်သာဖြစ်သည်။ ဂျန္နက် အမတသုခကို နှစ်ခြိုက်ပါက မုတ္တကီသုတော်စင်များ၏လမ်းစဉ်ကို ဖဝါးခြေထပ်လိုက်နာကျင့်မှု ရမည်သာဖြစ်သည်။

⊙ မုနာဖစ်ကံများနှင့် ၎င်းတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများ၏ နောက်ဆုံးဖြစ်အင်။

ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မုရှ်ရစ်ကံများနှင့် ၎င်းတို့ ယှဉ်တွဲဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသော ၎င်းတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများကို စုရုံးစေတော်မူပြီး၊ ကိုးကွယ်ရာများအား 'အသင်တို့သည် ဤမုရှ်ရစ်ကံများကို မိမိတို့အား ယှဉ်တွဲဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရန် လှုံ့ဆော်ခဲ့ကြသလော။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့သည် ၎င်းတို့၏ မိုက်မဲမှုကြောင့် လမ်းမှားခဲ့ကြသလော' ဟု မေးမြန်းတော်မူအံ့။ ထိုအခါ ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ခြင်း ခံခဲ့ကြရသော ကိုးကွယ်ရာများက 'ကျွန်တော်မျိုးတို့၌ အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြား ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ရာ အလျှင်းမရှိပါ။ သို့ဖြစ်ရာ ကျွန်တော်မျိုးတို့က သူတစ်ပါးတို့အား ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ယှဉ်တွဲ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရန် အသို့လျှင် အမိန့်ပေးဝံ့ကြပါအံ့နည်း။



၁၉။ ထိုသို့အားဖြင့် ၎င်းတို့သည် (အကိုးကွယ်ခံတို့သည်)အသင်တို့အား (ကိုးကွယ်သူတို့အား) အသင်တို့ပြောဆိုကြကုန်သောစကားနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ငြင်းပယ်ကြချေပြီ။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည်မည်သို့မျှ လွှဲရှောင်နိုင်ကြမည်လည်းမဟုတ်ပေ။ မည်သည့်အကူအညီကိုမျှ ရရှိနိုင်ကြမည်လည်း မဟုတ်ပေ။ စင်စစ်သော်ကားအသင်တို့အနက် မည်သူမဆိုမတရားပြုကျင့်သည်ရှိသော် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူအားကြီးလေးသောပြစ်ဒဏ်ကို မြည်းစမ်းစေတော်မူအံ့သတည်း။

၂၀။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အလျင် စေလွှတ်တော်မူခဲ့သော ရုစုလ်တမန်တော်အပေါင်းတို့သည်လည်း ဧကန်မလွဲ အစားအစာကိုမှီဝဲစားသုံးကြလေသည်။ ထို့ပြင်၎င်းတို့သည် ဈေးများတွင်လည်း လှည့်ပတ်သွားလာကြလေသည်။<sup>၁</sup>

فَقَدْ كَذَّبْتُمْ بِمَا تَقُولُونَ  
فَمَا تَسْتَطِيعُونَ صَرْفًا  
وَلَا نَصْرًا وَمَنْ يَظْلِم مِّنكُمْ  
نُذِقْهُ عَذَابًا كَبِيرًا ۝

وَمَا أَرْسَلْنَا قَبْلَكَ مِنَ  
الرُّسُلِينَ إِلَّا أَتَاهُمْ  
لِيَأْكُلُوا الطَّعَامَ

➤ ➤ ဤမှန်ရစ်ကံများသည် ၎င်းတို့၏ မိုက်မဲမှုကြောင့် ၎င်းတို့ဘာသာ ၎င်းတို့ လမ်းမှားခဲ့ကြပါသည်။ ကျွန်တော်မျိုးတို့နှင့် မည်သို့မျှ မပတ်သက်ပါ။ အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့နှင့်တကွ ၎င်းတို့၏ ဘိုးဘေးတို့အား လောကီစည်းစိမ်များကို ပေးသနားတော်မူခဲ့ပါသည်။ ၎င်းတို့သည် ယင်းသည့်ကျေးဇူးတော်များကို ကျေးဇူးတုံ့ပြန်သောအနေဖြင့်၊ ကျေးဇူးတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော အရှင်မြတ်အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ် ကြရမည်သာ ဖြစ်ပါသည်။ ယခုမူ ၎င်းတို့သည် လောကီစည်းစိမ်များတွင် နစ်မြွန်းပြီး၊ ကျေးဇူးတော်ရှင်အားပင် မေ့သွားခဲ့ကြပါသည်။ မောက်မာပလွှား ဝါကြွားလာခဲ့ကြပါသည်။ သွေဖည်ငြင်းဆန်လာခဲ့ပါသည်။ အရှင်မြတ်၏ တရားတော်များကို မနာယူခဲ့ပါ။ တမန်တော်များအား သွေဖည်ခဲ့ကြပါသည်။ နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့သည် ပျက်စီးခြင်းကြီးမက ပျက်စီးသွားခဲ့ကြပါသည်။ တစ်နည်းဆိုသော် အရှင်မြတ်၏ စေတနာမှာ ၎င်းတို့အဖို့ ၎င်းတို့၏ မိုက်မဲမှုကြောင့် ဝေဒနာဖြစ်ရပါပြီဟု လျှောက်ထားကြအံ့။

ယင်းသို့ မှန်ရစ်ကံတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများက လျှောက်ထားကြသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မှန်ရစ်ကံများအား 'အသင်တို့၏ စကားများကို အသင်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာများကပင် ငြင်းဆန်ကြပြီ၊ အသင်တို့၏ အပြစ်ကား ထင်ရှားပြီး၊ အသင်တို့သည် မိမိထံမှ ပြစ်ဒဏ်ကို မည်သို့မျှ ဖယ်ရှားနိုင်ကြမည်လည်း မဟုတ်ပြီ၊ မည်သူထံမှ တစ်စုံတစ်ရာ အကူအညီရရှိနိုင်ကြမည်လည်း မဟုတ်ပြီ။ အသင်တို့အနက် ပြစ်မှုကျူးလွန်သူအားလုံးတို့အား ကြီးလေးသော ပြစ်ဒဏ် ခတ်တော်မူမည်' ဟု မိန့်ကြား၍ ပြစ်ဒဏ် စီရင်တော်မူအံ့သတည်း။

၁) တမန်တော်များသည် လူသားများသာ ဖြစ်ကြပေသည်။

ဆိုလိုသည်ကား ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်များသည် လူသားများသာလျှင် ဖြစ်ခဲ့ကြသည်။ ➤ ➤



စင်စစ်မှာမူကားငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ အနက် တစ်ဦးကို တစ်ဦး၏အဖို့ စမ်းသပ်မှုပင် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့ပေသည်။ အသင်တို့သည် သည်းခံကြမည်လော။” စင်စစ်သော်ကား အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို ကောင်းစွာ ရှုမြင်တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَيَمْشُونَ فِي الْأَسْوَاقِ  
وَجَعَلْنَا بَعْضَكُمْ  
لِبَعْضٍ فِتْنَةً أَتَصْبِرُونَ  
وَكَانَ رَبُّكَ بَصِيرًا ۝

➤➤ လူသားများဖြစ်ကြသည့် အလျောက်၊ လူသားတို့ မကင်းနိုင်သော စားဝတ်နေရေးတို့နှင့်လည်း မကင်းခဲ့ကြပေ။ အစာအာဟာရများကို စားသုံးခဲ့ကြရသည်။ အကြောင်းကိစ္စရှိက ဈေးတွင်းသို့လည်း သွားလာခဲ့ကြရပေသည်။ တမန်တော်များကား ကောင်းကင်တမန်များ မဟုတ်ခဲ့ကြပေ။ လူသားများသာ ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၂:၁၀၉၊ ၂၀:၇-၈)။ ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန် (၆:၈-၉၊ ၁၇:၉၄-၉၅) တွင် လာရှိပြီးဖြစ်သည်။ သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်များကို ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် အကြောင်းကိစ္စရှိက ဈေးများအတွင်းသို့ သွားလာခြင်းသည် (မက္ကရုဟ်) စက်ဆုပ်ဖွယ်ရာကိစ္စ မဟုတ်ကြောင်း သိရှိရပေသည်။ တမန်တော်မြတ်၏ အချို့သြဝါဒတော်များတွင် ဈေးများအတွင်းသို့ မသွားအပ်ကြောင်း၊ ပါရှိသည်မှာ အကြောင်းမဲ့ သွားလာခြင်းကို ဆိုလိုသည်။ မိမိကိုယ်ကို အထင်ကြီးပြီး၊ မောက်မာ ပလွားသောအားဖြင့် အကြောင်းရှိပါလျက်၊ ဈေးအတွင်းသို့ သွားလာခြင်းသည် မိမိ၏ ဂုဏ်သိက္ခာကို ညှိုးနွမ်းစေသည်ဟု ထင်မြင်သော်၊ ဈေးများအတွင်းသို့ မသွားမလာခြင်းသည် မကောင်းဖြစ်၍၊ သွားလာခြင်းသည် အကောင်းဖြစ်ပေမည်။

ထာနုဝီ၊ အ-၄။ ၈-၃၆။

### ၁) အချင်းချင်း အပြန်အလှန် စမ်းသပ်ရာ ဖြစ်သည်။

ဤအာယတ်တော်၏ အလိုသဘောမှာ တမန်တော်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်၏ နောက်လိုက် တပည့်သား မွတ်စ်လင်မ်များသည် ကာဖီရ်များ၏ ယင်းသို့သော မဖွယ်ရာသော၊ မလျော်ကန်သော၊ အဓိပ္ပါယ်မရှိသော၊ ကဲ့ရဲ့ဖြစ်တင်ပြောဆိုမှုများကြောင့် စိတ်ပျက်ကြရန်မလိုပေ။

အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အချို့ကို အချို့အတွက် စမ်းသပ်ရန် ပြုလုပ်ထားတော်မူသည်။ တမန်တော်များ၌ လူသားတို့၏ အဖြစ်အနေနှင့်လည်း ရှိသည်။ လူသားတို့မပြုစွမ်းနိုင်သော ‘နုပုဝါတ်’ တမန်တော်ဖြစ်မှု၏ တန်ခိုးဂုဏ်အင် လက္ခဏာများလည်းရှိသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ တမန်တော်များ၌ လူသားတို့၏ အဖြစ်အနေကိုကြည့်ပြီး၊ မည်သူမည်ဝါတို့သည် တမန်တော်များအား သွေဖည်ကြသည်။ တမန်တော်များ၌ “နုပုဝါတ်” တမန်တော်ဖြစ်မှု၏ တန်ခိုးဂုဏ်အင်လက္ခဏာများကို ကြည့်ပြီး မည်သူ မည်ဝါတို့သည် တမန်တော်များအား ယုံကြည်ကြသည်ကို စမ်းသပ်တော်မူရန်ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ တမန်တော်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်၏ နောက်လိုက်တပည့်သား မွတ်စ်လင်မ်များသည် စိတ်ပျက်ရန် မလိုပေ။ သည်းခံကြရမည်သာ ဖြစ်သည်။

ထာနုဝီ။

၂၁။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်နှင့်တွေ့ဆုံမှုကို မမျှော်လင့်ကြသော (မစိုးရိမ်ကြသော)သူတို့က အဘယ်ကြောင့် “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်များသည် ကျွန်ုပ်တို့ထံဆင်းသက်၍ မလာကြသနည်း။ သို့တည်းမဟုတ် အဘယ်ကြောင့် ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်ကို မဖူးမြော်ကြရပါသနည်း။ ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။ ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့သည်မိမိတို့စိတ်ထဲ၌ မိမိတို့ကိုယ်ကို အထင်ကြီး ခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် အကြီးအကျယ် ဆိုးသွမ်းခြင်းအားဖြင့် စည်းကမ်းကျူးလွန်ခဲ့ကြကုန်၏။

၂၂။ အကြင်နေ့တွင် ၎င်းတို့သည် “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်တို့အား တွေ့မြင်ကြပေမည်။ ထိုနေ့တွင် ပြစ်မှုရှိသူတို့၌ မည်သည့် ဝမ်းမြောက်ခြင်းမျှ မရှိသည့်ပြင်၊ ၎င်းတို့သည် (ကောင်းကင်တမန်တို့နှင့်) ကင်းပါရစေ၊ ကင်းဝေးပါစေဟု ပြောဆိုကြပေမည်။<sup>၁</sup>

၂၃။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် (ထိုနေ့တွင်) ၎င်းတို့ ပြုလုပ်ခဲ့ကြသော အပြုအမူများဘက်သို့ လှည့်တော် မူမည်။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းအပြုအမူ များကို ကြံဖြန့်ထားသော မြူမှုန်များ ဖြစ်စေတော် မူမည်။<sup>၂</sup>

وَقَالَ الَّذِينَ لَا يَرْجُونَ لِقَاءَنَا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْنَا الْمَلِيكَةُ أَوْ نَرَى رَبَّنَا لَقَدْ اسْتَكْبَرُوا فِي أَنْفُسِهِمْ وَعَتَوْا عُتُوًّا كَبِيرًا<sup>①</sup>

يَوْمَ يَرَوْنَ الْمَلِيكَةَ لَا بُشْرَى يَوْمَئِذٍ لِلْمُجْرِمِينَ وَيَقُولُونَ حَجْرًا مَحْجُورًا<sup>②</sup>

وَقَدْ مَنَّ اللَّهُ عَلَى النَّاسِ إِذْ أَنْزَلَ فِيهِ الْفُورَانَ<sup>③</sup>

◎ မှတ်ချက်။

“ဟိဂျ်ရန်၊ မဟ်ဂျူရန်” ဟူသောဝေါဟာရသည် အမှိုက်ခေတ်တွင် တစ်စုံတစ်ရာ ဘေးအန္တရာယ် ဆိုက်ရောက်သည့်အခါ သို့မဟုတ် မိမိအား တိုက်ခိုက်ရန်လာသော မိမိ၏ရန်သူကို တွေ့မြင်လိုက်ရသောအခါ ဘေးကင်းရန်အတွက် အော်ဟစ်သုံးနှုန်းလေ့ရှိသော ဝေါဟာရစကားတစ်ရပ်ပင် ဖြစ်သည်။

မှတ်ချက်။

အထက်ပါဖြစ်ရပ်သည် ကိယာမတ်နေ့တွင် ဖြစ်ပေါ်မည်ကား အမှန်မချပင်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ ဤပစ္စက္ခ တွင်လည်း သေခါနီးအသက်ထွက်ချိန်၌လည်း ဖြစ်ပေါ်နိုင်ပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၈:၅၀၊ ၆:၉၄)။ ▶▶

၂၄။ “ဂျန္နတ်” သုခဘုံသားတို့မှာကား ထိုနေ့တွင် နေရာဌာနအားဖြင့်လည်း၊ အကောင်းဆုံးဖြစ်ကြပေမည်။ နေ့လည်အချိန် အနားယူ အပန်းဖြေသောနေရာအားဖြင့်လည်း အကောင်းဆုံးပင် ဖြစ်ကြအံ့သတည်း။

၂၅။ ၎င်းပြင် အကြင်နေ့တွင် မိုးကောင်းကင်သည် မိုးတိမ်(ထွက်ပေါ်လာသည့်)အတွက် ပွင့်သွားပေမည်။ မိုးတိမ်နှင့်တကွ အက်ကွဲ၍ သွားပေမည်။ ထို့ပြင် “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်တို့သည် ဆင်းသက်၍ လာကြပေမည်။

၂၆။ ထိုနေ့တွင် စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှု အစစ်အမှန်သည် “ရဟ်မာန်” ကရုဏာတော်ရှင်၌သာ ရှိပေမည်။ စင်စစ်ထိုနေ့သည် “ကာဖီရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့အဖို့ လွန်စွာ ခက်ခဲသောနေ့ပင်ဖြစ်ချိမ့်မည်။

أَصْحَابُ الْجَنَّةِ يَوْمَئِذٍ خَيْرٌ مُّسْتَقَرًّا وَأَحْسَنُ مَقِيلًا ﴿٢٤﴾

وَيَوْمَ تَشْقَى السَّمَاءُ بِالنَّعَامِ وَنَزَلَ الْمَلَائِكَةُ تَنْزِيلًا ﴿٢٥﴾

الْمَلِكُ يَوْمَئِذٍ الْخَبِيرُ لِلرَّحْمَنِ وَكَانَ يَوْمًا عَلَى الْكَافِرِينَ عَسِيرًا ﴿٢٦﴾

➤➤ ကာဖီရ်များအဖို့ ကောင်းကင်တမန်များအား တွေ့မြင်ရခြင်းသည် အမင်္ဂလာဖြစ်သော်လည်း မုအ်မင်န် သူတော်စင်များအဖို့မှာကား မဟာမင်္ဂလာဖြစ်ပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၄၁:၃၀-၃၂)။

၂၄။ တစ်ရက် ငါတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်သို့ရောက်ပြီး၊ မိမိတို့၏ အပြုအမူများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ စောကြောခြင်းခံကြရမည်ကို မယုံကြည်သူများက၊ လူ့လောကတွင်ရှိခဲ့ကြစဉ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ငါတို့ဘာကြောင့် မဖူးမြင်ကြရပါသနည်းဟု ပြက်ရယ်သည့်သဘောဖြင့် ပြောဆိုလေ့ရှိခဲ့ကြသည်။ ထိုသို့သော သူများအား ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က-“ငါအရှင်မြတ် ကြွလာတော်မူပြီ”ဟု မိန့်ကြားတော်မူပေမည်။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ယင်းသို့ ကြွလာတော်မူခြင်းမှာ ထိုသူများအား ချီးမြှောက်အားပေးတော်မူရန်မဟုတ်၊ ထိုသူများသည် မိမိတို့၏ မှားယွင်းသော ထင်မြင်ချက်များအရ ပြုမူခဲ့ကြသော မိမိတို့ အားထားခဲ့ကြရသော ကောင်းမှုများမှာ အသို့မျှတန်ဖိုးမရှိ၊ အချည်းနှီးမျှသာဖြစ်သည်ကို ပြသတော်မူရန်သာ ဖြစ်ပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုသူများ၏ အကျင့်အမူများတွင် အိမာန်မပါ၊ စေတနာ သဒ္ဓါတရားမပါ၊ အမှန်တရားနှင့် ဖြောင့်ဖြောင့်ကြီးဆန့်ကျင်သော အကျင့်အမူများသာ ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၁၄:၁၈)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၂၇။ ထိုမှတစ်ပါး အကြင်နေ့တွင် မတော်မတရား ပြုမူသောသူသည် “ဪ-ငါသည် ရုစုလ်တမန်တော် မြတ်နှင့်အတူ တရားလမ်းမှန်ကို လိုက်ခဲ့သော်၊ ကောင်းလေစွ” ဟု ပြောဆိုလျက် မိမိလက်နှစ်ဖက် ကို ကိုက်ပေမည်။

၂၈။ ဪ-ဖြစ်မှဖြစ်ရလေခြင်း၊ ငါသည် မည်သူ မည်ဝါကို အဆွေခင်ပွန်း မပြုခဲ့လျှင် တော်လေစွ။

၂၉။ မုချဧကန် ၎င်းသည် ကျွန်ုပ်ထံသို့ ဆုံးမ ဩဝါဒရောက်ရှိလာပြီး နောက်မှပင် ထိုဆုံးမဩဝါဒ (ကို လိုက်နာခြင်း)မှ လွဲချော်စေခဲ့သည်။ စင်စစ် သော်ကား ရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်သည် လူသားတို့အား စွန့်ပစ်ထားသူပင် ဖြစ်ချေသတည်း။

၃၀။ ထို့ပြင် ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်က “အို- ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင် မြတ်၊ ဧကန်အမှန် ကျွန်တော်မျိုး၏ အမျိုးသားများ သည် ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တော်ကို စွန့်ပစ်၍ ထားခဲ့ကြပါသည်” ဟု လျှောက်ထားပေမည်။

وَيَوْمَ يَعْصُ الظَّالِمُ عَلَى يَدَيْهِ  
يَقُولُ يَلِيَّتَنِي اتَّخَذْتُ مَعَ  
الرَّسُولِ سِبِيلًا

يَوَيْلَتِي لَيْتَنِي لَمْ أَخْذُ  
فُلَانًا خَلِيلًا

لَقَدْ أَضَلَّنِي عَنِ الذِّكْرِ بَعْدَ  
إِذْ جَاءَنِي، وَكَانَ الشَّيْطَانُ  
لِلْإِنْسَانِ خَدُوْلًا

وَقَالَ الرَّسُولُ يُرَبِّ  
إِنَّ قَوْمِي اتَّخَذُوا هَذَا  
الْقُرْآنَ مَهْجُوْرًا

၁၀ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို လျစ်လျူရှုထားသူများနှင့်ပတ်သက်၍ တမန်တော်မြတ်တိုင်ကြားတော်မူမည်။

ဆိုလိုသည်ကား- တမန်တော်မြတ်၏ အမျိုးသားများအနက် အချို့ကကဖိရ်များသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ တရားတော်များကို မလိုမုန်းတီးသည့်အတွက် ဇွတ်မှိတ်၍ သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသည်။ အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင် မနာခံခဲ့ကြပေ။ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ တရားတော်များကို တမန်တော်မြတ်က ရွတ်ဖတ်ပြလျှင် ၎င်းတို့သည် ဆူဆူညံညံပြုလုပ်ခဲ့ကြပေသည်။ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင်လည်း ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ တရားတော်များကို နားမထောင်ခဲ့ကြပေ။ သူတစ်ပါးတို့အားလည်း နားထောင်ခွင့်မပေးခဲ့ကြပေ။ ထိုရှေ့ထိုမျှ စိတ်နှလုံးခဲယဉ်းသော၊ မလိုမုန်းတီးသော ဆိုးသွမ်းမိုက်မဲသော သွေဖည်ဆန့်ကျင်သော ကကဖိရ်များနှင့်ပတ်သက်၍ တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ “အို- ကျွန်တော်မျိုး၏အရှင်သခင်၊ ကျွန်တော်မျိုး၏(ဤ) အမျိုးသားများသည် ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကိုပင် လုံးဝလျစ်လျူရှုထား ခဲ့ကြပါသည်”ဟု လျှောက်ထား တိုင်ကြားတော်မူပေမည်။

၃၁။ စင်စစ်ငါအရှင်မြတ်သည် ဤနည်းအတိုင်းပင် နှိပ်စက်တော်မူတိုင်း၌ ပြစ်မှုရှိသူတို့အနက်မှ ရန်သူများ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။ စင်စစ် အသင့်အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည်ပင် တရားလမ်းမှန် သို့ ပို့ဆောင်တော်မူသောအရှင်အဖြစ်လည်းကောင်း၊ ကူညီဆောင်မသူအဖြစ်လည်းကောင်း၊ လုံလောက်တော် မူပေသတည်း။

၃၂။ ၎င်းပြင် ကာဖီရ် သွေဖယ်ငြင်းပယ်သော သူတို့က “အဘယ်ကြောင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ် သည် ထိုသူ၏အပေါ်၌ တစ်ကြိမ်တည်း (အစအဆုံး) အလုံးစုံ ချပေးခြင်းကို မခံခဲ့ရပါသနည်း၊”<sup>၁</sup> ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။ ယင်း(သို့ အလီလီချပေးတော် မူခြင်း)မှာ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်၏စိတ်နှလုံးကို ကြံ့ခိုင်စေတော်မူအံ့သောငှာဖြစ်၏။ ၎င်းပြင် ငါအရှင် မြတ်သည်ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို တဖြည်း ဖြည်း ဆိုင်းငံ့၍ ချပေးသနားတော်မူခဲ့၏။

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ  
عَدُوًّا مِّنَ الْمُجْرِمِينَ وَكَفَى  
بِرَبِّكَ هَادِيًا وَنَصِيرًا ٣١

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا وَلَوْلَا  
نُزِّلَ عَلَيْهِ الْقُرْآنُ  
جُمْلَةً وَاحِدَةً كَذَلِكَ  
لِنُثَبِّتَ بِهِ فُؤَادَكَ وَرَتَّلْنَاهُ  
تَرْتِيلًا ٣٢

၁) ကာဖီရ်များက- ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အပေါ်သို့ တစ်လုံးတစ်ဝတ်တည်း အစအဆုံး တစ်ကြိမ်တည်း အဘယ်ကြောင့် ကျရောက်မလာခဲ့ပါသနည်းဟု စောဒနာတက်ကြသည်။ ဤသို့ စောဒနာ တက်ခြင်းမှာ အဓိပ္ပာယ်မရှိပေ။ တမန်တော်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ မိမိတို့၏ နောက်လိုက် ငယ်သားများအား အထင်အမြင်မှားစေရန် လှည့်ဖြားခြင်းသာဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တွေးဆဆင်ခြင်ကြည့်ပါက၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို လိုအပ်သည်နှင့်အမျှ တဖြည်းဖြည်း ထုတ်ပြန်ပို့ချခြင်းတွင် များစွာသောအကျိုးများကို တွေ့ရှိရပေသည်။

ဥပမာ- ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို တဖြည်းဖြည်း ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခြင်းအားဖြင့် စိတ်နှလုံးလည်း တည်ငြိမ်ပေသည်။ အာယတ်တော်များကိုလည်း အလွယ်တကူ ကျက်မှတ်ထားနိုင်ပေသည်။ အာယတ်တော် အသီးသီး၏ အနက်သဘောကိုလည်း တိကျမှန်ကန်စွာ နားလည်သဘောပေါက်နိုင်ပေသည်။ အာယတ်တော်များ ပို့ချတော်မူခြင်း၏ အကြောင်းများကိုလည်း ကောင်းစွာသိရှိနားလည်ခွင့် ရရှိပေသည်။ ပြဿနာတစ်ရပ် ပေါ်ပေါက်ချိန်တွင် ထိုပြဿနာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အာယတ်တော် ကျရောက်လာခြင်းဖြင့် ပြေလည်မှု၊ စိတ်ချမ်းသာမှု များလည်းရရှိလာပေသည်။ အာယတ်တော်များတဖြည်းဖြည်း ကျရောက်ခြင်းဖြင့် ကောင်းကင်တမန် ဂျိဗ်ရီလ်သည် လည်း မကြာခဏ ဆင်းသက်လာပေသည်။ ကောင်းကင်တမန် ဂျိဗ်ရီလ်ဆင်းသက်ခြင်းသည်လည်း ➤ ➤

၃၃။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည် အသင့်ထံသို့ မည်မျှပင် အံ့ဖွယ်ထူးဆန်းသော ဥပမာ ပုံဆောင်ချက် ကိုပင် ယူဆောင်၍ လာကြစေကာမူ၊ ငါအရှင်မြတ် သည် တိကျမှန်ကန်သည့်ပြင် ရှင်းလင်းဖော်ပြချက် အားဖြင့် ပိုမို၍ကောင်းမွန်သော (၎င်း၏)အဖြေကို အသင့်ထံသို့ ပို့ဆောင်တော်မူခဲ့သည်ချည်းသာ။

၃၄။ ထိုသူတို့ပင် “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံသို့ မျက်နှာ မှောက်လျက် (တရွတ်တိုက်ဆွဲကာ) ပို့ဆောင်ခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ ထိုသူတို့ကား နေရာဌာနအားဖြင့် အဆိုးဆုံးသောသူများ၊ တရားလမ်းစဉ်အားဖြင့် လွန်စွာ မှားယွင်းသောသူများသာ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၃၅။ ထိုမှတပါး စင်စစ်ဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် မူစာအား (တောင်ရာတ်)ကျမ်းဂန်ကို ချီးမြှင့်ပေးသနား တော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ထိုမူစာနှင့်အတူ ၎င်း၏ နောင်တော်ဟာရုန်အား ကူညီဖော် ကူညီဖက်အဖြစ် ပြုလုပ်ပေးတော်မူခဲ့၏။

၃၆။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် (၎င်းတို့နှစ်ပါး အား)အသင်တို့နှစ်ဦးသည် ငါအရှင်မြတ်၏ သက်သေ လက္ခဏာတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြ ကုန်သော အမျိုးသားတို့ထံ သွားကြလေကုန် ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။

وَلَا يَأْتُونَكَ بِمَثَلٍ إِلَّا جُنَاكَ  
بِالْحَقِّ وَأَحْسَنَ تَفْسِيرًا ﴿٣٣﴾

الَّذِينَ يُحْشَرُونَ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ  
إِلَىٰ جَهَنَّمَ ۚ أُولَٰئِكَ شَرٌّ مَكَانًا  
وَأَضَلُّ سَبِيلًا ﴿٣٤﴾

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ  
وَجَعَلْنَا مَعَهُ أَخَاهُ هَارُونَ  
وَزِيرًا ﴿٣٥﴾

فَقُلْنَا أَذْهَبَا إِلَى الْقَوْمِ الَّذِينَ  
كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا فَدَمَرْنَاهُمْ  
تَدْمِيرًا ﴿٣٦﴾

➤➤ မင်္ဂလာတစ်ပါးပင်။ ဤသည့် အကျိုးများသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် တဖြည်းဖြည်းကျရောက်ခြင်းမှ ထွက်ပေါ်လာသော အကျိုးအမြတ်များပင်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် တစ်ချိန်တည်း၊ တစ်ကြိမ်တည်း တစ်လုံးတစ်ဝတည်း အစအဆုံး ကျရောက် လာခဲ့ပါက၊ ဤသည့်အကျိုးများကို ခံစားရမည်မဟုတ်ပေ။

ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၁၇:၁၀၆)၏ အဖွင့်တွင် အကျယ်ဖွင့်ဆို ရေးသားခဲ့ ပေပြီ။

(ထိုအခါ ၎င်းတို့နှစ်ပါးသည် ထိုအမျိုးသားတို့ထံ သွားရောက်၍ သာသနာပြုခဲ့ကြသော်လည်း ၎င်းတို့သည် ယုံကြည်လက်ခံခြင်းမပြုဘဲ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြလေသည်။)။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုအမျိုးသားတို့အား လုံးဝဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့၏။

၃၇။ ထိုနည်းတူစွာ နှုတ်၏ အမျိုးသားတို့အား ၎င်းတို့သည် ရုစုလ်တမန်တော်များအား မဟုတ်မမှန် ဟူ၍ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသောအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အားလည်း နစ်မြုပ်စေတော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား လူခပ်သိမ်းတို့အဖို့ သက်သေ လက္ခဏာတစ်ရပ် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် မတော်မတရား ပြုလုပ်သောသူတို့အဖို့ ပြင်းပြနာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်ကို အဆင်သင့် ပြုလုပ်၍ ထားရှိတော်မူသည်။

၃၈။ ထိုမှတစ်ပါး အာဒံအမျိုးသားတို့အားလည်း ကောင်း၊ ဆမူဒ်အမျိုးသားတို့အားလည်းကောင်း၊ “ရတ်စွ”မြို့သားတို့အားလည်းကောင်း၊ ၎င်းတို့အကြား၌ မြောက်မြားစွာသောမျိုးနွယ်တို့အားလည်းကောင်း၊ (ငါအရှင်မြတ်သည် ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့၏။)

၃၉။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် (ထိုထိုသောအမျိုးသားတို့အနက်) အသီးသီးတို့၏အကျိုးငှာ ၂၀ မှာ ပုံဆောင်ချက်များကို ခိုင်းနှိုင်းတော်မူခဲ့၏။ (သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ပင် ငြင်းပယ်ခဲ့ကြ၏။) ထိုအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် အသီးသီးတို့အား လုံးဝ ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့၏။

وَقَوْمَ نُوحٍ لَمَّا كَذَّبُوا الرُّسُلَ  
أَغْرَقْنَاهُمْ وَجَعَلْنَاهُمْ لِلنَّاسِ  
آيَةً ۖ وَاعْتَدْنَا لِلظَّالِمِينَ  
عَذَابًا أَلِيمًا ﴿٣٧﴾

وَعَادًا وَثَمُودًا ۖ وَأَصْحَابَ  
الرَّيْسِ وَقُرُونًا بَيْنَ ذَلِكَ  
كَثِيرًا ﴿٣٨﴾

وَكُلًّا ضَرَبْنَاهُ الْأَمْثَالَ  
وَكُلًّا تَبَرْنَا تَبِيرًا ﴿٣٩﴾

၄၀။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည် (မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်များသည်) အလွန်ဆိုးရွားသော မိုးရွာသွန်းစေခြင်းကို ခံခဲ့ရသောမြို့ရွာသို့ ဧကန်အမှန် ရောက်ရှိခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် ယင်း(ပြစ်ဒဏ်၏)အမှတ်လက္ခဏာများကို မမြင်ခဲ့ကြလေသလော။ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်။ စင်စစ်မှာမူကား ၎င်းတို့သည် ရှင်ပြန်ထခြင်းကို ဖြစ်ရန်လက္ခဏာရှိသည်ဟူ၍ပင် မမျှော်လင့်ကြပေ။ ၁

၄၁။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် အသင့်အား တွေ့မြင်ကြသောအခါ “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ရုစုလ်တမန်တော်အဖြစ်စေလွှတ်တော်မူသောသူသည် ဤသူပင်လော” ဟု အသင့်အား ပြောင်လျှောက်ကြကုန်၏။

၄၂။ “အကယ်၍သာ ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့၏ ကိုးကွယ်ရာဘုရားများ(အား ကြည်ညိုမြတ်နိုးရာ)၌ စွဲမြဲကြ၊ ခိုင်စွာ မရှိခဲ့ကြပါလျှင် ဧကန်မလွဲ ၎င်းသည် ကျွန်ုပ်တို့အား ထိုကိုးကွယ်ရာဘုရားများမှ ဝေးအောင် ပြုခဲ့ပြီးသာ ဖြစ်ပေသည်။” စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည် မကြာမြင့်မီ ပြစ်ဒဏ်ကို တွေ့မြင်ကြသောအခါ မည်သူသည် လမ်းလွဲသူဖြစ်ကြောင်း သိရှိသွားကြပေမည်။

وَلَقَدْ أَتَوْا عَلَى الْقَرْيَةِ الَّتِي  
أَمْطَرْتُ مَطَرًا سَوِيًّا فَلَمْ  
يَكُونُوا يَرَوْنَهَا بَلْ كَانُوا  
لَا يَرْجُونَ نَشُورًا ٢٠

وَإِذَا رَأَوْكَ إِن يَتَّخِذُونَكَ  
إِلَّا هُزُوءًا هَذَا الَّذِي بَعَثَ  
اللَّهُ رَسُولًا ٢١

إِنْ كَادَ لَيُضِلَّنَا عَنْ الْهَتَا  
لَوْلَا أَن صَبَرْنَا عَلَيْهَا وَسَوْفَ  
يَعْلَمُونَ حِينَ يَرَوْنَ الْعَذَابَ  
مَنْ أَضَلُّ سَبِيلًا ٢٢

၁ မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်များသည် ဆီရီယပြည်သို့ ခရီးသွားလာရာတွင် လမ်းခရီး၌ပြစ်ဒဏ်သင့်၍ မရုမလှ ယိုယွင်းပျက်စီးနေသော တမန်တော် လူတို့၏ အမျိုးသားများ၏ မြို့ရွာများကို တွေ့မြင်နေကြရပေသည်။ သို့တစေလည်း ၎င်းတို့သည် သတိမမူ ဝှစ်မြင်ဆိုသကဲ့သို့ သတိသံဝေဂ မရကြပေ။ သင်ခန်းစာမယူကြပေ။ အမှန်မှာ ၎င်းတို့သည် သေပြီးနောက် ရှင်ပြန်ထကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့မှောက်တော်တွင် စစ်ဆေးမေးမြန်းခြင်းခံကြရပြီး ကျိုးပြစ်ခံစံကြရမည် ဟူ၍ပင် မမျှော်လင့်ကြပေ။ မထင်ကြပေ။ နောင်တမလွန်ဘဝရှိသည်ကို မယုံကြည်ကြပေ။



၄၃။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) မိမိ၏စိတ်အလိုဆန္ဒကို မိမိ၏ ကိုးကွယ်ရာ အဖြစ် ပြုလုပ်ခဲ့သောသူ၏ အကြောင်းကို အသင်သည် သိမြင်ခဲ့ပြီ မဟုတ်လော။ သို့ပါလျက် အသင်သည် ထိုသူ၏ အပေါ်၌ အုပ်ထိန်းသူအဖြစ် ရှိနေနိုင်ပါသလော။

၄၄။ သို့တည်းမဟုတ် ထိုသူတို့အနက် များစွာသော သူတို့သည် ကြားကြသည်။ သို့မဟုတ် နားလည်ကြ သည်ဟု အသင်ထင်မှတ်လေသလော။ ၎င်းတို့သည် ကုလားအုတ်၊ ကျွဲ၊ နွား၊ တိရစ္ဆာန် များကဲ့သို့သာ လျှင် ဖြစ်ကြသည်။ ထိုမျှမက (ထိုတိရစ္ဆာန်များထက် ပင်)သာလွန်လမ်းလွဲသူများဖြစ်ကြကုန်သတည်း။<sup>၁</sup>

၄၅။ အသင်သည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော် မူသော အရှင်မြတ်က (အရာဝတ္ထုခပ်သိမ်းတို့၏) အရိပ်ကို မည်သို့မည်ပုံ ပြန့်စေတော်မူခဲ့ကြောင်း လေ့လာဆင်ခြင် သုံးသပ်ခြင်း မပြုခဲ့လေသလော။

أَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَهَهُ هَوَاهُ  
أَفَأَنْتَ تَكُونُ عَلَيْهِ  
وَكَيْلًا<sup>(၃)</sup>

أَمْ تَحْسَبُ أَنَّ أَكْثَرَهُمْ  
يَسْمَعُونَ أَوْ يَعْقِلُونَ إِنْ  
هُمْ إِلَّا كَالْأَنْعَامِ بَلْ هُمْ  
أَضَلُّ سَبِيلًا<sup>(၃)</sup>

أَلَمْ تَرَ إِلَى رَبِّكَ كَيْفَ مَدَّ  
الظِّلَّ وَلَوْ شَاءَ لَجَعَلَهُ سَاكِنًا<sup>٢</sup>

၁) အချုပ်မှာ - ထိုသို့သော ကာဖီရ်များအား အဘယ်သို့လျှင် သွန်သင်ဆုံးမ ဩဝါဒပေးငြားသော်လည်း ကျွဲပါးစောင်းတီး ဆိုသကဲ့သို့ အချည်းနှီးသာဖြစ်ပေမည်။ အမှန်မှာ ထိုသို့သော ကာဖီရ်များသည် တိရစ္ဆာန်များထက်ပင်လျှင် ပိုမိုလွဲမှားလျက်ရှိကြပေသည်။ တိရစ္ဆာန်များသည် ယုတ်စွအဆုံး မိမိတို့အား ထိန်းကျောင်း ကျွေးမွေးထားကြသော သခင်များအား နည်းများမဆို သိကြသေးသည်။ အမိန့်နာခံ ကြသေးသည်။ ကျေးဇူးရှင်အား သိတတ်ကြသေးသည်။ မိမိတို့အား အကျိုးပြုသော အရာနှင့် နစ်နာပျက်စီးစေသောအရာကို နည်းများမဆိုသိကြသေးသည်။ ဘေးမဲ့လွတ်ထားလျှင် မိမိတို့၏ စားကျက်နှင့်ရေဆိပ်သို့ သွားတတ်ကြသေးသည်။ ဤကာဖီရ်များမှာမူကား မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော် မူသောအရှင် အားလည်းမသိကြပေ။ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကိုလည်း မသိကြပေ။ အကောင်းနှင့်အဆိုး၊ မိတ်ဆွေနှင့်ရန်သူကိုလည်း ခွဲခြားမသိကြပေ။ တရားရေအေး အမြိုက်ဆေးကို သောက်သုံးရန်လည်း ဆန္ဒမရှိကြပေ။ တရားဓမ္မကို နာခံရန်ဝေးစွ၊ တရားပြသူကိုပင် ပြက်ရယ်သမူ ပြုကြသည်။ ရန်မူကြသည်။ မိမိတို့၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အပ်နှင်းထားတော်မူသော စွမ်းရည်သတ္တိများကိုလည်း အချည်းနှီး ပြုလုပ်ထားကြသည်။ အလွဲသုံးစားပြုကြသည်။ အကယ်၍သာ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏အသိဉာဏ်များကို အသုံးပြုကာ မိမိတို့၏ပတ်ဝန်းကျင်ရှိ အံ့မဆုံးသည့် စကြာဝဠာကြီးနှင့် စကြာဝဠာအတွင်း ရှိသည်များကို အနည်းငယ်မျှပင် စဉ်းစားဆင်ခြင်ကြည့်ပါက အလ္လာဟ်အရှင်၏ ကြီးမားလှသော တန်ခိုးတော်များနှင့် သက်သေလက္ခဏာတော်များကို မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်ကြရပေမည်။ ရှေ့လာလတ္တံ့သော အာယတ်တော်များတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အချို့တန်ခိုးတော်များကိုပင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

စင်စစ်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိထော်မူခဲ့ပါလျှင် ထိုအရိပ်ကို (လှုပ်ရှားနိုင်ခြင်းမရှိစေဘဲ) တည်ငြိမ်အောင် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့မည်သာတည်း။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် နေကို ထိုအရိပ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ သက်သေ လက္ခဏာတစ်ရပ် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup>

၄၆။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းအရိပ်ကို မိမိအထံတော်သို့ တဖြည်းဖြည်း ဆွဲယူရုပ်သိမ်းတော်မူခဲ့၏။

၄၇။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် ညဉ့်ကို အသင်တို့အဖို့ အကွယ်အကာ အဖုံးအအုပ်၊ အိပ်စက်ခြင်းကို အပန်းဖြေရာ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သော အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။<sup>၂</sup> ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် နေကို ရှင်ပြန်ရာကာလ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့ပေသတည်း။

ثُمَّ جَعَلْنَا الشَّمْسَ عَلَيْهِ دَلِيلًا ۝

ثُمَّ قَبَضْنَاهُ إِلَيْنَا قَبْضًا يَسِيرًا ۞

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ لِبَاسًا وَالنَّوْمَ سُبَاتًا وَجَعَلَ النَّهَارَ نُشُورًا ۞

### ၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်များ (က)

မိုးလင်းသည့်အချိန်မှ နေထွက်သည့်အချိန်အထိ ဆည်းဆာအချိန်မှာ သာယာကြည်နူးဖွယ် ကောင်းလှနေပေသည်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်နှင့် ကျေးဇူးတော်ပင်။ အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နေကိုထွက်ပေါ်စေတော်မမူပါက ဤသည့် အရိပ်အာဝါသ တည်ရှိနေမည်သာ ဖြစ်သည်။ ယခုမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နေကို ထွက်ပေါ်စေတော်မူသည်ဖြစ်ရာ၊ နေရောင်ခြည် ပြန့်လာသည်နှင့်အမျှ အရိပ်အာဝါသသည် တဖြည်းဖြည်း ကျုံ့၍ကျုံ့၍သွားပေသည်။ အကယ်၍သာ နေရောင်ခြည်မရှိပါက ကျွန်ုပ်တို့သည် အရိပ်အာဝါသကိုပင် သိရှိနားလည်နိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ဆန့်ကျင်ဘက်တစ်ခု ပေါ်လာခြင်းဖြင့်သာလျှင်၊ အခြားဆန့်ကျင်ဘက်တစ်ခုကို သိရှိရပေသည်။ နေ့မရှိ ညဉ့်ချည်းဖြစ်နေပါက၊ ညဉ့်မရှိ နေ့ချည်းဖြစ်နေပါက၊ ထို့အတူ အရိပ်မရှိ နေရောင်ချည်းရှိနေပါက သတ္တဝါအပေါင်းတို့သည် ဒုက္ခဖြစ်ကြရမည်သာ။ ယခုမူ နေ့လည်းရှိ၊ ညဉ့်လည်းရှိ၊ နေရောင်လည်းရှိ၊ အရိပ်အာဝါသလည်း ရှိနေပေသည်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်နှင့် အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှသော ကျေးဇူးတော်ပင်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂၈:၇၁-၇၃)။

### ၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်များ (ခ)

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ညဉ့်၏အမှောင်တည်းဟူသော စောင့်လွှာသည် အားလုံးကို လွှမ်းမိုးလိုက်သည့်အခါ၊ လူသားအားလုံးတို့သည် မိမိတို့၏ လုပ်ငန်းဆောင်တာများကို ရပ်နားလိုက်ကြပြီး။

၄၈။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် လေများကို မိမိကရုဏာတော် (၀၁) မိုးမရွာမီ ရှေ့ပြေးသတင်း ကောင်းအဖြစ် စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး ငါ အရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်မှ စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အောင် ပြုလုပ်သော (မိုး)ရေကို ချပေးသနားတော် မူခဲ့၏။

၄၉။ (ယင်းကဲ့သို့ ချပေးသနားတော်မူခြင်းမှာ) ငါ အရှင်မြတ်သည် အသက်မရှိသော (၀၁) သွေ့ခြောက် လျက်ရှိသော မြို့ရွာကို ထိုရေဖြင့် ရှင်စေတော်မူအံ့ သောငှာ (၀၁) စိုပြည်စိမ်းလန်းစေတော်မူအံ့သောငှာ လည်းကောင်း၊ ငါအရှင် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သော မြောက်မြားစွာသော ကုလားအုတ်၊ ကျွဲ၊ နွား တိရစ္ဆာန်များနှင့် လူတို့အား ထိုရေကို တိုက်ကျွေးတော် မူအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ ဖြစ်ပေ၏။

၅၀။ ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုရေကို ၎င်းတို့အကြားဝယ် ဝေငှ၍ ပေးကမ်းတော် မူခဲ့၏။ သို့မှသာလျှင် ၎င်းတို့သည် တရားရရှိ ကြပေမည်။ သို့ပါလျက်၎င်းတို့အနက် အများဆုံးသော သူတို့မှာမူကားကျေးဇူးကန်းခဲ့ကြသည်သာတည်း။

وَهُوَ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ  
بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ  
وَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً  
طَهُورًا ۝

لِنُحْيِيَ بِهِ بَلْدَةً مَيِّتًا وَنُسْقِيَهُ  
مِمَّا خَلَقْنَا أَنْعَامًا وَأَنَا سَيِّ  
كَثِيرًا ۝

وَلَقَدْ صَرَّفْنَاهُ بَيْنَهُمْ  
لِيَذَّكَّرُوا فَأَبَى أَكْثَرُ النَّاسِ  
إِلَّا كُفُورًا ۝

➤➤ အပန်းဖြေကြပေသည်။ နောက်တစ်နေ့ နေ၏အလင်းရောင်ပေါ်ထွက်လာသောအခါ အားလုံးတို့သည် အိပ်ရာမှ နိုးထပြီးလျှင် မိမိတို့၏ လုပ်ငန်းဆောင်တာများအတွက် ဟိုဟိုသည်သည် ပျံ့နှံ့လှုပ်ရှား သွားလာ ကြပေသည်။ ထိုအတူ သေခြင်းတည်းဟူသော အိပ်စက်ခြင်း၏နောက်တွင် ကိယာမတ၏ နံနက်ချိန်သည် ထွက်ပေါ်လာပေမည်။ ထိုအခါ တစ်ကမ္ဘာလုံး နိုးထကြပေမည်။

### ၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်များ (ဂ)

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကရုဏာတော် မိုးကိုမရွာသွန်းစေမီ အလျင် မိုးသတင်းဆောင်လာသည့် လေပြည်လေညင်းများကို ရှေ့ပြေးအဖြစ် သာယာစွာ တိုက်ခတ်စေတော်မူသည်။ ထို့နောက် မိုးကောင်းကင်မှ မိုးရွာသွန်းစေတော်မူသည်။

မိုးရေသည် မိမိကိုယ်တိုင်လည်း သန့်ရှင်းစင်ကြယ်သည်။ အခြားအရာများကိုလည်း သန့်ရှင်း ➤➤

၅၁။ စင်စစ်သော်ကားအကယ်၍သာ ငါအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူခဲ့ပါလျှင် ရွာတိုင်းရွာတိုင်းတွင် သတိပေးနှိုးဆော်သူတစ်ပါးစီကိုလွှတ်တော်မူခဲ့မည်သာ။

၅၂။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် ကာဖိရ်သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့၏စကားကို လိုက်နာခြင်းမပြုဘဲ၊ ဤကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ဖြင့် ၎င်းတို့အားကြီးကျယ်ပြင်းထန်စွာယှဉ်ပြိုင်ပါလေ။ ၁

وَلَوْ شِئْنَا لَآتَيْنَا كُلَّ قَرْيَةٍ نَذِيرًا

فَلَا تُطِعِ الْكَافِرِينَ  
وَجَاهِدْهُمْ بِهِ جَهَادًا  
كَبِيرًا

➤➤ စင်ကြယ်စေသည်။ မိုးရေနှင့်ထိတွေ့ လိုက်သည့်အခါ ခြောက်သွေ့နေသော မြေများသည် ရှင်လာပေသည်။ လယ်ယာများသည် စိမ်းစိုလာပေသည်။ များစွာသော တိရစ္ဆာန်များနှင့် လူသားတို့ သည်လည်း မိုးရေကိုပင် မှီဝဲသောကံသုံးကြရပေသည်။ ထို့အတူ အမိုက်မှောင်များတွင် နှစ်ဖွန်း၍သေနေသော စိတ်နှလုံးများသည်လည်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားရေအေး အမြိုက်ဆေးကို သောက်သုံးကြရသည့်အခါ၊ ရှင်လာကြပေသည်။ ဒုစရိုက်မှုများတွင် ညစ်ပေနေသော စိတ်နှလုံးများသည်လည်း ဓမ္မရေကြည်ဖြင့် ဖွပ်လျှော်လိုက်သည့်အခါ ဖြူစင်သွားကြပေသည်။ ထို့အတူ ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဖြင့် မိုးတစ်မျိုး ရွာသွန်းပေမည်။ ထိုအခါ သေနေသော ကိုယ်ခန္ဓာများသည် အသက်ရှင်လာကြပေမည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုမျှ အကျိုးကျေးဇူး များပြားလှသော မိုးရေကိုလူသားတို့အား လိုအပ်သည်နှင့်အမျှ လိုလေသေးသည်မရှိ၊ ဥတုရာသီအလိုက်၊ ဒေသအလိုက်၊ မိုးပြင်း၊ မိုးညင်း၊ မိုးဖွဲ၊ မိုးသီး၊ မိုးစွေများကို စနစ်တကျအံ့ဖွယ်သရဲ ရွာသွန်းဝေငှပေးထားတော်မူသည်။ လူသားတို့သည် ဤသည့် ကျေးဇူးတော်များကို စဉ်းစားဆင်ခြင်၍ တရားမြင်ကြရာသည်။ ကျေးဇူးသိတတ်ကြရာသည်။ သို့တစေလည်း များစွာသော လူသားတို့သည် ကျေးဇူးမသိတတ် ကြသည်သာမက၊ ကျေးဇူးကန်းလျက်ပင် ရှိကြပေသည်။

### ③ ကုရ်အာန်ဖြင့် ဂျီဟာဒ်ပြုနေရမည်သာ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုတော်ရှိပါက တမန်တော်အမြောက်အမြား ပွင့်စေတော်မူနိုင်သည်။ မြို့ရွာတိုင်းတွင် သီးခြားတမန်တော်များ စေလွှတ်တော်မူနိုင်သည်။ သို့ရာတွင် ယခုနောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကမ္ဘာ့သက်တမ်း တစ်လျှောက်လုံးအတွက် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆုလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်)အား နောက်ဆုံးတမန်တော်အဖြစ် တစ်ပါးတည်းကိုသာ စေလွှတ်တော်မူရန် လိုလားတော်မူသည်။

သို့ဖြစ်ရာ တမန်တော်မြတ်သည် ကာဖိရ်များ၏ ကျေးဇူးကန်းမှု၊ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ပြောဆိုမှု၊ သွေဖည်ဆန့်ကျင်မှု များကိုကြည့်ပြီး အားငယ်ရန်မလို။ ၎င်းတို့အား အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှ လိုက်လျောရန်မလို။ မိမိ၏ တာဝန်ကိုသာ ကိုယ်စွမ်းရှိသမျှ ဉာဏ်စွမ်းရှိသမျှ ကျေပွန်အောင် ဆောင်ရွက်ရန်သာရှိသည်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို လက်ကိုင်ထား၍ ယင်းကာဖိရ်များနှင့် ဂျီဟာဒ် ပြုလုပ်ရန်သာရှိသည်။ သက်စွန့်ကြိုးပမ်း ပြိုင်ဆိုင်တွန်းလှန်ရန်သာ ရှိသည်။ ဤသည် အကြီးဆုံး ဂျီဟာဒ်ပင်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ လမ်းတော်၌ ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်သူများအား အောင်မြင်မှုကို ချီးမြှင့်တော်မူသည်သာတည်း။

၅၃။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ပင်လယ် နှစ်ခုကိုပေါင်းစပ်ပေးတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေ ရာ၊(ထိုပင်လယ်နှစ်ခုအနက်)ဤတစ်ခုသော ပင်လယ် (ရေ)မှာ ရသာရှိ၍ ချိုမြိန်သော၊ ရေငတ်ပြေစေသော (ရေ)ဖြစ်၏။ သို့ရာတွင် ဤတစ်ခုသော ပင်လယ် (ရေ)မှာကား ငန်၍ ခါး(သော ရေပင်) ဖြစ်ပေသည်။ တစ်ဖန်ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုပင်လယ်နှစ်ခု၏အကြား ဝယ် သေးသွယ်သောအဆက်တစ်ခုကို ထားရှိတော်မူခဲ့ သည့်ပြင် (တစ်ဘက်မှ ရေသည် နောက်တစ်ဘက်မှ ရေနှင့် ရောနှောခြင်းမရှိစေရန် ခိုင်လုံသော) အတား အဆီးတစ်ခုဖြင့် ကာဆီး၍ ထားရှိတော်မူခဲ့၏။ ။

၅၄။ တစ်ဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် (ကလလ) ရေ(ကြည်)ဖြင့် လူကို ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။<sup>၂</sup> ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထို လူကို (သွေးရင်းသားရင်းဖြစ်သော) ဆွေးမျိုးသား ချင်း တော်စပ်သူများနှင့်လည်းကောင်း၊ ထိမ်းမြားမှုဖြင့် ဆွေမျိုးတော်စပ်သူများကိုလည်းကောင်း၊ ဖြစ်စေတော် မူခဲ့၏။ စင်စစ်သော်ကား အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသောအရှင်မြတ်သည် တန်ခိုးတော်နှင့် ပြည့်စုံ တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَهُوَ الَّذِي مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ هَذَا  
عَذْبٌ فُرَاتٌ وَهَذَا مِلْحٌ  
أُجَاجٌ وَجَعَلَ بَيْنَهُمَا بَرْزَخًا  
وَحُجْرًا مَحْجُورًا ﴿٥٣﴾

وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ  
بَشَرًا جَعَلَهُ نَسَبًا وَصِهْرًا  
وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرًا ﴿٥٤﴾

### ၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်များ (ဃ)

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရောင်၊ အရသာ မတူသော ပင်လယ်များ၊ မြစ်များကို အံ့ဖွယ်သရဲ ပေါင်းစပ်ထားတော်မူသည်။ ထိုအရသာချင်း၊ အရောင်ချင်းမတူသော ရေပြင် ၂-ခုကို ပေါင်းစပ်ထားရာတွင်၊ ရေပြင် ၂-ခု ထိတွေ့ပေါင်းစပ်ဆုံမိရာ၌ သေးသွယ်သော ပရိဒါတစ်ခု၊ ခိုင်လုံသော အတားအဆီးတစ်ခုကို အံ့ဖွယ်သရဲ ပြုလုပ်ထားတော်မူသည်။ အမြင်အားဖြင့် ရေပြင်ချင်း ပေါင်းစပ်နေသော်လည်း၊ ရေချင်း ရောနှောသွားသည်မဟုတ်ပေ။ ရေပြင်ချင်း ပေါင်းစပ်ရာနေရာမှာပင် ဤတစ်ဘက်မှရေသည် ရသာရှိသည်၊ ချိုသည်။ ထိုတစ်ဘက်မှရေသည် ခါးသည်၊ ငန်သည်။ ရေကြည်သည် ကြည်လျက်ပင်၊ ရေနောက်သည် နောက်လျက်ပင်။ ဤသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော် တစ်ပါးပင်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂၇:၆၁။ ၅၅:၁၉-၂၁)။

၅၅။ သို့ရာတွင် ထို(မှန်ရစ်ကံ)တို့မှာမူကား အကြင် အရာများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ယှဉ်ပြိုင်၍ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြကုန်၏။ ထိုအရာများသည် ၎င်းတို့အား အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေနိုင်ကြသည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ထိုနည်းတူစွာ ၎င်းတို့အား အကျိုးယုတ် စေနိုင်ကြသည်လည်း မဟုတ်ပေ။ စင်စစ်သော်ကား 'ကာဖီရ်' သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူသည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်ဘက်မှ ကျော ခိုင်းသူပင် ဖြစ်ပေသည်။

၅၆။ စင်စစ်သော်ကား (အို-နဗီတမန်တော်၊) ငါ အရှင်မြတ်သည် အသင့်အား သတင်းကောင်း ပြောကြားသူနှင့် သတိပေးနှိုးဆော်သူ အဖြစ်သာ စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။

၅၇။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် ပြောကြား ပါလေ။ (အချင်းတို့၊) မည်သူမဆို အလိုရှိခဲ့လျှင် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ် အထံတော်သို့ သွားရာလမ်းကို ရွေးချယ်ရန်မှတစ်ပါး ငါသည် ယင်း(အမိန့်တော်များကို ပို့ဆောင်ခြင်း)နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသင်တို့ထံ မည်သည့်အဖိုးအခကိုမျှ တောင်းဆိုသည် မဟုတ်ပေ။

وَيَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
مَا لَا يَنْفَعُهُمْ وَلَا يَضُرُّهُمْ  
وَكَانَ الْكَافِرُ عَلَى رَبِّهِ  
ظَهِيرًا ٥٥

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا مُبَشِّرًا  
وَنَذِيرًا ٥٦

قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ  
أَجْرٍ إِلَّا مَنْ شَاءَ أَنْ يَتَّخِذَ  
إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ٥٧

#### ① အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်များ (c)

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ရေတစ်စက်ဖြင့် လူသားအား ဖန်ဆင်းတော်မူသည်။ လှပသောရုပ်ဆင်း သဏ္ဌာန်နှင့် ပြည့်ဝစုံလင်သော အသိဉာဏ်ကိုလည်း ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ လူသား၌ သားချင်းပေါက်ဖော်များ၊ (ဃာရာဝါသ) အိမ်ထောင်ပြုခြင်းအားဖြင့် တော်စပ်သော ဆွေမျိုးများကိုလည်း တိုးပွား စေတော်မူသည်။ ဤသို့ဖြင့် လူသားသည် ကာယ၊ ဉာဏ၊ မိတ္တအားဖြင့် အဘက်ဘက်တွင်ပြည့်စုံကာ ကမ္ဘာ့အိမ်ထောင်စုတွင် အထွတ်အထိပ်သို့ ရောက်ရှိလျက်ရှိပေသည်။ ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်ပင်။ ကျေးဇူးတော်ပင်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်နှင့် ကျေးဇူးတော်ကား အတိုင်းအဆ မရှိပါဘိတကား။ ထိုသို့သော ကြီးမားသော ကျေးဇူးတော်ရှင်အားသာလျှင် ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ရာသတည်း။

၅၈။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် မည်သည့်အခါ၌မျှ သေဆုံးတော်မူမည် မဟုတ်သော အမြဲထာဝရ ရှင်တော်မူသော အရှင်မြတ်အပေါ်၌ သာလျှင် ယုံပုံလွှဲအပ်ပါလေ။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် ထိုအရှင်မြတ်အား ချီးမွမ်းထောမနာပြုခြင်းကို မြွက်ဆို ပါလေ။ စင်စစ်သော်ကားထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် မိမိ ကျွန်များ၏ ပြစ်မှုတို့ကို သိတော်မူသောအရှင်အဖြစ် လုံလောက်၏။

၅၉။ အကြင်အရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များ ကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ယင်း မိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေနှစ်ခုလုံး၏ အကြား၌ ရှိသည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ ခြောက်ရက်တွင် ဖန်ဆင်း တော်မူခဲ့ပြီးနောက် 'အရ်ရှ်'ပလ္လင်တော်ထက်ဝယ် စံမြန်း တော်မူခဲ့၏။ ထို(အရှင်မြတ်သည်ပင်) 'ရဟ်မာန်' ကြီးမားလှသော ကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူပေရာ ထို 'ရဟ်မာန်' ကြီးမားလှသော ကရုဏာတော်ရှင်နှင့် ပတ်သက်၍ သိရှိသူတစ်ဦးတစ်ယောက်အား မေးမြန်း ရာ၏။

၆၀။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့အား အသင်တို့သည် 'ရဟ်မာန်' ကြီးမားလှသော ကရုဏာတော်ရှင်အား 'စဂျီဒဟ်' ပျပ်ဝပ် ဦးချကြလေကုန်ဟု ပြောကြားခဲ့ပါ လျှင် ၎င်းတို့က 'ရဟ်မာန်' ဟူသည် အဘယ်နည်း၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်အကျွန်ုပ်တို့အားအမိန့်ပေးသော အရာကို 'စဂျီဒဟ်' ပျပ်ဝပ်ဦးချကြရပါမည်လောဟု ဆိုကြကုန်၏။ စင်စစ် (ဤပြောဆို ညွှန်ကြားမှုသည်) ၎င်းတို့၌ စက်ဆုပ်မှုကို ပိုမိုတိုးတက်စေခဲ့ပေသတည်း။

وَوَكَّلْ عَلَى الْحَيِّ الَّذِي  
لَا يَمُوتُ وَسَيَّرْ بِحَمْدِهِ  
وَكَفَى بِهِ يَذْنُوبَ عِبَادِهِ  
خَيْرًا

الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ  
أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ  
الرَّحْمَنُ فَسَلِّ بِهِ خَيْرًا

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ اسْجُدُوا  
لِلرَّحْمَنِ قَالُوا وَمَا  
الرَّحْمَنُ أَكُنْجِدُكُمْ لَنَا تَأْمُرُنَا  
وَزَادَهُمْ نُفُورًا

تَبَارَكَ الَّذِي جَعَلَ  
فِي السَّمَاءِ بُرُوجًا وَجَعَلَ  
فِيهَا سِرَاجًا وَقَمَرًا مُنِيرًا ﴿٢١﴾

၆၁။ အကြင်အရှင်မြတ်သည် 'ဗရ်ကသ်' မင်္ဂလာနှင့်  
အလွန်ပြည့်စုံတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုး  
ကောင်းကင်၌ ဆယ့်နှစ်ရာသီအင်သာစက်များကို ၊  
ဂြိုဟ်နက္ခတ်များကို ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး  
ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းမိုးကောင်းကင်၌ ဆီးမီး  
တစ်ခုကိုလည်းကောင်း၊ လင်းဝင်းတောက်ပသော လ  
စန္ဒာကိုလည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ။

### ၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်များ (စ)

'ဗရ်ဂျ်'သည် 'ဗရ်ဂျ်'၏ ဗဟုဝစ်ကိန်းဖြစ်သည်။ ဤပုဒ်ကို ကုရ်အာန်တွင် (၄)နေရာ၌ တွေ့ရှိရသည်။  
ကြည့်-ကုရ်အာန် (၄:၇၈။ ၁၅:၁၆။ ၂၅:၆၁။ ၈၅:၁)။

'ဗရ်ဂျ်' ဟူသည် မိုးကောင်းကင်ရှိ ကြီးမားသော ဂြိုဟ်နက္ခတ်များကိုလည်း ဆိုနိုင်၏။ ကောင်းကင်  
တမန်များ စောင့်ရှောက်နေသော ကောင်းကင်ရှိရဲတိုက် ခံတပ်များကိုလည်း ဆိုနိုင်၏။ နေ သွားလာရာ ၁၂-  
ခုသော ရာသီအင်သာစက်စခန်း များကိုလည်းဆိုနိုင်၏။ ရှာဟ်ဆွဟိပ်၏ ယူဆချက်အရ မိုးကောင်းကင်၏  
အပိုင်းအစ(၁၂) ကိုလည်းဆိုနိုင်၏။

မည်သည့်အနက်၌ပင် ရှိသည်ဖြစ်စေ၊ အဆိုပါ 'ဗရ်ဂျ်'များကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် အံ့ဖွယ်သရဲ  
စီမံထားတော်မူသည်။ ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်(၁၅:၁၆-၁၇။ ၈၅:၁)၏ အဖွင့်တွင်  
အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

### ၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်များ (ဆ)

ဤကမ္ဘာတွင် အထင်ရှားဆုံးဖြစ်သော နေနှင့်လကိုလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် အံ့ဖွယ်သရဲ  
ပြုလုပ်ထားတော်မူသည်။ အချိန်မှန် ဝင်ထွက်သွားလာကာ ကမ္ဘာ့အိမ်ထောင်စုကြီး တစ်ခုလုံးကို  
အကျိုးပြုလျက်ရှိသည်။

နေနှင့်လ၏ အကျိုးကားမရေတွက်နိုင်ပေ။ နေနှင့်လသာမရှိပါက ဤကမ္ဘာသည် စက္ကန့်ပိုင်းအတွင်း  
ဆိတ်သုဉ်း ပျက်စီးသွားပေမည်။ ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အတိုင်းမသိ ကြီးမားသော တန်ခိုးတော်နှင့်  
ကျေးဇူးတော်ပင်။ နေ၊လနှင့်တကွ ဂြိုဟ်အားလုံးတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အမိန့်တော်အရသာ စံနစ်တကျ  
သွားလာလှုပ်ရှားနေခြင်း ဖြစ်သည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၇:၅၄)။

နေနှင့်လသည် ကိုးကွယ်ရာမဟုတ်။ ထိုနေနှင့်လကို ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်သခင်သာလျှင်  
ကိုးကွယ်ရာ ဖြစ်တော်မူပေသည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန်(၄:၁၇)။

ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်(၁၀:၅)တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။



၆၂။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်အကြင်သူ၏အဖို့ ညဉ့်ကိုလည်းကောင်း၊ နေ့ကိုလည်းကောင်း၊ တစ်ခု၏နောက်တစ်ခု အလှည့်ကျသွားလာသောအရာများပင် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup> ထိုသူသည် သိနားလည်ရန် အလိုရှိခဲ့၏။ သို့တည်းမဟုတ် ကျေးဇူးသိတတ်ရန် ရည်စူးခဲ့ပေသတည်း။

၆၃။ စင်စစ်သော်ကား ‘ရဟ်မာန်’ ကြီးမားလှသော ကရုဏာတော်ရှင်၏ကျွန်များသည် အကြင်သူများပင်။ ထိုသူတို့သည်ပထဝီမြေပေါ်ဝယ် ကျိုးနွံစွာ၊ ဖြည်းညင်းစွာ၊ ဣန္ဒြေသိက္ခာရှိစွာ၊ လမ်းလျှောက်ကြကုန်၏။<sup>၂</sup> ထိုမှတပါး အသိအလိမ္မာ ကင်းမဲ့ကြသောသူများသည် ၎င်းတို့နှင့် စကားပြောဆိုကြသောအခါ ၎င်းတို့သည် ကောင်းမွန်စွာ ပဋိပက္ခ ကင်းငြိမ်းသော စကားကို အပြစ်မဖြစ်စေသောစကားကို ပြောဆိုကြကုန်၏။<sup>၃</sup>

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ  
خِلْفَةً لِّمَنۢ ارَادَ اَنْ يَّذْكُرَ  
اَوْ اَرَادَ شُكُورًا ﴿٢٥﴾

وَعِبَادُ الرَّحْمٰنِ الَّذِيْنَ  
يَمْشُوْنَ عَلٰى الْاَرْضِ  
هَوْنًا وَّ اِذَا خَاطَبَهُمُ الْجَاهِلُوْنَ  
قَالُوْا سَلٰمًا ﴿٢٦﴾

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်များ (၈)

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နေ့နှင့်ညဉ့်ကို စနစ်တကျ အလှည့်ကျ ရှေ့နောက် ဖြစ်ပေါ်စေထားတော်မူသည်။ လူသားတို့၏ လုပ်ငန်းဆောင်တာများသည် နေ့တွင် ပြုလုပ်ရာသည်များလည်း ရှိသည်။ ညဉ့်တွင် ပြုလုပ်ရာများလည်း ရှိသည်။ လူသားတို့သည် နေ့တွင်သွားလာလှုပ်ရှား၍ ညဉ့်တွင်အိပ်စက်ကြပေသည်။

အကယ်တန္တူ နေ့မရှိ ညဉ့်ချည်းဖြစ်ရှိနေပါကလည်း ဒုက္ခဖြစ်မည်သာ၊ ညဉ့်မရှိ နေ့ချည်းဖြစ်ရှိနေပါကလည်း ဒုက္ခဖြစ်မည်သာ။

ယခုမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် နေ့လည်းရှိသည်။ ညဉ့်လည်းရှိသည်။ စနစ်တကျ အလှည့်ကျ ဖြစ်ပေါ်လျက်ရှိပေသည်။ ဤသည်တို့ကား သိနားလည်လိုသူများအဖို့ အလွန်ထင်ရှားသော သက်သေလက္ခဏာတော်များပင်။ ကျေးဇူးသိတတ်သူများအဖို့ ကြီးမားလှသော ကျေးဇူးတော်များပင်။

၂) ‘အီဗာဒ်ရ် ရဟ်မာန်’ ကြီးမားလှသော ကရုဏာရှင်၏ ကျွန်များ

(၁) သွားလာရာတွင် မမောကံ

ကြီးမားလှသော ကရုဏာရှင်၏ ကျွန်များသည် အပြောအဆိုအပြုအမူ၊ အနေအထိုင်အသွားအလာတွင် ကျိုးနွံကြသည်။ သိမ်မွေ့ကြသည်၊ ဣန္ဒြေသိက္ခာ ရှိကြသည်၊ ရိုးသားကြသည်၊ မမောက်ကြပေ။ မပလွှားကြပေ။ ဟန်ဆောင်၍ လူမမာများကဲ့သို့ သွားလာခြင်းသည် ပြစားမှုသာဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်၏ သွားလာပုံနှင့်လည်း လုံးဝဆန့်ကျင်သည်။

၆၄။ ၎င်းပြင် အကြင်သူများပင် ထိုသူတို့သည် မိမိတို့အားဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်ဝယ် 'စဂျိဒဟ်' ပျပ်ဝပ် ဦးချကြလျက် လည်းကောင်း၊ မတ်တတ်ရပ်ကြလျက်လည်းကောင်း၊ ညဉ့်ကို ကုန်လွန်စေကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

၆၅။ ထို့ပြင် အကြင်သူများပင်။ ထိုသူတို့သည် (ဤသို့)လျှောက်ထားကြကုန်၏။ အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ဂျဟန္နမ်ငရဲ၏ပြစ်ဒဏ်ကို ကျွန်တော်မျိုးတို့မှ ဖယ်ရှားပေးတော်မူပါ။ ဧကန်မလွဲ ယင်းဂျဟန္နမ်ငရဲ၏ ပြစ်ဒဏ်သည်ကား ပျက်စီးမှုပင်၊ ပြင်းထန်လှသောဒုက္ခပင်၊ အဆက်မပြတ်သက်ရောက်အံ့သော ပြစ်ဒဏ်ပင် ဖြစ်ပါသည်။<sup>၂</sup>

၆၆။ ဧကန်စင်စစ် ယင်း ဂျဟန္နမ် ငရဲသည် စခန်းချရာ နေရာအဖြစ်လည်းကောင်း၊ နေထိုင်ရာ နေရာအဖြစ်လည်းကောင်း၊ အလွန်ညံ့ဖျင်းလှပါသည်။

وَالَّذِينَ يَبِيتُونَ لِرَبِّهِمْ  
سُجَّدًا وَقِيَامًا ﴿١٤﴾

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا اصْرِفْ  
عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ إِنَّ  
عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا ﴿١٥﴾

إِنَّهَا سَاءَتْ مُسْتَقَرًّا  
وَمَقَامًا ﴿١٦﴾

### ၃ (၂) လူမှိုက်ကို ဝေးစွာရှောင်

ကြီးမားလှသော ကရုဏာရှင်၏ ကျွန်များသည် အသိအလိမ္မာ ဉာဏ်ပညာကင်းမဲ့သော လူမှိုက်များနှင့် အကြောင်းအားလျော်စွာ ဆုံစည်းမိကြလျှင်၊ စကားနည်း ရန်စွဲ စကားဖြတ်ကြပေသည်။ လျစ်လျူပြုကြပေသည်။ မဖက်ပြိုင်ကြပေ။ 'စလာမ်'ပေး၍ ဝေးစွာရှောင်ကြပေသည်။

### ၁ (၃) ညဉ့်တွင်လည်း ဝတ်ပြု

ညဉ့်သန်းခေါင်အခါ လူသားတို့ အိပ်မောကျနေကြသည့် အချိန်တွင်လည်း ကြီးမားလှသော ကရုဏာရှင်၏ကျွန်များသည် လုံ့လဝီရိယကြီးစွာဖြင့် အိပ်ရာမှ နိုးထကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဝတ်ပြုလျက်ရှိပေသည်။ 'အိဗ္ဗာဒရ် ရဟ်မာန်'ပီပီ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ 'အိဗ္ဗာဒတ်'ကို နေ့ညဉ့်မပြတ် အခါမလပ် ပြုကြပေသည်။

### ၂ (၄) ငရဲဒဏ် ကင်းဝေးရန် ဆုပန်

ကြီးမားလှသော ကရုဏာရှင်၏ ကျွန်များသည် နေ့ညဉ့်မပြတ် အခါမလပ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်၍ နေကြသော်လည်း၊ မိမိတို့၏ အကျင့်သီလများကို အထင်မကြီးကြပေ။ ငရဲမီးဘေးအတွက် စိတ်မအေးနိုင်ကြရှာပေ။ ထိုအတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်၌ 'အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ အရှင်၊ အရှင်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဂျဟန္နမ်၏ပြစ်ဒဏ်မှ ဖယ်ရှားတော်မူပါ'ဟု ဆုပန်ကြလေသည်။

၆၇။ ထိုမှတပါး အကြင်သူများပင်။ ထိုသူတို့သည် သုံးစွဲကြသောအခါ အချည်းနှီး၊ ဖြုန်းတီးကြသည် လည်း မဟုတ်ပေ။ စစ်စီစေးနဲကြသည်လည်း မဟုတ် ပေ။ စင်စစ်(၎င်းတို့၏သုံးစွဲမှုကား) ယင်း (အချည်းနှီး ဖြုန်းတီးမှုနှင့် စစ်စီစေးနဲမှု)၏ အကြားတွင် မလွန် မယုတ် အလယ်(အလတ် သုံးစွဲမှု)သာလျှင် ဖြစ်ပေ သတည်း။ ၁

၆၈။ ၎င်းပြင် အကြင်သူများပင်။ ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်(တွဲဖက်၍) အခြားကိုးကွယ်ရာ တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှဟစ်ခေါ်တသ (ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်) ကြသည် မဟုတ်ပေ။ ၂ ၎င်းပြင် ထိုသူများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က 'ဟရာမ်' ဟူ၍ တားမြစ်ထား တော်မူသော အသက်ဇီဝိန်ကိုလည်း တရားသဖြင့်မှ တပါး သတ်ဖြတ်ခြင်း မပြုကြပေ။ ၃ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် ကာမေသုမိစ္ဆာစာရကိုလည်း ကျူးလွန် ကြသည်မဟုတ်ပေ။ စင်စစ်သော်ကားမည်သူမဆို ထို သည့်ပြစ်မှုများကိုကျူးလွန်ပါမူ ထိုသူသည် (အလွန် ကြီးလေးသော) ပြစ်ဒဏ်နှင့်တွေ့ကြုံရမည်သာ။

وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا  
وَلَمْ يَقْتُرُوا وَكَانَ بَيْنَ  
ذَلِكَ قَوَامًا ﴿٦٨﴾

وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ  
إِلَهًا آخَرَ وَلَا يَقْتُلُونَ النَّفْسَ  
الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ  
وَلَا يَزْنُونَ وَمَنْ يَفْعَلْ  
ذَلِكَ يَلْقَ أَثَامًا ﴿٦٩﴾

### ၁) (၅) မတွန့်တို မဖြုန်းတီး

ကြီးမားလှသော ကရုဏာရှင်၏ ကျွန်များသည် သုံးစွဲရာတွင်၊ စည်းမဲ့ကမ်းမဲ့ ဖြုန်းတီးကြသည်လည်းမရှိ၊ မစားရက်မသောက်ရက် စေးနဲတွန့်တိုကြသည်လည်း မရှိ၊ သုံးစွဲရာတွင် တဖက်စွန်းသို့ ရောက်ရှိမသွားကြပေ။ မျှတစွာ အလယ်အလတ်သာ သုံးစွဲကြပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၇:၂၉)။

### ၂) (၆) ရုရစ်ကံ အမှု အလျင်းမပြု

ကြီးမားလှသော ကရုဏာရှင်၏ ကျွန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တစ်ပါးတည်းအားသာလျှင် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်နှင့်တွဲဖက်၍ မည်သည့်ပတ်ဝန်းကျင်၊ မည်သည့်အခြေအနေတွင်၊ မည်သည့်အဆင့်အတန်း၌မျှ ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်ခြင်း အလျင်းမပြုကြပေ။ ရုရစ်ကံအမှုကို မဆိုထားလင့်၊ ရုရစ်ကံ၏ အသွင်အပြင်၊ ရုရစ်ကံနှင့် ဆင်တူယိုးမှားဖြစ်သော အပြုအမူများကိုပင် ကိုယ်နှုတ်နှုတ် သုံးပါးလုံးဖြင့် ဝေးစွာ ရှောင်ကြဉ်ကြပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၄:၄၈၊ ၄:၁၁၆)။

၆၉။ 'ကိယာမတ်' ရှင်ပြန်ထရမည့်နေ့တွင် ထိုသူ၌ ပြစ်ဒဏ်သည် တိုးတက်(သက်ရောက်)စေခြင်းကို ခံရမည့်ပြင် ထိုသူသည် အမြဲထားဝရ ယင်းပြစ်ဒဏ်၌ပင် ဂုဏ်သရေယူတည်စွာ ခံစားနေရမည်သာ။

يُضَعَفُ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ  
الْقِيَمَةِ وَيَخْلُدُ فِيهِ مُهْلَكًا ۝

الْأَمِنْ تَابَ وَأَمِنَ وَعَمِلَ  
عَمَلًا صَالِحًا فَأُولَٰئِكَ يُبَدِّلُ  
اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَاتٍ وَكَانَ  
اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝

၇၀။ သို့ရာတွင်အကြင်သူသည် (ကာဖိရ်ရစ်ကံမှ) ဝန်ချတောင်းပန်ပြီးသက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့၍ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ခဲ့လျှင်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသို့သောသူတို့အား ၎င်းတို့၏ မကောင်းမှုများကို ကောင်းမှုများနှင့်လဲလှယ်၍ပေးသနားတော်မူပေမည်။<sup>၁</sup> စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာလွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။

## ၉) မတရားအသက် မသက်

ကြီးမားလှသော ကရုဏာရှင်၏ ကျွန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ဟရာမ်ဟူ၍ ပိတ်ပင်ထားမြစ်ထားတော်မူသော မည်သည့် အသက်ကိုမျှ မသတ်ဖြတ်ကြပေ။ ဝေးစွာ ရှောင်ကြဉ်ကြပေသည်။ သို့ရာတွင် အချို့ အလွန်ကြီးလေးသော ပြစ်မှု ကျူးလွန်သောသူများကိုမူ အစ္စလာမ်၏ ရှိရှိအိတ်တရားဥပဒေအရ အလွဲမရှောင်သာသည့် အဆုံးတွင် ကွပ်မျက်ပိုင်ခွင့်ရှိသည်။ ဥပမာ-သူတစ်ပါးအား အပြစ်မဲ့၊ အကြောင်းမဲ့ သတ်ဖြတ်လိုသည့်စိတ်ဖြင့် သေစေနိုင်သည့် လက်နက်ဖြင့် သတ်ဖြတ်သူ၊ ကာမပိုင်မယား ရှိပါလျက် သူတစ်ပါး အိမ်ရာကိုပြစ်မှားသူအား ကွပ်မျက်ရမည့်အကြောင်း ဟိဒါယတ်ကျမ်း အစောင့်-၂၊ စာမျက်နှာ(၄၈၆-၄၉၃)တွင် ရှုပါကုန်။

၁) အဘယ်မျှကြီးလေးသော ပြစ်မှုကို ကျူးလွန်ခဲ့လင့်ကစား၊ အချိန်မီ ဝန်ချတောင်းပန်၍ 'အီမာန်' ယုံကြည်ကာ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆောက်တည်ပါက၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသို့သောသူများအား ပြစ်မှုများအစား ကောင်းမှုများကို ပြုလုပ်နိုင်စွမ်း ပေးသနားတော်မူမည်။ ကာဖိရ်အဖြစ်၌ ပြစ်မှားခဲ့သော အပြစ်များကိုလည်း ချမ်းသာခွင့်ပေးတော်မူမည်။ သို့တည်းမဟုတ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပြစ်မှုများကို ပလပ်တော်မူ၍ ဝန်ချတောင်းပန်မှုနှင့် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများ၏ ကျေးဇူးတော်အဟုန်ကြောင့်၊ ယခင်ကျူးလွန်မိခဲ့သော အပြစ်များ၏ အရေအတွက်နှင့်အမျှ ကုသိုလ်အကျိုးများကို ရေးမှတ်တော်မူမည်တည်း။

၇၁။ အမှန်သော်ကား မည်သူမဆို (အပြစ်မှ)ဝန်ချ  
တောင်းပန်၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလကို  
ကျင့်မှုဆောက်တည်ခဲ့ပါမူ ဧကန်မလွဲ ထိုသူသည်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်သို့ အထူးပြန်လှည့်သူပင်  
ဖြစ်ပေသတည်း။

၇၂။ ထို့ပြင် အကြင်သူများပင်။ ထိုသူတို့သည်  
မလျော်ကန်သောနေရာသို့လည်း သွားရောက်ပါဝင်ကြ  
သည်မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup> (တနည်း) မုသားသက်သေခံကြ  
သည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည်  
အချည်းနှီးသော အမှုကိစ္စ၏အပါးမှ ဖြတ်သန်း၍  
သွားကြလေသောအခါ၊ (မျက်နှာအောက်စိုက်၍)  
ဣန္ဒြေရှိသူများဝီဝီ ဖြတ်သန်း၍သွားကြကုန်၏။<sup>၂</sup>

၇၃။ ၎င်းပြင် အကြင်သူများပင်၊ ထိုသူတို့သည်  
မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏  
အာယတ်တော်များဖြင့် ဆုံးမဩဝါဒပေးခြင်းကို  
ခံကြရသောအခါ ထိုသူတို့သည် ယင်းအာယတ်တော်  
များအပေါ်၌ နားပင်းသူများအဖြစ် လည်းကောင်း၊  
မျက်စိကန်းသူများအဖြစ်လည်းကောင်း၊ ကျလာကြ  
သည်မဟုတ်ပေ။<sup>၃</sup>

وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَإِنَّهُ  
يَتُوبُ إِلَى اللَّهِ مَتَابًا ٤١

وَالَّذِينَ لَا يَشْهَدُونَ الزُّورَ  
إِذَا مَرُّوا بِاللَّغْوِ مَرُّوَ كَرَامًا ٤٢

وَالَّذِينَ إِذَا ذُكِّرُوا بِآيَاتِ رَبِّهِمْ  
لَمْ يَخْرُوْا عَلَيْهَا سُومًا وَغَمًّا ٤٣

### ၀) (၈) မုသားမပြော မုသားသက်သေမထွက်

ကြီးမားလှသော ကရုဏာရှင်၏ ကျွန်များသည် မုသားမပြောကြ၊ မုသားသက်သေ မထွက်ကြ။  
အချည်းနှီးသော၊ အဓိပ္ပာယ်ကင်းမဲ့သော၊ ကုန်ပုံ၊ ရှုရစ်ကံကိုအားပေးသော အခမ်းအနားများ၊ သေရည်သေရက်  
သောက်စားသောနေရာများ၊ တရားတော်နှင့် ဆန့်ကျင်သည့် နေရာများတွင် မပါဝင်ကြပေ။

### ၁) (၉) အချည်းနှီးသော ကိစ္စများအနီးမှ ဖြတ်သွားရပါကလည်း ဣန္ဒြေရှိစွာဖြင့် ရှောင်ကွင်း သွားကြပေသည်

ကြီးမားလှသော ကရုဏာရှင်၏ ကျွန်များသည် အချည်းနှီးသော ကိစ္စများတွင် မပါဝင်ကြပေ။  
ဝေးစွာ ရှောင်ကြဉ်ကြပေသည်။ အကြောင်းအားလျော်စွာ မလွဲမရှောင်သာ အချည်းနှီးသောကိစ္စအနီးမှ  
ဖြတ်သွားကြရပါကလည်း ဣန္ဒြေရှိစွာဖြင့် ရှောင်ကွင်းသွားကြပေသည်။ မော်၍မျှ မကြည့်ကြပေ။ ➤ ➤

၇၄။ ထိုမှတပါး အကြင်သူများပင်။ ထိုသူတို့သည် အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်။ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ ဇနီးကြင်ရာများထံမှလည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ သားမြေးတို့ထံမှလည်းကောင်း၊ မျက်စိအေးမြကြည်လင်မှုကိုပေးသနားတော်မူပါ။<sup>၁</sup> ထိုမှတပါး အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ‘မွတ္တကီ’ သူတော်စင်များ၏ ရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ် ပြုလုပ်တော်မူပါဟု<sup>၂</sup> လျှောက်ထား အသနားခံကြကုန်သတည်း။

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا هَبْ  
لَنَا مِنْ أَزْوَاجِنَا ذُرِّيَّتًا مُقَرَّرَةً  
أَعْيُنٌ وَأَجْعَلْنَا لِمَتَّقِينَ  
إِمَامًا ۝

➤ ➤ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်(၂၃:၃)၏ အဖွင့်တွင် အကျယ်ဖွင့်ဆို ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

### ② (၁၀) တရားတော်များကို အာရုံစူးစိုက်ကာ နားသောတဆင်ကြသည်။

ကြီးမားလှသော ကရုဏာရှင်၏ ကျွန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားတော်များကို အာရုံစူးစိုက်ကာ ရိုသေလေးမြတ်စွာ နားသောတ ဆင်ကြပေသည်။ ဦးထိပ်ရွက် ပန်ဆင်ကြပေသည်။ ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်ကံများကဲ့သို့ နားပင်းများ၊ မျက်စိကန်းများ ပြုလုပ်မနေကြပေ။

ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသည့် ‘အာယာတ်’ဟူသောပုဒ်သည် ‘တရားတော်များ’၏ အနက်၌လည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ ‘သက်သေလက္ခဏာတော်များ’၏ အနက်၌လည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ ကြည့်-မာဂျီဒီ။

### ③ (၁၁) ဇနီးသားသမီးများအတွက် ဆုပန်ကြသည်။

ကြီးမားလှသော ကရုဏာရှင်၏ ကျွန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ‘အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ အရှင်သခင်၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့အား မျက်စိအေးမြစေမည့် ဟာဒယနုလုံးရွှင်ပြုံးစေမည့် ဇနီးကောင်း၊ သားကောင်း၊ သမီးကောင်းများကို ပေးသနားတော်မူပါ’ဟူ၍ ဆုပန်ကြကုန်သည်။

ဇနီး သားသမီးများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားတော်များကို ဆည်းပူး၍ ယင်းတရားတော်များနှင့်အညီ သာသနာကျင့်စဉ် ကျင့်ရပ်များကို လက်တွေ့လိုက်နာ ကျင့်မူနေကြသည့်အဖြစ်ကို တွေ့မြင်ရမှသာလျှင်၊ မုအ်မင်န်တစ်ဦး၏ စိတ်နှလုံးသည် ရွှင်ပြုံးနိုင်ပေမည်။ ဤသည့်အဖြစ်သည် အလွန်ကြီးမားသော ဆုလာဘ်ကြီးရှေ့မှောက်တွင် အခြားသော လောကီစည်းစိမ်များသည် အချည်းနှီးပင်၊ ဖွဲ့နှင့်သလဲပင်။

### ④ (၁၂) မိမိတို့ကိုယ်တိုင် တရားရလိုကြသည်သာမက သူတပါးတို့အားလည်း တရားပြလိုကြသည်။

ထိုမျှမက ကြီးမားလှသော ကရုဏာရှင်၏ ကျွန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ‘အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား သူတော်စင်များ၏ ရှေ့ဆောင်အဖြစ် ပြုလုပ်ပေးတော်မူပါ’ ဟူ၍လည်း ဆုပန်ကြကုန်သည်။ ဆိုလိုသည်ကား- မိမိတို့ကိုယ်တိုင် တရားရကြသည်သာမက၊ သူတစ်ပါးတို့အားလည်း တရားပြနိုင်သူများ ဖြစ်ကြရပါစေသတည်းဟူလို။ ဤသည်တို့ကား ကြီးမားလှသောကရုဏာရှင်၏ မွန်မြတ်လှသော ကျွန်များ၏ ဂုဏ်ရည်များတည်း။ ရှေ့တွင် ၎င်းတို့စံစားကြရမည့် အကျိုးဆုလာဘ်များကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၇၅။ ထို(ဝိသေသဂုဏ်ထူးနှင့် ပြည့်စုံကြကုန်သော 'ရဟ်မာန်' ကြီးမားလှသော ကရုဏာတော်ရှင်၏ ကျွန်)တို့မှာကား မိမိတို့ တည်တံ့ကြံ့ခိုင်စွာ ရှိခဲ့ကြသည့်အတွက်ကြောင့် (ဂျန္နတ်သုခဘုံ၏) မြင့်မြတ်သော အဆောင်များကိုပင် အစားပေး ချီးမြှင့်ခြင်း ခံကြရပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုသူတို့သည် ယင်းအဆောင်များ၌ ('မလာအိကဟ်' ကောင်းကင်တမန်များ၏) နှစ်ထောင်းအားရကြောင်း ထုတ်ဖော်ပြောဆိုခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ 'စလာမ်' မေတ္တာပို့နှုတ်ခွန်းဆက်သခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ (တွေ့ကြုံစေခြင်း)ခံကြရပေမည်။

၇၆။ (၎င်းတို့သည်) ယင်း('ဂျန္နတ်'သုခဘုံ၏) မြင့်မြတ်သောအဆောင်များ၌ပင် အမြဲထားစဉ်နေထိုင်ကြပေမည်။ ထို('ဂျန္နတ်' သုခဘုံ၏) မြင့်မြတ်သော အဆောင်များသည် အလွန်မွန်မြတ်လှစွာသော စခန်းချရာ နေရာသည် လည်းကောင်း၊ နေထိုင်ရာ နေရာသည် လည်းကောင်း၊ ဖြစ်ပေသည်။ ။

أُولَٰئِكَ يُجْزَوْنَ الْغُرْفَةَ بِمَا صَبَرُوا وَيُلَقَّوْنَ فِيهَا حَيَّةً وَسَلَامًا

خُلِدِينَ فِيهَا حَسُنَتْ مُسْتَقَرًّا وَمُقَامًا

၀ ကြီးမားလှသော ကရုဏာရှင်၏ကျွန်များ စံစားရာ မြဲသော သုခဗိမာန်။

ကြီးမားလှသော ကရုဏာရှင်၏ကျွန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားတော်များကို မဆုတ်မနစ်သော လုံ့လဥဿဟ ဇွဲသတ္တိဖြင့် မယိမ်းမယိုင် ကျောက်တိုင်ပမာ ကြံ့ခိုင်တည်ကြည်စွာ ဦးထိပ်ရွက်ပန်ဆင်နိုင်ခဲ့ကြသည့်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဂျန္နတ်ဥယျာဉ်တော်တွင် မြင့်စွင့်သော ဗိမာန်များ၌ စံစားကြရပေမည်။

ကောင်းကင်တမန်များသည် ၎င်းတို့အား မေတ္တာပို့သကား ခရီးဦးကြို ပြုကြပေမည်။ ဂုဏ်ပြုကြပေမည်။ ဤသို့သော ဗိမာန်များတွင် ဓေတ္တဓဏဗျ ဝင်ရောက်ခိုလှုံရခြင်း သည်ပင် အတိုင်းမသိ အကျိုးများလှဘိ၏။ ယခုမူ ယင်းဗိမာန်များသည် ၎င်းတို့ ထာဝရစံစားရာ ထာဝရဗိမာန်များ ဖြစ်လျက်ရှိချေပြီ။ ဤကား မြဲသော သုခတည်း။ ဤကား ကြီးမားလှသော ကရုဏာရှင်၏ ကျွန်ပီသမှု၏ အကျိုးတည်း။

၇၇။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အို-အချင်းတို့၊) အကယ်၍ အသင်တို့သည် ဆုတောင်းပတ္ထနာမပြုကြလျှင် ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား လုံးဝ ဂရုစိုက်တော်မူမည် မဟုတ်ပေ။ ယခုသော်ကား ဧကန်မလွဲ အသင်တို့သည် (ရုစူလ်တမန်တော်မြတ်အား လည်းကောင်း၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကိုလည်းကောင်း၊) မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲပြောဆိုခဲ့ကြပြီးဖြစ်ရာ မကြာမြင့်မီ ယင်းစွပ်စွဲပြောဆိုမှုသည် (အသင်တို့အပေါ်၌) အန္တရာယ်ပင် ဖြစ်ချေအံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

قُلْ مَا يَعْبُؤُا بِكُمْ رَبِّي لَوْلَا  
دُعَاؤُكُمْ فَقَدْ كَذَّبْتُمْ فَسَوْفَ  
يَكُونُ لِيَا مَاءٌ

### ၁ ကာဖစ်ရ်များအား သတိပေးတော်မူခြင်း။

ဆိုလိုသည်ကား - အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က၊ တမန်တော်မြတ်အား လူသားတို့ကို ပြောကြားစေတော်မူသည်မှာ- ကျိုးပြစ် ဖြစ်စေမည့် စကားများကို အကုန်အစင် ပြောကြားပြီးဖြစ်သည်။

လူသားတို့သည် မမောက်မာကြရာ၊ အထင်မကြီးကြရာ၊ အတင့်မရကြရာ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တောင့်တမှု၊ ကြောင့်ကြမှု ကင်းစင်တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။

လူသားတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား ဝတ်မပြုကြပါက ထိုအရှင်မြတ်ထံ ဆုပန်ကြားကြပါက ထိုအရှင်မြတ်သည် စိုးစဉ်မျှပင် ဂရုမစိုက်တော်မူမည် မဟုတ်ပေ။

သို့ ဝတ်မပြုကြသည့်အတွက်၊ ဆုပန်ကြသည့်အတွက် ထိုအရှင်မြတ်၌ စိုးစဉ်မျှလည်း ဆုံးရှုံးနစ်နာမှု ရှိသည်မဟုတ်ပေ။ လူသားတို့၏ ဝတ်ပြုခြင်း၊ ဆုပန်ကြားခြင်းသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ အကျိုးမဟုတ်၊ လူသားတို့၏အကျိုးသာ။ ဤသည်ကို လူသားတို့ ကောင်းစွာ သိထားကြရသည်။

ယခုမူ ကာဖစ်ရ်များသည် ထိုအရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ တမန်တော်အားလည်းကောင်း မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ပင် စွပ်စွဲပြောဆိုကြပြီးဖြစ်ရာ၊ ယင်းသို့ မဟုတ်မမှန် စွပ်စွဲပြောဆိုခြင်းသည် ပင်လျှင် မကြာမီအတွင်း ဤပစ္စုပ္ပန်တွင်လည်းကောင်း၊ နောင်တမလွန်ဘဝတွင် လည်းကောင်း၊ ဓမ္မန္တရယ်ဖြစ်လျက် ရှိချေမည်။ မကြာမီ ရင်ဆိုင်ကြရတော့မည်သာတည်း။



# လင်္ကာဆရာများကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် ‘ရှုအရာ’လင်္ကာဆရာများအကြောင်း ပါဝင်သော ကဏ္ဍမည်၏။

မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။

ဤကဏ္ဍတွင် (အာယတ်)တော် (၂၂၇)ပါး၊ ရကူအံအပိုဒ် (၁၁)ပိုဒ် အသီးသီး ပါရှိ၏။

အလွန်တရာ သနားကြင်နာညှာတာတော်မူသော  
ကြီးမားလှသောကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ သွာ၊ စိမ်၊ မိမ်။

၂။ ဤသည် ထင်ရှားလှစွာသော ကျမ်းဂန်၏  
(အာယတ်)တော်များပင်။

၃။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) ၎င်း(မဏ္ဍာမြို့သား)  
တို့သည် သက်ဝင်ယုံကြည်ခြင်းမရှိကြသောကြောင့်  
အသင်သည် မိမိကိုယ်ကို သတ်သေချင်လှမတတ်  
ဖြစ်နေဘိ၏။

၄။ အကယ်၍သာငါအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်  
မူပါလျှင် မိုးကောင်းကင်မှ သက်သေလက္ခဏာတော်  
တစ်ပါးကို ၎င်းတို့အပေါ်၌ချပေးတော်မူမည်။ ထိုအခါ  
၎င်းတို့၏လည်တိုင်များသည် ယင်းသက်သေလက္ခဏာ  
၏ရှေ့မှောက်ဝယ် ကိုင်းညွှတ်ရှိကျိုးလာကြပေမည်။

၅။ စင်စစ်သော်ကား ‘ရဟ်မာန်’ ကြီးမားလှသော  
ကရုဏာတော်ရှင်၏အထံတော်မှ မည်သည့် သစ်လွင်  
သောဆုံးမဩဝါဒမဆို ၎င်းတို့ထံ ရောက်ရှိလာပါလျှင်  
၎င်းတို့သည် ယင်းဆုံးမဩဝါဒဘက်မှ မျက်နှာလွှဲ၍  
နေခဲ့ကြသည်သာ။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

طَسَمَ ①

تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ

الْبَيِّنِ ②

لَعَلَّكَ بَاحِعٌ نَفْسَكَ

أَلَّا يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ③

إِنْ نَشَأْ نُزِّلْ عَلَيْهِمْ مِنَ

السَّمَاءِ آيَةً فَظَلَّتْ

أَعْنَاقُهُمْ لَهَا خِضَعِينَ ④

وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ ذِكْرٍ مِنَ

الرَّحْمَنِ مُحَدِّثٍ إِلَّا كَانُوا

عَنْهُ مُعْرِضِينَ ⑤

၆။ ယခုသော်၎င်းတို့သည် (ယင်းဆုံးမဩဝါဒကို) မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ပင် စွပ်စွဲ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြပေရာ ၎င်းတို့ ပြက်ရယ်သမှုပြုလျက် ရှိခဲ့ကြသောအရာ၏ အဖြစ်မှန် သည် မကြာမြင့်မီပင်၎င်းတို့ထံရောက်ရှိလာပေမည်။<sup>၁</sup>

၇။ ၎င်းတို့သည် ပထဝီမြေကို မမြင်ခဲ့ကြလေ သလော။ ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းပထဝီမြေ၌ တင့်တယ် ကောင်းမြတ်လှစွာသော(သစ်ဥ၊ သစ်ပွင့်၊ သစ်သီးအစရှိသော) အမျိုးအစားတိုင်းမှ အဘယ်မျှ လောက် များပြားစွာ ပေါက်ရောက်စေတော်မူခဲ့ပါ သနည်း။

فَقَدْ كَذَّبُوا فَسَيَاتِيهِمْ  
أَتَبْنُوا مَا كَانُوا بِهِ  
يَسْتَهْزِءُونَ<sup>١</sup>

أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الْأَرْضِ كَمْ  
أَبْنَيْنَا فِيهَا مِنْ كُلِّ  
شَيْءٍ كَرِيمٍ<sup>٢</sup>

① တမန်တော်မြတ်သည် ကာဖီရ်များ အစ္စလာမ်အတွင်းသို့ ရောက်ရှိလာရေးကို အလွန်တရမျှ လိုလားတော်မူ၏။ ကာဖီရ်များ အစ္စလာမ်အတွင်းသို့ ရောက်ရှိမလာကြသည့်အတွက် တမန်တော်မြတ်သည် သေရမလောက်ပင် ပူပန်သောက ယူကျုံးမရ ဖြစ်တော်မူ၏။ ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်မြတ်အား သိကြားစေတော်မူသည်မှာ- တမန်တော်မြတ်၏ စေတနာ မေတ္တာကရုဏာမှန်၏။ ပူပန်သောက ယူကျုံးမရဖြစ်မှုကားမှန်၏ သို့ရာတွင် စေတနာမေတ္တာ ကရုဏာထားရာတွင်လည်း အကန့်အသတ်ကား ရှိပေသေးသည်။

အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ဤပစ္စုက္ခဘဝသည် စမ်းသပ်ရာဌာနဖြစ်သည်။ ဤတွင် လူသားတို့၏ နာခံမှု၊ မနာခံမှုကို စမ်းသပ်ရသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား မိမိတို့၏စေတနာအလျောက် လွတ်လပ်စွာ ယုံကြည်ကိုးကွယ်ခွင့် ပြုထားတော်မူသည်။ လူသားတို့သည် မိမိတို့၏ အာသာဆန္ဒအလျောက် ကြိုက်နှစ်သက်ရာလမ်းစဉ်ကို ရွေးချယ်ကျင့်သုံး နိုင်ကြပေသည်။ မကြိုက် မနှစ်သက်သော လမ်းစဉ်ကို ငြင်းပယ်နိုင်ကြပေသည်။ ယင်းသည့် လွတ်လပ်ခွင့်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ရုပ်သိမ်းတော်မမူလိုပေ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကယ်၍ လူသားအားလုံးတို့အား မွတ်စ်လင်မိဖြစ်စေရန် အလိုတော်ရှိတော် မူပါက၊ လူတိုင်းလူတိုင်းအား ကိုင်းညွတ် ရိုကျိုးစေမည့် သက်သေလက္ခဏာတော်ကြီး တစ်ပါးပါးကို ချပေးတော်မူနိုင် ပေသည်။ ထိုအခါ အလွန်အလွန် မောက်မာပလွား၍ သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံသောသူများပင်လျှင် ဦးညွတ်လာကြ ရပေမည်။ အသို့မျှ သွေဖည်ငြင်းဆန်နိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ သို့ပြုလုပ်တော်မူနိုင်သော်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် ထိုသို့ ပြုတော်မမူချေ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့ထံ အချို့သက်သေ လက္ခဏာတော်များကို ချပေးထားတော် မူသည်။ ထိုသည့် လက္ခဏာတော်များကို တွေးဆ ဆင်ခြင်မြော်မြင်ပါက လူသားတို့သည် အမှန်တရားကို ကောင်းစွာ ရရှိနိုင်ကြပေသည်။

တမန်တော်မြတ် ပူပန်သောက ဖြစ်နေတော်မူသော ကာဖီရ်များကား မဟာကရုဏာတော်ရှင်သည် မိမိ၏ကရုဏာတော်ဖြင့် ၎င်းတို့အကျိုးငှာ ၎င်းတို့ထံသို့ အဆုံးအမတစ်ပါးပါး ပို့ချပေးတော်မူသည့် အခါတိုင်း၌ ▶▶

၈။ ဧကန်စင်စစ် ဤသည်၌ ကြီးကျယ်လှစွာသော သက်သေ လက္ခဏာတစ်ရပ်ရှိပေသည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက်အများဆုံးသောသူတို့မှာမူကား သက်ဝင် ယုံကြည်ကြသည် မဟုတ်ပေ။ ၁

၉။ စင်စစ်သော်ကား အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသောအရှင်မြတ်သည် ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ် သည်ပင် အလွန်တရာ လွှမ်းမိုးတော်မူသော အရှင်၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာညှာတာတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၀။ ထိုမှတပါး တစ်ရံရောအခါဝယ် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် မူစာအား အသင်သည် (မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ပင်) နှိပ်စက် ညှဉ်းပန်းသူတို့ထံ သွားပါလေဟု (မိန့်ကြား)တော် မူခဲ့၏။

إِن فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ٨

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ٩

وَإِذْ نَادَىٰ رَبُّكَ مُوسَىٰ أَنِ  
أَتَيْتَ الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ١٠

➤ ၎င်းတို့သည် ဂရုမမူကြပေ။ ကျောခိုင်းကြသည်သာမက အဆိုပါအဆုံးအမများကို အမှားဟု၍ပင် ဆိုကြသည်၊ ပြက်ရယ်သမှုပင် ပြုကြပေသည်။

သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် မကြာမီအတွင်း ဤပစ္စက္ကတွင်လည်းကောင်း၊ နောင်တမလွန်ဘဝတွင် လည်းကောင်း၊ မိမိတို့ မိုက်မှားခဲ့ကြသည့် ပြစ်ဒဏ်ကို ခံကြရပေမည်။ ထိုအခါ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ပြက်ရယ်သမှု ပြုခဲ့ကြသည့်အကျိုးကား အသို့ရှိသည်ကို ကောင်းစွာ သိရှိသွားကြပေမည်။

၁၁။ ကာဖီရ်များသည် မိမိတို့ပတ်ဝန်းကျင်ရှိ လယ်ယာဥယျာဉ်များကို လေ့လာစဉ်းစား ဆင်ခြင်၍ကြည့်ကြပါက မူလအခြေအနေနှင့် တစ်ဖန်ဖြစ်ပေါ်လာသည့် အခြေအနေများကို နားလည်သဘောပေါက်နိုင်ကြပေသည်။

စဉ်းစားဆင်ခြင်အပ်သည်မှာ ဤသည့်သေနေသော သာမန်မြေတစ်ဆုပ်မှ လှုပ်တင်တယ် ရှုချင်စဖွယ် ကောင်းသော ပန်းမန်အစုံစုံ၊ စားချင်စဖွယ်ကောင်းသော သစ်သီးဝလံ အမျိုးမျိုးတို့သည် စနစ်တကျ အံ့ဖွယ်သရဲ ပေါက်ရောက်လျက်ရှိသည်။

ဤသည်ကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ပါက ကြီးမားလှသော တန်ခိုးတော်ရှင်၊ အတိုင်းအဆမရှိသော ဉာဏ်တော် ရှင်တစ်ပါးသည် ဤသည်တို့ကို နောက်ကွယ်ရာမှ ကြိုးကိုင်၍ စနစ်တကျ စီမံဖန်တီးတော်မူလျက် ရှိသည်ကို နားလည်သဘောပေါက် နိုင်ပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မြေသေမှ ကောက်ပဲသီးနှံများကို စတင်ပေါက်ပွားစေတော် မူနိုင်သကဲ့သို့ ပေါက်ပွားလျက်ရှိသော ကောက်ပဲသီးနှံများကိုလည်း ပြန်လည်ရုပ်သိမ်းတော် မူနိုင်သည်။ ရုပ်သိမ်းထားတော်မူသော ကောက်ပဲသီးနှံများကိုလည်း တစ်ဖန်ပြန်လည် ပေါက်ပွားစေတော်မူနိုင်သည်။ ➤ ➤

၁၁။ (မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းသူများကား) ဖစ်ရ်အောင်နံ၏ အမျိုးသားပင်တည်း။ ၎င်းတို့သည် မကြောက်ရွံ့ကြလေသလော။

၁၂။ (ထိုအခါ) ထိုမူစာသည် (ဤသို့)လျှောက်ထားခဲ့လေ၏။ အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်တော်မျိုးသည် ၎င်းတို့က ကျွန်တော်မျိုးအား မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲ ငြင်းပယ်ကြမည်ကို စိုးရိမ်မိပါသည်။

၁၃။ ၎င်းပြင် ကျွန်တော်မျိုးသည် စိတ်ကျဉ်းကျပ်သည့်ပြင် ကျွန်တော်မျိုး၏လျှာမှာလည်း သွက်လက်ခြင်းမရှိပါ။ သို့ဖြစ်ပါ၍အရှင်မြတ်သည် (ကျွန်တော်မျိုး၏ နောင်တော်)ဟာရူန်၏ ထံသို့လည်း (ဝဟ်ယ်) အမိန့်တော်ပို့သတော်မူပါ။

၁၄။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့နှင့်ပက်သက်၍ ကျွန်တော်မျိုး၏အပေါ်၌အပြစ်တစ်ခုလည်းရှိနေပါသဖြင့် ၎င်းတို့သည် ကျွန်တော်မျိုးအား သတ်ဖြတ်ကြမည်ကိုလည်း ကျွန်တော်မျိုး စိုးရိမ်မိပါသည်။

၁၅။ ထိုအရှင်မြတ်သည် (ဤသို့)မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။ (အို-မူစာ၊ ၎င်းတို့သည် အသင့်အား) အလျှင်း (သတ်ဖြတ်နိုင်ကြမည်) မဟုတ်ပေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့ (ညီနောင်)နှစ်ဦးသည် ငါအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များနှင့်တကွ သွားကြလေကုန်။

قَوْمَ قَرْعُونَ الْآيَتُونَ ⑪

قَالَ رَبِّ إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُكَذِّبُون ⑫

وَيَضِيقُ صَدْرِي وَلَا يَنْطَلِقُ لِسَايَ فَأَرْسِلْ إِلَى هَارُونَ ⑬

وَلَهُمْ عَلَى ذَنْبٍ فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُون ⑭

قَالَ كَلَّا فَاذْهَبَا بِآيَاتِنَا إِنَّا مَعَكُمْ مُسْتَعُونُونَ ⑮

➤➤ ဤသည်ကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ပါက လူသားတို့သည် သေဆုံးပြီးနောက် ပြန်လည်ရှင်ပြန်ထကြမည့်အရေးကို နားလည်သဘောပေါက် နိုင်ကြပေသည်။ ဤကား သဘာဝလက္ခဏာတည်း။ သဘာဝလက္ခဏာများကို နားလည်ပြီးနောက်တွင် ဓမ္မလက္ခဏာများကို လက်ခံနာယူကျင့်မှုရာတွင် အခက်အခဲ မရှိရာချေ။ သို့တစေလည်း မူလအစကပင် နာခံရန်ဆန္ဒပင်မရှိသူများ အဖို့မှာကားဆေးမရှိပြီ။

ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့နှင့်  
အတူ (အသင်တို့နှစ်ဦးနှစ်ဖက် ပြောဆိုကြသည်တို့ကို)  
နားထောင်လျက်ပင် ရှိတော်မူပေမည်။

၁၆။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့နှစ်ဦးသည် ဖစ်ရ်  
အောင်နံ၏ထံသို့သွား၍ (ဤသို့)ပြောဆိုကြလေကုန်။  
ဧကန်စင်စစ် ငါတို့သည် စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို  
ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသောအရှင် စေလွှတ်တော်မူ  
သည့် ရုရှလ်တမန်တော်(များ)ပင် ဖြစ်ကြသည်။

၁၇။ အသင်သည် အစ္စရာအီလီအမျိုးသားတို့အား  
ငါတို့နှင့်အတူ သွားခွင့်ပြုပါလေ။ ၁

၁၈။ ထိုဖစ်ရ်အောင်နံက (ဤသို့)ပြောဆိုခဲ့လေ၏။  
(အို-မူစာ)၊ ကျွန်ုပ်တို့သည်အသင့်အား ကလေးဘဝ၌  
မိမိတို့ထံ ကျွေးမွေးစောင့်ရှောက်ခဲ့သည်မဟုတ်လော။  
၎င်းပြင် သင်သည် မိမိသက်တမ်းမှ နှစ်ပေါင်းများစွာ  
ကျွန်ုပ်တို့ထံတွင် နေထိုင်ခဲ့သည် မဟုတ်လော။

၁၉။ ထိုမှတပါး အသင်သည် မိမိပြုခဲ့သောပြစ်မှုကို  
လည်း ကျူးလွန်ခဲ့သည်မဟုတ်လော။ စင်စစ် အသင်  
သည် ကျေးဇူးမသိတတ်သူတစ်ဦးပင် ဖြစ်ပေသည်။

فَاتِيَا فِرْعَوْنَ فَقُولَا إِنَّا رَسُولُ  
رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦﴾

إِن أُرْسِلْ مَعَنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿١٧﴾

قَالَ أَلَمْ نُزَكِّكِ فِينَا وَلِيدًا  
وَلَكِيتَ فِينَا مِنْ عُمُرِكَ  
سِنِينَ ﴿١٨﴾

وَفَعَلْتَ فَعَلَتَكَ الَّتِي فَعَلْتَ  
وَأَنْتَ مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿١٩﴾

၁) အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များသည် တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်သခင်၏ လက်ထက်မှစ၍ ဆီးရီးယားပြည်တွင်  
နေထိုင်ခဲ့ကြပေသည်။ ထို့နောက် အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များသည် တမန်တော်ယုစုဖ်အား အကြောင်းပြုပြီး  
အီဂျစ်သို့ ရောက်ရှိလာခဲ့ကြပေသည်။ အီဂျစ်ပြည်တွင် နှစ်ပရိစ္ဆေဒ အတန်ကြာသည်အထိ နေထိုင်ခဲ့ကြပေသည်။  
ထို့နောက် မိမိတို့၏ နေရင်းတိုင်းပြည်ဖြစ်သော ဆီးရီးယားသို့ပြန်လိုကြသည့်အခါ ဖစ်ရ်အောင်နံသည် ၎င်းတို့အား  
ပြန်ခွင့်မပြုခဲ့သည်သာမက၊ အမျိုးမျိုးချုပ်ချယ် ထားခဲ့ပေသည်။ ကျေးကျွန်များသဖွယ် စေခိုင်းထားခဲ့ပေသည်။  
တမန်တော် မူစာသည် ဖစ်ရ်အောင်နံထံ မိမိ၏ အမျိုးသားများ၏ လွတ်မြောက်ရေးကို အရေးဆိုခဲ့  
ပေသည်။

၂၀။ ထို(မူစာ)က (ဤသို့)ပြောဆိုဖြေကြားခဲ့၏။  
ငါသည် ယင်းအပြုအမူကို မဆင်ခြင် မသိတတ်သော  
အခါ၌ မေ့မှားပြုမိခဲ့ပေသည်။

၂၁။ ထို့နောက် ငါသည်အသင်တို့အား ကြောက်ရွံ့  
ခဲ့သောအခါ အသင်တို့ထံမှ ထွက်ပြေး၍ တိမ်းရှောင်  
နေခဲ့၏။ ထို့နောက် ငါ၏အရှင်မြတ်သည် ငါ့အား  
အထူးဉာဏ်ပညာကိုချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူ၍ ငါ့အား  
ရုစုလ်တမန်တော်တို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်စေတော်  
မူခဲ့ပေသည်။

၂၂။ စင်စစ် ဤသည် အကြင်ကျေးဇူးပင်။ အသင်  
သည် ယင်းကျေးဇူးဖြင့် ငါ၏အပေါ်၌ ဂုဏ်ဖော်၍  
အစွဲရာအိလီအမျိုးသားတို့အား ကျွန်ပြုလုပ်ထားခြင်း  
ပင် ဖြစ်ပေသတည်း။

၂၃။ ဖစ်ရ်အောင်နံက စင်စစ် စကြာဝဠာ ခပ်သိမ်း  
တို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်ဟူသည်  
အဘယ်နည်းဟု မေးမြန်းခဲ့လေ၏။<sup>၁</sup>

၂၄။ ထို(မူစာ)က အကယ်၍ အသင်တို့သည်  
ယုံကြည်သူများဖြစ်ကြလျှင် (ထိုအရှင်မြတ်)သည်  
မိုးကောင်းကင်များကို လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကို  
လည်းကောင်း၊ ယင်းမိုးကောင်းကင်နှင့် ပထဝီမြေ၏  
အကြား၌ ရှိရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူသည်ဟု  
ပြောဆိုဖြေကြားခဲ့၏။

قَالَ فَعَلَهَا إِذَا مَا أَنَا مِنَ  
الضَّالِّينَ ﴿٢٠﴾

فَقَرَرْتُ مِنْكُمْ لَمَّا خِفْتُكُمْ فَوَهَبَ  
لِي رَبِّي حُكْمًا وَجَعَلَنِي  
مِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٢١﴾

وَتِلْكَ نِعْمَةٌ تُمُنُّهَا عَلَىٰ أَن  
عَبَدْتَ بَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿٢٢﴾

قَالَ فِرْعَوْنُ وَمَا رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٢٣﴾

قَالَ رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَمَا بَيْنَهُمَا إِنَّكُمْ لُمُوقِنِينَ ﴿٢٤﴾

၁) တမန်တော်မူစာနှင့် ဖစ်ရ်အောင်နံ၏အကြောင်း ကုရ်အာန်(၇:၁၀၃-၁၅၇၊ ၂၀:၉-၁၀၄)တွင် အကျယ်တဝင့်  
ပါရှိခဲ့ပေပြီ။

၂၅။ ထို(ဖစ်ရ်အောင်န်)က မိမိအနီးအနား၌ ရှိကြသူတို့အား (မောင်မင်းတို့၊) ကြားကြပါ၏လောဟု ဆိုခဲ့လေ၏။

၂၆။ ထို(မူစာ)က (ထိုအရှင်မြတ်သည်) အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ ရှေးဟောင်း အဘ၊ ဘိုးဘေးများအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည်လည်းကောင်း၊ ဖြစ်တော်မူသည်ဟု ပြောကြားခဲ့ပြန်၏။

၂၇။ ထို(ဖစ်ရ်အောင်န်)က ဧကန်စင်စစ် အသင်တို့ထံ စေလွှတ်ခြင်းခံခဲ့ရသော ရုရှလ်တမန်တော်သည် အမှန်ပင် ရူးနှမ်းသူဖြစ်သည်ဟု ဆိုခဲ့ပြန်၏။

၂၈။ ထို(မူစာ)က အကယ်၍ အသင်တို့သည် သိနားလည်ကြပါမူ (ထိုအရှင်မြတ်သည်) အရှေ့ဘက်နေထွက်ရာအရပ်ကိုလည်းကောင်း၊ အနောက်ဘက်နေဝင်ရာအရပ်ကိုလည်းကောင်း၊ ယင်းအရပ်နှစ်မျက်နှာ၏ကြား၌ ရှိရှိသမျှကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူသည်ဟု ပြောကြားခဲ့ပြန်လေသတည်း။

၂၉။ ထိုဖစ်ရ်အောင်န်က (အို-မူစာ၊) အမှန်ပင် အကယ်၍ အသင်သည် ကျွန်ုပ်မှလွဲ၍ အခြားသော ကိုးကွယ်ရာ တစ်ပါးပါးကို ရွေးချယ်ခဲ့ပါလျှင် ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်သည် အသင့်အား အကျဉ်းထောင်ချထားမည်ဟု ပြောဆို ကြုံးဝါးခဲ့လေ၏။

قَالَ لَيْنَ حَوْلَهُ أَأَلَسْتُمْ مَعُونَ ﴿٢٥﴾

قَالَ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ  
الْأَوَّلِينَ ﴿٢٦﴾

قَالَ إِنَّ رَسُولَكُمْ الَّذِي أُرْسِلَ  
إِلَيْكُمْ لَمَجْنُونٌ ﴿٢٧﴾

قَالَ رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ  
وَمَا بَيْنَهُمَا إِنْ كُنْتُمْ تَعْقِلُونَ ﴿٢٨﴾

قَالَ لَيْنَ اتَّخَذْتَ إِلَهًا غَيْرِي  
لَجَعَلْتُكَ مِنَ السَّاجِدِينَ ﴿٢٩﴾

၃၀။ ထိုမူစာက (အို-ဖစ်ရ်အောင်နံ၊) ငါသည် အသင့်ထံ ထင်ရှားစွာသော (မုအ်ဂျီဇဟ်)တန်ခိုးတော် တစ်ပါးပါး ဆောင်ကြဉ်းခဲ့သည်ရှိသော် ကျွန်ုပ်အား အကျဉ်းချဉ်းမည်လောဟု ပြောဆိုမေးမြန်းခဲ့လေ၏။

၃၁။ ထိုဖစ်ရ်အောင်နံက (အို-မူစာ၊) သို့ဖြစ်လျှင် အကယ်၍ အသင်သည် အမှန်ဆိုသူတစ်ဦးဖြစ်ပါမူ ထိုအရာ(မုအ်ဂျီဇဟ်)ကို ယူခဲ့ပါဟု ပြောဆိုခဲ့လေ၏။

၃၂။ ထိုအခါ ထိုမူစာသည် မိမိတောင်ရိုးကို (မြေကြီးပေါ်သို့) ပစ်ချခဲ့ရာ ထိုတောင်ရိုးမှာ ရုတ်တရက် ထင်ရှားစွာမြွေ(နဂါးကြီး)တစ်ကောင် ဖြစ်သွားခဲ့လေ၏။

၃၃။ ထိုမှတပါး ထိုမူစာသည် မိမိလက်ကို (မိမိချိုင်းကြားမှ အပြင်သို့)ဆွဲ၍ ထုတ်လိုက်ရာ ထိုလက်မှာ ကြည့်ရှုသူတို့ရှေ့ဝယ် ထွန်းတောက်လျက်ရှိနေခဲ့၏။

၃၄။ (ထိုအခါ)ထိုဖစ်ရ်အောင်နံက မိမိအနီးအနား၌ ရှိကုန်သော အကြီးအမှူးတို့အား ပြောကြားခဲ့သည်မှာ (အချင်းတို့၊) ဧကန်မလွဲ ဤသူမှာ ကျွမ်းကျင်သော ပဉ္စလက်ဆရာတစ်ဦးပင် ဖြစ်ပေသည်။

၃၅။ ၎င်းသည် မိမိပဉ္စလက်အတတ်ဖြင့် အသင်တို့အား အသင်တို့၏ တိုင်းပြည်မှ နှင်ထုတ်ရန် ကြံရွယ်လျက် ရှိပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် မည်သို့ (အကြံ)ပေးလိုကြသနည်း။

၃၆။ ထိုအကြီးအမှူးတို့ကလျှောက်ထား(အကြံပေး)ခဲ့ကြကုန်၏။ဘုရင်မင်းမြတ်သည်ထိုမူစာနှင့် ၎င်း၏နောင်တော်(ဟာရုန်)အားရွှေ့ဆိုင်းခွင့်ပေး၍ မင်းစေတို့အား အမြို့မြို့အရွာရွာသို့ စေလွှတ်တော်မူပါ။

قَالَ أَوْ لَوْ أَنَّكَ تَتْلُو صُحُفًا مُّبِينًا ﴿٣٠﴾

قَالَ فَأَتِ بِهِ إِن كُنْتَ مِنَ الصّٰدِقِيْنَ ﴿٣١﴾

فَأَتٰى عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ شَٰجِرٌ مُّبِينٌ ﴿٣٢﴾

وَنَزَعَ يَدَهُ فَإِذَا هِيَ بَيْضٌ لِلنَّظَرِ ﴿٣٣﴾

قَالَ لِلْمَلَآئِكَةِ إِنَّ هَٰذَا لَسَجْرٌ عَلِيمٌ ﴿٣٤﴾

يُرِيدُ أَنْ يُخْرِجَكُمْ مِّنْ أَرْضِكُمْ بِسِحْرِهِ فَاذْأَتَا مَرْوَنَ ﴿٣٥﴾

قَالُوا ارْجِهْ وَآخَاهُ وَابْعَثْ فِي الْمَدَآئِنِ حٰثِرِينَ ﴿٣٦﴾



၃၇။ ထိုမင်းစေတို့သည် (တစ်ဖက်ကမ်းခပ်) တတ်မြောက် ကျွမ်းကျင်ကြကုန်သော ပဉ္စလက်ဆရာတို့အား ဘုရင်မင်းမြတ်ထံသို့ ခေါ်ဆောင်၍ လာခဲ့ကြကုန်အံ့သတည်း။

၃၈။ ထို့နောက် ပဉ္စလက်ဆရာတို့သည် သတ်မှတ်ထားသော နေ့တစ်နေ့၏ အထူးချိန်းချက်ထားသော အချိန်တွင် စုဝေးခဲ့ကြရလေသည်။

၃၉။ ထိုမှတပါး လူတို့အား ဆင့်ဆိုထားသည်မှာ အသင်တို့သည်လည်း စုရုံးကြရပေမည်။

၄၀။ သို့မှသာလျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည် ပဉ္စလက်ဆရာတို့၏ လမ်းစဉ်ကိုပင် အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် အောင်နိုင်ကြသည်ရှိသော် လိုက်နိုင်ကြပေမည်။

၄၁။ ထို့နောက် ပဉ္စလက်ဆရာတို့ ရောက်ရှိလာကြသောအခါ ၎င်းတို့က ဖစ်ရ်အောင်န်အား အကယ်၍ ကျွန်ုပ်တို့သည်အောင်နိုင်သူများဖြစ်ခဲ့ပြီဟုလျှင် ဧကန်အမှန် ကျွန်ုပ်တို့သည် (ကြီးကျယ်သော)ဆုလာဘ်ကို အမှန်ပင်ရရှိကြမည်မဟုတ်ပါလောဟု ဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

၄၂။ ထိုဖစ်ရ်အောင်န်က ဟုတ်ပေသည်။ ထို့ပြင် တစ်ဝံ့ ထိုသို့ဖြစ်ခဲ့လျှင် အသင်တို့သည် (ငါနှင့်အတူ) လက်ပွန်းတတီး (ချစ်ကျွမ်း) နေထိုင်သူတို့တွင်လည်း အပါအဝင် ဖြစ်ကြပေမည်ဟု ဆိုခဲ့လေ၏။

၄၃။ (တမန်တော်)မူစာသည် ထိုပဉ္စလက်ဆရာတို့အား အသင်တို့သည် မိမိတို့ ပစ်ချကြအံ့သော အရာများကို ပစ်ချကြလေကုန်ဟု ပြောကြားခဲ့၏။

يَا تُوَكَّيْلُ سَحَّارٌ عَلَيْهِ ⑩

فَجِئِمَ السَّحَرَةُ لِبَيْعَاتِ يَوْمٍ  
مَّعْلُومٍ ⑪

وَقِيلَ لِلنَّاسِ هَلْ أَنْتُمْ  
مُجْتَمِعُونَ ⑫

لَعَلَّنَا نَتَّبِعُ السَّحَرَةَ إِنْ  
كَانُوا هُمُ الْغَالِبِينَ ⑬

فَلَمَّا جَاءَ السَّحَرَةُ قَالُوا  
إِفِرْعَوْنَ أَيْنَ لَنَا أَكْجَرُ إِنْ  
كُنَّا نَحْنُ الْغَالِبِينَ ⑭

قَالَ نَعَمْ وَإِنَّكُمْ إِذَا الْبَيْنَ  
الْمُقَرَّبِينَ ⑮

قَالَ لَهُمْ مُوسَى الْقَوْمَا  
أَنْتُمْ مُلْقُونَ ⑯

၄၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုပဉ္စလက်ဆရာတို့သည် မိမိတို့၏ကြိုးများကိုလည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏တောင်ဝှေးများကိုလည်းကောင်း၊ ပစ်ချခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့က ဖစ်ရ်အောင်နံ (ဘုရင်မင်းမြတ်)၏ ဘုန်းတန်ခိုးကို တိုင်တည်၍ မလွဲဧကန် ကျွန်ုပ်တို့သည် ပင်လျှင် အောင်နိုင်သူများ အမှန်ပင် ဖြစ်ကြပေမည် ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

၄၅။ ထို့နောက်မူစာသည် မိမိလှင်ကန် တောင်ဝှေးကို ပစ်ချခဲ့ရာ ထိုလှင်ကန်တောင်ဝှေးမှာ ရုတ်တရက် (မြွေကုန်းကြီးဖြစ်လာပြီး)ထိုပဉ္စလက်ဆရာတို့ လှည့်စားထားကြသောအရာများကို မျိုလေတော့၏။

၄၆။ ထိုအခါ ပဉ္စလက်ဆရာတို့သည် မှောက်လဲ၍ ပျပ်ဝပ် ဦးချကြကုန်၏။

၄၇။ ၎င်းတို့ကပြောဆိုခဲ့ကြသည်မှာ ကျွန်ုပ်တို့သည် စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား သက်ဝင်ယုံကြည်ကြပါပြီ။

၄၈။ (ထိုအရှင်မြတ်သည်) မူစာ၏အရှင်မြတ်သည် လည်းကောင်း၊ ဟာရုန်၏အရှင်မြတ်သည် လည်းကောင်း၊ ဖြစ်တော်မူပါ၏။

၄၉။ ထို(ဖစ်ရ်အောင်နံ)က အသင်တို့အား ကျွန်ုပ်ခွင့်မပြုမီ အသင်တို့သည် ထိုမူစာအား ယုံကြည်ခဲ့ကြလေပြီ။ ဧကန်မလွဲ၎င်းသည် အသင်တို့အား ပဉ္စလက်အတတ်ပညာကို သင်ကြား၍ပေးခဲ့သော (အာစရိယ) အကြီးအကဲပင်ဖြစ်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယခုပင် အသင်တို့သည် (အကြောင်း) သိရှိကြပေမည်။

فَالْقَوَائِبَ لَهُمْ وَعِصِيَهُمْ  
وَقَالُوا بَعْرَةٌ فِرْعَوْنِ إِنَّا  
لَنَحْنُ الْغَالِبُونَ ﴿٤٧﴾

فَالْقَىٰ مُوسَىٰ عَصَاهُ فَإِذَا هِيَ  
تَلْقَفُ مَا يَأْفِكُونَ ﴿٤٨﴾

فَالْقَىٰ السَّحَرَةُ سُجُودًا ﴿٤٩﴾

قَالُوا الْمَنَابِرُ الْعَالِيْنَ ﴿٥٠﴾

رَبِّ مُوسَىٰ وَهَارُونَ ﴿٥١﴾

قَالَ امْنُتُمْ لَهُ قَبْلَ أَنْ اذَنْ  
لَكُمْ إِنَّهُ لَكَبِيرُكُمُ الَّذِي عَلَّمَكُمُ  
السَّحْرَ فَلَسَوْفَ تَعْلَمُونَ  
لَا قِطْعَنَ أَيْدِيكُمْ وَأَرْجُلَكُمْ

မလွဲဧကန် ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့၏ လက်များကိုလည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ခြေများကို လည်းကောင်း၊ (ဝဲယာ) လွှဲ၍ဖြတ်တောက်ပစ်မည်။ ထိုမှတပါး မချွတ်ဧကန် ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့ အားလုံးကိုပင် လက်ဝါးကပ်တိုင်တင်မည်ဟု ပြောဆို ကြုံးဝါးခဲ့၏။

၅၀။ ထိုပစ္စလက်ဆရာတို့က ပြောကြားခဲ့ကြကုန် ၏။ (ကျွန်ုပ်တို့၌) လုံးဝ အကျိုးယုတ်မှုရှိလိမ့်မည် မဟုတ်။ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်သို့ ပြန်သွားကြမည့်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၅၁။ စင်စစ်ဧကန် ကျွန်ုပ်တို့သည် ရှေးဦးမဆွ မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူများဖြစ်ကြပေရာ ကျွန်ုပ် တို့၏အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်တို့၏ ပြစ်မှုများကို ခွင့်လွှတ် ချမ်းသာပေးတော်မူမည်ဟု ကျွန်ုပ်တို့ မျှော်လင့်ကြပေသတည်း။

၅၂။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် မူစာ၏ထံသို့ အသင်သည် ငါအရှင်မြတ်၏ (ဤ)ကျွန်တို့အား ညဉ့်အချိန်၌ ခေါ်ဆောင်၍သွားပါလေ။ ဧကန်အမှန် အသင်တို့သည် (မိမိတို့အား) နောက်မှလိုက်လံခြင်းကို ခံကြရမည့်သူများပင် ဖြစ်ကြပေသည်ဟု 'ဝဟ်လ်' အမိန့်တော်ကို ထုတ်ပြန်တော်မူခဲ့၏။

၅၃။ ထို့နောက် ဖစ်ရ်အောင်န်သည် မင်းစေတို့အား အမြို့မြို့ အရွာရွာသို့ စေလွှတ်ခဲ့လေသည်။

၅၄။ ဧကန်စင်စစ် ဤသူတို့ကား အနည်းငယ် မျှသော အုပ်စုကလေးပင် ဖြစ်ပေသည်။

مَنْ خَلَّافٍ وَلَا وُصِّلَ بَيْنَكُمْ  
أَجْعَلِينَ ﴿٥٠﴾

قَالُوا الْأَضْيَدُ إِنَّا إِلَى  
رَبِّنَا مُنْقَلِبُونَ ﴿٥١﴾

إِنَّا نَطْمَعُ أَنْ يَغْفِرَ لَنَا رَبُّنَا  
خَطِيئَتَنَا إِنَّا كُنَّا أَوَّلَ  
الْمُؤْمِنِينَ ﴿٥٢﴾

وَأَوْحَيْنَا إِلَى مُوسَى أَنْ أَسْرِ  
بِعِبَادِي إِنَّكُمْ مُتَّبَعُونَ ﴿٥٣﴾

فَأَرْسَلَ فِرْعَوْنُ فِي الْمَدَائِنِ  
حُشْرِينَ ﴿٥٤﴾

إِنَّ هَؤُلَاءِ لَشِرْذِمَةٌ قَلِيلُونَ ﴿٥٥﴾

၅၅။ ထို့ပြင်ဧကန်အမှန်ငှားတို့သည် ကျွန်ုပ်တို့အား အလွန် အမျက်ပွားစေသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၅၆။ ထိုမှတပါး ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် အမှန်ပင် စိုးရိမ်လျက် ရှိကြကုန်၏။

၅၇။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား ဥယျာဉ်များမှလည်းကောင်း၊ စမ်းချောင်းများမှ လည်းကောင်း၊ ထုတ်ပစ်တော်မူခဲ့၏။

၅၈။ ထိုနည်းတူစွာဘဏ္ဍာများမှလည်းကောင်း၊ ခမ်း နားသိုက်မြိုက်လှစွာသောနေအိမ်များမှလည်းကောင်း၊

၅၉။ စင်စစ်ဤနည်းအတိုင်းပင် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းပစ္စည်းများကို အစွရာအီလီ မျိုးနွယ်တို့အား ပိုင်ဆိုင်စေတော်မူခဲ့ပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၆၀။ ထို့နောက် ၎င်း(ဖစ်ရ်အောင်နံနှင့်တကွ အခြွေ အရံ)တို့သည် ထိုအစွရာအီလီ မျိုးနွယ်တို့အား နေထွက်ချိန်၌ နောက်မှလိုက်၍ မိခဲ့ကြကုန်၏။

၆၁။ တစ်ဖန် အုပ်စုနှစ်ခုလုံးသည် တစ်ဖက်ကို တစ်ဖက် တွေ့မြင်ကြလေသောအခါ မူစာ၏ အပေါင်း ပါတို့က ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်တို့သည် အမှန်ပင် အဖမ်းခံကြရပြီဟု (ထိတ်လန့်) ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

وَأَنهَمُ لَنَا الْغَاطُونَ ﴿٥٥﴾

وَأَنَا الْجَمِيعُ حَذِرُونَ ﴿٥٦﴾

فَأَخْرَجْنَاهُم مِّن جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿٥٧﴾

وَكُنُوزٍ وَمَقَامٍ كَرِيمٍ ﴿٥٨﴾

كَذَلِكَ وَأَوْرَثْنَاهَا بَنِي إِسْرَءِيلَ ﴿٥٩﴾

فَاتَّبَعُوهُمْ مُّشْرِقِينَ ﴿٦٠﴾

فَلَمَّا تَرَأَّى الْجَمْعُ قَالَ أَصْحَابُ مُوسَى إِنَّا لَمُدْرِكُونَ ﴿٦١﴾

၁) ဖစ်ရ်အောင်နံနှင့် ၎င်း၏အခြွေအရံများ ကွပ်မျက်ခြင်း ခံကြရပြီးနောက် အစွရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များသည် အီဂျစ်ပြည်ကို စိုးမိုးခွင့်ရရှိခဲ့ကြသည်။ မရရှိခဲ့ကြသည်ဟူသော ပြဿနာတွင် အဆိုပြားလျက် ရှိပေသည်။ ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်- (၇:၁၃၇)၏ အဖွင့်တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

ဤတွင် အဆိုသစ်တစ်ရပ် ထပ်မံတွေ့ရှိရပြန်သည်။ ထိုအဆိုကား အခြားမဟုတ်။ အစွရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များသည် ဖစ်ရ်အောင်နံနှင့် ၎င်း၏အခြွေအရံများ ကွပ်မျက်ခြင်းခံကြရပြီးနောက် ချက်ချင်း အီဂျစ်နိုင်ငံကို မစိုးမိုးခဲ့ကြရသော်လည်း၊ တမန်တော်စုလိုင်မာန်သခင်၏ လက်ထက်တွင် အီဂျစ်ပြည်သည်လည်း အစွရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်တို့၏ လက်အောက်သို့ ရောက်ရှိသွားခဲ့ပေသည်။ ကြည့်- ထာနဝီ၊ မာဂျီဒီ။

၆၂။ (ထိုအခါ) မူစာက အလျှင်း (အဖမ်းခံကြရမည်)မဟုတ်။ မလွဲစကန် ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ငါနှင့်အတူ ရှိတော်မူပေရာ၊ ယခုပင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ငါ့အား (ပင်လယ်မှ ထွက်နိုင်ရန်) လမ်းညွှန်တော်မူမည်ဟု ပြန်ကြားခဲ့လေ၏။

၆၃။ ထိုအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် မူစာ၏ထံသို့ 'အသင်သည် မိမိတောင်ဝေးဖြင့် ပင်လယ်ကို ရိုက်ခတ်ပါလေ'ဟု အမိန့်တော် ထုတ်ပြန်တော်မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ (မူစာသည် အမိန့်တော်အတိုင်း ရိုက်ခတ်လေသော်) ထိုပင်လယ်မှာ ကွဲ၍သွားပြီးလျှင် (ရေ၏) အစုအပုံ အသီးသီးတို့မှာ ကြီးမား လှစွာသော တောင်ကြီးများပမာ ဖြစ်သွားခဲ့ကြလေ၏။ ၁

၆၄။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် အခြားအုပ်စု (ဖြစ်သော 'ဖစ်ရ်အောင်န့်' နှင့် ၎င်း၏ အခြွေအရံတို့)ကိုလည်း ထိုနေရာသို့ ပို့တော်မူခဲ့၏။

၆၅။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် မူစာအား လည်းကောင်း၊ ထိုမူစာ၏အပေါင်းပါတို့အားလည်းကောင်း၊ အားလုံးကိုပင် ကယ်တင်တော်မူခဲ့၏။

၆၆။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် အခြားအုပ်စု (ဖြစ်သော 'ဖစ်ရ်အောင်န့်' နှင့်၎င်း၏ အခြွေအရံတို့)ကို (ပင်လယ်နီတွင်) နှစ်မြှုပ်တော်မူခဲ့၏။

قَالَ كَلَّا إِنَّ مَعِيَ رَبِّي سَيَهْدِينِ ﴿٦٢﴾

فَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ أَنْ اضْرِبْ بِعَصَاكَ الْبَحْرَ ۖ فَانْفَلَقَ فَكَانَ كُلُّ فِرْقٍ كَالطَّوْدِ الْعَظِيمِ ﴿٦٣﴾

وَأَرْسَلْنَا ثَمَّ الْآخَرِينَ ﴿٦٤﴾

وَأَخْبَيْنَا مُوسَىٰ وَمَنْ مَعَهُ أَجْمَعِينَ ﴿٦٥﴾

ثُمَّ أَغْرَقْنَا الْآخَرِينَ ﴿٦٦﴾

၁) တမန်တော်မူစာသည် မိမိ၏ အမျိုးသားတို့အား အီဂျစ်ပြည်မှ ခေါ်ဆောင်ထွက်ခွာ၍ ပင်လယ်နီအရောက်တွင် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်က မိမိ၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ပင်လယ်နီရေထဲကြီးကို ခွဲပေးတော် မူခဲ့သည့်အကြောင်း၊ ဖစ်ရ်အောင်န့်နှင့်တကွ ၎င်း၏အခြွေအရံများကို ပင်လယ်နီ၌ပင် နှစ်မြှုပ် ကွပ်မျက်တော်မူခဲ့သည့် အကြောင်း ကုရ်အာန်(၂:၅၀)၏အဖွင့်၊ အကျယ်ဖွင့်ဆို ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

၆၇။ မလွဲကေန် ဤသည့်(ဖြစ်ရပ်)၌ ကြီးကျယ် လှစွာသော သင်ခန်းစာသည် ရှိပေသည်။ စင်စစ် သော်ကား ၎င်းတို့အနက် အများဆုံးသော သူတို့မှာ သက်ဝင်ယုံကြည်ကြမည့်သူများ မဟုတ်ခဲ့ကြချေ။

၆၈။ စင်စစ်မှာမူကား အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသော အရှင်မြတ်သည်၊ ကေန်အမှန် ထိုအရှင် မြတ်သည်ပင် အလွန်တရာလွမ်းမိုးတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာတော် မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော် မူပေသတည်း။

၆၉။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် ၎င်း (မက္ကာမြို့သား)တို့၏ရှေ့ဝယ် အိမ်ရာဟိမ်၏အကြောင်း နှင့် အတ္ထုပ္ပတ္တိကို ပြန်ပြောပါလေ။

၇၀။ တစ်ရံရောအခါဝယ် ထိုအိမ်ရာဟိမ်သည် မိမိ ဖခင်အားလည်းကောင်း၊ မိမိအမျိုးသားတို့အားလည်း ကောင်း၊ 'အသင်တို့သည် မည်သည့်အရာကို ကိုးကွယ် ဆည်းကပ်လျက် ရှိကြသနည်း' ဟု ပြောဆို မေးမြန်း ခဲ့၏။

၇၁။ ထိုအမျိုးသားတို့က ကျွန်ုပ်တို့သည် အရပ်များ ကို ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်ကြသည့်ပြင် ထိုအရပ်များ၏ အပါး၌ပင် အခါခပ်သိမ်း စွဲလမ်းတွယ်ကပ်လျက် ရှိကြပေသည်ဟု ပြန်ကြားခဲ့ကြကုန်၏။

၇၂။ ထိုအိမ်ရာဟိမ်က မေးမြန်းခဲ့၏။ အသင်တို့ ဟစ်ခေါ်ကြသောအခါထိုအရပ်များသည် အသင်တို့၏ ဟစ်ခေါ်သံကို ကြားကြလေသလော။

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّمَن كَانَ  
كَثُرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿٦٧﴾

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ  
الرَّحِيمُ ﴿٦٨﴾

وَآتِلْ عَلَيْهِمْ نَبَأَ آبَائِهِمْ ﴿٦٩﴾

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ  
مَا تَعْبُدُونَ ﴿٧٠﴾

قَالُوا نَعْبُدُ آبَاءَنَا مَا فَظَلُّوا  
عَلَيْنَا ﴿٧١﴾

قَالَ هَلْ يَسْعَوْنَ كُمُ إِذْ  
تَدْعُونَ ﴿٧٢﴾

၇၃။ သို့မဟုတ်၊ ၎င်းတို့သည် (အသင်တို့အား) အကျိုးပြုကြလေသလော။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့သည် (အသင်တို့အား) အကျိုးယုတ်စေနိုင်ကြလေသလော။

၇၄။ ထိုအမျိုးသားတို့က ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကားကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့၏အဘ၊ ဘိုးဘေးတို့အား ဤအတိုင်း ပြုမူကြသည်ကို တွေ့ရှိခဲ့ကြပါသည်ဟု ဖြေကြားခဲ့ကြကုန်၏။

၇၅။ ထိုအိဗ်ရာဟီမိက အသင်တို့သည်မိမိတို့ ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်လျက်ရှိကြသော အရာများ၏ (အခြေအနေ)ကို (လေ့လာသုံးသပ်)တွေ့မြင်ကြပြီလော။<sup>၁</sup>

၇၆။ အသင်တို့သည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ ရှေးဟောင်းအဘ၊ ဘိုးဘေးတို့သည်လည်းကောင်း၊

أَوْ يَفْعَلُوكُمْ أُبُيْرُونَ ﴿٧٣﴾

قَالُوا بَلْ وَجَدْنَا آبَاءَنَا كَذَلِكَ يَفْعَلُونَ ﴿٧٤﴾

قَالَ أَقْرَبَيْتُمَا كُنْتُمَا عِبَادُونَ ﴿٧٥﴾

أَنْتُمْ وَأَبَاؤُكُمْ الْأَقْدَمُونَ ﴿٧٦﴾

၁) တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမိ၏ဖခင်နှင့် အမျိုးသားများသည် တစ်စုံတစ်ရာ ကျိုးကြောင်း စဉ်းစားဆင်ခြင်ခြင်း မရှိဘဲ၊ မိဘ ရိုးရာ အစဉ်အလာတိုင်း တစ်စုံတစ်ရာ ကျိုးပြစ်မပေးနိုင်သော အရပ်များကို ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်လျက်ရှိခဲ့ကြ၏။

တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမိက ထိုအရပ်များသည် တစ်စုံတစ်ရာ ကြားလေသလော၊ အကျိုးပြုနိုင်သလော၊ အကျိုးယုတ်စေနိုင်သလောဟု မေးမြန်းရာ၊ အမျိုးသားများက အရပ်များသည် ကြားလည်း မကြား၊ အကျိုးလည်းမပြုနိုင်၊ အကျိုးယုတ်နိုင် စေသည်လည်းမဟုတ်၊ မိဘရိုးရာ အစဉ်အလာအတိုင်း ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်နေကြခြင်းသာ ဖြစ်ကြောင်းဖြင့် ဖြေဆိုကြလေသည်။

ထိုအခါ တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမိက အတိုင်းအဆမရှိသော တန်ခိုးတော်၊ ဉာဏ်တော်၊ ကျေးဇူးတော် များနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည်သာလျှင် အမှန်တကယ် ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ရာ အရှင်သခင် ဖြစ်တော်မူကြောင်း၊ အသင်တို့ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်လျက်ရှိသော အရပ်များသည် ဓမ္မန္တရာယ်များသာ ဖြစ်ကြောင်း၊ အတိအလင်း ကြေညာခဲ့လေသည်။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန်(၆:၈၀။ ၂၁:၅၇)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်၊ ကျေးဇူးတော်များကို ရှေ့အာယတ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၇၇။ အကြောင်းမှာမူ ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့သည် ငါ၏ရန်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်မှာမူကား လောကီဘဝတွင်လည်းကောင်း၊ 'အာခိရတ်' တမလွန်ဘဝတွင်လည်းကောင်း၊ ငါ၏ အဆွေခင်ပွန်းပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၇၈။ အကြင်အရှင်မြတ်သည် ငါ့အားဖန်ဆင်းတော် မူခဲ့၏။ တစ်ဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် ငါ့အား လမ်းညွှန်ပြတော်မူ၏။

၇၉။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ငါ့အား ကျွေးမွေးတော်မူ၏။ ထို့ပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ငါ့အား တိုက်ကျွေးတော်မူ၏။

၈၀။ ထိုမှတပါး ငါသည် နာဖျားသောအခါ ထို အရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် ငါ့အား (ဝေဒနာ)ပျောက် ကင်းစေတော်မူ၏။

၈၁။ ထို့ပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ငါ့အား (သေ ချိန်တွင်) သေစေတော်မူမည်။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ် သည်ပင် ငါ့အား (ကိယာမတ်နေ့တွင်) ရှင်စေတော် မူမည်။

၈၂။ ထိုမှတပါးထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် တရားစီရင် မည့်နေ့တွင် ငါ၏မှားယွင်းချက်များကို ခွင့်လွှတ်တော် မူမည်ဖြစ်ကြောင်းငါမျှော်လင့်လျက်ပင်ရှိပေသတည်း။

فَانْهَمُّ عَدُوًّا لِّىَ الْاَدَبَ  
الْعَالَمِينَ ﴿٧٧﴾

الَّذِى خَلَقْنِىْ فَهُوَ  
يَهْدِىْنِىْ ﴿٧٨﴾

وَ الَّذِىْ هُوَ يُطْعِمُنِىْ  
وَيَسْقِىْنِىْ ﴿٧٩﴾

وَ اِذَا مَرَضْتُ فَهُوَ يَشْفِىْنِىْ ﴿٨٠﴾

وَ الَّذِىْ يُبَيِّتُنِىْ ثُمَّ يُحْيِيْنِىْ ﴿٨١﴾

وَ الَّذِىْ اَطْمَعُ اَنْ يَّغْفِرَ لِىْ  
خَطِيْئَتِىْ يَوْمَ الدِّىْنِ ﴿٨٢﴾

၁၉ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်များ ဆည်ကပ်ကိုးကွယ်ကြသော အရပ်များနှင့် လားလားမျှ မတူ။ တန်ခိုးတော် ကျေးဇူးတော် အပေါင်းနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်သည် အထက်ပါ အာယတ်တော်များတွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျွန်တော်ရင်း တစ်ပါးပီပီ ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်၌ ရှေ့အာယတ်တော်တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း ဆုပန်ကြားခဲ့လေသည်။



၈၃။ အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား ဉာဏ်ပညာကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူပါ။ ထို့ပြင် အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား သူတော်စင်များ နှင့်အတူ ပေါင်းဖက် ပါဝင်စေတော်မူပါ။

၈၄။ ၎င်းပြင် အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအဖို့ နောင်လာနောက်သားများတွင် နာမည်ကောင်းခြင်းကို ပြုလုပ်၍ ပေးတော်မူပါ။ (တနည်း) အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအဖို့ နောင်လာနောက်သားများတွင် ကောင်းစွာ ကျော်ကြားမှုကို (ကောင်းစွာ သတိရခြင်းကို) ပြုလုပ်၍ ပေးတော်မူပါ။ ။

رَبِّ هَبْ لِي حُكْمًا وَٱلْحَقِّقْ  
بِٱلصَّٰلِحِينَ

وَاجْعَلْ لِّي لِسَانَ صِدْقٍ  
فِي ٱلْآخِرِينَ

၀) တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ဆုအမျိုးမျိုးပန်ကြားခဲ့၏။ ဆုတောင်းပြည့်ခဲ့၏။ ယင်းသည့် ဆုပန်ကြားချက်များတွင် တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်က မိမိအား ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်သော ကုသိုလ်ကောင်းမှုများ ပြုနိုင်စွမ်း ချီးမြှင့်တော်မူ၍ နောင်လာနောင်သားတို့တွင် မိမိ၏နာမည်ကောင်း ကျွန်ရစ်နေစေအောင် ပြုလုပ်ပေးတော်မူပါမည့် အကြောင်း၊ နောင်လာနောင်သားတို့သည် မိမိအား အမြဲတစေ ကောင်းသော အမှတ်ရခြင်းမျိုးဖြင့် အမှတ်ရလျက် ရှိနေကြရန်၊ မိမိ၏ သာသနာ့လမ်းစဉ်ကို လိုက်နာကျင့်သုံးလျက် ရှိနေကြရန် ပြုလုပ်ပေးတော်မူပါမည့်အကြောင်း ပါဝင်ခဲ့၏။

ဤဆုပန်ကြားချက်၏ အလိုသဘောမှာ တနည်းအားဖြင့် ကျွန်တော်မျိုး၏ သားချင်းဆွေမျိုးများ အနက်မှပင် နောက်ဆုံးခေတ်တွင် ကျွန်တော်မျိုး၏ သာသနာ့လမ်းစဉ်ကို အမြဲတစေ အသစ်အသစ်ဖြစ်နေအောင် ပြုလုပ်ပေးမည့် တမန်တော်တစ်ပါးကို ပွင့်ပေါ်စေတော်မူပါမည့်အကြောင်း ဆုပန်ကြားခဲ့သည်ဟူ၍လည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။

အသို့ပင်ဖြစ်စေကာမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤသည့်ဆုပန်ကြားမှုကိုလည်း ပြည့်ဝစေတော်မူခဲ့ပေသည်။ တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်၏ ဆွေမျိုးဆက်မှပင် တမန်တော် အပေါင်းတို့၏ နောက်ဆုံးစွန့်တွင် ပွင့်တော်မူသော တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုငှာ ဝစလ္လမ်)အား ပွင့်ပေါ်စေတော်မူပြီး၊ တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်၏ သာသနာ့လမ်းစဉ်ကိုပင် အမြဲတစေ အသစ်အသစ် ဖြစ်စေတော်မူခဲ့သည်။ တမန်တော်မြတ် ကိုယ်တော်တိုင်လည်း 'ကျွန်ုပ်သည် တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်၏ ဆုပင်ဖြစ်သည်'ဟု ထုတ်ဖော်မြွက်ကြားတော် မူခဲ့ပေသည်။

ထို့ပြင်တစ်ဝ ယနေ့တိုင်လည်း မြောက်မြားစွာသော ဘာသာဝင်များသည် တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်အား အမှတ်ရလျက် ရှိကြပေသည်။ ချီးမွမ်းလျက် ရှိကြပေသည်။ အထူးသဖြင့် မွတ်စလင်မ်များသည် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုတိုင်း ဝတ်ပြုတိုင်း တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်အား မေတ္တာပို့သလျက် ရှိကြပေသည်။ ဤအတိုင်း ကိယာမတ်တိုင် မေတ္တာပို့သလျက် ရှိကြမည်သာတည်း။

၈၅။ ထို့ပြင် အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား ကျေးဇူးတော်နှင့် ပြည့်စုံသော ‘ဂျန္တုတ်’ သုခဘုံ၏ အမွေစားအမွေခံ ပြုလုပ်တော်မူပါ။

၈၆။ ထိုမှတပါး အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုး၏  
ဖခင်အား လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူပါ။  
ဧကန်စင်စစ် ၎င်းမှာ လမ်းလွဲသူတို့တွင် အပါအဝင်  
ဖြစ်ပါသည်။ ။<sup>၁</sup>

၈၇။ ၎င်းပြင် အရှင်မြတ်သည် (လူသတ္တဝါ အပေါင်းတို့) ရှင်ပြန်ထကြရမည့်နေ့တွင် ကျွန်တော် မျိုးအား အရက်တကဲ့ ဖြစ်စေတော်မမူပါနှင့်။

၈၈။ အကြင်နေ့တွင် ပစ္စည်းဥစ္စာသည် လည်းကောင်း၊ သား(သမီး)များသည် လည်းကောင်း၊ အသုံးဝင်မည် မဟုတ်ပါ။

၈၉။ သို့ရာတွင်အကြင်သူသည် အလ္လာဟ်အရှင်  
မြတ်အထံတော်သို့ စင်ကြယ်သန့်ရှင်းသောစိတ်နှလုံး  
နှင့်တကွ ရောက်ရှိခဲ့ပါလျှင် (ထိုသူသည် လွတ်ငြိမ်း  
ချမ်းသာခွင့် ရရှိပေမည်)။ <sup>၂</sup>

وَأَجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ  
النَّعِيمِ ﴿٥٠﴾

وَاغْفِرْ لِي إِنَّهُ كَانَ مِنَ  
الضَّالِّينَ ﴿٤٧﴾

وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ يُبْعَثُونَ ﴿٨٤﴾

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ

الْأَمِنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ  
سَلِيمٍ ﴿٨٩﴾

၁) တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်သည် မိမိ၏ဖခင်ကြီးအတွက် သံယောဇဉ်ကြီးစွာဖြင့် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားခဲ့လေသည်။ ယင်းသို့ ဆုပန်ကြားခဲ့ခြင်းမှာ ဖခင်ကြီး အသက်ထင်ရှားရှိစဉ် ပန်ကြားခဲ့ခြင်းသာ ဖြစ်သည်။ ဆိုလိုသည်ကား- အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဖခင်ကြီးအား အိမ်နာယုံကြည်နိုင်စွမ်း ပေးတော်မူပြီး၊ ကာဖိရဖြစ်ခဲ့စဉ်က ပြစ်မှုများကို လွတ်ငြိမ်းခွင့် ပေးသနားတော်မူသည် ဖြစ်ပါစေသတည်း ဟူ၏။

အကယ်၍ ယင်းသို့ ဆုပန်ကြားခဲ့ခြင်းမှာ ဖခင်ကြီး သေဆုံးပြီးနောက်တွင် ဖြစ်ခဲ့ပါသော်၊ တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်သည် မိမိထားရှိခဲ့သော ကတိအရ ဆုပန်ကြားခဲ့ခြင်းသာ ဖြစ်မည်။ သို့ရာတွင် နောင်တချိန် မိမိ၏ဖခင်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရန်သူကြီးဖြစ်နေသည်ကို သိရှိသွားသောအခါတွင်မူ၊ တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်သည် မိမိ၏ဖခင်အတွက် လွှတ်ငြိမ်းခွင့် ပန်ကြားခြင်းမှ အတိအလင်း ငြင်းပယ်ခဲ့လေသည်။ ကြည့်- ကုရ်အာန် (၉:၁၁၄)။

၂ ကိယာမတ်နေ့တွင် ဥစ္စာပစ္စည်း၊သား၊သမီးခြွေရံသင်းပင်းတို့သည်၊ အသို့မျှ အသုံးဝင်ကြမည်မဟုတ်ပေ။>>

၉၀။ ၎င်းပြင် (ထိုနေ့တွင်) 'ဂျန္နုတ်' သုခဘုံသည် ပြစ်မှုဒုစရိုက်တို့မှ ကြဉ်ရှောင်ကြကုန်သောသူတော်စင်တို့နှင့် နီးကပ်စွာထားရှိပြီး ဖြစ်ပေမည်။

၉၁။ ထို့ပြင် 'ဂျဟန္နမ်' ငရဲသည် လမ်းလွဲသူတို့၏ ရှေ့ဝယ် ထင်ရှားစေခြင်းကို ခံရပေမည်။

၉၂။ ထိုမှတပါး၎င်းတို့သည် 'အသင်တို့ ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်လျက် ရှိခဲ့ကြသော ကိုးကွယ်ရာများသည် (ယခု) မည်သည့်နေရာ၌ ရှိကြသနည်း' ဟု ပြောဆို မေးမြန်းခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

၉၃။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား စွန့်၍ (အသင်တို့ ကိုးကွယ်လျက်ရှိခဲ့ကြသော) ကိုးကွယ်ရာများသည် (ယခု) အသင်တို့အား ကူညီနိုင်ကြလေသလော။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကို ကယ်တင်နိုင်ကြလေသလော။

၉၄။ ထို့နောက် ထိုသူတို့သည်လည်းကောင်း၊ လမ်းလွဲသူတို့သည်လည်းကောင်း၊ 'ဂျဟန္နမ်' ငရဲ၌ စောက်ထိုးပစ်ချခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

၉၅။ ထိုမှတပါး အိမ်လိမ်၏ ဗိုလ်ခြေအပေါင်းတို့ သည်လည်းကောင်း၊

၉၆။ ၎င်းတို့သည် ယင်း('ဂျဟန္နမ်' ငရဲ)၌ ငြင်းခုံ လျက်ရှိကြစဉ် ပြောဆိုကြပေမည်။

وَأُزْلِفَتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ ﴿٩٠﴾

وَبُرَزَتِ الْجَحِيمُ لِلْغَاوِينَ ﴿٩١﴾

وَقِيلَ لَهُمْ أَيْنَمَا كُنْتُمْ  
تَعْبُدُونَ ﴿٩٢﴾

مِنْ دُونِ اللَّهِ هَلْ يَنْصُرُونَكُمْ  
أَوْ يَنْصُرُونَ ﴿٩٣﴾

فَلْيَكُفُّوا فِيهَا هُمْ وَالْغَاوُونَ ﴿٩٤﴾

وَجُنُودُ إبْلِيسَ أَجْمَعُونَ ﴿٩٥﴾

قَالُوا وَهُمْ فِيهَا يَخْتَصِمُونَ ﴿٩٦﴾

➤➤ အကယ်၍ ကာဖိရ် တစ်ဦးတစ်ယောက်သည် ကိယာမတ်နေ့တွင် မိမိ၏ ဥစ္စာ၊ ပစ္စည်း၊ သား၊ သမီးများကို အစားပေး၍ လွတ်မြောက်နိုင်မည်ထင်ပါက၊ ဤသည် အလျှင်းမဖြစ်နိုင်ပေ။ ဤပစ္စက္ခတွင် လျူဒါန်းခဲ့သော အလျူဒါနနှင့် သားကောင်း သမီးကောင်းများထံမှ တစ်စုံတစ်ရာ အကျိုးခံစားခွင့် ရရှိရန် မျှော်လင့်ချက်မှာလည်း ကုဖ်ရ်၊ ရှုရစ်က်၊ နီဖာက်၊ မမှန်သော ယုံကြည်ချက် စသည့် အညစ်အကြေးများနှင့် လုံးဝစင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသော စိတ်နှလုံး ရှိမှသာလျှင် ဖြစ်နိုင်ပေမည်။

၉၇။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ 'ကစမ်'။ ဧကန်အမှန် ကျွန်ုပ်တို့သည် အလွန်ထင်ရှားလှစွာသော လမ်းလွဲမှု ခြံပင် ရှိခဲ့ကြကုန်၏။

၉၈။ အကြင်အခါဝယ် ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့ အား စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော် မူသောအရှင်မြတ်နှင့်အတူ ဂုဏ်ရည်တူများ ပြုလုပ် လျက် ရှိခဲ့ကြကုန်၏။

၉၉။ စင်စစ်သော်ကား ကျွန်ုပ်တို့အား (ဤအကြီး အကျယ်) ပြစ်မှုကျူးလွန်သူတို့သည်သာလျှင် လမ်းလွဲ စေခဲ့ကြကုန်၏။

၁၀၀။ ယခုသော်ကား ကျွန်ုပ်တို့အဖို့ ကြားဝင် အသနားခံပေးမည့်သူဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် မရှိပြီ။

၁၀၁။ ထိုနည်းတူစွာ ချစ်ကျမ်းဝင် ရင်းနှီးသော အဆွေခင်ပွန်းဟူ၍လည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် မရှိပြီ။

၁၀၂။ သို့ဖြစ်ပေရာ အကယ်၍သာ ကျွန်ုပ်တို့သည် (လူလောကသို့) တစ်ဖန် ပြန်လည်သွားခွင့်ရရှိကြပါ လျှင် ကောင်းလေစွ။ သို့ ပြန်သွားခွင့်ရရှိကြပါလျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည် သက်ဝင် ယုံကြည်ကြရမည်။

၁၀၃။ ဧကန်မလွဲ ဤ(သည့်ဖြစ်ရပ်)၌ အမှန်ပင် (ကြီးကျယ်လှသော) သင်ခန်းစာသည် ရှိပေသည်။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့အနက် (မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်များအနက်)အများစုမှာ သက်ဝင်ယုံကြည်မည့် သူများ မဟုတ်ကြပေ။

تَاللّٰهِ اِنْ كُنَّا لَفِي ضَلٰلٍ مُّبِيْنٍ ٩٧

اِذْ نُسَوِّيْكُمْ رَبِّ الْعٰلَمِيْنَ ٩٨

وَمَا اَضَلَّنَا اِلَّا الْمَجْمُوْمُوْنَ ٩٩

فَمَا لَنَا مِنْ شٰفِعِيْنَ ١٠٠

وَلَا صٰدِقٍ حٰمِيٍّ ١٠١

فَلَوْ اَنَّ لَنَا كَرَّةً فَنَكُوْنُ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ ١٠٢

اِنَّ فِيْ ذٰلِكَ لَاٰيَةً وَمَا كَانَ اَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِيْنَ ١٠٣

၁၀၄။ စင်စစ် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်မှာမူကား အလွန်တရာ လွှမ်းမိုးတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၀၅။ ‘နူဟ်’၏အမျိုးသားတို့သည် ရုစုလ်တမန်တော်များအားမဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။<sup>၁၁</sup>

၁၀၆။ အကြင်အခါဝယ် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏ နောင်တော် ‘နူဟ်’ က (ဤသို့) ပြောကြားခဲ့၏။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား) မကြောက်ရွံ့ကြလေသလော။

၁၀၇။ ဧကန်မလွဲ ငါသည် အသင်တို့အဖို့ ယုံကြည်စိတ်ချအပ်သော ရုစုလ်တမန်တော်တစ်ပါးပင်ဖြစ်၏။

၁၀၈။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ငါ၏အမိန့်ကို လိုက်နာကြလေကုန်။

၁၀၉။ စင်စစ် ငါသည် ဤအမိန့်တော်ကို ပို့ဆောင်ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အသင်တို့ထံ မည်သည့်အကျိုးတစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ တောင်းဆိုသည်မဟုတ်ပေ။ ငါ့အား အကျိုးပေးရန်တာဝန်မှာ စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် အပေါ်၌သာ ရှိ၏။

وَأَنَّ رَبَّكَ لَهوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ<sup>(၁၂)</sup>

كَذَّبَتْ قَوْمُ نُوحٍ الْمُرْسَلِينَ<sup>(၁၃)</sup>

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ نُوحٌ  
الَا تَتَّقُونَ<sup>(၁၄)</sup>

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ<sup>(၁၅)</sup>

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَاطِيعُونَ<sup>(၁၆)</sup>

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ  
أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ<sup>(၁၇)</sup>

၁၁ ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်နူဟ်၏ အမျိုးသားများသည် ငြင်းဆိုခဲ့ကြသည်ဟူ၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အကြောင်းကား တမန်တော် တစ်ပါးအား ငြင်းဆိုခြင်းသည် တမန်တော်အပေါင်းတို့အား ငြင်းဆိုရာမည်ခြင်းကြောင့်ပင်။

၁၁၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် ငါ၏အမိန့်ကို လိုက်နာကြလေကုန်။

၁၁၁။ ထိုအမျိုးသားတို့က ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင့်အား ယုံကြည်ကြရမည်လော။ အမှန်စင်စစ် ဂုဏ်အသရေ သေးသိမ်သူတို့သာလျှင် အသင်၏ နောက်လိုက်များ ဖြစ်ကြသည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

၁၁၂။ ထိုနုဟ်က(ဤသို့)ပြန်ကြားခဲ့၏။ (အချင်းတို့၊) ငါသည် ၎င်းတို့၏ အလုပ်အကိုင်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မည်သည်ကို သိရှိရန် လိုပါသနည်း။

၁၁၃။ ၎င်းတို့အား စစ်ဆေးရန်တာဝန်မှာ ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်အပေါ်၌သာ ရှိကြောင်း အသင်တို့နားလည်ကြပါလျှင် ကောင်းလေစွ။

၁၁၄။ စင်စစ်ငါသည် မုအ်မင်န်သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အား(မိမိအပါးမှ)နှင်ထုတ်မည့်သူမဟုတ်ပြီ။<sup>၁</sup>

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا<sup>(၁၀)</sup>

قَالُوا أَنْتُمْ لَكُمْ وَابَّعْكَ<sup>(၁၁)</sup>  
الْأَرْدُونَ

قَالَ وَمَا عَلَيَّ بِمَا كَانُوا<sup>(၁၂)</sup>  
يَعْمَلُونَ

إِنْ حَسَابُهُمْ إِلَّا عَلَى رَبِّي<sup>(၁၃)</sup>  
لَوْ تَشْعُرُونَ

وَمَا أَنَا بِطَارِدِ الْمُؤْمِنِينَ<sup>(၁၄)</sup>

၁) တမန်တော်နုဟ်၏ အမျိုးသားများအနက် မျက်နှာကြီးများက 'အသင့်အား ယခု ထောက်ခံနေသူများမှာ အလွန်ဂုဏ်သိမ် သေးသိမ်သူများ၊ အဆင့်အတန်း အလွန်နိမ့်ကျသူများသာ ဖြစ်ကြပေရာ၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် ၎င်းတို့နှင့် ကြမ်းတဖြည်းတည်းထိုင်ကာ အသင့်အားအသိုလျှင် ယုံကြည်ထောက်ခံ နိုင်ကြအံ့နည်း။ အသင်သည် ၎င်းတို့အားပထမ မိမိထံမှနှင်ထုတ်ပါ။ ထို့နောက်မှ ကျွန်ုပ်တို့နှင့် စကားပြောပါ'ဟု ဆိုခဲ့ကြ၏။

ထိုအခါ တမန်တော် နုဟ်က- ကျွန်ုပ်သည် ၎င်းတို့၏ အလုပ်အကိုင်ကို မကြည့်ပါ။ ဆင်းရဲမှု၊ ချမ်းသာမှုကိုလည်း မကြည့်ပါ။ ၎င်းတို့၏ အတွင်းရေးကိုလည်း သိရန်မလိုပါ။ ၎င်းတို့အား စစ်ဆေးမေးမြန်း၍ စီရင်ဆုံးဖြတ်ရန် တာဝန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှင့်သာလျှင် သက်ဆိုင်ပါသည်။ ကျွန်ုပ်သည် ၎င်းတို့၏ ယုံကြည်မှုနှင့် မှန်ကန်မှုကိုသာ ကြည့်ပါသည်။ မျက်နှာကြီးသည်၊ ငယ်သည်၊ ချမ်းသာသည်၊ ဆင်းရဲသည်များကို မကြည့်ပါ။ အသင်တို့ ပြောဆိုကြသည့်အတွက် မျက်နှာကြီးများကို ထောက်ထားပြီး၊ အိမာန် ယုံကြည်ကြကုန်သော မျက်နှာငယ်မှအမင်န်တို့အား မည်သည့်နည်းနှင့်မျှ မိမိထံမှ နှင်ထုတ်မည်မဟုတ်ပါ'ဟု တိကျပြတ်သားစွာ ပြန်လည်ဖြေကြားခဲ့လေသည်။

၁၁၅။ ငါသည် ရှင်းလင်းထင်ရှားစွာ သတိပေး  
နှိုးဆော်သူ တစ်ဦးမျှ ဖြစ်၏။

၁၁၆။ ထိုအမျိုးသားတို့က အို-နုဟ်။ အကယ်၍  
အသင်သည် (မိမိဆုံးမသြဝါဒပေးခြင်းကို) မရပ်တန့်  
ခဲ့ပါလျှင် ဧကန်မလွဲ အသင်သည် ခဲပစ်ပေါက်(၍)  
သတ်ဖြတ်)ခြင်းကို ခံရသူတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်  
ပေမည်။

၁၁၇။ ထိုနုဟ်က (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌  
ဤသို့) လျှောက်ထားပန်ကြားခဲ့လေ၏။ အို-ကျွန်တော်  
မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၊  
ဧကန်စင်စစ် ကျွန်တော်မျိုး၏ အမျိုးသားတို့သည်  
ကျွန်တော်မျိုးအား မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်  
ခဲ့ကြလေပြီ။

၁၁၈။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုး  
နှင့် ၎င်းတို့၏အကြား၌ ထင်ရှားစွာသောအဆုံးအဖြတ်  
ကိုစီရင်ဆုံးဖြတ်ပေးတော်မူပါ။ ထိုမှတစ်ပါး အရှင်မြတ်  
သည် ကျွန်တော်မျိုးအားလည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်  
မျိုးနှင့်အတူရှိကုန်သော မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူ  
တို့အားလည်းကောင်း၊ ကယ်တင်တော်မူပါ။

၁၁၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုနုဟ်အား  
လည်းကောင်း၊ ထိုနုဟ်နှင့်အတူ ဝန်အပြည့်တင်ထား  
သောသင်္ဘော၌ပါလာကြကုန်သော မုအ်မင်န်သက်ဝင်  
ယုံကြည်သူတို့အားလည်းကောင်း၊ ကယ်တင်တော်  
မူခဲ့လေ၏။

إِن أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ۝

قَالُوا لَئِنْ لَمْ تَنْتَهِ يَوْمَ  
لَتَكُونَنَّ مِنَ  
الْمَرْجُومِينَ ۝

قَالَ رَبِّ إِنِّي قَوْمِي  
كَذَّبُونِ ۝

فَأْتَمَّ بَيْنِي وَبَيْنَهُمْ فَتْحًا  
وَنَجَّيْنِي وَمَنْ مَعِيَ مِنَ  
الْمُؤْمِنِينَ ۝

فَأَجْنَيْنَاهُ وَمَنْ مَعَهُ فِي الْفُلِكِ  
الْمَشْحُونِ ۝

၁၂၀။ ထို့နောက် တစ်ဖန် ငါအရှင်မြတ်သည် ကျန် ရှိသူတို့အား နှစ်မြှုပ်တော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup>

၁၂၁။ ဧကန်မလွဲ ဤသည့်ဖြစ်ရပ်၌ (ကြီးကျယ် လှသော) သင်ခန်းစာသည်ရှိ၏။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့အနက် (မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်များအနက်) အများဆုံးသောသူတို့မှာ သက်ဝင်ယုံကြည်မည့်သူများ မဟုတ်ကြပေ။

၁၂၂။ စင်စစ် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူ သောအရှင်မြတ်မှာမူကား၊ အလွန်တရာ လွှမ်းမိုးတော် မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာတော်မူ သောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၂၃။ 'အာဒ်' အမျိုးသားတို့သည်လည်း<sup>၂</sup> ရုရှလ် တမန်တော်တို့အား မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲ ငြင်းပယ် ခဲ့ကြကုန်၏။

၁၂၄။ အကြင်အခါဝယ် ၎င်းတို့၏နောင်တော် 'ဟူဒ်' က ပြောကြားခဲ့၏။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား)မကြောက်ရွံ့ကြလေသလော။

၁၂၅။ ဧကန်မလွဲ ငါသည် အသင်တို့အဖို့ ယုံကြည် စိတ်ချအပ်သော ရုရှလ်တမန်တော်တစ်ပါးပင် ဖြစ် သည်။

ثُمَّ أَعْرَمْنَا بَعْدُ الْبَاقِينَ ﴿١٢٠﴾

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٢١﴾

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٢٢﴾

كَذَّبَتْ عَادُ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٢٣﴾

إِذْ قَالَ لَهُمُ أَخُوهُمْ هُودٌ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٢٤﴾

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٢٥﴾

၁) နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်နှုတ်နှင့်အတူ သင်္ဘောပေါ်တွင်ပါရှိသော မုအ်မင်န်တို့အား ကယ်တင်၍၊ ကျန်ကာဖီရ်များအား ရေဘေးသင့်စေတော် မူခဲ့လေသည်။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန်(၇:၅၉-၆၄။ ၁၁:၃၆-၄၇)တွင် အကျယ်တဝင့် တွေ့ရှိရပေသည်။

၂) တမန်တော်ဟူဒ်နှင့် အာဒ်အမျိုးသားများ အကြောင်း ကုရ်အာန်(၇:၆၅-၇၂။ ၁၁:၅၀-၆၀)တွင် အကျယ်တဝင့်ပါရှိခဲ့လေပြီ။ သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်များကို ပြန်လည်ရှုပါကုန်။



၁၂၆။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ငါ၏အမိန့်ကို လိုက်နာကြလေကုန်။

၁၂၇။ စင်စစ် ငါသည် အသင်တို့ထံ ဤအမိန့်တော် ပို့ဆောင်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မည်သည့်အကျိုး တစ်စုံတရာကိုမျှ တောင်းဆိုသည်မဟုတ်ပေ။ ငါ့အား အကျိုးပေးရန် တာဝန်မှာ စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အပေါ်၌သာ ရှိ၏။

၁၂၈။ အသင်တို့သည်ကုန်းမြင့်တိုင်း၌ အထိမ်းအမှတ် တစ်ခု အချည်းနှီး တည်ဆောက်ကြလေသလော။

၁၂၉။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် မိမိတို့ အမြဲ နေထိုင်ကြရမည်ကဲ့သို့ပင် ကြီးကျယ်ခမ်းနားသော တိုက်တာ ဂေဟာများကို ပြုလုပ် တည်ဆောက်ကြ ကုန်၏။

၁၃၀။ ထိုမှတပါးအသင်တို့သည် ဖမ်းဆီး အရေးယူ ကြလေသောအခါ ရက်စက်ကြမ်းကြုတ်သူများအဖြစ် ဖမ်းဆီး အရေးယူကြကုန်၏။

၁၃၁။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် ငါ၏အမိန့်ကို လိုက်နာကြလေကုန်။

၁၃၂။ ၎င်းပြင်အသင်တို့သည် အကြင်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင် တို့အား အသင်တို့ သိရှိကြကုန်သောအရာများဖြင့် ကူညီ ဆောင်မတော်မူခဲ့၏။

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا<sup>(١٢٦)</sup>

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ  
أَجْرِي إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ<sup>(١٢٧)</sup>

أَتَبْنُونَ بِكُلِّ رِيعٍ آيَةً<sup>(١٢٨)</sup>  
تَعْبَثُونَ

وَتَتَّخِذُونَ مَصَانِعَ لَعَلَّكُمْ  
تُخْلَدُونَ<sup>(١٢٩)</sup>

وَإِذَا بَطِشْتُمْ بَطِشْتُمْ<sup>(١٣٠)</sup>  
جَبَّارِينَ

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا<sup>(١٣١)</sup>

وَاتَّقُوا الَّذِي أَمَدَّكُمْ بِمَا  
تَعْلَمُونَ<sup>(١٣٢)</sup>

၁၃၃။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ကျွ၊ နှား၊ ကုလားအုတ် တည်းဟူသော တိရစ္ဆာန်များဖြင့်လည်း ကောင်း၊ သားသမီး ရတနာများဖြင့်လည်းကောင်း၊ ကူညီဆောင်မတော်မူခဲ့၏။

၁၃၄။ ထိုမှတပါး ဥယျာဉ်များဖြင့်လည်းကောင်း၊ စမ်းချောင်းများဖြင့်လည်းကောင်း၊ (ကူညီတော်မူခဲ့၏)။

၁၃၅။ ဧကန်စင်စစ် ငါသည် အသင်တို့နှင့် ပတ်သက်၍ ကြီးကျယ်လှစွာသော(ကိယာမတ် ရှင်ပြန်ထမည့်)နေ့၏ ပြစ်ဒဏ်ကို စိုးရိမ်မိပေသည်တကား။

၁၃၆။ ထိုအမျိုးသားတို့ကပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ (အို-ဟူဒ်၊) အသင်သည် ဆုံးမသည်ဖြစ်စေ၊ ဆုံးမခြင်းမပြုသည်ဖြစ်စေ၊ ကျွန်ုပ်တို့အဖို့ အကြောင်းမထူးပေ။

၁၃၇။ ဤသည် ရှေးလူဟောင်းတို့၏ ဓလေ့ထုံးစံမျှ ဖြစ်ပေ၏။

၁၃၈။ စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် ပြစ်ဒဏ်ပေးခြင်းခံကြ ရမည့်သူများ မဟုတ်ပေ။

၁၃၉။ အချုပ်မှာ ၎င်းအမျိုးသားတို့သည် ထိုဟူဒ်အား မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြပေရာ ငါ အရှင်မြတ်သည် ထိုအမျိုးသားတို့အား ပြင်းထန်လှစွာသော လေပြင်းမုန်တိုင်းဖြင့် ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့၏။ ဧကန်မလွဲဤသည့်ဖြစ်ရပ်၌လည်း (ကြီးကျယ်လှစွာသော) သင်ခန်းစာ ရှိပေ၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့ (မကြာမြီသား ကာဖီရ်များ)အနက် အများဆုံးသော သူတို့မှာကား သက်ဝင် ယုံကြည်မည့်သူများ မဟုတ်ကြချေ။

أَمَّا كُمْ بِأَنعَامٍ وَبَيْنٍ ﴿١٣٣﴾

وَجَدْتُمْ وَغِيُونَ ﴿١٣٤﴾

إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٣٥﴾

قَالُوا سَوَاءٌ عَلَيْنَا أَوَعَطَّتْ أَمْ لَمْ تَكُنْ مِنَ الْوَعَّظِينَ ﴿١٣٦﴾

إِنَّ هَذَا إِلَّا خُلُقُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٣٧﴾

وَمَا نَحْنُ بِمُعَذِّبِينَ ﴿١٣٨﴾

فَكَذَّبُوهُ فَأَهْلَكْنَاهُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٣٩﴾

၁၄၀။ စင်စစ် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်မှာမူကား အလွန်တရာ လွမ်းမိုးတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၄၁။ ‘ဆမ္မဒ်’ အမျိုးသားတို့သည်လည်း ။ ရုစုလ် တမန်တော်တို့အား မဟုတ်မမှန် ဟူ၍ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၁၄၂။ အကြင်အခါဝယ် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏ နောင်တော် တမန်တော်ဆွာလိဟ်က ပြောကြားခဲ့၏။ (အချင်းတို့)အသင်တို့သည်(အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား) မကြောက်ရွံ့ကြလေသလော။

၁၄၃။ ဧကန်မလွဲ ငါသည် အသင်တို့အဖို့ ယုံကြည်စိတ်ချအပ်သော ရုစုလ် တမန်တော်တစ်ပါးပင် ဖြစ်ပေ၏။

၁၄၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ငါ၏အမိန့်ကို လိုက်နာကြလေကုန်။

၁၄၅။ စင်စစ် ငါသည် အသင်တို့ထံ ဤအမိန့်တော် ပို့ဆောင်ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍၊ မည်သည့် အကျိုးတစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ တောင်းဆိုသည်မဟုတ်ပေ။ ငါ့အား အကျိုးပေးရန်တာဝန်မှာ စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အပေါ်၌သာ ရှိ၏။

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ  
الرَّحِيمُ ﴿١٤٠﴾

كَذَّبَتْ ثَمُودُ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٤١﴾

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ ضَلِيمٌ  
الَاتَّقُوا اللَّهَ ﴿١٤٢﴾

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٤٣﴾

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا أَمْرًا

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ  
أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٤٤﴾

၁) တမန်တော်ဆွာလိဟ်နှင့် ဆမ္မဒ်အမျိုးသားများအကြောင်း အကြိမ်ကြိမ်ပါရှိခဲ့ပေပြီ။

၁၄၆။ အသင်တို့သည် ဤပစ္စက္ခဘဝ၌ရှိသော အရာများတွင် စိတ်အေးချမ်းစွာနေခြင်းကို လျစ်လျူပြုထားခြင်းကို ခံကြရမည်လော။

၁၄၇။ ဥယျာဉ်များ၌လည်းကောင်း၊ စမ်းချောင်းများ၌လည်းကောင်း၊

၁၄၈။ လယ်ယာများ၌လည်းကောင်း၊ အကြင်စွန့်ပလွံခြံများ၌လည်းကောင်း၊ ထိုစွန့်ပလွံပင်များ၏ အဖူးအညွန့်များမှာ နူးညံ့လျက်ရှိ၏။ (တနည်း) ထိုစွန့်ပလွံပင်မှ စွန့်ပလွံသီးအခိုင်များမှာ ပြွတ်လျက်ရှိ၏။

၁၄၉။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် တောင်များကို အိမ်များဖြစ်အောင် ကျွမ်းကျင်စွာ ထွင်းကြကုန်၏။ (တနည်း) ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် မော်ကြားလျက် တောင်များကို အိမ်များဖြစ်အောင် ထွင်းကြကုန်၏။

၁၅၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ငါ၏အမိန့်ကို လိုက်နာကြလေကုန်။

၁၅၁။ သို့ရာတွင်အသင်တို့သည် စည်းကမ်းဥပဒေကို ကျူးလွန်ဖောက်ဖျက်သူတို့၏အမိန့်ကို မလိုက်နာကြကုန်လင့်။

၁၅၂။ အကြင်သူတို့သည် တိုင်းပြည်တွင် ပျက်စီးရာ ပျက်စီးကြောင်းကို ပြုလုပ်ကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် ထိုသူတို့သည် (တိုင်းပြည်ကို သာယာဝပြောအောင်) ပြုပြင်ကြသည်ကား မဟုတ်ကြပေ။

أَتُرَكُونَ فِي مَا هُمْ بِإِٰمِنِينَ ﴿١٤٦﴾

فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿١٤٧﴾

وَزُرُوعٍ وَنَخْلٍ طَلْعُهَا هَضِيمٌ ﴿١٤٨﴾

وَتَنْحِتُونَ مِنَ الْجِبَالِ بُيُوتًا فُرُشِينَ ﴿١٤٩﴾

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ﴿١٥٠﴾

وَلَا تُطِيعُوا أَمْرَ الْمُسْرِفِينَ ﴿١٥١﴾

الَّذِينَ يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَ لَا يُصْلِحُونَ ﴿١٥٢﴾

၁၅၃။ ထို 'ဆမုဒ်' အမျိုးသားတို့က ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ (အို-ဆွာလိဟ်) အသင်သည် ပြင်းထန်စွာ စုန်းပြုစားခြင်း ခံရသူတစ်ဦးသာလျှင်ဖြစ်၏။

၁၅၄။ အသင်သည်ကျွန်ုပ်တို့ကဲ့သို့ပင် လူသားတစ်ဦးမှတစ်ပါး အခြားမဟုတ်ပြီ။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် သစ္စာဝါဒီ အမှန်ဆိုသူတစ်ဦး ဖြစ်ခဲ့ပါလျှင် သက်သေလက္ခဏာ တစ်စုံတစ်ရာကို ယူဆောင်လာခဲ့ပါလေ။

၁၅၅။ ထိုဆွာလိဟ်က ပြောကြားခဲ့၏။ ဤသည် ကုလားအုတ်မတစ်ကောင်ဖြစ်၏။ ယင်း ကုလားအုတ်မ၌ ရေသောက်ရန် အလှည့်တစ်လှည့်ရှိ၍ အသင်တို့၌လည်း သတ်မှတ်ထားပြီးဖြစ်သော နေ့တစ်နေ့တွင် ရေသောက်ရန် အလှည့်တစ်လှည့်သည် ရှိ၏။

၁၅၆။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ထိုကုလားအုတ်မကို မကောင်းသော စေတနာနှင့် မထိပါးကြကုန်လင့်။ သို့ထိပါးခဲ့ကြလျှင် ကြီးကျယ်လှစွာသော(ကိယာမတ်ရှင်ပြန်ထမည့်)နေ့၏ပြစ်ဒဏ်သည် အသင်တို့အား ဖမ်းဆီး ကွပ်မျက်မည်ဖြစ်၏။

၁၅၇။ သို့တစေ ၎င်း 'ဆမုဒ်' အမျိုးသားတို့သည် ထိုကုလားအုတ်မ၏ ခြေများကို ဖြတ်တောက်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် နောင်တရရှိသူများ ဖြစ်သွားခဲ့ကြကုန်၏။

၁၅၈။ သို့ဖြစ်ပေရာ ပြစ်ဒဏ်သည် ၎င်းတို့အား ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်ခဲ့၏။ ဧကန်မလွဲ ဤသည့်ဖြစ်ရပ်၌လည်း (ကြီးကျယ်လှစွာသော) သင်ခန်းစာသည် ရှိပေ၏။ သို့ရာတွင် ၎င်း(မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်များအနက်) အများဆုံးသောသူတို့မှာ သက်ဝင်ယုံကြည်ကြမည့်သူများ မဟုတ်ကြချေ။

قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ ﴿١٥٣﴾

مَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا فَأْتِ بِآيَةٍ إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿١٥٤﴾

قَالَ هَذِهِ نَاقَةٌ لَهَا شِرْبٌ وَلَكُمْ شِرْبٌ يَوْمَ مَعْلُومٍ ﴿١٥٥﴾

وَلَا تَسْهَوْهَا إِسْوَاءٌ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابٌ يَوْمَ عَظِيمٍ ﴿١٥٦﴾

فَعَقَرُوهَا فَاصْبَحُوا نَدِيبِينَ ﴿١٥٧﴾

فَأَخَذَهُمُ الْعَذَابُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ أَكْثَرُهُمْ مُؤْمِنِينَ ﴿١٥٨﴾

၁၅၉။ စင်စစ် အသင့်အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်  
မူသောအရှင်မြတ်မှာမူကား အလွန်တရာ လွှမ်းမိုးတော်  
မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာသနားကြင်နာတော်မူသော  
အရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၆၀။ 'လူတွဲ'၏ အမျိုးသားတို့သည် (လည်း)  
ရုဏ်တမန်တော်တို့အား မဟုတ်မမှန် ဟူ၍ စွပ်စွဲ  
ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၁၆၁။ အကြင်အခါဝယ် ၎င်းတို့အား၊ ၎င်းတို့၏  
နောင်တော်'လူတွဲ'က ပြောကြားခဲ့လေ၏။ အသင်တို့  
သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား) မကြောက်ရွံ့ကြလေ  
သလော။

၁၆၂။ ဧကန်မလွဲ ငါသည် အသင်တို့အဖို့ ယုံကြည်  
စိတ်ချအပ်သော ရုဏ်တမန်တော်တစ်ပါးပင် ဖြစ်ပေ  
သည်။

၁၆၃။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ ထိုမှတစ်ပါး  
အသင်တို့သည် ငါ၏အမိန့်ကို လိုက်နာကြလေကုန်။

၁၆၄။ စင်စစ် ငါသည်အသင်တို့ထံ ဤ(အမိန့်တော်  
ပို့ဆောင်ခြင်း)နှင့်စပ်လျဉ်း၍၊ အကျိုး တစ်စုံတစ်ရာ  
ကိုမျှ တောင်းဆိုသည် မဟုတ်ပေ။ ငါ့အား အကျိုး  
ပေးရန်တာဝန်မှာ စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို မွေးမြူ  
ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်မြတ်အပေါ်၌သာ ရှိပေ  
သတည်း။

وَأَنَّ رَبَّكَ لَهوَ الْعَزِيزُ  
الرَّحِيمُ ﴿١٥٩﴾

كَذَّبَ قَوْمُ لُوطٍ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٦٠﴾

إِذْ قَالَ لَهُمْ أَخُوهُمْ لُوطُ  
الْأَتَقُونَ ﴿١٦١﴾

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٦٢﴾

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ  
أَجْرِي إِلَّا عَلَى رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٦٣﴾

၁၆၀။ တမန်တော်လူတွဲနှင့် ၎င်း၏အမျိုးသားများအကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အကြိမ်ကြိမ်ပါရှိခဲ့ပေပြီ။

ကြည့်-ကုရ်အာန်(၇:၈၀-၈၄။ ၁၁:၇၇-၈၃)။

၁၆၅။ အသင်တို့သည် ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသားတို့အနက်  
ယောက်ျားများထံ လာရောက်(၍ ကာမဂုဏ် ခံစား)  
ကြလေသလော။

၁၆၆။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် မိမိတို့အား  
ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်က မိမိတို့အဖို့  
ဖန်ဆင်းထားတော်မူသော ဇနီး မိန်းမတို့ကိုမူ စွန့်ထား  
ကြလေသလော။ စင်စစ်မှာမူကား အသင်တို့သည်  
စည်းကမ်းကျူးလွန် ဖောက်ဖျက်သော အမျိုးသားများ  
ပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၁၆၇။ ထိုအမျိုးသားတို့က 'အို-လူတွံ'၊ အကယ်၍  
အသင်သည် (မိမိ ဆုံးမဩဝါဒပေးခြင်းမှ) မရပ်တန့်  
ပါလျှင် ဧကန်မလွဲ အသင်သည် (တိုင်းပြည်မှ)  
နှင်ထုတ်ခြင်းခံရသူ တစ်ဦးပင် ဖြစ်ချေလိမ့်မည်ဟု  
ဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

၁၆၈။ ထို'လူတွံ'က(အချင်းတို့၊) ဧကန်အမှန်ငါသည်  
အသင်တို့၏ အကျင့်အမှုကို လွန်စွာစက်ဆုပ်သူ  
တစ်ဦးပင် ဖြစ်သည်ဟု ပြောကြားခဲ့၏။

၁၆၉။ (ထို့နောက် လူတွံက) အို-ကျွန်တော်မျိုးအား  
ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်၊ အရှင်မြတ်သည်  
ကျွန်တော်မျိုးအား လည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်မျိုး၏  
အိမ်သူအိမ်သားတို့အား လည်းကောင်း၊ (နောက်လိုက်  
ငယ်သားတို့အားလည်းကောင်း၊) ထိုအမျိုးသားတို့  
ကျင့်မှုလျက် ရှိကြကုန်သော (ပြစ်မှုဒုစရိုက်၏ ပြစ်  
ဒဏ်မှ) ကင်းလွတ်စေတော်မူပါ (ဟု လျှောက်ထား  
ခဲ့၏)။

اتَّاتُونِ الذُّكْرَانَ مِنَ  
الْعَالَمِينَ ﴿١٦٥﴾

وَتَذَرُونَ مَا خَلَقَ لَكُمْ مِنْكُمْ  
مِّنْ أَزْوَاجِكُمْ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ  
عَادُونَ ﴿١٦٦﴾

قَالُوا لَئِنْ لَّمْ تَنْتَهِ يَلُوطُ  
لَتَكُونَنَّ مِنَ الْمُخْرَجِينَ ﴿١٦٧﴾

قَالَ إِنِّي لَعَلَّكُمْ مِنَ الْقَالِينَ ﴿١٦٨﴾

رَبِّ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَآهْلِي مَدْيَانَ عَمَلُونَ ﴿١٦٩﴾

၁၇၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ထို 'လူတို့' နှင့်တကွ ၎င်း၏အိမ်သူအိမ်သား တပည့်သား အားလုံး ကိုပင် ကယ်တင်တော်မူခဲ့၏။

၁၇၁။ သို့ရာတွင်အမယ်အိုတစ်ဦးမှာမူကား နောက်၌ ကျန်ရစ်ခဲ့သူတို့တွင် ကျန်ရစ်ခဲ့လေ၏။

၁၇၂။ ထို့နောက်ငါအရှင်မြတ်သည် ကျန်လူအားလုံး တို့ကို ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့၏။

၁၇၃။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ မိုးတစ်မျိုး(ခဲမိုး)ကို ရွာသွန်းစေတော်မူခဲ့၏။ စင်စစ် သတိပေး နှိုးဆော်ခြင်းခံကြရသူတို့ (အပေါ်၌ ရွာသွန်း ခဲ့သော)မိုးမှာ အဘယ်မျှ ဆိုးရွားလှဘိသနည်း။

၁၇၄။ ဧကန်စင်စစ် ဤသည့်(ဖြစ်ရပ်)၌ (ကြီးကျယ် လှစွာသော) သင်ခန်းစာသည် ရှိပေ၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက် (မကြာမြီ့သား ကာဖီရ်များအနက်) အများဆုံးသော သူတို့မှာမူကား သက်ဝင်ယုံကြည် ကြမည့်သူများ မဟုတ်ကြချေ။

၁၇၅။ စင်စစ်ဧကန် အသင့်အားဖန်ဆင်းမွေးမြူတော် မူသောအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် အလွန်တရာ လွှမ်းမိုး တော်မူသော၊ အလွန်တရာ သနားကရဏာပြုတော် မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၇၆။ တောအုပ်၌ နေထိုင်ကြကုန်သော အမျိုးသား တို့သည်လည်း ရုစုလ်တမန်တော်တို့အား မဟုတ် မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၁၇၇။ အကြင်အခါဝယ် ၎င်းတို့အား 'ရှုအိုက်ဗ်'က ပြောကြားခဲ့၏။ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အား မကြောက်ရွံ့ ကြလေသလော။

فَجَنَّبْنَاهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ ﴿١٧٠﴾

إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَدِيرِينَ ﴿١٧١﴾

ثُمَّ دَمَرْنَا الْآخَرِينَ ﴿١٧٢﴾

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا فُسَاءً  
مَطَرًا الْمُنْذَرِينَ ﴿١٧٣﴾

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً وَمَا كَانَ  
أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٧٤﴾

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿١٧٥﴾

كَذَّبَ أَصْحَابُ لَيْكَةِ  
الْمُرْسَلِينَ ﴿١٧٦﴾

إِذْ قَالَ لَهُمْ شُعَيْبٌ أَلَا  
تَتَّقُونَ ﴿١٧٧﴾



၁၇၈။ ဧကန်စင်စစ်ပါသည် အသင်တို့အဖို့ ယုံကြည်စိတ်ချအပ်သော ရုစူလ်တမန်တော်တစ်ပါးပင်ဖြစ်၏။

၁၇၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ငါ၏အမိန့်ကို လိုက်နာကြလေကုန်။

၁၈၀။ စင်စစ် ငါသည် ဤ(အမိန့်တော် ပို့ဆောင်ခြင်း)နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အသင်တို့ထံ မည်သည့်အကျိုးတစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ တောင်းဆိုသည် မဟုတ်ပေ။ ငါ့အား အကျိုးပေးရန် တာဝန်မှာ စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏တာဝန်ပင် ဖြစ်ပေသတည်း။

၁၈၁။ အသင်တို့သည် (ခွက်၊စလယ်၊တင်းတောင်း၊စသော) အခြင်အတွယ်ကို အပြည့်(ခြင်၍) ပေးကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ဆုံးရှုံးအောင် ပြုလုပ်သူများ မဖြစ်ကြကုန်လင့်။

၁၈၂။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် မှန်ကန်သော ရာဇုချိန်ခွင်ဖြင့် ချိန်တွယ်ကြလေကုန်။

၁၈၃။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် လူတို့အား ၎င်းတို့၏ဝတ္ထုပစ္စည်းများကို လျှော့၍ မပေးကြကုန်လင့်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် တိုင်းပြည်တွင် ဖျက်ဆီးသူများအဖြစ် သွားလာလှုပ်ရှား သောင်းကျန်းခြင်းကို မပြုကြကုန်လင့်။

၁၈၄။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့အားလည်း ကောင်း၊ရှေးဟောင်းအဖန်ဆင်းခံတို့အားလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်မြတ်အားကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။

إِنِّي لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٧٨﴾

فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا أَمْرِي ﴿١٧٩﴾

وَمَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ أَجْرٍ إِنْ أَجَرِيَ إِلَّا عَلَىٰ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٨٠﴾

أَوْفُوا الْكَيْلَ وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُخْسِرِينَ ﴿١٨١﴾

وَزِنُوا بِالْقِسْطِ أَلْسِنَتِكُمْ ﴿١٨٢﴾

وَلَا تَبْخَسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَعْتُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ﴿١٨٣﴾

وَاتَّقُوا الَّذِي خَلَقَكُمْ وَالْحَيَلَةَ الْأُولَىٰ ﴿١٨٤﴾

၁၈၅။ ထိုအမျိုးသားတို့ကပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ (အို-ရှုအိုက်စ်၊) အသင်သည် ပြင်းထန်စွာ စုန်းပြုစားခြင်း ခံရသူတစ်ဦးပင် ဖြစ်၏။

၁၈၆။ စင်စစ် အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့ကဲ့သို့ပင် လူသားတစ်ဦးမှအပ အခြားမဟုတ်ပြီ။ ၎င်းပြင် ဧကန် စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင့်အား မုသာဝါဒီ တစ်ဦးပင်ဖြစ်သည်ဟု ထင်မှတ်ကြကုန်၏။

၁၈၇။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် သစ္စာဝါဒီတို့တွင် အပါအဝင်ဖြစ်မှု ကျွန်ုပ်တို့အပေါ်၌ မိုးကောင်းကင် ၏ အစိတ်အပိုင်းတစ်ခုခု ကျလာအောင် သင်ပြုလုပ် ပါလေ။

၁၈၈။ ထိုရှုအိုက်စ်က ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော် မူသော အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ပြုမူကြသည်ကို ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော် မူကြောင်း ပြောကြားခဲ့၏။

၁၈၉။ ၎င်းနောက် ထိုအမျိုးသားတို့သည် ထိုရှုအိုက်စ် အား မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြလေရာ တိမ်များကျလာသောနေ့၏ ပြစ်ဒဏ်သည် ၎င်းတို့အား ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်ခဲ့၏။ ဧကန်မလွဲ ယင်းပြစ်ဒဏ်သည် ကြီးကျယ်သောနေ့၏ ပြစ်ဒဏ်ပင်ဖြစ်ခဲ့၏။<sup>၁</sup>

قَالُوا إِنَّمَا أَنْتَ مِنَ الْمُسَحَّرِينَ ﴿١٨٥﴾

وَمَا أَنْتَ إِلَّا بَشَرٌ مِّثْلُنَا  
وَإِنْ نَظُنُّكَ لَمِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿١٨٦﴾

فَأَسْقُطْ عَلَيْنَا كِسَفًا مِّنَ السَّمَاءِ  
إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿١٨٧﴾

قَالَ رَبِّيَ أَعْلَمُ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٨٨﴾

فَكَذَّبُوهُ فَأَخَذَهُمُ عَذَابُ يَوْمِ  
الْظَّلَّةِ إِنَّهُ كَانَ عَذَابَ  
يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٨٩﴾

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် 'အဆွ်ဟာဗုလ် အိုင်ကဟ်'အား နောက်ဆုံးတွင် သွန်သင်ဆုံးမ၍ မရသည့်အဆုံး၌ ကွပ်မျက်တော်မူခဲ့လေသည်။ ကွပ်မျက်တော်မူပုံမှာ ပထမသော် အပူရှိန်ပြင်းလာခဲ့၏။ ထို့နောက် မိုးတိမ် တက်လာခဲ့၏။ အဆွ်ဟာဗုလ်အိုင်ကဟ်သည် အအေးဓာတ် ရလိုကြသည့်အတွက် မိုးတိမ်အောက်သို့ လာရောက် စုရုံးခဲ့ကြ၏။ အဆိုပါမိုးတိမ်သည် မိုးရေ ရွာသွန်းမချဘဲ မီးမိုးရွာသွန်းချခဲ့၏။ အောက်မှ မြေငလျင်လှုပ်လာခဲ့၏။ အလွန်ကြောက်မက်ဖွယ် ကောင်းသော အသံကြီးလည်း ထွက်ပေါ်မြည်ဟည်းလာခဲ့၏။ ဤသို့ဖြင့် 'အဆွ်ဟာဗုလ် အိုင်ကဟ်'သည် လောင်ကျွမ်း သေကျေပျက်စီးသွားခဲ့ ကြလေသည်။ကြည့်- မာဂျီဒီ၊ ထာနုဝီ။

၁၉၀။ ဧကန်စင်စစ် ဤသည့်ဖြစ်ရပ်၌ (ကြီးကျယ်  
စွာသော) သင်ခန်းစာတစ်ရပ်သည် ရှိခဲ့၏။ သို့ရာတွင်  
၎င်းတို့အနက် (မကြာမြီသား ကာဖိရ်များအနက်)  
အများဆုံးသောသူတို့မှာမူကား သက်ဝင်ယုံကြည်မည့်  
သူများ မဟုတ်ကြပေ။

၁၉၁။ စင်စစ်သော်ကား အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
သော အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ လွှမ်းမိုးတော်  
မူသော၊ အလွန်တရာ ကရုဏာပြုတော်မူသော  
အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၉၂။ ၎င်းပြင် မလွဲဧကန် ဤ(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်  
မြတ်)သည် စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသည့် အရှင်ချပေးတော်မူသော (ကျမ်းဂန်  
ပင်) ဖြစ်ချေသည်။<sup>၁</sup>

၁၉၃။ ‘အရ်ရူဟုလ်အမိန်’ (ယုံကြည်စိတ်ချအပ်သော  
ဝိညာဉ်တော်)ကောင်းကင်တမန်ဂျစ်ဗ်ရီလ်သည် ယင်း  
(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)ကို ယူဆောင်ချပေးခဲ့လေ  
သည်။

၁၉၄။ အသင်၏ စိတ်နှလုံးပေါ်၌ အသင်သည်  
သတိပေးနှိုးဆော်သူတို့တွင်အပါအဝင် ဖြစ်အံ့သောငှာ။

### ၁၉၅။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်။

ဤကဏ္ဍ၏အစတွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်အကြောင်း၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို မဟုတ်မမှန် ဟူ၍  
စွပ်စွဲ ပြောဆိုသူများအား သတိပေးထားတော်မူသည့် အကြောင်း ပါရှိခဲ့၏။ ထိုသည့်နောက်ပိုင်းတွင် စပ်ကြား၌  
အမှန်တရားကို သွေဖည်ငြင်းဆန်ခဲ့ကြသော အချို့အမျိုးသားတို့၏ အကြောင်းများ ပါရှိခဲ့၏။ ယခု ဤမှတ်စံဖန်  
ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ အကြောင်းကိုပင် ပြန်လည် မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အလွန်ထူးကဲမြင့်မြတ်သော၊ မင်္ဂလာအပေါင်းနှင့် ပြည့်စုံသော၊  
အလွန်တန်ခိုးကြီးမားသော ကျမ်းဂန်တစ်ဆူဖြစ်၏။ ထိုသည့်ကျမ်းမြတ်ကို စကြာဝဠာ အဝန်းကို စတင်ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူခဲ့၏။

إِن فِي ذَلِكَ لَآيَةٌ وَمَا كَانَ  
أَكْثَرُهُمْ مُّؤْمِنِينَ ﴿١٩٠﴾

وَإِنَّ رَبَّكَ لَهُوَ الْعَزِيزُ  
الرَّحِيمُ ﴿١٩١﴾

وَأَنَّهُ لَنَزَّلُ رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٩٢﴾

نَزَلَ بِهِ الرُّوحُ الْأَمِينُ ﴿١٩٣﴾

عَلَى قَلْبِكَ لِتَكُونَ مِنَ  
الْمُنذِرِينَ ﴿١٩٤﴾

၁၉၅။ ရှင်းလင်းသော အရဗီဘာသာဖြင့်။

၁၉၆။ ၎င်းပြင် ဧကန်အမှန် ယင်း(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်၏အကြောင်း)မှာ ရှေးလူဟောင်းတို့၏ ကျမ်းဂန်များ၌(လည်း) ပါရှိ၏။ ၁

၁၉၇။ အိစ်ရာအီလီအမျိုးသားတို့အနက်မှ ပညာရှင်များ ယင်း(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)ကို သိရှိကြခြင်းမှာ ၎င်း(ကုရ်ဂိုက်ရှ်မျိုးနွယ်ဝင်)တို့အဖို့ (လုံလောက်သော) သက်သေသာကေ မဖြစ်ခဲ့လေသလော။

၁၉၈။ စင်စစ် အကယ်တန္တူ ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း (ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)ကို အရပ်အမျိုးသား မဟုတ်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်၏ အပေါ်၌ ချပေးခဲ့တော်မူခဲ့အံ့။

၁၉၉။ တစ်ဖန် ထိုသူသည် ၎င်း(ကုရ်ဂိုက်ရှ် မျိုးနွယ်ဝင်)တို့ ရှေ့ဝယ် ထို(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)ကို ဖတ်ကြားခဲ့အံ့။ သို့ပင်တစေလည်း ၎င်းတို့သည် ယင်း(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)ကို ယုံကြည်ကြမည့်သူများ မဟုတ်ပေတကား။ ၂

بَلِّغْ عَرَبِيَّيْنِ ۝  
وَإِنَّهُ لَفِي زُبُرِ الْأَوَّلِينَ ۝

أَوَلَمْ يَكُنْ لَكُمْ آيَةٌ أَنْ يَأْتِيَ  
عِلْمُؤَابِنِي إِسْرَءِيلَ ۝

وَلَوْ تَرَىٰ أَنَّهُ عَلَىٰ بَعْضِ الْأَعْمَىٰ ۝

فَقَرَأَهُ عَلَيْهِمْ مَا كَانُوا يَل\_ئُونَ ۝  
مُؤْمِنِينَ ۝

၁) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် အကြောင်းနှင့် ယင်းကျမ်းမြတ် ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခြင်း ခံခဲ့ရသော တမန်တော်မြတ်၏ အကြောင်းများသည် အတိတ်ခေတ် ကောင်းကင်ကျကျမ်းများတွင် ပါရှိခဲ့၏။

အတိတ်ခေတ်များတွင် ပွင့်လေကြကုန်သော တမန်တော်များကလည်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်၏အကြောင်းကို အသီးသီး ကြိုတင်၍ ဗျာဒိတ်စကား ပြောကြားသွားခဲ့ကြ၏။ ယင်းသည် ဗျာဒိတ်စကားများကို အတိတ်ခေတ် ကောင်းကင်ကျ ကျမ်းဂန်များအနက် ကပြောင်းကပြန်၊ မှောက်လှန်၊ ထုတ်ပယ်၊ ဖြည့်စွက်ထားသည့် တည်ဆဲ အချို့ကျမ်းများတွင်ပင် ယခုထက်တိုင် တွေ့ရှိရပေသည်။

ဤအာယတ်တော်၏ အနက်သဘောမှာ တနည်း ဤသို့လည်း ဖြစ်နိုင်၏။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်လာ တရားတော်များအနက် များစွာသော တရားတော်များသည် အကျဉ်းအားဖြင့်သော် လည်းကောင်း၊ အကျယ်အားဖြင့်သော် လည်းကောင်း၊ အတိတ်ခေတ် ကောင်းကင်ကျကျမ်းဂန်များတွင် ပါရှိခဲ့၏။ အထူးသဖြင့် ‘တောင်ဟီးဒါ’ ‘ရီဗာလတ်’၊ ‘ကိယာမတ်’၊ ကောင်းကျိုး ဆိုးကျိုးခံစံရမည့် အကြောင်းများသည် ကောင်းကင်ကျ >>

၂၀၀။ ငါအရှင်မြတ်သည် ဤနည်းအတိုင်းပင် ပြစ်မှုကျူးလွန်သူတို့၏ စိတ်တွင်းဝယ် ယင်းငြင်းပယ်မှု ကို ထည့်သွင်းတော်မူခဲ့၏။ ။

၂၀၁။ ၎င်းတို့သည် ပြင်းပြနာကြင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်ကို မမြင်ကြရလေသမျှကာလပတ်လုံး ယင်း (ကုန်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)ကို ယုံကြည်ကြမည် မဟုတ်ပေ။

كَذَلِكَ سَلَكْنَاهُ فِي قُلُوبِ  
الْمُجْرِمِينَ  
لَا يُؤْمِنُونَ بِهِ حَتَّى يَرَوُا  
الْعَذَابَ الْأَلِيمَ

➤➤ ကျမ်းဂန်တိုင်းတွင် ပါရှိခဲ့၏။ ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်များကလည်း ဤသည့်အကြောင်းများကို တညီတညွတ်တည်း ဟောကြားခဲ့ကြ၏။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ် (၇:၁၅၇)၊ အောက်ခြေအမှတ်တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

① တမန်တော်မြတ်သည် အရပ်မျိုးနွယ်ဝင်ဖြစ်သည်။ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်သည်လည်း အရဗီစာပေဖြင့် ကျရောက်လာခဲ့သည်။ ဤသည်ကိုကြည့်၍ မက္ကာမြို့သား ကာဖီရများက ကုန်အာန်သည်(တမန်တော်မြတ်) မုဟမ္မတ် မိမိကိုယ်တိုင် ဖန်တီးပြုလုပ်ထားသော ကျမ်းဖြစ်သည်ဟု ဆိုကောင်းဆိုခဲ့ကြပေမည်။

အမှန်မှာ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အနက်အဓိပ္ပာယ်ပြည့်ဝမှု၊ ကျိုးကြောင်းခိုင်လုံမှု၊ မှန်ကန်မှု၊ စာပေဂုဏ်မြောက်မှု စသည်တို့တွင် အတိုင်းမသိ အထွတ်အထိပ်သို့ ရောက်လျက်ရှိပေရာ၊ လူသားနှင့် 'ရှင်နံ'သတ္တဝါအားလုံး စုပေါင်း၍ပင် ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ် တစ်စောင်လုံးကို မဆိုထားနှင့်၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသကိုပင် မပြုစွမ်းနိုင်ကြပေ။ သို့တစေလည်း တမင်အပြစ်ပြောဆိုလိုသူအဖို့မှာ၊ အဘယ်မျှ မှန်ကန်နိုင်လုံ ထင်ရှားသော အထောက်အထား တင်ပြငြားလည်း ကျားကျား မီးယပ်ဆိုသကဲ့သို့ အချည်းနှီးသာ ဖြစ်ချေမည်။

မက္ကာမြို့သား ကာဖီရများသည် အဘယ်မျှ စိတ်ဓာတ်ခဲယဉ်းခဲ့ကြသည်။ အဘယ်မျှ မရှုဆိတ် ရှိခဲ့ကြသည်။ အဘယ်မျှ မိုက်မဲခဲ့ကြသည်ဆိုသော်၊ အကယ်တမျှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို အရဗီစာပေ ကောင်းစွာမတတ်ကျွမ်းသော ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦး၊ သို့မဟုတ် အရပ်အမျိုးသား မဟုတ်သော၊ အရဗီစကား တစ်လုံးတစ်ပါဒမျှ မတတ်သော ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးအပေါ်သို့ ချပေးတော်မူခဲ့ပါသော်၊ ထိုပုဂ္ဂိုလ်ကလည်း ကုန်အာန် ကျမ်းမြတ်ကို ၎င်းတို့ရှေ့ဝယ် အံ့ဖွယ်သရဲ စနစ်တကျ မှန်ကန်တိကျစွာ ဖတ်ကြားပြခဲ့သည်ရှိသော်၊ သို့ပင်တစေ လည်း ၎င်းတို့သည် ကုန်အာန်ကို ယုံကြည်ကြမည်မဟုတ်ပေ။ သို့လော သို့လော တွေးတောကာ တနည်းတဖုံ လုပ်ကြံပြောဆိုကြဦးမည်ပင်။

② အချို့သူများသည် အမြဲတစေ ဒုစရိုက်မှုများကို ကျူးလွန်လေ့ရှိကြ၏။ မိမိတို့၏ စွမ်းရည်သတ္တိများကို သွေဖည်ငြင်းဆန်မှု၊ ပုန်ကန်သောင်းကျန်းမှု၊ ပါပညစ်ကျ မကောင်းမှုအစုစုတွင်သာ အသုံးပြုလေ့ ရှိကြ၏။ ပြစ်မှုကျူးလွန်ခြင်းကိုပင် မိမိတို့၏ဝင်္ဂ၊ မိမိတို့၏အလေ့အထ ပြုလုပ်ထားကြ၏။

ထိုရွှေ့ထိုမျှ ဆိုးသွမ်းမိုက်မဲလာကြသည့်အခါ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ စွန့်တော်နှင့်အညီ ထိုသို့သော သူယုတ်မာတို့အား လျစ်လျူပြထားတော်မူလိုက်ပြီး၊ ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင် သွေဖည်ငြင်းဆန်ခြင်း၊ ပုန်ကန်သောင်းကျန်းခြင်း၊ ပြစ်မှုကျူးလွန်ခြင်းတို့၏ အကျိုးဆက်ကို ထည့်သွင်း ထားတော်မူလိုက်လေသည်။ ဤအဖွင့်သည် အထက်ဘာသာပြန်ချက် နှင့်အညီ ဖွင့်ဆိုထားခြင်းဖြစ်သည်။

၂၀၂။ စင်စစ် ထိုပြစ်ဒဏ်မှာ ၎င်းတို့ထံသို့ ၎င်းတို့ မသိရှိကြခိုက် ရုတ်တရက် ရောက်ရှိ၍လာပေမည်။

၂၀၃။ ထိုအခါ၎င်းတို့က ကျွန်ုပ်တို့သည် ရွှေဆိုင်းခွင့် ရရှိနိုင်ကြပါမည်လောဟု ဆိုကြပေမည်။

၂၀၄။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့က ငါအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်ကို အလျင်စလို တောင်းဆိုကြလေသလော။

၂၀၅။ အသင်သည်မည်သို့ယူဆပါသနည်း အကယ်၍ ငါ အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား နှစ်ကာလ ကြာရှည်စွာအကျိုးခံစားခွင့်ပေးတော်မူခဲ့ပါလျှင်။

၂၀၆။ ထို့နောက် ၎င်းတို့ထံ ၎င်းတို့ ချိန်းချက်ခံကြ ရသော(ပြစ်ဒဏ်)သည် ၎င်းတို့ထံရောက်ရှိလာခဲ့သော်။

၂၀၇။ ထိုအခါ ၎င်းတို့အဖို့ ၎င်းတို့ အကျိုးခံစားခွင့် ရရှိခဲ့ကြသောအရာများမှာ မည်သို့မျှ အသုံးဝင်မည် မဟုတ်ပေ။

၂၀၈။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ် ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးတော် မူခဲ့သော မြို့ရွာတိုင်း၌ သတိပေးနှိုးဆော်သူများ ရောက်ရှိခဲ့ကြသည်သာ ဖြစ်သည်။ ။

فَيَايَهُمْ بَعَثَتْهُمُ  
لَا يَشْعُرُونَ ﴿٢٠٢﴾

فَيَقُولُوا هَلْ نَحْنُ  
مُنْظَرُونَ ﴿٢٠٣﴾

أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ ﴿٢٠٤﴾

أَفَرَأَيْتَ إِنْ مَتَّعْنَاهُمْ سِنِينَ ﴿٢٠٥﴾

ثُمَّ جَاءَهُمْ مَا كَانُوا يُوعَدُونَ ﴿٢٠٦﴾

مَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا  
يُمْتَعُونَ ﴿٢٠٧﴾

وَمَا أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ إِلَّا هَا  
مُنْذُرُونَ ﴿٢٠٨﴾

၁။ မတရားပြုမှုခြင်းသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် လားလားမျှ မပတ်သက်ချေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မဟာကရုဏာတော်ရှင်၊ တရားမျှတတော် မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ လူမျိုးတစ်မျိုးအား အကြောင်းမဲ့၊ အပြစ်မဲ့ ကွပ်မျက်တော်မူသည် မဟုတ်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူမျိုးအသီးသီးထံသို့ သတိပေးနှိုးဆော်ရန်၊ တရားဓမ္မဟောညွှန်ပြရန် တမန်တော်များကို စေလွှတ်တော်မူသည်။ ပြစ်မှုကျူးလွန်ကြသည့်တိုင်အောင် ချက်ချင်းကွပ်မျက်တော်မမူ။ အချိန်ကြာမြင့်စွာ လျစ်လျူပြုထားတော်မူသည်။ သို့ပါလျက် လူမျိုးတစ်မျိုးသည် တရားမရကြဘဲ ဆိုးမိုက်မြဲတိုင်း ဆိုးမိုက်နေကြသည်ရှိသော်၊ ထိုသို့သော လူမျိုးသည် နောက်ဆုံးတွင် ကွပ်မျက်တော်မူခြင်းကို ခံခဲ့ရသည်သာဖြစ်သည်။ ဤကား မည်သူမပြု မိမိမူပင်။

၂၀၉။ (ထိုမြို့သူမြို့သားတို့အား) သတိပေး ဆုံးမ  
ဩဝါဒပေးရန်။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် မတရား  
သဖြင့် နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းတော်မူသော အရှင်မဟုတ်ပေ။

၂၁၀။ စင်စစ် ဤ(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)ကို  
'ရှိုင်တွာန်' မိစ္ဆာကောင်များ ဆောင်ကြဉ်းခဲ့ကြသည်  
မဟုတ်ပေ။

၂၁၁။ စင်စစ် ထို(ကုရ်အာန်ကို ယူဆောင်လာခြင်း)  
ကိစ္စမှာ ၎င်းတို့နှင့် (လားလားမျှ) အပ်စပ်ခြင်းလည်း  
မရှိပေ။ ၎င်းတို့သည် (ယူဆောင်လာရန်) တတ်စွမ်း  
နိုင်သည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ၁

၂၁၂။ ဧကန်အမှန် ထိုရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်များသည်  
(ဝဟ်ယံ အမိန့်တော်)ကို ကြားနာခြင်းမှ အမှန်ပင်  
ပယ်ရှားခြင်း ခံခဲ့ကြရပြီး ဖြစ်ကုန်၏။

ذِكْرِي وَمَا نَسَا ظَالِمِينَ ﴿٢٠٩﴾

وَمَا تَزَكَّى بِهِ الشَّيْطَانُ ﴿٢١٠﴾

وَمَا يَنْبَغِي لَهُمْ وَمَا  
يَسْتَطِيعُونَ ﴿٢١١﴾

إِنَّهُمْ عَنِ السَّعِيرِ لَعَزُوزُونَ ﴿٢١٢﴾

၁) အချို့ မှုရ်ရစ်ကံများက တမန်တော်မြတ်ထံ 'ဂျင်နီ' တစ်ဦးဦးလာ၍ ကုရ်အာန်သင်ကြားပေးသည်ဟု  
ထင်မှတ်ခဲ့ကြသည်။ ဗုခါရီကျမ်းတွင် လာရှိသည်မှာ- တခါသော် တမန်တော်မြတ်ထံ ဝဟ်အမိန့်တော်  
ကျရောက်ရာတွင် အချိန်အနည်းငယ် ကြန့်ကြာသွားသည့်အခါ၊ အမျိုးသမီးတစ်ဦးက တမန်တော်မြတ်အား  
'အသင်၏ ရှိုင်တွာန်သည် အသင့်အား စွန့်ပစ်ထားလိုက်ပြီ'ဟု ဆိုခဲ့လေသည်။ ဤသည့် အတွေးအခေါ်များသည်  
လုံးဝမှားယွင်းကြောင်းကို ဤအာယတ်တော်များတွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အမှန်မှာ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ တမန်တော်မြတ်ထံသို့  
ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရီလ် ယူဆောင်လာခဲ့သော ကျမ်းဂန်ဖြစ်သည်။ ရှိုင်တွာန်များ သင်ကြားပြသထားသောကျမ်း  
အလျှင်းမဟုတ်။ ရှိုင်တွာန်များသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့် လားလားမျှ မအပ်စပ်ကြပေ။ ရှိုင်တွာန်များ၏  
မူလ ဗီဇမှာ မှောက်မှားခြင်း၊ မှောက်မှားစေခြင်း၊ ဆူပူသောင်းကျန်းခြင်း၊ နှောင့်ယှက် ဖျက်ဆီးခြင်းများသာ  
ဖြစ်ချေသည်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အစမှအဆုံးတိုင် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားဓမ္မချဉ်းသာ ဖြစ်ချေသည်။  
ကုရ်အာန်သည် အလင်း၊ ရှိုင်တွာန်သည် အမှောင်၊ ကုရ်အာန်သည် တရား၊ ရှိုင်တွာန်သည် မတရားဖြစ်ပေရာ၊  
ကုရ်အာန်နှင့် ရှိုင်တွာန်မှာ ဖြောင့်ဖြောင့်ကြီး ဆန့်ကျင်ကြပေသည်။

၂၁၃။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်အတူ မည်သည့်ကိုးကွယ်ရာကိုမျှပင် ဟစ်ခေါ်တသခြင်း မပြုပါလေနှင့်။ သို့ပြုခဲ့ပါလျှင် အသင်သည်လည်း ပြစ်ဒဏ်ပေးခြင်းခံကြရသူတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်သွားပေမည်။

၂၁၄။ ၎င်းပြင် အသင်သည် မိမိနီးစပ်သော ဆွေမျိုးသားချင်းကို သတိပေးနှိုးဆော်ပါလေ။<sup>၁</sup>

၂၁၅။ ထိုပြင်အသင်သည် မိမိ၏နောက်သို့ လိုက်ကြသော မုအ်မင်န်သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့၏ ရှေ့ဝယ် (၎င်းတို့အား ကရုဏာထား ရှိသောအားဖြင့်) ကျိုးနွံပါလေ။<sup>၂</sup>

၂၁၆။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် အသင်၏ အမိန့်ကို ဖိဆန်ခဲ့ကြလျှင် အသင်သည် (၎င်းတို့အား) ဧကန်မလွဲ ငါသည် အသင်တို့၏ အပြုအမူတို့မှ ကင်းလွတ်သည်ဟု ပြောကြားပါလေ။

فَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ  
فَتَكُونَ مِنَ الْمُعَذِّبِينَ ﴿١١٣﴾

وَأَنْذِرْ عَشِيرَتَكَ الْأَقْرَبِينَ ﴿١١٤﴾

وَإِخْفِضْ جَنَاحَكَ لِمَنِ  
اتَّبَعَكَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١٥﴾

فَإِنْ عَصَوْكَ فَقُلْ إِنِّي بَرَأءٌ  
مِّمَّا تَعْمَلُونَ ﴿١١٦﴾

⑤ သတိပေးရာတွင်၊ တရားဓမ္မဟောကြားရာတွင် သူငါအများ အားလုံးတို့အား ခွဲခြားမှုမရှိ၊ တစ်တန်းတစ်စားတည်း ဟောကြားရမည် ဖြစ်သော်လည်း၊ မိမိနှင့်နီးစပ်သော၊ အမြဲတစေဝင်ထွက် သွားလာနေသောသားချင်း၊ လူရင်းများကိုမျှ၊ ဦးစွာပထမ ဟောကြားရပေမည်။ ‘ဆန်ရင်း နာနာဖွပ်’ ဆိုသကဲ့သို့ပင်။

ဤအာယတ်တော် ကျရောက်လာခဲ့သည့်အခါ၊ တမန်တော်မြတ်သည် မိမိ၏သားချင်းများဖြစ်သော ကုရိုက်ရှ် မျိုးနွယ်အား ဖိတ်ခေါ်၍ သတိပေးတော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုပြင်တစ်ဝ မိမိ ဦးရီးအရီး မိမိ၏သမီးကိုလည်း ‘အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ မိမိတို့၏အရေးကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် တွေးကြ၊ ကျွန်ုပ်သည် အသိမျှ အကျိုးမပြုနိုင်ပါ’ ဟု ဖွင့်ဟပြောကြားတော် မူလိုက်လေသည်။

⑥ ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်မြတ်အား အမိန့်နာခံသော မုအ်မင်န်များကို ဖြူနက်ခြား၊ သနားကြင်နာ ထောက်ထားရမည့် အကြောင်း၊ အမိန့်မနာခံ သွေဖည်ငြင်းဆန်သော သူများနှင့်ပတ်သက်၍မူ ဖြူနက်ခြား မိမိသည်၎င်းတို့နှင့် မည်သို့မျှမပတ်သက်သည်ကို ကြေညာရမည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ‘ချစ်ခြင်းသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အတွက်သာ၊ မုန်းခြင်းသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အတွက်သာ’ ဟူသော တမန်တော်မြတ်၏ သြဝါဒတော်၏ သဘောမှာလည်း ဤသည့်သဘောပင်။ ဤကား အစ္စလာမ့်၏ မှန်ကန်၊တိကျ၊ပြတ်သားသော မူတစ်ရပ်ပင်။



၂၁၇။ ထိုမှတစ်ပါးအသင်သည် အလွန်တရာအားအင် ပြည့်စုံတော်မူသော အလွန်တရာ သနားကရုဏာ ပြုတော်မူသော အရှင်မြတ်အပေါ်၌ ယုံပုံ အားထား ပါလေ။

၂၁၈။ အကြင်အရှင်မြတ်သည် အသင် မတ်တတ် ရပ်သောအခါ အသင့်အား မြင်တော်မူ၏။

၂၁၉။ ထိုနည်းတူစွာ(ထိုအရှင်မြတ်သည်) 'ဆွလာတ်' ဝတ်ပြုသူတို့တွင် အသင်၏ ပါဝင်နေထိုင် သွားလာမှု ကိုလည်း (မြင်တော်မူ၏)

၂၂၀။ မလွဲဧကန် ထို အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အလွန်တရာ ကြားတော်မူသော အရှင်၊ အလွန်တရာ သိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၂၂၁။ (အို-နဗီတမန်တော်၊ အသင်သည် မဏ္ဍာမြို့ သား မုရ်ရစ်ကံတို့အား ပြောကြားပါလေ။ အချင်းတို့၊) ငါသည် မည်သူ၏အပေါ်၌ ရှိုင်တွာန် မိစ္ဆာကောင်များ ဆင်းသက်၍ လာကြသည်ကို အသင်တို့အား ပြောပြ ရမည်လော။

၂၂၂။ ထို ရှိုင်တွာန် မိစ္ဆာကောင်များမှာ ဒုစရိုက် ကျူးလွန်သောမုသာဝါဒီတိုင်း၏အပေါ်၌ ဆင်းသက်၍ လာကြကုန်၏။

၂၂၃။ အကြင်သူတို့သည် (ထိုရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင် များဘက်သို့) နားစိုက်၍ နေကြကုန်၏။ စင်စစ် ၎င်းတို့အနက် အများဆုံးသောသူတို့မှာ မုသာဝါဒီ များပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

وَوَكَّلْ عَلَى الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ﴿٢١٧﴾

الَّذِي يَرِيكَ حِينَ تَقُومُ ﴿٢١٨﴾

وَتَقْلُبَكَ فِي السَّجْدِ ۖ ﴿٢١٩﴾

إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٢٢٠﴾

هَلْ أُنَبِّئُكُمْ عَلَىٰ مَن تَنَزَّلُ  
الشَّيَاطِينُ ﴿٢٢١﴾

تَنَزَّلُ عَلَىٰ كُلِّ أَفَّاكٍ أَثِيمٍ ﴿٢٢٢﴾

يَتَّبِعُونَ السَّمْعَ وَكَثُرُهُمْ  
كَذِبُونَ ﴿٢٢٣﴾

၂၂၄။ သို့ရာတွင် လင်္ကာဆရာတို့မှာမူကား လမ်းလွဲသူတို့သာလျှင် ၎င်းတို့နောက်သို့လိုက်ကြကုန်၏။

၂၂၅။ ဧကန်အမှန် ၎င်းတို့သည် ချောင်းလျှိုရိုးတိုင်းတွင် ဦးလှည့်ရာ သွားလာလျက်ရှိကြသည်ကို အသင်သည် မမြင်ပါလော။

၂၂၆။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ မပြုလုပ်ကြသောကိစ္စကို (ပြုလုပ်ကြသည်ဟု) ပြောဆိုလေ့ရှိကြကုန်၏။

وَالشُّعْرَاءُ يَتَّبِعُهُمُ الْغَاوُونَ ﴿٢٢٤﴾

أَلَمْ تَرَ أَنَّهُمْ فِي كُلِّ وَادٍ  
يَهِيمُونَ ﴿٢٢٥﴾

وَأَنَّهُمْ يَقُولُونَ مَا لَا يَفْعَلُونَ ﴿٢٢٦﴾

၀ ကာဖီရ်များသည် တမန်တော်မြတ်အား တစ်ခါတစ်ရံ 'ရှာအိရ်'လင်္ကာဆရာ ဟူ၍လည်းကောင်း၊ တစ်ခါတစ်ရံ 'ကာဟန်' အနာဂတ်ဟောဆရာ ဟူ၍လည်းကောင်း၊ မဟုတ်မလျား လုပ်ကြံပြောဆိုခဲ့ကြသည်။ တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်သာ ဖြစ်သည်။ လင်္ကာဆရာလည်း မဟုတ်၊ အနာဂတ် ဟောဆရာလည်း မဟုတ်။

အနာဂတ်ဟောဆရာများ၏ စကားများသည် အရမ်းအဆ အတွေးအထင်မျှသာ ဖြစ်သည်။ အမှားချည်းသာ ဖြစ်သည်။

'ကြက်ကန်း ဆန်အိုးတုံး' ဆိုသကဲ့သို့။ တစ်ခွန်းတစ်ပါး မှန်သွားခဲ့သည်ရှိသော်လည်း 'အရူးဆယ်ခွန်းပြော၊ တစ်ခွန်းမှန်'သည်ထက် ပို၍ မလေးနက်ချေ။

များစွာသော လင်္ကာဆရာများ၏ စကားများသည်လည်း အတွေးအထင်မျှသာ ဖြစ်သည်။ အမှန်တရားနှင့် မည်သို့မျှမပတ်သက်ပေ။ လင်္ကာဆရာများသည် ခေတ္တပရိသတ် စိတ်တက်ကြွအောင် လှုံ့ဆော်မှု တစ်ရပ်သာဖြစ်သည်။

လင်္ကာဆရာများသည် တစ်ဖက်သားအား ချီးမွမ်းလိုသည့်အခါ၊ မိုးအထိ မြှောက်ပင့်ဖွဲ့နွဲ့ သီကုံးစပ်ဆို ရေးသားကြသည်။

တစ်ဖက်သားအား ကဲ့ရဲ့ ပြစ်တင်လိုသည့်အခါ ကမ္ဘာအဝန်းရှိ အပြစ်များကိုပင် မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံ၍ စပ်ဆိုရေးသားကြသည်။

လင်္ကာဆရာများသည် အမှားကိုအမှန်၊ အမှန်ကိုအမှား၊ မရှိကိုအရှိ၊ အရှိကိုမရှိ၊ ကပြောင်းကပြန် ပြုလုပ်ကြပေသည်။ အတွေး၏ ရေယဉ်ကျောတွင် မျောနေကြပေသည်။ အပြောနှင့်အလုပ် လုံးဝမကိုက်ညီကြပေ။ ဤသည်၎င်းတို့၏ အကြီးဆုံးဂုဏ်ရည်ပင်။

တမန်တော်မြတ်၏ အတွေးအခေါ်များနှင့် ဩဝါဒများသည် မှန်ကန်တိကျပြတ်သားသည်။ အဟောနှင့်အကျင့် ညီသည်။ အကျိုးလည်း သက်ရောက်သည်။ တရားလည်း ရစေသည်။ တမန်တော်မြတ် ကြိုတင် ဟောကြားတော်မူသည့် စကားများလည်း အမှန်ချည်းသာဖြစ်သည်။ မှားသည်ဟူ၍ အလျှင်းမရှိ။ သို့ဖြစ်ရာ တမန်တော်မြတ်သည် လင်္ကာဆရာ၊ အနာဂတ်ဟောဆရာ အသို့လျှင် ဖြစ်တော်မူနိုင်အံ့နည်း။

ကြည့်-ကုရ်အာန်(၃၆:၆၉၊ ၅၂:၂၉၊ ၆၉:၄၀-၄၃)။

၂၂၇။ သို့ရာတွင် (ယင်းလင်္ကာဆရာများအနက်မှ) အကြင်သူတို့သည် အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြပြီးနောက် ကောင်းမြတ်သောအကျင့်သီလများကိုလည်း ဆောက်တည်ခဲ့ကြကုန်၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်း များစွာ တသ သတိရခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ မတရားသဖြင့် နှိပ်စက်မှုကို ခံခဲ့ရပြီးနောက်တွင် လက်စားချေခဲ့ကြကုန်၏။<sup>၁</sup> (ထိုကဲ့သို့သော သူတို့မှာ ဤအမိန့်တော်၌ အကျုံးမဝင်ကြပေ)။ စင်စစ်သော်ကား မတရားသဖြင့် နှိပ်စက်ကြကုန်သောသူတို့သည် မိမိတို့မှာ မည်သည့် နေရာသို့ ပြန်လှည့်ကြမည်ကို မကြာမြင့်မီပင် သိရှိကြကုန်အံ့သတည်း။

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ وَذَكَرُوا اللَّهَ كَثِيرًا  
وَانْتَصَرُوا مِنْ بَعْدِ مَا ظَلَمُوا  
وَسَيَعْلَمُ الَّذِينَ ظَلَمُوا أَيَّ  
مُنْقَلَبٍ يَنْقَلِبُونَ ﴿٢٢٧﴾

၁ လင်္ကာဆရာများတွင် အချို့လင်္ကာဆရာများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်ကြသည်။ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆောက်တည်ကြသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား များစွာ အောက်မေ့တသ သတိရကြသည်။ မိမိတို့၏လင်္ကာများတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များကို အထူးတလည် ထုတ်ဖော် ရေးသားကြသည်။ ကုသိုလ်ကောင်းမှုပွားများရန် လှုံ့ဆော်၍၊ မကောင်းမှုများကို ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ကြသည်။

# ပစ္စုပ္ပန်ဆိတ်ကောင်ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် 'အနုမလ'ပစ္စုပ္ပန်ဆိတ်အကြောင်းပါဝင်သော ကဏ္ဍမည်၏။

မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။

ဤကဏ္ဍတွင် (အာယတ်)တော်(၉၃)ပါး၊ (ရုက္ခအ်)အပိုဒ်(၇)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
ကြီးမားလှသော ကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့်အစပြုပါ၏။

၁။ 'သွာ၊ စိန်' ဤသည်တို့ကား ထင်ရှားသော  
ကျမ်းဂန် ကုရ်အာန်၏ အာယတ်တော်များပင်။<sup>၁</sup>

၂။ 'မုအ်မင်န်' သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အဖို့  
တရား လမ်းညွှန်ရာနှင့် သတင်းကောင်းဖြစ်၏။

၃။ အကြင် 'မုအ်မင်န်' သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့  
သည် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုကိုဆောက်တည်ကြသည့်ပြင်  
ဧကာတ်လည်း ပေးဆောင်ကြကုန်၏။ 'အာခိရတ်'  
တမလွန်ဘဝကိုလည်း ယုံကြည်ကြကုန်၏။

၄။ ဧကန်မလွဲ အာခိရတ် တမလွန်ဘဝကို မယုံ  
ကြည်သောသူတို့၏အမြင်တွင် ငါအရှင်မြတ်သည်  
၎င်းတို့၏ ပြုမူချက်များကို လှပတင့်တယ်စေတော်  
မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့မှာ တဝဲလည်လည်  
ဖြစ်နေကြကုန်၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

طَسَّ تِلْكَ آيَاتُ الْقُرْآنِ  
وَكِتَابٍ مُبِينٍ<sup>①</sup>

هُدًى وَبُشْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ<sup>②</sup>

الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ  
وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ  
بِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ<sup>③</sup>

إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ  
زَيَّاتُ لَهُمْ أَعْمَالُهُمْ فَهُمْ  
يَعْمَهُونَ<sup>④</sup>

① ဤကဏ္ဍ၏အစတွင် ပါရှိသော အာယတ်တော်များသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် ဂါဝီကဏ္ဍ၏ အစတွင်ပါရှိသော အာယတ်တော်များနှင့် အနက်သဘောချင်း အထူးပင်တူလှပေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ယင်းအာယတ်တော်များနှင့် သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်များကို ပြန်လည်ရှုအပ်ပေသည်။

၅။ ၎င်းတို့သည်ပင်လျှင် အကြင်သူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။ ထိုသူတို့အဖို့ (ဤလောက၌လည်း) အလွန်ဆိုးရွားသော ပြစ်ဒဏ်သည် ရှိပေ၏။ ‘အာခိရတ်’ နောင်တမလွန်ဘဝတွင်လည်း ၎င်းတို့သည် အလွန်ဆုံးရှုံးသူများပင် ဖြစ်ကြပေမည်။

၆။ ၎င်းပြင် ဧကန်စင်စစ် အသင်သည် ကုန်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို အလွန်တရာ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော၊ အလွန်တရာအသိပညာနှင့်ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်မြတ်ထံတော်မှ ရရှိနေပေသတည်း။

၇။ (ပြန်လည်သတိရရှိပါလေ)။ တစ်ရံရောအခါဝယ် မူစာသည်မိမိအိမ်သူအိမ်သားများအား ပြောကြားခဲ့လေ၏။ ဧကန်စင်စစ်ငါသည် မီးတစ်ခုကို မြင်တွေ့လေပြီ။ ယခုပင် ငါသည် အသင်တို့ထံ ထိုမီးရှိရာမှ သတင်းတစ်စုံတစ်ရာကို ယူခဲ့မည်။ သို့တည်းမဟုတ် ငါသည် အသင်တို့ထံ မီးလုံနိုင်ကြ အံ့သောငှာ မီးတောက်တစ်ခုကို (ထင်း သို့မဟုတ် အခြား တစ်စုံတစ်ရာဖြင့်) ညှိ၍အသင်တို့ထံဆောင်ကြဉ်းခဲ့ပေမည်။<sup>၁</sup>

၈။ ထို့နောက် ထိုမူစာသည် ၎င်းမီးရှိရာသို့ ရောက်ရှိခဲ့လေသော်၊ (အို-မူစာ)၊ မီး၌ ရှိသူတို့သည်လည်းကောင်း၊ ထိုမီး၏ ပတ်ဝန်းကျင်၌ ရှိသူတို့သည်လည်းကောင်း၊<sup>၂</sup> ဗရ်ကသ် ကျက်သရေ မင်္ဂလာကို ရရှိကြစေသောဝံ။

أُولَئِكَ الَّذِينَ لَهُمْ سُوءُ  
 الْعَذَابِ وَهُمْ فِي الْآخِرَةِ  
 هُمُ الْخَسِرُونَ ⑤

وَإِنَّكَ لَتَلْقَى الْقُرْآنَ مِنْ  
 لَدُنْ حَكِيمٍ عَلِيمٍ ⑥

إِذْ قَالَ مُوسَى لِأَهْلِهِ إِنِّي  
 آنَسْتُ نَارًا سَأَتِيكُمْ مِنْهَا  
 بِخَبَرٍ أَوْ بَأْتِيكُمْ بِهِ شِهَابٍ ⑦  
 لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ ⑧

فَلَمَّا جَاءَهَا نُودِيَ أَنْ بُورِكَ  
 مِنْ فِي النَّارِ وَمَنْ حَوْلَهَا ⑨  
 وَسُبْحَانَ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ⑩

⑤ ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်မူစာ မဒ်ယန်မှ အီဂျစ်သို့အပြန် ‘တုဝါ’အနီး၊ အလွန်အေးသည့်ဥတု၊ မှောင်အတိကျနေသောည၌ တွေ့ကြုံခဲ့ရသည့်ဖြစ်အပ်ကို ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤအကြောင်း ကုန်အာန်(၂၀:၉-၂၄)တွင် အကျယ်ပါရှိခဲ့ချေပြီ။

⑥ ‘မီး၌ရှိသူ’ဟူသည် ကောင်းကင်တမန်များကို ဆိုလိုသည်။ ‘ထိုမီး၏ပတ်ဝန်းကျင်၌ရှိသူ’ ဟူသည် တမန်တော် မူစာကို ဆိုလိုသည်။ ကြည့်-မဒါရိုက်၊ ထာနဝီ၊ အချို့က ‘မီး၌ ရှိသူ’ (၀၁) ‘မီးရှိရာဌာန၌ ရှိသူ’ >>

စင်စစ် စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသောအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သန့်ရှင်း  
စင်ကြယ်တော်မူပါပေသည်တကားဟူ၍ အသံပေးခြင်း  
ကို ခံခဲ့ရလေသည်။

၉။ အို-မူစာ၊ ငါသည် အလွန်တရာလွမ်းမိုးတော်  
မူသော၊ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် အလွန်တရာပြည့်စုံတော်  
မူသော ငါအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၁၀။ ၎င်းပြင် အသင်သည် မိမိတောင်ဝှေးကို  
(မြေကြီးပေါ်သို့)ပစ်ချပါလေ။ ထို့နောက် ထိုမူစာသည်  
(ယင်းတောင်ဝှေးကို အမိန့်တော်အတိုင်း ပစ်ချခဲ့ရာ)  
ထိုတောင်ဝှေးမှာ မြွေကဲ့သို့ တွန့်လိမ်လှုပ်ရှားလျက်  
ရှိသည်ကို တွေ့မြင်သောအခါ နောက်သို့ ပြန်၍  
မကြည့်ဘဲ ကျောခိုင်း၍ လှည့်ထွက်သွားခဲ့လေ၏။

(ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိန့်ကြား  
တော်မူခဲ့၏။)အို-မူစာ၊အသင်သည် မကြောက်ပါလေ  
နှင့်။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်အထံတော်တွင် ရုစုလ်  
တမန်တော်တို့သည် ကြောက်ရွံ့လေ့မရှိကြချေ။

يُؤَسِّى إِنَّهُ أَنَا اللَّهُ  
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ٩

وَالْقِ عَصَاكَ فَلَمَّا رَآهَا تُهَلِّلُ  
كَانَهَا جَانٌّ وَلَّى مُدْبِرًا وَلَمْ  
يُعِقِّبْ يُّؤَسِّى لَا تَخَفْ إِنِّي  
لَا أَخَافُ لَدَى الْمُرْسَلُونَ ١٠

➤➤ ဟူသည် ကုရ်အာန်(၂၈:၃၀)တွင်ပါရှိသည့် မင်္ဂလာရှိသော တိုင်းပြည်(ဝါ) ဆီးရီးယားပြည်ကို ဆိုကြသည်။  
ကြည့်- အဗူစုအူဒ်။

### မှတ်ချက်။

တမန်တော်မူစာ တွေ့မြင်ခဲ့သော မီးသည် သာမန်မီးမဟုတ်။ လောကီဆိုင်ရာမီးမဟုတ်။ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်၏ 'တဂျလီ' ရောင်ခြည်တော် ကွန့်မြူးနေတော်မူခဲ့သည့် အံ့မဆုံးသည့် လင်းရောင်ခြည်တစ်မျိုးပင်။  
အဆိုပါမီးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် မဟုတ်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နေရာ၊ ဌာန၊ ဒီသာ အရပ်...စသည့်  
ကန့်သတ်ချက်များနှင့် လုံးဝကင်းစင်တော်မူသည်။

၁၁။ သို့ရာတွင်မည်သူမဆို မတရားကျူးလွန်ခဲ့လျှင် တစ်ဖန် ထိုသူသည် မကောင်းမှု၏နောက်တွင် ကောင်းမှုကိုပြောင်းလဲ၍ ပြုခဲ့လျှင် မလွန်ကန် ငါ အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်တော်မူသော အလွန်တရာသနားကရုဏာပြုတော်မူသော အရှင်မြတ် ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။<sup>၁</sup>

၁၂။ ၎င်းပြင် အသင်သည် မိမိလက်ကို မိမိ လက်ကတီးကြားတွင်သွင်းပါလေ။ (ထိုအခါ)ထိုလက် မှာ အပြစ်တစ်စုံတစ်ရာမရှိဘဲ ပကတိ ထွန်းတောက် လျက် ထွက်ပေါ်၍ လာပေမည်။ (ဤသည်) ဖစ်ရ် အောင်နိုင်နှင့်တကွ ၎င်း၏အမျိုးသားတို့နှင့် ယှဉ်ပြိုင်အံ့ သောငှာ တန်ခိုးတော်ကိုးပါးတွင် အပါအဝင်ဖြစ်၏။ ဧကန်စင်စစ်၎င်းတို့မှာ စည်းကမ်းဖောက်ဖျက်ကျူးလွန် ကြသောအမျိုးသားများပင် ဖြစ်ကြပေသည်။

၁၃။ ထို့နောက် ၎င်းတို့ထံ ငါအရှင်မြတ်၏ ရှင်းလင်းသော တန်ခိုးတော်များ ရောက်ရှိလာခဲ့လေ သော်၊ ၎င်းတို့က ဤသည် ထင်ရှားသော ပဉ္စလက် အတတ်ပညာပင် ဖြစ်သည်ဟု ဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

၁၄။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများသည် ထိုတန်ခိုးတော်များကို ယုံကြည်သော်လည်း ထိုသူတို့မှာ မူကားမတရားသောအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ မောက်မာ သောအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ ယင်းတန်ခိုးတော်များကို ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။

إِلَّا مَنْ ظَلَمَ ثُمَّ بَدَّلَ  
حُسْنًا بَعْدَ سُوءٍ فَإِنِّي  
عَفُورٌ رَحِيمٌ ①

وَادْخُلْ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ  
تَخْرُجُ بَيْضًا مِنْ غَيْرِ سُوءٍ  
فِي تَسْمِعِ آيَاتٍ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ  
وَقَوْمِهِ أَتَاهُمْ كَانُوا  
قَوْمًا فَاسِقِينَ ②

فَلَمَّا جَاءَتْهُمْ آيَاتُنَا مُبْصِرَةً  
قَالُوا هَذَا سِحْرٌ مُبِينٌ ③

وَجَحَدُوا بِهَا وَاسْتَيْقَنَتْهَا  
أَنْفُسُهُمْ ظُلُمًا وَعُلوًا  
فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ

၁) ဤအာယတ်တော်တွင် တစ်ချိန်က မတော်တဆ တမန်တော်မူစာ၏ လက်ချက်ဖြင့် အီဂျစ်နိုင်ငံ၎င်းသား တစ်ဦး သေဆုံးသွားခဲ့သဖြင့် တမန်တော်မူစာ ဖိုးရိမ်နေခဲ့ကြောင်း၊ ယခုမူ တမန်တော်မူစာအား လွတ်ငြိမ်းခွင့်ပေးတော် မူလိုက်ပြီဖြစ်ကြောင်း ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

သို့ဖြစ်ပေရာ ပျက်စီးရာ ပျက်စီး ကြောင်းကို ပြုလုပ်ကြကုန်သောသူတို့၏ နောက်ဆုံးအကျိုးဆက် သည် မည်သို့ဖြစ်ခဲ့သည်ကို အသင်ရှုပါလေ။ ၁

၁၅။ ထိုမှတစ်ပါး မလွဲဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် 'ဒါဂူဒ်' အား လည်းကောင်း၊ 'စုလိုင်မာန်' အားလည်း ကောင်း၊ (အထူး) အသိပညာတစ်ရပ်ကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ ၂ ထို့ပြင် ထိုဒါဂူဒ်နှင့် စုလိုင်မာန်နှစ်ဦးတို့က 'ကျွန်တော်မျိုးအား မိမိ၏ မြောက်မြားစွာသော မုအ်မင်န်သက်ဝင် ယုံကြည်ကြ ကုန်သော 'ကျွန်တို့ထက် ထွတ်မြတ်စေတော်မူခဲ့သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ချီးမွမ်း ထောပနာ အပေါင်းတို့ကိုခံယူထိုက်တော်မူသည်'ဟု လျှောက်ထား ခဲ့ကြကုန်၏။ ၃

المُفْسِدِينَ ﴿١٥﴾

وَلَقَدْ آتَيْنَا دَاوُدَ وَسُلَيْمَانَ  
عِلْمًا وَقَالَا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي  
فَضَّلَنَا عَلَى كَثِيرٍ مِّنْ عِبَادِهِ  
الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٦﴾

၁၀။ ဖန်တီးအောင်မြင်စွာနှင့်တကွ ၎င်း၏အခြေအရာများသည် တမန်တော်မူစာမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော် အစစ်အမှန်ဖြစ်ကြောင်း၊ တမန်တော်မူစာ ယူဆောင်ပြသသော တန်ခိုးတော်များမှာလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်များဖြစ်ကြောင်းကို စိတ်နှလုံးအတွင်းမှ ကောင်းစွာယုံကြည်ခဲ့ကြပေသည်။ သို့တစလည်း ၎င်းတို့သည် စိတ်တွင်းမှ အမှန်ကိုသိပါလျက် တမင်သက်သက် တစ်ဖက်သားအား အထင်သေးခြင်း၊ ကျူးကျော်စော်ကားခြင်း၊ မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ အထင်ကြီးခြင်းများကြောင့် ဇွတ်မှိတ်၍ သွေဖည်ငြင်းဆန်ခဲ့ကြခြင်းဖြစ်ပေသည်။ ထိုသို့ အမှန်တရားကိုသိပါလျက် သွေဖည်ခဲ့ကြသည့်အတွက်ကြောင့်ပင် ၎င်းတို့သည် ပင်လယ်နီတွင် မရှုမလှ သေကျေ ပျက်စီးသွားခဲ့ကြရပေပြီ။

၁၁။ တမန်တော်စုလိုင်မာန်သည် တမန်တော်ဒါဂူဒ်၏ သားတော်ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသား အဘ၂-ဦးလုံးတို့အား အလွန်ထူးခြားသော အသိပညာကို ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သည်။ ယင်းသည့် အသိပညာတွင် သာသနာရေးဆိုင်ရာအဓိက၊ ပညတ်တော်များ၊ တရားဥပဒေများ၊ တိုင်းပြည်စီမံအုပ်ချုပ်ပုံဆိုင်ရာ အသိပညာများ၊ အားလုံးအကျုံးဝင်ပေသည်။

၁၂။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်ဒါဂူဒ်နှင့် တမန်တော်စုလိုင်မာန်အား မြောက်မြားစွာသော မုအ်မင်န်များ ထက် အသာပေးတော်မူခဲ့သည်။ အားလုံးထက်ကား အသာပေးတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။ တမန်တော်များသည် အချင်းချင်း တစ်ပါးထက်တစ်ပါး တစ်နည်းတစ်ဖုံ သာကြသည်သာ ဖြစ်ကြပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၃:၂၅၃)။ ကမ္ဘာအဝန်းတွင် အဖန်ဆင်းခံ သက်ရှိသက်မဲ့ အရာခပ်သိမ်းတို့ထက် ပိုမို၍ ဂုဏ်အင်ဒြပ် ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းခံရသော ပုဂ္ဂိုလ်မြတ် တစ်ပါးရှိ၏။ ထို ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်ကား တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟီ ဝစလ္လမ်) ပင်တည်း။



၁၆။ ၎င်းပြင် စုလိုင်မာန်သည် ဒါဂုဒ်၏ အရိုက် အရာကို ဆက်ခံခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ထိုစုလိုင်မာန်သည် (ဤသို့)ပြောကြားခဲ့၏။ အို-လူအပေါင်းတို့၊ ငါတို့ သည် ငှက်သတ္တဝါတို့၏ ဘာသာစကားကို သင်ကြား ပေးခြင်း ခံခဲ့ကြရလေသည်။ ထိုမှတပါး ငါတို့သည် (မိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ လိုအပ်သော) အရာ ခပ်သိမ်းတို့ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခြင်း ခံခဲ့ကြ ရပေသည်။ ဧကန်စင်စစ် ဤသည်ထင်ရှားလှစွာသော ကျေးဇူးတော်ပင် ဖြစ်ချေသည်။

၁၇။ ထိုမှတပါးစုလိုင်မာန်၏အဖို့ ထိုစုလိုင်မာန်၏ ဗိုလ်ခြေများကို ဂျင်(နံ) သတ္တဝါတို့အနက်မှလည်း ကောင်း၊ လူတို့အနက်မှလည်းကောင်း၊ ငှက်သတ္တဝါ တို့အနက်မှလည်းကောင်း၊ စုရုံးစေခြင်းကို ခံခဲ့ကြရ ကုန်၏။ တဖန် ထိုဗိုလ်ခြေတို့မှာ (စနစ်တကျ စီတန်း ချီတက်နိုင်ကြအံ့သောငှာ) တားမြစ်ခြင်းကိုပင် ခံကြ ရကုန်၏။<sup>၁</sup>

၁၈။ နောက်ဆုံးတွင် တစ်ရံရောအခါ ထိုဗိုလ်ခြေ တို့သည် ပုဂ္ဂိုလ်ဆိတ်များရှိကြသောချောင်းလျှိုရိုးသို့ ရောက်ရှိခဲ့လေသော် ပုဂ္ဂိုလ်ဆိတ်တစ်ကောင်က အို- ပုဂ္ဂိုလ်ဆိတ် အပေါင်းတို့၊ စုလိုင်မာန်နှင့်တကွ ထို စုလိုင်မာန်၏ဗိုလ်ခြေတို့သည်အသင်တို့အား မသိမမြင်

وَوَرِثَ سُلَيْمٌ دَاوُدَ وَقَالَ  
يَا أَيُّهَا النَّاسُ عَلِمْنَا مِنْ مَنَظِقٍ  
الظَّيْرِ وَأُوتِينَا مِنْ كُلِّ شَيْءٍ إِنَّ  
هَذَا لَهُ الْفَضْلُ الْمُبِينُ<sup>١٦</sup>

وَحِشْرَ سُلَيْمٍ جُجُودُهُ  
مِنَ الْجِبِّ وَالْإِنْسِ  
وَالظَّيْرِ فَمِنْ يَوْمَئِذٍ<sup>١٧</sup>

حَتَّى إِذَا اتَّوَعَلَ وَإِذِ النَّملُ  
قَالَتْ نَمْلَةٌ يَا أَيُّهَا النَّمْلُ ادْخُلُوا  
مَسْكِنَكُمْ لَا يَحْطُبْكُمْ سُلَيْمٌ

၁၉။ တမန်တော် ဒါဂုဒ်၏သားများတွင် တမန်တော်စုလိုင်မာန်သည် တမန်တော်ဒါဂုဒ်၏ အရိုက်အရာဆက်ခံသူ အစစ်အမှန် ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ အလွှာတိအရှင်မြတ်သည် တမန်တော် စုလိုင်မာန်အား ‘နပူဝါတ်’ တမန်တော်ဖြစ်ခြင်း၏ ဂုဏ်ထူးနှင့် ဘုရင်ဖြစ်ခြင်း၏ ဂုဏ်ထူး ၂-ရပ်လုံးကို ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့ပေသည်။ ယခင်က တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မရရှိခဲ့ဖူးသော၊ နောက်နောင်တွင်လည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ ရရှိမည်မဟုတ်သော၊ စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုကို ပေးသနားတော်မူခဲ့သည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ‘ဂျင်နံ’သတ္တဝါ၊ ငှက်တိရစ္ဆာန်နှင့် လေကိုလည်း တမန်တော် စုလိုင်မာန်၏ဩဇာခံ ဖြစ်စေတော်မူခဲ့ပေသည်။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန်(၃၄:၁၂-၁၄)တွင် အကျယ် တွေ့ရှိရပေ မည်။

ကြဘဲ (မတော်တဆ) ဖြိုကွဲတက်နင်း ချေမှုန်း  
မပစ်မိကြရန် အသင်တို့သည် မိမိတို့၏တွင်းများထဲသို့  
ဝင်ရောက်လေကုန်ဟု (ဟစ်အော်)ပြောကြားခဲ့လေ၏။

၁၉။ ထိုအခါ စုလိုင်မာန်သည် ထိုပရက်ဆိတ်၏  
စကားကြောင့် ပြုံးရယ်ခဲ့လေ၏။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် (အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်အထံတော်တွင်ဤသို့)လျှောက်ထားပန်ကြား  
ခဲ့လေ၏။ အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
တော်မူသောအရှင်မြတ်၊အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုး  
အပေါ်၌လည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်မျိုး၏မိဘနှစ်ပါး  
တို့အပေါ်၌လည်းကောင်း၊ မိမိပြုတော်မူခဲ့သောကျေးဇူး  
တော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကျွန်တော်မျိုးအား အမြဲကျေးဇူး  
သိတတ်စေတော်မူပါ။ ထို့ပြင် ကျွန်တော်မျိုးအား  
အရှင်မြတ် နှစ်သက်တော်မူသော ကောင်းမြတ်သော  
အကျင့်သီလများကိုလည်း အမြဲကျင့်မှု ဆောက်တည်  
နိုင်စွမ်းပေးသနားတော်မူပါ။ ထိုမှတစ်ပါး အရှင်မြတ်  
သည် ကျွန်တော်မျိုးအား မိမိ၏ကရုဏာတော်ဖြင့်  
မိမိ၏သူတော်ကောင်းကျွန်တို့တွင် ဝင်ရောက် ပါဝင်  
စေတော်မူပါ။

၂၀။ ၎င်းပြင်ထိုစုလိုင်မာန်သည် ငှက်တိရစ္ဆာန်တို့ကို  
စစ်ဆေးခဲ့ရာ (ဤသို့)ပြောကြားခဲ့၏။ ငါသည် မည်  
သည့်အတွက်ကြောင့် ဘီးတောင်ပိုငှက်ကို မမြင်ရ  
ပါသနည်း။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းသည် ပျောက်ကွယ်  
နေသလော။

### ၁၀။ တမန်တော် စုလိုင်မာန် ပရက်ဆိတ်ကုန်း တစ်ခုသို့ရောက်စဉ်။

တစ်ရံရောအခါ တမန်တော်စုလိုင်မာန်သည် မိမိ၏ဗိုလ်ခြေများနှင့် ချီတက်သွားရာ ပရက်ဆိတ် အမြောက်  
အမြားနေထိုင်ရာ ဒေသတစ်ခုသို့ ရောက်ရှိသွားခဲ့၏။ ထိုအခါ ပရက်ဆိတ်တစ်ကောင်က တမန်တော် စုလိုင်မာန်၏  
ဗိုလ်ခြေများသည် မိမိတို့အား အမှုမဲ့ နင်းမိကြမည်ကို စိုးရိမ်ကြီးစွာဖြင့် မိမိအုပ်စုအား သတိပေးသည်ကို  
တမန်တော်စုလိုင်မာန် ကြားသိသောအခါ ပြုံးရယ်မိခဲ့လေသည်။ ယင်းသို့ ပရက်ဆိတ်၏ သတိပေးစကားကို >>

وَجُودَا وَهُمْ لَا يُشْعُرُونَ ۝

فَتَبَسَّ ضَاحِكًا مِّنْ قَوْلِهَا  
وَقَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ  
نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ  
وَعَلَى وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ  
صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَدْخِلْنِي  
بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ  
الصَّالِحِينَ ۝

وَتَفَقَّدَ الطَّيْرَ فَقَالَ مَا لِيَ لَا  
أَرَى الْهُدًى هَذَا أَمْ كَانَ مِنَ  
الْغَائِبِينَ ۝

၂၁။ စကန်မလွဲ ငါသည် အမှန်ပင် ၎င်းအား ပြင်းထန်စွာ ပြစ်ဒဏ်ပေးမည်။ သို့တည်းမဟုတ် မုချစကန် ငါသည် ၎င်းအား လှီးဖြတ်မည်။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းသည်ငါ့ထံသို့ ထင်ရှားစွာသော သက်သေ အထောက်အထားကို ဆောင်ယူလာရပေမည်။ ၁

၂၂။ ထို့နောက် မကြာမီပင် ထိုဘီးတောင်ပိုက်သည် လာရောက်လျှောက်ထားလေ၏။ ကျွန်တော်မျိုးသည် ကိုယ်တော်မသိသော အကြောင်းကို သိခဲ့ပါသည်။ ၎င်းပြင် ကျွန်တော်မျိုးသည် ကိုယ်တော်၏ထံသို့ ရှိဗာမှမှန်ကန်သောသတင်းတစ်ခုကို ဆောင်ကြဉ်းခဲ့ပါသည်။

لَا عَذِيبَ لَهُ عَذَابًا شَدِيدًا  
أَوَلَا اذْبَحْتَهُ وَلَيَا تَنبِي  
سُلْطَنٍ مُّبِينٍ ﴿٢١﴾

فَمَكَثَ غَيْرَ بَعِيدٍ فَقَالَ  
أَحْطْتُ بِمَا لَمْ تَحْطُ بِهِ  
وَ جِئْتُكَ مِنْ سَبَإٍ بَنِي  
يَمِينٍ ﴿٢٢﴾

➤➤ တမန်တော် စုလိုင်မာန် ကြားသိရခြင်းမှာ (မုအ်ဂျီဇဟ်) တန်ခိုးတော်တစ်ပါးပင်။

⊙ တမန်တော် စုလိုင်မာန်နှင့် 'ဟွဒ်ဟွဒ်'

'ဟွဒ်ဟွဒ်' သည် ငှက်တစ်မျိုး၏အမည်ဖြစ်သည်။ 'ဟွဒ်ဟွဒ်' ကို အင်္ဂလိပ်ဘာသာစာပေတွင် (Hoopoe)ဟုခေါ်သည်။ (Hoopoe)ကို The University English-Burmese Dictionary တွင် 'တောင်သူဘီးငှက်၊' 'ဘီးတောချပ်၊' 'ဘီးတောင်ပို၊' 'တောင်ပီစူး၊' 'တောင်သူမီး' ဟူ၍ အမျိုးမျိုး ရေးသားဖော်ပြထားသည်။ မြန်မာပြည် အထက်အညာတွင် ဤငှက်ကို 'ဘီးတောင်ပို' ဟူ၍ပင် များသောအားဖြင့် ခေါ်ဆိုလေ့ရှိကြသည်။

ဘီးတောင်ပိုငှက်များကို ပါလစ်တိုင်းပြည်တွင် အများအပြားတွေ့ရှိရပေသည်။ အဆိုပါငှက်များသည် ဆောင်းရာသီတွင် အီဂျစ်ပြည်ဘက်သို့ ကူးပြောင်း၍၊ မတ်လတွင် ပါလစ်တိုင်းပြည်သို့ ပြန်လာလေ့ ရှိကြပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အချို့ငှက်များကို အချို့ (Sense) သိမြင်ခံစားတတ်သော အာရုံများတွင် အခြားတိရစ္ဆာန်များထက်သာမက လူသားတို့ထက်ပင် ပိုမို၍ စွမ်းရည်ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်။ ဘီးတောင်ပိုငှက်များသည် ရေရှိရာဒေသကို ကောင်းစွာသိကြသည်။ ထို့အတူ တီကောင်ရှိရာဒေသကိုလည်း ကောင်းစွာသိကြသည်။ မြေအောက်တွင်ရှိသော တီကောင်ကိုလည်း လျင်စွာ တူးယက် ယူငင်နိုင်ကြပေသည်။

တမန်တော်စုလိုင်မာန်သည် ငှက်များကိုလည်း အမျိုးမျိုးအသုံးချတော် မူခဲ့ပေသည်။ ဥပမာ- တမန်တော်စုလိုင်မာန် လေကြောင်းခရီးဖြင့် ခရီးထွက်သည့်အခါ ငှက်များသည် အတောင်များယှက်၍ အရိပ်အာဝါသ ပြုလုပ်ပေးကြရသည်။ တစ်ခါတစ်ရံ ငှက်များသည် ရေရှိရာဒေသကို ရှာပေးကြရသည်။ တစ်ခါတစ်ရံ စာပေးစာယူ ပြုလုပ်ပေးကြရသည်။ တစ်ခါတစ်ရံ သတင်းထောက်လှမ်းပေးကြရသည်။

တစ်နေ့သောအခါ တမန်တော်စုလိုင်မာန်သည် အရေးကိစ္စတစ်ခုကြောင့် ပျံသန်းသွားလာသော စစ်သည်များကို စစ်ဆေးကြည့်ရှုရာတွင်၊ ဘီးတောင်ပိုငှက်ကို မတွေ့မမြင်ရသောအခါ ➤ ➤

၂၃။ ဧကန်အမှန် ကျွန်တော်မျိုးသည် ထိုရှိဗာကို စိုးမိုးအုပ်ချုပ်လျက်ရှိသော မိန်းမတစ်ဦးအား တွေ့ခဲ့ပါသည်။ ၎င်းပြင်ထိုမိန်းမမှာ အရာခပ်သိမ်းတို့ ချီးမြှင့်ပေးသနားခြင်းခံရသည့်ပြင် ၎င်း၌ ကြီးကျယ်ခမ်းနားသော ပလ္လင်တစ်ခုသည်လည်း ရှိပါသည်။

၂၄။ ကျွန်တော်မျိုးသည် ထို မိန်းမအားလည်း ကောင်း၊ ထိုမိန်းမ၏အမျိုးသားတို့အားလည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားစွန့်၍နေကိုယ့်ဝပ်ဦးချ(ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်)နေကြသည်ကို တွေ့ခဲ့ပါသည်။ စင်စစ် 'ရှိုင်တွာန်' မိစ္ဆာကောင်သည် ၎င်းတို့၏ပြုမူချက်များကို ၎င်းတို့၏အမြင်တွင် လှပတင့်တယ်အောင် ပြုလုပ်၍ထားပါသည်။ တစ်ဖန် ထိုရှိုင်တွာန် မိစ္ဆာကောင်သည် ၎င်းတို့အား (မှန်ကန်သော) တရားလမ်းမှ ပိတ်ပင်တားဆီး၍ထားခဲ့ရာ ၎င်းတို့သည် တရားလမ်းမှန်ကို မရနိုင်ကြပါ။

၂၅။ အကြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယှဉ်ဝပ်ဦးချ (ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်)ကြရန် ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များ၌လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌လည်းကောင်း၊ ဖုံးအုပ်လျက်ရှိသည်ကို အပြင်သို့ ထွက်စေတော်မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့လျှို့ဝှက်ကြကုန်သော ကိစ္စများကိုလည်း ကောင်း၊ အသင်တို့ ထင်ရှားစေကြကုန်သော ကိစ္စများကို (အလုံးစုံတို့ကို) သိရှိတော်မူ၏။

إِنِّي وَجَدْتُ امْرَأَةً تَمْلِكُهُمْ  
وَأُوتِيَتْ مِنْ كُلِّ شَيْءٍ وَلَهَا  
عَرْشٌ عَظِيمٌ ۝

وَجَدْتُهَا وَقَوْمَهَا يَسْجُدُونَ  
لِلشَّمْسِ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
وَزَيْنُ الْمَ شَيْطَانِ أَعْمَالُكُمْ  
فَصَدَّ هُمْ عَنِ السَّبِيلِ  
فَهُمْ لَا يَهْتَدُونَ ۝

الْأَسْجُدُ لِلَّهِ الَّذِي يُخْرِجُ  
الْحَبَّ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَيَعْلَمُ مَا تُخْفُونَ وَمَا  
تُعْلِنُونَ ۝

➤➤ 'ဘီးတောင်ပိုင့်ကို ငါ မတွေ့မြင်ရပါတကား၊ ဘီးတောင်ပိုင့်သည် ပျောက်ကွယ်နေသလော၊ ဘီးတောင်ပိုင့်သည် ခိုင်လုံသောအကြောင်း တင်မပြနိုင်ပါက ငါသည်၎င်းအား ပြင်းထန်စွာ အရေးယူမည်။ သို့မဟုတ် ကွပ်မျက်လှီးဖြတ်မည်'ဟု ကြုံးဝါးခဲ့လေသည်။

၂၆။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (အကြင်အရှင်မြတ်ပင်)၊ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာအရှင်ဟူ၍ အလျင်းမရှိပေ။ ကြီးကျယ်လှစွာသော ‘အရ်ရှ်’ ပလ္လင်တော်ကို စိုးပိုင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်ပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၂၇။ ထိုစုလိုင်မာန်က ပြောကြားခဲ့လေ၏။ အသင်သည် မှန်ကန်စွာ လျှောက်ထားခဲ့လေ သလော။ သို့တည်းမဟုတ် အသင်သည် မုသာဝါဒီတို့အနက် ပါဝင်လေသလောဟု ယခုပင် ငါရှုမည်။

၂၈။ အသင်သည် ငါ၏စာကို ယူဆောင်၍ သွားလော့၊ ထို့နောက် အသင်သည် ဤစာကို ၎င်းတို့ထံချ၍ ပေးပြီးလျှင်၊ ၎င်းတို့၏အပါးမှ (အနည်းငယ်) ဘေးဖယ်၍နေလော့။ တစ်ဖန် အသင်သည် ၎င်းတို့မည်သို့ အကြောင်းပြန်ကြသည်ကို ရှုလော့။

اِنَّهُ لَا اِلَهَ اِلَّا هُوَ رَبُّ  
الْعَرْشِ الْعَظِيمِ ﴿٢٦﴾

قَالَ سَنْظُرُ اَصَدَقْتَ  
اَمْ كُنْتَ مِنَ الْكَذِبِيْنَ ﴿٢٧﴾

اِذْهَبْ يَكْتُبِيْ هٰذَا فَاَلْقِهْ  
اِلَيْهِمْ ثُمَّ تَوَلَّ عَنْهُمْ  
فَاَنْظُرْ مَاذَا يَرْجِعُوْنَ ﴿٢٨﴾

၁။ ဘီးတောင်ပို၏ အစီရင်ခံချက်။

များမကြာမီအတွင်း ဘီးတောင်ပိုသည် ပြန်လည်ရောက်ရှိလာပြီး တမန်တော်စုလိုင်မာန်အား- ‘ကျွန်တော်မျိုးသည် ကိုယ်တော် မသိရှိသေးသော အကြောင်းတစ်ရပ်ကို သိခဲ့ရပါသည်။ ကျွန်တော်မျိုးသည် ‘ရှိဗာ’ မှ ခိုင်လုံသော သတင်းတစ်ရပ်ကို ယူဆောင်လာခဲ့ပါသည်။

‘ကျွန်တော်မျိုးသည် (ရှိဗာတွင်) မင်းလုပ်အုပ်ချုပ်နေသော အမျိုးသမီးတစ်ဦးကို တွေ့ခဲ့ရပါသည်။ ထိုအမျိုးသမီးမှာ (စီမံအုပ်ချုပ်ရေးနှင့်စပ်လျဉ်း၍) အရာခပ်သိမ်း ပြည့်စုံပါသည်။ ကြီးကျယ်သော ရာဇပလ္လင်တစ်ခုလည်း ရှိပါသည်။ သို့ရာတွင် ထိုအမျိုးသမီးနှင့်တကွ ၎င်း၏အမျိုးသားများသည် အလ္လာဟ်အရှင်တော်မြတ်အား ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ခြင်းမပြုဘဲ နေကို ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်နေကြပါသည်။

‘ရှိဇ်တွာန်’သည် ၎င်းတို့၏အမြင်တွင် ၎င်းတို့၏ပြုမူချက်များကို လှပတင့်တယ်စွာပြထားပြီး အမှန်တရားမှ ဖယ်ရှားတားဆီးထားပါသည်။ ထို့အတွက် ၎င်းတို့သည် အမှန်တရားကို မရရှိကြပါ။ မိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေအတွင်းရှိ ဖုံးကွယ်လျက်ရှိသည်များကို မေါ်ထွက်စေတော်မူသော၊ လူသားတို့လျှို့ဝှက် ဖုံးကွယ်ထားကြသည်များနှင့် ထုတ်ဖော်ကြသည်များကို သိတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ပျပ်ဝပ်ဦးမချကြပေ။ အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားကိုးကွယ်ရာဟူ၍ အလျှင်းမရှိ၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် အလွန်ကြီးကျယ်သော ရာဇပလ္လင်တော်ကို စိုးပိုင်တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပါသည်’ဟု လျှောက်ထားအစီရင်ခံလေသည်။

၂၉။ ထို(ရှိဗာဘုရင်မ)က (ဤသို့) ပြောကြားခဲ့လေ၏။ အို-မှူးမတ်အပေါင်းတို့၊ ဧကန်စင်စစ် မြင့်မြတ်လှစွာသော စာတစ်စောင်သည် ကျွန်ုပ်၏ထံသို့ ပေးပို့ခြင်း ခံခဲ့ရလေသည်။

၃၀။ ဧကန်စင်စစ်ထိုစာမှာ စုလိုင်မာန်ထံမှ ဖြစ်၏။ ထို့ပြင် ဧကန်အမှန် ၎င်းမှာ ဤသို့ဖြစ်၏။ ကြီးမားလှသော၊ ကရုဏာရှင်ဖြစ်တော်မူသော၊ အလွန်တရာ သနားညှာတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြု၏။

၃၁။ အသင်တို့သည် ငါနှင့်ယှဉ်ပြိုင်၍ ဘဝင်မကြံကုန်လင့်။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် ငါ့ထံသို့ 'မွတ်စ်လင်မ်' အမိန့်နာခံသူများအဖြစ် လာရောက်ကြလေကုန်။

၃၂။ ထို(ရှိဗာဘုရင်မ)က အို-မှူးမတ်အပေါင်းတို့။ အသင်တို့သည် ကျွန်မ၏အရေးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကျွန်မအား အကြံဉာဏ်ပေးကြလေကုန်။ အသင်တို့သည် ကျွန်မ၏အပါး၌မရှိသမျှကာလပတ်လုံး ကျွန်မသည် မည်သည့်ကိစ္စကိုမျှပင် စီရင်ဆုံးဖြတ်လေ့ မရှိပါဟု ပြောကြားခဲ့လေ၏။

၃၃။ ထိုမှူးမတ်တို့က ကျွန်ုပ်တို့သည် ခွန်အားရှိသူများ၊ တိုက်ခိုက်မှုကိုပြင်းထန်စွာ ဝါသနာထုံသူများ ဖြစ်ကြပါသည်။ သို့ရာတွင် အမိန့်အာဏာသည်ကား အသင် ဘုရင်မ၏လက်တွင်း၌သာရှိပေရာ အသင် ဘုရင်မသည် မည်သို့အမိန့်ပေးမည်ကို (ဆင်ခြင်)ပါလော့ဟု လျှောက်ထားခဲ့ကြကုန်၏။

قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُوْاِئِيْ اَلْفَى  
اِلَى كِتَابِ كُرْهُوْ

اِنَّهٗ مِنْ سُلَيْمٰنَ وَاِنَّهٗ  
بِسُوْاِلِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اَلَا تَعْلَمُوْا عَلٰى وَاْتُوْنِىْ  
مُسْلِمِيْنَ

قَالَتْ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُوْاِ اَفْتُوْنِىْ  
فِىْ اَمْرِىْ مَا كُنْتُ قَاطِعَةً  
اَمْرًا حَتّٰى تَشْهَدُوْا

قَالُوْا اِنَّنِىْ اُولُوْا اِقْوَامٍ وَّاُولُوْا  
بِاِسْ سَدِيْدٍهٖ وَاَلَا مَرُّ الْيَكِ  
فَاَنْظُرِىْ مَاذَا تَاْمُرِيْنَ

၃၄။ ထို(ရှိဗာ ဘုရင်မ)က ပြောကြားခဲ့လေ၏။  
ဧကန်မလွဲ ဘုရင်မင်းတို့ မည်သည် မြို့ရွာတစ်ခုသို့  
ဝင်ရောက်ကြလေသောအခါ ထိုမြို့ရွာကို ဖျက်ဆီးလေ  
ရှိကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ယင်းမြို့ရွာမှ  
ဂုဏ်အသရေရှိသူတို့အား ဂုဏ်အသရေသေးသိမ်သူများ  
ဖြစ်စေကြကုန်၏။ ၎င်းတို့သည်လည်း ဤအတိုင်းပင်  
ပြုမူကြပေမည်။

၃၅။ သို့ရာတွင် ကျွန်မမူကား ၎င်းတို့ထံ လက်  
ဆောင်ပဏ္ဏာတစ်စုံတစ်ခုကို ပေးပို့ပြီးနောက် စေတမန်  
တို့သည် မည်သို့သော ပြန်ကြားချက် ယူဆောင်  
လာကြသည်ကို (စောင့်၍)ကြည့်မည်။

၃၆။ ထို့နောက် ထို(သံတမန်တို့)သည် စုလိုင်မာန်  
၏ထံသို့ ရောက်ရှိခဲ့လေသော် ထိုစုလိုင်မာန်က (ဤ  
သို့) ပြောကြားခဲ့၏။ အသင်တို့သည် ငါ့အား  
ပစ္စည်းဥစ္စာဖြင့်ကူညီလိုကြလေသလော။ စင်စစ် ငါ  
အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ပေးသနားထားတော်  
မူသည်များမှာ ထိုအရှင်မြတ်ကအသင်တို့အား ချီးမြှင့်  
ပေးသနား ထားတော်မူသည်တို့ထက်ပင် ပိုမို၍  
ကောင်းမြတ်လှပေမည်။

စင်စစ်မှာကား အသင်တို့သည်ပင်လျှင် မိမိ  
တို့၏ လက်ဆောင်ပဏ္ဏာနှင့် မော်ကြားလျက် ရှိကြ  
ပေမည်။

၃၇။ အသင်သည် ၎င်းတို့ထံ ပြန်သွားလော့။  
ထို့နောက် ဧကန်အမှန် ငါတို့သည် ၎င်းတို့ထံ ၎င်းတို့  
ယှဉ်ပြိုင်နိုင်စွမ်းမရှိသော ရဲမက်များနှင့်တကွ ချီတက်  
ရောက်ရှိ၍ လာကြမည်။

قَالَتِ إِنَّ الْمُلُوكَ إِذَا دَخَلُوا  
قَرْيَةً أَفْسَدُوهَا وَجَعَلُوا  
أَعْرَازَ أَهْلِهَا أَذِلَّةً  
وَكَذَلِكَ يَفْعَلُونَ ﴿٣٤﴾

وَإِنِّي مُرْسِلَةٌ إِلَيْهِمْ بِهَدِيَّةٍ  
فَنظِرَةٌ يُمِرُّ بِرَجْعِ الْمُرْسَلِينَ ﴿٣٥﴾

فَلَمَّا جَاءَ سُلَيْمَنْ قَالَ  
أَتُمِدُّونَ بِبَالٍ فَمَا  
أَشْرَبُ اللَّهَ خَيْرٌ مِمَّا أَنْتُمْ  
بَلْ أَنْتُمْ بِهَدِيَّتِكُمْ تَفْرَحُونَ ﴿٣٦﴾

ارْجِعْ إِلَيْهِمْ فَلَنَأْتِيَهُمْ  
بِجُنُودٍ لَّا قَبْلَ لَهُمْ بِهَا

ထိုမှတပါး ဧကန်မလွဲ ငါတို့သည် ၎င်းတို့အား ထို(မြို့ရွာ)မှ ဂုဏ်ရည် သေးသိမ်သူများအဖြစ် နှင့်နှင်ထုတ်ကြမည်။ ထို(အခါ)၎င်းတို့သည် အရှက်ကွဲ အကျိုးနည်းသူများ ဖြစ်သွားကြပေမည်။ ၁

၃၈။ ထိုစုလိုင်မာန်က 'အို-မျိုးမတ်အပေါင်းတို့။ ၎င်းတို့သည်ငါ့ထံသို့ 'မွတ်စ်လင်မ်'အမိန့်ကိုနာခံသူများအဖြစ် မရောက်လာကြမီ၊ အသင်တို့အနက် မည်သူသည် ထိုဘုရင်မ၏ရာဇပလ္လင်ကို ငါ့ထံသို့ ယူလာနိုင်သနည်း' ဟု ပြောဆိုမေးမြန်းခဲ့၏။

၃၉။ ဂျင်(န်)သတ္တဝါတို့အနက်မှ အလွန်ခွန်အား ဗလကြီးသောဂျင်(န်)တစ်ဦးက ကိုယ်တော်သည် မိမိနေရာမှ မထမီ ကျွန်တော်မျိုးသည် ထိုရာဇပလ္လင်ကို ကိုယ်တော်ထံသို့ ဆောင်ကြဉ်းခဲ့ပါမည်။ အမှန်သော်ကား ကျွန်တော်မျိုးသည် ဧကန်မလွဲ ဤကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပြုစုမိန်းနိုင်သူ၊ ယုံကြည်စိတ်ချရသူတစ်ဦးပင် ဖြစ်ပါသည်ဟု လျှောက်ထားခဲ့လေ၏။

### ၁) တမန်တော် စုလိုင်မာန်၏ ကြုံးဝါးသံ။

တမန်တော်စုလိုင်မာန်ထံသို့ ရှိစာဘုရင်မထံမှ လက်ဆောင်ပဏ္ဏာများ ယူဆောင်လာသော ကိုယ်စားလှယ်များ ရောက်ရှိလာသည့်အခါ၊ တမန်တော် စုလိုင်မာန်က- 'အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်အား လောကီရေးဆိုင်ရာ ဘုရင်တစ်ပါးမျှသာ ထင်မှတ်ကာ ဤလက်ဆောင်ပဏ္ဏာများ ဆက်သနေကြသည်။ အသင်တို့သိထားအပ်သည်မှာ- အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား 'ရိုစာလတ်'၊ 'ဟုကူမတ်' အာဏာစက်၊ ဓမ္မစက် ၂-ရပ်လုံးကို ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်က ကျွန်ုပ်အား ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော ဓမ္မစက်နှင့် အာဏာစက်သည် အသင်တို့၏တိုင်းပြည်၊ ဥစ္စာ၊ ရွှေ၊ ငွေတို့ထက် အတိုင်းမသိ ပိုမိုကောင်းမြတ်သည်။ ကျွန်ုပ်သည် အစ္စလာမ်ကိုသာ လိုလားသည်။ ကျွန်ုပ်သည် ဤသည့်လောကီ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို မလိုလား။ အသင်တို့သည်သာလျှင် အသင်တို့၏ လက်ဆောင်ပဏ္ဏာများဖြင့် ပီတိဖြစ်ကြပေမည်။ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ လက်ဆောင်ပဏ္ဏာများကို ယူဆောင်၍ ပြန်ကြကုန်။ ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့ထံသို့ အလွန်ကြီးမားများပြားသော ဗိုလ်ခြေများနှင့်တကွ ချီတက်လာမည်။ အသင်တို့အား တိုင်းပြည်မှ နှင်ထုတ်မည်။ အသင်တို့သည် အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှ ခုခံကာကွယ်နိုင်ကြမည် မဟုတ်။ အသင်တို့သည် အရှက်ကွဲကွဲ အကျိုးနည်းကြရတော့မည်' ဟု ကြုံးဝါးသံပ မိန့်ပွက်ဟလိုက်လေသည်။

وَلَنُخْرِجَنَّهُمْ مِنْهَا  
أَذِلَّةً وَهُمْ صَاغِرُونَ ﴿٣٨﴾

قَالَ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ أَيُّكُمْ يَأْتِينِي  
بِعَرْشِهَا قَبْلَ أَنْ يَأْتُونِي  
مُسْلِمِينَ ﴿٣٩﴾

قَالَ عِفْرِيتٌ مِنَ الْجِنِّ أَنَا آتِيكَ  
بِهِ قَبْلَ أَنْ تَقُومَ مِنْ  
مَقَامِكَ وَإِنِّي عَلَيْهِ  
لَقَوِيٌّ أَمِينٌ ﴿٤٠﴾



၄၀။ ကျမ်းဂန်၏ အသိပညာရှိသူတစ်ဦးက ကျွန်တော်မျိုးသည် ထိုရာဇဝလ္လင်ကို ကိုယ်တော်၏ မျက်စိတစ်မှိတ်အတွင်း၊ ကိုယ်တော်ထံသို့ ဆောင်ကြဉ်းခဲ့ပါမည်ဟု လျှောက်ထားခဲ့လေ၏။

ထို့နောက် ထိုစုလိုင်မာန်သည် ထိုရာဇဝလ္လင်ကို မိမိအနီးတွင် တည်ရှိနေသည်ကို တွေ့မြင်ခဲ့သောအခါ (ဤသို့) ပြောကြားခဲ့လေ၏။ ဤသည် ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်တစ်ရပ်ပင်၊ ငါသည် ကျေးဇူးတင်လေသလော၊ သို့တည်းမဟုတ် ငါသည် ကျေးဇူးကန်းလေသလော၊ ဟု ထိုအရှင်မြတ်သည် ငါ့အားစမ်းသပ်တော်မူခြင်းငှာ ဖြစ်ပေသည်။

စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို ကျေးဇူးတင်ခဲ့လျှင် မိမိအကျိုးငှာ ကျေးဇူးတင်ခဲ့ခြင်းသာ ဖြစ်ပေမည်။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို ကျေးဇူးကန်းခဲ့လျှင် ဧကန်မလွဲ ငါ့အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် လိုလားတောင့်တခြင်း ကင်းမဲ့တော်မူသော၊ အလွန်တရာ ရက်ရောတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်ပေသတည်း။ ၁

قَالَ الَّذِي عِنْدَهُ عِلْمٌ مِّنَ  
الْكِتَابِ أَنَا آتِيكَ بِهِ قَبْلَ  
أَنْ يَّرْتَدَّ إِلَيْكَ طَرْفُكَ  
فَلَمَّا رَأَاهُ مُسْتَقَرًّا عِنْدَهُ  
قَالَ هَذَا مِنْ فَضْلِ رَبِّي  
لِيَبْلُوَنِي أَأَشْكُرُ أَمْ أَكْفُرُ  
وَمَنْ شَكَرَ فَإِنَّمَا يَشْكُرُ  
لِنَفْسِهِ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ  
رَبِّي غَنِيٌّ كَرِيمٌ

### ၁) ရှိဗာဘုရင်မ၏ ရာဇဝလ္လင်ကို မျက်စိတစ်မှိတ်အတွင်း ယူဆောင်လာခြင်း။

ရှိဗာဘုရင်မ၏ ကိုယ်စားလှယ်များသည် ပြန်သွားကြပြီးလျှင် တမန်တော်စုလိုင်မာန်၏ ကြိုးဝါးပုံကို အစီရင်ခံခဲ့ကြလေသည်။ ရှိဗာဘုရင်မသည် စုလိုင်မာန်ဘုရင်ကား သာမန်ဘုရင်တစ်ပါးမဟုတ်၊ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော ဓမ္မစက်၊ အာဏာစက်ရ စွမ်းရည်သတ္တိ တန်ခိုးဂုဏ်သိမ် အရှိန်အဝါကြီးမားသော တမန်တော်ကြီးတစ်ပါး ဖြစ်ကြောင်း၊ ထိုသို့သောတမန်တော်နှင့် ယှဉ်ပြိုင်ခြင်းဖြင့် မည်သို့မျှ အကျိုးရှိမည်မဟုတ်ကြောင်း၊ မိမိတို့မှာသာ ဆုံးရှုံးခြင်းကြီးမက ဆုံးရှုံးကြရမည် ဖြစ်ကြောင်းများကို ကောင်းစွာရိပ်စားမိကာ နောက်ဆုံးတွင် ရှိဗာဘုရင်မသည် တမန်တော်စုလိုင်မာန်၏ စာရွက်တော်တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း မှတ်စိလင်မိဖြစ်ကာ ခြွေရံသင်းပင်းတို့နှင့်တကွ တမန်တော်စုလိုင်မာန်ထံ ဝင်ရောက်ရန်အလိုငှာ ရှိဗာမှ ထွက်ခွာလာခဲ့လေသည်။

ရှိဗာဘုရင်မ ဆီးရီးယားပြည်အနီးသို့ ရောက်လာသောအခါ တမန်တော်စုလိုင်မာန်သည် မိမိအား ➤ ➤

၄၁။ ထိုစုလိုင်မာန်က သင်တို့သည် ထိုဘုရင်မ၏ ရာဇပလ္လင်ကို အသွင်ပြောင်းကြလေကုန်။ ထိုဘုရင်မသည် မှန်ကန်စွာ သိလေသလော၊ သို့တည်းမဟုတ် မှန်ကန်စွာ မသိသူတို့အနက်မှ ဖြစ်လေသလော၊ ဟု ကျွန်ုပ်တို့သည် ကြည့်ရှုကြပေမည်ဟူ၍ ပြောကြားခဲ့လေ၏။

၄၂။ ထို့နောက် ထိုဘုရင်မသည် ရောက်ရှိ၍ လာသောအခါတစ်စုံတစ်ယောက်က အသင်၏ရာဇပလ္လင်သည် ဤအတိုင်းပင် ဖြစ်ပါသလောဟု မေးရာ၊ ထိုဘုရင်မက ‘ဤရာဇပလ္လင်မှာ ထိုရာဇပလ္လင်ပင် ဖြစ်ဟန်တူပါသည်။’ စင်စစ်ကျွန်ုပ်တို့သည်ဤသည့် အလျင်ကပင် အသိပညာကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခြင်းကို ခံခဲ့ကြရပြီ။ ၎င်းပြင် ကျွန်ုပ်တို့သည် ‘မွတ်စလင်မ်’ အမိန့်ကို နာခံသူများပင် ဖြစ်ခဲ့ပေပြီ’ ဟု ပြောဆိုဖြေကြားခဲ့လေ၏။

قَالَ نَكِّرُوا لَهَا عَرْشَهَا  
نَنْظُرْ أَتَهْتَدِي أَمْ تَكُونُ  
مِنَ الَّذِينَ لَا يَهْتَدُونَ ﴿٤١﴾

فَلَمَّا جَاءَتْ قِيلَ أَهَكَذَا  
عَرْشُكَ قَالَتْ كَأَنَّهُ هُوَ  
وَأُوتِينَا الْعِلْمَ مِنْ قَبْلِهَا  
وَكُنَّا مُسْلِمِينَ ﴿٤٢﴾

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော အချို့တန်ခိုးတော်များကို ထင်ရှားပြသရန်အလို့ငှာ မိမိ၏ မှူးမတ် များအား- ‘ရှိဗာဘုရင်မ ကျွန်ုပ်ထံရောက်မလာမီ ၎င်း၏ရာဇပလ္လင်ကို ကျွန်ုပ်ထံ မည်သူ ယူဆောင်လာနိုင်သနည်း’ မိန့်ဆိုရာ၊ ဂျင်(န်)တစ်ဦးက ‘ကျွန်တော်မျိုးသည် ဘုရင်မင်းမြတ် ညီလာခံ မရပ်သိမ်းမီ ထိုရာဇပလ္လင်ကို ရှေ့တော်မှောက်သို့ ယူဆောင်လာနိုင်ပါသည်’ဟု လျှောက်ထားလေသည်။

တမန်တော်စုလိုင်မာန်သည် ထို့ထက်ပင် အလျင်အမြန် အလိုရှိရာ၊ တမန်တော်စုလိုင်မာန်၏ တပည့်သားဝကများအနက်မှ ကောင်းကင်ကျကျမ်းဂန် အသိပညာရှိသော၊ ဝန်ကြီးလည်းဖြစ်သော အာဆွိပ် အစ်ဗ်နုဗရ်ခိယာက ‘ကျွန်တော်မျိုးသည် ထိုရာဇပလ္လင်ကို မျက်စိတစ်မှိတ်အတွင်း ယူဆောင်လာနိုင်ပါသည်’ ဟုလျှောက်ထားကာ၊ အဆိုပါရာဇပလ္လင်ကို အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် မျက်စိတစ်မှိတ်အတွင်းမှာပင် ယူဆောင်လာခဲ့လေသည်။ (ဤသည် တမန်တော်စုလိုင်မာန်၏ ‘မုအ်ဂျီဇာ’ တန်ခိုးတစ်ပါးပင်)။ ယင်းသည် အခြင်းအရာကို တွေ့မြင်သောအခါ၊ တမန်တော်စုလိုင်မာန်က ဤသည် ကျွန်ုပ်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်သခင်၏ ကျေးဇူးတော်ပင် ဖြစ်သည်ဟု မြွက်ဆိုကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကျေးဇူးတင်လေသည်။

⊙ ရှီဗာဘုရင်မ၏ ဉာဏ်အမြော်အမြင်ကို စမ်းသပ်ခြင်း။

တမန်တော်စုလိုင်မာန်သည် ရှီဗာဘုရင်မ၌ ဉာဏ်အမြော်အမြင်နှင့် တရားဓမ္မရရှိနိုင်ရန် စွမ်းရည်သတ္တိ အဘယ်မျှရှိသည်ကို စမ်းသပ်ရန်အလို့ငှာ ရှီဗာဘုရင်မ၏ ရာဇပလ္လင်ကို အသွင်အပြင် အဆင်အယင် ➤➤

၄၃။ စင်စစ်သော်ကား ထိုဘုရင်မအား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ကိုစွန့်၍ ၎င်းကိုးကွယ်လျက်ရှိခဲ့သော အရာများက တားဆီးထားခဲ့ခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ (တနည်း) [၎င်းပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က သို့မဟုတ် ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ တမန်တော် စုလိုင်မာန်က ထိုဘုရင်မအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မကိုးကွယ်ဘဲနှင့် ၎င်းဆည်းကပ်ကိုးကွယ်နေခဲ့သော အရာများမှ တားဆီးလိုက်လေသည်။] ဧကန်စင်စစ်ထိုဘုရင်မသည် 'ကာဖီရ' သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြသော အမျိုးသားတို့ အနက်မှပင် ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။

၄၄။ (ထို့နောက်) ထိုဘုရင်မအား အသင်သည် ဧည့်ခန်းတွင်းသို့ ဝင်ရောက်ပါလေဟု တစ်စုံတစ်ယောက်က ပြောကြားခဲ့လေ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုဘုရင်မသည် ယင်းဧည့်ခန်းကို မြင်လေသော်၊ ထိုဧည့်ခန်းကို နက်စွာသောရေဟု ထင်မှတ်၍ မိမိခြေသလုံးနှစ်ဘက်ကို ဖော်ခဲ့လေ၏။ (ထိုအခါ) ထိုစုလိုင်မာန်က ဧကန်စင်စစ် ဤသည် ဖန်များဖြင့်ချောမွတ်အောင် ပြုလုပ်ထားသော ဧည့်ခန်းပင် ဖြစ်သည်ဟု ပြောကြားခဲ့လေ၏။

ထိုဘုရင်မက အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ ဧကန်မလွဲ ကျွန်တော်မျိုးမသည် မိမိကိုယ်ကို မိမိနှိပ်စက်မိခဲ့ပါပြီ။

وَصَدَّهَا مَا كَانَتْ تَعْبُدُ مِنْ  
دُونِ اللَّهِ إِنَّهَا كَانَتْ مِنْ  
قَوْمٍ كَافِرِينَ ﴿٤٣﴾

قِيلَ لَهَا ادْخُلِي الصَّرْحَ  
فَلَمَّا رَأَتْهُ حَسِبَتْهُ لُجَّةً  
وَكَشَفَتْ عَنْ سَاقِيهَا  
قَالَ إِنَّهُ صَرْحٌ مُّمَرَّدٌ مِنْ  
قَوَارِيرَ قَالَتْ رَبِّ إِنِّي  
ظَلَمْتُ نَفْسِي وَاسْلَمْتُ  
مَعَ سُلَيْمَانَ لِلَّهِ رَبِّ  
الْعَالَمِينَ ﴿٤٤﴾

➤➤ အရောင်အဆင်း ပုံပန်းသဏ္ဌာန် တစ်နည်းတစ်ဖုံ ပြောင်းလဲပစ်စေတော်မူခဲ့သည်။ ထို့နောက် ရှိဗာဘုရင်မအား အဆင်အယင်ပြောင်းလဲထားသော ၎င်း၏ရာဇပလ္လင်ကိုပြု၍ 'အသင်မ၏ ရာဇပလ္လင်သည် ဤကဲ့သို့ပင်လော' ဟုမေးရာ၊ ရှိဗာဘုရင်မသည် ဉာဏ်အမြော်အမြင် ထက်မြက်လှသည့်အတွက် အဆင်အယင်ပြောင်းလဲ ထားသော မိမိ၏ရာဇပလ္လင်ကို ကောင်းစွာရိပ်စားမိပြီး၊ 'ဤရာဇပလ္လင်မှာ ကျွန်မ၏ ရာဇပလ္လင်ကဲ့သို့ပင် ဖြစ်ပါသည်'ဟု မလွန်မယုတ် ဖြေကြားခဲ့လေသည်။ ဤသည် ရှိဗာဘုရင်မ၏ ဉာဏ်အမြော်အမြင် ထက်မြက်မှု၏အကျိုးပင်။

သို့ရာတွင် (ယခုသော်ကား) ကျွန်တော်မျိုးမ  
သည် စုလိုင်မာန်နှင့်အတူ (အရှင်မြတ်၏)အမိန့်တော်  
ကိုလိုက်နာပါပြီဟု လျှောက်ထားခဲ့လေသတည်း။ ၁

၄၅။ ထိုမှတပါး ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည်  
'ဆမူဒ်' အမျိုးသားတို့ထံ ၎င်းတို့၏နောင်တော်  
'ဆွာလိဟ်' ၂ အား အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်  
မြတ်အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြရမည် (ဟူသော  
အမိန့်တော်နှင့်တကွ) စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَى ثَمُودَ أَخَاهُمْ  
صَالِحًا أَنْ عِبُدُوا اللَّهَ فَادَّا  
هُمْ فَرِيقَيْنِ يَخْتَصِمُونَ ٤٥

➤➤ အရောင်အဆင်း ပုံပန်းသဏ္ဌာန် တစ်နည်းတစ်ပုံ ပြောင်းလဲပစ်စေတော်မူခဲ့သည်။ ထို့နောက် ရှီဗာဘုရင်မအား  
အဆင်အယင်ပြောင်းလဲထားသော ၎င်း၏ရာဇပလ္လင်ကိုပြ၍ 'အသင်မ၏ ရာဇပလ္လင်သည် ဤကဲ့သို့ပင်လော'  
ဟုမေးရာ၊ ရှီဗာဘုရင်မသည် ဉာဏ်အမြော်အမြင် ထက်မြက်လှသည့်အတွက် အဆင်အယင်ပြောင်းလဲ ထားသော  
မိမိ၏ရာဇပလ္လင်ကို ကောင်းစွာရိပ်စားမိပြီး၊ 'ဤရာဇပလ္လင်မှာ ကျွန်မ၏ ရာဇပလ္လင်ကဲ့သို့ပင် ဖြစ်ပါသည်'ဟု  
မလွန်မယုတ် ဖြေကြားခဲ့လေသည်။ ဤသည် ရှီဗာဘုရင်မ၏ ဉာဏ်အမြော်အမြင် ထက်မြက်မှု၏အကျိုးပင်။

⊙ ရှီဗာဘုရင်မအား မှန်ဗိမာန်ကိုပြသခြင်း။

တမန်တော်စုလိုင်မာန်သည် ရှီဗာဘုရင်မအား မိမိ၏ အချို့ဘုန်းတန်ခိုးများကို ပြသပြီးနောက်၊  
မိမိ၏လောကီစည်းစိမ် အရှိန်အဝါ ထည်ဝါခန့်ညားမှုများကို ပြသရန်အလိုငှာ ဘုရင်မအား မှန်ဗိမာန်အတွင်းသို့  
ခေါ်ဆောင်သွားစေခဲ့၏။

မှန်ဗိမာန်မှာ လက်ရာမြောက်လှ၏။ အလွန်ကြည်လင်သော မှန်များဖြင့် စီမံပြုလုပ်ထား၏။  
မှန်ဗိမာန်အောက်တွင် ရေများအယဉ်ထွေထွေ စီးထွေလျက်ရှိ၏။ ငါးများ သွားလာလှုပ်ရှားလျက်ရှိ၏။  
လက်ရာ၏ပြောင်မြောက်မှုကြောင့် အမှုမဲ့ကြည့်သော် မှန်ကို မတွေ့ရ၊ ရေများစီးထွေနေသည်ကိုသာ တွေ့ရ၏။  
ရှီဗာဘုရင်မသည် မှန်ဗိမာန်အတွင်းသို့ ကြွသွားသည့်အခါ ရေများစီးထွေနေသည်ကို တွေ့မြင်ပြီး၊ ရေစိုမည်ကို  
စိုးရိမ်သည့်အတွက် မြေသလုံးမှ ထုတ်စက် အနည်းငယ် မလိုက်လေသည်။ ထိုအခါ တမန်တော်စုလိုင်မာန်က  
ဘုရင်မအား ဤသည် မှန်ဖြင့်ပြုလုပ်ထားသော မှန်ဗိမာန်ဖြစ်သည်။ ရေစိုမည်မဟုတ်ပါဟု ပြောပြလိုက်လေသည်။

ရှီဗာဘုရင်မသည် ယင်းသို့ဖြင့် တမန်တော်စုလိုင်မာန်၏ ဓမ္မစက်၊ အာဏာစက်၊ လောကီလောကုတ္တရာ  
အရှိန်အဝါ ထည်ဝါခန့်ညား ကြီးမားမှုများကို အံ့ဩမဆုံး တွေ့မြင်ရသောအခါ၊ မိမိ၏စိတ်ကို မချုပ်တည်းနိုင်တော့ဘဲ  
'အို- ကျွန်တော်မျိုးမ၏အရှင်၊ ကျွန်တော်မျိုးမသည် မိမိကိုယ်ကို မိမိ နှိပ်စက်ကလူ ပြုမိခဲ့ပါပြီ၊ (ယခုမှ)  
တမန်တော်စုလိုင်မာန်နှင့် အတူတကွ စကြာဝဠာအဝှန်းကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား  
ယုံကြည်မြတ်နိုးပါပြီ'ဟု ရင်ဖွင့်၍ အီမာန် ယုံကြည်လာခဲ့လေသည်။

⊕ တမန်တော် ဆွာလိဟ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)နှင့် ဆမူဒ်အမျိုးသားများ၏အကြောင်း ကုရ်အာန်(၇း၇၃-  
၇၉)တွင် ပါရှိခဲ့ပေပြီ။ သက်ဆိုင်ရာအဖွင့်များလည်း ရေးသားခဲ့ပြီးဖြစ်သည်။

၄၆။ ထို 'ဆွာလိဟ်' က အို-ငါ၏အမျိုးသားတို့။ အသင်တို့သည် အဘယ်ကြောင့် ကရုဏာတော်၏ အလျင် အပြစ်ဒဏ်ကို အလျင်လိုကြသနည်း။ အသင်တို့သည် ကရုဏာပြုတော်မူခြင်း ခံကြရအံ့သောငှာ အဘယ်ကြောင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌ ချမ်းသာခွင့်ကို တောင်းခံခြင်း မပြုကြသနည်းဟု ပြောကြားခဲ့လေ၏။

၄၇။ ထိုအမျိုးသားတို့က ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်အားဖြင့်လည်းကောင်း၊ အသင်၏ အပေါင်းပါတို့အားဖြင့်လည်းကောင်း၊ နိမိတ်ဆိုးကောက်ကြသည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ (ထိုအခါ) ထို 'ဆွာလိဟ်'က အသင်တို့၏နိမိတ်ဆိုး(၏အကြောင်းရင်း)မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ပင် ရှိပေသည်။ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်။ စင်စစ်မှာကား အသင်တို့သည် စမ်းသပ်ခြင်းကို ခံကြရမည်ဖြစ်သော အမျိုးသားများပင် ဖြစ်ကြသည်ဟု ပြောကြားခဲ့ပေသတည်း။

၄၈။ ထို့ပြင် မြို့တွင်း၌ ယောက်ျားကိုးယောက် ရှိခဲ့ကြရာ၊ ၎င်းတို့သည် တိုင်းပြည်ကို (စည်ကားသာယာအောင်)ပြုပြင်ကြခြင်းမရှိဘဲ၊ ဖျက်ဆီးမှုကိုသာ ပြုလုပ်လျက်ရှိ ကြကုန်၏။ ။

قَالَ يَقَوْمِ لِمَ تَسْتَعْجِلُونَ  
بِالسَّيِّئَةِ قَبْلَ الْحَسَنَةِ  
لَوْلَا تَسْتَغْفِرُونَ اللَّهَ  
لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٤٦﴾

قَالُوا الظَّيْرُ نَابِكَ وَبَيْنَ مَعَكَ  
قَالَ ظَيْرُكُمْ عِنْدَ اللَّهِ بَلْ  
أَنْتُمْ قَوْمٌ تُفْتَنُونَ ﴿٤٧﴾

وَكَانَ فِي الْمَدِينَةِ تِسْعَةُ رَهْطٍ  
يُفْسِدُونَ فِي الْأَرْضِ وَلَا  
يُصْلِحُونَ ﴿٤٨﴾

၁) အာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော 'မဒီနဟ်မြို့ဟူသည် 'ဟိရ်ရ်မြို့ကို ဆိုလိုသည်။

အဆိုပါမြို့တွင် အကြောင်းအားလျော်စွာ လူကိုးယောက် ရှိခဲ့သည်။ ၎င်းတို့သည် တိုင်းပြည်တွင် ပြုပြင်မှုတစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ မပြုလုပ်ခဲ့ကြပေ။ အမြဲတစေ ပျက်စီးရာ ပျက်စီးကြောင်းများကိုသာ ပြုလုပ်နေခဲ့ကြပေသည်။ တမန်တော်ဆွာလိဟ်၏ ကုလားအုတ်မကို သတ်ဖြတ်ရာတွင်လည်း၊ ထိုသူများသည် အများဆုံး ကြိုးပမ်းခဲ့ကြပေသည်။ တမန်တော်ဆွာလိဟ်နှင့်တကွ ၎င်း၏နောက်လိုက် တပည့်သားတို့အား သတ်ဖြတ်ရန် အကြံကြီး ကြံခဲ့သူများမှာလည်း ဤသူများပင်ဖြစ်ကြပေသည်။ ထိုသို့ စိုးစဉ်းမျှ အကောင်းမဖက်၊ အဆိုးသက်သက်ကိုသာ ပြုလုပ်နေခဲ့ကြသည့်အတွက် ၎င်းတို့၏အကြောင်းကို အထူးတလည် ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။

၄၉။ ၎င်းတို့က ပြောဆို(တိုင်ပင်)ခဲ့ကြကုန်၏။  
 အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍  
 ထိုဆွာလီဟ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုဆွာလီဟ်နှင့်  
 ပတ်သက်သောသူတို့အားလည်းကောင်း၊ ညဉ့်အချိန်၌  
 သွားရောက်သတ်ဖြတ်ရန် ကျိန်ဆိုခဲ့ကြလေသည်။  
 ပြီးနောက် ထိုဆွာလီဟ်၏ အမွေစားအမွေခံတို့အား  
 ၎င်းနှင့်ပတ်သက်သောသူများ အသတ်ခံကြရသော  
 အချိန်တွင် ကျွန်ုပ်တို့ တွေ့မြင်ခဲ့ကြသည် မဟုတ်ပေ။  
 ထို့ပြင် ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်တို့သည် သစ္စာဝါဒီများပင်  
 ဖြစ်ကြသည်ဟု ပြောဆိုကြမည့်အကြောင်း အချင်းချင်း  
 ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။

၅၀။ စင်စစ် ၎င်းတို့သည် အကြံအစည်တစ်ခုကို  
 လျှို့ဝှက် ကြံစည်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုနည်းတူစွာ ငါ  
 အရှင်မြတ်သည်လည်း အကြံအစည်တစ်ခုကို ကြံစည်  
 တော်မူခဲ့၏။ စင်စစ် ၎င်းတို့သည် (ဤသည်ကို)  
 မသိကြပေ။

၅၁။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်  
 သည် ၎င်းတို့၏အကြံအစည်၏ နောက်ဆုံးအကျိုး  
 သည် မည်သို့မည်ပုံ ဖြစ်ခဲ့သည်ကို ခုပါလေ။ ဧကန်  
 မုချ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အားလည်းကောင်း၊  
 ထိုသူတို့၏ အမျိုးသားတို့အား လည်းကောင်း၊  
 အားလုံးကိုပင် ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့ပေသည်။

၅၂။ ဤသည် ၎င်းတို့၏သွေဖည်မှုကြောင့် ပျက်စီး  
 လျက်ရှိကြသော ၎င်းတို့၏ နေအိမ်များတည်း။  
 ဧကန်မလွဲ ဤသည့်(ဖြစ်ရပ်)၌ သိနားလည်ကြ  
 ကုန်သောသူတို့အဖို့ (ကြီးကျယ်စွာသော) သက်သေ  
 လက္ခဏာသည် ရှိပေသည်။

قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ لِنَفْسِنَا إِلَهًا  
 وَآهْلَهُ ثُمَّ لِنَقُولَنَّ لَوْ لِيهِ  
 مَا شَاءَ مِنْ أَمْوَالِكِ أَهْلِهِ  
 وَإِنَّا لَصَادِقُونَ ﴿٤٩﴾

وَمَكْرُؤٌ مَكْرُؤٌ وَآمُرُكُمْ أَنْ  
 تَعْبُدُونَهُ ۖ فَاسْمِعُوا لَكُمْ  
 وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٥٠﴾

فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ  
 الْمُكْرِمِينَ ۚ إِنَّا تَدَوَّرْنَاهُمْ  
 وَوَقَوْمَهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٥١﴾

فَتِلْكَ بُيُوتُهُمْ خَاوِيَةً بِمَا  
 ظَلَمُوا ۚ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً  
 لِّقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ﴿٥٢﴾

၅၃။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် 'အိမာန်' သက်ဝင်ယုံကြည်ပြီး (ဖြစ်မှုဒုစရိုက်များမှ) ကြဉ်ရှောင် ကြကုန်သောသူတို့အား ကယ်ဆယ်တော်မူခဲ့ပေ သတည်း။

၅၄။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် 'လူတွံ' အား (လည်းနုဗိတမန်တော်အဖြစ် စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။) အကြင်အခါဝယ် ထိုလူတွံက မိမိအမျိုးသားတို့အား ပြောကြားခဲ့လေ၏။ အသင်တို့သည် သိမြင်ကြလျက် စက်ဆုပ်ဖွယ်ရာအမှုကို ကျူးလွန်ကြလေသလော။

၅၅။ အသင်တို့သည် မိန်းမတို့အား စွန့်၍ ယောက်ျားများထံ ကာမဂုဏ်ခံစားရန် လာကြလေ သလော။ စင်စစ်မှာကား အသင်တို့သည် မိုက်မဲသော အမျိုးသားများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၅၆။ ထိုအခါ ထိုလူတွံ၏ အမျိုးသားတို့က မိမိတို့ အချင်းချင်း အသင်တို့သည် လူတွံနှင့်ပက်သက်သော သူတို့အား မိမိတို့မြို့ရွာမှနှင့်ထုတ်ကြလေကုန်။ ဧကန် မလွဲ ၎င်းတို့သည် သန့်ရှင်းဟန်ဆောင်သူများပင် ဖြစ်ကြသည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြသည်မှတပါး၊ ၎င်းတို့၌ အခြား အဖြေမရှိခဲ့ပေ။

၅၇။ သို့ဖြစ်ပေရာငါအရှင်မြတ်သည် ထိုလူတွံအား လည်းကောင်း၊ ထိုလူတွံနှင့်ပက်သက်သော သူတို့အား လည်းကောင်း၊ ကယ်ဆယ်တော်မူခဲ့၏။ သို့ရာတွင် ထိုလူတွံ၏ဇနီးမှာမူ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား ကျန်ရစ်သူတို့တွင် သတ်မှတ်တော်မူခဲ့၏။

وَأَنجَيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا  
وَكَاَنُوا يَتَّقُونَ ﴿٥٣﴾

وَلَوْ طَا إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ  
أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ  
وَأَنْتُمْ تَبْصُرُونَ ﴿٥٤﴾

إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ  
شَهْوَةً مِنْ دُونِ النِّسَاءِ  
بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ تَجْهَلُونَ ﴿٥٥﴾

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ  
قَالُوا أَخْرِجُو آلَ لُوطٍ مِنْ  
قَرْيَتِكُمْ إِنَّهُمْ أَنَاسٌ  
يَتَطَهَّرُونَ ﴿٥٦﴾

فَأَنجَيْنَاهُ وَأَهْلَهُ إِلَّا  
امْرَأَتَهُ قَدَّرْنَاهَا  
مِنَ الْغَابِرِينَ ﴿٥٧﴾

၁) တမန်တော် လူတွံ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)နှင့် ၎င်း၏ အမျိုးသားများအကြောင်း ကုရ်အာန် (၆:၈၇)တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

၅၈။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ မိုးတစ်မျိုးကို ရွာသွန်းစေတော်မူခဲ့၏။ စင်စစ် သတိပေးနှိုးဆော်ခြင်း ခံခဲ့ကြရသောသူတို့၏ မိုးမှာ အလွန်ဆိုးရွားခဲ့ပေသတည်း။

၅၉။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား ပါလေ။ ချီးမွမ်းထောပနာအပေါင်းတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့်သာထိုက်၏။ ၎င်းပြင် ငြိမ်းချမ်းသာယာ မှုသည် ထိုအရှင်မြတ်ရွေးချယ်တော်မူခဲ့သော ကျွန်များ အပေါ်၌ရောက်ပါစေသား။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သာ၍ မြင့်မြတ်တော်မူပါသလော၊ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့(အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်) တွဲဖက် နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်ကြသောအရာများသည် (သာ၍ မြင့်မြတ်ကြ လေသလော။)

၆၀။ (ဤရုပ်တုများ မြင့်မြတ်သလော)။ သို့တည်း မဟုတ် အကြင်အရှင်မြတ်ပင် (မြင့်မြတ်တော်မူပါ သလော)။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များကို လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်း တော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါးထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ အကျိုးငှာ မိုးကောင်းကင်မှ (မိုး)ရေကို ချပေးသနား တော်မူခဲ့၏။ တစ်ဖန် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုရေဖြင့် စိုပြည်သာယာသော ခြံဥယျာဉ်များကို ပေါက်ရောက် စေတော်မူခဲ့၏။

အသင်တို့၌မူကားထိုခြံဥယျာဉ်များ၏ သစ်ပင် များကို ပေါက်ရောက်စေနိုင်စွမ်း မရှိပြီ။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့်အတူ (အခြား) ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ရာ ဟူ၍ ရှိပါသေးသလော။ ထိုသို့ အလျှင်း မဟုတ်။

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا  
فَسَاءَ مَطَرُ الْمُنْذَرِينَ ٥٨

قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ وَسَلَامٌ عَلَى  
عِبَادِهِ الَّذِينَ اصْطَفَى  
إِنَّ اللَّهَ خَيْرٌ مِمَّا يَشْتُرُونَ ٥٩

أَمَّنْ خَلَقَ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضَ وَأَنْزَلَ لَكُمْ  
مِّنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَنْبَتْنَا  
بِهِ حَدَائِقَ ذَاتَ بَهْجَةٍ  
مَا كَانَ لَكُمْ أَنْ تُنبِتُوا  
شَجَرَهَا إِنَّ اللَّهَ مَعَهُ لَبَلٌ  
هُم قَوْمٌ تَعْدِلُونَ ٦٠



စင်စစ်မှာကား(၎င်းတို့သည် အမှန်တရားမှသွေဖည်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။) [(တစ်နည်း) ၎င်းတို့သည် (အခြားအရာများကို အလွှာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်) ဂုဏ်ရည်တူ ပြုလုပ်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။)]

၆၁။ (ဤရုပ်တုများ မြင့်မြတ်သလော။) သို့တည်းမဟုတ် အကြင်အရှင်မြတ်ပင် (မြင့်မြတ်တော်မူပါသလော။) ထိုအရှင်မြတ်သည် ပထဝီမြေကို မှီတင်းနေထိုင်ရာ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းပထဝီမြေ၏အကြား၌ ရေချောင်းများကို ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုပထဝီမြေ (တည်ငြိမ်စေရန်)အလိုငှာ တောင်များကို (ကျောက်ဆူးများအဖြစ်)ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် မြစ်နစ်ခဲ၏ အကြားဝယ် အတားအဆီးကို ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။

အလွှာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်အတူ (အခြား) ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ရာဟူ၍ ရှိပါသေးသလော။ ထိုသို့အလျှင်း မဟုတ်။ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့အနက် မြောက်မြားစွာသောသူတို့သည် မသိနားမလည်ကြပေ။

၆၂။ (ဤရုပ်တုများ မြင့်မြတ်သလော။) သို့တည်းမဟုတ် အကြင်အရှင်မြတ်ပင် (မြင့်မြတ်တော်မူပါသလော။) ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအား မလွဲမရှောင်သာသောသူ (ဒုက္ခသည်)က ဟစ်ခေါ်(တမ်းတ)လေသောအခါ ၎င်းအားပြန်၍ ထူးတော်မူ၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ဘေးဒုက္ခကိုလည်း ဖယ်ရှားတော်မူ၏။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် ကမ္ဘာမြေ၌ အသင်တို့အား ကိုယ်စားလှယ်များ ပြုလုပ်တော်မူ

أَمْ نَجْعَلُ الْأَرْضَ قَرَارًا  
وَجَعَلْ خِلَافَهَا أَنْهَارًا  
وَجَعَلْ لَهَا رَوَاسِيَ  
وَجَعَلْ بَيْنَ الْبَحْرَيْنِ  
حَاجِزًا ۚ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الَّذِينَ  
بَلَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٦١﴾

أَمْ نُجِيبُ الْمُضْطَرَّ إِذَا  
دَعَاهُ وَيَكْشِفُ السُّوءَ  
وَيَجْعَلُكُمْ خُلَفَاءَ الْأَرْضِ  
عِندَ اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ قَلِيلًا  
مَّا تَذَكَّرُونَ ﴿٦٢﴾

၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်အတူ (အခြား) ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာဟူ၍ ရှိပါသေးသလော။ အသင်တို့သည်အနည်းငယ်မျှသာလျှင်စဉ်းစားကြကုန်သတည်း။

၆၃။ (ဤရုပ်တုများ မြင့်မြတ်သလော၊) သို့တည်းမဟုတ် အကြင်အရှင်မြတ်ပင် (မြင့်မြတ်တော်မူပါသလော။) ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ကုန်းမြေနှင့်သမုဒ္ဒရာပင်လယ်၏အမှောင်ထုများ၌ လမ်းညွှန်တော်မူ၏။ ထိုမှတပါး အကြင်အရှင်မြတ်သည် မိမိကရုဏာတည်းဟူသောမိုးမရွာမီ လေများကို ရှေ့ပြေးသတင်းကောင်းအဖြစ် စေလွှတ်တော်မူ၏။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်အတူ (အခြား) ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ရာဟူ၍ ရှိပါသေးသလော။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ကား ၎င်းတို့ နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်ကြသည်များထက် (အတိုင်းမရှိ) မြင့်မြတ်တော်မူဘိသတည်း။

၆၄။ (ဤရုပ်တုများ မြင့်မြတ်သလော၊) သို့တည်းမဟုတ် အကြင်အရှင်မြတ်ပင် (မြင့်မြတ်တော်မူပါသလော၊) ထိုအရှင်မြတ်သည် အဖန်ဆင်းခံတို့ကို (ပထမအကြိမ်) စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ ထို့နောက်ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ထိုအဖန်ဆင်းခံတို့ကို တစ်ဖန်ထပ်မံ၍ ဖန်ဆင်းတော်မူပေသည်။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် အကြင်

أَمَّنْ يُهْدِيكُمْ فِي ظُلُمَاتِ  
الْبَرِّ وَالْبَحْرِ وَمَنْ  
يُرْسِلُ الرِّيحَ بَشْرًا  
بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ  
عَالَهُ مَعَ اللَّهِ تَعَالَى  
اللَّهُ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٦٣﴾

أَمَّنْ يُبْدِئُ الْخَلْقَ ثُمَّ  
يُعِيدُهُ وَمَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ  
السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ عَالَهُ مَعَ

၁။ အံ့ချီးမဆုံးနိုင်သည့် ဤစကြဝဠာကြီးကို မည်သူဖန်ဆင်းထားသနည်း။

မြင့်စွင့်လှသောဤမိုးနှင့် ထူထည်ကြီးမားလှသော ဤကမ္ဘာမြေကြီးကို မည်သူဖန်ဆင်းထားသနည်း။ ကောင်းကင်မှမိုးရေများကို အံ့ဖွယ်သရဲ မည်သူရွာသွန်းချသနည်း။ စိမ်းစိုသာယာလှသော ဥယျာဉ်ပန်းမန်များကို အံ့ချီးမဆုံး မည်သူပေါက်ရောက်စေသနည်း။ ပထဝီမြေကြီးကို မှီခိုနေထိုင်ရာအဖြစ် မည်သူ ပြုလုပ်ထားသနည်း။ ချောင်းများမြစ်များကို အယဉ်တွေတွေ မည်သူ စီးတွေစေသနည်း။ ကြီးမားလှသော တောင်ကြီးများကို >>

အရှင်မြတ်သည်အသင်တို့အား မိုးကောင်းကင်မှလည်း  
ကောင်း၊ ပထဝီမြေမှလည်းကောင်း၊ စားနပ်ရိက္ခာ  
ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူ၏။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်အတူ (အခြား) ဆည်း  
ကပ် ကိုးကွယ်ရာဟူ၍ ရှိပါသေးသလော။ (အို-  
နဗီတမန်တော်)၊ အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။  
(အချင်းတို့)၊ အကယ်၍ အသင်တို့သည် သစ္စာဝါဒီများ  
ဖြစ်ကြလျှင် (ဤသည်နှင့်စပ်လျဉ်း၍) မိမိတို့၏  
သက်သေသာကေကို ယူဆောင်လာခဲ့ကြလေကုန်။

၆၅။ အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့)  
အကွယ်၌ရှိသော အရာများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှ  
တပါး၊ မိုးကောင်းကင်၌ ရှိသူတို့သည်လည်းကောင်း၊  
ပထဝီမြေ၌ရှိသူတို့သည်လည်းကောင်း၊ မည်သူတစ်ဦး  
တစ်ယောက်မျှပင် မသိချေ။ ထို့အတူ မိမိတို့သည်

اللَّهُ قُلْ هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ  
إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٦٥﴾

قُلْ لَا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ الْغَيْبَ إِلَّا اللَّهُ  
وَمَا يَشْعُرُونَ أَيَّانَ

➤➤ မည်သူတည်ထားသနည်း။ ပင်လယ်ကြီးများကို မည်သူခွဲထားသနည်း။ ဒုက္ခသည်၏ဒုက္ခကို  
မည်သူဖယ်ရှားပေး သနည်း။ ကမ္ဘာတွင် လူသားတို့အား ခြယ်လှယ်ခွင့် မည်သူပေးထားသနည်း။ ပင်လယ်ခရီး၊  
ကုန်းကြောင်းခရီးများ တွင်မိုက်မှောင်သောအခါ မည်သူလမ်းညွှန်ပြသနည်း။ လေများကို မည်သူ တိုက်ခတ်စေသနည်း။  
လူသားတို့အား ထက်အောက်မှ ရိက္ခာ မည်သူပေးသနည်း။ ဤသည်များကို လူသားများက ပြုလုပ်ထားသည်ဟူ၍  
ဖြေမည်လော။ ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်စ်တို့ မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ပြုလုပ်ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်နေကြသော ဘုရားများက  
ပြုလုပ်ထားသည်ဟူ၍ ဖြေမည်လော။ ဤသို့ကား မည်သူမျှ မဖြေဆိုခဲ့ပေ။ ဖြေဆိုကလည်းမှားမည်သာ။ အမှန်မှာ  
ဤသည်တို့ကို တစ်ဆူတည်းဖြစ်တော်မူသော ကြီးမားလှသော တန်ခိုးတော်ရှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ဖန်ဆင်းထား  
တော်မူခြင်းသာ ဖြစ်သည်။ ဤသည်တို့ကို ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့ပေရာ၊ ဤသည်တို့  
သေကျေပျက်စီးသွားပြီး နောက်ပိုင်းတွင်လည်း ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် တစ်ဖန် ပြန်လည်ဖန်ဆင်းတော်မူမည်  
ဖြစ်သည်။ ပထဝီမြေကြီးကို တည်ငြိမ်စေရန်အလို့ငှာ တောင်များကို ကျောက်ဆူးသဖွယ် တည်ထား ➤➤

မည်သည့်အချိန်အခါ၌ ရှင်ပြန်ထစေခြင်း ခံကြရမည်  
ကိုလည်း ၎င်းတို့ မသိကြပေ။ ။

يَبْعَثُونَ ﴿٢٥﴾

➤ ➤ တော်မူသည့် အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အများအပြားတွေ့ရှိရသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၃:၃။ ၁၅:၁၉။ ၁၆:၁၅။ ၂၁:၃၁။ ၂၅:၆။ ၃၁:၁၀။ ၄၁:၁၀။ ၅၀:၇။ ၇၇:၂၇။ ၇၉:၃၂။) ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ (၁၃:၃။ ၁၅:၁၉။ ၁၆:၁၅။)၏ အဖွင့်များတွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

ပင်လယ်များကို အံ့ဖွယ်သရဲ ခွဲခြားထားတော် မူသည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်(၂၅:၅၃။ ၅၅:၁၉)များတွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

၁) အလ္လာဟ်မှတစ်ပါး 'ဗိုက်စ်' ကို မည်သူမျှမသိ။

အထက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အတိုင်းအဆမရှိ တန်ခိုးတော်၊ ကရုဏာတော်နှင့် အံ့မဆုံး ဖန်ဆင်းမွေးမြူ စီမံခြယ်လှယ်ထားတော်မူသည့် အကြောင်းများကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် ယင်းသည့် တန်ခိုးတော် ဂုဏ်တော်များတွင် ဂုဏ်ရည်တူမရှိ၊ ပြိုင်ဘက် ယှဉ်ဘက်မရှိ။ တစ်ဆူတည်း၊ တစ်ပါးတည်း ဖြစ်တော်မူပေရာ၊ ခဝပ်ကိုးကွယ်ခြင်းကိုလည်း ထိုအရှင်မြတ် တစ်ပါးတည်းသာလျှင် ခံထိုက်တော်မူပေသည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အတိုင်းအဆမရှိ ဉာဏ်တော်ရှင်လည်း ဖြစ်တော်မူသည်။ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသည်။ 'ဗိုက်စ်' မျက်ကွယ်ရာ၌ ရှိသော အရာများကိုလည်း အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသည်။ အလ္လာဟ် မသိသောအရာဟူ၍ အလျှင်းမရှိ။ ဤသို့ အတိုင်းအဆမရှိ တန်ခိုးတော်၊ ဉာဏ်တော်အများနှင့် ပြည့်စုံတော်မူပေရာ၊ ခဝပ်ကိုးကွယ်ခြင်း အပေါင်းကိုလည်း အလ္လာဟ်အရှင် တစ်ပါးတည်း သာလျှင် ခံထိုက်တော်မူပေသည်။

'ဗိုက်စ်' ကို အလ္လာဟ်မှတစ်ပါး အခြားမည်သူမျှ မသိ။ 'ဗိုက်စ်' မျက်ကွယ်၌ရှိသော အရာများအနက် တစ်စိတ်တစ်ဒေသ အနည်းငယ်မျှကို အချို့ပုဂ္ဂိုလ်မွန်များ သိရှိကြခြင်းမှာလည်း မိမိတို့၏ အစွမ်းဖြင့် သိရှိကြသည် မဟုတ်ပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က အသိပေးတော်မူခြင်းကြောင့် သိရှိကြခြင်းသာလျှင် ဖြစ်ပေသည်။ ထိုသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အသိပေးတော်မူခြင်းဖြင့် ဗိုက်စ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသမျှ သိရှိသော သူများကိုလည်း 'အာလိမုလ်ဗိုက်စ်' ဗိုက်စ်သိသူများဟူ၍ အသိမျှမခေါ်ဆိုနိုင်ပေ။

'ဗိုက်စ်'အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်(၂:၃)တွင်လည်းကောင်း၊ ကုရ်အာန်(၆:၅၉)တွင် လည်းကောင်း၊ ကုရ်အာန်(၇:၁၈၇-၁၈၈)တွင် လည်းကောင်း အကျယ်ဖွင့်ဆို ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

**မှတ်ချက်။** ။ 'ဗိုက်စ်' သိခြင်းဟူသည် အတွေးအထင် အမှန်းအဆများကို ဆိုလိုသည်လည်း မဟုတ်၊ သက်သေသာဓက အထောက်အထားများဖြင့် ဆည်းပူးရှိသော အသိကို ဆိုလိုသည်လည်းမဟုတ်။ သက်သေ သာဓက အထောက်အထား လုံးဝမရှိသော အသိကိုသာ ဆိုလိုသည်။

၆၆။ စင်စစ်မှာကား ‘အာခိရတ်’ တမလွန်ဘဝနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ၎င်းတို့၏ အသိပညာမှာ ပျောက်ပျက်၍ သွားချေပြီ။ ထိုသို့အလျှင်းမဟုတ်။ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့သည် ထို‘အာခိရတ်’တမလွန်ဘဝနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟသံသယ၌ပင် ရှိနေကြကုန်၏။ ထိုသို့ အလျှင်း မဟုတ်။ စင်စစ်မှာကား၎င်းတို့သည် ယင်း ‘အာခိရတ်’ တမလွန်ဘဝဘက်မှ မျက်စိကန်းနေသူများပင် ဖြစ်ကြ ကုန်သတည်း။

၆၇။ စင်စစ် ‘ကာဖိရ်’ သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန် သောသူတို့က ကျွန်ုပ်တို့သည် မြေကြီးဖြစ်သွားခဲ့ကြ သည့်အခါ အလားတူ ကျွန်ုပ်တို့၏အဘ၊ ဘိုးဘေး တို့သည်လည်း (မြေကြီး ဖြစ်သွားခဲ့ကြသည့်အခါ) ကျွန်ုပ်တို့သည် (သင်္ချိုင်းတွင်းမှ) ထွက်စေခြင်းကို ခံကြရဦးမည်လော။

၆၈။ ဧကန်မလွဲ ဤသည်ကို ကျွန်ုပ်တို့သည်လည်း ကောင်း၊ ကျွန်ုပ်တို့၏အဘ၊ ဘိုးဘေးတို့သည်လည်း ကောင်း၊ ရှေးယခင်ကပင် ကတိပေး (ခြိမ်းခြောက် ပြောဆို)ခြင်းကို ခံခဲ့ကြရလေသည်။ ဤသည် ရှေး သူဟောင်းတို့၏ အခြေအမြစ်မရှိသော ပုံပြင်များသာ ဖြစ်ကြပေသည်။

၆၉။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် ပြောကြား ပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည် ကမ္ဘာမြေ၌ လှည့်လည်သွားလာကြပြီးလျှင်၊ အပြစ်ထင်ရှားသော သူတို့၏ နောက်ဆုံးအကျိုးဆက် မည်သို့ဖြစ်ခဲ့သည် ကို ကြည့်ရှုကြလေကုန်။

بَلْ اِذْرَاكَ عَلٰمُهُمْ فِي  
الْاٰخِرَةِ تَبَلُّهُمُ  
شَكٌّ مِنْهَا تَبَلُّهُمُ  
مِّنْهَا عَمُونَ ﴿٦٦﴾

وَقَالَ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا اِذَا  
كُنَّا تُرَابًا وَّاٰبَاؤُنَا يٰٓسَآ  
لَهُمْ جُجُوْنَ ﴿٦٧﴾

لَقَدْ وُعِدْنَا هٰذَا نَحْنُ  
وَاٰبَاؤُنَا مِنْ قَبْلُ  
اِنْ هٰذَا اِلَّا اَسَاطِيْرُ  
الْاَوَّلِيْنَ ﴿٦٨﴾

قُلْ سَيُرُوْا فِي الْاَرْضِ  
فَاَنْظُرُوْا كَيْفَ كَانَ  
عَاقِبَةُ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿٦٩﴾

၇၀။ ထို့ပြင် အသင်သည် ၎င်းတို့နှင့် ပက်သက်၍ မပူဆွေးလေနှင့်။ ထိုမှတပါး အသင်သည် ၎င်းတို့၏ လျှို့ဝှက်ကြံစည်မှုကြောင့် စိတ်ဆင်းရဲခြင်းလည်း မဖြစ်လေနှင့်။

၇၁။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့က အကယ်၍ အသင်တို့ သည် သစ္စာဝါဒီများဖြစ်ကြပါလျှင် ဤချိန်းဆိုချက် သည် မည်သည့်အခါ၌ ပြီးမြောက်ပါမည်နည်းဟု ဆိုကြကုန်၏။

၇၂။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်ပြောကြားပါလေ၊ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့ အလျင်စလို လိုလားလျက် ရှိကြသောပြစ်ဒဏ် တစ်စိတ်တစ်ဒေသသည် မဝေး တော့ပြီ။ အသင်တို့၏ နောက်မှပင် (ထပ်ကြပ်မကွာ) လိုက်လာခဲ့လေပြီ။

၇၃။ ၎င်းပြင် ဧကန်အမှန် အသင်တို့အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် လူတို့အပေါ်၌ အလွန်ကျေးဇူးပြုတော်မူသောအရှင် အမှန်ပင်ဖြစ်တော် မူ၏။ သို့ရာတွင် ထိုလူတို့အနက် များစွာသောသူတို့ မှာ ကျေးဇူးမသိတတ်ကြပေ။

၇၄။ ထိုမှတပါး အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော် မူသော အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့၏ ရင်များက လျှို့ဝှက်ထားကြသည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့ ထင်ရှားစေကြသည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ အမှန်ပင် သိရှိတော်မူ၏။

၇၅။ စင်စစ်သော်ကား မိုးကောင်းကင်၌ လည်း ကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌လည်းကောင်း၊ လျှို့ဝှက်သော အရာဟူ၍ မရှိချေ။ သို့ရာတွင် (ထိုအရာသည်)

وَلَا تَحْزَنْ عَلَيْهِمْ وَلَا تَكُنْ  
فِي ضَيْقٍ مِّمَّا يَمْكُرُونَ ﴿٤٠﴾

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ  
إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤١﴾

قُلْ عَسَى أَنْ يَكُونَ  
رَدْفٌ لَكُمْ بَعْضُ الَّذِي  
تَسْتَعْجِلُونَ ﴿٤٢﴾

وَإِنَّ رَبَّكَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى  
النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا  
يَشْكُرُونَ ﴿٤٣﴾

وَإِنَّ رَبَّكَ لَيَعْلَمُ مَا تُكِنُّ  
صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٤٤﴾

وَمَا مِنْ غَائِبَةٍ فِي السَّمَاءِ  
وَالْأَرْضِ إِلَّا فِي كِتَابٍ

ထင်ရှားစွာသော(မှတ်တမ်းတော်)စာအုပ်တွင် မှတ်သားထားပြီး ဖြစ်ပေသတည်း။

၇၆။ ဧကန်မလွဲ ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အိစ်ရာအီလီ အမျိုးသားတို့ရှေ့ဝယ်၊ ၎င်းတို့ကွဲလွဲနေကြကုန်သော အကြောင်းအရာများအနက်မှ များစွာသော အကြောင်းအရာများကို ဖော်ပြလေ၏။<sup>၁</sup>

၇၇။ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ‘မုအ်မင်နီ’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့ အဖို့ တရားလမ်းညွှန်သည်လည်းကောင်း၊ ကရုဏာတော်သည်လည်းကောင်း၊ ဖြစ်လေ၏။

၇၈။ မလွဲဧကန် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ အကြားဝယ်၊ မိမိ အမိန့်တော်ဖြင့် စီရင်ဆုံးဖြတ်တော်မူပေမည်။ စင်စစ်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာလွှမ်းမိုးတော်မူသော အရှင်၊ အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

⊙ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ ကျေးဇူး။

အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင် ပညာရှင်များသည် မိမိတို့၏ခေတ်တွင် အကျော်အမော်များဖြစ်ခဲ့ကြ၏။ သို့တစေလည်း ၎င်းတို့သည် ယုံကြည်ချက်၊ အမိန့်ပညတ်၊ အတိတ်ခေတ်ဖြစ်ရပ်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အမျိုးမျိုးကွဲပြားနေခဲ့ကြ၏။ မိမိတို့၏ အာသာဆန္ဒအလျောက် ကျမ်းဂန်လာ တရားတော်များတွင် အချို့ကို နှုတ်ပယ်ထားခဲ့ကြ၏။ အချို့ကို ဖြည့်စွက်ထားခဲ့ကြ၏။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ၎င်းတို့၏ ယင်းသည့်ကွဲပြားမှုများနှင့် ဖြည့်စွက်နှုတ်ပယ်မှုများအနက် များစွာသော အရာများကို မှန်ကန်တိကျပြတ်သားစွာ လင်းပြထားလေသည်။ ဤသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ ကျေးဇူးပင်။

ဖြေရှင်းပေးသူသည် ဖြေရှင်းပေးခြင်း ခံရသူများထက် ပညာအရာတွင် သာပိုရမည်သာဖြစ်သည်။ ဖြေရှင်းပေးသူသည် ဖြေရှင်းပေးနိုင်ရန် လိုအပ်သည့် အသိပညာများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်မှသော်လည်းကောင်း၊ လူသားတို့ထံမှသော်လည်းကောင်း ရရှိရပေမည်။

တမန်တော်မြတ်သည် ယင်းသည့်အသိပညာများကို လူသားတို့မှ မရရှိခဲ့သည်မှာ အထင်အရှားပင်။ အမှန်မှာ တမန်တော်မြတ်သည် ယင်းသည့်အသိပညာများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှသာ ရရှိခဲ့ပေသည်။ ➤

مُبِينٌ ④

إِنَّ هَذَا الْقُرْآنَ يَفْصِّلُ  
عَلَىٰ بَنِي إِسْرَءِيلَ  
أَكْثَرَ الَّذِي هُمْ فِيهِ  
يَخْتَلِفُونَ ④

وَإِنَّهُ لَهْدَىٰ وَرَحْمَةً  
لِّلْمُؤْمِنِينَ ④

إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي  
بَيْنَهُم بِحُكْمِهِ وَهُوَ  
الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ ④

၇၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗိတမန်တော်၊) အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ ယုံပုံလွှဲအပ်ပါလေ။ ဧကန်မလွဲ အသင်သည် ထင်ရှားစွာသောအမှန်တရားအပေါ်၌ပင် တည်ရှိနေပေသည်။

၈၀။ ဧကန်စင်စစ် အသင်သည် သူသေတို့အား ကြားစေနိုင်သည်မဟုတ်ပေ။ ထိုနည်းတူစွာ နားပင်းသူတို့အားလည်း ၎င်းတို့သည် ကျောခိုင်းကြလျက် ပြန်၍ လှည့်သွားကြသောအခါ အသင်သည် ကြားစေနိုင်သည် မဟုတ်ပေ။

၈၁။ ထိုမှတပါးအသင်သည် မျက်စိကန်းသူတို့အားလည်း ၎င်းတို့၏ လမ်းလွဲမှုမှ (တရားလမ်းမှန်သို့ ရောက်ရှိအံ့သောငှာ) လမ်းညွှန်နိုင်သူ မဟုတ်ပေ။ ငါ အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို ယုံကြည်ပြီးနောက် အမိန့်တော်ကို လိုက်နာသူတို့အားသာလျှင် အသင် ကြားစေနိုင်သည် ဖြစ်ပေသတည်း။

၈၂။ စင်စစ်သော်ကား ချိန်းဆိုချက်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ကြုံကြိုက်လာသောအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အဖို့ မြေကြီးမှ အကြင်တိရစ္ဆာန်ကို ထွက်စေတော်မူမည်။<sup>၁</sup> ထိုတိရစ္ဆာန်သည် ၎င်းတို့နှင့် စကားပြောဆိုမည်ဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် လူတို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာများကို မယုံကြည်ခဲ့ကြသောကြောင့်ပင်။

فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّكَ عَلَى الْحَقِّ الْمُبِينِ ٧٩

إِنَّكَ لَا تَسْمِعُ الْمَوْتَى وَلَا تَسْمِعُ الصُّمَّ الدُّعَاءَ إِذَا وَكَلُوا مُدِيرِينَ ٨٠

وَمَا أَنْتَ بِهَادِي الْعُمْيِ عَنْ صَلَاتِهِمْ إِنْ سَمِعُوا إِلَّا مَنْ يُوْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ مُسْلِمُونَ ٨١

وَإِذَا وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ أَخْرَجْنَا لَهُمْ دَابَّةً مِّنَ الْأَرْضِ تُكَلِّمُهُمْ أَنَّ النَّاسَ كَانُوا بِآيَاتِنَا لَا يُوقِنُونَ ٨٢

➤ ➤ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်ဖြစ်ကြောင်း၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်ဖြစ်ကြောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များသည် အမှန်အကန်ချည်းသာဖြစ်ပေရာ၊ ကိယာမတ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာမိန့်ဆိုချက်များသည်လည်း လုံးဝမှန်ကန်ကြောင်း ကောင်းစွာသိရှိရပေသည်။

၁ ကိယာမတ် ဖြစ်ခါနီး ထွက်ပေါ်လာမည့် အံ့ဖွယ်တိရစ္ဆာန်

ကိယာမတ်ဖြစ်ရန် နီးကပ်လာသည့်အခါ ဖြစ်ပေါ်လာမည့် နိမိတ်လက္ခဏာများအကြောင်းကို ➤ ➤



၈၃။ ထိုမှတပါး အကြင်နေ့တွင် ငါအရှင်မြတ်သည် အုပ်စုအသီးသီးတို့အနက် ငါအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟု စွပ်စွဲငြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့အား တစ်အုပ်စုစီကို စုရုံးစေတော်မူမည်။ တစ်ဖန် ၎င်းတို့သည် စီတန်းရပ်စေခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

၈၄။ နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ရှေ့တော်မှောက်သို့) ရောက်ရှိ၍ လာခဲ့ကြသော အခါ ထိုအရှင်မြတ်က အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏အာယတ်တော်များကို မိမိတို့ အသိပညာအားဖြင့် ယင်းအာယတ်တော်များ ဝန်းခြံခြင်းမရှိကြသေးမီပင် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြလေသလော။ သို့တည်းမဟုတ် အသင်တို့သည် မည်သည်တို့ကို ပြုလုပ်လျက်ရှိခဲ့ကြသနည်းဟု မိန့်ကြားတော်မူပေမည်။

၈၅။ ၎င်းနောက် (ထိုအချိန်အခါတွင်) ၎င်းတို့၏ ကျူးလွန်ခဲ့ကြခြင်းကြောင့် ကတိချိန်းဆိုချက်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ အတည်ဖြစ်ပြီး ဖြစ်ပေရာ၊ ၎င်းတို့မှာ စကား ပြောဆိုနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။

وَيَوْمَ نَحْشُرُ مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ  
فَوْجًا مَّمَّنَ يَكْذِبُ  
بِآيَاتِنَا فَهُمْ يُوزَعُونَ ﴿٨٣﴾

حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوكَ  
الْكَذِبُ بِالْأَيِّ وَلَمْ  
تُحِيطُوا بِهَا عِلْمًا مَّاذَا  
كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٨٤﴾

وَوَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ بِمَا  
ظَلَمُوا فَهُمْ لَا يَنْطِقُونَ ﴿٨٥﴾

➤➤ ဟဒီးဆ်ဩဝါဒတော်ဆိုင်ရာ ကျမ်းကြီးများတွင် အများအပြား တွေ့ရှိရပေသည်။ ယင်းသည့် နိမိတ်လက္ခဏာများတွင် အနောက်မှနေထွက်ခြင်း၊ ‘ဒုခါန်’ မီးခိုးထွက်ပေါ်ခြင်း၊ ယာဂျူဂျုံ၊ မာဂျူဂျုံ ထွက်ပေါ်ခြင်း၊ တမန်တော်အီစာ ပြန်လည်ပွင့်ပေါ်ခြင်း၊ ဒဂျုဂျာလ် ပေါ်ခြင်း၊ မီးကြီးထွက်ပေါ်ခြင်း၊ အံ့ဖွယ်တိရစ္ဆာန် ထွက်ပေါ်ခြင်းများလည်း ပါဝင်ပေသည်။

ကိယာမတ်၏ နိမိတ်လက္ခဏာများအနက် ထူးခြားသော လက္ခဏာတစ်ရပ်မှာ ကိယာမတ်ဖြစ်အံ့ဆဲဆဲ အချိန်တွင် အံ့ဖွယ်သရဲ မြေမှ တိရစ္ဆာန်ကြီးတစ်ကောင်၊ (အချို့အဆိုအရ တိရစ္ဆာန်တစ်မျိုး) ထွက်ပေါ်လာပေမည်။ ပုံပန်းသဏ္ဌာန်မှာ အံ့မဆုံးဖြစ်ပေမည်။ လူများနှင့် စကားပြောပေမည်။ မုအ်မင်န်နှင့် ကာဖီရ်ကို အမှတ်အသားပြုလုပ်၍ ခွဲခြားပေးပေမည်။ အချို့အဆိုများအရ အဆိုပါတိရစ္ဆာန်သည် ကမ္ဘာ့နောက်ဆုံးအချိန်မှာ အနောက်မှ နေထွက်သည့်နေ့တွင် ထွက်ပေါ်လာပေမည်။

၈၆။ အသို့ပါနည်း။ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် ညဉ့်ကို ထိုသူတို့ ယင်းညဉ့်၌ အနားယူကြအံ့သောငှာ လည်းကောင်း၊ နေ့ကို မြင်နိုင်စွမ်းပေးသောအရာ အဖြစ်လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သည်ကို ၎င်းတို့သည် မမြင်ခဲ့ကြလေသလော၊ ဧကန်မလွဲ ဤသည် ၌ ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အဖို့ (ကြီးကျယ် လှစွာသော) သက်သေလက္ခဏာများသည် အမှန်ပင် ရှိကုန်သတည်း။ ၁

الْمَيْرُوا أَنَا جَعَلْنَا اللَّيْلَ لَيْسَكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ مُبْجَرَّاتٍ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٨٦﴾

၀၉ နေ့ညဉ့်ဖြစ်ပုံ အံ့မကုန်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့ စဉ်းစားဆင်ခြင် မြော်မြင်နိုင်ရန်အလို့ငှာ၊ လူသား၏ပတ်ဝန်းကျင် တွင် လူသား၏ ရှေ့မှောက်တွင်ပင် သက်သေလက္ခဏာ အမျိုးမျိုးအစားစား၊ အပြားပြား အမြောက်အမြား ပြထားတော်မူသည်။ လူသားတို့ မှီတင်းနေထိုင်ရာ ဤစကြာဝဠာကြီးကို စဉ်းစားဆင်ခြင် မြော်မြင်ကြည့်ရှုပါက ကမ္ဘာဝန်ထမ်းများ ဖြစ်ကြသည့် မိုး၊မြေ၊နေ၊လ၊နက္ခတ်တာရာ စသည်တို့သည် အံ့ဖွယ်သရဲ စံနစ်တကျ မနားမနေ လှုပ်ရှားသွားလာလျက် ရှိကြပေသည်။ မိုးနှင့်မြေ မရှိမဖြစ်၊ နေနှင့်လ မရှိမဖြစ်၊ မြေ၊ရေ၊လေ၊မီး မရှိမဖြစ်၊ နေနှင့်ညဉ့် မရှိမဖြစ်။

ယခုမူ ဤစကြာဝဠာကြီးတွင် လူသားတို့အဖို့ လိုအပ်သော အရာအားလုံးတို့သည် လိုလေသေးမရှိ အားလုံးရှိနေပေသည်။ လူသားတို့ စားသုံးရန်အလို့ငှာ ကမ္ဘာမြေကြီးသည် သီးပွင့်မျိုးစုံတို့ကိုလည်း သီးပွင့်ပေးလျက် ရှိပေသည်။ ကမ္ဘာအိမ်ထောင်စုကြီး တစ်ခုလုံးသည် လူသားအား ဝိုင်းဝန်းပြုစုလျက်ရှိပေသည်။ ဤသည်တို့ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပြုစီရင်ထားတော်မူသည့် ကျေးဇူးတော်များပင်၊ သက်သေလက္ခဏာတော်များပင်။

လူသားသည် အခြားအခြားသော သက်သေလက္ခဏာများကို ထားဘိဦး။ မိမိကိုယ်တိုင် နေ့စဉ်နှင့်အမျှ တွေ့မြင်နေရသော နေ့နှင့်ညဉ့် ဖြစ်ပေါ်ပြောင်းလဲနေပုံကိုပင် စဉ်းစားဆင်ခြင် မြော်မြင်ပါက တောင်ဟီးဒ်၊ ရီဇာလတ်နှင့် ကိယာမတ်ကို ကောင်းစွာ သဘောပေါက်နိုင်ပေသည်။ တရားရနိုင်ပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂၅:၆၂။ ၃၆:၃၇-၄၀)။

လူသားတို့သည် ညဉ့်တွင် အပန်းဖြေကြသည်။ အိပ်စက်ကြသည်။ နေ့တွင်နိုးထကြသည်။ သွားလာလှုပ်ရှားကြသည်။ စဉ်းစားဆင်ခြင်ပါက အိပ်စက်ခြင်းသည် တစ်နည်းအားဖြင့် သေခြင်းတစ်မျိုးပင်။ အိပ်စက်ရာမှ နိုးထခြင်းသည် တစ်နည်းအားဖြင့် ပြန်လည်ရှင်ခြင်းတစ်မျိုးပင်။ တစ်နည်းအားဖြင့် လူသားတို့သည် ညဉ့်တိုင်းသေ၍၊ နေ့တိုင်း ရှင်ထလျက်ရှိကြပေသည်။ ထို့အတူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား သေစေပြီးနောက် ကိယာမတ်နေ့တွင် ရှင်ပြန်ထစေတော် မူမည်ဖြစ်သည်။ မရှိကို အရှိဖြစ်အောင် ပြုလုပ်တော်မူသော အရှင်သည်၊ အရှိကို မရှိဖြစ်အောင်လည်း ပြုလုပ်တော်မူနိုင်ပေသည်။ ထိုသို့သော အရှင်မြတ်အဖို့ မရှိဖြစ်သွားသော အရာကို တစ်ဖန် အရှိဖြစ်အောင်ပြုလုပ်ရန်မှာ အဘယ်မှာလျှင် အခက်အခဲရှိနိုင်အံ့နည်း။ စဉ်းစားဆင်ခြင် မြော်မြင်ကြည့်ရှုနားလည် ယုံကြည်လိုသူများအဖို့ ဤသည့်နေ့နှင့်ညဉ့်၏ ဖြစ်ပေါ်ပြောင်းလဲနေပုံတွင်ပင် တရားရရာ ရကြောင်း ဆေးနည်းကောင်း ရှိနေပေသည်။ ကိယာမတ်ကို တွေးမြင်နိုင်ပေသည်။

၈၇။ ၎င်းပြင် တံပိုးခရာမှတ်သောနေ့တွင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် အလိုရှိတော်မူသောသူမှတစ်ပါး မိုးကောင်း ကင်များ၌ ရှိသူတို့သည်လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ ရှိသူတို့သည်လည်းကောင်း၊ ထိတ်လန့်၍သွားကြပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး အားလုံးတို့သည် ဂုဏ်သိန်နိမ့်ကျ လျက် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ ရောက်ရှိ၍ လာကြကုန်အံ့။ ၁

၈၈။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် တောင်များကို တွေ့မြင်လေ၏။ အသင်သည် ယင်းတောင်များကို အစိုင့်အခဲများဖြစ်သည် ထင်မှတ်ပေ၏။ သို့ရာတွင် (ထိုနေ့တွင်) ယင်းတောင်များမှာ မိုးတိမ်များ လွင့်ပါးဘိသကဲ့သို့ပင် လွင့်ပါး၍ သွားပေမည်။ (ဤသည်) အရာခပ်သိမ်းတို့ကို ခိုင်ခံ့အောင်ပြုလုပ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်စွမ်းလက်စပင် ဖြစ်ပေသည်။ မလွဲစကန် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ပြုလုပ်သမျှတို့ကို ကောင်းစွာ သိတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၁ တံပိုးမှတ်မည့်နေ့။

ကိယာမတ်ဖြစ်ရန် အချိန်ကျရောက်သည့်အခါ ကောင်းကင်တမန် အစ္စရာဖီလ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ တံပိုးမှတ်လိုက်ပေမည်။ သို့ ပထမအကြိမ် တံပိုးမှတ်လိုက်သည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချွင်းချန်ထားလိုတော်မူသော သူများမှတစ်ပါး ကမ္ဘာအဝန်းအားလုံး ထိတ်လန့် သေဆုံးသွားကြပေမည်။ ထုထည်ကြီးမားလှသော တောင်ကြီးများသည်ပင် တိမ်များပမာ လွင့်စဉ်သွားပေမည်။ စကြာဝဠာကြီးတစ်ခုလုံး ပျက်ပြိုနုတ်ဆိတ်သုဉ်းသွားပေမည်။ များစွာသော အာလင်မ်ပညာရှင်များ၏ ယူဆချက်အရ တံပိုးမှတ်ခြင်းမှာ (၂)ကြိမ်သာ ဖြစ်ပေမည်။ ကိယာမတ်နေ့တွင် ဖြစ်ပေါ်မည့် ဖြစ်ရပ်အားလုံးတို့သည်လည်း တံပိုး(၂)ကြိမ် အတွင်းမှာပင် ဖြစ်ပေါ်လာပေမည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချွင်းချန်ထားလိုတော်မူသော ပုဂ္ဂိုလ်များမှာ ခိုင်လုံသော ဟဒီးဆ်တော်များအရ ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရီလ်၊ ကောင်းကင်တမန် မီကာအီလ်၊ ကောင်းကင်တမန် အစ္စရာဖီလ်၊ ကောင်းကင်တမန် အစ္စရာအီလ်နှင့် 'အရ်ရှ်'ပလ္လင်တော်ကို ထမ်းရွက်ထားကြသော ကောင်းကင်တမန်များ ဖြစ်ကြပေသည်။ ထို့နောက်တွင်မူ ၎င်းတို့သည်လည်း (တံပိုးမှတ်ခြင်း၏ဒဏ်ဖြင့် မဟုတ်ဘဲ) သေဆုံးသွားကြပေမည်။ ဤအတိုင်း ဒုရ်ရိမန်ဆူရ်ကျမ်းတွင် လာရှိပေသည်။

وَيَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ  
فَنُزِعَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ  
وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ  
شَاءَ اللَّهُ وَكُلٌّ أَتَوْهُ  
دُخْرِينَ ﴿٨٧﴾

وَتَرَى الْجِبَالَ تَحْسَبُهَا  
جَآمِدَةً وَهِيَ تَمُرُّ مَرَّ  
السَّحَابِ طُفِعَ اللَّهُ  
الَّذِي أَتَقَنَ كُلَّ شَيْءٍ  
إِنَّهُ خَبِيرٌ بِمَا  
تَفْعَلُونَ ﴿٨٨﴾

၈၉။ မည်သူမဆို ကောင်းမှု (အိမာန် သက်ဝင် ယုံကြည်မှု)နှင့်တကွ လာခဲ့ပါမူ ထိုသူ၏အဖို့ ထို ထက် ကောင်းမြတ် အကျိုးကျေးဇူးရှိသည့်ပြင် ၎င်းတို့ သည် (ကြီးကျယ်သော)ထိတ်လန့်ခြင်းမှလည်း ကင်း လွတ်သူများပင် ဖြစ်ကြပေမည်။

၉၀။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို ဒုစရိုက် 'ကုန်ရ်' သွေဖည် ငြင်းပယ်မှုနှင့်တကွ ရောက်ရှိလာခဲ့ပါမူ ထို သူတို့သည် မျက်နှာ မှောက်စေလျက် မီးထဲသို့ ပစ်ချခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ (ထို့ပြင်) အသင်တို့ သည် မိမိတို့ကျင့်မှုလျက် ရှိခဲ့ကြသော အပြုအမူများ ၏အစားပေးခြင်းကို ခံကြရခြင်းသာလျှင် ဖြစ်သည် ဟု (ပြောဆိုခြင်းကို ခံကြရကုန်အံ့သတည်း)။

၉၁။ (အို-နဗီတမန်တော်၊ အသင်သည် ဤသို့ ပြောကြားပါလေ)။ ငါသည် ဤ(မဏ္ဍာ)မြို့တော်၏ အရှင်သခင်(အစစ်အမှန်)အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရန် အမိန့်ပေးတော်မူခြင်းကို ခံရလေသည်။ ထိုအရှင်မြတ် သည် ဤမြို့တော်ကို ထူးမြတ်စေတော်မူခဲ့သည်။ အမှန်မှာအရာခပ်သိမ်းတို့သည် ထိုအရှင်မြတ် ပိုင်ဆိုင် သောအရာများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ငါသည် 'မွတ်စ်လင်မ်' အမိန့်တော်ကိုလိုက်နာသူများတွင် အပါ အဝင်ဖြစ်ရန်အမိန့်ပေးတော်မူခြင်းလည်းခံရပေသည်။

၉၂။ ထိုမှတပါးငါသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ် ကို (အသင်တို့ရှေ့ဝယ် အစွဲလွယ်သောသနာတော်သို့ ဖိတ်ခေါ်သောသူအနေနှင့်) ဖတ်ကြားရန် (အမိန့်ပေး တော်မူခြင်းကိုလည်း ခံရလေသည်)။ သို့ဖြစ်ပေရာ မည်သူမဆို တရားလမ်းမှန်ကို ရရှိခဲ့ပါလျှင် ထိုသူ သည် မိမိအဖို့သာလျှင် တရားလမ်းမှန်ကို ရရှိခဲ့ခြင်း

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ  
خَيْرٌ مِّمَّا وَهُمْ مِنْ  
فَرَعٍ يَوْمَئِذٍ آمِنُونَ<sup>၈၉</sup>

وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَكُبَّتْ  
وُجُوهُهُمْ فِي النَّارِ هَلْ  
تُحْزَنُونَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ<sup>၉၀</sup>

إِنَّمَا أَمُرْتُ أَنْ أَعْبُدَ رَبَّ هَذِهِ  
الْبَلَدَةِ الَّتِي حَرَّمَهَا وَلَهُ كُلُّ  
شَيْءٍ وَأُمِرْتُ أَنْ أَكُونَ مِنَ  
الْمُسْلِمِينَ<sup>၉၁</sup>

وَأَنْ أَتْلُو الْقُرْآنَ فَمَنِ اهْتَدَى  
فَأَنَّمَا يَهْتَدِي لِنَفْسِهِ وَمَنْ ضَلَّ  
فَقُلْ إِنَّمَا أَنَا مِنَ الْمُنذِرِينَ<sup>၉၂</sup>

ဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆိုလမ်းလွဲလျက်နေခဲ့မှု ငါသည် သတိပေးနှိုးဆော်သူ တစ်ဦးသာလျှင် ဖြစ်ပေ သည်။

၉၃။ ထိုမှတပါး(အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် (ဤသို့လည်း) ပြောကြားပါလေ။ ချီးမွမ်းထောပနာ အပေါင်းတို့သည်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်သာသက်ဆိုင် ပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည်အသင်တို့အား မကြာမြင့် မီပင် မိမိ၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များကို ပြသ တော်မူပေမည်။ ထိုအခါ အသင်တို့သည် ယင်း သက်သေ လက္ခဏာတော်များကို သိရှိကြပေမည်။ စင်စစ် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင် မြတ်သည် အသင်တို့ ကျင့်မှုလျက် ရှိကြကုန်သော အကျင့်အမူတို့ကို မသိတော်မူသောအရှင် မဟုတ်ပေ တကား။<sup>၁</sup>

وَقُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ سَيُرِيكُمْ  
آيَاتِهِ فَاعْرِضُوا وَمَا رَبُّكَ  
بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٩٣﴾

### ၁) တမန်တော်မြတ်၏ ကြေညာချက်။

တမန်တော်မြတ်အား ပွင့်လင်းစွာ ကြေငြာစေတော်မူသည်မှာ-

၁။ ကျွန်ုပ်သည် မက္ကာမြို့တော်၏ အရှင်သခင်ဖြစ်တော်မူသော၊ ထိုမြို့တော်ကို ထူးမြတ်စေတော်မူသော၊ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို စိုးပိုင်တော်မူသော၊ တစ်ဆူတည်း ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရန် အမိန့်တော်ရရှိပါသည်။

၂။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို မြေဝယ်မကျ ဦးထိပ်ရွက် ပန်ဆင်ကြကုန်သော မွတ်စ်လင်မ် သူတော်စင်အပေါင်းတွင် ပါဝင်နေရန်လည်း အမိန့်တော် ရရှိပါသည်။

၃။ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို ဖတ်၍ဖတ်၍ တရားဟောကြားရန်လည်း အမိန့်တော် ရရှိပါသည်။ ကျွန်ုပ်၏တရားကို ကြားနာပြီးနောက် အကြင်သူတစ်ဦးသည် တရားရရှိအံ့။ သို့ တရားရရှိခြင်းမှာ ၎င်း၏အကျိုးပင်။ အကြင်သူတစ်ဦးသည် ကျွန်ုပ်၏တရားကို ကြားနာပြီးနောက်တွင်လည်း လွဲမှားနေအံ့။ သို့လွဲမှားခြင်းမှာ ကျွန်ုပ်၏ ဆုံးရှုံးမှုမဟုတ်၊ ၎င်း၏ဆုံးရှုံးမှုပင်။ အကြောင်းသော် ကျွန်ုပ်သည် တမန်တော်သာ ဖြစ်သည်၊ ဟောကြားသူသာ ဖြစ်သည်၊ သတိပေးသူသာ ဖြစ်သည်။ ဤထက်ပို၍ကား ကျွန်ုပ်၌ တာဝန်မရှိပြီ။ ကျွန်ုပ်သည် တာဝန်အရ ဟောကြားပြီးပြီ၊ သတိပေးပြီးပြီ။ အမိန့်နာခံခြင်း၊ မနာခံခြင်းသည် အသင်တို့၏ တာဝန်သာလျှင် ဖြစ်ချေသည်။

၄။ အသင်တို့သည် ကိယာမတ် မဖြစ်သေးသည်ကို အကြောင်းပြု၍ ကိယာမတ်ကို ငြင်းပယ်နေကြ သည်။ ကျွန်ုပ်ထံတွင် အလျင်စလို တောင်းဆိုနေကြသည်။ ဤသည် အသင်တို့၏အမှားပင်။ ➤ ➤

➤➤ ကျွန်ုပ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်တစ်ပါးမျှသာ ဖြစ်ပါသည်။ ကျွန်ုပ်သည် တန်ခိုးတော်ရှင် မဟုတ်။ ချီးမွမ်း ထောပနာခြင်း အပေါင်းကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် ခံထိုက်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ် သာလျှင် အတိုင်းအဆမရှိ တန်ခိုးတော် ဉာဏ်တော်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ဖြစ်သင့် ဖြစ်အပ်သည့် အချိန်တွင် မိမိ၏တန်ခိုးတော်ဖြင့် မိမိ၏ဉာဏ်တော်ဖြင့် ကိယာမတ် ဖြစ်စေတော်မူမည်သာ ဖြစ်သည်။ ကိယာမတ်ကား မဝေးတော့ပြီ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မကြာမီအတွင်း အသင်တို့အား ကိယာမတ်၏ နိမိတ်လက္ခဏာများကို ပြတော်မူမည်။ အသင်တို့လည်း ဒိဋ္ဌဓမ္မ ကိုယ်တွေ့မျက်မြင် မြင်ကြရတော့မည်။ အသင်တို့သည် ကိယာမတ်ကို မြင်တွေ့ရုံမျှဖြင့် ကိစ္စကား ပြီးဆုံးသွားမည် မဟုတ်သေးချေ။ အသင်တို့သည် မိမိတို့ ပြုမှုကျင့်ကြံ ဆည်းပူးခဲ့ကြ သည်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကျိုးပြစ်များကို တရားသဖြင့် အတိအကျ ခံစံကြရဦးမည်ဖြစ်သည်။ အကြောင်းသော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ပြုမှု၊ ကျင့်ကြံ ဆည်းပူးကြသည်များကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသည်။ သို့ သိတော်မူသည့် အလျောက် ကျိုးပြစ်ပေးတော် မူမည်သာတည်း။

## ဖြစ်ကြောင်းကုန်စင်ကဏ္ဍ

## سُورَةُ الْقَصَصِ

ဤကဏ္ဍသည် 'အလ်ကဆွဆ်' ဖြစ်ကြောင်းကုန်စင်ကဏ္ဍ ဖြစ်သည်။

မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့သည်။

ဤကဏ္ဍတွင် (အာယတ်)တော် (၈၈)ပါး၊ ရကူအ် အပိုဒ်(၉)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိသည်။

အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊

အထူးကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ တွာ၊ စိန်၊ မိမိ။

၂။ ဤသည် ထင်ရှားလှစွာသော ကျမ်းဂန်၏ အာယတ်တော်များပင်။

၃။ ငါအရှင်မြတ်သည် 'မုအ်မင်န်' သက်ဝင် ယုံကြည်ကြကုန်သော အမျိုးသားတို့အကျိုးငှာ မူစာ နှင့် ဖစ်ရ်အောင်န်၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိအချို့ကို အသင်၏ ရှေ့ဝယ် တိကျမှန်ကန်စွာ ဖတ်ကြားတော်မူ၏။

၄။ ဧကန်မလွဲ ဖစ်ရ်အောင်န်သည် တိုင်းပြည်တွင် လွန်စွာမောက်မာလာလေပြီ။ ထို့ပြင် ၎င်းသည် ထို တိုင်းသူပြည်သားတို့အား အုပ်စုအသီးသီး(ဖြစ်အောင်) ပြုလုပ်၍ထားသည်။ ၎င်းသည် ထိုအုပ်စုများအနက် အုပ်စုတစ်ခုကို အားအင်လျော့နည်းပါးအောင် ပြုလုပ် ထားသည်။

၄င်းတို့၏သားယောကျ်ားကလေးများကို သတ်ဖြတ်၍၊ ၎င်းတို့၏(သမီး) မိန်းကလေးများကို မူကား သတ်ဖြတ်ခြင်းမပြုဘဲ အသက်နှင့်ထားသည်။ ဧကန်စင်စစ်ထိုဖစ်ရ်အောင်န်သည် ပျက်စီးရာ ပျက်စီး ကြောင်း ပြုလုပ်သူတစ်ဦးပင်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

طسّم ①

تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ①

تَتْلُو عَلَيْكَ مِنْ نَبَأِ مُوسَى  
وَفِرْعَوْنَ بِالْحَقِّ لِقَوْمٍ  
يُؤْمِنُونَ ③

إِنَّ فِرْعَوْنَ عَلَا فِي الْأَرْضِ  
وَجَعَلَ أَهْلَهَا شِيَعًا  
يَسْتَضِعُّ طَائِفَةً  
مِنْهُمْ يُذَبِّحُ أَبْنَاءَهُمْ  
وَيَسْتَحْيِ نِسَاءَهُمْ إِنَّهُ  
كَانَ مِنَ الْمُبْسِدِينَ ⑥

၅။ သို့ရာတွင် ငါအရှင်မြတ်သည် တိုင်းပြည်တွင် အားအင်လျော့နည်းအောင် ပြုလုပ်ခြင်း ခံခဲ့ကြရသူ တို့အား ကျေးဇူးပြုတော်မူရန်လည်းကောင်း၊ ထိုသူ တို့အား ရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ်များ ပြုလုပ်တော်မူရန်လည်း ကောင်း၊ ထိုသူတို့အား အမွေစားအမွေခံများ ပြုလုပ် တော်မူရန်လည်းကောင်း၊ အလိုရှိတော်မူ၏။

၆။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား ကမ္ဘာမြေဝယ် စိုးမိုးအုပ်ချုပ်သူများ ပြုတော်မူရန်လည်း ကောင်း၊ ဖစ်ရ်အောင်န့်-ဟာမာန်နှင့် ထိုဖစ်ရ်အောင်န့်- ဟာမာန် ၊ နှစ်ဦး၏ရဲမက်တို့အား ထို(အားအင်လျော့ နည်းပါးသူတို့ဘက်မှ စိုးရိမ်လျက် ရှိကြသည်များကို (မျက်ဝါးထင်ထင်) ပြသတော်မူရန် လည်းကောင်း အလိုရှိတော်မူပေသတည်း။<sup>၂</sup>

وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى الَّذِينَ  
اسْتُضِعُوا فِي الْأَرْضِ  
وَنَجْعَلَهُمْ آيَةً  
وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ ٥

وَنُكِّنَ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ  
وَنُرِي فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ  
وَجُنُودَهُمَا مِنْهُمْ مَا كَانُوا  
يَحْذَرُونَ ٦

### ◎ ဟာမာန်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် 'ဟာမာန်'ဟူသောအမည်ကို (၆)နေရာတွင် တွေ့ရှိရသည်။ ကြည့်- ကုရ်အာန် (၂၈:၆။ ၂၈:၈။ ၂၈:၃၈။ ၂၉:၃၉။ ၄၀:၂၄။ ၄၀:၃၆)။ ဤအကြိမ်သည် ပထမဦးဆုံးအကြိမ်ပင် ဖြစ်သည်။

'ဟာမာန်'ကား အသူနည်း။ ဤတွင် အဆိုအမျိုးမျိုး တွေ့ရှိရသည်။ ဟာမာန်သည် ဖစ်ရ်အောင်န့်၏ ဝန်ကြီးတစ်ဦး ဖြစ်ခဲ့သည်။ အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်တို့အား ချေမှုန်းရာတွင် ဖစ်ရ်အောင်န့်အား အများဆုံး အထောက်အကူ ပြုခဲ့သော လက်ရုံးကြီးလည်း ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။

### ① တမန်တော်မူစာနှင့် ဖစ်ရ်အောင်န့်။

အီဂျစ်ပြည်တွင် ဖစ်ရ်အောင်န့်၏ အမျိုးသားများဖြစ်သော (Copt)များလည်း နေထိုင်လျက်ရှိခဲ့ကြ၏။ အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များလည်း နေထိုင်လျက် ရှိခဲ့ကြ၏။ ဖစ်ရ်အောင်န့်သည် အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များအား တိုးတက်ကြီးပွားလာကြမည်ကို စိုးရိမ်သည့်အတွက် အမျိုးမျိုး ဖိနှိပ်ချုပ်ချယ်ထားခဲ့၏။ နှိမ်ထားခဲ့၏။

တစ်နည်းအားဖြင့် အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များသည် ဖစ်ရ်အောင်န့်နှင့် ၎င်း၏အမျိုးသားများဖြစ်သော (Copt)တို့၏ ဝါးအောက်တွင် နင်းပြားများ ကျေးကျွန်များဖြစ်လျက် နေခဲ့ကြရ၏။ လူ့အခွင့်အရေးများပင် ဆုံးရှုံး၍နေခဲ့ကြရ၏။ သေးသိမ်သော အလုပ်များ၊ အလုပ်ကြမ်းများကို အတင်းအဓမ္မ စေခိုင်းခြင်း ခံနေခဲ့ကြရ၏။ လူဖြစ်ခြင်းတူပါလျက် တိုင်းရင်းသားဖြစ်ချင်း တူပါလျက် (Copt)တို့သည် မျက်နှာကြီး အထက်လွှာများဖြစ်၍ အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင်တို့မှကား မျက်နှာငယ်အောက်လွှာ ဖြစ်၍နေခဲ့ကြရ၏။

ထိုအချိန်မှာပင် အဆိုတစ်ရပ်အရ ဖစ်ရ်အောင်န့်သည် အိပ်မက်တစ်ခု မြင်မက်၏။ ➤ ➤



➤➤ ထိုအိပ်မက်၏ တိတ္ထုံကို (ကာဟင်နံ) ဗေဒင်ဆရာများက ‘ဖစ်ရ်အောင်နံ၏ ထီးနန်းသည် အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင် လူငယ်တစ်ဦးကြောင့် ပျက်စီးရမည်’ ဟူ၍ဖတ်ခဲ့ကြ၏။

ထိုအခါ ဖစ်ရ်အောင်နံသည် ယင်းသည့်အန္တရာယ်ကို ကြိုတင်ကာကွယ်နိုင်ရန်အတွက် အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်တွင် မွေးဖွားသမျှသော ယောက်ျားကလေးများကို တစ်ယောက်မကျန် သတ်ဖြတ်သုတ်သင်ရန် အမိန့်ထုတ်ခဲ့၏။ သမီးမိန်းကလေးများကိုမူ အန္တရာယ်မရှိသည်က တစ်ကြောင်း၊ ကြီးပြင်းလာသည့်အခါ မိမိတို့၏ အိုးအိမ်များတွင် ကျေးကျွန်အဖြစ် ခိုင်းစေနိုင်သည်က တစ်ကြောင်း ထိုအကြောင်းများကြောင့် မသတ်ဖြတ်ဘဲထားခဲ့၏။

အိပ်နုကဆီရ်ကျမ်းတွင် ဖော်ပြထားသည်မှာ တမန်တော်အိမ်ရာဟိမ် အီဂျစ်ပြည်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ မိန့်ဆိုစကားတစ်ခု ပြောကြားခဲ့၏။ ထိုမိန့်ဆိုစကားတွင် အီဂျစ်ပြည်၏ ထီးနန်းသည် အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင် လူငယ်တစ်ဦး၏လက်တွင် ပျက်စီးရမည့်အကြောင်း ပါရှိ၏။ အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များသည် ထိုမိန့်ဆိုစကားကို အချင်းချင်း ပြောဆိုမိခဲ့ကြ၏။ နောက်ဆုံးတွင် ထိုစကားသည် ဖစ်ရ်အောင်နံ၏ နားသို့ပင် ပေါက်ကြားသွားခဲ့၏။ ထိုအခါ ဖစ်ရ်အောင်နံသည် မိမိ၏ထီးနန်းကို ကာကွယ်ရန်အတွက် အထက်တွင် ဖော်ပြပါအတိုင်း မိုက်မဲရက်စက်စွာ လူသတ်စီမံကိန်း ပြုလုပ်ခဲ့လေသည်။

ဖစ်ရ်အောင်နံသည် တစ်ဖက်တွင် အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်တို့အား သုတ်သင်ရန် လူသတ်စီမံကိန်း ပြုလုပ်နေ၏။ တစ်ဖက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အနှိမ်ခံ၊အစော်ကားခံ အနှိပ်စက်ခံ လူတန်းစားများအပေါ် ကရုဏာတော် ပြုတော်မူလို၏။ နိန့်ကျသော နင်းပြားများကို မြင့်တင်ပေးတော်မူလို၏။ ဖစ်ရ်အောင်နံက ကျေးကျွန်ပြုလုပ်ထားသော သူများအား သာသနာရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ်များ၊ တိုင်းပြည်အုပ်ချုပ်သူများအဖြစ် မြှောက်စားတော်မူလို၏။ အာဏာစက်၊ ဓမ္မစက် ၂ခုလုံးကို ချီးမြှင့်တော်မူလို၏။ သို့ချီးမြှင့်မြှောက်စားတော်မူလိုသည့် အတိုင်းလည်း ချီးမြှင့်မြှောက်စားတော်မူခဲ့ပေသည်။

ဖစ်ရ်အောင်နံ၊ ဟာမာန်နှင့် ၎င်းတို့၏ နောက်လိုက်ငယ်သားတို့သည် အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များ ဘက်မှ ဖြစ်ပေါ်လာမည့် အန္တရာယ်ကို စိုးရိမ်ကာ အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်တို့အား ကိုယ်စွမ်းရှိသမျှ ဉာဏ်စွမ်းရှိသမျှ အမျိုးမျိုးချုပ်ချယ်၊ ဖိနှိပ်ချိုးနှိမ်ထားခဲ့ကြ၏။ ထောင်ပေါင်းများစွာသော အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင် ယောက်ျားကလေးများအား ရက်စက်စွာ သတ်ဖြတ်ခဲ့ကြ၏။ သို့တစေလည်း နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့ စိုးရိမ်နေခဲ့ကြသော အန္တရာယ်သည် ၎င်းတို့ထံသို့ ရောက်ရှိလာခဲ့လေသည်။ ဖစ်ရ်အောင်နံ၏ စိုးရိမ်နေခဲ့သော ကလေးသည် ဖစ်ရ်အောင်နံ၏ ရင်ခွင်တွင်း၌ပင် ကြီးပြင်းလာခဲ့လေသည်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အစီအစဉ်ပင်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စီမံခန့်ခွဲတော်မူလိုသော အစီအစဉ်ကို မည်သည့်အင်အားမျှ မပျက်ဆီးနိုင်ပေ။

တမန်တော်မူစာနှင့် ဖစ်ရ်အောင်နံ၏ ဖြစ်စဉ်ဖြစ်ရပ်သည် တမန်တော်မြတ်နှင့် မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်များ၏ ဖြစ်စဉ်ဖြစ်ရပ်များနှင့် တူလှချေသည်။ တမန်တော်မူစာ၏ နောက်လိုက် တပည့်သားများဖြစ်သော အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များသည် ဖစ်ရ်အောင်နံ၏ အမျိုးသားများဖြစ်သော (Copt)တို့၏ ချုပ်ချယ်ဖိနှိပ်ချိုးနှိမ်မှုအမျိုးမျိုးကို အလူးအလှိမ့် ခံနေကြရပေသည်။

ထိုအတူ တမန်တော်မြတ်၏ နောက်လိုက် တပည့်သား မွတ်စ်လင်မံများသည်လည်း မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်များ၏ နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းမှု အမျိုးမျိုးကို အလူးအလှိမ့် ခံစားလျက် နေခဲ့ကြရပေသည်။

နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အချုပ်အချယ်ခံခဲ့ရသော၊ အဖိနှိပ်ခံနေခဲ့ရသော၊ အစော်ကားခံနေခဲ့ရသော အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်တို့ကို ၎င်းတို့အား အမျိုးမျိုး ကျူးကျော်စော်ကားခဲ့သူများ အပေါ်၌ အနိုင်ပေးတော်မူခဲ့ပေသည်။ ထို့အတူပင် တမန်တော်မြတ်၏ နောက်လိုက်တပည့်သား ➤➤

၇။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် မူစာ၏ မိခင်  
ထံသို့ (ဤသို့) အသိပေးတော်မူခဲ့၏။ အသင်သည်  
ထိုမူစာအား နို့ရည်တိုက်ကျွေးလော့။ ထို့နောက်  
အသင်သည် ထိုမူစာနှင့်ပက်သက်၍ စိုးရိမ်သောအခါ  
၎င်းအား မြစ်ထဲသို့ပစ်လေလော့။ ထို့ပြင် အသင်သည်  
စိုးရိမ်ခြင်းလည်း မရှိလေနှင့်၊ ပူဆွေးခြင်းလည်း မရှိ  
လေနှင့်။ ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုမူစာအား  
အသင့်ထံသို့ ပြန်ပို့ပေးတော်မူမည့်အရှင် ထိုမှတပါး  
ထိုမူစာအား ရုစုလ်တမန်တော်များတွင် တစ်ပါးအပါ  
အဝင် ပြုလုပ်တော်မူမည့် အရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ၁

၈။ ထို့နောက် ဖစ်ရ်အောင်န်၏ အိမ်သူအိမ်သား  
တို့သည် ထိုမူစာအား နောက်ဆုံးတွင် ထိုမူစာသည်  
မိမိတို့၏ ရန်သူဖြစ်ရန်နှင့် (မိမိတို့အား) ပူဆွေးစေ  
အံ့သောသူဖြစ်ရန် ကောက်ယူခဲ့ကြကုန်၏။ ဧကန်  
စင်စစ်ဖစ်ရ်အောင်န်သည်လည်းကောင်း၊ ဟာမာန်သည်  
လည်းကောင်း၊ ထိုဖစ်ရ်အောင်န်နှင့်ဟာမာန်၏ ရဲမက်  
တို့သည်လည်းကောင်း၊ ပြစ်မှု ကျူးလွန်သူများပင်  
ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّ مُوسَىٰ أَنْ  
ارْضِعِيهِ فَإِذَا اخْفِتِ عَلَيْهِ  
فَأَلْقِيهِ فِي الْيَمِّ وَلَا تَخَافِي  
وَلَا تَحْزَنِي إِنَّا رَآدُّوهُ  
إِلَيْكَ وَجَاعِلُوهُ  
مِنَ الْمُرْسَلِينَ ٥

فَالْقَطَّةُ الَّتِي فِرْعَوْنُ  
يَكُونُ لَهُمْ عَدُوًّا وَحَزَنًا  
إِنَّ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ  
وَجُنُودَهُمَا كَانُوا خَاطِئِينَ ٦

➤➤ မွတ်စ်လင်မ်များကိုလည်း ၎င်းတို့အား အမျိုးမျိုး ကျူးကျော်စောကားနေသူများ အပေါ်၌ အနိုင်ပေးတော်မူ  
မည်သာတည်း။ အနိုင်လည်း ပေးတော်မူခဲ့ပေသည်။ ဤကား အထင်အရှားပင်။

⊙ ဖစ်ရ်အောင်န်သည် မိမိ၏ထီးနန်းကို အန္တရာဟ်ပြုမည့် အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်တွင် မွေးဖွားအံ့သော သားယောက်ျား  
ကလေးကို ကြိုတင်ကွပ်မျက်နိုင်ရန်အတွက် အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်တွင် မွေးဖွားသမျှသော သားယောက်ျားကလေး  
များကို တစ်ယောက်မကျန် သတ်ဖြတ်ရန် အမိန့်ထုတ်ဆင့်ထားခဲ့၏။ အာဏာသားများသည်လည်း အစ္စရာအီလီ  
မျိုးနွယ်တွင် မွေးဖွားသမျှသော သားယောက်ျားကလေးများကို ဧဇေဇာရှာဖွေ၍ တစ်ယောက်မကျန်  
သတ်ဖြတ်လျက်ရှိခဲ့ကြ၏။

ထိုအချိန်မှာပင် တမန်တော်မူစာသည် ဖွားမြင်လာခဲ့၏။ တမန်တော်မူစာ၏ မိခင်သည် မိမိ၏  
ရင်သွေးအတွက် တွေး၍တွေး၍ ကြောက်ရွံ့စိုးရိမ်ကာ နေခဲ့ရ၏။

ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာ၏ မိခင်အား ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်  
အတိုင်း သားငယ်အား ဖုံးကွယ်ထားနိုင်သည့်အထိ နို့ရည်တိုက်ကျွေးနေရမည့် အကြောင်း၊ သားငယ်နှင့် ➤➤

၉။ ထို့ပြင် ဖစ်ရ်အောင်နံ၏ ကြင်ရာက ကျွန်ုပ်၏ အဖို့လည်းကောင်း၊ အသင်၏ အဖို့လည်းကောင်း၊ မျက်စိ အေးမြစေဖွယ်ဖြစ်ပေသည်။ (သို့ဖြစ်ပေရာ) အသင်တို့သည် ထိုမူစာအား မသတ်ဖြတ်ကြကုန်လင့်။ ၎င်းသည် ကျွန်ုပ်တို့အား အကျိုးပေးကောင်းပေးလိမ့် မည်။ သို့တည်းမဟုတ် ကျွန်ုပ်တို့သည် ၎င်းအား သားအဖြစ် မွေးစားထားကြမည်ဟု ပြောဆိုခဲ့လေ၏။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည် (မိမိတို့မှာ ထိုသူငယ် လက်ချက်နှင့်ပျက်စီးကြရမည်ကို) မသိကြချေ။ ၁

၁၀။ ထိုမှတစ်ပါးမူစာ၏မိခင်စိတ်နှလုံးမှာ (လွန်စွာ) ဟာသွားခဲ့လေရာ (တုန်လှုပ်ချောက်ချား ထိတ်ထိတ် ပျာပျာဖြစ်သွားခဲ့ရာ)အကယ်၍သာ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား ယုံကြည်သူတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်စေအံ့ သောငှာ ၎င်း၏စိတ်နှလုံးကို ခိုင်မြဲစေတော်မမူခဲ့ပါ လျှင် ဧကန်စင်စစ် ၎င်းသည် ထိုမူစာ၏အကြောင်းကို ထုတ်ဖော် (ပြောဆို)အံ့ဆဲဆဲပင် ဖြစ်သွားခဲ့ပေသည်။

➤➤ ပတ်သက်၍ သတင်းပေါက်ကြားသွားမည်ကို စိုးရိမ်ရသောအခါ သားငယ်ကို ကြွတ်တွင်ထည့်၍ မြစ်ထဲမျှောရမည့်အကြောင်း၊ ယင်းသို့ မြစ်ထဲမျှောရသည့်အတွက် သားငယ် ရေနစ်မည်ကို စိုးရိမ်ရန်မလိုကြောင်း၊ ခေတ္တသားနှင့်အမိ ကွဲကွာနေရသည့်အတွက် ပူဆွေးနေရန် မလိုကြောင်း၊ မကြာမီအတွင်း သားငယ်ကိုမိခင်ထံ အံ့ဖွယ်သရဲ ပြန်လည်ပို့ထားတော် မမူမည့်အကြောင်း၊ အချိန်တန်လျှင် သားငယ်အား တမန်တော်အဖြစ် မြှောက်စားတော်မမူမည့် အကြောင်းများ သိကြားစေတော်မူခဲ့လေ၏။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန် (၂၀:၃၇-၄၀) တွင် ပါရှိခဲ့ပြီ။ သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်များကိုလည်း အကျယ်ရေးသားခဲ့ပြီ။

③ ဖစ်ရ်အောင်နံ၏ကြင်ရာ အာဇီယဟ်သခင်မက 'ဤသူငယ်မှာ အလွန်ချစ်ဖွယ်ကောင်းလှပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့မှာ သားယောက်ျားဟူ၍ တစ်ယောက်မျှမရှိ။ ဤသူငယ်နှင့်ပင် စိတ်မြေကြပါစို့။ ဤသူငယ်သည် ကျွန်ုပ်အဖို့ လည်းကောင်း၊ ရှင်အဖို့လည်းကောင်း မျက်စိအေးမြကြည်လင်ဖွယ် ဖြစ်ပါလိမ့်မည်'ဟု ပြောဆို မေတ္တာရပ်ခံရာ ဖစ်ရ်အောင်နံက 'ဤသူငယ်သည် သင်မအဖို့ မျက်စိအေးမြကြည်လင်ဖွယ် ဖြစ်ကောင်းဖြစ်ပါလိမ့်မည်။ ကျွန်ုပ်အဖို့ မဟုတ်ပါ' ဟု 'တက်ဒီရ်အဇေ' အလ္လာဟ်၏ စီမံကိန်းတွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း စကားဦး သန်းလိုက်လေသည်။ နောက်ဆုံးတွင် ထိုအတိုင်းပင် ဖြစ်လာခဲ့ပေသည်။ အာဇီယဟ် သခင်မသည် တမန်တော် မူစာကို အကြောင်းပြု၍ တရားရခဲ့လေသည်။ ဖစ်ရ်အောင်နံသည် တမန်တော် မူစာလက်ထက်တွင် ပျက်စီးခြင်းကြီးမလှ ပျက်စီးသွား ရလေသည်။

وَقَالَتِ امْرَأَتُ فِرْعَوْنَ  
قَتَلْتُ عَيْنِي لِي وَلَكَ لَا  
تَقْتُلُونَهُ عَلَى أَنْ  
يَنْفَعَنَا أَوْ نَتَّخِذَهُ  
وَلَدًا وَهُمْ لَا شَاعِرُونَ ④

وَأَصْبَحَ فُؤَادُ أُمِّ مُوسَى  
فِرْعَانًا إِنْ كَادَتْ لَتُبْدِي  
بِهِ لَوْلَا أَنْ رَبَّنَا عَلَى  
قُلُوبِنَا لَتَكُونَ مِنَ  
الْمُؤْمِنِينَ ⑤

၁၁။ ၎င်းပြင် ထို(မူစာ၏) မိခင်သည် ထိုမူစာ၏ အစ်မအားအသင်သည် ၎င်းမူစာ၏နောက်သို့ လိုက်၍ သွားလေဟု ပြောဆိုခဲ့၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထို(မူစာ၏) အစ်မသည် ၎င်းမူစာအား အဝေးမှ (စောင့်၍)ကြည့် နေခဲ့လေ၏။ သို့ရာတွင် ၎င်း(ဖစ်ရ်အောင်န်၏ အိမ်သူ အိမ်သား)တို့သည်(ထိုမူစာ၏အစ်မအား မူစာ၏အစ်မ ဖြစ်သည်ဟူ၍) မသိကြပေ။

၁၂။ စင်စစ်ငါအရှင်မြတ်သည် မူလကပင် ထိုမူစာ ၏အပေါ်၌ နှိုထိန်းသည်တို့၏နှိုရည်ကို (မစိုးရန်) တားမြစ်ထားတော်မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထို(မူစာ၏) အစ်မက ကျွန်ုပ်သည်အသင်တို့အားထိုကလေးသူငယ် ကို အသင်တို့အဖို့ မွေးမြူစောင့်ရှောက်၍ ပေးကြ မည့်ပြင်၊ ထိုကလေးသူငယ်၏ကောင်းကျိုးကို လိုလား သူများဖြစ်ကြသော အိမ်ထောင်သားချင်းတို့ကို ညွှန်ပြ ရပါမည်လောဟု ဆိုခဲ့လေ၏။

၁၃။ ထို့နောက်ထိုမိခင်၏မျက်စိ အေးမြကြည်လင် စေရန်လည်းကောင်း၊ ထိုမိခင် ပူဆွေးမနေရန်လည်း ကောင်း၊ အမှန်မှအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကတိတော် သည် မှန်ကန်သည်ကို ထိုမိခင်(လက်တွေ့)သိရှိရန် လည်းကောင်း၊ ငါအရှင်မြတ်သည် (မိမိထားရှိတော် မူသော ကတိတော်အတိုင်း) ထိုသားငယ်အား ၎င်း၏ မိခင်ထံ ပြန်ပို့ပေးတော်မူခဲ့လေသည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက် များစွာသောသူများသည် မသိကြပေ။

၁၄။ တစ်ဖန် ထိုမူစာသည် မိမိ လူလားမြောက် သောအရွယ်သို့ရောက်ရှိပြီး (အသိဉာဏ်) ရင့်သန်လာ သောအခါ၊ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုမူစာအား ဉာဏ်

وَقَالَتْ لِأُخْتِهِ قُصِّيهِ  
فَبَصَّرَتْ بِهِ عَنْ جُنُبٍ  
وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ۝

وَحَرَّمْنَا عَلَيْهِ الْمَرَاضِعَ مِنْ  
قَبْلُ فَقَالَتْ هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَى  
أَهْلِ بَيْتٍ يَكْفُلُونَهُ لَكُمْ  
وَهُمْ لَهُ نَاصِحُونَ ۝

فَرَدَدْنَاهُ إِلَىٰ أُمِّهِ كَيْ تَقَرَّ  
عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ ۚ وَلِتَعْلَمَ  
أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَكِنَّ  
أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ۝

وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَاسْتَوَىٰ  
آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا ۖ

အမြော်အမြင်ကိုလည်းကောင်း၊ အသိပညာကိုလည်းကောင်း၊ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ စင်စစ်သော်ကား၊ ငါအရှင်မြတ်သည် သူတော်ကောင်းတို့အား ဤနည်းအတိုင်းပင် အစားပေးတော်မူသည်။

၁၅။ ၎င်းပြင် ထိုမူစာသည် (အရွယ်ရောက်ပြီးနောက် တစ်နေ့သ၌) မြို့တွင်းသို့ ထိုမြို့သူမြို့သားတို့ အမှုမဲ့အမှတ်မဲ့ ဖြစ်နေချိန်ဝင်ရောက်ခဲ့ရာ ယင်းမြို့တွင်း၌စကားများရန်ဖြစ်နေကြသော လူနစ်ယောက်အား တွေ့ရှိခဲ့ပေသည်။ (ထိုနစ်ယောက်အနက်) ဤသူတစ်ယောက်မှာ ထိုမူစာ၏အုပ်စုထဲမှဖြစ်ပြီး၊ အခြားတစ်ယောက်မှာကား ထိုမူစာ၏ ရန်သူတို့အနက်မှဖြစ်ခဲ့ပေသည်။

သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုမူစာ၏ အုပ်စုမှဖြစ်သောသူက ထိုမူစာ၏ရန်သူတို့အနက်မှ ဖြစ်သောသူနှင့် ဆန့်ကျင်၍ အပူတပြင်း အကူအညီ တောင်းခံခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ မူစာသည် ၎င်းရန်သူအုပ်စုမှဖြစ်သောသူအား လက်သီးဖြင့် ထိုးပြီး ၎င်းအား အဆုံးစီရင်လိုက်လေသည်။ ထိုမူစာက ဤသည် ရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာအပြုအမူပင် ဖြစ်သည်။ ဧကန်မလွဲ ထိုရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်မှာ ထင်ရှားစွာလမ်းလွဲစေသော ရန်သူပင် ဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုခဲ့လေသည်။

၁၆။ ထိုမူစာသည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်တွင်) အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၊ ဧကန်မလွဲ ကျွန်တော်မျိုးသည် မိမိကိုယ်ကို မိမိနှိပ်စက်မိပါပြီ၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာ ပေးသနားတော်မူပါဟု လျှောက်ထားပန်ကြားခဲ့ရာ ထိုအရှင်မြတ်သည်

وَكَذَلِكَ نَجْزِي  
الْمُحْسِنِينَ ﴿١٣﴾

وَدَخَلَ الْمَدِينَةَ عَلَى حِينٍ  
غَفْلَةٍ مِّنْ أَهْلِهَا فَوَجَدَ فِيهَا  
رَجُلَيْنِ يَمْتَنِعَتَنِ هَذَا مِنْ  
شَيْعَتِهِ وَهَذَا مِنْ عَدُوِّهِ  
فَاسْتَعَاثَهُ الَّذِي مِنْ شَيْعَتِهِ  
عَلَى الَّذِي مِنْ عَدُوِّهِ فَوَكَّلَهُ  
مُوسَى فَقَضَى عَلَيْهِ قَالَ هَذَا  
مِنْ عَمَلِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ عَدُوٌّ  
مُّضِلٌ مُّبِينٌ ﴿١٥﴾

قَالَ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي  
فَاغْفِرْ لِي فَغَفَرَ لَهُ إِنَّهُ هُوَ  
الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿١٦﴾

၎င်းအားခွင့်လွှတ်ချမ်းသာပေးသနားတော်မူခဲ့ပေသည်။  
စင်စစ်ဧကန် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် အလွန်တရာ  
ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာပေးသနားတော်မူသော အလွန်တရာ  
ကြင်နာသနား ကရုဏာပြုတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင်  
ဖြစ်တော်မူပေသည်။

၁၇။ (ထိုအခါ) ထိုမူစာသည် အို-ကျွန်တော်မျိုး  
အားဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်  
သည် ကျွန်တော်မျိုး၏အပေါ်၌ ကျေးဇူးပြုတော်မူ  
ခဲ့သည်ဖြစ်ရကား၊ ကျွန်တော်မျိုးသည်လည်း (နောင်  
တွင်)အပြစ်ရှိသူတို့အား မည်သည့်အခါမျှ အကူအညီ  
ပေးသူဖြစ်တော့မည်မဟုတ်ပါဟူ၍ လျှောက်ထားခဲ့ပေ  
သတည်း။

၁၈။ တစ်ဖန်(ထို)မူစာသည် မြို့ထဲတွင် ကြောက်ရွံ့  
စိုးရိမ်စွာစောင့်မျှော်လျက်နံနက်မိုးလင်းခဲ့ရာ ရုတ်တရက်  
ယမန်နေ့က မိမိထံ အကူအညီတောင်းခဲ့သောသူသည်  
(ယနေ့တစ်ဖန် ထပ်မံ၍) မိမိအား ဟစ်ခေါ်နေပြန်၏။  
ထိုမူစာက၎င်းအား ဧကန်အမှန် အသင်သည် ထင်ရှား  
စွာသော လမ်းလွဲသူတစ်ဦးပင် ဖြစ်သည်ဟု ပြောကြား  
ခဲ့လေ၏။

၁၉။ တစ်ဖန်ထိုမူစာသည် မိမိတို့နှစ်ဦးလုံး၏ရန်သူ  
ဖြစ်သောသူ(ကစ်စ်တို့)အား လက်ရောက်ပြုရန် ကြံရွယ်  
ခဲ့လေရာထို(မိမိအုပ်စုထဲမှဖြစ်သော)သူက အို-မူစာ၊  
အသင်သည်ယမန်နေ့ကလူတစ်ယောက်အားသတ်ဖြတ်  
ဘိသကဲ့သို့ (ယခုမူ) ကျွန်ုပ်အား သတ်ဖြတ်လိုသ  
လော။ အသင်သည်တိုင်းပြည်တွင် ရက်စက်စွာ စိုးမိုး

قَالَ رَبِّ بِمَا أَنْعَمْتَ  
عَلَيَّ فَلَنْ أَكُونَ ظَهِيرًا  
لِلْمُجْرِمِينَ ١٧

فَأَصْبَحَ فِي الْمَدِينَةِ خَائِفًا  
يَتَرَقَّبُ فَإِذَا الَّذِي  
اسْتَنْصَرَهُ بِالْأَمْسِ  
يَسْتَصْرِخُهُ قَالَ لَهُ  
مُوسَى إِنَّكَ لَغَوِيٌّ مُبِينٌ ١٨

فَلَمَّا أَنْ أَرَادَ أَنْ يَبْطِشَ  
بِالَّذِي هُوَ عَدُوٌّ لَهُمَا قَالَ  
يُوسَى أَتُرِيدُ أَنْ نَقْتُلَ  
كَمَا قَتَلْتَ نَفْسًا بِالْأَمْسِ  
إِنْ تُرِيدُ إِلَّا أَنْ تَكُونَ جَبَّارًا

အုပ်ချုပ်လိုသူဖြစ်ရန်သာလျှင်အလိုရှိပေသည်။ အသင်သည်စေ့စပ်၍ပေးသူမဟုတ်ဟု ပြောဆိုခဲ့ပေသတည်း။

၂၀။ ၎င်းပြင် မြို့၏အစွန်မှ လူတစ်ယောက်သည် ပြေးလျက်လာပြီးလျှင်၊ အို-မူစာ၊ မူးကြီးမတ်ရာတို့သည် အသင်နှင့် ပတ်သက်၍ အသင့်အား သတ်ပစ်ရန် ဆွေးနွေးတိုင်ပင်လျက် ရှိကြပေသည်။ သို့ပါ၍ အသင်သည်ထွက်သွားပါလေ။ ကျွန်ုပ်သည် အသင်၏ ကောင်းကျိုးလိုလားသူတစ်ဦးဖြစ်သည်ဟု ပြောကြားခဲ့လေသတည်း။

၂၁။ ထိုအခါ ထိုမူစာသည် ထိုမြို့မှ ထွက်ခွာသွားခဲ့လေသည်။ ရန်သူများလိုက်လာမည်ကို စိုးရိမ်လျက် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အကူအညီကို) စောင့်မျှော်လျက်၊ အို-ကျွန်တော်မျိုး၏အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား မတရားသောသူတို့(၏)ဘေးရန်ခပ်သိမ်းတို့)မှကယ်တော်မူပါဟု လျှောက်ထားပန်ကြားခဲ့လေသည်။

၂၂။ တစ်ဖန် ထိုမူစာသည် 'မဒီယန်' မြို့ဘက်သို့ မျက်နှာလှည့်ခဲ့သောအခါ ငါ၏ အရှင်မြတ်သည် ငါ့အား လမ်းမှန်ကို ညွှန်ပြတော်မူမည်ကို မျှော်လင့်ရပေသည်ဟု မြှက်ဆိုခဲ့လေသည်။ ၁

၁) တမန်တော်မူစာ အီဂျစ်ပြည်မှ တိမ်းရှောင် ထွက်ခွာလာခဲ့ခြင်း။

တမန်တော်မူစာသည် ဖစ်ရ်အောင်န်၏ ဘေးရန်မှစိုးရိမ်၍ အီဂျစ်ပြည်မှ တိမ်းရှောင်၍ကား ထွက်ခွာလာခဲ့ချေပြီ။ သို့တစေလည်း ဘယ်ပုံဘယ်သို့ အဘယ်ဌာနသို့ ယွန်ရမည်ကိုမူ မသိချေ။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သောလမ်းကို ညွှန်ပြတော်မူပါမည့်အကြောင်း လျှောက်ထားပန်ကြားရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာအား မဒီယန်(Midian)သို့ လမ်းညွှန်ပြတော်မူလိုက်လေသည်။

'မဒီယန်'အကြောင်း ကုရ်အာန်(၇:၈၅)တွင် အကျယ်ဖွင့်ဆို ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

فِي الْأَرْضِ وَمَا تُرِيدُ أَنْ  
تَكُونَ مِنَ الْمُصْلِحِينَ ١٩

وَجَاءَ رَجُلٌ مِّنْ أَقْصَا  
الْمَدِينَةِ يَسْعَى قَالَ

يٰٓيُوسَىٰ إِنَّ الْمَلَآئِكَةَ يُاتُونُ  
بِكَ لِيَقْتُلُوكَ فَآخْزِجْ إِلَىٰ  
لَكَ مِنَ النَّاصِحِينَ ٢٠

فَخَرَجَ مِنْهَا خَائِفًا يَتَرَقَّبُ قَالَ  
رَبِّ نَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ٢١

وَلَمَّا تَوَجَّهَ تِلْقَاءَ مَدْيَنَ قَالَ  
عَلَىٰ رَبِّيَ أَنْ يَهْدِيَنِي سَوَاءَ  
السَّبِيلِ ٢٢

၂၃။ ထိုမှတပါး ထိုမူစာသည် မဒ်ယန်မြို့၏ ရေတွင်းသို့ရောက်လတ်သော် ထိုရေတွင်း၏အနီးတွင် လူတစ်စုသည် (မိမိတို့မွေးမြူထားသော တိရစ္ဆာန်များကို) ရေတိုက်နေကြသည်ကို တွေ့ရှိခဲ့၏။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့နှင့် သီးခြားအမျိုးသမီး ၂-ဦးအား (မိမိတို့၏ တိရစ္ဆာန်များကို) တားဆီးထိန်းသိမ်းလျက် ရှိကြသည်ကိုလည်း တွေ့ရှိခဲ့၏။

ထိုမူစာက အသင်တို့နှစ်ဦး၏ အဖြစ်သည် အသို့ပါနည်းဟု ပြောဆိုမေးမြန်းခဲ့ရာ ထိုမိန်းမနှစ်ဦးက (ဤ)သိုးထိန်းတို့သည် (မိမိတို့၏တိရစ္ဆာန်များကို)ပြန်လည်ဖယ်ထုတ်၍ မသွားသမျှ ကာလပတ်လုံး ကျွန်ုပ်တို့သည် (မိမိတို့တိရစ္ဆာန်များကို) ရေတိုက်ကျွေးခြင်း မပြုနိုင်ပေ။ ၎င်းပြင် ကျွန်ုပ်တို့၏ ဖခင်မှာ သက်ရွယ် အလွန်အလွန် အိုးမင်းကြီးရင့်သူ ဖြစ်ပေသည်ဟု ဖြေကြားခဲ့ကြလေသည်။

၂၄။ ထိုအခါထိုမူစာသည် ၎င်းတို့နှစ်ဦးအား ငဲ့ညှာ၍ (၎င်းတို့၏တိရစ္ဆာန်များကို) ရေ(ငင်၍) တိုက်ခဲ့ပြီးနောက် အရိပ်ရှိရာသို့ (သွားရောက်ထိုင်နေခဲ့၏)။ ထို့နောက် ထိုမူစာသည် ‘အို-ကျွန်တော်မျိုး၏အရှင်မြတ်၊ ဧကန်အမှန် ကျွန်တော်မျိုးသည် အရှင်မြတ် ကျွန်တော်မျိုးထံ ချပေးသနားတော်မူသော မည်သည့်ကောင်းမြတ်သောအရာကိုမဆို လိုလားတောင့်တရသူ ဖြစ်ပါသည်’ ဟု လျှောက်ထားပန်ကြားခဲ့ပေသတည်း။

၂၅။ ထို့နောက် ၎င်း(မိန်းမ)နှစ်ယောက်အနက် တစ်ယောက်သည် ထိုမူစာ၏ထံသို့ ရှက်ကြောက်စွာ လျှောက်လာပြီး ‘အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့အား ငဲ့ညှာ၍

وَلَمَّا وَرَدَ مَاءَ مَدْيَنَ وَجَدَ عَلَيْهِ أُمَّةً مِّنَ النَّاسِ يَسْقُونَ هُ وَوَجَدَ مِنْ دُونِهِمُ امْرَأَتَيْنِ تَذُودَانِ قَالَ مَا خَطْبُكُمَا قَالَتَا لَا نَسْقِي حَتَّى يُصَدِّ الرَّعَاءُ وَأَبُونَا شَيْخٌ كَبِيرٌ ٢٣

فَسَقَى لَهُمَا ثُمَّ تَوَلَّى إِلَى الظِّلِّ فَقَالَ رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنْزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ ٢٤

فَجَاءَتْهُ إِحْدَاهُمَا تَتَشْتَّى عَلَى اسْتِحْيَاءٍ قَالَتْ إِنَّ أَبِي يَدْعُوكَ



(ကျွန်ုပ်တို့၏တိရစ္ဆာန်များကို) ရေတိုက်ခဲ့သောအကျိုး ကျေးဇူးကို အသင်အား ပြန်ဆပ်အံ့သောငှာ ကျွန်ုပ်၏ ဖခင်သည် အသင့်အား ခေါ်နေပါသည်' ဟု ပြောဆို လေ၏။ ထို့နောက်ထိုမှစာသည် ၎င်း၏ထံသို့ ရောက် လာခဲ့ပြီး ဖြစ်ကြောင်းကုန်စင်ကို၎င်း၏ရှေ့ဝယ် ပြောပြ ခဲ့သောအခါ ၎င်းက 'အသင်သည် မစိုးရိမ်လေနှင့်။ အသင်သည် မတရားသောသူတို့(၏ ဘေးရန်)မှ လွတ်မြောက်ခဲ့လေပြီ' ဟုပြောဆိုလေ၏။ ၁

لِيَجْزِيَكَ أَجْرَ مَا سَقَيْتَ لَنَا  
فَلَمَّا جَاءَهُ وَقَصَّ عَلَيْهِ  
الْقَصَصَ قَالَ لَا تَحْزَنْ  
بَعُوثَ مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ١٥

၁ တမန်တော်မူစာ မဒ်ယန်သို့ ရောက်ရှိလာသော်၊

အီဂျစ်ပြည်မှ မဒ်ယန်အထိ ကုန်းကြောင်းခရီးမှာ (၁၀)ရက်ခန့် ခရီးဖြစ်သည်။ ခရီးကြမ်းဖြစ်သည်။ တမန်တော်မူစာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် လမ်းခရီးတွင် ဒုက္ခအမျိုးမျိုးကို ကျော်လွန်ကာ မဒ်ယန်သို့ရောက်ရှိလာခဲ့၏။ ဆာလောင် ငတ်မွတ်လျက်ရှိ၏။

မဒ်ယန်သို့ရောက်သော် တစ်နေရာတွင် ရေတွင်းတစ်ခု၌ တိရစ္ဆာန်များကို ရေတိုက်နေသော လူတစ်စုကို မြင်၏။ ၎င်းတို့နှင့် မလှမ်းမကမ်းတွင် ၎င်းတို့နှင့် သီးခြားတစ်နေရာ၌ ကာယိန္ဒြေရှိစွာ မိမိတို့၏တိရစ္ဆာန်များကို ထိန်းသိမ်းစောင့်ဆိုင်းနေသော အမျိုးသမီး ၂ ဦးကိုလည်း တွေ့မြင်၏။ ကျိုးကြောင်း မေးကြည့်ရာ ထိုအမျိုးသမီး ၂ ဦးက 'ကျွန်မတို့သည် မိန်းမသားများ ဖြစ်ကြပါသည်။ အခြားသူများ အသီးသီး ၎င်းတို့၏ တိရစ္ဆာန်များကို ရေတိုက်၍ ပြန်သွားကြမှသာလျှင် ကျွန်မတို့သည် မိမိတို့၏ တိရစ္ဆာန်များကို ရေတိုက်ကြရပါသည်။ ယခုကဲ့သို့ ကျွန်မတို့ လာရခြင်းမှာလည်း ဖခင်ကြီးမှာ အသက်အရွယ် အလွန်ကြီးရင့်နေပြီ ဖြစ်ခြင်းကြောင့် ဖြစ်ပါသည်'ဟု ပြောပြကြလေသည်။

ထိုအခါ တမန်တော်မူစာသည် အဆိုပါအမျိုးသမီးများအား သနားထောက်ထားကာ မိမိကိုယ်တိုင် ထ၍ရေငင်ပြီး အဆိုပါအမျိုးသမီး ၂ဦးတို့၏ တိရစ္ဆာန်များကို လျင်မြန်ဖျတ်လတ်စွာ ရေတိုက်လိုက်လေသည်။ ထို့နောက် တမန်တော်မူစာသည် ခရီးသည် အာဂန္တူတစ်ဦးပီပီ အနီးရှိ သစ်ပင်တစ်ပင်၏အရိပ်တွင် သွားရောက် ထိုင်ကာ ဆာလောင်မွတ်သိပ်လှသည့်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်၌ 'အို... ကျွန်တော်မျိုး၏ အရှင်၊ ကျွန်တော်မျိုးသည် အရှင်မြတ် ကျွန်တော်မျိုးထံ ချပေးသနားတော်မူသည့် မည်သည့်ကောင်းမြတ်သော အရာကိုမဆို အထူးလိုလား တောင့်တနေရသူ ဖြစ်ပါသည်'ဟု လျှောက်ထား ပန်ကြားလေသည်။

အဆိုပါ အမျိုးသမီး ၂ဦးတို့သည် တမန်တော်မူစာ၏ အပြုအမူနှင့် အရိပ်အာဝါသအောက်တွင် သွားရောက်ထိုင်နေသည်ကို ထောက်ချင့်၍ စေတနာ မြင့်မြတ်လှသော ရပ်ဝေးမှ ရောက်ရှိလာသော ခရီးသည် အာဂန္တူတစ်ဦး ဖြစ်ကြောင်းကို ရိပ်မိသွားကြလေသည်။ အမျိုးသမီး ၂-ဦးတို့သည် မိမိတို့အိမ်သို့ ပြန်ရောက်ရှိလာ ကြပြီး ဖခင်ကြီးအား ကျိုးကြောင်းပြောပြကြရာ ဖခင်ကြီးသည် သမီးတစ်ဦးအားစေလွှတ်၍ တမန်တော်မူစာအား ဧည့်ခံ ကျွေးမွေးနိုင်ရန်အလို့ငှာ မိမိအိမ်သို့ကြွရောက်ရန် ဖိတ်ကြားခဲ့လေသည်။ (အဆိုပါ အမျိုးသမီး ၂-ဦး၏ ဖခင်ကြီးမှာအခြားမဟုတ်၊ အများမှဖတ်စစ်စစ်ရ်များ၏ယူဆချက်အရ တမန်တော် ရှုအိုက်ဗ်ပင်ဖြစ်သည်။) >>

၂၆။ ထို(မိန်းမ)နှစ်ဦးအနက် မိန်းမတစ်ဦးက 'အို-  
ဖခင်၊ အသင်ဖခင်သည် ဤသူအား (သူရင်းငှား  
အဖြစ်) ငှားထားပါ။ ဧကန်မလွဲ အသင်ဖခင်သည်  
(သူရင်းငှားအဖြစ်) ငှားအံ့သောသူတို့တွင် ခွန်အား  
ရှိသူ၊ ယုံကြည်စိတ်ချအပ်သောသူသည် အကောင်း  
ဆုံးပင် ဖြစ်ပါသည်' ဟု ပြောဆိုလေ၏။

၂၇။ ထို(ဖခင်)က 'ဧကန်အမှန် ကျွန်ုပ်သည် အသင့်  
အား မိမိ၏သမီးနှစ်ယောက်အနက် တစ်ယောက်နှင့်  
အသင်သည် ကျွန်ုပ်ထံ ရှစ်နှစ် သူရင်းငှားလုပ်ရန်  
စည်းကမ်းချက်အပေါ်၌ ထိမ်းမြား၍ပေးရန် ရည်စူး  
သည်။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်သည် ဆယ်နှစ်  
ပြည့်အောင် လုပ်ခဲ့ပါလျှင် အသင့်ဘက်မှ (ကျေးဇူး  
ပြုခြင်း)ပင် ဖြစ်ပေမည်။ စင်စစ်သော်ကား ကျွန်ုပ်  
သည် အသင့်အပေါ်၌ ကျပ်တည်းစေရန် လိုလား  
သည်မဟုတ်ပေ။ အကယ်၍ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်  
အလိုရှိတော်မူခဲ့ပါလျှင် များမကြာမီ အသင်သည်  
ကျွန်ုပ်အား သူမွန်သူမြတ်တစ်ဦးဖြစ်ကြောင်း တွေ့ရှိ  
ပါလိမ့်မည်ဟု ပြောကြားခဲ့လေ၏။

قَالَتْ أَحَدُ مِمَّا يَلَبَّتْ اسْتَأْجَرُ  
إِنَّ خَيْرَ مَنْ اسْتَأْجَرْتُ  
الْقَوِيُّ الْأَمِينُ ٢٦

قَالَ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ أُنْكِحَكَ  
أَحَدَى ابْنَتَيَّ هَاتَيْنِ عَلَى أَنْ  
تَأْجُرَنِي ثَمَنِي حَبِيرًا إِنْ أَتَمَمْتَ  
عَشْرًا فَمِنْ عِنْدِكَ وَمَا أُرِيدُ  
أَنْ أَسْأَلَ عَلَيْكَ سَعْدِي إِنْ  
شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّالِحِينَ ٢٧

➤ ➤ တမန်တော်ရှုအိုက်ဗ်၏ သမီးတော်တစ်ဦးသည် ဖခင်ကြီး၏ ညွှန်ကြားချက်အရ တမန်တော်မူစာထံသို့  
ကာယိန္ဒြေ အရှက်သိက္ခာကြီးစွာဖြင့် ရောက်ရှိလာပြီး ဖခင်ကြီးက မိတ်ခေါ်ကြောင်း၊ ကျေးဇူးဆပ်လိုကြောင်း  
ပြောပြလေသည်။ ထိုအခါ တမန်တော်မူစာသည် သမီးတော်အား 'အသင်မ နောက်မှလိုက်ပါလေ၊ ကျွန်ုပ်  
ရှေ့ကသွားမည်' ဟုဆိုကာ တမန်တော်ရှုအိုက်ဗ်ထံသို့ ရောက်ရှိလာခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် မိမိ၏ ဖြစ်ကြောင်း  
ကုန်စင်ကို ပြောပြရာ တမန်တော် ရှုအိုက်ဗ်က 'အသင် မစိုးရိမ်လင့်၊ အသင်သည် မတရား ကျူးကျော်စော်ကားသူ  
များ၏ ဘေးရန်မှလွတ်မြောက်ပြီ' ဟု ပြောဆိုလိုက်လေသည်။ ယင်းသို့ ပြောဆိုခြင်းမှာ မဒ်ယန်သည်  
ဖစ်ရ်အောင်န့်စိုးမိုးသည့် အီဂျစ်နိုင်ငံ၏ လက်အောက်မဟုတ်ခြင်းကြောင့် ဖြစ်သည်။ ဤသို့ဖြင့် တမန်တော်မူစာသည်  
ဆုတောင်းပြည့် သွားခဲ့သည်သာမက တမန်တော်ရှုအိုက်ဗ်နှင့်အတူ နေထိုင်ခွင့်လည်း ရခဲ့ပေသည်။ ထိုမျှမက  
ရှေ့အာယတ်တော်တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း တမန်တော် ရှုအိုက်ဗ်၏ သမီးတော်တစ်ပါးနှင့် ထိမ်းမြားခွင့်လည်း  
ရရှိခဲ့ပေသည်။

၂၀။ ထိုသူ(မူစာ)က 'ဤစည်းကမ်းချက်သည် အသင်နှင့်ကျွန်ုပ်၏စပ်ကြား (အတည်)ဖြစ်ခဲ့လေပြီ။ ကန့်သတ်ပြီးဖြစ်သောကာလအပိုင်းအခြားနှစ်ခုအနက် မည်သည့်ကာလအပိုင်းအခြားကိုမဆို ကျွန်ုပ် ပြည့်စုံအောင် ဆောင်ရွက်ခဲ့ပါလျှင် ကျွန်ုပ်၏အပေါ်၌ မည်သို့မျှ အဓမ္မပြုလုပ်ရန် အကြောင်းမရှိတော့ပြီ။ ထို့ပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်တို့ ပြောဆိုကြကုန်သောအကြောင်းကိုစွန့်စပ်လျဉ်း၍ သက်သေဖြစ်တော်မူပါသည်' ဟု ပြောဆိုခဲ့လေသတည်း။

၂၉။ ထို့နောက်မူစာသည် ကန့်သတ်၍ထားခဲ့သော ကာလအပိုင်းအခြားကို ပြီးမြောက်အောင် ဆောင်ရွက်ခဲ့ပြီး၊ မိမိအိမ်သူအိမ်သားတို့နှင့်အတူ (ခရီး)သွားခဲ့လေရာ ထိုမူစာသည် 'တွဲရ်' မည်သော တောင်ရှိရာဘက်တွင် မီးရောင်တစ်ခုကို တွေ့မြင်ခဲ့လေသည်။ (ထိုခါ) ထိုမူစာက မိမိအိမ်သူအိမ်သားတို့အား 'အသင်တို့သည်(ဤနေရာ၌ပင်) စောင့်ဆိုင်း၍ နေရစ်ကြလေကုန်။ ဧကန်အမှန် ကျွန်ုပ် မီးရောင်တစ်ခုကို တွေ့မြင်ရလေပြီ။ ငါသည် ထိုမီးရှိရာမှ တစ်စုံတစ်ရာ သတင်းကိုသော်လည်းကောင်း၊ မီးစ (မီးခဲ)တစ်ခုခု ကိုသော်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့ မီးလှုံနိုင်ကြရန် ယူဆောင်၍လာနိုင်မည်ဖြစ်သည်ဟု ပြောကြားလေ၏။

၃၀။ ထို့နောက်မူစာသည် ယင်းမီးရှိရာသို့ ရောက်ရှိလတ်သော် ကျက်သရေမင်္ဂလာနှင့် ပြည့်စုံသောနေရာ၌ လက်ယာဘက်ဖြစ်သောတောင်ကြားအရပ်၏ အစွန်းရှိ သစ်ပင်(တစ်ပင်)မှ (ဤသို့) အသံကြားခဲ့ရလေ၏။ 'အို-မူစာ၊ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို မွေးမြူဖန်ဆင်းတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူသည်'။

قَالَ ذَلِكَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ أَيَّمَا  
الْكَافِلِينَ قَضَيْتُ فَلَا  
عُدْوَانَ عَلَيَّ وَاللَّهُ عَلَى  
مَا نَقُولُ وَكِيلٌ ﴿٢٨﴾

فَلَمَّا قَضَىٰ مُوسَى الْأَجَلَ  
وَسَارَ بِأَهْلِهِ آنَسَ مِنْ جَانِبِ  
الطُّورِ نَارًا قَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا  
إِنِّي آنَسْتُ نَارًا عَلَى الْبَيْتِ  
مِنْهَا بَخْبَرٌ أَوْ جَذْوَةٌ مِنَ  
النَّارِ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ ﴿٢٩﴾

فَلَمَّا آتَاهَا نُودِيَ مِنْ شَاطِئِ  
الْوَادِ الْأَيْمَنِ فِي الْبُقْعَةِ  
الْمُبْرَكَةِ مِنَ الشَّجَرَةِ أَنْ  
يُوسَى إِنِّي أَنَا اللَّهُ رَبُّ  
الْعَالَمِينَ ﴿٣٠﴾

၃၁။ ထိုမှတပါး အသင်သည် မိမိတောင်မှူးကို ပစ်ချပါလေ။ တစ်ဖန် ထိုမူစာသည် ယင်းတောင်မှူး မှာ မြွေဖြစ်ဘိသကဲ့သို့ တွန့်လိမ် လှုပ်ရှားလျက်ရှိသည် ကို တွေ့မြင်ခဲ့လေသော်၊ ပြန်လှည့်၍ပင် မကြည့် တော့ဘဲ နောက်သို့လှည့်၍ ထွက်သွားခဲ့လေ၏။

(ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ဤသို့အမိန့်တော်လာရှိခဲ့၏)။ အို-မူစာ၊ အသင်သည် ရှေ့သို့လာခဲ့ပါလေ။ ၎င်းပြင် အသင်သည် ကြောက်ရွံ့ စိုးရိမ်ခြင်း မရှိပါလေနှင့်။ ဧကန်မလွဲ အသင်သည် ဘေးအန္တရာယ် ကင်းရှင်းသူတစ်ဦး ဖြစ်ပါသည်။

၃၂။ အသင်သည် မိမိလက်ကို မိမိရင်ကြားသို့ ထည့်သွင်းပါလေ။ (ထိုအခါ)ထိုလက်မှာ အပြစ်အနာ အဆာကင်းရှင်းစွာ လင်းဝင်းတောက်ပလျက် ထွက်၍ လာပေမည်။ ၎င်းပြင် အသင်သည် ကြောက်ရွံ့စိုးရိမ်မှု ကင်းအံ့သောငှာ မိမိလက်ကို မိမိကိုယ်နှင့် (ရင်နှင့် လည်းကောင်း၊ချိုင်းနှင့်လည်းကောင်း၊) (ပြန်၍)ပူးကပ် ထားပါလေ။

ဤနှစ်ခုသည် အသင့်အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူ တော်မူသော အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ဖန်ရ်အောင်နံ၏ ထံသို့လည်းကောင်း၊ ထိုဖန်ရ်အောင်နံ၏မှူးမတ်တို့ ထံသို့လည်းကောင်း၊ (ဆောင်ကြဉ်းရန်)ထင်ရှားစွာ သော သာဓကနှစ်ရပ်ပင် ဖြစ်ကြပေသည်။ ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့မှာ အမိန့်တော်ကို သွေဖည်ကြကုန်သော အမျိုးသားများပင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၃၃။ ထိုမူစာသည်(ဤသို့) လျှောက်ထား ပန်ကြား ခဲ့လေ၏။ အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်

وَأَنۢ أَلۡتِ عَصَاكَ فَلَمَّا رَاَهَا  
تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَانٌّ وَلَّى  
مُدْبِرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ يٰيُوسَىٰ  
اقْبَلْ وَلَا تَحْزَنْ إِنَّكَ مِنَ  
الۡآمِنِينَ ﴿٣١﴾

أَسۡلَكَ يَدَكَ فِى جَبۡحِكَ  
تَخْرُجُ بَيۡضَآءَ مِنۢ غَيۡرِ  
سَوۡءٍ وَآصۡمَمَ إِلَيۡكَ  
جَنَاحَكَ مِنَ الرُّهۡبِ  
فَذُنۡبُكَ بَرۡهَآنٌ مِنۢ رَبِّكَ  
إِلَىٰ فِرۡعَوۡنَ وَمَلَآئِئِهِ  
إِنۡهُمۡ كَانُوا قَوۡمًا فَٰسِقِينَ ﴿٣٢﴾

قَالَ رَبِّ إِنِّي قَتَلْتُ مِنْهُم

မူသောအရှင်မြတ်၊ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်တော်မျိုးသည်  
 ၎င်းတို့အနက်လူတစ်ယောက်အားသတ်ဖြတ်မိခဲ့သည်  
 ဖြစ်ရကား၊ ၎င်းတို့သည်ကျွန်တော်မျိုးအား သတ်ဖြတ်  
 ကြမည်ကို ကျွန်တော်မျိုး စိုးရိမ်မိပါသည်။

၃၄။ စင်စစ် ကျွန်တော်မျိုး၏နောင်တော် ဟာရှုန်မှာ  
 မူကား၊ ၎င်းမှာ စကားပြောဆိုရာ၌ ကျွန်တော်မျိုး  
 ထက် ပို၍ပင် စကားပီသ အာစလျာစ ကောင်းသူ  
 ဖြစ်ပါ၏။ အရှင်မြတ်သည် ထိုနောင်တော်အားလည်း  
 ကျွန်တော်မျိုးနှင့်အတူ ကျွန်တော်မျိုးအား ထောက်ခံ  
 (ပြောဆိုနိုင်ရန်) ကူညီရိုင်းပင်းသူအဖြစ် စေလွှတ်တော်  
 မူပါ။ ဧကန်မလွဲ ကျွန်တော်မျိုးသည် မိမိအား  
 ၎င်းတို့က မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ကြမည်ကို  
 စိုးရိမ်မိပါသည်။

၃၅။ ထိုအရှင်မြတ်က ယခုပင် ငါအရှင်မြတ်သည်  
 အသင်၏နောင်တော်ဖြင့် အသင်၏ လက်ရုံးကိုတိုး၍  
 အားရှိစေတော်မူမည်။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည်  
 အသင်တို့နှစ်ဦးအား ဂုဏ်အရှိန်တစ်မျိုးကို ချီးမြှင့်  
 ပေးသနားတော်မူမည်ဖြစ်ရကား ၎င်းတို့သည် အသင်  
 တို့နှစ်ဦးအား မည်သို့မျှ ထိပါးနိုင်ကြမည်မဟုတ်ပေ။  
 (အသင်တို့နှစ်ဦးသည်) ငါအရှင်မြတ်၏ သက်သေ  
 လက္ခဏာတော် များနှင့်တကွ (သွားကြလေကုန်)။  
 အသင်တို့နှစ်ဦးနှင့်တကွ အသင်တို့နှစ်ဦး၏ နောက်  
 သို့ လိုက်ကြသောသူတို့ပင် အောင်နိုင်သူများ ဖြစ်ကြ  
 ကုန်အံ့သတည်း။ ၁

نَفْسًا فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ ③

وَإِخِي هَارُونُ هُوَ أَفْضَمُّ  
 مِنِّي لِسَانًا فَأَرْسَلَهُ مَعِيَ رِدْأً  
 يُصَدِّقُنِي إِنِّي أَخَافُ  
 أَنْ يُكَذِّبُونِ ④

قَالَ سَنَشُدُّ عَضْداكَ  
 بِإِخِيكَ وَجَعَلُ لَكُمَا  
 سُلْطَانًا فَلَا يَصِلُونَ  
 إِلَيْكُمَا بِأَيِّتِنَا إِنَّكُمَا  
 وَثَقِلَ ⑤

၁ တမန်တော်မူစာ၏ ပန်ကြားချက် ၂ ရပ်ကို ဖြည့်စွမ်းပေးတော်မူခြင်း။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော် မူစာအား ယင်းသို့ တန်ခိုးတော်၂ပါး ချီးမြှင့်၍ ဖန်ရ်အောင်နိုင်နှင့်  
 ၎င်း၏အကြီးအကဲများထံ တရားဓမ္မဟောကြားရန် စေလွှတ်တော်မူသည့်အခါ တမန်တော်မူစာက မိမိ၏ >>

၃၆။ ထို့နောက် မူစာသည် ၎င်းတို့ထံ ငါ အရှင်မြတ်၏ ထင်ရှားစွာသော သက်သေလက္ခဏာ တော်များကိုဆောင်ကြဉ်းခဲ့လေရာ ၎င်းတို့က 'ဤသည် အသစ် တီထွင်ဖန်တီးထားသော ပဉ္စလက်အတတ်မျှ သာ ဖြစ်သည်။ စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့၏ ရှေးဟောင်း အဘ၊ဘိုးဘေးတို့(လက်ထက်)တွင် ဤသို့ သောစကား (ရှိခဲ့ဖူးသည်ဟူ၍လည်း) မကြားခဲ့ဖူး ကြပါဟု ဆိုကြကုန်၏။

၃၇။ ၎င်းပြင် မူစာက ပြောကြားခဲ့၏။ ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် မိမိ အထံတော်မှ မည်သူတရားလမ်းညွှန်ကို ဆောင်ကြဉ်း ခဲ့သည်ကိုလည်းကောင်း၊ ဤလောကီဘဝ၏ နောက်ဆုံး အကျိုးသည် မည်သူ့အဖို့ ရှိမည်ကိုလည်းကောင်း၊ အသိတော်မူဆုံးပင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ဧကန်အမှန် မတရားကျူးလွန်သော သူတို့သည် အောင်မြင်မှုကို ရရှိကြမည် မဟုတ်ပေတကား။

فَلَمَّا جَاءَهُمْ مُوسَى بِآيَاتِنَا  
يَبْتِغِي قَالُوا مَا هَذَا إِلَّا سِحْرٌ  
مُفْتَرًى وَمَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي  
آبَائِنَا الْأَوَّلِينَ ٣٦

وَقَالَ مُوسَى رَبِّي أَعْلَمُ بِنَجَاتِ  
جَاءَ بِالْهُدَى مِنْ عِنْدِهِ وَمَنْ  
تَكُونُ لَهُ عَاقِبَةُ الدَّارِ إِنَّهُ  
لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ٣٧

➤➤ အတိတ်ကို တွေးကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်၌ ကျွန်တော်မျိုးသည် ယခင်က (Copt)တစ်ဦးအား သတ်ဖြတ်မိခဲ့ရာ ဖော်ရ်အောင်နံနှင့် ၎င်း၏အမျိုးသားများသည် မိမိအား ရောက်မဆိုက် သတ်ဖြတ်ကြမည်ကို စိုးရိမ်ကြောင်း၊ တန်ခိုးတော်များ အထင်အရှား ပြပါလျက် ဖော်ရ်အောင်နံနှင့် ၎င်း၏နောက်ပါများ ဇွတ်မှိတ် ငြင်းပယ်ကြပါက၊ သို့ ငြင်းပယ်ကြသည့်အတွက် စကားအချေအတင် ပြောဆိုရပါက မိမိမှာ သွက်လက်စွာ စကားမပြောဆိုနိုင်ရာ၊ မိမိထက် အာစလျာစကောင်း၍ သွက်လက်စွာ စကားပြောဆိုနိုင်သော နောင်တော်ဟာရုန်ကို မိမိအား ကူညီရိုင်းပင်းသူအဖြစ် မိမိနှင့်အတူတကွ စေလွှတ်ပေးတော် မူပါမည့်အကြောင်း လျှောက်ထားပန်ကြားရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာ၏ ပန်ကြားချက် ၂ရပ်လုံးကို ဤအာယတ်တော်များတွင် လာရှိသည့် အတိုင်း လက်ခံဖြည့်စွမ်းပေးတော် မူလိုက်လေသည်။

ဤအကြောင်း ကုရ်အာန် ( ၂၀ : ၂၅ - ၃၆ )တွင် ပါရှိခဲ့ချေပြီ။ သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်များလည်း ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

၃၈။ ထို့ပြင် ဖစ်ရ်အောင်နံက ပြောဆိုလေ၏။  
အို-မှူးမတ်တို့၊ ကျွန်ုပ်သည် မိမိအပြင် အသင်တို့၌  
အခြားကိုးကွယ်ရာရှိသည်ဟူ၍မသိပေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ  
အို-‘ဟာမာန်’၊ အသင်သည် ကျွန်ုပ်၏အဖို့ ရွံ့မြေ  
ကို မီးဖြင့်ဖုတ်ပြီးလျှင် ကျွန်ုပ်၏အဖို့ မြင့်မားသော  
အဆောက်အအုံတစ်ခုကို ပြုလုပ်လော့။ သို့မှသာလျှင်  
ကျွန်ုပ်သည် မူစာ၏ကိုးကွယ်ရာ အရှင်အား ကြည့်ရှု  
နိုင်ပေမည်။ သို့ရာတွင်ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်သည် ထို  
မူစာအား မုသာဝါဒီဖြစ်သည်ဟူ၍ ထင်မှတ်ပေသည်။”

وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ  
مَا عَلِمْتُ لَكُم مِّنْ إِلَهِ  
غَيْرِي فَأَوْقِدْ لِي يَهُامَنُ  
عَلَى الطَّيْنِ فَاجْعَلْ لِّي  
صَرَخًا لَّعَلِّي أَطَّلِعُ إِلَى إِلَهِ  
مُوسَى وَإِنِّي لَأَكُفُّهُ مِنْ  
الْكَذِبِينَ ③

### ၁) ဖစ်ရ်အောင်နံ၏ ဉာဏ်နီ၊

အတိတ်ခေတ် အီဂျစ်ပြည် နိုင်ငံရင်းသားများဖြစ်သော (Copt)တို့၏ ယုံကြည်စွဲလမ်းမှု တစ်ရပ်မှာ  
ဖစ်ရ်အောင်နံများသည် [အောင်တာရ်] ဘုရားသခင် ဝင်စားသူများ ဖြစ်ခဲ့ကြသည်။ နေသည် [အောင်တာရ်]များတွင်  
အကြီးဆုံးဖြစ်၍ ဘုရင်သည် နေ၏ အသက်ထင်ရှား ရှိနေသော [အောင်တာရ်]ပင် ဖြစ်ခဲ့သည်။

တမန်တော်မူစာနှင့် ခေတ်ပြိုင်ဖြစ်သော ဖစ်ရ်အောင်နံသည်လည်း ၎င်း၏ မျိုးနွယ်ဝင်များထံတွင်  
ဘုရားတစ်ဆူ ဖြစ်ရှိနေခဲ့၏။ ဖစ်ရ်အောင်နံကလည်း ‘ငါသည်အသင်တို့၏ အကြီးဆုံးဘုရား ဖြစ်သည်’ဟု  
ကြွေးကြော်ခဲ့၏။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၇၉:၂၄)။ ဖစ်ရ်အောင်နံ ဖြားယောင်း ကြွေးကြော်ခဲ့သည့်အတိုင်း ၎င်း၏  
အမျိုးသားများကလည်း ၎င်းအား ဘုရားတစ်ဆူ ဟူ၍ပင် ထင်မှတ်ကိုးကွယ်နေခဲ့ကြ၏။ ကြည့်-ကုရ်အာန်  
(၄၃:၅၄)။

ထိုသည့်အခြေအနေတွင် တမန်တော်မူစာ ပွင့်ပေါ်လာပြီး၊ ဖစ်ရ်အောင်နံသည် ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်ရာ  
အရှင်သခင် မဟုတ်ကြောင်း၊ အမှန်တကယ် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်သခင်မှာ စကြာဝဠာအမှန်ကို  
စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသော အတိုင်းအဆမရှိ တန်ခိုးတော်ဉာဏ်တော်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော၊ ဂုဏ်ရည်တူ  
ကင်းသော၊ တစ်ဆူတည်း ဖြစ်တော်မူသော ‘အလ္လာဟ်’ အရှင်မြတ်သာလျှင် ဖြစ်တော်မူကြောင်းကို ဟောကြား၍  
ထိုအရှင်မြတ်၏ ထင်ရှားသော တန်ခိုးတော်များကို ပြသသောအခါ ဖစ်ရ်အောင်နံသည် မိမိ၏ (Copt)  
အမျိုးသားများ တမန်တော်မူစာ၏တရား လက်ခံနာယူသွားကြမည်ကို စိုးရိမ်မိ၏။

ထိုအခါ ဖစ်ရ်အောင်နံသည် မိမိ၏အမျိုးသားများကို လှည့်စား ဖြားယောင်းနိုင်ရန်အတွက် ဉာဏ်နီ၊  
ဉာဏ်ဝါထုတ်၍ ‘အို... မှူးမတ်တို့၊ ငါသည် မိမိအပြင် အသင်တို့၌ အခြားကိုးကွယ်ရာ အရှင်သခင်  
ရှိသည်ဟူ၍မသိ။ အို... ဟာမာန်။ အသင်သည် ငါ့အဖို့ ရွံ့မြေကိုမီးဖုတ်၍ အုတ်လုပ်ပြီး အလွန်မြင့်စွင့်သော  
အဆောက်အအုံတစ်ခု တည်ဆောက်လေ၊ ငါသည် ထိုအဆောက်အအုံပေါ်သို့ တက်၍ မူစာ၏ကိုးကွယ်ရာ  
အရှင်သခင်ကို ကြည့်ရှုမည်။ အမှန်မှာ မူစာသည် မုသာဝါဒီတစ်ဦး ဖြစ်သည်ဟူ၍သာ ငါထင်သည်’ဟု  
ပြက်ရယ် ပြောဆိုလိုက်လေသည်။

၃၉။ စင်စစ်သော်ကား ထိုဖစ်ရ်အောင်နံသည်လည်း ကောင်း၊ ဖစ်ရ်အောင်နံ၏ရဲမက်တို့သည်လည်းကောင်း၊ တိုင်းပြည်တွင် မတရားသဖြင့် မာန်မာနထောင်လွှားခဲ့ ကြသည်သာမက၊ ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ် အထံ တော်သို့ ပြန်လည်ရောက်ရှိကြရမည် မဟုတ်ဟု ထင်မှတ်နေခဲ့ကြကုန်၏။

၄၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ထို ဖစ်ရ် အောင်နံအားလည်းကောင်း၊ ထိုဖစ်ရ်အောင်နံ၏ရဲမက် တို့အားလည်းကောင်း၊ ဖမ်းဆီးကာ သမုဒ္ဒရာပင်လယ် ထဲ၌ ပစ်ချတော်မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန် တော်၊) မတရားသောသူတို့၏ နောက်ဆုံးအကျိုးသည် မည်သို့မည်ပုံ ရှိခဲ့သည်ကို အသင်သည်ကြည့်ရှုပါလေ။

၄၁။ စင်စစ်ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ငရဲသို့ ဖိတ်ခေါ်ကြကုန်သော ရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ်များအဖြစ် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် 'ကိယာမတ်' ရှင်ပြန် ထမည့်နေ့တွင် ထိုသူတို့သည် ကူညီစောင့်မခြင်းကို လုံးဝခံကြရမည်မဟုတ်ပေ။

၄၂။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် ဤပစ္စုပ္ပန်လောက ၌လည်း ကရုဏာတော်မှ ကင်းဝေးမှုကို ၎င်းတို့၏ နောက်မှ ထပ်ကြပ်မကွာ လိုက်ပါစေတော်မူခဲ့၏။ 'ကိယာမတ်'ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင်လည်း ၎င်းတို့သည် အခြေအနေ အလွန်ဆိုးရွားသူတို့အနက်မှပင် ဖြစ်ကြ ကုန်အံ့သတည်း။

၄၃။ ၎င်းပြင် မချွတ်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ရှေး ဟောင်းမျိုးဆက်များကို ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့ပြီးနောက်

وَاسْتَكْبَرَ هُوَ وَجُنُودُهُ فِي  
الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَطَنُوا  
أَنَّهُم إِلَيْنَا لَا يُرْجَعُونَ ﴿٣٩﴾

فَاخَذْنَاهُ وَجُنُودَهُ  
فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ  
فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ  
الظَّالِمِينَ ﴿٤٠﴾

وَجَعَلْنَاهُمْ آيَةً يَدْعُونَ  
إِلَى النَّارِ وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ  
لَا يُنصَرُونَ ﴿٤١﴾

وَاتَّبَعْنَاهُمْ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا  
لَعْنَةً وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ هُمْ  
مِنَ الْمَقْبُوحِينَ ﴿٤٢﴾

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ  
مِنْ بَعْدِ مَا أَهْلَكْنَا



လူတို့အဖို့ တရားရကြအံ့သောငှာ ထင်ရှားစွာသော သက်သေခံများအဖြစ်လည်းကောင်း၊ တရားလမ်းညွှန် အဖြစ်လည်းကောင်း၊ ကရုဏာတော်အဖြစ်လည်း ကောင်း၊ ငါအရှင်မြတ်သည် မူစာအား ကျမ်းဂန်ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup>

၄၄။ စင်စစ်သော်ကား (အို-တမန်တော်၊) ငါအရှင် မြတ်သည် မူစာ၏ထံသို့ အမိန့်တော်(များ)ကို ထုတ် ပြန်တော်မူခဲ့စဉ်အခါ၌ အသင်သည် (တောင်၏) အနောက်ဘက်အရပ်၌ ရှိခဲ့သည်လည်းမဟုတ်ပေ။ ထိုနည်းတူစွာ အသင်သည် ကြည့်ရှုသောသူတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်ခဲ့သည်လည်း မဟုတ်ပေ။<sup>၂</sup>

الْقُرُونِ الْأُولَى بِصَاحِرٍ  
لِّلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةً  
لَّعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٢﴾

وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الْغَرْبِيِّ  
إِذْ قَضَيْنَا إِلَىٰ مُوسَى  
الْأَمْرَ وَمَا كُنْتَ مِنَ  
الشَّاهِدِينَ ﴿٤٤﴾

⊙ တမန်တော်အသီးသီးတို့အား စေလွှတ်တော်မူ၍ နောက်ဆုံးတွင် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်အား စေလွှတ်တော်မူခြင်း။

လူသားတို့အား တရားရေးအေးအမြိုက်ဆေး တိုက်ကျွေးရန်အလို့ငှာ ခေတ်တိုင်း လူမျိုးတိုင်းလိုလိုမှာပင် တမန်တော်များအသီးသီး ပွင့်ပေါ်လာခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်နှုတ်၏ အမျိုးသားများ၊ တမန်တော်လူတွံ၏ အမျိုးသားများ၊ တမန်တော်ဟုဒ်၏ အမျိုးသားများ၊ တမန်တော်ဆွာလိဟ်၏ အမျိုးသားများ ... အသီးသီး ကွပ်မျက်ခြင်း ခံကြရပြီးနောက်ပိုင်းတွင် သက်ဆိုင်ရာ တမန်တော်များ၏ တရားတော်များသည်လည်း ယိုယွင်း ပျောက်ပျက်သွားခဲ့၏။

လူသားတို့အဖို့ တရားဓမ္မ လိုအပ်လာခဲ့၏။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာအား ပွင့်ပေါ်စေတော်မူ၍ တရားရယူရာ၊ ဆင်ခြင်ဖွယ်ရာ သက်သေလက္ခဏာများ ပါရှိသော၊ တရားဓမ္မလည်းဖြစ်သော၊ ကရုဏာလည်းမည်သော 'တောင်ရာတ်'ကျမ်းကို ချပေးတော်မူခဲ့၏။

တမန်တော်မူစာ ကွယ်လွန်အနိစ္စ ရောက်ပြီးနောက် တောင်ရာတ် ကျမ်းသည်လည်း ယခင်နည်းတူ ယင်းကျမ်းကို လက်ခံနာယူ ကျင့်မူသူများ၏ ပေါ့လျော့မှု၊ ကပြောင်းကပြန် ပြုလုပ်မှုများကြောင့် ယိုယွင်း ပပျောက်သွားခဲ့ရပြန်၏။ ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မျိုးနွယ်ဆက် အသီးသီးကို ဖန်ဆင်းတော်မူ၍ သက်ဆိုင်ရာ တမန်တော်များအား ပွင့်ပေါ်စေတော်မူခဲ့ပြန်၏။ သက်ဆိုင်ရာ တရားတော်များကိုလည်း ချပေးတော်မူခဲ့၏။ ဤသို့အားဖြင့် နှစ်ပရိစ္ဆေဒ အတော်ကြာညောင်းခဲ့၏။ ယင်းသည့်တမန်တော်များ ကွယ်လွန် သေဆုံးသွားခဲ့ကြသောအခါ သက်ဆိုင်ရာ တရားတော်များသည်လည်း ယိုယွင်း ပျောက်ပျက်သွားခဲ့ပြန်၏။ လူသားတို့အဖို့ တရားဓမ္မသည် အထူးလိုအပ်လာပြန်ခဲ့၏။ နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ် (ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုငှာ ဝစလ္လဗ်)အား နောက်ဆုံး တမန်တော်အဖြစ် စေလွှတ်တော်မူ၍ ကမ္ဘာတစ်သက် တည်ရှိမည်ဖြစ်သော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန် ချမှတ်တော်မူလိုက်လေသည်။

၄၅။ သို့ရာတွင် ငါအရှင်မြတ်သည် မြောက်မြားစွာသော မျိုးဆက်တို့ကို ပေါက်ပွားစေတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းတို့အပေါ်၌ နှစ်ပရိစ္ဆေဒလည်း ကြာညောင်းခဲ့၏။ ထိုမှတပါး (အို-တမန်တော်၊) အသင်သည် မဒ်ယန်မြို့သားတို့တွင် နေထိုင်ကာ ၎င်းတို့ရှေ့ဝယ် ငါအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို ဖတ်ကြားလျက် ရှိခဲ့ဖူးသည်လည်းမဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် ငါအရှင်မြတ်သည် (အသင့်အားရစူလ်တမန်တော်အဖြစ်) စေလွှတ်တော်မူမည့် အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူသည်။

၄၆။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် (မူစာအား) ဟစ်ခေါ်တော်မူခဲ့စဉ်အခါတွင် အသင်သည် 'တူရ်' တောင်၏နံဘေး၌ ရှိခဲ့သည်လည်းမဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင်အသင်သည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ကရုဏာတော်ဖြင့် အကြင်အမျိုးသားတို့

وَلَكِنَّا أَنْشَأْنَا قُرُونًا فَتَطَاوَلَ عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ وَمَا كُنْتَ ثَاوِيًا فِي أَهْلِ مَدْيَنَ تَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا وَلَكِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ ٥٠

وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الطُّورِ إِذْ نَادَيْنَا وَلَكِنْ رَحْمَةً مِّن رَّبِّكَ لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أَتَتْهُمْ

① တမန်တော်မြတ် တမန်တော်ဖြစ်ကြောင်း အထောက်အထားတစ်ရပ်။

တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော် အစစ်အမှန်ဖြစ်ကြောင်း အထောက်အထားအမြောက်အမြားရှိသည်။ ယင်းသည့် အထောက်အထားများတွင် တမန်တော်မူစာ၏ ဖြစ်ကြောင်းကုန်စင်ကို တိကျမှန်ကန်စွာ ပြောပြတော်မူနိုင်ခြင်းသည်လည်း အထောက်အထားတစ်ရပ် အပါအဝင် ဖြစ်သည်။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်မူစာအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တောင်ရာတ် ချီးမြှင့်တော်မူစဉ် တမန်တော်မြတ်သည် တူရ်၏ အနောက်ဘက်၌ ရှိနေခဲ့သည်လည်း မဟုတ်၊ တမန်တော်မြတ်သည် ထိုခေတ်ထိုခါတွင် ရှိနေခဲ့ကြသူများတွင် ရှိနေခဲ့သည်လည်း မဟုတ်၊ တမန်တော်မြတ်သည် မဒ်ယန်မြို့သူမြို့သားများတွင် နေထိုင်ကာ တရားတော်များကို ဟောကြားနေခဲ့ဖူးသည်လည်း မဟုတ်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မူစာအား အသံပြုတော်မူခဲ့စဉ်ကလည်း တမန်တော်မြတ်သည် တူရ်၏နံဘေး၌ ရှိနေခဲ့သည်လည်း မဟုတ်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ တမန်တော်မူစာနှင့် တမန်တော်မြတ်၏ စပ်ကြားတွင် နှစ်ပရိစ္ဆေဒလည်း အမြောက်အမြား ကွာခြားလျက်ရှိနေသည်။ နှစ်ပရိစ္ဆေဒကြာညောင်းလှပြီ ဖြစ်သည့်အတွက် အတိတ်ခေတ် ကျန်းဂန်များလည်း ယိုယွင်းပျောက်ပျက်လျက် ရှိချေပြီ။ ထို့ပြင်တစ်ဝ တမန်တော်မြတ်သည် 'အွန်မီ' ဖြစ်တော်မူသည်။ လူသားတို့အနက် မည်သူ့ထံ၌မျှ ချဉ်းကပ်၍ ပညာဆည်းပူးခဲ့သည် ဟူ၍လည်း အလျှင်းမရှိ။ သို့ဖြစ်ပါလျက် တမန်တော်မူစာ၏ ဖြစ်ကြောင်းကုန်စင်ကို တိကျမှန်ကန်စွာ ပြောပြနိုင်တော်မူခြင်းမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ တမန်တော်မြတ်ထံသို့ ကျရောက်လာခဲ့သော 'ဝဟီ'အမိန့်တော်များ၏ ကျေးဇူးပင်။

အား သတိပေးနှိုးဆော်အံ့သောငှာ (နဗီတမန်တော် အဖြစ် ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းကို ခံခဲ့ရလေသည်။) ထို အမျိုးသားတို့ထံ အသင့်အလျင် သတိပေးနှိုးဆော်သူ တစ်ဦးမျှပင် ရောက်ရှိ၍လာခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။ သို့မှသာလျှင် ၎င်းတို့သည် တရားရကြပေမည်။

၄၇။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ ၎င်းတို့ အပေါ်၌ ၎င်းတို့ကြိုတင်ပို့နှင့်ခဲ့ကြသော(ပြစ်မှုများ) ကြောင့် ဒုက္ခတစ်စုံတစ်ရာ သက်ရောက်လာသောအခါ ၎င်းတို့က အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသောအရှင်၊ အရှင်မြတ်သည် အဘယ့်ကြောင့် ကျွန်တော်မျိုးတို့ထံ ရုစုလ်တမန်တော်တစ်ပါးပါးကို စေလွှတ်တော်မမူခဲ့ပါသနည်း။

သို့စေလွှတ်တော်မူခဲ့ပါလျှင် ကျွန်တော်မျိုး တို့သည် အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို လိုက်နာ ကြမည်ဖြစ်ပါသည်။ ထို့ပြင် ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည် သူများတွင် အပါအဝင် ဖြစ်ကြပါမည်ဟု မပြောဆိုကြပါလျှင် (ငါအရှင်မြတ် သည် ရုစုလ်တမန်တော်ကို စေလွှတ်တော်မူမည် မဟုတ်ပေ)။

၄၈။ သို့ရာတွင်၎င်းတို့ထံသို့ ငါအရှင်မြတ်ထံတော်မှ အမှန်တရားသည်ရောက်ရှိ၍လာသောအခါ ၎င်းတို့က အဘယ်ကြောင့် (ဤရုစုလ်တမန်တော်သည်) မူစာ ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခြင်း ခံခဲ့ရသကဲ့သို့သော အရာကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခြင်း မခံခဲ့ရပါ သနည်းဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

مِّنْ نَّذِيرٍ مِّن قَبْلِكَ  
لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٣٩﴾

وَلَوْلَا أَن تُصِيبَهُم مُّصِيبَةٌ  
بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ  
فَيَقُولُوا إِنَّا إِلَهُ إِنَّا  
رَسُولًا فَنُصَبِّعُ آيَاتِكَ وَتَكُونُ  
مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٠﴾

فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ  
عِنْدِنَا قَالُوا لَوْلَا آؤْتِي  
مِثْلَ مَا آؤْتِي مُوسَىٰ أَوْ لَمْ  
يَكْفُرُوا بِمَا آؤْتِي مُوسَىٰ

၎င်းတို့သည် ယခင်ကတမန်တော်မူစွာ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခြင်း ခံခဲ့ရသောအရာကို ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသည်မဟုတ်လော။<sup>၁</sup> ၎င်းတို့က (တောင်ရာတ်ကျမ်းနှင့်ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်)နှစ်ခုလုံးပင် အချင်းချင်း တစ်ခုကိုတစ်ခု ရိုင်းပင်း ထောက်ခံသော ပဉ္စလက်အတတ်ဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့က စကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် အားလုံးကို ငြင်းပယ်သူများပင် ဖြစ်ကြသည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

၄၉။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် (၎င်းတို့အား)(အချင်းတို့၊) အကယ်၍ အသင်တို့သည် သစ္စာဝါဒီများဖြစ်ကြပါလျှင်အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ဤ(တောင်ရာတ်နှင့်ကုရ်အာန်) နှစ်စောင်လုံးထက် ပိုမို၍ တရားလမ်းညွှန်ဖြစ်သော ကျမ်းဂန်တစ်စောင်ကို ဆောင်ကြဉ်းခဲ့ကြလေကုန်။ ငါသည် ယင်းကျမ်းဂန်နှင့်အညီ လိုက်နာပါမည်ဟု ပြောကြားပါလေ။<sup>၂</sup>

مَنْ قَبْلُ قَالُوا سِحْرُنَ  
تَظَاهَرَا وَقَالُوا إِنَّا  
بِكُلِّ كَفِرُونَ<sup>٢٨</sup>

قُلْ فَأْتُوا بِكُتُبٍ مِّنْ عِندِ  
اللَّهِ هُوَ أَهْدَىٰ مِنْهُمَا إِنِّي بَعَثُ  
إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ<sup>٢٩</sup>

၁) အရပ်ကာဖီရ်တို့ကား အံ့ဖွယ်ပင်။ တမန်တော် စေလွှတ်တော်မမူပါက အဘယ်ကြောင့် တမန်တော် စေလွှတ်တော်မမူပါသနည်းဟု ဆိုကြသည်။ တမန်တော် ပွင့်လာတော်မူပြန်သည့်အခါ ‘ဤတမန်တော်သည် တမန်တော်မူစာကဲ့သို့ တောင်ရိုး၊ လင်းဝင်းလောက်ပသည့် လက်၊ စသည့်တန်ခိုးများ အဘယ်ကြောင့် ချီးမြှင့်ခြင်း မခံရသနည်း။ ဤတမန်တော်သည် တမန်တော်မူစာကဲ့သို့ ကျမ်းတစ်စောင်လုံး တစ်ကြိမ်တည်း တစ်ပါတည်း အဘယ်ကြောင့် ချီးမြှင့်ခြင်း မခံရသနည်း...’ စသည်ဖြင့် ဆင်ခြေကန်ခဲ့ကြပြန်လေသည်။

အရပ်ကာဖီရ်များက ယင်းသို့ပြောဆိုခြင်းမှာ ရိုးသားစွာ ပြောဆိုခြင်းမဟုတ်။ အမှန်တရားကို မနာယူလို၍ တမင် အပြစ်ရှာခြင်းသာ ဖြစ်သည်။ အမှန်မှာ ၎င်းတို့သည် လူသားထဲမှ တမန်တော်ဖြစ်သည်ကိုပင် မယုံကြည်ခဲ့ကြပေ။ တမန်တော် မူစာအားလည်း အားလုံး ယုံကြည်ခဲ့ကြသည် မဟုတ်ပေ။ တမန်တော် မူစာ၏ ကျမ်းကိုလည်း အားလုံးလက်ခံနာယူ ကျင့်မူခဲ့ကြသည် မဟုတ်ပေ။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂၈:၃၆)။

အရပ်ကာဖီရ်များသည် တမန်တော်မြတ်အား မနာခံလိုကြသည့်အခါ ယရိယာယ်သုံးကာ တမန်တော်မူစာအား ရှေ့ထား၍ ဤတမန်တော်သည် တမန်တော်မူစာ၏ တန်ခိုးများပြလျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤတမန်တော်အား ယုံကြည်ကြပါမည်ဟု ဆိုခဲ့ကြလေသည်။

၅၀။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် အသင်၏ ပြောကြားချက်ကို သဘောမတူခဲ့ကြပါလျှင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏စိတ်အလိုဆန္ဒများကို လိုက်စားသူများသာလျှင် ဖြစ်ကြသည်ဟူ၍သာ အသင်သည် မှတ်ယူပါလေ။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ တရားလမ်းညွှန်ခြင်း တစ်စုံတစ်ရာမျှ မရှိဘဲ လျက် မိမိ၏စိတ်အလိုဆန္ဒကိုသာ လိုက်စားသောသူထက် ပိုမို၍လမ်းလွဲမှားသောသူဟူ၍ကား မည်သူရှိပါအံ့နည်း။ ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျူးကျော်စော်ကားသော အမျိုးသားတို့အား တရားလမ်းမှန်ကို ညွှန်ပြတော်မူသည် မဟုတ်ပေ။

فَإِنْ لَّمْ يَسْتَجِيبُوا لَكَ فَاعْلَمْ  
أَنَّهُمْ لَا يَتَّبِعُونَ أَحْوَاءَهُمْ  
وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّنْ اتَّبَعَ  
هَوَاهُ يُغَيِّرُ هُدًى مِّنَ  
اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي  
الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ٥٠

၁။ ကုန်အာနိနှင့် တောင်ရာတ်ထက်သာသော ကောင်းကင်ကျ ကျမ်းရှိတ တင်ပြကြ။

ကောင်းကင်ကျ ကျမ်းများတွင် ကုန်အာနိနှင့်တောင်ရာတ်သည် အကျော်ကြားဆုံးပင် ဖြစ်ခဲ့၏။ (တောင်ရာတ်ကား ယိုယွင်းသွားခဲ့ချေပြီ။ ကုန်အာနိကား ယနေ့ထက်တိုင် မူရင်းအတိုင်း တည်ရှိလျက်ပင်၊ ကမ္ဘာတစ်သက် တည်ရှိနေမည်ပင်။) အရပ်ကားဖိရ်များက ကုန်အာနိနှင့် တောင်ရာတ်ကျမ်း ၂-စောင်လုံးသည် ပဉ္စလက်ဖြစ်သည်ဟုဆိုခဲ့ကြရာ တမန်တော်မြတ်က သို့ဖြစ်လျှင်အသင်တို့သည် ထိုကျမ်း၂-စောင်ထက် ပိုမို၍ တရားဓမ္မဟောညွှန်ပြသော ကောင်းကင်ကျကျမ်းတစ်စောင်ကို ယူဆောင်လာကြကုန်။ အကယ်တော့ ထိုသို့သောကျမ်းကို အသင်တို့ ယူဆောင်လာနိုင်ခဲ့ကြလျှင် ကျွန်ုပ်သည် ထိုကျမ်းကိုလက်ခံနာယူကျင့်မူပါမည်ဟု ကြေညာခဲ့လေသည်။

ဤကား သဘာဝကျသောမျှတသော၊ လူတိုင်းလက်ခံနိုင်သော၊ လက်ခံရမည်ဖြစ်သော ကြေညာချက်ပင်။ သို့တစေလည်း အရပ်ကားဖိရ်များသည် တမန်တော်မြတ်၏ ကြေညာချက်ကို အဘယ်မှာလျှင် ရင်ဆိုင်နိုင်ခဲ့ကြအံ့နည်း။ ကုန်အာနိနှင့် တောင်ရာတ်ထက်သာသော ကောင်းကင်ကျကျမ်းကို အသို့လျှင် ယူဆောင်လာနိုင်ခဲ့ကြအံ့နည်း။ ကမ္ဘာတစ်သက် ယူဆောင်လာနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ အရပ်ကားဖိရ်များ ပြောဆိုသကဲ့သို့ ကုန်အာနိသည် ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးတစ်ယောက်က ပြုလုပ်ဖန်တီးထားသောပဉ္စလက်ဖြစ်ပါက ကမ္ဘာအဝှန်းရှိ ပဉ္စလက်များကို စုပေါင်း၍ ထိုထက်ကြီးမားသော ပဉ္စလက်ကို ပြုလုပ်နိုင်ကြရပေမည်။ ပဉ္စလက်ကား မယှဉ်ပြိုင်နိုင်သော အရာမဟုတ်ချေ။

အရပ်ကားဖိရ်များသည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင်လည်း ကုန်အာနိနှင့် တောင်ရာတ်ထက်သာသော ကောင်းကင်ကျ ကျမ်းတစ်စောင်ကို ယူဆောင်လာနိုင်ခဲ့ကြသည်မရှိ။ မိမိတို့ထံရောက်လာသော ကောင်းကင်ကျကျမ်းကိုလည်း လက်ခံနာယူ ကျင့်မူခဲ့ကြသည် မရှိ။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ၎င်းတို့၌ အမှန်တရားကို လက်ခံနာယူကျင့်မူလိုစိတ် စိုးစဉ်းမျှပင် မရှိကြောင်း၊ မှားမှန်ဆိုးကောင်း၊ သင့်၊မသင့် စိုးစဉ်းမျှမထောက်ချင့်ဘဲ မိမိတို့၏ စိတ်အလိုကိုသာ လိုက်ကာ စိတ်ထင်ရာ စိုင်းနေသူများသာဖြစ်ကြောင်း ကောင်းစွာသိနိုင်ပေသည်။ ထိုသို့ စိတ်ထင်ရာစိုင်းသူများထက် လွဲမှားသူကား အဘယ်မှာလျှင် ရှိနိုင်တော့အံ့နည်း။ ဤအကြောင်းနှင့် ဆက်စပ်၍ ကုန်အာနိ (၂:၂၁၊ ၂:၂၃-၂၄)ကို ရှုပါကုန်။

၅၁။ ထိုမှတပါး ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည်  
 ၎င်းတို့အဖို့ ၎င်းတို့တရားရကြအံ့သောငှာ (မိမိ)  
 အာယတ်တော်များကို အဆက်မပြတ်(တဖြည်းဖြည်း)  
 ပို့တော်မူခဲ့ပေသတည်း။

၅၂။ ဤ(ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်)၏အလျင် ငါအရှင်  
 ကျမ်းဂန်ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့သောသူတို့မှာကား  
 ဤ(ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်)ကို ယုံကြည်ကြပေသည်။

၅၃။ ထို့ပြင် ဤ(ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်)ကို ၎င်းတို့  
 ရှေ့ဝယ်ဖတ်ကြားသောအခါ ၎င်းတို့က ကျွန်တော်မျိုး  
 တို့သည် ဤ(ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်)ကို ယုံကြည်ပါပြီ။  
 ဧကန်မလွဲ ဤ(ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်)သည် ကျွန်တော်  
 မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်  
 အထံတော်မှ (ထုတ်ပြန်တော်မူသည့်) အမှန်တရားပင်  
 ဖြစ်ပါသည်။ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်တော်မျိုးတို့သည်  
 ဤ(ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် မကျရောက်မီ) အလျင်ကပင်  
 'မွတ်စလင်မ်' အမိန့်တော်ကိုလိုက်နာသူများ ဖြစ်ခဲ့ကြ  
 ပါသည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

၅၄။ ထိုသူတို့သည် ကြံ့ခိုင်စွာ ရှိခဲ့ကြခြင်းကြောင့်  
 လည်းကောင်း၊ အဆိုးကို အကောင်းဖြင့် (တုံ့ပြန်)  
 တွန်းလှန်ကြသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ ၎င်းတို့အား  
 ငါအရှင်မြတ်ကချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့သော ပစ္စည်း  
 ဥစ္စာများအနက်မှ သုံးစွဲလှူဒါန်းကြသောကြောင့်လည်း  
 ကောင်း၊ မိမိတို့၏အကျိုးကို နှစ်ဆပေးသနားတော်  
 မူခြင်းခံကြရပေမည်။ ၁

၁ ဤတစိတ်ရှိသော 'ကိတာဗီ' များ၏ ဂုဏ်ရည်များ။

အရပ်ကာဖိရ်များသည် အတိတ်ခေတ် ကျမ်းဂန်များကိုလည်း မယုံကြည်ခဲ့ကြပေ။ နောက်ဆုံး ကျရောက်လာခဲ့သော  
 ကျမ်းကိုလည်း မယုံကြည်ခဲ့ကြပေ။ ဤကား၎င်းတို့၏ စိတ်ဓာတ်ခဲယဉ်းမှု၊ မိုက်မဲမှုပင်။ အရပ်ကာဖိရ်များ။ >>

وَلَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ الْقَوْلَ  
 لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٥١﴾

الَّذِينَ اتَّيْنَهُمُ الْكِتَابُ مِنْ  
 قَبْلِهِ هُمْ بِهِ يُؤْمِنُونَ ﴿٥٢﴾

وَإِذْ أُتِيَ عَلَيْهِمْ قَالُوا آمَنَّا بِهِ  
 إِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا مِنْ  
 قَبْلِهِ مُسْلِمِينَ ﴿٥٣﴾

أُولَٰئِكَ يُؤْتَوْنَ أَجْرَهُمْ  
 مَرَّتَيْنِ بِمَا صَبَرُوا  
 وَيَدْرَءُونَ بِالْحَسَنَةِ  
 السَّيِّئَةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ  
 يُنفِقُونَ ﴿٥٤﴾

၅၅။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့မှာ အချည်းနှီးသောစကားကို ကြားကြလေသောအခါ ထိုအချည်းနှီးသောစကားမှ မျက်နှာလွှဲ ဆုတ်ခွာသွားကြသည့်ပြင် ကျွန်ုပ်တို့၏ အပြုအမူများသည် ကျွန်ုပ်တို့အဖို့ဖြစ်၍ အသင်တို့၏ အပြုအမူများမှာ အသင်တို့အဖို့ ဖြစ်သည်။ ငြိမ်းချမ်းမှုသည် အသင်တို့အပေါ်၌ ရှိပါစေ။ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသိပညာ ကင်းမဲ့သူတို့အား အလိုမရှိကြပြီ ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်သတည်း။

وَإِذْ اسْمِعُوا اللّٰغُوَاعِرَضُوا عَنْهُ وَقَالُوا لَنَا اَعْمَالُنَا وَلَكُمْ اَعْمَالُكُمْ سَلَمٌ عَلَيْكُمْ لَا نَبَغِي الْجَاهِلِينَ ٥٥

➤➤ မယုံကြည်ခဲ့ကြသော်လည်း အတိတ်ခေတ်ကျမ်းဂန် ချီးမြှင့်ခြင်းခံခဲ့ကြရသော ‘အဟ်လိကီတာဗ်’ ခေါ် ‘ကီတာဗီ’များအနက် မျှတစိတ်ရှိသော၊ အမှန်တရားကို လိုလားသော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် အလျင်ကတည်းကပင် တောင်ရာတ်၊ အင်နီဂျီလ် ကျမ်းများကို ယုံကြည်ခဲ့ကြပေသည်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် ကျရောက်လာပြန်သည့်အခါ ‘ဤကျမ်းသည်လည်း ကျွန်ုပ်တို့၏ အရှင်သခင် ထံတော်မှ ဖြစ်သည်။ မှန်ကန်သောကျမ်း ဖြစ်သည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤကျမ်းမြတ်ကိုလည်း ယုံကြည်ကြပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ယခင်ကတည်းကပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို နာခံသော ‘မွတ်စ်လင်မ်’များ ဖြစ်ခဲ့ကြပါသည်။ ယခုလည်း နာခံကြပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ယခုမှ မွတ်စ်လင်မ် ဖြစ်ကြသည်မဟုတ်။ ရှေးယခင်ကတည်းကပင် မွတ်စ်လင်မ် ဖြစ်ခဲ့ကြပါသည်’ ဟု အတိအလင်းဖွင့်ဟ ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။

အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် ကီတာဗီများသည် အတိတ်ခေတ် ကျမ်းများကို ယုံကြည်ခဲ့ကြသည်။ ယင်းကျမ်းများတွင် နောက်ဆုံးပွင့်တော်မူမည့် တမန်တော်မြတ်အကြောင်း၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်အကြောင်း ကြိုတင်ဟောကြားချက်များ ပါရှိခဲ့သည်။ ကီတာဗီများသည် ယခင်က ယင်းဟောကြားချက်များကို ကြားရုံသာ ကြားခဲ့ကြရသည်။ ဖတ်ရုံသာ ဖတ်ခဲ့ကြရသည်။ ယခုမူ ယင်းဟောကြားချက်များကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်နေကြရပြီ။

ကီတာဗီများသည် မိမိတို့၏ တမန်တော်များအား ယုံကြည်ခဲ့ကြရာတွင် တမန်တော်မြတ်အားလည်း ယုံကြည်ခဲ့ကြပေသည်။ တမန်တော်မြတ်အား ယုံကြည်ရာတွင် မိမိတို့၏ တမန်တော်များအားလည်း ယုံကြည်ခဲ့ကြပေသည်။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် အတိတ်ခေတ် ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်တိုင်းသည် တမန်တော်မြတ် ပွင့်တော်မူမည့်အကြောင်း အသီးသီး ကောင်းချီးသတင်း ပေးသွားတော်မူခဲ့ကြပေသည်။ တမန်တော်မြတ် ပွင့်လာတော်မူသည့်အခါ တမန်တော်မြတ်ကလည်း အတိတ်ခေတ် ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်အပေါင်းတို့အား ခွဲခြားခြင်းမရှိ၊ ယုံကြည်ရမည့်အကြောင်း ဟောကြားတော်မူခဲ့သည်။ ဤသို့ဖြင့် ကီတာဗီများသည် ၂-ကြိမ်စီ အီမာန်ယုံကြည်ခဲ့ကြသည်ဖြစ်ရာ ကုသိုလ်အကျိုးလည်း ၂-ဆစီ ချီးမြှင့်တော်မူခြင်း ခံကြရပေမည်။

၅၆။ စကန်အမှန် အသင်သည် မိမိနှစ်လိုသူအား တရားလမ်းမှန်သို့ ပို့ဆောင်ပေးနိုင်သည် မဟုတ်ပေ။ စင်စစ်မှာကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သာလျှင် မိမိ အလိုရှိတော်မူသောသူအားတရားလမ်းမှန်သို့ ပို့ဆောင်ပေးတော်မူ၏။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင်ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် တရားလမ်းမှန် ရရှိကြမည့်သူတို့အား ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူသော အရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူ၏။

၅၇။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့က 'အကယ်၍ ကျွန်ုပ်တို့သည်အသင်နှင့်အတူ တရားလမ်းမှန်ကို လိုက်ကြလျှင် ကျွန်ုပ်တို့မှာ မိမိတို့၏ တိုင်းပြည်မှ နှင်ထုတ်ခြင်းကို ခံကြရပေမည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဘေးရန်ခပ်သိမ်းကင်းငြိမ်းသော အကြင် 'ဟရမ်'အတွင်း၌ အတည်တကျ နေရာချပေးတော်မူခဲ့သည်မဟုတ်ပါလော။ ထိုဟရမ်သို့ အမျိုးမျိုးသောအသီးအနှံများသည် ငါအရှင်မြတ်၏အထံတော်မှ စားနပ်ရိက္ခာအဖြစ် သယ်ယူရောက်ရှိလာပေသည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက် အများဆုံးသော သူတို့မှာ မသိ နားမလည်ကြပေတကား။<sup>၂</sup>

إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ  
أَحْبَبْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ  
يَهْدِي مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ  
أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ<sup>٥٦</sup>

وَقَالُوا إِنَّا تَتَّبِعُ الْهُدَى  
مَعَكَ نَتَّخِطُفُ مِنْ أَرْضِنَا  
أَوْ لَمْ نُمَكِّنْ لَهُمْ حَرَمًا آمِنًا  
يُجْبَىٰ إِلَيْهِ ثَمَرَاتُ كُلِّ شَيْءٍ  
رِزْقًا مِّن لَّدُنَّا وَلَكِنَّ  
أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ<sup>٥٧</sup>

### ၁) တမန်တော်မြတ်၏ တာဝန်မှာ တရားလမ်းမှန် ညွှန်ပြခြင်းသာ။

ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မြတ်သည် အချို့ပုဂ္ဂိုလ်များအား သဘာဝအလျောက် ချစ်တော်မူ၏။ ထိုသို့သော ပုဂ္ဂိုလ်များအား အစ္စလာမ်အတွင်းသို့ ရောက်လာစေတော်မူလို၏။ ဤသို့ကား ဖြစ်ရကောင်းစေမဟုတ်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်မြတ်၏ အဓိကတာဝန်မှာ တရားလမ်းမှန်သို့ အရောက်ပို့ဆောင်ခြင်းမဟုတ်။ တရားလမ်းမှန်သို့ ညွှန်ပြခြင်းသာဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည်သာလျှင် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူများအား တရားလမ်းမှန်သို့ အရောက် ပို့ဆောင်ပေးတော်မူနိုင်ပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂:၂၇၂၊ ၁၂:၁၀၃)။

အချို့အဆိုအရ တမန်တော်မြတ်သည် မိမိ၏ဘကြီးတော် အဗူတူလာလိဗ်အား အစ္စလာမ်အတွင်းသို့ တစ်နည်းတစ်ပုံ ရောက်ရှိလာစေရန် အထူးတလည် ကြိုးစားတော်မူခဲ့၏။ သို့တစေလည်း ဘကြီးတော်သည် (အမြင်အားဖြင့်) အစ္စလာမ်အတွင်းသို့ ရောက်ရှိမလာခဲ့ပေ။ ထိုအခါ ဤအာယတ်တော်များ ကျရောက်လာခဲ့ပေသည် ဟူ၏။



၅၈။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် မိမိတို့၏ စည်းစိမ်ဥစ္စာကြွယ်ဝမှုကြောင့် မော်ကြားရွှင်မြူးခဲ့ကြသော များစွာသော မြို့ရွာတို့ကို ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup> သို့ဖြစ်ပေရာ ဤသည်တို့ကား ၎င်းတို့၏ နေအိမ်များပင်။ ထိုနေအိမ်များမှာ ၎င်းတို့မရှိကြသည့် နောက်တွင် အနည်းငယ်မျှသော အချိန်ကာလမှအပ စည်ပင်သာယာခဲ့သည် မရှိချေ။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် (၎င်းတို့၏အမွေပစ္စည်းတို့ကို) ပိုင်ဆိုင်တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူခဲ့ပေသည်။

وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ بَطَرَتْ  
مَعِيشَتَهَا فَتِلْكَ مَسْجِدُهُمْ  
لَمْ تَسْكُنْ مِنْ بَعْدِهِمْ إِلَّا  
قَلِيلًا وَكَانَ الْوَرِثِيُّ ۝٥٨

၂) အရပ်ကာဖိရ် မုရ်ရစ်ကံများက တမန်တော်မြတ်အား ‘အသင် အမှန်တရားအပေါ်၌ တည်ရှိသည်ကို ကျွန်ုပ်တို့သိကြပါသည်။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ကျွန်ုပ်တို့သည် အစ္စလာမ်ကို လက်ခံနာယူ၍ အသင်နှင့် ပူးပေါင်းလိုက်ကြပါလျှင် ကျန် အရပ်တစ်မျိုးသားလုံးသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ ရန်သူများ ဖြစ်သွားကြလိမ့်မည်။ ကျွန်ုပ်တို့အား တိုင်းပြည်မှ နှင်ထုတ်ကြလိမ့်မည်’ ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။

ဤအာယတ်တော်တွင် ဤသည်ကိုပင် ဖြေကြားတော်မူသည်မှာ ၎င်းတို့အား ယခု မည်သူကကွယ် ထိန်းသိမ်းထားသနည်း။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ကျောင်းတော်ပါး၌ နေရာချထားပေးတော်မူသည် မဟုတ်ပါလော။ ကျောင်းတော်၏ ကျေးဇူးကြောင့် ၎င်းတို့သည် ဘေးရန်ခပ်သိမ်းမှ ကင်းငြိမ်းလျက် ရှိကြသည် မဟုတ်ပါလော။ သဲကန္တာရ လွင်တီးခေါင်၌ နေထိုင်ကြပါလျက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ကမ္ဘာအရပ်ရပ်မှ ရောက်ရှိလာသော သီးနှံမျိုးစုံကို စားသုံးနေကြရသည် မဟုတ်ပါလော။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံအဖြစ်၌ ရှိနေကြစဉ်ပင် ကာကွယ် ထိန်းသိမ်းတော်မူခဲ့ပေရာ မွတ်စ်လင်မ် ဖြစ်လာကြသည့်အခါ ပို၍ပင် ထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက်တော်မူမည် မဟုတ်ပါလော။ အမှန်မှာ ၎င်းတို့သည် ဤသည့်အချက်ကိုပင် မစဉ်းစား မဆင်ခြင်ကြပေ။

၁) နေဂုဏ်မောက်က မှောက်တတ်သည်။

မက္ကာမြို့သား ကာဖိရ်များသည် အရပ်တို့ရန်ကို စိုးရိမ်နေကြ၏။ အမှန်မှာ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ပြစ်ဒဏ်ကိုသာ စိုးရိမ်ကြရပေမည်။ ဤပစ္စုကွတွင် ခေတ္တခဏရရှိထားသော ဥစ္စာနေကား အထင်ကြီး ဖွယ်ရာမဟုတ်၊ မောက်မာပလွှား ဝါကြွားဖွယ်ရာမဟုတ်၊ ဥစ္စာနေသည် သင်္ခါရုမျှသာ ဖြစ်သည်။ တစ်ရက် ပျက်စီးသွားမည်သာ။ အတိတ်ခေတ်များတွင် အချို့အမျိုးသားများသည် ဥစ္စာနေကိုသာ အမိအဘ အမိကဟု ထင်မှတ်ကာ မောက်မာပလွှား ဝါကြွားခဲ့ကြ၏။ ဥစ္စာဂုဏ်၊ နေဂုဏ်မောက်ကာ သောင်းကျန်းခဲ့ကြ၏။ သက်ဆိုင်ရာ တမန်တော်များအား သွေဖည်ဆန့်ကျင်ခဲ့ကြ၏။ နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်သင့်ကာ ကမ္ဘာမြေပြင်မှ အပျောက်ကြီး ပျောက်ကွယ်သွားခဲ့ကြရလေသည်။ ၎င်းတို့ နေထိုင် သောင်းကျန်း ခဲ့ကြသော မြို့ရွာဒေသများတွင် ဆွေးမြည့်နေသော တိုက်တာ၊ ဂေဟာ အပျက်များသာ ကျန်ရှိပေတော့သည်။ အမွေဆက် အမွေခံဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် မရှိပြီ။ ဤသို့သော မြို့ရွာများကား မနည်းလှပြီ။ နေဂုဏ် မောက်၍ မှောက်သွားခဲ့ကြသော လူမျိုးတို့၏ဘဝကို ညွှန်ပြလျက် ရှိပေသည်။ တရားရဖွယ် ကောင်းလှပေသည်။

၅၉။ စင်စစ်သော်ကား အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
တော်မူသောအရှင်မြတ်သည် မြို့ရွာများကို ထိုမြို့ရွာ  
များ၏ ရာဇဌာနေတွင် ငါအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်  
များကို ၎င်းတို့ရှေ့၌ဖတ်ကြားအံ့သော ရုစုလ်တမန်  
တော်တစ်ပါးပါးကို ပွင့်စေတော်မူခြင်း မရှိသမျှ  
ကာလပတ်လုံး ဖျက်ဆီးတော်မူသည့် အရှင်မဟုတ်ပေ။  
ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် မြို့ရွာများကို ထိုမြို့ရွာ  
များ၌ နေထိုင်ကြသောသူတို့သည် (လွန်စွာ) မတရား  
သောသူများ မဖြစ်ကြသမျှ ကာလပတ်လုံး ဖျက်ဆီး  
တော်မူသောအရှင် မဟုတ်ပေ။ ၁

၆၀။ စင်စစ် အသင်တို့ပေးသနားတော်မူခြင်း ခံကြ  
ရသောအရာများမှာ ဤပစ္စုပ္ပန် လောကီဘဝ၏ အသုံး  
အဆောင်နှင့် ဤပစ္စုပ္ပန်လောကီဘဝ၏ တင့်တယ်မှု  
မျှသာဖြစ်ကြပေသည်။ သို့ရာတွင်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
အထံတော်၌ ရှိသောအရာများမှာမူကား အကောင်းဆုံး  
ဖြစ်ကြသည့်ပြင် အခိုင်အမြဲဆုံးလည်းဖြစ်ကြကုန်၏။  
သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် (ဤမျှပင်) မသိ  
နားမလည်ကြလေသလော။ ၂

وَمَا كَانَ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرَى  
حَتَّىٰ يَبْعَثَ فِي أُمَمٍ رَسُولًا يَتْلُوا  
عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا وَمَا كُنَّا  
مُهْلِكِي الْقُرَى إِلَّا وَأَهْلُهَا  
ظَالِمُونَ ﴿٥٩﴾

وَمَا أَوْتَيْتُم مِّن شَيْءٍ فَمَتَّاعٌ  
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَزِينَتُهَا وَمَا  
عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَىٰ  
أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٦٠﴾

၁။ အကြောင်းမဲ့ ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မမူ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူမျိုးတစ်မျိုးအား အကြောင်းမဲ့ ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မမူ။ ကုဖ်ရ်၊ ရှစ်ရ်ကံ  
ပြုရုံမျှဖြင့်လည်း ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မမူ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဦးစွာပထမ အချက်အချာ မြို့ရွာများတွင်  
သက်ဆိုင်ရာ တမန်တော်များအား စေလွှတ်တော်မူ၍ တရားဓမ္မ ဟောညွှန်ပြစေတော်မူသည်။ သို့တရားဓမ္မ  
ဟောညွှန်ပြ၍ မနာခံကြလျှင်ချက်ချင်း ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော် မမူသေးပေ။ အချိန် အတော်ကြာညောင်းသည်အထိ  
အကြိမ်ကြိမ်အခါခါ သတိပေးပါလျက် တရားဓမ္မကို ဖြောင့်ဖြောင့်ကြီး ဆန့်ကျင်ကာ လွန်စွာဆိုးသွမ်း မိုက်ခဲလာကြပြီး  
မည်သို့မျှ သွန်သင်ဆုံးမ၍ မရသည့်အခါကျမှသာလျှင် ဆက်လက်၍ လျစ်လျူပြုခြင်းဖြင့် မည်သို့မျှအကျိုးမရှိသော  
အဆုံးကျမှသာလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုက်သည့်အားလျော်စွာ ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူလေသည်။ ဤကား  
မည်သူမပြု မိမိမူပင်။

၆၁။ သို့ဖြစ်ပေရာအကြင်သူအား ငါအရှင်မြတ် သည်ကောင်းမြတ်သောကတိပေးတော်မူခဲ့၏။ တစ်ဖန် ထိုသူသည် ယင်းကတိပေးချက်အတိုင်း တွေ့ကြုံ (ခံစား)ရမည့်သူလည်းဖြစ်၏ ထိုသူသည် အကြင်သူ ကဲ့သို့ဖြစ်နိုင်မည်လော။ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူအား ဤမျက်မှောက် လောကီဘဝ၏ အကျိုးခံစားခွင့်ကို ပေးတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် 'ကိယာမတ်' ရှင်ပြန် ထမည့်နေ့တွင် ထိုသူမှာ ဖမ်းဆီး၍ ရှေ့တော်မှောက် သွင်းခြင်းကို ခံကြရသောသူတို့အနက်မှ ဖြစ်ချေမည်။

၆၂။ အကြင်နေ့တွင်ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား 'အသင်တို့ ထင်မှတ်(ကိုးကွယ်)လျက် ရှိခဲ့ကြကုန်သော ငါအရှင်မြတ်၏ တွဲဖက်များသည် အဘယ်မှာနည်း' ဟု ဟစ်ခေါ်မိန့်ကြားတော်မူပေမည်။

၆၃။ (ထိုအခါ) အကြင်သူတို့က ထိုသူတို့အပေါ်၌ ငါအရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်သည် သက်ရောက်ခဲ့လေပြီ ဟုလျှောက်ထားကြလေမည်။ အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ ဤသူတို့ကိုပင် ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် လမ်းလွဲစေခဲ့ကြပါသည်။

၁ ပျက်စီးမှုနှင့် မြေမှု။

စဉ်းစား ဆင်ခြင်အပ်သည်မှာ ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် အချိန်အဘယ်မျှအထိ အသက်နှင့် နေကြရမည်နည်း။ လောကီစည်းစိမ်များကို အချိန်အဘယ်မျှအထိ ခံစားနိုင်ကြမည်နည်း။ သက်တမ်းကား တိုတောင်းလှသည်။ လောကီစည်းစိမ်ကား အရိပ်ပမာ ပျက်စီးမှုမျှသာဖြစ်သည်။ အကယ်တန္တူ ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် ပြစ်ဒဏ်တစ်စုံတစ်ရာ မသက်ရောက်သည်ပင်ထား၊ သို့တစေလည်း သေခြင်းတရားကိုမူ မည်သူမှ မလွန်ဆန်နိုင်ပေ။ သေခြင်းတရားရောက်ရှိလာသောအခါ ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤသည့် လောကီစည်းစိမ်အားလုံးကို စွန့်ထားခဲ့ကြရမည်သာ ဖြစ်သည်။ ထို့နောက် ကိယာမတ်နေ့တွင် ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ရှေ့တော်မှောက်သို့ ရောက်ရှိကြရပေ မည်။ ဤပစ္စုပ္ပန်တွင်ရှိခဲ့ကြစဉ် မိမိတို့ကျင့်မှု ဆည်းပူးခဲ့ကြသည်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသေးစိတ် စာရင်းအင်း ရှင်းကြရပေမည်။ အသေးစိတ်ရှင်းက ထာဝရသူခကို ခံစားကြရပေမည်။ အသေးစိတ်မရှင်းက ငရဲသို့ လားကြရ ပေမည်။ သို့ဖြစ်ရာ အသိဉာဏ် အမြော်အမြင် ရှိသူတိုင်းသည် နောင်တမလွန်ဘဝ၏ ထာဝရသူခ ရရှိရေးကိုသာ အဓိကထားကာ ကြိုးပမ်းကြပေမည်။ ဤပစ္စုပ္ပန်၏ မမြဲသောစည်းစိမ်တွင် နစ်မြွန်း၍ နေကြမည်မဟုတ်ပေ။

أَفَمَنْ وَعَدْنَاهُ وَعَدًا حَسَنًا فَهُوَ لَاقِيهِ كُنُ مَتَّعْنَاهُ مَتَاعَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ هُوَ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مِنَ الْمُحْضَرِينَ ﴿٦١﴾

وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَاءِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٦٢﴾

قَالَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ رَبَّنَا هَؤُلَاءِ الَّذِينَ أَغْوَيْنَا أَغْوَيْنَاهُمْ كَمَا

(အမှန်မှာ) ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် လမ်းမှားခဲ့ကြသည့်နည်းတူ၎င်းတို့အားလည်း လမ်းလွဲ စေခဲ့ကြခြင်းသာဖြစ်ပါသည်။ (ယခုသော်ကား) အရှင် မြတ်၏ရှေ့တော်မှောက်၌ (၎င်းတို့နှင့် ကျွန်တော်မျိုး တို့မှာ မည်သို့မျှ)မပက်သက်ကြောင်း လျှောက်ထားပါ သည်။ (စင်စစ်) ၎င်းတို့မှာ ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသည် မဟုတ်ပါ။

၆၄။ ထိုမှတပါး(၎င်းတို့မှာ) ‘အသင်တို့သည် မိမိတို့ (ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခဲ့ကြကုန်သော) တွဲဖက်များအား ခေါ်ယူကြလေကုန်’ဟု အမိန့်ပေးတော်မူခြင်းကို ခံကြ ရပေမည်။ ထိုအခါ ၎င်းတို့သည် ထိုတွဲဖက်များအား ဟစ်ခေါ်ကြငြားလည်း ထိုတွဲဖက်များက ၎င်းတို့အား ပြန်၍ထူးကြမည်မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် ပြစ်ဒဏ်ကို (မျက်ဝါးထင်ထင်) တွေ့မြင်ကြပေမည်။ အကယ်၍သာ ၎င်းတို့သည် (လောကီဘဝ၌ အသက် ထင်ရှားရှိခဲ့ကြစဉ်အခါ၌) တရားလမ်းမှန်ကိုရရှိသူများ ဖြစ်ခဲ့ကြပါလေသော် (ထိုပြစ်ဒဏ်ကို တွေ့မြင်ကြရမည် မဟုတ်ပေတကား)။

၆၅။ ထိုနည်းတူစွာ အကြင်နေ့တွင် ထိုအရှင်မြတ် သည် ၎င်းတို့ကို ဟစ်ခေါ်၍ ‘အသင်တို့သည် ရုရှလ် တမန်တော်တို့အား မည်သို့ ဖြေကြားခဲ့ကြသနည်း’ ဟု မေးမြန်းတော်မူပေမည်။

၆၆။ ထိုအခါ ၎င်းတို့အပေါ်၌ ထိုနေ့တွင် အလုံးစုံ သော သတင်းစကားများသည် ဖုံးအုပ်ပျောက်ကွယ် သွားပေမည်။ ၎င်းတို့သည် အချင်းချင်း တစ်ဦးကို တစ်ဦး စုံစမ်း မေးမြန်းခြင်းကိုပင် ပြုနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။

غَوَيْنَاهُ تَبَرَّأْنَا إِلَيْكَ مَا كَانُوا  
إِيَّانَا يَعْبُدُونَ ﴿٣٢﴾

وَقِيلَ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ  
فَدَعَوْهُمْ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا  
لَهُمْ وَرَأَوُا الْعَذَابَ  
لَوْ أَنَّهُمْ كَانُوا يَهْتَدُونَ ﴿٣٣﴾

وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ  
مَاذَا جِئْتُمُ الرُّسُلِينَ ﴿٣٤﴾

فَعَبَّيْتُ عَلَيْهِمُ الْآنْبَاءُ  
يَوْمَئِذٍ فَهُمْ  
لَا يَتَسَاءَلُونَ ﴿٣٥﴾

၆၇။ သို့ရာတွင် မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ၊ အကြင်သူသည် ဝန်ချတောင်းပန်ပြီးနောက် 'အိမာန်' သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့သည်ရှိသော်၊ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှု ဆောက်တည်ခဲ့သည်ရှိသော် ထိုသူသည် အောင်မြင်မှုကို ရရှိကြကုန်သောသူတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်နိုင်ရန် မျှော်လင့်ရာချေသတည်း။

၆၈။ စင်စစ်သော်ကား အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသော အရာကို ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ ထိုနည်းတူစွာ ထိုအရှင်မြတ်သည် (မိမိအလိုရှိတော်မူသည်ကို) ရွေးချယ်တော်မူ၏။ ၎င်း(မုရ်ရှစ်)တို့၌ ရွေးချယ်ခွင့်ကား အလျှင်းမရှိချေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ်ကိုးကွယ်ကြသည်တို့မှ (လုံးဝ) စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူသည့်ပြင်၊ (ထိုအရာတို့ထက် အတိုင်း မရှိ) မြင့်မြတ်လှတော်မူ၏။<sup>၁</sup>

၆၉။ ထိုမှတစ်ပါး အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့၏ စိတ်နှလုံးများ၌ ကိန်းအောင်းလျက်ရှိသည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့ထင်ရှားစေကြသည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ (အလုံးစုံ) သိရှိတော်မူ၏။

فَأَمَّا مَنْ تَابَ وَآمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا فَعَسَىٰ أَنْ يَكُونَ مِنَ الْمُفْلِحِينَ ﴿٦٧﴾

وَرَبُّكَ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَيَخْتَارُ ۚ مَا كَانَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ سُبْحَانَ اللَّهِ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٦٨﴾

وَرَبُّكَ يَعْلَمُ مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٦٩﴾

# ၁ ခပ်သိမ်းကုန်သော အာဏာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာ တည်သည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုတော်ရှိရာကို ဖန်ဆင်းတော်မူသည်။ မိမိ အလိုတော်ရှိသော အမိန့်တော်များကို ရွေးချယ်သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းတော်မူသည်။ မိမိ အလိုတော်ရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်အား မိမိအလိုတော်ရှိသော ဂုဏ်အင်ဒြပ်ဖြင့် ချီးမြှင့်တော်မူသည်။ အရေးကိစ္စ အဝဝတွင် မိမိအလိုတော်အတိုင်း ခြယ်လှယ်စီမံ ခန့်ခွဲတော်မူသည်။ ဤသည့်တန်ခိုးအာဏာများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာ တည်ရှိသည်။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားမည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်၌မျှ ဤသည့် တန်ခိုးအာဏာများသည် အလျှင်းမရှိချေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တန်ခိုးတော်အစုံ၊ ဂုဏ်တော်အပေါင်းနှင့် ပြည့်စုံတော်မူပါဘိတကား။

၇၀။ စင်စစ်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် (တစ်ဆူတည်း)သောဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ရာဟူ၍ကား အလျှင်းမရှိပြီ။ ဤမျက်မှောက်လောကီဘဝ၌လည်းကောင်း၊ တမလွန် ဘဝ၌လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ချီးမွမ်းထောပနာအပေါင်းတို့ကို ခံယူထိုက်တော်မူ၏။ ၎င်းပြင် စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုအာဏာသည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၌သာ ရှိ၏။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ် အထံတော်သို့သာလျှင် ပြန်လည် သွားကြရကုန်အံ့သတည်း။

၇၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည် (ငါ့အား)ပြောပြကြလေကုန်။ အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် 'ကိယာမတ်' ရှင်ပြန်ထမည့် နေ့တိုင်အောင် ညဉ့်ကိုအသင်တို့အပေါ်၌အမြဲထားစဉ် တည်စေတော်မူခဲ့ပါလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် အသင်တို့ထံသို့ အလင်းရောင်ကို ဆောင်ကြဉ်းအံ့သော အခြားကိုးကွယ်ရာဟူ၍ မည်သူရှိပါသနည်း။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် မကြားကြလေသလော။

၇၂။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် (၎င်းတို့အား) ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် 'ကိယာမတ်' ရှင်ပြန်ထမည့် နေ့တိုင်အောင် နေ့ကိုအသင်တို့အပေါ်၌ အမြဲထားစဉ် တည်စေတော်မူခဲ့ပါလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အပြင် အသင်တို့ အနားယူကြအံ့သောငှာ ညဉ့်ကို အသင်တို့ထံသို့ ဆောင်ကြဉ်းအံ့သော အခြားကိုးကွယ်ရာဟူ၍

وَهُوَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ  
الْحَمْدُ فِي الْأُولَى وَالْآخِرَةِ  
وَلَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٧٠﴾

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ  
عَلَيْكُمْ الْكَفَالَ سَرْمَدًا إِلَى يَوْمِ  
الْقِيَامَةِ مِنْ إِلَهٍ غَيْرِ اللَّهِ  
يَأْتِيَكُمْ بِضِيَآءٍ  
أَفَلَا تَسْمَعُونَ ﴿٧١﴾

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ  
عَلَيْكُمْ النَّارَ سَرْمَدًا إِلَى  
يَوْمِ الْقِيَامَةِ مِنْ إِلَهٍ غَيْرِ اللَّهِ  
يَأْتِيَكُمْ بِكَافٍ تَسْكُنُونَ فِيهِ

မည်သူရှိပါသနည်း။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည်  
မမြင်ကြလေသလော။

၇၃။ စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ ကရုဏာတော်  
ဖြင့်အသင်တို့အဖို့ ညဉ့်နှင့်နေ့ကို၊ အသင်တို့သည်  
ညဉ့်၌ အနားယူကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ အသင်  
တို့သည် (နေ့၌) ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်တည်း  
ဟူသော စားနပ်ရိက္ခာ ဖွေရှာကြအံ့သောငှာလည်း  
ကောင်း၊ ပြုလုပ် ဖန်ဆင်းတော် မူခဲ့ပေသည်။  
သို့မှသာလျှင် အသင်တို့သည် ကျေးဇူးသိတတ်ကြ  
ရာသတည်း။ ၁

၇၄။ စင်စစ် အကြင်နေ့တွင် ထိုအရှင်မြတ်သည်  
၎င်းတို့အား အသင်တို့သည် ငါ အရှင်မြတ်၏  
တွဲဖက်များ ဖြစ်ကြသည်ဟု ထင်မှတ်(ကိုးကွယ်)လျက်  
ရှိခဲ့ကြသော တွဲဖက်များသည် အဘယ်မှာနည်းဟု  
ဟစ်ခေါ်မိန့်ကြားတော်မူမည်။

أَفَلَا تَبْصُرُونَ ۝

وَمِنْ رَّحْمَتِهِ جَعَلْ لَكُمُ اللَّيْلَ  
وَالنَّهَارَ لِتَسْكُنُوا فِيهِ  
وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ  
وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝

وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ  
شُرَكَاءِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ  
تَرْغَبُونَ ۝

### ၁ နေ့နှင့်ညဉ့်၏အကျိုး။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကရုဏာတော်ဖြင့် နေ့အချိန် လူသားတို့သွားလာလုပ်ရှား စီးပွားရှာဖွေ၍  
ညဉ့်အချိန် အနားယူနိုင်ရန်အလို့ငှာ နေ့နှင့်ညဉ့်ကို အဆင်ပြေပြေ စီမံထားတော်မူသည်။ လူသားတို့အဖို့  
နေ့နှင့်ညဉ့်မရှိက အခက်။ နေ့ချည်း ဖြစ်ရှိနေပါကလည်း အခက်၊ ညဉ့်ချည်း ဖြစ်ရှိနေပါကလည်း အခက်။  
ယင်းသို့ ဖြစ်ရှိနေပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး လူသားတို့ ပြုလုပ်ထားသည့် ကိုးကွယ်ရာများအနက်  
အဘယ်ကိုးကွယ်ရာသည် ထိုသည့် နေ့နှင့်ညဉ့်ကို ယူဆောင်လာနိုင်အံ့နည်း။

ဤသည်ကိုပင် စဉ်းစားဆင်ခြင်ပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အတိုင်းအဆမရှိ တန်ခိုးတော်နှင့်  
ပြည့်စုံတော်မူကြောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်ရည်တူ မရှိကြောင်း၊ တစ်ဆူတည်းသော ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာ  
အရှင်သခင် ဖြစ်တော်မူကြောင်း၊ အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှသော ကျေးဇူးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူကြောင်း ကောင်းစွာ  
သိနိုင်ပေသည်။

၇၅။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် သာသနာဝင် အုပ်စုတိုင်းမှ သက်သေတစ်ဦးစီကို ထုတ်ပြတော် မူပြီးလျှင် (ကာဖိရ် သွေဖည် ငြင်းပယ်ကြကုန်သော သူတို့အား) ‘အသင်တို့သည် (ယှဉ်တွဲ ကိုးကွယ်မှု မှန်ကန်ကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍) မိမိတို့၏ သက်သေ သာဓက အထောက်အထားကို တင်ပြကြလေကုန်’ဟု မိန့်ကြားတော်မူမည်။ ထိုအခါ ၎င်းတို့သည် မှန်ကန်မှု မှာ (အမှန်တရားမှာ) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာ ရှိကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိသွားကြပေမည်။ ၎င်းပြင် ၎င်းတို့လီဆယ် ဖန်တီးလေ့ရှိခဲ့ကြသော အရာများမှာ လည်း၎င်းတို့ထံမှပျောက်ပျက်၍သွားကြပေမည်။”

وَنَزَعْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا  
فَقُلْنَا هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ  
فَعَلِمُوا أَنَّ الْحَقَّ لِلَّهِ وَضَلَّ  
عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ٧٥

၁၀ ကိယာမတ်နေ့တွင် မုရ်ရစ်က်တို့၏ ဖြစ်အင်။

ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မုရ်ရစ်က်တို့အား အသင်တို့ ငါအရှင်မြတ်၏ တွဲဖက် ယှဉ်ဖက် ဖြစ်သည်ဟူ၍ ထင်မှတ် ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသော ငါအရှင်မြတ်၏ တွဲဖက်များကား အဘယ်မှာနည်းဟု မေးမြန်းတော်မူမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ တွဲဖက်ယှဉ်ဖက်ဟူ၍ အလျှင်းမရှိပေရာ၊ မုရ်ရစ်က်များသည် မည်သို့မျှ အဖြေပေးနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။

ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အုပ်စုတိုင်းမှ တမန်တော်များအား သက်သေအဖြစ် ထုတ်ပြ တော်မူမည်။ တမန်တော်များကလည်း မိမိတို့၏ မျိုးနွယ်များနှင့် ပတ်သက်၍ ဟုတ်တိုင်းမှန်ရာကို သက်သေ ထွက်ဆိုကြပေမည်။ မုရ်ရစ်က်တို့ကား မည်သို့မျှ ငြင်းကွယ်နိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။

ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မုရ်ရစ်က်တို့အား လူ့လောက၌ ရှိခဲ့ကြစဉ် မိမိတို့ လိုက်နာ ကျင့်သုံးခဲ့ကြသော ရစ်ရက် ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်မှု၏ မှန်ကန်ကြောင်းနှင့် ဖယ်လျဉ်း၍ အထောက်အထား ပြကြကုန်ဟု မိန့်ကြားတော်မူမည်။ မုရ်ရစ်က်တို့ကား အသို့မျှ အထောက်အထား ပြနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။

ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တစ်ပါးတည်းသာလျှင် အမှန်တကယ်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်သခင် ဖြစ်တော်မူကြောင်း၊ တမန်တော်များမှတစ်ဆင့် ဟောကြားတော်မူခဲ့သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားတော်များ သာလျှင် မှန်ကန်ကြောင်း၊ မုရ်ရစ်က်တို့ ကိုယ်တွေ့မျက်မြင် သိရှိသွားကြပေမည်။ ၎င်းတို့ လုပ်ကြံ ဖန်တီးထားခဲ့ကြ သော စကားများ၊ တွေးထင်ခဲ့ကြသော အတွေးအခေါ်များ၊ အထင်ကြီးခဲ့သော ကိုးကွယ်ရာများသည် အပျောက်ကြီး ပျောက်သွားကြပေမည်။ ဤကား မုရ်ရစ်က်တို့၏ ဖြစ်အင်တည်း။



၇၆။ စင်စစ်ဧကန် 'ကာရုန်' သည် မူစာ၏ (သားချင်း)တို့အနက်မှပင်ဖြစ်ခဲ့၏။ သို့ရာတွင် ထို 'ကာရုန်' သည်ထိုအမျိုးသားတို့အပေါ်၌ မာန်မာန ထောင်လွှားခဲ့၏။<sup>၁</sup> စင်စစ်သော်ကားငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား အဘယ်မျှလောက် ရွှေငွေဘဏ္ဍာများကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့သည်ဟူမူ၊ ယင်းရွှေငွေ ဘဏ္ဍာများ၏သော့များသည် ခွန်အားဗလနှင့် ပြည့်စုံသော လူတစ်စုကိုပင် မနိုင်မနင်း ဖြစ်စေကြလေသည်။ တစ်ရံရောအခါဝယ် ထို'ကာရုန်' ၏(သားချင်း)တို့က ၎င်းအား (ဤသို့)ပြောဆို (ဆုံးမခဲ့)ကြကုန်၏။ 'အသင်သည် ဂုဏ်မမောက်လေနှင့်၊' ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဂုဏ်မောက်သောသူတို့အား နှစ်သက်တော်မူသည် မဟုတ်ပေ။

إِنَّ قَارُونَ كَانَ مِنْ قَوْمِ  
مُوسَى فَبَغَى عَلَيْهِمْ وَآتَيْنَاهُ  
مِنَ الْكُنُوزِ مَا إِنَّ مَفَاتِحَهُ  
لَتَتَوَّأَ بِالْعُصْبَةِ أُولَى الْقُوَّةِ  
إِذْ قَالَ لَهُ قَوْمُهُ لَا تَفْرَحْ إِنَّ  
اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْفَرِحِينَ ٧٦

### ၁ ကာရုန် မြေအမျိုးခံရခြင်း။

ကာရုန်၏အမည်ကို ကုရ်အာန်တွင် (၄)နေရာ၌ တွေ့ရှိရသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂၈:၇၆။ ၂၈:၇၉။ ၂၉:၃၉။ ၄၀:၂၄)။

ကာရုန်သည် တမန်တော်မူစာ၏ မျိုးနွယ်မှဖြစ်သည်။ တမန်တော်မူစာ၏ ဘဏ္ဍေး၏သား ဖြစ်သည်။

ကာရုန်သည် ဖစ်ရ်အောင်နံထံ ရင်းနှီးစွာ ဝင်ထွက်သွားလာလေ့ရှိခဲ့၏။ မင်းဆိုးများသည် လူမျိုးတစ်မျိုးကို ဖိနှိပ်ချုပ်ချယ်နိုင်ရန်အတွက် ယင်းလူမျိုးတို့အနက်မှ အချို့ သစ္စာဖောက်များကို လက်သပ်မွေး၍ လက်ကိုင်တုတ်လုပ်ထားလေ့ရှိကြသကဲ့သို့ ဖစ်ရ်အောင်နံသည်လည်း အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်တို့အား ဖိနှိပ် ချုပ်ချယ်နိုင်ရန်အတွက် ၎င်းတို့အနက်မှ ကာရုန်ကို လက်ကိုင်တုတ် ပြုလုပ်ထားခဲ့လေသည်။ ကာရုန်သည် ထိုအချိန်တွင် ဖစ်ရ်အောင်နံထံမှ မင်းအာဏာလည်း ရရှိထားခဲ့၏။ ထိုသည့် မင်းအာဏာကို အကြောင်းပြု၍ ဥစ္စာပစ္စည်း အမြောက်အမြားကိုလည်း စုဆောင်းထားနိုင်ခဲ့၏။ ဖစ်ရ်အောင်နံ နှင့်တကွ ၎င်း၏ရဲမက်များ ရေနစ်သေကျေပျက်စီး သွားကြသည့်အခါ အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များသည် တမန်တော်မူစာ၏ အာဏာစက်အောက်သို့ ရောက်ရှိလာခဲ့ကြ၏။

ထိုအခါ ကာရုန်သည် အာဏာမဲ့ ဖြစ်သွားခဲ့လေသည်။ ဥစ္စာဓန စုဆောင်းရန် အခွင့်အလမ်းများလည်း ပိတ်၍ သွားခဲ့လေသည်။ ထို့အတွက် ကာရုန်သည် တမန်တော် မူစာအပေါ်၌ အမျက်ထွက်နေခဲ့၏။ မနာလိုစိတ် ပြင်းထန်နေခဲ့၏။ သို့တစေလည်း ကာရုန်သည် ပရိယာယ်ဖြင့် အမြင်တွင် အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်သူ 'မုအ်မင်နံ' အဖြစ်နှင့်ပင် နေနေခဲ့၏။ ကာရုန်သည် ထိုသို့ အရေးနိမ့်နေသည့်အခိုက်တွင် တောင်ရာတ်ကျမ်းကို များစွာရွတ်ဖတ်၍နေ၏။ ပညာဆည်းပူး၍ နေ၏။ စိတ်ကား မသန့်ရှင်းပေ။ တမန်တော်မူစာနှင့် တမန်တော်ဟာရုန်တို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော ဂုဏ်အင်ဒြပ်ကိုကြည့်၍ ကာရုန်သည် ဒေါသအမျက်ထွက်နေခဲ့၏။ ကာရုန်က မူစာနှင့်ဟာရုန်တို့သည် တမန်တော်များဖြစ်ကာ သာသနာရေးတွင် ရှေ့ဆောင်မှုကို ➤ ➤

၇၇။ ၎င်းပြင် အသင်သည် မိမိအား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်က ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့သည့် (ရွှေငွေ ဥစ္စာပစ္စည်းတို့)တွင် တမလွန်ဘဝကိုလည်းရှာဖွေလော့။ ထို့ပြင် အသင်သည် လောကီဘဝမှ မိမိ၏ ဝေစုဝေပုံ၊ (နောင်တမလွန်ဘဝသို့ယူဆောင်သွားရန်) မမေ့မလျော့ လေနှင့်။ ထိုမှတပါးအသင့်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ကျေးဇူးပြုတော်မူတတ်သကဲ့သို့ပင် အသင်သည်လည်း (သူတစ်ပါးတို့အား) ကျေးဇူးပြုလော့၊ အသင်သည် တိုင်းပြည်တွင်ဖျက်ဆီးမှုကို မလိုလားလေနှင့်။ မချွတ် ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဖျက်ဆီးသူတို့အား နှစ်သက်တော်မူသည် မဟုတ်ပေတကား။

وَابْتَغِ فِيمَا آتَاكَ اللَّهُ الدَّارَ  
الْآخِرَةَ وَلَا تَنْسَ نَصِيبَكَ  
مِنَ الدُّنْيَا وَأَحْسِنُ كَمَا  
أَحْسَنَ اللَّهُ إِلَيْكَ  
وَلَا تَبْغِ الْفُسَادَ فِي  
الْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ  
الْمُفْسِدِينَ ④

➤➤ ရရှိထားကြ၏။ ငါကားမရ။ ဤကား အရေးမကြီးလှ၊ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက် ခွဲဖျက်ရသော ဥစ္စာပစ္စည်းသည် ငါ့ခွဲရှိသည်၊ ငါသည် ဥစ္စာမနေအားဖြင့်အကြွယ်ဝဆုံး၊ အချမ်းသာဆုံး ဖြစ်သည်ဟု မောက်မာဝါကြွား ပြောဆိုနေခဲ့၏။ တစ်ခါသော် တမန်တော်မူစာက ဇကာတ်ပေးဆောင်ရန် မိန့်ကြား၏။ ထိုအခါ ကာရုန်က မိမိ၏ တပည့်များအား 'အသင်တို့ ငါတို့သည် (တမန်တော်)မူစာ ယူဆောင်လာသော တရားတော်များကို လက်ခံခဲ့ကြ သည်။ ယခုတစ်ဖန် မူစာသည် ငါတို့ထံမှ ငါတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကိုပင် တောင်းဆိုလာပြန်ပြီ။ အသင်တို့သည် ဤတောင်းဆိုချက်ကို လက်ခံကြမည်လောဟု ဆိုရာ၊ အချို့က ကာရုန်အား ထောက်ခံသောအနေဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤတောင်းဆိုချက်ကို လုံးဝ လက်ခံကြမည်မဟုတ် ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။

ကာရုန်သည် နောက်ဆုံးတွင် တမန်တော်မူစာအား နာမည်ဖျက်ရန်အတွက် ညစ်ညမ်းသော အကြံ အစည်တစ်ခုကို ကြံစည်တွေးဆကာ အမျိုးသမီး တစ်ဦးအား အမျိုးမျိုး သွေးဆောင်ဖြားယောင်းပြီး ပရိသတ် စုံညီရှေ့တွင် (ဇိနာ)တစ်ပါးသော မယားအား ဖျက်ဆီးခြင်းသည် ပြစ်ဒဏ် အဘယ်မျှ ကြီးလေးသည့်အကြောင်း တမန်တော်မူစာ ဟောကြားနေချိန်တွင် 'တမန်တော်မူစာသည် ကျွန်မအား ပြစ်မှားပါသည်'ဟု မတရားစွပ်စွဲ ပြောဆိုစေခဲ့လေသည်။ အဆိုပါ အမျိုးသမီးယုတ်သည်လည်း မိမိအား ကာရုန် သင်ပေးထားသည့်အတိုင်း တမန်တော်မူစာအား မတရား စွပ်စွဲပြောဆိုခဲ့လေသည်။

ထိုအခါ တမန်တော်မူစာသည် အဆိုပါအမျိုးသမီးအား သူတစ်ပါးကို မတရားစွပ်စွဲပြောဆိုပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကြီးလေးသော ပြစ်ဒဏ်ကို ခံရမည့်အကြောင်း သတိပေး၍ ပြင်းပြင်းထန်ထန် ကျိန်ဆိုစေပြီး အမှန်အတိုင်း မှန်ကန်စွာပြောဆိုရန် ပြောကြားသောအခါ အဆိုပါအမျိုးသမီးက 'အမှန်မှာ တမန်တော်မူစာသည် ကျွန်မအား အလျှင်း ပြစ်မှားတော်မူသည် မဟုတ်ပါ။ ကာရုန်က သင်ကြားပေးသည့်အတိုင်း တမန်တော်မူစာအား မတရား စွပ်စွဲပြောဆိုမိခြင်းသာ ဖြစ်ပါသည်'ဟု ဖြစ်ရပ်မှန်ကို ဖွင့်ဟ ပြောဆိုသွားခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ တမန်တော်မူစာ၏ ကျိန်ဆဲမှုကြောင့် ကာရုန်သည် ၎င်း၏ဘဏ္ဍာတော်တိုက်များနှင့်တစ်ကွ မြေမျိုခြင်းကို ခံလိုက်ရလေသည်။

၇၈။ ထို 'ကာရုန်' က ငါသည် ဤ(ဥစ္စာပစ္စည်း: ရွှေငွေဘဏ္ဍာများ)ကို မိမိအတတ်ပညာတစ်ခုကြောင့် ရရှိခဲ့ခြင်းသာ ဖြစ်သည်ဟု ဆိုခဲ့လေ၏။ မုချဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏အလျင် ၎င်းထက် ပိုမို၍ပင် ခွန်အားဗလအားဖြင့် ပြင်းထန်လှသည့်ပြင် အခြေအရံအားဖြင့်လည်း ၎င်းထက်ပိုမို၍ များပြား သောမျိုးဆက်တို့အား ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့ကြောင်းကို ကာရုန်သည် မသိခဲ့ လေသလော။ အပြစ်ရှိသော သူတို့အား ၎င်းတို့၏ ပြစ်မှုများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ (စုံစမ်း သည့်အနေဖြင့်)မေးမြန်းရန်ပင် လိုလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ တကား။

၇၉။ ထို့နောက် ထို 'ကာရုန်' သည် မိမိအမျိုးသား တို့ရှေ့ပယ် မိမိအခမ်းအနားနှင့်တကွ ထွက်ခဲ့လေ၏။ (ထိုအခါ) လောကီဘဝကို အလိုရှိသူတို့က 'ဪ- ကာရုန်ရရှိခဲ့သောဥစ္စာပစ္စည်း (အခမ်းအနား)မျိုးသည် ကျွန်ုပ်တို့၌လည်းရှိခဲ့လျှင် ကောင်းလေစွ၊ ဧကန်မလွဲ ထိုကာရုန်မှာ ကြီးကျယ်စွာသော အကြောင်းလှခြင်းကို ပိုင်ဆိုင်သူ ဖြစ်ပေသည်တကား' ဟုဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

၈၀။ သို့ရာတွင် အသိပညာကို ချီးမြှင့်ပေးသနား တော်မူခြင်းခံကြရသောသူတို့ကမူကား 'အသင်တို့၌ (အကျိုးနည်းပါစေ) 'အီမာန်' သက်ဝင် ယုံကြည်ပြီး ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလကို ကျင့်မှု ဆောက် တည်ကြကုန်သောသူတို့အဖို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်မှ(ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့သော)အကျိုး 'ဆဝါဗ်' သည် အကောင်းဆုံးပင် ဖြစ်ပေသည်။ သို့ရာတွင် ယင်းအကျိုး 'ဆဝါဗ်'ကို သည်းခံတရား ထားရှိသောသူတို့သည်သာလျှင် ရရှိကြပေသည်'ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်သတည်း။

قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ عَلَىٰ عِلْمٍ  
عِنْدِي ۖ أَوَلَمْ يَعْلَم أَنَّ اللَّهَ  
قَدْ أَهْلَكَ مِن قَبْلِهِ مِن  
الْقُرُونِ مَن هُوَ أَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً  
وَآكْثَرُ جَمْعًا وَلَا يُسْئَلُ عَنْ  
دُئُوبِهِمُ الْمُجْرِمُونَ ﴿٧٨﴾

فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِ فِي زِينَتِهِ ۖ قَالَ  
الَّذِينَ يُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا  
يَلْبِيتُ لَنَا مِثْلَ مَا أُوتِيَ  
قَارُونُ إِنَّهُ لَذُو حِظٍّ عَظِيمٍ ﴿٧٩﴾

وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ  
وَيَلَكُمْ ثَوَابُ اللَّهِ خَيْرٌ لِّمَن  
أَمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا وَلَا يُلْقَاهَا  
إِلَّا الصَّابِرُونَ ﴿٨٠﴾

၈၁။ ထိုနောက်ငါအရှင်မြတ်သည် ထို‘ကာရုန်’အား  
 ၎င်း၏အိမ်နှင့်တကွ မြေမျိုစေတော်မူခဲ့ရာ၊ အလ္လာဟ်  
 အရှင်မြတ်နှင့် ယှဉ်ပြိုင်၍ ၎င်းအား ကူညီစောင့်မမည့်  
 အစုလည်း မရှိခဲ့ပေ။ ၎င်းကိုယ်တိုင်လည်း (မိမိ  
 ကိုယ်ကို) ကယ်တင်နိုင်ခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။

၈၂။ ထိုမှတပါး ယမန်နေ့က၎င်းကဲ့သို့ဖြစ်ရန် တပ်  
 မက်တောင့်တခဲ့ကြသော သူတို့က ‘ဪ-အံ့ပါဘိ၊  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ အလိုရှိတော်မူသော  
 သူအား စားနပ်ရိက္ခာကိုကျယ်ပြန့်စွာ ချီးမြှင့်ပေးသနား  
 တော်မူ၍(မိမိအလိုမရှိတော်မူသောသူအား) ကျပ်တည်း  
 စေတော်မူပါသည်။’အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
 သည် ကျွန်ုပ်တို့အပေါ်၌ ကျေးဇူးပြုတော်မမူခဲ့ပါလျှင်  
 ကျွန်ုပ်တို့အားလည်း မြေမျိုစေတော်မူခဲ့မည်သာ ဖြစ်  
 ပေသည်။ ဪ-အကျိုးနည်းလေခြင်း၊ ‘ကာဖီရ်’  
 သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့မှာ အောင်မြင်ကြသည်  
 မဟုတ်ပေတကား၊’ ဟု ပြောဆိုကြကုန်သတည်း။

၈၃။ ဤသည် တမလွန်ဘဝ၏ဗိမာန်တည်း။ ။  
 ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုဗိမာန်ကို အကြင်သူတို့အဖို့  
 သတ်မှတ်ပေးသနားတော်မူသည်။ ထိုသူတို့သည်  
 တိုင်းပြည်တွင် မောက်မာပလွှားမှုကိုလည်း အလိုရှိ  
 ကြသည် မဟုတ်ပေ။ ဖျက်ဆီးမှုကိုလည်း လိုလားကြ  
 သည်မဟုတ်ပေ။ စင်စစ်သော်ကား (ကောင်းမြတ်သော)  
 အကျိုးဆက်သည် ပြစ်မှုဒုစရိုက်များမှ ကြဉ်ရှောင်  
 ကြကုန်သော သူတို့အဖို့သာ ဖြစ်ပေသည်။

၀ နောင်တမလွန်ဘဝနှင့် ထိုက်တန်သူများ။

ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝသည် အရိပ်ပမာ သင်္ခါရုမျှသာ ဖြစ်သည်။ နောင်တမလွန်ဘဝသည် ထာဝရဖြစ်သည်။  
 အဓိကဖြစ်သည်။ နောင်တမလွန်ဘဝ၏သုခသည် မွတ်စလင်မ်တို့၏ နောက်ဆုံးပန်းတိုင် ဖြစ်သည်။ ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝ  
 သည် အဆိုပါပန်းတိုင်သို့ ချီတက်သွားရာတွင် ခေတ္တစခန်းချရာ အရိပ်ပမာဖြစ်သည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၂၉:၆၄)

فَخَسَفْنَا بِهِ وَبِدَارِهِ الْأَرْضَ  
 فَمَا كَانَ لَهُ مِنْ فِئَةٍ يَنْصُرُونَهُ  
 مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَ مِنَ  
 الْمُنْتَصِرِينَ ٨١

وَأَصْبَحَ الَّذِينَ تَمَتَّعُوا مَكَانَهُ  
 بِالْأَمْسِ يَقُولُونَ وَيَكَآئِنَّا لِلَّهِ  
 يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ  
 عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَوْ لَا أَنْ مَرَّ  
 اللَّهُ عَلَيْنَا لَخَسَفَ بِنَا  
 وَيَكَآئِنَّا لَا يُفْلِحُ  
 الْكَافِرُونَ ٨٢

تِلْكَ الدَّارُ الْآخِرَةُ نَجْعَلُهَا  
 لِلَّذِينَ لَا يُرِيدُونَ عُلُوًّا  
 فِي الْأَرْضِ وَلَا فُسَادًا  
 وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ ٨٣

၈၄။ မည်သူမဆို ကောင်းမှုကို ဆောင်ကြဉ်းခဲ့သည် ရှိသော်၊ ထိုသူ၏အဖို့ ယင်းကောင်းမှုထက် ပိုမို ကောင်းမြတ်သော (အကျိုး)သည် ရှိပေသည်။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို မကောင်းမှု ဆောင်ကြဉ်းခဲ့မှု မကောင်းမှုများကို ကျင့်မှုခဲ့ကြကုန်သော သူတို့ကား မိမိတို့ကျင့်မှုခဲ့ကြကုန်သော ပြစ်မှုနှင့်အမျှသာလျှင် အစားပေးခြင်းကို ခံကြရကုန်အံ့သတည်း။

၈၅။ ဧကန်မလွဲ(အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင့်အပေါ်၌ ကုန်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို (ချမှတ်)ပြဋ္ဌာန်း၍ ပေးတော်မူခဲ့သော အရှင်မြတ်သည် အသင့်အား (အသင်၏)ဇာတိနေရပ်သို့ အမှန်ပင်ပြန်၍ ပို့ပေးတော်မူအံ့သော အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။<sup>၁</sup> (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် တရားလမ်းမှန်ကို ဆောင်ကြဉ်းခဲ့သောသူအားလည်းကောင်း၊ထင်ရှားစွာသော လမ်းမှား၌ရှိနေသောသူအားလည်းကောင်း၊ ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူ၏။

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ  
مِّنْهَا وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا  
يُجْزَى الَّذِينَ عَمِلُوا  
السَّيِّئَاتِ إِلَّا مَا كَانُوا  
يَعْمَلُونَ ﴿٨٤﴾

إِنَّ الَّذِي فَرَضَ عَلَيْكَ  
الْقُرْآنَ لَرَأْدُكَ إِلَىٰ مَعَادٍ  
قُلْ رَبِّي أَعْلَمُ مَنْ جَاءَ  
بِالْهُدَىٰ وَمَنْ هُوَ فِي  
ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٨٥﴾

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသော ခန့်ညား၍ မမောက်မာ၊မပလွှားသော ဖျက်ဆီးမှုမပြုသော မွတ္တကီသူတော်စင်များသည် နောင်တမလွန်ဘဝ၏ ကောင်းကျိုးချမ်းသာ အဖြာဖြာကို ခံစားကြရမည့်အကြောင်း၊ အထက်တွင်ပါရှိခဲ့၏။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် ဤပစ္စုပ္ပန်လည်း နောက်ဆုံးတွင် အောင်မြင်မှုကို ယင်းမွတ္တကီသူတော်စင်များပင် ရရှိကြမည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

တမန်တော်မြတ်သည် မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်များ၏ ကျူးကျော် စော်ကားမှုများ၏ ဒဏ်ကို မခံရပ်နိုင်သည့် အဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ညွှန်ကြားချက်အရ မက္ကာမြို့တော်မှ (ဟိဂျ်ရတ်) စွန့်ခွာ တိမ်းရှောင်နေတော်မူခဲ့ရရှာလေသည်။ ဤသို့ တိမ်းရှောင်နေတော်မူရခြင်းကား ယာယီသာ။ တမန်တော်မြတ်အား တမန်တော်ဘုရင်ဖြင့် ချီးမြှင့်တော်မူ၍ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ် ကဲ့သို့သော ကျမ်းထူးကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်ပြဋ္ဌာန်းပေးတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား မက္ကာမြို့တော်သို့ အောင်မြင်စွာ ပြန်လည်ပို့ဆောင်တော်မူမည်သာ။

တမန်တော်မြတ် မက္ကာမြို့မှ (ဟိဂျ်ရတ်) စွန့်ခွာသွားတော်မူသည့် အချိန်တွင် ဤအာယတ်တော်သည် ကျရာကံလာခဲ့ပေသည်။ ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မြတ်သည် မက္ကာမြို့တော်မှ ခေတ္တခဏ တိမ်းရှောင် ➤ ➤

၈၆။ စင်စစ် အသင်သည် မိမိထံသို့ (ဤ ကုန်အာနိ)ကျမ်းမြတ် ချပေးသနားတော်မူခြင်းခံရမည် ဟု မျှော်လင့်၍ နေခဲ့သည်ပင် မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ဖြင့် (ကျရောက်လာခဲ့လေပြီ)။ သို့ဖြစ် ပေရာ အသင်သည် (ဤ)'ကာဖိရ်' သွေဖည်ငြင်းပယ် ကြသော သူတို့အား ကူညီထောက်ခံသူ အလျှင်း မဖြစ်ပါလေနှင့်။ ။

၈၇။ ထို့ပြင် အသင့်ထံသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များ ကျရောက်လာခဲ့ပြီးနောက်၊ ၎င်းတို့ သည် အသင့်အားထိုအမိန့်တော်များမှ လုံးဝ တားဆီး ခြင်း မပြုကြစေနှင့်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် မိမိ အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်ဘက်သို့ (လူတို့အား) ဖိတ်ခေါ်လျက်ရှိပါလေ။ ၎င်းပြင် အသင် သည် 'မုရှ်ရစ်က်' တစ်စုံတစ်ရာကိုအလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှင့် တွဲဖက် နှိုင်းယှဉ်ကိုးကွယ်ကြသော သူတို့တွင် အပါအဝင် အလျှင်း မဖြစ်ပါလေနှင့်။

وَمَا كُنْتَ تَرْجُو أَنْ يُلْقَى  
إِلَيْكَ الْكِتَابُ الْإِرْحَمَةُ  
مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ  
ظَهِيرَ الْكَافِرِينَ ﴿٨٦﴾

وَلَا يَصُدُّكَ عَنْ آيَةِ  
اللَّهِ بَعْدَ إِذْ أَنْزَلْتُ إِلَيْكَ  
وَأَدْعُ إِلَىٰ رَبِّكَ  
وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ  
الْمُشْرِكِينَ ﴿٨٧﴾

➤➤ နေတော် မူရသော်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား မကြာမီအတွင်း မဏ္ဍာမြို့တော်သို့ ပြန်လည် ပို့ဆောင်ပေးတော်မူမည့်အကြောင်း ကြိုတင် အားပေးစကား မိန့်ကြားထားတော်မူခြင်း ဖြစ်လေသည်။ သို့မိန့်ကြား ထားတော်မူသည့်အတိုင်း တမန်တော်မြတ်သည် ဟဂ်ဂ်ရီသက္ကရာဇ် (၈)ခုနှစ်တွင် မဏ္ဍာမြို့တော်ကို ပြန်လည် အောင်နိုင်တော် မူခဲ့သည်မှာ အစ္စလာမ့်သမိုင်းစဉ်တွင် အထင်အရှားပင်။

### ၀) တမန်တော်ဖြစ်ရသည်မှာ အလ္လာဟ်၏ ကျေးဇူးတော်သာ။

တမန်တော်မြတ်သည် မိမိအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်၏ဂုဏ်ဖြင့် ချီးမြှင့်တော်မူ၍ ကုန်အာနိကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန်ချမှတ် ပေးသနားတော် မူလိမ့်မည်ဟု မျှော်လင့်နေတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်မျှသာ ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ ကရုဏာ တော်ဖြင့် တမန်တော်မြတ်အား ယင်းသို့ ချီးမြှင့်မြှောက်စားတော် မူခဲ့ပေရာ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် တမန်တော်မြတ် အား မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် နှစ်ဘဝလုံးတွင် အောင်မြင်စေတော် မူမည်သာဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ တမန်တော်မြတ် သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် အားထားတော်မူရပေမည်။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားမည်သူ့ကိုမျှ မေ့မှား၍မျှ အားထားတော်မမူရာ။

၈၈။ ထိုမှတပါး အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှင့်အတူ မည်သည့်ကိုးကွယ်ရာကိုမျှပင် ဟစ်ခေါ် (တသ)ခြင်း မပြုပါလေနှင့်။ ထိုအရှင်မြတ်မှတပါး ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာဟူ၍ အလျှင်းမရှိပြီ။ ထိုအရှင် မြတ်မှတပါး၊ အခြားအရာခပ်သိမ်းကုန်တို့သည် ပျက်စီးဆုံးပါးမည့်အရာချည်းသာဖြစ်ကုန်၏။ ။ အမိန့် အာဏာအလုံးစုံတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၌သာ ရှိကုန်၏။ ထိုမှတပါးအသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ် အထံတော်သို့ သာလျှင် ပြန်သွားကြရမည်သာတည်း။ ။

وَلَا تَدْعُ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ  
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ كُلُّ شَيْءٍ  
هَالِكٌ إِلَّا وَجْهَهُ لَهُ  
الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ٨٨

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ အစမရှိ၊ အဆုံးမရှိ၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် နိစ္စ ထာဝရ တည်ရှိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြား အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့သည် သင်္ခါရုမျှသာ ဖြစ်ကြပေရာ ပြောင်းလဲယိုယွင်း ပျက်စီးဆိတ်သုဉ်းသွားကြ မည်ချည်းသာ။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားခပ်သိမ်းကုန်တို့ အပေါ်၌ ပြောင်းလဲယိုယွင်း ပျက်စီးမှုတည်းဟူသော (ဖနာ)မမြဲသောတရားသည် အမြဲတစေ ဖိစီးလျက် ရှိပေသည်။ ထို့ပြင်တဝ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြား ခပ်သိမ်းကုန်တို့၌ ရှိနေသော ကိုယ်ခန္ဓာများသည် ကိုယ်ပိုင်မဟုတ်၊ အမြဲတစေ ပြောင်းလဲယိုယွင်း ပျက်စီးဆိတ်သုဉ်းလျက် ရှိကြပေသည်။ တစ်နည်းဆိုသော် ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြား ခပ်သိမ်းကုန်တို့၌ရှိသော ကိုယ်ခန္ဓာများသည် ကိုယ်ပိုင်မဟုတ်သည့် အတွက် ရှိခြင်းသည် မရှိခြင်းနှင့် မခြားပေ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ မျက်နှာတော်ဟူသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ‘ဇာတိ’တော်ကို ဆိုလိုသည်။ ကြည့်- မဒါရိုက်၊ ဗိုင်းသွာဝီ၊ ကရိုရှာပ်၊ ကဗီရ်၊ ဗဟ်ရ်၊ အိဗ်နူကဆီရ်၊ အိဗ်နူဂျရီရ်၊ ထာနဝီ၊ အွတ်(ဆ်)မာနီ၊ မာဂျီဒီ။

၂) အမိန့် အာဏာတော်သည် အမှန်စင်စစ် ထာဝရ တည်ရှိတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာ တည်ရှိပေ သည်။ လူသားအားလုံးတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်သို့ ပြန်လည် ရောက်ရှိကြရပေမည်။ စာရင်းရှင်းကြရပေမည်။ ကျိုးပြစ်ခံစံကြရပေမည်။

လူသားတို့သည် ဤသည့်အချက်ကို နှလုံးသွင်း၍ အချိန်မီ မိမိတို့၏ စာရင်းများကို ရှင်းထားနိုင်ကြ ပါက (အင်ရှာ အလ္လာဟ်) ကိယာမတ်နေ့တွင် စာရင်းရှင်းကာ နောင်တမလွန်ဘဝ၏ သုခကိုခံစားခွင့် ရရှိနိုင်ကြပေမည်။

ပင့်ကူကောင်ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် ‘အလ်အန်ကဏ္ဍ’ ပင့်ကူကောင်အကြောင်း ပါဝင်သော ကဏ္ဍဖြစ်သည်။  
 မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့သည်။  
 ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၆၉)ပါး၊ ရုကူအ်အပိုဒ် (၇)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိသည်။

အလွန်တရာ သနားကြင်နာညှာတာတော်မူသော  
 အထူး ကရုဏာပြုတော်မူသော  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အလိမ်၊ လာမ်၊ မိမ်။

၂။ လူတို့သည် ၎င်းတို့ကံကျွန်ုပ်တို့သည် ‘အီမာန်’  
 သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြပါပြီ’ ဟု ပြောကြသောကြောင့်  
 မိမိတို့မှာ စမ်းသပ်ခြင်း မခံကြရဘဲ လွတ်ထားခြင်း  
 ခံကြရမည်ဟု ထင်မှတ်ကြလေသလော။ ၁

၃။ စင်စစ်သော်ကား မချွတ်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်  
 သည် ၎င်းတို့အလျင် ရှိခဲ့ကြကုန်သော သူတို့အား  
 စမ်းသပ်တော်မူခဲ့၏။ ၂ သို့ဖြစ်ပေရာ မုချဧကန်  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မှန်ကန်စွာ ပြောဆိုကြသော  
 သူတို့အား ခွဲခြားသိမြင်အောင် ပြုလုပ်တော်မူပေမည်။  
 ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်မုချ ထိုအရှင်မြတ်သည် မုသာဝါဒီ  
 တို့အားလည်း ခွဲခြားသိမြင်အောင် ပြုလုပ်တော်  
 မူပေမည်။ ၃

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ  
 أَحَسِبَ النَّاسُ أَنْ يُتْرَكُوا  
 أَنْ يَقُولُوا آمَنَّا وَهُمْ  
 لَا يُفْتَنُونَ ۝

وَلَقَدْ فَتَنَّا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ  
 فَلَيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ صَدَقُوا  
 وَلَيَعْلَمَنَّ الْكَذَّابِينَ ۝

၁) အီမာန်ယုံကြည်ပါသည်ဟု ဆိုရုံမျှဖြင့် ဘေးမဲ့လွတ်ထားခြင်းခံရမည် မဟုတ်ပေ။

အီမာန် ယုံကြည်ပါသည်ဟု ပြောဆိုခြင်းမှာ အမြင်အားဖြင့် လွယ်ကူသောကိစ္စ ဖြစ်သည်ဟု  
 ထင်မှတ်ရသော်လည်း အမှန်မှာ မလွယ်ကူလှပေ။ ကျွန်ုပ် အီမာန် ယုံကြည်ပါသည်ဟု ပြောဆိုသူတစ်ဦးသည်  
 မိမိထုတ်ဖော် ပြောဆိုလိုက်သော ယုံကြည်ချက် မှန်မမှန် အစမ်းအသပ်ခံနိုင်ရမည်။ မှတ်ကျောက် အတင်ခံနိုင်ရမည်။  
 တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒတော်များတွင် လာရှိသည်မှာ တမန်တော်များအား စမ်းသပ်မှုမှာ ➤ ➤



➤➤ အပြင်းထန်ဆုံး ဖြစ်ခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် သူတော်စင်များအားစမ်းသပ်မှုမှာ အပြင်းထန်ဆုံး ဖြစ်လေသည်။ ထို့နောက် ထိုသူတော်စင်များနှင့် နီးစပ်သူများအား စမ်းသပ်မှုမှာ သူ့အဆင့်နှင့်သူ ပြင်းထန်ခဲ့ပေသည်။ ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးအား စမ်းသပ်မှုမှာ ၎င်း၏သာသနာရေး ရင့်ကျက်မှုနှင့်အမျှ ဖြစ်သည်။ ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးသည် သာသနာရေးတွင် ရင့်ကျက်သည်နှင့်အမျှ ပြင်းထန်စွာ စမ်းသပ်ခြင်းကို ခံရပေမည်။

❑❶ အတိတ်ခေတ် မွတ်စ်လင်မ်များသည်လည်း အစမ်းအသပ်ခံခဲ့ရခြင်း။

အတိတ်ခေတ်များတွင် တမန်တော်မြတ်နှင့်တကွ ၎င်းတို့၏ နောက်လိုက်တပည့်များသည်လည်း ကြောက်ဖွယ်လိလိ အစမ်းအသပ် ခံခဲ့ကြရပေသည်။ ဗုခါရီကျမ်းတွင် လာရီသည်မှာ မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်များ၏ နှိပ်စက်မှုဒဏ်ကို မွတ်စ်လင်မ်များ အလူးအလိမ့် ခံစားနေကြရသည့်အချိန်တွင် တစ်နေ့ (ဆွဟာဗဟ်) သာဝကများ သည် ထိတ်လန့်ကာ တမန်တော်မြတ်ထံတွင် ‘တမန်တော်မြတ်... တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်၌ ကျွန်တော်တို့အဖို့ အကူအညီပန်ကြားပေးတော်မူပါ’ ဟုလျှောက်ထားခဲ့ကြ၏။

ထိုခေါ် တမန်တော်မြတ် က ‘အသင်တို့အလျင် ရှိခဲ့ကြသော မွတ်စ်လင်မ်များအနက် အချို့သည် အရှင်လတ်လတ် မြေမြုပ်၍ ဦးခေါင်းထက်မှ လွတ်ကာ ၂-ခြမ်းခွဲပြီး သတ်ဖြတ်ခြင်းကိုပင် ခံခဲ့ကြရရှာသည်။ အချို့ မွတ်စ်လင်မ်များသည် သံဘီးဖြင့်ခြစ်ပြီး သားရေများပင် အခွာခံခဲ့ကြရရှာပေသည်။ သို့တစေလည်း ယင်းသည် လူမဆန်သော ရက်စက်ကြမ်းကြုတ်လှသော နှိပ်စက်မှုများသည် ထိုမွတ်စ်လင်မ်များအား အစ္စလာမ်မှ စိုးစဉ်းမျှပင် ယိမ်းယိုင်စေနိုင်ခဲ့သည်မရှိ’ ဟု ဖြေကြားတော် မူလိုက်လေသည်။ စစ်မှန်သော ‘အီမာန်’ ယုံကြည်မှု၏ တာဝန်ကား မလွယ်လှပါဘိတကား။

❷ စမ်းသပ်မှု၏ အကျိုး။

‘ကျွန်ုပ်တို့ အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်ကြပါသည်’ ဟု ပြောဆိုသော ပုဂ္ဂိုလ်များအား စမ်းသပ်တော် မူခြင်းမှာ မည်သူမည်ဝါသည် စိတ်စေတနာ ဖြူစင်စွာဖြင့် အမှန်တကယ် အီမာန်သက်ဝင် ယုံကြည်ကြသည်။ မည်သူမည်ဝါသည် အခြေအနေအရ ပရိယာယ်ဖြင့် အမည်ခံ အီမာန်သက်ဝင်ယုံကြည် ကြသည်များကို အထင်အရှား ခွဲခြား သိမြင်စေတော်မူရန်နှင့် အမှန်နှင့်အမှား အစစ်နှင့်မစစ်ကို ခွဲခြား သိထားတော်မူရန်ပင် ဖြစ်သည်။

ယင်းသို့ အမှားနှင့်အမှန်၊ အစစ်နှင့်မစစ်ကို ခွဲခြားထားတော်မူခြင်းမှာ အမှန်နှင့်အစစ်များအဖို့ အမြတ်ပင်။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် မွတ်စ်လင်မ် အစစ်အမှန်များနှင့် အမည်ခံများ အုတ်အရောရော၊ ကျောက် အရောရော ရောပြွမ်းနေကြပါက အရေးကြုံသည့်အခါ ယင်းသည်အမည်ခံများသည် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား မည်သို့မျှ ကောင်းကျိုးမပေးကြသည့်အပြင် ဆိုးကျိုးသာ ပေးလေ့ရှိကြပေသည်။ ဤကား အစ္စလာမ် သမိုင်းစဉ်တွင် အထင်အရှားပင်။

စိတ်စေတနာ ဖြူစင်စွာဖြင့် အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်သော မွတ်စ်လင်မ်တစ်ဦးသည် အစမ်းအသပ် ခံရသည်နှင့်အမျှ ၎င်း၏ ယုံကြည်မှုသည် ပို၍ပို၍ ရင့်ကျက်လာပေသည်။ ၎င်း၏ အရည်အသွေးမှာ ပို၍ပို၍ ပြောင်မြောက်လာပေသည်။ အမည်ခံ မွတ်စ်လင်မ်မှာမူ အစမ်းအသပ် ခံရသည့်အခါ အစ္စလာမ်ကို ကျောခိုင်းသွားလေ သည်။ အမှန်နှင့်အမှား၊ အစစ်နှင့်မစစ် အသို့လျှင် တူနိုင်ကြအံ့နည်း၊ အသို့လျှင် ပေါင်းစပ်နေနိုင်ကြအံ့နည်း။

၄။ သို့တည်းမဟုတ် မကောင်းမှု ဒုစရိုက်များကို ကျင့်မှု (ကျူးလွန်)နေကြကုန်သော သူတို့သည် မိမိတို့မှာ 'ငါအရှင်မြတ် (ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်တော်မူခြင်း)မှ ထွက်ပြေးလွတ်မြောက်သွားကြမည်' ဟု ထင်မှတ်ကြလေသလော။ ၎င်းတို့၏ အဆုံးအဖြတ်မှာ အလွန်ဆိုးရွားလှပေသည်တကား။ ၁

၅။ မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွေ့ဆုံရန်မျှော်လင့်လျက်ရှိခဲ့မှု ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပြဋ္ဌာန်း၍ ထားတော်မူသော ကာလအပိုင်းအခြားသည် မုချ ဆိုက်ရောက်လာမည်ဖြစ်၏။ စင်စစ်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ ကြားတော်မူသော၊ အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၆။ အမှန်သော်ကား မည်သူမဆို ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်ခဲ့မှု ထိုသူသည် မိမိအကျိုးငှာ ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်သည်သာဖြစ်ချေသည်။ မုချဧကန်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို(မှ) လိုလားတောင့်တခြင်း ကင်းမဲ့တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ يَعْمَلُونَ  
السَّيِّئَاتِ أَنْ يَسْبِقُونَا سَاءَ  
مَا يَحْكُمُونَ ﴿٢﴾

مَنْ كَانَ يَرْجُوا لِقَاءَ اللَّهِ  
فَإِنَّ أَجَلَ اللَّهِ لَآتٍ وَهُوَ  
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٣﴾

وَمَنْ جَاهَدَ فَإِنَّا يُجَاهِدُ  
لِنَفْسِهِ إِنَّ اللَّهَ لَغَنِيٌّ عَنِ  
الْعَالَمِينَ ﴿٤﴾

၁) ကာဖီရ်များ၏ မိုက်မဲသော အဆုံးအဖြတ်။

မွတ်စလင်မ်တို့အား ဒုက္ခပေးနေကြသော ကာဖီရ်များသည် မွတ်စလင်မ်တို့ ခံစားနေကြရသော ဒုက္ခများကို ကြည့်ပြီး 'ငါတို့သည် လှလှကြီး ဒုက္ခပေးနေနိုင်ကြသည်၊ ငါတို့သည် ဘေးဒုက္ခများမှလည်း လွတ်မြောက်၍ နေကြမည်'ဟု ထင်မှတ်နေကြသလော။ ဤသို့ မထင်မှတ်ကြရာ။ ယင်း ကာဖီရ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဖမ်းဆီး ကွပ်မျက်တော်မူခြင်းမှ အသို့လျှင် လွတ်မြောက်သွားနိုင်ကြအံ့နည်း။ ၎င်းတို့သည် မကြာမီအတွင်း ကြီးလေးသော ပြစ်ဒဏ်များကို ခံစားကြရတော့မည်။ ၎င်းတို့ ခံစားကြရမည့် ပြစ်ဒဏ်များ ရှေ့မှောက်တွင် ယခုမွတ်စလင်မ်တို့ ခံစားနေကြရသော ဒုက္ခသည် ဘာမျှမဟုတ်သေးပေ။

ကာဖီရ်များသည် မိမိတို့အား ခေတ္တခဏ လျစ်လျူပြုထားတော် မူသည်ကိုကြည့်ပြီး ငါတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်တော်မူခြင်းကို ဘယ်သောအခါမှ ခံကြရမည်မဟုတ်ဟု ကိုယ့်ဘာသာ>>

၇။ သို့ရာတွင် အကြင်သူတို့သည် 'အီမာန်' သက်ဝင်ယုံကြည်ပြီး ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ကြပါမူ၊ မလွဲဇကန် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ ပြစ်မှုဒုစရိုက်များကို ၎င်းတို့မှ ပပျောက်စေတော်မူမည်။ ထိုမှတပါး မုချဇကန် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့ ကျင့်မှုလျက် ရှိခဲ့ကြသည်တို့ထက် ကောင်းမြတ်သော အစားကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော် မူအံ့သတည်း။ ၁

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ لَنُكَفِّرَنَّ عَنْهُمْ  
سَيِّئَاتِهِمْ وَلَنَجْزِيَنَّهُمْ أَحْسَنَ  
الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ

➤➤ ကိုယ် ဆုံးဖြတ်ထားကြသည်။ ဤသည် အလွန်မှိုက်မဲသော ဆုံးဖြတ်ချက်သာ ဖြစ်ပေသည်။ ယင်းသို့သော ဆုံးဖြတ်ချက် သည် သက်ရောက်အံ့သော ပြစ်ဒဏ်ကို မည်သို့မျှ ကာကွယ်နိုင်မည်မဟုတ်ပေ။

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွေ့ဆုံရမည်ကို မျှော်လင့်သော မွတ်စလင်မ်တစ်ဦးသည် ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် တွေ့ကြုံ ခံစားနေရသော ဒုက္ခကြီးငယ်များကြောင့် စိတ်ပျက်နေရန်ပင် မလိုပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှင့် တွေ့ဆုံရန် အချိန်ပိုင်းသည်မချ ရောက်ရှိလာတော့မည် ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အားလုံးကြားတော် မူသည်၊ အားလုံးသိတော် မူသည်ဖြစ်ရာ မွတ်စလင်မ်များ ကိုယ်နှုတ်နှလုံး သုံးပါးလုံးဖြင့် ကြံဆပြောဆို ကျင့်မှုခဲ့ကြသည်များ၏ ကုသိုလ်အကျိုးများကို ချီးမြှင့်တော်မူမည်သာဖြစ်သည်။

ထို့ပြင်တစ်ဝ သီထားအပ်သည်မှာ မည်သူမဆို မိမိအကျိုးအတွက် ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်သည်သာ၊ မိမိအကျိုးအတွက် အနစ်နာခံသည်သာ။ ယင်းသို့ ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်ခြင်း၊ အနစ်နာခံခြင်းဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ မည်သို့မျှအကျိုးမရှိ၊ ရှိရန်လည်းမလို။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုအရှင်မြတ်သည် လိုလားတောင့်တခြင်း လုံးဝ ကင်းမဲ့တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ရာ မွတ်စလင်မ်တစ်ဦးသည် မိမိအကျိုးအတွက် ကြိုးပမ်းရာတွင် ဒုက္ခတွေ့ကြုံပါက အပြုံးနှင့် ရဲရင့်ဆိုင်ရမည်သာ ဒုက္ခကိုပင် သုခဟုထင်ရမည်သာ။

ထို့ပြင်တစ်ဝ အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆောက်တည်သော ပုဂ္ဂိုလ်များအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ အပြစ်များကို ဖုံးဖိပေးတော်မူမည်သာမက ၎င်းတို့ ကျင့်မှုခဲ့ကြသော ကောင်းမှုများ၏ ကုသိုလ်အကျိုးများကိုလည်း ထိုက်တန်သည်ထက်ပင် အတိုင်းမသိ ပိုမိုချီးမြှင့်တော် မူဦးမည်ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ ဒုက္ခကြီးငယ် ခံစားခဲ့ကြရသော မွတ်စလင်မ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွေ့ဆုံကြရသည့်အခါ ဘေးရန်ခပ်သိမ်း ကင်းငြိမ်း၍ ဝမ်းသာမဆုံး ဖြစ်ကြရပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃၅:၃၄-၃၅)။ ဤကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ အနစ်နာခံခဲ့ခြင်း၏ အကျိုးပင်။

[ထာနုဝီကို မှီးသည်။]

၈။ အမှန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် လူသားအား (ဤသို့)အမိန့်ပေးတော်မူ၏။ အသင်သည် မိမိ၏ မိဘနှစ်ပါးတို့အား ကောင်းစွာပြုစုရမည်။ သို့ရာတွင် အကယ်၍အသင်၌ အသိပညာ (သက်သေအထောက်အထား) မည်သည့်တစ်စုံတစ်ရာမျှမရှိသော အရာကို အသင့်အား ငါအရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ်ကိုးကွယ်ရန် ထိုမိဘနှစ်ပါးကကြိုးပမ်းအားထုတ်ခဲ့ကြလျှင် အသင်သည် (ယင်းတွဲဖက် ကိုးကွယ်မှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍) ထိုမိဘနှစ်ပါး၏ စကားကို မလိုက်နာလေနှင့်။ ၁

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ  
بِوَالِدَيْهِ حُسْنًا وَإِنْ  
جَاهَدَاكَ لِتُشْرِكَ بِي  
مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ فَلَا  
تُطِعْهُمَا إِلَىٰ مَرْجِعِكَ  
فَإَنْبِتْ لَكُم مِّنْهُ  
تَعْمَلُونَ

အသင်တို့အားလုံးသည် ငါအရှင်မြတ် အထံတော်သို့ ပြန်လာကြရပေမည်။ ထိုအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အသင်တို့ ပြုမူလျက်ရှိခဲ့ကြကုန်သော အမှုကိစ္စ(အလုံးစုံ)တို့နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အသိပေးတော်မူမည်။

### ၁) မိဘကို ငဲ့ထောက်ကာ သာသနာကို မဆန့်ကျင်ရာ။

ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် မိဘနှစ်ပါးနှင့် ပတ်သက်၍ ထမ်းဆောင်ရမည့် တာဝန်သည်အကြီးဆုံးပင်။ သို့ပင်တစ်စုံအလွှာအရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ ထမ်းဆောင်ရမည့် တာဝန်ကား ထိုထက်ပင် ကြီးလေးလှပေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ သားသမီးများသည် မိဘအား ငဲ့ညှာထောက်ထားကာ သာသနာကို မစွန့်လွှတ်ကြရာ၊ သာသနာရေးနှင့် ဆန့်ကျင်သည်များကို မကျူးလွန်ရာ။

တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒတော်များတွင် လာရှိသည်မှာ သာဝကကြီး စသဒ်အစ်ဗ်နအဗီဝါက္ကာဆွ်၏ မိခင်ဟမ်နတ်မှာ (မုရ်ရီကဟ်) တွဲဖက်ကိုးကွယ်သူ ဖြစ်ခဲ့၏။ ဟမ်နတ်သည် မိမိ၏သား အစ္စလာမ်ကို သက်ဝင်ယုံကြည်သွားသည့် သတင်းကို ကြားသိသောအခါ 'ငါသည် မိမိ၏သား အစ္စလာမ်ကို မစွန့်လွှတ်သမျှ ကာလပတ်လုံး မည်သည့် အစာအာဟာရကိုမျှ စားသောက်မည်မဟုတ်၊ မည်သည့် အရိပ်အာဝါသအောက်တွင်မျှ နေမည်မဟုတ်ဟု သန့်ရှင်းချ၍ အစာငတ်ခံပြီး ဆန္ဒပြခဲ့၏။ သို့ အစာငတ်ခံ ဆန္ဒပြခဲ့သည့်အတွက် ဟမ်နတ်မှာ အားအင်ဆုတ်ယုတ်ပြီး လွန်စွာ ပိန်ချိုးသွားခဲ့၏။ မိတ်ဆွေများသည် ဟမ်နတ် သေဆုံးသွားမည်ကို စိုးရိမ်ကြသည့်အတွက် အတင်းအဓမ္မ ပါးစပ်ကိုဖြဲ၍ အာဟာရ ထည့်သွင်းပေးခဲ့ကြရ၏။ ယင်းသို့မိခင်က အကျပ်ကိုင်သော်လည်း သာဝကကြီး စသဒ်သည် အစ္စလာမ်မှစိုးစဉ်းမျှပင် ယိမ်းယိုင်မသွားခဲ့ပေ။ ဤသည့်ဖြစ်ရပ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဤအာယတ်တော် ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။

ဤသို့ အစ္စလာမ်နှင့် ဆန့်ကျင်သည့် အမှုကိုပြုရန် မိဘများက အကျပ်ကိုင်ခြင်းမှာလည်း စမ်းသပ်မှုတစ်ရပ်ပင်။ အစ္စလာမ်နှင့် ဆန့်ကျင်သည့်အမှုကို ကျူးလွန်ရန် ကျေးဇူးရှင် မိဘများကပင် >>

၉။ ၎င်းပြင် ‘အိမာန်’ သက်ဝင်ယုံကြည်ပြီး ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုဆောက် တည်ခဲ့ကြကုန်သောသူတို့အား ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင် မြတ်သည် သူမွန်သူမြတ်တို့တွင် ဝင်ရောက်စေတော် မူအံ့သတည်း။

၁၀။ လူတို့တွင် ‘ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အား သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြပါပြီ’ ဟု ပြောဆိုသူများ လည်း ရှိကြပေသည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်(၏လမ်းတော်၌) ဒုက္ခပေးခြင်းကို ခံခဲ့ကြရသောအခါ ၎င်းတို့သည် လူတို့၏ဒုက္ခပေးမှုကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်ကဲ့သို့ပင် ထင်မှတ် ယူဆကြလေသည်။

သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင့်အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အထံတော်မှ ကူညီ စောင့်မမှု တစ်စုံတစ်ရာ ရောက်ရှိလာခဲ့သည်ရှိသော် ၎င်းတို့က ‘ကျွန်ုပ်တို့သည်လည်း ဧကန်အမှန် အသင် တို့နှင့် အတူရှိခဲ့ကြပေသည်’ ဟု မချဇကန် ပြောဆိုကြ ကုန်၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသား ခပ်သိမ်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများအတွင်း ရှိသည်တို့ကို အသိတော်မူဆုံးပင်မဟုတ်ပါလော။ <sup>၁</sup>

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَنُدْخِلَنَّهُمْ فِي الصَّالِحِينَ ①

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ آمَنَّا بِاللَّهِ فَإِذَا أُوذِيَ فِي اللَّهِ جَعَلَ فِتْنَةَ النَّاسِ كَعَذَابِ اللَّهِ وَلَئِن جَاءَ نَصْرٌ مِّن رَّبِّكَ لَيَقُولُنَّ إِنَّا كُنَّا مَعَكُمْ أَوَلَيْسَ اللَّهُ بِأَعْلَمَ بِمَا فِي صُدُورِ الْعَالَمِينَ ②

➤➤ ခိုင်းစေကြလင့်ကစား မှတ်စံလင်မိများသည် မကျူးလွန်ကြရာ။ အစ္စလာမ်နှင့် ဆန့်ကျင်သည့် ကိစ္စများတွင် မိဘ၂ပါး၏ စကားကိုပင် နားထောင်ရန် မလိုပေ။

③ အိမာန်ယုံကြည်မှု မခိုင်မြဲသူများ။

လူတို့တွင်အချို့ ဤသို့သောသူများလည်းရှိ၏။ ၎င်းတို့က ကျွန်ုပ်တို့သည် အိမာန် ယုံကြည်ကြပါသည် ဟု ဆိုကြ၏။ အမှန်မှာ အိမာန်ယုံကြည်မှုသည် ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင် မခိုင်မြဲပေ။ ထိုသို့သောသူများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ တစ်စုံတစ်ရာ ဒုက္ခဖြစ်ကြလျှင် ယင်းသည့် သာမန်ဒုက္ခကိုပင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်ကြီးသဖွယ် ထင်မှတ်ကာ ယခင်ကမိမိတို့ အိမာန်ယုံကြည်ခဲ့သည်ကိုပင် မှားယွင်းကြောင်း ဝန်ခံကြ၏။ သို့တည်းမဟုတ် အိမာန် မယုံကြည်ခဲ့ကြပါဟူ၍ပင် ငြင်းဆိုကြ၏။ ဤကား မှတ်စံလင်မိတို့ အရေးမလှသည့် အချိန်တွင် အိမာန်မခိုင်မြဲသူတို့၏ ဖြစ်အပ်ပင်။



၁၁။ ဧကန်မလွဲအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အား ခွဲခြားသိမြင်အောင် ပြုလုပ်တော်မူမည်။ ထိုနည်းတူစွာ ထိုအရှင်မြတ်သည် ‘မုနာဖစ်က်’ အယောင်ဆောင်တို့အားလည်း ခွဲခြားသိမြင်အောင် ပြုလုပ်တော်မူအံ့သတည်း။

၁၂။ စင်စစ် ‘ကာဖိရ်’ သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့က ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သောသူတို့အား ‘အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့၏ လမ်းစဉ်လိုက်နာကြလေကုန်၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့၏ ပြစ်မှုများကို ထမ်းရွက်ကြမည်’ ဟု ဆိုကြကုန်၏။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည်ထိုမုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့၏ပြစ်မှုများအနက်မှ အနည်းငယ်(သောပြစ်မှု)ကိုမျှပင် ထမ်းရွက်နိုင်ကြမည့် သူများမဟုတ်ပေ။ စင်စစ်ဧကန် ၎င်းတို့သည် မုသာဝါဒီ များပင်ဖြစ်ကြကုန်၏။

وَلْيَعْلَمَنَّ اللَّهُ الَّذِينَ  
آمَنُوا وَلْيَعْلَمَنَّ  
الْمُنَافِقِينَ ۝

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ  
آمَنُوا اتَّبِعُوا سَبِيلَنَا  
وَلْنَحْمِلْ خَطِيئَتَكُمْ وَمَاهُمْ  
بِحَسِبَائِنَ مِنْ خَطِيئِهِمْ  
مِّنْ شَيْءٍ إِنَّهُمْ لَكَذِبُونَ ۝

➤➤ တစ်ဖန် ၎င်းတို့သည် မွတ်စ်လင်မ်တို့ အရေးသာလာကြသည်ကို တွေ့မြင်ကြရပြန်သော်၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုသို့အီမာန်မခိုင်မြဲသော သူများသည် ကာဖိရ်များနှင့် ပူးပေါင်းတိုက်ခိုက်နေကြစဉ် မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ လက်တွင်းသို့ သုံ့ပန်းအဖြစ် မိလာကြသော် ‘ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့နှင့် အတူတူ ဖြစ်ပါသည်။ ညီနောင်များ ဖြစ်ကြပါသည်။ ကာဖိရ်များနှင့် ပေါင်းနေခြင်းမှာ အခြေအနေအရာသာ ဖြစ်ပါသည်’ စသည်ဖြင့် နှုတ်ချီးသွေးကြ၏။ ခယ ဝယ ပြုကြ၏။ ချောမောကြ၏။ မြှောက်ပင့် လိမ်လည်ကြ၏။ ဤကား မွတ်စ်လင်မ်တို့ အရေးသာသည့်အချိန်တွင် အီမာန်မခိုင်မြဲသူတို့၏ ဖြစ်အပ်ပင်။ ထိုသူများသည် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား နှုတ်ဖြင့် အသို့ပင် နှုတ်ချီးသွေးနေကြသော်လည်း ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသားတို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင် ရှိသည်များကိုပင် အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားမူ မိမိတို့၏ စိတ်တွင်းသဘောကို အသို့လျှင် ဖုံးကွယ်ထား နိုင်ကြအံ့နည်း။

၁၃။ ကာဖိရ်များ၏ ဖြားယောင်းမှုတစ်ရပ်။

ကာဖိရ်များက မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ‘အသင်တို့သည် အစ္စလာမ်ကို စွန့်ပယ်ပြီး ငါတို့နှင့် ပြန်လည်ပူးပေါင်းကြ၊ ငါတို့၏လမ်းစဉ်ကို လိုက်နာကြ၊ အသင်တို့ ဒုက္ခအပေါင်းမှ လွတ်မြောက်ကြမည်။ အသင်တို့သည် အကြောင်းမဲ့ အဘယ့်ကြောင့် ဒုက္ခခံနေကြသနည်း။ ဤသို့ ပြုလုပ်ခြင်းမှာ အပြစ်ရှိသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌ အရေးယူခြင်း ခံကြရမည်ကို စိုးရိမ်ကြလျှင် ထိုအရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်တွင် ငါတို့ကဏ္ဍသို့ အကြံပေးကြောင်း ထုတ်ဖော်လျှောက်ထားကြ။ အသင်တို့၌ မည်သို့မျှ တာဝန်မရှိစေရ။ အသင်တို့၏ အပြစ်များကို ခံကြမည်’ဟု သွေးဆောင် ဖြားယောင်းခဲ့ကြ၏။



၁၃။ သို့ရာတွင် မုချစင်စစ် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ ဝန်များကိုလည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏ ဝန်များနှင့်အတူ အခြားသော ဝန်များကိုလည်းကောင်း၊ ထမ်းဆောင်ကြပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး မချွတ်စကန် ၎င်းတို့သည် 'ကိယာမတ်' ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် မိမိတို့ လီဆယ် ဖန်တီးခဲ့ကြကုန်သော အရာများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ စစ်ဆေးမေးမြန်းခြင်းကိုလည်း ခံကြရကုန်အံ့သတည်း။

၁၄။ ထို့ပြင် မလွဲစကန် ငါအရှင်မြတ်သည် 'နူဟ်' အား ၎င်း၏အမျိုးသားတို့ထံ (ရုစုလ်တမန်တော်အဖြစ်) စေလွှတ်တော်မူခဲ့ရာ ထိုနူဟ်သည် ၎င်းတို့တွင် နှစ်ပေါင်းကိုးရာ ငါးဆယ်တိုင်တိုင် နေထိုင်ခဲ့လေ၏။ ထို့နောက် ရေလွှမ်းမိုးခြင်း(ပြစ်ဒဏ်)သည် ၎င်းအမျိုးသားတို့အား ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်ခဲ့လေ၏။ ။ အမှန်သော်ကား ထိုအမျိုးသားတို့မှာ မတရားသောသူများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

وَلِيَحْمِلْنَ أَثْقَالَهُمْ وَأَتَقَالُوا مَعَهُ أَثْقَالِهِمْ وَلَئِنْ لَّمْ يَفْتَرُوكَ ۖ

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَلَبِثَ فِيهِمْ أَلْفَ سَنَةٍ إِلَّا خَمْسِينَ عَامًا فَأَخَذَهُمُ الطُّوفَانُ وَهُمْ ظَالِمُونَ ﴿١٤﴾

➤ ➤ အမှန်မှာ ယင်းသို့ပြောဆိုသော ကာဖီရ်များသည် လူလိမ်များသာ ဖြစ်ကြပေသည်။ ၎င်းတို့သည် သူတစ်ပါး၏ဝန်ပိုးဝန်ထုပ်များကို စိုးစဉ်းမျှပင် ပေါ့ပါးအောင် လုပ်နိုင်ကြသည်မဟုတ်။ သူတစ်ပါးအား ယင်းသို့ သွေးဆောင်ဖြားယောင်းခြင်းဖြင့် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ ဝန်ပိုးဝန်ထုပ်များကို လေးသည်ထက်လေးအောင် ပြုလုပ်နေကြခြင်းသာ ဖြစ်သည်။ ကာဖီရ်များသည် မွတ်စလင်မ်တို့အား မိမိတို့ဘက်သို့ ပြန်လည် ဆွဲဆောင်နိုင်ရန် အတွက် အမျိုးမျိုး ဒုက္ခပေးခဲ့ကြ၏။ အမျိုးမျိုး သွေးဆောင် ဖြားယောင်းခဲ့ကြ၏။ ခြောက်ခဲ့ကြ၏။ မြှောက်ခဲ့ကြ၏။ သို့တစေလည်း အိမာန်ယုံကြည်မှု ရှင်ကျက်သော မွတ်စလင်မ်များသည် ဒုက္ခကြီးငယ် အပေါင်းတို့ကို အပြုံးနှင့် ရဲရင့်ဆိုင်ကာ အစွလာမ်အပေါ်၌ မယိမ်းမယိုင် ကျောက်တိုင်ပမာ ကြံ့ခိုင်တည်ကြည်စွာ ရပ်တည်နေခဲ့ကြပေသည်။

၁၅။ တမန်တော် နူဟ်။

ဆဟာဗီ သာဝကကြီး အစ်မံနုအဗ္ဗာစ်ထံမှတစ်ဆင့် ကြားသိရသည်မှာ 'တမန်တော်နူဟ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် သက်တော်(၄၀)တွင် နဗီတမန်တော်ဂုဏ်ဖြင့် ချီးမြှင့်တော်မူခြင်း ခံခဲ့ရ၏။ နှစ်ပေါင်း(၉၅၀)တိုင်တိုင် တရားဟောကြားခဲ့၏။ ထို့နောက် ရေဘေးကြီး ဆိုက်ရောက်လာခဲ့၏။ တမန်တော်နူဟ်သည် ရေဘေးကြီး ဆိုက်ရောက်လာပြီး နောက်တွင်လည်း အနှစ်(၆၀) တိုင် အသက်ရှင်လျက်ရှိခဲ့၏' ဤစာရင်းအရ တမန်တော်နူဟ်၏ အသက်မှာ(၁၀၅၀)ဖြစ်၏။

ထာနဝီ၊

တမန်တော်နူဟ်၏ သင်္ဘောအကြောင်း အကြိမ်ကြိမ် ပါရှိခဲ့ချေပြီ။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃:၃၂။ ၄:၁၆၃။ ၆:၈၅။ ၇:၅၉။ ၉:၇၀။ ၁၁:၂၅-၄၉)။

၁၅။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ထို 'နူဟ်' အားလည်းကောင်း၊ သင်္ဘော၌ ပါရှိခဲ့သောသူတို့အားလည်းကောင်း၊ ကယ်တင်တော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသင်္ဘောကို ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသား ခပ်သိမ်းတို့အဖို့ သက်သေလက္ခဏာတစ်ရပ် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့ပေသတည်း။

၁၆။ ထိုမှတစ်ပါး အိဗ်ရာဟီမ်အား(လည်း ငါအရှင်မြတ်သည် ရုဗ်လ်တမန်တော်အဖြစ် စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။) အကြင်အခါဝယ် ထိုအိဗ်ရာဟီမ်သည် မိမိအမျိုးသားတို့အား (ဤသို့) ပြောကြားခဲ့လေ၏။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည်ထိုအရှင်မြတ်အား ခန့်သား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ အကယ်၍ အသင်တို့သည် သိရှိကြလေသော် ဤသည် အသင်တို့အဖို့ အကောင်းဆုံးပင်ဖြစ်ပေသည်။

၁၇။ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား စွန့်၍ ရုပ်တုများကိုသာလျှင် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် မုသား (အယုဝါဒ)ကို လီဆယ်ဖန်တီးကြကုန်၏။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားစွန့်၍ အသင်တို့သည် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်လျက် ရှိကြသည်တို့မှာ အသင်တို့၏ စားနပ်ရိက္ခာကို လုံးဝပိုင်ဆိုင်ကြသည် မဟုတ်ပေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် (မိမိတို့အဖို့) စားနပ်ရိက္ခာကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ ရှာဖွေကြလေကုန်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အားသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်ကြလေကုန်။

فَأَنْجَيْنَاهُ وَأَصْحَبَ السَّفِينَةِ  
وَجَعَلْنَاهَا آيَةً لِلْعَالَمِينَ ١٥

وَأِبْرَاهِيمَ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ  
اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ ذَلِكُمْ  
خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ  
تَعْلَمُونَ ١٦

إِنَّمَا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ  
اللَّهِ أَوْثَانًا وَتَخْلُقُونَ  
إِفْكًا إِنَّا لَنَذِينُ  
تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
لَا يَمْلِكُونَ لَكُمْ رِزْقًا  
فَاتَّبِعُوا عِنْدَ اللَّهِ الرِّزْقَ  
وَاعْبُدُوهُ وَاشْكُرُوا لَهُ



ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် ထို အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကို သိတတ်ကြလေကုန်။ ထိုမှတပါး အသင်တို့အားလုံးတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော် သို့သာလျှင် ပြန်သွားကြရပေမည်။

၁၈။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် (ငါ့အား)မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲခြင်းပယ်ကြလျှင် အသင်တို့အလျှင် ရှိခဲ့ကြလေသော အုပ်စုများကလည်း (မိမိတို့၏ နဗီတမန်တော်များအား) မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ပင် စွပ်စွဲခြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ စင်စစ်မှာမူကား ရဟူလ်တမန်တော်များအပေါ်၌ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်ပညတ်တော်များကို လူသားတို့ထံ) ရှင်းလင်းထင်ရှားစွာပို့ဆောင်ရန်သာလျှင် တာဝန်ရှိပေသတည်း။

၁၉။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အဖန်ဆင်းခံတို့ကို မည်သို့ စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသည်ကို ၎င်းတို့သည် မတွေ့မမြင် မဆင်ခြင်ခဲ့ကြလေသလော။ ထို့နောက် တစ်ဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ထိုအဖန်ဆင်းခံတို့ကို ထပ်မံ၍ ဖန်ဆင်းတော်မူမည်။ ဧကန်အမှန် ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဖို့ လွန်စွာ လွယ်ကူလှပေသည်။

၂၀။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည် ကမ္ဘာမြေဝယ် လှည့်လည်သွားလာ၍ထိုအရှင်မြတ်သည် အဖန်ဆင်းခံတို့ကို မည်သို့ စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသည်ကို ကြည့်ရှုလေ့လာကြလေကုန်။ ထို့နောက်တစ်ဖန်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (ထိုအဖန်ဆင်းခံတို့အား) နောက်တစ်ကြိမ် ထပ်မံ၍ပင်ဖန်ဆင်းတော်မူမည်။ စင်စစ်ဧကန်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စွမ်းဆောင်နိုင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။

إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿١٤﴾

وَإِنْ تَكْذِبُوا فَقَدْ كَذَّبَ  
أُمَمٌ مِّنْ قَبْلِكُمْ  
وَمَا عَلَى الرَّسُولِ  
إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ ﴿١٨﴾

أَوَلَمْ يَرَوْا كَيْفَ يُبْدِئُ  
اللَّهُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ  
إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿١٩﴾

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ  
فَانظُرُوا كَيْفَ بَدَأَ  
الْخَلْقَ ثُمَّ اللَّهُ يُنشِئُ  
النَّشْأَةَ الْآخِرَةَ إِنَّ اللَّهَ  
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢٠﴾

၂၁။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသော သူအား ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူမည်။ ထိုနည်းတူစွာ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသော သူအား သနားကြင်နာတော်မူပေမည်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့ အားလုံးသည် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ပင် ပြန်သွား ကြရပေမည်။

၂၂။ စင်စစ်သော်ကား အသင်တို့သည် ကမ္ဘာမြေ၌ လည်း (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိမိတို့အား ပြစ်ဒဏ် ပေးတော်မူခြင်းကို) မစွမ်းဆောင်နိုင်လေအောင် ပြုနိုင် ကြသည် မဟုတ်ပေ။ မိုးကောင်းကင်၌လည်း ပြုနိုင် ကြသည်မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတပါး အသင်တို့အဖို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် ကိစ္စအဝဝကို ပြီးစီးအောင် ပြုလုပ်ပေးမည့်သူဟူ၍လည်းကောင်း၊ ကူညီစောင့်မ မည့်သူဟူ၍လည်းကောင်း၊ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် မရှိချေ။

၂၃။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သက်သေ လက္ခဏာတော်များကိုလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်နှင့် တွေ့ဆုံခြင်းကိုလည်းကောင်း ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသော သူတို့သည်သာလျှင် ၎င်းအရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကို မျှော်လင့်အားထားခြင်းကင်းမဲ့ကြပေမည်။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့၌သာလျှင် ပြင်းပြနာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်သည် သက်ရောက်အံ့သတည်း။

၂၄။ ထိုအခါ ထိုအိဗ်ရာဟီမ၏အမျိုးသားတို့မှာ 'အသင်တို့သည် ထိုအိဗ်ရာဟီမအား သတ်ပစ်ကြလေ ကုန်၊ သို့တည်းမဟုတ်အသင်တို့သည် ၎င်းအား မီး တင်ရှို့ကြလေကုန်'ဟု ပြောဆိုကြခြင်းမှတပါး အခြား မည်သည်ကိုမျှ အဖြေပေးနိုင်ခြင်းမရှိခဲ့ကြချေ။

يُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَيَرْحَمُ  
مَنْ يَشَاءُ وَإِلَيْهِ تُقْلَبُونَ ﴿٢١﴾

وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي  
الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ  
وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ ﴿٢٢﴾

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ  
اللَّهِ وَلِقَائِهِ أُولَٰئِكَ  
يَكُونُونَ رَحِيقًا وَآوَّلَٰئِكَ  
لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٣﴾

فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ  
إِلَّا أَنْ قَالُوا اقْتُلُوهُ  
أَوْ حَرِّقُوهُ فَأَنْجَاهُ اللَّهُ مِنْ

သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုအိမ်ရာဟိမ်အား မီးမှ ကယ်ဆယ်တော်မူခဲ့လေသည်။ ။ ဧကန်အမှန် ဤသည်(ဖြစ်ရပ်)၌ သက်ဝင်ယုံကြည်ကုန်သော အမျိုးသားတို့အဖို့ သက်သေသာခဏများရှိပေသည်။ ။

၂၅။ ၎င်းပြင် ထိုအိမ်ရာဟိမ်က (မိမိ၏ အမျိုးသားတို့အား) ပြောကြားခဲ့သေး၏။ အသင်တို့သည် ဤမျက်မှောက်လောက်ဘဝ၌ မိမိတို့အချင်းချင်း မေတ္တာရှိကြသောကြောင့်သာလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား စွန့်၍ ရပ်တုများကို ရွေးချယ်ပြုလုပ်ကြခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ထို့နောက် 'ကိယာမတ်' ရှင်ပြန်ထမည်နေ့တွင်မူကား၊ အသင်တို့အချင်းချင်း အချို့က အချို့ကို ငြင်းပယ်ကြမည်။ အချင်းချင်း အချို့က အချို့ကို ကျိန်ဆဲကြပေမည်။ ၎င်းပြင် ငရဲသည် အသင်တို့၏ ခိုလှုံရာဌာန ဖြစ်မည်။ ထိုမှတပါး အသင်တို့အဖို့ ကူညီစောင့်မအံ့သော သူများဟူ၍လည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ ရှိလိမ့်မည် မဟုတ်ပေတကား။

النَّارِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ مُّؤْمِنُونَ ﴿٢٥﴾

وَقَالَ إِنَّمَا اتَّخَذْتُمْ مِّن دُونِ اللَّهِ أَوْثَانًا مَّوَدَّةَ بَيْنِكُمْ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ يَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكْفُرُ بَعْضُكُم بِبَعْضٍ وَيَلْعَنُ بَعْضُكُم بَعْضًا وَمَأْوَاكُمُ النَّارُ وَمَا لَكُم مِّنْ مُّصْرِينَ ﴿٢٥﴾

### ၁) တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်နှင့်မီးပုံ။

တမန်တော်အိမ်ရာဟိမ် ဟောကြားသော တရားဓမ္မ၊ တင်ပြသော သက်သေသာခဏများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ၎င်း၏အမျိုးသားများသည် မည်သို့မျှ ပြန်လည် မချေပနိုင်ကြသည့် အဆုံးတွင် တမန်တော်အိမ်ရာဟိမ်အား မီးတင်ရှို့ရန် ကြိုးစားခဲ့ကြလေသည်။ သို့တစေလည်း တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော် အဟုန်ကြောင့် မီးပုံအတွင်းမှ တေးမသီရန်မခတ် အေးချမ်းသာယာစွာ လွတ်မြောက်လာခဲ့ပေသည်။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန် (၂၁:၅၁-၇၀)တွင်ပါရှိသည်။ သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်များကိုလည်း အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

### ၂) ဆင်ခြင်ဖွယ်ရာများ။

တမန်တော်အိမ်ရာဟိမ်၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ပါက (တောင်ဟီးဒ်)တစ်ဆူတည်း ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ခြင်းသာလျှင် မှန်ကန်ကြောင်း၊ ကုမ္ပရ်၊ ရှရစ်ကံ မိစ္ဆာမှုများသည် မှားယွင်းကြောင်း၊ တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်သည် နဗီတမန်တော် အစစ်အမှန်ဖြစ်ကြောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာရာကို ပြုစုမိမိတော်မူနိုင်ကြောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအား ယုံကြည်မြတ်နိုးသော သူတော်စင်များအား ရန်သူများ၏ လက်တွင်းမှပင် အံ့ဖွယ်သာရ ကယ်တင်တော်မူကြောင်း၊ အမှန်တရားကို လက်ခံနာယူကြုံမူသော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် နောက်ဆုံးတွင် အောင်မြင်ကြသည်သာ ဖြစ်ကြောင်း၊ >>

၂၆။ ထို့နောက် 'လူတွဲ' သည် ထိုအိမ်ရာဟိမ်အား ယုံကြည် ထောက်ခံခဲ့လေ၏။<sup>၁</sup> ထိုမှတပါး ထို အိမ်ရာဟိမ်က 'ဧကန်မလွဲ ငါသည် နေရင်းအရပ် ဒေသကို စွန့်၍ ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်(ညွှန်တော်မူရာ)သို့ ထွက်ခွာသွားမည်။ မလွဲဧကန် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် တန်ခိုးတော်ဖြင့် လွှမ်းမိုးတော်မူသောအရှင်၊ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံ တော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသည်' ဟု ပြောဆို ခဲ့လေ၏။

၂၇။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုအိမ်ရာဟိမ် အား 'အစ်ဟာက်'ကိုလည်းကောင်း၊ 'ဟအ်ကူမ်' ကို လည်းကောင်း၊ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် နဗီတမန်တော်ဖြစ်ခြင်းကို လည်း ကောင်း၊<sup>၂</sup> ကျမ်းဂန်ကိုလည်းကောင်း၊ထိုအင်ဗ်ရာဟိမ် ၏သားမြေးတို့၌တည်စေတော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတပါး ငါ အရှင်မြတ်သည် ထိုအိမ်ရာဟိမ်အား ၎င်း၏အကျိုးကို ဤပစ္စက္ခဘဝတွင်(လည်း) ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့ ၏။ ထိုမှတပါး တမလွန်ဘဝ၌လည်း ထိုအိမ်ရာဟိမ် သည်သူမွန်သူမြတ်တို့အနက်မှပင်ဖြစ်ပေအံ့သတည်း။<sup>၃</sup>

فَأَمَّنَ لَهُ لُوطٌ وَقَالَ إِنِّي مُهَاجِرٌ إِلَى رَبِّي إِنَّهُ هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ<sup>(၃)</sup>

وَوَهَبْنَا لَهُ إِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِ النُّبُوَّةَ وَالْكِتَابَ وَاتَيْنَاهُ أَجْرَهُ فِي الدُّنْيَا وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ<sup>(၃)</sup>

➤➤ အမှန်တရားကို သွေဖည်ဆန့်ကျင်သော ပုဂ္ဂိုလ်များမှာမူ နောက်ဆုံးတွင် ဆုံးရှုံးပျက်စီးကြရသည်သာ ဖြစ်ကြောင်း၊ ထို့ပြင်တစ်စုံ အရာရာ၌ရှိသော စွမ်းရည်သတ္တိသည်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အလိုတော်ရှိမှုသာလျှင် စူးရှကြောင်း၊ အလိုတော်မရှိပါက မီးသည်ပင် မလောင်ကျွမ်းနိုင်ကြောင်းများကို ကောင်းစွာသိရှိနိုင်ပေသည်။  
ကြည့်-ထာနဝီ၊

③ တမန်တော်လူတွဲသည် တမန်တော်အိမ်ရာဟိမ်၏ တူတော်ဖြစ်သည်။ တမန်တော်အိမ်ရာဟိမ်အား ၎င်း၏ အမျိုးသားများအနက် တမန်တော်လူတွဲမှအပ မည်သည့်ယောက်ျား တစ်ဦးတစ်ယောက်ကမျှ မယုံကြည်ခဲ့ပေ။ တမန်တော်လူတွဲမှာမူ တမန်တော်အိမ်ရာဟိမ်အား မဆိုင်မတွတ် ကြည်ဖြူစွာ ယုံကြည်ခဲ့ပေသည်။

④ တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်၏သား မြေးတို့၏ ထူးခြားချက်။

တမန်တော်အိမ်ရာဟိမ် ပွင့်တော်မူပြီးနောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကောင်းကင်ကျကျကျမ်းဂန်များနှင့် 'နူဗူဝါတ်' တမန်တော်၏ဂုဏ်ကို တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်၏ သား မြေး မြတ်တို့အားသာလျှင် ချီးမြှင့်တော် ➤➤

၂၈။ ထိုနည်းတူစွာ (ငါအရှင်မြတ်သည်) 'လူတို့' အား(လည်း နဗီတမန်တော်အဖြစ် စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။) တစ်ရံရောအခါဝယ် ထို 'လူတို့' က မိမိအမျိုးသားတို့အား (ဤသို့)ပြောကြားခဲ့လေ၏။ ဧကန်စင်စစ် အသင်တို့သည် ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသား ခပ်သိမ်းအနက် မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် အသင်တို့ အလျင်ကျူးလွန်ခဲ့ခြင်းမရှိသော အလွန်အလွန် ဆိုးယုတ်လှစွာသောအမှုကို ကျူးလွန်ကြကုန်၏။

၂၉။ အသင်တို့သည် ယောက်ျားများထံသို့ (ကာမဂုဏ် ခံစားရန်) လာကြလေသလော။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် လမ်းကို ဖြတ်တောက်ကြလေသလော။ (တနည်း) အသင်တို့သည် လမ်း(တွင်) လှည့်လည်တိုက်ခိုက်ကြလေသလော။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ စုဝေးရာ၌ စက်ဆုပ်ရွံရှာဖွယ် ကိစ္စများကို ကျူးလွန်ကြလေသလော။

وَلَوْ طَآءَ إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ  
إِنَّكُمْ لَتَآتُونَ الْفَاحِشَةَ  
مَا سَبَقَكُمْ بِهَا مِنْ أَحَدٍ  
مِّنَ الْعَالَمِينَ ۝

إِنَّكُمْ لَتَآتُونَ الرِّجَالَ  
وَتَقْطَعُونَ السَّبِيلَ ۚ  
وَتَأْتُونَ فِي نَادِيكُمُ الْمُنْكَرَ  
فَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا

➤➤ မူခဲ့ပေသည်။ တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ် ပွင့်တော်မူပြီးနောက် ပွင့်လေသမျှသောတမန်တော်အပေါင်းတို့မှာလည်း တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်၏ သားမြေး၊ စဉ်ဆက်မှပင် ဖြစ်ခဲ့ကြသည်မှာ အထင်အရှားပင်။

ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်အား 'အဗုလ်အန်ဗီယာအိ' တမန်တော်များ၏ဖခင်ဟု ခေါ်ဆိုခြင်း ဖြစ်သည်။

၃) တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ် နှစ်ဘဝကောင်းကျိုး။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်အား ဤပစ္စုက မျက်မှောက်ဘဝတွင်လည်း ဥစ္စာပစ္စည်း၊သား၊သမီး၊ ဂုဏ်အင်ဒြစ်နှင့် အမြဲတစေ နာမည်ကောင်းများကို ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သည်။ နောင်တမလွန်ဘဝတွင်လည်း အမြင့်မြတ်ဆုံးသော သူတော်စင်များတွင် အပါအဝင် ဖြစ်စေတော်မူမည်။ ဤကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ သုမတူအောင်သက်စွန့်ကြိုးပမ်း ဆောင်ရွက်ခဲ့ခြင်း၏အကျိုးပင်။

၁) တမန်တော်လူတို့ သွားရောက် တရားဓမ္မ ဟောကြားတော်မူခဲ့သော (SODOM) စုဒ္ဒမ နယ်သားများသည် အဘယ်မျှ အရှက်ကင်းမဲ့လာခဲ့ကြသည်ဆိုသော် Sodomy (Homosexuality) [လိင်တူချင်း ကာမစပ်ယှက်မှုကို မိမိတို့ စုဝေးရာဌာနများ၌ပင် အထင်အရှား၊ ကျူးလွန်နေခဲ့ကြလေသည်] သို့တည်းမဟုတ်၊ ၎င်းတို့သည် အဆိုပါ ယုတ်မာညစ်ညမ်းမှုအပြင် အခြားမြောက်မြားစွာသော ယုတ်မာညစ်ညမ်း ဆိုးသွမ်းမှုများကို သူငါ အများရှေ့မှောက်တွင် အထင်အရှား ကျူးလွန်နေခဲ့ကြပေသည်။

ထိုအခါ လူတို့၏ အမျိုးသားတို့က (အို-လူတို့)၊ အကယ်၍ အသင်သည် သစ္စာဝါဒီတစ်ဦး ဖြစ်ခဲ့ပါမူ ကျွန်ုပ်တို့ထံအလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ် ကို ဆောင်ယူခဲ့လော့’ ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြခြင်းမှတစ်ပါး အခြားမည်သည့်အဖြေမျှပင်ပေးနိုင်ခဲ့ကြသည်မရှိချေ။

၃၀။ ထိုရောအခါဝယ် ထို ‘လူတို့’ က ‘အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား ဖျက်ဆီးမှုကို ကျူးလွန်ပြုလုပ်ကြကုန်သောအမျိုးသား တို့အပေါ်၌ အောင်နိုင်မှုကို ပေးသနားတော်မူပါ’ ဟု လျှောက်ထား ပန်ကြားခဲ့လေသတည်း။

၃၁။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်၏စေတမန်များသည် ဝမ်းမြောက်ဖွယ်သတင်းကို အိဗ်ရာဟီမ်၏ထံသို့ ဆောင်ကြဉ်းခဲ့ကြလေသောအခါ၊ ၎င်းတို့က ‘ဧကန် မလွဲ ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤမြို့ရွာသားတို့အား ဖျက်ဆီး မည့်သူများပင် ဖြစ်ကြပေသည်။ ဧကန်စင်စစ် ယင်း မြို့ရွာ၌ နေထိုင်သောသူတို့မှာ အလွန်တရာ ပြစ်မှု ကျူးလွန်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သည်’ ဟု ပြောဆို ခဲ့ကြလေ၏။

၃၂။ (ထိုအခါ) ထိုအိဗ်ရာဟီမ်က ထိုမြို့ရွာ၌ (နဗီတမန်တော်) ‘လူတို့’ သည်(လည်း) ရှိနေပေသည် ဟု ပြောကြားခဲ့လေရာ ထိုစေတမန်တို့က ပြောဆို ဖြေကြားခဲ့သည်မှာ ထိုမြို့ရွာ၌ မည်သူတို့ နေထိုင် ကြသည်ကို ကျွန်ုပ်တို့သည် ကောင်းစွာ သိရှိကြပေ သည်။ အမှန်ပင် ကျွန်ုပ်တို့သည် ‘လူတို့’ ၏ဇနီးမှ အပ ထို ‘လူတို့’ နှင့်တကွ ၎င်း၏အိမ်သူအိမ်သား သက်ဆိုင်သူများကိုပါ ကယ်ဆယ်ကြပေမည်။

أَن قَالُوا اتَّبِعْنَا بَعْدَ أَبِي اللَّهِ  
إِن كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ<sup>(၃၁)</sup>

قَالَ رَبِّ انصُرْنِي عَلَى  
الْقَوْمِ الْمُفْسِدِينَ<sup>(၃၂)</sup>

وَلَمَّا جَاءَتْ رُسُلُنَا  
إِبْرَاهِيمَ بِالْبَشْرَى قَالُوا  
إِنَّا مَهْلِكُوا أَهْلَ هَذِهِ  
الْقَرْيَةِ إِنَّ أَهْلَهَا كَانَوَا  
ظَالِمِينَ<sup>(၃၃)</sup>

قَالَ إِنَّ فِيهَا لُوطًا قَالُوا  
نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَن فِيهَا  
لَنَنْجِيَنَّهُ وَأَهْلَهُ  
إِلَّا امْرَأَتَهُ كَانَتْ  
مِنَ الْغَابِرِينَ<sup>(၃၄)</sup>

ထို('လူတွံ')၏ဇနီးမှာမူကား ကျန်ရစ်သူတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်ပေမည်ဟု ပြောကြားခဲ့ကြကုန်၏။

၃၃။ တစ်ဖန် ငါအရှင်မြတ်၏ စေတမန်တို့သည် 'လူတွံ' ၏ထံသို့ရောက်ရှိ၍ လာခဲ့ကြလေသောအခါ ထို 'လူတွံ' မှာ၎င်းတို့ကြောင့် စိတ်မချမ်းမြေ့ ဖြစ်ခဲ့ရသည့်ပြင်၊ ၎င်းတို့နှင့်ပက်သက်၍ လွန်စွာ စိတ်ကျဉ်းကျပ်မှုလည်း ဖြစ်ခဲ့လေ၏။ သို့ရာတွင် ထိုစေတမန်တို့က (ဤသို့) ပြောဆို(နှစ်သိမ့်စေ)ခဲ့ကြလေသည်။

(အို-လူတွံ') အသင်သည် စိုးရိမ်ခြင်းလည်း မရှိပါလေနှင့်၊ ပူဆွေးခြင်းလည်း မရှိပါလေနှင့်။ ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်၏ဇနီးမှအပ အသင်နှင့် တကွအသင်၏အိမ်သူအိမ်သား သက်ဆိုင်သူ အားလုံးတို့အားကယ်ဆယ်အံ့သောသူများပင် ဖြစ်ကြပေသည်။ ထိုဇနီးမှာမူကား (ပြစ်ဒဏ်ခံစားရန်) ကျန်ရစ်ခဲ့ကြကုန်သောသူတို့တွင် တစ်ဦးအပါအဝင် ဖြစ်ချိမ့်မည်။

၃၄။ ဧကန်အမှန် ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤမြို့သူရွာသားတို့အပေါ်၌ ၎င်းတို့သည် အမိန့်တော်ကိုဖိစိန်လျက် ရှိခဲ့ကြသောကြောင့် မိုးကောင်းကင်မှ ပြစ်ဒဏ်တစ်မျိုးကို ချပေးအံ့သောသူများပင် ဖြစ်ကြပေသည်။

၃၅။ သို့ရာတွင်ငါအရှင်မြတ်သည် သိနားလည်ကြကုန်သော အမျိုးသားတို့အဖို့ ထိုမြို့ရွာမှ ထင်ရှားစွာသော သက်သေလက္ခဏာအချို့ကို ချန်လှပ်၍ ထားရှိတော်မူခဲ့ပေသတည်း။

وَلَمَّا أَنْ جَاءَتْ رُسُلُنَا  
لُوطًا سِيقًا إِلَيْهِمْ وَصَاقَ  
بِهِمْ ذُرْعًا وَقَالُوا  
لَا تَخَفْ وَلَا تَحْزَنْ  
إِنَّا مُنْجُوكَ وَاهْلِكَ إِلَّا  
أُمَّرَاتُكَ كَانَتْ  
مِنَ الْغَايِبِينَ ﴿٣٣﴾

إِنَّا مُنْزِلُونَ عَلَى أَهْلِ هَذِهِ  
الْقَرْيَةِ رِجْزًا مِّنَ السَّمَاءِ  
بِمَا كَانُوا يَفْسُقُونَ ﴿٣٤﴾

وَلَقَدْ ذَرَكْنَا مِثْلَهَا آيَةً بَيِّنَةً  
لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٣٥﴾

၃၆။ ထိုနည်းတူစွာ (ငါအရှင်မြတ်သည်) မဒ်ယန် မြို့(သားတို့)ထံသို့ ၎င်းတို့၏နောင်တော် ရှုအိုက်မ် အား (နဗီတမန်တော်အဖြစ် စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။) သို့ဖြစ်ပေရာ ထို 'ရှုအိုက်မ်' က 'အို-ငါ၏အမျိုးသား တို့။ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့ သည် နောက်ဆုံးနေ့ကို စိုးရိမ်ကြလေကုန်။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် ဖျက်ဆီးသူများအဖြစ် တိုင်းပြည်တွင် သောင်းကျန်းမှုမပြုလုပ်ကြကုန်လင့်'ဟု ပြောကြားခဲ့၏။

၃၇။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် ထို'ရှုအိုက်မ်'အား မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ် ပေရာ မြေငလျင်သည် ၎င်းတို့အား ဖမ်းဆီးကွပ်မျက် ခဲ့လေရာ၊ ၎င်းတို့မှာမိမိတို့ နေအိမ်များ၌ မှောက်လျက် လဲနေသူများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်သတည်း။

၃၈။ ထိုမှတပါး(ငါအရှင်မြတ်သည်) 'အာဒ်' အမျိုး သားတို့အားလည်းကောင်း၊ 'ဆမူးဒ်' အမျိုးသားတို့ အားလည်းကောင်း၊ (ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့၏။) ထို့ပြင်မချွတ်မလွဲ (၎င်းတို့ကွပ်မျက်ခြင်းခံခဲ့ရသည်မှာ) အသင်တို့အဖို့ ၎င်းတို့၏ နေအိမ်များကို (ကြည့်ရှု လေ့လာခြင်း)ဖြင့် ထင်ရှားခဲ့လေပြီ။

စင်စစ်သော်ကား 'ရှိုင်တွာန်' မိစ္ဆာကောင်သည် ၎င်းတို့၏ လုပ်ကိုင် ဆောင်ရွက်ချက်များကို ၎င်းတို့၏ အမြင်၌ တင့်တယ်လှပအောင် ပြုလုပ်ပြီးလျှင် ၎င်းတို့ အား(မှန်ကန်သော တရား)လမ်းမှ တားဆီး ပိတ်ပင် ခဲ့လေ၏။ စင်စစ် ၎င်းတို့မှာ အသိအမြင်ရှိသော သူများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

وَالِى مَدْيَنَ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا  
فَقَالَ يَقُومُ عَبْدُ  
اللَّهِ وَارْجُوا الْيَوْمَ الْآخِرَ  
وَلَا تَعْتَوُوا فِي الْأَرْضِ  
مُفْسِدِينَ ٣٦

فَكَذَّبُوهُ فَآخَذَ تَهُمُ  
الرَّجْفَةَ فَاصْبَحُوا فِي  
دَارِهِمْ جِثِيمِينَ ٣٧

وَعَادًا وَثُودًا وَقَدْ تَبَيَّنَ  
لَكُمْ مِنْ مَسْكِنِهِمْ وَزَيْنَ  
لَهُمُ الشَّيْطَانُ أَعْمَالُهُمْ  
فَصَدَّ هُمْ عَنِ السَّبِيلِ  
وَكَا نُوا مُسْتَبْصِرِينَ ٣٨



၃၉။ ထိုနည်းတူစွာ (ငါအရှင်မြတ်သည်) 'ကာရုန်' အားလည်းကောင်း၊ 'ဖစ်ရ်အောင်န့်' အားလည်းကောင်း၊ 'ဟာမာန်' အားလည်းကောင်း၊ (ပျက်ဆီးတော်မူခဲ့၏။) ထိုမှတစ်ပါး မုချဧကန်မူစာ' သည် ၎င်းတို့ထံ ထင်ရှားစွာသော သက်သေ လက္ခဏာတော်များနှင့်တကွ ရောက်ရှိ၍လာခဲ့ပေသည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့မှာ တိုင်းပြည်၌ မောက်မာဆိုးသွမ်းခဲ့ကြကုန်၏။ အမှန်မှာ ၎င်းတို့သည်(ငါအရှင်မြတ်၏ပြစ်ဒဏ်မှ) လွတ်မြောက်သွားနိုင်ကြသူများ မဖြစ်ခဲ့ကြချေ။

၄၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် (၎င်းတို့အနက်) အသီးသီးအား ၎င်း၏ပြစ်မှုကြောင့် ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်တော်မူခဲ့၏။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အနက် အချို့၏အပေါ်၌ ကျောက်ခဲများပါရှိသော လေပြင်းမုန်တိုင်းကို စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ ထိုနည်းတူစွာ ၎င်းတို့အနက်အချို့ကို ကျယ်လောင်ပြင်းထန်လှသောအသံသည် ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်ခဲ့လေ၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့အနက် အချို့ကို ငါအရှင်မြတ်သည် မြေမျိုစေတော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့အနက် အချို့ကို မူကားငါအရှင်မြတ်သည် ရေနစ်စေတော်မူခဲ့၏။ အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား မတရားနှိပ်စက်တော်မူခဲ့သည်မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် မိမိတို့ကိုယ်ကို နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းလျက် ရှိခဲ့ကြကုန်သတည်း။ ၁

وَقَارُونَ وَفِرْعَوْنَ وَهَامَانَ  
وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مُوسَى  
بِالْبَيِّنَاتِ فَاسْتَكْبَرُوا فِي  
الْأَرْضِ وَمَا كَانُوا سَابِقِينَ ٣٩

فَكَرًّا أَخَذْنَا بِنَبِيِّهِمْ مِنْهُمْ  
مَنْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِ حَاصِبًا  
وَمِنْهُمْ مَنْ أَخَذَتْهُ  
الصَّيْحَةُ وَمِنْهُمْ مَنْ خَسَفْنَا  
بِهِ الْأَرْضَ وَمِنْهُمْ مَنْ  
أَغْرَقْنَا وَمَا كَانَ اللَّهُ  
لِيُظْلِمَهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا  
أَنْفُسَهُمْ يَظْلِمُونَ ٤٠

၁) အာဒံ၊ ဆမူဒ်၊ ဖစ်ရ်အောင်န့်၊ ဟာမာန်နှင့် ကာရုန်တို့သည် အာဏာဂုဏ်၊ ဓနဂုဏ်မောက်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားတော်များကို သွေဖည်ဆန့်ကျင်ကာ တိုင်းပြည်တွင် ဆူပူသောင်းကျန်းလာခဲ့ကြသည့်အခါ ပြစ်ဒဏ်အမျိုးမျိုးသင့်ပြီး မရှုမလှသေကျေ ပျက်စီးသွားခဲ့ကြရလေသည်။ သတိသံဝေဂ ရဖွယ်ရာပင်၊ ၎င်းတို့၏လမ်းစဉ်ကို လိုက်နာကြသော သူများသည်လည်း နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့ကဲ့သို့ပင် မရှုမလှသေကျေ ပျက်စီးသွားကြရမည်သာတည်း။

၄၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားစွန့်၍ အခြား တစ်စုံတစ်ရာကို (မိမိတို့၏) ကိစ္စအဝဝကို ပြီးစီးအောင် ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်ပေးသူများဟု ရွေးချယ်ပြုလုပ်ကြကုန်သောသူတို့၏ ဥပမာကား၊ ပင့်ကူ၏ ဥပမာအလားတူ၏။ ထိုပင့်ကူမှာ အိမ်တစ်ခုကို ပြုလုပ်၏။ သို့ရာတွင် ဧကန်မလွဲ နန့်နဲ့ဆုံး(အားအနည်းဆုံး) သောအိမ်မှာ ပင့်ကူ၏အိမ်ပင်ဖြစ်ကြောင်း၊ ၎င်းတို့သိရှိကြလျှင် ကောင်းလေစွ။<sup>၁</sup>

၄၂။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအား စွန့်၍၊ ၎င်းတို့ ဟစ်ခေါ်လျက်ရှိကြသော မည်သည့်အရာကိုမဆို ကောင်းစွာသိရှိတော်မူ၏။ အမှန်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည်တန်ခိုးတော်ဖြင့် လွှမ်းမိုးတော်မူသော၊ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၄၃။ ငါအရှင်မြတ်သည် ဤဥပမာ ပုံဆောင်ချက်များကို လူတို့၏အကျိုးငှာ ခိုင်းနှိုင်းတော်မူ၏။ သို့ရာတွင် 'အာလင်မ်' ပညာရှင်တို့သည်သာလျှင် ယင်းဥပမာ ပုံဆောင်ချက်တို့ကို သိနားလည်ကြကုန်သတည်း။<sup>၂</sup>

مَثَلُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ كَمَثَلِ الْعَنْكَبُوتِ اتَّخَذَتْ بَيْتًا وَإِنَّ أَوْهَنَ الْبُيُوتِ لَبَيْتُ الْعَنْكَبُوتِ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٤١﴾

إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٤٢﴾

وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ لِنُظَرِ بِهَا لِلنَّاسِ وَمَا يَعْقِلُهَا إِلَّا الْعَالِمُونَ ﴿٤٣﴾

၁) မုရှ်ရစ်က်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာ ပင့်ကူအိမ်ပမာ။

အိမ်တည်ဆောက်ခြင်း၏ အဓိကရည်ရွယ်ချက်မှာ အသက်စည်းစိမ်ဥစ္စာ ပစ္စည်းများကို လုံခြုံစွာ သိုလှောင်ထားရန်နှင့် အေးချမ်းသာယာစွာ နေနိုင်ရန် ပင်ဖြစ်သည်။ အိမ်သည် ခိုင်ခံ့ရမည်။ လုံခြုံရမည်။ အပူအအေးဒဏ် ခံနိုင်ရမည်။ ဘေးရန်ကာကွယ်နိုင်ရမည်။ မလုံခြုံသော၊ မခိုင်ခံ့သော၊ ဘေးရန်မကာကွယ်နိုင်သော နန့်နဲ့ချူချာသော ပင့်ကူအိမ်ကဲ့သို့သော အိမ်သည် အိမ်ပင်မဟုတ်ချေ။ ထိုသို့သော နန့်နဲ့ချူချာသော အိမ်ရှိခြင်းမှာ မရှိခြင်းနှင့်မထူးခြားပေ။ ထို့အတူကားပိရ်၊ မုရှ်ရစ်က်များ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား စွန့်၍ ချွော်လင့်ကြီးစွာဖြင့် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်လျက် ရှိကြသော ၎င်းတို့၏အချည်းနှီးသော တစ်စုံတစ်ရာမပြုစွမ်းနိုင်သော ကိုးကွယ်ရာများသည်လည်း ပင့်ကူအိမ်ပမာ နန့်နဲ့ချူချာလှကြပေသည်။ ခိုလှုံရာအားထားရာ၊ မှီခိုရာများကား အလျှင်းမဟုတ်ကြပေ။

၄၄။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များ ကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ တိကျ မှန်ကန်စွာ ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့ပေသည်။ ဧကန်မလွဲ ဤသည်၌ ‘မအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အဖို့ (ကြီးကျယ်လှစွာသော) သက်သေသည် အမှန်ပင် ရှိချေသတည်း။<sup>၁</sup>

خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ إِنَّ فِي  
ذَلِكَ لَآيَةً  
لِّلْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٤﴾

၂ ပဗမာပုံဆောင်ခြင်း၏သဘော။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများကို ယင်ကောင်၊ ပင့်ကူကောင်တို့ဖြင့် ပုံဆောင် နှိုင်းယှဉ်မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ သို့ပုံဆောင် မိန့်ကြားတော်မူလိုက် သည့်အခါ ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများသည် မည်သို့မျှ တန်ဖိုးမရှိကြောင်း ပို၍ပို၍ ထင်ရှားလာခဲ့ ပေသည်။ ထိုအခါ ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည် မခံမရပ်နိုင်ဖြစ်ကာ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ ဂုဏ်သိက္ခာကို မထောက်ထားဘဲ ဤမျှသေးနပ်သော ပိုးမွှားတိရစ္ဆာန်တို့ဖြင့် အဘယ်ကြောင့် ပုံဆောင်တော် မူပါသနည်းဟု ဝေဖန်ပြောဆိုလာခဲ့ကြပေသည်။

ပုံဆောင်ခြင်း၏ အဓိကရည်ရွယ်ချက်မှာ တင်ပြလိုသော အရာဝတ္ထုတစ်ခု၏ ဖြစ်ရပ်မှန်ကို ပိုမိုထင်ရှား ပြရန်ပင်ဖြစ်သည်။ သို့ပုံဆောင်ရာတွင် ဥပမာနှင့် ဥပမေယျ အချင်းချင်း စပ်မိဟပ်မိရန်သာ လိုသည်။ ပုံဆောင်ရာတွင် ကြီးသောအရာကို ကြီးသောအရာဖြင့်လည်းကောင်း၊ ငယ်သောအရာကို ငယ်သောအရာဖြင့် လည်းကောင်း၊ သေးသိမ်သောအရာကို သေးသိမ်သော အရာဖြင့်လည်းကောင်း၊ ပုံဆောင်ရသည်သာ ဖြစ်ပေသည်။ ပုံဆောင်သော ပုဂ္ဂိုလ်၏ ဂုဏ်သိက္ခာကို ထည့်သွင်းစဉ်းစားရန်မလိုပေ။ ဤသည့်သဘောကို ပညာရှင်များ ကောင်းစွာသိကြပေသည်။

၁ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာ အမှန် ကိုးကွယ်ရာ။

အထက်တွင် ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံတို့ ပြုလုပ်ထားသော ကိုးကွယ်ရာများသည် အမှန်ကိုးကွယ်ရာ မဟုတ်ကြောင်း ပါရှိခဲ့ပြီ။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာ အမှန် ကိုးကွယ်ရာဖြစ်ကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးနှင့်မြေကို တစ်ပါးတည်း မိမိ၏အတိုင်းအဆမရှိ တန်ခိုးတော်ဖြင့် တော်တည့်လျော်ကန်၊ သင့်မြတ်၊ မှန်ကန်တိကျစွာ အံ့မသုံး၊ ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ သို့ဖန်ဆင်းတော်မူရာတွင် လည်း မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်၏ အကူအညီမျှမပါချေ။

ထိုသို့ အတိုင်းအဆမရှိ တန်ခိုးတော်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် တစ်ပါးတည်းသော အမှန်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်သခင် ဖြစ်တော်မူသည်။ အဘယ် တစ်စုံတစ်ခုကိုမျှ မပြုစွမ်းနိုင်သော ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံတို့ ပြုလုပ်ထားကြသည့် အမည်ခံ ကိုးကွယ်ရာများ မှာမူကား၊ အဘယ်မှာလျှင် အမှန်ကိုးကွယ်ရာ များ ဖြစ်နိုင်ကြအံ့နည်း။

၄၅။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် မိမိထံ ထုတ်ပြန်ခြင်းခံရလေသော ကျမ်းတော်မြတ်(ကုရ်အာန်) ကို ရွတ်ဖတ်ပါလေ။<sup>၁</sup> ၎င်းအပြင် သင်သည် 'ဆွလာတ်' ဝတ်ပြုမှုကိုဆောက်တည်ပါလေ။ ဧကန်မလွဲ ဆွလာတ် ဝတ်ပြုမှုသည် အလွန် စက်ဆုပ်ဖွယ်ရာသော အမှုကိစ္စ များမှလည်းကောင်း၊ မဖွယ်မရာသော အလွန်အမှုကိစ္စ များမှလည်းကောင်း၊ ပိတ်ပင်တားဆီးလေ၏။<sup>၂</sup> စင်စစ် မှာမှုကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့ တ၊သ ခြင်းသည် အကြီးကျယ်ဆုံး၊ (အမြင့်မြတ်ဆုံး)ပင်ဖြစ်ပေ သည်။<sup>၃</sup> စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ပြုမှုသမျှတို့ကို ကောင်းစွာသိရှိတော်မူပေသတည်း။

أَتْلُ مَا أُوْحِيَ إِلَيْكَ مِنَ  
الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَاةَ  
إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَى عَنِ  
الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَلَذِكْرُ اللَّهِ  
أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ  
مَا تَصْنَعُونَ ﴿٤٥﴾

၁) တရားဓမ္မဟောကြားရာတွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အချုပ်ဖြစ်သည်။ အဓိကဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို မိမိကိုယ်တိုင်လည်း ရွတ်ဖတ်သရဏ္ဍာယ်ရမည်။ သူတပါးတို့အားလည်း ကြားနာစေရမည်။ သို့မှသာလျှင် စိတ်ဓာတ်အင်အား သန့်စွမ်းကြီးထွားလာပေမည်။ စိတ်ဓာတ်ကြံ့ခိုင် တည်ကြည်ပေမည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ရွတ်ဖတ်သရဏ္ဍာယ်ခြင်း၏ ကုသိုလ်အကျိုးကိုလည်း ခံစားရပေမည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ အနက်သဘောများကိုလည်း ပို၍ပို၍ သဘောပေါက် သိနားလည်လာပေမည်။ သူတပါးတို့သည်လည်း ကုရ်အာန် ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို ကြားနာခွင့်ရရှိ၍ အကျိုးအမျိုးမျိုး ခံစားကြရပေမည်။ ဤသို့ဖြင့် မိမိနှင့်တကွ ပတ်ဝန်းကျင်ကိုပါ နှုတ်အားဖြင့် ကောင်းစွာတရားဓမ္မ ဟောကြားနိုင်ပေမည်။ ဤကား 'တစ်လီယံကောင်လီ' ပင်။ (ကြည့်-အွတ်ဆ်မာနီ)။

၂) ဆွလာတ်သည် အလွန်အလွန် စက်ဆုပ်ရွံရှာဖွယ်ရာ ဖြစ်မှုများမှလည်းကောင်း၊ မဖွယ်မရာသော အမှုကိစ္စများမှလည်းကောင်း ပိတ်ပင်တားဆီးပေးသည်။

ဆွလာတ်က ပြစ်မှုများမှ ပိတ်ပင်တားဆီးပေးခြင်း၏ သဘောမှာ နှစ်မျိုးနှစ်စားဖြစ်နိုင်ပေသည်။

(က) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဆွလာတ်တွင် သီးသန့်စွမ်းရည်သတ္တိတစ်မျိုးကို ထည့်သွင်းထားတော်မူ သည်။ ယင်းစွမ်းရည်သတ္တိကြောင့် ဆွလာတ်သည် ဆွလာတ်ဆောက်တည်သူအား ပြစ်မှုများမှ ပိတ်ပင်တားဆီး ကာကွယ်ပေးသည်။ ဥပမာ-ဆေးဝါးမှီဝဲစားသုံးမှုသည် ရောဂါများကို ပိတ်ပင်တားဆီး ကာကွယ်ပေးသကဲ့သို့ပင်။ ဤတွင် သိထားအပ်သည်မှာ ဆေးတစ်ခွက်တည်း သောက်သုံးရုံမျှဖြင့် ရောဂါများကို ပိတ်ပင်တားဆီး ကာကွယ်နိုင်သည်မဟုတ်။ သက်ဆိုင်ရာသမားတော်၏ ညွှန်ကြားချက်နှင့်အညီ သတ်မှတ်ထားသည့် ဆေးပမာဏကို သတ်မှတ်ထားသည့် အချိန်ကာလအထိ စနစ်တကျ အချိန်မှန်မှန် စွဲမြဲစွာ မှီဝဲသောက်သုံးပါမှ၊ အဆိုပါဆေးကို မှီဝဲစားသုံးချိန်တွင်လည်း သမားတော်က ရှောင်ကြဉ်ရန်ညွှန်ပြထားသော အရာများကို ကောင်းစွာရှောင်ကြဉ်ပါမှ၊ ဆေးသည် မိမိ၏အစွမ်းသတ္တိကို ပြသပေးသည်။ ထို့အတူပင် ဆွလာတ်သည် အလွန်ထက်မြက်သော >>

➤ ➤ ဆေးတစ်လက်ဖြစ်သည်။ ဆွလာတ်ကို တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငယ် ဝစလ္လမ်) ညွှန်ပြထားတော်မူသော စည်းကမ်းချက်များနှင့်အညီ စနစ်တကျ အချိန်မှန်မှန်၊ စွဲမြဲစွာဆောက်တည်ပါက ဆွလာတ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငယ် ဝစလ္လမ်)က ရှောင်ကြဉ်ရန် တားမြစ်ထားတော်မူသော အရာများကိုလည်း ကောင်းစွာရှောင်ကြဉ်ပါက ဆွလာတ်သည် မိမိ၏ စွမ်းရည်သတ္တိများကို မုချပြသသည်သာတည်း။

(ခ) ‘ဆွလာတ်သည် ပြစ်မှုများကို ပိတ်ပင်တားဆီးသည်’ဟူသည့် ဆွလာတ်ကို စနစ်တကျ တည်ဆောက်ပါက ဆွလာတ်တည်ဆောက်ခြင်း၏ အကျိုးဆက်မှာ ယင်းသို့ပင်ဖြစ်အပ်သည်ဟူ၏။ လင်းပြဦးအံ့-အမှန်မှာ ဆွလာတ်ဆောက်တည်သူတစ်ဦးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ (ရှေ့တော်မှောက်တွင် ကိုယ်နှုတ်နုလုံး၊ သုံးပါးလုံးတို့ဖြင့်-

- ◆ အရှင်မြတ်သည် စကြာဝဠာအဝန်း၏ အရှင်သခင်ဖြစ်တော်မူကြောင်း၊
- ◆ မိမိ၏အရှင်သခင် ဖြစ်တော်မူကြောင်း၊
- ◆ အရှင်မြတ်သည် တစ်ဆူတည်းသော ကိုးကွယ်ရာအရှင်ဖြစ်တော်မူကြောင်း၊
- ◆ စကြာဝဠာအဝန်း၌ အရှင်မြတ်၏ အာဏာစက်သည်သာလျှင် တည်ရှိကြောင်း၊
- ◆ စကြာဝဠာအဝန်းသည် အရှင်မြတ်ကိုသာလျှင် မှီခိုအားထားရကြောင်း၊
- ◆ မိမိသည် အရှင်မြတ်ညွှန်ပြတော်မူသော တရားလမ်းစဉ်ကိုသာ လိုက်နာကျင့်သုံးမည် ဖြစ်ပါကြောင်း

တို့ကို ကျိုးနွံစွာ ဝန်ခံကတိပြု၏။ သစ္စာဆို၏။

သို့ဝန်ခံကတိပြုပြီးနောက်၊ သစ္စာဆိုပြီးနောက် ‘မတစ်ဂိုဒ်’ ဗလီအပြင်သို့ ထွက်လာသည့်အခါတွင်လည်း ဗလီအတွင်း၌ မိမိ၏ ဝန်ခံကတိပြုခဲ့သည့်အတိုင်း ဗလီအပြင်တွင်လည်း နေထိုင်ကျင့်သုံး သွားရပေမည်။ ကတိမဖျက်ရာ၊ သစ္စာမဟောက်ရာ။ အမိန့်တော်ကို မသွေဖည်ရာ။ တစ်နည်းအားဖြင့် ဆွလာတ်ဆောက်တည်ရာတွင် လိုက်နာဆောင်ရွက်ရသော အပြုအမူ၊ အနေအထား၊ ပုံပန်းသဏ္ဌာန်၊ ဟန်ပန်အမူအရာအားလုံးတို့က ဆွလာတ်ဆောက်တည်သူအား...

“ဆို - ဆွလာတ်ဆောက်တည်သူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်၌ ဝန်ခံကတိပြုသူ၊ သစ္စာဆိုသူ မိမိသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျွန်ဖြစ်ပါသည်ဟု ဝန်ခံသူ အသင်သည် မိမိကတိနှင့်အညီ နေရာမရွေး၊ ချိန်ခါမရွေး ကျွန်ပီပီနေထိုင်ပါလေ၊ အမိန့်တော်များကို နာခံပါလေ၊ ပြစ်မှုအပေါင်းကို ဝေးစွာရှောင်ပါလေ”ဟူ၍ တစ်နေ့လျှင် ငါးကြိမ်တိုင်တိုင် သတိပေးလျက်၊ တောင်းဆိုလျက် ရှိပေသည်။ သို့သတိပေး တောင်းဆိုနေပါလျက် မနာခံပါက မနာခံသူ၏အပြစ်ပင်၊ ဆွလာတ်မူကား ပြစ်မှုအပေါင်းကို ကြဉ်ရှောင်ရန် ပိတ်ပင်တားဆီးလျက်ပင်။

တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငယ် ဝစလ္လမ်)က မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်မှာ ‘အကြင်သူအား ၎င်း၏ဆွလာတ်သည် ရှက်ဖွယ်အမှုနှင့် မကောင်းမှုများမှ ပိတ်ပင်တားဆီးခြင်းမရှိသော်၊ ထိုသူသည် ယင်းသို့သော ဆွလာတ်ဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်ပို၍ပင် ဝေးကွာသွားပေသည်။ (အိဗ်နုကဆီရ်၊ အ-၃၊ စ-၄၁၄)

② အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရမှုသည် အမြင့်မြတ်ဆုံးပင်။

ဆွလာတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရရန် အကောင်းဆုံးနည်းပင်ဖြစ်သည်။ ဆွလာတ်ဆောက်တည်မှု၏ အဓိကရည်ရွယ်ချက်မှာလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သတိရရန်ပင်ဖြစ်သည်။ (ကြည့်-ကုရ်အာန် ၂၀:၁၄)။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရမှုသည် အကြီးကျယ်ဆုံး၊ အမြင့်မြတ်ဆုံးပင် ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရမှုကို ဆွလာတ်၊ ဂျီဟာဒ်စသည့် ‘အီဗာဒတ်’➤ ➤

၄၆။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ကျမ်းဂန်ရရှိခဲ့ကြသောသူတို့နှင့် ကောင်းမွန်(ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့)လှသောနည်းဖြင့်သာလျှင် အချေအတင်ပြောဆိုကြလေကုန်၊ ။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက် တရားလွန်ပြုမှုသောသူတို့နှင့် မူကား ပြတ်သားစွာ အချေအတင်ပြောဆိုနိုင်ခွင့်ရှိ၏။ သို့တစေလည်း အသင့်မြတ်ဆုံးမှာ သိမ်မွေ့သောနည်းပင်ဖြစ်သည်။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် (ဤသို့) ပြောကြားကြလေကုန်၊ “ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့ထံ ကျရောက်ခဲ့သော (ကျမ်းမြတ်)ကိုလည်းကောင်း၊ အသင်တို့ထံ ကျရောက်ခဲ့ကြသော (ကျမ်းဂန်)တို့ကိုလည်းကောင်း၊ ယုံကြည်ကြကုန်၏။

وَلَا تَجَادِلُوا أَهْلَ الْكِتَابِ  
إِلَّا بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ  
إِلَّا الَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْهُمْ  
وَقُولُوا آمَنَّا بِالَّذِي أُنْزِلَ  
إِلَيْنَا وَأُنْزِلَ إِلَيْكُمْ وَالْهُنَا

➤➤ ခဝပ်ကိုးကွယ်မှုအပေါင်းတို့၏ အသက်၊ ဝိညာဉ်ဟူ၍ပင် ခေါ်ဆိုနိုင်ပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့ တသ သတိရမှုမပါရှိသော အိဗ္ဗာဒတ် ခဝပ်ကိုးကွယ်မှုသည် အသက်ဝိညာဉ်မပါသော ကိုယ်ခန္ဓာ၊ အဓိပ္ပာယ်မရှိသော စာလုံးသာဖြစ်မည်။ ဤသည်သဘောပါရှိသော ဟဒီးစ်သြဝါဒတော်များလည်း အမြောက်အမြား ရှိပေသည်။ ယင်းသည့် သြဝါဒတော်များကို ထောက်ချင့်ပြီး ‘အလင်မ်’ပညာရှင်များက ‘အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရမှုထက် မြင့်မြတ်သော ‘အိဗ္ဗာဒတ်’ ခဝပ်ကိုးကွယ်မှုမရှိ’ ဟူ၍ပင် အဆုံးအဖြတ် ပေးခဲ့ကြလေသည်။

သာဝကကြီးတစ်ပါးက တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထံတွင် “တမန်တော်မြတ်၊ အစ္စလာမ်၏ အဓိနိပညတ်တော်များသည် များပြားလှပါသည်။ သို့ဖြစ်ရာ တမန်တော်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား အဖက်ဖက်မှ ပြည့်ဝစုံလင်သော အပြည့်စုံဆုံးသော ကျင့်ဝတ်တစ်ရပ်ကို ညွှန်ပြတော်မူပါ”ဟု လျှောက်ထားရာ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က (لَا إِلَهَ إِلَّا لِسَانُكَ طِبَامَنْ ذَكَرَ اللَّهَ) ‘အသင်၏လျှာသည် အမြဲထာဝစဉ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရခြင်းဖြင့်စုံ၍ နေပါစေ’ဟု မိန့်ကြားတော် မူလိုက်လေသည်။ (ကြည့်-အွတ်ဆ်မာနီ)။

⊙ အချေအတင်ပြောဆိုရာတွင် ချောင်ပြေပြစ်ရမည်။

အထက်တွင် တရားဓမ္မဟောကြားရမည့် အကြောင်းပါရှိ၏။ သို့တရားဓမ္မ ဟောကြားသည့်အခါ သွေဖည်ငြင်းဆန်သော မနာခံသောသူများသည် အနောင်အယုက် ပြုလာကြပေမည်။ အငြင်းအခုံ ပြုလာကြပေမည်။ အချေအတင် ပြောဆိုလာကြပေမည်။ ဤသည် သဘာဝပင်။ ထို့အတွက် ဤအာယတ်တော်များတွင် အချေအတင် ပြောဆိုကြရာ၌ အတိုက်အခံအပုံစံ၏ ပညာရေး၊ သာသနာရေးများကိုထောက်၍ ကျိုးကြောင်းပြကာ၊ ချောင်ပြေပြစ်စွာ ပြောဆိုရမည့်အကြောင်း၊ အချေအတင် ပြောဆိုရာ၌ နိုင်လိုစောတွင်မျှော်၍ အလွန်အကျွံ မဖြစ်ရမည့်အကြောင်း၊ အမှန်တရားကို အဘယ်နေရာ၌ အဘယ်သည့် အဘယ်မျှပင်ရှိစေ ဝန်ခံရမည့်အကြောင်းများကို မိန့်ဆိုထားတော် မူသည်။



စင်စစ်သော်ကား ကျွန်ုပ်တို့၏ ဆည်းကပ်  
 ကိုးကွယ်ရာ အရှင်မြတ်သည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့  
 ၏ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်မြတ်သည်လည်း  
 ကောင်း၊ တစ်ဆူတည်းသာဖြစ်တော်မူ၏။ ။ ၎င်းပြင်  
 ကျွန်ုပ်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကိုသာ  
 လျှင် လိုက်နာသူများ ဖြစ်ကြပေသတည်း။” ၁

وَالْهَيْكَلُ وَاحِدٌ وَنَحْنُ  
 لَهُ مُسْلِمُونَ ﴿٣١﴾

➤➤ မုရ်ရစ်ကံများတွင် အသိပညာလည်းမရှိ၊ ၎င်းတို့၏ ဘာသာအယူဝါဒမှာလည်း လုံးဝမှား၏။  
 (အဟ်လိကီတာဗ်) ကျမ်းဂန်ရသူများတွင်မူ ပညာရှင်များလည်း ရှိခဲ့ကြသည်။ ၎င်းတို့၏ သာသနာသည်လည်း  
 အစမူလ၌ အမှန်ပင်ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ နောက်ပိုင်းတွင်မူ နှုတ်ပယ်ဖြည့်စွက်၍ အမျိုးမျိုး ကပြောင်းကပြန်  
 ပြုလုပ်ခဲ့ကြသည့်အတွက် အုတ်အရေရော ကျောက်ရေရော ဖြစ်လာခဲ့ပေသည်။ သို့ဖြစ်၍ အဆိုပါအုပ်စုနှစ်ခုနှင့်  
 အချေအတင် ပြောဆိုရာတွင် တမျိုးတစားတည်းမဖြစ်ရာ။ ၎င်းတို့၏ ပညာရေးနှင့်သာသနာရေးများကို  
 ထောက်ထားရမည်သာ။ ကျိုးကြောင်းပြကာ ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့စွာ ပြောဆိုရမည်သာ။ သို့ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့စွာ  
 ပြောဆိုပါလျက်၊ ၎င်းတို့အနက်မှ မလိုမုန်းတီးစိတ်ဖြင့် မတရားကျူးကျော် စော်ကားလာကြသောသူများကိုမူကား  
 အခြေအနေရ တိကျပြတ်သားစွာပင် အချေအတင် ပြောဆိုပိုင်ခွင့်ရှိပေသည်။ သို့တိကျပြတ်သားစွာ ပြောဆိုရာတွင်  
 လည်း ချောင်ပြေဖြစ်မှု၊ ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့မှုကိုမူကား လက်မလွှတ်စေရာ။

မည်သို့မည်ပုံ တရားဓမ္မ ဟောကြားရမည့်အကြောင်း ကုရ်အာန် (၁၆:၁၂၅)တွင် ပါရှိခဲ့သည်။  
 သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်များကိုလည်း အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ၊ ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

⊙ “အဟ်လိကီတာဗ်” အား ဖိတ်ခေါ်သ်။

မုစ်လင်မ်တို့သည် ‘အဟ်လိကီတာဗ်’များအား ဖိတ်ခေါ်ရာတွင် ၎င်းတို့၏ပညာရေးနှင့် သာသနာရေးကို  
 ထောက်ထား၍ ကျိုးကြောင်းပြကာ ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့စွာ ပြောကြားကြရမည်မှာ-

“အို-(အဟ်လိကီတာဗ်) ကျမ်းရသူအပေါင်းတို့၊ ငါတို့မုစ်လင်မ်များသည် မိမိတို့ထံ ကျရောက်လာသော  
 ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကိုလည်း ယုံကြည်မြတ်နိုးကြပါသည်။ အသင်တို့ထံ ကျရောက်ခဲ့သော ကျမ်းဂန်များကိုလည်း  
 ယုံကြည်လက်ခံကြပါသည်။ ထို့ပြင်တဝ ငါတို့၏ ကိုးကွယ်ရာအရှင်နှင့် သင်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာအရှင်မှာလည်း  
 တစ်ပါးတည်းပင်။

ငါတို့သည် ပွင့်လေသမျှသော နဗီတမန်တော် အပေါင်းတို့အားလည်း ယုံကြည်ကြပါသည်။  
 ထိုအရှင်မြတ် ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူသော ကျမ်းဂန်အားလုံးတို့ကိုလည်း ယုံကြည်ကြပါသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏  
 နောက်ဆုံးတမန်တော်နှင့် နောက်ဆုံးကျမ်းဂန်တော်ကိုလည်း ယုံကြည်ကြပါသည်။ ကွဲပြားချက်မှာ ငါတို့သည်  
 တစ်ဆူတည်းဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြပါသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏  
 အမိန့်တော်များကိုသာလျှင် နာခံကြပါသည်။ အသင်တို့ကမူ ထိုအရှင်မြတ်နှင့် တဖက်ယှဉ်တွဲ၍ အခြားအရာများ  
 ကိုလည်း ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြသည်။ အခြားကိုးကွယ်ရာများ၏ အမိန့်များကိုလည်း နာခံကြသည်။ အသင်တို့  
 သည် အချို့ကိုယုံကြည်ကြသည်။ အချို့ကိုငြင်းပယ်ကြသည်။ ထို့ပြင်တဝ အသင်တို့ရရှိခဲ့ကြသော ကျမ်းဂန်များ  
 သည် ယခင်မူလက လုံးဝမှန်ကန်ခဲ့သော်လည်း ယခုမူ အသင်တို့၏ လက်တွင်း၌ မူရင်းအတိုင်း မရှိတော့ပြီ။ ➤➤

၄၇။ စင်စစ် ဤနည်းအတိုင်းပင် ငါအရှင်မြတ် သည် အသင့်ထံသို့ ကျမ်းဂန်(ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်)ကို ချပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ် ကျမ်းဂန် ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့သောသူတို့သည် ယင်း(ကုရ်အာန်)ကျမ်းမြတ်ကို ယုံကြည်ကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ဤ(မဏ္ဍာမြို့သားတို့) အနက်မှလည်း ယင်း(ကုရ်အာန်)ကျမ်းမြတ်ကို ယုံကြည်ကြသူများ ရှိ ကြ၏။<sup>၁</sup> စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်၏ ‘အာယတ်’ တော်များကို ‘ကာဖီရ်’ သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့ သည်သာလျှင် ငြင်းပယ်ကြကုန်၏။

၄၈။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား အသင်သည် ဤ ကျမ်းဂန်(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)အလျင် မည်သည့် ကျမ်းကိုမျှပင် ဖတ်ရွတ်လျက်ရှိခဲ့သည်လည်း မဟုတ် ပေ။ မည်သည့်ကျမ်းကိုမျှပင် မိမိလက်ယာလက်ဖြင့် ရေးသားခဲ့သည်လည်း မဟုတ်ပေ။<sup>၂</sup> သို့ဖြစ်ခဲ့ပါလျှင် အမှားကိုလိုက်စားကြသော သူတို့သည် အမှန်ပင် ဒွိဟသံသယ ဖြစ်ကြပေမည်။

وَكَذَلِكَ أَنْزَلْنَا إِلَيْكَ الْكِتَابَ  
فَالَّذِينَ آتَيْنَهُمُ الْكِتَابَ  
يُؤْمِنُونَ بِهِ وَمِنْ هَؤُلَاءِ مَنْ  
يُؤْمِنُ بِهِ وَمَا يَجْحَدُ بِالْآيَاتِ  
إِلَّا الْكَافِرُونَ ﴿٤٧﴾

وَمَا كُنْتَ تَتْلُو مِنْ قَبْلِهِ مِنْ  
كِتَابٍ وَلَا تَخْطُءُ بِبَيِّنَاتِكَ  
إِذَا الْأَرْتَابُ الْمُبْطُلُونَ ﴿٤٨﴾

➤➤ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ အမှားများကို ပြုပြင်ကာ ကျွန်ုပ်တို့ကဲ့သို့ပင် တစ်ဆူတည်း ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်ကြ။ ထိုအရှင်မြတ်နှင့်ယှဉ်တွဲ၍ မည်သည့်အရာကိုမျှ မကိုးကွယ်ကြလေနှင့်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကိုသာ နာခံကြ။ ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်အပေါင်းကို ယုံကြည်ကြ။ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျမ်းဂန်အားလုံးကိုလည်း ယုံကြည်ကြ။ ထိုအရှင်မြတ်၏ နောက်ဆုံးတမန်တော်နှင့် နောက်ဆုံးကျမ်းဂန်ကိုလည်း ယုံကြည်ကြဟူ၏။

⊙ အထက်တွင် ဖော်ပြထားသည့်အတိုင်း ဖိတ်ခေါ်လိုက်သည့်အခါ (အဟ်လိကီတာစ်) ကျမ်းရရှိသူများအနက် မိမိတို့ထံ ကျရောက်လာခဲ့သော ကျမ်းများကို တိကျမှန်ကန်စွာယုံကြည်သော သမ္မာစိတ္တမျှတမှုရှိသော၊ ရိုးသား ဖြောင့်မတ်တည်ကြည်သော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ယုံကြည်လာခဲ့ကြပေသည်။ ကျမ်းဂန် ရသူများသာမက အတိတ်ခေတ် ကျမ်းဂန်များနှင့် မည်သို့မျှ မပတ်သက်သော အရစ်အမျိုးသားများသည်ပင်လျှင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ယုံကြည်လာခဲ့ကြပေသည်။ အမှန်မှာ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ မှန်ကန်မှုမှာ ထင်ရှားလှသည်။ အထောက်အထားများ၊ သက်သေလက္ခဏာများမှာ ပြတ်သားလှသည်။ သို့ဖြစ်ရာ အမှန်တရားကို ဇွတ်မှိတ် ငြင်းပယ်လိုသူများမှတစ်ပါး မည်သူမျှ ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို ငြင်းဆန်မည်မဟုတ်ပေ။



၄၉။ ထိုသို့အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာမူကား ဤ ကျမ်းဂန်(ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်)သည် အသိပညာကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခြင်းခံခဲ့ကြရသောသူတို့၏<sup>၁</sup> စိတ်နှလုံးများတွင် (ထိန်းသိမ်းထားသော) လွန်စွာ ထင်ရှားလှသည့် သက်သေ လက္ခဏာများပင်ဖြစ်ပေ သည်။ စင်စစ်သော်ကား မတရားသော သူတို့သည် သာလျှင် ငါအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို ငြင်းပယ်ကြကုန်သတည်း။

بَلْ هُوَ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ فِي صُدُورِ  
الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَمَا يَجْحَدُ  
بِآيَاتِنَا إِلَّا الظَّالِمُونَ ﴿٤٩﴾

① ကုရ်အာန်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်ပင်။

တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)သည် တမန်တော်ဂုဏ်ဖြင့် ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းမခံရမီ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် မကျရောက်မီ မက္ကာမြို့တွင် မက္ကာမြို့သားများနှင့်အတူ နှစ်ပေါင်း(၄၀)တိုင်တိုင် နေထိုင်တော်မူခဲ့သည်။ ထိုသည့်အချိန်ပိုင်းအတွင်း တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် မည်သည့်ဆရာ တစ်ဦးတစ်ယောက်ထံတွင်မှ ချဉ်းကပ်၍ စာပေသင်ကြားခဲ့ဘူး သည်လည်းမရှိ၊ မည်သည့်စာပေကိုမျှ ရွတ်ဖတ်ခဲ့ဘူးသည်လည်းမရှိ၊ မည်သည့်အချိန်တွင်မျှ ကလောင်တံ ကိုင်ခဲ့ဘူးသည်လည်း မရှိသည်ကို အားလုံး အသိပင်။ အကယ်၍သာ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)သည် တစ်ဦးတစ်ယောက်ထံတွင် ချဉ်းကပ်၍ အနည်းငယ်စဉ်းစဉ်းပင် ပညာဆည်းပူးမိခဲ့လျှင်၊ အရေးအဖတ် သင်ကြားမိခဲ့လျှင်၊ စာပေတစ်စုံတစ်ရာကို ရွတ်ဖတ်မိခဲ့လျှင် အပြစ်ရှာလိုသောသူများသည် ယင်းသည့်ကိစ္စကို ယိုးမယ်ဖွဲ့ကာ ကလိမ်စေ့ငြမ်းဆင်ပြီး (မပြောစကောင်း) (တမန်တော်မြတ်) “ဗဟမ္မဒ်သည် အတိတ်ခေတ် ကျမ်းစာများကို ရွတ်ဖတ်၍ မှတ်သားထားခဲ့ဟန် ရှိသည်။ ထိုသည့် မှတ်သားချက်များကိုပင်၊ ယခုမိမိ၏ အသုံးအနှုန်းဖြင့် ပြောင်းလဲသုံးနှုံးကာ တရားဓမ္မ ဟောကြားနေဟန်ရှိသည်” စသည်ဖြင့် ဒွိဟသံသယ ဖြစ်လာကြပေမည်။ ယခုမူ ယင်းသို့ ဒွိဟသံသယဖြစ်ရန် အကြောင်းပင် မရှိတော့ပြီ။

တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)သည် ‘အွမ်မီ’ ဖြစ်တော်မူခဲ့သည်။ စာမရေးတတ်၊ မဖတ်တတ်၊ သို့ပါလျက် အတိတ်တွင်လည်း ကမ္ဘာနှင့်အဝှန်း မစွမ်းနိုင်ခဲ့သော၊ ယခုပစ္စုပ္ပန်တွင်လည်း မစွမ်းနိုင်သော၊ အနာဂတ်တွင်လည်း အလျဉ်းပြုစွမ်းနိုင်မည်မဟုတ်သော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ယူဆောင်လာခဲ့တော်မူခြင်းကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) ဖန်တီး ထားတော်မူသော ကျမ်းမဟုတ်ကြောင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များသာလျှင်ဖြစ်ကြောင်း ကောင်းစွာသိရှိနိုင်ပေသည်။

ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်(၂:၂၊ ၂:၂၃-၂၄၊ ၁၆:၁၀၃၊ ၂၅:၄-၆)တွင် အကျယ်ဖွင့်ဆို ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

② ဤအာယတ်တော်တွင် (အလ္လဇီန အူတွလ်အစ်လ်မ) ‘အသိပညာ ချီးမြှင့်ခြင်းခံရသော ပုဂ္ဂိုလ်များ’ဟူသည် အဆိုတစ်ရပ်အရ မုစ်လင်မ်များကို ဆိုလိုသည်။ ဤယူဆချက်အရ ‘ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်သည် ဟာဖစ်စ်၊ ➤

၅၀။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့က “အဘယ်ကြောင့် ဤ (တမန်တော်)၏ အပေါ်၌ သက်သေလက္ခဏာများ ကျရောက်လာခြင်း မရှိပါသနည်း” ဟု ပြောဆိုကြကုန် ၏။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား) ပြောကြားပါလေ၊ (အချင်းတို့) သက်သေလက္ခဏာများ သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာ ရှိကုန်၏။ စင်စစ်မှာကား ငါသည် ထင်ရှားစွာ သတိပေးနှိုးဆော်သူ တစ်ဦးမျှသာ ဖြစ်ပေသည်။” ၁

၅၁။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ရှေ့ဝယ်ဖတ်ကြား ခြင်းခံရလျက်ရှိသော (ကုရ်အာန်)ကျမ်းမြတ်ကို အသင့် အပေါ်၌ ချပေးသနားတော်မူခဲ့ခြင်းသည်ပင်လျှင် ၎င်းတို့အဖို့ လုံလောက်ပြီမဟုတ်ပါလော။ ဤသည့် (ကျမ်းမြတ်)၌ သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အဖို့ ကရုဏာ တော်သည်လည်းကောင်း၊ အဆုံးအမသည်လည်း ကောင်း၊ အမှန်ပင် ရှိပေသည်။ ၂

وَقَالُوا لَوْلَا أُنْزِلَ عَلَيْهِ آيَاتٌ مِّن رَّبِّهِ قُلْ إِنَّمَا الْآيَاتُ عِندَ اللَّهِ وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ٥٠

أَوَلَمْ يَكْفِهِمْ أَنَّا أَنْزَلْنَا عَلَيْكَ الْكِتَابَ يُتْلَىٰ عَلَيْهِمْ إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَرَحْمَةً وَذِكْرَىٰ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ٥١

➤➤ ကာရီ၊ အာလင်မ် အစရှိသည့် မုစ်လင်မ် ပညာရှင်များ၏ ရင်များ၊ နှလုံးသားများတွင် အာယတ်တော်များနှင့် တကွ အနက်အဓိပ္ပာယ် အဖွင့်များပါ တည်ရှိနေသည်ဟူ၏။ ဤကား အထင်အရှားပင်။ (အတိတ်ခေတ်များတွင် ကောင်းကင်ကျကျမ်းဂန်များကို အာဂုံဆောင်ထားလေ့မရှိခဲ့ပေ။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကိုမူ စတင်ကျရောက်သည့် အချိန်မှစ၍ ခေတ်တိုင်းခေတ်တိုင်းတွင် အာဂုံဆောင်ထားသော ‘ဟာဖစ်စ်’များသည် ထောင်ပေါင်းများစွာ ရှိနေကြသည်။ ယနေ့အဖို့မှာကား မြို့ရွာတိုင်းလိုလိုမှာပင် ဟာဖစ်စ်များကို တွေ့ရှိနိုင်ပေသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထိန်းသိမ်းထားရန်အတွက် ဟာဖစ်စ်များသည်ပင် လုံလောက်ပေသည်။ ယခုမူ ကုရ်အာန်ကို စိတ်နှလုံးသားများ အပေါ်တွင်သာမက စက္ကူများပေါ်တွင် ပုံနှိပ်၍တမျိုး၊ အသံဖမ်းစက်ဖြင့် အသံဖမ်း၍တဖုံ၊ နည်းမျိုးစုံဖြင့် ထိန်းသိမ်းထားကြသည်ဖြစ်ရာ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်အဖို့ ပျောက်ကွယ်ရန်အကြောင်း အလျင်းမရှိတော့ပြီ။

⊙ အမှန်အားဖြင့် သက်သေလက္ခဏာတော်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာရှိသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိစေလွှတ်တော်မူသော တမန်တော်မှန်ကန်ကြောင်း ထင်ရှားစေရန်အလို့ငှာ မိမိဆန္ဒတော်အတိုင်း အလိုရှိရာ သက်သေလက္ခဏာတော်ကို ပြသတော်မူသည်။ ကာဖီရ်များ တောင်းဆိုသမျှသော သက်သေလက္ခဏာ ကိုပင် ပြသရကောင်းစေဟူ၍ တာဝန်လည်းမရှိ၊ တမန်တော်တစ်ပါးအား ယုံကြည်မှုသည် ဤသည့်အချက်ပေါ်၌သာ တည်နေသည်လည်းမဟုတ်။ တမန်တော်၏တာဝန်မှာ မှန်ကန်ပွင့်လင်းစွာ ဟောကြားသတိပေးရန်သာ ဖြစ်ပေသည်။

၅၂။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ “(အချင်းတို့) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် ငါနှင့် အသင်တို့၏အကြား၌ သက်သေအဖြစ် လုံလောက်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များ၌ရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ ရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူ၏။ သို့ရာတွင် အမှားကို ယုံကြည်လက်ခံ၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ငြင်းပယ်ကြသော သူတို့မှာမူကား ၎င်းတို့သည်သာလျှင် ဆုံးရှုံးပျက်စီးသူများ ဖြစ်ကြပေသတည်း။”

၅၃။ (အို-နဗီတမန်တော်) ဧကန်စင်စစ် ၎င်းတို့သည် ပြစ်ဒဏ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အသင့်ထံတွင် အဆောတလျင်တောင်းဆိုကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် အကယ်၍သာ ကာလအပိုင်းအခြားတစ်ခုသည် သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းပြီး မဖြစ်ခဲ့ပါလျှင် ပြစ်ဒဏ်သည် ၎င်းတို့ထံ မချ ဆိုက်ရောက်ခဲ့ပြီးဖြစ်ပေမည်။ စင်စစ်သော်ကား ထိုပြစ်ဒဏ်သည် ၎င်းတို့ထံ ရုတ်တရက်မချ ဆိုက်ရောက်လာမည်ဖြစ်၏။ ၎င်းတို့သည် (အလျင်း) သိရှိလိုက်ကြမည်ပင် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

قُلْ كَفَىٰ بِاللَّهِ بَيِّنًا وَبَيْنَكُمْ  
شَهِيدًا يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَالَّذِينَ آمَنُوا بِالْبَاطِلِ وَكَفَرُوا  
بِاللَّهِ أُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿٥٢﴾

وَيَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَلَوْلَا  
أَجَلٌ مُّسَمًّى لَّجَاءَهُمُ الْعَذَابُ  
وَلَيَاتِيَنَّهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ  
لَا يَشْعُرُونَ ﴿٥٣﴾

① အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော် (ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်) အပေါ်သို့ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ချပေးထားတော်မူခဲ့သည်။ ထိုကျမ်းမြတ်သည် နေ့ညမပြတ် ဖတ်ကြားလျက်ရှိသည်။ ယုံကြည်သူများအဖို့ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ကရုဏာလည်းမည်သည်၊ အဆုံးအမလည်း မည်သည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ထာဝစဉ်တည်ရှိနေမည်။ ထာဝစဉ်အကျိုး သက်ရောက်စေမည့် အကြီးဆုံး သက်သေလက္ခဏာတော် တစ်ပါးပင်ဖြစ်သည်။ သက်သေလက္ခဏာ တောင်းဆိုကြသော သူများအဖို့ ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ကောင်းစွာ လုံလောက်ပေသည်။

② အပြစ်ဒဏ်ကို အလျင်စလို တောင်းဆိုနေကြသော ကာဖီရ်များသည် ပူပင်ကြရန်မလို၊ အရာရာသည် သူ့အချိန်နှင့်သူ ဖြစ်ပေါ်လာသည်သာ။ အချိန်ကျက ပြစ်ဒဏ်သည် ရုတ်တရက် ဆိုက်ရောက်လာပေမည်။ ထိုအခါ ကာဖီရ်များသည် ပြစ်ဒဏ်အကြောင်း ကောင်းကောင်း သိသွားကြပေမည်။

၅၄။ ၎င်းတို့သည် အသင့်ထံတွင် ပြစ်ဒဏ်ကို အဆောတလျှင် တောင်းဆိုကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ 'ဂျဟန္နမ်' ငရဲဘုံသည် 'ကာဖိရ်' သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့အား ဝန်းရံလျက်ပင်ရှိပေသည်။

၅၅။ အကြင်နေ့တွင် ပြစ်ဒဏ်သည် ထိုသူတို့အား၊ ထိုသူတို့၏အထက်မှလည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏ခြေများအောက်မှလည်းကောင်း၊ (အဖက်ဖက်မှ) ဖုံးလွှမ်းဝန်းရံလျက် ရှိချေမည်။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်က (၎င်းတို့အား) 'အသင်တို့သည် မိမိတို့ ကျင့်မှုပြုလုပ်လျက် ရှိခဲ့ကြသည့် (ပြစ်မှုဒုစရိုက်)များ၏ အရသာကို မြည်းစမ်းကြကုန်လော့'ဟု မိန့်ကြားတော်မူအံ့သတည်း။

၅၆။ အို-မုအ်မင်န် သက်ဝင် ယုံကြည်ကြကုန်သော ငါအရှင်မြတ်၏ ကျွန်အပေါင်းတို့၊ ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်၏ ကမ္ဘာမြေသည် လွန်စွာကျယ်ဝန်းလှပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်အားသာ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြလေကုန်။

၅၇။ သက်ရှိသတ္တဝါတိုင်းသည် 'မရဏ' သေခြင်းတရား၏အရသာကို မြည်းစမ်းကြရမည်သာတည်း။ ထို့နောက် အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ပင် ပြန်လည်ပို့ဆောင်ခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ ၂

يَسْتَعْجِلُونَكَ بِالْعَذَابِ وَإِنَّ جَهَنَّمَ لَمُحِيطَةٌ بِالْكَافِرِينَ ﴿٥٤﴾

يَوْمَ يَغْشَاهُمُ الْعَذَابُ مِنْ فَوْقِهِمْ وَمِنْ تَحْتِ أَرْجُلِهِمْ وَيَقُولُ ذُو الْقُوَى أَمَنَّا لَكُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٥٥﴾

يُعِبَادِي الَّذِينَ آمَنُوا إِنِّي أَرْضِي وَإِسْعَةً فَإَيَّاى فَاعْبُدُونِ ﴿٥٦﴾

كُلُّ نَفْسٍ ذَائِقَةُ الْمَوْتِ ثُمَّ إِلَيْنَا تُرْجَعُونَ ﴿٥٧﴾

③ သာသနာရေး မလွတ်လပ်က တိုင်းပြည်ကိုပင် စွန့်ရမည်သာ။

အကယ်၍ ကာဖိရ်၊ မုရှ်ရစ်ကံများ၏ မတရား ဖိနှိပ်ချုပ်ချယ်မှုများကြောင့် မုစ်လင်မ်တို့သည် အစ္စလာမ်သာသနာရေးများကို လွတ်လပ်စွာ မကျင့်သုံးနိုင်ကြလျှင် ယင်းသို့ ဓမ္မန္တရယ်များပြားသော သာသနာရေး လွတ်လပ်မှုမရှိသောတိုင်းပြည်တွင် နေထိုင်ရန်မလိုပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကမ္ဘာမြေကြီးသည် ကျယ်ဝန်းလှသည်။ တိုင်းတပါးသို့ ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်ပြီးလျှင် သာသနာရေးရာများကို လွတ်လပ်စွာ ကျင့်သုံးကြရပေမည်။ >>

၅၈။ သို့ရာတွင် 'အိမာန်' သက်ဝင်ယုံကြည်ပြီး ကောင်းမြတ်သောအကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုဆောင် တည်ကြကုန်သောသူတို့မှာမူကား အမှန်ပင် ငါအရှင် မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဂျန္တုသုခတို့၌ မြင့်စွင့်လှစွာ သော အဆောင်များတွင် နေရာချပေးတော်မူမည်။ ယင်းအဆောင်များ၏အောက်၌ ရေချောင်းများသည် စီးတွေလျက် ရှိကြပေမည်။ (၎င်းတို့သည်) ယင်း အဆောင်များတွင် အမြဲထားစဉ် နေထိုင်စံမြန်းကြ ပေမည်။ ပင်ပန်းကြီးစွာ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ခဲ့ကြ သော (သူတော်ကောင်း)တို့၏ အကျိုးကား လွန်စွာ ကောင်းမြတ်လှပါဘိတကား။

၅၉။ အကြင်(ပင်ပန်းကြီးစွာ လုပ်ကိုင်ဆောင်ခဲ့ကြ) သူတို့သည် (မုရ်ရစ်ကံတို့၏ နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း၊ အစ္စလာမ်သာသနာတော် ထွန်းကားစေခြင်းငှာ မိမိတို့၏ အိုးအိမ် စည်းစိမ် ခပ်သိမ်းတို့ကို စွန့်၍ ထွက်ခွာသွားကြရသည်နှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း၊) သည်းခံခြင်းတရား ထားရှိ ခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အပေါ်၌ ယုံပုံ လွှဲအပ်ကြကုန်၏။

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ لَنُبَوِّئَنَّهُمْ مِنَ الْجَنَّةِ  
غُرًّا فَتَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا  
الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا نِعَمَ  
أَجْرُ الْعَمِلِينَ ۖ

الَّذِينَ صَبَرُوا وَعَلَىٰ رَبِّهِمْ  
يَتَوَكَّلُونَ ۝

➤➤ တိုင်းတပါးသို့ ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်ကြရသဖြင့် မိမိတို့၏တိုင်းပြည်၊ မိမိတို့၏သားချင်းများ၊ မိတ်ဆွေ သင်္ဂဟများ၊ အိုးအိမ်၊ တိုက်တာ ဂေဟာများ၊ ဥစ္စာပစ္စည်းများနှင့် ကင်းကွာကြရသည့်အတွက် သံယောဇဉ်ငြိကာ စိတ်နှလုံး မချမ်းမသာဖြစ်ကြမည်မှာ လူ့သဘာဝပင်။ သို့တစေလည်း ယင်းသည့်အရာများသည် ထာဝစဉ် တည်ရှိနေကြမည့် အရာများမဟုတ်။ ယင်းသည့်အရာများနှင့် သံယောဇဉ်မဖြတ်လိုသော်လည်း တစ်နေ့မဟုတ်တစ်နေ့ ဖြတ်ရမည်သာဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် လူတိုင်းသည် တစ်နေ့ သေကြရမည်သာ၊ မိမိ၏တိုင်းပြည်ကို သာမက ဤကမ္ဘာကိုပင် စွန့်ခွာကြရမည်သာ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်ပါးသို့ ပြန်ကြရမည်သာ၊ သံယောဇဉ် အားလုံး ဖြတ်ကြရမည်သာ။

၆၀။ စင်စစ်သော်ကား မြောက်မြားစွာသောတိရစ္ဆာန်  
တို့မှာ မိမိတို့၏စားနပ်ရိက္ခာကို သယ်ပိုးထားကြသည်  
မဟုတ်ပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် ထိုတိရစ္ဆာန်  
တို့ကိုလည်းကောင်း၊ အသင်တို့အားလည်းကောင်း၊  
စားနပ်ရိက္ခာကို ပေးသနားတော်မူ၏။

စင်စစ်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည် အလုံးစုံ  
တို့ကို အကြွင်းမဲ့ကြားတော်မူသော၊ သိတော်မူသော  
အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၆၁။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍ အသင်သည်  
ထိုသူတို့အား 'မည်သူသည် မိုးကောင်းကင်များကို  
လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းခဲ့  
သနည်း၊ ထိုနည်းတူစွာ မည်သူသည် လေကိုလည်း  
ကောင်း၊ လကိုလည်းကောင်း၊ ပိုင်နိုင်စွာ ခိုင်းစေ  
သနည်း' ဟု မေးမြန်းခဲ့ပါလျှင် ၎င်းတို့သည် 'အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်' ဟူ၍ပင် ဧကန်မလွဲ ပြောဆိုကြပေမည်။  
သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တစ်ဆူ  
တည်း ဖြစ်တော်မူကြောင်းကို ယုံကြည်လက်ခံခြင်း  
မပြုဘဲ) အဘယ်သို့ လှည့်သွားကုန်ကြသနည်း။

၆၂။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်  
မူသောသူအား စားနပ်ရိက္ခာကို ကျယ်ဝန်းစွာ ချီးမြှင့်  
ပေးသနားတော်မူ၏။ ထိုနည်းတူစွာ ထို အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား တိုင်း  
ထွာ၍ပေးတော်မူ၏။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော  
အရှင်မြတ်ပင်ဖြစ်တော်မူလေသည်။

وَكَايْنِ مِّنْ دَابَّةٍ لَّا تَحْمِلُ  
رِزْقَهَا ۗ وَاللَّهُ يَرْزُقُهَا وَإِيَّاكُمْ  
وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿٦٠﴾

وَلَيْنِ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَشَجَرَ  
الشَّمْسِ وَالْقَمَرِ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ  
فَأَنَّى يُؤْفَكُونَ ﴿٦١﴾

اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ  
مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَهُ ۚ إِنَّ اللَّهَ  
بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ ﴿٦٢﴾

၆၃။ ထိုမှတပါး အကယ်၍ အသင်သည် ၎င်းတို့အား “မည်သူသည် မိုးကောင်းကင်မှမိုးရေကို ရွာသွန်းစေသနည်း၊ တဖန် သေပြီးသော (ဝါ) ခြောက်သွေ့လျက်ရှိပြီးနောက် ပထဝီမြေကို ထိုမိုးမြေဖြင့် မည်သူရှင်စေခဲ့သနည်း၊ (ဝါ) စိမ်းလန်းစိုပြေစေခဲ့သနည်း၊” ဟု မေးမြန်းခဲ့ပါလျှင်လည်း ၎င်းတို့သည် “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်” ဟူ၍ပင် ဧကန်မလွဲ ပြောဆိုကြပေမည်။ အို-နဗီတမန်တော် အသင်သည်ပြောပါလေ။ (အချင်းတို့၊) ချီးမွမ်းထောပနာအပေါင်းတို့ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် ခံယူထိုက်တော်မူ၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက် အများဆုံးသောသူတို့မှာမူကား အသိဉာဏ်ဖြင့် ဆင်ခြင်သုံးသပ်ကြသည် မဟုတ်ပေ။

၆၄။ စင်စစ် ဤမျက်မှောက် လောကီဘဝသည် ပျော်မြူးဖွယ်ရာနှင့် ကစားခုန်စားဖွယ်ရာမှတစ်ပါး အခြားမဟုတ်ပြီ။ အမှန်မှာ နောင်တမလွန်ဘဝသည် သာလျှင်စစ်မှန်သော အစဉ်ထာဝရရှင်ခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ (ဤသည်ကို)၎င်းတို့သိရှိကြလျှင် ကောင်းလေစွတကား၊<sup>၁</sup>

وَلَيْنُ سَأَلْتَهُمْ مَنْ تَزَلَّ مِنَ  
السَّمَاءِ مَاءً فَالْحَيَاءِ الْأَرْضُ  
مَنْ أَبْعَدَ مَوْتَهَا لَيَقُولَنَّ اللَّهُ  
قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ  
لَا يَعْقِلُونَ ﴿٦٣﴾

وَمَا هَذِهِ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا إِلَّا لَهْوٌ  
وَلَعِبٌ وَإِنَّ الدَّارَ الْآخِرَةَ  
لَهِىَ الْحَيَوَانِ لَوْ كَانُوا  
يَعْلَمُونَ ﴿٦٤﴾

### ၁ ပစ္စုကွနှင့် နောင်တမလွန်ဘဝ။

ဤပစ္စုကွဘဝသည် ပျော်ရွှင်မြူးတူးဖွယ်ရာ၊ ကစားဖွယ်ရာမျှသာဖြစ်သည်။ အရိပ်ပမာ သင်္ခါရမျှသာ ဖြစ်သည်။ နောင်တမလွန် ဘဝသည်သာလျှင် စစ်မှန်သော၊ ထာဝရ တည်ရှိမည်ဖြစ်သော အဓိကဘဝဖြစ်သည်။ ဤခေတ္တခဏ သင်္ခါရမျှသော ပစ္စုကွဘဝတွင် နစ်မွန်းခြင်းကြီးမက နစ်မွန်း၍ ထာဝရတည်ရှိမည်ဖြစ်သော အဓိကဖြစ်သော နောင်တမလွန်ဘဝကို လျစ်လျူပြုထားခြင်းမှာ အသိဉာဏ်ကင်းခဲ့ခြင်းပင်။

ဤပစ္စုကွနှင့် နောင်တမလွန်ဘဝ၏ အခြေအနေအမှန်ကို ကောင်းစွာ စဉ်းစားဆင်ခြင် သိမြင် သဘောပေါက်သူများသည် လောကီရေးရာများတွင် နစ်မွန်း၍နေကြမည် မဟုတ်သည်သာမက ဤပစ္စုကွဘဝမှာပင် နေထိုင်၍ နောင်တမလွန်ဘဝ၏ ကောင်းစားရေးအတွက် ကြိုတင်စိုင်းပြင်းကြပေမည်။ အသင့်ပြင်ဆင်ကြပေမည်။

အကယ်၍ ဤပစ္စုကွဘဝသည် သာသနာရေးရာများကို လိုက်နာကျင့်သုံးရန် အကြောင်းဖြစ်သွားပါက ဤသည့် ပျော်ရွှင်မြူးတူးဖွယ်ရာမျှ ဖြစ်သည့် လောကီသက်တမ်းသည်ပင် နောင်တမလွန်ဘဝ၏ အစိတ်အပိုင်း ဖြစ်သွားပေ မည်။ အကျိုးဆက်အားဖြင့် ဤပစ္စုကွဘဝသည်လည်း နောင်တမလွန်ဘဝတွင် အကျိုးဝင်သွားပေမည်။

(ထာနဝိ၊ မာဂျီဒီ) >>

၆၅။ စင်စစ် ၎င်းတို့သည် သင်္ဘော၌ စီးနင်းကြလေသောအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် စေတနာသဒ္ဓါဖြူစင်စွာနှင့် ဟစ်ခေါ်တသ ကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ကယ်တင်၍ ကုန်းမြေသို့ ဆောင်ကြဉ်းတော်မူသောအခါ ၎င်းတို့သည် ရုတ်တရက် ချက်ချင်းပင်လျှင် (အခြားအရာများကို ထိုအရှင်မြတ်နှင့်) တွဲဖက် နှိုင်းယှဉ်ကိုးကွယ်ကြကုန်၏။ ၁

၆၆။ ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်မှ ၎င်းတို့အား ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခဲ့သော ကျေးဇူးတော်များကို ငြင်းပယ် ကျေးဇူးကန်းကြအံ့သောငှာ (တွဲဖက်ကိုးကွယ်မှုကို ပြုလုပ်ကြကုန်၏)။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် ခေတ္တခဏ အကျိုးခံစားကြပါစေ၊ ထို့နောက်တွင်မူ မကြာမြင့်မီပင် ၎င်းတို့သည် သိရှိကြကုန်အံ့သတည်း။

فَاذْكُرُوا فِي الْفَلَكَ دَعَاُ اللَّهِ  
مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ ۚ فَلَمَّا  
نَجَّاهُمْ إِلَى الْبَرِّ إِذَا هُمْ  
يُشْرِكُونَ ﴿٦٥﴾

لِيَكْفُرُوا بِآيَاتِنَاهُمْ  
وَلِيَتَمَتَّعُوا ۚ فَسَوْفَ  
يَعْلَمُونَ ﴿٦٦﴾

➤➤ ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်(၆:၃၂)တွင်လည်းကောင်း၊ ကုရ်အာန်(၆:၇၀)တွင်လည်းကောင်း၊ ကုရ်အာန်(၇:၅၁)တွင် လည်းကောင်း ကြည့်ရှုပါကုန်။

### ③ ဒုက္ခဖြစ်မှ အလ္လာဟ်၊တ။

လူသားများသည် လောကီရေးရာများတွင်နစ်မြုပ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မမေ့ကြရာ၊ နောင်တမလွန်ဘဝကို လျစ်လျူမပြုကြရာ။ သို့တစေလည်း များသောအားဖြင့် လူသားတို့သည် ဒုက္ခဖြစ်မှသာလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တသကြသည်။ သမုဒ္ဒရာတွင် သင်္ဘောလေမုန်တိုင်းမိ၍ ခိုကိုးရာမဲ့ဖြစ်ကြသောအခါမှ စိတ်စေတနာဖြူစင်စွာဖြင့် တစိတ်တလက်တည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တသကြပေသည်။ ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်နှင့် ရေဘေးမှလွတ်မြောက်၍ ကုန်းပေါ်၌ ခြေချမိပြန်သော် ‘ခွေးမြီးကောက် ကျည်တောက်စွပ်’ ဆိုသောစကားကဲ့သို့ ယခင်အတိုင်းပင် ကျေးဇူးကန်းကြပြန်သည်။ ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်ကြပြန်သည်။

ကျေးဇူးကန်းများသည် မိမိတို့၏ စိတ်အလိုလိုက်ကာ လောကီစည်းစိမ်များကို ခေတ္တခဏ စံစားနေနိုင်ကြမည်ဖြစ်သော်လည်း မကြာမီအတွင်း မိမိတို့၏ ကျေးဇူးကန်းမှု၊ သွေဖည်ဆန့်ကျင်မှု၊ ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်မှုများ၏အကျိုးသည် အဘယ်မျှဆိုရှားသည်ကို သိရှိကြရတော့မည် ဖြစ်သည်တည်း။ (အွတ်ဆ်မာန်)

ဤအကြောင်းနှင့်ဆက်စပ်၍ ကုရ်အာန် (၁၀:၂၁-၂၃) (၁၇:၆၇-၆၉) (၃၀:၃၃-၃၄)တို့ကို ရှုပါကုန်။



၆၇။ ကေန့်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် (၎င်းတို့ နေထိုင် လျက်ရှိကြသောမဏ္ဍပ်မြို့တော်ကို) ဘေးရန်ကင်းငြိမ်း သော ‘ဟရမ်’ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သည်ကို ၎င်းတို့သည် မတွေ့မြင်ခဲ့ကြလေသလော။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့ ၏ပတ်ဝန်းကျင်၌ လူတို့သည် လူယက်တိုက်ခိုက် (သတ်ဖြတ်)ခြင်းကို ခံနေခဲ့ကြရကုန်၏။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် အမှားကိုယုံကြည်လက်ခံ၍ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော်များကို ငြင်းပယ် ကျေးဇူး ကန်းကြလေသလော။ ၁

၆၈။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ မုသားကို လီဆယ် ၍စွပ်စွဲသော၊ သို့မဟုတ် မိမိထံ အမှန်တရား ရောက်ရှိ လာသောအခါ ယင်းအမှန်တရားကို မဟုတ်မမှန်ဟု စွပ်စွဲငြင်းပယ်သောသူထက် သာလွန်မတရားသော သူကား မည်သူရှိနည်း၊ ‘ကာဖီရ’ သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြ ကုန်သောသူတို့၏ နေထိုင်ရာဌာနသည် ဂျဟန္နမ် ငရဲဘုံ၌ပင်ရှိမည် မဟုတ်ပါလော။

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا مِمَّا  
وَيَخْظَفُ النَّاسُ مِنْ حَوْلِهِمْ  
أَفَبِالْبَاطِلِ يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَةِ  
اللَّهِ يَكْفُرُونَ ﴿٦٧﴾

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى  
اللَّهِ كَذِبًا أَوْ كَذَّبَ بِالْحَقِّ  
لَمَّا جَاءَهُ الْبَيِّنَاتُ فِي جَهَنَّمَ  
مَثْوًى لِلْكَافِرِينَ ﴿٦٨﴾

၁) မဏ္ဍပ်မြို့သား ကာဖီရ်မုရ်ရှင်များက အကယ်၍ ကျွန်ုပ်တို့သည် အစ္စလာမ်ကို လက်ခံနာယူကျင့်မှုကြပါက ကျန်အရပ် တမျိုးသားလုံးသည် ကျွန်ုပ်တို့အား ရန်မူကြမည်။ လူယက်တိုက်ခိုက်ကြမည်။ တိုင်းပြည်မှ နှင်ထုတ်ကြမည် စသည်ဖြင့် ဆင်ခြေကန်ခဲ့ကြ၏။ ဤကားမမှန်သော အကြောင်းပြခြင်းသာ။ အဘယ်ကြောင့် ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ရှေးဦးမဆွကပင် လူယက်တိုက်ခိုက် သတ်ဖြတ်လျက်ရှိသော ပတ်ဝန်းကျင်၊ ဘေးရန်ခပ်သိမ်း ကင်းငြိမ်းသော ‘ဟရမ်’ ကျောင်းတော်ပရဝဏ်၌ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက် ထားတော်မူခဲ့ပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ကာဖီရ်၊ မုရ်ရှင်ဖြစ်နေခဲ့ ကြစဉ်မှာပင် ထိန်းသိမ်းတော် မူခဲ့ပေရာ အစ္စလာမ်ကို လက်ခံနာယူ ကျင့်မှုလာခဲ့ကြသည့် အခါတွင်မူ ပို၍ပင် ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်တော် မူမည်မဟုတ်ပါလော၊ အမှန်မှာ ၎င်းတို့သည် ကျေးဇူးရှင်မဟုတ်သော အဘယ်တစ်စုံတစ်ရာကို မပြုစွမ်းနိုင်သော ၎င်းတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများကိုသာ ကျေးဇူးဆပ်နေကြပေသည်။ အမှန်တကယ် ကျေးဇူးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကိုမူ ငြင်းပယ်နေကြပေသည်။

ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန် (၂၈:၅၇)ကို လည်းကောင်း၊ (၁၀၆:၁-၄)ကို လည်းကောင်း ရှုပါကုန်။

၆၉။ သို့ရာတွင် ငါအရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌  
သက်စွန့်ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်ကြကုန်သောသူတို့မှာ<sup>၁</sup>  
မူကား ငါအရှင်မြတ်သည် မိမိလမ်းများကို ၎င်းတို့  
အား မချွတ်မလွဲ ပြသတော်မူပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး  
မလွဲဇကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သူတော်ကောင်း  
တို့နှင့် အတူတကွ အမှန်ပင်ရှိတော်မူပေသတည်း။<sup>၂</sup>

وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا  
لِنَهْدِيَهُمْ سُبُلَنَا وَإِنَّ اللَّهَ  
لَمَعَ الْمُحْسِنِينَ ﴿٦٩﴾

၁။ အလ္လာဟ်၏လမ်း၌ ကြိုးပမ်းက အလ္လာဟ်လမ်းပြမည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်ကြကုန်သော၊ ဒုက္ခခံကြကုန်သော  
(မုဂ္ဂဟဒဟ်) တရားအားထုတ်ကြကုန်သော ပုဂ္ဂိုလ်မွန်တို့အား ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိထံတော်ပါးသို့ ချဉ်းကပ်နိုင်ရန်  
ထူးခြားလှသည့် ဉာဏ်အလင်းတမျိုးကို ချီးမြှင့်တော်မူသည်။ မိမိနှင့်နီးစပ်မှု၊ မိမိ၏နှစ်သက်မှုနှင့် ဂျနုတ်၏  
လမ်းများကို မြင်စေတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ (မုဂ္ဂဟဒဟ်) တရားအားထုတ်သည်နှင့်အမျှ  
ထိုဉာဏ်အလင်းသည် ပို၍ပို၍ ပွင့်လင်းလာပေသည်။ ထိုသည့်ဉာဏ်အလင်း ပွင့်လင်းလာသည်နှင့်အမျှ  
ထိုပုဂ္ဂိုလ်မွန်တို့သည် နက်နဲသိမ်မွေ့လှသော အမှန်တရားများကို သိရှိလာကြပေသည်။ သူတစ်ပါးတို့ မတွေးမိသော  
အရာများကိုပင် မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်လာကြပေသည်။ (အွတ်ဆ်မာနီ)

၂။ ‘ဗုရုဇကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သူတော်ကောင်းများနှင့် အတူတကွရှိတော်မူသည်’ ဟူသည် ‘ထိုအရှင်မြတ်  
သည် သူတော်ကောင်းတို့အား ကာကွယ်ထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက်ကူညီတော် မူသည်’ ဟူ၏။

(ကြည့်-အွတ်ဆ်မာနီ။ ရူဟ်၊ အဗူဗူအဒ်)။

မရိယမ်သခင်မ၏ သားတော် တမန်တော်အီဇာက (ထိုသခင်အပေါ်၌ ကောင်းချီးချမ်းသာအဖြာဖြာ  
သက်ရောက်ပါစေ) မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်မှာ ‘အိဟ်စာန်’ ဟူသည် မိမိအား မကောင်းပြုသူအပေါ်၌ အကောင်း  
ပြုခြင်းသာဖြစ်သည်။ မိမိအား အကောင်းပြုသူအပေါ်၌ အကောင်းပြုခြင်းသည် ‘အိဟ်စာန်’ မဟုတ်ချေ။

(အိဗ်နုကဆီရ်)၊ အ-၃။ စ-၄၂၂။

# ရောမနိုင်ငံကဏ္ဍ

سُورَةُ الرَّحْمٰنِ

ဤကဏ္ဍသည် “အလ်ရူမ်” ရောမနိုင်ငံအကြောင်း ပါဝင်သော ကဏ္ဍဖြစ်၏။

မက္ကာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။

ဤကဏ္ဍတွင် (အာယတ်)တော် (၆၀)ပါး၊ (ရုကူအ်)အပိုဒ် (၆)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော

အနန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အလစ်ဖ်၊ လာမ်၊ မီမ်။

၂။ ရောမနိုင်ငံသားတို့သည် (စစ်ရေး)ရှုံးနိမ့်ကြ  
ရချေပြီ။<sup>၁</sup>

၃။ (အရေးဗျတိုင်းပြည်နှင့်)နီးကပ် ဆက်စပ်လျက်  
ရှိသောတိုင်းပြည်တွင်၊ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် မိမိ  
တို့ ယခု(စစ်ရေး)ရှုံးနိမ့်ကြရပြီးနောက် မကြာမြင့်မီပင်  
၎င်းတို့သည် အောင်နိုင်ကြပေမည်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْعَلَّ

عَلَبَتِ الرُّومُ<sup>٢</sup>

فِي آدْنَى الْأَرْضِ وَهُمْ مِّنْ

بَعْدٍ عَلَيْهِمْ سَيَّغْلِبُونَ<sup>٣</sup>

## ၁) ရောမနိုင်ငံသားတို့နှင့်ပတ်သက်၍ ကြိုတင်ဟောကြားချက်။

ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော ‘ရူမ်’ဟူသည် ရှေးဟောင်းရောမနိုင်ငံ၏ အရှေ့ပိုင်းကိုဆိုလိုသည်။ ထိုအပိုင်းသည် ခရစ်သက္ကရာဇ်(၃၉၅)ခုနှစ်တွင် ရောမနိုင်ငံပြည်မကြီးနှင့် ကွဲကွာပြီး သီးသန့်နိုင်ငံတစ်ခု ဖြစ်သွားခဲ့ပေသည်။ ဤနိုင်ငံသည် ခရစ်သက္ကရာဇ် (၁၄၅၄)ခုနှစ်တိုင် နဆွ်ရာနီဘာသာဝင်တို့၏ စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုအောက်တွင် တည်ရှိနေခဲ့ပေသည်။ ထို့နောက်တူရကီနိုင်ငံ၏ လက်အောက်သို့ ရောက်ရှိသွားခဲ့ပေသည်။ ဤနိုင်ငံ၏မြို့တော်မှာ (ရှေးအမည်)ကွတ်စတန်တီနီယပ် (ယခုအမည်) အစ္စတန်ဗုလ် ဖြစ်ပေသည်။ ဤနိုင်ငံ၏ရှေးအမည်မှာ ‘ရောမသစ်’ ဟူ၍လည်း ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ ဆီးရီးယားပြည်၊ ပယ်လက်စ်တိုင်းနှင့် (အာရှမိုင်းနားပြည်များ)သည် ဤနိုင်ငံတွင် အကျုံးဝင်ခဲ့ကြပေသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော “ဖီးအဒ်နလ်အရ်သျှ”တိုင်းပြည်အနီးတွင်ဟူသည့် အဆိုတစ်ရပ်အရ အာရေဗျတိုင်းပြည်နှင့် ဆက်စပ်လျက်ရှိသော ပြည်နယ်များ (ဝါ) ဆီးရီးယားပြည်၊ ပယ်လက်စ်တိုင်း ပြည်နယ်များကို ဆိုလိုသည်။

➤ ➤ ဤအာယတ်တော် ကျရောက်ခဲ့သည့်ခုနှစ်မှာ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငါးဝိစလ္လမ်) ဟိဂျရတ်ပြုတော်မမူမီ(၆)နှစ်သို့မဟုတ်(၇)နှစ်၊ (၁၂) ခရစ်သက္ကရာဇ်(၆၁၅)၊ သို့မဟုတ်(၆၁၆)နှင့် လုံးဝ ဆက်စပ်လျက်ရှိသည့် ခုနှစ် (၁၂) ခရစ်သက္ကရာဇ် (၆၁၄)ခုနှစ်ဖြစ်သည်။ အဆိုပါခုနှစ်တွင် ရောမနိုင်ငံသား အဟ်လိကီတာဗ် နာဆွ်ရာနီဘာသာဝင်များသည် အီရာန် (ပါရှား) နိုင်ငံသား မဂျူစီများနှင့် စစ်ဖြစ်ရာတွင် မရှုမလှ စစ်ရေးရှုံးနိမ့်ခဲ့ကြရပေသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ယင်းသည့် ဖြစ်ရပ်ကိုပင် ရည်ညွှန်းထားတော်မူသည်။

ကြည့်-မာဂျီဒီ(အရ်ဒူ) အ-၅။ စ-၈၄၄။ အအ-၂။

ထိုခေတ်ထိုအခါတွင် ပါရှားနိုင်ငံနှင့် ရောမနိုင်ငံဟူ၍ အားအင်ကြီးမားသော နိုင်ငံကြီးနှစ်ခု ရှိခဲ့ပေသည်။ ထိုနိုင်ငံကြီး၂ခုသည် အချင်းချင်းမသင့်မြတ်ခဲ့ပေ။ ထိုနိုင်ငံကြီး၂ခုသည်(Encyclopaedia Britannica) တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့်အတိုင်း ခရစ်သက္ကရာဇ် (၆၀၂)မှ(၆၁၄)အထိ အချင်းချင်း အကြီးအကျယ် တိုက်ခိုက်လျက် ရှိခဲ့ကြပေသည်။

ခရစ်သက္ကရာဇ် (၅၇၀)တွင် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငါးဝိစလ္လမ်) မီးရှူးသန့်စင် ဖွားမြင်တော်မူခဲ့သည်။ ခရစ်သက္ကရာဇ်(၆၁၀)တွင် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငါးဝိစလ္လမ်)သည် တမန်တော်ဂုဏ်ထူးဖြင့် ချီးမြှင့်တော်မူခြင်း ခံခဲ့ရပေသည်။ ရောမနိုင်ငံနှင့် ပါရှားနိုင်ငံတို့စပ်ကြား ဖြစ်ပွားနေသည့် စစ်ပွဲ၏သတင်းများသည် မက္ကာမြို့သားများထံသို့ ရောက်ရှိနေခဲ့ပေသည်။ ထိုသည့်အချိန်ပိုင်းအတွင်းမှာပင် မိမိတမန်တော်ဖြစ်ကြောင်း တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငါးဝိစလ္လမ်)၏ ကြေညာမှုနှင့် အစ္စလာမ်၏ လှုပ်ရှားမှုများသည် မက္ကာမြို့သားများအဖို့ အဆိုပါစစ်သတင်းများတွင် ပိုမို၍ပင် စိတ်ဝင်စွားဖွယ်ရာ ဖြစ်စေခဲ့လေ သည်။

ပါရှားနိုင်ငံသား မဂျူစီများသည် မီးကိုးကွယ်ခဲ့ကြသည်။ ထို့အတွက် မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်များသည် ပါရှားနိုင်ငံသား မဂျူစီများကို ဘာသာအယူဝါဒအားဖြင့် မိမိတို့နှင့်နီးစပ်သည်ဟု ယူဆခဲ့ကြပေသည်။ ရောမနိုင်ငံ သားများသည် နာဆွ်ရာနီများဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။ နာဆွ်ရာနီများသည် 'အဟ်လိကီတာဗ်' ကျမ်းဂန်ရသူများ ဖြစ်ခဲ့ကြပေ သည်။ ထို့အတွက် မုစ်လင်မ်များသည် ရောမနိုင်ငံသား နာဆွ်ရာနီများကို ဘာသာအယူဝါဒအားဖြင့် မိမိတို့နှင့် နီးစပ်သည်ဟု ယူဆခဲ့ကြပေသည်။ သို့ယူဆကြသည့်အလျောက် မက္ကာမြို့သားကာဖီရ်များသည် ပါရှားနိုင်ငံသားများ ၏ စစ်ရေးသာမှုကို လိုလားခဲ့ကြပေသည်။ မုစ်လင်မ်များကမူ ရောမနိုင်ငံသားများ၏ စစ်ရေးသာမှုကို လိုလားခဲ့ကြ ပေသည်။

ပါရှားနိုင်ငံက စစ်ရေးသာသည့်သတင်းကို ကြားရသောအခါ မက္ကာမြို့သားကာဖီရ်များသည် ဝမ်းသာ ခဲ့ကြပေသည်။ ဤသည့်အချက်ကိုပင် မက္ကာမြို့သားကာဖီရ်များက ၎င်းတို့အဖို့ မုစ်လင်မ်များနှင့် ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ရာတွင် အောင်ရိပ်အောင်နိမိတ်ဖြစ်သည်ဟူ၍ နိမိတ်ကောက်ခဲ့ကြပေသည်။ မုစ်လင်မ်တို့သည် မိမိတို့နှင့်ဘာသာအယူဝါဒ နီးစပ်သော ရောမနိုင်ငံသား နာဆွ်ရာနီများ စစ်ရေးရှုံးနိမ့်ရသည့်အတွက် စိတ်မချမ်းမသာ ဖြစ်၍ နေခဲ့ကြလေသည်။ ထို့ပြင်တဝ မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်များ၏ စကားနာထိုးမှုများကိုလည်း ကြားနေခဲ့ကြ ရသည့်အတွက် ပို၍ပင် စိတ်ထိခိုက်နေခဲ့ကြလေသည်။

နောက်ဆုံး ခရစ်သက္ကရာဇ်(၆၁၄)ခုနှစ်တွင် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငါးဝိစလ္လမ်) မီးရှူး သန့်စင် ဖွားမြင်တော်မူပြီးနောက် စန္ဒာမာသလ ထွက်ပေါ်ခြင်းဖြင့် ပိုင်းခြားသတ်မှတ်သော ခုနှစ်တွက်ချက်နည်းအရ (၄၅)နှစ်ခန့်တွင် (၁၂) တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငါးဝိစလ္လမ်)သည် တမန်တော်ဂုဏ်ထူးဖြင့် ချီးမြှင့်တော် မူခြင်း ခံရပြီးနောက် (၅)နှစ်ခန့်တွင် ဒုတိယမြောက် ပါရှားဘုရင် ခွတ်ရို(Chosroes) လက်ထက်၌ ➤ ➤

➤➤ ပါရှားနိုင်ငံသည် ရောမနိုင်ငံကို တိုက်ခိုက်၍ အပြတ်အသတ် ချေမှုန်းခဲ့လေသည်။

ရောမနိုင်ငံ၏ လက်အောက်နိုင်ငံများဖြစ်သည့် ဆီးရီးယား၊ အီဂျစ်၊ အာရှမိုင်းနားစသည့် နိုင်ငံများကိုလည်း သိမ်းပိုက်နိုင်ခဲ့လေသည်။ များစွာသော နန္ဒရန် ဘုန်းကြီးများကိုလည်း သတ်ပစ်ခဲ့လေသည်။ ယေရုရှလင်မြို့ရှိ နန္ဒရန်ကို အမြတ်တနိုးထားသော လက်ဝါးကပ်တိုက်ကိုလည်း ပါရှားစစ်သည်များသည် သိမ်းယူသွားခဲ့ကြလေသည်။ ရောမဘုရင် ဟီရတ်ကလတ်စ် (Heraclius)သည်ပင် ကွတ်စ်တွန်တူနီယာသို့ တိမ်းရှောင်နေခဲ့ရလေသည်။ ရောမနိုင်ငံမြို့တော်သည်ပင် စိုးရိမ်နေခဲ့ရလေသည်။ ရောမဘုရင်၏ တန်ခိုးအာဏာသည် လုံးဝမှေးမှိန်ပျောက်ကွယ်သွားခဲ့လေသည်။ အမြင်အားဖြင့် ရောမနိုင်ငံရပ်တည်၍ ပါရှားနိုင်ငံ၏ ကြီးမားမှုအောက်မှ လွတ်မြောက်နိုင်ရန် အကြောင်းပင် အလျှင်းမရှိတော့ပေ။

ဤသည့်အချင်းအရာများကို တွေ့မြင်ရသောအခါ မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်များသည် ဝမ်းသာမဆုံးဖြစ်ခဲ့ကြလေသည်။ အားတက်လာခဲ့ကြပေသည်။ မုစ်လင်မိတို့အား အမျိုးမျိုး ရန်စလာခဲ့ကြပေသည်။ အမျိုးမျိုးစကား ချင်းလားခဲ့ကြပေသည်။ အချို့ကာဖီရ်များက အတင့်ရဲကာ သာဝကကြီး အဗူဗတ်ကရ် (ရသွေ့ယလ္လာဟိုတအာလာအန်ဟု)အား “ယနေ့ ငါတို့၏နောင်တော်များဖြစ်သော ပါရှားနိုင်ငံသားများသည် အသင်တို့၏နောင်တော်များဖြစ်သော ရောမနိုင်ငံသားများကို ချေမှုန်းလိုက်ကြပြီ။ ထိုအတွက် နက်ဖြန် ငါတို့လည်း အသင်တို့အား ချေမှုန်းပစ်ကြမည်” ဟူ၍ပင် ပြောဆိုလာခဲ့ကြပေသည်။ ထိုအချိန်မျိုးတွင်ပင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်က မျက်မှောက်ဖြစ်ပေါ်နေသော အကြောင်းတရားများနှင့် အခြေအနေများကို လုံးဝဆန့်ကျင်ကာ “ယဗူရောမနိုင်ငံသားများ စစ်ရေးရှုံးနိမ့်ကြပြီ။ သို့ရာတွင် (၉)နှစ်အတွင်းမှာပင် ရောမနိုင်ငံသားများသည် ပြန်လည်အောင်နိုင်ကြရမည်။ တချိန်တည်းမှာပင် မုစ်လင်မိတို့သည်လည်း စစ်ရေးသာ၍ ဝမ်းသာကြရမည် ဖြစ်သည်”ဟု အတည့်အလင်း ကြေညာလိုက်လေသည်။

ထိုအခါ သာဝကကြီး အဗူဗတ်ကရ်ဆီဒွီက (ရသွေ့ယလ္လာဟု တအာလာအန်ဟု)သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ အဆိုပါ ကြိုတင်ဟောကြားချက်ကို အကြောင်းပြု၍ မက္ကာမြို့သားအချို့ ကာဖီရ်အကြီးအကဲများနှင့် စာချုပ်ချုပ်ဆိုခဲ့သည်မှာ “အကယ်၍ (၉) နှစ်အတွင်း ရောမနိုင်ငံက ပြန်လည်မအောင်နိုင်ကြလျှင် ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့အား ကုလားအုတ် (၁၀၀)ပေးမည်။ ရောမနိုင်ငံသားများက ပြန်လည်အောင်နိုင်ကြလျှင် အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်အား ကုလားအုတ် (၁၀၀) ပေးကြရမည်” ဟူ၍ဖြစ်သည်။ (ထိုအချိန်တွင် ယင်းသို့) စာချုပ်ချုပ်ဆိုခြင်းကို ပီတိပင်တားမြစ်ခြင်း မရှိခဲ့သေးပေ။

ယင်းသို့ ဖြစ်ပျက်ပြီးနောက် မကြာမီအတွင်းမှာပင် စစ်ရေးရှုံးနိမ့်သွားခဲ့သော ရောမဘုရင် ဟီရတ်ကလတ်စ်သည် မိမိဆုံးရှုံးခဲ့ရသော အာဏာကို ပြန်လည်ရယူရန် သန္နိဋ္ဌာန်ချပြီး “အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား ပါရှားနိုင်ငံအပေါ်၌ အောင်နိုင်မှုပေးတော်မူပါက ကျွန်တော်မျိုးသည် ‘ဟိမ်ဆွ’ မှ ဧလီယာ (ဗိုင်တုလ်မုကဒွါ)သို့ ခြေကျင်လမ်းလျှောက်သွားပါမည်ဟု (မန္နုတ်)ကိုးလိုက်လေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ ကြိုတင်ဟောကြားချက်အတိုင်း (၉)နှစ်အတွင်း တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုက်ဟိ ဝစ္စလမ်) ဟီဂျီရတ်ပြုလုပ်ပြီး တစ်နှစ် ကျော်သောအခါ ဗဒ်ရ်စစ်ပွဲ ဖြစ်ပွားသည့်နေ့မှာပင် မုစ်လင်မိတို့သည် ဗဒ်ရ်စစ်ပွဲတွင် စစ်ရေးသာ၍ အောင်လံလွှင့်ထူနေကြစဉ်၊ ရောမနိုင်ငံသား အဟိလိကိတာဗ်များသည် ပါရှားနိုင်ငံသား မဂျူစီများအား ပြန်လည်အောင်နိုင် လိုက်ကြပြီ ဖြစ်ကြောင်း သတင်းကောင်းကို ကြားလိုက်ကြရပြန်ရာ အပျော်ပေါ် အပျော်ထပ်ကာ ဝမ်းသာမဆုံး ဖြစ်သွားခဲ့ကြပေသည်။ မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်များမှာမူကား ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင် စစ်ရေးရှုံးနိမ့်ကြရသည်သာမက ၎င်းတို့၏ ➤➤

၄။ နှစ်ကာလအနည်းငယ်တွင် အမိန့်အာဏာ ဟူသည် ယခင်ကလည်း အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၌သာ ရှိခဲ့ပေသည်။ ။ နောင်တွင်လည်း (ထိုအရှင်မြတ်၌သာ ရှိနေပေမည်။) ထိုနေ့တွင် “မုအ်မင်နီ” သက်ဝင် ယုံကြည်သောသူတို့သည် ဝမ်းမြောက်ကြပေမည်။

၅။ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကူညီမှုကြောင့် ထို အရှင်မြတ်သည် မိမိ အလိုရှိတော်မူသော သူအား အောင်နိုင်စေတော်မူ၏။ စင်စစ်မှာမူကား ထိုအရှင်မြတ် သည် အလွန်တရာ လွှမ်းမိုးတော်မူသော၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော် မူ၏။

فِي بَضْعِ سِنِينَ ۝ اللَّهُ  
الْأَمْرُ مِنْ قَبْلُ وَمِنْ بَعْدُ  
وَيَوْمَئِذٍ يَفْرَحُ  
الْمُؤْمِنُونَ ۝  
يَنْصُرُ اللَّهُ يَنْصُرُ مَنْ يَشَاءُ ۝  
وَهُوَ الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ۝

➤➤မိတ်ဆွေများဖြစ်သော ပါရှားနိုင်ငံသားများလည်း စစ်ရေးရှုံးနိမ့်ကြရသည်ဖြစ်ရာ အပူပေါ်အပူထပ်ကာ ကြေကွဲခြင်းကြီးမက ကြေကွဲခဲ့ကြရလေသည်။ ဤကား ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ မှန်ကန်တိကျပြတ်သားလှသည့် အံ့မဆုံးသော ကြိုတင်ဟောကြားချက်တစ်ရပ်ပင်။

ဤသည့် ကြိုတင်ဟောကြားချက်၏ မှန်ကန်မှုကို အထင်အရှား တွေ့မြင်ကြရသောအခါ များစွာသော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် အစ္စလာမ်ကို လက်ခံလာခဲ့ကြပေသည်။ သာဝကကြီး အဗူဗတ်ကံရ် (ရသေ့ယလ္လာ ဟိုတအာလာ အန်ဟ)သည်လည်း မက္ကာမြို့သား အချို့ကားဖိရ်များထံမှ ချုပ်ဆိုထားခဲ့သောစာချုပ်အရ၊ ကုလားအုတ် (၁၀၀)ကို ရယူခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် တမန်တော်မြတ်(ဆွာလ္လာလ္လာဟု အလိုငှာဟီဝစလ္လမ်)၏ ညွှန်ကြားချက်အရ အဆိုပါ ကုလားအုတ်များကို လှူဒါန်းလိုက်လေသည်။

၉။ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဉာဏ်တော်အနန္တ၊ တန်ခိုးတော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် တဆူတည်းဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်ရည်တူဟူ၍ အလျှင်းမရှိ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် တောင့်တမှု၊ ကြောင့်ကြမှု၊ ချုပ်ချယ်မှုတို့နှင့် လုံးဝကင်းစင်တော်မူသည်။ စကြာဝဠာအဝန်းကို မိမိအလိုတော်အတိုင်း စီမံခန့်ခွဲတော်မူသည်။ ခြယ်လှယ်တော်မူသည်။ စကြာဝဠာစပ်သိမ်း၌ ဖြစ်ပျက်ပြောင်းလဲမှုအားလုံးသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ အလိုတော်အတိုင်းသာလျှင် ဖြစ်နေပေသည်။

အောင်နိုင်မှု ရှုံးနိမ့်မှုတို့၏ မူရင်းအကြောင်းတရား များသည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌ သာလျှင် ရှိပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုတော်အတိုင်း အနိုင်ပေးလိုသူအား အနိုင်ပေးတော်မူသည်။ အရှုံးပေးလိုသူအား အရှုံးပေးတော်မူသည်။ ပထမ ပါရှားနိုင်ငံ၏ စစ်ရေးသာမူ၊ ထို့နောက် ရောမနိုင်ငံ၏ ပြန်လည်စစ်ရေးသာမူတို့သည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ အလိုတော်အတိုင်းသာလျှင် ဖြစ်ချေသည်။ သို့ပါသော်လည်း များစွာသော လူသားတို့သည် ဤသည့်သဘောတရားကို မသိနားမလည်ကြပေ။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃:၁၃၉)။

၆။ (ဤသည်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကတိပင်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိထားရှိတော်မူသော ကတိကို ဖောက်ဖျက်တော်မူသည် မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် အများဆုံးသော သူတို့မှာမူကား မသိကြပေ။

၇။ ၎င်းတို့သည် လောကီဘဝ၏ အပေါ်ယံပုံပန်းကိုသာ သိရှိကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် နောင်တမလွန်ဘဝကိုမူကား ၎င်းတို့သည် (လုံးဝ) မသိကြသူများသာလျှင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၈။ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင် မစဉ်းစားခဲ့ကြလေသလော။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ထို(မိုးကောင်းကင်များနှင့်ပထဝီမြေ) နှစ်ခုအကြား၌ ရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ တိကျမှန်ကန်သောကျိုးကြောင်းနှင့်သာဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ သို့တစေလည်း များစွာသောသူတို့မှာမူကား မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်မြတ်နှင့် တွေ့ဆုံကြရမည်ကို အမှန်ပင် ငြင်းပယ်သူများသာဖြစ်ကြကုန်၏။ ၂

وَعَدَ اللَّهُ لَا يُخْلِفُ اللَّهُ  
وَعْدَهُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ  
لَا يَعْلَمُونَ ⑥

يَعْلَمُونَ ظَاهِرًا مِّنَ الْحَيَاةِ  
الدُّنْيَا وَهُمْ عَنِ الْآخِرَةِ  
هُمْ غَفْلُونَ ⑦

أَوَلَمْ يَتَفَكَّرُوا فِي أَنفُسِهِمْ  
مَا خَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ  
وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ  
مُّسَمًّى وَإِنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ  
بِلِقَائِي رَبِّهِمْ لَكْفُرُونَ ⑧

၉။ ဤစကြာဝဠာကြီးသည်လည်း တနေ့ဆိတ်သုဉ်းသွားမည်သာ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤစကြာဝဠာကြီးကို ရည်ရွယ်ချက်မရှိ၊ အချိန်အကန့်အသတ်မရှိ၊ အကျိုးမဲ့အကြောင်းမဲ့၊ အချည်းနှီး ဖန်ဆင်းထားတော် မူသည်မဟုတ်။ ဤစကြာဝဠာကြီးကို ဖန်ဆင်းတော်မူရာ၌လည်း ရည်ရွယ်ချက်ရှိသည်။ အချိန်အကန့်အသတ်လည်း ရှိသည်။ အကြောင်းနှင့် အကျိုးလည်းရှိသည်။ ထိုအရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသော အရာများတွင် အကျိုးမဲ့၊ အကြောင်းမဲ့၊ အချည်းနှီးဟူ၍ တစ်စုံတစ်ရာမျှမရှိပေ။

စဉ်းစားဆင်ခြင်အပ်သည်မှာ ဤစကြာဝဠာကြီးသည် တစ်စုံတစ်ရာ ပြောင်းလဲမှုမရှိပဲ အမြဲထာဝရ ရပ်တည်နေသည်မဟုတ်။ အခြားအရာများနည်းတူ ပြောင်းလဲလျက်ရှိပေသည်။ ဤသည့် ပြောင်းလဲမှုများကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ပါက ပြောင်းလဲလျက်ရှိသော အရာအသီးသီးတို့သည် ၎င်းတို့၏သက်တမ်း ကုန်ဆုံးသည့်အခါ ဆိတ်သုဉ်းသွားသကဲ့သို့ ဤစကြာဝဠာကြီးသည်လည်း ၎င်းအဖို့ သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့် သက်တမ်း ကုန်ဆုံးသွားသည့်အခါ ဆိတ်သုဉ်းသွားမည် ဖြစ်သည်ကို နားလည်သဘောပေါက်နိုင်ပေသည်။ (လူသားများသည် မိမိတို့၏ဘဝ၊ ဖြစ်စဉ်ကိုပင် စဉ်းစားဆင်ခြင်ပါက ဤသည့်သဘောကို ကောင်းစွာနားလည်နိုင် ကြပေသည်။) သို့ ဆိတ်သုဉ်းသွားသည့်အခါ ဤစကြာဝဠာကြီး၏ အကျိုးဆက်ဖြစ်သော ဒုတိယကမ္ဘာ (၁)၊ နောင်တမလွန် ▶▶

၉။ ၎င်းတို့သည် ကမ္ဘာမြေဝယ် လှည့်လည် သွားလာခြင်း မပြုခဲ့ကြလေသလော။ သို့လှည့်လည် သွားလာကြလျှင်၊ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အလျင်ရှိခဲ့ကြသော ရှေးလူဟောင်းတို့၏ နောက်ဆုံးအကျိုးသည် မည်သို့မည်ပုံ ဖြစ်ခဲ့သည်ကို တွေ့မြင်ကြပေမည်။

ထိုရှေးလူဟောင်းတို့သည် ၎င်းတို့ထက် ခွန်အားဗလ ကြီးမားတောင့်တင်းသူများဖြစ်ခဲ့ကြသည့်ပြင် ၎င်းတို့သည် မြေကို ဤသူများ စည်ပင်သာယာအောင် ပြုလုပ်ကြသည်ထက် အလွန်များပြားစွာ ပိုမိုထွန်ယက် စိုက်ပျိုး၍ စည်ပင်သာယာအောင် ပြုလုပ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့ထံသို့(လည်း) ၎င်းတို့၏ ရှုလေတမန်တော်များသည် ထင်ရှားလှစွာသော သက်သေလက္ခဏာ တန်ခိုးပြာဋိဟာများနှင့်တကွ ရောက်ရှိလာခဲ့ကြကုန်၏။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား မတရား နှိပ်စက်ညှဉ်းဆဲတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင် မိမိတို့ကိုယ်ကို မတရား နှိပ်စက်ညှဉ်းပမ်းခဲ့ကြပေသည်။

၁၀။ ထို့နောက် ဆိုးယုတ်သောအမှုကိစ္စကို ပြုမှုပွားများခဲ့ကြကုန်သောသူတို့၏ နောက်ဆုံးအကျိုးမှာ အဆိုးဆုံးပင် ဖြစ်ခဲ့လေ၏။ အကြောင်းသော်ကား ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာများကို မဟုတ်မမှန်ဟု စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြသည်သာမက ယင်းသက်သေ လက္ခဏာများကိုပင် ပြက်ချော် ပြောင်လှောင်သမူ ပြုခဲ့ကြပေသေးသည်။

أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ  
فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ  
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ ۖ كَانُوا  
أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَأَثَارُوا  
الْأَرْضَ وَعَمَرُوهَا أَكْثَرَ  
مِمَّا عَمَرُوهَا وَجَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ  
بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا كَانَ اللَّهُ لِيَظْلِمَهُمْ  
وَلَكِنْ كَانُوا أَنْفُسَهُمْ  
يَظْلِمُونَ ④

ثُمَّ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ  
إِسَاءُوا وَالسُّوْأَى أَنْ كَذَّبُوا  
بِآيَاتِ اللَّهِ وَكَانُوا بِاسْتِهْزَاءٍ ⑤

➤➤ ဘဝသည် ဖြစ်ပေါ်လာပေမည်။ ထိုအခါ စကြာဝဠာကြီးကို ဖန်ဆင်းတော်မူသည့် ရည်ရွယ်ချက်ကို မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်ကြရပေမည်။ ဤပစ္စက္ခဘဝတွင် ရှိခဲ့ကြစဉ် ပြုမူဆည်းပူးခဲ့ကြသောကောင်းမှု၊ မကောင်းမှု အကြောင်းနှစ်ခု၏ ကျိုးပြစ်များကိုလည်း ခံစိကြရပေမည်။



၁၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် အဖန်ဆင်းခံ တို့ကိုစတင်ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ် သည်ပင် ယင်းအဖန်ဆင်းခံတို့ကို တဖန် ထပ်မံ၍ ဖန်ဆင်းတော်မူမည်။ ထို့နောက် အသင်တို့ (အားလုံး) သည် ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်သို့ပင် ပြန်လည်ရောက်ရှိ ကြရပေမည်။

၁၂။ စင်စစ် “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထရမည့် အချိန် ကာလ ဆိုက်ရောက်လာသောနေ့တွင် အပြစ်ရှိသူတို့မှာ မျှော်လင့်ချက်ကင်းမဲ့ကာ စိတ်ပျက်၍သွားကြပေမည်။

၁၃။ ၎င်းပြင် (ထိုနေ့တွင်) ၎င်းတို့၏ တွဲဖက် နှိုင်းယှဉ်ဘက်တို့အနက် ၎င်းတို့အား ကြားဝင်အသနား ခံ၍ ပေးမည့်သူများဟူ၍ ရှိလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင်ပင် မိမိတို့၏ တွဲဖက် နှိုင်းယှဉ်ဘက်များအား ငြင်းပယ်ကြပေမည်။

၁၄။ ထိုမှတပါး “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထရမည့် ကာလ ဆိုက်ရောက်လာသောနေ့တွင် (ခပ်သိမ်း ကုန်သောလူတို့သည်) သီးခြားဖြစ်သွားကြပေမည်။ အစားစား ဖြစ်သွားကြပေမည်။ ကွဲပြားသွားကြပေမည်။

၁၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှု ဆောက် ဟည်ခဲ့ကြကုန်သောသူတို့သည် ဥယျာဉ်တော်၌ ဂုဏ်ပြု ဧည့်ခံခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ ဝမ်းသာကြရပေမည်။

၁၆။ သို့ရာတွင် သွေဖည်ငြင်းပယ်၍ ငါအရှင်မြတ် ၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များကို မဟုတ်မမှန် စွပ်စွဲခဲ့ကြကုန်သော သူတို့မှာမူကား၊ ပြစ်ဒဏ်၌ အဆင်သင့် ရောက်ရှိစေခြင်းကို ခံကြရပေအံ့သတည်း။

اللَّهُ يَبْدَأُ الْخَلْقَ ثُمَّ يُعِيدُهُ  
ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ⑪

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُبْلِسُ  
الْمُجْرِمُونَ ⑫

وَلَمْ يَكُنْ لَهُمْ مِّنْ  
شُرَكَائِهِمْ شُفَعَاءُ وَكَانُوا  
بِشُرَكَائِهِمْ كُفَرِينَ ⑬

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ  
يَوْمَ يَفِرُّ الْبَاقِلُونَ ⑭

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ فَهُمْ فِي رَوْضَةٍ  
يُحْبَرُونَ ⑮

وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا  
بِآيَاتِنَا وَلِقَائِ الْآخِرَةِ  
فَأُولَٰئِكَ فِي الْعَذَابِ  
مُحْضَرُونَ ⑯

၁၇။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ညနေအချိန်သို့  
ဝင်ရောက်ကြသောအခါ၌လည်းကောင်း၊ နံနက်အချိန်  
သို့ ဝင်ရောက်ကြသောအခါ၌လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ် စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း မြက်ဆို  
ကြလေကုန်။

၁၈။ စင်စစ်သော်ကား မိုးကောင်းကင်များ၌လည်း  
ကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌လည်းကောင်း၊ မွန်းတိမ်းပြီး  
နောက်တွင်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့သည် နေ့လယ်  
အချိန်သို့ ဝင်ရောက်ကြသောအခါ၌လည်းကောင်း၊  
ထိုအရှင်မြတ်သာလျှင် (အခါခပ်သိမ်း) ချီးမွမ်း  
ထောပနာမှုကို ခံယူလျက် ရှိတော်မူ၏။

၁၉။ ထိုအရှင်မြတ်သည် သက်ရှိကို သက်မဲ့မှ  
ထုတ်တော်မူ၏။ ထိုနည်းတူစွာ သက်မဲ့ကိုသက်ရှိမှ  
ထုတ်တော်မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် ပထဝီ  
မြေကို ယင်းပထဝီမြေ သေ(သွေ့ခြောက်)ပြီးနောက်  
ပြန်ရှင်(စိုပြည်စိမ်းလန်း)စေတော်မူ၏။ စင်စစ်သော်  
ကား အသင်တို့သည်လည်း ဤနည်းနှင့် ထွက်  
စေခြင်းကို ခံကြရကုန်အံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

فَسُبْحَانَ اللَّهِ حِينَ تُمْسُونَ  
وَحِينَ تُصْبِحُونَ ﴿١٥﴾

وَلَهُ الْحَمْدُ فِي السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَعَشِيًّا وَحِينَ  
تُظْهِرُونَ ﴿١٦﴾

يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيِّتِ  
وَيُخْرِجُ الْمَيِّتَ مِنَ الْحَيِّ  
وَيُعِجُّ الْأَرْضَ بَعْدَ  
مَوْتِهَا وَكَذَلِكَ تُخْرَجُونَ ﴿١٧﴾

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သက်မဲ့မှသက်ရှိကိုလည်းကောင်း၊ သက်ရှိမှ သက်မဲ့ကိုလည်းကောင်း၊ သုတ်ရည်မှ  
လူသားကိုလည်းကောင်း၊ လူသားမှ သုတ်ရည်ကိုလည်းကောင်း၊ ကာဖီရ်မှ မုခ်မင်န်ကိုလည်းကောင်း၊ မုခ်မင်န်မှ  
ကာဖီရ်ကိုလည်းကောင်း ဖန်ဆင်းတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် မြေသေကို မြေရှင်ဖြစ်စေတော်မူသည်။  
ခြောက်သွေ့နေသော မြေသေကို မိုးရေဖြင့် စိုပြေစိမ်းလန်းစေတော်မူသည်။ အချုပ်အားဖြင့် သေခြင်း၊ရှင်ခြင်း  
တရားများသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာ ရှိပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ သေနေသော လူသားတို့အား  
သင်္ချိုင်းများမှ ရှင်ပြန်ထစေရန်ကိစ္စမှာ ထိုအရှင်မြတ်အဖို့ အသို့လျှင် အခက်အခဲရှိနိုင်အံ့နည်း။

ဤအာယတ်တော်နှင့်ဆက်စပ်၍ ကုရ်အာန် (၃:၂၆၊ ၆:၉၆၊ ၁၀:၃၁) တို့ကို ဆင်ခြင်ပါကုန်။

၂၀။ စင်စစ် (ဤသည်) ထိုအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များတွင် အပါအဝင် ဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား မြေကြီးဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် အသင်တို့သည် ရုတ်တရက် လူသားများဖြစ်လာပြီး (ကမ္ဘာမြေဝယ်) ပျံ့နှံ့လျက် ရှိကြကုန်၏။ ။<sup>၁</sup>

၂၁။ ထိုနည်းတူစွာ (ဤသည်လည်း) ထိုအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များတွင် အပါအဝင် ဖြစ်ပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အဖို့ အသင်တို့၏အမျိုးအစားအနက်မှပင် ကြင်ရာကြင်ဖက်များကို ၎င်းတို့ထံတွင် အသင်တို့ အနားယူ စိတ်ချမ်းသာမှု ရရှိကြအံ့သောငှာ ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့စပ်ကြား၌ ချစ်ခြင်းမေတ္တာကိုလည်းကောင်း၊ အကြင်နာတရားကိုလည်းကောင်း၊ စီမံပြုလုပ်၍ ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ ဧကန်မလွဲ ဤသည်၌ ဆင်ခြင်သုံးသပ် စဉ်းစားကြကုန်သော သူတို့အဖို့ အမှန်ပင် သက်သေလက္ခဏာများသည် ရှိပေသတည်း။ ။<sup>၂</sup>

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ إِذَا أَنْتُمْ بَشَرٌ تَنْتَشِرُونَ ﴿٢٠﴾

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١﴾

### ၉။ သက်သေလက္ခဏာတော် (က)၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အာဒမ်ကို မြေဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ၎င်းမှပင် ၎င်း၏ ကြင်ရာတော်ကို ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ထိုအာဒမ်၏သားသမီးများဖြစ်သော လူသားတို့အား ပွားများစေတော်မူခဲ့၏။ မြေမှ စတင်ဖြစ်ပေါ်လာခဲ့သော အာဒမ်၏ သားသမီးများသည် ကမ္ဘာအရပ်ရပ်သို့ ပျံ့နှံ့ကာ ကမ္ဘာဇာတ်ခုံပေါ်တွင် အမျိုးမျိုး ဇာတ်ခင်းလျက်ရှိကြပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၄:၁)။ ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်၏ သက်သေလက္ခဏာတော် တစ်ပါးပင်။

### ၁၀။ သက်သေလက္ခဏာတော် (ခ)၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့၏ဘဝသက်တမ်းကို သာယာစေရန်အလိုငှာ အမျိုးသားတို့အဖို့ ၎င်းတို့နှင့်မျိုးတူဘဝတူ ကြင်ဘက်များကို ဖန်ဆင်းပေးထားတော်မူ၍ ဇနီးမောင်နှံတို့စပ်ကြားတွင် ချစ်ခြင်းမေတ္တာနှင့် သနားကြင်နာ ထောက်ထားစာနာ လေးစားခင်မင်ရင်းနှီးမှုများကို ထည့်သွင်းပေးထားတော်မူသည်။ >>

၂၂။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်၏သက်သေလက္ခဏာတော်များအနက်မှပင် မိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေကို ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်းသည်လည်းကောင်း၊<sup>၁</sup> အသင်တို့၏ဘာသာစကားနှင့် အသွေးအရောင်တို့ကွဲပြားခြားနားခြင်းသည်လည်းကောင်း၊<sup>၂</sup> စင်စစ်ဤသည် ပညာရှိ သုခမိန်တို့အဖို့ အမှန်ပင် သက်သေလက္ခဏာများသည် ရှိချေသည်။

وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقَ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافَ  
السِّنَتِكُمْ  
وَالْوَانِكُمْ إِنَّ فِي ذَلِكَ  
لَآيَاتٍ لِّلْعَالَمِينَ ﴿٢٢﴾

➤➤ ဤအာယတ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် (၁) အမျိုးသမီးများသည် အမျိုးသားတို့နှင့် မျိုးတူဘဝတူ ဖြစ်ကြောင်း၊ (၂) အမျိုးသမီးများသည် အမျိုးသားတို့အား ကိုယ်စိတ်နှစ်ဖြာ ကျန်းမာချမ်းသာစေကြောင်း၊ (၃) အမျိုးသမီးများနှင့် အမျိုးသားတို့၏ ဆက်ဆံရေးများသည် ချစ်ခြင်းမေတ္တာနှင့် သနားကြင်နာ ထောက်ထားစာနာ လေးစားခင်မင်ရင်းနှီးမှုများ အပေါ်၌တည်ရှိနေကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ပေသည်။ အမျိုးသမီးများသည် အချို့သူများထင်မှတ်နေကြသကဲ့သို့ အမျိုးသားတို့၏ အဆစ်ခိုင်းဖတ် မဟုတ်ကြပေ။ အမှန်မှာ အမျိုးသမီးများသည် အမျိုးသားတို့အဖို့ ခင်မင်ရင်းနှီးစွာ ဆက်ဆံပေါင်းသင်းရမည့် မျိုးတူဘဝတူ ကြင်ဖက်များဖြစ်ကြပေသည်။ ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော် သက်သေလက္ခဏာတပါးပင်။

⑤ သက်သေလက္ခဏာတော် (ဂ)၊

ကမ္ဘာတန်ဆာပလာများအနက် မိုးနှင့်မြေမှာ လူသားတိုင်းအဖို့ အမြဲတစေတွေ့မြင်နေရသော အရာများပင်ဖြစ်သည်။ မိုးနှင့်မြေ၏အကျိုးကား များပြားလှ၏။ သူငါအသိပင်။ ဤမျှမြင့်စွင့်သောမိုးနှင့် ဤမျှထည်ကြီးမားသော ပထဝီမြေကိုလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် ဖန်ဆင်းထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။ ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်၏ သက်သေလက္ခဏာတော် တစ်ပါးပင်။

⑥ သက်သေလက္ခဏာတော် (ဃ)၊

လူသားအားလုံးတို့သည် တစ်ဖတစ်မီတည်းမှပင် ဆင်းသက်ပေါက်ပွားလာခဲ့ကြ၏။ အစပထမတွင် အတူနေထိုင်ခဲ့ကြ၏။ လူဦးရေ များပြားလာသောအခါ ရေကြည်ရာ-မြက်နုရာသို့ ရွှေ့ပြောင်းကာ ကမ္ဘာအရပ်ရပ်သို့ ပျံ့နှံ့ကာလာခဲ့ကြ၏။ ပြောဆိုသုံးနှုန်းသော ဘာသာစကားများသည်လည်း ကွဲပြားလာခဲ့ကြ၏။ ကမ္ဘာအစမှ ယနေ့တိုင်တိုးပွားလာခဲ့သော လူဦးရေမှာ အသင်္ချေအသင်္ချာပင်။ ပုံသဏ္ဌာန်လည်း အမျိုးမျိုးပင်။ ဘာသာစကားလည်း အစားစားပင်၊ အသွေးအရောင် အပြားပြားပင်။

သို့တစေလည်း ဤမျှများပြားလှသော လူသားတို့တွင် ပြောပုံဆိုပုံ၊ အသံနေအသံထား၊ အသွေးအရောင်၊ ပုံပန်းသဏ္ဌာန် အမူအရာစသည်တို့တွင် လုံးဝတမျိုးတစားတည်း တထေရာတည်း တူနေသူနှစ်ဦးမျှပင် မတွေ့ရှိရပေ။ လူသားအားလုံးတို့သည် ပြောပုံဆိုပုံ၊ အသံနေအသံထား၊ အသွေးအရောင်၊ ပုံပန်းသဏ္ဌာန် အမူအရာစသည်တို့တွင် တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦးမတူ။ တစ်နည်းတပုံ ကွဲပြား ခြားနားကြသည်သာ ဖြစ်ပေသည်။ ဤကား မျက်မြင်ဒိဋ္ဌပင်။ ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်၏ သက်သေလက္ခဏာတော် တစ်ပါးပင်။

၂၃။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များအနက်မှပင် ညနှင့်နေ့၌ အသင်တို့ အိပ်စက်ခြင်းသည်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတည်းဟူသော စားနပ်ရိက္ခာကို အသင်တို့ ဆည်းပူးရှာဖွေခြင်းသည်လည်းကောင်း၊ ဧကန်မုချ ဤသည်၌ ကြားနာသူတို့အဖို့ အမှန်ပင် သက်သေလက္ခဏာများသည် ရှိကုန်သတည်း။ ၁

၂၄။ ထို့ပြင် (ဤသည်လည်း) ထိုအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များအနက်မှပင် ဖြစ်၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား လျှပ်စစ်ပြက်ခြင်းကို ကြောက်ရွံ့စေသောအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ မျှော်လင့်စေသောအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ ပြသတော်မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်မှ မိုးရေကို ရွာသွန်းစေတော်မူ၏။ တဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုမိုးရေဖြင့် ပထဝီမြေကို ယင်းပထဝီမြေ သေပြီးနောက် (သွေ့ခြောက်စေပြီးနောက်) ရှင်ပြန်(စိမ်းလန်းစိုပြည်)စေတော်မူ၏။ ဧကန်စင်စစ် ဤသည်၌ သိနားလည်ကြသောသူတို့အဖို့ အမှန်ပင် သက်သေလက္ခဏာများ ရှိပေသည်။ ၂

وَمِنْ آيَاتِهِ مَنَامُكُمْ بِاللَّيْلِ وَالنَّهَارِ وَابْتِغَاؤُكُمْ مِنْ قُضِيِّهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُسْمِعُونَ ﴿٢٣﴾

وَمِنْ آيَاتِهِ يُرِيكُمُ الْبَرْقَ خَوْفًا وَطَمَعًا وَيُنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَيُخْرِجُ بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يَعْقِلُونَ ﴿٢٤﴾

၁။ သက်သေလက္ခဏာတော် (c)၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နေနှင့်ညကို ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ လူသားတို့သည် နေတွင် လှုပ်ရှားသွားလာ၍ စားနပ်ရိက္ခာ ရှာဖွေကြသည်။ ညတွင် အိပ်စက်ကြသည်။ လူသားတို့အဖို့ နေနှင့်ညသည် မရှိမဖြစ်သော အရာများပင်။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန် (၂၅:၄၇)၏ အဖွင့်တွင် အကျယ် ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်တစ်ပါးပင်။

၂။ သက်သေလက္ခဏာတော် (စ)၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကောင်းကင်မှ အံ့ဖွယ်သရဲ၊ မိုးရွာသွန်းစေတော်မူ၏။ မြေသေကို ရှင်စေတော်မူ၏။ မိုးမရွာသွန်းမီ လျှပ်ပြက်စေတော်မူ၏။ လျှပ်ပြက်သည်ကို တွေ့မြင်ရသောအခါ လူသားသည် မိုးရွာမည်ကို တွေး၍ ဝမ်းသာ၏။ မိုးကြိုးလောင်းမိုးကျမည်ကိုလည်း စိုးရိမ်၏။ မိုးတိမ်များ တက်လာသည်ကို တွေ့မြင်ရသောအခါ လယ်ယာ ထွန်ယက်စိုက်ပျိုးရမည်ကို တွေး၍ဝမ်းသာ၏။ သို့ဝမ်းသာသည်နှင့်အမျှ မိုးသည်ထန်စွာ ရွာသွန်းပြီး >>

၂၅။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များအနက်မှပင်၊ မိုးကောင်းကင်နှင့် ပထဝီမြေ၏ ရပ်တည်နေခြင်းသည်လည်း ဖြစ်ပေသည်။<sup>၁</sup> ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ပထဝီမြေမှ (ထွက်လာကြအံ့သောငှာ) တစ်ကြိမ်မျှ ဟစ်ခေါ်တော်မူသောအခါ ရုတ်တရက် အသင်တို့သည် ထွက်လာကြကုန်အံ့သတည်း။<sup>၂</sup>

၂၆။ ထိုမှတပါး မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိကြသူတို့သည်လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ ရှိကြသူတို့သည်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသောသူများချည်းသာ ဖြစ်ကြကုန်၏။ (၎င်းတို့)အသီးသီးတို့မှာ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို လိုက်နာကြကုန်၏။

၂၇။ အမှန်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အဖန်ဆင်းခံတို့အား စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ယင်းအဖန်ဆင်းခံတို့ကို ထပ်မံ၍ ဖန်ဆင်းတော်မူမည်။ စင်စစ်သော်ကား ဤသည် ထိုအရှင်မြတ်အဖို့ သာ၍ပင် လွယ်ကူလှပေသည်။<sup>၃</sup>

وَمِنَ آيَاتِهِ أَنْ تَقُومَ السَّمَاءُ  
وَالْأَرْضُ بِأَمْرِهِ ثُمَّ إِذَا دَعَاكُمْ  
دَعْوَةً مِّنَ الْأَرْضِ إِذَا  
أَنْتُمْ تَخْرُجُونَ ﴿٢٥﴾

وَلَهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ كُلٌّ لَهُ قُنُوتُونَ ﴿٢٦﴾

وَهُوَ الَّذِي يَبْدَأُ الْخَلْقَ  
ثُمَّ يُعِيدُهُ وَهُوَ أَهْوَنُ عَلَيْهِ  
وَلَهُ الْمَثَلُ الْأَعْلَى

➤➤ ရေသားသင့်မည်ကိုလည်း စိုးရိမ်ကြောင့်ကြ၏။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၃:၁၂)။ ဤသည်ကိုထောက်ချင့်၍ လူသားများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကို မျှော်ကိုးရာ၏။ ထို့အတူ ထိုအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်ကိုလည်း စိုးရိမ်ရာ၏။ ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်တစ်ပါးပင်။

### ⑤ သက်သေလက္ခဏာတော် (ဆ)၊

အထက်တွင် မိုးကောင်းကင်နှင့်မြေကို ဖန်ဆင်းတော်မူသည့်အကြောင်းပါရှိ၏။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် ထိုမိုးနှင့်မြေများ ရပ်တည်နေခြင်းမှာလည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရသာလျှင် ဖြစ်ကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဆိုလိုသည်ကား အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့၏ ဖြစ်ပေါ်မှု၊ ရပ်တည်မှု၊ ဆိတ်သုဉ်းမှုအစုစုတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာ ရှိပေသည်။ ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်တစ်ပါးပင်။

ထိုမှတပါး မိုးကောင်းကင်များ၌လည်းကောင်း၊  
ပထဝီမြေ၌လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၌သာလျှင်  
ထူးကဲမြင့်မြတ်လှစွာသော ဝိသေသဂုဏ်ထူးသည် ရှိပေ  
သည်။ စင်စစ်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည် တန်ခိုး  
အာနုဘော်ဖြင့် လွှမ်းမိုးတော်မူသောအရှင်၊ ဆင်ခြင်တုံ  
တရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေ  
သတည်း။

၂၈။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ ဖြစ်ရပ်များ  
မှပင် အသင်တို့အဖို့ ဥပမာပုံဆောင်ချက်တစ်ခုကို  
ခိုင်းနှိုင်းတော်မူ၏။ အသင်တို့၌ မိမိတို့ကျွန်များ  
အနက်မှ အသင်တို့အား ငါအရှင်မြတ်ချီးမြှင့်ပေးသနား  
တော်မူခဲ့သော (စားနပ်ရိက္ခာ) ဥစ္စာပစ္စည်းများတွင်  
ဖက်စပ်ပါဝင်သူများ ရှိကြပြီး အသင်တို့သည် ယင်း  
ဥစ္စာပစ္စည်းတွင် ညီတူညီမျှဖြစ်ကြသည် ရှိသလော။

فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ  
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ۝

ضَرَبَ لَكُم مَّثَلًا مِّنْ  
أَنْفُسِكُمْ هَلْ لَّكُمْ مِّنْ  
مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُكُمْ مِّنْ  
شُرَكَاءَ فِي مَارَزَقْتَكُمْ فَآنْتُمْ

### ① ခေါ်တော်မူသည့်အခါ မြေမှ ထွက်လာကြရမည်သာ။

ဆိုလိုသည်ကား မိုး၊ မြေတို့သည် ရပ်တည်နေရန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အမိန့်တော်ရှိသည်နှင့်အမျှ  
ရပ်တည်နေပေမည်။ ဤစကြာဝဠာ၏ သက်တမ်း ကုန်ဆုံးသွားသည့်အခါ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့သည်  
ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဖြင့်ပင် ဆိတ်သုဉ်းသွားပေမည်။ ဒုတိယစကြာဝဠာ ပေါ်လာပေမည်။ ထိုအခါ  
ထိုအရှင်မြတ် တစ်ကြိမ်ခေါ်တော်မူရုံဖြင့် လူသားအားလုံးတို့သည် မြေမှအသီးသီး ထွက်ပေါ်လာကြပေမည်။

② အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်အနန္တ၏ရှေ့မှောက်တွင် တစ်စုံတစ်ရာကို စတင်ဖန်ဆင်းခြင်း၊ ပြန်လည်  
ဖန်ဆင်းခြင်းသည် အတူတူပင်။ လူသားတို့အဖို့မှာမူ အရာတစ်ခုကို စတင်ပြုလုပ်ခြင်းသည် ခက်ခဲသည်၊  
ထိုအရာကို ပြန်လည်ပြုလုပ်ခြင်းသည် လွယ်ကူသည်။ အရစ် ကာဖီရ်မှုရ်ရစ်ကံတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား  
ဤစကြာဝဠာကို စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်အဖြစ်လက်ခံကြသည်။ သို့ရာတွင် ဤစကြာဝဠာကြီး  
ဆိတ်သုဉ်းသွားပြီးနောက် ဒုတိယတစ်ဖန် ပြန်လည်ဖန်ဆင်းမည်ကိုမူ လက်မခံကြပေ။ အရစ်ကာဖီရ် မှုရ်ရစ်ကံတို့၏  
စကားသည် ရှေ့နောက်မညီပေ။ အမှန်မှာ စကြာဝဠာအဝှန်းကို စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်မြတ်အဖို့  
ပြန်လည်ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်းမှာ လူသား၏အမြင်မှာပင် ပို၍လွယ်ကူသည် မဟုတ်ပါလော။

(၎င်းပြင်) အသင်တို့သည် မိမိတို့အချင်းချင်းနှင့် ပတ်သက်၍ စိုးရိမ်ကြဘိသကဲ့သို့ပင်၊ ၎င်းတို့နှင့် ပတ်သက်၍လည်း စိုးရိမ်ကြသည်(ဟူ၍ရှိပါသလော။)။<sup>၁</sup> ငါအရှင်မြတ်သည် အသိဉာဏ်ရှိသူတို့အဖို့ သက်သေသာမက အထောက်အထားများကို ဤနည်းအတိုင်းပင် ရှင်းလင်းထင်ရှားစွာ ထုတ်ဖော်မိန့်ကြားတော်မူ၏။

فِيهِ سَوَاءٌ تَخَافُونَهُمْ  
كَخِيفَتُمْ أَنْفُسَكُمْ كَذَلِكَ  
نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ  
يَعْقِلُونَ ﴿٢٨﴾

၁ 'ရီရစ်' ၏ မှားယွင်းမှု၏ ပုံဆောင်ချက်တစ်ရပ်၊

‘ရီရစ်’၏ မှားယွင်းမှုကို ထင်ရှားစေရန်အတွက် ဤအာယတ်တော်တွင် လူသားတို့၏ဖြစ်ရပ်များမှ ကောက်နုတ်၍ ပုံဆောင်ချက်တစ်ရပ် ဤသို့ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အသင်တို့၌ ကျေးကျွန်များရှိသည်။ အသင်တို့သည် ထိုကျေးကျွန်များ၏ သခင်များဖြစ်ကြသည်။ (ကျွန်သည် အမှန်ကျွန်မဟုတ်၊ သခင်သည် အမှန်သခင်မဟုတ်၊ ဤသည် ‘မှချ’မဟုတ်၊ ‘ဥပစာ’မျှသာဖြစ်သည်။ သာမန်အကြောင်းများကြောင့် ‘ကျွန်’၊ ‘သခင်’ စသည်ဖြင့် ခေါ်ဝေါ်နေကြခြင်းသာ ဖြစ်သည်။) ထိုကျေးကျွန်များသည် အသင်တို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပေးသနားထားတော်မူသော ဥစ္စာပစ္စည်းများတွင် မိမိတို့နှင့် တန်းတူရည်တူ၊ ဖက်စပ်ပါဝင်သူများအဖြစ် လက်ခံကြသလော။ ဖက်စပ်ပိုင်ဆိုင်သော ပစ္စည်းများကို ခွဲဝေသုံးစွဲရာတွင် ဖက်စပ်ပါဝင်သူများ၏ မကျေနပ်မှု၊ ကန့်ကွက်မှုများ ဖြစ်ပေါ်လာမည်ကို စိုးရိမ်ကြရသကဲ့သို့ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ ကျေးကျွန်များဘက်မှ ယင်းသို့ မကျေနပ်မှု၊ ကန့်ကွက်မှုများ ဖြစ်ပေါ်လာမည်ကို စိုးရိမ် ကြသလော။

ထိုသို့အလျှင်းမဟုတ်၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ ပစ္စည်းများတွင် မိမိတို့၏ ကျေးကျွန်များကို ဖက်စပ်ပါဝင်သူများအဖြစ် လက်ခံကြသည်လည်း မဟုတ်၊ ထိုကျေးကျွန်များဘက်မှ တစ်စုံတစ်ရာ ကန့်ကွက်မှု၊ မကျေနပ်မှုများဖြစ်ပေါ်လာမည်ကို စိုးရိမ်ကြသည်လည်း မဟုတ်၊ သာမန်သခင်များသည်ပင် မိမိတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းတွင် မိမိတို့၏ကျေးကျွန်များကို ဖက်စပ်ပါဝင်ကြသူများ အဖြစ် လက်မခံကြလျှင်၊ ကျေးကျွန်များဘက်မှ ဖြစ်ပေါ်လာမည် မကျေနပ်မှု၊ ကန့်ကွက်မှုများကို ရရမမူကြလျှင် အမှန်တကယ် အရှင်သခင်ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ အဖန်ဆင်းခံကျွန်များအား မိမိ၏ပိုင်ဆိုင်မှုတွင် ဖက်စပ်ပါဝင်သူများအဖြစ်၊ တွဲဖက်ယှဉ်ဖက်များအဖြစ် အသို့လျှင် လက်ခံတော်မူမည်နည်း။ ယင်းအဖန်ဆင်းခံ ကျေးကျွန်တို့ဘက်မှ ဖြစ်ပေါ်လာမည့်အန္တရာယ်များကို အသို့လျှင် ရရပြုတော်မူမည်နည်း။

အမှန်မှာ လူကုန်နှင့်လူသခင် နှစ်ဦးလုံးတို့သည်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အဖန်ဆင်းခံကျွန်များသာ ဖြစ်ကြပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ် ကျွေးမွေးထားတော်မူသော စားနပ်ရိက္ခာများကိုသာ စားသုံးနေကြရသည်။ သို့ပါလျက် သာမန်ကျွန်တစ်ယောက်သည် သာမန်သခင်တစ်ယောက်၏ ပစ္စည်းတွင် ဖက်စပ်ပါဝင်နိုင်ခြင်းမရှိပေရာ၊ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို ဖန်ဆင်းတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပိုင်ဆိုင်မှုတွင် ထိုအရှင်မြတ်၏ အဖန်ဆင်းခံများသာ ဖြစ်သောကျွန်များသည် အသို့လျှင် ဖက်စပ်ပါဝင်နိုင်သူများ ဖြစ်နိုင်ကြအံ့နည်း။ ဤသည့်အချက်ကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ပါက ‘ရီရစ်’ ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်မှုသည် အဘယ်မျှမှားယွင်းကြောင်း စက်ဆုပ်ရွံရှာဖွယ်ရာ ဖြစ်ကြောင်းကို ကောင်းစွာသိနိုင်ပေသည်။



၂၉။ သို့ပါလျက် မတရားပြုလုပ်ကြသော သူတို့မှာ မူကား၊ သက်သေအထောက်အထား မရှိဘဲလျက် မိမိတို့၏စိတ်အလိုဆန္ဒများကိုသာ လိုက်နာလိုက်စား ခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က လမ်းမှားစေတော်မူခဲ့သောသူအား တရားလမ်းမှန်ကို မည်သူ ညွှန်ကြားပြသနိုင်မည်နည်း။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့၌ ယိုင်းပင်းကူညီသူများဟူ၍လည်း ရှိကြမည် မဟုတ်ပေတကား။

၃၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်(လူသား)သည် လူသားတို့ အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သော သဘာဝဓမ္မနှင့်အညီ<sup>၁</sup> မိမိ၏မျက်နှာကို (မှန်ကန်သော) “ဒိန်” သာသနာအပေါ်၌ အာရုံစူးစိုက်လျက် ခိုင်ခံ့ တည်တံ့စွာထားရှိလေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဖန်ဆင်းမှုတွင် မည်သည့်ပြောင်းလဲမှုမျှ အလျှင်းမရှိပြီ။ ဤသည် ပင်လျှင် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော “ဒိန်” သာသနာ ဖြစ်၏။<sup>၂</sup> သို့တစေလည်း အများဆုံးသော သူတို့မှာ မူကား မသိနားမလည်ကြပေ။

بَلِ اتَّبَعَ الَّذِينَ ظَلَمُوا  
أَهْوَاءَهُمْ بِغَيْرِ عِلْمٍ فَمَنْ  
يَهْدِي مَنْ أَضَلَّ اللَّهُ  
وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ ٢٩

فَأَقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ  
حَنِيفًا فِطْرَتَ اللَّهِ الَّتِي  
فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا  
لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ ذَلِكَ  
الدِّينُ الْقَيِّمُ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ  
النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ٣٠

၁ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူရာတွင် ၎င်း၏ မူလဗီဇသဘာဝ၌ သီးသန့် အရည်အချင်းတစ်ရပ်ကို ထည့်သွင်းထားတော်မူသည်။ အကယ်၍ ထိုလူသားသည် အမှန်တရားကို သိနားလည်လိုက်၊ နာယူကျင့်မှုလိုက် ထိုသည့်အရည်အချင်းဖြင့် သိနားလည်နိုင်ပေသည်။ နာယူကျင့်မှုနိုင်ပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မူလအစကပင် လူသား၏စိတ်နှလုံး၌ မိမိအားအကျဉ်းအားဖြင့် သိရှိနိုင်ရန်အတွက် လင်းရောင်ခြည်ကို ဓမ္မဗီဇအဖြစ် ထည့်သွင်းပေးသနားတော် မူထားသည်။ အကယ်၍ လူသားသည် မိမိပတ်ဝန်းကျင် ၏ ဂယက်များ၏ မကောင်းသောအကျိုးဆက်များနှင့် ကင်းစင်သည်ရှိသော်၊ မိမိ၏မူလသဘာဝ ဗီဇအပေါ်၌ပင် တည်ရှိနေသော ထိုလူသားသည် အမှန်ပင်အမှန်တရားကို လက်ခံနာယူကျင့်မှုမည်သာ ဖြစ်သည်။ အမှန်တရားမှအပ အခြားသို့ တိမ်းစောင်းသွားမည် မဟုတ်ပေ။ ဝိညာဉ်လောကတွင် လူသားတို့ထံမှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ယူတော်မူခဲ့သည့် ကတိဝန်ခံချက်မှာလည်း ဤသည်ကိုပင် ရည်ညွှန်းပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၇:၁၇၂)။

၂ ဟီးဆ်ဩဝါဒတော်များတွင်လည်း ကလေးတိုင်းသည် (အစ္စလာမ်)၏သဘာဝဓမ္မပေါ်၌ပင် ဖွေးဖွားလာ သည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ထို့နောက် ၎င်း၏မိဘနှစ်ပါးသည် ၎င်းအားယဟူဒီ၊ နတ်ရာနီ၊ မဂျစ် ဖြစ်စေကြသည်ဖြစ်ကြောင်း လာရှိပေသည်။ ဟီးဆ်ကုဒ်စီဇ် “ငါအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျွန်များအား (ဟုနဟ) အမှားရှောင်၍ အမှန်၏ >>

၃၁။ ထိုအရှင်မြတ်ဘက်သို့သာလျှင် ပြန်လှည့်ကြသူများအဖြစ် (အစ္စလာမ်၏ သဘာဝဓမ္မကို နာယူကျင့်မှုကြကုန်)။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရိုသေခန့်ညားကြလေကုန်။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုမှုကို ဆောက်တည်ကြလေကုန်။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် “မုရှ်ရစ်က်” တစ်စုံတစ်ရာကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ်ကိုးကွယ်သူတို့အနက်မှ မဖြစ်ကြကုန်လင့်။ ။<sup>၁</sup>

مُنِيبِينَ إِلَيْهِ وَاتَّقُوهُ  
وَأَقِمُوا الصَّلَاةَ  
وَلَا تَكُونُوا مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۝

➤➤ တရားပေါ်၌ပင် ရပ်တည်သူများအဖြစ် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည်။ ထို့နောက် ရှိင်တွာန်များသည် ၎င်းတို့အား သွေးဆောင်ဖြားယောင်းပြီး အမှန်တရားမှ လွဲမှားစေကြသည်” ဟူ၍လာရှိသည်။

အသို့ပင်ရှိစေ၊ လူသားတစ်ဦးသည် မိမိ၏ မူလဓမ္မဗီဇအပေါ်၌ ရပ်တည်နေပါက ထိုလူသားသည် မိမိ၏ သဘာဝအလျောက် အမှန်တရားကို လက်ခံနာယူကျင့်မှုမည်သာ ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားအားလုံးတို့အား ဤသည့်မှန်ကန်သည့် သဘာဝဓမ္မအပေါ်၌ပင် ဖန်ဆင်းတော်မူသည်။ ဤသည် သဘာဝဓမ္မတွင် မည်သို့မျှ အပြောင်းအလဲမရှိ။ အကယ်တန္တ ဖိရ်အောင်နီနှင့်အဗူဟုတ်လ်၌ ယင်းသည် သဘာဝဓမ္မမရှိပါက အသက်မဲ့များနှင့် တိရစ္ဆာန်တို့၌ တရားဓမ္မ ကိုနာယူရန် တာဝန်ရှိသကဲ့သို့ ၎င်းတို့၌လည်း တာဝန်ရှိမည်မဟုတ်ပေ။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် လူသားတိုင်းသည် ယင်းသည် သဘာဝဓမ္မအပေါ်၌ မွေးဖွားလာကြောင်း၊ လူတိုင်း၌ ယင်းသည် သဘာဝဓမ္မရှိကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိရပေသည်။ ဤသည့် သဘာဝဓမ္မရှိမှုကြောင့်ပင် အစ္စလာမ်၏များစွာသော အခြေခံမူ သဘောတရားများကို လူတိုင်းလိုလိုပင် တိကျမှန်ကန်စွာ နာယူကျင့်မှုခြင်း မရှိသော်လည်း တနည်းတပုံ လက်ခံကြပေသည်။

**မှတ်ချက်**

ဤအာယတ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် အစ္စလာမ်သည် သဘာဝဓမ္မနှင့် လုံးဝကိုက်ညီကြောင်း၊ သဘာဝဓမ္မတွင် အပြောင်းအလဲလုံးဝမရှိကြောင်း၊ သို့ဖြစ်ရာ အစ္စလာမ်တွင်အပြောင်းအလဲပြုလုပ်ရန် ကြိုးစားခြင်းသည် အသိဉာဏ်ကင်းမဲ့သူတို့၏ အကျိုးမဲ့အပြုအမူသာဖြစ်မည် ဖြစ်ကြောင်းကို ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ပေသည်။  
(ကြည့်-မာဂျီဒီ။)

၁) ဤအာယတ်တော်သည် လူသားအသီးသီးတို့အား ရည်ညွှန်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသော အာယတ်တော်ဖြစ်သည်။ ဆိုလိုသည်ကား စိတ်နောက်ကိုယ်ပါဖြစ်ကာ လွဲမှားမှုများတွင် အနစ်မွန်းကြီးနစ်မွန်းကာ လွဲမှားမှုမှ မည်သို့မျှ မထွက်လိုသော သူများအား လျစ်လျူထားရမည်သာ။ မိမိမှာမူ လွဲမှားမှုအားလုံးကို လွှဲဖယ်ကာ တစ်ဆူတည်း ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခယရ်ကျိုးရဲခိုး၍ ထိုအရှင်မြတ်၏ ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော သာသနာကို သာလျှင် လုံ့လဝီရိယကြီးစွာဖြင့် တစ်စိတ်တလက်တည်း ဆုပ်ကိုင်ထားရမည်သာ။

၁) အစ္စလာမ်သည် သဘာဝဓမ္မနှင့် လုံးဝကိုက်ညီသည်။ ဤသည်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အစ္စလာမ်၏ အချို့အဓိကကျသော တာဝန်များကို အောက်ပါအတိုင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ➤➤

၃၂။ အကြင် (မုရ်ရစ်ကံ) တို့အနက်မှ ထိုသူတို့သည် မိမိတို့၏ “ဒိန်” သာသနာကို အစိတ်စိတ် အပိုင်းပိုင်း ပြုလုပ်ခဲ့ကြပြီးလျှင် ဂိုဏ်းဂဏအမျိုးမျိုး ဖြစ်သွားခဲ့ကြကုန်၏။ (၎င်းတို့အနက်) ဂိုဏ်းဂဏ အသီးသီး အသကအသကတို့သည် မိမိတို့၌ရှိသော (ဝါဒလမ်းစဉ်များ)နှင့်ပင် ကျေနပ်ဝမ်းမြောက်လျက် ရှိကြပေသတည်း။<sup>၁</sup>

مَنْ الذِّينَ فَتَنَّا دِينَهُمْ  
وَكَانُوا شِيعًا كُلُّ حِزْبٍ  
بِالدِّينِ هُمْ فَرِحُونَ ﴿٣٢﴾

- ၁။ တစ်ဆူတည်း ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်သို့လှည့်ကာ အစွဲလမ်း၏ သဘာဝဓမ္မကို နာယူကျင့်မှုကြရမည်။
- ၂။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အခါခပ်သိမ်း ကြောက်ရွံ့ရှိသော ခန့်ညားကြရမည်။
- ၃။ စနစ်တကျ ဆွဲလာတ်ဆောက်တည်ကြရမည်။
- ၄။ မုရ်ရစ်ကံတို့နှင့် ဝေးစွာ ရှောင်ကြဉ်ကြရမည်။
- ၅။ သာသနာရေးတွင် ဂိုဏ်းဂဏ မခွဲကြရ။

၁။ အစွဲလမ်း၏ သဘာဝဓမ္မကိုဆန့်ကျင်၍ ရှုရစ်ကံအမှုအစုစုတွင် နစ်မွန်းနေကြသော မုရ်ရစ်ကံတို့တွင် အခြေခံယုံကြည်ချက်၊ ကိုးကွယ်ရာ အမျိုးမျိုးအစားစား အပြားပြားဖြစ်လာကာ အောက်ခြေမှထိပ်ဖျားအထိ အတောမသတ်ခြားနားခဲ့ကြသည်။ သာသနာရေးတွင် ဂိုဏ်းဂဏအမျိုးမျိုး ခွဲခဲ့ကြသည်။ ယုံကြည်ချက်အမျိုးမျိုး လုပ်ငန်းစဉ်အစားစား ပုံစံနည်းစနစ် အပြားပြား ဖြစ်လာခဲ့ကြသည်။ ယင်းသည့်အထဲတွင် တစ်ဦးတစ်ယောက်က စိတ်ကူးပေါက်၍ ယုံကြည်ချက်အသစ်ထွင်ကာ လုပ်ငန်းစဉ်အသစ်တစ်ရပ် သတ်မှတ်လိုက်ပြန်သော် ကွဲပြားနေသော ဂိုဏ်းဂဏများထဲမှပင် အချို့သူများသည် ထိုပုဂ္ဂိုလ်နောက်သို့ လိုက်ကြပြန်သည်။ ဤသို့ဖြင့်ကွဲရာမှ အဆင့်ဆင့် ကွဲကာ အတောမသတ် ကွဲခဲ့ကြလေသည်။

ထို့ပြင်တဝ အဆိုပါ ဂိုဏ်းဂဏအသီးသီးတို့သည် မိမိတို့၏ယုံကြည်ချက် လုပ်ငန်းစဉ်များကို အဘယ်မျှပင် မှားယွင်းနေလင့်ကစား၊ အဘယ်မျှပင် ရယ်ဖွယ်ရာဖြစ်နေလင့်ကစား ဇွတ်မှိတ်၍ ဆုပ်ကိုင်ထားကြသည်။ ကိုယ့်ငါးချဉ် ကိုယ်ချဉ်နေကြသည်။ ကိုယ့်ယုံကြည်ချက်နှင့်ကိုယ်၊ ကိုယ့်လုပ်ငန်းစဉ်နှင့်ကိုယ်၊ ကိုယ့်ဂိုဏ်းနှင့် ကိုယ် အပျော်ကြီးပျော်နေကြသည်။ အမှားကြီး မှားနေကြသည်။ ဤကား ရှုရစ်ကံ၏ အကျိုးဆက်ပင်။

အစွဲလမ်းကား ထိုသို့မဟုတ်၊ အစွဲလမ်းသည် ညီညွတ်မှုကို အထူးလိုလားသည်။ ကွဲပြားမှုကို အလွန်စက်ဆုပ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အစွဲလမ်း၏ အဓိက အခြေခံယုံကြည်ချက်မှာ (တောင်ဟီးဒ်) တဆူတည်း ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်ကိုးကွယ်ခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ တစ်ဆူတည်း ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်း ပေးထားတော်မူသော အစွဲလမ်း၏ ကျင့်စဉ်ကျင့်ရပ် အားလုံးတို့သည်လည်း တစ်ဆူတည်းဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်သို့သင်္ချာတည်ကာ ညီညွတ်မှုကို ရှေ့ရှုထားသည်။ အစွဲလမ်းကိုရိုးသားစွာ ဆုပ်ကိုင်ထားပါက ကွဲရန်အကြောင်းပင် မရှိပေ။

၃၃။ စင်စစ်သော်ကား လူတို့၌ ဘေးဥပဒ်တစ်စုံ တစ်ရာ သက်ရောက်လေသောအခါ ၎င်းတို့သည် မိမိ တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်ဘက် တော်သို့ ပြန်လှည့်ကြလျက် ထိုအရှင်မြတ်အား ဟစ်ခေါ် တသကြကုန်၏။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ အား မိမိအထံတော်မှ အနည်းငယ်ကျေးဇူးတော် ရသာကို မြည်းစမ်းစေတော်မူသောအခါ ၎င်းတို့အနက် လူတစ်စုသည် မဆိုင်းမငဲ့ ရုတ်တရက် ချက်ချင်းပင်လျှင် (အခြားအရာများကို) မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော် မူသော အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်ကြ လေ၏။ ၁

၃၄။ ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ် ၎င်းတို့အား ချီး မြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့သော ကျေးဇူးတော်များကို ငြင်း ပယ် ကျေးဇူးကန်းကြအံ့သောငှာ (တွဲဖက်ကိုးကွယ်မှုကို ပြုကြကုန်၏)။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် (အခိုက် အတန်အားဖြင့်) အကျိုးကျေးဇူး ခံစားကြလေကုန်။ ထို့နောက် မကြာမြင့်မီပင် အသင်တို့သည် သိရှိကြရ ပေမည်။

၃၅။ အသို့ပါနည်း ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ် ၌ သက်သေအကိုးအကား အထောက်အထား တစ်စုံ တစ်ရာကို ချပေးတော်မူခဲ့၍ ယင်းသက်သေအထောက် အထားက ပြောဆိုသောကြောင့် ၎င်းတို့သည် တွဲဖက် နှိုင်းယှဉ်ကိုးကွယ်ကြလေသလော။

وَإِذَا مَسَّ النَّاسَ ضُرٌّ دَعَوْا  
رَبَّهُمْ مُنِيبِينَ إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا  
أَذَقَهُمْ مِنْهُ رَحْمَةً إِذَا فَرِيقٌ  
مِّنْهُمْ بِرَبِّهِمْ يُشْرِكُونَ

لِيَكْفُرُوا بِمَا آتَيْنَاهُمْ فَتَسْتَعِزُّوا  
فَسَوْفَ تَعْلَمُونَ

أَمْ أَرْزَلْنَا عَلَيْهِمْ سُلْطَانًا فَهُوَ  
يَتَكَلَّمُ بِمَا كَانُوا بِهِ يُشْرِكُونَ

၁။ ဤအာယတ်တော်နှင့် အနက်သဘောတူ အာယတ်တော်များသည် ကုရ်အာန် (၁၀:၁၂။ ၁၇:၆၇)တွင် လာရှိခဲ့ချေပြီ။ သက်ဆိုင်ရာအဖွင့်များကိုလည်း ရေးသားခဲ့ချေပြီ။ ပြန်လည်စုကြပါကုန်။

၃၆။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား အနည်းငယ်သော ကျေးဇူးတော်၏ အရသာကို မြည်းစမ်းစေတော်မူသောအခါ ၎င်းတို့သည် ယင်းကျေးဇူးတော်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဝမ်းမြောက်လေ့ ရှိကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ၎င်းတို့၏လက်များက ကြိုတင်ပို့နှင့်ခဲ့ကြသော (ပြစ်မှုဒုစရိုက်)များကြောင့် ၎င်းတို့၌ ဆားဒုက္ခ တစ်စုံတစ်ရာ သက်ရောက်သည်ရှိသော် ၎င်းတို့သည် ရုတ်တရက် ချက်ချင်းပင် မျှော်လင့်ချက်ကင်းမဲ့၍ သွားကြလေ၏။

၃၇။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား စားနပ်ရိက္ခာကို ကျယ်ပြန့်စွာ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူ၍ (မိမိအလိုရှိတော်မမူသောသူအား ထိုစားနပ်ရိက္ခာကို) ကျပ်တည်းစေတော်မူသည်ကို ၎င်းတို့သည် မမြင်ခဲ့ကြလေသလော။<sup>၁</sup> ဧကန်မချဏ္ဍိသည်၌ ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အဖို့ (များစွာသော) သက်သေလက္ခဏာများသည် ရှိပေသတည်း။

وَإِذَا أَذَقْنَا النَّاسَ رَحْمَةً فَرِحُوا  
بِهَا وَإِنْ تُصِيبْهُمْ سَيْئَةٌ لَّيْسَ  
بِهِمْ قَدَمَاتٌ أَيْدِيهِمْ إِذَا هُمْ  
يَقْتُطُونَ ﴿٣٦﴾

أَوْ لَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ  
الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّ  
فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ  
يُؤْمِنُونَ ﴿٣٧﴾

၁ လူ-ယောက်သည် တစ်ချိန်တည်းတွင် တမျိုးတစားတည်း စီးပွားရှာဖွေကြသည်။ ထို၂-ဦး၏ ပညာအရည်အချင်း၊ လုပ်ရည်ကိုင်ရည်၊ ကြံရည်ဖန်ရည် တို့သည်လည်း တူညီသည်။ သို့တစေလည်း ထို-၂-ဦးအနက် တစ်ဦးသည် ချမ်းသာကြွယ်ဝသည်။ အခြားတစ်ဦးမှာ ခဲလေသမျှ သဲရေကျဖြစ်ရသည်။ အသို့ပါနည်း၊ အကြောင်းကား လူ့လောကတွင် တွေ့ကြုံနေရသော သုခ၊ ဒုက္ခ၊ ကြွယ်ဝမှု၊ ဆင်းရဲမှု၊ အောင်မြင်မှု၊ ဆုံးရှုံးမှု အစုစုတို့၏ အကြောင်းတရားများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာ ရှိပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏အလိုတော်အတိုင်း ကြွယ်ဝစေလိုသူအား ကြွယ်ဝစေတော်မူသည်။ ဆင်းရဲစေလိုသူအား ဆင်းရဲစေတော်မူသည်။

သို့ဖြစ်ရာ လူသားတို့သည် အခါခပ်သိမ်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စီမံပြုလုပ်တော်မူသည်များကို ကျေနပ်ကြရမည်သာ။ ဥပမာ- သုခဖြစ်လျှင် ထိုအရှင်မြတ်အား ကျေးဇူးတင်ရမည်သာ။ ထိုသုခ ပပျောက်မသွားစေရန် အတွက် ထိုအရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရုံသေ ခန့်ညားနေရမည်သာ။ ထိုအတူ ဒုက္ခဖြစ်လျှင်လည်း ခံရမည်သာ။ ထိုဒုက္ခ ကင်းဝေးသွား စေရန်အတွက် အရှင်မြတ်ထံတော်၌ မျှော်ကိုးအားထားရမည်သာ။

၃၈။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် သွေးရင်းသားရင်းတို့၏ အခွင့်အရေးကို ပေးဆောင်လော့။ ထို့ပြင် သူဆင်းရဲအားလည်းကောင်း၊ ခရီးသည်အားလည်းကောင်း၊ (ပေးကမ်းလှူဒါန်းလေ)။ ဤသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်ကျေနပ်မှုကို လိုလားကြသောသူတို့အဖို့ အကောင်းဆုံးပင်ဖြစ်၏။ စင်စစ်သော် ယင်းကဲ့သို့သော သူတို့သည်သာလျှင် အောင်မြင်မှု ရရှိကြအံ့သောသူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။ ၂

၃၉။ စင်စစ်မှာမူကား အသင်တို့သည် လူတို့၏ ပစ္စည်းများတွင် (ရောစပ်၍) တိုးပွားပြီးလျှင် အသင်တို့ထံ ရောက်လာရန် ပေးခဲ့ကြသော လက်ဆောင်ပစ္စည်းမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်တွင် တိုးပွားသည်မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်ကျေနပ်မှုကို လိုလား၍ တစုံတရာ အလှူဒါနကို ပေးကမ်းလှူဒါန်းကြပါမူ၊ ယင်းကဲ့သို့ (ပေးကမ်းလှူဒါန်းကြ)သောသူတို့သာလျှင် (မိမိတို့ပေးကမ်းလှူဒါန်းခဲ့ကြသည်များကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌) တိုးပွားစေကြသူများဖြစ်ကြကုန်၏။ ၂

فَاتِ ذَا الْقُرْبَىٰ حَقَّهُ  
وَالْيَتَامَىٰ وَابْنَ السَّبِيلِ  
ذَٰلِكَ خَيْرٌ لِّلَّذِينَ يُرِيدُونَ  
وَجْهَ اللَّهِ وَأُولَٰئِكَ  
هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٣٨﴾

وَمَا تَتَّبِعُ مِّن رَّبِّ إِلَّا يُرَبُّوْا  
فِيْٓ أَمْوَالِ النَّاسِ فَلَا يَرُبُّوْا  
عِنْدَ اللَّهِ وَمَا تَتَّبِعُ مِّن  
زَكٰوةٍ فُرِيْدُوْنَ وَجْهَ اللَّهِ  
فَاُولَٰئِكَ هُمُ الْمُضْعِفُوْنَ ﴿٣٩﴾

၁) သဘာဝဓမ္မအရလည်း အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အမှန်တကယ် စိုးပိုင်တော်မူသော အရှင်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်ကြောင်း၊ လောကီသူခရမ်းသာ အဖြာဖြာတို့မှာလည်း ထိုအရှင်မြတ် ပေးသနားတော်မူသော အရာများချည်းသာဖြစ်ကြောင်း ထင်ရှားပေရာ၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်မှုကို လိုလားသူများ၊ ထိုအရှင်မြတ်အား ဖူးဆွေလိုသူများသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်တွင် ထိုအရှင်မြတ်ပေးသနားတော်မူသော အရာများအနက်မှ အချို့အဝက်ကို စားဝတ်နေရေး အဆင်မပြေသော ဆွေဆင်းရဲ၊ မျိုးဆင်းရဲ၊ သူဆင်းရဲ၊ စရိတ်ပြတ်ခရီးသည် စသည်တို့အား ပေးကမ်းလှူဒါန်း ကြရပေမည်။ ဤသို့ အချင်းချင်း ထောက်ထား၊စာနာ၊ သနားကြင်နာကာ ကူညီထောက်ပံ့သော သူမွန်သူမြတ်တို့သည် ၂-ဘဝလုံးတွင် အောင်မြင်ကြမည်သာတည်း။

ဤအာယတ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ချမ်းသာကြွယ်ဝသူများ၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများတွင် ဆင်းရဲနွမ်းပါးသူများ ရသင့်ရထိုက်သော အခွင့်အရေးများ သတ်မှတ်ပြီးဖြစ်ကြောင်း၊ ချမ်းသာကြွယ်ဝသူများက ဆင်းရဲနွမ်းပါးသူတို့အား ပေးခြင်းမှာ ကျေးဇူးပြုခြင်းမဟုတ်၊ တာဝန်ချခြင်းသာဖြစ်ကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ပေသည်။ ဤသည့်သဘောကို 'ဟတ်ကွဟူ' ဟူသောပုဒ်က အထူးထောက်ပြလျက်ရှိသည်။(ကြည့်-မာဂျီဒီ)။

# ၂) အတိုးအညွန့် စားသုံးခြင်းဖြင့် ပစ္စည်းဥစ္စာမတိုးပွား၊

ဧကကတ်ပေးခြင်းဖြင့်သာ ပစ္စည်းဥစ္စာ တိုးပွားသည်။

အတိုးအညွန့်စားသုံးခြင်းဖြင့် ပစ္စည်းဥစ္စာသည် အမြင်အားဖြင့် တိုးပွားသည်ဟူ၍ ထင်ရပေသည်။ အမှန်မှာ အတိုးအညွန့်စားသုံးခြင်းဖြင့် ဥစ္စာပစ္စည်း မတိုးပွားသည်သာမက ဆုတ်ယုတ်ပေသည်။ အတိုးအညွန့် စားသုံးခြင်းဖြင့် ဥစ္စာပစ္စည်းတိုးပွားခြင်းမှာ အတွင်းဓာတ်ပျက်၍ ကိုယ်ခန္ဓာဖောရောင်နေသော လူမမာ၏ ဖောင်းပွခြင်းမျိုးပင်။ ကိုယ်ခန္ဓာဖောရောင်နေသော လူမမာသည် အမြင်အားဖြင့်ဝနေသည်ဟု ထင်ရသော်လည်း ၎င်း၏ဝခြင်းမှာ ရိုးရိုးဝခြင်းမဟုတ်၊ ဖောရောင်နေခြင်း မျှသာဖြစ်ပေသည်။ ဖောရောင်ခြင်းသည် သေမင်းကို လက်ယပ်ခေါ်နေခြင်း မျှသာဖြစ်သည်။

ဧကကတ်ပေးခြင်းအားဖြင့် ဥစ္စာပစ္စည်းသည် အမြင်အားဖြင့် ယုတ်လျော့သွားသည်ဟူ၍ ထင်ရသည်။ အမှန်မှာ ဧကကတ်ပေးခြင်းအားဖြင့် ဥစ္စာပစ္စည်း မယုတ်လျော့သည်သာမက တိုးပွား၍ပင်လာပေသည်။ ဧကကတ် ပေးခြင်းဖြင့် ဥစ္စာပစ္စည်းယုတ်လျော့ခြင်းမှာ ဝမ်းနှုတ်ဆေးစားသည့်အတွက် အနည်းငယ် ကိုယ်ခန္ဓာ စစ်သွားခြင်းမျိုးပင်။ ယင်းသို့ ကိုယ်ခန္ဓာစစ်သွားခြင်းမှာ ကျန်းမာခြင်း၊ ပိုမိုသန့်စွမ်းလာမည်ဖြစ်ခြင်း၏ လက္ခဏာပင်။

[ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂:၂၇၅-၂၇၆)]

ဧကကတ်၏ အကျိုးကို နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ခံစားရမည်ကားအမှန်ပင်။ ထိုမှတစ်ပါး ဤပစ္စက္ခ ဘဝတွင် ဧကကတ်၏ များစွာသော အကျိုးများကို ခံစားရမည်မှာလည်း မျက်ဝါးထင်ထင်ပင်။

ဥပမာ- ဧကကတ်ပေးခြင်းအားဖြင့် ဧကကတ်ပေးသောပုဂ္ဂိုလ်၏ စိတ်နှလုံးသည် အလွန် သန့်ရှင်းသွား သည်။ ကြည်းနူးသည်။ ပီတိဖြစ်သည်။ ဆထက်ထမ်းပိုး တိုး၍တိုး၍ ဧကကတ်ပေးနိုင်ရန် ကြိုးစားသည်။ စိတ်ဓါတ်အင်အား တက်ကြွလာသည်။ ဧကကတ်ပေးသူအား ဆင်းရဲသားများသည်လည်း ကျေနပ်နှစ်သက်ကြသည်။ မေတ္တာပို့ကြသည်။ ထိုသူအတွက် ဆုမွန်ကောင်းတောင်းကြသည်။ ထိုသို့သောသူအား သူငါအများကလည်း ကြည်ညိုလေးစားကြသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်း ထိုသို့သောပုဂ္ဂိုလ်၏ ဥစ္စာပစ္စည်းကို တိုးပွားစေတော် မူသည်။

တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဇာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ သြဝါဒတော်တွင် လာရှိသည်မှာ-

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က “အို- အာဒမ်၏သား၊ အသင်သည် (ငါအရှင်မြတ်၏ ဆင်းရဲနွမ်းပါးသော ကျွန်များအား ပေးလှူရာတွင်လည်းကောင်း၊ အခြားကောင်းမြတ်သော ကုသိုလ်ရေးကိစ္စများတွင်လည်းကောင်း) ငါအရှင်မြတ် ပေးသနားထားတော်မူသော ဥစ္စာပစ္စည်းများကို သုံးစွဲနေပါက ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား အမြဲတစေပေးသနား၍ နေတော်မူမည်သာဖြစ်သည်။”

ဟု မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။

အချို့ပညာရှင်များက ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော “ရိဗာ” ဟူသောပုဒ်သည် အတိုးအညွန့်၏ အနက်၌မဟုတ်၊ သူတစ်ပါးက မိမိအား ကျေးဇူးတုံ့ပြန်သည့်အနေဖြင့် ပိုမို၍လက်ဆောင်ပေးစေလိုသည့် ရည်ရွယ်ချက်ဖြင့် မိမိကသူတစ်ပါးအား စတင်လက်ဆောင်ပေးခြင်း အနက်၌ဖြစ်သည်ဟု ဖွင့်ဆိုကြသည်။ ထိုသို့ စောနာမဖြူစင်သော လက်ဆောင်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ တိုးပွားသည်မရှိပေ။ ယခုခေတ် အချို့သော မင်္ဂလာအခမ်းအနားများ၌ ပေးကြသောလက်ဆောင်များတွင် ဤသို့သောလက်ဆောင်များ မပါဟု အသုဆိုင်နိုင်အံ့နည်း။

၄၀။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သောအရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူ၏။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အား စားနပ်ရိက္ခာ ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အား သေစေတော်မူ၏။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အား ရှင်စေတော်မူမည်။ (အသင်တို့ ထိုအရှင်မြတ်နှင့် နှိုင်းယှဉ်တွဲဖက် ကိုးကွယ်လျက် ရှိကြကုန်သော) အသင်တို့၏ တွဲဖက်များတွင် ဤသည်တို့အနက် မည်သည့် တစ်စုံတစ်ရာကိုမဆို ပြုစွမ်းနိုင်သောသူဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် ရှိလေသလော။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်ကြသည်များမှ စင်ကြယ်သန့်ရှင်း မြင့်မြတ်လှတော်မူပေသည်တကား။

၄၁။ လူတို့၏လက်များက ဆည်းပူးခဲ့ကြသော (မကောင်းမှုဒုစရိုက်တို့)ကြောင့် ကုန်းမြေ၌လည်းကောင်း၊ သမုဒ္ဒရာပင်လယ်၌လည်းကောင်း၊ ပျက်စီးမှု (ဘေးဥပါဒ်များ)သည် ဖြစ်ပေါ်၍နေချေပြီ။ နောက်ဆုံးတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ကျင့်မှုခဲ့ကြသော ပြစ်မှုအချို့၏ရသာကို ၎င်းတို့အား မြည်းစမ်းစေတော်မူမည် ဖြစ်ပေသည်။ သို့မှသာလျှင် ၎င်းတို့သည် (မိမိတို့၏ ပြစ်မှုများမှ) ပြန်လှည့်ကြပေမည်။<sup>၁</sup>

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ ثُمَّ رَزَقَكُمْ  
ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ  
هَلْ مِنْ شُرَكَائِكُمْ مَنْ  
يَفْعَلُ مِنْ ذَلِكَ مِمَّنْ شَيْءٌ  
سُبْحَنَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ ٤٠

ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ  
بِمَا كَسَبَتْ أَيْدِي النَّاسِ  
لِيَذِيقَهُمْ بَعْضَ الَّذِي  
عَمِلُوا الْعَلَهُمْ يَرْجِعُونَ ٤١

၁ လူသားတို့သည် အစ္စလာမ်၏မှန်ကန်သော သဘာဝဓမ္မလမ်းစဉ်ကို ကျောခိုင်း၍ ကုန်ရ၊ ရှာရက် အမှုများတွင် နစ်မြွန်းပြီး အမျိုးမျိုး ဆိုးသွမ်းမိုက်မဲလာကြသည့်အခါ ကမ္ဘာမြေပြင်တွင်လည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာ့ရေပြင်တွင်လည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာ့အဝန်းတွင်လည်းကောင်း ကပ်အမျိုးမျိုး၊ ပျက်စီးခြင်းအဖုံဖုံ ဆိုက်ရောက်လာပေမည်။ အေးချမ်းသာယာမှုသည် အပျောက်ကြီး ပျောက်သွားပေသည်။ ဤကား မည်သူမပြုမိမိမူပင်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား ၎င်းတို့၏ အချို့ဆိုးသွမ်းမှုများ၏ ပြစ်ဒဏ်ကို ဤပစ္စုပ္ပန်တွင်ပင် အနည်းငယ် မြည်းစမ်းစေတော်မူသည်။ ဤပစ္စုပ္ပန်တွင်ပင် လက်ငင်းခံစားကြပြီး သတိသံဆက် နောင်တရနိုင်ကြပေသည်။



၄၂။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား) ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည် ကမ္ဘာမြေဝယ် လှည့်လည် သွားလာကြပြီးလျှင် ယခင်က ရှိခဲ့ဖူးကြသောသူတို့၏ နောက်ဆုံးအကျိုးသည် မည်သို့မည်ပုံရှိခဲ့သည်ကို ကြည့်ရှု(လေ့လာ)ကြလေကုန်၊ ၎င်းတို့အနက် အများစုမှာမူကား “မရှိရစ်” အခြားအရာများကို အလွှာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်ကြသူများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်သတည်း။

၄၃။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် မိမိ၏မျက်နှာကို (ဤသို့) ဖြောင့်မတ်သော ‘ဒီန’ သာသနာပေါ် မြဲမြံတည်တံ့စွာ ထားရှိလော့၊ ၊ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ရွှေ့ပြောင်းမှု အလျှင်းရှိမည် မဟုတ်သောနေ့ ဆိုက်ရောက်မလာမီ ထိုနေ့တွင် လူတို့သည် တကွစီရိကြပေမည်။

၄၄။ မည်သူမဆို သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့မှု ၎င်း၏ သွေဖည်မှုသည် ၎င်း၏အပေါ်၌သာ ကျရောက်ပေမည်။ ထိုနည်းတူစွာ မည်သူမဆို ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလကိုဆောက်တည်ခဲ့မှု ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အကျိုးငှာ စီမံဆောင်ရွက်နေကြခြင်းသာဖြစ်သည်။

قُلْ سِيرُوا فِي الْأَرْضِ  
فَانظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ  
الَّذِينَ مِنْ قَبْلُ كَانَ  
أَكْثَرُهُمْ مُشْرِكِينَ ﴿٤٢﴾

فَاقِمْ وَجْهَكَ لِلدِّينِ الْقَيِّمِ  
مِنْ قَبْلِ أَنْ يَأْتِيَ يَوْمٌ  
لَا مَرَدَّ لَهُ مِنَ اللَّهِ يَوْمَئِذٍ  
يَصَّدَّ عُوْنٌ ﴿٤٣﴾

مَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ كُفْرُهُ وَمَنْ  
عَمِلَ صَالِحًا فَلَا نَفْسَهُمْ  
يَهْدُونَ ﴿٤٤﴾

၄၂ လူသားတို့၏ အကျင့်ပျက်မှုများကြောင့် ကမ္ဘာတွင် ပျက်စီးမှုအမျိုးမျိုး၊ ကပ်အပုံဆုံ ဆိုက်ရောက်သည့်အခါ ယင်းသည့်ဘေးအန္တရာယ် အပေါင်းမှ လွတ်မြောက်ရန် တစ်ခုတည်းသော ဆေးနည်းကောင်းမှာ ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော အစ္စလာမ်လမ်းစဉ်အပေါ်၌ တိကျမှန်ကန်စွာ ရပ်တည်နေခြင်းပင် ဖြစ်ပေသည်။

၄၅။ သို့မှသာလျှင် ထိုအရှင်မြတ်သည် 'အိမာန်' သက်ဝင်ယုံကြည်၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မူတည်ဆောက် ခဲ့ကြကုန်သောသူများအား မိမိကျေးဇူးတော်ဖြင့် (ကောင်းမြတ်သော) အစားကို ပေးတော်မူအံ့။ ဧကန်စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့အား နှစ်သက်တော်မူသည် မဟုတ်ပေတကား။

၄၆။ စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာများအနက်မှ ထိုအရှင်မြတ်သည် ရှေ့ပြေးသတင်းကောင်းအဖြစ်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်၏ရသာကို အသင်တို့အား မြည်းစမ်းစေတော်မူအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်နှင့် ရွက်သင်္ဘောများသည် (ပင်လယ်သမုဒ္ဒရာ)၌ သွားလာနိုင်ကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်တည်းဟူသော စားနပ်ရိက္ခာကို ရှာဖွေနိုင်ကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ အသင်တို့သည် ကျေးဇူးတော်ကို သိတတ်ကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း (မိုးမရွာမီ) လေများကို စေလွှတ်တော်မူခြင်းပင် ဖြစ်ပေသည်။

၄၇။ ထို့ပြင် မချွတ်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အလျှင် ရုစုလ်တမန်တော်များအား ၎င်းတို့၏အမျိုးသားတို့ထံ စေလွှတ်တော်မူခဲ့ရာ ထိုရုစုလ်တမန်တော်များသည် ၎င်းတို့ထံ ထင်ရှားစွာသော သက်သေသာဓကများနှင့်တကွ ရောက်ရှိလာခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ပြစ်မှုကျူးလွန်ကြကုန်သော သူတို့အား လက်စားချေတော်မူခဲ့၏။

لِيَجْزِيَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْ فَضْلِهِ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْكَافِرِينَ ٥٥

وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ يُرْسِلَ الرِّيحَ مُبَشِّرَاتٍ وَلِيَذِيقَكُمْ مِنْ رَحْمَتِهِ وَلِتَجْرِيَ الْفُلُكُ بِأَمْرِهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ٥٦

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ رُسُلًا إِلَى قَوْمِهِمْ فَجَاءَهُمْ وَهُمْ بِالْبَيْتِ فَاتَّقِنَا مِنَ الَّذِينَ أَجْرَمُوا وَكَانَ

စင်စစ် 'မုအ်မင်နံ' သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အား ကူညီစောင့်မတော်မူခြင်းသည် ၎င်းအရှင်မြတ်၏ တာဝန်ပင် ဖြစ်ပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၄၈။ အလ္လာဟ်သည် အကြင်အရှင်မြတ်ပင်၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် လေများကို စေလွှတ်တော်မူ၏။ ထိုအခါ ထိုလေများသည် မိုးတိမ်များကို သယ်ဆောင်၍ သွားကြ၏။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် (တခါတရံ) ယင်းမိုးတိမ်များကို မိမိ အလိုရှိတော်မူသည့်အတိုင်း မိုးကောင်းကင်၌ ဖြန့်တော်မူ၏။ (တခါတရံ) ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းမိုးတိမ်များကို အစိတ်စိတ်အပိုင်းပိုင်း ပြုလုပ်တော်မူ၏။ ထို့နောက် အသင်သည် ယင်းမိုးတိမ်များ၏အကြားမှ မိုးရေ (ကျလာသည်)ကို တွေ့မြင်လေ၏။

ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းမိုးရေကို မိမိကျွန်ုပ်တို့အနက် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူ၏ထံသို့ သက်ရောက်စေတော်မူသောအခါ ၎င်းတို့သည် ရုတ်တရက် ချက်ချင်းပင် ဝမ်းမြောက်ပျော်ရွှင်ကြကုန်၏။

၄၉။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည် ယင်းသို့ ဝမ်းမမြောက်မီ ထိုမိုးမရွာမီက အမှန်ပင် မျှော်လင့်ချက် ကင်းမဲ့လျက် ရှိခဲ့ကြကုန်၏။

حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ  
الْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٨﴾

اللَّهُ الَّذِي يُرْسِلُ  
الرِّيْحَ فَتُثْبِتُ سُحَابًا  
فَيَبْسُطُهُ فِي السَّمَاءِ كَيْفَ  
يَشَاءُ وَيَجْعَلُهُ كِسْفًا فَتَرَى  
الْوَدْقَ يُخْرِجُ مِنْ خِلَالِهِ  
فَإِذَا أَصَابَ بِهِ مَنْ يَشَاءُ  
مِنْ عِبَادِهِ إِذَا هُمْ  
يَسْتَبْشِرُونَ ﴿٤٩﴾

وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ أَنْ  
يُنَزَّلَ عَلَيْهِمْ مِنْ قَبْلِهِ  
لَمُبْلِسِينَ ﴿٥٠﴾

၁။ အထက်တွင် ကိယာမတ်နေ့၌ မုအ်မင်နံသူတော်စင်များနှင့် ကာဖီရ်လူယုတ်မာတို့သည် အသီးသီးတခြားစီ ဖြစ်သွားကြရမည့်အကြောင်း၊ အမိန့်တော်ကို သွေဖည်သောသူများသည် အမိန့်တော် သွေဖည်မှု၏ဒဏ် ခံကြရမည့်အကြောင်းပါရှိ၏။ ယခုဤအာယတ်တော်တွင် ယင်းသည့် ဖြစ်ရပ်များသည် ဤပစ္စုပ္ပန်တွင်လည်း နည်းများမဆို ပေါ်လွင်လာမည်ဖြစ်ကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အပြစ်ရှိသူတို့အား ထိုက်သည့်အားလျော်စွာ အပြစ်ပေးတော်မူရန်နှင့် မုအ်မင်နံသူတော်စင်တို့အား ကာကွယ်စောင့်ရှောက် ကူညီတော်မူရန် တာဝန်ယူထားတော်မူသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ 'စွန့်ပေး' တော်မှာလည်း ဤအတိုင်းပင်ဖြစ်သည်။

၅၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၏ကရုဏာတော်(တည်းဟူသော မိုးရွာသွန်းခြင်း)၏ အမှတ်လက္ခဏာများကို ကြည့်လေ။ ထိုအရှင်မြတ် သည် ပထဝီမြေကို ယင်းပထဝီမြေ (သွေခြောက်) သေပြီးနောက် မည်သို့ ရှင်စေတော်မူခဲ့ပါသနည်း။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် သူသေတို့အား ရှင်စေ တော်မူမည့် အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင် မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စွမ်းဆောင်နိုင်တော် မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။

၅၁။ သို့ရာတွင် အမှန်ပင် အကယ်၍ ငါအရှင်မြတ် သည် (အခြားသော)လေတမျိုးကို စေလွှတ်တော်မူ၍ ၎င်းတို့သည် ထိုလယ်ယာကို ဝါရ်နေသည်ကို တွေ့မြင် ခဲ့ကြလျှင် ၎င်းတို့သည် ထို(သို့ဝါသွားသည့်) နောက် တွင် အမှန်ပင် ကျေးဇူးကန်းကြကုန်အံ့သတည်း။ ၁

၅၂။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) ဧကန်အမှန် အသင်သည် သူသေတို့အား ကြားစေနိုင်သည် မဟုတ် ပေ။ ထိုနည်းတူစွာ အသင်သည် နားပင်းသူတို့အား လည်း ၎င်းတို့ ကျောခိုင်းလှည့် ပြန်သွားကြသောအခါ ဟစ်ခေါ်သံကို ကြားစေနိုင်သည် မဟုတ်ပေ။

فَإِنظُرْ إِلَىٰ الشَّرَاحَتِ اللَّهِ  
كَيْفَ يُحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ  
مَوْتِهَا إِنَّ ذَٰلِكَ لَمُبْحَى الْمَوْتَى  
وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ⑤

وَلِإِن أَرْسَلْنَا رِجَالًا مِّنْهُ  
مُصَفِّرًا يَطْوُوا مِنْ  
بَعْدِهِ يَكْفُرُونَ ⑥

فَإِنَّكَ لَا تَسْمِعُ الْمَوْتَى  
وَلَا تَسْمِعُ الصُّمَّ الدَّاعِينَ إِذَا  
وَلَوْ أُمِدُّ بِرِئْنَ ⑦

⑤ လူသားသည် ပထမသော် မျှော်လင့်ချက်ကင်းကာ စိတ်အပျက်ကြီးပျက်၍ နေခဲ့၏။ ထို့နောက် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် မိုးကျလာခဲ့၏။ မြေသေသည် ရှင်လာခဲ့၏။ စိုပြည်သာယာလာခဲ့၏။ ထိုအခါ လူသားသည် အပျော်ကြီးပျော်နိုင်ခဲ့၏။ ထိုသည့်နောက်ပိုင်းတွင် လေပူလေကြမ်း တိုက်ခတ်သဖြင့် စိုပြည်နေသော လယ်ယာများ ခြောက်သွေ့ပြီး၊ ဝါကြန့်ကြန့် ဝါဖန်ဖန်ဖြစ်နေသည်ကို တွေ့မြင်ရပြန်သော်၊ လူသားသည် စိတ်ပြောင်းကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ယခင်ကျေးဇူးတော်အားလုံးကို အမေ့ကြီးမေ့၍ ကျေးဇူးကန်းသွားလေသည်။ လူ၏စိတ်ကား အပြောင်းအလဲမြန်တတ်သည်။ ယခုကျေးဇူးတင် ယခုကျေးဇူးကန်း။ အမှန်မှာ လူသား၏ကျေးဇူးတင်မှု၊ ကျေးဇူးကန်းမှုများသည် ကိုယ်ကျိုးနှင့် ဆက်စပ်နေသည်။ ကိုယ်ကျိုးရှိက ကျေးဇူးတင်သည်။ ကိုယ်ကျိုးမရှိက ကျေးဇူးကန်းသည်။

ဤအာယတ်တော်များကို ထောက်ခြင့်၍ လူသားတို့သိထားအပ်သည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ >>

၅၃။ ထိုမှတပါး အသင်သည် မျက်စိကန်းသူတို့ အားလည်း ၎င်းတို့၏လမ်းလွဲခြင်းမှ (ကယ်တင်ခြင်းငှာ) တရားလမ်းကို ပြသနိုင်မည်မဟုတ်ပေ။ အသင်သည် ငါအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို ယုံကြည်၍ (အမိန့်တော်များကို) နာခံသော သူတို့အားသာလျှင် ကြားစေနိုင်ပေသတည်း။ ၁

၅၄။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြင်အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အားနည်းရာမှ ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ ထို့နောက် ထိုအရှင် မြတ်သည် (ယင်း)အားနည်းမှု၏ နောက်တွင် ခွန်အား ကို ပြုလုပ်၍ ပေးတော်မူ၏။ ထို့နောက်တဖန် ထိုအရှင် မြတ်သည် (ထို)ခွန်အား၏ နောက်တွင် အားနည်းမှုကို လည်းကောင်း၊ အသက်အရွယ် အိုမင်းရင့်ရော်မှုကို လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်တော်မူ၏။ ၂

ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ အလိုရှိတော်မူသော အရာကို ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ အမှန်သော်ကား ထို အရှင်မြတ်သည် (အရာခပ်သိမ်းတို့ ကို) အလွန်တရာ သိတော်မူသော (အရာခပ်သိမ်းတို့ကို) စွမ်းဆောင်နိုင် တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَمَا أَنْتَ بِهَادِ الْعَمْيِ عَنْ  
صَلَاتِهِمْ إِنْ تَسِعُ إِلَّا مَنْ  
يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا فَهُمْ  
مُسْلِمُونَ ﴿٥٣﴾

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ  
ضَعِيفٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ  
ضَعِيفٍ قُوَّةً ثُمَّ جَعَلَ مِنْ  
بَعْدِ قُوَّةٍ ضَعْفًا وَشَيْبَةً  
يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَهُوَ  
الْعَلِيمُ الْقَدِيرُ ﴿٥٤﴾

➤➤ တန်ခိုးတော်များကား ဆန်ကြယ်ဘိ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိခိုမြှင့်ထားတော်မူသော ကျေးဇူးတော်များကို ရုပ်သိမ်းတော်မူလိုပါက အခါခပ်သိမ်း ပြန်လည်ရုပ်သိမ်းတော်မူနိုင်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ လူသားသည် မိမိရရှိထားသော သုခချမ်းသာကို ထာဝရတည်ရှိမည်ဟု ထင်မှတ်ကာ စိတ်ချလက်ချမနေရာ၊ အတင့်မရဲရာ။

⊙ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အနန္တတန်ခိုးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ အရာခပ်သိမ်းကို ပြုစွမ်းတော်မူနိုင်သည်။ တမန်တော်မြတ်၌ ဤသည့်စွမ်းရည်သတ္တိများမရှိ။ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် အထူးသဖြင့် ကျောခိုင်းနေသော၊ အမှန်တရားကို မကြားလိုသောသူသေများ၊ နားပင်းများ အား ကြားစေနိုင်သည်မဟုတ်။ အမှန်တရားကို မမြင်လိုသော မျက်ကန်းများအား လမ်းပြနိုင်သည်လည်းမဟုတ်။ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ထိုသို့သော သူယုတ်မာများ၏ သွေဖည်ငြင်းဆန်မှု ကျေးဇူးကန်းမှုများကြောင့် စိတ်ပျက်နေတော်မူရန် မလိုပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ➤➤

၅၅။ ၎င်းပြင် “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့၏ အချိန်အခါ ဆိုက်ရောက်လာသောနေ့တွင် ပြစ်မှုကျူး လွန်ခဲ့ကြကုန်သော သူတို့သည် မိမိတို့မှာ တနာရီထက် ပို၍ နေခဲ့ကြသည် မဟုတ်ဟု (ကျိန်တွယ်၍ ပြောဆို) ကြပေမည်။ ၎င်းတို့သည် ဤနည်းအတိုင်းပင် (လောကီ ဘဝ၌)လှည့်စားလျက် ရှိခဲ့ကြကုန်၏။ ။<sup>၁</sup>

وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُقْسِمُ  
الْمُجْرِمُونَ مَا لَبِئْتَآخِرَ سَاعَةٍ  
كَذَلِكَ كَانُوا يُفَكُّونَ ۝

➤➤ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဏ္ဏဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ အဓိကတာဝန်မှာ တရားဓမ္မ ဟောညွှန်ပြရန်သာ ဖြစ်သည်။ နာခံခြင်း၊မနာခံခြင်းမှာ ၎င်းတို့၏အရေးသာဖြစ်သည်။ အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော် များကို ယုံကြည်၍ အမိန့်တော်ကို နာခံလိုစိတ်ရှိသော မှတ်လင်မ်များသည်သာလျှင် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဏ္ဏဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ တရားဓမ္မကို ကြည်ဖြူစွာ နာခံကြပေမည်။

ဤအာယတ်တော်နှင့် အနက်သဘောတူ အာယတ်တော်များ ယခင်ကပါရှိခဲ့ချေပြီ။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂၇:၈၀-၈၁)။

၂။ ကလေးသူငယ်သည် ဖွားဖွားခါစအချိန်တွင် အားအင်မရှိ၊ တစ်စုံတစ်ရာမပြုစွမ်းနိုင်။ ထို့နောက်တဖြည်းဖြည်း အားအင်များ၍များ၍လာပြီး၊ လူလားမြောက်သည့်အခါ အားအင်များသည် အဖက်ဖက်မှပြည့်ဝလာသည်။ သို့ဖြစ်သည့်သန့်စွမ်းပြီး နောက်တစ်ဖန် အားအင်များသည် တဖြည်းဖြည်း ဆုတ်ယုတ်ပြန်သည်။ အိုမင်းရင့်ရော်လာ သည်။ နောက်ဆုံးတွင် အိုမင်းသောအရွယ်သို့ရောက်ပြီး တစုံတရာ မပြုစွမ်းနိုင်သောဘဝသို့ ပြန်လည် ရောက်ရှိသွားပေသည်။ ဤသို့ လူ့ဘဝသက်တမ်းတွင်ပင် အားအင်မရှိရာမှ အားအင်ရှိလာခြင်း၊ အားအင်ရှိရာမှ အားအင်ဆုတ်ယုတ်ခြင်းစသည့် တိုးတက်ခြင်း၊ ဆုတ်ယုတ်ခြင်းများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော် တွင်း၌သာ ရှိပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာတစ်ခုကို မိမိအလိုတော်အတိုင်း ပြုလုပ်တော်မူ၍ အားအင် တိုးတက်မှု၊ အားအင်ဆုတ်ယုတ်မှု၏ အမျိုးမျိုးသောဘဝများတွင် လည်ပတ်စေတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မည်သည့်အရာကို မည်သည့်အချိန်ထိ မည်သည့်အခြေအနေများတွင် ထားသင့်ထားအပ်သည်ကို ကောင်းစွာ သိတော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ လူသားတို့သည် ထိုသို့သော အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြရာ သည်။ ထိုအရှင်မြတ် စေလွှတ်တော်မူလိုက်သော တမန်တော်များ၏ ဩဝါဒတော်များကိုသာ နာခံကြရာသည်။

၃။ ကိယာမတ် ဖြစ်ပေါ်လာသည့်နေ့တွင် ကာဖီရ်များသည် အကြောက်ကြီးကြောက်၊ အလန့်ကြီးလန့်ပြီး “ကျွန်ုပ်တို့သည် လူ့လောကတွင် သို့မဟုတ် သင်္ချိုင်းများတွင် သို့မဟုတ် “ဗရ်ဇ်” ကြားကာလတွင် တစ်နာရီထက်ပို၍ မနေခဲ့ကြရပါဟု ကျိန်တွယ်ပြောဆိုကြပေမည်။ “ကိယာမတ်သည် အချိန်မကျရောက်မီစော၍ ဖြစ်ပေါ်လာသည်။ ၎င်းတို့အဖို့ အနည်းငယ်စိုးစဉ်မျှပင် အားလပ်ခွင့်ဟူ၍ မရှိခဲ့ပါ” ဟု ဆိုလိုကြခြင်းပင်။ ကာဖီရ်များက ယင်းသို့ဆိုခြင်းမှာ အမှားသက်သက်သာ၊ အတွေးအခေါ်အယူအဆ မှားယွင်းခြင်းသာ။ ယင်း ကာဖီရ်များအဖို့ အတွေးအခေါ်အယူအဆ မှားယွင်းခြင်းမှာ အထူးအဆန်းမဟုတ်ပေ။ ၎င်းတို့သည် ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် ရှိနေခဲ့ကြစဉ်ကလည်း အစစအရာရာတွင် အတွေးအခေါ်အမြော်အမြင် အယူအဆ တိမ်းစောင်းမှောက်မှားခဲ့ကြ သည်သာဖြစ်သည်။

၅၆။ သို့ရာတွင် အသိပညာကိုသော်လည်းကောင်း၊  
“အီမာန်” ယုံကြည်မှုကိုလည်းကောင်း ချီးမြှင့်ပေး  
သနားတော်မူခြင်း ခံခဲ့ကြရသော သူတို့မှာမူကား  
“မချွတ်ဧကန် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
မှတ်တမ်းတော်တွင် ပါရှိသည်နှင့်အညီ ရှင်ပြန်ထမည့်  
နေ့(အထိ) နေခဲ့ကြပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ဤသည်ပင်  
လျှင် ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့ ဖြစ်ပေသည်။ သို့သော် အသင်  
တို့သည် မယုံကြည်ခဲ့ကြပေ” ၁ ဟု ပြောဆိုကြကုန်အံ့။

၅၇။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုနေ့တွင် မတရား ပြုလုပ်ခဲ့ကြ  
သော သူတို့အား ၎င်းတို့၏ အကြောင်းပြချက်သည်  
အကျိုးပေးလိမ့်မည်မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့  
သည် အမှားကိုပြုပြင်ရန်လည်း တောင်းဆိုခြင်းကို  
ခံကြရမည် မဟုတ်ပေတကား။

၅၈။ စင်စစ်သော်ကား ဧကန်မလွဲ ၎င်းအရှင်မြတ်  
သည် လူတို့အကျိုးငှာ ဤကုန်အာနိကများတော်မြတ်  
တွင် ဥပမာပုံဆောင်ချက်အမျိုးစုံတို့ကို ခိုင်းနှိုင်းထား  
တော်မူ၏။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်သည် ၎င်းတို့  
ထံ သက်သေလက္ခဏာ တစ်ခုတရာကို ဆောင်ယူလာပါ  
လျှင် ဧကန်အမှန် သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြသောသူတို့က  
“အသင်တို့သည် လူလိမ်များသာလျှင်ဖြစ်ကြသည်” ဟု  
ပြောဆိုကြပေမည်။

وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ  
وَإِلْيَانًا لَقَدْ لَبِثْتُمْ فِي  
كِتَابِ اللَّهِ إِلَى يَوْمِ الْبَعْثِ  
فَهَذَا يَوْمُ الْبَعْثِ وَلَكِنَّكُمْ  
كُنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ٥٦

فِيَوْمَئِذٍ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ  
ظَلَمُوا مَعْذِرَتُهُمْ وَلَا هُمْ  
يُسْتَعْتَبُونَ ٥٧

وَلَقَدْ خَرَّبْنَا لِلنَّاسِ فِي  
هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ  
وَلَيْنُجِتْكُمْ بِآيَةٍ لَيَقُولَنَّ  
الَّذِينَ كَفَرُوا إِنْ أَنْتُمْ  
إِلَّا مُبْطِلُونَ ٥٨

၁ ကိယာမတ်နေ့တွင် ကာဖီရ်များက ယင်းသို့ကြောက်လန့်ပြီး အမှားမှားအယွင်းယွင်း ပြောဆိုလာကြသည့်အခါ  
အသိပညာနှင့် ယုံကြည်ခြင်းသဒ္ဓါတရား ပေးသနားတော်မူခြင်း ခံခဲ့ကြရသော ပုဂ္ဂိုလ်များက ယင်းကာဖီရ်များအား  
ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း ချေပဖြေဆိုကြပေမည်။

ဖော်ပြပါ ချေပဖြေဆိုကြမည့် ပုဂ္ဂိုလ်များကား မည်သူများနည်း။ ဤတွင် အဆိုများ ပြားလျက်ရှိပေ  
သည်။ အချို့အဆိုအရ ယင်းသို့ချေပဖြေဆိုကြမည့် ပုဂ္ဂိုလ်များမှာ ကောင်းကင်တမန်များ အချို့အဆိုအရ  
နဗီတမန်တော်များဖြစ်ကြမည်။ အချို့အဆိုအရ အာလင်မ် ပညာရှင်များဖြစ်ကြမည်။ အချို့အဆိုအရ မုအ်မင်န်များ  
ဖြစ်ကြမည်။ ကြည့်-ကုရ်တီ။

၅၉။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မယုံကြည်သောသူတို့၏ စိတ်နှလုံးများအပေါ်၌ ဤအတိုင်းပင် တံဆိပ်ခတ်နှိပ်တော်မူသည်။

၆၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ခန္တီတရားထားရှိပါလေ။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကတိတော်သည် မှန်ကန်သော ကတိတော်ပင်ဖြစ်သည်။ ၎င်းပြင် မယုံကြည်သောသူတို့သည် အသင့်အား သည်းမခံနိုင်အောင် မပြုကြစေရ။<sup>၁</sup>

كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِ  
الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ٥٩

فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ  
وَلَا يَسْتَحْفِظُكَ الَّذِينَ  
لَا يُوقِنُونَ ٦٠

၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကုန်အန်ကျမ်းမြတ်တွင် လူသားတို့အကျိုးငှာ၊ အဖိုးမဖြတ်နိုင်သော အကြောင်းများကို ဥပမာဥပမေယျပြု၍တနည်း၊ ကျိုးကြောင်းပြု၍တဖုံ နည်းမျိုးစုံဖြင့် လင်းပြထားတော်မူသည်။ သို့တစေလည်း အချို့လူသားတို့သည် နားမလည်လိုကြပေ။ ၎င်းတို့အား အဘယ်မျှသော အာယတ်တော်များကို ရွတ်ဖတ်ပြလင့်ကစား၊ အဘယ်မျှသော တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို ပြလင့်ကစား အကျိုးရှိမည်ကားမဟုတ်။

အဘယ်ကြောင့် ဆိုသော် ၎င်းတို့သည် ယင်းသည့်အာယတ်တော်များကို ကြားပြီး ယင်းသည့်ပြာဋိဟာများကို မြင်ပြီးသည့် နောက်ပိုင်းတွင်လည်း တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငယ်ဟုခေါ်ဝေါ်)နှင့် မှစ်လင်မတို့အား “အသင်တို့သည် အချင်းချင်း ပူးပေါင်း၍ နားလည်မှုယူကာ အပေးအယူပြုလုပ်ပြီး လိမ်လည်ဝါဒဖြန့်နေကြသော လူလိမ်များသာ ဖြစ်ကြသည်” ဟုပြောဆိုကြမည်သာဖြစ်သည်။ ထိုသို့သောသူများသည်- ပထမသော် အမှန်တရားကို နားမလည်ကြပေ။ ဒုတိယ နားလည်ရန်လည်း မကြိုးစားကြပေ။ တတိယ၌ မလိုမုန်းတီးမှု၊ ဇွတ်မှိတ်ဆန့်ကျင်မှုများကြောင့် စကားတိုင်းကို လက်မခံငြင်းဆန်ကြသည်။

အမှန်မှာ ၎င်းတို့သည် အမှန်တရားကို မကြားလိုကြ၊ မမြင်လိုကြ၊ မစဉ်းစားလိုကြ။ ထိုသို့သောသူများ၏ စိတ်နှလုံးများသည် တစ်နေ့တစ်ခြား ခက်ထန်လာသည်။ မာကျောလာသည်။ နောက်ဆုံးတွင် အမှန်တရားကို လက်ခံနိုင်သည့် စွမ်းရည်သတ္တိသည် လုံးဝ ဆိတ်သုဉ်းသွားလေတော့သည်။ ထိုသည့်ဘဝသို့ ရောက်နေသော ပုဂ္ဂိုလ်များအား တရားဓမ္မဟောကြား၍ မရသည့်အတွက် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငယ်ဟုခေါ်ဝေါ်)သည် စိတ်ပျက်ရန်မလိုပေ။ တမန်တော်ပီပီ ကြံ့ခိုင်တည်ကြည်စွာ မိမိ၌တရားရှိသည့်အတိုင်း တရားဓမ္မဟောကြားပြနေရမည်သာဖြစ်သည်။ အနည်းငယ်စဉ်းစား၍ တွေ့ဝေငေးငိုင်း၊ ယိမ်းယိုင်ခြင်းမရှိရာ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကတိတော်သည် မှန်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ နောက်ဆုံးတွင် အမှန်တရားသည် အောင်မြင်ရမည်သာ။



# လွတ်ကံမာန်သုခမိန်ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် သုခမိန်ကြီး လွတ်ကံမာန်၏အကြောင်း ပါဝင်သော ကဏ္ဍဖြစ်သည်။

မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။

ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၃၄)ပါး၊ ရုက္ခအပိုဒ်(၄)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

အလွန်သနားတော်မူသော၊ အထူးသနားတော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အလစ်ဖ်၊ လာမ်၊ မိမ်။

၂။ ဤသည် ဉာဏ်ပညာနှင့် ပြည့်စုံသော ကျမ်းဂန်  
၏ (အကြင်) အာယတ်တော်များပင်။

၃။ (ယင်း အာယတ်တော်များသည် အကြင်)  
သူမွန် သူမြတ်တို့အဖို့ တရားလမ်းညွှန်သည်လည်း  
ကောင်း၊ ကရုဏာတော်သည်လည်းကောင်း ဖြစ်ကြ  
ပေသည်။

၄။ (ထိုသူမွန်သူမြတ်တို့သည်) “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြု  
မှုကို ဆောက်တည်ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် “ဇကာတ်”  
ပေးဆောင်ကြကုန်၏။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည်  
တမလွန်ဘဝကို ယုံကြည်ကြကုန်၏။

၅။ ထိုသူတို့ကား မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်  
မူသော အရှင်မြတ် အထံတော်မှ တရားလမ်းမှန်ပေါ်၌  
(ရပ်တည်လျက်) ရှိကြပေသည်။ ထိုသူတို့သည်သာလျှင်  
အောင်မြင်မှုရရှိသောသူများ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။ ၁

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْقَمَرِ

تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ

هُدًى وَرَحْمَةً لِّلْمُحْسِنِينَ

الَّذِينَ يُقِيمُونَ الصَّلَاةَ  
وَيُؤْتُونَ الزَّكَاةَ وَهُمْ بِالْآخِرَةِ  
هُمْ يُوقِنُونَ

أُولَٰئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ  
وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ

၁။ ဤအာယတ်တော်များနှင့် အနက်သဘောတူ အာယတ်တော်များသည် ဂါဝီကဏ္ဍ၏ အစတွင်ပါရှိခဲ့ချေပြီ။  
သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်များကိုလည်း အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

၆။ စင်စစ်သော်ကား လူတို့အနက် အသိပညာ သက်သေအထောက်အထားမရှိဘဲ (သူတပါးတို့အား) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်မှ ချွတ်ချော် တိမ်းပါး စေအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ ယင်းလမ်းတော်ကို ပြက်ရယ်ပြောင်လှောင်ဖွယ်ရာ ပြုလုပ်အံ့သောငှာလည်း ကောင်း၊ အချည်းနှီး အကျိုးမဲ့သောစကားကို ဝယ် ယူသောသူလည်းရှိ၏။ ယင်းကဲ့သို့သောသူတို့၌ ဂုဏ် အသရေ ပျက်စေသောပြစ်ဒဏ်ရှိချေမည်။ ၁

၇။ ၎င်းပြင် ထိုသူ၏ရှေ့၌ ငါအရှင်မြတ်၏ “အာယတ်” တော်များ ဖတ်ကြားသောအခါ ထိုသူသည် ယင်း(အာယတ်တော်)များကို မကြားဘိသကဲ့သို့ လည်းကောင်း၊ ထိုသူ၏ နားနှစ်ဖက်သည် ပင်းနေဘိသ ကဲ့သို့လည်းကောင်း မျက်နှာလွှဲ၍ သွားလေ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်)၊ အသင်သည် ၎င်းအား ပြင်းပြနာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်နှင့်စပ် လျဉ်းသော သတင်းကို ပြောကြားပါလေ။

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْتَرِي لَهْوَ  
الْحَدِيثِ لِيُضِلَّ عَنْ سَبِيلِ  
اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَيَتَّخِذَهَا  
هُزُوًا وَلَئِكَ لَهُمْ  
عَذَابٌ مُهِينٌ ١

وَإِذَا تَلَّٰهُ عَلَيْهِ اتَّخَذَ  
مُسْتَكْبِرًا كَأَن لَّمْ يَسْمَعْهَا كَأَنَّ  
فِي أُذُنَيْهِ وَقْرًا فَبَسَّ  
بِعَذَابِ الْيَوْمِ ٢

၉။ အထက်တွင်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားဓမ္မအပေါ်၌ ရပ်တည်လျက် သာသနာကျင့်စဉ်ကျင့်ရပ်များကို လိုက်နာကျင့်သုံးသော၊ အမှန်တကယ် အောင်မြင်ကြသော သူတော်စင်များ၏အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယခုဤအာယတ်တော်တွင် အဆိုပါသူတော်စင်များနှင့် ဆန့်ကျင်ဘက်ဖြစ်သည့် သူယုတ်မာများ၏ အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ထိုသူယုတ်မာများသည်မိမိတို့၏ မိုက်မဲမှု၊ နောင်ရေး မတွေးတောမှုများကြောင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကိုပယ်ပြီး ပွဲလမ်းသဘင်၊ အကအခုန်၊ အလောင်းကစား၊ အပျော်အပါးအစရှိသည့် အမိပွယ်မရှိသော၊ အချည်းနှီးသော၊ အချိန်ဖြုန်းတီးသော၊ သိမ်ဖျင်းသော၊ အဟောသိက်ဖြစ်သော အလုပ်များတွင် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် နှစ်မွန်းနေကြသည်သာမက သူတစ်ပါးကိုလည်း နှစ်မွန်းစေပြီး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်မှ ဖယ်ရှားကြသည်။ သာသနာရေးရာများကို ပြက်ချော်သမှု ပြုကြသည်။ ဤသူယုတ်မာများသည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင်မိမိတို့ ပျက်စီးအောင် ပြုလုပ်ကြသည်သာမက သူတစ်ပါးတို့ကိုလည်း ဖျက်ဆီးကြသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသည့် (لَهْوَ الْحَدِيثِ) ‘လဟ်ဝလ်ဟဒီးဆ်’ ဟူသောအပုဒ်ကို မုစတ်စိန်များ သည် အမျိုးမျိုးအနက်ဖွင့်ကြသည်။ ဟစန်က ယင်းပုဒ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အောက်ပါအတိုင်း ဖွင့်ဆိုထားသည်။

“လဟ်ဝလ်ဟဒီးဆ်” ဟူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဝတ်ပြုခြင်း အောက်မှေတသသတ်ရခြင်းများမှ အသင့်အား အတားအဆီး ဖြစ်စေသည့် အရာအားလုံးကို ဆိုလိုသည်။ ဥပမာ- အကျိုးမရှိသော ပုံပြင်ဒဏ္ဍာရီ။ >>

၈။ ဧကန်မလွဲ “အီဇာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်၍ ကောင်းမြတ်သောအကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုဆောက် တည်ကြကုန်သော သူတို့အဖို့ စည်းစိမ်ချမ်းသာနှင့် ပြည့်စုံသောဥယျာဉ်များ ရှိပေသည်။ ။

၉။ (၎င်းတို့သည်) ယင်းဥယျာဉ်များ၌ အမြဲထာဝ စဉ် နေထိုင်စံမြန်းကြပေမည်။ (ဤသည်) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်က မှန်ကန်စွာ ကတိထားရှိတော်မူခြင်းပင် ဖြစ်ပေသည်။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ် သည် တန်ခိုးအာနုဘော်ဖြင့် လွှမ်းမိုးတော်မူသော၊ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင်မြတ် ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၀။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များကို (အသင်တို့ မမြင်နိုင်ကြသောတိုင်များနှင့်) ဖန်ဆင်း တော်မူခဲ့၏။ (တနည်း) အသင်တို့ မြင်နေကြသည့် အတိုင်း တိုင်များမပါဘဲ ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ပထဝီမြေ၌ ယင်းပထဝီမြေသည် အသင်တို့နှင့်တကွ ယိမ်းယိုင်မသွားစေရန် လေးလံ သောတောင်များကို (ကျောက်ဆူးများသဖွယ်) ချထား တော်မူ၏။ ထို့ပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းပထဝီ မြေဝယ် သတ္တဝါအမျိုးမျိုးတို့ကို ပြန့်ပွားစေတော်မူ၏။

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتُ النَّعِيمِ

خَالِدِينَ فِيهَا وَعْدَ اللَّهِ حَقًّا  
وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

خَلَقَ السَّمَوَاتِ بَعِيرٍ عَمَدٍ  
تَرَوْنَهَا وَالْأُفُقِ فِي الْأَرْضِ  
رَوَاسِيَ أَنْ تَمِيدَ بِكُمْ وَبَثَّ  
فِيهَا مِنْ كُلِّ دَابَّةٍ وَأَنْزَلْنَا  
مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَنْبَتْنَا فِيهَا  
مِنْ كُلِّ زَوْجٍ كَرِيمٍ

➤➤ ပြောခြင်း ပြက်ချော်ပြောင်လှောင်သော စကားများ ပြောဆိုနားထောင်ခြင်း၊ အချည်းနှီးသော အလုပ်များတွင် နှစ်မွန်းခြင်း၊ တေးသီချင်းဆိုခြင်း၊ တီးမှုတ်ခြင်း-- စသည်များ။ ရူဟုလ်မအာနီ။

၉။ အထက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်မှ မိမိကိုယ်တိုင် တိမ်းယိမ်းလွှဲမှားသည်သာမက သူတစ်ပါး တို့အား လွှဲမှားစေသော သူယုတ်တို့ခံစားကြရမည့် ပြစ်ဒဏ်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် အီဇာန်ယုံကြည်၍ ကောင်းမြတ်သောအကျင့်သီလ ဆောက်တည်ကြသည့် သူတော်စင်များ စံစားကြရမည့် သုခဘုံများအကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်မှ (မိုး) ရေကို ချပေးသနားတော်မူပြီးနောက် ယင်းပထဝီမြေ၌ ကောင်းမြတ်သော (သစ်ပင်၊ ဝါးပင်) အမျိုးမျိုး အစားစားတို့ကို ပေါက်ရောက်စေတော်မူပေသည်။

၁၁။ ဤသည်(တို့)ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အဖန်ဆင်းခံများ/ဖန်ဆင်းမှုများပင်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အပြင် ရှိကြသောသူတို့ က မည်သည့်အရာများ ဖန်ဆင်းခဲ့ကြသည်ကို ငါ့အား ပြသကုန်လော့။ ထိုသို့အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာမူကား မတရားသောသူတို့သည် ထင်ရှားစွာသောလမ်းမှား၌ ပင် ရှိကြကုန်သတည်း။<sup>၁</sup>

၁၂။ ထို့ပြင် ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ‘လွတ်ကပ်မာန်’ အား ဉာဏ်ပညာကို ချီးမြှင့်ပေးသနား တော်မူခဲ့၏။<sup>၂</sup> (၎င်းပြင်) အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်အား ကျေးဇူးတင်ပါလေ။<sup>၃</sup>

هَذَا خَلَقُ اللَّهِ فَأَرُونِي مَاذَا خَلَقَ الَّذِينَ مِنْ دُونِهِ بَلِ الظَّالِمُونَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ۝

وَلَقَدْ آتَيْنَا لُقْمَانَ الْحِكْمَةَ أَنْ اشْكُرْ لِلَّهِ وَمَنْ يَشْكُرْ فَإِنَّمَا

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဖန်ဆင်းထားတော်မူသော အရာများကား အနန္တော၊အနန္တတည်း။ အံ့မဆုံးတည်း။ အခါခပ်သိမ်း တွေ့မြင်နေရပေသည်။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှအပ ကာဖိရ်၊မုရှ်ရစ်ကံတို့ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ် နေကြသော ဘုရားများသည် အဘယ်တစ်စုံတစ်ရာကို ဖန်ဆင်းထားကြသနည်း။ ဤမေးခွန်းကား ထိထိမိမိ ရှိလှ၏။ အမှန်မှာ ယင်းဘုရားများ ဖန်ဆင်းထားသောအရာဟူ၍ တစ်စုံတစ်ရာမျှမရှိ၊ ၎င်းတို့၌ တစ်စုံတစ်ရာကို ဖန်ဆင်းနိုင်သည့် စွမ်းရည်သတ္တိလည်း စိုးစဉ်းမျှမရှိ။ သို့ပါသော်လည်း မိမိတို့ကိုယ်ကိုမိမိတို့ ကျူးကျော် စော်ကားနေကြသော မုရှ်ရစ်ကံတို့သည် အထင်အရှား လွဲမှားလျက်ပင် ရှိကြပေသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော ကျူးကျော်စော်ကားသူများဟူသည် မုရှ်ရစ်ကံများကို ဆိုလိုသည်။ (ကြည်- အိမ်နုကဆီရ်)

၁) ပညာရှင်ကြီး ‘လွတ်ကပ်မာန်’

ပညာရှင်ကြီး လွတ်ကပ်မာန်သည် မည်သည့်နိုင်ငံသားဖြစ်သည်၊ မည်သည့်ခေတ်တွင် ပေါ်ထွန်းခဲ့သည်၊ ဤတွင် အဆိုကွဲပြားလျက်ရှိသည်။ အတိအကျ ပိုင်းခြားသတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းရန် မဖြစ်နိုင်သေးပေ။ ပညာရှင်အများစု၏ ယူဆချက်အရ လွတ်ကပ်မာန်သည် အီသီယိုပီးယား နိုင်ငံသားဖြစ်သည်။ တမန်တော်ဒါဂုဒ် (အလိုင်ဟစွလာမ်)၏ ခေတ်တွင် ထွန်းကားခဲ့သည်။ တဖန်ကျမ်းကြီးများတွင် ပညာရှင်ကြီးလွတ်ကပ်မာန်၏ များစွာသောအတ္ထုပ္ပတ္တိများနှင့် စကားများကို တွေ့ရှိရပေသည်။ (ယင်းသည့် အတ္ထုပ္ပတ္တိများနှင့်စကားများသည် မည်ရွှေမည်မျှ မှန်ကန်သည်ကိုမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် သိတော်မူသည်။)



စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို ကျေးဇူးတင်ရှိပါမူ ထိုသူသည် မိမိအကျိုးငှာသာလျှင် ကျေးဇူးတင်လေသည်။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို ကျေးဇူးကန်းခဲ့မှု မလွဲစကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လိုလားတောင့်တခြင်း ကင်းမဲ့တော်မူသော၊ အလွန်တရာ ချီးမွမ်းခြင်း ခံထိုက်တော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူသည်ဟူ၍ (အမိန့်တော် ထုတ်ပြန်တော်မူခဲ့ပေသတည်း)။

၁၃။ ၎င်းပြင် တရံရောအခါဝယ် “လွတ်ကဲမာန်” သည် မိမိသားကို ဆုံးမဩဝါဒပေးရာ၌ (ဤ)သို့ ပြောကြားခဲ့လေ၏။ အို-ချစ်သား၊ အသင်သည် (မည်သည့်)တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှပင်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှင့် တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်မှုကို မပြုလေနှင့်။

يَسْكُرُوا نَفْسَهُ وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ  
اللَّهَ غَفِيٌّ حَمِيدٌ ⑬

وَإِذْ قَالَ لِقْمَنُ لِابْنِهِ وَهُوَ  
يَعِظُهُ يَبْنِي لِالشِّرْكِ بِاللَّهِ إِنَّ  
الشِّرْكَ لَظُلْمٌ عَظِيمٌ ⑭

➤➤ အာလင်မ်ပညာရှင် အများစု၏ယူဆချက်အရ လွတ်ကဲမာန်သည် နဗီတမန်တော်တစ်ပါးမဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အလွန်ချစ်ကြောက်ရိုသေခန့်ညားသော သူတော်စင်ကြီးတပါးဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား ဉာဏ်ပညာအမြော်အမြင်ကို အထူးတလည် ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့ပေသည်။ ပညာရှင်ကြီး လွတ်ကဲမာန်သည် မိမိ၏ပညာဉာဏ်စွမ်းဖြင့် တမန်တော်များ၏ ဩဝါဒတော်များနှင့် လျော်ညီသည့် များစွာသော စကားများကိုပင် ဖွင့်ဟပြောဆိုနိုင်ခဲ့ပေသည်။ အသိဉာဏ်နှင့်ယှဉ်သော၊ အမြော်အမြင်နှင့်ပြည့်ဝသော၊ ပညာပါသော၊ ၎င်း၏များစွာသော စကားများသည်လည်း ကျော်ကြားလျက်ရှိပေသည်။

လ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းသည့် စကားရပ်များအနက် အချို့ကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင်ပင် ထည့်သွင်းဖော်ပြတော်မူပြီး၊ ပညာရှင်ကြီး လွတ်ကဲမာန်၏ အဆင့်အတန်းနှင့် ဂုဏ်အင်ဒြပ်ကို ပို၍မြင့်မားစေတော်မူလေသည်။ ယင်းသို့မြင့်မားစေတော်မူခြင်း၏ အလိုသဘောမှာ ကုမိရ်၊ ရှုရစ်ကံစသည့်ပြစ်မှုများသည် လူသဘာဝဓမ္မအရ လည်းကောင်း၊ တမန်တော်များ၏ ဟောပြောချက်များအရလည်းကောင်း၊ အလွန်ဆိုးရွားကြောင်း သိရှိရသကဲ့သို့ ကမ္ဘာလက်ရွေးစင် ပညာရှင်ကြီးများ သည်လည်း ဤသည့်အချက်ကို မိမိတို့၏ပညာဉာဏ်စွမ်းဖြင့် ထောက်ခံလျက် ရှိကြသည်ကို ထင်ရှားပြရန်လည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ‘တောင်ဟိဒ်’ ကိုစွန့်ပယ်ပြီး ရှုရစ်ကံအမှုတွင် နစ်မြွန်းနေခြင်းသည် လွဲမှားခြင်းကြီးမက လွဲမှားခြင်းပင် မဟုတ်တုံလော။

⑬ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လွတ်ကဲမာန်အား မိမိ၏ကျေးဇူးတော်နှင့် အထူးသဖြင့် အသိဉာဏ်အမြော်အမြင်၊ မှန်ကန်သောအတွေးအခေါ်နှင့် မှန်ကန်သော အကျင့်အမူများကို ချီးမြှင့်တော်မူပြီး၊ မိမိ(အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်)အား ကျေးဇူးတင်ရန် မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။

(အကြောင်းမူကား) မချွတ်ဧကန် တွဲဖက် နှိုင်းယှဉ် (ကိုးကွယ်)မှုသည် အမှန်ပင် ကြီးလေးလှစွာ သော မတရားမှု ဖြစ်သောကြောင့်တည်း။ ။

၁၄။ ထိုမှတပါး ငါ(အလ္လာဟ်)အရှင်မြတ်သည် “မနုဿ” လူသားအား ၎င်း၏မိဘနှစ်ပါးနှင့် ပတ်သက်၍ (ဤသို့)လေးနက်စွာ အမိန့်ပေးတော်မူခဲ့၏။ ၎င်း၏မိခင်မှာ အားအင်ချည့်နဲ့မှုအပေါ်၌ အားအင်ချည့်နဲ့မှုကို ခံစားလျက် ၎င်းအား (မိမိဝမ်းတွင်း၌) လွယ်ပိုက်ခဲ့လေ၏။ ထိုမှတပါး နှစ်နှစ်မြောက်သောအခါ၌သာ လျှင် ၎င်းအား နှိပ်စက်လေ၏။ (သို့ဖြစ်ပေရာ) အသင်သည် ငါအရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ အသင်၏မိဘနှစ်ပါးတို့အားလည်းကောင်း၊ ကျေးဇူးတင်လော့၊ (အသင်လူသား၏) ပြန်လည်ရာဌာနသည် ငါအရှင်မြတ်အထံတော်၌ပင် ဖြစ်လေသည်။ ။

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ  
حَمَلَتْهُ أُمُّهُ وَهْنًا عَلَى وَهْنٍ  
وَفِضْلُهُ فِي عَمِيمٍ أَنْ اشْكُرْ لِي  
وَلِوَالِدَيْكَ إِلَى الْمَصِيرِ ١٤

၁၄) လွတ်ကပ်မာန်က မိမိ၏သားအားဆုံးမသည့်စကား၊

(၁) ပညာရှင်ကြီး လွတ်ကပ်မာန်က မိမိသားအား “သား- အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တစ်ပါးတည်းကိုသာလျှင် ကိုးကွယ်ပါလေ။ ထိုအရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်၍ မည်သည့်အရာကိုမျှ မကိုးကွယ်နှင့်၊ သို့တွဲဖက်ကိုးကွယ်ခြင်းသည် အလွန်ကြီးမားသော မတရားပြုမှုခြင်းပင်” ဟူ၍ ဦးစွာပထမ သွန်သင်ဆုံးမ ဩဝါဒပေးခဲ့လေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အနန္တတန်ခိုးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်ရည်တူတွဲဖက် ယှဉ်ဖက်ဟူ၍ အလျှင်းမရှိ။ သို့ပါလျက် အချို့လူသားသည် ကိုယ်ပိုင်စွမ်းရည်သတ္တိ စိုးစဉ်းမျှမရှိသော ဘဝတူ အဖန်ဆင်းခံတစ်ဦးကို သို့မဟုတ် အဖန်ဆင်းခံတစ်စုံတစ်ရာကို ထိုသို့သော အနန္တတန်ခိုးတော်ရှင်နှင့် ဂုဏ်ရည်တူထား၍ ကိုးကွယ်ရက်သည်။ ဤထက်ကြီးမားသော မတရားပြုမှုခြင်းသည် အဘယ်မှာရှိနိုင်အံ့နည်း။ ထို့ပြင်တဝ လူသားသည် အဖန်ဆင်းခံတို့တွင် အမြတ်ဆုံးသတ္တဝါဖြစ်သည်။ သို့ပါလျက် အချို့လူသားသည် မိမိ၏ဂုဏ်သိက္ခာကိုမျှ မထောက်ထားပဲ မိမိထက်နိမ့်ကျသော၊ အညံ့ဆုံးဖြစ်သော အရာများရှေ့မှောက်၌ ဦးချရက်သည်။ ဤထက်ကြီးမားသော မိုက်မှားမှု၊ မိမိကိုယ်ကိုမိမိ ဤထက်ဆိုးရွားသော စော်ကားမှုသည် အဘယ်မှာ ရှိနိုင်တော့အံ့နည်း။”

၁၅) မိဘနှစ်ပါးနှင့် ပတ်သက်သော တာဝန်၊

လူသားတို့ လိုက်နာထမ်းဆောင်ရမည့် တာဝန်အပေါင်းတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်သော တာဝန်များကား အကြီးဆုံးပင်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်သော တာဝန်များ၏နောက်တွင် မိဘနှစ်ပါးနှင့် ပတ်သက်သော တာဝန်များမှာ အကြီးဆုံးပင်ဖြစ်ပေသည်။ မိဘနှစ်ပါးတွင် မိခင်နှင့်ပတ်သက်သော >>

၁၅။ သို့ရာတွင် အကယ်၍သာ ထိုမိဘနှစ်ပါးတို့သည် အသင့်၌ သက်သေအထောက်အထား အသိပညာ တစုံတရာမရှိသော အရာတခုခုကို ငါအရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ်ရန် အသင့်အား အနိုင်အထက် ပြုခဲ့ကြသည်ရှိသော် အသင်သည် ထိုမိဘနှစ်ပါး၏ အမိန့်ကိုပင် မလိုက်နာလေနှင့်။<sup>၁</sup> သို့ရာတွင် အသင်သည် ဤလောကီဘဝ၌မူ ထိုမိဘနှစ်ပါးနှင့် ကောင်းမွန်စွာ ဆက်ဆံလော့။ ထိုမှတပါး အသင်သည် ငါအရှင်မြတ်ဘက်သို့ စိတ်စေတနာ ဖြူစင်စွာ ပြန်လှည့်သောသူ၏ လမ်းစဉ်ကို လိုက်နာလော့။

وَأِنْ جَهِدَكَ عَلَى أَنْ تُشْرِكَ  
بِىَ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ  
فَلَا تُطِعْهُمَا وَصَاحِبُكُمْ  
الَّذِي مَعْرُوفٌ وَآتِيهِ  
سَبِيلٌ مَنْ أَنَابَ إِلَى اللَّهِ تَعَالَى

➤ တာဝန်များသည် ဖခင်နှင့်ပတ်သက်သော တာဝန်များထက်ပင် ကြီးမားလှပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် မိခင်သည် အားအင် ချဉ်နွဲ့စွာဖြင့်၊ ပင်ပန်းကြီးစွာဖြင့် ကိုယ်ဝန်ကို လမ်းခင်းများစွာ ဆောင်ထားရရှာသည်။ သို့ပင် ပန်းကြီးစွာနှင့် ဆောင်ထားရသော ကိုယ်ဝန်ကို ဒုက္ခကြီးစွာဖြင့် မွေးဖွားရရသည်။ သို့မွေးဖွားပြီးနောက်တွင်လည်း မိမိ၏ ရင်သွေးအား ဒုက္ခကြီးငယ် အမျိုးမျိုးကိုခံစားပြီး၊ အစားပျက်၊အသောက်ပျက်၊ အအိပ်ပျက်၊အနေပျက်ဖြစ်ကာ ယုယသိုက်ထွေး နို့ရည်တိုက်ကျွေးရှာသည်။ လူလားမြောက်သည်အထိ မွေးမြူပြုစုရှာသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ လူသားသည် ပထမသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်သော တာဝန်များကို သိရမည်။ ထမ်းဆောင်ရမည်။ ဒုတိယတွင် မိဘနှစ်ပါးနှင့် ပတ်သက်သော တာဝန်များ အထူးသဖြင့် မိခင်နှင့်ပတ်သက်သော တာဝန်များကို သိရမည်။ ထမ်းဆောင်ရမည်။ (၁)လူသားသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရမည်။ ထို့နောက် မိဘနှစ်ပါးအား အတတ်နိုင်ဆုံး၊ အကောင်းဆုံးပြုစုရမည်။ မိဘနှစ်ပါးအား ပြုစုရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို မဆန့်ကျင်မိစေရာ၊ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုအရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်သော တာဝန်များသည် အကြီးဆုံးပင်ဖြစ်သည်။ ထို့ပြင်တဝ လူသားသည် တနေ့ထိုအရှင်မြတ်၏ အထံတော်သို့ ပြန်လည် ရောက်ရဦးမည်ဖြစ်သည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏နောက် မိဘနှစ်ပါး၏ ကျေးဇူးများကား များပြားလှပါသည်။ တာဝန်ကြီးများကား ကြီးလေးလှပါသည်။ ထိုသို့ကျေးဇူးများပြားလှသော၊ တာဝန်ကြီးမားလှသော မိဘနှစ်ပါးကပင် အကယ်တမူ တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ်ကိုးကွယ်ရန်၊ အစ္စလာမ်နှင့်ဆန့်ကျင်သော အမှုများကို ကျူးလွန်ရန် အတင်းအဓမ္မ တိုက်တွန်းကြလင့်ကစား လိုက်နာရန်မလို။ အစ္စလာမ်နှင့် ဆန့်ကျင်၍ ပြုလုပ်ရမည့် ကိစ္စများတွင် မိဘနှစ်ပါး၏စကားများကို မနာခံရသော်လည်း လောကီရေးရာများတွင်မူ မိဘနှစ်ပါးအား အသက်ထက် ဆုံးနာခံကာ ကောင်းမွန်စွာပြုစု၍ နေရမည်သာ။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန်(၂၉:၈)၏အဖွင့်တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

☉ သားသမီးများသည် အစ္စလာမ်နှင့်ဆန့်ကျင်သည့် ကိစ္စများတွင် မိဘများအား အတုမခိုးရ၊ မိဘများ၏ စကားများကို မနာခံရ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်သို့ လှည့်ကြသော (၁) ငါ့အား ယုံကြည်မြတ်နိုး၍ ငါ၏အမိန့်တော်များကို စိတ်စေတနာ ဖြူစင်စွာဖြင့် လိုက်နာကျင့်မူသော တမန်တော်များနှင့် သူတော်စင်များ၏ လမ်းစဉ်ကိုသာ လိုက်နာကြရပေမည်။

အသင်တို့ (အားလုံး)မှာ ငါအရှင်မြတ် အထံ  
တော်သို့သာလျှင် ပြန်လှည့်၍ လာကြရပေမည်။  
ထိုအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ကျင့်မှုပြုလုပ်  
ခဲ့ကြသည်တို့ကို အသင်တို့အား သိစေတော်မူအံ့  
သတည်း။

၁၆။ အို-ချစ်သား၊ မုချဧကန် အပြုအမူတစ်စုံတရာ  
သည် မုန်ညင်းစေ့ခန့်မျှဖြစ်ပြီး၊ ကျောက်ဆောင်တစ်ခုခု၌  
ရှိနေသည်ဖြစ်စေ၊ မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိနေသည်ဖြစ်  
စေ၊ ပထဝီမြေအတွင်း၌ရှိနေသည်ဖြစ်စေ၊ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် ယင်းအပြုအမူကို (ရှေ့တော်မှောက်  
ဝယ်) အသင့်ရောက်စေတော်မူမည်ဖြစ်သည်။<sup>၁</sup> စင်စစ်  
ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နက်နဲသိမ်မွေ့သော  
အရာတို့ကို အလွန်တရာ သိမြင်တော်မူသောအရှင်၊  
အလွန်တရာ ကြားသိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

مَرْجِعَكُمْ فَأُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ  
تَعْمَلُونَ ①

يُنَبِّئُ أَتَاهَا إِنَّ تَكُ مِثْقَالَ  
حَبَّةٍ مِّنْ خَرْدَلٍ فَتَكُنْ فِي  
صَخْرَةٍ أَوْ فِي السَّمُوتِ أَوْ فِي  
الْأَرْضِ يَأْتِ بِهَا اللَّهُ إِنَّ  
اللَّهَ لَطِيفٌ خَبِيرٌ ②

### ① လွတ်ကပ်မာန်က မိမိ၏သားအားဆုံးမသည့် စကား။

(၂) ဆိုလိုသည်ကား၊ “သား- အဘယ်အရာမဆို အဘယ်အကျင့်အမူမဆို ကောင်းသည်ဖြစ်စေ  
ဆိုးသည်ဖြစ်စေ မုန်ညင်းစေ့ခန့်မျှပင် ရှိသည်ဖြစ်စေ၊ အလွန်လေးလံမာကျောသော ကျောက်ဆောင်တစ်ခုခု၏  
အတွင်း၌ရှိနေသည်ဖြစ်စေ၊ အလွန်မြင့်စွင့်စေးလံသော မိုးကောင်းကင်များ၏ အထက်၌ ရှိနေသည်ဖြစ်စေ၊  
အလွန်ထူထပ်ကြီးမားသောမြေ၏ အမှောင်ထုအတွင်း၌ ရှိနေသည်ဖြစ်စေ၊ မည်သည့်နေရာ၌ပင် ရှိနေသည်ဖြစ်စေ၊  
မည်သို့မည်ပုံ မည်ရွေ့မည်မျှပင် ရှိနေသည်ဖြစ်စေ၊ ထိုအရာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်၊  
ဉာဏ်တော်အောက်မှ လွတ်မြောက်နေနိုင်သည်မဟုတ်။ အချိန်ကျလာသည့်အခါ ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုအရာကို  
ရှေ့တော်မှောက် ယူဆောင်လာတော် မူမည်သာဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အတိုင်းမသိ  
နက်နဲသိမ်မွေ့သော အရာများကို အကြွင်းမဲ့ သိမြင်တော်မူသည်။ အရာခပ်သိမ်းကို အကြွင်းမဲ့ကြားသိတော်မူသည်။  
ထိုအရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်နှင့် ဉာဏ်တော်များကား အနန္တအနန္တပါတကား။ သို့ဖြစ်ရာ သားတစ်စုံတစ်ရာကို  
ပြုလုပ်ရန် ကြံရွယ်တိုင်း ကြံရွယ်တိုင်း ကန့်လန့်ကာပေါင်းထောင်သောင်းကားရှိပြီး အလွန်အလွန် ပီရိသိပ်သည်း  
လျှို့ဝှက်စွာ ပြုမူသော အပြုအမူသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဖို့မှာ အထင်သား၊အမြင်သား၊  
အထင်အရှားဖြစ်နေသည်ကို သိထားပါလေ။”



၁၇။ အို-ချစ်သား၊ အသင်သည် 'ဆွလာတ်' ဝတ်ပြုမှုကို ဆောက်တည်ပါလေ။ ၎င်းပြင် အသင်သည် (သူတပါးတို့အားလည်း) ကောင်းမှု(ပြုလုပ်ကြရန်)နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အမိန့်ပေးပါလေ။ ထို့ပြင် အသင်သည် မကောင်းမှုမှ (ကြဉ်ရှောင်ကြရန်) တားမြစ်ပါလေ။ ထိုမှတပါး အသင်သည် မိမိ၌ သက်ရောက်အံ့သော ဘေးဒုက္ခနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကြံ့ခိုင်စွာရှိပါလေ။ ဧကန်မလွဲ ဤ(ကြံ့ခိုင်စွာရှိခြင်း)သည် ဇွဲသတ္တိနှင့်သက်ဆိုင်သော အမှုကိစ္စတို့အနက်မှပင် ဖြစ်ချေသည်။

၁၈။ ၎င်းပြင် (အို-ချစ်သား) အသင်သည် လူတို့ရှေ့ဝယ် မိမိမျက်နှာကို စူဠမထားလေနှင့်။ (လူတို့ဘက်မှ မိမိမျက်နှာကို မလွှဲပါလေနှင့်)။ ထို့ပြင် အသင်သည် ပထဝီမြေဝယ် မော်ကြားလျက်လမ်းမလျှောက်လေနှင့်။ ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သည့်စိတ်နေမြင့်သူ၊ အထင်ကြီးသူ၊ ဝါကြွားသူ၊ ဂုဏ်မောက်သူတို့ကို နှစ်သက်တော်မူသည် မဟုတ်ပေ။

၁၉။ ထို့ပြင် အသင်သည် မိမိလမ်းလျှောက်မှု၌ အလယ်အလတ်ပြုလုပ်ပါလေ။ ဣန္ဒြေစောင့်စည်းပါလေ။ ထိုမှတပါး အသင်သည် မိမိအသံကို နိမ့်ချပါလေ။ မလွဲဧကန် စက်ဆုပ်ဖွယ်အဖြစ်ဆုံး အသံကား မြည်းသတ္တဝါတို့၏အသံပင် ဖြစ်ချေသတည်း။<sup>၁</sup>

يَبْنِيَّ أَقِمِ الصَّلَاةَ وَأْمُرْ  
بِالْمَعْرُوفِ وَانْهَ عَنِ  
الْمُنْكَرِ وَاصْبِرْ عَلَى  
مَا أَصَابَكَ إِنَّ ذَلِكَ مِنْ  
عَزْمِ الْأُمُورِ<sup>①</sup>

وَلَا تَصْعَرَ خَدَّكَ لِلنَّاسِ وَلَا  
تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّ  
اللَّهَ لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ<sup>②</sup>

وَاقْصِدْ فِي مَشْيِكَ وَاعْضُضْ  
مِنْ صَوْتِكَ إِنَّ أَنْكَرَ الْأَصْوَاتِ  
لَصَوْتُ الْحَمِيرِ<sup>③</sup>

### ① လွတ်ကံမာန် မိမိ၏သားအား ဆုံးမသည့်စကား။

(၃) ဆိုလိုသည်ကား၊ သား- စနစ်တကျ 'ဆွလာတ်'ပြုပါလေ။ ဆွလာတ်သည်ဝတ်ပြုမှု အပေါ်ရင်းတွင် အချုပ်ဖြစ်သည်။

(၄) သား၊ အသင်သည် မိမိကိုယ်တိုင် တရားလမ်းမှန်အပေါ်၌ ရပ်တည်ပြီး သူတစ်ပါးတို့အားလည်း ကောင်းရာကို ညွှန်ပြပါလေ။ မကောင်းရာမှ တားမြစ်ပါလေ။

(၅)သား၊ သူတစ်ပါးအား တရားဓမ္မ မောညွှန်ပြရေးတွင် မိမိ၌ ဘေးဒုက္ခတစ်ခုတရာ သက်ရောက်ပါက သည်းခံပါလေ။ ကြံ့ခိုင်စွာရပ်တည်ပါလေ။ ဤသည် ဇွဲသတ္တိတရပ်ပင်။ >>

၂၀။ အသင်တို့သည် မမြင်ခဲ့ကြလေသလော၊ စင်စစ်ကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အကျိုးငှာ မိုးကောင်းကင်၌ရှိသည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ရှိသည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ အသုံးချနိုင်စေတော်မူ၏။<sup>၁</sup> ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ထင်ရှားသော ကျေးဇူးတော်များကိုလည်းကောင်း၊ မထင်ရှားသော ကျေးဇူးတော်များကိုလည်းကောင်း၊<sup>၂</sup> အသင်တို့အပေါ်ဝယ် အပြည့်အစုံ ချပေးသနားတော်မူ၏။

أَلَمْ تَرَوْا أَنَّ اللَّهَ سَخَّرَ لَكُمْ تَافِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَأَسْبَغَ عَلَيْكُمْ نِعَمَهُ ظَاهِرَةً وَبَاطِنَةً وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُجَادِلُ فِي اللَّهِ بِغَيْرِ عِلْمٍ وَلَا هُدًى وَلَا كِتَابٍ مُنِيرٍ ۝

- (၆) သား၊ လူများရှေ့တွင် မျက်နှာစုမထားပါနှင့်၊ သူတစ်ပါးအား အထင်မသေးပါနှင့် မောက်မာစွာ မဆက်ဆံပါနှင့်၊ ခင်မင်ရင်းနှီး လေးစားစွာ ဆက်ဆံပါလေ။
- (၇) သား၊ ပထဝီမြေပေါ်မှာ မော်ကြားစွာ လမ်းမလျှောက်ပါနှင့်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မောက်မာမှု၊ မော်ကြားမှုဟူသမျှကို နှစ်သက်တော်မမူ။
- (၈) သား၊ သွားလာရာတွင် မမြန်လွန်းပါနှင့်၊ မဖြည်းလွန်းပါနှင့်၊ အလယ်အလတ် ကုန်ရေရသိက္ခာရှိရှိ သိမ်သိမ်မွေ့မွေ့ သွားလာပါလေ။
- (၉) သား၊ ပြောဆိုရာတွင် မိမိ၏အသံကို နှိမ့်ချပါ။ အကြောင်းမဲ့ အော်ဟစ်၍ မပြောဆိုလေနှင့်။ အော်ကြီးဟစ်ကျယ် ပြောဆိုခြင်းသည် နှစ်မြို့ဖွယ်ရာမဟုတ်၊ အလွန် စက်ဆုပ်ရွံရှာဖွယ်ရာ ဖြစ်သည်။ မြည်း၏အသံကို ဆင်ခြင်ပါလေ။ မြည်း၏အသံသည် အသံများတွင် သူငါအများ အများဆုံး စက်ဆုပ်ရွံ့မုန်းသော အသံပင်ဖြစ်သည်။

ဤတွင် ပညာရှင်ကြီးလွတ်ကံမာန်က မိမိ၏သားအား သွန်သင်ဆုံးမခဲ့သော စကားကြီး(၉)ခွန်း ပြီးဆုံးသည်။ ရှေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏တန်ခိုးတော်များနှင့် ကျေးဇူးတော်များကို ထုတ်ဖော်ပြီး 'တောင်ဟီဒ်'စသည့် အကြောင်းများကိုပင် ဆက်လက်မိန့်ကြား ထားတော်မူသည်။

⑤ ကမ္ဘာ့အိမ်ထောင်စုကြီး တခုလုံးသည် လူသား၏ အသုံးအဆောင်သာ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကမ္ဘာ့အိမ်ထောင်စုကြီး တစ်ခုလုံးကို လူသားတို့အားအကျိုးပြုသည့် လုပ်ငန်းများတွင် အသုံးပြုထားတော်မူသည်။ ဤကား အထင်အရှားပင်။ သို့ဖြစ်ရာ လူသားတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုတော်၌ အသုံးပြုထားကြရမည်သာ ဖြစ်သည်။

① ထင်ရှားသော ကျေးဇူးတော်များဟူသည် အာရုံဖြင့်သိမြင်နိုင်သော ကျေးဇူးတော်များကို ဆိုလိုသည်။ မထင်ရှားသော ကျေးဇူးတော်များဟူသည် အသိဉာဏ်နှင့်ယှဉ်၍ တွေးဆဆင်ခြင်သိရှိနိုင်သော ကျေးဇူးတော်များကို ဆိုလိုသည်။ သို့တည်းမဟုတ်၊ ထင်ရှားသော ကျေးဇူးတော်များဟူသည် ရုပ်လောကနှင့်ဆိုင်သော ကျေးဇူးတော်များကို ဆိုလိုသည်။ မထင်ရှားသော ကျေးဇူးတော်များဟူသည် နာမ်လောကနှင့်ဆိုင်သော ကျေးဇူးတော်များကိုဆိုလိုသည်။

သို့ရာတွင် လူတို့အနက် အချို့မှာမူကား မည်သည့်ပညာ သက်သေအထောက်အထားမျှလည်း ကောင်း၊ မည်သည့် တရားလမ်းညွှန်မှုမျှလည်းကောင်း၊ မည်သည့် ထွန်းလင်းသောကျမ်းဂန်မျှလည်းကောင်း၊ မရှိပါဘဲလျက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ အငြင်းအခုံ ပြုလုပ်လေ့ရှိကြ၏။<sup>၁</sup>

၂၁။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့အား၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချပေးသနားတော်မူသည်ကို လိုက်နာကြလေကုန်ဟု ပြောကြားခဲ့သည်ရှိသော်၊ ၎င်းတို့က ထိုသို့အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာမူကား ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့ အဘ၊ ဘိုး၊ ဘေးတို့ လိုက်နာခဲ့ကြသည်ကို တွေ့ရှိကြရသော လမ်းစဉ်ကိုသာ ကျွန်ုပ်တို့ လိုက်နာကြမည်ဟု ပြောဆိုနေကြားခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုအဘ၊ ဘိုး၊ ဘေး တို့အား ‘ရှင်တွာန်’ မိစ္ဆာကောင်သည် ငရဲဘုံ၏ ပြစ်ဒဏ်ကို ဖိတ်ခေါ်လျက်ရှိကြားအံ့လည်း (၎င်းတို့သည် ထိုအဘ၊ ဘိုး၊ ဘေးတို့၏လမ်းစဉ်ကို လိုက်နာကြဦးမည်လော။)

၂၂။ စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို မိမိကိုယ်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်သို့ လုံးဝအပ်နှင်းလွှဲအပ်သည့်ပြင်၊ ထိုသူသည် ကောင်းမှုပြုသူလည်း ဖြစ်ပါမူ၊ မလွဲဧကန် ထိုသူသည် လွန်စွာခိုင်မြဲသော ကြိုးကွင်းကို ဆွဲကိုင်၍ ထားရှိပြီဖြစ်၏။ စင်စစ် အမှုကိစ္စအလုံးစုံတို့၏ အဆုံးသတ်ခြင်းမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌ပင်ဖြစ်၏။<sup>၂</sup>

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْنَا آباءَنَا أُولُو كَانِ الشَّيْطَانُ يَدْعُوهُمْ إِلَى عَذَابِ السَّعِيرِ<sup>(၂၁)</sup>

وَمَنْ يُسْلِمْ وَجْهَهُ إِلَى اللَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ وَإِلَى اللَّهِ عَاقِبَةُ الْأُمُورِ<sup>(၂၂)</sup>

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်များနှင့် ကျေးဇူးတော်များကား ထင်ရှားလှ၏။ များပြားလှ၏။ သို့ပါလျက် အချို့လူသားများသည် ထိုအရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍သော်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များနှင့် ပတ်သက်၍သော်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များနှင့် ပတ်သက်၍ ➤ ➤

၂၃။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ပါမူ၊ ထိုသူ၏ သွေဖည်မှုသည် အသင့်အား ပူဆွေးစေခြင်း မဖြစ်စေရ။ ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ သာလျှင် ပြန်လည် ရောက်ရှိကြရပေမည်။ ထိုအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့ကျင့်မှုပြုလုပ်ခဲ့ ကြသည်များကို သိစေတော်မူမည်။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် စိတ်နှလုံးများအတွင်း၌ ရှိသည်တို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၂၄။ ငါအရှင်မြတ်သည် နေ့ရက်အနည်းငယ်မျှပင်၊ ၎င်းတို့အား အကျိုးခံစားခွင့်ပေးတော်မူသည်။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ပြင်းထန်လှစွာသော ပြစ်ဒဏ်သို့ အတင်းအကြပ်မောင်းနှင် ပို့ဆောင်တော်မူအံ့ သတည်း။

၂၅။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍ အသင်သည် ထိုသူတို့အား မိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေကို မည် သူဖန်ဆင်းခဲ့သနည်းဟု မေးမြန်းခဲ့ပါလျှင် မုချဧကန် ၎င်းတို့က အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် (ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့ သည်)ဟု ပြောဆိုကြမည်သာ။

وَمَنْ كَفَرَ فَلَا يَحْزَنُكَ كُفْرُهُ  
إِلَيْنَا مَرْجِعُهُمْ فَنُنَبِّئُكُمْ بِمَا  
عَمِلُوا إِنَّ اللَّهَ  
عَلِيمُ بَيِّنَاتِ الصُّدُورِ ﴿٢٣﴾

نُنَبِّئُهُمْ قَلِيلًا ثُمَّ نَضْطَرُّهُمْ  
إِلَىٰ عَذَابٍ غَلِيظٍ ﴿٢٤﴾

وَلَكِنْ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ  
لَيَقُولَنَّ اللَّهُ

➤ သော်လည်းကောင်း၊ အသိဉာဏ်အမြော်အမြင် တရားဓမ္မကျမ်းဂန်၊ ဓမ္မက္ခန္ဓာ တစုံတရာမရှိပါပဲလျက် အငြင်းအခုံ ပြုကြပေသည်။ ဤသည်ကား မိဘရိုးရာထုံးတမ်းစဉ်လာကို ဇွတ်မှိတ်လိုက်နာမှု၏ အကျိုးပင်။  
④ အကြင်သူတစ်ဦးသည် မိမိကိုယ်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား လုံးဝလွှဲအပ်ပြီး စိတ်စေတနာဖြူစင်စွာဖြင့် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆည်းပူးပါက ထိုသူသည် အလွန်ခိုင်ခံ့သော ကြိုးကွင်းကို ဆုပ်ကိုင်ထား သူနှင့် အလားသဏ္ဌာန်တူသည်။ ထိုလူသည် ထိုကြိုးကွင်းကြီးကို ဆုပ်ကိုင်ထားသည်နှင့်အမျှ အောက်သို့ ပြုတ်မကျနိုင်သကဲ့သို့ အစွလာမ်တည်းဟူသော ကြိုးကွင်းကို ဆုပ်ကိုင်ထားသော ထိုမှစ်လင်မိတ်စဉ်းသည်လည်း အောက်သို့ပြုတ်မကျနိုင်ပေ။ ထိုပြင်တဝကြိုးကွင်းကို ဆုပ်ကိုင်၍ အထက်သို့ တက်နိုင်သကဲ့သို့ မှစ်လင်မိတ်စဉ်းသည် လည်း အစွလာမ်ကြိုးကွင်းကိုဆုပ်ကိုင်ကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ထံတော်ပါးသို့ပင် တက်ရောက်နိုင်လေသည်။

(အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ ချီးမွမ်းထောပနာ အပေါင်းတို့ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ခံယူထိုက်တော်မူ၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက် အများစုမှာမူကား မသိကြပေ။

၂၆။ မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိသမျှတို့သည်လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ ရှိသမျှတို့သည်လည်းကောင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော အရာချည်းသာဖြစ်ကုန်၏။ စင်စစ်ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် လိုလားတောင့်တခြင်း ကင်းမဲ့တော်မူသော၊ ချီးမွမ်းခြင်းခံရတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၂၇။ စင်စစ်သော်ကား၊ အကယ်၍ အမှန်ဧကန် ပထဝီမြေ၌ ရှိကုန်သော သစ်ပင် အသီးသီးတို့သည် ကလောင်များဖြစ်၍ သမုဒ္ဒရာပင်လယ်သည် (မင်ဖြစ်ပြီး၊ ယင်းပင်လယ် ကုန်ခန်းပြီးနောက်) သမုဒ္ဒရာ ပင်လယ် ခုနစ်ခုသည် ယင်း(ခန်းခြောက်ပြီးဖြစ်သော) ပင်လယ်ကို ထပ်မံ၍ ဖြည့်အုံငြားလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကား ကုန်ဆုံးမည် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup> မချွတ်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တန်ခိုးအာနုဘော်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော၊ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

قُلِ الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْلَمُونَ<sup>(၂၆)</sup>

لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
إِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ<sup>(၂၇)</sup>

وَلَوْ أَنَّا فِي الْأَرْضِ مِنْ  
شَجَرَةٍ أَقْلَامٍ وَالْبَحْرِ يَمِينٌ  
مِنْ بَعْدٍ سَبْعَةُ أَبْحُرٍ مَا  
نَفَدَتْ كَلِمَاتُ اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ  
عَزِيزٌ حَكِيمٌ<sup>(၂၈)</sup>

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များကား အနန္တအနန္တတည်း။ ကမ္ဘာ့အဝန်းရှိ သမုဒ္ဒရာများအပြင် အခြားသမုဒ္ဒရာခုနစ်စင်းရှိအံ့၊ ထိုသမုဒ္ဒရာများသည် မင်ရည်ဖြစ်အံ့၊ ကမ္ဘာ့အဝန်းရှိ သစ်ပင်များသည် ကလောင်ဖြစ်အံ့၊ ကမ္ဘာ့အဝန်းရှိ ရှေးမှတ်သူများသည် အဆိုပါကလောင်များ၊ မင်ရည်များဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များကို ရေးမှတ်ကြပါကလည်း မင်ရည်များသည်သာ ကုန်သွားပေမည်၊ ကလောင်များသည်သာ တုံးသွားပေမည်၊ ရှေးမှတ်သူများသာ သေဆုံးသွားကြပေမည်၊ သို့တစေလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များကား ကုန်ဆုံးသွားမည်မဟုတ်ပေ။ ထိုအရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များကား အတိုင်းမသိ များပြားလှပါဘိတကား။

၂၈။ အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်းနှင့် အသင်တို့အား (သေပြီးနောက်တဖန်) ရှင်ပြန်ထစေတော်မူခြင်းသည် လူတယောက်(ကို ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်း၊ သို့မဟုတ် လူတယောက်အား ရှင်ပြန်ထစေတော်မူခြင်း) ကဲ့သို့သာ ဖြစ်သည်။ အကယ်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာကြားတော်မူသော၊ အလွန်တရာမြင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၂၉။ အသင်သည် မသိမမြင်ခဲ့လေသလော၊ ဧကန်မှ ချ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ည(၏ အစိတ်အပိုင်းများ) ကို နေ့တွင်လည်းကောင်း၊ နေ့(၏ အစိတ်အပိုင်းများ) ကို ညတွင်လည်းကောင်း ဝင်စေတော်မူ၏။ ထို့ပြင်၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် 'နေ' ကိုလည်းကောင်း၊ 'လ' ကိုလည်းကောင်း နိုင်နင်းစေတော်မူ၏။ ယင်း ('နေ' နှင့် 'လ') အသီးသီးတို့သည် သတ်မှတ်ပြဌာန်းအပ်သော အချိန်ကာလတိုင်အောင် သွားလာလှုပ်ရှားလျက်ပင် ရှိပေမည်။ ထိုမှတပါး အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ပြုလုပ်ကြသည်တို့ကို အကြွင်းမဲ့ ကြားသိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၃၀။ ဤသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာ လျှင် အမှန်အကန်(ထာဝရ တည်ရှိနေတော်မူမည်) ဖြစ်သောကြောင့်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှ တပါး၊ ထိုသူတို့ဟစ်ခေါ် တမ်းတကြကုန်သော အရာများသည် အမှားပင်(ဖြစ်၍ ပျက်စီးသွားကြမည်) သာ ဖြစ်သောကြောင့်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် လွန်စွာမြင့်မြတ်တော်မူသော၊ လွန်စွာကြီးကဲတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူသောကြောင့်ပင် ဖြစ်ချေသတည်း။

مَا خَلَقَكُمْ وَلَا يَبْعَثُكُمْ إِلَّا الْإِنْسُ  
وَاحِدٌ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ ﴿٣٨﴾

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يُؤَلِّجُ اللَّيْلَ فِي  
النَّهَارِ وَيُؤَلِّجُ النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ  
وَسَخَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلُّ  
يَجْعِي إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى  
وَأَنَّ اللَّهَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ﴿٣٩﴾

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْحَقُّ وَأَنَّ  
مَا يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ  
الْبَاطِلُ وَأَنَّ اللَّهَ هُوَ الْعَلِيُّ  
الْكَبِيرُ ﴿٤٠﴾

၃၁။ စကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်နှင့် သမုဒ္ဒရာပင်လယ်၌ ရွက်သင်္ဘောများ သွားလာလှုပ်ရှားလျက် ရှိကြခြင်းမှာ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား မိမိ၏ အချို့သက်သေသာခေများကို ပြသတော်မူရန်ဖြစ်ကြောင်း အသင်သည် မမြင်ခဲ့လေသလော။

စကန်မလွဲ ဤသည်တွင် ကျေးဇူးသိတတ်သော သည်းခံခြင်းတရား ထားရှိသူတိုင်း၏အဖို့ အမှန်ပင် သက်သေသာခေများ ရှိကြပေသည်။

၃၂။ စင်စစ် ၎င်းတို့အား လှိုင်းတပိုးသည် အမိုးများပမာ ဖုံးလွှမ်းခဲ့သောအခါ၊ ၎င်းတို့သည် ကိုးကွယ်မှုကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ထိုအရှင်မြတ်အဖို့သာ စေတနာ သဒ္ဓါတရား ဖြူစင်စွာထားကာ ဟစ်ခေါ်တသကြကုန်၏။

သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ကယ်တင်၍ ကုန်းမြေသို့ ပို့ဆောင်တော်မူသောအခါ ၎င်းတို့အနက်အချို့သည် မဇ္ဈိမပဋိပဒါစနစ်ကိုလိုက်၏။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာများကိုကျေးဇူးကန်းသော ကတိသစ္စာ ဖောက်ဖျက်သူတိုင်းသာလျှင် ငြင်းပယ်လေ့ရှိကြပေသတည်း။

၃၃။ အို-လူသားအပေါင်းတို့ အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်ကို ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် မည်သည့် ဖခင်တဦးတယောက်မျှပင် မိမိသားအဖို့ အသုံးမဝင်သည့်အပြင်၊ မည်သည့် သားတဦးတယောက်မျှသည်လည်း မိမိခင်အဖို့ လုံးဝအသုံးဝင်မည် မဟုတ်

أَلَمْ تَرَ أَنَّ الْفُلْكَ تَجْرِي فِي  
 الْبَحْرِ نَبْعَةً لِلَّهِ لِيَرِيَكُمْ مِنْ  
 آيَاتِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِّكُلِّ  
 صَبَّارٍ شَكُورٍ ٣١

وَإِذَا غَشِيَهم مَّوْجٌ كَالظُّلَلِ  
 دَعَوْا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ  
 الدِّينَ هَٰ فَلَمَّا نَجَّاهُمْ إِلَى  
 الْبَرِّ فَبِهِم مَّقْتَصِدٌ ٣٢  
 وَمَا يَجْحَدُ بِآيَاتِنَا إِلَّا كَلْبٌ  
 خَسِرَ كُفُورٍ ٣٣

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ  
 وَاخْشَوْا يَوْمًا لَا يَجْرِي  
 وَالِدٌ عَنْ وَلَدِهِ وَلَا مَوْلُودٌ  
 هُوَ جَا زِعٌ عَنْ وَالِدِهِ شَيْئًا

သော နေ့ကို စိုးရိမ်ကြလေကုန်။<sup>၁</sup> ဧကန်စင်စစ်  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကတိသည် မှန်ကန်သောကတိ  
 ပင်ဖြစ်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ လောကီဘဝ၌ အသက်ရှင်  
 ခြင်းသည် အသင်တို့အား လှည့်ဖြားခြင်း မပြုစေရ၊  
 ထိုနည်းတူစွာ၊ ထိုလှည့်စားသူ (ရှိုင်တွာန်)သည်လည်း  
 အသင်တို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍  
 လှည့်ဖြားခြင်း မပြုစေရ။

၃၄။ ဧကန်မလွဲ ရှင်ပြန်ထမည့်အချိန်ကို သိမြင်ခြင်း  
 သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ သာရှိပေသည်။ ၎င်းပြင်  
 ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် မိုးရေကို ချပေးတော်မူ၏။  
 ထိုမှတပါး (မိခင်များ၏) သားအိမ်များ၌ မည်သည့်အ  
 ရာ ရှိသည်ကိုလည်း ထိုအရှင်မြတ်သာလျှင် သိတော်မူ  
 ၏။

إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ  
 فَلَا تَغُرَّكُمْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا  
 وَلَا يَغُرَّكُمْ بِاللَّهِ  
 الْغُرُورُ

إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ  
 وَيُنْزِلُ الْغَيْثَ وَيَعْلَمُ مَا فِي  
 الْأَرْحَامِ

◎ သားသမီးနှင့် မိဘများသည်ပင် တစ်ဦးကိုတစ်ဦး မကယ်တင်နိုင်မည့်နေ့၊

သမုဒ္ဒရာပင်လယ်ပြင်တွင် ရေလှိုင်းမိကြသည့်အခါ ခရီးသည်များသည် အလွန်ထိတ်လန့်ကာ လူတိုင်း  
 လူတိုင်းသည် မိမိလွတ်မြောက်ရန် အသီးသီးကြိုးစားကြသည်။ သို့တစေလည်း ထိုအချိန်မျိုးမှာပင်လျှင်  
 သားသမီးသံယောဇဉ် ကြီးမားသောမိဘများသည် မိမိတို့၏သားသမီးများကို မမေ့ကြပေ။ ထို့အတူ မိဘသံယောဇဉ်  
 ကြီးမားသော သားသမီးများသည်လည်း မိမိတို့၏မိဘများကို မမေ့ကြပေ။ တစ်ဦးကိုတစ်ဦး ကယ်တင်ရန်  
 ကြိုးစားကြပေသည်။ အချို့သော မိဘများသည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် အသက်စွန့်ကာ မိမိ၏ရင်သွေးများကို  
 ကယ်တင်ကြပေသည်။

သို့ရာတွင်ကိယာမတ်နေ့တွင်ကား သံယောဇဉ်များပင် အပြတ်ကြီးပြတ်သွားပေမည်။ သားသမီးများ  
 သည်လည်း မိဘများကိုပင် ကယ်တင်ကြမည်မဟုတ်၊ မိဘများသည်လည်း သားသမီးများအား ကယ်တင်ကြမည်  
 မဟုတ်။ ကယ်တင်လိုပါကလည်း အကျိုးရှိမည်မဟုတ်၊ လူတိုင်းလူတိုင်းသည် မိမိကိုယ်ကိုမိမိ လွတ်မြောက်ရန်  
 သောကများလျက်ရှိပေမည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန်(၈၀:၃၃-၃၇)

ယနေ့ရေလှိုင်းဘေးမှ လွတ်မြောက်ခဲ့သော်လည်း နက်ဖြန်ကိယာမတ်နေ့၏ ဘေးမှကား အသို့လျှင်  
 လွတ်မြောက်နိုင်အံ့နည်း။ ကိယာမတ်သည် မုချဖြစ်မည်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကတိတော်သည်မှန်သည်၊  
 သို့ဖြစ်ရာ လူသားသည် ထိုနေ့ကိုမျက်မှောက်ပြုကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်မှလွတ်မြောက်နိုင်ရန်  
 ယခုကပင် ကြိုတင်စီစဉ်ရပေမည်။ လောကီဘဝတွင် သာယာ၍မနေရာ၊ လောကီရေးရာများတွင် နစ်မြွန်း၍မနေရာ၊  
 ရှိုင်တွာန်၏ဖြားယောင်းမှုတွင် မသက်ရောက်ရာ။



စင်စစ်သော်ကား မည်သူတဦးတယောက်မျှပင်  
 ၎င်းမှာ နက်ဖြန်မည်သည့်အမှုကိစ္စ ပြုလုပ်မည်ကို  
 မသိနိုင်ပေ။ ထိုနည်းတူစွာ မည်သူတဦးတယောက်မျှပင်  
 ၎င်းမှာ မည်သည့်မြေ (အရပ်ဒေသ)၌ သေဆုံးမည်ကို  
 မသိနိုင်ပေ။ မလွဲစကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင်  
 အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသောအရှင်၊  
 အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ကြွားသိတော်မူသော  
 အရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။<sup>၁</sup>

وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَّاذَا  
 تَكْسِبُ غَدًا ۖ وَمَا تَدْرِي  
 نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ  
 إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿٣١﴾

၁) ဤအာယတ်တော်တွင် အချက်ငါးချက်ပါရှိသည်။ ဤသည့်ငါးချက်ကို ဟဒီးဆ်တော်တွင် ‘မဟဟီဟုလ် ဗိုက်စ်’ မျက်ကွယ်၏သော့များ ဟု သုံးနှုန်းထားတော်မူသည်။ ဤသည်တို့ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် ပိုင်နိုင်တိကျအပြည့်အဝ သိတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားမည်သူမျှ အတိအကျမသိချေ။

(၁) ကိယာမတ်သည် မုချဖြစ်မည်။ သို့ရာတွင် အဘယ်နေ့ အဘယ်အချိန်တွင် ဖြစ်မည်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှ တစ်ပါး အခြားမည်သူမျှ မသိချေ။

(၂) မိုးရည်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ရွာသွန်းချပေးတော်မူသည်။ မည်သည့်အချိန်အခါတွင် မည်သည့်နေရာ၌ မည်ရွေ့မည်မျှ မိုးရွာမည်ကိုလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှ တစ်ပါး အခြားမည်သူမျှ အတိအကျမသိချေ။

(၃) ကိုယ်ဝန်ဆောင် အမျိုးသမီးများ၏ သားအိမ်များတွင် သားယောက်ျားကလေးဖြစ်သည်၊ သမီး မိန်းကလေး ဖြစ်သည်၊ မွေးဖွားလာပြီးနောက် ထိုကလေး၏ အသက်သည်မည်မျှရှိမည်၊ စားဝတ်နေရေး အဆင်ပြေမည်၊ အဆင်မပြေမည်၊ အကြောင်းလှမည်၊ အကြောင်းမလှမည် — စသည်များကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားမည်သူမျှမသိချေ။

(၄) မည်သူမျှ နက်ဖြန်မည်သည့်အရာ ပြုလုပ်မည်ကို မိမိပင်အတိအကျမသိ။

(၅) မည်သူမျှ မည်သည့်ဌာနတွင်သေမည်ကို မိမိပင်အတိအကျမသိ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှသည် ‘ဗိုက်စ်’ မျက်ကွယ်၌ရှိသော အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို လည်းကောင်း၊ ‘ရူဟာဒတ်’ မျက်မှောက်၌ရှိသော အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသည်။ ဤအာယတ် တော်တွင် ငါးခုသောအရာကို အထူးတလည် ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား မေးမြန်းသူတစ်ဦးက ဤသည့်အရာငါးခုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မေးမြန်းခဲ့သည့်အတွက်သော် လည်းကောင်း၊ အများအားဖြင့် လူများသည် ဤသည့်ငါးချက်ကို အထူးသိလိုကြသည့်အတွက် သော်လည်းကောင်း၊ ဤသည့်အချက်ငါးချက်ကိုသာ ထုတ်ဖော်မိန့် ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

သာဝကကြီး အစ်ဗ်နုအုမရ် (ရသွေ့ ယလ္လာဟုအန်ဟု)ထံမှ တဆင့်ကြားသိရ၏။ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်မှာ ဗိုက်စ်၏ သော့များသည် ငါးခုရှိသည်၊ ထိုအရာများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားမည်သူမျှ မသိချေ။ ထို့နောက် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ကုရ်အန်ကျမ်းမြတ်လာ အာယတ်တော် (၃၁:၃၄)ကို ရွတ်ဖတ်တော်မူခဲ့လေသည်။

(အစ်ဗ်နုကဆီရ်၊ အတွဲ-၃၊ စ-၄၅၄)။

# ပျပ်ဝပ်ဦးချခြင်းကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “စရ်ဒဟ် ပျပ်ဝပ်ဦးချခြင်း ကဏ္ဍ” မည်၏။

မက္ကာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။

ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၃၀)ပါး ရကူအ်အပိုဒ်(၃)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော

အန္တကရဏာရှင် ဖြစ်တော်မူသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အလိမ်၊ လာမ်၊ မိမ်။

၂။ (ဤသည်) ချပေးတော်မူသောကျမ်းဂန်ဖြစ်၏။

ဤကျမ်းဂန်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟသံသယဟူ၍ အလျှင်း

မရှိပြီ။ (ဤသည်) စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်း

မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်ထံတော်မှဖြစ်သည်။

(တနည်း)

ဤကျမ်းဂန်သည် စကြာဝဠာ ခပ်သိမ်းတို့ကို

ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ် အထံတော်မှ

ချပေးတော်မူခြင်းဖြစ်၏။ ယင်းကျမ်းဂန်နှင့်စပ်လျဉ်း၍

ဒွိဟသံသယ ဟူ၍ အလျှင်းမရှိပြီ။

၃။ ၎င်းတို့က တမန်တော်မြတ်သည် ဤကျမ်း

တော်မြတ်ကို ကြံစည်၊ ဖန်တီး(ဖီကုံးရေးသား)ခဲ့သည်

ဟု ဆိုကြလေသလော။ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ် စင်စစ်

မှာကား ယင်းကျမ်းဂန်သည် အသင့်အလျင် သတိပေး

နှိုးဆော်သူတဦးတယောက်မျှ လာရောက်ခဲ့ခြင်း မရှိ

သေးသော အမျိုးသားတို့အား ၎င်းတို့တရားလမ်းမှန်

ရရှိကြအံ့သောငှာ အသင် သတိပေးနှိုးဆော်ရန် အသင့်

အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْعَمَّ

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ لَارِيبَ فِيهِ

مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ بَلْ هُوَ

الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ لَتَنْذِرَنَّهُمْ قَوْمًا

مَّا أَتَاهُمْ مِنْ نَذِيرٍ مِّنْ

قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَهْتَدُونَ

တော်မှ (ချပေးသနားတော်မူသော မှန်ကန်သောကျမ်းဂန် ပင်) ဖြစ်ပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၄။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် မိုးကောင်းကင်များကို လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ယင်းမိုး ကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေ၏အကြား၌ ရှိသမျှတို့ ကိုလည်းကောင်း၊ ခြောက်ရက်တွင် ဖန်ဆင်းတော်မူပြီး နောက် “အရ်ရှ်” ပလ္လင်တော်ထက်ဝယ် စံမြန်းတော် မူခဲ့၏။ အသင်တို့အဖို့ ထိုအရှင်မြတ်အပြင် ကူညီ စောင့်မမည့်သူ၊ ကြားဝင် အသနားခံပေးမည့်သူ ဟူ၍ လည်း တဦးတယောက်မျှပင် မရှိပြီ။ သို့ပါလျက် အသင်တို့ သတိမမူ နားမလည်ကြလေသလော။

၅။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်မှ ပထဝီမြေ အထိ အမှုကိစ္စအရပ်ရပ်တို့ကို စီမံခန့်ခွဲတော်မူ၏။<sup>၂</sup> ထို့နောက် ယင်းအမှုကိစ္စတို့မှာ အသင်တို့ရေတွက်ကြ ကုန်သော အရေအတွက်ဖြင့် အနှစ်တထောင်အတိုင်း အတာရှိသော နေ့တနေ့တွင်<sup>၃</sup> ထိုအရှင်မြတ် အထံ တော်သို့ တက်သွားပေမည်။<sup>၄</sup>

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ  
أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ  
مَا لَكُمْ مِنْ دُونِهِ مِنْ شَيْءٍ  
وَلَا تَسْفِيحٌ أَفَلَا تَتَذَكَّرُونَ ٤

يَذَرُ الْأَمْرَ مِنَ السَّمَاءِ إِلَى  
الْأَرْضِ ثُمَّ يَعْرُجُ إِلَيْهِ فِي  
يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ أَلْفَ سَنَةٍ  
مِمَّا تَعُدُّونَ ٥

၁ “အကြင်သူများအား အသင်သတိပေးရန်ဖြစ်သည်။ ၎င်းတို့ထံသို့ အသင့်အလျင် သတိပေးနှိုးဆော်သူ တဦးတယောက်မျှ မလာခဲ့ဘူးချေ။” သတိပေးနှိုးဆော်သူ တဦးတစ်ယောက်မျှ မလာရောက်ခဲ့ဘူးသော ထိုအမျိုးသား များကား မည်သူများနည်း။

အဆိုတရပ်အရ အဆိုပါအမျိုးသားများသည် အကြင်အမျိုးသားများပင် ဖြစ်ကြသည်။ ၎င်းတို့သည် တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်(အလိုင်ဟစ္စလွမ်)နှင့် တမန်တော် အစ္စမာအီလ်(အလိုင်ဟစ္စလွမ်)၏ သာသနာကိုစွန့်ပြီးနောက် အာရေဗျတိုင်းပြည်တွင် လာရောက်နေထိုင်ကာ ကုဖ်ရ်ရှရစ်က အမှုများတွင် နစ်မြွန်းသွားခဲ့ကြလေသည်။ အေမာမ်ရာဇီ၏ အဆိုမှာလည်း ဤအတိုင်းပင် ဖြစ်သည်။

အခြားအဆိုတစ်ရပ်အရ အဆိုပါအမျိုးသားများသည် တမန်တော်အီစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)နှင့် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝ်စလ္လမ်)၏စပ်ကြားတွင် တမန်တော်တစ်ပါးမျှ မပွင့်ခဲ့ဘူးသည် စပ်ကြားခေတ်ရှိ အရပ်အမျိုးသားများကို ဆိုလိုသည်။

၂ ၁။ စကြာဝဠာအဝှန်းရှိ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို ကြီးသည်ဖြစ်စေ၊ ငယ်သည်ဖြစ်စေ၊ ပြုစုပျိုးထောင်မှု။ >>

၆။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ဖုံးကွယ်လျက်ရှိသည် တို့ကိုလည်းကောင်း၊ ထင်ရှားစွာရှိသည်တို့ကိုလည်း ကောင်း၊ သိရှိတော်မူသော၊ တန်ခိုးအာနုဘော်နှင့် ပြည့် စုံတော်မူသော၊ အလွန်တရာသနားကြင်နာတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၇။ အကြင် အရှင်မြတ်သည် မိမိဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့ သောအရာဝတ္ထုတိုင်းကို ကောင်းမွန်စွာ ပြုလုပ်ဖန်ဆင်း တော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသား အား ဖန်ဆင်းခြင်းကို ရွံ့ညွှန်ဖြင့်အစပြုတော်မူခဲ့၏။

၈။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုလူသား၏ အဆက်အနွယ်တို့ကို ညစ်ထုတ်ထားသော အဖိုးမတန် သော ရေဖြင့် ပြုလုပ်ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။

၉။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား နေ ထားကျနစွာ ပြုလုပ်တော်မူ၍ ၎င်း(၏ ခန္ဓာကိုယ် အတွင်း)၌ မိမိအထံတော်မှ အသက်ဇီဝိန်ကို မှုတ် သွင်းတော်မူခဲ့၏။

ذٰلِكَ عَلٰمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ  
الْعَزِيزُ الرَّحِيْمُ

الَّذِيْ اَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهٗ  
وَبَدَا خَلْقَ الْاِنْسَانِ مِنْ  
طِيْنٍ

ثُمَّ جَعَلَ نَسْلَهُ مِنْ سُلٰلَةٍ  
مِّنْ مَّاءٍ مَّهِِيْنٍ

ثُمَّ سَوَّاهُ وَنَفَخَ فِيْهِ مِنْ رُّوْحِهٖ

➤➤ စီမံခန့်ခွဲမှု၊ အုပ်ချုပ်မှုအစုစုတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာရှိပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ် သည် စကြာဝဠာအဝှန်းကို တစ်ခါဖန်ဆင်းတော်မူပြီးနောက် ဘေးမဲ့ လျစ်လျူပြုထားတော်မူသည် မဟုတ်ပေ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို ကြီးကြပ်တော်မူလျက်၊ စီမံခန့်ခွဲတော်မူလျက်၊ ခြယ်လှယ်တော်မူလျက် ရှိတော်မူပေသည်။

⑦ ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော (ဖီယောင်မင်နံ) “တနေ့တွင်” ဟူသည် ကိယာမတ်နေ့ကိုပင် ဆိုလိုသည်။ ထိုနေ့တွင် စီမံခန့်ခွဲမှုအစုစု၊ အပြုအမူ ဟူသမျှတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့မှောက်သို့ ရောက်လာပေမည်။ ကိယာမတ်နေ့သို့ ပြင်းထန်လှသည့်အတွက်၊ ကြောက်ရွံ့ဖွယ်ကောင်းလှသည့်အတွက် အချို့လူများအဖို့ နှစ်ပေါင်းတထောင်မက နှစ်ပေါင်းငါးသောင်းတမျှ ရည်လျားနေသည်ဟူ၍ပင် ထင်မှတ်ရပေမည်။ (မာဂျီဒီ၊ ထာနဝီ)

⑧ ထို့နောက် ကမ္ဘာ့သက်တမ်း ကုန်ဆုံးသွားသည့် တနေ့တွင် (ဝါ)ကိယာမတ်နေ့တွင် ထိုသည့် စီမံခန့်ခွဲမှု အစုစုတို့သည် အရှင်မြတ် ထံတော်ပါးသို့ ပြန်လည်ရောက်ရှိသွားပေမည်။

⑨ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသမျှသော အရာအားလုံးတို့သည် သူ့နေရာနှင့်သူ သူ၏ ရည်ရွယ်ချက်နှင့်သူ၊ ပုံပန်းသဏ္ဌာန်အနေအထား၊ အချိုးအစား အဆင်ပြေလှသည်သာ ဖြစ်သည်။

ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အဖို့ နားကိုလည်းကောင်း၊ မျက်စိများကိုလည်းကောင်း၊ စိတ်နှလုံးများကိုလည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်ပေးသနားတော် မူခဲ့၏။ (သို့ပါလျက်) အသင်တို့သည် အနည်းငယ် သာလျှင် ကျေးဇူးတင်ကြကုန်သတည်း။<sup>၁</sup>

၁၀။ စင်စစ် ၎င်းတို့က “အသို့ပါနည်း၊ ကျွန်ုပ်တို့ သည် မြေထဲ၌ ဆွေးမြည့်ပျောက်ပျက် သွားခဲ့ကြသော အခါ အသစ်ပြန်၍ ဖန်ဆင်းခြင်းကို ခံကြရဦးမည် လော” ဟုဆိုကြကုန်၏။ စင်စစ်မှာမူကား ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်နှင့် တွေ့ဆုံမှုကိုပင် ငြင်းပယ်သူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။

၁၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား ပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့နှင့်ပတ်သက်၍ ခန့်အပ် ထားခြင်းခံရလေသော သေမင်းတမန်သည် အသင် တို့၏အသက်ဇီဝိန်ကို နှုတ်သိမ်းလေသည်။ ထို့နောက် အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူ သော အရှင်မြတ်ထံတော်သို့ပင် ပြန်ရောက်စေခြင်းကို ခံကြရကုန်အံ့သတည်း။

وَجَعَلْ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ  
وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا  
تَشْكُرُونَ ①

وَقَالُوا إِذَا ضَلَلْنَا فِي  
الْأَرْضِ أَإِنَّا لَفِي خَلْقٍ  
جَدِيدٍ بَلْ هُمْ بِلِقَاءِ  
رَبِّهِمْ كَفِرُونَ ②

قُلْ يَتَوَكَّلْ عَلَى مَلِكِ الْمَوْتِ  
الَّذِي وَجَّلَ بِكُمْ ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ  
تُرْجَعُونَ ③

၁ နား၊ မျက်စိ၊ နှလုံး၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့၏ ဖခင်ကြီးအာဒမ်အား မြေဖြင့်ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ဖခင်ကြီးအာဒမ်၏ မျိုးနွယ် (လူ့အဆက်)ကို ရေဖြင့်ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ လူသားအဖို့ အရာရာကို ကြားနာရှုမြင်၊ ဆင်ခြင်နိုင်ရန်အတွက် နား၊မျက်စိနှင့် နှလုံးများကို ဖန်ဆင်းပေးထားတော်မူ၏။

လူသားသည် နားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျမ်းဂန်လာဒေသနာတော်များကို ကြားနာရမည်။ မျက်စိဖြင့် သဘာဝသက်သေလက္ခဏာတော်များကို ရှုမြင်ရမည်။ ထို့နောက် မိမိကြားနာ ရှုမြင်ထားသည့် အချက်များကို စိတ်နှလုံးဖြင့် တိကျမှန်ကန်စွာ စဉ်းစားဆင်ခြင်မြော်မြင်ရမည်။ နားလည်သဘောပေါက်ရမည်။ ဝေဖန်ပိုင်းခြား ဆုံးဖြတ်ရမည်။ လိုက်နာကျင့်သုံးရမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကျေးဇူးတင်ရမည်။

၁၂။ အကယ်၍ အသင်တွေ့မြင်ပါလျှင် ထူးဆန်းစွာ တွေ့မြင်ရပေမည်။ အကြင်အခါဝယ် အပြစ်ရှိသူတို့သည် (လွန်စွာ ရှက်ကြောက်၍) မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်တွင် မိမိတို့၏ဦးခေါင်းများကို စိုက်ချလျက် (ရပ်ကြကာ) “အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် (ယခုသော်) ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် မြင်လည်း မြင်ကြပါပြီ၊ ကြားလည်း ကြားကြပါပြီ။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား (ကမ္ဘာလောကသို့) ပြန်၍ ပို့ပေးတော်မူပါ။ (ယခုတကြိမ်သော်ကား) ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ကောင်းမြတ်သောအကျင့်သီလကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ကြပါတော့မည်။ (ယခုသော်) ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ဧကန်မလွဲ ကောင်းစွာ ယုံကြည်သူများပင် ဖြစ်ကြပါပြီ” (ဟု လျှောက်ထားအသနားခံကြပေမည်)။

၁၃။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ ငါအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူခဲ့ပါလျှင် လူတိုင်းလူတိုင်းအား ၎င်းတို့၏ တရားလမ်းမှန်ကို ပေးတော်မူခဲ့မည်ဖြစ်၏။ သို့ရာတွင် မုချဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် ဂျင်နီသတ္တဝါများဖြင့်လည်းကောင်း၊ လူသတ္တဝါများဖြင့်လည်းကောင်း၊ တပြိုင်နက်တည်း “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံကို ဖြည့်တော်မူမည်ဟူသောအမိန့်တော်သည် ငါအရှင်မြတ်အထံတော်မှ အတည်ပြုပြီးဖြစ်၏။ ၁

وَلَوْ تَرَىٰ إِذِ الْمُجْرِمُونَ نَاكِسُوا  
رُءُوسِهِمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ رَبَّنَا أَبْصَرْنَا  
وَسَمِعْنَا فَانْجِعْنَا نَعْمَلْ صَالِحًا  
إِنَّا مُوقِنُونَ ﴿١٢﴾

وَلَوْ شِئْنَا لَآتَيْنَا كُلَّ نَفْسٍ  
هُدًىٰ بِهَا وَلَكِنْ حَقَّ الْقَوْلُ  
مِثِّي لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنَ  
الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ أَجْمَعِينَ ﴿١٣﴾

၁၄။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန် (၃၈:၇၁မှ၈၅)တွင် လာရှိဦးမည်။

ဤအာယတ်တော်နှင့်အနက်တူ အာယတ်တော်များသည် ကုရ်အာန် (၁၁:၁၁၈နှင့်၁၁၉) တွင်လည်း ပါရှိခဲ့ချေပြီ။ သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်များကိုလည်း ရေးသားခဲ့ချေပြီ။ ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

၁၄။ (သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် ဤသို့ပြောဆိုခြင်းကို ခံကြရပေမည်။) “ယခုသော် အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ ဤနေ့ဤရက်နှင့် တွေ့ဆုံကြရမည်ကို မေ့ပျောက်ခဲ့ခြင်း၏ အရသာကို မြည်းစမ်းကြကုန်လော့။ ငါအရှင်မြတ်သည်လည်း အသင်တို့အား မေ့ထားတော်မူပြီ။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့ကျင့်မှုလျက်ရှိခဲ့ကြကုန်သော အကျင့်အမှုများကြောင့် ထာဝရဖြစ်ဒဏ်၏ အရသာကို (မြိန်ရှက်စွာ) မြည်းစမ်းကြကုန်လော့။

၁၅။ ငါအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို အကြင်သူတို့သည်သာလျှင် သက်ဝင်ယုံကြည်ကြကုန်၏။ ထိုသူတို့သည် ယင်းအာယတ်တော်များဖြင့် သတိပေးခြင်းကိုခံခဲ့ကြရသောအခါ ၎င်းတို့သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ရှေ့တော်မှောက်ဝယ်) “စဂျိဒဟ်” ပျပ်ဝပ်ဦးချလျက်ကျလာကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ အရှင်မြတ်အား ချီးမွမ်းခြင်းနှင့်တကွ (ထိုအရှင်မြတ်) စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်းကို မြွက်ဆိုကြသည့်ပြင် ၎င်းတို့သည် မာနထောင်လွှားခြင်းလည်း မရှိကြပေ။ (စဂျိဒဟ်)

၁၆။ ထိုသူတို့၏ နံဘေးများသည် အိပ်ရာများမှ ခွဲခွာလျက်ရှိကြပေသည်။ ထိုသူတို့သည် မိမိတို့၏ အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့စွာလည်းကောင်း၊ မျှော်လင့်စွာလည်းကောင်း၊ ဟစ်ခေါ် တသကြသည့်ပြင် ၎င်းတို့အား ငါအရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့သည်များအနက်မှ သုံးစွဲလှူဒါန်းခြင်းကိုလည်း ပြုလုပ်ကြသည်။

فَذُوقُوا بِمَا نَسِيتُمْ لِقَاءَ  
يَوْمِكُمْ هَٰذَا إِنَّا نَسِينَاكُمْ  
وَذُوقُوا عَذَابَ الْخُلْدِ بِمَا  
كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾

إِنَّمَا يُؤْمِنُ بِآيَاتِنَا الَّذِينَ إِذَا  
ذُكِّرُوا بِهَا خَرُّوا سُجَّدًا  
وَسَبَّحُوا بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَهُمْ  
لَا يَسْتَكْبِرُونَ ﴿١٥﴾

تَجَافَىٰ جُنُوبُهُمْ عَنِ  
الْمَضَاجِعِ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ  
خَوْفًا وَطَمَعًا وَمِمَّا  
رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ ﴿١٦﴾

၁၇။ စင်စစ်သော်ကား မိမိတို့အဖို့ မိမိတို့ ကျင့်မှု လျက်ရှိခဲ့ကြသည်များ၏ အကျိုးကျေးဇူးအဖြစ် လျှို့ဝှက်စွာထားရှိပြီးဖြစ်သော မျက်စိအေးမြကြည်လင်မှုကို မည်သူတဦးတယောက်မျှပင် မသိပြီတကား။<sup>၁၇</sup>

၁၈။ သို့ဖြစ်ပေရာ မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူသည် အမိန့်တော်ကို ဖီဆန်သောသူကဲ့သို့ ဖြစ်ပါသလော။ (အလျှင်းမဟုတ်)၊ ၎င်းတို့သည် မတူကြပေ။

၁၉။ မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ၊ “အီမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်မှုထားရှိ၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ခဲ့ကြကုန်သော သူတို့အဖို့ ၎င်းတို့ ကျင့်မှုလျက်ရှိခဲ့ကြသည့် (ကောင်းမြတ်သော) အကျင့်အမှုများကြောင့် ဧည့်ခံသောအားဖြင့် ခိုလှုံနေထိုင်ရာ ဥယျာဉ်များ ရှိကြပေမည်။

فَلَا تَعْلَمُ نَفْسٌ مَّا أُخْفِيَ لَهُم مِّن قُرَّةِ أَعْيُنٍ جَزَاءُ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٧﴾  
أَفَمَن كَانَ مُؤْمِنًا كَمَن كَانَ فَاسِقًا لَّا يَسْتَوُونَ ﴿١٨﴾  
أَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ الْمَآوَىٰ نُزُلًا لِّبَاسًا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٩﴾

၁၀ မုအ်မင်န်တို့၏ ဂုဏ်ရည်များနှင့် အကျိုးဆက်။

မုအ်မင်န်သူတော်စင်များသည်-

- (၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကို ကြားနာကြရသောအခါ၊ ထိုအရှင်မြတ်အား ပျပ်ဝပ်ဦးချကြသည်။
  - (၂) နှုတ်ဖြင့် ထိုအရှင်မြတ်အား ဂုဏ်တော်မွှမ်းကြသည်။
  - (၃) စိတ်နှလုံးများတွင် မောက်မာပလွှား ဝါကြွားမှုကို စိုးစဉ်းမျှမထားရှိကြပေ။
  - (၄) ၎င်းတို့သည် နေ့အချိန်များတွင် မဆိုထားဘိ၊ ညအချိန်သန်းခေါင်ယံတွင်ပင် နိုးကြားလျက် 'တဟဂျ်ဂျွဒ်' ဆွလာတ် ဝတ်ပြုကြသည်။
  - (၅) မိမိတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည့် ဥစ္စာပစ္စည်းများအနက် အချို့အဝက်ကို ထိုအရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌လှူဒါန်းကြသည်။
  - (၆) ၎င်းတို့သည် အခါခပ်သိမ်း ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်၌သာ ဆိုးကျိုးကိုကြောက်ရွံ့စွာဖြင့် လည်းကောင်း၊ ကောင်းကျိုးကိုမျှော်လင့်စွာဖြင့် လည်ကောင်း၊ ဆုပန်ကြားကြသည်။
- ထိုသို့အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား စိတ်စေတနာ ဖြူစင်စွာဖြင့် ပရိယာယ်မမက်၊ အလ္လာဟ်အတွက် သက်သက် ဝတ်ပြုကြသည့်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကလည်း ယင်းသို့သော မုအ်မင်န်သူတော်စင်များအဖို့ ဂျန္နတ်တွင် မည်သည့်မျက်စိကမျှ မမြင်ဘူးသော၊ မည်သည့်နားကမျှ မကြားဘူးသော၊ မည်သူတစ်ဦးတယောက်၏ စိတ်နှလုံးတွင်မျှ အတွေးမသက်ရောက်ဘူးသော အမတသုခများကို အသင့်စီစဉ်ထားတော်မူသည်။



၂၀။ သို့ရာတွင် မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ၊ အမိန့်တော်ကို ဖီဆန်ခဲ့ကြကုန်သော သူတို့၏ ခိုလှုံရန်ဌာနမှာမူကား ငရဲပင်ဖြစ်လေ၏။ ၎င်းတို့သည် မည်သည့်အခါမျိုး မဆို ယင်းငရဲမှထွက်ရန် ကြံရွယ်ခဲ့ကြလျှင် ထိုငရဲမီး ထဲသို့ပင် ပြန်လည်တွန်းပို့ခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့မှာ “အသင်တို့သည် မဟုတ်မမှန်ဟု စွပ်စွဲခြင်းပယ်လျက် ရှိခဲ့ကြကုန်သော ငရဲမီး၏ ပြစ်ဒဏ်ကို မြည်းစမ်းကြလေကုန်” ဟု ပြောဆိုခြင်း ကိုလည်း ခံကြရပေမည်။

၂၁။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် (မိမိတို့၏သွေဖည်မှု တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်မှုများကို စွန့်ပြီး) ပြန်လှည့်၍လာကြအံ့သောငှာ မုချစင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ထိုကြီးစွာသောပြစ်ဒဏ်အပြင် ဤပစ္စုကူတွင်ပင် သေးငယ်သော ပြစ်ဒဏ်ကိုလည်း မြည်းစမ်းစေအုံးမည်။<sup>၁</sup>

၂၂။ အကြင်သူထက်ပို၍ မတရားသောသူသည် မည်သူရှိအံ့နည်း။ ထိုသူသည် ၎င်းအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များအားဖြင့် သတိပေးခြင်းခံခဲ့ရသည်။ ထို့နောက် ထိုသူသည် ယင်းအာယတ်တော်များမှ မျက်နှာလွှဲခဲ့၏။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အပြစ်ရှိသူတို့အား တုံ့ပြန်လက်စားချေတော်မူမည့် အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَأَمَّا الَّذِينَ فَسَقُوا فَمَا لَهُمْ  
النَّارُ كُلَّمَا آرَادُوا أَنْ يَخْرُجُوا  
مِنْهَا أُعِيدُوا فِيهَا وَقِيلَ  
لَهُمْ دُونُوا عَذَابَ النَّارِ الَّذِي  
كُنْتُمْ بِهِ تُكَذِّبُونَ ﴿٢٠﴾

وَلَنْدُقِيَنَّهُمْ مِنَ الْعَذَابِ  
الَّذِي دُونَ الْعَذَابِ  
الْأَكْبَرِ لَعَلَّهُمْ  
يَرْجِعُونَ ﴿٢١﴾

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ ذُكِّرَ  
بِآيَاتِ رَبِّهِ ثُمَّ أَعْرَضَ عَنْهَا  
إِنَّا مِنَ الْمُجْرِمِينَ مُنتَقِمُونَ ﴿٢٢﴾

၁ ကာဖီရ်များသည် နောင်တမလွန်ဘဲအတွင်း အတိုင်းမသိ အလွန်ကြီးမားသော ပြစ်ဒဏ်ကို ခံစားကြရမည်မှာ အမှန်ပင်။ သို့ပင်တစေ အလွှာဟုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား နောင်တတရားရစိမ့်သောငှာ နောင်တမလွန်ဘဲအစီအစဉ်အတိုင်းအလျင် ဤပစ္စုကူမှာပင် ထိုပြစ်ဒဏ်ကြီးတမျှ မကြီးလေးလှသည့် ပြစ်ဒဏ်ငယ်များကို ပဉ္စမ-ရောဂါကပ်ခြင်းအသတ်ခံရခြင်း၊ အချုပ်အနှောင်ခံရခြင်း၊ ဥစ္စာပစ္စည်း၊ သားသမီးပျက်စီးခြင်းစသည့် >>

၂၃။ ၎င်းပြင် မလွဲဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် (နဗီတမန်တော်)မူစာအားလည်း ကျမ်းဂန် ဓမ္မက္ခန္ဓာကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့ရာ အသင်သည် ဤ (ကုရ်အာန်)ကျမ်းတော်ကို ရရှိခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မည်သို့မျှ ခွဲဟာသယ မရှိလေနှင့်။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် (နဗီတမန်တော်မူစာအား ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သော) ယင်းကျမ်းဂန်ဓမ္မက္ခန္ဓာကို အစွာရာအီလီမျိုးနွယ်တို့အဖို့ တရားလမ်းညွှန်ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။

၂၄။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုအစွာရာအီလီမျိုးနွယ်တို့အနက် ၎င်းတို့သည် သည်းခံခဲ့ကြသော အခါ၊ ရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ်များ ပြုလုပ်ခန့်အပ်တော်မူခဲ့၏။ ထိုရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်နှင့် တရားလမ်းညွှန်ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို ယုံကြည်သူများလည်း ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၂၅။ ဧကန်အမှန် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် (“မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူများနှင့် “မုရှ်ရစ်က်” တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ်ကိုးကွယ်) သူတို့၏ အကြားဝယ် ၎င်းတို့ သဘောကွဲလွဲလျက် ရှိခဲ့ကြကုန်သောအရေးကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ စီရင်ဆုံးဖြတ်တော်မူအံ့သတည်း။

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى  
الْكِتَابَ فَلَا تَكُنْ فِي  
مِرْيَةٍ مِّنْ لِّقَائِهِ  
وَجَعَلْنَاهُ هُدًى لِّبَنِي  
إِسْرَءِيلَ ۖ

وَجَعَلْنَا مِنْهُمْ آيَةً  
يَّهْدُونَ بِأَمْرِنَا إِنَّا  
صَبْرُونَ ۖ وَكَانُوا بِآيَاتِنَا  
يُوقِنُونَ ۚ

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ يَفْصِلُ  
بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا  
كَانُوا فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ۝

➤➤ လောကီဆိုင်ရာ ဒုက္ခကြီးငယ်များကိုလည်း ခံစားစေတော် မူဦးညီဖြစ်သည်။ စဉ်းစားဆင်ခြင်ကြည့်ပါက နောင်တတရား ရလိုသူများအဖို့ ဤမျက်မှောက်ဘဝတွင် တွေ့ကြုံခံစားကြရသော ဒုက္ခကြီးငယ်များသည် ကြိုတင်သတိပေး နှိုးဆော်ချက်များပင်။ ပြစ်ဒဏ်ကြီးမှ လွတ်မြောက်စေသည့် ပြစ်ဒဏ်ငယ်များပင်။ တနည်းဆိုသော် ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ပင်။

⊙ တမန်တော်မြတ် (ဆူလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟီ ဝစလ္လမ်)အား နှစ်သိမ့်စေတော်မူခြင်း၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်မြတ် (ဆူလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟီ) ➤

➤➤ ဝစလ္လမ်နှင့် နောက်လိုက်တပည့်သား မုစ်လင်မ်တို့အား တမန်တော်မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)နှင့် နောက်လိုက် တပည့်သား အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင်များ၏ အကြောင်းကို ထုတ်ဖော်မိန့်ကြားတော်မူပြီး နှစ်သိမ့်စေထားတော်မူသည်။

အလိုသဘောမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်

(၁) တမန်တော်မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)အား ‘တောင်ရာတ်ကျမ်း’ ကို ချီးမြှင့်တော် မူခဲ့သည်။ တမန်တော်မူစာသည် တောင်ရာတ်ကျမ်းကို ဖြန့်ချိရာတွင် ဒုက္ခကြီးငယ်အမျိုးမျိုးနှင့် ရင်ဆိုင်ခဲ့ရသည်။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည်လည်း ထိုသို့ပင် ရင်ဆိုင်ရမည်သာ ဖြစ်သည်။ စိတ်အားငယ်ရန်မဟုတ်။

(၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)အား တောင်ရာတ် ကျမ်း ချီးမြှင့်ထားတော်မူသကဲ့သို့ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ကိုလည်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်။ တမန်တော်မြတ်သည် ကျမ်းဂန်ရ တမန်တော် တပါးဖြစ်ပေရာ၊ အချို့သူမှိုက်များ၏ သွေဖည်ကျောခိုင်းမှုများကြောင့် စိတ်အားမလျော့ရာ။

(၃) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တောင်ရာတ်ကျမ်းကို အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များအဖို့ တရားလမ်းညွှန် ပြုလုပ်ထားတော်မူသကဲ့သို့ တမန်တော်မြတ် ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းခံရသော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကိုလည်း ကမ္ဘာတဝန်းအဖို့ တရားလမ်းညွှန် ပြုလုပ်ထားတော်မူသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် မြောက်မြားစွာသောကမ္ဘာသူ၊ ကမ္ဘာသားများ တရားရကြပေမည်။ ဤကား ဝမ်းသာဖွယ်ရာပင်။

(၄) အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကို ယုံကြည်မြတ်နိုး၍ သာသနာရေးရာတွင် ဒုက္ခကြီးငယ်များအပေါ်၌ သည်းခံခဲ့ကြသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့တွင် များစွာသော ရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ်များ ခန့်အပ်တော် မူခဲ့သည်။ ထို့အတူ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ နောက်လိုက် တပည့်သား တို့အားလည်း ဒေသနာတော်များကို ယုံကြည်မြတ်နိုးကြ၊ သည်းခံကြလျှင်၊ ရှေ့ဆောင်ရှေ့ရပ်များ ခန့်အပ်တော်မူမည်သာဖြစ်သည်။ ဤသည် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ တပည့်သားတို့အဖို့ ဝမ်းသာဖွယ်ရာပင်။

(၅) ထို့ပြင်တဝ ဤမျက်မှောက်ကာလတွင် လူသားတို့ကွဲလွဲနေကြသော ပြဿနာ အရပ်ရပ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကိယာမတ်နေ့တွင် လက်တွေ့အဆုံးအဖြတ် ပေးတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ (၁) မုအ်မင်န်တို့အား ဂျန္နတ်တွင် စံစားစေတော်မူ၍ ကာမိရ်တို့အား ဂျဟန္နမ်သို့ လားစေတော်မူမည်။ ကိယာမတ်ကား မဝေးလှပြီ။ ဤသည်လည်း မုအ်မင်န်တို့အဖို့ ဝမ်းသာဖွယ်ရာပင်။

(ကြည့်-ထာနဝီ။)

**ဒုတိယချက်။**

ဤအာယတ်တော် (၃၂:၂၃) ၌ လာရှီသော “လိကာအီဟီ”ဟူသော ပုဒ်တွင် ပါရှိသည့် “ဟီ”ဟူသော နာမ်စားသည် ကျမ်းဂန်ကိုရည်ညွှန်းသည်။ တမန်တော်မူစာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)အား ရည်ညွှန်းသည်ဟုလည်း ဆိုနိုင်ပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)သည် “မိအ်ရာဂျ်” ညတွင် တမန်တော်မူစာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)နှင့်လည်း တွေ့ဆုံတော်မူခဲ့ပေသည်။

၂၆။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အလျင် မြောက်မြားစွာသောမျိုးနွယ်တို့ကို (သွေဖည်မှု၊ တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ်ကိုးကွယ်မှုများကြောင့်) ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့၍၊ ၎င်းတို့သည် (ဖျက်ဆီးခြင်းခံခဲ့ကြရသော)သူတို့၏ နေထိုင်ရာဒေသများ၌ (ဖြတ်သန်း) သွားလာလျက် ရှိကြသည်။ ဤသည် ၎င်းတို့အဖို့ တရားလမ်းညွှန် မဖြစ်လေသလော။ ဧကန်စင်စစ် ဤ(ဖြစ်ရပ်)၌ အမှန်ပင်သက်သေ အထောက်အထားများသည် ရှိကြပေသည်။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် မကြားကြလေသလော။ ၁

أَوَلَمْ يَهْدِ لَهُمْ كَمْ أَهْلَكْنَا  
مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْقُرُونِ  
يَمْشُونَ فِي مَسْكِنِهِمْ إِنَّ فِي  
ذَلِكَ لَآيَاتٍ أَفَلَا يَسْمَعُونَ ٢٦

၂၇။ ၎င်းတို့သည် စဉ်းစားဆင်ခြင်တွေ့မြင်ကြသည်မဟုတ်လော၊ ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ်သည် (မိုး)ရေကို ခြောက်သွေ့လျက်ရှိသောမြေယာသို့ မောင်းနှင်ပို့ပေးတော်မူ၏။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုမိုးရေဖြင့် ကောက်ပဲသီးနှံများကို ထွက်စေတော်မူ၏။ ထို(ပေါက်ရောက်သော) ကောက်ပဲသီးနှံတို့မှ ၎င်းတို့၏ ကုလားအုတ်၊ ကျွဲ၊ နွား၊ တိရစ္ဆာန်များလည်း စားကြကုန်၏။ ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင်လည်း စားသုံးကြကုန်၏။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် မမြင်ကြလေသလော။

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا نَسُوقُ الْمَاءَ  
إِلَى الْأَرْضِ الْجَرُزِ فَنَخْرِجُ  
بِهِ زَرْعًا تَأْكُلُ مِنْهُ  
أَنْعَامُهُمْ وَانْفُسُهُمْ  
أَفَلَا يُبْصِرُونَ ٢٧

### ၁ သတိမမူ ဝူမမြင်။

အမှန်နှင့်အမှား၊ မုအမင်နှင့်ကာဖိရ်တို့စပ်ကြား၊ ကိယာမတ်နေ့တွင် ထင်ရှားပြတ်သားစွာ အဆုံးအဖြတ်ကျမည်ကား အမှန်ပင်။ သို့ပင်တစေ ဤပစ္စုကူတွင်လည်း စဉ်းစားဆင်ခြင် မြော်မြင်လိုသူများအဖို့ စဉ်းစားဆင်ခြင်နိုင်ရန် ဖြစ်ရပ်များကား မနည်းပေ။ အာဒံ၊ ဆမူဒ်စသည့် အမျိုးသားများသည် ကုပ်ရံ၊ ရှုရစ်ကံမူများတွင် နစ်မွန်းနေခဲ့ကြသည့်အတွက် ဤပစ္စုကူ၌ပင် ပြစ်ဒဏ်သင့်၍ မရှုမလှသေကြေ ပျက်စီးသွားခဲ့ကြရချေပြီ။ ဤကား ကမ္ဘာသမိုင်းစဉ်တွင် အထင်အရှားပင်။ အထူးသဖြင့် အရစ်အမျိုးသားတို့သည် ထိုသို့ သေကြေပျက်စီးသွားခဲ့ကြသော အာဒံ၊ ဆမူဒ် စသည့် အမျိုးသားတို့ နေထိုင်ရာဒေသများကို နေ့စဉ်နှင့်အမျှ ဖြတ်သန်းသွားလာလျက် ရှိကြပေသည်။ သင်ခန်းစာ ယူနိုင်ကြပေသည်။ သတိမမူ၍ ဝူမမြင်က သတိမမူသူ၏ အပြစ်သာ ဖြစ်ချိမ့်မည်။

၂၈။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့က “အကယ်၍ အသင်တို့သည် သစ္စာဝါဒီများ ဖြစ်ကြပါလျှင် ဤစီရင် ဆုံးဖြတ်မှုသည် မည်သည့်အခါ၌ ဖြစ်အံ့နည်း” ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။

၂၉။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) ထို စီရင်ဆုံးဖြတ်ကြမည့်နေ့တွင် “ကာဖီရ်” သွေဖည် ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်သော သူတို့၏ယုံကြည်မှုသည် ၎င်းတို့အား အကျိုးပေးမည် မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် ရွှေ့ဆိုင်းခြင်းကိုလည်း ခံကြရမည် မဟုတ်ပေ။

၃၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် ၎င်းတို့(၏ပြောဆိုမှု)ကို လျစ်လျူရှု၍ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချိန်းချက်ထားတော်မူသော အဆုံးအဖြတ်ကိုသာ) စောင့်ဆိုင်းလျက်ရှိပါလေ။ ၎င်းတို့သည်လည်း (မိမိတို့ယူဆချက်အရ အသင့်အား အန္တရာယ်ပြုရန်) စောင့်ဆိုင်း၍နေကြသူများပင်ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။<sup>၁</sup>

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْفَتْحُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ<sup>၁</sup>

قُلْ يَوْمَ الْفَتْحِ لَا يَنْفَعُ الَّذِينَ كَفَرُوا إِيسَاءُهُمْ وَلَا هُمْ يُنْظَرُونَ<sup>၂</sup>

فَاعْرِضْ عَنْهُمْ وَانْتَظِرْ إِلَهُهُمْ مُنْتَظِرُونَ<sup>၃</sup>

၁။ ကိယာမတ်နေ့တွင် အတိအကျ အဆုံးအဖြတ်ကျမည် ဖြစ်ကြောင်းကို ကာဖီရ်များ ကြားသိသောအခါ ကာဖီရ်များသည် သတိသံဝေဂ နောင်တရကာ ကိယာမတ်နေ့၏ ပြစ်ဒဏ်မှလွတ်မြောက်ရန် ကြိုးစားကြရမည့်အစား “ဤအဆုံးအဖြတ်သည် မည်သည့်အခါ ကျအံ့နည်း” ဟူ၍ပင် ပြက်ရယ်သည့်သဘောဖြင့် ပြောဆိုကြသည်။ ကာဖီရ်များကား မိုက်တွင်းနက်ကြပါဘိတကား။ ကိယာမတ်ကား မူချဖြစ်မည်။ ထိုနေ့တွင် အဆုံးအဖြတ်မူချကျမည်။ ထိုနေ့ဆိုက်ရောက်လာသည့်အခါမှ အီမာန်ယုံကြည်ခြင်းသည် ကာဖီရ်များအဖို့ အသိမျှအကျိုးရှိမည်လည်း မဟုတ်၊ ၎င်းတို့သည် ဆိုင်းငံ့ခွင့် ရရှိကြမည်လည်းမဟုတ်၊ သို့ဖြစ်ပေရာ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ဤမျှ စိတ်ဓာတ်ခဲယဉ်းသော၊ ဆိုးသွမ်းမိုက်မဲသော၊ ပြစ်ဒဏ်ကို လက်ယပ်ခေါ်နေသော၊ ငရဲတွင်းသို့ ဇွတ်အတင်းဆင်းလိုသော သူမိုက်တို့အား လျစ်လျူပြုကာ ချိန်းချက်ထားတော်မူသည့် အဆုံးအဖြတ်ကို စောင့်ဆိုင်းရန်သာ ရှိပေတော့သည်။ ယင်းကာဖီရ် သူမိုက်များသည်လည်း ၎င်းတို့၏ ထင်မြင်ချက်အရ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၌ ဘေးသင့်မည်ကို စောင့်ဆိုင်းလျက်ပင် ရှိကြပေမည်။ မည်သူ၏စောင့်ဆိုင်းမှုသည် ဖြစ်ရပ်မှန်နှင့်ကိုက်ညီမည်။ မည်သူ နာခေါင်းကျည်ပွေ့ တွေ့ရမည်ကို မကြာမီသိကြရတော့မည်။

# မဟာမိတ်များကဏ္ဍ

سُورَةُ الْاَحْزَابِ

ဤကဏ္ဍသည် “အဟ်ဇာဗ်” မဟာမိတ်များအကြောင်း ပါဝင်သော ကဏ္ဍမည်၏။

မဒီနာမြို့၌ ကျရောက်ခဲ့၏။

ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၇၃)ပါး၊ ရုကူအ်အပိုဒ်(၉)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊

အနန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အို-နဗီတမန်တော်၊ အသင်သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့၍ပင် နေပါလေ၊ ထို့ပြင် အသင်သည် “ကာဖီရ်” သွေဖည် ငြင်းပယ်သော သူ တို့၏ ပြောဆိုချက်ကို လည်းကောင်း၊ “မုနာဖစ်က်” အယောင်ဆောင်မုန်လင်မ်တို့၏ ပြောဆိုချက်ကိုလည်း ကောင်း၊ မလိုက်နာပါလေနှင့်။

ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာ ခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသော၊ ဆင်ခြင်တုံ တရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော် မူပေသည်။

၂။ သို့ရာတွင် အသင်သည် မိမိထံသို့ မိမိ အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ထုတ်ပြန်ခြင်းခံရသောအမိန့် တော်များကိုသာလျှင် လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ပါလေ။

ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင် တို့ ကျင့်မှုလျက် ရှိကြသည်များကို ကောင်းစွာ ကြားသိ တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ اتَّقِ اللَّهَ  
وَلَا تُطِعِ الْكَافِرِينَ  
وَالْمُنَافِقِينَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ  
عَلِيمًا حَكِيمًا ١

وَاتَّبِعْ مَا يُوحَىٰ إِلَيْكَ مِنْ  
رَّبِّكَ ۚ إِنَّ اللَّهَ كَانَ بِمَا  
تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ٢

၃။ ထိုမှတပါး အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အပေါ်၌ ယုံပုံလွှဲအပ်ပါလေ။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် ကိစ္စအဝဝကို ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်ပေးတော်မူသော အရှင်မြတ်အဖြစ် လုံလောက်တော်မူပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၄။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သည့် လူတစ်ဦး တစ်ယောက်အဖို့မျှ ၎င်း၏ခန္ဓာကိုယ်၌ စိတ်နှလုံးနှစ်ခု ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သည်မဟုတ်ပေ။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ အကြင်ဇနီးကြင်ရာများကို အသင်တို့၏မိခင်(အရင်းအခြာ)များ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။ အသင်တို့ ထိုဇနီးမိန်းမတို့အား “အသင်မသည် ကျွန်ုပ်အပေါ်၌ မိခင်ကဲ့သို့ ‘ဟရာမ်’ ဖြစ်သည်” ဟု ပြောဆို(၍ “ဧဟာရ်” ပြုလုပ်)ကြကုန်၏။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏မွေးစားသားများကိုလည်း အသင်တို့၏ သား(အရင်းအခြာ)များ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။<sup>၂</sup>

وَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ  
وَكِيلًا

مَا جَعَلَ اللَّهُ لِرَجُلٍ مِّنْ  
قَلْبَيْنِ فِيْ جَوْفِهِ وَمَا جَعَلَ  
أَزْوَاجَكُمْ أَلِيًّا تَضَاهِرُونَ  
مِنْهُنَّ أُمَّهَاتِكُمْ وَمَا جَعَلَ  
أَدْعِيَاءَكُمْ أَبْنَاءَكُمْ

၁။ ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် နောက်နောင်တွင်လည်း ယခင်နည်းတူပင်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာ ကြောက်ရွံ့ ရိုသေခန့်ညားစွာ နေပါလေ။ ကာဖီရ်နှင့်မုနာဖစ်ကတို့သည် အဘယ်မျှပင် လူအင်အား စုထားကြလင့်ကစား၊ မည်သို့ပင် ကြံစည်ကြလင့်ကစား မိမိတို့၏ မမှန်ကန်သော တောင်းဆိုချက်များကို လိုက်လျောရန် ကြိုးစားကြလင့်ကစား၊ ဉာဏ်နီဉာဏ်နက်ဖြင့် အသို့ပင် အကြံဉာဏ်ပေးကြလင့်ကစား၊ မိမိတို့ဘက်သို့ တနည်းတဖုံ ယိမ်းယိုင်လာအောင် အစွမ်းကုန် ကြိုးစားကြလင့်ကစား ဘမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ၎င်းတို့ကို စိုးစဉ်းမျှပင် ကြောက်ရန်မလို၊ ထောက်ထားရန်မလို၊ ဂရုမူရန်မလို။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ယခင်နည်းတူ အခါခပ်သိမ်း ကြောက်ရွံ့ရိုသေ ခန့်ညားရန်သာလိုသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ကျရောက်သော အမိန့်တော်များကိုသာ နာယူကျင့် မူရန်လိုသည်။ အရေးကိစ္စအဝဝတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာ ယုံပုံလွှဲအပ်ထားရန်လိုသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော၊ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော၊ အရေးကိစ္စအဝဝကို ပြီးမြောက်ပြည့်စုံအောင် ပြုလုပ်တော်မူနိုင်သောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ အရေးကိစ္စ လိုအင်ဆန္ဒအဝဝကို ပြီးပြည့်စုံစေတော်မူမည်သာတည်း။

ထိုသည်တို့ကား အသင်တို့ မိမိတို့နှုတ်များဖြင့် ပြောဆိုကြသော အသင်တို့၏ ပြောဆိုချက်မျှပင် ဖြစ်ပေသည်။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှာမူကား အမှန်ကို မိန့်ကြားတော်မူ၏။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ် သည်သာလျှင် (ဖြောင့်မတ်သော)လမ်းကို ညွှန်ပြတော် မူ၏။

ذَٰلِكُمْ قَوْلُكُمْ بِأَفْوَاهِكُمْ وَاللَّهُ  
يَقُولُ الْحَقَّ وَهُوَ يَهْدِي  
السَّبِيلَ ﴿٣﴾

#### ၂) အမိုက်ခေတ်၏ မှားယွင်းချက် သုံးရပ်။

အမိုက်ခေတ်တွင် တစ်ဦးတစ်ယောက်က မိမိ၏ဇနီးအား ‘အသင်မသည် ကျွန်ုပ်၏ မိခင်ဖြစ်သည်’ဟု ဆိုလိုက်လျှင် ထိုဇနီးသည် မိခင်အရင်းအခြာ ဖြစ်သွားသည်ဟု ထင်မှတ်ခဲ့ကြ၏။ သို့ထင်မှတ်ခဲ့ကြသည့်အလျောက် ထိုဇနီးသည်ထိုသူအဖို့ တသက်တာလုံး ဟရာမဖြစ်သွားခဲ့၏။ ဤသည် အမှားပင်။

ထို့အတူ အမိုက်ခေတ်တွင် တစ်ဦးတစ်ယောက်အား သားအဖြစ် မွေးစားလိုက်လျှင် မွေးစားသားသည် သားအရင်းအခြာ ဖြစ်သွားသည်ဟု ထင်မှတ်ခဲ့ကြ၏။ သို့ထင်မှတ်ခဲ့ကြသည့်အလျောက် ထိုမွေးစားသားသည် သားအရင်းအခြာဖြစ်ကာ သားအရင်းအခြားတစ်ယောက် ရသင့်ရထိုက်သော အခွင့်အရေးများကို ရရှိသွားခဲ့၏။ ဤသည်လည်း အမှားပင်။

ထို့အတူ အမိုက်ခေတ်တွင် အသိဉာဏ်ထက်မြက်သူ၊ အမြော်အမြင်ကြီးသူ၌ စိတ်နှလုံးနှစ်ခုရှိသည်ဟု ထင်မှတ်ခဲ့ကြ၏။ ဤသည်လည်း အမှားပင်။

လူတစ်ဦး၌ စိတ်နှလုံးနှစ်ခုမရှိသကဲ့သို့ နှုတ်ဖြင့်ပြောဆိုရုံမျှဖြင့် ဇနီးသည်မိခင်အရင်းအခြာ ဖြစ်မသွားကြောင်း၊ မွေးစားသားသည် သားအရင်းအခြာ ဖြစ်မသွားကြောင်းများကို ဤအာယတ်တော်များတွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

#### မှတ်ချက်။

မိမိ၏ဇနီးအား “ဖီဟာရ်”လုပ်သူများ (၁)မိမိ၏ဇနီးအား မိမိ၏မိခင်၏ လျှို့ဝှက်ထားအပ်သော အစိတ်အပိုင်းတစ်ခုခုနှင့် နှိုင်းယှဉ်၍ ဥပမာ- “အသင်မသည် ကျွန်ုပ်၏မိခင်၏ ကျောက်ကုန်းနှင့်တူသည်”ဟု ပြောဆိုသူများ မည်သို့မည်ပုံ လိုက်နာဆောင်ရွက်ကြရမည့်အကြောင်း ကုရ်အာန် (၅၈:၃-၄)တွင် အကျယ်တဝင့် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

#### မှတ်ချက်။

အမိုက်ခေတ်၏သားအဖြစ် မွေးစားခြင်းမျိုးကိုသာလျှင် အစ္စလာမ်က ပိတ်ပင်ခြင်းဖြစ်သည်။ အမိုက်ခေတ်၏ အယူအဆသဘောထားမပါဘဲ တစ်ဦးတစ်ယောက်အား တင်စားသည့်သဘောဖြင့် လည်းကောင်း၊ ချစ်ကြင်သနားသောအားဖြင့်သော် လည်းကောင်း ‘သား’ဟု ဆိုခြင်း၊ သားအဖြစ် မွေးစားခြင်း၊ မိမိ၏ပစ္စည်းကို အမွေသဘောမျိုးဖြင့် မဟုတ်ဘဲ(ဟိဗဟ်-Gift) ရိုးရိုးပေးခြင်းများကိုမူ အစ္စလာမ်က မပိတ်ပင်ပေ။



၅။ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏ ဖခင်များနှင့် ဆက်စပ်ကာ (မည်သူမည်ဝါ၏ သားဖြစ်သည်)ဟု ခေါ်ဝေါ်ကြလေကုန်။ ဤသည်သာလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ တရားအမျှတဆုံး ဖြစ်၏။<sup>၁</sup> သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့၏ဖခင်များကို မသိခဲ့ကြလျှင် ၎င်းတို့သည် အသင်တို့၏ သာသနာဝင်ညီအစ်ကိုများ ဖြစ်ကြသည့် ပြင်၊ အသင်တို့၏ အဆွေခင်ပွန်းများလည်း ဖြစ်ကြကုန်၏။

စင်စစ်သော်ကား အသင်တို့အပေါ်၌ အသင်တို့ မေ့မှား၍ပြုမူခဲ့ကြကုန်သော အမှုကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အပြစ်တစုံတရာ မရှိပေ။ သို့ရာတွင် အသင်တို့၏ စိတ်က ကြံရွယ်ပြုလုပ်ခဲ့ကြကုန်သော အမှုကိစ္စ၌မူ (အပြစ်)ရှိသည်။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာ ပေးတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

ادْعُوهُمْ لِآبَائِهِمْ هُوَ أَقْسَطُ  
عِنْدَ اللَّهِ ۖ فَإِنْ لَّمْ تَعْلَمُوا  
آبَاءَهُمْ فَاُخْوَانُكُمْ فِي الدِّينِ  
وَمَوَالِيكُمْ ۚ وَ لَيْسَ عَلَيْكُمْ  
جُنَاحٌ فِيمَا أَخْطَأْتُم بِهِ وَلَكِنْ  
مَّا تَعَمَّدَتْ قُلُوبُكُمْ  
وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝

၁။ အသင့်မြတ်ဆုံးမှာ လူတိုင်းအား ၎င်း၏ဖခင်ကိုထုတ်ဖော်ပြီး မည်သူသည် မည်သူ၏သားဖြစ်သည်။ မောင်ဖြူသည် မောင်မည်း၏သားဖြစ်သည်ဟူ၍ ခေါ်ဝေါ်သုံးနှုန်းခြင်းသာ ဖြစ်သည်။ တစ်ဦးတစ်ယောက်ကို သားအဖြစ်မွေးစားရုံမျှဖြင့် မွေးစားသူသည် မွေးစားသား၏ ဖခင်အရင်းအခြာ ဖြစ်သွားသည်မဟုတ်ပေ။ (ချစ်မြတ်နိုးသည့်အတွက် တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုတင်စား၍ သားသို့မဟုတ် 'အဘ'ဟု ခေါ်ဝေါ်သုံးနှုန်းထားခြင်းမှာ တဘာသာပင်။) ဆိုလိုသည်ကား သွေးအားဖြင့် တော်စပ်သောသားချင်း ဆွေမျိုးတော်စပ်မှုများနှင့် ၎င်းတို့၏ စည်းကမ်းချက်များတွင် သို့လောသို့လော မဖြစ်စေရာ။

အစ္စလာမ်သာသနာ ထွန်းကားခါစအချိန်တွင် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုက် ၀စလ္လမ်)သည် ဟာရီဆဟ်၏သား ဇိုက်ဒ်ကို ကျေးကျွန်အဖြစ်မှ လွတ်မြောက်စေပြီး သားအဖြစ် မွေးစားတော်မူခဲ့၏။ ထိုအခါ လူများသည် မိမိတို့၏ထုံးတမ်းစဉ်လာအရ ဇိုက်ဒ်အား "ဇိုက်ဒ်အစ်ဗ်နု မုဟမ္မဒ်" (တမန်တော်မြတ်) မုဟမ္မဒ်၏သား ဇိုက်ဒ်ဟု ခေါ်ဝေါ်ခဲ့ကြ၏။ ဤအာယတ်တော် ကျရောက်လာသည့်အခါ လူများသည် ဇိုက်ဒ်အား ၎င်း၏ဖခင်အရင်းအခြာကို ထုတ်ဖော်ပြီး "ဇိုက်ဒ်အစ်ဗ်နုဟာရီဆဟ်" ဟာရီဆဟ်၏သားဇိုက်ဒ်ဟု ခေါ်ဆိုခဲ့ကြလေသည်။

၆။ နဗီတမန်တော်မြတ်သည် “မုအ်မင်နံ” သက်ဝင် ယုံကြည်သူတို့နှင့် ၎င်းတို့ ကိုယ်တိုင်ထက်ပင် ပိုမို၍ နီးစပ်၏။ ၊ ၎င်းပြင် ထိုနဗီတမန်တော်မြတ်၏ ကြင်ရာတော်များသည် “မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည် သူတို့၏ မိခင်များပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ ၊

الَّتِي أُولَىٰ بِالْمُؤْمِنِينَ  
مِنْ أَنْفُسِهِمْ وَأَزْوَاجُهُ  
أُمَّهَاتُهُمْ

### ၆။ တမန်တော်မြတ်၏ မြင့်မြတ်လှသော ဂုဏ်ရည်၊

စဉ်းစားဆင်ခြင်ပါက မုအ်မင်နံတစ်ဦး ရရှိထားသော ‘အီမာနံ’ယုံကြည်မှုသည် ‘နဗဝါတ’ တမန်တော်ဖြစ်မှုတည်းဟူသော သူရိယ၏ အရောင်ဟပ်မှုသာ ဖြစ်ကြောင်းကို သိရှိရပေသည်။ ‘နဗဝါတ’တည်း ဟူသော သူရိယကား အခြားမဟုတ်၊ နဗီတမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်)ပင်။ သို့ဖြစ်ရာ မုအ်မင်နံတစ်ဦးသည် (မုအ်မင်နံတစ်ဦးအနေဖြင့်) အကယ်၍ မိမိ၏ဖြစ်ရပ်မှန်ကို စဉ်းစားဆင်ခြင်လိုပါက မိမိ၏အီမာနံ၊ ယုံကြည်မှုအလျင် တမန်တော်မြတ်အား သိရှိရပေမည်။ နဗီတမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်)အား မသိရှိပါက မိမိ၏ယုံကြည်မှုကိုပင် သိရှိနိုင်မည်မဟုတ်ပေ။ ဤသို့ဖြင့် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်)သည် ရူဟာနီယတ် နာမ်ဝိညာဉ်သဘောအရ ကျွန်ုပ်တို့နှင့် ကျွန်ုပ်တို့ထက်ပင် ပို၍နီးစပ်တော်မူလျက် ရှိပေသည်။ ဤသည့်သဘောကို အကြောင်းပြ၍ “တမန်တော်မြတ်သည် မုအ်မင်နံတို့အဖို့ ဖခင်အရာ၌၊ သို့မဟုတ် ဖခင်၏အရာထက်ပင် ပိုမိုထူးကဲ မြင့်မြတ်သောအဆင့်၌ ရှိတော်မူသည်”ဟု ဆိုပါက လုံးဝမှန်ကန်သင့်မြတ်လှပေသည်။ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်) ကိုယ်တော်တိုင်ကလည်း “မုချ ငါသည်အသင်တို့အဖို့ ဖခင်အရာ၌ဖြစ်သည်”ဟု အတည်အလင်း မိန့်ကြားတော်မူခဲ့ပေသည်။

(ကြည့်-အပုဒ်ပုဒ်)။

သားနှင့်အဖ၏ ဆက်စပ်မှုကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ပါလျှင် အချုပ်အားဖြင့် သားသည် ဖခင်၏ခန္ဓာကိုယ်မှ ဖြစ်ပေါ်လာသည်။ ဖခင်သည် မိမိ၏သားကို သူတပါးတို့ထက် ပြုစုသည်။ သနားကြင်နာသည်။ ဤသို့ပင် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်)နှင့် နောက်လိုက်တပည့်သား၏ ဆက်စပ်မှုကို ဆင်ခြင်ရာသည်။ တပည့်သားတစ်ဦးကို တမန်တော်၏ ပြုစုမှု၊ သနားကြင်နာမှုသည် မိမိ၏သားကို ဖခင်တစ်ဦး၏ပြုစုမှု၊ သနားကြင်နာမှုထက် နိမ့်သည်မရှိ၊ နည်းသည်မရှိ၊ သာသည်သာဖြစ်ပေသည်။ တမန်တော်မြတ်၏ပြုစုမှု သနားကြင်နာမှုမျိုးကို မိဘများတွင် မဆိုထားနှင့်၊ စကြာဝဠာအဝှန်းရှိ အဖန်ဆင်းခံအားလုံးတို့၌ပင် မတွေ့ရှိရပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်တို့ကို ဖခင်များအား အကြောင်းပြု၍၊ ဤပစ္စုက္ခဘဝတွင် ယာယီ အသက်ရှင်မှုကိုသာ ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်။ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်)အား အကြောင်းပြု၍ကား ကျွန်ုပ်တို့အား ထာဝရအသက်ရှင်မှုကို ချီးမြှင့်ထားတော်မူပေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ တပည့်သားတစ်ဦး၏ ယုံကြည်မှုဆိုင်ရာ (ရူဟာနီယတ်) နာမ်ဝိညာဉ်သဘောဆိုင်ရာအဖြစ် အနေသည်၊ တမန်တော်မြတ်၏ (ရူဟာနီယတ်ကုန်ရာ) အကြီးဆုံးသော နာမ်ဝိညာဉ်သဘောဆိုင်ရာ အဖြစ်အနေ၏ အရိပ်အရောင်မျှသာဖြစ်သည်မှာ ထင်ရှားလှပေသည်။

ကျွန်ုပ်တို့အား တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်) ပြုစုတော်မူသကဲ့သို့၊ သနားကြင်နာတော်မူသကဲ့သို့ ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင်ပင် မပြုစုနိုင်ကြပေ။ မသနား ➤ ➤

ထိုမှတပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျမ်းဂန်၌ သွေးရင်းသားရင်း တော်စပ်သူတို့မှာ အချင်းချင်း တဦးနှင့်တဦး အခြား “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူ တို့ထက်လည်းကောင်း၊ “မဟာဂျီရိန်” မိမိတို့၏အိုးအိမ် စည်းစိမ်များကိုစွန့်ကာ (မက္ကာမြို့မှ) ရွှေ့ပြောင်းခဲ့ကြ ကုန်သောသူတို့ထက်လည်းကောင်း၊ ပိုမို၍ နီးစပ် သူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။<sup>၁</sup> သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ အဆွေခင်ပွန်းများအား တစုံတရာ ကျေးဇူး ပြုလိုကြသည်ရှိသော် (ပြုနိုင်ခွင့်ရှိ၏။) ဤသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ မှတ်တမ်းတော်၌ ရေးသားပြီး ဖြစ်ချေသတည်း။

وَأُولُوا الْأَرْحَامِ بَعْضُهُمْ أَوْلَىٰ بِبَعْضٍ فِي كِتَابِ اللَّهِ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُهَاجِرِينَ  
إِلَّا أَنْ تَفْعَلُوا إِلَىٰ أَوْلِيَائِكُم مَّعْرُوفًا كَانَ ذَلِكَ فِي الْكِتَابِ  
مَسْطُورًا ①

➤➤ မကြင်နာနိုင်ကြပေ။ ကျွန်ုပ်တို့အား တမန်တော်မြတ် (ဆူလ္လုလ္လာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်) အကျိုးပြုတော် မူသကဲ့သို့ ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင်ပင် အကျိုးမပြုနိုင်ကြပေ။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် တမန်တော်မြတ် (ဆူလ္လုလ္လာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်)၌ ကျွန်ုပ်တို့၏ အသက်နှင့် ဥစ္စာပစ္စည်းများတွင် ခြယ်လှယ်ပိုင်ခွင့်ရှိပေသည်။ ယင်းသည် ခြယ်လှယ်ပိုင်ခွင့်သည် ကမ္ဘာ့အဝန်းတွင် မည်သည့်မျှပင်မရှိပေ။

ဤအာယတ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် တမန်တော်မြတ် (ဆူလ္လုလ္လာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်)၏ အတိုင်းမသိ မြင်မြတ်လှသော ဂုဏ်ရည်၊ အဆင့်အတန်းကို သိရှိရသည်ဖြစ်ရာ ကျွန်ုပ်တို့သည် တမန်တော်မြတ်အား အနူးအညွတ် ရိုသေလေးစားကြရပေမည်။ တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒများကို ဦးလည်မသန်နာခံ၍ တမန်တော်မြတ် ချမှတ်တော်မူခဲ့သည့် လမ်းစဉ်များကိုဖဝါးခြေထပ် လိုက်နာကျင့်သုံးကြရပေမည်။

① တမန်တော်မြတ်၏ ကြင်ရာတော်များ၏ အဆင့်အတန်း၊

တမန်တော်မြတ်သည် (ရူဟာနီယတ်) နာမ်ဝိညာဉ်သဘောအရ နောက်လိုက်တပည့်သား မုစ်လင်မ်များ ၏ဖခင် ဖြစ်တော်မူပေရာ တမန်တော်မြတ်၏ ကြင်ရာတော်များသည်လည်း မုစ်လင်မ်တို့၏ မိခင်များပင် ဖြစ်ကြပေသည်။ ၎င်းတို့အား အထူးရိုသေလေးစားကြရပေမည်။

လေးစားမှုများတွင် ထိမ်းမြားခြင်းမပြုပိုင်မှုလည်း ပါဝင်သည်ဖြစ်ရာ တမန်တော်မြတ် (ဆူလ္လုလ္လာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်) မရှိတော်မူသည့်နောက်၊ နောက်လိုက် တပည့်သားတို့အဖို့ ကြင်ရာတော်များနှင့် ထိမ်းမြားခြင်း သည် လုံးဝ ဟရာမ်ဖြစ်သည်။ အလျှင်းမပြုနိုင်ပေ။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃၃:၅၃)။

လေးစားမှုများတွင် (ဟီဂျာစ်) ‘ပရိဒဟ်’ ထားရှိခြင်းသည်လည်း ပါဝင်သည်ဖြစ်ရာ မုစ်လင်မ်တို့သည် ကြင်ရာတော်များနှင့်ဆက်ဆံရာတွင် ‘ပရိဒဟ်’ကို အထူးရိုသေ လေးစားကြရပေမည်။

② သားချင်းအရင်းအခြာများ အမွေဆက်ခံပိုင်ခွင့်၊

မက္ကာမြို့သားကာဖ်ရ်များ၏ နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းမှုများ၊ တစ်နေ့တစ်ခြား ပိုမိုများပြား ပြင်းထန်လာသည့် အခါ မုစ်လင်မ်များသည် နောက်ဆုံးတွင် တမန်တော်မြတ်၏ ညွှန်ကြားချက်အရ မဒီနာမြို့သို့ ရွှေ့ပြောင်း ➤ ➤

၇။ ၎င်းပြင် (ပြန်လည်သတိရပါလေ။) တရ်ရော အခါဝယ် ငါအရှင်မြတ်သည် နဗီတမန်တော်တို့ထံမှ ပဋိညာဉ် ဝန်ခံချက်ကို ယူတော်မူခဲ့၏။ (ထိုတမန်တော်များတွင် အသင့်ထံမှလည်းကောင်း၊ “နူဟ်” ထံမှလည်းကောင်း၊ “အိဗ်ရာဟီမ်” ၏ထံမှလည်းကောင်း၊ “မူစာ” ၏ထံမှလည်းကောင်း၊ “မရ်ယမ်” ၏သားတော် “အိစာ” ၏ထံမှလည်းကောင်း၊ (ပဋိညာဉ်ဝန်ခံချက်ကို ယူတော်မူခဲ့၏။) စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ထံမှ ခိုင်မာသော ဝန်ခံချက်ကို ယူတော်မူခဲ့၏။

وَإِذْ أَخَذْنَا مِنَ النَّبِيِّينَ مِيثَاقَهُمْ وَمِنْكَ وَمَنْ نُؤَيِّنْ بِرَأْسِهِمْ وَموْسَى وَعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ وَأَخَذْنَا مِنْهُم مِّيثَاقًا غَلِيظًا ۝

لَيْسَ لِلصِّدِّيقِينَ عَنْ صُدُقِهِمْ وَأَعَدَّ لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا أَلِيمًا

၈။ (ယင်းကဲ့သို့ ပဋိညာဉ်ယူခဲ့တော်မူခြင်းမှာ) ထိုအရှင်မြတ်သည် သစ္စာဝါဒီတို့အား (“ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင်) ၎င်းတို့၏ သစ္စာရှိမှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ စစ်ဆေး မေးမြန်းတော်မူအံ့သောငှာ ဖြစ်ပေသည်။ စင်စစ်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည် “ကာဖီရ်” သွေဖည် ငြင်းပယ်ကြကုန်သော သူတို့အဖို့ ပြင်းပြနာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်ကို အဆင်သင့် ပြုလုပ်၍ ထားရှိတော်မူပေသတည်း။ ၁

➤➤ နေထိုင်ခဲ့ကြ၏။ သားကွဲ၊မယားကွဲ၊ ဆွေကွဲ၊မျိုးကွဲ၊ အိမ်မဲ့၊အိုးမဲ့ဖြစ်နေခဲ့ကြ၏။ စားဝတ်နေရေးတွင် ကသီလင်တ ဖြစ်နေခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်မြတ်ကိုယ်တော်တိုင် နောက်ဆုံးတွင် မဒီနာမြို့သို့ ရွှေ့ပြောင်းလာပြီး ကသီလင်တ ဖြစ်နေရရှာသော မုတ်လင်မ်တို့အား တွေ့မြင်တော်မူသည့်အခါ မဏ္ဍာမြို့မှ ရွှေ့ပြောင်းလာသော ‘မဟာဂျီရ်’ များနှင့် မဒီနာမြို့ခံ ‘အန်ဆွာရ်’များ စပ်ကြားတွင် ‘မဝါခါတ်’ ညီနောင်ဖွဲ့ပေးတော်မူခဲ့လေသည်။

### ၁) အဟ်ဇာဗ်စစ်ပွဲ

‘နုသျှီရ်’ မျိုးနွယ်စုသည် မဒီနာမြို့မှ နယ်နှင့်ဒဏ်ခံရပြီး၊ ‘ခိုင်ဗရ်’သို့ ရောက်သွားသည့်အခါ အစ္စလာမ်ကို လုံးဝချေမှုန်းရန် အကြီးအကျယ် ကြံစည်အားထုတ်လာခဲ့၏။ ထိုမျိုးနွယ်စု၏ ခေါင်းဆောင်များဖြစ်သော စလာမ် အစ်ဗ်နု အဗီဟုကိုက်၊ ဟိုဗ်ယ် အစ်ဗ်နုအစ်တာဗ်၊ ကီနာနဟ်၊ အစ်ဗ်နုရဗီအ်စသည်တို့သည် မဏ္ဍာမြို့သို့ ရောက်ရှိလာပြီး ကုရ်ဂျ်မျိုးနွယ်ဝင်များအား စည်းရုံးခဲ့ကြ၏။ ကုရ်ဂျ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် အစ္စလာမ်ကိုချေမှုန်းရန် ယခင်ကတည်းကပင် စိတ်ဓာတ်ပြင်းပြနေခဲ့ကြ၏။ ထို့နောက် အဆိုပါခေါင်းဆောင်များသည် ‘ဃတ်ဖာန်’ မျိုးနွယ်စုကိုလည်း ‘ခိုင်ဗရ်’ နယ်ထွက်ပစ္စည်းများ ထက်ဝက်ပေးမည်ဟု လာဘ်ပေးပြီး သိမ်းသွင်းခဲ့ကြ၏။ ဗနူအစဒ်မျိုးနွယ်သည်လည်း ဃတ်ဖာန်မျိုးနွယ်၏ မဟာမိတ်ဖြစ်သည့်အလျောက် အစ္စလာမ်ချေမှုန်းရေးတွင် ➤ ➤

➤➤ ပါဝင်လာခဲ့၏။ စုလိုင်မမျိုးနွယ်သည်လည်း ကုရိုက်ရှိမျိုးနွယ်နှင့် နီးစပ်သည့်အလျောက် အစ္စလာမ် ချေမှုန်းရေးတွင် ပါဝင်လာခဲ့၏။ ထိုအတူ ဗနုအစဒ်မျိုးနွယ်သည်လည်း ယဟူဒီများ၏ မဟာမိတ်ဖြစ်သည့် အလျောက် ပါဝင်လာခဲ့၏။ ဤသို့ဖြင့် ယဟူဒီများနှင့်အရပ်မျိုးနွယ်စု အားလုံးလိုလိုပင် အချင်းချင်းစည်းရုံးမိပြီး၊ မဟာမိတ်တပ်မတော်ကြီးဖွဲ့ကာ အစ္စလာမ်ကို ချေမှုန်းရန်အကြံနှင့် အရပ်လေးမျက်နှာမှ မဒီနာမြို့သို့ ဦးတည်ချီတက်လာခဲ့ကြ၏။ အဆိုပါ မဟာမိတ်တပ်မတော်၏ ဦးစီးဗိုလ်ချုပ်မှာ အဗူဗွဟ်ယန် အစ်ဗ်နာရ်ဖြစ်ခဲ့၏။

တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် အထက်ဖော်ပြပါ ကာဖိရ်များ၏ အကြံ အစည်ကို သိတော်မူသည့်အခါ မိမိ၏ဆွဟာမဟ် သာဝကကြီးများနှင့် တိုင်ပင်တော်မူ၏။ ထိုအခါ ပါရှားမြို့သား သာဝကကြီး စလ်မာန်ဟာရီစီက “ဤအရေးတွင် မြို့ပြင်ထွက်ပြီး ကွင်းပြင်၌ ခုခံတိုက်ခိုက်ရန်မသင့်၊ ကျုံးတူးပြီး ခုခံတိုက်ခိုက်ရန် သင့်ပါသည်”ဟု အကြံပေးခဲ့၏။

‘ခန်ဒတ်က’ ဟူသောပုဒ်သည် ‘ကန်ဒဟ်’ဟူသော ပါရှားစကားပင်ဖြစ်သည်။ ‘ကန်ဒဟ်’ဟူသော ပါရှားစကားသည် အရဗီစာပေတွင် ‘ခန်ဒတ်က’ဟူ၍ ဖြစ်လာခဲ့၏။ ‘ကန်ဒဟ်’ဟူသော ပုဒ်၏အနက်မှာ တူးထားသောအရာ (ဝါ) ကျုံးဟူ၍ဖြစ်သည်။ ဤသည်ကို အကြောင်းပြု၍ ဤစစ်ပွဲကို ‘ခန်ဒတ်က’ စစ်ပွဲဟုလည်း ခေါ်ဆိုကြသည်။

တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်) နှင့်တကွ သာဝကကြီးများသည် သာဝကကြီး စလ်မာန်ဟာရီစီ၏ အကြံပေးချက်ကို လက်ခံသဘောတူပြီး ကျုံးကို စတင်တူးခဲ့ကြ၏။ ထိုနေ့မှာ ဟိရ်ရီသက္ကရာဇ် (၅)ခုနှစ်၊ စီကအ်ဒဟ်လ (၈)ရက်နေ့ဖြစ်သည်။

ကျုံးတူးရန်အတွက် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်) ကိုယ်တော်တိုင် နေရာများကို သတ်မှတ်ပေးတော်မူခဲ့၏။ ကျုံးတူးရာတွင် (၁၀) ယောက်တတွဲ အဖွဲ့များဖွဲ့ပေးပြီး (၁၀)ကိုက်စီ တူးစေတော်မူခဲ့၏။ ကျုံး၏အနက်မှာ (၅)ကိုက်ဖြစ်ခဲ့သည်။ သာဝကကြီး (၃၀၀၀)သည် အဆိုပါကျုံးကို တူးရာတွင် ရက်ပေါင်း(၂၀) ကြာခဲ့ကြ၏။ ဤကျုံးကို မဒီနာမြို့၏မြောက်ဘက် (အနောက်သို့ အနည်းငယ်ယွန်းသည့်ဘက်)တွင် တူးဖော်ခဲ့ခြင်း ဖြစ်သည်။ ကျုံး၏အလျားမှာ သုံးမိုင်ခွဲခန့်ဖြစ်သည်။ (မာဂျီဒီ)။

တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် မဒီနာမြို့တွင် မတ်စ်ဂျိန်နဗဝီကို တည်ဆောက် ရာတွင် ကိုယ်တော်တိုင် ပါဝင်လုပ်အားပေးတော်မူသကဲ့သို့ ဤကျုံးတူးရာတွင်လည်း ပါဝင်လုပ်အားပေးတော် မူခဲ့လေသည်။ အချိန်ကား ဆောင်းရာသီဖြစ်ခဲ့၏။ စားနပ်ရိက္ခာကား အဆင်မပြေခဲ့၊ သာဝကကြီးများသည် တခါတခါသော် သုံးရက်အထိ နပ်ကျော်ထမင်းစား၍ နေခဲ့ကြရ၏။

တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ‘စလအ်’တောင်ကို ကျောထောက်နောက်ခံ ထားပြီး မုစ်လင်မ်စစ်သည်တို့အား နေရာချထားပေးတော်မူခဲ့၏။ အမျိုးသမီးများအား မြို့တွင်းရှိလုံခြုံသော ရဲတိုက်များတွင် နေရာချထားပေးတော်မူခဲ့၏။ စစ်ပွဲဖြစ်ပွားနေစဉ် နောက်ကျောမှ ကုရိုက်ရှိမျိုးနွယ်ဝင်များ ဝင်ရောက် တိုက်ခိုက်မည်ကို စိုးရိမ်ရသည့်အတွက် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် သာဝကကြီး စလမဟ် အစ်ဗ်နအတ်စ်လမ်အား စစ်သည် (၂၀၀)နှင့်အတူ အစောင့်ချထားတော်မူခဲ့၏။

ကုရိုက်ဇာဟ်မျိုးနွယ်ဝင် ယဟူဒီများသည် တမန်တော်မြတ်နှင့် ချစ်ကြည်ရေးစာချုပ် ချုပ်ဆိုထားခဲ့ကြသည့် အလျောက် ပထမသော် ကာဖိရ်မဟာမိတ်များတွင် မပါဝင်ခဲ့ကြပေ။ သို့တစေလည်း နသ္မိုရ်မျိုးနွယ်၏ခေါင်းဆောင် ဟွတ်ယ်အစ်ဗ်န အစ်တွာစ်၏ ကြိုးစားမှုကြောင့် ကုရိုက်ဇာဟ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည်လည်း နောက်ဆုံးတွင် မိမိတို့၏ ချစ်ကြည်ရေးစာချုပ်ကို ဖောက်ဖျက်ပြီး ကာဖိရ်မဟာမိတ်များနှင့် ပူးပေါင်းသွားခဲ့ကြလေသည်။ မုစ်လင်မ် ➤ ➤

➤➤ စစ်သည်များတွင် (မုနာဖစ်က်) အရေခြံများသည်လည်း ရှိနေခဲ့ကြ၏။ ဥတုရာသီကား မကောင်း၊ စားနပ်ရိက္ခာကား မလုံလောက်၊ မုစ်လင်မ်စစ်သည်များသည် နေ့စဉ်နှင့်အမျှ အငတ်ပြဿနာနှင့် ရင်ဆိုင်နေခဲ့ကြရ၏။ ညစဉ်ညဆက် အိပ်ရေးပျက်ခဲ့ကြရ၏။ ရန်သူစစ်သည်အင်အားကား အဆမတန် ကြီးမားများပြား၏။ မုနာဖစ်က်များသည် ဤသည့်အခြင်းအရာများကို တွေ့မြင်ကြရသောအခါ မိမိတို့၏ အရေခြံမှုကိုပင် ဖုံးမိထားနိုင်ကြတော့ပဲ “နောက်ပိုင်းတွင် အိုးအိမ်များမလုပ်ပါ”ဟု လိမ်လည်အကြောင်း ပြကာ၊ စစ်မပြုပိုင်မှ အိမ်သို့ပြန်ရန် တမန်တော်မြတ်ထံ ခွင့်ပန်ခဲ့ကြ၏။ မုနာဖစ်က်များသည် ယင်းသည့်အခြေအနေမျိုးတွင် သစ္စာဖောက် သွားခဲ့ကြသော်လည်း အိမာန် ယုံကြည်မှု ရင့်ကျက်သော မုအ်မင်န်တို့မှာမူကား အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှ တုန်လှုပ် ခြောက်ခြားခြင်း မရှိခဲ့ကြသည် သာမက ယုံကြည်မှုသည်ပင် ပိုမိုရင့်ကျက် ခိုင်မြဲလာခဲ့ကြပေသည်။

ကာဖီရ်များသည် မဒီနာမြို့ကို တစ်လနီးပါး ဝိုင်းဝန်းထားခဲ့ကြ၏။ မုစ်လင်မ်များသည် အငတ်ပြဿနာနှင့် ရင်ဆိုင်နေခဲ့ကြရ၏။ ကာဖီရ်များသည် ကျုံးကိုကျော်နိုင်ခဲ့ ကြသည်လည်းမရှိ။ မုစ်လင်မ်များသည် ကာဖီရ်များအား မောင်းထုတ်နိုင်ခဲ့သည်လည်းမရှိ။ ထိုသည့်အခြေအနေတွင် တစ်နေ့သော် သာဝကကြီးများက စားနပ်ရိက္ခာ ပြတ်သည့်အတွက်၊ မိမိတို့၏ဝမ်းဗိုက်များတွင် ချည်ထားသော ကျောက်ခဲများကို တမန်တော်မြတ်အား ပြကြရာ တမန်တော်မြတ်က မိမိဝမ်းဗိုက်တွင်ချည်ထားသော ခဲနုနုလုံးကိုပြတော်မူလိုက်လေသည်။

ကာဖီရ် စစ်သည်များသည် ကျုံးကို မကျော်နိုင်ကြသည့်အတွက် အဝေးမှပင် မြားမိုး၊ ခဲမိုးများ ရွာသွန်းချနေကြ၏။ မုစ်လင်မ်စစ်သည်များသည် ကျုံးကိုအကာအကွယ်ယူ၍ ခုခံနေခဲ့ကြ၏။ ဤသို့ဖြင့် နေ့အတော်ကြာညောင်းလာခဲ့၏။ သို့တစေလည်း ရန်သူများသည် ကျုံးကိုမကျော်နိုင်ခဲ့ကြပေ။

နောက်ဆုံးတွင် ရန်သူများသည် တပြိုင်တည်း စုပေါင်း၍တိုက်ခိုက်ရန် ဆုံးဖြတ်လိုက်ကြ၏။ အကြောင်းအားလျော်စွာ ကျုံးတစ်နေရာတွင် အနံအနည်းငယ် ကျဉ်းနေ၏။ ရန်သူများသည် အခွင့်ကောင်းရပြီး ထိုနေရာတွင် စုပေါင်း၍ တိုက်ခိုက်ကြလေတော့၏။ ရန်သူစစ်ဗိုလ်များသည် မြင်းများကို ကျုံးတွင်းသို့ အတင်းအဓမ္မ မောင်းနှင်ချခဲ့ကြ၏။ အကြောင်းအားလျော်စွာ ရန်သူစစ်ဗိုလ်များတွင် မြင်းစီးသူရဲတစ်ထောင် (၁၀၀၀)နှင့်ညီမျှသော အာရေဗျတိုင်းပြည်တွင် သတ္တိဗလ၌ အထူးကျော်ကြားသော စစ်သူကြီး အမ်ရ်အာစ်ဗ်နုဝဒ္ဒသည် ကျုံးကို ဖြတ်ကျော်လာခဲ့၏။ သို့ကျုံးကိုဖြတ်ကျော်လာ နိုင်ခဲ့သော်လည်း နောက်ဆုံးတွင် အမ်ရ်အာစ်ဗ်နုဝဒ္ဒသည် သာဝကကြီးအလီ (ရသေ့ယလ္လာဟိုအန်ဟု)၏ဓားချက်ဖြင့် မရှေ့မလှသေဆုံးသွားခဲ့ရ၏။ ထိုနေ့သည် အပြင်းထန်ဆုံးနေ့ ဖြစ်ခဲ့၏။ နှစ်ဘက်တိုက်ခိုက်မှု ပြင်းထန်လှသည့်အတွက် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည်ပင် ဆွလာတ်လေးကြိမ်တိုင်တိုင် ဆောက်တည်တော် မမူနိုင်ခဲ့ပေ။

ရန်သူများသည် နေ့ရက်ကြာညောင်း လာသည်နှင့်အမျှ စိတ်ဓာတ်ကျဆင်းလာခဲ့ကြ၏။ စစ်သည်တသောင်း(၁၀၀၀၀)၏ ရိက္ခာပြဿနာနှင့် ချက်ပြုတ်ရေးမှာ လွယ်ကူလှသည်မဟုတ်၊ ဥတုရာသီက မကောင်း၊ ထိုသည့် အခြေအနေမျိုးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် မှန်တိုင်းကျလာခဲ့၏။ ရန်သူများ၏ တဲများ ပြိုလဲခဲ့ကုန်၏။ အိုးခွက်များ မှောက်ကုန်ခဲ့၏။ ထိုသည့်အထဲ အစ္စလာမ်ကို လျှို့ဝှက်စွာ လက်ခံယုံကြည်ထားသော နအိမ်အစ်ဗ်နု မာတ်အူဒ်အရှ်ကအီ၏ ပရိယာယ်စကားကြောင့် ကုရ်ဂ်ဇွာတ်မျိုးနွယ်နှင့် အခြားကာဖီရ်များစပ်ကြားတွင် သံသယဖြစ်ပေါ်လာခဲ့၏။ အဆိုပါ အကြောင်းများကြောင့် ကာဖီရ်စစ်သည်များသည် ရပ်တည်မနေနိုင်ကြတော့ပဲ နောက်ဆုံးတွင် ကာဖီရ်တို့၏ စစ်ဦးစီးချုပ် အစ္စစုမ်ယာန်က ‘စားနပ်ရိက္ခာကုန်ပြီ၊ ရာသီဥတုမှာ မကောင်း၊ ကုရ်ဂ်ဇွာတ် မျိုးနွယ်ဝင်များသည် တပ်ခေါက်၍ ပြန်သွားကြပြီ ထို့အတွက် ဆက်လက်တိုက်ခိုက်ခြင်းဖြင့် အကျိုးမမြင်’ ဟုဆိုကာ တပ်ခေါက်ရန် အမိန့်ပေးခဲ့လေသည်။ ➤➤

၉။ အို-“မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့အပေါ်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် (ပြုတော်မူခဲ့သော) ကျေးဇူးတော်ကို ပြန်လည် သတိရရှိကြလေကုန်။ အခါတပါး၌ အသင်တို့ထံသို့ များစွာသော စစ်တပ်များသည် (တိုက်ခိုက်ရန်) ချီတက်၍ လာခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည်စစ်တပ်များအပေါ်၌ လေပြင်းတခုကိုလည်းကောင်း၊ အသင်တို့ မမြင်ကြရသော စစ်တပ်များကိုလည်းကောင်း၊<sup>၁</sup> စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ပြုလုပ်လျက်ရှိခဲ့ကြသည်တို့ကို ကောင်းစွာ ရှုမြင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၁၀။ အကြင်အခါဝယ် ထိုစစ်တပ်များသည် အသင်တို့၏ အထက်ဘက်မှလည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ အောက်ဘက်မှလည်းကောင်း၊ (စုရုံး) ချီတက်လာခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုမှတပါး အကြင်အခါဝယ် မျက်စိများသည် (ကြောက်ရွံ့ထိတ်လန့်မှုကြောင့်) ပြူး၍ သွားခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် နှလုံးများမှာလည်း လည်မျိုသို့ ရောက်ရှိ၍ သွားခဲ့ကြ၏။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ အမျိုးမျိုးသောထင်မြင်ယူဆချက်များကို ထင်မြင်ယူဆခဲ့ကြကုန်သတည်း။

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا  
نِعْمَةَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ إِذْ جَاءَكُمْ  
جُنُودٌ فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا  
وَجُنُودًا لَمْ تَرَوْهَا وَكَانَ اللَّهُ  
بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ٩

إِذْ جَاءَكُمْ مِنْ فَوْقِكُمْ وَمِنْ  
أَسْفَلَ مِنْكُمْ وَإِذْ زَاغَتِ  
الْأَبْصَارُ وَبَلَغَتِ الْقُلُوبُ  
الْحَنَاجِرَ وَتَظُنُّونَ بِاللَّهِ  
الظُّنُونًا ١٠

➤ ➤ ဤသို့ဖြင့် ရန်သူများသည် အကြံစည်မအောင်မြင်ပဲ တပ်လန့်သွားခဲ့ကြလေသည်။ မဒီနာမြို့သည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ရက်ပေါင်း (၂၀)(၂၂)ရက်တိုင်တိုင် ရန်သူများ၏ ဝိုင်းဝန်းတိုက်ခိုက်ခြင်းကို ခံရပြီးနောက်တွင် ရန်သူတို့၏စစ်ဘေးမှ လွတ်မြောက်သွားခဲ့လေသည်။

ကြည့်-စီရုတ္တုဇီ၊ အတွဲ-၁။ ၈-(၄၁၉-၄၃၃)။

ဤအကြောင်းကိုပင် ကုရ်အာန် (၃၃:၉-၂၇)တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၉။ ဤအာယတ်တော်တွင် “အသင်တို့ မမြင်ကြရသော စစ်တပ်များ”ဟူသည် ကောင်းကင်တမန်များကို ဆိုလိုသည်။ ယင်းကောင်းကင်တမန်များကား ကာယကံမြောက် တိုက်ခိုက်ရန်မဟုတ်၊ ကာဖီရ်များ၏ စိတ်နှလုံးများကို ချောက်ချားစေရန်အတွက်သာ စေလွှတ်တော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ (ကြည့်-ထာနဝီ)

၁၁။ ထိုရောအခါဝယ် “မုအ်မင်နံ” သက်ဝင် ယုံကြည်သူတို့မှာ စမ်းသပ်ခြင်း ခံခဲ့ကြရသည့်ပြင်၊ ပြင်းထန်စွာ တုန်လှုပ်ချောက်ချားစေခြင်းကိုလည်း ခံခဲ့ကြရကုန်၏။

၁၂။ ထိုမှတပါး အကြင်အခါဝယ် “မုနာဖစ်ကံ” အယောင်ဆောင်မုစ်လင်မ်များနှင့် စိတ်နှလုံးများတွင် ရောဂါရှိသူတို့က “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်း ကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ရုဏ်တမန်တော်သည်လည်း ကောင်း၊ ကျွန်ုပ်တို့အား ဖြားယောင်းခြင်းမှ တပါး မှန်ကန်သော ကတိကို ပေးခဲ့ကြသည်မဟုတ်” ဟု ပြောဆိုလျက် ရှိခဲ့ကြကုန်၏။

၁၃။ ၎င်းပြင် အကြင်အခါဝယ် ထိုသူတို့အနက် လူတစုက “အို-ယတ်ဆရစ်စ်” မြို့သားတို့၊<sup>၁</sup> အသင် တို့အဖို့ ရပ်တည်ရာဌာနဟူ၍ အလျှင်းမရှိပြီဖြစ်ရာ အသင်တို့သည် ပြန်သွားကြကုန်လော့” ဟု ပြောဆို ခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့အနက် လူတစုသည် “ဧကန်အမှန် ကျွန်ုပ်တို့၏အိမ်များမှာ လုံခြုံမှုမရှိပါ” ဟုပြောဆိုကာ နဗီတမန်တော်မြတ်ထံမှ ခွင့်ပန်လျက် ရှိကြကုန်၏။ စင်စစ်သော်ကား ယင်းအိမ်များမှာ လုံခြုံ မှု ကင်းမဲ့စွာ ရှိနေကြသည် မဟုတ်ပေ၊ ၎င်းတို့မူကား ထွက်ပြေးရန်သာ ကြံရွယ်နေကြကုန်သတည်း။

هَذَا لَكَ ابْتَلَى الْمُؤْمِنُونَ  
وَزُلْزِلُوا زَلَالًا شَدِيدًا ۝

وَإِذ يَقُولُ الْمُنَافِقُونَ وَالَّذِينَ  
فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ مَا وَعَدَنَا  
اللَّهُ وَرَسُولُهُ إِلَّا غُرُورًا ۝

وَإِذ قَالَتْ طَائِفَةٌ مِّنْهُمْ  
يَا هَلْ يَنْتَرِبَ لَكُمْ مَقَامٌ لَّكُمْ  
فَارْجِعُوا وَيَسْتَأْذِنُ فَرِيقٌ  
مِّنَ النَّبِيِّ يَقُولُونَ إِنَّ  
بُيُوتَنَا عَوْرَةٌ وَمَا هِيَ بِعَوْرَةٍ  
إِنَّ يُرِيدُونَ إِلَّا فِرَارًا ۝

### ၁ “ယတ်ဆရစ်စ်”

ယတ်ဆရစ်စ်သည် မဒီနာမြို့၏ ရှေးအမည်ဖြစ်သည်။ အဆိုပါမြို့သို့ တမန်တော်မြတ် (ဆူလ္လူဟု အလိုက်ဟိဝစလ္လမ်) ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်တော်မူသည့်အခါ အဆိုပါမြို့ကို ‘မဒီနာတူနဗီ’ တမန်တော်၏မြို့ဟု ခေါ်ဆိုခဲ့ကြ၏။ ထို့နောက် မဒီနာတူနဗီကို အတိုကောက်အားဖြင့် မဒီနာဟူ၍သာ ခေါ်ဆိုခဲ့ကြလေသည်။



၁၄။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့ထံ ယင်း “ယတ်ဆရစ်ဗ်” မြို့၏ ဘေးပတ်ဝန်းကျင်များမှ (ကာဖိရ်စစ်သည်တို့သည်) ဝင်ရောက်ခဲ့ကြသော် ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် ဖျက်ဆီးမှုပြုရန် (မှစ်လင်မ်တို့နှင့် တိုက်ခိုက်ရန်) တောင်းဆိုခြင်းကို ခံခဲ့ကြရသော် ၎င်းတို့သည် ထိုအိမ်များ၌ အနည်းငယ်မျှသာ ဆိုင်းငံ့ပြီး ရုတ်တရက် ချက်ချင်းပင်လျှင် ယင်းဖျက်ဆီးမှု (တိုက်ခိုက်မှု)ကို အမှန်ပင်လက်ခံပြုလုပ်ကြမည်သာ။”

၁၅။ မချွတ်မလွဲ ၎င်းတို့သည် ရှေးဦးမဆွက “ကျောခိုင်း၍ထွက်ပြေးကြမည်မဟုတ်ပါ” ဟု အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့် ကတိထားခဲ့ပြီး ဖြစ်ကြကုန်၏။ ၊ အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်ထားခဲ့သော ကတိဝန်ခံချက်မှာ စစ်ဆေးမေးမြန်းခံရအံ့သော ကတိဝန်ခံချက်ပင် ဖြစ်ချေသည်။

၁၆။ အို-နဗီတမန်တော်၊ အသင်သည် ပြောကြားပါလေ၊ (“အို-အချင်းတို့၊) အကယ်၍ အသင်တို့သည် သေဘေးမှသော်လည်းကောင်း၊ အသတ်ခံရမည့်ဘေးမှ သော်လည်းကောင်း၊ ထွက်ပြေးခဲ့ကြလေသော် အသင်တို့အား ယင်းထွက်ပြေးခြင်းသည် အလျှင်း အကျိုးရှိစေမည်မဟုတ်ပေ။ ၎င်းပြင် ထိုအခါ အသင်တို့သည် (ထွက်ပြေးခြင်းဖြင့်) အနည်းငယ်မျှမှအပ အကျိုးခံစားရမည်လည်း မဟုတ်ပေ”

وَلَوْ دَخَلَتْ عَلَيْهِمْ مِّنْ أَقْطَارِهَا تَمَّ سَبِيلُ الْفِتْنَةِ لَا تَوَّاهَا وَمَا تَلَبَّثُوا فِيهَا إِلَّا يَسِيرًا ﴿١٤﴾

وَلَقَدْ كَانُوا عَاهِدُوا لَ اللَّهِ مِّنْ قَبْلِ لَا يُؤْتُونَ الْاَدْبَارَ وَكَانَ عَهْدُ اللَّهِ مَسْئُولًا ﴿١٥﴾

قُلْ لَّن يَنْفَعَكُمُ الْفِرَارُ اِنْ قَرَرْتُمْ مِّنَ الْمَوْتِ اَوْ الْقَتْلِ وَاِذَا لَمْ تَسْعَوْنَ اِلَّا قَلِيلًا ﴿١٦﴾

၁၇။ မုနာဖ်စ်ကံများသည် အခြေအနေအရ မှစ်လင်မ်များနှင့် ပူးပေါင်းနေကြသော အရေခြံအခွင့်အရေးသမားများ သစ္စာဖောက်များသာ ဖြစ်ကြပေသည်။ ၎င်းတို့သည် မှစ်လင်မ်တို့၏ကောင်းကျိုးကို စိုးစဉ်းမျှပင်မလိုလာကြပေ။ ရန်သူနှင့် ရင်ဆိုင်တိုက်ပွဲဖြစ်နေသည့် အချိန်မျိုးမှာပင် “အိုးအိမ်မလုံ”ဟု လိမ်လည် အကြောင်းပြကာ စစ်ပြေငြိမ်းမှုပင် ပြန်သွားကြသည်။ မုနာဖ်စ်ကံများသည် မြို့တွင်း၌ရှိနေကြခိုက် အကယ်တန္တူ ရန်သူများ ဝင်လာကြပြီး၊ ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့အမြင်အားဖြင့် လက်ခံထားကြသော အစ္စလာမ်ကို စွန့်လွှတ်ရန်၊ သို့မဟုတ် မှစ်လင်မ်တို့နှင့် ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ရန် ဆူပူသောင်းကျန်းရန် တောင်းဆိုကြပါက၊ ယင်းမုနာဖ်စ်ကံများသည် ထိုသည့် ➤ ➤

၁၇။ အို-နဗီတမန်တော်၊ အသင်သည် ပြောကြားပါလေ၊ (အချင်းတို့) အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့နှင့် ပတ်သက်၍ ဘေးအန္တရာယ်တစ်ခုခုကို ရည်စူးတော်မူခဲ့သည်ရှိသော် မည်သူသည် အသင်တို့အား ထိုအရှင်မြတ်၏(ပြစ်ဒဏ်)မှ ကာကွယ်စောင့်ရှောက်နိုင်အံ့နည်း။ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့နှင့် ပတ်သက်၍ ကျေးဇူးတစ်ခုခုကို ရည်စူးတော်မူခဲ့ပါလျှင် (မည်သူသည် ဒီဟ်ပင်တားဆီးနိုင်အံ့နည်း)။

ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် မိမိတို့အဖို့ ကူညီအားပေးသူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှလည်း တွေ့ရှိကြမည် မဟုတ်ပေ။ ကာကွယ်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှလည်း တွေ့ရှိကြမည် မဟုတ်ပေတကား။

၁၈။ အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အနက် နှောင့်ယှက် တားဆီးကြသောသူတို့အားလည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏ညီအစ်ကိုများအား “အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့ထံလာခဲ့ကြကုန်လော့” ဟု ပြောဆိုကြကုန်သော သူတို့အားလည်းကောင်း၊ ကောင်းစွာသိရှိတော်မူ၏။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည် အမည်ခံအားဖြင့်သာလျှင် စစ်တိုက်ရာသို့ လာကြကုန်၏။

قُلْ مَنْ ذَا الَّذِي يَعْصِمُكَ مِنَ اللَّهِ إِنَّ أَرَادَ بِكُمْ سُوءًا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ رَحْمَةً وَلَا يَجِدُونَ لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ۝

قَدْ يَعْلَمُ اللَّهُ الْمُعَوِّظِينَ مِنْكُمْ وَالْقَائِلِينَ لِإِخْوَانِهِمْ هَلُمَّ إِلَيْنَا وَلَا يَأْتُونَ الْبَاسَ إِلَّا قَلِيلًا ۝

➤➤ တောင်းဆိုချက်များကို မဆိုင်းမတူလိုက်နာ ဆောင်ရွက်ကြမည်သာ ဖြစ်သည်။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် မုနာဖစ်ကံများ ၏ အကြောင်းပြချက်မှာ လိမ်လည်မှုသာဖြစ်ကြောင်း၊ ၎င်းတို့သည် ကာဖီရ်များနှင့် တစ်တိတ်လက်တည်းပင် ဖြစ်ကြောင်း မှစ်လင်မ်များကို မုန်းတီးကြောင်း ကောင်းစွာသိနိုင်ပေသည်။

① ‘အုဟဒ်’ စစ်ပွဲဖြစ်ပွားပြီးနောက်တွင် မုနာဖစ်ကံများက “ကျွန်ုပ်တို့သည် နောက်ဆောင်စစ်မြေပြင်မှ ကျောခိုင်း ထွက်ခွာသွားကြမည် မဟုတ်ပါ” ဟု အတိအလင်း ဝန်ခံကတိပြုခဲ့ကြပေသည်။ သို့တစလည်း မုနာဖစ်ကံများသည် အရေခြုံပီပီ သစ္စာဖောက်မြဲ ဖောက်ကြသည်သာ။

၁၉။ အသင်တို့အပေါ်၌ တွန့်တိုကြလျက် တဖန် စိုးရိမ်မှုတစ်ခုတရာ ပေါ်ပေါက်လာခဲ့သည်ရှိသော် ၎င်းတို့သည် သေခြင်းတရား ဆိုက်ရောက်လာသဖြင့် မေ့မြောနေသောသူကဲ့သို့ မျက်စိများမှူးဝေလျက်ရှိပြီး အသင့်ဘက်သို့ ကြည့်ရှုနေကြသည်ကို အသင်သည် တွေ့မြင်ရလေသည်။

တဖန် စိုးရိမ်မှု ပပျောက်သွားလေသောအခါ ဝယ် ၎င်းတို့သည် (လက်ရ)ပစ္စည်းများအပေါ်၌ လောဘရမ္မက်ထားရှိကြလျက် ထက်မြက်သောနှုတ်သီးများဖြင့် အသင်တို့အား နာကြည်းစေရန် စောင်းမြောင်းပြောဆိုကြကုန်၏။

ထိုသူတို့ကား သက်ဝင် ယုံကြည်ခဲ့ကြသည် မဟုတ်ပေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ ဆောင်ရွက်ချက်များကို အချည်းနှီး ဖြစ်စေတော်မူခဲ့၏။ စင်စစ်သော်ကား ဤသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အဖို့ (လွန်စွာ) လွယ်ကူလှပေတကား။

၂၀။ ၎င်းတို့သည် “သွေးစည်းထားသော (ကာဖီရ် မဟာမိတ်)အုပ်စုတို့မှာ (ယခုတိုင်အောင်) မသွားကြသေး” ဟု ထင်မှတ်နေကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် ထိုသွေးစည်းထားသောအုပ်စုများ ရောက်ရှိ၍ လာကြလျှင်၊ ၎င်းတို့မှာ “အကယ်၍ ကျွန်ုပ်တို့သည် ကျေးလက်တောရွာများ၌ နေထိုင်ခဲ့ကြပြီး အသင်တို့၏ သတင်းများ စုံစမ်းမေးမြန်းလျက်ရှိကြသော် ကောင်းလေစွ” ဟု နှစ်သက်လိုလားကြပေမည်။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် အသင်တို့နှင့်အတူ ရှိနေခဲ့ကြ

أَسْحَةً عَلَيْكُمْ ۖ فَإِذَا جَاءَ  
الْخَوْفُ رَأَيْتَهُمْ يُنْظَرُونَ  
إِلَيْكَ تَدْوُرُ أَعْيُنُهُمْ  
كَالَّذِي يُغْشَى عَلَيْهِ مِنَ  
الْمَوْتِ ۖ فَإِذَا ذَهَبَ الْخَوْفُ  
سَلَقُوكُمْ بِالسِّنَةِ ۚ جَدَادِ  
أَسْحَةً عَلَى الْخَيْرِ ۚ أُولَٰئِكَ لَمْ  
يُؤْمِنُوا ۖ فَأَحْبَطَ اللَّهُ أَعْمَالَهُمْ  
وَكَانَ ذَٰلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرًا ۝

يَحْسَبُونَ الْأَحْزَابَ لَمْ  
يَذْهَبُوا ۚ وَإِنِّيَأْتِ الْأَحْزَابُ  
بَوَدُّ وَالْوَأَنَّهُمْ بَادُونَ فِي  
الْأَحْزَابِ يَسْأَلُونَ عَنْ  
أَنْبِيَائِهِمْ وَوَلَوُكَانُوا فِيكُمْ

လျှင်လည်း အနည်းငယ်မျှသာလျှင် တိုက်ခိုက်ကြပေမည်။<sup>၁</sup>

၂၁။ ဧကန်မလွဲ အသင်တို့အဖို့ (၀၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုလည်းကောင်း၊ နောက်ဆုံးနေ့ကိုလည်းကောင်း၊ ကြောက်ရွံ့သည့်ပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား များစွာ အောက်မေ့တုသ၊ သတိရလျက်ရှိသူ၏အဖို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ရုစူလ်တမန်တော်မြတ်၌ မွန်မြတ်လှစွာသော စံနမူနာသည် ရှိပေသည်။<sup>၂</sup>

مَا قُتِلُوا إِلَّا قَلِيلًا ۝

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَذَكَرَ اللَّهَ كَثِيرًا ۝

၁ မုနာဖ်မိတ်များသည် အဘယ်မျှ သူရဲဘောနည်းသည်၊ အဘယ်မျှ သတ္တိကြောင့်သည်ဆိုသော် ကာဖီရ်မဟာမိတ်စစ်သည်များ အကြံအစည်မအောင်မြင်ပဲ တပ်ခေါက်ပြန်သွားကြရသည်ကိုပင် မယုံကြည်နိုင်ပဲ ရှိနေခဲ့ကြပေသည်။ မုနာဖ်မိတ်များသည် တဘက်တွင် အခြေအနေအရ မုစ်လင်မ်များနှင့်ပူးပေါင်း၍ နေကြသည်။ အခြားတဘက်တွင် ကာဖီရ်မဟာမိတ်စစ်သည်များ ပြန်လာကြသည်ကိုပင် လိုလားနေကြပေသည်။ အကယ်တမ်း ကာဖီရ်မဟာမိတ်စစ်သည်များ ရောက်ရှိလာကြပါက ၎င်းတို့သည် မြို့တွင်း၌ပင်မနေပဲ ကျေးလက်တောရွာများတွင် သွားရောက်နေထိုင်ပြီး ခြံစည်းရိုးပေါ်တွင်ထိုင်ကာ စစ်သတင်းကို နားစွင့်နေကြပေမည်။ စစ်ရေးသာသည့်ဘက်သို့ ယိမ်းယိုင်ကြပေမည်။ ဤကား မုနာဖ်မိတ်တို့၏ ဟန်ဆောင်မှု၊ သတ္တိကြောင့်မှု၊ အချောင်ဆန်မှု၊ မုစ်လင်မ် မုန်းတီးမှုနှင့် ကာဖီရ်လိုလားမှု၏ သရုပ်သကန်ပင်။

၂) အတုယူဖွယ်ရာ စံနမူနာ၊

တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)၏ ဘဝသက်တမ်းတစ်ခုလုံးသည် လူသားတို့အဖို့၊ အထူးသဖြင့် ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွေ့ရမည်ကိုမျှော်ကာ ထိုအရှင်မြတ်အား မပြတ်ခါခါ အောက်မေ့တုသ၊ သတိရလျက်ရှိသော သူမွန်သူမြတ်တို့အဖို့ အလွန်ကောင်းမြတ်လှသည့် စံနမူနာပင်ဖြစ်ပေသည်။ အခြား အေးချမ်းသော၊ သာယာသော အချိန်အခါမျိုးတွင်မဆိုထားနှင့်၊ စစ်မြေပြင်တွင် စစ်သည်အင်အားချင်း မမျှတသော ရန်သူများနှင့် ရင်ဆိုင်နေရသည့် အချိန်အခါမျိုးတွင်လည်း တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် မယိမ်းမယိုင် ကျောက်တိုင်ပမာ ရပ်တည်နေတော်မူခဲ့သည်။ အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင် တုန်လှုပ်ချောက်ချားတော်မမူခဲ့ပေ။

သို့ဖြစ်ရာ ကျွန်ုပ်တို့သည် လောကီရေး၊ လောကုတ္တရာရေး၊ စားဝတ်နေရေး၊ ပြောရေးဆိုရေး၊ နေရေးထိုင်ရေးစသည့် အရေးကိစ္စအဝဝတွင် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) ချမှတ်တော်မူခဲ့သည့် လမ်းစဉ်များကိုသာ ဖေါင်းခြေထပ် လိုက်နာကျင့်သုံးကြရမည်။ အထူးသဖြင့် ဇွဲ၊သတ္တိ၊ ကြံ့ခိုင်တည်ကြည်စွာ ရပ်တည်မှုတွင် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ကိုပင် စံနမူနာ ထားကြရပေမည်။

၂၂။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား “မုအ်မင်န့်” သက်ဝင် ယုံကြည်သောသူတို့သည် သွေးစည်းထားသောအုပ်စု တို့အား တွေ့မြင်ခဲ့ကြသောအခါ “ဤသည် ကျွန်ုပ်တို့ အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်းကောင်း၊ ထို အရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်မြတ်သည်လည်းကောင်း၊ ချိန်းချက်တော်မူခဲ့သောကိစ္စပင် ဖြစ်သည်။ စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ် ၏ ရုစုလ် တမန်တော်မြတ်သည်လည်းကောင်း၊ ခွန်ကန်စွာ (သတင်းပေး) မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်” ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ယင်းကိစ္စသည် ၎င်းတို့၌ အိမာန်ယုံကြည်မှုနှင့်လိုက်နာမှုကိုသာ တိုးပွား များပြားစေခဲ့လေသတည်း။<sup>၁</sup>

၂၃။ “မုအ်မင်န့်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အနက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် မိမိတို့ ထားရှိခဲ့ကြသော ပဋိညာဉ်နှင့်အညီ မှန်ကန်စွာ ပြုလုပ်ခဲ့ကြသူများလည်း ရှိကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့အနက် မိမိတို့၏ အဓိဋ္ဌာန်ကို ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်ခဲ့သူများလည်း ရှိကြ၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့အနက် (မိမိတို့၏ အဓိဋ္ဌာန်ကို ပြီးစီးအောင်ဆောင်ရွက်ရန်) စောင့်စားနေသူများလည်း ရှိကြကုန်၏။ ၎င်းတို့သည် အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှပင် မပြောင်းလဲခဲ့ကြပေ။<sup>၂</sup>

၁ မုအ်မင်န့်များသည် ကာဖီရ်မဟာမိတ်စစ်သည်များအား လေးဘက်လေးတန်မှ အင်အားကြီးမားစွာဖြင့် စစ်ချီတက်လာကြသည်ကို တွေ့ကြရသောအခါ ‘ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ထိုအရှင်မြတ်၏ တမန်တော်က ယခင်က ကျွန်ုပ်တို့အား ချိန်းချက်ထားတော်မူသော အရာသာဖြစ်သည်’ဟု ဆိုကြလေသည်။ ဤသည့်ချိန်းချက်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂:၂၁၄၊ ၃၈:၁)တွင် ပါရှိသည်။ ထို့ပြင်တဝ မုအ်မင်န့်များသည် ယင်းသို့ ကာဖီရ် စစ်သည်များအား တွေ့မြင်ကြရသောအခါ တစ်စုံတစ်ရာ တုန်လှုပ်ချောက်ချားခြင်း မရှိသည့်အပြင် ၎င်းတို့၏ ယုံကြည်ချက်နှင့် နာခံမှုသည် ပိုမို၍ပင် ရင့်ကျက်တိုးပွား များပြားလာခဲ့ပေသည်။ ဤသည့် မုအ်မင်န့်တို့၏ သရုပ်သကန်ပင်။ ဤသည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လ္လ္လာဟု အလိုင်ဟိဝ်စလ္လမ်)ချမှတ်ထားတော်မူခဲ့သည့် လမ်းစဉ်ကို ဖဝါးခြေထပ် လိုက်နာကျင့်သုံးမှုပင်။

وَلَمَّا رَأَى الْمُؤْمِنُونَ الْأَحْزَابَ  
قَالُوا هَذَا مَا وَعَدَنَا اللَّهُ  
وَرَسُولُهُ وَصَدَقَ اللَّهُ  
وَرَسُولُهُ وَمَا زَادَهُمْ  
إِلَّا إِيْمَانًا وَتَسْلِيمًا ۝

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ رِجَالٌ  
صَدَقُوا مَا عَاهَدُوا اللَّهَ عَلَيْهِ  
فَبِمَنْ قَضَىٰ مَعْبَهُ  
وَمِنْهُمْ مَّن يَنْتَظِرُ وَمَا بَدَّلُوا  
بَدِيلًا ۝

၂၄။ (ယင်းကဲ့သို့ ဖြစ်ခြင်းမှာ) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် သစ္စာဝါဒီတို့အား ထိုသူတို့၏ သစ္စာရှိမှုကြောင့် အစားပေးတော်မူအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ အကယ်၍ အလိုရှိတော်မူခဲ့ပါလျှင် မုနာဖစ်ကံ အယောင်ဆောင် မုစ်လင်မိတို့အား ပြစ်ဒဏ် ပေးတော်မူအံ့သောငှာ သို့မဟုတ် (အလိုရှိတော်မူပါလျှင်) ထိုသူတို့၏ ဝန်ချ တောင်းပန်ချက်ကို သဘောတူ လက်ခံတော်မူအံ့ သောငှာလည်းကောင်း၊ ဖြစ်၏။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာ ပေးသနားတော်မူသော၊ အလွန်တရာ ကရုဏာပြုတော် မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

لِيَجْزِيَ اللَّهُ الصَّادِقِينَ  
بِصِدْقِهِمْ وَيُعَذِّبَ الْمُنْفِقِينَ  
إِنْ شَاءَ أَوْ يَتُوبَ عَلَيْهِمْ  
إِنَّ اللَّهَ كَانَ غَفُورًا رَحِيمًا

### ① မုအ်မင်န့်တို့၏ ကတိတည်မှု၊ စွန့်စားမှု၊

အထက်တွင် မုနာဖစ်ကံများသည် “နောက်ဆောင် ကျွန်ုပ်တို့သည် စစ်မြေပြင်မှ ကျောခိုင်းသွားကြမည် မဟုတ်ပါ” ဟု ဝန်ခံကတိပြုကြ ပြီးနောက်သော်မှပင် မိမိတို့၏ကတိကို ချိုးဖောက်ခဲ့ကြသည့် အကြောင်းပါရှိသည်။ [ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃၃:၁၄-၁၅)] ဤအာယတ်တော်တွင် မုအ်မင်န့်များ ကတိတည်ခဲ့ကြသည့် အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ မုအ်မင်န့်များသည် ကတိတည်ခဲ့ကြသည်။ ကတိပြုကြသည့်အတိုင်း လက်တွေ့ ဆောင်ရွက်ခဲ့ကြသည်။ ဒုက္ခကြီးငယ်နှင့် ရင်ဆိုင်ရသည့် အချိန်အခါမျိုးမှာပင် အစွလာမ်နှင့်တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုငယ်ဝစလ္လမ်)ကို အသက်ပေး၍ ကာကွယ်ခဲ့ကြသည်။ အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင် မသွေဖည်ခဲ့ကြ ပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုငယ် ဝစလ္လမ်)ထံတွင် ဆိုထားကြသည့် သစ္စာအဓိဋ္ဌာန်အပေါ်၌ သေသည်တိုင်အောင် မယိမ်းမယိုင် ကျောက်တိုင်ပမာ ရပ်တည်နေခဲ့ကြပေသည်။

“မုအ်မင်န့်တို့အနက် အချို့သည် မိမိတို့၏တာဝန်ကို ကျေပွန်စွာ ဆောင်ရွက်ပြီးချေပြီ” (၁) စစ်ပွဲတွင် အသက်ပေး၍ ‘ရှဟီးဒ်’ ဖြစ်သွားခဲ့ချေပြီ။ ဥပမာ-(ဗဒ်ရ်၊ အဟွဒ်စစ်ပွဲများတွင် သေဆုံးသွားခဲ့ကြချေပြီ)။ ၎င်းတို့တွင် (ဆွဟာဗီ) သာဝကကြီးအနက်စစ် အစ်ဗ်နု နုဿရ်သည် အထူးပင် ကျော်ကြားခဲ့ပေသည်။

မုအ်မင်န့်တို့တွင် အချို့တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ ရှဟီးဒ်ဖြစ်ရန်၊ အသက်စွန့်ရန်၊ အခွင့်အလမ်းကို ဆန္ဒပြင်းပြစွာဖြင့် စောင့်မျှော်လျက် ရှိကြပေသည်။

အထက်ဖော်ပြပါ မုအ်မင်န့် နှစ်မျိုးနှစ်စားလုံးသည် မိမိတို့ထားရှိခဲ့ကြသော ကတိများကို ကောင်းစွာထိန်းသိမ်း နိုင်ခဲ့ကြပေသည်။ အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင် မပြောင်းလဲခဲ့ကြပေ။

၂၅။ စင်စစ်သောကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့အား ၎င်းတို့သည် မည်သည့် ကောင်းကျိုးကိုမျှ မရရှိခဲ့ကြဘဲ၊ ၎င်းတို့၏ အမျက်ဒေါသနှင့်တကွ ပြန်သွားစေတော်မူခဲ့၏။ ။<sup>၁</sup>  
 ၎င်းပြင် စစ်မက်တိုက်ခိုက်ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည်ပင် ‘မုအ်မင်န့်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အဖို့ လုံလောက်တော်မူခဲ့၏။ စင်စစ်မှာကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ အားအင်ပြည့်စုံတော် မူသော၊ အလွန်တရာ လွှမ်းမိုးတော်မူသော အရှင်မြတ် ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၂၆။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ကူညီထောက်မခံကြကုန်သော ကျမ်းဂန်ရရှိသူတို့အား ၎င်းတို့၏ ခံတပ်များမှ ထွက်စေတော်မူခဲ့သည့်ပြင် ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင် ကြောက်ရွံ့ထိတ်လန့်မှုကို ထည့်သွင်းတော်မူခဲ့ရာ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အနက် လူတစ်စုကို သတ်ဖြတ်လျက် ရှိကြပြီး၊ လူတစ်စုကိုမူကား (သုံးပန်းများအဖြစ်) ဖမ်းဆီးချုပ်နှောင်ကြကုန်၏။ ။<sup>၂</sup>

وَرَدَّ اللَّهُ الَّذِينَ كَفَرُوا بِغَيْظِهِمْ  
 لَمَنِائِلُوا خَيْرًا وَكَفَى اللَّهُ  
 الْمُؤْمِنِينَ الْقِتَالَ  
 وَكَانَ اللَّهُ قَوِيًّا عَزِيزًا ۝

وَأَنْزَلَ الَّذِينَ ظَاهَرُوا مِنْهُمْ مِنْ  
 أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ  
 صَيَاصِيهِمْ وَقَذَفَ فِي  
 قُلُوبِهِمُ الرُّعْبَ فَرِيقًا  
 تَقْتُلُونَ وَتَأْسِرُونَ فَرِيقًا ۝

၁။ ကာဖီရ်များသည် စစ်သည်အင်အား ကြီးမားစွာဖြင့် ရက်ပေါင်းများစွာ မုစ်လင်မ်တို့အား ဝိုင်းဝန်းတိုက်ခိုက်ကြ သော်လည်း နောက်ဆုံးတွင် စစ်ရေးလည်းမသာ၊ ဥစ္စာပစ္စည်း တစ်စုံတစ်ရာလည်းမရရှိပဲ၊ ခဲလေသမျှသဲရေကျ ဖြစ်ကာ၊ ကြိတ်မနိုင်ခဲမရဖြစ်ကာ တပ်ခေါက်ပြန်သွားခဲ့ကြရပေသည်။ သို့ဖြစ်ကြရသည့်အထဲတွင် ၎င်းတို့၏ အကျော်အမော် စစ်ဗိုလ်တစ်ဦးဖြစ်သူ အမ်ရ်အစ်ဗ်နု ဝဒ္ဒသည် သာဝကကြီးအလီ၏ လက်ချက်ဖြင့် သေဆုံးသွား ခဲ့ရလေသည်။

ကာဖီရ်များက “၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏စစ်ဗိုလ်၏ အသုဘအလောင်းကို ပြန်ပေးပါက ငွေတစ်သောင်း တိတိပေးပါမည်”ဟုဆိုရာ၊ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လ္လာဟု အလိုငါးတိစလ္လမ်)က “အသင်တို့သည် အသုဘ အလောင်းကို ယူသွားကြ၊ ငါတို့သည် အသုဘအလောင်း၏ အဖိုးအခ စားသုံးသူများမဟုတ်”ဟု မိန့်ကြားတော် မူလိုက်လေသည်။

၂။ ကုရ်ဒ်ဇွာဟ် မျိုးနွယ်ဝင်များအား ဒဏ်ခတ်ခြင်း။

ကုရ်ဒ်ဇွာဟ် မျိုးနွယ်ဝင်များသည် မဒီနာမြို့၏အရှေ့ဘက်တွင် နိုင်ခဲ့သောခံတပ်များ၌ >>

➤➤ နေထိုင်ခဲ့ကြ၏။ ၎င်းတို့သည် မှစ်လင်မများနှင့် ချစ်ကြည်ရေး စာချုပ်ချုပ်ဆိုထားခဲ့၏။ သို့ချစ်ကြည်ရေး စာချုပ် ချုပ်ဆိုထားပါလျက်၊ ၎င်းတို့သည် နသ္မိရ်မျိုးနွယ်၏ခေါင်းဆောင် ဟုတ်ယံအစ်ဗ်နအမ်တွင်၏ သွေးဆောင်မှုကြောင့် မှစ်လင်မတို့နှင့် ချုပ်ဆိုထားသော ချစ်ကြည်ရေးစာချုပ်ကို ချိုးဖောက်ကာ အဟ်ဇာဗ်စစ်ပွဲတွင် ကာဖီရ်မဟာမိတ် စစ်သည်များနှင့် ပူးပေါင်းသွားခဲ့ကြ၏။ အဟ်ဇာဗ် စစ်ပွဲဖြစ်ပွားနေစဉ် ကုရ်ဇ်ဇာဟ် မျိုးနွယ်ဝင်အချို့တို့သည် မှစ်လင်မအမျိုးသမီးများ အား တိုက်ခိုက်ရန်ပင် ကြိုးစားခဲ့ကြသေး၏။ ဆွဖိယဟ် သခင်မသည်ပင် ၎င်းတို့အား ဇွဲသတ္တိပြောင်မြောက်စွာ ခုခံနိုင်ခဲ့ပေသည်။

ကာဖီရ်မဟာမိတ် စစ်သည်များသည် အဟ်ဇာဗ်စစ်ပွဲမှ အကြံအစည်မအောင်မြင်ပဲ တပ်လန်ပြန်ကြ ရသည့်အခါ ကုရ်ဇ်ဇာဟ် မျိုးနွယ်ဝင်များသည်လည်း မိမိတို့၏ ခံတပ်များတွင် ခိုအောင်းနေခဲ့ကြလေသည်။

တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုငယ်ဟိစလ္လမ်)သည် အဟ်ဇာဗ်စစ်ပွဲ ပြီးဆုံးသွားသည့်အခါ ရေချိုးနေတော်မူစဉ် ကောင်းကင်တမန် ဂျိဗ်ရီလ်ရောက်ရှိလာပြီး ကုရ်ဇ်ဇာဟ် မျိုးနွယ်ဝင်များအား တိုက်ခိုက်ရန် အမိန့်တော် ပါလာကြောင်းလျှောက်ထားရာ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုငယ်ဟိစလ္လမ်)နှင့်တကွ မှစ်လင်မ စစ်သည်များသည် ဆက်လက်စစ်ချီ၍ ကုရ်ဇ်ဇာဟ်မျိုးနွယ်ဝင်များအား ဝိုင်းဝန်းထားလိုက်ကြလေသည်။ သို့ဝိုင်းဝန်းထားခြင်းမှာ ရက်ပေါင်း (၂၄)၊ (၂၅) ရက်ခန့်ကြာခဲ့သည်။ နောက်ဆုံးတွင် ကုရ်ဇ်ဇာဟ်မျိုးနွယ်ဝင်များ သည် ဝိုင်းဝန်းထားခြင်းဒဏ်ကို မခံနိုင်ကြသည့်အခါ “ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့ခံတပ်များမှ ထွက်လာကြပါမည်။ (အောက်စ်မျိုးနွယ်၏ခေါင်းဆောင်ဖြစ်သော သာဝကကြီး စအ်ဒ်အစ်ဗ်နုမုအာဇ်အား ခုံသမာဓိအဖြစ် တင်မြှောက် ကြပါမည်။ ၎င်း၏အဆုံးအဖြတ်ကို နာခံကြပါမည်”အကြောင်း တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုငယ်ဟိ စလ္လမ်)ထံ စာရေးမေတ္တာရပ်ခံခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုငယ်ဟိစလ္လမ်)သည်လည်း ၎င်းတို့၏ မေတ္တာရပ်ခံချက်ကို လက်ခံတော်မူခဲ့၏။

ကုရ်ဇ်ဇာဟ်မျိုးနွယ်ဝင်များက အောက်စ်မျိုးနွယ်၏ခေါင်းဆောင်အား ခုံတင်ခြင်းမှာ ကုရ်ဇ်ဇာဟ်နှင့် အောက်စ်တို့သည် အချင်းချင်း မဟာမိတ်များ ဖြစ်ကြသည့်အတွက် ဆုံးဖြတ်ရာတွင် ၎င်းတို့အား ထောက်ထား မည်ကို မျှော်ကိုး၍ ခုံတင်ခဲ့ကြခြင်းဖြစ်သည်။

သာဝကကြီး စအ်ဒ်သည် မိမိ၏မဟာမိတ်ဖြစ်သော ကုရ်ဇ်ဇာဟ်မျိုးနွယ်အား လူသဘာဝအလျောက် အထူးပင်ငဲ့ညှာထောက်ထား လိုခဲ့ပေသည်။ သို့တစေလည်း တရားမျှတမှုကိုမူ အသို့လျှင် ကျောခိုင်းနိုင်ခဲ့အံ့နည်း။ နောက်ဆုံးတွင် သာဝကကြီးစအ်ဒ်သည် အောက်ပါအတိုင်း အဆုံးအဖြတ်ပေးခဲ့ပေသည်။

“ကုရ်ဇ်ဇာဟ်မျိုးနွယ်တွင် တိုက်ခိုက်သော ယောက်ျားအားလုံးကို ကွပ်မျက်ရမည်။ အမျိုးသမီးများနှင့် ကလေးများကို ကျွန်အဖြစ် သိမ်းပိုက်ရမည်။ ကုရ်ဇ်ဇာဟ်မျိုးနွယ်၏ ဥစ္စာပစ္စည်းအားလုံးကိုလည်း လက်ရပစ္စည်း အဖြစ် သိမ်းယူရမည်။ ဤသည် ၎င်းတို့၏ သစ္စာဖောက်မှု၏ အကျိုးပင်ဖြစ်သည်။”

အထက်ပါ ဆုံးဖြတ်ချက်သည် “တောင်ရာတ်” ကျမ်းချက်နှင့်လည်း ညီသည်။

သာဝကကြီး စအ်ဒ်၏ အထက်ပါဆုံးဖြတ်ချက်အရ အကြိမ်ကြိမ် သစ္စာဖောက်ခဲ့ကြသော ကုရ်ဇ်ဇာဟ် မျိုးနွယ်ဝင်များအနက် ယောက်ျားများ ကွပ်မျက်ခြင်းခံခဲ့ကြရသည်။ အမျိုးသမီးများနှင့် ကလေးများမှာ ဖမ်းဆီး ချုပ်နှောင်ခြင်း ခံခဲ့ကြရသည်။ ၎င်းတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများလည်း သိမ်းပိုက်ခြင်းခံခဲ့ရသည်။ ဤသည် သစ္စာဖောက်မှု၏ အကျိုးပင်။

ဤအကြောင်းကို စီရင်စုနီဗီကျမ်း အစောင့်(၁)၊ စာမျက်နှာ(၄၃၃-၄၄၀) တွင် အကျယ် တွေ့ရှိနိုင်ပေသည်။



၂၇။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့၏ မြေကိုလည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏ နေအိမ်များကိုလည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကိုလည်းကောင်း၊ ထို့ပြင် အသင်တို့ ခြေမချရသေးသော မြေကိုလည်းကောင်း၊<sup>၁</sup> အသင်တို့အား အမွေဆက်ခံစေတော်မူခဲ့၏။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စွမ်းဆောင်နိုင်တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၂၈။ အို-နဗီတမန်တော်၊ အသင်သည် မိမိ ကြင်ရာတော်များအား ပြောကြားပါလေ။ အကယ်၍ အသင်မတို့သည် လောကီဘဝကိုလည်းကောင်း၊ ယင်းလောကီဘဝ၏ လှပတင့်တယ်မှုကိုလည်းကောင်း အလိုရှိကြပါလျှင်၊ အသင်မတို့လာကြပါကုန်၊ ငါသည် အသင်မတို့အား ကျေနပ်အောင်အကျိုးခံစားစေ၍ ကောင်းမွန်စွာ စွန့်လွှတ်လိုက်မည်။

၂၉။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်မတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ တမလွန်ဘဝကိုလည်းကောင်း၊ ရည်စူးကြပါလျှင် မလွဲဇကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်မတို့အနက် ကောင်းမြတ်သောအကျင့်သီလကို ဆောက်တည်ကြကုန်သော သူမတို့အဖို့ ကြီးကျယ်လှစွာသောအကျိုးကို အဆင်သင့် ပြုလုပ်၍ ထားရှိတော်မူသည်။<sup>၂</sup>

၁။ ဤအာယတ်တော်တွင် “အသင်တို့ ခြေမချရသေးသောမြေ” ဟူသည် ‘ခိုင်ဗရ်’မြေကို ဆိုလိုသည်။ မုစ်လင်မ်တို့သည် ကုရ်ခွာဟ်မျိုးနွယ်ကို ဒဏ်ခတ်ပြီးနောက် (၂)နှစ်ရှိသောအခါ ခိုင်ဗရ်ကို သိမ်းပိုက်နိုင်ခဲ့ကြပေသည်။

အချို့အဆိုအရ အဆိုပါမြေသည် မက္ကာမြေကို ဆိုလိုသည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အချို့က ပါရှား၊ ရောမ တိုင်းပြည်များကို ဆိုလိုသည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အချို့က ကိယာမတ်တိုင် မုစ်လင်မ်တို့ အောင်နိုင် >>

وَأَوْرَثَكُمْ أَرْضَهُمْ وَدِيَارَهُمْ وَ  
أَمْوَالَهُمْ وَأَرْضًا لَمْ تَطُوهَا  
وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ  
قَدِيرًا ۝

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّأَزْوَاجِكَ  
إِن كُنْتُنَّ تُرِدْنَ الْحَيَاةَ  
الدُّنْيَا وَزِينَتَهَا فَتَعَالَيْنَ  
أُمْتَبِعُنَّ وَأَسْرَحُكُنَّ سَرَاحًا  
جَبِيلًا ۝

وَإِن كُنْتُنَّ تُرِدْنَ اللَّهَ  
وَرَسُولَهُ وَالْآخِرَةَ  
فَإِنَّ اللَّهَ أَعَدَّ لِلْمُحْسِنَاتِ  
مِنْكُمْ أَجْرًا عَظِيمًا ۝

➤ သိမ်းပိုက်ကြမည့် မြေများကိုဆိုလိုသည်ဟူ၍ လည်းကောင်း အဆိုအမျိုးမျိုး ရှိပေသည်။

① ကြင်ရာတော်များအား ကြိုက်နှစ်သက်ရာ လမ်းတစ်သွယ်ကို ရွေးချယ်ရန်။

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် မိမိ၏ အာသာဆန္ဒအလျောက် စားဝတ်နေရေးတွင် အသုံးအစွဲကို ခြိုးခြံနိုင်သမျှ ခြိုးခြံတော်မူခဲ့၏။ ချို့တဲ့မှု၊ ပင်ပန်းမှု၊ ဆင်းရဲမှုတို့ကို သည်းခံတော်မူခဲ့၏။ အိမ်တော်သို့ရောက်ရှိလာသော ဥစ္စာပစ္စည်းနှင့် စားဖွယ်ရာများကိုလည်း မဆိုင်းမင့် ချက်ချင်းပင် လှူဒါန်းပေးကမ်းလှူရှိတော်မူခဲ့၏။ တစ်ခါတစ်ရံ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ကြွေးမြီပင်ယူငင်၍ အိမ်တော်သူ၊ အိမ်တော်သားများ၏ စားဝတ်နေရေးကို ဖန်တီးတော်မူခဲ့ရရှာ၏။

(ခိုင်ဗရ်... စသည်နယ်မြေများကို အောင်နိုင်သိမ်းပိုက်ပြီး နောက်ပိုင်းတွင်) မုစ်လင်မ်တို့၏ စားဝတ်နေရေးသည် အတော်ပင် အဆင်ပြေလာခဲ့၏။ ယင်းသည့်အခြေအနေကို တွေ့မြင်ကြရသောအခါ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ ကြင်ရာတော်များသည်လည်း လူ့သဘာဝအလျောက် စားဝတ်နေရေး အဆင်ပြေလိုခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ အချို့ကြင်ရာတော်များက တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထံတွင် စားဝတ်နေရေး အဆင်ပြေစေရန်အတွက် ယခင်ကထက် စားနပ်ရိက္ခာ အသုံးစရိတ်များကို ပိုမိုပေးတော်မူရန် မေတ္တာရပ်ခံခဲ့ကြ၏။ တောင်းဆိုခဲ့ကြ၏။

ယင်းသို့ စားဝတ်နေရေးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကြင်ရာတော်များ၏ တောင်းဆိုချက်ကို ကြားရသောအခါ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)သည် စိတ်မကောင်း ဖြစ်တော်မူခဲ့၏။ စိတ်ထိခိုက်တော်မူခဲ့၏။ ထိုအခါ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)သည် “တစ်လတိုင်တိုင် အိမ်တော်သို့ ငါသွားမည် မဟုတ်”ဟု ကျိန်ဆို၍ ဗလီကျောင်းတော်အနီးရှိ အဆောင်တစ်ခု၏ လသာဆောင်တွင် တကိုယ်ရည်၊ တကာယတည်း စံနေတော်မူခဲ့၏။ အိမ်တော်၏ အိမ်တွင်းရေးမပြေလည်မှုကို သိရှိကြသော တပည့်သာဝကများ သည်လည်း ပူပန်သောကဖြစ်ခဲ့ကြ၏။

သာဝကကြီး အဗူဗတ်ကန်ရ်နှင့် သာဝကကြီး အုမ်ရ်နှစ်ပါးတို့သည် ဤပြဿနာ တနည်းတဖုံ ပြေလည်သွားစေရန် ကြံစည်နေခဲ့ကြ၏။ အထူးသဖြင့် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ ကြင်ရာတော်များတွင် အပါအဝင်ဖြစ်နေသော မိမိတို့၏သမီးနှစ်ဦး (အာအိရဟ်၊ ဟမ်ဆွဟ်) တို့နှင့် ပတ်သက်၍ ထိုသမီးနှစ်ဦးသည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား စိတ်ကုမ္မူဖြစ်စေပြီး မိမိတို့၏နောင်ရေး ဖျက်ဆီးပစ်ကြမည်ကို စိုးရိမ်ပူပန်နေခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ သာဝကကြီးအဗူဗတ်ကန်ရ်နှင့် သာဝကကြီးအုမ်ရ်သည် မိမိတို့၏သမီးများကို အသီးသီးနားချခဲ့ကြ၏။ ဆုံးမခဲ့ကြ၏။ ကြိမ်းမောင်းခဲ့ကြ၏။ ထို့နောက် အဆိုပါ သာဝကကြီးနှစ်ပါးသည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထံသွားပြီး ခင်မင်ရင်းနှီးစွာ စကားစမြည် ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် အနည်းငယ် စိတ်နှလုံး ကြည်ရွှင်လာတော်မူခဲ့၏။ တလကြာသော် ကြင်ရာတော်များသည် လမ်းနှစ်သွယ်အနက် ကြိုက်နှစ်သက်ရာ လမ်းတသွယ်ကို ရွေးချယ်ကြရမည့်အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဤအာယတ်တော် (၃၃:၂၈-၂၉) ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။

အဆိုပါ အာယတ်တော်များ၏အလိုသဘောမှာ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က ကြင်ရာတော်များအား ၎င်းတို့သည် လမ်းနှစ်သွယ်အနက် ကြိုက်နှစ်သက်ရာ လမ်းတသွယ်ကို ရွေးချယ်ကြရမည့် အကြောင်း၊ ကြင်ရာတော်များသည် လောကီစည်းစိမ်ကို ခုံမင်မက်မောကြပါက မိမိနှင့်ဆက်လက် ပေါင်းသင်း ➤

၃၀။ အို-နဗီတမန်တော်မြတ်၏ ကြင်ရာတော် အပေါင်းတို့၊ အသင်မတို့အနက် မည်သူမဆို ထင်ရှားစွာ သော မဖွယ်မရာအမှုကိစ္စ တစ်စုံတစ်ခုကို ပြုလုပ်သည် ရှိသော် ၎င်းမှာ နှစ်ဆတိုး၍ ပြစ်ဒဏ်ပေးခြင်းကို ခံရပေမည်။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ ယင်းကဲ့သို့ ပြုလုပ်ရန် လွယ်ကူပေသတည်း။ ။

يُنِسَاءَ النَّبِيِّ مَن يَأْتِ  
مِنْكُنَّ بِفَاحِشَةٍ مُّبَيَّنَةٍ  
يُضَعَّفُ لَهَا الْعَذَابُ  
ضِعْفَيْنِ وَكَانَ ذَلِكَ عَلَى  
اللَّهِ يَسِيرًا ٣٠

➤ ➤ နေထိုင်ရန် မဖြစ်နိုင်ကြောင်း၊ (လင်ခန်းမယားခန်း ဖြတ်ခြင်းခံရသော အမျိုးသမီးများအား ဝတ်စုံစသည်များ ပေးရသည့် စည်းကမ်းချက်နှင့်အညီ) အနည်းငယ် အကျိုးခံစားခွင့်ပေးပြီး ကောင်းမွန်စွာ စွန့်လွှတ်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ (၁) တရားတော်နှင့်အညီ လင်ခန်းမယားခန်း ဖြတ်မည်ဖြစ်ကြောင်း၊ အကယ်၍ ကြင်ရာတော်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ နှစ်သက်ကျေနပ်မှုကို လိုလားကြလျှင်၊ နောင်တမလွန်ဘဲ၏ ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်သော သုခချမ်းသာများကို လိုလားကြလျှင် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထံတော်တွင် ပိုနေမြဲကျားနေမြဲ ယခင်နည်းတူပင် နေထိုင်ကြရမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထံတော်တွင် ကောင်းမွန်စွာ နေထိုင်ကြသော ကြင်ရာတော်များအဖို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကြီးကဲမြင့်မြတ်သော ကုသိုလ်အကျိုးကို အသင့်စီစဉ်ထားတော်မူကြောင်းများကို အတည့်အလင်း ပြောကြားရန်ပင်ဖြစ်သည်။

ဤအာယတ်တော် ကျရောက်လာသည့်အခါ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် အိမ်တော်သို့ ကြွလာပြီး ဦးစွာပထမ ကြင်ရာတော် အာအီရုဟ်အား ဤအာယတ်တော်ကို ပြောပြတော်မူ၏။ အာအီရုဟ်သခင်မသည် ဤအာယတ်တော်ကို ကြားနာရသည့်အခါ မဆိုင်းမငဲ့ပဲ၊ “ကျွန်မသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှင့် တမန်တော်မြတ်၏ နှစ်သက်မှုကိုသာ လိုလားပါသည်”ဟု လျှောက်ထားခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် ကျန်ကြင်ရာတော် အားလုံးတို့ကလည်း အာအီရုဟ်သခင်မကဲ့သို့ပင် အသီးသီး လျှောက်ထားခဲ့ကြလေသည်။

ဤသို့ဖြင့် တမန်တော်မြတ်အိမ်တော်၏ အိမ်တွင်းရေး ပြဿနာပြေလည်သွားခဲ့လေသည်။ ကြင်ရာတော်များသည်လည်း လောကီစည်းစိမ် ခံစားရန် အတွေးကို အမေ့ကြီး မေ့သွားခဲ့ကြပြီး တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)နှင့် အတူတကွ မြီးခြံစွာ စားဝတ်နေထိုင်ခဲ့ကြလေသည်။ ဤသို့ မြီးခြံစွာ စားဝတ်နေကြသည်ကိုပင် အကျေနပ်ကြီးကျေနပ်၍ နေခဲ့ကြလေသည်။

**ကြင်ရာတော်များ၏ အဆင့်အတန်းမြင့်မားမှုနှင့် တာဝန်ကြီးလေးမှု၊**

၁ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)၏ ကြင်ရာတော်များသည်၊ “တမန်တော်မြတ်၏ ကြင်ရာတော်များ”ဟူသော ဂုဏ်ပုဒ်နှင့်အညီ ၎င်းတို့၏ ကိုယ်ကျင့်တရား၊ အတွင်းသဘောထား ဂုဏ်သိက္ခာများသည် အခြားအမျိုးသမီးများနှင့်မတူ၊ တမူထူးခြားကြရပေမည်။ မြင့်မားကြရပေမည်။ ကြင်ရာတော်များသည် မုအ်မင်န်တို့၏မိခင်များလည်း ဖြစ်ကြပြန်ရာ မိခင်များ၌ သားသမီးတို့အား ထိန်းသိမ်းကွပ်ကဲရန် တာဝန်ရှိသည်နှင့်အညီ အပြောအဆို၊ အနေအထိုင်၊ အကျင့်အမူ စသည်တို့တွင် စံနမူနာများဖြစ်ကြရပေမည်။

တာဝန်ရှိသူတစ်ဦး၏ ချွတ်ချော်မှားယွင်းမှုသည် တာဝန်မရှိသူတစ်ဦး၏ ချွတ်ချော်မှားယွင်းမှုနှင့်မတူ၊ ပို၍ကြီးလေးသည်။ ရှေ့ဆောင်၏အပြစ်သည် အပြစ်တကာတို့၏ ရှေ့ဆောင်ပင်ဖြစ်သည်။ ➤ ➤

၃၁။ ထိုနည်းတူစွာ မည်သူမဆို အသင်မတို့အနက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကိုလည်းကောင်း၊ လိုက်နာသည်ရှိသော်၊ ၎င်းပြင် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလကို ဆောက်တည်သော် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား ၎င်း၏အကျိုးကို နှစ်ဆ ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူပေမည်။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏အဖို့ မြင့်မြတ်လှစွာသော ရိက္ခာကိုလည်း အဆင်သင့်ပြုလုပ်၍ ထားရှိတော်မူပြီး ဖြစ်ချေသတည်း။<sup>၁</sup>

၃၂။ အို-နဗီတမန်တော်မြတ်၏ ကြင်ရာတော် အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် အခြားအမျိုးသမီးများ ကဲ့သို့ မဟုတ်ကြချေ။<sup>၂</sup> သို့ဖြစ်ပေရာ အကယ်၍ အပြစ်မှကြဉ်ရှောင်ကြပါလျှင် အသင်တို့သည် စကား ပြောဆိုရာတွင် ကန့်ကလျ မရှိကြကုန်လင့်။ သို့ရှိခဲ့ကြ ပါလျှင် စိတ်တွင်း၌ ရောဂါရှိသောသူသည် ရမ္မက် ထားရှိလာပေမည်။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် ထုံးစံ အတိုင်းသာလျှင် စကားပြောဆိုမှုကိုပြုကြလေကုန်။<sup>၃</sup>

وَمَنْ يَقْنُتْ مِنْكُمُ اللَّهُ  
وَرَسُولُهُ وَتَعْمَلْ صَالِحًا  
تُوَفِّهَا أَجْرَهَا مَرَّتَيْنِ ۖ  
وَأَعْتَدْنَا لَهَا رِزْقًا كَرِيمًا ۝

يُنِسَاءَ النَّبِيِّ لَسْتُنَّ كَأَحَدٍ  
مِّنَ النِّسَاءِ إِنِ اتَّقَيْتُنَّ  
فَلَا تَخْضَعْنَ بِالْقَوْلِ فَيَطْمَعَ  
الَّذِي فِي قَلْبِهِ مَرَضٌ وَقُلْنَ  
قَوْلًا مَّعْرُوفًا ۝

➤➤ ဥက္ကဋ္ဌ၏အပြစ်သည် အပြစ်တကာတို့၏ ဥက္ကဋ္ဌပင်ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ တာဝန်ရှိသော၊ တာဝန်ကြီးလေးသော ကြင်ရာတော်များသည် အကယ်တန္တ မှားယွင်းချွတ်ချော်မိကြပါက အခြားအမျိုးသမီးများနှင့်မတူ ပြစ်ဒဏ်နှစ်ဆ ခံကြရပေမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ မျက်နှာကြီး၊ မျက်နှာငယ်မရှိ၊ မျက်နှာကြီးမှုသည် ထိုအရှင်မြတ်အား ပြစ်ဒဏ်တော်တော်မူရာတွင် မည်သို့မျှ အဟန့်အတား မဖြစ်နိုင်ပေ။ ကြင်ရာတော်များသည် အပြောအဆို၊ အနေအထိုင်၊ အကျင့်အမူစသည်တို့တွင် စံနမူနာအဖြစ်နေထိုင်ကျင့်သုံးသွားခဲ့ကြသည်မှာ အစွဲလာနဲ့ သမိုင်းစဉ်တွင် အထင်အရှားပင်။ ကြင်ရာတော်များ၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိများကို မိခင်မွန်ကျမ်းတွင် တွေ့ရှိနိုင်ပေသည်။

၀) ကြင်ရာတော်များသည် အကယ်တန္တ ချွတ်ချော်မှားယွင်းမိပါက ပြစ်ဒဏ်နှစ်ဆ ခံကြရမည်ဖြစ်သကဲ့သို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ် (ဆုလ္လဗ္ဗဟု အလိုငယ် ၀၈၅၆)၏ အမိန့်တော်များကို မြေဝယ်မကျ လိုက်နာကြပါက၊ အခြားကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကိုလည်း ဆောက်တည်ကြပါက၊ ကုသိုလ်အကျိုးကို လည်း နှစ်ဆပင် စံစားကြရပေမည်။ ထိုမျှမက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဂျန္နတ်အမတ်သုခဘုံ တွင် ထူးခြားမြင့်မြတ်လှသော သီးသန့်ရိက္ခာတော်ကိုလည်း ချီးမြှင့်တော်မူဦးမည်ဖြစ်ပေသည်။ ကြည့်-ထာနဝီ။

၃၃။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် မိမိတို့နေအိမ်များ ခွံပင်တည်ငြိမ်စွာနေကြလေကုန်၊<sup>၁</sup> ထို့ပြင် ရှေးဟောင်း အမှိုက်ခေတ်တွင် မိမိတို့ကိုယ်ကို ပြုကြသကဲ့သို့ အသင်တို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကို မပြုကြကုန်လင့်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ‘ဆွလာတ်’ ဝတ်ပြုမှုကို ဆောက်တည်ကြလေကုန်။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် ‘ဧကာတ်’ ပေးဆောင်ကြလေကုန်။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကိုလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစူလ်တမန်တော်မြတ် အမိန့်တော်ကိုလည်းကောင်း၊ လိုက်နာကြလေကုန်။<sup>၂</sup>

وَقَرْنَ فِي بُيُوتِكُنَّ  
وَلَا تَبَرَّجْنَ تَبَرُّجَ  
الْجَاهِلِيَّةِ الْأُولَىٰ وَأَقِمْنَ  
الصَّلَاةَ وَآتَيْنَ الزَّكَاةَ  
وَأَطِعْنَ اللَّهَ وَرَسُولَهُ

၂) ကြင်ရာတော်များသည် အမျိုးသမီးများနှင့်မတူ၊

ကြင်ရာတော်များသည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ ကြင်ရာတော်များ ဖြစ်ကြသည်။ မုခ်မင်န့်တို့၏မိခင်များဖြစ်ကြသည်။ ကြင်ရာတော်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရိုသေ ခန့်ညားကြပါက (ကြောက်ရွံ့ရိုသေ ခန့်ညားခဲ့ကြသည်လည်း ဖြစ်ပေသည်) ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်၌ ၎င်းတို့၏ အဆင့်အတန်းသည် မြင့်မားလှပေမည်။ အကယ်တမ္မ ကြင်ရာတော်များသည် ကြင်ရာတော်များ ဖြစ်ကြပါလျက်၊ ချွတ်ချော်မှားယွင်းကြပါက ပြစ်ဒဏ် နှစ်ဆခံကြရပေမည်။ ထို့အတူ ကြင်ရာတော်များသည် ကောင်းမှုကုသိုလ် ဖြည့်ဆည်းကြပါက ကုသိုလ်အကျိုး နှစ်ဆရရှိကြပေမည်။ အချုပ်ဆိုသော် ကြင်ရာတော်များသည် အကောင်းပြုကြသည်ဖြစ်စေ၊ မကောင်းပြုမိကြသည်ဖြစ်စေ၊ သာမန်အမျိုးသမီးတို့နှင့်မတူ၊ တမူထူးခြားကြပေသည်။

၃) ကန့်ကလျ မပြောဆိုကြရ၊

ကြင်ရာတော်များသည် သူစိမ်းယောက်ျားများနှင့် စကားစမြည် ပြောဆိုရန် အကြောင်းကြုံကြိုက်လာပါက ကန့်ကလျ ပျော့ပျော့ပျောင်းပျောင်း၊ မူရာမာယာနှင့် မပြောဆိုကြရ၊ အမျိုးသမီးတို့ဘဝ၊ မူမူရာရာ ပြောဆိုကြပါက စိတ်တွင်း၌ရောဂါရှိသော အတွင်းသဘော မဖြူစင်သောသူများသည် စိတ်ဖောက်ပြန်ကာ မလျော်ကန်သော ရုဗ္ဗက်များထားမိကြပေမည်။ မိမိတို့၏နောင်ရေးကို ဖျက်ဆီးကြပေမည်။ ထို့အတွက် ကြင်ရာတော်များသည် အထူးသဖြင့် သူစိမ်းယောက်ျားများနှင့် စကားစမြည်ပြောဆိုရာတွင် မိခင်များကသားများကို ပြောဆိုသကဲ့သို့ သိက္ခာရှိစွာ၊ တည်ကြည်စွာ ပြောဆိုကြရပေမည်။

၄) အမျိုးသမီးများ အကြောင်းမဲ့ အိမ်ပြင်မထွက်ရာ။

အစ္စလာမ်သာသနာမထွန်းကားမီ၊ အမှိုက်ခေတ်တွင် အမျိုးသမီးများသည် (ဟိဂျာပ်)၊ (ပရိဒဟ်) Veil, Cover အဖုံးအအုပ်၊ အကာအကွယ် ထားရှိလေ့ မရှိခဲ့ကြသည်သာမက မိမိတို့၏ကိုယ်ခန္ဓာနှင့် အဝတ်အစားများ၏အလှကိုပင် အရှက်ကင်းမဲ့စွာဖြင့် အထင်အရှား ပြသလေ့ရှိခဲ့ကြပေသည်။ အစ္စလာမ်ထွန်းကားလာသည့်အခါ ဤသည့်အရှက်ကင်းမှုကို အသို့လျှင်လျစ်လျူပြထားနိုင်အံ့နည်း။ ထို့အတွက် အစ္စလာမ်က အမျိုးသမီးများအား အိမ်ပြင်သို့သွားလာရန် အကြောင်းထူးမရှိပါက အိမ်မှာပင်နေထိုင်ကြရန်၊ အိမ်ပြင်သို့ ➤ ➤

အို-(နဗီတမန်တော်မြတ်၏) အိမ်တော်သူ အိမ်တော်သားတို့၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့မှ မစင်ကြယ်မှုကို ပပျောက်စေတော်မူရန်နှင့် အသင်တို့အား ကောင်းမွန်စွာ စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူရန် ကိုသာလျှင် ရည်စူးတော်မူ၏။<sup>၁</sup>

إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا ﴿١﴾

➤ သွားလာရန်အကြောင်းထူးရှိ၍ မသွားမဖြစ်ပါက ဟီဂျာဗ်၊ ပရိဒဟ်နှင့် ဖုံးဖုံးဖိဖိ သိက္ခာရှိရှိ၊ ကာယိဇန္တရီရှိ သွားလာကြရန် ပညတ်ထားသည်။ ဤသည့်ပညတ်တော်ကို မှန်လင်မအမျိုးသမီးတိုင်း လိုက်နာကြရမည်ဖြစ်ရာ ကြင်ရာတော်များသည် ပိုမို၍လိုက်နာကြရမည်သာ ဖြစ်ပေသည်။

မှန်လင်မအမျိုးသမီးများသည် သာသနာရေးကိစ္စအတွက်ဖြစ်စေ၊ သဘာဝကိစ္စအတွက်ဖြစ်စေ၊ အပြင်သို့ သွားရန် အကြောင်းပေါ်က အနှောင့်အယှက်၊ အန္တရာယ်လည်းမရှိက ဖြီးလိမ်းပြင်ဆင်မှု မရှိပဲ၊ ဟီဂျာဗ်၊ ပရိဒဟ်နှင့် ဖုံးဖိလုံခြုံစွာ သွားလာနိုင်ကြပေသည်။ ဤသည့်ခွင့်ပြုချက်သည် ကျမ်းဂန်များတွင် အတည်အလင်းပါရှိပေသည်။ အထက်ပါစည်းကမ်းချက်နှင့်အညီ ကြင်ရာတော်များသည်ပင်လျှင် အိမ်ပြင်သို့သွားလာခဲ့ကြသည့် အစဉ်အလာများ ရှိခဲ့ပေသည်။ ပိတ်ပင်ချက်မရှိခဲ့ပေ၊ သို့ပင်တစ်စေ့ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုက်ဟိဝစလ္လမ်)၏ ဩဝါဒတော်များကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုက်ဟိဝစလ္လမ်)သည် အမျိုးသမီးများ အကြောင်းမှ အိမ်ပြင်ထွက်ခြင်းကို နှစ်သက်တော်မမူကြောင်း၊ အိမ်ရှင်မပီပီ၊ အိမ်တွင်းမှာ တည်ငြိမ်စွာနေထိုင်၍ အိမ်တွင်းရေးရာများ ဆောင်ရွက်ကြသည်ကိုသာ နှစ်သက်တော်မူကြောင်း ကောင်းစွာသိရှိနိုင်ပေသည်။

အမျိုးသမီးများ၏ “စတ်ရ်” လုံးဝဖုံးထားအပ်သည့် ကိုယ်ခင်္ဂါအစိတ်အပိုင်းများအကြောင်း ကုရ်အာန် (၂၄:၃၁)တွင် ပါရှိခဲ့ချေပြီ။

① ကြင်ရာတော်များသည် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုက်ဟိ ဝစလ္လမ်)၏ ကြင်ရာတော်များဖြစ်ကြပေရာ တပည့်သားတို့အဖို့ စံနမူနာဖြစ်ကြသည့်အလျောက် ဆွလာတ်ဆောက်တည်မှု၊ ဧကာတ်ပေးဆောင်မှု၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်နာခံမှုများတွင် အခြားမှန်လင်မ အမျိုးသမီးများထက်ပင် အထူးတလည် ပိုမို၍ဂရုမူကြရပေမည်။

\*\* ဤအာယတ်တော်များတွင် ကြင်ရာတော်များအား တိုက်ရိုက်ရည်ညွှန်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသော်လည်း ကျန်မှန်လင်မ အမျိုးသမီးအားလုံး တို့သည်လည်း ယင်းတွင်အကျုံးဝင်ပေသည်။

② “အဟ်လီဒိုက်တ်” အိမ်တော်သူအိမ်တော်သားများ၏ စင်ကြယ်သန့်ရှင်းမှု၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုက်ဟိဝစလ္လမ်)၏ အိမ်တော်သူ၊ အိမ်တော်သားများအား အမိန့်ပညတ်တော်များကို အထူးတလည် လိုက်နာကျင့်သုံးစေတော်မူလိုပြီး ၎င်းတို့၏ ဂုဏ်အင်ဒြပ်များနှင့် လျော်ညီစွာ ၎င်းတို့၏စိတ်နှလုံးနှင့် ကိုယ်ကျင့်တရားများကို သူမတူအောင် စင်ကြယ်သန့်ရှင်းစေတော်မူလိုသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော စင်ကြယ်သန့်ရှင်းမှုသည် ကုရ်အာန် (၅:၆)တွင် ‘ဝုဿူ’ အကြောင်း၌ ပါရှိသော ခြေလက်သန့်ရှင်းမှုမျိုးကိုလည်း ဆိုလိုသည်မဟုတ်၊ ကုရ်အာန် (၈:၁၁)တွင် ဗဒ်အကြောင်း၌ပါရှိသော ကိုယ်ခန္ဓာ သန့်ရှင်းမှုမျိုးကို ဆိုလိုသည်လည်းမဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ‘ဝလီ’၊ ‘အောင်လိယာ’ ➤ ➤

၃၄။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် မိမိတို့အိမ်များတွင် ဖတ်ကြားခြင်းခံရလေသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကိုလည်းကောင်း၊ ဉာဏ်ပညာများကို လည်းကောင်း၊ ကျက်မှတ်ကြလေကုန်။ စင်စစ်ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ သိမ်မွေ့တော် မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ ကြားသိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَاذْكُرْنَ مَا يُتْلَىٰ فِي  
بُيُوتِكُنَّ مِنْ آيَاتِ اللَّهِ  
وَالْحِكْمَةِ إِنَّ اللَّهَ كَانَ  
لطيفًا خبيرًا ﴿٣٤﴾

➤ အချစ်တော်များ ရရှိထားကြသော စိတ်နှလုံးစင်ကြယ် သန့်ရှင်းမှု၊ အတွင်းသဘောဖြူစင်မှုကိုသာဆိုလိုသည်။ ယင်းသို့ စိတ်နှလုံး စင်ကြယ်သန့်ရှင်းမှု၊ အတွင်းသဘော ဖြူစင်မှုကိုရရှိကြသော သူတော်စင်များသည် နဗီ၊ ရဟုလ်တမန်တော်များကဲ့သို့ ‘မအိဆူမ’ လုံးဝအပြစ်ကင်းသူများ မဟုတ်ကြသော်လည်း ‘မဟ်ဖုစ်’ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက်တော်မူခြင်းကို အထူးတလည် ခံကြရမည်မှာ အမှန်ပင်ဖြစ်ပေသည်။  
“အဟ်လီဗိုက်တ်”

ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များ၏ အစီအစဉ်၊ အနေအထား၊ အသွားအလာ အသုံးအနှုန်းများကို အထူးလေ့လာ လိုက်စားသူများအဖို့ ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသည့် “အဟ်လီဗိုက်တ်”တွင် ကြင်ရာတော်များ ပါဝင်ကြသည်မှာ ထင်ရှားလှပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ဤအာယတ်တော်နှင့်တကွ ဤအာယတ်တော်၏ ရှေ့နောက်ရှိ အာယတ်တော်များသည် ကြင်ရာတော်များအား တိုက်ရိုက်ရည်ညွှန်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသော အာယတ်တော်များသာ ဖြစ်ပေသည်။

အာယတ်တော် (၃၃:၃၃-၃၄)၌ (يُوتكن) “ဗုယူတိုကွန့်” “အသင်မတို့၏အိမ်များ” တွင်ပါရှိသော ‘အသင်မတို့’ဟူသော နာမ်စားသည် ကြင်ရာတော်များကိုပင် ရည်ညွှန်းပေသည်။ ထို့ပြင်တဝ ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်တွင် ဤသည့် ‘အဟ်လီဗိုက်တ်’ ဟူသော အသုံးအနှုန်းကို များသောအားဖြင့် ဤသည့်အနက်၌ပင် သုံးနှုန်းထားတော် မူသည်ကိုသာ တွေ့ရှိရပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၁:၇၃၊ ၁၂:၂၃၊ ၆၅:၁)၊

ဤအာယတ်တော်များတွင် ကြင်ရာတော်များအား အဓိကရည်ညွှန်း မိန့်ဆိုထားတော်မူပေရာ ‘အလ်လီဗိုက်တ်’ တွင် ကြင်ရာတော်များ အမှန်မုချပါဝင်ကြသည်မှာ ထင်ရှားလှပေသည်။ ထို့အတူ ‘အဟ်လီဗိုက်တ်’တွင် သားတော်၊ သမီးတော်များ၊ သားမက်တော်များလည်း ပါဝင်ကြပေသည်။ အချို့သဘောတရား အဖြစ်အနေများအရဆိုသော် သားတော်၊ သမီးတော်များနှင့် သားမက်တော်များသည် ‘အဟ်လီဗိုက်တ်’ ဟူသော အသုံးအနှုန်းနှင့်ပို၍ပင် ထိုက်တန်ကြပေသည်။

တမန်တော်မြတ်က သမီးတော် ဖာတိုမဟ်၊ သားမက်တော်အလီ၊ မြေးတော်ဟစန်နှင့် မြေးတော် ဟုစိုင်နီတို့အား မိမိ၏ဝတ်ရုံတော်ဖြင့်ရုံ၍ ( اللَّهُمَّ هؤلاء أهل بيتي ) “အို... အလ္လာဟ် ဤပုဂ္ဂိုလ်များသည် ကျွန်တော်မျိုး၏အိမ်သူအိမ်သားများ ဖြစ်ကြပါသည်”ဟု လျှောက်ထားခြင်း၊ သမီးတော်အိမ်အနီးမှ ဖြတ်သန်း သွားတော်မူစဉ် ( الصلوة يا أهل البيت يريد الله ليذهب عنكم الرجس ) “အိမ်တော်သူ အိမ်တော်သားများ၊ ဆွလာတ်.....” စသည်ဖြင့် အသံပြုတော်မူခဲ့ခြင်းမှာလည်း ဤသည့်သဘောကို ထင်ရှားစေတော်မူရန်ပင် ဖြစ်ပေသည်။

၃၅။ မုချကန် “မုစ်လင်မ်” ယောက်ျားများသည် လည်းကောင်း၊ “မုစ်လင်မ်” မိန်းမများသည်လည်း ကောင်း၊ “မုအ်မင်န်” ယောက်ျားများသည်လည်းကောင်း၊ “မုအ်မင်န်” မိန်းမများသည်လည်းကောင်း၊ အမိန့်တော်ကို လိုက်နာကြသည့် ယောက်ျားများသည်လည်း ကောင်း၊ အမိန့်တော်ကိုလိုက်နာသည့်မိန်းမများသည် လည်းကောင်း၊ သစ္စာဝါဒီယောက်ျားများသည်လည်း ကောင်း၊ သစ္စာဝါဒီ မိန်းမများသည်လည်းကောင်း၊ သည်းခံကြကုန်သောယောက်ျားများသည်လည်းကောင်း၊ သည်းခံကြကုန်သောမိန်းမများသည်လည်းကောင်း၊ နိဝါတတရားထားရှိကြသော ယောက်ျားများသည်လည်း ကောင်း၊ နိဝါတတရားထားရှိကြသောမိန်းမများသည် လည်းကောင်း၊ အလှူဒါနပြုကြကုန်သော ယောက်ျား များသည်လည်းကောင်း၊ အလှူဒါနပြုကြကုန်သော မိန်းမများသည်လည်းကောင်း၊ ဆွိယာမ် ဥပုသ်သီလ ဆောက်တည်ကြကုန်သော ယောက်ျားများသည်လည်း ကောင်း၊ ဆွိယာမ် ဥပုသ်သီလ ဆောက်တည်ကြကုန် သော မိန်းမများသည်လည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏ အရှက် အင်္ဂါများကို စောင့်ထိန်းကြကုန်သော ယောက်ျားများ သည်လည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏ အရှက်အင်္ဂါများကို စောင့်ထိန်းကြကုန်သောမိန်းမများသည်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား များစွာ အောက်မေ့တသ၊ သတိရကြကုန်သောယောက်ျားများသည်လည်းကောင်း၊ အောက်မေ့တသ သတိရကြကုန်သောမိန်းမများသည် လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့ (အားလုံးတို့)အဖို့ (အပြစ်မှ)လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်နှင့် ကြီးကျယ်လှစွာသောအကျိုးကို အဆင်သင့်ပြုလုပ်စီမံ၍

إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ  
وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ  
وَالْقَنَاتِ وَالْقَنَاتِ  
وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ  
وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ  
وَالْخَاشِعِينَ وَالْخَاشِعَاتِ  
وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَ  
الْمُتَصَدِّقَاتِ وَالصَّابِغِينَ  
وَالصَّبِغَاتِ وَالْحَافِظِينَ  
فُرُوجَهُمْ وَالْحَافِظَاتِ  
وَالذَّكِرِينَ اللَّهُ كَثِيرًا  
وَالذَّكِرَاتِ أَعَدَّ اللَّهُ  
لَهُمْ مَغْفِرَةً



ထားရှိပြီး ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။<sup>၁</sup>

# وَأَجْرًا عَظِيمًا ❶

## ❶ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသည့်အကြောင်း။

တခါသော် အချို့မုစ်လင်မ် အမျိုးသမီးများသည် ကြင်ရာတော်များထံလာပြီး “ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ရှင်တို့အကြောင်း ပါရှိသည်။ ကျွန်ုပ်တို့အကြောင်း မပါရှိပါ”ဟု ပြောဆိုကြရာ ဤအာယတ်တော် ကျရောက် လာခဲ့ပေသည်။ ကြည့်-ထာနဝီ။ အချို့ (ရိုဝါယတ်)ကျမ်းချက်များအရ၊ ကြင်ရာတော် စလမဟ်သခင်မက တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထံတွင် “တမန်တော်မြတ်၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အမျိုးသားများ၏ အကြောင်းများ ပါရှိပါသည်။ အမျိုးသမီးများ၏ အကြောင်းမပါရှိပါ။ အသို့ပါနည်း” ဟု လျှောက်ထားသည်တွင် ဤအာယတ်တော် ကျရောက်ခဲ့ပေသည်။ ကြည့်-အစ်ဗ်နူကဆီရ်။

## မုစ်လင်မ်အမျိုးသား အမျိုးသမီးတိုင်း၌ ရှိအပ်သည့် ဂုဏ်ရည်များ။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အမျိုးသားများ နှင့်ပတ်သက်၍ ကျရောက်ခဲ့သော အဓိနဲ့ပညတ်တော်များသည် များသောအားဖြင့် အမျိုးသမီးများနှင့်လည်း သက်ဆိုင်ပေသည်။ အမျိုးသမီးများအဖို့ ခွဲခြားပြီး အဓိနဲ့ထုတ်ရန်ပင် မလိုပေ။ အမျိုးသမီးများအား နှစ်သိမ့်စေတော်မူရန် အလိုငှာသာ၊ ဤအာယတ်တော်ကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။ အမျိုးသမီးများနှင့်သာ သက်ဆိုင်သော အဓိနဲ့ပညတ်တော်များကိုမူ ထုတ်ပြန်ထားတော် မူပြီးဖြစ်ပေသည်။

ဆိုလိုသည်ကား အမျိုးသားဖြစ်စေ၊ အမျိုးသမီးဖြစ်စေ၊ မည်သူ၏ ကြီးပမ်းဆောင်ရွက်မှုမျှ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ထံတော်၌ အချည်းနှီးဖြစ်သည်မရှိ။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃:၁၉၄၊ ၄:၁၂၄၊ ၁၆:၉၇၊ ၄၀:၄၀) အစွလာမ်သာသနာရေးရာများတွင် တိုးတက်ပွားများ ဆောက်တည်နိုင်ရန် အမျိုးသားများအတွက် အခွင့်အလမ်း များကို ဖွင့်ပေးထားတော်မူသကဲ့သို့ အမျိုးသမီးများအဖို့လည်း ဖွင့်ပေးထားတော်မူပေသည်။

ဤအရေးတွင် အမျိုးသား၊ အမျိုးသမီးဟူ၍ ခွဲခြားလျက် အလျှင်းမရှိပေ။

မုစ်လင်မ် အမျိုးသား၊ အမျိုးသမီးတိုင်း၌ ရှိအပ်သည့် ဂုဏ်ရည်များမှာ အောက်ပါအတိုင်းဖြစ်သည်။

(၁) အစွလာမ်၏ကျင့်စဉ်များဖြစ်သည့် ဆွလာတ်၊ ဆွီယာမ်၊ ဇကာသ်၊ဟာဂျီ စသည်များကို ဆောက်တည်ခြင်း၊

(၂) မှန်ကန်သော ယုံကြည်ချက်များအပေါ်၌ ရပ်တည်နေခြင်း၊

(၃) ကြည်ဖြူစွာနာခံခြင်း၊

(၄) အရေးကိစ္စအဝဝတွင် မှန်ကန်စွာပြောဆိုကျင့်မှုခြင်း၊

(၅) သည်းခံခြင်း၊ ခံနိုင်ရည်ရှိခြင်း၊

(၆) ကျိုးနွံခြင်း၊ နီဝါတတရားလက်ကိုင်ထားခြင်း၊

(၇) ပေးကမ်းလှူဒါန်းခြင်း၊

(၈) (ဆွီယာမ်) ဥပုသ်ဆောက်တည်ခြင်း၊

(၉) ကာယိန္ဒြေထိန်းသိမ်းခြင်း၊

(၁၀) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား များစွာအောက်မေ့ တသ သတိရခြင်း။

အထက်ပါဂုဏ်ရည်များသည် ကျား/မမရွေး မုစ်လင်မ်တိုင်း၌ရှိအပ်သော ဂုဏ်ရည်များပင် ဖြစ်ပေသည်။ ယင်းသည့် ဂုဏ်ရည်များနှင့် ပြည့်စုံကြကုန်သော မုစ်လင်မ်အမျိုးသား၊ အမျိုးသမီးတို့အဖို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်၌ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်နှင့် ကြီးကျယ်လှစွာသော ကုသိုလ်အကျိုးများသည် အသင့်ရှိပေသည်။

၃၆။ မည်သည့် “မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်သူ  
 ယောက်ျားတစ်ဦးဦး၌ဖြစ်စေ၊ မည်သည့် သက်ဝင်  
 ယုံကြည်သူ မိန်းမတစ်ဦးတစ်ယောက်၌ဖြစ်စေ၊ အရေး  
 ကိစ္စ တစ်စုံတစ်ရာကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်း  
 ကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်သည်  
 လည်းကောင်း၊ အမိန့် ချမှတ်တော်မူလိုက်ပါလျှင်  
 ၎င်းတို့၏ (ထို)အရေးကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ၎င်းတို့၌  
 ရွေးချယ်ပိုင်ခွင့်သည် (လုံးဝ)မရှိတော့ပြီ။”<sup>၁</sup>

စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်  
 မြတ်၏အမိန့်တော်ကိုလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏  
 ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကိုလည်းကောင်း၊  
 ဖီဆန်သည်ရှိသော် ဧကန်မလွဲ ထိုသူသည် ထင်ရှား  
 လှစွာသောလမ်းလွဲခြင်းသို့ ရောက်ရှိခဲ့ချေပြီတကား။

وَمَا كَانَ لِمُؤْمِنٍ وَلَا مُؤْمِنَةٍ  
 إِذَا قَضَى اللَّهُ وَرَسُولُهُ أَمْرًا أَنْ  
 يَكُونَ لَهُمُ الْخِيَرَةُ مِنْ أَمْرِهِمْ  
 وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ  
 ضَلَّ ضَلَالًا مُبِينًا

၁) လောကီရေးကိစ္စပင်ဖြစ်စေ၊ လောကုတ္တရာရေး ကိစ္စပင်ဖြစ်စေ၊ အရေးကိစ္စတစ်ရပ်ရပ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က အတိအကျ အမိန့်ချမှတ်တော်  
 မူလိုက်ပြီးသည့်နောက်ပိုင်းတွင် မည်သည့်မုအ်မင်နံယောက်ျား၊ မည်သည့်မုအ်မင်နံမိန်းမ၌မျှပင် မိမိကြိုက်နှစ်သက်ရာ  
 ကို ပြုပိုင်ခွင့်၊ ရွေးချယ်ပိုင်ခွင့် အလျဉ်းမရှိတော့ပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လုလ္လာဟု  
 အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) ချမှတ်တော်မူသည့် အမိန့်တော်ကိုသာ ဦးလည်မသုံ လိုက်နာကျင့်သုံး ကြရမည်သာဖြစ်သည်။  
 ဤအာယတ်တော်သည် မွေခိဋ္ဌာန်ဖြစ်သည်။ အရေးကိစ္စအဝဝနှင့်သက်ဆိုင်သည်။ တမန်တော်မြတ်  
 (ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ လက်ထက်တော်တွင် ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည့် ပြဿနာတစ်ရပ်ကိုလည်း ရည်ညွှန်းထား  
 သည်။ ထိုပြဿနာကား အခြားမဟုတ်၊ သာဝကကြီးဇိုက်ဒ်နှင့်ခိုင်နစ် သခင်မတို့၏ ထိမ်းမြားရေးပင်။

**သာဝကကြီးဇိုက်ဒ်နှင့် ခိုင်နစ်သခင်မ။**

ခိုင်နစ်သခင်မသည် အစ်ဒုလ်မုတ္တလိဗ်၏ သမီးဖြစ်သူ အုမိုင်မဟ်၏ သမီးလည်း ဖြစ်သည်။  
 တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ တဝမ်းကွဲနှမလည်းဖြစ်သည်။ ကုရိုက်ရှ်ရှုနွယ်ဝင် မျက်နှာကြီး  
 တစ်ဦးလည်းဖြစ်သည်။ စိတ်လည်းထက်မြက်သည်။ တမန်တော်မြတ်သည် ခိုင်နစ်သခင်မအား သာဝကကြီး  
 ဇိုက်ဒ်နှင့် ထိမ်းမြားပေးလိုတော်မူခဲ့ပေသည်။

သာဝကကြီးဇိုက်ဒ်သည် အမှန်မှာ မျိုးရိုးဇာတိ ကောင်းမြတ်သော အရပ်တစ်ဦးပင် ဖြစ်ခဲ့သည်။  
 သို့ပင်တစေ ငယ်ရွယ်စဉ်အခါတွင် မတရားကျူးကျော်စော်ကားသူတစ်ဦးသည် ၎င်းအားဖမ်းဆီးပြီး မက္ကာမြို့၏  
 ဈေးတွင် ကျေးကျွန်အဖြစ် ရောင်းစားခဲ့လေသည်။ ခဒီဂျဟ်သခင်မသည် ၎င်းအား ဝယ်ထားလိုက်ပြီး များမကြာမီပင်  
 တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား (ဟိဗဟ်)အဖြစ် ပေးလှူခဲ့လေသည်။ >>

➤➤ ဇိုက်ဒ်သည် လူလားမြောက်သော် တစ်နေ့ အရောင်းအဝယ်ကိစ္စနှင့် မိမိ၏နေရင်းဌာန၏ အနီးမှ ဖြတ်သွားခဲ့ရာ ၎င်း၏ဆွေမျိုးများ သိသွားခဲ့ကြ၏။ နောက်ဆုံးတွင် ဇိုက်ဒ်၏ဖခင်၊ ဦးရီးနှင့်ညီနောင်များသည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထံ ရောက်ရှိလာကြကာ အခကြေးငွေယူပြီး ဇိုက်ဒ်ကို ၎င်းတို့အား ပြန်လည်ပေးအပ်တော်မူပါမည့်အကြောင်း မေတ္တာရပ်ခံကြ၏။ တမန်တော်မြတ်က “အခကြေးငွေကိုမလို၊ ဇိုက်ဒ်သည် အသင်တို့နှင့်အတူ ပြန်လည်လိုက်ပါလိုပါက အသင်တို့သည် ဇိုက်ဒ်ကို ဝမ်းသာစွာ ခေါ်ဆောင်သွားနိုင်ကြသည်”ဟု ပြောကြားတော်မူလိုက်လေသည်။ ဇိုက်ဒ်၏ဆွေမျိုးများက ဇိုက်ဒ်အား မိမိတို့နှင့်အတူလိုက်ပါရန် ပြောဆိုကြသောအခါ ဇိုက်ဒ်က “ကျွန်တော်သည် တမန်တော်မြတ်ထံမှ ခွဲခွာ၍ မသွားလိုပါ။ တမန်တော်မြတ်သည် ကျွန်တော့်ကို မိမိ၏သားသမီးများထက်ပင် ပို၍ချစ်တော်မူပါသည်။ မိဘများထက်ပင် ပို၍သနားကြင်နာတော်မူပါသည်” ဟု ဖြေကြားလိုက်လေသည်။ ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်သည် ဇိုက်ဒ်အား ကျေးကျွန်အဖြစ်မှ လွတ်မြောက်စေတော် မူပြီး မိမိ၏သားအဖြစ် မွေးစားထားတော်မူလိုက်လေသည်။ ဇိုက်ဒ်အား တမန်တော်မြတ်က ယင်းသို့ သားအဖြစ် မွေးစားတော်မူလိုက်သည့်အခါ၊ လူအများသည် ထိုခေတ် အရပ်လူမျိုးတို့၏ ထုံးတမ်းစဉ်လာအရ ဇိုက်ဒ်အား (ဇိုက်ဒ် အစ်ဗ်နုမုဟမ္မဒ်) “မုဟမ္မဒ်၏သား ဇိုက်ဒ်”ဟု ခေါ်ဝေါ်နေခဲ့ကြ၏။ ထို့နောက် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော် (၃၃:၅) ကျရောက်လာပြီး၊ သားသမီးများကို ၎င်းတို့၏ဖခင် အရင်းအခြာများကို အကြောင်းပြုပြီး ခေါ်ဝေါ်ကြရမည့်အကြောင်း အမိန့်တော်ကျရောက်လာသောအခါ လူအများသည် သာဝကကြီးဇိုက်ဒ်အား “ဇိုက်ဒ်အစ်ဗ်နုမုဟမ္မဒ်”ဟု ခေါ်ဝေါ်ခြင်းမပြုတော့ပဲ ၎င်း၏ဖခင်အား အကြောင်းပြု၍ “ဇိုက်ဒ်အစ်ဗ်နု ဟာရိဗဟ်” ဟူ၍သာ ခေါ်ဝေါ်ခဲ့ကြလေတော့သည်။

သာဝကကြီး ဇိုက်ဒ်သည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က သားအဖြစ် မွေးစားတော် မူခဲ့သည်ကို အကြောင်းပြု၍ “ဇိုက်ဒ်အစ်ဗ်နုမုဟမ္မဒ်”ဟု ခေါ်ဝေါ်ခြင်း ခံနေခဲ့ရာမှ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အမိန့်တော်အရ၊ “ဇိုက်ဒ်အစ်ဗ်နုမုဟမ္မဒ်” ဟူသော ဂုဏ်ထူးဝိသေသ ဆုံးပါးရသည့်အတွက် ဤသည့်နစ်နာချက်ကို ဖြည့်စွက် (ဖြည့်စွမ်း)ပေးတော်မူရန်အလို့ငှာ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ဆွဟာဗဟ် သာဝကကြီးများအနက် မည်သည့်သာဝက၏ အမည်နာမကိုမျှ ထုတ်ဖော်ထားခြင်းမပြုပဲ သာဝကကြီးဇိုက်ဒ်၏ အမည်နာမကိုသာ ထူးထူးခြားခြား ထုတ်ဖော်သုံးနှုံး ထားတော်မူခြင်းဖြစ်တန်ရာသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃၃:၃၅)။

အသို့ပင်ဖြစ်စေ၊ ဇိုင်နစ်သခင်မ၏ မျိုးနွယ်ဂုဏ်မှာ အလွန်မြင့်နေခဲ့၏။ သာဝကကြီးဇိုက်ဒ်မှာမူ၊ မျိုးရိုးဇာတိ ကောင်းမြတ်ပါလျက် အမြင်အားဖြင့် ကျေးကျွန်ဘဝသို့ ရောက်ခဲ့ရသည်။ အမည်းစက် စွန်းထင်းပြီးကာမှ လွတ်မြောက်ခဲ့ရသော ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးဖြစ်နေခဲ့၏။ ထို့အတွက် ဇိုင်နစ်သခင်မသည် သာဝကကြီး ဇိုက်ဒ်နှင့်ထိမ်းမြားရေး ကို မနှစ်သက်ခဲ့ပေ။ ထို့အတူ ဇိုင်နစ်သခင်မ၏မောင်ကလည်း မနှစ်သက်ခဲ့ပေ။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်သည် ထိမ်းမြားရေးတွင် ယင်းသည့် မျိုးနွယ်ခွဲခြားမှု၊ လူတန်းစားခွဲခြားမှုစသည့် အဓိပ္ပာယ် ကင်းမဲ့သော အတွေးအခေါ် အဟန့်အတားများကို အလျင်း လိုလားတော်မမူပေ။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ဇိုင်နစ်သခင်မနှင့် ၎င်း၏မောင်အား သာဝကကြီး ဇိုက်ဒ်နှင့် ထိမ်းမြားရေးကို လက်ခံကြရန် လေးလေးပင်ပင် တိုက်တွန်းတော်မူခဲ့ခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ထိုအချိန်မှာပင် ဤအာယတ်တော်လည်း ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။

ထိုအခါ ဇိုင်နစ်သခင်မနှင့် ၎င်း၏မောင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်၏ အာသာဆန္ဒ ရှေ့မှောက်တွင် မိမိတို့၏ အာသာဆန္ဒကို စွန့်လွှတ်ခဲ့ကြလေသည်။ ဇိုင်နစ်သခင်မသည်လည်း နောက်ဆုံးတွင် သာဝကကြီး ဇိုက်ဒ်နှင့် ထိမ်းမြားခြင်းကို လက်ခံသဘောတူခဲ့လေသည်။

၃၇။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော် ပြန်လည်၍ သတိရပါလေ) အကြင်အခါဝယ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည်လည်းကောင်း၊ အသင်ကိုယ်တိုင်သည်လည်း ကောင်း၊ ကျေးဇူးပြုခဲ့သောသူအား အသင်က “အသင် သည် မိမိဇနီးကို (ကွာရှင်းခြင်းမပြုပဲ) မိမိထံ၌ပင် (တရားဝင်ဇနီးအဖြစ်) ထားရှိပါလေ။ ၎င်းပြင် အသင် သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ပါလေ။” ဟု ပြောဆို ဆုံးမလျက်ရှိခဲ့၏။ ထို့ပြင် အသင်သည် မိမိစိတ်တွင်းဝယ် အကြင်ကိစ္စကို လျှို့ဝှက်ဖုံးအုပ်၍ ထားလေ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုကိစ္စကို (နောက်ဆုံးတွင်) ထင်ရှားစေတော်မူမည်သာ ဖြစ်သည်။ ထိုမှတပါး အသင်သည် လူတို့အား စိုးရိမ်လျက်ရှိခဲ့၏။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် အသင်သည် ပိုမိုစိုးရိမ်ထိုက်၏။

ထို့နောက် မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့၌ ၎င်းတို့၏ မွေးစားသားများ၏ ဇနီးမိန်းမများနှင့် ပတ်သက်၍ ထိုမွေးစားသားများသည် ၎င်းတို့အား အလိုမရှိတော့သည့်အခါ တစ်စုံတရာ ကျပ်တည်းမူမရှိ ရန် “ဇိုက်ဒ်” သည် ထိုမိန်းမအားအလိုမရှိတော့သည့် အခါ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား ထိုမိန်းမနှင့် ထိမ်းမြား၍ ပေးတော်မူလိုက်၏။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်သည် ပြီးမြောက် အောင်မြင်မည်သာတည်း။<sup>၁</sup>

وَإِذْ تَقُولُ لِلَّذِي أَنْعَمَ اللَّهُ  
عَلَيْهِ وَأَنْعَمْتَ عَلَيْهِ أَمْسِكْ  
عَلَيْكَ زَوْجَكَ وَاتَّقِ اللَّهَ  
وَنُفِخَ فِي نَفْسِكَ مَا اللَّهُ  
مُبْدِيهِ وَتَخْشَى النَّاسَ  
وَاللَّهُ أَحَقُّ أَنْ تَخْشَهُ فَلَمَّا  
قَضَى زَيْدٌ مِّنْهَا وَطَرًا  
زَوَّجْنَاكَ الْكِىَ لَا يَكُونَ عَلَى  
الْمُؤْمِنِينَ حَرَجٌ فِي أَزْوَاجِ  
أَدْعِيَائِهِمْ إِذَا قَضَوْا مِنْهُنَّ  
وَطَرًا وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ مَفْعُولًا ۝

၁။ သာဝကကြီး ဇိုက်ဒ်နှင့် ဇိုင်ဒ်သခင်မတို့၏ အိမ်တွင်းရေးမပြေလည်မှု၊

မွေးစားသားများ၏ ဇနီးမိန်းမများ ပြဿနာဖြေရှင်းမှု၊

သာဝကကြီး ဇိုက်ဒ်နှင့်ဇိုင်ဒ်သခင်မတို့ ထိမ်းမြားကြပြီးသည့်နောက်ပိုင်းတွင် ၎င်းတို့၏အိမ်တွင်းရေးမှာ စိတ်သဘောထားချင်း မတိုက်ဆိုင်သည့်အတွက် အဆင်မပြေခဲ့ပေ။ မကြာခဏဆိုသလို ဇနီးမောင်နှံနှစ်ဦးတို့သည် ကတောက်ကဆဖြစ်နေခဲ့ကြ၏။ ဇိုက်ရန်ဖြစ်ပွားနေခဲ့ကြ၏။ ယင်းသို့ ဇိုက်ရန်ဖြစ်ပွားတိုင်း သာဝကကြီး ➤ ➤

➤➤ ဇိုက်ဒ်သည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ထံ ဝင်ရောက်တိုင်တန်းခဲ့၏။ “ဤသို့သာ တကျက်ကျက် ဖြစ်နေပါက မိမိသည် မိမိ၏ဇနီးနှင့် ဆက်လက်ပေါင်းသင်းရန် ဖြစ်နိုင်တော့မည် မဟုတ်တော့ကြောင်း” လျှောက်ထားခဲ့၏။ ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က သာဝကကြီး ဇိုက်ဒ်အား “ဇိုင်နုဗ်သည် ငါ့အားညှာ၍ မိမိ၏အာသာဆန္ဒကို ဆန့်ကျင်ပြီး အသင်နှင့်ထိမ်းမြားခဲ့ခြင်း ဖြစ်သည်။ ယခုတဖန် အသင်က ဇိုင်နုဗ်အား ကွာရှင်းလိုက်မည်ဆိုပါက ဇိုင်နုဗ်နှင့် ၎င်း၏သားချင်းများအဖို့ နစ်နာကျိုးယုတ် ဖွယ်ရာ ဖြစ်သွားပေမည်။ ထို့အတွက် အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရုံသေ ခန့်ညားပါ။ သာမန်ကိစ္စများကို အကြောင်းပြုပြီး အိမ်ထောင်ရေးကို မပျက်ပါစေနှင့်။ ဖြစ်နိုင်သမျှကြိုးစား၍ အိမ်တွင်းရေးကို ပြေလည်အောင်ပြုလုပ်ပါ။ မိမိ၏ဇနီးအား မကွာရှင်းပါနှင့်။ အေးအတူ၊ ပူအမျှ သည်းခံ၍နေပါ” စသည်ဖြင့် ကျိုးကြောင်းပြကာ နားချနေတော်မူခဲ့၏။

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် သာဝကကြီးဇိုက်ဒ်နှင့် ဇိုင်နုဗ်သခင်မတို့၏ အိမ်တွင်းရေးအဆင်ပြေစေရန် ကြိုးစားတော်မူခဲ့သော်လည်း အဆိုပါ ဇနီးမောင်နှံတို့၏ အိမ်တွင်းရေးမှာ မပြေလည်သည်သာမက တစ်နေ့တခြား ပို၍ပင် ဆိုးရွားလာခဲ့ပေသည်။ လင်ခန်းမယားခန်း ပြတ်စဲမည်အခြေသို့ပင် ဆိုက်ရောက်လာခဲ့လေသည်။

ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏စိတ်တွင် ‘ငါသည် ဤဇနီးမောင်နှံ နှစ်ဦးတို့အား ၎င်းတို့၏ အိမ်တွင်းရေးအဆင်ပြေစေရန် အမျိုးမျိုးနားချခဲ့၏။ အမျိုးမျိုးကြိုးစားခဲ့၏။ သို့တစေ ပြဿနာသည် မပြေလည်။ တစ်နေ့တစ်ခြား ပို၍ပင် ဆိုးရွားလာသည်။ အကယ်တော့ ဇိုက်ဒ်သည် မဖြစ်သာသည့် အဆုံး ဇိုင်နုဗ်အား ပြတ်စဲလိုက်ပါက ဇိုင်နုဗ်အဖို့ နစ်နာဖွယ်ရာပင်။ သို့ဖြစ်လျှင် ဇိုင်နုဗ်အား တနည်းတဖုံ နှစ်သိမ့်စေရန်လိုသည်။ ဇိုင်နုဗ်အား နှစ်သိမ့်စေရန်မှာ မိမိကိုယ်တိုင်က ဇိုင်နုဗ်နှင့် ထိမ်းမြားရမည်။ သို့မိမိကိုယ်တိုင်က ဇိုင်နုဗ်နှင့်ထိမ်းမြားပါက လူများသည် ငါ့အား မိမိ၏မွေးစားသား၏ ဇနီးနှင့်ထိမ်းမြားသည်ဟု ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ကြမည်’ စသည်ဖြင့် အတွေးအခေါ် ပေါက်လာခဲ့ဟန် ရှိခဲ့ပေသည်။

အမှန်မှာ မွေးစားသားသည် သားအရင်းအခြာမဟုတ်။ မွေးစားသား၏ ဇနီးသည် မွေးစားသောဖခင်၏ ချွေးမအရင်းအခြာလည်း မဟုတ်။ သို့ရာတွင် အရပ်တို့သည် ထုံးတမ်းစဉ်လာအရ မွေးစားသားကို သားအရင်း အခြာဟု ထင်မှတ်ယူဆနေခဲ့ကြသည့်အတွက် မွေးစားသားများ၏ ဇနီးများနှင့်ထိမ်းမြားရေးမှာ ပြဿနာကြီးတစ်ရပ် ဖြစ်နေခဲ့၏။ ဤညဉ့်မှားယွင်းသော အတွေးအခေါ်နှင့် ယင်းသည့် အတွေးအခေါ်မှဖြစ်ပေါ်နေသော အခက်အခဲကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)အားဖြင့် လက်တွေ့တော်လှန်ပြေလင်း ပေးတော်မူလို၏။ သို့မှသာလျှင် နောက်နောင် မှစ်လင်မ်တို့အဖို့ ဤပြဿနာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တစ်စုံတစ်ရာ နောက်ဆဲငင်မှု၊ ဇေဇဝါဖြစ်မှု၊ သံသယရှိမှုများသည် ထာဝစဉ် ကင်းရှင်းသွားပေမည်။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် နောက်နောင် မှစ်လင်မ်တို့၌ မွေးစားသားများ၏ ဇနီးများနှင့်ပတ်သက်၍ တစ်စုံတစ်ရာ ကျပ်တည်းမှန်စေရန် အတွက် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)အား ဇိုင်နုဗ်သခင်မနှင့် ထိမ်းမြားပေးတော်မူမည့် အကြောင်း ကြိုတင် အသိပေးထားတော်မူခဲ့၏။ (ကြည့်-ဖတ်ဟုလ်ဗာရီ)။

ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ဤသည့်အရေးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ လူများကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ကြမည်ကို တွေး၍တွေး၍ မိမိ၏စိတ်တွင် စိုးရိမ်နေခဲ့၏။ သို့စိုးရိမ်တော်မူသည့်အတွက် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ဤအကြောင်းကို မျှသိပ်ထားတော်မူခဲ့လေသည်။ သို့တစေလည်း အမှန်တရားသည် လူများ၏ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်မှုကြောင့် တိမ်မြုပ်နေမည်မဟုတ်။ ➤➤

၃၈။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က နဗီတမန်တော်မြတ် အပေါ်၌ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းတော်မူခဲ့သော ကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ထိုနဗီတမန်တော်မြတ်အပေါ်၌ မည်သို့မျှ အပြစ်တင်ခြင်း မရှိပေ။<sup>၁</sup> (ဤသည်) ရှေးယခင်က လွန်ခဲ့ကြသောသူတို့ (တမန်တော်တို့)နှင့် ပတ်သက် သည့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စည်းကမ်းအတိုင်းပင် ဖြစ်၏။ စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော် သည်ကား ကောင်းမွန်စွာ စီမံပြီးသားဖြစ်ပေသတည်း။

مَا كَانَ عَلَى النَّبِيِّ مِنْ حَرَجٍ  
فِيمَا فَرَضَ اللَّهُ لَهُ سُنَّةَ اللَّهِ  
فِي الدِّينِ خَلْوًا مِنْ قَبْلُ  
وَكَانَ أَمْرُ اللَّهِ قَدًّا مَقْدُورًا ۝

➤ အမှန်တရားကို ဖော်ထုတ်ရာတွင် လူများ၏ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်မှုကို မူနေရန်လည်းမလို။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်သည် အတည်ဖြစ်သည်သာ။ နောက်ဆုံးတွင် သာဝကကြီးရိုက်ဒ်သည် ဇိုင်နဗ်သခင်မအား လင်ခန်းမယားခန်းကို လုံးဝ ဖြတ်လိုက်လေသည်။

သို့လင်ခန်း မယားခန်းဖြတ်ပြီးနောက် လင်ခန်းမယားခန်း ဖြတ်ခြင်းခံရသော အမျိုးသမီးများ စောင့်ဆိုင်းရသည့် “အစ်ဒွတ်” အချိန်ပိုင်း ကုန်ဆုံးသွားသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဇိုင်နဗ်သခင်မအား တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)နှင့် ထိမ်းမြားပေးတော်မူလိုက်လေသည်။ ဤသို့ဖြင့် မွေးစား သားများ၏ ဇနီးများနှင့်ပတ်သက်၍ ဖြစ်ပေါ်နေခဲ့သည့် ပြဿနာသည် မုစ်လင်မ်တို့အဖို့ အမြဲထားဝစဉ် ရှင်းသွားခဲ့လေသည်။

ဤအကြောင်းမှာ ဤမျှသာဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် ဤနေရာ၌ အချို့ကျမ်းဆရာများနှင့် ရာဇဝင် ဆရာများ၏ အဓိပ္ပာယ်ကင်းမဲ့သော၊ ယုတ္တိယုတ္တမရှိသော အရေးအသားများကြောင့် ဖြစ်ရပ်မှန် မသိကြသော ပုဂ္ဂိုလ်များအဖို့ သို့လောသို့လောနှင့် တွေးတောစရာ ဖြစ်လာခဲ့ရပေသည်။အမှန်မှာ ၎င်းတို့၏အရေးအသားများမှာ ဖြစ်ရပ်မှန်နှင့် မည်သို့မျှ မပတ်သက်သဖြင့် ၎င်းတို့၏ အရေးအသားများကို ထုတ်ဖော်ရေးသားရန်လည်း မလိုပေ။ ဖြေရှင်းနေရန်လည်း မလိုပေ။

⑤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်သည် အတည်ဖြစ်သည်သာ။ ထိုအရှင်မြတ် ကြိုတင်စီမံထားတော်မူသော အရာသည် အကောင်အထည် ဖြစ်ပေါ်လာရသည်ချည်းသာ။ သို့ဖြစ်ရာ ယင်းသို့ကြိုတင်စီမံ ထားတော်မူသော ကိစ္စတစ်ရပ်ကို တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)က ဆောင်ရွက်တော်မူသည့်အတွက် တမန်တော်မြတ်၌ အသို့လျှင် အပြစ်ဆိုဖွယ်ရှိအံ့နည်း။

အတိတ်ခေတ်တွင်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ “စွန့်” ကျင့်စဉ်မှာ ဤအတိုင်းပင်။ အတိတ်ခေတ် များတွင် ပွင့်တော်မူခဲ့သော တမန်တော်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကို ဟောကြားခဲ့ကြ သည်။ အမိန့်တော်များကို လိုက်နာကျင့်သုံးခဲ့ကြသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတပါး မည်သူ့ကိုမျှ မကြောက်ခဲ့ကြပေ။ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) သည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကို စံမတူအောင် ဟောကြားတော်မူသည်။ အမိန့်တော်များကို စွန့်လွန်းတမန် လိုက်နာကျင့်သုံးတော်မူသည်။ မည်သူ့ကိုမျှ ကြောက်တော်မမူ။ သို့ဖြစ်ရာ ဇိုင်နဗ်သခင်မနှင့် ထိမ်းမြားရေးကိစ္စတွင် မည်သို့မျှ နောက်ဆဲင်ရန် မလိုပေ။ သူမိုက်တို့၏ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ခြင်းကို မူနေရန်လည်း မလိုပေ။

၃၉။ (ထိုသူတို့ကား) အကြင်သူများပင်၊ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏မိန့်မှာချက်များကို (တိကျမှန်ကန်စွာ) ပို့ဆောင်ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင်ကြောက်ရွံ့ကြကုန်၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှပင် ကြောက်ရွံ့ကြသည် မဟုတ်ပေ။ စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် စောကြော စစ်ဆေးတော်မူမည့် အရှင်မြတ်အဖြစ် လုံလောက်တော်မူ၏။

၄၀။ “မဟမ္မဒ်” သည် အသင်တို့ ယောက်ျားများအနက်မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်၏ ဖခင်မျှမဟုတ်ပေ။ စင်စစ်မှာမူကား (မဟမ္မဒ်သည်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရုဏ်လ်တမန်တော်သည်လည်းကောင်း၊ နဗီတမန်တော်အပေါင်းတို့(၏နဗဝါတ်)ကို အဆုံးသတ်သူသည် ၊ လည်းကောင်း၊ ဖြစ်ပေသည်။ အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

إِلَٰذِينَ يُبَلِّغُونَ رِسَالَاتِ اللَّهِ وَيَخْشَوْنَهُ وَلَا يَخْشَوْنَ أَحَدًا إِلَّا اللَّهَ وَكَفَىٰ بِاللَّهِ حَسِيبًا ۝

مَا كَانَ مُحَمَّدٌ أَبَا أَحَدٍ مِّن رِّجَالِكُمْ وَلَكِن رَّسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمَ النَّبِيِّينَ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ۝

၁) တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ဇိုက်ဒ်ကို သားအဖြစ် မွေးစားတော်မူခဲ့သည်မှာ မှန်၏။ သို့ရာတွင် ယင်းသို့မွေးစားလိုက်ရုံမျှဖြင့် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ဇိုက်ဒ်၏ ဖခင် (အရင်းအခြာ) ဖြစ်သွားတော်မူသည်လည်းမဟုတ်၊ ဇိုက်ဒ်သည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ သား(အရင်းအခြာ) ဖြစ်သွားသည်လည်း မဟုတ်၊ ဇိုက်ဒ်ကိုထားဘိဦး၊ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ယောက်ျားများအနက် မည်သည့်ယောက်ျား တစ်ဦးတစ်ယောက်၏ ဖခင်မျှပင် မဟုတ်ခဲ့ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၌ ဖွားမြင်သမျှသော သားယောက်ျားကလေးများသည် ငယ်ရွယ်စဉ်မှာပင် သေဆုံးသွားခဲ့ကြသည်သာ ဖြစ်ပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အဖို့ မိမိ၏ သား၏ဇနီး (ဝါ)မိမိ၏ရွေးမနှင့် ထိမ်းမြားရန် ပြဿနာအသို့လျှင် ပေါ်ပေါက်နိုင်ခဲ့အံ့နည်း။

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ယောက်ျားများအနက် မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ၏ ဖခင်မျှမဟုတ်၊ တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်ဖြစ်တော်မူသည်။ တမန်တော်အပေါင်းတို့တွင် အကြီးဆုံး၊ အမြတ်ဆုံး ဖြစ်တော်မူသည်၊ တမန်တော်အပေါင်းတို့၏ တမန်တော်ဖြစ်မှုကို ပြည့်စုံစေတော်မူသော အဆုံးသတ်တော်မူသော တမန်တော် ဖြစ်တော်မူသည်။



၄၁။ အို- “မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အလွန်များပြားစွာ အောက်မေ့တသ သတိရကြလေကုန်။

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اذْكُرُوا  
الله ذِكْرًا كَثِيرًا ﴿٤١﴾

➤➤ ဤအကြောင်းကို ရှေ့အာယတ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤသို့ဖြင့် တမန်တော်မြတ်သည် နောက်လိုက်တပည့်သားတို့အဖို့ သွေးသားဆိုင်ရာ ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာ ဖခင်ဟုတ်တော်မမူသော်လည်း နာမ်ပိုင်းဆိုင်ရာ ဖခင်ကြီးကား အမှန်ဖြစ်တော် မူပေသည်။ ဤအကြောင်းကုန်အာနံ (၃၃:၆)တွင် ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

၂) ခါတမ္မနုဗီယီန

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူ့လောကကို စတင်ဖန်တီးတော်မူသည့်အချိန်မှစ၍ လူသားတို့အား တရားဓမ္မ ဟောညွှန်ပြရန်အလိုငှာ လူသားတို့အနက်မှပင် အချိန်အခါ အားလျော်စွာ တမန်တော်များအား စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ ယင်းသို့ဖြင့် ထိုအရှင်မြတ်သည် မြောက်မြားစွာသော တမန်တော်များအား စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ နောက်ဆုံးတွင် တမန်တော်အပေါင်းတို့၏ အချုပ်ဖြစ်တော်မူသော တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ် (ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား စေလွှတ်တော်မူ၍ အစ္စလာမ်ကို အဖက်ဖက်မှ ပြည့်စုံစေတော်မူပြီး တမန်တော်စေလွှတ်မှုကို အဆုံးသတ်တော်မူလိုက်လေသည်။ တမန်တော်စေလွှတ်မှုအပေါ်၌ တံဆိပ်ခတ်နှိပ်တော် မူလိုက်လေပြီ။ ထို့အတွက် တမန်တော်မြတ်၏ အကြီးဆုံးဂုဏ်ထူးတစ်ရပ်မှာ ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း (ခါတမ္မနုဗီယီန) တမန်တော်အပေါင်းတို့တွင် အဆုံးစွန်၌ ပွင့်တော်မူသော တမန်တော်၊ တမန်တော်အပေါင်းတို့၏ တမန်တော်ဖြစ်မှုကို အဆုံးသတ်တော်မူသော တမန်တော်၊ တမန်တော်အပေါင်းတို့၏ တမန်တော်ဖြစ်မှုအပေါ်၌ ခတ်နှိပ်ထားသော တံဆိပ်တော်ဟူ၍ဖြစ်သည်။

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ လက်ထက်တော်တွင် အစ္စလာမ်သည် အဖက်ဖက်မှ ပြည့်စုံသွားခဲ့ချေပြီ။ ပြင်ဆင်ဖြည့်စွက် နုတ်ပယ်ရန် အလျင်းမရှိပြီ။ ဤသည့် ပြည့်စုံသော အစ္စလာမ်သည် ကိယာမတ်တိုင် တည်ရှိနေမည်သာဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်၏ (နုပဝါတ်) တမန်တော်ဖြစ်မှု၏ အရှိန်အဝါသည်လည်း ကိယာမတ်တိုင် တည်ရှိနေမည်သာဖြစ်သည်။

တမန်တော်မြတ် ကိုယ်တော်တိုင်ကလည်း “ငါ့နောက် တမန်တော်တပါးမျှပွင့်ရန် မရှိပြီ” ဟု အတည်အလင်း မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေပြီ။ သို့ဖြစ်ပေရာ တမန်တော်မြတ်ပွင့်တော်မူပြီးနောက် အခြားတမန်တော် ပွင့်ရန်အကြောင်း အလျှင်းမရှိတော့ပြီ။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မုစ်လင်မ်အားလုံး အဆိုညီကြသည်။ အကွဲအလွဲ စိုးစဉ်းမျှမရှိ။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာနံ၊ ဟဒီးဆ် အစ်ဂျ်မာအ်စသည်တို့ကို ကိုးကား၍ ရေးသားထားသောကျမ်းပေါင်း အမြောက်အမြားလည်း ရှိနေပေသည်။ သို့ပါလျက် ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာနံကျမ်းမြတ်၊ ဟဒီးဆ်ဩဝါဒတော်နှင့် “အစ်ဂျ်မာအ်” မုစ်လင်မ်တို့၏ တညီတညွတ်တည်း ဆုံးဖြတ်ထားသည့် ဆုံးဖြတ်ချက်ကို သွေဖည်ဆန့်ကျင်ပါက သို့သွေဖည်ဆန့်ကျင်သူသည် ကာဖီရ် ဖြစ်သည်။ အစ္စလာမ်နောင် အပြင်သို့ရောက်ရှိသွားသည်။



၄၂။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် နံနက်ယံ၌လည်း ကောင်း၊ ညနေချမ်း၌လည်းကောင်း၊ (အမြဲတစေ) ထိုအရှင်မြတ် စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း မြက်ဆိုကြလေကုန်။

၄၃။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အကြင်အရှင်မြတ်ပင်။ ထိုအရှင်မြတ်သည်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်များသည် လည်းကောင်း၊ အသင်တို့အပေါ်၌ ကောင်းချီးမင်္ဂလာ ပို့လျက်ရှိကြကုန်၏။ (သို့ပို့တော်မူခြင်းမှာ) ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အမှောင်ထုများမှ အလင်းသို့ ထွက်စေတော်မူအံ့သောငှာဖြစ်၏။

စင်စစ်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည် “မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့ အပေါ်၌ အလွန်တရာ သနားကြင်နာတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၄၄။ ၎င်းတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်နှင့် တွေ့ဆုံကြသောနေ့တွင် (ထိုအရှင်မြတ်၏) ၎င်းတို့အား နှုတ်ခွန်းဆက်တော်မူမည့် စကားမှာ “စလာမ်” ဟူ၍ပင် ဖြစ်ပေမည်။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အဖို့ မြင့်မြတ်လှစွာသော အကျိုးကို အဆင်သင့် ပြုလုပ်၍ ထားရှိတော်မူပေသတည်း။

၄၅။ အို-နဗီတမန်တော်၊ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား သက်သေအဖြစ်လည်းကောင်း၊ သတင်းကောင်းပြောကြားသူအဖြစ်လည်းကောင်း၊ သတိပေး နှိုးဆော်သူအဖြစ်လည်းကောင်း၊ စေလွှတ်တော်မူ၏။

وَسَبِّحْهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ۝

هُوَ الَّذِي يُصَلِّيْ عَلَيْكُمْ  
وَمَلَائِكَتُهُ يُخْرِجُكُمْ مِّنَ  
الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّوْرِ وَكَانَ  
بِالْمُؤْمِنِينَ رَحِيمًا ۝

يَحْيَىٰ لَهُمْ يَوْمَ يَقُونَهُ سَلَامٌ  
وَأَعَدَّ لَهُمْ أَجْرًا كَرِيمًا ۝

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ  
شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا ۝

၄၆။ ထို့ပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်တော်သို့ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်နှင့် ဖိတ်ခေါ်သူအဖြစ် လည်းကောင်း၊ လင်းဝင်းတောက်ပသော မီးရှူးမီးတိုင် (သုရိယ)အဖြစ်လည်းကောင်း၊(စေလွှတ်တော်မူ၏။) ၁

၄၇။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် “မုအ်မင်န့်” သက်ဝင် ယုံကြည်သူတို့အား ၎င်းတို့အပေါ်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်မှ ကြီးကျယ်လှစွာသောကျေးဇူးတော်ရှိကြောင်း သတင်းကောင်း ပြောကြားပါလေ။

وَدَاعِيًا إِلَى اللَّهِ بِآذِنِهِ  
وَسِرَاجًا مُنِيرًا ۝

وَسَيِّرَ الْمُؤْمِنِينَ بِأَمْرِ  
مِّنَ اللَّهِ فَضْلًا كَثِيرًا ۝

### ၁ တမန်တော်မြတ်၏ ဂုဏ်ပုဒ်များ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုက်ဟိ ဝစလ္လမ်)အား အမျိုးမျိုးသော ဂုဏ်ပုဒ်များဖြင့် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်။တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုက်ဟိ ဝစလ္လမ်)သည် “ရှာဟီဒ်” သက်သေလည်း ဖြစ်တော်မူသည်။ ကိယာမတ်နေ့တွင် နောက်လိုက်တပည့်သားတို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍အဆုံးအဖြတ်သည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုက်ဟိဝစလ္လမ်)၏ သက်သေထွက်ဆိုချက်အပေါ်၌ တည်ရှိမည်ဖြစ်သည်။ အခြား အဆိုတရပ်အရ ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်အပေါင်းတို့သည် မိမိတို့၏တာဝန်အရ သက်ဆိုင်ရာ နောက်လိုက်တပည့်သားတို့ထံ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကို အသီးသီး ပို့ချတော်မူခဲ့ကြပြီး ဖြစ်ကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုက်ဟိဝစလ္လမ်)က သက်သေခံတော်မူမည်ဖြစ်သည်။  
ကြည့်-ရှုပါ။

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုက်ဟိဝစလ္လမ်)သည် “မုဝရှ်ရစ်ရ်” လည်း ဖြစ်တော်မူသည်။ မုစ်လင်မ်တို့အား ကောင်းချီးသတင်းလည်း ပေးတော်မူသည်။ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုက်ဟိဝစလ္လမ်) သည် “နဇီဒ်” လည်း ဖြစ်တော်မူသည်။ ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်များအား သတိပေး နှိုးဆော်တော်မူသည်။ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုက်ဟိဝစလ္လမ်)သည် “ဒါအီ” လည်း ဖြစ်တော်မူသည်။ လူသား အားလုံးတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်တော်သို့ ဖိတ်ကြားတော်မူသည်။

တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုက်ဟိဝစလ္လမ်)သည် “ဓီရဂျန်မုနီရန်” လင်းဝင်းတောက်ပသော သုရိယလည်း ဖြစ်တော်မူသည်။ လူသားထုကြီး တစ်ရပ်လုံးအား အမှောင်ခွင်း၍ အလင်းဆောင်တော်မူသည်။ သုရိယနေ ထွက်ပေါ်လာသည့်အခါ အခြားအလင်းရောင်များသည် ကွယ်ပျောက်သွားသကဲ့သို့ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုက်ဟိဝစလ္လမ်)၏ ဓမ္မသုရိယ ရှေ့မှောက်တွင် အခြား ဓမ္မရောင်ခြည်များသည် ကွယ်ပျောက် သွားချေပြီ။ (မလိုတော့ပြီ)။

ထို့ပြင်တဝ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုက်ဟိဝစလ္လမ်)အား အကြောင်းပြု၍ နောက်လိုက်တပည့်သားတို့အား ကျန်အုပ်စုအားလုံးတို့ထက် ထူးကဲမြင့်မြတ်မှုကို ချီးမြှင့် ထားတော်မူသည်။

၄၈။ ထို့ပြင် အသင်သည် “ကာဖိရ်” သွေဖည် ငြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့၏ ပြောဆိုချက်ကိုလည်း ကောင်း၊ “မုနာဖစ်က်” အယောင်ဆောင်မုစ်လင်မ်တို့၏ ပြောဆိုချက်ကိုလည်းကောင်း၊ မလိုက်နာလေနှင့်။ ထို့ပြင် အသင်သည် ၎င်းတို့၏ ထိပါးပြောဆိုမှုကို လျစ်လျူရှု၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌သာ ယုံပုံ လွှဲအပ်ထားပါလေ။ စင်စစ်မှာမူကား အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်သည်ပင်လျှင် ကိစ္စအဝဝကို ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်ပေးတော်မူသောအရှင်မြတ်အဖြစ် လုံလောက် တော်မူပေသတည်း။

၄၉။ အို-“မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်း တို့၊ အကယ်၍ အသင်တို့သည် “မုအ်မင်န်” သက်ဝင် ယုံကြည်သူ အမျိုးသမီးများနှင့် ‘နီကာဟ်’ ပြု ထိမ်းမြားခဲ့ပြီးနောက် ၎င်းတို့အား ထိတွေ့ခြင်းမပြုကြ သေးမီ အသင်တို့သည် တွလှာက်ပေး ကွာရှင်းခဲ့ကြ လျှင်၊ အသင်တို့နှင့်ပတ်သက်၍ ၎င်းတို့အပေါ်၌ မည် သည့် “အစ်ဒ္ဒွတ်” ရက်ဆိုင်းငုံခြင်းကိုမျှပင် အသင်တို့ ရေတွက်ကြရန် မရှိတော့ပြီ။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင် တို့သည် ၎င်းတို့အား အကျိုးကျေးဇူး ခံစားစေပြီး ကောင်းမွန်စွာ စွန့်လွှတ်ကြလေကုန်။<sup>၁</sup>

وَلَا تَطْعِمِ الْكٰفِرِيْنَ وَالْمُنٰفِقِيْنَ  
وَدَعَاٰهُمْ وَتَوَكَّلْ عَلَى اللّٰهِ  
وَكَفٰ بِاللّٰهِ وَكِيلًا ۝

يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوْا اِذَا نَكَحْتُمُ  
الْمُؤْمِنٰتِ ثُمَّ طَلَقْتُمُوهُنَّ  
مِّنْ قَبْلِ اَنْ تَمْسُوْهُنَّ فَمَا  
لَكُمْ عَلَيْهِنَّ مِنْ عَدٰوةٍ  
تَّعْتَدُوْنَهَا فَمَتَّعُوْهُنَّ  
وَسَرَخُوْهُنَّ سَرَاحًا جَبِيْلًا ۝

① မုအ်မင်န်ယောက်ျားတစ်ဦးသည် မုအ်မင်န် အမျိုးသမီးနှင့် ထိမ်းမြားပြီးနောက် ထိတွေ့ခြင်းမရှိပဲ လင်ခန်း မယားခန်းကို ဖြတ်လိုက်ပါက အကယ်၍ (မဟာရ်) ထိမ်းမြားကြေး သတ်မှတ်ပြီး ဖြစ်နေပါလျှင် သတ်မှတ်ထားသော ထိမ်းမြားကြေး၏ တဝက်ပေးရမည်။ သို့မဟုတ်လျှင် အတော်အသင့် အကျိုးခံစားစေ၍ (ဝါ) ထုံးတမ်းစဉ်လာအရ ဝတ်စုံတစ်စုံပေး၍ ကောင်းမွန်စွာ စွန့်လွှတ်လိုက်ရမည်။ ထိုသို့သော အမျိုးသမီးတစ်ဦးသည် ထိုအချိန်မှာပင် ထိမ်းမြားလိုက် ထိမ်းမြားနိုင်သည်။ ‘အစ်ဒ္ဒွတ်’ ရက်ဆိုင်းငုံရန် မလိုပေ။ ဤအကြောင်းနှင့်ဆက်စပ်၍ ကုရ်အာန် (၂:၂၃၆-၂၃၇)ကို ဆင်ခြင်ပါကုန်။

၅၀။ အို-နဗီတမန်တော်၊ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင် “မဟရ်” ထိမ်းမြားကြေးပေးခဲ့သော အသင်၏ ကြင်ရာများကိုလည်းကောင်း၊ အသင့်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က လက်ရပစ္စည်းအဖြစ် ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့၍ အသင်ပိုင်ဆိုင်ခဲ့သော ကျွန်မများကိုလည်းကောင်း၊ အသင်နှင့်အတူ ရွှေ့ပြောင်းခဲ့ကြလေသော အသင့် ဘကြီး၊ ဘထွေး၏ သမီးများကိုလည်းကောင်း၊ အသင့် မိကြီး၊ မိထွေးများ၏ သမီးများကိုလည်းကောင်း၊ အသင့် ဦး၊ ဦးရီးများ၏ သမီးများကိုလည်းကောင်း၊ အသင့် အရီးကြီး၊ အရီးလေးများ၏ သမီးများကိုလည်းကောင်း၊ အသင့်အဖို့ ဟလာလ်တရားဝင် ပြုလုပ်တော်မူ၏။ ထိုနည်းတူစွာ “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သော အမျိုးသမီးတစ်ဦးသည် မိမိကိုယ်ကို အကယ်၍ နဗီတမန်တော်မြတ်အား (မဟရ် ထိမ်းမြားကြေးမယူဘဲ) သက်သက်ပေးအပ်ခဲ့၍ ထိုနဗီတမန်တော်မြတ်သည်လည်း ထိုအမျိုးသမီးနှင့် ထိမ်းမြားရန် ရည်စူးခဲ့ပါလျှင် ထိုအမျိုးသမီးအားလည်း (တရားဝင်ပြုလုပ်တော်မူ၏။ ဤခွင့်ပြုချက်မှာ) အခြား “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အဖို့ မဟုတ်ဘဲ သက်သက် အသင်၏အဖို့ အထူး(ခွင့်ပြုခြင်းပင်)ဖြစ်၏။<sup>၁</sup>

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَحْلَلْنَا  
لَكَ أَزْوَاجَكَ الَّتِي أَتَيْتَ  
أُجُورَهُنَّ وَمَا مَلَكَتْ يَمِينُكَ  
مِمَّا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَيْكَ وَبَنَاتِ  
عَمِّكَ وَبَنَاتِ عَمَّتِكَ وَبَنَاتِ  
خَالَكَ وَبَنَاتِ خَالَتِكَ الَّتِي  
هَاجَرْنَ مَعَكَ وَامْرَأَةً  
مُؤْمِنَةً إِنْ وَهَبَتْ نَفْسَهَا  
لِلنَّبِيِّ إِنْ أَرَادَ النَّبِيُّ أَنْ  
يَسْتَنْكِحَهَا خَالِصَةً لَكَ مِنْ  
دُونِ الْمُؤْمِنِينَ قَدْ عَلِمْنَا  
مَا فَرَضْنَا عَلَيْكُمْ فِي

### ၁။ ထိမ်းမြားရေးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်မြတ်၏ အခွင့်ထူးများ၊

တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လ္လာဟု အလိုငှာ ၀စလ္လမ်)၌ တစုံတရာအကျပ်အတည်း မရှိစေရန်အလို့ငှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လ္လာဟု အလိုငှာ ၀စလ္လမ်)အား ထိမ်းမြားရေးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အချို့အခွင့်ထူးများကို ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်။

(၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်၏ လက်ရှိကြင်ရာတော်များအား တမန်တော်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား (မဟရ်) ထိမ်းမြားကြေးလည်း ပေးတော်မူပြီးဖြစ်၍ (ဟလာလ်) တရားဝင် ပြုလုပ်ထားတော်မူသည်။

(၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား လက်ရပစ္စည်းအဖြစ် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော တမန်တော်မြတ် ပိုင်ဆိုင်ထားတော်မူသော ကျွန်မများကိုလည်း ထိုအရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အဖို့ (ဟလာလ်) ပြုလုပ်ထားတော်မူသည်။

ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုမုခ်မင်န် သက်ဝင် ယုံကြည်သူတို့အပေါ်၌ ၎င်းတို့၏ ဇနီးမိန်းမများ၊ ၎င်းတို့ ၏ ကျွန်မများနှင့်ပတ်သက်၍ ထုတ်ပြန်သတ်မှတ် တော်မူခဲ့သော အမိန့်ပညတ်တော်များကို စကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် သိရှိတော်မူ၏။ (အသင့်အဖို့ ယင်း အထူးအမိန့်တော် ထုတ်ပြန်တော်မူခြင်းမှာ) အသင့် အပေါ်၌ ကျပ်တည်းမှု တစ်စုံတစ်ရာမရှိရန် (ထုတ်ပြန် တော်မူခြင်း)ပင် ဖြစ်ပေသည်။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်တော် မူသော၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော် မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၅၁။ အသင်သည် ထိုကြင်ရာများအနက် မိမိအလို မရှိသူအားခွဲထား၍ မိမိအလိုရှိသူအား မိမိအပါး၌ ထားရှိနိုင်ပေသည်။ ထိုနည်းတူစွာ အသင်သည် ဘေး ဖယ်ထားခဲ့သူအား အလိုရှိခဲ့လျှင်လည်း ပြန်လည် ထားနိုင်သည်။ အသင့်အပေါ်၌ အပြစ်တစ်စုံတရာမျှ မရှိချေ။

أَزْوَاجِهِمْ وَمَا مَلَكَتْ  
أَيْمَانُهُمْ لِكَيْلَا يَكُونَ  
عَلَيْكَ حَرْجٌ ۚ وَكَانَ اللَّهُ  
غَفُورًا رَحِيمًا ٥

تُرْجَى مِنْ تَشَاءُ مِنْهُمْ  
وَتُؤْتَى إِلَيْكَ مَنْ تَشَاءُ ۚ وَمَنْ  
ابْتِغَيْتَ مَتْنٌ عَزَلْتَ فَلَا جُنَاحَ

➤➤ (၃) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အဖို့ တမန်တော်မြတ်၏ဘကြီး၊ ဘထွေး၊ မိကြီး၊ မိထွေး၊ ဦးရီး၊ ဦးလေး၊ အရီးကြီး၊ အရီးလေးတို့၏ သမီးများကိုလည်း အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် တမန်တော်မြတ် နှင့်အတူ(ဟိရ်ရတ်) ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်ခဲ့ကြသည်ရှိသော် (ဟလာလ်) တရားဝင် ပြုလုပ်ထားတော်မူသည်။

(၄) မုစ်လင်မ် အမျိုးသမီး တစ်ဦးသည် အကယ်၍ မိမိကိုယ်ကို တမန်တော်မြတ်အား (မဟရ်) ထိမ်းမြားကြေးမယူပဲ ပေးအပ်သော် တမန်တော်မြတ်ကလည်း ထိုအမျိုးသမီးနှင့် ထိမ်းမြားရန်ရည်စူးတော်မူသော်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသို့သောအမျိုးသမီးကိုလည်း တမန်တော်မြတ်အဖို့ (ဟလာလ်) တရားဝင် ပြုလုပ် ထားတော်မူသည်။ (သို့တစေလည်း တမန်တော်မြတ်သည် ဤသည့်အခွင့်အရေးကို အသုံးပြုတော်မမူခဲ့ပေ။

(၇) ထိမ်းမြားကြေးမပေးပဲ ထိမ်းမြားခြင်း ပြုတော်မမူခဲ့ပေ။)

ဤသည့် အခွင့်ထူးများသည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အဖို့သာ ဖြစ်သည်။ အခြားမုစ်လင်မ်များအဖို့မဟုတ်၊ ၎င်းတို့အဖို့ အမိန့်ပညတ်များ သီးခြားရှိသည်။ ဥပမာ- မုစ်လင်မ်များအဖို့ မိန်းမ (၄)ယောက် ထက်ပို၍ ထိမ်းမြားပိုင်ခွင့်မရှိ၊ ထိမ်းမြားရာတွင်လည်း (မဟရ်) ထိမ်းမြားကြေး ပေးကြရသည်သာ ဖြစ်သည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၄:၂၄)။

ဤသည် ထိုကြင်ရာတို့၏ မျက်စိအေးရန်၊ ထိုကြင်ရာတို့သည် သောကမဖြစ်ကြရန်၊ ထိုကြင်ရာ အားလုံးတို့သည် အသင်ပေးသမျှနှင့် နှစ်သိမ့်ကျေနပ် ကြရန် ပို၍ပင်နီးစပ်၏။ ။ ၊ ၎င်းပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် အသင်တို့၏ စိတ်နှလုံးများ၌ ရှိသမျှတို့ကို ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူ၏။ စင်စစ်သောကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသော၊ အလွန်တရာ သည်းခံတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

عَلَيْكَ ذَلِكَ أَدْنَىٰ أَنْ تَقَرَّ  
أَعْيُنُهُنَّ وَلَا يَحْزَنَ  
وَيَرْضَيْنَ بِمَا آتَيْتَهُنَّ  
كُلُّهُنَّ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا  
فِي قُلُوبِكُمْ وَكَانَ اللَّهُ  
عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿٥١﴾

၁၂။ ဤသည့်နောက်တွင် (အထက် ဖော်ပြပါ အင်္ဂါရပ်များနှင့်မညီသော) အခြား အမျိုးသမီးများ သည် အသင့်အဖို့တရားမဝင်တော့ပြီ။ ထိုနည်းတူစွာ လက်ရှိကြင်ရာများ၏အစား အခြား အမျိုးသမီးများ ကို ၎င်းတို့၏လှပမှုသည် အသင့်အား နှစ်သက်စေခဲ့ သော်လည်း အသင်သည် ပြောင်းလဲ(ထိမ်းမြား)နိုင်ခွင့် မရှိချေ။<sup>၂</sup> သို့ရာတွင် အသင်ပိုင်ဆိုင်သောကျွန်မများ ကိုမူကား (ပြောင်းလဲနိုင်ခွင့်/ယူပိုင်ခွင့်ရှိ၏)။ စင်စစ် သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ အပေါ်ဝယ် (ကောင်းစွာ) စောင့်ရှောက်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

لَا يَحِلُّ لَكَ النِّسَاءُ مِنْ بَعْدُ  
وَلَا أَنْ تَبَدَّلَ بِهِنَ مِنْ  
أَزْوَاجٍ وَلَوْ أَعْجَبَكَ  
حُسْنُهُنَّ إِلَّا مَا مَلَكَتْ  
يَمِينُكَ وَكَانَ اللَّهُ عَلَى كُلِّ  
شَيْءٍ رَقِيبًا ۝

၁) တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုင်ဟီဝစလ္လမ်)သည် ကြင်ရာတော်များအနက် အလိုရှိသူအား အလိုရှိသူမျှ မိမိထံပါးတွင် ထားတော်မူနိုင်သည်။ မိမိထံပါးမှ ခွဲထားလိုသူအား အလိုရှိသူမျှ ခွဲထားတော်မူနိုင်သည်။ မိမိထံပါးမှ ခွဲထားသူကိုလည်း အလိုရှိက မိမိထံပါးတွင် ပြန်လည် ခေါ်ထားတော်မူနိုင်သည်။ ဆိုလိုသည်ကား ဇနီးမောင်နှံတို့ အပြန်အလှန် စောင့်သိရှိသေ လေးစားအပ်သော အိမ်တွင်းရေးတာဝန်များအနက် အချို့တာဝန်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုင်ဟီ ဝစလ္လမ်)အား အစ္စလာမ့်ရေးရာ များကို ဆောင်ရွက်ရာ၌ တစ်စုံတစ်ရာ အနှောင့်အယှက်၊ အကျပ်အတည်း မရှိစေရန်အလိုငှာ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုင်ဟီ ဝစလ္လမ်)၏ အာသာဆန္ဒအလျောက် ပြုလုပ်ပိုင်ခွင့် ပြုထားတော်မူသည်။ သို့ခွင့်ပြုထားတော် မူသည်ဖြစ်ရာ ကြင်ရာတော်များ၌ ယင်းကိစ္စများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုင်ဟီဝစလ္လမ်)ထံ တောင်းဆိုပိုင်ခွင့်လည်း မရှိတော့ပေ။ တောင်းဆိုပိုင်ခွင့် ရှိသူတစ်ဦးမှာ တောင်းဆိုပိုင်ခွင့် ရှိသည့်အလျောက် >>

၅၃။ အို-“မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် အစားအစာ စားသုံးရန် ခွင့်ပြုခြင်း ခံကြရသည်မှတစ်ပါး နဗီတမန်တော်မြတ်၏ အိမ်များတွင် မဝင်ကြကုန်လင့်။ (သို့ခွင့်ပြုခြင်း ခံကြရသော်လည်း အသင်တို့သည်) စားသောက်ရန် အချိန်ကို စောင့်မျှော်သူများ မဖြစ်ကြဘဲ ဖိတ်ခေါ်ခြင်းခံကြရသောအခါမျိုး၌သာလျှင် ဝင်ရောက်ကြလေကုန်။ ထို့နောက် စားသောက်၍ ပြီးကြသောအခါ အသင်တို့သည် လူစုခွဲ၍ (ပြန်ခွဲ)ကြလေကုန်။ ထို့ပြင် (အသင်တို့သည်) စကားစမြည် ပြောဆိုခြင်း၌ စိတ်ဝင်စား၍ ထိုင်မနေကြကုန်လင့်။

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَدْخُلُوا بُيُوتَ النَّبِيِّ إِلَّا أَنْ يُؤْذَنَ لَكُمْ إِلَى طَعَامٍ غَيْرَ نَظِيرٍ إِنَّهُ وَلَكِنْ إِذَا دُعِيتُمْ فَادْخُلُوا فَإِذَا طَعِمْتُمْ فَانْتَشِرُوا وَلَا مُسْتَأْنِسِينَ لِحَدِيثٍ

➤ ➤ တောင်းဆိုပါလျက် အခွင့်အရေးမရလျှင် နစ်နာဆုံးရှုံးမှုဖြစ်ရသည်ပင်။ ယခုမူကြင်ရာတော်များ၌ ယင်းသို့ တောင်းဆိုပိုင်ခွင့် မရှိတော့၍ နစ်နာဆုံးရှုံးမှုပြဿနာလည်း မပေါ်ချေ။ ကြင်ရာတော်များသည် ဤသည့်အချက်ကို သိနားလည်ခဲ့ကြသည့် အတွက်ကြောင့်ပင်။ မိမိတို့အား တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) ပေးတော်မူသမျှ၊ ပြုရတော်မူသမျှကို အကျေနပ်ကြီးကျေနပ်၍ နေခဲ့ကြပေသည်။

၂) တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိ ဝစလ္လမ်)အဖို့ အထက်ကုန်အာန် (၃၃:၅၀)၌ ဖော်ပြပါရှိသည့် အင်္ဂါရပ်များနှင့်ညီသော အမျိုးသမီးများမှအပ အခြားအမျိုးသမီးများနှင့် ထိမ်းမြားပိုင်ခွင့် မရှိချေ။ လက်ရှိ ကြင်ရာတော်များကို ပြောင်းလဲခြင်း (၁)၊ အခြားအမျိုးသမီးတစ်ဦးနှင့် ထိမ်းမြားနိုင်ရန်အတွက် လက်ရှိ ကြင်ရာတော် တစ်ပါးပါးကို ကွာရှင်းပိုင်ခွင့်လည်း မရှိချေ။

တမန်တော်မြတ်သည် ဤအာယတ်တော် ကျရောက်လာပြီးနောက်ပိုင်းတွင် အိမ်ထောင်သစ် ပြုတော်မူခဲ့သည်လည်း မရှိပေ။ လက်ရှိကြင်ရာတော် တစ်ပါးပါးကို ကွာရှင်း၍ အခြားအမျိုးသမီးတစ်ဦးနှင့် ထိမ်းမြားတော်မူခဲ့သည်လည်း မရှိပေ။ ဤအာယတ်တော် ကျရောက်စဉ်က ရှိနေခဲ့ကြသော တမန်တော်မြတ်၏ လက်ရှိကြင်ရာတော်များသည်ပင် တမန်တော်မြတ်(ဝဟာတိ)ကွယ်လွန်အနိစ္စ ရောက်တော်မူသည့်အချိန်တွင် အသက်ထင်ရှား ရှိနေခဲ့ကြပေသည်။ ၎င်းတို့မှာ (၁) ကြင်ရာတော် အာအီရဟ်၊ (၂) ကြင်ရာတော် ဟင်ဆွဟ်၊ (၃) ကြင်ရာတော် စောင့်ဒဟ်၊ (၄) ကြင်ရာတော် အွန်မိစလမဟ်၊ (၅) ကြင်ရာတော်ခိုင်နစ်၊ (၆) ကြင်ရာတော် အွန်မိဟဗီဗဟ်၊ (၇) ကြင်ရာတော် ဂျူပိုင်ရီယဟ်၊ (၈) ကြင်ရာတော် ဆွဖီယဟ်၊ (၉) ကြင်ရာတော် မိုင်မူနဟ်။

ကုန်အာန် (၃၃:၅၀-၅၂) နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ထာနဝီသခင်သည် မိမိ၏ကျမ်းတွင် အသေးစိတ် ဖွင့်ဆိုရေးသားထားသည်။ ကျမ်းလေးမည်စိုး၍ မရေးပြီ။ သုတေသီများ ထာနဝီ၊ အစောင့် (၉)၊ စာမျက်နှာ (၅၆-၆၀)တွင် စူးပါကုန်။

ဧကန်စင်စစ် ဤသည် နဗီတမန်တော်မြတ်  
အား စိတ်ဒုက္ခဖြစ်စေ၏။ သို့ပါသော်လည်း နဗီ  
တမန်တော်မြတ်သည် အသင်တို့ကို အားနာတော်မူ၏။  
သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှာမူကား မှန်ကန်သော  
စကား ပြောကြားတော်မူရန် အားနာတော်မူသည်  
မဟုတ်ပေ။ ။ ၎င်းအပြင် အသင်တို့သည် ထိုနဗီ  
တမန်တော်မြတ်၏ကြင်ရာတော်များထံ ဝတ္တုပစ္စည်း  
တစ်စုံတစ်ရာကို တောင်းကြသောအခါ ကန့်လန့်ကာ  
၏နောက်ကွယ်မှ တောင်းကြလေကုန်။ ။<sup>၂</sup>

إِنَّ ذَٰلِكُمْ كَانَ يُؤْذِي النَّبِيَّ  
فَيَسْتَجِیْ مِنْكُمْ ۖ وَاللّٰهُ  
لَا يَسْتَجِیْ مِنَ الْحَقِّ ۖ  
وَإِذَا سَأَلْتُمُوهُنَّ مَتَاعًا  
فَسْأَلُوهُنَّ مِنْ وَرَاءِ حِجَابٍ ۖ

### ③ သူတစ်ပါးအိမ်သို့ သွားလာရာတွင် စောင့်စည်းအပ်သည့် ယဉ်ကျေးမှုများ။

အိမာန် သက်ဝင် ယုံကြည်သော မုစ်လင်မ်များသည် အခွင့်မရှိပဲ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု  
အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏ အိမ်များတွင် ဝင်ထွက်သွားလာခြင်း မပြုကြရာ။ ထမင်းစားသုံးရန်အတွက် ဖိတ်ကြားတော်  
မူပါက သွားလာနိုင်ကြပေသည်။ သို့သွားကြရာတွင်လည်း အချိန်စော၍ မသွားကြရာ။ အချိန်စော၍သွားကြပါက  
တမန်တော်မြတ်၏ အိမ်များတွင် စားဖွယ်သောက်ဖွယ်များ အသင့်ဖြစ်သည်အထိ ထိုင်၍စောင့်မျှော်နေကြရပေမည်။  
ဤသို့ကား မဖြစ်ရာ။ စားသောက်ပြီးပါကလည်း ပြန်ကြရာသည်။ ထိုင်၍ စကားလက်ဆုံ ကျမနေရာ။  
ဤသို့ ပြုလုပ်ခြင်းများဖြင့် တမန်တော်မြတ်၏ အိမ်တော်သူ၊ အိမ်တော်သားများအား အနှောင့်အယှက်ပြုရာ  
ကျသည်။ တမန်တော်မြတ်အား စိတ်ဒုက္ခပေးရာရောက်သည်။ တမန်တော်မြတ်သည် ကိုယ်ရေးကိုယ်တာ  
ကိစ္စများတွင် အလွန်အားနာတော်မူသည်။ မိမိမှာ ဒုက္ခဖြစ်ရသော်လည်း ဖွင့်ဟ၍မပြောရက်ရှာပေ။ သို့အတွက်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ဖွင့်ဟမိန့်ကြားထားတော် မူခြင်းဖြစ်သည်။

**မှတ်ချက်။** ဤအာယတ်တော်များသည် တမန်တော်မြတ်၏ အိမ်တော်များသို့ မုစ်လင်မ်များ ဝင်ထွက်သွားလာ  
စားသောက်မှုများနှင့်ပတ်သက်၍ ကျရောက်လာခဲ့သော အာယတ်တော်များဖြစ်သော်လည်း အလိုသဘောမှာ  
မုစ်လင်မ်အားလုံးတို့အား သူတစ်ပါးအိမ်သို့ သွားလာလည်ပတ် စားသောက်ရာတွင် လိုက်နာစောင့်စည်းအပ်သည့်  
ယဉ်ကျေးမှုများကို သင်ကြားပြသတော်မူရန်ပင် ဖြစ်သည်။ ဆိုလိုသည်ကား သူတစ်ပါးအိမ်သို့ အခွင့်မရှိပဲဝင်ရာ။  
ဖိတ်ကြားချက်မရှိပဲ အလှူအိမ်သို့မသွားရာ၊ စည်းမြောင်းမလုပ်ရာ၊ ဖိတ်ကြားချက်ရှိ၍ သွားလာရာတွင်လည်း  
အချိန်နှင့်သွားလာရပေမည်။ အချိန်မကျမီ ကြိုတင်သွားရောက်ကာ ထိုင်၍ အစည်းအဝေးပြုလုပ်မနေရာ။  
စားသောက်ပြီးပါကလည်း ပြန်ရမည်သာ။ ထိုင်၍စကားလက်ဆုံ ကျမနေရာ။ အိမ်ရှင်အားမည်သို့မျှ ဒုက္ခပေးရာ။

### ④ မုစ်လင်မ် အမျိုးသမီးများ ဟိဂျာပ် ထားကြရမည်။

အထက်တွင် မုစ်လင်မ်များ တမန်တော်မြတ်၏အိမ်တော်များသို့ ဝင်ထွက်လိုကြသည့်အခါ စောင့်စည်း  
အပ်သည့် ယဉ်ကျေးမှုများအကြောင်း ပါရှိခဲ့၏။ ယခုဤအာယတ်တော်တွင် မုစ်လင်မ်များ ကြင်ရာတော်များထံမှ  
တစ်စုံတစ်ရာတောင်းကြသည့်အခါ မည်သို့မည်ပုံ တောင်းကြရမည့်အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။  
မုစ်လင်မ်များသည် ကြင်ရာတော်များထံမှ ဝတ္တုပစ္စည်းတစ်စုံတစ်ရာ တောင်းခံကြသည့်အခါ (ဟိဂျာပ်)။ >>



ဤသည် အသင်တို့၏ စိတ်နှလုံးများကို လည်းကောင်း၊ ထို ကြင်ရာတော်များ၏စိတ်နှလုံးများ ကိုလည်းကောင်း၊ ပိုမို၍ပင် သန့်စင်စေ၏။ စင်စစ်သော် ကား အသင်တို့၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှုလ်တမန် တော်မြတ်အား စိတ်ဒုက္ခပေးပိုင်ခွင့်လည်းမရှိချေ။<sup>၁</sup> ထိုနဗီတမန်တော်မြတ် မရှိသည့်နောက်တွင် ထိုနဗီ တမန်တော်မြတ်၏ ကြင်ရာတော်များနှင့် မည်သည့် အခါ၌မျှ ထိမ်းမြားပိုင်ခွင့်လည်းမရှိပေ။<sup>၂</sup> ဧကန်မလွဲ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ အလွန် ကြီးလေးသော၊ အပြစ်ဖြစ်သောအမှုပင် ဖြစ်ပေသည်။

ذٰلِكُمْ اَظْهَرُ لِقَوْلِكُمْ وَقُلُوْهُمْ  
وَمَا كَانَ لَكُمْ اَنْ تُؤْذُوْا رَسُوْلَ  
اللهِ وَاَنْ تَتَّخِذُوْا زَوَاجَهُ  
مِنْ بَعْدِ اَبْدَانِ ذٰلِكُمْ  
كَانَ عِنْدَ اللهِ عَظِيْمًا ۝

➤ အကာအကွယ်၏ နောက်မှနေ၍ တောင်းကြရမည်။ ဤသို့ အကာအကွယ်၏ နောက်မှနေ၍ တောင်းခြင်းဖြင့် နှစ်ဦးနှစ်ဘက်လုံး စိတ်နှလုံးပို၍ သန့်ရှင်းနိုင်ပေသည်။ သို့လောသို့လော တွေးထင်ဖွယ်ရာများလည်း လုံးဝ သန့်ရှင်းသွားပေမည်။

ဤအာယတ်တော်သည် တမန်တော်မြတ်၏ ကြင်ရာတော်များနှင့်သာ သက်ဆိုင်သည်မဟုတ်၊ မုစ်လင်မ်အမျိုးသမီးများ အားလုံးနှင့်လည်း သက်ဆိုင်ပေသည်။(ကြည့်-ကုရ်တုစီ)။

ဤအာယတ်တော်ဖြင့် မုစ်လင်မ်အမျိုးသမီးတို့အဖို့ (ဟီဂျာစ်) အကာအကွယ်ထားခြင်းသည် ဖရသ်တာဝန်ဖြစ်လာခဲ့ပေသည်။ ဤအာယတ်တော်သည် ဟီဂျာစ်အကြောင်း ပါရှိသော ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော် (၃၃:၃၃)အလျင် ကျရောက်ခဲ့ပေသည်။ ယင်းအာယတ်တော်သည် ဤအာယတ်တော်ကို ထောက်ခံ လေးနက်စေသည်။ ဟီဂျာစ်အကြောင်း ကုရ်အာန် (၃၃:၃၃)တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

၁) တမန်တော်မြတ်အား စိတ်ဒုက္ခ မပေးရ။

ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်၊ မုနာဖစ်က်တို့သည် တမန်တော်မြတ်အား မည်သို့ပင် စိတ်ဒုက္ခပေးကြစေကာမူ မုစ်လင်မ်တို့သည် ထင်ရှားသော သက်သေလက္ခဏာ၊ ခိုင်မာသော အထောက်အထားများဖြင့် တမန်တော်မြတ်၏ လွန်စွာဖြူစင်သန့်ရှင်းမှု၊ အတိုင်းမသိ မှန်ကန်မှုများကို မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်ကြပြီးဖြစ်ပေရာ မိမိတို့ လွန်စွာ ချစ်ကြည်ရှိသော မြတ်နိုးကြသောတမန်တော်မြတ်အား သက်တော်ထင်ရှား ရှိတော်မူစဉ်အချိန်တွင် လည်းကောင်း၊ ကွယ်လွန်အနိစ္စ ရောက်တော်မူပြီး နောက်တွင်လည်းကောင်း၊ တမန်တော်မြတ်အား စိတ်ဒုက္ခဖြစ်စေ မည့် မည်သည့်အကြံအစည်၊ မည်သည့်အပြောအဆို၊ မည်သည့်အပြုအမူကိုမျှ မည်သည့်အဆင့်အတန်း၌မျှ မေ့မှား၍မျှ မကျူးလွန်မိကြရာ။

၂) ကြင်ရာတော်များနှင့် ထိမ်းမြားရ။

အထက်တွင် တမန်တော်မြတ်အား မည်သို့မျှ မေ့မှား၍မျှ စိတ်ဒုက္ခမပေးရမည့်အကြောင်းပါရှိခဲ့၏။ တမန်တော်မြတ်အား စိတ်ဒုက္ခဖြစ်စေမည့်အရာများတွင် တမန်တော်မြတ်သက်တော်ထင်ရှားရှိစဉ် တမန်တော်မြတ် ၏ ကြင်ရာတော်တပါးပါးနှင့် ထိမ်းမြားလိုကြောင်း တနည်းတဖုံ ပြောဆိုမိခြင်း၊ တမန်တော်မြတ် ➤

၅၄။ အကယ်၍ အသင်တို့သည် တစ်တရာကို ထုတ်ဖော်ကြသည်ဖြစ်စေ၊ သို့တည်းမဟုတ် အသင်တို့သည် ထိုအရာကို (စိတ်တွင်းဝယ်) ထိမ်ချန် လျှို့ဝှက်ထားကြသည်ဖြစ်စေ၊ မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၅၅။ ထိုကြင်ရာတော်များအပေါ်ဝယ် မိမိတို့ ဖခင်များ(၏ ရှေ့သို့ထွက်ခြင်း)၌လည်းကောင်း၊ မိမိတို့ သားများ(၏ ရှေ့သို့ထွက်ခြင်း)၌လည်းကောင်း၊ မိမိတို့ အစ်ကိုများ၊ မောင်များ(၏ ရှေ့သို့ထွက်ခြင်း)၌လည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏အစ်ကိုများ၊ မောင်များ၏ သားများ(၏ ရှေ့သို့ထွက်ခြင်း)၌လည်းကောင်း၊ ထိုနည်းတူစွာ မိမိတို့၏အစ်မများ၊ ညီမများ၏ သားများ(၏ ရှေ့သို့ထွက်ခြင်း)၌လည်းကောင်း၊ မိမိတို့ (သာသနာဝင်) မိန်းမချင်းတို့(၏ ရှေ့သို့ထွက်ခြင်း)၌လည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏လက်ယာလက်များက ပိုင်ဆိုင်ကြသော ကျွန်မများ(၏ ရှေ့သို့ထွက်ခြင်း)၌လည်းကောင်း၊ မည်သို့မျှ အပြစ်မရှိချေ။ ။

إِنْ تُبَدُّوْا شَيْئًا أَوْ تُخْفَوْهُ  
فَإِنَّ اللَّهَ كَانَ بِكُلِّ شَيْءٍ  
عَلِيْمًا ﴿٥٤﴾

لَا جُنَاحَ عَلَيْهِنَّ فِي آبَائِهِنَّ  
وَلَا أَبْنَائِهِنَّ وَلَا إِخْوَانِهِنَّ  
وَلَا أَبْنَاءَ إِخْوَانِهِنَّ وَلَا أَبْنَاءَ  
أَخَوَاتِهِنَّ وَلَا نِسَائِهِنَّ وَلَا  
مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُنَّ وَاتَّقِيْنَ  
اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَى كُلِّ  
شَيْءٍ شَهِيدًا ﴿٥٥﴾

➤➤ ကွယ်လွန်အနိစ္စ ရောက်တော်မူပြီးနောက် ကြင်ရာတော်တပါးပါးနှင့် ထိမ်းမြားရန် ကြံစည်အားထုတ်ခြင်းသည်လည်း ပါဝင်နေသည်ဖြစ်ရာ၊ ဤအာယတ်တော်တွင် တပည့်သားတို့၌ တမန်တော်မြတ်၏ ကြင်ရာတော်များနှင့် မည်သည့်အခါ၌မျှ ထိမ်းမြားနိုင်ခွင့်မရှိကြောင်း အတိအလင်း ပိတ်ပင် တားဆီးထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

ဤအကြောင်းနှင့်ဆက်စပ်၍ ကုရ်အာန် (၃၃:၆) ကို ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

⑤ အထက်တွင်ကြင်ရာတော်များ “ဟိဂျာဗ်” ထားကြရမည့်အကြောင်း ပါရှိ၏။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် “ဟိဂျာဗ်”မထားပဲ သွားနိုင်သော (မဟ်ရမ်) သားချင်းအရင်းအချာများကို ဖော်ပြထားတော်မူသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော ဟိဂျာဗ်ထားရန်မလိုသော သားချင်းများအရေအတွက်မှာ အပြည့်အဝ မဟုတ်ပေ။ အခြား မုစ်လင်မ်အမျိုးသမီးများ “ဟိဂျာဗ်” မထားပဲ သွားလာနိုင်သော (မဟ်ရမ်) သားချင်းများ၏အကြောင်း ကုရ်အာန် (၂၄:၃၁)တွင် ပါရှိခဲ့ချေပြီ။ ဤ “ဟိဂျာဗ်”ဆိုင်ရာ အမိန့်ပညတ်တွင် အခြားမုစ်လင်မ် အမျိုးသမီးများနှင့် ကြင်ရာတော်များသည် အတူတူပင် ဖြစ်ကြပေသည်။

ထိုမှတပါး (အို-ကြင်ရာတော်အပေါင်းတို့၊)  
 အသင်မတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့  
 ကြလေကုန်။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
 အရာခပ်သိမ်းတို့အပေါ်ဝယ် အသိသက်သေဖြစ်တော်  
 မူပေသတည်း။

၅၆။ ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်း  
 ကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်  
 တမန်များသည်လည်းကောင်း၊ နဗီတမန်တော်မြတ်  
 အပေါ်ဝယ် ကောင်းချီးမင်္ဂလာ ပို့သကြကုန်၏။ အို-  
 “မုအ်မင်န” သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အသင်  
 တို့သည်လည်း ထိုနဗီတမန်တော်မြတ်အပေါ်ဝယ်  
 ကောင်းချီးမင်္ဂလာ ပို့သခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ လွန်စွာ  
 “စလာမ်” မေတ္တာပို့သခြင်းကိုလည်းကောင်း ပြုကြ  
 လေကုန်။ ၁

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ  
 عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا  
 صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا  
 تَسْلِيمًا ٥٦

၁ တမန်တော်မြတ်အပေါ် မေတ္တာပို့ကြကုန်လော့။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား ချီးမြှင့်မြှောက်စားတော်မူရန် အလိုငှာ အထက်တွင်  
 လည်း တမန်တော်မြတ်၏ ဂုဏ်ရည်များကို အမှူးမှူး ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယခု ဤအာယတ်တော်  
 တွင် တမန်တော်မြတ်အပေါ်သို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကိုယ်တော်တိုင် မေတ္တာပို့သတော် မူသည့်အကြောင်း၊  
 ထိုအရှင်မြတ်၏ ကောင်းကင်တမန်များကလည်း တမန်တော်မြတ်အပေါ်သို့ မေတ္တာပို့သကြကြောင်း၊ သို့ဖြစ်၍  
 အိမာန်သက်ဝင် ယုံကြည်သော မုစ်လင်မ်အပေါင်းတို့သည်လည်း တမန်တော်မြတ်အပေါ်သို့ မေတ္တာပို့သကြရမည်  
 အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ မေတ္တာပို့သမှု၊ ကောင်းကင်တမန်တို့၏ မေတ္တာပို့သမှု၊ မုစ်လင်မ်တို့၏  
 မေတ္တာပို့သမှုများသည် အမည်အားဖြင့် အချင်းချင်းတူညီသည်ဟု ထင်မှတ်ရသော်လည်း အမှန်မှာ အသို့လျှင်  
 တူနိုင်အံ့နည်း။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ မေတ္တာသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်နှင့်လျော်ကန်သော မေတ္တာသာ  
 ဖြစ်ချိမ့်မည်။ ထိုအတူ ကောင်းကင်တမန်များနှင့် မုစ်လင်မ်များ၏ မေတ္တာသည်လည်း ၎င်းတို့နှင့်ထိုက်တန်သော  
 မေတ္တာသာဖြစ်ချိမ့်မည်။

ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် အာလင်မ်ပညာရှင်များက “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ မေတ္တာပို့သတော် မူခြင်းမှာ  
 ကရုဏာတော် သက်ရောက်စေတော်မူခြင်း၊ ကျေနပ်နှစ်သက်တော်မူခြင်းကို ဆိုလိုသည်။ ကောင်းကင် တမန်များ၏  
 မေတ္တာပို့သခြင်းမှာ ဆုပန်ခြင်း၊ လွတ်ငြိမ်းခွင့် ပန်ကြားခြင်းကို ဆိုလိုသည်။ မုစ်လင်မ်များ၏ မေတ္တာပို့သခြင်းမှာ  
 ဆုမွန်တောင်းခြင်း၊ ရိုသေလေးစားမြတ်နိုးခြင်းကို ဆိုလိုသည်” ဟူ၍ အနက်ဖွင့်ကြပေသည်။ >>

၅၇။ ဒကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်း  
 ကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ရုဏ်တမန်တော်မြတ်အား  
 လည်းကောင်း၊ စိတ်ဒုက္ခပေးကြကုန်သော သူတို့အား  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လောကီဘဝ၌လည်းကောင်း၊  
 “အာခိရတ်” တမလွန်ဘဝ၌လည်းကောင်း၊ ကရုဏာ  
 တော်မှ ကင်းဝေးစေတော်မူသည့်အပြင် ထိုအရှင်မြတ်  
 သည် ၎င်းတို့အဖို့ ဂုဏ်ရည်သေးသိမ်စေသောပြစ်ဒဏ်  
 ကိုလည်း အဆင်သင့်ပြုလုပ်၍ ထားရှိတော်မူ၏။ ၁

إِنَّ الدِّينَ يُؤَدُّونَ اللَّهَ  
 وَرَسُولَهُ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فِي الدُّنْيَا  
 وَالْآخِرَةِ وَأَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا  
 مُّهِينًا

➤ ➤ الصلوة من الله رحمته ورضوانه ومن الملائكة الدعاء والاستغفار

ومن الأمة الدعاء والتعظيم لأمره ( قرطبي )

ဤအာယတ်တော် ကျရောက်လာသည့်အခါ (ဆွဟာဗဟ်) သာဝကကြီးများက တမန်တော်မြတ်၊  
 တမန်တော်မြတ်အပေါ်သို့ မည်သို့မည်ပုံ “စလာမ်” ပို့သရသည့်အကြောင်း ကျွန်တော်များ သိပြီးဖြစ်ပါသည်။  
 (ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာတွင်) “တရုဟ်ဟ်ဒ်” ၌ ရွတ်ဖတ်ရသော

(السلام عليك أيها النبي ورحمة الله وبركاته)

ဟူသော စာတမ်းသည် စလာမ်မေတ္တာ ဖြစ်ပါသည်။

“ဆွလာတ်” ပို့သနည်းကား အသို့ပါနည်း၊ ဟု လျှောက်ထားမေးမြန်းကြရာ တမန်တော်မြတ်က  
 အောက်ပါ အတိုင်း ဆွလာတ်ပို့သကြရန် သင်ကြားပြသတော်မူခဲ့လေသည်။

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُّجِيدٌ

اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مُّجِيدٌ

⑤ အထက်တွင် မှစ်လင်မ်များသည် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုက်ဟိ ဝစလ္လမ်)အား မည်သည့်အခါ၌မျှ၊  
 မည်သို့မျှ စိတ်ဒုက္ခ မပေးကြရမည့်အကြောင်း၊ တမန်တော်မြတ်အား လွန်စွာ ချစ်ကြည်မြတ်နိုးကြရမည့်အကြောင်း၊  
 တမန်တော်မြတ် အပေါ်သို့ မေတ္တာပို့သကြရမည့်အကြောင်းများ ပါရှိခဲ့၏။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင်  
 တမန်တော်မြတ်အား စိတ်ဒုက္ခပေးသော သူယုတ်တို့သည် နှစ်ဘဝလုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်နှင့်  
 ကင်းဝေးကြရမည့်အကြောင်း၊ အလွန်ဆိုးရွားသော ဂုဏ်ရည်သေးသိမ်စေသော ပြစ်ဒဏ်ခံစားကြရမည့်အကြောင်း  
 မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလွှတ်တော်မူသော တမန်တော်ဖြစ်ပေရာ တမန်တော်မြတ်  
 အား ဒုက္ခပေးခြင်းသည် တမန်တော်မြတ်ကို စေလွှတ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဒုက္ခပေးရာ  
 ရောက်ခြင်းကြောင့်ဖြစ်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဒုက္ခပေးခြင်းဟူသည် ထိုအရှင်မြတ်နှင့်  
 ပတ်သက်၍ မလျော်ကန်သောစကားများ သုံးနှုန်းပြောဆိုခြင်းကိုလည်း ဆိုနိုင်ပေသည်။

၅၈။ “မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်သူ ယောက်ျား၊  
မိန်းမများအား၊ ၎င်းတို့တစုံတရာကို ကျူးလွန်ကြသည်  
မရှိဘဲလျက် စိတ်ဒုက္ခပေးကြသောသူတို့မှာမူကား  
မတရားယိုးစွပ်မှုကိုလည်းကောင်း၊ ထင်ရှားစွာသော  
ပြစ်မှုကိုလည်းကောင်း၊ ထမ်းဆောင်ခဲ့ကြကုန်သတည်း။<sup>၁</sup>

၅၉။ အို-နဗီတမန်တော်၊ အသင်သည် မိမိ၏  
ကြင်ရာတော်များအားလည်းကောင်း၊ မိမိ၏သမီးတော်  
များအားလည်းကောင်း၊ “မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်  
သူတို့၏ ဇနီးမိန်းမများအားလည်းကောင်း၊ “ထိုသူတို့  
သည် မိမိတို့၏အပေါ်ရုံ (စောင့်/ခြုံထည်)များကို  
မိမိတို့အပေါ်၌ အနည်းငယ် ဆွဲချ/တွဲလွဲချ ထားကြ  
ရမည်” ဟု ပြောကြားပါလေ။ ဤသည် ၎င်းတို့အား  
ခွဲခြားမှတ်မိရန် ပိုမို၍ နီးစပ်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်း  
တို့သည် နှောင့်ယှက်ခြင်းခံကြရမည် မဟုတ်ပေ။<sup>၂</sup>  
၎င်းပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ  
ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာပေးတော်မူသော၊ အလွန်သနား  
ကြင်နာညှာတာတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်  
မူသည်။

وَالَّذِينَ يُؤْذُونَ الْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ بَغَيْرِ مَا كَتَبْنَا  
فَقَدْ احْتَمَلُوا بُهْتَانًا  
وَأْتِمَامُيْنَاهُ ۝

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ قُلْ لِّأَزْوَاجِكَ  
وَبَنَاتِكَ وَنِسَاءِ الْمُؤْمِنِينَ  
يُذْنِبْنَ عَلَيْهِنَّ مِنْ  
جَلَابِيبِهِنَّ ذَلِكَ أَدَّى أَنْ  
يُعْرَفْنَ فَلَا يُؤْذَيْنَ وَكَانَ  
اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ۝

၁။ အချို့သူယုတ်မာများသည် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဿလာ အလိုင်ဟီ ဝစလ္လမ်) နှင့် ပတ်သက်၍လည်းကောင်း၊  
ကြင်ရာတော်များနှင့် ပတ်သက်၍လည်းကောင်း မဟုတ်မမှန်လုပ်ကြံ၍ ထိပါးပုတ်ခတ်ပြောဆိုလေ့ ရှိခဲ့ကြပေသည်။  
ဤသည်ကား အပြစ်မရှိသူအား မတရားစွပ်စွဲပြောဆိုခြင်း၊ ထင်ရှားသောပြစ်မှုကို ကျူးလွန်ခြင်းသာဖြစ်သည်။  
ဤပြစ်မှုတွင် မုနာဖစ်ကံများသည် ရှေ့ဆုံးမှ ပါဝင်ခဲ့ကြလေသည်။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန်(၂၄-၂၆)တွင်  
ပါရှိခဲ့ချေပြီ။

ယင်းသို့သော သူယုတ်မာတို့၏ ဘေးအန္တရာယ်မှ မုစ်လင်မ်အမျိုးသမီးတို့အား ကာကွယ်နိုင်ရန်အတွက်  
မည်သို့မည်ပုံ စီစဉ်ရမည့်အကြောင်း ရှေ့အာယတ်တော်များတွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၂။ မုတ်စ်လင်မ်အမျိုးသမီးများသည် အန္တရာယ်ရှိက မျက်နှာကိုပါ ခုံးမိထားရာသည်။

(ရိုဝါယတ်) ကျမ်းချက်များတွင် လာရှိသည်မှာ မုစ်လင်မ်အမျိုးသမီးများ ကျင်ကြီးကျင်ငယ်  
သွားရန်အတွက် အပြင်သို့ထွက်ကြသည့်အခါ မုနာဖစ်ကံ သူယုတ်မာများသည် ချောင်းမြောင်းစောင့်စားငှဲမျှော်၍  
အနှောင့်အယှက်ပေးလေ့ ရှိခဲ့ကြသည်။ သို့နှောင့်ယှက်ကြသည်ကို လက်ပူးလက်ကြပ် ဖမ်းဆီးမိသောအခါ >>

၆၀။ အမှန်စစ်သော်ကား အကယ်၍ မုနာဖစ်ကံ အယောင်ဆောင် မှစ်လင်မ်တို့သည်လည်းကောင်း၊ စိတ်တွင်းဝယ် ရောဂါဝေဒနာ ရှိသူတို့သည်လည်းကောင်း၊ မဒီနာမြို့တွင်း၌ ထိတ်လန့်ဖွယ် သတင်းလွင့်သူတို့သည်လည်းကောင်း၊ (မိမိတို့၏ အပြုအမူများကို) မရပ်စဲခဲ့ကြလျှင် ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား ၎င်းတို့အပေါ်ဝယ် လွှမ်းမိုးစေတော်မူမည်။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် အသင့်ထံတွင် “မဒီနာ” မြို့၌ အနည်းငယ်မျှသော ကာလမှတစ်ပါး နေကြရမည် မဟုတ်ပေ။

၆၁။ (ယင်းကဲ့သို့ အနည်းငယ်မျှသော ကာလတိုင်အောင် နေပင်နေကြရငြားသော်လည်း ၎င်းတို့မှာ) ကရုဏာတော်မှကင်းဝေးစေခြင်း ခံကြရသူများအဖြစ် (နေကြရသည့်ပြင်) မည်သည့်နေရာ၌မဆို တွေ့ရှိခဲ့ကြရလျှင် ၎င်းတို့သည် ဖမ်းဆီးခြင်းခံကြရပေမည်။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ပြင်းထန်စွာ သတ်ဖြတ်ခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

لَيْنُ لَمْ يَنْتَهُ الْمُنْفِقُونَ  
وَالَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَّرَضٌ  
وَالْمُرْجِفُونَ فِي الْمَدِينَةِ  
لَنُغْرِبَنَّكَ بِهَمْ تَمَ لَا يَجِئُ وَرُوتَكَ  
فِيهَا إِلَّا قَلِيلًا ۝

مَلْعُونِينَ ۖ أَيَّمَا أَفْقَارٍ  
أُخِذُوا وَقُتِلُوا أَتَقْتِيلًا ۝

➤➤ ၎င်းတို့က “ကျွန်ုပ်တို့သည် ဂုဏ်သရေရှိအမျိုးသမီးဟူ၍ မထင်မိကြပါ။ ကျေးကျွန်များထင်မှတ်ကာ အနှောင့်အယှက်ပေးမိခြင်းသာ ဖြစ်ပါသည်”ဟု ဖြေဆိုလေ့ရှိခဲ့ကြသည်။ ထိုအခါ ဤအာယတ်တော် ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။ ဤအာယတ်တော်၏ အလိုသဘောမှာ မှစ်လင်မ်အမျိုးသမီးများသည် အကြောင်းကိစ္စရှိ၍ အပြင် ထွက်ကြသည့်အခါ ကိုယ်ခန္ဓာကို ဖုံးဖိကြရရုံသာမက ခြံထည်များကို ဦးခေါင်းပေါ်မှ မျက်နှာပေါ်သို့လည်း ဆွဲချထားကြရမည်။ ဤသို့ပြုလုပ်ခြင်းဖြင့် ဂုဏ်သရေရှိ မှစ်လင်မ် အမျိုးသမီးများ ဖြစ်ကြသည်ကို အလွယ်တကူ ခွဲခြားသိရှိနိုင်ပေမည်။ သို့သော်ရှိရလျှင် သူယုတ်မာများသည် အနှောင့်အယှက် ပေးဝံ့ကြမည် မဟုတ်ပေ။ ဤအာယတ်တော် ကျရောက်လာသည့်အခါ မှစ်လင်မ်အမျိုးသမီးများသည် ကိုယ်ခန္ဓာကို ဖုံးဖိကြသည်သာမက ဦးခေါင်းပေါ်မှ ခြံထည်စကို မျက်နှာပေါ်သို့လည်း ဆွဲချကာ လုံခြုံစွာ သွားလာလေ့ရှိခဲ့ကြလေသည်။

ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် မှစ်လင်မ်အမျိုးသမီးများသည် မျက်နှာကိုပါ ဖုံးအုပ်ထားကြရမည့် အကြောင်း ကောင်းစွာသိရှိနိုင်ပေသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော “ဂျလာဗီဗ်” ဟူသောဝေါဟာရသည် “ဂျီလ်ဗာဗ်”၏ ဗဟုဝန်ကိန်းဖြစ်သည်။ “ဂျီလ်ဗာဗ်”ဟူသည် ကိုယ်ခန္ဓာတစ်ခုလုံးကို ခြုံရနိုင်သော စောင်ကြီးကို ဆိုလိုသည်။ (ကြည့်-ကုရ်တုဗီ)

၆၂။ ဤသည် ရှေးအထက်ကျော်ကာလ၌ လွန်လေ  
ခဲ့ကြသောသူတို့နှင့်ပတ်သက်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
ဥပဒေစည်းကမ်းပင်။ စင်စစ် အသင်သည် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်၏ ဥပဒေစည်းကမ်း၌ မည်သည့်ပြောင်းလဲမှု  
ကိုမျှပင် အလျှင်းတွေ့ရှိလိမ့်မည် မဟုတ်ပေတကား။

၆၃။ လူတို့သည် “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်  
အချိန်ကာလနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသင့်အား မေးမြန်းကြ  
ကုန်၏။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား  
ပါလေ။ (အချင်းတို့၊) ယင်း“ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်  
အချိန်ကာလနှင့် စပ်လျဉ်းသော အသိပညာကား  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာရှိ၏။ အသင်သည် အသို့  
လျှင် သိနိုင်ပါအံ့နည်း။ စင်စစ် ရှင်ပြန်ထမည့် အချိန်  
ကာလသည် နီးကပ်လျက် ရှိတန်ရာသည်။ ”<sup>၁၀</sup>

سُئِلَ اللَّهُ فِي الَّذِينَ  
خَلَّوْا مِنْ قَبْلُ وَلَنْ تَجِدَ  
لِسُنَّةِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ﴿٦٢﴾

يَسْأَلُكَ النَّاسُ عَنِ السَّاعَةِ  
قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ اللَّهِ  
وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّ السَّاعَةُ  
تَكُونُ قَرِيبًا ﴿٦٣﴾

### ၁၀ ကိယာမတ်၊

အထက်ပါ ကုရ်အာန်(၃၃:၅၇)၌ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုက်ဟိဝစလ္လမ်)အား ဒုက္ခပေးသူများ  
သည် ဤပစ္စုပ္ပန်တွင်လည်းကောင်း၊ နောင်တမလွန်ဘဝတွင်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်နှင့်  
ကင်းဝေးကြရမည့်အကြောင်း၊ ဂုဏ်အသရေ သေးသိမ်စေမည့် ပြစ်ဒဏ်ခံကြရမည့်အကြောင်း ပါရှိ၏။ အဆိုပါ  
အာယတ်တော်တွင် ကိယာမတ်ဖြစ်မည့်အကြောင်း၊ နောင်တမလွန်ဘဝရှိသည့်အကြောင်းများ ပါရှိ၏။  
တမန်တော်မြတ်အား စိတ်ဒုက္ခပေးကြသူများတွင် အချို့သူများသည် ဤသည်တို့ကို မယုံကြည်ခဲ့ကြပေ။ ထို့  
အတွက် ၎င်းတို့က “ကိယာမတ် ဘယ်တော့ဖြစ်မည်နည်း” ဟု ပြက်ရယ်ပြောင်လှောင်သည့် သဘောဖြင့်မေးကြ၏။  
ထိုအခါ ဤအာယတ်တော် ကျရောက်လာခဲ့လေသည်။

ကိယာမတ်သည် တစ်ရက်မှချဖြစ်မည်။ သို့ရာတွင် ကိယာမတ်ဖြစ်မည့် အချိန်ပိုင်းအတိအကျကိုမူ  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် သိတော်မူသည်။ ကိယာမတ်ဖြစ်မည့်အချိန်သည် ယခင်ထက်စာလျှင် အလွန်နီးကပ်  
လာချေပြီ။ ဤသည်ကို ရည်ညွှန်း၍ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုက်ဟိဝစလ္လမ်) ကလည်း “ကျွန်ုပ်နှင့်  
ကိယာမတ်သည် ဤလက်ညှိုးနှင့် လက်ခလယ်ကဲ့သို့ ဖြစ်သည်”ဟု နှိုင်းယှဉ် မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်။

၆၄။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် “ကာဖီရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြသော သူတို့အား ကရုဏာတော်မှ ကင်းဝေးစေတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အဖို့ အလျှော်ပြောင်ပြောင် တောက်လောင်လျက် ရှိသော မီးတောက်မီးလျှံကို အဆင်သင့် ပြုလုပ်၍ ထားတော်မူ၏။

၆၅။ ၎င်းတို့သည် ယင်းမီး၌ အမြဲမပြတ် နေထိုင် လျှက်ရှိကြပေမည်။ ၎င်းတို့သည် မည်သည့် စောင့်ရှောက်သောသူကိုမျှလည်း တွေ့ရှိကြမည်မဟုတ်ချေ။ မည်သည့်ကာကွယ်မည့် သူကိုမျှလည်း တွေ့ရှိကြမည် မဟုတ်ပေ။

၆၆။ ၎င်းတို့၏ မျက်နှာများသည် မီးထဲ၌ လှည့်ပြောင်းခြင်းခံကြရသောနေ့တွင် ၎င်းတို့က “သြော်-ငါတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို လိုက်နာခဲ့ကြလျှင်လည်းကောင်း၊ ရုစုလ်တမန်တော် မြတ်၏အမိန့်တော်ကို လိုက်နာခဲ့ကြလျှင်လည်းကောင်း၊ ကောင်းလေစွတကား” ဟု ပြောဆို (ညည်းညူ)ကြ ပေမည်။

၆၇။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် လျှောက်ထားကြပေမည်။ “အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် မိမိတို့၏ခေါင်းဆောင်များနှင့် မိမိတို့၏ အကြီးအကဲများ၏စကားကို နာခံမိခဲ့ကြပါသည်။ ၎င်းတို့သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား လမ်းလွဲမှားစေခဲ့ကြပါသည်။

إِنَّ اللَّهَ لَعَنَ الْكُفْرَيْنَ  
وَأَعَدَّ لَهُمْ سَعِيرًا ﴿٦٤﴾

خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا لَا يَجِدُونَ  
وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ﴿٦٥﴾

يَوْمَ تَقَلَّبُ وُجُوهُهُمْ فِي  
النَّارِ يَقُولُونَ يَلَيِّنَا أَطَعْنَا  
اللَّهَ وَأَطَعْنَا الرَّسُولَ ﴿٦٦﴾

وَقَالُوا رَبَّنَا إِنَّا أَطَعْنَا سَادَتَنَا  
وَكُبَرَاءَنَا فَأَضَلُّونَا السَّبِيلًا ﴿٦٧﴾



၆၈။ အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
တော်မူသောအရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား  
ဖြစ်ဒဏ်နှစ်ဆပေးတော်မူပါ။ ထိုမှတပါး အရှင်မြတ်  
သည် ၎င်းတို့အား ကရုဏာတော်မှ အလွန်အလွန်  
ကင်းဝေးစေတော်မူပါ။”

၆၉။ အို-“မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်း  
တို့၊ အသင်တို့သည် အကြင်သူတို့ကဲ့သို့ မဖြစ်ကြ  
ကုန်လင့်။ ထိုသူတို့သည် မူစာအား စိတ်ဒုက္ခပေးခဲ့ကြ  
ကုန်၏။ ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုမူစာ  
အား ၎င်းတို့၏ ပြောဆိုစွပ်စွဲချက်များမှ အပြစ်ကင်း  
ကြောင်း ထင်ရှားစေတော်မူခဲ့၏။ စင်စစ် ထိုမူစာသည်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ ဂုဏ်ကျက်သရေနှင့်  
အလွန်ပြည့်စုံသူပင် ဖြစ်ခဲ့ပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၇၀။ အို-“မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်း  
တို့၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်  
ရွံကြလေကုန်။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် တည်ကြည်  
ဖြောင့်မတ်သောစကားကို ပြောဆိုကြလေကုန်။<sup>၂</sup>

رَبَّنَا اِنَّهُمْ ضَعُفَيْنِ مِنَ  
الْعَذَابِ وَالْعَنَاءِ لَعَنَّا كَيْبَرًا ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَكُونُوا  
كَالَّذِينَ آذَوْا مُوسَى  
فَبَرَّاهُ اللَّهُ مِمَّا قَالُوا وَكَانَ  
عِنْدَ اللَّهِ وَجِيهًا ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ  
وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا ۝

၁ မှန်လင်မ်များသည် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား ထိခိုက်နှစ်နာစေမည့် မည်သည့်  
အကြံအစည်၊ အပြောအဆို၊ အပြုအမူကိုမျှ မကြံစည်ရာ၊ မပြောဆိုရာ၊ မပြုမူရာ။ သို့ကြံစည်ပြောဆို  
ပြုမူခြင်းဖြင့်လည်း တမန်တော်မြတ်၌ မည်သို့မျှ နှစ်နာဆုံးရှုံးမှုမဖြစ်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်မြတ်  
သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ အလွန်တရာမျှ ဂုဏ်အသရေရှိသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်  
အား အမြဲတစေ ကာကွယ်ထိန်းသိမ်း ကူညီတော်မူသည်။ တမန်တော်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ မဟုတ်မမှန်  
လုပ်ကြံစွပ်စွဲ ပြောဆိုသော စကားများကိုလည်း ပယ်ဖျက်၍ တမန်တော်မြတ်သည် ယင်းသည့်စကားရပ်များနှင့်  
မည်သို့မျှမပတ်သက်ကြောင်းကို ထင်ရှားပြတော်မူသည်သာ ဖြစ်သည်။ သို့အတွက် တမန်တော်မြတ်အား  
ထိပါး ပုတ်ခတ် ပြောဆိုကြသောသူများသည် တမန်တော်မြတ်၌ တစ်စုံတစ်ရာ ထိခိုက်နှစ်နာစေ ကြသည်မဟုတ်ပဲ  
မိမိတို့ကိုယ်ကိုသာ မိမိတို့ဆုံးရှုံးနှစ်နာအောင် ပြုလုပ်ကြခြင်းသာ ဖြစ်သည်။

အတိတ်ခေတ်တွင် တမန်တော်မူစာ (အလိုင်ဟာစ္စလာမ်)နှင့် ပတ်သက်၍လည်း သူယုတ်မာတို့က  
မဟုတ်မမှန်လုပ်ကြံစွပ်စွဲ ပြောဆိုခဲ့ကြသည်။ သို့ရာတွင် တမန်တော်မူစာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်တွင် ➤ ➤

၇၁။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အဖို့ အသင်တို့၏ ပြုမူကျင့်ဆောင်ချက်များကို ပြုပြင်၍ ပေးသနားတော် မူပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အဖို့ အသင်တို့၏ ပြစ်မှုဒုစရိုက်များကို ခွင့်လွှတ်တော်မူပေမည်။

يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ  
لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ  
وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا  
عَظِيمًا ﴿٧١﴾

စင်စစ်သောကား မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်ကိုလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကိုလည်းကောင်း၊ လိုက်နာပါမူ မလွဲဇကန် ထိုသူသည် ကြီးကျယ်စွာ အောင်မြင်ပြီး ဖြစ်မည်တကား။ ။<sup>၁</sup>

➤➤ အလွန် ဂုဏ်အသရေရှိလေရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာနှင့်ပတ်သက်၍ ယိုးစွပ် ပြောဆိုကြသော စကားများကို ပယ်ဖျက်၍ ယင်းစကားများသည် တမန်တော်မူစာနှင့် မညီညွှန်ပတ်သက်ကြောင်း၊ တမန်တော်မူစာသည် အပြစ်ကင်းစင်ကြောင်းကို ထင်ရှားပြတော် မူခဲ့လေသည်။

① 'တက္ကဝါ' နှင့် သစ္စာ၊

မှအိမ်ငန့်တို့သည် -

(၁) မိမိတို့၏ သက်တမ်းတစ်လျှောက်လုံး၌ အရေးကိစ္စအဝဝတွင် အခါခပ်သိမ်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရိုသေခန့်ညားကြရမည်။

(၂) ပြောဆိုရာတွင် အပိုအလိုမပါ၊ တိကျမှန်ကန်စွာ ပြောဆိုကြရပေမည်။ မှအိမ်ငန့်တို့သည် ဤသည့်အရည်အချင်း နှစ်ရပ်ကိုသာ ဓါးဝတ်ပုဆိုးပမာ၊ ထိန်းသိမ်းထားနိုင်ကြပါက၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ အပြုအမူများကို ပြုပြင်ပေးတော် မူမည်သာမက၊ ၎င်းတို့၏ ပြစ်မှုများကိုလည်း ခွင့်လွှတ်တော်မူမည်။ ဤကား တက္ကဝါနှင့် သစ္စာ၏အကျိုးပင်။

② အောင်မြင်မှု၏ သော့ချက်၊

အောင်မြင်မှု၏ သော့ချက်မှာ အခြားမဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လူးဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏အမိန့်နာခံမှုပင်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်၏အမိန့်နာခံပါက အောင်မြင်ရမည်ပင်။

၇၂။ ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် အပ်နှံသော (ဤတာဝန်ကို မိုးကောင်းကင်များ ရှေ့ဝယ်လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၏ရှေ့ဝယ်လည်းကောင်း၊ တောင်များ၏ရှေ့ဝယ်လည်းကောင်း၊ ဖော်ပြတော်မူခဲ့ရာ ၎င်းတို့သည် ယင်းတာဝန်ကို ငြင်းဆန်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ယင်းတာဝန်ကို ထမ်းဆောင်ရန် ကြောက်ရွံ့ စိုးရိမ်ခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် လူသားမှာမူကား ယင်းတာဝန်ကို ထမ်းဆောင်ခဲ့၏။ ဧကန်အမှန် ထိုလူသားသည် လွန်စွာ ရက်စက်သူ၊ လွန်စွာ အသိတရားကင်းမဲ့သူပင် ဖြစ်ပေသည်။

၇၃။ နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် “မုနာဖစ်က” အယောင်ဆောင်မှစ်လင်မ် ယောက်ျား မိန်းမတို့အားလည်းကောင်း၊ “မုရ်ရစ်က” တစုံတရာကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်တွဲဘက်ကိုးကွယ်သူ ယောက်ျား မိန်းမတို့အားလည်းကောင်း၊ ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူပေမည်။ ထိုမှတပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူ ယောက်ျား မိန်းမတို့ဘက်သို့ ကရုဏာတော်နှင့် ပြန်လှည့်တော်မူပေမည်။

စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာပေးတော်မူသော၊ အလွန်တရာ သနားညှာတာတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْجِبَالِ  
فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلْنَهَا وَأَشْفَقْنَ  
مِنْهَا وَحَمَلَهَا الْإِنْسَانُ  
إِنَّهُ كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا ﴿٧٢﴾

لِيُعَذِّبَ اللَّهُ الْمُنَافِقِينَ  
وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْمُشْرِكِينَ  
وَالْمُشْرِكَاتِ وَيَتُوبَ  
اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ  
وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا رَحِيمًا ﴿٧٣﴾

## ရီဇာကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် ရီဇာကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။

ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၅၄)ပါး၊ ရုက္ခအပိုဒ်(၆)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊

အန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ မိုးကောင်းကင်များ၌လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌လည်းကောင်း၊ ရှိရှိသမျှသော (သက်ရှိသက်မဲ့)အရာဝတ္ထု အလုံးစုံတို့ကို ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ချီးမွမ်း ထောပနာခြင်း အပေါင်းတို့ကို ခံယူထိုက်တော်မူ၏။ ထိုနည်းတူစွာ တမလွန်ဘဝ၌လည်း ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ချီးမွန်ထောပနာခြင်း အလုံးစုံတို့ကို ခံယူထိုက်တော်မူ၏။ အမှန်စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့်ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်၊ အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၂။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ပထဝီမြေအတွင်းသို့ ဝင်သောအရာများကိုလည်းကောင်း၊ ယင်းပထဝီမြေအတွင်းမှ ထွက်သောအရာများကို လည်းကောင်း၊ မိုးကောင်းကင်မှ သက်ဆင်းသောအရာများကိုလည်းကောင်း၊ ယင်းမိုးကောင်းကင်သို့ တက်သွားသောအရာများကိုလည်းကောင်း၊ (အလုံးစုံတို့ကို) ကောင်းမွန်စွာ သိရှိတော်မူ၏။ ၁

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي  
السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ  
وَلَهُ الْحَمْدُ فِي الْآخِرَةِ  
وَهُوَ الْحَكِيمُ الْخَبِيرُ ①

يَعْلَمُ مَا يَلْبِغُ فِي الْأَرْضِ  
وَمَا يَخْرُجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزِلُ  
مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرُبُ  
فِيهَا وَهُوَ الرَّحِيمُ الْغَفُورُ ②

① အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် “မြေ၌ဝင်သောအရာ” ဥပမာ- သက်ရှိသတ္တဝါ၊ ပိုးမွှား၊ မျိုးစေ့၊ မိုးရည်၊ သုသေအလောင်း .... စသည်တို့ကိုလည်း သိတော်မူသည်။ “မြေမှထွက်သော အရာ” ဥပမာ- ကောက်ပဲသီးနှံ၊ ဟင်းသီးဟင်းရွက်၊ သတ္တု စသည်တို့ကိုလည်း သိတော်မူသည်။ “မိုးကောင်းကင်မှ ကျသောအရာ” ဥပမာ ▶▶

၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ သနားကြင်နာတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ် ချမ်းသာပေးတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၃။ စင်စစ်သော်ကား ကာဖီရ်သွေဖည်ငြင်းပယ် သောသူတို့က “ရှင်ပြန်ထရမည့် အချိန်ကာလသည် ကျွန်ုပ်တို့ထံ ဆိုက်ရောက်လာမည်မဟုတ်” ဟု ဆိုကြ ကုန်၏။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား ပါလေ။ (အချင်းတို့၊) ငါ့အား မွေးမြူဖန်ဆင်းတော် မူသော၊ အကွယ်၌ရှိသည်တို့ကို သိမြင်တော်မူသော၊ အရှင်မြတ်၏ “ကစမံ”၊ ယင်းရှင်ပြန်ထမည့် အချိန် ကာလသည် အသင်တို့ထံ အမှန်ပင် ဆိုက်ရောက်လာ မည်။ မိုးကောင်းကင်များ၌လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ ၌လည်းကောင်း၊ အဏုမြူခန့်မျှသောဝတ္ထုပစ္စည်းသည် ပင်လျှင် ထိုအရှင်မြတ်၏ အသိပညာမှ ကွယ်ပျောက် နေသည်ဟူ၍ မရှိပေ။ စင်စစ်သော်ကား ယင်းအဏုမြူ ထက်သေးငယ်သော အရာဝတ္ထုပင် ဖြစ်စေ၊ (ယင်း အဏုမြူထက်) ကြီးသော အရာဝတ္ထုပင် ဖြစ်စေ၊ ထင်ရှားစွာသော မှတ်တမ်းစာအုပ်တွင် (ရေးသားပြီး) ဖြစ်ပေသည်။<sup>၂</sup>

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَتَيْنَنَا  
السَّاعَةُ قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّي  
لَتَأْتِيَ كَمَا عَلَّمَ الْغَيْبُ لَا يَعْزُبُ  
عَنهُ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ فِي السَّمَوَاتِ  
وَلَا فِي الْأَرْضِ وَلَا أَصْغَرُ مِنْ  
ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرُ إِلَّا فِي كِتَابِ  
مُبِينٍ<sup>٣</sup>

➤➤ မိုးရည်၊ ဝဟီအာယတ်တော်၊ “တတ်ကံဒီရီ” စီမံခန့်ခွဲမှု ကောင်းကင်တမန် စသည်တို့ကိုလည်းသိတော်မူသည်။ “မိုးကောင်းကင်သို့ တက်သောအရာ” ဥပမာ- အသက်ဇီဝိန်၊ ဆုပန်ကြားမှု၊ အကျင့်အမှု၊ ကောင်းကင်တမန် စသည်တို့ကိုလည်း သိတော်မူသည်။ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သိမြင်နှံ့စပ်သောဉာဏ်တော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ မိုး၊မြေ၊ စကြာဝဠာအဝန်း၌ ဖြစ်ပျက်သမျှကိစ္စအဝဝကို ကြွင်းမဲ့ဥသည့် အလုံးစုံကို သိတော်မူသည်ဟူ၏။

၀) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်သနားကြင်နာတော်မူသည်။ အလွန်လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူသည်။ ယနေ့လူလောကကြီး စည်ပင်သာယာဝပြောနေသည်မှာ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကြောင့်ပင်ဖြစ်သည်။ အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား ၎င်းတို့ပြုမှု ကျင့်ကြံနေသည်များကို တိကျပြတ်သားစွာ အရေးယူတော်မူပါလျှင်၊ ကမ္ဘာမြေမျက်နှာပြင်ပေါ်တွင် သတ္တဝါတစ်စုံမျှပင် ကျန်ရှိနိုင်မည်မဟုတ်ပေ။

ကြည့်- ကုရ်အာန် (၃၅:၄၅)]

၄။ (ရှင်ပြန်ထမည့်အချိန်ကာလ ဆိုက်ရောက်စေခြင်းမှာ) ထိုအရှင်မြတ်သည် “အိဇာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်ပြီးနောက် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ကြသောသူတို့အား အစားပေးတော်မူရန်ပင်ဖြစ်၏။ ထိုကဲ့သို့သော သူတို့အဖို့မှာကား လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်သည်လည်းကောင်း၊ မြင့်မြတ်စွာသော စားနပ်ရိက္ခာသည်လည်းကောင်း၊ ရှိပေသည်။

၅။ သို့ရာတွင် ငါအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို ပျက်ပြားအောင် ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်လျက်ရှိကြသူတို့မှာမူကား ၎င်းတို့၌ ပြင်းပြနာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ဘေးအန္တရာယ်တည်းဟူသော ပြစ်ဒဏ်သည် ရှိပေမည်။

لِيَجْزِيَ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَٰئِكَ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ وَرِزْقٌ كَرِيمٌ ۝

وَالَّذِينَ سَعَوْا فِي آيَاتِنَا مُعْجِزِينَ أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مِّن رَّجْزٍ أَلِيمٌ ۝

#### ၁။ ကိယာမတ်' မုချဖြစ်မည်။

လူ့လောကတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်သူများလည်းရှိကြ၏။ မယုံကြည်သူများလည်းရှိကြ၏။ ထို့အတူကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဖြည့်ကျင့်ဆည်းပူး သူများလည်းရှိကြ၏။ ဒုစရိုက်မှုကို ကျူးလွန်သူများလည်းရှိကြ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကောင်းသူများအား ကောင်းကျိုးပေးတော်မူသည်။ ဆိုးသူများကို ဆိုးကျိုးပေးတော်မူမည်။ သို့မှသာ ဖျာတရာကျမည်။ သို့မဟုတ်ပါမူ ဤစကြာဝဠာကြီးသည် အဓိပ္ပါယ်မရှိ၊ ကျိုးကြောင်းမရှိ၊ အချည်းနှီးဖြစ်သွားချိန်မည်။

ကိယာမတ်ကို ငြင်းပယ်သော ကာဖီရ်များက

(၁) ကိယာမတ်ဖြစ်မည်ဆိုပါက မည်သည့်နေ့ရက်၊ အချိန်တွင် ဖြစ်မည်နည်း။

(၂) သေကြေဆွေးမြည့် ပျက်စီးစွာ အစိတ်စိတ်အမြွှာမြွှာ ပျံ့လွင့် ပျောက်ပျက်နေသော သူသေများကို ပြန်လည် ပေါင်းစပ်၍ ရှင်ပြန်ထစေခြင်းမှာ အသို့လျှင် ဖြစ်နိုင်အံ့နည်း။

(၃) ကောင်းကျိုးဆိုးကျိုးပေးရန် အသို့လျှင်ဖြစ်နိုင်အံ့နည်း စသည်ဖြင့်ပြောဆိုကြ၏။

ဤသို့ပြောဆိုကြခြင်းမှာ ကျိုးကြောင်းဆင်ခြင်တုံ တရားမရှိမှု၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များကို မသိမှ၏အကျိုးပင်။

ဤစကြာဝဠာတွင် ဖြစ်ပျက်နေသည်များကို တွေးဆဆင်ခြင် မြှော်မြင်ကြည့်စွဲပါက အရာရာ၌ ကျိုးကြောင်းတရား နှစ်ပါးဆက်စပ်နေသည်ကို တွေ့ရှိရသည်သာဖြစ်သည်။ ဤပစ္စုပ္ပန်သည် အကြောင်းဖြစ်သည်၊ နောင်တမလွန်ဘဲဝေသည် အကျိုးဖြစ်သည်။

၆။ စင်စစ်မှာကား အသိပညာကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခြင်း ခံခဲ့ကြရသော သူတို့သည် အသင့်ထံ ချပေးခြင်းခံခဲ့ရသော (ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်)သည် မှန်ကန်သည်ဟူ၍ လည်းကောင်း၊ ထို(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်)သည် အလွန်တရာ နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသော၊ ချီးမွမ်းထောပနာခြင်းအပေါင်းကို အလွန်တရာ ခံယူထိုက်တော်မူသော၊ အရှင်မြတ်၏လမ်းကို ညွှန်ပြသည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ (သိ)မြင်ကြကုန်သတည်း။

၇။ ထိုမှတပါး “ကာဖီရ”သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့က (အချင်းချင်း) ပြောဆိုကြကုန်၏။ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့အား အကြင်ယောက်ျားတစ်ယောက်ကို ညွှန်ပြကြရမည်လော။ ထိုသူသည် အသင်တို့အား “အသင်တို့သည် လုံးဝမှမကြွေအောင် ချေပစ်ခြင်းခံခဲ့ကြရလေသောအခါ ဧကန်မလွဲ အသင်တို့သည် အသစ်ပြန်၍ ဖန်ဆင်းခြင်းကို ခံကြရမည်” ဟု သတင်းပေး၏။

၈။ ထိုသူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ မုသားကို ကြံဖန်စွပ်စွဲခဲ့လေသလော၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုသူ၌ ရူးသွပ်ခြင်းဝေဒနာ ရှိနေသလော။ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်။ စင်စစ်မှာကား “အာခိရတ်” တမလွန်ဘဝကို မယုံကြည်သောသူတို့သည်သာလျှင် ပြစ်ဒဏ်၌လည်းကောင်း၊ ဝေးလံသော လမ်းမှားမှု၌လည်းကောင်း၊ ရှိနေကြကုန်၏။

၉။ ထိုသူတို့သည် မိမိတို့ ရှေ့နောက် (ထက်အောက်)ရှိနေသော မိုးကောင်းကင်ကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ မမြင်ကြလေသလော။

وَيَرَى الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ  
الَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْكَ مِنَ  
رَبِّكَ هُوَ الْحَقُّ وَيَهْدِي  
إِلَى صِرَاطٍ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ⑥

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا هَلْ  
نَدُّكُمْ عَلَى رَجُلٍ يُنْبِئُكُمْ  
إِذَا مَرِّقْتُمْ كُلَّ مَسْرِقٍ  
إِنَّكُمْ لَفِي خَلْقٍ  
جَدِيدٍ ⑦

أَفَتَرَى عَلَى اللَّهِ كَذِبًا أَمْ بِهِ  
جِنَّةٌ بِلِ الَّذِينَ لَا يُوْمِنُونَ  
بِالْآخِرَةِ فِي الْعَذَابِ  
وَالضَّلَالِ الْبَعِيدِ ⑧

أَفَلَمْ يَرَوْا إِلَى مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ  
وَمَا خَلْفَهُمْ مِنَ السَّمَاءِ

အကယ်၍သာ ငါအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူပါလျှင် ၎င်းတို့အား မြေမျိုစေတော်မူပေမည်။ သို့တည်းမဟုတ် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ မိုးကောင်းကင်၏ အပိုင်းအစများကို ကျရောက်စေတော်မူပေမည်။ ဧကန်စင်စစ် ဤသည်၌ (ငါအရှင်မြတ်ဘက်သို့)ပြန်လှည့်ကြသော ကျွန်တိုင်းအဖို့ (လုံလောက်သော) သက်သေသာကေရှိပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၁၀။ မလွဲဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် (နဗီမန်တော်) “ဒါဂူဒ်” အား မိမိအထံတော်မှ ကျေးဇူးတော်ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။

(ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် တောင်များကို) “အို-တောင်တို့ အသင်တို့သည် “ဒါဂူဒ်” နှင့်အတူ (ငါအရှင်မြတ်) စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း မြွက်ဆိုကြကုန်လော့” (ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။) ထိုနည်းတူစွာ ၎င်းတို့ရောဂါများကိုလည်း (ငါအရှင်မြတ်သည် ဤအတိုင်းပင် မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။) ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် “ဒါဂူဒ်” အဖို့ သံကို ပျော့ပျောင်းစေတော်မူခဲ့၏။

وَالْأَرْضُ إِنِّ شَاخِصٌ بِهِمُ  
الْأَرْضُ أَوْ سَقِطَ عَلَيْهِمْ كِسْفًا  
مِّنَ السَّمَاءِ إِنِّ فِي ذَلِكَ  
لَآيَةٌ لِّكُلِّ عَبْدٍ مُّنبِئٍ ①

وَلَقَدْ آتَيْنَا دَاوُدَ مِنَّا فَضْلًا  
يُجِبَالِ أَوْ بِي مَعَهُ وَالطَّيْرِ  
وَالنَّالَهُ الْحَدِيدَ ②

၁) အသိဉာဏ်နှင့် မျှတမှုကို အသုံးပြု၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဘက်တော်သို့ပြန်လှည့်သော၊ ယိမ်းညွတ်သော သူတိုင်းအဖို့ ဤသည့်မိုးမြေ၌ ကြီးမားလှသော သက်သေသာကေရှိပေသည်။ ယင်းသို့သော ပုဂ္ဂိုလ်မွန်တို့သည် မိုးမြေ၏ အနေအထား၊ စနစ်တကျသွားလာ လှုပ်ရှားမှုများကိုကြည့်ပြီး၊ တရက် ဤစကြာဝဠာ၏ အကျိုးဆက်သည် မုချပေါ်ထွက်လာမည်။ ထိုသည့်အကျိုးဆက်ကာ အခြားမဟုတ်၊ ‘အာခိရတ်’ နောင်တမလွန်ဘဝပင်ဖြစ်သည်ကို သိနားလည်ကြပေသည်။ ယုံကြည်ကြပေသည်။

သို့ယုံကြည်ကြသည်နှင့်အမျှ အခါခပ်သိမ်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဘက်တော်သို့ ပြန်လှည့်နေကြပေသည်။ မိုးမြေမှ မိမိတို့ရရှိခံစားနေကြသော ကျေးဇူးတော်များအတွက် ထိုအရှင်မြတ်အား ကျေးဇူးတင်လျက် ရှိကြလေသည်။ ရှေ့တွင် ယင်းသို့သော ပုဂ္ဂိုလ်မွန်တို့အနက် ပုဂ္ဂိုလ်မွန်နှစ်ပါး အကြောင်းကို ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။



၁၁။ (ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် “ဒါဂူဒ်” အား မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။) “အသင်သည် ပြည့်စုံသော သံချပ်အင်္ကျီရှည်များကို ပြုလုပ်ပါလေ။ ၎င်းပြင် အသင်သည် (ကွင်းဆက်များကို) ဆက်ရာတွင် သင့်မြတ်အောင် ချိန်ဆ ခန့်မှန်း၍ ပြုလုပ်ပါလေ။ ထို့ပြင် (အို- “ဒါဂူဒ်” ၏သားမြေးတို့) အသင်တို့သည် (ထို “ဒါဂူဒ်” နှင့်အတူ) ကောင်းမြတ်သောအကျင့်သီလ ကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ကြလေကုန်၊ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ကျင့်မှုပြုလုပ်သမျှတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိမြင်တော်မူသော အရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။”

၁၂။ ထိုနည်းတူစွာ (ငါအရှင်မြတ်သည်) လေကို “စုလိုင်မာန်” ၏(အမိန့်ကို နာခံစေတော်မူခဲ့၏။) ယင်းလေ၏ နံနက်လမ်းခရီးမှာ တလခရီးလမ်းဖြစ်၍ ညနေလမ်းခရီးမှာလည်း တလခရီးလမ်းပင် ဖြစ်ခဲ့၏။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုစုလိုင်မာန် ၏အကျိုးငှာ ကြေးနီချောင်းများကို စီးဆင်းစေတော်မူခဲ့၏။

ထိုမှတပါး ဂျင်န့်တို့အနက် အချို့မှာ ထိုစုလိုင်မာန်၏ရှေ့မှောက်ဝယ် ထိုစုလိုင်မာန်၏အရှင်မြတ်အမိန့်တော်နှင့် (၎င်းခိုင်းစေသမျှတို့ကို) လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ပေးလျက်သာ ရှိနေခဲ့ကြ၏။ စင်စစ်သော်ကား ထိုဂျင်န့်များအနက် မည်သူမဆို ငါအရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်မှ သွေဖည် တိမ်းယိမ်းသည်ရှိသော် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား အလျှံပြောင်ပြောင် တောက်လောင်လျက်ရှိသော မီးတောက်မီးလျှံ၏ အရသာကို မြည်းစမ်းစေတော်မူမည်။

أَنْ أَعْمَلَ سِغَاتٍ وَقَدِّرَ  
فِي السَّرْدِ وَأَعْمَلُوا صَالِحًا  
إِنِّي بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝

وَلَسَلَيْنَا الرِّيحَ عُذُوهَا  
شَهْرٌ وَرَوَّاحَهَا شَهْرٌ وَأَسَلْنَا  
لَهُ عَيْنَ الْقَطْرِ وَمِنَ الْجَنِّ  
مَنْ يَعْمَلُ بَيْنَ يَدَيْهِ بِإِذْنِ  
رَبِّهِ وَمَنْ يَزِغْ مِنْهُمْ عَنْ  
أَمْرِنَا نَذَرُهُ مِنْ عَذَابِ  
السَّعِيرِ ۝

၁၃။ ထိုဂျင်နီတို့သည် ထိုစုလိုင်မာန်၏ အကျိုးငှာ  
 ၎င်းအလိုရှိသော ကြီးကျယ်သောအဆောက်အအုံများကို  
 လည်းကောင်း၊ (ကျောက်၊ ကြေးနီ၊ ဖန် စသည်များဖြင့်  
 ပြီးသော) ရုပ်တုများကိုလည်းကောင်း၊ ရေကန်ကြီးများ  
 တမျှရှိ လေ့၊ အင်တုံများကိုလည်းကောင်း၊ မပြောင်း  
 မရွှေ့နိုင်သော အိုးကြီးများကိုလည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်  
 ပေးကြကုန်၏။

(ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ဤသို့ မိန့်ကြား  
 တော်မူခဲ့၏) အို-“ဒါဂျင်” ၏သားမြေး၊ အိမ်သူ  
 အိမ်သားတို့၊ အသင်တို့သည် ကျေးဇူးသိတတ်သော  
 အနေနှင့် ကောင်းမှုပြုကြလေကုန်။ စင်စစ်သော်ကား  
 ငါအရှင်မြတ်၏ ကျွန်တို့အနက် ကျေးဇူးသိတတ်ကြ  
 သောသူတို့မှာ နည်းပါးလှပေသတည်း။

၁၄။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုစုလိုင်မာန်၏  
 အပေါ်၌ “မရဏ” သေခြင်းတရားကို ပြဋ္ဌာန်းတော်  
 မူခဲ့လေသောအခါ ၎င်း၏လှင်ကန်တောင်ဝေးကို  
 စားလျက်ရှိသည့် မြေကြီး၌နေသောဝိုးကောင်းမှတပါး  
 ၎င်း ကွယ်လွန်သေဆုံးပြီးဖြစ်ကြောင်းကို ထိုဂျင်နီများ  
 အား မည်သူကမျှ သိစေခဲ့သည်မဟုတ်ပေ။ ထို့နောက်  
 ထိုစုလိုင်မာန်သည် လဲ၍ ကျသွားခဲ့သောအခါ ဂျင်နီ  
 များသည် “ဧကန်စင်စစ် အကယ်၍ မိမိတို့မှာ အကွယ်  
 ၌ရှိသည်များကို သိရှိကြလျှင် ဤသည့် ဂုဏ်ရည်  
 သေးသိမ်စေသောဒုက္ခ၌ ဆက်လက်၍ နေခဲ့ကြမည်  
 မဟုတ်ကြောင်း သိသွားခဲ့ကြကုန်သတည်း။”

يَعْمَلُونَ لَهُ مَا يَشَاءُونَ مِنْ مَحَارِبٍ  
 وَتَمَاثِيلَ وَجِفَانٍ كَالْجَوَابِ  
 وَقُدُورٍ رَاسِيَتٍ إِعْمَلُوا آلَ دَاوُدَ  
 شُكْرًا وَقَلِيلٌ مِّنْ عِبَادِيَ  
 الشَّكُورُ ﴿١٣﴾

فَلَمَّا قَضَيْنَا عَلَيْهِ الْمَوْتَ  
 مَا دَلَّهُمْ عَلَى مَوْتِهِ إِلَّا دَابَّةٌ  
 مِنَ الْأَرْضِ تَأْكُلُ مِنْسَأَتَهُ فَلَمَّا  
 خَرَّ تَبَيَّنَتِ الْجِنَّ أَنَ  
 لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ الْعِيبَ  
 مَا لِيُتَوَا فِي الْعَذَابِ الْمُبِينِ ﴿١٤﴾

၁၁) တမန်တော် စုလိုင်မာန်သည် “ဗိုင်းတွယ်မုကဒုတ်စ်” ဗလီကျောင်းတော်ကို မွမ်းမံတည်ဆောက်ရာတွင်  
 ‘ဂျင်နီ’ သတ္တဝါများကို လုပ်သားအဖြစ် စေခိုင်းနေတော်မူခဲ့၏။ ထိုသည့်အချိန်အတွင်းမှာပင် မိမိသေဆုံးရန်အချိန်  
 ကျရောက်လာပြီကိုသိသောအခါ တမန်တော်စုလိုင်မာန်သည် လုပ်သားဂျင်နီများအား တည်ဆောက်ရမည့် >>

၁၅။ စကန်မုချ “စဗာ” မျိုးနွယ်ဝင်တို့အဖို့ ၎င်းတို့၏ နေထိုင်ရာဒေသ၌ပင် သက်သေလက္ခဏာသည် ရှိခဲ့၏။ ထိုမျိုးနွယ်ဝင်တို့နေထိုင်ရာ မြို့ရွာများ၏ လက်ယာဘက်၌ လည်းကောင်း၊ လက်ဝဲဘက်၌ လည်းကောင်း၊ ဥယျာဉ်နှစ်ခုရှိခဲ့၏။

(၎င်းတို့မှာ မိမိတို့၏ နဗီတမန်တော်များမှ တဆင့် ဤသို့မိန့်ကြားခြင်းကို ခံခဲ့ကြကုန်၏။) “အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ အရှင်မြတ်က ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူသော စားနပ်ရိက္ခာကို စားသုံးကြလေကုန်။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား ကျေးဇူးတင်ရှိကြလေကုန်။ (အသင်တို့၏ မြို့ရွာမှာ) ကောင်းမွန် သန့်ပြန့်သောမြို့ရွာဖြစ်၍ (အသင်တို့၏ အရှင်မြတ်မှာလည်း) လွန်စွာ ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာပေးတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

لَقَدْ كَانَ لِسَبَإٍ فِي مَسْكِنِهِمْ  
آيَةٌ جَنَّتِ عَنْ يَمِينٍ وَشِمَالٍ  
كُلُوا مِنْ رِزْقِ رَبِّكُمْ وَاشْكُرُوا  
لَهُ بَلَدُهُ طَيِّبَةٌ وَرَبُّهُ  
غَفُورٌ ۝١٥

➤➤ ဗလီကျောင်းတော်၏ပုံစံကို ပေးပြီး မှန်ဆောင်တွင်ဝင်၍ မိမိ၏ ယခင်အလေ့အထအတိုင်း အလွှာဟ်အရှင်မြတ်အား တကိုယ်တကာယတည်း ဝတ်ပြုနေလေတော့၏။ ထိုအချိန်တွင် သေမင်းတမန် ရောက်ရှိလာပြီး တမန်တော်စုလိုင်မာန်၏ အသက်ဝိညာဉ်ကို နှုတ်သိမ်းလိုက်၏။ တမန်တော်စုလိုင်မာန်၏ ရုပ်ကလာပ်သည် တောင်ရိုးကိုမှီကာ အနေမပျက် မတ်တပ်ရပ်လျက်ပင်ရှိနေခဲ့၏။ တမန်တော်စုလိုင်မာန် ကွယ်လွန်သေဆုံးသွားသည်ကို မည်သူမျှ မရိပ်စားမိခဲ့ပေ။ သို့ဖြင့်တမန်တော်စုလိုင်မာန် ကွယ်လွန်သေဆုံးသွားပြီး နောက်တွင်လည်း ဂျင်နံသတ္တဝါများသည် ပင်ပန်းကြီးစွာဖြင့် အလုပ်လုပ်မြဲ လုပ်လျက်ပင်ရှိနေခဲ့ကြ၏။ နောက်ဆုံးတွင် ဗလီကျောင်းတော်သည် ပြီးစီးသွားခဲ့၏။ ထိုအခါ တမန်တော်စုလိုင်မာန် မှီလျက်နေခဲ့သော တောင်ရိုးသည် ပိုးစား၍ လဲကျသွားရာ တမန်တော်စုလိုင်မာန်၏ ရုပ်ကလာပ်သည်လည်း လဲကျသွားခဲ့၏။ ထိုအခါကျမှ တမန်တော်စုလိုင်မာန် ကွယ်လွန်သေဆုံးသည်မှာ အတော်ပင်ကြာနေပြီဖြစ်ကြောင်း အားလုံးသိသွားခဲ့ကြလေသည်။

ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ဂျင်နံသတ္တဝါများသည် “ယိုက်ဗ်” မျက်ကွယ်၌ရှိသည်တို့ကို မသိကြောင်း၊ သိပါက တမန်တော်စုလိုင်မာန် ကွယ်လွန်သေဆုံးပြီးနောက်ပိုင်းတွင် ပင်ပန်းကြီးစွာဖြင့် အချိန်ကြာမြင့်စွာ အလုပ်လုပ်နေကြမည် မဟုတ်ကြောင်း ကောင်းစွာသိသာပေသည်။ ထို့ပြင်တဝ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိဖြစ်စေတော်မူလိုသော အရာကို အံ့ဖွယ်သရဲ ပြီးစီးစေတော်မူကြောင်းကိုလည်း ကောင်းစွာသိရှိနိုင်ပေသည်။

၁၆။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် (အမိန့်တော်ကို လိုက်နာခြင်းမရှိကြဘဲ) မျက်နှာလွှဲခဲ့ကြပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ “အရင်မ” ရေကာတာမှ ပြင်းစွာစီးဆင်းသော ရေကို လွှတ်ပေးတော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏ဥယျာဉ်နှစ်ခု၏အစား အခြားဥယျာဉ်နှစ်ခုကို လဲလှယ်၍ ပေးတော်မူခဲ့၏။ ထိုဥယျာဉ်နှစ်ခုမှာ ဖန်သော၊ ခါးသော၊ အရသာမကောင်းသော၊ သစ်သီးဝလံများ၊ ထင်းရှူးပင်များနှင့် အနည်းငယ်မျှသောဆီးပင်များရှိသော ဥယျာဉ်နှစ်ခုပင် ဖြစ်ခဲ့ကြ၏။

၁၇။ ဤကား ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏ ကျေးဇူးကန်းမှုကြောင့် ပေးတော်မူခဲ့သော အပြစ်ဒဏ်ပင်ဖြစ်၏။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် အလွန်ကျေးဇူးကန်းသော သူတို့အားသာလျှင် (ယင်းကဲ့သို့သော)အပြစ်ပေးလေ့ရှိတော်မူပေသတည်း။

၁၈။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့နှင့် ငါအရှင်မြတ် သုခချမ်းသာနှင့် ပြည့်စုံစေတော်မူခဲ့သော မြို့ရွာများ၏အကြား၌ မြင်လွယ်သော မြို့ရွာများကို စည်ကားစေတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုမြို့ရွာများ၌ ခရီးထောက်များကိုလည်း သတ်မှတ်၍ ပေးတော်မူခဲ့၏။

(၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ဤသို့ မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။) အသင်တို့သည် ယင်းမြို့ရွာများတွင် ဘေးအန္တရာယ် ကင်းငြိမ်းစွာ နေ့ရော ည၌ပါ ခရီးသွားလာကြလေကုန်။

فَاعْرَضُوا فَاَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ  
سَيْلَ الْعَرِمِ وَبَدَّلْنَاهُمْ  
بِجَنَّتَيْهِمْ جَنَّتَيْنِ ذَوَاتِ  
أُكُلٍ خَمْطٍ وَأَثْلٍ وَشَيْ  
مِّنْ سِدْرٍ قَلِيلٍ ①٦

ذَلِكَ جَزَيْنَهُمْ بِمَا كَفَرُوا  
وَهَلْ نُجْزِي إِلَّا الْكَفُورَ ①٧

وَجَعَلْنَا بَيْنَهُم وَبَيْنَ الْقَرْيَ  
الَّتِي بُرُكْنَا فِيهَا قَرْيَ ظَاهِرَةً  
وَقَدَّرْنَا فِيهَا السَّيْرَ سَيْرُوا  
فِيهَا لَيْلَىٰ وَآيَامًا آمِنِينَ ①٨

၁၉။ ထိုအခါ ၎င်းတို့က “အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား မွေးမြူဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ ခရီးလမ်းများကို ကွာဝေးစေ တော်မူပါ” ဟု လျှောက်ထားကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကိုပင် နှိပ်စက်ကလူ ပြုခဲ့ ကြပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ အကြောင်း အတ္ထုပ္ပတ္တိကို ယုံတမ်းစကားများပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား လုံးဝ အစိတ်စိတ် အမြွှာမြွှာ ကစဉ့်ကလျား ဖြစ်စေတော် မူခဲ့၏။ ဧကန်မလွဲ ဤသည့် (ဖြစ်ရပ်)၌ လွန်စွာ ကျေးဇူးသိတတ်သော၊ သည်းခံခြင်းတရား ထားရှိသူ တိုင်းအဖို့ သက်သေလက္ခဏာများသည် အမှန်ပင် ရှိကုန်သတည်း။

၂၀။ စင်စစ်ဧကန် “အိမ်လိစ်” သည် ၎င်းတို့ (အာဒမ်၏သားသမီးများ)နှင့်ပတ်သက်သော မိမိ၏ ထင်မြင်ယူဆချက်ကို မှန်ကန်ကြောင်း တွေ့ရှိခဲ့၏။ အကြောင်းမူကား “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူ များဖြစ်ကြသောလူစုမှအပ ၎င်းတို့မှာ ထို “အိမ်လိစ်” ၏နောက်သို့ လိုက်ခဲ့ကြသောကြောင့်ပင်။

၂၁။ စင်စစ်သော်ကား ထို “အိမ်လိစ်” သည် ၎င်းတို့ အပေါ်၌ လွှမ်းမိုးနိုင်ခဲ့ခြင်းမှာ ငါအရှင်မြတ်သည် “အာခိရတ်” တမလွန်ဘဝကို ယုံကြည်သော သူတို့ အား ယင်း “အာခိရတ်” တမလွန်ဘဝနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟသံသယ၌ ရှိနေသောသူတို့နှင့် ခွဲခြား၍ သိတော် မူရန်သာလျှင်ဖြစ်ခဲ့၏။<sup>၁</sup>

فَقَالُوا رَبَّنَا بَعْدَ بَيِّنٍ  
أَسْفَارِنَا وَظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ  
فَجَعَلْنَاهُمْ أَحَادِيثَ وَمَزَّقْنَاهُمْ  
كُلَّ مُجَرَّقٍ إِنَّ فِي ذَلِكَ  
لَآيَاتٍ لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ<sup>①</sup>

وَلَقَدْ صَدَّقَ عَلَيْهِمْ إِبْلِيسُ  
ظَنَّهُ فَاتَّبَعُوهُ إِلَّا فَرِيقًا  
مِّنَ الْمُؤْمِنِينَ<sup>②</sup>

وَمَا كَانَ لَهُ عَلَيْهِمْ مِنْ سُلْطَانٍ  
إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يُّؤْمِنُ بِالْآخِرَةِ  
مِمَّنْ هُوَ مِنْهَا فِي شَكٍّ

① အစ်စ်လိစ်သည် လူသားတို့နှင့်ပတ်သက်၍ ပထမနေ့ကပင် မိမိသည် လူသားတို့အား အစွမ်းရှိသမျှ သွေးဆောင်ဖြားယောင်း လွှမ်းမိုးစေမည့်အကြောင်းပြောကြားခဲ့၏။ ကြည့်-ကုန်အာန်(၇:၁၁-၁၈၊ ၁၇:၆၁-၆၅)။ >>

စင်စစ်သော်ကား အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
တော်မူသောအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့အပေါ်၌  
ထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက်တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင်  
ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၂၂။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား  
ပါလေ။ (အချင်းတို့) အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်အပြင် (ကိုးကွယ်ရာ ဘုရားများ ဖြစ်ကြ  
သည်ဟု) မိမိတို့ ထင်မှတ် ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသောသူတို့  
အား ဟစ်ခေါ်ကြလေကုန်။ ထိုသူတို့သည် မိုး  
ကောင်းကင်များ၌လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌  
လည်းကောင်း၊ နှမ်းစေ့ခန့်မျှပင် ပိုင်ဆိုင်ကြသည်  
မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး ယင်းမိုးကောင်းကင်များနှင့်  
ပထဝီမြေနှစ်ခု၌ ၎င်းတို့၏ ဖက်စပ်မှုဟူ၍လည်း လုံးဝ  
မရှိပေ။ ထိုနည်းတူစွာ ၎င်းတို့အနက် ထိုအရှင်မြတ်အား  
ယိုင်းပင်းကူညီသူဟူ၍လည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင်  
မရှိချေ။

وَرَبُّكَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ حَفِظٌ ۝٢١

قُلْ ادْعُوا الَّذِينَ زَعَمْتُمْ مِّنْ  
دُونِ اللَّهِ لَا يَمْلِكُونَ مِثْقَالَ  
ذَرَّةٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي  
الْأَرْضِ وَمَا لَهُمْ فِيهِمَا مِنْ  
شِرْكٍَ وَلَا مَالٍ مِنْهُمْ مِّنْ ظَهِيرٍ ۝٢٢

➤➤ သို့ပြောကြားခဲ့သည့်အတိုင်း အစစ်လီစစ်သည် လူသားတို့အနက်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အမှန်တကယ်  
ယုံကြည်ကြသော မုဆိမင်နီများမှတစ်ပါး အခြားများစွာသောလူသားတို့အား သွေးဆောင်ဖြားယောင်း၍  
လွဲမှားစေနိုင်ခဲ့လေသည်။ ဤကိစ္စတွင် အစစ်လီစစ်၏ တွေးထင်ချက်မှာ မှန်ကန်လျက်ရှိနေချေပြီ။

အစစ်လီစစ်သည် လူသားတို့အား အတင်းအဓမ္မနည်းဖြင့် လွဲမှားစေနိုင်ခဲ့သည်မဟုတ်။ သို့လွဲမှား  
စေနိုင်ရန် ၎င်း၌ တစ်စုံတစ်ရာ စွမ်းရည်သတ္တိလည်းမရှိ။ အမှန်မှာ အစစ်လီစစ်သည် လူသားတို့အား သွေးဆောင်  
ဖြားယောင်း ခြင်းသာဖြစ်သည်။ အစစ်လီစစ်အား သို့သွေးဆောင် ဖြားယောင်းနိုင်စွမ်း ပေးထားတော်မူခြင်းမှာလည်း  
အကြောင်းမဲ့မဟုတ်။ လူသားတို့အား စမ်းသပ်တော်မူရန်သာ ဖြစ်သည်။ လူသားတို့အနက် မည်သူမည်ဝါသည်  
နောင်တမလွန်ကိုယုံကြည်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသသတိရသည်၊ မည်သူမည်ဝါသည်  
လောကီစည်းစိမ်များတွင် နှစ်မွန်း၍ နောင်ရေးကိုမေ့နေသည်၊ နောင်တမလွန်ဘဲဝနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟသံသယ  
ဖြစ်နေသည် စသည်များကို အထင်အရှား ခွဲခြားသိတော်မူရန်ဖြစ်သည်။

၂၃။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်တော်မြတ် အထံတော်တွင် ထိုအရှင်မြတ် ခွင့်ပြုတော်မူသောသူ၏အဖို့မှတစ်ပါး အခြားမည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်အဖို့မျှပင် ကြားဝင် အသနားခံပေးမှုသည် အကျိုးရှိစေမည်မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup> နောက်ဆုံးတွင် ကြောက်ရွံ့ထိတ်လန့်မှုသည် ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများမှ ပပျောက်သွားလေသောအခါ “အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် မည်သည်ကို မိန့်ကြားတော်မူပါသနည်း” ဟု ၎င်းတို့သည် (အချင်းချင်း) မေးမြန်းကြပေမည်။ (ထိုအခါ) ၎င်းတို့က အမှန်ကို (မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်)ဟု ပြန်ကြားကြပေမည်။<sup>၂</sup> စင်စစ်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည် လွန်စွာ မြင့်မြတ်ကြီးကဲတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَلَا تَنْفَعُ الشَّفَاعَةُ عِندَهُ إِلَّا لِمَنْ أَذِنَ لَهُ حَتَّىٰ إِذَا فُزِّعَ عَنْ قُلُوبِهِمْ قَالُوا مَاذَا قَالَ رَبُّكُمْ قَالُوا الْحَقَّ وَهُوَ الْعَلِيُّ الْكَبِيرُ

၁) အထက်တွင် မဏ္ဍာမြို့သားများနှင့် မဝေးလှသော ရှုစာမျိုးနွယ်ဝင်များအကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ ယခု ဤအာယတ်တော်များတွင် မဏ္ဍာမြို့သား မုရ်ရစ်ကံများအား ရည်ညွှန်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် ၎င်းတို့ကိုးကွယ်ရာအဖြစ် ထင်မှတ်ကိုးကွယ်နေကြသော ၎င်းတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများသည် မည်သို့မျှ အသုံးမဝင်ကြသည့် အကြောင်းကို အကျယ်တဝင့် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အမှန်မှာ မုရ်ရစ်ကံတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများသည် ဤစကြာဝဠာကြီးကို စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူရာတွင် ပါဝင်ခဲ့ကြသည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ဤစကြာဝဠာကြီးဖြစ်ရှိလာပြီး နောက်တွင်လည်း ယင်းကိုးကွယ်ရာများသည် စိုးစဉ်းမျှ ပိုင်ဆိုင်ခဲ့ကြသည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ယင်းကိုးကွယ်ရာများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်ပါးတွင် ဝင်ရောက်၍ ‘ရှုဖာအတ်’ အသနားခံပေးနိုင်ကြသည်လည်း မဟုတ်ပေ။ သို့ဖြစ်ရာ ယင်းကိုးကွယ်ရာများသည် အချည်းနှီးသာ ဖြစ်ကြပေသည်။

မုရ်ရစ်ကံတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများသည် ‘ရှုဖာအတ်’နှင့် လားလားမျှ မအပ်စပ်ကြပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ထံတော်ပါး၌ ထိုအရှင်မြတ်၏ ခွင့်ပြုချက်မရှိက မည်သူမျှ ‘ရှုဖာအတ်’ အသနားခံပေးဝံ့မည် မဟုတ်ပေ။

၂) ဤအာယတ်တော်သည် ကောင်းကင်တမန်များကို ရည်ညွှန်းပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ အမိန့်တော်တပါးပါး ကျရောက်လာသည့်အခါ၊ ကောင်းကင်တမန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အတိုင်းမသိကြီးမားသော ဘုန်းတန်ခိုး၊ တေဇော်၏ အရှိန်အဝါကြောင့် အထိတ်ကြီးထိတ်၊ အလန့်ကြီးလန့်ကြလေသည်။ ထိုထိတ်လန့်မှုကြောင့် ကျရောက်လာသော အမိန့်တော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မိမိတို့၏ ကြားနာမှု၊ နားလည်မှုကိုပင် အားကိုးအားထားမပြုနိုင်ပဲ ထိတ်လန့်မှု ပြေပျောက်သွားသောအခါ၊ အချင်းချင်း “အသင်တို့၏ အရှင်မြတ်က မည်သို့မိန့်ကြားတော် မူပါသနည်း” ဟူ၍ပင် ပြန်လည်မေးမြန်း၍ အမိန့်တော်ကို နာခံကြရလေသည်။ >>

၂၄။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် မေးမြန်းပါလေ။ (အချင်းတို့၊) မိုးကောင်းကင်များမှလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေမှလည်းကောင်း၊ မည်သူသည် အသင်တို့အား စားနပ်ရိက္ခာ ချီးမြှင့်ပါသနည်း။ (ထို့နောက်) “အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူ၏” ဟု ဖြေကြားပါလေ။ ၎င်းပြင် ငါတို့သည် သို့မဟုတ် အသင်တို့သည်ပင် တရားလမ်းမှန်ပေါ်၌သော်လည်းကောင်း၊ ထင်ရှားစွာ သောလမ်းမှားမှု၌သော်လည်းကောင်း၊ ရှိကြပေသည်။

၂၅။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြားပါဦးလေ၊ (အချင်းတို့၊) “အသင်တို့သည်လည်း ငါတို့ ကျူးလွန်ခဲ့ကြသော ပြစ်မှုများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ စစ်ဆေးမေးမြန်းခြင်းခံကြရမည် မဟုတ်ပေ၊ ငါတို့သည် အသင်တို့ ကျင့်မှုကြသည်တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ စစ်ဆေးမေးမြန်းခြင်း ခံကြရမည် မဟုတ်ပေ။” ၁

قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ قُلِ اللَّهُ وَآلِئَا  
أَوَلَيْكُمْ لَعَلَّيْ هُدًى أَوْفَى  
صَلِّ مُبِينٌ ٢٤

قُلْ لَا تَسْأَلُونَنَا عَمَّا آجُرُونَنَا  
وَلَا تَسْأَلُونَنَا عَمَّا تَعْمَلُونَ ٢٥

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ထံတော်ပါးရှိ ကောင်းကင်တမန်များသည်ပင် ဤရွေ့၍မျှ ထိတ်လန့်နေကြရပေရာ၊ မုရ်ရစ်ကံတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများနှင့် ရှိုင်တွာန်များသည် ထိုအရှင်ထံတော်ပါးသို့ အသို့လျှင် ချဉ်းကပ်နိုင်ကြအံ့နည်း။

ဤအာယတ်တော်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အခြားအဖွင့်များလည်းရှိသည်။ အကျယ်သိလိုက အစ်ဗ်နုကဆီရ်ကျမ်း၊ အစ်ဗ်နုဂျရီရ်ကျမ်းများကို ရှုပါကုန်။

㊟ ဤအာယတ်တော်များတွင် “မုချဇကန် ငါတို့သည် သို့မဟုတ် အသင်တို့သည် တရားလမ်းမှန်ပေါ်၌လည်းကောင်း၊ ထင်ရှားသော လမ်းမှားမှုပေါ်၌ လည်းကောင်းရှိကြသည်။ အသင်ပြောလေ၊ အသင်တို့သည်လည်း ငါတို့ကျူးလွန်ကြသော ပြစ်မှုများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မေးမြန်းခြင်းခံကြရမည်မဟုတ်၊ ငါတို့သည်လည်း အသင်တို့ ပြုမှုကြသည်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မေးမြန်းခြင်းခံကြရမည်မဟုတ်” ဟု မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။

အထက်ပါ အာယတ်တော်များတွင် တရားလမ်းမှန်ပေါ်၌ ရှိသောအုပ်စုနှင့် လမ်းမှားပေါ်၌ရှိသော အုပ်စုမှာ ထင်ရှားနေပါလျက် ငါတို့မှန်သည်အသင်တို့မှားသည်ဟု ယတိပြတ်ခွဲခြားသတ်မှတ်ခြင်း ပြုတော်မမူပဲ လုံး၍သုံးထားတော်မူသည်။ ထို့အတူ မုစ်လင်မ်တို့၏ အကျင့်သီလများကို ငါတို့ကျူးလွန်သော အပြစ်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ ကာဖီရ်တို့၏ ပြစ်မှုများကို “အသင်တို့၏အကျင့်အမှု” ဟူ၍လည်းကောင်း တဆင့်လျော့၍သုံးထားတော်မူသည်။ ဤသည်ဆန့်ကျင်ဘက်များနှင့် ဆက်ဆံပြောဆိုရမည့် သာယာနာပျော်အောင်၊ မိမိတို့၏ စကားကို လက်ခံစဉ်စားလာအောင် နူးညံ့သိမ်မွေ့စွာ ဆက်ဆံပြောဆိုရမည် ပရိယာယ်ဖြင့် ဆွဲဆောင်ရမည်ကို ➤➤



၂၆။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြားပါဦးလေ။ (အချင်းတို့၊) ငါတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် ငါတို့အား (“ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင်) စုရုံးတော်မူပေမည်။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ငါတို့၏အကြား၌ မှန်ကန်စွာစီရင်ဆုံးဖြတ်တော်မူပေမည်။ စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည် လွန်စွာ စီရင်ဆုံးဖြတ်တော်မူသော၊ လွန်စွာ သိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၂၇။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြားပါဦးလေ။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည် တွဲဖက်များအဖြစ် ထိုအရှင်မြတ်နှင့် ပေါင်းဖက်(ကိုးကွယ်)ခဲ့ကြသောသူတို့ကို ငါ့အား ပြသကြလေကုန်၊ အလျှင်းမဟုတ်ပေ၊ စင်စစ်မှာ ထိုကိုးကွယ်ရာ အစစ်ဖြစ်သည့် အရှင်မြတ်မှာကား အလွန်တရာ နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသော၊ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။

၂၈။ (အို-နဗီတမန်တော်) အမှန်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား ခပ်သိမ်းကုန်သောလူတို့အဖို့ ဝမ်းမြောက်ဖွယ်ရာသတင်း ပြောကြားသူအဖြစ်လည်းကောင်း၊ သတိပေးနှိုးဆော်သူအဖြစ်လည်းကောင်း၊ စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup> သို့ရာတွင် များစွာသောသူတို့မှာ မသိ နားမလည်ကြပေ။

قُلْ يَجْمَعُ بَيْنَنَا رَبَّنَا ثُمَّ يَفْتَحُ  
بَيْنَنَا بِالْحَقِّ وَهُوَ الْفَتَّاحُ  
الْعَلِيمُ ﴿٢٦﴾

قُلْ أَرُونِي الَّذِينَ أَلْحَقْتُمْ  
بِهِ شُرَكَاءَ كَلَّا بَلْ هُوَ اللَّهُ  
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٧﴾

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَافَّةً لِّلنَّاسِ  
بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ  
لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٨﴾

➤➤ သင်ကြားပြသထားတော်မူခြင်းပင်။ ဓမ္မကထိကများ၊ တရားဟောဆရာများ၊ အာလင်မ်ပညာရှင်များသည် ဤသည့်သဘောကို အထူးသတိပြုရာသတည်း။

### ⊙ ကမ္ဘာ့တမန်တော်၊

ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုငှာ ဝစလ္လမ်)သည် တိုင်းပြည်တစ်ပြည်၊ လူမျိုးတစ်မျိုး၊ ခေတ်တခေတ်အဖို့သာမဟုတ်ပဲ တိုင်းပြည်မရွေး၊ လူမျိုးမရွေး၊ ခေတ်မရွေး၊ စကြာဝဠာအဝန်းအဖို့ နောက်ဆုံးတမန်တော်၊ ကမ္ဘာတမန်တော်အဖြစ် ပွင့်လာတော်မူကြောင်း အတိအလင်း ကြေငြာထားတော်မူသည်။ ➤➤

၂၉။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့က “အကယ်၍ အသင်တို့သည် သစ္စာဝါဒီများ ဖြစ်ခဲ့ကြလျှင် ဤချိန်းဆိုချက်သည် မည်သည့်အခါ၌ ဖြစ်မြောက်အံ့နည်း” ဟု မေးမြန်းကြကုန်၏။

၃၀။ အသင်သည် ဖြေကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့အား အထူးနေ့တစ်နေ့ကို ချိန်းချက်ထားသည် ဖြစ်ပေရာ၊ အသင်တို့သည် ယင်းချိန်းချက်ထားသော နေ့မှ အချိန် အနည်းငယ်ခန့်မျှပင် နောက်ဆုတ်နိုင်ကြမည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ရှေ့တိုးနိုင်ကြမည်လည်း မဟုတ်ပေ။

၃၁။ ၎င်းပြင် “ကာဖိရ်” မယုံမကြည် သွေဖည် ငြင်းပယ်သောသူတို့က “ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်ကိုလည်းကောင်း၊ ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် အလျှင်ရှိခဲ့သော (တောင်ရာတ်၊ အင်န်ဂျီလ်စသည့်) ကျမ်းများကိုလည်းကောင်း၊ အလျှင်းယုံကြည်မည်မဟုတ်” ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။ စင်စစ်သော်ကား မတရား ကျူးလွန်ကြကုန်သောသူတို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်တွင် မတ်တတ်ရပ်စေခြင်းကို ခံကြရ၍ အချင်းချင်း တစ်ဦးသည် တစ်ဦး၏အပေါ်သို့ အပြစ်လှည့်ချကြသည်ကို အသင် တွေ့မြင်ရလျှင် ကောင်းလေစွ။ (ထိုအခါ) နောက်လိုက်ငယ်သားတို့က အကြီးအကဲတို့အား “အကယ်၍သာ အသင်တို့မရှိခဲ့ကြလျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည် အမှန်ပင် ‘မှအိမ်င်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူများဖြစ်ကြမည်” ဟု ပြောဆိုကြပေမည်။

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٢٩﴾

قُلْ لَكُمْ مِيعَادُ يَوْمٍ  
لَّا تَسْتَأْخِرُونَ عَنْهُ سَاعَةً  
وَلَا تَسْتَقْدِمُونَ ﴿٣٠﴾

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا  
لَنْ نُؤْمِنَ بِهَذَا الْقُرْآنِ  
وَلَا بِالَّذِي بَيْنَ يَدَيْهِ  
وَلَوْ تَرَى إِذِ الظَّالِمُونَ  
مُوقِفُونَ عِندَ رَبِّهِمْ يُرْجَعُ  
بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ يَقُولُ  
الَّذِينَ اسْتَضَعُّوا لِلَّذِينَ  
اسْتَكْبَرُوا وَالَآ أَنْتُمْ لَكُنَّا  
مُؤْمِنِينَ ﴿٣١﴾

➤ တမန်တော်မြတ်(ဆုလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ကမ္ဘာအဝန်းအတွက် ပွင့်လာတော်မူသကဲ့သို့ တမန်တော်မြတ် (ဆုလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) ယူဆောင်လာသည့် အစွလာမ် သာသနာတော်သည်လည်း ကမ္ဘာအဝန်း အတွက်ပင် ဖြစ်ပေသည်။

၃၂။ (ထိုအခါ) အကြီးအကဲတို့က နောက်လိုက် ငယ်သားတို့အား ပြောဆိုကြပေမည်။ (အချင်းတို့၊) “အသင်တို့ထံ တရားလမ်းမှန် ရောက်ရှိ၍လာပြီးနောက် ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့အား ယင်းတရားလမ်းမှန်မှ ပိတ်ပင်တားဆီးခဲ့ကြပါသလော၊ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား အသင်တို့သည်ပင်လျှင် ပြစ်မှုကျူးလွန် သူများ ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏”

၃၃။ ထိုအချိန်တွင် နောက်လိုက်ငယ်သားတို့က အကြီးအကဲတို့အား “ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာ ကား နေ့ညဉ့်မပြတ်(ကြစည်လျက်ရှိခဲ့ကြသောအသင် တို့၏) ကြံစည်မှုများကပင် (ပိတ်ပင်တားမြစ်ခဲ့၏)။ အကြင်အခါဝယ် ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အား မယုံကြရန်လည်းကောင်း၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် ထို အရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်ရည်တူများကို ပြုလုပ်ကြရန် လည်းကောင်း၊ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့အား အမိန့်ပေးတိုက်တွန်းလျက် ရှိခဲ့ကြသည်” ဟု ပြောဆို ကြပေမည်။

အမှန်သော်ကား ၎င်းတို့သည် ပြစ်ဒဏ်ကို မြင်ကြသောအခါ (မိမိတို့၏) နောင်တရမှုကို လျှို့ဝှက် ဖုံးအုပ်ထားကြပေမည်။ ထိုအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် “ကာဖီရ်” မယုံမကြည် သွေဖည် ငြင်းပယ်ကြကုန် သောသူတို့၏ လည်ကုပ်များ၌ လည်ကွင်းများကို စွပ်ပေးတော်မူပေမည်။

(စင်စစ်သော်ကား) ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ ကျင့်မှု လျက် ရှိခဲ့ကြသည်နှင့်အညီ အစားပေးခြင်းကိုသာ ခံကြရမည် ဖြစ်ပေသတည်း။

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا لِلَّذِينَ  
اسْتَضِعُّوْا اَنْحُنْ صَدَدْ نَكْمُ عَنِ  
الْهُدٰى بَعْدَ اِذْ جَآءَكُمْ بَلْ  
كُنْتُمْ مُجْرِمِيْنَ ۝

وَقَالَ الَّذِينَ اسْتَضِعُّوْا  
لِلَّذِينَ اسْتَكْبَرُوْا بَلْ مَكْرُ الْاَيْلِ  
وَالنَّهَارِ اِذْ تَاْمُرُوْنَ اَنْ نَّكْفُرَ  
بِاللهِ وَنَجْعَلَ لَهُ اَنْدَادًا  
وَاَسْرُوْا النَّدَامَةَ لَمَّا رَاَوْا  
الْعَذَابَ وَجَعَلْنَا الْاَغْلٰلَ فِيْ  
اَعْنَاقِ الَّذِينَ كَفَرُوْا هَلْ  
يُجْزَوْنَ اِلَّا مَا كَانُوْا يَعْمَلُوْنَ ۝

၃၄။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် မည်သည့် မြို့ရွာ၌မဆို သတိပေးနှိုးဆော်သူတပါးပါးကို စေလွှတ် တော်မူခဲ့သည့်အခါ ထိုမြို့ရွာရှိ စည်းစိမ်ရှင်တို့က “ဧကန်အမှန် ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့ပေး၍ စေလွှတ် ခြင်းခံကြရသည့် (ဒိန်သာသနာ)ကို ငြင်းပယ်သူများ ပင် ဖြစ်ကြသည်” ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြသည်သာ။

၃၅။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့က “ကျွန်ုပ်တို့သည် ပစ္စည်း ဥစ္စာအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ သားသမီးအားဖြင့်လည်း ကောင်း၊ (အသင်တို့ထက်) ပေါများကြွယ်ဝသူများ ဖြစ်ကြပေရာ ကျွန်ုပ်တို့သည် ပြစ်ဒဏ်ပေးခြင်း ခံကြ ရမည့်သူများမဟုတ်ပေ” ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ ၁

၃၆။ (အို-နဗီမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့ အား ပြောဆို)ဖြေကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) ဧကန် စင်စစ် ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား စားနပ်ရိက္ခာကို ကျယ်ဝန်းပေါများစွာ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူ၍ (မိမိ အလိုရှိတော်မူသောသူအား) ကျပ်တည်းစေတော်မူ၏။ သို့ရာတွင် အများဆုံးသော သူတို့မှာ သိရှိကြသည် မဟုတ်ပေ။

وَمَا أَرْسَلْنَا فِي قَرْيَةٍ مِّن نَّذِيرٍ  
إِلَّا قَالُوا مُتْرَفُوهُمْ إِنَّا بِمَا  
أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ ٣٤

وَقَالُوا لَوْ كُنَّا كُتْرَ أَمْوَالٍ  
وَأَوْلَادٍ أَوْ مَا نَحْنُ  
بِمُعَذِّبِينَ ٣٥

قُلْ إِنَّ رَبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ  
لِمَن يَشَاءُ وَيَقْدِرُ وَلَكِن أَكْثَرَ  
النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ٣٦

၁) ချမ်းသာကြွယ်ဝသူများက “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ငါတို့အား ကျေနပ်နှစ်သက်တော် မူ၍သာလျှင် ငါတို့အား ဤရွှေဤမျှများပြားစွာ၊ ဥစ္စာပစ္စည်း၊ သားသမီးများကို ချီးမြှင့်ထားတော် မူခြင်းဖြစ်သည်။ သို့မဟုတ်ပါမူ ထိုအရှင်မြတ်သည် ငါတို့အား ဤရွှေဤမျှ ဥစ္စာပစ္စည်း သားသမီးများကို ချီးမြှင့်တော်မူမည်မဟုတ်၊ သို့ဖြစ်ရာ ငါတို့သည် မည်သည့်ပြစ်ဒဏ်ကိုမျှ ခံကြရမည်မဟုတ်။ စိုးရိမ်ကြရန်လည်းမလို” ဟု ပြောဆိုလေ့ရှိခဲ့ကြပေသည်။ ဤကားအမှားတည်း။

အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ချမ်းသာမှုဆင်းရဲမှုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်မှု မနှစ်သက်မှု၏ သက်သေလက္ခဏာ မဟုတ်ပေ။ လူ့လောကတွင် များစွာသောလူဆိုး၊ လူမိုက်၊ အလွန်၊ သိလကြောင်၊ လူဇာလ၊ သာသနာ၊ သာသနာ့ရန်စွယ်၊ ဓမ္မန္တရာယ်များသည် ချမ်းသာကြွယ်ဝလျက် ရှိကြပေသည်။ များစွာသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြည်ညိုမြတ်နိုးသော သာသနာကိုလေးစားသော သူတော်စင်များ၊ လူကောင်း၊ >>

၃၇။ စင်စစ်သော်ကား အသင်တို့၏ ပစ္စည်းဥစ္စာများသည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ သားသမီးများသည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့အား မည်သည့် အဆင့်အတန်း၌မျှ ငါအရှင်မြတ်၏အထံတော်သို့ နီးကပ်စေအံ့သော အရာများ မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို “အိမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ခဲ့မှု ၎င်းတို့အဖို့ ၎င်းတို့ ကျင့်မှုဆောက်တည်ခဲ့ကြကုန်သော အကျင့်သီလများ၏ တိုးသောအကျိုးရှိသည့်အပြင် ၎င်းတို့သည် မြင့်စွင့်သောအဆောင်များ၌ ဘေးရန်ခပ်သိမ်းကင်းငြိမ်းစွာ ရှိကြပေမည်။

၃၈။ သို့ရာတွင် ငါအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို ပျက်ပြားအောင် ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်လျက် ရှိကြသော သူတို့မှာမူကား ပြစ်ဒဏ်၌ အဆင်သင့်ရောက်ရှိစေခြင်းခံကြရမည့်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၃၉။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြားပါဦးလေ။ (အချင်းတို့) ဧကန်မလွဲ ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် မိမိကျွန်ုပ်များအနက် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား စားနပ်ရိက္ခာကို ကျယ်ဝန်းပေါများစွာ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူ၍ (မိမိအလိုရှိတော်မူသော) သူအား (စားနပ်ရိက္ခာကို) ကျပ်တည်းစေတော်မူ၏။

وَمَا أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ  
بِالَّتِي تُقَرِّبُكُمْ  
عِندَنَا زُلْفَىٰ إِلَّا مَن  
وَعَمِلَ صَالِحًا قَوْلُكَ لَهُمْ  
جَزَاءُ الضَّعُفِ بِمَا عَمِلُوا  
وَهُمْ فِي الْعُرْفِ الْمُؤَنُونَ ﴿٣٧﴾

وَالَّذِينَ يَسْعَوْنَ فِي آلِهَتِنَا  
مُعْجِزِينَ أُولَٰئِكَ فِي الْعَذَابِ  
مُخْضَرُونَ ﴿٣٨﴾

قُلْ إِن رَّبِّي يَبْسُطُ الرِّزْقَ  
لِمَن يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ  
وَيَقْدِرُ لَهُ ۖ وَمَا أَنْفَقْتُمْ  
مِّن شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ ۖ

➤➤ လူတော်များ၊ ပညာရှိများသည် ဆင်းရဲလျက် ရှိကြပေသည်။ ဤကားမျက်မြင်ပင်၊ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ချမ်းသာမှု၊ ဆင်းရဲမှုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်၌ နှစ်သက်မှု မနှစ်သက်မှု လက်ခံမှု၊ လက်မခံမှု၏ သက်သေလက္ခဏာ မဟုတ်ကြောင်း ကောင်းစွာသိရှိနိုင်ပေသည်။ အမှန်မှာဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နက်နဲလှသော စီမံဖန်ဆင်းမှုသာဖြစ်သည်။ ဤသည်နက်နဲလှသော သဘောတရားကို များစွာသော လူသားတို့သည် မသိနားလည်ကြပေ။

၎င်းပြင် အသင်တို့သည် မည်သည့် တစ်စုံတရာ ကိုမဆို (ထိုအရှင်မြတ် နှစ်လိုတော်မူရာ၌) သုံးစွဲ လှူဒါန်းခဲ့ကြလျှင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏အစားကို ပေးတော်မူပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် စားနပ်ရိက္ခာ ချီးမြှင့်သူတို့အနက် အကောင်းဆုံးပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၄၀။ ၎င်းပြင် အကြင်နေ့တွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အားလုံးကို စုရုံးတော်မူပြီးနောက် “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်တို့အား “ဤသူတို့သည် အသင် တို့အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်လျက် ရှိခဲ့ကြသည်လော” ဟု မေးမြန်းတော်မူပေမည်။

၄၁။ ထို “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်တို့က (ဤသို့)လျှောက်ထားခဲ့ကြပေမည်။ (အို-အရှင်မြတ်၊) အရှင်မြတ်သည် စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူပါ၏။ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် အရှင်မြတ်နှင့်သာ ပတ်သက်ကြ ပါသည်။ ၎င်းတို့နှင့် မပတ်သက်ကြပါ။ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့သည် ဂျင်နသတ္တဝါများကိုသာ ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်လျက် ရှိခဲ့ကြပါသည်။ ၎င်းတို့အနက် အများဆုံးသောသူတို့မှာ ဂျင်နသတ္တဝါများကိုပင် ယုံကြည်သူများ ဖြစ်ခဲ့ကြပါသည်။ ။

وَهُوَ خَيْرُ الرَّزَاقِينَ ﴿٣٩﴾

وَيَوْمَ يَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا  
ثُمَّ يَقُولُ لِلْمَلَائِكَةِ أَهَؤُلَاءِ  
إِيَّاكُمْ كَانُوا يَعْبُدُونَ ﴿٤٠﴾

قَالُوا سُبْحَنَكَ أَنْتَ وَلِيِّنَا مَنْ  
دُونِهِمْ بَلْ كَانُوا يَعْبُدُونَ  
الْبُحْنَ أَكْثَرُهُمْ بِهِمْ  
مُؤْمِنُونَ ﴿٤١﴾

၀) များစွာသော မုရ်ရစ်ကံများသည် ကောင်းကင်တမန်များအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သမီးတော်များဟု ခေါ်ဆိုခဲ့ကြသည်။ ပုံတူများပြုလုပ်၍ ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသည်။ သို့မုရ်ရစ်ကံများက ကောင်းကင်တမန်များအား ကိုးကွယ်နေခဲ့ကြခြင်းမှာ မုရ်ရစ်ကံတို့၏ အပြုအမူသာလျှင် ဖြစ်ချေသည်။ ကောင်းကင်တမန်များက မိမိတို့အား ကိုးကွယ်ရန် ညွှန်ကြားခဲ့ကြသည်လည်း မဟုတ်။ မိမိတို့အား ဤသို့ကိုးကွယ်နေခဲ့ကြသည်ကို ကျေနပ်ခဲ့ကြ သည်လည်းမဟုတ်။ ကောင်းကင်တမန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို ဦးလည်မသန် လိုက်နာနေကြသော ဖြူစင်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသော အဖန်ဆင်းခံများသာ ဖြစ်ကြပေသည်။ မုရ်ရစ်ကံတို့၏ ကိုးကွယ်မှုနှင့် မည်သို့မျှ မပတ်သက်ကြပေ။

➤➤ ဂျင်နရှိုင့်တွာန်များမှာမူကား၊ မုရ်ရစ်ကံတို့ကို ၎င်းတို့အား ကိုးကွယ်စေခဲ့ကြသည်။ ကြည့်ကုန်အာန် ➤➤

၄၂။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယနေ့သော်ကား အသင်တို့အနက် အချို့သည် အချို့ကို အကျိုးပြုရန်လည်း ပိုင်ဆိုင်ခွင့် မရှိပြီ။ အကျိုးယုတ်စေရန်လည်း ပိုင်ဆိုင်ခွင့် မရှိတော့ပြီ။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် (မိမိကိုယ်မိမိ) နှိပ်စက် ညှဉ်းပမ်းခဲ့ကြသော သူတို့အား “အသင်တို့သည် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြသောငရဲမီး၏ ပြစ်ဒဏ်ကို မြည်းစမ်းကြလေကုန်” ဟု မိန့်ကြားတော်မူအံ့သတည်း။

၄၃။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်၏ ထင်ရှားစွာသော အာယတ်တော်များသည် ၎င်းတို့၏ ရှေ့မှောက်ဝယ် ဖတ်ကြားခြင်းခံခဲ့ကြရလေသောအခါ ၎င်းတို့က “ဤသူသည် အသင်တို့အား အသင်တို့၏ အဘဘိုးဘေးတို့ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်လျက် ရှိခဲ့ကြသည်များကို (ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခြင်း)မှ ပိတ်ပင် တားဆီးလိုသူတစ်ဦးသာလျှင်ဖြစ်သည်” ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြသည့်ပြင် ဤ“(ကုရ်အာန်)သည် ကြံဖန်လီဆယ်ထားသော မုသားစကားတရပ်သာလျှင် ဖြစ်သည်” ဟူ၍လည်း ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုမှတပါး “ကာဖီရ” သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသော သူတို့က မိမိတို့ထံ အမှန်တရားရောက်ရှိ၍ လာသောအခါ ယင်းအမှန်တရားနှင့် စပ်လျဉ်း၍ “ဤသည် ထင်ရှားစွာသော ပဉ္စလက်အတတ် ပညာတရပ်သာလျှင် ဖြစ်သည်” ဟု ဆိုကြကုန်၏။

فَالْيَوْمَ لَا يَمْلِكُ بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ نَفَعًا وَلَا ضَرًّا وَنَقُولُ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُوقُوا عَذَابَ النَّارِ الَّتِي كُنْتُمْ بِهَا تَكْتُمُونَ ﴿٤٣﴾

وَإِذَا تَلَّٰى عَلَيْهِمَ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالُوا مَا هَٰذَا إِلَّا رَجُلٌ يُرِيدُ أَنْ يَصُدَّكُمْ عَنْ مَا كَانُوا يَعْبُدُ آبَاءَكُمْ وَقَالُوا مَا هَٰذَا إِلَّا أَفْكٌ مُّفْتَرًى وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ إِنَّ هَٰذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٤٤﴾

➤➤ (၇၂:၆)။ သို့ကိုးကွယ်ရန် ဂျင်နီရှင်တွာန်များ ကိုယ်တိုင်ကလည်း ညွှန်ကြားခဲ့ကြသည်။ မိမိတို့အား မှန်ရစ်ကံများက ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသည်ကိုလည်း ကျေနပ်ခဲ့ကြသည်။ ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မှန်ရစ်ကံများအား ရှေ့တော်သို့သွင်း၍ ကောင်းကင်တမန်များအား မေးမြန်းတော်မူခြင်းမှာ ကုရ်အာန် (၅:၁၆-၁၁၇)တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း တမန်တော်အီဇာအား မေးမြန်းတော်မူခြင်းမျိုးသာ ဖြစ်ချိမ့်မည်။ မှန်ရစ်ကံတို့၏ ထင်မြင်ယူဆချက်များမှားယွင်းကြောင်း ထင်ရှားစေရန်နှင့် မှန်ရစ်ကံများ ခဲလေသမျှသော ရေကျစေရန်သာ ဖြစ်ပေမည်။

၄၄။ စင်စစ်မှာမူကား ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ကျမ်းဂန်များကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့သည်လည်း မဟုတ်။ ၎င်းတို့သည် ယင်းကျမ်းဂန်များကို ဖတ်ရွတ်သင်ကြားလျက် ရှိကြသည်(လည်း မဟုတ်ပေ)။ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အလျင် ၎င်းတို့ထံသတိပေး နှိုးဆော်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ စေလွှတ်တော်မူခဲ့သည်လည်း မဟုတ်ပေ။

၄၅။ ၎င်းတို့အလျင် ရှိခဲ့ကြသောသူများသည်လည်း မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ စင်စစ်ဤ(လက်ရှိ)သူတို့မှာ ထို(ရှေး)သူတို့အား ငါအရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့သည့် (စည်းစိမ်ချမ်းသာ)၏ ဆယ်ပုံတစ်ပုံကိုမျှ ရရှိကြသည် မဟုတ်ပေ။ မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ၊ ထို(ရှေး)သူတို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ ရစုလ်တမန်တော်များအား မုသာဝါဒီများဟူ၍ စွပ်စွဲ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြပေရာ ငါအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်သည် ကား မည်သို့ရှိခဲ့ချေသနည်း။

၄၆။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) “ငါသည် အသင်တို့အား ကိစ္စတခုကိုသာ တိုက်တွန်းနှိုးဆော်လို၏။ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ရည်သန်၍ တစ်ယောက်စီ နှစ်ယောက်စီ ထကြပြီးလျှင် မိမိတို့၏အဖော်ဖြစ်သူ (ငါ)၌ ရူးသွပ်ခြင်းဝေဒနာရှိပါသလော” ဟု စဉ်းစားဆင်ခြင်ကြလေကုန်။”

၀) တမန်တော်ဟုတ်မဟုတ် လက်တွေ့စဉ်းစားဆင်ခြင်ရန် တခုတည်းသော အကြံ၊

ဤအာယတ်တော်၏အလိုသဘောမှာ တမန်တော်မြတ်(ဆုလ္လဗ္ဗာဟု အလိုငါးဝစလွှမ်း)က ကျွန်ုပ်တမန်တော် ဟုတ်မဟုတ် ဝေဖန်သုံးသပ်နိုင်ရန် တစ်ခုတည်းသော အကြံပေးလိုသည်မှာ အသင်တို့သည် ပုဂ္ဂိုလ်စွဲ၊ ဝါဒစွဲမပါဘဲ၊ ပရိယာယ်မဖက်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အတွက် သက်သက် စိတ်စေတနာ ဖြူစင်စွာနှင့် မျှတသောစိတ်ထားဖြင့် အမှန်တရားကို ဆည်းပူးလိုသောစေတနာနှင့် လက်တွေ့စဉ်းစား ဆင်ခြင်ကြည့်ကြပါ။ >>

وَمَا اتَيْنَهُمْ مِّنْ كُتُبٍ  
يَذَرُسُونَهَا وَمَا أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمْ  
قَبْلَكَ مِنْ نَذِيرٍ ﴿٤٤﴾

وَكَذَّبَ الَّذِينَ مِّنْ قَبْلِهِمْ  
وَبَالِغُوا مَعْشَارَ مَا اتَيْنَهُمْ  
فَكَذَّبُوا رَسُولِيَّ فَكَيْفَ  
كَانَ نَكِيرِي ﴿٤٥﴾

قُلْ إِنَّمَا آعَظُكُمْ بِوَاحِدَةٍ  
أَنْ تَقُومُوا لِلَّهِ مِثْلِي  
وَفُرَادَى شِمِّ تَتَفَكَّرُونَ  
مَا بِصَاحِبِكُمْ مِّنْ جِنَّةٍ



ထိုအသင်တို့၏ အဖော်ဖြစ်သူ (ငါ)သည် အသင်တို့အား ပြင်းထန်စွာသော ပြစ်ဒဏ် မကျရောက် မီ (ကြိုတင်) သတိပေး နှိုးဆော်သူတစ်ဦးသာလျှင် ဖြစ်ချေသတည်း။

၄၇။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား ပါလေ။ “(အချင်းတို့၊) ငါသည် အသင်တို့ထံ (အဖိုး အခ) တစုံတရာ တောင်းခဲ့သည် ရှိလျှင် ယင်းအဖိုးအခ မှာ အသင်တို့အဖို့သာလျှင် ဖြစ်၏။

إِنَّهُوَ الْإِنْدِيرُكُمُ  
بَيْنَ يَدَيَّ عَذَابٍ  
شَدِيدٍ ۝

قُلْ مَا سَأَلْتُكُمْ مِنْ أَجْرٍ  
فَهُوَ لَكُمْ إِنَّ أَجْرِيَ إِلَّا عَلَى

➤➤ အချင်းချင်း တိုင်ပင်ဆွေးနွေးကြပါ။ တစ်ဦးချင်းလည်း စဉ်းစားကြည့်ကြပါ။ အသင်တို့၏ အဆွေ(ကျွန်ုပ် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်)သည် အသင်တို့နှင့်အတူ နှစ်ပေါင်း (၄၀) ကျော်ကျော်နေထိုင်ခဲ့သည်။ အသင်တို့ မျက်စိအောက်မှာပင် ငယ်ရာမှကြီးပြင်းလာခဲ့သည်။ အသင်တို့၏အဆွေ၏ ဘဝဖြစ်စဉ်တစ်လျှောက်လုံးကို စလယ်ဆုံး အသင်တို့ သိကြသည်။

အသင်တို့သည် သူ၏သစ္စာရှိမှု၊ ကတိတည်မှု၊ ရိုးသားမှု၊ ပြောင့်မတ်မှန်ကန်မှု၊ ကာကွယ်မှု၊ ထိန်းသိမ်းမှု၊ ကိုယ်ကျင့်တရား ကောင်းမြတ်မှု၊ အသိဉာဏ်အမြော်အမြင် ရှိမှုများကို အသင်တို့ကိုယ်တိုင် ထုတ်ဖော်ဝန်ခံကြသည်။ သူသည် အသင်တို့ထံမှ တစ်စုံတရာအဖိုးအခ အကျိုးကျေးဇူးတစ်စုံတရာ အခွင့်အရေး တစ်စုံတရာ တောင်းသည် လည်း မရှိ။ အသင်တို့သည် သူနှင့်ပတ်သက်၍ မည်သည့်အရေးကိစ္စတွင်မျှ သူသည်မိမိ၏ စိတ်အလိုအနုအာကသို့ ယိမ်းညွှတ်ခဲ့ဖူးသည်။ သို့မဟုတ် သူသည် ကိုယ်ကျိုးရှာခဲ့ဖူးသူဟူ၍လည်း ယိုးစွပ် ပြောဆိုနိုင်ခဲ့ ကြသည်လည်းမရှိ။

သို့ဖြစ်ပေရာ (မပြောစကောင်း) အသင်တို့၏အဆွေ၌ နေယင်း၊ ထိုင်ယင်း၊ ရူးသွပ်ခြင်းစောဒနာစွဲကပ်ပြီး အကြောင်းမဲ့၊ အကျိုးမဲ့ အားလုံးတို့အား ရန်သူပြုလုပ်ထားသည်ဟု ထင်မှတ်နိုင်ကြမည်လော။ ရူးသွပ်သူတစ်ဦးသည် ဤကဲ့သို့ အဖိုးထိုက်တန်သော ပညာအပြည့်အဝပါသော သူမတူသော စကားများကို ပြောဆိုနိုင်ပါသလော။ သူရူးတဦးသည် မိမိ၏အမျိုးသားများ၏ ကောင်းစားရေးကို ဤရွေ့ဤမျှ လိုလားပါသလော၊ သူရူးတဦးသည် မိမိ၏အမျိုးသားများ၏ နှစ်ဘဝကောင်းစားရေးအတွက် ဤရွေ့ဤမျှ ပြည့်ဝစုံလင်သော၊ မှန်ကန်တိကျသော အစီအစဉ်များကို တင်ပြနိုင်ပါသလော။

သူသည် အသင်တို့အား အနာဂတ်၌ သက်ရောက်အံ့သော ဘေးအန္တရာယ်များကို ကြိုတင် သတိပေးနေသူ တစ်ဦးသာ ဖြစ်သည်။ အတိတ်ဖြစ်ရပ်များကို တိကျစွာ ပြောပြလျက်ရှိသည်။ အကောင်းနှင့်အဆိုးကို ကျိုးကြောင်းပြ၍ ပြောပြလျက်ရှိသည်။ ဤသည်တို့သည် သူရူးတို့၏ အလုပ်မဟုတ်၊ တမန်တော်များ၏ အလုပ်သာဖြစ်သည်။ အသင်တို့သည် ရိုးသားစွာ စဉ်းစားဆင်ခြင်ကြပါက အသင်တို့၏အဆွေသည် သူရူး မဟုတ်ကြောင်း၊ တမန်တော် အစစ်သာလျှင်ဖြစ်သည်ကို ကောင်းစွာ နားလည်သဘောပေါက် ကြပေမည်။”

အဘယ်ကြောင့်ဟူမူ ငါ(အား) အကျိုးကျေးဇူး (ပေးသနားတော်မူရန် တာဝန်)မှာကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အပေါ်၌သာ ရှိသောကြောင့်ပင်။ အမှန်သော် ကား ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့အပေါ်၌ အသိသက်သေပင် ဖြစ်တော်မူ၏။” ၁

၄၈။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား ပါဦးလေ။ “(အချင်းတို့) ဧကန်မလွဲ ငါအား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် (အမှားကို) အမှန် တရားဖြင့် နှိမ်နင်းတော်မူ၏။ (ထိုအရှင်မြတ်သည်) အကွယ်၌ရှိသမျှတို့ကို ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။”

၄၉။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား ပါဦးလေ။ “(အချင်းတို့) အမှန်တရားသည် ရောက်ရှိ၍ လာခဲ့ချေပြီ။ စင်စစ်သော်ကား အမှားသည် (တစုံ တရာကို) ဖြစ်ပေါ်စေသည်လည်းမဟုတ်ပေ။ (တစုံ တရာ)ကို ပြန်၍ ယူလာသည်လည်း မဟုတ်ပေ။ (ယိုယွင်း ပျက်စီးချေပြီ)။” ၂

اللَّهُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ  
شَهِيدٌ ①

قُلْ إِنَّ رَبِّي يَقْذِفُ بِالْحَقِّ  
عَلَامُ الْغُيُوبِ ②

قُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَمَا يُبْدِي  
الْبَاطِلُ وَمَا يُعِيدُ ③

### ① တမန်တော်မြတ် လိုလားတော်မူသောအရာ၊

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇာဟု အလိုငှာ ၀စလ္လမ်)က မိမိ၏အမျိုးသားများအား အတည်အလင်းဖွင့်ဟ ပြောကြားတော်မူခဲ့သည်မှာ “ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့ထံမှ တစုံတစ်ရာအဖိုးအခ၊ အကျိုးကျေးဇူး၊ ရာထူးဌာနန္တရ အလိုမရှိပါ။ အကယ်တန္တူ ကျွန်ုပ်သည်အသင်တို့ထံမှ တစ်စုံတစ်ရာအဖိုးအခ တောင်းခဲ့သည်ဟု အသင်တို့ ထင်မြင်ယူဆခဲ့ပါလျှင် ထိုသည့်အဖိုးအခသည် အသင်တို့အဓိသာ ဖြစ်ပါသည်။ မိမိတို့ထံ၌ပင်၊ ထားရှိကြပါ။ ကျွန်ုပ်မလိုပါ။ အသင်တို့ထံမှ ကျွန်ုပ်လိုလားသောအရာမှာ အဖိုးအခလည်းမဟုတ်၊ ရာထူးဌာနန္တရလည်းမဟုတ်၊ အိမာန်နှင့် အစွလာမ်သာဖြစ်ပါသည်။ ဤသည်လည်း အသင်တို့အကျိုးငှာဖြစ်ပါသည်။ ဤမှတစ်ပါး အခြားတစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ အလိုမရှိပါ။”

### ② အမှန်ရောက်၍ အမှားပျောက်ပြီ၊

ဆိုလိုသည်ကား အစွလာမ်တည်းဟူသော အမှန်တရားရောက်ရှိလာပြီ၊ ယခုဤအမှန်တရားကို မည်သည့်အင်အားစုကမျှ ပိတ်ပင်တားဆီးနိုင်သည်မရှိပြီ၊ အမှန်တရားသည် ရှေ့သို့တောက်လျှောက် ချီတက်သွားတော့မည်ဖြစ်သည်။ အားလုံးကို လွှမ်းမိုးတော့မည်ဖြစ်သည်။ အမှားဟူသမျှကို ချေမှုန်းတော့မည် >>

၅၀။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ “(အချင်းတို့၊) အကယ်၍ ငါသည် လမ်းမှားခဲ့မှု၊ ငါသည် မိမိကိုယ်နှင့်ဆန့်ကျင်၍သာ လမ်းမှားခဲ့ခြင်းဖြစ်မည်။ (ငါ၏အမှားဒဏ်ကို ငါသာခံရမည်၊) သို့ရာတွင် အကယ်၍ ငါသည် တရားလမ်းမှန် ရရှိခဲ့သည်ဖြစ်မူ ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်က ငါ့ထံသို့ “ဝဟီ” အမိန့်တော် ထုတ်ပြန်တော်မူသောကြောင့်ပင်ဖြစ်၏။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာကြားသိတော်မူသော၊ အလွန်တရာ နီးကပ်စွာရှိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၅၁။ စင်စစ် အကယ်၍ အသင်သည် (၎င်းတို့အား) ၎င်းတို့ ထိတ်လန့် ကြောက်ရွံ့ကြသည့်အခါတွင် တွေ့မြင်ပါလျှင် (အံ့သြသွားပေမည်)။ ထိုအခါ ၎င်းတို့သည် ထွက်ပြေး လွတ်မြောက်နိုင်ခြင်းမရှိဘဲ အနီးအနားမှာပင် ဖမ်းဆီးခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

၅၂။ ထိုအခါ ၎င်းတို့က “ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ဤ(မှန်ကန်သော “ဒီန” သာသနာ)ကို ယုံကြည်ကြပါပြီ” ဟု ပြောဆိုကြပေမည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် ဤမျှ ဝေးလံစွာသောနေရာမှ (“အီမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်မှုကို) အဘယ်မှာလျှင် ရယူနိုင်ကြအံ့နည်း။<sup>၁</sup>

قُلْ إِنْ ضَلَلْتُ فَإِنَّمَا أَضِلُّ  
عَلَىٰ نَفْسِي وَإِنِ اهْتَدَيْتُ  
فِيمَا يُؤْتِي إِلَىٰ رَبِّيَ إِنَّهُ سَمِيعٌ  
قَرِيبٌ ۝

وَلَوْ تَرَىٰ إِذْ فِرْعَوْنُ أَفْلَحَ  
وَأَخَذُوا مِنْ مَّكَانٍ قَرِيبٍ ۝

وَقَالُوا الْمَتَابُ هُوَ أَنَّىٰ لَهُمُ  
التَّنَاسُتُ مِنْ مَّكَانٍ  
بَعِيدٍ ۝

➤➤ ဖြစ်သည်။ အမှားသည် အမှန်၏ရှေ့မှောက်တွင် မည်သို့မျှ ရပ်တည်နိုင်တော့မည်မဟုတ်ပေ။ အမှားသည် အမှားသာဖြစ်သည်။ ယိုယွင်းပျက်စီးချေပြီ။

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဇ္ဇာဟု အလိုငှာဟိဝလ္လစ်)သည် မက္ကာမြို့တော်ကို ပြန်လည်အောင်နိုင် သိမ်းပိုက်တော်မူသည့်နေ့တွင် ဤအာယတ်တော်ကို ရွတ်ဖတ်တော်မူလျက် ရှိတော်မူခဲ့ပေသည်။

⊙ ကာဖီရ်များသည် ဤပစ္စက္ခဘဝတွင် စကားကြီးစကားကျယ် ပြောဆိုနေကြ၏။ သို့ရာတွင် ကိယာမတ်နေ့တွင် ၎င်းတို့၏အဖြစ်ကား အလွန်ကြည့်ဖွယ်၊ အံ့သြဖွယ်ကောင်းပေမည်။ ကိယာမတ်နေ့တွင် ကာဖီရ်များသည် ➤➤

၅၃။ စင်စစ်ဧကန် ၎င်းတို့သည် ရှေးဦးမဆွကပင် ယင်းမှန်ကန်သော “ဒိန်” သာသနာတော်ကို ငြင်းပယ် လျက် ရှိခဲ့ကြသည်သာမက မသိမမြင်ဘဲလျက် ဝေးစွာသော နေရာမှ ရမ်းဆပြောဆို စွပ်စွဲလျက်ပင် ရှိခဲ့ကြကုန်၏။

၅၄။ ၎င်းပြင် (ထိုနေ့တွင်) ရှေးယခင်က ၎င်းတို့ကဲ့ သို့သောသူတို့အား ပြုလုပ်ခဲ့သည့်နည်းတူ ၎င်းတို့နှင့် ၎င်းတို့ အာသာဆန္ဒရှိကြသောအရာများ၏ အကြား၌ အကာအဆီးတခု ပြုလုပ်ခြင်း ခံရပေမည်။ ဧကန်အမှန် ၎င်းတို့သည် ယုံမှား သံသယဖြစ်စေသော ဒွိဟ သံသယ၌ပင် ရှိခဲ့ကြပေသတည်း။

وَقَدْ كَفَرُوا بِهِ مِنْ قَبْلُ  
وَيَقْدُفُونَ بِالْغَيْبِ مِنْ  
مَكَانٍ بَعِيدٍ ﴿٥٣﴾

وَحِيلَ بَيْنَهُمْ وَبَيْنَ مَا يَشْتَهُونَ  
كَأَفْعِلَ بِأَشْيَاءِهِمْ مِنْ قَبْلُ  
إِذْ كَانُوا فِي شَكٍّ مُزِيدٍ ﴿٥٤﴾

➤➤ ကိယာမတ်၏ကြောက်မက်ဖွယ်၊ အံ့သြဖွယ်ဖြစ်ရပ်များကို တွေ့မြင်ကြရသောအခါ အကြောက်ကြီး ကြောက်ကြ ပေမည်၊ လွတ်မြောက်ရန် ကြိုးစားကြပေမည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် အသို့လျှင် ထွက်ပြေး လွတ်မြောက်သွားနိုင် အံ့စည်း၊ နေရာမထ ဖမ်းဆီးခြင်းခံကြရပေမည်။ ထိုအခါ ကာဖီရ်များက “ကျွန်တော်တို့သည် အီမာန်ယုံကြည်ကြပါပြီ”ဟု ပြောဆိုကြပေမည်။ အလာကောင်းသော်လည်း အခါကား နှောင်းချေပြီ ဆိုသကဲ့သို့ ၎င်းတို့၏ ထိုအီမာန်ယုံကြည်မှုသည် မည်သို့မျှ အကျိုးပေးနိုင်တော့မည်မဟုတ်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် နောင်တမလွန် ဘဝသည် ကျိုးပြစ်ပေးရာဘဝဖြစ်သည်။ ပစ္စက္ခဘဝသည်သာလျှင် အဆိုးအကောင်း ဆည်းပူးရာဘဝဖြစ်သည်။ ပစ္စက္ခဘဝကား ဝေးစွာကျန်ရစ်ခဲ့ပေပြီ။ ပစ္စက္ခဘဝတွင် ပြုလုပ်ရမည့် အလုပ်ကို နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ပြုလုပ်လိုခြင်းမှာ မိုးကုန်မှထွန်ချ လိုခြင်းမျိုးသာ ဖြစ်ပေသည်။

စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် အလ်ဇာတွစ်ရ် စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင် အကြောင်း ပါဝင်သော  
 ကဏ္ဍဖြစ်သည်။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့သည်။  
 ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၄၅)ပါး ရကူအ်အပိုဒ်(၅)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိသည်။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
 အနန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ချီးမွမ်း ထောပနာ အပေါင်းတို့သည် မိုး  
 ကောင်းကင်များကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်း  
 ကောင်း၊ တီထွင်ဖန်ဆင်းတော်မူသော၊ အတောင်ပံ  
 နှစ်ခုစီ၊ သုံးခုစီ၊ လေးခုစီရှိသော ၁ “မလာအိကဟ်”  
 ကောင်းကင်တမန်တို့အား စေတမန်များအဖြစ် ခန့်အပ်  
 တော်မူသော ၂ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်သာ ထိုက်သင့်  
 ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ဖန်ဆင်းမှု၌ မိမိအလိုရှိတော်  
 မူသည့်အရာကို တိုးပွားများပြား ပိုမိုစေတော်မူ၏။  
 ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်း  
 တို့ကို စွမ်းဆောင်နိုင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင်  
 ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَوَاتِ  
 وَالْأَرْضِ جَاعِلِ الْمَلَكَةِ  
 رُسُلًا أُولَىٰ أَجْحَدَةٍ مِّثْنَىٰ  
 وَثَلَاثَ وَرُبْعٍ يَزِيدُ فِي الْخَلْقِ  
 مَا يَشَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ  
 قَدِيرٌ ①

၁) အချို့ကောင်းကင်တမန်များ၌ အတောင်ပံနှစ်ဘက် အချို့၌ အတောင်ပံသုံးဘက်၊ အချို့၌ အတောင်ပံ  
 လေးဘက်စီ၊ အသီးသီးရှိပေသည်။ ယင်းအတောင်ပံများသည် မည်သို့မည်ပုံရှိသည်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင်  
 အသိဆုံးဖြစ်တော်မူသည်။ သို့မဟုတ် မြင်ဖူးသော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် အနည်းငယ် ပြောပြနိုင်ကြပေမည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသော မည်သည့် အဖန်ဆင်းခံ၌မဆို မည်သည့် အင်္ဂါ  
 အစိတ်အပိုင်းကိုမဆို၊ မည်သည့်အရည်အသွေး စွမ်းရည်သတ္တိကိုမဆို၊ မည်သည့် လှပမှုကိုမဆို၊ မည်သည့်  
 ကောင်းမြတ်မှုကိုမဆို၊ ပိုမိုဖန်ဆင်းတော်မူနိုင်သည်။ အချို့ကောင်းကင်တမန်များ၌ ရှိသော အတောင်ပံနှစ်ဘက်၊  
 သုံးဘက်၊ လေးဘက်စီသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကပင် ဖန်ဆင်းပေးထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ ထိုထက်  
 ပိုမို၍လည်း ဖန်ဆင်းတော်မူနိုင်သည်။ ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရီလ်၌ အတောင်ပံပေါင်း (၆၀၀)ရှိကြောင်း  
 တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဏ္ဍာဟု အလိုငါးစလ္လမ်)၏ ဩဝါဒတော်များတွင် လာရှိပေသည်။

၂။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က လူတို့အဖို့ ဖွင့်ပေးတော်မူသော ကရုဏာတော်ကို ပိတ်ပင်တားဆီးနိုင်သူဟူ၍ အလျှင်းမရှိချေ။ ထိုနည်းတူစွာ ထိုအရှင်မြတ် ပိတ်ပင်တားဆီးတော်မူသော အရာကိုလည်း ထိုအရှင်မြတ် ပိတ်ပင်တားဆီးတော်မူပြီးနောက် ပို့ပေးနိုင်သောသူဟူ၍ အလျှင်းမရှိပြီ။<sup>၁</sup> စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အလွန်တရာ လွှမ်းမိုးတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၃။ အို-လူခပ်သိမ်းတို့၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့အပေါ်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ပြုတော်မူခဲ့သော ကျေးဇူးတော်များကို ပြန်လည်အောက်မေ့ သတိရကြလေကုန်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် အသင်တို့အား မိုးကောင်းကင်မှလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေမှလည်းကောင်း၊ စားနပ်ရိက္ခာပေးသည့် ဖန်ဆင်းသူဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် ရှိပါသေးသလော၊ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာအရှင်ဟူ၍ အလျှင်းမရှိပြီ။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် အဘယ်သို့ ပြန်လှည့်သွားကြလေသနည်း။

مَا يَفْتَحُ اللَّهُ لِلنَّاسِ مِنْ رَحْمَةٍ فَلَا مُمْسِكَ لَهَا وَمَا يُمْسِكُ فَلَا مُرْسِلَ لَهُ مِنْ بَعْدِهِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ①

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ هَلْ مِنْ خَالِقٍ غَيْرُ اللَّهِ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَآئِنِ تُوَفَّكُونَ ②

① အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကောင်းကင်တမန်များအား အမျိုးမျိုး စေခိုင်းတော်မူသည်။ အချို့ကောင်းကင်တမန်များအား စေတမန်များအဖြစ် ခန့်အပ်ထားတော်မူသည်။ အချို့ကောင်းကင်တမန်များအား ရုပ်လောက နာမ်လောက၏ စီမံခန့်ခွဲမှုများတွင် ခိုင်းစေထားတော်မူသည်။ ကောင်းကင်တမန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အဖန်ဆင်းခံအစေခံ သတ္တဝါများသာ ဖြစ်ကြပေသည်။ ကောင်းကင်တမန်များအကြောင်း ကုရ်အာန် (၂:၃၀)တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

② အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အနန္တတန်ခိုးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို လွှမ်းမိုးတော်မူသည်။ အရာရာကို ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် စီမံဖန်ဆင်းတော်မူသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော ‘ရယ်မတ်’ ကရုဏာတော်သည် ရုပ်နှင့်လည်းဆိုင်သည်။ မိုး၊ ရေ၊ စားနပ်ရိက္ခာ စသည်များကိုလည်း ဆိုနိုင်သည်။ နာမ်နှင့်ဆိုင်သည့် ကျမ်းဂန်များချပေးမှု၊ တမန်တော်များအား လွှတ်ပေးမှုများကိုလည်း ဆိုနိုင်သည်။ အသို့ပင်ရှိစေ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ ကရုဏာတော်တည်းဟူသော တံခါးကို ဖွင့်ပေးတော်မူပါက မည်သူမျှ ➤ ➤

၄။ (အို-နဗိတမန်တော်) အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် အသင့်အား မုသာဝါဒီဟု စွပ်စွဲခြင်းပယ်ကြပါလျှင် (အသင်သည် စိတ်ငြိငြင်မှုမရှိပါလေနှင့်)၊ ဧကန်အမှန် အသင့်အလျှင် ရှေးရုစုလ်တမန်တော်များသည်လည်း မုသာဝါဒီများဟူ၍ စွပ်စွဲခြင်းပယ်ခြင်း ခံခဲ့ကြရလေ၏။ အမှန်သော်ကား အရေးကိစ္စ အလုံးစုံတို့မှာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ထံတော်သို့သာလျှင် ပြန်လည် ရောက်ကြ ရပေမည်။

၅။ အို-လူအပေါင်းတို့၊ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ထားရှိတော်မူသောကတိသည် မှန်ကန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ လောကီဘဝ၌ အသက်ရှင်ခြင်းသည်လည်း အသင်တို့အား လှည့်ဖြားခြင်းမပြုစေရ၊ လှည့်စားသူ “ရှိုင်တွာန်” (မိစ္ဆာကောင်) သည်လည်း အသင်တို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ လှည့်ဖြားခြင်း မပြုစေရ။

၆။ မလွဲဧကန် ‘ရှိုင်တွာန်’ မိစ္ဆာကောင်သည် အသင် တို့၏ ရန်သူပင်ဖြစ်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့ သည် ထို ‘ရှိုင်တွာန်’ မိစ္ဆာကောင်အား (မိမိတို့၏) ရန်သူဟူ၍ပင် အသိအမှတ်ပြုကြလေကုန်။ (စင်စစ် သော်ကား) ထို ‘ရှိုင်တွာန်’ မိစ္ဆာကောင်သည် မိမိ ဘက်သားများအား (ငဲ့ဘုံ၏) မီးတောက်မီးလျှံ၌ လားကြရသူတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်ကြစေရန်သာလျှင် ပိတ်ခေါ်လေသတည်း။

وَأَنْ يُكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَتْ  
رُسُلٌ مِنْ قَبْلِكَ وَإِلَى اللَّهِ  
تَرْجِعُ الْأُمُورُ ﴿٤﴾

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ  
فَلَا تَغُرَّكُمْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا  
وَلَا يَغُرَّكُمْ بِاللَّهِ الْغُرُورُ ﴿٥﴾

إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ  
عَدُوًّا إِنَّمَّا يَدْعُوا حِزْبَهُ لِيَكُونُوا  
مِنْ أَصْحَابِ السَّعِيرِ ﴿٦﴾

➤➤ ပြန်လည်ပိတ်နိုင်သည်မရှိ၊ ထိုအရှင်မြတ် ပိတ်လိုက်တော်မူပါက မည်သူမျှ ပြန်လည်ဖွင့်နိုင်သည်မရှိ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်ကား ကြီးမားလှပါဘိတကား။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန် (၆:၁၇) တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၇။ 'ကာဖိရ်' သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့  
၌ ပြင်းထန်စွာသောပြစ်ဒဏ်သည် ရှိချေသည်။  
သို့ရာတွင် 'အီမာန်' သက်ဝင်ယုံကြည်၍ ကောင်းမြတ်  
သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ကြ  
ကုန်သော သူတို့အဖို့မှာမူကား လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်  
သည်လည်းကောင်း၊ ကြီးကျယ်လှစွာသော အကျိုး  
ကျေးဇူးသည်လည်းကောင်း၊ ရှိပေသည်။

၈။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသို့ပါနည်း။ မိမိ၏ မကောင်းမှု  
များသည် မိမိအမြင်တွင် လှပတင့်တယ်အောင်  
ပြုလုပ်ခြင်းခံရသောကြောင့် ယင်းမကောင်းသောကျင့်မှု  
များကို အကောင်းဟူ၍ ထင်မြင်လာသောသူသည်  
အမှားကို အမှန်ဟု ထင်မြင်သောသူနှင့်တူလေသည်။  
စင်စစ်မှာကား ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား လမ်းမှား၌ ထားတော်  
မူ၏။ ထိုနည်းတူစွာ မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား  
တရားလမ်းမှန်ကို ပြတော်မူ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-  
နဗီတမန်တော်) အသင်၏ အသက်ဇီဝိန်သည် ၎င်းတို့  
နှင့် ပတ်သက်၍ ဆွေးကာတွေးကာ မဆုံးပါးစေရ။  
ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ပြုမှုသမျှ  
တို့ကို ကောင်းစွာသိရှိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင်  
ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။ ၁

### ၁) အမြင်မှန်သူနှင့် အမြင်မှားသူ၊

အကြင်သူတစ်ဦးသည် ရှိုင်တွာန်၏ သွေးဆောင်ဖြားယောင်းမှုကြောင့် မိမိ၏မကောင်းမှုကိုပင်  
အကောင်းဟူ၍ ထင်မြင်နေ၏။ အမြင်မှားနေ၏။ အခြားတစ်ဦးမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့်  
အကောင်းနှင့်အဆိုးကို ခွဲခြားသိမြင်၏။ အကောင်းကို အကောင်းဟူ၍ပင်မြင်၏။ အဆိုးကို အဆိုးဟူ၍ပင်မြင်၏။  
အမြင်မှန်၏။ ထိုသူနှစ်ဦးသည် အသို့လျှင် တူနိုင်ကြအံ့နည်း။ ထိုသူနှစ်ဦးသည် အချင်းချင်း အမြင်မတူကြလျှင်  
၎င်းတို့၏အကျိုးဆက်မှာ- အသို့လျှင် တူညီနိုင်အံ့နည်း၊ အလျှင်းမတူနိုင်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြင်သူတစ်ဦးအား ၎င်း၏ ကောင်းမြတ်သော အရည်အချင်း၊ သင့်မြတ်  
သော ဆည်းပူးမှုများကြောင့် တရားလမ်းမှန်ကို ပြတော်မူပါလျှင်၊ ထိုသို့သောသူအား မည်သည့်ရှိုင်တွာန်ကမျှ ➤

الَّذِينَ كَفَرُوا وَالْهُمْ عَذَابٌ  
شَدِيدٌ وَالَّذِينَ آمَنُوا  
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ  
مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ①

أَفَمَنْ زَيْنَ لَهُ سُوءُ عَمَلِهِ فَرَآهُ  
حَسَنًا فَإِنَّ اللَّهَ يُضِلُّ مَنْ يَشَاءُ  
وَيَهْدِي مَنْ يَشَاءُ ۚ فَلَا تَذْهَبُ  
نَفْسُكَ عَلَيْهِمْ حَسْرَتٌ إِنَّ اللَّهَ  
عَلِيمٌ بِمَا يَصْنَعُونَ ②



၉။ စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် လေများကို စေလွှတ်တော်မူသော အရှင်မြတ်ဖြစ်တော်မူ၏။ ထို့နောက် ယင်းလေများသည် မိုးတိမ်များကို သယ်ဆောင်၍ သွားကြလေ၏။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းမိုးတိမ်များကို (သွေ့ခြောက်) သေလျက်ရှိသော နယ်မြေဒေသများသို့ မောင်းနှင်တော်မူ၏။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ထို(မိုးတိမ်များမှစွာ သွန်းသော)ရေဖြင့် (သွေ့ခြောက်)သေနေသောမြေကို ပြန်လည် စိမ်းလန်းစိုပြည်စေတော်မူ၏။ ရှင်ပြန်ထခြင်းသည်လည်း ဤနည်းအတိုင်းပင် ဖြစ်ချေသည်။

၁၀။ မည်သူမဆို ဂုဏ်အသရေကို အလိုရှိလျှင် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ သာလျှင် လျှောက်ထားရပေမည်။) အကြောင်းမူကား အလုံးစုံသော ဂုဏ်အသရေတို့မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာ ရှိသောကြောင့်ပင်။ စင်ကြယ်သန့်ပြန်သောစကားရပ်များသည် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ပင် တက်သွားကြပေသည်။

وَاللَّهُ الَّذِي أَرْسَلَ الرِّيحَ فَتَنِيْرُ  
سَحَابًا فَسُقْنَاهُ إِلَىٰ بَدْيِ مَيِّتٍ  
فَاحْيَيْنَاهِ الْأَرْضَ بَعْدَ  
مَوْتِهَا كَذَٰلِكَ النُّشُورُ ①

مَنْ كَانَ يُرِيدُ الْعِزَّةَ فَلِلَّهِ الْعِزَّةُ  
جَمِيعًا إِلَيْهِ يَصْعَدُ الْكُلُّ الطَّيِّبُ  
وَالْعَمَلُ الصَّالِحُ يَرْفَعُهُ  
وَالَّذِينَ يَبْكُرُونَ السَّيِّئَاتِ

➤ သွေးမဆောင်နိုင်၊ မဖြားယောင်းနိုင်၊ လွဲမှားယိမ်းပါးစေရန် အလျှင်းမပြုနိုင်။ သို့ရာတွင် အကြင်သူတစ်ဦးသည် နှိုင့်တွန့်၏။ သွေးဆောင်ဖြားယောင်းမှုကြောင့် အဆိုးကိုအကောင်၊ အမှားကိုအမှန်၊ အဆိပ်ကိုအဟာရဟူ၍ ထင်မှတ်နေပါလျှင်၊ ထိုသို့သောသူသည် အမှန်တရားကို အသိလျှင် မြင်နိုင်တော့အံ့နည်း။

ထိုသို့သောသူများသည် အမှန်တရားကို မကြားလိုကြ၊ မမြင်လိုကြ၊ သို့ဖြစ်ရာ ဤရွေ့၍မျှ မှောက်မှားနေကြသူများ အမှန်တရားနှင့် ကင်းကွာနေကြသူများအတွက် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိ ၀စလ္လမ်)သည် ဆွေးကာတွေးကာ၊ တွေးကာဆွေးကာ၊ စိတ်ဒုက္ခဖြစ်နေရန် မလိုပေ။ ၎င်းတို့၏အရေးကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံသို့သာ လွှဲထားရမည်သာ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အကြောင်း၊ ကောင်းစွာ သိတော်မူသည် ဖြစ်ရာ၊ ထိုက်သည့်အားလျော်စွာ စီရင်တော်မူမည်သာ။

ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိ၀စလ္လမ်)သည် လူသားတို့ တရားရရှိရေးကို သူမတူအောင် အတိုင်းထက်အလွန် လိုလားတော် မူခဲ့သည့်မှာ ထင်ရှားလှပေသည်။

[ကြည့်-ကုရ်အန် (၂၆:၃)]

၎င်းပြင် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလဟူ  
သည် ထိုစင်ကြယ်သန့်ပြန်သော စကားများကို ပင့်  
မြှောက်ပို့ဆောင်၍ ပေးလေသည်။<sup>၁</sup> သို့ရာတွင်  
မကောင်းသော အကြံအစည်များကို ကြံစည်သော  
သူတို့၌မူကား ပြင်းထန်စွာသော ပြစ်ဒဏ်သည် ရှိပေ  
မည်။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့၏ အကြံအစည်တို့မှာလည်း  
ပျက်ပြား၍ သွားကြပေမည်။<sup>၂</sup>

၁၁။ စင်စစ်သောကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
အသင်တို့အား မြေကြီးဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။  
ထိုနောက် ကလလရေကြည်ဖြင့်(ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏)။  
ထိုနောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား စုံတွဲများ  
ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။

لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ  
وَمَكْرُاُولَيْكَ هُوَ يُبَوِّرُ<sup>①</sup>

وَاللّٰهُ خَلَقَكُمْ مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ  
مِّنْ تُفْغَةٍ ثُمَّ جَعَلَكُمْ  
أَزْوَاجًا وَمَا تَحِثُّل مِنْ أَنتَى

① ဂုဏ်သိန် မည်သို့ ရယူရသနည်း။

“ကောင်းမြတ်သောစကား” ဟူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရခြင်း၊  
ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်၌ ဆုပန်ကြားခြင်း၊ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်ခြင်း၊ သွန်သင်ဆုံးမ  
ဩဝါဒပေးခြင်းများကို ဆိုလိုသည်။ ဤသည့်ကောင်းမြတ်သော စကားများသာလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
အထံတော်သို့ တက်ရောက်ကြသည်။ ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်မှ လက်ခံသဘောတူတော်မူခြင်း၊ အလေးထားခြင်း၊  
ဂရုပြုတော်မူခြင်း တည်းဟူသော ဂုဏ်သိန်ကိုရယူကြသည်။

ကောင်းမြတ်သော စကားများသည် မူလဇီဝသဘာဝအလျောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
ထံတော်ပါးသို့တက်ကြသည်။ အကယ်၍ ကောင်းမြတ်သော စကားနှင့်အတူ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလရှိပါက  
ထိုကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလသည် ထိုသည့် ကောင်းမြတ်သောစကားကို ပို၍ပင် မတင်ပေးလေသည်။  
အလ္လာဟ်ထံတော်ပါးသို့ တက်ရာတွင် အထောက်အကူ ဖြစ်စေသည်။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့်  
ကောင်းမြတ်သောစကားနှင့် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလသည် အဘယ်မျှ အရေးကြီးကြောင်း၊ ကောင်းစွာ  
သိရှိနိုင်ပေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်ပါးမှ ဂုဏ်သိန်အလိုရှိက ကောင်းမြတ်သော  
စကားများကိုဆို၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆည်းပူးရမည်သာတည်း။

② အမှန်တရားကို ဆန့်ကျင်ရန် ကြံစည်အားထုတ်သူများသည် နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင် ပျက်ဆီး  
ဆိတ်သုဉ်း သွားကြသည်ဖြစ်သည်။ ကုရ်ဂျ်ရှ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် အစ္စလာမ်ကို ချေမှုန်းနိုင်ရန်အတွက်  
တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုငှာဟိဝစလ္လမ်)အား ဖမ်းချုပ်ချည်နှောင်ထားရန်၊ ပြည်နှင့်ဒဏ်ပေးရန်၊  
သတ်ဖြတ်ရန် အမျိုးမျိုး ကြံစည်ခဲ့ကြ၏။ သို့ရာတွင် နောက်ဆုံး၌ ‘ဗဒ်ရ်’ စစ်ပွဲဖြစ်ပွားသည့်အခါ ၎င်းတို့  
ကိုယ်တိုင်ပင် အရပ်တစ်ပါးသို့ ထွက်ခွာသွားခဲ့ကြရ၏။ မုစ်လင်မိတို့၏လက်ချက်ဖြင့် သတ်ဖြတ်ခြင်း >>

စင်စစ် မည်သည့် မိန်းမတစ်ဦး တစ်ယောက်မျှပင် ထိုအရှင်မြတ်မသိတော်မူပဲ ကိုယ်ဝန်ဆောင်ခြင်းလည်းမရှိ၊ သားဖွားခြင်းလည်းမရှိပေ။ ထိုနည်းတူစွာ မည်သည့်အသက်ရှည်သောသူ တစ်ဦးတစ်ယောက်၏ အသက်ကိုမျှ ပို၍သတ်မှတ်သည်လည်းမရှိ။ မည်သူတဦးတယောက်၏ အသက်ကိုမျှလျော့၍ သတ်မှတ်သည်လည်းမရှိ။ သို့ရာတွင် ဤသည် ထိုသည့်မှတ်တမ်းတော်၌ ရေးမှတ်ပြီး ဖြစ်သည်။ ဧကန်မလွဲ ဤသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ လွန်စွာ လွယ်ကူလှပသတည်း။<sup>၁</sup>

၁၂။ ၎င်းပြင် သမုဒ္ဒရာပင်လယ်နှစ်ခုသည် မတူကြပေ။ ဤ(ပင်လယ်တစ်ခု၏) ရေမှာ ချိုမြိန်၏။ ရေငတ်ပြေစေ၏။ ထိုရေကို သောက်သုံးရာ၌လည်း လွယ်ကူ၍ အဝင်ကောင်းလှ၏။ သို့ရာတွင် ဤ(ပင်လယ်တစ်ခု၏) ရေမှာမူကား င်၏။ ခါး၏။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် (ထိုပင်လယ်)အသီးသီးမှ လတ်ဆတ်သော အသား(၀၁) ငါးများကို စားသုံးကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် (ထိုပင်လယ်များမှ) မိမိတို့ဝတ်ဆင်ကြကုန်သော လက်ဝတ်လက်စားတန်ဆာများကို ထုတ်ယူကြကုန်၏။

وَلَا تَضَعُ الْأَيْدِيَّاهُ وَمَا يَعْزَرُ  
مِنْ مَّعْتَرٍ وَلَا يُنْقِصُ مِنْ عَمْرٍ  
الْأَفَى كَيْتِبَ إِنَّ ذَلِكَ عَلَى  
اللَّهِ يَسِيرٌ ۝

وَمَا يَسْتَوِي الْبَحْرَيْنِ هَذَا  
عَذْبٌ فَرَاتٌ سَائِغٌ شَرَابُهُ  
وَهَذَا امِلْحٌ أجاجٌ وَمِنْ كُلِّ  
تَأْكُلُونَ لَحْمًا طَرِيًّا وَتَسْتَغْرِجُونَ  
حَلِيَّةً تَلْبَسُونَهَا وَتَرَى الْفُلْكَ  
فِيهِ مَوَازِيرَ تَبْتَغُونَ ۝

➤➤ ခံခဲ့ကြရ၏။ ရေတွင်းတစ်ခုတည်းတွင် အစုလိုက်အပြုံလိုက် အမြှုပ်ခံခဲ့ကြရ၏။ ဤကား အမှန်တရားကို ဆန့်ကျင်ရန် ကြံစည်သူများ ဤပစ္စက္ခမျက်မှောက်ဘဝတွင် ခံစားကြရသည့်ဆိုးကျိုးသာ၊ နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ခံစားကြရမည့် ငြိမ်ဒဏ်ကား ထို့ထက်ပင် အတိုင်းမသိ ပိုမိုဆိုးရွားလှပေမည်။

㊟ မည်သူမည်ဝါ၏ ဇင်ဒဂီသက်တမ်းသည် မည်ရွေ့မည်မျှဖြစ်သည်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ “လောင်ဝံဟ် မဟ်ဖုခ်” မှတ်တမ်းတော်တွင် အတိအကျ ရေးမှတ်ထားပြီး ဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် သက်တမ်းရှည်ခြင်း၊ သက်တမ်းတိုခြင်း၏ အကြောင်းများကို သိတော်မူသည်။ မည်သူမည်ဝါသည် သတ်မှတ်ထားပြီးဖြစ်သည့် သက်တမ်းသို့ ရောက်မည်မရောက်မည်ကိုလည်း အတိအကျသိတော်မူသည်။ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် စကြာဝဠာခပ်သိမ်း၌ ဖြစ်ပျက်သမျှတို့ကို ခရေစေတွင်းကျ အသေးစိတ် သိမြင်တော်မူသည်ဟူ၏။

ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်တည်းဟူသော စားနပ်ရိက္ခာကို ရှာဖွေ ဆည်းပူးကြအံ့သောငှာ ထိုပင်လယ်၌ သင်္ဘောများ ရေကိုခွဲ၍ သွားလာလျက် ရှိကြသည်ကိုလည်း အသင် သည် ကွေ့မြင်ရပေမည်။ သို့မှသာလျှင် အသင်တို့ သည် ကျေးဇူးတော်ကို သိတတ်ကြအံ့သတည်း။

၁၃။ ထိုအရှင်မြတ်သည် (အချို့သောရာသီဥတု၌) ညဉ့်၏(အစိတ်အပိုင်းအချို့ကို) နေ၏အတွင်းသို့ ဝင်စေတော်မူ၍ (အချို့သောရာသီဥတု၌မူ) နေ၏ (အချို့သော အစိတ်အပိုင်း)ကို ညဉ့်၏အတွင်းသို့ ဝင်စေတော်မူ၏။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် “သူရိယ” နေကိုလည်းကောင်း၊ လ ‘စန္ဒာ’ ကိုလည်း ကောင်း၊ ပိုင်နိုင်စွာ ခိုင်းစေထားတော်မူရာ/အကျိုး ပြုထားစေတော်မူရာ (ယင်း ‘သူရိယ’ နေနှင့် လ ‘စန္ဒာ’) အသိသီးတို့မှာ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းထားသော အချိန်ကာလတိုင်အောင် လှုပ်ရှားသွားလာလျက်ပင် ရှိကြပေသည်။

ဤသည် အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော် မူသော အရှင်မြတ်ပင်ဖြစ်တော်မူ၏။ စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှု အာဏာသည် ထိုအရှင်မြတ်၌သာရှိ၏။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်အား စွန့်၍ အသင်တို့ ဟစ်ခေါ်တသ လျက် ရှိကြကုန်သော သူတို့မှာမူကား စွန့်ပလွံစေ၌ ကပ်လျက်ရှိသော အမြွေးခန့်မျှပင် ပိုင်ဆိုင်ကြသည် မဟုတ်ပေ။

၁၄။ အသင်တို့သည် အကယ်၍ ၎င်းတို့အား ဟစ်ခေါ်ကြပါလျှင် ၎င်းတို့သည် ကြားကြမည် မဟုတ် ပေ။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ကြားခဲ့ကြငြားသော်လည်း အသင်တို့အား ပြန်၍ထူးကြမည် မဟုတ်ပေ။

فُضِّلَهُ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿١٠﴾

يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُؤَلِّجُ  
النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَسَخَّرَ  
الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلُّ  
يَجْعَرِي لِأَجَلٍ مُّسَمًّى  
ذَٰلِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمُلْكُ  
وَالَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ  
دُونِهِ مَا يَمْلِكُونَ مِنْ  
قِطِيرٍ ﴿١١﴾

إِنْ تَدْعُهُمْ لَا يَسْعَوْا  
دُعَاءَكُمْ وَلَوْ سَبْعًا مَّا

(ပြုလုပ်ဖြည့်စွမ်းပေးနိုင်ကြမည်မဟုတ်ပေ)။  
ထိုမှတစ်ပါး “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင်မူ  
၎င်းတို့သည် အသင်တို့၏ တွဲဖက်ကိုးကွယ်မှုကိုပင်  
ငြင်းပယ်ကြပေမည်။ စင်စစ်သော်ကား အရာခပ်သိမ်း  
တို့ကို အကြွင်းမဲ့ ကြားသိတော်မူသော အရှင်ကဲ့သို့  
မည်သူတစ်ဦး တစ်ယောက်မျှပင် အသင့်အား ထုတ်  
ဖော်၍ ပြောကြားမည် မဟုတ်ပြီ။

၁၅။ အို-လူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည်(သာလျှင်)  
(မိမိတို့၏ကိစ္စအရပ်ရပ်တွင်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား  
လိုလား တောင့်တကြရသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။  
သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှာမူကား လိုလား  
တောင့်တခြင်း လုံးဝ ကင်းမဲ့သောအရှင်၊ ချီးမွမ်းအပ်  
သော “ဝိသေသ” ဂုဏ်ထူးနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော  
အရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၁၆။ အကယ်၍ ထိုအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူ  
ပါလျှင် အသင်တို့အား ပယ်ရှားတော်မူ၍ အဖန်ဆင်းခံ  
အသစ်ကို ယူလာတော်မူနိုင်၏။

၁၇။ စင်စစ်သော်ကား ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
၌ (လုံးဝ) ခဲယဉ်းသည် မဟုတ်ပြီ။<sup>၁</sup>

اَسْتَجَابُوا لَكُمْ وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ  
يَكْفُرُونَ بِشِرْكِكُمْ  
وَلَا يُنَبِّئُكَ مِثْلُ خَبِيرٍ<sup>①</sup>

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اأَنْتُمْ الْفُقَرَاءُ  
إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ هُوَ الْغَنِيُّ  
الْحَمِيدُ<sup>②</sup>

إِنْ يَشَاءُ يُدْهِبْكُمْ  
وَيَأْتِ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ<sup>③</sup>

وَمَا ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ بِعَزِيزٍ<sup>④</sup>

① အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုတော်ရှိပါက သင်တို့အား ဖယ်ရှား၍ အသင်တို့နေရာ၌ အခြားအဖန်ဆင်းခံ အသစ်များကို ဖန်ဆင်းတော်မူနိုင်ပေသည်။ ထိုအဖန်ဆင်းခံ အသစ်များသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို ကောင်းကင်တမန်များပမာ ဖြေဝယ်ကျေရာခံကြပေမည်။ ဤသို့ပြုလုပ်ရန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ မည်သို့မျှ အခက်အခဲမရှိ။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ဤစကြာဝဠာ၌ အဆိုးအကောင်းအားလုံးတို့အား နေထိုင်ခွင့်ပြုထားတော်မူခြင်းမှာ ကောင်းသူများ ကောင်းကျိုးစံ၍ မကောင်းသူများ ဆိုးကျိုးခံရန်ပင်ဖြစ်သည်။ ဤသို့ဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များသည် ထင်ရှားလာပေသည်။ [ကြည့်-ကုရ်အာန်(၅:၅၄)]

၁၈။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား မည်သည့် ဝန်ထုပ်  
ထမ်းသောသူ (အပြစ်ရှိနေသူ) တစ်စုံတစ်ယောက်မျှ  
ပင် သူတပါး၏ ဝန်ထုပ်ကိုသယ်ပိုး ထမ်းဆောင်မည်  
မဟုတ်ပေ။ ၎င်းပြင် အကယ်၍ ဝန်ထုပ်ကို ထမ်းဆောင်  
သယ်ပိုးလျက်ရှိသူ တစ်ဦးတစ်ယောက်သည် တစ်စုံ  
တစ်ယောက်အား မိမိဝန်ထုပ်ကို သယ်ပိုး ထမ်းဆောင်  
ခြင်းငှာ ဟစ်ခေါ်ငြားသော်လည်း ထိုဟစ်ခေါ်ခြင်း  
ခံရသောသူသည် ၎င်း၏ ဆွေရင်းသားရင်း ဖြစ်ခဲ့  
သည့်တိုင်အောင် ထိုဝန်ထုပ်မှ အနည်းငယ် စိုးစဉ်းကိုမျှ  
ပင် သယ်ပိုးထမ်းဆောင်မည် မဟုတ်ပေ။

(အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် မိမိတို့၏  
အရှင်မြတ်အား မမြင်ဘဲလျက် ကြောက်ရွံ့ကြကုန်  
သော၊ “ဆွာလာတ်” ဝတ်ပြုမှုကို ဆောက်တည်ကြ  
ကုန်သောသူတို့အားသာလျှင် သတိပေး နှိုးဆော်နိုင်  
ပေသည်။ အမှန်သော်ကား မည်သူမဆို စင်ကြယ်  
သန့်ရှင်းခဲ့ပါမူ ထိုသူသည် မိမိအကျိုးငှာ စင်ကြယ်  
သန့်ရှင်းခဲ့သည်သာဖြစ်၏။ ထိုမှတပါး အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်အထံတော်သို့သာလျှင် နောက်ဆုံး ပြန်ကြ  
ရကုန်အံ့သတည်း။

၁၉။ ၎င်းပြင် မျက်စိကန်းသူနှင့် မျက်စိမြင်သော  
သူသည် မတူပေ။

၂၀။ ထိုနည်းတူစွာ အမှောင်ထုနှင့် အလင်းရောင်  
သည်လည်း မတူပေ။

၂၁။ ထို့ပြင် အရိပ်အာဝါသနှင့် နေ၏ အပူရှိန်  
သည်လည်း မတူပေ။

وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ  
وَإِنْ تَدْعُ مُثْقَلَةٌ إِلَىٰ جَمِلَةٍ  
لَّا يُحْمَلُ مِنْهُ شَيْءٌ وَلَوْ كَانَ  
ذَا قُرْبَىٰ ۚ إِنَّمَا تُنذِرُ  
الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُم  
بِالْغَيْبِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ  
وَمَنْ تَزَكَّىٰ فَإِنَّمَا يَتَزَكَّىٰ  
لِنَفْسِهِ ۖ وَإِلَى اللَّهِ الْمَصِيرُ ۝

وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَىٰ  
وَالْبَصِيرُ ۝

وَلَا الظُّلُمَاتُ وَلَا النُّورُ ۝

وَلَا الظِّلُّ وَلَا الْحَرُورُ ۝

၂၂။ ထိုမှတပါး အသက်ရှင်သူများနှင့် သေသူများ သည်လည်း မတူကြချေ။<sup>၁</sup> ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသေသူအား ကြားစေ တော်မူ၏။ သို့ရာတွင် အသင်သည် သင်္ချိုင်းများတွင် ရှိသူတို့အား ကြားစေနိုင်သည် မဟုတ်ပေ။<sup>၂</sup>

၂၃။ အသင်သည် သတိပေးနှိုးဆော်သူ တစ်ဦးမျှ သာ ဖြစ်၏။

၂၄။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား အမှန်တရားနှင့်တကွ ဝမ်းမြောက်ဖွယ် သတင်း ပြောကြားသူအဖြစ်လည်းကောင်း၊ သတိပေးနှိုးဆော် သူအဖြစ်လည်းကောင်း၊ စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ စင်စစ် သော်ကား သာသနာဝင်အုပ်စုတိုင်း၌ပင် သတိပေး နှိုးဆော်သူတစ်ဦး ပွင့်ရောက်ခဲ့သည်သာ ဖြစ်၏။

وَمَا يَسْتَوِي الْأَمْوَاتُ إِنَّ اللَّهَ يُسْمِعُ مَنْ يَشَاءُ وَمَا أَنْتَ بِمُسْمِعٍ مَّنْ فِي الْقُبُورِ ۝  
إِنْ أَنْتَ إِلَّا نَذِيرٌ ۝

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ بِالْحَقِّ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَإِنْ مِنْ أُمَّةٍ إِلَّا خَلَا فِيهَا نَذِيرٌ ۝

၁ “မျက်ကန်းနှင့် မျက်စိမြင်သူမတူ” (၁) ကာဖိရ်နှင့် မုအ်မင်န့်မတူ၊ “အမှောင်နှင့်အလင်းမတူ” (၁) အမှားနှင့်အမှန်မတူ၊ “အရိပ်နှင့် နေပူမတူ” (၁) ကောင်းကျိုးနှင့် ဆိုးကျိုးမတူ၊ အသက်ရှင်သူနှင့် သေသူမတူ (၁) မုအ်မင်န့်နှင့်ကာဖိရ် မတူ၊ တနည်း ပညာရှိသူနှင့် ပညာမဲ့သူမတူ၊

ဆိုလိုသည်ကား မုအ်မင်န့်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် စိတ်၏အလင်းရ၏။ အမှန်တရား၏ အလင်းရောင်တွင် သွားလာ၏။ ဂျန္နုတ်၏ အရိပ်ကိုခို၏။ ကာဖိရ်မူကား စိတ်နှလုံးကန်း၏။ မိစ္ဆာမှောင်များတွင် တဝဲလည်လည်ဖြစ်နေ၏။ ဂျဟန္နမ်၏ မီးအပူခံရ၏။ သို့ဖြစ်ရာ မုအ်မင်န့်နှင့် ကာဖိရ်သည် အသို့လျှင် တူနိုင်အံ့နည်း။

စစ်မှန်သော ထာဝစဉ်တည်ရှိမည်ဖြစ်သော အသက်ရှင်မှုသည် “အီမာန်” တည်းဟူသော အသက်ဝိညာဉ်ဖြင့်သာလျှင် ရရှိနိုင်ပေသည်။ အီမာန်တည်းဟူသော အသက်ဝိညာဉ်မရှိပါက လူသားသည် ထောင်ပေါင်းများစွာသော သူသေများထက်ပင် ဆိုးရွားပေသည်။

၂ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလိုတော်ရှိတော်မူပါက သင်္ချိုင်းများတွင် မြှုပ်နှံထားသော သူသေများကိုပင် ကြားသိစေတော်မူနိုင်သည်။ ဤသည့် စွမ်းရည်သတ္တိသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာရှိသည်။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားမည်သူ့၌မျှ ယင်းသည့် စွမ်းရည်သတ္တိအလျှင်းမရှိ။

တမန်တော်များ၏ တာဝန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ မိမိတို့ထံကျရောက်လာသော ဒေသနာတော်များကို သက်ဆိုင်ရာအမျိုးသားတို့ထံ ပို့ပေးရန်သာဖြစ်သည်။ စိတ်နှလုံးသေနေသော ကာဖိရ်တစ်ဦးက တမန်တော်၏စကားကို နားမထောင်သည်ကို နားထောင်လာစေရန် ထိုတမန်တော် မည်သူ့မျှမပြုစွမ်းနိုင်ပေ။

၂၅။ ထို့ပြင် အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် အသင့်အား မုသာဝါဒီဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ကြလျှင် အမှန်စင်စစ် ၎င်းတို့အလျှင် ရှိခဲ့ဘူးကြသော ရှေးသူဟောင်းတို့ သည်လည်း မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြ ကုန်၏။ ထို(ရှေးသူဟောင်း)တို့ထံ ၎င်းတို့၏ ရုစူလ် တမန်တော်များသည် ထင်ရှားစွာသော သက်သေ လက္ခဏာများကိုလည်းကောင်း၊ ကျမ်းငယ်များကို လည်းကောင်း၊ ကျမ်းကြီးများကိုလည်းကောင်း၊ ယူဆောင်၍ လာခဲ့ကြကုန်၏။

၂၆။ ထိုနောက် ငါအရှင်မြတ်သည် သွေဖည်ငြင်း ပယ်ခဲ့ကုန်သောသူတို့အား ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်တော်မူခဲ့ရာ ငါအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်သည် မည်သို့ရှိခဲ့ပေသနည်း။

၂၇။ အသင်သည် မမြင်ခဲ့လေသလော၊ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်မှ ရေကို ချလေးတော် မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုရေဖြင့် အရောင်အသွေး အမျိုးမျိုး ကွဲပြားခြားနားသော သစ်သီးဝလံများကို ထွက်(ပူး၊ ပွင့်၊ သီး) စေတော် မူခဲ့၏။

ထိုနည်းတူစွာ တောင်များ၌လည်း တောင်ကြား လမ်းများရှိကြပေရာ အချို့မှာအဖြူများဖြစ်၍ အချို့ မှာ အနီများဖြစ်ကြသည့်ပြင်၊ ၎င်းတို့၏ အရောင် များမှာ အထူးထူး အပြားပြား ဖြစ်ကြ၏။ အချို့ မှာလည်း အလွန်မည်းနက်၏။

၂၈။ ထိုမှတပါး လူတို့တွင်လည်းကောင်း၊ သက်ရှိ သတ္တဝါတို့တွင်လည်းကောင်း၊ ကုလားအုတ်၊ ကျွဲ၊ နွား၊ တိရစ္ဆာန်တို့တွင်လည်းကောင်း၊ ထိုနည်းအတိုင်းပင် အရောင်အဆင်းအမျိုးမျိုးရှိကြပေသည်။

وَأَن يُّكَذِّبُوكَ فَقَدْ كَذَّبَ  
الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ جَاءَتْهُمْ  
رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ وَبِالزُّبُرِ  
وَبِالْكِتَابِ الْمُنِيرِ ﴿٢٥﴾

ثُمَّ أَخَذْتُ الَّذِينَ كَفَرُوا  
فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِي ﴿٢٦﴾

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنزَلَ مِنَ  
السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجْنَا بِهِ  
ثَمَرَاتٍ مُّخْتَلِفًا أَلْوَانُهَا  
وَمِنَ الْجِبَالِ جُدَدٌ بَيَضٌ  
وَّحُمْرٌ مُّخْتَلِفٌ أَلْوَانُهَا  
وَعَرَابِيٌّ سُودٌ ﴿٢٧﴾

وَمِنَ النَّاسِ وَالْدَّوَابِّ  
وَالْأَنْعَامِ مُخْتَلِفٌ أَلْوَانُهُ



အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျွန်တို့အနက် ‘အာလင်မ်’ ပညာရှင်များသာလျှင် ကြောက်ရွံ့ကြကုန်၏။<sup>၁</sup> ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် အလွန်တရာ နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာပေးတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၂၉။ ဧကန်အမှန် အကြင်သူတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော် ကျမ်းဂန်ကို ရွတ်ဖတ် သရဏ္ဍာယ်ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုမှုကို ဆောက်တည်ကြကုန်၏။ ထိုမှတပါး ထိုသူတို့အား ငါအရှင်မြတ် ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခဲ့သည့် (ပစ္စည်းဥစ္စာ)များအနက်မှ လျှို့ဝှက်စွာလည်းကောင်း၊ ထင်ပေါ်စွာသော်လည်းကောင်း၊ လှူဒါန်းကြကုန်၏။ ထိုသူတို့ကား အလျှင်း ဆုံးရှုံး ပျက်စီးမည် မဟုတ် သော ရောင်းဝယ်ဖောက်ကားမှုမျိုးကို မျှော်လင့် တောင့်တလျက် ရှိကြကုန်၏။<sup>၂</sup>

كَذَلِكَ إِنَّمَا يَخْشَى اللَّهَ  
مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ إِنَّ اللَّهَ  
عَزِيزٌ عَفُورٌ<sup>၁</sup>

إِنَّ الَّذِينَ يَتْلُونَ كِتَابَ  
اللَّهِ وَأَقَامُوا الصَّلَاةَ  
وَأَنفَقُوا مِمَّا رَزَقْنَاهُمْ  
سِرًّا وَعَلَانِيَةً يَرْجُونَ  
تِجَارَةً لَّنْ تَبُورَ<sup>၂</sup>

၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား “အာလင်မ်” ပညာရှင်များသာ ကြောက်ရွံ့ ခန့်ညားသည်။

လူသားတို့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မကြောက်ရွံ့ မခန့်ညားသူများလည်းရှိ၏။ ကြောက်ရွံ့ ခန့်ညားသူများလည်းရှိ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အတိုင်းမသိ ကြီးကဲမြင်မြတ်မှု၊ တန်ခိုးကြီးမားမှု၊ နောင်တမလွန် ဘဝ၏ ထာဝရတည်ရှိမှုနှင့် ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝ၏သင်္ခါရဖြစ်မှု၊ မတည်မြဲမှုများကို နားလည်သဘောပေါက်ကြသော၊ မိမိတို့အရှင်သခင်၏ ဒေသနာတော်များဆိုင်ရာ အသိပညာများကို ဆည်းပူး၍ နောင်ရေးအတွက်ပူပန်ကြသော ပုဂ္ဂိုလ်များသာလျှင် ထိုအရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ခန့်ညားကြပေသည်။ လူသားတစ်ဦးသည် ဤသည့်နားလည်မှု အသိပညာရှိသည်နှင့်အမျှသာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ခန့်ညားသည်။ သို့ဖြစ်ရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မကြောက်ရွံ့မခန့်ညားသော ပညာရှင်တစ်ဦးအား “အာလင်မ်” ပညာရှင်ဟူ၍ပင် မခေါ်အပ်ပေ။

၂။ ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့် “အလျှင်းဆုံးရှုံး ပျက်စီးမည်မဟုတ်သော ရောင်းဝယ်ဖောက်ကားမှု” ဟူသည် ဂျန္နတ်၏ ထာဝရအမတ်သုခများကို ဆိုလိုသည်။ ကြည့်-မာဂျီဒီ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသောခန့်ညားသော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျမ်းဂန်ကို ရှိသေးလေးမြတ်စွာ ရွတ်ဖတ်ကြသည်။ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုကို စနစ်တကျအခါမပြတ် ဆောက်တည်ကြသည်။ ၎င်းတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော ဥစ္စာပစ္စည်းများကိုလည်း လျှို့ဝှက်စွာတနည်း။ ▶▶

၃၀။ နောက်ဆုံးတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏အကျိုးများ ပြည့်စုံစွာ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူသည့်အပြင် မိမိကျေးဇူးတော်နှင့် ၎င်းတို့အား ပိုမို၍ပင် ချီးမြှင့်တော်မူပေမည်။

စင်စစ်စကန် ထိုအရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ် ချမ်းသာပေးတော်မူသော၊ အလွန်တရာ ရက်ရောစွာ ကျေးဇူးတုံ့ပြန်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၃၁။ စင်စစ်သော်ကား အသင့်ထံ ငါအရှင်မြတ် ထုတ်ပြန်တော်မူသော (ဤ)ကျမ်းဂန်သည် လုံးဝအမှန် ဖြစ်၏။ (ထိုကျမ်းဂန်သည်) မိမိအလျှင် (ကျရောက် ခဲ့ဖူးသော) ကျမ်းဂန်များကိုလည်း မှန်ကန်သည်ဟု ထောက်ခံလျက်ရှိ၏။

မှချအမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ ကျွန်တို့နှင့် ပတ်သက်၍ အလွန်တရာ ကြားသိတော်မူသော၊ အလွန်တရာ သိမြင်တော်မူသော၊ အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။<sup>၁</sup>

لِيُوفِّيَهُمْ أَجُورَهُمْ  
وَيَزِيدَهُم مِّن فَضْلِهِ  
إِنَّهُ غَفُورٌ شَكُورٌ

وَالَّذِي أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ مِنَ  
الْكِتَابِ هُوَ الْحَقُّ مُصَدِّقًا  
لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ إِنَّ اللَّهَ  
بِعَادِهِ لَخَبِيرٌ بَصِيرٌ

➤➤ ထင်ရှားစွာတဖုံ ပေးကမ်းလှူဒါန်းကြသည်။ ယင်းသို့သော ပုဂ္ဂိုလ်မွန်များသည် မည်သည့်အခါ၌မျှ အလျှင်း ဆုံးရှုံးမည်မဟုတ်သော ရောင်းဝယ်ဖောက်ကားမှု (ဝါ) ဂျန္တုတို့၏ ထာဝရအမတသုခများကို မျှော်ကိုးစောင့်စားလျက် ရှိကြပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏ ကုသိုလ်အကျိုးများကို အပြည့်အဝ ချီးမြှင့်တော်မူသည်သာမက မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ပိုမို၍ချီးမြှင့်တော်မူဦးမည်ဖြစ်သည်။

⑤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့၏ အခြေအနေအရပ်ရပ်ကို ကြွင်းမဲ့သည့်အလုံးစုံကို သိတော်မူသည်၊ မြင်တော်မူသည်။ သို့သိမြင်တော်မူသည့် အလျောက် လျှောက်ကန်သင့်မြတ်သော အခွန်တွင် လျှောက်ကန်သင့်မြတ်သော၊ မှန်ကန်တိကျသော ကုန်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ် (ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုငယ် ဝစလ္လမ်)ထံ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော် မူခြင်းဖြစ်သည်။ ဤကျမ်းမြတ်သည် မိမိအလျှင် ကျရောက်ခဲ့သော တောင်ရာတ်၊ အင်န်ဂျီလ်၊ ဇဗူရီ -- စသည့်ကျမ်းဂန်များ၏ မှန်ကန်သော မူများကိုလည်း မှန်ကန်ကြောင်း ထောက်ခံလျက်ရှိသည်။

၃၂။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် မိမိကျွန်များ အနက်မှ ငါအရှင်မြတ် ရွေးချယ်တော်မူသောသူတို့အား (ဤ)ကျမ်းဂန်ကို အမွေအဖြစ် ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူ၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက်အချို့မှာ မိမိကိုယ်ကို မိမိရက်စက်သောသူရှိ၏။ အချို့မှာ မဇ္ဈိမဋီပဒါစနစ်ကို လိုက်နာသူရှိ၏။ အချို့မှာကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်ဖြင့် ကောင်းမှုများနှင့်တကွ ရှေ့မှသွားသူရှိ၏။ ဤသည်ကား ကြီးကျယ်စွာသော ကျေးဇူးတော်ပင်ဖြစ်ပေသတည်း။<sup>၁</sup>

ثُمَّ أَوْرَثْنَا الْكِتَابَ الَّذِينَ اصْطَفَيْنَا مِنْ عِبَادِنَا<sup>١</sup>  
فَمِنْهُمْ ظَالِمٌ لِّنَفْسِهِ<sup>٢</sup>  
وَمِنْهُمْ مُّقْتَصِدٌ وَمِنْهُمْ سَابِقٌ بِالْخَيْرَاتِ بِإِذْنِ اللَّهِ<sup>٣</sup>  
ذَلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ<sup>٤</sup>

### ၁။ ကုရ်အာန်၏ အမွေခံအုပ်စု။

အထက်တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့်အတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို ဦးစွာဗဟုတမန်တော်မြတ် (ဆူလ္လူလ္လာဟု အလိုငါးပါး ဝစလ္လမ်း)အား ချီးမြှင့်တော်မူ၏။ ကိုယ်တော်မြတ်၏နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျွန်များအနက်၊ မုစ်လင်မ်အုပ်စုကြီးအား ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ အမွေဆက်အမွေခံအဖြစ် ချီးမြှင့်မြှောက်စားထားတော်မူ၏။ ဤကားကြီးကဲမြင့်မြတ်လှသော ကျေးဇူးတော်ပင်။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့်၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ အမွေဆက်၊ အမွေခံဖြစ်သော မုစ်လင်မ်အုပ်စုကြီးသည် အခြားအုပ်စုများထက် ထူးကဲမြင့်မြတ်သည်မှာ ထင်ရှားလှပေသည်။ သို့ပင်တစေ၊ မုစ်လင်မ်အုပ်စုကြီးတွင် မုစ်လင်မ်အားလုံးတို့သည် တမျိုးတစားတည်း မဟုတ်ကြပေ။ မှန်ကန်တိကျသော အီမာန်ယုံကြည်မှုတွင် တူညီကြသော်လည်း ၎င်းတို့တွင်၊

၁။ ပြစ်မှုများတွင် နစ်မြုပ်၍ မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ကျူးကျော်စော်ကား သူများလည်းရှိကြပေသည်။

၂။ ပြစ်မှုများတွင် နစ်မြုပ်ကြသည်လည်းမဟုတ်၊ သူတော်စင်ကြီးများလည်းမဟုတ်၊ အလယ်အလတ် လမ်းစဉ်ကို လိုက်နာကျင့်သုံး သူများလည်း ရှိကြပေသည်။

၃။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ပါပ၊ ညစ်ကျူးမကောင်းမှုအစုစုကို အရှောင်ကြီးရှောင်၍ ကုသိုလ်ကောင်းမှုအစုစုကို သူတစ်ပါးတို့ထက်သာအောင် ကြိုးပမ်းသယ်ပိုးသူများလည်း ရှိကြပေသည်။ ဤမည်သော မုစ်လင်မ်တို့ကား မုစ်လင်မ်တို့တွင် အကောင်းဆုံးနှင့် အမြင့်မြတ်ဆုံးပင် ဖြစ်ကြပေသည်။

ဖော်ပြပါ မုစ်လင်မ်သုံးမျိုးသုံးစားတွင် အကောင်းဆုံးသည် အကောင်းဆုံးပင်၊ အလတ်သည် အလတ်ပင်၊ အညံ့သည် အညံ့ပင်။ အညံ့စား မုစ်လင်မ်များသည်လည်း တိကျမှန်ကန်သော အီမာန်ယုံကြည်မှုကြောင့် မုစ်လင်မ်များပင်ဖြစ်ကြပေရာ၊ နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ဂျန္နုတ်သို့ ဝင်ရောက်စံမြန်းကြရမည်သာတည်း။ (تَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ وَارْتَبِعْ أَمْرَهُ بِالْإِسْلَامِ)

(အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား မုစ်လင်မ်အုပ်စုကြီးတွင် အသက်ထက်ဆုံး ပါဝင်တွဲတက် ထားတော်မူပါစေသတည်း)။

၃၃။ ထာဝစဉ် နေထိုင်ရအံ့သော ဥယျာဉ်များပင်။  
 ၎င်းတို့သည် ယင်းဥယျာဉ်များ၌ ဝင်ရောက်ကြပေမည်။  
 ထိုသူတို့သည် ယင်းဥယျာဉ်များ၌ ရွှေလက်ကောက်  
 များဖြင့်လည်းကောင်း၊ ပုလဲများဖြင့်လည်းကောင်း၊  
 တန်ဆာ ဆင်ယင်ပေးခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ ထိုမှ  
 တပါး ယင်းဥယျာဉ်များ၌ ၎င်းတို့၏ ဝတ်စား  
 တန်ဆာမှာ ပိုးအဝတ်အထည်ပင် ဖြစ်ပေမည်။

၃၄။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် (ဤသို့) ပြောဆို  
 ကြပေမည်။ “ချီးမွမ်းခြင်း ထောပနာအပေါင်းတို့သည်  
 ကျွန်တော်မျိုးတို့မှ ပူပင်သောကကို ပပျောက်စေတော်  
 မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်သာသက်ဆိုင်၏။  
 မလွဲစကန် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
 တော်မူသော အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်  
 တော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ ရက်ရောစွာ ကျေးဇူး  
 တုံ့ပြန်တော်မူသော အရှင်အမှန်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။”

၃၅။ အကြင် အရှင်မြတ်သည် မိမိကျေးဇူးတော်  
 နှင့် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား အမြဲထာဝရ နေရအံ့သော  
 ဌာန၌ နေရာချပေးတော်မူ၏။ ထိုဌာနတွင် ကျွန်တော်  
 မျိုးတို့၌ မည်သည့်ပင်ပန်းမှုမျှလည်း သက်ရောက်မည်  
 မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတပါး ကျွန်တော်မျိုးတို့၌ ထိုဌာန  
 တွင် မည်သည့်ငြီးငွေ့မှုမျှလည်း သက်ရောက်မည်  
 မဟုတ်ပေတကား။

၃၆။ သို့ရာတွင် “ကာမိရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သူ  
 တို့အဖို့ “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံ၏ မီးသည်ရှိပေမည်။  
 ၎င်းတို့အပေါ်၌ ၎င်းတို့ သေဆုံးနိုင်ကြအံ့သောငှာ  
 အမိန့်တော် ပြဋ္ဌာန်းခြင်းခံရမည်လည်း မဟုတ်ပေ။

جَنَّتْ عَدْنٍ يَدْخُلُونَهَا  
 يُحَلَوْنَ فِيهَا مِنْ أَسَاوِرَ  
 مِنْ ذَهَبٍ وَلُؤْلُؤًا  
 وَلِبَاسُهُمْ فِيهَا حَرِيرٌ ۝

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي  
 أَذْهَبَ عَنَّا الْحَزْنَ إِنَّ  
 رَبَّنَا لَغَفُورٌ شَكُورٌ ۝

الَّذِي أَحَلَّنَا دَارَ الْمَقَامَةِ  
 مِنْ فَضْلِهِ لَآيَسْتَأْذِنُهَا  
 نَصَبٌ وَلَا يَسْتَأْذِنُهَا  
 لُغُوبٌ ۝

وَالَّذِينَ كَفَرُوا لَهُمْ نَارُ  
 جَهَنَّمَ لَا يَقْضَىٰ عَلَيْهِمْ

ယင်းငရဲဘုံ၏ပြစ်ဒဏ်သည် ၎င်းတို့မှ ပေါ့လျော့စေခြင်း ခံရမည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ငါအရှင်မြတ်သည် ဤနည်းအတိုင်းပင် သွေဖည်သူတိုင်းကို အစားပေးတော်မူသည်။

၃၇။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ယင်း “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံ၌ “အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား (ဤငရဲဘုံမှ) ထုတ်တော်မူပါ၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် မိမိတို့ ပြုလုပ်လျက် ရှိခဲ့ကြသော အပြုအမူများမှ တပါး ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလကို ကျင့်မှု ဆောက်တည်ကြပါမည်” ဟု ဟစ်အော်(လျှောက်ထား) ကြပေမည်။

ထိုအခါ) ၎င်းတို့သည် ဤသို့ ပြန်ကြားတော်မူခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ ငါအရှင်မြတ်သည် စဉ်းစား ဆင်ခြင်လိုသောသူများ စဉ်းစားဆင်ခြင်နိုင်လောက်သော သက်တမ်းကို အသင်တို့အား ပေးတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပါလော။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့ထံ သတိပေး နှိုးဆော်သူလည်း ရောက်ရှိခဲ့သည် (မဟုတ်ပါလော)။ သို့ဖြစ်ပေရာ (ယခုမှ) အသင်တို့သည် (ပြစ်ဒဏ်၏အရသာကို) မြည်စမ်းကြလေကုန်။ စင်စစ်မတရားသော သူတို့၏အဖို့ ကူညီယိုင်းပင်းမည့်သူ ဟူ၍ အလျှင်းမရှိပြီတကား။

၃၈။ မလွဲစကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များ၌ ဖုံးအုပ်လျက်ရှိသည်တို့ကိုလည်း ကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ဖုံးအုပ်လျက်ရှိသည်တို့ကိုလည်း ကောင်း၊ သိတော်မူသောအရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူ၏။

فَيَوْمَئِذٍ لَا يُخَفُّ عَنْهُمْ  
مِّنْ عَذَابِهَا كَذَلِكَ نَجْزِي  
كُلَّ كَفُورٍ ۝

وَهُمْ يَصْطَرِخُونَ فِيهَا  
رَبَّنَا أَخْرِجْنَا نَعْمَلْ  
صَالِحًا غَيْرَ الَّذِي كُنَّا  
نَعْمَلُ ۖ أَوَلَمْ نُعَمِّرْكُم مَّا  
يَتَذَكَّرُ فِيهِ مَن تَذَكَّرُ  
وَجَاءَكُمُ النَّذِيرُ فَذُوقُوا  
فَمَا لِلظَّالِمِينَ مِن نَّصِيرٍ ۝

إِنَّ اللَّهَ عَلِيمُ غَيْبِ  
السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ

စကန်စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည် စိတ်နှလုံးများ၌ ရှိသည်တို့ကို ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၃၉။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် အသင်တို့အား ကမ္ဘာမြေ၌ ရိုက်ရာဆက်ခံသူများအဖြစ် ပြုလုပ်တော် မူခဲ့သောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ မည်သူ မဆို ကျေးဇူးကန်းခဲ့ပါမူ ၎င်း၏ ကျေးဇူးကန်းမှု(၏) အဖြစ်သည် ၎င်း၏ အပေါ်၌သာ ကျရောက်ပေမည်။

စင်စစ်သော်ကား “ကာဖိရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ် သူတို့အပေါ်၌ ၎င်းတို့၏သွေဖည်မှုသည် ၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အထံတော်တွင် မုန်းတီး စက်ဆုပ်မှုကိုသာလျှင် တိုးပွားစေမည်ဖြစ် ၏။ ထိုနည်းတူစွာ “ကာဖိရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့၌ ၎င်းတို့၏ သွေဖည်မှုသည် ဆုံးရှုံးမှုကိုသာ လျှင် ပိုမို တိုးပွားစေအံ့သတည်း။

၄၀။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား ပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အားစွန့်၍ ဟစ်ခေါ် တသကြကုန်သော မိမိတို့၏ တွဲဖက်ကိုးကွယ်ရာတို့အား မမြင်ခဲ့ကြလေ သလော။

အသင်တို့သည် ငါ့အားပြသကြလေကုန်။ ထို (အသင်တို့၏ တွဲဖက် ကိုးကွယ်ရာ)တို့သည် ပထဝီမြေ၏ မည်သည့်အစိတ်အပိုင်းကို ဖန်ဆင်း ခဲ့ကြသနည်း။ သို့တည်းမဟုတ် မိုးကောင်းကင်များ၌ ၎င်းတို့၏ ဖက်စပ်မှုတစုံတရာ ရှိလေသလော။

إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ﴿٣٩﴾

هُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ فِي  
الْأَرْضِ فَمَنْ كَفَرَ فَعَلَيْهِ  
كُفْرُهُ وَلَا يَزِيدُ الْكَافِرِينَ  
كُفْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ إِلَّا  
مَقْتًا وَلَا يَزِيدُ الْكَافِرِينَ  
كُفْرُهُمْ إِلَّا خَسَارًا ﴿٤٠﴾

قُلْ أَرَأَيْتُمْ شُرَكَاءَ كُمُ الَّذِينَ  
تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ  
أَرُونِي مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ  
أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمَوَاتِ  
أَمْ آتَيْنَهُمْ كِتَابًا فَهُمْ عَلَى  
بَيِّنَاتٍ مِنْهُ بَلْ إِنْ يَعِدُ  
الظَّالِمُونَ بَعْضُهُمْ

သို့တည်းမဟုတ် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ကျမ်းဂန်တစ်စောင်စောင်ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့သဖြင့် ၎င်းတို့သည် ယင်းကျမ်းဂန်၏ အထောက်အထား တရပ်ရပ်အပေါ်၌ ရပ်တည်၍ နေကြသလော။ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်။ စင်စစ်မှာကား မတရားသောသူတို့သည် မိမိတို့ အချင်းချင်း တစ်ဦးကို တစ်ဦး လိမ်လည် လှည့်ဖြားခြင်းမှတစ်ပါး အခြားမည်သည်ကိုမျှပင် ကတိပေးကြသည် မဟုတ်ပြီ။

၄၁။ စင်စစ်ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ရွှေ့လျားတိမ်းပါးမသွားရန် ထိန်းထားတော်မူ၏။ သို့ရာတွင် ဧကန်စင်စစ် အကယ်၍သာ ယင်းမိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေတို့သည် ရွှေ့လျားတိမ်းပါး၍ သွားခဲ့ကြသော် ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှကပင် ယင်းမိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေတို့ကို ထိန်းနိုင်မည် မဟုတ်ပေ။ ဧကန်အမှန် ထိုအရှင်မြတ်သည် ခန္တီတရားနှင့်အလွန် ပြည့်စုံတော်မူထသော၊ အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်တော်မူထသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၄၂။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့က “အမှန်ပင် အကယ်၍ သတိပေးနှိုးဆော်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်သည် မိမိတို့ထံ လာခဲ့ပါလျှင် မုချဧကန် မိမိတို့မှာ သာသနာဝင် အုပ်စုတိုင်းထက် ပိုမို၍ပင် တရားလမ်းမှန်ကို လိုက်နာသူများ ဖြစ်ကြပေမည်” ဟု အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍ အစွမ်းကုန် ကျိန်ဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

بَعْضًا إِلَّا غُرُورًا ۝

إِنَّ اللَّهَ يُمْسِكُ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضَ أَنْ تَزُولَا ۖ  
وَلَئِنْ زَالَتَا إِنْ أَمْسَكَهُمَا  
مِنْ أَحَدٍ مِّنْ بَعْدِ ذَٰلِكَ ۚ إِنَّهُ  
كَانَ حَلِيمًا غَفُورًا ۝

وَأَقْسَمُوا بِاللَّهِ جَهْدَ  
أَيْمَانِهِمْ لَئِنْ جَاءَهُمْ  
نَذِيرٌ لَّيَكُونُنَّ أَهْدَى  
مِّنْ أَحَدَى الْأُمَمِ فَلَمَّا

သို့တစေလည်း (ထို)သတိပေးနှိုးဆော်သူသည် ၎င်းတို့ထံသို့ ရောက်ရှိ၍လာသောအခါ ထို(သို့)ရောက် ရှိ၍လာခြင်း)သည် ၎င်းတို့၌ စက်ဆုပ်မှုကိုသာလျှင် တိုးပွားစေခဲ့၏။ ၁

၄၃။ မိမိတို့ကိုယ်ကို ကမ္ဘာမြေ၌ အထင်ကြီးခဲ့ကြ သောကြောင့် ထိုမှတစ်ပါး မကောင်းသော ကြံစည်မှု ကို(လည်း တိုးပွားစေခဲ့၏)။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား မကောင်းသောအကြံအစည်၏ အကျိုးသည် ယင်း မကောင်းသောအကြံအစည်ကို ကြံစည်သောသူတို့၏ အပေါ်၌သာလျှင် သက်ရောက်ပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် ရှေးသူဟောင်းတို့၏ ကျင့်ရိုးကျင့်စဉ်ကို သာလျှင် စောင့်မျှော်၍နေကြကုန်၏။ စင်စစ်မှာကား အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျင့်ရိုးကျင့်စဉ်၌ မည်သည့်ပြောင်းလဲမှုကိုမျှပင် အလျှင်း တွေ့ရှိမည် မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်၏ ကျင့်ရိုးကျင့်စဉ်၌ မည်သည့်လဲလှယ်မှုကို လည်း အလျှင်းတွေ့ရှိမည် မဟုတ်ပေတကား။ ၂

جَاءَهُمْ نَذِيرٌ مَّا زَادَهُمْ إِلَّا انْفُورًا ٢٢

لِاسْتِكْبَارٍ فِي الْأَرْضِ  
وَمَكْرُ السَّيِّئِ وَلَا يَحِثُّ  
الْمَكْرُ السَّيِّئِ إِلَّا بِأَهْلِهِ  
فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا سُنَّتَ  
الْأَوَّلِينَ فَلَنْ تَجِدَ  
لِسُنَّتِ اللَّهِ تَبْدِيلًا ٢٣  
وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّتِ اللَّهِ  
تَحْوِيلًا ٢٤

၁ ယဟူဒီ၊ နဆိရာနီ-- စသည့်ဘာသာဝင်များသည် မိမိတို့ထံပွင့်လာခဲ့ကြသော တမန်တော်များအား သွေဖည်ခဲ့ကြသည့် အကြောင်းများကို အရပ်လူမျိုးများ သိသောအခါ ၎င်းတို့က “အကယ်၍သာ ငါတို့ထံ တမန်တော်တပါးပါး ပွင့်လာခဲ့ပါလျှင် ငါတို့သည် ထိုထိုသော ဘာသာဝင်အုပ်စု အသီးသီးထက်ပို၍ တရားဓမ္မကို နာယူကျင့်မှုကြမည်”ဟု အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အကြီးအကျယ်တိုင်တည် ပြောဆိုနေခဲ့ကြ၏။ ယင်းသို့ ပြောဆိုနေခဲ့ကြသော အရပ်အမျိုးသားများထံသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်အပေါင်းတို့၏ အချုပ် ဖြစ်တော်မူသော တမန်တော်မြတ်မုဟမ္မဒ် (ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်)အား စေလွှတ်တော်မူခဲ့လေသည်။ သို့စေလွှတ်ပေးတော်မူလိုက်သည့်အခါ၊ ယင်းအရပ်လူမျိုးတို့သည် မောက်မာပလွှား ဝါးကြွားနေခဲ့ကြသည့်အတွက် မိမိတို့ထံပွင့်လာသော တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်)အား ကြည်ညိုရန်ဝေးစွာ စက်ဆုပ် မုန်းတီးခဲ့ကြသည်။ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်)အား ရွေးမှန်းရန်ပင် မကောင်းသော အကြံစည်များနှင့် ကြံစည်လာခဲ့ကြသည်။ သို့ရာတွင် သိထားအပ်သည်မှာ မကောင်းသောကြံစည်မှု၏ မကောင်းကျိုး သည် သို့မကောင်းကြံစည်သူများ အပေါ်သို့ သက်ရောက်သည်သာ ဖြစ်သည်။ သူတစ်ပါးအား မတရား ကြံစည်သူများသည် ခေတ္တခဏ ပျက်နိုင်ကြမည်ဖြစ်သော်လည်း နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့သည်သာလျှင် >>



၄၄။ ၎င်းတို့သည် ကမ္ဘာမြေဝယ် လှည့်လည်မသွား  
လာခဲ့ကြသလော။ သို့သွားလာခဲ့ကြလျှင် ၎င်းတို့သည်  
မိမိတို့အလျင်ရှိခဲ့ကြသောသူတို့၏ နောက်ဆုံးအကျိုး  
သည် မည်သို့ရှိခဲ့သည်ကို တွေ့မြင်ကြပေမည်။  
စင်စစ်မှာကား ထို(ရှေး)သူ(ဟောင်း)တို့သည် ခွန်အား  
ဗလအရာ၌ ၎င်းတို့ထက် ပိုမိုသန်စွမ်းပြင်းထန်သူများ  
ပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် မိုးကောင်းကင်များ  
၌ဖြစ်စေ၊ ပထဝီမြေ၌ဖြစ်စေ၊ မည်သည့်အရာမျှပင်၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အရေးရှုံးနိမ့်အောင် ပြုစွမ်း  
နိုင်သည်မရှိပေ။ ဧကန်စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည်  
အရာခပ်သိမ်းတို့ကို သိရှိတော်မူသောအရှင်၊ အရာ  
ခပ်သိမ်းတို့ကို ပြုစွမ်းနိုင်တော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်  
တော်မူ၏။ ၃

أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ  
فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ  
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَكَانُوا  
أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً وَمَا  
كَانَ اللَّهُ لِيُعْجِزَهُ مِنْ  
شَيْءٍ فِي السَّمَوَاتِ وَلَا فِي  
الْأَرْضِ إِنَّهُ كَانَ عَلِيمًا  
قَدِيرًا ﴿٣٥﴾

➤➤ ကိုယ့်လို ကိုယ်စူးကာ ပျက်စီးခြင်းမက ပျက်စီးခြင်းဖြင့် နိဂုံးချုပ်သွားရသည်သာ ဖြစ်သည်။ ဤကား  
အထင်အရှားပင်။

① အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ “စွန့်တ” ကျင့်ရိုးကျင့်စဉ်မှာ ပြစ်မှုကျူးလွန်သူတို့အား အပြစ်ရှိသည့်အလျောက်  
သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့် အချိန်တွင် ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော် မူခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျင့်ရိုးကျင့်စဉ်တွင်  
အပြောင်းအလဲမရှိ လဲလှယ်မှုလည်းမရှိ၊ ဆိုလိုသည်ကား- ထိုအရှင်မြတ်သည် ပြစ်မှုကျူးလွန်သူများအား  
ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူရမည့်အစား ကျေးဇူးပြုတော်မူသည်ဟူ၍ လည်းမရှိ၊ ပြစ်မှုကျူးလွန်သူများအား ပြစ်ဒဏ်  
ခတ်တော်မူရမည့်အစား အခြားအပြစ်မဲ့သူတို့အား ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူသည် ဟူ၍လည်းမရှိ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
ကျင့်ရိုးကျင့်စဉ်မှာ အတိတ်တွင်လည်း ဤအတိုင်းဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ ယခုပစ္စုပ္ပန်တွင်လည်း ဤအတိုင်းပင်ဖြစ်ပေသည်။  
နောင်အနာဂတ်တွင်လည်း ဤအတိုင်းပင်ဖြစ်ပေမည်။ သို့ဖြစ်ရာ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သေ့ပည်နေကြသော  
လူပါပီများသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ဤသည့် “စွန့်တ” ကျင့်ရိုးကျင့်စဉ်ကို သတိပြုကြရာသတည်း။

② လက်ရှိကာမိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည် ကမ္ဘာအရပ်ရပ်သို့လှည့်လည်၍ အတိတ်ခေတ်ရှိ ၎င်းတို့၏  
နောင်တော်ကြီးများဖြစ်သော ကာမိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံတို့သည် မည်သို့မည်ပုံ ဇာတ်သိမ်း သွားခဲ့ကြသည်များကို  
မကြည့်ကြလေသလော။ အမှန်မှာ အတိတ်ခေတ်ကာမိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည် လက်ရှိကာမိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများထက်  
ခွန်အားဗလ ကြီးထွားခဲ့ကြပေသည်။ အာဒံ၊ဆမူဒ် စသည့်မျိုးနွယ်များသည် ကမ္ဘာမြေပြင်တွင် ထင်တိုင်း  
သောင်းကျန်း သွားခဲ့ကြပေသည်။ ယင်းသို့သော မျိုးနွယ်များသည်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်တော်  
မူခြင်းမှ လွတ်မြောက်နိုင်ခဲ့ကြလျှင် လက်ရှိ ကာမိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည် အသို့လျှင် လွတ်မြောက်နိုင်ကြအံ့နည်း။  
ကာမိရ်၊မုရ်ရစ်ကံအားလုံး သိအပ်ထားကြသည်မှာ မိုးမြေအတွင်း၌ မည်သည့်အင်အားစုမျှ အလ္လာဟ် ➤➤

၄၅။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာအလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် လူတို့အား၊ ၎င်းတို့ရှာဖွေဆည်းပူး ခဲ့ကြလေသော ပြစ်မှုများကြောင့် ဖမ်းဆီးအရေးယူ တော်မူသည်ရှိသော် ကမ္ဘာမြေ၏ ကျောက်ကုန်းထက် ဝယ် လှုပ်ရှားသွားလာသော မည်သည့်သတ္တဝါကိုမျှ ပင် ချန်ထားတော်မူမည် မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းပြီး ဖြစ်သော အချိန်ကာလတိုင်အောင် ဆိုင်းငံ့၍ထားတော် မူ၏။ ထို့နောက် ၎င်းတို့၏ အချိန်ကာလ ဆိုက်ရောက် လာသောအခါ (၎င်းတို့၏ အကျင့်အမူတို့နှင့် စပ်လျဉ်း ၍ အကျိုးအပြစ် ပေးတော်မူပေမည်)။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိကျွန်တို့အား ကောင်းစွာ သိမြင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေ သတည်း။ ။

وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ  
بِمَا كَسَبُوا مَا تَرَكَ عَلَى  
ظَهْرَهَا مِنْ دَابَّةٍ  
وَلَكِنْ يُؤَخِّرُهُمْ  
إِلَى أَجَلٍ مُّسَمًّى  
فَإِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ فَإِنَّ  
اللَّهَ كَانَ بِعِبَادِهِ بَصِيرًا

➤➤ အရှင်မြတ်အား အရေးနိမ့်အောင် ပြုစွမ်းနိုင်သည်မရှိ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဉာဏ်တော်ကား အပြောကျယ်လှ၏။ ထိုအရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်တွင် အဆုံးဟူ၍မရှိ။ အနန္တောအနန္တတည်း။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းကုန်ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသည်။ အရာခပ်သိမ်းကို ပြုစွမ်းတော်မူနိုင်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာဏာစက်အတွင်းမှ၊ မည်သူလွတ်မြောက်သွားနိုင်အံ့နည်း။

⑤ အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား အပြစ်ရှိသည့်အလျောက် အတိအကျ အရေးယူတော် မူပါက၊ ကမ္ဘာမြေပြင်တွင် သတ္တဝါဟူ၍ တဦးတစ်ယောက်မျှပင် ကျန်ရှိမည်မဟုတ်ပေ။ အပြစ်ရှိသူများသည် အပြစ်ရှိသည့်အလျောက်၊ ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးခြင်း ခံကြရပေမည်။ အပြစ်မရှိသောသူများ၏ အရေအတွက်မှာလည်း လွန်စွာနည်းပါးလှသည့်အတွက် ကမ္ဘာမြေပြင်တွင် လက်တဆုပ်စာမျှသော သူတော်ကောင်းများအား ဆက်လက် ထားရှိရန်လည်း မလိုတော့ပေ။ လူလောက၌ လူသားတို့မရှိပြီးနောက် လူသားတို့အား၊ အကျိုးပြုနေကြသော အခြားသတ္တဝါများနှင့် ကမ္ဘာအိမ်ထောင်စုကြီး တစ်ခုလုံးသည်ပင် မလိုတော့ပေ။ ဤသို့ဖြင့် ကမ္ဘာအိမ်ထောင်စုကြီး တခုလုံး ဆိတ်သုဉ်းသွားပေမည်။ ယခုအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား သတ်မှတ်ထားတော်မူ သည့်အချိန်အထိ၊ လျစ်လျူထားတော် မူခြင်းသာဖြစ်သည်။ သို့သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့် အချိန်ကာလ ဆိုက်ရောက်လာသည့်အခါ ကောင်းသူအား ကောင်းသည့်အလျောက်၊ ဆိုးသူအား ဆိုးသည့်အလျောက် ကျိုးပြစ် စီရင်တော်မူမည်ပင်ဖြစ်သည်။

## ယာစီန် ကဏ္ဍ

سُورَةُ يٰس

ဤကဏ္ဍသည် “ယာစီန်” ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၈၃)ပါး၊ ရုကူအ်အပိုဒ်(၅)ပိုဒ် အသီးသီးရှိ၏။

## ဤကဏ္ဍ၏ မြင့်မြတ်ပုံ။

ဤကဏ္ဍ၏မြင့်မြတ်ပုံ၊ ထူးကဲပုံများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ‘ဟဒီးစ်’ ဩဝါဒတော်အမြောက်အမြား လာရှိပေသည်။  
တမံစီရ်ကျမ်းရှင်များကလည်း ယင်းသည့် ဟဒီးစ်ဩဝါဒတော်များကို အထူးတလည်ရေးသားဖော်ပြကြသည်။  
ဤတွင်အနည်းငယ်ဖော်ပြပါအံ့။

တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်)က မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်မှာ-

“အရာရာ၌ စိတ်နှလုံးရှိသည်။ ကုရ်အာန်၏ စိတ်နှလုံးမှာ “ယာစီန်” ဖြစ်သည်။  
အကြင်သူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ရည်စူး၍ ယာစီန်ကို ရွတ်ဖတ်အံ့။ ထိုသူသည်  
လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ရရှိအံ့။ ထို့ပြင်တဝ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို အကြိမ်ပေါင်း (၂၂)  
ကြိမ် ရွတ်ဖတ်သည်နှင့်အမျှ ကုသိုလ်အကျိုးရရှိအံ့”။

အဗူဓုအူဒ်၊

တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်) က မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်မှာ

မည်သည့်မှတ်လင်မ်မဆို ၎င်းသေအံ့ဆဲဆဲ အသက်ငင်နေချိန်တွင် (၎င်း၏အနီး၌)  
ယာစီန်ကဏ္ဍကို ရွတ်ဖတ်အံ့။ သေမင်းတမန်သည် ထိုသူ၏ အသက်ကိစ္စတသိမ်းခြင်းမပြုပဲ  
ဆိုင်းငံ့နေအံ့။ ဂျန္နတ်မျိုး ကောင်းကင်တမန်‘ရိသ်ဝါန်’ သည် ထိုသူထံ ဂျန္နတ်မှ  
ရေကြည်တစ်ခွက် ယူဆောင်၍လာအံ့။ ထိုသူသည် ထိုရေကြည်ကို မိမိအိပ်ရာ၌ပင်  
သောက်အံ့။ ထိုအခါတွင်မှ သေမင်းတမန်သည်ထိုသူ၏ အသက်နှုတ်အံ့။ ထိုအချိန်တွင်  
ထိုသူသည် ရေငတ်ပြေလျက်ရှိအံ့။ ထိုသူသည် သချိုင်းတွင် ရှိနေအံ့။ ထိုအချိန်တွင်လည်း  
ရေငတ်ပြေလျက်ရှိအံ့။ ထိုသူသည် တမန်တော်များ၏ မည်သည့်ရေကန်ကိုမျှ တောင့်တနေရ  
မည်မဟုတ်။ နောက်ဆုံးတွင် ထိုသူသည် ဂျန္နတ်သို့ဝင်ရအံ့။ ထိုအချိန်တွင်လည်း ထိုသူသည်  
ရေငတ်ပြေလျက်ရှိအံ့။

အဗူဓုအူဒ်၊

တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်)က

“ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်တွင် ကဏ္ဍတစ်ခုရှိသည်။ ယင်းကဏ္ဍသည် မိမိအား  
ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်သူကို (ရှုဖာအတ်) ပြုလုပ်ပေးမည်။ မိမိအား နားတောင်သူအဖို့  
လွတ်ငြိမ်းခွင့် ပန်ကြားပေးမည်။ ထိုကဏ္ဍကား အခြားမဟုတ်။ ယာစီန်ကဏ္ဍပင်ဖြစ်သည်”  
ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

အဗူဓုအူဒ်၊

အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊

အနန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ယာစီနီ။ ၁

၂။ (ငါအရှင်မြတ်သည်) ဉာဏ်အမြော်အမြင်နှင့် ပြည့်စုံသော (ဤ)ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို သက်သေ ထူထောင်တော်မူသည်။

၃။ မလွဲဧကန် အသင်သည် ရုစူလ်တမန်တော် အပေါင်းတို့တွင် အမှန်ပင် တစ်ပါး အပါအဝင် ဖြစ်သည်။

၄။ ဖြောင့်မတ်သော တရားလမ်းပေါ်၌ တည်ရှိ နေပေသည်။ ၂

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَس ١

وَالْقُرْآنِ الْحَكِيمِ ٢

إِنَّكَ لِنَبِئِ الْمُرْسَلِينَ ٣

عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ٤

### ၁။ ယာစီနီ။

“ယာစီနီ” ဟူသော သင်္ကေတအက္ခရာစုကို မုဖတ်စံစစ်ရုံများသည် အောက်ပါအတိုင်း အမျိုးမျိုးအနက် ဖွင့်ဆိုထားသည်။ -အချို့ကို ဤတွင်ဖော်ပြအံ့။

အချို့က “ယာစီနီ”သည် ‘ယာ-မုဟမ္မဒ်’-(အို-မိုဟမ္မဒ်)ဟူသော အနက်၌ ဖြစ်သည်’ ဟုဆိုကြသည်။ (ဒုရ်ရီမန်ဆုရ်)။

“ယာစီနီ”သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ အချို့ကဏ္ဍများ၏ အစဉ်ပါရှိသော အခြားသင်္ကေတ အက္ခရာစုများကဲ့သို့ သင်္ကေတအက္ခရာစု တခုပင်ဖြစ်သည်။ ယင်းသင်္ကေတအက္ခရာစု၏ အလိုသဘောကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် အသိဆုံးဖြစ်တော်မူသည်။ ထာရဝီ။

၅။ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များသည် ပညာဉာဏ် အမြော်အမြင်ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်နှက်လျက် ရှိသည်။ တိုတုပ်၊ သိပ်သည်းနက်နဲ သိမ်မွေ့လှသည်။ အဓိပ္ပါယ်ကြွယ်ဝလှသည်။ မှန်ကန်တိကျသည်။ သာယာနာဖွယ်ရှိလှသည်။ ထိမိလှသည်။ ပြိုင်ဘက်ကင်းသည်။ ဤသည့် ဝိသေသဂုဏ်ထူးများနှင့် ပြည့်စုံသော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည်ပင် “မိမိအား ယူဆောင်လာသော ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဆွေလွှတ်တော်မူသော တမန်တော်တစ်ပါးဖြစ်ကြောင်း၊ ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းစဉ်အပေါ်၌ ရပ်တည်လျက်ရှိနေကြောင်း၊ ဤလမ်းစဉ်ကို လိုက်နာသူအပေါင်းတို့သည်လည်း လိုရာပန်းတိုင်သို့ ရောက်ရှိကြမည်ဖြစ်ကြောင်း” ကို သက်သေခံလျက် ရှိပေသည်။

၅။ (ဤကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်သည်) တန်ခိုးအာနုဘော်ဖြင့် နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသော၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာတော်မူသော၊ အရှင်မြတ်၏ အထံတော်မှ ချပေးတော်မူ(သော ကျမ်းဂန်တော်ဖြစ်)သည်။<sup>၁</sup>

၆။ (ယင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို ချပေးသနားတော်မူခြင်းမှာ) အသင်သည် (ဦးစွာ ပထမသော်) အကြင်အမျိုးသားတို့အား သတိပေးနှိုးဆော်ရန်ဖြစ်သည်။<sup>၂</sup> ထိုအမျိုးသားတို့၏ အဘ၊ ဘိုး၊ ဘေးတို့မှာ သတိပေးနှိုးဆော်ခြင်းမခံခဲ့ရကြပေ၊ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုအမျိုးသားတို့သည် (တရားလမ်းမှန်ကို) မသိသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သည်။

تَنْزِيلَ الْعَزِيزِ الرَّحِيمِ ٥

لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أُنْذِرَ  
آبَاؤُهُمْ فَهُمْ غَافِلُونَ ٦

၁။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထုတ်ပြန်ချမှတ်ထားတော်မူသော ကျမ်းဂန်ဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ဘုန်းတန်ခိုးတေဇော် အာနုဘော်ဖြင့် အရာရာကို နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော် မူသောအရှင်၊ အလွန်သနားကြင်နာတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အမိန့်တော်ကို သေ့ဖည်ငြင်းဆန်မနာခံသူများအား ထိုက်သည့်အားလျော်စွာ ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူသည်။ အမိန့်တော်ကို နာခံသူများအား သနားကြင်နာတော်မူသည်။ ဆုလာဘ်များ ချီးမြှင့်တော်မူသည်။

ထို့အတွက်ကြောင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အချို့အာယတ်တော်များတွင် ကရုဏာတော်အရောင်သန်းလျက်၊ အချို့အာယတ်တော်များတွင် ဘုန်းတန်ခိုးတေဇော်ရောင် သန်းလျက်ရှိသည်ကို တွေ့ရှိရပေသည်။ (သို့ဖြစ်ရာ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမျက်တော်ကို ကြောက်ရာသည်၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကို မျှော်ကိုးရာသည်။)

### ၁။ တမန်တော်မြတ်၏ တာဝန်၊

တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဿာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏တာဝန်မှာ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ဖြင့် ဦးစွာပထမအရပ်အမျိုးသားတို့အား သတိပေး နှိုးဆော်ရန်ဖြစ်သည်။ အရပ်အမျိုးသားတို့အား သတိပေး နှိုးဆော်ရမည့်တာဝန်ကား မသေးငယ်ပေ။ အလွန်ကြီးလေးလှပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အရပ်အမျိုးသားတို့ထံ နှစ်ပရိစ္ဆေဒ မြောက်မြားစွာကတည်းက သတိပေးနှိုးဆော်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် မလာရောက်ခဲ့ဘူးသေးချေ။ အရပ်အမျိုးသားတို့သည် တရားဓမ္မနှင့် ကင်းကွာလျက် ဆိုးမှိုက်နေခဲ့ကြ၏။ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုလည်း မသိခဲ့ကြပေ။ နောင်တမလွန်ဘဝကိုလည်း မသိခဲ့ကြပေ။ ၎င်းတို့သည် အတိတ်ဖြစ်ရပ်များမှလည်း သင်ခန်းစာ မယူခဲ့ကြပေ။ နောင်ရေးကိုလည်း မတွေးခဲ့ကြပေ။ ၎င်းတို့၌ ဆင်ခြင်တုံတရားလည်း မရှိ၊ ထို့အတွက် အကောင်းနှင့်အဆိုး၊ အမှားနှင့်အမှန်ကိုလည်း ခွဲခြားမသိခဲ့ကြပေ။



၇။ ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့အနက် မြောက်မြားစွာ သောသူတို့အပေါ်၌ အမိန့်တော်သည် အတည်ဖြစ်ခဲ့ ပေရာ ၎င်းတို့မှာ “အိမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်ကြမည် မဟုတ်ပေတကား။

၈။ ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ လည်ကုပ်များ၌ လည်ကွင်းများကိုစွပ်ထားတော်မူခဲ့ရာ ယင်းလည်ကွင်းများမှာ (၎င်းတို့၏) မေးစေ့များအထိ ရောက်ရှိ၍ နေကုန်၏။ ထို့ကြောင့် ၎င်းတို့သည် ဦးခေါင်းမော့လျက်ပင် ရှိနေကုန်၏။

၉။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့ရှေ့၌ အကာအဆီးတစ်ခုကိုလည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏ နောက်၌ အကာအဆီးတစ်ခုကိုလည်းကောင်း၊ ပြုလုပ် တော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ အား (အထက်မှလည်း) ဖုံးလွှမ်းထားတော်မူခဲ့ရာ (တနည်း) ထိုသို့အားဖြင့် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ အား (အဖက်ဖက်မှ) ဝိုင်းဝန်းထားတော်မူခဲ့ရာ ၎င်းတို့မှာ မြင်နိုင်ကြတော့သည် မဟုတ်ပြီ။

لَقَدْ حَقَّ الْقَوْلُ عَلَىٰ أَكْثَرِهِمْ  
فَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ①

إِنَّا جَعَلْنَا فِي أَعْنَاقِهِمْ  
أَغْلَافًا ۖ فَهُمْ إِلَى  
الْأَذْقَانِ ۖ فَهُمْ مُّقْمَحُونَ ②

وَجَعَلْنَا مِنْ بَيْنِ أَيْدِيهِمْ  
سَدًّا ۖ وَمِنْ خَلْفِهِمْ سَدًّا  
فَأَغْشَيْنَاهُمْ فَهُمْ  
لَا يُبْصِرُونَ ③

➤➤ မိဘရိုးရာ ထုံးတမ်းစဉ်လာများတွင်သာ နှစ်မွန်း၍ အလွဲလွဲ အမှားမှား ဖြစ်နေခဲ့ကြသည်။ ယင်းကဲ့သို့ ခေတ်အဆက်ဆက်မှ အမှိုက်မှောင် အထပ်ထပ်တွင် နှစ်မွန်းနေခဲ့ကြသော အရပ်အမျိုးသားတို့အား ကုန်အာန် ကျမ်းမြတ်ဖြင့် အမှောင်ခွင်း၍ အလင်းသို့ဆောင်ရမည့် အရေးကား လွယ်ကူသော အလုပ်မဟုတ်ပေ။ သို့ပင်တစ်၊ တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငယ် ဝစလ္လမ်)သည် တာဝန်သိသိ၊ သစ္စာရှိရှိဖြင့် ကမ္ဘာသမိုင်းစဉ်တွင် မတွေ့ကြုံခဲ့ရဘူးသော ဘေးအန္တရာယ်အပေါင်းကို ကျော်လွန်ကာ ယင်းအမှိုက်မှောင်ကြီးများတွင် နှစ်မွန်းနေခဲ့ကြသော အရပ်တို့အား အလင်းသို့ ဆောင်တော်မူနိုင်ခဲ့သည်။ အဖက်ဖက်တွင် နိမ့်ကျနေခဲ့သော အရပ်တို့အား လူ့ဘဝ အထွဋ်အထိပ်သို့ တင်ဆောင်ပေးတော်မူနိုင်ခဲ့သည်။

တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငယ် ဝစလ္လမ်)သည် အရပ်တို့အား တရားဓမ္မ ပေးတော်မူနိုင်ခဲ့သည် သာမက ကမ္ဘာ့အဝှန်းသို့ အစွလာမ့်ရောင်ခြည် ပေးစွမ်းနိုင်စေသည့် အစွလာမ့်မီးရှူးတန်ဆောင်ကြီးများ ဖြစ်ကြစေရန်လည်း ကျိုးပမ်း ဆောင်ရွက်တော်မူနိုင်ခဲ့လေသည်။ ဤကား တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငယ်ဝစလ္လမ်)၏ တာဝန်နှင့် တာဝန်ကျေမှုပင်။

၁၀။ စင်စစ် (အို-နဗိတမန်တော်)၊ အသင်သည် ၎င်းတို့အား သတိပေးနှိုးဆော်ခဲ့သည်ဖြစ်စေ၊ သတိပေး နှိုးဆော်ခြင်း မပြုခဲ့သည်ဖြစ်စေ၊ ၎င်းတို့အဖို့ အကြောင်းမထူးပြီ၊ ၎င်းတို့သည် “အိမာန်” သက်ဝင် ယုံကြည်ကြမည် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

وَسَاءَ عَلَيْهِمْ أَأَنْذَرْتَهُمْ أَمْ  
لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ①

① ဤအာယတ်တော်များတွင် အိမာန်ယုံကြည်ကြမည်မဟုတ်သော ကာဖီရ်များအား ပုံဆောင်ချက်၂-ရပ်ဖြင့် ပုံဆောင်မိန့်ဆို ထားတော်မူသည်။ ပုံဆောင်ချက်တရပ်မှာ ကာဖီရ်တစ်ဦး၏ လည်ကုပ်တွင် လည်ကွင်းကြီး စွပ်ထားသည်။ စွပ်ထားသော လည်ကွင်းကြီးမှာ မေးစေ့အထိဖြစ်သည်။ ထို့အတွက် ဦးခေါင်းသည် မော့လျက်သာရှိသည်။ အောက်သို့ မည်သို့မျှ မငုံ့နိုင်ချေ။

ထိုသို့ဖြစ်ရှိနေသော ကာဖီရ်တစ်ဦးသည် လမ်းကို အသို့လျှင် မြင်နိုင်တော့အံ့နည်း။ အခြားပုံဆောင်ချက် တရပ်မှာ ကာဖီရ်တစ်ဦး၌ ၎င်း၏ရှေ့တွင်လည်း အုတ်တံတိုင်းကြီး တစ်ခု ကာဆီးလျက်ရှိသည်။ ၎င်း၏နောက်တွင် လည်း အုတ်တံတိုင်းကြီးတစ်ခု ကာဆီးလျက်ရှိသည်။ ထို့ပြင်တဝ ထိုကာဖီရ်အား အကာအကွယ်များသည်လည်း အဖက်ဖက်မှ ဝန်းခြံဖုံးအုပ်လျက်ရှိသည်။ သို့ဖြစ်ရှိနေသော ကာဖီရ်တစ်ဦးသည် တစ်စုံတစ်ရာကို အသို့လျှင် မြင်နိုင်တော့အံ့နည်း။  
ကြည့်-ထာနဝီ။

အထက်ပါ ပုံဆောင်ချက်တွင်ပါရှိသော လည်ကွင်းကြီးများကား အခြားမဟုတ်။ မိဘရိုးရာ၊ ထုံးတမ်းစဉ်လာ၊ ဥစ္စာဓန၊ ခင်မင်မှု၊ ရာထူးဌာနန္တရမက်မောမှု၊ ဘိုးဘေးတို့၏ စကားကို မစဉ်းစားမဆင်ခြင်ဘဲ မျက်စိမှိတ်၍ လိုက်နာမှုတည်းဟူသော လည်ကွင်းကြီးများပင်။ ယင်းသည် လည်ကွင်းကြီးများသည် လည်ပင်းများကို တအားဖြစ်ညစ်ထားသည်။ မောက်မာ ပလွှားပါကြွားမှုကြောင့် ဦးခေါင်းသည် အထက်သို့မော့လျက်သာရှိသည်။ အောက်သို့ စိုးစဉ်းမျှ မငုံ့နိုင်၊ မည်သို့မျှ မလှည့်နိုင်။

ထို့ပြင်တဝ၊ တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုငှာ ၀စလ္လမ်)အား မလိုမုန်းတီးမှုများသည်လည်း တရားဓမ္မကို လက်ခံရာတွင် အုတ်တံတိုင်းကြီးများပမာ ရှေ့နောက် ဝဲယာမှ ကာဆီးထားသည်။ ဆိုးရွားသော အလိုဆန္ဒ၊ မှားယွင်းသောအတွေး၊ မိုက်မှားသော ရိုးရာစဉ်လာတည်း ဟူသော အမှိုက်မှောင်များသည်လည်း အဖက်ဖက်မှ ဝန်းရံ ဖုံးအုပ်လျက်ရှိသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ယင်းသို့သော ကာဖီရ်တစ်ဦးသည် တစ်စုံတစ်ရာကို အသို့လျှင် မြင်နိုင်တော့အံ့နည်း။

ယင်းသို့သော ကာဖီရ်များအား သတိပေးခြင်း၊ သတိမပေးခြင်းသည် ၎င်းတို့အဖို့ မထူးခြားပေ။ အတူတူပင်။ ယုံကြည်ကြတော့မည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ယင်းကာဖီရ်များအဖို့ အကြောင်းသည် မထူးသော်လည်း တမန်တော်မြတ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုငှာ ၀စလ္လမ်)အဖို့မှာကား အကြောင်းထူးသည်။ ယင်းသို့သော ကာဖီရ်များကိုပင် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုငှာ ၀စလ္လမ်)သည် ဖြူစင်သောစေတနာ၊ ကြီးမားသော သဘောထား၊ အံ့မဆုံးသော ခန္တီဖြင့် တရားဓမ္မဟောကြားတော် မူခဲ့သည်ဖြစ်ရာ တာဝန်ကျေပွန်လှသည့်အတွက် အကျိုးထူးများကို မုချခံစားရမည်သာဖြစ်သည်။ တခါတရံ ဤသည့်မြင့်မြတ်လှသော ဂုဏ်ရည်များသည် အခြားသူများ တရားရစေမည့် အကြောင်းလည်းဖြစ်သွားပေမည်။

၁၁။ အသင်သည် ဆုံးမသြဝါဒကို လိုက်နာသည့် အပြင် “ရဟ်မာန်” အနန္တကရဏာတော်ရှင်အား အကွယ်မှ ကြောက်ရွံ့ရှိသော သူကိုသာလျှင် သတိပေး နှိုးဆော်နိုင်၏။<sup>၁</sup> သို့ဖြစ်ပေရာ အသင် သည် ထိုသူအား လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ လည်းကောင်း၊ မြင့်မြတ်လှစွာသော အကျိုးကျေးဇူးနှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း၊ ဝမ်းမြောက်ဖွယ်ရာသတင်း ကို ပြောကြားပါလေ။<sup>၂</sup>

၁၂။ မလွဲစကန် ငါအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် သူသေ တို့အားရှင်စေတော်မူပေမည်။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ် သည် ထိုသူတို့ ကြိုတင် ပို့ခဲ့ကြသည်များကိုလည်း ကောင်း၊ ထိုသူတို့၏ ခြေရာများကိုလည်းကောင်း၊ (တနည်း) ထိုသူတို့သည်နောက်တွင် ချန်ရစ်ခဲ့ကြ သည်များကိုလည်းကောင်း၊ ရေးသားထားတော်မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို ထင်ရှားစွာသော မှတ်တမ်းစာအုပ်တွင် တိကျစွာ ရေတွက် မှတ်သားတော်မူခဲ့ပြီး ဖြစ်ပေသတည်း။<sup>၃</sup>

إِنَّمَا تُنذِرُ مَنِ اتَّبَعَ الذِّكْرَ  
وَخَشِيَ الرَّحْمَنَ الْغَيْبَ  
فَبَشِّرْهُ بِمَغْفِرَةٍ  
وَأَجْرٍ كَرِيمٍ ۝

إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي الْمَوْتَى  
وَنَكْتُبُ مَا قَدَّمُوا  
وَإِنَّا لَهُمْ وَكُلِّ شَيْءٍ  
أَحْصَيْنَاهُ فِي  
إِمَامٍ مُبِينٍ ۝

၁) ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်)သည် အဆုံးအမကို နာယူကျင့်မှုသော၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မမြင်ရဘဲလျက် ကြောက်ရွံ့ရှိသော ခန့်ညားသော သူများကိုသာလျှင် သတိပေး နှိုးဆော်နိုင်ပေသည်။ ယင်းသို့သောသူများအား သတိပေး နှိုးဆော်ခြင်းဖြင့် အကျိုးလည်း သက်ရောက်နိုင်ပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ကြောက်ရွံ့ခန့်ညားမှုရှိမှ သာလျှင် အမှန်တရားကို ရှာဖွေလိုသည်။ အမှန်တရားကို ရှာဖွေလို၊ ရှာဖွေမှုသာလျှင် လိုရာဝန်းတိုင်သို့ ရောက်နိုင်ပေသည်။ ကြည့်-ထာနဝီ။

၂) တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုငယ် ၀စလ္လမ်)သည် ယင်းသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခန့်ညား၍ အဆုံးအမကို နာယူကျင့်မှုသူကိုသာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်နှင့် မြင့်မြတ်လှသော အကျိုးစီးစားရမည့်အကြောင်း ဝမ်းမြောက်ဖွယ်ရာ သတင်းစကားပြောကြားတော်မူရပေသည်။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အား မခန့်ညားသော အဆုံးအမကို မနာခံသောသူများသည် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်၊ မြင့်မြတ်လှသော အကျိုးနှင့် ကင်းဝေးကြရပြီး ဖြစ်ဒ်ကံခံရမည်သာဖြစ်ကြောင်း ကောင်းစွာသိရှိနိုင်ပေသည်။

၃) ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် ကျိုးပြစ်ခံ၊ စံရမှုသည် မထင်ရှားသော်လည်း သေပြီးသည့်နောက်၊ ပြန်လည်ရှင်ပြန်ထကြရသော အခါတွင်မူ ကျိုးပြစ်ခံ၊ စံရမှုသည် လုံးဝထင်ရှား ပေါ်လွင်လာပေမည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ် ➤ ➤



၁၃။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းတို့အား ထိုမြို့သူမြို့သားတို့၏ အတ္ထုပ္ပတ္တိတစ်ခုကို ပြောပြပါလေ။ အခါတပါး၌ ထိုမြို့သူမြို့သားတို့ထံ ရုစုလ်တမန်တော်များသည် ရောက်ရှိ၍လာခဲ့ကြကုန်၏။

၁၄။ အကြင်အခါဝယ် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုမြို့သူမြို့သားတို့ထံ (ရုစုလ်တမန်တော်)နှစ်ပါးကို စေလွှတ်တော်မူခဲ့ရာ ၎င်းတို့က ထိုနှစ်ပါးလုံးအား မုသာဝါဒီများဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် တတိယ(ရုစုလ်တမန်တော်)တပါးကို (စေလွှတ်တော်မူခြင်းအား)ဖြင့် (အားအင်တိုးတက်စေ)တော်မူခဲ့၏။ ထိုအခါ ထိုရုစုလ်တမန်တော်တို့က “စင်စစ်ဧကန် ငါတို့သည် အသင်တို့ထံ စေလွှတ်ခြင်း ခံကြရသော (ရုစုလ်တမန်တော်များပင်) ဖြစ်ကြသည်” ဟု ပြောကြားခဲ့ကြကုန်၏။

၁၅။ ထိုမြို့သူမြို့သားတို့က “အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့ကဲ့သို့ လူသားများပင် ဖြစ်ကြပေသည်။ စင်စစ် “ရဟ်မာန်” အနန္တကရဏာတော်ရှင်သည် အသင်တို့အပေါ်၌ မည်သည့်တစုံတရာကိုမျှ ချပေးတော်မူသည် မဟုတ်ပေ။ အသင်တို့သည် မုသားပြောဆိုနေကြသည်သာ ဖြစ်သည်” ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

وَاصْرَبْ لَهُمْ مَثَلًا  
أَصْحَابَ الْقَرْيَةِ إِذْ  
جَاءَهَا الْمُرْسَلُونَ ﴿١٣﴾

إِذْ أَرْسَلْنَا إِلَيْهِمُ اثْنَيْنِ  
فَكَذَّبُوهُمَا فَعَزَّزْنَا بِثَالِثٍ  
فَقَالُوا إِنَّا إِلَهُكُمُ  
مُرْسَلُونَ ﴿١٤﴾

قَالُوا مَا أَنْتُمْ إِلَّا بَشَرٌ  
مِثْلُنَا وَمَا أَنْزَلَ  
الرَّحْمَنُ مِنْ شَيْءٍ  
إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَكْذِبُونَ ﴿١٥﴾

➤➤ အရှင်မြတ်သည် (တရက်တွင်) သူသေအားလုံးတို့အား ရှင်စေတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ ထို့ပြင်တဝ၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားတို့ ကြိုတင်ပို့နှင့်ထားကြသော ကောင်းမှုမကောင်းမှုများနှင့် မိမိတို့နောက်တွင် ချန်ထားခဲ့ကြသော ခြေရာလက်ရာများ (ဝါ) ကောင်းမှုမကောင်းမှုတို့၏ အကျိုးဆက်များကို အတိအကျရေးမှတ်ထားတော်မူသည်။ သို့ဖြစ်၍လည်း ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား ထိုက်တန်သည့် အားလျော်စွာ အတိအကျအကျိုးပေး အပြစ်တော်မူမည်သာတည်း။

၁၆။ ထိုရှုလ်တမန်တော်တို့က ပြောကြားခဲ့ကြကုန်၏။ “ဧကန်မလွဲ ငါတို့သည် အသင်တို့ထံ စေလွှတ်ခြင်းခံကြရသော (ရှုလ်တမန်တော်များ) ဖြစ်ကြောင်းကို ငါတို့အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူ၏။

၁၇။ သို့ရာတွင် ငါတို့အပေါ်၌မူကား (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အကြောင်းကြားချက်များကို အသင်တို့ထံ) ထင်ရှားစွာ ပို့ဆောင်ရန်တာဝန်မှတပါး အခြားတာဝန်မရှိပြီ။

၁၈။ ထိုမြို့သူမြို့သားတို့က ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ “အမှန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့အား အမင်္ဂလာဟု ယူဆကြကုန်၏။ (သို့ဖြစ်ပေရာ) အကယ်၍ အသင်တို့သည် (ဆုံးမသြဝါဒပေးခြင်းကို) ရပ်စဲခြင်း မပြုကြပါလျှင် မုချအမှန် ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့အား ခဲများဖြင့် ပစ်ပေါက်၍ သတ်ကြပေမည်။ ထိုမှတပါး ကျွန်ုပ်တို့ထံမှ အသင်တို့၌ ပြင်းပြနာကျင်ဖွယ် ဖြစ်သောပြစ်ဒဏ်သည်လည်း မလွဲဧကန် သက်ရောက်မည် ဖြစ်၏။” ၁

قَالُوا رَبَّنَا يَعْزِمُ إِنَّا الْيَكْمُ  
لَمُرْسَلُونَ ١٦

وَمَا عَلَيْنَا إِلَّا الْبَلَاغُ  
النَّبِيِّ ١٧

قَالُوا إِنَّا تَطَيَّرْنَا بِكُمْ لَكِن  
لَمْ تَنْتَهُوا لِنَرْجُمَنَّكُمْ  
وَلَيَسَنَّكُمْ مِنَّا  
عَذَابٌ أَلِيمٌ ١٨

၁၉။ အတိတ်ခေတ်များတွင် သူမိုက်တို့၌ အတိတ်နိမိတ်ကောက်မှုသည် အထူးခေတ်စားခဲ့သည်။ ဤဖြစ်ရပ်သည်လည်း အဆိုပါ မြို့ပတ်ဝန်းကျင်၌ပင် ဖြစ်ပေါ်နေခဲ့ပေသည်။ အဆိုပါ မြို့သူမြို့သားများသည် သက်ဆိုင်ရာ တမန်တော်များ၏ အဆုံးအမများကို သွေဖည်ငြင်းဆန်မနာခံကြသည့်အခါ ၎င်းတို့၌ ကပ်ဆိုက်ခဲ့ဟန်ရှိသည်။ သို့တည်းမဟုတ် တမန်တော်များ၏ အဆုံးအမများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အချင်းချင်း သဘောထား ကွဲလွဲခဲ့ကြဟန်ရှိသည်။ ယင်းသို့ဖြစ်ရသည်ကို အကြောင်းပြု၍ အဆိုပါ မြို့သူမြို့သားများက၊ တမန်တော်များအား “ငါတို့သည် ယခင်က အေးချမ်းသာယာစွာ ရှိနေခဲ့ကြသည်။ အသင်တို့ရောက်ရှိလာပြီ၊ တရားဟောကြားသည့်အတွက် ယခု ငါတို့၌ ကပ်ဆိုက်ပြီ၊ ငါတို့အချင်းချင်းလည်း သဘောကွဲကွန်ကြရပြီ။ ဤသည်မကောင်းသော အတိတ်နိမိတ်ပင်။ သို့ဖြစ်ရာ အသင်တို့သည် တရားဟောပြောခြင်းကို ပိတ်လိုက်ကြ၊ ဆက်လက်ဟောပြောကြလျှင် ငါတို့သည် အသင်တို့အား အကြီးအကျယ် ဒုက္ခပေးကြမည်။ နောက်ဆုံးခဲများနှင့် ပေါက်၍သတ်ကြမည်”ဟု ကြိမ်းမောင်းခဲ့ကြလေသည်။

၁၉။ (ထိုအခါ) ရုရှလ်တမန်တော်တို့က (ဤသို့) ပြောဆို(ဖြေကြား)ခဲ့ကြကုန်၏။ “အချင်းတို့၊ အသင်တို့၏ မကောင်းသော အတိတ်နိမိတ်သည် အသင်တို့၌ပင် ရှိနေပေသည်။ အသင်တို့ ဆုံးမဩဝါဒပေးခြင်းကို ခံခဲ့ကြရခြင်းသည် (မကောင်းသောအတိတ်နိမိတ်ပင်) ဖြစ်လေသလော။ ထိုသို့အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား အသင်တို့သည်သာလျှင် စည်းကမ်းဖောက်ဖျက်သူများ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။” ၁

၂၀။ ထိုအခါမြို့၏အစွန်အဖျားမှ လူတစ်ယောက်သည် ပြေး၍လာခဲ့ပြီးလျှင် (ဤသို့) ပြောကြားခဲ့လေ၏။ “အို-ကျွန်ုပ်၏ အမျိုးသားတို့၊ အသင်တို့သည် ရုရှလ်တမန်တော်များ၏လမ်းကို လိုက်ကြလေကုန်၊ ၂

၂၁။ အသင်တို့ထံမှ မည်သည့်အကျိုး (မည်သည့်အစား)ကိုမျှ တောင်းဆိုခြင်း မပြုကြသည့်ပြင် မိမိတို့ကိုယ်တိုင်လည်း တရားလမ်းမှန်ကို ရရှိသူများ ဖြစ်ကြကုန်သော (ရုရှလ်တမန်တော်)တို့၏လမ်းကို အသင်တို့လိုက်ကြလေကုန်။

قَالُوا طَائِرُكُمْ مَعَكُمْ  
إِنَّ ذِكْرًا لَّكُمْ بِهِ أَنْتُمْ  
قَوْمٌ مُّسْرِفُونَ ①

وَجَاءَ مِنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ  
رَجُلٌ يَّسْعَى قَالَ لِقَوْمِ  
اتَّبِعُوا الْمُرْسَلِينَ ②

اتَّبِعُوا مَنْ لَا يَسْأَلُكُمْ  
أَجْرًا وَهُمْ مُّهْتَدُونَ ③

၁) အဆိုပါမြို့သားများက တမန်တော်များအား ယင်းသို့ကြိမ်မောင်းကြသည့်အခါ တမန်တော်များက ထိုမြို့သားများအား “အသင်တို့၌ ယခုကဲ့သို့ဖြစ်ခြင်းမှာ အသင်တို့၏ သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံမှုကြောင့်သာဖြစ်သည်။ အကယ်၍ အသင်တို့ အားလုံးသည် တညီတညွတ်တည်း ကျွန်ုပ်တို့ဟောပြောသော တရားဒေသနာတော်ကို လက်ခံနာယူ ကျင့်မှုကြပါက၊ ယခုကဲ့သို့ ကပ်လည်းဆိုက်မည်မဟုတ်ပေ။ အသင်တို့အချင်းချင်း သဘောကွဲလွဲကြမည်လည်း မဟုတ်ပေ။ သို့ဖြစ်ရာ အသင်တို့ ယခု ကျွန်ုပ်တို့အား စွပ်စွဲပြောဆိုနေကြသော အမင်္ဂလာသည် ကျွန်ုပ်တို့၌ မရှိ၊ အသင်တို့၌သာ ရှိသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့အား အသင်တို့အကျိုးငှာ သွန်သင်ဆုံးမဩဝါဒပေးနေကြခြင်းသာ ဖြစ်သည်။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် ငါတို့အား အမင်္ဂလာ ဟုဆိုလိုကြသည်လော။ မိမိတို့အကျိုးငှာ မိမိတို့အား သွန်သင် ဆုံးမဩဝါဒပေးကြသော မိမိတို့၏ မိတ်ဆွေများကိုပင် သတ်ဖြတ်ရန် ကြိမ်းမောင်းလိုကြသလော” ဟု ပြန်လည်ချေပ နားချခဲ့ကြသည်။

၂) ဟစီခ်၊

မြို့စွန့်မပြေးလာသော ပုဂ္ဂိုလ်မှာ ဆာဟိစ်ယာစီန်ဟစီခ်ဖြစ်သည်။ ထိုပုဂ္ဂိုလ်သည် သူတော်စင်ဖြစ်သည်။ မြို့စွန့်၌နေထိုင်သည်။ တရားသဖြင့် စားနပ်ရိက္ခာ ရှာဖွေစားသုံးသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ် ➤ ➤

၂၂။ ကျွန်ုပ်တို့ မိမိအား ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သော အရှင်မြတ်အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခြင်းမပြုရန် မည်သည့်အကြောင်း ရှိပါသနည်း။ အမှန်သော်ကား အသင်တို့(အားလုံး)သည် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ပင် ပြန်လည်ရောက်ရှိကြရပေမည်။

၂၃။ ကျွန်ုပ်သည် ထိုအရှင်မြတ်အား စွန့်၍ အခြားအကြင်ကဲ့သို့သော ကိုးကွယ်ရာများကို (ကိုးကွယ်) ရမည်လော၊ အကယ်၍ “ရဟ်မာန်” အနန္တကရဏာတော်ရှင်သည် ကျွန်ုပ်တို့ ဘေးအန္တရာယ် တစ်စုံတစ်ရာ သက်ရောက်စေရန် ရည်စူးတော်မူပါလျှင် ယင်းကိုးကွယ်ရာများ၏ ကြားဝင် အသနားခံပေးမှုသည်လည်း ကျွန်ုပ်၏အဖို့ အနည်းငယ်မျှပင် အသုံးကျမည် မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် ကျွန်ုပ်အား လွတ်မြောက်စေနိုင်ကြမည်လည်း မဟုတ်ပေ။

၂၄။ ထိုသို့ဖြစ်ခဲ့လျှင် ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်သည် ထင်ရှားစွာသော လမ်းမှားမှု၌ (သက်ရောက်သွားပေမည်)။

၂၅။ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ပြီဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်၏ စကား)ကို နားထောင်ကြလေကုန်။

وَمَا لِيَ لَا أَعْبُدُ الَّذِي فَطَرَنِي وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٣٢﴾

أَتَأْتُونَ آلِهَةً مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ يُرِيدِ الرَّحْمَنُ بِضُرٍّ لَا تُغْنِي عَنْكُمْ شَفَاعَتُهُمْ شَيْئًا وَلَا يُنْقِذُونِ ﴿٣٣﴾

إِنِّي إِذْ أَتَى صَلِيلٌ مُبِينٌ ﴿٣٤﴾

إِنِّي أَمَنْتُ بِرَبِّكُمْ فَاسْمَعُونِ ﴿٣٥﴾

➤➤ ကိုးကွယ်လျက်ရှိသည်။ အဆိုပါ မြို့သူမြို့သားများက တမန်တော်များအား သတ်ဖြတ်ရန် ကြိမ်းမောင်းသည့် သတင်းကိုကြားသိသောအခါ၊ တမန်တော်များအား ထောက်ခံရန်နှင့် မြို့သူမြို့သားများ ခြေချော်လက်ချော် ခြေလွန်လက်လွန်ဖြစ်ကုန်ကြမည်ကိုစိုး၍ အချိန်မှီ သွန်သင်ဆုံးမနားချနိုင်ရန် ပြေးလာခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ ထို့နောက် ရှေ့အာယတ်တော်များတွင် လာရှိသည့်အတိုင်းမိမိ၏ အမျိုးသားများအား သွန်သင်ဆုံးမနားချခဲ့လေသည်။

၂၆။ အသင်သည် “ဂျနုတ်” သုခဘုံသို့ ဝင်ရောက်  
 လေလော့ဟု မိန့်ကြားတော်မူခြင်း ခံရလေသောအခါ  
 ထိုသူက ပြောဆိုခဲ့လေ၏။ ဪ-ကျွန်ုပ်၏အမျိုးသား  
 တို့သည် သိရှိကြလျှင် ကောင်းလေစွ။

၂၇။ ကျွန်ုပ်၏အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား ခွင့်လွှတ်  
 ချမ်းသာ ပေးတော်မူခဲ့သည်ကိုလည်းကောင်း၊ ထို  
 အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား ဂုဏ်သိန်ရှိသူတို့တွင်  
 အပါအဝင် ဖြစ်စေတော်မူခဲ့သည်ကို လည်းကောင်း၊  
 (ကျွန်ုပ်၏အမျိုးသားတို့သည် သိရှိကြလျှင် ကောင်း  
 လေစွတကားဟု ပြောဆိုခဲ့လေသတည်း)။ ၁

قِيلَ ادْخُلِ الْجَنَّةَ قَالَ  
 لِيَلَيْتَ قَوْمِي يَعْلَمُونَ ﴿٢٦﴾

يَا عَفْرَىٰ لِي رَبِّي وَجَعَلَنِي  
 مِنَ الْمَكْرُمِينَ ﴿٢٧﴾

၁) ဟဗီးဗ်၏ ဆုံးမစကား၊

သူတော်စင်ကြီးဟဗီးဗ်က မိမိ၏အမျိုးသားများအား ဆက်လက်ဟောကြားခဲ့သည်မှာ “မိမိအား  
 ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား အဘယ့်ကြောင့် မကိုးကွယ်ရမည်နည်း၊ ကိုးကွယ်ရမည်သာ၊  
 ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား ဖန်ဆင်းတော်မူပြီးနောက် ဘေးမဲ့လွတ်ထားတော်မူသည်မဟုတ်၊ တစ်ရက်  
 သင်တို့၏တို့ အားလုံးသည် ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်သို့ ပြန်လည်ရောက်ရှိကြရမည်သာ၊ ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်  
 ပြန်လည်ရောက်ရှိကြသည့်အခါ စာရင်းအင်းရှင်းဖို့ အရေးကြီးလှသည်။ ထိုအရှင်မြတ်အားစွန့်၍ အဓိပ္ပာယ်မရှိသော  
 အရာများကို ကိုးကွယ်ရမည်လော၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်မှ ပြစ်ဒဏ်တစ်စုံတစ်ရာ သက်ရောက်လာခဲ့သည်  
 ရှိသော် ထိုအရာများသည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ကယ်တင်နိုင်ကြမည်လည်းမဟုတ်၊ ကြားဝင်အသနားခံ ပေးနိုင်ကြသည်  
 လည်း မဟုတ်၊ ထိုသို့အဓိပ္ပာယ်မရှိသော အရာများကိုကိုးကွယ်မိပါက ကျွန်ုပ်သည် လမ်းအမှားကြီးမှားသွားပေမည်”  
 သို့ ဆုံးမစကား ပြောကြားပြီးနောက် သူတော်စင်ကြီး ဟဗီးဗ်က တမန်တော်များနှင့် မိမိ၏အမျိုးသားများအား  
 “အသင်တို့ အားလုံး နားထောင်ကြ၊ ကျွန်ုပ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်ပါသည်” ဟု အတိအလင်း  
 ကြေညာခဲ့လေသည်။

ယင်းသို့ သူတော်စင်ကြီးဟဗီးဗ်က အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မိမိယုံကြည်ကြောင်း အတိအလင်း  
 ကြေညာလိုက်သည့်အခါ ယုတ်မာကြမ်းကြုတ်သော အမျိုးသားများသည် သူတော်စင်ကြီး ဟဗီးဗ်အား ကျောက်ခဲများ  
 ဖြင့် ရက်စက်စွာ ပစ်ခေါက်ကြလေတော့သည်။ ဤသို့ဖြင့် သူတော်စင်ကြီး ဟဗီးဗ်သည် မိမိအမျိုးသားတို့၏  
 လက်ချက်ဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ “ရှဟီးဒ်” ဖြစ်သွား ခဲ့ရရှာလေသည်။ ကွယ်လွန်သေဆုံးသွား  
 ခဲ့ရရှာလေသည်။ ထိုသို့ သူတော်စင်ကြီးဟဗီးဗ် ကွယ်လွန်သေဆုံးသွားလျှင်သွားခြင်းပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
 ထံတော်မှ “အသင် ဂျနုတ်ဝင်စေ” ဟူသော အမိန့်တော်လည်း ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။

(တမန်တော်မြတ်၏ ဟဗီးဗ်ဩဝါဒတော်များတွင် လာရှိသည်မှာ၊ ရှဟီးဒ်- အစ္စလာမ့် အာဇာနည်တို့၏  
 ဝိညာဉ်များသည် “မဟ်ရှ်ရ်” အလျင် ဂျနုတ်သို့ ဝင်ကြရပေသည်။) >>

၂၈။ “ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူ(သေဆုံးပြီး)နောက်တွင် ထိုသူ၏ အမျိုးသားတို့အပေါ်ဝယ် မိုးကောင်းကင်မှ မည်သည့်စစ်တပ်ကိုမျှပင် စေလွှတ်တော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်မှာ စေလွှတ်တော်မူရန်လည်း မလိုပေ။

၂၉။ (စင်စစ် ထိုမြို့သူမြို့သားတို့၌ သက်ရောက်ခဲ့သောပြစ်ဒဏ်မှာ) ပြင်းထန်စွာသော ဟစ်အော်သံ တစ်ခုသာလျှင် ဖြစ်ခဲ့၏။ ထိုအခါ ၎င်းတို့မှာ ရုတ်တရက် ဇီဝိန်ချုပ်ငြိမ်းသွားသူများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်သတည်း။”

၃၀။ ဪ-အကြင်ကျွန်များ(၏ အခြေအနေမှာ) ဝမ်းနည်းကြေကွဲဖွယ်ရာ ကောင်းလှတို၏တကား၊ ၎င်းတို့ထံ မည်သည့် “ရုစုလ်” တမန်တော်တစ်ပါးမဆို ရောက်ရှိ၍လာသည်ရှိသော် ၎င်းတို့သည် ထို“ရုစုလ်” တမန်တော်အား ပြက်ရယ် ပြောင်လှောင်ခဲ့ကြသည် ချည်းသာဖြစ်၏။

➤➤ ယုတ်မာကြမ်းကြုတ်သော အမျိုးသားများသည် သူတော်စင်ကြီးဟီးဗ်အား ရက်စက်စွာ သတ်ဖြတ်ခဲ့ကြလင့်ကစား သူတော်စင်ကြီး ဟီးဗ်မှာမူကား ဂျန္နတ်သို့ ဝင်ရောက်ပြီးနောက်သော်မှပင် “ဪ သူတော်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား အိမာန်ယုံကြည်မှု၊ တမန်တော်များ၏ အမိန့်နာခံမှုကြောင့် မည်သို့မည်ပုံ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူ၍ မည်သို့မည်ပုံ ဂုဏ်အင်ဒြပ် ချီးမြှင့်တော်မူသည်များကို ကျွန်ုပ်၏အမျိုးသားများ သိကြပါလျှင် ကောင်းလေစွတကား” ဟူ၍ သံယောဇဉ်ကြီးစွာဖြင့် ပြောကြားရှာလေသေးသည်။

၁။ ဟီးဗ်၏အမျိုးသားများ ပျက်စီးဆိတ်သုဉ်းကြရပြီ။

ကျိုးကြောင်းပြ၍ သွန်သင်ဆုံးမသော သူတော်စင်ကြီး ဟီးဗ်အားပင် ၎င်း၏အမျိုးသားများက ရက်စက်ကြမ်းကြုတ်စွာ သတ်ဖြတ်လိုက်ကြသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းအမျိုးသားများအား ၎င်းတို့၏ သွေဖည်ငြင်းဆန်မှု၊ ပြက်ချော်မှု၊ ကျူးကျော်စော်ကားမှုများကြောင့် ကွပ်မျက်တော်မူလိုက်လေသည်။ ယင်းသို့သော သူယုတ်မာများအား ကွပ်မျက်တော်မူရန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အထူးအစီအစဉ်များ ပြုလုပ်နေတော်မူရသည်မရှိ။ ကောင်းကင်တမန် စစ်သည်တော်များကို စေလွှတ်တော်မူရန်လည်းမလို၊ အကြောင်းထူးတစ်စုံတစ်ရာ မရှိပါဘဲလျက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ကောင်းကင်တမန် စစ်သည်တော်များကို စေလွှတ်တော်မူလေလည်း မရှိ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဖို့မှာ အလွန်အလွန်ဆိုးရွားသော လူယုတ်မာအမိမိတို့ကြီးများကို ကွပ်မျက်တော်မူရန် ➤➤

وَمَا أَرْسَلْنَا عَلَى قَوْمِهِ  
مِّنْ بَعْدِهِ مِنْ جُنْدٍ مِّنَ  
السَّمَاءِ وَكُنَّا مُنْزِلِينَ

إِن كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً  
فَإِذَا هُمْ خُمُودُونَ

يَحْسِرَةُ عَلَى الْعِبَادِ مَا يَأْتِيهِمْ  
مِّن رَّسُولٍ إِلَّا كَانُوا بِهِ  
يَسْتَهْزِئُونَ

၃၁။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အလျင် မြောက်မြားစွာသောလူမျိုးဆက်တို့ကို ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့ရာ ထိုပျက်စီးခဲ့ကြရသော လူမျိုးဆက်တို့မှာ ၎င်းတို့ထံ ပြန်လာကြမည် မဟုတ်သည်ကို ၎င်းတို့သည် မမြင်ခဲ့ကြလေသလော။

၃၂။ ထိုမှတစ်ပါး (၎င်းတို့)အားလုံးတို့သည် ငါအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ အဆင်သင့် ရောက်ရှိစေခြင်းကို ခံကြရမည့်သူများသာ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၃၃။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့အဖို့ သက်သေ လက္ခဏာတစ်ရပ်မှာ (သွေ့ခြောက်လျက်ရှိသော) မြေသေပင်ဖြစ်၏။ ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းမြေသေကို ရှင်စေတော်မူပြီးနောက် ယင်းမြေမှ ကောက်ပဲသီးနှံကို ထွက်စေတော်မူခဲ့ရာ ၎င်းတို့သည် ယင်းကောက်ပဲသီးနှံများကို စားသုံးလျက် ရှိကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

၃၄။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းမြေ၌ စွန်ပလွံခြံများကိုလည်းကောင်း၊ စပျစ်ခြံများကိုလည်းကောင်း၊ စီရင်ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သည်သာမက ယင်းမြေ၌ စိန်စမ်းများကိုလည်း စီးဆင်းစေတော်မူခဲ့၏။

أَمْ رَوَا كَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنَ  
الْقُرُونِ أَنَّهُمْ إِلَيْكُمْ  
لَا يَرْجِعُونَ ﴿٣١﴾

وَأَنَّ كُلَّ لَمَّا جَابِئٌ  
لَدَيْنَا مُحْضَرُونَ ﴿٣٢﴾

وَأَيُّ لَّهُمُ الْأَرْضُ الْمَيْتَةُ  
أَحْيَيْنَاهَا وَأَخْرَجْنَا مِنْهَا حَبًّا  
فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ ﴿٣٣﴾

وَجَعَلْنَا فِيهَا جَانَّتٍ مِّنْ نَّجِيلٍ  
وَأَعْنَابٍ وَفَجْرْنَا فِيهَا  
مِنَ الْعُيُونِ ﴿٣٤﴾

➤➤ အသို့မျှ တာဝန်မကြီးလေးပေ၊ သာမန်အသံ တစ်ခုတည်းနှင့်ပင် ကွပ်မျက်တော်မူနိုင်ပေသည်။ သူတော်စင်ကြီး ဟဗီးဗ်၏ အမျိုးသားများသည်လည်း ကြုံးဝါးသံတစ်ခုတည်းဖြင့်ပင် ဇီဝိန်ချုပ်ငြိမ်း၍ အငြိမ်ကြီး ငြိမ်သွားခဲ့ကြလေသည်။

### ၁) မြေသေ ရှင်သက္ကသို့ လူသေရှင်မည်။

အထက်တွင် တစ်ရက်လူသားအားလုံးတို့ ပြန်လည်ရှင်ထ၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်သို့ ခေါ်ဆောင်ခြင်းခံကြရမည့်အကြောင်း ပါရှိ၏။ ဤအာယတ်တော်တွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် မြေသေကို အံ့ဖွယ်သရဲ ရှင်စေတော်မူသည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မြေသေကို ရှင်စေတော်မူသကဲ့သို့ မြေဖြင့်ပြီးသော လူသေများကိုလည်း ရှင်စေတော်မူမည်ဖြစ်သည်။

ဤအကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အကြိမ်ကြိမ် ပါရှိခဲ့ချေပြီ။ ကြည့်-(၁၆:၆၅) ၂၂:၅-၇။ ၃၀:၁၉။ ၃၀:၄၈။ ၃၀:၅၀။ ၃၅:၉။

၃၅။ ၎င်းတို့သည် ယင်းစွန့်ပလွံပင် သို့မဟုတ် စပျစ်  
ပင်၏အသီးများမှစားသုံးအံ့သောငှာ စင်စစ် ထိုအသီး  
များကို (ကောက်ပဲသီးနှံများကို) ၎င်းတို့၏ လက်များက  
[(တစ်နည်း) ၎င်းတို့ ကိုယ်တိုင်က] ပြုလုပ်ခဲ့သည်  
မဟုတ်ပေ။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် ကျေးဇူးမတင်  
ကြလေသလော။

၃၆။ မြေ၌ ပေါက်ရောက်သော အရာများတွင်လည်း  
ကောင်း၊ ထိုသူတို့ကိုယ်များတွင်လည်းကောင်း၊ ထိုသူ  
တို့မသိကြသောအရာများတွင်လည်းကောင်း၊ ဖို၊မများ၊  
စုံတွဲများ အမျိုးမျိုး အစားစား ဖန်ဆင်းထားတော်မူ  
သော အရှင်မြတ်သည် ချို့တဲ့မှုအပေါင်းတို့မှ စင်ကြယ်  
သန့်ရှင်းတော်မူပါ၏တကား။

၃၇။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့အဖို့ သက်သေလက္ခဏာ  
တစ်ရပ်မှာ ညဉ့်ပင်ဖြစ်၏။ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုညဉ့်  
မှ နေ့ကို ချွတ်ခွာ၍ ယူတော်မူ၏။ ထိုအခါ ၎င်းတို့  
သည် အမှောင်ထဲ၌ ရှိနေကြရကုန်၏။ ၁

لَيَاكُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ وَمَا عَمِلَتْهُ  
أَيْدِيهِمْ أَفَلَا يَشْكُرُونَ ①

سُبْحَنَ الَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ  
كُلَّهَا مِمَّا تَنْبِتُ الْأَرْضُ وَمِنْ  
أَنْفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ ②

وَآيَةٌ لَهُمُ اللَّيْلُ ۖ نَسْلَخُ مِنْهُ  
النَّهَارَ فَإِذَا هُمْ مُظْلِمُونَ ③

### ① နေ့နှင့်ည။

ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော (نَسْلَخُ) “နတ်စ်လဆ” ဟူသောပုဒ်သည် (سَلَخَ) “စလ်ခ်”  
ဟူသောပုဒ်မှ ဆင်းသက်လာ၏။ “စလ်ခ်” ၏ မူရင်းအနက်မှာ တိရစ္ဆာန်၏ သားရေ (အရေ) ဆုတ်ခြင်း၊  
ခွာခြင်း၊ လွှာခြင်း၊ လှန်ခြင်းဟူ၍ ဖြစ်သည်။ သားရေခွာလိုက်သည့်အခါ အောက်မှ အသားပေါ်လာသည်။  
ထို့အတူ နားလည်သိထားအပ်သည်မှာ ညဉ့်၏အမှောင်သည် မူလပထမဖြစ်သည်။ ယင်းသည့်ညဉ့်၏  
အမှောင်တည်းဟူသော အသားပေါ်၌ နေ့၏ အလင်းရောင်တည်းဟူသော သားရေက ဖုံးလွှမ်းထားလိုက်သည့်အခါ  
အလင်းရောင် ပေါ်လာချေသည်။ နေ့ဖြစ်ပေါ်လာသည်။ တစ်ဖန် အလင်းရောင်တည်းဟူသော သားရေကို  
ခွာလိုက်သည့်အခါ အောက်မှ အသားတည်းဟူသော အမှောင်သည် ပြန်လည်ပေါ်လာလေသည်။ ညဉ့်ဖြစ်ပေါ်လာ  
သည်။ လူသားတို့သည် အမှောင်တွင်းသို့ သက်ရောက်ကြရသည်။ ဤသို့ဖြင့် နေ့နှင့်ညဉ့်သည် အဆင်ပြေပြေ  
ဖြစ်ပေါ်လျက်ရှိပေသည်။ ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော် တစ်ပါးပင်။

နေ့နှင့်ညဉ့်၏ စနစ်တကျ ပြောင်းလဲမှုများကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ပါက ယင်းသို့နေ့နှင့်ညဉ့်ကို ပြောင်းလဲ  
ပေးတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် တစ်ရက် ဤစကြာဝဠာကြီးကိုလည်း ရပ်သိမ်းပြီး ပြန်လည်ဖြစ်ပေါ်စေတော်  
မူနိုင်သည်ကို နားလည်ရာသည်။ နေ့နှင့်ညဉ့်သည် သူ့အချိန်နှင့်သူ ဖြစ်ပေါ်နေသကဲ့သို့ အရာရာသည်လည်း  
သူ့အချိန်နှင့်သူ ဖြစ်ပေါ်နေသည်ကိုလည်း သိရာသည်။



၃၈။ ၎င်းပြင် နေသည်(လည်း သက်သေလက္ခဏာ တစ်ရပ်)ပင်။ ထိုနေသည် မိမိ(သွားလာရာ)လမ်း အတိုင်း သွား(လာ)လျက် ရှိနေလေ၏။ ဤသည်ကား အလွန်တရာ နိုင်နင်း လွှမ်းမိုးတော်မူသော အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ တိုင်းတာ သတ်မှတ် ချက်ပင် ဖြစ်၏။ ၁

၃၉။ ထိုနည်းတူစွာ လသည်(လည်း သက်သေ လက္ခဏာတစ်ရပ်)ပင်။ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုလ၏ အဖို့ ခရီးစခန်းများကို သတ်မှတ်တော်မူခဲ့ရာ နောက်ဆုံး တွင်မူ ထိုလမှာ ခြောက်သွေ့လျက်ရှိသော စွန်ပလွဲကိုင်း ကဲ့သို့ ပြန်၍ဖြစ်လာလေ၏။ ၂

وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا  
ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ

وَالْقَمَرُ قَدَرْنَاهُ مَنَازِلَ حَتَّى  
عَادَ كَالْعُرْجُونِ الْقَدِيمِ

⊙ နေ၊

နေသည် မိမိအဖို့ အလွှာဟ်အရှင်မြတ် သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့် လမ်းကြောင်းတွင် သတ်မှတ်ထား တော်မူသည့် ခရီးနှုန်းထားအတိုင်း တိကျမှန်ကန်စွာ သွားလာလှုပ်ရှားလျက် ရှိပေသည်။ သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့် လမ်းကြောင်းမှ တစ်လက်မခန့်မျှ တိမ်းစောင်းသည်လည်းမရှိ၊ သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့် အချိန်မှ တစ်မိနစ်ခန့်မျှ စောသည်၊ နှေးသည် ဟူ၍လည်း မရှိ။ ဤသည် အတိုင်းမသိ ဉာဏ်တော်၊ တန်ခိုးတော် ကြီးမားတော်မူသော အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ စီမံခန့်ခွဲမှု တစ်ရပ်ပင်။

နေသည် ကိယာမတ် ဖြစ်ခါနီးအချိန်ထိ ဤအတိုင်းပင် သွားလာလှုပ်ရှားလျက် ရှိပေမည်။ ကိယာမတ်ဖြစ်ရန် အချိန် လုံးဝနီးကပ်လာသောအခါ နေသည် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်အရ နေဝင်ရာ အနောက်အရပ်မှ ပြောင်းပြန်ပြန်လည်ထွက်လာပေမည်။ ထိုသည့်အချိန်မှစ၍ (တောင်ဗဟ်) ဝန်ချတောင်းပန်ခြင်း၏ တံခါး ပိတ်သွားပေမည်။ (ဝါ) ဝန်ချတောင်းပန်ခွင့် ရှိတော့မည်မဟုတ်ပေ။

⊙ လ၊

လသည်နေကဲ့သို့ပင် သွားလာလှုပ်ရှားလျက်ရှိသည်။ သို့ရာတွင် လသည် နေကဲ့သို့ အမြဲတစေ တစ်မျိုးတစ်စားတည်း တွေ့မြင်နေရသည် မဟုတ်ပေ။ လသည် လဆန်းပကဉ်း တရွေ့ရွေ့ကြီး၍ လဆုတ်ပကဉ်း တရွေ့ရွေ့ငယ်လာသည်။ ယင်းသို့ နေရာအမျိုးမျိုး ပြောင်းလဲနေရသဖြင့် အသွင်လည်း အစဉ်ပြောင်းလဲလျက် ရှိပေသည်။ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် လအတွက် ခရီးစခန်း (၂၈)ခုကို သတ်မှတ်ထားတော်မူသည်။ လသည် ထိုသည့် ခရီးစခန်းများသို့ အလွှာဟ်အရှင်မြတ် သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့်အတိုင်း တိကျမှန်ကန်စွာ အဆင့်ဆင့် သွားလာလှုပ်ရှားလျက် ရှိပေသည်။

နေနှင့်လသည် (အချိန်ပိုင်းဖြစ်သော) လ၏အဆုံးတွင် တွေ့ဆုံကြသည်။ [နေနှင့်ကမ္ဘာကြားသို့ လရောက်လာသောအခါ ကျွန်ုပ်တို့နှင့် မျက်နှာချင်းဆိုင်အပိုင်းသည် မှောက်လျက်ရှိသဖြင့် လကွယ်ဖြစ်နေသည်။ လူတုသိပ္ပံကျမ်း]။ ထိုအခါ လသည် ကွယ်နေသည်။ လသည် နေ၏ရှေ့သို့ ကျော်လာသည့်အခါ မြင်ရသည်။ >>

၄၀။ နေသည် လကို မမီနိုင်ပေရာ ထိုနည်းတူစွာ  
ညဉ့်သည်လည်း နေ့ကို ကျော်လွန်နိုင်သည်မဟုတ်ပေ။  
စင်စစ်မှာကား အသီးသီးတို့သည် ဂြိုဟ်နက္ခတ်  
သွားလာရာလမ်းကြောင်းတစ်ခုစီ၌ ကူးခတ်သွားလာ၍  
နေကြကုန်သတည်း။ ။

၄၁။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့အဖို့ သက်သေလက္ခဏာ  
တစ်ရပ်မှာ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏  
သားမြေးတို့အား ဝန်ကုန်အပြည့် တင်ထားသော  
သင်္ဘောပေါ်၌ တင်ဆောင်စီးနင်း စေတော်မူခြင်းပင်  
ဖြစ်၏။ ။

၄၂။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အဖို့  
ထိုသင်္ဘောကဲ့သို့သော ၎င်းတို့စီးနင်းကြသော အခြား  
အရာ (အစီးအနင်း)များကိုလည်း ဖန်ဆင်းထားတော်  
မူခဲ့၏။

لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ  
الْقَمَرَ وَلَا الْاَيْلُ سَابِقُ النَّهَارِ  
وَكُلٌّ فِي فَلَكٍ يَسْبَحُونَ ﴿٤٠﴾

وَآيَةٌ لَهُمْ أَنَّا حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ فِي  
الْفُلِّ السَّاحُونَ ﴿٤١﴾

وَخَلَقْنَا لَهُمْ مِنْ مِثْلِهِ  
مَا يَرْكَبُونَ ﴿٤٢﴾

➤➤ လဆန်းလာသည်။ အဆင့်ဆင့် ကြီးလာသည်။ (၁၄)ရက်နေ့ညဉ့်တွင် လဝန်းသည် ပြည့်လာသည်။  
လပြည့်ကြီး ဖြစ်လာလေသည်။ ထို့နောက်တစ်ဖန် လသည် အဆင့်ဆင့်ငယ်လာပြန်သည်။ နောက်ဆုံးတွင်  
လသည် စွန့်ပလွဲကင်းခြောက်ပမာ သေးသွယ်သွားလေသည်။ အရောင်လည်း မျော့သွားလေသည်။ မှေးမှိန်သွားလေ  
သည်။ ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပြထားတော်မူသည့် လက္ခဏာတော်များအနက် လက္ခဏာတော်  
တစ်ပါးပင်။ ဤအကြောင်းနှင့် ဆက်စပ်၍ ကုရ်အာန်(၁၀၅)၏ အဖွင့်ကို ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

⑤ ဂြိုဟ်များ စနစ်တကျ သွားလာလျက်ရှိခြင်း၊

နေသည်လကိုမှီသည်မဟုတ်။ ညဉ့်သည် နေ့ကိုကျော်သည်မရှိ။ နေသည်ကျော်၍ ညဉ့်တွင် ဝင်လာသည်  
လည်း မရှိ။ နေ့မကုန်မီ ညဉ့်ရောက်လာသည်လည်း မရှိ။ နေနှင့်လ၊ နေ့နှင့်ညသည် သူကဏ္ဍနှင့်သူ၊  
သူအချိန်နှင့်သူ၊ စနစ်တကျ တိကျမှန်ကန်စွာ သွားလာဝင်ထွက် လှုပ်ရှားလျက် ရှိကြပေသည်။ ထို့အတူ  
ဂြိုဟ်နက္ခတ် အားလုံးတို့သည်လည်း ကိုယ့်အချိန်နှင့်ကိုယ်၊ ကိုယ့်နေရာနှင့်ကိုယ်၊ ကိုယ့်လမ်းနှင့်ကိုယ် စနစ်တကျ  
သွားလာဝင်ထွက် လှုပ်ရှားလျက်ရှိကြပေသည်။ ဂြိုဟ်များသည် ကျယ်ဝန်းလှသော လဟာပြင်၌ လျင်မြန်စွာ  
သွားလာ လှုပ်ရှားနေကြပါလျက် တစ်ခုနှင့်တစ်ခု တိုက်ခိုက်မိသည်ဟူ၍ကား အလျှင်းမရှိ။ ဤသည်လည်း  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက္ခဏာတော်တစ်ပါးပင်။ နေနှင့်ညဉ့်၊ နေနှင့်လကို ယင်းသို့ ပြောင်းလဲစားနေတော်မူသော  
အရှင်မြတ်အဖို့ လူသားတို့အား သေစေတော်မူပြီးနောက် တစ်ဖန် ပြန်လည်ရှင်ထစေတော်မူရန်မှာ အသို့လျှင်  
အခက်အခဲရှိနိုင်အံ့နည်း။

၄၃။ စင်စစ်သောကား အကယ်၍သာ ငါအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူပါလျှင် ၎င်းတို့အား နှစ်မြှုပ်တော်မူပေမည်။ သို့နှစ်မြှုပ်တော်မူခဲ့လျှင် ၎င်းတို့အား ကူညီရိုင်းပင်းမည့်သူဟူ၍လည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ ရှိလိမ့်မည်မဟုတ်ပေ။ ၎င်းတို့သည် လွတ်မြောက်စေခြင်း ခံကြရမည်လည်း မဟုတ်ပေ။

၄၄။ (စင်စစ်) ငါအရှင်မြတ်သည် မိမိကရုဏာတော်အားဖြင့်လည်းကောင်း၊ သတ်မှတ်ပြီးဖြစ်သောအချိန်ကာလတိုင်အောင် အကျိုးခံစားစေခြင်းအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ (ကယ်တင်ထားတော်မူခြင်းသာလျှင်) ဖြစ်ပေသတည်း။ (တစ်နည်း) သို့ရာတွင် (ဤသည်) ငါအရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ပင်ဖြစ်၏။ ထိုမှတစ်ပါး (၎င်းတို့အား) သတ်မှတ်ပြီးဖြစ်သော အချိန်ကာလတိုင်အောင် အကျိုးခံစားစေခြင်းလည်းဖြစ်ပေသတည်း။

وَأَن نَّشَاغُرُقَهُمْ فَلَاصِرُهُمْ  
لَهُمْ وَلَا هُمْ يَنْقُذُونَ ﴿٤٣﴾

إِلَاحْصَةُ مِّنَّا وَمَتَاءًا  
إِلَىٰ حِينٍ ﴿٤٤﴾

#### ၂) သင်္ဘော၊

ဆိုလိုသည်ကား- တမန်တော် နူးဟ်လက်ထက်တွင် ရေဘေးကြီး ဆိုက်ရောက်လာခဲ့သည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်နူးဟ်အား သင်္ဘောဆောက်လုပ်စေတော်မူပြီး ယင်းသင်္ဘောပေါ်တွင် မိမိတင်ဆောင်စေတော်မူလိုသော လူသားတို့အား တင်ဆောင်စေတော်မူခဲ့သည်။ သို့မဟုတ်ပါက လူဆက်သည် ပြတ်သွားခဲ့ပေမည်။ ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့ စီးနင်းသွားလာနိုင်ကြရန်အလိုငှာ ထိုသင်္ဘောကဲ့သို့ပင် အခြားသင်္ဘောများကို ပြုလုပ်ပေးတော်မူခဲ့ပေသည်။ သို့တည်းမဟုတ် လူသားတို့ စီးနင်းသွားလာနိုင်ကြရန်အလိုငှာ ထိုသင်္ဘောအလား အခြားအစီးအနင်းများကို ပြုလုပ်ပေးတော်မူခဲ့ပေသည်။ ဥပမာ-ကုလားအုတ်၊ ယင်းသည့် ကုလားအုတ်များကို အရပ်တို့သည် “စဟအ်န-အလ်ဗရ်ရီ” ကြည်းသင်္ဘောများဟု ခေါ်ဝေါ်သမုတ်လေ့ရှိကြပေသည်။ ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်တစ်ပါးပင် ။

ရေကြောင်းခရီးများတွင် စီးနင်းသွားလာနိုင်ရန်အလိုငှာ လူသားတို့နှင့် လျော်ကန်သင့်မြတ်သော သင်္ဘောများဆောက်လုပ် မောင်းနှင်ရန်အသိဉာဏ်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် ထည့်သွင်းပေးထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော “ကုန်စည်အပြည့် တင်ဆောင်ထားသောသင်္ဘော” ဟူသည့် ရေကြောင်းကုန်သွယ်ရေးကို ဆိုလိုသည်။ “ထိုသင်္ဘောကဲ့သို့သော အရာများ”ဟူသော စကားတွင် သင်္ဘောအမျိုးအစား အားလုံး အကျုံးဝင်သည်သာမက မီးရထား၊ မော်တော်ကား၊ လေယာဉ်ပျံ စသည့် အစီးအနင်းအားလုံးတို့သည်လည်း အကျုံးဝင်ပေသည်။

ကြည့်-မာဂျီဒီ။

၄၅။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အား အသင်တို့သည် ကရုဏာပြုတော်မူခြင်း ခံကြရအံ့သောငှာ မိမိတို့၏ ရှေ့မှောက်၌ရှိသော (ပြစ်ဒဏ်)ကိုလည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏ နောက်၌ရှိသော ပြစ်ဒဏ်ကိုလည်းကောင်း၊ ကြောက်ရွံ့ စိုးရိမ်ကြလေကုန်ဟု ပြောခဲ့သောအခါ (၎င်းတို့သည် မျက်နှာလွဲခဲ့ကြကုန်၏)။

၄၆။ စင်စစ် ၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များအနက် အမိန့်တော်တစ်ပါးပါးသည် ၎င်းတို့ထံ ရောက်ရှိ၍ လာတိုင်းပင်၊ ၎င်းတို့သည် ယင်းအမိန့်တော်ဘက်မှ မျက်နှာလွဲခဲ့ကြသည်သာ ဖြစ်၏။

၄၇။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့အား အသင်တို့သည် မိမိတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့သည်များအနက်မှ သုံးစွဲ လှူဒါန်းကြလေကုန်ဟု ပြောဆိုသောအခါ “ကာဖီရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့က “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကယ်၍ အလိုရှိတော်မူပါလျှင် ကိုယ်တော်တိုင် ကျွေးမွေးတော်မူမည်ဖြစ်သောသူတို့အား ကျွန်ုပ်တို့က ကျွေးမွေးကြရမည်လော၊ အသင်တို့သည် ထင်ရှားစွာသောလမ်းမှားမှ၌ ရှိနေကြသည်” ဟု မုအ်မင်နီသက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အား ပြောဆို(ဖြေကြား)ကြကုန်သတည်း။

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا بَيْنَ أَيْدِيكُمْ وَمَا خَلْفَكُمْ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿٤٥﴾

وَمَا تَأْتِيهِمْ مِنْ آيَةٍ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِمْ إِلَّا كَانُوا عَنْهَا مُعْرِضِينَ ﴿٤٦﴾

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّقُوا مَا رَزَقَكُمُ اللَّهُ قَالُوا الَّذِينَ كَفَرُوا الَّذِينَ آمَنُوا أَتَطَعُونَ مَنْ كُتِبَ لَهُمُ الْقَوْلُ وَاللَّذِينَ أُطِيعُوا أَلَا فِي ضَلِيلٍ مُبِينٍ ﴿٤٧﴾

၁။ ကာဖီရ်တို့၏ ယုတ်မာရိုင်းပြမှု၊

ကာဖီရ်များအား အသင်တို့သည် မိမိတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့် ပေးသနားထားတော်မူသော ဥစ္စာပစ္စည်းများအနက်မှ အချို့အဝက်ကို ထိုအရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ ဆင်းရဲသူ၊ ဆင်းရဲသားများအား ပေးကမ်း လှူဒါန်းကြပါဟု ပြောဆိုလျှင် ယင်းကာဖီရ်များက (ယင်းသို့ ပေးကမ်းလှူဒါန်းခြင်းကို ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင် ကောင်းမြတ်သော အလုပ်ဟူ၍ လက်ခံကြပါလျက်၊ လက်ခံကြသည်သာမက ယင်းသို့ ပေးကမ်းလှူဒါန်းခြင်းကိုပင် ဂုဏ်ယူဝါကြွားကြပါလျက်) ထိုသို့ ပေးကမ်းလှူဒါန်းရန် လာရောက်ပြောဆိုကြသော မုစ်လင်မ်တို့အား >>

၄၈။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့က “အကယ်၍ အသင်တို့သည် သစ္စာဝါဒီများ ဖြစ်ကြလျှင် ဤချိန်းဆိုချက်သည် မည်သည့်အခါ၌ ဖြစ်မြောက်လတ္တံ့ဟု မေးမြန်းကြ ကုန်၏။

၄၉။ (စင်စစ်သောကား) ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အား ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်အံ့သော ပြင်းထန်စွာ ဟစ်အော်သံ တစ်ခုကိုသာလျှင် စောင့်မျှော်၍ နေကြကုန်၏။ ထိုအခါ၌ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ အချင်းချင်း အငြင်းပွားလျက်ပင် ရှိကြပေမည်။

၅၀။ သို့ဖြစ်ရာ ၎င်းတို့သည် တစ်စုံတစ်ရာသော သေတမ်းစကားကို မှာကြားနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ မိမိတို့၏ အိမ်သူအိမ်သားတို့ထံ ပြန်သွားနိုင်ကြ မည်လည်း မဟုတ်ပေ။”

၅၁။ ထို့ပြင် တံပိုးခရာမှုတ်သောအခါ ရုတ်တရက် ၎င်းတို့သည် သံချိုင်းများမှထွက်၍ မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် အထံတော်သို့ လျင်မြန်စွာ လာကြပေမည်။

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ  
إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ٤٨

مَا يَنْظُرُونَ إِلَّا صَيْحَةً  
وَّاحِدَةً تَأْخُذُهُمْ  
وَهُمْ يَخِصِّمُونَ ٤٩

فَلَا يَسْتَطِيعُونَ تَوْصِيَةً  
وَلَا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ يَرْجِعُونَ ٥٠

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَإِذَا هُمْ مِنَ  
الْأَجْدَاثِ إِلَىٰ رَبِّهِمْ يَنْسِلُونَ ٥١

➤➤ “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုတော်ရှိပါလျှင် ထိုအရှင်မြတ်ကိုယ်တော်တိုင် ကျွေးမွေးတော်မူနိုင်သော သူများအား ကျွန်ုပ်တို့က ကျွေးမွေးကြရမည်လော၊ အသင်တို့သည် အထင်အရှား လွဲမှားနေကြပြီ” ဟူ၍ပင် ယုတ်မာရိုင်းပြဲစွာ ပြောဆိုကြပေသည်။

ကြည့်-ထားနီ။

၁) ကိယာမတ်သည် ရုတ်တရက် ဆိုက်ရောက်လာမည်။

ကာဖိရ်များက မှစ်လင်မိတို့အား အသင်တို့ ပြောဆိုခြင်းခြောက်နေကြသည့် ကိယာမတ်နှင့်ပြတ်ဒဏ်သည် အဘယ်အခါဖြစ်အံ့နည်းဟု မိုက်မဲစွာ မေးကြပေသည်။ အမှန်မှာ ကိယာမတ်သည် ရုတ်တရက် ဆိုက်ရောက်လာပေ မည်။ ထိုအချိန်တွင်၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ လုပ်ငန်းဆောင်တာများတွင် လုံးပန်းလျက် ရှိကြပေမည်။ အချင်းချင်း အငြင်းပွားလျက် ရှိကြပေမည်။ ပထမတံပိုး မှုတ်လိုက်သည့်အခါ အားလုံးသေသွားကြပေမည်။ တစ်စုံတစ်ရာ ပြောဆိုမှာကြားခွင့်ပင် ရရှိလိုက်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ အိမ်အပြင်သို့ ရောက်ရှိနေကြပါက မိမိတို့၏ အိမ်သူ အိမ်သားများ ထံသို့ပင် ပြန်လာနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။

၅၂။ ၎င်းတို့က “ဪ-ငါတို့သည် အကျိုးနည်းကြရလေခြင်း။ မည်သူသည် ငါတို့အား ငါတို့၏ အိမ်ရာမှ ထစေသနည်း” ဟု ပြောဆိုသည်။ ဤပေမည်။ (ထိုအခါ “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်များက ပြောကြားကြပေမည်။) ဤသည် “ရဟ်မာန်” အနန္တကရဏာတော်ရှင် ချိန်းချက်ထားတော်မူခဲ့သော ချိန်းချက်ပင်ဖြစ်၏။ စင်စစ် ရုစူလ်တမန်တော်များသည် မှန်ကန်စွာ ပြောကြားခဲ့ကြပေသည်။

၅၃။ ယင်း(တပိုးခရာမှတ်ခြင်း)မှာ ပြင်းထန်စွာ ဟစ်အော်သံတစ်ခုမျှသာလျှင် ဖြစ်ပေမည်။ ထိုအခါ ရတ်တရက် ၎င်းတို့အားလုံးသည် (တစ်ယောက်မကျန်) ငါအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ ခေါ်ဆောင်လာခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

၅၄။ သို့ဖြစ်ရာ ယနေ့သော်ကား မည်သူတစ်ဦး တစ်ယောက်မျှပင် အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှပင် မတရား ပြုမူခြင်းကို ခံရမည်မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် မိမိတို့ ကျင့်မူခဲ့ကြသော အမှုကိစ္စတို့၏ အစားပေးခြင်းကိုသာလျှင် ခံကြရကုန်အံ့သတည်း။ ။<sup>၁</sup>

قَالُوا يَا وَيْلَنَا مَنْ بَعَثَنَا  
مِنْ مَرْقَدِنَا هَذَا  
مَا وَعَدَ الرَّحْمَنُ  
وَصَدَقَ الْمُرْسَلُونَ<sup>٥٢</sup>

إِنْ كَانَتْ إِلَّا صَيْحَةً  
وَاحِدَةً فَإِذَا هُمْ جَبِيْعٌ  
لَدَيْنَا مَحْضَرُونَ<sup>٥٣</sup>

فَالْيَوْمَ لَا نُنْظِمُ نَفْسٌ شَيْئًا  
وَلَا نُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ<sup>٥٤</sup>

### ၁) ကိယာမတ်နေ့တွင် ကာဖိရ်တို့၏ဖြစ်အံ့ခြင်း

ဒုတိယအကြိမ် တပိုးမှတ်လိုက်သည့်အခါ အားလုံးတို့သည် သင်္ချိုင်းများမှ အသီးသီး ရှင်ပြန်ထပြီး စာရင်းအင်းရှင်းရန် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်သို့ လျင်မြန်စွာ ထွက်လာကြရပေမည်။ ထိုအခါကာဖိရ်များသည် “ဪ- ငါတို့ ပျက်စီးကြပြီ၊ ငါတို့အား သင်္ချိုင်းများမှ မည်သူနှိုးသနည်း” ဟု ညည်းညူကြပေမည်။ ထိုအခါ ကောင်းကင်တမန်များက ဤသည် မဟာကရဏာရှင် ချိန်းချက်ထားတော်မူသည့် ကိယာမတ်ပင်။ ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်များကလည်း အသီးသီး အမှန်အကန် ပြောဆိုသတိပေးခဲ့ကြပေသည်။ သို့သော် အသင်တို့သည် မနာခံခဲ့ကြပေ။ ယနေ့မူကား အသင်တို့သည် မိမိတို့ ပြုမူခဲ့ကြသည်များနှင့် အမျှသာ အစားပေးခြင်း ခံကြရပေမည်။ မည်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မတရားပြုမူခြင်း ခံရမည်မဟုတ်ဟု ပြောဆိုကြပေမည်။

ဤကား ကိယာမတ်နေ့တွင် ကာဖိရ်တို့၏ ဖြစ်အံ့ခြင်းတည်း။ ကိယာမတ်နေ့တွင် မုအ်မင်န်တို့၏ ဖြစ်အံ့ခြင်းကို ရှေ့တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၅၅။ ဧကန်မလွဲ “ဂျန္နတ်” သုခဘုံသားတို့သည် ယနေ့ (မိမိတို့၏)အရေးကိစ္စများမှ ဓမ္မလျော် ချွင်ပျော် လျက် ရှိကြပေမည်။

၅၆။ ၎င်းတို့နှင့် ၎င်းတို့၏ ကြင်ရာကြင်ဖက်တို့သည် အရိပ်အာဝါသများအောက်တွင် သလွန်များထက်ဝယ် မှီအုံးများကို မှီအုံးလျက် ထိုင်နေကြပေမည်။

၅၇။ ၎င်းတို့အဖို့ ယင်း“ဂျန္နတ်”သုခဘုံ၌ (အမျိုး မျိုးသော) သစ်သီးဝလံများလည်း ရှိကြပေမည်။ ၎င်းတို့အဖို့ ၎င်းတို့တောင်းသမျှသော အရာများလည်း ရှိကြပေမည်။

၅၈။ ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အလွန်တရာ သနားကြင်နာတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်မှ “စလာမ်” (ချမ်းမြေ့သာယာစေ)ဟူ၍ မိန့်ကြားတော် မူအံ့သတည်း။ ၁

၅၉။ ၎င်းပြင် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤသို့ မိန့်ကြားတော်မူပေမည်) အို-အပြစ်ရှိသူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် ယနေ့ တသီးတခြားနေကြကုန်လော့။

إِنَّ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ الْيَوْمَ فِي شُغْلٍ فَاكُهُونَ ۝

هُمْ وَأَزْوَاجُهُمْ فِي ظِلِّ عَلَى الْأَرَائِكِ مُتَّكِنُونَ ۝

لَهُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ وَلَهُمْ مَا يَدْعُونَ ۝

سَلَامٌ قَوْلًا مِنْ رَبِّ رَحِيمٍ ۝

وَأَمَّا زُوالُ الْيَوْمِ أَيْهَا الْمُجْرِمُونَ ۝

၁။ ဂျန္နတ်သည် အမတသုခဘုံဖြစ်သည်။ “ဂျန္နတ်”တွင် သုခချမ်းသာရှိသည်။ ဒုက္ခဟူ၍ အလျှင်းမရှိ။ ဂျန္နတ်သားတို့သည် ဂျန္နတ်တွင် မိမိတို့၏ ဓမ္မလျော်ဖွယ်ရာများ၌ အမြဲတာဝန်ပျော်ရွှင်ကြည့်နူးလျက် ရှိကြပေမည်။ ဂျန္နတ်သားတို့သည် မိမိတို့၏ ကြင်ရာများနှင့်အတူ အရိပ်အာဝါသများအောက်တွင် ပလ္လင်များထက်ဝယ် မှီအုံးများ မှီလျက်ရှိကြပေမည်။ ဂျန္နတ်တွင် သီးနှံမျိုးစုံလည်း ရှိပေမည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ အလိုရှိသမျှ လိုတရရှိကြပေမည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကိုယ်တော်တိုင် ဂျန္နတ်သားတို့အား “စလာမ်” ချမ်းမြေ့သာယာအပြာဖြာ သက်ရောက်ပါစေဟူ၍ မေတ္တာပို့သတော် မူဦးမည်လည်း ဖြစ်ပေသည်။ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အားလည်း မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် မိမိ၏ဂျန္နတ်တော်တွင် ဝင်ခွင့်ပြုတော်မူပါစေသတည်း)။

၆၀။ အို-“အာဒမ်”၏သားသမီးအပေါင်းတို့၊ ငါ  
အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား (ကြပ်ကြပ်) သတိပေး  
တော်မူခဲ့သည်မဟုတ်လော။ အသင်တို့သည် “ရှိုင်တွာန်”  
မိစ္ဆာကောင်အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခြင်း မပြုကြ  
ကုန်လင့်၊ ဧကန်မလွဲ “ရှိုင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင်သည်  
အသင်တို့၏ ထင်ရှားသော ရန်သူပင် ဖြစ်ပေသည်။

၆၁။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်အား  
သာလျှင် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြလေကုန်၊ ဤသည်  
သာလျှင် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းဖြစ်၏။

၆၂။ ထို့ပြင် မချွတ်မလွဲ ထို “ရှိုင်တွာန်” မိစ္ဆာ  
ကောင်သည် အသင်တို့အနက် မြောက်များစွာသော  
အဖန်ဆင်းခံတို့အား လမ်းလွဲစေခဲ့လေပြီ။ သို့ပါလျက်  
အသင်တို့သည် (ဤမျှပင်) မသိ နားမလည်ခဲ့ကြလေ  
သလော။

၆၃။ ဤသည် အသင်တို့ ကတိပေးချိန်းဆိုခြင်း  
ခံခဲ့ကြရကုန်သော “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံပင် ဖြစ်၏။

أَلَمْ أَعْهَدْ إِلَيْكُمْ يٰبَنِي آدَمَ أَنْ  
لَّا تَعْبُدُوا الشَّيْطَانَ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ  
مُّبِينٌ

وَإِنْ أَعْبُدُونِي هَذَا صِرَاطٌ  
مُسْتَقِيمٌ

وَلَقَدْ أَضَلَّ مِنْكُمْ جِبِلًّا  
كَثِيرًا أَفَلَمْ تَكُونُوا تَعْقِلُونَ

هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي  
كُنْتُمْ تُوعَدُونَ

### ၁၀ မုအ်မင်နီနှင့် ကာဖီရ် တသီးတခြား၊

မုအ်မင်နီတို့သည် ဂျန္နတ်တွင်စံမြန်းကြရမည်။ ကာဖီရ်တို့သည် ဂျဟန္နမ်သို့လားကြရမည်။  
မုအ်မင်နီနှင့်ကာဖီရ်သည် အတူမနေအပ်၊ တခြားစီ ဖြစ်ကြရမည်သာ။ ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က  
အို-ဖြစ်မှုကျူးလွန်သူ အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် (မုအ်မင်နီများနှင့်) တစ်သီးတခြားနေကြ၊ (အို-လူသားတို့)  
ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ရှိုင်တွာန်ကို မကိုးကွယ်ကြရမည်အကြောင်း၊ ရှိုင်တွာန်သည် အသင်တို့၏  
ထင်ရှားသော ရန်သူဖြစ်ကြောင်း၊ သူသည် များစွာသောလူသားတို့အား လွဲမှားစေခဲ့ပြီးဖြစ်ကြောင်း၊ ငါအရှင်မြတ်အား  
သာ ကိုးကွယ်ကြရမည်အကြောင်း၊ ဤသည်သာ ဖြောင့်မတ်သော လမ်းစဉ်ဖြစ်ကြောင်း သတိပေးတော်မူခဲ့သည်  
မဟုတ်ပါသလော၊ အသင်တို့သည် ဤမျှပင် အသိမရှိကြလေသလောဟု မိန့်ကြားတော်မူပေမည်။ ယင်းသို့  
အကြိမ်ကြိမ် သတိပေးတော်မူပါလျက် ကာဖီရ်များသည် ရှိုင်တွာန်အား ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသည်ဖြစ်ရာ ရှိုင်တွာန်နှင့်အတူ  
ဂျဟန္နမ်သို့ လားကြရမည်သာ ဖြစ်ပေသည်။ ဤကား မည်သူမပြုမိမိမူပင်။ (ရှေ့တွင် ကာဖီရ်များ ဂျဟန္နမ်သို့  
လားကြရမည့်အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။)



၆၄။ အသင်တို့သည် မိမိတို့ မယုံမကြည် သွေဖည်  
ငြင်းပယ်လျက်ရှိခဲ့ကြသောကြောင့် ယနေ့ ထို“ဂျဟန္နမ်”  
ငရဲဘုံသို့ လားကြကုန်လော့။

၆၅။ ယနေ့သောကား ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏  
နှုတ်များပေါ်၌ တံဆိပ်ခတ်နှိပ်တော်မူမည်။ ထို့ပြင်  
၎င်းတို့၏ လက်များသည် ငါအရှင်မြတ်နှင့် စကား  
ပြောဆိုကြပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့၏ ခြေများ  
သည် ၎င်းတို့ ပြုလုပ်ဆည်းပူးခဲ့သမျှတို့ကို သက်သေ  
ခံကြပေမည်။ (တစ်နည်း) ထိုအခါ ၎င်းတို့ဆည်းပူးခဲ့  
သမျှတို့ကို ၎င်းတို့၏လက်များက ငါအရှင်မြတ်အား  
လျှောက်ထားကြ၍ ၎င်းတို့၏ ခြေများက သက်သေ  
ခံကြပေမည်။

၆၆။ စင်စစ်သောကား အကယ်၍သာ ငါအရှင်မြတ်  
သည် အလိုရှိတော်မူပါလျှင် (လူ့လောက၌ပင်)  
၎င်းတို့၏ မျက်စိများကို ကွယ်ပျောက်စေတော်မူခဲ့ပေ  
မည်။ ထိုအခါ ၎င်းတို့သည် လမ်းသို့ ပြေးကြပေမည်။  
သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် အဘယ်မှာလျှင် မြင်ကြပေ  
မည်နည်း။ ၁

إِصْلَوْهَا الْيَوْمَ بِمَا كُنْتُمْ  
تَكْفُرُونَ ﴿٦٤﴾

الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَىٰ أَفْوَاهِهِمْ  
وَتُكَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ وَتَشْهَدُ  
أَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٦٥﴾

وَلَوْ نَشَاءُ لَطَمَسْنَا عَلَىٰ أَعْيُنِهِمْ  
فَأَسْتَبَقُوا الصِّرَاطَ فَأَنَّى  
يُبْصِرُونَ ﴿٦٦﴾

၁ ဆိုလိုသည်ကား ကာဖီရ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များကို ဂရုမမူခဲ့ကြပေ။  
မျက်စိမှိတ်ထားခဲ့ကြပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလိုတော်ရှိတော်မူပါက ယင်းသို့ မျက်စိမှိတ်ထား  
ခဲ့ကြသော ကာဖီရ်များအား ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော် မူသည့်အနေဖြင့် ဤပစ္စက္ခမှာပင် ၎င်းတို့၏ မျက်စိများကို  
ဖျက်ဆီးပစ်တော်မူနိုင်သည်။ ထိုအတူ ကာဖီရ်များသည် ရှိုင်တွာန်၏လမ်းပေါ်၌သာ လျှောက်ခဲ့ကြပေသည်။  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းပေါ်၌ မလျှောက်ခဲ့ကြပေ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အလိုတော်ရှိတော်မူပါက ၎င်းတို့အား  
ရုပ်ပျက်ဆင်းပျက်ဖြစ်အောင် ပြုလုပ်တော်မူနိုင်ပေသည်။ လုံးဝမသန်စွမ်းအောင် ပြုလုပ်တော်မူနိုင်ပေသည်။  
သို့ပြုလုပ်တော်မူလိုက်ပါလျှင် ၎င်းတို့သည် မျက်ကန်းများ၊ ရုပ်ပျက်ဆင်းပျက်များ၊ လုံးဝမသန်စွမ်းသူများ  
ဖြစ်သွားကြပေမည်။ မည်သို့မျှ သွားလာလှုပ်ရှားနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ လူညွန့်လူစ တုံးသွားကြပေမည်။  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သို့ ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော် မူနိုင်ပါလျက် ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မမူသေးခြင်းမှာ  
သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့် အချိန်အထိ ခေတ္တခွင့်ပြုထားတော်မူခြင်းသာ ဖြစ်သည်။ ➤ ➤

၆၇။ ထိုနည်းတူစွာ အကယ်၍သာ ငါအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူပါလျှင် ၎င်းတို့၏နေရာ၌ပင် ၎င်းတို့အား ပုံသဏ္ဌာန်ပြောင်းလဲပစ်တော်မူခဲ့ပေမည်။ ထိုအခါ ၎င်းတို့သည် ရှေ့သို့သွားနိုင်ကြမည်လည်း မဟုတ်ပေ။ နောက်သို့ ပြန်လာနိုင်ကြမည်လည်း မဟုတ်ပေတကား။

၆၈။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် သက်ရွယ်ကြီးရင့် အိုမင်းစေတော်မူသောသူအား ၎င်း၏ ဖန်ဆင်းမှု၌ ပြောင်းပြန်ဖြစ်စေတော်မူ၏။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် (ဤမျှပင်) မသိနားမလည်ကြလေသလော။

وَلَوْ شَاءَ لَسَخْنَاهُمْ عَلَى  
مَكَانَتِهِمْ فَمَا اسْتَطَاعُوا  
مُضِيًّا وَلَا يَرْجِعُونَ ﴿٦٨﴾

وَمَنْ نُعَبِّرْهُ نُنَكِّسْهُ فِي  
الْخَلْقِ أَفَلَا يَعْقِلُونَ ﴿٦٩﴾

➤➤ ကာဖီရ်များသည် ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် အကယ်တမ်း ပြစ်ဒဏ်မှ လွတ်မြောက်သွားခဲ့ကြသော်လည်း ကိယာမတ်နေ့တွင်မူ အသို့လျှင် လွတ်မြောက် နိုင်ကြအံ့နည်း။ ကိယာမတ်နေ့တွင် ၎င်းတို့၏ ခြေလက်စသည် အင်္ဂါအစိတ်အပိုင်းများကပင်လျှင် ၎င်းတို့နှင့် ပတ်သက်၍ ၎င်းတို့သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဤသို့ထိုသို့ အလွဲသုံးစား ပြုလုပ်ကြပါသည်ဟု အတိအကျ သက်သေ ထွက်ဆိုကြဦးမည် ဖြစ်သည်။

⊙ အထက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလိုတော်ရှိတော်မူပါက ဤပစ္စုပ္ပန်မှာပင် ကာဖီရ်များအား မျက်ကန်းများ၊ ရုပ်ပျက်ဆင်းပျက်များ၊ မသန်စွမ်းသူများ ပြုလုပ်ပစ်တော်မူနိုင်ကြောင်း ပါရှိသည်။ ဤသည်ကို ကာဖီရ်များသည် မဖြစ်နိုင်ရာဟူ၍ ထင်မှတ်မနေကြရာ။ မိမိတို့၏ ဘဝသက်တမ်းကို စဉ်းစားဆင်ခြင် ကြည့်ရှုကြရာ သည်။

လူသားသည် ရေကြည်တစ်စက်မှ စတင်ဖြစ်ပေါ်လာခဲ့သည်။ အမိဝမ်းတွင်း၌ ကိန်းအောင်းခဲ့သည်။ အချိန်စေ့သောအခါ မွေးဖွားလာခဲ့သည်။ နို့စို့အရွယ် လူမမယ်ဖြစ်ခဲ့သည်။ ထိုမှတစ်ဆင့် ကြီးထွားလာခဲ့သည်။ နုပျိုလာခဲ့သည်။ သန်စွမ်းလာခဲ့သည်။ လှပတင့်တယ် ခံ့ညားလာခဲ့သည်။ စိတ်တိုင်းကျ သွားလာလှုပ်ရှားလာခဲ့သည်။ ထိုမှတစ်ဆင့် အိုမင်းရင့်ရော်လာခဲ့သည်။ အားအင်ဆုတ်ယုတ်လာခဲ့သည်။ ရုပ်ပျက်ဆင်းပျက် ဖြစ်လာခဲ့သည်။ စိတ်တိုင်းကျ သွားလာလှုပ်ရှားခြင်း မပြုနိုင်တော့ပေ။ လူ၏ဘဝကား ပြောင်းပြန်ဖြစ်သွားပေပြီ။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စီမံဖန်တီးမှု ခြယ်လှယ်မှုပင်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယင်းသို့ တိုတောင်းလှသော လူ့ဘဝသက်တမ်း အတွင်းမှာပင် အမျိုးမျိုးအပြန်အလှန် ပြောင်းလွဲစီမံ၊ ဖန်တီးခြယ်လှယ်တော်မူနိုင်သော အရှင်မြတ်သည် အလိုတော်ရှိပါက အချိန်မရွေး၊ အရွယ်မရွေး၊ မျက်စိကန်းအောင်၊ ရုပ်ပျက်ဆင်းပျက်ဖြစ်အောင် လုံးဝ မသန်စွမ်းအောင် ပြုလုပ်တော်မူနိုင်ဘဲ အသို့လျှင်ရှိနိုင်အံ့နည်း။ အိုမင်းရင့်ရော်သည့်အရွယ်၌ မသန်စွမ်းအောင် ပြုလုပ်တော်မူနိုင်သော အရှင်သည် နုပျိုနေသည့်အချိန်တွင်လည်း မသန်စွမ်းအောင် ပြုလုပ်တော်မူနိုင်သည် မဟုတ်ပါလော။ ကာဖီရ်များသည် ဤမျှပင် မသိနားမလည်ကြလေသလော။

၆၉။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ထို (တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်)အား လင်္ကာ (ဖွဲ့စပ် သီကုံးခြင်း)ကို သင်ကြားပို့ချ၍ ပေးတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။ ၎င်းပြင် ယင်းလင်္ကာ(စပ်ဆိုသီကုံးခြင်း) သည် ထို(တမန်တော်မြတ်)နှင့် အပ်စပ်သည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ထို(တမန်တော်မြတ်ယူဆောင်လာသော) တရားဒေသနာမှာ ဆုံးမဩဝါဒနှင့် ထင်ရှားသော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သာလျှင် ဖြစ်ပေသည်။<sup>၁</sup>

၇၀။ (ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို ထုတ်ပြန် တော်မူခြင်းမှာ)ထိုတမန်တော်မြတ်သည် (စိတ်နှလုံး)ရှင် သူတို့အား သတိပေးနှိုးဆော်အံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ “ကာဖိရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့အပေါ် စွပ်စွဲချက် အတည်ဖြစ်အံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ ဖြစ်ချေသတည်း၊<sup>၂</sup>

وَمَا عَلَّمْنَاهُ الشِّعْرَ وَمَا يَنْبَغِي لَهُ  
إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ وَقُرْآنٌ مُبِينٌ<sup>၁</sup>

لِيُنذِرَ مَنْ كَانَ حَيًّا وَيَحْيِ  
الْقَوْلَ عَلَى الْكَافِرِينَ<sup>၂</sup>

၁) အထက်တွင် ဖော်ပြပါ စကားရပ်များသည် ဖြစ်ရပ်မှန် အကြောင်းမှန်များသာ ဖြစ်သည်။ (ရှာအိရ်)လင်္ကာဆရာ၊ ကဗျာဆရာ၏လင်္ကာ၊ ကဗျာများမဟုတ်။ အတွေးယဉ်မှုများမဟုတ်။ တမန်တော်မြတ်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်မှာ အဆုံးအမ ဩဝါဒတော်များ၊ ဒေသနာတော်များသာ ဖြစ်ချေသည်။ တွေးတောကြံဆ၊ စပ်ဆိုထားသည့် ပျို့၊ကဗျာလင်္ကာမဟုတ်။

ရှာအိရ်-ပျို့၊ကဗျာလင်္ကာ စသည်များ၊ အထူးသဖြင့် အရပ်လောကတွင် ယုတ္တိမရှိသော ကြံဆ၊တွေးတော စပ်ဆိုထားသော စိတ်ကူးယဉ်မှုများသာ ဖြစ်ချေသည်။ ဖြစ်ရပ်မှန်နှင့် မည်သို့မျှ မအပ်စပ်ပေ။ အရပ်လောကတွင် အကောင်းဆုံးသော ပျို့၊ကဗျာ၊လင်္ကာများမှာ အများဆုံး မုသားစကားသုံး၍ ကြံကြီးစည်ရာ တွေးတော စပ်ဆိုထားသော ပျို့၊ ကဗျာ၊ လင်္ကာပင် ဖြစ်သည်။ ယင်းသို့သော ပျို့၊ ကဗျာ၊ လင်္ကာများသည် တမန်တော်မြတ်နှင့် မည်သို့မျှ မအပ်စပ်ပေ။ “ကုရ်ကိရ်” မျိုးနွယ်ဝင်များတွင် သာမန်မိန်းကလေးများသည်ပင် ပျို့၊ ကဗျာ၊ လင်္ကာများကို သီကုံးစပ်ဆိုလေ့ ရှိခဲ့ကြသော်လည်း တမန်တော်မြတ်သည် မိမိ၏ သက်တမ်းတစ်လျှောက်လုံးတွင် လင်္ကာတစ်ပုဒ်မျှပင် စပ်ဆိုတော်မူခဲ့သည်ဟူ၍ အလျှင်းမရှိခဲ့ပေ။

ပျို့၊ကဗျာလင်္ကာ၏ ထူးခြားချက်တစ်ရပ်မှာ တစ်ဖက်သား၏ စိတ်ဓာတ်ကို ဆွဲဆောင်မှုပင်ဖြစ်သည်။ ဤသည့်စွမ်းရည်သတ္တိသည် စကားပြေနှင့်ဖြစ်သော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တော်တွင် အပြည့်အဝပါရှိသည်။

လင်္ကာဆရာ၊ ကဗျာဆရာများသည် မိမိတို့၏ လင်္ကာ၊ကဗျာများဖြင့် ရုပ်ပိုင်းတွင်ဖြစ်စေ၊ နာမ်ပိုင်းတွင် ဖြစ်စေ၊ အုပ်စုတစ်ခု၊ ဝါဒတစ်ခု၊ လမ်းစဉ်တစ်ရပ်ကို တည်ထောင်နိုင်ခဲ့ကြသည်မရှိပေ။ ဤသည် တမန်တော်များ ၏ အလုပ်သာ ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ တမန်တော်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် သေနေသော စိတ်နှလုံးများကို ရာသက်ပန် ရှင်သန်စေခဲ့ကြပေသည်။

၇၁။ စင်စစ်ဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ အကျိုးငှာ မိမိလက်တော်ဖြင့် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သော အရာတို့တွင် ကုလားအုတ်၊ ကျွဲ၊ နွား တိရစ္ဆာန်တို့ကို ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့ရာ၊ ၎င်းတို့သည် ယင်းကုလားအုတ်၊ ကျွဲ၊ နွားတိရစ္ဆာန်များကို ပိုင်ဆိုင်သူများ ဖြစ်သွား ခဲ့ကြသည်ကို ၎င်းတို့ မမြင်ခဲ့ကြလေသလော။

၇၂။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းတိရစ္ဆာန်များ ကို အညံ့ခံစေတော်မူခဲ့ရာ ယင်းတိရစ္ဆာန်များအနက် အချို့မှာ ၎င်းတို့၏ အစီးအနင်းဖြစ်ကြ၏။ ထိုမှ တစ်ပါး ယင်းတိရစ္ဆာန်များအနက် အချို့ကို ၎င်းတို့ သည် စားသုံးကြကုန်၏။

၇၃။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုသူတို့အဖို့ ယင်းတိရစ္ဆာန်များ၌ (အခြား) အကျိုးကျေးဇူးများသည် လည်းကောင်း၊ သောက်သုံးဖွယ်ရာများသည်လည်းကောင်း၊ ရှိကြပေ သည်။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် ကျေးဇူးမတင်ကြ လေသလော။

၇၄။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် မိမိတို့မှာ ကူညီ ရှိမ်းပင်းခြင်းကို ခံကြရမည်ဟု မျှော်လင့်ကြလျက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် အခြားကိုးကွယ်ရာများကို သတ်မှတ်ခဲ့ကြကုန်၏။

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِمَّا عَمِلَتْ  
أَيْدِينَا أَنْعَامًا فَهُمْ لَهَا مِلْكُونَ ﴿٤١﴾

وَذَلَّلْنَاهَا لَهُمْ فَمِنْهَا رَكُوبُهُمْ  
وَمِنْهَا يَأْكُلُونَ ﴿٤٢﴾

وَلَهُمْ فِيهَا مَنَافِعُ وَمَشَارِبُ  
أَفَلَا يَشْكُرُونَ ﴿٤٣﴾

وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ آلِهَةً  
لَعَلَّهُمْ يُنصَرُونَ ﴿٤٤﴾

① ကုန်အာနိကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူခြင်းမှာ တမန်တော်မြတ်သည် ယင်းကုန်အာနိကျမ်းလာ ဒေသနာတော်ဖြင့် စိတ်နှလုံးရှင်နေသူများအား သတိပေး နှိုးဆော်တော်မူနိုင်ရန်နှင့် ကာဖီရ်များအပေါ်၌ စွပ်စွဲချက်၊ အတည်ဖြစ်စေရန် ဖြစ်ပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် စိတ်နှလုံးရှင်သူသာ အကျိုးခံစားမည်။ ကုန်အာနိ ကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူပါက ကာဖီရ်များသည် ကျမ်းဂန်မရရှိသည်ကို အကြောင်းပြု၍ ထုချေကြပေ မည်။ ယခုမူ ကုန်အာနိကျမ်းမြတ် ကျရောက်လာခဲ့ပေပြီ။ တမန်တော်မြတ်လည်း ပွင့်လာတော်မူခဲ့ချေပြီ။ တရားဒေသနာတော်များကို နာယူကျင့်မှုရန်သာ ရှိပေတော့သည်။ သို့ပါလျက် သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံက မနာခံသူ၏အပြစ်သာ ဖြစ်ချိန်မည်။ အကြောင်းပြရန်မရှိပြီ။

၇၅။ (အမှန်စင်စစ်သောကား) ထိုကိုးကွယ်ရာများသည် ၎င်းတို့အား (အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှပင်) ယိုင်းပင်း ကူညီနိုင်ကြသည် မဟုတ်သည့်ပြင် စင်စစ် ယင်းကိုးကွယ်ရာများမှာ (ရှေ့တော်မှောက်သို့) အဆင်သင့် ရောက်ရှိစေခြင်း ခံကြရသော ၎င်းတို့၏ ဆန့်ကျင်ဖက် အုပ်စုပင် ဖြစ်သွားကြပေမည်။

၇၆။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) ထိုသူတို့၏ ပြောဆိုမှုသည် အသင့်အား စိတ်နှလုံးမချမ်းမြေ့ မဖြစ်စေရ။ ဧကန်အမှန် ထိုသူတို့ လျှို့ဝှက်သမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့ ထင်ရှားစေသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ ငါအရှင်မြတ်သည် (အကြွင်းမဲ့) သိရှိတော်မူပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၇၇။ “မနဿ” လူသားသည် မစဉ်းစား မဆင်ခြင် မမြင်ခဲ့လေသလော။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား ကလလရေကြည် တစ်စက်ဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ သို့ရာတွင် ရုတ်တရက် ၎င်းမှာ ထင်ရှားစွာသော အငြင်းအခုံ ပြုလုပ်သူဖြစ်လာခဲ့၏။

၇၈။ ထိုမှတစ်ပါး ထို “မနဿ” လူသားသည် ငါအရှင်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ (လွန်စွာရိုင်းပြသော) ဥပမာတစ်ခုကို ခိုင်းနှိုင်း ပြောဆိုခဲ့လေ၏။ ထို့ပြင် ၎င်းသည် မိမိဖန်ဆင်းခြင်းခံခဲ့ရသောအဖြစ်ကို မေ့သွားခဲ့၏။ ၎င်းက (ခိုင်းနှိုင်းပြောဆိုခဲ့သည်မှာ) အရိုးများ ဆွေးမြည့်သွားခဲ့သောအခါ မည်သူသည် ယင်းအရိုးများကို ရှင်စေအံ့နည်းဟု ပြောဆိုခဲ့လေ၏။

لَا يَسْتَطِيعُونَ نَصْرَهُمْ وَهُمْ لَهُمْ  
جُنْدٌ مُّخْفَرُونَ ①

فَلَا يَخِزُّنَكَ قَوْلُهُمْ إِنَّا نَعْلَمُ  
مَا يُرْسُونَ وَمَا يُعْلِنُونَ ②

أَوَلَمْ يَرِ الْإِنْسَانُ أَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ  
نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُّبِينٌ ③

وَصَرَبَ لَنَا مَثَلًا وَنَسِيَ خَلْقَهُ  
قَالَ مَنْ نُحْيِي الْعِظَامَ وَهِيَ رَمِيمٌ ④

① ကာဖီရ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ထင်ရှားလှစွာသော သက်သေလက္ခဏာတော်များနှင့် ကျေးဇူးတော်များကို မျက်ဝါးထင်ထင် ဆွဲမြင်နေကြရပါလျက် ထိုအရှင်မြတ်အား သွေဖည်ကျောခိုင်းလျက်ရှိပေရာ တမန်တော်မြတ်သည် မိမိနှင့်ပတ်သက်၍ ကာဖီရ်များက လင်္ကာဆရာ၊ ကဗျာဆရာ စသည်ဖြင့် ထိပါးပုတ်ခတ် ➤ ➤

၇၉။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) ပထမအကြိမ် ယင်းအရိုးများကို ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သော အရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် ယင်းအရိုးများကို ရှင်(ပြန်)စေတော်မူမည်။ စင်စစ်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည် အလုံးစုံသောဖန်ဆင်းပုံ ဖန်ဆင်းနည်းတို့ကို ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ။<sup>၁</sup>

၈၀။ အကြင် အရှင်မြတ်သည် စိမ်းစိုသော သစ်ပင်မှပင် အသင်တို့၏အကျိုးငှာ မီးကို ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့ရာ ယခုသော်ကား အသင်တို့သည် ထိုသစ်ပင်မှပင် မီးမွေးနေကြကုန်သတည်း။

قُلْ يُحْيِيهَا الَّذِي أَنشَأَهَا أَوَّلَ مَرَّةٍ وَهُوَ بِكُلِّ خَلْقٍ عَلِيمٌ

الَّذِي جَعَلَ لَكُم مِّنَ الشَّجَرِ الْأَخْضَرِ نَارًا فَإِذَا أَنْتُمْ مِّنْهُ تُوقِدُونَ

➤➤ ပြောဆိုကြသည်များ အတွက် စိတ်ပျက်ရန်မလိုပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ကြံသမျှ၊ ပြောသမျှ၊ပြုသမျှ၊ အတွင်းအပြင် အားလုံးကို ကြွင်းမဲ့ဥသည့်အလုံးစုံ သိတော်မူသည်ဖြစ်ရာ အချိန်တန်သည့်အခါ တိကျစွာ အရေးယူတော်မူမည်သာ။

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားအား ကလလ ရှေ့ကြည်တစ်စက်ဖြင့် ဖန်ဆင်းထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ထိုရှေ့ကြည်တစ်စက်သည် ယခု လူတစ်လုံး သူတစ်လုံးဖြစ်လျက် ရှိချေပြီ။ စွမ်းရည်သတ္တိ အမျိုးမျိုးကိုလည်း ရရှိချေပြီ။ ကောင်းမွန်စွာ သွားလာလှုပ်ရှားလျက် ရှိချေပြီ။ သွက်သွက်လက်လက် ပြောဆိုလျက်ရှိချေပြီ။ နေရာတိုင်းတွင် စွာကျယ် စွာကျယ်လုပ်လျက်ရှိချေပြီ။ စကားကြီးစကားကျယ် ပြောဆိုလျက် ရှိချေပြီ။

ယခုမှ လူသားသည်နယ်လွန်ကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ပင် မပြောအပ်၊ မဆိုအပ်သည်များကို ပြောဆိုလာခဲ့ချေပြီ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တစ်စုံတစ်ရာ မပြုနိုင်စွမ်းသော သာမန်အဖန်ဆင်းခံများကဲ့သို့ ထင်မှတ်ကာ သေကြေပျက်စီး၍ ဆွေးမြည့်ကြေမှုန့်သော အရိုးများကို မည်သူပြန်လည်ရှင်စေနိုင်အံ့နည်းဟူ၍ပင် မေးခွန်းထုတ်လာခဲ့ချေပြီ။ လူသားသည် မိမိ၏ဘဝဖြစ်စဉ်ကို မေ့နေသည်။ အကယ်၍ လူသားသည် မိမိ၏ဘဝဖြစ်စဉ်ကို မမေ့ပါက ယင်းသို့ မေးခွန်းထုတ်ဝံ့မည် မဟုတ်ပေ။ မေးခွန်းထုတ်ရန်လည်း မလိုပေ။ လူသားထုတ်ထားသော မေးခွန်း၏အဖြေမှာ အထင်သား၊ အမြင်သား၊ အထင်အရှားပင်။ ယင်းသည့် အရိုးများတွင် ဦးစွာပထမ အသက်သွင်းပေးတော်မူသော အရှင်မြတ်သည်ပင် ဒုတိယအကြိမ် ပြန်လည် အသက်သွင်းပေးတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ ပထမအကြိမ် အသက်သွင်းပေးတော်မူသော အရှင်မြတ်အဖို့ ဒုတိယအကြိမ် အသက်သွင်းတော်မူခြင်းမှာ အသို့လျှင် အခက်အခဲရှိနိုင်အံ့နည်း။ ပို၍ပင် လွယ်ကူမည် မဟုတ်ပါလော။

ကြည့်-ကုရ်အန် (၃၀:၂၇)။

၈၁။ မိုးကောင်းကင်များကိုလည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာမြေကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သောအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ကဲ့သို့သောသူတို့အား (ဒုတိယအကြိမ်ထပ်မံ၍) ဖန်ဆင်းတော်မူရန် စွမ်းနိုင်တော်မူသောအရှင်မဟုတ်ပါလော။

အဘယ်ကြောင့်မဟုတ်ပါသနည်း။<sup>၁</sup> မုချမလွဲ (စွမ်းနိုင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင်) ဖြစ်တော်မူ၏။ စင်စစ်မူကား ထိုအရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်၊ (အရာခပ်သိမ်းတို့ကို) အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ၏။

၈၂။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကား တစ်စုံတစ်ရာကို ထိုအရှင်မြတ်သည် (ဖန်ဆင်းတော်မူရန်) ရည်စူးတော်မူသောအခါ ထိုအရာကို ဖြစ်စေဟု မိန့်ကြားတော်မူခြင်းမျှဖြစ်၏။ ထိုအခါ ယင်းအရာသည် ဖြစ်လာလေ၏။<sup>၂</sup>

أَوَلَيْسَ الَّذِي خَلَقَ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِقَدِيرٍ  
عَلَىٰ أَنْ يَخْلُقَ مِثْلَهُمْ بَلَىٰ  
وَهُوَ الْخَلَّاقُ الْعَلِيمُ<sup>(၈၁)</sup>

إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ  
لَهُ كُنْ فَيَكُونُ<sup>(၈၂)</sup>

၁) အတိုင်းမသိ မြင့်စွင့်သော မိုးကောင်းကင်များနှင့် ထူထည်ကြီးမားလှဘိသော ပထဝီမြေကြီးကို စတင်ဖန်ဆင်းထားတော်မူသော အရှင်မြတ်အဖို့ ယင်းကာမိရ်များကဲ့သို့ သေးငယ်လှသော လူသားတို့အား ပြန်လည်ဖန်ဆင်းတော်မူရန်မှာ အသို့လျှင် အခက်အခဲရှိနိုင်အံ့နည်း။ အသို့မျှ အခက်အခဲမရှိ။

၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဖို့ မည်သည့်အရာကိုမဆို ဖန်ဆင်းတော်မူရာ၌ ကြီးသည်ဖြစ်စေ၊ ငယ်သည်ဖြစ်စေ၊ ပထမ စတင်ဖန်ဆင်းခြင်းဖြစ်စေ၊ ဒုတိယအကြိမ် ပြန်လည်ဖန်ဆင်းခြင်းဖြစ်စေ၊ မည်သို့မျှ အခက်အခဲမရှိပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဉာဏ်တော်အနန္တရှင်၊ တန်ခိုးတော်အနန္တရှင် ဖန်ဆင်းပုံအလုံးစုံကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် တစ်စုံတစ်ရာကို ဖန်ဆင်းတော်မူလိုပါလျှင် “ဖြစ်စေ”ဟု မိန့်ကြားတော်မူလိုက်ရုံမျှဖြင့် ထိုအရာသည် ချက်ချင်းဖြစ်ပေါ်လာပေသည်။

ဤအကြောင်း ကုရ်အာန် (၂:၁၁၇)တွင် ပါရှိခဲ့ချေပြီ။

၈၃။ သို့ဖြစ်ပေရာ အကြင် အရှင်မြတ်သည် စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူ၏။ အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှု အာဏာသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာရှိ၏။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့ (အားလုံး)သည် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်သို့သာလျှင် ပြန်လည်၍ သွားကြရကုန်အံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

فَسُبْحَانَ الَّذِي يَبْدَأُ الْمَكُونَاتِ  
كُلَّ شَيْءٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٨٣﴾

၁) အထက်ပါ ဒေသနာတော်များဖြင့် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုအာဏာသည် အခါခပ်သိမ်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာ ရှိကြောင်း၊ အားလုံးတို့သည် တစ်ရက် ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်သို့ ပြန်လည်ရောက်ရှိ ကြရမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် ချို့တဲ့မှုအပေါင်းမှ လုံးဝသန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းတော်မူကြောင်း၊ ကိုးကွယ်ရာအစစ် ဖြစ်တော်မူကြောင်း ထင်ရှားပါဘိတကား။



## စီတန်းနေသူများကဏ္ဍ

## سُورَةُ الصَّافَّاتِ

ဤကဏ္ဍသည် “ဆွာဖ်ဖာတ်” “စီတန်းနေသူများ” အကြောင်း ပါဝင်သောကဏ္ဍမည်၏။

မက္ကာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။

ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၁၈၂)ပါး ရုကူအ်အပိုဒ်(၅)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊

အနန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (ငါအရှင်မြတ်သည်) အနေအထားကျနစွာ  
တန်းစီ မတ်တတ်ရပ်ကြသူတို့အား သက်သေထုတော်  
မူ၏။

၂။ တစ်ဖန် (ငါအရှင်မြတ်သည်) ငေါက်ငမ်းလျက်  
မောင်းနှင်သူတို့အား သက်သေထုတော်မူ၏။

၃။ ထို့နောက်တစ်ဖန် (ငါအရှင်မြတ်သည်)  
“ဇော်ကရ်” ကမ္မဋ္ဌာန်းကို စီးဖြန်းသရဇ္ဈာယ်ကြသူတို့အား  
(တစ်နည်း) ကျက်မှတ်ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်သူတို့အား  
သက်သေထုတော်မူ၏။

၄။ မလွဲစကန် အသင်တို့၏ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်  
ရာအရှင်ကား တစ်ဆူတည်းသာလျှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၅။ (ထိုအရှင်မြတ်သည်) မိုးကောင်းကင်များကို  
လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ယင်းမိုး  
ကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေနှစ်ခုလုံး၏အကြား၌  
ရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်း စိုးပိုင်တော်မူ  
သောအရှင်၊ ထိုမှတစ်ပါး နေထွက်ရာ အရပ်များကို

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالصَّفَّاتِ صَفًّا ١

فَالزَّجْرِ زَجْرًا ٢

فَالْتَلَيْتِ ذِكْرًا ٣

إِنَّ إِلَهَكُمْ لَوَاحِدٌ ٤

رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَمَا بَيْنَهُمَا وَرَبُّ الْمَشَارِقِ ٥

ဖန်ဆင်း စိုးပိုင်တော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၆။ စကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် အောက်ဆုံးဖြစ်သော မိုးကောင်းကင်ကို ကြယ်နက္ခတ်များတည်းဟူသော အဆင့်အယင်ဖြင့် တန်ဆာဆင်ယင်တော်မူခဲ့၏။

၇။ ၎င်းပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) “ရှိုင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင်အသီးသီးမှ အကာအကွယ် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။

၈။ ထို “ရှိုင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင်များသည် အထက်ကောင်းကင်ရှိ ပရိပတ်မြို့တော်သို့ (သွားရောက်) နားစွင့်နိုင်ခြင်း မရှိကြသည့်ပြင် ၎င်းတို့သည် အဖက်ဖက်မှ (မီးတောက်ကြယ်ပျံဖြင့်) ပစ်ပေါက်ခြင်းကို ခံကြရကုန်၏။<sup>၂</sup>

إِذَا زَيَّتْنَا السَّمَاءَ الدُّنْيَا زِينَةً  
لِّلْكَوَكِبِ ۝

وَحِفْظًا مِّنْ كُلِّ شَيْطَانٍ تَارِدٍ ۝

لَّا يَتَمَنَّوْنَ إِلَى الْمَلَأِ الْأَعْلَىٰ  
وَيَقْدَرُونَ مِنْ كُلِّ جَانِبٍ ۝

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤအာယတ်တော်များတွင်-

(၁) စီတန်းလျက် ဝတ်ပြုကြသော သို့မဟုတ် အမိန့်တော်များကိုနာခံရန် ကိုယ့်အဆင့်အတန်းနှင့်ကိုယ်မိမိတို့၏နေရာများတွင် အသီးသီးစီတန်းကာ အသင့်စောင့်မျှော်လျက်ရှိကြသော ကောင်းကင်တမန်များ၊ သို့မဟုတ် ဆွလာတ်၊ ဂျီဟာဒ် စသည်တို့တွင် စီတန်းလျက်ရှိကြသော လူပုဂ္ဂိုလ်တို့အား လည်းကောင်း။

(၂) ရှိုင်တွာန်များကို နိုးငှက်၍ နားမထောင်နိုင်ရန်၊ မောင်းနှင်ထုတ်လျက်ရှိသော ကောင်းကင်တမန်များ၊ သို့တည်းမဟုတ် လူသားတို့အား ကောင်းရာကိုပြု၍ မကောင်းမှုများမှ တားမြစ်ကြသော ကောင်းကင်တမန်များ၊ သို့မဟုတ် မိမိ၏စိတ်ကို မကောင်းမှုများမှတားမြစ်၍ သူတစ်ပါးတို့အားလည်း မကောင်းမှုများကို ကျူးလွန်ရာတွင် ငေါက်ငမ်းသော လူပုဂ္ဂိုလ်များအားလည်းကောင်း။

(၃) ဒေသနာတော်များကို ကြားနာပြီးနောက် ယင်းဒေသနာတော်များကို ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်ကြသော၊ ကျက်မှတ်ကြသော ကောင်းကင်တမန်များ၊ သို့မဟုတ် လူပုဂ္ဂိုလ်များအား လည်းကောင်း၊ ကျိန်ဆိုတော်မူပြီး ကိုးကွယ်ရာအရှင်သည် တစ်ပါးတည်းသာ ဖြစ်တော်မူကြောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ထိုနှစ်ခုစပ်ကြားရှိ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို လည်းကောင်း၊ နေထွက်ရာအရပ်များကိုလည်းကောင်း စိုးစံတော်မူကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤသည်ကို ကောင်းကင်တမန်များနှင့် ပထဝီမြေရှိ သူတော်စင်ပုဂ္ဂိုလ်များသည် အခါခပ်သိမ်း ကာယကံအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ နှုတ်အားဖြင့်လည်းကောင်း သက်သေခံလျက် ရှိကြပေသည်။

၉။ နှင်ထုတ်ခြင်းခံကြရလျက်၊ ထိုမှတစ်ပါး  
၎င်းတို့၌ ထာဝစဉ်ခံကြရအံ့သောပြစ်ဒဏ်သည်လည်း  
ရှိပေဦးမည်။

၁၀။ သို့ရာတွင် အကြင်“ရှိုင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင်သည်  
(သတင်းတစ်စုံတစ်ရာကို) ရုတ်တရက် သုတ်ယူခဲ့မှု  
တောက်လောင်သော မီးတောက်တစ်ခုသည် ၎င်း၏  
နောက်သို့ ထက်ကြပ်မကွာလိုက်ခဲ့လေတော့သတည်း။

၁၁။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည်  
၎င်းတို့အား မေးမြန်းပါလေ။ ၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်းခြင်း  
သည် ပို၍ခဲယဉ်းလေသလော၊ သို့မဟုတ် ငါအရှင်မြတ်  
ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည့် (ကြယ်နက္ခတ်၊ မိုးကောင်းကင်၊  
ပထဝီမြေ၊ အဖန်ဆင်းခံများအား ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်း  
သည် ပို၍ ခဲယဉ်းလေသလော)။ စကန်မလွဲ ငါ  
အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား စေးကပ်သော မြေကြီး  
မြေစေးဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။

၁၂။ စင်စစ်မှာကား (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်  
သည် (၎င်းတို့၏ ငြင်းပယ်မှုကြောင့်) အံ့သြ၍  
နေပေသည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့မှာမူကား (အသင့်အား)  
ပြက်ရယ်သမှု ပြုကြကုန်၏။

၁၃။ ၎င်းပြင် သတိပေးဆုံးမခြင်းကို ခံကြရသော  
အခါ ၎င်းတို့သည် တရားရကြသည် မဟုတ်ပေ။

ذُحْرًا وَلَهُمْ عَذَابٌ وَاصِبٌ ۝

إِلَّا مَنْ خَطِفَ الْخَطْفَةَ فَأَتْبَعَهُ  
شِهَابٌ ثَاقِبٌ ۝

فَاسْتَفْتَيْهِمْ أَهُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمْ  
مَنْ خَلَقْنَا إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِنْ  
طِينٍ لَّازِبٍ ۝

بَلْ عَجَبْتَ وَيَسْخَرُونَ ۝

وَإِذَا دُكِّرُوا لَا يَذْكُرُونَ ۝

၉။ မိုးကောင်းကင်ကို ကြယ်များဖြင့် ဆင်ယင်ထားတော် မူသည့်အကြောင်း အထက်ကောင်းကင်ကမ္ဘာ၏  
သတင်းများကို ခိုးဝှက်နားထောင်သော ရှိုင်တွာန်များကို မီးတောက်မီးလျှံဖြင့် ပစ်ပေါက်တော် မူသည့်အကြောင်း  
ကုရ်အာန် (၁၅:၁၆-၁၈)တွင် ပါရှိခဲ့ပေပြီ။ သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်များကိုလည်း အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။  
ပြန်လည်စူးပါကုန်။

၁၄။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် သက်သေလက္ခဏာ တစ်ရပ်ရပ်ကို တွေ့မြင်ကြသောအခါ၊ ပြက်ရယ် ပြောင်လှောင်ကြကုန်၏။

၁၅။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့က ပြောဆိုကြကုန်၏။ ဤသည် ထင်ရှားစွာသော ပဉ္စလက်အတတ်ပညာမျှ သာ ဖြစ်ပေသည်။

၁၆။ မည်သို့နည်း ကျွန်ုပ်တို့သည် သေဆုံးကြပြီး မြေကြီးဖြစ်သွားကြသောအခါ ကျွန်ုပ်တို့သည် ရှင်ပြန်ထစေခြင်းကို ခံကြရဦးမည်လော။

၁၇။ ၎င်းပြင် ရှေးသူဟောင်းများဖြစ်ကြသော ကျွန်ုပ်တို့၏အဘ၊ ဘိုး၊ ဘေးတို့သည်လည်း (ရှင်ပြန်ထကြ ရဦးမည်လော)။

၁၈။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား ပါလေ။ “ဟုတ်ပေသည်” (အသင်တို့သည် အမှန်ပင် ရှင်ပြန်ထကြရပေမည်)။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ဂုဏ်ရည် သေးသိမ်သူများလည်း ဖြစ်ကြရပေဦးမည်။

၁၉။ စင်စစ်မှာကား ယင်းသည် ပြင်းထန်စွာသော အသံတစ်ခုမျှသာလျှင် ဖြစ်ပေမည်။ ထိုအခါ ရုတ်တရက် ၎င်းတို့သည် (ကြောက်ရွံ့ထိတ်လန့်စွာ) ကြည့်ရှု လျက် ရှိကြကုန်အံ့သတည်း။

၂၀။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့က “သြော်-ငါတို့သည် အကျိုးနည်း ပျက်စီးကြရလေခြင်း၊ ဤသည် အစား ပေးမည့်နေ့ပါတကား”ဟု ပြောဆိုသည်းညွှကြပေမည်။

၂၁။ ဤကား မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ အသင်တို့ ငြင်းပယ် လျက်ရှိခဲ့ကြသော စီရင်ဆုံးဖြတ်မည့်နေ့ပင်ဖြစ်ပေသည်။

وَاذْأَرَأَايَ يَسْتَخِرُونَ ﴿١٤﴾

وَقَالُوا إِن هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿١٥﴾

عِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظَامًا  
لِمَبْعُوثُونَ ﴿١٦﴾

أَوَابَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ ﴿١٧﴾

قُلْ تَعْمُوا أَنْتُمْ ذُرِّيَّتُكُمْ ﴿١٨﴾

فَأَمَّا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ فَإِذَا هُمْ  
يَنْظُرُونَ ﴿١٩﴾

وَقَالُوا أَوَلَيْكُنَا هَذَا يَوْمَ الدِّينِ ﴿٢٠﴾

هَذَا يَوْمُ الْقُصْلِ الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ  
تُكَذِّبُونَ ﴿٢١﴾

၂၂။ (ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကောင်းကင်တမန်များအား မိန့်ကြားတော်မူပေမည်။) အသင်တို့သည် (မိမိတို့ကိုယ်ကို) နှိပ်စက်ကလုပြုခဲ့ကြသောသူတို့အားလည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့နှင့် ဝါဒတူဖြစ်ကြသော အဖော်အဖက်တို့အားလည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသည်တို့အားလည်းကောင်း၊ စုရုံးကြလေကုန်။

၂၃။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားစွန့်၍၊ တစ်ဖန် အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အားလုံးကိုပင် “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံ၏ လမ်းအတိုင်း ခေါ်ဆောင်သွားကြလေကုန်။

၂၄။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အား (အနည်းငယ်) ဆိုင်းငံ့၍ထားကြလေကုန်။ ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့သည် စစ်ဆေးမေးမြန်းခြင်း ခံကြရမည့်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၂၅။ အသင်တို့သည် မည်သည့်အကြောင်းကြောင့် မိမိတို့အချင်းချင်း တစ်ဦးကိုတစ်ဦး ကူညီယိုင်းပင်းခြင်း မပြုကြပေသနည်း။

၂၆။ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့သည် ထိုနေ့တွင် ဦးခေါင်း ညွတ်ချ အညံ့ခံကြပေမည်။

၂၇။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အချင်းချင်း တစ်ဦးဖက်သို့ တစ်ဦးလှည့်ကာ အပြန်အလှန် မေးမြန်းကြပေမည်။

၂၈။ ၎င်းတို့ (အနက်မှ နောက်လိုက်များ)က (ခေါင်းဆောင်များအား) “ဧကန်စင်စစ် အသင်တို့သည် အရှိန်အစော်ကြီးစွာဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့ထံ လာရောက်လေ့ရှိခဲ့ကြသည်” ဟု ပြောဆိုကြပေမည်။

أَحْشَرُوا الَّذِينَ ظَلَمُوا  
وَأَزْوَاجَهُمْ وَمَا كَانُوا يَعْبُدُونَ ﴿٢٢﴾

مِنْ دُونِ اللَّهِ فَأَهْدُوهُمْ إِلَى  
صِرَاطِ الْحَيِّثُ ﴿٢٣﴾

وَقَفُّوهُمْ إِنَّهُمْ مَسْئُولُونَ ﴿٢٤﴾

مَا لَكُمْ لَا تَنصُرُونَ ﴿٢٥﴾

بَلْ هُمُ الْيَوْمَ مُسْتَسْلِمُونَ ﴿٢٦﴾

وَأَقْبَلْ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ  
يَتَسَاءَلُونَ ﴿٢٧﴾

قَالُوا إِنَّكُمْ كُنْتُمْ تَأْتُونَنَا عَنِ  
الْيَمِينِ ﴿٢٨﴾

၂၉။ (ထိုအခါ) ၎င်းတို့(အား ခေါင်းဆောင်များ)က ပြောဆို ဖြေကြားကြပေမည်။ ထိုသို့အလျှင်းမဟုတ်။ စင်စစ်မှာကား အသင်တို့ကိုယ်တိုင် “မုအ်မင်န့်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူများ မဖြစ်ခဲ့ကြပေ။

၃၀။ ထိုမှတစ်ပါး ကျွန်ုပ်တို့၌ အသင်တို့အပေါ် ဝယ် ဩဇာအာဏာ တစ်စုံတစ်ရာမျှလည်း မရှိခဲ့ပေ။ စင်စစ်မှာကား အသင်တို့ ကိုယ်တိုင်ပင် လွန်စွာ သောင်းကျန်းဆိုးသွမ်းများ ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။

၃၁။ အမှန်သော်ကား “ကျွန်ုပ်တို့သည် ဧကန်အမှန် (ပြစ်ဒဏ်၏) အရသာကို မြည်းစမ်းမည့်သူများ ဖြစ်ကြသည်” ဟူသော ကျွန်ုပ်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသော အရှင်မြတ်၏မိန့်ကြားချက်သည် ကျွန်ုပ် တို့အားလုံးအပေါ်၌ မှန်ကန်ကြောင်း ထင်ရှားလေသည်။

၃၂။ သို့ဖြစ်ပေရာ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့အား လမ်းလွဲစေခဲ့ကြကုန်၏။ ဧကန်အမှန် ကျွန်ုပ်တို့ ကိုယ်တိုင်လည်း လမ်းလွဲသူများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၃၃။ သို့ဖြစ်သောကြောင့် စင်စစ်ဧကန် ၎င်းတို့ အားလုံးသည် ထိုနေ့တွင် ပြစ်ဒဏ်၌ (ခံစား)သူများ ပင် ဖြစ်ကြပေမည်။

၃၄။ မလွဲဧကန် ၎င်းတို့အရှင်မြတ်သည် အပြစ်ရှိသူ တို့အား ဤအတိုင်းပင် ပြုလုပ်လေ့ရှိတော်မူ၏။

၃၅။ မချဇကန် ၎င်းတို့မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှ တစ်ပါး ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာဟူ၍ အလျှင်းမရှိဟု ၎င်းတို့အား ပြောဆိုခဲ့သောအခါ ၎င်းတို့သည် မာန်မာန ထောင်လွှားလေ့ရှိခဲ့ကြကုန်၏။

قَالُوا بَلْ لَّمْ تَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٢٩﴾

وَمَا كُنَّا لَنَا عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطٰنٍ  
بَلْ كُنْتُمْ قَوْمًا طٰغِينَ ﴿٣٠﴾

حَقَّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَا اِنَّآ  
لَا اَبْقٰوْنَ ﴿٣١﴾

فَاَعْوَيْنٰكُمْ اِنَّا كُنَّا لٰخٰوِينَ ﴿٣٢﴾

فَاِنَّهُمْ يَوْمَئِذٍ فِي الْعَذَابِ  
مُسْتَرْكُونَ ﴿٣٣﴾

اِنَّا كَذٰلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ ﴿٣٤﴾

اِنَّهُمْ كَانُوْا اِذَا قِيلَ لَهُمْ  
لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ يَسْتَكْبِرُوْنَ ﴿٣٥﴾

၃၆။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့က ကျွန်ုပ်တို့သည် ရူးသွပ်သောကဗျာဆရာတစ်ဦး၏ ပြောဆိုမှုကြောင့် မိမိတို့၏ ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ရာများကို စွန့်လွှတ်ကြရမည်လောဟု ပြောဆိုလေ့ရှိကြကုန်၏။

၃၇။ စင်စစ်မှာကား ထို(တမန်တော်မြတ်)သည် အမှန်တရားကို ယူဆောင်ခဲ့သည့်ပြင် (အခြားသော) “ရစ္စလ်”တမန်တော် အပေါင်းတို့အားလည်း (ဟုတ်မှန်ကြောင်း) ယုံကြည် ထောက်ခံခဲ့ပေသတည်း။

၃၈။ ဧကန်မလွဲ အသင်တို့အားလုံးသည် နာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်ကို မြည်းစမ်းကြရမည့်သူများအမှန်ပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၃၉။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် မိမိတို့ကျင့်မှုလျက်ရှိခဲ့ကြသောအမှုကိစ္စများ၏ အစားပေးခြင်းကိုသာလျှင် ခံကြရပေမည်။

၄၀။ သို့ရာတွင် ရွေးခြယ်ခြင်းကို ခံခဲ့ကြရသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျွန်များသည်၊

၄၁။ ထိုသူတို့အဖို့မှာမူကား သတ်မှတ်ပြီးဖြစ်သော အစာအာဟာရသည် ရှိပေသည်။

၄၂။ သစ်သီးဝလံများပင်၊ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် ဂုဏ်အင် ချီးမြှင့်ခံကြရသူများ ဖြစ်ကြပေမည်။

၄၃။ စည်းစိမ်ချမ်းသာနှင့် ပြည့်စုံသောဥယျာဉ်များ၌၊

၄၄။ သလွန်များထက်ဝယ် မျက်နှာချင်းဆိုင် ထိုင်လျက် ရှိကြပေမည်။

وَيَقُولُونَ إِنَّمَا التَّارِكُوا اللَّهَ تَنَا  
لِشَاعِرٍ مُّجَنُّونٍ ۝

بَلْ جَاءَ بِالْحَقِّ وَصَدَّقَ  
الْمُرْسَلِينَ ۝

إِنَّمَا لَكُمْ لَدَىٰ اللَّهِ الْعَذَابُ الْإِلِيمُ ۝

وَمَا تَجْزُونَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ  
تَعْمَلُونَ ۝

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ۝

أُولَٰئِكَ لَهُمْ رِزْقٌ مَّعْلُومٌ ۝

فَوَاكِهٌ وَهُمْ مُّكْرَمُونَ ۝

فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ۝

عَلَىٰ سُرُرٍ مُّتَقَابِلِينَ ۝

၄၅။ ၎င်းတို့ရှေ့ဝယ် သွင်သွင်စီးလျက်ရှိသော  
အရက်ဖြင့်ပြည့်လျှံနေသော ဖလားသည် လှည့်ပတ်  
လျက်ရှိချေမည်။

၄၆။ အရောင်အသွေးဖြူသော၊ သောက်သုံးသူအဖို့  
အရသာနှင့်ပြည့်စုံသော၊

၄၇။ ထိုအရက်ကြောင့် မူးဝေခြင်း-ခေါင်းခဲခြင်း  
လည်း ရှိမည်မဟုတ်ပေ။ ထိုနည်းတူစွာ ယင်းအရက်  
ကြောင့် ၎င်းတို့သည် သတိလစ်ကြရမည်လည်း  
မဟုတ်ပေ။

၄၈။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့ထံတွင် မျက်စိကို အောက်  
သို့ နှိမ့်ချထားသော၊ မျက်စိပြူး၍လှပသောကြင်ဘက်  
များလည်း ရှိကြပေမည်။

၄၉။ ထိုကြင်ဘက်များမှာကား လျှို့ဝှက်ဖုံးအုပ်  
လျက် ထားရှိသော ဥများပမာ ဖြစ်ကြကုန်အံ့သတည်း။

၅၀။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အချင်းချင်း  
တစ်ဦးဘက်သို့ တစ်ဦးလှည့်ကာ အပြန်အလှန်  
မေးမြန်းကြပေမည်။

၅၁။ ၎င်းတို့အနက် ပြောဆိုသူတစ်ဦးက (ဤသို့)  
ပြောဆိုပေမည်။ ကျွန်ုပ်တို့ အဖော်တစ်ယောက်  
ရှိခဲ့ဖူး၏။

၅၂။ ထိုအဖော်သည် ကျွန်ုပ်အား ပြောဆို(မေးမြန်း)  
လေ့ရှိ၏။ အသင်သည်လည်း (“ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်  
ထမည့်နေ့ကို) ယုံကြည်ထောက်ခံသူတစ်ဦး ဖြစ်လေ  
သလော။

يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِكَأْسٍ  
مِّنْ مَّعِينٍ ۝

بِضَاءٍ لَّدَى الشَّرِيبِ ۝

لَا فِيهَا غَوْلٌ وَلَا هُمْ عَنْهَا  
يُنْزِفُونَ ۝

وَعِنْدَهُمْ قَصْرٌ الطَّرَفِ عَيْنٍ ۝

كَأَنَّهُنَّ بَيْضٌ مَّكْنُونٌ ۝

فَاقْبَلْ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ  
يَتَسَاءَلُونَ ۝

قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ إِنِّي كَانَ  
لِي قَرِينٌ ۝

يَقُولُ أَإِنَّكَ لَمِنَ  
الْمُصْذِقِينَ ۝



၅၃။ ကျွန်ုပ်တို့သည် သေဆုံး၍(အသားအရေတို့မှာ) မြေကြီးဖြစ်သွားပြီးလျှင် အရိုးများသာလျှင် ကျန်ရစ်သောအခါ အမှန်ပင် ကျွန်ုပ်တို့သည် အစားပေးခြင်း ခံကြရသူများ ဖြစ်ကြရမည်လော။

၅၄။ (ထိုအခါ) ထိုအရှင်မြတ်သည် မိန့်ကြားတော်မူပေမည်။ (တစ်နည်း) [“ဂျန္နတ်” သုခဘုံ၌ အတူရှိနေသောအဖော်တစ်ဦးက ပြောဆိုပေမည်။] အသင်တို့သည် (ထိုအဖော်အား)ချောင်း၍ ကြည့်လိုကြလေသလော။

၅၅။ ထိုနောက် ထိုသူသည် ချောင်း၍ကြည့်သောအခါ ထိုအဖော်အား “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံ၏အလယ်၌ တွေ့မြင်ပေမည်။

၅၆။ (ထိုအခါ) ၎င်းသည် ထိုအဖော်အား (ဤသို့) ပြောဆိုပေမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ “ကစမ်” ဧကန်စင်စစ် အသင်သည် ကျွန်ုပ်အား ဖျက်ဆီးလုနီးနီး ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။

၅၇။ အမှန်သော်ကား အကယ်၍သာ ကျွန်ုပ်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်သာလျှင် မရှိခဲ့မူ အမှန်ပင် ကျွန်ုပ်သည်လည်း ဖမ်းဆီးအရေးယူခြင်းခံခဲ့ကြရသောသူတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်မည်သာ။

၅၈။ သို့ဖြစ်လျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည် သေဆုံးကြအံ့သောသူများ မဟုတ်တော့ပြီလော။

၅၉။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ပထမအကြိမ် သေဆုံးခဲ့ကြခြင်းမှအပ၊ ၎င်းပြင် ကျွန်ုပ်တို့သည် ပြစ်ဒဏ်ပေးခြင်း ခံကြရမည့်သူများလည်း မဟုတ်ပြီ။

إِذَا أَمْتَنَا وَكُنَّا تَرَابًا وَعِظَامًا  
عَرَانَا لَمَدٍ يُنُونُ ﴿٥٣﴾

قَالَ هَلْ أَنْتُمْ مُظْلِعُونَ ﴿٥٤﴾

فَاطْلِعَ قَرَأَهُ فِي سَوَاءِ  
الْجَحِيمِ ﴿٥٥﴾

قَالَ تَاللَّهِ إِنْ كِدْتُ  
لِلْعَذِيبِ ﴿٥٦﴾

وَلَوْلَا نِعْمَةُ رَبِّي لَكُنْتُ مِنَ  
الْمُخْضَرِّينَ ﴿٥٧﴾

أَفَمَا نَحْنُ بِبَيِّنَاتٍ ﴿٥٨﴾

إِلَّا مَوْتَتَنَا الْأُولَى وَمَا نَحْنُ  
بِعُدَّتَيْنِ ﴿٥٩﴾

၆၀။ ဧကန်မလွဲ ဤသည်ပင်လျှင် ကြီးကျယ်စွာသော အောင်မြင်မှုတည်း။

၆၁။ (ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို) ကျင့်မှု ဆောက်တည်ကြသောသူတို့သည် ဤကဲ့သို့သော (အောင်မြင်မှုရယူရန်) အလို့ငှာ ကျင့်မှု ဆောက်တည်ကြရာသတည်း။

၆၂။ ဤသည့်ဧည့်ခံပွဲသည် ပိုမို၍ကောင်းမြတ်လေသလော၊ သို့တည်းမဟုတ် ရှားစောင်းကြီး ဆူးပင်သည် ပိုမို၍ ကောင်းမြတ်လေသလော။

၆၃။ ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းသစ်ပင်ကို မတရားကျူးလွန်ကြသော သူတို့အဖို့ စမ်းသပ်မှုတစ်ရပ်ပင် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။

၆၄။ ဧကန်စင်စစ် ၎င်းမှာ “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံ၏ အရင်း၌ပေါက်ရောက်သော သစ်ပင်တစ်ပင်ဖြစ်လေ၏။

၆၅။ ယင်းသစ်ပင်၏အသီးမှာ “ရှိုင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင်များ၊ မြွေများ၏ပါးပျဉ်းများကဲ့သို့ပင်ဖြစ်ပေ၏။

၆၆။ သို့ဖြစ်ပေရာ ဧကန်အမှန် ၎င်းတို့သည် ယင်းသစ်ပင်မှ အမှန်ပင် စားသုံးကြပေမည်။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် ယင်းသစ်ပင်ဖြင့် ဝမ်းဗိုက်များကို ဖြည့်ကြပေမည်။

⊙ ငရဲဘုံတွင် “ဧက္ကူမ်” ပင်၊

အထက်တွင် ဂျန္နုတ် အမတသုခဘုံသားတို့အား အမတသုခများနှင့် မည်သို့မည်ပုံ ဧည့်ခံထားတော်မူမည်အကြောင်း ပါရှိသည်။ ဤအာယတ်တော်များတွင် ငရဲသားတို့အား အတိုင်းမသိ ကြီးမားဆိုးရွားလှသော ဒုက္ခများဖြင့် မည်သို့မည်ပုံ ဧည့်ခံထားတော်မူမည်အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ငရဲဘုံတွင် သုခဟူ၍ အဘယ်မှာလျှင် ရှိအံ့နည်း။ ငရဲဘုံတွင် အစစအရာရာအားလုံးမှာ ဒုက္ခချည်းသာ။ ငရဲဘုံတွင် အပင်တစ်မျိုးရှိသည်။ “ဧက္ကူမ်”ဟုခေါ်သည်။ ပါရှားဘာသာတွင် “ဟန်ဇာလ်”ဟုခေါ်သည်။ >>

إِنَّ هَذَا لَهُ الْغَوْزُ الْعَظِيمُ ٥٠

لِيَبْتَلِ هَذَا أَفَلَعَمَلِ الْعَمَلُونَ ٥١

أَذَلِكَ خَيْرٌ تُزَلُّ لَهُ أَمْ شَجَرَةٌ الزَّقُّومِ ٥٢

إِنَّا جَعَلْنَاهَا فِتْنَةً لِلظَّالِمِينَ ٥٣

إِنَّهَا شَجَرَةٌ تَخْرُجُ فِي أَصْلِ الْجَحِيمِ ٥٤

طَلْعُهَا كَأَنَّهُ رُوسُ الشَّيَاطِينِ ٥٥

فَأَنَّهُمْ لَا يَكُونُونَ مِنْهَا قَبَالِثُونَ ٥٦

مِنْهَا الْبَطُونُ ٥٧

၆၇။ ထို့နောက် ထိုသူတို့သည် ၎င်း၏အပေါ်၌  
ဝါ(ထိုအပင်ကို စားသုံးဖြည့်တင်းပြီးနောက်) ကျိုက်  
ကျိုက်ဆူပွက်သောရေခွေးကို ရောစပ်(၍သောက်စေ)  
ခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

၆၈။ ထို့နောက် ဧကန်မုချ ၎င်းတို့သည် “ဂျဟန္နမ်”  
ငရဲဘုံသို့ အမှန်ပင် ပြန်ကြရပေမည်။

၆၉။ ဧကန်စင်စစ် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏အဘ၊  
ဘိုး၊ ဘေးတို့အား လမ်းမှားသူများအဖြစ် တွေ့ရှိခဲ့  
ကြကုန်၏။

၇၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် ထိုအဘ၊ ဘိုး၊  
ဘေးတို့၏ခြေရာများပေါ်၌ လျင်မြန်စွာ ပြေးလျှောက်  
ခဲ့ကြလေသတည်း။

၇၁။ အမှန်သော်ကား မုချဧကန် ၎င်းတို့အလျင်  
လည်း ရှေးသူဟောင်းတို့အနက် များစွာသောသူတို့မှာ  
လမ်းမှားခဲ့ကြကုန်၏။

ثُمَّ إِنَّ لَهُمْ عَلَيْهَا لَشَوَابًا مِّن  
حَمِيمٍ ۝٦٧

ثُمَّ إِنَّ مَرْجِعَهُمْ لَإِلَى  
الْجَحِيمِ ۝٦٨

إِنَّهُمْ أَفْوَاءُ بَاءَهُمْ  
ضَالِّينَ ۝٦٩

فَهُمْ عَلَىٰ آثَرِهِمْ يُهْرَعُونَ ۝٧٠

وَلَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ أَكْثَرُ  
الْأَوَّلِينَ ۝٧١

➤➤ အုရ်ဒူဘာသာတွင် “ထိုဟရ်” ဟုခေါ်သည်။ ပုံပန်းသဏ္ဌာန်မှာ အလွန်ဆိုးရွားသည်။ အသီးမှာ  
မြွေပါးပျဉ်းနှင့် တူသည်။ အမြိန်အရသာ လွန်စွာခါးသည်။ အဆိပ် အလွန်ပြင်းသည်။ ငရဲသားတို့သည်  
မနေနိုင်အောင် ဆာလောင်မွတ်သိပ်ကြသည့်အခါ ထိုအပင်ကိုပင် မဖြစ်သာသည့်အဆိုး၌ စားကြရမည်။  
ယင်းအပင်ကို စားကြသည့်အခါ တစ်စုံတစ်ရာအဆာပြေခြင်း မရှိသည်သာမက အတိုင်းမသိ ဆိုးရွားသော  
ခံစားမှုဒဏ်ကို မစွမလှ ခံစားကြရမည်။ ယင်းအပင်ကို စားရခြင်းလည်းတစ်ဒုက္ခ။ စားပြီးနောက် ခံစားရမည့်  
ခံစားချက်မှာ လည်း တစ်ဒုက္ခ။ ငရဲဘုံမှာ ဒုက္ခချည်းသာ။

ငရဲဘုံတွင် “ဧက္ကာမ်”ပင် ပေါက်လျက်ရှိကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် လာရှိသည်ကို ကြားသိရသော  
အခါ အချို့ကအိမ်များက ငရဲမီးတွင် စိမ်းစိုလတ်ဆတ်သောအပင် အသို့လျှင် ပေါက်နိုင်အံ့နည်းဟု ဆိုကြသည်။  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တန်ခိုးတော်အနန္တရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ အမျိုးမျိုး အစားစား၊ အဆန်းဆန်းအပြားပြား  
ဖန်ဆင်းတော်မူသည်။ လူကို မြေနှင့်ဖန်ဆင်းတော်မူသည်။ ကောင်းကင်တမန်တို့အား လင်းရောင်ခြည်ဖြင့်  
ဖန်ဆင်းတော်မူသည်။ “ဂျင်န”များကို မီးဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူသည်။ အခြားအရာခပ်သိမ်းတို့ကို ရေဖြင့်  
ဖန်ဆင်းတော်မူသည်။ ထိုသို့သော အရှင်မြတ်အဖို့ ငရဲဘုံတွင် “ဧက္ကာမ်”ပင် စိုက်ထားခြင်းမှာ အသို့လျှင်  
အခက်အခဲ ရှိအံ့နည်း။

၇၂။ စင်စစ်သော်ကား ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ် သည် ၎င်းတို့တွင် သတိပေးနှိုးဆော်သူတို့အား စေလွှတ် တော်မူခဲ့၏။

၇၃။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင် သည် သတိပေး နှိုးဆော်ခြင်းခံခဲ့ကြရသောသူတို့၏ နောက်ဆုံးအကျိုးမှာ မည်ကဲ့သို့ဖြစ်ခဲ့သည်ကိုရှုပါလေ။

၇၄။ သို့ရာတွင် ရွေးချယ်ခြင်း ခံခဲ့ကြရသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျွန်များမှာမူကား (လွတ်မြောက် ခဲ့ကြပေသတည်း)။

၇၅။ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ (နဗီတမန်တော်) “နှူးဟ်” သည် ငါအရှင်မြတ်အား ဟစ်ခေါ်ခဲ့လေရာ ငါ အရှင်မြတ်သည် (နှူးဟ်၏ပန်ကြားချက်ကို) အဘယ်မျှ လောက် ကောင်းစွာ နားထောင်တော်မူသောအရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူဘိသနည်း။

၇၆။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုနှူးဟ်အားလည်း ကောင်း၊ ထိုနှူးဟ်၏ အိမ်သူအိမ်သားများအား လည်းကောင်း၊ ကြီးကျယ်လှစွာသောပူပင်သောကမု လွတ်မြောက်စေတော်မူခဲ့သည်။

၇၇။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုနှူးဟ်၏ အဆက်အနွယ်ကိုသာလျှင် (မသေမကြေ မပျောက် မပျက်) ကျန်ရစ်စေတော်မူခဲ့၏။

၇၈။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် နောင်လာနောက် သားတို့တွင် ထို“နှူးဟ်”နှင့်ပတ်သက်၍ (၎င်းအား ကောင်းမွန်စွာ သတိရစေခြင်းကို) ရှိစေတော်မူခဲ့၏။

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا فِيهِمْ  
مُنْذِرِينَ ﴿٧٢﴾

فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ  
الْمُنْذِرِينَ ﴿٧٣﴾

الْأَعْبَادَ لِلَّهِ الْمُخْلِصِينَ ﴿٧٤﴾

وَلَقَدْ نَادَيْنَا نُوْحًا فَلْنِعْمَ  
الْمُجِيبُونَ ﴿٧٥﴾

وَبَجَّيْنَاهُ وَآهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ  
الْعَظِيمِ ﴿٧٦﴾

وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهُ هُمْ  
الْبَاقِينَ ﴿٧٧﴾

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿٧٨﴾

၇၉။ ခပ်သိမ်းကုန်သော ကမ္ဘာသူ ကမ္ဘာသားများ  
တွင် “နူးဟ်” ၏အပေါ်ဝယ် “စလာမ်” ချမ်းမြေ့  
သာယာမှုသည် ကျရောက်ပါစေ။

၈၀။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် သူတော်ကောင်း  
တို့အား ဤနည်းအတိုင်းပင် အစားပေးတော်မူ၏။

၈၁။ ဧကန်စင်စစ် ထိုနူးဟ်သည် ငါအရှင်မြတ်၏  
“မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်ကုန်သောကျွန်တို့တွင်  
အပါအဝင်ဖြစ်၏။

၈၂။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် အခြားသော  
သူတို့အား နှစ်မြှုပ်တော်မူခဲ့ပေသတည်း။

၈၃။ ထို့ပြင် ဧကန်မလွဲ ထို(နဗီတမန်တော်)  
နူးဟ်၏လမ်းစဉ်ကိုလိုက်သူတို့တွင် (နဗီတမန်တော်  
“အိဗ်ရာဟီမ်” သည်လည်း တစ်ဦးအပါအဝင်ဖြစ်၏။

၈၄။ (ပြန်လည်သတိရကြလေကုန်၊) အကြင်အခါ  
ဝယ် ထိုအိဗ်ရာဟီမ်သည် (ဒွိဟသံသယ စသောရောဂါ  
များ) ကင်းရှင်းသော စိတ်နှလုံးနှင့်တကွ မိမိအား  
ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်ဘက်သို့ လှည့်ခဲ့  
လေ၏။

၈၅။ တစ်ရံရောအခါဝယ် ထို (နဗီတမန်တော်)  
အိဗ်ရာဟီမ်သည် မိမိဖခင်အားလည်းကောင်း၊ မိမိ  
အမျိုးသားတို့အားလည်းကောင်း၊ ပြောဆို (မေးမြန်း)  
ခဲ့၏။ အသင်တို့သည် မည်သည့်အရာကို ကိုးကွယ်  
နေကြသနည်း။

၈၆။ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားစွန့်၍  
(မိမိတို့ကိုယ်တိုင်) ကြံဖန်ပြုလုပ်ထားသောကိုးကွယ်ရာ

سَلَامٌ عَلَى نُوْحٍ فِي الْعَالَمِينَ ﴿٧٩﴾

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٨٠﴾

إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا  
الْمُؤْمِنِينَ ﴿٨١﴾

ثُمَّ أَغْرَقْنَا الْآخَرِينَ ﴿٨٢﴾

وَأَنَّ مِنْ شِعْبِئِهِ إِِبْرَاهِيمَ ﴿٨٣﴾

إِذْ جَاءَ رَبَّهُ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ﴿٨٤﴾

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ  
مَاذَا تَعْبُدُونَ ﴿٨٥﴾

إِنِّي كُنْتُ مِنَ الْمَلَكِ الْمُسَلِّمِينَ ﴿٨٦﴾

များကို (ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရန်) လိုလားကြလေသလော။

၈၇။ သို့ဖြစ်လျှင် စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ အသင်တို့သည် မည်သို့ ယူဆကြပေသနည်း။

၈၈။ ထို့နောက် အိပ်ရာဟိမ်သည် ကြယ်နက္ခတ်များကို တစ်ချက်စူးစိုက်၍ ကြည့်ခဲ့လေ၏။

၈၉။ ထို့နောက် “ဧကန်အမှန် ငါသည် စိတ်ထိခိုက်သူ ဖြစ်သည်” ဟု ပြောဆိုခဲ့လေ၏။

၉၀။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် ထိုအိပ်ရာဟိမ်၏ထံမှ ကျောခိုင်းလျက် လှည့်ပြန်ခဲ့ကြကုန်၏။

၉၁။ ထို့နောက် ထိုအိပ်ရာဟိမ်သည် ထိုအမျိုးသားတို့၏ ကိုးကွယ်ရာ(ဆင်းတု)များထံ ဝင်ရောက်ခဲ့ပြီးလျှင် (ဤသို့)ပြောဆိုခဲ့၏။ အသင်တို့သည် အဘယ်ကြောင့် မစားကြသနည်း။

၉၂။ အသင်တို့သည် မည်သည့်အကြောင်းကြောင့် စကားမပြောကြသနည်း။

၉၃။ တစ်ဖန် ထိုအိပ်ရာဟိမ်သည် ယင်းဆင်းတုတော်များအပေါ်သို့ အရှိန်ပြင်းစွာ သွားရောက်၍ လက်ယာလက်ဖြင့် ရိုတ်ခတ်လေတော့၏။ ။<sup>၁</sup>

تُرِيدُونَ<sup>၈၇</sup>

فَمَا ظَنُّكُمْ رَبِّ الْعَالَمِينَ<sup>၈၈</sup>

فَنَظَرَ نَظْرَةً فِي النُّجُومِ<sup>၈၉</sup>

فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ<sup>၉၀</sup>

فَتَوَلَّوْا عَنْهُ مُدْبِرِينَ<sup>၉၁</sup>

فَرَاغَ إِلَى إِلَهِهِمْ فَقَالَ  
أَلَا تَأْكُلُونَ<sup>၉၂</sup>

مَا لَكُمْ لَا تَنْطِقُونَ<sup>၉၃</sup>

فَرَاغَ عَلَيْهِمْ ضَرْبًا  
بِالْيَمِينِ<sup>၉၄</sup>

### ၁) တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်၏ မာယာကာရ၊

တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်၏ အမျိုးသားများသည် (Astronomy)နက္ခတ်တာရာ အတတ်ပညာကို အထူးလိုက်စားခဲ့ကြသည်။ တစ်နေ့သော် တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်၏ အမျိုးသားများသည် မြို့ပြင်ဘက်၌ ကျင်းပလေ့ရှိသော မိမိတို့၏ ရိုးရာပွဲလမ်းသဘင်သို့ သွားရန်စီစဉ်နေခဲ့ကြ၏။ တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်အားလည်း ခေါ်သွားလိုခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်က နက္ခတ်တာရာများကို စူးစိုက်ကြည့်၍ >>

၉၄။ ထို့နောက် ၎င်းအမျိုးသားတို့သည် ထို အိမ်ရာဟိမ်၏ ထံသို့ အပြေးအလွှားလာခဲ့ကြလေသည်။

၉၅။ ထိုအခါ ထိုသူ(အိမ်ရာဟိမ်)က (ဤသို့) ပြောကြားခဲ့၏။ အသင်တို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ထုလုပ်ထားကြသောအရာများကို ဆည်းကပ်ကိုးကွယ် ကြလေသလော။

၉၆။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သာလျှင် အသင်တို့အားလည်းကောင်း၊ အသင်တို့ ပြုလုပ်ကျင့်မှုကြသောအရာဝတ္ထုများကိုလည်းကောင်း၊ (အားလုံးကိုပင်) ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။

၉၇။ ထို(အခါ) အမျိုးသားတို့က “အသင်တို့သည် ထိုအိမ်ရာဟိမ်၏အဖို့ အဆောက်အအုံတစ်ခုကို တည်ဆောက်ပြီးလျှင်၊ ၎င်းအား မီးတောက်မီးလျှံအတွင်းသို့ ပစ်ချကြလေကုန်” ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

فَأَقْبَلُوا إِلَيْهِ يَزْفُونَ ﴿٩٤﴾

قَالَ اتَّعْبُدُونَ مَا تَنْحِتُونَ ﴿٩٥﴾

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ ﴿٩٦﴾

قَالُوا ابْنُوا لَهُ بُيُوتًا فَأَلْفُوهُ فِي الْجَحِيمِ ﴿٩٧﴾

➤➤ “ကျွန်ုပ် နေမကောင်းပါ” ဟုပြောဆိုခဲ့၏။ (လူသားတို့၏ ကျန်းမာရေးသည် အခါခပ်သိမ်း အဖက်ဖက်မှ လုံးဝကောင်းသည် ဟူ၍ကား ရှားလှပေသည်။ ရုပ်ပိုင်းကောင်းသည်ထား စိတ်ပိုင်းမကောင်း၊ စိတ်ပိုင်းကောင်းသည်ထား ရုပ်ပိုင်း မကောင်း၊ နည်းများမဆို တစ်နည်းတစ်ဖုံ ကျန်းမာရေးသည် ချို့တဲ့သည်သာ ဖြစ်သည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်သည် မိမိ၏အမျိုးသားများ၏ အယူဝါဒ လွဲမှားမှုကို တွေး၍ တွေး၍ ဆွေးလျက်ရှိသည်။ တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်၏ စိတ်နှလုံးသားသည် အဘယ်မှာလျှင် ကြည်လင်ရွှင်လန်း နိုင်အံ့နည်း။)

အသို့ပင်ရှိစေ၊ တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်သည် မိမိ၏အမျိုးသားများ၏ ကိုးကွယ်ရာများ၌ တစ်စုံတစ်ရာ စွမ်းရည်သတ္တိ မရှိသည်ကို မျက်ဝါးထင်ထင် လက်တွေ့ပြသနိုင်ရန် မြို့တွင်း၌တစ်ကိုယ်တည်း နေခဲ့လိုသည့်အတွက် မာယာကာရ၊ ဒွါဒိပ္ပယ အားဖြင့် ပရိယာယ်သုံးကာ “ကျွန်ုပ် နေမကောင်းပါ” ဟုဆိုကာ တစ်ဦးတည်း နေခဲ့လေသည်။ တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်၏ အမျိုးသားများသည်လည်း တမန်တော်အိမ်ရာဟိမ်အား ထား၍ မိမိတို့၏ ပွဲလမ်းသဘင်သို့ ထွက်ခွာသွားခဲ့ကြလေသည်။ ထိုအခါ တမန်တော်အိမ်ရာဟိမ်သည် အခွင့်ကောင်းရကာ မိမိတို့၏အမျိုးသားများ၏ ကိုးကွယ်ရာများကို ဖျက်ဆီးပစ်ခဲ့လေသည်။

ဤအကြောင်း ကုရ်အာန် (၂၁:၅၁-၇၀)တွင် ပါရှိခဲ့ချေပြီ။ သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်များကိုလည်း အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

၉၈။ အချုပ်မှာ ၎င်းတို့သည် ထိုအိပ်ရာဟိမ်နှင့် ပတ်သက်၍ မကောင်းသောအကြံအစည်ကို ကြံရွယ် ခဲ့ကြသော်လည်း ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား (အရေး) နိမ့်စေတော်မူခဲ့ပေသတည်း။

၉၉။ ထို့နောက် ထိုအိပ်ရာဟိမ်သည် (ဤသို့) ပြောကြားခဲ့လေ၏။ ဧကန်အမှန် ငါသည် ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်သို့ သွားတော့မည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ငါ့အား (လိုရာ ပန်းတိုင်သို့) အမှန်ပင် ပို့ဆောင်တော်မူပေမည်။

၁၀၀။ အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်း မွေးမြူ တော်မူသောအရှင်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်အား သူတော်ကောင်း (သား) တစ်ယောက် ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူပါ။<sup>၁</sup>

၁၀၁။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုအိပ်ရာဟိမ် အား ခန္တီတရားနှင့် ပြည့်စုံသောသားတော်တစ်ပါး၊ (ချီးမြှင့်တော်မူမည် ဖြစ်ကြောင်း) ဝမ်းမြောက်ဖွယ် သတင်းပေးတော်မူခဲ့၏။

فَارَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ  
الْأَسْفَلِينَ<sup>٩٨</sup>

وَقَالَ إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَىٰ رَبِّي  
سَيِّئِينَ<sup>٩٩</sup>

رَبِّ هَبْ لِي مِن  
الصَّالِحِينَ<sup>١٠٠</sup>

فَبَشِّرْنَاهُ بِغُلَامٍ حَلِيمٍ<sup>١٠١</sup>

① တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်သည် အစ္စလာမ်အတွက် မီးတင်ပို့ခြင်းကိုပင် ခံခဲ့ရရှာပြီ။ သို့ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် မီးပုံတွင်းမှ ဘေးမသိရန်မခတ် အေးချမ်းစွာ ထွက်လာခဲ့ပေပြီ။ ယခုမူ တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ် သည် မိမိ၏အမျိုးသားများဘက်မှ မက်ကင်းချေပြီ။ ဖခင်ကြီးကလည်း မိမိအပေါ်၌ ယခင်ကထက်ပင် ပိုမို၍ ပြင်းပြင်းထန်ထန် အကျပ်ကိုင်လာချေပြီ။ တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်အဖို့ တိုင်းပြည်စွန့်ရန်ပင် ရှိတော့သည်။ တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်သည် မိမိ၏တိုင်းပြည်ကိုစွန့်၍ တိုင်းတစ်ပါးသို့ ထွက်ခွာသွားရန် ရည်ရွယ်သည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်ကြီးအား ဆီးရီးယားပြည်သို့ ရွှေ့ပြောင်းနေထိုင်ရန် ညွှန်ပြတော်မူခဲ့လေသည်။

တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်သည် ယင်းသို့ တိုင်းပြည်ကိုစွန့်ရသဖြင့် ရွှေ့ကွဲမျိုးကွဲ ဖြစ်ရသည့်အခါ မိမိ၏ “အစ္စလာမ်” သာသနာလမ်းစဉ်ကို အစဉ်တစိုက် ဆက်လက် ထိန်းသိမ်းသွားနိုင်ရန်အလို့ငှာ သားဆုပန်ခဲ့ လေသည်။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်ကြီးအား ဦးစွာပထမ ခန္တီတရားနှင့် ပြည့်စုံသော သားတော်တစ်ပါးကို ပေးသနားတော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုသားတော်ကား အခြားမဟုတ်။ ကုရ်ဗာနီပြုလုပ်ရန် မိမိ၏အသက်ကို အံ့ဖွယ်သရဲ ပုံအပ်ခဲ့သော သားတော်အစ္စမာအီလ်ပင်။



၁၀၂။ ၎င်းနောက် ထိုသားတော်သည် ထိုအိပ်ရာဟိမ် နှင့်အတူ သွားလာပြေးလျှောက်နိုင်သော အရွယ်သို့ ရောက်သောအခါ ထိုအိပ်ရာဟိမ်သည် (ဤသို့) ပြောကြားခဲ့လေ၏။ “အို-ချစ်သား ငါသည် ဧကန်မလွဲ အသင့်အား လှီးဖြတ်နေသည်ကို အိပ်မက်တွင် ဧကန် အမှန် မြင်မက်သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် မည်သို့ ထင်မြင်ယူဆသနည်း” စဉ်းစားပါလေ။

ထို(အခါ) သားတော်က “အို-ခမည်းတော်၊ ခမည်းတော်သည် ပေးတော်မူခြင်းခံရသော အမိန့်တော် ကိုသာ လိုက်နာဆောင်ရွက်ပါ။ “အင်န်ရှာအလ္လာဟ်” (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုရှိတော်မူခဲ့ပါလျှင်) ခမည်း တော်သည် ကျွန်တော့်အား ခန္တီတရား ထားရှိသူ တစ်ဦးအဖြစ် အမှန်ပင် တွေ့ရှိပါလိမ့်မည်ဟု ပြန်ကြား ခဲ့လေ၏။”

فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعْيَ قَالَ  
يَبْنَىٰ إِنِّي أَرَىٰ فِي الْمَنَامِ  
أَنِّي أَبْجُوكَ فَأَنْظُرُ مَاذَا تَرَىٰ قَالَ  
يَا بَنِيَّ أَفْعَلْ مَا تُؤْمَرُ  
سَجَدْنِي إِنْ شَاءَ اللَّهُ مِنَ  
الصَّابِرِينَ ﴿١٠٢﴾

### ၁၀ ကုရ်ဇာနီပြုလုပ်ခြင်း ခံရသော သားတော်ကား မည်သူနည်း။

“တောင်ရာတ်” ကျမ်းသည် ယဟူဒီများ၏ မထိန်းသိမ်းမှု၊ ကိုယ်ကျိုးရှာမှု၊ ခေတ်၏ပြောင်းလဲမှုများ ကြောင့် မူရင်းအတိုင်းမရှိတော့ပေ။ ရုပ်ပျက်ဆင်းပျက် ဖြစ်လျက်ရှိ၏။ အထူးသဖြင့် တမန်တော်မဟုတ် (ဆွလ္လဏ္ဏဟု အလိုလိုဟိစလ္လမ်)နှင့် ပတ်သက်သည့် ဗျာဒိတ်စကားများ၊ စကားရိပ် စကားမြွက်များကိုမူ ယဟူဒီများသည် လုံးဝဖျောက်ဖျက်၍ ထားကြလေပြီ။

သို့တစေလည်း ယခုထက်တိုင် အဆိုပါကျမ်းတွင် အချို့မှန်ကန်သော အချက်အလက်များကို တွေ့ရှိရပေသေးသည်။ “တောင်ရာတ်”ကျမ်းတွင် ကုရ်ဇာနီ ပြုလုပ်ခြင်းခံရသော သားတော်မှာ တမန်တော် အစ်စဟာက်ပင် ဖြစ်သည်ဟူ၍ပါရှိ၏။ သို့ရာတွင် ကျမ်းလာစကားများ၏ ရှေ့နောက်အနေအထား၊ အသုံးအနှုံးများ ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် တမန်တော်အစ်စဟာက်သည် ကုရ်ဇာနီ အပြုမခံခဲ့ရကြောင်း၊ ကုရ်ဇာနီ အပြုခံခဲ့ရသော သားတော်မှာ သားတော်အိစ်စမာအိလ်သာ ဖြစ်ကြောင်း၊ သားတော်အစ်စဟာက် လုံးဝမဖြစ်နိုင်ကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိရပေသည်။

တမန်တော်မြတ်လက်ထက်တွင် မရ်ဝဟ်၌ ကုရ်ဇာနီပြုလုပ်ခြင်း မရှိခဲ့ပေ။ မက္ကာမြို့တော်နှင့် သုံးမိုင်ကွာဝေးသော “မိနာ” တွင် ကုရ်ဇာနီ ပြုလုပ်ခဲ့ကြ၏။ သို့ပင်တစေလည်း တမန်တော်မြတ်က ကုရ်ဇာနီ ပြုလုပ်ရာ ဌာနသည် မရ်ဝဟ်ပင် ဖြစ်သည်ဟူ၍ မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ ဤသို့ မိန့်ကြားတော်မူခြင်းမှာ တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်သည် သားတော်အား ဤနေရာ၌ပင် ကုရ်ဇာနီပြုရန် ဆန္ဒထားရှိတော် မူခဲ့ခြင်းကြောင့် ပင်တည်း။

၁၀၃။ ထို့နောက် ထို(သားအဖ) နှစ်ပါးလုံးသည် အမိန့်တော်ကို လိုက်နာပြီး ထိုအိမ်ရာဟိမ်သည် (လိုးဖြတ်ရန်) ထိုသားတော်အား မှောက်လျက် လှဲခဲ့လေ သောအခါ။

၁၀၄။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား (ဤသို့) အသံပြု တော်မူခဲ့၏။ အို-အိမ်ရာဟိမ်၊

၁၀၅။ ဧကန်မလွဲ အသင်သည် အိပ်မက်ကို အမှန် အကန် ဆောင်ရွက်ခဲ့လေပြီ။ ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ် သည် သူတော်ကောင်းတို့အား ဤနည်းအတိုင်းပင် အစားပေးလေ့ရှိတော်မူ၏။

၁၀၆။ ဧကန်မလွဲ ဤသည် ထင်ရှားစွာသောစမ်းသပ် မှုတစ်ရပ် အမှန်ပင်ဖြစ်၏။

၁၀၇။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ကြီးကျယ် မြင့်မြတ်လှစွာသော သတ်ဖြတ်အပ်သည့်သားကောင် တစ်ကောင်ဖြင့် (အစားထိုး၍) ထိုသားတော်အား ရွေးယူတော်မူခဲ့၏။

၁၀၈။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် နောင်လာနောက် သားတို့တွင် ထိုအိမ်ရာဟိမ်နှင့်ပတ်သက်၍ (၎င်းအား ကောင်းမွန်စွာ သတိရခြင်းကို) ရှိစေတော်မူခဲ့၏။

၁၀၉။ အိမ်ရာဟိမ်၏အပေါ်ဝယ် “စလာမ်” ချမ်းမြေ့ သာယာမှုသည် ကျရောက်ပါစေ။

قَلَمًا أَسْلَمًا وَتِلْكَ لَاجِبَيْنِ ﴿١٠٣﴾

وَنَادَيْنَاهُ أَنْ يَا إِبْرَاهِيمُ ﴿١٠٤﴾

قَدْ صَدَّقْتَ الرُّؤْيَا إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١٠٥﴾

إِنَّ هَذَا لَهُوَ الْبَلَاءُ الْمُبِينُ ﴿١٠٦﴾

وَقَدَيْنَاهُ بِذَبْحٍ عَظِيمٍ ﴿١٠٧﴾

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿١٠٨﴾

سَلَامٌ عَلَى إِبْرَاهِيمَ ﴿١٠٩﴾

➤➤ ဟင်္ဂါပြုလုပ်ရာတွင် ကုရ်ဇာနီပြုလုပ်ခြင်းသည် “ရွတ်ကိန်” အရေးကြီးသော တာဝန်တစ်ရပ်ဖြစ်၏။ ဤသည်လည်း တမန်တော် အိစ္စမာအီလ်၏ ကုရ်ဇာနီကို အမှတ်ရစေသော ကျင့်စဉ်တစ်ရပ်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ ဤသည်ကို ရည်ညွှန်း၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အောက်ပါအတိုင်း လာရှိသည်။

ငါအရှင်မြတ်သည် ထို(သားတော် အိစ္စမာအီလ်)၏အစား ကြီးသော သားကောင် တစ်ကောင်ကို ပေးတော်မူခဲ့၏။ ကုရ်အာန် (၃၇:၁၀၇)။

၁၁၀။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် သူတော်ကောင်းတို့အား ဤနည်းအတိုင်းပင် အစားပေးလေ့ရှိတော်မူ၏။

၁၁၁။ ဧကန်စင်စစ် ထိုအိမ်ရာဟိမ်သည် ငါအရှင်မြတ်၏ “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်ကြကုန်သော ကျွန်တို့အနက် အပါအဝင်ဖြစ်၏။

၁၁၂။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုအိမ်ရာဟိမ်အား “အစ်ဟာက်” နှင့်ပတ်သက်၍ နဗီတမန်တော်တစ်ပါး၊ သူတော်ကောင်းတစ်ပါးဖြစ်မည့်အကြောင်း ဝမ်းမြောက်ဖွယ်သတင်း မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။

၁၁၃။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုအိမ်ရာဟိမ်၏အပေါ်၌လည်းကောင်း၊ “အစ်ဟာက်” ၏အပေါ်၌လည်းကောင်း၊ ချမ်းသာကြောင်းကို ချပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့နှစ်ဦး၏သားမြေးတို့အနက် သူတော်ကောင်းလည်းရှိ၏။ မိမိကိုယ်ကို မိမိ အထင်အရှား နှိပ်စက်ကလူ ပြုသူလည်းရှိချေသတည်း။

၁၁၄။ ထိုမှတစ်ပါး မလွဲဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် (နဗီတမန်တော်) “မူစာ” ၏အပေါ်၌လည်းကောင်း၊ (နဗီတမန်တော်) “ဟာရူန်” ၏အပေါ်၌လည်းကောင်း၊ ကျေးဇူးပြုတော်မူခဲ့၏။

၁၁၅။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထို“မူစာ”နှင့် “ဟာရူန်” နှစ်ဦးတို့အားလည်းကောင်း၊ ထိုနှစ်ဦးတို့၏အမျိုးသားတို့အား လည်းကောင်း၊ ကြီးကျယ်စွာသော ပူပင်သောကမ္ပ ကယ်တင်တော်မူခဲ့၏။

၁၁၆။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ကူညီစောင့်မတော်မူခဲ့ရာ ၎င်းတို့သည်ပင်လျှင် အောင်မြင်သူများ ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١١٠﴾

إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١١﴾

وَبَشِّرْنَاهُ بِإِسْحَاقَ بْنِ يَاقَانَ  
الضَّالِّحِينَ ﴿١١٢﴾

وَبَوَّكْنَا عَلَيْهِ وَعَلَى إِسْحَاقَ  
وَمِنْ ذُرِّيَّتِهِمَا مُحْسِنٌ وَظَالِمٌ  
لِنَفْسِهِ مُبِينٌ ﴿١١٣﴾

وَلَقَدْ مَنَّا عَلَى مُوسَى  
وَهَارُونَ ﴿١١٤﴾

وَجَعَلْنَاهُمْ أَقْوَمَهُمَا مِنَ الْكَرْبِ  
الْعَظِيمِ ﴿١١٥﴾

وَنَصَرْنَاهُمْ فَمَا نَوَّاهُمْ  
الْغُلَبِينَ ﴿١١٦﴾

၁၁၇။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုမူစာနှင့်ဟာရုန် နှစ်ဦးစလုံးကို ရှင်းလင်းပြတ်သားသော(တောင်ရာတ်) ကျမ်းဂန်ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။

၁၁၈။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုမူစာနှင့် ဟာရုန်နှစ်ဦးစလုံးအား ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းကို ညွှန်ကြားပြသတော်မူခဲ့၏။

၁၁၉။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် နောက်လာနောက် သားတို့တွင် ၎င်းတို့နှစ်ဦးစလုံးနှင့်ပတ်သက်၍ (၎င်းတို့ နှစ်ဦးစလုံးအား ကောင်းမွန်စွာ သတိရခြင်းကို) ရှိစေ တော်မူခဲ့၏။

၁၂၀။ “စလမ်း” ငြိမ်းချမ်းသာယာမှုသည် မူစာ၏ အပေါ်၌လည်းကောင်း၊ ဟာရုန်၏ အပေါ်၌လည်း ကောင်း၊ ကျရောက်ပါစေ။

၁၂၁။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ဤနည်းအတိုင်း ပင် သူတော်ကောင်းတို့အား အစားပေးလေ့ရှိတော်မူ၏။

၁၂၂။ ဧကန်စင်စစ် ထိုနှစ်ဦးစလုံးသည် ငါအရှင်မြတ် ၏ “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်ကြကုန်သော ကျွန်တို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၁၂၃။ ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်စင်စစ် “အီလ်ယာစ်” သည် “ရစ္စုလ်” တမန်တော်တို့တွင် အမှန်ပင် တစ်ဦး အပါ အဝင်ဖြစ်၏။

၁၂၄။ တစ်ရံရောအခါဝယ် “အီလ်ယာစ်”သည် မိမိ အမျိုးသားတို့အား (ဤသို့) ပြောကြားခဲ့လေ၏။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အား) မကြောက်ရွံ့ကြလေသလော။

وَاتَيْنَهُمَا الْكِتَابَ الْمُسْتَقِيمَ<sup>(၁၁၆)</sup>

وَهَدَيْنَاهُمَا الصِّرَاطَ  
الْمُسْتَقِيمَ<sup>(၁၁၈)</sup>

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِمَا فِي  
الْآخِرِينَ<sup>(၁၁၉)</sup>

سَلَامٌ عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَارُونَ<sup>(၁၂၀)</sup>

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ<sup>(၁၂၁)</sup>

إِنَّهُمَا مِنْ عِبَادِنَا  
الْمُؤْمِنِينَ<sup>(၁၂၂)</sup>

وَإِنَّ إِلْيَاسَ لَمِنَ  
الْمُرْسَلِينَ<sup>(၁၂၃)</sup>

إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَالَأْتُمُتُونَ<sup>(၁၂၄)</sup>

၁၂၅။ အသင်တို့သည် အကောင်းဆုံး ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်မြတ်အား စွန့်ထားကြ၍ “ဗအ်လ်” (ဟုမည်တွင်သော ဆင်းတု)ကို ဟစ်ခေါ်(တသ ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်)ကြလေသလော။

၁၂၆။ အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်၊ ထိုနည်းတူစွာ အသင်တို့၏ ရှေးဟောင်းအဘ၊ ဘိုး၊ ဘေးများအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား (စွန့်ထားကြ၍)။

၁၂၇။ သို့တစေလည်း ၎င်းတို့သည် ထို(နဗီတမန်တော်) အီလ်ယာစ်အား မုသာဝါဒီဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြပေရာ၊ ဧကန်စင်စစ် ၎င်းတို့သည် (ငါအရှင်မြတ်၏) ရှေ့တော်မှောက်သို့ သွင်းခြင်းခံကြရမည့်သူများအမှန်ပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၁၂၈။ သို့ရာတွင် ရွေးချယ်ခြင်း ခံခဲ့ကြရလေသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျွန်တို့မှာမူကား (ကောင်းမြတ်သော အကျိုးကျေးဇူးကို ခံစားကြရပေမည်)။

၁၂၉။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုအီလ်ယာစ်နှင့် ပတ်သက်၍ နောင်လာနောက်သားတို့တွင် (၎င်းအား ကောင်းမွန်စွာ သတိရခြင်းကို) ရှိစေတော်မူခဲ့၏။

၁၃၀။ “စလမ်” ငြိမ်းချမ်း သာယာမှုသည် “အီလ်ယာစ်” ၏အပေါ်ဝယ် ကျရောက်ပါစေ။

### ၆ တမန်တော်အီလ်ယာစ်၊

အချို့ပညာရှင်များ၏ ယူဆချက်အရ တမန်တော်အီလ်ယာစ်သည် တမန်တော်ဟာရုန်၏ မှိုနှွယ်ဆက်မှ ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်အီလ်ယာစ်အား ဆီရီးယားပြည်ရှိ ဗအ်လ်ဗက္ကမြို့သို့ စေလွှတ်တော်မူခဲ့သည်။ ယင်းမြို့သားများသည် “ဗအ်လ်” မည်တွင်သော ဆင်းတုကို ကိုးကွယ်နေခဲ့ကြသည်။ >>

اتَّعَمُّونَ بَعْلًا وَتَذَرُونَ  
أَحْسَنَ الْخَلْقَيْنِ ﴿٣٥﴾

اللَّهُ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ  
الْأَوَّلِينَ ﴿٣٦﴾

فَكَذَّبُوهُ وَاتَّهَمُوا  
لَهُمُ خُصْرُونَ ﴿٣٧﴾

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿٣٨﴾

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿٣٩﴾

سَلَامٌ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ﴿٤٠﴾

၁၃၁။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် သူတော်ကောင်းတို့အား ဤနည်းအတိုင်းပင် အစားပေးလေ့ရှိတော်မူ၏။

၁၃၂။ စင်စစ်ဧကန် ထို“အိလ်ယာစိန်”သည် ငါအရှင်မြတ်၏ သက်ဝင်ယုံကြည်ကုန်သောကျွန်တို့တွင် တစ်ဦး အပါအဝင် ဖြစ်ချေသတည်း။

၁၃၃။ ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်မလွဲ “လူတ”သည်လည်း “ရုလ” တမန်တော်တို့တွင် အပါအဝင်ဖြစ်လေ၏။

၁၃၄။ အကြင်အခါဝယ် ငါအရှင်မြတ်သည် ထို“လူတ”အားလည်းကောင်း၊ ထို“လူတ”၏ အိမ်သူအိမ်သား အားလုံးတို့ကိုလည်းကောင်း၊ ကယ်တင်တော်မူခဲ့၏။

၁၃၅။ သို့ရာတွင် အမယ်အိုတစ်ဦးမှာ ကျန်ရစ်ခဲ့သူတို့တွင် ပါဝင်ခဲ့၏။

၁၃၆။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် အခြားသောသူတို့အား ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့၏။

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي

الْمُحْسِنِينَ ﴿٣١﴾

إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا

الْمُؤْمِنِينَ ﴿٣٢﴾

وَإِنَّ لَوْطًا لَّمِنَ

الرُّسُلِينَ ﴿٣٣﴾

إِذْ نَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ ﴿٣٤﴾

إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَدِيرِ ﴿٣٥﴾

ثُمَّ دَمَرْنَا الْأُخْرَى ﴿٣٦﴾

➤➤ တမန်တော် အိလ်ယာစ်သည် ဗအ်လဗက္ကမြို့သားများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့စွာခန့်ညားကြရမည့်အကြောင်း၊ ဆင်းတုကိုးကွယ်မှုကို ရှောင်ကြဉ်ကြရမည့်အကြောင်း ကျိုးကြောင်းပြ၍ တရားဓမ္မဟောညွှန်ပြတော်မူခဲ့သည်။ အဆိုပါ မြို့သူမြို့သားများအနက် အများစုက မနာခံခဲ့ကြပေ။ အချို့က နာခံခဲ့ကြသည်။ မနာခံသူများသည် ငရဲဘုံသို့ လားကြရမည်။ နာခံသူများသည် ဂျန္နတ်သို့ လားကြရမည်ဖြစ်သည်။

**မှတ်ချက်။**

“စိနာ” တောင်ကို “စိနိန်”တောင်ဟု ခေါ်ဆိုသကဲ့သို့ တမန်တော် အိလ်ယာစ်အား “အိလ်ယာစိန်”ဟူ၍ ခေါ်ဝေါ်သမုတ်ကြသည်။

အချို့၏ ယူဆချက်အရ “အိလ်ယာစိန်” သည် တမန်တော် အိလ်ယာစ်၏ နောက်လိုက်တပည့်သားများကို ဆိုလိုသည်။

အချို့က ယင်းပုဒ်ကို (إِلْ يَاسِينَ) “အာလီယာစိန်” ဟူ၍ ရွတ်ဖတ်ကြသည်။ ဤရွတ်ဖတ်နည်းအရဆိုသော် “အာလီယာစိန်”၏ အဓိပ္ပာယ်မှာ ယာစိန်၏ သားသမီးများဟူ၍ ဖြစ်သွားပေမည်။ “ယာစိန်”သည် ၎င်းတို့၏ဖခင်၏အမည်၊ တစ်နည်း တမန်တော် အိလ်ယာစ်၏အမည် ဖြစ်သွားပေမည်။

၁၃၇။ စင်စစ်ဆိုသော် မုချဧကန် အသင်တို့သည်  
နေ့အခါ၌ ၎င်းတို့၏(ပျက်စီးနေသောမြို့ရွာ)အနီးမှ  
ဖြတ်သန်း သွားလာလျက်ပင် ရှိကြကုန်၏။

၁၃၈။ ထိုနည်းတူစွာ (အသင်တို့သည်) ညဉ့်အခါ၌  
လည်း (ဖြတ်သန်းသွားလာလျက် ရှိကြပေသည်။)  
သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် (မစဉ်းစားမဆင်ခြင်)  
မသိ နားမလည်ကြလေသလော။

၁၃၉။ ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်အမှန် “ယူနုတ်စ်”သည်  
လည်း “ရုဗူလ်” တမန်တော်တစ်ဦးဖြစ်ခဲ့၏။

၁၄၀။ အခါတစ်ပါး၌ ထို“ယူနုတ်စ်”သည် ကုန်စည်  
အပြည့်တင်ထားသော သင်္ဘော၏အနီးသို့ ပြေး၍  
သွားခဲ့လေ၏။

၁၄၁။ ထို့နောက် ထို“ယူနုတ်စ်”သည် (သင်္ဘော  
သားများ) မဲစာရေတံချရာတွင် ပါဝင်မဲချစေခဲ့ရာ၊  
၎င်းမှာ အရေးရှုံးနိမ့်သူ ဖြစ်ခဲ့ရလေ၏။

၁၄၂။ ထို့နောက် ထိုယူနုတ်စ်သည် မိမိကိုယ်ကို  
မိမိအပြစ်တင်လျက်ရှိနေစဉ် ငါးသည် ၎င်းအား  
မျိုးခဲ့လေ၏။

၁၄၃။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ ထို“ယူနုတ်စ်”  
သည် (ငါအရှင်မြတ်)စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း  
မြွက်ဆိုသူ မဖြစ်ခဲ့မူ။

၁၄၄။ အမှန်ပင် ထို“ယူနုတ်စ်” သည် “ကိယာမတ်”  
ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တိုင်အောင် ထိုငါး၏ ဝမ်းဗိုက်ထဲ၌  
သာ နေခဲ့ရပေမည်။

وَأَنكُمْ لَتَسْرُوْنَ عَلَيْهِمْ  
مُّصْبِحِينَ ﴿٣٧﴾

وَبِالْأَيْلُ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿٣٨﴾

وَلَأَن يُّؤْتَسَ لِمَن الْمُرْسَلِينَ ﴿٣٩﴾

إِذْ أَبَقَ إِلَى الْفُلْكِ  
الْمَشْحُونِ ﴿٤٠﴾

فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ  
الْمُدْحَضِينَ ﴿٤١﴾

فَالْتَقَبَهُ الْحَوْتُ وَهُوَ مُلِيمٌ ﴿٤٢﴾

فَقُلْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنَا مِنَ الْمُسَبِّحِينَ ﴿٤٣﴾

لَلَيْثِ فِي بَطْنِهِ إِلَى يَوْمِ  
يُبْعَثُونَ ﴿٤٤﴾

၁၄၅။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ထို“ယူနုတ်စ်” အား လွင်တီးပြင်၌ချတော်မူခဲ့ရာ ၎င်းမှာ နွမ်းရိလျက် ရှိခဲ့၏။

၁၄၆။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏အပေါ်၌ နွယ်တက်သော အပင်တစ်ပင်ကို ပေါက်ရောက်စေတော် မူခဲ့၏။

၁၄၇။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား (လူဦး(ရေ)တစ်သိန်း သို့မဟုတ် တစ်သိန်းကျော်ရှိ အမျိုးသားတို့ထံ (ရုဏ်လ်တမန်တော်အဖြစ်) စေလွှတ် တော်မူခဲ့၏။

၁၄၈။ ထိုအခါ ၎င်းအမျိုးသားတို့သည် “အီမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ အား သတ်မှတ်ပြီးဖြစ်သော အချိန်ကာလတိုင်အောင် အကျိုးကျေးဇူးခံစားခွင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့ပေသတည်း။

၁၄၉။ ယခုသော် အသင်သည် ၎င်းတို့အား မေးမြန်း ပါလေ။ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၌ သမီးမိန်းကလေးများရှိကြ၍၊ ၎င်းတို့၌ မူကား သားယာကျားကလေးများ ရှိကြလေသလော။

၁၅၀။ သို့တည်းမဟုတ် ငါအရှင်မြတ်သည် “မလာအိ ကဟ်” ကောင်းကင်တမန်တို့အား မိန်းမများအဖြစ် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည်ကိုလည်းကောင်း၊ သို့ ကြည့်ရှု လျက် ရှိခဲ့ကြလေသလော။<sup>၁</sup>

فَبَدَّلْنَاهُ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ سَقِيمٌ ﴿٤٥﴾

وَأَبْتَدْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً مِّنْ يَقْطِئِينَ ﴿٤٦﴾

وَأَرْسَلْنَاهُ إِلَىٰ مِائَةِ أَلْفٍ أَوْزَرَ يُدُونُ ﴿٤٧﴾

فَأَمْنُوا بِمَتَاعِهِمْ إِلَىٰ حِينٍ ﴿٤٨﴾

فَاسْتَفْتِهِمُ الرِّبَّكَ الْبَنَاتُ وَلَهُمُ الْبَنُونَ ﴿٤٩﴾

أَمْ خَلَقْنَا الْمَلَائِكَةَ إِنَاثًا وَهُمْ شَاهِدُونَ ﴿٥٠﴾

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ မည်သည့်သံယောဇဉ်မျှ မရှိ။

အရပ်ကာဖိရ်များက ကောင်းကင်တမန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သမီးများ ဖြစ်ကြသည်ဟု ဆိုခဲ့ကြ၏။ တစ်ဖန် ၎င်းတို့အား အသင်တို့ ပြောဆိုကြသည့်အတိုင်း ကောင်းကင်တမန်များသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ သမီးများဖြစ်ကြလျှင် ၎င်းတို့၏မိခင်များကား မည်သူများပါနည်းဟု မေးလျှင် ၎င်းတို့က ➤



၁၅၁။ ကောင်းစွာ မှတ်ယူကြလေကုန်။ ဧကန်အမှန်  
၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ လီဆယ်မှုဖြင့်သာ ပြောဆို  
နေကြသည်။

၁၅၂။ “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (သားသမီး)  
မွေးဖွားတော်မူသည်” ဟု။ သို့ရာတွင် စင်စစ်ဧကန်  
၎င်းတို့သည် မုသာဝါဒီများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၁၅၃။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သမီးမိန်းကလေး  
များအား သားယောက်ျားကလေးများထက် ဦးစားပေး  
တော်မူခဲ့သလော။

၁၅၄။ အသင်တို့၌ မည်သို့သော အကြောင်းပြချက်  
ရှိသနည်း။ အသင်တို့သည် မည်သို့ အဆုံးအဖြတ်  
ပေးကြသနည်း။

၁၅၅။ အသင်တို့သည် ဆင်ခြင်သုံးသပ်ခြင်း မပြုကြ  
လေသလော။

၁၅၆။ သို့တည်းမဟုတ် အသင်တို့၌ ထင်ရှားစွာ  
သောသက်သေ အထောက်အထား တစ်စုံတစ်ရာ  
ရှိလေသလော။

၁၅၇။ သို့ရှိခဲ့လျှင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် သစ္စာ  
ဝါဒီများ ဖြစ်ကြပါမူ မိမိတို့၏ကျမ်းဂန်ကို ယူလာ  
(တင်ပြ)ကြလေကုန်။

أَلَا إِنَّهُمْ مِّنْ أَفْكَهٍ  
لِّيَقُولُونَ ﴿١٥١﴾

وَلَدَ اللَّهُ وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿١٥٢﴾

أَصْطَفَى الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِينَ ﴿١٥٣﴾

مَا لَكُمْ تَكِينٌ تَحْكُمُونَ ﴿١٥٤﴾

أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿١٥٥﴾

أَمْ لَكُمْ سُلْطٰنٌ مُّبِينٌ ﴿١٥٦﴾

فَاتُوا بِكِتَابِكُمْ إِن كُنْتُمْ  
صٰدِقِينَ ﴿١٥٧﴾

➤➤ ကြီးမားသော ဂျင်နီများ၏သမီးများ ဖြစ်ကြသည်ဟု ဖြေဆိုခဲ့ကြ၏။ ဤသို့ဖြင့် ကာဖီရ်များသည်  
(မပြောအပ် မဆိုအပ်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ကောင်းကင်တမန်များ၊ ဂျင်နီများစပ်ကြားတွင် ဆွေမျိုး  
တော်စပ်ပေးထားခဲ့ကြ၏။ အမှန်မှာ တန်ခိုးတော်အနန္တ၊ ဉာဏ်တော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော တစ်ဆူတည်း  
ဖြစ်တော်မူသော၊ ပြိုင်ဘက်၊ ယှဉ်ဘက် ကင်းတော်မူသော၊ ကြောင့်ကြမှုကင်းသော၊ သံယောဇဉ်ကင်းတော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ သားသမီး သံယောဇဉ်၊ ဆွေမျိုးသံယောဇဉ် အသို့လျှင်ရှိနိုင်အံ့နည်း။

၁၅၈။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် (မိမိတို့၏ စိတ်ကူးဖြင့်) ထိုအရှင်မြတ်နှင့် ဂျင်န(န်)သတ္တဝါတို့၏ အကြားဝယ် ဆွေမျိုးတော်စပ်မှုကို ဖန်တီးခဲ့ကြကုန်၏။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ဂျင်န(န်)သတ္တဝါတို့ ကိုယ်တိုင် မိမိတို့မှာ (ပြစ်ဒဏ်၌) အမှန်ပင် အဆင်သင့် ရောက်ရှိစေခြင်း ခံကြရမည့်သူများ ဖြစ်ကြသည်ကို ကောင်းစွာ သိရှိပြီး ဖြစ်ကြကုန်၏။

၁၅၉။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ ကြံဖန် ပြောဆိုကြသည်တို့မှ လုံးဝ ကင်းရှင်းစင်ကြယ်တော်မူ၏။

၁၆၀။ သို့ရာတွင် ရွေးချယ်ပြီးဖြစ်သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျွန်များမှာမူကား (ပြစ်ဒဏ်မှ ကင်းလွတ်ကြကုန်အံ့သတည်း)။

၁၆၁။ သို့ဖြစ်ရာ အသင်တို့သည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ရာတို့သည်လည်းကောင်း။

၁၆၂။ အသင်တို့သည် (အားလုံးစုရုံးလျက်ပင်) ထိုအရှင်မြတ်ဘက်မှ သွေးဆောင်နိုင်ကြသူများ မဟုတ်ကြပေ။ (တစ်နည်း) ထိုအသင်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာဘက်သို့ သွေးဆောင်နိုင်ကြသူများမဟုတ်ကြပေ။ ၁

وَجَعَلُوا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجَنَّةِ  
نَبَّأًا وَلَقَدْ عَلِمَتِ الْجِنَّةُ  
إِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ﴿٥٨﴾

سُبْحَنَ اللَّهِ عَمَّا يُصِفُونَ ﴿٥٩﴾

الْأَعْبَادَ لِلَّهِ الْمُخْلِصِينَ ﴿٦٠﴾

فَأَنْتُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ ﴿٦١﴾

مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ بِفُعَيْنٍ ﴿٦٢﴾

### ၁) ဂျင်နနှင့် ကောင်းကင်တမန်များသည် ကောင်းကျိုးဆိုးကျိုး မပေးနိုင်၊

ကာဖီရများက ဂျင်နများသည် မကောင်းကျိုးပေးနိုင်ကြသည်။ လွဲမှားစေနိုင်ကြသည်။ ကောင်းကင်တမန်များသည် ကောင်းကျိုးပေးနိုင်ကြသည်။ အမှန်တရားကို ညွှန်ပြနိုင်ကြသည်ဟု ထင်မှတ်ခဲ့ကြသည်။ သို့ထင်မှတ်ခဲ့ကြသည့်အတွက်ကြောင့်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ဂျင်နများ ကောင်းကင်တမန်များ စပ်ကြားတွင် ဆွေမျိုးစပ်ပေးခဲ့ ကြဟန်တူသည်။ အမှန်မှာ ဂျင်နများနှင့် ကောင်းကင်တမန်များသည်လည်း အခြား အဖန်ဆင်းခံများကဲ့သို့ အဖန်ဆင်းခံများသာ ဖြစ်ကြပေသည်။ ၎င်းတို့၌ ကောင်းကျိုးဆိုးကျိုးပေးရန် အသိမျှစွမ်းရည်သတ္တိမရှိ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုတော်မရှိပါက ၎င်းတို့အားလုံး စုပေါင်း၍ပင် တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ လွဲမှားတိမ်းပါးစေနိုင်ကြသည် မရှိ။ ဤသည့်အချက်ကိုပင် ဤအာယတ်တော်တွင် ရည်ညွှန်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၁၆၃။ “ဂျဟန္နမ်” ငရဲတုံ၌ ကျရောက်အံ့သောသူမှ တစ်ပါး အခြားမည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှပင်။

၁၆၄။ (ကောင်းကင်တမန်များ)က စင်စစ်သော်ကား ကျွန်ုပ်တို့အနက် အသီးသီးအဖို့ အဆင့်အတန်း တစ်ခုစီ သတ်မှတ်ပြီး ဖြစ်သည်။

၁၆၅။ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်တို့သည် စိတန်း၍ နေကြသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သည်။

၁၆၆။ ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်) စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူ ကြောင်း မြွက်ဆိုသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သည်။ (ဟု ဆိုကြသည်)။

၁၆၇။ စင်စစ်သော်ကား ဧကန်မလွဲ ထို(မုရ်ရှစ်က်) တို့သည် (ဤသို့)ပြောဆိုလျက် ရှိခဲ့ကြကုန်၏။

၁၆၈။ ဧကန်အမှန် အကယ်၍သာ ကျွန်ုပ်တို့ထံ၌ ရှေးသူဟောင်းတို့၏ဆုံးမဩဝါဒ တစ်စုံတစ်ရာရှိခဲ့မူ။

၁၆၉။ အမှန်ပင် ကျွန်ုပ်တို့သည် ရွေးချယ်ခြင်း ခံကြရ သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျွန်များပင် ဖြစ်ကြမည်။

၁၇၀။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် ယင်းဆုံးမဩဝါဒကို ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် မကြာမြင့်မီပင် သိရှိကြရမည်။ ၁

إِلَّا مَنْ هُوَ صَالِ الْجَحِيمِ ﴿٣٧﴾

وَمَا مِمَّنَّا إِلَّا آلَهُ مَفَامٌ مَّعْلُومٌ ﴿٣٨﴾

وَأَنَّا لَنَحْنُ الصَّافُونَ ﴿٣٩﴾

وَأَنَّا لَنَحْنُ الْمُسَبِّحُونَ ﴿٤٠﴾

وَأَن كَانُوا يَقُولُونَ ﴿٤١﴾

لَوْ أَنَّا عُنْدَنَا ذِكْرًا مِّنَ  
الْأَوَّلِينَ ﴿٤٢﴾

لَكُنَّا عِبَادَ اللَّهِ الْخَاصِينَ ﴿٤٣﴾

فَكُفِّرُوا بِهِ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٤٤﴾

# ၁ ကာစိစ်ရ်တို့၏ စကားသည် ရှေ့နောက်မညီ၊

အရစ် ကာဖီရ်များသည် အတိတ်ခေတ် တမန်တော်များ၏ အမည်များကို ကြားသိနေခဲ့ကြရသော်လည်း ယင်းတမန်တော်များ၏ ဒေသနာတော်များကိုမူ အတိအကျ မသိခဲ့ကြပေ။ ထိုသည့်အခြေအနေတွင် ၎င်းတို့က အကယ်၍သာငါတို့သည် အတိတ်ခေတ် ရှေးသူဟောင်းများ ရရှိခဲ့ကြသော တရားဒေသနာတော်များကို အတိအကျ သိရှိကြရပါက၊ ကျမ်းဂန်တစ်စောင်စောင် ရရှိပါက ငါတို့သည် ကောင်းမွန်စွာလိုက်နာကျင့်သုံးပြီး အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ရွေးချယ်မြှောက်စားတော်မူခြင်း ခံကြရသော သူတော်စင်များတွင် မချအပါအဝင် ဖြစ်ကြမည်။ >>

၁၇၁။ အမှန်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်၏ ရုစုလီ တမန်တော်များဖြစ်ကြသော ကျွန်တို့နှင့်ပတ်သက်၍ ငါအရှင်မြတ်၏ အမိန့် ဗျာဒိတ်တော်သည် ရှေးဦး မဆွကပင် သတ်မှတ်ပြီးဖြစ်ခဲ့ပြီ။

၁၇၂။ ဧကန်အမှန် ၎င်းတို့သည်သာလျှင် ကူညီ စောင့်မခြင်း ခံကြရမည့်သူများ ဖြစ်ကြောင်း။

၁၇၃။ စင်စစ်သော်ကား ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ်၏ တပ်မတော်သည်သာလျှင် လွှမ်းမိုးမည်ပင်။<sup>၁</sup>

၁၇၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းတို့အား အချိန်ကာလ အနည်းငယ်တိုင်အောင် လျစ်လျူရှု၍ နေပါလေ။

၁၇၅။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် ၎င်းတို့အား ကြည့် နေပါလေ။ ထို့နောက် မကြာမြင့်မီပင် ၎င်းတို့သည် လည်း မြင်ကြရပေမည်။

၁၇၆။ ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်ကို အလျင်စလို တောင်းဆိုကြလေသလော။<sup>၂</sup>

وَلَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا لِجَعَادِنَا  
الْمُرْسَلِينَ ﴿١٧١﴾

إِنَّهُمْ لَهُمُ الْمَنْصُورُونَ ﴿١٧٢﴾

وَرَأَى جُنْدَنَا لَهُمُ الْغَالِبُونَ ﴿١٧٣﴾

فَتَوَلَّى عَنْهُمْ حَتَّى حِينٍ ﴿١٧٤﴾

وَأَبْصَرْتُمْ فَنُفِصِرُونَ ﴿١٧٥﴾

أَفِعْدَا إِنَّا يَسْتَعْجِلُونَ ﴿١٧٦﴾

➤➤ ဟူ၍ပင် အသံကောင်းဟစ်နေခဲ့ကြပေသည်။ သို့ပင်တစေ၊ ၎င်းတို့တွင် တမန်တော်အပေါင်းတို့၏ အချုပ်ဖြစ်တော်မူသော တမန်တော်မြတ် ပွင့်လာတော်မူသည့်အခါ မိမိတို့ အသံကောင်းဟစ်ခဲ့ကြသည်ကိုပင် အမေကြီးမေပွီး တမန်တော်မြတ်အား သွေဖည် ကျောခိုင်း သွားခဲ့ကြလေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ၎င်းတို့သည် မကြာမီအတွင်း အကြောင်းသိကြရမည်။

⊙ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တပ်မတော်သည် အောင်မြင်လွှမ်းမိုးသည်သာ၊

တမန်တော်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တပ်မတော်သားများ ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ် သည် မိမိ၏တပ်မတော်အား ကူညီရန် ရှေးဦးမဆွကပင် ဆုံးဖြတ်ထားတော် မူပြီးဖြစ်သည်။ ထို့အတွက် တမန်တော်များသည် မိမိတို့၏ ဘဝသက်တမ်းများတွင် အခြေအနေအမျိုးမျိုးနှင့် ရင်ဆိုင်ခဲ့ကြရသော်လည်း နောက်ဆုံး၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အကူအညီဖြင့် အဘက်ဘက်တွင် လွှမ်းမိုး အောင်မြင်ခဲ့ကြသည်သာတည်း။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၀:၁၀၃။ ၄၀:၅၁။ ၅၈:၂၁။)

၁၇၇။ စင်စစ်သော်ကား ယင်းပြစ်ဒဏ်သည် ၎င်းတို့၏အိမ်ဝင်းထဲ၌ ကျရောက်လာသောအခါ သတိပေးနှိုးဆော်ခြင်းခံကြရသောသူများ၏ နံနက်အချိန်ပင် အချိန်မှာ အလွန်ဆိုးရွားလှသော နံနက်အချိန်ပင် ဖြစ်ချိမ့်မည်။

၁၇၈။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် ၎င်းတို့အား အချိန်ကာလ အနည်းငယ်တိုင်အောင် လျစ်လျူရှုနေပါလေ။

၁၇၉။ ထို့ပြင် အသင်သည် ကြည့်၍သာနေပါလေ။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည်လည်း မကြာမြင့်မီပင် မြင်ကြရကုန်အံ့သတည်း။

၁၈၀။ အသင့်အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော၊ အနန္တဂုဏ်ထူးရှင် ဖြစ်တော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ ကြံဖန်ပြောဆိုကြသည်တို့မှ လုံးဝ ကင်းရှင်းစင်ကြယ်တော်မူပါဘိတကား။

၁၈၁။ ၎င်းပြင် ချမ်းမြေ့သာယာမှုသည် “ရုစုလ်” တမန်တော်တို့အပေါ်ဝယ် ကျရောက်ပါစေသော်။

၁၈၂။ ထိုမှတစ်ပါး ချီးမွမ်းထောပနာ အလုံးစုံတို့သည် စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်နှင့်သာ အပ်စပ်ပေသတည်း။ ။<sup>၁</sup>

فَإِذَا نَزَلَ بِسَاحَتِهِمْ فَسَاءَ  
صَبَاحُ الْمُنْذَرِينَ ﴿٣٧﴾

وَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿٣٨﴾

وَأَبْصُرُ فَسَوْفَ يَصِيرُونَ ﴿٣٩﴾

سُبْحَنَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ  
عَمَّا يَصِفُونَ ﴿٤٠﴾

وَسَلَّمَ عَلَى الْمُرْسَلِينَ ﴿٤١﴾

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٢﴾

၁။ ကာဖီရ်များသည် ပြက်ရယ်သည့်သဘောဖြင့် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်ကို အလျင်စလို လိုလားနေခဲ့ကြသည်။ သို့လိုလားနေခဲ့ကြသည့် အလျောက် မတ္တာမြို့တော်ကို မုစ်လင်မိများ ပြန်လည်အောင်နိုင်ခဲ့ကြသည့်နေ့တွင် ကာဖီရ်များသည် မဂ္ဂုမလှ အရေးရှုံးနိမ့်သွားခဲ့ကြရပြီ မဟုတ်လော။ ဤကား ဤပစ္စုက္ခာဝတွင် သာမန်ပြစ်ဒဏ်မျှသာ ဖြစ်ပေသည်။ နောင်တမလွန်ဘဲတွင် ခံစားကြရမည့် အတိုင်းမသိ ကြီးလေးလှသည့် ပြစ်ဒဏ်ကား သီးခြား ရှိပေးသေးသည်။

၂။ ဤကဏ္ဍ၏ အဆုံးတွင် ဤကဏ္ဍ၏ အချုပ်သဘောကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ >>

## ဆွဒ် ကဏ္ဍ

## سُورَةُ ص

ဤကဏ္ဍသည် “ဆွဒ်” ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်တွင် ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၈၈)ပါး၊ ရုကူအံအပိုဒ် (၅)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာတော်မူသော

အနန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ “ဆွဒ်” ။ (ငါအရှင်မြတ်သည်) ကျော်ဇောကိစ္စိရှိသော အဆုံးအမနှင့်ပြည့်နှက်သော၊ မြင့်မြတ်သော ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို သက်သေထူတော်မူ၏။

၂။ (“ကာဖိရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြကုန်သော သူတို့၏သွေဖည်ငြင်းပယ်မှုသည် မည်သည့်သက်သေအထောက်အထားကိုမျှ အခြေခံပြုထားခြင်း) အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှားကား (ထို)“ကာဖိရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့မှာ အယူသည်းမှု၌လည်းကောင်း၊ ဆန့်ကျင်ဖီလာပြုမှု၌လည်းကောင်း၊ ရှိနေကြကုန်၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ص وَالْقُرْآنِ ذِي الذِّكْرِ

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي عِزَّةٍ  
وَشِقَاقٍ ۝

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အနန္တတန်ခိုးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ချို၊ တဲ့မှုအပေါင်းမှ လုံးဝကင်းစင်တော်မူသည်။ ထိုသို့သော တန်ခိုးတော်ရှင်၏ တမန်တော်များအပေါ်၌ (စလာမ်) ငြိမ်းချမ်းသာယာမှုအစုစုသည် သက်ရောက်သည်သာ ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ ချီးမွမ်းထောပနာခြင်း အပေါင်းသည် စကြာဝဠာအဝန်းကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်သာလျှင် အပ်စပ်ပေသတည်း။

(ဟဒီးဆ်) သြဝါဒတော်များတွင် ဤကဏ္ဍ၏ နောက်ဆုံးအာယတ်တော်ကို ဆွလာတ်အပြီးတွင် လည်းကောင်း၊ အစည်းအဝေးများအပြီးတွင် လည်းကောင်း၊ ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်ခြင်းဖြင့် ကုသိုလ်အကျိုးများပြားကြောင်းလာရှိသည်။

၃။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အလျင် မြောက်မြားစွာသောလူမျိုးဆက်ကို ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့၏။ (ပျက်စီးသည့်အချိန်တွင်) ၎င်းတို့သည် ဟစ်အော်မြည်တမ်းခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် အကျိုးမရှိပြီ၊ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုအချိန်မှာ လွတ်မြောက်ရန်အချိန်မဟုတ်တော့ပြီ။<sup>၁</sup>

၄။ စင်စစ်မှာမူကား ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အနက်မှပင် သတိပေး နှိုးဆော်သူတစ်ဦး ရောက်ရှိ၍လာခဲ့ခြင်းကို အံ့သြခဲ့ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် “ကာဖိရ်”သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့က ဤသည် လွန်စွာ မုသားပြောဆိုသူ ပဉ္စလက်ဆရာတစ်ဦးပင်ဖြစ်သည်ဟု ဆိုခဲ့ကြကုန်၏။<sup>၂</sup>

كَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَبْلِهِمْ مِنْ قَرْنٍ  
فَنَادَوْا وَآلَاتٍ حِينَ مَنَاصٍ<sup>١</sup>

وَعَجِبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ  
مِنْهُمْ وَقَالَ الْكَافِرُونَ هَذَا  
سِحْرٌ كَذَّابٌ<sup>٢</sup>

၁။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အတိုင်းမသိ ကြီးကျယ်၏၊ မြင့်မြတ်၏၊ ကျော်ကြား၏။ တရားဓမ္မ အဆုံးအမနှင့် ပြည့်ဝလှ၏။ လူသားတို့အား အမှန်တရားကို ညွှန်ပြလျက်ရှိ၏။ သို့ပါလျက် ကာဖိရ်များသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်အား လက်မခံကြပေ။ ယင်းသို့ လက်မခံခြင်းမှာ မပြောစကောင်း၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ တရားဓမ္မတွင် တစ်စုံတစ်ရာ ချွတ်ယွင်းမှုရှိ၍လည်းမဟုတ်၊ တမန်တော်မြတ်၏ သွန်သင်ဆုံးမမှုတွင် တစ်စုံတစ်ရာ ချို့တဲ့မှုရှိ၍လည်းမဟုတ်။ လက်မခံခြင်း၏ အကြောင်းရင်းမှာ ယင်းကာဖိရ်များသည် မောက်မာမှု၊ ဘဝင်မြင့်မှု၊ အထင်ကြီးမှု၊ မိုက်မဲမှု၊ ဆန့်ကျင်မှု၊ အယူသည်းမှု စသည့် မိစ္ဆာမှောင်မှောင်တွင် နစ်မြုပ်နေခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ ဤသည့် မိစ္ဆာမှောင်အတွင်းမှ ထွက်လာခဲ့ကြသော် ၎င်းတို့သည် ကုရ်အာန်နှင့် တမန်တော်မြတ်၏ မှန်ကန်မှုကို အထင်အရှား တွေ့မြင်ကြရပေမည်။ လက်ခံကြပေမည်။

ယင်းသို့သော ကာဖိရ်များ သိထားအပ်ကြသည်မှာ အတိတ်ခေတ်များတွင်လည်း ၎င်းတို့ကဲ့သို့ပင် ကာဖိရ်များ ရှိခဲ့ကြပေသည်။ မောက်မာမှု၊ အယူသည်းမှုများကြောင့် တမန်တော်များအား သွေဖည်ဆန့်ကျင်နေခဲ့ကြသည်။ နောက်ဆုံးတွင် မရှုမလှ ကွပ်မျက်ခြင်း ခံသွားခဲ့ကြရပေသည်။ ထိုအခါကျမှ ဟစ်အော်မြည်တမ်းခဲ့ကြသည်။ သို့ရာတွင် အချိန်ကားနှောင်းချေပြီ၊ အကျိုးမရှိပြီ။ သို့ဖြစ်ရာ လက်ရှိကာဖိရ်များသည် ဆက်လက် ဆိုးမိုက်နေကြပါက အတိတ်ခေတ် ကာဖိရ်များကဲ့သို့ပင် နောက်ဆုံးတွင် ကွပ်မျက်ခြင်း ခံကြရမည်သာတည်း။

၂။ လူသားတို့အား တရားဓမ္မ ဟောကြားရန်အတွက် လူသားတမန်တော်သာ ပွင့်ပေါ်ရပေမည်။ ကောင်းကင်တမန် မဖြစ်နိုင်။ ဤသည့်အချက်ကိုပင် ကာဖိရ်များသည် နားမလည်ကြသည့်အတွက် တမန်တော်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ အခြေအမြစ်မရှိသော စကားများပြောဆို၍ သွေဖည်သွားခဲ့ကြလေသည်။

၅။ ဤသူသည် များစွာသော ကိုးကွယ်ရာများ နေရာတွင် ကိုးကွယ်ရာ တစ်ဆူတည်းသာ ပြုလုပ် ချန်ထားလေသလော။ ဧကန်မလွဲ ဤသည် လွန်စွာ အံ့ဖွယ်ရာ တစ်ခုပင်ဖြစ်၏။

၆။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့အနက် အကြီးအကဲများက (ငယ်သားများအား ဤသို့)(ပြောဆို)ထွက်သွားခဲ့ ကြ၏။ အသင်တို့သည် သွားကြလေကုန်၊<sup>၁</sup> (တစ် နည်း) သွားကြစို့၊ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ (မိရိုးဖလာ)ကိုးကွယ်ရာများကိုသာ ကြံ့ခိုင်စွာ(ကိုးကွယ် လျက်) ရှိနေကြကုန်။ ဧကန်အမှန် ဤသည်၌ ၎င်း၏ ရည်ရွယ်ချက် တစ်ခုခု အမှန်ပင်ရှိ၏။ (တစ်နည်း) ဧကန်အမှန် ဤသည်အမှန်ပင် ရည်ရွယ်ချက် တစ်ခုခု ရှိ၏။<sup>၂</sup>

اجْعَلِ الْاِلَهَةَ الْهَاءَ وَاحِدًا ۚ اِنَّ هَذَا شَيْءٌ عَجَابٌ ۝

وَاَنْطَلَقَ الْمَلَكُ مِنْهُمْ اَيْنَ امْشَوْا  
وَاصْبِرْ وَاَعْلَى الْهَيْكَلُ ۚ اِنَّ هَذَا  
شَيْءٌ تَرَادُّ

၁။ ကဆိန်များက ငါတို့၏ ဘိုးဘေးများသည် ဘုရားအများအပြား ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသည်။ ဤမျှကြီးမားသော စကြာဝဠာတွင် များမြောက်လှသော လုပ်ငန်းများကို ဆောင်ကြဉ်းနိုင်ရန် ဘုရားအများအပြားပင် ရှိရပေမည်။ ဘုရားတစ်ပါးတည်း မဖြစ်နိုင်။ ယခုမူ (တမန်တော်မြတ်) မဟာမ္မဒ်သည် များစွာသော ဘုရားများကို ဖယ်ရှား၍ တစ်ဆူတည်းသော ဘုရားတစ်ပါးကိုသာ ကိုးကွယ်ရမည်ဟု ဆိုနေသည်။ ဤသည် အလွန်အံ့ဖွယ်ရာ ဖြစ်သည်ဟု ဆိုခဲ့ကြလေသည်။

(ရိုဝါယက်) ကျမ်းချက်များတွင် လာရှိသည်မှာ တစ်ရက် တမန်တော်မြတ်၏ ဘကြီးတော် အဗူတွာလိပ် မမာမကျန်း ဖြစ်သည့်အခါ အဗူဂျဟ်လ်နှင့် ကုရိုက်ရှ်မျိုးနွယ်၏ အကြီးအကဲများသည် လူမမာမေးရန် အဗူတွာလိပ်ထံသို့ ရောက်ရှိလာခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်မြတ်သည် အကြောင်းအားလျော်စွာ အဗူတွာလိပ်ထံတွင် အသင့်ရောက်ရှိနေခဲ့၏။ ထိုအခါ ကုရိုက်ရှ်မျိုးနွယ်၏ အကြီးအကဲများက အဗူတွာလိပ်အား မဟာမ္မဒ်သည် ငါတို့၏ကိုးကွယ်ရာများကို ဝေဖန်ပြစ်တင် ပြောဆိုနေသည်။ ငါတို့အား လူအူ၊ လူအ၊ များ ပြုလုပ်နေသည်။ ဆုံးမပေးပါဟု တိုင်တမ်းပြောဆိုခဲ့ကြ၏။

ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်က ဘကြီး၊ ကျွန်တော်သည် ဤပုဂ္ဂိုလ်များထံမှ စကားတစ်ခွန်းသာ အလိုရှိပါသည်။ ထိုစကားကို ဤပုဂ္ဂိုလ်များ လက်ခံကြလျှင် အရပ်တစ်မျိုးသားလုံးသည် ၎င်းတို့၏စကားကို နာခံလာကြမည်။ ထိုမျှမက အရပ် မဟုတ်သူများသည်လည်း ၎င်းတို့ထံ အခွန်ဆက်သကြမည် ဖြစ်သည်ဟု ပြောပြတော်မူခဲ့၏။ ထိုအခါ ကုရိုက်ရှ်အကြီးအကဲများက ဝမ်းသာစွာဖြင့် ထိုစကားတစ်ခွန်းကား အဘယ်နည်း၊ အသင်သည် စကားတစ်ခွန်းအတွက်သာ ပြောနေသည်။ ငါတို့သည် စကား(၁၀)ခွန်းလက်ခံရန် အသင့်ရှိကြ ပါသည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါတမန်တော်မြတ်က ကျွန်တော်သည် စကားများများအလိုမရှိပါ။ >>



၇။ ကျွန်ုပ်တို့သည် လွန်လေခဲ့ပြီးဖြစ်သောသာသနာ  
 တွင် ဤမည်သော စကားမျိုးကို ကြားခဲ့ဘူးကြသည်  
 မရှိပေ။ ဤသည် လီဆယ်ဖန်တီးမှုမှအပ အခြား  
 မဟုတ်ပြီ။ ။

مَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي الْأَيَّامِ  
 الْأُولَىٰ إِنَّ هَذَا لَإِلَّا  
 خُلَاقٌ ۖ

➤➤ ထိုစကားမှာ အခြားမဟုတ် (الْأَيَّامِ) (လာအိလာဟအိလ္လာဟ) “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး  
 အခြားကိုးကွယ်ရာဟူ၍ အလျှင်းမရှိ” ဟူသောစကားပင်။ ထိုအခါ ကုရ်ကရ်အကြီးအကဲများသည် ဒေါသအများ  
 ခြောင်းခြောင်းထွက်ကာ မုဟမ္မဒ်သည် ဤရွေ့၍မျှ များမြှောင်လှသော ကိုးကွယ်ရာဘုရားများကိုဖယ်ရှားပြီး  
 တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကိုးကွယ်ရမည်ဟူ၍ပင် ပြောဆိုနေသည်။ အသင်တို့ထင်ပြန်ကြ၊  
 ဤသူသည် မိမိ၏ဝါဒလမ်းစဉ်ကို ဘယ်သောအခါမှ စွန့်လွှတ်မည်မဟုတ်၊ သို့ဖြစ်ရာ ငါတို့သည် မုဟမ္မဒ်နှင့်  
 ယှဉ်ပြိုင်နိုင်ရန်အတွက် ငါတို့၏ကိုးကွယ်ရာများကို ယခင်ကထက်ပို၍ ဇွဲသတ္တိကြီးမားဖြင့် ကိုးကွယ်ကြရမည်။  
 မိမိတို့၏ ဘိုး၊ ဘေးတို့၏ ရိုးရာလမ်းစဉ်ပေါ်၌ မယိမ်းမယိုင် ကျောက်တိုင်ပမာ ရပ်တည်နေကြရမည်ဟု  
 ပြောဆိုထွက်ခွာသွားခဲ့ကြလေသည်။

① ( قُلْ مَا لِيَ بِلِلَٰهِاتِ ٱلْعَالَمِينَ ) (ဤအာယတ်တော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မုတစ်စိစိများသည် အောက်ပါအတိုင်း  
 အမျိုးမျိုးဖွင့်ဆိုခဲ့ကြသည်။)

(၁) ကာဖီရများက (တမန်တော်မြတ်) မုဟမ္မဒ်သည် ငါတို့၏ကိုးကွယ်ရာများကို အကြီးအကျယ်  
 ဆန့်ကျင်ကာ တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရမည့် အကြောင်းကို  
 ဤရွေ့၍မျှ ဒုက္ခခံ၍တင်ပြနေခြင်းမှာ အကြောင်းမဲ့မဟုတ်၊ သူ၌ ရည်ရွယ်ချက်တစ်ခုခုရှိမည်။ သူသည်  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမတော်ကိုသုံး၍ ငါတို့အပေါ်၌ စိုးမိုးရန် ရည်ရွယ်ချက်ရှိသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ငါတို့သည်  
 သူ၏အကြံအစောင်မြင်ရန် ကြိုးစားကြရမည်ဟု ဆိုခဲ့ကြသည်ဟူ၏။

(၂) ဤအရေးသည် (တမန်တော်မြတ်)မုဟမ္မဒ် သဒ္ဓိဌာန်ချထားပြီးဖြစ်သော အရေးအခင်းနှင့်တူသည်၊  
 သူသည် ဤအရေးတွင် အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှ အလျှော့ပေးမည်မဟုတ် ဟူ၏။

(၃) ဤအရေးသည် မုချဖြစ်ပေါ်လာတော့မည့် အရေးနှင့်တူသည်။ ကမ္ဘာတွင် ပြောင်းလဲမှု မုချ  
 ဖြစ်တော့မည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကလည်း ဤအတိုင်း သဘောတူထားတော်မူပြီ ဟူ၏။

(၄) တစ်နည်း ကာဖီရများက ပြက်ရယ်သည့်သဘောဖြင့် ဤသည် (တမန်တော်မြတ်)မုဟမ္မဒ်၏  
 ရည်မှန်းချက်ဖြစ်သည်ကား မှန်၏။ သို့ရာတွင် ရည်မှန်းချက်အတိုင်း အောင်မြင်သည်မရှိဟူ၍ ဆိုခဲ့ကြသည်ဟူ၏။

တစ်နည်း ကာဖီရများက “အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများကို ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာ၌  
 ကြံ့ခိုင်မှုရှိကြကုန်၊ ဤသည့် ကြံ့ခိုင်မှုသည် မုချ လိုလားအပ်သော အရာပင်ဖြစ်သည်” ဟူ၍ ဆိုခဲ့ကြသည်။  
 (ဃာဇီ)။

② ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော “အလ်မိလ္လာတိလ်အာခိရ်” ဟူသည်အဘယ်နည်း။ အချို့က အရစ်လူမျိုးတို့  
 အတိတ်ခေတ်အဆက်ဆက်က လက်ခံလာခဲ့ကြသလို အရစ်တို့၏ မိဘရိုးရာဘာသာကိုပင် ဆိုလိုကြသည်။  
 အချို့က အီဇာအီဘာသာကို ဆိုလိုကြသည်။ အဆို ၂-ရပ်လုံးဖြစ်နိုင်သည်။ ဆိုလိုသည်ကား ကာဖီရများက ➤➤

၈။ ကျွန်ုပ်တို့အားလုံးတို့အနက်မှ ၎င်း၏အပေါ်၌ သာလျှင် ဆုံးမသြဝါဒသည် ချပေးခြင်း ခံရလေ သလော။ ။ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ် ၏ ဆုံးမသြဝါဒ (တစ်နည်း) ငါအရှင်မြတ်၏ “ဝဟ်ယံ” အမိန့်တော်ထုတ်ပြန်ခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟသံသယ၌ပင် ရှိနေကြကုန်၏။ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ပြစ်ဒဏ်ကို မြည်းစမ်း ခြင်း မပြုခဲ့ကြရသေးပေ။ ။<sup>၂</sup>

أَنْزَلَ عَلَيْهِ الذِّكْرَ مِنْ بَيْنِنَا  
بَلْ لَهُمْ فِي سُكُّكَ مِنْ ذِكْرِي بَلْ  
لَمَّا يَدْعُونَ وَتَوَّاءَ عَذَابٌ

➤➤ ငါတို့သည် ယခု(တမန်တော်မြတ်)မဟုတ် တင်ပြနေသော ယုံကြည်ချက်ကို ငါတို့မိဘိုးရာ လက်ခံလာခဲ့ကြ သည့် ဘာသာတွင်လည်း တစ်ခါမျှ မကြားဘူးခဲ့ကြပေ။ ငါတို့၏ ဘိုးဘေးများကလည်း တစ်ခါမျှ ပြောကြားသွားခဲ့ကြ သည်မရှိပေ။ တစ်နည်း၊ ငါတို့သည် ဤသည် ယုံကြည်ချက်ကို အီစာအီတာသာတွင်လည်း မကြားဘူးကြပေ။ အီစာအီများသည်ပင် ဘုရားသုံးဆူကို ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသည် ဟူ၏။ ကြည့်-မာဂျီဒီ။  
 ၉။ ကာဖီရ်များက “အကယ်တော့ (ရိစာလတ်) တမန်တော်ဖြစ်မှုသည် အမှန်တကယ်ဖြစ်ရှိသည် မှန်ပါက ယင်းသည်တမန်တော်ဂုဏ်ကို ငါတို့အတွင်းမှ ဥစ္စာဓန ကုံလုံကြွယ်ဝသော ရာထူးဌာနန္တရရှိသော သြဇာအာဏာ ရှိသော ဆွေမျိုးမိတ်သင်္ဂဟပါများသော သဋ္ဌေးကြီးအရာရှိကြီး၊ မျက်နှာကြီးတစ်ဦးဦးသာလျှင် ရသင့်ပေသည်။ (တမန်တော်မြတ်) မဟုတ်ကဲ့သို့သော မိဘမဲ့ဆင်းရဲသားတစ်ဦးသည် တမန်တော် အသို့လျှင် ဖြစ်နိုင်အံ့နည်းဟု ဆိုခဲ့ကြလေသည်။ ဥစ္စာဂုဏ်၊ ရာထူးဂုဏ်၊ ဆွေမျိုးဂုဏ်သည် လူသားတို့အား ယခုခေတ်တွင်မှ ဖျက်ဆီးနေသည် မဟုတ်။ အတိတ်ခေတ်များတွင်လည်း လူသားတို့အား အဖျက်ကြီးဖျက်ဆီးခဲ့ကြပေပြီ။ အမှားကြီးမှားစေခဲ့ပြီ။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၂:၂၄၆-၂၄၇)။ (၄၃:၃၁)။

၁။ ကာဖီရ်များသည်

- (၁) လူသားအတွင်းမှ တမန်တော် ပွင့်ပေါ်လာခဲ့သည်ကိုလည်း မယုံကြည်ခဲ့ကြ၊
- (၂) တမန်တော်မြတ်အားလည်း (စာဟီရ်) ပဉ္စလက်ဆရာဟု ကင်ပွန်းတပ်ခဲ့ကြသည်။
- (၃) များစွာသော ကိုးကွယ်ရာများကို ဖယ်ရှား၍ တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အား ကိုးကွယ်ရမည်ဟု (တမန်တော်မြတ်) မဟုတ်သည့် တင်ပြသည်မှာလည်း အလွန်အံ့ဖွယ်ရာဖြစ်သည်ဟု ဆိုခဲ့ကြသည်။
- (၄) (တမန်တော်မြတ်) မဟုတ်သည့် တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အကြောင်း ဟောပြောပြီး ငါတို့အပေါ်၌ စိုးမိုးလိုသည်ဟုလည်း ဆိုခဲ့ကြသည်။
- (၅) (တမန်တော်မြတ်) မဟုတ်သည့် တင်ပြနေသော အယူဝါဒကို ငါတို့ မကြားဖူးခဲ့ကြပေဟုလည်း ဆိုခဲ့ကြသည်။
- (၆) အကယ်တော့၊ တမန်တော်ပွင့်ပေါ်ရန်ရှိက ငါတို့အတွင်းမှ မျက်နှာကြီးတစ်ဦးဦးသာလျှင် တမန်တော်အဖြစ် ပွင့်ပေါ်သင့်သည်၊ (တမန်တော်မြတ်) မဟုတ်ကဲ့သို့ ဆင်းရဲသားတစ်ဦးသည် တမန်တော်ဂုဏ်ထူး နှင့် မသင့်ဟုလည်း ဆိုခဲ့ကြပေသည်။ ယင်းသို့ အခြေအမြစ်မရှိသော စကားများကို ကာဖီရ်များ ➤➤

၉။ ၎င်းတို့ထံ၌ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော၊ အလွန်တရာ နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသော၊ အလွန်တရာ ရက်ရောစွာ ပေးကမ်းတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်၏ ဘဏ္ဍာတော်များသည် ရှိလေသလော။

၁၀။ သို့တည်းမဟုတ် ထိုသူတို့၌ မိုးကောင်းကင်များကိုလည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာမြေကိုလည်းကောင်း၊ ယင်းမိုးကောင်းကင်များနှင့် ကမ္ဘာမြေ နှစ်ခုလုံး၏ အကြား၌ ရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှု အာဏာသည် ရှိလေသလော။ သို့ရှိခဲ့လျှင် ၎င်းတို့သည် ကြိုးများ၊ လှေကားများ တပ်ဆင်လျက် (မိုးကောင်းကင်သို့) တက်ကြရာကုန်၏။

၁၁။ (၎င်းတို့သည်) ထိုနေရာတွင် (မဏ္ဍာမြို့တော်တွင်) အုပ်စုများအနက်မှ အုပ်စုကလေးတစ်ခုပင် ဖြစ်သည်။ မကြာမီ ရုံးခိမ့်ရတော့မည်။

၁၂။ ၎င်းတို့အလျင်လည်း (နဗီတမန်တော်) “နူးဟ်” ၏အမျိုးသားတို့သည်လည်းကောင်း၊ “အာဒ်”အမျိုးသားတို့သည်လည်းကောင်း၊ သံဌတ်များရှင်ဖြစ်သော “ဖစ်ရ်အောင်နီ” သည်လည်းကောင်း၊ (နဗီတမန်တော်များအား) မုသာဝါဒီများဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။

أَمْعِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَحْمَةِ رَبِّكَ الْعَزِيزِ الْوَهَّابِ ۝

أَمْ لَهُمْ مُلْكُ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا  
فَلْيَرْتَوْا فِي الْأَسْبَابِ ۝

جُنْدٌ تَاهَنَاتِكَ مَهْزُومٌ مِّنَ  
الْأَحْزَابِ ۝

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَعَادُ  
وَفِرْعَوْنُ ذُو الْأَوْتَارِ ۝

➤➤ ပြောဆိုနေခဲ့ကြခြင်းမှာ အခြားအကြောင်းကြောင့်မဟုတ်၊ အမှန်မှာ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ပင် ဒွိဟဖြစ်နေခဲ့ကြသည်။ အနာဂတ်တွင် မုချဖြစ်ပေါ်လာမည့် အန္တရာယ်ကို မယုံကြည်ခဲ့ကြပေ။ သို့မယုံကြည်ကြခြင်း မှလည်း ယင်းကာဖီရ်များသည် ယခုထက်တိုင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်ကို မခံစားရသေးခြင်းကြောင့် ဖြစ်သည်။ ပြစ်ဒဏ်ကို မျက်မျက်သက်သက် ခံစားကြရသည့်အခါ အကြောင်းသိသွားကြပေမည်။ အဖြောင့်ကြီး ဖြောင့်သွားကြပေမည်။

၁၃။ ထိုနည်းတူစွာ “ဆမူဒ်” အမျိုးသားတို့သည် လည်းကောင်း၊ (နဗီတမန်တော် “လူတ်”၏ အမျိုးသား တို့သည်လည်းကောင်း၊ “အိုက်ကဟ်” တောအုပ်၌ နေကြသောသူတို့သည်လည်းကောင်း (တမန်တော်များ အား မုသာဝါဒီများဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏)။ ထိုသူတို့ကား အုပ်စုကြီးများပင်။

၁၄။ (ယင်းအုပ်စုကြီးများအနက်) အသီးသီးတို့သည် ရစူလ် တမန်တော်တို့အား မုသာဝါဒီများဟူ၍ စွပ်စွဲ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြပေရာ ငါအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်သည် (၎င်းတို့အပေါ်၌) သက်ရောက်ခဲ့လေ၏။

၁၅။ စင်စစ်သော်ကား ဤသူတို့သည် စက္ကန့်ပိုင်း မျှပင် ဆိုင်းငံ့ခြင်းမရှိ(ဘဲ အဆက်မပြတ် ပေါ်ထွက် လာမည်ဖြစ်)သော ပြင်းထန်လှသည့် ဟစ်အော်သံ တစ်ခုကိုသာလျှင် စောင့်စား၍ နေကြကုန်၏။

၁၆။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် (တမန်တော်မြတ် အား ပြက်ရယ် ပြောင်လှောင်သောအားဖြင့်) အို- ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရှင်၊ အရှင်မြတ်သည် စစ်ဆေးမေးမြန်းမည့်နေ့ မတိုင်မီပင် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ ဝေစုဝေပုံကို အလျင်အမြန် ပေးတော်မူပါဟု လျှောက် ထားခဲ့ကြကုန်သတည်း။

၁၇။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းတို့၏ ပြောဆိုချက်များအပေါ်၌ သည်းခံပါလေ။ ၎င်းပြင် အသင်သည် ငါအရှင်မြတ်၏ကျွန် စွမ်းအားသတ္တိရှင် ဖြစ်သူ (နဗီတမန်တော်) “ဒါဂူဒ်”(၏ အကြောင်း အတ္ထုပ္ပတ္တိ)ကို ပြန်လည်စဉ်းစားသတိရပါလေ။

وَتُؤَدُّوْهُمْ لَوْ طِ وَأَصْحَابُ  
لَيْكَةِ أُولَئِكَ الْأَحْزَابِ ١٣

إِنْ كُلُّ الْأَكْذَابِ الرُّسُلِ  
فَحَقَّ عِقَابُ ١٤

وَمَا يَنْظُرُ هَؤُلَاءِ إِلَّا صِيْحَةً  
وَاحِدَةً مَّا لَهَا مِنْ فَوَاقٍ ١٥

وَقَالُوا رَبَّنَا عَجِّلْ لَنَا  
قَطْنَآ قَبْلَ يَوْمِ الْحِسَابِ ١٦

إَصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ  
وَاذْكُرْ عَبْدَنَا دَاوُدَ ذَا  
الْأَيْدِ إِنَّهُ أَوَّابٌ ١٧

ဧကန်မလွဲ ထို “ဒါဂူဒ်” သည် (ငါအရှင်မြတ်ဘက်သို့) လွန်စွာ ပြန်လှည့်သူဖြစ်ခဲ့၏။<sup>၁</sup>

၁၈။ ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ်သည် တောင်များအား ထို “ဒါဂူဒ်” နှင့်အတူ လိုက်နာစေတော်မူခဲ့ရာ ယင်းတောင်များမှာ (ထိုဒါဂူဒ်နှင့်အတူ) ညနေချမ်း၌ လည်းကောင်း၊ နံနက်ယံ၌လည်းကောင်း၊ (ငါအရှင်မြတ်) စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း ဘာဝနာစီးဖြန်း မြှက်ဆိုလျက် ရှိခဲ့ကြကုန်၏။

၁၉။ ထိုနည်းတူစွာ (ငါအရှင်မြတ်သည်) ငှက်တိရစ္ဆာန်များကိုလည်း စုရုံးစေလျက် (လိုက်နာစေတော်မူခဲ့ရာ ယင်းငှက်တိရစ္ဆာန်များမှာ) ထို“ဒါဂူဒ်” နှင့်အတူ (အလွှာဟ်ဘက်တော်သို့) လွန်စွာ ပြန်လှည့်သူများ (ဘာဝနာစီးဖြန်းသူများ)ပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

إِنَّا سَخَّرْنَا الْجِبَالَ مَعَهُ  
يُسَبِّحُنَ بِالْعِثَى  
وَالْإِشْرَاقِ ۝

وَالظَّيْرِ فَخُشُورُهُ كُلُّ رَكَةٍ  
أَوَّابٌ ۝

### ၁၀ တမန်တော် ဒါဂူဒ်၊

တမန်တော်မြတ်သည် ကာဖီရ်များပြောဆိုကြသည့် စိတ်နာကြည်းဖွယ် စကားများအပေါ်၌ သည်းခံတော်မူမည်သာ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် သည်းခံမှု၏ အကျိုးမှာ နောက်ဆုံးတွင် အောင်မြင်မှုသာဖြစ်သည်။

တမန်တော်ဒါဂူဒ်သည် တမန်တော်လည်းဖြစ်ခဲ့၏။ ဘုရင်လည်းဖြစ်ခဲ့၏။ အထူးထူးသော စွမ်းရည်သတ္တိများနှင့်လည်း ပြည့်စုံခဲ့၏။ ဓမ္မစက်၊ အာဏာစက်၊ နှစ်ခုစလုံးလည်း ရရှိခဲ့၏။ တမန်တော်ဒါဂူဒ်သည် “တွာလူတ်” လက်ထက်တွင်၊ အံ့ဖွယ်သရဲသည်းခံခဲ့၏။ နောက်ဆုံးတွင် ရန်သူဖြစ်သော ‘ဂျာလူတ်’နှင့် အပေါင်းပါ တို့အား နှိမ်နင်း၍ တိုင်းပြည်ကို ကောင်းမွန်စွာ စိုးမိုးအုပ်ချုပ်ခဲ့၏။ တမန်တော်မြတ်သည်လည်း ခံမတူအောင် သည်းခံတော်မူခဲ့ပေရာ နောက်ဆုံးတွင် အောင်မြင်ခြင်းကြီးမက အောင်မြင်တော်မူခဲ့ပေသည်။

တမန်တော်ဒါဂူဒ်၏ ဂုဏ်ထူးဝိသေသတစ်ရပ်မှာ “ဇာလ်အိုက်ဒ်” ဟူ၍ဖြစ်သည်။ ဤပုဒ်ကို အချို့က စွမ်းရည်သတ္တိရင် (ဝါ) အုပ်ချုပ်မှု အာဏာစက်ရှင်ဟူ၍ အနက်ဖွင့်ကြသည်။ အချို့ကဤပုဒ်ကို လက်များရှင် (ဝါ) တမန်တော်ဒါဂူဒ်သည် ပြည်သူ့ဘဏ္ဍာတော်ကို အသုံးမပြုဘဲ သံကိုပျော့ပျောင်းစေပြီး သံချပ်အင်္ကျီ၊ သံကွင်းဆက်များကို ပိုင်နိုင်စွာပြုလုပ်၍ မိမိ၏လက်ရုံးရည်ဖြင့် အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းရှာခဲ့သူဟူ၍ အနက်ဖွင့်ကြပေသည်။

တမန်တော်ဒါဂူဒ်၏ ဩဇာအာဏာသည် တောင်များနှင့် ငှက်တိရစ္ဆာန်များပေါ်၌လည်း သောင်းခံသည့်အကြောင်း၊ တမန်တော်ဒါဂူဒ်သည် သံကိုပျော့ပျောင်းစေပြီး သံချပ်အင်္ကျီ၊ သံကွင်းဆက်များကို ပိုင်နိုင်စွာ ပြုလုပ်ခဲ့သည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်(၃၄:၁၀-၁၁)တွင်လည်း ပါရှိသည်။ တမန်တော် ဒါဂူဒ်၏အကြောင်း ယခင်က အကြိမ်ကြိမ်ပါရှိခဲ့ပေပြီ။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၂:၂၅၁၊ ၄:၁၆၃၊ ၆:၈၅၊ ၁၇:၅၅၊ ၂၁:၇၈-၈၀)။

၂၀။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထို(နဗီတမန်တော်) “ဒါဂူဒ်”၏ နိုင်ငံကို ခိုင်ခံ့စေတော်မူခဲ့သည့်ပြင် ထိုဒါဂူဒ်အား ဆင်ခြင်တုံတရားကိုလည်းကောင်း၊ စကားအဆုံးအဖြတ်ပေးနိုင်သော ဉာဏ်စွမ်းကိုလည်းကောင်း၊ ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခဲ့ပေသတည်း။

၂၁။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင့်ထံ ပဋိပက္ခဖြစ်သူများ၏အကြောင်းသတင်းသည် ရောက်လာလေသလော။ တစ်ရံရောအခါဝယ် ထိုပဋိပက္ခဖြစ်သူတို့သည် နံရံကိုကျော်တက်၍ ဝတ်ပြုဆောင်ထဲသို့ ခုန်ချခဲ့ကြလေ၏။

၂၂။ ၎င်းတို့သည် (နဗီတမန်တော်) “ဒါဂူဒ်”၏ထံသို့ ဝင်ရောက်ခဲ့ကြသောအခါ ထို“ဒါဂူဒ်”သည် ၎င်းတို့အား ကြောက်ရွံ့စိုးရိမ်ခဲ့လေ၏။ (ထိုအခါ) ၎င်းတို့က ပြောဆိုခဲ့ကြသည်မှာ အသင် မစိုးရိမ်မကြောက်ရွံ့ပါလေနှင့်။ (ကျွန်ုပ်တို့သည်) နစ်ဖက်သော အမှုသည်များ ဖြစ်ကြပါသည်။ ကျွန်ုပ်တို့အနက် တစ်ဦးသည် တစ်ဦး၏အပေါ်၌ မတရားကျူးလွန်ခဲ့ပါသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့၏အကြား၌ မတရားပြုလုပ်ခြင်းမရှိဘဲ မှန်ကန်စွာစီရင်ဆုံးဖြတ်၍ ပေးပါလေ။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့အား ပြောငုံမတ်သောလမ်းကို ညွှန်ပြပါလေ။

၂၃။ ဧကန်စင်စစ် ဤသူသည် ကျွန်ုပ်နှင့်ညီအစ်ကိုတော်စပ်သူဖြစ်ပါသည်။ ၎င်း၌ သိုးမ ကိုးဆယ့်ကိုးကောင်ရှိ၍ ကျွန်ုပ်တွင်မူ သိုးမတစ်ကောင်တည်းသာရှိပါသည်။ သို့ပါလျက် ဤသူသည် “ယင်းသိုးမကိုလည်း ကျွန်ုပ်အား လွှဲအပ်လော့”ဟု ပြောဆိုပါသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းသည် စကားပြောရာ၌လည်း ကျွန်ုပ်အား နိုင်ပါသည်။

وَشَدَدْنَا مُلْكَهُ وَأَتَيْنَهُ الْحِكْمَةَ  
وَفَصَّلَ الْخِطَابَ ﴿٢٠﴾

وَهَلْ أَتَاكَ نَبَأُ الْخَصَمِ  
إِذْ سَوَّرُوا الْحُرَابَ ﴿٢١﴾

إِذْ دَخَلُوا عَلَى دَاوُدَ فَفَزِعَ  
مِنْهُمْ قَالُوا لَا تَخَفْ خَصْمِينِ  
بَغَى بَعْضُنَا عَلَى بَعْضٍ فَاجْعَلْ  
بَيْنَنَا وَبَيْنَ آدَمَ الْحَقَّ وَلَا تَسْطِطْ وَاهِدَنَا  
إِلَى سَوَاءٍ الصِّرَاطَ ﴿٢٢﴾

إِنَّ هَذَا أَخِي لَهُ تِسْعٌ  
وَتِسْعُونَ نَعْجَةً وَلِيَ نَعْجَةٌ  
وَاحِدَةٌ فَقَالَ أَكْفِلْنِيهَا  
وَعَزَّيْنِي فِي الْخِطَابِ ﴿٢٣﴾

၂၄။ (ထိုအခါ) ထို(နဗီတမန်တော်) “ဒါဂူဒ်”သည် (ဤသို့)ပြောကြားခဲ့လေ၏။ ဤသူသည် အသင်၏ သိုးမကို ၎င်း၏ သိုးမများနှင့် ပေါင်းရန်တောင်းဆိုခြင်း အားဖြင့် မုချမလွဲ အသင့်အား မတရားပြုလုပ်ခဲ့လေ၏။ စင်စစ်မှာကား “အီမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်ပြီးနောက် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆောက်တည်ကြသောသူတို့မှအပ များစွာသောစီးပွား ဘက်တို့မှာ တစ်ဦးအပေါ်တစ်ဦး အမှန်ပင် မတရားကျူးလွန်လေ့ရှိကြ၏။ သို့ရာတွင် ထို(သက်ဝင်ယုံကြည်၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှု ဆောက်တည်ကြသော) သူတို့မှာမူကား လွန်စွာနည်းပါးလှ၏။

ထို့ပြင် (နဗီတမန်တော်) “ဒါဂူဒ်” သည် ၎င်းအား ငါအရှင်မြတ် စမ်းသပ်တော်မူခြင်းသာဖြစ်ကြောင်း ရိပ်မိခဲ့လေ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထို“ဒါဂူဒ်” သည် မိမိအရှင်မြတ်အထံတော်တွင် ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာ ပေးတော်မူပါမည့်အကြောင်း တောင်းပန် အသနားခံ၍ ဦးညွှတ်ကျလာခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး (မိမိအရှင်မြတ် အထံတော်သို့) စိတ်ထားဖြူစင်စွာ ပြန်လှည့်ခဲ့လေ၏။<sup>၁</sup>

### ၁) တမန်တော်ဒါဂူဒ် အစမ်းအသပ်ခံရခြင်း။

တမန်တော်ဒါဂူဒ်သည် လုပ်ငန်းသုံးရပ်အတွက် (၃)ရက်ကို ခွဲခြားထားခဲ့၏။ အမှုအခင်းများကို စီရင်ဆုံးဖြတ်ရန်အတွက် တစ်ရက်သတ်မှတ်ထားခဲ့၏။ မိမိအိမ်သူအိမ်သားများနှင့် အတူနေထိုင်ရန် တစ်ရက်သတ်မှတ်ထားခဲ့၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တစ်စိတ်တစ်လက်တည်း ဝတ်ပြုနိုင်ရန်အတွက် တစ်ရက်သတ်မှတ်ထားခဲ့၏။ တမန်တော်ဒါဂူဒ်သည် ဝတ်ပြုရန်သတ်မှတ်ထားသည့်နေ့တွင် တစ်ကိုယ်တည်းနေလေ့ရှိခဲ့၏။ တံခါးစောင့်တို့အား မည်သူ့ကိုမျှ ဝင်ခွင့်မပြုရန် အမိန့်ထုတ်ထားခဲ့၏။

တစ်ရက် တမန်တော်ဒါဂူဒ်သည် ဝတ်ပြုဆောင်တွင် တစ်ကိုယ်တည်း ဝတ်ပြုလျက်ရှိခဲ့၏။ ထိုအချိန်တွင် ရုတ်တရက် မမျှော်လင့်ဘဲ ပုဂ္ဂိုလ်အချို့သည် နံရံကိုကျော်တက်ပြီး တမန်တော်ဒါဂူဒ်ထံသို့ ရောက်ရှိလာခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်ဒါဂူဒ်သည် တန်ခိုးဂုဏ်သိန် ကြီးမားသော ဘုရင်တစ်ပါး၊ တမန်တော်တစ်ပါး ဖြစ်ခဲ့သည်။ သို့ပါလျက် ရုတ်တရက် မမျှော်လင့်ဘဲ ယင်းသည့် ဖြစ်ရပ်ကို တွေ့မြင်ရသည့်အခါ ➤ ➤

قَالَ لَقَدْ ظَلَمَكَ بِسُؤَالِ  
نَعْبَتِكَ إِلَىٰ نِعَاجِهِ وَإِنَّ كَثِيرًا  
مِّنَ الْخُلَطَاءِ لَيَبْغِي بَعْضُهُمْ  
عَلَىٰ بَعْضٍ إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا  
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَقَلِيلٌ  
مَّا هُمْ وَظَنَّ دَاوُدُ أَنَّمَا فَتَتَتْهُ  
فَاسْتَغْفَرَ رَبَّهُ وَخَرَّ رَاكِعًا  
وَأَنَابَ ﴿٣٨﴾

➤➤ ထိတ်ထိတ်ပျာပျာ ဖြစ်သွားခဲ့၏။ ဤပုဂ္ဂိုလ်များသည် လူသားများလော၊ သို့မဟုတ် အခြားသတ္တဝါများလော။ လူသားများဖြစ်ပါက ကျွန်ုပ်တို့အချိန်မဟုတ်ဘဲ အသို့လျှင်ဝင်ရောက် လာဝံ့ကြသနည်း။ တံခါးစောင့်များသည် အဘယ်ကြောင့် မတားမြစ်ကြသနည်း။ ဤပုဂ္ဂိုလ်များသည် တံခါးပေါက်မှ ရိုးရိုးဝင်လာကြသည် မဟုတ်ပါက ဤမျှမြင့်မားသော တံတိုင်းကို မည်သို့မည်ပုံ ကျော်တက်ဝင်ရောက်လာ ကြသနည်း။ စသည်ဖြင့် တွေးတောကာ တစ်စိတ်တစ်လက်တည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဝတ်ပြုနေရာမှ ထိုပုဂ္ဂိုလ်များဘက်သို့ ယိမ်းယိုင်သွားခဲ့လေသည်။

ဝတ်ပြုဆောင်အတွင်းသို့ ဝင်လာသူများက တမန်တော်ဒါဝုဒ်အား “အသင်မစိုးရိမ်ပါနှင့်၊ ကျွန်ုပ်တို့အား မကြောက်ပါနှင့်၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် အချင်းချင်း အငြင်းပွားနေသော အမှုသည်များ ဖြစ်ကြပါသည်။ အဆုံးအဖြတ် ခံယူရန် အသင့်ထံရောက်ရှိလာခြင်း ဖြစ်ပါသည်။”

အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့၏ အငြင်းပွားမှုကို တရားသဖြင့် စီရင် ဆုံးဖြတ်ပေးပါ၊ မတရား မပြုလုပ်ပါနှင့်၊ အချိန်မဆွဲပါနှင့်၊ ကျွန်ုပ်တို့အား မှန်ကန်မျှတသော လမ်းစဉ်ကိုသာ ညွှန်ပြပါ” ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။ (ယင်းသို့ ပြောဆိုကြသည်များကို ကြား၍ တမန်တော်ဒါဝုဒ်သည် ပို၍ပင် အံ့သြသွားခဲ့ပေမည်)။

ထို့နောက် ဝင်ရောက်လာသူများအနက် တစ်ဦးကပြောပြသည်မှာ ဤပုဂ္ဂိုလ်သည် ကျွန်ုပ်၏နောင်တော် ဖြစ်ပါသည်။ သူ့ထံ၌ သိုးမ(၉၉)ကောင် ရှိပါသည်။ ကျွန်ုပ်ထံမှာ သိုးမ(၁)ကောင်သာ ရှိပါသည်။ ဤသူသည် မိမိသိုးမများကို ကောင်ရေ (၁၀၀)တိတိ ဖြစ်စေရန်အတွက် ကျွန်ုပ်၌ရှိသော သိုးမ(၁)ကောင်ကိုပင် ကျွန်ုပ်ထံမှ အနိုင်အထက် ရယူလိုပါသည်။

ဤသူသည် ဥစ္စာပစ္စည်းတွင် ကျွန်ုပ်ထက် ပိုမိုကြွယ်ဝသကဲ့သို့ စကားအရာတွင် လည်း ပိုမိုကြွယ်ဝပါသည်။ စကားပြောဆိုရာတွင် ကျွန်ုပ်ကို နိုင်သည်သာ ဖြစ်ပါသည်။ လူများသည်လည်း သူ၏ စကားကိုပင် အမှန်ဟူ၍ ထင်မှတ်ကြပါသည်။ အချုပ်မှာ ဤသူသည် ကျွန်ုပ်ပိုင်ဆိုင်သော ပစ္စည်းကို အတင်းအဓမ္မ ရယူရန် ကြိုးစားနေပါသည်ဟု တင်ပြလေသည်။

တမန်တော်ဒါဝုဒ်သည် တရားဥပဒေအရ နှစ်ဦးနှစ်ဖက်မှ တင်ပြချက်များနှင့် သက်ဆိုင်ရာ အထောက်အထားများကို ကြားနာပြီးနောက် “အသင်၏ နောင်တော်သည် ဤသို့ ပြုမှုကျင့်ကြံပါက ဤသည် သူ၏မတရားကျူးကျော်စော်ကားမှုသာ ဖြစ်သည်။”

ထိုသူသည် ဤသို့ဖြင့် မိမိ၏ဆင်းရဲသားညီနောင်၏ ပစ္စည်းကို အပိုင်စီးလိုသည်။ စီးပွားဘက်များသည် အများအားဖြင့် တစ်ဦးကိုတစ်ဦး ကျူးကျော်စော်ကားလေ့ ရှိကြသည်။ ကြွယ်ဝချမ်းသာသူများသည် ဆင်းရဲသားများကို ဝါးမျိုးလေ့ရှိကြသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်မြတ်နိုး၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆောက်တည်ကြကုန်သော သူတော်စင်များမှာကား ဤသို့ မတရားမပြုကြပေ။

ထိုသို့သော သူတော်စင်များမှာလည်း အလွန်တရာမျှ နည်းပါးလှသည်။ အချုပ်မှာ ကျွန်ုပ်သည် ဤသို့ မတရား ပြုမှုကျင့်ကြံသည်ကို ခွင့်ပြုမည်မဟုတ်” ဟု မိန့်ကြားလိုက်လေသည်။

တမန်တော်ဒါဝုဒ်သည် ယင်းသည့်ဖြစ်ရပ်ကို တွေ့မြင်ပြီးနောက် ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိမိအား စမ်းသပ်တော်မူခြင်း ဖြစ်သည်ကို ရိပ်စားမိလေသည်။ ယင်းသို့ ရိပ်စားမိသည့်အခါ မိမိ၏အမှားကို ဝန်ချတောင်းပန်ရန် အသနားခံနိုင်ရန်အလို့ငှာ အလွန်ကျိုးနွှံ့စွာဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်၌ ဦးညွှတ်ချခဲ့လေသည်။ နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်ဒါဝုဒ်အား ချမ်းသာခွင့် ပြုတော်မူခဲ့လေသည်။



၂၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ထို“ဒါဂူဒ်” အား ယင်းကိစ္စကို ခွင့်လွှတ်တော်မူခဲ့၏။ စင်စစ်သော် ကား ထို“ဒါဂူဒ်” အဖို့ ငါအရှင်မြတ်အထံတော်၌ (ထူးကဲ မြင့်မြတ်သော) အဆင့်အတန်းသည်လည်း ကောင်း၊ ကောင်းမြတ်သော နောက်ဆုံးအကျိုးဆက် သည်လည်းကောင်း၊ အမှန်ပင် ရှိပေသတည်း။

၂၆။ အို-“ဒါဂူဒ်”၊ ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား ကမ္ဘာမြေဝယ် ကိုယ်စားလှယ် ခန့်အပ်တော် မူခဲ့ပေရာ အသင်သည် လူတို့၏အကြား၌ မှန်ကန်စွာ တရားစီရင် ဆုံးဖြတ်ပါလေ။ ၎င်းပြင် အသင်သည် စိတ်၏အလိုဆန္ဒကို မလိုက်စားလေနှင့်၊ သို့ လိုက်စား ခဲ့မှု ယင်းစိတ်၏အလိုဆန္ဒသည် အသင့်အား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏လမ်းမှ လွဲမှားစေပေလိမ့်မည်။ ။ ဧကန် စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်မှ လွဲမှားကြ ကုန်သောသူများ၌မူကား၊ ၎င်းတို့သည် စစ်ဆေးမေးမြန်း သောနေ့ကို မေ့လျော့ခဲ့ကြခြင်းကြောင့် ပြင်းထန်လှ စွာသော ပြစ်ဒဏ်သည် ရှိချေအံ့သတည်း။ ။<sup>၂</sup>

فَغَفَرْنَا لَهُ ذَلِكَ وَإِنَّ لَهُ  
عِنْدَنَا لَزُلْفَىٰ وَحُسْنَ  
مَّآبٍ ۝

يَا أَوْدُ إِنَّا جَعَلْنَاكَ خَلِيفَةً فِي  
الْأَرْضِ فَاحْكُم بَيْنَ النَّاسِ  
بِالْحَقِّ وَلَا تَتَّبِعِ الْهَوَىٰ  
فَيُضِلَّكَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ۚ إِنَّ  
الَّذِينَ يَضِلُّونَ عَنْ سَبِيلِ  
اللَّهِ لَهُمْ عَذَابٌ شَدِيدٌ ۖ إِنَّهُمْ  
يَوْمَ الْحِسَابِ ۝

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်ဒါဂူဒ်အား ကမ္ဘာမြေပြင်တွင် “ခလီဖ်” ကိုယ်စားလှယ်တော်အဖြစ် လည်း ခန့်အပ်ထားတော်မူရာ၊ တမန်တော် ဒါဂူဒ်သည် တမန်တော်အဖြစ်နှင့် တရားဓမ္မဟောကြား၍ ခလီဖ်အဖြစ်နှင့် တိုင်းပြည်ကို အုပ်ချုပ်စီမံကွပ်ကဲရပေသည်။ အမူအခင်းများကို စီရင်ဆုံးဖြတ်ပေးရမည်။ ဆိုလိုသည်ကား အာဏာစက်နှင့်ဓမ္မစက်သည် အချင်းချင်း အညမညဖြစ်ရပေမည်။ အထောက်အကူ ဖြစ်စေရပေ မည်။ စိတ်၏ အလိုဆန္ဒနောက်သို့ မလိုက်ပါရာ။ စိတ်၏ အလိုဆန္ဒနောက်သို့ လိုက်ပါမိပါက၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၏လမ်းတော်နှင့် ကင်းကွာသွားရပေမည်။

၂) များသောအားဖြင့် လူသားတို့သည် စာရင်းအင်းရှင်းမည့်နေ့ကို မေ့နေကြသည့်အတွက် စိတ်၏ အလိုဆန္ဒကို လိုက်ကာ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်နှင့် ကင်းကွာနေကြသည်။ အလွဲလွဲအမှားမှား ဖြစ်နေကြသည်။ အကယ်၍ လူသားတို့သည် စာရင်းအင်းရှင်းရမည့်နေ့ကို သတိရကာ တစ်ရက် ငါတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်သို့ ရောက်၍ မိမိတို့၏ စာရင်းများ ရှင်းကြရမည်အရေးကို နှလုံးဝိုက်ကြပါက၊ မည်သူမျှ ထိုအရှင်မြတ်အား ဆန့်ကျင်ဝံ့မည် မဟုတ်ပေ။ အလွဲလွဲအမှားမှား ဖြစ်မည်မဟုတ်ပေ။

၂၇။ စင်စစ်သောကား ငါအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်ကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ယင်းမိုးကောင်းကင်နှင့် ပထဝီမြေနှစ်ခု၏အကြား၌ ရှိသည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ အချည်းနှီးအကြောင်းမဲ့ ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည်မဟုတ်ပေ။ ဤသည် (၁၂) (အကြောင်းမဲ့ဟူ၍ယူဆခြင်းမှာ) “ကာဖိရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့၌ ငရဲမီးဖြင့် ပျက်စီးခြင်းရှိပေသည်။

၂၈။ ငါအရှင်မြတ်သည် “အိမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်ပြီးနောက် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ကြသောသူတို့အား တိုင်းပြည်ဝယ်သောင်းကျန်းဖျက်ဆီးမှုကို ပြုလုပ်ကြသောသူတို့ကဲ့သို့ ပြုလုပ်တော်မူပါမည်လော၊ သို့တည်းမဟုတ် ငါအရှင်မြတ်သည် ပြစ်မှုဒုစရိုက်များမှ ကြဉ်ရှောင်ကြကုန်သောသူတော်စင်တို့အား သွေဖည်ဆိုးသွမ်းသောသူတို့ကဲ့သို့ ပြုလုပ်တော်မူပါမည်လော။

၂၉။ (ဤသည်) အသင့်ထံသို့ ငါအရှင်မြတ် ချပေးတော်မူခဲ့သောကျမ်းဂန်တစ်စောင်ဖြစ်၏။ “ဗရ်ကတ်” မင်္ဂလာနှင့်ပြည့်စုံ၏။ (ယင်းကျမ်းဂန်ကို ချပေးတော်မူခြင်းကား) လူတို့သည် ယင်းကျမ်းဂန်၏ အာယတ်တော်များကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ကြအံ့သောငှာ လည်းကောင်း၊ အသိအမြင်ရှိသောသူတို့သည် တရားရယူကြအံ့သော အကျိုးငှာလည်းကောင်း၊ ဖြစ်ပေသတည်း။

၃၀။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် (နဗီတမန်တော်) “ဒါဂူဒ်” အား (နဗီတမန်တော်) “စုလိုင်မာန်” ကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ ဧကန်မလွဲ ထို “စုလိုင်မာန်” သည် (ငါအရှင်မြတ် အထံတော်သို့) လွန်စွာ ပြန်လှည့်သူပင် ဖြစ်ခဲ့လေ၏။

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَاءَ وَالْأَرْضَ  
وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا طَلَاءَ ذَلِكَ ظَنُّ  
الَّذِينَ كَفَرُوا أَفَوَيْلٌ لِلَّذِينَ  
كَفَرُوا مِنْ النَّارِ ﴿٢٧﴾

أَمْ يَجْعَلُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ كَالْمُفْسِدِينَ فِي الْأَرْضِ  
أَمْ يَجْعَلُ الْمُتَّقِينَ كَالْفُجَّارِ ﴿٢٨﴾

كُتِبَ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ مُبْرَكٌ  
لِيَذَّبَ وَتَزْأَيْتُمْ وَلِيَتَذَكَّرَ أُولُوا  
الْأَلْبَابِ ﴿٢٩﴾

وَوَهَبْنَا لِدَاوُدَ سُلَيْمَانَ نِعْمَ  
الْعَبْدُ إِنَّهُ أَوَّابٌ ﴿٣٠﴾

၃၁။ တစ်ရံရောအခါဝယ် လျင်မြန်ပေါ့ပါးသော မျိုးကောင်းမြင်းများသည် ညနေချမ်းအချိန်၌ ထို “စုလိုင်မာန်” ၏ရှေ့ဝယ် တင်ပြခြင်းကို ခံခဲ့ကြရလေ၏။

၃၂။ ထိုအခါ ထို“စုလိုင်မာန်”က ငါသည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကြောင့် မြောက်မြားစွာသောပစ္စည်းများကို(၀၁) မြင်းများကို ခုံမင်မြတ်နိုးခြင်းကို နှစ်သက် တာဝန်ယူဆောင်ရွက်ခဲ့သည်ဟုပြောဆိုခဲ့လေ၏။ နောက်ဆုံးတွင် ထိုမြင်းများမှာ အကွယ်၌ ကွယ်ပျောက်၍ သွားခဲ့ကြလေ၏။

၃၃။ (ထိုအခါ နဗီတမန်တော် “စုလိုင်မာန်”သည် မြင်းထိန်းတို့အား) အသင်တို့သည် ထိုမြင်းများကို ငါ၏ရှေ့မှောက်ဝယ် ပြန်လည်၍ သွင်းခဲ့ကြလေကုန် (ဟု အမိန့်ပေးခဲ့လေ၏)။ ထို့နောက် (ထိုမြင်းများမှာ နဗီတမန်တော် စုလိုင်မာန်၏ရှေ့ဝယ် ပြန်လည်၍ ရောက်ရှိလာကြလေသော်) ထို“စုလိုင်မာန်”သည် (ထိုမြင်းများ၏) ခြေသလုံးများ (ခြေထောက်များ)ကို လည်းကောင်း၊ လည်ကုပ်များကိုစတင်ပွတ်သပ်ခြင်းကို ပြုလုပ်ခဲ့ပေသတည်း။<sup>၁</sup>

### ၁။ တမန်တော်စုလိုင်မာန်၊

တမန်တော်စုလိုင်မာန်နှင့် မြင်းများအကြောင်း ပါရှိသော ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော် (၃၈:၃၁-၃၃)ကို ဖွင့်ဆိုရာတွင် အဆိုသုံးရပ်ကို တွေ့ရှိရပေသည်။

(၁) တစ်ကြိမ်သော် တမန်တော်စုလိုင်မာန်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်တွင်(ဂိုဟာဒ်) စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ရန် အရေးကြုံလာသည့်အတွက်၊ မြင်းဇောင်းများမှ စစ်မြင်းများကို ထုတ်ပြရန် ဆင့်ဆိုခဲ့၏။ တမန်တော်စုလိုင်မာန်သည် အဆိုပါစစ်မြင်းများကို ကြည့်ရှုနေခဲ့ရာ၊ “အဆွရ်”ဆွလာတ် ဝတ်ပြုချိန် ကုန်လွန်သွားခဲ့၏။ နောက်ဆုံး နေပင်ဝင်သွားခဲ့၏။ တမန်တော် စုလိုင်မာန်သည် ထိုသည့်ဖြစ်ရပ်ကို ဆင်ခြင်မိသောအခါ၊ ဥစ္စာပစ္စည်း၏ အချစ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဝတ်ပြုမှုကို လွှမ်းမိုးသွားခဲ့လေပြီဟု >>

إِذْ عَرَضَ عَلَيْهِ بِالْعَنِيِّ  
الصَّفِنتُ الْحِيَادُ<sup>(၁)</sup>

فَقَالَ إِنِّي أَحْبَبْتُ حُبَّ الْخَيْرِ  
عَنْ ذِكْرِ رَبِّي حَتَّى تَوَارَتْ  
بِالْحِجَابِ<sup>(၂)</sup>

رُدُّوْهَا عَلَى فَطْفِقَ مَسْحًا<sup>(၁)</sup>  
بِالسُّوقِ وَالْإِعْنَاقِ<sup>(၂)</sup>

၃၄။ ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် (နဗီတမန်တော်) “စုလိုင်မာန်” အား စမ်းသပ်တော်မူခဲ့၏။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏ပလ္လင်ပေါ်ဝယ် ခန္ဓာကိုယ်တစ်ခုကို ချပေးတော်မူခဲ့၏။ သို့ရှိရာ ထို“စုလိုင်မာန်” သည် ပြန်လည်ခဲ့လေ၏။

၃၅။ ထို“စုလိုင်မာန်”သည် လျှောက်ထားပန်ကြားခဲ့လေ၏။ အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာပေးတော်မူပါ။ ၎င်းအပြင် အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးမှတစ်ပါး မည်သူတစ်စုံတစ်ယောက်မျှပင်မရထိုက်သော စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုမျိုးကို ကျွန်တော်မျိုးအား ချီးမြှင့်တော်မူပါ။ ဧကန်စင်စစ် အရှင်မြတ်သည် လွန်စွာ ရက်ရောစွာ ပေးကမ်းတော်မူသော အရှင်ပင် ဖြစ်တော်မူပါသည်။ ၁

وَلَقَدْ فَتَنَّا سُلَيْمَانَ وَالْقَيْنَا عَلَى  
كُرْسِيِّهِ جَسَاسًا ثُمَّ أَنَابَ ﴿٣٥﴾

قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَهَبْ لِي  
مُلْكًا لَا يَبْتَغِي أَحَدٌ مِنِّي  
بَعْدِي إِنَّكَ أَنْتَ الْوَهَّابُ ﴿٣٦﴾

➤➤ ဝန်ခံပြောဆို၍ ယူကြိုးမရ ဖြစ်ခဲ့လေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဝတ်ပြုရာတွင် အဆိုပါ မြင်းများကြောင့် ကြန့်ကြာနှောင့်နှေးရသည့်အတွက်၊ အမျက်ထွက်ကာ အဆိုပါမြင်းများကို ပြန်လည်ထုတ်စေပြီး မြင်းအားလုံးကို လှီးဖြတ်ပစ်ခဲ့လေသည်။

ဤဖွင့်ဆိုချက်အရ ( أَحَبَبْتُ حَبَّ الْخَيْرِ عَنْ ذِكْرِ رَبِّي ) ဟူသော အာယတ်တော်၏ အဓိပ္ပာယ်မှာ “ကျွန်ုပ်သည် မိမိ၏အရှင်အား အောက်မေ့တသ သတိရခြင်းမှ မေ့လျော့ကာ ဥစ္စာပစ္စည်းကို ခုံမင်ခဲ့သည်” ဟူ၍ ဖြစ်သွားပေမည်။ ထို့နောက် ( حَتَّىٰ تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ ) ဟူသော အာယတ်တော်၏ အဓိပ္ပာယ်မှာ “ဤမျှတိုင် ထိုအရာ(ဝါ)နေသည် အကွယ်၌ ပျောက်ကွယ်သွားခဲ့လေသည်” ဟူ၍ ဖြစ်သွားပေမည်။ ထို့ပြင် ( طَفِقَ مَسَاءً إِلَىٰ بُرُوقٍ وَالْأَعْنَاقِ ) ဟူသော အာယတ်တော်၏ အဓိပ္ပာယ်မှာ “ထိုတမန်တော် စုလိုင်မာန်သည် (မြင်းများ၏) ခြေထောက်များနှင့် လည်ကုပ်များကို ဖြတ်တောက်လိုက်လေတော့သည်” ဟူ၍ ဖြစ်သွားပေမည်။

ဣဇ်နကဆီရ်ကျမ်းရှင်သည် အထက်ဖော်ပြပါ အဆိုကို နှစ်သက်ခဲ့သည်။ အတိတ်ခေတ် မုဖတ်စ်စီရ် အများစုကြီး၏ ယူဆချက်မှာလည်း ဤအတိုင်းပင် ဖြစ်သည်ဟု ဆိုခဲ့လေသည်။

③ တမန်တော်စုလိုင်မာန်က အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား အကြင်သို့သော စိုးမိုးမှုကို ပေးသနားတော်မူပါ။ ထိုစိုးမိုးမှုကို ကျွန်တော်မျိုးမှတစ်ပါး မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မရရှိပါစေနှင့်၊ ထိုက်တန်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မပေါ်ပါစေနှင့်၊ သို့မဟုတ် ထိုစိုးမိုးမှုကို ကျွန်တော်မျိုးထံမှ မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ ပြန်လည်သိမ်းပိုက်နိုင်ခဲ့သည် မရှိပါစေနှင့်ဟူ၍ ဆုပန်ကြားခဲ့လေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကလည်း ဆုတောင်းပြည့်စေတော်မူခဲ့သည်။ ➤➤

၃၆။ သို့ဖြစ်၍ ငါအရှင်မြတ်သည် ထို“စုလိုင်မာန်”၏အဖို့ လေကို ၎င်း၏လက်အောက်ခံအဖြစ် ဆောင်ရွက်စေတော်မူခဲ့ရာ ထိုလေသည် ထို“စုလိုင်မာန်”အလိုရှိရာအရပ်သို့ ၎င်း၏အမိန့်နှင့် ညင်သာစွာ တိုက်ခတ် သွားလာနေခဲ့သည်။

၃၇။ ထိုနည်းတူစွာ (ငါအရှင်မြတ်သည်) ဆိုးသွမ်းသော ဂျင်န(န်)များ (ဝါ) အဆောက်အအုံ ဆောက်သူတိုင်းကိုလည်းကောင်း၊ ရေငုပ်သူတိုင်းကိုလည်းကောင်း။

၃၈။ သံကြိုးများဖြင့် ပူးတွဲတုပ်နှောင်ထားခြင်းခံကြရသော အခြားဂျင်န(န်)တို့ကိုလည်းကောင်း၊ (ထို“စုလိုင်မာန်”၏ လက်အောက်ခံများအဖြစ် ဆောင်ရွက်စေတော်မူခဲ့၏)။

၃၉။ (၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် “စုလိုင်မာန်”အား မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။) ဤသည် ငါအရှင်မြတ်၏ ဆုကျေးဇူးတော်ပင်ဖြစ်၏။ သို့ရာတွင် အသင်သည် (တစ်ဦးတစ်ယောက်အား) ပေးကမ်းသည် ဖြစ်စေ၊ မပေးဘဲနေသည်ဖြစ်စေ မည်သို့မျှ စာရင်းရှင်းရန် မလိုပေ။

فَسَخَّرْنَا لَهُ الرِّيحَ تَجْرِي بِأَمْرِهِ رُخَاءً حَيْثُ أَصَابَ ﴿٣٦﴾

وَالشَّيَاطِينَ كُلَّ بَنَّاءٍ وَعَوَّاصٍ ﴿٣٧﴾

وَالْآخِرِينَ مَقْرَنِينَ فِي الْأَصْفَادِ ﴿٣٨﴾

هَذَا عَطَاؤُنَا فَامْنُنْ أَوْ أَمْسِكْ بِغَيْرِ حِسَابٍ ﴿٣٩﴾

➤➤ တမန်တော် စုလိုင်မာန်၏ ဆုပန်ကြားမှုတွင် ဘုရင်ယောင် သန်းလျက်ရှိသည်။ အကြောင်းကား တမန်တော် စုလိုင်မာန်သည် တမန်တော်တစ်ပါးသာမက ဘုရင်တစ်ပါးလည်း ဖြစ်ခဲ့သည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ၊ တမန်တော်စုလိုင်မာန်၏ခေတ်တွင် ဘုရင်ဆိုးများ ကြီးစိုးလျက် ရှိခဲ့ကြပေသည်။ ထို့အတွက် တမန်တော်စုလိုင်မာန်က ယင်းသို့ ဆုပန်ကြားခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

ဟဒီးဆ်ဩဝါဒတော်များတွင် လာရှိသည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်အသီးသီးအား၊ ဆုမွန်တစ်ပါးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ လက်ခံသဘောတူတော်မူမည့် အကြောင်း၊ ဆုတောင်းပြည့် ဖြစ်စေတော်မူမည့်အကြောင်း ကတိပြုထားတော်မူသည်။ တမန်တော်စုလိုင်မာန်၏ အထက်ပါဆုမွန်မှာ အဆိုပါဆုတောင်းပြည့်ပင် ဖြစ်တန်ရာသည်။ တိုင်းပြည်ကိုစိုးမိုး၍ အာဏာတန်ခိုးပြခြင်းသည် တမန်တော်များ၏ ရည်ရွယ်ချက်မဟုတ်။ တမန်တော်များ၏ အဓိကရည်ရွယ်ချက်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သာသနာတော်ကို ဖြန့်ချိရန်နှင့် ထိုသာသနာကို လွတ်လပ်စွာ ကျင့်သုံးနိုင်ရန်သာဖြစ်သည်။ မစ္စတက်သည်အဓိကဖြစ်သည်။ အာဏာစက်သည် အထိန်းသာဖြစ်သည်။

၄၀။ စင်စစ်သော်ကား ထို“စုလိုင်မာန်”၌ ငါ အရှင်မြတ်အထံတော်တွင်၊ (အထူး)အဆင့်အတန်းနှင့် ကောင်းမြတ်သော နောက်ဆုံးအကျိုးဆက်သည် အမှန်ပင် ရှိပေသတည်း။

၄၁။ ၎င်းပြင် “(အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ငါအရှင်မြတ်၏ ကျွန်(နဗီတမန်တော်) “အိုက်ယူဗ်” (၏အကြောင်း အတ္ထုပ္ပတ္တိ)ကို ပြန်လည်စဉ်းစား သတိရပါလေ။ တစ်ရံရောအခါဝယ် ထို “အိုက်ယူဗ်” သည် မိမိအရှင်မြတ်အား “စင်စစ်ဧကန် ရှိုင်တွာန် မိစ္ဆာကောင်သည် ကျွန်တော်မျိုး၌ ရောဂါဝေဒနာကို လည်းကောင်း၊ ဘေးဒုက္ခကိုလည်းကောင်း၊ သက်ရောက် စေခဲ့ပါသည်” ဟုဟစ်အော်(လျှောက်ထား)ခဲ့လေ၏။”

၄၂။ (ထိုရောအခါဝယ် ငါအရှင်မြတ်သည် မိန့်ကြား တော်မူခဲ့၏။ အို-အိုက်ယူဗ်) အသင်သည် မိမိ ခြေထောက်ဖြင့် (မြေကြီးကို)ဆောင့်ပါလေ၊ ဤသည် (အသင့်အဖို့) အေးမြသောချိုးရေသည်လည်းကောင်း၊ သောက်ရေသည်လည်းကောင်း၊ ဖြစ်ပါ၏။

وَأَنَّ لَهُ عِنْدَنَا زُلْفَىٰ وَحَسَنَ  
مَّآبٍ ۖ

وَإِذْ كُرِعَ بَدَنُ أَيُّوبَ إِذْ نَادَىٰ  
رَبَّهُ أَنِّي مَسَّنِيَ الشَّيْطَانُ  
بِنُصُوبٍ وَعَذَابٍ ۖ

أَرْكُضْ بِرِجْلِكَ هَذَا مُغْتَسَلٌ  
بَارِدٌ وَشَرَابٌ ۖ

### ၁) တမန်တော်အိုက်ယူဗ်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို လေ့လာခြင်းအားဖြင့်၊ တစ်စုံတစ်ရာ မကောင်းမှုအန္တရာယ် ဖြစ်ပေါ်လာသည်ကိုလည်းကောင်း၊ ကောင်းမွန်သော လုပ်ငန်းစဉ်တစ်ရပ် ပျက်ပြားရသည်ကိုလည်းကောင်း၊ ရှိုင်တွာန်၏ အမှောင်ပရောဂါကြောင့် ဖြစ်ရသည်ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်ကို တွေ့ရှိရပေသည်။ ဥပမာ- ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၁၈:၆၃)တွင် တမန်တော်မူစာ၏အကြောင်း ( وَمَا أَنَسَيْنَاهُ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرْهُ ) (ကျွန်ုပ်အား ထိုအရာကို ရှိုင်တွာန်ကပင် မေ့လျော့စေခဲ့ပါသည်) ဟူ၍ မေ့လျော့မှုကို ရှိုင်တွာန်၏ ပရောဂါဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော ယင်းသို့ မေ့မှားမှုများတွင် တစ်နည်းတစ်ဖုံ ရှိုင်တွာန်၏ ပရောဂါပါရှိသည်သာဖြစ်သည်။ ဤသည်သဘောအရ တမန်တော်အိုက်ယူဗ်ကလည်း မိမိ၌သက်ရောက်ခဲ့သော ဘေးဒုက္ခနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ရှိုင်တွာန်ကို အကြောင်းပြုပြီး “ရှိုင်တွာန်သည် ကျွန်တော်မျိုး၌ ရောဂါဝေဒနာနှင့် ဘေးဒုက္ခ သက်ရောက်စေခဲ့ပါသည်”ဟု အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ လျှောက်ထားခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

တမန်တော်အိုက်ယူဗ်အကြောင်း ကုရ်အာန်(၄:၁၆၃။ ၆:၈၅။ ၂၁:၈၃)တွင် ပါရှိခဲ့ပေပြီ။ ➤ ➤

၄၃။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် မိမိအထံတော်မှ ကရုဏာတော်ဖြင့်လည်းကောင်း၊ အသိဉာဏ်ရှိသူတို့ သတိရစေခြင်းငှာလည်းကောင်း၊ ထို “အိုက်ယူဗ်” အား ၎င်း၏ အိမ်သူအိမ်သားတို့ကို ချီးမြှင့်တော်မူသည့် အပြင် ထိုအိမ်သူအိမ်သားတို့နှင့် အညီအမျှ(ဖြစ်သော ဦးရေ)ကိုလည်း ၎င်းတို့နှင့်အတူ (ထပ်လောင်း၍) ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။

၄၄။ ထို့ပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည် ဤသို့မိန့်ကြား တော်မူခဲ့၏။) အသင်သည် မိမိလက်တွင်းဝယ် အခက် အလက် လက်တစ်ဆုပ်ကိုယူပြီးလျှင် ၎င်းဖြင့် ရိုက် လော့။ ထို့ပြင် အသင်သည် (မိမိ ကျိန်ဆိုချက်ကို ချိုးဖျက်ခြင်းမပြုပါလေနှင့်၊ ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ် သည် ထို“အိုက်ယူဗ်”အား သည်းခံသူအဖြစ် တွေ့ရှိ တော်မူခဲ့၏။ အထူးကောင်းမွန်သော ကျွန်တစ်ပါးဖြစ်ခဲ့ ၏။ ဧကန်မလွဲ ထို“အိုက်ယူဗ်”သည် (ငါအရှင်မြတ် အထံတော်သို့) လွန်စွာပြန်လှည့်သူလည်း ဖြစ်ခဲ့ပေ သတည်း။

၄၅။ ထို့ပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် စွမ်းရည် သတ္တိရှိသူများ၊ ဉာဏ်အမြော်အမြင်ရှိသူ များဖြစ်ကြသော၊ (နဗီတမန်တော်) “အိစ်ရာဟီမ်” (နဗီတမန်တော်) “အိစ်ဟာက်” နှင့် (နဗီတမန်တော်) “ယအ်ကူဗ်” တို့(၏အကြောင်း အတ္ထုပ္ပတ္တိများ)ကို ပြန်လည်စဉ်းစား သတိရပါလေ။

وَوَهَبْنَا لَهُ أَهْلَهُ وَمِثْلَهُم  
مَعَهُمْ رَحْمَةً مِنَّا وَذِكْرًا  
لِّأُولَى الْأَلْبَابِ ﴿٤٣﴾

وَحَدِّ يَدَاكَ ضَعْفًا فَاصْرَبْ بِهِ  
وَلَا تَحْنُثْ إِنَّا وَحَدُّهُ صَابِرٌ  
نَعْمَ الْعَبْدُ إِنَّهُ أَوَّابٌ ﴿٤٤﴾

وَإِذْ كَرَّمْنَا نَارَ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْحَاقَ  
وَيَعْقُوبَ أُولَى الْأَيْدِي  
وَالْأَبْصَارِ ﴿٤٥﴾

➤ တမန်တော် အိုက်ယူဗ်၌ ဘေးဒုက္ခအမျိုးမျိုး ရောက်ခဲ့သည်မှာမှန်၏။ သို့ရာတွင် ယင်းသည့်ဘေးဒုက္ခများကို အချို့ကျမ်းများတွင် စက်ဆုပ်ရွံရှာဖွယ် ဖြစ်လာရသည်အထိ ပုံကြီးချဲ့ရေးသားထားကြသည်မှာ တမန်တော်တစ်ပါး၏ ဂုဏ်သိက္ခာကို ထိခိုက်စေသည်။ မှန်လည်းမမှန်ပေ။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန် (၂၁:၈၃-၈၄)တွင် ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

၄၆။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် တမလွန်ဘဝကို သတိရခြင်းတည်းဟူသော ထူးခြားချက်တစ်ရပ်ဖြင့်၊ ၎င်းတို့အား ထူးခြားစေတော်မူခဲ့၏။

၄၇။ ထိုမှတစ်ပါး မလွဲဧကန် ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ် အထံတော်တွင် အကောင်းဆုံးသော ရွေးချယ်ခြင်း ခံခဲ့ကြရသော သူတို့အနက်မှပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၄၈။ ထိုမှတစ်ပါး (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (နဗီတမန်တော်) “အိစ်မာအိလ်”၊ (နဗီတမန်တော်) “အလ်ယစအ်” နှင့် (နဗီတမန်တော်) “ဇွလ်ကိဖ်လ်” တို့ (၏အကြောင်း အတ္ထုပ္ပတ္တိများ) ကိုလည်း စဉ်းစားသတိရပါလေ။ စင်စစ်သော်ကား (၎င်းတို့) အသီးသီးတို့မှာလည်း အကောင်းဆုံးသော သူတို့အနက်မှပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်သတည်း။

၄၉။ ဤသည် ဆုံးမဩဝါဒတစ်မျိုးပင်၊ (ဤသည် အဆုံးအမ ဩဝါဒတစ်ပါးပင်)၊ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ သူတော်စင်တို့ အဖို့ ကောင်းမြတ်သော နောက်ဆုံး အကျိုးဆက်သည် အမှန်ပင်ရှိ၏။

၅၀။ ထာဝစဉ်နေထိုင်ရန် ဥယျာဉ်များသည် ရှိကြပေသည်။ (ယင်းဥယျာဉ်များ၏) တံခါးမှာ ၎င်းတို့အဖို့ (အသင့်) ဖွင့်လှစ်၍ထားပြီး ဖြစ်ပေသည်။

၅၁။ (၎င်းတို့သည်) ယင်းဥယျာဉ်များ၌ မှီအုံးများကိုမှီလျက် ရှိကြပေမည်။ များစွာသော သစ်သီးဝလံများကိုလည်းကောင်း၊ သောက်သုံးဖွယ်ရာများကိုလည်းကောင်း၊ ယင်းဥယျာဉ်များတွင် မှာယူကြပေမည်။

إِنَّا أَخْلَصْنَاهُمْ بِخَالِصَةٍ ذُكِّرَى  
الذَّكْرِ

وَأَنَّمْ عِنْدَنَا لِبَنِ الْمُصْطَفَيْنِ  
الْأَخْيَارِ

وَاذْكُرْ إِسْمَاعِيلَ وَ الْيَسَعَ  
وَذَا الْكِفْلِ وَ كُلٌّ مِّنَ  
الْأَخْيَارِ

هَذَا ذِكْرٌ وَإِنَّ لِلْمُتَّقِينَ  
لَحُسْنَ مَّآبٍ

جَدَّتْ عَدْنٌ مُّفْتَحَةٌ لَّهُمْ  
الْأَنْبَابُ

مُتَكِّبِينَ فِيهَا يَدْعُونَ  
فِيهَا بِفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ  
وَشَرَابٍ



၅၂။ ထိုမှတစ်ပါး၊ ၎င်းတို့ထံတွင် မျက်စိကို အောက်သို့ နှိမ့်ထားလေ့ရှိကြသော မိန်းမများလည်း ရှိကြပေမည်။

၅၃။ ဤသည် စစ်ဆေးမေးမြန်းမည့်နေ့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသင်တို့ ကတိပေးခြင်း ခံကြရလေသောအရာပင်၊ (ကျေးဇူးတော်ပင်)။

၅၄။ ဧကန်မလွဲ ဤသည် ငါအရှင်မြတ်၏ ဆုကျေးဇူးတော်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ ယင်း ဆုကျေးဇူးတော်မှာ ကုန်ခန်းခြင်းသည် အလျှင်း မရှိပြီတကား။

၅၅။ ဤသည်(တွင် သူတော်ကောင်းတို့၏ အကြောင်း) ပြီးဆုံးခဲ့လေပြီ။ ၎င်းပြင် ဧကန်စင်စစ် ဆိုးသွမ်းသောသူယုတ်မာ (အကြီးအကဲ)တို့အဖို့ ဆိုးရွားလှစွာသော ပြန်လည်ရာ စခန်းသည် အမှန်ပင် ရှိ၏။

၅၆။ (ယင်းဆိုးရွားလှသော ပြန်လည်ရာစခန်းမှာ) “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံပင်ဖြစ်၏။ ၎င်းတို့သည် ယင်း “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံသို့ ဝင်ရောက်ကြရပေမည်။ စင်စစ် ယင်းအပန်းဖြေရာ စခန်းမှာ လွန်စွာဆိုးရွားလှ၏။

၅၇။ ဤသည် ကျိုက်ကျိုက်ဆူပွက်လျက်ရှိသော ရေပူ နှင့် ပြည်ပုပ်ဖြစ်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် ဤသည်ကို မြည်းစမ်းကြပါစေ။

၅၈။ ထိုမှတစ်ပါး ဤသည် အမျိုးအစားထဲမှပင် အခြားသော (မြည်းစမ်းဖွယ်ရာ) အမျိုးမျိုးလည်း ရှိချိမ့်မည်။

وَعِنْدَهُمْ قَصْرٌ الطَّرِيفِ  
أَتْرَابٌ ۝

هَذَا مَا تُوْعَدُونَ لِيَوْمِ  
الْحِسَابِ ۝

إِنَّ هَذَا الرِّزْقُ مَالُهُ  
مِنْ تَفَادٍ ۝

هَذَا وَإِنَّ لِلظَّالِمِينَ  
لَشَرَّ مَا ي ۝

جَهَنَّمَ يَصْلَوْنَهَا فَيَسَّ  
الْبِهَادُ ۝

هَذَا فَلْيَذُوقُوهُ حَبِيمٌ  
وَعَسَاقُ ۝

وَأُخْرَى مِنْ شَكْلِهِ أَزْوَاجٌ ۝

၅၉။ (သူယုတ်မာ အကြီးအကဲတို့က ပြောဆိုကြသည်မှာ) ဤသည် အသင်တို့နှင့်အတူ တိုးဝင်လျက်ရှိသော(အခြား)တပ်ဖွဲ့တစ်ဖွဲ့ပင်ဖြစ်၏။ ၎င်းတို့သည် ခုံမင်စွာ နှုတ်ဆက်ခြင်းနှင့် ကင်းဝေးကြစေသား၊ ဧကန်အမှန် ၎င်းတို့သည်လည်း ငရဲမီးထဲသို့ ဝင်ရောက်လျက်ရှိကြပေသည်။

၆၀။ ထိုအခါ နောက်လိုက်ငယ်သားတို့က “ထိုသို့အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား အသင်တို့သည်သာလျှင် ခုံမင်စွာ နှုတ်ဆက်ခြင်းနှင့် ကင်းဝေးနေကြစေသား။ အသင်တို့သည်ပင်လျှင် ဤဒုက္ခကို ကျွန်ုပ်တို့၏ ရှေ့ဝယ် ယူဆောင်ခဲ့ကြလေသည်”ဟု ပြောဆိုကြပေမည်။ စင်စစ်မှာကား ယင်းနေရာထိုင်ခင်းသည် လွန်စွာဆိုးရွားလှသော နေရာထိုင်ခင်းပင်ဖြစ်၏။

၆၁။ ၎င်းတို့က “အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင် ကျွန်တော်မျိုးတို့ရှေ့ဝယ် ဤဒုက္ခကို ယူဆောင်ခဲ့သောသူ၌ အရှင်မြတ်သည် ငရဲဘုံတွင် ပြစ်ဒဏ်ကို နှစ်ဆတိုးစေတော်မူပါ” ဟု လျှောက်ထားကြပေမည်။

၆၂။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် (ဤသို့)ပြောဆိုကြပေမည်။ ဆိုးသွမ်းသောသူတို့တွင် အပါအဝင်ဖြစ်ကြသည်ဟု ကျွန်ုပ်တို့ ရေတွက် မှတ်ယူလျက်ရှိခဲ့ကြသော ပုဂ္ဂိုလ်များ (၀၁) (မုစ်လင်မ်တို့အား ငရဲဘုံတွင်) မည်သည့်အတွက်ကြောင့် ကျွန်ုပ်တို့သည် မတွေ့မြင်ကြရသနည်း။

၆၃။ ကျွန်ုပ်တို့သည်ပင် ၎င်းတို့အား ပြက်ချော်ပြောင်လှောင်ဖွယ်ရာများ ပြုလုပ်မိခဲ့ကြလေသလော။

هَذَا فَوْجٌ مُّقْتَحِمٌ مَّعَكُمْ  
لَا مَرْجَاءَ لَهُمْ أَنْ تُمْسَلُوا  
النَّارِ ٥٩

قَالُوا بَلْ أَنْتُمْ لَأَمْرَجَاءُ  
بِكُمْ أَنْتُمْ قَدْ مَتَمُّوهُ لَنَا قَبَسُ  
الْقَرَارِ ٦٠

قَالُوا رَبَّنَا مَنْ قَدَّمَ لَنَا هَذَا  
فَزِدْهُ عَذَابًا يُضَعِّفُنَا فِي النَّارِ ٦١

وَقَالُوا مَا لَنَا لَا نَرَى رِجَالًا كُنَّا  
نَعُدُّهُمْ مِنَ الْأَشْرَارِ ٦٢

أَتُخَذُ لَهُمْ سَعِيرٌ يَا مَرْزَاقَتِ

သို့တည်းမဟုတ် (ကျွန်ုပ်တို့၏) မျက်စိများပင် ၎င်းတို့ (အား မြင်နိုင်ခြင်း)မှ လွဲချော် တိမ်းမှောက်ကြလေ သလော။

၆၄။ ဧကန်မလွဲ (“ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံ၌) ငရဲသားတို့ အချင်းချင်း ထို(ကဲ့သို့) ပဋိပက္ခဖြစ်ခြင်းကား လုံးဝ အမှန်ပင် ဖြစ်ချေသတည်း။

၆၅။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား ပါလေ။ (အချင်းတို့) ငါသည် သတိပေးနှိုးဆော်သူ တစ်ဦးသာလျှင်ဖြစ်၏။ ၎င်းပြင် တစ်ဆူတည်း ဖြစ် တော်မူသော လွန်စွာ နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်ဟူ၍ မရှိပေ။

၆၆။ (ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင်) မိုးကောင်းကင် များကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ယင်းမိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေ၏အကြား၌ ရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူ သောအရှင်၊ တန်ခိုးအာနဘော်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင်၊ အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာ ပေးတော် မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၆၇။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား ပါလေ။ (အချင်းတို့) (“ကီယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့် နေ့၏အကြောင်းသတင်း)သည် ကြီးကျယ်လှစွာသော အကြောင်းသတင်းပင်။

၆၈။ အသင်တို့သည် ယင်းအကြောင်းသတင်းကို လျစ်လျူရှုနေသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

عَنْهُمْ الْإِبْصَارُ ﴿١٧﴾

إِنَّ ذَلِكَ لَحَقٌّ تَخَافُ أَهْلَ  
النَّارِ ﴿١٨﴾

قُلْ إِنَّمَا أَنَا مُنْذِرٌ وَمَا مِنْ  
إِلَهِ إِلَّا اللَّهُ الْوَاحِدُ الْقَهَّارُ ﴿١٩﴾

رَبُّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَمَا بَيْنَهُمَا الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ ﴿٢٠﴾

قُلْ هُوَ نَبَوُّ عَظِيمٌ ﴿٢١﴾

أَن تُوَعِّدَهُ مَعْزُونٌ ﴿٢٢﴾

၆၉။ ငါသည် အထက်ကောင်းကင်ရှိ ပရိသတ်နှင့် ပတ်သက်၍၊ ၎င်းတို့အချင်းချင်း ပြောဆို အငြင်းပွားလျက်ရှိကြစဉ် မည်သည်ကိုမျှ မသိခဲ့ပေ။

၇၀။ ငါ့ထံသို့ ငါသည် ထင်ရှားစွာ သတိပေးနှိုးဆော်သူတစ်ဦးဖြစ်ခြင်းကြောင့်သာလျှင် “ဝဟ်ယ” အမိန့်တော် ထုတ်ပြန်ခြင်းခံရပေသတည်း။

၇၁။ (ပြန်လည်အောက်မေ့ သတိရပါလေ)။ တစ်ရံရောအခါဝယ် အသင့်အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်တို့အား မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။ ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် လူသားတစ်ဦးအား ရွံ့မြေဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူမည်။

၇၂။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုလူသားအား နေထားကျနစုံလင်စွာ ပြုလုပ်တော်မူပြီးလျှင် ၎င်း(၏ ခန္ဓာကိုယ်) အတွင်းဝယ် မိမိအထံတော်မှ အသက်ဇီဝိန်ကို မှုတ်သွင်းတော်မူခဲ့သောအခါ အသင်တို့သည် ၎င်း၏ရှေ့ဝယ် ‘စဂျ်ဒဟ်’ ပျပ်ဝပ်ဦးချကြလေကုန်။

၇၃။ ဆိုခဲ့ပြီးအတိုင်း “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်အပေါင်းတို့သည် အားလုံးပင် “စဂျ်ဒဟ်” ပျပ်ဝပ်ဦးချကြကုန်၏။

၇၄။ သို့ရာတွင် “ဣဗ်လီဗ်” မှာမူကား မောက်မာပလွှား၍ “ကာဖီရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သူတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်သွားခဲ့လေ၏။

၇၅။ (ထိုအခါ) ထိုအရှင်မြတ်သည် “အို-ဣဗ်လီဗ်” ငါအရှင် မိမိလက်တော်နှစ်ဖက်ဖြင့် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့

مَا كَانَ لِي مِنْ عِلْمٍ بِالْمَلَأِ  
الْأَعْلَى إِذْ يَخْتَصِمُونَ ﴿٦٩﴾

إِنْ يُؤْمَلِي إِلَى إِلَّا أَنَّمَا أَنَا  
نَذِيرٌ مُبِينٌ ﴿٧٠﴾

إِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلِكَةِ  
إِنِّي خَالِقٌ بَشَرًا مِنْ طِينٍ ﴿٧١﴾

فَإِذَا سَوَّيْتُهُ وَنَفَخْتُ فِيهِ مِنْ  
رُوحِي فَقَعُوا لَهُ سَاجِدِينَ ﴿٧٢﴾

فَسَجَدَ الْمَلِكَةُ كُلُّهُمْ  
أَجْمَعُونَ ﴿٧٣﴾

إِلَّا إِبْلِيسَ اسْتَكْبَرَ وَكَانَ  
مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿٧٤﴾

قَالَ إِبْلِيسُ مَا مَنَعَكَ أَنْ

သောသူ၏ရှေ့ဝယ် “စဂျိဒဟ်” ပျပ်ဝပ်ဦးချခြင်းမှ အသင့်အား မည့်သည့်အရာက တားမြစ်ခဲ့သနည်း။ အသင်သည် မာန်မာနထောင်လွှားလေသလော၊ သို့ တည်းမဟုတ် အသင်သည် (အကယ်စင်စစ်) မြင့်မြတ် သောသူတစ်ဦး ဖြစ်လေသလော” ဟု မိန့်ကြား တော်မူခဲ့၏။

၇၆။ ထို“ဣဗ်လီဗ်”က “(အို-အရှင်မြတ်၊)ကျွန်တော် မျိုးသည် ထိုလူသားထက် မြင့်မြတ်ပါသည်။ အရှင်မြတ် သည် ကျွန်တော်မျိုးအား မီးဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူ၍ ထိုလူသားကိုမူကား ရွှံ့မြေဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့ပါ သည်”ဟု လျှောက်ထားခဲ့လေသည်။

၇၇။ ထိုအရှင်မြတ်က မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ် လျှင် (အို-“ဣဗ်လီဗ်”) အသင်သည် ဤကောင်းကင် ဘုံမှ ထွက်၍သွားလော့၊ အကြောင်းမူကား အသင်သည် နှင်ထုတ်ခြင်း-ကရုဏာတော်မှကင်းဝေးစေခြင်းခံရသူ ဖြစ်သောကြောင့်ပင်။

၇၈။ ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်မလွဲ အသင့်အပေါ်၌ ငါ အရှင်မြတ်၏ စက်ဆုပ်မှုသည် အစားပေးမည့်နေ့တိုင် အောင်ပင် ရှိနေပေမည်။

၇၉။ ထို “ဣဗ်လီဗ်” က “အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်၊ သို့ဖြစ်ပါလျှင် အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား (လူသတ္တဝါ အပေါင်း) ရှင်ပြန်ထစေခြင်း ခံကြရမည့်နေ့တိုင်အောင် (သေခြင်းမှ-ပြစ်ဒဏ်စီရင်တော်မူခြင်းမှ) ရွှေ့ဆိုင်း၍ ထားတော်မူပါ” ဟု လျှောက်ထားခဲ့လေ၏။

تَسْجُدَ لَهَا خَلَقْتُ يَدَيَّ  
اسْتَكْبَرْتَ اَمْ كُنْتَ مِنَ  
الْعَالِينَ ①

قَالَ اَنَا خَيْرٌ مِنْهُ خَلَقْتَنِي  
مِنْ نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِنْ  
طِينٍ ②

قَالَ فَاخْرُجْ مِنْهَا فَاِنَّكَ  
رَجِيمٌ ③

وَإِنَّ عَلَيْكَ لَعْنَتِي إِلَى  
يَوْمِ الدِّينِ ④

قَالَ رَبِّ فَأَنْظِرْنِي إِلَى  
يَوْمٍ يُبْعَثُونَ ⑤

၈၀။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။  
သို့ဆိုလျှင် ဧကန်မလွဲ အသင်သည် ရွှေ့ဆိုင်းထား  
ခြင်းခံရသူတစ်ဦးပင်ဖြစ်၏။

၈၁။ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းပြီးဖြစ်သော အချိန်ကာလ  
(ဆိုက်ရောက်အံ့သော) နေ့တိုင်အောင်။

၈၂။ (ထိုအခါ) ထို“ဣဗ်လီစ်”က လျှောက်ထား  
ခဲ့လေ၏။ သို့ဖြစ်ပါလျှင် (ကျွန်တော်မျိုးသည်)  
အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးအာနုဘော်ကို တိုင်တည်(၍  
လျှောက်ထား)အပ်ပါသည်။ မုချမလွဲ ကျွန်တော်မျိုး  
သည် ထိုလူသားအားလုံးကိုပင် လွဲချော် မှောက်မှား  
အောင် ပြုလုပ်မည်ဖြစ်ပါသည်။

၈၃။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက် ရွေးချယ်ပြီးဖြစ်  
သောအရှင်မြတ်၏ ကျွန်များကိုမူကား (ကျွန်တော်မျိုး  
သည် လွဲချော် မှောက်မှားစေနိုင်မည်မဟုတ်ပါ)။

၈၄။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။ ငါ  
အရှင်မြတ် အမှန်ကို မိန့်ကြားတော်မူမည်။ စင်စစ်  
ငါအရှင်သည် အမှန်ကိုသာ ပြောကြားတော်မူလေ  
ရှိသည်။

၈၅။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်အားဖြင့်  
လည်းကောင်း၊ ထိုလူသားတို့အနက် အသင်၏ နောက်  
လိုက်ကြသောသူတို့အားဖြင့်လည်းကောင်း၊ “ဂျဟန္နမ်”  
ငရဲဘုံကို ဖြည့်တော်မူအံ့သတည်း။

၈၆။ (အို-နဗီတမန်တော်)၊ အသင်သည် ပြောကြား  
ပါလေ။ (အချင်းတို့) ငါသည် အသင်တို့ထံ ဤ  
(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မည်သည့်

قَالَ فَإِنَّكَ مِنَ  
الْمُنْظَرِينَ ۝

إِلَى يَوْمِ الْوَقْتِ الْمَعْلُومِ ۝

قَالَ فَبِعِزَّتِكَ لَا غُيُوبَ لَهُمْ  
اجْمَعِينَ ۝

إِلَّا عِبَادَكَ مِنْهُمْ  
الْمُخْلِصِينَ ۝

قَالَ فَالْحَقُّ وَالْحَقَّ أَقُولُ ۝

لَأَمْلَأَنَّ جَهَنَّمَ مِنْكَ وَمِمَّنْ  
تَبِعَكَ مِنْهُمْ اجْمَعِينَ ۝

قُلْ مَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ مِنْ

အကျိုးကိုမျှ တောင်းဆိုသည်မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး  
ငါသည် ဟန်ဆောင်ပြောဆိုသူ (ဤကုရ်အာန်ကျမ်း  
တော်မြတ်ကို) ကြံဖန် စီကုံးသူတစ်ဦးလည်းမဟုတ်ပေ။

၈၇။ (စင်စစ်) ထို(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)သည်  
ကမ္ဘာသူ ကမ္ဘာသားခပ်သိမ်းတို့အဖို့ ဆုံးမဩဝါဒ  
တစ်ပါးသာလျှင်ဖြစ်၏။

၈၈။ ထိုမှတစ်ပါး မုချဧကန် အသင်တို့သည်  
အနည်းငယ်သော အချိန်ကာလနောက်တွင် ယင်း  
(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)၏ အကြောင်းသတင်း  
မှန်ကန်ကြောင်းကို သိရှိကြကုန်အံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

أَجْرُومَا أَنَا مِنَ  
الْمُتَكَلِّفِينَ ٨٧

إِنَّ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِّلْعَالَمِينَ ٨٨

وَلَتَعْلَمَنَّ نَبَأُ بَعْدَ  
حِينٍ ٨٩

### ၁ နိဂုံးချုပ်၊

ဤအာယတ်တော်၏ အလိုသဘောမှာ ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့အား အသင်တို့အကျိုးငှာ ကုရ်အာန်  
ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို တင်ပြနေခြင်းဖြစ်သည်။ သို့ တင်ပြသည့်အတွက် ကျွန်ုပ်သည်အသင်တို့ထံမှ  
တစ်စုံတစ်ရာ အဘိုးအခ၊ တောင်းဆိုသည်မရှိ။ ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်  
များသာဖြစ်သည်။ ကျွန်ုပ်ကြံဖန်စီကုံး ထားသည်မဟုတ်။ ကြံဖန်စီကုံး နိုင်သည်လည်းမဟုတ် ကြံဖန်စီကုံးရန်  
အကြောင်းလည်းမရှိ။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ကမ္ဘာသူ၊ကမ္ဘာသား အားလုံးတို့အဖို့ အဆုံးအမဩဝါဒ  
တစ်ပါးသာဖြစ်သည်။ ကျွန်ုပ်သည် တာဝန်အရ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို အသင်တို့အား  
စာလယ်ဆုံး သုံးပါးစလုံး တိကျမှန်ကန်စွာ ဟောကြားပြီးပြီ။ ဟောကြားရန်မှာ မိမိ၏တာဝန်။ လက်ခံနာယူ  
ကျင့်မူခြင်းမှာ အသင်တို့၏ တာဝန်။ ကုရ်အာန်ကျမ်း၏ ဟောကိန်းများသည် အဘယ်မျှမှန်ကန်သည်၊  
ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များသည် အဘယ်မျှ အကျိုးသက်ရောက်သည်ကို အသင်တို့ကိုယ်တိုင်  
မကြာမီ သိကြရတော့မည်။ ဤကား နိဂုံးချုပ်တည်း။

အုပ်စုများကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “ဇူမရ်”- အုပ်စုများကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၇၅)ပါး၊ ရုကူအ်အပိုဒ်(၈)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

အန္တကရဏာရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
မပြတ်မစဲသနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ဤသည် တန်ခိုးအာနဘော်ဖြင့် လွှမ်းမိုးတော်  
မူသော၊ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ချပေးသနားတော်  
မူသော (ကုရ်အာန်) ကျမ်းတော်မြတ်ပင်။ ၁

၂။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်ထံသို့  
ဤ(ကုရ်အာန်)ကျမ်းတော်မြတ်ကို တိကျမှန်ကန်စွာ  
ချပေးသနားတော်မူခဲ့ရာ၊ အသင်သည် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်မှုကို  
သက်သက် ထိုအရှင်အတွက် သဒ္ဓါဖြူစင်စေလျက်  
ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ပါလေ။ ၂

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ  
الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ①

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ الْكِتَابَ  
بِالْحَقِّ فَأَعْمِدِ اللَّهَ مُخْلِصًا لَهُ  
الْدِّينَ ②

၁။ ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (အလ်အဇီဇ်) တန်ခိုးအာနဘော်ဖြင့် လွှမ်းမိုးတော်မူသော  
အရှင်၊ (အလ်ဟကီမ်) ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်ဟူ၍ ဂုဏ်တော်နှစ်ပါးကို အထူးတလည်  
ထုတ်ဖော် သုံးနှုန်းထားတော်မူသည်။ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တန်ခိုးအာနဘော်ဖြင့်  
လွှမ်းမိုးတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေရာ၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျမ်းဂန်လာ ဒေသနာတော်များသည် ကမ္ဘာအဝှန်းသို့  
ပျံ့နှံ့အတည်ဖြစ်မည်။ မည်သူမျှ ပိတ်ပင် တားဆီးနိုင်မည်မဟုတ်ဟူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့်  
ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေရာ၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျမ်းဂန်လာ ဒေသနာတော်များကို မည်သည့်ကျမ်းကမျှ  
ယှဉ်ပြိုင်နိုင်မည်မဟုတ်ဟူ၏။

၂။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာတွင်၊ (ရှုရစ်က်) ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်မှု၊ (ရိယာ) ပြစားမှု၊  
ဟန်ဆောင်မှု၊ အလျှင်းမရှိစေရ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအား မိမိအတွက် ပရိယာယ်မဖက်၊ယှဉ်တွဲမှုမပါ၊  
ဟန်ဆောင်မှုမပါ၊စိတ်စေတနာ ဖြူစင်စွာဖြင့် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်သူ၏ ကိုးကွယ်မှုကိုသာ လက်ခံတော်မူသည်။  
စေတနာမဖြူစင်သော ကိုးကွယ်မှုသည် ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်၌ အသို့မျှ အချိန်မစီးပေ။



၃။ သတိပြုကြလေကုန်။ သန့်သန့်ဖြစ်သော ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်မှုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် သာ သက်ဆိုင်၏။ သို့ရာတွင် အကြင်သူတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အပြင် အခြား ကာကွယ်စောင့်ရှောက်သူများ ပြုလုပ်ခဲ့ကြပြီးလျှင် ၎င်းတို့သည် ကျွန်ုပ်တို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်ပါးသို့ နီးကပ်စေကြရန်သာလျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည် ၎င်းတို့အား ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ကြသည်(ဟု ဆိုကြကုန်၏)။<sup>၁</sup>

ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (ကိယာမတ်နေ့တွင်) ၎င်းတို့အချင်းချင်း သဘောကွဲလွဲ ငြင်းခုံလျက်ရှိကြသော အရေးကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ၎င်းတို့အကြားဝယ် စီရင် ဆုံးဖြတ်တော်မူပေမည်။ စင်စစ်ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မုသာဝါဒီဖြစ်သူ လွန်စွာ ကျေးဇူးကန်းသူအား တရားလမ်းမှန်သို့ ပို့ပေးတော်မူမည် မဟုတ်ပေ။

الْاِلهِ الْدِّينُ الْخَالِصُ  
وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ  
اَوْلِيَاءَ مَا نَعْبُدُهُمْ اِلَّا  
لِيُقَرِّبُوْنَا اِلَى اللّٰهِ زُلْفٰى اِنَّ  
اللّٰهَ يَخْتُلِفُ بَيْنَهُمْ فِى مَا هُمْ  
فِيْهِ يَخْتَلِفُوْنَ ۗ اِنَّ اللّٰهَ  
لَا يَهْدِى مَنْ هُوَ كَاذِبٌ  
كٰفِرٌ

၁။ မှန်ရစ်ကံများက ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် ကာကွယ်စောင့်ရှောက်သူများအဖြစ် ပြုလုပ်ခြင်းမှာ၊ ကျွန်ုပ်တို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်ပါးသို့ နီးကပ်စေရန်သာ ဖြစ်ပါသည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြသည်။ ဤသည် အဓိပ္ပာယ်မရှိသော ဆင်ခြေလဲမှုသာဖြစ်သည်။ ခေတ်ဟောင်း မှန်ရစ်ကံများကဲ့သို့ ခေတ်သစ် မှန်ရစ်ကံများသည်လည်း ဤနည်းနှင့် နှင် အကြောင်းပြုလျက် ရှိကြပေသည်။

ယခုခေတ် အချို့မှတ်လင်မ်များသည် လည်း ဝလီ၊အောင်လီယာ၊ သူတော်စင်များအား အကြည်ညိုလွန်ကာ ယင်းသူတော်စင်များသည် စားနပ်ရိက္ခာ ပြေလည်မှု၊ ရောဂါပျောက်ကင်းမှု၊ အမှုအခင်းနိုင်မှု စသည်တို့တွင် အရေးပါ အရာရောက်ကြသည်၊ စွမ်းဆောင် နိုင်ကြသည်ဟူ၍ ထင်မှတ်နေကြသည်။ မနိုင်းစကောင်း လူလောကတွင် နိုင်ငံတော်သမ္မတထံ ချဉ်းကပ်လိုကာ၊ သက်ဆိုင်ရာ အတွင်းဝန်များမှတစ်ဆင့် ချဉ်းကပ်ရသကဲ့သို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်ပါးသို့ သက်ဆိုင်ရာ ဝလီ၊ အောင်လီယာ၊ သူတော်စင်ကြီးများမှတစ်ဆင့် ချဉ်းကပ်နေကြသည်။ ဤသည် ရှုရစ်ကံပင်။

၄။ အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သားတော်တစ်ပါးပါး ရွေးချယ်ပြုလုပ်တော်မူရန် ရည်စူးတော်မူခဲ့ပါလျှင်၊ အမှန်ပင် ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သော အဖန်ဆင်းခံတို့အနက်မှ မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား ရွေးချယ်တော်မူခဲ့ မည်သာ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် (သားသမီးအလိုရှိခြင်းမှ) သန့်ရှင်းစင်ကြယ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် သာလျှင် တစ်ဆူတည်းသော၊ လွန်စွာ နိုင်နင်းလွှမ်းမိုး တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၅။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များကို လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ကျနသေချာ စွာ ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ညဉ့်ကို နေ့၏အပေါ်၌ ဖုံးအုပ်လွှမ်းခြုံတော်မူ၏။ ထိုနည်းတူစွာ နေ့ကို ညဉ့်၏အပေါ်၌ ဖုံးအုပ်လွှမ်းခြုံတော်မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် နေကိုလည်းကောင်း၊ လကိုလည်းကောင်း၊ မလွှဲမရှောင်သာ အမိန့်တော်ကို လိုက်နာစေတော်မူခဲ့ရာ (ယင်းနေသည်လည်းကောင်း၊ လသည်လည်းကောင်း) သတ်မှတ်ပြီးဖြစ်သောအချိန် ကာလတိုင်အောင် အသီးသီး လှုပ်ရှားသွားလာလျက်ပင် ရှိကြပေမည်။ သတိပြုကြလေကုန်၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသော အရှင်၊ အလွန်တရရာ ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာ ပေးသနားတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၆။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အသက် တစ်ချောင်းတည်းမှ ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်း(တစ်ခုတည်းသော) အသက် ဇီဝိန်မှပင် ၎င်း၏ကြင်ရာကြင်ဖက်ကို ဖန်ဆင်းတော်

لَوْ أَرَادَ اللَّهُ أَنْ يَتَّخِذَ وَلَدًا  
لَاصْطَفَىٰ مِمَّا يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ  
سُبْحَانَهُ ۚ هُوَ اللَّهُ الْوَاحِدُ  
الْقَهَّارُ

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ  
بِالْحَقِّ يُكْوِّرُ اللَّيْلَ عَلَى  
النَّهَارِ وَيُكْوِّرُ النَّهَارَ عَلَى اللَّيْلِ  
وَسُحَّرَ الشَّمْسَ وَالْقَمَرَ كُلُّ  
يَجْرِي لِأَجَلٍ مُّسَمًّى ۚ أَلَا هُوَ  
الْعَزِيزُ الْغَفَّارُ ۝

خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ  
ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَاتَزَلَّ

မူခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ကျိုးငှာ ခြေလေးချောင်းတိရစ္ဆာန်များမှ (အထီးအမစုံတွဲ) ရှစ်မျိုးကို ချပေးတော်မူခဲ့၏။

ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အသင်တို့၏ မိခင်များ၏ဝမ်းစိုက်တွင် ၊ အမှိုက်မှောင်သုံးထပ်အတွင်းဝယ် ၊ ဖန်ဆင်းမှု တစ်မျိုးပြီး တစ်မျိုးသို့ (ပြောင်းလွဲ၍) ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ ထို(အရှင်မြတ်) သည်ပင် အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူ၏။ စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုသည် ထိုအရှင်မြတ်၌သာရှိ၏။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာအရှင်ဟူ၍ အလျှင်းမရှိပြီ။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် အဘယ်သို့ ပြန်လှည့်သွားကြကုန်သနည်း။

၇။ အကယ်၍ အသင်တို့သည် သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြလျှင် ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား လိုလားတောင်းတခြင်း၊ မှီခိုအားထားခြင်း ကင်းရှင်းတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ စင်စစ်ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိကျွန်ုပ်တို့နှင့်ပတ်သက်၍ သွေဖည်ငြင်းပယ်မှုကို နှစ်မြို့တော်မူသည် မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် ကျေးဇူးသိတတ်ကြလျှင် အသင်တို့နှင့်ပတ်သက်၍ ယင်းကျေးဇူးသိတတ်ခြင်းကို နှစ်သက်တော်မူ၏။

لَكُمْ مِنَ الْأَنْعَامِ ثَنِيَّةٌ أَزْوَاجٌ  
يَخْلُقُكُمْ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ خَلْقًا  
مِّنْ بَعْدِ خَلْقٍ فِي ظُلُمَاتٍ ثَلَاثٍ  
ذَٰلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ لَهُ الْمَلَكُ لَا إِلَهَ  
إِلَّا هُوَ فَاَلْيَٰ تَصَرَّفُونَ

إِنْ تَكْفُرُوا فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ  
عَنكُمْ وَلَا يَرْضَىٰ لِعِبَادِهِ  
الْكُفْرَ وَإِنْ تَشْكُرُوا يَرْضَهُ لَكُمْ

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားအား အမိဝမ်းစိုက်တွင် တဖြည်းဖြည်း အဆင့်ဆင့်၊ ဖန်ဆင်းမှုအမျိုးမျိုးပြောင်းလွဲ၍ အံ့ဖွယ်သရဲ ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ ဥပမာ-သုက်ရည်မှသွေးခဲ၊ သွေးခဲမှအသားတုံး၊ ထို့နောက်အရိုး၊ ထို့နောက်အသား၊ ထို့နောက် အသက်ဇီဝိန်ကို ဖန်ဆင်းတော်မူသည်။ ကြည့်-အွတ်ဆ်မာနီ။

၂) အမှောင်သုံးထပ်ဟူသည် (၁)အမိ၏ဝမ်းစိုက် (၂) သားအိမ် (၃) သားငယ်ကို ရစ်ပတ်လွှမ်းခြုံထားသည့် အမြွှေးပါးကို ဆိုလိုသည်။

စင်စစ်သော်ကား မည်သည့် ဝန်ထမ်း တစ်ဦး  
တစ်ယောက်မျှပင် သူတစ်ပါး၏ ဝန်ထုပ်ကို ထမ်းဆောင်  
မည်မဟုတ်ပေ။ ထို့နောက် အသင်တို့သည် မိမိတို့အား  
ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံသို့ပင်  
ပြန်လည်သွားကြပေမည်။ ထိုအခါ အရှင်မြတ်သည်  
အသင်တို့ ကျင့်မှုလျက် ရှိခဲ့သမျှသော ကိစ္စများကို  
အသင်တို့အား ထုတ်ဖော် ပြသတော်မူပေမည်။  
ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် စိတ်နှလုံးများအတွင်း၌  
ရှိသမျှတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင်  
ဖြစ်တော်မူ၏။

၈။ စင်စစ်သော်ကား (မုရ်ရစ်က) လူသား၌ ဘေး  
အန္တရာယ် တစ်စုံတစ်ရာ ဆိုက်ရောက်ခဲ့သောအခါ  
ထိုလူသားမှာ ၎င်းဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်  
မြတ်ဘက်သို့ စိတ်ရောက်ယုံလှည့်၍ ထိုအရှင်မြတ်အား  
ဟစ်ခေါ်(တသ)လေ၏။ ထို့နောက် ၎င်းအား ထို  
အရှင်မြတ်သည် မိမိအထံတော်မှ ကျေးဇူးတော်တစ်စုံ  
တစ်ရာကို ချီးမြှင့်တော်မူသောအခါ ၎င်းမှာ ယခင်က  
ထိုအရှင်မြတ်အား မိမိဟစ်ခေါ် (တသ)လျက် ရှိခဲ့သည်  
ကို မေ့လျော့သွား၏။ ထိုမှတစ်ပါး၊ ၎င်းသည် (သူ  
တစ်ပါးတို့အား) ထိုအရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်မှလွဲချော်  
တိမ်းပါးစေရန် ထိုအရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်ရည်တူများကို  
ပြုလုပ်သတ်မှတ်လေ၏။

(အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ထိုလူသား  
အား ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ “အသင်သည် မိမိ၏  
သွေဖည်မှုဖြင့် (နေ့ရက်) အနည်းငယ်မျှ အကျိုးကျေးဇူး  
ခံစားလေလော့၊ ဧကန်မလွဲ အသင်သည် ငရဲသား  
တို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်ပေသတည်း။

وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَىٰ  
ثُمَّ إِلَىٰ رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ فَيُنَبِّئُكُمْ  
بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ إِنَّهُ  
عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ

وَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ  
دَعَا رَبَّهُ مُنِيبًا إِلَيْهِ ثُمَّ إِذَا  
خَوَّلَهُ نِعْمَةً مِّنْهُ نَسِيَ مَا كَانَ  
يَدْعُو إِلَيْهِ مِنْ قَبْلُ  
وَجَعَلَ لِلَّهِ أَنْدَادًا لِّیُضِلَّ  
عَنْ سَبِيلِهِ قُلُومًا تَمَتَّعُ  
بِكُفْرِكَ وَحَلَالَةَ إِنَّكَ  
مِنْ أَصْحَابِ النَّارِ

၉။ အကြင်သူသည် ညဉ့်ဦးယံများတွင် “စရ်ဒဟ်”  
ပျပ်ဝပ်ဦးချလျက်လည်းကောင်း၊ မတ်တတ်ရပ်လျက်  
လည်းကောင်း၊ ဝတ်ပြုလျက်ရှိကြ၏။ “အာခိရတ်”  
တမလွန်ဘဝကို(လည်း) ကြောက်ရွံ့စိုးရိမ်လေ၏။ မိမိ  
အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကိုလည်း မျှော်လင့်၏။  
(ထိုသူသည် အထက်တွင်ဖော်ပြခဲ့သော မုရ်ရစ်ကံနှင့်  
တူပါသလော)။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) (အသင်  
ပြောကြားပါလေ။) (အချင်းတို့၊) အသိအလိမ္မာ ဉာဏ်  
ပညာရှိသောသူတို့နှင့် အသိအလိမ္မာ ဉာဏ်ပညာ  
ကင်းမဲ့သောသူတို့သည် တူကြပါသလော။ (စင်စစ်မှာ  
ကား) ဉာဏ်ရှင်များသာလျှင် တရားရယူကြပေ  
သတည်း။

၁၀။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် (တစ်ဆင့်)  
ပြောကြားပါလေ။ အို-ငါအရှင်မြတ်၏ သက်ဝင်  
ယုံကြည်သူ ကျွန်အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့  
ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား  
ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ ဤမျက်မှောက်လောကီဘဝ  
တွင် မကောင်းမှုပြုလုပ်ခဲ့ကြသော သူတို့အဖို့ ကောင်း  
မြတ်သော အကျိုးရှိ၏။ ထို့ပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
ပထဝီမြေသည်လည်း ကျယ်ဝန်းလှ၏။ စွဲမြဲကြံ့ခိုင်စွာ  
ရှိကြသော သူတို့သည်သာလျှင် မိမိတို့၏အကျိုးကို  
အသင်္ချေ အသင်္ချာ ပေးဆပ်ခြင်းခံကြရပေမည်။

၁၁။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်ပြောကြားပါလေ၊  
ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်သည် သက်သက် အလ္လာဟ်အရှင်  
မြတ်အဖို့သာလျှင် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်မှုကို သဒ္ဒါဖြူစင်  
စေလျက် ထိုအရှင်မြတ်အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရန်  
အမိန့်ပေးတော်မူခြင်း ခံရသည်။

أَمَّنْ هَؤُلَاءِ إِنَاءُ الْيَلِّ  
سَاجِدًا أَوْ قَائِمًا يَحْذَرُ الْآخِرَةَ  
وَيَرْجُوا رَحْمَةً رَبِّهِ قُلْ هَلْ  
يَسْتَوِي الَّذِينَ يَعْلَمُونَ  
وَالَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ إِنَّمَا  
يَتَذَكَّرُ أُولُو الْأَلْبَابِ ①

قُلْ يُعْبَادُ الَّذِينَ آمَنُوا  
اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِينَ أَحْسَنُوا  
فِي هَذِهِ الدُّنْيَا حَسَنَةً  
وَأَرْضُ اللَّهِ وَاسِعَةٌ إِنَّمَا  
يُؤْتِي الصَّابِرُونَ أَجْرَهُمْ  
بِغَيْرِ حِسَابٍ ②

قُلْ إِنِّي أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ اللَّهَ  
مُخْلِصًا لَهُ الدِّينَ ③

၁၂။ ထိုမှတစ်ပါး ကျွန်ုပ်သည် အဦးဆုံး မှစ်လင်မိ ဖြစ်ရန်လည်း အမိန့်ပေးတော်မူခြင်း ခံရသည်။

၁၃။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား ပါလေ။ (အချင်းတို့) အကယ်၍ ငါသည် ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော် ကို ဖီဆန်ခဲ့သည်ရှိသော်၊ အမှန်ပင် ငါသည် ကြီးကျယ် လှသော (“ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်)နေ့၏ ပြစ်ဒဏ် ကို ကြောက်ရွံ့စိုးရိမ်သည်။

၁၄။ (အို-နဗီတမန်တော်)၊ အသင်သည် ပြောကြား ပါလေ။ (အချင်းတို့) ငါသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သာလျှင် မိမိဆည်းကပ်ကိုးကွယ်မှုကို သက်သက် ထိုအရှင်မြတ်အဖို့ စေတနာ ဖြူစင်စွာ ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်သည်။

၁၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား စွန့်လွှတ်၍ မိမိတို့အလိုရှိရာကို ဆည်းကပ်ကိုးကွယ် ကြလေကုန်။ ဧကန်မလွဲ မိမိတို့ကိုယ်တိုင်နှင့် ပတ်သက်၍လည်းကောင်း၊ (မိမိတို့အိမ်သူအိမ်သား များနှင့် ပတ်သက်၍လည်းကောင်း၊) “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် ဆုံးရှုံးကြသော သူတို့သည် သာလျှင် (လုံးဝ) ဆုံးရှုံးသူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။ သတိပြုကြလေကုန်။ ဤသည်သာလျှင် ထင်ရှား လှစွာသော ဆုံးရှုံးမှုပင်။

၁၆။ ၎င်းတို့သည် ၎င်းတို့၏အထက်တွင်လည်း မီးဖြင့်ပြီးသော အမိုးများရှိကြပေမည်။ ၎င်းတို့၏ အောက်တွင်လည်း (မီးဖြင့်ပြီးသော) အခင်းများရှိကြ ပေမည်။

وَأْمُرْتُ لِأَنْ أَكُونَ أَوَّلَ  
الْمُسْلِمِينَ ﴿١٢﴾

قُلْ إِنِّي أَخَافُ أَنْ عَصَيْتُ رَبِّي  
عَلَّابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿١٣﴾

قُلِ اللَّهُ أَعْبُدْ مُخْلِصًا لَهُ  
دِينِي ﴿١٤﴾

فَاعْبُدُوا مَا شِئْتُمْ مِنْ دُونِهِ  
قُلْ إِنَّ الْخَاسِرِينَ الَّذِينَ  
خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَآهْلِيَهُمْ  
يَوْمَ الْقِيَمَةِ أُولَٰئِكَ هُوَ  
الْخَسِرَانِ الْمُبِينُونَ ﴿١٥﴾

لَهُمْ مِنْ قَوْعِهِمْ ظُلَلٌ مِنْ  
النَّارِ وَمِنْ تَحْتِهِمْ ظُلَلٌ

ဤသည် အကြင်(ပြစ်ဒဏ်)ပင်၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မိမိကျွန်တို့အား ပြစ်ဒဏ်ကို ကြောက်ရွံ့စေတော်မူ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အို-ငါအရှင်မြတ်၏ ကျွန်အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။

၁၇။ သို့ရာတွင် မဟုတ်မမှန်သော ကိုးကွယ်ရာများကို ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခြင်းမှ ဝေးစွာ ကြဉ်ရှောင်ခဲ့ကြ၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဖက်သို့ လှည့်ခဲ့ကြသော သူတို့အဖို့မှာကား ဝမ်းမြောက်ဖွယ်ရာ သတင်းရှိ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ငါအရှင်မြတ်၏ အကြင်ကျွန်တို့အား ဝမ်းမြောက်ဖွယ်ရာ သတင်းကို ပြောကြားပါလေ။

၁၈။ ထိုကျွန်တို့သည် (ဤ)အာယတ်တော်ကို အာရုံစိုက်၍ နားထောင်ကြကုန်၏။ ထို့နောက် ထိုအာယတ်တော်၏ အကောင်းဆုံးသော အချက်များကို လိုက်နာကြကုန်၏။ ထိုသူတို့ကား အကြင်သူတို့ပင်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား တရားလမ်းမှန်သို့ ပို့ဆောင်တော်မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုသူတို့သည်ပင်လျှင် ဉာဏ်ရှင်များ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၁၉။ (အို-နဗီတမန်တော်) ပြစ်ဒဏ်စီရင်မှု အမိန့်တော် အတည်ဖြစ်ခဲ့သောသူအား(အသင်သည် အကျိုးပြုနိုင်ပါသလော)။ အသို့ပါနည်း၊ အသင်သည် ငရဲမီး၌ ရှိသူအား လွတ်မြောက်စေနိုင်ပါသလော။ (တစ်နည်း) အကြင်သူသည် ထိုသူ၏အပေါ်၌ ပြစ်ဒဏ်စီရင်မှု အမိန့်တော်သည် အတည်ဖြစ်ခဲ့ချေပြီ၊ သို့ပါလျက် (အို-နဗီတမန်တော်)၊ အသင်သည် ငရဲမီး၌ရှိသူအား လွတ်မြောက်စေနိုင်ပါသလော။

ذَٰلِكَ يُخَوِّفُ اللَّهُ بِهِ  
عِبَادَهُ يُعْبَادُ فَاتَّقُونَ ﴿١٧﴾

وَالَّذِينَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوتَ  
أَنْ يَّعْبُدُوهَا وَأَنَابُوا إِلَى اللَّهِ  
لَهُمُ الْبُشْرَىٰ فَبَشِّرْ عِبَادِ ﴿١٨﴾

الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ الْقَوْلَ  
فَيَتَّبِعُونَ أَحْسَنَهُ أُولَٰئِكَ  
الَّذِينَ هَدَاهُمُ اللَّهُ وَأُولَٰئِكَ  
هُمْ أُولُوا الْأَلْبَابِ ﴿١٩﴾

أَفَمَنْ حَقَّ عَلَيْهِ كَلِمَةُ  
الْعَذَابِ أَفَأَنْتَ تُقَدِّمُنْ  
فِي النَّارِ ﴿٢٠﴾

၂၀။ သို့ရာတွင် မိမိတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့သောသူတို့အဖို့မှာ မူကား မြင့်စွင့်သော အဆောင်များ ရှိနေကြပေသည်။ ယင်း မြင့်စွင့်သောအဆောင်များထက်ဝယ် (အခြား) ပြုလုပ်တည်ဆောက်ထားသော မြင့်စွင့်သောအဆောင်များ ရှိကြပေသည်။ ယင်းမြင့်စွင့်သောအဆောင်များ အောက်၌ ရေချောင်းများသည် စီးတွေလျက် ရှိကြပေသည်။ (ဤသည်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကတိတော်ပင်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကတိကို ဖောက်ဖျက်တော်မူသည် မဟုတ်ပေတကား။

၂၁။ (အို-မနုဿလူသား) အသင်သည် မမြင်ခဲ့လေသလော။ စင်စစ်ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်မှရေကို ချပေးတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ထိုရေကို မြေ၌ရှိသော ရေကြောများဝယ် ဝင်သွားစေတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုရေဖြင့် အမျိုးမျိုး အစားစားဖြစ်သော ကောက်ပဲသီးနှံကို ထွက်စေတော်မူ၏။ ထို့နောက် ယင်းကောက်ပဲသီးနှံမှာ သွေ့ခြောက်၍သွားလေသောအခါ အသင်သည် ယင်းကောက်ပဲသီးနှံများ ဝါ၍နေသည်ကို တွေ့မြင်လေ၏။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုကောက်ပဲသီးနှံကို အစိတ်စိတ်အမြွှာမြွှာ ဖြစ်စေတော်မူ၏။ ဧကန်မလွဲ ဤသည်၌ ဉာဏ်ရှင်တို့အဖို့ အဆုံးအမသည် အမှန်ပင် ဖြစ်ပေသည်။

၂၂။ သို့ဖြစ်ပေရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြင်သူ၏ ရင်ကို အစွလာမ်သာသနာတော်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဖွင့်ပေးတော်မူခဲ့၏။ တစ်ဖန် ထိုသူသည်

لَكِنَّ الَّذِينَ اتَّخَذُوا آلَهُمُ غُرُوفًا  
مِّن قُوَّهَا عُرُوفٌ مَّبْنِيَّةٌ تَجْرَى  
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَعَدَّ اللَّهُ  
لِلْخَافِلِ اللَّهَ الْبَيْعَادَ ⑤

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ  
مَاءً فَسَلَكَهُ يَنَابِيعَ فِي الْأَرْضِ  
ثُمَّ يُخْرِجُ بِهِ زَرْعًا مُّخْتَلِفًا أَلْوَانُهُ  
ثُمَّ يَهْجِرُ فَتَرَاهُ مُمْصِرًا ثُمَّ يَجْعَلُهُ  
حُطَامًا إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرًا  
لِّأُولِي الْأَلْبَابِ ⑥

أَفَمَنْ شَرَحَ اللَّهُ صَدْرَهُ  
لِلْإِسْلَامِ فَهُوَ عَلَى نُورٍ مِّن رَّبِّهِ



မိမိ အရှင်မြတ်အထံတော်မှ အလင်းပေါ်၌ လျှောက်သွားလျက်ရှိ၏။ (ထိုသူနှင့် စိတ်နှလုံးမာမြင်းသောသူသည် တူနိုင်ပါသလော။) <sup>၁</sup> စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့၊ တသ၊ သတိရခြင်းမရှိဘဲ စိတ်နှလုံး မာမြင်းခဲယဉ်းလျက်ရှိသောသူတို့၌ ပျက်စီးခြင်းသည် ရှိပေသည်။ ထိုသူတို့ကား ထင်ရှားစွာသော လမ်းမှားမှည့်ပင် ရှိနေကြကုန်သတည်း။

၂၃။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကောင်းဆုံးသော အာယတ်တော်၊ အချင်းချင်းတစ်ခုနှင့်တစ်ခု ဆင်တူယိုးမှားဖြစ်သော၊ အကြိမ်ကြိမ် မိန့်ကြားထားသော၊ ဒွန်တွဲလျက်ရှိသော ကျမ်းဂန်တစ်စောင်ကို ချပေးတော်မူ၏။ ယင်းအာယတ်တော်ကို ကြားနာရသောကြောင့် မိမိတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေကြလေသောသူတို့၏ အသားအရေတို့မှာ ကြက်သီးမွေးညင်းထလာလေ၏။ ထို့နောက် ထိုသူတို့၏ အသားအရေများသည်လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏စိတ်နှလုံးများသည်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရအံ့သောငှာ နူးညံ့သိမ်မွေ့ ပျော့ပျောင်း၍ လာလေတော့၏။

### ၁။ အလင်းရသူနှင့် အလင်းမဲ့သူတို့ချင်း မတူနိုင်။

ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏ရင်ကို(စိတ်နှလုံးကို) အစွလွှမ်းအား သက်ဝင်ယုံကြည်ရန် ဖွင့်ပေးထားတော်မူ၏။ ထိုသူ၌ အစွလွှမ်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ စိုးစဉ်းမျှပင် ဒွိဟသံသယ မရှိ။ အစွလွှမ်း၏ အမိန့်ပညတ်များကို လိုက်နာကျင့်သုံးရာတွင်လည်း အနည်းငယ်မျှပင် ငြိငြင်မှုမရှိ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူအား (တောင်ဖမက်) အကောင်း ပြုစွမ်းနိုင်စေသည့် အကြောင်းညီညွတ်မှု၊ အခြေအနေသင့်မြတ်မှု၊ (ဖဆီရတ်) အမှန်တရား မြင်မှုတည်းဟူသော ထူးဆန်းလှသည့် အလင်းရောင်တစ်မျိုးကို ချီးမြှင့်ထားတော်မူ၏။ ထိုသူသည် ထိုသည့် အလင်းရောင်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ ငြိမ်းချမ်းသာယာစွာ သွားလာလှုပ်ရှားနေ၏။ အခြား ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးမှာကား ၎င်း၏စိတ်နှလုံးသည် ကျောက်ခဲပမာ မာမြင်း၏။ ခဲယဉ်း၏။ ခက်ထန်၏။ ထိုသူသည် မည်သည့်အဆုံးအမကိုမျှ လက်မခံ။ မည်သည့် ကောင်းမှုကိုမျှ မတွေး။ မေ့မှား၍မျှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရဘူးသည်ဟူ၍လည်း မရှိ။ >>

فَوَيْلٌ لِلْقَاسِيَةِ قُلُوبُهُمْ مِّنْ  
ذِكْرِ اللَّهِ أُولَٰئِكَ فِي ضَلَالٍ  
مُّبِينٍ ﴿٢٣﴾

اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابًا  
مُّتَشَابِهًا مَّثَانِيَ تَقْشَعِرُّ مِنْهُ  
جُلُودُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ  
تَعَرَّتِلَيْنِ جُلُودُهُمْ وَقُلُوبُهُمْ  
إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ

ဤသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားလမ်းညွှန်ပင်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းသည့် တရားလမ်းညွှန်ဖြင့် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား တရားလမ်းမှန်သို့ ပို့ဆောင်တော်မူ၏။ စင်စစ်သော် ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သူ့အားမဆို လမ်းမှား၌ ရှိစေတော်မူပါလျှင် ထိုသူအား မည်သူတစ်ဦး တစ်ယောက်မျှပင် တရားလမ်းမှန်သို့ ပို့ဆောင်သူဟူ၍ မရှိတော့ပြီတကား။

၂၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ အကြင်သူသည် 'ကိယာမတ်' ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် ပြင်းထန်သော ပြစ်ဒဏ်များကို မိမိမျက်နှာဖြင့် ကာကွယ်မည်ဖြစ်၏။ ၎င်းပြင် (ထိုကဲ့သို့သော) မတရားပြုလုပ်သူတို့အား "အသင်တို့သည် မိမိတို့ ဆည်းပူးလျက် ရှိခဲ့ကြသည်တို့၏ ရသာကို မြည်းစမ်းကြလေကုန်"ဟု ပြောဆိုခြင်း ခံရမည်ဖြစ်၏။ (ထိုကဲ့သို့သောသူတို့နှင့် ပြစ်ဒဏ်မှ လွတ်ကင်းကြသောသူတို့သည် တူကြပါသလော)။

၂၅။ ၎င်းတို့အလျင် ရှိခဲ့ကြသော သူတို့သည်လည်း (အမှန်တရားကို) မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲခြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ပြစ်ဒဏ်သည် ၎င်းတို့ထံ ၎င်းတို့မထင်မမြင်ကြသောနည်းဖြင့် ရောက်ရှိ၍ လာခဲ့လေသည်။

ذَٰلِكَ هُدَىٰ ٱللَّهُ يَهْدَىٰ بِهِ  
مَنْ يَّشَآءُ وَمَنْ يُضِلِلِ ٱللَّهُ  
فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ۝

أَفَمَنْ يَتَّبِعِ بِوَجْهِهِ سُوءَ  
ٱلْعَذَابِ يَوْمَ ٱلْقِيَمَةِ وَقِيلَ  
لِٱلظَّٰلِمِينَ دُؤۡوَمَا كُنْتُمْ  
تَكْسِبُونَ ۝

كَذَّبَ ٱلَّذِينَ مِن قَبْلِهِم  
فَإِنَّهُمْ ٱلْعَذَابُ مِن حَيْثُ  
لَا يَشْعُرُونَ ۝

➤➤ အခါခပ်သိမ်း အဓိပ္ပာယ်ကင်းမဲ့သော၊ အချည်းနှီးသော အတွေးအခေါ်များ၊ မိဘရိုးရာ၊ ဓလေ့ထုံးစံများတွင်သာ နစ်မြွန်း၍နေ၏။ အထက်တွင်ဖော်ပြပါ အလင်းရသူနှင့်အလင်းမဲ့သူ၊ အမြင်မှန်ရသူနှင့် အမြင်မှားသူ၊ သူတော်စင်နှင့် သူယုတ်မာတို့သည် အချင်းချင်း အသို့လျှင် တူနိုင်ကြအံ့နည်း။

၂၆။ တစ်ဖန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ပစ္စုပ္ပန်လောကီဘဝတွင် ကျိုးယုတ်ရှက်ရ၊ ဂုဏ်ရည် နိမ့်ကြွခြင်း၏ ရသာကို မြည်းစမ်းစေတော်မူခဲ့၏။ တမလွန်ဘဝ၏ ပြစ်ဒဏ်သည် အမှန်ပင် သာ၍ကြီးမား လေးလှပေသည်။ ၎င်းတို့သည် (ဤသည်ကို) သိကြပါ လျှင် ကောင်းစွ။

၂၇။ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ဤ ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်တွင် လူတို့အဖို့ ၎င်းတို့ တရားရကြအံ့သောငှာ အလုံးစုံသော ဥပမာပုံဆောင် ချက်များကို ခိုင်းနှိုင်း မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။

၂၈။ ၎င်းတို့သည် (ပြစ်မှုဒုစရိုက်များမှ) ကြဉ်ရှောင် နိုင်ကြအံ့သောငှာ (ငါအရှင်မြတ်သည်) စကားအသုံး အနှုန်း အဖွဲ့အနွဲ့ကောင်းသော၊ အကျွေးအကောက် ကင်းမဲ့သော ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ် (ချပေးသနား တော်မူခဲ့၏)။

၂၉။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဥပမာပုံဆောင်ချက် တစ်ခုကို ခိုင်းနှိုင်းတော်မူ၏။ ကျွန်ယောက်ျား တစ် ယောက်ရှိ၏။ ၎င်း၌ အချင်းချင်း သဘောကွဲလွဲ မသင့်မြတ်သော ဖက်စပ်ပါဝင်ပိုင်ဆိုင်သူများ(လည်း) ရှိကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး အခြားကျွန်ယောက်ျား တစ်ယောက်မှာကား လုံးလုံးလျားလျား လူတစ်ဦးတည်း ပိုင်ဖြစ်၏။ ထိုယောက်ျားနှစ်ဦးတို့မှာ အခြေအနေ အားဖြင့် တူနိုင်ကြလေသလော။ ။

فَإِذَا أَقْتَهُمُ اللَّهُ الْخِزْيَ فِي  
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَلَعَذَابُ  
الْآخِرَةِ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا  
يَعْلَمُونَ ﴿٢٦﴾

وَلَقَدْ ضَرَبْنَا لِلنَّاسِ فِي  
هَذَا الْقُرْآنِ مِنْ كُلِّ مَثَلٍ  
لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٢٧﴾  
قُرْآنًا عَرَبِيًّا غَيْرَ ذِي عِوَجٍ  
لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿٢٨﴾

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا رَجُلًا  
فِيهِ شُرَكَاءُ مُتَشَاكِسُونَ  
وَرَجُلًا سَلَمًا لِرَجُلٍ هَلْ  
يَسْتَوِينَ مَثَلًا

၁ မှန်ရစ်ကံနှင့် မဝဟ်ဟိဒ်၏ ဥပမာ၊

ကျွန်တစ်ယောက်ရှိ၏။ ထိုကျွန်ကိုပိုင်ဆိုင်သူ အမြောက်အမြားရှိ၏။ ထိုပိုင်ဆိုင်သူများသည်လည်း အကြောင်းအားလျော်စွာ စိတ်နေသဘောထား မဖြောင့်စင်းကြပေ။ အချင်းချင်း မထောက်ထား၊ မလေးစားကြပေ။ အချင်းချင်း မသင့်မြတ်ကြပေ။ အချင်းချင်း အငြင်းပွားလျက်ရှိကြပေသည်။ ဆန့်ကျင်လျက် ရှိကြပေသည်။ >>

ချီးမွမ်းထောပနာ အပေါင်းတို့သည်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်သာ သက်ဆိုင် ၏။ သို့ရာတွင်  
၎င်းတို့အနက် အများဆုံးသော သူတို့မှာကား  
သိရှိကြသည်မဟုတ်ပေ။

၃၀။ (အို-နဗီတမန်တော်) ဧကန်မလွဲ အသင်သည်  
လည်း သေဆုံးရအံ့သောသူဖြစ်၏။ ထိုနည်းတူစွာ  
၎င်းတို့သည်လည်း ဧကန်အမှန် သေဆုံးကြရအံ့သော  
သူများပင်။ ။

၃၁။ ထို့နောက် အသင်တို့သည် “ကိယာမတ်”  
ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်  
မူသောအရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်ဝယ် ဧကန်အမှန်  
အငြင်းအခုံ ပြုကြကုန်အံ့သတည်း။

الْحَمْدُ لِلَّهِ بَلْ أَكْثَرُهُمْ  
لَا يَعْلَمُونَ ﴿٣٠﴾

إِنَّكَ مَيِّتٌ وَإِنَّهُمْ  
مَيِّتُونَ ﴿٣١﴾

ثُمَّ إِنَّكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ  
عِنْدَ رَبِّكُمْ تَخْتَصِمُونَ ﴿٣٢﴾

➤➤ ပိုင်ဆိုင်သူများအနက် လူတိုင်းသည် အဆိုပါကျွန်ကို မိမိတစ်ဦးတည်းသာ ပိုင်ဆိုင်လိုသည်။ မိမိ၏  
အလုပ်ကိုသာ လုပ်စေချင်သည်။ အခြားပိုင်ဆိုင်သူများနှင့် မည်သို့မျှ မဆက်ဆံစေလိုပေ။ သို့ဖြစ်လျှင်  
အဆိုပါ အများပိုင်ကျွန်သည် မသင့်မြတ်သောသခင်များ၏စပ်ကြားတွင် စိတ်အပျက်ကြီးပျက်လျက် ရှိနေပေမည်။  
မည်သည့်သခင်၏ အလိုဆန္ဒကိုမျှ ဖြည့်စွမ်းပေးနိုင်မည် မဟုတ်ပေ။

အခြားကျွန်တစ်ယောက်ရှိ၏။ ထိုကျွန်မှာ ပိုင်ဆိုင်သူ အများအပြား မရှိ။ တစ်ဦးတည်းပိုင်  
ဖြစ်၏။ သို့ဖြစ်ရာထိုကျွန်သည် မိမိတစ်ဦးတည်းသော သခင်အား တစ်စိတ်တစ်လက်တည်း ကျေနပ်နှစ်သက်  
စေရန်သာရှိသည်။ အများပိုင် ကျွန်ကဲ့သို့ စိတ်များရန်မလိုပေ။ အထက်ဖော်ပြပါ အများပိုင်ကျွန်နှင့် တစ်ဦးတည်းပိုင်  
ကျွန်သည် အချင်းချင်း အသိုလျှင်တူနိုင်အံ့နည်း။ အလျှင်းမတူ။ ထို့အတူ တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်အားသာ ယုံကြည်ကိုးကွယ်သော “မုဝဟ်ဟ်ဒ်” နှင့် ကိုးကွယ်ရာ အများအပြားကို ကိုးကွယ်သော  
“မုရ်ရစ်က်” သည်လည်း အချင်းချင်း မတူနိုင်ပေ။

၁) ကာဖီရ်များသည် ဤရွေ့ဤမျှ ထင်ရှားပြတ်သားသော၊ ကျိုးကြောင်းပြု၍ အထပ်ထပ်အခါခါ သတိပေး  
နှိုးဆော်နေသော ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို ဤပစ္စုပ္ပန်တွင်မနာခံကြပါက တမန်တော်မြတ်သည်  
၎င်းတို့အတွက် စိတ်ဆင်းရဲနေတော်မူရန် မလိုပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်မြတ်သည်လည်း  
တစ်ရက် ကွယ်လွန်သေဆုံးတော်မူရမည်သာ ဖြစ်သည်။ ကာဖီရ်များသည်လည်း တစ်ရက် သေကြရမည်သာ  
ဖြစ်သည်။ ထို့နောက် ကိယာမတ်နေ့တွင် အားလုံးတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်သို့  
မလွဲဧကန် ရောက်ကြရမည်ဖြစ်သည်။ မိမိတို့၏ ပြဿနာများကို အသီးသီး တင်ပြကြရမည်သာဖြစ်သည်။  
ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လက်တွေ့တိကျပြတ်သားစွာ အဆုံးအဖြတ်ပေးတော်မူမည်သာ ဖြစ်သည်တည်း။  
မည်သို့မည်ပုံ အဆုံးအဖြတ် ပေးတော်မူမည်အကြောင်း ရှေ့အာယတ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၃၂။ စင်စစ်သောကား အကြင်သူထက်ပို၍ မတရားသောသူသည် မည်သူရှိအံ့နည်း။ ထိုသူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ မုသားစကားကို ပြောဆိုခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး အမှန်တရားသည် ၎င်း၏ထံသို့ ရောက်ရှိ၍ လာလေသောအခါ ၎င်းသည် ယင်းအမှန်တရားကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ပင် ငြင်းပယ်ခဲ့၏။ ထို(ကဲ့သို့သော) “ကာဖီရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြကုန်သော သူတို့၏ နေရာထိုင်ခင်းမှာ “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံ၌ပင် ရှိသည် မဟုတ်လော။ ၁

၃၃။ သို့ရာတွင် အကြင်သူသည် အမှန်တရားကို ဆောင်ယူခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး ယင်းအမှန်တရားကို ဟုတ်မှန်ကြောင်း ယုံကြည်ထောက်ခံခဲ့၏။ ထိုသူတို့ ပင်လျှင် “မွတ္တကီ” ပြစ်မှုများမှ ကြဉ်ရှောင်ကြကုန်သော သူတော်စင်များဖြစ်ကြကုန်၏။

၃၄။ ၎င်းတို့အဖို့ ၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်တွင် ၎င်းတို့ အလိုရှိသမျှ တို့သည် ရှိကြကုန်၏။ ဤသည်ကား အကောင်းပြုသူတို့၏ အကျိုးပင်။

فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ كَذَبَ  
عَلَى اللَّهِ وَكَذَّبَ  
بِالصِّدْقِ إِذْ جَاءَهُ أَلَيْسَ  
فِي جَهَنَّمَ مَثْوًى لِّلْكَافِرِينَ ﴿٣٢﴾

وَالَّذِي جَاءَ بِالصِّدْقِ  
وَصَدَّقَ بِهِ أُولَٰئِكَ هُمُ  
الْمُتَّقُونَ ﴿٣٣﴾

لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ  
عِندَ رَبِّهِمْ ذَلِكَ جَزَاءُ  
الْمُحْسِنِينَ ﴿٣٤﴾

### ၁) အများဆုံး ကျူးကျော်စော်ကားသူ

အကြင်သူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ မုသားစကားပြောဆို၏။ ထိုအရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်ရည်တူရှိသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၌ သားသမီးရှိသည်ဟု ပြောဆို၏။ ထိုအရှင်မြတ်နှင့် လားလားမျှ မထိုက်တန်သော ဂုဏ်ပုဒ်များသည် ထိုအရှင်မြတ်၌ ရှိသည်ဟူ၍ ပြောဆို၏။ ထို့ပြင်တစ်ဝ တမန်တော်များမှ တစ်ဆင့် မိမိထံသို့ ရောက်ရှိလာသော အမှန်တရားကိုလည်း စဉ်းစားဆင်ခြင်ခြင်းပင် မပြုဘဲ ကြားလျှင်ကြားခြင်း မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ပြောဆိုငြင်းပယ်၏။ လူတစ်ဦးသည် အမှန်တရားကို ဤရွေ့ဤမျှဆန့်ကျင်နေပါက ထိုသူထက် ပို၍ ကျူးကျော်စော်ကားသူ မည်သူရှိအံ့နည်း။ ယင်းသို့ ကျူးကျော်စော်ကားသူများ လားရာဘုံမှာ ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံ အပြင် အခြား အဘယ်ဘုံ ဖြစ်နိုင်အံ့နည်း။

၃၅။ နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့မှ ထိုသူတို့ ကျင့်မှုခဲ့ကြသော အဆိုးများကို ပပျောက်စေသည့်ပြင်၊ ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့ ကျင့်မှုလေ့ရှိခဲ့ကြသော အကောင်းများ၏အစားကို (အပြည့်အစုံ) ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူအံ့နည်း။

၃၆။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျွန် (နဗီတမန်တော်မူဟုမိမိ)အဖို့ လုံလောက်တော်မူသည် မဟုတ်ပါလော။ သို့ဖြစ်လင့်ကစား(အို-နဗီတမန်တော်) ၎င်းတို့သည် အသင့်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားသော သူတို့အားဖြင့် ခြိမ်းခြောက်၍နေကြကုန်၏။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြင်သူအား လမ်းမှား၌ပင် ရှိစေတော်မူပါလျှင် ထိုသူအား တရားလမ်းမှန်သို့ ပို့ဆောင်အံ့သောသူဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် မရှိတော့ပြီ။<sup>၁</sup>

၃၇။ ထိုနည်းတူစွာ အကြင်သူအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တရားလမ်းမှန်သို့ ပို့ပေးတော်မူပါလျှင် ထိုသူအား လမ်းမှားစေအံ့သောသူဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မရှိတော့ပြီ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လွန်စွာနိုင်နင်း လွှမ်းမိုးတော်မူသောအရှင်၊ လက်စားချေတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူသည် မဟုတ်ပါလော။

لِيَكْفُرَ اللَّهُ عَنْهُمْ أَسْوَأَ الَّذِي  
عَمِلُوا وَيَجْزِيَهُمْ أَجْرَهُمْ  
بِأَحْسَنِ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٣٥﴾

أَلَيْسَ اللَّهُ بِكَافٍ عَبْدَهُ  
وَيَخْلُقُونَكَ بِالذِّينِ مِنْ  
دُونِهِ وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ  
فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ﴿٣٦﴾

وَمَنْ يَهْدِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ  
مُضِلٍّ أَلَيْسَ اللَّهُ بِعَزِيزٍ  
ذِي انْتِقَامٍ ﴿٣٧﴾

၁) အထက်၌ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၃၉:၂၉)တွင် (ရှုရစ်က)ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်မှု မှားယွင်းကြောင်း၊ မှန်ရစ်ကတို့၏ မိုက်မဲမှုအကြောင်းကို ပုံဆောင်မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ထိုသည့်အကြောင်းကို မှန်ရစ်ကများ ကြားသိသောအခါ မှန်ရစ်ကများက တမန်တော်မြတ်အား အသင်သည်ငါတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများကို ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ဝေဖန်ခြင်း ပြုလုပ်ပြီး ဒေါသထွက်အောင်မပြုလင့်၊ ငါတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများသည် ဒေါသထွက်လာကြပါက အသင့်အား ရူးသွပ်သွားအောင် ပြုလုပ်ကြလိမ့်မည်ဟု ပြောဆိုခြိမ်းခြောက်ခဲ့ကြလေသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် မှန်ရစ်ကများ၏ ခြိမ်းခြောက်မှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဖြေဆိုထားတော်မူသည်မှာ တမန်တော်မြတ်သည် အရာရာကို နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသော၊ တုံ့ပြန်လက်စားချေတော်မူနိုင်သော၊ တန်ခိုးတော်အနန္တရှင်၏ ကျွန်တော်ရင်း ဖြစ်တော်မူပေရာ မှန်ရစ်ကတို့၏ အချည်းနှီးသော ကိုးကွယ်ရာများကို အသို့လျှင် ကြောက်ရွံ့စိုးရိမ်နေအံ့နည်း။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏တမန်တော်အား ကာကွယ်ထိန်းသိမ်းတော်မူရန် လုံလောက်တော်မူသည် မဟုတ်ပါလော။

၃၈။ စင်စစ်သောကား (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် အကယ်၍ ထိုသူတို့အား မိုးကောင်းကင်များကို လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ မည်သူ ဖန်ဆင်းခဲ့သနည်းဟု မေးမြန်းခဲ့ပါမူ၊ မလွဲစကန် ၎င်းတို့က အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်(ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည်) ဟူ၍ပင် ပြော(ဆိုဖြေ)ကြားကြပေမည်။

အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) သို့ဖြစ်လျှင် အသင်တို့သည် (ငါ့အား)ပြောကြလေကုန်။ အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ငါ့အား တစ်စုံတစ်ရာ ဘေးဒုက္ခပေးလိုတော်မူခဲ့ပါလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားစွန့်၍ အသင်တို့ တစ်ခေါ်တသလျက် ရှိကြသည်တို့က ထိုအရှင်မြတ် သက်ရောက်စေတော်မူသော ဘေးဒုက္ခကို ဖယ်ရှားပေးနိုင်ကြမည်လော။ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအရှင်မြတ်သည် ငါ့အား ကရုဏာ တစ်စုံတစ်ရာ ပြုလိုတော်မူခဲ့ပါလျှင် ၎င်းတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကို တားဆီးနိုင်ကြမည်လော။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား)ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် ငါ၏အဖို့ လုံလောက်တော်မူ၏။ ယုံပုံလွှဲအပ်သူတို့သည် (မိမိတို့၏ အမှုကိုစွဲအဝဝတို့ကို) ထိုအရှင်မြတ်အပေါ်၌ပင် ယုံပုံလွှဲအပ်ကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

وَلَيْنُ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ  
السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ  
لَيَقُولَنَّ اللَّهُ طُغْلُ  
أَفَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ  
مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ أَرَادَنِيَ  
اللَّهُ بِضَرٍّ هَلْ هُنَّ كَاشِفَاتُ  
ضَرِّي أَوْ أَرَادَنِيَ بِرَحْمَةٍ هَلْ  
هُنَّ مُمَسِّكَاتُ رَحْمَتِهِ طُغْلُ  
حَسْبَى اللَّهُ عَلَيْهِ يَتَوَكَّلُ  
الْمُتَوَكِّلُونَ ۝

၁) တစ်ဖက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူသည်။ တန်ခိုးတော် အနန္တရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးမြေများကို ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူသည်ကို မှန်ရစ်ကံများကပင်လျှင် ဝန်ခံပြောဆိုထားကြသည်။ အခြားတစ်ဖက်တွင် မှန်ရစ်ကံတို့၏ အချည်းနှီးသော ကိုးကွယ်ရာများ ဖြစ်ကြသည်။ ထို ကိုးကွယ်ရာများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သက်ရောက်စေတော်မူလိုသည့် မည်သည့် ဒုက္ခနှင့်သုခကိုမျှ ကာကွယ် ဟန့်တားနိုင်ကြသည်မရှိ။ သို့ဖြစ်ရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံပုံလွှဲအပ်ရမည်လော။ သို့တည်းမဟုတ် မှန်ရစ်ကံတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများကိုပင် ယုံပုံလွှဲအပ်ရမည်လော။ မည်သူ့အား ကိုးစား အားထားရမည်လော။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ယုံပုံလွှဲအပ် ကိုးစားအားထားရမည်ပင်။

၃၉။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား) ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ (လက်ရှိ)အခြေအနေအတိုင်းပင် (ဆက်လက်၍) ကျင့်မှုလျက် ရှိကြလေကုန်၊ ငါသည်လည်း (မိမိလက်ရှိအခြေအနေအတိုင်း) ကျင့်မှုလျက်ပင် ရှိနေမည်။ မကြာမြင့်မီပင် အသင်တို့သည် သိရှိကြပေမည်။

၄၀။ (ဤပစ္စုကွတွင်) မည်သူ၏ထံသို့ ၎င်းအား ဂုဏ်ရည်သေးသိမ်စေသော ပြစ်ဒဏ်ရောက်ရှိလာ၍ (နောင်တမလွန်ဘဝတွင်) မည်သူ၏အပေါ်၌ ထာဝစဉ် တည်ရှိနေမည်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ် သက်ရောက်မည်ကို။

၄၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အပေါ် (ဤကုရ်အာန်)ကျမ်းတော်မြတ်ကို လူတို့အကျိုးငှာ တိကျမှန်ကန်စွာ ချပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ မည်သူမဆို တရားလမ်းမှန်ကို ရယူခဲ့လျှင် (ယင်းတရားလမ်းမှန် ရရှိခြင်း၏ အကျိုးမှာ) ၎င်း၏အဖို့ဖြစ်ပေမည်။ ထိုနည်းတူစွာ မည်သူမဆို လမ်းလွဲခဲ့မှု၊ (ယင်းလမ်းလွဲမှု၏ ဆုံးရှုံးမှုမှာလည်း) ထိုသူ၏အပေါ်၌သာလျှင် ကျရောက်ပေမည်။ စင်စစ်သော်ကား အသင်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌တာဝန်ရှိသူအဖြစ် (စေလွှတ်ခြင်းခံခဲ့ရသည်) မဟုတ်ပေ။ ၁

قُلْ لِّیَقَوْمٍ اَعْمَلُوا عَلٰی  
مَا كَانَتْ لَّیْكُمْ اِیَّیْ عَامِلٌ  
فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۝

مَنْ یَّاتِیْهِ عَذَابٌ یُّخْرِیْهِ  
وَّیَحِلُّ عَلَیْهِ عَذَابٌ مُّقِیْمٌ ۝

اِنَّا اَنْزَلْنَا عَلَیْكَ الْكِتَابَ  
لِلنَّاسِ بِالْحَقِّ فَمَنْ  
اهْتَدٰی فَلِنَفْسِهٖ ۚ وَمَنْ  
ضَلَّ فَاِنَّمَا یُضِلُّ عَلٰیهَا  
وَمَا اَنْتَ عَلَیْهِمْ بِوَكِیْلٌ ۝

၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အကျိုးငှာ တမန်တော်မြတ်ထံသို့ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို တိကျမှန်ကန်စွာ ချပေးသနားတော်မူပြီးဖြစ်၏။ တမန်တော်မြတ်သည်လည်း ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို ပွင့်လင်းစွာ ဟောကြားတော်မူပြီးဖြစ်၏။ သို့ဖြစ်ရာယခုမူ လူတိုင်းလူတိုင်းသည် မိမိအဖို့ အရှုံးနှင့်အမြတ် လမ်းနှစ်ရပ်ကို စဉ်းစား ရွေးချယ်ရန်သာရှိသည်။ ကုရ်အာန်၏ ဒေသနာတော်များနှင့်အညီ နေထိုင်ကျင့်သုံးပါက မိမိအဖို့ အမြတ်ထွက်မည်သာ။ သို့မဟုတ်ပါမူ မိမိအဖို့ အရှုံးပေါ်မည်သာ။ ပျက်စီးရမည်သာ။ တမန်တော်မြတ်၏တာဝန်မှာ လူသားတို့အား အတင်းအဓမ္မ တရားလမ်းမှန်ပေါ်သို့ အရောက်ဆွဲခေါ်ရန်မဟုတ်၊ ဒေသနာတော်များကို ဟောကြားတော်မူရန်သာဖြစ်ပေသည်။ တမန်တော်မြတ်သည် ဤသည့်တာဝန်ကို ကျေပြန်စွာ ရွက်ဆောင်တော်မူပြီးဖြစ်ရာ >>



၄၂။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် (သေဆုံးရန် အချိန်ရောက်သော) အသက်ဇီဝိန်များကို ၎င်းတို့ သေဆုံးချိန်၌ နှုတ်သိမ်းတော်မူ၏။ ထိုနည်းတူစွာ သေဆုံးရန် အချိန်မရောက်သေးသော အသက်ဇီဝိန် များကိုလည်း ၎င်းတို့အိပ်စက်ရာ၌ (နှုတ်သိမ်းတော် မူ၏)။ ထို့နောက် သေဆုံးရန် စီရင်ဆုံးဖြတ်တော် မူ(ပြီးဖြစ်)သော အသက်ဇီဝိန်များကို ထိုအရှင်မြတ် သည် တားဆီး၍ ထားတော်မူ၏။ သို့ရာတွင် ကျန် အသက်ဇီဝိန်တို့ကိုမူ ထိုအရှင်မြတ်သည် သတ်မှတ် ပြဋ္ဌာန်းပြီးဖြစ်သော အချိန်ကာလတိုင်အောင် လွှတ်ထား တော်မူ၏။ စကန်မလွဲ ဤသည်တွင် စဉ်းစားဆင်ခြင် ကြကုန်သော အမျိုးသားတို့အဖို့ သက်သေလက္ခဏာ ရပ်များသည် အမှန်ပင် ရှိကြပေသတည်း။<sup>၁</sup>

اللَّهُ يَتَوَفَّى الْأَنْفُسَ حِينَ مَوْتِهَا وَالَّتِي لَمْ تَمُتْ فِي مَنَامِهَا فَيُمْسِكُ الَّتِي قَضَىٰ عَلَيْهَا الْمَوْتَ وَيُرْسِلُ الْأُخْرَىٰ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى إِنَّ فِي ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَتَفَكَّرُونَ ﴿٤٢﴾

➤➤ သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံသူများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား လွှဲအပ်ထားတော် မူရန်သာရှိသည်။ လူသားတို့၏ သေခြင်း၊ ရှင်ခြင်း၊ အိပ်ခြင်း၊ နိုးခြင်းများသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ လက်တော်အတွင်း၌သာရှိသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုက်သည့်အားလျော်စွာ စီရင်တော်မူပေမည်။

၁။ (نَفْس) “နပ်စ်” ဟူသောပုဒ်သည် အနက်အဓိပ္ပာယ် အလွန်ကြွယ်သည်။ အသက်ဇီဝိန် ဝိညာဉ်ကိုယ်ခန္ဓာ၊ စိတ်နှလုံး (Physical life- Psychical life) စသည့် အနက်များဟောသည်။

လူတိုင်း၌ “နပ်စ်” နှစ်ခုရှိသည်။ (၁) (နပ်စ်လ်ဟယာတ်) ရှင်သန်စေသောအသက်၊ လူသေဆုံးသည့် အခါ ဤအသက်သည် ထွက်ခွါသွားသည်။ ဤအသက် ထွက်ခွါသွားသည့်အခါ လူသည် သေကြေပျက်စီးသွားလေ သည်။ (၂) (နပ်စ်လ်တမ်ယီစ်) ခွဲခြားသိမြင်စေသော ဝိညာဉ်၊ ဤ ဝိညာဉ်သည် လူအိပ်စက်နေချိန်တွင် လူနှင့် ကင်းကွာနေသည်။ အိပ်စက်ရာမှ နိုးထလာသောအခါ ဤဝိညာဉ်သည် ပြန်လည် ရောက်ရှိလာသည်။

မအာလင်မ်၊ မဒါရိကံ။

ဤအာယတ်တော်၏ အလိုသဘောမှာ-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အနန္တတန်ခိုးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူ သည်။ သေမှု၊ ရှင်မှုအစုစုသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာ ရှိပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် သေဆုံးရန် အချိန်စေသောသူများ၏ အသက်များကို ၎င်းတို့သေဆုံးချိန်တွင် လုံးဝ အပြည့်အဝ နှုတ်သိမ်းတော်မူ သည်။ သို့ အသက်များကို နှုတ်သိမ်းတော်မူလိုက်သည့်အခါ အသက်နှုတ်သိမ်းခြင်း ခံရသူများ၌ ရှင်သန်စေသော အသက်၊ ခွဲခြားသိမြင်စေသောဝိညာဉ် နှစ်ခုစလုံး ဆိတ်သုဉ်းသွားလေသည်။ သေဆုံးရန် အချိန်မစေသေးသော သူများ၏ အသက်များကိုလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် ၎င်းတို့ အိပ်စက်နေချိန်၌ နှုတ်သိမ်းထားတော်မူသည်။ သို့ အသက်နှုတ်သိမ်းထားတော်မူသော်လည်း ရှင်သန်စေသော အသက်များ ကျန်ရှိနေပေရာ ကိုယ်ခန္ဓာများသည် ရှင်သန်လျက်ပင် ရှိနေပေသည်။ နိုးထလာကြသည့်အခါ ခွဲခြားသိမြင်စေသော ဝိညာဉ်များသည် ➤➤

၄၃။ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် သူတစ်ပါးတို့အား ကြားဝင် အသနားခံပေးအံ့သော သူများ ပြုလုပ်သတ်မှတ်ခဲ့ကြလေသလော၊ (အို-နဗီ တမန်တော်၊) အသင်သည် ၎င်းတို့အား (အချင်းတို့) ၎င်းတို့သည် မည်သည့်တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ ပိုင်ဆိုင်ခြင်း မရှိကြသည့်အပြင် မည်သည့်တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ မသိနားမလည်ကြသော်လည်း (ကြားဝင်အသနားခံ၍ ပေးနိုင်ကြမည်လော)ဟု ပြောဆို(မေးမြန်း)ပါလေ။

၄၄။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) ကြားပင် အသနားခံမှု အာဏာအလုံးစုံကား အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်၌သာရှိ၏။<sup>၁</sup> မိုးကောင်းကင်များကို စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုအာဏာသည်လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကို စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှု အာဏာသည်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၌သာရှိ၏။ ထို့နောက် အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်သို့သာလျှင် ပြန်ကြရပေမည်။

أَمِ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ  
شُفَعَاءَ قُلُ أَوْ لَوْ كَانُوا  
لَا يَسْلُكُونَ شَيْئًا  
وَلَا يَعْقِلُونَ ﴿٤٣﴾

قُلْ لِلَّهِ الشَّفَاعَةُ جَمِيعًا  
لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
ثُمَّ إِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٤٤﴾

➤ ➤ တစ်မဟုတ်ခြင်း ရုတ်တရက်ချက်ချင်း ပြန်လည်ရောက်ရှိလာပေသည်။ ဆိုလိုသည်ကား သို့အသက် နှုတ်သိမ်းပြီးနောက် သေချိန်စေ့သော၊ သေဆုံးရန် ဆုံးဖြတ်ထားတော်မူသော သူများထံသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နှုတ်သိမ်းထားတော်မူသော အသက်များကို ပြန်လွှတ်ပေးတော်မူသည်မရှိ၊ သေချိန်မစေ့သေးသော သူများထံသို့မူ သတ်မှတ်ထားတော်မူသော ၎င်းတို့၏ သက်တမ်းကုန်ဆုံးသည်အထိ နှုတ်သိမ်းထားတော်မူသော သက်ဆိုင်ရာ ဝိညာဉ်များကို ပြန်လွှတ်ပေးတော်မူသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်နှင့် ကျေးဇူးတော်ကား ကြီးမားလှပါဘိတကား။

⑦ မရှိရစ်ကံများက-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ၎င်းတို့ ပြုလုပ်ထားကြသော ၎င်းတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်၌ ၎င်းတို့အား အသနားခံကြပေလိမ့်မည်။ ၎င်းတို့၏ အသနားခံပေးမှုကြောင့် လုပ်ငန်းများ ထမြောက်အောင်မြင်ကြသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် ယင်းကိုးကွယ်ရာများကို ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြခြင်း ဖြစ်သည်ဟု ဆိုခဲ့ကြသည်။ ဤစကားသည် အမှားတည်း၊ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ပထမသော် အသနားခံပေးသူ ဖြစ်ရုံမျှဖြင့် ကိုးကွယ်ရာအရှင် မဖြစ်နိုင်။ ဒုတိယမိ-အသနားခံပေးသူသည် (၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ အသနားခံပေးနိုင်ရန် ခွင့်ပြုချက်ရှိသူလည်း ဖြစ်ရပေမည်။ (၂) အသနားခံပေးခြင်း ခံရမည့် သက်ဆိုင်ရာပုဂ္ဂိုလ်မှာ လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှစ်သက်တော်မူသော ပုဂ္ဂိုလ်မျိုး ဖြစ်ရပေမည်။ ယခုမူ မရှိရစ်ကံတို့၏ ➤ ➤

၄၅။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တစ်ဆူ တည်းသာလျှင် အောက်မေ့တသ သတိရခြင်းကို ခံရတော်မူသောအခါ “အာခိရတ်”တမလွန်ဘဝကို သက်ဝင်ယုံကြည်ခြင်းမရှိကြသော သူတို့၏စိတ်နှလုံး များသည် စက်ဆုပ်ကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင် မြတ်မှတစ်ပါး အခြားသူများ အောက်မေ့တသ သတိရ ခြင်းခံကြရသောအခါ၌မူကား ၎င်းတို့သည် ရုတ်တရက် ဝမ်းမြောက် သွားကြကုန်သတည်း။ ၁

၄၆။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် (ဤသို့) လျှောက်ထားပန်ကြားပါလေ၊ အို-မိုးကောင်းကင်များ ကိုလည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာမြေကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူသော၊ အကွယ်၌ရှိသည်တို့ကိုလည်း ကောင်း၊ ထင်ရှားသည်ကိုလည်း သိတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်၊ အရှင်မြတ်သည်ပင် မိမိ ကျွန်တို့၏အကြားဝယ် ၎င်းတို့အချင်းချင်း သဘော ကွဲလွဲလျက် ရှိခဲ့ကြကုန်သော အရေးကိစ္စတို့နှင့်စပ် လျဉ်း၍ စီရင်ဆုံးဖြတ်တော်မူမည် ဖြစ်ပါသည်။ ၂

وَإِذَا ذُكِرَ اللَّهُ وَحْدَهُ اشْمَأَزَّتْ  
قُلُوبُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ  
بِالْآخِرَةِ وَإِذَا ذُكِرَ الَّذِينَ  
مِنْ دُونِهِ إِذَا هُمْ  
يَسْتَبْشِرُونَ ④

قُلِ اللَّهُمَّ فَاطِرَ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ عَلِمِ الْغَيْبِ  
وَالشَّهَادَةِ أَنْتَ تَحْكُمُ بَيْنَ  
عِبَادِكَ فِي مَا كَانُوا  
فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ⑤

➤➤ ကိုးကွယ်ရာများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသနားခံပေးခွင့် ပြုထားတော်မူသည်လည်းမရှိ၊ အသနား ခံပေးခြင်း ခံကြရမည့် မုရ်ရစ်ကံများအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နှစ်သက်တော်မူသည်လည်းမရှိ။ သို့ဖြစ်ရာ မုရ်ရစ်ကံတို့၏ စကားသည် အသို့လျှင် မှန်ကန်နိုင်အံ့နည်း။

④ မုရ်ရစ်ကံများ၏ ထူးခြားချက်တစ်ရပ်မှာ ၎င်းတို့သည် တစ်ခါတစ်ရံ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည် မြတ်နိုးကြသည့်အကြောင်း ထုတ်ဖော်ပြောဆိုတတ်ကြ၏။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တစ်ပါးတည်းအား အောက်မေ့တသ သတိရခြင်း၊ ထောပနာပြုခြင်းဖြင့် ၎င်းတို့သည် ဝမ်းသာကြပေ။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့၏ မမှန်ကန်သော၊ အချည်းနှီးသော ကိုးကွယ်ရာများကို ထောပနာပြုလျှင် ၎င်းတို့သည် ဝမ်းသာရွှင်လန်းကြသည်။ ယခုခေတ်တွင်လည်း အချို့အမည်ခံ မုစ်လင်မ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အနန္တတန်ခိုးတော်၊ ဉာဏ်တော်များ အကြောင်း ထုတ်ဖော်ပြောဆိုပါက ၎င်းတို့သည် ဝမ်းသာကြသည် မရှိပေ။ ၎င်းတို့ ယုံကြည်မြတ်နိုးသော၊ ကြည်ညိုလေးစားသော သခင် သခင်ကြီးများ၏အကြောင်း၊ ၎င်းတို့၏ ယုတ္တိ၊ ယုတ္တာ မရှိသော ‘ကရာမတ်’ အစွမ်းအကြောင်းများကို ထုတ်ဖော်ပြောဆိုပါက အလွန်အမင်း ဝမ်းသာကြပေသည်။ မျက်နှာ ရွှင်လန်းကြပေသည်။ ဤသည် ‘ရုရစ်ကံ’ဘက်သို့ ယိမ်းယိုင်နေသော အပြုအမူပင်။ အချိန်မီပြုပြင်ကြရာသတည်း။

၄၇။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား တွဲဖက်ယှဉ်ပြိုင်ကိုးကွယ်မှုကို ကျူးလွန်ခဲ့ကြကုန်သောသူတို့၌ ကမ္ဘာမြေဝယ်ရှိရှိသမျှသော ပစ္စည်းဥစ္စာ အလုံးစုံတို့အပြင် ၎င်းနှင့်အတူ ထိုမျှလောက် နောက်ထပ်ရှိငြားအံ့လည်း အမှန်ပင် ထိုသူတို့သည် ယင်းဥစ္စာပစ္စည်း(အလုံးစုံ)တို့ကို “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် ဆိုးရွားပြင်းထန်လှသော ပြစ်ဒဏ်မှလွတ်မြောက်ရန် လျော်ကြေးပေးကြမည်သာ။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့ရှေ့ဝယ် ၎င်းတို့မထင်မှတ်ခဲ့ကြသော အကြောင်းကိစ္စများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်မှ ထင်ရှားပေါ်လွင်လာခဲ့ပေမည်။

၄၈။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့ဆည်းပူးခဲ့ကြကုန်သော ပြစ်မှုဒုစရိုက်များ၏ အန္တရာယ်များလည်း ၎င်းတို့ရှေ့ဝယ် ပေါ်လွင်ထင်ရှားလာခဲ့ပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းကိုပြန်ချော်သမှု ပြုလျက်ရှိကြကုန်သော ပြစ်ဒဏ်သည်လည်း ၎င်းတို့အား ဝိုင်းဝန်းလျက် ရှိချေအံ့သတည်း။

وَلَوْ أَنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مَا فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا وَمِثْلَهُ مَعَهُ لَافْتَدَوْا بِهِ مِنْ سُوءِ الْعَذَابِ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَبَدَا لَهُمْ مِنَ اللَّهِ مَا لَمْ يَكُونُوا يَحْتَسِبُونَ ﴿٤٧﴾

وَبَدَا لَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٤٨﴾

① ဤဆုမွန်တွင် “တောင်ဟီးဒ်” အကြောင်းကို အလွန်တိုတောင်းသိပ်သည်းစွာ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤဆုမွန်၏ အချုပ်သဘောမှာ-

(၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် မိုးမြေကို စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ဤတွင်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်ရည်တူမရှိ။

(၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ဤတွင်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်ရည်တူမရှိ။

(၃) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အရေးကိစ္စအဝဝကို စီရင်ဆုံးဖြတ်ပေးတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ ဤတွင်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်ရည်တူမရှိ။ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် တစ်ပါးတည်းသော တန်ခိုးတော်အနန္တ၊ ဉာဏ်တော်အနန္တရှင်၊ တစ်ပါးတည်းသော စီရင်ဆုံးဖြတ်ပေးတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ဤသည့် ဂုဏ်တော်သုံးပါးမှာ တောင်ဟီးဒ်၏ အဓိက အခြေခံအချက်များပင် ဖြစ်သည်။ များသောအားဖြင့် ဤသည့် ဂုဏ်တော်သုံးပါးကို တိကျမှန်ကန်စွာ နားမလည်၊ သဘောမပေါက်ကြသည့် အတွက် လူများသည် အမှားမှား အယွင်းယွင်း ဖြစ်နေကြပေသည်။

ကြည့်-မာဂျီဒီ။

၄၉။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား မနုဿလူသား၌ ဘေးဒုက္ခတစ်စုံတစ်ရာ ဆိုက်ရောက်ခဲ့သောအခါ ထိုလူသားသည် ငါအရှင်မြတ်အား ဟစ်ခေါ်တမ်းတ၏။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား မိမိအထံတော်မှ ကျေးဇူးတော်တစ်စုံတစ်ရာကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူသောအခါ ထိုလူသားက “ငါသည် ဤသည့်ကျေးဇူးတော်ကို (မိမိ)အကြံအစည် တစ်ခုကြောင့်သာလျှင် ရရှိခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်” ဟု ပြောဆို၏။

ထိုသို့ အလျှင်း မဟုတ်၊ စင်စစ် ဤသည့် ကျေးဇူးတော်မှာကား စမ်းသပ်မှုတစ်ရပ်ပင်တည်း။ သို့ရာတွင် ထိုလူသားတို့အနက် အများဆုံးသောသူတို့မှာ သိရှိကြသည် မဟုတ်ပေ။

၅၀။ ဧကန်စင်စစ် ဤသည့်ပြောဆိုမှုကို ၎င်းတို့အလျင်ရှိခဲ့ကြသောသူများကလည်း ပြောဆိုခဲ့ဘူးကြကုန်၏။ သို့တစ်စေလည်း ၎င်းတို့၏ဆည်းပူးချက်တို့မှာ (ပြစ်ဒဏ်ကာကွယ်ရန်) ၎င်းတို့အဖို့ အသုံးဝင်ခဲ့သည် မရှိပေ။

فَإِذَا مَسَّ الْإِنْسَانَ ضُرٌّ  
دَعَانَا ثَمَّ إِذَا حَوَّلْنَاهُ  
نِعْمَةً مِنَّا قَالَ إِنَّمَا أُوتِيتُهُ  
عَلَىٰ عِلْمٍ بَلْ هِيَ فِتْنَةٌ وَلَكِنَّ  
أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٩﴾

قَدْ قَالَهَا الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ  
فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ مَا كَانُوا  
يَكْسِبُونَ ﴿٥٠﴾

၁) မှန်ရစ်ကံသည် ကျေးဇူးကန်းလှဘိတကား။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မှန်ရစ်ကံအားတစ်စုံတစ်ရာ ကျေးဇူးပြုတော်မူပါလျှင် မှန်ရစ်ကံသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကို လျစ်လျူပြုကာ ကျွန်ုပ်၏ကျွမ်းကျင်မှု၊ ကြံရည်ဖန်ရည်ကောင်းမှုကြောင့် ဤကျေးဇူးကို ရရှိခြင်းဖြစ်သည်ဟူ၍ပင် ကျေးဇူးကန်းစကား ပြောဆိုလေသည်။ အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်မှာ စမ်းသပ်မှုတစ်ရပ်ပင်။ သို့ ကျေးဇူးချီးမြှင့်ခြင်း ခံရသောသူတစ်ဦးသည် ကျေးဇူးတော်ရှင် အစစ်အမှန်အား သိသည်၊မသိသည်၊ ကျေးဇူးသိတတ်သည်၊ ကျေးဇူးကန်းသည်ကို စမ်းသပ်ခြင်းပင်။ ကျေးဇူးတော်ရှင်ကိုသိက၊ ကျေးဇူးသိတတ်က မိမိအဖို့အမြတ်ပင်။ ကျေးဇူးတော်ရှင် အစစ်အမှန်အား မသိက ကျေးဇူးကန်းက မိမိအဖို့အရှုံးပင်။

ခေတ်သစ် မှန်ရစ်ကံများသာ ကျေးဇူးကန်းစကား ပြောဆိုကြသည်မဟုတ်။ ကာလရှန်၊ ဖီရ်အောင်နံ၊ နမ်ရ်ဒ် စသည့်ခေတ်ဟောင်း ကာလိရ်၊ မုရ်ရစ်စကံများသည်လည်း ဤကဲ့သို့ ကျေးဇူးကန်းစကား ပြောဆိုခဲ့ကြသည်သာ ဖြစ်သည်။

၅၁။ ထို့နောက် ၎င်းတို့၌ ၎င်းတို့၏ ဆည်းပူးချက်များ၏ ဆိုးရွားသောအန္တရာယ်များသည် သက်ရောက်ခဲ့လေ၏။ ထိုနည်းတူစွာ ဤ(လက်ရှိသွေဖည်ငြင်းပယ်)သူတို့အနက် မတရားကျူးလွန်ခဲ့ကြသော သူတို့အပေါ်၌လည်း မကြာမြင့်မီပင် ၎င်းတို့၏ဆည်းပူးချက်များ၏ အန္တရာယ်များသည် သက်ရောက်မည်ဖြစ်၏။ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား) မစွမ်းဆောင်နိုင်အောင် ပြုစုမိန့်ကြသူများမဟုတ်ပေ။

၅၂။ ၎င်းတို့သည် သိရှိခဲ့ကြသည်မဟုတ်လော။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား စားနပ်ရိက္ခာကို တိုးပွားစေတော်မူ၏။ ထိုနည်းတူစွာ အရှင်မြတ်သည်ပင် (မိမိ အလိုတော်ရှိတော်မူသော သူအား စားနပ်ရိက္ခာကို) ကျပ်တည်းစေတော်မူ၏။ မလွဲဧကန် ဤသည်၌ သက်ဝင်ယုံကြည်ကြကုန်သောအမျိုးသားတို့အဖို့ သက်သေ အထောက်အထားများ အမှန်ပင် ရှိကြပေသတည်း။ ၁

၅၃။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ငါအရှင်မြတ်၏ကိုယ်စား) ပြောကြားပါလေ။ အို-မိမိတို့အပေါ်၌ အလွန်အမင်း လွန်ကျူးခဲ့ကြကုန်သော ငါအရှင်မြတ်၏ ကျွန်အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်မှ မျှော်လင့်ချက်မကင်းမဲ့ကြကုန်လင့်။

فَاصَابَهُمُ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا وَالَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ هَؤُلَاءِ سَيُصِيبُهُمْ سَيِّئَاتُ مَا كَسَبُوا وَآلَهُمْ بُعْثُ جَزِينٍ ⑤

أَوَلَمْ يَعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَقْدِرُ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ⑥

قُلْ يُعْبَادِي الَّذِينَ اسْرِفُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَحْمَةِ اللَّهِ

⑤ လူ့လောကတွင် အချို့သည် စားဝတ်နေရေး ချောင်လည်သည်၊ အချို့သည် စားဝတ်နေရေး ကျပ်တည်းသည်။ စားဝတ်နေရေး ချောင်လည်မှုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှစ်သက်တော်မူခြင်း၏ လက္ခဏာလည်းမဟုတ်။ စားဝတ်နေရေး ကျပ်တည်းမှုသည် ထိုအရှင်မြတ် ဖဲကြည့်ထားတော်မူခြင်း၏ လက္ခဏာလည်း မဟုတ်။ စားဝတ်နေရေး ချောင်လည်မှုသည် အမြော်အမြင်ရှိမှု၊ ကျွမ်းကျင်မှု၊ လိမ္မာပါးနပ်မှု၊ ကြံရည်ဖန်ရည်ကောင်းမှုတို့အပေါ်၌သာ တည်နေသည်မဟုတ်။ လူ့လောကတွင် ပညာမဲ့များ၊ လူရှုပ်လူပွေများသည်လည်း ချမ်းသာကြွယ်ဝလျက် ရှိကြပေသည်။ ပညာတတ်၊ အမြော်အမြင်ရှိ၊ ကြံရည်ဖန်ရည် ကောင်းသော၊ >>

ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပြစ်မှု အလုံးစုံတို့ကို ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာ ပေးသနားတော်မူ ပေမည်။ စင်စစ်ဧကန် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အလွန် တရာ ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာ ပေးသနားတော်မူသောအရှင် အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ။<sup>၁</sup>

၅၄။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့ထံ ပြစ်ဒဏ် ဆိုက်ရောက်၍မလာမီပင် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသော အရှင်မြတ်ဘက်တော်သို့ ပြန်လှည့်ခြင်းကို လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို လိုက်နာခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ ပြုကြလေကုန်။ ထို (ပြစ်ဒဏ်ဆိုက်ရောက်၍လာပြီး) နောက်တွင် အသင်တို့ သည် (မည်သည့်) အကူအညီ(ကိုမျှ) ရရှိကြမည် မဟုတ်ပေ။

إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ  
جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ  
الرَّحِيمُ ﴿٥٣﴾

وَأَنِيبُوا إِلَىٰ رَبِّكُمْ وَأَسْلُمُوهُ  
إِنَّ رَبَّكَ كَانَ يَأْتِيكُمْ  
الْعَذَابُ ثُمَّ لَا تُنصَرُونَ ﴿٥٤﴾

➤➤ များစွာသော လူတော်လူကောင်းများသည်လည်း ဆင်းရဲနွမ်းပါးလျက် ရှိကြပေသည်။ ဤသည်မျက်မြင်ပင်။ အမှန်မှာဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စီရင်ဖန်တီးမှုပင်။ ဤသည့်သဘောကို မုရ်ရစ်ကံများသည် မသိကြပေ။

၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်မှ မည်သူမျှ မျှော်လင့်ချက် မကင်းရာ၊

မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤအာယတ်တော်တွင် မိမိ၏ ကရုဏာတည်းဟူသော တံခါးကို အမြဲတစေ ဖွင့်ထားတော်မူသည့် အကြောင်း အတိအလင်း ဖော်ပြထားတော် မူသည်။ ဤအာယတ်တော်သည် ပြစ်မှုဒုစရိုက်များတွင် နစ်မြန်း၍ မျှော်လင့်ချက်ပင် ကင်းမဲ့နေကြသော သူများအဖို့ အလွန်ကြီးမားသော မျှော်လင့်ချက်ကြီးတစ်ရပ်ပင်။

ကာယိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံ၊ ဖာစစ်ကံ၊ အသုပင်ဖြစ်စေ၊ အဘယ်မျှ ကြီးမားသောပြစ်မှုကို ကျူးလွန်မိခဲ့လင့်ကစား ဤအာယတ်တော်ကို ကြားနာရပြီးသည့် နောက်ပိုင်းတွင်မူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်မှ လုံးလုံးလျားလျား မျှော်လင့်ချက်ကင်းသွားရန် အကြောင်းမရှိတော့ပြီ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလိုတော် ရှိပါက အဘယ်မျှကြီးလေးသော အပြစ်ကိုမဆို ကျူးလွန်ထားသူအားလည်း လုံးလုံးလျားလျား ချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူနိုင်ပေသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင်လည်း ပြစ်မှုကျူးလွန်ထားမိကြသော မိမိ၏ကျွန်များအား မိမိ၏ကရုဏာတော်မှ မျှော်လင့်ချက် မကင်းကြကုန်လင့်ဟု အတိအလင်း ဖော်ပြထားတော်မူသည်။

သို့ရာတွင် ဤနေရာ၌ အထူးသိထားအပ်သည်မှာ-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုယ်တော်တိုင်ကပင် ‘ရှုရစ်ကံ’ ယှဉ်တွဲကုံးကွယ်မှုကို ချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူမည် မဟုတ်ကြောင်း၊ ထိုမှတစ်ပါး အခြားပြစ်မှုများကိုမူ အလိုတော်ရှိက ချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူမည်အကြောင်း အတိအလင်း ဖော်ပြထားတော်မူသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၄:၁၁၄)။ ➤➤

၅၅။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် မိမိတို့ထံ ပြစ်ဒဏ်သည် အသင်တို့မသိခိုက်၊ ရုတ်တရက် ဆိုက်ရောက်၍မလာမီပင် မိမိတို့၏ အရှင်မြတ်အထံတော်မှ မိမိတို့ထံ ထုတ်ပြန်တော်မူခြင်း ခံခဲ့ရလေသော အကောင်းဆုံး အမိန့်တော် (ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်) ကို လိုက်နာ(ကျင့်သုံး)ကြလေကုန်။

၅၆။ (ဤသည့် အမိန့်တော်ကို ထုတ်ပြန်တော်မူခြင်းမှာ) မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် “ဪ- ငါသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်ကို လိုက်နာခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ပျက်ကွက်လစ်ဟင်း ပေါ့ဆခဲ့သောကြောင့် ဝမ်းနည်းရလေခြင်း” ဟူ၍ မပြောဆိုနိုင်ရန်လည်းကောင်း။

၅၇။ သို့တည်းမဟုတ် (မည်သူမဆို) “ဧကန်အမှန်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ငါ့အား အကယ်၍သာ တရားလမ်းမှန်သို့ ပို့ပေးတော်မူခဲ့ပါလျှင် ငါသည် “မွတ္တကီ” ပြစ်မှုများမှ ကြဉ်ရှောင်ကြကုန်သော သူတော်စင်တို့အနက် အမှန်ပင် အပါအဝင်ဖြစ်ခဲ့ပေမည်” ဟူ၍ မပြောဆိုနိုင်ရန်လည်းကောင်း။

၅၈။ သို့တည်းမဟုတ် (မည်သူမဆို) ပြစ်ဒဏ်ကို တွေ့မြင်လေသောအချိန်အခါ၌ “ဧကန်မလွဲ ငါသည် အကယ်၍သာ (ကမ္ဘာလောကသို့) တဖန်ပြန်၍ သွားနိုင်လျှင်ကောင်းလေစွ။ သို့ဖြစ်ခဲ့လျှင် ငါသည် သူတော်ကောင်းတို့အနက် အပါအဝင်ဖြစ်ပေမည်” ဟူ၍ မပြောဆိုနိုင်ရန်လည်းကောင်း၊ (ထုတ်ပြန်တော်မူခြင်းဖြစ်၏)။

وَابْتَغُوا أَحْسَنَ مَا أُنْزِلَ  
إِلَيْكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ مِنْ قَبْلِ أَنْ  
يَأْتِيَكُمْ الْعَذَابُ بِغَتَّةٍ  
وَأَنْتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ٥٥

أَنْ تَقُولَ نَفْسٌ يُحَسِّرُنِي عَلَى  
مَا فَرَّطْتُ فِي جَنْبِ اللَّهِ  
وَإِنْ كُنْتُ لَمِنَ  
السَّخِرِينَ ٥٦

أَوْ تَقُولَ لَوْ أَنَّ اللَّهَ هَدَانِي  
لَكُنْتُ مِنَ الْمُتَّقِينَ ٥٧

أَوْ تَقُولَ حِينَ تَرَى  
الْعَذَابَ لَوْ أَنَّ لِي كَرَّةً  
فَأَكُونُ مِنَ الْخَيْرِينَ ٥٨

➤ သို့ဖြစ်ရာ မည်သူမဆို (ရှုရစ်ကံ)ယှဉ်တွဲ ကိုးကွယ်မှုကို စေးစွာကြဉ်ရှောင်ကာ၊ ကျူးလွန်မိက အချိန်မီ ဝန်ချကောင်းပန်ကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကို အသက်ထက်ဆုံး လိုက်နာကျင့်မူပါက ထိုအရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကို ခိုလှုံရမည်သာတည်း။



၅၉။ အဘယ်ကြောင့်မဟုတ်သနည်း။ ငါအရှင်မြတ်၏ အမိန့်-အာယတ်တော်များသည် အသင့်ထံသို့ စကန်မလွဲ ရောက်ရှိလာခဲ့ပေသည်။ သို့ရာတွင် အသင်သည် ယင်းအမိန့်အာယတ်တော်များကို မဟုတ်မမှန် ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ပေသည်။ ထို့ပြင် အသင်သည် မာန်မာန ထောင်လွှားခဲ့ပေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် “ကာဖီရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်ခဲ့ပေသတည်း။

၆၀။ စင်စစ်သော်ကား (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ မုသားပြောဆို စွပ်စွဲခဲ့ကြ ကုန်သောသူတို့အား၊ ၎င်းတို့၏ မျက်နှာတို့မှာ မည်း၍ နေကြသည်ကို တွေ့မြင်ပေမည်။ မာန်မာန ထောင်လွှား ကြသောသူတို့၏ နေထိုင်ရာဌာနသည် “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံ၌ ရှိသည်မဟုတ်လော။

၆၁။ ၎င်းပြင် ပြစ်မှုဒုစရိုက်များမှ ကြဉ်ရှောင်ကြ ကုန်သော “မွတ္တကီ” သူတော်စင်တို့ကိုမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ အောင်မြင်မှုနှင့်တကွ လွတ်မြောက်စေတော်မူပေမည်။ ၎င်းတို့တွင် ဘေးဒုက္ခ သည်လည်း ဆိုက်ရောက်မည် မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် ပူဆွေးကြရမည်လည်း မဟုတ်ပေတကား။

၆၂။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် အရာရာကို ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူသည့်ပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အရာခပ်သိမ်းတို့ အပေါ်ဝယ် ထိန်းသိမ်းတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။

بَلَىٰ قَدْ جَاءُكَ الْبَيِّنَاتُ  
فَكَذَّبْتَ بِهَا وَاسْتَكْبَرْتَ  
وَكُنْتَ مِنَ الْكَافِرِينَ ﴿٥٩﴾

وَيَوْمَ الْقِيَمَةِ تَرَى الَّذِينَ  
كَذَّبُوا عَلَى اللَّهِ وَجُوهُهُمْ  
مُسْوَدَّةٌ أَلَيْسَ فِي جَهَنَّمَ  
مَثْوًى لِّلْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٦٠﴾

وَيُحْيِي اللَّهُ الَّذِينَ اتَّقَوْا  
بِمَفَازِهِمْ لَا يَمَسُّهُمْ  
السُّوءُ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿٦١﴾

اللَّهُ خَالِقُ كُلِّ شَيْءٍ وَهُوَ  
عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ وَكِيلٌ ﴿٦٢﴾

၆၃။ မိုးကောင်းကင်များ၏သော့များသည်လည်း ကောင်း၊ ကမ္ဘာမြေ၏ သော့များသည်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်(၏ လက်တော်တွင်း)၌သာ ရှိကြကုန်၏။<sup>၁</sup> သို့ပါလျက် အကြင်သူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ “အာယတ်” အမိန့်တော်များကို ငြင်းပယ် ခဲ့ကြသည်ရှိသော် ထိုသူတို့သည်သာလျှင် ဆုံးရှုံးသော သူများ ဖြစ်ကြပေမည်။

၆၄။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ဤသို့) ပြောဆို (မေးမြန်း)ပါလေ။ အို-အသိပညာ ကင်းမဲ့သူတို့၊ သို့ပါလျက် ငါသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားကို ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရန် အသင်တို့သည် ငါ့အား တိုက်တွန်းကြလေသလော။<sup>၂</sup>

၆၅။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား အသင့်ထံသို့လည်း ကောင်း၊ အသင့်အလျှင် (ပွင့်ခဲ့ကြလေသောနဗီတမန်တော်များ)ထံသို့လည်းကောင်း၊ မုချမလွဲ (ဤသို့) “ဝဟ်ယံ” အမိန့်တော်ထုတ်ပြန်ခြင်း ခံခဲ့ရလေ၏။ “အမှန်ပင် အကယ်၍ အသင်သည် (တစ်စုံတစ်ရာကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်) နှိုင်းယှဉ် တွဲဖက်ကိုးကွယ်မှုကို ကျူးလွန်မိခဲ့ပါလျှင် မုချစင်စစ် အသင်၏ ပြုမူကျင့်ဆောင်ချက်တို့သည် အချည်းနှီးဖြစ်သွားမည့် ပြင် ဧကန်မလွဲ အသင်သည် ဆုံးရှုံးကြကုန်သော သူတို့တွင်လည်း အပါအဝင် ဖြစ်ချေမည်။

لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِ اللَّهِ  
أُولَئِكَ هُمُ الْخٰسِرُونَ ﴿٦٣﴾

قُلْ أَغَيَّرَ اللَّهُ تَأْمُرُوْنِي  
أَعْبُدُ أَيُّهَا الْجَاهِلُونَ ﴿٦٤﴾

وَلَقَدْ أَوْحَىٰ إِلَيْكَ وَإِلَى  
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ ۖ لَئِنْ  
أَشْرَكْتَ لَيَحْبَطَنَّ عَمَلُكَ  
وَلَتَكُونَنَّ مِنَ الْخٰسِرِينَ ﴿٦٥﴾

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသည်။ သို့ ဖန်ဆင်းတော်မူပြီး နောက် ယင်းအဖန်ဆင်းခံ အရာများကို ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ထိန်းသိမ်းကာကွယ် စောင့်ရှောက်ထားတော်မူသည်။ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့တွင် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အလိုရှိတော်မူသည့်အတိုင်း ချယ်လှယ်တော်မူသည်။ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသည်။ မြေနုနှင့်မိုးများ၏ သော့များသည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာ ရှိပေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ဤရွေ့ဤမြှူ တန်ခိုးတော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာ ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်အပ်ပေသည်။ ထိုသို့သော အရှင်မြတ်၏ အမျက်တော်ကို >>

၆၆။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် ထိုသို့ အလျင်အမြန် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ပါလေ။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် ကျေးဇူးတော်ကို သိတတ်သောသူတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်ပါလေ။

၆၇။ စင်စစ်သော်ကား ထိုသူတို့သည် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြည်ညိုလေးစားအပ်သည့် နည်းအတိုင်း ကြည်ညိုလေးစားခြင်း မပြုခဲ့ကြပေ။<sup>၁</sup> စင်စစ်မှာကား “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် ကမ္ဘာမြေတစ်ခုလုံးမှာ ထိုအရှင်မြတ်၏ လက်တစ်ဆုပ်စာပင် ရှိမည်သာမက၊ မိုးကောင်းကင်များမှာလည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ လက်ယာလက်တော်တွင်းဝယ် လိပ်ထားလျက်ပင် ရှိကြပေမည်။<sup>၂</sup> ထိုအရှင်မြတ်မှာမူကား ၎င်းတို့ တွဲဖက် နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်ကြသည်တို့မှ (လုံးဝ) စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်မူသည့်ပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် (ထိုအရာတို့ထက် အတိုင်းမရှိ) မြင့်မြတ်လှတော်မူပေသတည်း။

بِإِلَّهِ اللَّهِ فَاعْبُدْ وَكُنْ مِنَ الشَّاكِرِينَ ﴿٦٦﴾

وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ وَالْأَرْضُ جَمِيعًا بَبْضَتُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَالسَّمُوتُ مَطْوِيَّتٌ بِيَمِينِهِ سُبْحَنَهُ وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٦٧﴾

- ➤ ကြောက်အပ်ပေသည်။ ထိုသို့သော အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကို ခိုလှုံရာသည်။
- ၁။ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်အား စွန့်ပယ်၍ အခြားအချည်းနှီးသော အရာများကို ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခြင်းသည် အသိအလိမ္မာ ဉာဏ်ပညာကင်းမဲ့ခြင်း၊ မိုက်မဲခြင်းပင်။ ထိုမျှမကသေး အချို့မုရ်ရစ်ကံများသည် တမန်တော်မြတ်အားပင် ၎င်းတို့၏လမ်းစဉ်ပေါ်သို့ ရောက်ရှိလာရန်ကိုးကားခဲ့ကြ၏။ အချို့ (ရိဝါယတ်) ကျမ်းချက်များတွင် မုရ်ရစ်ကံများသည် တမန်တော်မြတ်အား ၎င်းတို့၏အချည်းနှီးသော အရပ်များကို ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရန် ဖိတ်ကြားခဲ့သည်ဟူ၍ လာရှိသည်။ ထိုအခါ ဤအာယတ်တော် ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။
- ၂။ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်အား ထိုအရှင်မြတ်နှင့် လျော်ကန်သည့် ကြည်ညိုလေးစားခြင်းမျိုးကိုမူ မည်သူမျှမပြုနိုင်ပေ။ သို့ရာတွင် လူသားတို့သည် မိမိတို့အနေဖြင့် မိမိတို့၌ တာဝန်ရှိသည်နှင့်အညီ အစွမ်းရှိသမျှ ကြည်ညိုလေးစားကြရမည်သာဖြစ်သည်။ ထို မုရ်ရစ်ကံများသည် ထိုအရှင်မြတ်အား ဤမျှပင် မလေးစားခဲ့ကြပေ။
- ၃။ ကမ္ဘာသက်တမ်း ကုန်ဆုံး၍ ကမ္ဘာကြီးကို လက်ရှိပစ္စုပ္ပန်မှ နောင်တမလွန်ဘဲသို့ ပြောင်းလဲရန် အချိန်ကျရောက်လာသောအခါ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် အတိုင်းမသိ ကြီးမားမြင့်စွင့်သော မိုးကောင်းကင်များကိုပင် စက္ကူပမာ လိပ်ခေါက်၍ ထားတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ အတိုင်းမသိ ထုထည်ကြီးမားလှသော ကမ္ဘာမြေကြီးသည် ➤ ➤

၆၈။ ထိုမှတစ်ပါး တံပိုး ခရာမှုတ်သောအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုရှိတော်မူသောသူမှတစ်ပါး မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိကြကုန်သောသူတို့သည်လည်း ကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ရှိကြကုန်သောသူတို့သည်လည်း ကောင်း၊ သတိမေ့၍ သွားကြပေမည်။ ထို့နောက် တဖန် ယင်းတံပိုးကိုမှုတ်ခဲ့ပြန်သော် ၎င်းတို့မှာ ရုတ်တရက် မတ်တပ်ရပ်လျက် ကြည့်နေကြပေမည်။ ၁

၆၉။ ၎င်းပြင် ပထဝီမြေမှာ ၎င်းကို ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ ရောင်ခြည်တော်ကြောင့် လင်းထိန်၍သွားပေမည်။ ထို့ပြင် မှတ်တမ်းစာအုပ်များသည်လည်း (အဆင်သင့်)ထားရှိပြီး ဖြစ်ကြပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး နဗီတမန်တော်တို့သည်လည်းကောင်း၊ “ရှဟီးဒ်” (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ ကျဆုံးခဲ့ကြရသောသူ)တို့သည်လည်းကောင်း၊ (ရှေ့တော်မှောက်သို့) ရောက်လာကြရပေမည်။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့၏ အကြားဝယ် တိကျမှန်ကန်စွာ စီရင်ဆုံးဖြတ်ပြီး ဖြစ်ချေမည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့မှာ (အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင်) မတရားပြုလုပ်ခြင်းကို ခံကြရမည်မဟုတ်ပေ။ ၂

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ فَصَبَقَ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا مَنْ شَاءَ اللَّهُ ثُمَّ يُخْرِجُهِمْ أُخْرَىٰ فَإِذَا هُمْ قِيَامٌ يَنْظُرُونَ ﴿٦٨﴾

وَأَشْرَقَتِ الْأَرْضُ بِنُورِ رَبِّهَا وَوُضِعَ الْكِتَابُ وَجِئَتْ بِالنَّبِيِّينَ وَالشُّهَدَاءِ وَقُضِيَ بَيْنَهُم بِالْحَقِّ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ﴿٦٩﴾

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တစ်ဆုပ်အတွင်း၌ပင် ရောက်ရှိနေပေမည်။ စကြာဝဠာကြီးတစ်ခုလုံးကို ပြောင်းလဲရန်ကိစ္စမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဖို့ အသို့မျှ အခက်အခဲမရှိ။ လက်တွင်းရှိစက္ကူပမာ၊ လွယ်ကူစွာ လိပ်ခေါက်ထားတော်မူနိုင်သည်။ လက်တွင်းရှိရေပမာ လွယ်ကူစွာ မှောက်လှန်တော်မူနိုင်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်နှင့် ဂုဏ်တော်များကား အတိုင်းမသိ ကြီးမားပါတိတကား။

⊙ အများ မုဖတ်စိစိများ၏ ယူဆချက်အရ ကိယာမတ်ဖြစ်သည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ သက်ဆိုင်ရာ ကောင်းကင်တမန်သည် တံပိုးနှစ်ကြိမ်မှုတ်မည်။ ပထမတစ်ကြိမ် တံပိုးမှုတ်လိုက်သည့်အခါ အားလုံးတို့သည် သတိလစ်သွားကြပေမည်။ ထို့နောက် အသက်ရှင်နေသူ အားလုံးတို့သည် သေသွားကြပေမည်။ သေနင့်ပြီးဖြစ်သောသူ အားလုံးတို့၏ အသက်ဇီဝိန်များသည် မေ့မြောသွားကြပေမည်။ ဒုတိယအကြိမ် တံပိုးမှုတ်လိုက်သည့်အခါ သူသေများ၏ အသက်ဇီဝိန်များသည် ကိုယ်ခန္ဓာများနှင့် ပြန်လည် ဆက်စပ်သွားကြပေမည်။ မေ့မြောနေသူများသည် ပြန်လည် သတိရရှိလာပေမည်။ ထိုအခါ အသီးသီး သင်္ချိုင်းများမှ ထွက်လာကြပြီးလျှင် “မဟ်ရှရ်” ခေါ် ကမ္ဘာပြန်လည်စုရုံးရာ ကွင်းပြင်ကြီး၏ အံ့ဖွယ်သရဲ မြင်ကွင်းများကို အံ့သြကြီးစွာဖြင့် ➤➤

၇၀။ ထိုမှတစ်ပါး လူတိုင်းလူတိုင်းသည် မိမိတို့ ကျင့်မှုပြုလုပ်ခဲ့ကြသည်တို့၏အစားကို အပြည့်အစုံ ပေးဆပ်ခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ အမှန်စင်စစ်သောကား ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ပြုလုပ်သမျှတို့ကို အသိတော် မူဆုံးပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၇၁။ စင်စစ်သောကား “ကာဖီရ” သွေဖည် ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်သော သူတို့သည် “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံ သို့ အုပ်စုလိုက် မောင်းနှင်ခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့သည် ယင်း “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံ သို့ ရောက်ရှိလာခဲ့ကြသောအခါ ယင်း “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံ၏ တံခါးများသည် ဖွင့်ပေးခြင်းကို ခံကြရ ပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ယင်း “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံကို စောင့်ကြပ်သူ (ကောင်းကင်တမန်)တို့က ၎င်းတို့အား “အသင်တို့ထံ အသင်တို့အနက်မှပင် အကြင် “ရုဗူလ်” တမန်တော်များ ရောက်ရှိလာခဲ့ကြသည် မဟုတ်လော၊ ထိုရုဗူလ်တမန်တော်များသည် အသင်တို့ ရှေ့ဝယ် အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် ၏အာယတ်တော်များကိုလည်း ဖတ်ကြားခဲ့ကြလေ၏။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့အား ဤနေ့နှင့် အသင်တို့ ဆုံးစည်းကြရမည်ကိုလည်း သတိပေးနှိုးဆော်ကြကုန် ၏။” ဟု ပြောဆိုကြပေမည်။

وَوَفَّيْتُ كُلَّ نَفْسٍ مَّا عَمِلَتْ  
وَهُوَ أَعْلَمُ بِمَا يَفْعَلُونَ ۝

وَسَيُقَ الْذِينَ كَفَرُوا إِلَى  
جَهَنَّمَ زُمَرًا حَتَّى إِذَا  
جَاءُوهَا فَتُحْتُ أَبْوَابُهَا  
وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا أَلَمْ  
يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنْكُمْ  
يَتْلُونَ عَلَيْكُمْ آيَاتِ رَبِّكُمْ  
وَيُنذِرُوكُم لِقَاءَ  
يَوْمِكُمْ هَذَا ۚ

➤➤ ငေးငိုင်းကြည့်နေကြပေမည်။ ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်သို့ လျင်မြန်စွာ ခေါ်ဆောင် သွတ်သွင်းခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

① ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကိုယ်တော်တိုင် မိမိဂုဏ်တော်နှင့် လျော်ညီစွာ ကြွရောက်လာတော်မူပေမည်။ ထိုအခါ ‘မဟ်ရှ်ရ်’ ကွင်းပြင်ကြီးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရောင်ခြည်တော်ဖြင့် လင်းဝင်းသွားပေမည်။ မှတ်တမ်းများ အသင့်ရောက်ရှိလာပေမည်။ တမန်တော်မြတ်များနှင့် သက်ဆိုင်ရာ သက်သေများလည်း အသင့်ရောက်ရှိလာကြပေမည်။ အားလုံးတို့သည် တရားသဖြင့် စီရင်ဆုံးဖြတ်တော်မူခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ မတရားပြုမှုခြင်းကို အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှပင် ခံကြရမည် မဟုတ်ပေ။

(ထိုအခါ) ၎င်းတို့က ဟုတ်ပေသည်။ သို့ရာတွင် “ကာဖိရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြကုန်သော သူတို့အပေါ်၌ ပြစ်ဒဏ်၏ အမိန့်တော်သည် အတည်ဖြစ်ခဲ့ချေပြီ” ဟု ပြောဆို (ပြန်ကြား)ခဲ့ကြပေမည်။

၇၂။ (ထိုရောအခါဝယ် ၎င်းတို့မှာ) အသင်တို့သည် “ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံ၏တံခါးများအတွင်းသို့ အမြဲထားစဉ် နေထိုင်ကြရမည့်သူများအဖြစ် ဝင်ရောက်ကြလေကုန်” ဟူ၍ ပြောဆိုခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ စင်စစ်မှာကား မာန်မာန ထောင်လွှားကြကုန်သောသူတို့၏ နေထိုင်ရာဌာနသည် လွန်စွာ ဆိုးရွားလှပေသတည်း။

၇၃။ ထိုမှတစ်ပါး မိမိတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြကုန်သူတို့မှာ “ဂျန္နတ်” သုခဘုံသို့ အုပ်စုလိုက်၊ အုပ်စုလိုက် ပို့ပေးခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ ။ နောက်ဆုံးတွင် ထိုသူတို့သည် ယင်း “ဂျန္နတ်” သုခဘုံသို့ ရောက်ရှိလာခဲ့ကြပေမည်။ ယင်း “ဂျန္နတ်” သုခဘုံ၏ တံခါးများသည် (ယခင်ကတည်းက) ပွင့်လျက်ရှိပေမည်။ ၎င်းနောက် ယင်း “ဂျန္နတ်” သုခဘုံကို စောင့်ကြပ်သူ (ကောင်းကင်တမန်)တို့က ၎င်းတို့အား “ချမ်းမြေ့သာယာမှုသည် အသင်တို့အပေါ်ဝယ် ကျရောက်ပါစေသတည်း။ အသင်တို့သည် စင်ကြယ်သန့်ရှင်းခဲ့ကြပြီး ဖြစ်ပေရာ ယင်း “ဂျန္နတ်” သုခဘုံသို့ အမြဲထားစဉ် နေထိုင်ကြရမည့်သူများအဖြစ် ဝင်ရောက်ကြလေကုန်” ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြပေမည်။ ။

قَالُوا بَلَىٰ وَلَٰكِنْ حَقَّتْ كَلِمَةُ الْعَذَابِ عَلَى الْكَافِرِينَ ٤١

قِيلَ ادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا فَبِئْسَ مَثْوًى الْمُتَكَبِّرِينَ ٤٢

وَسِيقَ الَّذِينَ اتَّقَوْا رَبَّهُمْ إِلَى الْجَنَّةِ زُمَرًا حَتَّىٰ إِذَا جَاءُوهَا وَفُتِحَتْ أَبْوَابُهَا وَقَالَ لَهُمْ خَزَنَتُهَا سَلَامٌ عَلَيْكُمْ طِبْتُمْ فَادْخُلُوهَا خَالِدِينَ ٤٣

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသော ခန့်ညားကြကုန်သော မုစ်လင်မ်သူတော်စင်များသည် ကိယာမတ်နေ့တွင် ဂုဏ်အသေရရှိ စဉ်သည်တော်များနယ်၊ အုပ်စုလိုက်အုပ်စုလိုက် ဂျန္နတ် အမတသုခဘုံသို့ ပင့်ဖိတ်ခေါ်ဆောင်သွားခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ “အီမာန်”ယုံကြည်မှုနှင့် ‘တာက္ကဝါ’ ကြောက်ရွံ့ရှိသော ခန့်ညားမှုတွင် >>

၇၄။ (ထိုရောအခါဝယ်) ထို(သူတော်စင်)တို့က ချီးမွမ်းထောပနာအပေါင်းတို့သည် အကြင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့်သာသက်ဆိုင်၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့နှင့်ပတ်သက်၍ မိမိထားရှိတော် မူခဲ့သောကတိကို မှန်ကန်စေတော်မူခဲ့သည့်ပြင် ဤ (“ဂျန္နတ်” သုခဘုံ၏)မြေကို ကျွန်တော်မျိုးတို့အား အမွေအဖြစ် ပိုင်ဆိုင်စေတော်မူပြီးဖြစ်ရာ ကျွန်တော်မျိုး တို့မှာ “ဂျန္နတ်” သုခဘုံတွင် မိမိတို့အလိုရှိရာ နေရာ များ၌ နေထိုင်နိုင်ကြပေသည်”ဟု (ဝမ်းမြောက်စွာ) ပြောဆိုကြပေမည်။ စင်စစ်မှာကား အားထုတ်သူတို့၏ အကျိုးကျေးဇူးသည် လွန်စွာ ကောင်းမြတ်လှပေ တကား။ ။

وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي  
صَدَقْنَا وَعَدَهُ وَأَوْثَقَنَا  
الْأَرْضَ نَتَّبِعُوا مِنْ  
الْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَاءُ فَنِعْمَ  
أَجْرُ الْعَمِلِينَ ﴿٧٤﴾

➤➤ အဆင့်အတန်း အမျိုးမျိုးအစားစား ရှိပေရာ၊ မှစ်လင်မ်များသည်လည်း သူ့အဆင့်နှင့်သူ အုပ်စုအသီးသီး ဖြစ်ကာ ကိုယ့်အုပ်စုနှင့်ကိုယ် ပျော်ရွှင်စွာ ဂျန္နတ်သို့ ဝင်စံမြန်းကြပေမည်။

၂) လူ့လောကတွင် ဧည့်ခံမဏ္ဍပ်သို့ ကြွရောက်လာကြသော ဧည့်သည်တော်များအား သက်ဆိုင်ရာ ဧည့်ခံကြိုဆိုရေး အဖွဲ့များက ရွှင်ပြုံးသောမျက်နှာဖြင့် နှုတ်ခွန်းဆက်သ၍ ခရီးဦးကြိုပြုကြသကဲ့သို့ ကိယာမတ်နေ့တွင် မှစ်လင်မ် သူတော်စင်များ ဂျန္နတ်သို့ ဝင်ကြသည့်အခါ ဂျန္နတ်မှူးများဖြစ်ကြသော ကောင်းကင်တမန်များက ခရီးဦးကြိုပြုကာ မေတ္တာပို့သကြမည်၊ နှုတ်ခွန်း ဆက်သကြမည်၊ ချီးမွမ်းစကား ပြောကြားကြမည်၊ ဂျန္နတ်တွင် အမြဲသာဝစဉ် စံမြန်းကြပါကုန်ဟူ၍ ကောင်းချီးသတင်းပေးကြမည်။

၃) မှစ်လင်မ် သူတော်စင်များသည် လူ့လောကတွင် ရှိနေခဲ့ကြစဉ်က တမန်တော်များမှတစ်ဆင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထားရှိတော်မူခဲ့သော ကတိတော်များကို ယခု ဂျန္နတ်တွင် မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်ကြရသောအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကတိတော်သည် မှန်ကန်ပါတိတကား၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကတိတော်အတိုင်း ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဂျန္နတ်တွင် စံမြန်းခွင့်ပြုတော်မူလေပြီတကား၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ဂျန္နတ်တွင် အလိုရှိရာဌာနများ၌ လွတ်လပ်စွာ နေနိုင်ကြပါပြီတကားဟု ကျူးရင့်ကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ချီးမွမ်းထောပနာ ပြုကြပေမည်။ အူလူိုက်သည်းလူိုက် ကျေးဇူးတင်ကြပေမည်။

၇၅။ ထိုမှတစ်ပါး (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် “မလာအိကယ်” ကောင်းကင်တမန်တို့အား “အရံရှိ” ပလ္လင်တော်၏ပတ်လည်၌ ဝန်းရံလျက် မိမိတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား ချီးမွမ်း ထောပနာပြုခြင်းနှင့်တကွ (ထိုအရှင်မြတ်) စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း မြွက်ဆိုလျက်ရှိကြသည်ကို တွေ့မြင်ရပေမည်။

ထို့ပြင် ထို(လူသား)တို့၏ အကြားဝယ် တိကျ မှန်ကန်စွာ (စစ်ဆေး)စီရင်ဆုံးဖြတ်ပြီး ဖြစ်ပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး “ချီးမွမ်းထောပနာ အပေါင်းတို့သည် စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်နှင့်သာ သက်ဆိုင်သည်” ဟူ၍ ပြောဆို (ချီးကျူးသြဘာပေး)ခြင်းကို ကြားရပေအံ့သတည်း။

وَتَرَى الْمَلَائِكَةَ حَافِّينَ مِنْ  
حَوْلِ الْعَرْشِ يُسَبِّحُونَ  
بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَقُضِيَ بَيْنَهُمْ  
بِالْحَقِّ وَقِيلَ الْحَمْدُ لِلَّهِ  
رَبِّ الْعَالَمِينَ ٧٥



# အီမာန်ယုံကြည်သူကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် 'မုအ်မင်န်' အီမာန် ယုံကြည်သူ ကဏ္ဍမည်၏။

မက္ကာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။

ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၅၅)ပါး၊ (ရုကူအ်) အပိုဒ် (၉)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
အန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ဟာ၊ မိမိ။

၂။ ဤသည် လွန်စွာ နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသော  
အလွန်တရာ အသိပညာနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ချပေးသနားတော်မူသော  
ကျမ်းဂန်ပင် ဖြစ်ပေသည်။

၃။ (ထိုအရှင်မြတ်သည်) ပြစ်မှုဒုစရိုက်များကို  
ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာ ပေးတော်မူသောအရှင်၊ ဝန်ချ  
တောင်းပန်ခြင်းကို သဘောတူ လက်ခံတော်မူသော  
အရှင်၊ ပြင်းထန်စွာ ပြစ်ဒဏ်စီရင်တော်မူသော အရှင်၊  
စွမ်းရည်သတ္တိနှင့်ပြည့်စုံတော်မူသော (ရက်ရောစွာ  
ပေးကမ်းစွန့်ကြဲတော်မူသော)အရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။  
ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်  
ဟူ၍ အလျင်းမရှိပေ။ နောက်ဆုံး ပြန်လည်ရာစခန်း  
သည် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်၌ပင်ဖြစ်ပေသတည်း။<sup>၁</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمْدٌ ①

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ  
الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ②

غَافِرِ الذَّنْبِ وَقَابِلِ التَّوْبِ  
شَدِيدِ الْعِقَابِ ذِي الطَّوْلِ ③  
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ إِلَيْهِ الْمَصِيرُ ④

① ဤကျမ်းဂန်မှာ သာမန်ကျမ်းဂန်မဟုတ်။ အရာရာကို နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသော၊ အရာရာကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသော၊ ပြစ်မှုများကို ခွင့်လွှတ်တော်မူသော၊ ဝန်ချတောင်းပန်မှုကို လက်ခံသဘောတူတော်မူသော၊ ပြင်းထန်စွာ ပြစ်ဒဏ်စီရင်တော်မူသော၊ အရာရာကို ပြုစုမိမိတော်မူသော၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျမ်းဂန် ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားကိုးကွယ်ရာဟူ၍ အလျင်းမရှိပြီ။ အားလုံးတို့သည် ➤ ➤

၄။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ် အမိန့်တော်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ “ကာဖီရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့သည်သာလျှင် အငြင်းအခုံ ပြုလေ့ရှိကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) တိုင်းပြည်နိုင်ငံများတွင် ၎င်းတို့၏ လှည့်ပတ်သွားလာ လှုပ်ရှားမှုသည် အသင့်အား ဖြားယောင်းခြင်း မရှိစေရ။ ။

၅။ ဤသူတို့အလျင် (နဗီတမန်တော်) “နူးဟ်” ၏အမျိုးသားတို့သည်လည်းကောင်း၊ ထို “နူးဟ်” ၏အမျိုးသားတို့၏နောက်တွင် (ပေါက်ဖွားခဲ့သော)အုပ်စုများသည်လည်းကောင်း၊ (ရုစလ်တမန်တော်များအား) မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြပေသည်။ ထို့ပြင် အုပ်စုတိုင်းသည် မိမိတို့(ထံ ပွင့်ရောက်ခဲ့သော) ရုစလ်တမန်တော်အား ဖမ်းဆီးရန် ကြံရွယ်ခဲ့ကြသည့်ပြင် ၎င်းတို့သည် အမှားကို လက်ကိုင်ထား၍ ယင်းအမှားဖြင့် အမှန်ကို တိမ်းပါးစေအံ့သောငှာ (ရုစလ်တမန်တော်များနှင့်) အငြင်းအခုံ ပြုခဲ့ကြလေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်ခဲ့ပေသည်။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်၏ အပြစ်ဒဏ်သည် မည်သို့ရှိခဲ့ဘိသနည်း။

مَا يَجَادِلُ فِي آيَاتِ اللَّهِ إِلَّا  
الَّذِينَ كَفَرُوا فَلَا يَغْزُرُكَ  
تَقْلِبُهُمْ فِي الْبِلَادِ ۝

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ  
وَ الْأَحْزَابُ مِنْ بَعْدِهِمْ  
وَهَمَّتْ كُلُّ أُمَّةٍ  
بِرَسُولِهِمْ لِيَأْخُذُوهُ  
وَجَادَلُوا بِالبَّاطِلِ لِيُدْحِضُوا  
بِهِ الْحَقَّ فَأَخَذْنَاهُمْ  
فَكَيْفَ كَانَ عِقَابِ ۝

➤ ➤ ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်သို့ ပြန်လည်ရောက်ကြရမည် ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ ထိုသို့သော ဂုဏ်တော်များနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်ကိုးကွယ်၍ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျမ်းဂန်လာ ဒေသနာတော်များကို ဦးထိပ် ပန်ဆင်ရန်သာ ရှိသည်။ ငြင်းခုံရန်အကြောင်း အလျှင်းမရှိပြီ။

㊟ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကာဖီရ်များသာလျှင် အငြင်းအခုံ ပြုကြပေသည်။ ယင်းသို့ အငြင်းအခုံပြုသော ကာဖီရ်များသည် နောက်ဆုံးတွင် ပျက်စီးဆုံးရှုံးကြရမည်သာ ဖြစ်သည်။ ၎င်းတို့သည် မြို့ရွာများတွင် သွားလာလှုပ်ရှားနေကြသည်။ ဤသည်ကိုကြည့်၍ အထင်မမှားရာ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ခေတ္တလျစ်လျူပြုထားတော် မူခြင်းသာလျှင်ဖြစ်သည်။ ၎င်းတို့သည် သွားလာလှုပ်ရှား၍ ခေတ္တခဏ လောကီစည်းစိမ်များကို ခံစားကြပါစေ၊ အမှန်တရားကို ဆန့်ကျင်ရန် ကြံစည်ကြပါစေ၊ ဤသည် အဖျက်လုပ်ငန်းများတွင်ပင် နစ်မြွန်း၍နေကြပါစေ၊ တစ်ရက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ထိရောက်စွာ ➤ ➤

၆။ စင်စစ်သော်ကား ဤနည်းအတိုင်းပင် “ကာဖိရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သူတို့နှင့်ပတ်သက်၍ “ဧကန်အမှန် ၎င်းတို့သည် ငရဲသားများ ဖြစ်ကြသည်” ဟူသော အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ် (မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သော) အမိန့်တော်သည် အတည် ဖြစ်ခဲ့ချေပြီတကား။ ။<sup>၁</sup>

၇။ “အရ်ရီ” ပလ္လင်တော်ကို ထမ်းဆောင်လျက် ရှိကြကုန်သော (“မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်) တို့သည်လည်းကောင်း၊ ယင်း “အရ်ရီ” ပလ္လင်တော်၏ ပတ်လည်ဝန်းကျင်၌ရှိကြကုန်သော (“မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်) တို့သည်လည်းကောင်း၊ မိမိတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား ချီးမွမ်း ထောပနာပြုခြင်းနှင့်တကွ (ထိုအရှင်မြတ်) စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း မြွက်ဆိုလျက် ရှိကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ထိုကောင်းကင်တမန်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား သက်ဝင်ယုံကြည်ကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် မှအမင်နံ သက်ဝင်ယုံကြည်သောသူတို့အဖို့ (ဤသို့) လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကို ပန်ကြားလျက်ရှိကြကုန်၏။

وَكَذَلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ عَلَى  
الَّذِينَ كَفَرُوا إِنَّهُمْ  
أَصْحَابُ النَّارِ ۖ

الَّذِينَ يَحْمِلُونَ الْعَرْشَ  
وَمَنْ حَوْلَهُ يُسَبِّحُونَ بِحَمْدِ  
رَبِّهِمْ وَيُؤْمِنُونَ بِهِ  
وَيَسْتَغْفِرُونَ لِلَّذِينَ آمَنُوا

➤➤ အရေးယူတော်မူမည်မှာ အမှန်ပင်။ အတိတ်ခေတ် ကာဖိရ်များသည်လည်း အစပထမတွင် ဆိုးသွမ်းမိုက်မဲ နေခဲ့ကြပေသည်။ နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အရေးယူတော်မူခြင်းကို ခံကြရပြီး မရူမလှ ပျက်စီး ဆိတ်သုဉ်းသွားခဲ့ကြ ပေသည်။ လက်ရှိ ကာဖိရ်များသည်လည်း အချိန်မီ နောင်တမရကြပါက အတိတ်ခေတ် ကာဖိရ်များကဲ့သို့ပင် နောက်ဆုံးတွင် ပျက်စီးဆိတ်သုဉ်းသွားကြရမည်မှာ အမှန်ပင်။

၁။ ကာဖိရ်အုပ်စုတိုင်းသည် မိမိတို့ထံပွင့်လာသော တမန်တော်အား အမျိုးမျိုး အနှောင့်အယှက် ပေးခဲ့ကြသည် သာမက သတ်ဖြတ်ရန်ပင် ကြံစည်ခဲ့ကြသည်။ မမှန်ကန်သော ဝါဒများဖြန့်၍ အမှန်တရားကို ပျောက်ပျက်သွားရန် ကြိုးပမ်းခဲ့ကြသည်။ သို့တစေလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ အကြံအစည်၊ ကြိုးပမ်းမှုများကို ဘယ်သောအခါမှ အောင်မြင် ထမြောက်စေတော်မူခဲ့သည်မရှိ။ ၎င်းတို့သည် တမန်တော်များအား လုပ်ကြံ သတ်ဖြတ်နိုင်ရန် စေ့စွ။ ၎င်းတို့သည်သာလျှင် ကွပ်မျက်ခြင်း ခံသွားခဲ့ကြရပေသည်။ အတိတ်ခေတ် ကာဖိရ်များ သည် မိမိတို့၏ မသမာမှုများကြောင့် ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် ပြစ်ဒဏ်ကြီးငယ်ခံ၍ နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ဂျဟန္နမ်ငရဲသို့ လားကြရမည်ဖြစ်သကဲ့သို့ ၎င်းတို့၏လမ်းစဉ်ကို ဖဝါးခြေထပ်လိုက်နာနေကြသော လက်ရှိ ➤➤

အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူ  
တော်မူသောအရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်း  
တို့ကို ကရုဏာတော်အားဖြင့်လည်းကောင်း၊ အသိပညာ  
အားဖြင့် လည်းကောင်း၊ ဝန်းခြုံလျက်ရှိတော်မူပါ၏။  
သို့ဖြစ်ပါ၍ အရှင်မြတ်သည် အကြင်သူတို့အား ခွင့်  
လွှတ်ချမ်းသာ ပေးသနားတော်မူပါ။

ထိုသူတို့သည် ဝန်ချတောင်းပန်ခဲ့ကြကုန်၏။  
၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် အရှင်မြတ်၏လမ်းကိုလည်း  
လိုက်ကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး အရှင်မြတ်သည်  
၎င်းတို့အား “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံ၏ ပြစ်ဒဏ်မှလည်း  
ကင်းလွတ်စေတော်မူပါ။

၈။ အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်  
မူသောအရှင်မြတ်၊ ၎င်းပြင် အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့  
အား အရှင်မြတ် ၎င်းတို့အား ကတိပြုတော်မူခဲ့သည့်  
အမြဲထားဝရ နေထိုင်ရအံ့သော ဥယျာဉ်များသို့လည်း  
ဝင်ရောက်စေတော်မူပါ။ ထို့ပြင် ထိုသူတို့၏ ဖခင်တို့  
အနက်မှလည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏ သား၊ မြေး၊ မြစ်တို့  
အနက်မှလည်းကောင်း၊ (ဂျန္နုတ်နှင့်) သင့်လျော်ကြကုန်  
သောသူတို့အားလည်း (ယင်း အမတ် သုခဥယျာဉ်များ  
သို့ ဝင်ရောက်စေတော်မူပါ။) ဧကန်မလွဲ အရှင်မြတ်  
သည်ပင် လွန်စွာနိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသော အရှင်၊  
ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် အလွန်တရာ ပြည့်စုံတော်မူသော  
အရှင် ဖြစ်တော်မူပါ၏။

رَبَّنَا وَسِعْتَ كُلَّ شَيْءٍ رَّحْمَةً  
وَعِلْمًا فَاعْفُ رُ لِلَّذِينَ تَابُوا  
وَاتَّبِعُوا سَبِيلَكَ وَقِهِمْ  
عَذَابَ الْجَحِيمِ ④

رَبَّنَا وَأَدْخِلْهُمْ جَنَّاتِ عَدْنٍ  
الَّتِي وَعَدْتَهُمْ وَمَنْ صَلَحَ  
مِنْ آبَائِهِمْ وَازْوَاجِهِمْ  
وَذُرِّيَّتِهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ  
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ⑤

➤➤ ကာဖီရ်များသည်လည်း မိမိတို့၏ ဆရာ ဆရာများကဲ့သို့ပင် နှစ်ဘဝစလုံးတွင် ဆုံးရှုံးကြရမည်မှာ  
အမှန်ပင်။

၉။ ထိုမှတစ်ပါး အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဘေးဒုက္ခတို့မှလည်း လွတ်ကင်းစေတော်မူပါ။ စင်စစ် သော်ကား အရှင်မြတ်သည် ထိုနေ့တွင် အကြင်သူအား ဘေးဒုက္ခတို့မှ ကင်းလွတ်စေတော်မူခဲ့ပါလျှင် အရှင်မြတ် သည် အမှန်စင်စစ် ထိုသူအား သနားကရုဏာပြုတော် မူခဲ့သည်သာ စင်စစ်သော်ကား ဤသည်သာလျှင် ကြီးကျယ်မြင့်မြတ်လှစွာသော အောင်မြင်မှုတည်း။ ၁

၁၀။ ဧကန်စင်စစ် (“ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့် နေ့တွင်) “ကာဖီရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသော သူတို့သည် (ဤသို့) ဟစ်ခေါ်(ပြောဆို)ခြင်းကို ခံကြ ရပေမည်။ “အသင်တို့သည် (ယခု) မိမိတို့ကိုယ်ကို မုန်းတီးစက်ဆုပ်၍ နေကြသည်ထက် အသင်တို့သည် “အီမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်မှုသို့ ဖိတ်ခေါ်ခြင်းကို ခံခဲ့ကြရစဉ် အသင်တို့ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသောအခါ၌ အမှန်ပင် (အသင်တို့အား) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သာ ပို၍ပင် မုန်းတီးစက်ဆုပ်တော်မူခဲ့၏။”

وَقِهِمُ السَّيَّآتِ وَمَنْ تَقِ  
السَّيَّآتِ يَوْمَئِذٍ فَقَدْ  
رَحِمْتَهُ وَذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ  
الْعَظِيمُ ①

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا  
يُنَادُونَ لِمَقَّتْ اللَّهُ الْأَكْبَرُ  
مِنْ مَقَّتِكُمْ أَنْفُسَكُمْ  
إِذْ تُدْعَوْنَ إِلَى الْإِسْلَامِ  
فَتَكْفُرُونَ ②

① အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပလ္လင်တော်ကို ထမ်းဆောင်လျက်ရှိကြကုန်သော၊ ထိုပလ္လင်တော်၏ ပတ်ဝန်းကျင်၌ ရှိကြကုန်သော ကောင်းကင်တမန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အခါခပ်သိမ်း ဂုဏ်တော်မွမ်းလျက် ရှိကြကုန်၏။ ထိုသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ထံတော်ပါး၌ အမြဲထားစဉ် ခံစားလျက် ရှိကြကုန်သော ကောင်းကင်တမန်များကပင်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်ကြကုန်သော မုအ်မင်န်များအဖို့ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူပါမည့်အကြောင်း လျှောက်ထားလျက် ရှိကြကုန်၏။

ကောင်းကင်တမန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို ဦးလည်မသုန် နာခံကြသည်သာ ဖြစ်ကြပေရာ ယင်းသို့ မုအ်မင်န်သူတော်စင်များအဖို့ လွတ်ငြိမ်းခွင့် လျှောက်ထားကြခြင်းမှာလည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ ခွင့်ပြုချက်အရသာလျှင် ဖြစ်ရပေမည်။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် မုအ်မင်န်သူတော်စင်များ၏ ဂုဏ်အင်ဒြပ်ကား အဘယ်မျှ ကြီးကဲမြင့်မြတ်သည်ကို ကောင်းစွာသိနိုင်ပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ မုအ်မင်န်များအဖို့ ကောင်းကင်တမန်များ မည်သို့မည်ပုံ ဆုပန်ကြသည့်အကြောင်း၊ ဤအာယတ်တော်များတွင် တိုတုပ် သိပ်သည်းစွာ ပါရှိပေသည်။

၁၁။ (ထိုရောအခါဝယ်) ၎င်းတို့သည် (ဤသို့) လျှောက်ထားပန်ကြားကြပေမည်။ အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား နှစ်ကြိမ်တိုင်တိုင် သူသေများအဖြစ်နှင့်ထားရှိတော်မူခဲ့ပါသည်။ ထိုနည်းတူစွာ အရှင်မြတ်သည် နှစ်ကြိမ်တိုင်တိုင် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား အသက်ရှင်စေတော်မူခဲ့ပါသည်။<sup>၁</sup> ယခုသော်ကား ကျွန်တော်မျိုးသည် မိမိတို့၏ အပြစ်များကို ဝန်ခံကြပါပြီ။ သို့ဖြစ်ပါ၍ (ဤဒုက္ခမှ) လွတ်မြောက်ရန် နည်းလမ်း တစ်စုံတစ်ရာ ရှိပါ၏လော။

၁၂။ ယင်း(ကဲ့သို့ ထာဝရ ပြစ်ဒဏ်ခံကြရခြင်း)၏ အကြောင်းမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တစ်ဆူတည်းသာ လျှင် ဟစ်ခေါ်တမ်းတခြင်း ခံရတော်မူသောအခါ၊ အသင်တို့သည် ငြင်းပယ်လေ့ရှိခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် (တစ်စုံတစ်ရာကို) ထိုအရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ်ပါသော် အသင်တို့သည် ယုံကြည်လက်ခံလေ့ ရှိကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ (ယခုသော်) စီရင်ဆုံးဖြတ်မှု (အာဏာ)သည် လွန်စွာမြင့်မြတ်ကြီးကဲလှတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာ ရှိချေသည်။

قَالُوا رَبَّنَا آمَنَّا اِثْنَيْنِ  
وَ اٰحْيَيْنَا اِثْنَيْنِ فَاَعْتَرَفْنَا  
بِذُنُوبِنَا فَهَلْ اِلٰى  
خُرُوجٍ مِّنْ سَبِيلٍ ۝

ذٰلِكُمْ بِاَنَّهُ اِذَا دُعِيَ اللّٰهُ  
وَحَدَاةً كَفَرْتُمْ وَاِنْ يُشْرَكَ  
بِهٖ تَوَمَّنُوْا فَاَلْحَكُمُ اللّٰهُ الْعَلِيُّ  
الْكَبِيْرُ ۝

၁) ကာမိရ်များသည် လူ့လောက၌ ရှိနေခဲ့ကြစဉ် သေပြီးနောက် ပြန်လည်ရှင်ထကြရမည်ဟူသော အချက်ကို ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသည်။ ကိယာမတ်နေ့တွင် ပြန်လည်ရှင်ထကြရသည်ကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်ကြရသောအခါ မိမိတို့၏အမှားကို ဝန်ခံပြောဆိုကြပေမည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော သေခြင်းနှစ်ရပ်၊ ရှင်ခြင်းနှစ်ရပ် ဟူသည် လူသားတို့သည် အစပထမတွင် မြေ၊ သို့မဟုတ် သုတ်ရည်ဘဝ၌ ရှိခဲ့ကြပေသည်။ အသေများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။ ထို့နောက် အသက်ဇီဝိန် သက်ဝင်လာသောအခါ ရှင်လာခဲ့ကြပေသည်။ ထို့နောက်တစ်ဖန် သေခဲ့ကြရသည်။ ထို့နောက် ယခုတစ်ဖန် ရှင်ပြန်ထခဲ့ကြရပြီ။ ဤသည် သေခြင်းနှစ်ရပ်၊ ရှင်ခြင်းနှစ်ရပ်ပင်။ ဤသည့် သဘောကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂:၂၈)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၁၃။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အား မိမိ သက်သေလက္ခဏာတော်များကို ပြသတော်မူ၏။ ထိုမှ တစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အဖို့ မိုး ကောင်းကင်မှ စားနပ်ရိက္ခာကို ချပေးသနားတော်မူ၏။ သို့ရာတွင် (ထိုအရှင်မြတ်ဘက်သို့) ပြန်လှည့်သော သူသည်သာလျှင် စဉ်းစားဆင်ခြင်တရား ရယူလေ့ ရှိပေသည်။<sup>၁</sup>

၁၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ “ကာဖီရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ် သောသူတို့သည် မနစ်မြို့ကြငြားသော်လည်း အသင် တို့သည် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်မှုကို အလွှာဟ်အရှင်မြတ် အတွက် သန့်သန့်ပြုကြလျက် ထိုအရှင်မြတ်အားသာ လျှင် တသကြလေကုန်။

၁၅။ (ထိုအရှင်မြတ်သည်) ဂုဏ်ရည်အဆင့်အတန်း များကို မြင့်ပေးတော်မူသော မြင့်မြတ်သော ဂုဏ်ရည် အဆင့်အတန်းများနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော “အရ်ရှ်” ပလ္လင်တော်ကို စိုးပိုင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် “ဝဟ်ယ်” ထုတ်ပြန် ချက်တည်းဟူသော မိမိအမိန့်တော်ကို မိမိကျွန်တို့ အနက်မှ မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူ၏ အပေါ်ဝယ် ချပေးတော်မူ၏။ (ယင်းသို့ ချပေးတော်မူခြင်းမှာ) ထိုကျွန်သည် စုရုံးမည့်နေ့ (၀၁) “ကီယာမတ်” ရှင်ပြန် ထမည့်နေ့နှင့်စပ်လျဉ်း၍ (လူတို့အား) သတိပေးနှိုးဆော် အံ့သောငှာ ဖြစ်ပေသည်။

هُوَ الَّذِي يُرِيكُمْ آيَاتِهِ  
وَيُنَزِّلُ لَكُمْ مِنَ السَّمَاءِ  
رِزْقًا وَمَا يَتَذَكَّرُ إِلَّا مَنْ  
يُنِيبُ ﴿١٣﴾

فَادْعُوا اللَّهَ مُخْلِصِينَ لَهُ  
الدِّينَ وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ﴿١٤﴾

رَفِيعُ الدَّرَجَاتِ ذُو الْعَرْشِ  
يُلْقِي الرُّوحَ مِنْ أَمْرِهِ عَلَى  
مَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ  
لِيُنْذِرَ يَوْمَ التَّلَاقِ ﴿١٥﴾

၁) အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိတစ်ပါးတည်း ရှိတော်မူကြောင်း၊ မိမိသည် အနန္တတန်ခိုးတော်ရှင် ဖြစ်တော် မူကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ လူသားတို့အား အရာရာတွင် သက်သေလက္ခဏာများကို ပြထားတော်မူသည်။ လူသားသည် ယုတ်စွအဆုံး နေ့စဉ်နှင့်အမျှ မိမိမှီဝဲစားသုံးနေသော အစာအာဟာရကိုပင် ဈေးဝယ် ချွေးစား ဆင်ခြင်ပါက ဤပြဿနာကို အလွယ်တကူ နားလည်သဘောပေါက်နိုင်ပေသည်။ သို့ရာတွင် အချို့လူသားသည် သို့ စဉ်းစားဆင်ခြင်ရန် ဝေးစွ၊ မေ့မှား၍မျှ အိပ်မက်တွင်မျှ မမြင်မက်ခဲ့ပေ။ ဤသို့ မိမိ၏အာရုံအရပ်ရပ်ကို >>

၁၆။ အကြင်နေ့တွင် ၎င်းတို့သည် (မိမိတို့၏ သင်္ချိုင်းများအတွင်းမှ ထိုအရှင်မြတ်၏) ရှေ့တော်မှောက်သို့ ထွက်လာကြရပေမည်။ (ထိုနေ့တွင်) ၎င်းတို့နှင့် ပတ်သက်၍ မည်သည့်တစ်စုံတစ်ရာမျှပင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၌ ဖုံးကွယ်၍ နေမည်မဟုတ်ပေ။ (ထိုနေ့တွင် ထိုအရှင်မြတ်က) “စိုးမိုးအုပ်ချုပ်သည့် အာဏာသည် ယနေ့ မည်သူ၌ ရှိချေသနည်း” (ဟု မိန့်ကြားတော်မူပေမည်။ တဖန် မိမိကိုယ်တော်တိုင်) တစ်ဆူတည်းဖြစ်တော်မူသော၊ အလွန်တရာ နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာရှိသည် (ဟု မိန့်ကြားတော်မူပေမည်)။ ၁

၁၇။ ယနေ့သော်ကား လူတိုင်းလူတိုင်းသည် မိမိတို့ ရှာဖွေဆည်းပူးခဲ့သမျှနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အစားပေးခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ ယနေ့ မတရားပြုလုပ်မှုဟူ၍ကား အလျင်းမရှိပြီ။ ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် လျင်မြန်စွာ စောကြောစစ်ဆေးတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

يَوْمَهُمْ بَارِزُونَ  
لَا يَخْفَى عَلَى اللَّهِ مِنْهُمْ  
شَيْءٌ لِّمَنِ الْمُلْكُ الْيَوْمَ  
بِاللَّهِ الْوَاحِدِ الْقَهَّارِ ١٦

الْيَوْمَ تُجْزَى كُلُّ نَفْسٍ بِمَا  
كَسَبَتْ لَا ظُلْمَ الْيَوْمَ إِنَّ اللَّهَ  
سَرِيعُ الْحِسَابِ ١٧

➤➤ အဖက်ဖက်မှပိတ်ထားသော လူသားသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များကို အသို့လျှင် မြင်နိုင်အံ့နည်း။ အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဘက်တော်သို့ ပြန်လှည့်သော၊ အာရုံပြုသော သူများသာလျှင် စဉ်းစားဆင်ခြင် တရားမြင်ကြပေသည်။

⊙ အမှန်မှာ စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှု အာဏာသည် လက်ရှိ ဤပစ္စက္ခတွင်လည်းကောင်း၊ နောင်တမလွန်ဘဝ၌ လည်းကောင်း၊ အခါခပ်သိမ်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တစ်ပါးတည်း၌သာ ရှိသည်။ ဤပစ္စက္ခတွင် မုချမဟုတ်သည့်တိုင် ဥပစာအားဖြင့် ငါ့အိမ်၊ ငါ့အိုး၊ ငါ့မင်း၊ ငါ့ချင်းဟု ပြောဆိုဝင့်ဝါသူများ ရှိကြသော်လည်း၊ ကိယာမတ်နေ့တွင်မူ ဥပစာအားဖြင့်ပင်လျှင် ပြောဆိုဝင့်ဝါနိုင်မည့်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် ရှိမည်မဟုတ်ပေ။ ခပ်သိမ်းကုန်သော စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှု အာဏာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တစ်ပါးတည်း၌သာ တည်ရှိပေမည်။ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်တွင် ပျုပ်ဝပ်ရုံကျိုးလျက် ရှိကြပေမည်။



၁၈။ ထိုမှတစ်ပါး (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းတို့အား နီးကပ်၍လာအံ့သော(ကိယာမတ်) နေ့နှင့်စပ်လျဉ်း၍ သတိပေးနှိုးဆော်ပါလေ။ ထိုရောအခါဝယ် စိတ်နှလုံးများမှာ လွန်စွာ ပူဆွေးသောကကို ချုပ်တည်းမျိုသိပ်လျက် လည်မျိုများသို့ ဆို၍ လာကြပေမည်။

(ထိုနေ့တွင်) မတရားကျူးလွန်သူတို့၌ ရင်းနှီးသော မိတ်ဆွေဟူ၍လည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ ရှိလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။ ဩဇာညောင်းသော ကြားဝင်အသနားခံပေးအံ့သော သူဟူ၍လည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် ရှိလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။

၁၉။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မျက်စိများ၏ သစ္စာဖောက်မှု ခိုးဝှက်မှုကိုလည်းကောင်း၊ စိတ်နှလုံးများက လျှို့ဝှက်ထားရှိသည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ သိရှိတော်မူ၏။

၂၀။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တရားသဖြင့် စီရင်ဆုံးဖြတ်တော်မူပေမည်။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်အား စွန့်၍လည်းကောင်း၊ (“ကာဖီရ” သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူ)တို့ဟစ်ခေါ် တသကြကုန်သော (၎င်းတို့၏) ကိုးကွယ်ရာတို့မှာမူကား မည်သို့မျှ စီရင်ဆုံးဖြတ်နိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။

ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ ကြားတော်မူသောအရှင်၊ အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ မြင်တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَأَنْذِرْهُمْ يَوْمَ الْأَزْفَةِ إِذِ  
الْقُلُوبُ لَدَى الْحَنَاجِرِ  
كَظِيمٍ ۚ مَا لِلظَّالِمِينَ  
مِنْ حَمِيمٍ وَلَا شَفِيعٍ  
يُطَاعُ ۝

يَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ  
وَمَا تُخْفِي الصُّدُورُ ۝

وَاللَّهُ يَقْضِي بِالْحَقِّ  
وَالَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ  
دُونِهِ لَا يَقْضُونَ شَيْئًا  
إِنَّ اللَّهَ هُوَ السَّمِيعُ  
الْبَصِيرُ ۝

၂၁။ ထိုသူတို့သည် ကမ္ဘာမြေဝယ် လှည့်လည် သွားလာခြင်း မပြုခဲ့ကြလေသလော၊ သို့ပြုခဲ့ကြလျှင်၊ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အလျင် ရှိခဲ့ဘူးကြသောသူတို့၏ နောက်ဆုံးအကျိုးသည် မည်သို့မည်ပုံ ရှိခဲ့သည်ကို မြင်ကြရပေမည်။

ထိုရှေးသူဟောင်းတို့သည် ထိုသူတို့ထက်ပင် သူရသတ္တိ၊ ခွန်အားဗလအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ ပထဝီ မြေဝယ် ချန်ရစ်ခဲ့ကြသော ခြေရာလက်ရာအားဖြင့် လည်းကောင်း၊ ပိုမို ထူးကဲသူများ ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။ သို့တစေလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့ အား ၎င်းတို့၏ ပြစ်မှုဒုစရိုက်တို့ကြောင့် ဖမ်းဆီး ကွပ်မျက်တော်မူခဲ့၏။ ၎င်းတို့၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်မှ လွတ်မြောက်စေမည့်သူဟူ၍လည်း တစ်ဦး တစ်ယောက်မျှပင် မရှိခဲ့ပေ။

၂၂။ ထိုသို့ (ဖမ်းဆီး ကွပ်မျက်ခြင်းခံခဲ့ကြရသည် မှာ) ၎င်းတို့၏ ရုစုလ်တမန်တော်များသည် ၎င်းတို့ထံ ထင်ရှားစွာသော သက်သေသာဓက အထောက်အထား များ ဆောင်ယူခဲ့လေ့ ရှိကြသော်လည်း ၎င်းတို့မှာမူကား ငြင်းပယ်လျက်ပင် ရှိခဲ့ကြသောကြောင့် အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်တော်မူခဲ့၏။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ခွန်အား ဗလနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော ပြင်းထန်စွာ ပြစ်ဒဏ် စီရင်တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

أَوَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ  
فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ  
الَّذِينَ كَانُوا مِنْ قَبْلِهِمْ  
كَانُوا هُمْ أَشَدَّ مِنْهُمْ قُوَّةً  
وَأَتَارًا فِي الْأَرْضِ  
فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ بِذُنُوبِهِمْ  
وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنَ اللَّهِ  
مِنْ وَاقٍ ①

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ  
رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَاكْفَرُوا  
فَأَخَذَهُمُ اللَّهُ إِنَّهُ قَوِيٌّ  
شَدِيدُ الْعِقَابِ ②

① (ကုမိရ်) သွေဖည်မှု (ရှုရစ်က်) ယှဉ်တွဲ ကိုးကွယ်မှုများ၏ ပြစ်ဒဏ်များမှာ မည်ရွေ့မည်မျှ ကြီးလေးသည်များကို ကြားနာရပြီးသည့်နောက်သော်မှပင် အမှုမဲ့ အမှတ်မဲ့နေကြသော ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်က်များသည် ကမ္ဘာတွင်လှည့်လည်၍ လေ့လာဆည်းပူးကြပါက ၎င်းတို့အလျင် အတိတ်ခေတ်များ၌ အဘက်ဘက်တွင် ၎င်းတို့ထက်သာခဲ့ကြသော ကာဖီရ်၊မုရ်ရစ်က်တို့သည်ပင် သက်ဆိုင်ရာတမန်တော်များ၏ ဒေသနာတော်များကို သွေဖည်ငြင်းဆန်ခဲ့ကြ။ ➤ ➤

၂၃။ ထို့ပြင် မလွဲဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် မူစာအား ငါအရှင်မြတ်၏ အမိန့်ပညတ်တော်များအပြင် ထင်ရှားစွာသော သက်သေ လက္ခဏာတော်နှင့်တကွ စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။

၂၄။ “ဖစ်ရ်အောင်န့်”၊ “ဟာမာန်” နှင့် “ကာရူန်” တို့ထံ။ ထိုအခါ ၎င်းတို့က (ထိုမူစာသည်) ပဉ္စလက် ဆရာတစ်ဦးသည်လည်းကောင်း၊ လွန်စွာ မသားပြောဆိုသူ တစ်ဦးသည်လည်းကောင်း၊ ဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။

၂၅။ ထို့နောက် ထိုမူစာသည် ငါအရှင်မြတ် အထံတော်မှ အမှန်တရားကိုဆောင်ယူ၍ ၎င်းတို့ထံ ရောက်ရှိလာသောအခါ ၎င်းတို့က “အသင်တို့သည် ထိုမူစာနှင့်အတူ ‘အီမာန်’ သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြသောသူတို့၏ သားယောက်ျားကလေးများကို သတ်ဖြတ်ကြ၍ ၎င်းတို့၏မိန်းမတို့ကိုမူကား သတ်ဖြတ်ခြင်းမပြုဘဲ အသက်ရှင်စွာ ထားရှိကြလေကုန်” ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ သို့တစေလည်း “ကာဖီရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြလေသောသူတို့၏အကြံအစည်မှာ လွဲမှားခဲ့သည်သာ။

၂၆။ ထိုမှတစ်ပါး “ဖစ်ရ်အောင်န့်” သည် (ဤသို့) ပြောဆိုခဲ့လေ၏။ “အသင်တို့သည့် ငါ့အား မတားဆီးကြကုန်လင့်။ ငါသည် မူစာအား သတ်ဖြတ်မည်။ ထို့ပြင် ထိုမူစာသည် ၎င်းကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား ဟစ်ခေါ်ပါစေ။”

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا  
وَسُلْطٰنٍ مُّبِيْنٍ ۝

إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ  
وَقَارُونَ فَقَالُوا سِحْرٌ  
كَذٰبٌ ۝

فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِالْحَقِّ مِنْ  
عِنْدِنَا قَالُوا اقْتُلُوا أَبْنَاءَ  
الَّذِيْنَ آمَنُوا مَعَهُ  
وَاسْتَحْيُوا نِسَاءَهُمْ ۝  
وَمَا كَيْدُ الْكٰفِرِيْنَ اِلَّا فِيْ  
ضَلٰلٍ ۝

وَقَالَ فِرْعَوْنُ ذَرُونِيْٓ  
اَقْتُلْ مُوسٰى وَلْيَدْعُ رَبَّهُ ۚ  
اِنِّىْٓ اَخَافُ اَنْ يُبَدِّلَ دِيْنَكُمْ

➤➤ သည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ကွပ်မျက်တော်မူခဲ့သည့် အတိတ်ဖြစ်ရပ်များကို တွေ့မြင်ကြရပေမည်။ လက်ရှိ ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ််များသည် ဤသည့် အတိတ်ဖြစ်ရပ်များမှ သင်ခန်းစာ မရယူကြပါက အတိတ်ခေတ် ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ််များကဲ့သို့ပင် ကွပ်မျက်ခြင်းခံကြရမည်မှာ အမှန်မချပင်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃၀:၉-၁၀)။

[(တစ်နည်း) “အသင်တို့သည် ငါ့အား မူစာကို သတ်ဖြတ်ခြင်းမှ မတားဆီးကြကုန်လင့်၊ ထိုမူစာအား လည်း ၎င်း၏အရှင်မြတ်အား ဟစ်ခေါ်(အကူအညီ တောင်းခံ)ပါစေ၊ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ထိုမူစာသည် အသင်တို့၏သာသနာကို ပြောင်းလဲ(ဖျက်ဆီး)ပစ်မည် ကိုသော်လည်းကောင်း၊ တိုင်းပြည်၌ ပျက်စီးရာပျက်စီး ကြောင်းကို ဖြစ်ပေါ်စေမည်ကိုသော်လည်းကောင်း၊ ငါသည် စိုးရိမ်မိ၏။

၂၇။ သို့ရာတွင် မူစာသည် (ဤသို့) ပြောကြား ခဲ့လေ၏။ ဧကန်စင်စစ် ငါသည် စောကြော မေးမြန်း မည့်နေ့ကို သက်ဝင်ယုံကြည်ခြင်းမရှိသော ဘဝင်မြင့် မာန်မာန ထောင်လွှားသူတိုင်း(၏) ဘေးရန်ခပ်သိမ်း တို့)မှ (ကင်းလွတ်အံ့သောငှာ) ငါ့အား လည်းကောင်း၊ အသင်တို့အား လည်းကောင်း၊ (အားလုံးတို့အား) ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်၌ အကာအကွယ်ယူထားပြီး ဖြစ်သည်။

၂၈။ ထို့ပြင် “ဖစ်ရ်အောင်န်” ၏ ဆွေမျိုးသားချင်း တို့အနက်မှ မိမိ “အီမာန်” ယုံကြည်မှုကို လျှို့ဝှက်၍ ထားရှိလေသော “မုအ်မင်န်” ယောက်ျားတစ်ဦးက (ဤသို့)ပြောဆိုခဲ့လေ၏။ “အသင်တို့သည် လူ တစ်ယောက်အား ထိုသူက ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော် မူသော အရှင်မြတ်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော် မူသည်”ဟု ပြောဆိုမှုကြောင့် သတ်ဖြတ်ကြမည်လော၊ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ထိုသူသည် အသင်တို့ထံ အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ် အထံတော်မှ ထင်ရှားစွာသော သက်သေ အထောက် အထားများကိုလည်း ယူဆောင်လာခဲ့လေ၏။

وَأَنْ يُظْهِرَ فِي الْأَرْضِ  
الْفُسَادَ ﴿٢٧﴾

وَقَالَ مُوسَىٰ إِنِّي عُذْتُ  
بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ مِنْ كُلِّ  
مُتَكَبِّرٍ لَا يُؤْمِنُ بِيَوْمِ  
الْحِسَابِ ﴿٢٨﴾

وَقَالَ رَجُلٌ مُؤْمِنٌ مِنْ آلِ  
فِرْعَوْنَ يَكْتُمُ إِيمَانَهُ  
اتَّقُوا اللَّهَ رَجُلًا أَنْ يَقُولَ  
رَبِّيَ اللَّهُ وَقَدْ جَاءَكُمْ  
بِالْبَيِّنَاتِ مِنْ رَبِّكُمْ  
وَأَنْ يَكُ كَاذِبًا فَعَلَيْهِ كَذِبُهُ  
وَأَنْ يَكُ صَادِقًا يُصِيبْكُمْ

စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ ထိုသူသည် မုသားဝါဒီဖြစ်မှု ထိုသူ၏မုသားဝါဒသည် ၎င်း၏ အပေါ်၌သာကျရောက်ပေမည်။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ထိုသူသည် သစ္စာဝါဒီ ဖြစ်လျှင် အသင်တို့အား ထိုသူ ကြိုတင် ဗျာဒိတ် ပေးလျက်ရှိသည်တို့အနက် (ပြစ်ဒဏ်) တစ်စိတ်တဒေသမှာ အသင်တို့၌ သက်ရောက်မည် ဖြစ်၏။ အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် စည်း ကမ်းကျူးလွန်သော လွန်စွာမုသားပြောဆိုသောသူအား တရားလမ်းမှန်ကို ညွှန်ပြတော်မူသည်မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

၂၉။ အို-ကျွန်ုပ်၏အမျိုးသားတို့၊ ယနေ့ အသင်တို့ ၌ ဩဇာ၊ တိက္ကမ စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုရှိနေ၍ အသင်တို့ သည် တိုင်းပြည်အတွင်း လွှမ်းမိုးကြီးစိုးလျက် ရှိနေကြပေသည်။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်မှ အကယ်၍ ယင်းပြစ်ဒဏ်သည် ကျွန်ုပ်တို့ ၌ ဆိုက်ရောက်လာခဲ့သည်ရှိသော် ကျွန်ုပ်တို့အား မည်သူလွတ်မြောက်စေပါမည်နည်း။

၁။ ဖိရ်အောင်နံ၏မျိုးနွယ်မှ မုအ်မင်နံသုတော်စင်၊

ဖိရ်အောင်နံသည် တမန်တော်မူစာနှင့် တမန်တော်မူစာ တင်ပြနေသောဝါဒကို ဖျက်ဆီးရန် အမျိုးမျိုး ကြံစည်ခဲ့သော်လည်း မအောင်မြင်သည့်အဆုံး၌ လက်နက်အားကိုးဖြင့် တမန်တော်မူစာအား သတ်ဖြတ်ရန် ကြိုးပမ်းခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ ဖိရ်အောင်နံ၏ အမျိုးနွယ်မှပင် မိမိ၏ အီမာန်ယုံကြည်မှုကို အခြေအနေအရ လျှို့ဝှက်ထားခဲ့သော မုအ်မင်နံ သုတော်စင်တစ်ဦးသည် မုအ်မင်နံ တစ်ဦးပီပီ၊ မနေသာသည့်အဆုံး၌ ဖိရ်အောင်နံနှင့် ၎င်း၏ အမျိုးသားများအား “အသင်တို့သည် ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးအား မိမိ၏အရှင်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူပါသည်ဟုဆိုခြင်းကြောင့် သတ်ဖြတ်ကြတော့မည်လော၊ အမှန်မှာ ထိုပုဂ္ဂိုလ်သည် အသင်တို့ထံသို့ အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်ထံတော်မှ ထင်ရှားသော သက်သေလက္ခဏာတော်များကို လည်း ယူဆောင်လာခဲ့ချေပြီ။ အကယ်၍ ထိုပုဂ္ဂိုလ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ မဟုတ်မမှန်သော စကားကိုဆိုပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား လျစ်လျူပြုထားတော် မူမည်မဟုတ်၊ အရေးယူတော်မူမည်သာ ဖြစ်သည်။ ထိုပုဂ္ဂိုလ်အား သတ်ဖြတ်ရန်ပင်မလိုပေ။ အကယ်၍ထိုပုဂ္ဂိုလ်သည် မှန်ကန်သူဖြစ်နေပါက အသင်တို့သည် ထိုပုဂ္ဂိုလ်၏စကားကို သွေဖည်မိကြပါက အသင်တို့၌ပင် ဘေးအန္တရာယ် သက်ရောက်မည်ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ ထိုပုဂ္ဂိုလ်အား သွေဖည်ဆန့်ကျင်ရန်လည်းမလို၊ သတ်ဖြတ်ရန်လည်းမလို” ဟု ကျိုးကြောင်းပြကာ ဝင်ရောက် ပြောဆိုခဲ့လေသည်။

بَعْضُ الَّذِي يَعِدُكُمْ  
إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي مَنْ  
هُوَ مُسْرِفٌ كَذَّابٌ ٢٩

يَقُومُ لَكُمْ الْمَلِكُ الْيَوْمَ  
ظَهَرَ بَيْنَ فِي الْأَرْضِ  
فَمَنْ يَنْصُرُنَا مِنْ بَأْسِ  
اللَّهِ إِنْ جَاءَنَا قَال

(ထိုအခါ) “ဖစ်ရ်အောင်နံက (အချင်းတို့၊) ငါသည် မိမိ ထင်မြင်ယူဆချက်ကိုသာ အသင်တို့အား အကြံပေးခြင်းဖြစ်သည်။ ထိုမှတစ်ပါး ငါသည် အသင်တို့အား သင့်လျော်မှန်ကန်သော နည်းလမ်းမှ တစ်ပါး တခြားမည်သည်ကိုမှ ညွှန်ပြသည်မဟုတ်” ဟု ပြောဆိုခဲ့ပေသည်။<sup>၁</sup>

၃၀။ ထိုမှတစ်ပါး (ထို)“မုအ်မင်နံ” သက်ဝင် ယုံကြည်သူသည် (ဤသို့) ပြောကြားခဲ့ပြန်လေ၏။ အို-ကျွန်ုပ်၏ အမျိုးသားတို့၊ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ် သည် အသင်တို့အပေါ်၌(ရှေးအထက်ကျော်ကာလက) ဘာသာဝင် အုပ်စုများနည်းတူ (ဆိုးရွားသော)နေ့ (ဆိုက်ရောက်လာမည်)ကို စိုးရိမ်မိ၏။

၃၁။ (နဗီတမန်တော်) “နူးဟ်” ၏အမျိုးသားတို့ ၏အခြေအနေကဲ့သို့လည်းကောင်း၊ “အာဒ်” အမျိုးသား တို့အခြေအနေကဲ့သို့လည်းကောင်း၊ “ဆမူဒ်” အမျိုးသား တို့၏အခြေအနေကဲ့သို့လည်းကောင်း၊ ထိုသို့သော အမျိုးသားတို့၏ နောက်ရှိခဲ့ဘူးကြသောသူတို့၏ အခြေအနေကဲ့သို့လည်းကောင်း၊ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (မိမိ) ကျွန်တို့ အပေါ်ဝယ် မည်သို့မျှမတရား ပြုလုပ်တော်မူသည် မဟုတ်ပေ။

فِرْعَوْنُ مَا أُرِيكُمْ إِلَّا مَا  
أَرَى وَمَا أَهْدِيكُمْ إِلَّا سَبِيلَ  
الرَّشَادِ ۝

وَقَالَ الَّذِي آمَنَ يَوْمَ  
إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ مِثْلَ  
يَوْمِ الْأَحْزَابِ ۝

مِثْلَ دَابِ قَوْمِ نُوحٍ وَعَادٍ  
وَشُعُودٍ وَالَّذِينَ مِنْ  
بَعْدِهِمْ وَمَا اللَّهُ يُرِيدُ  
ظُلْمًا لِلْعِبَادِ ۝

၁) ထိုမုအ်မင်နံ သူတော်စင်က ဆက်လက်၍ “အို-ကျွန်ုပ်၏ အမျိုးသားများ၊ ယနေ့အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ဥစ္စာနေ၊ ခြေရံသင်းပင်း၊ စစ်သည်အင်အား ကြီးမားများပြားသည်ကိုအကြောင်းပြု၍ မာန်မာန ထောင်လွှား လျက် ရှိကြပေသည်။ အမှန်မှာ ဤသည်တို့ကို အကြောင်းပြု၍ ကြားဝါရန်မဟုတ်။ အသင်တို့၏ ပြစ်မှုများကြောင့် နက်ဖြန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်သည် အသင်တို့၌ သက်ရောက်လာခဲ့သည်ရှိသော်၊ အသင်တို့အား မည်သူမျှ ကာကွယ်နိုင်မည်မဟုတ်ပေ။ ထိုအခါ အသင်တို့သည် ကျိုးယုတ်ရှက်ရ ပျက်စီးခြင်းကြီးမလှပျက်စီး ကြရပေမည်ဟု သတိပေးခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ ဖိရ်အောင်နံက ငါသည် မိမိကိုယ်တိုင် လျော်ကန်သင့်မြတ်သည် ဟု ထင်မြင်ယူဆသောအရာကိုသာ အသင်တို့အားတင်ပြခြင်းဖြစ်သည်။ ငါ့ထံမှာ အကောင်းဆုံး လမ်းစဉ်မှာ ဤသူ(တမန်တော်မူစာ)အား သတ်ဖြတ်၍ လုံးဝသန့်ရှင်းလိုက်ခြင်းပင်ဖြစ်သည်”ဟု လူမိုက်စကားပြောကြားခဲ့လေ၏။

၃၂။ ထိုမှတစ်ပါး အို-ကျွန်ုပ်၏အမျိုးသားတို့၊  
ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့နှင့်ပတ်သက်၍  
ဟစ်အော်မည့်နေ့(၏အပြစ်ဒဏ်)ကိုလည်းစိုးရိမ်၏။ ၁

၃၃။ အကြင်နေ့တွင် အသင်တို့သည် ကျောခိုင်း၍  
ထွက်ပြေးကြပေမည်။ (ထိုနေ့တွင်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
အား ဆန့်ကျင်၍ ကာကွယ်စောင့်ရှောက်အံ့သောသူ  
ဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် အသင်တို့၌ ရှိလိမ့်မည်  
မဟုတ်ပေ။ စင်စစ်သော်ကား မည်သူ့ကိုမဆို အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် လမ်းမှား၌ (ဆက်လက်၍) ထားရှိ  
တော်မူပါလျှင် ထိုသူ၌ လမ်းမှန်သို့ ပို့ပေးအံ့သော  
သူဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှမရှိပေ။

၃၄။ ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်မလွဲ (နဗီတမန်တော်)  
ယူစွမ်းသည် အသင်တို့ထံ ရှေးဦးမဆွက သက်သေ  
အထောက်အထားများ ယူဆောင်ခဲ့လေ၏။ သို့ရာတွင်  
အသင်တို့သည် ထို(နဗီတမန်တော်)ယူစွမ်း ယူဆောင်ခဲ့  
သည်တို့နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟသံသယ၌ပင် ရှိမြဲရှိနေ  
ခဲ့ကြကုန်၏။ နောက်ဆုံးတွင် အသင်တို့သည် ထို  
(နဗီတမန်တော်)ယူစွမ်း ကွယ်လွန်ခဲ့လေသောအခါ  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထို(နဗီတမန်တော်)ယူစွမ်း၏  
နောက်တွင် မည်သည့်ရုဏ်တမန်တော်တပါးကိုမျှပင်  
အလျင်း စေလွှတ်တော်မူမည်မဟုတ်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြ  
ကုန်၏။ ဤနည်းအတိုင်းပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
စည်းကမ်းကျူးလွန်သူ၊ ဒွိဟသံသယ၌ရှိနေသူအား  
လမ်းမှား၌ပင် ရှိနေစေတော်မူ၏။

وَيَقَوْمِ إِنِّي أَخَافُ  
عَلَيْكُمْ يَوْمَ التَّنَادِ ۝

يَوْمَ تَوَلَّوْنَ مُدْبِرِينَ مَا لَكُمْ  
مِّنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ وَمَنْ يُضِلِلِ  
اللَّهُ فَبَالَهُ مِنْ هَادٍ ۝

وَلَقَدْ جَاءَكُمْ يُوسُفُ  
مِّن قَبْلُ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا زِلْتُمْ  
فِي شَكٍّ مِّمَّا جَاءَكُمْ بِهِ حَتَّى  
إِذَا هَلَكَ قُلُوبُكُمْ لَنْ يَبْعَثَ اللَّهُ  
مِنْ بَعْدِهِ سَوَاءٌ لَّكَ يَضِلُّ  
اللَّهُ مَنْ هُوَ مُسْرِفٌ مُّرْتَابٌ ۝

၁) အဆိုပါမုအ်မင်န် သူတော်စင်က ဆက်လက်၍ မိမိ၏ အမျိုးသားများအား--အကယ်၍ အသင်တို့သည်  
ယခုအတိုင်းပင် သွေဖည်ဆန့်ကျင်နေပါက အတိတ်ခေတ်များတွင် သက်ဆိုင်ရာ တမန်တော်များအား သွေဖည်  
ဆန့်ကျင်ခဲ့ကြသည့်အတွက် ပြစ်ဒဏ်သက်ရောက်သည့် နေ့ဆို၊ ရက်ဆိုများနှင့် တွေ့ကြုံသွားခဲ့ကြ >>

၃၅။ အကြင် (စည်းကမ်းကျူးလွန်သူ၊ ဒို့ဟသံသယ၌ရှိနေ)သူတို့သည် မိမိတို့ထံ မည်သည့်သက်သေအထောက်အထား၊ အကြောင်းပြချက်တစ်စုံတစ်ရာမျှပင် ရောက်လာခဲ့သည် မရှိဘဲလျက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းအခုံ ပြုကြကုန်၏။ (ဤသည်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံ၌လည်းကောင်း၊ ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့၏ထံတော်၌လည်းကောင်း၊ စက်ဆုပ်မှုအားဖြင့် လွန်စွာကြီးကျယ်လှ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤနည်းအတိုင်းပင် ဘဝင်မြင့် မာန်မာန ထောင်လွှားသူ၊ လွန်စွာ ဆိုးသွမ်းသူ၏ စိတ်နှလုံးတစ်ခုလုံးပေါ်ဝယ် တံဆိပ်ခတ်နှိပ်တော်မူပေသတည်း။

၃၆။ ထို့နောက် “ဖစ်ရ်အောင်န်” မှာ (ဤသို့) ပြောဆိုခဲ့၏။ အို-“ဟာမာန်” ငါသည် လမ်းများသို့ ရောက်ရှိအံ့သောငှာ အသင်သည် ငါ၏အဖို့ မြင့်စွင့်သော အဆောက်အအုံတစ်ခု တည်ဆောက်လော့။

الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَتَاهُمْ كَبْرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّكَ يُطْعَمُ اللَّهُ عَلَى كُلِّ قَلْبٍ مُتَكِبِّرٍ جَبَّارٌ ۝

وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَا أَمْنُ ابْنِ لِي صِرَاحًا عَلَيَّ أَتَبْلُغُ الْأَسْبَابَ ۝

➤➤ ရသည့် အလား အသင်တို့၌လည်း ဤပစ္စုပ္ပန်ပင် ထိုသို့သော နေ့ဆိုး၊ရက်ဆိုးများ ဆိုက်ရောက်လာမည်ကို ကျွန်ုပ်စိုးရိမ်မိပါသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သူ့ကိုမျှ မတရားပြုမူရန် ရည်ရွယ်တော်မူသည်မရှိ။ လူသားတို့သည်သာလျှင် မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ပင် ကျူးကျော်စော်ကားလျက် ရှိကြပေသည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝအို-ကျွန်ုပ်၏ အမျိုးသားများ ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့နှင့် ပတ်သက်၍ နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ဟစ်အော်ရမည့်နေ့၏ ပြစ်ဒဏ်ကိုလည်း အထူးပင် စိုးရိမ်မိပါသည်။ ထိုနေ့တွင် အသင်တို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်မှ ကာကွယ်မည့်သူဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် ရှိမည်မဟုတ်ပေဟု သတိပေးခဲ့လေသည်။

“ယောင်မွတ္တနာဒ်” ဟစ်အော်ရမည့်နေ့ဟူသည် ကိယာမတ်နေ့ကို ဆိုလိုသည်။ ဤသည်အများ မုဖတ်စိစိများ၏ ယူဆချက်ပင်။ ရှာဟ်ဆွာဟ်စ်၏ ယူဆချက်မှာမူ ဟစ်အော်ရမည့်နေ့ဟူသည် ဖိရ်အောင်န်နှင့်တကွ ၎င်း၏နောက်လိုက်ငယ်သားများ ပင်လယ်နီတွင် နစ်မြုပ်ခြင်းခံခဲ့ကြရသည့်နေ့ကို ဆိုလိုသည်။

ကိယာမတ်နေ့တွင် တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး၊ အုပ်စုတစ်စုနှင့်တစ်စု ဟစ်အော်ကြမည့်အကြောင်း ကုရ်အာန် (၇:၄၃-၅၁)တွင်ပါရှိသည်။



၃၇။ (ငါသည်) မိုးကောင်းကင်(ပေါ်တက်နိုင်ရန်) လမ်းများသို့ (တက်ရောက်နိုင်အံ့သောငှာ) သို့ (တက်ရောက်နိုင်ခဲ့)လျှင် ငါသည် မူစာ၏ကိုးကွယ်ရာ အရှင်မြတ်အား မြင်ပေမည်။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ငါသည် မူစာအား မုသားဝါဒီတစ်ဦးဟုပင် ထင်မြင် ယူဆပေသည်။ စင်စစ်သော်ကား ထိုနည်းအတိုင်းပင် “ဖစ်ရ်အောင်န့်”၏အမြင်၌ ၎င်း၏ မကောင်းမှုသည် လှပ တင့်တယ်အောင် ပြုလုပ်ခြင်းခံခဲ့ရလေ၏။ ထိုမှ တစ်ပါး ၎င်းသည် (ဖြောင့်မှန်သော)လမ်းမှလည်း တား ဆီးခြင်းခံခဲ့ရလေ၏။ အမှန်သော်ကား “ဖစ်ရ်အောင်န့်” ၏အကြံအစည်မှာ ပျက်စီးခဲ့သည်သာတည်း။

၃၈။ ထို့ပြင် (ထို)“မုအ်မင်န့်” သက်ဝင်ယုံကြည် သူသည် (ဤသို့)ပြောဆိုခဲ့လေ၏။ အို-ကျွန်ုပ်၏ အမျိုးသားတို့၊ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်၏နောက်သို့ လိုက်ခဲ့ကြလေကုန်၊ ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့အား တရားလမ်းမှန်သို့ ပို့ဆောင်အံ့။<sup>၁</sup>

၃၉။ အို-ကျွန်ုပ်၏အမျိုးသားတို့၊ ဤမျက်မှောက် လောကီဘဝသည် အနည်းငယ်မျှ အကျိုးကျေးဇူး ခံစားမှုသာ ဖြစ်ပေသည်။ သို့ရာတွင် အာခိရတ် တမလွန်ဘဝမှာမူကား ယင်းသည်သာလျှင် ဧကန်စင်စစ် အမြဲ နေထိုင်ရန်ဌာနဖြစ်၏။

أَسْبَابَ السَّمَوَاتِ فَأَطْلِعَ  
إِلَىٰ آلِهِ مُوسَىٰ وَآتَىٰ لَظَنَّتُهُ  
كَاذِبًا وَكَذَلِكَ رُيِّنَ لِفِرْعَوْنَ  
سُوءُ عَمَلِهِ وَصَدَّ عَنِ السَّبِيلِ  
وَمَا كَيْدُ فِرْعَوْنَ إِلَّا  
فِي تَبَابٍ ۝

وَقَالَ الَّذِي آمَنَ يَوْمَ  
اتَّبِعُونِ أَهْدِكُمْ سَبِيلَ  
الرَّشَادِ ۝

يَقَوْمِ إِنَّمَا هِيَ إِلَٰهَةُ  
الدُّنْيَا مَتَاعٌ وَإِنَّ الْآخِرَةَ  
هِيَ دَارُ الْقَرَارِ ۝

၁။ ဖ်ရ်အောင်န့်ကလည်း မိမိ၏ အမျိုးသားများအား “ငါသည် အသင်တို့အား မှန်ကန်သောလမ်းကိုသာ ညွှန်ပြနေခြင်းဖြစ်သည်” ဟု လိမ်လည်ပြောဆိုခဲ့၏။ ထိုသည့်စကားကို ရှေ့ပရန်အတွက် မုအ်မင်န့်သူတော်စင်က ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သောလမ်းမှာ ဖ်ရ်အောင်န့် ပြောပြသောလမ်းမဟုတ်။ အသင်တို့သည် အမှန်တကယ် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော လမ်းကိုလိုလားကြပါက ကျွန်ုပ်၏စကားကို နားထောင်ကြ။ ကျွန်ုပ်၏နောက်သို့လိုက်ကြ၊ ကျွန်ုပ်ကိုယ်တိုင် လိုက်နာကျင့်မူလျက်ရှိသော (တမန်တော်မူစာ ဟောကြားနေတော်မူသည့်) လမ်းသည်သာလျှင် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော လမ်းဖြစ်သည်ဟု ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း ဟောညွှန်ပြသခဲ့လေသည်။

၄၀။ မည်သူမဆို မကောင်းမှုဒုစရိုက် တစ်စုံတစ်ရာ ကို ကျင့်မှုခဲ့လျှင် ယင်းမကောင်းမှုနှင့် ညီမျှသည် (ပြစ်ဒဏ်)ကိုသာ အစားပေးခြင်း ခံရပေမည်။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို ယောက်ျားဖြစ်စေ၊ မိန်းမဖြစ်စေ၊ ကောင်းမြတ်သောအကျင့်သီလကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ခဲ့မှု ထိုမှတစ်ပါး ထိုသူသည် မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူလည်း ဖြစ်ပါမူ၊ ထိုကဲ့သို့သောသူတို့မှာ “ဂျန္နတ်” သုခဘုံသို့ ဝင်ရောက်ကြပေမည်။ ထိုသူတို့သည် ယင်း “ဂျန္နတ်” သုခဘုံတွင် ရေတွက်ခြင်း မရှိဘဲ စားနပ်ရိက္ခာကို ချီးမြှင့်ကျွေးမွေးခြင်းကို ခံကြရကုန်အံ့သတည်း။

၄၁။ သို့မှတစ်ပါး၊ အို - ကျွန်ုပ်၏ အမျိုးသားတို့၊ အသိုပါနည်း၊ ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့အား (ပြစ်ဒဏ်မှ) ကင်းလွတ်ရာသို့ ဖိတ်ခေါ်နေပါသည်။ သို့သော် အသင်တို့သည်မူ ကျွန်ုပ်အား ငရမီးသို့ ဖိတ်ခေါ်နေကြပါသည်။

၄၂။ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်အား ကျွန်ုပ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သွေဖည်ငြင်းပယ်ရန်လည်းကောင်း၊ ကျွန်ုပ်တွင် မည်သည့် အသိပညာ၊ မည်သည့်သက်သေသာကေ တစ်စုံတစ်ရာမျှမရှိသောအရာကို ကျွန်ုပ်ထိုအရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ်ကိုးကွယ်ရန်လည်းကောင်း၊ ဖိတ်ခေါ်ကြကုန်၏။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့အား လွန်စွာနိုင်နင်း၊ လွှမ်းမိုးတော်မူသော၊ အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာပေးသနားတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်သို့ပင် ဖိတ်ခေါ်လျက်ရှိပေသည်။

مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً  
فَلَا يَجْزِي إِلَّا مِثْلَهَا وَمَنْ  
عَمِلَ صَالِحًا مِنْ ذَكَرٍ  
أَوْ أَنْتَى وَهُوَ مُؤْمِنٌ  
فَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ  
يُرْرَتَقُونَ فِيهَا بِغَيْرِ  
حِسَابٍ ٤٠

وَيَقَوْمَ مَا لِيِ ادْعُوكُمْ إِلَى  
التَّجْوَةِ وَتَدْعُونِنِي إِلَى  
النَّارِ ٤١

تَدْعُونِنِي لَأَكْفُرَ بِاللَّهِ  
وَأَشْرِكَ بِهِ مَا يَسِّرُ لِي بِهِ عَمَلٌ  
وَأَنَا ادْعُوكُمْ إِلَى الْعَزِيزِ  
الْعَفَّارِ ٤٢

၄၃။ မချွတ်မလွဲ ကျွန်ုပ်အား၊ အသင်တို့ ဖိတ်ခေါ်နေသောအရာသည် ဤပစ္စုပ္ပန်လောက၌လည်း ဟစ်ခေါ်ဘာသာရန်မထိုက်ပေ။ အာခိရတ်တမလွန်ဘဝ၌လည်း ဟစ်ခေါ်ဘာသာရန်မထိုက်ပေ။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်သို့ ပြန်ကြရပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး စည်းကမ်းကျူးလွန်သောသူတို့သည် ငရဲသားများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၄၄။ စင်စစ်သော်ကား မကြာမြင့်မီ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့ အသင်တို့အား ပြောဆိုသောစကားများကို ပြန်လည်၍ သတိရရှိကြပေမည်။ ထို့ပြင် ကျွန်ုပ်မူကား မိမိအရေးကိစ္စကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်သို့ လွှဲအပ်လိုက်ပြီ။ ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (မိမိ)ကျွန်တို့အား ကောင်းမွန်စွာ ကြည့်ရှုစောင့်ရှောက်တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၄၅။ ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထို“မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူအား ၎င်းတို့ ကြံစည်ခဲ့ကြကုန်သောအကြံအစည်၏ ဘေးအန္တရာယ်တို့မှ ဖယ်ရှားပေးတော်မူခဲ့၏။ သို့ရာတွင် ‘ဖစ်ရ်အောင်န်’၏ ခြွေရံသင်းပင်တို့ကိုမူကား ဆိုးယုတ်သော ပြစ်ဒဏ်သည် ဝန်းဝိုင်းခဲ့ပေသည်။

لَا جَرَمَ أَتَمَّا تَدْعُونَنِي إِلَيْهِ  
لَيْسَ لَهُ دَعْوَةٌ فِي الدُّنْيَا وَلَا  
فِي الْآخِرَةِ وَأَنْ مَّرَدَّنَا  
إِلَى اللَّهِ وَأَنَّ السُّرُفِينَ  
هُمْ أَصْحَابُ النَّارِ ﴿٤٣﴾

مَسْتَدْكِرُونَ مَا أَقُولُ لَكُمْ  
وَأُقِصُّ أَمْرِي إِلَى اللَّهِ  
إِنَّ اللَّهَ بَصِيرٌ  
بِالْعِبَادِ ﴿٤٤﴾

فَوَقَّهُ اللَّهُ سَيِّئَاتِ  
مَا مَكَّرُوا وَاحَاقَ بِآلِ  
فِرْعَوْنَ سُوءُ الْعَذَابِ ﴿٤٥﴾

၁) ဤအာယတ်တော်၏ အလိုသဘောမှာ-အဆိုပါ မုအ်မင်န်သူတော်စင်က-မိမိ၏ အမျိုးသားများအား အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်အား အကြင်အရာကို ကိုးကွယ်ရန် ဖိတ်ခေါ်နေကြသည်။ အမှန်မှာ ထိုအရာသည် ဤပစ္စုပ္ပန်လောကီရေးရာ တစ်စုံတစ်ရာနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကူညီရန် ဟစ်ခေါ်တသထိုက်သည်လည်းမဟုတ်၊ နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ပြစ်ဒဏ်တစ်စုံတစ်ရာကို ကာကွယ်ဖယ်ရှားပေးရန် ဟစ်ခေါ်တသထိုက်သည်လည်းမဟုတ်။ ဆိုလိုသည်ကား အသင်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာများသည် ဤပစ္စုပ္ပန်တွင်လည်း အသုံးမဝင်၊ နောင်တမလွန်ဘဝတွင်လည်း အသုံးမကျ၊ အချည်းနှီးမျှသာဖြစ်သည်။ အချည်းနှီးမျှသာဖြစ်သော အရာများဘက်သို့ မည်သူ့အားမျှ ဖိတ်ခေါ်ရာဟု တုံ့ပြန်ဖြေကြားခဲ့လေသည်။

ကြည့်-ထားနဝီ။

တစ်နည်း အသင်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာများသည် ဤပစ္စုပ္ပန်တွင်လည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်အား >>

၄၆။ ထိုသူတို့မှာ နံနက်ယံ၌လည်းကောင်း၊ ညနေ  
ချမ်း၌လည်းကောင်း၊ ငရဲမီး၏ရှေ့ဝယ် ထုတ်ဆောင်  
ပြသခြင်းကို ခံကြရကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ကိယာမတ်  
အချိန် ဆိုက်ရောက်၍လာသောနေ့၌မူကား၊ အသင်  
တို့သည် “ဖစ်ရ်အောင်နံ” ၏ခြွေရံသင်းပင်းတို့အား  
ပြင်းထန်လှစွာသောပြစ်ဒဏ်တွင် ဝင်ရောက်စေကြလေ  
ကုန်(ဟု အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် “မလာအိကဟ်”  
ကောင်းကင်တမန်တို့အား မိန့်တော်မူအံ့သတည်း။)

၄၇။ ထို့ပြင် ပြန်လည်သတိရပါလေ။ ၎င်းတို့သည်  
ငရဲမီး၌ အငြင်းအခုံပြုလုပ်ကြသောအခါဝယ် အောက်  
လက်ငယ်သားတို့က အကြီးအကဲတို့အား “ဧကန်စင်စစ်  
ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့၏ နောက်လိုက်များပင်  
ဖြစ်ခဲ့ကြပေရာ၊ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့မှ ငရဲမီး  
တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ဖယ်ရှားပေးနိုင်ကြလေသလော”  
ဟုပြောဆိုကြပေမည်။

၄၈။ (ထိုအခါ) အကြီးအကဲတို့က “ဧကန်စင်စစ်  
ကျွန်ုပ်တို့အားလုံးတို့သည်ပင် ယင်းငရဲမီး၌ ရှိနေကြ  
ကုန်၏။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (မိမိ)  
ကျွန်တို့၏အကြားဝယ် (ယတိပြတ်) စီရင်ဆုံးဖြတ်တော်  
မူလိုက်လေပြီ” ဟု ပြောဆိုဖြေကြား)ကြပေမည်။ ။

النَّارُ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا غُدُوًّا  
وَعَشِيًّا ۖ وَيَوْمَ تَقُومُ  
السَّاعَةُ ۖ تَدْخُلُوا آلَ  
فِرْعَوْنَ أَشَدَّ الْعَذَابِ ۚ

وَإِذْ يَتَحَكَّمُونَ فِي النَّارِ  
فَيَقُولُ الضُّعَفَاءُ لِلَّذِينَ  
اسْتَكْبَرُوا إِنَّا كُنَّا لَكُمْ  
تَبَعًا ۖ فَهَلْ أَنْتُمْ مُعْتَنُونَ  
عَنَّا نَصِيبًا مِّنَ النَّارِ ۚ

قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا  
كُلٌّ فِيهَا إِرَّ ۚ إِنَّ اللَّهَ قَدْ حَكَمَ  
بَيْنَ الْعِبَادِ ۚ

➤➤ ဖိတ်ခေါ်ခဲ့သည်မရှိ။ နောင်တမလွန်ဘဝတွင်လည်း ဖိတ်ခေါ်မည်မဟုတ်။ ဆိုလိုသည်ကား အသင်တို့၏  
ကိုးကွယ်ရာများသည် မိမိတို့အား ကိုးကွယ်ရန် သူတစ်ပါးကို ဖိတ်ခေါ်ရန်စေးစွ၊ ၎င်းတို့၌ ဖိတ်ခေါ်နိုင်စွမ်းပင်မရှိဟူ၍  
အချို့က အနက်ဖွင့်ကြပေသည်။

⊙ ဆိုလိုသည်ကား-ကာမိရ်များသည် ငရဲဘုံသို့လားကြသောအခါ ငရဲဘုံတွင် နောက်လိုက်ငရဲသားများက  
အကြီးအကဲများအား-လူလောကတွင် အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့၏ အကြီးအကဲများ ဖြစ်ခဲ့ကြသည်။ ကျွန်ုပ်တို့အား  
ရှေ့ဆောင်ခဲ့ကြသည်။ အမျိုးမျိုး စေခိုင်းခဲ့ကြသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည်လည်း အသင်တို့စေသမျှ ခိုင်းသမျှကို  
လိုက်နာခဲ့ကြသည်။ သို့လိုက်နာခဲ့ကြသည့်အတွက်ကြောင့် ယခုငရဲသို့လားကြပြီ။ သို့ဖြစ်ရာ အသင်တို့သည်  
မိမိတို့၏ နောက်လိုက်ငယ်သားတို့အား သနားညှာတာ ထောက်ထားသောအားဖြင့် ယခု ကျွန်ုပ်တို့ ➤➤

၄၉။ ထို့နောက် ငရဲမီး၌ရှိကြသူ(အားလုံး)တို့သည် “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံကိုစောင့်ကြပ်သော (“မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်)တို့အား “အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်တွင် ဆုတောင်းပတ္တနာပြုကြပါလျှင် ထိုအရှင်မြတ်သည် တစ်နေ့တလေမျှပင် ပြစ်ဒဏ်ကို ကျွန်ုပ်တို့မှ ပေါ့လျော့စေတော်မူမည်” ဟု ပြောဆို (အသနားခံ)ကြပေမည်။

၅၀။ (ထိုရောအခါဝယ်) ထိုအစောင့်အကြပ်တို့က “အသင်တို့၏ရုစုလ်တမန်တော်များသည် အသင်တို့ထံ ထင်ရှားစွာသော သက်သေ လက္ခဏာတော်များကို ယူဆောင်လာလေ့ ရှိခဲ့ကြသည် မဟုတ်လော” ဟု ပြောဆို(မေးမြန်း)လေသော်၊ ၎င်းတို့က “အဘယ်ကြောင့် မဟုတ်ပါသနည်း။” (အမှန်ပင် ယူဆောင်ခဲ့ကြပေသည်)ဟု ပြောဆို(ဖြေကြား)ကြပေမည်။ (ထိုအခါ) ထိုအစောင့်အကြပ်တို့က “သို့ဖြစ်လျှင် အသင်တို့ကိုယ်တိုင်ပင် ဆုတောင်းပတ္တနာ ပြုကြကုန်လော့။” ဟု ပြန်ကြားကြပေမည်။ စင်စစ်သော်ကား (နောင်တမလွန်ဘဝ၌) “ကာဖီရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့၏ ဆုတောင်းပတ္တနာသည် အချည်းနှီးပင် ဖြစ်ပေသတည်း။

وَقَالَ الَّذِينَ فِي النَّارِ  
 لِخِزْنَةِ جَهَنَّمَ ادْعُوا  
 رَبَّكُمْ يُخَفِّفْ عَنَّا يَوْمًا  
 مِنَ الْعَذَابِ ④

قَالُوا أَوَلَمْ تَكُ تَأْتِيكُمُ  
 رُسُلُكُمْ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا بَلَى  
 قَالُوا فَاذْعَبُوا وَمَا دُعَا  
 الْكَافِرِينَ إِلَّا فِي ضَلَالٍ ⑤

➤ ➤ ခံစားနေကြရသော ပြစ်ဒဏ်တစ်စိတ်တစ်ဒေသကို ဖယ်ရှားပေးကြပါဟု မေတ္တာရပ်ခံကြပေမည်။ ထိုအခါ အကြီးအကဲများက-နောက်လိုက်ငယ်သားများအား-အသင်တို့သာ ငရဲလားနေကြသည်မဟုတ်၊ ငါတို့သည်လည်း ငရဲလားလျက် ရှိကြပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ငါတို့အနက် လူတိုင်းလူတိုင်းနှင့်ပတ်သက်၍ ထိုက်သည့်အားလျော်စွာ စီရင်ဆုံးဖြတ်တော်မူပြီးဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အဆုံးအဖြတ်တွင် အပြောင်းအလဲမရှိ၊ အတည်ဖြစ်တော်မူသည်။ ယခုမှမည်သူကမျှ မည်သူ့ကိုမျှ တစ်စုံတစ်ရာ အကျိုးပြုနိုင်သည်မရှိ။ ငါတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် မိမိတို့ခံစားနေကြရသော ဒုက္ခကိုမျှ မဖယ်ရှားနိုင်ကြသည်ဖြစ်ရာ အသင်တို့၏ဒုက္ခကို အသို့လျှင် ဖယ်ရှားပေးနိုင်ကြအံ့နည်းဟု ဖြေကြားကြပေမည်။ ယင်းသို့ဖြင့် နောက်လိုက်ငယ်သားများသည် မိမိတို့၏ အကြီးအကဲများဘက်မှ မျှော်လင့်ချက်ကင်းသွားကြပေမည်။

၅၁။ မလွဲစကန် ငါအရှင်မြတ်သည် မိမိရူလ်  
 တမန်တော်တို့အားလည်းကောင်း၊ “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်  
 ယုံကြည်သူတို့အားလည်းကောင်း၊ ၎င်းမျက်မှောက်  
 လောကီဘဝ၌လည်း ကူညီစောင့်မလျက်ရှိတော်မူ၏။  
 သက်သေများရပ်ကြမည့် (“ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်)  
 နေ့တွင်လည်း (ကူညီစောင့်မတော်မူမည်။)

၅၂။ အကြင်နေ့တွင် ကျူးလွန်သူတို့အား ၎င်းတို့၏  
 အကြောင်းပြချက်သည် အကျိုးမပေးမည်သာမက၊  
 ၎င်းတို့၌ ကရုဏာတော်မှ ကင်းဝေးခြင်းသည်လည်း  
 ရှိပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့၌ ဆိုးရွားလှသော  
 ဌာနလည်းရှိပေမည်။ ။

إِنَّا لَنَنْصُرُ رُسُلَنَا وَالَّذِينَ  
 آمَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا  
 وَيَوْمَ يَقُومُ الْأَشْهَادُ ٥١

يَوْمَ لَا يَنْفَعُ الظَّالِمِينَ  
 مَعْدَرَتُهُمْ وَلَهُمُ اللَّعْنَةُ  
 وَلَهُمْ سُوءُ الدَّارِ ٥٢

၀) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏တမန်တော်များနှင့် အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်ကြကုန်သော မုအ်မင်န်တို့အား ဤပစ္စုကူတွင်လည်း စောင့်ရှောက် ကူညီတော်မူသည်ဖြစ်သည်။ တမန်တော်များနှင့် မုအ်မင်န်များသည် အစ္စလာမ်ရေးရာများကို ဆောင်ရွက်ရာတွင် အဘယ်မျှ အနှောင့်အယှက်များနှင့် တွေ့ကြုံခဲ့ကြရလင့်ကစား နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အကူအညီဖြင့် အောင်မြင်ကြသည်သာ ဖြစ်ပေသည်။ တမန်တော်များနှင့် မုအ်မင်န်များသည် အသိပညာဆိုင်ရာများတွင် လည်းကောင်း၊ ကျိုးကြောင်းပြရာများတွင် လည်းကောင်း အမြဲတစေ အောင်မြင်ခဲ့ကြသည်သာမက ရပ်ဝိုင်းဆိုင်ရာများတွင်လည်း နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့သည်သာ အောင်မြင်ခဲ့ကြသည်သာ ဖြစ်ပေသည်။ အမှန်တရားကို ဆန့်ကျင်နေသော ရန်သူများသည် တစ်ခါတစ်ရံ ခေတ္တခဏ ရေမြုပ်ပမာ အသာရရှိနေခဲ့ကြသည်ဟု ထင်မှတ်ရသော်လည်း နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့သည် ရုံးခိုခံခဲ့ကြရသည်သာ ဖြစ်ပေသည်။ ဤကား အစ္စလာမ့်သမိုင်းတွင် အထင်အရှားပင်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ဖော်ပြပါရှိသော မုအ်မင်န်များဟူသည် မုအ်မင်န်ဂုဏ်ရည်များနှင့် ပြည့်စုံသော၊ တိကျမှန်ကန်သော မုအ်မင်န် အစစ်အမှန်များကိုသာ ဆိုလိုသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃:၁၃၈)။

စစ်မှန်သော မုအ်မင်န်များ၏ ဂုဏ်ရည်များကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် နေရာအနှံ့အပြား၌ တွေ့ရှိရပေသည်။ ဤအကြောင်းကို ကုရ်အာန် (၃၀:၄၇)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်များနှင့် မုအ်မင်န်များအား ဤပစ္စုကူတွင်လည်း ကူညီတော်မူ၏။ နောင်တမလွန်ဘဝတွင်လည်း ကူညီတော်မူမည်ဖြစ်၏။ ဤပစ္စုကူတွင် ကူညီတော်မူရာ၌ သို့လောသို့သော တွေးတောစရာ ကျန်ရှိနေနိုင်သော်လည်း နောင်တမလွန်ဘဝတွင်မူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်များနှင့် စစ်မှန်သော မုအ်မင်န်တို့အား ကမ္ဘာ့အိမ်ထောင်စုကြီး တစ်ခုလုံး၏ရှေ့မှောက်၌ ပြတ်သားထင်ရှားစွာ ကူညီတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ မြှောက်စားတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ အမှန်တရား၏ ရန်သူများဖြစ်ကြသော ကာဖီရ၊ မုရှိရစ်ကံတို့သည်လည်း နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ကမ္ဘာ့အိမ်ထောင်စုကြီး တစ်ခုလုံး၏ရှေ့မှောက်၌ အထင်အရှား ➤ ➤

၅၃။ ထို့ပြင် မလွဲကောန် ငါအရှင်မြတ်သည် “မူစာ”  
 အား တရားလမ်းညွှန်ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့ပြီး  
 ဖြစ်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် အိမ်ရာအိလီ  
 အမျိုးသားတို့အား ကျမ်းဂန်ကို အမွေပေးတော်မူခဲ့၏။

၅၄။ အသိဉာဏ်ရှိသူတို့အဖို့ တရားလမ်းညွှန်အဖြစ်  
 လည်းကောင်း၊ ဆုံးမဩဝါဒအဖြစ်လည်းကောင်း၊

၅၅။ သို့ဖြစ်ရပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်  
 သည် သည်းခံပါလေ၊ မလွဲကောန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
 ၏ ကတိပြုချက်သည် မှန်ကန်သော ကတိပြုချက်ပင်  
 ဖြစ်၏။ ၎င်းပြင် အသင်သည် မိမိ၏ ချို့တဲ့မှုနှင့်  
 စပ်လျဉ်း၍ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကို ပန်ကြားပါလေ။  
 ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
 တော်မူသော အရှင်မြတ်ကို ချီးမွမ်းထောပနာပြုခြင်း  
 နှင့်တကွ (ထိုအရှင်မြတ်) စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်  
 မူကြောင်းကို ညနေချမ်း၌လည်းကောင်း၊ နံနက်ယံ၌  
 လည်းကောင်း၊ မြက်ဆိုပါလေ။

၅၆။ ဧကန်စင်စစ် မိမိတို့ထံ မည်သည့်သက်သေ  
 အထောက်အထား တစ်စုံတစ်ရာမျှ ရောက်လာခဲ့သည်  
 မရှိဘဲလျက်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်  
 များ၌ အငြင်းပွားလျက် ရှိကြကုန်သောသူတို့၏ စိတ်  
 နှလုံးများတွင် မာန်မာနကြီးခြင်းမှတစ်ပါး၊ အခြား  
 တစ်စုံတစ်ရာမျှမရှိပေ။ (စင်စစ်သောကား) ၎င်းတို့သည်  
 ယင်း မာန်မာနကြီးနိုင်သော အဆင့်အတန်းသို့ ရောက်ရှိ  
 နိုင်ကြမည့်သူများမဟုတ်ပြီ။

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْهُدَى  
 وَأَوْثَرْنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ  
 الْكِتَابَ ٥٣

هُدًى وَذِكْرَى لِلْأُولَى  
 الْآلِبَابِ ٥٤

فَأَصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ  
 وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ وَسَبِّحْ  
 بِحَمْدِ رَبِّكَ بِالْعَشِيِّ  
 وَالْإِبْكَارِ ٥٥

إِنَّ الدِّينَ يُجَادِلُونَ فِيَّ  
 آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ  
 أَتُهمُّ إِنِّي فِي صُدُورِهِمْ  
 الْأَكْبَرِ مَا هُمْ بِبَالِغِيهِ  
 فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ هُوَ

>> အရှက်တကွ အကျိုးနည်း ဖြစ်ကြရပေမည်။ ၎င်းတို့၏ မည်သည့်အကြောင်းပြချက်၊ ဆင်ခြေကန်ချက်၊  
 အသနားခံချက်မျှ ၎င်းတို့အား မည်သို့မျှ အကျိုးပေးမည် မဟုတ်ပေ။ ၎င်းတို့သည် ကရုဏာတော်နှင့်  
 ဝေးခြင်းကြီးမကဝေးကာ ငရဲဘုံသို့ ထာဝစဉ်လားကြပေမည်။

သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်  
သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အကာအကွယ်ပေးမှုကို  
တောင်းခံပါလေ။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည်  
အကြွင်းမဲ့ကြားတော်မူသောအရှင်၊ အကြွင်းမဲ့မြင်တော်  
မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၅၇။ အမှန်ပင် မိုးကောင်းကင်များကို လည်းကောင်း၊  
ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းခြင်းသည် လူတို့  
အား ဖန်ဆင်းခြင်းထက် ပို၍ ကြီးကျယ်(ခက်ခဲလှ)ပေ  
သည်။ သို့ရာတွင် အများဆုံးသောသူတို့မှာမူကား  
သိနားလည်ကြသည် မဟုတ်ပေ။ ၁

၅၈။ ထို့ပြင် မျက်မမြင်နှင့် စက္ခုအလင်းရသော  
သူတို့သည် မတူကြပြီ။ ထိုနည်းတူစွာ “အိမာန်”  
သက်ဝင်ယုံကြည်၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလ  
များကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ကြသောသူတို့နှင့်  
မကောင်းမှုကို ကျူးလွန်သောသူတို့သည်လည်း မတူ  
ကြပေ။ (စင်စစ်မှာကား) အသင်တို့သည် အနည်းငယ်မျှ  
သာ ဆင်ခြင်ကြပေသည်။

السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ٥٧

لَخَلْقُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
أَكْبَرُ مِنْ خَلْقِ النَّاسِ  
وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ  
لَا يَعْلَمُونَ ٥٨

وَمَا يَسْتَوِي الْأَعْمَى  
وَالْبَصِيرُ وَالَّذِينَ  
آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
وَالَّذِينَ لَا  
يَمَنُّونَ ٥٩

၁) အထက်တွင် အချို့ကကိစ္စများသည် အထင်ကြီးမှု၊ ဘဝင်မြင့်မှုရောဂါကြောင့် အမှန်တရားကို မနာခံကြသည့်  
အကြောင်းပါရှိ၏။ ယင်းသို့ မနာခံကြရာတွင် အခြားအကြောင်း တစ်ရပ်လည်းရှိသေး၏။ ထိုအကြောင်းကား  
သေပြီးနောက် ပြန်လည်ရှင်ထကြရမည်ကို မယုံကြည်ခြင်းပင်။ (၁) နောင်ရေးအတွက် ပူပန်သောက မရှိခြင်းပင်။  
ထို့အတွက် ဤအာယတ်တော်တွင် ပြန်လည်ရှင်ထရမည့် အကြောင်းကိုပင် ဆက်စပ် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ဤအာယတ်တော်၏ အလိုသဘောမှာ မိုးမြေကို ဖန်ဆင်းခြင်းသည် လူသားတို့အား ဖန်ဆင်းခြင်းထက်  
ပို၍ကြီးကျယ်သည်။ ခက်ခဲသည်။ ဤသည် အထင်အရှားပင်။ မိုးမြေများကိုလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင်  
ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ ဤသည်ကို ကာဖီရများသည်လည်း လက်ခံကြသည်။ သို့ဖြစ်ရာ အလွန်မြင့်စွင့်သော၊  
ထုထည်အလွန်ကြီးမားသော မိုးမြေများကို စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူနိုင်သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဖို့ လူသားတို့အား  
ပြန်လည်ဖန်ဆင်းခြင်းမှာ အသို့လျှင် အခက်အခဲရှိနိုင်အံ့နည်း။ ပို၍ပင်လွယ်ကူမည် မဟုတ်ပါလော။  
နောင်တမလွန်ဘဝ မရှိပါက ကျိုးပြစ်ခံစံရမည် မဟုတ်ပါက တမန်တော်များအား စေလွှတ်၍ ဒေသနာတော်များကို  
ဟောကြားစေခြင်းသည် အဓိပ္ပာယ်ရှိတော့မည် မဟုတ်ပေ။ လူ့လောကတွင် လူတော်လူကောင်း ဖြစ်နေကြရန်လည်း  
မလိုတော့ပေ။ ဤသို့ကား အလျှင်းမဖြစ်နိုင်ပေ။



၅၉။ ဧကန်မလွဲ “ကိယာမတ်” ရှင်ပြုထမည့် (အချိန်ကာလ)သည် မုချ ဆိုက်ရောက်လာတော့မည်သာ။ ယင်း“ကိယာမတ်”နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟသံသယ အလျှင်းမရှိ။ သို့ရာတွင် မြောက်မြားစွာသော သူတို့ကား သက်ဝင်ယုံကြည်ကြသည် မဟုတ်ပေ။

၆၀။ ထို့ပြင် အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် (ဤသို့)မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။ အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်ထံတော်တွင် ဆုတောင်းပတ္တနာပြုကြလေကုန်။ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ ဆုတောင်းပတ္တနာပြုချက်ကို လက်ခံတော်မူမည်။ ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခြင်းမှ မောက်မာကြကုန်သောသူတို့မှာမူကား မကြာမြင့်မီပင် ဂုဏ်အသရေယုတ်ညံ့စွာနှင့် “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံသို့ ဝင်ရောက်ကြကုန်အံ့သတည်း။ ၁

إِنَّ السَّاعَةَ لَأْتِيَةٌ لَّارَيْبَ فِيهَا وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٥٩﴾

وَقَالَ رَبُّكُمُ ادْعُونِي ۖ أَسْتَجِبْ لَكُمْ ۚ إِنَّ الَّذِينَ يَسْتَكْبِرُونَ عَنْ عِبَادَتِي سَيَدْخُلُونَ جَهَنَّمَ دُخْرَيْنَ ۖ ﴿٦٠﴾

၁) ကာဖီရ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တစ်ပါးတည်း တည်ရှိတော်မူသည့်အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်း အထောက်အထားမရှိ။ အငြင်းအခုံပြုကာ ထိုအရှင်မြတ်နှင့်တွဲဖက်၍ အခြားအရာများကို ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်နေခဲ့ကြ၏။ ထို့အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ဤအာယတ်တော်တွင် မိမိထံတော်၌သာ ဆုပန်ကြားရမည့်အကြောင်း၊ မိမိသည် (မလိုလားအပ်သော၊ မလျော်ကန်သော ပန်ကြားချက်များမှတစ်ပါး အခြား) ဆုပန်ကြားချက်အားလုံးကို လက်ခံတော်မူမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ မောက်မာပလွှား၍ မိမိအား သွေဖည်သူများသည် မကြာမီအတွင်း အရှက်တကွ အကျိုးနည်းဖြစ်ကာ ငရဲသို့လားကြရမည်အကြောင်း မိန့်ဆို သတိပေးထားတော်မူသည်။

ကြည့်-ထာနီ။

လူသားတို့သည် အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အဖန်ဆင်းခံ ကျွန်များသာ ဖြစ်ကြပေသည်။ ကျွန်များသည် ကျွန်ပီပီ မိမိတို့၏ အရှင်သခင်ထံတော်၌ ပန်ကြားရမည်သာဖြစ်သည်။ မိမိ၏ အရှင်သခင်ထံ၌ ဆုပန်ကြားခြင်းသည် ကျွန်ပီသမူဖြစ်သည်။ ဆုပန်ကြားခြင်းသည် မောက်မာမှုဖြစ်သည်။

ဤအာယတ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျွန်များ၏ ပန်ကြားချက်များကို ကြားသိတော်မူကြောင်း သိရှိရပေသည်။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်၌ ကြားနာတော်မူသမျှသော ပန်ကြားမှုအရပ်ရပ်ကို ချွင်းချက်မရှိ လက်ခံတော်မူရကောင်းစေ ဟူ၍လည်း တာဝန်မရှိ၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုတော်ရှိပါက-လျော်ကန်သင့်မြတ်သော ပန်ကြားချက်များကို လက်ခံ ဖြည့်စွမ်းပေးတော်မူသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၆:၄၁)။ အချုပ်ဆိုရသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်၌ ဆုပန်ကြားခြင်းသည် ထိုအရှင်မြတ်အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်မှုတစ်ရပ်ပင်။ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်မှုတစ်ရပ်သာမက ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်မှု၏ဦးနှောက်(၁)အချုပ်ပင်။

၆၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် အကြင်အရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အဖို့ ညဉ့်ကို ထိုညဉ့်အနားယူကြအံ့သောငှာ ပြုလုပ်တော် မူခဲ့သည့်ပြင်၊ နေ့ကို မြင်နိုင်စွမ်းပေးသောအရာ အဖြစ် ပြုလုပ်ထားတော်မူ၏။

ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူတို့ အပေါ်ဝယ် အမှန်ပင် ကျေးဇူးတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ သို့တစေလည်း မြောက်မြားစွာသော သူတို့မှာ ကျေးဇူး တော်ကို သိတတ်ကြသည် မဟုတ်ပေ။

၆၂။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းတော် မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူ၏။ ထို အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်ဟူ၍ အလျှင်းမရှိချေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အဘယ်သို့ ပြန်လှည့်ခြင်းခံကြရသနည်း။

၆၃။ ထိုနည်းအတိုင်းပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သက်သေ လက္ခဏာတော်များကို ငြင်းပယ်လေ့ရှိခဲ့ ကြသောသူတို့သည်လည်း ပြန်လှည့်ခြင်း ခံခဲ့ကြရ၏။

၆၄။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် အကြင်အရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အဖို့ ပထဝီမြေကို မှီတင်း နေထိုင်ရာအဖြစ်လည်းကောင်း၊ မိုးကောင်းကင်ကို အမိုးအဖြစ်လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်၍ ပေးတော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင်ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင် တို့၏ ပုံပန်းသဏ္ဌာန်ကိုပြုလုပ်တော်မူခဲ့ရာ အသင်တို့ ၏ ပုံပန်းသဏ္ဌာန်ကို ကောင်းမွန်လှပစွာ ပြုလုပ်

اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْيَلَّ  
لَتَسْكُنُوا فِيهِ وَالنَّهَارَ  
مُبْصِرًا إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ  
عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ  
النَّاسِ لَا يَشْكُرُونَ ﴿٦١﴾

ذِكْرُ اللَّهِ رَبِّكُمْ خَالِقُ كُلِّ  
شَيْءٍ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَاتَّقُوا  
تُؤْفَكُونَ ﴿٦٢﴾

كَذَلِكَ يُؤْفَكُ الَّذِينَ  
كَانُوا بِآيَاتِ اللَّهِ  
يَجْحَدُونَ ﴿٦٣﴾

اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ  
الْأَرْضَ قَرَارًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً  
وَوَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُورَكُمْ  
وَرَزَقَكُمْ مِنَ الطَّيِّبَاتِ

တော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့အား စင်ကြယ်  
ကောင်းမွန်သောအရာများကို ကျွေးမွေးတော်မူခဲ့၏။ ၁

ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အား ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူ၏။  
စင်စစ်သောကား စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မင်္ဂလာ  
အပေါင်းတို့နှင့် ပြည့်စုံလှတော်မူ၏။

၆၅။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် (အမြဲထာဝရ) ရှင်နေ  
တော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်မှ  
တစ်ပါး ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာဟူ၍ အလျှင်းမရှိပြီ။  
သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အားသာ  
လျှင် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်မှုကို ထိုအရှင်မြတ်အတွက်  
သန့်သန့်ပြုကြလျက် ဟစ်ခေါ်တသကြလေကုန်၊ ချီးမွမ်း  
ထောပနာအပေါင်းတို့သည် စကြာဝဠာ ခပ်သိမ်းတို့  
ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
နှင့်သာ ထိုက်သင့်ပေသတည်း။

၆၆။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ဤသို့)  
ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) ဧကန်မလွဲ ငါ၏ထံသို့  
ငါ့အားဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံ  
တော်မှ ထင်ရှားစွာသော သက်သေလက္ခဏာတော်များ

ذَٰلِكُمُ اللَّهُ رَبُّكُمْ فَتَبَرَّكُوا  
اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٦٦﴾

هُوَ الْحَيُّ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ  
فَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ لَهُ  
الدِّينَ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ  
الْعَالَمِينَ ﴿٦٥﴾

قُلْ إِنِّي نُهِيتُ أَنْ أَعْبُدَ  
الَّذِينَ تَدْعُونَ مِنْ

၁။ သက်ရှိအပေါင်းတွင် လူသား၏ပုံပန်းသဏ္ဌာန်သည် အလှဆုံးပင်ဖြစ်သည်။ ယနေ့ထက်တိုင် လူသား၏  
ပုံပန်းသဏ္ဌာန်ထက် အချိုးကျသော၊ ပြေပြစ်သော၊ လှပခန့်ညားသော ပုံပန်းသဏ္ဌာန်ကို မည်သည့် ပန်းချီ  
ဆရာမျှလည်း မရေးဆွဲနိုင်ခဲ့ပေ။ နောင်ကို မည်သူမျှ ပြုစုမိမိမည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍  
ကုရ်အာန်(၉၅:၄)၏အဖွင့်တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ ပြန်လည် ရှုပါကုန်။ သက်ရှိအပေါင်းတွင် လူသား၏  
ပုံပန်းသဏ္ဌာန်သည် အလှဆုံးဖြစ်သကဲ့သို့၊ သက်ရှိအပေါင်းတို့ မှီဝဲစားသုံးနေကြသော အစာအာဟာရများတွင်လည်း  
လူသားတို့ မှီဝဲစားသုံးသော အစာအာဟာရသည် အကောင်းဆုံးပင်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
ကျေးဇူးတော်ပင်။

ရောက်လာခဲ့ပြီဖြစ်ရာ၊ ငါသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှ တစ်ပါး အသင်တို့ ဟစ်ခေါ်တသကြကုန်သောသူတို့ အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခြင်းမပြုရန် တားမြစ်တော် မူခြင်းကိုခံရ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ငါသည် စကြာဝဠာ ခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ် ၏အမိန့်တော်ကိုသာလျှင် လိုက်နာရန် အမိန့်ပေးတော် မူခြင်းကိုခံရ၏။

၆၇။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အကြင်အရှင်မြတ်ပင်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား မြေကြီးဖြင့် ဖန်ဆင်း တော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ကလလရေကြည်ဖြင့် ထို့ နောက် သွေးခဲဖြင့်၊ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ကလေးသူငယ်များအဖြစ် ထွက်စေတော် မူ၏။ ထို့နောက် အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ လူလား မြောက်အရွယ်ရောက်သော အချိန်ကာလတိုင်အောင် ရောက်ရှိကြအံ့သောငှာ(အသက်ရှင်စေတော်မူ၏)။ ထို့ နောက်တစ်ဖန် အသင်တို့သည် ဧရာအိုများအရွယ်သို့ ရောက်ရှိကြအံ့သောငှာ (အသက်ရှင်စေတော်မူ၏)။

၎င်းပြင် အသင်တို့အနက်(လူလားမြောက်ခြင်း အရွယ်သို့လည်းကောင်း၊ ဧရာအိုအရွယ်သို့လည်း ကောင်း၊ မရောက်မီ) ရှေးဦးမဆွဌ်ပင် သေဆုံးကြရသူ များလည်း ရှိကြပေသည်။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် အသင်တို့သည် သတ်မှတ်ပြဌာန်းပြီးဖြစ်သော အချိန်ကာလတိုင်အောင် ရောက်ရှိအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ အသင်တို့သည် သိနားလည်ကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ (ထိုအရှင်မြတ် သည် အသင်တို့အား ရွှေ့ဆိုင်းထားတော်မူ၏။)

دُونِ اللَّهِ لَنَأْجَأَنِي  
الْبَيْتُ مِنْ رَبِّي  
وَأَمُرْتُ أَنْ أُسَلِّمَ لِرَبِّ  
الْعَالَمِينَ ٦٧

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ تُّرَابٍ  
ثُمَّ مِنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ  
ثُمَّ يَخْرِجُكُمْ طِفْلاً ثُمَّ لِتَبْلُغُوا  
أَشَدَّكُمْ ثُمَّ لِتَكُونُوا شِيُوخًا  
وَمِنْكُمْ مَنْ يَتَوَلَّى مِنْ قَبْلُ  
وَلِتَبْلُغُوا أَجْلاً مُّسَمًّى وَلَعَلَّكُمْ  
تَعْقِلُونَ ٦٨

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားအား ပထမမြေမှ၊ ဒုတိယ သုတ်ရည်မှ၊ တတိယ သွေးခဲမှ အဆင့်ဆင့် အံ့ဖွယ်သရဲ ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် လူသားတို့အား မြေမှ ဖန်ဆင်းထားတော်

၆၈။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသက်ရှင်စေတော်မူ၏။ အသက်သေစေတော်မူ၏။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် အရေးကိစ္စတစ်စုံတစ်ရာကို ပြဋ္ဌာန်းလိုတော်မူသောအခါ ဖြစ်စေဟု မိန့်ကြားတော်မူရုံဖြင့် ယင်းအရေးကိစ္စမှာ (ချက်ချင်း) ဖြစ်ပေါ်လာလေသတည်း။

၆၉။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အာယတ်တော်များ၌ အငြင်းပွားလျက် ရှိကြသောသူတို့အား မမြင်လေသလော။ ၎င်းတို့သည် အဘယ်သို့ ပြန်လှည့်သွားနေကြသနည်း။

၇၀။ အကြင်သူတို့သည် (ဤကုရ်အာန်)ကျမ်းတော်မြတ်ကိုလည်းကောင်း၊ ငါအရှင်မြတ် မိမိ ရစူလ်တမန်တော်များအား ပေး၍ စေလွှတ်တော်မူသော (အယူဝါဒ အမိန့်ပညတ်စသည်တို့)ကိုလည်းကောင်း၊ မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ မကြာမီပင် ၎င်းတို့သည် သိရှိကြရပေမည်။

၇၁။ အကြင်အခါဝယ် ထိုသူတို့၏ လည်ကုပ်များ၌ လည်ကွင်းများနှင့် သံကြိုးများသည် ရှိနေကြပေမည်။ (ထို့ပြင်) ၎င်းတို့သည် ဒရွတ်တိုက်ဆွဲချခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

➤➤ မူသည်ဟူ၍ ပါရှိ၏။ အချို့အာယတ်တော်များတွင် သုတ်ရည်မှ ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်ဟူ၍ပါရှိ၏။ ကွဲပြားသည်မဟုတ်။ အမှန်မှာ သုတ်ရည်ကို ဖြစ်ပွားစေသည့် အစာအာဟာရများသည် မြေမှပင် ပေါက်ပွားကြသည်သာဖြစ်သည်။

လူ၏ဘဝသက်တမ်းကား အံ့မဆုံးတည်း။ လူသည် မြေမှသုတ်ရည်၊ သုတ်ရည်မှ သွေးခဲ၊ သွေးခဲမှ အသားတုံး အဆင့်ဆင့် တိုးတက်ကာ အမိဝမ်းတွင်းမှ အံ့ဖွယ်သရဲ မွေးဖွားလာ၏။ နုနယ်သော ကလေးဖြစ်၏။ နုနယ်ရာမှ ပျိုရွယ်လာ၏။ သန်စွမ်းလာ၏။ အရွယ်ရောက်၏။ လူလားမြောက်၏။ ထို့နောက် အိုမင်းရင့်ရော်၏။ သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့် သက်တမ်းအထိ အသက်ရှင်နေ၏။ ထို့နောက် သေဆုံးရပြန်၏။ သတ္တဝါအပေါင်းတွင် လူသည်အလှဆုံး၊ အံ့ဖွယ်ရာ အကောင်းဆုံးနှင့် အမြတ်ဆုံးဖြစ်သည်။ လူသည် မိမိ၏ဘဝသက်တမ်းကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တွေ့မြင်လာမည်ပင်။ ကျေးဇူးအထူးတင်မည်ပင်။

هُوَ الَّذِي يُحْيِي وَيُمِيتُ فَإِذَا قَضَىٰ أَمْرًا فَإِنَّمَا يَقُولُ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ ﴿٦٨﴾

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ يَجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ إِلَىٰ يَصْرَفُونَ ﴿٦٩﴾

الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآلِ الْكِتَابِ وَبِمَا أَرْسَلْنَا بِهِ رُسُلَنَا فَتُوفَ يَعْلَمُونَ ﴿٧٠﴾

إِذَا الْأَخْلُلُ فِي أَعْنَاقِهِمْ وَالسَّلْسِلُ يُسْحَبُونَ ﴿٧١﴾

၇၂။ ကျိုက်ကျိုက်ဆူလျက်ရှိသော ရေနွေးပူ၌။  
ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် ငရဲမီးထဲသို့ တွန်းထိုးခြင်းကို  
ခံကြရပေမည်။

၇၃။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် (ဤသို့) ပြောဆို  
(မေးမြန်း)ခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ အသင်တို့ တွဲဖက်  
နှိုင်းယှဉ်(ကိုးကွယ်)လေ့ရှိကြသော အရာများသည်  
အဘယ်မှာနည်း။

၇၄။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်အတူ ၎င်းတို့က  
လျှောက်ထားကြပေမည်။ ၎င်းတို့မှာ ကျွန်တော်မျိုး  
တို့ထံမှ ပျောက်သွားကြပါပြီ။ ထိုသို့အလျှင်းမဟုတ်၊  
စင်စစ်မှာကား ကျွန်တော်မျိုးသည် ယခင်က မည်  
သည့် တစ်စုံတစ်ရာမျှပင် ဟစ်ခေါ်တသ (ဆည်းကပ်  
ကိုးကွယ်)ခြင်း မပြုခဲ့ကြပါ။<sup>၁</sup> အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
သည် ထိုနည်းအတိုင်းပင် “ကာဖီရ်” သွေဖည်  
ငြင်းပယ်ကြသော သူတို့အား လမ်းမှား၌ပင် နေမြဲနေစေ  
တော်မူ၏။

၇၅။ ထို(ပြစ်ဒဏ်ကို ခံစားကြရခြင်း)မှာ အသင်တို့  
သည် ကမ္ဘာလောက၌ မတရားသဖြင့် ရွှင်မြူးလျက်  
ရှိခဲ့ကြသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ ဝင့်ကြွားလျက်  
ရှိခဲ့ကြသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ (ခံစားကြရခြင်း)  
ဖြစ်၏။

فِي الْحَمِيمِ ثُمَّ فِي  
النَّارِ يُسَجَّرُونَ ﴿٧٢﴾

ثُمَّ قِيلَ لَهُمْ أَيْنَ مَا كُنْتُمْ  
تُشْرِكُونَ ﴿٧٣﴾

مِنْ دُونِ اللَّهِ قَالُوا ضَلُّوا  
عَنَّا بَلْ لَمْ نَكُنْ نَدْعُوا  
مِنْ قَبْلُ شَيْئًا كَذَلِكَ  
يُضِلُّ اللَّهُ الْكَافِرِينَ ﴿٧٤﴾

ذَلِكَ بِمَا كُنْتُمْ تَفْرَحُونَ فِي  
الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا  
كُنْتُمْ تُفْرَحُونَ ﴿٧٥﴾

၁ ကိယာမတ်နေ့တွင် ကာဖီရ်၊ မုရ်ရှစ်ကများသည် မိမိတို့ လူ့လောက၌ ရှိခဲ့ကြစဉ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး  
မိမိတို့ ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်ခဲ့ကြသော ကိုးကွယ်ရာများသည် မည်သို့မျှအသုံးမဝင်ကြောင်း၊ အချည်းနှီးမျှသာဖြစ်ကြောင်း၊  
မိမိတို့သည် အချည်းနှီးသော ကိုးကွယ်မှုတွင် မိမိတို့၏ အသက်များကို ဖြုန်းတီးခဲ့ကြောင်းကို အထင်အရှား  
သိရှိသွားကြသောအခါ ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း “ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ယခင်က အဘယ်  
တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ ကိုးကွယ်ခဲ့ကြသည်ပင် မဟုတ်ပါ” ဟု လျှောက်ထား၍ မိမိတို့၏ကိုးကွယ်မှု မှားယွင်းကြောင်းကို  
ဝန်ခံကြပေမည်။

၇၆။ (ယခုမူကား) အသင်တို့သည် “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံ၏ တံခါးပေါက်များသို့ ယင်းဂျဟန္နမ် ငရဲဘုံ၌ အမြဲ ထာဝရ နေထိုင်ကြသူတို့အဖြစ် ဝင်ရောက်ကြကုန်လော့။ စင်စစ် ဘဝင်မြင့် မာန်မာန ထောင်လွှားကြကုန်သောသူတို့၏ နေထိုင်ရာဌာနမှာမူကား လွန်စွာ ဆိုးရွားလှပေသတည်း။

၇၇။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် သည်းခံပါလေ။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကတိပြုတော်မူချက်သည် မှန်ကန်သော ကတိပြုချက်ပင်ဖြစ်၏။ ထို့နောက် အကယ်၍ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ငါအရှင်မြတ် ချိန်းချက်တော်မူသည်များအနက် အချို့ကို အသင့်အား ပြသတော်မူသည်ဖြစ်စေ၊ အသင့်အား သေဆုံးစေတော်မူသည်ဖြစ်စေ၊ မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ၊ ၎င်းတို့မှာမူကား ငါအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ ပြန်လာကြရမည်သာတည်း။

၇၈။ ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အလျင် (မြောက်မြားစွာသော) ရုဏ်တမန်တော်များအားစေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ ၎င်းတို့အနက် အချို့သော ရုဏ်တမန်တော်များ၏ အတ္တပ္ပတ္တိကို ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အားပြောပြတော်မူခဲ့၍အချို့၏အတ္တပ္ပတ္တိကို ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား ပြောပြတော်မူခဲ့သည်မရှိချေ။ စင်စစ်သော်ကား မည်သည့်ရုဏ်တမန်တော် တစ်ပါးအဖို့မျှပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်မရှိဘဲ တန်ခိုးပြာဋိဟာ တစ်စုံတစ်ရာမျှ ပြနိုင်စွမ်းမရှိပြီ။<sup>၁</sup>

ادْخُلُوا أَبْوَابَ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا فَبِئْسَ مَثْوًى الْمُتَكَبِّرِينَ ﴿٧٦﴾

فَاصْبِرْ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ ﴿٧٧﴾  
فَأَمَّا ثَرِيَّتُكَ بَعْضَ الَّذِي نَعُدُّهُمْ أَوْتَوْقِيَّتِكَ فَالْيَنَّا يَرْجِعُونَ ﴿٧٨﴾

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلًا مِنْ قَبْلِكَ مِنْهُمْ مَنْ قَصَصْنَا عَلَيْكَ وَمِنْهُمْ مَنْ لَمْ نَقْصُصْ عَلَيْكَ وَمَا كَانَ لِرَسُولٍ أَنْ يَأْتِيَ بِآيَةٍ إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ فَإِذَا جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ فُضِيَ بِالْحَقِّ

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား တရားဓမ္မ ဟောညွှန်ပြရန်အတွက် မြောက်မြားစွာသော တမန်တော်များကို စေလွှတ်တော်မူခဲ့သည်။ ယင်းတမန်တော်များအနက် အချို့တို့၏အကြောင်းကို >>

ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်  
ရောက်ရှိ၍လာသောအခါ၌မူကား တိကျမှန်ကန်စွာ  
စီရင်ဆုံးဖြတ်ပြီးသည့်ပြင် အမှားကို လိုက်စားသော  
သူတို့သည် ထိုနေရာ၌ပင် ပျက်စီး ဆုံးရှုံးခဲ့ကြအံ့  
သတည်း။

၇၉။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အဘို့  
ခြေလေးချောင်းတိရစ္ဆာန်(များဖြစ်သော ကုလားအုပ်၊  
နွား၊သိုး၊ ဆိတ်)တို့ကို ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ အသင်  
တို့သည် ၎င်းတို့အနက် အချို့ကို စီးနင်းကြကုန်၏။  
ထို့ပြင် အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အနက် အချို့ကို  
စားသုံးကြကုန်၏။

၈၀။ ထို့ပြင် အသင်တို့အဖို့ ယင်းတိရစ္ဆာန်များ၌  
များစွာသော အကျိုးကျေးဇူးများသည်လည်း ရှိကုန်  
၏။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် ယင်းတိရစ္ဆာန်ပေါ်၌  
(စီးနင်းလျက်) မိမိတို့၏ စိတ်တွင်းဝယ် အလိုရှိရာသို့  
ရောက်ရှိနိုင်ကြအံ့သောငှာ (ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။) ထိုမှ  
တစ်ပါး အသင်တို့သည် ယင်းတိရစ္ဆာန်များပေါ်၌  
လည်းကောင်း၊ သင်္ဘောများပေါ်၌လည်းကောင်း၊ တင်  
ဆောင်ခြင်းကို ခံကြရကုန်၏။

وَحَسْرَتُنَا لِكَ الْمُبْطُونَ ﴿٧٩﴾

اللَّهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ  
الْأَنْعَامَ لِتَرْكَبُوا مِنْهَا  
وَمِنْهَا تَأْكُلُونَ ﴿٨٠﴾

وَلَكُمْ فِيهَا مَنَافِعُ  
وَلِتَبْلُغُوا عَلَيْهَا حَاجَةً  
فِي صُدُورِكُمْ وَعَلَيْهَا وَعَلَى  
الْفَلَاحِ تَحْمِلُونَ ﴿٨١﴾

➤➤ ပြောပြထားတော်မူသည်။ အချို့တို့၏အကြောင်းကို ပြောပြထားတော်မူသည်မရှိ။ ကျွန်ုပ်တို့သည်  
ပွင့်လေသမျှသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏တမန်တော်အပေါင်းတို့အား ကျွန်ုပ်တို့သိသည်ဖြစ်စေ၊ မသိသည်ဖြစ်စေ  
ခွဲခြားမှုအလျှင်းမထားဘဲ ယုံကြည်ကြရမည်သာ ဖြစ်သည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂:၁၃၆)။

စကြာဝဠာအဝန်းတွင် တမန်တော်များသည် အမြင့်မြတ်ဆုံးပုဂ္ဂိုလ်များ ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။  
ယင်းတမန်တော်များအနက် မည်သည့်တမန်တော်မျှပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ခွင့်ပြုချက်မရှိဘဲ၊ “မုအ်ဂျီဇော်”  
တန်ခိုးပြာဋိကာ သက်သေလက္ခဏာ တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှပင် မပြနိုင်ခဲ့ကြပေ။ ဆိုလိုသည်ကား သာမန် သတ္တဝါများကို  
မဆိုထားနှင့်။ တမန်တော်များသည်ပင်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မှီခိုအားထားနေရကြရသည်သာတည်း။



၈၁။ စင်စစ်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား မိမိသက်သေ လက္ခဏာတော်များကို ပြသတော်မူ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ မည်သည့် သက်သေလက္ခဏာတော်များကို ငြင်းပယ်ကြအံ့နည်း။

၈၂။ သို့ဖြစ်ပေရာ (၎င်းတို့သည် ကမ္ဘာမြေဝယ် လှည့်လည်သွားလာခြင်း မပြုခဲ့ကြလေသလော။ သို့ပြုခဲ့ကြလျှင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အလျင်ရှိခဲ့ဘူးကြသောသူတို့၏ နောက်ဆုံးအကျိုးသည် မည်သို့မည်ပုံရှိခဲ့သည်ကို တွေ့မြင်ကြပေမည်။

ထိုရှေးသူဟောင်းတို့သည် ထိုသူတို့ထက်ပင် လူဦးရေများခဲ့ကြသည့်ပြင် သူရသတ္တိ၊ ခွန်အားဗလအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေဝယ်ချန်ရစ်ခဲ့သော ခြေရာလက်ရာများအားဖြင့် လည်းကောင်း၊ ပိုမိုထူးကဲသူများ ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။ သို့တစေလည်း ၎င်းတို့အဖို့ ၎င်းတို့ ဆည်းပူးခဲ့ကြသည်တို့သည် အသုံးမဝင် အကျိုးပေးသည် မဟုတ်ပေ။

၈၃။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့၏ ရုစူလ်တမန်တော်များ ၎င်းတို့ထံ ထင်ရှားစွာသော သက်သေလက္ခဏာတော်များကို ယူဆောင်၍လာခဲ့ကြသောအခါ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ထံရှိလေသော (လောကီ)ပညာနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မြူးတူးရွှင်ပျော်၊ မော်ကြွားခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် ပျက်ချော် ပြောင်လှောင်လျက်ရှိခဲ့ကြသော (ပြစ်ဒဏ်)မှာ ၎င်းတို့အား ဝန်းဝိုင်းခဲ့လေ၏။

وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ فَتَأْتِي آيَاتُ اللَّهِ تُنَكِّرُونَ ﴿٨١﴾

أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ كَانُوا أَكْثَرُ مِنْهُمْ وَأَشَدَّ قُوَّةً وَآثَارًا فِي الْأَرْضِ فَمَا آخَذْنَاهُمْ مِمَّا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿٨٢﴾

فَلَمَّا جَاءَتْهُمْ رُسُلُهُمْ بِالْبَيِّنَاتِ فَرِحُوا بِإِيعَادِهِمْ مِنْ الْعِلْمِ وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ ﴿٨٣﴾

၈၄။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်ကို မြင်ခဲ့ကြသောအခါ “ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တစ်ဆူတည်းကိုသာ သက်ဝင် ယုံကြည်ပါပြီ၊ ၎င်းပြင် ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် မိမိတို့ ထိုအရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်လျက် ရှိခဲ့ကြသည်တို့ကို ငြင်းပယ်ကြပါပြီ” ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

၈၅။ သို့တစေလည်း ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်ကို မြင်တွေ့ခဲ့ကြပြီးဖြစ်ရာ ၎င်းတို့၏ “အီမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်မှုသည် ၎င်းတို့အား အကျိုးပေးခဲ့သည်မဟုတ်ပေ။

(ဤသည်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အကြင်စည်းကမ်းအတိုင်းဖြစ်၏။ ထိုစည်းကမ်းသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျွန်တို့နှင့်ပတ်သက်၍ လွန်လေပြီးဖြစ်၏။ ထိုမှတစ်ပါး “ကာဖီရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့သည် ထိုနေရာ၌ပင် ပျက်စီးဆုံးရှုံးခဲ့ကြကုန်သတည်း။

فَلَمَّا رَأَوْا بَأْسَنَا قَالُوا آمَنَّا  
بِاللَّهِ وَحَدَّاهُ وَكَفَرْنَا بِمَا  
كُنَّا بِهِ مُشْرِكِينَ ﴿٨٤﴾

فَلَمْ يَكُ يَنْفَعُهُمْ إِيمَانُهُمْ  
لَمَّا رَأَوْا بَأْسَنَا سُنَّتَ اللَّهُ  
الَّتِي قَدْ خَلَتْ فِي عِبَادِهِ  
وَخَسِرَ هُنَالِكَ الْكَافِرُونَ ﴿٨٥﴾

## ဟာမိမ်-စဂျိဒဟ်ကဏ္ဍ

سُورَةُ الْحَمْدِ

ဤကဏ္ဍသည် “ဟာမိမ်စဂျိဒဟ်” မည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် (အာယတ်)တော် (၅၄)ပါး၊ (ရုက္အ်)အပိုဒ်(၆)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

အနန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော၊ မပြတ်မစဲ  
သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ဟာမိမ်။<sup>၁</sup>

၂။ (ဤအာယတ်တော်သည်) အလွန်တရာ သနား  
ကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော အနန္တ ကရဏာတော်  
အရှင်၏ အထံတော်မှ ချပေးတော်မူခြင်းဖြစ်၏။

၃။ (ဤသည်) အကြင်ကျမ်းဂန်ပင်ဖြစ်၏။ ယင်း  
ကျမ်းဂန်၏ အာယတ်တော်များသည် သိနားလည်ကြ  
သော အမျိုးသားတို့အဖို့ ရှင်းလင်းစွာ ဖော်ပြထားတော်  
မူသော (၀၁) အရပ်ဘာသာစကားဖြင့်ထုတ်ပြန်သော)  
ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ပင် ဖြစ်သည်။<sup>၂</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمْدٌ<sup>①</sup>تَنْزِيلٌ مِّنَ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ<sup>②</sup>

كُتِبَ فُصِّلَتْ آيَاتُهُ قُرْآنًا  
عَرَبِيًّا لِّقَوْمٍ يَعْلَمُونَ<sup>③</sup>

① ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ ကဏ္ဍများ၏အစတွင်ပါရှိသော သင်္ဃီပ အက္ခရာစုများ၏အနက်ကို အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သာလျှင် အသိဆုံးဖြစ်တော်မူသည်။

ကြည့်-ထာနဝီ။

② ကုရ်အာန်။

ကုရ်အာန်သည် အလွန်သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော မဟာကရဏာတော်ရှင်၏ ကျမ်းမြတ်  
ဖြစ်သည်။ ဤကျမ်းမြတ်သည် အထူးအထူးသော ဂုဏ်ထူး ဝိသေသများနှင့် ပြည့်စုံလှသည်။ ဤကျမ်းမြတ်လာ  
ဒေသနာတော်များသည် အထူးရှင်းလင်း ပြတ်သားလှသည်။ ဤကျမ်းမြတ်တွင် သုံးနှုန်းထားတော်မူသည့်  
အသုံးအနှုန်းများမှာ စံမတူအောင် စာပေမြောက်လှသည်။ ဤကျမ်းမြတ်၏ ဘာသာစကားမှာ အရပ်ဘာသာစကား  
ဖြစ်သည်။ ဤကျမ်းမြတ်ကို အရပ်ဘာသာစကားဖြင့် ထုတ်ပြန်ချမှတ်ထားတော်မူခြင်းမှာ ဤကျမ်းမြတ်ကို  
ဦးစွာပထမ ကြားနာခဲ့ကြရသော ပုဂ္ဂိုလ်များမှာအရပ်များ ဖြစ်ခဲ့ကြသည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝံ အရပ်ဘာသာ စကားသည်  
စာပေဂုဏ်မြောက်လှသည်။ အရပ်စာပေသည် စတင်ထွန်းကားလာခဲ့သည့်အချိန်မှ ယနေ့ထက်တိုင် မှေးမှိန်  
သွားခဲ့သည်မရှိ။ တိုး၍တိုး၍သာ ထွန်းကားလာခဲ့ပေသည်။ ယနေ့ကမ္ဘာတွင် အရပ်ဘာသာစကားကို ▶▶

၄။ သတင်းကောင်း ပြောကြားသည်။ သတိပေး  
နှိုးဆော်သည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက် အများဆုံး  
သောသူတို့မှာ မျက်နှာလွှဲခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ  
၎င်းတို့သည် နားထောင်ကြသည်ပင် မဟုတ်ပေ။

၅။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့က ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။  
ကျွန်ုပ်တို့၏ စိတ်နှလုံးများမှာ အသင်ဖိတ်ခေါ်လျက်  
ရှိသောတရားကို (နားလည်ခြင်း)မှ ဖုံးအုပ်လျက် ရှိကြ  
ပေသည်။ ထို့ပြင် ကျွန်ုပ်တို့၏ နားများသည်လည်း  
ပင်းလျက် ရှိကြသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ကျွန်ုပ်တို့နှင့်  
အသင်၏အကြားဝယ် အကွယ်အကာတစ်ခု ရှိနေပေ  
သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် (မိမိအလုပ်ကို)  
လုပ်ကိုင်ပါလေ။ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် (မိမိတို့  
အလုပ်ကို) လုပ်ကိုင်နေသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၆။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့  
အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) ငါသည်  
အသင်တို့ကဲ့သို့ပင် လူသားတစ်ဦးမျှသာလျှင် ဖြစ်ပေ  
သည်။ [ငါ၏ထူးခြားချက်မှာ (အသင်တို့၏) ကိုးကွယ်  
ရာ အရှင်မြတ်သည် တစ်ဆူတည်းသော ကိုးကွယ်ရာ  
အရှင်မြတ်သာလျှင် ဖြစ်တော်မူကြောင်း ငါ့ထံသို့

بَشِيرًا وَنَذِيرًا فَأَعْرَضَ  
أَكْثَرُهُمْ فَهُمْ لَا يَسْمَعُونَ ﴿٤﴾

وَقَالُوا قُلُوبُنَا فِي الْكُتُبِ مِمَّا  
تَدْعُونَا إِلَيْهِ وَفِي أَذَانِنَا  
وَقُرُوءٍ مِنْ بَيْنِنَا وَبَيْنَكَ  
حِجَابٌ فَاعْمَلْ إِنَّا نَعْلَمُونَ ﴿٥﴾

قُلْ إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ مِثْلُكُمْ يُوحَى  
إِلَيَّ أَنَّمَا إِلَهُكُمُ اللَّهُ وَاحِدٌ  
فَاسْتَقِيمُوا إِلَيْهِ وَاسْتَغْفِرُوا ﴿٦﴾

➤➤ ခေါ်ဝေါ်သုံးနှုန်းနေသော တိုင်းပြည်များသည် အမြောက်အမြားရှိပေသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည်  
ကမ္ဘာတစ်သက် တည်ရှိနေမည်ဖြစ်ရာ အရပ်ဘာသာစာပေသည်လည်း ကမ္ဘာတစ်သက် တည်ရှိနေမည်သာ  
ဖြစ်သည်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ထိုထိုဤဤ ဂုဏ်ထူးဝိသေသများနှင့် ပြည့်စုံပါသော်လည်း အသိဉာဏ်  
အမြော်အမြင်ရှိသော၊ ဆင်ခြင်တုံတရားရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်များသာလျှင် ဤကျမ်းမြတ်ဖြင့် အကျိုးခံစားကြပေသည်။  
အသိဉာဏ် အမြော်အမြင်မရှိသော လူဇာလတို့သည် သတိမမူ၊ ဂုဏ်မြင် ဆိုသကဲ့သို့ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ဖြင့်  
မည်သို့မျှ အကျိုးမခံစားကြပေ။ ဤကား ကုရ်အာန်၏ အပြစ်မဟုတ်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို အသုံးမချသော  
သူများ၏ အပြစ်သာတည်း။ ရောဂါပျောက်ကြောင်း ဆေးကောင်းရှိလျက် မစားရက် ဆေးထွက်မဟုတ်ချေ။  
မစင်လူးလျှင် အကြည်လင်သည့် ရေစင်ရှိလျက်မဆေးရက် ကန်ထွက်မဟုတ်ချေ။

“ဝဟ်ယံ” အမိန့်တော်ကျရောက်လာ (ခြင်းသည်သာ လျှင် ငါ၏ထူးခြားချက်ဖြစ်၏။) သို့ဖြစ်ပေရာ အသင် တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်ဘက်သို့သာလျှင် ပြောင့်မတ်စွာ လှည့်ကြလေကုန်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် ထို အရှင်မြတ်အထံတော်၌သာလျှင် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ကို ပန်ကြားအသနားခံကြလေကုန်။ စင်စစ်မှာမူကား မုရှ်ရစ်က် (တစ်စုံတစ်ရာကို ထိုအရှင်မြတ်နှင့်) တွဲဖက် နှိုင်းယှဉ် (ကိုးကွယ်)သူတို့၌ (ကြီးစွာသော) ပျက်စီးခြင်း သည်ရှိပေသည်။”

၇။ အကြင်သူတို့သည် “ဧကောတ” ပေးဆောင်ကြ သည် မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည်ပင်လျှင် “အာခိရတ်” တမလွန်ဘဝကို ငြင်းပယ်သူများ ဖြစ်ကြ ကုန်၏။

၈။ ဧကန်မလွဲ “အီမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြ သည့်ပြင် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ခဲ့ကြကုန်သော သူတို့အဖို့ကား ကုန်ခန်းခြင်းမရှိသော အကျိုးသည် ရှိပေသတည်း။

၉။ ဤအာယတ်တော်၏ အလိုသဘောမှာ တမန်တော်မြတ်က ကျွန်ုပ်သည် ကိုးကွယ်ရာအရှင်လည်းမဟုတ်၊ အသင်တို့၏ စိတ်နှလုံးများကို အမှားဘက်မှ အမှန်ဘက်သို့ အတင်းအဓမ္မ လှည့်ပစ်နိုင်သည်လည်းမဟုတ်၊ ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့တောင်းဆိုနေကြသော ကောင်းကင်တမန်လည်းမဟုတ်၊ အမှန်မှာ ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့ကဲ့သို့ လူသားတစ်ဦးသာဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် ထူးခြားချက်တစ်ရပ်မှာ-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ကျွန်ုပ်ထံသို့ “ဝဟ်ယံ” အမိန့်တော်များ ကျရောက်လာပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား မိမိ၏တမန်တော်အဖြစ် မြှောက်စားထားတော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ရာ အသင်တို့သည် အဘယ်မျှပင် သေ့ဖျတ်ကျောခိုင်းကြလင့်ကစား အဘယ်မျှစိတ်နာကြည်းစေသည့် စကားများကို ပြောဆိုကြလင့်ကစား ကျွန်ုပ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ “ဝဟ်ယံ” အမိန့်တော်များကို အသင်တို့ထံ အရောက်ပို့ဆောင်မည်သာဖြစ်သည်။ ကျွန်ုပ်ထံ “ဝဟ်ယံ” အမိန့်တော် ကျရောက်လာခဲ့သည်မှာ အသင်တို့အားလုံး ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြရမည့် အရှင်မှာ တစ်ပါးတည်းသာ ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားကိုးကွယ်ရာဟူ၍ အလျှင်းမရှိပြီ။ သို့ဖြစ်ရာ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ အရေးကိစ္စအဝဝတွင် ထိုအရှင်မြတ်ဘက်တော်သို့သာ ပြောင့်မတ်တည်ကြည်စွာ ရှေးရှုတူရုမျက်နှာမှကြကုန်၊ ထိုအရှင်မြတ်၏လမ်းတော်မှ စိုးစဉ်မျှပင် မတိမ်းစောင်းကြကုန်လင့်။ တစ်ချိန်ကတိမ်းစောင်းမိခဲ့ကြလျှင်လည်း ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်၌ပင် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားကြကုန်ဟူ၍ ပြောကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

وَوَيْلٌ لِلْمُشْرِكِينَ ٩

الَّذِينَ لَا يُؤْتُونَ الزَّكَاةَ  
وَهُمْ بِالْآخِرَةِ هُمْ كَافِرُونَ ٩

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ  
مَمْنُونٍ ٩

၉။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် (၎င်းတို့အား) ပြောကြားပါလေ၊ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည် ကမ္ဘာမြေကို နှစ်ရက်နှင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သောအရှင်မြတ်အား သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြလေသလော။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် အရှင်မြတ်နှင့် ဂုဏ်ရည်တူများကို ပြုလုပ်ထားကြလေသလော။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူ၏။

၁၀။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းပထဝီမြေဝယ် တည်ငြိမ်ကြံ့ခိုင်သော တောင်များကို ယင်းပထဝီမြေ၏ ထက်ဝယ် ပြုလုပ်ထားတော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင် ယင်းပထဝီမြေ၌ အကျိုးကျေးဇူးများကို ပွားများစေတော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး ယင်းပထဝီမြေ၌ပင် ၎င်းမှထွက်သော အစာအဟာရများကို တိုင်းတာချင့်ချိန် သတ်မှတ်ထားတော်မူခဲ့၏။ (ယင်းအမှုကိစ္စ အလုံးစုံတို့မှာ) လေးရက်နှင့်(ပြီးမြောက်ခဲ့၏)။ (ဤသည်) မေးမြန်းသူတို့အဖို့ ညီမျှ(သော အဖြေ)ဖြစ်၏။

၁၁။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်ဘက်သို့ လှည့်တော်မူခဲ့၏။ ထိုအချိန်တွင် ယင်းမိုးကောင်းကင်သည် မီးခိုးအခိုးအငွေ့သာ ဖြစ်နေခဲ့၏။ ထိုအခါ အရှင်မြတ်သည် ယင်းမိုးကောင်းကင်ကို လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ အသင်တို့ကျေနပ်စွာဖြစ်စေ၊ မကျေနပ်ပဲဖြစ်စေ၊ လာကြလေကုန်ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့ရာ ယင်းမိုးကောင်းကင်နှင့် ပထဝီမြေတို့က ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ကျေနပ်စွာ လာခဲ့ကြပါပြီဟု လျှောက်ထားခဲ့ကြလေ၏။

قُلْ إِنِّي كُفِّرُوكُمْ لَتَكْفُرُونَ  
بِالَّذِي خَلَقَ الْأَرْضَ  
فِي يَوْمَيْنِ وَتَجْعَلُونَ لَهُ  
أَنْدَادًا ذَٰلِكَ رَبُّ الْعَالَمِينَ ٩

وَجَعَلَ فِيهَا رَوَاسِيَ مِنْ فَوْقِهَا  
وَبَرَكَ فِيهَا وَقَدَّرَ فِيهَا  
أَقْوَاتَهَا فِي أَرْبَعَةِ أَيَّامٍ  
سَوَاءً لِّلنَّاسِ يَلِين ١٠

ثُمَّ اسْتَوَى إِلَى السَّمَاءِ وَهِيَ  
دُخَانٌ فَقَالَ لَهَا وَلِلْأَرْضِ  
ائْتِيَا طَوْعًا أَوْ كَرْهًا قَالَتَا  
أَتَيْنَا طَائِعِينَ ١١

၁၂။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းမိုးကောင်းကင်ကို နှစ်ရက်နှင့် မိုးခုနစ်ထပ်ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး မိုးကောင်းကင် အသီးသီး၌ ၎င်းနှင့် သက်ဆိုင် သင့်မြတ်သော အမိန့်တော်ကို ထုတ်ပြန်တော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင်တစ်ဝ ငါအရှင်မြတ်သည် အနီးဆုံး (ဖြစ်သော အောက်ဆုံး) မိုးထပ်ကို ကြယ်နက္ခတ်ဖြင့် တင့်တယ်စွာ တန်ဆာဆင်ယင်တော်မူခဲ့၏။ ထိန်းသိမ်းတော်မူခဲ့၏။ ဤသည် အလွန်တရာ နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသော၊ အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ စီမံခန့်ခွဲသတ်မှတ်ပြဌာန်းခြင်းပင် ဖြစ်ပေသတည်း။ ၁

၁၃။ သို့ပါလျက် (အို-နဗီတမန်တော်) အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် မျက်နှာလွှဲသွားခဲ့ကြလျှင် အသင်သည် ၎င်းတို့အား (ဤသို့) ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) ငါသည် အသင်တို့အား “အာဒ်” အမျိုးသားတို့ (၌ ဆိုက်ရောက်ခဲ့သော) ပြစ်ဒဏ်မျိုးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ လည်းကောင်း၊ “ဆမူဒ်” အမျိုးသား (တို့၌ ဆိုက်ရောက်ခဲ့သော) ပြစ်ဒဏ်မျိုးနှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း၊ သတိပေး နှိုးဆော်၏။

فَقَضَاهُنَّ سَبْعَ سَمَوَاتٍ  
فِي يَوْمَيْنِ وَأَوْحَىٰ فِي كُلِّ  
سَمَاءٍ أَمْرَهَا وَزَيَّنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا  
بِمَصَابِيحٍ وَحِفْظٍ أَذَلِكَ  
تَقْدِيرُ الْعَزِيزِ الْعَلِيمِ ١٢

فَإِنْ أَعْرَضُوا فَقُلْ أَنْذَرْتُكُمْ  
صُعْقَةً مِّثْلَ صُعْقَةِ عَادٍ  
وَتَمُودَ ١٣

၁၄။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤကမ္ဘာမြေကြီးကို နှစ်ရက်နှင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည်။ ကမ္ဘာမြေကြီး မယိမ်းယိုင်ရန် အတွက် ၎င်းအပေါ်တွင် တောင်ကြီးများကို တည်ထားတော်မူသည်။ လူသားတို့အကျိုးငှာ ဓာတ်သတ္တုအမျိုးမျိုး၊ သစ်ပင်အစားစား၊ သစ်သီးဝလံအပြားပြား၊ တိရစ္ဆာန်အစုံစုံတို့ကိုလည်း ဖြစ်ပွားစေထားတော်မူသည်။ လူသားတို့ မှီဝဲစားသုံးနိုင်ကြရန်အလို့ငှာ အစာအာဟာရများကိုလည်း စနစ်တကျ စီမံထားတော်မူသည်။ ကမ္ဘာမြေကြီးကို ဖန်ဆင်းတော်မူရာတွင် နှစ်ရက်၊ ကမ္ဘာမြေကြီးနှင့် ဆက်စပ်လျက်ရှိသည်များကို ဖန်ဆင်းတော်မူရာတွင် နှစ်ရက်၊ လေးရက်ကြာခဲ့သည်။ ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်သို့ လှည့်တော်မူခဲ့သည်။ ထိုအချိန်တွင် မိုးကောင်းကင်သည် အခိုးအငွေ့သာ ဖြစ်ရှိနေခဲ့ပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် နှစ်ရက်နှင့် မိုးကောင်းကင် ခုနစ်ထပ်ကို ဖန်ဆင်းတော်မူသည်။ မိုးကောင်းကင်တိုင်း၌ သက်ဆိုင်ရာ အမိန့်တော်များကိုလည်း ထုတ်ပြန်တော်မူခဲ့သည်။ ထို့ပြင်တဝ ဤကမ္ဘာမြေကြီးနှင့် အနီးစပ်ဆုံးဖြစ်သော မိုးကောင်းကင်ကို ကြယ်၊ နက္ခတ်တို့ဖြင့် လှပတင့်တယ် ရှုချင်စဖွယ် တန်ဆာဆင်ယင်ထားတော်မူသည်။ မည်သူမျှ မဗျက်ဆီးနိုင်ရန်အတွက် စနစ်တကျ အကာအကွယ်များလည်း ပြုလုပ်ထားတော်မူသည်။ ကျွန်ုပ်တို့တွေ့မြင် နေကြရသော မိုး၊ မြေနှင့်တကွ >>

၁၄။ အကြင်အခါဝယ် ၎င်း(“အာဒ်”နှင့် “ဆမူဒ်”  
အမျိုးသား)တို့ထံ ၎င်းတို့၏ ရှေ့နောက် (ဝဲယာ)မှ  
ရုဏ်လတမန်တော်များ ရောက်ရှိလာပြီးလျှင် “အသင်  
တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြား တစ်စုံ  
တစ်ရာကိုမျှ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခြင်း မပြုကြကုန်  
နှင့်(ဟု ဟောကြားခဲ့ကြကုန်၏။) (ထိုအခါ) ၎င်းတို့က  
ကျွန်ုပ်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်  
သည် အလိုရှိတော်မူခဲ့ပါလျှင် အမှန်ပင် “မလာအိကဟ်”  
ကောင်းကင်တမန်များအား စေလွှတ်တော်မူခဲ့ပေမည်။  
သို့ဖြစ်ပေရာ ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့  
(ပေး၍) စေလွှတ်ခြင်းခံခဲ့ရသော အကြောင်းအရာတို့ကို  
ငြင်းပယ်ကြသည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

၁၅။ မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ၊ “အာဒ်” အမျိုးသားတို့  
မှာမူကား တိုင်းပြည်တွင် မတရားသဖြင့် ဘဝင်မြင့်  
မောက်မာ ပလွှားခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့က  
ကျွန်ုပ်တို့ထက် သူရသတ္တိ ခွန်အားဗလကြီးမားသူ  
မည်သူရှိသနည်းဟု ပြောဆို(ဝင့်ကြွား)ခဲ့ကြကုန်၏။  
ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ထက် ခွန်အား ဗလ  
ကြီးမားတော်မူသည်ကို ၎င်းတို့သည် မဆင်ခြင် မစဉ်း  
စား မမြင်ခဲ့ကြလေသလော။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည်  
ငါအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များကို  
ငြင်းပယ်လျက်ပင် ရှိခဲ့ကြကုန်၏။

إِذْ جَاءَهُمُ الرُّسُلُ مِنْ بَيْنِ  
أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ  
أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ قَالُوا  
لَوْ شَاءَ رَبُّنَا لَأَنْزَلَ مَلَائِكَةً  
فَإِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ<sup>①٤</sup>

فَأَمَّا عَادُ فَاسْتَكْبَرُوا فِي  
الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَقَالُوا مَنْ  
أَشَدُّ مِنَّا قُوَّةً أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ  
الَّذِي خَلَقَهُمْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُمْ  
قُوَّةً وَكَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ<sup>①٥</sup>

➤➤ ကမ္ဘာတန်ဆာပလာများမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသော အရာများသာလျှင် ဖြစ်သည်။  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုး၊မုန်နှင့်တကွ စကြာဂဠာအဝန်းကို ဖန်ဆင်းတော်မူသော ပြုစုပျိုးထောင်ပေးတော်မူသော  
စီမံကွပ်ကဲတော်မူသော၊ စိုးပိုင်တော်မူသော တစ်ဆူတည်းသာ အရှင်သခင်ဖြစ်တော်မူသည်။ သို့ပါလျက်  
ကာဖီရ၊ မုရှ်ရစ်ကံတို့သည် ထိုသို့သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သွေဖည်ငြင်းပယ်နေကြသည်လော။ ထိုသို့သော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်ရည်များထားနေကြသည်လော။



၁၆။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် (၎င်းတို့အဖို့) ကျက်သရေ မင်္ဂလာကင်းမဲ့သော နေ့ရက်များတွင် ကြမ်းတန်းလှစွာသောလေမုန်တိုင်းကို ၎င်းတို့အပေါ်၌ စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ (ယင်းသို့ လေမုန်တိုင်းကို စေလွှတ်တော်မူခြင်းမှာ) ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဤမျက်မှောက်လောကီဘဝ၌ပင် ဂုဏ်အသရေ နိမ့်ကျစေသော ပြစ်ဒဏ်ကို မြည်းစမ်းစေတော်မူအံ့သောငှာ (စေလွှတ်တော်မူခြင်း) ဖြစ်၏။

ထို့ပြင် “အာခိရတ်” တမလွန်ဘဝ၏ပြစ်ဒဏ်မှာ သာ၍ပင် ဂုဏ်အသရေ နိမ့်ကျစေသော ပြစ်ဒဏ် ဖြစ်မည်။ ထိုအခါ ၎င်းတို့မှာ ကူညီစောင့်မခြင်း ခံကြရမည်လည်း မဟုတ်ပေ။

၁၇။ ထို့ပြင် “ဆမူဒ်” အမျိုးသားတို့မှာမူကား အမှန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား တရားလမ်းမှန်ကို ညွှန်ပြတော်မူခဲ့သော်လည်း ၎င်းတို့မှာ တရားလမ်းမှန်ကို မြင်ခြင်းထက် မျက်စိကန်းခြင်းကိုသာ နှစ်သက်မြတ်နိုးခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏ဆည်းပူးခဲ့ကြသည်များကြောင့် ဂုဏ်အသရေ ပျက်ပြားနိမ့်ကျစေသောပြစ်ဒဏ်၏ လောင်မီးသည် ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်ခဲ့လေ၏။

၁၈။ သို့ရာတွင် ငါအရှင်မြတ်သည် သက်ဝင်ယုံကြည်၍ (ငါအရှင်မြတ်အား) ကြောက်ရွံ့လျက် ရှိခဲ့ကြကုန်သော သူတို့ကိုမူကား လွတ်မြောက်စေတော်မူခဲ့ပေသတည်း။

၁၉။ ထိုမှတစ်ပါး (အို-နဗီတမန်တော်၊ အသင်သည် ၎င်းတို့အား ထိုနေ့ကို သတိရစေပါလေ)။ အကြင်နေ့

فَأَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا  
فِي أَيَّامٍ مَّعْسَاتٍ لِّنَذِيقَهُمْ  
عَذَابَ الْخِزْيِ فِي الْحَيَاةِ  
الدُّنْيَا وَلَعَذَابُ الْآخِرَةِ أَخْزَى  
وَهُمْ لَا يَنْصَرُونَ ①٦

وَأَمَّا شُودُ فَهَدَيْنَاهُمْ فَاسْتَحَبُّوا  
الْعَنَى عَلَى الْهُدَى فَآخَذَتْهُمْ  
صِيعَةُ الْعَذَابِ الْهُونِ بِمَا  
كَانُوا يَكْسِبُونَ ①٧

وَبَعَيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا  
وَكَانُوا يَتَّقُونَ ①٨

وَيَوْمَ يُحْشَرُ أَعْدَاءُ اللَّهِ

တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ရန်သူများသည် ငရဲမီး၏ အနီးသို့ စုရုံးခေါ်ဆောင်ခြင်းခံကြရပေမည်။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် တားဆီးခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

၂၀။ နောက်ဆုံးတွင် ထိုသူတို့သည် ယင်းငရဲမီး၏ အနီးရောက်ရှိကြသောအခါ ထိုသူတို့၏ နားများသည် လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏ မျက်စိများသည်လည်း ကောင်း၊ ထိုသူတို့၏ သားရေများသည်လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့နှင့်ဆန့်ကျင်ကာ ထိုသူတို့ကျင့်မှုလျက် ရှိခဲ့ကြ သည်တို့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ သက်သေခံကြပေမည်။

၂၁။ (ထိုအခါ) ၎င်းတို့က မိမိတို့၏(အသား) အရေ များကို “အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့နှင့်ဆန့်ကျင်၍ အဘယ်ကြောင့် သက်သေ ထွက်ဆိုကြသနည်း” ဟု ပြောဆိုကြပေမည်။

(ထိုအခါ) ယင်း(နား၊ မျက်စိနှင့်သားရေ)တို့က (ဤသို့) ပြောဆို (ပြန်ကြား)ကြပေမည်။ ကျွန်ုပ်တို့ အား အကြင်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် စကားပြောဆို စေတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စကားပြောဆိုစေတော်မူခဲ့၏။ စင်စစ်သော်ကား ထို အရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အား ပထမအကြိမ် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ထို့အပြင် အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ပင် ပြန်လည် ရောက်စေခြင်း ကို ခံကြရလေသည်။<sup>၁</sup>

إِلَى النَّارِ فَهُمْ يُوزَعُونَ ﴿١٩﴾

حَتَّىٰ إِذَا مَا جَاءُوهَا شَهِدَ عَلَيْهِمْ سَمْعُهُمْ وَأَبْصَارُهُمْ وَجُلُودُهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٠﴾

وَقَالُوا الْجُلُودُ هِيَ لِمَ شَهِدَتْ عَلَيْنَا قَالُوا أَنْطَقَنَا اللَّهُ الَّذِي أَنْطَقَ كُلَّ شَيْءٍ وَهُوَ خَلَقَكُمْ أَوَّلَ مَرَّةٍ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢١﴾

၁) ဟဒီးဆ်ဩဝါဒတော်များတွင် လာရှိသည်မှာ- ကာမိရ်များသည် ကိယာမတ်နေ့တွင် စစ်ဆေးမေးမြန်းရာဌာနသို့ ခေါ်ဆောင်လာခြင်း ခံကြရသောအခါ ပထမသော် မိမိတို့ကျူးလွန်ခဲ့ကြသော အပြစ်များကို ငြင်းကွယ်ကြပေမည်။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ ၎င်းတို့၏နား၊မျက်စိ၊ သားရေ စသည့် ကိုယ်အင်္ဂါ အစိတ်အပိုင်းများက ၎င်းတို့နှင့် ဆန့်ကျင်၍ ဖြစ်ရပ်မှန်များကို ထုတ်ဖော်သက်သေထွက်ဆိုကြပေမည်။ ယင်းသို့ သက်သေထွက်ဆို ကြသည့်အခါ ကာမိရ်များက မိမိတို့၏ ကိုယ်အင်္ဂါအစိတ်အပိုင်းများကို အသင်တို့သည် ▶▶

၂၂။ စင်စစ်သောကား မိမိတို့၏ နားများသည်လည်း ကောင်း၊ မိမိတို့၏ မျက်စိများသည်လည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏ (အသား)အရေများသည်လည်းကောင်း၊ မိမိတို့နှင့်ဆန့်ကျင်၍ သက်သေခံကြမည်ကို စိုးရိမ်ကာ သက်သေမခံနိုင်ကြရန် အသင်တို့ ဖုံးကွယ်နိုင်ကြသည်မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် မိမိတို့ ကျင့်မှုကြသည်တို့အနက် များစွာတို့ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သိတော်မူသည်မဟုတ်ဟု ထင်မှတ်ခဲ့ကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

၂၃။ စင်စစ်သောကား အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ ထင်မြင်ယူဆခဲ့ကြသော ထိုထင်မြင်ယူဆချက်သည် ပင်လျှင် အသင်တို့အား ဖျက်ဆီးခဲ့လေ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ပျက်စီးဆုံးရှုံးသူများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။

وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَرُونَ  
أَنْ يَشْهَدَ عَلَيْكُمْ  
سَمْعُكُمْ وَلَا أَبْصَارُكُمْ  
وَلَا جُلُودُكُمْ وَلَكِنْ ظَنَنْتُمْ  
أَنَّ اللَّهَ لَا يَعْلَمُ كَثِيرًا  
مِّمَّا تَعْمَلُونَ ﴿٢٢﴾

وَذَلِكُمْ ظَنُّكُمُ الَّذِي  
ظَنَنْتُمْ بِرَبِّكُمْ أَرْدَاكُمْ  
فَأَصْبَحْتُمْ مِنَ الْخَاسِرِينَ ﴿٢٣﴾

➤➤ ငါတို့နှင့်ဆန့်ကျင်၍အဘယ်ကြောင့် သက်သေထွက်ဆိုကြသနည်း။ ငါတို့သည် အသင်တို့ကို ကာကွယ်နေခဲ့ကြသည်။ အသင်တို့ဘက်မှ ပြစ်မှုများကို ငြင်းကွယ်နေကြသည်။ ယခုမူ အသင်တို့ကိုယ်တိုင်က မိမိတို့အပြစ်များကို ဝန်ခံနေကြသည်ဟု အံ့သြကြီးစွာဖြင့် ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ကြပေမည်။ ကိုယ်အင်္ဂါအစိတ်အပိုင်းများက- အရာရာကို ပြောဆိုနိုင်စွမ်းပေးတော်မူသော အရှင်က ငါတို့အားလည်း ပြောဆိုနိုင်စွမ်းပေးတော်မူရာ ငါတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်၌ ဟုတ်မှန်ရာကို ထွက်ဆိုသက်သေခံကြရခြင်း ဖြစ်သည်။ ငါတို့သည် ထိုသို့သော အရှင်မြတ်၏ရှေ့တော်၌ ဟုတ်မှန်ရာကို အသို့လျှင် ဖုံးကွယ်နိုင်ကြအံ့နည်းဟု ဖြေကြားကြပေမည်။ ထိုအခါ ကာဖီရ်များသည် မည်သို့မျှ မငြင်းကွယ်နိုင်ကြတော့ဘဲ နှုတ်ပိတ်သွားကြပေမည်။

၀ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဉာဏ်တော်အနန္တရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသည်။ သို့ရာတွင် ကာဖီရ်များကမူ ငါတို့သည် မိမိတို့အလိုရှိသလို ပြောဆိုကျင့်မှုနိုင်ကြသည်။ မည်သူမျှကြည့်နေသည်မဟုတ်၊ သိနေသည်လည်း မဟုတ်ဟု ထင်မှတ်နေခဲ့ကြသည်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ ၎င်းတို့၏အထင်လွဲမှားမှုပင်။ ယင်းသို့ အထင်လွဲမှားမှုကြောင့်ပင် ၎င်းတို့သည် စိတ်ထင်ရာစိုင်းခဲ့ကြသည့်အတွက် ပျက်စီးဆုံးရှုံးခဲ့ကြရလေပြီ။ အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ငါတို့၏ ပြောဆိုကျင့်မှုအစုစုကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသည်။ အရာရာကိုလည်း မှတ်တမ်းတင်ထားတော်မူသည်၊ မှတ်သားထားတော်မူသည်ကို သိရှိကြပါက ယင်းကာဖီရ်များသည် ဤရှေ့ဤမျှ မိုက်မှားခဲ့ခဲ့ကြမည်မဟုတ်ပေ။

၂၄။ သို့ဖြစ်ရာ အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် (ဤသည့် ပျက်စီးဆုံးရှုံးမှု အပေါ်၌) သည်းခံနေကြလျှင်လည်း ၎င်းတို့၏ နေထိုင်ရာဌာနပင် ဖြစ်၏။ ထိုနည်းတူစွာ အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် နှစ်သက်မှုကို ရယူလိုငြားအံ့လည်း ၎င်းတို့သည် နှစ်သက်မှုကို ရရှိကြမည်မဟုတ်ပေတကား။

၂၅။ အမှန်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အဖို့ အပေါင်းအဖော်များ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့ရာ ထိုအပေါင်းအဖော်တို့သည် ၎င်းတို့၏ရှေ့နောက် အပြုအမူများကို ၎င်းတို့အမြင်၌ လှပတင့်တယ်အောင် ပြုလုပ်ခဲ့ကြပေသည်။ ထို့ပြင် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏) အမိန့်တော်သည် “ဂျင်န(န်)” သတ္တဝါများအနက်မှလည်းကောင်း၊ လူသားတို့အနက်မှလည်းကောင်း၊ ရှေးလွန်လေပြီးသော အမျိုးသားတို့နှင့်အတူ ၎င်းတို့နှင့် ပတ်သက်၍လည်း အမှန်ဖြစ်ခဲ့ပြီ။ ဧကန်စင်စစ် ၎င်းတို့(အားလုံး)သည် ဆုံးရှုံး ပျက်စီးသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

၂၆။ စင်စစ်သော်ကား “ကာဖီရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့က “အသင်တို့သည် ကုရ်အာန်ကို နားပင်မထောင်ကြကုန်လင့်။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် ယင်းကုရ်အာန် (ဖတ်ကြားနေသောအချိန်) စပ်ကြားတွင် ဆူညံကြလေကုန်။ သို့မှသာလျှင် အသင်တို့သည် (မိမိတို့ အသံများဖြင့် မဟာမွှ်ဒ်၏အသံကို) လွှမ်းမိုးနိုင်ကြမည်။”<sup>၂</sup>

فَإِنْ يَصْبِرُوا فَالنَّارُ مَثْوًى  
لَهُمْ وَإِنْ يَسْتَعْتِبُوا فَمَا لَهُمْ  
مِّنَ الْمُعْتَبِينَ ﴿٣٧﴾

وَقَيَّضْنَا لَهُمْ قُرَنَاءَ فَزَيَّيْنُوا  
لَهُمْ مَّابَيْنَ آيِدَيْهِمْ وَمَا  
خَلْفَهُمْ وَحَقَّ عَلَيْهِمُ  
الْقَوْلُ فِي أُمِّ قَدْ خَلَتْ  
مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْجِنَّ  
وَالْإِنْسِ إِنَّهُمْ كَانُوا  
خَاسِرِينَ ﴿٣٨﴾

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا  
لَا تَسْمَعُوا هَذَا الْقُرْآنَ  
وَالْغَوَافِيهِ لَعَلَّكُمْ  
تَعْلَمُونَ ﴿٣٩﴾

၁ ကာဖီရ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကို သွေဖည်ကျောခိုင်းလာခဲ့ကြ၏။ ထို့အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ ရှိုင်တွာန်များကို အပေါင်းအဖော်များအဖြစ် ခန့်အပ်ပေးတော်မူခဲ့၏။ ယင်းရှိုင်တွာန်များသည် ၎င်းတို့၏ ရှေ့နောက်၊ အပြုအမူများကို ၎င်းတို့၏အမြင်တွင် တင့်တယ်အောင် ပြုလုပ်ထားခဲ့ကြ၏။ သို့ဖြစ်ရာ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ အမှားများကိုပင် အမှန်ဟူ၍မြင်ကာ မှားခြင်းကြီးမက

၂၇။ သို့ဖြစ်ပေရာ အမှန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် “ကာဖိရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့အား ပြင်းထန်လှစွာသော ပြစ်ဒဏ်ကို မြည်းစမ်းစေတော်မူပေမည်။ ထို့ပြင် ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့ကျင့်မှုလျက်ရှိခဲ့ကြသော အဆိုးဆုံးသောကျင့်မှုချက်များ၏မကောင်းကျိုးကို ပေးတော်မူမည်ဖြစ်၏။

၂၈။ ထိုသည်(၁)ငါ့ရဲမီးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ရန်သူတို့၏ဆိုးကျိုးပင် ၎င်းတို့အဖို့ ငါ့ရဲမီး၌ အစဉ်ထာဝရ နေထိုင်ရာဌာနသည် ရှိပေသည်။ (ဤသည်) ငါအရှင်မြတ်၏အာယတ်တော်များကို ၎င်းတို့ ငြင်းပယ်လေ့ရှိခဲ့ကြသောကြောင့် အစားပေးခြင်းပင်ဖြစ်ပေသည်။

فَلَنْدَيَقَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا  
عَذَابًا شَدِيدًا وَلَنْجِزِيَهُمْ  
أَسْوَأَ الَّذِي كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٧﴾

ذَلِكَ جَزَاءُ أَعْدَاءِ اللَّهِ  
النَّارُ لَهُمْ فِيهَا دَارُ  
الْخُلْدِ جَزَاءُ بِمَا كَانُوا  
يَايْتِنَا بِجَحْدُونَ ﴿٢٨﴾

➤➤ မှား၍ လာခဲ့ကြ၏။ သွေဖည်ခြင်းကြီးမက သွေဖည်လာခဲ့ကြ၏။ နောက်ဆုံးတွင် အတိတ်ခေတ်၌ အမှားကြီးမှားခဲ့ကြသော သွေဖည်ခြင်းကြီးမက သွေဖည်ခဲ့ကြသောလူများ၊ ဂျင်နီများနည်းတူ ပြစ်ဒဏ်ခတ်ရန် အမိန့်တော်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌လည်း အတည်ဖြစ်သွားခဲ့ပေသည်။ ဒေသနာတော်ကို သွေဖည်ကျောခိုင်းသူများ အပေါ်၌ ရှိင်တွာန်များကို အပေါင်းအဖော်အဖြစ် သတ်မှတ်ခန့်အပ် ပေးတော်မူသည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်(၄၃:၃၆) တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၂၉။ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များဖြစ်ရာ “ကိရာအတ်” ပညာဖြင့် ဌာဏ်၊ကရိုဏ်း ကျနစွာ ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်ပါက ကြားနာရသူများ၌ ကဏ္ဍသုခဖြစ်စေလှ၏။ အနက် အဓိပ္ပာယ်ပြည့်ဝ လေးနက်လှသည်ဖြစ်ရာ ကြားနာရသူများ၏ စိတ်နှလုံးသားများကို ထိမိစွဲငြိစေ၏။ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို ကြားနာရသူများသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို အစွဲကြီးစွဲသွားကြ၏။ ထို့အတွက် ကာဖိရ်များက မိမိတို့အချင်းချင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်သော အခါ အသင်တို့သည် ဆူဆူညံညံပြုလုပ်ကြ။ အသင်တို့လည်း နားမထောင်ကြနှင့် သူတစ်ပါးတို့အားလည်း နားထောင်ခွင့်မပြုကြနှင့်။ ဤသို့ဆူညံစွာ ပြုလုပ်ကြလျှင် အသင်တို့၏အသံများသည် လွှမ်းမိုးသွားမည်။ ကုရ်အာန်၏အသံသည် ပျောက်ကွယ်သွားမည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြသည်။ သို့ရာတွင် ကာဖိရ်များ သိထားအပ်သည်မှာ ကုရ်အာန်၏အသံသည် မှန်ကန်သော အသံပင်ဖြစ်သည်။ ကာဖိရ်များသည် အဘယ်မျှပင် ကြိုးစားကြလင့်ကစား ကုရ်အာန်အသံသည် တိမ်မြုပ်သွားမည်မဟုတ်၊ ထွက်ပေါ်လာမည်ပင်၊ စိတ်နှလုံးသားများအတွင်းသို့ သက်ရောက်၊ ထိမိစွဲငြိသွားမည်ပင်။

အမှန်တရားကို မိမိကိုယ်တိုင်လည်း နားမထောင်၊ သူတစ်ပါးကိုလည်း နားထောင်ခွင့်မပေး၊ ထို့ထက် ဆိုးရွားသော ပြစ်မှုသည် အဘယ်မှာလျှင် ရှိနိုင်အံ့နည်း။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသည့်ပြစ်မှုကို ကျူးလွန်သူများ အား ထိုက်သည့်အားလျော်စွာ ကြီးလေးသောပြစ်ဒဏ် ခတ်တော်မူမည်သာတည်း။

၂၉။ ထိုအခါ “ကာဖိရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့က လျှောက်ထားကြပေမည်။ “အို-ကျွန်တော်မျိုး တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင် ဂျင်န(န်) သတ္တဝါတို့အနက်မှလည်းကောင်း၊ လူသားတို့အနက်မှ လည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့အား လမ်းလွဲစေခဲ့ ကြသူ နှစ်ဦးလုံးကို အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုး တို့အား ပြတော်မူပါ။ ၎င်းတို့သည် ဂုဏ်အသရေ အညံ့ဆုံးသောသူများ (ငရဲမီးတွင်) အောက်ဆုံး၌ ရှိသူများ ဖြစ်ကြစေရန် ၎င်းတို့နှစ်ဦးအား ကျွန်တော် မျိုးသည် မိမိတို့၏ ခြေများအောက်တွင် ထားရှိကြ ပါမည်။

၃၀။ ဧကန်အမှန် အကြင်သူတို့သည် “ကျွန်တော် မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ် ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူသည်” ဟု ပြောခဲ့ ဆိုခဲ့ကြပြီးနောက် (ယင်းယုံကြည်ချက်ပေါ် ၌ပင်) ဖြောင့်မတ်ကြံ့ခိုင်စွာ တည်ရှိနေခဲ့ကြကုန်၏။ “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်များသည် ထိုသူ တို့ထံ ဆင်းသက်လာ၍ ဤသို့ ပြောဆို နှစ်သိမ့်စေကြ ပေမည်။ “အသင်တို့သည် စိုးရိမ်ခြင်းလည်း မရှိကြ ကုန်လင့်။ ပူဆွေးခြင်းလည်း မရှိကြကုန်လင့်။ ထိုမှ တစ်ပါး အသင်တို့သည် မိမိတို့ ကတိပေးခြင်း ခံခဲ့ ကြသော “ဂျန္နတ်” သုခဘုံရရှိသည့်အတွက် ဝမ်းမြောက် ကြလေကုန်။

၃၁။ ကျွန်ုပ်တို့သည် လောကီဘဝ၌တွင်လည်း အသင်တို့၏ အဆွေခင်ပွန်းများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုနည်းတူစွာ “အာခိရတ်” တမလွန်ဘဝ၌လည်း အဆွေခင်ပွန်းများ ဖြစ်ကြမည်။

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا رَبَّنَا  
أَرِنَا الَّذِينَ أَضَلْنَا مِنْ  
الْجِنِّ وَالْإِنْسِ نَجْعَلْهُمْ  
تَحْتَ أَقْدَامِنَا لِيَكُونُوا  
مِنَ الْأَسْفَلِينَ ﴿٢٩﴾

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ  
ثُمَّ اسْتَقَامُوا تَنْزِيلُ  
عَلَيْهِمُ الْمَلَكُوتُ الْأَخْضَرُ  
وَلَا تَحْزَنُوا وَابْشُرُوا بِالْجَنَّةِ  
الَّتِي كُنْتُمْ تُوعَدُونَ ﴿٣٠﴾

نَحْنُ أَوْلَىٰ بِكُمْ فِي الْحَيَاةِ  
الدُّنْيَا وَفِي الْآخِرَةِ وَلَكُمْ فِيهَا

ထို့ပြင် အသင်တို့ အဖို့ ယင်း“ဂျန္နုတ်” သုခဘုံ၌ အသင်တို့ အလိုဆန္ဒရှိသော အရာဟူသမျှ ရှိကြမည် ပြင် အသင်တို့အဖို့ ယင်း“ဂျန္နုတ်” သုခဘုံ၌ အသင်တို့ တောင်းဆိုသော အရာဟူသမျှတို့သည်လည်း ရှိကြ ပေမည်။<sup>၁</sup>

၃၂။ (ဤသည်) အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာ ပေးတော်မူသော၊ လွန်စွာ သနားကြင်နာ ညှာတာ တော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ဧည့်ခံတော် မူခြင်းပင် ဖြစ်ပေသတည်း။

၃၃။ စင်စစ်သော်ကား အကြင်သူထက် စကားအရာ ၌ ကောင်းမြတ်သူကား အဘယ်သူနည်း။ ထိုသူသည် (သူတစ်ပါးတို့အား) အလွှာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်တော်သို့ မိတ်ဆောင်သည့်ပြင် (မိမိကိုယ်တိုင်လည်း) ကောင်းမြတ် သော အကျင့်သီလကို ကျင့်မှုဆောက်တည်၏။ ထိုမှ တစ်ပါး ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်သည် (မှစ်လင်မ်) အမိန့် တော်ကို နာခံသောသူတစ်ဦးဖြစ်သည်ဟု ပြော၏။

၁။ ဆိုလိုသည်ကား အကြင်မုအ်မင်န်များသည် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်အား စိတ်နှလုံးသားအတွင်းမှ နှစ်နှစ်ကာကာ ယုံကြည်ကြ၏။ သို့ယုံကြည်ကြသည့်အတိုင်း နှုတ်မှလည်း ဖွင့်ဟဝန်ခံပြောဆိုကြ၏။ ယင်းသည့် ယုံကြည်ချက် အပေါ်၌ပင် အသက်ထက်ဆုံး တည့်မတ်စွာ ရပ်တည်နေကြ၏။ “ရှရစ်က်” တွဲဖက်ကိုးကွယ်မှုကို ဝေးစွာ ရှောင်ကြဉ်ကြ၏။ အစ္စလာမ်၏ ကျင့်ရန်တရားများကို ရိုးသားစွာကျင့်ကြ၏။ ကြဉ်ရန်တရားများကို ကြည်ဖြူစွာကြဉ်ကြ၏။ အချုပ်အားဖြင့် အကြင်မုအ်မင်န်များသည် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်အား နှစ်နှစ်ကာကာ ယုံကြည်မြတ်နိုး ရိုကျိုးကြ၏။ ထိုအရှင်မြတ်၏ တရားလမ်းပေါ်၌ပင် အသက်ထက်ဆုံး တည့်မတ်စွာရပ်တည်ကာ နေထိုင်ကျင့်သုံးကြ၏။

ယင်းသို့သော မုအ်မင်န်ထံသို့ သေခါနီးအချိန်တွင်လည်းကောင်း၊ သချိုင်းတွင်း၌ လည်းကောင်း၊ သချိုင်းမှ ရှင်ပြန်ထသည့်အချိန်တွင် လည်းကောင်း၊ ကောင်းကင်တမန်များ ဆင်းသက်လာပြီးလျှင် အသင်တို့သည် နောင်ရေးများအတွက် မစိုးရိမ်ကြလင့်၊ လောကီရေးရာများကို စွန့်ခွဲကြရသည့်အတွက် မပူပန်ကြနှင့်၊ အသင်တို့ ကတိပေးခြင်းခံခဲ့ကြရသော ဂျန္နုတ်သည် ရရှိတော့မည်ဖြစ်ရာ စိတ်ကြည်၊ ကိုယ်ချမ်း၊ ရွှင်လန်းကြကုန်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် လူ့လောကတွင်လည်း အသင်တို့၏ မိတ်ဆွေများ ဖြစ်ခဲ့ကြသည်။ နောင်တမလွန်ဘဝတွင်လည်း အသင်တို့၏ မိတ်ဆွေများပင်ဖြစ်ကြပေမည်။

مَا تَسْتَهَيُّ أَنْفُسَكُمْ وَلَكُمْ فِيهَا  
مَا تَدْعُونَ<sup>(၃၂)</sup>

نَزَلًا مِنْ غَفُورٍ رَحِيمٍ<sup>(၃၃)</sup>

وَمَنْ أَحْسَنُ قَوْلًا مِمَّنْ دَعَا  
إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَالِحًا وَقَالَ  
إِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ<sup>(၃၃)</sup>

၃၄။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ကောင်းမှုနှင့်မကောင်းမှုတို့မှာ တူကြသည်မဟုတ်ပေ။ (သို့ဖြစ်ပေရာ) အသင်သည် (မကောင်းမှုကို) ကောင်းမှုဖြင့် ခုခံတွန်းလှန်ပါလေ။ သို့ဖြစ်လျှင် အကြင်သူနှင့် အသင်၏အကြား၌ ရန်ငြိုးရှိ၏။ ထိုသူသည် မိတ်ဆွေအရင်းကဲ့သို့ ဖြစ်လာပေမည်။ ၁

وَلَا تَسْتَوِ الْحَسَنَةُ وَلَا  
السَّيِّئَةُ ادْفَعْ بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ  
فَإِذَا الَّذِي بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ  
عَدَاوَةٌ كَأَنَّهُ وَلِيٌّ حَمِيمٌ ﴿٣٤﴾

➤➤ ဂျန္တုတ်တွင် အသင်တို့သည် စိတ်အာသာဆန္ဒရှိသမျှ၊ တောင်းဆိုသမျှ လိုလေသေးသည်မရှိ အသင့်ရရှိကြမည်။ ဤသည် အလွန် လွတ်ငြိမ်းခွင့်ပေးတော်မူသော၊ အလွန် သနားကြင်နာတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်တော်မှ ဧည့်ခံမှုပင်။ အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ဧည့်သည်တော်များပင် ဖြစ်ကြသည်ဟု အားပေးစကား ပြောကြားကြပေမည်။ ကောင်းချီးပေးကြပေမည်။ ကာဖီရ်နှင့် မုအ်မင်န်၏ အကျိုးဆက်ချင်းကား ကွာခြားပါဘိတကား။

⊙ အထက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား နှလုံးသည်းပွတ်တွင်းမှ နှစ်နှစ်ကာကာယုံကြည်၍ ယင်းသည် ယုံကြည်ချက်ပေါ်၌ပင် အသက်ထက်ဆုံး တည်မတ်စွာ ရပ်တည်နေခဲ့ကြသော မုအ်မင်န်သူတော်စင်များ၏ အကျိုးဆက်ကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယခု ဤအာယတ်တော်များတွင် ယင်းသည့် မုအ်မင်န်သူတော်စင်များ၏ မြင့်မြတ်လှသော ဂုဏ်ရည်များကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

လူလောကတွင် အကောင်းမြတ်ဆုံးသောပုဂ္ဂိုလ်ကား အခြားမဟုတ်။ အကြင်ပုဂ္ဂိုလ်သည် လူသားတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဘက်တော်သို့ ဖိတ်ခေါ်၏။ မိမိကိုယ်တိုင်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များနှင့်အညီ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆောက်တည်ကျင့်မူ၏။ ထို့ပြင်တဝ ကျွန်ုပ်သည် “မုစ်လင်မ်” တစ်ဦး ဖြစ်ပါသည်ဟု ဂုဏ်ယူပြောဆို၏။ ထိုသူကား အကောင်းမြတ်ဆုံးပင်။ ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်အပေါင်းတို့သည် အထက်ပါအတိုင်း ဖိတ်ခေါ်ခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်မြတ်သည်လည်း ဤအတိုင်းပင် ဖိတ်ခေါ်တော်မူခဲ့၏။ တမန်တော်မြတ်၏ (ဆွဟာဗဟ်) သာဝကကြီးများသည်လည်း တမန်တော်မြတ်၏ လမ်းစဉ်ကိုပင် အသက်ထက်ဆုံး ဖဝါးခြေထပ် လိုက်နာကျင့်သုံးခဲ့ကြ၏။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်တော်သို့ ဖိတ်ခေါ်သောပုဂ္ဂိုလ်များ၌ ကောင်းမြတ်သောကိုယ်ကျင့်တရားများ မုချရှိရပေမည်။ အကောင်းဆုံးနှင့် အဆိုးသည်မတူ။ အကျိုးဆက်ခြင်းလည်း မတူ။ အကောင်းသည် ကောင်းကျိုးပေး၏။ အဆိုးသည် ဆိုးကျိုးပေး၏။ သို့ဖြစ်ရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဘက်တော်သို့ ဖိတ်ခေါ်သော ပုဂ္ဂိုလ်မွန်တစ်ဦးသည် အဆိုးကို အဆိုးဖြင့်မတုံ့ပြန်ရာ။ အဆိုးကိုအကောင်းဖြင့်သာ တုံ့ပြန်ရာသည်။ ဥပမာ သူတပါးက မိမိအား မကောင်းပြုပါကလည်း မိမိကမူ ထိုသူအား အကောင်းပင်ပြုရမည်။ သူတပါးက မိမိအား ရိုင်းပြုစွာ ဆက်ဆံပါကလည်း မိမိကမူ ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့စွာပင် ဆက်ဆံရမည်။ သူတပါးက မိမိအား ဆဲဆိုရေရွတ်ပါကလည်း မိမိကမူ ချီအေးယဉ်ကျေးသော စကားကိုပင်ဆိုရမည်။ သူတပါးက မိမိအပေါ်၌ ဒေါသထားပါကလည်း မိမိကမူ ထိုသူအပေါ်၌ မေတ္တာပင်ထားရမည်။

သို့ဖြစ်လျှင် မိမိအပေါ်၌ ရန်ငြိုးထားသော ရန်သူ၏ ရန်ငြိုးသည်ပင်လျှင် ပြေလာပေမည်။ ရန်သူသည်ပင်လျှင် မိတ်ဆွေသဖွယ်ဖြစ်လာပေမည်။ နောက်ဆုံးတချိန် ရန်ငြိုးပြေကာ အမှန်တကယ် ➤➤



၃၅။ သို့တစေလည်း ယင်းကောင်းမြတ်သောနည်း  
ဟူသည် သည်းခံသောသူတို့သာလျှင် ပေးသနားခြင်း  
ခံကြရပေသည်။ ထိုနည်းတူစွာ ယင်းကောင်းမြတ်  
သောနည်းဟူသည် ကြီးကျယ်စွာသော ဝေစုဝေပုံကို  
ပိုင်ဆိုင်သောသူသည်သာ ပေးသနားခြင်းကို ခံရ  
လေသည်။

၃၆။ ၎င်းပြင် အကယ်၍ အသင့်အား “ရှိင်တွာန်”  
ခံစွာကောင်၏ဘက်မှ တစ်စုံတစ်ရာ နှောင့်ယှက်  
ဖျက်ဆီးခြင်း ရှိပါလျှင်၊ အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်  
မြတ်ထံတော်မှ အကာအကွယ်ကို တောင်းခံပါလေ။  
ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အကြွင်းမဲ့  
ကြားတော်မူသောအရှင်၊ အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသော  
အရှင်ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၃၇။ အမှန်သော်ကား “ညဉ့်” သည်လည်းကောင်း၊  
“နေ” သည်လည်းကောင်း၊ “နေ” သည်လည်းကောင်း၊  
“လ” သည်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ သက်သေ  
လက္ခဏာတော်တို့အနက်မှ ဖြစ်ကုန်၏။

(သို့ဖြစ်ပေရာ) အသင်တို့သည် “နေ” ကို  
လည်း “စဂျိဒဟ်” ပျပ်ဝပ်ဦးချ (ပူဇော်ဆည်းကပ်)  
ခြင်း မပြုကြကုန်လင့်။ ထိုနည်းတူစွာ အသင်တို့  
သည် “လ” ကိုလည်း ပျပ်ဝပ်ဦးချ (ပူဇော်ဆည်းကပ်)  
ခြင်း မပြုကြကုန်လင့်။

وَمَا يُلْقِيهَا إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا  
وَمَا يُلْقِيهَا إِلَّا الَّذِينَ صَبَرُوا ٣٥

وَمَا يَزْعُغُكَ مِنَ الشَّيْطَانِ  
تَزْعُغٌ فَاسْتَعِذْ بِاللَّهِ إِنَّهُ  
هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ٣٦

وَمِنَ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ  
وَالشَّسِ وَالْقَمَرِ لَا تَسْجُدُوا  
لِلشَّسِ وَلَا لِلْقَمَرِ وَاسْجُدُوا  
لِلَّهِ الَّذِي خَلَقَهُنَّ إِن كُنتُمْ  
إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ٣٧

➤ ခင်မင်ရင်းနှီးသော မိတ်ဆွေရင်းခြာပင် ဖြစ်လာနိုင်ပေသည်။ ဤကား အဆိုးကို အကောင်းနှင့်  
တုံ့ပြန်ခြင်း၏ အကျိုးပင်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၆၀:၇)။ ဤသည့်အချက်ကို အထူးသဖြင့် တမန်တော်မြတ်၏  
ထေရုပ္ပတ္တိတွင် လယ်ပြင်မှာ ဆင်သွားသည့်အလား အထင်အရှား တွေ့ရပေမည်။

သို့ရာတွင် ယင်းသက်သေ လက္ခဏာတော်  
(လေးပါး)ကို ဖန်ဆင်းတော်မူသောအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
အားသာလျှင် “စဂျီဒဟ်” ပျပ်ဝပ် ဦးချလေကုန်။  
အကယ်၍ အသင်တို့သည် အကယ်စင်စစ် ထို  
အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်သူများ  
ဖြစ်ကြလျှင်၊<sup>၁</sup>

၃၈။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် (ဤ  
အမိန့်တော်ကို လိုက်နာကျင့်သုံးခြင်းမရှိဘဲ) မာန်မာန  
ထောင်လွှားခဲ့ကြလျှင်၊ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
တော်မူသောအရှင်မြတ်၏ထံတော်ပါး၌ ရှိကြသော  
“မလာအီကဟ်” ကောင်းကင်တမန်တို့မှ နေ့ရောညဉ့်ပါ  
ထိုအရှင်မြတ်စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်းကို  
မြွက်ဆိုလျက်ရှိကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည်  
ငြီးငွေ့ကြသည်ပင် မဟုတ်ပေ။

فَإِنْ اسْتَكْبَرُوا فَالْأَذَىٰ عِنْدَ  
رَبِّكَ يُسَبِّحُونَ لَهُ بِاللَّيْلِ  
وَالنَّهَارِ وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٣٨﴾

၁) အထက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်တော်သို့ ဖိတ်ခေါ်မှုအကြောင်း ပါရှိ၏။ ဤအာယတ်တော်များတွင်  
ယင်းသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဘက်တော်သို့ ဖိတ်ခေါ်ရာ၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တပါးတည်း တည်ရှိတော်မူကြောင်း၊  
ထိုအရှင်မြတ်သည် တန်ခိုးတော်အနန္တ၊ ဉာဏ်တော်အနန္တရှင် ဖြစ်တော်မူကြောင်း၊ သေပြီးနောက်  
ရှင်ပြန်ထကြရမည့်အကြောင်းများကို တင်ပြရာတွင် အထောက်အကူဖြစ်စေရန် အလိုငှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
အချို့သက်သေ လက္ခဏာတော်များကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤသို့ မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ တဖက်တွင်  
တမန်တော်များနှင့် မုအ်မင်န် သူတော်စင်များသည် ဝစီက်အားဖြင့်လည်းကောင်း၊ ကာယက်အားဖြင့်လည်းကောင်း  
လူသားတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်တော်သို့ ဖိတ်ခေါ်လျက်ရှိကြောင်းနှင့် အခြားတဖက်တွင် မိုး၊ မြေ၊  
နေ၊ လစသည့် ကမ္ဘာတန်ဆာပလာများ၏ စနစ်တကျ လှုပ်ရှားသွားလာ ရပ်တည်နေမှုများသည်လည်း  
တေးဆဆင်ခြင် မြော်မြင်သူတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဘက်တော်သို့ ပင့်ဖိတ်ခေါ်လျက်ရှိကြောင်းကို ရည်ညွှန်း  
ပြထားတော် မူခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ လူသားတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်  
များကို စဉ်းစားဆင်ခြင်မြော်မြင်၍ မိုးမြေ၊နေ၊လနှင့်တကွ ကမ္ဘာ့စကြာဝဠာကြီးကို စတင်ဖန်ဆင်း စီမံကွပ်ကဲ  
ထားတော်မူသော တန်ခိုးတော် အနန္တရှင်၊ ဉာဏ်တော်အနန္တရှင် အားသာလျှင် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြရသည်။  
မိုးမြေ၊နေ၊လ စသည်တို့သည် ကိုးကွယ်ရာများမဟုတ်။ ယင်းတို့ကို စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ကိုးကွယ်ရာဖြစ်တော်မူသည်။ မိုးမြေ၊နေ၊လ စသည်တို့သည် အခြား  
အဖန်ဆင်းခံများကဲ့သို့ လူသားတို့ အကျိုးငှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသော အဖန်ဆင်းခံများသာ  
ဖြစ်သည်။ အဖန်ဆင်းခံများတွင် လူသားသည် အမြတ်ဆုံးဖြစ်ပေရာ မိမိအကျိုးအတွက် ဖန်ဆင်းထားသော ➤ ➤

၃၉။ ထိုမှတစ်ပါး (ဤသည်လည်း) ထိုအရှင်မြတ်၏ သက်သေ လက္ခဏာတော်တို့ အနက်မှပင်ဖြစ်၏။ အသင်သည် ပထဝီမြေကို အခြေအနေည့်ဖျင်းစွာ တွေ့မြင်ရ၏။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ပထဝီမြေ၏ အပေါ်၌ ရေကို ရွာသွန်းစေတော်မူသောအခါ၊ ယင်း ပထဝီမြေမှာ တိုးတက်ထွန်းကား စိမ်းစို၍လည်း ကောင်း၊ (သစ်ပင် အစရှိသည်တို့) ပေါက်ရောက် ဖွံ့ဖြိုး၍လည်းကောင်း၊ လာလေသည်။

(သို့ဖြစ်ပေရာ) ဧကန်မလွဲ ယင်းပထဝီမြေကို ရှင်စေတော်မူသော အရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် ဧကန် အမှန် သူသေတို့အား ရှင်စေတော်မူမည့် အရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ဧကန်စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာ ခပ်သိမ်းတို့ကို စွမ်းနိုင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၄၀။ ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော် များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မူရင်းအဓိပ္ပာယ်မှ သွေဖည်ကာ အမှားမှား အယွင်းယွင်း ကောက်ယူကြသောသူတို့မှာ ငါအရှင်မြတ်အပေါ်၌ ဖုံးကွယ်၍ နေကြသည်မဟုတ် ပေ။

သို့ဖြစ်ပေရာ ငရဲမီးထဲ၌ ပစ်ချခြင်းခံရအံ့သော သူသည် ပို၍ မြင့်မြတ်လေသလော။ သို့တည်းမဟုတ် “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် ပူပင်သောက ကင်းစွာ လာရောက်အံ့သောသူသည် ပို၍ မြင့်မြတ် လေသလော။

وَمِنُ الْآيَةِ أَنْكَ تَرَى الْآرْضَ  
خَاشِعَةً فَإِذَا أَنْزَلْنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ  
اهْتَزَّتْ وَرَبَتْ إِنَّ الَّذِي  
أَحْيَاهَا لَمُجِى الْمَوْتِ إِنَّهُ  
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٣٩﴾

إِنَّ الَّذِينَ يُلْحِدُونَ فِي آيَاتِنَا  
لَا يَخْفَوْنَ عَلَيْنَا أَفَمَنْ يُلْقَى  
فِي النَّارِ خَيْرٌ أَمْ مَنْ يَأْتِي آمِنًا  
يَوْمَ الْقِيَامَةِ أَعْمَلُوا مَا شِئْتُمْ إِنَّهُ  
بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿٤٠﴾

➤➤ မိမိထက် နိမ့်ကျသောအရာများကို အသို့လျှင် ကိုးကွယ်အပ်သနည်း။ သခင်ဖြစ်ပါလျက် မိမိ၏ဘဝကိုမူကား မိမိ၏ကျွန်ုပ်ကိုပင် ကိုးကွယ်ပါက မိမိ၏သိက္ခာကို မိမိကိုယ်တိုင်ချခြင်းပင်။

အသင်တို့သည် မိမိတို့ အလိုရှိရာကို ကျင့်မှုကြ  
လေကုန်။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့  
ကျင့်မှုသမျှကို အကြွင်းမဲ့မြင်တော်မူသော အရှင်မြတ်  
ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ။

၄၁။ စင်စစ်ဧကန် အကြင်သူတို့သည် (ဤ)ဆုံးမ  
ဩဝါဒ(ကျမ်း)ကို ယင်း ဆုံးမဩဝါဒ(ကျမ်း)သည်  
၎င်းတို့ထံ ရောက်ရှိ၍လာသောအခါ ငြင်းပယ်ကြ  
ကုန်၏။ (ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား အပြစ်ပေး  
တော်မူမည်။) အမှန်စင်စစ်သော်ကား ယင်းသည်  
မြင့်မြတ်လှစွာသော ကျမ်းဂန်ပင် ဖြစ်ပေသည်။

إِنَّ الدِّينَ كَفَرُوا بِالذِّكْرِ لَمَّا  
جَاءَهُمْ وَإِنَّ لَهُمْ لَكُتُبًا عَمِيرًا

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်တော်သို့ ဖိတ်ခေါ်ကြကုန်သော သူတော်စင်များထံမှ ကောင်းကင်ကျကျကျမ်းဂန်လာ  
ဒေသနာတော်များကို ကြားနာပြီး စကြာဝဠာအဝန်း၌ ပျံ့နှံ့လျက်ရှိသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
သဘာဝသက်သေလက္ခဏာတော်များကို တွေ့မြင်ရပြီး နောက်သော်မှပင် အချို့သူများသည် ဖြောင့်မတ်သော  
တရားလမ်းစဉ်ကို ဖြောင့်မတ်တည်ကြည်စွာ မလိုက်နာကြပေ။ ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော စကားများတွင်ပင်  
အဓိပ္ပာယ်မရှိသော၊ အချည်းနီးသော သို့လောသို့လော ဒွိဟသံသယမှုများ လုပ်ကြံဖန်တီးကြ၏။ အဖြောင့်ကို  
အကောက်၊ အတည့်ကို အစောင်းဖြစ်စေရန် ကြံစည်အားထုတ်ကြ၏။ အနက်အဓိပ္ပာယ် ရှင်းလင်းပြတ်သားသော  
ဒေသနာတော်များကိုပင် မူရင်းအနက်အဓိပ္ပာယ်မှ တိမ်းစောင်းမှောက်မှားသွားစေရန် အမှားမှားအယွင်းယွင်း  
အနက်ကောက်ကြ၏။ အဓိပ္ပာယ်ကင်းမဲ့သော၊ မမှန်ကန်သော အကြောင်းအမျိုးမျိုးပြကာ ဒေသနာတော်များကို  
နာခံခြင်းမှ သွေဖည်ကြ၏။ အမှန်မှာ ၎င်းတို့၏ စိတ်နေသဘောထားသည်ပင် မဖြူစင်ပေ၊ မဖြောင့်မတ်ပေ။  
ကွေ့ကောက်လျက်ရှိ၏။ တိမ်းစောင်းလျက်ရှိ၏။ ထိုသို့သော သွေဖည်ရေးသမားများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
ကောင်းစွာသိတော်မူသည်။ ယင်းသွေဖည်ရေးသမားများသည် မိမိတို့၏ ထင်မြင်ယူဆချက်အရ ငါတို့သည်  
လွန်စွာလိမ္မာပါးနပ်ကြသည်။ ငါတို့၏အကြံအစည်သည် လွန်စွာပီရိလှသည်ဟု ငါတကော ကောကောင်းကော  
နေကြပေမည်။ မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ အထင်ကြီးကောင်း ကြီးနေကြပေမည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့ တွေးတောကြံစည်  
ပြုမူကြသည်များကိုမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကြွင်းမဲ့သုအလုံးစုံ သိတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည်  
၎င်းတို့အား ခေတ္တလျစ်လျူထားတော် မူခြင်းသာဖြစ်သည်။ မကြာမီအတွင်း ၎င်းတို့သည် မိမိတို့  
သွေဖည်တိမ်းစောင်း မှောက်မှားခဲ့ကြသည်များ၏ ပြစ်ဒဏ်ကို လှလှကြီး ခံကြရပေမည်။ ငရဲတွင် ပစ်ချခြင်း  
ခံကြရပေမည်။ ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးသည် ကိယာမတ်နေ့တွင် မိမိ၏ သွေဖည်မှု၊ ဆိုးသွမ်းမှု၊ ကောက်ကျစ်စဉ်းလဲမှု  
များကြောင့် ငရဲလားရမည့် အခြားတစ်ဦးသည် မိမိ၏ သဘောဖြူအစင်းမှု၊ ရိုးသားဖြောင့်မတ်မှု၊ အမိန့်နာခံမှု၊  
အကျင့်သီလ ကောင်းမြတ်မှုတို့ကြောင့် ဘေးမသီ၊ ရန်မခတ် ဂျန္တုတံ၏ အမတသုခကို ထာဝရ ခံစားရမည်။  
ထိုသူနှစ်ဦးအနက် မည်သူကောင်းသည်၊ မည်သူ၏လမ်းစဉ်ကို လိုက်နာကျင့်မှုအပ်သည်ကို ယင်းကာဖိရများ  
စဉ်းစားဆုံးဖြတ်ကြရပေမည်။

၄၂။ အမှားသည် ယင်းကျမ်းမြတ်တွင် ၎င်း၏ရှေ့မှလည်း လာရောက်စွက်ဖက်နိုင်ခြင်း မရှိချေ။ ၎င်း၏နောက်လည်း လာရောက်စွက်ဖက်နိုင်ခြင်းမရှိပေ။ ဤကျမ်းမြတ်မှာ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော ချီးမွမ်းထောပနာကို ခံယူထိုက်တော်မူသောအရှင်မြတ် အထံတော်မှ ချပေးတော်မူသော ကျမ်းမြတ်ပင် ဖြစ်ပေသည်။<sup>၁</sup>

၄၃။ အသင့်အလျင် ပွင့်ကြလေကုန်သော ရုစုလ်တမန်တော်များ ပြောဆို(စွပ်စွဲ)ခြင်း ခံခဲ့ကြရသည့် အတိုင်းပင် အသင်လည်း ပြောဆို (စွပ်စွဲ)ခြင်းကို ခံရ၏။ ဧကန်မလွဲ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် အမှန်ပင် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကို ပိုင်ဆိုင်တော်မူသောအရှင်၊ ပြင်းပြနာကျင်ဖွယ် ဖြစ်သောပြစ်ဒဏ်ကို ပိုင်ဆိုင်တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၄၄။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းကျမ်းမြတ်ကို အရဗီဘာသာစကား မဟုတ်သော လူမျိုးခြား ဘာသာစကားဖြင့် (ကျရောက်သော) ကုရ်အာန် ကျမ်းတော်မြတ်အဖြစ် ထုတ်ပြန်တော်မူခဲ့ပါလျှင် အမှန်ပင် ၎င်းတို့က ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်၏အာယတ်တော်များသည် မည်သည့်အတွက်ကြောင့် ရှင်းလင်းစွာ ဖော်ပြထားခြင်း မရှိပါသနည်း။

၁) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ဉာဏ်တော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော၊ ချီးမွမ်းထောပနာမှုအစုစုကို ခံထိုက်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ထုတ်ပြန်ချမှတ်ထားတော်မူသော ကျမ်းဂန်ဓမ္မကွန်ဖြစ်သည်။ ယင်းကျမ်းဂန်ကို ထိန်းသိမ်းရန် မိမိကိုယ်တော်တိုင် တာဝန်ယူထားတော်မူသည်။ ထိုကျမ်းဂန်တွင် မည်သူမျှ မည်သို့မျှ၊ မည်သည့်ဘက်ကမျှ နှုတ်ပယ် ဖြည့်စွက်နိုင်သည်မရှိ။ အမှားအယွင်းသည် ထိုကျမ်းဂန်၌ရှိရန်ဆေးစွ၊ ထိုကျမ်းဂန်၏အနီးသို့ပင် မချဉ်းကပ်နိုင်ပေ။ သို့ပါလျက် ကာဖီရ်များသည် ယင်းသို့သော ကျမ်းဂန်ကိုပင် ငြင်းပယ်ကြ၏။ ဤကား ၎င်းတို့၏ မိုက်မဲမှုပင်။

لَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ  
وَلَا مِنْ خَلْفِهِ تَنْزِيلٌ مِّنْ  
حَكِيمٍ حَمِيدٍ ٤٢

مَا يَقَالُ لَكَ إِلَّا مَا قَدْ قِيلَ  
لِلرُّسُلِ مِنْ قَبْلِكَ إِنَّ رَبَّكَ  
لَذُوْ مَغْفِرَةٍ وَذُوْ عِقَابٍ أَلِيمٍ ٤٣

وَلَوْ جَعَلْنَاهُ قُرْآنًا عَجَبِيًّا  
لَّقَالُوا الْوَلَا فُصِّلَتْ آيَاتُهُ  
ءَا عَجَبِيٌّ وَعَرَبِيٌّ قُلْ  
هُوَ لِلَّذِينَ آمَنُوا هُدًى

“ရှုလ်”တမန်တော်သည် ‘အရစ်’အမျိုးသား ဖြစ်ပြီး (ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်သည်) လူမျိုးခြား ဘာသာစကားဖြင့် ကျရောက်လာသည်လော ဟူ၍ ပြောဆိုခဲ့ကြမည်သာ။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင် သည် ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) ယင်းကုရ်အာန် ကျမ်းတော်မြတ်သည် မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည် သူတို့အဖို့ တရားလမ်းညွှန်နှင့် ရောဂါဝေဒနာ ပျောက် ကင်းစေသောဆေးပင် ဖြစ်ပေသည်။

သို့ရာတွင် သက်ဝင်ယုံကြည်ခြင်းမရှိကြသော သူတို့၏နားများ၌မူကား နားပင်းမှ ဝေဒနာသည် ရှိနေပေရာ ယင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်မှာလည်း ၎င်းတို့နှင့် ပတ်သက်၍ မျက်မမြင်(မမြင်ဖွယ်ရာ မထင်မရှား) ဖြစ်နေချေသည်။ ၎င်းတို့မှာ ရပ်ဝေးမှ ဟစ်ခေါ်ခြင်းခံကြရသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

وَشَفَاءُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ  
فِي إِذَانِهِمْ وَقُرْآنُهُمْ عَلَيْهِمْ  
عَمًّى أُولَٰئِكَ يَتَذَوَّنُونَ مِنَ  
مَّكَانٍ بَعِيدٍ ﴿٤١﴾

၁) အပြစ်ပင် ရှာလိုသူတစ်ဦးရှေ့၌ အကြောင်းပြခြင်းသည် အချည်းအနီးပင်။ မနာခံလိုသူတစ်ဦးသည် ဆင်ခြေအမျိုးမျိုးလဲမည်ပင်။ မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်များသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ တစ်စုံတစ်ရာ အပြစ်ရှာ၍ မရသည့်အဆုံး၌ တမန်တော်မြတ်သည် အရစ် အမျိုးသားတစ်ဦးဖြစ်နေသဖြင့် တမန်တော်မြတ်အပေါ်၌ ကျရောက်သောကျမ်းသည် အရစ်ဘာသာစကားဖြင့် မဟုတ်ဘဲ လူမျိုးခြားဘာသာစကားဖြင့် ကျရောက်ပါက တမန်တော်မြတ်၏ ‘မုအ်ဂျီဇဟ်’ တန်ခိုးပြာဋိဟာသည် ပိုမို၍ ထင်ရှားလာပေမည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။ ကြက်တွန် တက်ခဲ့ကြ၏။ ဤသည် အခြေအမြစ်မရှိသောစကားပင်၊ ဆင်ရေ့ရန်ရှောင်စကားပင်။

အကယ်တန္တူ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အရစ်ဘာသာစကားမဟုတ်သော အခြားဘာသာစကားဖြင့် ဖြစ်ပါသော် ယင်းကာဖီရ်များသည် သွေဖည် ငြင်းဆန်ရန်အတွက် တမန်တော်မြတ်သည် အရစ် လူမျိုး၊ ကုရ်အာန်ကို ဦးစွာပထမ ကြားနာရသော ကျွန်ုပ်တို့သည်လည်း အရစ်လူမျိုး၊ ကျရောက်လာသောကျမ်း၏ ဘာသာစကားမှာ အရစ်ဘာသာစကားမဟုတ်၊ လူမျိုးခြားစကားဖြစ်နေသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် လူမျိုးခြား ဘာသာစကား တစ်လုံးတစ်ပါဒမျှ နားမလည်ကြပါဟူ၍ ဆင်ခြေလဲကြဦးမည်ပင်ဖြစ်သည်။

တမန်တော်မြတ်သည် အရစ်လူမျိုးဖြစ်တော်မူသည်။ တမန်တော်မြတ် စတင်ဟောကြားရမည့် အမျိုးသားများမှာလည်း အရစ်လူမျိုးဖြစ်သည်။ အရစ် စာပေသည်လည်း စံမတူအောင် စာပေဂုဏ်မြောက်လှသည်။ ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်များသည်လည်း သက်ဆိုင်ရာမျိုးနွယ်မှပင် ဖြစ်ခဲ့ကြသည်။ သက်ဆိုင်ရာမျိုးနွယ်၏ စကားကိုပင် ပြောဆိုခဲ့ကြသည်။ ကျရောက်ခဲ့သမျှသော ကောင်းကင်ကျ ကျမ်းဂန်များမှာလည်း ဤအတိုင်းပင်။ သို့ဖြစ်ပေရာ စတင်ဟောကြားရမည့် အရစ်အမျိုးသားများထံသို့ စတင်ပွင့်လာတော်မူခဲ့သော အရစ်အမျိုးသား ➤ ➤

၄၅။ ထိုမှတစ်ပါး မလွဲဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် (နဗီတမန်တော်) မူစာအားလည်း ကျမ်းဂန်ဒေသနာတော်ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ သို့တစေလည်း ယင်းကျမ်းဂန်နှင့်စပ်လျဉ်း၍လည်း သဘောကွဲလွဲမှု ဖြစ်ခဲ့ရလေသည်။

အမှန်စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်မှ အမိန့်တော်တစ်ရပ်သည် ရှိနှင့်ပြီး မဖြစ်ခဲ့ပါလျှင် အမှန်ပင် ၎င်းတို့၏အကြား၌ စီရင်ဆုံးဖြတ်ပြီး ဖြစ်ခဲ့မည်သာ။ ထို့ပြင် ဧကန်အမှန် ၎င်းတို့သည် ယင်းအဆုံးအဖြတ် (၀၁)ချိန်းချက်ထားသောပြစ်ဒဏ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဝိစိကိစ္ဆာ ဖြစ်စေသော ဒွိဟသံသယ၌ပင် ရှိနေကြကုန်သတည်း။

وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ  
فَاخْتَلَفَ فِيهِ ۖ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ  
سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ لَفُضِيَ  
بَيْنَهُمْ وَإِنَّهُمْ لَفِي شَكٍّ  
مِّنْهُ مُرِيبٍ ﴿٢٥﴾

➤➤ ဖြစ်သော တမန်တော်မြတ်အပေါ်သို့ အရစ် ဘာသာစာပေဖြင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခြင်းမှာ လျော်ကန်သင့်မြတ်လှပေသည်။ သဘာဝကျလှပေသည်။

အမှန်မှာ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် မိမိအပေါ်၌ (အိမာန်) သက်ဝင်ယုံကြည်၍ လက်တွေ့လိုက်နာကျင့်မှုသူများအား အံ့ဖွယ်သရဲ တရားဓမ္မတော် ညွှန်ပြသည်။ အနှစ်နှစ်က စွဲငြိနေသော ဒွိဟသံသယတည်းဟူသော အတွင်းရောဂါများကိုလည်း ပျောက်ကင်းစေသည်။ ဤကား လက်တွေ့မျက်မြင်ပင်။ အမှန်တရားကို ကြားပင်မကြားလိုသော ကြည့်ပင်မကြည့်လိုသော မျက်ကန်းများ၊ နားပင်းများအဖို့မှာကား ကုရ်အာန်၏ အသံသည် အဘယ်မျှပင် သာယာကြည်နူးဖွယ် ဖြစ်လင့်ကစား ကုရ်အာန်၏ တရားဓမ္မ ရောင်ခြည်သည် အဘယ်မျှပင် ထွန်းလင်းတောက်ပလင့်ကစား ထူးမည် မဟုတ်ပေ။ ဤကား ကုရ်အာန်၏ အပြစ်မဟုတ်။ “ညဉ့်အခါမမြင် နေ့တွင်ဝိုးဝါး၊ ယုံမှားလှစ်တွင်၊ ကြက်မျက်သင့်သို့” သက်ဆိုင်ရာ အမှန်တရားကို မမြင်သော၊ မကြားသောသူများ၏ အပြစ်သာ ဖြစ်ချေသည်။ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ နားကိုကြားအောင်၊ မျက်စိကိုမြင်အောင် ကုစားကြရပေမည်။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန် (၁၇:၈၂) တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၄၆။ မည်သူမဆို ကောင်းမြတ်သောအကျင့်သီလကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ပါလျှင် မိမိအကျိုးငှာ ကျင့်မှု ဆောက်တည်ခြင်းပင် ဖြစ်ပေသည်။ ထိုနည်းတူစွာ မည်သူမဆို မကောင်းမှုကို ပြုလုပ်သည်ရှိသော် (ယင်း မကောင်းမှု၏ဆိုးကျိုးမှာ) ၎င်း၏အပေါ်၌သာ ကျ ရောက်မည်ဖြစ်၏။

အမှန်စင်စစ်သော်ကား အသင့်အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တို့အပေါ် ဝယ် နှိပ်စက်ကလူ ပြုတော်မူသောအရှင် မဟုတ်ပေ တကား။<sup>၁</sup>

مَنْ عَمِلَ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ  
وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا وَمَا رَبُّكَ  
بظَلَامٍ لِّلْعَبِيدِ ④

④ ကာဖီရ်များသည် အထောက်အထား၊ သက်သေလက္ခဏာများ အထင်အရှား ရှိနေပါလျက်နှင့်ပင် အဆိုပါ အဆုံးအဖြတ် (၁) ချိန်းချက်ထားတော်မူသော ပြစ်ဒဏ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ယခုထက်တိုင် သံသယဖြစ်နေကြ ပေသေးသည်။ အမှန်မှာ အဆိုပါ ဆုံးဖြတ်ချက်မှာ မူချ အတည်ဖြစ်မည်ပင်။ အဆိုပါ ဆုံးဖြတ်ချက်၏ အချုပ်မှာ မည်သူမဆို ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလကို ဆောက်တည်ပါက မိမိအကျိုးငှာ ဆောက်တည်ခြင်းသာ ဖြစ်သည်။ နောင်တမလွန်ဘဲတွင် ကောင်းမြတ်သော ကုသိုလ်အကျိုးကို ခံစားရပေမည်။ မည်သူမဆို မကောင်းမှုကို ပြုကျင့်ပါမူ ထိုမကောင်း မှု၏ ဆိုးကျိုးကို ထိုသူသာလျှင် ခံစားရပေမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သူ့ကိုမျှ မတရားပြုတော်မူသည်မရှိ။ ကောင်းသူအား ကောင်းကျိုး၊ မကောင်းသူအား မကောင်းကျိုးကို ပေးတော်မူ မည်သာ။ ကောင်းသူ၏ ကောင်းကျိုးလည်း အချည်းအနှီးဖြစ်စေတော် မူမည်မဟုတ်။ မကောင်းသူ၏ မကောင်းကျိုးကိုလည်း ပို၍ပေးတော်မူမည်မဟုတ်။ တရားသဖြင့် စီရင်ဆုံးဖြတ်တော်မူမည်သာ။



၄၇။ “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့် အချိန်ကာလနှင့် စပ်လျဉ်းသော အသိသည် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော် သို့ပင် လွှဲအပ်ရပေသည်။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင် မည်သည့် သစ်သီးဝလံများမဆို မိမိတို့၏(အဖူးဖုံးများမှ) (ထို အရှင်မြတ်သီတော်မမူဘဲ) ထွက်ပေါ်လာသည် မဟုတ် ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး မည်သည့် မိန်းမတစ်ဦးမျှပင် ထို အရှင်မြတ်သီတော်မမူဘဲ ကိုယ်ဝန်ဆောင်ခြင်းလည်း မရှိပေ။ သားဖွားခြင်းလည်း မရှိချေ။

ထို့ပြင် အကြင်နေ့တွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား “ငါအရှင်မြတ်၏တွဲဖက်များသည် အဘယ် မှာနည်း” ဟု ဟစ်ခေါ် မေးမြန်းတော်မူသောအခါ ၎င်းတို့က “(ယနေ့) ကျွန်တော်မျိုးအနက်(ဤသည်နှင့် စပ်လျဉ်း၍) သက်သေခံအံ့သောသူဟူ၍ တစ်ဦးတစ် ယောက်မျှမရှိတော့သည်ကို ကျွန်တော်မျိုးသည် အရှင် မြတ်အထံတော်၌ ဖြောင့်ချက်ဝန်ခံ လျှောက်ထားကြ ပါသည်၊”<sup>၂</sup> ဟု ပြောဆိုကြပေမည်။

إِلَيْهِ يُرْدُّ عِلْمُ السَّاعَةِ وَمَا تَخْرُجُ مِنْ ثَمَرَاتٍ مِنْ الْأَشْيَاءِ وَلَا تَصْعُقُ أَلَا بِعِلْمِهِ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ أَيْنَ شُرَكَائِيَ قَالُوا أُوْكَذِّبَتْكُمَا مِنْ شَيْءٍ

၁) အထက်တွင် ကောင်းကျိုးဆိုးကျိုးများကို နောင်တမလွန်ဘဝ၌ အတိအကျ ခံ၊ စံကြရမည့်အကြောင်း ပါရှိခဲ့၏။ ယခု ဤအာယတ်တော်တွင် ကိယာမတ်နှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အသိသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာ ရှိကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ကာမိရ်များက ငြင်းပယ်သည့်သဘောဖြင့် ကိယာမတ်သည် ဘယ်သောအခါဖြစ်မည်နည်းဟု မေးမြန်းလေ့ရှိခဲ့ကြသည်။ ယင်းသို့သော ကာမိရ်များအား ရည်ညွှန်း၍ ဖြေကြားထားတော်မူသည်မှာ ကိယာမတ် သည် တစ်ရက်မချဖြစ်မည်။ သို့ရာတွင် ကိယာမတ်ဖြစ်မည့်နေ့ရက်၊ အချိန်အတိအကျကိုမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သာလျှင် သိတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားမည်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ အတိအကျမသိပေ။ ကောင်းကင်တမန် ဂျိဗရီလ်က တမန်တော်မြတ်အား ကိယာမတ်ဖြစ်မည့် အချိန်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မေးမြန်းသောအခါ တမန်တော်မြတ်က (مَا الْمَسْئُولُ عَنْهُ بِأَعْلَمَ مِنَ السَّائِلِ) “ကိယာမတ်ဖြစ်မည့်အချိန်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ မေးမြန်းခြင်း ခံရသောပုဂ္ဂိုလ်သည် မေးမြန်းသောပုဂ္ဂိုလ်ထက် ပို၍မသိပါ။ (၀၁) ကိယာမတ်ဖြစ်မည့် အချိန်အတိအကျကို ကျွန်ုပ်လည်း မသိ၊ အသင်လည်း မသိ”ဟု ဖြေကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ ကြည့်-(မစ်ရှ်ကာတ်)။

လူ့လောကတွင် လူသားတို့မသိသောအရာ အမြောက်အမြားရှိပေသည်။ အရာတစ်ခုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မိမိမသိသည့်အတွက် ထိုအရာသည်မရှိဟူ၍ မဆိုနိုင်ချေ။



၄၈။ စင်စစ်သော်ကား (ထိုနေ့တွင်) ၎င်းတို့ ယခင်က ဟစ်ခေါ်တသ (ရှိခိုးပူဇော်)ခဲ့ကြသည်တို့မှာ ၎င်းတို့ထံမှ ပျောက်ကွယ်၍ သွားကြပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၌ ထွက်ပြေး(လွတ်မြောက်)ရာဟူ၍လည်း မရှိတော့ကြောင်း ယုံကြည်သွားကြပေမည်။

၄၉။ လူသားသည် ကောင်းကျိုး ချမ်းသာကို တောင်းဆိုခြင်းမှ ငြီးငွေ့သည်ဟူ၍ မရှိပေ။ ။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ၎င်း၌ ဘေးအန္တရာယ်တစ်စုံတစ်ရာ သက်ရောက်ခဲ့သည်ရှိသော် ထိုအခါ (၎င်းမှာ) စိတ်အား လျှော့သူ၊ မျှော်လင့်ချက်လုံးဝကင်းသူ ဖြစ်လာလေ၏။

وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَدْعُونَ  
مِنْ قَبْلُ وَظَنُوا مَا لَهُمْ مِنْ  
مَخِصٍّ ۝

لَا يَسْتَعِزُّ الْإِنْسَانُ مِنْ دُعَاءِ  
الْخَيْرِ وَإِنْ مَسَّهُ الشَّرُّ  
فَيَسْتَوْسِقُ ۝

➤➤ ကိယာမတ်အကြောင်း အကြိမ်ကြိမ်ပါရှိခဲ့ပေပြီ။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၇:၁၈၇။ ၁၅:၈၅။ ၁၈:၂၁။ ၂၀:၁၅။ ၂၂:၁။ ၂၂:၇။ ၃၁:၃၄။ ၃၃:၆၃။ ၃၄:၂၉-၃၀။ ၄၀:၅၉)။

၂) ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မုရ်ရစ်ကံတို့အား လူလောကတွင် ငါအရှင်မြတ်နှင့်တွဲဖက်၍ အသင်တို့ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်နေခဲ့ကြသော ငါ၏တွဲဖက်များ အဘယ်မှာနည်းဟု မေးမြန်းတော်မူပေမည်။ ထိုအခါ မုရ်ရစ်ကံများက ကျွန်တော်မျိုးတို့တွင် ဤပြစ်မှုကို မိမိကျူးလွန်ခဲ့ပါသည်ဟု ဝန်ခံဖြောင့်ချက်ပေးမည်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မရှိပါဟု မုသားလိမ်လည်လျှောက်ထား ကြပေမည်။

[မုရ်ရစ်ကံများသည် ကိယာမတ်နေ့တွင် မိမိတို့၏အပြစ်များကို အသိလျှင် ဖုံးကွယ်ထားနိုင်ကြအံ့နည်း။ ၎င်းတို့၏နှုတ်များက လိမ်လည်ထွက်ဆိုသော်လည်း ၎င်းတို့၏ ကျန်ကိုယ်အင်္ဂါ အစိတ်အပိုင်းများကမူ ဟုတ်မှန်ရာကို ထွက်ဆိုကြမည်သာဖြစ်သည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၄၁:၂၀-၂၂)။]

၃) ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော (အင်န်စာန်) လူသားဟူသည် ကာဖီရ်ကို ဆိုလိုသည်။ ကြည့်-မာဂျီဒီ၊ ထာနဗီ၊ ကုရ်တုဗီ၊ မအာလင်မ်။

(ကုဖီရ်) သွေဖည်ငြင်းပယ်မှု၊ (ရှရစ်ကံ) တွဲဖက်ကိုးကွယ်မှုများသည် သက်ဆိုင်ရာ ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများ၏ စိတ်နေသဘောထားနှင့် အကျင့်အမူများတွင် ယုတ်မာသော လက္ခဏာများကို ပေါ်လွင်ထင်ရှားလာစေပေသည်။ ဤသည့်သဘောကိုပင် ဤအာယတ်တော်များတွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ကာဖီရ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မယုံကြည်လေရာ၊ ကိယာမတ်ကို မယုံကြည်လေရာ မျက်မှောက်ဘဝကိုသာ အဓိကထားကာ လောကီရေးရာများတွင် အနစ်မွန်းကြီးနစ်မွန်း၍ နေပေသည်။ လောကီရေးရာများတွင် အဘယ်မျှပင် တိုးတက်ကြီးပွားနေလင့်ကစား မိမိ၏လောဘကို မသတ်နိုင်ပေ။ မိမိ၏စိတ်ကို မချုပ်တည်းနိုင်ပေ။ တိုး၍တိုး၍သာ ကြီးပွားလိုသည်။ ကမ္ဘာ့အိမ်ထောင်စုကြီး တစ်ခုလုံးကိုပင် ဖြစ်နိုင်ပါက ပိုင်ဆိုင်လိုသည်။ ဤကား ကာဖီရ်၏ အတောမသတ် လောဘကြီးမှုပင်။

၅၀။ သို့တစေလည်း ၎င်း၌သက်ရောက်ခဲ့သော ဘေးဒုက္ခတစ်စုံတစ်ရာ၏နောက်တွင် ငါအရှင်မြတ် သည် ၎င်းအား မိမိကရုဏာတော်(၏ အရသာ)ကို မြည်းစမ်းစေတော်မူခဲ့ပါလျှင် ဧကန်အမှန် ၎င်းသည် (ဤသို့)ပြောဆိုလေတော့၏။ “ဤသည် ကျွန်ုပ်နှင့် ထိုက်သောက်စွပင် ဖြစ် သည်။ ၎င်းပြင် “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့် အချိန်ကာလ ဆိုက်ရောက်မည်ဟု ကျွန်ုပ် မယူဆပေ။ သို့တစေလည်း ကျွန်ုပ်သည် အကယ်၍ ကျွန်ုပ်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ် အထံတော်သို့ ပြန်သွားခဲ့ရသည့်တိုင်အောင် ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်အဖို့ ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်တွင် သာ၍ ကောင်း သော အကျိုးကျေးဇူးသည် အမှန်ပင် ရှိချေမည်။”

သို့ဖြစ်ပေရာ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် “ကာဖိရ်” သွေဖည် ငြင်းပယ်သောသူတို့အား ၎င်းတို့ ကျင့်မူခဲ့သမျှတို့ကို သိစေတော်မူပေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်မချ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ပြင်းထန် သောပြစ်ဒဏ်၏ရသာကို မြည်းစမ်းစေတော်မူပေမည်။

၅၁။ စင်စစ်မှာကား ငါအရှင်မြတ်သည် လူသား တို့၏အပေါ်၌ ကျေးဇူးပြုတော်မူသောအခါ ၎င်းမှာ မျက်နှာလွဲကာ အဝေးသို့ ရှောင်ဖယ်၍သွားလေ့ရှိ၏။ သို့တစေလည်း ၎င်း၌ ဘေးဒုက္ခသက်ရောက်သော အခါ (၎င်းမှာ) ကျယ်ဝန်းစွာ (တစ်နည်း) ရှည်လျားစွာ ဆုတောင်းပစ္စနာ ပြုလေ့ရှိပေသတည်း။

၅၂။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား ပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည်ပင် ပြောပြကြ လေကုန်။ အကယ်၍ ယင်း(ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်)သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ (ကျရောက်ခဲ့သည်)

وَلَيْنِ أَذَقْنَاهُ رَحْمَةً مِّمَّا مَنِ  
بَعْدَ ضَرَاءٍ مَسَّتْهُ لَيَقُولَنَّ  
هَذَا إِلِيَّ وَمَا أَظُنُّ السَّاعَةَ  
قَائِمَةً ۖ وَلَيْنِ رُجِعْتُ إِلَىٰ  
رَبِّي إِنَّ إِلِيَّ عِنْدَهُ الْخُسْفَىٰ  
فَلَنَتَّبِعَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَابْنَا  
عَمِلُوا وَلَنُذِيقَهُمْ مِّنْ  
عَذَابٍ غَلِيظٍ ۝

وَإِذَا أُنْعَمْنَا عَلَى الْإِنْسَانِ  
أَعْرَضَ وَنَأِجِبَانِيهِ  
وَإِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ فَوَدُّعَاءَ  
عَرِيضٍ ۝

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ  
اللَّهِ ثُمَّ كَفَرْتُمْ بِهِ مَنْ أَضَلُّ

ဖြစ်ခဲ့အံ့။ ထို့နောက်တစ်ဖန် အသင်တို့သည် ယင်း (ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)ကို ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသည်ရှိအံ့။ သို့ဖြစ်လျှင် ဝေးကွာလှသော ကွဲပြားမှု၌ ရှိနေသောသူ ထက် ပိုမို၍လမ်းမှားသောသူ မည်သူရှိအံ့နည်း။<sup>၁</sup>

၅၃။ မကြာမြင့်မီပင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား မိုးကုပ်စက်ဝိုင်းများ၌လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏ ကိုယ်များ၌လည်းကောင်း၊ မိမိသက်သေလက္ခဏာတော်များကို ပြတော်မူမည်။ နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့၌ ဧကန်စင်စစ် ယင်း(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်) မှန်ကန်ကြောင်း သိသာထင်ရှား၍ လာပေမည်။<sup>၂</sup>

(အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည်ပင် (အသင့်အဖို့) လုံလောက်တော်မူသည် မဟုတ်လော။ ဧကန်မလွဲထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို မြင်တော်မူသော အသိသက်သေပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

مِّنْ هُوَ رَبِّي شِقَاقٍ

بَعِيدٍ ﴿٥٣﴾

سَرُّهُمْ اِلْتِنَافِي الْاَفَاقِ  
وَرَبِّي اَفْسَاهُمْ حَتَّى يَتَبَيَّنَ  
لَهُمُ اَنَّهُ الْحَقُّ اَوَلَمْ يَكْفِ  
بِرَبِّكَ اَنَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ  
شَهِيدٌ ﴿٥٤﴾

၁) အထက်တွင် ကာဖီရများ၏ စိတ်နေသဘောထား သေးနုတ်သိမ်ဖျင်းပုံကို ကွင်းကွင်းကွက်ကွက် သရုပ်ဖော်လာအောင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယခု ဤအာယတ်တော်များတွင် ယင်းသို့သောကာဖီရများ၏ စိတ်နေသဘောထား သေးနုတ်သိမ်ဖျင်းပုံများကို ထောက်ပြပြီး၊ ၎င်းတို့အား သတိပေးနေသော ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ သတိပေးထားတော်မူသည်မှာ အကယ်၍ ဤကျမ်းမြတ်သည် အလ္လာဟ်ထံတော်မှ ထုတ်ပြန်ချမှတ်ထားတော်မူသော ကျမ်းမြတ်ဖြစ်နေပါသော် (အမှန်မှာလည်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျမ်းဂန်ပင်ဖြစ်သည်) သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် ထိုကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို သွေဖည်ငြင်းဆန်လက်မခံကြသော်၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာဒေသနာတော်များကို သွေဖည်၍ မိမိတို့၏နောင်ရေးကို မစဉ်းစားကြသော်၊ အမှန်တရားနှင့် ဝေးသည်ထက်ဝေး၍ နေကြသော် အသင်တို့ထက် လမ်းမှားသူ၊ ပျက်စီးဆုံးရှုံးသူ အသူရှိအံ့နည်း။

၂) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ထုတ်ပြန်ချမှတ်ထားတော်မူသော ကျမ်းဂန်အစစ်အမှန် ဖြစ်ကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အတွင်း၊ အပြင် သက်သေသာကေ အထောက်အထား အမြောက်အမြားရှိချေသည်။ တွေးဆဆင်ခြင် မြော်မြင်ကြသည့် မြောက်မြားစွာသော ပုဂ္ဂိုလ်များကလည်း လက်ခံထားကြပေသည်။

သို့ပါလျက် ဇွတ်မှိတ်၍ငြင်းဆန်နေသော ပုဂ္ဂိုလ်များအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က သတိပေးထားတော်မူသည်မှာ- ငါအရှင်မြတ် သည် မိမိ၏တန်ခိုးတော်ဆိုင်ရာ သက်သေလက္ခဏာတော်များကို မကြာမီအတွင်း ၎င်းတို့၏ကိုယ်များတွင် လည်းကောင်း၊ ၎င်းတို့၏ပတ်ဝန်းကျင်ရှိ အာရေဗျပြည်တွင်လည်းကောင်း၊ ▶▶

၅၄။ သတိပြုကြလေကုန်။ ဧကန်အမှန် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်နှင့် တွေ့ဆုံကြရမည်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အရာခပ်သိမ်းရှိနေကြကုန်၏။ သတိပြုကြလေကုန်။ မလွဲဧကန်ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို ဝန်းခြုံလျက် ရှိတော်မူပေသတည်း။

إِنَّا أَنهَمُ فِي مِرْيَةٍ مِّنْ لِّقَاءِ  
رَبِّنَا إِنَّا إِلَهُ جَبَلٍ شَيْءٌ  
مُّخِيطٌ ۝

➤➤ အာရေဗျပြည်တွင်းသာမက ကမ္ဘာ့အဝန်းတွင်လည်းကောင်း၊ ပြသတော်မူမည်။

ယင်းသည် သက်သေလက္ခဏာတော်များကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ယူဆောင်လာသော တမန်တော်မြတ်၏ မှန်ကန်မှုသည် “လယ်ပြင်ဆင်သွားသည့်အလား” ထင်ရှားသွားပေမည်။ ထိုသည့် သက်သေလက္ခဏာတော်များကား အခြားမဟုတ်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ ကြိုတင်ဟောကြားချက်အရ ဖြစ်ပါလာခဲ့သော ကမ္ဘာ့သမိုင်းစဉ်တွင် ဖြစ်ရိုးဖြစ်စဉ် အကြောင်းတရားများနှင့် ဖြောင့်ဖြောင့်ကြီးဆန့်ကျင်သော၊ ဉာဏ်နှင့်ယှဉ်၍ စဉ်းစားရန်ခဲယဉ်းလှသော ကြီးမားလှသော အဓမ္မလား၏ အံ့ဖွယ်သရဲအောင်နိုင်မှုများပင်။

ယင်းသည် သက်သေလက္ခဏာတော်များအနက် အချို့သက်သေလက္ခဏာတော်များကို မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်များသည် “ဗဒ်ရ်”စစ်ပွဲ၌ မိမိတို့၏ကိုယ်များတွင် လည်းကောင်း၊ မဏ္ဍာမြို့တော်ကို မုစ်လင်မ်များ ပြန်လည်သိမ်းပိုက်ကြသည့်အခါ အာရေဗျပြည်၏ မြို့တော်တွင်လည်းကောင်း၊ “ခလီဖဟ်” သမ္မတကြီး လေးပါးလက်ထက်၌ ကမ္ဘာ့အရပ်ရပ်တွင်လည်းကောင်း မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်ခဲ့ကြရလေပြီမဟုတ်ပါလော။

ဆွေးနွေးတိုင်ပင်ခြင်းကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “ရှုရာ”ဆွေးနွေးတိုင်ပင်ခြင်း အကြောင်းပါဝင်သော ကဏ္ဍမည်၏။  
မက္ကာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၅၃)ပါး၊  
ရုကူအ်အပိုဒ်(၅)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိသည်။

အနန္တကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ဟားမိမ်၊

၂။ အိုင်နံ၊ စီနံ၊ ကာမ်။

၃။ အလွန်တရာ နိုင်နင်းလွမ်းမိုးတော်မူသော၊  
ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် အသင့်ထံသို့လည်းကောင်း၊ အသင့်  
အလျင်ပွင့်ခဲ့ကြလေသော တမန်တော်များထံသို့ လည်း  
ကောင်း၊ ဤနည်းအတိုင်းပင် ဝဟ်ယံတော် ထုတ်ပြန်  
လေ့ရှိတော်မူခဲ့၏။ ၁

၄။ မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိသမျှတို့သည်လည်း  
ကောင်း၊ ကမ္ဘာမြေ၌ ရှိသမျှတို့သည်လည်းကောင်း၊  
ထိုအရှင်မြတ် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော အရာများပင် ဖြစ်  
ကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အလွန်  
မြင့်မြတ်လှတော်မူသော၊ ထူးကဲ ကြီးမြင့်လှတော်မူ  
သောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمْدٌ

عَسَقٌ ①

كَذَلِكَ يُوحَىٰ إِلَيْكَ وَإِلَى  
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكَ  
اللَّهُ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ②

لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ  
وَمَا فِي الْأَرْضِ وَهُوَ  
الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ ③

① တမန်တော်မြတ်ထံသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ အာယတ်တော်များကို ထုတ်ပြန်ပို့ချပေးတော်မူခြင်းမှာ  
အထူးအဆန်းမဟုတ်ပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်ထံ အာယတ်တော်များကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်  
မူသကဲ့သို့ တမန်တော်မြတ်အလျင် ပွင့်လေခဲ့ကြကုန်သော တမန်တော်များထံသို့လည်း အာယတ်တော်များကို  
ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခဲ့သည်သာ ဖြစ်ပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာရာကို လွှမ်းမိုးတော်မူလျက်ရှိသည်။  
ထိုအရှင်မြတ်၏ ဉာဏ်တော်သည် အရာရာကို လွှမ်းခြုံလျက်ရှိပေသည်။

၅။ မိုးကောင်းကင်များသည် မိမိတို့အပေါ်မှ အက်ကွဲပြိုကျအံ့ဆဲဆဲ ဖြစ်ကုန်၏။ ။ ၎င်းပြင် “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်တို့သည် မိမိတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား ချီးမွမ်းထောပနာပြုခြင်းနှင့်တကွ (ထိုအရှင်မြတ်) စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း မြွက်ဆိုလျက်ရှိကြသည့်ပြင် ၎င်းတို့သည် ကမ္ဘာမြေ၌ရှိသူတို့အဖို့ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကိုလည်း ပန်ကြားလျက်ရှိကြကုန်၏။ သတိပြုကြလေကုန်၊ ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်တော်မူသော အလွန်တရာ သနားကြင်နာတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။

၆။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားကို ကိစ္စအဝဝကို ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်ပေးသူများအဖြစ် ရွေးချယ်ပြုလုပ်ခဲ့ကြသောသူတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကြည့်ရှုစောင့်ကြပ်တော်မူလျက်ရှိ၏။ စင်စစ်သော်ကား အသင်သည် ၎င်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍ တာဝန်ခံ မဟုတ်ပေတကား။ ။

تَكَادُ السَّمُوتُ يَتَّقَطُّرْنَ مِنْ  
قَوَاهِنَ وَالْمَلَائِكَةُ يُسَبِّحُونَ  
بِحَمْدِ رَبِّهِمْ وَيَسْتَغْفِرُونَ  
لِمَنْ فِي الْأَرْضِ إِلَّا إِنْ  
إِلَهُهُ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ⑤

وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ  
أَوْلِيَاءَ اللَّهُ حَفِظَ عَلَيْهِمُ  
وَمَا أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِوَكِيلٍ ⑥

⑤ “မိုးကောင်းကင်များသည် ၎င်းတို့အပေါ်သို့ အက်ကွဲပြိုကျအံ့ဆဲဆဲဖြစ်သည်။” ဆိုလိုသည်ကား မိုးကောင်းကင်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အတိုင်းမသိ အလွန်အလွန်ကြီးမားသော ဘုန်းအရှိန်ကြောင့် သော်လည်းကောင်း၊ အသင်၏အသင်္ချာသော ကောင်းကင်တမန်တို့၏ ဝန်ရှိန်ကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ အသင်၏အသင်္ချာသော ကောင်းကင်တမန်တို့၏ အသင်္ချာ၊ အသင်္ချာသော ဂုဏ်တော်မွမ်းခြင်းများကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ အက်ကွဲပြိုကျလုနားနန်း ဖြစ်ပေသည်ဟူ၏။ တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒတော်များတွင် လာရှိသည်မှာ မိုးကောင်းကင်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ပျပ်ဝပ်ဦးချလျက် ရှိသော ကောင်းကင်တမန်တော်များနှင့် လုံးဝပြည့်နှက်လျက်ရှိသည်။ လက်လေးသစ်မျှပင် နေရာလပ်မရှိ။

⑥ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မုရ်ရစ်ကံတို့အား ဤပစ္စက္ခတွင် ခေတ္တခဏ လျစ်လျူပြုထားတော်မူသည်။ သို့ရာတွင် မုရ်ရစ်ကံများသည် ယင်းသို့ ခေတ္တခဏ လျစ်လျူပြုထားတော်မူသည်ကိုအကြောင်းပြု၍ ငါတို့သည် ရာသက်ပန် လွတ်မြောက်ကြပြီဟူ၍ကား အထင်မမှားကြရာ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ အပြုအမူ အားလုံးကို သိတော်မူသည်။ မှတ်သားထားတော်မူသည်။ မှတ်တမ်းတော်တွင် စေ့ငွေ့ ရေးမှတ်ထားတော်မူသည်။ အချိန်ကျသည့်အခါ ဖွင့်ပြတော်မူပေမည်။

၇။ ထိုနည်းတူစွာ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ထံသို့ အသင်သည် (ဦးစွာပထမ) မဏ္ဍဟ်မြို့(သားတို့) ကိုလည်းကောင်း၊ ယင်းမဏ္ဍဟ်မြို့၏ ပတ်ဝန်းကျင်(၌) နေထိုင်သူတို့)ကိုလည်းကောင်း၊ သတိပေး နှိုးဆော်အံ့သောငှာ၊ ထို့ပြင် ဒွိဟသံသယ အလျှင်းမရှိသော (“ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်)နေ့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသိပေး နှိုးဆော်အံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ အရဗီဘာသာစကားဖြင့်ဖြစ်သော (ဤ)ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို ထုတ်ပြန်တော်မူခဲ့၏။ (၎င်းတို့အနက်) အုပ်စုတစ်စုမှာ “ဂျနုတ်” သုခဘုံသို့ (လား၍) အုပ်စုတစ်စုမှာကား “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံသို့ (လားကြပေမည်)။ ၁

၈။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလိုတော်ရှိတော်မူခဲ့ပါလျှင် အမှန်ပင် ၎င်းတို့အား သာသနာဝင်အုပ်စုတစ်စုတည်း ပြုလုပ်တော်မူခဲ့မည်သာ။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသော သူတို့အားသာလျှင် မိမိကရုဏာတော်သို့ ဝင်ရောက်စေတော်မူ၏။ စင်စစ်သော်ကား မတရားကျူးလွန်သူတို့အား ကာကွယ်စောင့်ရှောက်အံ့သောသူဟူ၍လည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် ရှိလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ၊ ကူညီ စောင့်မအံ့သောသူဟူ၍လည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် ရှိလိမ့်မည်မဟုတ်ချေ။

وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ قُرْآنًا  
عَرَبِيًّا لِّتُنْذِرَ أُمَّ الْقُرَى وَمَنْ  
حَوْلَهَا وَتُنْذِرَ يَوْمَ الْجَمْعِ لَا رَيْبَ  
فِيهِ فَرِيقٌ فِي الْجَنَّةِ وَفَرِيقٌ  
فِي السَّعِيرِ

وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَجَعَلَهُمْ أُمَّةً  
وَاحِدَةً وَلَكِنْ يُدْخِلُ مَنْ  
يَشَاءُ فِي رَحْمَتِهِ وَالظَّالِمُونَ  
مَا لَهُمْ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ

၁၀။ ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော “အွန်ဗျလ်ကုရာ” မြို့ရွာအပေါင်းတို့၏ အဓိဟူသည် မဏ္ဍဟ်မြို့တော်ကို ဆိုလိုသည်။ မဏ္ဍဟ်မြို့တော်သည် အာရေဗျပြည်၏မြို့တော်လည်းဖြစ်သည်။ အရပ် အမျိုးသားများသည်လည်း မဏ္ဍဟ်မြို့တော်၌ပင် စုရုံးကြသည်။ ကမ္ဘာအဝန်းတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အိမ်တော်မှာလည်း မဏ္ဍဟ်မြို့တော်၌ပင် တည်ရှိပေသည်။ အဆိုပါအိမ်တော်သည် ကမ္ဘာမြေမျက်နှာပြင်ပေါ်တွင် ပထမဦးဆုံး ဝတ်ပြုရာဌာနလည်း ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ (ရိဝါယတ်) ကျမ်းချက်များအရ ကမ္ဘာမြေကို စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အဆိုပါအိမ်တော်တည်ရှိရာ နေရာမှာပင် ပထဝီမြေကြီးကို ဖြန့်တော်မူခဲ့ပေသည်။

အဆိုပါမြို့တော်၏ ပတ်ဝန်းကျင်ဟူသည် ပထမသော် အာရေဗျတိုင်းပြည်၊ ထို့နောက်သော် ➤ ➤



၉။ ၎င်းတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားသူတို့အား ကိစ္စအဝဝကို ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်ပေးသူများအဖြစ် ရွေးချယ်ပြုလုပ် ထားခဲ့ကြလေသလော။ အမှန်စင်စစ်မှာကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် ကိစ္စအဝဝကို ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်ပေးတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် သူသေတို့အား ရှင်စေတော်မူမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို ပြုစွမ်းနိုင်တော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။

၁၀။ ၎င်းပြင် အကြင်ကိစ္စသည် ယင်းကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသင်တို့သည် (မစ်လင်မ်တို့နှင့်) ကွဲပြားလျက်ရှိကြကုန်၏။ စင်စစ်သော်ကား ယင်းကိစ္စ၏ အဆုံးအဖြတ်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ပင် ရှိ၏။ ဤသည်ပင် ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူ၏။ ငါသည် ထိုအရှင်မြတ်အပေါ်၌ပင် ယုံပုံလွှဲအပ်ပေသည်။ ၎င်းပြင် ငါသည် ထိုအရှင်မြတ်ဘက်သို့သာလျှင် ပြန်လှည့်၏။

၁၁။ (ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်) မိုးကောင်းကင်များကို လည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာမြေကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

أَمْ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ  
قَالَ اللَّهُ هُوَ الْوَلِيُّ وَهُوَ يُحْيِي  
الْمَوْتَى وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ  
قَدِيرٌ ٩

وَمَا اخْتَلَفْتُمْ فِيهِ مِنْ شَيْءٍ  
فَعُكْمُهُ إِلَى اللَّهِ ذَلِكُمُ اللَّهُ  
رَبِّي عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ  
أُنِيبُ ١٠

فَاطْرُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
جَعَلَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ

➤➤ ကမ္ဘာအဝန်း ကိုဆိုလိုသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အတိတ်ခေတ် တမန်တော်များထံသို့ (ဝဟ်ယ်) အမိန့်တော်များ ပို့ချတော်မူခဲ့သည့်အလား တမန်တော်မြတ်ထံသို့လည်း အရပ်ဘာသာစာပေဖြင့် ဖြစ်သော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန်ပို့ချ ပေးသနားတော်မူခဲ့သည်။

ယင်းသို့ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ပို့ချပေးသနားတော်မူခြင်းမှာ- တမန်တော်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ဖြင့် ဦးစွာပထမ မဏ္ဍဟ်မြို့တော်သို့ မြို့တော်သားများအား လည်းကောင်း၊ ထို့နောက် အာရေဗျတိုင်းသူပြည်သားများနှင့် ကမ္ဘာအဝန်းအားလည်းကောင်း၊ သတိပေးနှိုးဆော်တော် မူရန်ပင်ဖြစ်ပေသည်။ အထူးသဖြင့် စုရုံးရမည့်နေ့ (ဝါ) ကိယာမတ်နေ့နှင့်စပ်လျဉ်း၍ သတိပေးနှိုးဆော်တော် မူရန်ဖြစ်သည်။ ထိုနေ့တွင် လူသားအားလုံးတို့ စုရုံးကြရမည်ဖြစ်သည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၆၄:၃)။

ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အဖို့ အသင်တို့၏အမျိုးအစားထဲမှပင် ကြင်ရာကြင်ဖက်များကို ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ထိုနည်းတူစွာ ခြွေလေးချောင်း တိရစ္ဆာန်တို့၏ စုံတွဲများကိုလည်း ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ယင်းသို့ ပြုလုပ်ခြင်းအားဖြင့် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ပြန့်ပွားစေတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်နှင့် တူသောအရာဟူ၍ကား မည်သည့် တစ်စုံတစ်ရာမျှပင် မရှိပြီ။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အကြွင်းမဲ့ကြားတော်မူသောအရှင်၊ မြင်တော်မူသောအရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ ၁

၁၂။ မိုးကောင်းကင်များနှင့်ပထဝီမြေ၏ သော့များသည် ထိုအရှင်မြတ်၌သာ ရှိကုန်၏။ ၂ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား စားနပ်ရိက္ခာကို ကျယ်ဝန်းစွာ ချီးမြှင့်တော်မူ၏။ ထိုနည်းတူစွာ (မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား စားနပ်ရိက္ခာကို) ကျပ်တည်းစေတော်မူ၏။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

أَزْوَاجًا وَمِنَ الْإِنْعَامِ  
أَزْوَاجًا يُدْرِكُهُمْ فِيهِ  
لَيْسَ كَمِثْلِهِ شَيْءٌ وَهُوَ  
السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ①

لَهُ مَقَالِيدُ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ يَبْسُطُ  
الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ  
وَيَقْدِرُ إِنَّهُ بِكُلِّ  
شَيْءٍ عَلِيمٌ ②

① အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တန်ခိုးတော်အနန္တရှင်၊ ဉာဏ်တော်အနန္တရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ တစ်ဆူတည်း၊ တစ်ပါးတည်း ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၌ အစမရှိအဆုံးမရှိ၊ ပြိုင်ဖက်၊ ယှဉ်ဖက်မရှိ၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ဇာတိတော်တွင်လည်းတူသူမရှိ၊ ဂုဏ်တော်များတွင်လည်း တူသူမရှိ၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ဇာတိတော်၊ ဂုဏ်တော်များတွင်သာမက ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်ပညတ်တော်များ၊ အဆုံးအဖြတ်တော်များတွင်လည်း တူသောသာသနာလည်းမရှိ။ ထိုအရှင်မြတ်၏ဇာတိတော်ကို တွေးတောကြံဆ၍ မဖြစ်နိုင်ရကား ထိုအရှင်မြတ်နှင့်တူသောအရာသည် အသို့လျှင် ရှိနိုင်အံ့နည်း။

② ဘဏ္ဍာတော်တိုက် အားလုံးတို့၏ သော့များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာ ရှိပေသည်။ ဆိုလိုသည်ကား အခွင့်အာဏာအားလုံးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လက်တော်တွင်း၌သာရှိပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏အာသာဆန္ဒတော်အတိုင်း စီမံခန့်ခွဲတော်မူသည်။ ခြယ်လှယ်တော်မူသည်။ သတ္တဝါအပေါင်းတို့အား စားနပ်ရိက္ခာကို ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ပေးသနားတော်မူသည်။ မည်သူ့အား မည်ရွေးမည်မျှ ပေးအပ်သင့်သည်ကို ထိုအရှင်မြတ်သည် အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသည်။ ထို့အတူ အရေးကိစ္စအဝဝတွင် ထိုက်တန်သူအား ထိုက်တန်သည်နှင့် အမျှ ပေးသနားတော်မူသည်သာဖြစ်သည်။

ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန် (၃၉:၆၃)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၁၃။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အဖို့ အကြင် သာသနာတော်ကိုပင် သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်း၍ ပေးတော်မူ ခဲ့၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် (နဗီတမန်တော်) “နူဟ်”အား ယင်းသာသနာတော်ကိုပင် နာယူကျင့်မှုရန် အမိန့် ပေးတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း သာသနာတော်ကိုပင် အသင့်ထံသို့ ထုတ်ပြန်တော် မူခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းသာသနာ တော်ကိုပင် နာယူကျင့်မှုရန် (နဗီတမန်တော်) “အိဗ် ရာဟီမ်” အားလည်းကောင်း၊ (နဗီတမန်တော်) “မူစာ” အားလည်းကောင်း၊ (နဗီတမန်တော်) “အိစာ” အား လည်းကောင်း၊ အမိန့်ပေးတော်မူခဲ့၏။ ။ အသင်တို့ သည် “ဒိန်”သာသနာတော်ကို ခိုင်မြဲ တည်ရှိစေကြ လေကုန်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် ယင်းသာသနာ တော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကွဲပြားခြင်း၊ အုပ်စုကွဲခြင်း၊ မရှိကြကုန်လင့်ဟူ၍ အမိန့်ပေးတော်မူခဲ့၏။

شَرَعَ لَكُمْ مِنَ الدِّينِ  
مَا وَطَّيَ بِهِ نُوحًا وَالَّذِي  
أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ وَمَا وَصَّيْنَا  
بِهِ إِبْرَاهِيمَ وَمُوسَى وَعِيسَى  
أَنْ أَقِيمُوا الدِّينَ وَلَا  
تَتَفَرَّقُوا فِيهِ كَبُرَ عَلَى  
الشُّرَكِيِّنَ مَا تَدْعُوهُمْ  
إِلَيْهِ اللَّهُ يَجْتَبِي إِلَيْهِ  
مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي إِلَيْهِ

### ၁၁) တမန်တော်အပေါင်းတို့၏ တစ်ခုတည်းသော (ဒိန်)သာသနာ၊

ဖခင်ကြီးအာဒမ်နောက် ပထမဦးဆုံးသော (ရုစုလ်)တမန်တော်မှာ တမန်တော် နူဟ်ပင်ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ (ရှုရီအတ်) တရားဥပဒေ၊ အမိန့်ပညတ်ချက်များသည် တမန်တော် နူဟ်လက်ထက်တွင်မှ စတင်ဖြစ်ပေါ်လာခဲ့ပေ သည်။ နောက်ဆုံးတမန်တော်မှာ တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုက်ဟိဝစလ္လမ်)ပင် ဖြစ်တော်မူပေ သည်။ တမန်တော်အဖြစ် စေလွှတ်မူသည်မှာလည်း တမန်တော်မြတ်၌ပင် ဆုံးခန်းတိုင်သွားခဲ့ပေပြီ။ တမန်တော်မြတ် နောက် တမန်တော်ပွင့်ရန် အလျင်းမရှိပြီ။ ပွင့်ရန်လည်းမလိုပြီ တမန်တော်မြတ်နှင့် တမန်တော် နူဟ်၏စပ်ကြားတွင် တမန်တော်အမြောက်အမြား ပွင့်တော်မူခဲ့ကြပေသည်။ ယင်းတမန်တော်များတွင် တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်၊ တမန်တော်မူစာ တမန်တော်အိစာတို့သည် အထူး ကျော်ကြားခဲ့ကြပေသည်။

ဤတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က အတိအလင်း ပွင့်ဟမြွက်ကြားထားတော်မူသည်မှာ (ဒိန်)သာသနာ သည် တစ်ခုတည်းပင် အမြဲတစေ တည်ရှိခဲ့ပေသည်။ ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်အပေါင်းတို့၏ (ဒိန်)သာသနာ သည်လည်း တစ်ခုတည်းပင်ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်အပေါင်းတို့၏ (ဒိန်)သာသနာသည် ယုံကြည်ချက်၊ ကိုယ်ကျင့်တရား၊ သာသနာရေးရာ အခြေခံသဘောတရားများတွင် အားလုံး တညီတညွတ်တည်းပင် ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ အသေးစိတ်များတွင်သာ ခေတ်အခါ၊ ပတ်ဝန်းကျင် အခြေအနေအရ ခြားနားမှုရှိခဲ့ပေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၅:၄၈)။

مَنْ يُنِيبْ ﴿١٣﴾

(အို-နဗီတမန်တော်) “မုရ်ရစ်က်” တွဲဖက် နှိုင်းယှဉ်ကိုးကွယ်ကြကုန်သော သူတို့၌ အသင် ၎င်းတို့ အား ဖိတ်ခေါ်လျက်ရှိသော(တောင်ဟီးဒ်)တရားတော်မှာ လွန်စွာခက်ခဲကြီးလေးလှ၏။ (စင်စစ်မှာကား) အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား မိမိအထံ တော်သို့ ရွေးချယ်တော်မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ် သည် မိမိဘက်တော်သို့ ပြန်လှည့်သောသူအား လမ်းညွှန်တော်မူ၏။<sup>၁</sup>

၁၄။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့မှာ မိမိတို့ထံသို့ (တိကျမှန်ကန်သော) အသိပညာ ရောက်ရှိ၍လာပြီး နောက်သော်မှပင် မိမိတို့အချင်းချင်း မနာလိုမှုကြောင့် အုပ်စုကွဲခဲ့ကြကုန်၏။ စင်စစ်မှာကား အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်မှ သတ်မှတ်ထားသည့်အချိန်ထိ (လျစ်လျူပြုထားရန် ရှေးဦးမဆွကပင် အမိန့်တော်တစ်ရပ် အတည်မဖြစ်ခဲ့ ပါလျှင် ၎င်းတို့အကြားဝယ် အမှန်ပင် စီရင်ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပြီး ဖြစ်မည်သာ။

ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်စင်စစ် ၎င်းတို့နောက်တွင် ကျမ်းဂန်ကို ပိုင်ဆိုင်စေခြင်းခံခဲ့ကြရသော သူတို့မှာမူ ကား ယင်းသာသနာတော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဝိစိကိစ္ဆာ ဖြစ်စေသော ဒွိဟသံသယ၌ ရှိနေကြကုန်သတည်း။

وَمَا تَفَرَّقُوا إِلَّا مِنْ بَعْدِ  
مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَغْيًا  
بَيْنَهُمْ وَلَوْلَا كَلِمَةٌ  
سَبَقَتْ مِنْ رَبِّكَ إِلَى  
أَجَلٍ مُسَمًّى لَفَقَضَى  
بَيْنَهُمْ وَإِنَّ الَّذِينَ  
أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ بَعْدِهِمْ  
لَفِي شَكٍّ مِنْهُ مُرِيبٍ ﴿١٤﴾

၁၅။ တမန်တော်မြတ်သည် လူသားတို့အား (တောင်ဟီးဒ်) တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရန် ဖိတ်ခေါ်တော်မူခဲ့၏။ တောင်ဟီးဒ်သည် ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်အပေါင်းတို့၏ အခြေခံ ယုံကြည်ချက်တရားပင်ဖြစ်သည်။ ယုတ္တိလည်းရှိသည်။ ဉာဏ်နှင့် ယှဉ်ကြည့်ကလည်း မှန်ကန်နေသည်။ သို့ပါလျက် ယင်းသည့်တောင်ဟီးဒ်သည်ပင် မုရ်ရစ်က်များအဖို့မှာ ခက်ခဲကြီးလေးနေပေသည်။

၁၆။ ၎င်းတို့သည် ဤမည်သော တောင်ဟီးဒ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ငြင်းခုံနေကြသည်။ ဤသည် ကမ်းကုန်အောင် မိုက်မဲခြင်းပင်။ အမှန်မှာ တရားရခြင်း စသည်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာ ရှိပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျွန်များအနက် မိမိအလိုရှိတော်မူသော ပုဂ္ဂိုလ်များအား ရွေးချယ်၍

၁၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) ထိုသည့် အတွက်ကြောင့်ပင် အသင်သည် (၎င်းတို့အား မှန်ကန်သော “ဒိန်”သာသနာတော်သို့) ဖိတ်ခေါ်လျက်ရှိပါလေ။ ၎င်းပြင် အသင်သည် မိမိအမိန့်ပေးခြင်း ခံခဲ့ရသည့် အတိုင်း ဖြောင့်မတ်စွာ ရှိနေပါလေ။ ထို့ပြင် အသင်သည် ၎င်းတို့၏အလိုဆန္ဒများကို မလိုက်နာလေနှင့်၊ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် ဤသို့ပြောကြားပါလေ။ ငါသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချပေးတော်မူခဲ့သော မည်သည့်ကျမ်းဂန်ကိုမဆို သက်ဝင်ယုံကြည်ပြီးဖြစ်၏။

၎င်းပြင် ငါသည် အသင်တို့အကြား၌ တရားမျှတရန် အမိန့်ပေးခြင်းကို ခံရ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ငါတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်လည်းဖြစ်တော်မူ၏။ အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်လည်း ဖြစ်တော်မူ၏။ ငါတို့၏ အကျင့်အမူတို့မှာ ငါတို့အဖို့ ဖြစ်၍ အသင်တို့၏ အကျင့်အမူတို့ကား အသင်တို့အဖို့ ဖြစ်၏။ ငါတို့နှင့်အသင်တို့၏အကြား၌ မည်သို့မျှ အငြင်းအခုံ ပြုရန်မရှိပြီ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် ငါတို့အားလုံးကို စုစုံတော်မူပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ပင် ပြန်ကြရပေမည်။<sup>၁</sup>

فَإِنَّكَ فَادِعٌ وَاسْتَقِعْ كَمَا  
أَمَرْتُ وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَهُمْ  
وَقُلْ أَمَنْتُ بِمَا أَنْزَلَ اللَّهُ  
مِنْ كِتَابٍ وَأَمَرْتُ لِأَعْدِلَ  
بَيْنَكُمْ اللَّهُ رَبُّنَا وَرَبُّكُمْ لَنَا  
أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ  
لَا حُجَّةَ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ  
اللَّهُ يَجْمَعُ بَيْنَنَا  
وَالِيَهُ الْمَصِيرُ<sup>١٥</sup>

➤➤ မြောက်စားတော်မူသည်။ ထို့အတူ မိမိတို့၏ကောင်းမြတ်သော အရည်အချင်းများဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်တော်သို့ ပြန်လှည့်ကြသော ပုဂ္ဂိုလ်မွန်တို့အားလည်း ထိုအရှင်မြတ်သည် ကူညီတော်မူသည်သာဖြစ်သည်။ အောင်မြင်စေတော်မူသည်သာဖြစ်သည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂၂:၇၅၊ ၂၈:၆၈၊ ၂၉:၆၉)။

### ⑤ အမိန့်တော် (၁၀) ပါး။

အထက်တွင် ဖော်ပြပါရှိသည့်အတိုင်း အမှန်တရားနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အမျိုးမျိုး ငြင်းခုံကွဲပြားနေခဲ့ကြပေရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း အမိန့်တော်(၁၀)ပါး မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။

ဆိုလိုသည်ကား - တမန်တော်မြတ်သည် --



၁၆။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ ထိုအရှင်မြတ်အား ဟုတ်မှန်ကြောင်း ဝန်ခံ ပြီးဖြစ်သည့်နောက်သော်မှပင် အငြင်းအခုံပြုကြကုန် သောသူတို့၏ အငြင်းအခုံပြုခြင်းမှာ ၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်၌ အလွဲအချော်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့အပေါ်၌ အမျက်တော်ကျရောက်မည့်အပြင် ၎င်းတို့၌ ပြင်းထန်လှ စွာသော အပြစ်ဒဏ်သည်လည်း ရှိချိမ့်မည်။

وَالَّذِينَ يُخَاجُونَ فِي اللَّهِ  
مِنْ بَعْدِ مَا اسْتَجِيبَ لَهُ  
حُجَّتُهُمْ دَاحِضَةٌ عِنْدَ  
رَبِّهِمْ وَعَلَيْهِمْ غَضَبٌ  
وَأَلَمَ عَذَابٌ شَدِيدٌ

➤➤ (၁) ဖခင်ကြီးအားဒါ၊ တမန်တော်နုဟ်၊ တမန်တော်အိဗ်ရာဟ်၊ တမန်တော်မူစာ၊ တမန်တော်အီစာ စသည့် ပွင့်လေကုန်သောတမန်တော်များကဲ့သို့ပင် လူသားတို့အား “တောင်ဟီးဒ်”ဘက်သို့ပင် ဖိတ်ခေါ်နေရမည်သာ။

(၂) မိမိနှင့်တကွ နောက်လိုက်ငယ်သားတို့သည် ယင်းသည့် တောင်ဟီးဒ်အပေါ်၌ပင် အမိန့်တော်နှင့် အညီ မယိမ်းမယိုင်တည့်မတ်ကြခိုင်စွာ နေရမည်သာ။

(၃) အမှန်တရားကို သွေဖည်နေကြသော သာသနာ့ရန်သူများ၏ စိတ်အာသာဆန္ဒကို စိုးစဉ်းမျှပင် လိုက်နာရန်မလို။ တမန်တော်မြတ်သည် အတိအလင်း ကြေညာအပ်သည်မှာ-

(၄) ကျွန်ုပ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူခဲ့သော ကျမ်းဂန်အားလုံးကို ယုံကြည် သည်။ ယင်းကျမ်းဂန်များတွင် တောင်ရာတ်၊ ကွန်ဂျီလ်၊ ဇူရ်၊ ကုရ်အာန်စသည့် ကျမ်းများအားလုံး အကျုံးဝင် သည်။

(၅) ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့၏ပြဿနာများကို ချိန်ခွင်ပမာ တရားမျှတစွာ စီရင်ဆုံးဖြတ်မည်။

(၆) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်တို့၏ အရှင်လည်းဖြစ်တော်မူသည်။ ဤသည်ကို ကျွန်ုပ်တို့သည် ကြည်ဖြူစွာ ဝန်ခံကြသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ အရှင်လည်းဖြစ်တော်မူသည်။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် ကြည်ဖြူစွာ ဝန်ခံမကြပေ။

(၇) ကျွန်ုပ်တို့၏ အပြုအမူများသည် ကျွန်ုပ်တို့နှင့် အတူပါမည်သာ။ အသင်တို့၏ အပြုအမူများသည် အသင်တို့နှင့် အတူပါမည်သာ။ ကိုယ့်ဝန် ကိုယ်ထမ်းကြရမည်သာ။

(၈) သို့ဖြစ်ရာ ကျွန်ုပ်တို့သည် အချင်းချင်း အငြင်းအခုံ ပြုနေကြရန်မလို။

(၉) တစ်ရက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်တို့အားလုံးတို့အား စုရုံးတော်မူမည်သာ။

(၁၀) ကျွန်ုပ်တို့အားလုံးသည် ထိုအရှင်မြတ် ရှေ့တော်မှောက်သို့ ပြန်လည်ရောက်ရှိကြပြီး စာရင်းရှင်းကြ ရမည်။ ထိုအခါ မည်သူမှန်သည်၊ မည်သူမှားသည်၊ မည်သူကောင်းသည်၊ မည်သူဆိုးသည်၊ မည်သူမြတ်သည်၊ မည်သူရှုံးသည်၊ မည်သူမည်သို့စံ၍ မည်သူမည်သို့ခံရမည်ကို ကောင်းစွာသိရှိသွားကြပေမည်။

ကြည့်-အိဗ်နုကဆီရ်။

၁၇။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် ကျမ်းဂန်ဒေသနာ တော်ကိုလည်းကောင်း၊ တရားမျှတမှုကိုလည်းကောင်း၊ တိကျမှန်ကန်စွာ ချပေးတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော် မူ၏။<sup>၁</sup> စင်စစ်သော်ကား (အို-နဗီတမန်တော်) အသင် မသိ၊ “ကိယာမတ် ရှင်ပြန်ထမည့် အချိန်ကာလသည် နီးကပ်စွာ ရှိတန်ရာသည်။”

၁၈။ ယင်း “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်အချိန်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ၎င်းကို မယုံကြည်သောသူတို့သည်သာ လျှင် အလျင်စလို ပြုလုပ်ကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် “မုအ်မင်နီ” သက်ဝင် ယုံကြည်သူတို့မှာမူကား ယင်း “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့် အချိန်ကာလကို စိုးရိမ်၍ နေကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် ၎င်းကို မှန်ကန် သည်ဟု ယုံကြည်ကြကုန်၏။ သတိပြုကြလေကုန်။ “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့် အချိန်ကာလနှင့်စပ်လျဉ်း ၍ အငြင်းအခုံပြုကြသော သူတို့မှာမူကား လွန်စွာ ဝေးကွာလှသော လမ်းမှား၌ ရှိနေကြကုန်သတည်း။

اللَّهُ الَّذِي أَنْزَلَ الْكِتَابَ  
بِالْحَقِّ وَالْبَيِّنَاتِ  
وَمَا يَذُرُّكَ لَعَلَّ  
السَّاعَةَ قَرِيبٌ ۝١٧

يَسْتَعْجِلُ بِهَا الَّذِينَ  
لَا يُؤْمِنُونَ بِهَا وَالَّذِينَ  
آمَنُوا مُشْفِقُونَ مِنْهَا  
وَيَعْلَمُونَ أَنَّهَا الْحَقُّ  
إِنَّ الَّذِينَ يُبَارِؤْنَ فِي  
السَّاعَةِ لَفِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ ۝١٨

၁၉။ ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော “မိဇာနီ” ဟူသောပုဒ်သည် “ဝဇနီ” ဟူသောမူရင်းပုဒ်မှ ဆင်းသက်လာ၏။ “မိဇာနီ” သည် ချိန်တွယ်ရန် ပြုလုပ်ထားသော ကိရိယာ (ဝါ) ချိန်ခွင်ကိုဆိုလိုသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာဝတ္ထုပစ္စည်းများကို ချိန်တွယ်နိုင်ရန် ဝတ္ထုပစ္စည်းနှင့်ပြုလုပ်ထားသည့် ချိန်ခွင်ကိုလည်း ချပေးထားတော်မူသည်။ ထို့အတူ အသိဉာဏ်အမြော်အမြင်ဆိုင်ရာ ချိန်ခွင်ကိုလည်း ချပေးထားတော်မူသည်။ ဤသည့်ချိန်ခွင်ကား အခြားမဟုတ်။ ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်စွာ တွေးတောဆင်ခြင်တတ်သော အသိဉာဏ်ပင်။

ထို့ပြင်တဝ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကိုယ်ကျင့်တရားဆိုင်ရာ ချိန်ခွင်ကိုလည်း ချပေးထားတော် မူသည်။ ဤကား အခြားမဟုတ်။ တရားမျှတမှုပင်။ ထိုမှတစ်ပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (ဒီနီ) မှန်ကန်သော သာသနာတော်ကိုလည်း ချပေးထားတော်မူသည်။ ယင်းသာသနာတော်သည် ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်နှင့် အဖန်ဆင်းခံတို့၏ စပ်ကြားတွင် အပြန်အလှန် စောင့်သိရှိသေအံ့သော တာဝန်ဝတ္တရားများကို တိကျမှန်ကန်စွာ ရှင်းလင်းညွှန်ပြထားသည်။ ဖော်ပြပါ ချိန်ခွင်များအနက် သာသနာတော်တည်းဟူသော ချိန်ခွင်သည် အကြီးဆုံးပင် ဖြစ်သည်။

၁၉။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိကျွန်တို့၏အလွန် နက်နဲသိမ်မွေ့သော အရေးကိစ္စတို့ကိုပင် ကောင်းစွာ သိတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား (မိမိအလိုရှိတော်မူသ ရွေ့) စားနပ်ရိက္ခာကို ပေးသနားတော်မူ၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် စွမ်းရည်သတ္တိနှင့် အလွန်ပြည့်စုံ တော်မူသောအရှင်၊ လွန်စွာ နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။<sup>၁</sup>

၂၀။ မည်သူမဆို “အာခိရတ်” တမလွန်ဘဝ၏ လယ်ယာစိုက်ပျိုးမှုကို လိုလားသည်ရှိသော် ငါအရှင်မြတ် သည် ၎င်းအား ၎င်း၏လယ်ယာစိုက်ပျိုးမှုတွင် တိုးပွား စေတော်မူပေမည်။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို (ဤမျက် မှောက်)လောက၏ လယ်ယာစိုက်ပျိုးမှု လိုလားပါမူ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား(လည်း) ဤ(မျက်မှောက်) လောကမှ အနည်းငယ်ပေးတော်မူမည်။ သို့ရာတွင် “အာခိရတ်” တမလွန်ဘဝ၌မူကား ၎င်း၏အဖို့ မည် သည့် ဝေစုဝေပုံမျှပင် ရှိလိမ့်မည်မဟုတ်။

اللَّهُ لَطِيفٌ بِعِبَادِهِ يَرْزُقُ  
مَنْ يَشَاءُ وَهُوَ الْقَوِيُّ الْعَزِيزُ ①

مَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ  
الْآخِرَةِ نَزِدْ لَهُ فِي حَرْثِهِ  
وَمَنْ كَانَ يُرِيدُ حَرْثَ  
الدُّنْيَا نُؤْتِهِ مِنْهَا وَمَا لَهُ  
فِي الْآخِرَةِ مِنْ نَصِيبٍ ②

① ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျွန်များ၏ နက်နဲသိမ်မွေ့မှုများကို သိတော်မူသည်။ ထောက်ထားတော်မူသည်။ အလွန်နူးညံ့သိမ်မွေ့စွာဖြင့် လူသားတို့အား ဖွေးမြူတော်မူသည်။ မိမိအလိုတော် ရှိတော်မူသောသူအား အလိုတော် ရှိသမျှ ချီးမြှင့်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား သနားတော်မူသည် မှန်၏။ ဖွေးမြူတော်မူသည် မှန်၏။

ဤသည့်ဂုဏ်တော်များကိုကြည့်၍ ငါတို့သည် အဘယ်မျှပင် အမိန့်တော်ကို ဖီဆန်ကြလင့်ကစား၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် ငါတို့အား အရေးယူတော်မူမည် မဟုတ်ဟူ၍ကား အထင်မမှားရာ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အတိုင်းမသိ ကြီးမားသော စွမ်းရည်သတ္တိနှင့်လည်း ပြည့်စုံတော်မူသည်။ အရာရာကိုလည်း နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော် မူသော အရှင်လည်း ဖြစ်တော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် အမိန့်တော်ဖီဆန်သူများအား ထိုက်သည့် အားလျော်စွာ ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော် မူနိုင်သည်ကိုလည်း မမေ့ရာ။ သို့ဖြစ်ရာ လူသားတို့သည် သဒ္ဓါရမ္မသာဖြစ်သော လောကီစည်းစိမ်များတွင်သာ နစ်မြွန်း၍မနေဘဲ နောင်တမလွန်ဘဝ၏ အမတသုခကို ရရှိရန် ကြိုးစားရာသည်။



၂၁။ ၎င်းတို့၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ခွင့်ပြုတော်မူခြင်းမရှိသော “ဒီန” သာသနာမျိုးကို ၎င်းတို့အဖို့ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်း၍ပေးခဲ့ကြသော တွဲဖက်(ကိုးကွယ်ရာ) များရှိကြသလော။<sup>၁</sup> အမှန်စင်စစ်သော်ကား စီရင်ဆုံးဖြတ်ရန် အမိန့်တော်တစ်ရပ်သည် (ရှေးဦးမဆွက) မရှိခဲ့ပါလျှင် ၎င်းတို့အကြား၌ စီရင်ဆုံးဖြတ်ခဲ့ပြီး ဖြစ်မည်သာ။ သို့တစေလည်း မတရားသောသူတို့၌ မူကား ပြင်းပြ နာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်သည် ဧကန်မလွဲ ရှိချေအံ့သတည်း။

၂၂။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် မတရားသော သူတို့အား မိမိတို့၏ ဆည်းပူးချက်တို့ကြောင့် ထိတ်လန့်ကြောက်ရွံ့ စိုးရိမ်လျက် ရှိကြသည်ကို တွေ့မြင်ရပေမည်။ စင်စစ်သော်ကား ယင်းဆည်းပူးချက်တို့၏ဆိုးကျိုးမှာ ၎င်းတို့၌ ကျရောက်မည် ဖြစ်ပေသည်။ ထို့ပြင် “အီမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်၍ ကောင်းမြတ်သောအကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ခဲ့ကြသောသူတို့မှာ “ဂျန္နုတ်” သုခဘုံများ၏ဥယျာဉ်များ၌ ရှိကြပေမည်။ ၎င်းတို့အဖို့ ၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်တွင် ၎င်းတို့အလိုရှိသမျှသောအရာများသည်ရှိကုန်၏။ ဤသည် ကြီးကျယ်လှစွာသော ကျေးဇူးတော်ပင် ဖြစ်ပေသတည်း။

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်များအား စေလွှတ်တော်မူ၍ နှစ်ဘဝ၏ ကောင်းကျိုးချမ်းသာကို ဆောင်ကြဉ်းသည့် သာသနာလမ်းစဉ်များကို ညွှန်ပြထားတော် မူပြီးဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး သာသနာလမ်းစဉ်တစ်ရပ်အဖြစ် သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းနိုင်သူ အသူရှိအံ့နည်း။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က (ဟလာလ်) တရားဝင်ဖြစ်သည်ဟူ၍ သတ်မှတ်ထားတော်မူသော အရာတစ်ခုကို (ဟရာမ်)တရားမဝင်ဟူ၍ အသူသတ်မှတ်နိုင်အံ့နည်း။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်၍ မရှိရစ်ကံတို့ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်နေကြသော ၎င်းတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများ၌ သာသနာလမ်းစဉ်အဖြစ် သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းပိုင်သည့် အခွင့်အာဏာတစ်စုံတစ်ရာ ရှိပါသလော။ အလျင်းမရှိ။ သို့ဖြစ်ရာ မရှိရစ်ကံများသည် တမန်တော်များ ဟောညွှန်ပြသခဲ့ကြသည့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သာသနာလမ်းစဉ်များကို ကျောခိုင်းပြီး လမ်းစဉ်အသစ်များကို အသိုလျှင်သတ်မှတ်နိုင်ကြအံ့နည်း။ >>

أَمْ لَهُمْ شُرَكَاءُ اشْرَعُوا  
لَهُمْ مِنَ الدِّينِ مَا لَمْ  
يَأْذَنْ بِهِ اللَّهُ وَلَوْلَا  
كَلِمَةُ الْفَصْلِ لَفُضِيَ بَيْنَهُمْ  
وَإِنَّ الظَّالِمِينَ لَهُمْ  
عَذَابٌ أَلِيمٌ<sup>①</sup>  
  
تَرَى الظَّالِمِينَ مُشْفِقِينَ  
مِمَّا كَسَبُوا وَهُوَ وَاقِعٌ  
بِهِمْ وَالَّذِينَ آمَنُوا  
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ فِي  
رَوْضَاتِ الْجَنَّاتِ لَهُمْ مَا  
يَشَاءُونَ عِنْدَ رَبِّهِمْ  
ذَٰلِكَ هُوَ الْفَضْلُ الْكَبِيرُ<sup>②</sup>

၂၃။ ဤသည်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ အကြင်ကျွန်တို့အား ပြောကြားတော်မူသော ဝမ်းမြောက်ဖွယ်သတင်း ဖြစ်ပေသည်။ ထိုကျွန်တို့သည် “အီမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြသည့်ပြင် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကိုလည်း ကျင့်မှုဆောက်တည်ခဲ့ကြကုန်၏။

(အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) ငါသည် အသင်တို့ထံ ဤ(တရားဓမ္မပို့ဆောင်မှု)နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဆွေမျိုးသားချင်းတော်စပ်မှုကြောင့်ချစ်မြတ်နိုးခြင်းမှတစ်ပါး ၊ မည်သည့် အကျိုးကိုမျှ တောင်းဆိုသည် မဟုတ်ပေ။ စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို ကောင်းမှု တစ်စုံတစ်ရာကို ရှာဖွေဆည်းပူးသည်ရှိသော် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏အဖို့ ယင်းကောင်းမှု၌ ကောင်းမြတ်မှုကို တိုးပွားစေတော်မူအံ့။ စင်စစ်ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာပေးတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ ရက်ရောစွာ ကျေးဇူးတုံ့ပြန်တော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

ذَٰلِكَ الَّذِي يُبَشِّرُ اللَّهَ عِبَادَ  
الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
قُلْ لَا أَسْأَلُكُمْ عَلَيْهِ أَجْرًا إِلَّا  
السَّوْدَةَ فِي الْقُرْبَىٰ وَمَنْ  
يَقْتَرِفْ حَسَنَةً نَّزِدْ لَهُ فِيهَا  
حُسْنًا إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ شَكُورٌ

➤➤ လူသားတို့၏ အကျိုးအပြစ်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ နောက်ဆုံးအဆုံးအဖြတ်သည် ကိယာမတ်နေ့တွင် ဖြစ်မည်ဟူသော အဆုံးအဖြတ် တော်သာ မရှိခဲ့ပါက ယင်းမုရ်ရစ်ကံတို့၏ပြဿနာသည် ဤပစ္စုက္ခိယပင် ရှင်းသွားပြီးဖြစ်ချိန်မည်။

③ အချို့က ဤအာယတ်တော်၌ လာရှိသော (မဝဒွတ် ဖိလ်ကုရ်ဗာ)၏ အလိုသဘောမှာ အသင်တို့သည် အချင်းချင်း ချစ်ကြည်မြတ်နိုးကြ၊ ဆွေမျိုးသားချင်းတော်စပ်မှုကို ထောက်ထားကြဟူ၍ အနက်ဖွင့်ကြပေသည်။

အချို့က (قربى) “ကုရ်ဗာ”ဟူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်နီးစပ်မှုကို ဆိုလိုကြသည်။ (၀၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် နီးစပ်စေသော အကျင့်အမူများကို ချစ်မြတ်နိုးကြဟူ၍ အနက်ဖွင့်ကြပေသည်။

အချို့ပညာရှင်များက “မဝဒွတ် ဖိလ်ကုရ်ဗာ” ဟူသည် “အဟ်လ်ဗိုက်တီနဗီ” တမန်တော်မြတ်၏ အိမ်တော်သူ အိမ်တော်သားများအား ချစ်ကြည်မြတ်နိုးကြဟူ၍ အနက်ဖွင့်ကြသည်။

ဤအာယတ်တော်၏အဖွင့်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အိဗ်နုကဆီရ်ကျမ်း၊ အ-(၄)၊ ၈-(၁၁၁-၁၁၄)တွင် အကျယ်တဝင့် ဖွင့်ဆိုရေးသားထားသည်။

၂၄။ ၎င်းတို့က ထို(မုဟမ္မဒ်)သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အပေါ်၌ မုသားကို လီဆယ်စွပ်စွဲခဲ့သည် ဟု ပြောဆိုကြလေသလော။ သို့ဖြစ်လျှင် အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူပါလျှင် အသင် ၏စိတ်နှလုံးပေါ်၌ တံဆိပ်ခတ်နှိပ်တော်မူပေမည်။

စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏အာယတ်တော်များဖြင့် အမှားကို ဖျောက်ဖျက် တော်မူ၍ အမှန်ကို အခိုင်အမာဖြစ်အောင် ပြုလုပ်တော် မူလေ့ရှိ၏။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် ရင်များ၏ အတွင်း၌ ရှိသည်များတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၂၅။ စင်စစ်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည် အကြင် အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ ကျွန်ုပ်တို့၏ ဝန်ချတောင်းပန်ခြင်းကို လက်ခံတော်မူ၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ပြစ်မှုဒုစရိုက်တို့ကို ခွင့်လွှတ် တော်မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ပြုလုပ်သမျှတို့ကို သိတော်မူ၏။<sup>၁</sup>

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ  
كَذِبًا فَإِنْ يَشِئَ اللَّهُ يَخْتِمْ عَلَى  
قَلْبِكَ وَيَمَسُّهُ اللَّهُ الْبَاطِلُ  
وَيُخَيِّطُ الْحَقَّ يَكْمِلْهُ إِنَّهُ  
عَلِيمُ بُدَايَ الصَّدُوءِ ﴿٢٥﴾

هُوَ الَّذِي يَقْبَلُ التَّوْبَةَ عَنْ  
عِبَادِهِ وَيَعْفُو عَنِ السَّيِّئَاتِ  
وَيَعْلَمُ مَا تُفْعَلُونَ ﴿٢٥﴾

၁။ တမန်တော်များ၏တာဝန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များကို ဟောကြားရန်သာဖြစ်သည်။ လူသားတို့သည် တမန်တော်များ၏ တရားများကို နာခံကြသည်ဖြစ်စေ၊ သွေဖည်ကြသည်ဖြစ်စေ၊ ဤသည် တမန်တော်များနှင့်မဆိုင်။ တမန်တော်များ တရားဓမ္မဟောကြားကြပြီးနောက် လူသားတို့၏ အရေးကိစ္စအဝဝသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်သာ သက်ဆိုင်ပေတော့သည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားတိုင်းအား ဤပစ္စက္ကတွင်လည်း ကောင်း၊ နောင်တမလွန်ဘဲဝတွင်လည်းကောင်း၊ ၎င်း၏အခြေအနေ အရည်အချင်းနှင့် လျော်ညီစွာ စီမံ ခန့်ခွဲပေးတော်မူသည်။

ထိုအရှင်မြတ်သည် ဝန်ချတောင်းပန်သူ၏ တောင်းပန်မှုကို လက်ခံတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အကြွင်းမဲ့ ဥသုအလုံးစုံကို သိတော်မူပါလျက် မြောက်မြားစွာသောပြစ်မှုများကို ခွင့်လွှတ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ် သည် မိမိအား ယုံကြည်မြတ်နိုး၍ မိမိ၏ဒေသနာတော်များကို နာယူကျင့်မူကြသော မုအ်မင်န် သူတော်စင်များ၏ ပန်ကြားချက်များကို လက်ခံဖြည့်စွမ်းပေးတော်မူသည်။ ချီးမြှင့်သင့်က ချီးမြှင့်အပ်သည်ထက် ပိုမို၍ပင် ချီးမြှင့်တော်မူသည်။



၂၆။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် “အိမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလ များကို ကျင့်မှု ဆောက်တည်ကြကုန်သော သူတို့၏ ဆုတောင်းပစ္စန္ဓာပြုချက်ကို သဘောတူ လက်ခံတော် မူ၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့အား မိမိကျေးဇူးတော်ဖြင့် တိုး၍ပင် ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူ၏။ သို့ရာတွင် “ကာဖိရ်” သွေဖည် ငြင်းပယ်သောသူတို့၌မူ ပြင်းထန် လှစွာသော ပြစ်ဒဏ်သည် ရှိချေမည်။

၂၇။ စင်စစ်မှာကား အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်သည် မိမိကျွန်(အပေါင်း)တို့အား စားနပ်ရိက္ခာကို ကျယ်ဝန်းပေါများစွာ ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့ပါလျှင် အမှန်ပင် ထိုကျွန်(အပေါင်း)တို့သည် ကမ္ဘာမြေဝယ် ဆိုးသွမ်း သောင်းကျန်းခဲ့ကြမည်သာ။ သို့ရာတွင် အရှင်မြတ် သည် (စားနပ်ရိက္ခာကို တဖြည်းဖြည်း) မိမိအလိုရှိတော် မူသောအတိုင်းအတာနှင့်အမျှ ချပေးတော်မူ၏။ စင်စစ် ဧကန် ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိကျွန်အပေါင်းတို့နှင့် ပတ်သက်၍ ကောင်းစွာသိတော်မူသောအရှင်၊ ကောင်း စွာ မြင်တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ၁

وَيَسْتَجِيبُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ وَيَزِيدُهُمْ مِّنْ  
فَضْلِهِ ۖ وَالْكَافِرُونَ لَهُمْ  
عَذَابٌ شَدِيدٌ ۝ ၂၆

وَلَوْ بَسَطَ اللَّهُ الرِّزْقَ  
لِعِبَادِهِ لَبَغَوْا فِي الْأَرْضِ  
وَلَكِنْ يُنْزِلُ بِقَدَرٍ مَّا يَشَاءُ  
إِنَّهُ بِعِبَادِهِ خَبِيرٌ بَصِيرٌ ۝ ၂၇

➤➤ သို့ရာတွင် အကြင်ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည် ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်၌ အချိန်မီ ဝန်ချတောင်းပန်ကြ သည် မရှိသည့်အပြင်၊ အသက်ထက်ဆုံး ကုမိရ်၊ ရှရစ်ကံ အမှုများ၌ပင် နစ်မွန်းနေကြပါသော်၊ ယင်းသို့သော ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံတို့မှာမူကား ကြီးလေးသောပြစ်ဒဏ်ကို အမှန်ခံစားကြရပေမည်သာတည်း။

⑤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဘဏ္ဍာတော်များတွင် တစ်စုံတစ်ရာ လျော့နည်းသည်ဟူ၍မရှိ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အလိုတော်ရှိပါက လူသားအားလုံးတို့အား ဥစ္စာဓနကြွယ်ဝသူများ ပြုလုပ်တော်မူနိုင်သည်။ သို့ပြုလုပ်တော်မူပါက လူသားတို့သည် လောကီစည်းစိမ်များတွင် အနစ်မွန်းကြီး နစ်မွန်းပြီး၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်း ကြောက်ရွံ့ ရှိသေ ခန့်ညားကြမည်မဟုတ်။ လူအချင်းချင်းလည်း လေးစားကြမည်မဟုတ်၊ မှီခိုကြမည်မဟုတ်။ ဓနဂုဏ်မောက် ကာ မောက်မာပလွှား ဝါကြွားလာကြပေမည်။ တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး ပြိုင်လာကြပေမည်။ သူထက်ငါ ကြီးလာ ကြပေမည်။ နောက်ဆုံးတွင် ဆူပူသောင်းကျန်း လာကြပေမည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့ကို စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ လူ၏အကြောင်းကို စ-လယ်-ဆုံး အတိအကျအပြည့်အဝ သိတော်မူသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် ➤➤

၂၈။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် လူတို့မျှော်လင့်ချက်ကင်းခဲ့ကြသည့်နောက်တွင် မိုးရေကို ရွာသွန်းစေတော်မူ၏။ ထို့ပြင် မိမိကရုဏာတော်ကို ပြန့်စေတော်မူ၏။ စင်စစ်မှာကား ထိုအရှင်မြတ်သည် ကိစ္စအဝဝကို ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်ပေးတော်မူသော အရှင်၊ ချီးမွမ်းအပ်သည့် အထူးထူးသော ဂုဏ်၊ ဝိသေသအပေါင်းတို့နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၂၉။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်တို့အနက် အပါအဝင်ဖြစ်၏။ မိုးကောင်းကင်များကို ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်းသည်လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကို ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်းသည်လည်းကောင်း၊ ယင်းမိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေနှစ်ခုလုံး၌ ဖြန့်ထားတော်မူသော သက်ရှိအပေါင်းတို့အား ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်းသည်လည်းကောင်း၊ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသောအခါ ၎င်းတို့အား စုရုံးခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ ပြုစုမိန့်တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

وَهُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ الْغَيْثَ  
مِنْ بَعْدِ مَا قَنَطُوا وَيَنْشُرُ  
رَحْمَتَهُ وَهُوَ الْوَلِيُّ الْحَمِيدُ ﴿٢٨﴾

وَمِنْ آيَاتِهِ خَلْقُ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا  
مِنْ دَابَّةٍ وَهُوَ عَلَى جَمْعِهِمْ  
إِذَا يَشَاءُ قَدِيرٌ ﴿٢٩﴾

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားအားလုံးတို့အား ကြွယ်ဝသူများ ပြုလုပ်တော်မမူဘဲ၊ ပတ်ဝန်းကျင်အခြေအနေ အရည်အချင်းအလိုက် ထိုက်တန်သူအား ထိုက်သည့်အားလျော်စွာ အချင့်အချိန် အတိုင်းအတာနှင့် ပေးထားတော် မူခြင်းဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလုံးစုံကို သိကြားသိမြင်တော်မူသော ဉာဏ်တော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ လူသားတို့၏ အကြောင်းကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသည်။ မြင်တော်မူသည်။ မည်သူ့အား မည်မျှ ချီးမြှင့်ထိုက်သည်ကို ထိုအရှင်မြတ်သည် အသိဆုံး ဖြစ်တော်မူသည်။

### ⑤ မိုးကောင်းကင်တွင် သက်ရှိ ရှိသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပထဝီမြေကြီးနှင့်မိုးကောင်းကင်များကို ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ ထိုပထဝီမြေကြီးနှင့် မိုးကောင်းကင်များတွင် သက်ရှိ သတ္တဝါများကိုလည်း အံ့ဖွယ်သရဲ ပြန့်ပွားစေတော်မူထားသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိပြန့်ပွားစေထားတော်မူသော သက်ရှိသတ္တဝါအပေါင်းတို့ကို အလိုတော်ရှိတော်မူသည့်အခါ ပြန်လည် စုပေါင်းတော်မူနိုင်သည်။ ဤသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော် တစ်ပါးပင်။ ဤအာယတ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ပထဝီမြေ၌ သက်ရှိသတ္တဝါများရှိသကဲ့သို့ မိုးကောင်းကင်များတွင်လည်း သက်ရှိသတ္တဝါများရှိကြောင်း ကောင်းစွာသိရှိနိုင်ပေသည်။

၃၀။ စင်စစ်သော်ကား အသင်တို့၌ သက်ရောက်လေ့ရှိသော ဘေးဒုက္ခဟူသရွေ့သည် အသင်တို့၏ လက်များက ဆည်းပူးခဲ့ကြသော အပြုအမူတို့ကြောင့်ပင် သက်ရောက်ခဲ့သည်သာ။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် များစွာသောပြစ်မှုများကိုမူကား ခွင့်လွှတ်တော်မူ၏။<sup>၁</sup>

၃၁။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ထို(အရှင်မြတ်အား) ကမ္ဘာမြေ၏ မည်သည့်အစိတ်အပိုင်း မည်သည့်နေရာ၌ (မျှပင်) မတတ်စွမ်းနိုင်အောင် ပြုစွမ်းနိုင်ကြသူများ မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် ကာကွယ် စောင့်ရှောက်အံ့သောသူ ဟူ၍လည်း အလျှင်းမရှိပြီ။ ကူညီစောင့်မအံ့သောသူ ဟူ၍လည်း အလျှင်း မရှိပြီတကား။

၃၂။ ထိုမှတစ်ပါး သမုဒ္ဒရာပင်လယ်၌ တောင်များ ပမာ (လှုပ်ရှားသွားလာလျက် ရှိနေကြသော) ရွက်သင်္ဘောများမှာလည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်တို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

وَمَا آصَابَكُمْ مِنْ مُصِيبَةٍ فَمَا  
كَسَبَتْ أَيْدِيكُمْ وَيَعْفُوا  
عَنْ كَثِيرٍ<sup>٢٠</sup>

وَمَا أَنْتُمْ بِمُعْجِزِينَ فِي  
الْأَرْضِ<sup>٢١</sup> وَمَا لَكُمْ مِنْ دُونِ  
اللَّهِ مِنْ وَلِيٍّ وَلَا نَصِيرٍ<sup>٢٢</sup>

وَمِنْ آيَاتِهِ الْجَوَارِ فِي الْبَحْرِ  
كَالْأَعْلَامِ<sup>٢٣</sup>

၁ လူ့လောကတွင် ဒုက္ခကြီးငယ်များ ဆိုက်ရောက်နေခြင်းမှာ အကြောင်းမဲ့မဟုတ်။ လူသားတို့၏ အချို့အပြုအမူများ ကြောင့်သာလျှင် ဖြစ်သည်။ လူတစ်ယောက်သည် အစားမဆင်ခြင်လျှင် များနာတတ်သည်။ တစ်ခါတစ်ရံ အသက်ကိုပင် အန္တရာယ်ဖြစ်စေတတ်သည်။ မိခင်သည် အစားမဆင်ခြင်လျှင် ကလေးဒုက္ခဖြစ်သည်။ တစ်ခါတစ်ရံ ရွာသူလူသားများ၏ မဆင်ခြင်မှုကြောင့် တစ်ရွာလုံး၊ တစ်မြို့လုံး ဒုက္ခဖြစ်ရသည်။ ရုပ်လောကတွင် မဆင်ခြင်လျှင် ဒုက္ခဖြစ်ရသကဲ့သို့ နာမ်လောကတွင်လည်း မဆင်ခြင်လျှင် ဒုက္ခဖြစ်ရမည်။ အချုပ်ဆိုရသော် လူ့လောကတွင် ဆိုက်ရောက်သမျှသော ဒုက္ခများသည် လူသားတို့၏ အပြုအမူများ၏ အကျိုးဆက်သာလျှင် ဖြစ်ပေသည်။

လူ့လောကတွင် ဆိုက်ရောက်နေသော ဒုက္ခများသည် အကုန်အစင်မဟုတ်သေးချေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့၏ များစွာသော အပြစ်များကို ချမ်းသာခွင့် ပြုထားတော်မူသည်။ လူသားတို့အား အပြစ်ရှိသည်နှင့်အမျှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အရေးယူတော်မူပါက ဤကမ္ဘာတွင် သက်ရှိသတ္တဝါတစ်ဦးမျှပင် ကျန်ရှိမည်မဟုတ်ပေ။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃၅:၄၅)။

၃၃။ အကယ်၍ ထိုအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူပါလျှင် လေကိုငြိမ်သက်စေတော်မူမည်သာ။ ထိုအခါ ယင်းသင်္ဘောမှာ သွားလာလှုပ်ရှားနိုင်ခြင်း မရှိတော့ဘဲ၊ သမုဒ္ဒရာပင်လယ်၏ မျက်နှာပြင်ဝယ် ရပ်တန့်လျက်ပင် ရှိနေကြပေမည်။<sup>၁</sup> ဧကန်မလွဲ ဤတွင် အလွန်တရာ ကျေးဇူးသိတတ်သော၊ အလွန်တရာ သည်းခံတရား ရှိသူတိုင်းအဖို့ အမှန်ပင် သက်သေလက္ခဏာများ ရှိကြကုန်၏။

၃၄။ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအရှင်မြတ်သည် (အလိုရှိတော်မူပါလျှင်) ထိုသင်္ဘော(သား)တို့အား ၎င်းတို့၏ ပြုမူဆည်းပူးချက်တို့ကြောင့် ဖျက်ဆီးတော်မူပေမည်။ သို့တစေလည်း ထိုအရှင်မြတ်သည် များစွာတို့အား ခွင့်လွှတ်တော်မူလေ့ရှိ၏။

၃၅။ ငါအရှင်မြတ်၏အာယတ်တော်များ၌ အငြင်းပွားလေ့ရှိကြသောသူတို့သည် မိမိတို့၌ ထွက်ပြေးလွတ်မြောက်ရာဟူ၍ အလျှင်းမရှိတော့ပြီဟု သိရှိကြအံ့သောငှာ၊

၃၆။ မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ အသင်တို့ ပေးသနားတော်မူခြင်းခံခဲ့ကြရသော ဥစ္စာပစ္စည်းဟူသမျှတို့သည် လောကီဘဝ၏ အသုံးအဆောင်ပစ္စည်းမျှသာ ဖြစ်ကုန်၏။

၁။ လေ၏တိုက်ခတ်မှုမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ပင် လေ၏တိုက်ခတ်မှုကို အကြောင်းပြု၍ လူသားတို့သည် အကျိုးအမျိုးမျိုး ခံစားနေကြပေသည်။ သမုဒ္ဒရာရေပြင်တွင် သွားလာလှုပ်ရှားနေသော ရေယာဉ်များနှင့် ကောင်းကင်တွင် ပျံသန်းသွားလာနေသော လေယာဉ်များသည် လေ၏အကျိုးပင်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုတော်ရှိပါက ယင်းသည့်လေကိုလည်း တိုက်ခတ်ခြင်းမှ ရပ်တန့်ငြိမ်သက်သွားအောင် ပြုလုပ်နိုင်ပေသည်။ သို့လေကို ရပ်တန့်ငြိမ်သက်အောင် ပြုလုပ်ထားတော်မူလိုက်ပါက လက်ရှိသွားလာလှုပ်ရှားနေသော ရေယာဉ်များနှင့် လေယာဉ်များသည် ရပ်ဆိုင်းသွားကြပေမည်။

ဆိုလိုသည်ကား ရှေးနေ့နှင့်တကွ စကြာဝဠာကြီးတစ်ခုလုံးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော်အတွင်း၌သာရှိပေသည်။

إِنْ تَشَاءُ يُسْكِنِ الرِّيحَ فَيَظْلَلْنَ رَوَاكِدَ عَلَى ظَهْرِهِ إِنَّ فِي ذَلِكَ لَآيَةً لِّكُلِّ صَبَّارٍ شَكُورٍ ﴿٣٣﴾

أَوْ يُوقِفَهُنَّ بِمَا كَسَبُوا وَيَعْفُ عَنْ كَثِيرٍ ﴿٣٤﴾

وَيَعْلَمُ الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِنَا مَا لَهُمُ مِنْ مَّخِصٍ ﴿٣٥﴾

فَمَا أُوْتِيتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَمَتَّاعٌ

သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ရှိသမျှတို့မှာမူကား အကောင်းဆုံး၊ အမြဲဆုံးပင်ဖြစ်ကုန်၏။ (ယင်းတို့မှာ) အကြင်သူတို့အဖို့ဖြစ်၏။ ထိုသူတို့သည် “အီမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြသည့်ပြင် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အပေါ်၌ ယုံကြည်ကိုးစား အားထားကြကုန်၏။

၃၇။ ၎င်းပြင် အကြင်သူတို့အဖို့ဖြစ်၏။ ထိုသူတို့သည် ကြီးလေးသော ပြစ်မှုဒုစရိုက်တို့မှလည်းကောင်း၊ ညစ်ညမ်းသော အမှုကိစ္စတို့မှလည်းကောင်း ကြဉ်ရှောင်ကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် မည်သည့်အခါမျိုးမဆို ဒေါသအမျက်ထွက်ကြသည်ရှိသော် ခွင့်လွှတ်လေ့ရှိကြကုန်၏။

၃၈။ ၎င်းပြင် အကြင်သူတို့အဖို့ဖြစ်၏။ ထိုသူတို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် (၏ ဖိတ်ခေါ်ချက်၊ အမိန့်တော်)ကို နာယူကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုမှုကို ဆောက်တည်ကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့၏ (အရေးကြီးသော) အမှုကိစ္စတို့မှာ မိမိတို့အချင်းချင်း ညှိနှိုင်းတိုင်ပင်၍ ဆောင်ရွက်ကြရကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ် ၎င်းတို့အား ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူသော ဥစ္စာပစ္စည်းများမှ သုံးစွဲလှူဒါန်းကြကုန်၏။

၃၉။ ထိုမှတစ်ပါး အကြင်သူတို့အဖို့ဖြစ်၏။ ထိုသူတို့သည် မတရားသဖြင့် နှိပ်စက်မှုကို ခံကြရသောအခါ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ခံကြရသည်နှင့်အမျှ လက်စားချေလေ့ရှိကြကုန်သည်။

الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا وَمَا عِنْدَ اللّٰهِ خَيْرٌ وَّابْقٰى لِلَّذِيْنَ اٰمَنُوْا وَعَلٰى رَبِّهِمْ يَتَوَكَّلُوْنَ ﴿٣٧﴾

وَالَّذِيْنَ يَجْتَنِبُوْنَ كَبِيْرَ الْاِثْمِ وَالْفَوَاحِشِ وَاِذَا مَا غَضِبُوْا هُمْ يَغْفِرُوْنَ ﴿٣٨﴾

وَالَّذِيْنَ اسْتَجَابُوْا لِرَبِّهِمْ وَاَقَامُوا الصَّلٰوةَ وَاَمْرُهُمْ شُورٰى بَيْنَهُمْ وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُوْنَ ﴿٣٩﴾

وَالَّذِيْنَ اِذَا اَصَابَهُمْ الْبَغْيُ هُمْ يَنْتَصِرُوْنَ ﴿٤٠﴾

၁) အမတသုခကို ခံစားကြမည့် ပုဂ္ဂိုလ်မွန်တို့၏ ဂုဏ်ရည်များ၊

အထက်တွင်ဖော်ပြပါ ဒေသနာတော်များကို ကြားနာရပြီးနောက်ပိုင်းတွင် လူသားတို့သည် >>



၄၀။ စင်စစ်သော်ကား မကောင်းပြုခြင်း၏အစား  
ယင်းမကောင်းပြုခြင်းနှင့် အညီအမျှ မကောင်းပြုခြင်း  
ပင်။ သို့တစလည်း မည်သူမဆို ခွင့်လွှတ်ခဲ့ပါမူ  
၎င်းပြင် (မိမိတို့အချင်းချင်း၏ အရေးကိစ္စများကို ပြေ  
လည်)ကောင်းမွန်အောင် ပြုပြင်ခဲ့ပါမူ ထိုသူအား  
အကျိုးပေးခြင်းမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တာဝန်ပင်  
ဖြစ်၏။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် မတရားသော  
သူတို့အား နှစ်မြို့တော်မူသည် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

وَجَزَاءُ سَيِّئَةٍ سَيِّئَةٌ  
مِّثْلُهَا ۚ فَمَنْ عَفَا وَأَصْلَحَ  
فَاجْرُهُ عَلَى اللَّهِ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ  
الظَّالِمِينَ

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေနပ်နှစ်သက်မှုကို ရရှိရန် ကြိုးစားသင့်ကြပေသည်။ သင်္ခါရုမျှသာဖြစ်သော  
ဤပစ္စုပ္ပန်၏ စည်းစိမ်များတွင် နှစ်မွန်း၍ မနေသင့်ကြပေ။ လူသားတို့သည် ကောင်းကောင်းကြီး သိထားအပ်  
သည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်၌ရှိသော သုခချမ်းသာများသည် လောကီစည်းစိမ်များနှင့်မတူ၊ အဘက်  
ဘက်မှ ထူးသည်၊ သာသည်၊ မြတ်သည်၊ အမတဖြစ်သည်။

ယင်းသည့် အမတသုခများကို ခံစားကြရမည့် ပုဂ္ဂိုလ်မွန်ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်တို့၏ ဂုဏ်ရည်များမှာ-

(၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်ကြခြင်း။

(၂) အရေးကိစ္စအဝဝတွင် မိမိတို့၏ အရှင်မြတ်အပေါ်၌ ယုံပုံကိုးစားကြခြင်း။

(၃) ကြီးလေးသောပြစ်မှုများ၊ ညစ်ညမ်းသောအမှုများမှ ဝေးစွာရှောင်ကြဉ်ကြခြင်း။

(၄) ဒေါသအမျက်ထွက်ကြသည့်အခါ ခွင့်လွှတ်ကြခြင်း။

(၅) အခါခပ်သိမ်း မိမိတို့ အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို နာခံကြခြင်း။

(၆) ဆွလာတဝတ်ပြုကြခြင်း။

(၇) အရေးကြီးသောကိစ္စများကို ဆောင်ရွက်ရာတွင် အချင်းချင်းတိုင်ပင်ဆွေးနွေးကြခြင်း။

(၈) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိမိတို့အားချီးမြှင့်ထားတော်မူသော အရာများအနက် အချို့တဝက်ကို  
သုံးစွဲလှူဒါန်းကြခြင်းနှင့်၊

(၉) သူတပါးတို့အား အမြဲတစေ ခွင့်လွှတ်လေ့ရှိကြသော်လည်း တုံ့ပြန်လက်စားချေသင့်က  
လက်စားချေကြခြင်း၊

ဤသည်တို့ကား နောင်တမလွန်ဘဝတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမတသုခများကို ခံစားကြမည့်  
ပုဂ္ဂိုလ်မွန်တို့၏ အချို့ဂုဏ်ရည်များတည်း။

⊙ အဆိုး၏အစားသည် အဆိုးပင်ဖြစ်သည်။ ဥပမာ- မောင်နက်သည် မောင်ဖြူအပေါ်၌ အဆိုးပြု၏။  
မောင်ဖြူသည် တုံ့ပြန်သည့်အနေဖြင့် မိမိအပြစ်ခံရသော အဆိုးနှင့်အမျှ အဆိုးပြုပိုင်သည်။ တရားသဖြင့်  
တုံ့ပြန် လက်စားချေပိုင်ခွင့်ရှိသည်။ သို့တုံ့ပြန် လက်စားချေပိုင်ခွင့်ရှိသော်လည်း ခွင့်လွှတ်ပါက ပြဿနာကို  
ပြေလည်ကောင်းမွန်စေပါက ထိုသို့သော ပုဂ္ဂိုလ်မွန်တို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မုချ ကောင်းကျိုး  
ပေးသနားတော် မူမည်သာဖြစ်သည်။

၄၁။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို မိမိမတရားနှိပ်စက်ခြင်း ခံခဲ့ရပြီးနောက် (ယင်းခံစားခဲ့ရသည်နှင့်အညီအမျှ) လက်စားချေခဲ့သည်ရှိသော် ထိုကဲ့သို့သောသူတို့အပေါ်၌ အပြစ်တင်ရန်နည်းလမ်းဟူ၍ အလျှင်းမရှိတော့ပေ။ ၁

၄၂။ အပြစ်တင်ရန်နည်းလမ်းမှာကား လူတို့အပေါ်၌ နှိပ်စက်ကြသော တိုင်းပြည်၌ မတရားသဖြင့် ဆူပူ သောင်းကျန်း ဆိုးသွမ်းကြသော သူတို့အပေါ်၌သာလျှင် ရှိပေသည်။ ယင်းကဲ့သို့သောသူတို့၌ နာကျင်ဖွယ်ဖြစ် သော ပြစ်ဒဏ်သည်ရှိချေမည်။ ၂

၄၃။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို သည်းခံခြင်းကိုလည်း ကောင်း၊ ခွင့်လွှတ်ခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ ပြုခဲ့ပါလျှင် ဧကန်မလွဲ ဤသို့ပြုလုပ်ခြင်းကား သတ္တိနှင့်သက်ဆိုင် သော အမှုကိစ္စတို့တွင် အမှန်ပင် အပါအဝင်ဖြစ်ချေ သတည်း။ ၃

وَلَمَّا اتَّخَذَ بَعْدَ ظَلْمِهِ  
فَأُولَٰئِكَ مَا عَلَيْهِمْ مِّنْ  
سَبِيلٍ ﴿٤١﴾

إِنَّمَا السَّبِيلُ عَلَى الَّذِينَ  
يَظْلِمُونَ النَّاسَ وَيَبْغُونَ  
فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ  
أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ  
أَلِيمٌ ﴿٤٢﴾

وَلَمَن صَبَرَ وَغَفَرَ إِنَّ ذَلِكَ  
لَمِنَ عَظَمِ الْأُمُورِ ﴿٤٣﴾

၁) ကျူးကျော်စော်ကားခြင်း ခံရသူတစ်ဦးသည် မိမိအားကျူးကျော် စော်ကားသူတစ်ဦးအား တုံ့ပြန်သည့်အနေဖြင့် လက်စားချေပိုင်ခွင့်ရှိသည်။ ယင်းသည် လက်စားချေခြင်းမှာ-တစ်စုံတစ်ရာ အပြစ်ဆိုဖွယ်ရာမရှိ။ သို့ပင်တစေ ခွင့်လွှတ်ခြင်းသည် ပို၍ကောင်းသည်။ မြတ်သည်။

၂) အချို့သူများသည် ကမ္ဘာမြေတွင် မတရားသဖြင့် စတင် ကျူးကျော် စော်ကားကြသည်။ ဆူပူ သောင်းကျန်း ကြသည်။ သို့တည်းမဟုတ် လက်စားချေရာတွင် စည်းကမ်း လွန်က်လာကြသည်။ ထိုသို့သောသူများ၏ အပြုအမူများသာလျှင် အပြစ်ဆိုဖွယ်ရာ ဖြစ်သည်။ ထိုသို့သောသူများသည် ကြီးလေးသော ပြစ်ဒဏ်ခံကြရမည် ဖြစ်သည်။

၃) ဒေါသကို ချုပ်တည်းထားနိုင်ခြင်း၊ နှိပ်စက်ညှဉ်းပန်းမှုများကို သည်းခံ၍ ကျူးကျော်စော်ကားသူအား ခွင့်လွှတ်နိုင်ခြင်းသည် အလွန်ကြီးမားသော ရဲစွမ်းသတ္တိပင်။ အဓိဋ္ဌာန်ပါရမီပင်။ တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒတော် များတွင် လာရှိသည်မှာ အကြင်သူတစ်ဦးသည် မတရားကျူးကျော် စော်ကားခြင်းခံရအံ့။ တုံ့ပြန်လက်စားချေ နိုင်ပါလျက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အတွက် သက်သက် ခွင့်လွှတ်အံ့။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မုချ ထိုသူအား ဂုဏ်သိရ ချီးမြှင့်တော်မူအံ့။ ကူညီရိုင်းပင်းတော်မူအံ့။

၄၄။ စင်စစ်သော်ကား အကြင်သူအား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် လမ်းမှား၌ပင် ရှိစေတော်မူပါလျှင် ထိုသူ၏အဖို့ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး (ဤပစ္စုကွတွင်လည်း) အမှားကိုပြုပြင်၍ ပေးအံ့သောသူဟူ၍ အလျှင်း မရှိတော့ပြီ။ ထိုမှတစ်ပါး (အို-နဗီတမန်တော် နောင်တမလွန်ဘဲတွင်လည်း) အသင်သည် မတရားသောသူတို့အား ၎င်းတို့သည် ပြစ်ဒဏ်ကို တွေ့မြင်ကြသောအခါ “(ကမ္ဘာလောကသို့) ပြန်သွားရန် နည်းလမ်းတစ်စုံတစ်ရာ ရှိပါသလော” ဟု ပြောဆိုနေကြမည်ကို တွေ့မြင်ရပေမည်။

၄၅။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် ထိုသူတို့အား ယင်းငရဲမီးရှေ့ဝယ် အရှက်တကွဲ အကျိုးနည်းမှုကြောင့် အောက်ကြို့လျက် ယူဆောင်လာစေခြင်း ခံကြရသည်ကို တွေ့မြင်ပေမည်။ ၎င်းတို့မှာ (ရဲရဲမကြည့်ဝံ့ကြဘဲ) ခိုးဝှက်စွာ ကြည့်နေကြပေမည်။ ၎င်းပြင် “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့သည် (ဤသို့) ပြောဆိုကြပေမည်။

အမှန်စင်စစ် “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် မိမိတို့နှင့်တကွ မိမိတို့နှင့်ပတ်သက်သော သူများကိုပါ ဆုံးရှုံး ပျက်စီးစေသူတို့သာလျှင် ပျက်စီးဆုံးရှုံးသူ (အစစ်အမှန်) များဖြစ်ကုန်၏။ သတိထားကြလေကုန်။ ဧကန်မလွဲ မတရားသောသူတို့သည် အမြဲထားဝရ ခံကြအံ့သော ပြစ်ဒဏ်၌ ရှိကြပေမည်။

၄၆။ ထိုမှတစ်ပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှလွဲ၍ ၎င်းတို့အား ကူညီစောင့်မကြအံ့သော ကာကွယ်စောင့်ရှောက်မည့်သူများဟူ၍လည်း ၎င်းတို့၌ရှိကြမည်မဟုတ်ပေ။

وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ  
دَلِيلٍ مِّنْ بَعْدِهِ وَتَرَى الظَّالِمِينَ  
لَمَّا رَأَوْا الْعَذَابَ يَقُولُونَ هَلْ  
إِلَىٰ مَرَدٍّ مِّنْ سَبِيلٍ ۝

وَتَرَاهُمْ يُعْرَضُونَ عَلَيْهَا  
خَشِعِينَ مِنَ الدَّلِيلِ يَنْظُرُونَ  
مِنْ طَرَفٍ خَفِيٍّ وَقَالَ الَّذِينَ  
آمَنُوا إِنَّ الْخَبِيرِينَ الَّذِينَ  
خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَأَهْلِيَهُمْ يَوْمَ  
الْقِيَامَةِ إِلَّا إِنَّ الظَّالِمِينَ  
فِي عَذَابٍ مُّقِيمٍ ۝

وَمَا كَانَ لَهُمْ مِنْ أَوْلِيَاءَ  
يَنْصُرُونَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ

စင်စစ်သော်ကား အကြင်သူအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
သည် လမ်းမှား၌ပင် ရှိစေတော်မူပါလျှင် ထိုသူ၌  
(လွတ်မြောက်ရန်ဟူ၍) မည်သည့်နည်းလမ်းမျှပင်  
မရှိတော့ပြီတကား။

၄၇။ အသင်တို့သည် အကြင်နေ့မရောက်မီ မိမိ  
တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏  
အမိန့်တော်ကို နာယူကြလေကုန်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
ထံတော်မှ ယင်းနေ့ကို လွှဲယယ်ခြင်း၊ ရွှေ့ဆိုင်းခြင်း၊  
ဟူ၍ အလျှင်းရှိလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။ (တနည်း)  
(အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူ  
သော အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
အထံတော်မှ အကြင်နေ့ ရောက်မလာမီ နာယူကြလေ  
ကုန်။ ယင်းနေ့ကို မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင်  
ရွှေ့ဆိုင်းနိုင်မည်မဟုတ်ပေ။)

ထို့နေ့တွင် အသင်တို့၌ ခိုလှုံရာဌာနဟူ၍လည်း  
အလျှင်းရှိမည် မဟုတ်ပေ။ အသင်တို့နှင့်ပတ်သက်၍  
ဟန့်တားအံ့သောသူဟူ၍ (အသင်တို့အား မမှတ်မိနိုင်  
ရန် အကြောင်းဟူ၍ အသင်တို့၌ ငြင်းဆိုနိုင်ခြင်းဟူ၍)  
လည်း ရှိလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။

၄၈။ သို့ပါလျှက် ၎င်းတို့သည် မျက်နှာလွှဲခဲ့ကြလျှင်  
(အို-နဗီတမန်တော်) ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား  
၎င်းတို့အပေါ် စောင့်ကြပ်သူအဖြစ် စေလွှတ်တော်မူခဲ့  
သည် မဟုတ်ပေ။ အသင်၏တာဝန်မှာ အမိန့်တော်  
များကို ပို့ဆောင်ခြင်းသာဖြစ်၏။ စင်စစ်သော်ကား  
ငါအရှင်မြတ်သည် (ထိုသို့သော)လူသားအား ကျေးဇူး  
တော် တစ်စုံတစ်ရာ(၏ရသာ)ကို မြည်းစမ်းစေတော်  
မူသောအခါ ထိုလူသားသည် ယင်းကျေးဇူးတော်ကြောင့်

وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ  
مِنْ سَبِيلٍ ﴿٤٧﴾

اَسْتَجِيبُوا لِلرَّيْكَمِ مِنْ قَبْلِ  
اَنْ يَّاتِيَ يَوْمٌ لَا مَرَدَّ لَهُ مِنَ  
اللّٰهِ مَا لَكُمْ مِنْ مَّلْجَاٍ يَوْمَئِذٍ  
وَمَا لَكُمْ مِنْ نَّاصِرٍ ﴿٤٨﴾

فَاِنْ اَعْرَضُوا فَمَا اَرْسَلْنَاكَ  
عَلَيْهِمْ حَفِيظًا اِنْ عَلَيْكَ  
اِلَّا الْبَلَاغُ وَانْ اَدَّ اَدُّنَا  
الْاِنْسَانَ مِنْ اَرْحَمِهٖ فَرِحَ  
بِهَا وَاِنْ تُصِيبْهُمْ سَيِّئَةٌ

ဝမ်းမြောက်လေ့ရှိ၏။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ၎င်းတို့၌ ၎င်းတို့၏လက်များက ကြိုတင်ပို့နှင့်သော အပြုအမူကြောင့် ဘေးဒုက္ခတစ်စုံတစ်ရာ သက်ရောက်ပါလျှင် ဧကန်မလွဲ ထိုလူသားမှာ လွန်စွာ ကျေးဇူးကန်းသူ ဖြစ်သွားလေသတည်း။

၄၉။ မိုးကောင်းကင်များကို စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုအာဏာ သည်လည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာမြေကို စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှု အာဏာသည်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာ ရှိ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသောအရာ ကို ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအလို ရှိတော်မူသောသူအား (သမီး)မိန်းကလေးများကို ချီးမြှင့်တော်မူ၍ မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား (သား) ယောက်ျားကလေးများကို ချီးမြှင့်တော်မူ၏။

၅၀။ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ အား သားယောက်ျားကလေးများနှင့် သမီးမိန်းကလေး များကို ပေါင်းစပ်၍ပေးတော်မူ၏။ စုံတွဲ၍ ပေးတော် မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး မိမိအလိုရှိတော်မူသော သူအား (သားသမီးမထွန်းကားသော) အမြဲ ပြုလုပ်ထားတော် မူ၏။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်း တို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသောအရှင်၊ လွန်စွာ ပြုစွမ်း နိုင်တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။<sup>၁</sup>

بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيكُمْ فَإِنَّ  
الْإِنْسَانَ كَفُورٌ ﴿٤٩﴾

بِإِلَهِكَ الْمُلُكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ط  
يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ يَهَبُ لِمَنْ يَشَاءُ  
إِنَاثًا وَيَهَبُ لِمَنْ يَشَاءُ الذَّكَوْرَ ﴿٥٠﴾

أَوْ بَرٍّ وَرَجُلٍ ۖ ذُكْرَانًا وَإِنَاثًا  
وَيَجْعَلُ مِنْ يَشَاءٍ عَاقِمًا  
إِنَّهُ عَلِيمٌ قَدِيرٌ ﴿٥١﴾

၁။ စကြာဝဠာအနန္တကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ စကြာဝဠာအနန္တ၌ ထိုအရှင်မြတ် ၏ အာဏာစက်သည်ပင် တည်လျက်ရှိသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် တန်ခိုးတော်အနန္တ၊ ဉာဏ်တော်အနန္တနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသည်။ မည်သူမည်ဝါသည် မည်သည့်အရာနှင့် မည်ရွေ့မည်မျှ ထိုက်တန်သည်ကို သိတော်မူသည်။ သို့သိတော်မူသည့်အလျောက် ထိုက်သူအား ထိုက်သည့်အားလျော်စွာ အမျိုးမျိုး၊ အစားစား၊ အပြားပြား ချီးမြှင့်တော်မူသည်။

၂။ ဗမာ-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အချို့အား သမီးမိန်းကလေးများ ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်။ အချို့အား သားယောက်ျားကလေးများ ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်။ အချို့အား သားရောသမီးပါ ဒွန်တွဲပြီး ချီးမြှင့် ➤ ➤

၅၁။ မည်သည့်လူသား တစ်ဦးတစ်ယောက်နှင့်မျှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် “ဝဟ်ယံ” အမိန့်တော် ထုတ်ပြန်တော်မူခြင်းမှတစ်ပါး၊ အရိပ်အခြည် ပြတော် မူခြင်းမှတစ်ပါး၊ သို့တည်းမဟုတ် အကွယ်အကာ တစ်စုံ တစ်ရာ၏ နောက်မှတစ်ပါး စကားပြောတော်မူသည် မဟုတ်ပေ။ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအရှင်မြတ်သည် စေတမန်တစ်ပါးပါးကို စေလွှတ်တော်မူ၏။

ထိုအခါ ထိုစေတမန်သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်နှင့် ထိုအရှင်မြတ် အလိုရှိတော်မူသော “ဝဟ်ယံ” ထုတ်ပြန်ချက်ကို ပို့ပေးလေ၏။ ဧကန်စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည် လွန်စွာ မြင့်မြတ်တော်မူသော အရှင်၊ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ၏။ ။<sup>၁</sup>

وَمَا كَانَ لِیُشِیرَ أَنْ یُكَلِّمَهُ اللّٰهُ  
إِلَّا وَحِیًّا أَوْ مِنْ وَرَآئِ  
حِجَابٍ أَوْ یُرْسِلَ رَسُوْلًا  
فَیُوحِیْ بِأَذْنِهِ مَا یَشَآءُ  
إِنَّهُ عَلٰی حَكِیْمٍ ﴿٥١﴾

➤ ➤ ထားတော်မူသည်၊ အချို့အား အမြဲပြုလုပ်ထားတော်မူသည်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စီမံဖန်တီးမှုပင်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ စီမံဖန်တီးမှုတွင် မည်သည့်မျှ ဝင်ရောက်စွက်ဖက်ပြောဆိုပိုင်ခွင့်မရှိ။ ထိုအရှင်မြတ် စီမံဖန်တီးထားတော်မူသည့်အပေါ်၌ အခါခပ်သိမ်း ကျေနပ်နှစ်သက် ရောင့်ရဲတင်းတိမ်နေရမည်သာတည်း။ ကျေးဇူးတင်နေရမည် သာတည်း။ မေ့မှား၍မျှ ကျေးဇူးမကန်းရာ။ မမောက်မာ မပလွှားရာ။

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် လူသား စကားပြောပုံ။

လူသားသည် လက်ရှိအခြေအနေတွင် လက်ရှိကိုယ်ခန္ဓာဖြင့် လက်ရှိစွမ်းရည်သတ္တိဖြင့်ပင် ရှိနေစဉ် ဤပစ္စက္ခတွင် ၎င်းနှင့်မျက်နှာချင်းဆိုင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စကားပြောဆိုတော်မူပါက လူသား၌ ဤသည့်ဒဏ်ကို ခံနိုင်ရည်စွမ်း အလျင်းမရှိပေ။ ထို့အတွက် လူသားတစ်ဦးနှင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စကားပြောတော်မူပုံမှာ သုံးမျိုးသာ ရှိသည်။

(၁) စပ်ကြားတွင် အဆက်အသွယ်တစ်စုံတစ်ရာ မပါရှိဘဲ (ဟိဂျာဗ်) အကာအကွယ်၏နောက်မှ စကားပြောတော်မူခြင်း။

ဆိုလိုသည်ကား (နဗီ)တမန်တော်၏ ကြားသောအာရုံသည်သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပြောကြားတော် မူသည်ကို ကြားနာနိုင်ပေသည်။ ဤသည့် ပြောကြားတော်မူပုံတွင် တမန်တော်၏မျက်စိများသည် ထိုအရှင်မြတ် အား ဖူးမြင်နိုင်သည်မရှိ။

ဥပမာ- တမန်တော်မူစာသည် “တူရ်” တောင်ထိပ်တွင်လည်းကောင်း၊ တမန်တော်မြတ်သည် “မိအ်ရာဂျ်” ညဉ့်တွင်လည်းကောင်း၊ ဤနည်းအတိုင်းပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စကားပြောကြားတော်မူခြင်းကို ကြားနာခဲ့ကြရပေသည်။



၅၂။ ထိုနည်းအတိုင်းပင် ငါအရှင်မြတ်သည် မိမိအမိန့်တော်များအနက်မှ “ရူဟ်”တည်းဟူသော ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို ထုတ်ပြန်တော်မူခဲ့၏။ အသင်သည် ကျမ်းဂန်ဒေသနာတော်ဟူသည် အဘယ်နည်းဟူ၍လည်းကောင်း၊ “အိမာန်”သက်ဝင်ယုံကြည်မှုဟူသည် အဘယ်နည်းဟူ၍လည်းကောင်း၊ သိရှိခဲ့သည်မဟုတ်ပေ။

وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحًا  
مِّنْ أَمْرِنَا مَا كُنْتَ تَدْرِي  
مَا الْكِتَابُ وَلَا الْإِيمَانُ

### ➤ (၂) ကောင်းကင်တမန်မှတစ်ဆင့် စကားပြောကြားတော်မူခြင်း။

သို့တစေလည်း ကောင်းကင်တမန်သည် မိမိ၏ကိုယ်ခန္ဓာထင်ရှားပြပြီး မျက်စိရှေ့မှောက်တွင် ရောက်ရှိလာသည်မဟုတ်ဘဲ၊ သက်ဆိုင်ရာ တမန်တော်၏ စိတ်နှလုံးသားအပေါ်တွင် တိုက်ရိုက်သက်ရောက်သည်။

တမန်တော်သည် မိမိ၏စိတ်နှလုံးသားဖြင့်ပင် ကောင်းကင်တမန် သက်ရောက်သည်ကို သိသည်။ ကောင်းကင်တမန်၏ အသံကိုကြားသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များသည် များသောအားဖြင့် ဤနည်းအတိုင်းပင် ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂၆:၁၉၃-၁၉၄၊ ၂:၉၇) တွင်လည်း ညွှန်ပြထားတော် မူသည်။

ဤသည့် စကားပြောကြားတော်မူပုံသည် စိတ်နှလုံးသားနှင့်သာ သက်ဆိုင်သည်။ အလွန်အလွန် လျှို့ဝှက်သည်။ သိပ်သည်းသည်။ ထို့အတွက် ယင်းသို့ စကားပြောကြားနေတော်မူသည့်အချိန်တွင် သက်ဆိုင်ရာ တမန်တော်မှတစ်ပါး အခြား တစ်ဦးတစ်ယောက် တစ်စုံတစ်ရာ မတွေ့ရ။ မကြားရ။ ထို့အတွက်ကြောင့် ဤအာယတ်တော်တွင် ဤသည့် စကားပြောကြားတော်မူပုံကို “ဝဟ်ယံ”ဟူ၍ ရည်ညွှန်းသုံးနှုန်း ထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် “ဝဟ်ယံ” ဟူသောပုဒ်သည် လျှို့ဝှက်ခြင်း၊ လျင်မြန်စွာ ညွှန်ပြခြင်း အနက်ဟောသည်။

### (၃) ကောင်းကင်တမန်သည် သက်ဆိုင်ရာ တမန်တော်၏ ရွှေ့မှောက်တွင် ကိုယ်ထင်ပြုပြီး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို ပြောပြခြင်း။

ကောင်းကင်တမန် ဂျိဗ်ရီလ်သည် မိမိ၏မူလ ရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်နှင့် တမန်တော်မြတ်ထံသို့ တစ်ကြိမ်၊ နှစ်ကြိမ် ကြွလာခဲ့ဖူးသည်။ များသောအားဖြင့် ကောင်းကင်တမန် ဂျိဗ်ရီလ်သည် တမန်တော်မြတ်ထံသို့ (ဆွဟာဗီ) သာဝကကြီး ဒိဟ်ယဟ်ကလ်ဗီသခင်၏ ရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်ဖြင့် ကြွလာလေ့ရှိခဲ့သည်။ တစ်ခါတစ်ရံ မထင်ရှားသော ပုံသဏ္ဌာန်ဖြင့်လည်း ကြွလာလေ့ရှိခဲ့ပေသည်။

ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်နှင့်တကွ အနီးပတ်ဝန်းကျင်တွင်ရှိသော သာဝကကြီးများသည် ကောင်းကင်တမန်၏ ရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်ကိုလည်း တွေ့မြင်ခဲ့ကြရပေသည်။ အသံကိုလည်း ကြားခဲ့ကြရပေသည်။ အထက်တွင် ဖော်ပြပါ စကားပြောကြားတော်မူပုံ သုံးရပ်လုံးကို ဤအာယတ်တော်တွင် ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

(အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်မြင့်မြတ်တော်မူသည်။ (ဟိက်မတ်) ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသည်။ မည်သူမည်ဝါတို့သည် (ဝဟ်ယံ)နှင့် ထိုက်တန်ကြသည်ကို ကောင်းစွာသိတော်မူသည်။ ကာဖိရ်များသည် (ဝဟ်ယံ)နှင့် လားလားမျှ မထိုက်တန်ကြပေ။)

သို့ရာတွင် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းကုန်အာန် ကျမ်းတော်မြတ်ကို လင်းရောင်ခြည်ပြုလုပ်တော်မူ၍ ထိုလင်းရောင်ခြည်ဖြင့် ငါအရှင်မြတ်သည် မိမိကျွန်တို့ အနက်မှ မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား တရားလမ်းမှန် ကို ညွှန်တော်မူ၏။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ သင်သည် ဖြောင့်မတ်သောတရားလမ်းကို အမှန်ပင် ညွှန်ပြလျက် ရှိ၏။<sup>၂</sup>

၅၃။ အကြင်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားလမ်းကို၊ မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိသမျှတို့သည်လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ ရှိသမျှတို့သည်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ် သာလျှင် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသောအရာများ ဖြစ်ကြကုန်၏။ သတိပြုကြလေကုန်။ အရေးကိစ္စ အလုံးစုံတို့သည် ထိုအရှင်မြတ် အထံတော်သို့သာလျှင် ပြန်လည် ရောက်ကြကုန်သတည်း။

وَلَكِنْ جَعَلْنَاهُ نُورًا نَهْدِي بِهِ  
مَنْ نَشَاءُ مِنْ عِبَادِنَا وَإِنَّكَ  
لَتَهْدِي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ٥٢

صِرَاطَ اللَّهِ الَّذِي لَهُ مَا فِي  
السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ  
الْإِلَهَ إِلَى اللَّهِ تَصِيرُ الْأُمُورُ ٥٣

၁) ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် တရားရောင်ခြည်ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းရောင်ခြည်ဖြင့် မိမိအလိုရှိတော်မူသော ပုဂ္ဂိုလ်များအား နှစ်ဘဝ၏ အောင်မြင်ရာအောင်မြင်ကြောင်း နည်းလမ်းကောင်းကို ပြသတော်မူသည်။

၂) တမန်တော်မြတ်သည် ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်ဖြင့် လူသားအားလုံးတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်ပါးသို့ ချဉ်းကပ်နိုင်သည့် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းစဉ်ကို အမှန်ပင် ညွှန်ပြလျက်ရှိတော်မူသည်။ ယင်းသည် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းစဉ်နှင့်အညီ ကျင့်သုံးမှု၊ မကျင့်သုံးမှုသည် သက်ဆိုင်ရာပုဂ္ဂိုလ်တို့၏ တာဝန်သာဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်၏ တာဝန်မဟုတ်။



# ရွှေ ကဏ္ဍ

## سُورَةُ الزَّخْرَفِ

ဤကဏ္ဍသည် “ဇန်ရဖ်” ရွှေအကြောင်းပါသော ကဏ္ဍဖြစ်သည်။ မဏ္ဍာမြို့တော်တွင် ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၈၉)ပါး၊ ရုက္ခအပိုဒ်(၇)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

အနန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော၊

အစဉ်အမြဲ သနားကြင်နာညာတာတော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ဟာ၊ မိမိ။

၂။ (ငါအရှင်မြတ်သည်) ရှင်းလင်းထင်ရှားစွာသော  
ကျမ်းဂန် ဓမ္မက္ခန္ဓာကို သက်သေထူတော်မူ၏။

၃။ စင်စစ်ဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့  
(ကောင်းမွန်စွာ) သိနားလည်ကြအံ့သောငှာ ယင်း  
ကျမ်းဂန်ကို အရစ်ဘာသာစကားဖြင့် (ထုတ်ပြန်အပ်  
သော)ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ် ပြုလုပ်တော်မူ၏။ ၁

၄။ ၎င်းပြင် ဧကန်စင်စစ် ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်  
သည် မူရင်းကျမ်း(ဖြစ်သော “လောင်ဟုမဟ်ဖူစ်”  
သင်ပုန်း)တွင် ငါအရှင်မြတ်ထံတော်၌ အမှန်ပင် လွန်စွာ  
မြင့်မြတ်လှ၏။ ဉာဏ်ပညာရပ်နှင့် ပြည့်စုံလှ၏။ ၂

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمْدٌ

وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ

إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا

لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

وَاتَّخَذَ فِي أُمِّ الْكِتَابِ لَدَيْنَا

لَعَلِّيْ حَكِيمٌ

၁။ ကုရ်အာန်ကျမ်းလား ဒေသနာတော်များကို ဦးစွာပထမ ကြားနာရသော ပုဂ္ဂိုလ်များမှာ အရစ်အမျိုးသားများ ဖြစ်ခဲ့ကြပေရ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ၎င်းတို့၏ အမိဘာသာစကားဖြစ်သော အရစ်ဘာသာစကားဖြင့်ပင် ထုတ်ပြန်ချမှတ်ပေးတော်မူခဲ့သည်။ သို့မှသာလျှင် အရစ်လူမျိုးတို့သည် ကုရ်အာန် ကျမ်းလား ဒေသနာတော်များကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ကောင်းမွန်စွာ နားလည်သဘောပေါက်ကြပေမည်။ ထို့နောက် ၎င်းတို့မှတစ်ဆင့် ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသား အားလုံးတို့သည် ယင်းကျမ်းလားဒေသနာတော်များကို သင်ကြားယူကြပေမည်။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန် (၄၁:၄၄၊ ၄၂:၇)၏ အဖွင့်တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် စည်းကမ်း ကျူးလွန်သူများဖြစ်သောကြောင့် (ဤ)ဆုံးမဩဝါဒ ကျမ်းကို ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ထံမှ လွှဲဖယ် တော်မူရမည်လော။

၆။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ရှေး သူဟောင်းတို့တွင် မြောက်မြားစွာသော နဗီတမန်တော် များကို စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။

၇။ သို့တစေလည်း ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ထံ ရောက်ရှိလာသော နဗီတမန်တော်တိုင်းကိုပင် ပြက်ရယ် ပြောင်လောင်းခဲ့ကြသည်သာ။

၈။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် လက်ရှိ ဤသူ တို့ထက် ခွန်အားဗလ ရဲစွမ်းသတ္တိအရာ၌ ပိုမို ပြင်းထန်သောသူတို့ကိုပင် ဖျက်စီးတော်မူခဲ့ပေသည်။ စင်စစ်သော်ကား ရှေးဟောင်းသူတို့၏ (ဤ)အကြောင်း မှာ လွန်လေခဲ့ပြီး ဖြစ်ပေသတည်း။

၉။ စင်စစ် အကယ်၍ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် ထိုသူတို့အား “မိုးကောင်းကင်များကို လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ မည်သူ

أَفَنَضْرِبُ عَنْكُمْ الذِّكْرَ صَفْحًا  
أَنْ كُنْتُمْ قَوْمًا مُّسْرِفِينَ ⑤

وَكَمْ أَرْسَلْنَا مِنْ نَبِيِّ  
فِي الْأَوَّلِينَ ⑥

وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ نَبِيِّ إِلَّا  
كَأَنَّهُمْ يُسْتَهْزَءُونَ ⑦

فَأَهْلَكْنَا أَشَدَّ مِنْهُمْ بَطْشًا  
وَمَضَىٰ مَثَلُ الْأَوَّلِينَ ⑧

وَلَيْنَ سَأَلْتُمُ مَنْ خَلَقَ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ لِيَقُولَنَّ

၂၁) ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များသည် အလွန်အလွန် နက်နဲသည်။ သိမ်မွေ့သည်။ ဖြောင့်မတ်မှန်ကန် သည်။ ပညာအပြည့်အဝပါသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အမိန့်တော်များသည် (မန်စုခ်)-ပလပ်သည်ဟူ၍ အလျင်း မရှိ။ ခိုင်လုံလှသည်။ အမြဲထာဝစဉ်တည်မည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသောအရှင်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကိုယ်တော်တိုင် ဖြစ်တော်မူသည်။

ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်မှ ယူဆောင်လာသော ကောင်းကင်တမန်တော်မှာ ကောင်းကင်တမန် ဂျီဗ်ရီလ် ဖြစ်တော်မူသည်။ ပို့ချခြင်းခံရသော တမန်တော်မှာ တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ် (ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုငှာဟိဝစလ္လမ်) ဖြစ်တော်မူသည်။ မူရင်းကျမ်းထားရာဌာနမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ထံတော်ပါးရှိ “လောင်ဟုမဟ်ဖူဇ်”ခေါ် မှတ်တမ်းတော်ဖြစ်သည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကား ခိုင်လုံလှပါဘိတကား။ မြင့်မြတ်လှပါဘိတကား။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန် (၈၀:၁၁-၁၆)၏ အဖွင့်ကို ဆင်ခြင်ပါကုန်။

သည် ဖန်ဆင်းခဲ့သနည်း။ ဟု မေးမြန်းခဲ့ပါလျှင် ထိုသူတို့က ယင်း(မိုးကောင်းကင်များနှင့်ပထဝီမြေ)တို့ကို အလွန်တရာ နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသော၊ အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသော အရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည် ဟူ၍ပင် ဧကန်မလွဲ ဖြေဆိုကြပေမည်။

၁၀။ အကြင်အရှင်မြတ်ပင်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အဖို့ ပထဝီမြေကို အခင်းပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အဖို့ ယင်းပထဝီမြေ၌ အသင်တို့သည် (မိမိတို့လိုရာခရီးများကို လွယ်ကူစွာသွားနိုင်ရန်) လမ်းမှန်ကို ရရှိကြအံ့သော ငှာ လမ်းပမ်းများကို ပြုလုပ်၍ ပေးတော်မူခဲ့၏။

၁၁။ ထိုမှတစ်ပါး အကြင်အရှင်မြတ်ပင်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်မှမိုးရေကို အတိုင်းအတာ အချိန်အဆနှင့် ရွာသွန်းစေတော်မူခဲ့၏။ တစ်ဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုမိုးရေဖြင့် (သွေ့ခြောက်)သေလွန်ပြီးဖြစ်သော မြို့ရွာ(မြေယာ)များကို ရှင်ပြန်(စိမ်းစို)စေတော်မူခဲ့၏။ ဤနည်းအတိုင်းပင် အသင်တို့သည်လည်း (မိမိတို့သင်္ချိုင်းတွင်းမှ ရှင်ပြန်)ထွက်စေခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

၁၂။ ၎င်းပြင် အကြင်အရှင်မြတ်ပင်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အလုံးစုံသော ဖိုမ-စုံတွဲအမျိုးအစားများကို ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ စီးနင်းကြကုန်သော သင်္ဘောများကိုလည်းကောင်း၊ ခြေလေးချောင်းတိရစ္ဆာန်များကိုလည်းကောင်း ပြုလုပ်ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။

خَلَقْنَهُنَّ الْعِزْزُ الْعَلِيمُ ①

الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ  
مَهْدًا ۖ وَجَعَلَ لَكُمُ فِيهَا  
سُبُلًا لَّعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ ①

وَالَّذِي نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ  
مَاءً يُقَدِّرُ فَأَنْشُرْنَا بِهِ بَلْدَةً  
مَّيِّتًا ۚ كَذَلِكَ تُخْرَجُونَ ①

وَالَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا  
وَجَعَلَ لَكُم مِّنَ الْفَلَكَ وَالْأَنْعَامِ  
مَا تَرْكَبُونَ ①

၁၃။ အသင်တို့သည် ယင်း(အစီးအနင်းတို့)၏ ကျောက်ကုန်းများထက်ဝယ် ကျန်မြဲမြံစွာ တက်စီးကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ ထို့နောက် အသင်တို့သည် ယင်း(အစီးအနင်း)ပေါ်၌ ကျန်မြဲမြံစွာ တက်စီးခဲ့ကြသောအခါ မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော်ကို အောက်မေ့တသ သတိရကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ (ဤသို့) ပြောဆိုအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ “ကျွန်တော်မျိုးတို့အဖို့ ဤအစီးအနင်းကို နိုင်နင်းစေတော်မူခဲ့သောအရှင်မြတ်သည် စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူပါ၏။ အမှန်စင်စစ်သော ကား ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ဤအစီးအနင်းကို နိုင်နင်းကြသူများ မဟုတ်ခဲ့ပေ။

၁၄။ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် အထံတော်သို့ အမှန်ပင် ပြန်သွားကြအံ့သောသူများပင် ဖြစ်ကြပေသတည်း။”

لَسْتَوْا عَلَى ظُهُورِهِمْ تَدْكُرُوا  
نِعْمَةَ رَبِّكُمْ إِذَا اسْتَوَيْتُمْ  
عَلَيْهِ وَتَقُولُوا سُبْحَنَ الَّذِي  
سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا  
لَهُ مُقْرِنِينَ ۝

وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ ۝

၁၅။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အရာရာကို အံ့ဖွယ်သရဲ အစုံစုံ ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် လူသားတို့ လွယ်လင့်တကူ စီးနင်းသွားလာနိုင်ရန်အလိုငှာ အခြေလေးချောင်း တိရစ္ဆာန်များနှင့် ရေယာဉ်များကို ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။

ဤသို့ လိုလေသေးသည်မရှိ ဖန်ဆင်းထားတော်မူခြင်းမှာ အကြောင်းမဲ့မဟုတ်။ လူသားတို့သည် အစီးအနင်းများကို မိမိတို့ပိုင်နိုင်စွာ တက်စီးကြသည့်အခါ မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အံ့မဆုံးသော ကျေးဇူးတော်များကို တွေးဆဆင်ခြင်မြော်မြင်၍ ထိုအရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရကြရန်နှင့် ( سُبْحَنَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ ) ဤသည်ကို ကျွန်ုပ်တို့၏ အခိုင်းအစေအဖြစ် ပြုလုပ်ပေးတော်မူသော အရှင်မြတ်ကား စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းတော်မူလှပါဘိတကား။ အမှန်မှာ ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤသည်ကို အသိမျှ ချုပ်ကိုင်နိုင်ကြသည်မဟုတ်။ မုချဧကန် ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိ၏အရှင်သခင်ထံတော်သို့ ပြန်လည်ရောက်ရှိ ကြရမည်သူများပါတကား။” ဟု ကာယက်မြောက် ရင်ဖွင့်ထုတ်ဖော် ပြောဆိုကြရန်ပင်ဖြစ်သည်။

သို့ဖြစ်ရာ လူသားတို့သည် လောကီရေးခရီးသွားတိုင်း တစ်ရက် ငါတို့သည် မိမိတို့၏အရှင်သခင်မြတ် ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်သို့ ပြန်လည်ရောက်ရှိကြရမည် ဖြစ်သည်ဟူသော တမလွန်ခရီးကို လည်း သတိရကြရာသည်။ အစီးအနင်းများကို စီးနင်းသည့်အခါတိုင်း၌ ဤသို့စီးနင်းနိုင်ခြင်းမှာ မိမိတို့၏ >>

၁၅။ သို့သော်လည်း ၎င်းတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျွန်များအနက် (အချို့ကို) ထိုအရှင်မြတ်၏ အစိတ်အပိုင်းတစ်ခုဟူ၍ သတ်မှတ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ဧကန်အမှန် လူသားသည် ထင်ရှားစွာသော ကျေးဇူးကန်းသူပင် ဖြစ်ချေသည်။ ။

၁၆။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ အဖန်ဆင်းခံတို့အနက် မိမိအဖို့ သမီးမိန်းကလေးများကို ရွေးချယ်တော်မူ၍ အသင်တို့ကိုမူကား သားယောကျ်ားကလေးတို့ဖြင့် ချီးမြှောက်တော်မူခဲ့ပါသလော။

وَجَعَلُوا لَهُ مِنْ عِبَادٍ جُزْءًا  
إِنَّ الْإِنْسَانَ لَكَفُورٌ مُّبِينٌ ١٥

أَمْ اتَّخَذَ مِمَّا يَخْلُقُ بَنَاتٍ  
وَأَصْفَكَهُم بِالْبَنِينَ ١٦

➤➤ စွမ်းရည်ကြောင့်မဟုတ်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကြောင့်သာ ဖြစ်သည်ကို နှလုံးပိုက်ကာ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အောက်ပါဆုဒိုအာကို ပန်ကြားကြရာသတည်း။

(سُبْحَنَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ )

၁၇။ အထက်တွင် မိန့်ကြားထားတော်မူသည့်အတိုင်း လူသားတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကျေးဇူးတင်ကြ ရမည်သာဖြစ်သည်။ ယခုမူ အချို့လူသားတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား ကျေးဇူးကန်းကြသည်သာမက ထိုအရှင်မြတ် နှင့်ပတ်သက်၍ပင် အရိုအသေကင်းမဲ့စွာဖြင့် မလျော်ကန်သောစကားများကိုပင် ပြောဆိုကြပေသည်။

အချို့လူသားများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ သားသမီးများရှိကြသည်ဟု (မပြောစကောင်း) ပြောဆိုကြသည်။ သို့ပြောဆိုရာတွင်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၌ သားမဟုတ်၊ သမီးများရှိသည်ဟု ဆိုကြသည်။ ဤသို့ကား အလျင်းမဆိုအပ်။

အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်....

(၁) သားသမီးသည် ဖခင်၏ တစ်စိတ်တစ်ဒေသဖြစ်သည်။ အစိတ်အပိုင်းတစ်ခု ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ သားသမီးရှိသည်ဟုဆိုခြင်းမှာ ထိုအရှင်မြတ်သည် အစိတ်အပိုင်းများဖြင့် စုပေါင်းတည်ရှိတော် မူသည်။ အစိတ်အပိုင်းများဖြင့် စုပေါင်းတည်ရှိသောအရာသည် သင်္ခါရဖြစ်သည်။ သင်္ခါရသည် ပျက်စီးရမည် သာတည်းဟု ဆိုရာ ရောက်သည်။

(၂) ဖခင်နှင့်သားသမီးသည် တစ်မျိုးတစ်စားတည်းဖြစ်သင့်သည်။ တစ်မျိုးတစ်စားတည်းမဖြစ်ပါက ဖခင်အဖို့သော်လည်းကောင်း၊ သားသမီးအဖို့သော် လည်းကောင်း အပြစ်ဆိုဖွယ်ရာဖြစ်သည်။ ဤတွင်ဖန်ဆင်းတော် မူသော အရှင်နှင့် အဖန်ဆင်းခံ၌ တစ်မျိုးတစ်စားတည်းဖြစ်ရှိရန် ပြဿနာသည် စဉ်းစား၍ပင် မဖြစ်နိုင်ပေ။

(၃) သမီးသည် သားနှင့်စာလျှင် ကာယအားဖြင့်သော်လည်းကောင်း၊ ဉာဏအားဖြင့်သော်လည်းကောင်း နိမ့်ကျသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ သားသမီးရှိသည်ဟု ဆိုရာတွင်လည်း မိမိတို့အဖို့ မိမိတို့ကိုယ်တိုင် မနှစ်ခြိုက်သော ကာယ၊ ဉာဏအားဖြင့် နိမ့်ကျသော သမီးများရှိသည်ဟု ရှက်ဖွယ်လိလိဆိုကြသည်။ ဤထက် ကျေးဇူးကန်းမှု၊ အရိုအသေကင်းမဲ့မှု၊ မခန့်ညားမှုသည် အဘယ်မှာလျှင် ရှိနိုင်အံ့နည်း။ ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံတို့ကား ကျေးဇူးကန်းလှဘိတကား။

၁၇။ စင်စစ်သောကား ၎င်းတို့အနက် တစ်စုံတစ်ယောက်သည် မိမိကိုယ်တိုင် အနန္တကရဏာတော်ရှင်အား ခိုင်းနှိုင်းဖော်ပြ စော်ကားခဲ့သောအရာဖြင့် သတင်းကောင်းပြောကြားခြင်းကို ခံရလေသောအခါ ထိုသူသည် စိတ်တွင်းခံစားမှုကို ချုပ်တည်း မျှိုသိပ်လျက် ရှိသည်သာမက ၎င်း၏မျက်နှာမှာလည်း တစ်နေ့ကုန် ညှိုးနွမ်းမည်းမှောင်၍ပင် နေလေတော့၏။

၁၈။ မည်သို့နည်း။ လက်ဝတ်လက်စား အလှဆင်ယင်မှု၌ ပေါက်ဖွားကြီးပြင်းလာရသည့်ပြင် အချေအတင်ပြောဆိုရာ၌လည်း ရှုပ်ထွေးပွေလီစေသောသူသည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်) သမီးဖြစ်နိုင်ရန် အရည်အချင်း ရှိပါသလော။

၁၉။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် အနန္တကရဏာတော်ရှင်၏ ကျွန်များ ဖြစ်ကြကုန်သော “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်တို့အား မိန်းမများဟူ၍ သတ်မှတ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ၎င်းတို့သည် ထို “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်တို့အား ဖန်ဆင်းရာ၌ ရှေ့မှောက်ဝယ် ရှိခဲ့ကြလေသလော။ (မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ) ၎င်းတို့၏ သက်သေထွက်ချက်သည် ရေးသား(မှတ်တမ်းတင်)ပြီး ဖြစ်ချေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် (“ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင်) စစ်ဆေးမေးမြန်းခြင်းကိုလည်း ခံကြရပေဦးမည်။

၂၀။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့က ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ အကယ်၍သာ အနန္တကရဏာတော်ရှင်သည် အလိုရှိတော်မူခဲ့ပါလျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည် ထို “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်တို့အား ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ခဲ့ကြမည်မဟုတ်ပေ။ ဤသည်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ၎င်းတို့၌

وَإِذَا ابْتِئْرَاحَهُمْ بِمَا ضَرَبَ  
لِلرَّحْمَنِ مَثَلًا ظَلَّ وَجْهُهُ  
مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ ①٧

أَوْ مَنْ يُنْشِؤُنَا فِي الْحِلْيَةِ وَهُوَ  
فِي الْخِصَامِ غَيْرُ مُبِينٍ ①٨

وَجَعَلُوا الْمَلَائِكَةَ الَّذِينَ هُمْ  
عِبَادُ الرَّحْمَنِ إِنَاثًا أَشْهَدُوا  
خَلْقَهُمْ سَتُكْتَبُ شَهَادَتُهُمْ  
وَيُسْأَلُونَ ①٩

وَقَالُوا لَوْ شَاءَ الرَّحْمَنُ  
مَا عَبَدْنَاهُمْ مَا لَهُمْ  
بِذَلِكَ مِنْ عِلْمٍ

အသိပညာ လုံးဝမရှိပြီ။ (စင်စစ်မှာကား) ၎င်းတို့မှာ ရမ်းဆဲ ပြောဆိုနေကြသည်သာတည်း။

၂၁။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဤ(ကုရ်အာန် ကျမ်းတော်မြတ်)အလျင် ကျမ်းဂန်တစ်စောင်စောင်ကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခဲ့လေသလော။ သို့ဖြစ်ရာ ၎င်းတို့သည် ယင်းကျမ်းကို အားကိုးအားထားပြုလျက် ရှိကြသည်(လော)။<sup>၁</sup>

၂၂။ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်။ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့သည် (ဤသို့) ပြောဆိုကြကုန်၏။ ဧကန်အမှန် ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့၏ အဘ၊ ဘိုး၊ ဘေးတို့အား သာသနာ့လမ်းစဉ် တစ်ခုပေါ်၌ တွေ့ရှိခဲ့ကြပါ၏။ ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်တို့သည် ထိုအဘ၊ အဘိုး၊ ဘေးတို့၏နောက်သို့ပင် ဖဝါးခြေထပ် လိုက်နာသူများပင် ဖြစ်ကြပါ၏။

၂၃။ ၎င်းပြင် ထိုနည်းတူစွာ ငါအရှင်မြတ်သည် မည်သည့်မြို့ရွာ၌မဆို သတိပေးနှိုးဆော်သူ (နဗီ တမန်တော်)တစ်ပါးပါးကို စေလွှတ်တော်မူခဲ့တိုင်း ယင်းမြို့ရွာမှ စည်းစိမ်ရှင်တို့က (ဤသို့) ပြောဆိုခဲ့ကြသည်သာ။ “စင်စစ်ဧကန် ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့၏ အဘ၊ ဘိုး၊ ဘေးတို့အား သာသနာ့ လမ်းစဉ်တစ်ခု ပေါ်၌ တွေ့ရှိခဲ့ကြပါ၏။ မူချဇကန် ကျွန်ုပ်တို့သည် ၎င်းတို့၏ ခြေရာများပေါ်၌ လိုက်ကြသူများပင် ဖြစ်ကြပါ၏။

إِنَّهُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴿٢٠﴾

أَمْ آتَيْنَهُمْ كِتَابًا مِنْ قَبْلِهِ  
فَهُمْ بِهِ مُسْتَمْسِكُونَ ﴿٢١﴾

بَلْ قَالُوا إِنَّا وَجَدْنَا  
آبَاءَنَا عَلَىٰ أُمَّةٍ وَإِنَّا  
عَلَىٰ آثَرِهِمْ مُّقْتَدُونَ ﴿٢٢﴾

وَكَذَٰلِكَ مَا أَرْسَلْنَا مِنْ  
قَبْلِكَ فِي قَرْيَةٍ مِّنْ نَّذِيرٍ  
إِلَّا قَالُوا مَثَرُفُوهُمَا ۚ إِنَّا  
وَجَدْنَا آبَاءَنَا عَلَىٰ أُمَّةٍ وَإِنَّا  
عَلَىٰ آثَرِهِمْ مُّقْتَدُونَ ﴿٢٣﴾

၁။ မုရ်ရစ်ကံများ၌ ၎င်းတို့၏ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်မှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသိဉာဏ်ယှဉ်ပြိုင်နိုင်သော ယုတ္တိဒဠိရှိလည်း ရှိသည်မဟုတ်။ ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်မှုသည် ကောင်းမြတ်သော ကိစ္စတစ်ရပ်ဖြစ်သည်ဟူ၍ ရေးသားပါရှိသော ကောင်းကင်ကျကျမ်းဂန်လည်းမရှိ။ ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်မှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ၎င်းတို့ထံ၌ ယုတ္တိဒဠိလည်း မရှိ။ အာဂမဒဠိလည်းမရှိ။

၂၄။ ထိုသတိပေးနှိုးဆော်သူ (နဗီတမန်တော်)က “(အချင်းတို့၊) အကယ်၍ ငါသည် အသင်တို့ထံ အသင်တို့ မိမိတို့ အဘ၊ ဘိုး၊ ဘေးတို့ (လိုက်ခဲ့ကြသည်)ကို တွေ့ရှိခဲ့ကြလေသော လမ်းစဉ်ထက် ပိုမို (တိကျမှန်ကန်သော) တရားလမ်းမှန်ကို ညွှန်ပြအံ့သော တရားဓမ္မကို အသင်တို့ထံ ဆောင်ကြဉ်းခဲ့ပါလျက် (အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ ရိုးရာဓလေ့များကိုသာ လိုက်စားကြမည်လော)” ဟု ပြောဆို(မေးမြန်းခဲ့)လေ၏။ (ထိုအခါ) ၎င်းတို့က “စင်စစ်ဧကန် ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့ယူဆောင်ခဲ့ကြသော တရားဓမ္မကို ယုံကြည်သူများမဟုတ်” ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

၂၅။ သို့ဖြစ်သောကြောင့်ပင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား တုံ့ပြန်လက်စားချေတော်မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် မဟုတ်မမှန် ဟူ၍ စွပ်စွဲ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်သောသူတို့၏ နောက်ဆုံး အကျိုးသည် မည်သို့မည်ပုံ ရှိခဲ့သည်ကို (လေ့လာ) ကြည့်ရှုပါလေ။

၂၆။ ထိုမှတစ်ပါး (ပြန်လည်သတိရရှိကြလေကုန်၊) တစ်ရံရောအခါဝယ် “တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ”သည် မိမိဘခင်အားလည်းကောင်း၊ မိမိအမျိုးသားအားလည်းကောင်း၊ ပြောကြားခဲ့လေ၏။ “မုချဧကန် ငါသည် အသင်တို့ ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ကြသည်တို့မှ ကင်းလွတ်၏။”

قُلْ أَوْحَيْتُكُمْ بِأَهْدَىٰ مِمَّا  
وَجَدْتُمْ عَلَيْهِ آبَاءُكُمْ قَالُوا إِنَّا  
بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ كَافِرُونَ ﴿٢٤﴾

فَاتَّخَذْنَا مِنْهُمْ فَانظُرْ كَيْفَ  
كَانَ عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ﴿٢٥﴾

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ  
وَقَوْمِهِ إِنِّي أَبْرَأُكُمْ مِمَّا  
تَعْبُدُونَ ﴿٢٦﴾

➤➤ အမှန်မှာ ၎င်းတို့သည် အသိဉာဏ်ကို အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင် အသုံးမပြုဘဲ မိဘရိုးရာကိုသာ ဇွတ်မှိတ်ကာ လိုက်နာနေကြသော လူအ၊ လူအန္တ၊ လူဗာလ၊ လူဥဗ္ဗတ္တကများသာ ဖြစ်ကြပေသည်။

ဤသည့်အကြောင်းကိုပင် ရှေ့အာယတ်တော်များတွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူပေသည်။



၂၇။ အကြင် အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး “(တစ်နည်း) သို့ရာတွင် (ငါသည်) အကြင်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် (ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်၏)” ထိုအရှင်မြတ်သည် ငါ့အား ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ တစ်ဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ငါ့အား တရားလမ်းမှန်ကို ပြသတော်မူ၏။

၂၈။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအိမ်ရာဟိမ်သည် ယင်း “တောင်ဟိဒ်” တည်းဟူသောအယူဝါဒကို ထို(မက္ကဟ် မြို့သား၊ မုရှ်ရစ်က်)တို့ (အနာဂတ်ကာလ၌လည်း “တောင်ဟိဒ်” ဘက်သို့ ပြန်လှည့်ကြအံ့သောငှာ မိမိ နောက်တွင် ဆက်လက်တည်ရှိခဲ့သော စကားမှန်တစ်ရပ် ဖြစ်စေခဲ့၏။

၂၉။ စင်စစ်မှာကား ငါအရှင်မြတ်သည် ဤသူတို့ အားလည်းကောင်း၊ ဤသူတို့၏ အဘ၊ ဘိုး၊ ဘေးတို့ အားလည်းကောင်း၊ စည်းစိမ်ချမ်းသာကို ချီးမြှင့်တော် မူခဲ့၏။ နောက်ဆုံးတွင် ထိုသူထံသို့ (ကုရ်အာန် ကျမ်းတော်မြတ် တည်းဟူသော) အမှန်တရားသည် လည်းကောင်း၊ (အမိန့်ပညတ်တော်များကို) ဖော်ပြ ထင်ရှားစေသော ရစူလ်တမန်တော်တစ်ပါးသည် လည်းကောင်း၊ ရောက်ရှိ၍လာခဲ့၏။

၃၀။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့ထံ (ကုရ်အာန်ကျမ်းတော် မြတ်တည်းဟူသော) အမှန်တရားသည် ရောက်ရှိလာခဲ့ သောအခါ ၎င်းတို့က “ဤသည် စုန်းအတတ် ပညာ ဖြစ်၏။ ၎င်းပြင် ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤသည်ကို ငြင်းပယ်သူများပင် ဖြစ်ကြသည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

إِلَّا الَّذِي فَطَرَنِي فَإِنَّهُ  
سَيَهْدِينِ ②

وَجَعَلَهَا كَلِمَةً بَاقِيَةً  
فِي عَقِبِهِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ③

بَلْ مَتَّعْتُ هَؤُلَاءِ وَآبَاءَهُمْ  
حَتَّى جَاءَهُمُ الْحَقُّ وَرَسُولٌ  
مُبِينٌ ④

وَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ قَالُوا هَذَا  
سِحْرٌ وَإِنَّا بِهِ كَافِرُونَ ⑤

၃၁။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့က ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် 'မဏ္ဍဟ်မြို့' နှင့် 'သွာအစ်ဖ်မြို့' နှစ်မြို့မှ လူကြီးလူကောင်း တစ်ဦးတစ်ယောက်၏ အပေါ်၌ အဘယ်ကြောင့် ချပေးခြင်းမခံခဲ့ရသနည်း" ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

၃၂။ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတည်းဟူသော နဗီတမန်တော်အဖြစ် ချီးမြှောက်ခြင်းကို ၎င်းတို့သည်ပင် ခွဲဝေပေးကြသလော။ (စင်စစ်သော်ကား) ငါအရှင်မြတ်သည် လောကီဘဝ၌ ၎င်းတို့၏ အသက်မွေးဝမ်းကျောင်း ပရိသေသနက်စွ စားနပ်ရိက္ခာကိုပင် ၎င်းတို့၏အကြား၌ ခွဲဝေပေးထားတော်မူခဲ့၏။

ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အနက် အချို့သည် အချို့အား လက်အောက်ခံ အခိုင်းအစေ ပြုအံ့သောငှာ ၎င်းတို့အနက် အချို့ကို အချို့ထက် အဆင့်အတန်းများစွာ မြင့်ပေးတော်မူခဲ့၏။ စင်စစ်မှာကား အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ကရုဏာတော်သည် ၎င်းတို့ ဆည်းပူးစုဆောင်းလျက် ရှိကြသည်တို့ထက် သာလွန်ကောင်းမြတ်လှပေသည်။

وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ هَذَا الْقُرْآنُ  
عَلَى رَجُلٍ مِّنَ الْقَرْيَتَيْنِ  
عَظِيمٍ ۝

أَهُمْ يَقْسِمُونَ رَحْمَتَ رَبِّكَ  
نَحْنُ قَسَمْنَا بَيْنَهُمْ مَّعِيشَتَهُمْ  
فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَرَفَعْنَا بَعْضَهُمْ  
فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِّيَتَّخِذَ  
بَعْضُهُمْ بَعْضًا سُرْعِيًّا وَرَحِمَتْ  
رَبِّكَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ ۝

၁) အရပ်မှရှိရန်တို့သည် လူ့ဂုဏ်ရည်ကို ဥစ္စာဓန ရှိမရှိ၊ ဩဇာအာဏာ ရှိမရှိကို ကြည့်၍ ဆုံးဖြတ်လေ့ရှိခဲ့ကြပေသည်။ ၎င်းတို့ထံ၌ လူကြီးလူကောင်းဟူသည် ဥစ္စာဓန ကုံလုံကြွယ်ဝသူ၊ ဩဇာအာဏာရှိသူသာလျှင် ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ လူကြီးလူကောင်းဖြစ်မှု၏ မှတ်ကျောက်မှာ-ဥစ္စာနှင့်အာဏာသာ ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ ၎င်းတို့က ဥစ္စာနှင့်အာဏာမှအပ အခြား အဖိုးမဖြတ်နိုင်သော သစ္စာသမာဓိရှိမှု၊ ရိုးသားမှု၊ မှန်ကန်မှု၊ ဖြောင့်မတ်တည်ကြည်မှု၊ ကိုယ်ကျင့်တရား ကောင်းမြတ်မှု၊ နှလုံးရည်ပြည့်ဝမှုစသည့် ဂုဏ်ရည်များကိုမူ မသိခဲ့ကြပေ။

ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း ၎င်းတို့က "ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ကျရောက်ပါကလည်း ဤမြို့ရွာကြီး နှစ်ခုဖြစ်သော မဏ္ဍာမြို့တော်သို့မဟုတ် တွာအိဖ်မြို့မှ ဥစ္စာဓနကုံလုံကြွယ်ဝသော ဩဇာအာဏာရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးဦးအပေါ်၌သာကျရောက်သင့်ပေသည်ဟု အမြော်အမြင်ကျဉ်းမြောင်းစွာဖြင့် ဝေဖန်ပြောဆိုခဲ့ကြပေသည်။ ▶▶

၃၃။ စင်စစ်မှာကား အကယ်၍သာ လူခပ်သိမ်းတို့သည် (မိစ္ဆာ)သာသနာဝင် အုပ်စုတစ်စုတည်းသာ ဖြစ်သွားကြရန် အကြောင်းမရှိခဲ့ပါလျှင် အမှန်ပင် ငါအရှင်မြတ်သည် အနန္တ ကရုဏာတော်ရှင်အား သွေဖည် ငြင်းပယ်ကြကုန်သော သူတို့အဖို့ ၎င်းတို့ နေအိမ်များ၏အမိုးတို့ကို ငွေဖြင့်ပြုလုပ်၍ ပေးတော်မူခဲ့မည်သာ၊ ၎င်းပြင် လှေကားများကိုလည်း (ငွေဖြင့် ပြုလုပ်၍ ပေးတော်မူခဲ့မည်သာ၊) ၎င်းတို့သည် ယင်း (လှေကားများဖြင့်) အမိုးများသို့ တက်ကြပေမည်။

၃၄။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုသူတို့နေအိမ်များ၏ တံခါးများကိုလည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့မှီ၍ ထိုင်ကြကုန်သော ခုတင်များကိုလည်းကောင်း၊ (ငွေဖြင့် ပြုလုပ်၍ ပေးတော်မူခဲ့ပေမည်)။ ။<sup>၁</sup>

وَلَوْلَا أَن يَكُونَ النَّاسُ  
أُمَّةً وَاحِدَةً لَّجَعَلْنَا لِمَن  
يَكْفُرُ بِالرَّحْمَنِ لِيُؤْتِيَهُمْ  
سُقُوطًا مِّنْ فَضَّةٍ وَمَعَارِجَ  
عَلَيْهَا يَظْهَرُونَ ﴿٣٣﴾

وَلِيُؤْتِيَهُمْ أَبْوَابًا سُرُورًا  
عَلَيْهَا يَتَكُونُونَ ﴿٣٤﴾

➤➤ ဆိုလိုသည်ကား (တမန်တော်မြတ်) မုဟမ္မဒ်၌ ဥစ္စာနေလည်းမရှိ၊ ဩဇာအာဏာလည်းမရှိ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မက္ကာမြို့တော်နှင့်တွဲအိမ်ဖြူတွင် ဥစ္စာနေ ကုံလုံကြွယ်ဝသော၊ ဩဇာအာဏာရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်ကြီးများရှိနေပါလျက်၊ ၎င်းတို့အနက် တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ ရွေးချယ်တော်မမူဘဲ ဥစ္စာနေမရှိသော၊ ဩဇာအာဏာမရှိသော (တမန်တော်မြတ်) မုဟမ္မဒ်အားရွေးချယ်၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ချီးမြှောက်တော်မူသည်ကို ငါတို့လက်မခံ၊ မယုံကြည်။ ဤကား မထူးဆန်းပေ။ ယခုခေတ်တွင်သော်မှင် ဥစ္စာရှိသူ၊ အာဏာရှိသူကိုမှပင် လူထင်နေသူများအများအပြား တွေ့ရှိရပေသည်။

⊙ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ လောကီစည်းစိမ်သည် စိုးစဉ်းမျှပင် တန်ဖိုးမရှိပေ။ လောကီဆိုင်ရာ ရွှေငွေစသည် ဥစ္စာနေသည် အဘယ်မျှ တန်ဖိုးမရှိသည်ဆိုသော် အလိုတော်နှင့်ဆန့်ကျင်သည့် အကြောင်းမရှိပါက- အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကာဖီရ်တို့၏အိမ်များ၊ အမိုး၊ အခင်း၊ လှေကား၊ တံခါး၊ အိပ်ရာစသည်များကို ရွှေသား၊ ငွေသားဖြင့် မချပြုလုပ်ပေးတော်မူအံ့။ သို့ကာဖီရ်များအား ရွှေအိမ်၊ ငွေအိမ်များ ပြုလုပ်ပေးတော်မူလိုက်ပါက ဤပစ္စက္ခတွင် ကာဖီရ်များသာလျှင် ရွှေအိမ် ငွေအိမ်များနှင့် နေထိုင်ကြရသည်ကိုကြည့်ပြီး လူများသည် များသောအားဖြင့် ကာဖီရ်ဖြစ်ကုန်ကြပေမည်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အလိုတော်နှင့် ဆန့်ကျင်သည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် ယင်းသို့ပြုလုပ်ပေးတော် မမူခြင်းဖြစ်သည်။

တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒတော်များတွင် လာရှိသည်မှာ “အကယ်၍သာ ဤပစ္စက္ခသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ယင်ကောင်တစ်ကောင်၏ အတောင်မျှပင် တန်ဖိုးရှိပါက ထိုအရှင်မြတ်သည် ကာဖီရ်ကို ရေတစ်စက်မျှပင် တိုက်ကျွေးတော်မူမည် မဟုတ်ပေ။”

ကြည့်-အိမ်နုကဆီရ်။

၃၅။ ထိုမှတစ်ပါး (ယင်းပစ္စည်းများကို) ရွှေဖြင့်လည်း (ပြုလုပ်၍ပေးတော်မူခဲ့ပေမည်။) သို့ရာတွင် ထို(ပစ္စည်း)အလုံးစုံတို့မှာ မျက်မှောက်လောကီဘဝ၏ အသုံးအဆောင်မျှသာလျှင် ဖြစ်ကုန်၏။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား “အာခီရတ်” တမလွန်ဘဝမှာ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်၌ သူတော်စင်တို့အဖို့သာလျှင် ဖြစ်ပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၃၆။ စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို အနန္တကရဏာတော်ရှင်အား အောက်မေ့တမသခြင်းကို မမြင်ဟန် မသိဟန်ဆောင်သည်ရှိသော် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူ၌ “ရှိုင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင်တစ်ကောင်ကို သတ်မှတ်၍ ပေးတော်မူ၏။ ထိုအခါ ယင်း “ရှိုင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင်မှာ ထိုသူ၏အဖော် ဖြစ်သွား၏။

၃၇။ ၎င်းပြင် ယင်း “ရှိုင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင်တို့မှာ ထိုသူတို့အား (ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သောတရား) လမ်းမှ ပိတ်ပင် တားဆီးလေ့ရှိကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် ထိုသူတို့သည် မိမိတို့မှာ လမ်းမှန်ကို ရရှိသူများ ဖြစ်ကြသည် ဟူ၍ပင် ထင်မှတ်လေ့ရှိကြကုန်၏။

၃၈။ နောက်ဆုံးတွင် ထိုမသိဟန်ဆောင်သောသူသည် ငါအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ ရောက်လေသောအခါ (ယင်း “ရှိုင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင်အား ဤသို့)

وَزُخْرَفًا وَإِنْ كُلُّ ذَلِكَ لَمَّا  
مَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا  
وَالْآخِرَةُ عِنْدَ رَبِّكَ  
لِالْمُتَّقِينَ ﴿٣٥﴾

وَمَنْ يَعْشُ عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمَنِ  
نَقِصُّ لَهُ شَيْطَانًا فَهُوَ لَهُ قَرِينٌ ﴿٣٦﴾

وَأَنَّهُمْ لَيَصَّدُونَ وَهُمْ عَنِ  
السَّبِيلِ وَيَحْسَبُونَ  
أَنَّهُمْ مُّهْتَدُونَ ﴿٣٧﴾

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَنَا قَالَ لَيْكِلَيْتَ

① လောကီစည်းစိမ်များသည် အဘယ်မျှပင် များပြားလင့်ကစား၊ တကမ္ဘာလုံးကိုပင် ပိုင်ဆိုင်ထားလင့်ကစား သင်္ခါရမျှသာဖြစ်သည်။ တစ်ရက် ထားခဲ့ရမည်သာဖြစ်သည်။ တန်ဖိုးထားရာ မဟုတ်၊ မက်မောစရာမဟုတ်။

တန်ဖိုးထားရာ မက်မောရာကား နောင်တမလွန်ဘဝသာလျှင် ဖြစ်သည်။ နောင်တမလွန်ဘဝသည် သင်္ခါရမဟုတ်။ နောင်တမလွန်ဘဝ၏ အမတသုခများသည်လည်း သင်္ခါရမဟုတ်။ ယင်းသည် နောင်တမလွန်ဘဝ၏ အမတသုခများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရိုသေခန့်ညားသော၊ အမိန့်တော်ကို နာယူကျင့်မူသော မုအ်မင်န် သူတော်စင်များအဖို့သာဖြစ်သည်။ (ကာဖီရ်များအဖို့ မဟုတ်ပါချေ။)

ပြောဆိုအံ့၏။ ဪ-ကျွန်ုပ်နှင့် အသင်၏အကြား၌ “အရှေ့” နေထွက်ရာအရပ်နှင့် “အနောက်” နေဝင်ရာ အရပ်မျှ ဝေးကွာခဲ့လျှင် ကောင်းလေစွတကား။ စင်စစ် မှာကား ယင်း“ရှိင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင်သည် လွန်စွာ ဆိုးယုတ်လှသော အဖော်ဖြစ်၏။

၃၉။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့ကိုယ်တိုင် မတရား ကျူးလွန်ခဲ့ကြသောကြောင့် ယင်း(ယူကျုံးမရဖြစ်ခြင်း) သည် ယနေ့ အသင်တို့အဖို့ အလျှင်းအကျိုးပေးမည် မဟုတ်ပေ။ ဧကန်မလွဲ အသင်တို့သည် (ထိုအဖော်များ ဖြစ်ကြသော “ရှိင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင်တို့နှင့်အတူ) ပြစ်ဒဏ်၌ ဖက်စပ်ပါဝင်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၄၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ(အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် နားပင်းသူတို့အား (ဓမ္မဩဝါဒကို) ကြားစေနိုင်ပါ သလော။ သို့တည်းမဟုတ် အသင်သည် မျက်စိကန်းသူ တို့အားလည်းကောင်း၊ ထင်ရှားလှစွာသောလမ်းမှား၌ ရှိနေသူတို့အားလည်းကောင်း၊ တရားလမ်းမှန်ကို ညွှန်ပြနိုင်ပါသလော။

၄၁။ တစ်ဖန် အကယ်၍ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့် အား(ဤလောကမှ)ဆောင်ယူသွားတော်မူပါလျှင်လည်း ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား လက်စား ချေတော်မူအံ့သော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၄၂။ သို့တည်းမဟုတ် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ အား ချိန်းချက်တော်မူခဲ့သောပြစ်ဒဏ်ကို အသင်အား (အသင်သည် ဤလောကီဘဝ၌ ရှိနေစဉ်) ပြသတော် မူအံ့လည်း မလွဲဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ အပေါ်၌ (ပြစ်ဒဏ်သက်ရောက်စေခြင်းကို ပြုစွမ်း နိုင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

يَبْنِي وَبَيْنَكَ بَعْدَ الْمَشْرِقَيْنِ  
فَيْسَ الْقَرَيْنِ ٣٩

وَلَنْ يَنْفَعَكُمْ الْيَوْمَ اِذْ ظَلَمْتُمْ  
اَتَكْمُرُونَ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ٤٠

اَفَاَنْتَ تَسْمِعُ الصُّمَّ اَوْ تَهْدِي  
الْعُمْى وَمَنْ كَانَ فِي ضَلَالٍ  
مُبِينٍ ٤١

فَاَمَّا نَذَرْنَا بِكَ فَاَنَّا  
مِنْهُمْ مُتَّقِمُونَ ٤٢

اَوْ نُرِيكَ الَّذِي وَعَدْنَاهُمْ  
فَاَنَّا عَلِيَهُمْ مُّقْتَدِرُونَ ٤٣

၄၃။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် မိမိထံ “ဝဟ်ယံ” ထုတ်ပြန်ခြင်းခံရလေသော ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကိုပင် အထောက်အထားပြုလျက် ရှိပါလေ။ ဧကန်မလွဲ အသင်သည် ပြောင့်မတ်သော လမ်းပေါ်၌ ရှိ၏။

၄၄။ ထိုမှတစ်ပါး မုချဧကန် ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်သည် အသင်အဖို့လည်းကောင်း၊ အသင်၏အမျိုးသားအဖို့လည်းကောင်း၊ (ထူးကဲမြင့်မြတ်လှစွာသော) ဂုဏ်ကျက်သရေပင် ဖြစ်၏။<sup>၁</sup> ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့အားလုံးသည် မကြာမြင့်မီပင် စစ်ဆေးမေးမြန်းခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

၄၅။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် မိမိအလျင် ငါအရှင်မြတ် စေလွှတ်တော်မူခဲ့သော ရုဗုလ်တမန်တော်တို့အား “ငါအရှင်မြတ်သည် အနန္တကရဏာတော်ရှင်မှတစ်ပါး ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခြင်း ခံကြရန် အခြားကိုးကွယ်ရာများကို ပြဋ္ဌာန်း၍ ပေးတော်မူခဲ့ပါသလော” ဟု မေးမြန်းစုံစမ်း၍ ကြည့်ပါလေ။

فَاسْتَمْسِكْ بِالذِّمِّيْ اَوْحَى  
إِلَيْكَ اَنَّكَ عَلَى صِرَاطٍ  
مُّسْتَقِيمٍ ﴿٤٣﴾

وَإِنَّهُ لَذِكْرٌ لَّكَ وَلِقَوْمِكَ  
وَسَوْفَ يَسْأَلُونَ ﴿٤٤﴾

وَسَّأَلُ مَنْ أَرْسَلْنَا مِنْ  
قَبْلِكَ مِنْ رُّسُلِنَا أَجَعَلْنَا  
مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ إِلَهًا  
يُّعْبَدُونَ ﴿٤٥﴾

၁) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အမှန်မှာ တမန်တော်မြတ်အဖို့ လည်းကောင်း၊ တမန်တော်မြတ်၏ အမျိုးသားများအဖို့ လည်းကောင်း၊ အတိုင်းမသိ ကြီးကဲလှသော မြင့်မြတ်မှု ဂုဏ်တစ်ပါးပင်။ တမန်တော်မြတ်အဖို့မှာ နှစ်ဘဝ၏ သုခချမ်းသာဆောင်သော၊ ကမ္ဘာတစ်သက် တည်ရှိမည်ဖြစ်သော ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို တမန်တော်မြတ်သည် တိုက်ရိုက်ကြားနာတော်မူခဲ့ရသည်။ တမန်တော်မြတ်၏ အမျိုးသားများအဖို့မှာကား တမန်တော်မြတ်မှတစ်ဆင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို နာကြားရာ၌ ကမ္ဘာတဝှန်းတွင် ၎င်းတို့သည် ဦးစွာပထမ ကြားနာခဲ့ကြရပေသည်။ ကြားနာရာတွင်လည်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ၎င်းတို့၏ အရပ်ဘာသာစာပေဖြင့် ကျရောက်လာခဲ့သည့်အတွက် ကောင်းစွာသဘောပေါက် နားလည်ခဲ့ကြပေသည်။ ကျန်လူသားတို့မှာ ၎င်းတို့မှတစ်ဆင့် ကြားနာကြရပေသည်။

ဤသို့ဖြင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် တမန်တော်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်၏ အမျိုးသားများအဖို့ ကိုယ်စာတော်တိုင် မွှေးကြိုင်လျက်ရှိမည့် အတိုင်းမသိ ကောင်းမြတ်လှသည့် ဂုဏ်သတင်းပင်။ အရပ်အမျိုးသားများသည် အသိဉာဏ်ရှိပါက ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို ဦးစွာပထမ ကြားနာကြရသူများ >>

၄၆။ ၎င်းပြင် စင်စစ်ဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် မူစာအား မိမိသက်သေလက္ခဏာ တန်ခိုးပြာဋိဟာများနှင့် တကွ “ဖစ်ရ်အောင်နံ” ၏ထံသို့လည်းကောင်း၊ “ဖစ်ရ်အောင်နံ” ၏မျိုးမတ်ထံသို့လည်းကောင်း၊ စေလွှတ်တော်မူခဲ့ရာ ထိုမူစာက (“ဖစ်ရ်အောင်နံနှင့်တကွ၎င်း၏ မျိုးမတ်တို့အား) ငါသည် စကြာဝဠာ ခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူသောအရှင်မြတ်၏ ရုဏ်လိတမန်တော် ဖြစ်သည်ဟု ပြောကြားခဲ့၏။

၄၇။ သို့ရာတွင် ထိုမူစာသည် ၎င်းတို့ထံ ငါအရှင်မြတ်၏သက်သေလက္ခဏာ တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို ယူဆောင်ခဲ့လေသောအခါ ရုတ်တရက် ၎င်းတို့သည် ယင်းသက်သေလက္ခဏာ တန်ခိုးပြာဋိဟာများကို မြင်၍ ပြက်ရယ်သောအားဖြင့် ရယ်မောကြကုန်၏။

၄၈။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ပြသတော်မူသော သက်သေလက္ခဏာ တန်ခိုးပြာဋိဟာတိုင်းမှာ ၎င်း၏အလျင်ပြခဲ့သော အခြားတန်ခိုးပြာဋိဟာထက် ပိုမိုကြီးကျယ်သော တန်ခိုးပြာဋိဟာသာလျှင် ဖြစ်ခဲ့၏။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား (သွေဖည်ငြင်းပယ်မှုကို စွန့်၍) ပြန်လှည့်လာကြအံ့သောငှာ ပြစ်ဒဏ်၌ ဖမ်းဆီးအရေးယူတော်မူခဲ့၏။

၄၉။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် (မူစာအား ဤသို့) ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။ အို-စုန်းအတတ်ကို ကျွမ်းကျင်သော ဆရာ၊ အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့အဖို့ အသင့်အားဖန်ဆင်း

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا  
إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَقَالَ  
إِنِّي رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٦﴾

فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِآيَاتِنَا إِذَا هُمْ  
مِنْهَا يَضْحَكُونَ ﴿٤٧﴾

وَمَا نَرْيُهُمْ مِنْ آيَةٍ إِلَّا هِيَ الْكِبَرُ  
مِنْ أَسْتَحْبَاهُ وَآخَذْنَاهُمْ  
بِالْعَذَابِ لَعَلَّهُمْ  
يَرْجِعُونَ ﴿٤٨﴾

وَقَالُوا يَا أَيُّهُ السَّاحِرِ الدَّارِ

➤➤ ဖြစ်ကြသည်နှင့် လျော်ညီစွာ ကုန်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို ဦးလည်မသုန် လိုက်နာကျင့်၍ နှစ်ဘဝ၏ အမတ သုခများကိုလည်း ဦးစွာစံစားနိုင်ရန် ကြိုးစားကြရာသတည်း။

မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်ထံတော်မှ အသင့်ထံ ကတိထားတော်မူခဲ့သည်နှင့်အညီ ဆုတောင်း၍ပေးပါ။  
(ယခုသော်) မလွဲစကန် ကျွန်ုပ်တို့သည် တရားလမ်းမှန် ကို လိုက်နာကြပါတော့မည်။

၅၀။ သို့တစေလည်း ငါအရှင်မြတ်သည် ပြစ်ဒဏ် ကို ၎င်းတို့မှဖယ်ရှား၍ ပေးတော်မူသောအခါ ၎င်းတို့ သည် ရုတ်တရက် ချက်ချင်းပင် ကတိကို ဖျောက်ဖျက် ကြလေသတည်း။

၅၁။ ၎င်းပြင် ဖစ်ရ်အောင်န်သည် မိမိအမျိုးသားတို့ တွင် ကြေညာခဲ့၏။ ၎င်းက (ဤသို့)ပြောဆို(ကြေညာ) ခဲ့လေ၏။ အို-ငါ၏အမျိုးသားတို့ အီဂျစ်နိုင်ငံကို ငါသာလျှင် စိုးမိုးအုပ်ချုပ်သည်မဟုတ်ပါလော၊ ထိုမှ တစ်ပါး ဤသည့် ရေချောင်းတို့မှာ ငါ၏(ဘုံနန်း) အောက်မှ စီးတွေလျက် ရှိကြသည် (မဟုတ်လော)။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် (ဤသည့် ဘုန်းတန်ခိုး များကို) မမြင်ကြလေသလော။

၅၂။ သို့တည်းမဟုတ် ငါသည် ဤဂုဏ်အသရေ သေးသိမ်သူထက် မြင့်မြတ်သည်(ကို အသင်တို့သည် မမြင်ကြလေသလော)။ ၎င်းပြင် ဤသူသည် ရှင်းလင်း စွာ (စကား)ပြောဆိုနိုင်သည်လည်း မရှိပြီ။<sup>၁</sup>

لَنَارَبِّكَ بِمَا عٰهَدَ عِنْدَكَ  
اِنَّا لَمُهْتَدُونَ ﴿٥٠﴾

فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمْ الْعَذَابَ  
اِذَا هُمْ يَنْكُتُونَ ﴿٥١﴾

وَنَادٰى فِرْعَوْنُ فِي قَوْمِهِ قَالَ  
يَقَوْمِ اَلَيْسَ لِيْ مُلْكٌ مِّصْرَ  
وَهٰذِهِ الْاَنْهٰرُ تَجْرٰى مِنْ  
تَحْتِىْ اَفَلَا تَبْصُرُوْنَ ﴿٥٢﴾

اَمْ اَنَا خَيْرٌ مِّنْ هٰذَا الَّذِىْ هُوَ  
مِهْنِيْنٌ وَّ لَا يَكَادُ يُبَيِّنُ ﴿٥٣﴾

၁။ ဆိုလိုသည်ကား ဖစ်ရ်အောင်န်သည် မိမိ၏ငယ်သားများနှင့် ပတ်သက်၍ ပြစ်ဒဏ်သဘောပါရှိသော ဘုန်းခိုး ပြာဠိဟာများကို တွေ့မြင်ခံစားရပြီး တမန်တော်မူစာအား တပည့်ခံသွားကြမည်ကို စိုးရိမ်လာခဲ့၏။

ထိုအခါ ဖစ်ရ်အောင်န်က မိမိငယ်သားများအား လှည့်စားဖြားယောင်းရန်အတွက် “အီဂျစ်ပြည်၏ အုပ်ချုပ်မှု အာဏာစက်သည် ငါ၏လက်တွင်း၌ရှိသည် မဟုတ်လော၊ ငါ၏စီမံမှုဖြင့် ငါ့နန်းတော် ဥယျာဉ်များ အောက်များတွင် အယဉ်ထွေထွေ စီးတွေလျက်ရှိသော တူးမြောင်းများကို အသင်တို့ မမြင်ကြလေသလော။ ငါ၌ လိုလေသေးသည်မရှိ၊ ဥစ္စာဓနရှိသည်။ တိုင်းပြည်မင်းလုပ် အုပ်ချုပ်သည့် အာဏာစက်လည်းရှိသည်။ (တမန်တော်)မူစာ၌ ဥစ္စာဓနလည်းမရှိ၊ အာဏာလည်းမရှိ၊ ဂုဏ်အသရေလည်းမရှိ၊ ထို့ပြင်တဝ စကားပင် >>



၅၃။ တစ်ဖန် ၎င်း၏(လက်များတွင်) ရွှေလက်  
ကောက်၊ လက်မောင်းပတ်၊ လက်ကြပ်များ အဘယ်  
ကြောင့် ဆင်ယင်ပေးခြင်းကို မခံရသနည်း။ သို့တည်း  
မဟုတ် “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်များသည်  
အဘယ်ကြောင့် ၎င်းနှင့်အတူ အစဉ်မပြတ် လိုက်ပါလာ  
ခြင်း မရှိကြသနည်း။

၅၄။ ဆိုလိုရင်းမှာ ထိုဖန်ဆင်းမှုအောင်နိုင်သည် မိမိ၏  
အမျိုးသားတို့အား လူ့ဗာလများ ပြုလုပ်ခဲ့ပေရာ ထို  
အမျိုးသားတို့မှာ ၎င်းတို့၏စကားကို နာယူခဲ့ကြ  
ကုန်၏။ ဧကန်အမှန် ၎င်းတို့သည် စည်းကမ်းကျူးလွန်  
သော လေလွင့်သောအမျိုးသားများပင်ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၅၅။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်အား  
အမျက်ထွက်စေခဲ့ကြသောအခါ ငါအရှင်မြတ်သည်  
၎င်းတို့အား လက်စားချေတော်မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ  
ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အားလုံးကိုပင် နစ်မြုပ်စေ  
တော်မူခဲ့၏။

၅၆။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား  
နောင်လာနောက်သားတို့အဖို့ ဦးစီးရှေ့ဆောင်နှင့်  
သင်ခန်းစာ ဖြစ်စေတော်မူခဲ့ပေသတည်း။<sup>၁</sup>

➤ သွက်လက်စွာ မပြောနိုင်ရှာ၊ အမှန်မှာ ငါသည်အဘက်ဘက်၌ (တမန်တော်)မူစာထက် ထူးကဲမြင့်မြတ်  
သည်။ သို့ပါလျက် ငါကဲ့သို့ ဘုရင်တစ်ပါးသည် (တမန်တော်)မူစာကဲ့သို့ သာမန်ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးအား အညံ့ခံရမည်  
လောဟု ဖြိုးဖျန်း၍ ပြောဆို ဟိန်းဟောက်ခဲ့လေသည်။

တမန်တော်မူစာ သွက်လက်စွာ စကားမပြောနိုင်သည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂၀:၂၇-  
၂၈)တွင် ပါရှိခဲ့ပေပြီ။

⊙ ဖန်ဆင်းမှုနှင့်တကွ ၎င်း၏နောက်လိုက်ငယ်သားတို့သည် တမန်တော်မူစာ ဟောကြားသော ဒေသနာတော်  
များကို အမြဲတစေ သွေဖည်ငြင်းဆန်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမျက်တော်ကို လက်ယပ်ခေါ်နေကြပေရာ  
နောက်ဆုံးတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား နစ်မြုပ်ကွပ်မျက်တော် မူခဲ့လေသည်။ နောင်လာ နောက်သား  
တို့သည် ၎င်းတို့၏ အကြောင်းကိုကြည့်ပြီး နောင်တ သံဝေဂရနေရန် ၎င်းတို့အား နောက်လူဆက်တို့အဖို့ ➤

قَالُوا أَلْقَىٰ عَلَيْهِ آيَاتُ  
مِّنْ ذَهَبٍ أَوْ جَاءَ مَعَهُ  
الْمَلَائِكَةُ مُقْتَرِنِينَ ﴿٥٣﴾

فَاسْتَخَفَّ قَوْمَهُ فَأَطَاعُوهُ  
إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ ﴿٥٤﴾

فَلَمَّا آسَفُونَا انْتَقَمْنَا مِنْهُمْ  
فَأَعْرَضْنَاهُمْ أَجْمَعِينَ ﴿٥٥﴾

فَجَعَلْنَاهُمْ سُلَافًا وَمَثَلًا  
لِّلْآخَرِينَ ﴿٥٦﴾

၅၇။ ၎င်းပြင် မရ်ယမ်၏သား(နဗီတမန်တော်အီစာ)သည် စံနမူနာအဖြစ် ခိုင်းနှိုင်းတင်ပြခြင်းကို ခံရလေသောအခါ၊ အသင်၏အမျိုးသားတို့မှာ ယင်းဥပမာကြောင့် နှစ်ထောင်းအားရ ရွှင်ပြဟစ်အော်ခဲ့ကြကုန်၏။

၅၈။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့က ကျွန်ုပ်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာများက မြင့်မြတ်လေသလော။ သို့တည်းမဟုတ် ထိုမရ်ယမ်၏သား (အီစာ)က မြင့်မြတ်လေသလောဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ ၎င်းတို့သည် ဤသည်ကို အသင့်ရှေ့ဝယ် အငြင်းအခုံပြု၍ တင်ပြခဲ့ခြင်းသာလျှင် ဖြစ်ပေသည်။ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့သည် အငြင်းအခုံပြုလေ့ရှိသော အမျိုးသားများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ ။

وَلَمَّا ضَرَبَ ابْنُ مَرْيَمَ مَثَلًا  
إِذَا قَوْمُكَ مِنْهُ يَصِدُّونَ

وَقَالُوا آلِهَتُنَا خَيْرٌ أَمْ هُوَ  
مَا ضَرَبُوهُ لَكَ إِلَّا جَدَلًا  
بَلْ هُمْ قَوْمٌ خَصِمُونَ

➤ တရားရဖွယ်ရာ အတိတ်အုပ်စု တစ်စုအဖြစ်လည်း ပြုလုပ်ထားတော်မူခဲ့လေသည်။ ဤကား မောက်မာပလွှားဝါကြွားသော ဖစ်ရ်အောင်နီတို့၏ နောက်ဆုံးအကျိုးဆက်ပင်။

⊙ တမန်တော်အီစာ၏အကြောင်း ပါရှိလာသည့်အခါ အရပ်မှရိုရစ်ကပ်များသည် လက်ခုပ်တီးလေ့ရှိကြသည်။ ဆူဆူညံညံ ပြုလုပ်လေ့ရှိခဲ့ကြသည်။ ဟစ်အော်လေ့ရှိခဲ့ကြသည်။ အမျိုးမျိုး ဝေဖန်ပြောဆိုလေ့ရှိခဲ့ ကြသည်။  
ရီဝါယတ် ကျမ်းချက်များတွင် လာရှိသည်မှာ တစ်ခါသော် တမန်တော်မြတ်သည် ကုရ်အန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်(၂၁:၉၈)(إِنَّمَا تَعْبُدُونَ مِن دُونِ اللَّهِ حُصْبَ جَهَنَّمَ إِنَّمَا لَهَا وُجُوهٌ)

စွတ်ဖတ်တော်မူခဲ့၏။  
ထိုအာယတ်တော်၏ အနက်အဓိပ္ပာယ်မှာ “မုချဧကန် အသင်တို့သည် လည်းကောင်း၊ အသင်တို့ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ကြသော ကိုးကွယ်ရာများသည် လည်းကောင်း ဂျဟန္နမ်၏ ထင်းပင်ဖြစ်ကြသည်။ အသင်တို့သည် ထိုဂျဟန္နမ်အတွင်းသို့ ဝင်ကြရမည်”ဟူ၏။

ထိုအခါ အရပ်မှရိုရစ်ကပ်များက (နဆွာရာ)ခေါ် ခရစ်ယာန်ဘာသာဝင်များသည် တမန်တော်အီစာအား ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ကြသည်။ ယခု အသင်တို့ပြောကြ၊ အသင်တို့၏ ထင်မြင်ယူဆချက်အရ ငါတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများ ကောင်းသလော၊ သို့မဟုတ် တမန်တော်အီစာ ကောင်းသလော၊ အသင်တို့သည် တမန်တော်အီစာအား ကောင်းသည်ဟူ၍ပင် ပြောဆိုကြပေမည်။

ဤသည် အထင်အရှားပင်။ တမန်တော်အီစာသည်ပင် အဆိုပါ အာယတ်တော်တွင် အကျုံးဝင်နေသည်ဖြစ်ရာ၊ ငါတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများသည်လည်း အဆိုပါ အာယတ်တော်တွင် အကျုံးဝင်ကြပါစေဟု အမှားမှားအယွင်းယွင်း အနက်ကောက်၍ ဝေဖန်ကဲ့ရဲ့ ပြစ်တင်ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။

အချို့ ကျမ်းချက်များတွင် လာရှိသည်မှာ

တစ်ခါသော် တမန်တော်မြတ်က (ليس أحد يعبد من دون الله في خير)

➤

၅၉။ ထိုမရ်ယမ်၏သား (အိစာ)ကား ကျွန်တစ်ပါးမျှ ဖြစ်၏။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏အပေါ်၌ ကျေးဇူး ပြုတော်မူခဲ့သည့်ပြင် ၎င်းအား အိစ္စရာအိလီအမျိုးသား တို့အဖို့ စံနမူနာတစ်ခု ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။

၆၀။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ ငါအရှင်မြတ် သည် အလိုရှိတော်မူခဲ့ပါလျှင် အသင်တို့မှ “မလာအိ ကဟ်” ကောင်းကင်တမန်များကို ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့မည် ဖြစ်ရာ ထိုကောင်းကင်တမန်တို့မှာ ကမ္ဘာမြေဝယ် (အသင်တို့၏) အရိုက်အရာကို ဆက်ခံကြမည်ဖြစ်၏။

၆၁။ ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်မလွဲ ထိုမရ်ယမ်၏သား (အိစာ)မှာ “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့် အချိန်ကာလနှင့် စပ်လျဉ်း၍ လက္ခဏာ၊ စည်းကမ်းချက်၊ သတ်မှတ်ချက် “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့ကို ယုံကြည်ရန် အကြောင်းတစ်ရပ်ပင်ဖြစ်၏။<sup>၁</sup> သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့ သည် ယင်းကိယာမတ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ယုံမှားသံသယ မဖြစ်ကြကုန်လင့်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ငါ၏ နောက်သို့ လိုက်ခဲ့ကြလေကုန် ဤသည် ပြောင့်မတ် သော တရားလမ်းပင် ဖြစ်ပေသည်။

➤ ➤ “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားကိုးကွယ်ခြင်းခံရသူ တစ်ဦးတစ်ယောက်၌မျှ ကောင်းကျိုးချမ်းသာ တစ်စုံတစ်ရာမရှိ”ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။

ထိုအခါ အရပ်မှရှိရစ်ကံများက “တမန်တော်အီစာ၌လည်း ကောင်းကျိုးချမ်းသာ တစ်စုံတစ်ရာ မရှိပါသလော”ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။

အမှန်မှာ အထက်တွင်ဖော်ပြပါ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်(၂၁:၉၈)နှင့် တမန်တော်မြတ်၏ အထက်ပါ ဩဝါဒတော်သည် တမန်တော်အီစာနှင့် မည်သို့မျှမပတ်သက်ပေ။ လူသားတို့ လုပ်ကြံဖန်တီး၍ ကိုးကွယ်နေကြသော၊ ကျိုးပြစ်တစ်စုံတစ်ရာ မပြုစွမ်းနိုင်သော ယင်းသို့ မိမိအား ကိုးကွယ်နေကြသည်ကို မတားဆီးနိုင်သော သို့ကိုးကွယ်မှုသည် မိမိနှင့်မည်သို့မျှ မပတ်သက်ကြောင်း ဖွင့်ဟပြောဆိုနိုင်သော အရာများ ကိုလည်း ရည်ညွှန်းထားခြင်းသာဖြစ်သည်။

⊙ ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော (ဟု)ဟူသော နာမ်စားသည် တမန်တော်အီစာကို ရည်ညွှန်းသည်။ ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်အီစာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်ဖြင့် ဖခင်မပါဘဲ ➤ ➤

إِنْ هُوَ إِلَّا عَبْدٌ أَنْعَمْنَا  
عَلَيْهِ وَجَعَلْنَاهُ مَثَلًا  
لِّبَنِي إِسْرَءِيلَ ۝

وَلَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَاهُ مِنْكُمْ  
مَلَكًا ۚ فِي الْأَرْضِ يَخْلُقُونَ ۝

وَأَنَّهُ لَإِعْلَمُ لِلَّسَّاعَةِ فَلَا  
تَمْتَرُونَ بِهَا وَأَتَّبِعُونَ  
هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ۝

၆၂။ ထိုမှတစ်ပါး “ရှိင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင်သည် အသင်တို့အား (တရားလမ်းမှ) တားဆီးပိတ်ပင်ခြင်း မပြုစေရ။ ဧကန်မလွဲ ၎င်းသည် အသင်တို့၏ ထင်ရှားစွာသော ရန်သူပင်ဖြစ်ပေ၏။

၆၃။ ၎င်းပြင် အိစ္ဆာသည် ထင်ရှားစွာသောသက်သေလက္ခဏာများနှင့်တကွ လာခဲ့သောအခါ (ဤသို့) ပြောကြားခဲ့လေ၏။ ဧကန်စင်စစ် ငါသည် အသင်တို့ထံ နက်နဲသိမ်မွေ့သော ဉာဏ်ပညာကို ယူဆောင်ခဲ့သည်။ ၎င်းပြင် ငါသည် အသင်တို့ သဘောကွဲလွဲကြသော အချို့အရေးကိစ္စတို့ကို အသင်တို့အား ရှင်းလင်းဖော်ပြရန်လာခဲ့သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့လေကြကုန်၊ ၎င်းပြင် ငါ၏စကားကို လိုက်နာကြလေကုန်။

၆၄။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည်လည်းကောင်း၊ ဖြစ်တော်မူ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အားသာလျှင် ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ကြလေကုန်။ ဤသည် ဖြောင့်မတ်သော တရားလမ်းပင် ဖြစ်ချေသည်။

وَلَا يَصْدَقُكُمُ الشَّيْطَانُ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ﴿٦٢﴾

وَلَمَّا جَاءَ عِيسَى بِالْبَيِّنَاتِ قَالَ قَدْ جِئْتُكُمْ بِالْحِكْمَةِ وَلِأَيِّنْ لَكُمْ بَعْضُ الَّذِي تَخْتَلَفُونَ فِيهِ فَأَتَقُوا اللَّهَ وَاطِيعُونَ ﴿٦٣﴾

إِنَّ اللَّهَ هُوَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَأَعْبُدُوا هَذَا صِرَاطَ مُسْتَقِيمٍ ﴿٦٤﴾

➤➤ မွေးဖွားလာခဲ့သည် ဖခင်မပါဘဲ မွေးဖွားခြင်းသည် ဖြစ်ရိုးဖြစ်စဉ်မရှိ၊ ဖြစ်လေ့ဖြစ်ထမရှိ၊ သို့တစေလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုတော်ရှိပါက ယင်းသို့ ဖြစ်ရိုးဖြစ်စဉ်မရှိသော အရာကိုပင် ပြုစုစားတော်မူနိုင်ပေသည်။ အရပ်မှရှိရစ်ကံများသည် တောင်ဟီးဒ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အငြင်းအခုံပြုလေ့ရှိသကဲ့သို့၊ ကိယာမတ်နေ့နှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်း ငြင်းခုံလေ့ရှိကြပေသည်။ ထို့အတွက် ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်အိစ္ဆာသည် အစ္စရာအီလီအမျိုးအနွယ်ဝင်များအဖို့ နာယူ ကျင့်မူရန် စံနမူနာဖြစ်သကဲ့သို့ ကိယာမတ်နေ့၏ သက်သေသားကေ တစ်ပါးလည်း ဖြစ်ပေသည်။ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဖြစ်ရိုးဖြစ်စဉ်နည်းမျိုးဖြင့် မဟုတ်ဘဲ တမန်တော်အိစ္ဆာအား ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့ပေရာ ဖြစ်ရိုးဖြစ်စဉ်မရှိသော ပြန်လည်ရှင်ပြန်ထမည့် ကိယာမတ်နေ့ကိုလည်း ဖြစ်ပေါ်စေနိုင်သည်မှာ ထင်ရှားလှပေသည်။

ကြည့်-ထာနဝီ။

၆၅။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့၏အကြားမှ အုပ်စု(ဂိုဏ်း: ၈၈) အသီးသီးကွဲခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ မတရားကျူးလွန်သူများ၌ ပြင်းပြနာကျင်ဖွယ်သောနေ့၏ ဖြစ်ဒဏ်ကြောင့် ပျက်စီးခြင်းသည် ရှိပေအံ့သတည်း။

၆၆။ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ထံ “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့် အချိန်ကာလ ၎င်းတို့အမှုမဲ့ အမှတ်မဲ့ ရှိနေခိုက် ရုတ်တရက် ရှောင်တခင် ရောက်လာရန်ကိုသာလျှင် စောင့်စား၍ နေကြကုန်၏။

၆၇။ ထိုနေ့တွင် “ဗွတ္တကီ” သူတော်စင်တို့မှတစ်ပါး အခြားမိတ်ဆွေရင်းချာတို့မှာ အချို့သည် အချို့၏ ရန်သူများပင် ဖြစ်ကြပေမည်။

၆၈။ (ထိုရောက်ကာလ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ သူတော်စင်တို့နှင့် ပတ်သက်၍ ဤသို့ အမိန့်တော် ထုတ်ပြန်တော်မူမည်၊) “အို-ငါအရှင်မြတ်၏ကျွန်တို့ ယနေ့သော်ကာ: အသင်တို့၌ မည်သည့် စိုးရိမ်မှုမျှ မရှိပြီ။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် စိတ်သောက ဖြစ်ရန်လည်း မရှိပြီ။

၆၉။ (ထိုသူတို့ကား) အကြင်သူတို့ပင်၊ ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏အာယတ်တော် လက္ခဏာတော်များကို သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြသည်သာမက ၎င်းတို့သည် “မှစ်လင်မ်” အမိန့်တော်ကို (လက်တွေ့) လိုက်နာသူများလည်း ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၇၀။ အသင်တို့သည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ ဇနီးကြင်ရာတို့သည်လည်းကောင်း၊ “ဂျန္နတ်” သုခဘုံတွင် ဝင်ရောက်ကြလေကုန်၊ (ယင်းသုခဘုံ၌) အသင်တို့ (အားလုံးတို့)သည် ဝမ်းမြောက်စေခြင်း၊ ရိုသေခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ  
بَيْنِهِمْ قَوْلٌ لِّلَّذِينَ ظَلَمُوا  
مِنْ عَذَابٍ يَوْمَ الْيَوْمِ ١٥  
هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ  
أَنْ تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ  
لَا يَشْعُرُونَ ١٦

الْأَخِلَاءُ يَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ  
لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا الْمُتَّقِينَ ١٧  
يُعْبَادُ لِاخْوَفَ عَلَيْكُمْ الْيَوْمَ  
وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ ١٨

الَّذِينَ آمَنُوا يَا أَيُّهَا  
وَكَاؤُا مُسْلِمِينَ ١٩

ادْخُلُوا الْجَنَّةَ أَنْتُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ  
تَحْبِبُونَ ٢٠

၇၁။ ထိုသူတို့၏ရှေ့ဝယ် ရွှေပန်းကန်ပြားများသည် လည်းကောင်း၊ သောက်ရေဖလားများသည်လည်း ကောင်း၊ လည်ပတ်လျက် ရှိကြပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ယင်းသူခဘုံ၌ စိတ်အလိုဆန္ဒရှိသမျှတို့သည်လည်း ကောင်း၊ မျက်စိအရသာခံစားအံ့သော အကြောင်းအရာ တို့သည်လည်းကောင်း၊ ရှိကြပေမည်။ ၎င်းပြင် အသင် တို့သည် ယင်းသူခဘုံ၌ အမြဲထားဝရ နေထိုင်ကြမည် ပင် ဖြစ်ကုန်၏။

၇၂။ စင်စစ်သော်ကား ဤသည်ပင် အကြင်“ဂျန္နတ်” သူခဘုံဖြစ်၏။ အသင်တို့သည် မိမိတို့ ကျင့်မှုခဲ့ကြ ကုန်သော ကောင်းမှုသုစရိုက်များကြောင့် ယင်း“ဂျန္နတ်” သူခဘုံကို အမွေအဖြစ် ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခြင်း ကို ခံကြရပြီ။

၇၃။ အသင်တို့အဖို့ ယင်းသူခဘုံ၌ မြောက်မြားစွာ သော သစ်သီးဝလံများ ရှိကြပေသည်။ ယင်း သစ်သီး ဝလံများမှ အသင်တို့သည် စားသုံးကြလေကုန်။

၇၄။ ဧကန်အမှန် ပြစ်မှုကျူးလွန်သော သူတို့ကား “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံ၏ပြစ်ဒဏ်၌ အမြဲထားဝရ နေထိုင် (ခံစား)ကြမည့်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၇၅။ ယင်းပြစ်ဒဏ်မှာ ၎င်းတို့မှ ပေါ့လျောစေခြင်း ခံရမည်လည်း မဟုတ်ပေ။ စင်စစ် ၎င်းတို့သည် ယင်း ပြစ်ဒဏ်၌ပင် မျှော်လင့်ချက်ကင်းစွာဖြင့် ရှိနေကြရ ပေမည်။

يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِصَفَافٍ  
مِّنْ ذَهَبٍ وَأَكْوَابٍ وَفِيهَا  
مَا تَشْتَهِيهِ الْأَنفُسُ وَتَكْدُّ  
الْأَعْيُنُ وَأَنتُمْ فِيهَا  
خَالِدُونَ<sup>٤١</sup>

وَتِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أُورِثْتُمُوهَا  
بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ<sup>٤٢</sup>

لَكُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ كَثِيرَةٌ  
مِّنْهَا تَأْكُلُونَ<sup>٤٣</sup>

إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي عَذَابٍ  
جَهَنَّمَ خَالِدُونَ<sup>٤٤</sup>

لَا يُفَرِّغُهُمْ وَهُمْ  
فِيهِ مُبْلِسُونَ<sup>٤٥</sup>

၁။ ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော “ဗွဂျီရီမိန်” - ပြစ်မှုကျူးလွန်သူများဟူသည် ကာဖီရ်၊ မုရ်ရှစ်များကို ဆိုလိုသည်။ ကြည့်-ရဟ်၊ မအာလင်မ်၊ ဗာဂျီဒီ၊ ကာဖီရ်၊ မုရ်ရှစ်များသည် ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံတွင် ရပ်နာမ်ဆိုင်ရာ ကြီးလေးလှသော ပြစ်ဒဏ်များကို အမြဲထားဝစဉ် ခံစားနေကြရပေမည်။ ငရဲ၏ပြစ်ဒဏ်သည် မည်သည့် >

၇၆။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်း တို့၏အား မတရား နှိပ်စက်တော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင်ပင် မတရားသောသူများ ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ။

၇၇။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် (ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံကို ကွပ်ကဲအုပ်ချုပ်သူအား) အို-“မာလစ်က်၊ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်တို့အား အဆုံးစီရင်တော်မူပါစေ” ဟု ဟစ်အော် (ပြောဆို)ကြပေမည်။ (ထိုအခါ) ထို “မာလစ်က်” သည် (ဤသို့)ပြောဆို (ဖြေကြား)ပေမည်။ ဧကန်မလွဲအသင်တို့ကား (ဤအခြေအနေ၌ပင် အမြဲထားဝစဉ်) နေမြဲ နေကြရမည့်သူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။

وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا هُمُ الظَّالِمِينَ ٧٦

وَنَادَوْا يُبْلِغُكَ لِيَفْضَ عَلَيْنَا رَبُّكَ قَالَ إِنَّكُمْ مَكِثُونَ ٧٧

➤➤ အချိန်တွင်မျှ ခေတ္တခဏမျှပင် ရွှေ့ဆိုင်းရပ်သိမ်းထားသည် ဟူ၍လည်း အလျင်းရှိမည်မဟုတ်။ လျော့ပါးသွားမည်လည်း မဟုတ်။ ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်က်များသည် ငရဲဘုံမှ ဘယ်သောအခါမျှ ထွက်ကြရမည်လည်း မဟုတ်။ ၎င်းတို့သည် လွတ်မြောက်ရန်အတွက် မျှော်လင့်ချက် အကင်းကြီးကင်းလျက် ရှိကြပေမည်။ မျှော်လင့်ချက်ကင်းမဲ့ခြင်းသည် စိတ်၏ဒုက္ခဖြစ်သည်။ စိတ်၏ဒုက္ခသည် ကိုယ်ခန္ဓာ၏ ဒုက္ခထက်ဆိုးရွားသည်။ ဤသည် ငရဲလားရာတွင် ဒုက္ခပေါ်၌ ဒုက္ခထပ်ဆင့် ခံစားရခြင်းပင်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ယင်းသည့်ငရဲမှ ဝေးစွာဖယ်ရှားပေးတော်မူပါစေသတည်း။ အာမီနီ။

㊟ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား ဤသည် မှန်သည်။ ဤသည် မှားသည်။ ဤသည် ကောင်းသည်။ ဤသည် မကောင်းစသည်ဖြင့် အမှန်နှင့်အမှား၊ အကောင်းနှင့်အဆိုး လမ်းစဉ်နှစ်ရပ်စလုံးကို အထင်အရှား ဟောညွှန်ပြထားတော်မူသည်။ တမန်တော်များကို စေလွှတ်၍ သတိပေးတော်မူသည်။ လူသားတို့၌ အမှန်ကိုလက်ခံ၍ အကောင်းကို ဆည်းပူးရန်သာ ရှိသည်။ အမှားကိုလက်ခံ၍ မကောင်းမှုကို ဆည်းပူးရန် အကြောင်းပင်မရှိပေ။

သို့ပါလျက် ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်က်များသည် မနာခံခဲ့ကြပေ။ သွေဖည်ခဲ့ကြပေသည်။ မိုက်မှားခဲ့ကြပေသည်။ ရပ်တန့်က မရပ်တန့်ခဲ့ကြပေ။ အချိန်မီ နောင်တမရခဲ့ကြပေ။ ဤသို့သော ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်က်များအား ထိုက်သည့်အားလျော်စွာ ပြစ်ဒဏ်ခတ်ခြင်းကို မတရားဟူ၍ အသိလျှင် ဆိုနိုင်အံ့နည်း။ ထို့အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က “ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူများအား ကျူးကျော်စော်ကားတော် မူမည်မဟုတ်။ သို့ရာတွင် ထိုသူများသာလျှင် ကျူးကျော်စော်ကားသူများ ဖြစ်ကြသည်”ဟု မိန့်ကြားထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သတည်း။

၇၈။ ကေနမလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် (နဗိတမန်တော် မှတစ်ဆင့်) မှန်ကန်သော “ဒိန်” သာသနာတော်ကို အသင်တို့ထံ ပို့ဆောင်တော်မူခဲ့သော်လည်း အသင်တို့ အနက် အများစုမှာ မှန်ကန်သော “ဒိန်” သာသနာတော် ကို စက်ဆုပ်သူများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၇၉။ ၎င်းတို့သည် အရေးကိစ္စ တစ်စုံတစ်ရာကို စီမံ ပြဋ္ဌာန်းပြီး ဖြစ်ခဲ့ကြလေသလော၊ သို့ဖြစ်လျှင် မလွဲကန် ငါအရှင်မြတ်သည်လည်း စီမံပြဋ္ဌာန်းတော်မူမည်ဖြစ်၏။

၈၀။ သို့တည်းမဟုတ် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူ တို့၏ လျှို့ဝှက်ချက်များကိုလည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့ ၏ တီးတိုး ဆွေးနွေးချက်များကိုလည်းကောင်း၊ ကြားတော်မူသည်မဟုတ်ဟု ၎င်းတို့ ထင်မှတ်ကြလေ သလော။ အမှန်ပင် (ငါအရှင်မြတ်သည် ကြားတော်မူ ၏)၊ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်၏ စေတမန်များသည် လည်း (ထိုသည်တို့ကို) ၎င်းတို့ထံ၌ ရေးမှတ်လျက် ရှိကြကုန်သတည်း။

၈၁။ (အို-နဗိတမန်တော်) အသင်ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ သား တစ်ဦးတစ်ယောက် ရှိပါအံ့။ ငါသည် ရှေးဦးပထမ (ထိုသားကို) ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်သူဖြစ်အံ့။

၈၂။ မိုးကောင်းကင်များကိုလည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာ မြေကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်၊ “အရ်ရှ်” ပလ္လင်တော်ကိုလည်း ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ (မရှိရစ်ကံ)တို့ ကြံဖန်(စွပ်စွဲ) ပြောဆိုကြသော စွပ်စွဲချက်တို့မှ (လုံးဝ)ကင်းရှင်း စင်ကြယ်တော်မူသည်။

لَقَدْ جِئْتُمْ بِالْحَقِّ  
وَلَكِنَّ أَكْثَرَكُمْ لِلْحَقِّ  
كِرْهُونَ ﴿٧٨﴾

أَمْ أَبْرَمُوا أَمْرًا فَإِنَّا  
مُبْرَمُونَ ﴿٧٩﴾

أَمْ يَحْسِبُونَ أَنَّا لَا نَسْمَعُ  
سِرَّهُمْ وَنَجْوَاهُمْ بَلَىٰ وَرُسُلْنَا  
لَدَيْهِمْ يَكْتُبُونَ ﴿٨٠﴾

قُلْ إِن كَانَ لِلرَّحْمَنِ وَلَدٌ  
فَأَنَا أَوَّلُ الْعَبْدِينَ ﴿٨١﴾

سُبْحَنَ رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿٨٢﴾



၈၃။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) ထိုသူတို့သည် မိမိတို့ ချိန်းဆိုခြင်း ခံကြရလေသောနေ့နှင့် တွေ့ဆုံရင်ဆိုင်ကြရသည့်တိုင်အောင် ထိုသူတို့အား အချည်းနှီး အကျိုးမဲ့ဖြစ်သောစကားများ ပြောဆိုလျက်ရှိကြရန် ကစားခုန်စား ပျော်မြူးလျက်ရှိကြရန် စွန့်ထားပါလေ။

၈၄။ အမှန်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် မိုးကောင်းကင်၌လည်း ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာအရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ ကမ္ဘာမြေ၌လည်း ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။

ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် နက်နဲသိမ်မွေ့သော ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်၊ (အလုံးစုံတို့ကို) အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။

၈၅။ ထိုမှတစ်ပါး အကြင်အရှင်မြတ်သည် ကောင်းခြင်းမင်္ဂလာအပေါင်းနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသည်။ မိုးကောင်းကင်များ၌လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌လည်းကောင်း၊ ယင်းမိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေနှစ်ခု၏ အကြား၌ ရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုသည် ထိုအရှင်မြတ်၌သာ ရှိသည်။

ထိုမှတစ်ပါး “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့် အချိန်ကာလကိုလည်း ထိုအရှင်မြတ်ပင် သိမြင်တော်မူ၏။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ပင် ပြန်သွားကြရမည်။

၈၆။ စင်စစ်မှာကား ထိုအရှင်မြတ်အားစွန့်၍ ၎င်းတို့ ဟစ်ခေါ်တသကြကုန်သောသူတို့၌ ကြားဝင်အသနား

فَذَرَهُمْ مُّوَضُّوًّا وَيَلْعَبُوا حَتَّى يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوْعَدُونَ ﴿٨٣﴾

وَهُوَ الَّذِي فِي السَّمَاءِ إِلَهٌُ وَفِي الْأَرْضِ إِلَهٌُ وَهُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ ﴿٨٤﴾

وَتَبَرُّكَ الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَعِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٨٥﴾

وَلَا يَلِيكَ الَّذِينَ يَدْعُونَ مِنْ دُونِهِ الشَّعَاةَ

ခံပေးနိုင်ခွင့် အလျှင်းမရှိချေ။ သို့ရာတွင် တရားကို သိရှိကြ၍ ဝန်ခံကြကုန်သောသူတို့မှာမူကား (ကြားဝင် အသနားခံ ပေးနိုင်ကြပေမည်)။<sup>၁</sup>

၈၇။ စင်စစ်သော်ကား (အို-နဗီတမန်တော်) အကယ်၍သာ အသင်သည် ၎င်းတို့အား အသင်တို့ကို မည်သူ ဖန်ဆင်းခဲ့သနည်းဟု စုံစမ်းမေးမြန်းခဲ့ပါလျှင် ၎င်းတို့က အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် (ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည်)ဟု ဧကန်မလွဲ ပြောဆို(ဖြေကြား)ကြပေမည်။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် အဘယ်သို့ ပြန်လှည့်သွားနေကြသနည်း။

၈၈။ ၎င်းပြင် အို-ကျွန်တော်မျိုးအားဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်၊ ဤအမျိုးသားတို့မှာ “အိမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်ခြင်း မရှိကြသော အမျိုးသားတို့ပင် ဖြစ်ကြပါသည်ဟူသော ရုစုလ်တမန်တော် လျှောက်ထားချက်ကိုလည်း (ထိုအရှင်မြတ်သည် သိရှိတော်မူသည်)။

၈၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းတို့ဘက်မှ လျစ်လျူရှုနေပါလေ။ ထိုမှ ဘစ်ပါး အသင်သည် ၎င်းတို့အား “စလာမ်” ဆိုပါလေ။ ထို့နောက် မကြာမြင့်မီပင် ၎င်းတို့သည် သိရှိကြကုန်အံ့သတည်း။

الْأَمَنُ شَهِدَ بِالْحَقِّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿٨٧﴾

وَلَيْنُ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَهُمْ لَيَقُولُنَّ اللَّهُ فَأَنَّى يُؤْفَكُونَ ﴿٨٨﴾

وَقِيلَ لَهُ رَبِّ إِنَّا هَؤُلَاءِ قَوْمٌ لَا يَوْمُنُونَ ﴿٨٩﴾

فَاصْفَرُّ عَنْهُمْ وَقُلْ سَلَامٌ فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٩٠﴾

၁ ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ‘ရှာအတ်’ အသံပြုနိုင်အံ့နည်း။ အစ္စလာမ်၏ အမှန်တရားကို အမှန်အတိုင်း သိနားလည်သော၊ သိနားလည်သည့်အတိုင်း နှစ်နစ်ကာကာ စွဲယူယုံကြည်သော သူတော်စင်များ သည်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ခွင့်ပြုချက်ရမှသာလျှင် ရှာအတ်ပြုနိုင်ကြပေမည်။ ကာဖီရ၊ မုရှ်ရစ်ကံတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများကား သူတပါးတို့အား ကယ်တင်နိုင်ရန်ဝေးစွ၊ မိမိတို့ကိုယ်တိုင်ပင် မိမိတို့ ကယ်နိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။

အခိုးအငွေကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် ‘ဒုခါန်’ အခိုးအငွေအကြောင်းပါဝင်သော ကဏ္ဍ ဖြစ်သည်။  
မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၅၉)ပါး၊  
ရုကူအ်အပိုဒ်(၃)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

အနန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော၊  
အစဉ်သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ဟာ၊ မိမ်။

၂။ (ငါအရှင်မြတ်သည်) ရှင်းလင်းထင်ရှားသော  
(ဤ)ကျမ်းဂန်ကို သက်သေထူတော်မူ၏။

၃။ မုချဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းကျမ်းဂန်ကို  
ကောင်းချီးမင်္ဂလာနှင့် ပြည့်စုံသော ညဉ့်တစ်ညဉ့်တွင်  
ချပေးသနားတော်မူခဲ့၏။<sup>၆</sup> ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်  
သည် သတိပေးတော်မူမည့်အရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၄။ ယင်းညဉ့်တွင် နက်နဲသိမ်မွေ့သောအရေးကိစ္စ  
များဟူသမျှတို့သည် အသေးစိတ် သတ်မှတ် အတည်  
ပြုခြင်း ခံကြရလေ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمْدٌ ①

وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ ①

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةٍ مُبَارَكَةٍ

إِنَّا كُنَّا مُنذِرِينَ ②

فِيهَا يُفْرَقُ كُلُّ أَمْرٍ

حَكِيمٍ ③

② မင်္ဂလာရှိသော ညဉ့်၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို မင်္ဂလာရှိသောညဉ့်တွင် စတင်ထုတ်ပြန် ချမှတ်တော်  
မူခဲ့သည်။ မင်္ဂလာရှိသောညဉ့်ဟူသည် ‘ကဒ်ရ်’ ညဉ့်ကိုဆိုလိုသည်။ ‘ကဒ်ရ်’ ညဉ့်တွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို  
စတင်ထုတ်ပြန် ချမှတ်တော်မူသည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အတိအလင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၉၇:၁-၅)။

‘ကဒ်ရ်’ ညဉ့်သည် ‘ရမသ္မာန်’ လမြတ်တွင်ရှိသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည်  
ရမသ္မာန် လမြတ်တွင် စတင်ကျရောက်လာခဲ့လေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂:၁၈၅)။

တမန်တော်မြတ်ထံသို့ ဦးစွာပထမ ကျရောက်လာခဲ့သော ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များမှာ  
ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကဏ္ဍစဉ် (၉၆)၏ အစပထမ အာယတ်တော်ငါးပါးပင် ဖြစ်ပေသည်။ ဤအကြောင်း  
ကုရ်အာန် (၉၆:၁-၅)၏အဖွင့်တွင် အကျယ်ရေးသားပေးမည်။



၅။ ငါအရှင်မြတ်အထံတော်၌ ပြဋ္ဌာန်းတော်မူခြင်း အားဖြင့် ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် (အသင့် အား ရုစုလ်တမန်တော်အဖြစ်) စေလွှတ်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၆။ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင် မြတ်အထံတော်မှ ကရုဏာတော်အားဖြင့် စင်စစ်ဧကန် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အလွန်တရာ ကြားတော်မူသော အရှင်၊ အလွန်တရာ သိတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော် မူ၏။

၇။ မိုးကောင်းကင်များကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ ကိုလည်းကောင်း၊ ယင်းမိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီ မြေ၏အကြား၌ ရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင်။ အကယ်၍ အသင်တို့ သည် ယုံကြည်သောသူများ ဖြစ်ကြသော်။

၈။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ခယရိုကျိုးဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ရာအရှင်ဟူ၍ အလျှင်းမရှိပြီ။ ထိုအရှင်မြတ် သည် ရှင်စေတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် သေဆုံး စေတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်၊ ရှေးသူဟောင်းများ ဖြစ်ကြသော အသင်တို့၏ အဘ ဘိုး ဘေးတို့အား လည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

أَمْرًا مِّنْ عِنْدِنَا إِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ ۝

رَحْمَةً مِّنْ رَبِّكَ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ۝

رَبِّ السَّمُوتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا إِنَّ كُنُتُمْ مُّؤَقِّنِينَ ۝

لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحْيِي وَيُمِيتُ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأَوَّلِينَ ۝

➤➤ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကုန်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို ရမသွန်လမြတ်၊ ကဒ်ရ် ညဉ့်တွင် “လောင်ဟ်မဟ်ဖူဇ်” မှတ်တမ်းတော်မှ တမန်တော်မြတ်ထံသို့ စတင်ထုတ်ပြန် ချမှတ်ပေးတော် မူခဲ့သည်။ ထို့နောက် ကုန်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို အခြေအနေအရ အခါကာလ အားလျော်စွာ တမန်တော်မြတ်ထံသို့ တဖြည်းဖြည်းချင်း ချပေးတော်မူခဲ့ရာ (၂၃) နှစ်ရှိသောအခါ ကုန်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များသည် ပြီးပြည့်စုံသွားခဲ့လေသည်။

၉။ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့သည် ဒွိဟသံသယ၌ ကစားခုန်စားလျက်ပင် ရှိကြကုန်၏။ ။

၁၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင် သည် မိုးကောင်းကင်မှ ထင်ရှားစွာသော အခိုးအငွေ ဖြစ်ပေါ်လာမည့် နေ့ကိုသာလျှင် စောင့်စား၍နေပါလေ။

၁၁။ ယင်းအခိုးအငွေသည် (ဤ)သူအားလုံးတို့ကို ဖုံးလွှမ်း၍သွားပေမည်။ ဤသည် အလွန်တရာ နာကျင် ဖွယ်ကောင်းသော ပြစ်ဒဏ်ပင်ဖြစ်မည်။

၁၂။ (ထိုရောကာလ ၎င်းတို့သည် ဤသို့ လျှောက် ထားပေမည်)။ အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသောအရှင်၊ အရှင်မြတ်သည် ပြစ်ဒဏ်ကို ကျွန်တော်မျိုးမှ ဖယ်ရှား၍ ပေးသနားတော်မူပါ။ ဧကန်မလွဲ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် သက်ဝင်ယုံကြည် ကြပါတော့မည်။ ။

بَلْ هُمْ فِي شَكٍّ يَلْعَبُونَ ①

فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ  
بِدُخَانٍ مُّبِينٍ ②

يَغْشَى النَّاسَ هَذَا عَذَابٌ  
أَلِيمٌ ③

رَبَّنَا اكْشِفْ عَنَّا الْعَذَابَ إِنَّا  
مُؤْمِنُونَ ④

၁) တစ်ဆူတည်းဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရမည့် အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဤရွေ့ဤမျှ များပြားထင်ရှားသော သက်သေလက္ခဏာ၊ အထောက်အထားများ ရှိနေပါလျက်နှင့်လည်း ကာမိရုံ၊ မုရ်ရစ်ကံတို့သည် တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်မှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟသံသယ၌ပင် ရှိနေကြပေသည်။ လောကီရေးရာများတွင်ပင် နစ်မွန်းနေကြပေသည်။ နောင်တမလွန်အရေးကို အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင် ဦးနှောက်တွင် ထည့်သွင်းမစဉ်းစားကြပေ။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် အဆုံးအမဩဝါဒများကို ပြက်ချော်သမှု ပြုနေကြပေသည်။

၂) အထက်တွင် ရေးသားဖော်ပြခဲ့သော ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော် (၄၄:၁၀-၁၁)၏ အနက်ကို ဖွင့်ဆိုရာတွင် နှစ်မျိုးနှစ်စား ဖွင့်ဆိုသကဲ့သို့ ဤအာယတ်တော်များကိုလည်း နှစ်မျိုးနှစ်စားပင် ဖွင့်ဆိုရပေမည်။

၁။ ဆိုလိုသည်ကား ကိယာမတံနီးသည်အခါ အခိုးအငွေတစ်ခု ထွက်ပေါ်လာပေမည်။ လူသားတို့ သည် ထိုသည့်အခိုးအငွေ၏ဒဏ်ကို ခံစားကြရသောအခါ အို-အရှင်၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဤပြစ်ဒဏ်မှ ဖယ်ရှားပေးတော်မူပါ။ ကျွန်တော်မျိုးတို့ ယုံကြည်ကြပါပြီဟု လျှောက်ထားအသနားခံကြပေမည်။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်တော်မှ ယခုမှ သတိသံဝေဂနောင်တရဖို့ အဘယ်မှာအချိန်ရှိတော့သနည်း။

တမန်တော်မြတ်သည် အသင်တို့ထံသို့ ထင်ရှားသော သက်သေလက္ခဏာတော်များနှင့် ထင်ရှားသော တရားဒေသနာတော်များကို ယူဆောင်လာခဲ့ချေပြီ။ ထိုအချိန်က အသင်တို့သည် မနာခံခဲ့ကြပေ။ မနာခံခဲ့ကြသည် သာမက အသင်တို့က တမန်တော်မြတ်သည် သူတပါးထံမှသင်ကြား၍ ဤကျမ်းကို မိမိကိုယ်တိုင် >>

၁၃။ ၎င်းတို့အဖို့ သတိရခြင်းသည် အဘယ်မှာလျှင် ရှိတော့သနည်း။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့ထံ ရုစုလ်တမန်တော်သည် ထင်ရှားစွာသော (သက်သေ လက္ခဏာများနှင့်တကွ) ဧကန်အမှန် ရောက်ရှိ၍ လာခဲ့ချေပြီ။

၁၄။ ထို့နောက်သော်မှပင် ၎င်းတို့သည် ထိုရုစုလ် တမန်တော်ဘက်မှ မျက်နှာလွှဲခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့က (ရုစုလ်တမန်တော်အား သူတစ်ပါး) သင် ကြား ပို့ချ၍ပေးခြင်းကို ခံရသောသူ(ဟူ၍လည်း ကောင်း၊) ရူးသွပ်နေသောသူ(ဟူ၍လည်းကောင်း၊) စွပ်စွဲ ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

၁၅။ ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ်သည် အနည်းငယ်မျှ ကာလတိုင်အောင် ပြစ်ဒဏ်ကို ဖယ်ရှား၍ ပေးတော်မူ မည်ဖြစ်သည်။ သို့တစေလည်း ဧကန်မလွဲ အသင်တို့ သည် (မူလအခြေအနေသို့) ပြန်ပြောင်း၍လာကြအံ့သော သူတို့ပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

أَنَّى لَهُمُ الذِّكْرَى وَقَدْ  
جَاءَهُمْ رَسُولٌ مُّبِينٌ ۝

ثُمَّ تَوَلَّوْا عَنْهُ وَقَالُوا مُعَلَّمٌ  
مَجْنُونٌ ۝

إِنَّا كَاشِفُو الْعَذَابِ قَلِيلًا  
إِنَّمَا عَايِدُونُ ۝

➤ ➤ လုပ်ကြံထားသည်။ တမန်တော်မြတ်သည် ရူးသွပ်နေသည်ဟူ၍ပင် စွပ်စွဲပြောဆိုခဲ့ကြသည်။ ထိုအချိန်က သတိသံဝေဂမရခဲ့ကြဘဲ ယခုသော်မှ သတိသံဝေဂ နောင်တရခြင်းမှာ အသို့လျှင်ဖြစ်နိုင်အံ့နည်းဟူ၍ ပြောကြားတော် မူပေမည်။ (ဤကား အိပ်နွမ်းအစွမ်းစစ်၏ ဖွင့်ဆိုချက်တစ်ရပ်ပင်။)

၂။ အထက်တွင် ရေးသားဖော်ပြခဲ့သည့်အတိုင်း မဏ္ဍာမြို့သားများသည် ဒုဗ္ဘိက္ခန္တရကပ်ဆိုက်၍ အငတ်ပြဿနာနှင့် ရင်ဆိုင်ကြရသောအခါ ဤအာယတ်တော်များတွင် လာရှိသည့်အတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်၌ လျှောက်ထားပန်ကြားခဲ့ကြလေသည်။

အချို့ (ရိုဝါယတ်) ကျမ်းချက်များတွင် လာရှိသည်မှာ မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံတို့၏ ခေါင်းဆောင်ဖြစ်သော အဗူဇုဖ်ယာန်နှင့် အခြားအကြီးအကဲများသည် တမန်တော်မြတ်ထံ လာရောက်ပြီး “တမန်တော်မြတ်သည် မိမိမှာ ကရုဏာရှင်ဖြစ်သည်ဟု ဆိုပါသည်။ ယခုမူ တမန်တော်၏ အမျိုးသားများသည် ဒုဗ္ဘိက္ခန္တရကပ်ဆိုက်၍ ပျက်စီးနေကြပါသည်။ တမန်တော်မြတ်သည် ကရုဏာရှင်ဖြစ်ပါသည်။ ကျွန်တော်များသည် တမန်တော်မြတ်၏ သားချင်းများဖြစ်ကြပါသည်။

၁၆။ အကြင်နေ့တွင် ငါအရှင်မြတ်သည် အကြီးအကျယ် ဖမ်းဆီးအရေးယူတော်မူခဲ့၊ မလွဲဧကန် (ထိုနေ့တွင်) ငါအရှင်မြတ်သည် လက်စားချေတော်မူမည် ဖြစ်ပေသတည်း။

၁၇။ ၎င်းပြင် အမှန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အလျင် ဖစ်ရ်အောင်နံ၏ အမျိုးသားတို့အား စမ်းသပ်တော်မူခဲ့၏။ ထိုပြင် ၎င်းတို့ထံ မြင့်မြတ်သော ရုရှလ်တမန်တော်တစ်ပါးသည် ရောက်ရှိ၍လာခဲ့၏။

၁၈။ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျွန်တို့ကို ငါ့အား အပ်ကြလေကုန်၊ စင်စစ်ဧကန် ငါသည် အသင်တို့အဖို့ ယုံကြည်စိတ်ချအပ်သော ရုရှလ်တမန်တော်တစ်ပါးပင် ဖြစ်သည်(ဟူ၍လည်းကောင်း)၊

၁၉။ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ဆန့်ကျင်၍ ဆိုးသွမ်းသောင်းကျန်းမှုကို မပြုကြကုန်လင့်၊ ဧကန်မလွဲ ငါသည် အသင်တို့ထံ ရှင်းလင်းထင်ရှားစွာ သော သက်သေအထောက်အထားကို ယူဆောင်ခဲ့သည် (ဟူ၍လည်းကောင်း)၊

၂၀။ (ထိုအခါ ၎င်းတို့သည် ကျောက်ခဲများဖြင့် ပစ်ပေါက်၍သတ်ကြရန် ခြိမ်းခြောက်ရာ ထိုရုရှလ်တမန်တော်က ဤသို့ပြောကြားခဲ့၏) ၎င်းပြင် ဧကန်အမှန် ငါသည် အသင်တို့ ငါ့အား ကျောက်ခဲများဖြင့် ပစ်ပေါက်၍ သတ်ကြမည်ကိုစိုး၍ ငါ့အား လည်းကောင်း၊ အသင်တို့အားလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်၌ အကွယ်အကာ ယူထားပြီး ဖြစ်သည်။

يَوْمَ نَبْطِشُ الْبَطْشَةَ الْكُبْرَىٰ  
إِنَّا مُنْتَقِمُونَ ﴿١٦﴾

وَلَقَدْ فَتَنَّا قَبْلَهُمْ قَوْمَ  
فِرْعَوْنَ وَجَاءَهُمْ رَسُولٌ  
كَرِيمٌ ﴿١٧﴾

أَن أَدُوًّا إِلَىٰ عِبَادِ اللَّهِ إِنِّي  
لَكُمْ رَسُولٌ أَمِينٌ ﴿١٨﴾

وَأَن لَّا تَعْلُوا عَلَى اللَّهِ إِنِّي آتِيكُم  
بِسُلْطَنِ مُّبِينٍ ﴿١٩﴾

وَإِنِّي عُدْتُ بِرَبِّي وَرَبِّكُمْ أَن  
تَرْجُمُونِ ﴿٢٠﴾

၂၁။ ထို့ပြင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် ငါ့အား  
မယုံကြည်ကြလျှင် ငါနှင့်ခွဲခွာ ရှောင်ရှား၍ နေကြလေ  
ကုန် (ဟူ၍လည်းကောင်း)။

၂၂။ ထို့နောက် ထိုရုစူလ်တမန်တော်(မူစာ)သည်  
မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အထံ  
တော်တွင် အမှန်ဇကန် ဤသူတို့သည် ပြစ်မှုကျူးလွန်  
ကြကုန်သော အမျိုးသားများ ဖြစ်ကြပါသည်ဟူ၍  
လျှောက်ထား ပန်ကြားခဲ့လေသည်။

၂၃။ (ထိုအခါ အရှင်မြတ်သည် ဤသို့ မိန့်ကြား  
တော်မူခဲ့၏။ အို-မူစာ) အသင်သည် ငါအရှင်မြတ်  
၏ကျွန်တို့အား ညဉ့်အချိန်အခါဝယ် ခေါ်ဆောင်သွား  
ပါလေ။ မလွဲဇကန် အသင်တို့သည် မိမိတို့နောက်မှ  
(ဖစ်ရ်အောင်နံနှင့် ၎င်း၏စစ်တပ်၏) လိုက်လံခြင်း  
ခံကြရပေမည်။

၂၄။ ၎င်းပြင် အသင်သည် ပင်လယ်ကို ရှိရင်း  
အတိုင်း ငြိမ်သက်စွာ ထားရစ်ခဲ့ပါလေ။ မုချဇကန်  
၎င်းတို့သည် နှစ်မြုပ်ခြင်းခံကြရအံ့သော စစ်တပ်ပင်  
ဖြစ်ကြကုန်၏။

၂၅။ ထို(ဖစ်ရ်အောင်နံနှင့် ၎င်း၏အမျိုးသား)တို့  
သည် မြောက်မြားစွာသောဥယျာဉ်များကိုလည်းကောင်း၊  
စမ်းချောင်းများကိုလည်းကောင်း၊

၂၆။ လယ်ယာများကိုလည်းကောင်း၊ ကောင်းမွန်  
သော နေအိမ်များကိုလည်းကောင်း၊

၂၇။ မိမိတို့ မွေ့လျော်စံပျော်လျက် ရှိခဲ့ကြသော  
စည်းစိမ်ချမ်းသာတို့ကိုလည်းကောင်း၊ စွန့်ထားခဲ့ကြ  
ကုန်၏။

وَأَن لَّمْ تُوْمِنُوا لِي فَأَعْتَزَلُونِ ۝

فَدَعَا رَبَّهُ أَنَّ هَؤُلَاءِ قَوْمٌ  
مُّجْرِمُونَ ۝

فَأَسْرِ بِعَبَادِي لَيْلًا  
إِن كُمْ مُتَّبِعُونَ ۝

وَأَتْرَكَ الْبَحْرَ هَوًّا إِنَّهُمْ مَحْجُودٌ  
مُّعْرِقُونَ ۝

كَمْ تَرَكُوا مِثْلَ مَا كُنْتُمْ  
وَعِیُونَ ۝

وَزُرُوعٌ وَمَقَامٌ كَرِيمٌ ۝

وَتَعْمَةٍ كَانُوا فِيهَا فَاكِهِينَ ۝



၂၈။ (ဤအဖြစ်အပျက်သည်) ဤအတိုင်းပင်ဖြစ်၏။  
သို့ရာတွင် ငါအရှင်သည် ယင်းစည်းစိမ်ချမ်းသာများကို  
အခြားသောအမျိုးသားတို့အား အမွေဆက်ခံစေတော်  
မူခဲ့၏။

၂၉။ သို့တစေလည်း (ယင်းဖန်ဆင်းအောင်အံ့၏အမျိုး  
သား)တို့နှင့် ပတ်သက်၍ မိုးကောင်းကင်သည်လည်း  
ငိုကြွေး (ဝမ်းနည်းကြေကွဲ)သည် မရှိခဲ့ပေ။ ပထဝီမြေ  
သည်လည်း ငိုကြွေး (ဝမ်းနည်း)သည် မရှိခဲ့ချေ။ ထိုမှ  
တစ်ပါး ၎င်းတို့မှာ ရွှေဆိုင်ခွင့်လည်း မရခဲ့ကြပေ။

၃၀။ ထိုမှတစ်ပါး မလွဲဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည်  
အစ္စရာအီလီအမျိုးသားတို့အား ကျိုးယုတ်ရှက်ရခြင်း  
ဖြစ်စေသော ပြစ်ဒဏ်မှ လွတ်မြောက်စေခဲ့တော်မူ၏။

၃၁။ ဖန်ဆင်းအောင်အံ့၏ထံမှဖြစ်သော။ မုချစင်စစ်၊  
ထိုဖန်ဆင်းအောင်အံ့သည် ဆိုးသွမ်းသောင်းကျန်းသူ၊  
စည်းကမ်းကျူးလွန်သူ တစ်ဦးပင်ဖြစ်ခဲ့၏။

၃၂။ စင်စစ်သော်ကား ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ်  
သည် သိတော်မူလျက် ထိုအစ္စရာအီလီအမျိုးသားတို့  
အား ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသားတို့ ထက်ဝယ် ရွေးချယ်  
မြှောက်စားတော်မူခဲ့၏။

၃၃။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား  
ထင်ရှားစွာသော ကျေးဇူးတော်ပါရှိလေသော သက်သေ  
လက္ခဏာတော်များကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခဲ့  
ပေသတည်း။

၃၄။ ဧကန်မလွဲ ဤသူတို့သည် အမှန်ပင် (ဤသို့)  
ပြောဆိုကြကုန်၏။

كَذَلِكَ وَأَوْثَقْنَاهُمَا  
الْخَرَيْنِ ﴿٢٨﴾

فَمَا بَكَتْ عَلَيْهِمُ السَّمَاءُ  
وَالْأَرْضُ وَمَا كَانُوا مُنْتَظِرِينَ ﴿٢٩﴾

وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِيهِمَا رِجَالًا مِنْ  
الْعَذَابِ الْمُهِينِ ﴿٣٠﴾

مَنْ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ كَانَ عَلِيًّا  
مِّنَ الْمُسْرِفِينَ ﴿٣١﴾

وَلَقَدْ اخْتَرْنَاهُمْ عَلَىٰ عِلْمٍ عَلَى  
الْعَالَمِينَ ﴿٣٢﴾

وَاتَّيْبَعْنَاهُمْ مِّنَ الْآيَاتِ مَا فِيهِ بَلَاءٌ  
مُّبِينٌ ﴿٣٣﴾

إِنَّ هَؤُلَاءِ لَيَقُولُونَ ﴿٣٤﴾

၃၅။ ထိုသေဆုံးခြင်းဟူသည် ကျွန်ုပ်တို့၏ ပထမ သေဆုံးခြင်းပင် ဖြစ်၏။ ၎င်းပြင် ကျွန်ုပ်တို့သည် (ဒုတိယအကြိမ်) ရှင်ပြန်ထစေခြင်းကို ခံကြရမည် မဟုတ်ပေ။

၃၆။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-မုတ်လင်မိအပေါင်းတို့၊) အကယ်၍ အသင်တို့သည် သစ္စာဝါဒီများဖြစ်ကြလျှင် သေဆုံးခဲ့ကြပြီးဖြစ်သော ကျွန်ုပ်တို့၏ အဘ၊ ဘိုး၊ ဘေးတို့အား (တစ်ဖန် ရှင်စေပြီး) ခေါ်ယူခဲ့ကြလေကုန်။

၃၇။ ထိုသူတို့ကား “တုဗ္ဗအ်” ၏အမျိုးသားတို့ထက် လည်းကောင်း၊ ထိုအမျိုးသားတို့အလျှင် ရှိခဲ့ကြသော သူတို့ထက်လည်းကောင်း၊ သာ၍ကောင်းကြလေ သလော။” ။ ၎င်းတို့သည် ပြစ်မှုကိုကျူးလွန်သူများ ဖြစ်ခဲ့ ကြသောကြောင့် ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့ပေသည်။

إِنَّ هِيَ الْأَمَوتَتْنَا الْأُولَى  
وَمَا خُنُّنُ بِمُشْرِكِينَ ۝

فَاتُوا يَا بَنِي آدَمَ إِن كُنْتُمْ  
صَادِقِينَ ۝

أَهُمْ خَيْرٌ أَمْ قَوْمُ تُبَّعٍ ۚ  
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ أَهْلَكْنَاهُمْ  
إِنَّهُمْ كَانُوا مُجْرِمِينَ ۝

၁။ ဆိုလိုသည်ကား မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည် ဥစ္စာဂုဏ်၊ ဓနဂုဏ်၊ အာဏာဂုဏ်၊ ဆွေဂုဏ်၊ မျိုးဂုဏ်မောက်ကာ အမှန်တရားကို သွေဖည်နေခဲ့ကြ၏။ ပြစ်မှုအမျိုးမျိုးကို ကျူးလွန်နေခဲ့ကြ၏။ အမှန်မှာ မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည် ၎င်းတို့၏ အိမ်နီးချင်းဖြစ်သော ‘တုဗ္ဗအ်’ အမျိုးသားများ၊ ‘တုဗ္ဗအ်’ အမျိုးသားများ အလျှင်ရှိခဲ့ကြသော အာဒံ၊ဆမူဒ်စသည့် အမျိုးသားများထက် သာခဲ့ကြသည်မဟုတ်။ တုဗ္ဗအ်၊ဆမူဒ်စသည့် အမျိုးသားများသည် ဥစ္စာဂုဏ်၊ အာဏာဂုဏ်၊ ကာယဗလဂုဏ်စသည့် လောကီရေးရာ ဂုဏ်များတွင် မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများထက် အသာကြီး သာခဲ့ကြပေသည်။ ဤသည်ကို မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများ အသိပင်ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းသို့သော အမျိုးသားများကိုပင် မောက်မာပလွှား၍ ပြစ်မှုကျူးလွန် ကြသည့်အတွက် ကွပ်မျက်တော်မူခဲ့ပေရာ၊ မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများကိုမူ အသို့လျှင် လျစ်လျူပြု ထားတော်မူအံ့နည်း။

“တုဗ္ဗအ်” အမျိုးသား၊

“တုဗ္ဗအ်” (TUBBA)သည် (YEMEN)ယမန်ပြည်ဘုရင်၏ ဘွဲ့နာမည်ဖြစ်သည်။ ၎င်း၏ အုပ်ချုပ်မှုအာဏာစက်သည် ရှိဗာ၊ ဟဿရမောက်စံစသည့် ပြည်များအထိ ပျံ့နှံ့ခဲ့သည်။ “တုဗ္ဗအ်” ဘွဲ့အမည်ဖြင့် ဘုရင်အမြောက်အမြား ရှိခဲ့ကြသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် အဘယ်“တုဗ္ဗအ်” ဘုရင်အား ရည်ညွှန်းတော်မူသည်ကို အတိအကျမသိ။

၃၈။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ယင်းမိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေနှစ်ခု၏အကြား၌ ရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ ကစားခုန်စားသောအားဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။ ၁

၃၉။ (အမှန်စင်စစ်) ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းမိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေနှစ်ခုစလုံးကို နက်နဲသိမ်မွေ့ တိကျမှန်ကန်သော အကြောင်းနှင့်တကွ ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက် များစွာသောသူတို့မှာ သိရှိကြသည် မဟုတ်ပေ။

၄၀။ ဧကန်အမှန် စီရင်ဆုံးဖြတ်မည့် နေ့သည် ၎င်းတို့အားလုံးအဖို့ သတ်မှတ်ပြီးဖြစ်သော အချိန်ကာလပင် ဖြစ်၏။

၄၁။ ထိုနေ့တွင် မည်သည့်ပတ်သက်သောသူတစ်ဦး တစ်ယောက်မျှပင်၊ မည်သည့်ပတ်သက်သောသူတစ်ဦး တစ်ယောက်အဖို့မျှ လုံးဝ အသုံးဝင်မည်မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် ကူညီစောင့်မခြင်းကိုလည်း ခံကြရမည် မဟုတ်ပေ။

وَمَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا الْعِثِينَ ٣٨

مَا خَلَقْنَاهَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَلَكِنَّ  
أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ٣٩

إِنَّ يَوْمَ الْفَصْلِ  
مِيقَاتُهُمْ أَجْمَعِينَ ٤٠

يَوْمَ لَا يُغْنِي مَوْلًى عَنْ مَوْلًى  
شَيْئًا وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ٤١

➤➤ အသို့ပင်ရှိစေ အဆိုပါ “တွဗ္ဗအ်”၏ အမျိုးသားများသည် လောကီရေးရာများတွင် အထူးကျော်ကြား၍ တန်ခိုးအာဏာ အလွန်ကြီးထွားခဲ့ပေသည်။ အိပ်နက်ဆီရ်၏ ယူဆချက်အရ တွဗ္ဗအ်၏ အမျိုးသားများသည် အခြားမဟုတ်၊ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ် ရှိဇာကဏ္ဍတွင် ပါရှိသော ရှိဇာပြည်သားများပင် ဖြစ်ကြပေသည်။

၁) ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤမိုးမြေနှင့်တကွ စကြာဝဠာခပ်သိမ်းကို အကြောင်းမဲ့၊အကျိုးမဲ့ အချည်းနှီး၊အလဟဿ ဖန်ဆင်းထားတော် မူသည်မဟုတ်၊ အကြောင်းနှင့်အကျိုးနှင့် ဖန်ဆင်းထားတော် မူခြင်းသာဖြစ်သည်။

အကျိုးတစ်ရပ်မှာ အရာရာတွင် အကြောင်း၏နောက်တွင် အကျိုးရှိသကဲ့သို့ ဤစကြာဝဠာကြီး၏ အကျိုးသည်လည်း တစ်ရက်မချီထွက်ပေါ်လာပေမည်။ ထိုနေ့ကား ကိယာမတ်နေ့ပင်။ ထိုနေ့တွင် ➤➤

၄၂။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကရုဏာပြု  
တော်မူသောသူမှာမူကား (ကြားဝင်အသနားခံပေးခြင်း  
ကို ခံရပေမည်)။ စင်စစ်ဧကန် ထိုအရှင်မြတ်သည်  
အလွန်တရာ နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသော အရှင်၊  
အလွန်တရာ ကြင်နာသနားတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင်  
ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၄၃။ ဧကန်မလွဲ “ဧက္ကမ္မ” ရှားစောင်းကြီးပင်မှာ။

၄၄။ လွန်စွာ ပြစ်မှုကျူးလွန်သူ၏ အစားအစာ  
ဖြစ်၏။

၄၅။ ဆီအနည်ကဲ့သို့၊ ကြေးနီ၊ ကြေးဝါ၊ကြောင်းငွေ  
စသော အရည်ကျိုထားသောတွင်းထွက်သတ္တုကဲ့သို့။  
ဝမ်းဗိုက်များတွင် ကျိုက်ကျိုက်ဆူလျက် ရှိပေမည်။

၄၆။ ရေနွေးပူ ပွက်ပွက်ဆူသကဲ့သို့ပင်။

၄၇။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ၎င်းအား  
ဖမ်းဆီးပြီးလျှင် “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံ ဗဟိုအလယ်သို့  
တရွတ်တိုက် ဆွဲချကြလေကုန်။

إِلَّا مَنْ رَحِمَ اللَّهُ إِنَّهُ هُوَ  
الْعَزِيزُ الرَّحِيمُ ﴿٤٢﴾

إِنَّ شَجَرَتَ التَّوْقُوفِ  
طَعَامُ الْآثِمِينَ ﴿٤٣﴾

كَالْمُهْلِ يَغْلِي  
فِي الْبُطُونِ ﴿٤٤﴾

كَغَلِيِّ الْحَمِيمِ ﴿٤٥﴾  
خَذُوهُ فَاَعْتَلُوهُ إِلَى سَوَاءِ  
الْحَحِيمِ ﴿٤٦﴾

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အားလုံးတို့၏ စာရင်းရှင်းတော်မူမည်။ ကျိုးပြစ်ပေးတော်မူမည်။ ထိုနေ့တွင်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကို ခိုလှုံကြရသူများမှတစ်ပါး မည်သူမျှ မည်သူအားမျှ စိုးစဉ်းမျှ  
အကျိုးပြုနိုင်မည် မဟုတ်ပေ။

၁) ဂျဟန္နမ်ငရဲတွင် ငရဲသားတို့သည် “ဧက္ကမ္မ” ရှားစောင်းကြီးပင်ကိုပင် စားမျိုကြရပေမည်။ ဤမျက်မှောက်ရှိ  
ရှားစောင်းကြီးပင်၏ ပုံပန်းသဏ္ဌာန်၊ အရသာမှာ ဆိုးရွားလှပြီဖြစ်ရာ ဂျဟန္နမ်ငရဲတွင်ရှိသော ရှားစောင်းကြီးပင်ကား  
အတိုင်းမသိ ဆိုးရွားပေမည်။

ဂျဟန္နမ်ငရဲတွင်ရှိသော ရှားစောင်းကြီးပင်သည် ဤပစ္စုပ္ပန်ရှိ ရှားစောင်းကြီးပင်နှင့် ပုံပန်းသဏ္ဌာန်၊  
အနံ့အရသာ လုံးဝတစ်မျိုးတစ်စား တည်းဟူ၍ မထင်မှတ်ရာ၊ ထိုနည်းအတူ ဂျဟန္နမ် အမတသုခဘုံတွင်ရှိသော  
သစ်သီးဝလံများသည်လည်း ဤပစ္စုပ္ပန်ရှိ သစ်သီးဝလံများနှင့် တစ်မျိုးတစ်စားတည်းဟူ၍ မထင်မှတ်ရာ။  
လူသားတို့ ခန့်မှန်းသိရှိနိုင်ရန်အတွက် သာမန်ဆင်တူဖြစ်သည်ကို အကြောင်းပြ၍ ယင်းသို့ သုံးနှုန်းထားတော်  
မူခြင်းသာဖြစ်သည်။

၄၈။ ထို့နောက် အသင်တို့သည် ၎င်း၏ဦးခေါင်းထက်ဝယ် ပွက်ပွက်ဆူနေသော ရေနွေးပူ၏ပြစ်ဒဏ်ကို သွန်းလောင်းကြလေကုန်။

၄၉။ (ထိုအခါ ၎င်းမှာ ဤသို့ပြောဆိုခြင်းကို ခံရပေမည်။) အသင်သည် (ဤပြစ်ဒဏ်၏ အရသာကို) မြည်းစမ်းလေ၊ မလွဲဧကန် အသင်သည် အလွန်မြင့်မြတ်သူ၊ ဂုဏ်မြင့်သူ ဖြစ်ပေသည်။

၅၀။ ဧကန်မလွဲ ဤသည်ကား အသင်တို့ ယုံမှားသံသယဖြစ်လျက်ရှိခဲ့ကြသောအရာပင်ဖြစ်ချေသတည်း။

၅၁။ ဧကန်အမှန် “မ္မတ္တကီ” သူတော်စင်တို့မှာ ငြိမ်းချမ်းသာယာသောနေရာဌာနတွင် ရှိကြပေမည်။

၅၂။ ဥယျာဉ်များ၌လည်းကောင်း၊ စမ်းချောင်းများ၌လည်းကောင်း။

၅၃။ ၎င်းတို့သည် ပိုးထည်အပါးစားကိုလည်းကောင်း၊ ပိုးထည်အထူစားကိုလည်းကောင်း၊ ဝတ်ဆင်၍ မျက်နှာချင်းဆိုင် ထိုင်လျက် ရှိကြပေမည်။

၅၄။ (ဤဖြစ်ရပ်မှာ) ဤအတိုင်းဖြစ်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဖြူ၍ လှပတင့်တယ်သော၊ မျက်စိပြူး၍လှပသော၊ မိန်းမများနှင့် ထိမ်းမြား၍ ပေးတော်မူပေမည်။

၅၅။ ၎င်းတို့သည် ယင်းဥယျာဉ်များ၌ အလုံးစုံသော သစ်သီးဝလံတို့ကို အေးချမ်းစွာ မှာယူကြပေမည်။

၅၆။ ၎င်းတို့သည် ပထမအကြိမ် သေဆုံးခဲ့ကြသည်မှတစ်ပါး ယင်းဥယျာဉ်များတွင် “မရဏ” သေခြင်း

ثُمَّ صُبُّوا فَوْقَ رَأْسِهِ مِنْ عَذَابِ الْحَمِيمِ ۝

ذُقْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْكَرِيمُ ۝

إِنَّ هَذَا مَا كُنْتُمْ بِهِ تَمْتَرُونَ ۝

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي مَقَامٍ أَمِينٍ ۝

فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ۝

يَلْبَسُونَ مِنْ سُندُسٍ وَإِسْتَبْرَقٍ مُتَقَابِلِينَ ۝

كَذَلِكَ وَزَوَّجْنَاهُمْ بِحُورٍ عِينٍ ۝

يَدْعُونَ فِيهَا بِخُلٍّ فَاكِهَةٍ أَمْنِينَ ۝

لَا يَذُوقُونَ فِيهَا الْمَوْتَ

တရား၏ ရသာကို မြည်းစမ်းကြရမည် မဟုတ်ပြီ။  
ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့အား ထိုအရှင်မြတ်သည် “ဂျဟန္နမ်”  
ငရဲဘုံ၏ ပြစ်ဒဏ်မှ(လည်း) လွတ်ကင်းစေတော်  
မူပေမည်။

၅၇။ (ဤသည်တို့ကား) အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
တော်မူသောအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကြောင့် ဖြစ်  
ပေမည်။ ဤသည်ပင်လျှင် ကြီးကျယ်လှစွာသော  
အောင်မြင်မှုပင်။

၅၈။ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ဤ  
ကုန်အာန်ကျမ်းတော်ကို ၎င်းတို့ တရားရယူကြအံ့သော  
ငှာ အသင်၏ဘာသာစကားဖြင့်ပင် လွယ်ကူစေတော်  
မူခဲ့၏။

၅၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည်  
လည်း စောင့်စား၍နေပါလေ။ ၎င်းတို့သည်လည်း  
စောင့်စား၍နေကြသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။<sup>၁</sup>

إِلَّا الْمَوْتَةَ الْأُولَىٰ وَوَقَّعَهُمْ  
عَذَابَ الْجَحِيمِ ۝

فَضَّلَا مِنْ رَبِّكَ ذَٰلِكَ هُوَ  
الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝

فَأَنشَأْنَا يَسْرَنَّاهُ يَلْسَانُكَ  
لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ۝

فَارْتَقِبْ إِنَّهُمْ مُّرْتَقِبُونَ ۝

၁ ဆိုလိုသည်ကား ကုန်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို ဦးစွာပထမ နာခံကြရသူများမှာ အရပ်အမျိုးသား  
များ ဖြစ်ခဲ့ကြသည်။ အရပ်အမျိုးသားများသည် ကုန်အာန်ကျမ်းလာဒေသနာ တော်များကို လွယ်လင့်တကူ  
နားလည်သဘောပေါက်၍ တရားရယူ နာယူကျင့်မှုနိုင်ကြရန်အလို့ငှာ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို တမန်တော်မြတ်၏  
အမိဘာသာစာပေဖြစ်သော အရပ်ဘာသာစာပေ၌ ထုတ်ပြန်ချမှတ် ပေးတော်မူခဲ့ပေသည်။

သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် ကုန်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို မနာခံကြပါက တမန်တော်မြတ်  
သည် ၎င်းတို့၌ ဘေးဒုက္ခသက်ရောက်မည်ကို စောင့်စား၍သာနေပါလေ။ ၎င်းတို့သည်လည်း တမန်တော်မြတ်၌  
ဘေးဒုက္ခသက်ရောက်မည်ကို စောင့်စား၍နေကြသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မကြာမီ စီရင်တော်မူမည်  
ဖြစ်သည်။ ထိုအခါ မည်သူသည် အရေးသာ၍ မည်သူသည် အရေးရှုံးနိမ့်မည်ကို သိသွားကြပေမည်။

# ပုဆစ်ဒူးထောက်လျက်နေခြင်းကဏ္ဍ

سُورَةُ الْجَاثِيَةِ

ဤကဏ္ဍသည် “ဂျာဆီယဟ်” ပုဆစ်ဒူးထောက်လျက် နေကြရမည့်အကြောင်း ပါဝင်သော ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၃၇)ပါး၊ ရုကူအ် အပိုဒ်(၄)ပိုဒ်၊ အသီးသီးပါရှိ၏။

အနန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော၊  
အစဉ်သနားကြင်နာညှာတာတော်မူသော၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ဟာ၊ မိမိ။

၂။ (ဤသည်) အလွန်တရာ နိုင်နင်းလွမ်းမိုးတော်မူသော၊ နက်နဲသိမ်မွေ့သော၊ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အထံတော်မှ ချပေးတော်မူသောကျမ်းဂန်ပင်။<sup>၁</sup>

၃။ ဧကန်စင်စစ် မိုးကောင်းကင်များ၌လည်း ကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌လည်းကောင်း၊ “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်ကြကုန်သောသူတို့အဖို့၊ အမှန်ပင် သက်သေလက္ခဏာများ ရှိကုန်၏။

၄။ ထို့ပြင် အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းခြင်း၌လည်း ကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ် ပျံ့နှံ့စေတော်မူသော တိရစ္ဆာန်တို့ကို ဖန်ဆင်းခြင်း၌လည်းကောင်း၊ ယုံကြည်ကြကုန်သောသူတို့အဖို့၊ သက်သေလက္ခဏာများသည် ရှိကုန်၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمْدٌ ①

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ  
الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ②

إِنَّ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ لَآيَاتٍ  
لِّلْمُؤْمِنِينَ ③

وَفِي خَلْقِكُمْ وَمَا يَبُذُّ مِنْ  
دَابَّةٍ آيَاتٍ لِّقَوْمٍ يُؤْقِنُونَ ④

၁ ဆိုလိုသည်ကား ဤကျမ်းဂန်သည် အလွန်တရာ နိုင်နင်းလွမ်းမိုးတော်မူသော အတိုင်းမသိ နက်နဲသိမ်မွေ့သော၊ ဆင်ခြင်တုံတရားရှိတော်မူသော၊ တန်ခိုးတော်အနန္တ၊ ဉာဏ်တော်အနန္တနှင့် ပြည့်ဝတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်မှ ချပေးတော်မူသော ကျမ်းဂန်ဓမ္မက္ခန္ဓာဖြစ်တော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ဤကျမ်းဂန်လော ဒေသနာတော်များကို အထူးတလည် ဂရုစု၍ နာခံကြရာသတည်း။

၅။ ထိုမှတစ်ပါး ညဉ့်နှင့်နေ့တို့ကို ပြောင်းလဲခြင်း၌ လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကောင်းကင်မှ (မိုးရေကို ရွာသွန်းစေတော်မူ၍) စားနပ်ရိက္ခာကို ချပေးတော်မူခြင်း၊ တဖန် ယင်းမိုးရေဖြင့် ပထဝီမြေကို သွေ့ခြောက် သေလွန်ပြီးနောက် ရှင်ပြန်(စိမ်းလန်း) စေတော်မူခြင်း၌လည်းကောင်း၊ လေများကို (ဒိသာ အရာခပ်သိမ်းသို့) ပြောင်းလဲတိုက်ခတ်စေခြင်း၌လည်း ကောင်း၊ သိနားလည်ကြသောသူတို့အဖို့ သက်သေ လက္ခဏာများသည် ရှိကြကုန်သတည်း။

၆။ ဤသည်တို့ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များပင် ၊ အရှင်သည် ယင်း သက်သေလက္ခဏာတော်များကို အသင်၏ရှေ့ဝယ် တိကျ မှန်ကန်စွာ ဖတ်ကြားပြတော်မူ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်(မှတစ်ပါး ထို အရှင်မြတ်)၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များမှတစ်ပါး မည်သည့်စကားကို ယုံကြည်ကြအံ့နည်း။<sup>၁</sup>

၇။ အကြင် လွန်စွာမုသားပြောဆိုသူ၊ လွန်စွာပြစ်မှု ကျူးလွန်သူတိုင်း၌ အကြီးအကျယ် ပျက်စီးခြင်းသည် ရှိပေမည်။

وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ  
وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ  
مِنْ رِّزْقٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ  
بَعْدَ مَوْتِهَا وَتَصْرِيفِ الرِّيحِ  
آيَاتٍ لِّقَوْمٍ يَعْقِلُونَ<sup>٥</sup>

تِلْكَ آيَاتُ اللَّهِ تَتْلُوهَا  
عَلَيْكَ بِالْحَقِّ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ  
بَعْدَ اللَّهِ وَآيَاتِهِ يُؤْمِنُونَ<sup>٦</sup>

وَيَلِّ كُلُّ آقَاكَ أَتْبَعُ<sup>٧</sup>

၁။ အထက်တွင်ဖော်ပြပါ သက်တော်လက္ခဏာတော်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အနန္တတန်ခိုးတော်၊ အနန္တဉာဏ်တော်များကို ထင်ရှားစွာ ညွှန်ပြနေသော သက်သေလက္ခဏာတော်များ ဖြစ်ပေသည်။ ယင်းသည် သက်သေလက္ခဏာတော်များကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ဘိကျမှန်ကန်စွာ ဖတ်ကြားပြထားတော်မူသည်။ ဤရှေ့ဤမျှ ထင်ရှားသော သက်သေလက္ခဏာတော်များ အထင်အရှားရှိနေပါလျက် ကာဖီရများ၊ မယုံကြည်ပါက ၎င်းတို့ယုံကြည်ရန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် အခြားအသူရှိသေးသနည်း။ ၎င်းတို့နာခံကြရန် ထိုအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များအပြင် အခြားမည်သူ၏ စကားရှိသေးသနည်း။ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဤရှေ့ဤမျှ တိကျမှန်ကန် ထင်ရှားသော အာယတ်တော်များကိုပင် မနာခံကြပေရာ၊ အဘယ်အရာကိုနာခံရန် စောင့်မျှော်နေကြသနည်း။ ကြည့်-အွတ်ဆ်မာနီ။



၈။ ထိုသူသည် မိမိရှေ့ဝယ် ဖတ်ကြားပြသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို နားထောင်လေ၏။ သို့ပါလျက် ၎င်းမှာ ယင်းအာယတ်တော်များကို မကြားခဲ့ဘိသကဲ့သို့ပင် (မိမိ၏ဝါဒ လမ်းစဉ်ပေါ်၌ သာလျှင်) မာန်မာန ထောင်လွှားကာ ဆက်လက် တင်းမာ၍သာ နေလေ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီ တမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းအား အလွန်တရာ နာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ သတင်းကောင်း ပြောကြားပါလေ။

၉။ ၎င်းပြင် ထိုသူသည် ငါအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များအနက် အာယတ်တော် တစ်စုံတစ်ရာကို သိရှိခဲ့သောအခါ ၎င်းသည် ယင်းအာယတ်တော်ကိုပင် ပြက်ရယ်ပြောင်လှောင်ဖွယ်ရာ ပြုလုပ်လေ့ရှိ၏။ ထိုကဲ့သို့သောသူတို့၌ ကျိုးယုတ်ရှက်ရဖြစ်စေသော ပြစ်ဒဏ်သည် ရှိချေမည်။

၁၀။ ၎င်း၏ရှေ့မှောက်ဝယ် “ဂျဟန္နမ်” ငရဲဘုံသည် ရှိနေလေ၏။ ထို့ပြင် ထိုသူတို့ ရှာဖွေ ဆည်းပူးခဲ့သမျှ တို့သည်လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့က အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်အပြင် ကိစ္စအဝဝကို ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်ပေးသူများဟူ၍ ပြုလုပ်သတ်မှတ်ထားသူတို့သည်လည်းကောင်း၊ ထိုသူအဖို့ အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှပင် အသုံးဝင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့၌ ကြီးလေးလှစွာသော ပြစ်ဒဏ်သည် ရှိပေမည်။

၁၁။ (ဤကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)သည် တရားလမ်းညွှန်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို ငြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့၌ ပြင်းထန်

يَسْمَعُ آيَاتِ اللَّهِ تُتْلَىٰ عَلَيْهِ ثُمَّ يُصِرُّ مُسْتَكْبِرًا كَأَن لَّمْ يَسْمَعْهَا فَبَشِّرْهُ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ٥

وَإِذَا عَلِمَ مِنْ آيَاتِنَا شَيْئًا اتَّخَذَهَا هُزُوًا أُولَٰئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ مُّهِينٌ ٦

مِنْ دَرَجَاتٍ جَهَنَّمَ وَلَا يُغْنِي عَنْهُمْ تَاكْسِبُوهَا شَيْئًا وَلَا مَا اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ أَوْلِيَاءَ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ ٧

هَٰذَا هُدًى وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا

သော ပြစ်ဒဏ်အနက်မှ အလွန်တရာ နာကျင်ဖွယ် ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်သည် ရှိပေအံ့သတည်း။

၁၂။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် ပင်လယ်သမုဒ္ဒရာ ကို ယင်းပင်လယ်သမုဒ္ဒရာ၌ သင်္ဘောများ ထိုအရှင်မြတ် ၏အမိန့်တော်နှင့် လှုပ်ရှားသွားလာအံ့သောငှာလည်း ကောင်း၊ အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော် တည်းဟူသော စားနပ်ရိက္ခာကို ဆည်းပူးရှာဖွေကြအံ့ သောငှာလည်းကောင်း၊ အသင်တို့သည် ကျေးဇူးတင် ကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ လက် အောက်ခံ ဖြစ်စေတော်မူခဲ့၏။

၁၃။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင် များ၌ရှိသမျှကိုလည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာမြေဝယ် ရှိသမျှကို လည်းကောင်း၊ အလုံးစုံတို့ကို မိမိအထံတော်မှ အသင် တို့၏လက်အောက်ခံ ဖြစ်စေတော်မူခဲ့၏။ ဧကန်မလွဲ ထိုသည်တို့၌ စဉ်းစားဆင်ခြင်ကြသော သူတို့အဖို့ အမှန်သက်သေ လက္ခဏာများသည် ရှိကုန်၏။

၁၄။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အား ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်ပြုလုပ်တော်မူအံ့သောကိစ္စများကို ယုံကြည် (စိုးရိမ်)ခြင်း မရှိကြသောသူတို့အား ခွင့်လွှတ်ကြရန် ပြောကြားပါလေ။ ထိုမှသာလျှင် ထိုအရှင်မြတ်သည် လူမျိုးတစ်မျိုးအား ၎င်းတို့ ရှာဖွေဆည်းပူးခဲ့ကြသည် များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အစားပေးတော်မူအံ့။

لَهُمْ عَذَابٌ مِّن رَّجْزِ أَلِيمٍ ۝

اللَّهُ الَّذِي سَخَّرَ لَكُمُ الْبَحْرَ  
لِتَجْرِيَ الْفُلُكُ فِيهِ بِأَمْرِهِ  
وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ  
تَشْكُرُونَ ۝

وَسَخَّرَ لَكُم مَّا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي  
الْأَرْضِ جَمِيعًا مِّنْهُ إِنَّ فِي  
ذَٰلِكَ لَآيَاتٍ لِّقَوْمٍ  
يَتَفَكَّرُونَ ۝

قُلْ لِلَّذِينَ آمَنُوا يَغْفِرُ وَالَّذِينَ  
لَا يُؤْمِنُونَ أَيَّامٌ لِّلَّهِ لِيَجْزِيَ  
قَوْمًا بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۝

၁၂။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏နေ့များ၊

“အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏နေ့များ”ဟူသည် အကြင်နေ့များကို ဆိုလိုသည်။ ယင်းနေ့များတွင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် အမိန့်တော်မနာခံသော သာသနာရန်သူများကို ပြစ်ဒဏ်တစ်စုံတစ်ရာ ခတ်တော်မူသည်။ သို့မဟုတ် အမိန့်တော်နာခံသော သူတော်စင်များအား တစ်စုံတစ်ရာ ကျေးဇူးအထူးပြုတော်မူသည်။ >>

၁၅။ မည်သူမဆို ကောင်းမှုပြုခဲ့လျှင် ၎င်း၏အကျိုး  
ငှာ ဖြစ်ပေမည်။ ထိုနည်းတူစွာ မည်သူမဆို မကောင်းမှု  
ပြုခဲ့သော် ၎င်း၏အပေါ်၌သာ သက်ရောက်ပေမည်။  
ထို့နောက် အသင်တို့အားလုံးတို့မှာ ထိုအရှင်မြတ်အထံ  
တော်သို့သာလျှင် ပြန်သွားကြရမည်။

၁၆။ ၎င်းပြင် အမှန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည်  
ကုန်ရာအီလီအမျိုးသားတို့အား ကျမ်းဂန်ကိုလည်း  
ကောင်း၊ စီရင်ဆုံးဖြတ်မှုကိုလည်းကောင်း၊ နဗီ  
တမန်တော်အဖြစ်ကိုလည်းကောင်း၊ ချီးမြှင့်ပေးသနား  
တော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား  
သန့်ပြန့်စင်ကြယ်သော အစားအစာကို စားနပ်ရိက္ခာ  
အဖြစ် ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့အား  
ငါအရှင်မြတ်သည် ကမ္ဘာသူ ကမ္ဘာသားတို့ထက်  
ထူးကဲစေတော်မူခဲ့၏။

၁၇။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား  
သာသနာ့အရေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ထင်ရှားစွာသော  
သက်သေသာဓကများကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။

مَنْ عَمِلْ صَالِحًا فَلِنَفْسِهِ  
وَمَنْ أَسَاءَ فَعَلَيْهَا ثُمَّ إِلَىٰ  
رَبِّكُمْ تُرْجَعُونَ ﴿١٥﴾

وَلَقَدْ آتَيْنَا بَنِي إِسْرَءِيلَ  
الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ وَزَكَّيْنَاهُمْ  
مِّنَ الطَّيِّبَاتِ وَفَضَّلْنَاهُمْ عَلَى  
الْعَالَمِينَ ﴿١٦﴾

وَآتَيْنَاهُمُ يَتِيبَاتٍ مِّنَ الْأَمْرِ

➤➤ သို့ဖြစ်ရာ “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နေ့များကို မမျှော်သောသူများ”ကား အကြင်ကာဖိရ်များပင်၊  
၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကိုလည်း မမျှော်လင့်ကြပေ၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်ကိုလည်း  
မစိုးရိမ်ကြပေ။

အချို့က “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နေ့များ”ဟူသည် အတိတ်ခေတ်များတွင် သက်ဆိုင်ရာ အမျိုးသားတို့  
အပေါ်၌ ထိုအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်များ၊ ကျေးဇူးတော်များ သက်ရောက်ခဲ့သည့် အဖြစ်အပျက်ကြီးများကို  
ဆိုလိုကြသည်။

အချို့က “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏နေ့များ” ဟူသည် ကိယာမတ်နေ့တွင် လူသားတို့နှင့်ပတ်သက်၍  
အထူးတလည် စီမံဖန်တီးတော်မူမည့် အစီအမံများကို ဆိုလိုကြသည်။ ဥပမာ-ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် အမိန့်တော်နာခံသော သူတော်စင်များအား အထူးမြှောက်စားတော်မူ၍ အမိန့်တော် မနာခံသော  
သူယုတ်တို့အား ကြီးလေးသော ပြစ်ဒဏ်များကို ခတ်တော်မူသည်။

“အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နေ့များ”ဟူသော အသုံးအနှုန်းသည် ကုရ်အာန်(၁၄:၅)တွင်လည်း ပါရှိခဲ့ချေပြီ။  
သက်ဆိုင်ရာအဖွင့်များကိုလည်း အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ထံ အသိပညာ ရောက်လာပြီးနောက်သော်မှပင် မိမိတို့အချင်းချင်း တူပြိုင်သော အားဖြင့် ကွဲလွဲခဲ့ကြကုန်၏။ ဧကန်မလွဲ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ အကြားဝယ် “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် ၎င်းတို့ ကွဲပြားလျက်ရှိခဲ့ကြသောအရေးကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ စီရင်ဆုံးဖြတ်တော်မူပေမည်။

၁၈။ ထို့နောက် (အို-နဗီတမန်တော်) ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား သာသနာ့အရေးနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အထူးလမ်းစဉ် တစ်ရပ်ပေါ်၌ ရပ်တည်စေတော်မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် ထိုလမ်းစဉ်ကိုသာ လိုက်ပါလေ။ အသင်သည် အသိပညာ ကင်းမဲ့သောသူတို့၏ အလိုဆန္ဒများကို မလိုက်ပါလေနှင့်။ ၁

၁၉။ ဧကန်စင်စစ် ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်ဆန့်ကျင်၍ အနည်းငယ်မျှပင် အသင့်အဖို့ အလျှင်းအသုံးဝင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ ၎င်းပြင် ဧကန်အမှန် မတရားသောသူတို့သည် ၎င်းတို့အနက် အချို့မှာအချို့၏အဆွေခင်ပွန်းများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မူကား “ဗွတ္တကီ” သူတော်စင်တို့၏ အဆွေခင်ပွန်း ဖြစ်တော်မူ၏။

فَمَا اخْتَفَوْا إِلَّا مِنْ بَعْدِ  
مَا جَاءَهُمُ الْعِلْمُ بَعِيًّا بَيْنَهُمْ  
إِنَّ رَبَّكَ يَقْضِي  
بَيْنَهُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ فِيمَا كَانُوا  
فِيهِ يَخْتَلِفُونَ ①

ثُمَّ جَعَلْنَاكَ عَلَى شَرِيعَةٍ مِّنَ  
الْأَمْرِ فَاتَّبِعْهَا وَلَا تَتَّبِعْ أَهْوَاءَ  
الَّذِينَ لَا يَعْلَمُونَ ②

إِنَّمَا لَنْ يُغْنُوا عَنْكَ مِنَ اللَّهِ  
شَيْئًا وَإِنَّ الظَّالِمِينَ بَعْضُهُمْ  
أَوْلِيَاءُ بَعْضٍ وَاللَّهُ وَلِيُّ  
الْمُتَّقِينَ ③

① အထက်၌ ပါရှိသည့်အတိုင်း အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များသည် အသိတရားရရှိပါလျက် စိတ်အလိုလိုက်ကာ အချင်းချင်းသဘောကွဲလွဲပြီး အုပ်စုအမျိုးမျိုး ကွဲပြားအငြင်းပွားနေချိန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား အစ္စလာမ်၏ ‘ရှုရိအတ်’လမ်းစဉ်ကို အထူးတလည် ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သည်ဖြစ်ရာ၊ တမန်တော်မြတ်နှင့်တကွ တမန်တော်မြတ်၏ ‘အစ္စမ္မတ်’ နောက်လိုက်တပည့်သားတို့သည် အစ္စလာမ်၏ ယင်းရှုရိအတ်လမ်းစဉ်ကို တိကျမှန်ကန်စွာ လိုက်နာကြရမည်သာ။

အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များ၏ စိတ်အလိုကို မွေးမြူ၍မျှမလိုက်နာကြရာ ၎င်းတို့သည် တမန်တော်မြတ်နှင့်တကွ မုစ်လင်ဒ်တို့အား အမျိုးမျိုးကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်၍ အမျိုးမျိုး ကျူးကျော်စော်ကား၍ စိတ်ဓာတ်ကျဆင်းစေပြီး အစ္စလာမ်၏ တရားဓမ္မဟောကြားမှုကို စွန့်ပယ်သွားကြရန်ကိုပင် လိုလားခဲ့ကြပေသည်။ ယုတ်စွအဆုံး ➤ ➤

၂၀။ ဤ(ကုန်အန်ကျမ်းတော်မြတ်)သည် လူတို့အဖို့ ထင်ရှားစွာသော သက်သေသားကေများလည်း ဖြစ်သည်။ ယုံကြည်သောသူတို့အဖို့ တရားလမ်းညွှန်လည်း ဖြစ်သည်။ ကရုဏာတော်လည်း မည်သည်။

၂၁။ မကောင်းမှုများကို ကျူးလွန်ကြသောသူတို့က ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား “အီမာန်” သက်ဝင် ယုံကြည်၍ ကောင်းမှုများကို ကျင့်မှုခဲ့ကြကုန်သော သူတို့ကဲ့သို့ ထိုသူတို့၏အသက်ရှင်ခြင်းကို လည်း ကောင်း၊ ထိုသူတို့၏အသက်သေဆုံးခြင်းကို ပြုလုပ် တော်မူမည်ဟု ထင်မှတ်ကြလေသလော။ ၎င်းတို့၏ စီရင်ဆုံးဖြတ်ချက်မှာ လွန်စွာ ဆိုးရွားလှပေ၏။ ။

၂၂။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကို လည်းကောင်း၊ နက်နဲသိမ်မွေ့သောဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် လျော်ညီစွာ ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် လူတိုင်း လူတိုင်း မိမိတို့ ရှာဖွေဆည်းပူးခဲ့သော (ကောင်းမှု၊ မကောင်းမှု)နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အစားပေးခြင်းခံရအံ့သော ငှာ(ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။) သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် မတရားမှု ပြုလုပ်ခြင်းကို ခံကြရမည်မဟုတ်ပေ။

هَذَا بَصَائِرُ لِلنَّاسِ وَهُدًى  
وَرَحْمَةٌ لِّلْقَوْمِ تُوقِنُونَ ﴿٢٠﴾

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ اجْتَرَحُوا  
السَّيِّئَاتِ أَن نَّجْعَلَهُمْ كَالَّذِينَ  
آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ سَوَاءً  
مَّحْيَاهُمْ وَمَمَاتُهُمْ سَاءَ  
مَا يَحْكُمُونَ ﴿٢١﴾

وَخَلَقَ اللَّهُ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَلَيُجْزَى كُلُّ  
نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ وَهُمْ  
لَا يُظْلَمُونَ ﴿٢٢﴾

➤➤ ၎င်းတို့နည်းတူ မှစ်လင်မ်များအချင်းချင်း အုပ်စုကွဲကြရန်ကိုလည်း လိုလားခဲ့ကြပေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ တမန်တော်မြတ် နှင့်တကွ တမန်တော်၏ နောက်လိုက်တပည့်တို့သည် ၎င်းတို့၏အလိုကို မွေ့မှား၍မျှ မလိုက်နာမိကြရာ။ တရားဓမ္မဟောကြားမှုကို မစွန့်လွှတ်ကြရာ၊ အချင်းချင်း မကွဲကြရာ။

⊙ တစ်ခါသော် မဏ္ဍာမြို့သား အချို့မှန်ရစ်ကံများက မှစ်လင်မ်တို့အား “အသင်တို့ ပြောဆိုသော နောင်တမလွန် ဘဝသည် အကယ်ပင် ဖြစ်ရှိနေပါကလည်း ငါတို့သည် ဤပစ္စက္ခတွင် အသင်တို့ထက် သာကြသကဲ့သို့ နောင်တမလွန်ဘဝတွင်လည်း အသင်တို့ထက် မချသာကြဦးမည်ပင်ဖြစ်သည်”ဟု ဆိုခဲ့ကြလေသည်။

ကြည့်-ခါဇင်နံ။

ဆိုလိုသည်ကား- အကောင်းနှင့်မကောင်းသည်၊ မတူသကဲ့သို့ ကောင်းကျိုးနှင့် ဆိုးကျိုးလည်း မတူနိုင်ပေ။ အုပ်စုတစ်ခုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သွေဖည်ခဲ့၏။ မကောင်းမှု ဒုစရိုက်များတွင် ➤➤

၂၃။ (အို-နဗီတမန်တော်) မိမိစိတ်အလိုဆန္ဒကို မိမိဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာ ပြုလုပ်ထားသောသူအား အသင်မမြင်လေသလော။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် သိတော်မူပါလျက်နှင့်ပင် ၎င်းအား လမ်းမှား၌ရှိစေတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုသူ၏နားပေါ်၌လည်းကောင်း၊ ထိုသူ၏ စိတ်နှလုံး ပေါ်၌လည်းကောင်း၊ တံဆိပ်ခတ်နှိပ်တော်မူခဲ့၏။ ထိုမှ တစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏မျက်စိပေါ်ဝယ် အကာအဖုံးကို ပြုလုပ်ထားတော်မူခဲ့၏။

သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုသူအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှ လွဲ၍ မည်သူ တရားလမ်းမှန်ကို ညွှန်ပြအံ့နည်း။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် တရားရယူကြသည် မရှိလေသလော။

၂၄။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့က အသက်ရှင်ခြင်းဟူသည် (ဤ)လောကီဘဝ၌ ကျွန်ုပ်တို့၏ အသက်ရှင်ခြင်းမှ တစ်ပါးအခြားမရှိပြီ။ ကျွန်ုပ်တို့သည် (တစ်ကြိမ်တစ်ခါ သာလျှင်) အသက်သေဆုံးကြ၍ (တစ်ကြိမ်တစ်ခါ သာလျှင်) အသက်ရှင်ကြကုန်၏။ စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့အား ခေတ်ကာလသည်သာလျှင် ပျက်စီးစေ၏။ အမှန်စင်စစ် မှာမူကား ဤသည်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ၎င်းတို့၌ မည်သည့် အသိပညာမျှပင် မရှိချေ။ ၎င်းတို့သည် ရမ်းဆ(ပြောဆို) နေကြသည်သာ ဖြစ်သည်။

أَفَرَأَيْتَ مَنِ اتَّخَذَ إِلَٰهَهُ هَوَاهُ  
وَاضْلَلَهُ اللَّهُ عَلَىٰ عِلْمِهِ وَخَتَمَ عَلَىٰ  
سَمْعِهِ وَقَلْبِهِ وَجَعَلَ عَلَىٰ  
بَصَرِهِ غِشَاوَةً فَمَنْ يَهْدِيهِ مِنْ  
بَعْدِ اللَّهِ أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٢٣﴾

وَقَالُوا مَا هِيَ إِلَّا حَيَاتُنَا الدُّنْيَا  
نَمُوتُ وَنَحْيَا وَمَا يُهْلِكُنَا إِلَّا  
الدَّهْرُ وَمَا لَهُم بِذَلِكَ  
مِنْ عِلْمٍ إِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ ﴿٢٤﴾

➤➤ နစ်မြန်းနေခဲ့၏။ အခြားအုပ်စုတစ်ခုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်၏။ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆောက်တည်၏။ ထိုအုပ်စုနှစ်ခုသည် အချင်းချင်း ဖြောင့်ဖြောင့်ကြီး ဆန့်ကျင်လျက်ရှိပေရာ၊ ယင်းဆန့်ကျင်ဘက်အုပ်စု နှစ်ခု၏ အကျိုးဆက်သည် အသို့လျှင် တူညီနိုင်အံ့နည်း။ မဏ္ဍာမြို့သား မုရ်ရစ်ကံများ၏ ပြောဆိုချက်သည် မှားခြင်းကြီးမကမှား၏။ ၎င်းတို့၏ ဆုံးဖြတ်ချက်မှာ ဆိုးရွားခြင်းကြီးမက ဆိုးရွား၏။

၂၅။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့ရှေ့ဝယ် ငါအရှင်မြတ်၏ ထင်ရှားစွာသော အာယတ်တော်များ ဖတ်ကြားခြင်း ခံရလေသောအခါ ၎င်းတို့က “အသင်တို့သည် သစ္စာ ဝါဒီများဖြစ်ကြလျှင် ကျွန်ုပ်တို့၏(သေဆုံးလေပြီးသော) အဘ၊ ဘိုး၊ ဘေးတို့အား (တစ်ဖန် ရှင်ပြန်ထစေပြီး) ခေါ်ယူခဲ့ကြလေကုန်” ဟု ပြောဆိုခြင်းမှတစ်ပါး မည်သို့မျှ ဆင်ခြေတက်နိုင်ကြသည် မရှိပေ။

၂၆။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား ပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အား ရှင်စေတော်မူသည်။ ထို့နောက် ထို အရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အား သေစေတော်မူမည်။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အား ဒွိဟ သံသယ အလျှင်းမရှိသော “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့် နေ့တွင် စုရုံးတော်မူပေမည်။ သို့ရာတွင် အများဆုံးသော သူတို့မှာမူကား သိရှိကြသည် မဟုတ်ပေ။

၂၇။ ၎င်းပြင် မိုးကောင်းကင်များကို စိုးမိုးအုပ်ချုပ် မှုသည်လည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာမြေကို စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှု သည်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာ ရှိ၏။ ထိုမှတစ်ပါး “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့် အချိန်ကာလ ဆိုက်ရောက်လာမည့်နေ့တွင်မူ အမှားကို လိုက်စားကြ ကုန်သောသူတို့မှာ ပျက်စီးဆုံးရှုံးကြပေမည်။<sup>၁</sup>

وَإِذْ أَنْتَلَىٰ عَلَيْهِمُ الْيَتَابَ بَيَّنَّتْ  
مَا كَانَ حُجَّتَهُمْ إِلَّا أَنْ قَالُوا  
اتَّبُوا آبَاءَنَا إِنَّ كُنْتُمْ  
صَادِقِينَ ٢٥

قُلِ اللَّهُ يُحْيِيكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ  
ثُمَّ يَجْمَعُكُمْ إِلَىٰ يَوْمِ  
الْقِيَامَةِ لَا رَيْبَ فِيهِ وَلَكِنَّ  
أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ٢٦

وَاللَّهُ مَلِكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَيَوْمَ تَقُومُ السَّاعَةُ يُومِدُ بَخْسَرٍ  
الْمُبْطِلُونَ ٢٧

၁ အထက်တွင် ကိယာမတ်နေ့၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားအားလုံးတို့အား ရှင်ပြန်ထစေပြီး စုရုံးတော်မူမည့်အကြောင်း ပါရှိ၏။ ဤသည် ထိုအရှင်မြတ်အဖို့ အသိမျှ အခက်အခဲမရှိ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် မိုးမြေနှင့်တကွ စကြာဝဠာအဝန်းကို စိုးမိုးအုပ်ချုပ်သည့် အာဏာစက်သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာ ရှိပေသည်။ အလိုတော်ရှိသလို ခြယ်လှယ်တော်မူနိုင်ပေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ကိယာမတ်နေ့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ လွဲမှားနေသော၊ ကိယာမတ်ကို မယုံကြည်သောသူများသည် ကိယာမတ်ဖြစ်သည့်နေ့တွင် အကြီးအကျယ် ဆုံးရှုံးပျက်စီးကြပေမည်။

၂၈။ ထိုမှတစ်ပါး (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည်  
 (“ကိယာမတ်” နေ့တွင်) သာသနာဝင် အုပ်စုတိုင်းအား  
 ဒူးထောက်လျက် ရှိကြမည်ကို တွေ့မြင်ရပေမည်။  
 သာသနာဝင် အုပ်စုတိုင်းမှ ၎င်းတို့၏ မှတ်တမ်းစာအုပ်  
 (ရှိရာ)သို့ ဖိတ်ခေါ်ခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ “ယနေ့  
 သော်ကား အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ ကျင့်မှုချက်များနှင့်  
 စပ်လျဉ်း၍ အစားပေးခြင်းကို ခံကြရပေမည်”။

၂၉။ ဤသည် ငါအရှင်မြတ်၏ မှတ်တမ်းစာအုပ်ပင်။  
 ယင်းမှတ်တမ်းစာအုပ်သည် အသင်တို့နှင့်ပတ်သက်၍  
 တိကျမှန်ကန်စွာ ပြောပြနေပေသည်။ ဧကန်မလွဲ ငါ  
 အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ကျင့်မှုခဲ့ကြသည်ကို  
 ရေးမှတ်စေလျက် ရှိတော်မူခဲ့ပေသတည်း။ ၁

၃၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ သက်ဝင်ယုံကြည်၍ ကောင်းမှုများ  
 ကို ကျင့်မှုကြကုန်သောသူတို့အား ၎င်းတို့ကို ဖန်ဆင်း  
 မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် မိမိကရုဏာတော်  
 တွင်းသို့ ဝင်ရောက်စေတော်မူပေသည်။ ဤသည်ပင်  
 လျှင် ထင်ရှားစွာသော အောင်မြင်မှု ဖြစ်ပေသည်။

၃၁။ သို့ရာတွင် သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြကုန်သော  
 သူတို့မှာမူကား (ဤသို့ပြောဆိုခြင်းကို ခံကြရပေမည်)။  
 ငါအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များသည် အသင်တို့  
 ရှေ့ဝယ် ဖတ်ကြားခြင်း ခံခဲ့ရသည် မဟုတ်လော။

وَتَرَى كُلَّ أُمَّةٍ جَاثِيَةً كُلُّ  
 أُمَّةٍ تُدْعَى إِلَى كِتَابِهَا الْيَوْمَ  
 تُحْزَنُونَ مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ٢٨

هَذَا كِتَابُنَا يَنْطِقُ عَلَيْكُمْ  
 بِالْحَقِّ إِنَّا كُنَّا نَسْتَنسِخُ  
 مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ٢٩

فَأَمَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
 الصَّالِحَاتِ فَيُدْخِلُهُمْ رَبُّهُمْ فِي  
 رَحْمَتِهِ ذَلِكَ هُوَ الْفَوْزُ  
 الْمُبِينُ ٣٠

وَأَمَّا الَّذِينَ كَفَرُوا أَفَلَمْ تَكُنْ  
 إِلَيْنَا تَعْلَى عَلَيْنَا

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ မှတ်တမ်းတော်သည် သက်ဆိုင်ရာတို့အား အပိုအလိုမပါ၊ တိကျမှန်ကန်စွာ  
 ဖော်ပြပေမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလုံးစုံကို သိမြင်နိုင်စွမ်းရှိသော ဉာဏ်တော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။  
 အစအဆုံး အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်အဖို့ကား လူသားတို့အား ကျိုးပြစ်ပေးတော်မူရန်အတွက်  
 စစ်ဆေးနေတော်မူရန်ပင် မလိုပေ။ အစအဆုံး သိပြီးဖြစ်တော်မူသည်။ သို့တစေလည်း ဥပဒေစည်းကမ်းအရ  
 အထောက်အထား ခိုင်လုံပြည့်စုံ ထင်ရှားစေရန်အလိုငှာ ကောင်းကင်တမန်များအား ရေးမှတ်ထားစေတော်မူခဲ့သည်။  
 ကောင်းကင်တမန်များ၏ မှတ်တမ်းများသည် တစ်နည်းအားဖြင့် (မနှိုင်းစကောင်း) ပုလိပ်မှတ်တမ်းမျိုးပင်။



သို့တစေလည်း အသင်တို့သည် မာနထောင်လွှားခဲ့ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ပြစ်မှုကျူးလွန်သူများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။ (တစ်နည်း) အမှန်သော်ကာ အသင်တို့သည် ပြစ်မှုကျူးလွန်သူများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၃၂။ ထို့ပြင် ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ချိန်းဆိုချက်သည် မှန်ကန်သည် ဟူ၍လည်းကောင်း၊ ရှင်ပြန်ထမည့် အချိန်ကာလနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မည်သည့် ဒွိဟသံသယမျှပင် မရှိပြီဟူ၍လည်းကောင်း၊ ပြောဆိုခြင်းခံခဲ့ရလေသောအခါ အသင်တို့က “ရှင်ပြန်ထမည့် အချိန်ကာလသည် အဘယ်နည်းဟူ၍ ကျွန်တို့သည် မသိကြပြီ။ ကျွန်ုပ်တို့၌ (ယင်းရှင်ပြန်ထမည့်အချိန်နှင့်စပ်လျဉ်း၍) ရမ်းဆဲကွေးထင်ခဲ့သော ထင်မြင်ယူဆချက် တစ်ခုသာလျှင်ရှိပေ၏။ သို့ရာတွင် ကျွန်ုပ်တို့သည် ယုံကြည်သူများ မဟုတ်ပေ” ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြသည်။

၃၃။ ၎င်းပြင် (ထိုနေ့တွင်) ၎င်းတို့ရှေ့ဝယ် ၎င်းတို့ပြုမှုခဲ့ကြကုန်သောမကောင်းမှုများ၏ ဆိုးယုတ်မှုများသည် ပေါ်လွင်၍ လာခဲ့ပေမည်။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့ပြက်ရယ်ပြောင်လှောင်ခဲ့ကြသော အရာများသည်လည်း ၎င်းတို့အား ဝန်းဝိုင်းလျက် ရှိပေမည်။

၃၄။ ထိုမှတစ်ပါး (၎င်းတို့သည် ဤသို့) ပြောဆိုခြင်း ခံရပေမည်။ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ ဤနေနှင့်တွေ့ဆုံခြင်းကို မေ့လျော့ခဲ့ကြသည့်နည်းတူ ၎်အရှင်မြတ်သည်လည်း ယနေ့ အသင်တို့အား မေ့လျော့တော်မူမည်။ ထို့ပြင် အသင်တို့၏ ခိုလှုံရာဌာနမှာ ၎်ရဲမီးပင်ဖြစ်သည်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့၌ ကူညီစောင့်မအံ့သောသူများဟူ၍လည်း မရှိတော့ပြီ။

فَاسْتَكْبَرْتُمْ وَكُنْتُمْ قَوْمًا  
مُجْرِمِينَ ①

وَإِذَا قِيلَ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ  
وَالسَّاعَةُ لَارِيبَ فِيهَا قُلْتُمْ  
مَا نَدْرِي مَا السَّاعَةُ إِنَّ  
نُظُنُّ إِلَّا ظَنًّا وَمَا نَحْنُ  
بِمُستَقْبِرِينَ ②

وَبَدَأَ لَهُمْ سَيِّئَاتُ مَا عَمِلُوا  
وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ  
يَسْتَهْزِءُونَ ③

وَقِيلَ الْيَوْمَ نَنْسِفُكُمْ كَمَا  
نَسِفْنَا لِقَاءَ يَوْمِكُمْ هَذَا  
وَمَا أَوْلَاكُمْ التَّارُ وَمَا لَكُمْ  
مِّنْ نَّاصِرِينَ ④

၃၅။ ထိုသို့ဖြစ်ရခြင်းမှာ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို ပြက်ရယ် ပြောင်လှောင်ဖွယ်များ ပြုလုပ်ခဲ့ကြသောကြောင့်လည်း ကောင်း၊ လောကီဘဝသည် အသင်တို့အား ဖြားယောင်း ခဲ့သောကြောင့်လည်းကောင်း၊ ဖြစ်ပါသည်။ သို့ဖြစ်ပေ ရာ ယနေ့သော်ကား ၎င်းတို့သည် ယင်းငရဲမီးမှ ထွက် စေခြင်းကိုလည်း ခံကြရမည်မဟုတ်ပေ။ (အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား) နှစ်သက်စေကြရန် တောင်းဆိုခြင်း ကိုလည်း ခံကြရမည် မဟုတ်ချေ။

၃၆။ စင်စစ်မှာကား ချီးမွမ်းထောပနာအပေါင်းတို့ သည် မိုးကောင်းကင်များကို ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်၊ ကမ္ဘာမြေကို ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်၊ စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူသည့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်သာ လျှင် ဆက်စပ်ပေသည်။

၃၇။ ထိုမှတစ်ပါး မိုးကောင်းကင်များ၌ လည်း ကောင်း၊ ကမ္ဘာမြေ၌လည်းကောင်း၊ ထူးကဲကြီးမြတ်ခြင်း သည် ထိုအရှင်မြတ်၌သာရှိပေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် လွန်စွာ နိုင်နင်းလွှမ်းမိုး တော်မူသောအရှင်၊ နက်နဲသိမ်မွေ့သော ဆင်ခြင်တုံ တရားဖြင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေ သည်။

ذَلِكُمْ بِأَنكُمْ اتَّخَذْتُمُ آيَاتِ اللَّهِ  
هُزُوءًا وَغَرَّكُمْ الْحَيَاةُ الدُّنْيَا  
فَالْيَوْمَ لَا يُخْرَجُونَ مِنْهَا  
وَلَهُمْ يُسْتَعْتَبُونَ ﴿٣٥﴾

فَلِلَّهِ الْحَمْدُ رَبِّ السَّمَوَاتِ  
وَرَبِّ الْأَرْضِ رَبِّ  
الْعَالَمِينَ ﴿٣٦﴾

وَلَهُ الْكِبْرِيَاءُ فِي السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ  
الْحَكِيمُ ﴿٣٧﴾

သံတောင်များကဏ္ဍ

سُورَةُ الْأَحْقَافِ

ဤကဏ္ဍသည် “အဟ်ကဏ်” သံတောင်များအကြောင်း ပါဝင်သောကဏ္ဍမည်၏။  
မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၃၅)ပါး၊  
ရုကူအ် အပိုဒ်ပေါင်း(၄)ပိုဒ်၊ အသီးသီးပါရှိ၏။

အန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော၊ အစဉ်  
သနားကြင်နာ ညာတာတော်မူသော၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ဟာ၊ မိမိ။

၂။ (ဤသည်) လွန်စွာနိုင်နင်းလွမ်းမိုးတော်မူသော  
နက်နဲသိမ်မွေ့သော ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်  
မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ချပေးသနား  
တော်မူသော ကျမ်းဂန်ပင်ဖြစ်၏။

၃။ ငါအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များကို  
လည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာမြေကိုလည်းကောင်း၊ ယင်းမိုး  
ကောင်းကင်များနှင့်ကမ္ဘာမြေ နှစ်ခု၏အကြားတွင်  
ရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ နက်နဲသိမ်မွေ့သော  
ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် လျော်ညီစွာ ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့  
သည့်အပြင် အချိန်ကာလတစ်ခု သတ်မှတ်ပိုင်းခြား၍  
ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ သို့တစလည်း သွေဖည်ငြင်းပယ်  
သောသူတို့မှာမူ မိမိတို့ သတိပေးနှိုးဆော်ခြင်း ခံကြ  
ရသည်များမှ မျက်နှာလွှဲလျက်ပင် ရှိကြကုန်၏။

၄။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် ၎င်းတို့  
အား (ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အသင်  
တို့သည် ပြောပြကြလေကုန်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှ  
တစ်ပါး အသင်တို့ ဟစ်ခေါ်တသကြသော အရာ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

حَمْدٌ ①

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ  
الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ②

مَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ  
وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ  
مُسَمًّى وَالَّذِينَ كَفَرُوا عَمَّا  
أُنذِرُوا مُعْرِضُونَ ③

قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ  
دُونِ اللَّهِ أَرُونِي مَاذَا خَلَقُوا  
مِنَ الْأَرْضِ

များသည် မည်သည့်မြေကို ဖန်ဆင်းခဲ့ကြသည်ကို၊ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့အဖို့ မိုးကောင်းကင်များ၌ ဖက်စပ်ပါဝင်ခြင်းရှိသည်ကို ငါ့အား အသင်တို့ ပြကြလေကုန်။

အသင်တို့သည် သစ္စာဝါဒီများဖြစ်ကြလျှင် ဤကျမ်းဂန်၏အလျင် ကျရောက်ခဲ့သော ကျမ်းဂန်တစ်စုံတစ်ရာကိုသော်လည်းကောင်း၊ (ရေးအဆက်ဆက်မှ လာရှိသော) အသိပညာမှ အရပ်အမြွက်ပြသော အကြောင်းအချက် တစ်စုံတစ်ရာကိုသော်လည်းကောင်း၊ ငါ့ထံ ယူခဲ့ကြလေကုန်။

၅။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် အခြားသူများကို ဟစ်ခေါ်သောသူထက် ပို၍ လမ်းမှားသောသူ မည်သူရှိအံ့နည်း။ ၎င်းတို့သည် ထိုသူ၏ စကားကို 'ကိယာမတ်' ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တိုင်အောင် ဖြေကြားကြမည် မဟုတ်သည်သာမက ၎င်းတို့မှာ ဤသူတို့၏ဟစ်ခေါ်ခြင်းကိုပင် သိကြရှာသူများမဟုတ်ပြီ။

၆။ ထိုမှတစ်ပါး လူတို့သည် စုရုံးခြင်းခံကြရသော အခါ ၎င်းတို့မှာ ထိုသူတို့၏ရန်သူများပင် ဖြစ်သွားကြပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် ထိုသူတို့၏ ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်မှုကိုပင် ငြင်းပယ်ကြပေမည်။

၇။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့၏ရှေ့ဝယ် ငါအရှင်မြတ်၏ ထင်ရှားစွာသော အာယတ်တော်များ ဖတ်ကြားခြင်း ခံရလေသောအခါ သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့က အမှန်တရားတည်းဟူသော (ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်)နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယင်းအမှန်တရားသည် ၎င်းတို့ထံ ရောက်လာသောအခါ ဤသည် ထင်ရှားစွာသောပစ္စလက် အတတ်ပညာ ဖြစ်သည်ဟူ၍ ပြောဆိုကြကုန်၏။

أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمَوَاتِ  
إِنِّي نُنِي بِكَتِبٍ مِّن قَبْلِ هَذَا  
أَوْ آثَرَةٍ مِّنْ عَلِيمٍ إِن كُنتُمْ  
صَادِقِينَ ﴿٥﴾

وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّن يَدْعُوا مِنْ  
دُونِ اللَّهِ مَنْ لَا يَسْتَجِيبُ لَهُ  
إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ وَهُمْ عَنْ  
دُعَائِهِمْ غَفْلُونَ ﴿٦﴾

وَإِذَا حُشِرَ النَّاسُ كَانُوا لَهُمْ  
أَعْدَاءً وَكَانُوا لِإِبْعَادِهِمْ  
كُفْرًا ﴿٧﴾

وَإِذَا تَلَّى عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا  
بَيَّنَّتْ قَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا  
لِلْحَقِّ لَمَجَاءٌ هُمْ هَذَا  
سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٨﴾

၈။ ၎င်းတို့က ဤသူ(မှဟမ္မဒ်)သည် ထိုကုန်အာန် ကျမ်းတော်မြတ်ကို ကြံစည်ဖန်တီးထားသည်ဟု ပြောဆို ကြလေသလော။ (သို့ဖြစ်လျှင် အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အကယ်၍ ငါသည် ယင်းကုန်အာန် ကျမ်းတော်မြတ်ကို ကြံစည်ဖန်တီးထားပါလျှင် အသင် တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်ဆန့်ကျင်၍ ငါ့အား လုံးဝကယ်နိုင်ကြသည် မရှိချေ။ ယင်းကုန်အာန်ကျမ်း တော်မြတ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အသင်တို့ ပြောဆိုလျက် ရှိကြသည်တို့ကို ထိုအရှင်မြတ်သည် အသိဆုံးပင် ဖြစ် တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့နှင့် ငါ၏အကြားဝယ် လုံလောက်သောသက်သေဖြစ်တော် မူ၏။ သက်သေအဖြစ် လုံလောက်တော်မူ၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာ ပေးတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ၏။

၉။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် ပြောကြား ပါလေ။ (အချင်းတို့၊) ငါသည် ရုစူလ်တမန်တော်တို့ အနက် အသစ်အဆန်းမဟုတ်ပြီ။ ထို့ပြင် ငါသည် မိမိနှင့်ပတ်သက်၍လည်းကောင်း၊ အသင်တို့နှင့် ပတ်သက်၍လည်းကောင်း၊ မည်သို့ ပြုလုပ်ခြင်းခံရ မည်ကို သိရှိသည်မဟုတ်ပြီ။ ငါသည် မိမိထံ ထုတ်ပြန် ခြင်းခံရလေသော 'ဝဟ်ယံ' အမိန့်တော်ကိုသာလျှင် လိုက်နာ၏။ ထိုမှတပါး ငါသည် ရှင်းလင်းထင်ရှားစွာ သတိပေးနှိုးဆော်သူတစ်ဦးမှအပ အခြားမဟုတ်ပြီ။ ၁

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ  
إِنْ افْتَرَيْتُهُ فَلَا تَمْلِكُونَ  
لِي مِنَ اللَّهِ شَيْئًا هُوَ أَعْلَمُ  
بِمَا تَقِيضُونَ فِيهِ كَفَى بِهِ  
شَهِيدًا ابْنِي وَبَيْنَكُمْ  
وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ①

قُلْ مَا كُنْتُ بِدْعًا مِنَ الرُّسُلِ  
وَمَا أَدْرِى مَا يَفْعَلُ بِي وَلَا بِكُمْ  
إِنْ أَتَيْتُمُ إِلَّا مَآيُوتَى إِلَى وَمَا  
أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُبِينٌ ①

၁။ ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မြတ်က ပြောကြားခဲ့သည်မှာ အချင်းတို့-ကျွန်ုပ်ကား တမန်တော်အသစ်အဆန်း မဟုတ်၊ တရားသစ် တရားဆန်းကို ယူဆောင်လာသည်လည်းမဟုတ်၊ အတိတ်ကာလများ၌ ကမ္ဘာတစ်ခွင်တွင် တမန်တော်အမြောက်အမြား ပွင့်ခဲ့ကြချေပြီ။ ထိုထိုသောတမန်တော်များ ဟောကြားတော်မူခဲ့ကြကုန်သော ➤

၁၀။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည် ငါ့အား ပြောပြကြလေကုန်။ အကယ်၍ ဤကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်မှ (ထုတ်ပြန်သော) ကျမ်းဂန်ဖြစ်အံ့။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် ယင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို ငြင်းပယ်လျက် ရှိအံ့။ (သို့ဖြစ်လျှင် အသင်တို့၏ အခြေအနေသည် မည်သို့ဖြစ်အံ့နည်း။) အမှန်စင်စစ်သော်ကား ယင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်ကဲ့သို့သောကျမ်းဂန်(တောင်ရာတ်) ကို အိစ်ရာအီလီ အမျိုးသားတို့အနက် သက်သေတစ်ဦးသည် သက်သေခံခဲ့ပြီးနောက် သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ပြီးဖြစ်၏။ သို့ပါလျက် အသင်တို့မှာမူကား (သက်ဝင်ယုံကြည်ကြသည်မရှိ၊) မောက်မာ၍သာ နေခဲ့ကြကုန်၏။ ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မတရားသောသူတို့အား တရားလမ်းမှန်သို့ ပို့ပေးတော်မူသည် မဟုတ်ပေ။

၁၁။ စင်စစ်သော်ကား သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့သည် 'မုအ်မင်န်' သက်ဝင် ယုံကြည်သောသူတို့နှင့် ပတ်သက်၍ (ဤသို့) ပြောဆိုကြကုန်၏။ အကယ်၍ ထိုကုရ်အာန်သည် ကောင်းမြတ်သော အရာတစ်စုံတစ်ရာ

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنْ  
عِنْدِ اللَّهِ وَكَفَرْتُمْ بِهِ وَشَهِدَ  
شَاهِدٌ مِنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ  
عَلَىٰ مِثْلِهِ قَامَنَ وَاسْتَكْبَرْتُمْ ۚ إِنَّ  
اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ  
الظَّالِمِينَ ۝

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ  
آمَنُوا لَوْ كَانَ خَيْرًا مَّا سَبَقُونَا  
إِلَيْهِ

➤➤ တရားကိုပင် ကျွန်ုပ် ဟောပြောနေခြင်း ဖြစ်သည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား တမန်တော်အပေါင်းတွင် နောက်ဆုံးတမန်တော်အဖြစ် စေလွှတ်တော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ ဤသည်အကြောင်းကိုလည်း ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်အပေါင်းသည် အသီးသီး ဗျာဒိတ်ပေးသွားခဲ့ကြသည်။ ကျွန်ုပ်မည်သို့ ပြုမူခြင်းခံရမည်ကိုလည်း ကျွန်ုပ်မသိ၊ အသင်တို့ မည်သို့ပြုမူခြင်းခံကြရမည်ကိုလည်း ကျွန်ုပ်မသိ။ ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့ကဲ့သို့ လူသားတစ်ဦးမျှသာ ဖြစ်သည်။ ထူးခြားချက်တစ်ရပ်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်ထံသို့ (ဝဟ်ယံ) အမိန့်တော်များကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်ပေးတော်မူသည်။ ကျွန်ုပ်သည် ထိုသည့်အမိန့်တော်များကို ဦးလည်မသန် နာယူကျင့်မူသည်။ ထိုသည့်အမိန့်တော်များအရ ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့အား အထင်အရှား သတိပေး နှိုးဆော်သည်။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်၏ တရားများကို နာယူကျင့်မူရာတွင် အဘယ်ကြောင့် ရွံ့တွန့်ဆုတ်ဆိုင်းနေကြသနည်း။

ဖြစ်ခဲ့မှု ထို 'မုခ်မင်နံ' သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့မှာ ငါတို့ထက်ဦးစွာ ယင်းကုရ်အာန်ကို သက်ဝင်ယုံကြည် နိုင်ကြမည်မဟုတ်ပေ။ တစ်ဖန် ၎င်းတို့သည် ယင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ဖြင့် တရားလမ်းမှန်ကို မရခဲ့ ကြသောအခါ ၎င်းတို့က ဤသည် ရှေးဟောင်းမုသား ပင် ဖြစ်သည်ဟူ၍ ပြောဆိုကြကုန်၏။

၁၂။ အမှန်စင်စစ်မှာမူကား ဤကုရ်အာန်ကျမ်းတော် မြတ်အလျင် မူစာ၏ကျမ်းဂန် (တောင်ရာတ်)သည် ရှေ့ဆောင်လမ်းပြအဖြစ်လည်းကောင်း၊ ကရုဏာအဖြစ် လည်းကောင်း၊ ရှိခဲ့၏။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် ဤကျမ်းဂန်မှာ (ယင်းတောင်ရာတ်ကျမ်းကို) ထောက်ခံသော ကျမ်းဂန် ဖြစ်၏။ မတရားကျူးလွန်သော (မဏ္ဍာမြို့သား)တို့ အား သတိပေးနှိုးဆော်ရန် အရဗီဘာသာစကားဖြင့် ထုတ်ပြန်ထား၏။ ၎င်းပြင် ကောင်းမှုပြုသူတို့အဖို့ သတင်းကောင်းလည်းဖြစ်၏။<sup>၂</sup>

၁၃။ ဧကန်မလွဲ ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပင် ဖြစ်တော်မူသည်ဟု ပြောကြပြီးနောက် (ယင်း ယုံကြည်ချက်ပေါ်ဝယ်) ကြံ့ခိုင်စွာ တည်ရှိကြကုန် သော သူတို့၌ မည်သည့်စိုးရိမ်မှုလည်း ရှိလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် ပူပင်သောက ဖြစ်ကြရမည်လည်း မဟုတ်ပေ။

وَاذْكُرْ لِمَ يَهْتَدُوا بِهِ فَيَقُولُونَ  
هَذَا أَفْكَ قَدِيمٌ<sup>①</sup>

وَمِنْ قَبْلِهِ كَتَبَ مُوسَى إِمَامًا  
وَرَحْمَةً وَهَذَا كِتَابٌ مُصَدِّقٌ  
لِّسَانِ عَزَبِيَّا لِّبَنِي الدِّينِ  
ظَلَمُوا أَتَوْا وَبَشَّرِ لِلْمُحْسِنِينَ<sup>②</sup>

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ  
اسْتَقَامُوا فَالْآخَرُونَ عَلَيْهِمْ  
وَلَا هُمْ يَخْزَنُونَ<sup>③</sup>

① ဆိုလိုသည်ကား ယနေ့ကုရ်အာန်က တင်ပြနေသော အခြေခံသဘောတရားများသည် အသစ်အဆန်းမဟုတ်။ ကုရ်အာန်မကျရောက်မီ နှစ်ပရိစ္ဆေဒ ထောင်ပေါင်းများစွာ အလျင်ကပင် တမန်တော် မူစာရှိမြင့်တော်မူခြင်းခံခဲ့ရသော တောင်ရာတ်ကျမ်းသည် ယင်းသည့်အခြေခံသဘောတရားများကို တင်ပြခဲ့ပေသည်။ တောင်ရာတ်ကျမ်းသည် မိမိ၏ ဒေသနာတော်များဒိတော်များဖြင့် အမှန်တရားကို ညွှန်ပြခဲ့သည်သာမက၊ ကရုဏာတော်တည်းဟူသော တံခါးကိုလည်း ဖွင့်ပေးခဲ့ပေသည်။

② ဆိုလိုသည်ကား ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အဆိုပါ တောင်ရာတ်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များနှင့် ➤ ➤

၁၄။ ထိုသူတို့မှာ 'ဂျန္နတ်'သုခ ဘုံသားများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ ယင်းသုခဘုံ၌ အမြဲထားစဉ် နေထိုင် ကြရပေမည်။ (ဤသည်) ၎င်းတို့ကျင့်မှုခဲ့ကြသော အကျင့်အမှုတို့၏ အစားပေးခြင်းပင် ဖြစ်ပေသတည်း။

၁၅။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် 'မနူဿ' လူသားအား ၎င်း၏မိဘနှစ်ပါးနှင့်ပတ်သက်၍ ကောင်းစွာပြုစုရန် လေးနက်စွာအမိန့်ပေးတော်မူခဲ့၏။ ၎င်း၏ မိခင်မှာ ၎င်းအား ဆင်းရဲဒုက္ခ ပင်ပန်းကြီးစွာနှင့် (မိမိ ဝမ်းတွင်းဝယ်) သယ်ပိုးလွယ်ပိုက်ခဲ့၏။ ထို့ပြင် ဆင်းရဲ ဒုက္ခ ပင်ပန်းကြီးစွာနှင့်ပင် ၎င်းအားမွေးဖွားခဲ့၏။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် ၎င်းအား သယ်ပိုးလွယ်ပိုက်ခြင်းနှင့် ၎င်းအား နို့ဖြတ်ခြင်း(၏ အချိန်ကာလမှာ) လပေါင်း သုံးဆယ် ဖြစ်၏။ နောက်ဆုံးတွင် ထိုလူသားသည် မိမိ အရွယ် ရောက် လူလားမြောက်ခြင်းသို့ ရောက်ရှိ၍ အနှစ် လေးဆယ် (အရွယ်)သို့ရောက်လေသောအခါ (ဤသို့) ပန်ကြားလျှောက်ထားလေ၏။<sup>၂</sup>

أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ  
خَالِدِينَ فِيهَا جَزَاءً بِمَا كَانُوا  
يَعْمَلُونَ ﴿١٥﴾

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ  
إِحْسَانًا حَمَلَتْهُ أُمُّهُ كُرْهًا  
وَوَضَعَتْهُ كُرْهًا وَحَمَلُهُ  
وَفِضْلُهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا حَتَّىٰ إِذَا  
بَلَغَ أَشُدَّهُ وَبَلَغَ أَرْبَعِينَ سَنَةً

➤➤ ဗျာဒိတ်တော်များကို ထောက်ခံလျက်၊ သရုပ်ဖော်လျက်ရှိသည်။ တောင်ရာတ်နှင့် ကုန်အာနိသ် အညမညဖြစ်သည်။ တောင်ရာတ်နှင့် ကုန်အာနိသ် အညမည ဖြစ်သည်။ ကောင်းကင်ကျ ကျမ်းဂန်အားလုံးသည် ဤအတိုင်းပင်။ ကုန်အာနိသ် စည်းကမ်းကျူးလွန်နေသူများအား သတိပေးသည်။ သူတော်ကောင်းများအား ကောင်းချီးသတင်းပေးသည်။

၀ သားသမီးများအား လူလားမြောက်သည်အထိ ပြုစုပျိုးထောင်ပေးကြသော မိဘနှစ်ပါး၏ ကျေးဇူးကား ကြီးမားလှပေသည်။ မိဘနှစ်ပါးတွင် မိခင်ဖြစ်သူသည် ကိုယ်ဝန်ဆောင်သည့်အချိန်မှစ၍ သားငယ်အား ပင်ပန်းကြီးစွာဖြင့် လပေါင်းများစွာ လွယ်ပိုး သယ်ပိုက်ထားခဲ့ရရှာသည်။ ပင်ပန်းကြီးစွာဖြင့်ပင် ဖွားမြင်ခဲ့ရရှာသည်။ ပင်ပန်းကြီးစွာဖြင့် ဖွားမြင်ပြီးပြန်သော် ဖဝါးလက်နှစ်လုံး ပခုံးလက် နှစ်သစ် ဘဝကစ၍ လပေါင်းများစွာ ယုယပိုက်ထွေး နို့ချိုတိုက်ကျွေးခဲ့ရရှာသည်။ သားငယ်အား ကိုယ်စွမ်းရှိသမျှ ဉာဏ်စွမ်းရှိသမျှပြုစုခဲ့ရသည်။ သားငယ်အတွက် မိမိ၏ချမ်းသာမှုအစုစုကို စွန့်ခဲ့ရသည်။ ဒုက္ခအဝဝကို ပျော်ရွှင်စွာ ခံခဲ့ရသည်။

မိခင်သည် ကျန်သံယောဇဉ်အားလုံးကို ဖြတ်နိုင်သော်လည်း သားသမီးသံယောဇဉ်ကိုမူ မဖြတ်နိုင်ရှာပေ။ ထို့အတွက် သားသမီးများသည် မိဘနှစ်ပါး၏ကျေးဇူးကို အထူးသိကြရသည်။ မိဘနှစ်ပါးအား အထူးရိုသေ လေးစားကြရသည်။ အသက်ထက်ဆုံး ကောင်းစွာ ပြုစုကြရသည်။



အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအပေါ်၌လည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်မျိုး၏မိဘနှစ်ပါးအပေါ်၌လည်းကောင်း၊ မိမိပြုတော်မူခဲ့သောကျေးဇူးတော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကျွန်တော်မျိုးအား အမြဲတစေ ကျေးဇူးသိတတ်စေတော်မူပါ။ ၎င်းပြင် မိမိနှစ်သက်တော်မူသော ကောင်းမှုများကို ကျွန်တော်မျိုးအား အမြဲကျင့်မူနိုင်စွမ်း ပေးသနားတော်မူပါ။ ထိုမှတစ်ပါး အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအဖို့ ကျွန်တော်မျိုး၏သားမြေးတို့၌လည်း အကျိုးဖြစ်စေတော်မူပါ။ (အရည်အချင်းဖန်တီးပေးတော်မူပါ။) ဧကန်အမှန် ကျွန်တော်မျိုးသည် အရှင်မြတ်အထံတော်၌ ဝန်ချတောင်းပန်ပါ၏။ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ ကျွန်တော်မျိုးသည် အလ္လာဟ်အမိန့်တော်ကို လိုက်နာသူတို့တွင် တစ်ဦးအပါအဝင် ဖြစ်ပါ၏။ ၁

قَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ  
نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَى  
وَالِدَيَّ وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا  
تَرْضَاهُ وَأَصْلِحْ لِي فِي ذُرِّيَّتِي  
إِنِّي تَوَكَّلْتُ عَلَىكَ وَإِنِّي مِنَ  
الْمُسْلِمِينَ ⑤

➤➤ တစ်ဖန် မိဘနှစ်ပါးတွင် မိခင်ဖြစ်သူသည် ဖခင်နှင့်စာလျှင် အစစအရာရာတွင် ပျော့ပျောင်းနဲ့နောင်း၍ ချို့တဲ့ရာသည်ဖြစ်ရာ၊ သားသမီးများသည် မိခင်အား ပို၍ပင် သနားကြင်နာထောက်ထားကြရာသည်။ တမန်တော်မြတ်ကလည်း အောက်ပါအတိုင်း မိန့်မှာတော်မူခဲ့လေသည်။

သာဝကကြီး အဗူဟုရိုင်ရဟ်သခင်ထံမှ တစ်ဆင့်ကြားသိရသည်မှာ တပည့်သားတစ်ဦးသည် တမန်တော်မြတ်ထံ လာရောက်၍ တမန်တော်မြတ်မည်သူအား ပို၍ပြုစုရပါမည်နည်းဟုလျှောက်ထားရာ တမန်တော်မြတ်က 'သင့်မိခင်' ဟု ဖြေကြားတော်မူခဲ့၏။ ထိုတပည့်သားက ထို့နောက် မည်သူအား ပြုစုရပါမည်နည်းဟု မေးလျှောက်ပြန်ရာ တမန်တော်မြတ်က 'သင့်မိခင်'ဟု ဖြေကြားတော်မူခဲ့၏။ တပည့်သားက ထို့နောက် မည်သူအား ပြုစုရပါမည်နည်းဟု လျှောက်ထားပြန်ရာ၊ တမန်တော်မြတ်က 'သင့်မိခင်' ဟုပင် ဖြေကြားတော်မူခဲ့၏။ ထိုတပည့်သားက ထို့နောက် မည်သူအား ပြုစုရပါမည်နည်းဟု လျှောက်ထားပြန်ရာ၊ တမန်တော်မြတ်က သင့်ဖခင်ဟု ဖြေကြားတော်မူခဲ့၏။ (ဖခါရီ၊ မွတ်စ်လင်မ်)

① လူသားတို့သည် များသောအားဖြင့် အသက် (၄၀) ရွယ်တွင် အသိဉာဏ် အမြော်အမြင်အတွေးအခေါ်၌ ပြည့်ဝစုံလင်လေ့ရှိကြပေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် တမန်တော်များသည် သက်တော် (၄၀) အလျှင် တမန်တော်အဖြစ် စေလွှတ်တော်မူခြင်းကို ခံခဲ့ကြရသည် မရှိပေ။

② အသက်(၄၀)ရွယ်သို့ ရောက်ကြပြီးနောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် အခြေအနေ အဆင်ပြေသော အကြောင်းလှသောသူတော်စင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ အရှင်မြတ် ကျွန်တော်မျိုးအပေါ်၌ ➤ ➤

၁၆။ ထိုသူတို့သည်ပင် အကြင်သူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ထံမှ ၎င်းတို့၏ ကောင်းမြတ်လှသော ကျင့်မှုချက်များကို သဘောတူလက်ခံတော်မူပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ပြစ်မှုများကို (အရေးမယူ) လျစ်လျူရှုတော်မူပေမည်။ (၎င်းတို့မှာ) ‘ဂျန္နတ်’ သုခဘုံသားတို့တွင် အပါအဝင် ဖြစ်ကြပေမည်။ (ဤသည်) ၎င်းတို့ကတိပေးခြင်းခံခဲ့ကြရသော မှန်ကန်သော ကတိပြုချက်ပင် ဖြစ်ချေသတည်း။

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ نَقَبَلُ عَنْهُمْ  
أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَنَجَّوْنَهُمْ  
سَيِّئَاتِهِمْ فِي أَصْحَابِ الْجَنَّةِ وَعَدَ  
الصَّادِقِ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ

➤ လည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်မျိုး၏ မိဘနှစ်ပါးအပေါ်၌လည်းကောင်း၊ အရှင်မြတ် ပြုထားတော်မူသော ကျေးဇူးတော်များကို အမြဲတစေ၊ တုံ့ပြန်ကျေးဇူးတင်နိုင်ရန်နှင့် အရှင်မြတ် နှစ်သက်တော်မူသော အကျင့်သီလများကို အမြဲတစေ ဆောက်တည်နိုင်ရန် အရှင်မြတ်သည်ပင်၊ ကျွန်တော်မျိုးအား စွမ်းအားပေးသနားတော်မူပါ။ မိမိ၏ သားသမီးများကို ကောင်းစွာ သွန်သင်ပွဲပြင်ပေးနိုင်သည့် အရည်အချင်းကိုလည်း၊ ပေးသနားတော်မူပါ။

ကျွန်တော်မျိုးသည် မိမိ၏ မှားယွင်းမှု ချို့တဲ့မှုများနှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်း အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ဝန်ချတောင်းပန် အသနားခံပါသည်။ ကျွန်တော်မျိုးသည် အမိန့်တော်နာခံသော မွတ်စလင်မ်တစ်ဦးဖြစ်ပါသည်ဟု ကျိုးနွံစွာ ဆုပန်ကြားလေ့ရှိသည်။ ဤကား အကြောင်းလှသော သုတေစင်များ၏ ဂုဏ်ရည်များပင်။

ဆွဟာဗဟ် သာဝကကြီးများတွင် အဗူဗတ်က်ရ်၏ ထူးခြားချက်တစ်ရပ်မှာ သာဝကကြီး ကိုယ်တိုင်လည်း အစ္စလာမ်ကို သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့သည်။ သာဝကကြီး အဗူဗတ်က်ရ်၏ မိဘနှစ်ပါးတို့သည်လည်း အစ္စလာမ်ကို သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြပေသည်။ သာဝကကြီး အဗူဗတ်က်ရ်၏ သားသမီးများသည်လည်း အစ္စလာမ်ကို သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြပေသည်။

ထို့ပြင်တစ်ဝ သာဝကကြီး အဗူဗတ်က်ရ်၊ သာဝကကြီး အဗူဗတ်က်ရ်၏ မိဘနှစ်ပါးနှင့် သားသမီးများသည် အစ္စလာမ်ကို သက်ဝင် ယုံကြည်ခဲ့ကြသည်သာမက၊ တမန်တော်မြတ်၏ တပည့်သား ‘ဆွဟာဗီ’များ ဖြစ်ရသည့် အခွင့်ထူးကိုလည်း ရရှိခဲ့ကြပေသည်။ တမန်တော်မြတ်၏ တပည့်သာဝက လောကတွင် ဤသည့် အခွင့်အလမ်းကို သာဝကကြီး အဗူဗတ်က်ရ်တစ်ပါးသာလျှင် ထူးထူးခြားခြား ရရှိခဲ့ပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသို့သော သုတေစင်များ၏ ကုသိုလ် ကောင်းမှုများကို လက်ခံတော်မူသည်။ ၎င်းတို့၏ ဓမ္မာားမှုများကိုလည်း ခွင့်လွှတ်တော်မူသည်။ ထိုသို့သော သုတေစင်များသည် ဂျန္နတ်၏ အမတ်သုခများကို အမြဲထားစဉ် ခံစားကြရမည်ဖြစ်သည်။ ဤကား ဤပစ္စုကွတွင် လူသားတို့အား ကတိပြုထားတော်မူသည့် မှန်ကန်သော ကတိတော်၏ အကျိုးဆက်ပင်။

၁၇။ ၎င်းပြင် အကြင်သူသည် မိမိ၏ မိဘနှစ်ပါးအား (ဤသို့)ပြောဆိုခဲ့၏။ ‘အသင်တို့နှစ်ဦးအဖို့ ရှက်ဖွယ်ပင် ကောင်းလှ၏။ အသင်တို့နှစ်ဦးသည် ကျွန်ုပ်အား (သင်္ချိုင်းထဲမှ) ကျွန်ုပ် ပြန်ထွက်စေခြင်းကို ခံရမည်ဟု ခြိမ်းခြောက်ကြလေသလော။ အမှန်စင်စစ် မှာမူကား၊ ကျွန်ုပ်၏အလျင် (မြောက်မြားစွာသော) လူမျိုးဆက်တို့သည် လွန်လေခဲ့လေပြီ’။<sup>၁</sup>

သို့တစေလည်း ထိုမိဘနှစ်ပါးတို့မှာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အထံတော်၌ ဟစ်အော်ငိုကြွေး အကူအညီ တောင်းခံလျက်ရှိကြကုန်၏။<sup>၂</sup> (တစ်ဖန် ထိုသို့သော သားသမီးအား ဤသို့ပြောဆိုကြလေ၏။) အသင် သည်ပျက်စီးရလေခြင်း၊ အသင်သည် သက်ဝင်ယုံကြည် ပါလေ၊ စင်စစ်ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ချိန်းချက်မှု ကား မှန်ကန်သောချိန်းချက်မှုပင် ဖြစ်ပေ၏။ ထိုအခါ ၎င်းက ‘ဤသည် ရှေးသူဟောင်းတို့၏ ယုံတမ်းစကား များသာလျှင် ဖြစ်သည်’ ဟု ဆိုပြန်လေ၏။

وَالَّذِي قَالَ لِوَالِدَيْهِ إِفِ  
لَكُمَا أَعْدَدْنِيْٓ أَنْ أُخْرَجَ  
وَقَدْ خَلَّتِ الْقُرُونُ مِنْ قَبْلِيْ  
وَهُمَا يَسْتَفِثْنِ اللّٰهُ وَبِكَ اٰمِنُ  
إِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ ۖ فَيَقُوْلُ  
مَا هَذَا اِلَّا اَسَاطِيْرُ الْاَوَّلِيْنَ ۝

၁) အထက်တွင် အရွယ်ရောက်၍ အသိအလိမ္မာ ဉာဏ်ပညာနှင့်ပြည့်စုံသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်ကိုးကွယ်သော၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော် သိတတ်သော၊ ကျေးဇူးတုံ့ပြန် လိုစိတ်ရှိသော၊ ကျေးဇူးရှင် မိဘနှစ်ပါးတို့အား ရိုသေမြတ်နိုးသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှစ်သက်တော်မူသည့် အကျင့်သီလများကို ဆောက်တည်လိုသော မိမိ၏သားသမီးများကိုပါ လူတော်လူကောင်းတွေ ဖြစ်စေလိုသောမိမိ၏ ချို့တဲ့မှုများကို ဝန်ခံလိုသော မိမိ ‘မွတ်စလင်မ်’ ဖြစ်ရသည်ကို ဂုဏ်ယူသော သူတော်စင်များအကြောင်းပါရှိသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မယုံကြည်သော၊ သေပြီးနောက် ပြန်လည်ရှင်ထရမည်ကို မယုံကြည်သော၊ မိဘနှစ်ပါးအား မရိုသေမလေးစား မခန့်ညားသော မိဘနှစ်ပါးနှင့်ပင် မိုက်ရိုင်းစွာ စကားပြောဆိုသော ကာဖီရ် သားမိုက်အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၂) ဆိုလိုသည်ကား - မိဘနှစ်ပါးတို့သည် မွတ်စလင်မ်များဖြစ်ကြပေရာ၊ ကာဖီရ် သားမိုက်၏ စကားများကို ကြားရပြီး ဝမ်းနည်းကြေကွဲကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ အကူအညီတောင်းကြသည်။

သားမိုက်ကို အသင်ပျက်စီးရတော့မည်။ အသင်ယုံကြည်ပါ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကတိတော်သည် မှန်ကန်သည်။ သေပြီးနောက်၊ အမှန်ရှင်ပြန်ထရမည်ဖြစ်သည်ဟု သံယောဇဉ် ကြီးစွာဖြင့် သွန်သင်ဆုံးမရှာကြလေသည်။ ယခုခေတ်တွင်လည်း ဤသို့သော သားမိုက်များကြောင့် ပူဆွေးဒုက္ခ စိတ်သောကဖြစ်နေကြရရှာသော မိဘများကား မနည်းလှပေ။

၁၈။ ထိုသူတို့ကား အကြင်သူတို့ပင်၊ ဂျင်နီအမျိုးသားတို့အနက်မှလည်းကောင်း၊ လူသားတို့အနက်မှလည်းကောင်း၊ လွန်လေပြီးဖြစ်သောအမျိုးသားတို့နှင့်အတူ ၎င်းတို့နှင့်ပတ်သက်သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်မှာ အမှန်ဖြစ်ခဲ့လေပြီ။ ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့မှာ ဆုံးရှုံးသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၁၉။ စင်စစ်သောကား (မုအ်မင်နီ၊ကာဖိရ်) အသီးသီးတို့၌ ၎င်းတို့ ကျင့်မှုခဲ့ကြကုန်သော အကျင့်အမှုများအလိုက် အဆင့်အတန်းများ ရှိကြလေ၏။ ၎င်းပြင် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤသို့ အကျိုးပေးတော်မူခဲ့ခြင်းမှာ) ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏ အကျင့်အမှုများ၏အစားကို အပြည့်အစုံ ပေးတော်မူအံ့သောငှာ ဖြစ်ပေသည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့မှာ (မည်သို့မျှ) မတရားပြုမှုခြင်းကို ခံကြရမည် မဟုတ်ပေ။

၂၀။ ၎င်းပြင် ကာဖိရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြသောသူတို့သည် ငရဲမီး၏ရှေ့သို့ယူလာခြင်းကို ခံကြရသောအခါ (ဤသို့မိန့်ကြားတော်မူခြင်းကို ခံကြရပေမည်၊) အသင်တို့သည် မိမိတို့၏လောကီဘဝ၌ပင် မိမိတို့၏ကောင်းမြတ်သောအရာများ (၀၁) စည်းစိမ်ချမ်းသာများကို ဖြုန်းတီးခဲ့ကြပြီ။ ယင်းစည်းစိမ်ချမ်းသာများဖြင့် အကျိုးလည်းခံစားခဲ့ကြပြီ။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယနေ့သောကား အသင်တို့သည် ကမ္ဘာမြေဝယ် မိမိတို့မတရားသဖြင့် ဘဝင်မြင့်မောက်မာလျက် ရှိခဲ့ကြသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ အမိန့်တော်ကို သွေဖည်လျက် ရှိခဲ့ကြသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ ကျိုးယုတ်ရှက်ရ ဖြစ်စေအံ့သော ပြစ်ဒဏ်ကိုအစားပေးခြင်း ခံကြရကုန်အံ့သတည်း။

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ  
الْقَوْلُ فِيْ أَمْرٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ  
قَبْلِهِمْ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ  
إِنَّهُمْ كَانُوا خَسِرِينَ ۝  
وَلِكُلِّ دَرَجَةٍ مِّنْهُمْ عِلْمٌ  
وَلِيُوقِيَهُمْ أَعْمَالَهُمْ وَهُمْ  
لَا يُظْلَمُونَ ۝

وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا  
عَلَى النَّارِ أَذْهَبْتُمْ طِبَابَتَكُمْ  
فِي حَيَاتِكُمُ الدُّنْيَا  
وَأَسْتَمْتَعْتُمْ بِهَا ۖ وَالْيَوْمَ  
تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ بِمَا  
كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ فِي  
الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا  
كُنْتُمْ تَفْسُقُونَ ۝

၂၁။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား) ‘အာဒ်’ အမျိုးသားတို့၏နောင်တော် (တမန်တော်ဟူ၍)၏ အကြောင်းပြောပြပါလေ။ တစ်ရံ ရောအခါဝယ် ထိုနောင်တော်သည် မိမိအမျိုးသားတို့ အား ‘အဟ်ကာဖ်’ အမည်ရှိ သံတောင်များ (ရွာ)၌ သတိပေးနှိုးဆော်ခဲ့၏။<sup>၁</sup>

ထို့ပြင် ထိုနောင်တော်အလျင်လည်းကောင်း၊ ထိုနောင်တော် နောက်တွင်လည်းကောင်း၊ သတိပေး နှိုးဆော်သူများသည် လွန်လေခဲ့ပြီး ဖြစ်ကြကုန်၏။ (ထိုနောင်တော်က) အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် မှတစ်ပါး အခြားတစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ခြင်း မပြုကြကုန်လင့်။ ဧကန်စင်စစ် ငါသည် အသင်တို့နှင့်ပတ်သက်၍ ကြီးကျယ်လှစွာသောနေ့၏ ပြစ်ဒဏ်ကို စိုးရိမ်သည်ဟူ၍(သတိပေးနှိုးဆော်ခဲ့၏)။

၂၂။ ၎င်းတို့က (ဤသို့) ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ ‘အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့အား ကျွန်ုပ်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာ တို့မှ လွှဲဖယ်ရန် ကျွန်ုပ်တို့ထံ လာခဲ့လေသလော။ သို့ဖြစ်လျှင် အသင်သည် သစ္စာဝါဒီတစ်ဦး ဖြစ်ပါမူ အသင် ကျွန်ုပ်တို့အား ခြိမ်းခြောက်လျက်ရှိသော (ပြစ်ဒဏ်)ကို ကျွန်ုပ်တို့ထံ ယူဆောင်ခဲ့လော့’။

وَاذْكُرْ أَخَا عَادٍ إِذْ أَنْذَرَ  
قَوْمَهُ بِالْأَحْقَافِ وَقَدْ  
خَلَّتِ السُّدُورُ مِنْ بَيْنِ  
يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ أَلَّا  
تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ إِنِّي أَخَافُ  
عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ①

قَالُوا أَجِئْتَنَا لِنَأْفِكَنَّ  
عَنِ الصَّهِتِنَا فَاتَّبَعْنَا  
تَعِدُنَا إِن كُنْتَ مِنَ  
الصَّادِقِينَ ②

① တမန်တော်ဟူ၍သည် မိမိ၏ အမျိုးသားများအား အဟ်ကာဖ်တွင် သတိပေးခဲ့၏။ ‘အဟ်ကာဖ်’ ဟူသောပုဒ်၏ မူရင်းအနက်မှာ ရှည်လျားသော သံတောင်များဟူ၍ဖြစ်သည်။ ‘အဟ်ကာဖ်’ သည် အဘယ်မှာနည်း။ ယမာမတ်၊ အဗ္ဗာန်၊ ဗဟ်ရိုင်န့်၊ ဟဿရမောက်တံနှင့် အနောက် ယမန်၏ စပ်ကြားတွင် ‘ဒဟ်နာ’၊ ‘ရစ်အုခါလီ’ မည်တွင်သော အလွန်ကြီးမားသော သဲကန္တာရကြီးရှိသည်။ ထိုကန္တာရကြီးမှာ နေထိုင်ရန် မလျော်ကန်ခဲ့ပေ။

သို့တစေလည်း ထိုသဲကန္တာရကြီး၏ အစွန်အဖျားတွင် အချို့အချို့သောဒေသများမှာ လူများနေနိုင် ကြလောက်အောင် မြေဩဇာကောင်းပေသည်။ အထူးသဖြင့် ဟဿရမောက်တံနှင့် နဂျီရာန်စပ်ကြားရှိဒေသမှာ မြေဩဇာ အတော်ပင်ကောင်းလှပေသည်။ ‘အာဒ်အိရမ်’အမျိုးသားများသည် ထိုဒေသ၌ပင်နေထိုင်ခဲ့ကြပေသည်။ ➤ ➤

၂၃။ ထိုနောင်တော်က (ဤသို့)ပြောကြားခဲ့လေ၏။  
(အပြစ်ဒဏ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ တိကျသော)အသိပညာ  
ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌သာရှိ၏။ စင်စစ်  
သော်ကား ငါသည် အသင်တို့ထံ အကြင် အမိန့်တော်  
များကိုသာ ပို့ဆောင်၏။ ငါသည် ယင်းအမိန့်တော်  
များနှင့်တကွ စေလွှတ်ခြင်းခံခဲ့ရလေ၏။ သို့ရာတွင်  
ငါသည် အသင်တို့အား အသိပညာကင်းမဲ့သော  
အမျိုးသားများအဖြစ် တွေ့မြင်ရပေသည်။

၂၄။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် ယင်းပြစ်ဒဏ်ကို  
မိမိတို့ (နေထိုင်ရာ)တောင်ကြားအရပ်ဒေသများသို့  
ရှေ့တူရှုလာသော မိုးတိမ်အဖြစ် တွေ့မြင်ခဲ့ကြလေ  
သောအခါ ဤသည် ကျွန်ုပ်တို့အပေါ်၌ ရွာသွန်းအံ့  
သော မိုးတိမ်ပင်ဖြစ်သည်ဟု ဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုသို့  
အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား ယင်းသည် အသင်တို့  
အလျင်စလို တောင်းဆိုခဲ့ကြသော(ပြစ်ဒဏ်ပင်)ဖြစ်၏။  
(ယင်းသည်) လေပြင်းမုန်တိုင်း တစ်ခုဖြစ်၏။ ယင်း  
လေပြင်းမုန်တိုင်း၌ နာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်သည်  
ရှိပေသည်။

၂၅။ ထိုလေကား မိမိအား ဖန်ဆင်းတော်မူသော  
အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်နှင့် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို  
ဖျက်ဆီးပေမည်။ ထို့နောက် ထိုသူတို့မှာ ၎င်းတို့  
နေအိမ်များမှတပါး အခြားတစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ မမြင်ရ  
လေသောအဖြစ်သို့ ရောက်သွားခဲ့ကြကုန်၏။

قَالَ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ  
وَأُبَلِّغُكُمْ مَا أُرْسِلْتُ بِهِ  
وَلَكِنِّي أَرَأَيْتُمْ قَوْمًا  
تَجْهَلُونَ ﴿٢٣﴾

فَلَمَّا رَأَوْهُ عَارِضًا مُسْتَقْبِلَ  
أَوْدِيَّتِهِمْ قَالُوا هَذَا عَارِضٌ  
مُّسَطَّرٌ نَابِلٌ هُوَمَا  
اسْتَعْجَلْتُم بِهِ رِيحٌ فِيهَا  
عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٤﴾

تُدَمِّرُ كُلَّ شَيْءٍ بِأَمْرِ  
رَبِّهَا فَأَصْبَحُوا لَا يُرَى  
إِلَّا أَسْكِنُهُمْ كَذَلِكَ  
نَجْزِي

➤➤ (အဆိုပါ ဒေသသည်ပင် 'အဟ်ကာဖ်' မည်၏။ ကြည့်-အရ်သျှလ်ကုရ်အာန်၊ အစောင့်-၁၊ စာမျက်နှာ(၉၅)၊  
အမွှာနမူ ယမန်အထိ၊ နဂျိဒ်မှ ယာသရမောက်တံအထိ ကျယ်ပြန့်လျက်ရှိသော အဆိုပါသံကန္တာရကြီး  
သည် စတုရန်းမိုင်ပေါင်း သုံးသိန်းခန့်ရှိသည်။ ထိုကန္တာရကြီး၏ အနောက်ဘက်ပိုင်းတွင် နီမြန်းသောသဲများ  
ရှိသည်။ ထိုဒေသကိုပင် 'အဟ်ကာဖ်' ဟူ၍ ခေါ်ဆိုကြသည်။ကြည့်-မာဂျီဒ်၊ အ-၆၊ ၈-၁၀၀၈။ အအ-၂၄

ငါအရှင်မြတ်သည် အပြစ်ရှိသူတို့အား ထိုနည်း  
အတိုင်းပင် အစားပေးတော်မူပေသတည်း။

၂၆။ ထိုမှတပါး ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည်  
အသင်တို့အား ပေးတော်မမူခဲ့သော ဆောင်ရွက်နိုင်ရန်  
စွမ်းရည်သတ္တိကိုပင် ၎င်းတို့အား ပေးတော်မူခဲ့၏။  
ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား နား၊  
မျက်စိနှင့် စိတ်နှလုံးများကိုလည်း ပေးသနားတော်  
မူခဲ့၏။ သို့တစေလည်း ထိုသူတို့၏ နားများသည်  
ထိုသူတို့အဖို့ လုံးဝ အသုံးဝင်ခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။  
ထိုနည်းတူစွာ ထိုသူတို့၏ မျက်စိများလည်း အသုံး  
မဝင်ခဲ့ပေ။ ထိုသူတို့၏ စိတ်နှလုံးများလည်း အသုံး  
ဝင်ခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။ အကြောင်းသော်ကား ၎င်းတို့  
သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်  
များကို ငြင်းပယ်လျက် ရှိခဲ့ကြသောကြောင့်ပင်။ ထို့ပြင်  
၎င်းတို့ ပြက်ရယ် ပြောင်လှောင်လျက် ရှိခဲ့ကြသော  
ပြစ်ဒဏ်သည် ၎င်းတို့အား ဝန်းရိုင်းခဲ့လေ၏။

၂၇။ ထိုမှတပါး ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည်  
အသင်တို့၏ပတ်ဝန်းကျင်၌ရှိခဲ့သော မြို့ရွာ(သား)  
တို့အား(လည်း) ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင် ငါ  
အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ (တွဲဖက် ကိုးကွယ်မှုကို စွန့်  
၍) ပြန်လှည့်ကြအံ့သောငှာ (မိမိ၏) သက်သေ  
လက္ခဏာတော်များကို အမျိုးမျိုး ပြောင်းလဲ မိန့်ကြား  
ပြသတော်မူခဲ့၏။

၂၈။ ထို့နောက် ၎င်းတို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား  
စွန့်၍ (မိမိတို့) ချဉ်းကပ်ရန်အလို့ငှာ ကိုးကွယ်ရာများ  
အဖြစ် သတ်မှတ်ခဲ့ကြသော ဘုရားများသည် ၎င်းတို့  
အား အဘယ်ကြောင့် မကူညီခဲ့ကြသနည်း။

النَّوْمَ الْهَاجِرِينَ ①

وَلَقَدْ مَكَنَّهُمْ فِيمَاْ  
مَكَّنَّاكُمْ فِيْهِ وَجَعَلْنَا  
لَهُمْ سَمْعًا وَّ اَبْصَارًا وَّ  
اَفْئِدَةً فَمَا اَغْنٰ عَنْهُمْ  
سَمْعُهُمْ وَّ لَا اَبْصَارُهُمْ  
وَّ لَا اَفْئِدَتُهُمْ مِنْ شَيْ  
اِذْ كَانُوْا يَجْحَدُوْنَ

بِاٰيٰتِ اللّٰهِ وَحَاقَ بِهِمْ  
مَا كَانُوْا بِهِ يَسْتَهْزِءُوْنَ ②  
وَلَقَدْ اَهْلَكْنَا مَا حَوْلَكُمْ  
مِّنَ الْقُرٰى وَصَرَفْنَا  
الْاٰيٰتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُوْنَ ③

فَلَوْلَا نَصْرُهُمُ الَّذِيْنَ  
اتَّخَذُوْا مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ  
قُرْبٰٓا ۙ اِلٰهَةً ۚ

စင်စစ်မှာကား ယင်းကိုးကွယ်ရာများသည်  
၎င်းတို့ထံမှ ပျောက်ကွယ်၍ သွားခဲ့ကြကုန်၏။ အမှန်  
စင်စစ် ဤသည် ထိုသူတို့၏လိဆယ်မှုနှင့် ထိုသူတို့  
ကြံစည်ဖန်တီးခဲ့သောအရာပင် ဖြစ်ပေသတည်း။

၂၉။ (အို-နဗီတမန်တော်၊ ပြန်လည်၍ ပြောပြပါ  
လေ။) တစ်ရံရောအခါဝယ် ငါအရှင်မြတ်သည် ဂျင်န  
တစ်စုကို အသင်ရှိရာသို့ ရောက်ရှိစေတော်မူခဲ့ရာ ၎င်း  
တို့သည် ကုန်အာနိကျမ်းတော်မြတ်ကို နားထောင်ကြ  
ကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် ထိုတမန်တော်  
မြတ်ရှိရာသို့ ရောက်ရှိခဲ့ကြသောအခါ ၎င်းတို့က  
(မိမိတို့အချင်းချင်း) အသင်တို့သည် ဆိတ်ဆိတ်နေကြ  
လေကုန်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့နောက် ယင်းကုန်  
အာနိကျမ်းတော်မြတ် (ဖတ်ကြား၍) ပြီးဆုံးသွားသော  
အခါ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အမျိုးသားတို့ထံ သတိပေး  
နှိုးဆော်သူတို့အဖြစ် လှည့်ပြန်ခဲ့ကြကုန်၏။ ။

بَلْ ضَلُّوا عَنْهُمْ وَذَلِكْ  
إِفْكَهُمُ وَمَا كَانُوا  
يَفْتَرُونَ ﴿٢٩﴾  
وَإِذْ صَرَفْنَا إِلَيْكَ نَفَرًا مِّنَ  
الْجِبِّ يَسْتَمْعُونَ الْقُرْآنَ  
فَلَمَّا حَضَرُوهُ قَالُوا أَنصِتُوا  
فَلَمَّا قُضِيَ وَلَّوْا إِلَى  
قَوْمِهِمْ مُّنْذِرِينَ ﴿٣٠﴾

၁။ အချို့ဂျင်နများ ကုန်အာနိကျမ်းတော်မြတ်ကို နားထောင်ကြပြီးနောက် အချို့အာနိကျမ်းတော်မြတ်ကို နားထောင်ကြပြီးနောက် အချို့အာနိကျမ်းတော်မြတ်ကို နားထောင်ကြပြီးနောက်

တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လန္နဟု အလိုငါးဝစလွှမ်း) မပွင့်ပေါ်မီ ဂျင်နများသည် အထက်  
ကောင်းကင်၏ အချို့သတင်းများကို အနည်းငယ် ကြားသိ နေခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်မြတ်ထံသို့ ဝဟီ  
စတင်ကျရောက်လာခဲ့သည့် အချိန်မှစပြီး၊ ဂျင်နများသည် အထက်ကောင်းကင်၏ သတင်းများကို ကြားသိခွင့်  
လုံးဝ မရရှိခဲ့ကြတော့ပေ။ ခိုးဝှက်နားထောင်ရန် ကြိုးစားကြသည့်အခါ မီးတောက်မီးလျှံများဖြင့် အကြီးအကျယ်  
ပစ်ပေါက်ခြင်း ခံခဲ့ကြရပေသည်။ကြည့် - ကုန်အာနိ (၁၅:၁၆-၁၈၊ ၃၇:၆-၁၀၊ ၇၂:၈-၉)။

ယင်းသို့ဖြစ်ရသောအခါ ဂျင်နများသည် ဤကမ္ဘာတွင် ဖြစ်ရပ်သစ် တစ်ရပ်ရပ် မုချပေါ်ပြီဟု  
တွေးတောမိပြီး၊ ယင်းသည့် ဖြစ်ရပ်သစ်ကို စူးစမ်းရန်အတွက် ကမ္ဘာအရပ်ရပ်သို့ အုပ်စုအသီးသီးဖြန့်၍  
ထွက်ခဲ့ကြ၏။

ဂျင်နအုပ်စုတစ်ခုသည် 'ဗတ္တနုနခိလဟ်' အမည်ရှိသော နေရာမှ ဖြတ်သန်းသွားခဲ့၏။ အကြောင်း  
အားလျော်စွာ တမန်တော်မြတ်သည်လည်း မိမိ၏ အချို့တပည့်သားဝကများနှင့်အတူ 'ဆွလာတုလ် ဖရ်ရ်'  
နံနက်ချိန် ဆွလာတဝတ်ပြုနေတော်မူခဲ့၏။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အဆိုပါဂျင်နအုပ်စုအား ကုန်အာနိ  
ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို ကြားနာစေရန်အလို့ငှာ တမန်တော်မြတ်ရှိရာသို့ လှည့်ပေးတော်မူလိုက်၏။

အဆိုပါ ဂျင်နအုပ်စုသည် ကုန်အာနိကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို ကြားနာရသည့်အခါ၊ လွန်စွာ  
ပီတိဖြစ်ကာ အချင်းချင်း - အသင်တို့ ဆိတ်ဆိတ်နေကြ၊ ကောင်းစွာနားထောင်ကြဟူ၍ပင် ပြောဆိုခဲ့၏။ >>



၃၀။ ၎င်းတို့က ပြောဆိုခဲ့ကြသည်မှာ “အို-ကျွန်ုပ်တို့၏အမျိုးသားတို့၊ ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်တို့သည် (နဗီတမန်တော်)မူစာ၏နောက်တွင် ချပေးခြင်းခံခဲ့ရလေသော ကျမ်းဂန်တစ်စောင်ကို ကြားနားခဲ့ကြရကုန်၏။ (ယင်းကျမ်းဂန်သည်) ၎င်း၏အလျင်ရှိခဲ့သောကျမ်းဂန်တို့ကို ထောက်ခံလျက်ရှိ၏။ အမှန်တရားကိုလည်းကောင်း၊ ဖြောင့်မတ်သောတရားလမ်းကိုလည်းကောင်း၊ ညွှန်ပြ၏။

قَالُوا يَاقَوْمَنَا إِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا  
أُنزِلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَى  
مُصَدِّقًا لِبَيِّنَاتِهِ  
يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ وَإِلَى طَرِيقِ  
مُسْتَقِيمٍ ﴿٣٠﴾

➤➤ အဆိုပါဂျင်နီအုပ်စုသည် ကုန်အာနိကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို ကြားနားပြီးသောအခါ၊ ဤသည်ပင် ငါတို့ စူးစမ်းနေကြသော အကြောင်းထူးဖြစ်ရပ်သစ်ဖြစ်သည်။ ဤသည်ကြောင့်ပင် ငါတို့သည် ကောင်းကင်သတင်းများ မကြားရခြင်းဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုခဲ့၏။

ထို့နောက် အဆိုပါ ဂျင်နီအုပ်စုသည် တမန်တော်မြတ်အား အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့၏။ ထို့နောက် မိမိတို့၏ အမျိုးသားများကိုလည်း တမန်တော်မြတ်အား အီမာန်သက်ဝင်ယုံကြည်ကြရန် တရားဓမ္မဟောကြားခဲ့လေသည်။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုန်အာနိ(၇၂:၁-၁၉)တွင် အကျယ် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ဟဒီးဆ်ဩဝါဒတော်များကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် တမန်တော်မြတ်သည် မိမိထံ ယင်းသို့ ဂျင်နီများ ရောက်ရှိလာပြီး၊ ကုန်အာနိကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များ ကြားနား၍ အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည် သွားခဲ့ကြသည်ကို သိတော်မမူခဲ့ပေ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ သစ်ပင်တစ်ပင်က ယင်းသည့်အကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အမြက်မျှ လျှောက်ထားခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းသည့်အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်းပြီး ကုန်အာနိကျမ်းလာ အာယတ်တော်(၇၂:၁-၁၉)ကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်ပြီး၊ တမန်တော်မြတ်အား အကျယ်တဝင့် အသိပေးတော်မူခဲ့လေသည်။

ထို့နောက် မြောက်မြားစွာသော ဂျင်နီများသည် တမန်တော်မြတ်အား အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်လာခဲ့ကြပေသည်။ တမန်တော်မြတ်အား ဖူးတွေ့ရန်နှင့် သာသနာရေးရာများကို ဆည်းပူးရန် အလို့ငှာ တမန်တော်မြတ်ထံသို့ အကြိမ်ကြိမ် လာခဲ့ကြပေသည်။

ပညာရှင်ကြီး ခဗ်ဇာဂျီက - သက်ဆိုင်ရာ ဟဒီးဆ် ဩဝါဒတော်များကို လေ့လာဆည်းပူးပြီးနောက် တမန်တော်မြတ်သည် ခြောက်ကြိမ်တိတိ ဂျင်နီများကို လက်ခံတွေ့ဆုံတော်မူခဲ့သည်ဟု အတိအလင်း ရေးသားသည်။

တမန်တော်မြတ်ထံသို့ ဂျင်နီများ လာရောက် တရားနာမှုခဲ့ကြသည့် အကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အကျယ်ကို သိလိုပါက အိမ်နူကဆီရ်ကျမ်း အစောင့် (၄)၊ စာမျက်နှာ - (၁၆၂-၁၇၁) တွင် ရှုပါကုန်။

၃၁။ အို-ကျွန်ုပ်တို့၏ အမျိုးသားတို့၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်သို့ ဖိတ်ခေါ်သူ၏ ဖိတ်ခေါ်ချက်ကို နာယူလက်ခံကြလေကုန်။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် ထိုဖိတ်ခေါ်သူအား သက်ဝင်ယုံကြည်ကြလေကုန်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အဖို့ အသင်တို့၏ ပြစ်မှုတို့ကို ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာ ပေးသနားတော်မူပေမည်။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား နာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်မှလည်း ကာကွယ်စောင့်ရှောက်တော်မူပေမည်။

၃၂။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်သို့ ဖိတ်ခေါ်သူ၏ ဖိတ်ခေါ်ချက်ကို နာယူလက်ခံခြင်းမပြုခဲ့မှု ထိုသူသည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား) ကမ္ဘာမြေဝယ် မစွမ်းဆောင်နိုင်အောင် ပြုစွမ်းနိုင်သူမဟုတ်ပြီ။ ထိုမှတပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် ထိုသူ၌ ကာကွယ်စောင့်ရှောက်အံ့သောသူဟူ၍လည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် ရှိလိမ့်မည်မဟုတ်ပြီ။ ထိုသူတို့ကား ထင်ရှားစွာသောလမ်းမှားမှု၌ပင်ရှိနေကြကုန်သတည်း။

၃၃။ မိုးကောင်းကင်များကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည်သာမက ယင်းမိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေတို့ကို ဖန်ဆင်းတော်မူသောကြောင့် ညောင်းညာမောပန်းတော်မူခြင်း မရှိခဲ့သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သူသေတို့အား ရှင်စေခြင်းကို စွမ်းနိုင်တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူကြောင်း၊ ၎င်းတို့သည် မစဉ်းစား မဆင်ခြင် မတွေ့မြင်ခဲ့ကြလေသလော။ အဘယ်ကြောင့် မဟုတ်ပါသနည်း။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စွမ်းနိုင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

يَوْمَنَا اَجِبُوا دَاعِيَ اللَّهِ  
وَامْنُوا بِهِ يَغْفِرْ لَكُمْ مِّنْ  
دُؤْبَكُمْ وَيَجْزِكُمْ مِّنْ  
عَذَابِ اَلَيْمٍ ۝۳۱

وَمَنْ لَا يُحِبُّ دَاعِيَ اللَّهِ فَلَيْسَ  
بِعُجْزِي الْاَرْضِ وَلَيْسَ لَهُ  
مِنْ دُونِهِ اَوْلِيَاءُ وَلِيكَ فِي  
صَلٰى مُبِينٍ ۝۳۲

اَوَلَمْ يَرَوْا اَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ  
السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَلَمْ يَعْ  
مَخْلُقِهِنَّ يَتَّقِدِرْ عَلٰى اَنْ يُخَيِّ  
الْمَوْتِ تَبٰى اِنَّهُ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ  
قَدِيْرٌ ۝۳۳

၃၄။ ၎င်းပြင် 'ကာဖိရ်' သွေဖည်ခြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့သည် ငရဲမီး၏ရှေ့သို့ ယူဆောင်လာခြင်းကို ခံကြရသောအခါ ဤသည် အဟုတ်အမှန်ပင် မဟုတ်ပါလော (ဟုမေးမြန်းခြင်းကို ခံကြရပေမည်။) ထိုအခါ ၎င်းတို့က 'ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ကစမ်၊ ဟုတ်ပါသည်' ဟု လျှောက်ထားကြပေမည်။ ထိုအရှင်မြတ်က 'သို့ဖြစ်လျှင် အသင်တို့သည် မိမိတို့ သွေဖည် ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသောကြောင့် ပြစ်ဒဏ်ကို မြည်းစမ်းကြလေကုန်' ဟု မိန့်ကြားတော်မူပေမည်။

၃၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် စိတ်ဓာတ်ခိုင်မာသော (ဇွဲသတ္တိရှိကြသော) ရုစူလ်တမန်တော်များနည်းတူ ခန္တီတရား ထားရှိပါလေ။ ထို့ပြင် အသင်သည် ၎င်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍ အလျင်စလို မပြုပါလေနှင့်။ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ချိန်းချက်ခြင်းခံကြရလေသော ပြစ်ဒဏ်ကို တွေ့မြင်ကြသောနေ့တွင် မိမိတို့မှာ (လောကီဘဝ၌) နေ့အချိန်၏ တစ်နာရီခန့်မျှ အချိန်ထက်ပိုမို၍ နေထိုင်ခဲ့ကြသည် မဟုတ်ဘိသကဲ့သို့ပင် (ထင်မှတ်ကြပေမည်။) (ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ အသင်တို့ထံ အမိန့်တော်များ) ပို့ဆောင်ခြင်းပင်။ သို့ဖြစ်ပေရာ သွေဖည်သောသူတို့သည်သာလျှင် ဖျက်ဆီးခြင်းကို ခံကြရကုန်အံ့သတည်း။

وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ أَلَيْسَ هَذَا بِالْحَقِّ قَالُوا بَلَى وَرَبِّنَا قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٣٥﴾

فَاصْبِرْ كَمَا صَبَرَ أُولُوا الْعِزْمِ مِنَ الرُّسُلِ وَلَا تَسْتَعْجِلْ لَهُمْ كَانَهُمْ يَوْمُيَرُونَ مَا يُوْعَدُونَ لَمْ يَلْبَثُوا إِلَّا سَاعَةً مِّنْ نَّهَارٍ بَلِغْ فَعَلٌ يُهْلِكُ إِلَّا الْقَوْمَ الْفَاسِقُونَ ﴿٣٦﴾

၀) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား ဆိုး၊ ကောင်း၊ မှား၊ မှန်၊ လမ်း ၂-တန်ကို ပြတော်မူပြီးပြီ။ တရားဓမ္မ ဟောညွှန်ပြတော်မူပြီးပြီ။ ထိုအရှင်မြတ်၌ တာဝန်ကုန်ပြီ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မည်သူကိုမျှ အကြောင်းမဲ့ အရေးယူတော်မူသည်မရှိ။ မိမိကိုယ်ကို မိမိစော်ကားသော၊ မိမိကိုယ်မိမိဖျက်စီးရာ ဖျက်စီးကြောင်း ပြုလုပ်သူများကိုသာလျှင် ထိုက်သည့်အားလျော်စွာ အရေးယူတော်မူသည်သာ ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ အမိန့်တော်များကို သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံသောသူများမှအပ အသူအရေးယူတော်မူခြင်းကို ခံရအံ့နည်း။

## မုဟမ္မဒ်ကဏ္ဍ

## سُورَةُ مُحَمَّدٍ

ဤကဏ္ဍသည် တမန်တော် မုဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)၏အကြောင်း

ပါဝင်သော ကဏ္ဍမည်၏။ မဒီနာမြို့၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင်

အာယတ်တော်ပေါင်း (၃၈)ပါး၊ ရုကူအ် အပိုဒ်ပေါင်း(၄)ပိုဒ်၊ အသီးသီးပါရှိ၏။

အနန္တ ကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော၊

အစဉ်သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အကြင်သူတို့သည် သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်မှ ပိတ်ပင်တားဆီးခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ ကျင့်မှု ဆောင်ရွက်ချက်များကို အချည်းနှီး ဖြစ်စေတော်မူမည်။

၂။ သို့ရာတွင် အကြင်သူတို့သည် သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြ၏။ ကောင်းမှုများကို ကျင့်မှု ဆောက်တည်ခဲ့ကြ၏။ (နဗီတမန်တော်)မုဟမ္မဒ်၏အပေါ်၌ ချပေးတော်မူခြင်းခံခဲ့ရသည့်အရာကို စင်စစ် ထိုအရာသည် ၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အထံတော်မှ (ချပေးခြင်းခံရသော) အမှန်တရားပင် ဖြစ်သည်ဟု ယုံကြည်ခဲ့ကြ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏မကောင်းမှုများကို ၎င်းတို့မှ ပပျောက်စေတော်မူမည့်ပြင် ၎င်းတို့၏ အခြေအနေကိုလည်း ကောင်းအောင် ပြုပြင်ပေးတော်မူပေမည်။

၃။ ဤသို့ဖြစ်ရခြင်းမှာ ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့သည် အမှားကို လိုက်နာခဲ့ကြသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ 'မုအ်မင်န်' သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الَّذِينَ كَفَرُوا وَاصَدُّوا عَنْ  
سَبِيلِ اللَّهِ أَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ ①

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ وَآمَنُوا بِمَا نُزِّلَ  
عَلَى مُحَمَّدٍ وَهُوَ الْحَقُّ مِنْ  
رَبِّكُمْ كَفَرْنَا عَنْهُمْ سُبَّانَهُمْ  
وَأَصْلَحْ بِأَلَهُمْ ②

ذَلِكَ بِأَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا اتَّبَعُوا  
الْبَاطِلَ وَأَنَّ الَّذِينَ آمَنُوا

မှာ အမှန်တရားကို လိုက်နာခဲ့ကြသောကြောင့်လည်း ကောင်း၊ ဖြစ်ပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤနည်းအတိုင်းပင် လူတို့၏အကျိုးငှာ ၎င်းတို့၏ အခြေအနေများကို ခိုင်းနှိုင်း မိန့်ကြားထားတော်မူပေ သတည်း။

၄။ ယခုသော် အသင်တို့သည် 'ကာဖီရ်'သွေဖည် ငြင်းပယ်သော သူတို့နှင့်ရင်ဆိုင် တွေ့ကြသောအခါ လည်ကုပ်များကို ခုတ်ဖြတ်ကြလေကုန်။ နောက်ဆုံး တွင် အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အား ကောင်းစွာ သတ်ဖြတ်ခဲ့ကြပြီးသောအခါ သုံးပန်းများကို ကြိုးများ ဖြင့် ကောင်းစွာ တုပ်နှောင်ကြလေကုန်။ ထို့နောက် တစ်ဖန် (အသင်တို့သည်) ကျေးဇူးပြုခြင်းအားဖြင့် (လျော်ကြေးမယူဘဲ ပြန်လွှတ်ခြင်းကို)သော်လည်း ကောင်း၊ လျော်ကြေးယူ၍ (ပြန်လွှတ်)ခြင်းကိုသော် လည်းကောင်း၊ (ပြုနိုင်ခွင့်ရှိ၏)။<sup>၁</sup>

اتَّبِعُوا الْحَقَّ مِنْ رَبِّكُمْ كَذَلِكَ  
يَضْرِبُ اللَّهُ لِلنَّاسِ أَمْثَالَهُمْ

فَإِذَا لَقِيتُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا فَضَرْبِ  
الرِّقَابِ حَتَّى إِذَا أَتَخَسَّوهُمْ  
فَشُدُّوا الوثَاقَ وَإِذَا مَتَّابِعُدُّ  
وَأَمَّا فِدَاءٌ

၁။ ဆိုလိုသည်ကား - အမှန်နှင့် အမှားသည် ပြိုင်ဆိုင်နေခဲ့သည်သာ ဖြစ်သည်။ အစဉ် ပြိုင်ဆိုင်နေမည်သာ ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ မွတ်စ်လင်မ်များသည် မလွဲမရှောင်သာသည့်အဆုံး၌ ကာဖီရ်များနှင့် ဂျီဟာဒ် ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ကြလျှင် ဇွဲသတ္တိရှိစွာဖြင့် တိုက်ခိုက်ကြရမည်။

ကာဖီရ်အကြီးအကဲများကို မသုတ်သင် မရှင်းလင်းနိုင်သမျှ ကာလပတ်လုံး ကာဖီရ်အုပ်စုကို မဖြိုခွဲနိုင်သမျှ ကာလပတ်လုံး၊ ဓမ္မန္တာရယ်များ၏ရန်စွယ် ကျိုးမည် မဟုတ်ရာ။ မွတ်စ်လင်မ်များသည် ကာဖီရ်များကို တိုက်ခိုက်ရာတွင် စိုးစဉ်မျှ တာဝန်မပျက်ကွက်ကြရာ သတ္တိမကြောင်ကြရာ၊ မတွေ့ဝေကြရာ၊ သို့လော သို့လော မဖြစ်ကြရာ။

ကာဖီရ်များအား ကောင်းစွာ တိုက်ခိုက်ချေမှုန်းပြီးနောက် ကာဖီရ်များ၏အင်အားစု ပြိုကွဲပြီး မွတ်စ်လင်မ် တို့၏ အရှိန်အဝါ လွှမ်းမိုးလာသည့်အခါတွင် ကာဖီရ်များအား ဖမ်းဆီးချုပ်နှောင်ထားခြင်းသည်ပင် လုံလောက်ပေ သည်။ ဤအကြောင်းကို ကုရ်အာန် (၈:၆၇) တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ယင်းသို့ ဖမ်းဆီးချုပ်နှောင် ထားခြင်းအားဖြင့် ကာဖီရ်များအဖို့ သတ်သံဝေဂလည်း ဖြစ်နိုင်လေသည်။

မွတ်စ်လင်မ်များထံတွင် နီးကပ်စွာ နေထိုင်ကြရသည့်အတွက် ကာဖီရ်များသည် မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ ဘဝအခြေအနေနှင့် အစ္စလာမ်၏ အဆုံးအမဩဝါဒများကို လေ့လာခွင့်လည်း ရရှိကြပေမည်။

ယင်းသို့ဖြင့် တဖြည်းဖြည်း အမြင်မှန်ရကာ၊ နောက်ဆုံးတွင် အစ္စလာမ်၏အမှန်တရားကို လက်ခံ လာကြပေမည်။ သို့တည်းမဟုတ် မွတ်စ်လင်မ်များသည် အခြေအနေအရ သင့်လျော်သည်ဟု ထင်မြင် >>

စစ်မက်တိုက်ခိုက်မှုသည် လက်နက်ချသည့်  
 တိုင်အောင် (၎င်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍ အမိန့်တော်သည်)  
 ဤအတိုင်း ဖြစ်၏။ စစ်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုရှိတော်မူပါလျှင် (စစ်မက်  
 တိုက်ခိုက်ရန် အမိန့်ထုတ်ပြန်ခြင်း ပြုတော်မမူဘဲ  
 ကိုယ်တော်တိုင်) ၎င်းတို့အား လက်စားချေ အပြစ်ပေး  
 တော်မူခဲ့မည်သာ။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည်  
 အသင်တို့အနက် အချို့ကို အချို့ဖြင့် စမ်းသပ်တော်  
 မူအံ့သောငှာ (စစ်တိုက်ရန်အမိန့်တော်ကို ထုတ်ပြန်တော်  
 မူခဲ့၏။) အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
 လမ်းတော်၌ သတ်ဖြတ်ခြင်းခံခဲ့ကြရသော သူတို့၏  
 ဆောင်ရွက်ချက်များကို ထိုအရှင်မြတ်သည် အလျှင်း  
 အချည်းနှီး ဖြစ်စေတော်မူမည် မဟုတ်ပေ။

၅။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အမှန်ပင် ၎င်းတို့အား လမ်း  
 မှန်သို့ ပို့ပေးတော်မူသည့်ပြင် ၎င်းတို့၏ အခြေအနေကို  
 လည်း ကောင်းအောင်ပြုပြင်၍ ပေးတော်မူပေမည်။

၆။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား  
 'ဂျန္နတ်' သုခဘုံသို့ ဝင်ရောက်စေတော်မူပေမည်။  
 ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်း 'ဂျန္နတ်' သုခဘုံကို ၎င်းတို့  
 အား (ကောင်းစွာ) သိထားစေတော်မူမည် ဖြစ်၏။

حَتَّى تَضَعَ الْحَرْبُ  
 أَوْرَاقَهَا ۚ ذَٰلِكَ تَوَلَّى شَاءَ اللَّهُ  
 لَا تَنْصَرِمُ مِنْهُمْ وَلَا كُنْ لِيَبْلُؤَا  
 بَعْضَكُمْ بِبَعْضٍ وَالَّذِينَ قَتَلُوا  
 فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَلَنْ يُضِلَّ  
 أَعْمَالَهُمْ

سَيَهْدِيهِمْ وَيُصْلِحُ بَالَهُمْ ۝

وَيُدْخِلُهُمُ الْجَنَّةَ عَرَّفَهَا لَهُمْ ۝

➤➤ ယူဆကြပါက လျော်ကြေးတစ်စုံတစ်ရာမယူဘဲ ကျေးဇူးပြုသည့်အနေဖြင့် ဖမ်းဆီးချုပ်နှောင်ထားသည့်  
 ကာဖီရ် စစ်သုံးပန်းများအား ချုပ်နှောင်ထားခြင်းမှ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်လည်း ပေးနိုင်ကြပေသည်။  
 သို့ကျေးဇူးပြုသောအားဖြင့် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးကြပါက များစွာသော ကာဖီရ်များသည်  
 မွတ်စ်လင်မံတို့၏ကျေးဇူးနှင့် ကောင်းမြတ်သော စိတ်နေသဘောထားကို ရှုမြင်ပြီး မွတ်စ်လင်မံတို့ဘက်သို့  
 ယိမ်းညွတ်ကောင်း ယိမ်းညွတ်လာကြပေမည်။ အစွဲလာမိကို မြတ်နိုးကောင်း မြတ်နိုးလာကြပေမည်။ သို့တည်း  
 မဟုတ်၊ မွတ်စ်လင်မံများသည် လျော်ကြေးယူ၍သော်လည်းကောင်း၊ စစ်သုံးပန်းချင်းလဲလှယ်သည့် အနေဖြင့်သော်  
 လည်းကောင်း၊ ဖမ်းဆီးချုပ်နှောင်ထားသော ကာဖီရ် စစ်သုံးပန်းများကို လွှတ်ပေးလိုကလည်း လွှတ်ပေးနိုင်ကြပေ  
 သည်။ ယင်းသို့ ပြုလုပ်ခြင်းဖြင့်လည်း အကျိုးအမျိုးမျိုး ထွက်နိုင်ပေသည်။

၇။ အို-‘မုအ်မင်န’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အကယ်၍ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် (၏သာသနာကိုလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရူပလ်တမန်တော်)အား(လည်းကောင်း၊) ကူညီကြလျှင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ကူညီတော်မူမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ခြေများကို (စစ်မက်တိုက်ခိုက်ရာ၌) မြဲမြံကြံ့ခိုင်စေတော်မူပေမည်။

၈။ ‘ကာဖိရ်’ သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့၌မူ ပျက်စီးခြင်းသာလျှင် ရှိပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့၏ ကျင့်မှု ဆောင်ရွက်ချက်များကိုလည်း ထိုအရှင်မြတ်သည် အချည်းနှီး ဖြစ်စေတော်မူပေမည်။

၉။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချပေးတော်မူသော (အမိန့်ပညတ်တို့)ကို ၎င်းတို့ စက်ဆုပ်ခဲ့ကြသောကြောင့်ပင်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ ကျင့်မှု ဆောင်ရွက်ချက်များကို အချည်းနှီး ဖြစ်စေတော်မူခဲ့ပေသတည်း။

၁၀။ ၎င်းတို့သည် ကမ္ဘာမြေဝယ် လှည့်လည်သွားလာမှုကို မပြုခဲ့ကြလေသလော။ သို့ပြုခဲ့ကြလျှင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အလျင် ရှိခဲ့ကြသော သူတို့၏ နောက်ဆုံးအကျိုးသည် မည်သို့မည်ပုံဖြစ်ခဲ့သည်ကို မြင်ကြပေမည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုရှေးသူဟောင်းတို့အား ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့၏။ စင်စစ်သော်ကား (ဤ) ‘ကာဖိရ်’ သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့၌(လည်း)ယင်းကဲ့သို့သော အဖြစ်အပျက်များပင် ဖြစ်ပေါ်အံ့သတည်း။

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن تَصُرُوا وَاللَّهَ يَنْصُرْكُمْ وَيُخَيِّتْ أَقْدَامَكُمْ ④

وَالَّذِينَ كَفَرُوا فَتَعْسَاءَ لَهُمْ وَأَضَلَّ أَعْمَالَهُمْ ⑤

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ كَرِهُوا مَا أُنْزِلَ اللَّهُ فَاحْبَطَ أَعْمَالَهُمْ ⑥

أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ دَمَّرَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَلِلْكَافِرِينَ أَمْثَالُهُمْ ⑦

၁၁။ ယင်းသို့ဖြစ်ခြင်းမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် 'မုအ်မင်န့်' သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့၏ ကိစ္စအဝဝကို ဆောင်ရွက်ပေးတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူသော ကြောင့်လည်းကောင်း၊ 'ကာဖိရ်' သွေဖည် ငြင်းပယ်သောသူတို့၌ ကိစ္စအဝဝကို ဆောင်ရွက်ပေးတော်မူသောအရှင်ဟူ၍ အလျှင်းမရှိသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ ဖြစ်ပေသည်။

၁၂။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် 'အိဗာန့်' သက်ဝင်ယုံကြည်ပြီးနောက် ကောင်းမှုများကို ကျင့်မှု ဆောက်တည်ကြကုန်သော သူတို့အား ဥယျာဉ်များသို့ ဝင်ရောက်စေတော်မူပေမည်။ ယင်းဥယျာဉ်များ၏ အောက်၌ ရေချောင်းများသည် စီးတွေလျက် ရှိကြပေမည်။

သို့ရာတွင် ကာဖိရ်သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့မှာကား ခြေလေးချောင်းတိရစ္ဆာန်တို့ စား(သောက်) ကြသကဲ့သို့ပင် (လောကီဘဝ၌သာလျှင်) စည်းစိမ်ခံခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ စား(သောက်၊ နေထိုင်)ခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်၍နေကြကုန်၏။ စင်စစ်မှာမူ ကား (ငရဲ)မီးသာလျှင် ၎င်းတို့၏ နေရာထိုင်ခင်း (အစစ်အမှန်) ဖြစ်ပေသည်။

၁၃။ စင်စစ်သော်ကား မြောက်မြားစွာသော မြို့ရွာများမှာ၊ ခွန်အားဗလအားဖြင့် အသင့်အား နှင်ထုတ်ခဲ့သော အသင်၏မြို့ရွာထက်ပိုမို (ကြီးမား) ပြင်းထန်ခဲ့ကြကုန်၏။ ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုမြို့ရွာများကို ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းတို့အား ကူညီစောင့်မမည့်သူဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် မရှိခဲ့ပေတကား။

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ مَوْلَى  
الَّذِينَ آمَنُوا وَأَنَّ الْكَافِرِينَ  
لَا مَوْلَى لَهُمْ ۝

إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ آمَنُوا  
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي  
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَالَّذِينَ  
كَفَرُوا يَتَنَبَّهُونَ وَيَاكُلُونَ  
كَمَا تَأْكُلُ الْأَنْعَامُ  
وَالنَّارُ مَثْوًى لَهُمْ ۝

وَكَايْنِ مِنْ قَرْيَةٍ هِيَ أَشَدُّ  
قُوَّةً مِنْ قَرْيَتِكَ الَّتِي  
أَخْرَجْتَكَ أَهْلَكْنَاهُمْ  
فَلَا تَابِعَ لَهُمْ ۝



၁၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ထင်ရှားစွာသော သက်သေလက္ခဏာပေါ်၌ ရပ်တည်လျက်ရှိကြသော သူတို့သည် အကြင်သူတို့ကဲ့သို့ ဖြစ်ကြပါမည်လော။ ထိုသူတို့၏ မကောင်းမှုများမှာ ၎င်းတို့၏အမြင်၌ လှပတင့်တယ်အောင် ပြုလုပ်ခြင်းခံခဲ့ရလေ၏။ ထိုမှတပါး ထိုသူတို့သည် မိမိတို့၏စိတ်အလိုဆန္ဒများကို လိုက်နာခဲ့ကြကုန်၏။

၁၅။ 'ဗုဒ္ဓကီ' သူတော်စင်များ ကတိပေးခြင်းကို ခံကြရသော 'ဂျန္တု' သုခဘုံ၏အခြေအနေမှာ(ဤသို့ ဖြစ်၏။) ယင်း'ဂျန္တု' သုခဘုံ၌ အနံ့ အရသာ မပျက်သော ရေချောင်းများသည်လည်းကောင်း၊ အရသာ ပြောင်းလဲသွားခြင်းမရှိသော နို့ချောင်းများသည်လည်းကောင်း၊ သောက်သုံးသူတို့အဖို့ အထူးအနံ့ အရသာကောင်းသော အရက်ချောင်းများသည်လည်းကောင်း၊ ကြည်လင်သန့်ရှင်းစင်ကြယ်သော ပျားရည်ချောင်းများသည်လည်းကောင်း၊ ရှိကြပေမည်။

ထိုမှတပါး ၎င်းတို့အဖို့ ယင်း'ဂျန္တု'သုခဘုံ၌ သစ်သီးဝလံမျိုးစုံတို့သည်လည်း ရှိပေမည်။ ထိုမှတပါး ထိုသူတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အထံတော်မှ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်သည်လည်း ရှိပေမည်။ (သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုသူတို့သည်) အကြင်သူတို့ကဲ့သို့ (ဖြစ်နိုင်ကြပါမည်လော။) ထိုသူတို့သည် မီးထဲ၌ အမြဲထားဝရ နေထိုင်ကြအံ့သော သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် ကျိုက်ကျိုက် ဆူလျက်ရှိသောရေ တိုက်ကျွေးခြင်းကို ခံကြရမည် ဖြစ်ပေရာ ထိုရေမှာမူကား ၎င်းတို့၏ အူသိမ်၊ အူမများကို အပိုင်းပိုင်း ဖြတ်စေအံ့သတည်း။

أَفَن كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّهِ  
كَمَن زَيْنَ لَهُ سُوْءُ عَمَلِهِ وَ  
اتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ ۝١٤

مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وُعدَ  
الْمُتَّقُونَ فِيهَا أَنْهَارٌ مِّن مَّاءٍ  
غَيْرِ آسِنٍ وَأَنْهَارٌ مِّن لَّبَنٍ  
لَّمْ يَتَغَيَّرْ طَعْمُهُ وَأَنْهَارٌ مِّن  
خَمْرٍ لَّذَّةٍ لِلشَّيْبَانِ وَأَنْهَارٌ  
مِّن عَسَلٍ مُّصَفًّى وَلَهُمْ  
فِيهَا مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ  
وَمَغْفِرَةٌ مِّن رَّبِّهِمْ كَمَن  
هُوَ خَالِدٌ فِي النَّارِ وَسُقُوا مَاءً  
حَمِيمًا فَقَطَّعَ أَمْعَاءَهُمْ ۝١٥

၁၆။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့တွင် အသင့်ဘက်သို့ နားစွင့်၍နေကြသူများလည်း ရှိကြကုန်၏။ နောက်ဆုံးတွင် အသင့်ထံမှ ထွက်ခဲ့ကြသောအခါ ၎င်းတို့သည် အသိပညာကို ချီးမြှင့်ခံကြရသောပုဂ္ဂိုလ်တို့အား ယခု ဤသူ(တမန်တော်မြတ်သည်) မည်သည့်စကား ပြောဆိုခဲ့ပါသနည်းဟု မေးမြန်းကြကုန်၏။ ထိုသူတို့သည် ပင်လျှင် အကြင်သူများတည်း။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများအပေါ်၌ တံဆိပ်ခတ်နှိပ်ထားတော်မူ၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ စိတ်အလိုဆန္ဒများကို လိုက်နာကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

၁၇။ သို့ရာတွင် တရားလမ်းမှန်ကို ရရှိခဲ့ကြသော သူတို့ကိုမူကား ထိုအရှင်မြတ်သည် ပိုမို၍ပင် တရားလမ်းမှန်ကို ပြသတော်မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့အား တာဝန်ဝါတရားကိုလည်း ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူ၏။

وَمِنْهُمْ مَنْ يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ حَتَّى  
إِذَا خَرَجُوا مِنْ عِنْدِكَ قَالُوا  
لِلَّذِينَ أَوتُوا الْعِلْمَ مَاذَا قَالَ  
إِنْفًا ۖ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ  
اللَّهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَاتَّبَعُوا  
أَهْوَاءَهُمْ ﴿١٧﴾

وَالَّذِينَ اهْتَدَوْا زَادَهُمْ هُدًى  
وَاتَّبَعُوا تَقْوَاهُمْ ﴿١٨﴾

၁၈။ အထက်တွင် မုအ်မင်န်များနှင့် ကာဖီရ်များအကြောင်း ပါရှိ၏။ ဤအာယတ်တော်တွင် မုနာဖ်စ်ကံများအကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ မုနာဖ်စ်ကံများသည် အပေါ်ရ်အားဖြင့် ဗွတ်စ်လင်မ် အယောင်ဆောင်ကာ အတွင်းသဘောအားဖြင့် အစွဲလမ်းကို သွေဖည်သော ကာဖီရ်များသာ ဖြစ်ကြပေသည်။

မုနာဖ်စ်ကံများသည် အပြင်ပန်းအားဖြင့် တမန်တော်မြတ် ရွတ်ဖတ်တော်မူသော အာယတ်တော်များနှင့် ဟောကြားတော်မူသော ဒေသနာတော်များကို နားထောင်ကြ၏။ ၎င်းတို့၏ နားထောင်ခြင်းမှာ အမြင်ခံ နားထောင်ခြင်းသာဖြစ်သည်။ စိတ်ရောကိုယ်ပါ နားထောင်ကြသည်မဟုတ်၊ နားလည် သဘောပေါက်ကြသည်လည်း မဟုတ်၊ မှတ်သားထားကြသည်လည်းမဟုတ်။ ထို့အတွက် ၎င်းတို့သည် တမန်တော်မြတ်ထံမှ ပြန်ကြသောအခါ သက်ဆိုင်ရာ ပညာရှင်များအား 'ယခု ဤပုဂ္ဂိုလ် (တမန်တော်မြတ်)က အဘယ်စကား ပြောကြားပါသနည်း' ဟု ပြောဆိုမေးမြန်းကြ၏။

ဤသို့ ပြောဆိုမေးမြန်းခြင်းမှာ ကျွန်ုပ်တို့သည် တမန်တော်မြတ်၏ တရားများကို စိတ်ဝင်စားစွာ နားထောင်ကြသည်မဟုတ်၊ တမန်တော်မြတ်၏ တရားများမှာလည်း လေးစားဖွယ်ရာ မဟုတ်ဟူသော အတွင်းသဘောကို သရုပ်ဖော်ပြခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ မုနာဖ်စ်ကံများသည် အမှန်တရားကို သိပါလျက် မိမိတို့၏ စိတ်အလိုဆန္ဒများကိုသာ လိုက်နာကာ တမန်တော်မြတ်အား အတွင်းမှ သွေဖည်ကြသည်။ ယင်းသို့ ဆိုးဝါးကြံခြင်းကြောင့်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးသားများအပေါ်၌ တံဆိပ်ခတ်နှိပ်တော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ ဤကား မည်သူမပြု မိမိမူပင်။

၁၈။ စင်စစ် ၎င်းတို့သည် ရုတ်တရက် မိမိတို့ထံ 'ကိယာမတ်' ရှင်ပြန်ထမည့်အချိန်ကာလ ဆိုက်ရောက်လာခြင်းကိုသာလျှင် မျှော်လင့်စောင့်ဆိုင်း၍ နေကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်လျှင် ဧကန်မလွဲ ယင်းရှင်ပြန်ထမည့်အချိန်ကာလ၏ နိမိတ်လက္ခဏာများမှာမူကား ရောက်လာခဲ့ချေပြီ။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယင်းရှင်ပြန်ထမည့် အချိန်ကာလသည် ၎င်းတို့ထံ ရောက်လာသောအခါ ၎င်းတို့၌ သတိရခြင်းသည် အဘယ်မှာလျှင်အကျိုးရှိတော့အံ့နည်း။

၁၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာအရှင်ဟူ၍ အလျင်း မရှိကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိယုံကြည်ထားပါလေ။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် အသင်သည် မိမိ၏ ချို့တဲ့မှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း၊ 'မုအ်မင်နီ' သက်ဝင် ယုံကြည်သူ ယောက်ျား၊ မိန်းမတို့အဖို့လည်းကောင်း၊ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကို ပန်ကြားအသနားခံပါလေ။<sup>၂</sup> အမှန်စင်စစ်မှာကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ (အားလုံးတို့)၏လှည့်လည်သွားလာမှုကိုလည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ ခိုလှုံရာကိုလည်းကောင်း၊ ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူပေသတည်း။

فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ  
 أَنْ تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً فَقَدْ جَاءَ  
 أَشْرَاطُهَا فَأَنَّى لَهُمْ  
 إِذَا جَاءَ تُهْمُ ذِكْرُهُمْ ﴿١٨﴾

فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ  
 وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ وَلِلْمُؤْمِنِينَ  
 وَالْمُؤْمِنَاتِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ  
 مُتَقَلَّبَكُمْ وَمَثْوَاكُمْ ﴿١٩﴾

၁) 'အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားကိုးကွယ်ရာဟူ၍ အလျင်းမရှိသည်ကို အသင်ယုံကြည်လေ' ဟူသော အာယတ်တော်သည် လူသားတိုင်းအား ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသော အာယတ်တော် ဖြစ်သည်။

အကယ်၍ ဤအာယတ်တော်သည် တမန်တော်မြတ်အား သီးသန့်ရည်ညွှန်းမိန့်ကြားထားတော်မူသော အာယတ်တော်ဖြစ်ပါက ဤအာယတ်တော်၏ အလိုသဘောမှာ တမန်တော်မြတ်သည် ယခု ယုံကြည်ထားသည့် အတိုင်း (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားကိုးကွယ်ရာဟူ၍ အလျင်းမရှိ ဟူသော) ဤသည့် ယုံကြည်ချက်အပေါ်၌ပင် ထာဝစဉ် ရပ်တည်နေပါလေဟူ၍ ဖြစ်ပေမည်။

ဤအာယတ်တော်နှင့် ဤအာယတ်တော် အလျင်လာရှိသော အာယတ်တော်ကို ဆက်စပ်အနက် ကောက်သည်ရှိသော် ကိယာမတ်ဖြစ်ပေါ်လာပြီးသည့်နောက်ပိုင်းတွင် မည်သည့်အီမာန် ယုံကြည်မှု ဝန်ချကောင်းပန်မှုမျှ မည်သူ့အားမျှ အကျိုးပြုမည် မဟုတ်တော့ပေ။ သို့ဖြစ်ရာ လူတိုင်းလူတိုင်းသည် ကိယာမတ် မဖြစ်ပေါ်မီ အလျင်၊ မှန်ကန်သောအသိတရား၊ မှန်ကန်သောယုံကြည်ချက်ကို ရယူထားရမည်သာတည်း။

၂၀။ စင်စစ်သောကား 'မုအ်မင်နံ' သက်ဝင် ယုံကြည်သူတို့က 'စူရဟ်' ကဏ္ဍတစ်ခုခု အဘယ်ကြောင့် မကျရောက်ပါသနည်းဟု ပြောဆို (တောင့်တ)ခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် ရှင်းလင်းပြတ်သားသော 'စူရဟ်' ကဏ္ဍတစ်စုံတစ်ရာသည် ချပေးခြင်းကိုခံရ၍ ယင်း'စူရဟ်' ကဏ္ဍ၌ စစ်မက်တိုက်ခိုက်ရန်အကြောင်း ဖော်ပြပါရှိသောအခါ စိတ်နှလုံးများတွင် ရောဂါဝေဒနာရှိသောသူတို့သည် သေဘေးကို စိုးရိမ်သောကြောင့် မိန်းမောနေသူများ၏အကြည့်မျိုးနှင့် အသင့်ဘက်သို့ ကြည့်နေကြသည်ကို အသင်တွေ့မြင်ရပေမည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့၌ ပျက်စီးမှုရှိပေမည်။

၂၁။ (၎င်းတို့၏) လိုက်နာမှုသည်လည်းကောင်း၊ ပြောဆိုမှုသည်လည်းကောင်း၊ သိရှိပြီးဖြစ်၏။<sup>၁</sup> သို့တစေလည်း ၎င်းတို့သည် အရေးကိစ္စအလုံးစုံပြဋ္ဌာန်းပြီး ဖြစ်သောအခါ၌လည်း အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ သစ္စာစောင့်သိကြလျှင် ၎င်းတို့အဖို့ အကောင်းဆုံးပင် ဖြစ်ခဲ့ပေမည်။<sup>၂</sup>

၁။ တမန်တော်မြတ်သည် 'မအ်ဆွါမ်' ဖြစ်တော်မူသည်။ အပြစ်ဟူဟူသမျှနှင့် ကင်းစင်တော်မူသည်။ သို့ပါသော်လည်း နေ့စဉ်နှင့်အမျှ အကြိမ်ပေါင်း (၁၀၀)တိတိ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားလေ့ ရှိတော်မူသည်။

တမန်တော်မြတ်အား 'မအ်ဆွါမ်' ဖြစ်တော်မူပါလျက်၊ မိမိ၏ ချို့တဲ့မှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားရန် မိန့်ကြားထားတော်မူခြင်းမှာ တမန်တော်မြတ်၏ နောက်လိုက်တပည့်သား တို့သည် တမန်တော်မြတ်အားကြည့်၍ တမန်တော်မြတ်၏လမ်းစဉ်ကို ဝေးခြေထပ် လိုက်နာကျင့်သုံးကြရန်ပင် ဖြစ်သည်။

တမန်တော်မြတ်သည် ဆုတောင်းပြည့် တမန်တော် ဖြစ်တော်မူသည်။ ယင်းသို့သော တမန်တော်မြတ်အား မိမိနှင့်တကွ မုအ်မင်နံအမျိုးသား၊ အမျိုးသမီးအားလုံးတို့အဖို့ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားရန် မိန့်ကြားထားတော်မူခြင်းမှာ၊ တမန်တော်မြတ်၏ နောက်လိုက်တပည့်သားတို့အပေါ်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်တော်မှ အထူးမြှောက်စားတော်မူခြင်း တစ်ရပ်ပင်။

၂။ မုနာဖစ်ကံများသည် စေတနာမပါဘဲ အခြေအနေအရ အယောင်ဆောင်နေကြသော မွတ်စ်လင်မံများသာ ဖြစ်ကြရာ အခြေအနေအရ စေတနာမပါ၊ အယောင်ဆောင်ကာ မွတ်စ်လင်မံများနှင့် ရေလိုက်ငါးလိုက် အလိုက်အထိုက် ပြောဆိုနေခဲ့ကြ၏။ ပရိယာယ်အမျိုးမျိုး သုံးနေခဲ့ကြ၏။

وَيَقُولُ الَّذِينَ آمَنُوا لَوْلَا  
نُزِّلَتْ سُورَةٌ فَإِذَا أُنْزِلَتْ سُورَةٌ  
مُّحْكَمَةٌ وَذُكِرَ فِيهَا الْقِتَالُ  
رَأَيْتَ الَّذِينَ يَنُفِثُ فِي قُلُوبِهِمْ  
مَّرَضٌ يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ نَظَرَ  
الْمُغْتَشَى عَلَيْهِ مِنَ الْمَوْتِ  
فَأُولَى لَهُمْ<sup>٢٠</sup>

طَاعَةٌ وَقَوْلٌ مَّعْرُوفٌ فَإِذَا عَزَمَ  
الْأَمْرُ فَكُودَصُوا اللَّهَ لَكَانَ  
خَيْرًا لَهُمْ<sup>٢١</sup>

၂၂။ သို့ဖြစ်ပေရာ အကယ်၍ အသင်တို့သည် (စစ်မက်တိုက်ခိုက်ခြင်းမှ) လွှဲရှောင်ခဲ့ကြသည်ရှိသော် ကမ္ဘာမြေဝယ် ဆူပူသောင်းကျန်းနိုင်ကြမည်ဟူ၍လည်း ကောင်း၊ မိမိတို့အချင်းချင်း သားချင်းတော်စပ်မှုကို ဖြတ်တောက်နိုင်ကြမည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ မျှော်လင့် ကြလေသလော။

၂၃။ ထိုသူတို့သည် အကြင်သူများပင်။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ကရုဏာတော်မှ ကင်းဝေး စေတော်မူခဲ့၏။ တစ်ဖန် ၎င်းတို့အား နားပင်းစေတော် မူခဲ့၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့၏မျက်စိများကို ကန်းစေတော် မူခဲ့၏။

၂၄။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းတော် မြတ်ကို စေ့ငုစွာ စဉ်းစားဆင်ခြင်သုံးသပ်ခြင်း မပြု ကြလေသလော။ သို့တည်းမဟုတ် (၎င်းတို့၏) စိတ် နှလုံးများပေါ်၌ သော့ခလောက်များ(ခတ်ထားလျက်) ရှိနေသလော။ ။

فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِن تَوَلَّيْتُمْ  
أَنْ تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ  
وَتَقَطَّعُوا أَرْحَامَكُمْ ۚ

أَوَلَيْكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ  
فَأَصَمَّهُمْ وَأَعَمَّى أَبْصَارَهُمْ ۚ

أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْفُرَانَ أَمْ عَلَى  
قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا ۚ

➤➤ သို့ရာတွင်၎င်းတို့၏စကားနှင့် ၎င်းတို့၏ နာခံမှုများသည် မရိုးသားသည်မှာ၊ စေတနာမပါသည်မှာ သိရှိပြီးပင် ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ အထူးသဖြင့် ဂျီဟာဒ်ပြုရန် အမိန့်တော် ကျရောက်လာသည့်အခါတွင်မူ မုနာဖစ်ကံတို့၏ အယောင်ဆောင်မှုသည် ဘွင်းဘွင်းကြီးပေါ်လာခဲ့လေသည်။

① ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်ရန် အမိန့်တော်ကျရောက်လာပြီးနောက် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ရန် အစစအရာရာ အသင့်ဖြစ်သွားသည့် အချိန်တွင်လည်း အကယ်၍ မုနာဖစ်ကံများသည် မိမိတို့နှုတ်မှ ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်ပါသည်ဟု ဖွင့်ဟပြောဆိုနေကြသည့်အတိုင်း စိတ်တွင်းမှလည်း အမှန်တကယ် ယုံကြည်လာကြပါက၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကိုလည်း အထူးသဖြင့် ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်ရန် အမိန့်တော်ကို စိတ်ရောက်ယုံပါ လိုက်နာကျင့်သုံးကြပါက ၎င်းတို့အဖို့ အကောင်းဆုံးပင်ဖြစ်ပေသည်။

② ပထမသော် မုနာဖစ်ကံများသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို ရိုးသားစွာပင် မစဉ်းစား မဆင်ခြင်ခဲ့ကြပေ။ သို့တည်းမဟုတ်၊ ၎င်းတို့၏ ဆိုးသွမ်း၊ ယုတ်မာမှုများကြောင့် ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးသားများ အပေါ်၌ သော့ခလောက်များ ခတ်လျက်ရှိခဲ့ပေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် ၎င်းတို့သည် မည်သည့်အမှန်တရားကိုမျှ ထွင်းဖောက်မမြင်နိုင်ခဲ့ကြပေ။

အကယ်၍သာ မုနာဖစ်ကံများသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များကို ရိုးသားစွာ ➤➤

၂၅။ ဧကန်စင်စစ် အကြင်သူတို့သည် ၎င်းတို့အဖို့ တရားလမ်းမှန် ထင်ရှားခဲ့ပြီးနောက်တွင် ကျောခိုင်း၍ ပြန်လှည့်သွားကြကုန်၏။ 'ရှိုင်တွာန်' မိစ္ဆာကောင်သည် ထိုသူတို့အား ဖြားယောင်းခဲ့လေ၏။ ထိုမှတပါး ယင်း 'ရှိုင်တွာန်' မိစ္ဆာကောင်သည် ၎င်းတို့အား မက်လုံးပြခဲ့လေ၏။

၂၆။ ထိုသို့ဖြစ်ရခြင်းမှာ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချပေးသနားတော်မူခဲ့သော အမိန့်တော်များကို စက်ဆုပ်ကြသောသူတို့အား ဧကန်အမှန်ကျွန်ုပ်တို့သည် အချို့သောအရေးကိစ္စများ၌ အသင်တို့၏စကားကို လိုက်နာကြမည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြသောကြောင့်ပင်။ စစ်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏လျှို့ဝှက်စွာပြောဆိုမှုကို ကောင်းစွာသိရှိတော်မူ၏။

၂၇။ သို့ရာတွင် 'မလာအိကဟ်' ကောင်းကင်တမန်များသည် ထိုသူတို့၏မျက်နှာများကိုလည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏ကျောက်ကုန်းများကိုလည်းကောင်း၊ ရိုက်ကြလျက် ထိုသူတို့၏ အသက်ဇီဝိန် နှုတ်သိမ်းကြသောအခါ (ထိုသူတို့သည်) မည်သည့်အဖြစ်သို့ (ရောက်ရှိကြအံ့နည်း)။

၂၈။ ထိုသို့ဖြစ်ရခြင်းမှာ ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် မနှစ်မြို့သောနည်းလမ်းကို လိုက်နာခဲ့ကြသောကြောင့်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ နှစ်မြို့မှုကို စက်ဆုပ်ခဲ့သောကြောင့်လည်းကောင်း၊ ဖြစ်ပေသည်။

➤➤ စဉ်းစားဆင်ခြင် မြော်မြင်နိုင်ခဲ့ကြပါက၊ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ ဂျီဟာဒ် ပြုလုပ်ခြင်းအားဖြင့် နှစ်ဘဝလုံးတွင် အသို့အကျိုးရှိသည်များကို အလွယ်တကူ သိရှိသဘောပေါက်ခဲ့ကြပေမည်။

إِنَّ الَّذِينَ ارْتَدَوْا عَلَىٰ أَدْبَارِهِمْ  
مِّنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ الْهُدَىٰ  
الشَّيْطَانُ سَوَّلَ لَهُمْ وَأَمْلَىٰ لَهُمْ ١٥

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لِلَّذِينَ كَرِهُوا  
مَأْتَلَ اللَّهِ سَتُطِيعُكُمْ فِي بَعْضِ  
الْأُمُورِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ أَسْرَارَهُمْ ١٦

فَكَيْفَ إِذَا تَوَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ  
يَصْرَبُونَ وَجُوهَهُمْ  
وَأَدْبَارَهُمْ ١٧

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ اتَّبَعُوا مَا اسْتَخَطَّ  
اللَّهُ وَكَرِهُوا رِضْوَانَهُ فَاحْبَطَ

သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ အပြုအမူ ဆောင်ရွက်ချက်တို့ကို အချည်းနှီးပင် ဖြစ်စေ တော်မူခဲ့ပေသတည်း။

၂၉။ စိတ်နှလုံးများတွင် ရောဂါဝေဒနာရှိသော သူတို့သည် ၎င်းတို့၏ ရန်ငြိုးထားမှုများကို ငါ အရှင်မြတ်သည် အလျှင်း ထုတ်ဖော်တော်မူမည်မဟုတ် ဟု ထင်မှတ်နေကြလေသလော။

၃၀။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ ငါအရှင်မြတ် သည် အလိုရှိတော်မူပါလျှင် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့် အား ၎င်းတို့ကို (သိစေအံ့သောငှာ) အမှန်ပင် ပြသတော် မူပေမည်။ ထိုအခါ အသင်သည် မုချဧကန် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏ ရုပ်ရည်လက္ခဏာအမူအရာဖြင့် မုချ အတိ အကျ သိရှိပေမည်။ ထိုမှတပါး အသင်သည် ၎င်းတို့ အား (၎င်းတို့၏) စကားပြောဆိုပုံ စကား အသွား အလာဖြင့် (ယခုလည်း) အမှန်ပင် သိရှိပေမည်။ အမှန် စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင် တို့၏ ပြုမူဆောင်ရွက်ချက်တို့ကို ကောင်းစွာ သိရှိ တော်မူ၏။<sup>၁</sup>

أَعْمَالُهُمْ

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ  
مَرَضٌ أَنْ لَنْ يُخْرِجَ اللَّهُ  
أَصْغَانَهُمْ<sup>٢٩</sup>

وَلَوْ نَشَاءُ لَأَرَيْنَاكُمُ فَعْرَفَتَهُمْ  
بِسَيِّئِهِمْ وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ فِي لَحْنِ  
الْقَوْلِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ أَعْمَالَكُمْ<sup>٣٠</sup>

၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုတော်ရှိပါက တမန်တော်မြတ်အား မည်သူမည်ဝါသည် မုနာဖစ်ကံဖြစ်သည်ဟူ၍ အမည်နာမနှင့်တကွ အတိအကျ ပြသတော်မူနိုင်ပေသည်။ သို့ရာတွင် ယင်းသို့ အတိအကျ အထင်အရှား လက်တွေ့ ပြသတော်မူရန် မလိုသေး၍ ပြသတော်မမူခြင်းသာဖြစ်သည်။

သို့တစေလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား မျက်နှာရိပ်၊ မျက်နှာကဲ့ ခတ်နိုင်သော အလွန်အလွန် ထက်မြက်ထွင်းဖောက် သိမြင်နိုင်သော အသိဉာဏ်အခြေအမြင်ကို ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်ဖြစ်ရာ၊ တမန်တော်မြတ်သည် မုနာဖစ်ကံများအား ၎င်းတို့၏ ရုပ်ရည်ကို ကြည့်တော်မူခြင်းဖြင့်ပင် သိရှိတော်မူနိုင်ပေသည်။

ထို့နောက် ၎င်းတို့၏ စကားပြောဆိုပုံကို ကြည့်တော်မူခြင်းအားဖြင့် ပို၍ပင် ပိုင်နိုင်စွာ သိရှိတော် မူပေမည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် မုနာဖစ်ကံအယောင်ဆောင်ထားသူနှင့် ‘မုဒ်လီဆို’ ရိုးသားဖြောင့်မတ်သော၊ အတွင်းသဘောဖြူစင်သော၊ စိတ်စေတနာ သန့်ရှင်းသော မွတ်စလင်မ်တို့၏ ပြောပုံဆိုပုံသည် မိုးမြေတမျှ ကွာခြားလှပေသည်။



၃၁။ ၎င်းပြင် ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အနက်မှ သက်စွန့်ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်သူတို့ကို သိရှိတော်မူသည့်တိုင်အောင်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏အခြေအနေများကို စမ်းသပ် (ကြည့်ရှု)တော်မူသည့် တိုင်အောင်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့အား စမ်းသပ်တော်မူအံ့သတည်း။ ၁

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ حَتَّىٰ نَعْلَمَ الْمُحْسِنِينَ  
مِنْكُمْ وَالصَّابِرِينَ وَنَبْلُوَ  
أَخْبَارَكُمْ ③

၃၂။ ဧကန်အမှန် အကြင်သူတို့သည် သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းမှ(လည်း) တားဆီးခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် ရုစူလ်တမန်တော်မြတ်အား ဆန့်ကျင်ဘက် ပြုလုပ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင် အကျိုးယုတ်စေနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အမှန်ပင် ၎င်းတို့၏ ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်ချက်တို့ကို အချည်းနှီး ဖြစ်စေတော်မူပေမည်။

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا  
عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَشَاقُّوا  
الرَّسُولَ مِنْ بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ  
لَهُمُ الْهُدَىٰ لَنْ يَضُرُّوا اللَّهَ  
شَيْئًا وَسَيَحْطُ أَعْمَالُهُمْ ④

➤➤ ဟဒီးဆ်သ်ဝါဒတော်များတွင် တမန်တော်မြတ်သည် တစ်ရက် မြောက်မြားစွာသော မုနာဖစ်ကံများအား ၎င်းတို့၏ အမည်နာမများကို ထုတ်ဖော်ပြောဆိုတော်မူပြီး၊ ပရိသတ်အတွင်းမှ နှင်ထုတ်တော်မူသည့်အကြောင်း လာရှိသည်။

ယင်းသို့ မုနာဖစ်ကံများကို အမည်နာမ ထုတ်ဖော်၍ ပရိသတ်အတွင်းမှ နှင်ထုတ်တော်မူခြင်းမှာ ၎င်းတို့၏ ရုပ်ရည်နှင့် အပြောအဆိုကိုကြည့်ပြီး၊ မုနာဖစ်ကံဖြစ်ကြောင်း တမန်တော်မြတ် သိတော်မူ၍လည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။

သို့တည်းမဟုတ် ဤအာယတ်တော် ကျရောက်ပြီးနောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ်အား အချို့ မုနာဖစ်ကံများကို အမည်နာမနှင့်တကွ အတိအကျ အသိပေးတော်မူခြင်းကြောင့်လည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။

③ ဆိုလိုသည်ကား - ဂျီဟာဒ်စသည့် အမိန့်တော်များကို ထုတ်ပြန်သတ်မှတ်တော်မူခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်မှာ စမ်းသပ်တော်မူရန်ပင်ဖြစ်သည်။ သို့စမ်းသပ်တော်မူခြင်းဖြင့် မည်သူမည်ဝါတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်ကြသည်၊ မပြုလုပ်ကြသည်၊ မည်သူမည်ဝါတို့သည် ဒုက္ခအမျိုးမျိုးနှင့်တွေ့ဆုံရာ၌ ရပ်တည်နေနိုင်ကြသည်၊ မနေနိုင်ကြသည်မှာ ပေါ်လွင် ထင်ရှားလာပေသည်။ တစ်နည်း - ရွှေ စစ် မစစ် မှတ်ကျောက် တင်ကြည့်တော်မူခြင်းပင်။



၃၃။ 'အို-မုအ်မင်နံ' သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်ကို လိုက်နာကြလေကုန်။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် ရုစူလ်တမန်တော်မြတ်၏အမိန့်တော်ကို(လည်း) လိုက်နာကြလေကုန်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ အပြုအမူဆောင်ရွက်ချက်များကို အချည်းနှီး မဖြစ်စေကြကုန်လင့်။

၃၄။ ဧကန်စင်စစ် အကြင်သူတို့သည် သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းမှ တားဆီး ပိတ်ပင်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သူတို့အဖြစ်နှင့်ပင် သေဆုံးသွားခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား အလျှင်းခွင့်လွှတ်ချမ်းသာပေးတော်မူမည် မဟုတ်ပေ။

၃၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-မုအ်မင်နံ' သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အပေါင်းတို့၊) အသင်တို့သည် အားလျှော့ခြင်းလည်း မပြုကြကုန်လင့်၊ (၎င်းတို့အား) စစ်ပြေငြိမ်းရေးသို့ ဖိတ်ခေါ်ခြင်းလည်း မပြုကြကုန်လင့်၊ အမှန်သော်ကား အသင်တို့သည်သာလျှင် အောင်မြင်သူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့နှင့်အတူ ရှိတော်မူ၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ ပြုမူဆောင်ရွက်ချက်များ(၏အကျိုး)ကို အလျှင်းလျော့နည်းစေတော်မူမည် မဟုတ်ပေတကား။ ၁

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ  
وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ وَلَا تُبْطِلُوا  
أَعْمَالَكُمْ ﴿٣٣﴾

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَاصَّدُّوا عَنْ  
سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ مَاتُوا وَهُمْ  
كُفَّارٌ فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ﴿٣٤﴾

فَلَا تَهِنُوا وَتَدْعُوا إِلَى السَّلَامِ ۖ  
وَأَنْتُمْ الْأَعْلَوْنَ ۖ وَاللَّهُ مَعَكُمْ  
وَلَنْ يَبْدِرَكُمْ أَعْمَالَكُمْ ﴿٣٥﴾

၁ အောက်ကျို့ကာ စစ်ပြေငြိမ်းရေး မပြုရာ။

ဆိုလိုသည်ကား မွတ်စလင်မ်များသည် ကာဖီရ်များနှင့် ယှဉ်ပြိုင်ရာတွင် လျော့ရိလျော့ရဲ မဖြစ်ကြရာ၊ အားမလျှော့ကြရာ၊ စိတ်ဓာတ် မကျကြရာ၊ သတ္တိမကြောင်းကြရာ။ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ရခြင်း၏ >>

၃၆။ (ဤ) ပစ္စုပ္ပန်လောကီဘဝမှာ ကစားပွဲ၊ ပျော်ရွှင်ပွဲမျှသာ ဖြစ်၏။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် သက်ဝင် ယုံကြည်ကြသည်ရှိသော် ၎င်းပြင် (ပြစ်မှုဒုစရိုက်တို့မှ) ကြဉ်ရှောင်ကြသည်ရှိသော် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ကုသိုလ်အကျိုးများကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူပေမည်။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ထံမှ အသင်တို့၏ ပစ္စည်းများကို တောင်းဆိုမည်လည်း မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

إِنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهْوٌ  
وَإِنْ تَوَمَّنَا وَاتَّقُوا يَوْمَ تَكْمُ  
أَجُورَكُمْ وَلَا يَسْأَلُكُمْ أَمْوَالُكُمْ<sup>①</sup>

➤ ➤ ဘေးဒုက္ခများကို ကြောက်လန့်ပြီး စစ်ပြေငြိမ်းရန် လက်မလှမ်းကြရာ။ သို့မဟုတ်ပါမူ ကာယိန်ရန်သူများသည် ရဲတင်းလာကြပေမည်။ အတင့်ရဲလာကြပေမည်။ မွတ်စ်လင်မ်များကို လွှမ်းမိုးသွားကြပေမည်။

တစ်ချိန် အစ္စလာမ်အတွက်၊ မွတ်စ်လင်မ်များအတွက် အကျိုးရှိမည်ဖြစ်ပါက စစ်ပြေငြိမ်းရာတွင် တစ်စုံတစ်ရာ အပြစ်မရှိချေ။ ရှေ့ကဏ္ဍတွင် ‘ဟုဒိုင်ဗိယဟ်’ စစ်ပြေငြိမ်းရေး စာချုပ်အကြောင်း အကျယ်ပါရှိသည်။ အသို့ပင်ဖြစ်စေ၊ မွတ်စ်လင်မ်များသည် စိတ်ဓာတ်ကျဆင်းမှု၊ သတ္တိကြောင့်မှုများကြောင့်ကား ဘယ်သောအခါမျှ စစ်ပြေငြိမ်းရေးကို အောက်ကျို့ကာ မပြုကြရာ။

မွတ်စ်လင်မ်များသည် စိုးရိမ်ရန်မလိုပေ။ အကယ်၍ မုအ်မင်နပ်ဝီ ဇွဲသတ္တိရှိရှိနှင့် ကြံ့ခိုင်စွာရပ်တည်နေကြပါက၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို ဦးလည်မသန် လိုက်နာကျင့်သုံးနေကြပါက ထိုအရှင်မြတ်သည် မွတ်စ်လင်မ်တို့နှင့် အတူတကွ ရှိနေတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် နောက်ဆုံးတွင် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား အောင်နိုင်စေတော်မူမည်သာ ဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား မည်သည့်နည်းနှင့်မျှ ဆုံးရှုံးနှိမ်နင်းတော်မူမည် မဟုတ်ပေ။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန်(၃:၁၃၉)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

① ဤပစ္စုပ္ပန်ဘဝသည် ခေတ္တခဏ သင်္ခါရုမျှသာဖြစ်သည်။ နောင်တမလွန်ဘဝသည် အမြဲထားစဉ် နေထိုင်ခံစံရမည့်ဘဝဖြစ်သည်။ နောင်တမလွန်ဘဝနှင့်စာလျှင် ဤပစ္စုပ္ပန်သည် ပျော်ပွဲရွှင်ပွဲ ကစားပွဲတမျှသာဖြစ်သည်။

အကယ်၍ လူသားတို့သည် ‘အိမာန်’ နှင့် ‘တက်ဝါ’ ကို လက်ကိုင်ထားပြီးလျှင် ဤသည့် ပစ္စုပ္ပန်၏ ပျော်ပွဲ၊ ရွှင်ပွဲ၊ ကစားပွဲကို ကြဉ်ရှောင်နိုင်ပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းသည့်အကျိုးကို အပြည့်အဝ ချီးမြှင့်တော်မူပေမည်။

ထိုသို့သော လူသားတို့ထံမှ ၎င်းတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို တောင်းဆိုတော်မူမည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ထိုအရှင်မြတ်၌ ယင်းသို့တောင်းဆိုတော်မူရန် အကြောင်းလည်းမရှိပေ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် တောင်းတော်မူသော အရှင်မဟုတ်၊ ပေးတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၁:၆၊ ၂၉:၆၀၊ ၅၁:၅၇-၅၈)။

အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့ထံမှ ဥစ္စာပစ္စည်းကို တောင်းဆိုတော်မူပါလည်း ထိုအရှင်မြတ်၌ တောင်းဆိုပိုင်ခွင့်ရှိပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုအရှင်မြတ်သည် ပိုင်ရှင်အစစ် ဖြစ်တော်မူသည်။ လူသားတို့နှင့်တကွ လူသားတို့ပိုင်ဆိုင်သမျှသော အရာအားလုံးတို့လည်း အမှန်မှာ ထိုအရှင်မြတ်ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော အရာများသာလျှင် ဖြစ်ကြပေသည်။



၃၇။ အကယ်၍ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ထံမှ ယင်းပစ္စည်းဥစ္စာများကို တောင်းဆိုတော်မူသည်ရှိသော်၊ တစ်ဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ထံ အမှုတပြင်း တောင်းဆိုတော်မူသည်ရှိသော်၊ အသင်တို့သည် စေးနဲကြပေမည်။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်လည်း အသင်တို့၏ စက်ဆုပ်မှုများကို ထုတ်ဖော်တော်မူပေမည်။

၃၈။ ဟယ်-(အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်း၌ သုံးစွဲရန် ဖိတ်ခေါ်ခြင်းကို ခံကြရသောသူများပင်။ သို့ရာတွင် အသင်တို့အနက် အချို့မှာ စေးနဲသောသူများဖြစ်ကြကုန်၏။ အမှန်သော်ကား မည်သူမဆို စေးနဲပါမူ ထိုသူသည် မိမိကိုယ်နှင့် ပတ်သက်၍ စေးနဲသည်သာတည်း။

စင်စစ်သော်မူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လိုလားတောင့်တခြင်း ကင်းမဲ့တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် လိုလားတောင့်တသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် မျက်နှာလွှဲကြပါမူ ထိုအရှင်မြတ်သည် (အသင်တို့အား) အသင်တို့၏နေရာတွင် အခြားသောအမျိုးသားတို့ဖြင့် လဲလှယ်တော်မူပေမည်။ ထိုအမျိုးသားတို့မှာကား အသင်တို့နှင့် တူကြမည်မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

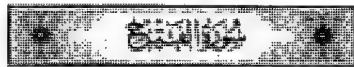
إِنْ يَسْأَلْكُمُوهَا فَيُحْفِكُمْ تَبَخَّلُوا  
وَيُغْزِرْ أَضْغَانَكُمْ ❷

هَآئِكُمْ هَآؤُلَآءِ مُدْعَوْنَ لِيَتْفِقُوا  
فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَمِنْكُمْ مَنْ  
يَبْخُلُ وَمَنْ يَبْخُلْ فَإِنَّمَا  
يَبْخُلُ عَنْ نَفْسِهِ وَاللَّهُ  
الْعَزِيزُ وَأَنْتُمْ الْفُقَرَاءُ  
وَإِنْ تَتَوَلَّوْا يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا  
غَيْرَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُونُوا  
أَمْثَلَكُمْ ❸

➤➤ သို့ပင်တစေ ထိုအရှင်မြတ်သည် သာသနာရေးတွင် သုံးစွဲရန် မိန့်ကြားတော်မူသည်အခါ ဥစ္စာပစ္စည်းအားလုံးကို သုံးစွဲရန် မိန့်ကြားတော်မူသည်မဟုတ်။ အနည်းငယ်မျှသော ဥစ္စာပစ္စည်းကို သုံးစွဲရန်သာလျှင် မိန့်ကြားတော်မူပေသည်။ သို့သုံးစွဲရန် မိန့်ကြားတော်မူခြင်းမှာလည်း မိမိအကျိုးအတွက်မဟုတ်၊ လူသားတို့အကျိုးအတွက်သာလျှင် ဖြစ်ချေသည်။

㊟ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ မိမိတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများအနက် အချို့အဝက်ကိုသာ မိမိတို့၏ အကျိုးငှာသာ လှူဒါန်း သုံးစွဲရန် မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။ သို့ပါလျက် အချို့လူသားတို့သည် မိမိတို့အကျိုးအတွက် ဥစ္စာပစ္စည်း အချို့အဝက် လှူဒါန်းရာ၌ပင် ➤➤

အောင်နိုင်ခြင်းကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “စူရဟ်တုလ်ဖတ်ဟ်” အောင်နိုင်ခြင်း ကဏ္ဍမည်၏။ မဒီနာမြို့၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်ပေါင်း (၂၉)ပါး၊ ရုကူအ် အပိုဒ်ပေါင်း(၄)ပိုဒ်၊ အသီးသီးပါရှိ၏။

အနန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော၊ အစဉ် သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ် သည် အသင့်အား ထင်ရှားစွာသော အောင်မြင်မှု တစ်ခုကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူပြီ။

၂။ (ယင်းသို့ အောင်မြင်မှု ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းမှာ) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်၏ရေးကာလ ချို့ တဲ့မှုများနှင့် အနာဂတ်ကာလ ချို့တဲ့မှုတို့ကို ခွင့်လွှတ် ချမ်းသာပေးသနားတော်မူအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ မိမိကျေးဇူးတော်များကို အသင့်အပေါ်၌ စုံလင်စေတော် မူအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ အသင့်အား ဖြောင့်မတ် သော တရားလမ်းကို ညွှန်ကြားပြသတော်မူအံ့သော ငှာလည်းကောင်း၊

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا ۝

لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِنْ  
ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ وَيُتِمَّ نِعْمَتَهُ  
عَلَيْكَ وَيَهْدِيكَ صِرَاطًا  
مُسْتَقِيمًا ۝

➤➤ စေးနဲတွန့်တို ဆုတ်ဆိုင်းနေကြပေသည်။

သို့စေးနဲသူများသည် အမှန်မှာ သူတစ်ပါးနှင့်ပတ်သက်၍ စေးနဲနေကြသည်မဟုတ်၊ မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ စေးနဲနေကြခြင်းသာ ဖြစ်သည်။ သို့လူ့ဒါန်းလိုက်ခြင်းအားဖြင့် ထာဝစဉ် ရရှိအံ့သောအကျိုးမှ မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ ဖယ်ရှားထားခြင်းသာဖြစ်သည်။

ဤတွင် လူသားတို့ သိထားအပ်သည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တောင့်တကြောင့်ကြမှု အပေါင်းမှ လုံးဝ ကင်းစင်တော်မူသည်။ မည်သည့်အရာကိုမျှ တောင့်တ ကြောင့်ကြရတော်မူသည်ဟူ၍ အလျှင်းမရှိ။ လူသားများသာလျှင် အရာရာ၌ တောင့်တ ကြောင့်ကြနေကြရပေသည်။

၃။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင့်အား ကြံ့ခိုင်သော၊ ဘုန်းကျက်သရေရှိသော၊ အောင်မြင်မှုကို ချီးမြှင့်တော်မူအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ ဖြစ်ပေသတည်း။

၄။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် 'မုအ်မင်န်' သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့၏စိတ်နှလုံးများတွင် ၎င်းတို့၏ရှိရင်းစွဲယုံကြည်မှုအပေါ်၌ ထပ်မံ၍ ယုံကြည်မှု တိုးပွားစေရန် စိတ်တည်ငြိမ်မှုကို ချပေးသနားတော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup> စင်စစ်သော်ကား မိုးကောင်းကင်များ၌ရှိကုန်သော စစ်တပ်တို့သည်လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ရှိကုန်သော စစ်တပ်တို့သည်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော စစ်တပ်များပင်ဖြစ်ကုန်၏။ စင်စစ်တမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသောအရှင်၊ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။<sup>၂</sup>

وَيُصْرِكُ اللَّهُ نَصْرًا عَزِيزًا ۝

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ السَّكِينَةَ  
فِي قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ لِيَزْدَادُوا  
إِيمَانًا مَعَ إِيْمَانِهِمْ وَبِاللَّهِ  
جُنُودُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ۝

၁။ ဆိုလိုသည်ကား - ဟုဒိုင်ဗိယဟ် စစ်ပြေငြိမ်းရေး စာချုပ်ချုပ်စဉ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ စိတ်နှလုံးသားအပေါ်၌ (စက်နုတ်) တည်ငြိမ်မှုကို ချပေးတော်မူခဲ့၏။ ယင်းသို့ တည်ငြိမ်မှု ချပေးတော်မူခြင်းကြောင့်ပင် မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် စစ်ပြေငြိမ်းရေးစာချုပ် ချုပ်ဆိုရာတွင် ကာဖီရ်များ၏ တစ်ဖက်စီးနင်းကျလွန်းလှသည့် တောင်းဆိုချက်များကို လိုက်လျောခဲ့ကြရသည့်အတွက် မကျေမနပ် ဖြစ်နေခဲ့ကြရသော်လည်း တမန်တော်မြတ်၏ အဆုံးအဖြတ်ကိုပင် လိုက်နာခဲ့ကြ၏။ တစ်ဖက်စီးနင်း ပြောဆိုကျင့်မူခဲ့ကြသော ကာဖီရ်များအား တုံ့ပြန်ချေပ မနေခဲ့ကြပေ။ ယင်းသို့ မိမိတို့၏ စိတ်အလိုဆန္ဒကို မလိုက်နာဘဲ တမန်တော်မြတ်၏ အဆုံးအဖြတ်ကို ဦးထိပ်ရွက် ပန်ဆင်ခဲ့ကြသည့် ကျေးဇူးကြောင့် ၎င်းတို့၏ ရှိရင်းစွဲ (အီမာန်) ယုံကြည်မှု၏ အဆင့်အတန်းသည် ပိုမိုပွားများ မြင့်မားရင့်ကျက်လာခဲ့ပေသည်။

မွတ်စ်လင်မ်များသည် ပထမသော် တမန်တော်မြတ်ထံတော်၌ (ဂျီဟာဒ်) ပြုလုပ်ပါမည့်အကြောင်း (ဗိုင်အတ်)သစ္စာအမိဋ္ဌာန် ဆိုပြီး၊ မိမိတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်တွင် အသက်စွန့်လှူရန် အသင့်ရှိကြောင်း ထုတ်ဖော်ပြသခဲ့ကြ၏။ ဤသည်လည်း ယုံကြည်မှုတစ်မျိုးပင်။

ထို့နောက် တမန်တော်မြတ်က မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ စိတ်အလိုဆန္ဒကို ဆန့်ကျင်ကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ စစ်ပြေငြိမ်းရေးစာချုပ် ချုပ်ဆိုတော်မူလိုက်သည့်အခါ၊ မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် မိမိတို့၏ ပြင်းပြတက်ကြွနေသော စိတ်ဓာတ်များကို ချိုးနှိမ်ပြီး၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်၏ အဆုံးအဖြတ်ကိုပင် ကြည်ဖြူစွာ နာခံခဲ့ကြ၏။ ဤသည်လည်း (အီမာန်)ယုံကြည်မှု တစ်နည်းပင်။ ဆွဟာဗဟ်သာဝကကြီးများ၏ အမိန့်နာခံမှုမှာ နမူနာပြုဖွယ်ရာပင်။

၅။ (ထိုသို့ဖြစ်ခြင်းမှာ) ထိုအရှင်မြတ်သည် သက်ဝင်ယုံကြည်သော ယောက်ျားများအားလည်း ကောင်း၊ သက်ဝင်ယုံကြည်သောမိန်းမများအားလည်း ကောင်း၊ အကြင်ဥယျာဉ်များသို့ ဝင်ရောက်စေတော် မူအံ့သောငှာဖြစ်၏။ ၎င်းတို့သည် ထိုဥယျာဉ်များ ထဲတွင် ထာဝစဉ်နေကြရမည်ဖြစ်သည်။ ယင်းဥယျာဉ် များ၏အောက်မှ ချောင်းများသည် စီးတွေလျက်ရှိကြ ပေမည်။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့မှ ၎င်းတို့၏ပြစ်မှု၊ ဒုစရိုက်တို့ကို ပပျောက်စေတော်မူအံ့ သောငှာဖြစ်၏။

لِيَدْخُلَ الْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي  
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ  
فِيهَا وَيُكَفَّرُ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ  
وَكَانَ ذَلِكَ عِنْدَ اللَّهِ فَوْزًا  
عَظِيمًا

၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ အတိုင်းမသိ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်ဝတော်မူသည်။ မည်သည့်အချိန်တွင် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ရန်သင့်သည်။ မည်သည့်အချိန်တွင် စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင်ရန် တိုက်ခိုက်ရန်မသင့်၊ စစ်ပြေငြိမ်းရေး ပြုသင့်သည်များကို ထိုအရှင်မြတ် အသိဆုံးပင် ဖြစ်တော်မူသည်။

သို့ဖြစ်ရာ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ရန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိန့်ကြားတော်မူပါက၊ မွတ်စ်လင်မ် များသည် ကာဖီရ်စစ်သည်အင်အား များပြားသည်ကိုကြည့်ပြီး သို့လော သို့လော ဖြစ်နေကြရန်မလို၊ ဆုတ်ဆိုင်း နေကြရန် မလို။ အမိန့်တော်အတိုင်း စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ကြရမည်သာဖြစ်သည်။ မိုးမြေရှိ စစ်သည်အင်အား အားလုံးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌ရှိသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် စစ်သည်အင်အား နည်းပါး နေသော မွတ်စ်လင်မ်များအား မိမိ၏စစ်သည်တော်များဖြင့် ကူညီတော်မူနိုင်ပေသည်။ ဗဒ်ရ်၊ အဟ်ဇာဗ်၊ ဟုနိုင့်နံစသည့် စစ်ပွဲများတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား မိမိ၏ စစ်သည်တော်များဖြင့် အံ့ဖွယ်သရဲ ကူညီတော်မူခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

ထိုအတူ အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ခြင်းမပြုဘဲ စစ်ပြေငြိမ်းရေး စာချုပ် ချုပ်ဆိုရန် မိန့်ကြားတော်မူပါက မွတ်စ်လင်မ်များသည် ကာဖီရ်များအား ချေမှုန်းနိုင်သည်ကို ကြည့်ပြီး ကာဖီရ်များသည် ဤစစ်ပြေငြိမ်းရေးစာချုပ် ချုပ်ဆိုလိုက်သဖြင့် ငါတို့၏ လက်တွင်းမှ လွတ်မြောက်သွားကြပြီး၊ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ရန်သာ အမိန့်တော်ရှိပါက၊ ငါတို့သည် ကာဖီရ်များအား ချေမှုန်းပစ်ကြမည်ဖြစ်သည်ဟု တွေးထင်ကာ ဝမ်းနည်းမနေကြရာ။

အမိန့်တော်အတိုင်း ဦးလည်မသုန် လိုက်နာကြရမည်သာဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကာဖီရ်များအား ချေမှုန်းတော်မူလိုပါက မွတ်စ်လင်မ်စစ်သည်များမပါဘဲနှင့် မိမိ၏စစ်သည်တော်များနှင့် မိမိနည်းနှင့်လည်း ချေမှုန်းတော်မူနိုင်ပေသည်။

အသို့ပင်ရှိစေ၊ ထိုအရှင်မြတ်က စစ်ပြေငြိမ်းရန် အမိန့်တော်ရှိပါက ယင်းသည့် အမိန့်တော်ကိုနာခံရာ ၌ မွတ်စ်လင်မ်တို့အဖို့ တစ်နည်းမဟုတ်တစ်နည်း အကျိုးရှိမည်မှာ မုချမလွဲတည်း။

စင်စစ်သော်ကား ထိုသည်ပင်လျှင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အထံတော်၌ ကြီးကျယ်လှစွာသောအောင်မြင်မှု ဖြစ်၏။<sup>၁</sup>

၆။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ မကောင်းသော ထင်မြင်ယူဆချက်ကို ထင်မြင်ယူဆကြကုန်သော ‘မုနာဖစ်က’ မုစ်လင်မိအယောင်ဆောင် ယောက်ျား၊ မိန်းမတို့အားလည်းကောင်း၊ ‘မုရ်ရစ်က’ တစ်စုံတစ်ရာကို အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက် နှိုင်းယှဉ်ကိုးကွယ်ကြသော ယောက်ျား၊ မိန်းမတို့အားလည်းကောင်း၊ ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူအံ့သောငှာဖြစ်၏။

၎င်းတို့၌ ဘေးဆိုးသည် ဆိုက်ရောက်တော့မည် ဖြစ်၏။ ထို့ပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ အပေါ်၌ အမျက်ထွက်တော်မူမည်။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့အား ကရုဏာတော်မှ ကင်းဝေးစေတော်မူမည်။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အဖို့ ‘ဂျဟန္နမ်’ ငရဲဘုံကို အဆင်သင့်ပြုလုပ်၍ ထားတော်မူ၏။ စင်စစ်မှာမူကား ယင်းငရဲဘုံသည် လွန်စွာ ဆိုးရွားလှသော နေရာထိုင်ခင်းပင် ဖြစ်ပေသည်။

وَيُعَذِّبُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ  
وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ  
الظَّالِمِينَ بِاللَّهِ ظَنَّ السَّوْءِ  
عَلَيْهِمْ دَآرُ السَّوْءِ وَغَضِبَ  
اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَلَعَنَهُمْ وَأَعَدَّ لَهُمْ  
جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ٦

၁။ တမန်တော်မြတ်က ဤကဏ္ဍလာအာယတ်တော်(၁-၄)ကို မိမိ၏ တပည့်သာဝကများအား ဖတ်ကြားပြတော်မူရာ တပည့်သာဝကများက တမန်တော်မြတ်အား ကောင်းချီးဩဘာပေးကာ-‘တမန်တော်မြတ်၊ တမန်တော်မြတ်အဖို့ မင်္ဂလာရှိလှပါသည်။ ဤအာယတ်တော်များတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ်အား ဤသို့ ထိုသို့ချီးမြှင့် ခြောက်စားတော်မူသည့်အကြောင်းများ ပါရှိပါသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အဖို့ အသို့စီရင်တော်မူပါသနည်း’ ဟု မေးလျှောက်ကြရာ၊ ဤအာယတ်တော် (၄၈:၄-၅) ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။

ဆိုလိုသည်ကား - အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မွတ်စ်လင်မိတို့အပေါ်၌ (စကီနတ်) တည်ငြိမ်မှုကို ချပေးတော်မူပြီးလျှင်၊ ၎င်းတို့၏ အီမာန်ယုံကြည်မှုကို တိုးပွားများပြား ရင့်ကျက်စေတော်မူခဲ့သည်။ သို့ယုံကြည်မှုကို တိုးပွားများပြား ရင့်ကျက်စေတော်မူခြင်းမှာ မွတ်စ်လင်မိတို့အား ၎င်းတို့၏ မူပြစ်များကို လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူ၍၊ ၎င်းတို့အား ဂျန္နတ်တွင်ထာဝစဉ် စံမြန်းစေတော်မူရန်ပင် ဖြစ်သည်ဟူ၏။ >>

၇။ အမှန်စင်စစ်သောကား မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိကုန်သော စစ်တပ်များသည်လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ ရှိကုန်သောစစ်တပ်များသည်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော စစ်တပ်ပင် ဖြစ်ကုန်၏။ ထိုမှတပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှာမူကား ဘုန်းတန်ခိုးနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၈။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) ဧကန်မလွဲ ၏အရှင်မြတ်သည် အသင့်အား သက်သေအဖြစ်လည်းကောင်း၊ သတင်းကောင်း ပြောကြားသူ အဖြစ်လည်းကောင်း၊ သတိပေးနှိုးဆော်သူအဖြစ်လည်းကောင်း၊ စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။

၉။ (ယင်းသို့ စေလွှတ်တော်မူခြင်းမှာ) အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်အား သက်ဝင် ယုံကြည်ကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်(၏သာသနာတော် ရုစုလ်တမန်တော်)ကို ကူညီကြအံ့သောငှာ လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်(၏ရုစုလ်တမန်တော်အား ရိုသေကိုးရှိုင်းကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ် စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း၊ နံနက်ယံနှင့် ညနေချမ်းတို့၌ မြွက်ဆိုကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ ဖြစ်ပေသည်။

وَاللَّهُ جُودُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ①

إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَاهِدًا وَمُبَشِّرًا  
وَنَذِيرًا ①

لِتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ  
وَتُعِزُّوهُ وَتُقِرُّوهُ  
وَتَسَبِّحُوهُ بُكْرَةً وَأَصِيلًا ①

➤ ➤ ဟုဒိုင်ဗီယဟ်တွင် တမန်တော်မြတ်နှင့်အတူ လိုက်ပါ၍တမန်တော်မြတ်ထံ ရှိဟာဒ်ပြုလုပ်ပါမည့်အကြောင်း သစ္စာအဓိဌာန် ပြုသူများအနက် တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ ဂျဟန္နမ် ရေသို့လားမည် မဟုတ်ကြောင်း တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒတော်များတွင် လာရှိပေသည်။



၁၀။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) စင်စစ်စကန် အသင်နှင့်  
 'ဗိုင်အတ်' (ပဋိညာဉ်) ပြုကြကုန်သော သူတို့မှာ  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ဗိုင်အတ်ပဋိညာဉ် ပြုကြသည်  
 သာတည်း။<sup>၁</sup> အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော်ကား  
 ၎င်းတို့၏လက်များပေါ်၌ ရှိတော်မူ၏။

သို့ဖြစ်ပေရာ မည်သူမဆို ပဋိညာဉ်ကို ချိုးဖျက်  
 ခဲ့ပါလျှင် ထိုသူသည် မိမိကိုယ်နှင့် ဆန့်ကျင်၍  
 ပဋိညာဉ်ကို ချိုးဖျက်ခြင်းပင်ဖြစ်ပေသည်။ သို့ရာတွင်  
 မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပဋိညာဉ်ပြုခဲ့သော  
 အချက်တို့ကို ထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက်ခဲ့ပါလျှင်  
 မကြာမြင့်မီပင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား ကြီးကျယ်  
 လှစွာသော အကျိုးကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူအံ့  
 သတည်း။

၁၁။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) မကြာမီပင် နောက်ကျန်  
 ရစ်ခဲ့ကြလေသော ကန္တာရတွင် လှည့်လည်နေထိုင်ကြ  
 သော အရပ် တောကျေးသားတို့သည် အသင့်အား  
 (လာရောက်) ပြောဆိုကြပေမည်။ ကျွန်ုပ်တို့အား ကျွန်ုပ်  
 တို့၏ ပစ္စည်းဥစ္စာများသည်လည်းကောင်း၊ ကျွန်ုပ်တို့  
 ၏ အိမ်ထောင်စုသားများသည်လည်းကောင်း၊ အလုပ်  
 များစေခဲ့ကြပါသည်။ သို့ပါ၍ အသင် တမန်တော်မြတ်  
 သည် ကျွန်ုပ်တို့အဖို့ (အရှင်မြတ်အထံတော်တွင်)  
 လွတ်ငြိမ်းခွင့်ကို ပန်ကြား၍ပေးပါလေ။

إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا  
 يُبَايِعُونَ اللَّهَ يَدُ اللَّهِ فَوْقَ  
 أَيْدِيهِمْ فَمَنْ تَكَثَّرَ فَأَنَّمَا يَكُنُ  
 عَلَى نَفْسِهِ وَمَنْ أَوْفَى بِعَاهِدِهِ  
 عَلَيْهِ اللَّهُ فَسَيُؤْتِيهِ أَجْرًا  
 عَظِيمًا ۝

سَيَقُولُ لَكَ الْمُخَلَّفُونَ مِنَ  
 الْأَعْرَابِ شَغَلَتْنَا أَمْوَالُنَا  
 وَأَهْلُونَا فَاسْتَغْفِرْنَا يَقُولُونَ  
 يَا لَيْسَ لَهُم مَّا لَيْسَ فِي  
 قُلُوبِهِمْ قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ

၁) ဟုဒိုင်ဗီယတ်တွင် ဆွဟာဗဟ်သာဂကြီးများသည် တမန်တော်မြတ်နှင့် လက်ချင်းထပ်၍ ဗိုင်အတ်ပြုခဲ့ကြ၏။  
 ယင်းသို့ တမန်တော်မြတ်နှင့်လက်ချင်းထပ်၍ ဗိုင်အတ်ပြုခဲ့ကြသည်ကိုပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်  
 ဗိုင်အတ်ပြုခဲ့ကြသည်ဟူ၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်မြတ်သည် အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ဘက်တော်မှပင်  
 ဗိုင်အတ် ယူတော်မူခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်၌ နာခံမှုကိုလည်း ယင်းဗိုင်အတ်ဖြင့် ပိုမို  
 လေးနက်စေခဲ့ခြင်းပင်ဖြစ်သည်။

(စင်စစ်မှာကား) ၎င်းတို့သည် မိမိတို့စိတ်တွင်း ဌိမရှိသော အရာများကို မိမိတို့၏ နှုတ်လျှာများဖြင့် ပြောဆိုနေကြကုန်၏။

لَكُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ بِكُمْ ضَرًّا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ نَفْعًا بَلْ كَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ۝

(အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (၎င်းတို့အား ဤသို့)ပြောဆို (မေးမြန်း)ပါလေ။ (အချင်းတို့) သို့ဖြစ်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်တွင် အကယ်၍ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၌ ဘေးအန္တရာယ်တစ်စုံတစ်ရာကို သက်ရောက်စေရန် ကြံရွယ်တော်မူပါလျှင်၊ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအရှင်မြတ်သည် အကျိုးအာနိသင် တစ်စုံတစ်ရာကို အသင်တို့၌ သက်ရောက်စေရန် ကြံရွယ်တော်မူပါလျှင် မည်သူသည် အသင်တို့နှင့်ပတ်သက်၍ အခွင့်အာဏာ တစ်စုံတစ်ရာကို ပိုင်ဆိုင်ပါသနည်း။ စင်စစ်မှာမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ကျင့်မူလျက် ရှိကြသည်တို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

➤➤ ကုရ်အာန် (၄:၈၀) တွင် တမန်တော်၏ အမိန့်နာခံလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို နာခံရမည်ဟူသော အသုံးအနှုန်း၊ ကုရ်အာန် (၈:၁၇) တွင် အသင်ပစ်ခတ်သည် မဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပစ်ခတ်တော်မူခြင်းဖြစ်သည် ဟူသော အသုံးအနှုန်းများမှာလည်း ဤသည့်သဘောပင်။

တမန်တော်မြတ်ထံ ဗိုလ်အုတ်ပြုခဲ့ကြသော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ ဗိုလ်အုတ် ပြုခဲ့ကြသည်ပင်ဖြစ်ရာ၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ သနားကြင်နာခြင်း၊ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ခြင်း၊ ကူညီရိုင်းပင်းခြင်းတည်းဟူသော လက်တော်သည် ယင်းပုဂ္ဂိုလ်တို့၏ လက်များအပေါ်၌ ရှိနေတော်မူမည်သာတည်း။  
 ③ တမန်တော်မြတ် အွမ်ရုလ်ပြုရန် မဏ္ဍာမြို့တော်သို့ ကြွသွားတော်မူခဲ့စဉ် အရပ် တောကျေးသားများသည် တမင် နောက်ချန်နေခဲ့ကြ၏။ သို့နောက်ချန်နေခဲ့ခြင်းမှာလည်း မဏ္ဍာမြို့တော်သို့ အွမ်ရုလ် ပြုရန် ကြွသွားနေသော တမန်တော်မြတ်နှင့် မွတ်စလင်မ်များသည် မဏ္ဍာမြို့သား မုရ်ရစ်ကံများ၏ လက်တွင်းမှ မည်သို့မျှ လွတ်မြောက်နိုင်ကြမည်မဟုတ်ဟု ထင်မြင်နေခဲ့ခြင်းကြောင့်ဖြစ်၏။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် တမန်တော်မြတ်နှင့်တကွ မွတ်စလင်မ်များသည် ဟုဒိုင်ဗီယဟ် စစ်ပြေငြိမ်းရေး စာချုပ်ချုပ်ဆိုပြီး၊ ဟုဒိုင်ဗီယဟ်မှ မဒီနာသို့ ကောင်းမွန်စွာ ပြန်လာခဲ့ကြ၏။ လမ်းခရီးမှာပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤအာယတ်တော်များကို ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူပြီး၊ တမန်တော်မြတ် မဒီနာသို့ ➤➤

၁၂။ စင်စစ်မှာမူကား ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်သည် လည်းကောင်း၊ 'မုအ်မင်နံ' သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့ သည်လည်းကောင်း၊ မည်သည့်အခါမျှပင် မိမိတို့၏ အိမ်သူအိမ်သားတို့ထံ အလျှင်းပြန်လာကြမည် မဟုတ် ဟူ၍ အသင်တို့ ထင်မှတ်နေခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ယင်းအတွေးအထင်သည် အသင်တို့၏ စိတ်နှလုံးများ ကို လှပတင့်တယ်လျက် ရှိနေစေခဲ့၏။ ၎င်းပြင် အသင် တို့သည် မကောင်းသော ထင်မြင်ချက်ကို ထင်မြင်ခဲ့ကြ ကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် ပျက်စီးသော သူများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၁၃။ စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ် တမန်တော်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ သက်ဝင်ယုံကြည် ခြင်းမရှိခဲ့မှု ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် 'ကာဖီရ်' သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့အဖို့ 'ဂျဟန္နမ်' ငရဲဘုံကို အဆင်သင့် ပြုလုပ်ထားတော်မူ၏။

၁၄။ စင်စစ်တမူကား မိုးကောင်းကင်များကို စိုးမိုး အုပ်ချုပ်မှုအာဏာသည်လည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာမြေကို စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုအာဏာသည်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၌သာရှိ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ အလိုရှိ တော်မူသောသူအား ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာ ပေးသနားတော် မူ၍ မိမိအလိုရှိတော်မမူသောသူအား ပြစ်ဒဏ် ပေးတော်မူသည်။

بَلْ ظَنَنْتُمْ أَنْ لَنْ يَنْقَلِبَ  
الرَّسُولُ وَالْمُؤْمِنُونَ إِلَىٰ أَهْلِيهِمْ  
أَبَدًا وَزَيَّنَ ذَٰلِكَ فِي قُلُوبِكُمْ  
وَظَنَنْتُمْ ظَنًّا سَوْءًا وَكُنْتُمْ  
قَوْمًا بُورًا ۝

وَمَنْ لَّمْ يُؤْمِنْ بِإِلَٰهِ  
وَرَسُولِهِ فَإِنَّا أَعْتَدْنَا  
لِلْكَافِرِينَ سَعِيرًا ۝

وَبِإِلَٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَٱلْأَرْضِ  
يَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن  
يَشَاءُ وَكَانَ ٱللَّهُ غَفُورًا رَّحِيمًا ۝

➤➤ ပြန်လည်ရောက်ရှိသည့်အခါ အဆိုပါ အရပ်တောကျေးသားများ တမန်တော်မြတ်ထံလာပြီး၊ တမန်တော်မြတ်နှင့်အတူ မဏ္ဍာမြို့တော်သို့ မိမိတို့ မလိုက်ပါနိုင်ခဲ့ကြသည့်အကြောင်း၊ မိမိတို့အဖို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ လွတ်ငြိမ်းခွင့် ပန်ကြားပေးတော်မူပါမည့်အကြောင်း၊ ပာန်ဆောင်ကာ မျက်နှာချို သွေး၍ လိမ်လည်ပြောဆိုကြမည် ဖြစ်သည်ကို ကြိုတင် ဗျာဒိတ်ပေးထားတော်မူသည်။

စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာ ပေးသနားတော် မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာ တော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၅။ မကြာမီပင် နောက်ကျစ်ရစ်ခဲ့ကြသော သူတို့ သည် လက်ရပ်စွည်းများကိုယူရန် အသင်တို့သွား ကြသောအခါ 'အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့အား မိမိတို့ နှင့်အတူလိုက်ရန် ခွင့်ပြုကြလေကုန်' ဟူ၍ ပြောဆို ကြပေမည်။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ် တို့နှင့်အတူ အလျှင်း မလိုက်နိုင်ကြပေ။ ဤအတိုင်း ရှေးဦးမဆွကပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိန့်ကြား ထားတော်မူ၏။ ထိုအခါ ၎င်းတို့က အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာမူကား အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့အား မနာလို ကြသည်ဟု အမှန်ပင် ပြောဆိုကြပေမည်။ အမှန်စင်စစ် သော်ကား ၎င်းတို့သည် အနည်းငယ်မျှသာလျှင် နားလည်ကြကုန်သတည်း။

سَيَقُولُ الْمُخَلَّفُونَ  
إِذَا انْطَلَقْتُمْ إِلَى مَغَائِمٍ  
لِنَاتُخَذُوهَا زُرُورًا نَنْتَبِعُكُمْ  
يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلِمَ  
اللَّهِ قُلْ لَنْ تَتَّبِعُونَا  
كَذَلِكَ قَالَ اللَّهُ مِنْ  
قَبْلُ فَسَيَقُولُونَ بَلْ  
تَحْسُدُونَنَا بَلْ كَانُوا  
لَا يَفْقَهُونَ إِلَّا قَلِيلًا ⑤

⑤ ဟုဒိုင်ဗိယဟ် စစ်ပြေငြိမ်းရေး စာချုပ်ချုပ်ဆိုပြီး တမန်တော်မြတ် မဒီနာသို့ ပြန်ကြွလာသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ်အား ခိုင်ဗရ်ရှိ ယဟူဒီ သစ္စာဖောက်များကို နှိမ်နင်းရန်အမိန့်ပေးတော်မူခဲ့၏။ ခိုင်ဗရ်ရှိ ယဟူဒီများသည် အဟ်ဇာစ်စစ်ပွဲ ဖြစ်ပွားစဉ်က မွတ်စလင်မ်တို့အား သစ္စာဖောက်ပြီး မဒီနာမြို့ကို ချေမှုန်းနိုင်ရန် ကာဖီရ်များကိုပင် သွေးဆောင်ခေါ်ယူလာခဲ့ကြ၏။

အရပ်တောကျေးသားမှနာဖစ်က်များသည် ဟုဒိုင်ဗိယဟ် ခရီးတွင် မွတ်စလင်မ်အပို့ အန္တရာယ် ကြီးမားလှသည်ဟု တွေးထင်ခဲ့ကြသဖြင့် နောက်ချန်နေခဲ့ကြ၏။

ယခုခိုင်ဗရ် စစ်ပွဲတွင် မွတ်စလင်မ်တို့ အရေးသာကြမည်။ လက်ရပ်စွည်းအမြောက်အမြားရကြမည်ကို တွေ့မြင်ကြသည့်အခါ မွတ်စလင်မ်တို့နှင့်အတူ ခိုင်ဗရ်စစ်ပွဲတွင် ပါဝင်ဆင်နွှဲလိုခဲ့ကြ၏။ သို့ပါဝင်ဆင်နွှဲလိုခဲ့ကြသည့် အတိုင်း၊ တမန်တော်မြတ်ထံ လာရောက်မေတ္တာရပ်ခံကြရမည့်အကြောင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ် အား ကြိုတင် အသိပေးထားတော်မူခဲ့၏။

သို့လာရောက် မေတ္တာရပ်ခံသည့်အခါ တမန်တော်မြတ်က ယင်းအရပ် တောကျေးသားတို့အား 'အသင်တို့သည် ခိုင်ဗရ်ခရီးတွင် ငါတို့နှင့်အတူ အလျှင်းလိုက်ပါဆင်နွှဲနိုင်ကြမည် မဟုတ်ကြောင်း၊ အသင်တို့ >>

၁၆။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် နောက်ကျန် ရစ်ခဲ့ကြလေသော၊ ကန္တာရတွင် လှည့်လည်နေထိုင် ကြကုန်သော အရပ်တောကျေးသားတို့အား ပြောကြား ပါလေ။ (အချင်းတို့၊) မကြာမြင့်မီပင် အသင်တို့သည် အလွန်အမင်း တိုက်ခိုက်မှုပြုခဲ့ကြသော အမျိုးသား တို့နှင့် ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ရန် ဖိတ်ခေါ်ခြင်းကို ခံကြ ရပေမည်။ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့နှင့် တိုက်ခိုက်ကြရ ပေမည်။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့သည် (လက်နက်ချ အညံ့ခံ၍ အစ္စလာမ်သာသနာတော်၏ အမိန့်ကို) နာခံ ကြရပေမည်။

قُلْ لِلْمُخَلَّفِينَ مِنَ الْأَعْرَابِ  
سُدُّ عَوْنٍ إِلَى قَوْمِ أُولَىٰ بِأْسٍ  
شَدِيدٍ تَقَاتِلُوهُمْ أَوْ يُسْلِمُوا  
فَإِنْ طَبِيعُوا يُؤْتِكُمُ اللَّهُ أَجْرًا  
حَسَنًا وَإِنْ تَوَلَّوْا كَمَا تَوَلَّيْتُمْ  
مِّن قَبْلُ يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ١٦

ထိုအခါ အကယ်၍ အသင်တို့သည် အမိန့် တော်ကို လိုက်နာကြပါလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ကောင်းမြတ်သောအကျိုးကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူပေမည်။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် ယခင်နည်းတူ မျက်နှာလွဲကြပါမူ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ပြင်းပြစွာသော ပြစ်ဒဏ်ကို ပေးတော်မူပေမည်။’ ၁

➤➤ ယခုကဲ့သို့ လာရောက်မေတ္တာမရပ်ခံကြမီ အလျင်ကတည်းကပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ကြိုတင် မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။ ဤအခြေအနေတွင် အသင်တို့သည် ငါတို့နှင့်အတူ အသိုလျှင် လိုက်ပါနိုင်ကြအံ့နည်း။ အကယ်၍ အသင်တို့သည် ငါတို့နှင့်အတူ လိုက်ပါလာကြမည်ဆိုပါက တနည်းအားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဗျာဒိတ်တော်ကို ကပြောင်းကပြန်ပြုလုပ်ရာ ရောက်ပေမည်။ ဤသို့ကား အလျင်းမဖြစ်နိုင်ကြောင်း ပြောပြတော် မူခဲ့လေသည်။

ထိုအခါ အရပ်တောကျေးသား မုနာဖစ်ကံများက မွတ်စ်လင်မံတို့အား ‘အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ဤကိစ္စတွင် အသို့မျှ မိန့်ကြားတော်မူသည်မဟုတ်၊ လက်ရပစ္စည်းအားလုံးတို့ကို အသင်တို့ လက်ဝါးကြီးအုပ် လိုကြသည်၊ အသင်တို့သည် ငါတို့၏ အကျိုးကို လားလားမျှ မလိုလားကြ၊ အမုန်မှာ အသင်တို့သည် ငါတို့အား မနာလိုကြပေ’ ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြပေသည်။

⊙ ဆိုလိုသည်ကား အရပ် တောကျေးသား မုနာဖစ်ကံများသည် ဟုဒိုင်ဗီယဟ်ခရီးတွင် အန္တရာယ် မြင်ခဲ့ကြသည့်အခါ တမန်တော်မြတ်နှင့်အတူ မလိုက်ပါခဲ့ကြပေ။ နောက်ချန်နေခဲ့ကြ၏။ ခိုင်ဗရ် ခရီးတွင် အကျိုးမြင်ခဲ့ကြသည့်အခါ တမန်တော်မြတ်နှင့်အတူ လိုက်ပါလိုကြပါသည့်အကြောင်း မေတ္တာရပ်ခံခဲ့ကြ၏ ➤➤

၁၇။ (သို့ရာတွင်) မျက်စိကွယ်သော သူ၏အပေါ်၌ (စစ်တိုက်ရန် မလိုက်နိုင်သောကြောင့်) အပြစ် တစ်စုံ တစ်ရာမရှိချေ။ ၎င်းပြင် ခြေကျိုး၏အပေါ်၌လည်း မည်သည့်အပြစ်မျှ မရှိချေ။ ထိုနည်းတူစွာ ဝေဒနာရှင် ၏အပေါ်၌လည်း အပြစ် တစ်စုံတစ်ရာမျှ မရှိချေ။

စင်စစ်တမူကား မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်အမိန့်တော်ကိုလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်၏ အမိန့်တော်ကိုလည်းကောင်း၊ လိုက်နာသည်ရှိသော် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား အကြင်ဥယျာဉ်များသို့ ဝင်ရောက်စေတော်မူပေမည်။ ယင်းဥယျာဉ်များ၏အောက်၌ ချောင်းများ၊ စီဆင်းလျက် ရှိကြပေမည်။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို (အမိန့်တော် ကို လိုက်နာခြင်းမရှိဘဲ) မျက်နှာလွှဲသည်ရှိသော် ထို အရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား ပြင်းပြ နာကျင်ဖွယ်ဖြစ် သော ပြစ်ဒဏ်ကို စီရင်တပ်ရိုက်တော်မူအံ့သတည်း။

لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرْجٌ وَلَا عَلَى  
الْأَعْوَجِ حَرْجٌ وَلَا عَلَى الْمَرِيضِ  
حَرْجٌ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ  
يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا  
الْأَنْهَارُ وَمَنْ يَتَوَلَّ يَعدُّ بِهِ  
عَذَابًا أَلِيمًا

➤➤ သို့ရာတွင် ယင်းသို့ ထမင်းရေပူလာ လျှာလွဲခဲ့ကြသော၊ အနံ့ကြီး ကြိုက်သော၊ ကိုယ်ကျိုးကိုသာ ကြည့်သော အယောင်ဆောင် အရပ်တောကျေးသားတို့သည် ခိုင်ဗရ်ခရီးတွင် လိုက်ပါခွင့် အလျှင်းမရခဲ့ကြပေ။

ဤအာယတ်တော်တွင် ယင်းအရပ် တောကျေးသားတို့အား ရည်ညွှန်းကာ နောက်ဆုံးတစ်ကြိမ် ထပ်မံခွင့်ပြုသည့်အနေဖြင့် 'အသင်တို့သည် ဤစစ်ပွဲတွင်မူ မလိုက်ပါနိုင်ကြပေ။ သို့တစေလည်း နောက်နောင် ဆင်နွှဲရမည့် စစ်ပွဲအမြောက်အမြား ရှိပေသေးသည်။ စစ်မက်ရေးရာ အလွန်ကျွမ်းကျင် လိမ္မာပါးနပ်သော၊ စစ်မက်အင်အားအလွန်ကြီးမားသော လူမျိုးများနှင့် ယင်းအမျိုးသားများသည် မွတ်စ်လင်မံဖြစ်လာကြသည်အထိ သို့မဟုတ် အစ္စလာမ်အစိုးရသို့ အောက်ကျိုး လာကြရသည်အထိ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ရန် ရှိပေသေးသည်။

'အကယ်၍ အသင်တို့သည် ဂျီဟာဒ် ပြုလုပ်ရန် ဆန္ဒ အလွန်ပြင်းပြနေကြပါက ထိုအချိန်တွင် မိမိတို့ဆန္ဒအလျောက် ဂျီဟာဒ် ပြုနိုင်ကြပေသည်။' ထိုအခါ အကယ်၍ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို ကြည်ဖြူစွာ နာခံကြပါက၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အလွန်ကောင်းမြတ်သော အကျိုးကို ချီးမြှင့်တော်မူပေမည်။ အကယ်၍ အသင်တို့သည် ယခင်ကကဲ့သို့ပင် ဖောက်ပြန်သွေဖည် ကျောခိုင်း ကြည်ဆိုပါက ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အတိုင်းမသိ ကြီးလေးသော ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူပေမည်'ဟု မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။

၁၈။ (အို-နဗိမာန်တော်၊) 'မုအ်မင်န်' သက်ဝင်  
ယုံကြည်သူတို့သည် သစ်ပင်အောက်တွင် အသင်နှင့်  
ဗိုင်အတ်ပြုနေကြစဉ်အခါ၌ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်  
မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ်ဝယ်ကျေနပ်တော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup>  
တစ်ဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ စိတ်တွင်း၌  
ရှိသည်ကို သိတော်မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုအရှင်မြတ်  
သည် ၎င်းတို့အပေါ်ဝယ် စိတ်တည်ငြိမ်မှုကို ချပေး  
သနားတော်မူခဲ့၏။<sup>၂</sup> ထို့ပြင် ၎င်းတို့အား ထိုအရှင်မြတ်  
သည် နီးကပ်စွာသော အောင်မြင်မှုကိုလည်း ချီးမြင့်  
တော်မူခဲ့၏။

لَقَدْ رَضِيَ اللَّهُ عَنِ الْمُؤْمِنِينَ  
إِذْ يُبَايِعُونَكَ تَحْتَ الشَّجَرَةِ  
فَعَلِمَ مَا فِي قُلُوبِهِمْ فَأَنْزَلَ  
السَّكِينَةَ عَلَيْهِمْ وَأَثَابَهُمْ فَتْحًا  
قَرِيبًا ۝

၁) အထက်တွင် ရေးသားဖော်ပြခဲ့သည့်အတိုင်း ဟုဒိုင်ဗိယဟ်တွင် မုအ်မင်န်များသည် တမန်တော်မြတ်ထံ၌  
သစ်ပင်တစ်ပင်အောက်တွင် ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်ကြပါမည့်အကြောင်း ဗိုင်အတ်ပြုခဲ့ကြ၏။ ယင်းသို့ ဗိုင်အတ်ပြုခဲ့ကြသော  
မုအ်မင်များအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အထူးကျေနပ်နှစ်သက်တော်မူခဲ့၏။ ထိုသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
ကျေနပ်နှစ်သက်တော်မူခဲ့သည့်အတွက် အဆိုပါ ဗိုင်အတ်ကို (بيعة الرضوان) 'ဗိုင်အတ်ရ်ရိသွဝါန်' အလွန်  
ကျေနပ်နှစ်သက်ဖွယ်ရာဖြစ်သော ဗိုင်အတ်ဟူ၍ ခေါ်ဝေါ် သမုတ်ကြပေသည်။

ဤအကြောင်း ဤကဏ္ဍ၏အစတွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

၂) ဟုဒိုင်ဗိယဟ်တွင် တမန်တော်မြတ်ထံ၌ မွတ်စလင်မ်များ ဗိုင်အတ်ပြုနေကြစဉ် ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင်  
ရှိနေသောအရာကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သိတော်မူ၏။ ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင်ရှိနေသော အရာကား  
အဘယ်နည်း။

ဤတွင် အများမုဟုတ်စစ်စစ်ရ်များက ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင်ရှိနေသော အရာကား အခြား  
မဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ ၎င်းတို့၏ ယုံပုံ လွှဲအပ်မှု၊ စိတ်စေတနာ ဖြူစင်မှု၊ သာသနာချစ်မှုဖြစ်သည်  
ဟူ၍ ဖွင့်ဆိုကြသည်။

သို့ရာတွင် ပညာရှင်ကြီး အဗူဟိုင်ယာန်ကမူ၊ ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင် ဖြစ်ပေါ်နေသောအရာကား  
အခြားမဟုတ်။ ဟုဒိုင်ဗိယဟ် စစ်ပြေငြိမ်းရေးစာချုပ် ချုပ်ဆိုရာတွင် မဏ္ဍာမြို့သား မုရ်ရစ်က်များဘက်မှ  
တောင်းဆိုထားသော စည်းကမ်းချက်များကို ကြည့်ပြီး၊ ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင် ဖြစ်ပေါ်နေသည့်  
စိုးရိမ်ပူပန်မှု၊ စိတ်မတည်ငြိမ်မှုကို ဆိုလိုသည်ဟု ဖွင့်ဆိုထားသည်။

ဤအဆိုသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ နောက်အာယတ်တော်နှင့် ပို၍ စပ်ဟပ်မိသည်။ ဆိုလိုသည်ကား  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ စိတ်တွင်း၌ ဖြစ်ပေါ်နေသော စိုးရိမ်မှုကို သိရှိတော်မူရာ၊ ၎င်းတို့အပေါ်၌  
တည်ငြိမ်မှုကို ချပေးတော်မူခဲ့လေသည်။

၁၉။ ထိုမှတပါး မြောက်မြားစွာသော လက်ရပစ္စည်းများကိုလည်း (ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့ပေရာ) ၎င်းတို့သည် ယင်းလက်ရပစ္စည်းများကို ယူငင်လျက် ရှိကြကုန်၏။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လွန်စွာ နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသောအရှင် ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၂၀။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အခြားမြောက်မြားစွာသောလက်ရပစ္စည်းများကိုလည်း အသင်တို့ ယူငင်ကြဦးမည် ဖြစ်သည်ဟု ကတိပေးတော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup> သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် ဤသည့် (အောင်မြင်မှု)ကို အသင်တို့အား လက်တလော ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် လူတို့၏ လက်များကို အသင်တို့(အား အန္တရာယ်ပြုနိုင်ခြင်း)မှ တားဆီးတော်မူခဲ့၏။<sup>၂</sup>

(ထိုသို့ပြုတော်မူခြင်းမှာ) ယင်း(လက်တလော ရရှိခဲ့သော) အောင်မြင်မှုသည် 'မုအ်မင်န်' သက်ဝင် ယုံကြည်သူတို့အဖို့ နမူနာတစ်ရပ် ဖြစ်အံ့သောငှာ လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ဖြောင့်မတ်သောလမ်းကို ပြတော်မူအံ့သောငှာလည်း ကောင်း၊ ဖြစ်ချေသည်။

وَمَغَانِمَ كَثِيرَةً يَأْخُذُونَهَا  
وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا حَكِيمًا ①

وَعَدَكُمْ اللَّهُ مَغَانِمَ كَثِيرَةً  
تَأْخُذُوهَا فَعَجَّلَ لَكُمْ هَذِهِ  
وَكَفَّ أَيْدِيَ النَّاسِ عَنْكُمْ  
وَلِتَكُونَ آيَةً لِّلْمُؤْمِنِينَ  
وَيَهْدِيَكُمْ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا ②

① ဆိုလိုသည်ကား -အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား မြောက်မြားစွာသော လက်ရပစ္စည်းများ ချီးမြှင့်တော်မူမည် ဖြစ်ကြောင်း၊ ကတိပြုထားတော်မူသည်။ ယင်းသည့် လက်ရပစ္စည်းများ အနက် နိုင်ငံရပ် အောင်နိုင်မှုသည် လက်ငင်းပင်ဖြစ်သည်။

② ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဟုဒိုင်ဗိယဟ် သို့မဟုတ် နိုင်ငံရပ်တွင် ကာဖီရ်များ၏လက်များကို မွတ်စ်လင်မ်တို့အား အန္တရာယ်မပြုနိုင်ရန် တားဆီးထားတော်မူခဲ့ပေသည်။ (၀၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် မွတ်စ်လင်မ်တို့နှင့် ကာဖီရ်များ စပ်ကြားတွင် အကြီးအကျယ် စစ်မဖြစ်ပွားခဲ့ပေ။ မွတ်စ်လင်မ်တို့ ခရီးသွားနေခိုက်၊ မြို့ရွာတွင် ကျန်ရှိနေခဲ့ကြသော အိမ်သူအိမ်သားများ ကိုလည်း မည်သူမျှ မကျူးကျော် မစော်ကားနိုင်ခဲ့ပေ။



၂၁။ ထိုမှတပါး အသင်တို့ စွမ်းနိုင်ခြင်း မရှိခဲ့ကြသေးသော အခြားအောင်မြင်မှုတစ်ရပ်လည်း ရှိပေသေး၏။<sup>၁</sup> ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းအောင်မြင်မှုကို ဝန်းဝိုင်းလျက် ရှိတော်မူ၏။ စင်စစ်မူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စွမ်းနိုင်တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။

၂၂။ စင်စစ်တမူကား အကယ်၍သာ 'ကာဖီရ်' သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့သည် အသင်တို့နှင့် ယှဉ်ပြိုင် တိုက်ခိုက်ခဲ့ကြပါလျှင် ၎င်းတို့သည် ကျောခိုင်း၍ ထွက်ပြေးခဲ့ကြမည်သာ။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် အဆွေခင်ပွန်းဟူ၍လည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှပင် တွေ့ရှိကြမည် မဟုတ်ပေ။ ကူညီစောင့်မအံ့သောသူဟူ၍လည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှပင် တွေ့ရှိကြမည် မဟုတ်ပေ။

၂၃။ (ဤသည်) ရှေးအထက်ကျော်ကာလက လွန်လေခဲ့ပြီးဖြစ်သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏စည်းကမ်းပင် ဖြစ်၏။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏စည်းကမ်း၌ မည်သည့် ပြောင်းလဲမှုကိုမျှ အလျှင်းတွေ့ရှိမည် မဟုတ်ပေ။

وَالْآخَرَى لَمْ تَقْدِرُوا عَلَيْهَا  
قَدْ أَحَاطَ اللَّهُ بِهَا وَكَانَ اللَّهُ  
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرًا ①

وَلَوْ قَاتَلَكُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا  
لَوَلَّوْا الْأَدْبَارَ ثُمَّ لَا يَجِدُونَ  
وَلِيًّا وَلَا نَصِيرًا ②

سُنَّةَ اللَّهِ الَّتِي قَدْ خَلَتْ  
مِنْ قَبْلُ وَلَنْ تَجِدَ لِسُنَّةِ  
اللَّهِ تَبْدِيلًا ③

① 'အသင်တို့ မစွမ်းဆောင်နိုင်ကြသော အခြား အောင်မြင်မှု' ဟူသည် မက္ကာမြို့တော်ကို အောင်နိုင်ခြင်းကို ဆိုလိုသည်။ မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် ယခုလတ်တလော မက္ကာမြို့တော်ကို မအောင်နိုင်ကြ သေးသော်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ကတိပြုထားတော်မူပြီးဖြစ်ရာ၊ မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် မကြာမီအတွင်း မက္ကာမြို့တော်ကို မုချအောင်နိုင်ကြရတော့မည်ဖြစ်သည်။

၂၄။ ထို့ပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ထို(‘ကာဖီရ’  
သွေဖည်ငြင်းပယ်သော)သူတို့၏လက်များကို အသင်  
တို့(အား အန္တရာယ်ပြုခြင်း)မှလည်းကောင်း၊ အသင်  
တို့၏လက်များကို ထိုသူတို့(အား အန္တရာယ်ပြုခြင်း)မှ  
လည်းကောင်း၊) မဏ္ဍာမြို့တွင်း၌ အသင်တို့အား  
ထိုသူတို့အပေါ်ဝယ် အောင်မြင်စေတော်မူပြီး နောက်  
သော်မှပင် တားဆီးထားတော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup> စင်စစ်သော်  
ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ပြုမူချက်  
တို့ကို ကောင်းစွာ ရှုမြင်တော်မူလျက် ရှိတော်မူခဲ့ပေ  
သတည်း။

၂၅။ ထိုသူတို့သည်ပင် အကြင်သူများတည်း။ ထိုသူ  
တို့သည် သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့ပြင်  
ထိုသူတို့သည် အသင်တို့အား ‘မတ်စ်ဂျစ်ဒ်ဟရာမ်’  
ရှိသေအပ်သော ဗလီကျောင်းတော်မှ တားဆီးခဲ့ကြ၏။  
ထို့ပြင် (ဟုဒိုင်ဗိယဟ်၌) တားဆီးခြင်းခံနေခဲ့ရသော  
ကုရ်ဗာနီ သားကောင်ကိုလည်း ယင်း၏ ရောက်ရှိရန်  
နေရာသို့ မရောက်စေရန် (တားဆီးခဲ့ကြကုန်)။

وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ  
وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِطَرْفِ مَكَّةَ  
مِنْ بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ عَلَيْهِمْ  
وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ۝

هُمُ الَّذِينَ كَفَرُوا وَاصَدُّوكُمْ  
عَنِ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَالْهَدْيِ  
مَعْكُوفًا أَنْ يَبْلُغَ حِمْلَهُ وَلَوْلَا  
رِجَالُ الْمُؤْمِنِينَ وَالنِّسَاءُ الْمُؤْمِنَاتُ

၁ ဆိုလိုသည်ကား - ဟုဒိုင်ဗိယဟ်တွင် တမန်တော်မြတ် ခေတ္တဆိုင်းငံ့နေတော်မူစဉ်၊ တမန်တော်မြတ်အား  
အခွင့်သင့်က လုပ်ကြံရန်အတွက် မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကာဖီရ၊ မုရ်ရှစ်ကံများ၏ တပ်စိတ်ကလေးများသည်  
ဟုဒိုင်ဗိယဟ်သို့ ရောက်ရှိလာခဲ့ကြ၏။ သို့ရောက်ရှိလာပြီး မွတ်စလင်မ်များအား ရန်စခဲ့ကြ၏။ မွတ်စလင်မ်  
တစ်ဦးကိုပင် သတ်ဖြတ်ခဲ့ကြသေး၏။ မွတ်စလင်မ်တို့အား မခံချိမခံသာဖြစ်စေသည့် စကားများကို ပြောဆိုကလိ  
သွားခဲ့ကြသေး၏။ နောက်ဆုံးတွင် မွတ်စလင်မ်များသည် ယင်းကာဖီရ်တပ်စိတ်ကလေးကို အရှင်လတ်လတ်  
ဖမ်းဆီးပြီး တမန်တော်မြတ်ရှေ့တော်သို့ သွင်းခဲ့ကြ၏။ သို့တစေလည်း တမန်တော်မြတ်သည် သဘောထားကြီး  
စွာဖြင့် တစ်စုံတစ်ရာ အရေးယူတော်မမူဘဲ ၎င်းတို့အား လွတ်ငြိမ်းခွင့် ပေးတော်မူခဲ့လေသည်။ ဤအာယတ်  
တော်တွင် ယင်းသည့် ဖြစ်ရပ်များကိုပင် ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အဆိုတစ်ရပ်အရ အထက်ဖော်ပြပါ ဖြစ်ရပ်သည် မဏ္ဍာမြို့တော်ကို ပြန်လည်အောင်နိုင်သည့်နေ့တွင်  
ဖြစ်ပေါ်ခဲ့ခြင်း ဖြစ်သည်။

စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ အသင်တို့ မသိခဲ့ကြသော (မြောက်မြားစွာသော) 'မုအ်မင်န့်' သက် ဝင်ယုံကြည်သူ ယောက်ျား မိန်းမတို့အား တက်နင်း မိကြသဖြင့် ၎င်းတို့ကြောင့် အသင်တို့၌ အပြစ်သက် ရောက်မည်ကို မစိုးရိမ်ရပါလျှင် (အလုံးစုံသောကိစ္စ တို့မှာ စီရင်ဆုံးဖြတ်ပြီး ဖြစ်ခဲ့မည်သာ။ သို့ရာတွင် ယင်းကဲ့သို့ မဖြစ်ခဲ့သည်မှာ) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား မိမိကရုဏာတော်တွင်း သို့ ဝင်ရောက်စေတော်မူရန်ပင် ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။<sup>၁</sup>

အကယ်၍သာ ထို(မှစ်လင်မ် ယောက်ျား မိန်းမတို့မှာ ကာဖိရ်များနှင့်) ခွဲခြား သိသာနိုင်ခဲ့ကြပါ လျှင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အနက် သွေဖည် ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်သော သူတို့အား ပြင်းပြစွာသော ပြစ်ဒဏ်ကို အမှန်ပင် ပေးတော်မူခဲ့မည်သာ။

لَمْ تَعْلَمُوهُمْ أَنْ تَطَّوَّهُمْ  
فَتُصِيبُكُمْ مِنْهُمْ مَعَرَّةٌ بَغِيرَ  
عِلْمٍ لِيُدْخِلَ اللَّهُ فِي  
رَحْمَتِهِ مَنْ يَشَاءُ لَو تَزَيَّلُوا  
لَعَذَّبْنَا الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْهُمْ  
عَذَابًا أَلِيمًا ٢٥

၁ ဟုဒိုင်ဗိယာတ်တွင် စစ်ပြေငြိမ်းရေးစာချုပ် ချုပ်စဉ် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ကျိဟာဒ်ပြုလုပ်ခွင့် ပြုတော်မမူဘဲ စစ်ဖြစ်ပွားမှုကို တားဆီးတော်မူခဲ့ခြင်း၏ အကြောင်းမှာ - ထိုအချိန်တွင် မက္ကာမြို့၌ ဖိနှိပ်ချုပ်ချယ်ခြင်း ခံနေကြရရှာသော မွတ်စ်လင်မ်အမျိုးသမီး၊ အမျိုးသားများ ရှိနေခဲ့ကြ၏။ မွတ်စ်လင်မ်များသည် ၎င်းတို့အား ကောင်းစွာ မသိခဲ့ကြပေ။ ထိုသို့သော အခြေအနေတွင် စစ်ဖြစ်ပွားခဲ့ပါက မွတ်စ်လင်မ်များသည် မွတ်စ်လင်မ်များကို အချင်းချင်း မသိကြသည့်အတွက် ချေမှုန်းမိကြပေမည်။ သို့ဖြစ်ရပါက မွတ်စ်လင်မ်များသည်ပင် ဝမ်းနည်း ကြေကွဲကြရပေမည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ ကျောင်းတော်ကိုလည်း မရိုမသေပြုရာ ရောက်ကြပေမည်။ ၎င်းနောက် ကာဖိရ်များကလည်း မွတ်စ်လင်မ်များသည် ၎င်းတို့အချင်းချင်းပင် မထောက်ထား မညှာတာဘဲ သတ်ဖြတ်ရက် ကြသည်ဟူ၍ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင် ပြောဆိုကြပေဦးမည်။

အထက်ဖော်ပြပါ အကြောင်းများကြောင့်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် စစ်ဖြစ်ပွားမှုကို ပိတ်ပင် တားဆီးထားတော်မူခဲ့ခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ သို့စစ်မဖြစ်ပွားခဲ့သည့်အတွက် မက္ကာမြို့တွင်းရှိ မွတ်စ်လင်မ်များသည်လည်း အသက်ဘေးမှလွတ်မြောက်သွားခဲ့ကြရပေသည်။

တမန်တော်မြတ်နှင့် အတူတကွ လိုက်ပါလာခဲ့ကြသော မွတ်စ်လင်မ်များသည်လည်း သူမတူအောင် သည်းခံချုပ်တည်းနိုင်ခဲ့ ကြသည့်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကို ခိုလှုံခဲ့ကြရပေသည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ ကာဖိရ်များအနက် မွတ်စ်လင်မ်ဖြစ်ရန် (တတ်ကဒီရ်) ခေါ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စီမံကိန်း၌ ပါရှိပြီးဖြစ်သော သူများသည်လည်း စစ်၏ဘေးဒဏ်မှ လွတ်မြောက်ပြီး အစ္စလာမ်အတွင်းသို့ ဝင်လာနိုင်ကြပေမည်။

၂၆။ (ပြန်လည် သတိရကြလေကုန်။) အကြင် အခါဝယ် 'ကာဖီရ်' သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့သည် မိမိတို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင် အမှိုက်ခေတ်၏ အစွဲ အလမ်းကြီးမှုကို ထားရှိခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုအခါ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မိမိရစုလ်တမန်တော်၏ အပေါ်၌ လည်းကောင်း၊ 'မုအ်မင်န့်' သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့၏ အပေါ်၌လည်းကောင်း၊ မိမိအထံတော်မှ စိတ်တည်ငြိမ်မှု (သည်းခံမှု)ကို ချပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ ။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ ကြဉ်ရှောင်ရန် ဟူသောစကားကို အတည်ပြုတော်မူခဲ့၏။ (၎င်းပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား (တာကာဝါ) တရားအပေါ်၌ ရပ်တည်စေတော်မူခဲ့၏။)

စင်စစ်သော်ကား ထိုသူတို့သည် ယင်းစကား နှင့် ထိုက်တန်သူများသည်လည်းကောင်း၊ ကိုက်ညီ သူများသည်လည်းကောင်း၊ ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။ အမှန် စင်စစ်မှာမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာ ခပ်သိမ်းတို့ကို ကောင်းစွာသိတော်မူသော အရှင်မြတ် ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

إِذْ جَعَلَ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي قُلُوبِهِمُ الْحَمِيَّةَ حِمِيَّةَ الْجَاهِلِيَّةِ فَأَنْزَلَ اللَّهُ سَكِينَتَهُ عَلَى رَسُولِهِ وَعَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَأَلْزَمَهُمْ كَلِمَةَ التَّقْوَى وَكَانُوا أَحَقَّ بِهَا وَأَهْلَهَا وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمًا ۝

၀ ဆိုလိုသည်ကား - မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်များ၏ စိတ်နှလုံးများတွင် (ဟဗီယတုလ် ဂျာဟီလီယဟ်) အမှိုက်ခေတ်၏ အစွဲအလမ်းကြီးမှု၊ မောက်မာမှု၊ ဇွတ်တရွတ်ပြုမှုသည် ယခုထက်တိုင် ငြိတွယ်လျက်ရှိ၏။ ယင်းသည့် မောက်မာ၊ ဇွတ်တရွတ်ပြုမှုကြောင့်ပင် ကာဖီရ်များက စစ်ပြေငြိမ်းရေးစာချုပ် ချုပ်ဆိုရာတွင် တမန်တော်မြတ်နှင့်တကွ မွတ်စ်လင်မ်များသည် ယခုနှစ်တွင် အွမ်ရဟ်မပြုကြရ။ မဏ္ဍာမြို့မှ မွတ်စ်လင်မ် တစ်ဦးတစ်ယောက်သည် (ဟစ်ဂျ်ရတ်) ရွှေ့ပြောင်းသွားခဲ့ပါသော် တမန်တော်မြတ် ပြန်လည်ပို့ပေးရမည်။ မွတ်စ်လင်မ်များသည် နောင်နှစ် အွမ်ရဟ်ပြုရန် လာကြပါက မဏ္ဍာမြို့တော်တွင် သုံးရက်သာလျှင် နေကြရမည်။ သို့လာရာတွင်လည်း လက်နက်များကို တပ်ဆင်ဆွဲကိုင် မလာကြရ။ စစ်ပြေငြိမ်းရေး စာချုပ်တွင်လည်း (بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ) 'ဗစ်မိလ္လာဟ်ရ်ရဟ္မာနီရ်ရဟီမ်' ဟူ၍ မရေးကြရ။ တမန်တော်မြတ်၏ အမည်နှင့်တွဲ၍ (رسول الله) 'ရစုလ်လုလ္လာဟ်' အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်ဟူ၍ မရေးကြရ။ (ابن عبد الله) 'အစ်ဗ်နု အဗ်ဒုလ္လာဟ်' အဗ်ဒုလ္လာဟ်၏သား ဟူ၍သာ ရေးကြရမည် စသည်ဖြင့် တစ်ဖက်သတ်ကျလွန်းလှသော စည်းကမ်းများကို မတရား တောင်းဆို ခဲ့ကြခြင်းဖြစ်သည်။ >>

၂၇။ ကေနမလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ ရုစုလ်တမန်တော်၏ အိပ်မက်ကို အဖြစ်မှန်နှင့်အညီ မှန်ကန်စေတော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup> (ယင်းအိပ်မက်မှာ) ‘မလွဲ ကေန အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုရှိတော်မူခဲ့လျှင် အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ဦးခေါင်းများကို ရိတ်ကြ လျက်၊ ဆံပင်များကို ညှပ်ကြလျက် (မည်သည့် တစ်စုံ တစ်ရာကိုမျှပင်) စိုးရိမ်ကြောက်ရွံ့ခြင်း မရှိကြဘဲ ဘေးရန်ကင်းငြိမ်းစွာ ‘မတ်စ်ဂျစ်ဒ်ဟရာမ်’ ရှိသေအပ် သော ပလီဝတ်ကျောင်းတော်သို့ ဝင်ရောက်ကြမည်’ (ဟု ဖြစ်ခဲ့၏။)

لَقَدْ صَدَقَ اللَّهُ رَسُولَهُ الرُّسُلَا  
بِالْحَقِّ لَتَدْخُلَنَّ الْمَسْجِدَ  
الْحَرَامَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ إِمْنِينَ  
مُحِلِّتَيْنِ رُءُوسَكُمْ وَمُقَصِّرِينَ  
لَا تَخَافُونَ فَعَلِمَ مَا لَمْ تَعْلَمُوا  
فَجَعَلَ مِنْ دُونِ ذَلِكَ فَتْحًا

➤➤ တမန်တော်မြတ်သည် ယင်းသည့် တောင်းဆိုချက် အားလုံးကို လက်ခံတော်မူခဲ့၏။ မွတ်စလင်မ်များ သည် လုံးဝမကျေနပ်ခဲ့ကြသော်လည်း တမန်တော်မြတ်၏ အဆုံးအဖြတ်ရှေ့တွင် ဦးညွှတ်ခဲ့ကြ၏။ နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိထံတော်မှ စိတ်တည်ငြိမ်မှုကို ချမ်းတော်မူရာ မွတ်စလင်မ်များသည် တမန်တော်မြတ် ၏ အဆုံးအဖြတ်ကို ကြည်ဖြူစွာကျေနပ်သွားခဲ့ကြလေသည်။

၀) ဤကဏ္ဍ၏ ပထမ အာယတ်တော်၏ အဖွင့်တွင် ရေးသားဖော်ပြပြီးဖြစ်သည့်အတိုင်း တမန်တော်မြတ်သည် မဒီနာမြို့တွင် ‘ငါတို့သည် မက္ကာမြို့တော်သို့ အေးချမ်းသာယာစွာ သွားရောက်၍ အွမ်ရဟ် ပြုလုပ်ကြသည်’ဟူ၍ အိပ်မက် မြင်မက်တော်မူခဲ့၏။ မက္ကာမြို့တော်သို့ သွားရောက်ကြရမည့် အချိန်ကာလကိုမူ သတ်မှတ်ပြတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။ထိုသည့် အိမ်မက်အရ များစွာသော တပည့်သာဝကများက ငါတို့သည် ဤနှစ်အတွင်းမှာပင် မက္ကာမြို့တော်သို့ သွားရောက် အွမ်ရဟ်ပြုကြရတော့မည်ဟု ထင်မှတ်နေခဲ့ကြ၏။

အကြောင်းအားလျော်စွာ တမန်တော်မြတ်၌လည်း ဤနှစ်အတွင်းပင် အွမ်ရဟ်ပြုလုပ်ရန် ဆန္ဒ ဖြစ်ပေါ်လာခဲ့၏။ သို့နှင့် ဟုဒင်ဗိယဟ်တွင် စစ်ပြေငြိမ်းရေး စာချုပ် ချုပ်ဆိုပြီး ပြန်လာကြသည့်အခါ အချို့တပည့်သားများက တမန်တော်မြတ်ထံတွင် ‘ငါတို့သည် မက္ကာမြို့တော်သို့ အေးချမ်းသာယာစွာ သွားရောက်ကြပြီး၊ အွမ်ရဟ်ပြုလုပ်ကြမည်ဟူ၍ တမန်တော်မြတ် မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပါလောဟု မေးလျှောက်ကြရာ၊ တမန်တော်မြတ်က ‘ယင်းသို့ပြောခဲ့သည်မှာ မှန်ပါသည်။ သို့ရာတွင် ဤနှစ်အတွင်းမှာပင်ဟူ၍ ငါကပြောခဲ့ပါသလော’ ဟု မေးမြန်းတော်မူရာ တပည့်သာဝကများက ထိုသို့ မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည် မရှိပါဟု လျှောက်ထားခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်က သို့ဖြစ်လျှင် ငါ၏အိမ်မက်အရ တစ်ရက် အသင်တို့သည် အေးချမ်းစွာ မက္ကာမြို့တော်သို့ မုချသွားရောက်ကြရမည်ဖြစ်သည်ဟု မိန့်တော်မူခဲ့လေသည်။ သို့မိန့်ကြားတော် မူခဲ့သည့်အတိုင်း တမန်တော်မြတ်နှင့်တကွ မွတ်စလင်မ်များသည် နောက်နှစ်တွင် ဟိဂျရီသက္ကရာဇ် (၇)ခုနှစ်၊ ဇူကဆ်ဗဟ်လ၌ မက္ကာမြို့တော်သို့ အေးချမ်းစွာ သွားရောက်၍ အွမ်ရဟ်ပြုခဲ့ကြလေသည်။ ဤသည်ကိုပင် ဤအာယတ်တော်တွင် ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

စင်စစ်မှာမူကား ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ မသိခဲ့ကြသောအရာကို သိရှိတော်မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းမဏ္ဍာမြို့တော်၏ အလျင် နီးကပ်စွာသောအောင်မြင်မှုတစ်ရပ်ကို ချီးမြှင့် ပေးသ နားတော်မူခဲ့၏။ ၁

၂၈။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အကြင်အရှင်မြတ်ပင်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိရုဏ်တမန်တော် ‘မဟမ္မဒ်’ (ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား တရားလမ်းညွှန် နှင့်တကွလည်းကောင်း၊ မှန်ကန်သော ‘ဒီန’ သာသနာ တော်နှင့်တကွလည်းကောင်း၊ ယင်းသာသနာတော်ကို အားလုံးသော သာသနာတို့ထက်ဝယ် လွှမ်းမိုးစေတော် မူအံ့သောငှာ စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် သက်သေအဖြစ်လုံလောက် တော်မူပေသတည်း။

၂၉။ မဟမ္မဒ် ၂ သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရုဏ်တမန်တော် ဖြစ်သည်။ ၎င်းပြင် ထို ‘မဟမ္မဒ်’ နှင့်အတူတကွ ရှိကြကုန်သော သူတို့သည် ‘ကာဖီရ’ သွေဖည်ငြင်းပယ်သူတို့နှင့်ပတ်သက်လျှင် ပြင်းထန်သူ များဖြစ်ကြပြီး မိမိတို့အချင်းချင်း(ဆက်ဆံရာတွင်) သနားကြင်နာသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ ၃

قُرْبًا ④

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ  
بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ  
لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ  
وَكَفَىٰ بِاللَّهِ شَهِيدًا ⑤

مُحَمَّدٌ رَسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ  
مَعَهُ أَشِدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ  
حَمَاءُ بَيْنَهُمْ تَرَاهُمْ رُكَّعًا  
سَّجَّدًا يُبَتِّغُونَ  
فَضْلًا مِنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا سِيمَاهُمْ

④ တမန်တော်မြတ်၏ အိမ်မက်အရ ချက်ချင်း အွမ်ရဟ်ပြုခွင့် မရရှိဘဲ တစ်နှစ်ကြာပြီးနောက်မှ အွမ်ရဟ်ပြုလုပ်ခွင့် ရခြင်း၌လည်း အကျိုးအမျိုးမျိုးရှိသည်။ ယင်းတို့ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် သိတော်မူသည်။ လူသားတို့ မသိကြပေ။ အိမ်မက်အရ ချက်ချင်းအွမ်ရဟ် မပြုခဲ့ကြရသည်ကို ပြန်လည် ဖြည့်တင်းနိုင်ရန် အလိုငှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား ခိုင်ခံ့စေတော်မူခဲ့လေသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသည့် နီးကပ်လျက်ရှိသော အောင်မြင်မှုဟူသည် ခိုင်ခံ့အောင်မြင်မှုကိုပင် ဆိုလိုသည်။ ကြည့်-မာဂျီဒီ။

⑤ တမန်တော်မြတ် မဟမ္မဒ်။

တမန်တော်မြတ် မဟမ္မဒ်(ဆွလ္လဗ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော် ဖြစ်သည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် တစ်စောင်လုံးသည် တမန်တော်မြတ်အပေါ်၌ ကျခဲ့ပေရာ၊ >>

အသင်သည် ၎င်းတို့အား (ရဲဖန်ရဲခါ) ‘ရူကူအ်’ ဦးညွတ်ကြလျက် (ရဲဖန်ရဲခါ) ‘စဂျိဒဟ်’ ဖျပ်ဝပ်ဦးချ ကြလျက်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကို လည်းကောင်း၊ (ထိုအရှင်မြတ်၏) နှစ်သက်ကျေနပ်မှုကို လည်းကောင်း၊ ဖွေရှာဆည်းပူးလျက် ရှိကြသည်ကို တွေ့မြင်ရပေမည်။

၎င်းတို့၏ အမှတ်လက္ခဏာကား ‘စဂျိဒဟ်’ ဖျပ်ဝပ်ဦးချခြင်းကြောင့် ၎င်းတို့၏ မျက်နှာများတွင် ထင်ပေါ်လျက် ရှိနေပေ၏။ ထိုသည်ကား ‘တောင်ရောက်’ ကျမ်းတော်၌လာရှိသော ၎င်းတို့၏ထူးခြားချက်ပင်။ ထိုမှတစ်ပါး ‘အင်န်ဂျီလ်’ ကျမ်းတော်၌ လာရှိသော ၎င်းတို့၏ ထူးခြားချက်မှာကား (ဤသို့တည်း။) မျိုးစေ့နှင့်ပမာတူ၏။ ယင်းမျိုးစေ့သည် မိမိ၏ အစို့ အညောက်ကို ထွက်စေခဲ့၏။ ထို့နောက် မိမိအစို့၊ အညောက်ကို သန့်စွမ်းစေခဲ့၏။

فِي وَجُوهِهِمْ مِّنْ أَثَرِ السُّجُودِ  
ذَلِكَ مَثَلُهُمْ فِي التَّوْرَةِ وَمَثَلُهُمْ  
فِي الْإِنْجِيلِ كَزَرْعٍ أَخْرَجَ  
شَطَأَهُ فَآزَرَهُ فَاسْتَغْلَظَ  
فَاسْتَوَىٰ عَلَىٰ سَوْكِهِ لِيُعْجِبَ  
الرُّزَّاءَ لِيَغِيظَ بِهِمُ الْكُفَّارَ  
وَعَدَا اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ مَغْفِرَةً  
وَأَجْرًا عَظِيمًا ۝

➤➤ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် တစ်စောင်လုံးသည်ပင် တမန်တော်မြတ်နှင့် ဆက်စပ်လျက်ရှိပေသည်။

တမန်တော်မြတ်၌ ဘွဲ့နာမည်များသည် အများအပြားရှိပေသည်။ တမန်တော်မြတ်၏ ကျော်ကြားသော နာမံတော်များမှာ ‘မုဟမ္မဒ်’ နှင့် ‘အဟ်မဒ်’ ပင်ဖြစ်သည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ‘မုဟမ္မဒ်’ ဟူသော နာမံတော်ကို (၄)နေရာတွင် တွေ့ရှိသည်။

② ဆိုလိုသည်ကား သာသနာရေးတွင် လျော့လျည်းမဖြစ်ရာ။ တမန်တော်မြတ်နှင့်အတူ ရှိခဲ့ကြသော (ဆွဟာဗဟ်) တပည့်သား မွတ်စ်လင်မ်များသည် ကာဖီရ်များနှင့် မှားမှန်ပြိုင်ဆိုင်ရာတွင် အလွန်ပြတ်သားခဲ့ကြပေသည်။ လျော့လျည်း မဖြစ်ခဲ့ကြပေ။ မပျော့ခဲ့ကြပေ။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၉:၁၂၊ ၉:၇၃၊ ၅:၅၄)

မွတ်စ်လင်မ် အချင်းချင်း ဆက်ဆံရာတွင် အလွန်နူးညံ့ သိမ့်မွေ့ခဲ့ကြပေသည်။

( الْحُبُّ فِي اللَّهِ وَالْبَغْضُ فِي اللَّهِ )

‘အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အတွက်ပင် ချစ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အတွက်ပင် မုန်း’ ဟူသော ဩဝါဒတော်၏ အနက်သဘော မှာလည်း ဤသည်ပင်။

ဤဒေသနာတော်သည် မွတ်စ်လင်မ်တိုင်းနှင့် သက်ဆိုင်ပေသည်။ ဤဒေသနာတော်ပါ ဂုဏ်ရည်များကို တမန်တော်မြတ်၏ တပည့်သားများတွင် အထူးသဖြင့် ဟုဒိုင်ဗီယဟ် စစ်ပြေငြိမ်းရေးစာချုပ် ချုပ်ဆိုရာ၌ ပါဝင်ခဲ့ကြသော တပည့်သားများတွင် အပြည့်အဝ တွေ့ရှိရပေသည်။

ထို့နောက် ထိုအညောက်အစို့မှာ တုတ်ခိုင်၍  
လာပြီးလျှင် မိမိပင်ရိုး၊ ပင်တံ၊ ပင်စည်၊ ပင်မပေါ်၌  
တည့်မတ်စွာ ထောင်တက် လာခဲ့ပေရာ လယ်သမားတို့  
အား အထူးနှစ်မြို့ အကြည်ဆိုက်စေခဲ့၏။ (ယင်းသို့  
ဖြစ်စေတော်မူခြင်းမှာ) ထို(မုဟမ္မဒ်၏အပေါင်းအဖော်)  
တို့ဖြင့် 'ကာဖိရ်' သွေဖည်ငြင်းပယ်သူတို့အား အမျက်  
ဒေါသထွက်စေရန် ဖြစ်ပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှာမူကား 'အီမာန်' သက်ဝင်  
ယုံကြည်ပြီးနောက် ကောင်းမှုများကို ကျင့်မှု ဆောက်  
တည်ကြကုန်သောသူတို့အား ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာပေး  
တော်မူရန်နှင့် ကြီးကျယ်လှစွာသော အကျိုးကို ချီးမြှင့်  
ပေးသနားတော်မူရန်ကတိပေးတော်မူခဲ့ပေသတည်း။<sup>၁</sup>

### ၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကတိတော်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား စိတ်စေတနာ ဖြူစင်စွာဖြင့် အီမာန်သက်ဝင်ယုံကြည်၍ ထိုအရှင်မြတ်၏  
အမိန့်တော်နှင့် လျော်ညီစွာ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆောက်တည်ကြကုန်သော သူမွန်သူမြတ်တို့  
အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူမည့်အကြောင်း၊ မြင့်မြတ်သော ဆုလာဘ်တော်များကို  
ချီးမြှင့်တော်မူမည့် အကြောင်း ဤအာယတ်တော်တွင် အတိအလင်း ကတိပြုထားတော်မူသည်။ တမန်တော်မြတ်၏  
တပည့်သားအားလုံးတို့သည် ဤအာယတ်တော်လာ ဂုဏ်ရည်များနှင့် ကိုက်ညီခဲ့ကြသည်သာ ဖြစ်ပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကတိတော်သည် မှန်ကန်သည်ချည်းသာဖြစ်ပေရာ၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် ဉာဏ်စွမ်း  
ရှိသမျှ ကိုယ်စွမ်းရှိသမျှ ဤအာယတ်တော်နှင့် လျော်ညီစွာ လိုက်နာကျင့်မူကြရာသတည်း။



အတွင်းဆောင်များကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “စူရဟ်တုလ် ဟုဂျုရတ်” အတွင်းဆောင်များ ကဏ္ဍမည်၏။

မဒီနာမြို့၌ ကျရောက်ခဲ့၏။

ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၁၈)ပါး၊ ရုကူအ် အပိုဒ်(၂)ပိုဒ်၊ အသီးသီးပါရှိ၏။

အနန္တ ကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော၊

အစဉ်သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အို-‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် (မည့်သည့်ကိစ္စ၌မဆို) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်၌လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစူလ်တမန်တော်၏ရှေ့၌လည်းကောင်း၊ ရှေ့သို့ မကျော်တက်ကြကုန်လင့်။<sup>၁</sup> ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (အလုံးစုံသော ပြောဆိုမှုတို့ကို) အကြွင်းမဲ့ကြားတော်မူသောအရှင်၊ (အလုံးစုံသော အခြေအနေ၊ အပြုအမူ၊ အတွင်းအပြင်တို့ကို) အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَقْدِّمُوا

بَيْنَ يَدَيِ اللَّهِ وَرَسُولِهِ

وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ

عِلْمِهِ<sup>①</sup>

① ဆိုလိုသည်ကား - အကြင်ကိစ္စတစ်ရပ်တွင် ယင်းကိစ္စနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ထိုအရှင်မြတ်၏ တမန်တော်မြတ်ထံတော်မှ အမိန့်၊ အဆုံးအဖြတ် ရဖွယ်ရှိပါက ယင်းကိစ္စမျိုးတွင် အလျင်စလို မပြုရာ၊ ရှေ့မရောက်ရာ၊ ကြိုတင်၍ အဆုံးအဖြတ် မပေးရာ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ အမိန့်တော်ကို စောင့်မျှော်ရမည်။ တမန်တော်မြတ်က တစ်စုံတစ်ရာ မိန့်ကြားတော်မူပါလျှင် ဆိတ်ငြိမ်စွာ နားထောင်ရမည်။ တမန်တော်မြတ် မိန့်ကြားတော်မူမီ အလျင် တစ်စုံတစ်ရာ မပြောဆိုရာ။ တမန်တော်မြတ်က တစ်စုံတစ်ရာ မိန့်ကြားတော်မူပါလျှင် ထိုအမိန့်ကို ကြည်ဖြူစွာ နာယူရမည်။ ကြက်တွန့်မတက်ရာ၊ ဆုတ်ဆိုင်း ဖင့်နွဲ့ခြင်း အလျှင်းမရှိစေရာ။ မိမိ၏ အလိုဆန္ဒ၊ မိမိ၏အကြံဉာဏ်များကို တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်တော်များထက် မေ့မှား၍မျှ ဦးစားမပေးရာ၊ ရှေ့မထားရာ။ မိမိ၏ အာသာဆန္ဒများကို အခါခပ်သိမ်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်တော်များ၏ နောက်လိုက်သာ ဖြစ်စေရာသတည်း။

၂။ အို-မုအ်မင်န့် သက်ဝင် ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏အသံများကို နဗီတမန်တော်၏အသံထက် မကျယ်မမြင့် စေကြကုန်လင့်။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် မိမိတို့အချင်းချင်း တစ်ဦးကိုတစ်ဦး ဟစ်အော်ကျယ်လောင်စွာ ပြောဆိုသကဲ့သို့ ထိုနဗီတမန်တော်နှင့် စကားပြောဆိုရာ၌ ဟစ်အော်ကျယ်လောင်စွာ ပြောဆိုခြင်းကို မပြုကြကုန်လင့်။ (သို့ပြုကြလျှင်) အသင်တို့ မသိကြဘဲလျက် အသင်တို့၏အပြုအမူများသည် အချည်းနှီးဖြစ်သွားပေမည်။ ၁

၃။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရစူလ်တမန်တော်၏ရှေ့ဝယ် မိမိတို့၏အသံများကို နှိမ့်ချကြကုန်သောသူတို့သည်အကြင်သူများပင်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏စိတ်နှလုံးများကို ပြစ်မှုများမှ ကြဉ်ရောင်ခြင်းငှာ ရွေးချယ်တော်မူခဲ့၏။ ထိုသူတို့အဖို့ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်သည်လည်းကောင်း၊ ကြီးကျယ်လှစွာသောအကျိုးသည်လည်းကောင်း၊ ရှိချေသတည်း။

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَرْفَعُوا  
أَصْوَاتَكُمْ فَوْقَ صَوْتِ النَّبِيِّ  
وَلَا تَجْهَرُوا لَهُ بِالْقَوْلِ كَجَهْرِ  
بَعْضِكُمْ لِبَعْضٍ أَن تَحْبَطَ  
أَعْمَالُكُمْ وَأَنتُمْ لَا تَشْعُرُونَ ①

إِنَّ الَّذِينَ يَغُضُّونَ  
أَصْوَاتَهُمْ عِندَ رَسُولِ اللَّهِ  
أُولَٰئِكَ الَّذِينَ امْتَحَنَ اللَّهُ  
قُلُوبَهُمْ لِلتَّقْوَىٰ لَهُمْ مَغْفِرَةٌ  
وَإِجْرٌ عَظِيمٌ ②

၁ ဆိုလိုသည်ကား - တမန်တော်မြတ်၏ ရှေ့မှောက်တွင် ဆူဆူညံညံမပြုရာ ဟစ်အော် ကျယ်လောင်စွာ မပြောဆိုရာ။ အချင်းချင်း အားမနာတမ်း ပြောဆိုသကဲ့သို့ တမန်တော်မြတ်နှင့် ဆက်ဆံရာတွင် ယင်းသို့ ပြောဆိုခြင်းသည် မရှိသေ၊ မလေးစား၊ မခန့်ညားရာ ရောက်သည်။

တမန်တော်မြတ်နှင့် ပြောဆိုရာတွင် ရိုသေခန့်ညားစွာဖြင့် ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့စွာဖြင့် နူးညံ့သိမ်မွေ့သော အသံဖြင့် ပြောဆိုရာသည်။ လိမ္မာသော သားသည် ဖခင်နှင့်စကားပြောဆိုရာတွင်၊ သိမ်မွေ့သော တပည့်သည် ဆရာနှင့် စကားပြောဆိုရာတွင် အဘယ်မျှ ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့စွာ ပြောဆိုကြသည်ကို သူငါးအများ အသိပင်။ တမန်တော်မြတ်၏ အဆင့်အတန်းသည် ထိုထိုသော ဖခင်၊ ဆရာ စသည်တို့ထက် အတိုင်းမသိမြင့်မားလှသည် ဖြစ်ရာကား၊ တမန်တော်မြတ်နှင့် စကားပြောဆိုရာတွင် အထူး သတိဝီရိယကြီးစွာဖြင့် ရိုသေခန့်ညားကာ ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့စွာ ပြောဆိုရပေမည်။ မရှိသေမလေးစားသော အမူအရာ အနည်းငယ် စိုးစဉ်မျှပင် မပေါ်စေရာ။ သို့မရှိသေ။ မလေးစားသောအမူအရာ ပေါ်ရှိသွားပါက တမန်တော်မြတ် စိတ်ဆင်းရဲတော်မူပေမည်။ တမန်တော်မြတ် စိတ်ဆင်းရဲရတော်မူပါက သို့တမန်တော်မြတ်အား စိတ်ဆင်းရဲတော်မူရသည်အထိ ရိုင်းပြဲစွာ ပြောဆိုသောသူ၏ အပြစ်ကား ကြီးမားလှပါဘိတကား။ ထိုသို့သောသူ၏ ကောင်းမှုကုသိုလ်များသည်ပင် အချည်းနှီး ဖြစ်သွားနိုင်ပေ သည်။ သို့ဖြစ်ရာ တမန်တော်မြတ်အား အထူးချစ်ကြည်လေးစားမြတ်နိုးရာသတည်း၊ မေ့မှား၍မျှ မရှိမသေ၊ မလေးမစား၊ မခန့်မညားမပြုရာ။

၄။ ဧကန်စင်စစ် အသင့်အား အခန်းများ၏ အပြင် ဘက်မှ ဟစ်ခေါ်ကြကုန်သော သူတို့အနက် အများစုမှာ မသိ နားမလည်ကြပေ။

၅။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ ၎င်းတို့သည် အသင် ၎င်းတို့ထံ ထွက်လာသည်အထိ သည်းခံခဲ့ ကြပါလျှင် ၎င်းတို့အဖို့ အကောင်းဆုံးပင် ဖြစ်ခဲ့ပေ မည်။<sup>၁</sup> အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လွန်စွာခွင့်လွှတ်ချမ်းသာပေးတော်မူသော အရှင်၊ လွန်စွာ သနားကရုဏာပြုတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေ သတည်း။

إِنَّ الَّذِينَ يُنَادُونَكَ مِنْ وَرَاءِ الْحُجُرَاتِ أَكْثَرُهُمْ لَا يَعْقِلُونَ ١

وَلَوْ أَنَّهُمْ صَبَرُوا حَتَّى تَخْرُجَ إِلَيْهِمْ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ ٢

၁) တစ်နေ့သော် ဗနီတမိမ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် တမန်တော်မြတ်နှင့်တွေ့ဆုံရန် တမန်တော်မြတ်ထံ ရောက်ရှိလာခဲ့ ကြ၏။ ထိုအချိန်တွင် တမန်တော်မြတ်သည် အဆောင်တော်တွင်း ရှိနေတော်မူခဲ့၏။ ဗနီတမိမ် မျိုးနွယ်ဝင်များသည် တမန်တော်မြတ်နှင့်တွေ့လိုသည့် စိတ်ဇောဖြင့် အဆောင်တော်အပြင်မှ (يا محمد اخرج الينا) ‘ယာ-မုဟမ္မဒ်၊ အွန်ရုဂျီအေ လိုင်နာ၊ ‘အို-မုဟမ္မဒ် ကျွန်ုပ်တို့ထံ အပြင်သို့လာပါ’ဟု အော်ဟစ်ခဲ့ကြ၏။ ဤသည် အသိဉာဏ် ကင်းမူပင်၊ မရှိသော မလေးစား မခန့်ညားမှုပင်၊ ရိုင်းစိုင်းမှုပင်။ ၎င်းတို့သည် တမန်တော်မြတ်၏ ကြီးကဲ မြင့်မြတ်လှသော အဆင့်အတန်းကို မသိခဲ့ကြပေ။

ထိုအချိန်တွင် တမန်တော်မြတ်အပေါ်သို့ (ဝဟီ) အာယတ်တော်များ ကျရောက်နေသည်လည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ သို့တည်းမဟုတ် အလွန်အရေးကြီးသော ကိစ္စတစ်ခုခုတွင် လုံးဝန်းနေတော်မူသည်လည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။

တမန်တော်မြတ်သည် မွတ်စလင်မ် တစ်မျိုးသားလုံး၏ မှီခိုအားထားရာ ဖြစ်တော်မူပေရာ၊ လောကီ၊ လောကုတ္တရာဆိုင်ရာ ပြဿနာ အဖြာဖြာကို ဆောင်ရွက်တော်မူနိုင်ရန် အချိန်ဇယား ပြုလုပ် ထားတော်မူ၏။ သို့မဟုတ်ပါမူ တမန်တော်မြတ်အဖို့ မဆိုထားနှင့်၊ သာမန် တာဝန်ရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးအဖို့ပင် အလုပ်လုပ်ရန် လွန်စွာအခက်အခဲ ဖြစ်ပေမည်။

ဗနီတမိမ် မျိုးနွယ်ဝင်များသည် ယင်းသို့ တမန်တော်မြတ်အား အဆောင်တော်အပြင်မှ အော်ကြီး ဟစ်ကျယ်မပြုဘဲ တစ်ဦးတစ်ယောက်အား အဆောင်တော်အတွင်းသို့ စေလွှတ်၍ မိမိတို့ ရောက်ရှိနေကြောင်း အသိပေးသင့်ကြပေသည်။ တမန်တော်မြတ်အပြင်သို့ ကြွလာတော်မူသည်အထိ သည်းခံ၍ စောင့်ဆိုင်းနေသင့်ကြပေ သည်။ တမန်တော်မြတ်အပြင်သို့ ကြွလာပြီး မိမိတို့ဘက်သို့ အာရုံပြုတော်မူသည့်အခါကျမှ မိမိတို့ တင်ပြလိုသည်များကို ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့စွာ လျှောက်ထားသင့်ကြပေသည်။ ဤသို့ ပြုလုပ်ခြင်းသည် ၎င်းတို့အဖို့ ပို၍ပင် သင့်မြတ်ပေမည်။

အစ္စလာမ်၏ စုစည်းမှုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသော ခန့်ညားမှုနှင့် ➤ ➤

၆။ အို-‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အကယ်၍ စာရိတ္တဖောက်ပြန်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်သည် အသင်တို့ထံ တစ်စုံတစ်ရာ သတင်းကို ယူဆောင်လာခဲ့သည်ရှိသော် အသင်တို့သည် မသိဘဲ လျက် လူမျိုးတစ်မျိုးကို အန္တရာယ် မပြုမိကြရန် (ယင်းသတင်း)မှန်မမှန်ကို (စူးစမ်း) စစ်ဆေးကြလေကုန်။ (သို့မဟုတ်လျှင်) အသင်တို့သည် မိမိတို့ပြုမိခဲ့ကြသောကိစ္စကြောင့် ကြေကွဲကြရပေမည်။<sup>၁</sup>

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِن جَاءَكُمْ  
فَاسِقٌ بِبَيِّنَاتٍ أَنْ تُصِيبُوا  
قَوْمًا بِجَهَالَةٍ فَتُصِيبُوا  
مَآفَئِلَكُمْ نَذِيرٌ ۝

➤ တမန်တော်မြတ်အား ချစ်ကြည်လေးစားမှု၌ တည်ရှိနေပေရာ မှတ်စိလင်မိတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရိသေ ခန့်ညား၍ တမန်တော်မြတ်အား ချစ်ကြည် လေးစားကြရမည်သာတည်း။

ဤအာယတ်တော်တွင် ဝါရီသော (ဟုဂျူရာတ်)အခန်းများ၊ အဆောင်များဟူသည် တမန်တော်မြတ်၏ ကြင်ရာတော်များ နေထိုင်ကြသော အဆောင်များကို ဆိုလိုသည်။ ကြည့်-အဗူဇုအုဒ်။

၁) များစွာသော အငြင်းပွားမှု ခိုက်ရန်ဖြစ်မှု၊ ကွဲပြားမှုများသည် မမှန်သတင်းများမှ စတင်ဖြစ်ပေါ်လာသည်မှာ များသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် ဤအာယတ်တော်တွင် ယင်းအငြင်းပွားမှု၊ ခိုက်ရန်ဖြစ် ပွားမှု၊ ကွဲပြားမှုများ ဖြစ်ပေါ်စေမည့် ရေသောက်မြစ်ကို ဖြတ်တောက်ပိတ်ပင်ထားတော်မူသည်။

ဆိုလိုသည်ကား - မည်သည့်သတင်းစကားကိုမျှ မစုံစမ်း၊ မဆင်ခြင်ပဲ လက်မခံရာ၊ ဥပမာ- လူရုပ်၊ လူပွေ တစ်ယောက်က လူတစ်စုနှင့်ပတ်သက်၍ မိမိမကျေနပ်မှုတစ်ခုခုကြောင့် မမှန်သတင်းလွှင့်ခဲ့သော်၊ အသင်တို့သည်လည်း ထိုသူ၏ စကားကို ယုံ၍ အဆိုပါ လူတစ်စုအား စိတ်လိုက် မာန်ပါ တိုက်ခိုက်ကြသော်၊ သို့ ကိုယ်ထိလက်ရောက် တိုက်ခိုက်ပြီးနောက်မှ အဆိုပါသတင်းမမှန်ကြောင်း သိရှိကြသော်၊ ထိုအချိန်တွင် အသင်တို့သည် တစ်ယောက်စကားကို မစုံစမ်းမဆင်ခြင်ဘဲ ယုံစား၍ လက်ရောက် ပြုမိကြသည့်အတွက် ကြေကွဲကြရပေမည်။ ဝမ်းနည်းကြရပေမည်။ ဤသို့ဖြင့် မေတ္တာပျက်ပြားမည်။ အစွလာမ်၏ စုစည်းမှုကြီး သည်လည်း ပြိုကွဲသွားပေမည်။ ဤသို့ကား အလျှင်းမဖြစ်စေရာ။

(ဖုကဟာ) ဓမ္မသတ်ရှင်များသည် ဤအာယတ်တော်ကို အကြောင်းပြု၍ အောက်ပါအတိုင်း ဓမ္မသတ်များပင် ရေးမှတ်ထားခဲ့ကြပေသည်။

(၁) မည်သူမည်ဝါသည် ‘မုရ်တဒ်’ ဖြစ်နေသည်။ မည်သူမည်ဝါသည် သူတစ်ပါးအား လုပ်ကြံနေသည် - စသည်ဖြင့် သတင်းစကားကို (ခလီဖ်) မှတ်စလင်မိသမ္မတက ကြားရသည်ရှိသော် ယင်းသတင်းစကားကို စုံစမ်း ထောက်လှမ်းခြင်းသည် ဝါဂျိစ် ဖြစ်သည်။ အချိန်မီ မစုံစမ်း မထောက်လှမ်းပါက ဝါဂျိစ် တာဝန်ကို ပျက်ကွက်ရာရောက်သည်။

(၂) မည်သူမည်ဝါသည် မိမိ၏ ဥစ္စာပစ္စည်းကိုသော်လည်းကောင်း၊ ကိုယ်ခန္ဓာကိုသော်လည်းကောင်း၊ အန္တရာယ်ပြုလိုသည်ဟု ကြားသော်၊ အန္တရာယ်ကို ကာကွယ်ရန်အတွက် အဆိုပါသတင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ စုံစမ်း ထောက်လှမ်းခြင်းသည် (ဂျာအမ်) ပြုပိုင်သည်။

၇။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့၌ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်ရှိနေတော်မူသည်ကို (ကောင်းစွာ) သိထားကြလေကုန်။

အကယ်၍ ထိုရုစုလ်တမန်တော်မြတ်သည် များစွာသော အရေးကိစ္စတို့၌ အသင်တို့၏ ပြောဆိုချက်ကို လိုက်နာပါလျှင် အမှန်ပင် အသင်တို့သာလျှင် ဒုက္ခတွေ့ကြမည်သာ။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ‘အိမာန်’ သက်ဝင်ယုံကြည်မှုကို နှစ်သက်မြတ်နိုးစေတော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင် ယင်း ‘အိမာန်’ ယုံကြည်မှုကို အသင်တို့၏စိတ်နှလုံးများတွင် မြတ်နိုးစေတော်မူခဲ့၏။ လှပ တင့်တယ်စေတော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ‘ကုဖ်ရ်’ သွေဖည်မှုကိုလည်းကောင်း၊ ပြစ်မှု ကျူးလွန်ခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ အမိန့်မနာခံမှုကိုလည်းကောင်း၊ စက်ဆုပ်စေတော်မူခဲ့၏။

ယင်းကဲ့သို့သော သူတို့သည်သာလျှင် လမ်းမှန်ကို ရရှိသူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။

၈။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကြောင့်လည်းကောင်း၊ ဆုချီးမြှင့်တော်မူခြင်းကြောင့်လည်းကောင်း၊ အမှန်စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (အရာခပ်သိမ်းတို့ကို) အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော အရှင်၊ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَاعْلَمُوا أَنَّ فِيكُمْ رَسُولَ اللَّهِ  
لَوْ يُطِيعُكُمْ فِي كَثِيرٍ مِّنَ الْأَمْرِ  
لَعَنَتْكُمْ وَلَكِنَّ اللَّهَ حَبَّبَ إِلَيْكُمُ  
الْإِيمَانَ وَزَيَّنَهُ فِي قُلُوبِكُمْ وَكَرَّهَ  
إِلَيْكُمُ الْكُفْرَ وَالْفُسُوقَ  
وَالْعَصْيَانَ أُولَٰئِكَ  
هُمُ الرُّشِدُونَ ﴿٧﴾

فَضَّلَا مِنَ اللَّهِ وَنِعْمَ وَاللَّهُ  
عَلِيمٌ حَكِيمٌ ﴿٨﴾

➤➤ (၃) မည်သူမည်ဝါသည် လျှို့ဝှက်စွာ သေရည်အရက်သောက်သည်ဟု သတင်းကြားသော် ယင်းသတင်းစကားနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မစုံစမ်း မထောက်လှမ်းပါက မိမိ၌ တစ်စုံတစ်ရာနစ်နာသည်မရှိ။ စုံစမ်းထောက်လှမ်းပါက တစ်ဖက်သားသည် အရှက်တကွ အကျိုးနည်းဖြစ်ရမည်။ ဤအခြေအနေတွင် သတင်းစုံစမ်းထောက်လှမ်းခြင်းသည် (ဟရာမ်) ဖြစ်သည်။ အလျင်းမပြုပိုင်။ ကြည့် - မာဂျီဒီ၊ ထာနုဝီ။

၉။ ၎င်းပြင် အကယ်၍ ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင် ယုံကြည်သူတို့အနက်မှ အုပ်စုနှစ်စုသည် အချင်းချင်း စစ်တိုက်ခဲ့ကြလျှင် အသင်တို့သည် ယင်းအုပ်စုနှစ်စု၏ အကြားဝယ် စစ်ပြေငြိမ်းအောင် ပြုလုပ်ဆောင်ရွက် ကြလေကုန်။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ယင်းအုပ်စုနှစ်စု အနက်မှ အုပ်စုတစ်စုသည် (စစ်ပြေငြိမ်းမှုကို လက်မခံဘဲ ဆက်လက်၍) အခြားအုပ်စုအပေါ်၌ မတရားကျူးကျော်လာခဲ့လျှင် အသင်တို့သည် ယင်းကျူးကျော်လျက် ရှိသောအုပ်စုကို ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဘက်သို့ ပြန်၍ လှည့်လာကြသည်အထိ ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ကြလေကုန်။

တစ်ဖန် အကယ်၍ ထိုအုပ်စုသည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်ဘက်သို့) ပြန်လှည့်လာခဲ့လျှင် အသင်တို့သည် ယင်းအုပ်စုနှစ်စု၏အကြား၌ တရားသဖြင့် စေ့စပ်၍ပေးကြလေကုန်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် တရားမျှတစွာ ဆောင်ရွက်ကြလေကုန်။ ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တရားမျှတသောသူတို့အား ချစ်မြတ်နိုးတော်မူ၏။ ။

၁၀။ အချင်းချင်း ရန်မီးငြိမ်းသတ်နည်း။

အထက်တွင် မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ စုစည်းမှု၊ ညီညွတ်မှု၊ ချစ်ကြည်မှု မပျက်ပြားစေရန် အလိုငှာ စည်းကမ်းချက် အမျိုးမျိုး သတ်မှတ်ထားတော်မူသည်။ ဘောင်ခတ်ထားတော်မူသည်။ ထိုသည့် အထဲမှပင် အကြောင်းအားလျော်စွာ မမျှော်လင့်ဘဲ မွတ်စ်လင်မ် အုပ်စု ၂-ခုသည် အချင်းချင်း တိုက်ခိုက်ကြသော ကျန်မွတ်စ်လင်မ်များသည် မိမိတို့၏ ညီနောင်များဖြစ်သော ထိုမွတ်စ်လင်မ်အုပ်စု ၂-ခုစပ်ကြားတွင် ပြေလည်စေရန် အစွမ်းကုန် ကြိုးစားကြရမည်။ သို့ကြိုးစားပါလျက် မအောင်မြင်သော်၊ အုပ်စုတစ်စုသည် အခြားအုပ်စုအပေါ်၌ မတရားကျူးကျော်စော်ကားလာခဲ့သော်၊ ကျန်မွတ်စ်လင်မ်များသည် လက်ပိုက်၍ ပွဲကြည့်မနေကြရာ၊ ဘေးထိုင်မနေကြရာ။ မွတ်စ်လင်မ် အားလုံးတို့သည် စုပေါင်း၍ မတရားကျူးကျော်စော်ကားလာသော အုပ်စုကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဘက်သို့ ပြန်လည် ယိမ်းယိုင်လာသည်အထိ တိုက်ခိုက်ကြရမည်။

သို့တိုက်ခိုက်၍ ကျူးကျော်စော်ကားလာသောအုပ်စုသည် အမြင်မှန်ရကာ စစ်ပြေငြိမ်းရန် ပြောဆိုလာသည့်အခါ၊ ကျန်မွတ်စ်လင်မ်များသည် အဆိုပါ အုပ်စု ၂-ခုကြားတွင် အနည်းငယ်စိုးစဉ်မျှ ဘက်မလိုက်ပဲ၊ တရားမျှတစွာဖြင့် ပြန်လည် စေ့စပ်ပေးကြရမည်။ ဤကား မွတ်စ်လင်မ် အချင်းချင်း ရန်မီးငြိမ်းသတ်နည်းပင်။

وَأِنْ طَائِفَتَيْنِ مِنَ  
الْمُؤْمِنِينَ اقْتَتَلُوا فَأَصْلَحُوا  
بَيْنَهُمَا فَإِنْ بَغَتْ إِحْدَاهُمَا عَلَى  
الْأُخْرَىٰ فَفَاتِلُوا آلَئِىَّ بَيْنَهُمَا حَتَّىٰ  
تَفْقَىٰ إِلَىٰ أَمْرِ اللَّهِ فَإِنْ فَاءَتْ  
فَأَصْلَحُوا بَيْنَهُمَا بِالْعَدْلِ  
وَاقْسِطُوا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ  
الْقَاسِطِينَ ①

၁၀။ ‘မုအ်မင်နီ’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့မှာ (အချင်းချင်း) ညီအစ်ကိုများသာဖြစ်ကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ ညီအစ်ကိုနှစ်ယောက်၏ စပ်ကြားဝယ် ရန်ငြိမ်းအောင်(စေ့စပ်မှုကို) ပြုလုပ်ဆောင်ရွက်ကြလေကုန်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ သို့မှသာလျှင် အသင်တို့သည် သနားကရုဏာပြုတော်မူခြင်းကို ခံကြရကုန်အံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ إِخْوَةٌ فَأَصْلَحُوا  
بَيْنَ أَخَوَيْكُمْ وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ  
تُرحَمُونَ

၁။ မွတ်စ်လင်မ်များသည် ညီနောင်များသာ ဖြစ်ကြသည်။

မွတ်စ်လင်မ်များသည် အစ္စလာမ့်ညီနောင်များသာလျှင် ဖြစ်ကြပေသည်။ တမန်တော်မြတ်က -

‘မွတ်စ်လင်မ်များသည် မွတ်စ်လင်မ်၏ ညီနောင်ဖြစ်သည်။ အချင်းချင်း မကျူးကျော်မစော်ကားရ၊ ဒုက္ခမပေးရ’ ဟူ၍လည်းကောင်း၊

‘လူတစ်ယောက်သည် မိမိ၏ ညီနောင်အား ကူညီရိုင်းပင်နေသမျှ ကာလပတ်လုံး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူအား ကူညီ ရိုင်းပင်းတော်မူသည်သာ ဖြစ်သည်’ ဟူ၍လည်းကောင်း။

မွတ်စ်လင်မ်တစ်ဦးသည် မိမိ၏ ညီနောင်အတွက် နောက်ကွယ်ရာတွင် ဆုပန်ကြားပါက ကောင်းကင်တမန်က (အာဗီနီ) ဤအတိုင်းဖြစ်ပါစေ၊ အသင်သည်လည်း မိမိ ထိုဆုပန်ကြားသည်နှင့်အမျှ ရသည်ဖြစ်ပါစေဟု ဆိုလေသည်’ ဟူ၍လည်းကောင်း။

‘မွတ်စ်လင်မ်တို့သည် အချင်းချင်း မေတ္တာ၊ ကရုဏာ၊ ဆက်ဆံရာတွင် ကိုယ်ခန္ဓာတစ်ခုတည်းကဲ့သို့ ဖြစ်ကြသည်။ ကိုယ်ခန္ဓာ၏ အစိတ်အပိုင်းတစ်ခု နာကျင်လျှင် ခန္ဓာတစ်ခုလုံး နာကျင်သည်သာ ဖြစ်သည်’ ဟူ၍လည်းကောင်း။

‘မွတ်စ်လင်မ်များသည် အုတ်နံရံနှင့် တူသည်။ အုတ်နံရံရှိ အချို့အစိတ်အပိုင်းများသည် အချို့အစိတ်အပိုင်းများကို ခိုင်မာ တောင့်တင်းစေလျှက်ရှိသည်’ ဟူ၍လည်းကောင်း။

အမျိုးမျိုးပုံဆောင်ကာ လေးနက်စွာ မိန့်ကြားတော်မူခဲ့ပေသည်။ မွတ်စ်လင်မ်များသည် အချင်းချင်း ညီနောင်များဖြစ်ကြပေရာ၊ ရန်ခိုက် ဒေါသဖြစ်ရန်ပင် အကြောင်းမရှိပေ။

ထိုသို့သော မွတ်စ်လင်မ်ညီနောင်များသည် အကယ်တည့် ခိုက်ရန်ဖြစ်ပွားကြပါက ညီနောင်ချင်း ခိုက်ရန် ဖြစ်ပွားခြင်းသာ ဖြစ်ပေရာ၊ ကျန် မွတ်စ်လင်မ်များသည် လျစ်လျူပြုမနေကြရာ၊ ကိုယ်စွမ်းရှိသမျှ၊ ဉာဏ်စွမ်းရှိသမျှ ပြုလည်အောင် ဆောင်ရွက်ပေးကြရမည်။ စေ့စပ်ပေးကြရမည်။ သို့စေ့စပ်ပေးရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသော ခန့်ညားကာ တရားမျှတမှုကို ရှေးရှုကြရမည်။ အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှ တစ်ဘက်ဘက်သို့ မယိမ်းယိုင်ကြရာ ဘက်မလိုက်ကြရာ။ သို့ဖြစ်လျှင်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကို အားလုံး ခံစားကြရပေမည်။

၁၁။ အို-‘မုအ်မင်နံ’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ ယောက်ျားများသည် ယောက်ျားအား သရော်သမှုမပြုရ။ (အကြောင်းသော်ကား) ထို(သရော်သမှုပြုခြင်းခံကြရသော) ယောက်ျားများသည် ထို(သရော်သောယောက်ျား)တို့ထက်ပို၍ ကောင်းမြတ်သူများ ဖြစ်တန်ကြရာကုန်၏။ ထိုနည်းတူစွာ မိန်းမများသည်လည်း မိန်းမများအား သရော်သမှု မပြုကြရ။ ထို(သရော်သမှုပြုခြင်းကို ခံကြရသော)မိန်းမများသည် ထို(သရော်ကြသော မိန်းမ)များထက် ပို၍ ကောင်းမြတ်သူများ ဖြစ်တန်ကြရာကုန်၏။

၎င်းပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့အချင်းချင်း တစ်ဦးကိုတစ်ဦး ငြူစုစောင်းမြောင်း ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ခြင်းလည်း မပြုကြကုန်လင့်။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် မိမိတို့အချင်းချင်း တစ်ဦးကိုတစ်ဦး သရော်သမှုပြုကြသော အမည်နာမများဖြင့်လည်း မှည့်ခေါ်ခြင်း မပြုကုန်လင့်။ ၊ ‘အီမာနံ’ သက်ဝင်ယုံကြည်ပြီးနောက် ပြစ်မှုတည်းဟူသော အမည်နာမသည် လွန်စွာဆိုးရွားလှ၏။ သို့ပါလျက် မည်သူမဆို ဝန်ချတောင်းပန်ခြင်း မပြုခဲ့သော် ယင်းကဲ့သို့ သူတို့သည်သာလျှင် မတရားသောသူများ ဖြစ်ကြပေသတည်း။

### ၁၂။ သူတပါးအား အထင်မသေးရာ။

များသောအားဖြင့် လူနှစ်ယောက် သို့မဟုတ် အဖွဲ့နှစ်ဖွဲ့၊ သို့မဟုတ် အုပ်စုနှစ်ခုတွင် သဘောကွဲလွဲမှု ဖြစ်ပေါ်သည့်အခါ တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး၊ တစ်ဖွဲ့နှင့် တစ်ဖွဲ့၊ တစ်အုပ်စုနှင့် တစ်အုပ်စု အချင်းချင်း အထင်အမြင်သေးကာ ပြက်ချော် ပြောင်းလှောင်းလေ့ရှိကြသည်။ သရော်လေ့ရှိကြသည်။ ငြူစု စောင်းမြောင်းလေ့ရှိကြသည်။ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင် ရှုတ်ချ ပြောဆိုလေ့ရှိကြသည်။ မကောင်းသော မဖွယ်ရာသော ဘွဲ့နာမည်များဖြင့် ခေါ်ဝေါ်သုံးနှုန်းလေ့ရှိကြသည်။

သို့ရာတွင် သိထားအပ်သည်မှာ မိမိကိုယ်မိမိ ခြောက်ပစ်ကင်း သဲလဲစင်ဟု ထင်မှတ်ကာ သူတစ်ပါးအား ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်နေသူသည် တွင်း၊ ပြင် အားလုံး သိတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ မိမိသာလျှင် ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ဖွယ်ရာ ဖြစ်နေတတ်ပေသည်။

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَسْخَرُوا  
قَوْمًا مِّن قَوْمٍ عَسَىٰ أَن يَكُونُوا  
خَيْرًا مِّنْكُمْ وَلَا إِنِسَاءٌ مِّن نِّسَاءٍ  
عَسَىٰ أَن يَكُنَّ خَيْرًا  
مِّنْهُنَّ وَلَا تَلْمِزُوا أَنْفُسَكُمْ  
وَلَا تَنَابَزُوا بِالْأَلْقَابِ بِئْسَ  
الِاسْمُ الْفُسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ  
وَمَن لَّمْ يَتُبْ فَأُولَٰئِكَ هُمُ  
الظَّالِمُونَ ١١



၁၂။ အို-‘မုအ်မင်နံ’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် များစွာသော ထင်မြင်ယူဆချက်များမှ ကြဉ်ရှောင်ကြလေကုန်။ စင်စစ်ဧကန် အချို့သောထင်မြင်ယူဆချက်များမှာ အပြစ်ပင်ဖြစ်ပေသည်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် (သူတစ်ပါးတို့၏ ချွတ်ယွင်းမှုများကို) ထောက်လှမ်းစူးစမ်းခြင်း မပြုကြကုန်လင့်။ တို့ပြင် အသင်တို့အနက် တစ်ဦးသည်တစ်ဦး၏ နောက်ကွယ်၌ အတင်းပြောဆိုခြင်းကို မပြုရ။ ။

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اجْتَنِبُوا  
كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ  
الظَّنِّ إِثْمٌ وَلَا تَجَسَّسُوا  
وَلَا يَغْتَبِ بَّعْضُكُم بَعْضًا إِنَّهُ  
يَكُونُ يَأْكُلُ لَحْمَ أَخِيهِ مَيْتًا

➤➤ ၂၀မာ- အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ကဲ့ရဲ့ ပြစ်တင်သူထက် ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ခြင်း ခံရသူက ပို၍ ကောင်းနေတတ်ပေသည်။ သို့ဖြစ်လျှင် သူတစ်ပါးအား ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်သူသည်သာလျှင် အရှက်တကွဲ အကျိုးနည်း ဖြစ်ပေမည်။

တစ်ခါတစ်ရံ မိမိကိုယ်တိုင်က လက်ခံနှစ်ခြိုက်ခဲ့သော အချက်ကို အချင်းချင်း သဘောကွဲလွဲပြီး နောက်ပိုင်းတွင် ယင်းအချက်ကိုပင် တစ်ဖက်သားက ပြောဆိုလာသည့်အခါ မလိုမုန်းတီးမှု၊ ဇွတ်တရွတ်ပြုလိုမှု၊ သူဖြူလျှင် ငါမည်းမည်ဟူသော မတရား ဆန့်ကျင်လိုမှုများကြောင့် မျက်စိမှိတ်၍ ဆန့်ကျင်တတ်ကြပေသည်။ သူတစ်ပါး၏ သေးငယ်သော အပြစ်ကို မြင်တတ်ကြသည်။ မိမိ၌ရှိသော အပြစ်ကြီးများကိုမူ မမြင်တတ်ကြပေ။ ဤသို့ဖြင့် အချင်းချင်း တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး ပို၍ပို၍ ကင်းကွာလာတတ်ကြသည်။ ပို၍ပို၍ မုန်းတီးလာတတ်ကြသည်။ အမုန်းလွန်လာသည့်အခါ ပြန်လည်စေ့စပ်မှု၊ သင့်မြတ်မှု လမ်းစသည်ပင် ပျောက်ခြင်းခြင်းမလှ ပျောက်ကွယ်သွားပြီး တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး တစ်ဖွဲ့နှင့် တစ်ဖွဲ့ တစ်အုပ်စုနှင့် တစ်အုပ်စု အသက်ထက်ဆုံး မုန်းသွားတတ်ကြပေသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းသို့ မဖြစ်စေရန် အလိုငှာ - သူတစ်ပါးအား အထင်မသေးရ၊ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ခြင်း မပြုရသူတစ်ပါး၏ အပြစ်ကိုမရှာရသူတစ်ပါးအားမဖွယ်ရာသော အမည်များနှင့် မခေါ်ရဟူ၍ ပီတိပင်တားမြစ်ထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

အကယ်၍ ယခုခေတ်မွတ်စလင်မ်များသည် ဤကဏ္ဍလာ ဒေသနာတော်များကိုပင် လက်တွေ့လိုက်နာ ကျင့်သုံးကြပါက ယနေ့ ၎င်းတို့၌ စွဲကပ်နေသော ရောဂါကြီးငယ်များသည် ပျောက်ကင်းသွားနိုင်ပေသည်။

‘လူတစ်ယောက်သည် မိမိ၌ရှိသော အပြစ်များကို သတိပြုမိပါမူ သူတစ်ပါးအား ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ရန် နှုတ်ပင် ဖွင့်ဟဝံ့မည် မဟုတ်ပေ။’  
ကြည့်-မာဂျီဒီ။

၀) များသောအားဖြင့် အချင်းချင်း သဘောကွဲလွဲမှုများ များပြားပြီး ပြင်းထန်လာသောအခါ အုပ်စုတစ်ခုသည် အခြားအုပ်စုတစ်ခုနှင့်ပတ်သက်၍ ကောင်းသော အတွေးအထင်များကို မတွေးမထင်တော့ပေ။ မကောင်းသော အတွေးအထင်များကိုသာ တွေးထင်တတ်တော့၏။

မိမိနှင့်ဆန့်ကျင်ဘက်အုပ်စုမှ ပြောဆိုသည့်စကားရပ်တစ်ခုတွင် ကောင်းမြတ်သည့် အနက်သဘောကို ဆောင်သည့် ရှုထောင့် အမြောက်အမြား ရှိနေသော်လည်း ယင်းသည့် ရှုထောင့်များကို မမြင်နိုင်တော့ဘဲ။ ➤➤

ذَكَرْتُمْ وَأَتَقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ  
تَوَّابٌ رَحِيمٌ ﴿١٧﴾

အသင်တို့အနက် တစ်ဦးတစ်ယောက်သည် မိမိ  
ညီအစ်ကို၏ အသေသားကို စားသုံးရန် နှစ်သက်ပါမည်  
လော။ စင်စစ် အသင်တို့သည် ထို(အသေသားစား  
ခြင်း)ကို စက်ဆုပ်ကြမည်သာ။<sup>၁</sup> ထိုမှတပါး အသင်တို့  
သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရုံမသေကြ  
လေကုန်။ မလွဲဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဝန်ချ  
တောင်းပန်ခြင်းကို အလွန်တရာ လက်ခံတော်မူသော  
အရှင်၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာတော်မူသောအရှင်၊  
ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

➤➤ မကောင်းသည့် ရှုထောင့်တစ်ခုကိုသာ မြင်တတ်တော့၏။ ထိုသည့် မကောင်းသည့် သာမန်ရှုထောင့်ကိုသာ  
ပုံကြီးချဲ့ကာ၊ အမှန်တကယ် ပြုလုပ်ကာ တစ်ဘက်အုပ်စုအား ယိုးမယ်ဖွဲ့ကာ အမျိုးမျိုး သွားပုပ်လေလွင့်စွပ်စွဲ  
ပြောဆိုလေတော့၏။

ဆန့်ကျင်ဘက်အုပ်စုနှင့်ပတ်သက်၍ စကားတစ်ခုရရှိလိုက်လျှင် ပထမသော် ထိုစကားကို မကောင်း  
သော အနက်ပေးရုံမျှမက ဆန့်ကျင်ဘက်အုပ်စု၏ အတွင်းရေးများကိုပင် ပင်ပန်းကြီးစွာဖြင့် နှိုက်နှိုက်ချွတ်ချွတ်  
စူးစမ်းရှာဖွေသေး၏။ သို့စူးစမ်းရှာဖွေပြီးနောက် မိမိတို့ရရှိလာသည့် တစ်ဖက်သား၏ အတွင်းရေးကို (မှားသည်  
မှန်သည် အပထား) အရောင်အမျိုးမျိုးဆိုးပြီး၊ မိမိတို့၏ အသိုင်းအဝန်းတွင် မြန်မြန်ရှက်ရှက် ပြော၏။  
နောက်ကွယ်ရာတွင် အတင်းဆို၏။ ဤသို့ပြုလုပ်ခြင်းဖြင့် သဘောကွဲလွဲမှုသည် ပိုမို၍ ကြီးထွားလာတတ်ပေသည်။  
ဤသည် အလွန်ယုတ်မာသော အကျင့်အကြံပင်။ ဤအာယတ် တော်တွင် ဤသည့် ယုတ်မာသော အကျင့်အကြံကို  
မကျင့်ကြံမိရန် လေးနက်စွာ ပိတ်ပင်တားမြစ်ထားတော်မူသည်။

မွတ်စ်လင်မ်များသည် ဤအာယတ်တော်လာ ဒေသနာတော်များအရ အချင်းချင်း မကောင်းသော  
အတွေးအထင် မတွေးထင်ကြလျှင် သူတစ်ပါး၏ အတွင်းရေးများကို မရှာဖွေကြလျှင်၊ နောက်ကွယ်ရာတွင်  
အတင်းမဆိုကြလျှင် ယနေ့ဖြစ်ပေါ်နေသည့် စိတ်မချမ်းမြေ့ဖွယ်ရာ ကွဲလွဲမှု၊ မလိုမုန်းတီးမှု၊ အာဇာတထားမှု၊  
ရန်ငြိုးထားမှု၊ ဆန့်ကျင်မှု၊ ခိုက်ရန် ဖြစ်ပွားမှုများသည် ပျောက်ကွယ်သွားနိုင်ပေသည်။

၁) မိမိ၏ ညီနောင်၏ အသေသား စားရက်ပါသလား။

မိမိညီနောင်တစ်ဦးအား ၎င်း၏နောက်ကွယ်ရာတွင် အတင်းဆိုခြင်းသည် သေနေသော မိမိညီနောင်၏  
အသေသားကို စားမျိုးခြင်းပင်။ ဤသည်ကို အသူနစ်ခြိုက်အံ့နည်း။ အတင်းဆိုခြင်းသည် ဤသည်ထက်ပင်  
ဆိုးရွားရွံ့မှန်းဖွယ်ရာတည်း။ တစ်ဦးတစ်ယောက်နှင့် ပတ်သက်၍ ၎င်း၏ နောက်ကွယ်ရာတွင် ဖြစ်ရပ်မှန်အတိုင်း  
ပြောဆိုခြင်းသည် ဖြစ်ရပ်မှန်အတိုင်း ပြောဆိုခြင်းဖြစ်သည့်အတွက် အတင်းဆိုရာမရောက်ဟူ၍ အချို့က  
ထင်မှတ်ကြသည်။ ဤသည် မမှန်၊ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်မြတ်က အတင်းဆိုခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍  
(ذَكَرْتُكُمْ وَأَتَقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ تَوَّابٌ رَحِيمٌ) ‘အသင်၏ညီနောင် မနှစ်ခြိုက်သောအရာကို ၎င်း၏နောက်ကွယ်ရာတွင် အသင်  
ပြောဆိုခြင်းသည်လည်း အတင်း ပြောဆိုခြင်းပင်ဖြစ်သည်’ ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့ပေသည်။ ➤➤

၁၃။ အို-လူခပ်သိမ်းတို့။ စကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ယောက်ျားတစ်ယောက်၊ မိန်းမတစ်ယောက်မှ (စတင်) ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup> ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အချင်းချင်း တစ်ဦးကို တစ်ဦး ခွဲခြားသိမြင်မှတ်မိကြအံ့သောငှာ လူမျိုးစုအသီးသီး၊ မျိုးနွယ်အသွယ်သွယ်ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။ ဧကန်စင်စစ် အသင်တို့အနက် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား) အကြောက်ရွံ့ဆုံး၊ အပြစ်များမှ အများဆုံး ကြဉ်ရှောင်သောသူသည်သာလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ အမြင့်မြတ်ဆုံးသောသူဖြစ်၏။<sup>၂</sup> စင်စစ်တစ်မူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသိတော်မူဆုံး၊ အကြားတော်မူဆုံးအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَى وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا إِنَّ أَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَتْقَاكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿١٣﴾

➤➤ တမန်တော်မြတ်က ( الغيبة أشد من الزنا ) ‘ယိဗတ်’ အတင်းဆိုခြင်းသည် ‘ဇီနာ’ သူတစ်ပါးသားမယားအား ပြစ်မှားခြင်းထက်ပင် ပိုမို၍ ဆိုးရွားသည်ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်။ သို့ဖြစ်ရာ ကျွန်ုပ်တို့သည် မည်သူအားမျှ မည်သည့်အခါမျှ အတင်းအလျှင်း မဆိုကြရာ။

③ တစ်မိ တစ်ဘတည်းမှ ဆင်းသက်လာသော ညီနှင့်အစ်ကို၊ မောင်နှင့် နှမများသာ။

များသောအားဖြင့် သူတစ်ပါးအား အထင်သေးခြင်း၊ အပြစ်ရှာခြင်း၊ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ခြင်းများ၏ အကြောင်းရင်းမှာ မိမိကိုယ်ကို မိမိ၊ အထင်ကြီးခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ လူသားသည် များသောအားဖြင့် မိမိကိုယ်ကို အထင်ကြီးသည်။ သူတစ်ပါးကို အထင်သေးသည်။ ထိုသို့သော အမြင်မှားနေသော လူသားများအား ဤအာယတ်တော်တွင် ရည်ညွှန်းမိန့်ကြား ထားတော်မူသည်မှာ - လူတစ်ဦး၏ ကြီးခြင်း၊ ငယ်ခြင်း၊ ဂုဏ်ရှိခြင်း၊ ဂုဏ်မဲ့ခြင်းများသည် မျိုးရိုးဇာတိနှင့်မဆိုင်။

မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေခန့်ညား၍ ထိုအရှင်မြတ်၏ ဒေသနာတော်များနှင့်အညီ အကျင့်စာရိတ္တ ကောင်းမွန်သည်နှင့်အမျှ ယဉ်ကျေး သိမ်မွေ့သည်နှင့်အမျှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ကောင်းသည်၊ မွန်ရည်သည် ဂုဏ်ရှိသည်သာ ဖြစ်ပေသည်။

မျိုးရိုးဇာတိကား လူတစ်ဦးတစ်ယောက်၏ ကောင်းမှု၊ မကောင်းမှု၊ ဂုဏ်ရှိမှု၊ ဂုဏ်မရှိမှုများကို ခွဲခြားသိစေနိုင်သည့် မှတ်ကျောက်မဟုတ်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် လူသားအားလုံးတို့သည် တစ်မိ၊ တစ်ဖတည်းမှ ဖခင်ကြီး အာဒမ်နှင့် မိခင်ကြီး ဟောင်ဝါမှ ဆင်းသက်ပေါက်ဖွားလာခဲ့ကြသော ညီနှင့်အစ်ကို၊ မောင်နှင့်နှမများသာဖြစ်ကြပေသည်။

④ ဆိုလိုသည်ကား - ‘တက်ဝါ’ သည် အမှန်စင်စစ် စိတ်နှလုံးနှင့်သာ ဆိုင်သည်။ စိတ်နှလုံးတွင်းကိစ္စကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် သိတော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ရာ မည်သူမည်ဝါသည် မွတ္တကီ ဖြစ်သည်။ မဖြစ်သည်ကို အပေါ်ရံကြည့်ဆုံးဖြတ်ရန် မဖြစ်နိုင်ပေ။

၁၄။ ကျေးတောသားအရပ်တို့က ‘ကျွန်ုပ်တို့သည် ‘အီမာန်’သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြပါပြီ’ ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) အသင်တို့သည် သက်ဝင်ယုံကြည်ကြသည် မရှိသေးပေ။ သို့ရာတွင် ‘ကျွန်ုပ်တို့သည် အမိန့်ကိုနာခံကြပါပြီ’ ဟူ၍သာ ပြောဆိုကြလေကုန်။ စင်စစ်တမူကား ‘အီမာန်’ ယုံကြည်မှုသည် အသင်တို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင် မဝင်သေးပေ။”

قَالَتِ الْأَعْرَابُ آمَنَّا قُلْ لَّمْ تُؤْمِنُوا وَلَكِنْ قُولُوا أَسْلَمْنَا وَلَمَّا يَدْخُلِ الْإِيمَانُ فِي قُلُوبِكُمْ وَإِنْ تُطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ لَا يَلِتْكُمْ مِنْ أَعْمَالِكُمْ

➤➤ အချို့ပုဂ္ဂိုလ်သည် အမြင်အားဖြင့် ဗုတ္တကိဟု တွေ့မြင်ရာသည်။ သို့ရာတွင် ထိုပုဂ္ဂိုလ်သည် အမှန်တကယ် ဗုတ္တကိဖြစ်သည်၊ မဖြစ်သည်၊ မည်သို့ရှိသည်၊ နောက်နောင်မည်သို့ရှိမည်များကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အသိဆုံးဖြစ်တော်မူပေသည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးနှင့် ပတ်သက်၍ ၎င်း၏ ယနေ့လက်ရှိ အခြေအနေကို ကြည့်ပြီး ကောင်းသည် မကောင်းသည်ဟု ဆုံးဖြတ်ရန်လည်း မဖြစ်နိုင်ပေ။

အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် လူတစ်ဦးသည် ယနေ့ကောင်းသော်လည်း သေခါနီးနောက်ဆုံးအချိန် ဆိုးသွားသည်လည်း ရှိသည်။ ထိုအတူ အချို့သည် ယနေ့ဆိုးနေသော်လည်း သေခါနီးတွင် ကောင်းသွားသည်လည်း ရှိသည်။ ဆိုးကောင်း အဆုံးအဖြတ်ပေးရမည့် အဓိက အခြေအနေသည် သေခါနီးနောက်ဆုံး အခြေအနေသာလျှင် ဖြစ်သည်။ (إنما العبرة بالخواتيم) သို့ဖြစ်ရာ လူတိုင်း လူတိုင်းသည် သေခါနီးနောက်ဆုံးအချိန်တွင် အီမာန်နှင့် တက်ဝင်အပေါ်၌ ရပ်တည်နေနိုင်ရန် ကြိုးစားရပေမည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အားလုံးသိတော်မူသည်၊ အားလုံးကြားတော်မူသည်။ မည်သူမည်ဝါ၌ ‘တက်ဝင်’ ရှိသည်။ မရှိသည်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် သိတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားမည်သူမျှ မသိနိုင်ပေ။ သို့ဖြစ်ရာ မိမိ၌ ‘တက်ဝင်’ ရှိသည်ကို အကြောင်းပြု၍ အထင်မကြီးရာ။

③ အီမာန်နှင့် အစ္စလာမ်။

ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော အရပ်တောကျေးသားများ ဟူသည် ဗုဒ္ဓအစဉ်စသည့် အရပ်တောကျေးသားများကို ဆိုလိုသည်။ ကြည့်-ထာနဝီ။

တစ်ရက် အဆိုပါ အရပ်တောကျေးသားများသည် တမန်တော်မြတ်ထံ လာရောက်ပြီးလျှင် ‘ကျွန်တော်တို့သည် အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်ကြပါပြီ’ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။ အမှန်မှာ ၎င်းတို့သည် စိတ်နှလုံးသားအတွင်းမှ ကြည်ဖြူစွာ အီမာန်သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြသည် မဟုတ်သေးပေ။ အပေါ်ယံ နှုတ်လျှာမှ အီမာန်သက်ဝင်ယုံကြည်ပါပြီဟု ပြောဆိုခြင်းမျှသာ ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။

ထိုအတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ်အား အဆိုပါ အရပ်တောကျေးသားများကို ‘အသင်တို့သည် အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်ကြသည် မဟုတ်သေးပေ။ ကျွန်တော်တို့သည် (ဆန့်ကျင်မှုကို ဖွန့်လွှတ်ပြီး) အမိန့်တော် နာခံကြပါပြီ’ ဟူ၍သာ ပြောဆိုကြကုန်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အီမာန်သက်ဝင်ယုံကြည်မှုသည် ယခုထက်တိုင် အသင်တို့၏ နှလုံးသားများအတွင်းသို့ မသက်ရောက်သေးပေ’ ဟူ၍ ဖြစ်ရပ်မှန်ကို ထုတ်ဖော် ပြောကြားစေတော်မူခဲ့ပေသည်။



သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်များကိုလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကိုလည်းကောင်း၊ (အကယ်စင်စစ်) လိုက်နာကြလျှင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ ကျင့်မှုဆောင်ရွက်ချက်တို့အနက်မှ မည်သည့် တစ်ခုတရာကိုမျှပင် အသင်တို့၌ လျော့နည်းစေတော်မူမည် မဟုတ်ပေ။ စင်စစ်ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လွန်စွာ ခွင့်လွှတ်တော်မူသောအရှင်၊ လွန်စွာကရုဏာပြုတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၁၅။ အကြင်သူတို့သည်သာလျှင် (ပြည့်ဝစုံလင်သော) ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။ ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြသည်။ ဦးနောက်၎င်းတို့သည် သံသယ ဖြစ်ခဲ့ကြသည် မရှိချေ။ ထိုမှတပါး ထိုသူတို့သည် မိမိတို့၏ ပစ္စည်းဥစ္စာများဖြင့်လည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏ အသက်ဇီဝိန်များဖြင့်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ သက်စွန့်ကြိုးပမ်း ဆောင်ရွက်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုသူတို့သည်သာလျှင် သစ္စာဝါဒီများ ဖြစ်ကြကုန်၏။ ။

سَيِّئًا إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ١٣

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ آمَنُوا  
بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ثُمَّ لَمْ يَرْتَابُوا  
وَجَاهَدُوا بِأَمْوَالِهِمْ  
وَأَنْفُسِهِمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
أُولَئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ ١٥

➤➤ ဆိုလိုသည်ကား အမှန်တကယ် စိတ်နှလုံးသားအတွင်းမှ နှစ်နှစ်ကာကာ ကြည်ဖြူစွာ အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်မှု မရှိသေးပါဘဲလျက် ကျွန်တော်တို့သည် ‘အီမာန်’ သက်ဝင်ယုံကြည်ကြပါပြီ။ ‘မုအ်မင်န်’ များဖြစ်ကြပါပြီဟူ၍ကား၊ လိမ်လည်ကာ ဂုဏ်ဖော် မပြောကြားရာ။ ကြည့်-ထားနီ။

① စစ်မှန်သော မုအ်မင်န်တို့၏ ဂုဏ်ရည်များ။

စစ်မှန်သော မုအ်မင်န်များမှာ-

(၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ တမန်တော်မြတ်အားလည်းကောင်း ယုံကြည်ကြသည်။ ယင်းသည့် ယုံကြည်ချက်အပေါ်၌ပင် အသက်ထက်ဆုံး တည့်မတ်စွာ ရပ်တည်နေကြပေသည်။ ➤➤

၁၆။ (အို-နဗီတမန်တော်)။ အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ ဒီနံသာသနာကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အသိပေးကြလေသလော။ စင်စစ်မှာမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များ၌ရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေများ၌ ရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိရှိတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၁၇။ (အို-နဗီတမန်တော်)၊ ၎င်းတို့သည် (အမိန့်ကို) နာခံခဲ့ကြကြောင်း အသင့်ရှေ့ဝယ် ဂုဏ်ဖော်၍ နေကြကုန်၏။ အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည် ငါ၏ရှေ့ဝယ် မိမိတို့ အမိန့်နာခံမှုကို ဂုဏ်ဖော်ခြင်း မပြုကြကုန်လင့်။ စင်စစ်မှာမူကား အကယ်၍ အသင်တို့သည် သစ္စာဝါဒီများ ဖြစ်ကြလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အိမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်နိုင်ရန် တရားလမ်းကို ပြသတော်မူခဲ့သောကြောင့် ထိုအရှင်မြတ်ကသာလျှင် အသင်တို့အပေါ် ကျေးဇူးပြုထားတော်မူခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ၁

قُلْ أَعْلَمُونَ اللَّهَ بِدِينِكُمْ  
وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ  
وَمَا فِي الْأَرْضِ وَاللَّهُ بِكُلِّ  
شَيْءٍ عَلِيمٌ ١٦

يَسْمَعُونَ عَلَيْكَ أَنْ أَسْلَمُوا  
قُلْ لَا تَسْمَعُوا عَلَيَّ إِسْلَامَكُمْ  
بَلِ اللَّهُ يَسْمَعُ عَلَيْكُمْ أَنْ  
هَذَا كُمْ لِلْإِيْمَانِ إِنْ كُنْتُمْ  
صَادِقِينَ ١٧

➤➤ (၂) အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှ ဒွိဟသံသယမဖြစ်ကြပေ။ စိတ်နှလုံးတွင်းမှ နှစ်နှစ်ကာကာ ကြည်ဖြူစွာ ယုံကြည်ကြပေသည်။ ထို့ပြင်တဝ-  
(၃) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်တွင် မိမိတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကိုလည်းကောင်း၊ အသက် ဇီဝိန်များကိုလည်းကောင်း ရက်ရောစွာ လှူဒါန်းကြပေသည်။ အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှ တွန့်တိုဆုတ်ဆုတ်ကြသည် မရှိပေ။ ယင်းသို့သော ဂုဏ်ရည်များနှင့်ပြည့်စုံသော သူများသာလျှင် စစ်မှန်သော မုအ်မင်န်များဖြစ်ကြပေသည်။  
(၄) ယင်းသို့သော အရပ်တောကျေးသားတို့ကို 'အသင်တို့သည် မိမိတို့ အစ္စလာမ်ကို လက်ခံကြသည့်အတွက် ကျွန်ုပ်ရှေ့တွင် ဂုဏ်မဖော်ကြနှင့်၊ အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကသာ အသင်တို့အား အိမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်နိုင်ရန် တရားပြတော်မူ၍ အသင်တို့အပေါ်၌ ကျေးဇူးပြုထားတော်မူခြင်းသာ ဖြစ်သည်'ဟု တမန်တော်မြတ်အား ဖြေကြားစေတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။



၁၈။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုး  
ကောင်းကင်များနှင့်ပထဝီမြေ၌ရှိကုန်သော လျှို့ဝှက်  
ချက်တို့ကို ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ကျင့်မှုဆောင်ရွက်  
လျက် ရှိကြသည်တို့ကို ကောင်းစွာ မြင်တော်မူသော  
အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ غَيْبِ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاللَّهُ  
بَصِيرٌ كَيْمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٨﴾

➤➤ အမှန်မှာ မည်သူမဆို ကောင်းမှုတစ်ရပ်ကို မိမိ၏လက်ဖြင့် ပြုလုပ်ထားသည်ပင်ဆိုစေ။ သို့  
ပြုလုပ်နိုင်ခြင်း အတွက် မိမိကိုယ်ကို မိမိချီးမွမ်းရန်မဟုတ်။ ယင်းသို့ ကောင်းမှု ပြုနိုင်စွမ်း ချီးမြှင့်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာ ချီးမွမ်းရမည်သာ။

အချုပ်အားဖြင့်ဆိုသော် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များနှင့် အစ္စလာမ်၏ အဆုံးအမများကို  
လိုက်နာကျင့်သုံးခွင့်ရရှိပါက ဂုဏ်ဖော်ရန်မဟုတ်။ မိမိတို့အား ယင်းသို့ လိုက်နာကျင့်သုံးနိုင်စွမ်း ချီးမြှင့်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ကျေးဇူးတင်ကြရပေမည်။ အစ္စလာမ်ရေးရာများကို ဆောင်ရွက်ရသည့်အတွက်  
မိမိတို့က ဂုဏ်ဖော်ရန်ဝေးစွ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိမိတို့အား သာသနာရေးရာများကို ဆောင်ရွက်ရန်  
အသုံးပြုထားတော်မူသည့်အတွက် ထိုအရှင်မြတ်အား ကျေးဇူးတင်ရဦးမည်သာ။

ကားဖ် ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “ကားဖ်” ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၄၅)ပါး၊ ရုကူအ် အပိုဒ်(၃)ပိုဒ်၊ အသီးသီးပါရှိ၏။

အနန္တ ကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော၊ အစဉ် သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ‘ကားဖ်’ (ငါအရှင်မြတ်သည်) အထူးဂုဏ် ဝိသေသနှင့် ပြည့်စုံသော ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို သက်သေထူတော်မူ၏။<sup>၂</sup>

၂။ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ထံ မိမိတို့ အနက်မှပင် သတိပေးနှိုးဆော်သူတစ်ဦး ရောက်ရှိ၍ လာခဲ့သည်ကိုပင် အံ့ဩလျက်ရှိနေကြကုန်၏။ သို့ဖြစ် ပေရာ ‘ကာဖီရ်’ သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့က ပြောဆိုခဲ့ကြသည်မှာ ဤသည်လွန်စွာ အံ့ဖွယ် အကြောင်းပင် ဖြစ်သည်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ق وَالْقُرْآنِ الْمَجِيدِ ١

بَلْ عَجَبُوا أَنْ جَاءَهُمْ مُنْذِرٌ  
مِّنْهُمْ فَقَالَ الْكَافِرُونَ هَذَا  
شَيْءٌ عَجِيبٌ ٢

၁) ‘ကားဖ်’ ဟူသော အက္ခရာသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ အချို့ကဏ္ဍများ၏ အစတွင် ပါရှိသည့် အနက် အဓိပ္ပာယ် လျှို့ဝှက်ထားသည့် သင်္ခေပအက္ခရာများနည်းတူ ဤကဏ္ဍ၏အစတွင် ပါရှိသော သင်္ခေပ အက္ခရာပင်ဖြစ်သည်။ ‘ကားဖ်’ ဟူသော သင်္ခေပအက္ခရာသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် တစ်စောင်လုံးတွင် ဤတစ်နေရာတည်း၌သာ လာရှိပေသည်။

အမှန်မှာ ဤသင်္ခေပ အက္ခရာစုများ၏ အနက်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် သိတော်မူပေသည်။  
ကြည့်- ထာနဝီ၊ အိဗ်နုကဆီရ်။

၁) ဂုဏ်ထူးဝိသေသနှင့် ပြည့်စုံသော ကုရ်အာန်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ ဂုဏ်ထူးဝိသေသကား ထင်ရှားလှပေသည်။ အထူးထုတ်ဖော်ရေးသားနေရန်ပင် မလိုပေ။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ကောင်းကင်ကျ ကျမ်းဂန်အပေါင်းတွင် နောက်ဆုံး ကျရောက်သောကျမ်း ဖြစ်သည်။ အတိတ်ခေတ် ကျမ်းဂန်အပေါင်းတွင် ပါရှိခဲ့သော အနုစသောရအားလုံးနှင့် ပြည့်စုံသည်သာမက၊ ကမ္ဘာတသက် တည်ရှိမည့် ကျမ်းကြီးတဆူလည်း ဖြစ်ပေသည်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အဘက်ဘက်မှ ပြည့်စုံသည်။ ချို့တဲ့မှု၊ ချွတ်ယွင်းမှုဟူ၍ အလျင်းမရှိ။ လက်ညှိုးညွှန်ပြဖွယ်ရာ အပြစ်ဟူ၍ တစ်ကွက်မျှမရှိ။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ ဂုဏ်ထူးဝိသေသများနှင့် ➤ ➤



၃။ ကျွန်ုပ်တို့ သေဆုံးခဲ့ကြပြီးနောက် မြေကြီး ဖြစ်သွားခဲ့ကြသောအခါ (ရှင်ပြန်ထကြရဦးမည်လော၊) ထိုသည်ကား အလွန်တရာဝေးလံစွာသော ပြန်လည် ခြင်းပင်။ [ထိုသို့ ပြန်လည်ရှင်ထခြင်းသည် (အသိဉာဏ် နှင့်) အလွန်ဝေးလံပေသည်။]

၄။ မြေကြီးက ၎င်းတို့(၏ ကိုယ်ခန္ဓာများ)အမှန်မှ (စား၍) လျော့နည်းစေမည့် အစိတ်အပိုင်းကို ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် သိရှိတော်မူ၏။ စင်စစ်မှာကား ငါအရှင်မြတ်အထံတော်တွင် ထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက် ထားသောမှတ်တမ်းစာအုပ်သည်လည်းရှိနေပေသည်။<sup>၁</sup>

၅။ စင်စစ်မှာကား ထိုသူတို့သည် ၎င်းတို့ထံ အမှန် တရား ရောက်ရှိ၍ လာခဲ့သောအခါ ယင်းအမှန်တရား ကိုပင် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့သည် မတည်ငြိမ်သော အခြေ အနေ၌ပင် ရှိနေကြကုန်သတည်း။

➤➤ စပ်လျဉ်း၍ အထူးသက်သေထုရန် မလို။ (သူရိယ)နေ၏ ထွန်းလင်းတောက်ပမှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ နေကိုယ်တိုင် သက်သေဖြစ်သကဲ့သို့၊ ကုရ်အာန်၏ ဂုဏ်ထူးဝိသေသနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်သည်ပင် မိမိကိုယ်တိုင် သက်သေ ဖြစ်ပေသည်။

သို့ပါသော်လည်း ကာဖီရ်များသည် ကုရ်အာန်ကို လက်မခံကြပေ။ ကုရ်အာန်ကို ၎င်းတို့ လက်မခံခြင်း မှာ ၎င်းတို့၌ ကုရ်အာန်နှင့်ဆန့်ကျင်၍ တစ်စုံတစ်ရာ အထောက်အထားရှိ၍ မဟုတ်။ ၎င်းတို့၏ မိုက်မမှု၊ အစွဲအလမ်းကြီးမှု၊ ဇွတ်တရွတ်ပြုမှု၊ မောက်မာမှုများကြောင့်သာဖြစ်ပေသည်။ ကြည့်-အွတ်ဆ်မာနီ။

③ ဆိုလိုသည်ကား လူသားများ သေပြီးနောက် ၎င်းတို့၏ ကိုယ်ခန္ဓာများသည် အားလုံးမြေဖြစ်သွားသည်မဟုတ်၊ (ပူဟ်) အသက်စီဝိန်သည် ကြွင်းကျန်လျက်ရှိပေသည်။ ကိုယ်ခန္ဓာ၏ အစိတ်အပိုင်းများသည် မြေတွင် ရောယှက်၍ အသိုပင်ပျံ့လွင့်သွားလင့်ကစား ပျံ့လွင့်သွားသော ယင်းအစိတ်အပိုင်း အားလုံးတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အသိတော်အတွင်း၌ပင် ရှိနေပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရေးကိစ္စအဝဝနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အသေးစိတ် အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသည် သာမက၊ အရာရာနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသေးစိတ် အတိအကျ ရေးမှတ်ထားတော်မူသည့် ‘လောင်ဟ်မဟ်ဖူဇ်’ ခေါ် မှတ်တမ်းတော်သည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်၌ အသင့်ရှိနေပေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ထိုအရှင်မြတ်အဖို့ ပျံ့လွင့်နေသော အစိတ်အပိုင်းများကို စုပေါင်း၍ ပြန်လည်အသက်သွင်းပြီး ရှင်ထစေတော် မူခြင်းမှာ အသို့လျှင် အခက်အခဲ ရှိနိုင်အံ့နည်း။

إِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا  
ذَلِكَ رَجْعٌ بَعِيدٌ<sup>③</sup>

قَدْ عَلِمْنَا مَا تَنْقُصُ الْأَرْضُ  
مِنْهُمْ وَعِنْدَنَا كِتَابٌ حَفِيظٌ<sup>④</sup>

بَلْ كَذَّبُوا بِالْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ  
فَمِنْ قَبْلِهِمْ أَمِثْلُ<sup>⑤</sup>

၆။ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏အထက်၌ မိုးကောင်းကင်ကို မကြည့်မမြင်ခဲ့ကြလေသလော။ ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းမိုးကောင်းကင်ကို မည်သို့ပြုလုပ်ထားတော်မူသနည်း။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုမိုးကောင်းကင်ကို မည်သို့လှပစွာ ဆင်ယင်ထားတော်မူသနည်း။ ထိုမှတပါး ယင်းမိုးကောင်းကင်၌ အဟ၊ အကွဲ၊ အအက်များဟူ၍လည်း အလျှင်းမရှိပြီတကား။

၇။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ပထဝီမြေကို ဖြန့်ခင်းထားတော်မူ၏။ ၎င်းပြင် ယင်းပထဝီမြေ၌ တောင်များကို စိုက်ထူထားတော်မူ၏။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းပထဝီမြေ၌ လှပတင့်တယ် ရှုချင်စဖွယ်ကောင်းသော အရာဝတ္ထုမျိုးစုံတို့ကို ပေါက်ရောက်စေထားတော်မူ၏။

၈။ (ထိုအလုံးစုံတို့မှာ) သံဝေဂရသော ကျွန်တိုင်းအဖို့ ဆင်ခြင်သုံးသပ်အပ်သောအရာသည်လည်းကောင်း၊ တရားရယူအပ်သောအရာသည်လည်းကောင်း၊ ဖြစ်ပေသည်။

၉။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်မှ ကျက်သရေ မင်္ဂလာနှင့်ပြည့်စုံသော (မိုး)ရေကို ရွာသွန်းစေတော်မူ၏။ တစ်ဖန် ထိုရေဖြင့် ငါအရှင်မြတ်သည် ဥယျာဉ်များကိုလည်းကောင်း၊ ရိတ်သိမ်းပြီးဖြစ်သော ကောက်ပင်မျိုးနွယ်များကိုလည်းကောင်း၊ ပေါက်ရောက်စေတော်မူ၏။

၁၀။ ထိုနည်းတူစွာ ရှည်လျားမြင့်မားသော စွန်ပလွံပင်များကို (ပေါက်ရောက်စေတော်မူရာ) ယင်းစွန်ပလွံပင်များ၌ ပြွတ်၍ သီးနေသော အခိုင်များရှိနေပေသည်။

أَفَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ  
كَيْفَ بَنَيْنَاهَا وَزَيَّنَّاهَا وَمَا لَهَا  
مِنْ فُرُوجٍ ⑥

وَالْأَرْضِ مَدَدْنَاهَا وَأَلْقَيْنَا  
فِيهَا رَوَاسِيَ وَأَوْبَتْنَا  
فِيهَا مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٍ ⑦

تَبَصَّرَةٌ وَذِكْرَى لِكُلِّ  
عَبْدٍ مُنِيبٍ ⑧

وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُبَارَكًا  
فَأَنْبَتْنَا بِهِ جِبْتٍ وَحَبَّ الْحَصِيدِ ⑨

وَالنَّخْلَ بَسِطَتْ لَهَا طَلْعُ  
نُصَيْدٍ ⑩

၁၁။ ကျွန်များအဖို့ စားနပ်ရိက္ခာအဖြစ် ထိုမှတပါး  
ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုမိုးရေဖြင့် သေလွန်ခြောက်သွေ့  
လျက်ရှိသော မြေကို ရှင်စေတော်မူ၏။ (လူအပေါင်းတို့  
ရှင်၍) ပြန်ထွက်ခြင်းမှာလည်း ထိုနည်းအတိုင်းပင်  
ဖြစ်ချေအံ့သတည်း။

၁၂။ ထိုသူတို့အလျင် 'နူဟ်'၏အမျိုးသားတို့သည်  
လည်းကောင်း၊ ရတ်စ်(စ်)၌ နေထိုင်သူတို့သည်  
လည်းကောင်း၊ 'ဆမူဒ်' အမျိုးသားတို့သည်လည်း  
ကောင်း၊ မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၁၃။ ထိုမှတပါး 'အာဒ်' အမျိုးသားတို့သည်  
လည်းကောင်း၊ 'ဖစ်ရ်အောင်န်' သည်လည်းကောင်း၊  
'လူတ်' ၏ ညီအစ်ကိုတို့သည်လည်းကောင်း၊

၁၄။ ထို့ပြင် (အိုက်ကဟ်)တောအုပ်၌ နေထိုင်သူတို့  
သည်လည်းကောင်း၊ 'သွဗ္ဗအ်' အမျိုးသားသည်လည်း  
ကောင်း၊ အားလုံးတို့သည်ပင် ရုစုလ်တမန်တော်များ  
အား မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြပေရာ ငါ  
အရှင်မြတ်၏ ချိန်းချက်မှုသည် (၎င်းတို့အပေါ်၌)  
သက်ရောက်ခဲ့၏။ ၁

رَبُّكَ لِلْعِبَادِ وَأَحْيَيْنَا بِهِ  
بَلَدَةً مَّيِّتًا كَذَلِكَ الْخُرُوجُ ⑪

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ وَأَصْحَابُ  
الرَّسِّ وَشُودُ ⑫

وَعَادٌ وَفِرْعَوْنُ وَإِخْوَانُ  
لُوطٍ ⑬

وَأَصْحَابُ الْأَيْكَةِ وَقَوْمُ تُبَّعٍ ⑭  
كُلٌّ كَذَّبَ الرُّسُلَ فَحَقَّ  
وَعِيدُ ⑮

၁) ဆိုလိုသည်ကား အရစ်ကာဖိရ်များ သိထားအပ်သည်မှာ ၎င်းတို့ ယနေ့ တောင်ဟီးဒ်၊ ရိစာလတ်နှင့်  
ကိယာမတ်ကို သွေဖည်ငြင်းဆန် မဟုတ်မမှန်ဟု ပြောဆိုနေကြသကဲ့သို့၊ ၎င်းတို့အလျင်က တမန်တော်နှုတ်၏  
အမျိုးသားများ၊ 'ရတ်စ်' ၌ နေထိုင်သူများ၊ ဆမူဒ်၊ အာဒ်၊ ဖိရ်အောင်န်နှင့် တမန်တော် လူတွ်၏ အမျိုးသားများ၊  
'အိုက်ကဟ်' တောအုပ်၌ နေထိုင်သူများ၊ 'သွဗ္ဗအ်' အမျိုးသားများသည်လည်း အသီးသီး ဤသည့် တောင်ဟီးဒ်၊  
ရိစာလတ်နှင့် ကိယာမတ်ကို သွေဖည်ငြင်းဆန် မဟုတ်မမှန်ဟု ဆိုခဲ့ကြပေသည်။

နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်သင့်၍ ပျက်စီးသွားခဲ့ကြပေသည်။  
အရစ်ကာဖိရ်များသည်လည်း အချိန်မီ သတိသံဝေဂ ရရှိကြပါက ၎င်းတို့အလျင်ရှိခဲ့ကြသော ၎င်းတို့၏  
ဆရာ ဆရာများကဲ့သို့ပင် အနေးနှင့်အမြန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်သင့်ကြပေမည်။

၁၅။ ငါအရှင်မြတ်သည် ပထမအကြိမ် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သောကြောင့် ပင်ပန်း နွမ်းနယ်တော်မူခဲ့လေသလော။ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်။ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့သည် အသစ်တစ်ဖန် ပြန်လည်ဖန်ဆင်းခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ယုံမှားသံသယ၌ ရှိနေကြကုန်သတည်း။

၁၆။ ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် မနုဿလူသားအား ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၌ ၎င်း၏စိတ်က မသိမသာ ပေါ်ပေါက်စေသောအရာကိုလည်း သိတော်မူ၏။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏လည်ချောင်း သွေးကြောထက်ပင် ၎င်းနှင့် ပိုမိုနီးကပ်စွာ ရှိနေတော်မူ၏။

၁၇။ (အို-နဗီတမန်တော် သတိပေးပါလေ။) အကြင်အခါဝယ် အကြင်အခါ၌ မှတ်သားသူနှစ်ဦးသည် (ထိုမနုဿလူသား၏) လယ်ယာဘက်မှလည်းကောင်း၊ လက်ဝဲဘက်မှလည်းကောင်း၊ ထိုင်၍ မှတ်သားလျက် ရှိကြ၏။ ၁

أَفَعَيَيْنَا بِالْخَلْقِ الْأَوَّلِ بَلْ هُمْ فِي لَبْسٍ مِّنْ خَلْقٍ جَدِيدٍ ۝١٥

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنسَانَ وَنَعْلَمُ مَا تُوَسُّوْسُ بِهِ نَفْسُهُ ۖ وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ ۝١٦

إِذْ يَتَلَكَّى الْمُتَلَقِّيَانِ عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ قَعِيدٌ ۝١٧

၁၀ မှတ်တမ်းရေး ကောင်းကင်တမန် ၂-ပါး။

လူသားတိုင်း၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကောင်းကင်တမန် ၂-ပါးကို အထူးခန့်အပ်ထားတော်မူ၏။ ကောင်းကင်တမန်တစ်ပါးသည် ညာဘက်၌ရှိ၏။ အခြားတစ်ပါးသည် ဝဲဘက်၌ရှိ၏။ ညာဘက်၌ရှိသော ကောင်းကင်တမန်သည် ကောင်းမှုများကို မှတ်သား၏။ ဝဲဘက်၌ရှိသော ကောင်းကင်တမန်သည် မကောင်းမှုများကို မှတ်သား၏။

ဆိုလိုသည်ကား လူသားတစ်ဦး၏ အကျင့်အကြံ၊ အပြုအမူများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုယ်တော်တိုင် အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသည်သာမက၊ ကောင်းကင်တမန်များကလည်း လူတိုင်းနှင့်ပတ်သက်၍ အမှုကွဲဖွင့်ထားပြီး၊ မှတ်တမ်းများလည်း အသေးစိတ် ရေးထားကြသည်။

သို့ဖြစ်ပေရာ လူသားအား ကျိုးပြစ်ပေးရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဖို့ အသို့လျှင် အခက်အခဲ ရှိနိုင်အံ့နည်း။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်(၁၃:၁၁၊ ၈၂:၁၀-၁၂)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထား တော်မူသည်။

လူသားတစ်ဦးသည် ဤသည့်အချက်ကို နှလုံးသွင်းထားပါက ပြစ်မှုတစ်စုံတစ်ရာကို ကျူးလွန်ခဲ့မည် မဟုတ်ပေ။

၁၈။ ထိုမနုဿလူသားသည် (နှုတ်ဖြင့်) မည်သည့် စကားကိုမျှ မြွက်ဟသည်ဟူ၍မရှိချေ။ သို့ရာတွင် ချောင်းမြောင်း၍ နေသူတစ်ဦးသည် ၎င်း၏အနီး၌ပင် အသင့်ရှိနေ၏။

၁၉။ စင်စစ်သော်ကား 'မရဏ' သေခြင်းတရား၏ မိန်းမောမှုသည် မှန်ကန်စွာ ရောက်လာခဲ့ချေပြီ။<sup>၁</sup> ထိုသည်ပင် အကြင်အရာတည်း။ အသင်သည် ၎င်းမှ (လွတ်မြောက်ရန်) တိမ်းရှောင်လျက် ရှိခဲ့၏။

၂၀။ ထိုမှတပါး တံပိုးခရာမှုတ်ခြင်း ခံရပေမည်။ ထိုသည်ပင် ချိန်းချက်ထားသောနေ့ ဖြစ်၏။<sup>၂</sup>

၂၁။ ထိုမှတပါး လူတိုင်းသည် 'မဟ်ရှရ်' (စုရုံးရာ ဌာနသို့) လာရပေမည်။ (ထိုအခါ) ၎င်းနှင့်အတူ မောင်းနှင်သူတစ်ဦးနှင့် သက်သေတစ်ဦးရှိကြပေမည်။

၂၂။ စကန်မလွဲ အသင်သည် ဤနေ့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပေါ့ဆမှု၌ ရှိနေခဲ့ပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ (ယခုမှ) ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အပေါ်မှ အကွယ်အကာကို ဖယ်ရှား၍ ပေးတော်မူလိုက်ပြီ။ ထို့ကြောင့် ယနေ့ သော်ကား အသင်၏မြင်နိုင်သောသတ္တိမှာ ထိုးဖောက် ၍ မြင်နိုင်စွမ်းရှိနေပြီ ဖြစ်ပေသတည်း။

مَا يَلْفُظُ مِنْ قَوْلٍ إِلَّا لَدَيْهِ رَقِيبٌ عَتِيدٌ<sup>၁</sup>

وَجَاءَتْ سَكْرَةُ الْمَوْتِ بِالْحَقِّ ذَلِكَ مَا كُنْتَ مِنْهُ تَحِيدُ<sup>၂</sup>

وَنُفِخَ فِي الصُّورِ ذَلِكَ يَوْمُ الْوَعِيدِ<sup>၃</sup>

وَجَاءَتْ كُلُّ نَفْسٍ مَعَ سَائِقٍ وَشَهِيدٍ<sup>၄</sup>

لَقَدْ كُنْتَ فِي غَفْلَةٍ مِّنْ هَذَا فَتَشَاءُ عَنكَ غِطَاءُكَ فَبَصَرُكَ الْيَوْمَ حَدِيدٌ<sup>၅</sup>

၁။ သေခြင်းတရားနှင့် တစ်ရက်ရင်ဆိုင်ရမည်ကို မည်သူမျှ မငြင်းနိုင်ပေ။ သို့တစေလည်း များသောအားဖြင့် ကိယာမတ်ကို လက်မခံခြင်း၏ အကြောင်းတစ်ရပ်မှာ သေခြင်းတရားကို မေ့ပျောက်နေတတ်ခြင်းကြောင့်ပင် ဖြစ်သည်။ ထို့အတွက် ကိယာမတ်အကြောင်း အလျင်၊ ကိယာမတ်၏ ရှေ့ပြေးဖြစ်သော သေခြင်းအကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

၂။ ကိယာမတ်အငယ်သည် သေချိန်၌ပင် ဖြစ်ပေါ်ခဲ့ချေပြီ။ ထို့နောက် ကိယာမတ်အကြီးသည် ရှေ့မှောက်တွင် အသင့်ရောက်ရှိနေချိန်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ သက်ဆိုင်ရာ ကောင်းကင်တမန်က တံပိုးခရာ မှုတ်လိုက်သည်နှင့် တပြိုင်တည်း ကြောက်မက်ဖွယ်ကောင်းလှသော ကိယာမတ်ကြီးဖြစ်လာချေမည်။ ဤကား အခြားမဟုတ်၊ ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်အသီးသီး သတိပေးခဲ့ကြသည့် ရက်ချိန်းနေ့ကြီးပင်။

၂၃။ ထို့ပြင် ၎င်း၏အဖော် (ကောင်းကင်တမန်) ကပြောဆိုပေမည်။ ဤသည် ကျွန်ုပ်၏ထံ၌ အဆင်သင့် ရှိသော (နေ့စဉ်မှတ်တမ်း) ဖြစ်၏။

၂၄။ (ထိုအရှင်မြတ်သည် ကောင်းကင်တမန် နှစ်ပါး တို့အား မိန့်ကြားတော်မူပေမည်။) အသင်တို့ နှစ်ဦး သည် အကြင်သူတိုင်းအား ‘ဂျဟန္နမ်’ ငရဲဘုံထဲသို့ ပစ်ချကြလေကုန်။ ထိုသူသည် ကျေးဇူးကန်းသော၊ ဇွတ်တရွတ်နိုင်သော၊

၂၅။ ကောင်းမှု(ပြုခြင်း)မှ တားမြစ်သော စည်းကမ်း ကျူးလွန်သော၊ ဒွိဟသံသယဖြစ်သော၊

၂၆။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်အတူ အခြားသော ကိုးကွယ်ရာကို တွဲဖက်သတ်မှတ်သောသူဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့နှစ်ဦးသည် ထို(ကဲ့သို့သော)သူ အား ပြင်းထန်စွာသောပြစ်ဒဏ်၌ပစ်ချကြလေကုန်။<sup>၁</sup>

၂၇။ ၎င်း၏အဖော် (ရှိင်တွာန် မိစ္ဆာကောင်) က ပြောဆို (လျှောက်ထား)ပေမည်။ အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့ အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၊ ကျွန် တော်မျိုးသည် ၎င်းအား ဆိုးသွမ်းမိုက်ကန်းစေခဲ့သည် မဟုတ်ပါ။ စင်စစ်မှာ ၎င်းကိုယ်တိုင်သည်ပင်လျှင် ဝေးလံစွာသော လမ်းမှားမှု၌ ရှိနေခဲ့ပါသည်။

وَقَالَ قَرِينُهُ هَذَا مَا لَدَيَّ  
عَتِيدٌ ۖ

الْقِيَامِي جَهَنَّمَ كُلَّ كَفَّارٍ عَنِيدٍ ۖ

مَنَّاعٍ لِلْخَيْرِ مُعْتَدٍ مُّرِيبٍ ۖ

لِلَّذِي جَعَلَ مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ  
فَالْقِيَةُ فِي الْعَذَابِ الشَّدِيدِ ۖ

قَالَ قَرِينُهُ رَبَّنَا مَا أَطْغَيْتُهُ  
وَلَكِنْ كَانَ فِي ضَلَالٍ بَعِيدٍ ۖ

# ၁) ကာဖီရ်များနှင့်ပတ်သက်သည့် စီရင်ချက်။

ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကာဖီရ်များနှင့်ပတ်သက်၍ ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း အဆိုပါ ကောင်းကင်တမန် ၂-ပါးအား ‘အသင်တို့ ၂-ဦးသည် ဇွတ်တရွတ်နိုင်သော၊ ကောင်းမှုမှ ပိတ်ပင်သော၊ စည်းကမ်း ကျူးလွန်သော၊ သံသယဖြစ်သော၊ ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်သော ကာဖီရ်တိုင်းကို ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံအတွင်းသို့ ပစ်ချကြ’ဟု မိန့်ကြားကာ စီရင်ချက် ချမှတ်တော်မူပေမည်။

၂၈။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိန့်ကြားတော်မူပေမည်။  
 အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏အထံတော်၌ အငြင်း  
 အခုံ မပြုကြကုန်လင့်။ အမှန်စင်စစ်မှာမူကား ငါအရှင်  
 မြတ်သည် (ပြစ်ဒဏ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍) ချိန်းဆိုချက်ကို  
 အသင်တို့ထံသို့ တင်ကြုံ ပို့နှင့်တော်မူခဲ့ပြီးဖြစ်၏။

၂၉။ ငါအရှင်မြတ်အထံတော်၌ စကားပြောင်းလဲ  
 သည် ဟူ၍မရှိပြီ။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည်  
 ကျွန်တို့အား မတရားပြုလုပ်တော်မူသော အရှင်လည်း  
 မဟုတ်ပြီ။<sup>၁</sup>

၃၀။ (အို-နဗီတမန်တော် အသင်သည် သတိရစေ  
 ပါလေ။) အကြင်နေ့တွင် ငါအရှင်မြတ်သည် ‘ဂျဟန္နမ်’  
 ငရဲဘုံကို အသင်သည် ပြည့်လေပြီလောဟု မိန့်ကြား  
 တော်မူမည်။ ထိုအခါ ယင်းဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံက ‘နောက်  
 ထပ် ရှိပါသေးသလော’ ဟုလျှောက်ထားပေမည်။<sup>၂</sup>

قَالَ لَأَتَّخِذَنَّ مَوْلَدًا وَيَقْدُ  
 قَدَّ مَتُ إِلَيْكُمْ بِالْوَعِيدِ<sup>(၁)</sup>

يَا بَيْبَلُ الْقَوْلُ لَدَيَّ وَمَا أَنَا  
 بِظَالِمٍ لِّلْعَالَمِينَ<sup>(၂)</sup>

يَوْمَ نَقُولُ لِجَهَنَّمَ هَلِ امْتَلَأَتْ  
 وَتَقُولُ هَلْ مِنْ مَزِيدٍ<sup>(၃)</sup>

၁) ကိယာမတ်နေ့တွင် ကာဖီရ်များနှင့်ပတ်သက်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ စီရင်ချက် ကျသောအခါ၊  
 ကာဖီရ်များသည် မိမိတို့ကိုယ်ကို ကာကွယ်နိုင်ရန်အတွက် မိမိတို့အား သွေးဆောင် ဖြားယောင်း လွှဲမှားစေခဲ့ကြသော  
 သူများအပေါ်၌ အပြစ်ဖို့ကြပေမည်။ ဤအကြောင်းကို ကုရ်အာန် (၃၄:၃၁-၃၃)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ယင်းသွေးဆောင်ဖြားယောင်းသူများတွင် ရှိုင်တွာန်များလည်း ပါဝင်နေကြပေရာ၊ ကာဖီရ် လူသား၏  
 အဖော်ဖြစ်သော ရှိုင်တွာန်က ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း ကျွန်တော်မျိုးသည် ဤလူသားအား  
 အတင်းအဓမ္မ လွှဲမှားစေခဲ့သည် မဟုတ်ပါ။ ကျွန်တော်မျိုးသည် ဤသူအား သာမန်အားဖြင့် ဖြားယောင်းခဲ့ခြင်းသာ  
 ဖြစ်ပါသည်။ အတင်းအဓမ္မမဟုတ်ပါ။ အမှန်မှာ ဤသူကိုယ်တိုင် ၎င်း၏ စေတနာအလျောက် အကြီးအကျယ်  
 လွှဲမှားနေခဲ့ပါသည်။ ထို့အတွက် ဤသူ၏ လွှဲမှားမှုဒဏ် ကျွန်တော်မျိုး မခံထိုက်ပါဟု လျှောက်ထားပေမည်။

ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က အသင်တို့သည် ငါ့ထံတော်၌ ငြင်းခုံမနေကြနှင့်။ သွေဖည်ငြင်းဆန်  
 မနာခံသူများနှင့်ပတ်သက်၍ မည်သို့မည်ပုံ အရေးယူတော်မူမည့်အကြောင်း အသင်တို့အားလုံးကို အသိပေးထားပြီး  
 ဖြစ်သည်။ ငါ၏ထံတော်၌ စကားအပြောင်းအလဲမရှိ။

ဤသို့ ဆုံးဖြတ်ရာတွင် ငါအရှင်မြတ်သည် မည်သူအားမျှ မတရားပြုတော်မူသည်လည်းမဟုတ်၊  
 တရားသဖြင့် စီရင်ဆုံးဖြတ်တော်မူခြင်းသာဖြစ်သည်ဟု မိန့်ကြားတော်မူပေမည်။

၃၁။ ထိုမှတစ်ပါး 'ဂျန္နတ်' သုခဘုံသည် မွတ္တကီ သူတော်စင်များအနီးသို့ ယူလာခြင်းကို ခံရပေမည်။ (ယင်း'ဂျန္နတ်' သုခဘုံမှာ) ဝေးကွာလှမည် မဟုတ်ပေ။

၃၂။ ဤသည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်သို့) ပြန်လှည့်သူ (ထိုအရှင်မြတ်၏ စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်များကို) စောင့်စည်းသူတိုင်းအဖို့ ဖြစ်သည်ဟူ၍ အသင်တို့ ကတိပေးခြင်းခံကြရသောအရာပင် ဖြစ်ပေသည်။

၃၃။ ထိုသူသည် 'ရဟ်မာန်' အနန္တကရဏာတော် ရှင်အား မမြင်ဘဲလျက် ကြောက်ရွံ့ခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုသူသည် ပြန်လှည့်သော စိတ်နှလုံးကို ယူဆောင်လာခဲ့၏။

၃၄။ (ထိုကဲ့သို့သော သူတို့သည် ဤသို့ မိန့်ကြားတော်မူခြင်းကို ခံကြရပေမည်။) အသင်တို့သည် ယင်း'ဂျန္နတ်' သုခဘုံသို့ငြိမ်းချမ်းစွာ ဝင်ရောက်ကြလေကုန်။ ဤသည် အမြဲထားဝရ နေထိုင်ရမည့်နေ့ ဖြစ်၏။ ။

وَأَزَلَّتِ الْجَنَّةُ لِلْمُتَّقِينَ  
غَيْرَ بَعِيدٍ ﴿٣١﴾

هَذَا مَا تُوْعَدُونَ لِكُلِّ أَوَّابٍ  
حَفِيفٍ ﴿٣٢﴾

مَنْ خَشِيَ الرَّحْمَنَ الْغَيْبَ  
وَجَاءَ بِقَلْبٍ مُنِيبٍ ﴿٣٣﴾

ادْخُلُوهَا بِسَلَامٍ ذَلِكَ يَوْمُ  
الْخُلُودِ ﴿٣٤﴾

#### ၂) 'ဂျဟန္နမ်' ၏ အကျယ်အဝန်း။

ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကာဖီရ်များအား ဂျဟန္နမ်အတွင်းသို့ ထည့်သွင်းပြီးနောက် ဂျဟန္နမ်ကို 'အသင် ပြည့်ပြီလော' ဟု မေးတော်မူပေမည်။ ထိုအခါ ဂျဟန္နမ်က 'နောက်ထပ် ရှိပါသေးသလော' ဟု လျှောက်ထားပေမည်။ ဂျဟန္နမ်ကား ကျယ်ဝန်းပါဘိတကား၊ ကြောက်လန့်ဖွယ်ပါဘိတကား။

(အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဂျဟန္နမ်မှ ဖယ်ရှားတော်မူပါစေသတည်း)။

၁) ဆိုလိုသည်ကား ကိယာမတ်နေ့တွင် ဂျန္နတ်သည် မွတ္တကီ သူတော်စင်များအနီးသို့ပင် ယူဆောင်လာပြီးလျှင်၊ ယင်းမွတ္တကီများအား သက်ဆိုင်ရာ ကောင်းကင်တမန်များက ဤသည် အသင်တို့အား ကတိပြုထားသည့်အတိုင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်တော်သို့ ပြန်လှည့်သော၊ အမိန့်တော်များကို စောင့်စည်းသော၊ ထိုအရှင်မြတ်အား မမြင်ဘဲလျက် ကြောက်ရွံ့ခန့်ညားသော၊ ထိုအရှင်မြတ်ဘက်တော်သို့ ပြန်လှည့်သည့် စိတ်နှလုံးကို ယူဆောင်လာသော၊ သူမွန်သူမြတ်များ အဖို့သာလျှင်ဖြစ်သည်။ အသင်တို့သည် အေးချမ်းသာယာစွာဖြင့် ဤဂျန္နတ်တွင် ဝင်ရောက် စံခြန်းကြလော့။ ဤသည် အမြဲထားဝစဉ်ဖြစ်သည်ဟု ကောင်းချီးစကား ပြောဆိုကြပေမည်။



၃၅။ ၎င်းတို့အဖို့ ယင်း‘ဂျန္နတ်’ သုခဘုံ၌ ၎င်းတို့ အလိုရှိကြသော အရာဟူ၍ ရှိရုံမျှမက ငါအရှင်မြတ် အထံတော်၌ (ထိုထက်) အပိုကျေးဇူးတော်များလည်း ရှိချေသတည်း။

၃၆။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့ အလျင် မြောက်မြားစွာသောလူမျိုးဆက်တို့ကို ဖျက် ဆီးတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းတို့မှာ ထိုသူတို့ထက် ရဲစွမ်း သတ္တိခွန်အားဗလ ကြီးမားကြ၊ ခိုင်သူများ ဖြစ်ခဲ့ကြ ကုန်၏။ ထိုအခါ ၎င်းတို့သည် အမြို့မြို့ အရွာရွာ၌ (ခိုလှုံရာ နေရာများကို) လိုက်လံ ရှာဖွေခဲ့ကြကုန်၏။ (သို့တစေလည်း ၎င်းတို့သည်) ထွက်ပြေး တိမ်းရှောင်ရာ နေရာဟူ၍ ရှာဖွေတွေ့ရှိခဲ့ကြလေသလော။

၃၇။ စင်စစ်ဧကန် ဤသည်၌ စိတ်နှလုံးရှိသော သူတို့အဖို့ သို့မဟုတ် စိတ်ပါဝင်စားစွာ အသင့်ရောက် ရှိ၍ နားစိုက်သော သူတို့အဖို့ အမှန်ပင် သင်ခန်းစာ ရှိ၏။

၃၈။ ထိုမှတပါး ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များကို လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကို လည်းကောင်း၊ ထိုမိုးများနှင့်မြေကြားရှိ အရာများကို လည်းကောင်း၊ ခြောက်ရက်အတွင်း ဖန်ဆင်းတော် မူခဲ့၏။ သို့တစေလည်း ငါအရှင်မြတ်၌ ပင်ပန်း ခွမ်းနယ်မှုဟူ၍ အလျှင်း သက်ရောက်ခဲ့သည်မရှိချေ။

၃၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်)၊ အသင် သည် ၎င်းတို့၏ ပြောဆိုမှုများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သည်းခံပါလေ။ ထို့ပြင် အသင်သည် နေမထွက်မီ လည်းကောင်း၊ နေမဝင်မီလည်းကောင်း၊ အသင့်အား

لَهُمْ مَا يَشَاءُونَ فِيهَا وَلَدَيْنَا مَزِيدٌ ۝

وَكَمْ أَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنْ قَرْنٍ  
هُمُ أَشَدُّ مِنْهُمْ بَطْشًا فَنَقَّبُوا  
فِي الْبِلَادِ أَهْلًا مِنْ مَحْيِصٍ ۝

إِنَّ فِي ذَلِكَ لَذِكْرٍ لِمَنْ كَانَ  
لَهُ قَلْبٌ أَوْ أَلْقَى السَّمْعَ وَهُوَ  
شَهِيدٌ ۝

وَلَقَدْ خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ  
وَمَا بَيْنَهُمَا فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ۖ  
وَمَا مَسَّنَا مِنْ لُغُوبٍ ۝

فَاصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ وَسَبِّحْ  
بِحَمْدِ رَبِّكَ قَبْلَ طُلُوعِ الشَّمْسِ

ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား ချီးမွမ်း  
ထောပနာပြုခြင်းနှင့်တကွ (ထိုအရှင်မြတ်) စင်ကြယ်  
သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း မြွက်ဆိုလျက် ရှိပါလေ။

၄၀။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် ညဉ့်အချိန်၌လည်း  
ကောင်း၊ 'ဆွလာတ်' ၊ ဝတ်ပြုမှုများ၏ နောက်တွင်  
လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ် စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်  
မူကြောင်း မြွက်ဆိုပါလေ။ ၊

၄၁။ ထို့ပြင် (အို-ကြားနာသူ) အသင်သည်  
နားထောင်လော့၊ အကြင်နေ့တွင် ဟစ်အော်သူ (တစ်ဦး)  
သည် နီးကပ်စွာသော နေရာမှ ဟစ်အော်မည်။

၄၂။ အကြင်နေ့တွင် ယင်း(ကြောက်မက်ဖွယ်  
ကောင်းသော) ဟစ်အော်သံကို (အားလုံးတို့ပင်) မူချ  
ဧကန် မှန်ကန်စွာ ကြားကြရပေမည်။ ထိုနေ့သည်  
(သင်ချိုင်းများမှ) ထွက်ကြရမည့်နေ့ပင်။ ။

وَقَبْلَ الْغُرُوبِ ۝

وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ  
وَادْبَارَ الْسُّجُودِ ۝

وَأَسْمِعْ يَوْمَ يُنَادِي الْمُنَادِ  
مَنْ مَّكَانَ قَرِيبٌ ۝

يَوْمَ يَسْعَوْنَ الصَّيْحَةُ بِالْحَقِّ  
ذَلِكَ يَوْمُ الْخُرُوجِ ۝

၁) ဤအာယတ်တော်တွင် 'ဧကန်' ဟူသည့် ဆွလာတ်ကိုပင် ဆိုလိုသည်။ ဆိုလိုသည်ကား ဝတ်ပြုပြီးနောက်တွင်  
(တတ်စိတ်) အလွှာဟ်အရှင်မြတ်အား ဂုဏ်တော်များ မွမ်းရသည်။ အဆို တစ်ရပ်အရ ဤအာယတ်တော်တွင်  
ပါရှိသော တတ်စိတ်သည် ဖရစ်ဆွလာတ်များနောက် အပိုအဖြစ် ဆောက်တည်ရသော နဖ်လ် ဆွလာတ်များကို  
ဆိုလိုသည်။

ကြည့်- မာဂျီဒီ၊ ရာယိပ်။

၂) ဤကဲ့သို့ ရှင်းလင်းပြတ်သားသော အချက်များကိုပင် မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်များ နားမလည်ကြပါက  
နားမလည်သူများ၏အဖြစ်ပင်။ တမန်တော်မြတ်သည် ထိုသို့သောသူများနှင့်ပတ်သက်၍ စိတ်ဆင်းရဲရန် မလိုပေ။  
၎င်းတို့ သွားပုပ်လေလွင့် ပြောဆိုနေသည်များအပေါ်၌သည်းခံကာ မိမိ၏အရှင်သခင်အားသာ အမြဲတစေအောက်မေ့  
တသ သတိရကာ ဂုဏ်တော်မွမ်း၍ နေရမည်သာ။ ဤအာယတ်တော်တွင် ဖော်ပြပါရှိသော အချိန်များသည်  
အလွှာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရရန်အတွက် အထူးလျော်ကန်သင့်မြတ်သော အချိန်များဖြစ်သည်။  
ထိုအချိန်များတွင် ဆုပန်ကြားခြင်း၊ ဝတ်ပြုခြင်းများကို အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် အထူးတလည်လက်ခံတော်မူသည်။

အချို့ (ရိုဝါယတ်) ကျမ်းချက်များအရ အစပထမတွင် တမန်တော်မြတ်အပေါ်၌ ဆွလာတ်သုံးကြိမ်သာ  
'ဖရသ်' တာဝန်ရှိခဲ့သည်။ (၁) ဖဂျ်ရ် ဆွလာတ်။ (၂) အတ်ဆ်ရ် ဆွလာတ်။ (၃) တဟဂျီရှုဒ် ဆွလာတ်။  
ယခုလည်း ဤအချိန် သုံးချိန်တွင် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှု၊ ဆုပန်ကြားမှုများသည် ထူးကဲမြင့်မြတ်လှပေသည်။  
အချို့က ဤအာယတ်တော်တွင် နေမထွက်မီအချိန်သည် ဖဂျ်ရ်ဆွလာတ်ကိုရည်ညွှန်းသည်။ နေမဝင်မီအချိန်သည်  
ဇဟ်ရ်ဆွလာတ်နှင့် အတ်ဆ်ရ်ဆွလာတ်ကို ရည်ညွှန်းသည်။ ညဉ့်အချိန်ဟူသည် မယ်ရိစ်နှင့် အိရှာဆွလာတ်ကို  
ရည်ညွှန်းသည်ဟု ဆိုလိုသည်။

၄၃။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည်ပင် ရှင်စေတော်  
မူ၏။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည်ပင် သေဆုံးစေတော်  
မူ၏။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ပင်  
ပြန်လာကြရပေမည်။

၄၄။ အကြင်နေ့တွင် (၎င်းတို့) ပြေးလျက်ရှိကြစဉ်  
မြေသည် ၎င်းတို့အပေါ်မှ ပွင့်ထွက်သွားပေမည်။  
ဤသည် ငါအရှင်မြတ်အဖို့ လွယ်ကူသောစုရုံးခြင်းပင်။

၄၅။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ပြောဆိုသမျှတို့ကို  
အသိတော်မူဆုံးပင်ဖြစ်တော်မူ၏။ စင်စစ်သော်ကား  
(အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌  
အနိုင်အထက်ပြုသူမဟုတ်ပေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်  
သည် ငါအရှင်မြတ်၏ ချိန်းဆိုချက်ကို ကြောက်ရွံ့  
သူအား ကုန်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ဖြင့် ဩဝါဒပေးလျက်  
နေပါလေ။ ၂

إِنَّا نَحْنُ نُحْيِي وَنُمِيتُ وَاللَّيْلُ  
الْمَصِيرُ ﴿٤٣﴾

يَوْمَ تَشَقُّ الْأَرْضُ عَنْهُمْ سِرَاعًا  
ذَلِكَ حَشْرٌ عَلَيْنَا يَسِيرُ ﴿٤٤﴾

نَحْنُ أَعْلَمُ بِمَا يَقُولُونَ وَمَا  
أَنْتَ عَلَيْهِمْ بِجَبَّارٍ فَذَكَرْ  
بِالْقُرْآنِ مَنْ يَخَافُ وَعِيدِ ﴿٤٥﴾

၃) ကိယာမတ်ဖြစ်စေရန် ဟစ်အော်တံပိုးမှတ်ရန် တာဝန်မှာ ကောင်းကင်တမန် အိစ်ရာဖီလ်၏ တာဝန်ဖြစ်သည်။  
ကောင်းကင်တမန် အိစ်ရာဖီလ်၏အသံကို လူတိုင်းလူတိုင်းသည် အနီးမှပင် ကြားရပေမည်။ ကောင်းကင်တမန်  
အိစ်ရာဖီလ်၏ ဟစ်အော်သံကို ကြားကြရသည့်နေ့သည် သင်္ချိုင်းများမှ ထွက်ကြရမည့်နေ့ပင်။

ဟဒီးဆ် ဩဝါဒတော်များတွင် လာရှိသည်မှာ ကောင်းကင်တမန် အိစ်ရာဖီလ် ပထမအကြိမ်  
တံပိုးမှတ်လိုက်သည့်အခါ အားလုံးသေကြေ ပျက်စီးသွားကြပေမည်။ ဒုတိယအကြိမ် တံပိုးမှတ်လိုက်သည့်အခါ  
အားလုံး ရှင်ပြန်ထလာကြပေမည်။ ဆိုလိုသည်ကား ဖန်ဆင်းသောအရှင်၊ ပြုစုပျိုးထောင်သောအရှင်၊ ကွပ်မျက်သော  
အရှင်၊ ကမ္ဘာပျက်ပြုန်း နိဂုံးနေ့ နောက်ဆုံးတွင် စီရင်ချက်ချမည့်အရှင်သည် အပြောမဟုတ်၊ အများမဟုတ်၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တပါးတည်းပင်။

၄) ဆိုလိုသည်ကား လူတိုင်းလူတိုင်းအား မိမိ၏ တရားများကို အတင်းအဓမ္မ အကျပ်ကိုင်၍ နာခံစေခြင်းမှာ  
တမန်တော်မြတ်၏ တာဝန်မဟုတ်။ ယင်းသို့ အကျပ်ကိုင်၍ နာခံစေခြင်းမှ ဖြစ်ပေါ်လာမည့် နာခံမှုသည်လည်း  
စေတနာမပါသော အယောင်ဆောင် နာခံမှုသာဖြစ်ပေမည်။ တရားမဝင်။ အချည်းအနီးပင်။

သို့ဖြစ်ရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ချိန်းချက်သတိပေးချက်ကို ကြောက်ရွံ့သောသူများအား ကုန်အာန်  
ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များဖြင့် အထူးတလည် သွန်သင်ဆုံးမ တရားချ၍နေရမည်သာ။ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်  
သည် ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသား အားလုံးတို့အား တရားပြသည်ကားမှန်၏။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား  
ကြောက်ရွံ့ရုံသေ ခန့်ညားသော စိတ်နှလုံးရှိသောသူများသာလျှင် ကုန်အာန်ကျမ်းလာ ဒေသနာတော်များဖြင့်  
လက်တွေ့အကျိုးခံစားကြပေသည်။ ဤအချက်ကို ဤအာယတ်တော်တွင် ရည်ညွှန်းထားတော်မူသည်။

လွင့်ပါးစေသောလေများ ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “ဇာရိယာတ်” လွင့်ပါးစေသော လေများ ကဏ္ဍမည်၏။  
မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၆၀)ပါး၊  
ရုက္ခအံ အပိုဒ်(၃)ပိုဒ်၊ အသီးသီးပါရှိ၏။

အနန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော၊ အစဉ်  
သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (ငါအရှင်မြတ်သည်) လွင့်ပါးစေခြင်းအားဖြင့်  
ကစဉ်ကလျား ဖြစ်စေသောလေများကို သက်သေ  
ထူတော်မူ၏။

၂။ တစ်ဖန် ဝန်ကို တင်ဆောင်ကြကုန်သော  
လေများ၊ တိမ်များကို သက်သေထူတော်မူ၏။

၃။ တစ်ဖန် ညင်သာစွာတိုက်ခတ်ကြသော သွား  
လာလှုပ်ရှားကြသော လေ၊ လှေများကို သက်သေ  
ထူတော်မူ၏။

၄။ တစ်ဖန် အမိန့်တော်အရ ခွဲဝေပေးသော  
လေများကို၊ အရာဝတ္ထုများကို ခွဲဝေပေးသော ‘မလာ  
အိကဟ်’ ကောင်းကင်တမန်များကို သက်သေထူတော်  
မူ၏။ ၁

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالذِّبِّيْتَ ذَرَأًا ①

فَالْحُلِيِّتِ وَقُرَأًا ②

فَالْجَرِيَّتِ يُسْرًا ③

فَالنَّقَسَمَتِ أَمْرًا ④

၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤကဏ္ဍ၏အစ အာယတ်တော် (၄) ပါးတွင် လေးမျိုးလေးစားသော လေများကို ဆင်ခြင်ရန်အလေးအနက် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ (၁) လွင့်ပါးစေသောလေများ၊ (၂) တိမ်များကို သယ်သော လေများ၊ (၃) မိုးမရွာသွန်းမီ ညင်သာစွာတိုက်ခတ်သော လေများ၊ (၄) မိုးရေများကို ခွဲဝေဖြန့်ဖြူးသောလေများ။ ဤသို့ဖြင့် ကမ္ဘာမြေပြင်တွင် အံ့ဖွယ်သရဲ မိုးများ ရွာသွန်းလျက် ရှိသည်။ ဤသည်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စီရင်ဖန်တီးမှု၏ အကျိုးပင်။ ဤသည်တို့ကိုပင် စဉ်းစားဆင်ခြင်မြင်မြင်ပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော် အနန္တကို သိမြင်နိုင်ပေသည်။

၅။ ဧကန်မလွဲ အသင်တို့ ချိန်းဆိုခြင်းခံကြရလေသော ချိန်းဆိုချက်မှာ အမှန်ပင် မှန်ကန်သော ချိန်းဆိုချက် ဖြစ်၏။

၆။ ၎င်းပြင် ဧကန်စင်စစ် အစားပေးမည့်နေ့မှာ အမှန်ပင် ဆိုက်ရောက်လာအံ့သော နေ့ဖြစ်၏။

၇။ (ငါအရှင်မြတ်သည်) လမ်းကြောင်းများရှိသော မိုးကောင်းကင်ကို သက်သေတူတော်မူ၏။<sup>၁</sup>

၈။ မလွဲဧကန် အသင်တို့သည် ကွဲပြားခြားနားသော ပြောဆိုမှုများ၌ ရှိနေကြကုန်၏။

၉။ ထို('ကိယာမတ်' ရှင်မြန်မာမည်နေ့ကို ယုံကြည်ခြင်း)မှ သွေဖည်သူသည်(ကောင်းမြတ်ခြင်းအားလုံးမှ) သွေဖည်သူသာ ဖြစ်သည်။<sup>၂</sup>

إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَصَادِقٌ ۝

وَإِنَّ الدِّينَ لَوَاقِعٌ ۝

وَالسَّمَاءَ ذَاتِ الْحُبُكِ ۝

إِنَّمَا لَكُمْ فِي قَوْلِ مُخْتَلِفٍ ۝

يُؤَفِّكُ عَنْهُ مَنْ أَفَّاكَ ۝

➤➤ အချို့ (အာလင်မ်) ပညာရှင်များက ဤအာယတ်တော်တွင် (ဇာရီယာတ်) တိုက်ခတ်သောအရာများ ဟူသည် လေများကို ရည်ညွှန်းသည်။ (ဟာမီလာတ်) သယ်ဆောင်သောအရာများဟူသည် တိမ်များကိုရည်ညွှန်းသည်။ (ဂျာရီယာတ်) စီးတွေသွားလာနေသော အရာများသည် ကြယ်များကို ရည်ညွှန်းသည်။ (မုကတ်စ်စ်ဇာတ်) ခွဲဝေဖြန့်ဖြူးပေးသော အရာများဟူသည် ကောင်းကင်တမန်များကို ရည်ညွှန်းသည်ဟု ဆိုကြသည်။

ဤအာယတ်တော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ သာဝကကြီး အလီသခင်ထံမှတစ်ဆင့် ကြားသိရသည်မှာ (ဇာရီယာတ်) သည် လေများကို ဆိုလိုသည်။ (ဟာမီလာတ်)သည် တိမ်များကို ဆိုလိုသည်။(ဂျာရီယာတ်)သည် လှေများကို ဆိုလိုသည်။(မုကတ်စ်စ်ဇာတ်)သည် ကောင်းကင်တမန်များကို ဆိုလိုသည်။

③ ဆိုလိုသည်ကား မိုးကောင်းကင်သည် မြင့်စွင့်လှ၏။ ကြည်လင်လှ၏။ ကြယ်တာရာအပေါင်းနှင့် ဆင်ယင်ထားသည်မှာလည်း ရှုမငြီးပင်။ ယင်းမိုးကောင်းကင်တွင် လမ်းကြောင်းများရှိသည်မှာလည်း အံ့မဆုံးပင်။ ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စီရင်ဖန်တီးမှု၏ အကျိုးပင်။

ကောင်းကင်၌ရှိသော လမ်းများကား အဘယ်နည်း။ ဤတွင် အဆို ၂-ရပ်ရှိ၏။ (၁) အချို့က မိုးကောင်းကင်ရှိ လမ်းကြောင်းများဟူသည် ကြယ်တာရာများကို အကြောင်းပြု၍ တွေ့မြင်နေရသော လမ်းများကို ရည်ညွှန်းသည်ဟု ဆိုကြသည်။ (၂) အချို့က အသိဉာဏ်နှင့်ယှဉ်၍ သိရှိရသော အသိဉာဏ်ဆိုင်ရာ လမ်းများကို ရည်ညွှန်းသည်ဟု ဆိုကြသည်။ ဤသည်သဘောကို ကုရ်အာန် (၃:၁၈၉-၁၉၀) တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ကြည့်-ရာယိပ်။

④ ဆိုလိုသည်ကား- အချို့သူများသည် ကိယာမတ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ တစ်စုံတစ်ရာ စဉ်းစားဆင်ခြင်ခြင်း ➤ ➤

၁၀။ (သာသနာရေးရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍) ရမ်းဆ  
ပြောဆိုကြကုန်သောသူတို့သည် ပျက်စီးကြရပေမည်။

၁၁။ အကြင်သူတို့သည် မသိမိုက်မဲ့မှု၌ မေ့လျော့  
လျက် ရှိနေကြကုန်၏။

၁၂။ ၎င်းတို့သည် (မထိမဲ့မြင်ပြုသောအားဖြင့်)  
အစားပေးမည့်နေ့သည် မည်သည့်အခါ၌ ဆိုက်ရောက်  
ပါမည်နည်း ဟု မေးမြန်းကြကုန်၏။

၁၃။ အကြင်နေ့တွင် ၎င်းတို့သည် မီးထဲ၌ချခြင်းကို  
ခံကြရပေမည်။

၁၄။ (ထိုနေ့တွင် ၎င်းတို့မှာ) အသင်တို့သည် မိမိ  
တို့၏ ပြစ်ဒဏ်၏ရသာကို မြည်းစမ်းကြလေကုန်။  
ဤသည်ပင်လျှင် အသင်တို့ အလျင်စလို တောင်းဆို  
ခဲ့ကြသောနေ့ဖြစ်သည်။ (ဟုပြောဆိုခြင်းကို ခံကြရကုန်  
အံ့သတည်း။)

၁၅။ ဧကန်မလွဲ 'မွတ္တကီ' သူတော်စင်တို့မှာ ဥယျာဉ်  
များနှင့် စမ်းချောင်းများ၌ ရှိနေကြပေမည်။

၁၆။ (၎င်းတို့သည်) မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
တော်မူသော အရှင်မြတ်က မိမိတို့အား ချီးမြှင့်ပေးသနား  
တော်မူသည်တို့ကို ယူငင်လျက် ရှိကြပေမည်။ စင်စစ်  
ဧကန် ၎င်းတို့မှာ ထိုသည့်အလျှင် ကောင်းမှုပြုသူများ  
ပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

قُلِ الْخَاسِرُونَ ﴿١٠﴾

الَّذِينَ هُمْ فِي عَمْرِهِمْ سَاهُونَ ﴿١١﴾

يَسْأَلُونَ أَيَّانَ يَوْمُ الدِّينِ ﴿١٢﴾

يَوْمَ هُمْ عَلَى النَّارِ يُفْتَنُونَ ﴿١٣﴾

ذُوقُوا قَسَمَ هَذَا الَّذِي

كُنْتُمْ بِهِ تَسْتَعْجِلُونَ ﴿١٤﴾

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَعُيُونٍ ﴿١٥﴾

أَخْذِينَ مَا أَرَاهُمْ رَبُّهُمْ إِنَّهُمْ

كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ مُجْسِنِينَ ﴿١٦﴾

➤➤ မပြုဘဲ အကြောင်းမဲ့ ငြင်းခုံနေကြသည်။ ထိုသို့သောသူများသည် စကြာဝဠာကြီး၏ အခြား  
အစိတ်အပိုင်းများကို ထားဘိဦး။ မိုးကောင်းကင်၏ ရပ်တည်နေပုံကိုပင် စဉ်းစားဆင်ခြင် မြှော်မြင်ပါက၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်အနန္တနှင့် ကိယာမတ်ကို ကောင်းစွာ တွေ့မြင်လာနိုင်ပေသည်။ သို့ပါလျက်  
ကိယာမတ်အကြောင်းကို သွေဖည်ငြင်းဆန်ပါက ထိုသူသည် ကောင်းခြင်းအပြာဖြာမှ ကင်းဝေးရမည်သာတည်း။

၁၇။ ၎င်းတို့သည် ညဉ့်တွင် အနည်းငယ်မျှသော အချိန်၌သာ အိပ်စက်လေ့ ရှိခဲ့ကြကုန်၏။

၁၈။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ညဉ့်၏နောက်ဆုံးယံများတွင် လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကို ပန်ကြား အသနားခံလေ့ရှိခဲ့ကြကုန်၏။

၁၉။ ထိုမှတပါး ထိုသူတို့၏ ပစ္စည်းဥစ္စာများတွင် တောင်းရမ်းသော သူဆင်းရဲအဖို့လည်းကောင်း၊ (သိက္ခာစောင့်စည်းသောအားဖြင့်) တောင်းရမ်းခြင်းမပြုသော သူဆင်းရဲအဖို့လည်းကောင်း၊ ဝေစုဝေပုံ (အခွင့်အရေး) ရှိခဲ့၏။ ။

၂၀။ စင်စစ်သော်ကား ယုံကြည်လိုသောသူတို့အဖို့ ပထဝီမြေ၌ များစွာသောသက်သေ လက္ခဏာများ ရှိကုန်၏။

كَانُوا قَلِيلًا مِّنَ الْيَلِّ  
مَا يَهْبِجُورُونَ ١٧

وَبِالْأَسْحَارِ هُمْ يَسْتَغْفِرُونَ ١٨

وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌّ لِّلسَّائِلِ  
وَالْمَحْرُورِ ١٩

وَفِي الْأَرْضِ آيَاتٌ لِّلْمُؤْمِنِينَ ٢٠

၁၁) ဆိုလိုသည်ကား မုတ္တကီသုတော်စင်များသည် ဂျန္နတ်တွင် အေးချမ်းသာယာစွာ စံစားလျက် ရှိကြပေမည်။ မိမိတို့၏ အရှင်သခင်က မိမိတို့အား ချီးမြှင့်တော်မူမည့် သုခချမ်းသာအဖြာဖြာ ကိုလည်း ကြည်ဖြူစွာ လက်ခံလျက် ရှိကြပေမည်။

ဤသို့ ဂျန္နတ်၏ အမတသုခများကို စံစားရခြင်းမှာ အကြောင်းမဲ့မဟုတ်။ ယင်းမုတ္တကီ သုတော်စင်များသည် ပစ္စက္ခဘဝတွင် ရှိခဲ့ကြစဉ်က ကောင်းမှုများ ပြုခဲ့ကြပေသည်။ နေ့အချိန်များတွင် မဆိုထားနှင့်၊ ညဉ့်၌ပင် နီးထကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဝတ်ပြုလေ့ရှိခဲ့ကြသည်။ ယင်းသို့ ဝတ်ပြုခဲ့ကြသည့်အတွက် အထင်မကြီးခဲ့ကြပေ။ ညဉ့်၏ နောက်ဆုံးယံများ၌ မိမိတို့၏ ချို့တဲ့မှုများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ချမ်းသာခွင့် ပန်ကြားလေ့ရှိခဲ့ကြပေသည်။

ထိုသုတော်စင်များသည် ဧကကတ်အပြင် မိမိတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများတွင် တောင်းရမ်းစားသုံးရရှာသော သူဆင်းရဲများအဖို့ လည်းကောင်း၊ တောင်းရမ်း မစားသုံးဝံ့ရှာသော သူဆင်းရဲအဖို့ လည်းကောင်း၊ ဆင်းရဲသူ ဆင်းရဲသား အားလုံးတို့အဖို့ ဝေစုဝေပုံများ၊ အခွင့်အရေးများ ရှိသည်ဟူ၍ပင် စေတနာအလျောက် သတ်မှတ်၍ ထားခဲ့ကြပေသည်။

မုတ္တကီသုတော်စင်များသည် ယင်းသို့ ကောင်းမှုများကို ဆည်းပူးခဲ့ကြသည့်အတွက် ယင်းကောင်းမှုတို့၏ သီးပွင့်များဖြစ်သော ဂျန္နတ်၏ အမတသုခများကို နောင်တမလွန်ဘဲဝတွင် စံစားကြရခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

၂၁။ ထိုနည်းတူစွာ အသင်တို့ကိုယ်များတွင်လည်း (သက်သေလက္ခဏာများ) ရှိကုန်၏။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် မမြင်ကြလေသလော။

၂၂။ ထို့ပြင် မိုးကောင်းကင်၌ အသင်တို့၏ စားနပ် ရိက္ခာသည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့ကတိပေးခြင်းခံကြ ရလေသောအရာသည်လည်းကောင်း၊ ရှိပေသည်။<sup>၁</sup>

၂၃။ သို့ဖြစ်ပေရာ မိုးကောင်းကင်ကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင် မြတ်၏ 'ကစမ်'၊ ယင်း ('ကိယာမတ်' ဖြစ်ခြင်း၊ စားနပ်ရိက္ခာရရှိခြင်း၊ တမလွန်ဘဝ ဆိုက်ရောက်ခြင်း နှင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကတိတော်အတိုင်း စံစား၊ ခံစားရခြင်းတို့)သည် အသင်တို့ စကားပြောဆိုကြဘိ သကဲ့သို့ပင် မှန်ကန်လှပေသတည်း။<sup>၂</sup>

၂၄။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင့်ထံသို့ (နဗီတမန် တော်) အိဗ်ရာဟီမိ၏ ဂုဏ်သရေရှိ ဧည့်သည်တော် များ၏အကြောင်း ရောက်ရှိခဲ့လေသလော။

وَفِي أَنْفُسِكُمْ أَفَلَا تُبْصِرُونَ ۝

وَفِي السَّمَاءِ رُزُقُكُمْ  
وَمَا تُوْعَدُونَ ۝

فَوَرَبِّ السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّهُ لَحَقٌّ  
مِّثْلُ مَا أَنْتُمْ تَنْطِقُونَ ۝

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثٌ ضَيْعٍ  
أَبْرَاهِيمَ الْمُكْرَمِينَ ۝

၁ ဆိုလိုသည်ကား မိမိတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို ဆင်းရဲသူဆင်းရဲသားများအား ပေးကမ်းသည့်အတွက် မိမိတို့ကိုယ်ပိုင် စား၊ ဝတ်၊ နေရေးတွင် ကသီလင်တ ဖြစ်သွားကြလိမ့်မည်ဟူ၍ ပုပန်ရန် လည်းမလို၊ ဆင်းရဲသူ ဆင်းရဲသားများအား လှူဒါန်းပြီးနောက် ဂုဏ်ဖော်ရန်လည်းမလို။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အားလုံးတို့၏ ရိက္ခာနှင့် ကျိုးပြစ်များသည် ကောင်းကင်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာ ရှိပေသည်။ ရိက္ခာသည် သူ့အချိန်နှင့်သူ သက်ဆိုင်ရာထံသို့ ရောက်ရှိလာမည်သာဖြစ်သည်။ မည်သူမျှမပိတ်ပင် မတားဆီးနိုင်။ သူတပါးအား လှူဒါန်းပါက လှူဒါန်းသည့် အတွက် ကုသိုလ်အကျိုး သီးခြားရရှိဦးမည်ပင်။  
၂ ဆိုလိုသည်ကား လူသားတို့သည် မိမိတို့အချင်းချင်း စကားပြောဆိုကြ၏။ သို့စကားပြောဆိုရာတွင် တစ်စုံတစ်ရာ ဒွိဟသံသယ မဖြစ်ကြပေ။ စကားပြောဆိုရာတွင် ဒွိဟသံသယ မရှိသကဲ့သို့၊ ဤအာယတ်တော်တွင် လည်း တစ်စုံတစ်ရာ ဒွိဟသံသယ အလျင်းမရှိပေ။ (ဝါ) ရိက္ခာသည် သက်ဆိုင်ရာထံသို့ သူ့အချိန်နှင့်သူ မုချ ရောက်ရှိလာမည်။ ကိယာမတ် မုချဖြစ်မည်။ နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ကျိုးပြစ်စံ စံကြရမည်။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ကတိတော်များသည် အားလုံးအတည်ဖြစ်မည်သာတည်း။



၂၅။ အကြင်အခါဝယ် ထိုဧည့်သည်တော်တို့သည် ထိုအိမ်ရာဟိမ်၏ထံသို့ ဝင်ရောက်ခဲ့၍ ‘စလာမ်’ (ငြိမ်းချမ်းစွာ ရှိပါစေသား)ဟူ၍ ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုအိမ်ရာဟိမ်ကလည်း ‘စလာမ်’ဟူ၍ ပြန်ကြားခဲ့၏။ (တစ်ဖန် မိမိစိတ်ထဲတွင် ဤသူတို့မှာ c1)မသိသော သူစိမ်းများပင် ဖြစ်ကြသည်(ဟု မှတ်ချက်ချခဲ့လေ၏။)

၂၆။ တစ်ဖန် ထိုအိမ်ရာဟိမ်သည် မိမိအိမ်(ထဲ)သို့ ဝင်ပြီးလျှင် (ကင်ထားသော) ဝဖိုးသည့် နွားကလေး တစ်ကောင်ကို ယူလာခဲ့လေ၏။

၂၇။ ပြီးနောက် (ကင်ထားသော) ထိုနွားကလေးကို ထိုဧည့်သည်တို့အပါး၌ နေရာတကျ တည်ခင်း(ဧည့်ခံ)ခဲ့လေ၏။ (ထို့နောက် ဧည့်သည်တို့အား) အသင်တို့သည် အဘယ်ကြောင့် မစားကြပါသနည်းဟု မေးမြန်းခဲ့၏။

၂၈။ ထို့နောက် (၎င်းတို့စားသုံးခြင်း မပြုကြသောကြောင့်) ထိုအိမ်ရာဟိမ်သည် မိမိစိတ်ထဲတွင် ၎င်းတို့ဘက်မှ စိုးရိမ်လာခဲ့လေ၏။ (ထိုအခါ) ၎င်းတို့က အသင်သည် မစိုးရိမ်ပါလေနှင့်ဟု ပြောဆိုကြ၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ထိုအိမ်ရာဟိမ်အား အလွန်တရာ အသိပညာနှင့်ပြည့်စုံသော သားရတနာတစ်ပါးနှင့် ပတ်သက်၍ သတင်းကောင်း ပြောကြားခဲ့ကြ၏။

၂၉။ ထိုရောကာလ ထိုအိမ်ရာဟိမ်၏ ဇနီးကြင်ရာသည် အသံကျယ်စွာ ပြောဆိုသည်။ည။လျက် ရှေ့သို့ ရောက်ရှိ၍လာပြီးလျှင် မိမိနဖူးကို လက်ဝါးဖြင့်ရိုက်ကာ အသက်အရွယ် ကြီးရင့်အိုမင်းလျက်ရှိသော မြဲ၍ နေသော မိန်းမတစ်ဦးသည် (သားဖွားဦးမည်လော)ဟု ပြောဆိုခဲ့လေ၏။

ادْخُلُوا عَلَيْهِ فَعَالُوا اسْلَمًا  
قَالَ سَلَامٌ قَوْمٌ مُنْكَرُونَ<sup>(၁၅)</sup>

فَرَاغَ إِلَى أَهْلِهِ فَجَاءَ  
بِعِجْلٍ سَمِينٍ<sup>(၁၆)</sup>

فَقَرَّبَهُ إِلَيْهِمْ قَالَ أَلَا  
تَأْكُلُونَ<sup>(၁၇)</sup>

فَأَوْجَسَ مِنْهُمْ خِيفَةً قَالُوا  
لَا تَحْزَنْ وَبَشِّرُوهُ بَعْلُهُ عَالِمٌ<sup>(၁၈)</sup>

فَأَقْبَلَتْ امْرَأَتُهُ فِي صَرَّةٍ فَصَكَّتْ  
وَجْهَهَا وَقَالَتْ عَجُوزٌ عَقِيمٌ<sup>(၁၉)</sup>

၃၀။ (ထိုအခါ) ထိုဧည့်သည်တို့က 'အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ဤအတိုင်းပင် မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် နက်နဲသိမ်မွေ့သောအသိပညာနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်၊ (အရာခပ်သိမ်းတို့ကို) အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်' ဟူ၍ ပြန်ကြားခဲ့ကြကုန်သတည်း။<sup>၁</sup>

قَالُوا كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ إِنَّهُ  
هُوَ الْحَكِيمُ الْعَلِيمُ ③

၁) တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)ထံသို့ ကောင်းကင်တမန်များ ရောက်ရှိလာပြီး 'စလာမ်' ဆိုသည့်အကြောင်း၊ တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်က 'စလာမ်' ပြန်သည့်အကြောင်း၊ ဧည့်ခံ ကျွေးမွေးသည့်အကြောင်း၊ ကောင်းကင်တမန်များ မစားသုံးကြသည်ကို တွေ့မြင်သောအခါ တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ် စိုးရိမ်မကင်းဖြစ်ခဲ့သည့် အကြောင်း၊ ကောင်းကင်တမန်များက တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်အား မစိုးရိမ်ရန် ပြောခဲ့ကြသည့်အကြောင်း၊ သားတော်တစ်ပါး ထွန်းကားမည်ဟူ၍ ကောင်းချီးသတင်းပေး ခဲ့ကြသည့်အကြောင်း၊ အသက်အရွယ် ကြီးရင့်ခါမှ သားတော်တစ်ပါး ထွန်းကားမည်ဟူသော စကားနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်၏ ကြင်ရာတော် စာရဟ်သခင်မက အံ့ဩခဲ့သည့်အကြောင်း၊ ကောင်းကင်တမန်များက ဤအတိုင်းပင်ဖြစ်မည် ဟူ၍ ထပ်ဆင့် ပြောကြားခဲ့သည့် အကြောင်းများသည် ကုရ်အာန် (၁၁:၆၉-၇၆။ ၁၅:၅၁-၆၀)တွင် ပါရှိခဲ့ပေပြီ။ သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်များကိုလည်း အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

၃၁။ (ထိုအခါ) ထိုအိမ်ရာဟိမ်က သို့ဖြစ်လျှင် အသင်တို့၌ မည်သည့် အရေးကိစ္စ ရှိသနည်းဟု မေးမြန်းခဲ့လေ၏။

၃၂။ ၎င်းတို့က ပြောကြားခဲ့ကြလေသည်။ ဧကန် အမှန် ကျွန်ုပ်တို့သည် အပြစ်ကျူးလွန်ကြကုန်သော အမျိုးသားတို့ထံ စေလွှတ်ခြင်း ခံခဲ့ကြရကုန်၏။

၃၃။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ ရွံ့စေးဖြင့် ပြီးသော (ကျောက်)ခဲများကို ရွာသွန်းချစေရန် (စေ လွှတ်ခြင်း ခံခဲ့ကြရလေသည်။)

၃၄။ (ယင်းကျောက်ခဲများမှာ) တရားစည်းကမ်း ကျူးလွန်သူတို့အဖို့ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော် မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်၌ မှတ်သားပြီးဖြစ်၏။

၃၅။ ထိုအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းမြို့ရွာ၌ ရှိကုန်သော 'မုအ်မင်န်' သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အား ထုတ်ယူ လွတ်မြောက်စေတော်မူခဲ့၏။

၃၆။ သို့ရာတွင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုမြို့ရွာ၌ မှစ်လင်မ်အိမ်တစ်အိမ်သာလျှင် တွေ့ရှိတော်မူခဲ့၏။ ။

قَالَ فَمَا خَطْبُكُمْ أَيُّهَا  
الْمُرْسَلُونَ ﴿٣١﴾

قَالُوا إِنَّا أُرْسِلْنَا إِلَى قَوْمٍ  
مُجْرِمِينَ ﴿٣٢﴾

لَنُرْسِلَ عَلَيْهِمْ جَارَةً مِّنْ طِينٍ ﴿٣٣﴾

مُسَوَّمَةٌ عِندَ رَبِّكَ لِلْمُؤْسَرِفِينَ ﴿٣٤﴾

فَاخْرَجْنَا مَن كَانَ فِيهَا مِّنَ  
الْمُؤْمِنِينَ ﴿٣٥﴾

فَمَا وَجَدْنَا فِيهَا غَيْرَ بَيْتٍ  
مِّنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿٣٦﴾

### ၁။ 'မုအ်မင်န်'၊ 'မွတ်စ်လင်မ်'

ဤအာယတ်တော်(ကုရ်အာန်(၅၁:၃၅-၃၆))တွင် တမန်တော်နှစ်ပါး၏ အိမ်သူအိမ်သားတပည့်သားများနှင့် ပတ်သက်၍ 'မုအ်မင်န်' များဟူ၍ လည်းကောင်း၊ 'မွတ်စ်လင်မ်' များ ဟူ၍လည်းကောင်း သုံးနှုန်းထားတော်မူသည်။ ဤသည်ကိုအကြောင်းပြု၍ အချို့မုဖတ်စစ်စစ်ရပညာရှင်များက မုအ်မင်န်နှင့် မွတ်စ်လင်မ်၊ အီမာန်နှင့် အစ္စလာမ်သည် အနက်ကွာ၊ အဓိပ္ပာယ်တူပုဒ်များဖြစ်သည်ဟု ယူဆကြသည်။

သို့ရာတွင် အများမုဖတ်စစ်စစ်များ၏ ယူဆချက်အရမူ မုအ်မင်န်နှင့် မွတ်စ်လင်မ်၊ အီမာန်နှင့် အစ္စလာမ် မတူ အနည်းငယ်ခြားနားသည်။ 'မွတ်စ်လင်မ်'ဟူသော ပုဒ်သည် မုအ်မင်န်၊ မွတ်စ်လင်မ် အားလုံးနှင့် ပတ်သက်၍ သုံးနိုင်သောပုဒ် ဖြစ်သည်။ မုအ်မင်န်ဟူသောပုဒ်မှာကား စိတ်နှလုံးသည်းပွတ်အတွင်းမှ နှစ်နှစ်ကာကာ (အီမာန်) စွဲယူယုံကြည်သော ပုဂ္ဂိုလ်များနှင့် ပတ်သက်၍သာ သုံးနှုန်းရသော သီးသန့်ပုဒ်ဖြစ်သည်။ 'မုအ်မင်န်'ကို 'မွတ်စ်လင်မ်' ဟု သုံးနှုန်းခေါ်လိုက်ရုံမျှဖြင့် မုအ်မင်န်နှင့် မွတ်စ်လင်မ်သည် အဓိပ္ပာယ်တူ၊ အနက်တူ >>

၃၇။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုမြို့ရွာတွင် နာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သောပြစ်ဒဏ်ကို ကြောက်ရွံ့စိုးရိမ်သောသူတို့အကျိုးငှာ သက်သေလက္ခဏာတစ်ပါးကို ကျန်ရစ်စေတော်မူခဲ့ပေသတည်း။

၃၈။ ၎င်းပြင် မူစာ(၏အကြောင်း အတ္ထုပ္ပတ္တိ)တွင်လည်း (သက်သေလက္ခဏာ)ရှိ၏။ အကြင်အခါဝယ် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုမူစာအား 'ဖစ်ရ်အောင်နံ'၏ထံသို့ ထင်ရှားစွာသော သက်သေသာဓကနှင့်တကွ စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။

၃၉။ သို့ရာတွင် 'ဖစ်ရ်အောင်နံ'မှာ မိမိစွမ်းအင်ကို အားကိုး၍ မျက်နှာလွှဲခဲ့၏။ (မိမိ၏အခြွေအရံ အသင်းအပင်းများနှင့်အတူ သွေဖည် ကျောခိုင်းသွားခဲ့၏။) ထို့ပြင် ၎င်းက တမန်တော်(မူစာအား) ပဉ္စလက်ဆရာသို့မဟုတ် ရူးသွပ်သူဖြစ်သည်ဟူ၍ ပြောဆိုခဲ့လေ၏။

၄၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ထို 'ဖစ်ရ်အောင်နံ' အားလည်းကောင်း၊ ထို 'ဖစ်ရ်အောင်နံ'၏ စစ်သည်တို့အားလည်းကောင်း၊ ဖမ်းဆီး၍ သမုဒ္ဒရာပင်လယ်ထဲသို့ပစ်ချတော်မူခဲ့၏။ စင်စစ် ထိုဖစ်ရ်အောင်နံမှာ ပြင်းထန်စွာ ပြစ်တင်ရှုတ်ချအပ်သောသူ ဖြစ်ခဲ့၏။

၄၁။ ထို့ပြင် 'အာဒ်' အမျိုးသားတို့(၏ အဖြစ်အပျက်)၌လည်း (သင်ခန်းစာ)ရှိပေသည်။ တစ်ရံရော အခါဝယ် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ မင်္ဂလာကင်းမဲ့သော လေပြင်းမုန်တိုင်းကို စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။

وَتَرَكْنَا فِيهَا آيَةً لِلَّذِينَ يَخَافُونَ الْعَذَابَ الْأَلِيمَ ﴿٣٧﴾

وَفِي مُوسَى إِذْ أَرْسَلْنَاهُ إِلَى فِرْعَوْنَ بِسُلْطَانٍ مُبِينٍ ﴿٣٨﴾

فَتَوَلَّى بِرُكْنِهِ وَقَالَ سِحْرٌ أَوْ مَجْنُونٌ ﴿٣٩﴾

فَلَاخَذْنَاهُ وَجُودًا فَنَبَذْنَاهُ فِي الْيَمِّ وَهُوَ مُلِيمٌ ﴿٤٠﴾

وَفِي عَادٍ إِذْ أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمُ الرِّيحَ الْعَقِيمَ ﴿٤١﴾

၄၂။ ယင်းလေပြင်းမှန်တိုင်းသည် မည်သည့်တစ်စုံတစ်ရာပေါ်၌မဆို သက်ရောက်ခဲ့သည်ရှိသော် ထိုအရာဝတ္ထုကို ဆွေးမြည့်ပြီး အပိုင်းပိုင်းအစစ ဖြစ်ဘိသကဲ့သို့ ပြုလုပ်ခဲ့သည်ချည်းသာ။

၄၃။ ထိုမှတစ်ပါး 'ဆမူဒ်' အမျိုးသားတို့(၏အဖြစ်အပျက်)၌လည်း (သင်ခန်းစာ)ရှိ၏။ အခါတစ်ပါး၌ ၎င်းတို့သည် ပြောကြားခြင်းကို ခံခဲ့ကြရလေ၏။ 'အသင်တို့သည် အနည်းငယ်မျှ ကာလတိုင်အောင် အကျိုးကျေးဇူး ခံစားကြလေကုန်'

၄၄။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို ပုန်ကန်ခဲ့ကြပေရာ ပြစ်ဒဏ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့ရှုမြင်ရှိနေကြစဉ်မှာပင် ဖမ်းဆီးကွပ်မျက်ခဲ့လေသည်။

၄၅။ ထိုအခါ ၎င်းတို့မှာ မတ်တပ်ရပ်နေရန်ပင် မတတ်စွမ်းနိုင်ခဲ့ကြပေ။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် လက်စားချေနိုင်ခဲ့ကြသည်လည်း မရှိချေ။

၄၆။ ထိုနည်းတူစွာ (ငါအရှင်မြတ်သည်) (၎င်းတို့)အလျှင် နှုတ်၏အမျိုးသားတို့အားလည်း (ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့၏)။ ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့မှာကား အမိန့်တော်ကို ဖောက်ဖျက်ကျူးလွန်သော အမျိုးသားတို့ပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်သတည်း။

၄၇။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်ကို တန်ခိုးတော်ဖြင့် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။ စင်စစ်သောကား ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ကျယ်ဝန်းစွာသော တန်ခိုးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

مَا تَذَرُ مِنْ شَيْءٍ أَتَتْ عَلَيْهِ  
إِلَّا جَعَلْنَاهُ كَالرَّمِيمِ ﴿٤٢﴾

وَفِي ثَمُودَ إِذْ قِيلَ لَهُمْ تَسْبِعُوا  
حَتَّى جِبْنَ ﴿٤٣﴾

فَعَتَوْا عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ  
فَأَخَذَهُمُ الصُّلْبَةُ  
وَهُمْ يَنْظُرُونَ ﴿٤٤﴾

فَمَا اسْتَطَاعُوا مِنْ قِيَامٍ  
وَمَا كَانُوا مُتَعِزِّينَ ﴿٤٥﴾

وَقَوْمَ نُوحٍ مِنْ قَبْلُ إِنَّهُمْ  
كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ ﴿٤٦﴾

وَالسَّمَاءَ بَنَيْنَاهَا بِأَيْدٍ  
وَأَنَا الْوَسْعُونَ ﴿٤٧﴾

၄၈။ ထိုနည်းတူစွာ ငါအရှင်မြတ်သည် ပထဝီမြေကို ခင်းကျင်းတော်မူခဲ့၏။ စင်စစ်မှာကား (ငါအရှင်မြတ်သည်) လွန်စွာကောင်းမြတ်သော ခင်းကျင်းတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၄၉။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ တရားရယူကြအံ့သောငှာ အရာဝတ္ထုတိုင်းကို နှစ်မျိုးနှစ်စား ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ။<sup>၁</sup>

၅၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်သို့ ပြေးလွှားကြလေကုန်။ ဧကန်စင်စစ် ငါသည် အသင်တို့အဖို့ ထိုအရှင်မြတ်၏အထံတော်မှ ထင်ရှားစွာ သတိပေးနှိုးဆော်သူဖြစ်၏။

၅၁။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်အတူ အခြားတစ်စုံတစ်ရာ ကိုးကွယ်ရာကို ဖက်စပ်သတ်မှတ်ခြင်း မပြုကြကုန်လင့်။ ဧကန်အမှန် ငါသည် အသင်တို့အဖို့ ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်မှ ထင်ရှားစွာ သတိပေး နှိုးဆော်သူပင် ဖြစ်ပေသတည်း။

၅၂။ ထိုနည်းတူစွာ ၎င်းတို့အလျင် ရှိခဲ့ကြသော သူတို့ထံသို့ ရုရှလ်တမန်တော်တစ်ပါးပါး လာရောက်ခဲ့တိုင်း ထိုသူတို့သည် (ရုရှလ်တမန်တော်)အား ပဉ္စလက်ဆရာဖြစ်သည် ဟူ၍သော်လည်းကောင်း၊ ရူးသွပ်သောသူဖြစ်သည် ဟူ၍သော်လည်းကောင်း၊ ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

وَالْأَرْضُ فَرَشْنَاهَا فَنِعْمَ الْمُهْدُونَ ﴿٤٨﴾

وَمِنْ كُلِّ شَيْءٍ خَلَقْنَا زَوْجَيْنِ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ ﴿٤٩﴾

فَعَرِّضْ وَاللَّهُ إِنِّي لَكُمْ مِّنْهُ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٥٠﴾

وَلَا تَجْعَلُوا مَعَ اللَّهِ إِلَهًا آخَرَ إِنِّي لَكُمْ مِّنْهُ نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٥١﴾

كَذَلِكَ مَا آتَى الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ مِّن رَّسُولٍ إِلَّا قَالُوا سَاحِرٌ أَوْ مُجُنٌّ ﴿٥٢﴾

၁။ ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော ‘ဇောင်ဂျိုင်နီ’ ဟူသော ပုဒ်၏အနက်မှာ အဖို-အမဟူ၍လည်း ဖြစ်၏။ ဆန့်ကျင်ဘက် နှစ်မျိုးနှစ်စားဟူ၍လည်းရ၏။

ဆိုလိုသည်ကား- အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာရာ၌ အဖိုနှင့်အမ ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ ဤသည် မျက်မြင်ပင်၊ ထို့အတူအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးနှင့်မြေ၊ နေနှင့်ည၊ နေနှင့်လ၊ အလင်းနှင့်အမှောင်၊ >>

၅၃။ ၎င်းတို့သည် အချင်းချင်း တစ်ဦးကိုတစ်ဦး ဤအတိုင်း ပြောဆိုကြရန် မှာကြားခဲ့ကြလေသလော။ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်။ စင်စစ် ၎င်းတို့(အားလုံး)မှာ ကား ဆိုးသွမ်းသူတို့ပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၅၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင် သည် ၎င်းတို့အား လျစ်လျူရှုနေပါလေ။ အကြောင်း သော်ကား အသင်သည် ပြစ်တင်ခြင်းခံရမည် မဟုတ် သောကြောင့်ပင်။

၅၅။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် ဆုံးမဩဝါဒပေး လျက်ရှိပါလေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ဆုံးမဩဝါဒ သည် 'မုအ်မင်န်' သက်ဝင် ယုံကြည်သူတို့အား အကျိုး ရှိစေသောကြောင့်ပင်။ ၁

اتَّوَصَّوْا بِهِ بَلْ هُمْ قَوْمٌ  
كَاغُونَ ﴿٥٣﴾

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ فَمَا أَتَتْ بِسُلُوفٍ ﴿٥٤﴾

وَذَكِّرْ فَإِنَّ الذِّكْرَى تَنْفَعُ  
الْمُؤْمِنِينَ ﴿٥٥﴾

➤➤ အဖြူနှင့်အမည်း၊ အကောင်းနှင့်အဆိုး အမျိုးမျိုးလည်း ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ ဤသည်လည်း မျက်မြင်ပင်။ ဤသည်ကို စဉ်းစားဆင်ခြင် မြော်မြင်ပါက အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ အတိုင်းအဆမရှိ တန်ခိုးတော်ကို သိမြင် နိုင်ပေသည်။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန် (၁၃:၃၊ ၃၆:၃၆၊ ၅၁:၄၉၊ ၅၃:၄၅၊ ၅၅:၅၂၊ ၇၅:၃၉) တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ (၃၆:၃၆) တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

③ ဆိုလိုသည်ကား - တမန်တော်မြတ်သည် မိမိ၌ အဓိက တာဝန်ဖြစ်သော (တစ်လီဃ်) တရားဟောကြားမှုကို ကျွဲပွန်စွာ ဆောင်ရွက်ပြီးတော်မူချေပြီ။ သို့ဖြစ်ရာ သွေဖည်ငြင်းဆန်နေကြသော ကာဖီရ်များနှင့် ပတ်သက်၍ စိတ်ပူပင်နေတော်မူရန် မလိုပေ။ တရားဟောကြားပါလျက်၊ မနာခံပါက၊ မနာခံသူ၏ အပြစ်သာဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်၌ မည်သို့မျှ အပြစ်ဆိုဖွယ်ရာမရှိချေ။

တမန်တော်မြတ်၏ အဓိကတာဝန်မှာ တရားဟောကြားရန်ဖြစ်ပေရာ၊ တမန်တော်မြတ်သည် တာဝန်အရ ဆက်လက်၍ တရားဟောကြားနေတော်မူရမည်သာဖြစ်သည်။

သို့ တရားဟောကြားခြင်းသည် နောင်တစ်ချိန်၊ အီမာန်၊ သက်ဝင်ယုံကြည်လာကြမည့် ပုဂ္ဂိုလ်များ အဖို့လည်း၊ အသုံးဝင်ပေမည်။ အီမာန်ယုံကြည်ပြီးသော မုအ်မင်န်များ၌လည်း အကျိုးထူးဖြစ်စေမည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ၊ သို့တရားဟောကြားတော်မူခြင်းဖြင့် သွေဖည်ငြင်းဆန်မနာခံသော ကာဖီရ်များသည်လည်း တစ်စုံတစ်ရာ ငြင်းချက်ထုတ်နိုင်ကြတော့မည် မဟုတ်ပေ။

၅၆။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ဂျင်နံ သတ္တဝါတို့အားလည်းကောင်း၊ မနုဿ လူသားတို့အားလည်းကောင်း၊ ငါအရှင်မြတ်အား ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ကြရန်သာလျှင် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ၁

၅၇။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ထံမှ စားနပ်ရိက္ခာကိုလည်း အလိုရှိတော်မူသည် မဟုတ်ပေ။ ငါအရှင်မြတ်အား ၎င်းတို့ ကျွေးမွေးကြရန်ကိုလည်း ငါအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူသည် မဟုတ်ပေ။

وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ ﴿٥٦﴾

مَا أُرِيدُ مِنْكُمْ مِنْ رِزْقٍ وَمَا أُرِيدُ أَنْ يُطْعَمُونِ ﴿٥٧﴾

၁) ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော 'အိဗာဒတ်' ၏ အနက်ကား ကျယ်ဝန်းလှသည်။ ဤနေရာ၌ 'အိဗာဒတ်'သည် အရေးကိစ္စအဝဝကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အလိုတော်ကျ ဆောင်ရွက်ခြင်း အနက်၌ဖြစ်သည်။

သုခမိန့်ကြီး အေမာမ့် ရာဇီက 'အိဗာဒတ်' အရပ်ရပ်၏ အချုပ်မှာ -

(၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို ရိုသေလေးစားခြင်းနှင့်

(၂) ထိုအရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည့် အဖန်ဆင်းခံတို့အား သနားကြင်နာခြင်းပင်ဖြစ်သည်။

ဟု ဖွင့်ဆိုရေးသားခဲ့သည်။

တစ်နည်းဆိုသော် 'အိဗာဒတ်' ဟူသည် (ဟုကုကုလ္လာဟ်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်သော တာဝန်များနှင့် (ဟုကုကုလ် အိဗာဒ်) သတ္တဝါအပေါင်းတို့နှင့် ပတ်သက်သော တာဝန်များကို ထမ်းဆောင်ခြင်းပင် ဖြစ်သည်။

ကြည့်- မာဂျီဒါ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားနှင့် ဂျင်နံတို့အား 'အိဗာဒတ်' အတွက်သာလျှင် ဖန်ဆင်းထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်ဟု ဆိုထားတော်မူရာ၊ အိဗာဒတ်ကား အဘယ်နည်း၊ အိဗာဒတ်ဟူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို လေးစားခန့်သား နာယူကျင့်မှုခြင်းနှင့်၊ ထိုအရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသော အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ အပေါ်ဝယ်၊ သနားကြင်နာခြင်းကို ဆိုလိုသည်။ ဤသည့်ဂုဏ်ရည် နှစ်ရပ်သည် သာသနာတိုင်းတွင် ပါရှိသည်သာ ဖြစ်သည်။

ကဗီရီ။

ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က 'ငါအရှင်မြတ်သည် ဂျင်နံနှင့် လူသားအား ဖန်ဆင်းထားတော်မူခြင်းမှာ ငါ့အား အိဗာဒတ်ပြုကြရန်အတွက်သာ ဖြစ်သည်' ဟူ၍ ဂျင်နံနှင့် လူသားအား အိဗာဒတ်ပြုရန် အထူးတလည်တာဝန်ပေးထားတော်မူခြင်းမှာ အဖန်ဆင်းခံအပေါင်းတွင် ဂျင်နံနှင့်လူသား၌သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိစေတနာအလျောက် ရွေးချယ်ပြုလုပ်နိုင်သည့် စွမ်းရည်သတ္တိကို ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်။ သို့ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည့်အလျောက် ဂျင်နံနှင့် လူသားအား စမ်းသပ်တော်မူခြင်းကိုလည်း ပြုလုပ်တော်မူသည်။

ကောင်းကင်တမန်များတွင် စမ်းသပ်မှုမရှိ။

တိရိစ္ဆာန်များတွင် မိမိစေတနာအလျောက် ရွေးချယ်ပြုလုပ်နိုင်သည့် စွမ်းရည်သတ္တိမရှိ။

ထို့အတွက်ကြောင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤအာယတ်တော်တွင် ဂျင်နံနှင့် လူသားအား အပြည့်အဝ တာဝန်ရှိသူများအဖြစ် ထုတ်ဖော်မိန့် ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။





၅၈။ ကေန့်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကိုယ်တော်တိုင် ပင် စားနပ်ရိက္ခာ ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူသောအရှင်၊ စွမ်းအားကို ပိုင်ဆိုင်တော်မူသောအရှင်၊ ကြံ့ခိုင်တော် မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ၏။

၅၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ မတရားမှုကို ကျူးလွန်ကြကုန် သောသူတို့၌ ၎င်းတို့နှင့် ဝါဒတူဖြစ်ခဲ့ကြသော သူတို့၌ ရှိခဲ့သော ပြစ်ဒဏ်၏ ဝေစုဝေပုံကဲ့သို့ ၎င်းတို့၌လည်း ပြစ်ဒဏ်၏ ဝေစုဝေပုံ ရှိချေမည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်း တို့သည် ငါအရှင်မြတ်အထံတော်တွင် (ပြစ်ဒဏ်)ကို အဆောတလျင် တောင်းဆိုခြင်း မပြုကြရ။

၆၀။ အချုပ်မှာကား ‘ကာဖီရ်’ သွေဖည် ငြင်းပယ် သောသူတို့၌ ၎င်းတို့ ချိန်းဆိုခြင်းခံကြရသောနေ့တွင် ပျက်စီးခြင်းသည် ရှိချေအံ့သတည်း။

إِنَّ اللَّهَ هُوَ الرَّزَّاقُ ذُو الْقُوَّةِ  
الْمَتِينِ ۝

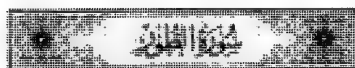
فَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا ذُنُوبًا  
مِّثْلَ ذُنُوبِ أَصْحَابِهِمْ  
فَلَا يَسْتَعْجِلُونَ ۝

قَوْلِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِن  
يَوْمِهِمُ الَّذِي يُوعَدُونَ ۝

➤➤ သို့ဖြစ်ရာ ဂျင်နီနှင့် လူသားများသည် မိမိတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည့် ရည်ရွယ်ချက်ကို အမြဲတစေ ရှေးရှုကြရပေမည်။ ဟုကူကုလ္လာဟ်နှင့် ဟုကူကုလ်အီဗာဒ်ကို ကျွန်ုပ်တို့ စွာ ထမ်းဆောင် ကြရပေမည်။

ကြည့် - မာဂျီဒီ။

# တုရ်တောင်ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် 'တုရ်' တောင် ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၄၉) ပါး၊ ရကူအ်အပိုဒ် (၂) ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊

အထူး ကရုဏာတော်ပြုတော်မူသော၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (ငါအရှင်မြတ်သည်)တောင်ကို-တုရ်တောင် ၏  
ကို သက်သေထူတော်မူ၏။

၂။ ၎င်းပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) ရေးသားပြီး  
ဖြစ်သော (ဤ)ကျမ်းဂန် (မှတ်တမ်း)တော်ကို ၏  
သက်သေထူတော်မူ၏။

၃။ ဖြန့်ထားသော စာရွက်ပေါ်၌၊

၄။ ၎င်းပြင် စည်ပင်သာယာသော အိမ်တော်  
ဗိုက်တိမအ်မူရ် ၏ အိမ်တော်ကိုသက်သေထူတော်မူ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالطُّورِ ١

وَكُتِبَ مَسْطُورٍ ٢

فِي رَقٍّ مَّنشُورٍ ٣

وَالْبَيْتِ الْمَعْمُورِ ٤

၁) 'တုရ်' ဟူသောပုဒ်၏ မူရင်းအနက်မှာ (Mountain)တောင်ဟူ၍ ဖြစ်သည်။ (Syriac) ရှုရိယပြည်  
ဘာသာစကားတွင်လည်း တောင်၏ အနက်၌ပင် ဖြစ်သည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် ဤအာယတ်တော်တွင်  
ပါရှိသော 'တုရ်' ဟူသည် ကမ္ဘာပေါ်ရှိ တောင်များကို ဆိုလိုသည်ဟု အချို့က ဆိုကြသည်။

အချို့ပညာရှင်များကမူ ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော 'တုရ်' ဟူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
တမန်တော်မူစာနှင့် စကားပြောကြားတော်မူခဲ့သော သိနကျွန်းစွယ်ရှိ တုရ်မည်သော တောင်ကို ရည်ညွှန်းသည်ဟု  
ဆိုကြသည်။

(အဆိုပါတောင်၏ အကြောင်းကို ကုရ်အာန် (၂:၆၃။ ၂:၉၃။ ၄:၁၅၄။ ၁၉:၅၂။ ၂၀:၈၀။ ၂၃:၂၀။

၂၈:၂၉။ ၂၈:၄၆။ ၅၂:၁။ ၉၅:၂) တွင်ပါရှိသည်။

၂) ဤအာယတ်တော်တွင် 'ရေးသားထားသော စာအုပ်' ဟူသည် 'လောင်ဟ်မဟ်ဖူဇ်' မှတ်တမ်းတော်ကိုလည်း  
ဆိုနိုင်ပေသည်။ လူသားတို့၏ မှတ်တမ်းကိုလည်း ဆိုနိုင်ပေသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် ကိုလည်း ဆိုနိုင်ပေသည်။  
'တုရ်' တောင် အကြောင်းနှင့် ဆက်စပ်လျက်ရှိသည်ကိုအကြောင်းပြု၍ တောင်ရုတ်ကျမ်းကိုလည်း ဆိုနိုင်ပေသည်။  
ကောင်းကင်ကျကျမ်းဂန်များကိုလည်း ဆိုနိုင်ပေသည်။

၅။ ထို့ပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) မြင့်စွင့်သော အမိုးကို သက်သေထူတော်မူ၏။

၆။ ထို့ပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) လျှံတက်လျက်ရှိသော သမုဒ္ဒရာပင်လယ်ကို သက်သေထူတော်မူ၏။

၇။ ဧကန်မလွဲ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏အပြစ်ဒဏ်သည် အမှန်ပင် ကျရောက်မည်ဖြစ်၏။

၈။ ယင်းပြစ်ဒဏ်ကို ပယ်ရှားအံ့သော သူဟူ၍ အလျှင်း မရှိပြီ။

၉။ (ယင်းပြစ်ဒဏ်သည်) အကြင်နေ့တွင် (ကျရောက်ပေမည်)၊ ထိုနေ့တွင် မိုးကောင်းကင်မှာ တုန်လှုပ်အက်ကွဲ၍ သွားပေမည်။

၁၀။ ၎င်းပြင် တောင်များသည် ရွေ့လျား၍သွားကြပေမည်။

၁၁။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုနေ့တွင် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲ ငြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့၌ ပျက်စီးခြင်းသည် ရှိချေမည်။

၁၂။ အကြင်သူတို့သည် အချည်းနှီးသော ပြောဆိုမှု၌ မွေ့လျော်လျက် ရှိကြကုန်၏။

وَالسَّعْفُ الْمَرْفُوعُ ۝

وَالْبَحْرُ الْمُسْجُورُ ۝

إِنَّ عَذَابَ رَبِّكَ لَوَاقِعٌ ۝

تَالَهُ مِنْ دَافِعٍ ۝

يَوْمَ تَمُورُ السَّمَاءُ مَوْرًا ۝

وَتَسِيرُ الْجِبَالُ سَيْرًا ۝

قَوْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۝

الَّذِينَ هُمْ فِي غَوْضٍ يَلْعَبُونَ ۝

၉။ ဤအာယတ်တော်တွင် ‘စည်ပင်သာယာသော အိမ်တော်’ ဟူသည် ‘ကအိဗဟ်’ ကျောင်းတော်ကိုလည်း ဆိုနိုင်ပေသည်။ သို့တည်းမဟုတ်၊ ကအိဗဟ်ကျောင်းတော်၏ အထက်တည့်တည့် သတ္တမ မိုးကောင်းကင်၌ တည်ရှိသော ကောင်းကင်တမန်များ၏ ကအိဗဟ်ဖြစ်သော ‘ဗိုက်တံမအိမူရ်’ ကိုလည်း ဆိုနိုင်ပေသည်။ ‘ဗိုက်တံမအိမူရ်’ အကြောင်း ဟဒီးဆ်ဩဝါဒတော်များတွင် အများအပြား တွေ့ရှိရစေသည်။

၁၃။ အကြင်နေ့တွင် ၎င်းတို့သည် 'ဂျဟန္နမ်' ငရဲ၏  
မီးရှိရာသို့ တွန်းပို့ခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

၁၄။ ဤသည်ပင် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ အသင်တို့  
ငြင်းပယ်လျက်ရှိခဲ့ကြသော ငရဲမီးပင် ဖြစ်၏။

၁၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ ဤသည် စုန်းပယောဂ ဖြစ်လေ  
သလော၊ သို့တည်းမဟုတ် အသင်တို့သည် (ယခုတိုင်)  
မမြင်ကြလေသလော။

၁၆။ အသင်တို့သည် ယင်းငရဲမီးထဲသို့ ဝင်ရောက်  
ကြလေကုန်။ ထို့နောက် အသင်တို့သည် သည်းခံကြ  
သည်ဖြစ်စေ၊ သည်းမခံကြသည်ဖြစ်စေ၊ အသင်တို့  
အဖို့ အကြောင်းမထူးပြီ။ အသင်တို့သည် မိမိတို့  
ကျင့်မှုခဲ့ကြသော အမှုကိစ္စများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အစား  
ပေးခြင်းကို ခံကြရသည်သာတည်း။

၁၇။ ဧကန်မလွဲ 'မွတ္တကီ' သူတော်စင်တို့မှာကား  
ဥယျာဉ်များ၌လည်းကောင်း၊ အံ့မခန်းသုခ၌လည်း  
ကောင်း၊ ရှိကြပေမည်။

၁၈။ ၎င်းတို့သည် ၎င်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်  
မူသောအရှင်မြတ်က ၎င်းတို့အား ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်  
မူခဲ့သော သစ်သီးဝလံများကို စားသုံးလျက်ရှိကြပေမည်။  
(တစ်နည်း) ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့သော စည်းစိမ်  
များကြောင့် ဝမ်းမြောက်ပျော်ရွှင်လျက်ရှိကြပေမည်။

ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့ကို ၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် အလှူပြောင်ပြောင်  
တောက်လောင်လျက်ရှိသော ငရဲမီး ပြစ်ဒဏ်မှလည်း  
လွတ်ကင်းစေတော်မူပေမည်။

يَوْمَ يُدْعَوْنَ إِلَىٰ نَارِجَهَنَّمَ دَعَاً ۖ

هَذِهِ النَّارُ الَّتِي كُنتُمْ بِهَا  
تُكَذِّبُونَ ۝

أَفَسِحْرُ هَذَا أَمْ أَنْتُمْ لَا تُبْصِرُونَ ۝

إِصْلَوْهَا فَاصْبِرُوا أَوْ لَا تَصْبِرُوا  
سَوَاءٌ عَلَيْكُمْ إِنَّمَا تُجْزَوْنَ  
مَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ۝

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ  
وَنَعِيمٍ ۝

فَكِهِينَ بِمَا آتَاهُمُ رَبُّهُمْ وَوَقَاهُمْ  
رَبُّهُمْ عَذَابَ الْجَحِيمِ ۝

၁၉။ (ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် ဤသို့ မိန့်ကြားတော်မူခြင်းကို ခံကြရပေမည်)။ အသင်တို့သည် မိမိတို့ ကျင့်မှုလျက် ရှိခဲ့ကြလေသော ကောင်းမှုတို့၏အစား အရသာခံစားကြလျက် (မြိန်ရှက်စွာ) စားသောက်ကြလေကုန်။

၂၀။ (၎င်းတို့သည်) စနစ်တကျ ခင်းကျင်း၍ထားရှိသော သလွန်များထက်ဝယ် မှီအုံးများ မှီလျက်ရှိကြပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား လွန်စွာဖြူ၍ လှပတင့်တယ်သော၊ မျက်စိလှပသော မိန်းမများနှင့် ထိမ်းမြား၍ ပေးတော်မူအံ့သတည်း။

၂၁။ ထိုမှတစ်ပါး အကြင်သူတို့သည် သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့၏သားမြေးတို့သည်လည်း 'အီမာန်' သက်ဝင်ယုံကြည်မှုနှင့်တကွ ၎င်းတို့၏နောက်သို့ လိုက်ခဲ့ကြကုန်၏။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏သားမြေးတို့အား ၎င်းတို့နှင့်အတူ ပူးပေါင်းထားတော်မူပေမည်။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ ကျင့်မှုဆောင်ရွက်ချက်တို့ အနက်မှလည်း မည်သည့် တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ လျော့နည်းစေတော်မူမည် မဟုတ်ပြီ။ ။ လူတိုင်းမှာ မိမိရှာဖွေဆည်းပူးမှု၌ ပေါင်နံ့ ချုပ်နှောင်ထားပြီး ဖြစ်၏။ ။

### ၀ မိဘ၏ဂုဏ်ကျေးဇူး။

ဆိုလိုသည်ကား - မွတ္တကီ သူတော်စဉ်များ၏ သားသမီး၊ တပည့်သားများသည် အီမာန်သက်ဝင်ယုံကြည်၍ အဆိုပါ သူတော်စဉ်များ၏ လမ်းစဉ်ကို လိုက်နာကြပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် အဆိုပါ သားသမီး တပည့်သားများကိုလည်း တကယ်တန္တူ ၎င်းတို့၏အကျင့်သီလများသည် မိဘတို့၏အကျင့်သီလများထက် နိမ့်ကျ၍နေလင့်ကစား၊ ၎င်းတို့၏ မိဘများနှင့်အတူတူ ဂျနုတ်တွင် ခံစားခွင့်ပြုတော်မူပေမည်။ ဤသည် မိဘများ၏ ဂုဏ်ကျေးဇူးကြောင့် သားသမီးများအား မြှောက်စားတော်မူခြင်းပင်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သားသမီးများအား မိဘများနှင့် အတူတူ ခံစားခွင့်ပြုတော်မူရာတွင် မိဘများ၏ အကျင့်သီလ၊ ကုသိုလ် အကျိုးကို စိုးစဉ်းမျှ လျော့နည်းစေတော်မူမည်မဟုတ်၊ မြင့်သူကို ➤

كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ ١٩

مُتَكِبِينَ عَلَىٰ سُرُرٍ مَّصْفُوفَةٍ ۖ وَزَوَّجْنَاهُم بِحُورٍ عِينٍ ٢٠

وَالَّذِينَ آمَنُوا وَاتَّبَعَتْهُمْ ذُرِّيَّتُهُمْ بِإِيمَانٍ أَلْحَقْنَا بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ وَمَا أَلَتْنَاهُمْ مِّنْ عَمَلِهِمْ مِّنْ شَيْءٍ ۚ كُلٌّ فِيٓ امْرِئٍ لِّبَاسٍ رَّهِيْنٍ ٢١

၂၂။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား ထိုသူတို့ အလိုဆန္ဒရှိကြလေသော အမျိုးအစားမှ သစ်သီးဝလံများကိုလည်းကောင်း၊ အသားများကိုလည်းကောင်း၊ အစဉ်မပြတ် တိုး၍ပေးသနားတော်မူပေမည်။

၂၃။ ၎င်းတို့မှာ ယင်း 'ဂျန္နုတ်' သုခဘုံ၌ အရက် အပြည့်ရှိသော ခွက်များကို လှယက်ယူငင်ကြပေမည်။ ယင်းအရက်(ကို သောက်သုံးခြင်း)၌ အချည်းနှီးသော စကားပြောဆိုမှု ရှိလိမ့်မည်မဟုတ်ပေ။ အပြစ်ဖြစ်ရန် အကြောင်းလည်း ရှိချိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။

၂၄။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့ထံ ၎င်းတို့ ပိုင်ဆိုင်ကြကုန်သော လုလင်တို့သည် (ထိုမှ-ဤမှ) လှည့်ပတ် သွားလာလျက် ရှိကြပေမည်။ ထို ကံကျွေးလုလင်တို့မှာ လုံခြုံစွာထားရှိသော ပုလဲများကဲ့သို့ပင် ရှိကြပေမည်။

၂၅။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့အနက် တစ်ဦးသည်တစ်ဦး၏ ဘက်သို့လှည့်ကာ အချင်းချင်းစုံစမ်းမေးမြန်းကြပေမည်။

၂၆။ ၎င်းတို့သည် (ဤသို့) ပြောဆိုကြပေမည်။ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် ယခင်က မိမိတို့အိမ်သူ အိမ်သားတို့နှင့်ရှိနေစဉ် ကြောက်ရွံ့စိုးရိမ်လျက် ရှိခဲ့ကြကုန်၏။

وَأَمْدَدْنَهُمْ بِفَاكِهَةٍ وَحِمٍّ  
مِّمَّا يَشْتَهُونَ ①

يَتَنَازَعُونَ فِيهَا كَأْسًا لَّا لَعْوُ  
فِيهَا وَلَا تَأْنِيهِمْ ②

وَيَطُوفُ عَلَيْهِمْ غِلْمَانٌ لَهُمْ  
كَأَنَّهُمْ لَوْلُؤُكُمْ مَتَكُونُونَ ③

وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى  
بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ④

قَالُوا إِنَّا كُنَّا قَبْلُ فِي أَهْلِنَا  
مُشْفِقِينَ ⑤

➤➤ နိမ့်စေတော်မူမည်မဟုတ်။ နိမ့်သူကို မြင့်၍ မြင့်သူနှင့်အတူဘူ ထားရှိတော်မူပေမည်။

ဤသည် မိဘ၏ ဂုဏ်ကျေးဇူးပင်၊ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ပင်။

① အထက်တွင် အလွှာဟ်အရှင်မြတ် ကျေးဇူးပြုတော်မူသည့် အကြောင်းပါရှိ၏။ ဤအာယတ်တော်တွင် ထိုအရှင်မြတ်၏ တရားမျှတမှု အကြောင်းပါရှိ၏။ ဆိုလိုသည်ကား လူတိုင်းသည် မိမိ ဆိုးကောင်း ဆည်းပူးသည်နှင့်အမျှ၊ ခံစံရသည်သာဖြစ်သည်။ မည်သူမျှ အခြားသူ၏ ဒဏ်ကို မျှခံရမည်မဟုတ်ပေ။ လူတိုင်းသည် မိမိ၏ ကောင်းကျိုးကို မိမိခံရမည်ပင်။ မိမိ၏ ဆိုးကျိုးကို မိမိခံရမည်ပင်။ ဤကား တရားမျှတမှုပင်။

သို့ရာတွင် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် တစ်ဦး တစ်ယောက်အား ခွင့်လွှတ်တော်မူပါက၊ သို့တည်းမဟုတ်၊ တစ်ဦးတစ်ယောက်အား ထိုက်တန်သည်ထက်ပိုမို၍ ချီးမြှင့်တော်မူပါက၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ပင်။ ထိုက်တန်သည်ထက်ပိုမို၍ ချီးမြှင့် တော်မူသည်ကို အဘယ်သူက မတရားဟုဆိုအံ့နည်း။

၂၇။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်တို့အပေါ်၌ ကျေးဇူးပြုတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်တို့အား အပူအရှိန် ပြင်းလှစွာသော 'ဂျဟန္နမ်' ငရဲ၏ပြစ်ဒဏ်မှလည်း ကင်းလွတ်စေတော်မူခဲ့၏။

၂၈။ ဧကန်အမှန် ကျွန်ုပ်တို့သည် ရှေးအထက်ကျော်ကာလ၌ ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်တွင် ဆုတောင်းလျက်ရှိခဲ့ကြကုန်၏။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်မှကား လွန်စွာကျေးဇူးပြုတော်မူသောအရှင်၊ လွန်စွာ သနားကြင်နာတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၂၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် သတိပေးဆုံးမလျက် ရှိပါလေ။ စင်စစ်သော်ကား အသင်သည် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်အားဖြင့် အနာဂတ်ဟောဆရာလည်း မဟုတ်ပေ၊ ရူးသွပ်သူလည်း မဟုတ်ပေ။

၃၀။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့က (ဤမုဟမ္မဒ်) (ဆွလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် ကဗျာဆရာဖြစ်သည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ၎င်းနှင့်ပတ်သက်၍ ကံအားလျော်စွာ ဆိုက်ရောက်လာအံ့သော ခေတ်ကာလ၏ဘေးအန္တရာယ်ကို ဆိုက်ရောက်လာအံ့သော သေဘေးကိုစောင့်ဆိုင်း၍နေကြသည်ဟု ပြောဆိုကြလေသလော။

၃၁။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့သည် စောင့်ဆိုင်း၍နေကြလေကုန်။ သို့ဖြစ်လျှင် ဧကန်အမှန် ငါသည်လည်း အသင်တို့နှင့်အတူ စောင့်ဆိုင်းသူတို့တွင် အပါအဝင်ဖြစ်၏။

فَمَنْ أَلَّهِ عَلَيْهِنَا وَوَقْنَا  
عَذَابَ السُّوْمِ ٢٧

إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلُ نَدْعُوهُ  
إِنَّهُ هُوَ الْبَرُّ الرَّحِيمُ ٢٨

فَذَكِّرْ فَمَا أَنْتَ بِنِعْمَتِ رَبِّكَ  
بِكَاهِنٍ وَلَا مَجْنُونٍ ٢٩

أَمْ يَقُولُونَ شَاعِرٌ تَتَّبِعُهُ  
بِهِ نَبِيبُ الْمُؤْمِنِينَ ٣٠

قُلْ تَرَبَّصُوا فَإِنِّي مَعَكُمْ مِنَ  
الْمُتَرَبِّصِينَ ٣١

၃၂။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့၏ အသိဉာဏ်များက ဤသည်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ၎င်းတို့အား အမိန့်ပေးလေ သလော။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင်ပင် ဆိုး သွမ်းသူများ ဖြစ်ကြလေသလော။

၃၃။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့က ထိုသူ(တမန်တော် မြတ်)သည် ဤ(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)ကို ကြံစည် ဖန်တီးခဲ့သည်ဟု ပြောဆိုကြလေသလော။ ထိုသို့ အလျှင်း မဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့ ကိုယ်တိုင် သက်ဝင်ယုံကြည်ခြင်း မရှိကြပေ။

၃၄။ သို့ဖြစ်လျှင် အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် သစ္စာ ဝါဒီများဖြစ်ကြလျှင် ယင်း(ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်)ကို သို့သော အာယတ်တော် တစ်စုံတစ်ရာကို ၎င်းတို့ ယူဆောင်၍ လာကြရပေမည်။

၃၅။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့သည် (ဖန်ဆင်းသူ) တစ်စုံတစ်ယောက်မျှ မရှိဘဲ ဖန်ဆင်းခြင်း ခံခဲ့ကြရ လေသလော။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင် (မိမိ တို့ကိုယ်ကို) ဖန်ဆင်းသူများ ဖြစ်လေသလော။

၃၆။ သို့တည်းမဟုတ် ထိုသူတို့သည် မိုးကောင်းကင် များနှင့်ပထဝီမြေကို ဖန်ဆင်းခဲ့ကြလေသလော။ စင်စစ် မှာကား ၎င်းတို့သည် ယုံကြည်ကြသည် မဟုတ်ပေ။

၃၇။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့ထံ အသင့်အား ဖန် ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ ဘဏ္ဍာတော် များ ရှိလေသလော။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့သည် ကွပ်ကဲ အုပ်ချုပ်သူများပင် ဖြစ်ကြလေသလော။

أَمْ تَأْمُرُهُمْ أَحْلَامُهُمْ بِهَذَا  
أَمْ هُمْ قَوْمٌ طَاغُونَ ﴿٣٢﴾

أَمْ يَقُولُونَ تَقَوَّلَهُ بَلْ  
لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٣٣﴾

فَلْيَأْتُوا بِحَدِيثٍ مِثْلَهُ إِنْ  
كَانُوا صَادِقِينَ ﴿٣٤﴾

أَمْ خُلِقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ  
أَمْ هُمُ الْخَالِقُونَ ﴿٣٥﴾

أَمْ خَلَقُوا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ  
بَلْ لَا يُؤْقِنُونَ ﴿٣٦﴾

أَمْ عِنْدَهُمْ خَزَائِنُ رَبِّكَ  
أَمْ هُمُ الْمُخْطِطُونَ ﴿٣٧﴾



၃၈။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့၌ လှေကား တစ်စုံ တစ်ခုရှိနေ၍ ၎င်းတို့သည် ထိုလှေကားဖြင့် (မိုးကောင်း ကင်မှ စကားများကို) နားထောင်ကြလေသလော။ သို့ဖြစ်လျှင် ၎င်းတို့အနက်မှ နားထောင်သောသူသည် ထင်ရှားစွာသော သက်သေသာကေကို ဆောင်ယူခဲ့ရ ပေမည်။

၃၉။ သို့တည်းမဟုတ် ထိုအရှင်မြတ်၌ သမီး မိန်းက လေးများ ရှိကြပြီး၊ ၎င်းတို့၌မူ သားယောက်ျားကလေး များ ရှိကြလေသလော။

၄၀။ သို့တည်းမဟုတ် အသင်သည် ၎င်းတို့ထံ အခ ကျေးဇူးတစ်စုံတစ်ရာကို တောင်းဆိုသောကြောင့် ၎င်း တို့သည် ကြွေးမြီပေးဆပ်ရန် တာဝန်၌ပိလျက် ရှိနေ ကြလေသလော။

၄၁။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့ထံတွင် အကွယ်၌ ရှိသည်တို့ကို (သိစွမ်းနိုင်သော အသိပညာရှိသော ကြောင့်) ၎င်းတို့သည် ရေးမှတ်ထားကြလေသလော။

၄၂။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့သည် တစ်စုံတစ်ရာ မကောင်း ကြံစည်ရန် ရည်ရွယ်ကြလေသလော။ သို့ ဖြစ်လျှင် 'ကာဖီရ' သေ့ဖည် ငြင်းပယ်ကြကုန်သော သူတို့သည်ပင်လျှင် မကောင်းသော အကြံအစည်၌ မိနေကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

أَمْ لَهُمْ سُلُمٌ نَّسْتَمِعُونَ فِيهِ  
فَلْيَأْتِ مُسْتَمِعُهُمْ سُلْطٰنٌ  
مُّبِينٌ ﴿٣٨﴾

أَمْ لَهُ الْبَنَاتُ وَلَكُمُ الْبَنُونَ ﴿٣٩﴾

أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ مِنْ  
مَّغْرَمٍ مُّثْقَلُونَ ﴿٤٠﴾

أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ  
فَهُمْ يَكْتُبُونَ ﴿٤١﴾

أَمْ يُرِيدُونَ كَيْدًا ۖ فَالَّذِينَ  
كَفَرُوا هُمُ الْمَكِيدُونَ ﴿٤٢﴾

၁ ဆိုလိုသည်ကား - ကာဖီရများ ယင်းသို့ ဆိုးသွမ်းမိုက်မဲနေကြခြင်းမှာ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် မိုးမြေများကို ဖန်ဆင်းထားကြလေသလော။ ဤသို့လည်း မဟုတ်။ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဘဏ္ဍာတော်များကို ပိုင်ဆိုင်၍ ကွပ်ကဲအုပ်ချုပ်နေကြသလော။ ဤသို့လည်းမဟုတ်။ ၎င်းတို့သည် မိုးကောင်းကင်သို့ လှေကားထောင်၍ တက်ရောက်ပြီး၊ အထက်ကမ္ဘာ၏ စကားများ နားထောင်ကြလေသလော။ ဤသို့လည်းမဟုတ်။ ၎င်းတို့၌ ၎င်းတို့ နှစ်ခြိုက်သော သားယောက်ျားကလေးများရှိပြီး၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ ၎င်းတို့ မနှစ်ခြိုက်သော သမီးမိန်းကလေးများ ရှိသည်ဟူ၍ ၎င်းတို့ ထင်မှတ်နေကြသလော။ ဤသို့လည်းမဟုတ်။ >>

၄၃။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အပြင် ကိုးကွယ်ရာအရှင်မြတ်တစ်ပါးပါးရှိလေသလော။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ တွဲဖက် ကိုးကွယ်ကြ သည်တို့မှ လုံးဝစင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူပေသတည်း။

၄၄။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ ၎င်းတို့သည် မိုးကောင်းကင်၏ အစိတ်အပိုင်းတစ်ခုခု ကျလာသည် ကိုတွေ့မြင်ကြသည် ရှိအံ့ငြားလည်း (ဤသည်)အထပ် ထပ် ထပ်ဆင့်ထားသောမိုးတိမ်သာလျှင် ဖြစ်သည် ဟု ဆိုကြဦးပေမည်။

၄၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏အကြင်နေနှင့် တွေ့ကြုံကြရ သည်အထိ စွန့်လွှတ်၍ ထားရှိပါလေ။ ထိုနေ့တွင် ၎င်းတို့သေဆုံးကြပေမည်။

၄၆။ အကြင်နေ့တွင် ၎င်းတို့အဖို့ ၎င်းတို့၏အကြံ အစည်သည် လုံးဝအသုံးမဝင်မည့်အပြင် ၎င်းတို့သည် ကူညီစောင့်မခြင်းကိုလည်း ခံကြရမည်မဟုတ်ပေ။ ၁

أَمْ لَهُمْ آلَٰهٌ غَيْرُ اللَّهِ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٤٣﴾

وَأَن تَرَوْا كِسْفًا مِّنَ السَّمَاءِ سَاقِطًا يَقُولُوا سَحَابٌ مَّرْكُومٌ ﴿٤٤﴾

فَذَرَهُمْ حَتَّىٰ يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي فِيهِ يُصْعَقُونَ ﴿٤٥﴾

يَوْمَ لَا يُغْنِي عَنْهُمْ كَيْدُهُمْ شَيْئًا وَلَا هُمْ يُنصَرُونَ ﴿٤٦﴾

➤➤ တမန်တော်မြတ်သည် ၎င်းတို့ထံမှ တစ်စုံတစ်ရာ အဖိုးအခ တောင်းဆိုသဖြင့် ၎င်းတို့သည် ကြွေးမြီ ပေးဆပ်ရန် တာဝန်လေးနေကြသလော။ ဤသို့လည်းမဟုတ်။ ၎င်းတို့သည် အကွယ်၌ ရှိသည်တို့ကို သိစွမ်းနိုင်သော အသိပညာ တစ်စုံတစ်ရာ ရှိသဖြင့်၊ ရေးမှတ်ထားကြလေသလော။ ဤသို့လည်း မဟုတ်။

အထက်ပါ စကားရပ်များအနက် မည်သည့်စကားရပ်မျှ မဟုတ်ပေရာ၊ ၎င်းတို့သည် တမန်တော်မြတ် အား လုပ်ကြံသတ်ဖြတ်ရန် ကြံစည် နေကြလေသလော။ သို့ကြံစည်အားထုတ်ကြပါက ၎င်းတို့သည်ပင် ကိုယ့်ရှူး ကိုယ်ပတ် ဆိုသကဲ့သို့ ကိုယ့်တွင်းကိုယ်တူး၊ ကိုယ့်ဒုက္ခ ကိုယ်ရှာရာ ရောက်ကြပေမည်။ ၎င်းတို့၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် အခြားကိုးကွယ်ရာ ရှိနေသလော။ ဤသို့လည်းမဟုတ်။ အမှန်မှာ ၎င်းတို့၌ ဆိုးသွမ်းမိုက်မဲနေကြရန် တစ်စုံတစ်ရာ အကြောင်းမရှိပါဘဲလျက်၊ ယင်းသို့ ဆိုးသွမ်းမိုက်မဲနေကြခြင်းမှာ တမင် ဆိုးသွမ်းလို၍ ဆိုးသွမ်းနေခြင်းသာဖြစ်သည်။ ဆိုးသွမ်းမိုက်မဲမှုသည် ၎င်းတို့၏ အသားထဲ၊ အသွေးထဲ၊ အရိုးခြင်ဆီထဲ အစွဲကြီးစွဲလျက် ရှိချေပြီ။ ယင်းသို့သော သူမိုက်တို့အား မည်သို့မည်ပုံ အရေးယူ ကွပ်မျက် တော်မူမည့်အကြောင်း ရှေ့အာယတ်တော်များတွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

① ဆိုလိုသည်ကား- ကာဖီရ်များ ယင်းသို့ဆိုးသွမ်း မိုက်မဲနေကြခြင်းမှာ အခြားအကြောင်းကြောင့် မဟုတ်။ ➤➤

၄၇။ ထိုမှတစ်ပါး မတရားမှုကို ကျူးလွန်ခဲ့ကြသော သူတို့၌ ယင်းသည့်အလျင်လည်း ပြစ်ဒဏ်(ကျရောက်မည်ဖြစ်၏)၊ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက် အများစုသော သူတို့မှာ သိရှိကြသည်မဟုတ်ပေ။

၄၈။ (သို့ဖြစ်ပေရာ) အသင်သည် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို သည်းခံ၍စောင့်ဆိုင်းပါလေ။ အကြောင်းသော်ကား အသင်သည် ငါအရှင်မြတ်၏ ကြည့်ရှုစောင့်ရှောက်မှု အောက်တွင် ရှိနေသောကြောင့်ပင်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် (ထိုင်ရာမှပြန်)ထသောအခါ အသင့်အား မွေးမြူဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်မြတ်အား ချီးမွမ်း ထောပနာပြုခြင်းနှင့်တကွ (ထိုအရှင်မြတ်) စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း မြွက်ဆိုပါလေ။

၄၉။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် ညဉ့်၌လည်းကောင်း၊ ကြယ်များ (ကွယ်ပျောက်သွားသည့်) နောက်ပိုင်းတွင်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ် စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း မြွက်ဆိုပါလေ။

وَإِنَّ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا عَذَابًا  
دُونَ ذَلِكَ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ  
لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٨﴾

وَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ  
فَإِنَّكَ بِأَعْيُنِنَا وَسَبِّحْ  
بِحَمْدِ رَبِّكَ حِينَ تَقُومُ ﴿٤٩﴾

وَمِنَ اللَّيْلِ فَسَبِّحْهُ وَإِدْبَارَ  
النُّجُومِ ﴿٥٠﴾

➤➤ ဇွတ်တရွတ် ပြုလိုမှု၊ မလိုမုန်းတီးမှုကြောင့်ပင် ဖြစ်သည်။ ထိုသည့် ဇွတ်တရွတ်ပြုလိုမှု၊ မလိုမုန်းတီးမှုကြောင့်ပင် ၎င်းတို့သည် အမှန်တရားမှန်သမျှကို ဇွတ်မှိတ်၍ သွေဖည် ဆန့်ကျင်နေခဲ့ကြပေသည်။ ကာဖီရ်များသည် အဘယ်မျှ ဆိုးသွမ်း မိုက်မဲနေခဲ့ကြသည်ဆိုသော်၊ အကယ်တန္တိ ၎င်းတို့ တောင်းဆိုချက်အရ၊ ၎င်းတို့အား ကွပ်မျက်ရန်၊ ၎င်းတို့ထံ မိုးကောင်းကင်၏ အစိတ်အပိုင်းတစ်ခုကို ငဲ့လိုက်သော် (ကြည့်-ကုရ်အာန် ၁၇:၉၂၊ ၂၆:၁၈၇) ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ထံ စိုက်စိုက်လာနေသော ထိုအစိတ်အပိုင်းကို မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်နေကြရသော်၊ ထိုသည့်အခြေအနေမျိုးမှာပင်၊ ထိုသည့်အစိတ်အပိုင်းကိုပင် 'ဤသည် ထပ်ဆင့်လျက်ရှိသော မိုးတိမ်သာ ဖြစ်သည်' ဟူ၍ပင် မိုက်မဲစွာ ပြောဆိုကြပေဦးမည်။

ဤရှေ့ဤမျှ ဇွတ်တရွတ်နိုင်လှသော၊ ကမ်းကုန်အောင် ဖောက်ပြန်နေသော သူမိုက်များသည် အမှန်တရားကို အသို့လျှင် လက်ခံကြတော့မည်နည်း။ ၎င်းတို့အဖို့ တရားရရန် မျှော်လင့်ချက် အဘယ်မှာလျှင် ရှိနိုင်တော့အံ့နည်း။ သို့ဖြစ်ရာ တမန်တော်မြတ်သည် ထိုရှေ့ထိုမျှ ဆိုးသွမ်း မိုက်ကန်းနေသူများအား လျစ်လျူပြုထားတော်မူရမည်သာ။ ၎င်းတို့သည် ပြစ်ဒဏ်ကို ကိုယ်ထိလက်ရောက်၊ မြက်မြက်သက်သက် မခံစားကြရသမျှ ကာလပတ်လုံး၊ ဆိုးသွမ်းမိုက်မဲနေကြမည်ပင်။



ကြယ်တာရာကဏ္ဍ

سورة النجم

ဤကဏ္ဍသည် ကြယ်တာရာ ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၆၂)ပါး၊ ရကူအ် အပိုဒ် (၃)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
အထူး ကရုဏာတော် ပြုတော်မူသော၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (ငါအရှင်မြတ်သည်) ကြယ်တာရာကို သက်  
သေထူတော်မူ၏။ အကြင်အခါဝယ် ထိုကြယ်တာရာ  
သည် ကွယ်ပျောက်၍သွားလေ၏။

၂။ အသင်တို့၏အဖော် (တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်)  
သည် လမ်းလွဲနေသည်လည်း မဟုတ်ပေ။ လမ်းမှားကို  
လိုက်ခဲ့သည်လည်း မဟုတ်ပေ။

၃။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအဖော် (တမန်တော်မြတ်  
မုဟမ္မဒ်)သည် (မိမိ) စိတ်အလိုဆန္ဒအရ စကားပြော  
ဆိုလေ့ရှိသည်လည်း မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالنَّجْمِ إِذَا هَوَىٰ

مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوَىٰ

وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ

➤ ➤ နောက်ဆုံးတွင် တစ်ရက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမျက်တော်တည်းဟူသော မိုးကြိုးလောင်မီးသည်  
၎င်းတို့အား ကွပ်မျက်ပေမည်။ ထိုအခါ ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏ အကြံအစည်များသည် အသို့မျှ အကျိုးပေးနိုင်မည်  
မဟုတ်ပေ။ ၎င်းတို့သည် မည်သည့် အကူအညီကိုမျှလည်း ရရှိကြမည် မဟုတ်ပေ။ မိမိတို့ ဆိုးမိုက်ခဲ့ကြသမျှ  
ဒဏ်ကို လှလှကြီး ခံကြရပေမည်။ ထိုနေ့ကား အခြားမဟုတ်၊ ကိယာမတ်နေ့ပင်။

③ ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော (ဆွဟ်ဗုကွန်မ်) ‘အသင်တို့၏အဖော်’ ဟူသည် တမန်တော်မြတ်  
မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုငါးဝါစလ္လမ်) ကို ဆိုလိုသည်။တမန်တော်မြတ်သည် နားလည်လွဲမှား၍ တရားလမ်းမှ  
တိမ်းစောင်းတော်မူခဲ့သည်လည်း မရှိ၊ စေတနာအလျောက် သိပါလျက် လမ်းမှားကို လိုက်တော်မူခဲ့သည်လည်းမရှိ၊  
မိုးကောင်းကင်ရှိ ကြယ်တာရာများသည် ထွက်သည့်အချိန်မှ ဝင်သည့်အချိန်အထိ သတ်မှတ်ထားသည့်  
လမ်းကြောင်းများတွင် သတ်မှတ်ထားသည့် ခရီးနှုန်းထားအတိုင်း အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှ တိမ်းစောင်းသည်မရှိတဲ။  
တိကျမှန်ကန်စွာ သွားလာလှုပ်ရှားလျက် ရှိသည့်အလား၊ တမန်တော်မြတ်တည်းဟူသော သူရိယနေမင်းကြီး  
သည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့် တရားလမ်းကြောင်းပေါ်တွင် တိကျမှန်ကန်စွာ  
သွားလာလျက် ရှိတော်မူပေသည်။

၄။ ယင်းပြောဆိုမှုကား (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံ  
တော်မှ) ထုတ်ပြန်ခြင်း ခံရလေသော ထုတ်ပြန်ချက်  
သာလျှင်ဖြစ်ပေသည်။

၅။ (အသင်တို့၏) ထိုအဖော်အား အလွန်အားအင်  
ကြီးမားသူ (ကောင်းကင်တမန်)သည် သင်ကြားပို့ချ  
၍ ပေးခဲ့လေ၏။

၆။ စွမ်းအင်နှင့်ပြည့်စုံသူဖြစ်သော လွန်စွာလှပ  
တင့်တယ်သူဖြစ်သော၊ ထို့နောက် ထို(ကောင်းကင်  
တမန်)သည် နဂိုမူလ ရုပ်သဏ္ဌာန်နှင့် အထင်အရှား  
ပေါ်လာခဲ့၏။

၇။ ထိုစဉ်အခါဝယ် ထို(ကောင်းကင်တမန်)သည်  
မြင့်စွင့်လှစွာသော မိုးကုပ်စက်ဝိုင်း၌ ရှိနေခဲ့၏။

၈။ ထို့နောက် ထို(ကောင်းကင်တမန်)သည် ချဉ်း  
ကပ်၍ လာခဲ့၏။ ထို့နောက်တစ်ဖန် ထပ်မံ၍ ချဉ်းကပ်  
ခဲ့ပေရာ၊

၉။ လေးနှစ်ပြန်မျှသာ ဝေးကွာလေတော့၏။ စင်စစ်  
ထို့ထက်ပင် ပို၍ နီးကပ်စွာ ရှိခဲ့လေ၏။

إِنَّ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ ۝

عَلَّمَهُ شَدِيدُ الْقُوَىٰ ۝

ذُو مِرَّةٍ فَاسْتَوَىٰ ۝

وَهُوَ بِالْأُفُقِ الْأَعْلَىٰ ۝

ثُمَّ دَنَا فَتَدَلَّىٰ ۝

فَكَانَ قَابَ قَوْسَيْنِ أَوْ أَدْنَىٰ ۝

➤➤ ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်အပေါင်းသည် ကြယ်တာရာများနှင့် တူကြသည်။ လူသားတို့အား  
မိမိတို့၏ အလင်းရောင်ခြည်ဖြင့်လည်းကောင်း၊ သွားလာလှုပ်ရှားမှုဖြင့်လည်းကောင်း အကျိုးပြုကြသည်။  
လမ်းပြကြသည်။ ကြယ်တာရာအပေါင်း ဝင်သွားပြီးနောက် သူရိယနေမင်း ထွက်လာသည့်အလား၊ တမန်တော်  
အပေါင်း အသီးသီး ပြန်ကြွသွားပြီးနောက်တွင် တမန်တော်မြတ်တည်းဟူသော သူရိယနေမင်းကြီးသည်  
ထွက်ပေါ်လာတော်မူခဲ့ပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ရုပ်လောကရှိ ကြယ်တာရာအပေါင်းကိုပင် အံ့မကုန်  
စနစ်တကျ ခိုင်ခံ့စွာ ပြုစီရင်ထားတော်မူပေရာ၊ လူသားထုကြီး တစ်ရပ်လုံးနှင့် ပတ်သက်သည့် နာမ်လောကဆိုင်ရာ  
ကြယ်တာရာအပေါင်းနှင့် နေလတို့ကိုမူ ပို၍ပင် စနစ်တကျ ခိုင်ခံ့စွာ အံ့ဖွယ်သရဲ ပြုစီရင်ထားတော်မူသည်  
မဟုတ်ပါလော။ ဤသည့်သဘောကိုပင် ဤအာယတ်တော်တွင် ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၁၀။ ထိုအခါ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ ကျွန် (မဟုမ္မဒ်)ထံသို့ မိမိထုတ်ပြန်(လိုသော)ထုတ်ပြန်ချက်များကို ထုတ်ပြန်တော်မူခဲ့လေ၏။

၁၁။ (ထိုအသင်တို့အဖော်၏) စိတ်နှလုံးသည် တွေ့မြင်ခဲ့သော အရာများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မှားယွင်းခြင်း မရှိခဲ့ပေ။<sup>၁</sup>

၁၂။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် ထိုအဖော်နှင့် ၎င်းတွေ့မြင်ခဲ့သောအရာများတွင် အငြင်းအခုံ ပြုနေကြလေသလော။

၁၃။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအဖော်သည် ထို(ကောင်းကင်တမန်)အား ဒုတိယအကြိမ် ဆင်းသက်ရာ၌ မချဇကန်တွေ့မြင်ခဲ့၏။

၁၄။ နယ်စွန်နယ်ဖျား၌ရှိသော ဆီးပင် ‘စစ်ဒ်ရတုလ်မွန်တဟာ’ ဆီးပင်၏အနီးတွင်၊<sup>၂</sup>

فَاَوْحَىٰ إِلَىٰ عَبْدِهِ مَا أَوْحَىٰ ⑩

مَا كَذَبَ الْفُؤَادُ مَا رَأَىٰ ⑪

أَفَمُرُّوْنَهُ عَلَىٰ مَا يَرَىٰ ⑫

وَلَقَدْ رَاَهُ نَزْلَةً أُخْرَىٰ ⑬

عِنْدَ سِدْرَةِ الْمُنْتَهَىٰ ⑭

၁၀။ ဆိုလိုသည်ကား- တမန်တော်မြတ်သည် ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရီလ်အား မိမိ၏ မျက်စိများဖြင့် တပ်အပ်သေချာ မြင်တော်မူခဲ့၏။ ယင်းသို့ ကောင်းကင်တမန်အား တမန်တော်မြတ်က မျက်စိဖြင့် တပ်အပ်သေချာ မြင်နေတော်မူသည်မှာ၊ အမှန်တကယ် ဖြစ်သည်ကို တမန်တော်မြတ်၏ စိတ်နှလုံးသားအတွင်းမှ ခြေခြေမြစ်မြစ် ပိုင်ပိုင်နိုင်နိုင် ထောက်ခံနေပေသည်။

ဆိုလိုသည်ကား-တမန်တော်မြတ်သည် ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရီလ်အား အမှန်တကယ် မြင်တော်မူခဲ့သည်။ ယင်းသို့ မြင်တော်မူခဲ့သည်ကို တမန်တော်မြတ်၏ စိတ်နှလုံးကလည်း အလေးအနက် ယုံကြည်ခဲ့ပေသည်။ ဤသို့ဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သက်ဆိုင်ရာ တမန်တော်များ၏ စိတ်နှလုံးများတွင် ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရီလ်အား သိကျွမ်းမှုကို ထည့်သွင်းပေးတော်မူပေသည်။

၁၂။ တမန်တော်မြတ်သည် ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရီလ်အား ၎င်း၏မူရင်း ရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်၌ မိအံရာဂျီညဉ့်တွင် မိုးကောင်းကင် ခုနစ်ထပ်အထက် ‘စစ်ဒ်ရတုလ်မွန်တဟာ’ အနီး၌ ဒုတိယတစ်ကြိမ် တွေ့မြင်တော်မူခဲ့သည်။

‘စစ်ဒ်ရဟ်’ ၏အဓိပ္ပာယ်မှာ အဘိဓာန်အရ ဆီးပင် ဟူ၍ဖြစ်သည်။ ‘စစ်ဒ်ရတုလ်မွန်တဟာ’သည် ဤကမ္ဘာရှိ အပင်များနှင့် အမည်အားဖြင့် တူငြားသော်လည်း၊ အထက်ကွင် အကြိမ်ကြိမ် ရေးသားထားခဲ့သကဲ့သို့၊ အရည်အချင်းအားဖြင့်ကား အလျှင်းတူမည် မဟုတ်ပေ။

စစ်ဒ်ရတုလ်မွန်တဟာသည် သတ္တမ မိုးကောင်းကင်အထက်၌ တည်ရှိသည်။ အချို့အဆိုအရ ➤

၁၅။ ယင်းဆီးပင်၏ အနီး၌ပင် ‘ဂျန္တုတုလ်မအိဝါ’ သုခဘုံ ရှိ၏။

၁၆။ အကြင်အခါဝယ် ဆီးပင်ကို ဖုံးလွှမ်းလျက် ရှိသောအရာများသည် ဖုံးလွှမ်းလျက်ရှိ၏။<sup>၁</sup>

၁၇။ (ထိုအဖော်၏) မျက်စိသည် သွေချော်ခဲ့သည် လည်းမရှိချေ။ ကျော်လွန်သွားခဲ့သည်လည်း မရှိချေ။

၁၈။ ဧကန်မလွဲ ထိုအဖော်သည် ၎င်းအား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ ကြီးကျယ်လှစွာ သော သက်သေလက္ခဏာတော်များကို တွေ့မြင်ခဲ့သည် မှာ အမှန်ပေတည်း။

عِنْدَهَا جَنَّةُ الْمَأْوَىٰ ﴿١٥﴾

إِذْ يَغْشَى السِّدْرَةَ مَا يَغْشَى ﴿١٦﴾

مَا زَاغَ الْبَصَرُ وَمَا طَغَى ﴿١٧﴾

لَقَدْ رَأَىٰ مِنْ آيَاتِ رَبِّهِ الْكُبْرَىٰ ﴿١٨﴾

➤➤ ဆဋ္ဌမ မိုးကောင်းကင်၏ အထက်၌ တည်ရှိသည်။ အဆိုတစ်ရပ်အရ ဆဋ္ဌမ မိုးကောင်းကင်နှင့် သတ္တမ မိုးကောင်းကင် ၂ ခုလုံး၌ တည်ရှိသည်။ စစ်ဒ်ရတုလ်မွန်တဟာ အထက်ကမ္ဘာနှင့် အောက်ကမ္ဘာ အဆုံးစွန်ဌာနဖြစ်သည်။ အထက်ကမ္ဘာမှ ဆင်းသက်သော တရားတော် စသည်များသည် စစ်ဒ်ရတုလ်မွန်တဟာတွင် ပထမ ဆုံးခန်းတိုင်သည်။ ထိုမှတစ်ဆင့် ကောင်းကင်တမန်များသည် အောက်ကမ္ဘာသို့ ယူဆောင်လာကြရသည်။ ထိုနည်းအတူ အောက်ကမ္ဘာမှအထက်ကမ္ဘာသို့တက်သောအကူအညီ စသည်များသည်လည်း စစ်ဒ်ရတုလ်မွန်တဟာ တွင်ပင် ပထမဆုံးခန်းတိုင်သည်။ ထိုမှတစ်ဆင့် အထက်ကမ္ဘာသို့ ယူဆောင်သွားရပေသည်။

ကြည့်-မာဂျီဒါ၊ မဒါရိက်၊ ဗိုင်သွာဝီ၊ ကဗီရ်။

⊙ ‘စစ်ဒ်ရတုလ်မွန်တဟာ’ ကို ဖုံးအုပ်လွှမ်းခြုံလျက်ရှိသော အရာကား အခြားမဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရောင်ခြည်တော်များပင်။ ထို့ပြင်တစ်စုံ စစ်ဒ်ရတုလ်မွန်တဟာပေါ်၌ ကောင်းကင်တမန်များသည် အဘယ်မျှ များပြားစွာ ရှိနေကြသည်ဆိုသော်- အရွက်တိုင်းအပေါ်၌ ကောင်းကင်တမန်တစ်ပါးကို တွေ့မြင်ရပေမည်။ အဆိုတစ်ရပ်အရ ဖုံးအုပ် လွှမ်းခြုံလျက်ရှိသော အရာဟူသည် ရွှေရောင်တောက်ပလျက်ရှိသော ပိုးဖလံများကို ဆိုလိုသည်။ ဆိုလိုသည်ကား-စစ်ဒ်ရတုလ်မွန်တဟာသည် ပြော၍ပင် မဖြစ်နိုင်အောင်ပင် လှပတင့်တယ် ရှုစဖွယ် ဖြစ်ပေသည်။

အမှန်မှာ ‘စစ်ဒ်ရတုလ်မွန်တဟာ’ ကို အဘယ်အရာများက ဖုံးအုပ် လွှမ်းခြုံထားသည်၊ တမန်တော်မြတ် သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များအနက် မည်ရွှေမည်မျှ မည်သို့မည်ပုံ တွေ့မြင်တော်မူခဲ့ သည်များကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ကာယကံရှင် ဖြစ်တော်မူသော တမန်တော်မြတ်သာလျှင် အတိအကျ သိရှိတော်မူကြပေမည်။

၁၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် 'လားတ်'နှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း၊ 'အွဇ္ဇာ' နှင့်စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း၊

၂၀။ အခြား တတိယမြောက်ဖြစ်သော 'မနားတ်'နှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း၊ ဆင်ခြင်သုံးသပ်ခြင်းကို ပြုခဲ့ကြလေသလော။

၂၁။ အသင်တို့၌ သားယောက်ျားကလေးများ ရှိကြ၍ ထိုအရှင်မြတ်၌ သမီးမိန်းကလေးများ ရှိကြလေသလော။

၂၂။ ဤသည်ကားလွန်စွာမမျှတသောခွဲဝေမှုပင်။ ၁

၂၃။ ယင်း(ဆိုခဲ့ပြီးသော ရုပ်တု)တို့မှာ အသင်တို့ကိုယ်တိုင်သည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ အဘ၊ ဘိုး ဘေးတို့သည်လည်းကောင်း၊ မှည့်ခေါ်ထားသော အမည်နာမများသာလျှင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းတို့(ကိုကိုးကွယ်ရန်)နှင့် စပ်လျဉ်း၍ မည်သည့်သက်သေသာခက တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှပင် ချပေးတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။ ထိုသူတို့ကား ရမ်းဆယ်ထင်မြင်ချက်နှင့် စိတ်အလိုဆန္ဒများကိုသာလျှင် လိုက်နာလျက် ရှိကြကုန်၏။ အမှန်မှာ ၎င်းတို့ထံသို့ ၎င်းတို့၏အရှင်ထံမှ အမှန်တရားသည် ရောက်ရှိလာခဲ့ချေပြီ။

أَفَرَأَيْتُمُ اللَّاتَ وَالْعُزَّىٰ ۝

وَمَنْوَةَ الثَّالِثَةِ الْآخَرَىٰ ۝

الْكُمُ الذِّكْرُ وَلَهُ الْأُنثَىٰ ۝

تِلْكَ إِذْ أَوَّسَمَهُ ضَمِرَىٰ ۝

إِنْ هِيَ إِلَّا أَسْمَاءُ سَمَّيْتُمُوهَا  
أَنْتُمْ وَآبَاؤُكُمْ مِمَّا أَنْزَلَ  
اللَّهُ بِهِمْ مِنْ سُلْطَانٍ ۖ إِنْ  
يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ  
وَمَا تَهْوَى الْأَنْفُسُ وَلَقَدْ  
جَاءَهُمْ مِنْ رَبِّهِمْ الْهُدَىٰ ۝

၁။ ကာဖီရ၊ မုရ်ရစ်ကံများက လားတ်၊ အွဇ္ဇာနှင့် မနားတ်သည် မပြောစကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သမီးများဖြစ်သည်ဟု ဆိုခဲ့ကြ၏။ အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိဘ သားသမီးနှင့် လုံးဝ ကင်းစင်တော်မူသည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၁၁:၁-၄)

အကယ်တန္တိ မပြောကောင်း မဆိုအပ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ သားသမီးရှိသည်ဟူ၍ပင် ဆိုပါဦးစို့။ သို့လင့်ကစား မိမိတို့အဖို့ မိမိတို့ နှစ်ခြိုက်သော သားယောက်ျားများ ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဖို့ မိမိတို့ မနှစ်ခြိုက်သော သမီးမိန်းကလေးများဖြစ်သည် ဟူသော ခွဲဝေမှုမှာကား နည်းလမ်းမကျလှပေ။



၂၄။ 'မနုဿ'လူသား၌ ၎င်းအာသာဆန္ဒရှိသမျှ ရရှိ  
လေသလော။

၂၅။ စင်စစ်မှာကား တမလွန်ဘဝသည် လည်း  
ကောင်း၊ လောကီဘဝသည်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်(၏) လက်တော်တွင်း၌သာရှိ၏။

၂၆။ စင်စစ်သော်ကား မိုးကောင်းကင်များ၌ မြောက်  
မြားစွာသော ကောင်းကင်တမန်တို့သည် ရှိကြကုန်၏။  
(သို့ရာတွင်) ၎င်းတို့၏ ကြားဝင်အသနားခံပေးမှုသည်  
ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိမိအလိုရှိတော်မူ၍  
ကျေနပ်တော်မူသောသူနှင့် ပတ်သက်၍ ခွင့်ပြုတော်  
မူပြီး နောက်မှသာလျှင် အသုံးဝင်နိုင်အံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

၂၇။ ဧကန်စင်စစ် 'အာခိရတ်'တမလွန်ကို မယုံ  
ကြည်သော သူတို့သည် 'မလာအိကဟ်' ကောင်းကင်  
တမန်တို့အား မိန်းမများ၏ အမည်နာမများဖြင့် မှည့်  
ခေါ်ကြကုန်၏။

أَمْ لِلْإِنْسَانِ مَا تَمَنَّى<sup>ط</sup>

فَلِلَّهِ الْآخِرَةُ وَالْأُولَى<sup>٢٥</sup>

وَكَمْ مِنْ مَلَكٍ فِي السَّمَوَاتِ

لَا تُغْنِي شِفَاعَتُهُمْ شَيْئًا

إِلَّا مَنْ بَعْدَ أَنْ يَأْذَنَ

اللَّهُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيَرْضَى<sup>٢٦</sup>

إِنَّ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ

لَيَسْتَوْنَ الْمَلَائِكَةَ سَمِيَّةَ

الْأُنثَى<sup>٢٧</sup>

၁။ ကာဖိရ်၊ မုရ်ရှစ်ကံများသည် မိမိတို့၏ ရုပ်တုများကို အထူးတလည် အားကိုးနေခဲ့ကြ၏။ ယင်းရုပ်တုများ  
သည် မိမိတို့အား ချွတ်ကယ်ကြလိမ့်မည်ဟု ထင်မှတ်နေခဲ့ကြ၏။ အပါးတော်၌ ခစားလျက် ရှိကြကုန်သော  
ကောင်းကင်တမန်များ၏ အသနားခံပေးမှုသည်ပင်လျှင် အသို့မျှ အကျိုးပြုနိုင်သည် မဟုတ်ပေ။

သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကိုယ်တော်တိုင်က အကြင်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်နှင့် ပတ်သက်၍  
အသနားခံပေးရန် ခွင့်ပြုတော်မူပါသော်၊ ထိုသူအားလည်း ကျေနပ်တော်မူပါသော်၊ အသနားခံပေးမှုသည်  
အကျိုးသက်ရောက်နိုင်ပေသည်။

ယခုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ရုပ်တုများကို အသနားခံပေးရန် ခွင့်ပြုထားတော်မူသည်လည်း  
မဟုတ်၊ ကာဖိရ်၊ မုရ်ရှစ်ကံများကို ကျေနပ်တော်မူသည်လည်း မဟုတ်၊ သို့ဖြစ်ပေရာ ကျိုးပြစ် တစ်စုံတစ်ရာ  
မပြုစွမ်းနိုင်သော အဆိုပါ ရုပ်တုများ၏ အသနားခံပေးမှုကို မျှော်ကိုးနေခြင်းမှာ ကိုယ့်ကိုယ်ကို လှည့်စားခြင်းသာ  
ဖြစ်သည်။

၂၈။ စင်စစ်သော်ကား ဤသည်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ၎င်းတို့၌ မည်သည့် သက်သေ အထောက်အထား အသိ ပညာမျှ မရှိပြီ။ ၎င်းတို့သည် ရမ်းဆဲထင်မြင်မှုကိုသာ လျှင် လိုက်နာကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် ရမ်းဆဲ ထင်မြင်မှုမှာ အမှန်တရားနှင့် ယှဉ်ပြိုင်၍ လုံးဝ အသုံးဝင်သည် မဟုတ်ပေ။

၂၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် အကြင်သူတို့အား လျစ်လျူရှု၍ နေပါလေ။ ထိုသူတို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ ဆုံးမဩဝါဒတော်မှ မျက်နှာလွှဲ၍ နေခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် လောကီဘဝမှတစ်ပါး အခြား တစ်စုံတစ်ရာကို ရည်ရွယ်ကြသည် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

၃၀။ ဤသည် ၎င်းတို့၏ အမြင့်ဆုံးသော အသိ ပညာပင်။ ဧကန်မလွဲ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် ထိုအရှင်မြတ်၏လမ်းမှ လွဲချော်သူအား အသိတော်မူဆုံး ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် တရားလမ်းရရှိသောသူအား အသိတော်မူဆုံး ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَاللَّهُمَّ بِهِ مِنْ عِلْمٍ إِنَّ  
يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنَّ الظَّنَّ  
لَا يُغْنِي مِنَ الْحَقِّ شَيْئًا ۝

فَاعْرِضْ عَنْ مَنْ تَوَلَّىٰ عَنْ  
ذِكْرِنَا وَلَمْ يُرِدْ إِلَّا الْحَيَاةَ  
الدُّنْيَا ۝

ذَلِكَ مَبْلَغُهُمْ مِنَ الْعِلْمِ إِنَّ  
رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ  
عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ  
بِمَنْ اهْتَدَىٰ ۝

၁ ဆိုလိုသည်ကား - ကာဖီရများသည် (အာခီရတ်) နောင်တမလွန်ဘဝကို မယုံကြည်ကြသည့်အတွက်၊ နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ခံစားရမည့်ပြစ်ဒဏ်ကို အမှေကြီးမေ့နေကြ၏။ စိတ်အလိုလိုက်ကာ ဆိုးမိုက်နေကြ၏။ မပြောသင့် မပြောအပ် မပြုသင့် မပြုအပ်သည်များကို ပြောဆိုပြုလုပ်ကြ၏။ ဥပမာ-ယင်း ကာဖီရများက ကောင်းကင်တမန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ သမီးတော်များဖြစ်သည် ဟူ၍ပင် အထောက်အထား တစ်စုံတစ်ရာ မရှိပါဘဲလျက် ပြောဆိုကြ၏။ ဤသည် ၎င်းတို့၏ မိုက်မဲမှုပင်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်ရည်တူမရှိ၊ သားလည်းမရှိ၊ သမီးလည်းမရှိ၊ မည်သည့် သံယောဇဉ်မျှလည်း မရှိ။ အမှန်မှာ ကာဖီရများသည် ဤပစ္စက္ခဘဝကိုပင် အဓိကဟူ၍ ထင်မှတ်ကာ လောကီရေးရာများတွင် လုံးဝနှစ်မုန်းနေကြ၏။ နောင်တမလွန်ဘဝကို အမှေကြီးမေ့နေကြ၏။ ဤပစ္စက္ခဘဝမှ ကျော်လွန်၍ တစ်စုံတစ်ရာမျှ မြှော်မြင်နိုင်ကြသည်လည်း မရှိ။ ထို့အတွက် ၎င်းတို့သည် စိတ်၏တွေးထင်ရာနောက်သို့သာ အခေါက်ခေါက် ➤

၃၁။ ထိုမှတစ်ပါး မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိသမျှတို့သည်လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ရှိသမျှတို့သည်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော အရာများသာလျှင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ နောက်ဆုံးတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ဒုစရိုက်မှုကို ကျူးလွန်ခဲ့ကြသော သူတို့အား ၎င်းတို့ကျူးလွန်ခဲ့ကြသည်၏ အကျိုးကို ပေးတော်မူအံ့။ ထိုနည်းတူစွာ ထိုအရှင်မြတ်သည် ကောင်းမှု ပြုခဲ့ကြသောသူတို့အား ကောင်းမြတ်သော အကျိုးကို ပေးတော်မူအံ့။

၃၂။ (ထိုကောင်းမှုပြုသူတို့မှာ) အသေးအဖွဲ့ပြစ်မှုများကို (မတော်တဆ) ပြုမိကြသော်လည်း ကြီးလေးသောပြစ်မှုတို့မှလည်းကောင်း၊ ညစ်ညမ်းမှုတို့မှလည်းကောင်း၊ (အထူး)ကြဉ်ရှောင်ကြကုန်၏။ ။

وَاللَّهُ مَا فِي السَّمُوتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ لَيَجْزِي الَّذِينَ آسَأُوا بِمَا عَمِلُوا وَيَجْزِي الَّذِينَ أَحْسَنُوا بِالْحُسْنَىٰ

الَّذِينَ يَجْتَنِبُونَ كَبِيرَ الْأَثْمِ وَالْفَوَاحِشَ إِلَّا اللَّمَمَاتِ

➤➤ လိုက်နေကြ၏။ ၎င်းတို့၏ အသိဉာဏ်ကား တိမ်ဘိ၏။ သိမ်ဖျင်းဘိ၏။ သို့ဖြစ်ရာ တမန်တော်မြတ်သည် ထိုသို့ အတွေးတိမ်သော၊ စိတ်ထင်ရာစိုင်းနေသော၊ လောကီရေးရာများတွင် နှစ်မွန်းနေသော၊ နောင်တမလွန်ဘဝကို မှေကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သွေဖည်ကျောခိုင်းနေသော ကာဖီရ်များနှင့် ပတ်သက်၍ တမန်တော်မြတ်သည် စိတ်သောက ဖြစ်နေတော်မူရန် မလိုပေ။ ၎င်းတို့အား လျစ်လျူပြုထားတော်မူရမည်သာတည်း။

၁။ အထက်တွင် ကောင်းမှုပြုသူများအား ကောင်းကျိုးပေးတော်မူမည့်အကြောင်း ပါရှိ၏။ ကောင်းမှုပြုသော သူတော်စင်များသည် ကြီးလေးသော အပြစ်များ၊ ရက်ဖွယ်ရာ ညစ်ညမ်းမှုများမှ အထူးရှောင်ကြဉ်ကြပေသည်။ သို့ရာတွင် လူသဘာဝအလျောက် ယင်း သူတော်စင်များ၌ပင် (လမမ်)ခေါ် သာမန်အသေးအဖွဲ့ ပြစ်မှုများ မတော်တဆ ဖြစ်ပေါ်တတ်ပေသည်။

‘လမမ်’ ဟူသော အပြစ်ကား အဘယ်နည်း။ ‘လမမ်’ ဟူသည် ကိုယ်ထိလက်ရောက် ပြုလုပ်သည့် အဖြစ်သို့ မရောက်သေးသည့် မကောင်းသောကြံအစည် အတွေးအခေါ်များကို ဆိုလိုသည်ဟု အချို့က ဖွင့်ဆိုကြသည်။ အချို့က ‘လမမ်’ ဟူသည် သေးငယ်သော အပြစ်များကို ဆိုလိုသည်ဟု ဖွင့်ဆိုကြသည်။

အချို့ကမူ ‘လမမ်’ ဟူသည် အကြင်သို့သော အပြစ်ကို ဆိုလိုသည်။ ယင်း အပြစ်ကို ကျူးလွန်မိပြီးနောက် ထိုအပြစ်ကို ဆက်လက်၍ အစဉ်တစိုက် မကျူးလွန်တော့ပေ။ သို့တည်းမဟုတ် အပြစ်ကို ဆက်လက် ကျူးလွန်ရန် အကျင့်ပြုလုပ်မထားပေ။ သို့တည်းမဟုတ် အပြစ်တစ်ခုကို ကျူးလွန်မိပြီးနောက် အချိန်မီ ဝန်ချ တောင်းပန်၏။ ထိုထိုသော အပြစ်များသည် ‘လမမ်’ တွင် အကျုံးဝင်သည်ဟု ဖွင့်ဆိုကြပေသည်။

ဧကန်မလွဲ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် ကျယ်ဝန်းလှစွာသော လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကို ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား မြေဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့စဉ်အခါ၌ အသင်တို့အား ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူ၏။ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ မိခင်များ၏ ဝမ်းဗိုက်များတွင် သန္ဓေတည်စ ကလေးဘဝ၌ရှိခဲ့စဉ် အခါ၌လည်း အသင်တို့အား ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ မြင့်မြတ်သည် စင်ကြယ် သန့်ရှင်းသည်ဟု မထင်ကြကုန်လင့်၊ ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ပြစ်မှုဒုစရိုက်တို့မှ ကြဉ်ရှောင်ကြကုန်သော သူတို့အား အသိတော်မူဆုံး ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။<sup>၁</sup>

رَبِّكَ وَاسِعُ الْغَفْرِ هُوَ أَعْلَمُ  
بِكُمُ إِذْ أَنْشَأَكُم مِّنَ الْأَرْضِ وَإِذْ  
أَنْتُمْ أَحْيَاءُ فِي بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ  
فَلَا تَكُونُوا أَنْفُسَكُمْ هُوَ أَعْلَمُ  
بِمَن اتَّبَعِي ۖ

၁) ဆိုလိုသည်ကား-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် တစ်ဦးတစ်ယောက်သည် ‘တာက်ဝါ’ သူတော်ကောင်းတရားကို လက်ခံနာယုကျင့်မှုနှင့် ရရှိထားပါသော်၊ ထိုသူသည် မိမိကိုယ်ကို အထင်မကြီးရာ၊ ဘဝင်မမြင့်ရာ၊ မကြွားဝါရာ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သူ မည်ဝါ မည်မျှ သူတော်ကောင်းတရားထားရှိသည်၊ အဘယ်မျှ စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသည်များကို အသိဆုံး ဖြစ်တော်မူသည်။ ယနေ့ သူတော်ကောင်းသည် နက်ဖြန် ဖောက်ပြန်သွားနိုင်သည်။ ယနေ့ဖောက်ပြန်နေသူတစ်ဦးသည် နက်ဖြန် သူတော်ကောင်းလည်းဖြစ်သွားနိုင်သည်။ ဤသည်ကို သူ ငါမသိ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သိတော်မူသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အဘယ်မျှ သိတော်မူသည်ဆိုသော်၊ လူ့ဘဝတွင် ခြေမချမီ အလျင်ကတည်းက ထိုသူ၏ အကြောင်းကို စ၊ လယ်၊ ဆုံး သိတော်မူသည်။

သို့ဖြစ်ရာ လူသားသည် မိမိ၏ မူလဘူတ အစကို မမေ့ရာ။ လူသားသည် မြေမှ စတင်ဖြစ်ပေါ်လာခဲ့သည်။ (ဖခင်ကြီး အာဒမ်သခင်သည် မြေမှ ဖန်ဆင်းခြင်း ခံခဲ့ရပေသည်။) ထို့နောက် လူသားတို့သည် ကလလရေကြည် တစ်စက်မှ စတင်ခဲ့သည်။ အမိဝမ်းဗိုက်တွင် လပေါင်းများစွာ နေခဲ့ရသည်။ ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ရုပ်နာမ်ဆိုင်ရာ ဘဝအမျိုးမျိုးကို ကျော်လွန်ကာ၊ နောက်ဆုံးတွင် လူတစ်လုံး သူတစ်လုံး ဖြစ်လာခဲ့သည်။ သို့ဖြစ်ရာ ထိုသို့သော လူသားတစ်ဦးသည် စကားကြီး စကားကျယ် မပြောဆိုရာ။

စစ်မှန်သော သူတော်စင်များသည်ပင် မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ သူတော်စင်များပါဟူ၍ ပြောဆိုရန် ရှက်ကြပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် သူတော်စင်များသည် အဘယ်မျှင် သူတော်စင်များ ဖြစ်လင့်ကစား၊ ပြစ်မှုအပေါင်းမှ လုံးဝစင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းခြင်း မဖြစ်နိုင်သည်ကို သိနားလည်ကြပေသည်။ ➤ ➤

၃၃။ (အို-နဗီတမန်တော်)၊ အသင်သည် အကြင်သူအား မမြင်ခဲ့လေသလော။ ထိုသူသည် မျက်နှာလွဲသွားခဲ့၏။

၃၄။ ၎င်းပြင် ထိုသူသည် အနည်းငယ်မျှ (ပစ္စည်း) ကိုပေး၍ (ယခု) ပိတ်ပင်ခဲ့၏။<sup>၁</sup>

၃၅။ ၎င်း၏ထံတွင် အကွယ်၌ရှိသည်ကို သိစွမ်းနိုင်သော အသိပညာရှိနေသောကြောင့် ၎င်းသည် တွေ့မြင်လေသလော။

၃၆။ ၎င်းသည် 'မူစာ'၏ ကျမ်းများ၌ လာရှိသည်ကိုလည်းကောင်း၊

၃၇။ (အမိန့်တော်များကို) ကျေပွန်စွာဆောင်ရွက်ခဲ့သော 'အိဗ်ရာဟီမ'၏ ကျမ်းတော်များ၌ လာရှိသည်ကိုလည်းကောင်း၊ သတင်းပေးခြင်း မခံခဲ့ရလေသလော။

أَفَرَأَيْتَ الَّذِي تَوَلَّى

وَأَعْطَى قَلِيلًا وَأَكْدَى<sup>①</sup>

أَعْنَدَهُ عِلْمُ الْغَيْبِ فَهُوَ يَرَى<sup>②</sup>

أَمْ لَمْ يُنَبِّأْ بِبِأَنِّي صُفِّ  
مُوسَى<sup>③</sup>

وَأَبْرَاهِيمَ الَّذِي وَفَّى<sup>④</sup>

➤➤ လူသားတို့၌ လူသဘာဝအလျောက် အနည်းနှင့်အများ အပြစ်ရှိသည်သာ ဖြစ်သည်။ တစ်ဦးတစ်ယောက်အား အလွှာအရှင်မြတ် ကိုယ်တော်တိုင်က မိမိကျေးဇူးတော်ဖြင့် စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းအောင် ကာကွယ်ထိန်းသိမ်းထားတော်မူပါသော်၊ ဤကား တစ်ဘာသာပင်။

⑤ အထက်တွင် သူတော်စင်များ၏ အချို့ဂုဏ်ရည်များကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် သူယုတ်မာများ၏ အချို့အကျင့်ကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ဆိုလိုသည်ကား- အချို့သူယုတ်မာများသည် ဤသို့လည်း ရှိကြသည်။ ပထမသော် အနည်းငယ် အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်လာခဲ့၏။ ထို့နောက်တွင်သော် သူ၏ စိတ်ဓာတ်သည် ခဲယဉ်းသွားပြန်၏။

မူရာဟီဒ်သည် ပညာရှင်များ၏ ဖွင့်ဆိုချက်အရ ဤ အာယတ်တော်သည် ဝလီဒ် အစစ်နမူနာရပ်နှင့် ပတ်သက်၍ ကျရောက်လာခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ ဝလီဒ်သည် တမန်တော်မြတ်၏ တရားတော်များကို ကြားနာ၍၊ ပထမသော် အစွလာမ်ဘက်သို့ အနည်းငယ် တိမ်းညွတ်လာခဲ့၏။ 'ကုဖ်ရ်' သွေဖည် ငြင်းဆန်မှု၏ ပြစ်ဒဏ်များကို ကြောက်ရွံ့ပြီး အစွလာမ်ဘောင်အတွင်းသို့ ကူးပြောင်းလာအံ့ဆဲဆဲပင် ဖြစ်လာခဲ့၏။

ထိုအချိန်တွင် ကာဖီရ်တစ်ယောက်က ဝလီဒ်အား အသင် ဤသို့ မပြုလုပ်လေနှင့်။ အသင်၏ အပြစ်အားလုံးကို ကျွန်ုပ် ထမ်းဆောင်ပါမည်။ အသင့်ကိုယ်စား ကျွန်ုပ် အပြစ်ဒဏ်ခံပါမည်။ သို့ရာတွင် အသင်သည် ကျွန်ုပ်အား ဤရွေ့ဤမျှ ငွေပေးရမည်ဟု ပြောဆိုသောအခါ၊ ဝလီဒ်က ကောင်းပါပြီ၊ အသင်တောင်းဆိုသောငွေကို ကျွန်ုပ် အရစ်ကျ ပေးသွားပါမည်ဟု ကတိပြုကာ၊ ပထမသော်- တစ်ရစ်၊ နှစ်ရစ်၊ ငွေများ ပေးခဲ့သေး၏။ ထို့နောက်သော် ကျန်ငွေများကို ပေးခြင်းမှ ငြင်းပယ်ခဲ့လေသည်။

၃၈။ ဧကန်စင်စစ် မည်သည့်သယ်ဝိုးသူ တစ်ဦး  
တစ်ယောက်မျှပင် သူတစ်ပါး၏ဝန်ထုပ်ကို သယ်ဝိုး  
ရွက်ဆောင်မည် မဟုတ်ဟူ၍လည်းကောင်း။ ။<sup>၁</sup>

၃၉။ ဧကန်မလွဲ မနုဿလူသား၌ ၎င်း၏ကြိုးပမ်း  
ဆောင်ရွက်ချက်သာလျှင် ရှိမည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊

၄၀။ မုချဧကန် ထိုမနုဿလူသား၏ ကြိုးပမ်း  
ဆောင်ရွက်ချက်မှာ မကြာမြင့်မီပင် တွေ့မြင်ရမည်ဟူ၍  
လည်းကောင်း၊

၄၁။ ထို့နောက် ထိုမနုဿ လူသားသည် ယင်း  
ကြိုးပမ်းမှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ လွန်စွာပြည့်စုံသော အစား  
ပေးခြင်းကို ခံရမည်ဟူ၍ လည်းကောင်း၊ (သတင်းပေး  
ခြင်း မခံခဲ့ရလေသလော)။

၄၂။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်၊) ဧကန်အမှန်  
လမ်းဆုံးမှာ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော  
အရှင်မြတ်အထံတော်၌ဖြစ်သည်ဟူ၍လည်းကောင်း။ ။<sup>၂</sup>

၄၃။ စင်စစ်ဧကန် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ရယ်စေ  
တော်မူသည်၊ ငိုကြွေးစေတော်မူသည်ဟူ၍လည်းကောင်း။

أَلَا تَنزَرُ وَارْرُةٌ وَزَرَّ  
أُخْرَى ۝

وَأَنْ لَّيْسَ لِلْإِنْسَانِ  
إِلَّا مَا سَعَى ۝

وَأَنَّ سَعْيَهُ سَوْفَ يُرَى ۝

ثُمَّ يُجْزَاهُ الْجَزَاءُ الْأَوْفَى ۝

وَأَنَّ إِلَىٰ رَبِّكَ الْمُنْتَهَىٰ ۝

وَأَنَّهُ هُوَ أَضَعَكَ وَابْنَىٰ ۝

၁) ဆိုလိုသည်ကား- လူတိုင်းသည် မိမိဆည်းပူးသမျှကို ရရှိမည်သာဖြစ်သည်။ မိမိ ဆည်းပူးထားသည့်  
ကောင်းကျိုးကို သူတစ်ပါးက ယူနိုင်သည်မရှိ။ သို့ရာတွင် တစ်ဦးတစ်ယောက်သည် မိမိ ဆည်းပူးထားသည့်  
အချို့ကောင်းကျိုးကို မိမိစေတနာအလျောက် သူတစ်ပါးအား လွှဲပြောင်းပေးသော်၊ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်ကလည်း  
ယင်းသို့ ပြောင်းလွှဲပေးခြင်းကို သဘောတူတော်မူပါသော်၊ ဤကား တစ်ဘာသာပင်။ ဤအကြောင်း ဟဒီးဆ်  
ဩဝါဒတော်များတွင်လည်းကောင်း၊ ဖိကဟ် ဓမ္မသတ်ကျမ်းကြီးများတွင်လည်းကောင်း အကျယ်လာရှိပေသည်။

၁) အလွှာဟ်အရှင်မြတ်ထံ ပြန်လည်ရောက်ရမည်သာ။

ဆိုလိုသည်ကား - အချို့လူသားများသည် ယနေ့ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်အား အဘယ်မျှပင် သွေဖည်  
ကျောခိုင်းနေကြလင့်ကစား၊ နက်ဖြန် ကိယာမတ်နေ့တွင် အားလုံးတို့သည် ထိုအရှင်မြတ် ရှေ့တော်မှောက်သို့  
ပြန်လည်ရောက်ရှိကြရမည်သာ။ ကျိုး-ပြစ် ခံ-စံ ကြရမည်သာ။ လူသားတို့သည် ဤသည့် တစ်ခုတည်းသော  
အချက်ကိုပင် နှလုံးသွင်းထားနိုင်ပါက အရေးကိစ္စ အဝဝတွင် အလိုအလျောက် ဖြောင့်မတ်သွားကြပေမည်။

၄၄။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မချွတ်မလွဲ သေစေတော်မူသည်။ ရှင်စေတော်မူသည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊

၄၅။ ဧကန်စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ဖိုနှင့်မနှစ်မျိုးနှစ်စားလုံးကို ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည် ဟူ၍လည်းကောင်း၊

၄၆။ ကလလရေကြည်ဖြင့်၊ ယင်းကလလရေကြည်သည် သွန်းလောင်းခြင်းခံရသောအခါ၊

၄၇။ ထိုမှတစ်ပါး မုချစင်စစ် ဒုတိယအကြိမ် ဖန်ဆင်းမှုသည် ထိုအရှင်မြတ်၏တာဝန်ပင် ဖြစ်သည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊

၄၈။ အမှန်ဧကန် ထိုအရှင်မြတ်သည် ကုံလုံကြွယ်ဝစေတော်မူသည်။ ဆင်းရဲနွမ်းပါးစေ- ဥစ္စာပစ္စည်းချီးမြှင့်ပေးသနား တည်မြဲစေတော်မူသည်ဟူ၍ လည်းကောင်း၊ ။

၄၉။ အမှန်စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် 'ရှစ်အံရာ' (လုဒ္ဒက)ကြယ်ကို ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်မြတ်ဖြစ်တော်မူသည် ဟူ၍လည်းကောင်း၊ ၊

وَأَنَّهُ هُوَ أَمَاتَ وَأَحْيَا ﴿٤٤﴾

وَأَنَّهُ خَلَقَ الزَّوْجَيْنِ  
الذَّكَرَ وَالْأُنثَى ﴿٤٥﴾

مِنْ نُّطْفَةٍ إِذَا تُمْنَى ﴿٤٦﴾

وَأَنَّ عَلَيْهِ النَّشْأَةَ الْآخِرَى ﴿٤٧﴾

وَأَنَّهُ هُوَ أَغْنَىٰ وَأَقْنَىٰ ﴿٤٨﴾

وَأَنَّهُ هُوَ رَبُّ الشَّعْرَىٰ ﴿٤٩﴾

၆) ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် ကုံလုံကြွယ်ဝစေတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ဥစ္စာပစ္စည်း ချီးမြှင့်၍ တိုးပွားစေတော်မူသည်။ တည်မြဲစေတော်မူသည်။ အချို့က ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသည့် (أَقْنَى) 'အာကံနာ' ဟူသော ပုဒ်ကို 'ထိုအရှင်မြတ်သည် ဆင်းရဲနွမ်းပါးစေတော်မူသည်' ဟူ၍ အနက် ပြန်ကြသည်။

ဆိုလိုသည်ကား- ချမ်းသာကြွယ်ဝမှု၊ ဆင်းရဲနွမ်းပါးမှုသည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ စီရင် ဖန်တီးမှုသာလျှင် ဖြစ်ချေသည်ဟူ၏။ အထက်တွင် ဆန့်ကျင်ဘက်ပစ္စည်း အမျိုးမျိုး အစားစားကို ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည့်အကြောင်း ပါရှိခဲ့ပေရာ၊ ဤအနက်သည်လည်း သင့်မြတ်လှပေသည်။

ရှေ့တွင် သွေဖည်သောင်းကျန်းခဲ့ကြသည့် ဓနရှင်၊ အာဏာရှင်၊ မာနရှင်များကို ကွပ်မျက်တော်မူသည့်အကြောင်း ပါရှိနေပေရာ၊ အထက်ပါ ပထမအနက်သည်လည်း သူ့နေရာနှင့်သူ သင့်မြတ်သည်သာ ဖြစ်ပေသည်။

၅၀။ မလွဲကေန်ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ပထမ‘အာဒ်’ အမျိုးသားတို့အား ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့သည်ဟူ၍ လည်း ကောင်း၊

၅၁။ (ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်) ‘ဆမူဒ်’ အမျိုးသား တို့အားလည်း (ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့ပေရာ) တစ်ဦး တစ်ယောက်ကိုမျှ ခြွင်းချန်တော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။

၅၂။ ထိုနည်းတူစွာ ရှေးအထက်ကျော်ကာလ၌ ‘နူဟ်’၏အမျိုးသားတို့အားလည်း (ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့ ၏)။ ဧကန်စင်စစ် ထို ‘နူဟ်’ ၏ အမျိုးသားတို့မှာ ပိုမို၍ပင် မတရားသောသူများ၊ ပိုမို၍ပင် ဆိုးသွမ်း သူများ ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၅၃။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ထက် အောက် ပြောင်းပြန်လှန်ပြီးဖြစ်သော ရွာများကိုလည်း ကိုင်ပေါက်တော်မူခဲ့၏။

၅၄။ ထို့နောက် ယင်းရွာများကို ဝန်းဝိုင်း ဖုံးလွှမ်းခဲ့ သောအရာသည် ဝန်းဝိုင်း ဖုံးလွှမ်းခဲ့၏။

၅၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-ကြားနာသူ၊) အသင်သည် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့် ကျေးဇူးတော်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟ သံသယဖြစ်လျက် ရှိသည်နည်း။

وَالَّذِي أَهْلَكَ عَادًا الْأُولَىٰ ۝

وَتَمُودَ أَفْبَاقِي ۝

وَقَوْمَ نُوحٍ مِّنْ قَبْلُ إِنَّهُمْ كَانُوا هُمْ أَظْلَمَ وَأَطَىٰ ۝

وَالْمُؤْتَفِكَةَ أَهْوَىٰ ۝

فَغَشَّاهَا مَا غَشَّىٰ ۝

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكَ تَتَمَارَىٰ ۝

၁) ‘ရှစ်အံရာ’ သည် ကြယ်ကြီးတစ်လုံး၏ အမည်ဖြစ်သည်။ (Sirius; Dog - Star) လူဒွကကြယ်၊ မုဆိုးပုံရှိ လူဒွက ခေါ် ကောင်းကင်တွင် အတောက်ဆုံးကြယ်ဖြစ်သည်။ အရစ်၊ မုရ်ရစ်ကတို့သည် ယင်းကြယ်ကို ကိုးကွယ်လေ့ ရှိခဲ့ကြသည်။ ဤကမ္ဘာ၏ ပြောင်းလဲမှုများတွင် ထိုကြယ်ကြီး၏ အရှိန်အဝါ ပါဝင်သည်ဟုလည်း ယူဆခဲ့ကြပေသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ဖော်ပြမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်မှာ ‘ရှစ်အံရာ’ ကြယ်သည် အဘယ်မျှပင် ကြီးလင့်ကစား၊ အဘယ်မျှပင် တောက်ပလင့်ကစား၊ ယင်းကြယ်ကြီး၏ အရှင်သခင်မှာလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။ ‘ရှစ်အံရာ’ သည် အခြား အဖန်ဆင်းခံများကဲ့သို့၊ အဖန်ဆင်းခံ တစ်ခုသာလျှင်ဖြစ်ပေ သည်။ ကိုးကွယ်ရာမဟုတ်။ အကယ်စင်စစ်ကိုးကွယ်ရာမှကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင်ဖြစ်တော်မူပေသည်။



၅၆။ ဤ(တမန်တော်)သည် ရှေးဟောင်း သတိပေး နှိုးဆော်သူတို့တွင် တစ်ပါးအပါအဝင်ဖြစ်၏။

၅၇။ နီးကပ်၍လာသောအရာသည် နီးကပ်၍လာခဲ့ လေပြီ။

၅၈။ ထိုနီးကပ်၍လာသောအရာကို အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်မှတစ်ပါး ဖယ်ရှားအံ့သောသူဟူ၍ အလျင်းမရှိပြီ။

၅၉။ အသင်တို့သည် ဤအာယတ်တော်ကြောင့် အံ့ သြ၍ နေကြလေသလော။

၆၀။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် ငိုကြွေးခြင်းမရှိကြ သည့်ပြင် ရယ်မော၍ နေကြလေသလော။

၆၁။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် ဂရုမစိုက်ဘဲ ကစားခုန်စား မာန်မာနထောင်လွှားလျက် ရှိကြလေ သလော။

၆၂။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင် မြတ် ရှေ့တော်မှောက်ဝယ် 'စဂျိဒဟ်' ပျုပ်ဝပ်ဦးချကြ လေကုန်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် (ထိုအရှင် မြတ်အားသာလျှင်) ကိုးကွယ်ကြလေကုန်။<sup>၁</sup>

هَذَا نَذِيرٌ مِّنَ النَّذِرِ الْأُولَى ۝٥٦

إِن فَاتِ الْأَرْفَ ۝٥٧

لَيْسَ لَهَا مِنْ دُونِ اللَّهِ كَاشِفَةٌ ۝٥٨

أَفِينْ هَذَا الْحَدِيثِ تَعَجُّبُونَ ۝٥٩

وَتَضَحَكُونَ وَلَا تَبْكُونَ ۝٦٠

وَأَنْتُمْ سُمِدُونَ ۝٦١

فَاسْجُدُوا لِلَّهِ وَاعْبُدُوا ۝٦٢

၁ ဆိုလိုသည်ကား- ကိယာမတ်နှင့် ယင်းကိယာမတ်ဖြစ်ပေါ်ရန် အချိန်နီးကပ်လာပြီဖြစ်ကြောင်း ကြားသိရ သောအခါ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရိုသေခန့်ညားသောအားဖြင့် ငိုကြွေးကြရမည်သာ ဖြစ်သည်။ မိမိတို့၏ လွတ်မြောက်ရေးအတွက် ကြိုးပမ်းကြရမည်သာဖြစ်သည်။ ယခုမူ အသင်တို့သည် ဤအကြောင်းကိုပင် အံ့သြနေကြသည်၊ ပြက်ရယ်ပြနေကြသည်၊ ရယ်မောနေကြသည်။ အမှန်မှာ အမြော်အမြင်ရှိသူများသည် ဖြစ်ပေါ်လာမည့် အန္တရာယ်ကို လျစ်လျူပြုကာ သွန်သင်ဆုံးမတရားချသည့် စကားများကို ပြက်ချော်သမူ မပြုကြရာ၊ ကျိုးနွံကြရာသည်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရိုသေ ခန့်ညားကာ ဦးချကြရာသည်၊ ကိုးကွယ်ကြရာသည်။

**မှတ်ချက်။** တမန်တော်မြတ်သည် ဤကြယ်တာရာကဏ္ဍကို ရွတ်ဖတ်ပြီးနောက် စဂျိဒဟ် ပျုပ်ဝပ် ဦးချတော်မူခဲ့၏။ မှတ်စံလင်မီး၊ မုရ်ရစ်ကံ၊ ဂျင်နီနှင့် လူသား အားလုံးတို့သည်လည်း ဦးချခဲ့ကြလေသည်။

စန်းသော်တာ လ ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် လကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။

ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၅၅)ပါး၊ (ရကူအ်) အပိုဒ်သုံးပိုဒ် အသီးသီး ပါရှိ၏။

အလွန်တရာ သနားကြင်နာညှာတာတော်မူသော၊

အထူး ကရုဏာပြုတော်မူသော၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ‘ကိယာမတ်’ ရှင်ပြန်ထရန် အချိန်ကာလသည် နီးကပ်၍လာခဲ့ချေပြီ။ ၎င်းပြင် ‘လ’သည် (နှစ်ခြမ်း) ကွဲခဲ့လေပြီ။<sup>၁</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اِقْرَأْكِ السَّاعَةَ وَاشْتَقِ الْقُرْآنَ ①

၁) ဆိုလိုသည်ကား - ကိယာမတ်ဖြစ်ရန် အချိန် နီးကပ်လာချေပြီ။ ကိယာမတ်ကို မယုံကြည်က ဒုက္ခကြီးစွာ တွေ့ရမည်။ မကြာမီ ကိယာမတ်ဖြစ်မည့် အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အထောက်အထားလည်း ရှိနေချေပြီ။ ထိုအရာကားအခြားမဟုတ်၊ လ အက်ကွဲသွားခဲ့ခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ လင်းပြဦးအံ့ - လကို နှစ်ခြမ်းခွဲပြခြင်းမှာ တမန်တော်မြတ်၏ (မုအ်ဂျီဇဟ်)တန်ခိုးတော်ဖြစ်သည်။ ထိုတန်ခိုးတော်ကို ကြည့်ခြင်းအားဖြင့် တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်တစ်ပါး ဖြစ်ကြောင်း ထင်ရှားသည်။ တမန်တော်၏ စကားတိုင်းသည် မှန်ကန်သည်သာဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ ‘ကိယာမတ်ဖြစ်ရန်အချိန်သည် နီးကပ်လာပြီဖြစ်သည်’ ဟူသော တမန်တော်မြတ်၏ စကားသည်လည်း မလွဲမသွေ မှန်ကန်သည်သာဖြစ်သည်။ ကြည့်-ထာနဝီ။  
လကို နှစ်ခြမ်းခွဲပြသည့် တန်ခိုးတော်။

တမန်တော်မြတ်သည် မဒီနာသို့ (ဟိုဂျီရတ်) ရွှေ့ပြောင်းမသွားမီ၊ မိနာ၌ တစ်နေ့ ရောက်ရှိနေတော် မူခဲ့၏။ အနီး၌ ကာဖီရ်များလည်း ရှိနေခဲ့ကြ၏။ ကာဖီရ်များက တမန်တော်မြတ်ထံ တန်ခိုး တစ်မျိုးမျိုးပြရန် တောင်းဆိုကြ၏။ ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်က ကာဖီရ်များအား အသင်တို့သည် မိုးကောင်းကင်သို့ ကြည့်ရှုကြကုန် ဟု ပြောကြားတော်မူ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် လသည် ရုတ်တရက် နှစ်ခြမ်းကွဲသွားခဲ့၏။ လတစ်ခြမ်းသည် အနောက်ဘက်သို့ ရွှေ့လျားသွားခဲ့၏။ အခြားတစ်ခြမ်းသည် အရှေ့ဘက်သို့ ရွှေ့လျားသွားခဲ့၏။ ယင်းသို့ လနှစ်ခြမ်းကွဲသွားသည်ကို အားလုံးတို့ တပ်အပ်သေချာ တွေ့မြင်လိုက်ကြပြီးသည့်နောက်တွင်၊ အဆိုပါ လနှစ်ခြမ်းသည် ပြန်လည် ပေါင်းစပ်သွားခဲ့၏။

ကာဖီရ်များသည် ယင်းသို့ လနှစ်ခြမ်းခွဲပြသည့် တန်ခိုးတော်ကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် မျက်ဝါးထင်ထင် တပ်အပ်သေချာ တွေ့မြင်ခဲ့ကြရသော်လည်း၊ ‘ကျားကျား မီးယပ်’ ဆိုသကဲ့သို့၊ ဤသည် ရှေးအစဉ်အလာ ပဉ္စလက်အတတ်သာ ဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။

ဤတန်ခိုးတော်ကို ‘ရှုက္ကာလ်ကမရ်’ လနှစ်ခြမ်းခွဲပြသော တန်ခိုးတော်ဟုခေါ်သည်။ ဤတန်ခိုးတော်သည် ကိယာမတ်၏ နိမိတ်လက္ခဏာတစ်ပါးပင်ဖြစ်သည်။ ဆိုလိုသည်ကား-လနှစ်ခြမ်းကွဲသွားသည့်အလား၊ >>

၂။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် သက်သေလက္ခဏာ တစ်စုံတစ်ရာကို တွေ့မြင်ကြလျှင် ကျောခိုင်း၍သွားကြသည့်ပြင် (ဤသည်) အခွန်ရှည်သော ရှေးအစဉ်အလာဖြစ်သော ပဉ္စလက်အတတ်ပညာဖြစ်သည် ဟူ၍ ပြောဆိုလေ့ ရှိခဲ့ကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

၃။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြ၍ မိမိတို့၏ အလိုဆန္ဒများကိုသာ လိုက်နာခဲ့ကြကုန်၏။ စင်စစ်သော်ကား အရေးကိစ္စတိုင်းမှာ (သတ်မှတ်ထားသော အချိန်ကာလတွင်) ဆုံးဖြတ်ပြီး ဖြစ်၏။

၄။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့ထံ ဧကန်မလွဲ သင်ခန်းစာ လုံလောက်စွာပါရှိသော သတင်းများသည် ရောက်ရှိခဲ့ပေပြီ။

وَأَنْ يَّرَوْا آيَةً يُعْرَضُوا وَيَقُولُوا  
سِحْرٌ مُّسْتَمَرٌّ<sup>①</sup>

وَكَذَّبُوا وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ  
وَكُلُّ أَمْرٍ مُّسْتَقَرٌّ<sup>②</sup>

وَلَقَدْ جَاءَهُمْ مِنَ الْآيَاتِ  
مَا فِيهِ مُّزْدَجَرٌ<sup>③</sup>

➤➤ ကိယာမတ်ဖြစ်သည့်အခါ အားလုံး ကွဲအက်သွားမည်ဖြစ်သည်။

ဤလန့်ခြမ်း ကွဲသွားခဲ့သည့်အကြောင်း ဟဒီးဆ်ကျမ်းကြီးအားလုံးတွင် အခိုင်အမာ လာရှိပေသည်။ တူဟာဝီ၊ အစ်ဗ်နုကဆီရ် စသည့် ပညာရှင်ကြီးများက လန့်ခြမ်း ကွဲခဲ့သည့်အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဟဒီးဆ် ဩဝါဒတော်သည် ‘မုတဝါတိရ်’ ဖြစ်သည်။ ခေတ်တိုင်းတွင် မြောက်မြားစွာသော ပညာရှင်များက အဆက်မပြတ် ဖွင့်ဟ ဟောပြောခဲ့ကြသည်ဟု အခိုင်အမာ ဆိုထားကြသည်။

① ဤ အာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော (مُسْتَمَرٌّ) ‘မွတ်စ်တမိရ်ရ်’ ဟူသောပုဒ်ကို ပညာရှင်များသည် အမျိုးမျိုး ဘာသာပြန်ဆိုကြသည်။

- (၁) မကြာမီ ပြီးဆုံးသွားမည့် အရာ။ ထာနုဝီ။
- (၂) ရှေးအစဉ်အလာ ဖြစ်သော။ အွတ်ဆ်မာနီ။
- (၃) ပျက်စီး ပပျောက်သွားမည့်အရာ၊ မတည်မြဲသောအရာ။ အစ်ဗ်နုကဆီရ်။
- (၄) တည်မြဲသော၊ ခိုင်မာသော။ ခါဇင်နီ။

ဆိုလိုသည်ကား-လ နှစ်ခြမ်းခွဲပွဲခဲ့သည့် တန်ခိုးတော်ကို တွေ့မြင်ကြရသောအခါ ကာဖီရ်များက ‘အတိတ်ခေတ်များတွင်လည်း ပဉ္စလက်ဆရာများ ပေါ်ခဲ့ကြသည်။ ပဉ္စလက်အတတ်များကို ပြသခဲ့ကြသည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့၏ ပဉ္စလက်သည် မတည်မြဲပေ၊ ပျက်စီးသွားခဲ့သည်သာဖြစ်သည်။ ထို့အတူ တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်၏ ပဉ္စလက်သည်လည်း မကြာမီအတွင်း ပျက်စီးသွားမည်သာဖြစ်သည်’ ဟု ဆိုခဲ့ကြပေသည်။ တမန်တော်မြတ်သည် ပဉ္စလက်ဆရာမဟုတ်၊ တမန်တော်တစ်ပါး ဖြစ်တော်မူသည်။ တမန်တော်မြတ် ပြသတော်မူခဲ့သော အရာသည် ပဉ္စလက် မဟုတ်၊ တန်ခိုးတော်ဖြစ်သည်။ ဤကား အထင်အရှားပင်။

၅။ (ဤကုန်အာန် ကျမ်းတော်မြတ်သည်) ပြည့်စုံသော နက်နဲသိမ်မွေ့သည့် ဉာဏ်ပညာပင် ဖြစ်ချေသည်။ သို့တစေလည်း (ယင်းသို့သော သူများအား) သတိပေးနှိုးဆော်သော အကြောင်းအရာများသည် အကျိုးရှိစေမည် မဟုတ်ပေတကား။<sup>၁</sup>

၆။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် ၎င်းတို့ဘက်မှ မျက်နှာလွှဲ၍ နေပါလေ။ အကြင်နေ့တွင် ဆင့်ခေါ်သူ (ကောင်းကင်တမန်)သည် (၎င်းတို့အား) မနစ်မြို့ဖွယ်ဖြစ်သော ကိစ္စတစ်ခုသို့ ဆင့်ခေါ်ပေမည်။

၇။ (ထိုနေ့တွင်) ၎င်းတို့၏မျက်စိများမှာ အောက်သို့စိုက်လျက် ရှိကြပေမည်။ ၎င်းတို့သည် ပျံ့နှံ့လျက် ရှိသော ကျိုင်းကောင်းများကဲ့သို့ပင် သင်္ချိုင်းများမှ ထွက်လာကြပေမည်။

၈။ ဆင့်ခေါ်သူ(ရှိရာ)သို့ ပြေးလျက်လာကြပေမည်။ 'ကာဖိရ်' သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့မှာ 'ဤနေ့ကား လွန်စွာ ခက်ထန်သောနေ့ဖြစ်သည်' ဟု ပြောဆိုလျက် ရှိကြကုန်အံ့သတည်း။<sup>၂</sup>

حِكْمَةٌ بَالِغَةٌ فَمَا تُغْنِ  
الْتُّدُرُّ

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ يَوْمَ يَدْعُ الدَّاعِ  
إِلَى شَيْءٍ تُكْرَهُ

حُسْعًا أَبْصَارُهُمْ يَخْرُجُونَ مِنْ  
الْأَجْدَاثِ كَأَنَّهُمْ جَرَادٌ مُتْتَشِرٌ

مُهْطِعِينَ إِلَى الدَّاعِ يَقُولُ  
الْكُفْرُونَ هَذَا يَوْمٌ عَسِرٌ

၁) ဆိုလိုသည်ကား- ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် နက်နဲသိမ်မွေ့သောဆင်ခြင်တုံတရား၊ ဉာဏ်ပညာ၊ အမြော်အမြင်များနှင့် ပြည့်စုံလျက်ရှိပေသည်။ ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးသည် ဖြူစင်သောစိတ်ထားဖြင့် ကုန်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို ဖတ်ရှုလေ့လာဆင်ခြင်ပါက အလွယ်တကူ နားလည်သဘောပေါက်လာနိုင်ပေသည်။ သို့တစေလည်း ဤကာဖိရ်များသည် စိတ်ဓာတ်လွန်စွာခဲယဉ်းနေသည့်အတွက် မည်သည့် အဆုံးအမ၊ မည်သည့် သတိပေးချက်ကိုမျှ ဂရုမမူကြပေ။ ဤရွေ့ဤမျှ စိတ်ဓာတ်ခဲယဉ်းနေသူများနှင့် ပတ်သက်၍၊ တမန်တော်မြတ်သည် တာဝန်ရှိသည့်အတိုင်း ဟောသင့်ဟောအပ်သည်များကို ဟောကြားတော်မူပြီးဖြစ်ပေရာ၊ နောက်ထပ် စိတ်ဒုက္ခခံနေရန် မလိုတော့ပြီ။ ၎င်းတို့အား လျစ်လျူပြုထားတော်မူရမည်သာ။ ၎င်းတို့သည် ကိယာမတ်နေ့တွင် ယခု မောက်မာ ခက်ထန်နေကြသည့် အကျိုးများကို လှလှကြီး ခံစားကြရပေမည်။ ဤသည့်သဘောကို ရှေ့အာယတ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၉။ ၎င်းတို့အလျင် 'နူဟ်'၏ အမျိုးသားတို့သည် လည်း မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန် ၏။ အမှန်သော်ကား ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ 'ကျွန်တော်' (နူဟ်)အား မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲ ငြင်း ပယ်ခဲ့ကြသည့်ပြင် 'သူရူး' ဖြစ်သည်ဟူ၍လည်း ပြောဆို ခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထို 'နူဟ်'သည် ခြိမ်းခြောက် မှုကိုလည်း ခံခဲ့ရလေ၏။

၁၀။ ထိုအခါ ထို'နူဟ်'သည် ၎င်းအား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အထံတော်၌ (အို-အရှင်) ဧကန်စင်စစ် ကျွန်တော်မျိုးသည် အရေးမလှသူ (ဖိနှိပ် ခြင်းခံရသူ) ဖြစ်နေပါသည်။ သို့ဖြစ်ပါ၍ အရှင်မြတ် သည် လက်စားချေတော်မူပါဟု ပန်ကြားခဲ့လေ၏။

၁၁။ ထိုအခါ ငါအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်၏ တံခါးများကိုဖွင့်၍ မိုးသည်းထန်စွာရွာသွန်းစေတော်မူ၏။

၁၂။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ပထဝီမြေမှ စမ်း များကို ပန်း၍ထွက်စေတော်မူခဲ့ရာ (ထက်အောက်) ရေသည် တင်ရင်စီမံထားသော အရေးကိစ္စ (ပြည့်ဝစေ ရန်) ရောစပ်၍ သွားခဲ့လေ၏။

كَذَّبَتْ قَبْلَهُمْ قَوْمُ نُوحٍ  
فَكَذَّبُوا عَبْدَنَا وَقَالُوا  
مَجْنُونٌ وَازْدُجِرَ ①

فَدَعَا رَبَّهُ أَنِّي مَغْلُوبٌ  
فَانصُرْ ②

فَفَتَحْنَا أَبْوَابَ السَّمَاءِ بِمَاءٍ  
مُّسَبَّرٍ ③

وَفَجَّرْنَا الْأَرْضَ عُيُونًا فَالْتَقَى  
الْمَاءُ عَلَى أَمْرٍ قَدَرٍ ④

① ဆိုလိုသည်ကား-ယနေ့ ခက်ထန်နေကြသော ကာဖီရ်များသည် နက်ဖြန် ကိယာမတ်နေ့တွင် အပျော့ကြီး ပျော့သွားပေမည်။ ယနေ့ ဖိတ်ခေါ်ရာသို့ မလိုက်နာသော ကာဖီရ်များသည်၊ ကိယာမတ်နေ့တွင် အပြေးအလွှား လိုက်ကြပေမည်။ ယနေ့ မောက်မာ ခက်ထန်နေသော ကာဖီရ်များသည် ကိယာမတ်နေ့တွင် အကြောက်ကြီး ကြောက်ကာ မော့၍ပင် ကြည့်ဝံ့ကြမည် မဟုတ်ပေ။ မိမိတို့ တစ်သက်တာလုံး သွေဖည် ငြင်းဆန်နေခဲ့ကြသည် များကို မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်၍၊ လွတ်မြောက်ရန်လမ်း မရှိသည်ကို သိရှိကြသောအခါ၊ ဤနေ့သည် လွန်စွာ ခက်ထန်ပါဘိတကားဟု ပြောဆို ညည်းညူကြပေမည်။ ဤကား မည်သူမပြု မိမိမူပင်။

ကာဖီရ်များသည် မိမိတို့ သွေဖည်ခဲ့ကြသည့်အတွက် ကိယာမတ်နေ့တွင် ပြစ်ဒဏ်များကို မလွဲမသွေ ခံစားကြရမည်ဖြစ်သည်။ ဤအကြောင်း အထက်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ သို့ရာတွင် အချို့ များစွာသော ကာဖီရ်များသည် ကိယာမတ်အလျင် ဤပစ္စုပ္ပန်မှာပင် ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးခြင်း ခံသွားခဲ့ကြပေသည်။ ဤ အကြောင်းကို ရှေ့အာယတ်တော်များတွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၁၃။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထို ‘နှုတ်’ အား ပျဉ်ချပ်များဖြင့်လည်းကောင်း၊ သံများဖြင့်လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်၍ထားသော (သင်္ဘော)ပေါ်သို့ စီးနင်းစေတော်မူခဲ့၏။

၁၄။ ယင်းသင်္ဘောမှာ ငါအရှင်မြတ်၏စောင့်ရှောက်မှုအောက်တွင် သွားလာ လှုပ်ရှားလျက် ရှိနေခဲ့၏။ (ထိုသည်ကား) ငြင်းပယ်ခြင်း ခံခဲ့ရသောသူ(နှုတ်)နှင့် ပတ်သက်၍ လက်စားချေတော်မူခြင်းပင် ဖြစ်ပေသည်။

၁၅။ ထို့ပြင် ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းအဖြစ်အပျက်ကို (သင်ခန်းစာ ရယူနိုင်ရန်) သက်သေလက္ခဏာတစ်ပါးအဖြစ် ကျန်ရစ်စေတော်မူခဲ့ရာ၊ သင်ခန်းစာရယူအံ့သောသူ တစ်ဦးတစ်ယောက် ရှိလေသလော။<sup>၁</sup>

၁၆။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်သည် လည်းကောင်း၊ ငါအရှင်မြတ်၏ သတိပေးနှိုးဆော်မှုများသည်လည်းကောင်း၊ မည်သို့မည်ပုံ ရှိခဲ့သည်ကို (ဆင်ခြင်သုံးသပ်ကြလေကုန်)။

وَصَلَّنَاهُ عَلَىٰ ذَاتِ الْأَوَّارِ  
وَدُوسِرٍ ۝

تَجَرَّمِي بِأَعْيُنِنَا جَزَاءُ لِّمَن كَانَ  
كُفْرًا ۝

وَلَقَدْ تَرَكْنَهَا آيَةً فَهَلْ مِنْ  
مُّدَكِّرٍ ۝

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذْرٍ ۝

၁ ဆိုလိုသည်ကား- တမန်တော်နှုတ်(အလိုင်တစွာလာမိ)၏ အမျိုးသားများ၏ဖြစ်ရပ်တွင် စဉ်းစားဆင်ခြင် မြော်မြင်တတ်သူများအဖို့ သင်ခန်းစာ အမြောက်အမြား ပါရှိပေသည်။ တစ်နည်း ယနေ့ကမ္ဘာအရပ်ရပ်တွင် ရှိနေသော သင်္ဘောသားများသည် တမန်တော်နှုတ်၏သင်္ဘောကို ညွှန်ပြလျက်ရှိပေသည်။ တစ်နည်း အချို့၏ ယူဆချက်အရ ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသည့် သက်သေလက္ခဏာဟူသည် တမန်တော်နှုတ်၏ သင်္ဘောကိုပင် ဆိုလိုသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်နှုတ်၏သင်္ဘောသည် တမန်တော်နှုတ်၏နောက်တွင်လည်း နှစ်ပရိစ္ဆေဒ အတော်အတန် ကြာသည်အထိ ဂျာဒီတောင်ထိပ်တွင် တည်ရှိနေခဲ့ပေသည်။ ယင်းသည့် ဖြစ်ရပ်ကို ရည်ညွှန်းပြီး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ‘သင်ခန်းစာယူမည့်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်ရှိသည်လော’ ဟူ၍ သတိပေး မေးထားတော်မူသည်။ ဤအကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန် (သား၃၆-၄၉) တွင် အကျယ် ရေးသားထားခဲ့ပေပြီ။

၁၇။ ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို ကျက်မှတ်တရားရယူ နိုင်ရန်အလို့ငှာ လွယ်ကူစေတော်မူခဲ့ရာ ကျက်မှတ် တရားရယူသူ တစ်ဦးတစ်ယောက် ရှိသည်လော။<sup>၁</sup>

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ  
فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ<sup>(၁)</sup>

၁) ကုရ်အာန်သည် လွယ်၏။ နက်၏။

ကုရ်အာန်သည် လွယ်လည်း လွယ်လှ၏။ နက်လည်း နက်လှ၏။ ဆိုလိုသည်ကား ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်မှ တရားရယူလိုသူ တစ်ဦးအဖို့ တရားရယူရန် အလွန် လွယ်ကူလှပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ညွှန်ပြမှု၊ လှုံ့ဆော်မှု၊ ကောင်းချီးသတင်းပေးမှု၊ သတိပေးမှုများနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အာယတ်တော်များသည် အလွန်တရာမျှပင် ရှင်းလှ၏။ လင်းလှ၏။ လွယ်ကူလှ၏။ ထိမိလှ၏။ ဂျိတစေ ဤသည် တရားယူလိုသူအဖို့သာ၊ တရား မယူလိုသူအဖို့မှာကား အလွယ်လည်း အခက်ပင်။ ဆင်ခြေအမျိုးမျိုး တက်ဦးမည်ပင်။

‘ငါအရှင်မြတ်သည် မုချဧကန် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို တရားရယူနိုင်ရန်အလို့ငှာ လွယ်ကူစေတော် မူထားသည်’ ဟူသော အာယတ်တော်ကို သာမန်ကြည့်ပြီး ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်သည် အလွန်လွယ်ကူသည်၊ မပြောကောင်း မဆိုအပ်၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် သာမန်ကျမ်းတစ်စောင်မျှဖြစ်သည်။ သူငါအများ အလွယ်တကူ နားလည်နိုင်သည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အလွန်နက်နဲသော အလွန်သိမ်မွေ့သော အဓိပ္ပာယ်၊ အလွန်နက်သော အကြောင်းများ၊ သဘောတရားများ မပါဟူ၍ကား မေ့များ၍မျှ မတွေးအပ်၊ မထင်အပ်၊ မပြောအပ်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အတိုင်းအဆမရှိ တန်ခိုးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ အားလုံးသိတော်မူသည်။ အားလုံး စွမ်းတော်မူသည်။ အံ့မဆုံးသည့် စကြာဝဠာကြီးကို အံ့ဖွယ်သရဲ ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ စကြာဝဠာကြီး တစ်ခုလုံးကို မဆိုထားနှင့်၊ စကြာဝဠာအတွင်းရှိ အလွန်သေးငယ်လှသော အရာဝတ္ထု ပစ္စည်းတစ်ခု၏ အံ့ဖွယ်သရဲ ရပ်တည်နေပုံ၊ နက်နဲပုံ၊ သိမ်မွေ့ပုံ၊ ဆန်းကျယ်ပုံများကို သုတေသီများသည် သုတေသန ပြုလုပ်ကြသည်နှင့်အမျှ ပို၍ပို၍ ဆန်းကြယ်လာသည်ကိုသာ တွေ့နေရသည်ဖြစ်ရကား၊ ထိုသို့သော အရှင်မြတ်၏ ကျမ်းမြတ်သည် အခြားကျမ်းများနှင့် အသိုလျှင် တူနိုင်အံ့နည်း။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များတွင် အလွန်အလွန်နက်သော၊ အလွန်အလွန် သိမ်မွေ့သော အကြောင်းများ၊ သဘောတရားများ၊ အသိုလျှင် မပါမရှိ ဖြစ်နိုင်အံ့နည်း။ မုချပါသည်။ မလွဲမသွေရှိသည်။

ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် တမန်တော်မြတ်က (لَا تَنْقُضِي عَجَائِبِ) ‘ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ အံ့ဖွယ် နက်နဲသိမ်မွေ့မှုများသည် ဘယ်သောအခါမျှ ကုန်ဆုံးမည်မဟုတ်’ ဟူ၍ မိန့်ကြားတော်မူခဲ့ခြင်း ဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်၏မိန့်ကြားချက်ကား မှန်ကန်တိကျလှ၏။ ဤကားမျက်မြင်ပင်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် စတင် ကျရောက်ခဲ့သည့်အချိန်မှ ယနေ့တိုင် မြောက်မြားစွာသော ပညာရှင် အကျော်အမော်တို့သည် ခေတ်တိုင်းခေတ်တိုင်း တွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ရှုထောင့်အမျိုးမျိုးမှ သုတေသန ပြုနေခဲ့ကြ၏။ လေ့လာ ဆည်းပူးနေခဲ့ကြ၏။ ယခုလည်း ဆည်းပူးလျက်ပင်၊ နောင်တွင်လည်း ကိယာမတ်တိုင် ဆည်းပူးနေကြဦးမည်ပင်။

သို့တစေလည်း မဟာသမုဒ္ဒရာဝယ် ယုန်သုငယ် မထောက်နိုင်သကဲ့သို့၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ အလွန်အလွန် နက်သည့် နောက်ဆုံးစွန့်အနက်ကိုမူ မည်သူမျှ မထောက်နိုင်ခဲ့သေးပေ။

၁၈။ 'အာဒံ' အမျိုးသားတို့သည်လည်း မဟုတ်မမှန် ဟူ၍ စွပ်စွဲခြင်းပယ်ခဲ့ပေရာ ငါအရှင်မြတ်၏ပြစ်ဒဏ် နှင့် ငါအရှင်မြတ်၏ သတိပေး နှိုးဆော်မှုများသည် မည်သို့ရှိခဲ့ပေသနည်း။

၁၉။ စင်စစ်ဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ် ၌ အခွန်ရှည်စွာ မင်္ဂလာကင်းမဲ့သောနေ့တွင် ပြင်းထန် လှစွာသော လေပြင်းမုန်တိုင်းကို စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။

၂၀။ ယင်းလေပြင်းမုန်တိုင်းမှာ လူတို့အား ဆွဲနှုတ်ခဲ့ ရာ ၎င်းတို့သည် အမြစ်မှ ပြုတ်ထွက်ပြိုလဲခဲ့လေသော စွန်ပလွဲပင်၏ပင်မကြီးများကဲ့သို့ ဖြစ်သွားခဲ့ကြ၏။<sup>၁</sup>

၂၁။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်သည် လည်းကောင်း၊ ငါအရှင်မြတ်၏ သတိပေးနှိုးဆော်မှု များသည်လည်းကောင်း၊ မည်သို့ရှိခဲ့သနည်း။

၂၂။ ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို ကျက်မှတ်တရားရယူအံ့ သောငှာ လွယ်ကူစေတော်မူခဲ့ရာ ကျက်မှတ်တရားရယူ သူ တစ်ဦးတစ်ယောက် ရှိလေသလော။

၂၃။ 'ဆမူဒ်' အမျိုးသားတို့သည်လည်း သတိပေး နှိုးဆော်သူတို့အား မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲခြင်းပယ်ခဲ့ကြ ကုန်၏။<sup>၂</sup>

كَذَّبَتْ عَادٌ فَكَيْفَ كَانَ عَدَاوِي  
وَنَذْرُ<sup>١٨</sup>

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ رِيحًا صَرْصَرًا  
فِي يَوْمٍ نَحْصِ مُسْتَمِرًّا<sup>١٩</sup>

تَنْزِعُ النَّاسَ كَأَنَّهُمْ  
أَعْجَازُ نَخْلٍ مُنْقَعِرٍ<sup>٢٠</sup>

فَكَيْفَ كَانَ عَدَاوِي وَنَذْرُ<sup>٢١</sup>

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ  
لِلذِّكْرِ فَهَلْ مِنْ مُدْكِرٍ<sup>٢٢</sup>

كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِالنَّدْرِ<sup>٢٣</sup>

၁) အာဒံအမျိုးသားများသည်လည်း မိမိတို့၏တမန်တော်အား သွေဖည်ဆန့်ကျင်ခဲ့ကြသည့်အတွက် ဤပစ္စက္ခ တွင်ပင် ပြစ်ဒဏ်သင့်၍ ထန်းဆစ်လည်ကျိုး အသေဆိုးနှင့် မရှုမလှ သေကျေ ပျက်စီးသွားခဲ့ကြပေသည်။ အာဒံ အမျိုးသားများအကြောင်း အကြိမ်ကြိမ် ပါရှိခဲ့ပေပြီ။ ကုရ်အာန် (၇:၆၅)တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

၂) ဆမူဒ်အမျိုးသားများသည်လည်း မိမိတို့၏တမန်တော်အား သွေဖည် ဆန့်ကျင်ခဲ့ကြသည့်အတွက် ဤပစ္စက္ခ မှာပင် ပြစ်ဒဏ်သင့်၍ မရှုမလှ သေကြေပျက်စီးသွားခဲ့ကြရပေပြီ။ ဆမူဒ် အမျိုးသားများအကြောင်း အကြိမ်ကြိမ် ပါရှိခဲ့ပေပြီ။ ကုရ်အာန် (၇:၇၃-၇၉) ၏ အဖွင့်များတွင် အကျယ် ရေးသားခဲ့ပေပြီ။



၂၄။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့က ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့ အမျိုးအစားထဲမှဖြစ်သော လူသားတစ်ဦး၏နောက်သို့ လိုက်ကြရမည်လော။ သို့ဖြစ်လျှင် ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်တို့ သည် လမ်းလွဲမှု၌၊ ထိုမျှမက ရူးသွပ်မှု၌ ကျရောက် သွားကြပေမည်။

၂၅။ ကျွန်ုပ်တို့အနက်မှ ၎င်း၏အပေါ်၌သာ (ရွေး ကောက်၍) 'ဝဟ်ယံ' အမိန့်တော် ဆုံးမပြုပါဒတော် ချပေးခြင်း ခံခဲ့ရလေသလော။ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်။ စင်စစ်မှာကား ၎င်းသည် လွန်စွာမုသားပြောဆိုသူ၊ ဝင့်ကြွားသူပင် ဖြစ်ပေသည်။

၂၆။ ၎င်းတို့သည် မည်သူ လွန်စွာမုသားပြောဆို သူ၊ ဝင့်ကြွားသူ၊ ဖြစ်ကြောင်း မကြာမြင့်မီ နက်ဖြန်ပင် သိရှိကြရပေမည်။

၂၇။ ဧကန်အမှန် ငါအရင်မြတ် ၎င်းတို့အား စမ်း သပ်တော်မူရန် ကုလားအုတ်မကို စေလွှတ်တော်မူအံ့၊ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော် 'ဆွာလစ်ဟ်') အသင် သည် ၎င်းတို့အား သည်းခံ၍ စောင့်စားပါလေ။

၂၈။ ထို့ပြင် အသင်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏ တိရစ္ဆာန်များနှင့်ကုလားအုတ်မ)၏အကြား၌(အလှည့် ကျသောက်သုံးရန်) ရေခဲစေပြီးဖြစ်ကြောင်း၊ အလှည့် အတိုင်း အသီးသီး လာရောက်ကြရမည်ဖြစ်ကြောင်း သတင်းပေးပါလေ။

၂၉။ ထိုအခါ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အဖော်အား ဟစ် ခေါ်ခဲ့ရာ ထိုအဖော်သည် လာရောက်ပြီးလျှင် ကုလား အုတ်မ၏ ခြေများကို ဖြတ်တောက်ခဲ့လေ၏။

فَقَالُوا أَبَشْرًا مِّمَّنَّا وَاحِدًا نَتَّبِعُهُ  
إِنَّا إِذَا الْفَى ضَلَلٌ وَسُعُرٌ ﴿٢٤﴾

أَتَعَى الذِّكْرَ عَلَيْهِ مِنْ  
بَيْنَا بَلْ هُوَ كَذَّابٌ أَشِرٌ ﴿٢٥﴾

سَيَعْلَمُونَ عَدَا مِّنَ الْكَذَّابِ  
الْأَشْرُ ﴿٢٦﴾

إِنَّا مُرْسِلُو النَّاقَةِ فِتْنَةً لَهُمْ  
فَارْتَقِبْهُمْ وَاصْطَبِرْ ﴿٢٧﴾

وَنَبِّئْهُمْ أَنَّ الْمَاءَ قِسْمَةٌ  
بَيْنَهُمْ كُلُّ شَرْبٍ مُّحْتَضَرٌ ﴿٢٨﴾

فَنَادَوْا صَاحِبَهُمْ فَتَعَاطَى  
فَعَقَرَ ﴿٢٩﴾

၃၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်နှင့် ငါအရှင်မြတ်၏ သတိပေးနှိုးဆော်မှုများသည် မည်သို့ ရှိခဲ့ပေသနည်း။

၃၁။ စင်စစ်ဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ် ၌ ပြင်းထန်လှစွာသော အသံတစ်ခုကိုသာလျှင် စေ လွှတ်တော်မူခဲ့ရာ ၎င်းတို့သည် ကျွဲ၊ နွား၊ တိရိစ္ဆာန်များ နေထိုင်ရန် ခြံခတ်သူ၏ သွေ့ခြောက်ကြေမွနေသော သစ်ကိုင်းသစ်လက်များကဲ့သို့ ဖြစ်သွားခဲ့ကြကုန်၏။

၃၂။ ၎င်းပြင် မလွဲဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် ကုရ် အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို ကျက်မှတ် တရားရယူအံ့သော ငှာ လွယ်ကူစေတော်မူခဲ့ရာ ကျက်မှတ် တရားရယူသူ တစ်ဦးတစ်ယောက် ရှိလေသလော။

၃၃။ ‘လူတို့’၏အမျိုးသားတို့သည်လည်း သတိပေး နှိုးဆော်သူတို့အား မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲပြောဆို ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၃၄။ ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ် ၌ ခဲမိုးကို ရွာသွန်းစေတော်မူခဲ့၏။ သို့ရာတွင် လူတို့ ၏နောက်လိုက်တပည့်သား မျိုးနွယ်တို့ကိုမူကား ငါအရှင်မြတ်သည် ညဉ့်၏ နောက်ဆုံးယံ၌ပင် လွတ်ကင်းစေတော်မူခဲ့၏။

၃၅။ ငါအရှင်မြတ် အထံတော်မှ ကျေးဇူးပြုတော်မူ သောအားဖြင့် ကျေးဇူးသိတတ်သောသူအား ငါအရှင် မြတ်သည် ထိုနည်းအတိုင်းပင် အစားပေးလေ့ ရှိတော် မူ၏။

فَكَيْفَ كَانَ عَذَابِي وَنُذْرِي ﴿٣٠﴾

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ صَيْحَةً  
وَاحِدَةً فَكَانُوا كَهَشِيْمِ  
الْمُحْتَطِرِ ﴿٣١﴾

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ  
فَهَلْ مِنْ مُدَكِّرٍ ﴿٣٢﴾

كَذَّبَتْ قَوْمُ لُوطٍ بِالَّذِي ﴿٣٣﴾

إِنَّا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَاصِبًا  
إِلَّا آلَ لُوطٍ نَجَّيْنَاهُمْ بِسَحَرٍ ﴿٣٤﴾

نِعْمَةٌ مِنْ عِنْدِنَا كَذَلِكَ  
نَجْزِي مَنْ شَكَرَ ﴿٣٥﴾

၃၆။ စင်စစ်သော်ကား ဧကန်မလွဲ ထို 'လူတွဲ'က ငါအရှင်မြတ် ဖမ်းဆီးအရေးယူတော်မူမည် ဖြစ်ကြောင်း ၎င်းတို့အား သတိပေးနှိုးဆော်ခဲ့သော်လည်း ၎င်းတို့မှာ (ယင်း)သတိပေးနှိုးဆော်မှုများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အငြင်း အခုံ ပြုခဲ့ကြကုန်၏။

၃၇။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် ထိုလူတွဲ၏ ဧည့် သည်များကို ၎င်း၏ထံ၌ (မကောင်းသော ရည်ရွယ်ချက်နှင့်) တောင်းဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ (ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏မျက်စိများကို ကန်းစေတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ၎င်းတို့အား) အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်၏ရသာကိုလည်းကောင်း၊ ငါအရှင်မြတ်၏ သတိပေးနှိုးဆော်မှုများ၏ ရသာကိုလည်းကောင်း၊ မြည်းစမ်းကြလေကုန်(ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏)။<sup>၁</sup>

၃၈။ ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်မလွဲ အခွန်ရှည်စွာ တည်မြဲအံ့သောငှာ ပြစ်ဒဏ်သည် ၎င်းတို့၌ နံနက်စောစော အချိန်တွင်ပင် သက်ရောက်ခဲ့လေ၏။

၃၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်ကိုလည်းကောင်း၊ ငါအရှင်မြတ်၏ သတိပေးနှိုးဆော်မှုများကို လည်းကောင်း၊ မြည်းစမ်းကြလေကုန်(ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏)။

وَلَقَدْ أَنْذَرَهُمْ بَطْشَتَنَا  
فَتَمَارَوْا بِالنُّذُرِ ۝

وَلَقَدْ رَاوَوْا دُورًا عَنْ ضَيْفِهِ  
فَطَمَسْنَا أَعْيُنَهُمْ فَذُوقُوا  
عَذَابِي وَنُذُرِ ۝

وَلَقَدْ صَبَّحَهُم بُكْرَةً عَذَابٌ  
مُسْتَقَرٌّ ۝

فَذُوقُوا عَذَابِي وَنُذُرِ ۝

၁) တမန်တော် လူတွဲ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ အမျိုးသားများသည်လည်း တမန်တော် လူတွဲအား သွေဖည်ဆန့်ကျင်ခဲ့ကြသည့်အတွက် ပြစ်ဒဏ်သင့်၍ မျက်ကန်းများ ဖြစ်သွားခဲ့ကြရ၏။ ထို့နောက် ၎င်းတို့၏ မြို့ရွာများ ထက်အောက် ပြောင်းပြန် ဖြစ်သွားခဲ့ကြရ၏။ ထိုပြင်တစ်ဝ ခဲမိုးများ ရွာသွန်းခြင်းကိုလည်း ခံခဲ့ကြရ၏။  
သို့ရာတွင် တမန်တော် လူတွဲနှင့်တကွ တမန်တော် လူတွဲအား သက်ဝင်ယုံကြည်သော နောက်လိုက် တပည့်သားတို့သည် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ပြစ်ဒဏ်မှ လွတ်မြောက်သွားခဲ့ကြလေသည်။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အကြိမ်ကြိမ် ပါရှိပြီးဖြစ်သည်။

၄၀။ မလွဲကန် ငါအရှင်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်း  
တော်မြတ်ကို ကျက်မှတ် တရားရယူအံ့သောငှာ လွယ်  
ကူစေတော်မူခဲ့ပေရာ ကျက်မှတ်တရားရယူသူ တစ်ဦး  
တစ်ယောက် ရှိလေသလော။

၄၁။ ထိုမှတစ်ပါး မုချဧကန် 'ဖစ်ရ်အောင်န်' ၏  
ခြွေရံသင်းပင်းတို့ထံလည်း သတိပေးနှိုးဆော်ချက်များ  
ရောက်ရှိလာခဲ့၏။

၄၂။ ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ သက်သေ  
လက္ခဏာအလုံးစုံတို့ကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲ ငြင်း  
ပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည်  
၎င်းတို့အား နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသော တန်ခိုးနှင့်  
ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်၏ ဖမ်းဆီးပုံမျိုးနှင့် ဖမ်းဆီး  
အရေးယူတော်မူခဲ့၏။

၄၃။ အသင်တို့ခေတ်၌ရှိကုန်သော 'ကာဖိရ်'သွေဖည်  
ငြင်းပယ်သူတို့သည် ၎င်းတို့ထက် သာလွန် မြင့်မြတ်ကြ  
လေသလော၊ သို့တည်းမဟုတ် ကျမ်းဂန်များ၌ အသင်  
တို့အဖို့ လွတ်ငြိမ်းခွင့်ရှိသည်ဟူ၍ လာရှိလေသလော။

၄၄။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့က 'ကျွန်ုပ်တို့သည်  
အောင်နိုင်မှု ရရှိကြအံ့သောအုပ်စုဖြစ်သည်' ဟု ပြောဆို  
ကြလေသလော။

၄၅။ ယင်းအုပ်စုမှာ မကြာမြင့်မီမှာပင် အရေးရှုံးနိမ့်  
ကြပြီး ကျောခိုင်း၍ ထွက်ပြေးကြရပေမည်။

၄၆။ စင်စစ်မှာကား 'ကိယာမတ်' ရှင်ပြန်ထမည့်  
အချိန်ကာလသည် ၎င်းတို့အား ချိန်းချက်ထားသော  
ချိန်းချက်မှုဖြစ်၏။ ထိုမှတစ်ပါး 'ကိယာမတ်' ရှင်ပြန်

وَلَقَدْ يَسَّرْنَا الْقُرْآنَ  
لِلذِّكْرِ ۖ فَمَنْ مِّنْ مُّذَكِّرٍ ۖ

وَلَقَدْ جَاءَ آلَ فِرْعَوْنَ النَّذِيرُ ۖ

كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كُلِّهَا  
فَأَخَذْنَا مِنْهُمُ آخِذَةً مِّنْ مَّقْتَدِرٍ ۖ

الْقَارِئُ خَيْرٌ مِّنْ أُولَئِكَ  
أَمْ لَكُمْ بَرَاءَةٌ فِي الزُّبُرِ ۖ

أَمْ يَقُولُونَ هُمُ جَمِيعُ  
مُتَنَصِّرٍ ۖ

سَيَهْرَمُ الْجَمْعُ وَيُولُونَ الذُّبُرُ ۖ

بَلِ السَّاعَةُ مَوْعِدُهُمْ وَالسَّاعَةُ  
أَذْهَى وَأَمْرٌ ۖ

ထမည့်အချိန်ကာလသည် ပို၍ပင် ပြင်းထန်သည့်ပြင် ပို၍ပင် နာကြည်းဖွယ် ဖြစ်ပေသတည်း။

၄၇။ ဧကန်အမှန် ပြစ်မှုကျူးလွန်သူတို့သည် လမ်းလွဲမှု၌လည်းကောင်း၊ ဉာဏ်ကင်းမဲ့မှု၌ လည်းကောင်း၊ ရှိနေကြကုန်၏။

၄၈။ ၎င်းတို့သည် မှောက်လျက် ငရဲမီး၌ တရွတ်တိုက် ဆွဲချခြင်းကို ခံကြရသောနေ့တွင် 'အသင်တို့သည်ငရဲမီး ထိရောက်ခြင်း၏ ရသာကို မြည်းစမ်းကြကုန်' (ဟု မိန့်ကြားတော်မူခြင်းကို ခံကြရလတ္တံ့)။ ၁

၄၉။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို ချင့်ချိန်၍ ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။

၅၀။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်မှာ တစ်ကြိမ်တည်း အမိန့်ပေးရုံကာမျှဖြင့် မျက်စိတစ်မှိတ်အတွင်း ဖြစ်မြောက်သွားပေမည်။ ၂

إِنَّ الْمَجْرِمِينَ فِي ضَلَالٍ وَسُعُرٍ ۝

يَوْمَ يُسْحَبُونَ فِي النَّارِ عَلَىٰ وُجُوهِهِمْ ذُوقُوا مَسَّ سَقَرَ ۝

إِنَّا كُلَّ شَيْءٍ خَلَقْنَاهُ بِقَدَرٍ ۝

وَمَا أَمْرُنَا إِلَّا وَاحِدَةٌ كَلَمْحٍ بِالْبَصَرِ ۝

၁) ဆိုလိုသည်ကား- အထက်တွင် အတိတ်ခေတ် ကာမိဂ်များကဲ့သို့ပင် လက်ရှိ ကာမိဂ်များလည်း ဤပစ္စက္ခမှပင် ပြစ်ဒဏ်သင့်ကြရမည့်အကြောင်း၊ ကိယာမတ်နေ့တွင်မူ မလွဲဧကန် ပြစ်ဒဏ် လုလုကြီး ခံကြရမည့်အကြောင်း သတိပေးထားတော်မူ၏။ သို့တစေလည်း ပြစ်မှု ကျူးလွန်လျက်ရှိသော ကာမိဂ်များသည် အဆိုပါ သတိပေးချက်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ အမှားကြီးမှားလျက်ရှိနေကြပေသည်။ အသိတုံးအမြင်တုံး ဉာဏ်တုံးလျက် ရှိကြပေသည်။ အမိုက်မှောင်များတွင် နစ်မွန်းကာ ကမူးရှူးထိုးဖြစ်လျက်၊ မူးမော်လျက် ယစ်မူးလျက် ရှိကြပေသည်။ တုံးတိုက်တိုက် ကမ်းတိုက်တိုက် ရူးမူးဆိုးမိုက်လျက်ရှိကြပေသည်။ သို့ရာတွင် ငရဲမီးတွင်မှောက်လျက် တရွတ်ဆွဲခြင်း ခံကြရပြီး၊ ငရဲမီး၏ရသာကို မြည်းစမ်းကြရသောအခါ၊ မိမိတို့ ဆိုးမိုက်ခဲ့ကြသည့် အမှားများကို ကောင်းကောင်း သိရှိသွားကြပေမည်။

၂) ဆိုလိုသည်ကား-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်တည်ရာတွင် အတိုင်းမသိ လျင်မြန်လွန်းလှပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိဖြစ်စေတော်မူလိုသောအရာကို 'ဖြစ်' ဟု တစ်ကြိမ်တစ်ခါတည်း မိန့်ကြားတော်မူရုံကာမျှဖြင့်၊ ထိုအရာသည် မျက်စိတစ်မှိတ် လျှပ်တစ်ပြက်အတွင်း တစ်မဟုတ်ပြင်း ဖြစ်ရှိလာပေသည်။ ဒုတိယအကြိမ် ထပ်မံ မိန့်ကြားတော်မူရန် မလိုပြီ။ သို့ဖြစ်ရာ ထိုသို့သော အရှင်မြတ်အဖို့ ကိယာမတ် ဖြစ်စေတော်မူရာတွင် အသို့လျှင် အခက်အခဲ ရှိနိုင်အံ့နည်း။

၅၁။ မချွတ်ဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်ကို နှင့်ဝါဒတူတို့အား ကွပ်မျက်ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့ရာ တရား ရယူသူများဟူ၍ ရှိကြပါသလော။<sup>၁</sup>

၅၂။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့ပြုမူခဲ့သမျှတို့သည် မှတ်တမ်းများ၌လည်း ရှိကုန်၏။

၅၃။ ထိုမှတစ်ပါး အကြီးအသေး ဟူသမျှတို့သည် ရေးသား၍ထားရှိပြီး ဖြစ်ကုန်၏။

၅၄။ မလွဲဧကန် 'မွတ္တကီ' သူတော်စင်တို့မှာ ဥယျာဉ် များ၌လည်းကောင်း၊ စမ်းချောင်းများ၌လည်းကောင်း၊ ရှိကုန်အံ့။

၅၅။ တန်ခိုးတော်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော ဘုရင်၏ ထံတော်ပါး၌ မြင့်မြတ်မှန်ကန်သော နေရာဌာနတွင် ရှိကုန်အံ့သတည်း။

وَلَقَدْ أَهَلَكْنَا أَشْيَاءَكُمْ فَهَلْ مِنْ مُدْكِرٍ<sup>၈၁</sup>

وَكُلُّ شَيْءٍ فَعَلُوهُ فِي الزُّبُرِ<sup>၈၂</sup>

وَكُلُّ صَغِيرٍ وَكَبِيرٍ مُسْتَطَرٌ<sup>၈၃</sup>

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي جَنَّاتٍ وَنَهَرٍ<sup>၈၄</sup>

فِي مَقْعَدٍ صَدِيقٍ عِنْدَ  
مَلِكٍ مُّقْتَدِرٍ<sup>၈၅</sup>

၁) ဆိုလိုသည်ကား -ကားဖီရ်များသည် မိမိတို့ ယခုလက်တွေ့ ကျင့်သုံးနေသော ဝါဒလမ်းစဉ်မှာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် မနှစ်သက်တော်မူသော လမ်းစဉ်မဟုတ်၊ ကိယာမတ် အကယ်စင်စစ်ဖြစ်လင့်ပင်ကစား ငါတို့သည် ပြစ်ဒဏ်ခံကြရမည်မဟုတ်ဟူ၍ကား ထင်မှားမနေကြရာ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လက်ရှိ ကားဖီရ်များနှင့် ဝါဒတူလမ်းစဉ်တူ အတွေးတူအကျင့်တူ ကားဖီရ်များကို ကွပ်မျက်တော်မူခဲ့ချေပြီ။ ဤသည်ကိုထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် လက်ရှိကားဖီရ်များ၏ ဝါဒလမ်းစဉ်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှစ်သက်တော် မမူကြောင်း၊ ယင်း ဝါဒလမ်းစဉ်ကို လိုက်နာသူများမှာ ပြစ်ဒဏ် ခံကြရမည်ဖြစ်ကြောင်း ထင်ရှားနေပေသည်။ တရားရယူဖွယ်ရာပင်။

အထူးကရုဏာတော်ရှင်ကဏ္ဍ

سُورَةُ الرَّحْمَنِ

ဤ ကဏ္ဍသည် ‘အရ်-ရဟ်မာန်’ အထူး ကရုဏာတော်ရှင်ကဏ္ဍ မည်၏။  
မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၇၈) ပါး၊  
ရုက္ခအပိုဒ် (၃)ပိုဒ် အသီးသီး ပါရှိ၏။

အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
အထူး ကရုဏာတော်ပြုတော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ‘ရဟ်မာန်’ အထူး ကရုဏာတော်ရှင်ပင်။ ၁

၂။ ‘ကုရ်အာန်’ကျမ်းတော်မြတ်ကို သင်ကြား  
ပို့ချတော်မူခဲ့၏။ ၂

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الرَّحْمٰنُ ۝

عَلَّمَ الْقُرْآنَ ۝

၁) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ အစပထမတွင်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များကို ဖွင့်ရာ၌ ပထမဆုံး  
ဂုဏ်တော်မှာ ဤ ‘ရဟ်မာန်’ အထူးကရုဏာတော်ရှင်တည်းဟူသော ဂုဏ်တော်ပင် ဖြစ်သည်။ ‘ရဟ်မာန်’  
ဟူသော ပုဒ်သည် အတိုင်းမသိ သနားကြင်နာတော်မူသော၊ အလွန်အလွန် ကရုဏာသက်တော်မူသော၊ ဖြူ  
နက် မခြား အားလုံးတို့အား ထောက်ထား ညှာတာတော်မူသောအရှင်၏ အနက်ကိုဟောသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
၌ ကြီးကျယ်မြင့်မြတ်တော်မူသော ဂုဏ်တော်များရှိသည်။ ယင်းသည့် ဂုဏ်တော်များအနက် ဤသည့် အထူး  
ကရုဏာတော်ရှင် တည်းဟူသော ဂုဏ်တော်ကို အထူးတလည် ဖွင့်ဟ မြှက်ကြားတော်မူခြင်းမှာလည်း အတိုင်းမသိ  
ကြီးမားလှဘိသော ကရုဏာတော်တစ်ပါးပင်။

၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (ရဟ်မာန်) အထူးကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ဤကဏ္ဍတွင် မိမိ၏  
ကျေးဇူးတော်များကို ဖွင့်ဟ မြှက်ကြားထားတော်မူသည်။ ယင်းသည့် ကျေးဇူးတော်များအနက် အကြီးဆုံးနှင့်  
အမြင့်မြတ်ဆုံး ကျေးဇူးတော်မှာ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ပင်ဖြစ်သည်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အစမှ အဆုံးတိုင် ကရုဏာတော်ချည်းသာဖြစ်သည်။ လောကီ  
လောကုတ္တရာ နစ်နာဝဆိုင်ရာ အကောင်းမြတ်ဆုံးတရားဖြစ်သည်။ အပြည့်အစုံဆုံး တရားဥပဒေလည်းဖြစ်သည်။  
ကောင်းကင်ကျ ကျမ်းဂန်အပေါင်းတို့၏ အချုပ်လည်းဖြစ်သည်။ ဤကျမ်းမြတ်နောက် ကျမ်းဂန်သစ် ကျရောက်ရန်  
မရှိပြီ၊ မလိုပြီ။

ဤကျမ်းမြတ်သည် ကမ္ဘာတစ်သက် တည်ရှိမည်ဖြစ်သည်။ ယင်းသို့သော ကျမ်းထူး ကျမ်းမြတ်ကို  
သင်ကြားပို့ချ ပေးတော်မူခြင်းထက် ကြီးကဲမြင့်မြတ်သော ကရုဏာတော်သည် အဘယ်မှာလျှင် ရှိနိုင်အံ့နည်း။  
ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် ကျေးဇူးတော်များကို ဖွင့်ဟ မြှက်ကြားတော်မူရာတွင်၊ ဤသည့် အမြင့်မြတ်ဆုံးနှင့်  
အကြီးဆုံး ကျေးဇူးတော်ကို ဦးစွာပထမ စတင်ဖွင့်ဟ မြှက်ကြားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

၃။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် 'မနဿ' လူသားအား  
ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup>

၄။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ထိုလူသားအား စကား  
ပြောဆိုမှုကို သင်ပေးတော်မူခဲ့၏။<sup>၂</sup>

၅။ 'သူရိယ'နေသည်လည်းကောင်း၊ 'စန္ဒာ' လသည်  
လည်းကောင်း၊ အတွက်အချက် အချိန်နှင့်ကိုက်ညီစွာ  
(သွားလာ လှုပ်ရှားလျက်) ရှိကြ၏။<sup>၃</sup>

၆။ ကြယ်-ပင်စည်မပါသော အပင်ငယ်များသည်  
လည်းကောင်း၊ ပင်စည်ပါသော အပင်များသည်လည်း  
ကောင်း၊ အမိန့်နာခံ ပျပ်ဝပ်ဦးချလျက်ရှိကုန်၏။<sup>၄</sup>

خَلَقَ الْإِنْسَانَ

عَلَّمَهُ الْبَيَانَ

الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ يُحْسِبَانِ

وَالنَّجْمُ وَالشَّجَرُ يَسْجُدَانِ

၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အဖန်ဆင်းခံ အပေါင်းတို့တွင် လူသားကို အမြင့်မြတ်ဆုံး၊ အပြည့်အစုံဆုံး၊ အစုံလင်ဆုံး ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ ကမ္ဘာ အိမ်ထောင်စုကြီးတွင် မိမိ၏ခလီဖဟ်(ကိုယ်စားလှယ်) အဖြစ် ခန့်အပ်ထားတော်မူသည်။ ယင်းသို့ လူသားအား မြှောက်စားတော်မူရာတွင် လူသား၏ ကြိုးပမ်းမှုတစ်စုံတစ်ရာ အလျှင်း မပါရှိပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်သာလျှင် အရင်းခံဖြစ်ပေသည်။ လူ့ဘဝသည် အလွန်ရဲစဲလှသည်။ ဤသည်လည်း အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှဘိသော ကျေးဇူးတော်တစ်ပါးပင်။

၂။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားအား မိမိ၏စိတ်တွင်း၌ရှိသည်တို့ကို သူတစ်ပါးအား နားလည်သဘော ပေါက်အောင် ကောင်းမွန် ရှင်းလင်းပြတ်သားစွာ ထုတ်ဖော်ဖွင့်ဟ ပြောဆိုနိုင်သည့် အံ့မဆုံးသည့် စွမ်းရည်သတ္တိကို လည်း အထူးတလည် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်။ ယင်းသည့် စွမ်းရည်သတ္တိဖြင့် လူသားသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၏ တရားတော်များကို မိမိကိုယ်တိုင် သင်ယူသည်၊ သူတစ်ပါးအား သင်ကြားပို့ချသည်။ အဆိုးအကောင်း အမှားအမှန် ယုံကြည်မှု သွေဖည်မှု၊ လောကီ လောကုတ္တရာဆိုင်ရာ စကားများကိုလည်း ကောင်းမွန်စွာ နားလည်သည်၊ နားလည်အောင် ပြောပြနိုင်သည်။

‘ဗယာန်’ ဟူသောပုဒ်တွင် ဖွင့်ဟ ပြောကြားမှု၊ ရေးသားပြသမှု၊ ညွှန်ပြမှု အားလုံး အကျုံးဝင်ပေသည်။ ဤသည်လည်း အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှဘိသော ကျေးဇူးတော်တစ်ပါးပင်။

၃။ ကမ္ဘာအိမ်ထောင်စုကြီးတွင် အထက်ကောင်းကင်၌ လူသားတို့ နေ့၊ ည၌ တွေ့မြင်နေရသော ဝတ္ထုကြီး ၂ ခုမှာ၊ နေနှင့် လပင် ဖြစ်ပေသည်။ နေနှင့် လသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့် အချင့်အချိန် အတိုင်းအတာနှင့်အညီ စနစ်တကျ အချိန်မှန်မှန် ဝင်ထွက်သွားလာ လှုပ်ရှားလျက်၊ ကမ္ဘာ အိမ်ထောင်စုကြီးအား အကျိုးအမြိုးမျိုးပေးလျက် ရှိကြပေသည်။ ဤသည်လည်း အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှဘိသည့် ကျေးဇူးတော်တစ်ပါးပင်။ (ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန် (၃၆:၃၈-၄၀)တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

၄။ ကမ္ဘာအိမ်ထောင်စုကြီးတွင် မြေမျက်နှာပြင်၌ ပင်စည်ရှိသော၊ ပင်စည်မရှိသော အပင်ကြီးငယ် ➤ ➤



၇။ မိုးကောင်းကင်များကို ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် မြင့်စွင့်စေတော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup> ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ချိန်ခွင်ကို တီထွင်စီစဉ်၍ ပေးတော်မူခဲ့၏။

၈။ အသင်တို့သည် ချိန်တွယ်ရာ၌ မတရားမပြုကြရန်၊<sup>၂</sup>

၉။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် ချိန်တွယ်မှုကို တရားမျှတစွာ စောင့်ထိန်းကြရန်လည်းကောင်း၊ ချိန်တွယ်ရာ၌ ယုတ်လျော့စေခြင်း မရှိစေကြရန်လည်းကောင်း၊

၁၀။ ထိုမှတစ်ပါး ပထဝီမြေကို ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အဖန်ဆင်းခံတို့၏အကျိုးငှာ ထားရှိတော်မူခဲ့၏။

وَالسَّمَاءَ رَفَعَهَا وَوَضَعَ  
الْمِيزَانَ<sup>①</sup>

الَّتِي تَطْغَوْنَ فِي الْمِيزَانِ<sup>②</sup>

وَأَقِيمُوا الْوَزْنَ بِالْقِسْطِ  
وَلَا تُخْسِرُوا الْمِيزَانَ<sup>③</sup>

وَالْأَرْضَ وَضَعَهَا لِلْأَنَامِ<sup>④</sup>

➤➤ အသွယ်သွယ်တို့သည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဦးချလျက်ရှိကြပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ စီမံဖန်တီးမှုနှင့်အညီ စနစ်တကျ ပေါက်ရောက်သီးပွင့်လျက် ရှိကြပေသည်။ လူသားတို့အား အကျိုး အမျိုးမျိုး ပေးလျက်ရှိကြပေသည်။ လူသားတို့သည် ယင်းအပင်ကြီးငယ်တို့ကို အမျိုးမျိုး အသုံးပြုလျက်ရှိကြပေသည်။ ဤသည်လည်း အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှဘိသော ကျေးဇူးတော်တစ်ပါးပင်။

① မိုးကောင်းကင် အတိုင်းမသိ မြင့်စွင့်လှ၏။ အဘယ်မျှ ကျယ်ဝန်းမြင့်စွင့်သည်ကို မည်သူမျှမသိ၊ ယင်း မိုးကောင်းကင်များတွင် မြားမြောင်လှသော ဂြိုဟ်တာရာများ အံ့ဖွယ်သရဲသွားလာ လှုပ်ရှားနေသည်မှာလည်း ရှုမငြီးပင်။ ယနေ့လူသားတို့သည် အထက်ကောင်းကင်တွင် လေယာဉ်ပျံကြီးငယ်များဖြင့် ပျံသန်းသွားလာလျက် ရှိကြ၏။ ဂြိုဟ်တု ကြီးငယ်များကို ပစ်လွှတ်လျက်ရှိကြ၏။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ခြယ်လှယ်စီမံမှုပင်။ ဤသည်လည်း အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှဘိသော ကျေးဇူးတော်တစ်ပါးပင်။

② ‘မီဇန်’ ၏မူရင်းအနက်မှာ ချိန်တွယ်ရသော ကိရိယာ ချိန်ခွင်ဟူ၍ ဖြစ်၏။ အများအားဖြင့် အတိတ်ခေတ် အာလင်မ်ပညာရှင်များက ဤအာယတ်တော်တွင် ‘မီဇန်’ ကို တရားမျှတစွာပြုလုပ်ခြင်းအနက်၌ ယူဆခဲ့ကြသည်။

ဆိုလိုသည်ကား - အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးမြေတွင်ရှိ အရာခပ်သိမ်းတို့ကို တရားမျှတမှု၏ အခြေခံပေါ်၌ အတိုင်းမသိ ကြီးကဲမြင့်မြတ်လှသည့် အတိုင်းအတာ အချိန်အတွယ်အမှန်ဖြင့် စီမံဖန်တီးထားတော် မူသည်။ ဤသည့်တရားမျှတမှုအပေါ်၌ပင် စကြာဝဠာကြီးတစ်ခုလုံး ရပ်တည်လျက်ရှိပေသည်။ ဤသည့် တရားမျှတမှု မရှိပါက စကြာဝဠာကြီးတစ်ခုလုံးသည် ပျက်ပြန်ဆိတ်သုဉ်းသွားပေမည်။ ဤသည်ကို ရည်၍ တမန်တော်မြတ်ကလည်း ‘ဤမိုး ဤမြေများသည် ဤသည့်မျှတမှုကြောင့်ပင် ရပ်တည်လျက်ရှိပေသည်’ ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့ပေသည်။

၁၁။ ယင်းပထဝီမြေ၌ သစ်သီးဝလံများသည်လည်း ကောင်း၊ အစွပ်များဖြင့် ငုံ-ညှာတံများဖြင့်အုပ်လျက် ရှိသော စွန်ပလွံပင်များသည်လည်းကောင်း၊

၁၂။ ဖွဲနုပါသော ကောက်ပဲသီးနှံများသည်လည်း ကောင်း၊ အရွက်ရှိသောအစေ့များသည်လည်းကောင်း၊ မွေးကြိုင်လျက်ရှိသော ပန်းများ အစာအာဟာရများ သည်လည်းကောင်း၊ ရှိကုန်၏။

၁၃။ သို့ပါလျက် (အို-ဂျင်နီနှင့်လူသတ္တဝါအပေါင်း တို့)၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော် မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့်ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြကုန်အံ့နည်း။<sup>၁</sup>

၁၄။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် 'မနဿ' လူသားအား မြေအိုး-အိုးခြမ်းကွပ်မာ အသံမည်သော ရွှံ့ခြောက်ဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။

فِيهَا فَاكِهَةٌ وَالنَّخْلُ ذَاتُ  
الْأَكْمَامِ ۝

وَالْحَبُّ ذُو الْعَصْفِ  
وَالزَّيْتَانِ ۝

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ  
رَبَّكُمَا  
تُكَذِّبِينَ ۝

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ  
كَالْفَخَّارِ ۝

၁) အထက်ပါ အာယတ်တော်များတွင်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ အလွန်အလွန်ကြီးကျယ်မြင့်မြတ်သော၊ အံ့မခုံးနိုင်သော အချို့ ကျေးဇူးတော်များနှင့် တန်ခိုးတော်များကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ သို့မိန့်ဆိုတော်မူပြီးနောက် လူနှင့် ဂျင်နီအုပ်စုကြီး ၂-ခုလုံးအား အသင်တို့ အုပ်စု-၂ခုသည် မိမိတို့အရှင်သခင်၏ ကျေးဇူးတော်များအနက် အဘယ်မည်သော ကျေးဇူးတော်ကို ငြင်းပယ်ဝံ့ကြကုန်အံ့နည်း' ဟု မေးမြန်းထားတော်မူသည်။ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များအနက် အဘယ်ကျေးဇူးတော်မျှပင် ငြင်းပယ်ဖွယ်ရာ အလျှင်းမရှိပြီ။

တမန်တော်မြတ်သည် ဂျင်နီများရှေ့တွင် ဤကဏ္ဍကို ရွတ်ဖတ်ပြတော်မူသည့်အခါ ဤအာယတ်တော် ကို ရွတ်ဖတ်တော်မူသည့် အခါတိုင်းတွင် ဂျင်နီများက ( لا بَشَىءَ مِنْ نَعْمِكَ رَبَّنَا نَكْذِبُكَ الْحَمْدُ ) 'အို- ကျွန်တော်မျိုး၏အရှင်၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များအနက် အဘယ်တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ ငြင်းပယ်ဝံ့ကြသည်မရှိပါ။ ခပ်သိမ်းကုန်သော ချီးမွမ်းထောမနာငြင်းအပေါင်းသည် အရှင်မြတ်နှင့်သာလျှင် ထိုက်တန်ပါဘိသည်' ဟု ဖွင့်ဟဝန်ခံလျှောက်ထားခဲ့ကြလေသည့်အကြောင်း၊ ဟဒီးဆ်ဩဝါဒတော်တစ်ပါးတွင် လာရှိပေသည်။

ဤသည့် ဩဝါဒတော်ကို ထောက်ချင့်၍ မည်သူမဆို ဤအာယတ်တော်ကို ရွတ်ဖတ်သည့်အခါ ကြားနားရသည့်အခါ အထက်တွင် ဖော်ပြပါ ဂျင်နီများနည်းတူ ဖွင့်ဟဝန်ခံလျှောက်ထားအပ်ကြောင်း အာလင်မ် ပညာရှင်များက ဖွင့်ဆိုရေးသားခဲ့ကြလေသည်။ (ကြည့်-အွတ်ဆ်မာနီ၊ အစ်ဗ်နုကဆီရ်)

၁၅။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ဂျင်နသတ္တဝါတို့ကို ဂျင်နသတ္တဝါတို့၏ဖခင် 'အစ်မလိစ်'ကို မီးခဲမီးခိုးမရှိသောမီးတောက်ဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။

၁၆။ သို့ပါလျက် (အို-ဂျင်နနှင့် လူသတ္တဝါတို့)၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့်ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြအံ့နည်း။

၁၇။ (ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်) နေထွက်ရာအရပ် နှစ်ခုလုံးကို ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်၊ နေဝင်ရာအရပ် နှစ်ခုလုံးကို ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။<sup>၁</sup>

၁၈။ သို့ပါလျက် (အို-ဂျင်နနှင့် လူသတ္တဝါတို့)၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့်ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြအံ့နည်း။

၁၉။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် သမုဒ္ဒရာပင်လယ်နှစ်ခုကို လွှတ်တော်မူခဲ့ရာ ထိုသမုဒ္ဒရာ ပင်လယ်နှစ်ခုမှာ ဆုံဆည်း ဆက်စပ်လျက်ရှိကြ၏။ (တစ်နည်း) ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ဆက်စပ် စီးဆင်းလျက်ရှိသော သမုဒ္ဒရာနှစ်ခုကို လွှတ်တော်မူခဲ့၏။

၁။ ဆောင်းဥတု၊ နွေဥတုများတွင် နေထွက်ရာအရပ် ၂-ခု၊ နေဝင်ရာအရပ် ၂-ခု ပြောင်းလဲလျက်ဖြစ်ရှိနေသည်မှာ အထင်အရှားပင် ဤသည်ကိုရည်၍ ဤအာယတ်တော်တွင် နေထွက်ရာ အရပ် ၂-ခု၏အရှင်၊ နေဝင်ရာအရပ် ၂-ခု၏အရှင်ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

အချို့က ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော အရှေ့ ၂-ခု၊ အနောက် ၂-ခု ဟူသည် နေနှင့်လထွက်ရာ အရပ် ၂-ခုနှင့် နေနှင့်လ ဝင်ရာအရပ် ၂-ခုကို ဆိုလိုသည်ဟု ဖွင့်ဆိုကြသည်။ (ကြည့်မာဂျီဒီ၊ ကစီရ်)။

အသို့ရှိစေ ယင်းသို့ နေ၊ သို့မဟုတ် နေနှင့်လ ထွက်ဝင်သွားလာလှုပ်ရှားရာတွင် အရပ်ဒီသား ပြောင်းလဲနေသည့်အတွက် ဥတုရာသီ အမျိုးမျိုး ပြောင်းလဲလျက်ရှိပေသည်။ အပူအအေးအမျိုးမျိုး ပြောင်းလဲလျက်ရှိပေသည်။ ယင်းသို့ ဥတုရာသီ ပြောင်းလဲနေသည့်အလျောက် လူသားတို့သည် အကျိုးအမျိုးမျိုး ခံစားလျက် ရှိကြပေသည်။ ဤသည်လည်း အတိုင်းမသိ ကြီးမားဘိသော တန်ခိုးတော်နှင့် ကျေးဇူးတော်ပင်။

وَخَلَقَ الْجَانَّ مِنْ مَّارٍ  
مِّنْ تَّارٍ<sup>١٥</sup>

فَيَأْتِي الْآءَ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ<sup>١٦</sup>

رَبُّ الشَّرَقَيْنِ وَرَبُّ  
الْمَغْرِبَيْنِ<sup>١٧</sup>

فَيَأْتِي الْآءَ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ<sup>١٨</sup>

مَرَجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْتَقِيَانِ<sup>١٩</sup>

၂၀။ ယင်းပယ်လယ်နှစ်ခု၏အကြား၌ အဆီးအတား တစ်ခု ရှိနေပေရာ ၎င်းတို့နှစ်ခုလုံး ပိုင်နက်ကျူးလွန် နိုင်ကြသည် မရှိပေ။ ။

၂၁။ သို့ပါလျက် (အို-ဂျင်နီနှင့် လူသတ္တဝါတို့၊) အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူ သော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့်ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြအံ့နည်း။

၂၂။ ယင်းပင်လယ်နှစ်ခုမှ ပုလဲရတနာများသည် လည်းကောင်း၊ သန္တာ ပင်လယ်ထွက် ကျောက်နီများ သည်လည်းကောင်း ထွက်ကြပေသည်။

၂၃။ သို့ပါလျက် (အို-ဂျင်နီနှင့် လူသတ္တဝါတို့၊) အသင်တို့သည် မိမိတို့အား မွေးမြူဖန်ဆင်းတော်မူ သော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့်ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြအံ့နည်း။

၂၄။ သမုဒ္ဒရာပင်လယ်၌ တောင်များပမာ(မားမား မတ်မတ်) ရပ်တည်နေကြသော၊ အထင်အရှား ရှိနေ ကြသော၊ သင်္ဘောများမှာလည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ အာဏာစက်အတွင်း၌ ရှိကုန်၏။ ။

بَيْنَهُمَا بَرْزَخٌ لَا يَبْغِيْنِ ﴿٢٠﴾

فِي أَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِيْنَ ﴿٢١﴾

يَخْرُجُ مِنْهُمَا اللُّؤْلُؤُ وَالْمَرْجَانُ ﴿٢٢﴾

فِي أَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِيْنَ ﴿٢٣﴾

وَلَهُ الْجَوَارِ الْمُنشَآتُ فِي الْبَحْرِ  
كَالْأَعْلَامِ ﴿٢٤﴾

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရောင် အရသာမတူသော ပင်လယ်များဖြစ်များကို အံ့ဖွယ်သရဲ ပေါင်းစပ်ထားတော် မူသည်။ သို့ပေါင်းစပ်ထားတော်မူရာတွင် အမြင်၌ ရေပြင် - ၂ခု ပေါင်းစပ်နေသည်ဟု ထင်မြင်ရသော်လည်း၊ ရေပြင် ၂-ခုဆုံမိရာ၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သေးသွယ်သော အရံအတားတစ်ခုကို အံ့ဖွယ်သရဲ ပြုလုပ်ထား တော်မူသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် ရေကြည်သည် ကြည်လျက်ပင်၊ ရေနောက်သည် နောက်လျက်ပင်။ ဤသည်လည်း အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှဘိသော တန်းခိုတော်နှင့်ကျေးဇူးတော်ပင်။

ဤအကြောင်းကို ကုရ်အန် (၂၅:၅၃၊ ၂၇:၆၁) တွင် ပါရှိခဲ့လေပြီ။ သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်များကိုလည်း အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

၂) သမုဒ္ဒရာပင်လယ်များတွင် သင်္ဘောများသည် တောင်ကြီးများပမာ သွားလာ လှုပ်ရှားလျက်ရှိသည်။ သင်္ဘောများဖြင့် လူသားတို့သည် အကျိုးအမျိုးမျိုး ခံစားလျက်ရှိကြသည်။

၂၅။ သို့ပါလျက် (အို-ဂျင်နံနှင့် လူသတ္တဝါတို့)၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့်ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြအံ့နည်း။

၂၆။ ယင်းပထဝီမြေပေါ်၌ ရှိသမျှတို့သည် (မမြဲ) ပျက်စီးဆိတ်သုဉ်းအံ့သောအရာများပင် ဖြစ်ကုန်၏။

၂၇။ စင်စစ်သော်ကား အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော၊ တန်ခိုးတော်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော၊ ကျေးဇူးတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော၊ အရှင်မြတ်(တစ်ပါးတည်း)သာလျှင် (ထာဝရ)ကျန်ရှိတော်မူပေမည်။<sup>၁</sup>

၂၈။ သို့ပါလျက် (အို-ဂျင်နံနှင့် လူသတ္တဝါတို့)၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့်ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြအံ့နည်း။

فَإِنِّي الْاَكْمَرُ كَمَا تَكْذِبُنَ ﴿٢٥﴾

كُلٌّ مِّنْ عَلَيْهَا فَاِنَّ ﴿٢٦﴾

وَيَسْئَلُ وَجْهَ رَبِّكَ ذُو الْجَلَلِ  
وَالْاَكْرَامِ ﴿٢٧﴾

فَإِنِّي الْاَكْمَرُ كَمَا تَكْذِبُنَ ﴿٢٨﴾

➤ သာမန်အမြင်အားဖြင့် သင်္ဘောများကို လူသားတို့က ပြုလုပ်ကြသည်။ သို့ရာတွင် ထိုလူသားကိုလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကပင် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ လူသားအား အသိဉာဏ်နှင့် စွမ်းရည် သတ္တိများကိုလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကပင် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်။ ယင်းသည့် အသိဉာဏ်နှင့်စွမ်းရည်သတ္တိများဖြင့် လူသားတို့သည် သင်္ဘောများကို ဆောက်လုပ်ကြည်ဖြစ်ရာ၊ လူသားတို့နှင့် တကွ၊ လူသားတို့ ပြုလုပ်သမျှသော ပစ္စည်းများကိုလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသည် မဟုတ်ပါလော။ ဤသည်လည်း အတိုင်းမသိ ကြီးမားဘိသော တန်ခိုးတော်နှင့် ကျေးဇူးတော်ပင်။

③ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အတိုင်းမသိ ကြီးမားဘိသော ကျေးဇူးတော်များကို ခံစားနေကြရသော လူသားတို့သည် ယင်းသည့် ကျေးဇူးတော်များကိုကြည့်ပြီး ငါတို့သည် ကမ္ဘာမြေပေါ်တွင် အမြဲထားစဉ် နေကြရတော့မည်ဟူ၍ကား မထင်မှတ်ကြရာ။ ဤကမ္ဘာရှိ သက်ရှိ သက်မဲ့အရာဝတ္ထုအစုစုတို့သည် သင်္ခါရမျှသာ ဖြစ်ကြသည်။ ပျက်စီးဆိတ်သုဉ်းသွားကြရမည်သာ ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်တစ်ပါး တည်းသာလျှင် အမြဲထားစဉ် တည်ရှိနေတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ အရှင်မြတ်သည် အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှဘိသော တန်ခိုးတော်နှင့်လည်း ပြည့်စုံတော်မူသည်။ အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှဘိသော ကျေးဇူးတော်ရှင်လည်း ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုသည့် ဂုဏ်တော် ၂-ပါးကို ထောက်ချင့်၍ အချို့ပညာရှင်များက တန်ခိုးတော်သည် ကမ္ဘာဆိတ်သုဉ်းမှုကို ရည်ညွှန်းသည်၊ ကျေးဇူးတော်သည် ပြန်လည်ရှင်ထမှုကို ရည်ညွှန်းသည်ဟု အနက်ဖွင့်ကြပေသည်။ ဤသည်လည်း အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှဘိသော ကျေးဇူးတော်တစ်ပါးပင်။

ကြည့် -မာဂျီဒီ။

၂၉။ မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိသမျှတို့သည် လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ ရှိသမျှတို့သည် လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်၌သာလျှင် (မိမိတို့၏ အလိုဆန္ဒများကို) တောင်းခံ ကြကုန်၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် နေ့စဉ် အရေးကိစ္စတစ်ခုခုကို ဆောင်ရွက်လျက် ရှိနေတော်မူ၏။ ၁

၃၀။ သို့ပါလျက် (အို-ဂျင်နနှင့် လူသတ္တဝါတို့)၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့အား မွေးမြူဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့်ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြအံ့နည်း။

၃၁။ အို-ဂျင်နနှင့် လူသတ္တဝါအပေါင်းတို့၊ မကြာမြင့်မီပင် ၊ အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ဘက်သို့ လှည့်တော်မူမည်။ ၂

၃၂။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့်ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြအံ့နည်း။

يَسْأَلُهُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ كُلَّ يَوْمٍ  
هُوَ فِي شَأْنٍ ①

فَيَا أَيُّ الْآءِ رَبِّكُمَا تَكْذِبِينَ ②

سَنَعْرِضُكُمْ آيَةَ الثَّقَلَيْنِ ③

فَيَا أَيُّ الْآءِ رَبِّكُمَا تَكْذِبِينَ ④

၁။ မိုးမြေရှိ သက်ရှိ၊ သက်မဲ့ ခပ်သိမ်းကုန်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တောင့်တ ကြောင့်ကြနေကြရကုန်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်၌ပင် မိမိတို့၏ လိုအပ်ဆန္ဒအဝဝကို ပန်ကြားလျက် ရှိကြကုန်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည်လည်း မိမိ၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် အားလုံးတို့အား ထိုက်တန်သည့် အားလျော်စွာ ဖြည့်တင်းပေးတော်မူလျက်ပင် ရှိတော်မူသည်။ ဤသည်လည်း အတိုင်းမသိ ကြီးမားဘိသော ကျေးဇူးတော်တစ်ပါးပင်။

၂။ ဆိုလိုသည်ကား - အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က အို-လူနှင့် ဂျင်နများ ၊ ၊ အရှင်မြတ်သည် မကြာမီအတွင်း ဤပစ္စုပ္ပန်အတွင်း အရေးကိစ္စအဝဝကို နိဂုံးချုပ်တော်မူအံ့။ နောင်တမလွန်ဘဝကို စတင်တော်မူအံ့။ စာရင်းရှင်းတော်မူအံ့။ ကျိုးပြစ်ပေးတော်မူအံ့ဟု သတိပေးထားတော်မူသည်။ ပြစ်မှုကျူးလွန်လျက်ရှိသူများအား မိမိတို့၏ ပြစ်ဒဏ်မလွဲမသွေ မချခံကြရမည့် အကြောင်းကို ကြိုတင် သတိပေးတော်မူခြင်းဖြင့် အလွန်ကြီးမားသော ကျေးဇူးတော်ပင်၊ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် ယင်းသို့ ကြိုတင် သတိပေးတော်မူခြင်းဖြင့် ပြစ်မှုကျူးလွန်လျက်ရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် မိမိတို့၏ အမှားများကို အချိန်မီပြုပြင်နိုင်ကြပေသည်။ ဝန်ချတောင်းပန်နိုင်ကြပေသည်။ ဤသည်လည်း အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှဘိသော ကျေးဇူးတော်တစ်ပါးပင်။

၃၃။ အို-ဂျင်နီနှင့်လူပရိသတ်အပေါင်းတို့၊ အကယ်၍ အသင်တို့သည် မိုးကောင်းကင်များနှင့် ကမ္ဘာမြေ၏ နယ်နိမိတ်များအတွင်းမှ ထွက်သွားနိုင်ကြလျှင် ထွက်သွားကြကုန်လော့။ (စင်စစ်သောကား) စွမ်းအားမရှိဘဲ လျက် အသင်တို့သည် ထွက်သွားနိုင်ကြမည်မဟုတ်ပေ။

၃၄။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့် ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြအံ့နည်း။

၃၅။ အသင်တို့နှစ်ဦး၏ အပေါ်ဝယ် မီးခိုးမပါသော မီးတောက်မီးလျှံသည်လည်းကောင်း၊ (မီးမပါသော)အခိုးများသည်လည်းကောင်း၊ စေလွှတ်ခြင်းခံရလတ္တံ့။ ထိုအခါ အသင်တို့သည် ဖယ်ရှားနိုင်ကြမည်မဟုတ်။<sup>၁</sup>

၃၆။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့် ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြအံ့နည်း။

၃၇။ စင်စစ်သောကား အကြင်အခါဝယ် မိုးကောင်းကင်သည်အက်ကွဲ၍ အသားနီကဲ့သို့နီရဲလာပေမည်။<sup>၂</sup>

يَمْعَسِرَ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِن  
اسْتَطَعْتُمْ أَنْ تَنْفُذُوا مِنْ أَقْطَارِ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ فَانْفُذُوا  
لَا تَنْفُذُونَ إِلَّا بِإِذْنِ  
فِي آيِ الْآءِ رَبِّكُمْ تَكْذِبُونَ ﴿٣٧﴾

يُرْسَلُ عَلَيْكُمْ شَوَاطِيرٌ  
مِنْ لَازِهِ وَنُحَاسٌ فَلَا تَنْتَصِرُونَ ﴿٣٨﴾

فِي آيِ الْآءِ رَبِّكُمْ تَكْذِبُونَ ﴿٣٩﴾

فَإِذَا انشَقَّتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ  
وَرْدَةً كَالدِّهَانِ ﴿٤٠﴾

၁) ဆိုလိုသည်ကား ကိယာမတ်နေ့တွင် အပြစ်ရှိသော ဂျင်နီနှင့် လူသားတို့သည် မိမိတို့အပေါ်သို့ အခိုးအငွေ့များ မီးတောက်မီးလျှံများ လွှတ်ခြင်းကိုပင် ခံကြရပေမည်။ အနည်းစိုးစဉ်းမျှ ဖယ်ရှားနိုင်ကြမည်မဟုတ်ပေ။ တုံ့ပြန်လက်စား ချေနိုင်ကြမည်လည်း မဟုတ်ပေ။

အပြစ်ရှိသူကို အပြစ်ရှိသည့်အလျောက် ပြစ်ဒဏ်ခတ်ခြင်းသည်၊ အမိန့်တော်ကို ရိုသေလေးစားကာ ပြစ်မှုကို ကြဉ်ရှောင်သူများအား ကျေးဇူးပြုရာမည်သည်။ ပြစ်ဒဏ်ခတ်သည့် အကြောင်းကို ပြောပြခြင်းသည်လည်း ကျေးဇူးတော်တစ်ပါးပင်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ယင်းသို့ပြစ်ဒဏ်ခတ်သည့်အကြောင်းကို ကြားသိရသော သူများသည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် အပြစ်ကျူးလွန်ခြင်းမှ ရှောင်ကြဉ်ကြပေမည်။ ဤသည်လည်း အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှဘိသော ကျေးဇူးတော်တစ်ပါးပင်။

၃၈။ သို့ဖြစ်ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ မည်သည့်ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြအံ့နည်း။

၃၉။ စင်စစ် ထိုနေ့တွင် မည်သည့်လူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှလည်းကောင်း၊ မည်သည့်ဂျင်နီ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှလည်းကောင်း၊ မိမိအပြစ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မေးမြန်းခြင်းခံရမည် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

၄၀။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့်ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြအံ့နည်း။

၄၁။ အပြစ်ရှိသူများမှာ မိမိတို့၏ ရုပ်ရည်လက္ခဏာဖြင့် သိရှိခြင်း ခံကြရပေမည်။ ထိုအခါ ၎င်းတို့သည် (နဖူးများ) ဦးထိပ်များနှင့် ခြေများကို ဆွဲကိုင် ဖမ်းဆီးခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

فَيَا أَيُّهَا الَّذِينَ كَفَرُوا كَذَّبْتُمْ

فَيَوْمَئِذٍ لَا يَسْئَلُ عَنْ ذَنْبِهِ إِنْسٌ وَلَا جَانٌّ

فَيَا أَيُّهَا الَّذِينَ كَفَرُوا كَذَّبْتُمْ

يَعْرِفُ الْمَجْرُمُونَ بِسِيمَاهُمْ  
فَيُؤْخَذُ بِالنَّوَاصِي وَالْأَفْقَادِ

၂) ကိယာမတ်ဖြစ်သည့်အခါ အလွန်သာယာဖွယ်ရာသော မိုးသည် အက်ကွဲသွားပြီး၊ နီရဲနေသော သားရေကဲ့သို့ ကြောက်ဖွယ်လိလိ ရဲရဲနီ အနီချင်းချင်း ဖြစ်သွားပေမည်။ ကမ္ဘာတွင် အပြောင်း အလဲများ ဖြစ်ခြင်းကြီးမက ဖြစ်သွားချိန်မည်။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန် (၂၅:၂၅၊ ၆၉:၁၆၊ ၈၄:၁) တွင်လည်း ပါရှိသည်။ ကိယာမတ်နေ့၏ ဖြစ်အင်ကား အတိုင်းမသိ ကြောက်ရွံ့ဖွယ် ကောင်းလှ ဘိတော့၏။ ဤသည်ကို ကြိုတင် သိရှိရခြင်းမှာလည်း အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှဘိသော ကျေးဇူးတော်တစ်ပါးပင်။

၃) ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျိုးပြစ်ပေးတော်မူရာ၌ ဖြစ်ရပ်မှန်ကို သိရှိရန်အတွက် မည်သူ့ကိုမျှ မေးမြန်းစုံစမ်းနေတော်မူမည်မဟုတ်ပေ။ ထိုအရှင်မြတ်အဖို့ မေးမြန်း စုံစမ်းနေတော်မူရန်လည်း မလိုပေ။ အကြောင်းသော် ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်မူပြီး ဖြစ်သည်။ မေးမြန်းတော်မူခြင်းမှာ- သက်ဆိုင်ရာပုဂ္ဂိုလ်အား သိစေတော်မူရန် အခြားပုဂ္ဂိုလ်များအား သိရှိတော်မူရန် သက်ဆိုင်ရာပုဂ္ဂိုလ်က ပြန်လည်စောဒကမဝင်နိုင်ရန် သို့တည်းမဟုတ်၊ သက်ဆိုင်ရာပုဂ္ဂိုလ်၏ ပြစ်မှု ထင်ရှားသည် ထက် ထင်ရှားစေရန်သာဖြစ်သည်။ (ကြည့် - မာဂျီဒီ)။ ဤသည်လည်း အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှဘိသော ကျေးဇူးတော်တစ်ပါးပင်။



၄၂။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့် ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြ အံ့နည်း။

၄၃။ (ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် မိန့်ကြားတော်မူ ခြင်းကို ခံကြရပေမည်)။ ဤသည်ပင်လျှင် အပြစ်ရှိ သူများ၊ မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်လျက် ရှိခဲ့ကြ သော ‘ဂျဟန္နမ်’ ငရဲ ဖြစ်သည်။

၄၄။ ထိုအပြစ်ရှိသူတို့ကား ယင်း‘ဂျဟန္နမ်’ငရဲနှင့် ပွက်ပွက်ဆူလျက်ရှိသော ရေနွေးပူ၏အကြား၌ လှည့် ပတ်လျက် နေကြရပေမည်။

၄၅။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့် ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြ အံ့နည်း။

၄၆။ ထိုမှတစ်ပါး မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူ သောအရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်၌ မတ်တပ်ရပ်ရန် စိုးရိမ်သောသူ၏အဖို့မှာကား ဥယျာဉ်နှစ်ခုရှိပေမည်<sup>၁</sup>

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٣٧﴾

هَذِهِ جَهَنَّمُ الَّتِي يُكَذِّبُ بِهَا الْمُجْرِمُونَ ﴿٣٨﴾

يَطُوفُونَ بَيْنَهَا وَبَيْنَ حَمِيمٍ ۖ إِنَّا

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٣٩﴾

وَلَمَّا خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ جَنَّتَيْنِ ﴿٤٠﴾

၁။ ‘တစ်ရက် ငါသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်တွင် မတ်တပ်ရပ်ရမည်။ မိမိပြောဆိုကျင့်မှုသည် များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ တစ်ခုတစ်ခုစီ စာရင်းရှင်းရမည်။ ကျိုးပြစ်ခံစံရမည်’ ဖြစ်သည်ဟု တွေးဆဆင်ခြင်ပြီး၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေခန့်ညားကာ၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ တရားတော်များကို ဦးထိပ်ရွက်ပန်ဆင်ကာ၊ ကောင်းမှုများကို ဆည်းပူး၍ မကောင်းမှု များကို ဝေးစွာရှောင်ကြဉ်သောသူများ အဖို့မှာကား၊ သုခချမ်းသာ အဖြာဖြာနှင့် ပြည့်ဝစုံလင်လှသော ဥယျာဉ် ၂-ခုရှိပေမည်။ ထိုဥယျာဉ် ၂-ခု၏ ဝိသေသများကား အံ့ချီးမဆုံးတည်း။ ရှေ့တွင် ယင်းဥယျာဉ် ၂-ခု၏ အတိုင်းမသိ ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်လှသည့် အချို့ဝိသေသများကို မိန့်ဆို ထားတော်မူသည်။ ဤသည်လည်း အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှဘိသော ကျေးဇူးတော်တစ်ပါးပင်။

၄၇။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့် ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြ အံ့နည်း။

၄၈။ အကိုင်အလက်များ ပေါများဝေဆာလျက် ရှိကြသော၊

၄၉။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့် ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြ အံ့နည်း။

၅၀။ ယင်းဥယျာဉ်နှစ်ခုလုံး၌ စမ်းချောင်းနှစ်ခုသည် စီးတွေလျက် ရှိကြပေမည်။

၅၁။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့် ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြ အံ့နည်း။

၅၂။ ယင်းဥယျာဉ်နှစ်ခုလုံးတွင် သစ်သီးတိုင်းသည် နှစ်မျိုးနှစ်စား ရှိကြပေမည်။

၅၃။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့် ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြ အံ့နည်း။

၅၄။ (၎င်းတို့သည်) ရွှေခြည်များဖြင့် ပန်းထိုးထားသောဝိုးဖဲအတွင်းခံထားသည့် မွေ့ရာများပေါ် (ထိုင်၍ မှီအုံးများကို)မှီလျက် ရှိကြပေမည်။

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٤٧﴾

ذَوَاتَا أَفْنَانٍ ﴿٤٨﴾

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٤٩﴾

فِيهَا مَا عَيْنُنِ يُجْرِينِ ﴿٥٠﴾

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٥١﴾

فِيهِمَا مِنْ كُلِّ  
فَاكِهِةٍ زَوْجِينَ ﴿٥٢﴾

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ﴿٥٣﴾

مُسْتَكِينِينَ عَلَى فُرُشٍ بَطَاطِنُهَا مِنْ  
اِسْتَبْرَقٍ وَجَنَ الْجَحَّتَيْنِ دَانٍ ﴿٥٤﴾

၎င်းပြင် ဥယျာဉ်နှစ်ခုလုံး၏ အသီးများမှာလည်း  
နီးကပ်စွာပင် ရှိကြပေမည်။<sup>၁</sup>

၅၅။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား  
ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့်  
ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြ  
အံ့နည်း။

၅၆။ ယင်း(ဥယျာဉ်များနှင့် ဥယျာဉ်များရှိ အဆောက်  
အအုံ)တို့တွင် မျက်စိကို အောက်သို့နှိမ့်ချထားသော  
မိန်းမပျိုများသည်လည်း ရှိကြပေမည်။ ၎င်းတို့အလျင်  
မည်သည့် လူသား တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှလည်း ထို  
မိန်းမပျိုတို့အား ထိတွေ့ခဲ့ဖူးသည်မရှိပေ။ မည်သည့်  
ဂျင်နီ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှလည်း ထိတွေ့ခဲ့ဖူးသည်  
မရှိချေ။

၅၇။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား  
ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့်  
ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြ  
အံ့နည်း။

၅၈။ ထိုမိန်းမပျိုတို့မှာ ပတ္တမြားကဲ့သို့လည်းကောင်း၊  
သန္တာကျောက်ကဲ့သို့လည်းကောင်း၊ ရှိကြပေမည်။

၅၉။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား  
ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့်  
ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြ  
အံ့နည်း။

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ٥٥

فِيهِنَّ قِصْرٌ ۖ لِّلْظُرُوفِ ۚ لَمْ  
يَطْمَعْنَ إِنْسٌ قَبْلَهُمْ وَلَا  
جَانٌّ ٥٦

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ٥٧

كَأَنَّهُنَّ الْيَاقُوتُ وَالْمَرْجَانُ ٥٨

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا  
تُكَذِّبِينَ ٥٩

၁ ဂျန္တုတိ ဗုဒ္ဓကီ သုတော်စင်များ စံစားကြရမည့် သုခများကို ထောက်ရှုခြင်း အားဖြင့် ယင်းသုခများတွင်  
နာမ်ပိုင်းဆိုင်ရာ သုခများသာမက ရုပ်ပိုင်းဆိုင်ရာ သုခအဖြာဖြာ ပါဝင်နေသည်ကိုလည်း အထင်အရှား  
သိရှိနိုင်ပေသည်။

၆၀။ အမိန့်တော်ကို ကြည်ညိုလေးမြတ်စွာ နာခံခြင်း၏အကျိုးကား ကျေးဇူးပြုတော်မူခြင်းမှတစ်ပါး အခြားမရှိပြီ။<sup>၁</sup>

၆၁။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့် ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြ အံ့နည်း။

၆၂။ ထိုမှတစ်ပါး ဥယျာဉ်နှစ်ခု-အပြင်လည်း ဥယျာဉ်နှစ်ခု ရှိ၏။

၆၃။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့် ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြ အံ့နည်း။

၆၄။ ယင်း(ဥယျာဉ်)နှစ်ခုလုံးမှာ အစိမ်းရင့် ကျောက် မီးသွေးနုရောင် ဖြစ်၏။

၆၅။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့် ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြ အံ့နည်း။

هَلْ جَزَاءُ الْإِحْسَانِ  
إِلَّا الْإِحْسَانُ<sup>①</sup>

فَيَا أَيُّهَا رَبِّكَ مَا  
تُكَذِّبُنَ<sup>②</sup>

وَمِنْ دُونِهِمَا جَنَّتَيْنِ<sup>③</sup>

فَيَا أَيُّهَا رَبِّكَ مَا  
تُكَذِّبُنَ<sup>④</sup>

مُدْمَأْمَأَتَيْنِ<sup>⑤</sup>

فَيَا أَيُّهَا رَبِّكَ مَا تَكُذِّبُنَ<sup>⑥</sup>

① ‘အစ်ဟ်ဟန်’ ၏ အဓိပ္ပာယ်မှာ ကောင်းမွန်စွာ ပြုလုပ်ခြင်းဟုဖြစ်သည်။ ဆိုလိုသည်ကား - ကျွန်တို့သည် ဤပစ္စုပ္ပန် အမိန့်တော်များကို နာခံရာတွင် ကောင်းမွန်စွာ ပြုလုပ်ပြသကြသည်ဖြစ် ရာ၊ နောင်တမလွန်ဘဲ အရှင်သခင်ဘက်တော်မှ ဆုလာဘ်ချီးမြှင့်တော်မူရာတွင်လည်း ကောင်းမွန်စွာ ပြုလုပ်ပြသတော်မူမည်သာ။ အတိုင်းမသိ ကြီးမားသော ဆုလာဘ်များကိုပင်ထပ်မံဖြည့်စွက် ချီးမြှင့်တော်မူဦးမည်သာ။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန် (၁၀:၂၆) တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤသည်လည်း အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှဘဲသော ကျေးဇူးတော်တစ်ပါးပင်။

၆၆။ ယင်းဥယျာဉ်နှစ်ခု၌ ပန်းထွက်လျက်ရှိသော စမ်းနှစ်ခုသည် ရှိကြပေမည်။

၆၇။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့် ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြ အံ့နည်း။

၆၈။ ယင်းဥယျာဉ်နှစ်ခု၌ သစ်သီးဝလံများသည် လည်းကောင်း၊ စွန်ပလွံပင်များသည် လည်းကောင်း၊ သလံသီးများသည် လည်းကောင်း၊ ရှိကြပေမည်။

၆၉။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့် ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြ အံ့နည်း။

၇၀။ ယင်း(ဥယျာဉ်များနှင့်ဥယျာဉ်များရှိ အဆောက် အအုံ)တို့တွင် စာရိတ္တအားဖြင့် မွန်မြတ်သော၊ ရုပ်ရည် အားဖြင့် လှပတင့်တယ်သော မိန်းမများသည် ရှိကြ ပေမည်။

၇၁။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့် ကျေးဇူးတော်များကိုမဟုတ်မမှန်ဟူ၍ငြင်းပယ်ကြအံ့နည်း။

၇၂။ လွန်စွာဖြူ၍လှပသော၊ မဏ္ဍပ်ကနားဖျင်းများ တွင် ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ထားခြင်းခံရသော၊ မိန်းမ များသည် ရှိကြပေမည်။

၇၃။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့် ကျေးဇူးတော်များကိုမဟုတ်မမှန်ဟူ၍ငြင်းပယ်ကြအံ့နည်း။

فِيهِمَا عَيْنَانِ نَضَّاخَتَيْنِ ۝

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝

فِيهِمَا فَاكِهَةٌ وَنَخْلٌ

وَرُمَّانٌ ۝

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝

فِيهِنَّ خَيْرَاتٌ حِسَانٌ ۝

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝

حُورٌ مَّقْصُورَاتٌ فِي الْخِيَامِ ۝

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ ۝

၇၄။ ၎င်းတို့အလျင် ထိုမိန်းမတို့အား မည်သည့် လူသားတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှလည်းကောင်း၊ မည်သည့် ဂျင်နီတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှလည်းကောင်း၊ ထိတွေ့ခဲ့ဖူးသည် မရှိပြီ။

၇၅။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့် ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြအံ့နည်း။

၇၆။ (၎င်းတို့သည်) အစိမ်းရောင် ကော်စောများ ပေါ်၌ လည်းကောင်း၊ လွန်စွာ အံ့ဖွယ်ကောင်းသော အခင်းအကျင်းပေါ်၌ လည်းကောင်း၊ (ထိုင်၍ မှီအုံးများကို) မှီလျက် ရှိကြပေမည်။

၇၇။ သို့ပါလျက် အသင်တို့နှစ်ဦးသည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မည်သည့် ကျေးဇူးတော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြအံ့နည်း။

၇၈။ (အို-နဗီတမန်တော်)၊ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောတန်ခိုးတော်ရှင်၊ ကျေးဇူးတော်ရှင်၏ နာမံတော်သည် ကျက်သရေ မင်္ဂလာအပေါင်းနှင့် ပြည့်စုံပါပေသည်တကား။<sup>၁</sup>

لَمْ يَطْبُخُنَّ إِشْرُ قَبْلَهُمْ  
وَلَا جَانٌّ ۝

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ۝

مُتَّكِئِينَ عَلَى رَفْرَفٍ خُضِرٍ  
وَعَبَقَرِي حَسَانٍ ۝

فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ ۝

تَبَارَكَ اسْمُ رَبِّكَ ذِي الْجَلَلِ  
وَالْإِكْرَامِ ۝

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏တန်ခိုးတော်ကား အတိုင်းမသိ ထက်မြက်ပါဘိတကား။ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်ကား အတိုင်းမသိ များပြားကြီးမားပါဘိတကား။ ထိုအရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ကား အတိုင်းမသိ မင်္ဂလာရှိလှပါဘိတကား။ ထိုဤများမြှောင်လှသော ကျေးဇူးတော်များသည် ထိုနာမံတော်ကို အောက်မေ့တသ သတိရခြင်း၏ အကျိုးပင် ဖြစ်ပေရာ၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် အခါ ခပ်သိမ်း ထိုအရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေခန့်ညားကာ၊ အောက်မေ့ တသ သတိရကာ၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို နာယူကျင့်မှုကြပါက၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ အတိုင်းမသိ များပြားလှသော ကျေးဇူးတော်များကို ခံစားကြရမည်မှာ အမှန်မူချပါ။

# အဖြစ်အပျက်ကဏ္ဍ

سُورَةُ الْوَاقِعَةِ

ဤကဏ္ဍသည် 'ဝါကီအဟ်' အဖြစ်အပျက် ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် (အာယတ်တော်) (၉၆)ပါး (ရုကူအ်) အပိုဒ် (၃)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊

အထူး ကရုဏာပြုတော်မူသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အကြင်အခါဝယ် အဖြစ်အပျက် (ကိယာမတ် ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့)သည် ဖြစ်ခဲ့အံ့။

၂။ ယင်းအဖြစ်အပျက် (ကိယာမတ်) ဖြစ်မှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မမှန်ဟူ၍မရှိပြီ။

၃။ (ယင်းအဖြစ်အပျက်သည် အချို့အား) နိမ့်စေ၍ (အချို့အား) မြင့်စေမည်။<sup>၁</sup>

၄။ အကြင်အခါဝယ် ကမ္ဘာမြေသည် ပြင်းထန်စွာ တုန်လှုပ်စေခြင်းကို ခံရပေမည်။

၅။ ၎င်းပြင် တောင်များသည် ညက်ညက်ကြေ အောင်ကြေမွစေခြင်းကို ခံကြရမည်။

၆။ ထိုအခါ ယင်းတောင်များမှာ ဖြန့်ကြဲထားသော မြေမှုန့် ဖြစ်သွားကြပေမည်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ۝١

لَيْسَ لَوْعَتِهَا كَاذِبَةٌ ۝٢

خَافِضَةٌ رَافِعَةٌ ۝٣

إِذَا رُجَّتِ الْأَرْضُ رَجًا ۝٤

وَبُسَّتِ الْجِبَالُ بَسًّا ۝٥

فَكَانَتْ هَبَاءً مُتَّبَثًّا ۝٦

၁) ကိယာမတ်သည် အချို့ကိုနိမ့်ကျစေသည်။ အချို့ကိုမြှင့်တင်ပေမည်။ ဆိုလိုသည်ကား ဤပစ္စုကူတွင် မောက်မာပလွှား ဝါကြား၍ အမိန့်တော်ကို သွေဖည်ဆန့်ကျင်နေခဲ့ကြသော သူယုတ်မာများသည် ကိယာမတ်နေ့တွင် အရှက်တကွ အကျိုးနည်းဖြစ်ကြရပေမည်။ ဂျပာနွမ်ငရဲ၏ အောက်ဆုံး အနိမ့်ဆုံးအဆင့်တွင် လားကြရပေမည်။

ဤပစ္စုကူတွင် အမိန့်တော်ကို နာခံကာ ကျိုးနွံ စွာနေထိုင်ခဲ့ကြသော မုအ်မင်န့်သူတော်စင်များမှကား၊ မိမိတို့၏ မှန်ကန်သောအီမာန်ယုံကြည်မှုနှင့် ကောင်းမြတ်သောအကျင့်သီလများ၏ ကျေးဇူးကြောင့် ဘေးမသိ ရန်မခဘဲ အရှက်တကွ အကျိုးနည်းမဖြစ်ရဘဲ၊ ဂုဏ်သိက္ခာရှိစွာဖြင့် ဂျနုတ်၏ အလွန်မြင့်စွင့်သော ဘုံများတွင် အမြဲထားဝစဉ် စံစားလျက်ရှိကြပေမည်။

၇။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် သုံးမျိုးသုံးစား ဖြစ်သွားကြပေမည်။ ။

၈။ မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ လက်ယာဘက်သားတို့မှာ၊ ထိုလက်ယာဘက်သားတို့ကား အဘယ်မျှလောက် ကောင်းမြတ်ပေသနည်း။ ။

၉။ သို့ရာတွင် လက်ဝဲဘက်သားတို့မှာ၊ လက်ဝဲ ဘက်သားတို့ကား အဘယ်မျှလောက် ဆိုးရွားလှဘိ သနည်း။ ။

وَكُنْتُمْ أَزْوَاجًا ثَلَاثَةً ۝

فَأَصْحَابُ الِيمينَةِ ۖ مَا أَصْحَابُ الِيمينَةِ ۝

وَأَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ ۖ مَا أَصْحَابُ الْمَشْأَمَةِ ۝

၁၁ သုံးမျိုးသုံးစား၊

ကိယာမတ်နေ့တွင် လူသားအားလုံးတို့သည် အောက်ပါအတိုင်း သုံးမျိုးသုံးစား ဖြစ်သွားကြပေမည်။

- (၁) (မုကရ်ရဗီနံ) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် အထူးတလည်နီးစပ်သော သူတော်စင်ကြီးများ
- (၂) ရိုးရိုး မွတ်စ်လင်မ် သူတော်စင်များ၊
- (၃) ဂျဟန္နမ်ငရဲသို့ လားကြရမည့် ကာဖီရ်သူယုတ်မာများ၊

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ယင်းသုံးမျိုးသုံးစားအနက် ပထမအုပ်စုကို ‘မုကရ်ရဗီနံ’ ဟူ၍ လည်းကောင်း၊ ဒုတိယအုပ်စုကို ‘အတ်ဆ်ဟာဗုလ်ဗိုင်မနဟ်’ လက်ယာဘက်သားများ ဟူ၍လည်းကောင်း၊ တတိယအုပ်စုကို ‘အတ်ဆ်ဟာဗုလ်မရ်အမဟ်’ လက်ဝဲဘက်သားများဟူ၍လည်းကောင်း၊ အသီးသီးအမည် ပညတ် ထားတော်မူသည်။

ရှေ့တွင် အထက်ပါ သုံးမျိုးသုံးစား၏ အကြောင်းနှင့် ၎င်းတို့ ခံ-စံကြရမည့်ကျိုးပြစ်များကို မိန့်ဆို ထားတော်မူသည်။ ယင်း သုံးမျိုးသုံးစား၏ အကြောင်း ယခင်ကဏ္ဍတွင်လည်း ပါရှိခဲ့ချေပြီ။

၂၁ လက်ယာဘက်သားများ ဟူသည်ကား အကြင်သူတော်စင်များတည်း။ ၎င်းတို့သည် ‘အရ်ရ်’ ပလ္လင်တော်၏ လက်ယာဘက်တွင်နေကြရပေမည်။ ‘မိဆာက်’ ပဋိညာဉ်ယူခဲ့စဉ်က ၎င်းတို့သည် ဖခင်ကြီးအာဒမ်၏ လက်ယာ နံဘေးမှ ထုတ်ယူခြင်း ခံခဲ့ကြရပေသည်။ ၎င်းတို့၏မှတ်တမ်းများသည်လည်း ၎င်းတို့၏ လက်ယာဘက် လက်များပိုင် ပေးအပ်ခြင်း ခံကြရပေမည်။ ကောင်းကင်တမန်များသည်လည်း ၎င်းတို့အား လက်ယာဘက်မှပင် လာရောက်ခေါ်ဆောင်ကြပေမည်။ ဤအုပ်စုကား မင်္ဂလာရှိလှပါဘိတကား။

တမန်တော်မြတ် မိအ်ရာဂျီသို့ ကြွမြန်းသွားတော်မူခဲ့စဉ် ဖခင်ကြီးအာဒမ်နှင့်လည်း တွေ့တော်မူခဲ့သည်။ ဖခင်ကြီးအာဒမ်သည် မိမိ၏လက်ယာဘက်သို့ကြည့်၍ ပြုံးရွှင်တော်မူ၏။ လက်ဝဲဘက်သို့ကြည့်၍ ငိုတော်မူ၏။ ယင်းသည့်ဖြစ်ရပ်သည်လည်း အထက်တွင်ဖော်ပြပါ လက်ယာဘက်သားများနှင့် လက်ဝဲဘက်သားများကိုပင် ရည်ညွှန်းခြင်း ဖြစ်၏။

ဝိညာဉ်လောကတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့ထံမှ ‘မိဆာက်’ ပဋိညာဉ် ယူထားတော်မူ ခဲ့သည့် အကြောင်းကုရ်အာန် (၇:၁၇၂) တွင်ပါရှိသည်။



၁၀။ ထိုမှတစ်ပါး အသာဆုံးသောသူတို့မှာ အသာ  
ဆုံးသောသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၁၁။ ထိုသူတို့ကား (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်) အထူး  
နီးစပ်သောသူများပင်။<sup>၁</sup>

၁၂။ (၎င်းတို့မှာကား) ထာဝရစည်းစိမ်နှင့် ပြည့်စုံ  
သောဥယျာဉ်များ၌ ရှိကြကုန်အံ့သတည်း။

၁၃။ (ယင်းဥယျာဉ်များတွင်) ရှေးသူဟောင်းတို့  
အနက်မှ အလွန်ကြီးမားများပြားသော အုပ်စုကြီးတစ်ခု  
ရှိပေမည်။

၁၄။ ၎င်းပြင် နောင်လာနောင်သားတို့ အနက်မှ  
အနည်းငယ် ရှိကြပေမည်။<sup>၂</sup>

وَالسَّابِقُونَ السَّابِقُونَ ﴿١٠﴾

أُولَئِكَ الْمُقَرَّبُونَ ﴿١١﴾

فِي جَنَّاتٍ النَّعِيمِ ﴿١٢﴾

ثَلَاثَةٌ مِّنَ الْأَوَّلِينَ ﴿١٣﴾

وَقَلِيلٌ مِّنَ الْآخِرِينَ ﴿١٤﴾

① လက်ဝဲဘက်သားများ ဟူသည်ကား - အကြင်သူယုတ်မာများတည်း။ ၎င်းတို့သည် 'မိဆာက်' ပဋိညာဉ်  
ယူခဲ့စဉ်က ဖခင်ကြီး အာဒမ်၏ လက်ဝဲနံဘေးမှ ထုတ်ယူခြင်းခံခဲ့ကြရပေသည်။ ၎င်းတို့သည် 'အရ်ရီ'  
ပလ္လင်တော်၏ လက်ဝဲဘက်၌ မတ်တက်ရပ်စေခြင်းခံကြရပေမည်။ ၎င်းတို့၏ မှတ်တမ်းများသည်လည်း  
၎င်းတို့၏ လက်ဝဲလက်များ၌ပင် ပေးအပ်ခြင်း ခံကြရပေမည်။ ကောင်းကင် တမန်များသည်လည်း ၎င်းတို့အား  
လက်ဝဲဘက်မှပင် လာရောက်ဖမ်းဆီးကြပေမည်။ ဤအုပ်စုကား မင်္ဂလာမဲ့လူပါဘိတကား။

② ရှေးဆုံး အသာဆုံးသူများ ဟူသည်ကား အကြင်သူတော်စင်ကြီးများတည်း။ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
၏လမ်းတော်၌ ပညာအရာတွင်လည်းကောင်း၊ အကျင့်သီလအရာတွင်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား  
ကြောက်ရွံ့ရှိသေ ခန့်ညားရာတွင်လည်းကောင်း၊ အားလုံးထက် ရှေးဆုံးက ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။ အသာဆုံး  
ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။ ထိုသူတော်စင်ကြီးများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်များကိုလည်း အများဆုံး  
ခိုလှုံကြရပေမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ထံတော်ပါး၌ 'အရ်ရီ' ပလ္လင်တော်၏အနီးတွင် အနီးစပ်ဆုံး ခံစားခွင့်၊  
ခစားခွင့်လည်းရရှိကြပေမည်။ ယင်းသူ တော်စင်ကြီးများတွင် (နဗီ၊ ရုစုလ်)တမန်တော်များ၊ သစ္စာဝါဒီများ၊  
အစ္စလာမ့်အာဇာဇာနည် စသည့် သူတော်စင်ကြီးများ ပါဝင်ကြပေသည်။

③ 'ရှေး သူဟောင်းတို့ အနက်မှ အလွန်ကြီးကျယ်များပြားသော အုပ်စုကြီးတစ်ခု ရှိပေမည်။ ၎င်းပြင်  
နောင်လာနောင်သားတို့အနက်မှ အနည်းငယ်သာ ရှိကြပေမည်'။ ဤအာယတ်တော်၏ အနက်သဘောကား  
အသို့ပါနည်း။ ဤတွင် အဖွင့်အမျိုးမျိုး တွေ့ ရှိပေသည်။

(၁) ရှေးသူဟောင်းများဟူသည် အတိတ်ခေတ်အုပ်စုများကို ဆိုလိုသည်။ နောင်လာနောင်သားတို့  
ဟူသည် တမန်တော်မြတ်အုပ်စုကို ဆိုလိုသည်။

(၂) ရှေးနှောင်းဟူသည် အခြားမဟုတ်။ တမန်တော်မြတ်၏ အုပ်စုကိုပင်ဆိုလိုသည်။ ဆိုလိုသည်ကား  
အလွန်အဆင့်အတန်းမြင့်မားသော ပုဂ္ဂိုလ်မွန်များသည် ရှေးယခင်က အများအပြား ပေါ်ထွန်းခဲ့ကြပေပြီ။ ▶▶

၁၅။ (၎င်းတို့မှာ) ကျောက်သံပတ္တမြားစီ၍ မြှုပ်ထားသော သလွန်များထက်ဝယ်၊

၁၆။ (မှီအုံးများကို)မှီလျက် မျက်နှာချင်းဆိုင်ထိုင်လျက် ရှိနေကြပေမည်။

၁၇။ ၎င်းတို့ထံ အသက်သေဆုံးခြင်းမရှိဘဲ၊ အမြဲထားဝရ နငယ်လျက် ရှိနေကြရအံ့သော သူငယ်တို့လှည့်ပတ် သွားလာလျက် ရှိကြပေမည်။

၁၈။ သောက်ရေဖလားများ၊ ရေတကောင်းများနှင့် သွင်သွင်စီးသော အရက်ဖြင့် ပြည့်လျှံလျက်ရှိသော ခွက်များကို ယူဆောင်၍၊

၁၉။ ၎င်းတို့မှာ ထိုအရက်ကြောင့် ခေါင်းခဲခြင်းကိုလည်း ခံစားကြရမည် မဟုတ်ပေ။ သတိလစ်ကြမည်လည်း မဟုတ်ချေ။ ။

عَلَىٰ سُرُرٍ مَّوْضُونَةٍ ۝

مُتَّكِئِينَ عَلَيْهَا

مُتَقَابِلِينَ ۝

يَطُوفُ عَلَيْهِمْ وِلْدَانٌ

مُخَلَّدُونَ ۝

بِأَكْوَابٍ وَأَبَارِيقٍ وَكَأْسٍ

مِّن مَّعِينٍ ۝

لَّا يَصَدَّ عَنْهَا

وَلَا يَنْزِفُونَ ۝

➤➤ ထိုသို့သောပုဂ္ဂိုလ်များသည် နောင်ခေတ်များတွင်အလွန် နည်းကြပေသည်ဟူ၏။

**မှတ်ချက်။** အထက်ပါ အာယတ်တော်တွင် ဖော်ပြပါ အဆို - ၂ရပ်လုံး အကျုံး ဝင်နိုင်ပေသည်။ အစိတ်နုကဆီရ်သည် ဒုတိယအဆိုကို ပိုမိုနှစ်ခြိုက်သည်။

(၃) သာသနာဝင်အုပ်စုတိုင်း၌ ပထမပိုင်းအုပ်စုတွင် သက်ဆိုင်ရာတမန်တော်နှင့် အတူတကွ လက်ပွန်းတတီးနေထိုင်၍ တရားတော်များကို ကြားနာရသည့် ကျေးဇူးကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ သက်ဆိုင်ရာ တမန်တော်နှင့် အချိန်ကာလ နီးစပ်မှု၏ ကျေးဇူးကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ အဆင့်အတန်း အလွန်မြင့်မားသော သူတော်စင်များ အများအပြား ပေါ်ထွန်းလေ့ရှိခဲ့ပေသည်။ နောက်ပိုင်းအုပ်စုများတွင်မူကား ထိုသို့ အဆင့်အတန်း မြင့်မားသော သူတော်စင်များ အများအပြား ပေါ်ထွန်းလေ့မရှိခဲ့ပေ။ အနည်းငယ်သာ ပေါ်ထွန်းလေ့ရှိခဲ့ပေသည်။ ဤသည့်သဘောကိုပင် ရည်ညွှန်း၍ တမန်တော်မြတ်ကလည်း

(خير القرون قرنى ثم الذين يلونهم ثم الذين يلونهم)

‘အကောင်းဆုံးခေတ်သည် ကျွန်ုပ်တို့ခေတ်ဖြစ်သည်။ ထို့နောက်သော် ၎င်းတို့နှင့် နီးကပ်လျက်ရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်များ၊ ထို့နောက်သော် ထိုသူများနှင့် နီးကပ်လျက်ရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်များ ဖြစ်သည်’ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့ပေသည်။ မောင်လာနာ အွတ်ဆ်မာနီသည် ဤတတိယအဆိုကို ပိုမိုနှစ်ခြိုက်သည်။ ကြည့်-အွတ်ဆ်မာနီ။ အစိတ်နုကဆီရ်။

⊙ ဤပစ္စက္ခနှင့်ဂျန္နတိသည် မည်သို့မျှမနှိုင်းယှဉ်အပ်သည့်အလား ဤပစ္စက္ခရှိအရက်နှင့် ဂျန္နတိရှိအရက်သည်လည်း အလျှင်း မနှိုင်းယှဉ်အပ်ပေ။ ဤပစ္စက္ခရှိ အရက်ကို သောက်သုံးပါက ဦးခေါင်းခဲသည်။ သတိလစ်သည်။ ဂျန္နတိရှိ အရက်ကို သောက်သုံးခြင်းဖြင့် ဦးခေါင်းခဲမည်မဟုတ်ပေ။ သတိလစ်မည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ➤➤

၂၀။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့နှစ်လိုကြသော သစ်သီးဝလံများ(ကို ယူဆောင်၍)၊

၂၁။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့နှစ်သက်ကြသော ငှက်သားများ(ကို ယူဆောင်၍)၊

၂၂။ ထိုမှတစ်ပါး (၎င်းတို့အဖို့) လွန်စွာဖြူ၍ တင့်တယ်သော၊ မျက်စိပြူး၍လှပသော မိန်းမများလည်း ရှိကြပေမည်။

၂၃။ လျှို့ဝှက်၍ထားရှိသော ပုလဲများပမာ။

၂၄။ (ဤသည်) ၎င်းတို့ ကျင့်မှုဆောက်တည်လျက် ရှိခဲ့ကြလေသော ကောင်းမှုများ၏ အစားပေးတော်မူခြင်းပင်။

၂၅။ ထိုသူတို့သည် ယင်းဥယျာဉ်များ၌ မည်သည့် မရေမရာသော စကားလုံးမျှ လည်းကောင်း၊ မည်သည့် အပြစ်ဖြစ်စေသော စကားကိုမျှ လည်းကောင်း၊ ကြားရမည် မဟုတ်ပေ။

၂၆။ 'စလာမ်' 'စလာမ်' (ဘေးရန်ခပ်သိမ်း ကင်းငြိမ်းပါစေ၊ ဘေးရန်ခပ်သိမ်းကင်းငြိမ်းပါစေ)ဟူ၍ပြောဆိုခြင်းကိုသာလျှင် (ကြားကြရကုန်အံ့သတည်း။) ၁

وَالْأَكْثَرُ مِمَّا يَخْتَارُونَ ﴿٢٠﴾

وَالْحُمْ طَيْرٌ مِمَّا يَشْتَهُونَ ﴿٢١﴾

وَحُورٌ عِينٌ ﴿٢٢﴾

كَأَمْثَالِ اللُّؤْلُؤِ الْمَكْنُونِ ﴿٢٣﴾

جَزَاءً لِّمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿٢٤﴾

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا

لَغْوًا وَلَا تَأْتِي مَأْثَمًا ﴿٢٥﴾

إِلَّا قِيلًا سَلَامًا سَلَامًا ﴿٢٦﴾

➤➤ ဂျန္နတ်ရှိအရက်သည် အတိုင်းမသိ ကောင်းမွန်လှသော ရသာအထူးထူးတို့ဖြင့် ပြည့်စုံလှပေမည်။ အန္တရာယ်ဟူ၍ စိုးစဉ်မျှပင် အလျှင်းရှိမည် မဟုတ်ပေ။ ဂျန္နတ်ရှိအရက်ကား ဂျန္နတ်၏အရက်ပင်။ လူသားတို့မှန်းဆနိုင်ရန် အမည်တူ သုံးထားမှုခြင်းသာဖြစ်သည်။ ရသာချင်းကား မိုးမြေတမျှ ကွာခြားပေမည်။ အလျှင်းမနှိုင်းယှဉ်ရာ။

⊙ စလာမ်၊ စလာမ်၊

ဂျန္နတ်သုခဘုံတွင် ဤပစ္စုပ္ပန်လောကမှာကဲ့သို့ စကားသိမ်၊ စကားဖျင်း ကုန်းချောစကား၊ မုသားစကားစသည့် မလျော်ကန်သော စကားများကို အလျှင်းကြားရမည် မဟုတ်ပေ။ ဂျန္နတ်သုခဘုံတွင် သုခချည်းတည်ရှိသည်ဖြစ်ရာ၊ သုခကို ဆောင်သည့် သာယာနာပျော်ဖွယ် စကားများကိုသာ ကြားရပေမည်။ ➤➤

၂၇။ ထို့ပြင် လက်ယာဘက်သားတို့ကား၊ ထို  
လက်ယာဘက်သားတို့မှာ အဘယ်မျှ ကောင်းမြတ်ကြ  
ပေသနည်း။

၂၈။ (၎င်းတို့မှာ) ဆူးများရှင်းထားပြီးဖြစ်သော  
ဆီးပင်ရှိရာ၌ ရှိကြပေမည်။

၂၉။ ၎င်းပြင် အခိုင်လိုက်သီးသော ငှက်ပျောပင်များ  
ရှိရာ၌ ရှိကြပေမည်။

၃၀။ ထို့ပြင် ကျယ်ဝန်းပြန့်ပြူး၍ မြဲသောအရိပ်  
အာဝါသ၌ ရှိကြပေမည်။

၃၁။ ထိုမှတစ်ပါး (မြေပေါ်)၌ အမြဲစီးတွေလျက်  
ရှိသော ရေရှိရာ၌ ရှိကြပေမည်။

၃၂။ ထို့ပြင် မြောက်မြားစွာသော သစ်သီးဝလံများ  
ရှိရာ၌ ရှိနေကြပေမည်။

၃၃။ (ထိုသစ်သီးဝလံများမှာ မည်သည့် ဥတုရာသီ  
၌မျှ) ကုန်ခန်းသော သစ်သီးဝလံများလည်း မဟုတ်ပေ၊  
(မည်သို့မျှ) ပိတ်ပင်တားမြစ်ခြင်းခံရဆဲသော သစ်သီး  
ဝလံများလည်း မဟုတ်ချေ။

وَأَصْحَابُ الْيَمِينِ لَا مَا أَصْحَابُ  
الْيَمِينِ ۝

فِي سِدْرٍ مَخْضُودٍ ۝

وَطَلْحٍ مُنْقُودٍ ۝

وَوَظِلٍّ مَّمْدُودٍ ۝

وَمَاءٍ مَسْكُوبٍ ۝

وَفَاكِهَةٍ كَثِيرَةٍ ۝

لَا مَقْطُوعَةٍ وَلَا مَمْنُوعَةٍ ۝

➤ ➤ 'စလာမ်'၊ 'စလာမ်'၊ 'ဘေးရန်ခပ်သိမ်းကင်းငြိမ်းပါစေ'၊ 'ဘေးရန်ခပ်သိမ်း ကင်းငြိမ်းပါစေ' ဟူသော  
သံသာယာကို အခါခပ်သိမ်းကြားရပေမည်။ ဂျန္နုတ်သားအချင်းချင်း တွေ့ဆုံကြသည့်အခါတွင်လည်း စလာမ်၊  
စလာမ်ဟူ၍ပင် ပြောဆိုမေတ္တာရှိသကြပေမည်။ ကောင်းကင်တမန်များကလည်း ဂျန္နုတ်သားတို့အား စလာမ်၊  
စလာမ်ဟူ၍ပင် ပြောဆိုမေတ္တာရှိကြပေမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှလည်း ဂျန္နုတ်သားတို့အား ယင်း  
စလာမ်၊ စလာမ်တည်းဟူသော သံသာထူးဖြင့်ပင် ဩဘာပေးတော်မူပေမည်။ ချီးမြှင့်မြှောက်စားတော်မူပေမည်။

ဤသို့ဖြင့် ဂျန္နုတ်တစ်ခုလုံးသည် စလာမ် တည်းဟူသော သံသာယာဖြင့် အခါခပ်သိမ်းငြိမ်းချမ်းလျက်  
ရှိပေမည်။ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ယင်းသို့သောသုခဘုံတွင် ဝင်ရောက်စံစားခွင့်  
ပြုတော်မူသည် ဖြစ်ပါစေ)။

၃၄။ ထိုမှတစ်ပါး (၎င်းတို့သည်) မြင့်စွင့်လှစွာသော သလွန်များ၊ အခင်းအကျင်းများ၊ မွေ့ရာများပေါ်၌ ရှိနေကြပေမည်။

၃၅။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် (ဂျန္တုတ်သုခဘုံ ၌ ရှိကုန်သော) ထိုမိန်းမတို့အား အထူးဖန်ဆင်းတော် မူခဲ့၏။

၃၆။ တစ်ဖန် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ပျိုကဉာများ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။

၃၇။ (လင်ယောကျ်ားတို့အား) ချစ်ခင် စုံမက်ကြ သော၊ သက်တူရွယ်တူများဖြစ်ကြသော၊

၃၈။ လက်ယာဘက်သားတို့အဖို့၊ ၁

၃၉။ (ထိုလက်ယာဘက်သားတို့တွင်) ရှေးသူဟောင်း တို့အနက် ကြီးကျယ်လှစွာသော အုပ်စုကြီးတစ်ခုသည် လည်းကောင်း၊

၄၀။ နောင်လာနောက်သားတို့အနက်မှ ကြီးကျယ် လှသော အုပ်စုကြီးတစ်ခုသည်လည်းကောင်း၊ ပါဝင် ကြကုန်အံ့သတည်း။ ၂

၄၁။ သို့ရာတွင် လက်ဝဲဘက်သားတို့မှာ၊ လက်ဝဲ ဘက်သားတို့သည် အဘယ်မျှလောက် ဆိုးရွားလှဘိ သနည်း။

وَفُرشٍ مَّرْفُوعَةٍ ۝

إِنَّا أَنشَأْنَهُنَّ إِنشَاءً ۝

فَجَعَلْنَهُنَّ أَبْكَارًا ۝

عُرُبًا أَتْرَابًا ۝

لِأَصْحَابِ الْيَمِينِ ۝

ثَلَاثَةٌ مِّنَ الْأُولَىٰ ۝

وَسَلْةٌ مِّنَ الْآخِرِينَ ۝

وَأَصْحَابُ الشَّامِلِ ۝ مَا أَصْحَابُ  
الشَّامِلِ ۝

၁။ ဤအာယတ်တော်များ (၅၆:၂၇-၄၀) တွင် လက်ယာဘက်သား၊ ရိုးရိုးမွတ်စလင်မ်သုတော်စင်များ စံစားကြရမည့် အံ့မခန်းသုခများကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ၎င်းတို့စံစားကြရမည့် သုခများသည် 'မုကရ်ရဗီန' သုတော်စင်ကြီးများ စံစားကြရမည့် သုခများနှင့် အနည်းငယ်ခြားနားသော်လည်း သူ့နေရာနှင့်သူ အံ့ချီးမဆုံးပင်။

၂။ ရိုးရိုးသုတော်စင်များသည် အလွန်အလွန် အဆင့်အတန်း မြင့်မားသော သုတော်စင်ကြီးများနှင့်မတူ၊ ၎င်းတို့သည် ရှေးသူဟောင်းတို့တွင်လည်း အမြောက်အမြား ရှိခဲ့ကြပေသည်။ နောင်လာ နောက်သားတို့တွင်လည်း မြောက်မြားစွာပင် ထွန်းကားကြပေမည်။

၄၂။ (ထိုလက်ဝဲဘက်သားတို့မှာ) ခြစ်ခြစ်ပူလောင်သောလေပူ၌လည်းကောင်း၊ ပွက်ပွက်ဆူလျက်ရှိသော ရေနွေးပူ၌လည်းကောင်း၊

၄၃။ လွန်စွာနက်မှောင်သော အခိုးအငွေ့၏ အရိပ်၌လည်းကောင်း၊ ရှိကြပေမည်။

၄၄။ (ယင်းအရိပ်မှာ) အေးမြသည်လည်း မဟုတ်ပေ၊ ပြန်၍ လန်းဆန်းစေသည်လည်း မရှိပေ။

၄၅။ စင်စစ်ဧကန် ၎င်းတို့သည် ထိုသည့်အလျင်စည်းစိမ်ကြီးသူများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၄၆။ ထို့ပြင် အလွန်အမင်း ကြီးလေးသော ပြစ်မှုဒုစရိုက်ကို ဇွတ်တိုး၍ ကျူးလွန်လျက် ရှိခဲ့ကြကုန်၏။

၄၇။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် (ဤသို့) ပြောဆိုလျက်ရှိခဲ့ကြကုန်၏။ 'ကျွန်ုပ်တို့သည် သေပြီးနောက် အရိုးများ ဖြစ်ခဲ့ကြသောအခါ ရှင်ပြန်ထစေခြင်းကို ခံကြရဦးမည်လော'။

၄၈။ '၎င်းပြင် ရှေးသူဟောင်းများ ဖြစ်ကြသော ကျွန်ုပ်တို့၏ အဘ ဘိုးဘေးတို့သည်လည်း (ရှင်ပြန်ထကြဦးမည်လော)။'

၄၉။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) ဧကန်မလွဲ လူဟောင်းတို့သည်လည်းကောင်း၊ နောင်လာနောက်သားတို့သည်လည်းကောင်း။

၅၀။ အမှန်ပင် သတ်မှတ်ပြီးဖြစ်သောနေ့ ဆိုက်ရောက်လာသောအချိန်တွင် စုရုံးခြင်း ခံကြရပေမည်။

فِي سُجُومٍ وَحَيْمٍ ۝

وظِلٍّ مِّنْ يَّحْيُومٍ ۝

لَّا بَارِدٍ وَلَا كَرِيمٍ ۝

إِنَّكُمْ كَانُوا قَبْلَ ذَلِكَ  
مُتْرَفِينَ ۝

وَكَانُوا يُصْرُونَ عَلَى الْخِذْلِ  
الْعَظِيمِ ۝

وَكَانُوا يَقُولُونَ هَذَا بَدَأَ مِتْنَا وَكُنَّا  
تُرَابًا وَعِظَامًا إِنْ أَلْبَعُوثُ ۝

أَوَابَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ ۝

قُلْ إِنَّ الْأَوَّلِينَ وَالْآخِرِينَ ۝

لَجَجُوعُونَ إِلَىٰ مِيقَاتِ  
يَوْمٍ مَّعْلُومٍ ۝

၅၁။ ထို့နောက် အို-လမ်းလွဲသူတို့၊ မဟုတ်မမှန် ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်သူတို့၊ အသင်တို့သည် ဧကန်မလွဲ

၅၂။ 'ဧကန်မ' ရှားစောင်းခါးပင် စားကြရမည်ဖြစ်၏။

၅၃။ တစ်ဖန် (အသင်တို့သည်) ယင်း ရှားစောင်းခါးပင်(မှ စားသုံးခြင်း)ဖြင့် ဝမ်းဗိုက်များကို ဖြည့်ကြရမည်ဖြစ်၏။

၅၄။ တစ်ဖန် (အသင်တို့သည်) ယင်းရှားစောင်းခါးပင် စားပြီးနောက် ပွက်ပွက်ဆူလျက်ရှိသော ရေနွေးပူကို သောက်ကြရမည်ဖြစ်၏။

၅၅။ ထိုအခါ (အသင်တို့သည် ထိုပွက်ပွက်ဆူလျက်ရှိသောရေနွေးပူကို) လွန်စွာ ရေမွတ်သိပ်လျက် ရှိကုန်သော ကုလားအုတ်များ သောက်သကဲ့သို့ပင် သောက်ကြရပေမည်။

၅၆။ ဤသည်ကား ၎င်းတို့အား အစားပေးသော နေ့တွင် ဧည့်ခံကျွေးမွေးခြင်းပင် ဖြစ်အံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

၅၇။ ငါအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် မည်သည့်အတွက်ကြောင့် ဟုတ်မှန်ကြောင်း ဝန်မခံကြလေသနည်း။

၅၈။ အသင်တို့ ပြောပြကြကုန်။ အသင်တို့သည် မိမိတို့သုတ်ရည် အစက်ချကြသည်။

ثُمَّ إِنَّا جَاءْنَا أَيْهَا الضَّالُّونَ  
الْمُكَذِّبُونَ ۝

لَا تَكُونُ مِنْ شَجَرٍ مِنْ زُقُومٍ ۝  
فَمَا تَأْتُونَ مِنْهَا الْبُطُونُ ۝

فَشْرَبُونَ عَلَيْهِ مِنَ الْحَمِيمِ ۝

فَشْرَبُونَ شُرْبَ الْهَيْمِ ۝

هَذَا أَنزَلْنَاهُمْ يَوْمَ الدِّينِ ۝

فَخَنُ خَلَقْنَاكُمْ فَلَوْلَا  
تَصَدَّقُونَ ۝

أَفَرَأَيْتُمْ مَا تُمْنُونَ ۝

၁) အထက်တွင် အလွန်အလွန် မြင့်မြတ်သော သူတော်စင်ကြီးများနှင့် ရိုးရိုးသူတော်စင်များ၏ အကြောင်းပါရှိ၏။ ဤအာယတ်တော်များ (၅၆:၄၁-၅၆) တွင် လက်ဝဲဘက်သား ကာဖီရ်သူယုတ်မာများ၏ အကြောင်းပါရှိ၏။ နောင်တမလွန်ဘဲတွင် ကာဖီရ်သူယုတ်မာများ ခံကြရမည့် ပြစ်ဒဏ်များကား အတိုင်းမသိ ကြောက်မက်ဖွယ်ကောင်းလှဘိတော့၏။ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဂျဟန္နမ်ငရဲမှ ဖယ်ရှားတော်မူသည် ဖြစ်ပါစေသတည်း။)

၅၉။ ယင်းသုတ်ရည်ကို အသင်တို့ကိုယ်တိုင် (လူဖြစ်အောင်) ဖန်ဆင်းကြလေသလော။ သို့တည်းမဟုတ် ငါအရှင်မြတ်ပင် ဖန်ဆင်းတော်မူပါသလော။<sup>၁</sup>

၆၀။ ငါအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် အသင်တို့ကြား၌ 'မရဏ' သေဆုံးခြင်းကို တင်ရင်စီမံတော်မူခဲ့၏။<sup>၂</sup> ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် မစွမ်းနိုင်တော်မူသော အရှင် မဟုတ်ပြီ။

၆၁။ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ကဲ့သို့သော (အခြား)သူတို့အား ပြောင်းလဲ(ဖန်ဆင်းတော်မူ)ရန် လည်းကောင်း၊ အသင်တို့အား အသင်တို့ပင် မသိကြသော အခြေအနေမျိုး၌ ဖန်ဆင်းတော်မူရန်လည်းကောင်း။<sup>၃</sup>

၆၂။ ထို့ပြင် ဧကန်စင်စစ် အသင်တို့သည် ပထမအကြိမ် ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်းကို ကောင်းမွန်စွာ သိရှိပြီး ဖြစ်ကြလျက် မည်သည့်အတွက်ကြောင့် နားမလည်ကြသနည်း။

### ၁။ အသုဖန်ဆင်းသနည်း။

ဆိုလိုသည်ကား သာမန်အမြင်အားဖြင့် ယောက်ျားများသည် သားအိမ်များတွင် သုတ်ရည်သွင်းကြသည်။ သို့ရာတွင် သုတ်ရည်တစ်စက်မှ လူဖြစ်လာအောင် အသုပြုလုပ်သနည်း။ သုတ်ရည်တစ်စက်မှ လူဖြစ်အောင် အကြောင်းတရားများကို အသုစီမံဖန်တီးသနည်း။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင်။

၂။ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် မရှိရာမှ ရှိရာသို့ စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသည်။ သို့ဖန်ဆင်းတော်မူပြီးနောက် အခွန်ရှည်စွာ ရပ်တည်နေနိုင်ရန်အတွက် လိုအပ်သည့် အကြောင်းတရားများကိုလည်း ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် စီစဉ်ဖန်တီးထားတော်မူသည်။ ရပ်တည်နေရာမှ သေဆုံး ဆိတ်သုဉ်းသွားအောင် ပြုလုပ်တော်မူခြင်းမှာလည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ အစီအစဉ်ပင်။ တစ်နည်းဆိုသော် စတင်ဖန်ဆင်းမှု၊ ရပ်တည်နေစေမှု၊ သေဆုံးစေမှု အစုစုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌ပင် ရှိပေသတည်း။

၃။ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူပါက အသင်တို့၏နေရာတွင် အသင်တို့ကဲ့သို့သော အခြားသူများကို ပြောင်းလဲ၍လည်း ဖန်ဆင်းတော်မူနိုင်ပေသည်။ ထို့ပြင်တစ်စုံ အသင်တို့၏ လက်ရှိ ရပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်များကိုလည်း အလိုတော်ရှိတော်မူပါက ပုံပျက်ပန်းပျက်၊ ဥပမာ တိရစ္ဆာန်ရုပ်များ ပြုလုပ်တော်မူနိုင်ပေသည်။ သို့ပြုလုပ်တော်မူနိုင်ပါလျက်၊ ပြုလုပ်တော်မမူခြင်းမှာ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ပင်။

أَنْتُمْ تَخْلُقُونَهُ أَمْ نَحْنُ الْخَالِقُونَ ﴿٥٩﴾

نَحْنُ قَدْ رَبَّابَيْنَكُمْ الْوَوْتَ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ ﴿٦٠﴾

عَلَى أَنْ يُبَدِّلَ أَمْثَالَكُمْ وَنُنْشِئَكُمْ فِي مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٦١﴾

وَلَقَدْ عَلِمْتُمُ النَّشْأَةَ الْأُولَىٰ فَلَوْلَا تَذَكَّرُونَ ﴿٦٢﴾



၆၃။ အသင်တို့သည် မိမိတို့စိုက်ပျိုးကြသည်များကို မြင်ခဲ့ကြလေသလော။

၆၄။ ထိုစိုက်ပျိုးထားကြသည့် မျိုးစေ့ကို အသင်တို့ ကိုယ်တိုင် ပေါက်ရောက်စေကြလေသလော။ သို့တည်း မဟုတ်၊ ငါအရှင်မြတ်သည်ပင် ပေါက်ရောက်စေတော် မူသောအရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူပါသလော။

၆၅။ အကယ်၍သာ ငါအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိ တော်မူပါလျှင် ယင်းစိုက်ပျိုးခင်းကို စဉ်းထားသော ကောက်ရိုးများ၊ မြက်ခြောက်များ ဖြစ်စေတော်မူခဲ့ပေ မည်။ ထိုအခါ အသင်တို့သည် တွေဝေ ငေးမှိုင်လျက် ရှိကြပေမည်။<sup>၁</sup>

၆၆။ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် ကြွေးမြီတင်ခြင်း ဒဏ်ဆောင်စေခြင်း ခံကြရလေပြီ။

၆၇။ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား ကျွန်ုပ် တို့သည် လက်မဲ့ဖြစ်စေခြင်းကိုပင် ခံကြရလေပြီ(ဟု ပြောဆို ညည်းညူကြပေမည်)။

၆၈။ အသင်တို့သည် မိမိတို့ သောက်သုံးကြသော ရေကို မြင်ခဲ့ကြလေသလော။

၆၉။ ထိုရေကို အသင်တို့ကိုယ်တိုင် မိုးတိမ်မှရွာသွန်း စေကြလေသလော၊ သို့တည်းမဟုတ် ငါအရှင်မြတ်ပင် ရွာသွန်းစေတော်မူသောအရှင်ဖြစ်တော်မူပါသလော။<sup>၂</sup>

أَفَرَأَيْتُم مَّا تَحْرُثُونَ ﴿٦٣﴾

ءَأَنْتُمْ تَزْرَعُونَهُ أَمْ غَنَّى  
الرُّرْعُونَ ﴿٦٤﴾

لَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَاهُ حُطَامًا  
فَقَدْ ظَلَمْتُمْ أَنْفُسَكُمْ ﴿٦٥﴾

إِنَّا لَمُعْرِمُونَ ﴿٦٦﴾

بَلْ لَّغَنُ مَحْرُومُونَ ﴿٦٧﴾

أَفَرَأَيْتُم مَّاءَ الْيَمِّ الَّذِي  
تَشْرَبُونَ ﴿٦٨﴾

ءَأَنْتُمْ أَنْزَلْتُمُوهُ مِنَ الْمُزْنِ  
أَمْ نَحْنُ الْمُنْزِلُونَ ﴿٦٩﴾

၁ ဆိုလိုသည်ကား - အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပင်မျိုးစေ့များကို အံ့ဖွယ်သရဲ ပေါက်ရောက်စေတော်မူ၏။ ရှင်သန်စေတော်မူ၏။ ထွားကျိုင်းကြီးပြင်းစေတော်မူ၏။ သီးပွင့်စေတော်မူ၏။ အကယ်၍ ထိုအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူပါက၊ ဝေဆာလျက်ရှိသော ယင်းသည့်စိုက်ပျိုးခင်းများကို အစိတ်စိတ် အမြွှာမြွှာအချည်းနီး ဖြစ်စေတော်မူနိုင်ပေသည်။ သို့ဖြစ်စေတော်မူပါက သက်ဆိုင်ရာပုဂ္ဂိုလ်များသည် တွေဝေငေးမှိုင်ကြရပေမည်၊ အရုံးကြီးရှုံးကြရပေမည်၊ လက်မဲ့ဖြစ်ကြရပေမည်။

၇၀။ အကယ်၍သာ ငါအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိ  
တော်မူပါလျှင် ထိုရေကို ရေငန်ရေခါး ပြုလုပ်တော်မူခဲ့  
မည်သာ။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် မည်သည့်  
အတွက်ကြောင့် ကျေးဇူးမတင်ကြပေသနည်း။<sup>၁</sup>

၇၁။ အသင်တို့သည် မိမိတို့မွေးကြသော မီးကို မြင်ခဲ့  
ကြလေသလော။

၇၂။ ထိုမီးထွက်သော သစ်ပင်ကို အသင်တို့  
ကိုယ်တိုင် ပေါက်ရောက်စေခဲ့ကြလေသလော။ သို့တည်း  
မဟုတ် ငါအရှင်မြတ်သည်ပင် ပေါက်ရောက်စေတော်  
မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပါသလော။

لَوْ شَاءُ جَعَلْنَاهُ أَجَاجًا فَلَوْلَا  
تَشْكُرُونَ ﴿٥٠﴾

أَفَرَأَيْتُمُ النَّارَ الَّتِي  
تُورُونَ ﴿٥١﴾

ءَأَنْتُمْ أَشْأَلُكُمْ شَجَرَتَهَا  
أَمْ نَحْنُ الْمُنْشُونَ ﴿٥٢﴾

#### ① အသုမိုးရေရွာသွန်းစေသနည်း။

လူဖြစ်ရာတွင် သာမန်အမြင်အားဖြင့် မိဘနှစ်ပါးသည် တစ်စိတ်တစ်ဒေသ ဆက်စပ်ပါဝင်နေသည်ဟု  
ထင်မှတ်ရသေး၏။ လယ်ယာစိုက်ပျိုးရာတွင် သက်ဆိုင်ရာ တောင်သူလယ်သမားများ တစ်စိတ်တစ်ဒေသ  
ပါဝင်နေသည်ဟု ထင်မှတ်ရသေး၏။ မိုးရွာသွန်းရာတွင်မူ အသုမျှ မည်သည့်အဆင့်အတန်းတွင်မျှ မည်သည့်  
အစိတ်အပိုင်းတွင်မျှ မည်သို့မျှမပါဝင်ချေ။

ဥတုရာသီအလိုက် သူ့အချိန်နှင့်သူ မိုးရွာသွန်းနိုင်ရန်အတွက် လိုအပ်သည့် အပူဓာတ်ကို သမုဒ္ဒရာ  
ပင်လယ်တွင် အသူထည့်သွင်းပေးသနည်း။ သမုဒ္ဒရာပင်လယ်များမှ လိုအပ်သည့် ရေခိုးရေငွေ့များကို မိုးကောင်း  
ကင်သို့ အသူတင်ဆောင်သနည်း။ ယင်းသည့် ရေခိုးရေငွေ့များမှလိုအပ်သည့် မိုးတိမ်များကို အသူဖန်တီးသနည်း။  
ယင်းသည့်မိုးတိမ်များကို လိုအပ်သောဒေသများသို့ သယ်ဆောင်သွားရန် လေထုအား အသူစေခိုင်းသနည်း။  
ယင်းသည့်မိုးတိမ်များမှ လိုအပ်သည့် ရေစိုင်ရေခဲများကို အသူဖန်တီးသနည်း။ ယင်းသည့် ရေစိုင်ရေခဲများမှ  
လိုအပ်သည့် မိုးသီးမိုးပေါက်ကလေးများအဖြစ် အံ့ဖွယ်သရဲ အသူရွာသွန်းစေသနည်း။ လူမဟုတ်၊ အသူမျှမဟုတ်၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကြောင့်ပင် သက်ရှိသက်မဲ့ အပေါင်းတို့သည် ရေကို  
သောက်သုံးလျက်ရှိကြသည်။ အမျိုးမျိုး အသုံးပြုကြသည်။ ဤသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အတိုင်းမသိ  
ကြီးမားလှဘိသော ကျေးဇူးတော်တစ်ပါးပင်။

② ရေသည်ကြည်လင်သည်၊ ချိုသည်၊ အေးသည်၊ ရသာရှိလှသည်။ အကျိုးများဘိသည်။ ဤသည်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ပင်။ အကယ်တန္တိ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလိုတော်ရှိတော်မူပါက  
ဤသည့် ချိုအေးလှသည့် ရေကြည်ရေစင်ကို ရေငန်၊ ရေခါးပြုလုပ်ထားတော်မူသည် ရှိပါသော်၊ ရေချိုကို  
မှီဝဲနေကြရသော သက်ရှိသက်မဲ့ အပေါင်းသည် ပျက်ပြုန်း ဆိတ်သုဉ်းသွားကြရမည်။ ယခုမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ရေချိုသည် ချိုလျက်ပင်ရှိပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကား အတိုင်းမသိ  
ကြီးမားလှဘိတကား။

၇၃။ ငါအရှင်မြတ်သည်ပင် ထိုသစ်ပင်ကို သတိရစေသော၊ တရားရစေသောအရာအဖြစ်လည်းကောင်း၊ ခရီးသည်တို့အဖို့ အကျိုးကျေးဇူးရှိစေသောအရာအဖြစ်လည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup>

၇၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော၊ ကြီးကျယ်မြင့်မြတ်လှတော်မူသော အရှင်မြတ်(၏ နာမံတော်၊ စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း) ချီးမွမ်းမြှောက်ဆိုပါလေ။<sup>၂</sup>

၇၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ကြယ်နက္ခတ်တို့၏ဝင်ရာ၊ စခန်းချရာများကို သက်သေထူ(ကျိန်ဆို)တော်မူ၏။<sup>၃</sup>

عَنْ جَعَلْنَاهَا تَذَكُّرًا  
وَمَتَاعًا لِلْمُقْوِينَ ﴿٧٣﴾

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ  
الْعَظِيمِ ﴿٧٤﴾

فَلَا اقْسِمُ بِمَوْقِعِ النُّجُومِ ﴿٧٥﴾

၁။ ဆိုလိုသည်ကား - မီးသည် အထူးသဖြင့် အိမ်နေ၊ မြို့ခံ၊ စည်သည်၊ ခရီးသွား လူတန်းစားအလွှာလွှာအတွက် အကျိုးများလှ၏။ သတိတရား၊ ရဖွယ်ရာလည်း ကောင်းလှ၏။ ဆိုလိုသည်ကား ဤသည် ပစ္စက္ခမီးကိုကြည့်၍ နောင်တမလွန်ဘာဝ၏ ငရဲမီးကို မြင်ရာ၏။ စိမ်းစိုလတ်ဆတ်သော အပင်မှ မီးကို ဖြစ်စေနိုင်တော်မူသော အရှင်သည် သူသေများအား ပြန်လည်ရှင်ထစေတော်မူနိုင်သည်ကိုလည်း ဆင်ခြင်ရာ၏။

၂။ အထက်ပါ အာယတ်တော်များကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်များနှင့် ကျေးဇူးတော်များအား အတိုင်းမသိ ကြီးမားများပြားလှသည်များကို ကောင်းစွာ သိရှိရပေသည်။ ယင်းသည် တန်ခိုးတော်များနှင့် ကျေးဇူးတော်များကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တစ်ပါးတည်းရှိတော်မူကြောင်း ပြန်လည်ရှင်ထစေတော်မူမည့် အကြောင်းကိုလည်း ကောင်းစွာ သိရှိရပေသည်။

ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အတိုင်းမသိ ကြီးမာလှဘိသော တန်ခိုးတော်များနှင့် ကျေးဇူးတော်များကို သိကြရပြီ၊ ယင်းသည် ကျေးဇူးတော်များကိုလည်း အပြည့်အဝ ခံစားလျက်ရှိကြပြီ၊ သို့ဖြစ်ရာ ကျွန်ုပ်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား လိုက်လိုက်လဲ့လဲ့ ကြည့်ညို့ မြတ်နိုးကြရာသည်။ လိုက်လိုက်လဲ့လဲ့ ကျေးဇူးတင်ကြရာသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ တရားတော်များကို ကိုယ်၊ နှုတ်၊ နှလုံးသုံးပါးလုံးဖြင့် နာယူ ကျင့်မူကြရသည်။ ထိုအရှင်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ အချို့ သူယုတ်မာများ အမှားမှား အယွင်းယွင်း ထင်မြင်ယူဆထားခဲ့ကြသည်များမှာ လုံးဝမှားယွင်းကြောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် ချို့တဲ့မှုအပေါင်းမှ လုံးဝစင်ကြယ် သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းတော်မူကြောင်း၊ အတိုင်းမသိ ကြီးကျယ်မြင့်မြတ်တော်မူကြောင်း လိုက်လိုက်လဲ့လဲ့ ဂုဏ်တော်မွမ်းကြရာသည်။

၃။ ဤအာယတ်တော်၏အစတွင်ပါရှိသော ‘လာ’ အက္ခရာသည် မဟုတ်၊ မဖြစ်၊ မရှိ ဟူသောအနက်၌ မဟုတ်၊ မချစ်ကန်၊ မလွဲမသွေဟူသော အနက်၌ဖြစ်သည်။



၇၆။ စင်စစ်ဆိုသော် ယင်းသို့သက်သေထူခြင်း (ကျိန်ဆိုခြင်း)မှာ အကယ်၍ အသင်တို့သိရှိကြလျှင် ကြီးကျယ်စွာသော သက်သေထူမှု ကျိန်ဆိုမှုပင်။

၇၇။ ဧကန်မလွဲ ယင်းသည် ဂုဏ်ကျက်သရေနှင့် ပြည့်စုံသော ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ပင်။

၇၈။ မှတ်တမ်းစာအုပ်တစ်ခု၌ ထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက်၍ ထားရှိပြီးဖြစ်သော၊

၇၉။ ယင်း မှတ်တမ်းစာအုပ်ကို စင်ကြယ်သန့်ရှင်း ကြသောသူတို့မှတစ်ပါး မည်သူမျှ ထိတွေ့ကြသည် မရှိပြီ။<sup>၁</sup>

وَاِنَّهُ لَقَسَمٌ لِّوَتَّعْلَمُوْنَ  
عَظِيْمٌ ۝

اِنَّهٗ لَقُرْاٰنٌ كَرِيْمٌ ۝

فِيْ كِتٰبٍ مَّكْنُوْنٍ ۝

لَا يَسْتَفِيْضُ اِلَّا الْبٰطِلُوْنَ ۝

➤➤ ဤအာယတ်တော်၏ အဓိပ္ပါယ်ကို အောက်ပါအတိုင်းပြန်ဆိုကြသည်။

(၁) သို့ဖြစ်ရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ကြယ်တာရာများ ဝင်သွားခြင်းကို/ ပျောက်ကွယ်သွားခြင်းကို/ ကြယ်တာရာများ သက်ရောက်ရာ နေရာဌာနများကို သက်သေထူတော်မူ၏။

(၂) သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် တမန်တော်များ၏ စိတ်နှလုံးများတွင် အာယတ်တော်များ သက်ရောက်ခြင်းကို သက်သေထူတော်မူ၏။

(၃) သို့ဖြစ်ရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို မိုးကောင်းကင်မှ ကမ္ဘာမြေသို့ တဖြည်းဖြည်း အနည်းငယ်စီ ကျရောက်ခြင်းကို သက်သေထူတော်မူ၏။

ဇော်ပြပါ အဓိပ္ပါယ် အရပ်ရပ်သည် သင့်မြတ်သည်သာဖြစ်သည်။ ဇော်ပြပါ အဓိပ္ပါယ်သုံးရပ်အနက် ပထမနှင့် ဒုတိယအဓိပ္ပါယ်ကို ကောက်ယူပါက ယင်းသည့် အနက်သဘောကို ကုရ်အာန် (၅၃:၁-၂)၏အဖွင့်တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ ပြန်လည်ရှုပါကုန်။ တတိယအဓိပ္ပါယ်ကို ကောက်ယူပါက ယင်းသည့် အနက်သဘောကို ကုရ်အာန်(၁၇:၁၀၆)၏အဖွင့်တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ ပြန်လည်ရှုပါကုန်။ ‘အာယတ်တော်များ သက်ရောက်ရာ ဌာနများ’ ဟူသောအဓိပ္ပါယ်ကို ကောက်ယူပါက ဤသည့်သဘောနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်(၂:၉၇။၆:၁၂၅။၂၆:၁၉၂-၁၉၄)၏ အဖွင့်များကို ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

မည်သည့်အနက် အဓိပ္ပါယ်၌ရှိစေ၊ တွေးတောဆင်ခြင် မြော်မြင်တတ်သူများအဖို့ သိရှိနားလည် သဘောပေါက်သူများအဖို့မှာကား၊ ဤသက်သေထူမှုသည် အလွန်ကြီးကျယ်လှပါဘိတကား။

⑦ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ကျက်သရေ မင်္ဂလာပေါင်းနှင့်ပြည့်စုံလှဘိသည်။ ‘လောင်ဟ်မဟ်ဖို’ မှတ်တမ်းတော်တွင် လုံခြုံစွာထိန်းသိမ်းထားတော်မူသည်။ ယင်းမှတ်တမ်းတော်ကို အလွန်စင်ကြယ်သန့်ရှင်းသော ကောင်းကင်တမန်များမှတစ်ပါး အခြားမည်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ ထိတွေ့ရသည်မရှိပေ။

အချို့က ‘လယမတ်စူဟု’ ၌ ပါရှိသော ‘ဟု’ ဟူသော နာမ်စားသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကိုပင် ရည်ညွှန်းသည်ဟု ဆိုကြသည်။ ဆိုလိုသည်ကား ဤကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို စိတ်နှလုံးသားဖြူစင်သော ➤➤

၈၀။ စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ချမှတ်ပေးတော်မူခြင်း ခံရလေသော၊

၈၁။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် ဤအာယတ်တော်ကို မထိမဲ့မြင်ပြုကြလေသလော/ ပျင်းရိနေကြသလော။

၈၂။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်မှုကိုပင် မိမိတို့၏အစားအစာ ပြုလုပ်ကြလေသလော။ (တစ်နည်း) ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် မိမိတို့ စားနပ်ရိက္ခာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကျေးဇူးတင်ကြမည့်အစား၊ မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ငြင်းပယ်ကြလေသလော။

၈၃။ သို့ဖြစ်လျှင် အသက်ဇီဝိန်သည် လည်မျိုသို့ ရောက်ရှိလာသောအခါ အသင်တို့သည် မည်သည့်အတွက်ကြောင့် (မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ခြင်း) မပြုကြသနည်း။

تَنْزِيلٌ مِّن رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٨٠﴾

أَفَبِهَذَا الْحَدِيثِ أَنْتُمْ مُدْهِنُونَ ﴿٨١﴾

وَتَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ أَنَّكُمْ تُكَذِّبُونَ ﴿٨٢﴾

فَلَوْلَا إِذَا بَلَغَتِ الْحُقُومَ ﴿٨٣﴾

➤➤ ကိုယ်ကျင့်တရား ကောင်းမြတ်သော ပုဂ္ဂိုလ်များသာလျှင် ထိတွေ့ကြသည်။ ထိုသို့သော ပုဂ္ဂိုလ်များသာလျှင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ အလွန်နက်နဲသိမ်မွေ့သော အနက်သဘောများကို မြော်မြင်နိုင်ကြပေသည်။ ပေါက်ရောက်နိုင်ကြပေသည်။

အချို့က ‘လာယမတ်စ္စဟူး’ ဟူသော ဝါကျကို ‘ထိုကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို မကိုင်မတွယ်ရ’ ဟု ဘာသာပြန်ကြ၏။ ဆိုလိုသည်ကား ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို သန့်ရှင်းစင်ကြယ်သူများမှတစ်ပါး အခြားမည်သူမျှ မကိုင်မတွယ်ရ။ (ဝါ) ‘ဝုသျှူး’ မရှိသော၊ ကိုယ်ခန္ဓာ မသန့်စင်သောသူများ မကိုင်မတွယ်ရ။ တမန်တော်မြတ်၏ (ဟဒီးဆ်)ဩဝါဒတော်များတွင်လည်း ဤသို့သောပညတ်ချက်များ ပါရှိပေသည်။ ဤဖွင့်ဆိုချက်အရ (လာယမတ်စ္စဟူး)၌ပါရှိသော ‘လာ’ ဟူသော အက္ခရာသည် တားမြစ်ခြင်းအနက်၌ ဖြစ်သွားပေမည်။

⑤ အထက်ဖော်ပြပါ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် စကြာဝဠာအဝှန်းကို ဖန်ဆင်းတော်မူသော၊ ပြုစုပျိုးထောင်တော်မူသော၊ ရပ်တည်စေတော်မူသော၊ ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော၊ စိုးမိုးတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်ပါးမှ ထုတ်ပြန်ပို့ချထားတော်မူသော ကျမ်းမြတ်တည်း။ ယင်းသို့သော အတိုင်းမသိ ကြီးကျယ်လှက်သော၊ မြင့်မြတ်လှက်သော၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်လာ တရားတော်များကို နာယူကွင့်မူ၍ အကျိုး အမြတ်ခံစားရာတွင်ပင် အသင်တို့သည် ပျင်းရိနေကြသေးသလော၊ ဖင့်နွဲနေကြသေးသလော၊ အထိမဲ့မြင် ပြုနေကြသေးသလော။ ပေါ့ပေါ့ဆဆ ပြုလုပ်နေကြသေးသလော။ အမှန်တရားဟူသမျှကို ဇွတ်မှိတ်ကာ အမှားဟူ၍ ပြောဆိုရန် အသင်တို့သည် တစ်ဦးတည်း မူပိုင်ပြုထားကြလေသလော။ ဤသည် အမိုက်အပေါင်းတို့တွင် အကြီးဆုံးအမိုက်ပင်၊ အမိုက်အပေါင်းတို့၏ ဘုရင်ပင်၊ ကျေးဇူးကန်းမှု အပေါင်းတို့၏ အဓိပတိပင်။

၈၄။ စင်စစ် အသင်တို့သည် ထိုရောအခါဝယ် ကြည့်၍ နေကြကုန်၏။

၈၅။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် အသင် တို့ထက် ပိုမို၍ပင် ထိုသူနှင့် နီးကပ်လျက် ရှိနေတော် မူ၏။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် မြင်ကြသည် မဟုတ် ပေ။

၈၆။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အစားပေးခြင်း ခံရအံ့သောသူများ မဟုတ်(ဟု ဆိုရာ၌) အမှန်ကို ပြောဆိုသူများဖြစ်ကြလျှင် မည်သည့်အတွက်ကြောင့်

၈၇။ ယင်းအသက်ဇီဝိန်ကို ပြန်လည်၍ ယူမထား ကြပေသနည်း။<sup>၁</sup>

وَأَنْتُمْ حِينِيذٍ تَنْظُرُونَ ﴿٨٤﴾

وَمَنْ أَوْلَىٰ إِلَيْهِ مِنْكُمْ وَلَكِنْ لَا تَبْصُرُونَ ﴿٨٥﴾

فَلَوْلَا إِنْ كُنْتُمْ غَيْرَ مَدِينِينَ ﴿٨٦﴾

تَرْجِعُونَهَا إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٨٧﴾

၁ ဆိုလိုသည်ကား ကာဖီရ်များသည် ကုန်အာန်ကျမ်းလာ တရားတော်များကိုလည်း မယုံကြည်ကြ၊ သေပြီးနောက် ပြန်လည်ရှင်ပြန်ထကြရမည်ကိုလည်း မယုံကြည်ကြ၊ နောင်တမလွန်ဘဲတွင် ကျိုးပြစ်ခံ၊ စံကြရမည်ကိုလည်း မယုံကြည်ကြ၊ တစ်ရက်ငါတို့သည် သေကြရမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်သို့ ရောက်ကြရမည် ကိုလည်း မယုံကြည်ကြ။

တစ်နည်းအားဖြင့် မိမိတို့သည် မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်၏ အုပ်ချုပ်မှုအာဏာစက်အောက်တွင်မျှ ရှိနေကြသည်မဟုတ်သူဟူ၍ ထင်မှတ်နေကြ၏။ သို့ထင်မှတ်နေကြလျှင်၊ ယင်းသို့သော ကာဖီရ်များတွင် ၎င်းတို့၏ ခင်မင်ရင်းနှီးသော မိတ်ဆွေတစ်ဦးသည် သေအံ့ဆဲဆဲ ဖြစ်နေ၏။ အသက်ဇီဝိန်သည် လည်မျိုသို့ ရောက်ရှိနေ၏။ သေခြင်းတရား၏ဒုက္ခကို အကြီးအကျယ် ခံစားနေရ၏။ အသင်တို့ကိုယ်တိုင် မိမိတို့၏ မိတ်ဆွေ၏ သေခြင်း၏ဒုက္ခကို ရင်တမမ ဝိုင်းအုံကြည့်နေကြ၏။ ထိုအချိန်မှာပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ထိုအရှင်မြတ်၏ ကောင်းကင်တမန်များသည် အသင်တို့၏ မိတ်ဆွေထံ၌ အသင်တို့ထက်ပင် ပိုမိုနီးကပ် စွာရှိနေကြ၏။ အသင်တို့ကား မမြင်ကြပေ။

အကယ်၍ အသင်တို့ထင်မြင်ယူဆထားကြသကဲ့သို့၊ အသင်တို့သည် မည်သူ၏ အာဏာစက်အောက် တွင်မျှ ရှိနေကြသည်မဟုတ်ပါသော်၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ မိတ်ဆွေ၏ အသက်ဇီဝိန်ကို အဘယ်ကြောင့် အထွက်ခံကြသနည်း။ အဘယ်ကြောင့် တားဆီးမထားကြသနည်း။ ယင်းသည့် အသက်ဇီဝိန်ကို ထိုမိတ်ဆွေထံ ပြန်လည်ယူဆောင်လာပြီးလျှင် ထိုမိတ်ဆွေအား ကျိုးပြစ်ခံစံခြင်းမှ အဘယ်ကြောင့် မကာကွယ်ကြသနည်း။ အသင်တို့သည် မှန်ကန်စွာ ပြောဆိုသူများဖြစ်ကြပါက ဤသို့ ပြုလုပ်ပြကြရာသည်။

(ကြည့်-အုတ်ဆံမာနီ၊ ထာနုဝီ)။

၈၈။ တစ်ဖန် မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ၊ အကယ်၍ ထို (သေဆုံးသော) သူသည် နီးကပ်သောသူတို့တွင် ပါဝင် ခဲ့သည်ရှိသော်၊

၈၉။ သို့ဖြစ်လျှင် (ထိုသူ၏အဖို့) ချမ်းသာမှုသည် လည်းကောင်း၊ အစားအစာသည်လည်းကောင်း၊ ဓွေ့လျော် စံပျော်ရာ 'ဂျန္နတ်' သုခဘုံသည်လည်းကောင်း၊ ရှိချေမည်။

၉၀။ ၎င်းပြင် အကယ်၍ ထိုသူသည် လက်ယာဘက်သားတို့တွင် ပါဝင်ခဲ့သူ၊

၉၁။ သို့ဖြစ်လျှင် (အသင်သည်) လက်ယာဘက်သားတို့တွင် ပါဝင်သောကြောင့် အသင့်အဖို့ ငြိမ်းချမ်းမှုသည် ရှိပေမည်(ဟု သတင်းပြောကြားခြင်းကို ခံရပေမည်။)

၉၂။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ထိုသူသည် လမ်းမှားကြကုန်သော၊ မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြကုန်သော၊ သူတို့အနက်တွင် အပါအဝင် ဖြစ်ခဲ့သည်ရှိသော်၊

၉၃။ (ထိုသူအား) ပွက်ပွက်ဆူ၍နေသော ရေနွေးပူဖြင့် ဧည့်ခံခြင်းသည်လည်းကောင်း၊

၉၄။ အလျှံပြောင်ပြောင် တောက်လောင်လျက် ရှိသော မီးထဲသို့ ဝင်ရောက်စေခြင်းသည်လည်းကောင်း၊ ရှိပေမည်။

၉၅။ ဧကန်မလွဲ ဤသည် ထင်ရှားသော အမှန်ပင်ဖြစ်၏။ ၁

فَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُقَرَّبِينَ ﴿٨٨﴾

فَرَوْحٌ وَرَيْحَانٌ وَجَنَّتْ نَعِيمٌ ﴿٨٩﴾

وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ ﴿٩٠﴾

فَسَلَامٌ لَكَ مِنْ أَصْحَابِ الْيَمِينِ ﴿٩١﴾

وَأَمَّا إِنْ كَانَ مِنَ الْمُكَذِّبِينَ الضَّالِّينَ ﴿٩٢﴾

فَنَزْلٌ مِنْ حَيْمٍ ﴿٩٣﴾

وَتَصْلِيَةٌ جَهِيمٍ ﴿٩٤﴾

إِنَّ هَذَا لَهُوَ حَقُّ الْيَقِينِ ﴿٩٥﴾

၁ ဆိုလိုသည်ကား- ကာဖီရ်များ၏ ထင်မြင်ချက်များသည် အားလုံးအမှားချည်းသာ။ လူတိုင်းသည် အချိန်ကျရောက်လာသည့်အခါ သေရမည်သာဖြစ်၏။ ကိယာမတ်နေ့တွင် ပြန်လည်ရှင် ထရမည်သာ ဖြစ်၏။ ကျိုးပြစ်၊ ခံ၊ စံရမည်သာဖြစ်၏။ အုပ်စုသုံးခုအနက်၊ တစ်ခုခုတွင် အပါအဝင်ဖြစ်မည်သာဖြစ်၏။ >>

၉၆။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်)၊ အသင်  
သည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်  
(၏ နာမံတော်-စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း)  
ချီးမွမ်းမြှောက်ဆိုပါလေ။ ။<sup>၁</sup>

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ﴿٩٦﴾

➤➤ (အုပ်စုသုံးခုအကြောင်း၊ ကုရ်အာန်(၅၆:၇-၅၆) တွင် အကျယ်တဝင့်ပါရှိ၏။)

အကယ်၍ ထိုသူသေသည် (မုက်ရရဗီန်) သူတော်စင်ကြီးများ အုပ်စုတွင်အပါအဝင် ဖြစ်သော်၊  
အတိုင်းမသိ၊ ကြီးမားလှဘိသော ရုပ်-နာမ်ဆိုင်ရာ အံ့မခန်းသော သုခအဖြာဖြာကို အမြဲထာဝရ ခံစားရ  
မည်ဖြစ်၏။ အကယ်၍ ထိုသူသေသည် ရိုးရိုးသူတော်စင်များတွင်အပါအဝင် ဖြစ်သော်၊ သို့တစေလည်း  
ပူပန် သောကစိုးရိမ်ဖွယ်ရာမရှိ၊ ဘေးရန်ခပ်သိမ်း ကင်းငြိမ်းမည်သာ ဖြစ်၏။

အကယ်၍ ထိုသူသေသည် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ပြောဆိုသူများ၊လမ်းလွဲမှားသူများတွင်  
အပါအဝင်ဖြစ်သော်၊ ထိုသူမှားကား ပွက်ပွက်ဆူလျက်ရှိသော ရေပူဖြင့် ဧည့်ခံခြင်း ခံရပေမည်။ အလျှံပြောင်ပြောင်  
တောက်လောင်လျက်ရှိသော ငရဲသို့ အမြဲထာဝစဉ် လားရပေမည်။ ဤကား မလွဲဧကန် အမှန်တည်း။

⊙ သို့ဖြစ်ရာ ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ချဉ်းကပ်ကြရမည်သာ ၊ ထိုအရှင်မြတ်အား  
ဂုဏ်တော်မွမ်းကြရမည်သာ၊ ဤသည်ပင် နောင်တမလွန်ဘဲတစွာ ကောင်းစားရေး အတွက် ကြိုတင်ပြင်ဆင်မှုပင်။

ဤတွင် ဂုဏ်တော်မွမ်းနိုင်ရန်အလို့ငှာ အကြောင်းအားလျော်စွာ အေမာမံ ဗုခါရီသခင်က မိမိ၏ကျမ်း၏  
နိဂုံးချုပ်တွင်ဖော်ပြထားသည့် တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒတော် တစ်ပါးကို ထည့်သွင်းဖော်ပြလိုက်ပါသည်။

သာဝကကြီး အဗူဟုရိုင်ရဟ်သခင်ထံမှ တစ်ဆင့် ကြားသိရ၏။ တမန်တော်မြတ်က  
(အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အပေါ်သို့ ကောင်းချီး ချမ်းသာမင်္ဂလာအဖြာဖြာ  
ချီးမြှင့်တော်မူပါစေ) မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်မှာ - စကားကြီးနှစ်ခွန်းရှိ၏။ ထိုစကားကြီး  
နှစ်ခွန်းသည် နှုတ်လျှာအပေါ်တွင်ပေါ့ပါး၏။ ‘မိဇာနီ’ ချိန်ခွင်တွင် လေး၏။ ‘ရဟ်မာနီ’  
အထူးကရုဏာတော်ရှင် ထံတော်ပါးတွင် နှစ်မြို့ဖွယ်ရာဖြစ်၏။ ထိုစကားကြီး နှစ်ခွန်းကား  
ဤသို့တည်း စွပ်ဟာနလ္လာဟ် ဝဗီယမ်ဒီဟ်၊ စွပ်ဟာနလ္လာဟ်လ်အဇီမ်(ဗုခါရီကျမ်း)။



## သံကဏ္ဍ

## سُورَةُ الْحَدِيدِ

ဤကဏ္ဍသည် “အလ်ဟဒီဒ်” သံကဏ္ဍမည်၏။ မဒီနာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၂၉)ပါး၊ ရုကူအ်အဝိုဒ် (၄)ဝိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊

အထူး ကရုဏာပြုတော်မူသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိသမျှတို့သည်လည်း  
ကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ရှိသမျှတို့သည် လည်းကောင်း၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း  
မြွက်ဆို ချီးမွမ်းကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်  
သည်ပင် အလွန်တရာ နိုင်နင်း လွှမ်းမိုးတော်မူသော  
အရှင်၊ လွန်စွာ နူးညံ့သိမ်မွေ့သော ဆင်ခြင်တုံတရား  
နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၂။ မိုးကောင်းကင်များကို လည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာ  
မြေကိုလည်းကောင်း၊ စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုအာဏာသည် ထို  
အရှင်မြတ်၌သာရှိ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသက်  
ရှင်စေတော်မူ၏။ ထိုနည်းတူစွာ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်  
အသက်သေဆုံးစေတော်မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်  
မြတ်သည်ပင် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စွမ်းနိုင်တော်မူသော  
အရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ၏။

၃။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အဦးဆုံး ဖြစ်တော်မူ  
သောအရှင်မြတ်သည် လည်းကောင်း၊ နောက်ဆုံး၌ရှိ  
နေတော်မူအံ့သော အရှင်မြတ်သည် လည်းကောင်း၊  
ထင်ရှားစွာ ရှိနေတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် လည်း  
ကောင်း၊ ကွယ်၍နေတော်မူသော အရှင်မြတ်သည်

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ①

لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ  
شَيْءٍ قَدِيرٌ ②

هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ  
وَالْبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ  
عَلِيمٌ ③

လည်းကောင်း၊ ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်  
မြတ်သည်ပင် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိရှိ  
တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၄။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် မိုးကောင်းကင်များကို  
လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ခြောက်  
ရက်အတွင်း ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သော အရှင်မြတ်ဖြစ်  
တော်မူ၏။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ‘အရံရှိ’  
ပလ္လင်တော်ထက်ဝယ် စံမြန်းတော်မူခဲ့၏။

هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ  
اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ يُعَلِّمُ

③ ဂုဏ်တော်များ(က)

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များကား အတိုင်းမသိ ကြီးမားတိ၏။ မရေတွက်နိုင်အောင်  
များပြားတိ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်၌ ချုပ်ချယ်မှု၊  
ဖိနှိပ်မှု၊ အဟန့်အတားဟူ၍ တစ်စုံတစ်ရာမျှ အလျှင်းမရှိ။

ထိုအရှင်မြတ်သည် အတိုင်းမသိ နူးညံ့တော်မူ၏။ သိမ်မွေ့တော်မူ၏။ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့်  
ပြည့်စုံတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ပြုစီရင်တော်မူသမျှသည် ကျိုးကြောင်း ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံလှ  
သည်သာဖြစ်၏။

မိုးမြေနှင့်တကွ စကြဝဠာအပေါင်းကို ထိုအရှင်မြတ်သာလျှင် ပိုင်ဆိုင်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်  
ရှင်စေတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် သေစေတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အရာရာကိုပြုစွမ်းတော်မူနိုင်၏။  
ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အစပထမဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အဆုံးအဖြတ်ဖြစ်တော်မူ၏။

ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် တစ်စုံတစ်ရာမရှိမီအလျှင်ကလည်း တည်ရှိနေတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်  
အရာခပ်သိမ်းပျက်ပြုန်း ဆိတ်သုဉ်းသွားပြီးနောက်တွင်လည်း တည်ရှိနေတော်မူမည်ဖြစ်၏။ ထာဝရ ဖြစ်တော်မူ၏။  
ထိုအရှင်မြတ်သည် ထင်ရှားစွာရှိတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ဖုံးကွယ်လျက်ရှိတော်မူ၏။ အကြောင်းသော်ကား  
အရာခပ်သိမ်းတို့၏ ဖြစ်ရှိမှုသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ တည်ရှိမှု၏အကျိုးပင်ဖြစ်၏။

ထိုအရှင်မြတ်သည် ဖြစ်ရှိမှုအကြောင်းအစုစု၏ (Ultimate Cause) အဆုံးစွန်အကြောင်းပင်  
ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်၏ သက်သေအထောက်အထား နိမိတ်လက္ခဏာများသည် အထင်သား  
အမြင်သာဖြစ်၏။

သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်၏ မူလဇာတိတော်နှင့် ဂုဏ်တော်များကိုမူကား အတိအကျ အသိမျှ  
မသိနိုင်ပေ။ ဤသို့ဖြင့် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထင်ရှားလျက်လည်းရှိတော်မူ၏။ ဖုံးကွယ် လျက်လည်းရှိတော်မူ၏။

ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အသိ  
ဉာဏ်တော်မှ ဖုံးကွယ် လွတ်ကင်းနေသောအရာဟူ၍အလျှင်းမရှိ၊ တန်ခိုးတော် ဂုဏ်တော်များကြောင့်ပင် မိုး၊  
မြေ၊ စကြဝဠာအဝန်းရှိ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား ကိုယ်နည်းကိုယ်ဟန်နှင့် ဂုဏ်တော်မွှမ်းလျက်  
ရှိကြကုန်၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကား အတိုင်းမသိ ဂုဏ်တော်မွှမ်းအပ်ပါတကား။

ထိုအရှင်မြတ်သည် ပထဝီမြေ၌ဝင်သောအရာကိုလည်းကောင်း၊ ယင်းပထဝီမြေမှထွက်သောအရာကိုလည်းကောင်း၊ မိုးကောင်းကင်မှ ဆင်းသက်လာသောအရာကိုလည်းကောင်း၊ ယင်းမိုးကောင်းကင်သို့ တက်သောအရာကိုလည်းကောင်း၊ သိရှိတော်မူ၏။

၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ရှိကြသော မည်သည့်နေရာ၌မဆို အသင်တို့နှင့်အတူ ရှိနေတော်မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ကျင့်မှုသမျှတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိမြင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၅။ မိုးကောင်းကင်များကို လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှု အာဏာသည် ထိုအရှင်မြတ်၌သာရှိ၏။ ထိုမှတစ်ပါး အရေးကိစ္စအလုံးစုံတို့မှာ ထိုအရှင်မြတ် အထံတော်သို့သာလျှင် ပြန်လည် ရောက်ရှိကြရပေမည်။

၆။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် (အချို့သောရာသီဥတု၌) ညဉ့်(၏ အစိတ်အပိုင်းအချို့)ကို နေ့၏အတွင်းဝယ် ထည့်သွင်းတော်မူ၏။ ထိုနည်းတူစွာ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် (အချို့သောရာသီဥတု၌) နေ့(၏အစိတ်အပိုင်းအချို့)ကို ညဉ့်၏အတွင်းဝယ် ထည့်သွင်းတော်မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် စိတ်နှလုံးများအတွင်း၌ရှိသည်တို့ကိုပင် အကြွင်းမဲ့သိရှိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။ ၁

مَا يَكُنْ فِي الْأَرْضِ وَمَا يُخْرِجُ مِنْهَا  
وَمَا يَنْزِلُ مِنَ السَّمَاءِ  
وَمَا يَعْرُجُ فِيهَا وَهُوَ مَعَكُمْ أَيْنَ  
مَا كُنْتُمْ وَاللَّهُ بِمَا  
تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ①

لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَإِلَى اللَّهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ ②

يُولِجُ اللَّيْلَ فِي النَّهَارِ وَيُؤَلِّجُ  
النَّهَارَ فِي اللَّيْلِ وَهُوَ عَلِيمٌ  
بِدَاتِ الصُّدُورِ ③

### ① ဂုဏ်တော်များ(ခ)

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် မိုးများနှင့်မြေကို ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၇:၅၄။၁၀:၃။၁၁:၇။၂၅:၅၉။၃၂:၄။၅၀:၃၈)။

ထိုအရှင်မြတ်သည် 'အရ်ရှိ' ပလ္လင်တော်ပေါ်၌စံမြန်းတော်မူလျက်ရှိတော်မူ၏။ (ထိုအရှင်မြတ်၏ >>

၇။ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရှုလ်တမန်တော်မြတ် အားလည်းကောင်း၊ သက်ဝင်ယုံကြည် ကြလေကုန်။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် အကြင်ဥစ္စာပစ္စည်းအနက်မှ သုံးစွဲ လှူဒါန်းကြလေကုန်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ယင်းပစ္စည်းဥစ္စာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကိုယ်စားလှယ်များအဖြစ် ခန့်အပ်တော်မူခဲ့၏။ စင်စစ် အသင်တို့အနက်မှ အကြင်သူတို့သည် သက်ဝင်ယုံ ကြည်ခဲ့ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် သုံးစွဲ လှူဒါန်းခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုသူတို့အဖို့ ကြီးကျယ်လှစွာ သောအကျိုးသည် ရှိပေမည်။ ၁

إِنَّمَا بِاللّٰهِ وَرَسُوْلِهِ وَاَنْفَقُوْا  
مِمَّا جَعَلَكُمْ مُّسْتَخْلَفِيْنَ فِيْهِ  
فَالَّذِيْنَ اٰمَنُوْا مِنْكُمْ  
وَاَنْفَقُوْا لَهُمْ اُجْرٌ كَبِيْرٌ ۝

➤➤ အာဏာစက်သည် အရာဝေသိမ်းကုန်တို့တွင် တည်လျက်ရှိ၏။) ကြည့် ကုရ်အာန်(၇:၅၄၊၁၀:၃။ ၁၃:၂။၂၀:၅။၂၅:၅၉။၃၂:၄။၅၅:၄)

ထိုအရှင်မြတ်သည် မြေတွင်းသို့ဝင်သည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ မြေမှထွက်သည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ မိုးမှ သက်ဆင်းသည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ မိုးသို့ တက်ရောက်သည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ အကြွင်းမဲ့သိတော်မူ၏။  
ကြည့်-ကုရ်အာန်(၃၄:၂)။

ထိုအရှင်မြတ်သည် အဘယ်မှာမဆို အသင်တို့ရှိကြသည့်နေရာတွင် အသင်တို့နှင့်အတူပင်ရှိတော်မူ၏။ အသင်တို့ပြုမူကြသည်များကိုလည်း သိမြင်တော်မူ၏။ မိုးမြေနှင့်တကွ စကြဝဠာအဝန်းကို ပိုင်ဆိုင်တော်မူ၏။ အရေးကိစ္စအဝဝသည် နောက်ဆုံးတွင် ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်သို့ပင် ပြန်လည်ရောက်ရှိမည်ဖြစ်၏။ (ထိုအရှင်မြတ် သည်ပင် အဆုံးအဖြတ်ပေးတော်မူမည်ဖြစ်၏)။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ဥတုရာသီအလိုက် နေ့နှင့်ညဉ့်ကို ပြောင်းလဲ၍၊ တိုစေတော်မူ၏။ ရှည်စေတော်မူ၏။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၂၂:၆၁။၃၁:၂၉။၃၅:၁၃)။ ထိုအရှင်မြတ်သည် စိတ်နှလုံးသားများတွင် ဖြစ်ပေါ်နေသည့် အတွေးအခေါ် အကြံစည်များကိုပင် အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်မူ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များကား ကြီးကျယ်မြင့်မြတ်တော်မူ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကား အတိုင်းမသိ ဂုဏ်တော်မွမ်းအပ်ပါဘိတကား။

⊙ အထက်တွင် 'တောင်ဟီးဒ်' နှင့် စပ်လျဉ်းသည့် သက်သေခံ အထောက်အထားများ ထင်ရှားလျက်ရှိချေပြီ။ ထို့ပြင်တစ်စုံ ထိုအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို ထိုအရှင်မြတ်စေလွှတ်တော်မူသော တမန်တော်များမှတစ်ဆင့် ကြားနာကြရသည်မှာလည်း အထင်အရှားပင်။ ထို့အတွက်ကြောင့် 'အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏တမန်တော်အားလည်းကောင်း၊ (အိမာန်)သက်ဝင်ယုံကြည်ကြကုန်လော့' ဟု အတိအလင်း အမိန့်ပေးထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ထိုအရှင်မြတ် စေလွှတ်တော်မူသော တမန်တော်အား သက်ဝင်ယုံကြည်ပါက ယင်းယုံကြည်မှုကို လက်တွေ့ အထောက်အထားပြနိုင်ရန် အလို့ငှာ ထိုအရှင်မြတ်က မိမိတို့ထံ ခေတ္တခဏ ➤ ➤

၈။ စင်စစ်သော်ကား အသင်တို့ သက်ဝင်ယုံကြည်ခြင်းမရှိကြသည်မှာ အသင်တို့၌ မည်သည့်အကြောင်းရှိပေသနည်း။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား အသင်တို့သည် မိမိတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား သက်ဝင်ယုံကြည်ကြရန် ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်သည် အသင်တို့အား ဖိတ်ခေါ်လျက်ရှိပေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး မလွဲစကန် ထိုအရှင်မြတ် ကိုယ်တော်တိုင်ပင် အသင်တို့ထံမှ ကတိဝန်ခံချက်ကို ယူထားတော်မူပြီး ဖြစ်ပေသည်။ အကယ်၍ အသင်တို့သည် သက်ဝင်ယုံကြည်အံ့သောသူများ ဖြစ်ကြပါလျှင်၊ ။

وَمَا لَكُمْ لَا تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ  
وَالرَّسُولِ يَدْعُوكُمْ لِمُؤْمِنُوا بِرَبِّكُمْ  
وَقَدْ أَخَذَ مِيثَاقَكُمْ إِنْ كُنْتُمْ  
مُؤْمِنِينَ ۝

➤➤ ထိန်းသိမ်းရန် အပ်နှင်းထားတော်မူသည့် ဥစ္စာပစ္စည်းများအနက် အချို့အဝက်ကို ထိုအရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်တွင် ရက်ရောစွာ လှူဒါန်းကြရမည်။ သို့မဟုတ်ပါမူ ကျွန်တော်မျိုးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည် မြတ်နိုးပါသည်' ဟု နှုတ်ရာ ဖွင့်ဟပြောဆိုသော ယုံကြည်ချက်မှာ အသို့လျှင် အဓိပ္ပာယ်ရှိနိုင်အံ့နည်း။

ဤတွင် အထူးတလည် သတိပြုအပ်သည့် အချက်တစ်ရပ်မှာ၊ ယခုမိမိတို့၏ လက်ဝယ်၌ ရှိနေသော ဥစ္စာပစ္စည်းသည် တစ်ချိန်က သူတစ်ပါးတို့၏လက်ဝယ်၌ ရှိနေခဲ့၏။ သူတစ်ပါးတို့လက်ဝယ်မှ အဆင့်ဆင့် ပြောင်းကာ မိမိတို့လက်ဝယ်သို့ ရောက်ရှိခြင်းသာဖြစ်၏။

ယင်းသို့ သူတစ်ပါးတို့လက်ဝယ်မှ မိမိတို့လက်ဝယ်သို့ အဆင့်ဆင့် ရောက်ရှိလာသော ဥစ္စာပစ္စည်းသည် တစ်ချိန် မိမိတို့လက်ဝယ်မှ သူတစ်ပါးတို့လက်ဝယ်သို့ ပြန်လည်ရောက်ရှိသွားဦးမည်ပင် ဖြစ်၏။

'ဥစ္စာပစ္စည်းကား မျက်နှာများလှပါဘိတကား' ကျွန်ုပ်တို့သည် သူတစ်ပါးတို့၏ အမွေဆက်ခံသူများ ဖြစ်ကြပေရာ၊ မကြာမီ ကျွန်ုပ်တို့၏ အမွေကို ဆက်ခံမည့်သူများလည်း ပေါ်လာကြမည်ဖြစ်၏။ အမှန်မှာ မိမိတို့လက်ဝယ်ရှိ ဥစ္စာပစ္စည်း(နှင့်တကွ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကိုပါ) ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော အရှင်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ကျွန်ုပ်တို့မှ ခေတ္တခဏ ဆက်ခံထိန်းသိမ်းထားကြရသော ဥစ္စာထိန်း ဘဏ္ဍာထိန်းများသာလျှင် ဖြစ်ကြ၏။ ပိုင်ရှင်ကား မဟုတ်ကြပေ။ ထို့ပြင်တစ်ဝ မိမိတို့လက်ဝယ်ရောက်ရှိနေသော ဥစ္စာပစ္စည်းသည်လည်း မကြာမီအတွင်း သူတစ်ပါးလက်ဝယ်သို့ ရွှေ့ပြောင်းရောက်ရှိသွားမည့် အာဂ္ဂန္တုမျှသာ ဖြစ်၏။ သို့ဖြစ်ရာ ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့လက်ဝယ်ရှိနေသေးသော ဥစ္စာပစ္စည်းများကို ထိုအရှင်မြတ် ညွှန်ကြားတော်မူရာတွင် ရိုးသားစွာ ရက်ရောစွာ သုံးစွဲလှူဒါန်းကြရမည်။ ထိုမှတစ်ပါးတုံ ယင်းသို့ သုံးစွဲလှူဒါန်းခြင်းအားဖြင့် ကျွန်ုပ်တို့သည် မြင့်မြတ်လှသော ကုသိုလ်အကျိုးများကိုလည်း ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းခံကြရ ဦးမည်ဖြစ်ရာ ကျွန်ုပ်တို့၌ ယင်းသို့ မလှူဒါန်းရန်အကြောင်းပင် မရှိတော့ပေ။ အဆောတလျှင် လှူဒါန်းကြရမည်သာတည်း။

၉။ အထက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အိမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်၍ ထိုအရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ သုံးစွဲလှူဒါန်းကြသော မုအမ်မန်များ အကြောင်းပါရှိ၏။ ဤ အာယတ်တော်တွင် အိမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်ခြင်း မရှိသေးသောသူများအား ရည်ညွှန်း မိန့်ကြားထားတော်မူသည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အသင်တို့၊ ➤➤

၉။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အကြင်အရှင်မြတ်ပင်။  
ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အမှောင်ထုမှအလင်း  
သို့ ထွက်စေအံ့သောငှာ မိမိကျွန်တော်(တမန်တော်မြတ်  
မုဟမ္မဒ်)၏အပေါ်၌ ထင်ရှားစွာသော အာယတ်တော်  
များကို ချပေးတော်မူ၏။ စင်စစ်မှာကား စကန်မလွဲ  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အပေါ်ဝယ် အလွန်  
တရာ နူးညံ့သိမ်မွေ့တော်မူသော၊ အလွန်တရာ ကြင်နာ  
သနားတော်မူသောအရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူ၏။

၁၀။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်  
မြတ်၏ လမ်းတော်၌ သုံးစွဲလှူဒါန်းခြင်း မပြုကြရန်  
အသင်တို့၌ မည်သည့်အကြောင်း ရှိချေသနည်း။  
စင်စစ်သော်ကား မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိကုန်သော  
ပစ္စည်းဥစ္စာတို့သည် လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေဝယ်  
ရှိကုန်သော ပစ္စည်းဥစ္စာတို့သည် လည်းကောင်း၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်သာ သက်ဆိုင်ပေသည်။  
အသင်တို့အနက် (မဏ္ဍာမြို့တော်ကို) မအောင်မြင်မီ  
သုံးစွဲ လှူဒါန်းခဲ့ကြသော၊ ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ခဲ့ကြ  
သောသူတို့သည် (မဏ္ဍာမြို့တော်ကို အောင်မြင်ပြီး  
နောက်တွင် သုံးစွဲလှူဒါန်းခြင်း၊ ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ခြင်း  
ပြုခဲ့ကြသောသူတို့နှင့်) တူကြသည်မဟုတ်ပေ။

➤➤ အဘယ်ကြောင့် မယုံကြည်ကြသနည်း။ ယင်းသို့ မယုံကြည်ရန် အသင်တို့၌ အဟန့်အတား တစ်စုံတစ်ရာ  
ရှိသလော။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မယုံကြည်ရန် အဟန့်အတား တစ်စုံတစ်ရာ မရှိသည်သာမက၊  
ထိုအရှင်မြတ်အား ယုံကြည်ရန်သာလျှင် အကြောင်းများအလုံအလောက် ဂိုဏ်းပေသည်။ ဥပမာ (၁) တမန်တော်မြတ်  
မုဟမ္မဒ် (ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုငယ်ဝစလ္လမ်)ကိုယ်တော်တိုင် အသင်တို့အား ဖိတ်ခေါ်တော်မူလျက် ရှိသည်။  
(၂) ထိုပြင်တစ်ဝ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကိုယ်တိုင်ပင်လျှင်၊ ပိညာဉ်လောကတွင် အသင်တို့ထံမှ ပဋိညာဉ်ဝန်ခံချက်ကို  
ယူထားတော် မူခဲ့ပေသည်။ ယင်းသည့် ပဋိညာဉ် ဝန်ခံချက်ကို ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်များနှင့်တကွ  
တမန်တော်မြတ် ကိုယ်တော်တိုင်ကပါ အသီးသီးပြန်လည် သတိပေးခဲ့ကြပြီးလည်း ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ  
အကယ်၍ အသင်တို့သည် အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်လိုပါက သက်ဝင်ယုံကြည်နိုင်ရန် အကြောင်းများ  
အလုံအလောက် ရှိနေချေပြီ။

ကြည့် - ထာနဝီ။

هُوَ الَّذِي يُنَزِّلُ عَلَى عَبْدٍ  
الْأَيْتِ بِئِنَّتَ لِيُخْرِجَكُم مِّنَ  
الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَإِنَّ  
اللَّهَ بِكُمْ لَرَؤُوفٌ رَّحِيمٌ ①

وَمَا لَكُمْ أَلَّا تُنْفِقُوا فِي سَبِيلِ  
اللَّهِ وَلِلَّهِ مِيرَاثُ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ لَا يَسْتَوِي مِنْكُمْ مَنْ  
أَنْفَقَ مِنْ قَبْلِ الْفَتْحِ وَقَاتِلْ  
أُولَئِكَ أَعْظَمُ دَرَجَةً مِّنَ  
الَّذِينَ أَنْفَقُوا مِنْ بَعْدُ

ထို(မအောင်မြင်မီ လှူဒါန်း တိုက်ခိုက်ခဲ့ကြ  
သောသူတို့မှာကား နောက်ပိုင်းတွင် သုံးစွဲလှူဒါန်းခြင်း၊  
ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ခြင်း ပြုခဲ့ကြသောသူတို့ထက်  
ဂုဏ်ရည်အဆင့်အတန်းအားဖြင့် ထူးကဲမြင့်မြတ်  
လှကြကုန်၏။<sup>၁</sup> စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
သည် အားလုံးကိုပင် ကောင်းကျိုးပေးတော်မူရန် ကတိ  
ပေးတော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
အသင်တို့ ကျင့်မှုသမျှတို့ကို စုံလင်စွာသိတော်မူသော  
အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူသည်။

وَقَاتِلُواْ وَكُلَّآءَ اللّٰهِ  
الْحُسْنٰى وَاللّٰهُ بِمَا  
تَعْمَلُونَ خَبِيرٌۭ

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ လှူဒါန်းခြင်းသည် ကောင်း၏။ ထိုအရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ ရန်သူများနှင့်  
ပြိုင်ဆိုင်တိုက်ခိုက်ခြင်းသည် ကောင်း၏။ နှစ်ဘဝလုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ကုသိုလ်အကျိုးများကို  
ချီးမြှင့်တော်မူခြင်း ခံရမည်သာဖြစ်၏။

သို့ရာတွင် ဤနေရာ၌ သတိပြုအပ်သည့် အချက်တစ်ရပ်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌  
လှူဒါန်းခြင်း၊ စွန့်စားခြင်းများသည် တစ်ခါတစ်ရံ အမည်ပညတ်အားဖြင့် အချင်းချင်းတူငြားသော်လည်း  
အချိန်ကာလ အခြေအနေ ပတ်ဝန်းကျင် ကွဲပြားသည့်အပေါ်တွင် ကုသိုလ်အကျိုးများမှာ ကွဲပြားခြားနား  
သွားတတ်ပေသည်။ ဥပမာ-မက္ကာမြို့တော် မအောင်နိုင်မီ အလျင်က အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌  
လှူဒါန်းသူများနှင့် မက္ကာမြို့တော် အောင်နိုင်ပြီးနောက်ပိုင်းတွင် လှူဒါန်းသူများသည် အဘယ်မှာလျှင် အကျိုးချင်း  
တူနိုင်ကြအံ့နည်း။ ထိုနည်းအတူ မက္ကာမြို့တော် မအောင်နိုင်မီအလျင်က အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌  
ဂျီဟာဒ် ပြုလုပ်သူများနှင့် မက္ကာမြို့တော်အောင်နိုင်ပြီး နောက်ပိုင်းကာလတွင် ဂျီဟာဒ် ပြုလုပ်သူများသည်  
အဘယ်မှာလျှင် အကျိုးချင်းတူနိုင်ကြအံ့နည်း။

မက္ကာမြို့တော် မအောင်နိုင်မီအလျင်က လှူဒါန်းခဲ့ကြသော ဂျီဟာဒ်ပြုခဲ့ကြသော ဖုဂျီလ်များသည်  
မက္ကာမြို့တော်အောင်နိုင်ပြီး နောက်ပိုင်းကာလမှ လှူဒါန်းခဲ့ကြသော ဂျီဟာဒ် ပြုလုပ် ကြသောဖုဂျီလ်များထက်  
ဂုဏ်ရည်အဆင့်အတန်း အလွန်မြင့်မားခဲ့ကြပေသည်။ အကြောင်းသော် မက္ကာမြို့တော် မအောင်နိုင်မီ အလျင်က  
အစ္စလာမ်ကို လက်ခံသူများမှာ အလွန်တရားမျှ နည်းခဲ့၏။ အစ္စလာမ်အတွက် အသက်ပေး၍ ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်သူ  
များမှာလည်း အလွန်နည်းခဲ့၏။ ရန်သူများကား များပြားခဲ့ကြ၏။ ၎င်းတို့၏ အင်အားမှာလည်း ကြီးမားခဲ့၏။  
ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်ခြင်းဖြင့် စစ်မြေပြင်မှ လက်ရပစ္စည်း သုံးပန်းစသည့် လောကီအကျိုးအမြတ်ရရန်လည်း ဈေးလင်ချက်  
မရှိခဲ့ပေ။ ထိုသို့သောအချိန်အခါမျိုးတွင် ထိုသို့သောပတ်ဝန်းကျင်၌ ဥစ္စာပစ္စည်းလှူဒါန်းခြင်း သက်စွန့်ကြိုးပမ်း  
ခုခံတိုက်ခိုက်ခြင်းသည် အထူးလို၏။ အထူးအရေးကြီး၏။ ထိုသို့သောအချိန်ကာလ အခြေအနေမျိုးတွင်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်မြတ်နိုး၍ ထိုအရှင်မြတ်၏လမ်းတော်တွင် ဥစ္စာပစ္စည်းနှင့်တကွ အသက်  
စည်းစိမ်ကိုပါ စွန့်လှူခြင်းမှာ လူသာမန်တို့၏ အလုပ်မဟုတ်။ သာသနာ့သူရဲကောင်းတို့၏ အလုပ်သာလျှင်  
ဖြစ်ချေသည်။

ကြည့်-ထာနဝီ။ အွတ်ဆ်မာနီ။

၁၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကောင်းမြတ်သော (စေတနာနှင့်) ကြွေးမြီချေးငှားအံ့သောသူသည် မည်သူရှိသနည်း။ သို့ချေးငှားခဲ့သည်ရှိသော် ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းကြွေးမြီကို ထိုသူ၏အဖို့ ဆတက်တိုးပွားစေတော်မူသည်ပြင် ထိုသူ၏အဖို့ မြင့်မြတ်လှစွာသော အကျိုးသည်လည်း ရှိချေအံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

၁၂။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အကြင်နေ့တွင် အသင်သည် မုအ်မင်န်သက်ဝင်ယုံကြည်သူ ယောက်ျားမိန်းမတို့အား တွေ့မြင်ရပေမည်။ ထိုသူတို့၏ ရောင်ခြည်သည် ထိုသူတို့၏ရှေ့၌လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏လက်ယာဘက်များ၌ လည်းကောင်း၊ ပြေးလျက်ရှိပေမည်။<sup>၂</sup> (ငင်းတိုသည် ဤသို့ပြောကြားခြင်း ခံကြရပေမည်။) ယနေ့ အသင်တို့အဖို့ သတင်းကောင်းပင်၊ (အသင်တို့အဖို့) အကြင်ဥယျာဉ်များ ရှိပေသည်။ ယင်းဥယျာဉ်များ၏အောက်မှချောင်းများသည် စီးတွေလျက်ရှိကြပေသည်။ ယင်းဥယျာဉ်များဝယ် (အသင်တို့သည်) အမြဲထားစဉ် နေထိုင်ကြရပေမည်။ ထိုသည်ပင်လျှင် ကြီးကျယ်လှသော အောင်မြင်မှုပင်။

مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضْعِفُهُ لَهُ وَ لَهُ أَجْرٌ كَرِيمٌ ①

يَوْمَ تَرَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ يَسْعَىٰ نُورُهُمْ بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَبِأَيْمَانِهِمْ بُشْرُكُمُ الْيَوْمَ حَبَّتُ تَجْرَىٰ مِنْ تَحْتِهِمَا الْأَنْهَارُ خُلِدِينَ فِيهَا ۚ ذَٰلِكَ هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ②

① ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြွေးမြီ ချေးငှားခြင်းဟူသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ သုံးစွဲလှူဒါန်းခြင်းကို တင်စားသုံးနှုန်းထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ ဤသည့်အသုံးအနှုန်းကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် အကြွေးသည် မြီစားက မြီရှင်အား ပြန်လည်ပေးဆပ်ရသည့် အလား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏လမ်းတော်၌ သုံးစွဲလှူဒါန်းသူများအား မုချ ကုသိုလ်အကျိုးချီးမြှင့်တော်မူမည့် အကြောင်းကိုလည်း ကောင်းစွာသိရှိနိုင်ပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏လမ်းတော်၌ ကောင်းမြတ်သောစေတနာဖြင့် သုံးစွဲလှူဒါန်းသူများအား ကုသိုလ်အကျိုးကို အဆပေါင်း မြောက်မြားစွာ များပြားစေတော်မူမည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ မြင့်မြတ်သော ကုသိုလ်အကျိုးကိုလည်း ချီးမြှင့်တော်မူဦးပေမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်တော်မှ ပြန်လည်ချီးမြှင့်တော်မူမည့် ကုသိုလ်အကျိုးသည် ထိုအရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ ကျွန်ုပ်တို့ သုံးစွဲလှူဒါန်းကြသော အလှူဒါနထက် အရေအတွက်အားဖြင့် လည်းကောင်း၊ အရည်အသွေးအားဖြင့်လည်းကောင်း၊ အဘက်ဘက်မှ အတိုင်းမသိ ကောင်းမြတ်လှပေမည်။ အတိုင်း မသိ များပြားလှပေမည်။ သို့ဖြစ်စေ ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ ကိုယ်စွမ်းရှိသမျှ ညဉ့်စွမ်းရှိသမျှ သုံးစွဲလှူဒါန်းကြရန်သာ ရှိပေတော့သတည်း။





၁၃။ အကြင်နေ့တွင် ‘မုနာဖစ်ကံ’ အယောင်ဆောင်  
 မှစ်လင်မ်ယောက်ျား မိန်းမတို့သည် ‘မုအ်မင်နံ’ သက်  
 ဝင်ယုံကြည်သူတို့အား (ဤသို့) ပြောဆိုကြပေမည်။  
 (အချင်းတို့)၊ အသင်တို့၏အလင်းရောင်မှ (အနည်း  
 ငယ်မျှ) ရယူနိုင်ကြရန် အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့အား  
 လှည့်၍ ကြည့်ကြလေကုန်၊ စောင့်ဆိုင်းကြလေကုန်။  
 (ထိုအခါ ၎င်းတို့သည် ဤသို့)ပြောဆို ပြန်ကြားခြင်း  
 ကို ခံကြရပေမည်။ အသင်တို့သည် နောက်သို့ပြန်သွား  
 ပြီးလျှင် အလင်းရောင်ကို ရှာဖွေကြလေကုန်။ ။<sup>၁</sup>

يَوْمَ يَقُولُ الْمُنْفِقُونَ  
 وَالْمُنْفِقَتُ لِلَّذِينَ آمَنُوا  
 انْظُرُونَا نَقْتَسِسْ مِنْ تَوَرَّكُمُ  
 قِيلَ ارْجِعُوا وَارْءَاكُمْ فَالتَبَسُوا  
 نَوْرًا فُضِرَبَ بَيْنَهُمْ سُورَةُ  
 بَابٌ بَاطِنُهُ فِيهِ الرَّحْمَةُ

➤➤ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန်(၂:၂၄၅။၅:၁၂။၅၇:၁၁။၅၇:၁၈။၆၄:၁၇။၇၃:၂၀)တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၂) ဤအာယတ်တော်တွင် ကိယာမတ်နေ့၌ ‘မဟ်ရရီ’ ကွင်းပြင်ကြီး၏ ရှုမျှော်ခင်းတစ်ရပ်ကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်သော မုအ်မင်နံ အမျိုးသားအမျိုးသမီးများသည် ‘ဆွီရာတ်’ တံတားကို ဖြတ်ကျော်ကြသည့် အချိန်တွင် ၎င်းတို့နှင့်အတူ ၎င်းတို့၏ (အီမာန်) ယုံကြည်မှု၊ (အမလ်) အကျင့်သီလနှင့်အမျှ လင်းရောင်ခြည် ပါရှိပေမည်။

၁) ကိယာမတ်နေ့တွင် မုအ်မင်နံများသည် မိမိတို့၏ (အီမာန်) ယုံကြည်မှု၊ (အမလ်) အကျင့်သီလများ၏ ကျေးဇူးဖြင့် ‘ဆွီရာတ်’တံတားကို လွယ်ကူစွာ ဖြတ်ကျော်သွားကြသောအခါ မုနာဖစ်ကံများသည် (၀ါ) အခြေအနေအရ မလွှဲမရှောင်သာ ဟန်ဆောင်ကာ မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ မွတ်စ်လင်မ်ပါဟု ထုတ်ဖော်ပြောဆိုနေခဲ့ကြသော ကာဖီရ်များသည် အမှောင်ထုအတွင်း၌ ကျန်ရစ်နေခဲ့ကြပေမည်။

ကိယာမတ်နေ့တွင် မုနာဖစ်ကံများ၌ အစကတည်းကပင် လင်းရောင်ခြည် လုံးဝမရှိဘဲလည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ သို့တည်းမဟုတ် မုနာဖစ်ကံများသည် လူ့လောက၌ရှိခဲ့ကြစဉ်က ပြင်ပကိစ္စများတွင် မွတ်စ်လင်မ်များနှင့်အတူ ဟန်ဆောင်ကာ ပါဝင်နေခဲ့ကြသည့်အားလျော်စွာ၊ ကိယာမတ်နေ့တွင်လည်း ယင်းမုနာဖစ်ကံများ၌ အစပထမတွင် သာမန်ဟန်ဆောင် လင်းရောက်ခြည် ရှိကောင်းရှိပေမည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့၌ မှန်ကန်သော (အီမာန်)ယုံကြည်မှု မရှိခဲ့သည့်အတွက်၊ ၎င်းတို့ရရှိကြမည့် ဟန်ဆောင် လင်းရောင်ခြည်သည်လည်း အမှန်တကယ် လိုအပ်သည့်အချိန်တွင်မူ ပျောက်ခြင်းမလှ ပျောက်ကွယ်သွားပေမည်။ အယောင်ဆောင် မွတ်စ်လင်မ်များအား အယောင်ဆောင်မှု၏ ပြစ်ဒဏ်ပေးသည့်အနေဖြင့် အစပထမတွင် ၎င်းတို့၌ သာမန်လင်းရောက်ခြည်ရှိစေပြီး၊ ထို့နောက်တွင် သော် ရုတ်တရက် လင်းရောင်ခြည် လုံးဝကွယ်ပျောက်စေခြင်းသည် ပို၍ သဘာဝကျလှပေသည်။

ကြည့် - အာဂျီဒီ။

ယင်းသို့ မုနာဖစ်ကံများ လင်းရောင်ခြည် ပျောက်ခြင်းမလှ ပျောက်၍ အမှောင်ထုတွင် ကျန်ရစ်ခဲ့ကြရသောအခါ၊ မုနာဖစ်ကံများက မုအ်မင်နံတို့အား အချင်းတို့၊ ကျွန်ုပ်တို့အား ကြည့်ကြပါကုန်။ စောင့်ဆိုင်းကြပါကုန်။ ကျွန်ုပ်တို့ အသင်တို့၏လင်းရောင်ခြည်မှ အနည်းငယ်သော လင်းရောင်ခြည် ယူကြပါရစေဟု ➤➤

ထိုအချိန်၌ပင် ၎င်းတို့၏အကြား၌ တံတိုင်းတစ်ခု စိုက်ထူလိုက်ပေမည်။<sup>၁</sup> ယင်းတံတိုင်းတွင် တံခါးတစ်ခု ရှိပေမည်။ ယင်းတံခါး၏ အတွင်းဘက်၌ ကရုဏာသည်ရှိ၍၊ ၎င်း၏အပြင်ဘက်၌မူကား ပြစ်ဒဏ်သည်ရှိပေမည်။

၁၄။ ထို 'မုနာဖစ်က' အယောင်ဆောင် မုခ်လင်မ်တို့သည် ထိုမုခ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အား ကျွန်ုပ်တို့သည် (လောကီဘဝတွင်) အသင်တို့နှင့်အတူ ရှိခဲ့ကြသည် မဟုတ်လောဟု ဟစ်အော် ပြောဆိုကြပေမည်။ (ထိုအခါ) ထိုမုခ်မင်န် သက်ဝင် ယုံကြည်သူတို့က (ဤသို့) ဖြေကြားကြပေမည်။ အဘယ်ကြောင့် မဟုတ်ပါသနည်း။ (အမှန်ပင်) အတူရှိခဲ့ကြပေသည်။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကို ဖြားယောင်းခဲ့ကြပေသည်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် (အစ္စလာမ်သာသနာတော် ပျက်စီးရန်) စောင့်ဆိုင်း၍ နေခဲ့ကြပေသည်။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် အစ္စလာမ်သာသနာတော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟသံသယ ဖြစ်နေခဲ့ကြပေသည်။ အချည်းနှီးသော အာသာဆန္ဒများသည်လည်း အသင်တို့အား သွေးဆောင် ဖြားယောင်းခဲ့ပေသည်။

وظَاهِرُهُ مِنْ قِبَلِهِ الْعَذَابُ<sup>١٣</sup>

يُنَادُوهُمْ وَهُمْ أَلَمْ يَكُنْ مَعَكُمْ قَالُوا  
بَلَىٰ وَلَكَيْتُمْ فَتَنْتُمْ أَنْفُسَكُمْ  
وَتَرَبَّصْتُمْ وَارْتَبْتُمْ وَغَرَّتْكُمُ  
الْأَمَانُ حَتَّىٰ جَاءَ أَمْرُ اللَّهِ  
وَعَزَّكُمُ بِاللَّهِ الْغُرُورُ<sup>١٤</sup>

➤➤ ပြောကြားပေမည်။ ထိုအခါ သက်ဆိုင်ရာ ကောင်းကင်တမန်များက သို့မဟုတ် အဆိုပါ မုခ်မင်န်များက အသင်တို့ နောက်သို့ပြန်သွားပြီးလျှင် လင်းရောင်ခြည်ကို ရှာဖွေကြကုန်ဟု ပြန်လည်ဖြေကြားကြပေမည်။ ဆိုလိုသည်ကား - ဤသည့် လင်းရောင်ခြည်သည် လူ့လောကတွင် ကျင့်မှု ဆည်းပူးခဲ့ကြသော အကျင့်သီလ၏ အကျိုးသာဖြစ်သည်။ အကျင့်သီလ ဆည်းပူးရာဌာနကား ဤဌာနမဟုတ်။ အသင်တို့ထားခဲ့သော လူ့လောက ဖြစ်သည်။ ဤဌာနကား ကျိုးပြစ်ခံစရာ ဌာနသာဖြစ်သည်ဟူ၏။ ကြည့်-မာဂျီဒီ။

⑤ မုနာဖစ်ကများသည် မုခ်မင်န်များထံ ဝင်ရောက်ရန် ဝေးစွာ မုခ်မင်န်များထံမှ လင်းရောင်ခြည်ရရန်စားစွာ၊ ၎င်းတို့နှင့် မုခ်မင်န်တို့၏ စပ်ကြားတွင် တံတိုင်းကြီးတစ်ခု စိုက်ထူကာ မုခ်မင်န်များနှင့် မုနာဖစ်ကများကို အခွဲကြီးခွဲပစ်လိုက်ပေမည်။ မုနာဖစ်ကများသည် ဤမှာဘက်တွင် လင်းရောင်ခြည်ပျောက်ကာ အမှောင်ထုအတွင်း၌ပင် ကျန်ရှိနေခဲ့ကြပေမည်။ ဤကား အယောင်ဆောင်မှု၏ အကျိုးပင်။

နောက်ဆုံးတွင် ('မရဏ'သေခြင်းတရားတည်းဟူသော) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်သည် ရောက်ရှိ၍ လာခဲ့ပေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး လွန်စွာ ဖြားယောင်းသူ(ဖြစ်သော 'ရှိုင်တွာန်'မိစ္ဆာကောင်)သည် အသင်တို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ သွေးဆောင် ဖြားယောင်းခဲ့ပေသည်။<sup>၁</sup>

၁၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယနေ့သော်ကာ အသင်တို့ထံမှ လည်း မည်သည့်လျော်ကြေးမျှ လက်ခံယူမည်မဟုတ်ပေ၊ 'ကာဖိရ' သွေဖည်ငြင်းပယ် သူတို့ထံမှလည်း လက်ခံမည် မဟုတ်ပေ၊ အသင်တို့ (အားလုံးတို့)၏ နေရာထိုင်ခင်းများမှာ (ငရ)မီးပင်ဖြစ်၏။ ယင်း(ငရ) မီးသည်ပင်လျှင် အသင်တို့၏အဖော်ဖြစ်၏။ စင်စစ် မှာမူကား ယင်းပြန်လည်ရာစခန်းမှာ ဆိုးယုတ်လှပေစွာ တကား။

فَالْيَوْمَ لَا يُؤْخَذُ مِنْكُمْ فِدْيَةٌ  
وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِمَاؤْلَهُمُ  
النَّارُ هِيَ مَوْلَاهُمْ وَبَشِ  
الْمَصِيرِ ①

၁ မုနာဖစ်ကံများသည် မုအ်မင်န်များထံမှ လင်းရောင်ခြည် တစ်စုံတစ်ရာ မရရှိကြသည့်အခါ၊ မုနာဖစ်ကံများက မုအ်မင်န်တို့အား 'ကျွန်ုပ်တို့သည် လူ့လောကတွင် အသင်တို့နှင့် အတူပင် ရှိနေခဲ့ကြသည် မဟုတ်ပါလော' ဟု ဟစ်အော် ပြောဆိုကြပေမည်။ ထိုအခါ မုအ်မင်များက အသင်တို့သည် လူ့လောကတွင် ကျွန်ုပ်တို့နှင့်အတူ ရှိနေခဲ့ကြသည်မှန်၏။

သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကို ဖြားယောင်းခဲ့ကြသည်။ အစ္စလာမ်နှင့် အစ္စလာမ်၏ တမန်တော်၏ ရန်သူများဖြစ်ခဲ့ကြသည်။ အစ္စလာမ်၏ ပျက်စီးမှုကို စောင့်မျှော်နေခဲ့ကြသည်။ အစ္စလာမ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟ သံသယ အမျိုးမျိုးဖြစ် ခဲ့ကြသည်။ စိတ်အလိုဆန္ဒများတွင် နစ်မြွန်းနေခဲ့ကြသည်။

နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော် (၁၂) သေခြင်းတရားသည် အသင်တို့၌ ဆိုက်ရောက်လာခဲ့သည်။ အသက်သေဆုံးသည်အထိ ဝန်ချတောင်းပန်ခြင်းပင် မပြုခဲ့ကြပေ။ အမှန်မှာ ရှိုင်တွာန် သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ အသင်တို့အား ကောင်းစွာ ဖြားယောင်းခဲ့ပေသည်ဟု ပြန်လည် ဖြေကြားကြပေမည်။

အယောင်ဆောင်မှုသည် အဘယ်မှာလျှင် အကျိုးပေးနိုင်အံ့နည်း။ လွတ်မြောက်ရန်အတွက် အဘယ်မှာ လျှင် ခိုင်လုံသောကြောင်း ဖြစ်နိုင်အံ့နည်း။

၁၆။ မုအ်မင်နံ သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အဖို့ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ဆုံးမဩဝါဒ သတိပေး နှိုးဆော်ချက်၏ ရှေ့ဝယ်လည်းကောင်း၊ ကျရောက်လာပြီး ဖြစ်သော အမှန်တရား၏ရှေ့ဝယ်လည်းကောင်း၊ စိတ်နှလုံးများ ကိုင်းညွတ်ရန် အချိန်တန်ပြီ မဟုတ်လော။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် အကြင်သူတို့ကဲ့သို့ မဖြစ်ကြရန်။ ထို သူတို့သည်ကျမ်းဂန်ကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခြင်း ခံခဲ့ရလေ၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အပေါ်ဝယ် ကာလ ပရိစ္ဆေဒသည် အခွန်ရှည်ခဲ့သောအခါ၊ ၎င်းတို့၏ စိတ် နှလုံးမှာ ခက်ထန်မာမြင်း၍ လာခဲ့လေ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့တွင် မြောက်မြားစွာတို့မှာ သွေဖည်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

၁၇။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပထဝီ မြေကို သေလွန် သွေ့ခြောက်ပြီးနောက် ပြန်လည်၍ ရှင်စေတော်မူကြောင်း အသင်တို့သည် ကောင်းစွာ သိရှိထားကြလေကုန်။ ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ သိနားလည်ကြအံ့သောငှာ သက်သေ လက္ခဏာတော်များကို ရှင်းလင်းဖော်ပြတော်မူခဲ့ပြီး ဖြစ်ပေသတည်း။

### ၁၀ အချိန်တန်ပြီ။

အထက်တွင် မုအ်မင်နံတို့များ ဂျဟန္နမ် ငရဲသို့ လားကြရသည့် အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူ၏။ ရှေ့တွင် အကျင့်သီလ၌ လျော့ရဲဖြစ်နေကြသော မုအ်မင်နံတို့အား သတိပေးထားတော်မူသည်မှာ မုအ်မင်နံများအဖို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အဆုံးအမဩဝါဒနှင့် ကျရောက်လာသော အမှန်တရားရှေ့ဝယ်တွင် ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများ နူးညှုတ်ရန် အချိန်တန်ပြီ မဟုတ်ပါလော။

မုအ်မင်များသည် အတိတ်ခေတ်ကျမ်းဂန်များ ရရှိခဲ့ကြသော ယဟူဒီ၊ နှစ်ရာနီများကဲ့သို့ မဖြစ်ကြရာ၊ သို့ ကျမ်းဂန်များ ရရှိခဲ့ကြပါလျက်၊ နှစ်ပရိစ္ဆေဒ အတန်ကြာလာခဲ့သောအခါ၊ ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများသည် ခက်ထန်မာမြင်းခဲ့သည့်လားပေသည်။ ၎င်းတို့အနက် မြောက်မြားစွာသောသူများ သွေဖည်လာခဲ့ကြပေသည်။ ယင်းသို့ကား မဖြစ်ကြရာ၊ ဆိုလိုသည်ကား - မုအ်မင်နံများ အဖို့ စိတ်နှလုံး နူးညှုတ်ရန် အချိန်တန်ပြီ၊ မိမိတို့၏အမှားများကို ပြုပြင်ဖို့ အချိန်တန်ပြီ။

أَلَمْ يَأْنِ لِلَّذِينَ آمَنُوا أَنْ تَخْشَعَ قُلُوبُهُمْ لِذِكْرِ اللَّهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ وَلَا يَكُونُوا كَالَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَيْهِمُ الْأَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوبُهُمْ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ فَاسِقُونَ<sup>(١٧)</sup>

اعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ يَحْيِي الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا قَدْ بَيَّنَّا لَكُمُ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ<sup>(١٨)</sup>

၁၈။ ဧကန်စင်စစ် လှူဒါန်းကြကုန်သော ယောက်ျား  
မိန်းမတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကောင်းမြတ်  
သော (စေတနာနှင့်) ကြွေးမြီ ချေးငှားခဲ့ကြကုန်၏။  
ယင်းအလှူဒါနသည် ၎င်းတို့အဖို့ ဆထက်တိုးစေခြင်း  
ခံရသည့်ပြင် ၎င်းတို့အဖို့ မြင့်မြတ်လှစွာသော အကျိုး  
သည်လည်း ရှိချိမ့်မည်။

၁၉။ ထိုမှတစ်ပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား လည်း  
ကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်များအား  
လည်းကောင်း၊ ယုံကြည်ကြကုန်သောသူတို့မှကား  
ထိုသူတို့သည်ပင်လျှင် ထိုသူတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
တော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်၌ သစ္စာဝါဒီများ  
သည်လည်းကောင်း၊ ‘ရှုဟီးဒ်’ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
လမ်းတော်၌ အသက်စွန့်ခဲ့ကြသောသူများသည်လည်း  
ကောင်း၊ ဖြစ်ကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

ထိုသူတို့အဖို့ ထိုသူတို့၏(ထူးကဲသော)အကျိုး  
သည်လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏(ထူးကဲသော) ရောင်  
ခြည်သည်လည်းကောင်း၊ ရှိပေမည်။ သို့ရာတွင် အကြင်  
သူတို့သည် သွေဖည် ငြင်းပယ်ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင်  
ငါအရှင်မြတ်၏ သက်သေလက္ခဏာတော်များကို  
မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုသူတို့မှာ  
မူကား ‘ဂျဟန္နမ်’ ငရဲသားများပင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၁။ အကြင်သူများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ တမန်တော်များအား  
လည်းကောင်း၊ စိတ်စေတနာ ဖြူစင်စွာဖြင့် နှစ်နှစ်ကာကာ သက်ဝင်ယုံကြည်ကြ၏။ တရားတော်များကိုလည်း  
တာဝန်သိသိ သစ္စာရှိရှိ စွမ်းစွမ်းတမံ နာယူကျင့်မှုခဲ့ကြ၏။ တစ်နည်းဆိုသော် ကိုယ်၊ နှုတ်၊ နှလုံးအားဖြင့်  
မှန်မင်နီပီသကြ၏။ ထိုသို့သောမှန်မင်နီများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အထံတော်၌ ‘ဆွစ်ဒ်ဒီက်’ သစ္စာဝါဒီ၊  
‘ရှုဟီးဒ်’ အစ္စလာမ့်အာဇာနည်များအဆင့်သို့ ရောက်ရှိသွားကြကုန်၏။ ထိုသို့သော မှန်မင်နီများသည်  
အထူးထူးသော ကုသိုလ်အကျိုးကိုလည်း ရရှိကြပေမည်ဖြစ်၏။ ထူးထွေးဆန်းပြားလှသော လင်းရောင်ခြည်ကိုလည်း  
ရရှိကြမည်ဖြစ်၏။

إِنَّ الْمَصَدِّقِينَ وَالْمُصَدِّقَاتِ  
وَأَقْرَضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا يَضَعُ  
لَهُمْ وَلَهُمْ أَجْرٌ كَرِيمٌ<sup>١٨</sup>

وَالَّذِينَ آمَنُوا بِاللَّهِ وَرُسُلِهِ  
أُولَٰئِكَ هُمُ الصَّادِقُونَ<sup>١٩</sup>  
وَالشَّهَادَةُ عِنْدَ رَبِّهِمْ لَهُمْ  
أَجْرُهُمْ وَنُورُهُمْ وَالَّذِينَ  
كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَٰئِكَ  
أَصْحَابُ الْجَحِيمِ<sup>٢٠</sup>

၂၀။ အသင်တို့သည် ကောင်းစွာ သိထားကြလေကုန်။ လောကီဘဝသည် ကစားခုန်စားမှု သက်သက်သည်လည်းကောင်း၊ အလဟဿ (ပျော်ရွှင်ခြင်းအားဖြင့်) အချိန်ဖြုန်းတီးမှုသည်လည်းကောင်း၊ မျက်စိပသာဒဖြစ်ခြင်းသည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့ အချင်းချင်း တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး ဂုဏ်ပြိုင်ခြင်းသည် လည်းကောင်း၊ ပစ္စည်းဥစ္စာနှင့် သားသမီးပေါများမှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အချင်းချင်း ဂုဏ်တုဂုဏ်ပြိုင်ခြင်းသည်လည်းကောင်း၊ ဖြစ်ပေသည်။

အကြင် မိုးရေကဲ့သို့ပင် ထိုမိုးရေကြောင့် ပေါက်ရောက်သောမျိုးပင်များသည် တောင်သူလယ်သမားတို့အား နှစ်သက်ရွှင်ပျော်စေ၏။ ထို့နောက် ယင်းမျိုးပင်များသည် သွေ့ခြောက်၍ သွားလေသော အခါ အသင်သည် ယင်းမျိုးပင်များ ဝါ၍နေသည်ကို တွေ့မြင်ရ၏။ ထို့နောက်သော်ကား ယင်းမျိုးပင်မှာ အစိတ်စိတ် အမြွှာမြွှာ ဖြစ်သွားလေ၏။

اعْلَمُوا أَنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ  
وَلَهُمْ دَرَجَاتٌ وَمَن تَقَارُؤُكُمْ  
وَتَكَثَّرَ فِي الْأَمْوَالِ  
وَالْأَوْلَادِ كَمَثَلِ غَيْثٍ أَعْجَبَ  
الْكُفَّارَ نَبَاتُهُ ثُمَّ يَهِيجُ فَتَرَاهُ  
مُصْفَرًّا ثُمَّ يَكُونُ حُطَامًا وَفِي  
الْآخِرَةِ عَذَابٌ شَدِيدٌ وَمَغْفِرَةٌ  
مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانٌ وَمَا الْحَيَاةُ  
الدُّنْيَا إِلَّا لَمَتَاعٌ الْعُرُورِ ۝

➤ ➤ ‘ဆွစ်ဒီကံ’ ဟူသည် ဤအာယတ်တော်တွင် ‘ဝလီ’ သူတော်စင်အနက်၌ဖြစ်၏။ အဘိဓာန်အရဆိုသော် ‘ဆွစ်ဒီကံ’သည် မှန်ကန်မှုကို အလွန်အလွန် ကျင့်သူကို ဆိုလိုသည်။ အမြဲတစေ အမှန်ကိုသာ တွေးသည်။ အမှန်ကိုသာပြောသည်။ အမှန်ကိုသာကျင့်သည်။ ကြည့်-ရာသီဓါ၊ မအာလင်မ်၊ ဂျလာလိုင်နံ။

ဤအာယတ်တော်တွင် ‘ရှဟီးဒ်’ ဟူသည် သက်သေအနက်၌ဖြစ်သည်။ ၎င်းတို့သည် ကိယာမတ်နေ့တွင် သူတစ်ပါးနှင့်ပတ်သက်၍ သက်သေထွက်ဆိုကြပေမည်။ ကုရ်အာန် (၂:၁၄၃)ကြည့်-မာဂျီဒီ၊ မဒါရိုက်။ စိတ်စေတနာ ဖြူစင်သော မုအ်မင်န်၏ အနက်၌လည်း ကောက်ယူနိုင်၏။ ကြည့်-မအာလင်မ်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ အသက်စွန့်သွားသော အစ္စလာမ့်အာဇာနည် သူရဲကောင်းအနက်၌လည်း ကောက်ယူနိုင်၏။ အကယ်၍ ဤအာယတ်တော်တွင် ‘ရှဟီးဒ်’ ကို အစ္စလာမ့် အာဇာနည် သူရဲကောင်းအနက်၌ ကောက်ယူပါက အလိုသဘောမှာ ပြည့်ဝစုံလင်သော မုအ်မင်န်များသည် အခါခပ်သိမ်း မိမိတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းနှင့်တကွ အသက်ကိုပါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ စွန့်လှူထားပြီးသား ဖြစ်ကြပေသည်။ သို့စွန့်လှူထားကြပြီး နောက်ပိုင်းတွင် အသက်စွန့်လှူခွင့်ရကြသည် မရကြသည်မှာကား ၎င်းတို့အရေးပိုင်သောကိစ္စ မဟုတ်ချေ။ ဆိုလိုသည်ကား ၎င်းတို့သည် ကိုယ်ထိလက်ရောက် အသက်စွန့်လှူ မရရှိခဲ့ကြသည်ပင် ဖြစ်စေကာမူ၊ မိမိတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းနှင့် အသက်ကို စွန့်လှူထားကြပြီးဖြစ်သည့်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အထံတော်၌ အဆင့်အတန်းအားဖြင့် ‘ရှဟီးဒ်’ အဆင့်အတန်းတွင်ရှိကြပေမည်ဟူ၏။ မာဂျီဒီ၊ ထာနဝီ။

သို့ရာတွင် 'အာခီရတ်' တမလွန်ဘဝ၌မူကား ပြင်းထန်လှစွာသောပြစ်ဒဏ်သည်လည်းရှိ၏။ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အထံတော်မှ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်နှင့် နှစ်မြို့ မှုလည်း ရှိပေသည်။ စင်စစ်သော်ကား လောကီဘဝ သည် အမြင်မှောက်မှားစေသော ဝတ္ထုပစ္စည်းမျှသာ ဖြစ်ပေသတည်း။

၂၁။ အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသောအရှင်မြတ်၏ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကို လည်းကောင်း၊ မိုးနှင့်မြေ၏ အကျယ်အဝန်းပမာ ကျယ်ဝန်းသော 'ဂျန္နတ်' သုခဘုံသို့ လည်းကောင်း၊ ပြိုင်ဆိုင် ပြေးကြလေကုန်။ ယင်း'ဂျန္နတ်' သုခဘုံမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ် ၏ ရုစုလ်တမန်တော်တို့အားလည်းကောင်း၊ သက်ဝင် ယုံကြည်ကြကုန်သောသူတို့အဖို့ အဆင်သင့် ပြုလုပ် ထားရှိပြီးဖြစ်၏။<sup>၁</sup> ထိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၏ကျေးဇူးတော်ပင်၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းကျေးဇူး တော်ကို မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား ချီးမြှင့်ပေးသနား တော်မူ၏။ စင်စစ်မှာကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကြီးကျယ်လှစွာသော ကျေးဇူးတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူပေ သတည်း။

سَابِقُوا إِلَىٰ مَغْفِرَةٍ مِّن رَّبِّكُمْ  
وَجَنَّةٍ عَرْضُهَا كَعَرْضِ السَّمَاءِ وَ  
الْأَرْضِ أُعِدَّتْ لِلَّذِينَ آمَنُوا  
بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ ذَٰلِكَ فَضْلُ اللَّهِ  
يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ  
ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ<sup>(၁)</sup>

### ၁။ ဤပစ္စက္ခသည် သင်္ခါရုနောင်တမလွန်ဘဝသည်အဓိက။

လူသည် ပထမအရွယ်တွင် ကစားခုန်စားမှု၊ ဘာသာဘာဝ မြူးပျော်မှုများတွင် နှစ်မွန်းနေ၏။ ဒုတိယအရွယ်တွင် လှပမှု၊ ဆင်ယင်မှု၊ ချစ်ကြိုက်မှု၊ စားဝတ်နေရေး၊ ဖန်တီးမှုများတွင် နှစ်မွန်းနေ၏။ တတိယအရွယ်တွင် ဥစ္စာပစ္စည်း၊ သားသမီး၊ ရာထူးဌာနန္တရများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကြွားဝါးမှု၊ ဂုဏ်ပြိုင်မှုများတွင် နှစ်မွန်းနေ၏။ သေခါနီးသည့်အခါ ဥစ္စာပစ္စည်း၊ သားသမီးသံယောဇဉ်နောင်ကြီးများတွင် ရစ်ပတ်ကာ ပူပန် သောကဖြစ်နေရပြန်သည်။ သေခြင်းပင်မဖြောင့်ပေ။ ဤသို့ဖြင့် လူသည် မိမိ၏ဘဝသက်တမ်း၊ တစ်လျှောက် လုံးတွင် လောကီရေးရာများတွင်ပင် နှစ်မွန်းနေ၏။ အမှန်မှာ ဤပစ္စက္ခဘဝကား၊ အရိပ်ပမာ သင်္ခါရုမျှသာ ဖြစ်၏။ မကြာမီ အတွင်း ချုပ်ငြိမ်းသွားမည်သာဖြစ်၏။

၂၂။ မည်သည့် ဘေးဒုက္ခမျှပင် ကမ္ဘာမြေ၌ လည်းကောင်း၊ အသင်တို့ကိုယ်၌ လည်းကောင်း၊ ဆိုက်ရောက်သည် မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းဘေးဒုက္ခ၊ ကမ္ဘာမြေနှင့်အသင်တို့၏ ဇီဝိန်များကို ဖန်ဆင်းတော်မမူမီကပင်လျှင် မှတ်တမ်းစာအုပ်တွင် (ရေးသား၍ထားတော်မူပြီး ဖြစ်၏)။

ဧကန်အမှန် ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ လွယ်ကူလှပေသည်။

مَا أَصَابَ مِنْ مُصِيبَةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي أَنْفُسِكُمْ إِلَّا فِي كِتَابٍ مِّن قَبْلِ أَنْ نَبْرَأَهَا إِنَّ ذَلِكَ عَلَى اللَّهِ يَسِيرٌ ﴿٢٢﴾

➤➤ ဤပစ္စက္ခဘဝသည် ခေတ္တခဏ စိမ်းစိုသာယာနေသော လယ်ယာနှင့် တူ၏။ လယ်ရှင် ယာရှင်သည် စိမ်းစိုသာယာလျက်ရှိသော မိမိ၏ လယ်ယာကို ကြည့်ပြီး ဝမ်းသာ၏။ ကြည်နူး၏ သို့ရာတွင် ယင်းလယ်ယာသည် မကြာမီအတွင်းမှာပင် ခြောက်သွေ့သွား၏။ ဝါတာတာဖြစ်လာ၏။ နောက်ဆုံးတွင် အစိတ် စိတ်အမြွှာမြွှာ ဖြစ်ကာ၊ ပျက်စီးယိုယွင်းသွား၏။ ဤကား မျက်မြင်ပင်။

အမှန်မှာ ဤပစ္စက္ခဘဝမှာ အမြင်မှောက်မှားစေသည့် လှည့်စား ပြားယောင်းရာ ပစ္စည်းမျှသာဖြစ်သည်။ လူသည် ဤပစ္စက္ခ ဘဝ၏ ယာယီသာယာမှုကို ကြည့်ပြီး မှောက်မှားကာ မိမိ၏ နောင်ရေးကို ဖျက်ဆီးပစ်သည်။ အမှန်မှာ လောကီရေးရာများသည် သေပြီးသည့် နောက်ပိုင်းတွင် အသုံးမရှိ၊ အသုံးဝင်သည်မရှိ။

နောင်တမလွန်ဘဝတွင် အသုံးဝင်မည့် အရာကား (အီမာန်) ယုံကြည်မှုနှင့် (အမလ်ဆွာလိဟ်) ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလပင် ဖြစ်သည်။ အကြင်သူသည် ဤယုံကြည်ချက်နှင့် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလကို ယူဆောင်သွားနိုင်ပါက ထိုသူသည် အောင်မြင်မည်။ နောင်တမလွန်ဘဝတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လွတ်ငြိမ်းခွင့်နှင့် ကျေနပ်မှုကို ခံစားရမည်။

အကြင်သူသည် (အီမာန်) ယုံကြည်မှုလည်းမပါ။ (အမလ်ဆွာလိဟ်) ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလကိုလည်း မဆောင်၊ သွေဖည်ငြင်းဆန်မှုနှင့် ယုတ်မာ ဆိုးသွမ်းသော ဒုစရိုက်များကိုသာ ယူဆောင်သွားသော်၊ ထိုသူသည် နောင်တမလွန်ဘဝတွင် အရှုံးကြီး ရှုံးရပေမည်။ ကြီးလေးသောပြစ်ဒဏ် ခံရပေမည်။

သို့ဖြစ်ရာ ယာယီမျှသာဖြစ်သော ဤပစ္စက္ခဘဝကို မိမိ၏နောက်ဆုံးပန်းတိုင်ဟု မထင်မှတ်ရာ၊ လောကီရေးရာများတွင် နစ်မြုပ်ကာ၊ မိမိ၏နောင်ရေးကို မဖျက်ဆီးရာ၊ အမြဲထာဝစဉ် တည်နေမည့် နောင်တမလွန်ဘဝ၏ ကောင်းစားရေးကိုသာ ရေးရရာသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ရရှိကာ၊ မိုးမြေတမျှ အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှဘိသည့် အံ့မခန်းသော ဂျန္နတ်သုခဘုံတွင် စံမြန်းနိုင်ရန်သာ သူထက်ငါ ကြိုးစားရာသည်။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန် (၃:၁၉၅-၁၉၇၊ ၆:၃၂၊ ၂၉:၆၄၊ ၄၇:၃၆-၃၈)တွင်လည်း တွေ့ရှိရပေသည်။



၂၃။ အသင်တို့သည် မိမိတို့ထံမှ လွတ်သွားသော အရာနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပူဆွေးခြင်းမရှိကြရန် လည်းကောင်း၊ မိမိတို့အား ထိုအရှင်မြတ်က ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူသောအရာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဝမ်းမြောက် မော်ကြွားခြင်းမပြုကြရန်လည်းကောင်း၊ (ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ဤသည်ကို သိစေတော်မူခြင်းဖြစ်၏)။ အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သည့် ဗာန်ဗာန်ထောင်လွှားသူ၊ ဂုဏ်မောက်သူကိုမျှ နှစ်သက်တော်မူသည် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

၂၄။ (၎င်းတို့ကား) အကြင်သူများပင်။ ထိုသူတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် စေးနဲကြသည်သာမက၊ သူတပါးတို့အားလည်း စေးနဲကြရန် အမိန့်ပေးကြကုန်၏။

စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို (သုံးစွဲလှူဒါန်းခြင်းမပြုဘဲ) မျက်နှာလွဲ၍ ထွက်သွားလျှင် ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လိုလားတောင့်တခြင်းကင်းမဲ့တော်မူသောအရှင်၊ ချီးမွမ်းအပ်သော ဝိသေသဂုဏ်ထူးအပေါင်းတို့နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင်မြတ်ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

لَكَيْلًا تَأْسَوْا عَلَى مَا فَاتَكُمْ  
وَلَا تَفْرَحُوا بِمَا آتَاكُمْ وَاللَّهُ  
لَا يُحِبُّ كُلَّ مُخْتَالٍ فَخُورٍ<sup>٢٣</sup>

الَّذِينَ يَبْخُلُونَ وَيَأْمُرُونَ  
النَّاسَ بِالْبُخْلِ وَمَنْ يَتَوَلَّ  
فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ<sup>٢٤</sup>

၁။ အထက်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည့်အတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤလောကဓာတ်ကြီးကို ဖန်ဆင်းတော်မမူမီ အလျင်ကတည်းကပင်၊ ဤလောကဓာတ်ကြီးတွင် ဖြစ်ပျက်သက်ရောက်အံ့သော ကိစ္စအဝဝကို ကြိုတင်သိရှိတော်မူသည်။ သို့ သိရှိတော်မူသည့်အတိုင်း ‘လောင်ဟ်မဟ်ဖူဇ်’ မှတ်တမ်းတော်တွင် မှတ်သားထားတော်မူခဲ့သည်။ သို့မှတ်သားထားတော်မူခဲ့သည့်အတိုင်း အပိုအလိုမရှိ ဖြစ်ပျက်လျက်ရှိသည်။ ဤသည့် အကြောင်းကို လူသားတို့အား အသိပေးတော်မူခြင်းမှာ လူသားတို့သည် မိမိတို့ထံမှ ဖိတ်စဉ် ဆုံးပါးသွားသော အရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မပူဆွေးရန် မိမိတို့ထံသို့ ရောက်ရှိလာ သော သုခချမ်းသာများကို အကြောင်းပြု၍ မဝါကြွားရန်ပင် ဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် မှတ်တမ်းတော်တွင် မိမိ၌ တစ်စုံတစ်ရာ ဒုက္ခဖြစ်ရန် ပါရှိနေပါက မုချဒုက္ခဖြစ်ရမည်သာ၊ မရှောင်ကွင်းသာ၊ မှတ်တမ်းတော်တွင် မိမိ၌ တစ်စုံတစ်ရာ သုခဖြစ်ရန် ပါရှိနေပါက မုချ သုခဖြစ်ရမည်သာ။ သို့ဖြစ်ရာ ဒုက္ခဖြစ်က မပူပန်ရာ သည်းခံရမည်သာ။ သုခဖြစ်က မဝါကြွားရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကျေးဇူးတင်ရမည်သာ။

၂၅။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် မိမိ ရုစုလ် တမန်တော်များအား ထင်ရှားစွာသော သက်သေ လက္ခဏာများနှင့်တကွ စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ ထိုမှ တစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုရုစုလ်တမန်တော်များ နှင့်အတူလူတို့သည် တရားမျှတမှုပေါ်၌ရပ်တည်ကြအံ့ သောငှာ ကျမ်းဂန်ကိုလည်းကောင်း၊ တရားမျှတမှုကို လည်းကောင်း ချပေးသနားတော်မူခဲ့၏။

ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် သံသတ္တုကို ချပေးတော်မူခဲ့၏။ ယင်းသံသတ္တု၌ ကြီးကျယ် ပြင်း ထန်လှသော စွမ်းအင်ရှိပေသည်။ လူသားတို့အဖို့ အကျိုးကျေးဇူးများလည်း ရှိသည်။<sup>၁</sup>

لَقَدْ أَرْسَلْنَا رُسُلَنَا بِالْبَيِّنَاتِ  
وَأَنزَلْنَا مَعَهُمُ الْكِتَابَ  
وَالْمِيزَانَ لِيَقُومَ النَّاسُ  
بِالْقِسْطِ وَأَنزَلْنَا الْحَدِيدَ  
فِيهِ بَأْسٌ شَدِيدٌ وَمَنَافِعُ  
لِلنَّاسِ وَلِيَعْلَمَ اللَّهُ مَن  
يَنصُرُهُ وَرُسُلَهُ بِالْغَيْبِ  
إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ

➤➤ အကြင်သူတစ်ဦးသည် ဒုက္ခဖြစ်သည်တွင်သည်းခံ၏။ ကြံ့ခိုင်၏။ မတုန်လှုပ်၊ မချောက်ချား၊ သုခဖြစ်သည်တွင်လည်း မဝါကြွား။ သို့ဖြစ်လျှင် ထိုသူသည်အမြဲ တစေ စိတ်ချမ်းသာမှု ရရှိနေမည်သာဖြစ်သည်။ အကြင်သူတစ်ဦးသည် ဒုက္ခဖြစ်သည်တွင် သည်းခံနိုင်သည်မရှိ။ တုန်လှုပ်၏။ ချောက်ချား၏။ စိတ်ဓာတ် ကျဆင်း၏။ သုခဖြစ်ရာတွင် မိမိကိုယ်ကို အထင်ကြီး၏။ မော်ကြွား၏။ ထိုသူသည် အမြဲတစေ စိတ်ဆင်းရဲ နေရမည်သာဖြစ်သည်။

### ⑤ တမန်တော်များ၊ ကျမ်းဂန်၊ ချိန်ခွင်၊ သံ၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် တမန်တော်များအား ထင်ရှားသော သက်သေ လက္ခဏာတော်များကို ချီးမြှင့်၍ စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင်တစ်ဝ ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားတို့ တရားမျှတမှု အပေါ်၌ ရပ်တည်နေနိုင်ကြရန် အလိုငှာ၊ တမန်တော်များနှင့်အတူတကွ (ကိတဝ်)ကျမ်းဂန်ကိုလည်း ချပေးတော် မူခဲ့၏။ (မိဇာန်)ချိန်ခွင်ကိုလည်း ချပေးတော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး သံသတ္တုကိုလည်း ချပေးတော်မူခဲ့၏။

တမန်တော်များအား စေလွှတ်တော်မူခြင်းမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားတော်များကို ဟောကြား၍ စံနမူနာအဖြစ် လက်တွေ့ကျင့်သုံးကြရန် ဖြစ်သည်။ ကျမ်းဂန်ကို ချပေးတော်မူခြင်းမှာ၊ လူသားတို့သည် ယုံကြည်ချက်များ ကိုယ်ကျင့်တရားများတွင် အလွန်အကျွံမဖြစ်ဘဲ၊ တစ်ဖက်စွန်းသို့ ရောက်ရှိမသွားဘဲ၊ ဖြောင့်မတ်၊ မှန်ကန်စွာ လိုက်နာကျင့်သုံးကြရန် ဖြစ်သည်။

ချိန်ခွင်ကို ချပေးတော်မူခြင်းမှာ ရောင်းဝယ်ဖောက်ကားမှုများတွင် ယိမ်းယိုင်တိမ်းစောင်းခြင်းမရှိဘဲ၊ ချိန်ခွင်လျှာမစာ တည့်မတ်စွာ လိုက်နာကျင့်သုံးကြရန်ပင်ဖြစ်သည်။ ဆိုလိုသည်ကား (ဟုကုကုလ္လာဟ်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်သော တာဝန်များကို ဆောက်ရွက် ရာတွင်လည်းကောင်း၊ (ဟုကုကုလ်အီဗာဒ်) လူသားတို့အချင်းချင်းနှင့် ပတ်သက်သော တာဝန်များကို ဆောင်ရွက်ရာ တွင်လည်းကောင်း၊ လူသားတို့သည် အမြဲတစေ ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်ကြရပေမည်။ တရားမျှတစွာ ဆောင်ရွက်ကြရပေမည်။ ➤➤

ထိုမှတစ်ပါး မည်သူသည် မမြင်ဘဲလျက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်များအားလည်းကောင်း၊ ကူညီသည်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သိတော်မူအံ့သောငှာ (ချပေးတော်မူခြင်းလည်းဖြစ်၏)။ မလွဲဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှာမူကား အလွန်တရာ အားအင် ပြည့်စုံသောအရှင်၊ အလွန်တရာ နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသောအရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၂၆။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် (နဗီ တမန်တော်) 'နူဟ်'အားလည်းကောင်း၊ (နဗီတမန်တော်) 'အိဗ်ရာဟီမ်'အား လည်းကောင်း၊ စေလွှတ်တော်မူ၏။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထို(နဗီတမန်တော်)'နူဟ်'နှင့် (နဗီတမန်တော်)'အိဗ်ရာဟီမ်' နှစ်ပါးတို့၏ သား၊ မြေးတို့၌ နဗီတမန်တော် ဖြစ်မှုကိုလည်းကောင်း၊ ကျမ်းဂန်ကိုလည်းကောင်း၊ သတ်မှတ်၍ ပေးသနားတော်မူခဲ့ရာ ၎င်းတို့တွင် တရားလမ်းမှန်ကို ရရှိသူများလည်း ရှိခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက် မြောက်မြားစွာသောသူတို့မှာ သွေဖည်သူများပင် ဖြစ်ခဲ့ကြ၏။<sup>၁</sup>

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا وَإِبْرَاهِيمَ  
وَجَعَلْنَا فِي ذُرِّيَّتِهِمَا النَّبُوَّةَ  
وَالكِتَابَ فَمِنْهُمْ مُهْتَدٍ  
وَكَبِيرٌ مِنْهُمْ فَسِقُونَ ﴿٢٦﴾

➤➤ သံသည် အလွန်ပြင်းထန်သည်။ လူသားတို့အဖို့ အကျိုးများလှသည်။ လူသားတို့၏ အသုံးအဆောင်များတွင် သံသည်များစွာ အသုံးဝင်သည်။ များသောအားဖြင့် လက်နက်ကိရိယာများသည် သံဖြင့်ပြုလုပ်ရပေသည်။ ယင်းသို့သံကို ချပေးတော်မူခြင်းမှာ အကယ်၍ ကျမ်းဂန်လာ တရားတော် များကို ဖောက်ဖျက်လာကြသည့်အခါ တရားမျှတခြင်းတည်းဟူသော ချိန်ခွင်ကို ရိုက်ချိုးလာကြသည့်အခါ လိုအပ်ပါက မဖြစ်သာသည့်အဆိုးတွင် သံကို (ဝါ)အာဏာကို (ဝါ) လက်နက်ကို အသုံးပြုနိုင်ရန်ပင်ဖြစ်သည်။ လက်နက်ဆွဲကိုင်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ ဂျီဟာဒ်ပြုလုပ်ခြင်းမှာလည်း ဤသည့်သဘောပင်။

⊙ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော် နူဟ်နှင့် တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်တို့အား စေလွှတ်တော်မူခဲ့သည်။ ထိုတမန်တော်ကြီး ၂-ပါး၏ သားမြေးတို့တွင်လည်း မြောက်မြားစွာသော တမန်တော်များအား ပေါ်ထွန်းစေတော်မူခဲ့သည်။ ယင်းတို့အနက် အချို့တို့အား ကျမ်းဂန်များကိုလည်း ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သည်။ ဥပမာ တမန်တော်မူစာသည် အဆိုပါ တမန်တော်ကြီး ၂-ပါး၏သားမြေးများတွင် ပါဝင်ခဲ့သည်။ ➤➤

၂၇။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ နောက်တွင် မိမိရုစုလ်တမန်တော်များအား အဆက် မပြတ် စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ် သည် 'မရ်ယမ်'၏သားတော် (နဗီတမန်တော်) 'အီစာ' အား စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ် သည် ထို 'အီစာ'အား 'အင်န်ဂျီလ်'ကျမ်းတော်ကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ် သည် ထို 'အီစာ' ၏နောက်သို့လိုက်ခဲ့ကြသောသူတို့ ၏စိတ်နှလုံးများတွင် နူးညံ့သိမ်မွေ့မှုကိုလည်းကောင်း၊ ကရုဏာတရားကိုလည်းကောင်း ထည့်သွင်းပေးတော် မူခဲ့၏။

သို့ရာတွင် (၎င်းတို့ကိုယ်တိုင်) အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်၏ နှစ်မြို့မှရှာဖွေအံ့သောငှာ (တောထွက် လမ်းစဉ် ကို လိုက်နာကျင့်သုံးခဲ့ကြကုန်၏)။ သို့ပါသော်လည်း ၎င်းတို့သည် ယင်းတောထွက်လမ်းစဉ်ကို စောင့်စည်း အပ်သောဝတ္တရားနှင့်အညီ စောင့်စည်းနိုင်ကြသည် မရှိချေ။ ၁

ثُمَّ قَفَّيْنَا عَلَىٰ آثَارِهِم بِرُسُلِنَا  
وَقَفَّيْنَا بِعِيسَى ابْنِ مَرْيَمَ  
وَآتَيْنَاهُ الْإِنجِيلَ وَجَعَلْنَا فِي  
قُلُوبِ الَّذِينَ اتَّبَعُوهُ رَافَةً  
وَرَحْمَةً وَرَهَابَانِيَّةً  
إِبْتَدَعُوهَا مَا كَتَبْنَا  
عَلَيْهِمْ إِلَّا الْإِيتَاءَ رِضْوَانٍ  
اللَّهُ فَمَا رَعَوْهَا حَقَّ رِعَايَتِهَا  
فَأَتَيْنَا الَّذِينَ آمَنُوا مِنْهُمْ  
أَجْرَهُمْ وَكَثِيرٌ مِنْهُمْ  
فَسْقُونُ ②

➤➤ ကျမ်းဂန်ချီးမြှင့်တော်မူခြင်း ခံခဲ့ကြရသည်။

တမန်တော် ဟူဒ်နှင့် တမန်တော်ဆူလီဟ် ၂-ပါးသည် ကျမ်းဂန်ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းခံခဲ့ကြရသည်။ မခံခဲ့ကြရသည်ကိုမူ အတိအကျ မသိရှိရပေ။ အဆိုပါ တမန်တော်များ၏ နောက်တွင်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် အခြားတမန်တော်များအား အဆက်မပြတ် စေလွှတ်တော်မူခဲ့ပေသည်။ ထိုထိုသော တမန်တော်များ၏ နောက်လိုက် တပည့် သားတို့တွင် အချို့တရားရရှိခဲ့ကြသော်လည်း၊ အများစုမှာကား သွေဖည်ခဲ့ကြပေသည်။ ဤကား အတိတ်ခေတ် တမန်တော်လောက၏ ပထမပိုင်း ဖြစ်စဉ်ဖြစ်ရပ်ပင်။

② ရဟ်ဗာနီယတ်=တောထွက်လမ်းစဉ်။

တမန်တော်အီစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ နောက်လိုက်တပည့်သားတို့သည် နောက်ပိုင်းတွင် ဘာသာမဲ့၊ သာသနာမဲ့ မင်းဆိုးများ၏ ဖိနှိပ်ချုပ်ချယ်မှုများကိုလည်း အလူးအလိမ့် ခံစားလာခဲ့ကြရ၏။ ရှုပ်ထွေးမွေ့လိလှသော လောကီရေးရာများကိုလည်း စက်ဆုပ်ရွံ့မုန်းလာခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ ၎င်းတို့သည် (ရဟ်ဗာနီယတ်) တောထွက် လမ်းစဉ်ကို အသစ်တီထွင်လာခဲ့ကြ၏။ ၎င်းတို့၏ စေတနာမှာလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်မှုကို ဆည်းပူးရပ်ပင်ဖြစ်ခဲ့၏။

မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အနက် သက်ဝင် ယုံကြည်ခဲ့ကြသောသူတို့အား ၎င်းတို့၏အကျိုးကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့အနက် မြောက်မြားစွာသောသူတို့မှာကား သွေဖည်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

၂၈။ အို-‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်၊ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုဏ်တမန်တော်မြတ်အား ယုံကြည်ကြလေကုန်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား မိမိကရုဏာတော်မှ နှစ်ဆ ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူမည့်ပြင်၊ အသင်တို့အဖို့ အကြင်အလင်းရောင်ကို ဖန်ဆင်း၍ ပေးသနားတော်မူပေမည်။ အသင်တို့သည် ယင်းအလင်းရောင်ဖြင့် လျှောက်သွားကြပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့အား ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာမှု ပေးသနားတော်မူပေမည်။<sup>၁</sup>

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ  
وَأْمُوا بِرَسُولِهِ يُؤْتِكُمْ  
كَفْلَيْنِ مِنْ رَحْمَتِهِ وَيَجْعَلْ  
لَكُمْ نُورًا تَمْشُونَ بِهِ وَيَغْفِرْ لَكُمْ  
وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ

➤ သို့ပါသော်လည်း ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ စေတနာအလျောက် မိမိတို့ တီထွင်ခဲ့သော မိမိတို့၏ လမ်းစဉ်သစ်ကိုပင် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ထိန်းသိမ်းအပ်သည့် အားလျော်ညီစွာ ထိန်းသိမ်းနိုင်ခဲ့ကြသည်မရှိပေ။ အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ယင်းလမ်းစဉ်သစ်ကို ၎င်းတို့အပေါ်၌ သတ်မှတ်ပြဌာန်းပေးတော် မူခဲ့သည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင် တီထွင်ခဲ့သောလမ်းစဉ်သာဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ ထွင်ခဲ့သော လမ်းစဉ်ကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင်ပင် မလိုက်နာနိုင်ခဲ့ကြပေ။

ဥပမာ- ၎င်းတို့သည် ဥစ္စာပစ္စည်းရှာဖွေဆည်းပူးမှုကို စွန့်ခဲ့ကြ၏။ အိမ်ထောင်ပြုခြင်းကို စွန့်ခဲ့ကြ၏။ လောကီစည်းစိမ်များကို စွန့်ခဲ့ကြ၏။ တောထွက်ခဲ့ကြ၏။ သို့ရာတွင် လူ့သဘာဝနှင့် မဟပ်မိသော လမ်းစဉ် တစ်ရပ်ကို ၎င်းတို့သည် အဘယ်မျှအထိ ဒုက္ခခံကာ ဆုပ်ကိုင်ထားနိုင်ကြမည်နည်း။ မကြာမီပင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ တီထွင်ခဲ့သောလမ်းစဉ်ကို မိမိတို့ ကိုယ်တိုင်ပင် ဖောက်ဖျက်လာခဲ့ကြ၏။ သွေဖည်လာခဲ့ကြ၏။ သာသနာရေးကို အကာအကွယ်ယူပြီး စည်းပွားရှာလာခဲ့ကြ၏။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် အစ္စလာမ်သည် ယင်းလမ်းစဉ်ကို ခွင့်မပြုခဲ့ပေ။

③ ဤအာယတ်တော်သည် (ကိတာဗီ) ခေါ် အတိတ်ခေတ် ကျမ်းဂန်ရရှိခဲ့သောသူများအနက် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်) အား အီမာန်သက်ဝင်ယုံကြည်လာခဲ့သော ပုဂ္ဂိုလ်များကို ရည်ညွှန်း မိန့်ကြားထားတော်မူသော အာယတ်တော်ဖြစ်သည်။ ဤယူဆချက်အရ ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသော ➤ ➤

စင်စစ်မှာကားအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန် တရာ ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာပေးတော်မူသောအရှင်၊ အလွန် တရာ ကြင်နာသနားတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ၏။

၂၉။ (ယင်းသို့ ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူမည့် အကြောင်းမှာ) ရှေးကျမ်းကို ရရှိခဲ့သောသူတို့သည် ၎င်းတို့မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်အနက် အနည်းငယ်မျှကိုပင် (ရယူ)နိုင်ကြသည် မဟုတ်ကြောင်း ကိုလည်းကောင်း၊ ကျေးဇူးတော်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၏ လက်တော်တွင်း၌သာရှိ၍ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ အလိုရှိတော်မူသောသူအား ယင်းကျေးဇူးတော်ကို ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူကြောင်းကိုလည်းကောင်း၊ သိရှိခဲ့သော ငှာဖြစ်၏။ အမှန်စင်စစ်မှာမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် ကြီးကျယ်လှသော ကျေးဇူးတော်ကို ပိုင်ဆိုင် တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။ ၁

لَا يَعْلَمُ أَهْلُ الْكِتَابِ إِلَّا  
يَقْدِرُونَ عَلَى شَيْءٍ مِّنْ فَضْلِ  
اللَّهِ وَأَنَّ الْفَضْلَ بِيَدِ اللَّهِ  
يُؤْتِيهِ مَن يَشَاءُ وَاللَّهُ  
ذُو الْفَضْلِ الْعَظِيمِ ﴿٢٩﴾

➤➤ (وَالْمُؤْمِنُونَ) '၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ တမန်တော်အား ယုံကြည်ကြကုန်' ဟူသော အမိန့်တော်၏အလိုသဘောမှာ အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ တမန်တော်မြတ်အား ယုံကြည်လျက် ရှိကြသည့် အတိုင်း၊ ယင်းယုံကြည်ချက်အပေါ်၌ အမြဲတစေ ရပ်တည်နေကြကုန်ဟူ၍ ဖြစ်သွားပေမည်။

ဆိုလိုသည်ကား - အတိတ်ခေတ်ကျမ်းဂန် ရရှိခဲ့ကြသော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရိုသေခန့်ညားကာ ထိုအရှင်မြတ်၏ တမန်တော်မြတ် မဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုငါးဝစလွှမ်း) အား ဆက်လက်ယုံကြည်ကြပါက တမန်တော်မြတ်၏လမ်းစဉ်ကို ဖဝါးခြေထပ် လိုက်နာကျင့်သုံးကြပါက၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ကုသိုလ်အကျိုး နှစ်ဆ ချီးမြှင့်တော်မူမည်။ အလင်းရောင်ကိုလည်း ချီးမြှင့်တော်မူမည်။ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကိုလည်း ချီးမြှင့်တော်မူမည်ဖြစ်သည်။

③ ဆိုလိုသည်ကား ကိတာဗီများသည် အတိတ်ခေတ် တမန်တော်ကြီးများ၏ ထေရုပ္ပတ္တိများကို ကြားသိကြရသော အခါ ငါတို့သည် ထိုထိုသော တမန်တော်ကြီးများနှင့် ဝေးခဲ့ကြရလေခြင်း၊ ထိုထိုသော တမန်တော်ကြီးများအထံ တွင် အမြဲတစေချဉ်းကပ်ခွင့် ရရှိသွားခဲ့ကြသော သူတော်စင်များ၏ အဆင့်အတန်းများကို ငါတို့သည် အသိလျှင် ရရှိကြနိုင်အံ့နည်းဟု တွေးတောကာ ကြေကွဲဝမ်းနည်း နေခဲ့ကြလေသည်။ ယင်းသို့သောကိတာဗီများ သိထား အပ်သည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ် မဟမ္မဒ်(ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုငါးဝစလွှမ်း)အား ပွင့်ပေါ်စေတော်မူပြီ။ ၎င်းတို့သည် တမန်တော်မြတ်ထံ ချဉ်းကပ်ကြပါက ၎င်းတို့လိုလားနေကြသော အဆင့် အတန်းများကို ပိုမို၍ပင် ရရှိနိုင်ကြပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော်၏ တံခါးသည် မပိတ်ပင် သေးချေ။ ပွင့်လျက်ပင်၊

ကြည့် - အွတ်ဆ်မာနီ။

စောဒကဝင်သောမိန်းမ ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “မုဂျာဒီလ်” စောဒကဝင်သော မိန်းမအကြောင်း ပါဝင်သော ကဏ္ဍမည်၏။ မဒီနာမြို့တွင် ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၂၂)ပါးနှင့် ရုက္ခအပိုဒ် (၃)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

ကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော၊ အလွန်တရာ ကြင်နာသနားတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ဧကန်စင်စစ်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြင် မိန်းမ၏ပြောဆိုမှုကို ကြားတော်မူခဲ့လေပြီ။ ထိုမိန်းမ သည် မိမိလင်ယောက်ျားနှင့် ပတ်သက်၍ အသင်နှင့် ငြင်းခုံ ပြောဆိုဆွေးနွေးလျက်ရှိသည့်ပြင် (မိမိ)မကျေ နပ်ကြောင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်တွင် ထုတ် ဖော်လျှောက်ထား တိုင်တန်းလျက်ရှိခဲ့၏။ ။ ၎င်းပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့နှစ်ဦး ပြောဆို မေးဖြေခြင်းကိုလည်း ကြားတော်မူ၏။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြွင်းမဲ့ကြားတော်မူသော အရှင်၊ အကြွင်းမဲ့သိမြင်တော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော် မူပေသတည်း။ ။ ၂

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قَدْ سَمِعَ اللَّهُ قَوْلَ الَّتِي تُجَادِلُكَ فِي زَوْجِهَا وَتَشْتَكِي إِلَى اللَّهِ وَاللَّهُ يَسْمَعُ تَحَاوُرَكُمَا إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ

၁) အစ္စလာမ် မထွန်းကားမီ အရပ်လူမျိုးတို့၏ ထုံးတမ်းစဉ်လာ ယူဆချက်မှာ လင်ယောက်ျားက မိမိ၏ဇနီးအား အသင်မသည် ကျွန်ုပ်၏မိခင်ဖြစ်သည်၊ အသင်မသည် ကျွန်ုပ်အဖို့ ကျွန်ုပ်၏မိခင်၏ ကျောက်ကုန်းကဲ့သို့ ဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုလိုက်လျှင် ထိုအမျိုးသမီးသည် ထိုယောက်ျားနှင့်ရာသက်ပန် ပြတ်စဲသွားလေသည်။ ထိုဇနီးမောင်နှံ ပြန်လည်ပေါင်းစပ်ရန် နည်းလမ်းလုံးဝမရှိတော့ပေ။ ဤကား အစ္စလာမ်မထွန်းကားမီ အရပ်တို့၏ ထုံးတမ်းစဉ်လာယူဆချက်တစ်ရပ်ပင်။ အမျိုးသမီးတို့အဖို့ နှင့်နာဖွယ်ရာပင်။

တမန်တော်မြတ်လက်ထက်တော်တွင် အောက်စံအိဗ်နုဆွာမိတ်အမည်ရှိ မုတ်စလင်မ်အမျိုးသားတစ်ဦးက မိမိ၏ဇနီး ခေါင်လဟ်ဗင်န်တိဆ်အိဗ်ဟ်အား အရပ်တို့၏ထုံးတမ်းစဉ်လာအတိုင်း ယင်းသို့ပြောဆိုလိုက်၏။

ထိုအခါ ခေါင်လဟ်သည် တမန်တော်မြတ်ထံတွင်ရောက်ရှိလာပြီး “ကျွန်မ၏ခင်ပွန်းသည် ကျွန်မ၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို သုံးဖြုန်းလိုက်ပါပြီ၊ ကျွန်မ၏ပျိုရွယ်မှုကိုလည်း ပျက်ဆီးလိုက်ပါပြီ။ >>

၂။ အသင်တို့အနက် အကြင်သူတို့သည် မိမိတို့ ဇနီးမိန်းမများအား ကျွန်ုပ်၏မိခင်ကဲ့သို့ပင် ကျွန်ုပ် အပေါ်၌ “ဟရာမ်” ဖြစ်သည်ဟု ပြောဆို “ဧဟာရ်” ပြုလုပ်ကြလေ၏။ ထိုဇနီးမိန်းမများမှာ ၎င်းတို့၏ မိခင်များ မဟုတ်ကြပေ။ ၎င်းတို့အား မွေးဖွားခဲ့ကြ သောမိန်းမများသာလျှင် ၎င်းတို့၏မိခင်များ ဖြစ်ကြ လေ၏။

သို့ရာတွင် ဧကန်မလွဲ ထို(“ဧဟာရ်” ပြုလုပ် ကြသော) ထိုသူတို့သည် စက်ဆုပ်ဖွယ်ရာ စကားကို လည်းကောင်း၊ မုသားစကားကိုလည်းကောင်း၊ ပြော ဆိုကြသည် အမှန်ပင်။ သို့တစေလည်း မလွဲဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာခွင့်လွှတ်တော် မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ ချမ်းသာပေးတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

الَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِنْكُمْ مِمَّنْ  
نَسَاءَهُمْ تَأْمَنُوا مِنْهُمْ إِنَّ  
أَمْنَهُمْ إِلَّا إِلَيَّ وَلَكُمْ مِنْهُمْ  
لِكَيْقُولُونَ مُنْكَرًا مِنَ الْقَوْلِ  
وَزُورًا وَإِنَّ اللَّهَ لَعَفُؤٌ  
غَفُورٌ ۝

➤ ကျွန်မ၏ဝမ်းဗိုက်မှကလေး အမြောက်အမြားလည်း မွေးခဲ့ပါပြီ၊ ယခုမူ ကျွန်မအသက်အရွယ် ကြီးရင့်လာပြီ၊ သားသမီးလည်း မမွေးနိုင်တော့ပြီ။

ဤသို့သော အချိန်အရွယ်ကျမှ ကျွန်မ၏ခင်ပွန်းသည် ကျွန်မအား စိမ်းကားစွာ ပြတ်စဲလိုက်သည်။ ကျွန်မ၌ ကလေးငယ်လူမမယ်တွေ ရှိနေပါသည်။ ကလေးတွေကို သူ့ထံအပ်လျှင် ပျက်စီးကုန်မည်၊ ကျွန်မထံ၌ ထားလျှင် ငတ်ကုန်ပါမည်။

အို-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကျွန်တော်မျိုးမသည် အရှင်မြတ်ထံတော်၌ တိုင်ကြားအပ်ပါသည်” စသည်ဖြင့် ဝမ်းနည်းကြေကွဲစွာဖြင့် တိုင်ကြားလျှောက်ထားနေခဲ့ရာ၏။

ထိုအချိန်မှာပင် ကောင်းကင်တမန် ဂျိဗ်ရီလ်သည် ဤအာယတ်တော်ကို ဦးထိပ်ရွက် ပန်ဆင်ကာ တမန်တော်မြတ်ထံသို့ ကြွရောက်လာခဲ့လေသည်။

၂။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အားလုံးကြားတော်မူသည်၊ မြင်တော်မူသည်၊ သို့ဖြစ်ရာ တမန်တော်မြတ်နှင့် အဆိုပါအမျိုးသမီး (ခေါင်လတ်) အပြန်အလှန် ဓေးဖြေ ပြောဆိုနေကြသည်များကို အသို့လျှင် ကြားတော်မမူဘဲ ရှိအံ့နည်း။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ဒုက္ခရောက်နေရာသော အမျိုးသမီး၏ တိုင်ကြားချက်ကို ကြားတော်မူသည်။ သို့ကြားတော်မူသည့်အလျောက် မမှန်ကန် ထုံးတမ်းစဉ်လာများမှ ရသက်ပန်လွတ်မြောက်ရန် နည်းလမ်းကိုလည်း ညွှန်ပြတော်မူလိုက်သည်။ အဆိုပါနည်းလမ်းသည် ရှေ့လာမည့် အာယတ်တော်များတွင် ပါရှိသည်။



၃။ စင်စစ်မှာကား အကြင်သူတို့သည် မိမိတို့၏ ဇနီးမိန်းမများနှင့် “ဧဟာရ်” ပြုလုပ်ကြကုန်၏။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ ပြောဆိုခဲ့သည်မှ ပြန်လည် ရုပ်သိမ်းလိုက်ကြ၏။

သို့ဖြစ်လျှင် ၎င်းတို့ဇနီး(မောင်နှံ)နှစ်ဦး ကိုယ်လက်နှီးနှော ထိတွေ့ခြင်းမပြုကြမီ ကျွန်တစ်ယောက်ကို လွှတ်မြောက်စေရမည်။ ထိုသည်ဖြင့် အသင်တို့သည် ဆုံးမခြင်းကို ခံကြရပေသည်။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ကျင့်မှုလျက်ရှိကြသည်တို့ကို အကြွင်းမဲ့ ကြားသိတော်မူသောအရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။

၄။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို (ကျွန်)မရခဲ့လျှင် ၎င်းတို့(ဇနီးမောင်နှံ)နှစ်ဦး ကိုယ်လက်နှီးနှောခြင်းမပြုကြမီ နှစ်လတိုင်တိုင် တစ်ဆက်တည်း “ဆွိယာမ်” ဥပုသ်သီလ ဆောက်တည်ရပေမည်။ သို့သော် မည်သူမဆို (“ဆွိယာမ်” ဥပုသ်သီလ ဆောက်တည်ခြင်းငှာ) မတတ်စွမ်းနိုင်လျှင် သူဆင်းရဲ ခြောက်ဆယ်အား (၎င်းတို့မောင်နှံနှစ်ဦး ကိုယ်လက်နှီးနှောခြင်းမပြုကြမီ ထမင်းနှစ်နပ်) ကျွေးမွေးရပေမည်။

### ၁။ ဧဟာရ်။

ဟနဖီဂိုဏ်း၏ယူဆချက်အရ “ဧဟာရ်”ဟူသည် ခင်ပွန်းယောက်ျားက မိမိ၏ဇနီးအား မိခင်၊ နှမ စသည်တို့၏ ရာသက်ပန် ဟရာမ်ဖြစ်သော(အကြောင်းမဲ့) လုံးဝ မကြည့်အပ်သော ကိုယ်အင်္ဂါအစိတ်အပိုင်း တစ်ခုခုနှင့် နှိုင်းယှဉ် ပြောဆိုခြင်းကိုဆိုသည်။

ဥပမာ- ယောက်ျားက မိမိ၏ဇနီးအား (أَنْتِ عَلَى كَظْهَرِ أُمِّي) “အသင်မသည် ကျွန်ုပ်အဖို့ ကျွန်ုပ်မိခင်၏ ကျောက်ကုန်းကဲ့သို့ဖြစ်သည်” ဟုဆိုခြင်း။

ကြည့်-အွတ်ဆ်မာနီ။ ထာနဝီ။

ဆိုလိုသည်ကား ယောက်ျားတစ်ဦးက မိမိ၏ဇနီးသည်အား ‘ဧဟာရ်’ ပြုလုပ်ရုံမျှဖြင့် (၀၁) “အသင်မသည် ကျွန်ုပ်အဖို့ ကျွန်ုပ်၏ မိခင်၏ ကျောက်ကုန်းကဲ့သို့ဖြစ်သည်”ဟု ပြောဆိုရုံကာမျှဖြင့် ဇနီးသည် ယောက်ျား၏ မိခင်ဖြစ်သွားသည် မဟုတ်ပေ။

➤➤

وَالَّذِينَ يُظَاهِرُونَ مِنْ  
نِسَائِهِمْ ثُمَّ يَعُودُونَ لِمَا  
قَالُوا فَتَحَرِّرْ رَقَبَةً مِنْ قَبْلِ  
أَنْ يَسْأَلَاكُمْ ذَلِكَ تُوَعِّظُونَ بِهِ  
وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ ۝

فَمَنْ لَمْ يَجِدْ فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ  
مُتَتَابِعَيْنِ مِنْ قَبْلِ أَنْ يَسْأَلَا  
فَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَاطْعَامُ سِتِّينَ  
مِسْكِينًا ذَلِكَ لِتُؤْمَرُوا بِاللَّهِ  
وِرَسُولِهِ وَتِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ

وَاللَّكْفِيِّنَ عَذَابٌ أَلِيمٌ

ထို(အမိန့်ပညတ်ကို ပြဋ္ဌာန်းတော်မူခြင်း)ကား အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်အား လည်းကောင်း၊ သက်ဝင်ယုံကြည်ကြအံ့သောငှာ ဖြစ်ပေသည်။ စင်စစ်မှာမူကား ထိုသည်တို့မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စည်းကမ်းချက်များပင်။ ၎င်းပြင် “ကာဖီရ” သေ့ဖွယ် ငြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့၌ နာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သောပြစ်ဒဏ်သည် ရှိပေအံ့သတည်း။

➤➤ မိမိအား ဝမ်းဗိုက်တွင် လွယ်ပိုက်မွေးဖွားခဲ့သော မိခင်သည်သာလျှင် မိခင်ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ ယောက်ျားတစ်ဦးက မိမိ၏ဇနီးအား ယင်းသို့ ပြောဆိုရုံကာမျှဖြင့် အဆိုပါ ဇနီးသည် မိမိ၏ လင်ခင်ပွန်းနှင့် ရာသက်ပန် လင်ခန်းမယားခန်း အသို့လျှင် ပြတ်စဲသွားအံ့နည်း။

အမှန်မှာ ‘ဇီဟာရ်’ ပြုလုပ်သောသူများသည် စက်ဆုပ်ဖွယ်စကား၊ မုသားစကား ပြောဆိုခြင်းသာလျှင် ဖြစ်သည်။ သို့မပြောပဲ မဆိုအပ်သော စကားကို ပြောဆိုမိသောသူများသည် မိမိတို့၏အပြစ်ကို ပြေစေရန်အတွက် (ကမ်ဖာရဟ်)- (Sin Offering Expiation) ဒဏ်ဆောင်ဖြေကြရမည်ဖြစ်သည်။

သို့အာပတ်ဖြေပြီးသည့်နောက်တွင်မူ မိမိတို့၏ ဇနီးများနှင့်ယခင်အတိုင်း ဥမက္ကသိုက်မပျက် နေထိုင်ကြရမည်။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ‘ဇီဟာရ်’ ပြုလုပ်ခြင်းခံရသော အမျိုးသမီးတစ်ဦးသည် သက်ဆိုင်ရာ ခင်ပွန်း၏ဇနီးပင်ဖြစ်ကြောင်း၊ ဇီဟာရ်ပြုလုပ်ခြင်းဖြင့် ‘တွဲလာက်’ အထမမြောက်ကြောင်း၊ လင်ခန်း မယားခန်း ပြတ်စဲမသွားကြောင်း အတိတ်ခေတ် အရိပ်တို့၏ ထုံးတမ်းစဉ်လာ ထင်မြင်ယူဆချက်များ မမှန်ကန်ကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ပေသည်။

‘ဇီဟာရ်’၏ ‘ကမ်ဖာရဟ်’

ဇီဟာရ်ပြုလုပ်မိသောသူများသည် ကမ်ဖာရဟ် အာပတ်ဖြေသည့်အနေဖြင့် မိမိတို့၏ ဇနီးများနှင့် မထိတွေ့မီအလျင်-

- (၁) ကျေးကျွန်တစ်ယောက်ကို ကျေးကျွန်အဖြစ်မှ လွတ်မြောက်စေကြရမည်။
- (၂) ကျေးကျွန်တစ်ယောက်ကို လွတ်မြောက်စေရန် မစွမ်းနိုင်လျှင် နှစ်လတိတိ ‘ဆွိုယာမ်’ ဥပုသ်ဆောက်တည်ကြရမည်။

(၃) ဤသည်ကိုလည်း မပြုစွမ်းနိုင်ကြလျှင် ဆင်းရဲသား (၆၀) တို့အား ထမင်း (တစ်ရက်စာ နှစ်နပ်) ကျွေးကြရမည်။

ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့် စည်းကမ်းချက် နယ်နိမိတ်များဖြစ်သည်။ မကျူးကျော်ရာ။

ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အသေးစိတ်အကြောင်းများကို ‘ဖမ်က်ဟ်’ ဓမ္မသတ်ကျမ်းကြီးများတွင် တွေ့ရှိနိုင်ပေသည်။

၅။ ကေနစင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ကဏ္ဍက ပြုလုပ်ကြသောသူတို့ကား မိမိတို့အလျင်ရှိခဲ့ကြသော ရှေးသူဟောင်းတို့ ဂုဏ်ရည်သေးသိမ်စေခြင်း ခံခဲ့ကြရသည့်နည်းတူ ဂုဏ်ရည်သေးသိမ်စေခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် ထင်ရှားလှစွာသော သက်သေလက္ခဏာတော်များကို ချပေးတော်မူခဲ့ပြီးဖြစ်၏။ ၎င်းပြင် “ကာဖိရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့၌ ဂုဏ်ရည်ပျက်ပြားစေသော ပြစ်ဒဏ်သည် ရှိပေမည်။<sup>၁</sup>

၆။ အကြင်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အားလုံးကို ရှင်ပြန်ထစေတော်မူပြီးနောက် ၎င်းတို့ကျင့်မှုခံ့သမျှတို့ကို ၎င်းတို့အား သိစေတော်မူပေမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုအကျင့်အမှုကို ရေတွက်မှတ်သား၍ ထားရှိတော်မူ၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့မှာမူကား ယင်းအကျင့်အမှုကို မေ့ပျောက်ကြကုန်၏။ အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့အပေါ်ဝယ်မျက်မြင်သက်သေဖြစ်တော်မူ၏။

إِنَّ الَّذِينَ يُحَادُّونَ اللَّهَ  
وَرَسُولَهُ كُتِبُوا كَمَا كُتِبَ  
الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ وَقَدْ أَنْزَلْنَا  
الْإِنشِيطَاتِ وَلِلْكَافِرِينَ  
عَذَابٌ مُهِينٌ ٥

يَوْمَ يَبْعَثُهُمُ اللَّهُ جَمِيعًا  
فَيُنَبِّئُهُمْ بِمَا عَمِلُوا أَحْصَاهُ  
اللَّهُ وَسُوءُ مَا لِلَّهِ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ  
شَهِيدٌ ٦

၁ ဆိုလိုသည်ကား- မွတ်စ်လင်မ်သည် မိမိ၏ဂုဏ်နာမ်နှင့်အညီ အမိန့်တော်ကိုနာခံသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့် စည်းကမ်းချက် နယ်နိမိတ်များကို မကျူးကျော်ပေ။

ကာဖိရ်များမူကား - အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့် စည်းကမ်းချက်နယ်နိမိတ်များကို ကျူးကျော်ကြပေသည်။ မိမိတို့၏စိတ်အလိုဆန္ဒအရ နယ်နိမိတ် သတ်မှတ်ကြပေသည်။ ထိုသို့သော ကာဖိရ်များအား လျစ်လျူပြုထားရမည်သာ၊ ၎င်းတို့အဖို့ ပြင်းထန်သော ကျိုးယုတ်ရှက်ရစေမည့် ပြစ်ဒဏ်သည် အသင့်ပင်ရှိပေသည်။ ယင်းသို့သော ကာဖိရ်များသည် အတိတ်ခေတ်များတွင်လည်း အရှက်တကွ အကျိုးနည်းဖြစ်ခဲ့ကြရပြီ၊ ယခုလည်း ဖြစ်လျက်ပင်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ထင်ရှားသော သက်သေလက္ခဏာတော်များကို တွေ့မြင်ရပြီးသည့်နောက်၊ ထင်ရှားသောဒေသနာတော်များကို ကြားနာရပြီးသည့်နောက်သော်မှပင် မိမိတို့၏သွေဖည်မှုအပေါ်၌ ရပ်တည်နေခြင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို မလေးစားခြင်းသည် တစ်နည်းအားဖြင့် ကျိုးယုတ်ရှက်ရဖြစ်စေမည့် ပြစ်ဒဏ်ကို လက်ယပ်ခေါ်နေခြင်းပင်။

၇။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များ၌ရှိသည်တို့ကို  
လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ရှိသည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊  
သိရှိတော်မူကြောင်း အသင်သည် စဉ်းစားဆင်ခြင်  
သိမြင်ခဲ့ပြီး မဟုတ်ပါလော။ (လူ)သုံးဦး လျှို့ဝှက်  
တိုင်ပင်ကြသည် မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်  
သည် ၎င်းတို့အနက် စတုတ္ထ ဖြစ်တော်မူ၏။

ထိုနည်းတူစွာ (လူ)ငါးဦး (လျှို့ဝှက်တိုင်ပင်  
ကြသည်) မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည်  
၎င်းတို့အနက် ဆဋ္ဌမ ဖြစ်တော်မူ၏။ ထို့ပြင် ထို  
(သုံးဦး)ထက်လျော့၍လည်းကောင်း၊ (ငါးဦး)ထက်ပို၍  
လည်းကောင်း၊ (လျှို့ဝှက်တိုင်ပင်ကြသည်) မဟုတ်  
ပေ။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ မည်သည့်  
နေရာ၌ရှိနေကြသည်ဖြစ်စေ ၎င်းတို့နှင့်အတူ ရှိနေ  
တော်မူ၏။<sup>၁</sup>

ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် “ကိယာမတ်”  
ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့ ကျင့်မှု  
ခဲ့သည်တို့ကို သိစေတော်မူပေမည်။ စင်စစ်ဧကန်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်း တို့ကို  
အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်  
မူပေသတည်း။

၁) ဆိုလိုသည်ကား- အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့ ကျင့်မှု ဆည်းပူးကြသည်များကိုသာလျှင် သိရှိ  
တော်မူသည်မဟုတ်၊ မိုးမြေ နှင့်တကွ ဤလောကဓာတ်ကြီးတစ်ခုလုံးတွင် ဖြစ်ပျက်သမျှ ကိစ္စအဝဝကို  
အကြွင်းမဲ့ ဥသုအလုံးစုံကိုပင် သိရှိတော်မူသည်။ မည်သည့် အစည်းအဝေး၊ မည်သည့်တီးတိုး ပြောဆိုမှု၊  
မည်သည့် လျှို့ဝှက် တိုင်ပင်ဆွေးနွေး ကြံစည်မှုကိုမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သိတော်မူသည်သာဖြစ်သည်။

ဥပမာ- လူသုံးဦး လျှို့ဝှက်စွာဖြင့် တံခါးပိတ်ဆွေးနွေးတိုင်ပင်အံ့၊ စတုတ္ထမရှိ မထင်ရာ၊ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် စတုတ္ထဖြစ်တော်မူသည်၊ ဆွေးနွေးတိုင်ပင်သမျှကို သိရှိတော်မူသည်။ လူငါးဦး လျှို့ဝှက်စွာ  
ဆွေးနွေးတိုင်ပင်အံ့၊ ဆဋ္ဌမရှိ မထင်ရာ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဆဋ္ဌမဖြစ်တော်မူသည်၊ အားလုံး >>

أَلَمْ تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي  
السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَا  
يَكُونُ مِنْ تَحْوَى ثَلَاثَةِ الْآلِهَةِ  
رَابِعُهُمْ وَلَا خَمْسَةَ الْآلِهَةِ  
سَادِسُهُمْ وَلَا آدْنَى مِنْ ذَلِكَ  
وَلَا أَكْثَرَ الْآلِهَةِ مَعَ إِيْنَمَا  
كَانُوا تَعْبُدُهُمْ بِمَا عَمِلُوا يَوْمَ  
الْقِيَامَةِ إِنَّ اللَّهَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

၈။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် အကြင်သူတို့(၏အခြေအနေ)ကို ဆင်ခြင်သုံးသပ် မြင်ခဲ့သည်မဟုတ်လော။ ထိုသူတို့သည် လျှို့ဝှက်တိုင်ပင်မှု မပြုရန် တားမြစ်ခြင်းကို ခံခဲ့ရလေ၏။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ တားမြစ်ခြင်းခံခဲ့ကြရသော အမှု ကိစ္စကိုပင် ထပ်မံ၍ ပြုလုပ်ကြကုန်၏။

စင်စစ် ထိုသူတို့ကား ပြစ်မှုကျူးလွန်ရန်နှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း၊ ကျူးကျော်ရန်နှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း၊ ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်၏အမိန့်ကို သွေဖည်ဆန့်ကျင်မှု ပြုလုပ်ရန်နှင့်စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း၊ လျှို့ဝှက်တိုင်ပင်ကြကုန်၏။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် အသင့်ထံသို့ လာကြသောအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က အသင့်အား မေတ္တာပို့တော်မမူခဲ့သော နည်းမျိုးဖြင့် မေတ္တာပို့သ နှုတ်ခွန်းဆက်ကြပေသည်။

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نُهُوا  
عَنِ الْجَوْرِ فَوَعَدُوا  
لَهُمْ وَأَنَّهُمْ  
وَالْعُدَاوَانِ وَمَعْصِيَتِ  
الرَّسُولِ  
وَإِذَا جَاءُوكَ حَيَّوْكَ  
بِمَا  
يُحِبُّكَ بِهِ اللَّهُ وَيَقُولُونَ  
فِي  
أَنفُسِهِمْ لَوْلَا يُعَذِّبُ  
بُنَا اللَّهَ بِمَا

➤ သိတော်မူသည်။ ဆိုလိုသည်ကား သုံးဦးတိုင်ပင်သည်ဖြစ်စေ၊ ငါးဦးတိုင်ပင်သည်ဖြစ်စေ၊ ထိုထက်နည်းသည်ဖြစ်စေ၊ များသည်ဖြစ်စေ၊ မည်မျှပင်တိုင်ပင်သည်ဖြစ်စေ၊ မည်သည့်ဌာနတွင် တိုင်ပင်သည်ဖြစ်စေ၊ မည်သို့တိုင်ပင်သည် ဖြစ်စေ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အားလုံး သိတော်မူသည်သာ ဖြစ်ပေသည်။

၀) တမန်တော်မြတ် တရားဟောကြားတော်မူသည့် အခမ်းအနားများတွင် မုနာဖစ်က်များသည် ဝင်ရောက်ထိုင်ကာ တီးတိုးတိုင်ပင်လေ့ရှိခဲ့ကြ၏။ အခမ်းအနားသို့ လာရောက်သောသူများအား ပြက်ချော်သမှု ပြုလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။ အပြစ်ရှာလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။ အချင်းချင်း နှစ်ကိုယ်ကြား တီးတိုးပြောဆိုလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။ မျက်ရိပ်မျက်က ပြလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။

ယင်းသို့သော အပြုအမူများကြောင့် အကယ်ရိုးသားပြောင့်မတ်သော မွတ်စလင်မ်များသည် စိတ်ဒုက္ခဖြစ်ခဲ့ကြရ၏။ ထို့ပြင်တစ်ဝ ယင်းမုနာဖစ်က်များသည် တမန်တော်မြတ်၏အဆုံးအမဩဝါဒများကို ကြားကြရသောအခါ၊ “ဤခဲယဉ်းသော အမှုကို ကျွန်ုပ်တို့အသို့လျှင် ပြုစွမ်းနိုင်ကြပါမည်နည်း” ဟူ၍ပင် မရှိမသေ မလေးမစား မခန့်မညား ပြောဆိုလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။

ဤသို့ဖြင့် မုနာဖစ်က်များသည် တီးတိုးတိုင်ပင်၍-

(၁) ပြစ်မှုကို ကျူးလွန်နေခဲ့ကြ၏။

(၂) မွတ်စလင်မ်တို့အား ကျူးကျော်စော်ကားနေခဲ့ကြ၏။

(၃) တမန်တော်မြတ်အား သွေဖည်ဆန့်ကျင်နေခဲ့ကြ၏။

ယင်းသို့မပြုမူကြရန် ၎င်းတို့အား ယခင်က တားမြစ်ထားတော်မူပြီးဖြစ်၏။ ကြည့်-ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ် (၄:၁၁၄)။ သို့ပါသော်လည်း ယင်းမုနာဖစ်က်များသည် “ခွေးမြီးကောက် ကျည်တောက်စွပ်” ဆိုသကဲ့သို့ပင် ➤ ➤

نَقُولُ حَسْبُكُمْ جَهَنَّمُ يَصْلَوْنَهَا  
فَيْسَ الْمَصِيرُ ٥

ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ စိတ်ထဲတွင် (တွေ့တော) ပြောဆိုကြကုန်၏။ “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် ကျွန်ုပ်တို့၏ပြောဆိုမှုကြောင့် ကျွန်ုပ်တို့အား အဘယ်ကြောင့် ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မမူပါသနည်း။” ၎င်းတို့၌ အကြင် “ဂျဟန္နမ်” ငရဲသည် လုံလောက် ပေသည်။ ၎င်းတို့သည် ယင်း “ဂျဟန္နမ်” ငရဲသို့ ဝင်ရောက် ကြရပေမည်။ စင်စစ်သော်ကား ယင်း “ဂျဟန္နမ်” ငရဲမှာ လွန်စွာဆိုးရွားလှသော ပြန်လည်ရာ စခန်း ဖြစ်ပေသည်။ ။

➤➤ မိမိတို့၏အကျင့်အမူများကို မစွန့်လွှတ်ခဲ့ကြပေ၊ ပြုမူမြဲတိုင်း ပြုမူလျက်ပင် ရှိနေခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ ၎င်းတို့နှင့် ပတ်သက်၍ ဤအာယတ်တော်များ ထပ်မံကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။

၀ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အပေါ်သို့ အခြား တမန်တော်များနှင့်အတူ (وَسَلَّمَ عَلَى الْمُرْسَلِينَ) “တမန်တော်များအပေါ်သို့ ကောင်းချီးချမ်းသာ မင်္ဂလာအဖြာဖြာ သက်ရောက်ပါစေ”။

(وَسَلَّمَ عَلَى عِبَادِيَ الَّذِينَ أَصْطَفَى) “ထိုအရှင်မြတ်၏ ရွေးချယ်မြှောက်စားတော်မူခြင်း ခံကြရသော ကျွန်များအပေါ်၌ ကောင်းချီးချမ်းသာ မင်္ဂလာအဖြာဖြာ သက်ရောက်ပါစေ” ဟူ၍ မေတ္တာပို့သတော်မူ၏။

မှအမင်န်များအား (السَّلامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللَّهِ وَبَرَكَاتُهُ) “အို-တမန်တော်၊ အသင့် အပေါ်၌ ကောင်းချီးချမ်းသာ မင်္ဂလာအဖြာဖြာ သက်ရောက်ပါစေ၊ ထို့ပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကရုဏာတော်နှင့် မင်္ဂလာအဖြာဖြာလည်း သက်ရောက်ပါစေ” ဟူ၍ မေတ္တာပို့သတော်မူ၏။

သို့ပါသော်လည်း အချို့ရေဝတီများက “အကယ်၍ ဤပုဂ္ဂိုလ်သည် အကယ်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်ဖြစ်ပါမူ၊ ငါတို့သည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ တမန်တော်အား ယင်းသို့ ကျိန်ဆဲပြောဆို နေကြသည် ဖြစ်ရာ၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် ငါတို့အား အဘယ်ကြောင့် ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မမူပါသနည်း” ဟူ၍ပင် ကြက်တွန့် တက်ခဲ့ကြသေး၏။

ထို့နောက် ယင်းရေဝတီများက “အကယ်၍ ဤပုဂ္ဂိုလ်သည် အကယ်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်ဖြစ်ပါမူ၊ ငါတို့သည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၏ တမန်တော်အား ယင်းသို့ ကျိန်ဆဲပြောဆို နေကြသည် ဖြစ်ရာ၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် ငါတို့အား အဘယ်ကြောင့် ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မမူပါသနည်း” ဟူ၍ပင် ကြက်တွန့် တက်ခဲ့ကြသေး၏။

၎င်းတို့အဖို့ ဂျဟန္နမ်ငရဲသည် လုံလောက်ပေသည်။ ယင်းဂျဟန္နမ်သို့ သင်တို့လားကြရမည်။ အဆိုပါ “ဂျဟန္နမ်မှာ လွန်စွာ ဆိုးရွားလှပါတကား”။

၉။ အို-“မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်း တို့၊ အသင်တို့သည် လျှို့ဝှက်တိုင်ပင်ကြသောအခါ ပြစ်မှုကျူးလွန်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း၊ ကျူးကျော်ခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း၊ ရစူလ် တမန်တော်မြတ်၏အမိန့်ကို သွေဖည်ဆန့်ကျင်ဘက် ပြုခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း၊ လျှို့ဝှက်တိုင်ပင် ခြင်း မပြုကြကုန်လင့်။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် ကောင်းမှုပြုလုပ်ရန်လည်းကောင်း၊ ပြစ်မှုဒုစရိုက်များ မှ ရှောင်ကြဉ်ရန်လည်းကောင်း၊ လျှို့ဝှက်တိုင်ပင် ကြလေကုန်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် အကြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်၊ ထို အရှင်မြတ်အထံတော်သို့ပင် အသင်တို့သည် ပြန်လည် စုရုံးကြရပေမည်။

၁၀။ (မကောင်းမှုကျူးလွန်ရန်) လျှို့ဝှက်တိုင်ပင် မှုကား “ရှိင်တွာန်”မိစ္ဆာကောင်၏ထံမှ မုအ်မင်နံ သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အား စိတ်ဒုက္ခ ဖြစ်စေရန်သာ ဖြစ်၏။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၏အလိုတော်မရှိဘဲ ယင်း“ရှိင်တွာန်”မိစ္ဆာကောင်သည် မုအ်မင်နံ သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အား အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှပင် ကျိုးယုတ်စေနိုင်သူမဟုတ်ပြီ။ သို့ဖြစ်ပေ ရာ မုအ်မင်နံ သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့ကား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အပေါ်၌သာလျှင် ယုံပုံလွှဲအပ် အားထား ကြရာသတည်း။

၁၁။ အို-မုအ်မင်နံ သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်း တို့၊ အသင်တို့သည် “နေရာချဲ့ပေးကြလေကုန်” ဟု ပြောဆိုခြင်းကို ခံကြရလေသောအခါ နေရာချဲ့၍ ပေးကြလေကုန်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ အပို့ နေရာချဲ့ပေးတော်မူမည်။

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا  
تَنَاجَيْتُمْ فَلَا تَنَاجُوا بِالْإِثْمِ  
وَالْعُدْوَانِ وَمَعْصِيَةِ الرَّسُولِ  
وَتَنَاجُوا بِالْبِرِّ وَالتَّقْوَى  
وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي إِلَيْهِ  
تُحْشَرُونَ ①

إِنَّمَا التَّجْوَى مِنَ الشَّيْطَانِ  
لِيَحْزَنَ الَّذِينَ آمَنُوا وَلَيْسَ  
بَضَارِهِمْ شَيْئًا إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ  
وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ  
الْمُؤْمِنُونَ ②

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا قِيلَ  
لَكُمْ تَقَسَّحُوا فِي الْمَجَالِسِ  
فَافْسَحُوا يَفْسَحِ اللَّهُ لَكُمْ ③

ထိုနည်းတူစွာ အသင်တို့သည် “မတ်တတ် ထကြလေကုန်” ဟု ပြောဆိုခြင်းကိုခံကြရလေသော အခါ မတ်တတ်ထကြလေကုန်။ အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အနက် မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့ အားလည်းကောင်း၊ အသိပညာ ချီးမြှင့်ပေးသနား တော်မူခြင်း ခံခဲ့ကြရသောသူတို့အားလည်းကောင်း၊ အဆင့်အတန်းများစွာ မြှင့်တင်ပေးတော်မူပေမည်။<sup>၁</sup>

စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ကျင့်မှုသမျှတို့ကို အကြွင်းမဲ့ ကြားသိတော် မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၁၂။ အို-မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အပေါင်း တို့၊ အသင်တို့သည် ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်နှင့် လျှို့ဝှက်ပြောဆိုတိုင်ပင်ကြသောအခါ မိမိတို့ လျှို့ဝှက် ပြောဆိုတိုင်ပင်မှု မပြုကြမီ အလျဉ်းန တစ်စုံတစ်ရာ ကို ကြိုတင်ပေးနှင့်ကြလေကုန်။ ဤသည် အသင်တို့ အဖို့ အကောင်းဆုံးလည်းဖြစ်၏။ အသန့်ရှင်းဆုံး လည်းဖြစ်၏။

وَإِذْ اتَّيَلَّ أَنْشُرُوا فَأَنْشُرُوا  
يَرْفَعِ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا  
مِنْكُمْ وَالَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ  
دَرَجَاتٍ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرٌ<sup>①</sup>

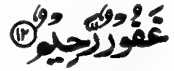
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نَاجَيْتُمُ  
الرَّسُولَ فَقَدْ مَوَّابَيْنَ يَدَيِ  
نَجْوَاكُمْ صَدَقَ ذَلِكَ خَيْرٌ لَكُمْ  
وَأَطْهَرُ فَإِنْ لَمْ تَجِدُوا فَإِنَّ اللَّهَ

### ① မှတ်ချက်။

တမန်တော်မြတ် တရားဟောကြားတော်မူသည့် အခမ်းအနားတွင် လူတိုင်းလူတိုင်းသည် တမန်တော်မြတ်၏ အနီး၌ပင်ထိုင်၍ တရားနာလို၏။ ထို့အတွက် တစ်ခါတစ်ရံ နေရာအကျပ်အတည်း ဖြစ်ခဲ့ရ၏။ တစ်ခါတစ်ရံ အဂ္ဂသာဝက၊ မဟာသာဝကကြီးများသည်ပင် တမန်တော်မြတ်အနီး၌ နေရာမရ ဖြစ်ခဲ့ကြရ၏။ ထို့အတွက်ကြောင့် ဤစည်းကမ်းချက်များကို သတ်မှတ်ပြဌာန်း ပေးတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ သို့မှသာလျှင် ပုဂ္ဂိုလ်အသီးသီးတို့သည် ကိုယ့်အဆင့်အတန်းနှင့်ကိုယ် အကျိုးခံစားနိုင်ကြပေမည်။ စီမံကွပ်ကဲ အုပ်ချုပ်မှုသည်လည်း စနစ်တကျ ရှိနေပေမည်။

ယခုသော်လည်း အစည်းအဝေးပွဲများတွင် သက်ဆိုင်ရာ သဘာဝတိ၏ စီမံကွပ်ကဲ ထိန်းသိမ်းမှုနှင့် စပ်လျဉ်းသည့် အမိန့်များကို ကြည်ဖြူစွာ နာခံကြရမည်သာဖြစ်သည်။ အစွဲလားသည် အရေးကိစ္စအဝဝတွင် စည်းစနစ်ရှိမှုကို အထူးလိုလားသည်။ စည်းစနစ်မဲ့မှု၊ စည်းမဲ့ကမ်းမဲ့ဖြစ်မှု၊ ဖရိုဖရဲဖြစ်မှုများကို အလျဉ်း မလိုလားပေ။ အစွဲလား၏ အမိန့်ပညတ် အရပ်ရပ်တွင် ဤသည့်စည်းစနစ်ရှိမှုကို အထင်သား အမြင်သား၊ အထင်အရှား တွေ့ရပေသည်။





သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် (အလှူဒါနပြုရန် ဝတ္ထုပစ္စည်းတစ်စုံတစ်ရာကို) မရခဲ့ကြလျှင် စကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်တော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာသနားကရုဏာ ပြုတော်မူသောအရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူ၏။<sup>၁</sup>

၁) ဆိုလိုသည်ကား မုနာဖစ်ကံများသည် မိမိတို့ ကြီးကျယ်ကြောင်း၊ ခေါက်ရောက်ကြောင်းကို လူများအား ပြသလိုသည့်အတွက် တမန်တော်မြတ်ထံချဉ်းကပ်၍ တီးတိုးစွာ ပြောဆိုလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။

အချို့မွတ်စလင်မ်များသည်လည်း တမန်တော်မြတ်ထံ ချဉ်းကပ်၍ အရေးမကြီးလှသောစကားများကို အချိန်ကြာမြင့်စွာ တီးတိုးပြောဆိုနေလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။ ထို့အတွက် အခြားပုဂ္ဂိုလ်များမှာ တမန်တော်မြတ်ထံမှ အကျိုးခံစားခွင့် မရရှိဘဲနေခဲ့ကြရ၏။

တစ်ခါတစ်ရံ တမန်တော်မြတ်သည် တစ်ကိုယ်တည်း လွတ်လပ်စွာနေတော်မူလိုသော်လည်း ထိုထိုသော ပုဂ္ဂိုလ်များကြောင့် ထိုသည့်အခွင့်အရေးကို တမန်တော်မြတ် ခံစားတော်မမူခဲ့ရပေ။

သို့တစေလည်း တမန်တော်မြတ်သည် ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့တော်မူလှသည့်အတွက်၊ တဖက်သားအား အလွန်ထောက်ထားညှာတာတော်မူ လှသည့်အတွက် ဖွင့်ဟ၍ မည်သူ့ကိုမျှ ပိတ်ပင်တော် မမူရက်ရှာခဲ့ပေ။

ထိုအခါ ဤအာယတ်တော် ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။

ဆိုလိုသည်ကား တတ်ကုန်င်သူတစ်ဦးသည် တမန်တော်မြတ်ထံချဉ်းကပ်၍ တီးတိုးစကားပြောကြား လိုပါက ယင်းသို့ စကားမပြောမီအလျင်၊ တစ်စုံတစ်ရာ အလှူဒါန ပေးကမ်းစွန့်ကြဲရမည်ဖြစ်သည်။ ထိုသို့ စွန့်ကြဲလှူဒါန်းပြီးနောက်တွင်မှ တမန်တော်မြတ်ထံချဉ်းကပ်၍ တီးတိုးစကား ပြောကြားရမည်။

ဤသို့ပြုလုပ်ခြင်းတွင် အကျိုးအမျိုးမျိုးရှိသည်။

(၁) ယင်းသို့ စွန့်ကြဲလှူဒါန်းခြင်းဖြင့်၊ ဆင်းရဲသားတို့အား ကူညီထောက်ပံ့ရာလည်း ရောက်သည်။

(၂) ယင်းသို့ စွန့်ကြဲလှူဒါန်းခြင်းဖြင့်၊ သက်ဆိုင်ရာ အလှူရင်၏ စိတ်စေတနာလည်း ပြုစင်သွားသည်။

(၃) ယင်းသို့ စွန့်ကြဲလှူဒါန်းခြင်းဖြင့်၊ မွတ်စလင်မ်အစစ်နှင့် အယောင်ဆောင်များကိုလည်း ခွဲခြားသိရှိရပေမည်။

(၄) ယင်းသို့ စွန့်ကြဲလှူဒါန်းရသည့်အတွက်၊ တမန်တော်မြတ်ထံ ချဉ်းကပ်၍ တီးတိုးစကား ပြောဆိုသူများ၏ အရည်အတွက်လည်း လျော့နည်းသွားပေမည်။

(၅) သို့တီးတိုးစကား ပြောကြားသူများ၏ အရေအတွက် လျော့နည်းသွားသည်နှင့်အမျှ တမန်တော်မြတ်၌ စိတ်၏ချမ်းသာမှု၊ ကိုယ်၏ချမ်းသာမှုများလည်း ပို၍ရှိလာပေမည်။

(အကယ်၍ ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးသည် တမန်တော်မြတ်ထံချဉ်းကပ်၍ တီးတိုးစကား ပြောကြားလို၏၊ စွန့်ကြဲလှူဒါန်းရန်လည်း မိမိ၌တစ်စုံတစ်ရာမရှိ။ သို့ဖြစ်လျှင် ထိုသို့သောပုဂ္ဂိုလ်၌ စွန့်ကြဲလှူဒါန်းရန် တာဝန်မရှိပေ)

ဤအာယတ်တော် ကျရောက်လာသည့်အခါ မုနာဖစ်ကံများသည် စေးနဲတွန့်တိုလှကြသည့်အတွက် တမန်တော်မြတ်ထံချဉ်းကပ်၍ တီးတိုးစကားပြောကြားသည့် အလေ့အထကို စွန့်လွှတ်ကြလေသည်။

ကျန်မွတ်စလင်မ်များသည်လည်း တမန်တော်မြတ်ထံချဉ်းကပ်၍ အကြောင်းမဲ့ တီးတိုးပြောဆိုမှုကို >>

၁၃။ အသင်တို့သည် မိမိတို့လျှို့ဝှက် ပြောဆိုမှု မပြုမီ အလှူဒါနများပေးနှင့်ရန် ကြောက်ရွံ့ခဲ့ကြလေ ပြီလော။ သို့ဖြစ်လျှင် အသင်တို့သည် (ယင်းသို့ အလှူဒါနပေးခြင်းကို) မပြုလုပ်နိုင်ခဲ့ကြသည်ဖြစ်ရာ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်း အသင်တို့ဘက်သို့ ကရုဏာတော်နှင့် ပြန်လှည့်တော်မူသည် ဖြစ်ပေရာ၊ အသင်တို့သည် “ဆွလာတ်”ဝတ်ပြုမှုကို ဆောက်တည် ကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် “ဧကာတ်” ပေးဆောင်ကြလေကုန်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကိုလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်၏အမိန့်ကို လည်းကောင်း၊ လိုက်နာကြလေကုန်။ ။ အမှန်စင်စစ် သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ကျင့်မှု လျက် ရှိကြသည်တို့ကို အကြွင်းမဲ့ကြားသိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

ءَاشْفَقْتُمْ أَنْ تُقَدِّمُوا بَيْنَ  
يَدَيَّ نَجْوَاكُمْ صَدَقْتُ  
فَإِذَا لَمْ تَفْعَلُوا وَتَابَ اللَّهُ  
عَلَيْكُمْ فَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا  
الزَّكَاةَ وَاطِيعُوا اللَّهَ وَرَسُولَهُ  
وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٣﴾

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှစ်သက်တော်မမူကြောင်း သိရှိသွားကြသောအခါ အထူးဆင်ခြင်သွားခဲ့ကြပေသည်။ ဤစည်းကမ်းချက်ကို သတ်မှတ်ထားတော်မူခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်မှာလည်း တမန်တော်မြတ်ထံ ချဉ်းကပ်၍ အကြောင်းမဲ့ တီးတိုးစကားပြောဆိုသူများ၏ အရေအတွက် လျော့နည်းသွားစေရန်ပင် ဖြစ်သည်။

အဆိုပါရည်ရွယ်ချက် အောင်မြင်လာသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အဆိုပါ စည်းကမ်းချက်ကို ပြန်လည်ရုပ်သိမ်း ထားတော်မူလိုက်သည်။

ဤသည့်သဘောကို ရှေ့အာယတ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ကြည့်-အွတ်ဆ်မာနီ။

၀) ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မြတ်ထံချဉ်းကပ်၍ တီးတိုးစကား ပြောကြားလိုသူတစ်ဦးသည် ယင်းသို့စကား မပြောမီအလျှင် စွန့်ကြဲလှူဒါန်းရမည်ဟူ၍ ယခင်အာယတ်တော်တွင် စည်းကမ်းချက်တစ်ရပ် သတ်မှတ်ထားတော် မူသည်။ ယင်းစည်းကမ်းချက်သည် အခြေအနေအရ ယာယီမျှသာဖြစ်သည်။

ယင်းသို့စည်းကမ်းသတ်မှတ်ချက်၏ ရည်ရွယ်ချက်မှာလည်း အောင်မြင်လာပြီဖြစ်ရာ အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်သည် အဆိုပါစည်းကမ်းချက်ကို ပြန်လည်ရုပ်သိမ်းထားတော်မူလိုက်လေပြီ။

သို့ဖြစ်ပေရာ မွတ်စလင်မ်များသည် ဘယ်သောအခါမျှ ပြန်လည်ရုပ်သိမ်းတော်မူမည်မဟုတ်သော အမိန့်တော်များကို ဥပမာ- ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှု၊ ဧကာတ်ပေးဆောင်မှု စသည်များကို စိတ်ရောကိုယ်ပါ အမြဲတစေ သိုက်နာကျင့်သုံးကာ နေကြရပေမည်။

ဤသို့လိုက်နာကျင့်သုံးခြင်းဖြင့် စိတ်နှလုံးများသည် အမြဲတစေ ဖြူစင်လျက် ရှိကြပေမည်။

၁၄။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် အကြင် အမျိုးသားတို့အား အဆွေခင်ပွန်း ပြုလုပ်ခဲ့ကြသော သူတို့၏ အခြေအနေကို သုံးသပ်ဆင်ခြင် တွေ့မြင် ခဲ့လေပြီမဟုတ်လော။ ထိုအမျိုးသားတို့ အပေါ်ဝယ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အမျက်ထွက်တော်မူခဲ့၏။ ထိုအမျိုးသားတို့ကား အသင်တို့အနက်မှလည်းမဟုတ် ကြပေ။ ၎င်းတို့အနက်မှလည်း မဟုတ်ကြချေ။<sup>၁</sup> ထို အမျိုးသားတို့မှာ သိလျက်နှင့်ပင် မုသားနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကျိန်တွယ်ကြကုန်၏။

၁၅။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပြင်းထန်စွာသော ပြစ်ဒဏ်ကို ထိုအမျိုးသားတို့အဖို့ အဆင့်သင့်ပြုလုပ်၍ ထားရှိတော်မူ၏။ ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့ကျင့်မှုလျက် ရှိကြသည်မှာ လွန်စွာ ဆိုးယုတ်လှပေသည်။

၁၆။ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ ကျိန်ဆိုချက်များကို အကွယ်အကာ ပြုလုပ်ခဲ့ကြပြီးလျှင် (သူတစ်ပါးတို့ အားလည်း) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်မှ ပိတ် ပင်တားဆီးခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့၌ ဂုဏ်သရေပျက်ပြားစေသောပြစ်ဒဏ်သည် ရှိချေမည်။

၁၇။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်ဆန့်ကျင်၍ ထိုသူတို့ ၏ပစ္စည်းဥစ္စာတို့သည် လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏ သားသမီးတို့သည်လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့အား လုံးဝ အကျိုးပေးမည်မဟုတ်ပေ။ ထိုသူတို့ကား ငရဲသားများ ပင်ဖြစ်ကြကုန်၏။ ၎င်းတို့မှာ ယင်းငရဲ၌ ထာဝစဉ် နေထိုင်ကြရမည့်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။<sup>၂</sup>

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ تَوَلَّوْا قَوْمًا  
غَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مَآهُمْ مَتَّكُمُ  
وَلَا مِنْهُمْ وَيَخْلِفُونَ عَلَى  
الْكَذِبِ وَهُمْ يَعْلَمُونَ ﴿١٤﴾

أَحَدًا اللَّهُ لَكُمْ عَذَابًا شَدِيدًا  
إِنَّكُمْ سَاءَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ﴿١٥﴾

اتَّخَذُوا آيَاتِنَا مَثَاقِمًا فَقَصَدُوا  
عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ فَالَهُمْ عَذَابٌ  
مُهِينٌ ﴿١٦﴾

لَنْ نُنْفِئَ عَنْكُمُ أَمْوَالَهُمْ وَلَا  
أَوْلَادَهُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا  
أُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ  
هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ﴿١٧﴾

၁ ဆိုလိုသည်ကား မုနာဖစ်ကံများသည် အသင်မွတ်စံလင်မိတို့တွင် လုံးဝအပြည့်အဝ ပါဝင်ကြသည်လည်း မဟုတ်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ၎င်းတို့၏စိတ်နှလုံးများသည် ကာဖီရ်များပင် ဖြစ်ကြပေသည်။ မုနာဖစ်ကံ များသည် ရေဝတီများ၊ ကာဖီရ်များတွင် လုံးဝအပြည့်အဝ ပါဝင်ကြသည်လည်း မဟုတ်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်။ >>

၁၈။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အားလုံးတို့ကို ရှင်ပြန်ထစေတော်မူအံ့သောနေ့တွင် ၎င်းတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ရှေ့မှောက်၌လည်း အသင်တို့ရှေ့ဝယ် ကျိန်ဆိုဘိသကဲ့သို့ပင် ကျိန်ဆိုကြပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် ဧကန်အမှန် မိမိတို့မှာ (ကောင်းသော) အခြေအနေ၌ ရှိနေကြသည်ဟု ထင်မှတ်ကြပေမည်။ ကောင်းစွာ မှတ်ယူကြလေကုန်။ ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့မှာ မုသာဝါဒီများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

၁၉။ ‘ရှိုင်တွာန်’ မိစ္ဆာကောင်သည် ၎င်းတို့အား နိုင်နင်း ကြီးစိုးလျက် ရှိပေရာ ၎င်းတို့အား ယင်း ‘ရှိုင်တွာန်’ မိစ္ဆာကောင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သတိရခြင်းကို မေ့ပျောက်စေခဲ့၏။ ထိုသူတို့ကား ‘ရှိုင်တွာန်’ မိစ္ဆာကောင်၏အုပ်စုပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ ကောင်းစွာ မှတ်ယူကြလေကုန်။ ဧကန်မလွဲ ‘ရှိုင်တွာန်’ မိစ္ဆာကောင်၏အုပ်စုကား ဆုံးရှုံးအံ့သောသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

يَوْمَ يَبْعَهُمُ اللَّهُ جَبِينًا  
فَيَحْلِفُونَ لَهُ كَمَا يَحْلِفُونَ لَكُمْ  
وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ عَلَىٰ شَيْءٍ ۖ أَلَا  
إِنَّهُمْ هُمُ الْكَذِبُونَ ۝

اِسْتَحْوَذَ عَلَيْهِمُ الشَّيْطَانُ  
فَانْسَاهُمْ ذِكْرَ اللَّهِ ۖ اُولَٰئِكَ  
حِزْبُ الشَّيْطَانِ ۗ اَلَا اِنَّ حِزْبَ  
الشَّيْطَانِ هُمُ الْخٰسِرُونَ ۝

➤➤ ဆိုသော် ၎င်းတို့သည် အခြေအနေအရ နှုတ်မှ မိမိတို့ကိုယ်ကို မွတ်စ်လင်မ်များ ဖြစ်ကြပါသည်ဟု၍ ဖွင့်ဟ ပြောဆိုနေခဲ့ကြပေသည်။  
ကြည့်-ကုရ်အာန် (၄:၁၄၃)။

၂။ မုနာဖစ်ကံများသည် မိမိတို့ကိုယ်ကို ကာကွယ်နိုင်ရန်အတွက် မိမိတို့၏ ကျိန်ဆိုမှုများကို ဒိုင်းကြီးများ ပြုလုပ်ထားခဲ့ကြ၏။ ယင်းသို့ ပြုလုပ်ထားခြင်းမှာ မွတ်စ်လင်မ်များသည် ၎င်းတို့အား မွတ်စ်လင်မ်များဟု ထင်မှတ်ကာ ၎င်းတို့၏ အသက်စည်းစိမ်နှင့်ဥစ္စာပစ္စည်းများကို အနှောင့်အယှက် မပြုရန်ပင်ဖြစ်သည်။

ထို့ပြင်တစ်ဝ ယင်းမုနာဖစ်ကံများသည် သူတစ်ပါးတို့အားလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်မှ အမျိုးမျိုး သွေးဆောင်ဖြားယောင်း ပိတ်ပင်တားဆီးခဲ့ကြ၏။ သို့ဖြစ်ရာ ၎င်းတို့သည် အကျိုးယုတ် ရှက်စေရမည့် ပြစ်ဒဏ်ကို လှလှကြီးခံကြရပေမည်။ သို့ပြစ်ဒဏ်ခံကြသည့်အခါ ၎င်းတို့အမျိုးမျိုး လိမ်လည်ကျိန်ဆို ကာကွယ် ထားခဲ့ကြသော ၎င်းတို့၏ဥစ္စာပစ္စည်းနှင့် သားသမီးများသည်ပင် ၎င်းတို့အား မည်သို့မျှ ကာကွယ်ပေးနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ ခဲလေသမျှ သဲရေကျဖြစ်ကာ ငရဲဗီးတွင် အမြဲထားစဉ် လားခြင်းကြီးမက လားနေကြရမည်သာတည်း။

၃။ ဆိုလိုသည်ကား မုနာဖစ်ကံများသည် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား အမျိုးမျိုးလိမ်လည်ကျိန်ဆိုကာ မိမိတို့ကိုယ်ကို ကာကွယ်နေခဲ့ကြ၏။ မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ အလွန်လိမ္မာပါးနပ်ကြသည်ဟု ထင်မှတ်နေခဲ့ကြ၏။ ဤသည့် အကျင့်ဆိုးသည် ၎င်းတို့တွင် ကိယာမတ်နေ့၌ပင်ကျန်ရှိနေဦးမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ရှေ့တော်မှောက်၌ပင် ➤ ➤

၂၀။ မချွတ်ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ပမာမခန့် ပြုလုပ်ကြကုန်သောသူတို့မှာ အယုတ်ညံ့ဆုံးသောသူတို့တွင် အပါအဝင်ဖြစ်ကြပေမည်။<sup>၁</sup>

၂၁။ ငါအရှင်မြတ်သည်လည်းကောင်း၊ ငါအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်များသည် လည်းကောင်း၊ ဧကန်မလွဲ လွှမ်းမိုးတော်မူမည်ဟူ၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ရေးသားတော်မူပြီးဖြစ်၏။ စင်စစ်ဧကန်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လွန်စွာ စွမ်းအားနှင့်ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်၊ လွန်စွာ နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ၏။

إِنَّ الَّذِينَ يُحَادُّونَ اللَّهَ  
وَرَسُولَهُ أُولَئِكَ فِي  
الْأَذَلِّينَ ۝

كَتَبَ اللَّهُ لَأَعْلَيْنَ أَنَا وَرَسُولِي  
إِنَّ اللَّهَ قَوِيٌّ عَزِيزٌ ۝

➤➤ လိမ်လည်ကျိန်ဆို၍ လွတ်မြောက်ရန် ကြိုးစားကြပေဦးမည်။ သို့ရာတွင် ကိယာမတ်နေ့၌ လိမ်လည်ပြောဆိုလေ့ ရှိသောနှုတ်များသည် တံဆိပ်နှိပ်ခံရပြီး၊ ကျန်ကိုယ်ခန္ဓာအစိတ်အပိုင်းအားလုံးက ဟုတ်တိုင်းမှန်ရာသက်သေ ထွက်ဆိုကြမည်ဖြစ်ရာ ၎င်းတို့၏ကြိုးစားမှုသည် အဘယ်မှာလျှင် အောင်မြင်အံ့နည်း။

ကြည့်-ကုရ်အာန်(၃၆:၆၅)။

၀) မုနာဖစ်ကံများ နှစ်ဘဝစလုံးတွင် ယင်းသို့ပျက်စီးခြင်းကြီးမလှ ပျက်စီးရခြင်းမှာ၊ ဆုံးရှုံးခြင်းကြီးမလှ ဆုံးရှုံးရခြင်းမှာ၊ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်အား သွေဖည်ဆန့်ကျင်ခဲ့ကြခြင်း၊ ပမာမခန့် ပြုခဲ့ကြခြင်းတို့ကြောင့်ပင်ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်အား သွေဖည်ဆန့်ကျင်သူများထက် ယုတ်ညံ့သူ အသုရှိနိုင်အံ့နည်း။ အယုတ်ညံ့ဆုံးသော သူများသည် အယုတ်ညံ့ဆုံးသော ဖြစ်ဒဏ်ကို ခံကြရမည်မှာ သဘာဝပင်။ ဤကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နိယာမတရားပင်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အမိန့်တော် သွေဖည်ဆန့်ကျင်သူများအဖို့ ယုတ်ညံ့မှုဖြစ်ဒဏ်ကို သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းတော်မူသည့်အလား၊ အမိန့်တော်နာခံသော ပုဂ္ဂိုလ်များအဖို့ မြင့်မြတ်သောဂုဏ်အင်ဒြပ်ကိုလည်း သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းတော်မူသည်။ သို့ပြဋ္ဌာန်းထားတော်မူသည့်အလျောက် အမိန့်တော်နာခံကြကုန်သော တမန်တော်များ၊ ထိုတမန်တော်များ၏လမ်းစဉ်ကို ဖဝါးခြေထပ် လိုက်နာကျင့်မှုကြကုန်သော သမ္မန်သူမြတ်တို့သည် အောင်နိုင်ကြသည်သာ ဖြစ်ပေသည်။ ဤသည့်သဘောသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အကြိမ်ကြိမ် ပါရှိခဲ့ပေပြီ။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၅၃:၅၆၊ ၄၀:၅၁)။

၂၂။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား လည်းကောင်း၊ နောက်ဆုံးနေ့ကိုလည်းကောင်း၊ သက် ဝင်ယုံကြည်ကြကုန်သောအမျိုးသားတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ် တမန်တော်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ပမာမခန့် ပြုလုပ် သူတို့ကို ထိုသို့ ပမာမခန့်ပြုကြသူတို့မှာ ၎င်းတို့၏ ဖခင်များပင် ဖြစ်ကြသည်ဖြစ်စေ၊ ၎င်းတို့၏သားများပင် ဖြစ်ကြသည်ဖြစ်စေ၊ ၎င်းတို့၏ညီအစ်ကိုများပင် ဖြစ် ကြသည်ဖြစ်စေ၊ ၎င်းတို့၏ဆွေမျိုးသားချင်းများပင် ဖြစ်ကြသည်ဖြစ်စေ၊ ချစ်မြတ်နိုးကြသည်ဟူ၍ကား အသင် တွေ့ရှိရမည် မဟုတ်ပေ။

ထိုသူတို့ကား အကြင်သူများပင်၊ ထိုအရှင်မြတ် သည် ၎င်းတို့၏စိတ်နှလုံးများတွင် 'အီမာန်' သက် ဝင်ယုံကြည်မှုကို ရေးမှတ်တော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့ အား မိမိအထံတော်မှ ရက်ရောမှုဖြင့် အားအင်ဖြည့်ပေး တော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့အား ထိုအရှင်မြတ်သည် အကြင်ဥယျာဉ်များသို့ ဝင်ရောက်စေတော်မူပေမည်။

ယင်းဥယျာဉ်များ၏အောက်မှ ချောင်းများသည် စီးတွေလျက် ရှိကြပေမည်။ ၎င်းတို့သည် ထိုဥယျာဉ် များ၌ အစဉ်နေထိုင်ကြပေမည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ်ဝယ် ကျေနပ်တော်မူပေမည်။ ၎င်းတို့ သည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်အပေါ်ဝယ် ကျေနပ်ကြပေ မည်။

لَا تَجِدُ قَوْمًا يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ  
وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يُوَادُّونَ مَنْ  
حَادَّ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَلَوْ كَانُوا  
آبَاءَهُمْ أَوْ أَبْنَاءَهُمْ أَوْ  
إِخْوَانَهُمْ أَوْ عَشِيرَتَهُمْ أُولَئِكَ  
كَتَبَ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ  
وَآيَّدَهُمْ بِرُوحٍ مِنَّا وَيَدْخُلُهُمْ  
جَنَّاتٌ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ  
خَالِدِينَ فِيهَا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ  
وَرَضُوا عَنْهُ أُولَئِكَ حِزْبُ  
اللَّهِ أَلَا إِنَّ حِزْبَ اللَّهِ هُمُ  
الْمُفْلِحُونَ ﴿٢٢﴾

၁။ အလ္လာဟ်အုပ်စု

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်မြတ်နိုးကြကုန်သော၊ တစ်ရက်ပြန်လည်ရှင်ထ၍ ကျိုးပြစ်ခံစံကြ ရမည်ကို နှစ်နှစ်ကာကာ ယုံကြည်ကြကုန်သော မုအ်မင်န်များသည် မိမိတို့နှင့် ယုံကြည်ချက်ချင်းမတူသော၊ လမ်းစဉ်ချင်းမတူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ထိုအရှင်မြတ်၏ တမန်တော်မြတ်အား သွေဖည် ➤ ➤

ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အုပ်စုပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ ကောင်းစွာ မှတ်ယူကြလေကုန်။  
ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အုပ်စုသည်သာ လျှင် အောင်မြင်မည့်သူများဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

➤ ဆန့်ကျင်နေကြသောသူများအား ယင်းတို့သည် မိမိတို့၏ အလွန်ရင်းချာသော သွေးရင်း၊ သားရင်း၊  
ဆွေမျိုးရင်းများ ဖြစ်နေကြလင့်ကစား အသို့လျှင် နှစ်ကိုယုံတစိတ် ချစ်ကြည်မြတ်နိုးနိုင်ကြအံ့နည်း။

ဝါဒလမ်းစဉ်တစ်ရပ်ကို နှစ်နှစ်ကာကာ ယုံကြည်လက်ခံ ကျင့်သုံးသူတစ်ဦးသည် မိမိယုံကြည်  
လက်ခံ ကျင့်သုံးနေသည့် ဝါဒလမ်းစဉ်ကို သွေဖည်ဆန့်ကျင်နေသူများအား အသို့လျှင် မဟာမိတ်ပြုနိုင်အံ့နည်း။  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းသို့ ယုံကြည်မြတ်နိုးကြကုန်သော မုအ်မင်န်တို့၏ နှလုံးသားတွင် (အီမာန်)  
တည်းဟူသော ယုံကြည်မှုကို သံမှိုနှုတ်ထားဘိအလား စွဲမြဲစေတော်မူသည်။

ထို့ပြင်တစ်ဝ ငင်းတို့၏နှလုံးသားကို ရှင်သန်စေသည်ထက် ရှင်သန်စေတော်မူရန်အလို့ငှာ အလင်း  
ရောင်ခြည်တစ်မျိုးကိုလည်း ချီးမြှင့်တော်မူသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃၉:၂၂)။ သို့တည်းမဟုတ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
သည် ငင်းတို့အား ဤပစ္စုကွတွင် ကောင်းကင်တမန် ဂျိဗ်ရီလ်ဖြင့် ကူညီထိန်းသိမ်းစောင့်မတော်မူသည်။  
နောင်တမလွန်ဘဝတွင်လည်း ဂျူနတ်ဥယျာဉ်မြေ၌ ထာဝစဉ်စံစားစေတော် မူပေဦးမည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းသို့သော မုအ်မင်န်များအား ကျေနပ်တော်မူသည်။ ၎င်းတို့ကလည်း  
ထိုအရှင်မြတ်အား ကျေနပ်ကြပေသည်။ ယင်းတို့ကား 'အလ္လာဟ်အုပ်စုပင်' ပင်။ အလ္လာဟ်အုပ်စုသည်  
အောင်မြင်ခြင်းသည်သာတည်း။

# ပြည်နှင့်ဒဏ်ကဏ္ဍ

سُورَةُ الْحُشْرِ

ဤကဏ္ဍသည် 'အလ်ဟရ်ရ်' ပြည်နှင့်ဒဏ် ကဏ္ဍမည်၏။ မဒီနာမြို့၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၂၄)ပါးနှင့် ရုကူအံအပိုဒ် (၃)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

ကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော၊ အလွန်တရာ  
သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိသမျှတို့သည်လည်း  
ကောင်း၊ ပထဝီမြေဝယ်ရှိသမျှတို့သည်လည်းကောင်း၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း  
မြွက်ဆိုကြကုန်၏။ စင်စစ်သောကား ထိုအရှင်မြတ်  
သည် လွန်စွာ နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသောအရှင်၊ နူးညံ့  
သိမ်မွေ့သော ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော  
အရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ၏။

၂။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ရှေးကျမ်းဂန်ရရှိသူတို့  
အနက် သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသော သူတို့အား ပထမ  
အကြိမ် စုရုံးကြစဉ်အခါ၌ပင် ၎င်းတို့၏နေအိမ်များမှ  
နှင်ထုတ်တော်မူခဲ့သောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။<sup>၁</sup> အသင်  
တို့သည် ၎င်းတို့ ထွက်သွားကြလိမ့်မည်ဟူ၍ပင် ထင်  
မြင်ခဲ့ကြသည်မဟုတ်ပေ။ ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင်ကလည်း  
မိမိတို့အား မိမိတို့၏ခံတပ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်  
မြတ်(၏ပြစ်ဒဏ်)မှ ကွယ်ကာ စောင့်ရှောက်ကြလိမ့်  
မည်ဟူ၍ပင် ထင်မြင်နေခဲ့ကြကုန်၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي  
الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ①

هُوَ الَّذِي أَخْرَجَ الَّذِينَ كَفَرُوا  
مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ مِنْ دِيَارِهِمْ  
لِأَوَّلِ الْحَشْرِ مَا ظَنَنْتُمْ أَنْ  
يَخْرُجُوا وَظَنُّوا أَنْهُمْ تَانِعُهُمْ  
حُصُونُهُمْ مِنَ اللَّهِ فَأَتَاهُمُ اللَّهُ  
مِنْ حَيْثُ لَمْ يَحْتَسِبُوا

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အတိုင်းအဆမရှိ ကြီးကဲသော တန်ခိုးတော်ရှင်၊ ဉာဏ်တော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။  
ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် မိုး၊ မြေနှင့်တကွ ဤလောကဓာတ်ကြီးအတွင်းရှိ သက်ရှိ သက်မဲ့ အားလုံးတို့သည်  
ထိုအရှင်မြတ်အား ကိုယ့်နည်းကိုယ့်ဟန်ဖြင့် ဂုဏ်တော်မွမ်းလျက် ရှိကြကုန်၏။



➤ ➤ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အတိတ်ခေတ် ကျမ်းဂန်ရရှိသူများအနက် မိမိတို့၏ခံတပ်များကို အထင်ကြီးကာ သွေဖည်ဆန့်ကျင်ခဲ့ကြသောသူများ (၁၂) ဗနီနသျှိရ် မျိုးနွယ်အား ပြည်နှင့်ဒဏ်ပေးတော်မူခဲ့ ပေသည်။

ဤကား ထိုအရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်ကြီးကံမူ၏ အကျိုးဆက်တစ်ရပ်ပင်။

ဗနီနသျှိရ်အား ပြည်နှင့်ဒဏ်ပေးတော်မူသည့်အကြောင်း။

တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ် (ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် မက္ကာမြို့တော်မှ မဒီနာမြို့တော်သို့ ရွှေ့ပြောင်း ကြွရောက်လာပြီးသည့်နောက် ရေဝတီများနှင့် မဟာမိတ်စာချုပ် ချုပ်ဆိုတော်မူခဲ့၏။ ရေဝတီများတွင် ဗနီနသျှိရ်မျိုးနွယ်စုလည်း အပါအဝင်ဖြစ်ခဲ့၏။ ဤမျိုးနွယ်စုသည် မဟာမိတ်စာချုပ် ချုပ်ဆိုရာတွင်လည်း အပါအဝင် ဖြစ်ခဲ့၏။

ဗနီနသျှိရ်မျိုးနွယ်သည် မဒီနာမြို့နှင့် နှစ်မိုင်ခန့်အကွာတွင် နေထိုင်လျက်ရှိခဲ့၏။ တစ်ကြိမ်သော် တမန်တော်မြတ်သည် အသက်ဖိုး လျော်ကြေးကိစ္စတစ်ခုနှင့် ၎င်းတို့ထံ ကြွသွားတော်မူခဲ့၏။

အဆိုပါ အသက်ဖိုးလျော်ကြေးကိစ္စ ဖြစ်ပေါ်ခဲ့ရသည့်အကြောင်းမှာ အုမရ်အိဗ်နူအုဗိုင်ယတ်သွမ်ရီ၏ လက်ချက်ဖြင့် လူနှစ်ယောက် သေဆုံးသွားခဲ့ရ၏။ ယင်းကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သက်ဆိုင်ရာ သားချင်းတို့အား အသက်ဖိုးလျော်ကြေး ပေးရမည်ဖြစ်၏။ အဆိုပါလျော်ကြေးကိစ္စနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်မြတ်သည် ဗနီနသျှိရ် မျိုးနွယ်ထံသို့ ကြွသွားတော်မူခဲ့၏။

ယင်းသို့ ကြွသွားတော်မူခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်မှာ ဗနီနသျှိရ်မျိုးနွယ်သည်လည်း အဆိုပါလျော်ကြေး ကိစ္စတွင် စေတနာအလျောက် ပါဝင်လှူဒါန်းလိုပါက ပါဝင်လှူဒါန်းနိုင်ရန်ပင် ဖြစ်၏။

ဗနီနသျှိရ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် တမန်တော်မြတ် ကြွလာတော်မူသည့် ရည်ရွယ်ချက်ကို သိရှိသွားကြ သောအခါ တမန်တော်မြတ်အား သီးသန့်နေရာတစ်ခုတွင် ထိုင်စေပြီးလျှင် တမန်တော်မြတ် မိန့်ကြားတော်မူသည့် အတိုင်း အဆိုပါ အသက်ဖိုး လျော်ကြေးကိစ္စတွင် ပါဝင်လှူဒါန်းနိုင်ရန် ကျွန်တော်တို့ ယခုပင်စီစဉ်ကြပါမည်ဟု ပြောဆိုကာ အသီးသီး ထွက်ခွာသွားခဲ့ကြ၏။

ထို့နောက် တမန်တော်မြတ်အား လုပ်ကြံသတ်ဖြတ်ရန် အချင်းချင်း ဆွေးနွေးတိုင်ပင်ခဲ့ကြ၏။ သို့တိုင်ပင်ပြီးနောက် တမန်တော်မြတ်အား လုပ်ကြံသတ်ဖြတ်နိုင်ရန်အတွက် လူတစ်ဦးသည် အမြင့်သို့တက်၍ တမန်တော်မြတ်အပေါ်သို့ ကြီးလေးသော ကျောက်တုံးကြီးတစ်ခုကို ပစ်ချရန် ဆုံးဖြတ်ခဲ့ကြ၏။ သို့ဆုံးဖြတ်ခဲ့ကြ သည့်အတိုင်း လက်တွေ့အကောင်အထည်ဖော်ရန် စီစဉ်ခဲ့ကြ၏။

ထိုအချိန်မှာပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ဝဟီဖြင့် ၎င်းတို့၏ ယုတ်မာပက်စက်သော အကြံစေည် ကို တမန်တော်မြတ် သိရှိသွားတော်မူခဲ့ရာ၊ တမန်တော်မြတ်သည် အဆိုပါနေရာမှ ချက်ချင်းပင် ထပြန်ပြီး ပြန်ကြွလာတော်မူခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် တမန်တော်မြတ်က အဆိုပါ မျိုးနွယ်ဝင်များထံ 'အသင်တို့သည် မဟာမိတ်စာချုပ်ကို စတင်ချိုးဖောက်လိုက်ပြီဖြစ်ရာ အသင်တို့၌ (၁၀)ရက် ခွင့်ရှိသည်။ ဤ (၁၀)ရက်အတွင်း မိမိတို့လိုရာသို့ ရွှေ့ပြောင်းသွားနိုင်ကြသည်။ ဤ (၁၀)ရက် ကုန်လွန်ပြီးနောက် ဤနေရာတွင် အသင်တို့အနက် တစ်ဦးတစ်ယောက် တွေ့ရှိရပါက ကွပ်မျက်သတ်ဖြတ်ခြင်း ခံရမည်သာဖြစ်သည်'ဟု လူလွတ်ပြောကြားစေတော် မူခဲ့လေသည်။

ယင်းသို့ တမန်တော်မြတ်က ပြောကြားလိုက်တော်မူသည့်အခါ ဗနီနသျှိရ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် မိမိတို့၏မြို့ရွာကိစ္စနှင့်၍ အရပ်တပါးသို့ ရွှေ့ပြောင်းသွားကြရန် စိတ်ကူးခဲ့ကြ၏။ ထိုအချိန်တွင် မုနာဖစ်က တို့၏ ခေါင်းဆောင်ဖြစ်သူ အဗ်ဒုလ္လာဟ်အိဗ်နူအုဗိုင်ယ်က ဗနီနသျှိရ်ထံ လူလွတ်၍ 'အသင်တို့သည် ➤ ➤

သို့တစေလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်(၏ ပြစ်ဒဏ်)သည် ၎င်းတို့ထံ ၎င်းတို့ မထင်မြင်မယူဆခဲ့ ကြသောနေရာမှ ရောက်ရှိ၍လာခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင် ကြောက်ရွံ့စိုးရိမ်မှုကို သက်ရောက်စေတော်မူခဲ့ရာ ထိုသူ တို့မှာ မိမိတို့၏နေအိမ်များကို မိမိတို့၏လက်များဖြင့် လည်းကောင်း၊ မုအ်မင်န်သက်ဝင် ယုံကြည်သူတို့၏ လက်များဖြင့်လည်းကောင်း၊ ဖျက်ဆီးလျက် ရှိခဲ့ကြကုန် ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အို-ဉာဏ်(ပညာ)မျက်စိရှင်အပေါင်း တို့၊ အသင်တို့သည် သင်ခန်းစာယူကြလေကုန်။

وَقَدْ فِى قُلُوبِهِمُ الرَّعْبُ  
يُخْرَبُونَ بُيُوتَهُمْ بِأَيْدِيهِمْ  
وَأَيْدِى الْمُسْمِينِ فَاعْتَزَلُوا  
يَا أُولِى الْبَصَارِ ٥٩

➤➤ မိမိတို့၏ မြို့ရွာကိုစွန့်ခွာ၍ မည်သည့်အရပ်သို့မျှ မသွားကြနှင့်။ ကျွန်ုပ်တို့ထံတွင် လူ (၂၀၀၀)ရှိသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့အား အသက်ပေး၍ ကာကွယ်ကြမည်။ အသင်တို့၌ မည်သို့မျှ မဲ့စွန်းမရှိစေရ။ မည်သို့မျှ ဒုက္ခ မဖြစ်စေရဟု ပြောကြားစေခဲ့၏။

ဗနီနသွီရ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် အင်ဒုလ္လာဟ်အိမ်နဲ့အပိုင်ယံ၏စကားကို ယုံစားပြီးလျှင် တမန်တော်မြတ် ထံသို့ 'ကျွန်တော်တို့သည် မည်သည့်အရပ်သို့မျှ ရွှေ့ပြောင်းသွားကြမည်မဟုတ်ပါ။ တမန်တော်မြတ်သည် ပြုလုပ်တော်မူလိုသည်များကို ပြုလုပ်တော်မူနိုင်ပါသည်'ဟု လူလွတ် ဖြေကြားခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ တမန်တော်မြတ် သည် တပည့်သား မွတ်စလင်မ် ရဲဘော်ရဲဘက်များနှင့်အတူ ကြွသွားတော်မူခဲ့၏။ ဗနီနသွီရ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် ခံတပ်များတွင် ခိုအောင်းနေခဲ့ကြ၏။ မုနာဖစ်က်များသည် မျက်နှာလွှဲ၍ ထိုင်နေခဲ့ကြ၏။

မွတ်စလင်မ်များသည် ခံတပ်များတွင် ခိုအောင်းလျက်ရှိသော ဗနီနသွီရ်မျိုးနွယ်ဝင်များအား ဝိုင်းဝန်း ထားခဲ့ကြ၏။ ၎င်းတို့၏ ဥယျာဉ်များအတွင်းရှိ အချို့အပင်များကို ခုတ်လှဲဖြတ်တောက်ခဲ့ကြ၏။ အချို့ကို မီးတင်ရှို့ခဲ့ကြ၏။

နောက်ဆုံးတွင် ဗနီနသွီရ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် မိမိတို့ကိုယ်ကိုမိမိတို့ မကာကွယ်နိုင်ကြသည့်အဆုံး၌ ပထမအကြိမ် ရင်ဆိုင်တွေ့ဆုံရာ၌ပင် တစ်စုံတစ်ရာခုခံခြင်းမပြုဘဲ၊ အရှုံးပေးကာ မိမိတို့ မြို့ရွာများမှ ထွက်ခွာသွားကြပါမည့်အကြောင်း တမန်တော်မြတ်ထံ၌ မေတ္တာရပ်ခံကြရာ၊ တမန်တော်မြတ်က 'အသင်တို့သည် လက်နက်များမှတစ်ပါး အခြားသယ်ဆောင်သွားနိုင်သမျှ ပစ္စည်းများကို သယ်ဆောင်သွားနိုင်ကြသည်'ဟု မိန့်ကြားကာ ခွင့်ပြုတော်မူလိုက်လေသည်။

ထိုအခါ ဗနီနသွီရ်မျိုးနွယ်ဝင်များအနက် အချို့သည် ဆီးရီးယားနိုင်ငံသို့ ရွှေ့ပြောင်းသွားခဲ့ကြ၏။ သို့ရွှေ့ပြောင်းသွားကြရာတွင် လောဘရမ္မက် ကြီးကြသည်က တစ်ကြောင်း၊ မွတ်စလင်မ်တို့အပေါ်၌ မနာလိုစိတ်ရှိနေသည်က တစ်ကြောင်း ဤအကြောင်းများကြောင့် မိမိတို့ အိုးအိမ်များ၏ တံခါး၊ တံခါးပေါင်၊ မင်းတုံးစသည့် အသေးအဖွဲ့များကိုပင် ဖြုတ်ယူသယ်ဆောင်သွားခဲ့ကြလေသည်။

ဤဖြစ်ရပ်သည် ဗဒ်ရစ်စပ်၏နောက်၊ ဟ်ဂ်ရီ ၄-ခုနှစ်၊ ရဗီအုလ်အောင်ဝလ်လတွင် ဖြစ်ပေါ်ခဲ့၏။ ➤➤

၃။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍ ပြည်နှင်ဒဏ် ပေးခြင်းကို ရေးမှတ်ပြဋ္ဌာန်းတော်မူခဲ့သည် မရှိပါလျှင် အမှန်ပင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ပစ္စုပ္ပန်ဘဝ၌ ၎င်းတို့အား (ကွပ်မျက်သတ်ဖြတ်၍) ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူခဲ့ပေမည်။ စင်စစ်သော်ကား ‘အာခိရတ်’ တမလွန်ဘဝ၌မူ ငရဲ၏ပြစ်ဒဏ်သည် ၎င်းတို့၌ ရှိပေမည်။

၄။ ယင်းသို့ ဖြစ်ခြင်းမှာ ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရှုလ် တမန်တော်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ဆန့်ကျင်ဖီလာ ပြုလုပ်ခဲ့ကြသောကြောင့်ပင်။ စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဆန့်ကျင်ဖီလာ ပြုလုပ်ခဲ့မှု ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပြင်းထန်စွာ ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၅။ စွန်ပလွံပင်များကို အသင်တို့ ခုတ်လှဲဖြတ်တောက်ခဲ့ကြခြင်း၊ သို့မဟုတ် ယင်းစွန်ပလွံပင်များကို ၎င်းတို့၏ အောက်ခြေအမြစ်များပေါ်၌ ရပ်တည်လျက် ချန်ထားခဲ့ကြခြင်းသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်နှင့်အညီပင် ဖြစ်သည်။ ထိုပြင်တစ်ဝ ထိုအရှင်မြတ်သည် အမိန့်တော်ကို သွေဖည်သောသူတို့အား အရှက်တကွဲ ဖြစ်စေတော်မူအံ့သောငှာ ဖြစ်ပေသတည်း။

وَلَوْلَا أَنْ كَتَبَ اللَّهُ عَلَيْهِمُ  
الْجَلَائِلَ لَعَذَّبَهُمْ فِي الدُّنْيَا  
وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ  
الْبَاقِ ۝

ذَلِكَ بِأَنَّهُمْ شَاقُّوا اللَّهَ  
وَرَسُولَهُ وَمَنْ يُشَاقِّ اللَّهَ  
فَإِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ ۝

مَا قَطَعْتُمْ مِنْ لِينَةٍ أَوْ تَرَكْتُمُوهَا  
قَائِمَةً عَلَى أُصُولِهَا فَبِإِذْنِ اللَّهِ  
وَيُخْرِزِي الْفُسِقِينَ ۝

➤➤ ဤသို့ဖြင့် ဗနီနသိုရ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် ပထမအကြိမ် ပြည်နှင်ဒဏ် ခံခဲ့ကြရ၏။ ထို့နောက် (ခလီဖဟ်) သမ္မတကြီး အုမရ်လက်ထက်တွင် ၎င်းတို့သည် အခြားရေဝတီများနှင့်အတူ ဒုတိယအကြိမ် ပြည်နှင်ဒဏ်ပေးခြင်း ခံခဲ့ကြရသေး၏။ ကြည့်-ထားနဝီ၊ ရူဟ်။ ဇာရုလ်မအာဒ်။

ရှေ့အာယတ်တော်များတွင် ဤသည့်ဖြစ်ရပ်ကိုပင် ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၆။ ထိုပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ ရုရှလ် တမန်တော်မြတ်အား ၎င်းတို့ထံမှ 'ဖိုင်အ်' ၊ လက်ရ ပစ္စည်းအဖြစ် သိမ်းပိုက်စေတော်မူခဲ့သော အရာများ မှာမူကား အသင်တို့သာ ယင်းပစ္စည်းများအပေါ်သို့ မြင်းများကို (စီးနင်း) မောင်းနှင်ခဲ့ကြသည်လည်း မဟုတ် ပေ။ ကုလားအုတ်များကို (စီးနင်း)မောင်းနှင်ခဲ့ကြသည် လည်း မဟုတ်ပေ။

စင်စစ်မှာကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ ရုရှလ်တမန်တော်များအား မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူတို့ အပေါ်ဝယ် လွှမ်းမိုးစေတော်မူ၏။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စွမ်းနိုင် တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၇။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိရုရှလ်တမန်တော် မြတ်အား မြို့ရွာများတွင်နေထိုင်သောသူတို့ထံမှ 'ဖိုင်အ်' လက်ရပစ္စည်းအဖြစ် သိမ်းပိုက်စေတော်မူခဲ့သောအရာ များကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်သာ သက်ဆိုင်၏။

وَمَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْكُمْ فَمَا آوَجِفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ وَلَكِنَّ اللَّهَ يُسَلِّطُ رُسُلَهُ عَلَى مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ⑥

مَا أَفَاءَ اللَّهُ عَلَى رَسُولِهِ مِنْ أَهْلِ الْقُرَى فَلِلَّهِ وَلِلرَّسُولِ وَلِذِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ

၁ 'ဖိုင်အ်' လက်ရပစ္စည်း။

'ဖိုင်အ် နှင့် 'ဃနီမတ်' သည် မတူ၊ ခြားနားသည်။ စစ်မြေပြင်တွင် ရန်သူများနှင့်တိုက်ခိုက်၍ ရန်သူများလက်မှ သိမ်းပိုက်ရရှိလိုက်သော လက်ရပစ္စည်းကို 'ဃနီမတ်'ဟု ခေါ်သည်။ 'နဖလ်'၊ 'အန်ဖာန်'ဟူ၍လည်း ခေါ်သည်။ 'ဃနီမတ်' လက်ရပစ္စည်းအနက် ၅-ပုံ ၁-ပုံသည် တမန်တော်မြတ်နှင့် သက်ဆိုင်သည်။ ကျန် ၄-ပုံသည် သက်ဆိုင်ရာ စစ်သည်များအား ခွဲဝေပေးရသည်။

ဤအကြောင်း ကုရ်အာန် (၈:၁)တွင် လည်းကောင်း၊ (၈:၄၁)တွင်လည်းကောင်း၊ ပါရှိခဲ့ချေပြီ။ သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်များကိုလည်း အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

စစ်မြေပြင်တွင် ရန်သူများနှင့် ယှဉ်ပြိုင်တိုက်ခိုက်ခြင်းမရှိဘဲ ရန်သူများလက်မှ သိမ်းပိုက်ရရှိလိုက်သော လက်ရပစ္စည်းကို 'ဖိုင်အ်'ဟု ခေါ်သည်။ 'ဖိုင်အ်' ခေါ် လက်ရပစ္စည်းသည် အများစွာစစ်လင်မိတို့နှင့် ဆိုင်သည်။ အစ္စလာမ်အစိုးရ ဘဏ္ဍာတော်တွင် ထားရှိရသည်။ အများအကျိုးပြု ကိစ္စများတွင် လိုအပ်သောနေရာများ၌ အသုံးပြုရသည်။

ထို့ပြင် ရှုလ်တမန်တော်မြတ်နှင့်လည်းကောင်း၊  
(ထိုရှုလ်တမန်တော်မြတ်၏) ဆွေရင်းသားရင်းတို့နှင့်  
လည်းကောင်း၊ ဖခင်လေးသူငယ်တို့နှင့်လည်းကောင်း၊  
သူဆင်းရဲတို့နှင့်လည်းကောင်း၊ ခရီးသည်တို့နှင့်လည်း  
ကောင်း၊ သက်ဆိုင်၏။

(ယင်းကဲ့သို့ ပြဋ္ဌာန်းတော်မူခြင်းမှာ) ယင်း  
လက်ရပစ္စည်းများသည် အသင်တို့အနက် ကုံလုံ  
ကြွယ်ဝသောသူတို့၏ အကြား၌သာ လည်နေသော  
ပစ္စည်းများ မဖြစ်စေရန် (ပြဋ္ဌာန်းတော်မူခြင်း)ပင်။<sup>၁</sup>  
ထို့ပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ရှုလ်တမန်တော်  
မြတ်က ပေးခဲ့သည်ကို ယူကြလေကုန်။ ထိုနည်းတူစွာ  
ထိုရှုလ်တမန်တော်မြတ်က တားမြစ်တော်မူသည်မှ  
ရှောင်ကြဉ်ကြလေကုန်။<sup>၂</sup>

وَالْمَسْكِينُ وَابْنُ السَّبِيلِ لَا يَكُونُ دُولَةً بَيْنَ الْأَغْنِيَاءِ مِنْكُمْ وَمَا اتَّكُمُ الرَّسُولُ فَخُذُوهُ وَمَا نَهَاكُمْ عَنْهُ فَانْتَهُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ

၁) တမန်တော်မြတ်သည် 'ဖိုင်အ်'လက်ရပစ္စည်းများကို မိမိ၏သားချင်းများ၊ ဖခင်ဆိုးကလေးများ၊ ဆင်းရဲသားများ၊ ဒုက္ခဖြစ်နေသော ခရီးသည်များအား ခွဲဝေပေးတော်မူလေ့ရှိခဲ့ပေသည်။

'ဖိုင်အ်'လက်ရပစ္စည်းများ ခွဲဝေသုံးစွဲရာ ဌာနများတွင် ဆင်းရဲသားများအား အထူးတလည် ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ ယင်းပစ္စည်းများသည် ကုံလုံကြွယ်ဝသူတစ်စု၏ လက်များတွင် လည်မနေ ရန်ပင်ဖြစ်သည်။

ကုံလုံကြွယ်ဝသူတစ်စုက ဆင်းရဲသားများအပေါ်၌ ခေါင်းပုံမဖြတ်နိုင်ရန်ပင်ဖြစ်သည်။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် အစ္စလာမ်သည် ဆင်းရဲသားတို့အား အဘယ်မျှ ထောက်ထားသည်ကို ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ပေသည်။

ထို့ပြင်တစ်ဝ အစ္စလာမ်သည် လူတစ်စု၏လက်တွင် အကြောင်းမဲ့ဥစ္စာပစ္စည်း စုပုံနေသည်ကို မလိုလားသည်မှာ ထင်ရှားနေပေသည်။

၂) ဆိုလိုသည်ကား 'ဖိုင်အ်' လက်ရပစ္စည်းများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ တမန်တော်မြတ် ခွဲဝေပေးသည်များကို မွတ်စလင်မ်များသည် ကြည်ဖြူစွာ လက်ခံကြရမည်။ တားမြစ်တော် မူသောအရာများမှ ကြည်ဖြူစွာ ရပ်တန့်သွားကြရမည်။

ဤအာယတ်တော်သည် 'ဖိုင်အ်' လက်ရပစ္စည်းများနှင့် စပ်လျဉ်းသော်လည်း အမိန့်၊ ပညတ်အရပ်ရပ် သည် ဤအာယတ်တော်တွင် အကျုံးဝင်ပေသည်။ (ဝါ) တမန်တော်မြတ် မိန့်ကြားတော်မူသမျှကို နာခံကြရမည်။ တားမြစ်တော်မူသမျှကို ရှောင်ကြဉ်ကြရမည်ဟူ၏။ ကြည့် - (မအာလင်မ်)၊ အိဗ်နူကဆီရ်၊

ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်  
မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် ပြင်းထန်စွာ အပြစ်ပေးတော်မူသော  
အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေတည်း။

၈။ အကြင် ‘မုဟာဂျီရီန့်’ (မကာမြို့တော်မှ)  
ရွှေ့ပြောင်းခဲ့ကြသော သူဆင်းရဲတို့နှင့် (အထူး) သက်  
ဆိုင်၏။ ထိုသူတို့သည် မိမိတို့၏နေအိမ်များကိုလည်း  
ကောင်း၊ မိမိတို့၏ ပစ္စည်းဥစ္စာများကိုလည်းကောင်း၊  
စွန့်၍ ထွက်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုသူတို့မှာကား အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော်ကိုလည်းကောင်း၊ ကျေနပ်မှု  
ကိုလည်းကောင်း၊ ရှာဖွေဆည်းပူးလျက် ရှိကြကုန်၏။  
ထို့ပြင် ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား လည်း  
ကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်အား  
လည်းကောင်း၊ ကူညီကြကုန်၏။ ထိုသူတို့သည်ပင်  
လျှင် သစ္စာဝါဒီများ ဖြစ်ကြကုန်၏။

၉။ ထိုမှတစ်ပါး အကြင်သူတို့နှင့်လည်း သက်  
ဆိုင်၏။ ထိုသူတို့သည် ထို ‘မုဟာဂျီရီန့်’တို့(ရောက်  
မလာမီ)အလျင်ကပင် ‘ဒါရွလ်အစ္စလာမ်’ အစ္စလာမ့်  
မြို့တော်၌ နေထိုင်လျက်ရှိကြကုန်၏။ ‘အိမာန်’သက်ဝင်  
ယုံကြည်မှုတွင် ကြံ့ခိုင်စွာ ရှိခဲ့ကြကုန်၏။ ၎င်းတို့  
သည် မိမိတို့ထံ ရွှေ့ပြောင်းခဲ့ကြသောသူတို့အား  
ချစ်မြတ်နိုးကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ထို ‘မုဟာ  
ဂျီရီန့်’ များရရှိကြသော ပစ္စည်းများကြောင့် မိမိတို့၏  
စိတ်ထဲ၌ တစ်စုံတစ်ရာ မကျေနပ်မှုကို တွေ့ရှိခဲ့စား  
ကြရသည် မဟုတ်ပေ။ ။

لِلْفُقَرَاءِ الْمُهَاجِرِينَ الَّذِينَ  
أُخْرِجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ  
وَأَمْوَالِهِمْ يَبْتَغُونَ فَضْلًا  
مِّنَ اللَّهِ وَرِضْوَانًا وَيَنْصَرُّونَ  
إِلَى اللَّهِ وَرَسُولِهِ أُولَٰئِكَ هُمُ  
الصَّادِقُونَ ۝

وَالَّذِينَ تَبَوَّءُوا الدَّارَ وَالْإِيمَانَ  
مِّن قَبْلِهِمْ يُجْزَوْنَ مِنْهَا جِزًا  
لِّيَهُمْ وَلَئِلاَّ يَحْذَرُوا فِي  
صُدُورِهِمْ حَاجَةً مِّمَّا أُوتُوا  
وَيُؤْثِرُونَ عَلَىٰ أَنفُسِهِمْ وَلَوْ  
كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ وَمَن

### ၁၀ ဦးစားပေးထိုက်သူများ။

ဆိုလိုသည်ကား ‘ဖိုင်အ်’လက်ရပစ္စည်းများကို မည်သူတို့အား ခွဲဝေပေးရမည့်အကြောင်း >>

ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင်  
 ငတ်မွတ်နေသော်လည်း (ထိုမှဟာဂျီရိန်တို့အား) မိမိ  
 တို့ထက် ဦးစားပေးကြကုန်၏။ စင်စစ်သော်ကား မည်  
 သူမဆို မိမိကိုယ်တိုင်၏ လောဘရမ္မက်ကြီးမှုနှင့်  
 ကင်းစေခြင်းခံရလျှင် ထိုကဲ့သို့သော သူတို့သည်  
 အောင်မြင်သောသူများ ဖြစ်ကြပေသည်။<sup>၁</sup>

يُؤْتِكُمْ سَعَةً نَفْسِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ  
 الْمُفْلِحُونَ ①

➤➤ အထက်တွင် ပါရှိ၏။ ယင်းပုဂ္ဂိုလ်များသည် ယေဘုယျအားဖြင့် ဆင်းရဲနွမ်းပါး သူများပင်ဖြစ်ကြ၏။  
 ဆင်းရဲနွမ်းပါးသူများတွင်လည်း ပို၍ဦးစားပေးထိုက်သူများ ရှိကြသေး၏။ ဤအာယတ်တော်များတွင်  
 ၎င်းတို့၏အကြောင်းကိုပင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

‘ဖိုင်အံ’ လက်ရပစ္စည်းများကို ခွဲဝေရာ၌ ဆင်းရဲနွမ်းပါးသော မဟာဂျီရိများအား ဦးစားပေးထိုက်  
 ပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်နှင့်ကျေနပ်မှုကို ဆည်းပူးရန်  
 နှင့် တမန်တော်မြတ်အား ကူညီရန်အလို့ငှာ မိမိတို့၏ မြို့ရွာ၊ အိုးအိမ်နှင့် ဥစ္စာပစ္စည်းများကိုပင် စွန့်ခဲ့ကြ၏။

လောကီသံယောဇဉ်များကို ဖြတ်တောက်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်တွင် စွန့်စားစွာ  
 ထွက်လာခဲ့ကြ၏။ အိမ်မဲ့အိုးမဲ့နေခဲ့ကြရရှာ၏။ စားဝတ်နေရေးတွင် အလွန်တရာမျှ ကသီလင်တ ဖြစ်ခဲ့ကြရရှာ၏။

ဤသို့သော ဆင်းရဲသား မဟာဂျီရိများအား အမှန်ပင် ဦးစားပေးထိုက်ပေသည်။ မဒီနာမြို့နေ  
 ‘အန်ဆွာရ်’ များအားလည်း ဦးစားပေးထိုက်ပေသည်။ အန်ဆွာရ်များသည် မဟာဂျီရိများ မလာရောက်မီ  
 ကတည်းကပင် မဒီနာမြို့၌ နေထိုင်လျက် ရှိခဲ့ကြ၏။ အီမာန်ယုံကြည်မှုအပေါ်တွင်လည်း ကြံ့ခိုင်စွာရပ်တည်လျက်  
 ရှိခဲ့ကြ၏။ ၎င်းတို့တွင် သူတစ်ပါး ကူညီစောင့်ရှောက်လိုသော စိတ်ဓာတ်သည် အပြည့်အဝရှိခဲ့၏။

၎င်းတို့သည် မိမိတို့ထံ ရွှေ့ပြောင်းလာကြသော မဟာဂျီရိများအား အူလိုက်သည်းလိုက် ချစ်ကြည်  
 မြတ်နိုးခဲ့ကြ၏။ ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင် အဆင်းရဲခံပြီး မဟာဂျီရိများအား ပြုစုခဲ့ကြ၏။ မဟာဂျီရိများ ရရှိလာသော  
 ပစ္စည်းများနှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်း ၎င်းတို့သည် မကြည်မသာ ဖြစ်ရန်ဝေးစွာ အကျေနပ်ကြီး ကျေနပ်ခဲ့ကြ၏။  
 ဝမ်းအသာကြီး သာခဲ့ကြ၏။

အန်ဆွာရ်တို့၏ စိတ်နေစိတ်ထား ဖြူစင်လှပါဘိတကား။ ဤသို့သော ‘အန်ဆွာရ်’ များအားလည်း  
 အမှန်ပင် ဦးစားပေးထိုက်ပေသည်။ ‘မဟာဂျီရိ’များနှင့် ‘အန်ဆွာရ်’တို့၏ စွန့်စားမှု၊ ချစ်ကြည်မှု၊ ကူညီထောက်ပံ့မှု  
 တို့သည် အထူးပင်စိတ်ဝင်စားဖွယ် အတုယူဖွယ်ကောင်းလှပေသည်။ ၎င်းတို့၏ အကြောင်းများကို ‘တမန်တော်မြတ်’  
 ကျမ်းတွင် အကျယ် တွေ့ရှိနိုင်ပေသည်။

① ‘ရုဟ်ဟ်’ ဟူသည် ကြီးမားသော လောဘရမ္မက်နှင့် ဒွန်တွဲလျက်ရှိသည့် အထုံအဖြစ်ရှိနေသော စေးနဲမှုကို  
 ဆိုသည်။ ကြည့် - ရာဃိဝံ။ လောဘရမ္မက်ရှိသူ၊ စေးနဲသူ၊ အထူးသဖြင့် လောဘရမ္မက် ကြီးမားသည်သာမက  
 အလွန်အလွန် စေးနဲတွန့်တိုမှုအထုံ ပါနေသူတစ်ဦးသည် သူတစ်ပါးအား အသိုလျှင် အကျိုးပြုနိုင်အံ့နည်း။  
 လောဘရမ္မက်မရှိသော၊ စေးနဲတွန့်တိုမှုကင်းသော ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးသာလျှင် သူတစ်ပါးအားအကျိုးပြုနိုင်ပေသည်။  
 ထိုသို့သော ပုဂ္ဂိုလ်မျိုး သာလျှင် အောင်မြင်နိုင်ကြပေသည်။ အန်ဆွာရ်နှင့် မဟာဂျီရိများသည် ဤသည့်ဂုဏ်ရည်၏  
 သရုပ်သကန်များပင် ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။

၁၀။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့နောက် လာကြသောသူ တို့နှင့်လည်း သက်ဆိုင်၏။ ထိုသူတို့သည် (ဤသို့) ပန်ကြားကြကုန်၏။ ‘အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အားလည်းကောင်း၊ ‘အိမာန်’ သက် ဝင်ယုံကြည်မှုတွင် ကျွန်တော်မျိုးထက် ဦးခဲ့ကြသော ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ နောင်တော်တို့အားလည်းကောင်း၊ ခွင့်လွှတ် ချမ်းသာပေးသနားတော်မူပါ။

ထိုမှတစ်ပါး အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုး တို့၏စိတ်တွင်းဝယ် ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည် သူတို့နှင့်ပတ်သက်၍ ရန်ငြိုး တစ်စုံတစ်ရာမျှကိုပင် ဖြစ်ပေါ်စေတော်မမူပါနှင့်။ အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်၊ မလွဲဧကန် အရှင် မြတ်သည် လွန်စွာ သိမ်မွေ့တော်မူသောအရှင်၊ လွန်စွာ ကရုဏာပြုတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပါသတည်း။

၁၁။ (အို-နဗီတမန်တော်၊) အသင်သည် အယောင် ဆောင်ခဲ့ကြသောသူတို့၏ အခြေအနေကို သုံးသပ် ဆင်ခြင် တွေ့မြင်ခဲ့လေပြီ မဟုတ်ပါလော။ ထိုသူ တို့သည် မိမိတို့၏ ညီအစ်ကိုများဖြစ်ကြသော ရှေး ကျမ်းဂန်ရရှိသူတို့အနက် သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသော သူတို့အား (ဤသို့) ပြောဆိုလျက်ရှိခဲ့ကြ၏။

အမှန်ပင် အကယ်၍သာ အသင်တို့သည် (မဒီနာမြို့တော်မှ) နှင်ထုတ်ခြင်းကို ခံခဲ့ကြရလျှင် ဧကန် မလွဲ ကျွန်ုပ်တို့သည်လည်း အသင်တို့နှင့်အတူ ထွက်ကြ မည်။ စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့နှင့် ပတ်သက်၍ မည်သည့်အခါမျှပင် မည်သူတစ်ဦး တစ်ယောက်(၏ ပြောဆိုချက်)ကိုမျှ လိုက်နာကြမည် မဟုတ်ပေ။

وَالَّذِينَ جَاءُوا مِنْ بَعْدِهِمْ  
يَقُولُونَ رَبَّنَا اغْفِرْ لَنَا وَلِإِخْوَانِنَا  
الَّذِينَ سَبَقُونَا بِالْإِيمَانِ  
وَلَا تَجْعَلْ فِي قُلُوبِنَا غِلًّا  
لِلَّذِينَ آمَنُوا رَبَّنَا إِنَّكَ  
رَءُوفٌ رَحِيمٌ ⑩

أَلَمْ تَرَ إِلَى الَّذِينَ نَافَقُوا  
يَقُولُونَ لِإِخْوَانِهِمُ الَّذِينَ  
كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ  
لَئِنْ أَخْرَجْتُمْ لَنَخْرُجَنَّ مَعَكُمْ  
وَلَا نُطِيعُ فِتْنَةً أَحَدًا أَبَدًا  
وَإِنْ قُوتِلْتُمْ لَنَنْصُرَنَّكُمْ  
وَاللَّهُ يَشْهَدُ إِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ⑪



ထိုမှတစ်ပါး အကယ်၍ အသင်တို့သည် တိုက်ခိုက်ခြင်းကို ခံခဲ့ကြရလျှင်လည်း မချစင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့အား ကူညီကြမည်။ အမှန် စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့မှာ အမှန်ပင် မုသာဝါဒီများ ဖြစ်ကြောင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သက်သေ ခံတော်မူ၏။’

၁၂။ (စင်စစ်မှာကား) အမှန်ပင် အကယ်၍ ထိုသူ တို့သည် (‘မဒီနာမြို့တော်မှ) နှင်ထုတ်ခြင်းကို ခံခဲ့ ကြရလျှင်လည်း ၎င်းတို့သည် ထိုသူတို့နှင့်အတူ ထွက် ကြမည် မဟုတ်ပေ။ ထိုနည်းတူစွာ အမှန်ပင် အကယ်၍ ထိုသူတို့သည် တိုက်ခိုက်ခြင်းကို ခံခဲ့ကြရလျှင်လည်း ၎င်းတို့သည် ထိုသူတို့အား ကူညီကြမည်မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် ထိုသူတို့အား ကူညီခဲ့ခြင်းအံ့လည်း ဧကန်မချ ၎င်းတို့သည် ကျော ခိုင်း၍ ထွက်ပြေးကြမည်သာ။ ထို့နောက် ထိုသူတို့ သည် အကူအညီ ရရှိကြမည် မဟုတ်တော့ပြီ။

၁၃။ အမှန်ပင် အသင်(မုစ်လင်မ်)တို့သည် ၎င်းတို့ ၏စိတ်တွင်းဝယ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထက်ပင် ကြောက် ရွံ့ စိုးရိမ်ဖွယ် ဖြစ်နေကြပေသည်။ ထိုသို့ဖြစ်ရခြင်းမှာ အမှန်စင်စစ် ၎င်းတို့သည် နားမလည်သူများ ဖြစ်ကြ သောကြောင့်ပင်။’

لَيْنُ اُنْجُوا لِيَخْرُجُوْنَ مَعَهُمْ  
وَلَيْنُ قَاتِلُوْا اَلْاَيُّصْرُوْهُمْ  
وَلَيْنُ نَّصْرُوْهُمْ لِيَكُنَّ اِلَادِبَارَت  
ثُمَّ لَا يَنْصَرُوْنَ ⑫

لَا نَتْمَ اَشَدُّ رَهْبَةً فِي  
صُدُوْرِهِمْ مِّنَ اللّٰهِ ذٰلِكَ  
بَاَنَّهُمْ قَوْمٌ لَا يَفْقَهُوْنَ ⑬

### ၁၄ မုနာဖစ်ကံတို့၏ ဇာတိရပ်။

တမန်တော်မြတ်က ဗနီနသွီရ်အား မဟာမိတ်စာချုပ်ကို စတင်ချိုးဖောက်ခဲ့သည့်အတွက် (၁၀)ရက် အတွင်း မိမိတို့၏ မြို့ရွာများမှ ထွက်ခွာသွားရန် သတိပေးတော်မူလိုက်သည့်အခါ၊ အဗ်ဒုလ္လာဟ်အိဗ်နု အုဗိုင်းယ်စသည့် မုနာဖစ်ကံအကြီးအကဲများက ဗနီနသွီရ်ထံသို့ လျှို့ဝှက်စွာ လူလွှတ်၍ ‘အသင်တို့ မစိုးရိမ်ကြနှင့်၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ မျက်နှာငယ်သည်ဟူ၍ မထင်မှတ်ကြလင့်၊ အကယ်၍ မွတ်စလင်မ်များက အသင်တို့အား မြို့ရွာများမှ နှင်ထုတ်ကြလျှင် ငါတို့လည်း အသင်တို့နှင့်အတူတကွ ထွက်ကြမည်၊ အကယ်၍ မွတ်စလင်မ်များက အသင်တို့အား တိုက်ခိုက်ကြလျှင် ငါတို့သည် အသင်တို့အား ကူညီကြမည်။ >>

၁၄။ ၎င်းတို့သည် အသင်တို့အား တစ်စည်းတစ်လုံးတည်း တိုက်ခိုက်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ သို့ရာတွင် လုံခြုံသောမြို့ရွာများတွင်လည်းကောင်း၊ တံတိုင်းများ၏အကွယ်မှသော်လည်းကောင်း၊ တိုက်ခိုက်ကြပေမည်။ ၎င်းတို့ အချင်းချင်းတွင် ကြီးကျယ်သော ခိုက်ရန်ရှိနေ၏။ အသင်သည် ၎င်းတို့အား တစ်စည်းတစ်လုံးတည်းဟူ၍ ထင်မှတ်နေသော်လည်း အမှန်စင်စစ် ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးမှာမူကား တကွတပြားစီ ဖြစ်နေကြပေသည်။ ထိုသို့ဖြစ်ရခြင်းမှာ ၎င်းတို့သည် အသိဉာဏ်ကို အသုံးမပြုကြသောကြောင့်ပင်။

لَا يَأْتِيَنَّكُمْ جَمِيعًا إِلَّا فِي  
قَرْيٍ مُحَصَّنَةٍ أَوْ مِنْ وَرَاءِ  
جُدُرٍ بَأْسُهُمْ بَيْنَهُمْ شَدِيدٌ  
تَحْسِبُهُمْ جَمِيعًا وَقُلُوبُهُمْ  
شَتَّىٰ ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَوْمٌ  
لَّا يَعْقِلُونَ ﴿١٤﴾

➤➤ ဤသည် ငါတို့၏ ယတိပြတ် ဆုံးဖြတ်ချက်ပင်။ ဤသည့်ဆုံးဖြတ်ချက်ကို ဆန့်ကျင်၍ ငါတို့သည် အသင်တို့၏ အရေးတွင် မည်သူ၏စကားကိုမျှ လက်ခံကြမည်မဟုတ်ဟု ပြောကြားခဲ့လေသည်။

အမှန်မှာ မုနာဖ်စ်ကားများသည် ဗနီနသွီရ်မျိုးနွယ်ဝင်များအား အမှန်တကယ်လိုလား၍၊ ကြင်နာ၍၊ ကူညီလို၍၊ ကာကွယ်လို၍ စိတ်တွင်းမှ ပြောဆိုနေခဲ့ကြသည်မဟုတ်။ မွတ်စလင်မ်တို့အား ဆန့်ကျင်ရန် တစ်ဖက်သားအား ဆွေးနေးခဲ့ကြခြင်းသာဖြစ်သည်။ ၎င်းတို့သည် မုနာဖ်စ်ကားများပီပီ ပြောဆိုကြသည့်အတိုင်း ဘယ်သောအခါမျှ လက်တွေ့ပြုလုပ်ခဲ့ကြသည် မရှိပေ။

နောက်ဆုံးတွင် မွတ်စလင်မ်များသည် ဗနီနသွီရ်မျိုးနွယ်ဝင်များအား တိုက်ခိုက်ရန် စစ်ချီလာခဲ့ကြ၏။ ဗနီနသွီရ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် မိမိတို့၏ခံတပ်များတွင် ခိုအောင်းနေခဲ့ကြ၏။ ယင်းသို့ ဗနီနသွီရ် မျိုးနွယ်များ၏ အခြေအနေ ဆိုးရွားနေသည့် အရေးကြီးလှသည့်အချိန်မျိုးတွင်ပင် ၎င်းတို့အား ကာကွယ်ရန်အတွက် မုနာဖ်စ်ကားတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် ထွက်ပေါ်မလာခဲ့ပေ။

နောက်ဆုံးတွင် ဗနီနသွီရ် မျိုးနွယ်ဝင်များသည် မွတ်စလင်မ်တို့အား အရူးပေးကာ မိမိတို့၏မြို့ရွာများမှ ထွက်ခွာသွားခဲ့ကြရလေသည်။ ထိုအချိန်တွင် မုနာဖ်စ်ကားများ သည် မိမိတို့၏ နေအိမ်များတွင် မသိဟန်ဆောင်ကာ အေးချမ်းစွာ နေထိုင်ခဲ့ကြလေသည်။

အကယ်စင်စစ်၊ မုနာဖ်စ်ကားများသည် ဗနီနသွီရ်မျိုးနွယ်ဝင်များအား ကာကွယ်ရန် ထွက်လာခဲ့ကြသည့်တိုင်၊ မွတ်စလင်မ်များနှင့် တိုက်ခိုက်ရာတွင် ကျောပေးထွက်ပြေးကြမည်သာ။ ထိုအချိန်တွင် မုနာဖ်စ်ကားများသည် သူတစ်ပါးတို့အား ကာကွယ်ရန်ဝေးစွာ၊ မိမိတို့အား ကာကွယ်မည့်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှပင် တွေ့ရှိကြရမည် မဟုတ်ပေ။

မုနာဖ်စ်ကားများသည် မွတ်စလင်မ်တို့၏ သူရဿတ္တီကို ကောင်းစွာ သိကြပေသည်။ မွတ်စလင်မ်တို့အား စိတ်တွင်းမှ အကြောက်ကြီးကြောက်လျက် ရှိခဲ့ကြပေသည်။ ဤကား မုနာဖ်စ်ကားတို့၏ ဇာတိရုပ်ပင်။

၁၅။ (၎င်းတို့၏ ဥပမာကား) ၎င်းတို့နှင့် အချိန်ကာလ အနည်းငယ်အလျှင် မိမိတို့၏ အပြုအမူများ၏ ပြစ်ဒဏ်ကို မြည်းစမ်း သွားခဲ့ကြရသောသူတို့၏ ဥပမာကဲ့သို့ပင်။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုသူတို့၌ (တမလွန်ဘဝတွင်လည်း) နာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်သည် ရှိပေဦးမည်။

၁၆။ (ထို့ပြင် ၎င်းတို့၏ ဥပမာကား) 'ရှိုင်တွာန်' မိစ္ဆာကောင်၏ ဥပမာကဲ့သို့ပင်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထို'ရှိုင်တွာန်' မိစ္ဆာကောင်သည် လူသားအား အသင်သည် သွေဖည်ငြင်းပယ်လော့ဟု ပြောဆို(စေခိုင်း) လေ့ရှိ၏။

သို့ စေခိုင်းသည့်အလျောက် ထိုလူသားသည် သွေဖည် ငြင်းပယ်သောအခါ ယင်း 'ရှိုင်တွာန်' မိစ္ဆာကောင်က 'ဧကန်စင်စစ် ငါသည် အသင်နှင့် မည်သို့မျှမပတ်သက်တော့ပြီ။ ဧကန်အမှန် ငါသည် စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့သည်' ဟု ပြောဆို (နောက်ဆုတ်)လေသည်။

၁၇။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့နှစ်ဦးစလုံး၏ နောက်ဆုံး အကျိုးမှာ ၎င်းတို့နှစ်ဦးသည် ငရဲထဲသို့ရောက်ရှိကြပေမည်။ ၎င်းတို့နှစ်ဦးမှာ ယင်းငရဲထဲ၌ အမြဲထားဝစဉ် နေထိုင်ကြရပေမည်။ ဤသည် မတရားပြုလုပ်သော သူတို့၏ အကျိုးတည်း။

၁၈။ အို-မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။

كَمَثِلِ الَّذِينَ مِنْ  
قَبْلِهِمْ قَرِيبًا ذَاقُوا وَبَالَ  
أَمْرِهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ  
أَلِيمٌ ١٥

كَمَثِلِ الشَّيْطَانَ إِذْ قَالَ  
لِلْإِنْسَانِ الْكُفْرُ فَلَمَّا كَفَرَ  
قَالَ إِنِّي بُرِيئٌ مِنْكَ إِنِّي  
أَخَافُ اللَّهَ رَبَّ الْعَالَمِينَ ١٦

كَانَ عَاقِبَتُهُمَا أَنَّهُمَا فِي  
النَّارِ خَالِدَيْنِ فِيهَا وَذَلِكَ  
جَزَاؤُ الظَّالِمِينَ ١٧

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ  
وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ مِمَّا قَدَّمَتْ

၎င်းပြင် လူတိုင်းလူတိုင်းသည် မနက်ဖြန်အဖို့ မိမိ တင်ကြို ပို့နှင့်ထားသည်ကို ကြည့်ရပေမည်။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်သည် အသင်တို့ ကျင့်မှုသမျှတို့ကို အကြွင်းမဲ့ ကြားသိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင်။<sup>၁</sup>

၁၉။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် အကြင်သူတို့ကဲ့သို့ မဖြစ်ကြကုန်လင့်၊ ထိုသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အား မေ့မတ်ခဲ့ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုအရှင်မြတ် သည် ၎င်းတို့အား မိမိတို့ကိုယ်ကိုပင် မေ့ပျောက် စေတော်မူခဲ့၏။ ထိုသူတို့ကား ၎င်းတို့သည်ပင် အမိန့် တော်ကို သွေဖည်သူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။

၂၀။ ငရဲသားတို့နှင့် 'ဂျန္နတ်' သုခဘုံသားတို့သည် တူကြသည် မဟုတ်ပေ။ သုခဘုံသားတို့မှာမူကား အောင်မြင်သူများပင် ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။

لَعِبَاءٌ وَاَتَقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ  
خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ①

وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا  
اللَّهَ فَأَنسَاهُمْ أَنفُسَهُمْ  
أُولَئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ ②

لَا يَسْتَوِي أَصْحَابُ النَّارِ  
وَأَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابُ  
الْجَنَّةِ هُمُ الْفَائِزُونَ ③

① ဆိုလိုသည်ကား - ကိယာမတ်ဖြစ်မည်မှာ အမှန်ပင်၊ ကိယာမတ်နေ့တွင် စာရင်းအင်းရှင်းရမည်မှာလည်း အမှန်ပင်၊ ကျွန်ုပ်တို့အဆိုးအကောင်း၊ ကျင့်မှုဆည်းပူးကြသည်များကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသည်မှာလည်း အမှန်ပင်၊ သွေဖည်သောသူများ၏ နောက်ဆုံးအကျိုးဆက်ကိုလည်း ကြားသိပြီးပင်၊ သို့ဖြစ်ရာ ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေခန့်ညားကာ ကုသိုလ်များကို ဆည်းပူးကြ ရပေမည်။

မနက်ဖြန် ကိယာမတ်နေ့တွင် မိမိအား အကျိုးပြုမည့် ကုသိုလ်များအဘယ်မျှ ပို့နှင့်ထားကြပြီး ဖြစ်သည်ကို လည်းကောင်း၊ မိမိအားအကျိုးယုတ်စေမည့် အကုသိုလ်များ အဘယ်မျှပို့နှင့်ထားပြီး ဖြစ်သည်ကို လည်းကောင်း၊ ဆင်ခြင်သုံးသပ် ကြည့်ကြရမည်။

ယခုကပင် မိမိတို့၏ကုသိုလ်နှင့် အကုသိုလ်စာရင်းများကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် စစ်ဆေးကြရမည်။ အကယ်၍ ကိယာမတ်အတွက် ကုသိုလ် အသင့်အတင့် ပို့ထားပြီးဖြစ်ပါက လိုလိုမယ်မယ် ထပ်မံပို့ထားကြရမည်။ မပို့ရသေးပါက အမြန်ပို့ကြရမည်။

ကုသိုလ်မပို့ရသေးသည့်အပြင် အကုသိုလ်များကိုသာ ပို့ထားမိပါက အချိန်မီ ဝန်ချတောင်းပန်ကာ ကုသိုလ်များပို့နိုင်ရန် ကိုယ်စွမ်းရှိသမျှ ကြိုးပမ်းအားထုတ်ကြရပေမည်။

၂၁။ အကယ်၍သာ ငါအရှင်မြတ်သည် ဤကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို တစ်စုံတစ်ခုသောတောင်ပေါ်၌ ချပေးတော်မူခဲ့ပါလျှင် အသင်သည် ထိုတောင်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့သောကြောင့် နိမ့်ကျလျက်၊ အပိုင်းပိုင်းဖြစ်လျက်၊ ရှိသည်ကို အမှန်ပင်တွေ့မြင်ရပေမည်။<sup>၁</sup> စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် လူတို့ သုံးသပ်ဆင်ခြင် စဉ်းစားကြအံ့သောငှာ ယင်းဥပမာပုံဆောင်ချက်များကို ခိုင်းနှိုင်းဖော်ပြတော်မူ၏။

၂၂။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အကြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ခယရိုကျိုးဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာဟူ၍ အလျှင်းမရှိပြီ။ လျှို့ဝှက်စွာ ရှိသည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ ထင်ရှားစွာ ရှိသည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ သိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် မဟာကရုဏာတော်ရှင်၊ အလွန်တရာ ကြင်နာ သနားတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ၏။

لَوْ أَنْزَلْنَاهُذَا الْقُرْآنَ  
عَلَى جَبَلٍ لَرَأَيْتَهُ خَاشِعًا  
مُتَّصِدًا عَامِنٌ خَشِيَةَ اللَّهِ  
وَبِتِلْكَ الْأَمْثَالِ نَضْرِبُهَا  
لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ  
يَتَفَكَّرُونَ ﴿٢١﴾

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا  
هُوَ عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ  
هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ ﴿٢٢﴾

### ၁။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ တန်ခိုး။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ တန်ခိုးအာနိသင်ကား ကြီးမားလှ၏။ ထက်မြက်လှ၏။ ထိရောက်လှ၏။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် မိမိ၏တန်ခိုးအာနိသင်ဖြင့် အခါခပ်သိမ်း ပြည့်စုံလျက် ရှိနေသည်သာဖြစ်၏။

အချို့လူသားတို့၏ စိတ်နှလုံးသားပေါ်၌ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ တန်ခိုးအာနိသင် မပေါ်လွင်ခြင်းမှာ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ အပြစ်မဟုတ်၊ သက်ဆိုင်ရာ ပုဂ္ဂိုလ်၏နှလုံးသားအပေါ်၌ အမိုက်မှောင် အထပ်ထပ် ကာဆီးလျက်ရှိနေခြင်းကြောင့်သာဖြစ်သည်။

အကယ်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို မြင့်မောက်မာကျောသော တောင်တစ်လုံးအပေါ်၌ ချပေးသော်မူခဲ့ပါသော်၊ ယင်းတောင်၌ အသိတရားလည်း ရှိနေပါသော်၊ အဆိုပါ မြင့်မောက်မာကျောလျက် ရှိသော တောင်ကြီးသည်ပင်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အတိုင်းမသိကြီးမားလှဘိသော အရှိန်အဝါ၏ ရှေ့မှောက်တွင် ကျိုးနွံနိမ့်ကျသွားပေမည်။ ထိုအရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကာ အပိုင်းပိုင်း အစစ ကြွေမှုသွားပေမည်။

ဤသည့်သဘောနှင့်ဆက်စပ်၍ ကုရ်အာန် (၂:၇၄)ကို ဆင်ခြင်ပါကုန်။

၂၃။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အကြင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး ခယရိုကျိုး ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာဟူ၍ အလျင်းမရှိပြီ။ စိုးမိုး အုပ်ချုပ်တော်မူသောဘုရင်၊ စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ် ကင်းတော်မူသောအရှင်၊ ချွတ်ယွင်းချက်တို့မှ ကင်းစင်တော်မူသောအရှင်၊ ငြိမ်းချမ်းမှုပေးတော်မူသော အရှင်၊ ထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက်တော်မူသောအရှင်၊ ခန့်ညားတော်မူသောအရှင်၊ ဩဇာအာဏာလွှမ်းမိုးတော် မူသောအရှင်၊ ဂုဏ်သိက္ခာ ကြီးကဲမြင့်မြတ်တော်မူသော အရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့ တွဲဖက် နှိုင်းယှဉ် ကိုးကွယ်ကြသည်တို့မှ စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူတိ၏။

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا  
هُوَ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ  
السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيَّمِنُ  
الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ  
سُبْحَنَ اللَّهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٢٣﴾

၂၄။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ဖန်ဆင်းတော်မူသော အကောင်အထည်ဖော်တော်မူသော (မရှိရာမှ ရှိအောင် ပြုလုပ် ဖန်ဆင်းတော်မူသော) ပုံသဏ္ဌာန် ပြုလုပ်တော် မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင် မြတ်၌ ကောင်းမြတ်လှစွာသော နာမံဂုဏ်တော်များ ရှိကုန်၏။ မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိသမျှတို့သည် လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ရှိသမျှတို့သည် လည်း ကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ် စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်မူ ကြောင်းကို မြွက်ဆိုလျက်ရှိကြကုန်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် လွန်စွာခန့်ညားတော်မူသော အရှင်၊ သိမ်မွေ့လှစွာသော ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံ တော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။ ။<sup>၁</sup>

هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ  
الْمُصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ  
الْحُسْنَى يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٢٤﴾

# ၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များကား ကြီးကဲမွန်မြတ်ရာ၌ အလွန်များပေသတည်း။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားကိုးကွယ်ရာဟူ၍ အလျင်းမရှိ။ ထိုအရှင်မြတ် တစ်ပါးတည်းသာလျှင် ကိုးကွယ်မှု အစုစုကို ခံထိုက်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို ကြွင်းမဲ့ဥဿုံ အလုံးစုံ >>

➤ သိတော်မူသည်။ လျှို့ဝှက်လျက်ရှိသည်တို့ကိုလည်း သိတော်မူသည်။ ထင်ရှားလျက်ရှိသည်တို့ကိုလည်း သိတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အလွန်အလွန် ကြင်နာတော်မူသည်။ အထူးသနားတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ယှဉ်ပြိုင်ဘက်ကင်းတော်မူသော၊ တစ်ပါးတည်းသော ဘုရင်အစစ်ဖြစ်ခြင်းကြီး ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းတော်မူသည်။ ချို့တဲ့မှုအပေါင်းမှ ကင်းစင်တော်မူသည်။ ငြိမ်းချမ်းမှုကို ပေးသနား တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ယှဉ်ပြိုင်ဘက်ကင်းတော်မူသော၊ တစ်ပါးတည်းသော ဘုရင်အစစ် ဖြစ်ခြင်းကြီး ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ် ကင်းတော်မူသည်။ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက် တော်မူသည်။ နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူသည်။ ချွတ်ယွင်းမှုများကို ပြုပြင်ပေးတော်မူသည်။ အတိုင်းမသိ ကြီးကဲ မြင့်မြတ်တော်မူသည်။ အယူလွဲမှားနေသူများ၏ ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်မှုများနှင့် လုံးဝ သန့်ရှင်းတော်မူသည်။

ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို ဖန်ဆင်းတော်မူသည်။ သင့်မြတ်စွာ စီမံဖန်တီးတော် မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်လျှင် အရာရာ၏ ပုံပန်းသဏ္ဌာန်များကို လျော်ကန်စွာ ပြုလုပ်ထားတော်မူသည်။

ထိုထိုသော ဂုဏ်တော်များအပြင်၊ ထိုအရှင်မြတ်၌ အတိုင်းမသိ မြင့်မြတ်လှဘိသော ဂုဏ်တော်များမှာ အများအပြား ရှိပေသေးသည်။ ယင်းသို့ ဂုဏ်တော်ကြီးများနှင့် ပြည့်စုံခြင်းကြီးမက ပြည့်စုံတော်မူလှသည့် အတွက်ကြောင့်ပင် မိုး၊ မြေနှင့်တကွ ဤလောကဓာတ်ကြီး တစ်ခုလုံးရှိ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား ကိုယ့်နည်း၊ ကိုယ့်ဟန်ဖြင့် ဂုဏ်တော်မွမ်းလျက် ရှိကြကုန်သည်။

အချုပ်ဆိုရသော် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် တန်ခိုးတော်ကြီးမြတ်ခြင်း၊ ဉာဏ်တော်မြင့်မြတ်ခြင်းနှင့် ပြည့်စုံတော်မူလှဘိသော တစ်ဆူတည်းသော အကြီးကဲဆုံး တန်ခိုးတော်ရှင်ဖြစ်ခြင်းကြီးမက ဖြစ်တော်မူပေသည်။

ထိုအရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်တော်များကား အတိုင်းမသိ ကြီးမားများပြားလှပါဘိတကား။

### မှတ်ချက်။

ဤကဏ္ဍ၏ အဆုံးတွင် လာရှိသော အာယတ်တော်သုံးပါး (၅၉:၂၂-၂၄) ကိုရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်ပါက၊ ယင်းအာယတ်တော်များ၏ အနက်သဘောများကို နှလုံးသွင်းပါက မြောက်မြားစွာသော အကျိုးထူးများကို ခံစားရမည့်အကြောင်း တမန်တော်မြတ်က ဟောကြားတော်မူခဲ့လေသည်။

## စစ်ဆေးခြင်းကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် 'မွမ်တဟိနဟ်' စစ်ဆေးခြင်း ကဏ္ဍမည်၏။ မဒီနာမြို့၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၁၃)ပါးနှင့် ရုကူအ်အပိုဒ် (၂)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊

မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အို-‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အကယ်၍ အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ သက်စွန့်ကြိုးပမ်း ဆောင်ရွက်ခြင်းငှာ လည်းကောင်း၊ ငါအရှင်မြတ်၏ နှစ်မြို့ကျေနပ်မှုကို ဆည်းပူးအံ့သောငှာလည်းကောင်း၊ ထွက်ခဲ့ကြသည် ဖြစ်မှု၊ အသင်တို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ ရန်သူကိုလည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏ ရန်သူကိုလည်းကောင်း၊ အဆွေ ခင်ပွန်းများ မပြုကြကုန်လင့်။

အသင်တို့သည် ခင်မင်မှုကြောင့် ၎င်းတို့ထံ (လျှို့ဝှက်သတင်းကို) ပို့ကြကုန်၏။ အမှန်စင်စစ် သော်ကား ၎င်းတို့သည် အသင်တို့ထံ ရောက်ရှိလာ သော အမှန်တရားကို ငြင်းပယ်ခဲ့ကြလေ၏။ ထိုသူတို့ သည် ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်အား နှင်ထုတ်ခဲ့ကြသည်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသောအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သက်ဝင်ယုံကြည် ခဲ့ကြသောကြောင့် ၎င်းတို့သည် အသင်တို့ကိုလည်း နှင်ထုတ်ခဲ့ကြလေ၏။

အသင်တို့သည် ခင်မင်မှုကြောင့် ၎င်းတို့ထံ လျှို့ဝှက်(သတင်းကို) ပို့ဆောင်ကြငြားလည်း ငါအရှင်

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَتَّخِذُوا

عَدُوِّي وَعَدُوَّكُمْ أَوْلِيَاءَ

تُلْقُونَ إِلَيْهِم بِالْبُودَّةِ وَقَدْ

كُفَرُوا بِمَا جَاءَكُمْ مِنَ الْحَقِّ

يُخْرِجُونَ الرَّسُولَ وَإِيَّاكُمْ أَنْ

تُؤْمِنُوا بِاللَّهِ رَبِّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ

حَرَجْتُمْ جِهَادًا فِي سَبِيلِي وَابْتِغَاءَ

مَرْضَاتِي تُسْرِوْنَ إِلَيْهِم بِالْبُودَّةِ ۚ

وَأَنَا أَعْلَمُ بِمَا خَفَيْتُمْ وَمَا أَعْلَنْتُمْ

وَمَنْ يَفْعَلْهُ مِنْكُمْ فَقَدْ ضَلَّ

سَوَاءَ السَّبِيلِ ①



မြတ်မှာမူကား အသင်တို့ လျှို့ဝှက်သမျှတို့ကိုလည်း  
ကောင်း၊ အသင်တို့ ထင်ရှားစေသမျှတို့ကိုလည်း  
ကောင်း၊ အသိတော်မူဆုံးပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

စင်စစ်သော်ကား အသင်တို့အနက် မည်သူမဆို  
ယင်းလျှို့ဝှက်သတင်း ပို့ဆောင်ခြင်းကို ကျူးလွန်ပါမူ  
ထိုသူသည် ဇကု၏မလွဲ ဖြောင့်မတ်သော လမ်းစဉ်မှ  
တိမ်းပါး လွဲချော်၍ သွားခဲ့လေပြီ။ ။

၁) နောက်ခံဖြစ်ရပ်၊

တမန်တော်မြတ်သည် မက္ကာမြို့သားများနှင့် စစ်ပြေငြိမ်းရေးစာချုပ် ချုပ်ဆိုထားတော်မူခဲ့၏။

(ဤအကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ ကဏ္ဍစဉ်(၄၈)မြောက်ဖြစ်သော “အောင်နိုင်ခြင်း” ကဏ္ဍ၏  
အစတွင်ပါရှိ၏။ သက်ဆိုင်ရာ အဖွင့်များကိုလည်း အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။)

အဆိုပါ စစ်ပြေငြိမ်းရေး စာချုပ်သည် (၂) နှစ်ခန့်ပင် တည်ရှိခဲ့၏။ ထို့နောက်တွင် ကာဖိရ်များကပင်  
စတင်၍အဆိုပါစာချုပ်ကို ချိုးဖောက်ခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်သည် မက္ကာမြို့တော်ကို ပြန်လည်  
သိမ်းပိုက်ရန် အလိုငှာ လျှို့ဝှက်စွာ စစ်ရေးစစ်ရာများကို စီစဉ်နေတော်မူခဲ့၏။ သတင်းမပေါက်ကြားစေရန်လည်း  
အထူးတလည် ပိတ်ပင်ထားတော်မူခဲ့၏။

သတင်းပေါက်ကြားသွားပါက မက္ကာမြို့သား ကာဖိရ်များသည် ယှဉ်ပြိုင်ရင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်နိုင်ရန်  
ကြိုတင်စီစဉ်ကြပေမည်။ ယင်းသို့ ကြိုတင်စီစဉ်ကြပါက မက္ကာမြို့တော်ရှိ ကျောင်းတော် ပရဝင်ဝင်းခြံအတွင်း၌  
စစ်ဖြစ်ပွားရပေမည်။ ဤသည်ကို တမန်တော်မြတ်သည် လားလားဖျူလိုလားတော်မမူခဲ့ပေ။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင်  
တမန်တော်မြတ်သည် မိမိ၏အစီအစဉ်ကို အထူးလျှို့ဝှက်စွာဖြင့် ပြုလုပ်နေတော်မူခဲ့၏။

ထိုအချိန်တွင် ဟာတိဗ်အိဗ်နုအဗီဗလ်တအဟ်သည် တမန်တော်မြတ်၏ အစီအစဉ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍  
မက္ကာမြို့သားများအား အသိပေးရန် လျှို့ဝှက်စွာရေး၍ အမျိုးသမီးတစ်ဦးအား မက္ကာမြို့သားများထံ စေလွှတ်ခဲ့၏။

ဟာတိဗ်သည် ယမန်ပြည်သားတစ်ဦးဖြစ်ခဲ့၏။ မက္ကာမြို့တွင် လာရောက်နေထိုင်ခဲ့၏။ အစ္စလာမ်ကို  
သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့၏။ အခြားမွတ်စလင်မိန်းကလေးနည်းတူ မက္ကာမြို့တော်မှ မဒီနာမြို့သို့ ရွှေ့ပြောင်းလာခဲ့၏။  
(ဗဒရ်)စစ်ပွဲတွင်လည်း ပါဝင်ခဲ့၏။

တမန်တော်မြတ်သည် ‘ဝဟီ’ ဖြင့် ဟာတိဗ်၏အကြံအစည်ကို သိရှိတော်မူရာ သာဝကကြီးအလီနှင့်  
တကွ အချို့သာဝကများအားခေါ်၍ ‘အမျိုးသမီးတစ်ဦးသည် မက္ကာမြို့တော်သို့ဦးတည်၍ ခရီးသွားနေသည်၊  
အသင်တို့သည် ထိုအမျိုးသမီးကို ‘ခါခါ’ အမည်ရှိသောစခန်းတွင် မိကြမည်၊ ထိုအမျိုးသမီးထံ၌ လျှို့ဝှက်စွာ  
တစ်စောင် ပါရှိသည်၊ အသင်တို့သည် ထိုအမျိုးသမီးထံမှ အဆိုပါလျှို့ဝှက်စာကို ယူဆောင်လာခဲ့ကြ’ဟု  
မိန့်ကြား စေလွှတ်တော်မူလိုက်လေသည်။

သာဝကကြီးများသည် တမန်တော်မြတ်ညွှန်ကြားတော်မူသည့်အတိုင်း အဆိုပါအမျိုးသမီးနောက်သို့  
မြင်းစီး၍ အမြန်လိုက်လာခဲ့ကြရာ၊ တမန်တော်မိန့်ကြားတော်မူသည့် နေရာ၌ပင် အဆိုပါအမျိုးသမီးကို ➤ ➤

၂။ အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် အသင်တို့အပေါ်၌ အရေးသာခဲ့ကြလျှင် အသင်တို့၏ ရန်သူဖြစ်ကြောင်း ကိုသာ ပေါ်လွင်စေကြသည့်ပြင် မိမိတို့လက်များဖြင့် လည်းကောင်း၊ မိမိတို့ နှုတ်များဖြင့်လည်းကောင်း၊

إِنْ يَتَّقَوْكُمْ يُكُونُوا لَكُمْ أَعْدَاءً  
وَيَبْسُطُوا إِلَيْكُمْ أَيْدِيَهُمْ

➤ မိလာခဲ့ကြ၏။ ပထမသော် အဆိုပါအမျိုးသမီးသည် မိမိ၌တစ်စုံတစ်ရာ မပါရှိကြောင်း ငြင်းကွယ်နေခဲ့၏။ နောက်ဆုံးတွင် အဆိုပါ အမျိုးသမီးသည် မိမိ၏ဆံထုံးအတွင်းတွင် လျှို့ဝှက်ထားသောစာကို ထုတ်ပေးခဲ့၏။ သာဝကကြီးများသည် ထိုစာကိုယူဆောင်၍ တမန်တော်မြတ်အား ပေးအပ်ခဲ့ကြ၏။ အဆိုပါစာတွင် ဟာတိဗ်က မက္ကာမြို့သားများအား တမန်တော်မြတ်သည် မကြာမီအတွင်း အလွန်ကြီးမားများပြားသော ရဲဘော်ရဲဘက် အင်အားဖြင့် မက္ကာမြို့တော်ကို သိမ်းပိုက်တော်မူမည်အကြောင်း အသိပေးထားသည်။

တမန်တော်မြတ်သည် ဟာတိဗ်အားခေါ်၍ မေးမြန်းတော်မူရာ၊ ဟာတိဗ်က 'တမန်တော်မြတ် ကျွန်တော်သည် အစ္စလာမ်မှ ဖောက်ပြန်သည်လည်းမဟုတ်ပါ။ (ကုမ်ရ်)သွေဖည်မှုကို နှစ်သက်သည်လည်း မဟုတ်ပါ။ အမှန်မှာ ကျွန်တော်၏အိမ်သူအိမ်သားများသည် မက္ကာမြို့တော်တွင် ရှိနေကြပါသည်။ မက္ကာမြို့တော် တွင် ကျွန်တော်၏ အိမ်သူအိမ်သားများအား ငဲ့ညှာထောက်ထားရန် ဆွေမျိုးသားချင်းဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက် မျှလည်း မရှိပါ။ မက္ကာမြို့သားများအား ယခုကဲ့သို့ လျှို့ဝှက်စွာအသိပေးခြင်းမှာ ကျွန်တော်၏ အိမ်သူအိမ်သားများ အား ငဲ့ညှာထောက်ထားကြစေရန်ပင် ဖြစ်ပါသည်။ ယင်းသို့ပြုခြင်းအားဖြင့် ကျွန်တော်၌လည်း အနည်းငယ်အကျိုးရှိ မည်။ အစ္စလာမ်၌လည်း တစ်စုံတစ်ရာ ဆုံးရှုံးမှုရှိမည်မဟုတ်ဟူ၍ ထင်မိပါသည်။ အောင်နိုင်မှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်မြတ်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ပြုထားတော်မူသည့် ကတိတော်များသည် မုချအတည်ဖြစ်မည်သာ ဖြစ်ပါသည်။ မည်သူမျှဟန့်တားနိုင်မည်လည်း မဟုတ်ပါ'ဟု လျှောက်ထားခဲ့လေသည်။

မက္ကာမြို့သားများထံ ဟာတိဗ်၏ပေးစာတွင်

“ကျွန်ုပ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍ ရေးသားအံ့၊ အကယ်၍ တမန်တော်မြတ်တစ်ပါး တည်းပင် အသင်တို့ကို တိုက်ခိုက်တော်မူပါကလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား မုချ ကူညီတော်မူမည်သာဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား ပြုထားတော်မူသည့် ကတိတော်များကို ပြီးမြောက်ပြည့်စုံအောင် ပြုလုပ်တော်မူမည်သာဖြစ်သည်” ဟူ၍ ရေးသားဖော်ပြထားခဲ့ပေသည်။

အသို့ပင်ရှိစေ၊ ဤသည်ဟာတိဗ်၏ မဟာအမှားကြီးပင်။ ယင်းသို့ မဟာအမှားကြီးမှားခဲ့သော ဟာတိဗ်နှင့်ပတ်သက်၍ မွတ်စ်လင်မ်များသည် အထူးပင် မကျေမနပ်ဖြစ်ခဲ့ကြသည်။

သာဝကကြီး အုမရ်ကမူ မိမိ၏စိတ်ကို မချုပ်တီးနိုင်တော့ဘဲ “တမန်တော်မြတ်၊ ကျွန်တော်အား ခွင့်ပြုတော်မူပါ၊ ကျွန်တော်သည် ဤသူ့ကို ဗေဟ်လုပ်ပါရစေ”ဟူ၍ပင် မေတ္တာရပ်ခံခဲ့လေသည်။

ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်က မွတ်စ်လင်မ်များအား အသင်တို့သည် ဟာတိဗ်နှင့်ပတ်သက်၍ အလျင်စလို မပြုကြနှင့်၊ ကောင်းသည်မှတစ်ပါး အခြားမပြောကြကုန်လင့်၊ သူသည် ဗဒ်ရစ်စပွဲတွင် ပါဝင်ဆင်နွှဲ ခဲ့သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဗဒ်ရစ်စပွဲတွင် ပါဝင်ဆင်နွှဲခဲ့ကြသော ပုဂ္ဂိုလ်များအား လွတ်ငြိမ်းခွင့်ပြုထား တော်မူသည်”ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ ဤကဏ္ဍလာ များစွာသော အာယတ်တော်များသည် ဤဖြစ်ရပ်နှင့် ဆက်စပ်လျက် ရှိပေသည်။

ကြည့်-အွတ်ဆ်မာနီ၊ အိဗ်နုကဆီရီ၊ ထာနုရီ။

အသင်တို့အား ဒုက္ခပေးကြမည်သာ။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် အသင်တို့ “ကာဖိရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သူများ ဖြစ်ကြရန်လည်း လိုလားတောင့်တကြပေသည်။

၃။ အသင်တို့၏ ဆွေမျိုးနီးစပ်မှုတို့သည်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ သားသမီးတို့သည်လည်းကောင်း၊ ‘ကိယာမတ်’ ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့တွင် အသင်တို့အား အလျှင်း အကျိုးပေးကြမည်မဟုတ်ပေ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏အကြား၌ စီရင်ဆုံးဖြတ်တော်မူမည်ဖြစ်၏။ အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ကျင့်မှုသမျှတို့ကို အကြွင်းမဲ့သိမြင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၄။ ဧကန်အမှန် အသင်တို့အဖို့ (နဗီတမန်တော်) ‘အိဗ်ရာဟီမ်’ ၌လည်းကောင်း၊ ထို(နဗီတမန်တော်) အိဗ်ရာဟီမ်နှင့် အတူရှိခဲ့ကြသော သူတို့၌လည်းကောင်း၊ မွန်မြတ်လှစွာသော စံနမူနာသည်ရှိပေသည်။

တစ်ရံရောအခါဝယ် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ အမျိုးသားတို့အား (ဤသို့) ပြောကြားခဲ့ကြကုန်၏။ ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့နှင့်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပြင် အသင်တို့ ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ကြသောအရာများနှင့်လည်းကောင်း၊ မပတ်သက်သူများပင် ဖြစ်ကြ၏။ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့အား ငြင်းပယ်လိုက်ကြပြီ။

အသင်တို့သည် တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မယုံကြည်သမျှ ကာလပတ်လုံး ကျွန်ုပ်တို့နှင့် အသင်တို့၏အကြား၌ရန်ငြိုးသည်လည်းကောင်း၊

وَالسِّدَّةُ لَهُمُ بِالْسُّوءِ وَوَدُّوا  
لَوْ تَكْفُرُونَ ٢

لَنْ تَنْفَعَكُمْ أَرْحَامُكُمْ  
وَلَا أَوْلَادُكُمْ يَوْمَ الْقِيَامَةِ  
يَفْصِلُ بَيْنَكُمْ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ  
بَصِيرٌ ٣

قَدْ كَانَتْ لَكُمْ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ  
فِي إِبْرَاهِيمَ وَالَّذِينَ مَعَهُ  
إِذْ قَالُوا لِقَوْمِهِمْ إِنَّا بُرَءُؤُا  
مِنْكُمْ وَمِمَّا تَعْبُدُونَ مِنْ دُونِ  
اللَّهِ كُفْرًا بِنَاكُمْ وَبَدَأْنَنَا  
وَبَيْنَكُمْ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ أَبَدًا  
حَتَّى تُوْمِنُوا بِاللَّهِ وَحَدَّثَهُ  
إِلَّا قَوْلَ إِبْرَاهِيمَ لِأَبِيهِ  
لَا تَسْتَغْفِرَنَّ لَكَ وَمَا أَمْلِكُ لَكَ

မှန်းတီးမှုသည်လည်းကောင်း၊ အမြဲမပြတ် ဖြစ်ပေါ်  
လျက် ရှိနေမည်သာ။<sup>၁</sup> သို့ရာတွင် (နဗီတမန်တော်)  
အိဗ်ရာဟီမ်သည် မိမိ၏ဖခင်အား ‘မုချဧကန် ကျွန်ုပ်  
သည် အသင့်အဖို့ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကို ပန်ကြား  
မည်။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
ရှေ့တော်မှောက်ဝယ် အသင်နှင့်ပတ်သက်၍ ကျွန်ုပ်  
တစ်စုံတစ်ရာမျှပင် အခွင့်အာဏာပိုင်ဆိုင်ခြင်း မရှိပြီ’  
ဟူသော(နဗီတမန်တော်) ‘အိဗ်ရာဟီမ်’၏ ပြောဆို  
(ကတိပြု)ချက်မှတစ်ပါး (ယင်းသည့်အချက်ကိုမူကား  
အသင်တို့သည် လိုက်နာခြင်း မပြုကြရ)။

مَنْ آتَى رَجُلًا مِنْكُمْ  
تَوَكَّلْنَا وَإِلَيْكَ أَنْتَ أَوَّلُ  
الْمَصِيرِ ۝

အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်  
မူသောအရှင်မြတ်၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် အရှင်မြတ်  
အပေါ်၌သာလျှင် ယုံပုံ လွှဲအပ်ကြပါပြီ။ ၎င်းပြင်  
ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် အရှင်မြတ်ဘက်သို့ သာလျှင်  
ပြန်လှည့်ကြပါပြီ။ ထိုမှတစ်ပါး နောက်ဆုံး ပြန်လည်ရာ  
စခန်းမှာ အရှင်မြတ်အထံတော်၌ပင် ဖြစ်ပါသည်။

### ၁၀ တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်၏စံနမူ။

တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် ကာဖီရ်များနှင့်ဆက်ဆံရာတွင် အလွန်တရာမျှ  
ပြတ်သားတော်မူခဲ့၏။ တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်ပြတ်သားတော်မူသကဲ့သို့ (အီမာန်) သက်ဝင်ယုံကြည်ရာတွင်  
လည်းကောင်း၊ အမိန့်တော်နာခံရာတွင် လည်းကောင်း၊ တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်၏ လမ်းစဉ်ကို ဖဝါးခြေထပ်  
လိုက်နာခဲ့ကြသော တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်၏ နောက်လိုက်တပည့်သားတို့သည်လည်း ပြတ်သားခဲ့ကြပေသည်။

ဥပမာ-၎င်းတို့က ကာဖီရ်များအား ‘ငါတို့သည် အသင်တို့နှင့်လည်း မပတ်သက်ကြ၊ အသင်တို့၏  
ကိုးကွယ်ရာများနှင့်လည်း မပတ်သက်ကြ။ မပတ်သက်ကြသည်သာမက ငါတို့သည် အသင်တို့ကိုလည်း  
ဆန့်ကျင်ကြသည်၊ အသင်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာများကိုလည်း ဆန့်ကျင်ကြသည်။

ရှင်းရှင်းပြောရလျှင် ငါတို့နှင့် အသင်တို့၏စပ်ကြားတွင် ရန်ငြိုးထားမှု၊ မလိုမှန်းတီးမှုများသည်  
အမြဲတစေ ပေါက်ပွား၊ ထင်ရှားလျက်ရှိချေပြီ။ အသင်တို့သည် ငါတို့ကဲ့သို့ တစ်ဆူတည်းသော် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်အား မယုံကြည်ကြသမျှကာလပတ်လုံး ဤရန်ငြိုးထားမှု၊ မလိုမှန်းတီးမှုများသည် တည်ရှိနေမည်သာ  
ဖြစ်သည်’ဟု ပြတ်သားစွာ ကြေညာခဲ့ကြလေသည်။ ဤသည် မွတ်စ်လင်မ်တို့ အဖို့ စံနမူနာပင်။

၅။ အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ‘ကာဖိရ်’ သေ့ဖျံငြင်းပယ်သူတို့၏ ဖိစီးနှိပ်စက်မှုခံကြသောသူများ ပြုလုပ်တော်မမူပါနှင့်။ ထိုမှတစ်ပါး အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ (ပြစ်မှုဒုစရိုက်များ)ကို ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာ ပေးတော်မူပါ။

အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ ဧကန်မလွဲ အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အလွန်တရာ ခန့်ညားတော်မူသောအရှင်၊ သိမ်မွေ့သော ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပါ၏။ ။<sup>၁</sup>

၆။ ဧကန်မလွဲ အသင်တို့အဖို့ (၀၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ နောက်ဆုံးနေ့ကိုလည်းကောင်း၊ ယုံကြည်သူ၏အဖို့ ထို(ဆိုခဲ့ပြီး ပုဂ္ဂိုလ်မွန်ပုဂ္ဂိုလ်မြတ်)တို့၌ မွန်မြတ်လှစွာသော စံနမူနာသည်ရှိ၏။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို မျက်နှာလွဲ၍ ထွက်သွားသည်ရှိသော် ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှာ မူကား လိုလားတောင့်တမှု ကင်းမဲ့တော်မူသောအရှင်၊ ချီးမွမ်းအပ်သော ဂုဏ်ဝိသေသအပေါင်းနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا فِتْنَةً لِلَّذِينَ  
كَفَرُوا وَاعْفُ رَنَا رَبَّنَا إِنَّكَ  
أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِيهِمْ أُسْوَةٌ  
حَسَنَةٌ لِّمَن كَانَ يَرْجُوا اللَّهَ  
وَالْيَوْمَ الْآخِرَ وَهُمْ سَيِّئُونَ  
فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ الْغَنِيُّ الْحَمِيدُ

၁။ တမန်တော် အိပ်ရာဟိမ်၏ဆုမွန်။

တမန်တော်အိပ်ရာဟိမ်နှင့် နောက်လိုက်တပည့်သားတို့သည် အစွလာမ်သာသနာရေးရာများတွင် ကာဖိရ်များနှင့်မည်သို့မျှ မပတ်သက်ကြောင်း ပြတ်သားစွာ ကြေညာလိုက်ကြသည့်အခါ၊ ဤအာယတ်တော်များတွင် လာရှိသည့်အတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ “အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့၏ အရှင်သခင်၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် (ယင်းသို့ ကာဖိရ်များနှင့် အဆက်ဖြတ်ရာတွင်) အရှင်မြတ်အပေါ်၌သာလျှင် ယုံပုံလွှဲအပ်ကြပါသည်။ (အရေးကိစ္စအဝဝတွင်) အရှင်မြတ်ဘက်တော်သို့သာလျှင် လှည့်ကြပါသည်။ အားလုံးတို့သည်လည်း အရှင်မြတ်ဘက်တော်သို့ ပြန်လှည့်ကြရမည်သာဖြစ်ပါသည်။

အို-အရှင်မြတ်၊ ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ကာဖိရ်များ၏ ကျူးကျော်စော်ကားရာ ပြုတော်မမူပါနှင့်။ ➤

၇။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့နှင့် အသင်တို့၏ ရန်ဘက်များဖြစ်ကြသော သူတို့၏အကြားဝယ် ချစ်ခင်မှုကိုစီမံဖန်တီးပေးတော်မူမည်ဖြစ်တန်ရာ၏။<sup>၁</sup> အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာရာကို အကြွင်းမဲ့ စွမ်းနိုင်တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ၎င်းပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာ ပေးတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

عَسَى اللَّهُ أَنْ يَجْعَلَ بَيْنَكُمْ  
وَبَيْنَ الَّذِينَ عَادَيْتُمْ مِنْهُمْ  
مَوَدَّةً وَاللَّهُ قَدِيرٌ وَاللَّهُ  
عَفُورٌ رَحِيمٌ ٥

لَا يَنْهِيهِ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ  
لَمْ يُقَاتِلُوكُمْ فِي الدِّينِ  
وَلَمْ يُخْرِجُواكُمْ مِنْ دِيَارِكُمْ  
أَنْ تَبَرُّوهُمْ وَتُقْسِطُوا إِلَيْهِمْ  
إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ٥

၈။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အကြင်သူတို့ကို ကျေးဇူးပြုခြင်းမှလည်းကောင်း၊ တရားမျှတစွာ ဆက်ဆံခြင်းမှလည်းကောင်း၊ တားမြစ်တော်မူသည် မဟုတ်ပေ။ ထိုသူတို့သည် အသင်တို့အား “ဒီန” သာသနာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တိုက်ခိုက်ခဲ့ကြသည်လည်း မဟုတ်ပေ။ အသင်တို့အား အသင်တို့၏ နေအိမ်များမှ နှင်ထုတ်ခဲ့ကြသည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တရားမျှတသောသူတို့အား နှစ်သက် ချစ်တော်မူ၏။

➤➤ ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ခွင့်လွှတ်တော်မူပါ အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ မြင့်မြတ်သော ဘုန်းတော်စင်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်၊ အတိုင်းမသိ သိမ်မွေ့ဘိသော ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင် အမှန်ပင် ဖြစ်တော်မူပါသည်ဟူ၍ ဆုပန်ကြားခဲ့ကြလေသည်။ ဤကား အန္တရာယ်ကင်း ဆုမွန်ပင်။  
 ၉။ အထက်တွင် ရန်သူကသိရှိများနှင့် အဆက်ဖြတ်ရမည့်အကြောင်း၊ ယင်းကိစ္စတွင် တမန်တော် အိမ်ရာဟိမ်နှင့် ၎င်း၏တပည့်သားများ၏ လမ်းစဉ်ကို ဖေါးခြေထပ် လိုက်နာကျင့်သုံးရမည့် အကြောင်းပါရှိ၏။ မွတ်စ်လင်မ်များသည် ယင်းလမ်းစဉ်အရ မိမိတို့၏ အချို့သားချင်းများနှင့် အဆက်ဖြတ်ကြရမည်ဖြစ်ရာ၊ လူ့သဘာဝအလျောက် ပူပန်ကောင်း ပူပန်ကြမည်ဖြစ်၏။ ထို့အတွက်ကြောင့် ဤအာယတ်တော်တွင် မွတ်စ်လင်မ်များအား ကောင်းချီးသတင်း ပေးထားတော်မူ၏။

ဆိုလိုသည်ကား-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏တန်ခိုးတော်၊ ကရုဏာတော်ဖြင့် ယနေ့ မွတ်စ်လင်မ်များနှင့် အကြီးအကျယ် ရန်ငြိုးဖွဲ့ထားကြသော မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ အဆိုးရွားဆုံးနှင့် အကြီးဆုံး ရန်သူများကိုပင် မကြာမီအတွင်း မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ မိတ်ဆွေများအဖြစ်သို့ ပြောင်းလဲပေးတော်မူနိုင်သည်၊ မွတ်စ်လင်မ် ➤➤

၉။ (စင်စစ်သော်ကား) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အကြင်သူတို့ကို အဆွေခင်ပွန်း ပြုလုပ်ခြင်းမှသာ တားမြစ်တော်မူ၏။ ထိုသူတို့သည် “ဒိန်” သာသနာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အသင်တို့ကို တိုက်ခိုက်ခဲ့ကြသည့်ပြင် အသင်တို့အား အသင်တို့၏နေအိမ်များမှလည်း နှင်ထုတ်ခဲ့ကြ၏။ အသင်တို့ကို နှင်ထုတ်ရေးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ (သူတစ်ပါးတို့အား) ယိုင်းပင်းကူညီခဲ့ကြ၏။ စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို ၎င်းတို့အား အဆွေခင်ပွန်း ပြုလုပ်သည်ရှိသော် ထိုကဲ့သို့သောသူတို့သည်သာလျှင် မတရားသောသူများ ဖြစ်ကြကုန်သတည်း။<sup>၁</sup>

إِنَّمَا يُنِيبُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ قَاتَلُوكُمْ فِي الدِّينِ وَأَخْرَجُوكُم مِّن دِيَارِكُمْ وَظَاهَرُوا عَلَىٰ إِخْرَاجِكُمْ أَن تَوَلَّوهُمْ وَمَن يَتَوَلَّهُمْ فَاُولَٰئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ①

➤➤ အဖြစ်သို့ပင် ကူးပြောင်းစေတော်မူနိုင်သည်။

မက္ကာမြို့တော်ကို တမန်တော်မြတ် ပြန်လည်သိမ်းပိုက်လိုက်တော်မူသည့်အချိန်တွင် ဤအတိုင်းပင် ဖြစ်ပေါ်လာခဲ့သည် မဟုတ်ပါလော၊ ထိုအချိန်တွင် မက္ကာမြို့သား အားလုံးလိုလိုပင် မွတ်စ်လင်မ် ဖြစ်လာခဲ့ကြပေသည်။ မွတ်စ်လင်မ်တို့အား လက်ရောက်ကျူးကျော်စော်ကား သတ်ဖြတ်နေခဲ့ကြသော ကာဖီရ်များသည် ယခုသော် မွတ်စ်လင်မ်ဖြစ်လာပြီး မွတ်စ်လင်မ်များ၏ မိတ်ဆွေများ ဖြစ်လျက်ရှိကြပြီ၊ မွတ်စ်လင်မ်များအား ကာကွယ်လျက်ရှိကြပြီ၊ မွတ်စ်လင်မ်များအတွက် အသက်ပေးလျက်ရှိကြပြီ။

သို့ဖြစ်ရာ မွတ်စ်လင်မ်များသည် ဓမ္မဓာတ် မိမိတို့၏အချို့သားချင်းများနှင့် အဆက်ဖြစ်ကြရမည်ကို တွေးတောကာ ပူပန်မနေကြရာ။

③ ရန်ပြုသောကာဖီရ်နှင့် ရန်မပြုသောကာဖီရ် မတူ၊

အချို့ ကာဖီရ်များသည် သာသနာရေးရာများတွင် မွတ်စ်လင်မ်တို့အား အမျိုးမျိုး အနှောင့်အယှက်ပေးခဲ့ကြ၏။ တိုက်ခိုက်ခဲ့ကြ၏။ တိုင်းပြည်မှ နှင်ထုတ်ခဲ့ကြ၏။ မွတ်စ်လင်မ်တို့တို့ တိုင်းပြည်မှ နှင်ထုတ်ရန် သူတစ်ပါးတို့အားလည်း အားပေးအားမြှောက် ပြုလုပ်ခဲ့ကြ၏။

ယင်းသို့သော ရန်သူကာဖီရ်များနှင့် မိတ်ဖွဲ့မှုကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အတိအလင်း ပိတ်ပင်တားမြစ်တော်မူသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃:၁၁၇-၁၁၉)

အချို့ ကာဖီရ်များသည် သာသနာရေးရာများနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မွတ်စ်လင်မ်တို့အား မည်သို့မျှ အနှောင့်အယှက်မပြုကြ၊ တိုက်ခိုက်ကြသည်လည်း မရှိကြ၊ တိုင်းပြည်မှ နှင်ထုတ်ကြသည်လည်း မဟုတ်ကြ၊

ယင်းသို့သော ကာဖီရ်များကိုမူ မွတ်စ်လင်မ်များသည် အကျိုးပြုကြရပေမည်။ ၎င်းတို့နှင့် ကောင်းမွန်မျှတစွာ ဆက်ဆံကြရပေမည်။ ယင်းသို့ အကျိုးပြုခြင်း၊ တရားမျှတစွာ ဆက်ဆံခြင်းများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တားမြစ်တော်မမူပေ။

၁၀။ အို- ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့ထံ ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သော မိန်းမများသည် ရွှေပြောင်း၍ လာခဲ့ကြသောအခါ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အား စမ်းသပ်စစ်ဆေးကြလေကုန်။<sup>၁</sup> အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ “အိမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်မှုကို ကောင်းမွန်စွာ သိရှိတော်မူ၏။

သို့ဖြစ်ရကား အကယ်၍ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့ “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သော မိန်းမများ ဖြစ်ကြောင်းကို ကောင်းမွန်စွာ သိရှိခဲ့ကြရသောအခါ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အား “ကာဖိရ်” များထံသို့ ပြန်၍ မပို့ကြကုန်လင့်။ ၎င်းတို့မှာလည်း ထိုကာဖိရ်တို့အဖို့ (ဟလာလ်) တရားဝင်ကြသည် မဟုတ်ပေ။ ထို “ကာဖိရ်” များမှာလည်း ၎င်းတို့အဖို့ (ဟလာလ်) တရားဝင်ကြသည် မဟုတ်ပြီ။ သို့ရာတွင် အသင်တို့သည် ထို ‘ကာဖိရ်’ များအား ၎င်းတို့ အကုန်အကျခံခဲ့ကြသည်များကို ပေးဆပ်ကြလေကုန်။

ထို့ပြင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏ “မဟ်ရ်” ထိမ်းမြားကြေးများကို ပေးဆပ်ကြလျှင် ၎င်းတို့နှင့် နိကာဟ်ထိမ်းမြားခြင်းမှာ အသင်တို့၌ အပြစ်မဟုတ်ပေ။<sup>၂</sup>

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا جَاءَكُمُ  
الْمُؤْمِنَاتُ مُهْجِرَاتٍ فَاْتَحُوهُنَّ  
اللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَانِهِنَّ  
فَإِنْ عَلِمْتُمُوهُنَّ مُؤْمِنَاتٍ  
فَلَا تَرْجِعُوهُنَّ إِلَى الْكُفَّارِ  
لَا هُنَّ حِلٌّ لَّهُمْ وَلَا هُمْ يَحِلُّونَ  
لَهُنَّ وَتَوَهُمَّ مَا أَنْفَقُوا  
وَالْجُنَاحَ عَلَيْكُمْ أَنْ تَكُونُوهُنَّ  
إِذَا اتَّيْتُمُوهُنَّ أَجُورَهُنَّ  
وَلَا تَسْكُوا بِعَصَمِ الْكَوَافِرِ

① ဆိုလိုသည်ကား- မွတ်စလင်မ်များသည် မိမိထံသို့ ‘ဒါရုလ်ဟရ်စ်’မှ ရွှေပြောင်းလာကြသော မွတ်စလင်မ်အမျိုးသမီးများအား ယင်းအမျိုးသမီးများသည် အမှန်တကယ် မွတ်စလင်မ် ဖြစ်ကြသည်၊ မဖြစ်ကြသည်၊ အစ္စလာမ်အတွက် တိုင်းပြည်မြို့ရွာ စွန့်ခွာကြသည်၊ သို့တည်းမဟုတ် အခြားလောကီရေး ကိစ္စတစ်ခုခုအတွက် သော်လည်းကောင်း၊ မိမိ စိတ်အလိုဆန္ဒ တစ်ခုခုအတွက်ကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ စွန့်ခဲ့ကြသည်များကို စစ်ဆေးမေးမြန်းကြရပေမည်၊ စမ်းသပ်ကြည့်ကြရပေမည်။

အချို့(ရိုဂါယတ်)ကျမ်းချက်များအရ ယင်းသို့သော အမျိုးသမီးများအား သာဝကကြီး အမရ်သခင်သည် စစ်ဆေးမေးမြန်းလေ့ရှိခဲ့ပေသည်။ တမန်တော်မြတ်၏ ကိုယ်စား ‘ဗိုင်းအတ်’ ယူလေ့ရှိခဲ့ပေသည်။ တစ်ခါတစ်ရံ တမန်တော်မြတ်ကိုယ်တော်တိုင် ‘ဗိုင်းအတ်’ ယူတော်မူလေ့ရှိခဲ့ပေသည်။



ထိုပြင် အသင်တို့သည် 'ကာဖိရ်' မိန်းမများ၏ ဂုဏ်အသရေကို သိမ်းပိုက်၍မထားကြကုန်လင့်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည်လည်း မိမိတို့ အကုန်အကျခံခဲ့ကြသည်များကို ('ကာဖိရ်'များထံမှ) တောင်း၍ ယူကြလေကုန်။ ၎င်းတို့သည်လည်း မိမိတို့ ကုန်ကျခဲ့သည်များကို (အသင်တို့ထံမှ) တောင်း၍ ယူကြရပေမည်။<sup>၁</sup>

ထိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စီရင်ပြဋ္ဌာန်းချက်ပင်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ အကြားဝယ် စီရင် ပြဋ္ဌာန်းတော်မူ၏။ စင်စစ်သော် ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသောအရှင်၊ နူးညံ့သိမ်မွေ့သော ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

وَسْأَلُوا مَا أَنْفَقْتُمْ وَلَيْسَ لَكُمْ  
مَا أَنْفَقْتُمْ أَذِكُمْ حُكْمُ اللَّهِ يَعْزِمُ  
بَيْنَكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَكِيمٌ ①

① ဆိုလိုသည်ကား ဇနီးမောင်နှံ နှစ်ဦးအနက် တစ်ဦးက မွတ်စ်လင်မ်ဖြစ်၍ အခြားတစ်ဦးက ကာဖိရ်ဖြစ်နေသော်၊ ထို့နောက် တစ်ဦးက 'ဒါရုလ်အစ္စလာမ်'တွင် နေထိုင်၍တစ်ဦးက 'ဒါရုလ်ဟရပ်' တွင် နေထိုင်ပါသော် ထိုဇနီးမောင်နှံနှစ်ဦး၏ လင်ခန်းမယားခန်းသည် ရပ်တည်မနေ၊ ပြတ်စဲ၍ သွားပေသည်။

သို့ဖြစ်ရာ အကယ်၍ ကာဖိရ်တစ်ယောက်၏ ဇနီးမိန်းမတစ်ဦးသည် မွတ်စ်လင်မ်ဖြစ်၍ ဒါရုလ်အစ္စလာမ်သို့ ရွှေ့ပြောင်းလာသော် ထိုဇနီးမောင်နှံ၏ လင်ခန်းမယားခန်းသည် ပြတ်စဲသွားသည်။ သို့ပြတ်စဲသွားပြီးဖြစ်ရာ အကယ်၍ မွတ်စ်လင်မ်တစ်ဦးသည် ထိုအမျိုးသမီးနှင့် ထိမ်းမြားလိုပါက အဆိုပါအမျိုးသမီးအား ၎င်း၏ယခင် ခင်ပွန်းဖြစ်ခဲ့သူ ကာဖိရ် ယောက်ျားက 'မဟာရ်' ထိမ်းမြားကြေးအဖြစ်ပေးခဲ့သော ထိမ်းမြားကြေးကို အဆိုပါအမျိုးသမီးနှင့် ယခုထိမ်းမြားမည့် မွတ်စ်လင်မ်က ယခင် ကာဖိရ် ယောက်ျားသို့ ပေးအပ်ရမည်။ ထို့နောက် အဆိုပါ အမျိုးသမီးနှင့် ထိမ်းမြားရာတွင် သတ်မှတ်သော မဟာရ် ထိမ်းမြားကြေးကိုလည်း သီးသန့် ပေးရဦးမည်ပင်ဖြစ်သည်။ ထို့နောက်သော်မှ ထိမ်းမြားနိုင်ပေသည်။

② ဆိုလိုသည်ကား မွတ်စ်လင်မ်တစ်ဦး၏ ဇနီးမိန်းမတစ်ယောက်သည် ကာဖိရ်ဖြစ်နေလျှင် အဆိုပါ မွတ်စ်လင်မ် ယောက်ျားသည် အဆိုပါ မိမိ၏ဇနီးအား စွန့်လွှတ်လိုက်ရပေမည်။ ထို့နောက် ကာဖိရ် တစ်ဦးတစ်ယောက်သည် အဆိုပါ အမျိုးသမီးနှင့် ထိမ်းမြားလိုပါက အဆိုပါ အမျိုးသမီး၏ ယခင် ခင်ပွန်းသည်ဖြစ်ခဲ့ဖူးသူ မွတ်စ်လင်မ် ယောက်ျားက အဆိုပါ အမျိုးသမီးအား 'မဟာရ်' ထိမ်းမြားကြေးအဖြစ် ပေးခဲ့သော ထိမ်းမြားကြေးကို အဆိုပါ အမျိုးသမီးနှင့် ယခုထိမ်းမြားလိုသော ကာဖိရ်ယောက်ျားက အဆိုပါ မွတ်စ်လင်မ်ထံသို့ ပေးအပ်ရမည်။ ဤသို့ဖြင့် ကုရ်အာန်သည် အုပ်စုနှစ်စုစလုံး၌ မိမိတို့၏ အခွင့်အရေးများကို တောင်းဆိုပိုင်ခွင့် ပြုထားသည်။

အပြန်အလှန် တောင်းဆိုပိုင်ခွင့်ရှိကြောင်း အမိန့်တော်ကျရောက်လာသည့်အခါ မွတ်စ်လင်မ် ➤

၁၁။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်တို့၏ ဇနီးမိန်းမ တို့အနက် တစ်စုံတစ်ယောက်သည် 'ကာဖီရ' များထံ သို့ ထွက်သွားခဲ့ပြီးနောက် အသင်တို့အလှည့် ရောက်ခဲ့ ပါလျှင် (အသင်တို့သည် လက်ရပစ္စည်းရရှိခဲ့ကြလျှင်) ဇနီးမိန်းမများ ထွက်သွားခဲ့ကြသောသူတို့အား ၎င်းတို့ အကုန်အကျခံခဲ့ကြသည့် ('မဟ်ရ်' ထိမ်းမြားကြေး)နှင့် အညီအမျှ အသင်တို့ ပေးဆပ်ကြလေကုန်။<sup>၁</sup> ထိုမှ တစ်ပါး အသင်တို့ သက်ဝင် ယုံကြည်ကြကုန်သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။

وَلَا تَنْفَكُوا عَنْهُمْ  
أَرْوَاجُكُمْ إِلَى الْكُفَّارِ  
فَعَايَبْتُمْ قَاتِلَ الَّذِينَ ذَهَبَتْ  
أَرْوَاجُهُمْ مِّثْلَ مَا أَنْفَقُوا  
وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي أَنْتُمْ بِهِ  
مُؤْمِنُونَ ①

➤➤ များသည် မိမိတို့၌ပေးရန်ရှိက မိမိတို့က ပေးရန်လည်းအသင့်၊ မိမိတို့က ရယူရန်ရှိက လက်ခံယူရန်လည်း အသင့် ဖြစ်သွားခဲ့ကြပေသည်။ သို့ရာတွင် ကာဖီရများသည် ၎င်းတို့၌ ပေးရန်တာဝန်ရှိသည်ကိုပေးရန်၊ လက်မခံခဲ့ကြပေ။ ထိုအခါ ရှေ့ရှိအာယတ်တော် ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။ ကြည့်- အွတ်ဆ်မာနီ။

① ဆိုလိုသည်ကား - မွတ်စ်လင်မ်ယောက်ျားတစ်ဦး၏ ကာဖီရဇနီး မိန်းမတစ်ဦးသည် ဒါရုလ်ဟရ်စ်တွင် နေရစ်ခဲ့အံ့။ ယင်းကာဖီရ အမျိုးသမီးနှင့် ကာဖီရတစ်ဦးတစ်ယောက်က ထိမ်းမြားအံ့။ ယင်းကာဖီရယောက်ျားက အဆိုပါ ကာဖီရ အမျိုးသမီး၏ ပထမခင်ပွန်းသည်ဖြစ်သူ မွတ်စ်လင်မ်ယောက်ျားအား ၎င်းကုန်ကျထားခဲ့သည့် မဟာရ်ထိမ်းမြားကြေးကို ပြန်လည် မပေးအံ့။

ထို့အတူ အကြင်ကာဖီရတစ်ယောက်၏ ဇနီးမိန်းမသည် မွတ်စ်လင်မ်ဖြစ်၍ ဒါရုလ်အစ္စလာမ်သို့ ရောက်ရှိလာအံ့။ အဆိုပါ မွတ်စ်လင်မ် အမျိုးသမီးနှင့် မွတ်စ်လင်မ်တစ်ဦးက ထိမ်းမြားအံ့။ သို့ဖြစ်လျှင် မွတ်စ်လင်မ်အမျိုးသမီးနှင့် ထိမ်းမြားသော မွတ်စ်လင်မ်ယောက်ျားသည် မိမိ၏ဇနီးနှင့်ပတ်သက်၍ ပေးဆပ်ရန်ရှိသော ထိမ်းမြားကြေးကို သက်ဆိုင်ရာ ကာဖီရယောက်ျားအား မပေးဘဲ၊ မိမိ၏ကာဖီရဇနီးနှင့်ပတ်သက်၍ အခွင့်အရေး ဆုံးရှုံးနေရသော မွတ်စ်လင်မ်ယောက်ျားအား ၎င်းကုန်ကျထားခဲ့သည်နှင့်အမျှ လွှဲပြောင်းပေးရမည်။

အကယ်၍ အဆိုပါ မွတ်စ်လင်မ် ယောက်ျားအား လွှဲပြောင်းပေးပြီးသည့်နောက်တွင်လည်း ထိမ်းမြားကြေး တစ်စုံတစ်ရာ ကျန်ရှိနေပါက ကျန်ရှိနေသော ထိမ်းမြားကြေးကိုမူ သက်ဆိုင်သူထံသို့ ပြန်လည်ပေးရမည်။

အချို့ အာလင်မ်ပညာရှင်များက ဖွင့်ဆိုရေးသားကြသည်မှာ အကယ်၍ မွတ်စ်လင်မ်တစ်ဦးသည် ကာဖီရတစ်ဦးတစ်ယောက်အား ၎င်းကုန်ကျထားခဲ့သော ထိမ်းမြားကြေးကို ပေးဆပ်ရန် မစွမ်းဆောင်နိုင်ပါက 'ဗိုင်တုလ်မာလ်' ခေါ် အစ္စလာမ်အစိုးရ၏ ဘဏ္ဍာတော်တိုက်မှပင် စိုက်ထုတ်ပေးရမည်ဟူ၏။ အစ္စလာမ်၏ တရားမျှတမှုကား အံ့မဆုံးပါတိတကား။

၁၂။ အို-နဗိတမန်တော်၊ “မုအ်မင်နံ” သက်ဝင် ယုံကြည်ကြသော မိန်းမများသည် အသင့်ထံလာ၍ မိမိတို့မှာ မည်သည့် တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှပင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ် (ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်) ကြမည် မဟုတ်ပါ ဟူ၍လည်းကောင်း၊ ခိုးဝှက်မှုကို လည်း ကျူးလွန်ကြမည်မဟုတ်ပါ ဟူ၍လည်းကောင်း၊ သူတစ်ပါး၏ ဇနီးမယားအား ပြစ်မှားသော အမှုကို လည်းကျူးလွန်ကြမည်မဟုတ်ပါဟူ၍လည်းကောင်း။ မိမိတို့၏ သားသမီးများကိုလည်း သတ်ဖြတ်ကြမည် မဟုတ်ပါဟူ၍လည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏ လက်များနှင့် ခြေများ၏အကြား၌ မုသား တစ်စုံတစ်ရာကိုလည်း လီဆယ်ဖန်တီးကြမည် မဟုတ်ပါဟူ၍လည်းကောင်း၊ ကောင်းမြတ်သော အမှုကိစ္စတစ်စုံတစ်ရာနှင့် စပ်လျဉ်း၍ အသင်၏အမိန့်ကိုလည်း ဖီဆန်ကြမည်မဟုတ်ပါဟူ၍ လည်းကောင်း၊ “ဗိုင်အတ်” ပြုကြသောအခါ အသင် သည် ၎င်းတို့အား ဗိုင်အတ် ပြုပါလေ။

ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အထံတော်၌ ၎င်းတို့အဖို့ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကို လည်း ပန်ကြားပါလေ။ မလွဲဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် အလွန်တရာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးတော် မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ ကရုဏာပြုတော်မူသော အရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။<sup>၁</sup>

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا جَاءَكَ الْمُؤْمِنَاتُ يُبَايِعْنَكَ عَلَى أَنْ لَا يُشْرِكْنَ بِاللَّهِ شَيْئًا وَلَا يَسْرِقْنَ وَلَا يَزْنِينَ وَلَا يَقْتُلْنَ أَوْلَادَهُنَّ وَلَا يَأْتِينَ بِبُهْتَانٍ يَفْتَرِيْنَهُ بَيْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَأَرْجُلِهِنَّ وَلَا يَعْصِينَكَ فِي مَعْرُوفٍ فَبَايِعْهُنَّ وَاسْتَغْفِرْ لَهُنَّ اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ⑪

### ၁၀ တမန်တော်မြတ်ထံ၌ မွတ်စံလင်မ် အမျိုးသမီးများ ‘ဗိုင်အတ်’ ပြုခဲ့ခြင်း။

အထက်တွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၆၀:၁၀) တွင် ဒါရုလ်အစ္စလာမ်သို့ ရွှေ့ပြောင်းလာကြသော မွတ်စံလင်မ် အမျိုးသမီးများအား စစ်ဆေးမေးမြန်းရမည့် အကြောင်းပါရှိ၏။

ဤအာယတ်တော်တွင် ယင်းမွတ်စံလင်မ် အမျိုးသမီးများအား စစ်ဆေးမေးမြန်းမှုမှာ အခြားမဟုတ်၊ ၎င်းတို့သည် ဤအာယတ်တော်တွင်လာရှိသော အမိန့်တော်များကို ကြည်ဖြူစွာနားခံခြင်းပင်ဖြစ်၏။ ဆိုလိုသည်ကား ဒါရုလ် အစ္စလာမ်သို့ ရွှေ့ပြောင်းလာကြသော မွတ်စံလင်မ်အမျိုးသမီးများသည် ဤအာယတ်တော်လာ ➤ ➤

၁၃။ အို-“မုခ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမျက်တော် ကျရောက်ခဲ့သောလူမျိုးကို အဆွေခင်ပွန်း မပြုလုပ်ကြကုန်လင့်။<sup>၁</sup> ဧကန်စင်စစ် ၎င်းတို့မှာ သင်္ချိုင်းများအတွင်း၌ ရှိကြကုန်သောသူတို့နည်းတူ “အာခိရတ်” တမလွန်ဘဝ၏ (အကျိုးကျေးဇူး)များကို မျှော်လင့်ချက်ကင်းလျက် ရှိကြကုန်သတည်း။

တစ်နည်း

ဧကန်စင်စစ် ၎င်းတို့မှာမူကား သင်္ချိုင်းများအတွင်းဝယ် ရှိသူတို့ထံမှ (အကျိုးကျေးဇူး)များကို မျှော်လင့်ချက် ကင်းကြသကဲ့သို့ပင် “အာခိရတ်” တမလွန်ဘဝ(၏ အကျိုးကျေးဇူး)များကိုလည်း မျှော်လင့်ချက် ကင်းလျက် ရှိကြကုန်သတည်း။

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا  
لَا تَتَوَلَّوْا قَوْمًا غَضِبَ اللَّهُ  
عَلَيْهِمْ قَدْ يَكْسُوا  
مِنَ الْآخِرَةِ كَمَا يَكْسِ الْكُفَّارُ  
مِنْ أَصْعَابِ الْقُبُورِ ۝

➤➤ အမိန့်တော်မြတ်များကို ကြည်ဖြူစွာ နာခံကြပါက ၎င်းတို့၏ ‘အီမာန်’ ယုံကြည်မှုကို အတည်ပြုကြရမည်ဟူ၏။

ဤအာယတ်တော်သည် ဗိုင်းအတ်ဆိုင်ရာ အာယတ်တော်ဟူ၍ မည်တွင်သည်။ မွတ်စ်လင်မ် အမျိုးသမီးများသည် တမန်တော်မြတ်ထံလာရောက်၍ ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း ဗိုင်းအတ်ပြုလေ့ရှိခဲ့သည်။ (သစ္စာအမိဋ္ဌာန် ဆိုလေ့ရှိခဲ့ကြသည်။) တမန်တော်မြတ်သည် မိမိထံ အမျိုးသမီးများ လာရောက်ဗိုင်းအတ်ပြုကြရာတွင် လက်ဆက်တော်မူလေ့ အလျင်းမရှိခဲ့ပေ။ ကြည့်-အွတ်ဆ်မာနီ။

③ ဤကဏ္ဍ၏ အစတွင် ရန်သူကာဖီရ်များနှင့် မိတ်ဆွေမဖွဲ့ရမည့်အကြောင်း ပါရှိ၏။ ယင်းသည့်အကြောင်းကိုပင် လေးနက်စေသည်ထက် လေးနက်စေရန် အလိုငှာ ဤကဏ္ဍ၏ အဆုံးတွင် ပြန်လည် သတိပေးထားတော်မူသည်။

ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမျက်တော်စူးရှခြင်းခံခဲ့ရသောသူများနှင့် အကျွမ်းတဝင် မိတ်ဖွဲ့ခြင်းမှာ မွတ်စ်လင်မ်များအဖို့ လားလားမျှ မအပ်စပ်ပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အမျက်ထားတော်မူသောသူများအပေါ်၌ မွတ်စ်လင်မ်များသည်လည်း အမျက်ထားကြရမည်ပင်။

(တန်းစီ)အစီအစဉ်များကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် ‘ဆွဖ်’ တန်းစီ ကဏ္ဍမည်၏။ မဒီနာမြို့၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၁၄)ပါးနှင့် ရုကူအံအပိုဒ် (၂)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိသမျှတို့သည်လည်း  
ကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ရှိသမျှတို့သည်လည်းကောင်း၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း  
မြွက်ဆိုလျက်ရှိကြကုန်၏။ အမှန်သော်ကား ထိုအရှင်  
မြတ်သည် အလွန်တရာ ခန့်ညားတော်မူသောအရှင်၊  
နူးညံ့သိမ်မွေ့သော ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်  
မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ၏။<sup>၁</sup>

၂။ အို-“မုအ်မင်နံ” သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အပေါင်း  
တို့၊ အသင်တို့သည် မည်သည့်အတွက်ကြောင့် မိမိတို့  
မပြုလုပ်ကြသောကိစ္စကို (ပြုလုပ်လေဟန်) ပြောဆို  
ကြသနည်း။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَبَّحَ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي  
الْأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ①

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لِمَ تَقُولُونَ  
مَا لَا تَفْعَلُونَ ②

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကြီးကဲဆုံးသော တန်ခိုးတော်၊ သိမြင်နိုင်ဆုံးသော ဉာဏ်တော်နှင့် ပြည့်စုံတော်  
မူ၏။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် မိုး၊ မြေနှင့်တကွ စကြာဝဠာအဝန်း၌ ရှိရှိသမျှသော အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့သည်  
ထိုအရှင်မြတ်အား ကိုယ့်နည်းကိုယ့်ဟန်ဖြင့် ဂုဏ်တော်မွမ်းလျက် ရှိကြကုန်၏။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းသို့သော တန်ခိုးတော်၊ ဉာဏ်တော်များနှင့်ပြည့်စုံတော်မူသည်ဖြစ်ရာ  
ထိုအရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်များကို ဦးလည်မသင့် နာခံကြရမည်သာဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များတွင်  
‘ဂျီဟာဒ်’ လည်း အပါအဝင်ဖြစ်သည်။ ရှေ့တွင် ယင်း ‘ဂျီဟာဒ်’ အကြောင်းကိုပင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။  
ကြည့် - ထာနဝီ။

၃။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်တွင် အသင်တို့ မပြုလုပ်ကြသောအမှုကိစ္စကို (ပြုလုပ်လေဟန်) ပြောဆိုခြင်းသည် လွန်စွာမုန်းတီးစက်ဆုပ်ဖွယ်ကောင်းလှ၏။

၄။ ဧကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုအရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ စီတန်းလျက် လွန်စွာသိပ်သည်း ခိုင်ခံ့လှစွာသော အဆောက်အအုံကဲ့သို့ပင် (မဆုတ်မနစ်၊ စိတ်ဓာတ် တည်ကြည်ကြံ့ခိုင်စွာ) တိုက်ခိုက်ကြကုန်သောသူတို့အား နှစ်မြို့တော်မူပေတည်း။

၅။ ၎င်းပြင်၊ ပြန်လည် သတိရရှိကြလေကုန်။ တစ်ရံရောအခါဝယ် (နဗီတမန်တော်) “မူစာ”သည် မိမိ အမျိုးသားတို့အား “အို-ငါ၏အမျိုးသားတို့၊ ငါသည် အသင်တို့ထံ (စေလွှတ်တော်မူခြင်းခံရသော) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှုလ်တမန်တော် မုချအမှန် ဖြစ်ကြောင်း ဧကန်မလွဲ အသင်တို့ သိရှိပြီးဖြစ်ကြပါလျက် မည်သည့်အတွက်ကြောင့် အသင်တို့သည် ငါ့အားဒုက္ခပေးကြသနည်း”ဟု ပြောကြားခဲ့လေ၏။

كَبُرَ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ ٥

إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الَّذِينَ يُقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِهِ صَفًّا ٦  
كَانَهُمْ بَنِيَّانٍ مَرْصُوصٌ ٧

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يُقَوْمُ لِمَ تُوذُّوُنِي وَقَدْ تَعْلَمُونَ أَنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ فَلَمَّا زَاغُوا أَزَاغَ اللَّهُ قُلُوبَهُمْ وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْفَاسِقِينَ ٨

၁။ စကားဆို-တောင်လို မမောက်ရာ။

ဆိုလိုသည်ကား လူသားသည် စကားပြောရာတွင် မကြွေးရာ၊ စကားမထွားရာ၊ စကားကြီးစကားကျယ်မပြောရာ၊ ဟိတ်ဟန်မထုတ်ရာ။ စကားတစ်ခွန်းကို နှုတ်မှဖွင့်ဟပြောဆိုလိုက်ခြင်းမှာ လွယ်ကူလှ၏။ သို့ရာတွင် ပြောဆိုလိုက်သည့်အတိုင်း လက်တွေ့လိုက်နာ ဆောင်ရွက်ခြင်းမှာကား မလွယ်ကူလှပေ။ စကားကြီးစကားကျယ် ပြောဆိုပြီး မိမိကိုယ်တိုင် လက်တွေ့ လိုက်နာဆောင်ရွက်ခြင်း မရှိသူများကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်စက်ဆုပ် ရွံ့မုန်းတော်မူသည်။

တစ်ခါသော် အချို့မွတ်စလင်မ်များသည် တစ်နေရာတွင် စုဝေးပြီး အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အနှစ်မြို့တော်မူဆုံး အလုပ်ကို သိရှိရပါလျှင် ငါတို့သည် ထိုအလုပ်ကို လုပ်ကြမည်သာဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုနေခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ ဤအာယတ်တော်များ ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။

ဆိုလိုသည်ကား စကားကို စဉ်းစားဆင်ခြင်၍ ပြောဆိုကြရမည်၊ မိမိတို့ကိုယ်တိုင် လက်တွေ့ မဆောင်ရွက်နိုင်သော ကိစ္စများကို မပြောကြရာ၊ ဤသည် အရှင်မြတ်ထံတော်မှာ အလွန်တရာ မနှစ်မြို့ဖွယ်ရာ ဖြစ်သည်။

သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် လွဲချော်မှောက်မှား  
ခဲ့ကြသောအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏  
စိတ်နှလုံးကို လွဲချော် မှောက်မှားစေတော်မူခဲ့၏။  
အမှန်မှာမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အမိန့်တော်  
ကို သွေဖည်သောလူမျိုးအား လမ်းမှန်သို့ရောက်စေ  
တော်မူသည် မဟုတ်ပေ။

၆။ ထိုမှတစ်ပါး ပြန်လည် သတိရရှိကြလေကုန်။  
အခါတစ်ပါး၌ ‘မရ်ယမ်’၏သားတော် နဗီတမန်တော်  
‘အီစာ’ သည် (ဤသို့)ပြောကြားခဲ့လေ၏။

အို-အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင် အပေါင်းတို့။  
ဧကန်မလွဲ ငါသည် မိမိအလျင်ရှိနေသော တောင်ရုတ်  
(ကျမ်းဂန်)ကို ဟုတ်မှန်ကြောင်း ထောက်ခံအတည်  
ပြုသူအဖြစ်လည်းကောင်း၊ ငါ၏နောက်တွင် ‘အဟ်မဒ်’

وَإِذْ قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ يَبْنَى  
إِسْرَءِيلَ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ  
مُصَدِّقًا لِمَا بَيْنَ يَدَيَّ مِنَ  
التَّوْرَةِ وَمُبَشِّرًا بِرَسُولٍ يَأْتِي  
مِنْ بَعْدِي اسْمُهُ أَحْمَدُ فَلَمَّا

၁။ တမန်တော်မူစာ(အလိုငါတူလာမိ)၏ အမျိုးသားများသည် တမန်တော်မူစာ၏ ထင်ရှားသော တန်ခိုးများကို  
တွေ့မြင်၍ တမန်တော်မူစာမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော် အစစ်အမှန်ဖြစ်သည်ကို ကောင်းစွာယုံကြည်ခဲ့ကြ  
၏။ သို့ပါသော်လည်း တမန်တော်မူစာ၏ အမျိုးသားများသည် သိဆိုး ဆိုးနေခဲ့ကြ၏။  
‘အသိခေါက်လျက် အဝင်နက်’ ဆိုသကဲ့သို့ပင် သိလျက်နှင့်မိုက်နေခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်မူစာအား  
အမျိုးမျိုး စိတ်ဆင်းရဲစေခဲ့ကြ၏။ မိမိ၏ ကောင်းကျိုးကို လိုလား၍ သွန်သင်ဆုံးမသော သာမန်မိတ်ဆွေ၊  
ဆရာရှေ့ဆောင်တစ်ဦးအားပင် စိတ်ဆင်းရဲရအောင် မပြုအပ်ပေရာ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်တစ်ပါးအား  
မူကား အသို့လျှင် ပြုအပ်ပါမည်နည်း။  
တမန်တော်မူစာ၏ အမျိုးသားများသည် တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကိုးကွယ်ကြ  
ရမည်ကိုသိပါလျက် နွားငယ်ကို ကိုးကွယ်ခဲ့ကြ၏။ ‘မာလိက်’များနှင့် စစ်ထိုးရန် အမိန့်တော် ကျရောက်လာသည့်  
အခါ ‘အသင်နှင့်အသင်၏ အရှင်သွား၍တိုက်ကြ၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤတွင်ထိုင်နေကြမည်’ဟူ၍ပင် ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။  
ယင်းသို့သော စကားများဖြင့် တမန်တော်မူစာသည် လွန်စွာ စိတ်ဆင်းရဲတော်မူခဲ့ရရှာပေသည်။  
နောက်ဆုံးတွင် တမန်တော်မူစာသည် မိမိ၏အမျိုးသားများအား မည်သို့မျှ တရားချ၍မရသည့်အဆုံး၌  
မိမိ၏အမျိုးသားများဘက်မှ မျှော်လင့်ချက်ကုန်ဆုံးကာ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ ‘အို-အရှင်မြတ်၊  
ကျွန်တော်မျိုးသည် မိမိကိုယ်နှင့် မိမိ၏နောင်တော်ကြီးမှတစ်ပါး အခြားမည်သူ့ကိုမျှ မပိုင်ဆိုင်ပါ၊ အရှင်မြတ်သည်  
ကျွန်တော်မျိုးတို့နှင့် ဤသွေဖည်သော အမျိုးသားများ စပ်ကြားတွင် ခွဲခြားတော်မူပါ’ဟူ၍ ပန်ကြားရှာခဲ့လေသည်။  
ကြည့်-ကုရ်အာန် (၅:၂၅)။

ဟူသော အမည်နာမနှင့် ပွင့်အံ့သော ရှုလ်တမန်တော် တစ်ပါးနှင့်ပတ်သက်၍ သတင်းကောင်း ပြောကြားသူ အဖြစ်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့ထံ (စေလွှတ်တော်မူ ခြင်းခံရသော) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ရှုလ်တမန်တော် ဖြစ်၏။ ။<sup>၁</sup>

သို့တစေလည်း ထို(နဗီတမန်တော်)သည် သက်သေ လက္ခဏာတော်များနှင့်တကွ ၎င်းတို့ထံ ရောက်ရှိ၍ လာခဲ့သောအခါ ၎င်းတို့က ဤသည် ထင်ရှားစွာသော ပဉ္စလက်အတတ်ပင် ဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြလေသတည်း။

၇။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား မိမိကိုယ်တိုင် အစ္စလာမ် သာသနာတော်သို့ ဖိတ်ခေါ်ခြင်း ခံရသည်ဖြစ်ပါလျက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်ဝယ် မုသားကို လီဆယ် စွပ်စွဲသောသူထက် ပိုမို၍မတရားသောသူကား အသူရှိ အံ့နည်း။ စင်စစ်မှာကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မတရားသော လူမျိုးတို့အား တရားလမ်းမှန်သို့ ရောက်စေတော်မူသည် မဟုတ်ပြီ။ ။<sup>၂</sup>

جَاءَهُمُ بِالْبَيِّنَاتِ قَالُوا هَذَا سِحْرٌ مُبِينٌ ①

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرَى عَلَى اللَّهِ الْكَذِبَ وَهُوَ يُدْعَى إِلَى الْإِسْلَامِ  
وَاللَّهُ لَإِيْهِدَى الْقَوْمَ  
الظَّالِمِينَ ②

① ဆိုလိုသည်ကား ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်များသည် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လဗ္ဗာဟု အလိုက်ဟိ ဝစလ္လမ်) ပွင့်တော်မူမည့်အကြောင်းကို အသီးသီးကြိုတင်ဟောကြားတော်မူခဲ့ကြသည်သာဖြစ်သည်။ ယင်းသည့် တမန်တော်များတွင် တမန်တော် အီစာ(အလိုက်ဟစ္စလာမ်)သည် တမန်တော်မြတ် ပွင့်တော်မူမည့်အကြောင်းကို အမည်နာမနှင့်တကွ အတိအကျ ပွင့်လင်းစွာ ကြိုတင် ဟောကြားတော်မူခဲ့ပေသည်။

ယင်းသို့ ဟောကြားတော်မူခဲ့ခြင်းမှာ တမန်တော်အီစာနှင့် တမန်တော်မြတ်၏ခေတ်မှာ နီးကပ်လျက် ရှိသည်ကတစ်ကြောင်း၊ တမန်တော်အီစာ၏ နောက်တွင် နောက်ဆုံးစွန့် ပွင့်တော်မူမည့် တမန်တော်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားတမန်တော်တစ်ပါးမျှ ပွင့်ရန်မရှိသည်ကတစ်ကြောင်း တို့ကြောင့်ပင် ဖြစ်တန်ရာသည်။

ယနေ့ ကျွန်ုပ်တို့လက်ဝယ်ရှိ 'တောင်ရာတ်၊ အင်ဂျီလ်' ကျမ်းများသည် မူရင်းအတိုင်း မဟုတ်ပြီ။ သက်ဆိုင်ရာပုဂ္ဂိုလ်များကလည်း ဝန်ခံထားကြပြီးဖြစ်သည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အတိအလင်း ထုတ်ဖော်မိန့်ကြားထားတော်မူသည့် အကြောင်းတစ်ရပ်ကို မူရင်းအတိုင်း မဟုတ်တော့သည့် တောင်ရာတ်၊ အင်ဂျီလ်ကျမ်းများတွင် မတွေ့ရသည့်အတွက် မည်သို့မျှ ငြင်းပယ်ပိုင်ခွင့်မရှိပေ။ သို့ပင်တစေ ဤသည်လည်း တမန်တော်မြတ်၏ တန်ခိုးတစ်ပါးပင်။



၈။ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ရောင်ခြည်ကို မိမိတို့၏ပါးစပ်ဖြင့် ငြိမ်းသတ်လိုကြကုန်၏။ သို့ရာတွင် ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူများ မနှစ်မြို့ကြငြားသော်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှာ မူကား မိမိရောင်ခြည်ကို ပြည့်ဝစုံလင်အောင် ပြုတော်မူမည့် အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ။

၉။ ထို အရှင်မြတ်သည် အကြင် အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။ မုရ်ရစ်က်တို့သည် မနှစ်မြို့ကြငြားသော်လည်း ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ ရုစုလ်တမန်တော်အား တရားလမ်းညွှန်နှင့်တကွလည်းကောင်း၊ ဘာသာသာသနာ အလုံးစုံတို့ထက်ဝယ် လွှမ်းမိုးစေတော်မူအံ့သောငှာ မှန်ကန်သော 'ဒိန်'သာသနာတော်နှင့်တကွလည်းကောင်း၊ (ယင်း မှန်ကန်သော သာသနာကို) စေလွှတ်တော်မူခဲ့ပေသတည်း။

يُرِيدُونَ لِيُطْفِئُوا نُورَ اللَّهِ  
بِأَفْوَاهِهِمْ وَاللَّهُ مُتِمُّ نُورِهِ  
وَلَوْ كَرِهَ الْكَافِرُونَ ٨

هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى  
وَدِينِ الْحَقِّ لِيُظَاهِرَهُ عَلَى الدِّينِ  
كُلِّهِ وَلَوْ كَرِهَ الْمُشْرِكُونَ ٩

၂) အကြင်သူတစ်ဦးသည် အစ္စလာမ်ဘက်သို့ ဖိတ်ခေါ်ခြင်း ခံနေရပါလျက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားပင် မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံယိုးစွပ်ပြောဆို၏။ ကိုးကွယ်ရာအရှင်ကို လူသား၊ လူသားကို ကိုးကွယ်ရာအရှင် ပြုလုပ်၏။ အမှန်တရားကို ဖုံးကွယ်ထား၏။ မမှန်သော အကြောင်းများဖြင့် တမန်တော်မြတ်အား သွေဖည်၏။ ကောင်းကင်ကျကျမ်းဂန်များတွင် မိမိ၏ စိတ်အာသာဆန္ဒအတိုင်း နှုတ်ပယ်၏။ ဖြည့်သွင်း၏။ ရှိသည်ကို မရှိ၊ မရှိသည်ကို အရှိလုပ်၏။ အမျိုးမျိုး ကပြောင်းကပြန် ပြုလုပ်၏။ ထိုသို့သောသူထက် သစ္စာမဲ့သူ၊ ဖောက်ပြန်သူ၊ မတရားသူ၊ ကျူးကျော်စော်ကားသူ အသုရှိအံ့နည်း။ ထိုရွေ့ထိမှု ကျူးကျော်စော်ကားသူအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသို့လျှင် လမ်းမှန်သို့ အသို့လျှင် ဆောင်တော်မူအံ့နည်း။

၃) ဆိုလိုသည်ကား ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်က်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လင်းရောင်ခြည်တည်းဟူသော အစ္စလာမ်ရောင်ခြည်ကို မိမိတို့၏ နှုတ်များဖြင့် မှုတ်၍ အလွယ်တကူ ငြိမ်းသတ်လိုကြ၏။

တစ်နည်း မိမိတို့၏နှုတ်များဖြင့် မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံပြောဆို၍ အစ္စလာမ်ကို တိုက်ဖျက်လိုကြ၏။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် အဘယ်မျှပင် အစ္စလာမ်ကို တိုက်ဖျက်လိုကြလင့်ကစား အစ္စလာမ်၏သုရိယနေမင်းကြီးကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် တစ်နေ့တစ်ခြား ပို၍ပို၍သာ လင်းဝင်း တောက်ပလျက်နေမည်သာ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အစ္စလာမ် လင်းရောင်ခြည်ကို ထာဝစဉ် လင်းဝင်းတောက်ပနေစေတော်မူရန် အလိုငှာ မည်သို့မည်ပုံ စီစဉ်ထားတော်မူသည့်အကြောင်းကို ရှေ့အာယတ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၁၀။ အို-‘မုအ်မင်န’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့အား အလွန်တရာ နာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်မှ လွတ်မြောက်စေအံ့သော ကူးသန်းရောင်းဝယ် ဖောက်ကားမှုကို ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ညွှန်ပြတော်မူရမည်လော။

၁၁။ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရစုလ်တမန်တော်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ သက်ဝင်ယုံကြည်ကြရပေမည်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့ ပစ္စည်းဥစ္စာများဖြင့်လည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏ အသက်ဇီဝိန်များဖြင့်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ သက်စွန့်ကြိုးပမ်းကြရပေမည်။ ဤသည် အကယ်၍ အသင်တို့ သိရှိကြသည်ဖြစ်မူ အသင်တို့အဖို့အကောင်းဆုံးပင်ဖြစ်၏။”

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هَلْ أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ تِجَارَةٍ تُنْجِيكُمْ مِّنْ عَذَابِ الْيَوْمِ ۝

تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ  
وَتُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ  
لَّكُمْ إِن كُنتُمْ تَعْلَمُونَ ۝

၁၂ နှစ်ဘဝစလုံးတွင် အရှုံးမရှိသည့် ရောင်းဝယ်မှု။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အစ္စလာန် လင်းရောင်ခြည်ကို အမြဲထားစဉ် လင်းဝင်း တောက်ပနေစေတော်မူမည်သာဖြစ်သည်။ အစ္စလာမ်ဝါဒကို ကမ္ဘာအနှံ့ ပျံ့နှံ့နေစေတော်မူမည်သာဖြစ်သည်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အလုပ်ပင်။

မွတ်စ်လင်မ်တို့၏ တာဝန်မှာကား ‘အီမာန်’ သက်ဝင်ယုံကြည်မှုအပေါ်တွင် တည်မတ်စွာရပ်တည်ကာ ထိုအရှင်မြတ်၏လမ်းတော်တွင် မိမိတို့၏ဥစ္စာပစ္စည်းကို စွန့်ကြဲ၍လည်းကောင်း၊ အသက်များကို စွန့်လှူ၍လည်းကောင်း၊ ‘ဂျီဟာဒ်’ ပြုလုပ်ကြရပေမည်၊ သက်စွန့်ကြိုးပမ်းကြရပေမည်။ ဤသည် နှစ်ဘဝစလုံးတွင် အရှုံးမရှိသော ရောင်းဝယ်မှုပင်။

လူလောကတွင် လူများသည် မိမိနှင့်တကွ မိမိ၏သားသမီးများ၏ စားဝတ်နေရေး အဆင်ပြေရန်၊ ကသီလင်တမဖြစ်စေရန်၊ ဥစ္စာပစ္စည်း အရင်းအနှီး မပျက်စီးစေရန်၊ အမြတ်အစွန်းရရှိရန်နှင့် ဥစ္စာပစ္စည်းတိုးပွားချမ်းသာကြွယ်ဝရန်အတွက် အမျိုးမျိုး အရောင်းအဝယ်ပြုလုပ်ကြသည်။ အရောင်းအဝယ်ပြုလုပ်ရာတွင် အရင်းအနှီးများကို ထည့်သွင်းကြသည်။

သို့ရာတွင် မွတ်စ်လင်မ်များသည် မိမိတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းနှင့် အသက်ဇီဝိန်တည်းဟူသော အရင်းအနှီးကို အလွန်အလွန် မြင့်မြတ်သော ရောင်းဝယ်မှုတွင် ထည့်သွင်းကြပေသည်။ ထိုရောင်းဝယ်မှုသည် ဤမျက်မှောက်ဘဝတွင် ထာဝစဉ်ဆုံးရှုံးရမည့် မဟာအရှုံးကြီး ဖြစ်သည့်အတိုင်း မသိနာကျင်ဖွယ်ဖြစ်ဘိသော ငရဲဒဏ်မှလည်း လွတ်မြောက်စေမည်ဖြစ်သည်။ အမြော်အမြင်ရှိပါက၊ သိတတ်ပါက ဤသည့်အရောင်းအဝယ်သည် လောကီဆိုင်ရာ အရောင်းအဝယ်အားလုံးတို့ထက် သာလွန်ကြီးကဲ မြင့်မြတ်လှပေသည်။



၁၂။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ ပြစ်မှုဒုစရိုက်များကို ခွင့်လွှတ်တော်မူပေမည်။ ထို့ပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အကြင်ဥယျာဉ်များသို့ ဝင်ရောက်စေတော်မူပေမည်။ ယင်းဥယျာဉ်များ၏ အောက်မှ ချောင်းများသည် စီးတွေလျက်ရှိကြပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး (ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား) အကြင်နေအိမ်များသို့ ဝင်ရောက်စေတော်မူပေမည်။ ထိုနေအိမ်များမှာ အမြဲထားစဉ် နေထိုင်ရအံ့သောဥယျာဉ်များဝယ် ရှိကြပေမည်။ ထိုသည် ကြီးကျယ်လှစွာသော အောင်မြင်မှုပင်။

၁၃။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့ နှစ်သက်ကြကုန်သော အခြား(အကျိုးကျေးဇူး)တစ်ပါးကိုလည်း (ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ချီးမြှင့်တော်မူပေမည်။ ယင်းသည်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ကူညီစောင့်မမှုပင်။ နီးကပ်စွာသောအောင်နိုင်မှုပင်။ ၎င်းပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် 'မုအ်မင်န်' သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အား သတင်းကောင်းပြောကြားပါလေ။

၁၄။ အို-မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် 'မရ်ယမ်' ၏သားတော် (နဗီတမန်တော်အီစာ)က 'ဟဝါရီ'တို့အား ပြောကြားဘိသကဲ့သို့ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်(၏ 'ဒိန်' သာသနာတော်)ကို ကူညီသူများပင် ဖြစ်ကြလေကုန်။

يَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَيُدْخِلْكُمْ  
جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا  
الْأَنْهَارُ وَمَسَاكِنَ طَيِّبَةً فِي جَنَّاتٍ  
عَدْنٍ ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ١٢

وَأُخْرَى يُحِبُّونَهَا تَصْرُوفِ  
مِنْ اللَّهِ وَفَتْحٌ قَرِيبٌ وَبَشِيرٌ الْمُؤْمِنِينَ ١٣

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُونُوا أَنْصَارَ  
اللَّهِ كَمَا قَالَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ  
لِلْحَوَارِيِّينَ مَنْ أَنْصَارِي إِلَى

➤➤ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ယင်း၏အမြတ်အစွန်းမှာ လုံးဝလွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်နှင့် ထာဝစဉ်စားရမည့် 'ဂျန္နတ်'အမတ်သုခတုံ့ပင်ဖြစ်သည်။ ဤသည်ထက် ကြီးကဲမြင့်မြတ်သော အမြတ်အစွန်းသည် အဘယ် အရောင်းအဝယ် ရှိနိုင်အံ့နည်း။ ဤသည်ထက် ကြီးကဲမြင့်မြတ်သော အောင်မြင်မှုသည် အဘယ်မှာလျှင် ရှိနိုင်အံ့နည်း။

(မရိယမ်၏သားတော် 'အီစာ' က 'ဟဝါရီ' တို့အား) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ ငါ့အား မည်သူများကူညီမည်နည်း(ဟု ပြောကြားခဲ့ရာ) 'ဟဝါရီ' တို့က အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ 'ဒိန်' သာသနာတော်ကို ကျွန်ုပ်တို့ကူညီကြပါမည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ ၁

ထို့နောက် အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင်တို့အနက် လူတစ်စုမှာ သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြ၍ လူတစ်စုမှာ သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြလေ၏။ ထိုအခါ ငါအရှင်မြတ် သည် သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြသောသူတို့အား ၎င်းတို့ ၏ ရန်သူများအပေါ်၌ ကူညီစောင့်မတော်မူခဲ့ပေရာ ၎င်းတို့မှာ အောင်နိုင်ခဲ့ကြကုန်သတည်း။ ၂

اللَّهُ قَالَ الْخَوَارِثُونَ تَحْنُ  
أَنْصَارُ اللَّهِ فَا مَنَّتْ طَائِفَةٌ  
مِّنْ بَنِي إِسْرَءِيلَ وَكَفَرَتْ  
طَائِفَةٌ ۖ فَأَيَّدْنَا الَّذِينَ  
آمَنُوا عَلَىٰ عَدُوِّهِمْ فَأَصْبَحُوا  
ظَاهِرِينَ ۝

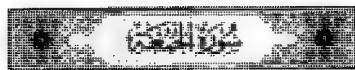
၁) တမန်တော်အီစာ (အလိုင်ဟစ္စလာမ်) သည် ဆန့်ကျင်သူများနှင့် ရန်သူများ၏ သွေဖည်ဆန့်ကျင်မှုများကို အလူးအလိမ့် ခံနေတော်မူခဲ့ရရာသည့်အချိန်တွင် မိမိ၏ 'ဟဝါရီ' တပည့်ရင်းများအား 'အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ ငါ့အားအသူများ ကူညီမည်နည်း'ဟု မေးမြန်းတော်မူခဲ့ရာ၊ တပည့်ရင်းများက 'ကျွန်တော်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ (အသင့်အား) ကူညီပါမည်ဟု' အုလိုက်သည့်လို့က် အဖြေပေးခဲ့ကြလေသည်။

၂) ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်အီစာ၏ တပည့်ရင်းများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ တမန်တော်အီစာအား ဤမျက်မှောက်ဘဝတွင်လည်း စွမ်းစွမ်းတမံကူညီခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်အီစာ၏ နောက်တွင်လည်း သက်စွန့်ကြိုးပမ်း ဆောင်ရွက်ခဲ့ကြ၏။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် တမန်တော်အီစာ၏ သာသနာသည် အံ့ဖွယ်သရဲ တိုးပွားပျံ့နှံ့လာခဲ့ပေသည်။ မွတ်စလင်မ်များသည်လည်း တမန်တော်အီစာ၏ နောက်လိုက်များကဲ့သို့ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ သက်စွန့်ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်ကြပေမည်။

၃) ဆိုလိုသည်ကား အစ္စရာအီလီမျိုးနွယ်တွင် အုပ်စုတစ်စုသည် အီမာန်ယုံကြည်မှုအပေါ်၌ ရပ်တည်နေခဲ့၏။ အုပ်စုတစ်စုသည် သွေဖည်ဖောက်ပြန်သွားခဲ့၏။ တမန်တော်အီစာ၏နောက်တွင် အဆိုပါအုပ်စုနှစ်ခုသည် အချင်းချင်း အငြင်းပွားနေခဲ့ကြ၏။ ခိုက်ရန် ဖြစ်ပွားနေခဲ့ကြ၏။

နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အီမာန်ယုံကြည်မှုအပေါ်၌ ရပ်တည်နေခဲ့သောအုပ်စုကို ဖောက်ပြန်သွေဖည်သွားခဲ့သော အုပ်စုအပေါ်၌ လွှမ်းမိုးစေတော်မူခဲ့လေသည်။

ဂျူမုအဟ် သောကြာနေ့ ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် ‘ဂျူမုအဟ်’ သောကြာနေ့ ကဏ္ဍ မည်၏။ မဒိနာမြို့၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၁၁)ပါးနှင့် ရုက္ခအပိုဒ် (၂)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိသမျှတို့သည်လည်း  
ကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ရှိသမျှတို့သည်လည်းကောင်း၊  
စိုးမိုးအုပ်ချုပ်တော်မူသော၊ စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်  
ကင်းတော်မူသော၊ အလွန်တရာ ခန့်ညားတော်မူသော၊  
လွန်စွာနူးညံ့သိမ်မွေ့သော၊ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်  
စုံတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၊ စင်ကြယ်သန့်ရှင်း  
တော်မူကြောင်းကို မြွက်ဆိုလျက် ရှိကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَسْبَحُ لِلَّهِ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي  
الْأَرْضِ الْبَيْكِ الْقُدُّوسِ الْعَزِيزِ  
الْحَكِيمِ<sup>①</sup>

၁။ စကြာဝဠာအဝန်း၌ရှိကုန်သော သက်ရှိသက်မဲ့ ခပ်သိမ်းကုန်တို့သည် တန်ခိုးတော်ကြီးမြင့်ခြင်းနှင့်၊ ဉာဏ်တော်  
မြင့်မြတ်ခြင်းတို့နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကိုယ့်နည်း ကိုယ့်ဟန်ဖြင့် ဂုဏ်တော်မွမ်းလျက်  
ရှိကြကုန်၏။

ထိုအရှင်မြတ်သည် ခပ်သိမ်းကုန်သော တန်ခိုးအာဏာအပေါင်းတို့နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော၊ ချုပ်ချယ်မှု  
အပေါင်းနှင့် လုံးဝကင်းစင်တော်မူသော ဘုရင်လည်း ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ချို့တဲ့မှုအပေါင်းနှင့်လည်း  
လုံးဝစင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူ၏။

ခပ်သိမ်းကုန်သော တန်ခိုးအာဏာအပေါင်းတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာရှိ၏။  
ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို နိုင်နင်းလွှမ်းမိုးတော်မူလျက်ရှိ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အလွန်နက်နဲ  
သော၊ အလွန်သိမ်မွေ့သော ကျုံးကြောင်းဆင်ခြင်တုံတရားများနှင့်လည်း ပြည့်စုံတော်မူလှ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
၏ ဂုဏ်တော်များကား အလွန်တရာ ကြီးမြတ်ပေတည်း။

ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကား အသင်္ချေ အသင်္ချာတည်း။

ထိုအရှင်မြတ်ကပင် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)အား စေလွှတ်တော်မူခဲ့  
၏။ ဤသည်လည်း အတိုင်းမသိ ကြီးမားဘိသော ကျေးဇူးတော်တစ်ပါးပင်။ ဤအကြောင်းကို ရှေ့အာယတ်တော်  
တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၂။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် စာပေ မတတ်သော သူတို့ထံ ၎င်းတို့အနက်မှပင် ရုစုလ်တမန်တော်တစ်ပါးကို စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ ထိုရုစုလ်တမန်တော်သည် ၎င်းတို့ရှေ့ဝယ် ထိုအရှင်မြတ်၏အာယတ်တော်များကို ဖတ်ကြားလေ၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့အား စင်ကြယ်သန့်ရှင်းအောင်ပြုလုပ်လေ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုသူတို့အား ကျမ်းဂန်ကိုလည်းကောင်း၊ ဉာဏ်ပညာကိုလည်းကောင်း၊ သင်ကြားပို့ချလေ၏။ စင်စစ်မှာမူကား ၎င်းတို့သည် ယခင်က ထင်ရှားစွာသော လမ်းမှားမှု၌ပင် ရှိနေခဲ့ကြကုန်၏။

၃။ ထိုမှတစ်ပါး (ထိုအရှင်မြတ်သည်) ၎င်းတို့အနက်မှ ၎င်းတို့နှင့်လာရောက်ပူးပေါင်းခြင်း မရှိကြသေးသောသူတို့အဖို့လည်း (ထိုရုစုလ်တမန်တော်အား စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။) စင်စစ်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည် လွန်စွာ ခန့်ညားတော်မူသောအရှင်၊ လွန်စွာ နူးညံ့သိမ်မွေ့သော ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင်။

၄။ ထိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ပင်၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား ယင်းကျေးဇူးတော်ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူ၏။ စင်စစ်မှာမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကြီးကျယ်သော ကျေးဇူးတော်ကို ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၅။ 'တောင်ရာတ်' ကျမ်းတော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ တာဝန်ပေးခြင်းကို ခံခဲ့ကြရပြီးနောက် ယင်း 'တောင်ရာတ်' ကျမ်းတော်ကို (တာဝန်ကျေပွန်စွာ) ထမ်းဆောင်ခြင်း မရှိခဲ့ကြသောသူတို့၏ ဥပမာကား ကျမ်းစာအုပ်များကို

هُوَ الَّذِي بَعَثَ فِي الْأُمِّيِّينَ  
رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِهِ  
وَيُزَكِّيهِمْ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ  
وَالْحِكْمَةَ وَإِنْ كَانُوا مِنْ قَبْلُ  
لَفِي ضَلَالٍ مُبِينٍ ٥

وَالْآخَرِينَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوا بِهِمْ  
وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ٦

ذَلِكَ فَضْلُ اللَّهِ يُؤْتِيهِ مَنْ  
يَشَاءُ وَاللَّهُ ذُو الْفَضْلِ  
الْعَظِيمِ ٧

مَثَلُ الَّذِينَ حُمِلُوا التَّوْرَةَ  
ثُمَّ لَمْ يَحْمِلُوهَا كَمَثَلِ الْحِمَارِ

တင်ဆောင်လျက်ရှိသော မြည်းတိရစ္ဆာန်၏ ဥပမာ  
ကဲ့သို့ပင်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အာယတ်တော်များကို  
မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြလေသောလူမျိုး  
၏ ဥပမာကား လွန်စွာ ယုတ်ညံ့လှပေ၏။<sup>၁</sup> စင်စစ်  
တမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မတရားသော  
သူတို့အား လမ်းမှန်သို့ ပို့ပေးတော်မူသည်မဟုတ်ပေ။

၆။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား  
ပါလေ။ အို-‘ရေဝတီ’ ဖြစ်ကြသောသူတို့၊ အကယ်၍  
အသင်တို့သည် အခြားသူများမပါဘဲ မိမိတို့သည်သာ  
လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အချစ်တော်များ ဖြစ်ကြ  
သည်ဟု ထင်မှတ်ကြလျှင်၊ အကယ်၍ အသင်တို့  
သည် (ယင်းသို့ ထင်မှတ်ပြောဆိုရာ၌) သစ္စာဝါဒီများ  
ဖြစ်ကြလျှင်၊ ‘မရဏ’ သေခြင်းတရားကို တောင့်တ  
ဆန္ဒပြုကြလေကုန်။

يَجْعَلُ سَفَارًا بِئْسَ مَثَلُ الْقَوْمِ  
الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ  
لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ①

قُلْ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ هَادَوْا  
إِنْ زَعَمْتُمْ أَنتُمْ أَوْلِيَاءُ لِلَّهِ  
مِنْ دُونِ النَّاسِ فَتَقَاتُوا  
الْمَوْتَ إِنْ كُنْتُمْ  
صَادِقِينَ ②

၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းကျမ်းကို တမန်တော်မူစာအပေါ်သို့ ချပေးတော်မူခဲ့၏။ ရေဝတီများအား  
ထမ်းဆောင်စေတော်မူခဲ့၏။ သို့တစေလည်း ရေဝတီများသည် တောင်ရာတ်ကျမ်းလာ တရားတော်များကို  
လျစ်လျူပြုထားခဲ့ကြ၏။ မလိုက်နာမကျင့်သုံးခဲ့ကြပေ။ ကောင်းစွာလည်း ထိန်းသိမ်းထားခဲ့ကြပေ။ ကောင်းစွာ  
မထိန်းသိမ်းခဲ့ကြသည်သာမက ယင်းကျမ်းမြတ်တွင် အမျိုးမျိုး ကပြောင်းကပြန် ပြုလုပ်ခဲ့ကြ၏။

ရေဝတီများသည် တောင်ရာတ်ကျမ်းကို ထိန်းသိမ်းရန် တာဝန်ပေးတော်မူခြင်း ခံခဲ့ကြရသည်ကား  
မှန်၏။ သို့သော်လည်း ၎င်းတို့သည် ယင်းကျမ်းဖြင့် မည်သို့မျှ အကျိုးမခံစားခဲ့ကြပေ။ သို့ဖြစ်ရာ ၎င်းတို့သည်  
အလွန်အဖိုးတန်သော ကျမ်းများကို မိမိ၏ကျောကုန်းပေါ်၌ တင်ဆောင်သွားနေသော မြည်းတိရစ္ဆာန်ပမာ  
ဖြစ်နေခဲ့ကြ၏။

မြည်းတိရစ္ဆာန်တစ်ကောင်အပေါ်၌ အလွန်အဖိုးထိုက်တန်သော ကျမ်းများကို တင်ဆောင်ထားသော်  
လည်း၊ ယင်းမြည်းတိရစ္ဆာန်အဖို့မှကား အဆိုပါကျမ်းများ၏ အလေးချိန်အောက်တွင် ပီနေရသည်မှတစ်ပါး  
အခြားမည်သို့မျှ အကျိုးခံစားနိုင်မည်မဟုတ်ပေ။ မြည်း၏ကျောကုန်းပေါ်၌ အလွန်အဖိုးထိုက်တန်သော ရွှေ၊  
ငွေ၊ ကျောက်သံပတ္တမြား စသည့်ရတနာများကို တင်ထားသည်ဖြစ်စေ၊ ကျောက်တုံးကျောက်ခဲများကို တင်ထားသည်  
ဖြစ်စေ မြည်းအဖို့ကား အသိမျှမထူးခြားပေ။မြည်းသည်စိမ်းစိုသောမြက်ကိုသာအလိုရှိပေသည်။

အကယ်၍ မိမိ၏ကျောကုန်းပေါ်၌ တင်ဆောင်ထားသည့် ကျမ်းများကို အကြောင်းပြု၍ ကျွန်ုပ်သည်  
ဧရာမသည်ရှာကြီး၊ ဧရာမထုဏ်အသရေရှိသူကြီးဖြစ်သည်ဟု ထင်မှတ်ပါက ဤသည် ပို၍ မြည်းတိရစ္ဆာန်ဖြစ်မှု၏  
အကျိုးပင်ဖြစ်ချိမ့်မည်။

၇။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏လက်များက တင်ကြိုပို့နှင့်ခဲ့သောအကျင့်အမှုတို့ကြောင့် ယင်း 'မရဏ' သေခြင်းတရားကို မည်သည့်အခါမျှပင် တောင့်တ ဆန္ဒပြုကြမည်မဟုတ်ပြီ။ စင်စစ်တမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မတရားသောသူတို့အား ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၈။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) အသင်တို့ ထွက်ပြေးတိမ်းရှောင်လျက်ရှိသော 'မရဏ' သေခြင်းတရားမှာ ဧကန်မလွဲအသင်တို့နှင့် တွေ့ဆုံမည်ပင်ဖြစ်၏။ ထို့နောက် အသင်တို့သည် လျှို့ဝှက်စွာ ရှိသည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ ထင်ရှားစွာ ရှိသည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်သို့ ပြန်လည်ရောက်စေခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ ထိုအခါ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အသင်တို့ ကျင့်မှုခဲ့ကြသည်တို့ကို သိစေတော်မူအံ့သတည်း။

၉။ အို- 'မုအ်မင်န်' သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့ (ဂျူမုအဟ်)သောကြာနေ့တွင် 'ဆွလာတ်' ဝတ်ပြုအံ့သောငှာ 'အဇာန်' ပေးသောအခါ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားတ၊သ သတိရရှိရာသို့ အဆောတလျင်သွားကြလေကုန်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် ရောင်းဝယ်မှုကို စွန့်လွှတ်ကြလေကုန်။ အသင်တို့ သိရှိကြသည်ဖြစ်မှု အသင်တို့အဖို့ အကောင်းဆုံးပင်။ ၂

၁၀။ 'ဂျူမုအဟ်' ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှု ဂရုပြု။

မှတ်စစ်လင်မိများသည် 'ဂျူမုအဟ်' သောကြာနေ့ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုကို အထူးဂရုပြုကြရမည်။ ဂျူမုအဟ် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန် သက်ဆိုင်ရာ 'မုအ်မင်န်' 'အဇာန်'ဆိုသူက 'အဇာန်' ဆိုလိုက်သည့်အခါ ရောင်းဝယ်ဖောက်ကားမှုစသည် လောကီရေးရာအားလုံးကို စွန့်လွှတ်ကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားဓမ္မတော်ကို နားသောတဆင်ရန်၊ သောကြာ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန်အတွက် သက်ဆိုင်ရာ 'ဂျာမီအ်' ဗလီကြီးများသို့ အချိန်မီ >>

وَلَا يَتَمَنَّوْنَ اَبَدًا اَبَا قَدَّمَتْ  
اَيْدِيَهُمْ وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ  
بِالظّٰلِمِيْنَ ④

قُلْ اِنَّ الْمَوْتَ الَّذِيْ تَفِرُّوْنَ  
مِنْهُ فَاِنَّهُ مُلَقِيْكُمْ ثُمَّ تُرَدُّوْنَ  
اِلَى عِلْمِ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ  
فَيُنَبِّئُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُوْنَ ⑤

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِذَا نُودِيَ  
لِلصَّلَاةِ مِنْ يَوْمِ الْجُمُعَةِ  
فَاسْعَوْا إِلَىٰ ذِكْرِ اللَّهِ وَذَرُوا  
الْبَيْعَ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِنْ كُنْتُمْ  
تَعْلَمُونَ ④



➤ ➤ သွားကြရပေမည်။ အချိန်မီသွားရောက်ပြီးလျှင် တရားဓမ္မတော်ကို ကောင်းမွန်စွာ နားထောင်ကြရမည်။ ဆွလာတ် ဝတ်ပြုကြရမည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသည့် ‘ဇစ်က်ရလ္လာက်’ ‘အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့ တသ သတိရမှု’ ဟူသောစကားသည် သောကြာဆွလာတ်အလျင် သက်ဆိုင်ရာ ‘အေမာမ်’ရှေ့ကဖတ်ကြားသော တရားဓမ္မတော်ကိုဆိုလိုသည်။ ဤတွင် သောကြာဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုလည်း အကျုံးဝင်ပေသည်။ကြည့်-အွတ်ဆ်မာနီ။

ဤအာယတ်တော်အရ သောကြာနေ့တွင် သောကြာဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန် အဇာန်ဆိုလိုက်သည့်အချိန်မှ သောကြာဆွလာတ်ပြီးဆုံးသည့် အချိန်အထိ ရောင်းဝယ်ဖောက်ကားမှုအစုစုသည် ‘ဟရာမ်’ ဖြစ်သည်။ လုံးဝမပြုရ။

**မှတ်ချက်။**

ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော ‘အဇာန်’ဟူသည် သောကြာနေ့တွင် သောကြာဆွလာတ် ဝတ်မပြုမီ အလျင်သက်ဆိုင်ရာ (အေမာမ်)ရှေ့ဆောင်၏ရှေ့၌ဆိုသော ‘အဇာန်’ကို ဆိုလိုသည်။

တမန်တော်မြတ်လက်ထက် သမ္မတကြီး အဗူဗတ်က်ရ်နှင့်သမ္မတကြီးအမရ်တို့လက်ထက်တွင် အဆိုပါ ‘အဇာန်’ပင်ရှိခဲ့၏။ သမ္မတကြီး အုဆ်မာန်၏လက်ထက်တွင်မူ မွတ်စ်လင်မ်ဦးရေ အလွန် များပြားလာသည့်အခါ (ဆွဟာဗဟ်)သာဝကကြီးများအားလုံးတို့၏ ‘အိဂျီမာအ်’ အများသဘောတူ ဆုံးဖြတ်ချက်အရအထက်တွင် ဖော်ပြပါ ‘အဇာန်’ အလျင် နောက်ထပ် ‘အဇာန်’တစ်ခု ကိုးလာခဲ့ပေသည်။

ဤသို့အားဖြင့် သောကြာဆွလာတ် ဝတ်ပြုရာတွင် ‘အဇာန်’ နှစ်ကြိမ် ဆိုရသည်။ သောကြာနေ့ ရောင်းဝယ်ဖောက်ကားမှု ‘ဟရာမ်’ ဖြစ်ရာတွင် ပထမ ‘အဇာန်’နှင့် ဒုတိယ ‘အဇာန်’သည် အတူတူ ပင်ဖြစ်ပေသည်။ (၁) သောကြာနေ့တွင် နောက်တိုး အဇာန်၊ တစ်နည်း ပထမအဇာန် ဆုံးသည့်အချိန်မှစ၍ ရောင်းဝယ်မှုသည် ဟရာမ်ဖြစ်သွားပေသည်။

**မှတ်ချက်။**

သောကြာနေ့ သောကြာဆွလာတ် ဝတ်မပြုမီ သက်ဆိုင်ရာ အေမာမ်က ဖတ်ကြားသော (ခွတ္တဗဟ်) ခေါ် တရားဓမ္မတော်ကို ဆိတ်ငြိမ်စွာ နားထောင်ခြင်းသည် အရေးကြီးလှပေသည်။

တမန်တော်မြတ်က ‘အကြင်သူသည် သောကြာနေ့ (ခွတ္တဗဟ်) တရားဓမ္မ ဟောကြားနေသည့် အချိန်တွင် စကားပြောကြားအံ့၊ ထိုသူသည် ကျောက်ကုန်းပေါ်၌ ကျမ်းဂန်များ တင်ဆောင်ထားသော မြည်းသတ္တဝါနှင့်တူအံ့’ ဟူ၍ပင် မိန့်ကြားတော်မူခဲ့ပေသည်။

‘ဂျူမုအဟ်’ နေ့ကို ‘ဂျူမုအဟ်’နေ့ဟု အဘယ်ကြောင့်ခေါ်သည်၊ ‘ဂျူမုအဟ်’နေ့သည် မည်သို့မည်ပုံ ထူးခြားသည်၊ မည်ရွေ့မည်မျှ မြင့်မြတ်သည်၊ ‘ဂျူမုအဟ် ဆွလာတ်သည် မည်သို့တိုးအပေါ်၌ တာဝန်ရှိသည်၊ ဂျူမုအဟ်ဆွလာတ်အတွက် မည်သို့မည်ပုံ ကြိုတင်စီစဉ်ရသည်၊ မည်သို့မည်ပုံ ဝတ်ကောင်းစားကောင်း ဝတ်ဆင်ရ သည်၊ မည်သို့မည်ပုံ အမွှေးအကြိုင် လိမ်းရသည်၊ ဂျူမုအဟ်နေ့တွင် ဆုတောင်းပြည့် အချိန်တစ်ချိန်ရှိသည်။

ဂျူမုအဟ်ဆွလာတ်ကို တစ်နေရာတွင် စုပေါင်း၍ ပြုခြင်းအားဖြင့် မည်သို့မည်ပုံ လောကီလောကုတ္တရာ ဆိုင်ရာ အကျိုးရှိသည်များကား စိတ်ဝင်စားဖွယ် ကောင်းလှပေသည်။ သုတေသီများ လေ့လာဆည်းပူးလိုပါက အိဗ်နုကဆီရ် ကျမ်းအစောင် (၄)၊ စာမျက်နှာ (၃၆၅-၃၆၇) တွင် ရှုပါကုန်။

၁၀။ ထို့နောက် 'ဆွလာတ်' ဝတ်ပြုမှု ပြီးဆုံးခဲ့သောအခါ အသင်တို့သည် ပထဝီမြေဝယ် အနံ့အပြားသွားလာကြလျက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်တည်းဟူသော ရိက္ခာကို ဖွေရှာဆည်းပူးကြလေကုန်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား များစွာ တ၊သ သတိရလျက် ရှိကြလေကုန်။ သို့မှသာလျှင် အသင်တို့သည် အောင်မြင်ကြကုန်အံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

၁၁။ စင်စစ်သော်ကား ထိုသူတို့သည် အရောင်းအဝယ်၊ ရောင်းကုန်ဝယ်ကုန်ကိုသော်လည်းကောင်း၊ ပျော်ပွဲရွှင်ပွဲကိုသော်လည်းကောင်း၊ တွေ့မြင်ခဲ့ကြလေသောအခါ အသင့်အား မတ်တတ်ရပ်လျက် ထားခဲ့ပြီးလျှင် ယင်းရောင်းကုန်ဝယ်ကုန် သို့မဟုတ် ပျော်ပွဲရွှင်ပွဲရှိရာသို့ ကစဉ်ကလျားပြေး၍ သွားခဲ့ကြကုန်၏။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ရှိသော အရာသည် ရောင်းကုန်ဝယ်ကုန်ထက်လည်းကောင်း၊ ပျော်ပွဲရွှင်ပွဲထက်လည်းကောင်း၊ မွန်မြတ်လှပေသည်။ ထိုမှတစ်ပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ရိက္ခာချီးမြှင့်တော်မူသော အကောင်းဆုံးသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။<sup>၂</sup>

فَإِذَا قُضِيَتِ الصَّلَاةُ فَانْتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ وَاذْكُرُوا اللَّهَ كَثِيرًا لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ①

وَإِذَا رَأَوْا تِجَارَةً أَوْ لَهْوًا لَمْ يَنْفَضُوا إِلَيْهَا وَتَرَكُوكُمْ قَائِمًا قُلْ مَا عِنْدَ اللَّهِ خَيْرٌ مِنَ اللَّهِو وَمِنَ التِّجَارَةِ وَاللَّهُ خَيْرُ الرَّازِقِينَ ②

① 'ဂျူမုအဟ်' သောကြာ ဆွလာတ် ဝတ်ပြုပြီးဆုံးသည့်အခါ မွတ်စံလင်မ်များသည် ကမ္ဘာမြေအနှံ့အပြားသို့ သွားလာ၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရိက္ခာတော်ကို ရှာဖွေဆည်းပူးနိုင်ကြပေသည်။ သို့ရှာဖွေဆည်းပူးရာတွင်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မမေ့ကြရာ၊ ထိုအရှင်မြတ်အား များစွာ အောက်မေ့တသ သတိရကြရပေမည်။ မွတ်စံလင်မ်များသည် ယင်းသို့ သာသနာတာဝန်များကိုလည်း ကျေပွန်ကြမည်၊ ရောင်းဝယ်ဖောက်ကားမှု စသည့် လောကီရေးရာများကို ဆောင်ရွက်ရာတွင်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား များစွာတသ သတိရကြမည်ဆိုပါက 'လက်ဝါးမြေခတ်မလွဲ' အောင်မြင်ကြမည်သာတည်း။  
'သောကြာနေ့ ဂျူမုအဟ်ဆွလာတ်၏ နောက်တွင် ရောင်းဝယ်ဖောက်ကားမှုပြုသူ၏ ရောင်းဝယ်' >>

➤➤ ဖောက်ကားမှုတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အဆပေါင်း(၇၀) တိုးပွားစေတော်မူကြောင်း အတိတ်ခေတ်အချို့ အာလင်မ်ပညာရှင် သူတော်စင်များထံမှ ကြားသိရပေသည်။ ကြည့်-အိပ်နုကဆီရ်။ အ-၄။ စ-၃၆၇။

④ တစ်ကြိမ်သော် တမန်တော်မြတ်သည် သောကြာနေ့တွင် သောကြာ 'ခွတ္တဗဟ်' တရားဓမ္မ ဟောကြားနေတော် မူခဲ့၏။ ထိုအချိန်တွင်ပင် ကုန်သည်များသည် အပြင်မှစားကုန်၊ သောက်ကုန်များ ယူဆောင်၍ ရောက်ရှိလာခဲ့ကြ၏။ ြေညာသည့်သဘောဖြင့် ဗုံပတ်များလည်း တီးလိုက်ကြ၏။ မြို့တွင်း၌ ယခင်ကတည်းကပင် စားနပ်ရိက္ခာ ခေါင်းပါးနေခဲ့၏။

ထိုအခါ အချို့ပုဂ္ဂိုလ်များသည် စားနပ်ရိက္ခာဝယ်ယူနိုင်ရန်အတွက် အဆိုပါ ကုန်သည်များထံသို့ အပြေးအလွှား ထွက်ခွာသွားခဲ့ကြ၏။ (ယင်းသို့ထွက်ခွာသွားခဲ့သော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် သောကြာနေ့ 'ခွတ္တဗဟ်' မှာလည်း အခြားတရားဓမ္မမျိုးပင်ဖြစ်သည်။ ယင်းသို့သော တရားဓမ္မကမ္ပင် အရေးအကြောင်းရှိက ထသွားနိုင် ပေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ငါတို့သည် သောကြာဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုကို အချိန်မီ ပြန်လာပြီး ပြုကြမည်ဟု တွေးထင်ခဲ့ကြဟန်တူ၏။ သို့မဟုတ် ထိုအချိန်တွင် သောကြာဆွလာတ်သည် ပြီးဆုံးနေပြီးဖြစ်ပေမည်။

အချို့အဆိုအရ ထိုအချိန်တွင် သောကြာဆွလာတ်ကို သောကြာခွတ္တဗဟ်အလျင် ပြုလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။ အသို့ပင်ရှိစေ တမန်တော်မြတ် ခွတ္တဗဟ် ဖတ်ကြားနေတော်မူစဉ် ကုန်သည်များထံသို့ ထသွားခဲ့ကြသော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် သောကြာခွတ္တဗဟ် အဘယ်မျှအရေးကြီးသည်ကိုကား ကောင်းစွာမသိခဲ့ကြပေ။ တမန်တော်မြတ် ထံတော်ပါး၌ ပုဂ္ဂိုလ် (၁၂) ဦးသာလျှင် ကျန်ရစ်ခဲ့ကြ၏။ ယင်း (၁၂) ဦးတွင် (ခလီဖဟ်) သမ္မတကြီး (၄) ပါးလည်း အပါအဝင်ဖြစ်၏။ ထိုအခါ ဤအာယတ်တော် ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။

ဆိုလိုသည်ကား လောကီရေးရာ ရောင်းဝယ်ဖောက်ကားမှုနှင့် ပျော်ပွဲရွှင်ပွဲများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်၌ရှိသော ထာဝရအမတ သုခများနှင့်စာလျှင် အသို့မျှ အဖိုးမတန်ပေ။ မွတ်စလင်မ်များသည် ယင်းသည့် အမတသုခချမ်းသာကိုသာ ဆည်းပေးကြရသည်။

ယင်းသည့်အမတသုခများကို ခံစားလိုကြပါက တမန်တော်မြတ် ဖတ်ကြားတော်မူသည့် ခွတ္တဗဟ်တရားဓမ္မတော်များကို ကြားနာကြပေမည်၊ တမန်တော်မြတ်ထံ ချဉ်းကပ်ကြရပေမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အား ဝတ်ပြုရန်၊ အောက်မေ့တသ သတိရရန် ပြုလုပ်သည့် အစုအဝေးများ၊ တရားသဘင်များတွင် စိတ်ရော ကိုယ်ပါ ပါဝင်ကြရပေမည်။

ရိက္ခာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌ရှိသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ရိက္ခာအကောင်းဆုံး ပေးတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျွန်များသည် စားနပ်ရိက္ခာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မပူပန်ကြရာ၊ မစိုးရိမ်ကြရာ။

ယင်းသို့ သတိပေးတော်မူခြင်း ခံကြရပြီးနောက်ပိုင်းတွင် (ဆွဟာဗဟ်) သာဝကကြီးများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရမှုမှ တွေ့ဝေတိမ်းပါးစေသည့် လောကီရေးကိစ္စ အဝဝကို အံ့ဖွယ်သာရ ရှောင်ကြဉ်လာနိုင်ခဲ့ကြပေသည်။ သာသနာရေးရာ တာဝန်များကိုလည်း ကျေပွန်စွာ ဆောင်ရွက်နိုင်ခဲ့ကြ ပေသည်။ ဤသည့်အကြောင်းကို ကုရ်အာန် (၂၄:၃၇) တွင် ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

မွတ်စလင်မ်အယောင်ဆောင်များကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် ‘မုနာဖီကုန်’ မုတ်စလင်မ်အယောင်ဆောင်များ ကဏ္ဍမည်၏။  
မဒီနာမြို့၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၁၁)ပါးနှင့်  
ရုကူအံအပိုဒ် (၂)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ‘မုနာဖီကုန်’ အယောင်ဆောင် မုတ်စလင်မ်တို့  
သည် အသင့်ထံလာခဲ့ကြသောအခါ ‘မုချဧကန် အသင်  
သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရစူလ်တမန်တော် ဖြစ်  
ကြောင်း ကျွန်တော်များ သက်သေခံကြပါသည်’ ဟု  
ပြောဆိုကြကုန်၏။ အမှန်စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် အသင် ထိုအရှင်မြတ်၏ရစူလ်တမန်  
ဖြစ်ကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူ၏။ သို့ရာတွင်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဧကန်မလွဲ ‘မုနာဖီကုန်’  
အယောင်ဆောင်မုတ်စလင်မ်တို့မှာ မုသာဝါဒီများ ဖြစ်  
ကြောင်း သက်သေခံတော်မူ၏။

၂။ ၎င်းတို့သည်ကား မိမိတို့၏ကျိန်ဆိုချက်များ  
ကို အကာအကွယ်ပြုလုပ်ပြီးလျှင် (သူတစ်ပါးတို့အား)  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်မှ တားဆီးပိတ်ပင်  
ခဲ့ကြလေ၏။ ဧကန်စင်စစ် ၎င်းတို့၏ပြုမူချက်များ  
မှာ လွန်စွာ ဆိုးရွားလှ၏။<sup>၁</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا جَاءَكَ الْمُنَافِقُونَ قَالُوا  
نَشْهَدُ إِنَّكَ لَرَسُولُ اللَّهِ وَاللَّهُ  
يَعْلَمُ إِنَّكَ لَرَسُولُهُ وَاللَّهُ  
يَشْهَدُ إِنَّ الْمُنَافِقِينَ  
لَكَاذِبُونَ ۝

اتَّخَذُوا أَيْمَانَهُمْ جُنَّةً فَصَدُّوا  
عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ إِنَّهُمْ سَاءَ مَا كَانُوا  
يَعْمَلُونَ ۝

⊙ အစွလာမ့်အရေးခြုံများ။

မုနာဖီကုန်များသည် အကယ် မွတ်စလင်မ်မဟုတ်၊ အခြေအနေအရ မိမိတို့၌ တစ်စုံတစ်ရာ  
ဘေးမသက်ရန် အစွလာမ့်အရေးခြုံထားသော မွတ်စလင်မ် အယောင်ဆောင် ကာဖီရ်များသာလျှင် ဖြစ်ခဲ့ကြ၏။  
တမန်တော်မြတ် ရောက်ရှိလာကြသည့်အခါ ‘ဧကန်မုချ အသင်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ >>

၃။ ထိုသို့ဖြစ်ခြင်းမှာ ၎င်းတို့သည် သက်ဝင် ယုံကြည်ခဲ့ကြပြီးနောက် သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသော ကြောင့်ပင်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် နားလည်ကြ သည် မဟုတ်ပြီ။

၄။ ထို့ပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းတို့အား တွေ့မြင်သောအခါ ၎င်းတို့၏ လုံးရပ် သဏ္ဌာန်များသည် အသင်၏အမြင်၌ လှပစွာ မြင်ရပေ မည်။ ထိုနည်းတူစွာ အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် စကား စမည် ပြောဆိုကြလျှင် အသင်သည် ၎င်းတို့၏စကား ကို (စိတ်ဝင်စားစွာ) နားထောင်ပေမည်။

၎င်းတို့မှာ မှီ၍ထားသော သစ်တုံးများကဲ့သို့ပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ ဟစ်အော်သံ(ကြားရ)တိုင်း မိမိတို့ နှင့်ဆန့်ကျင်၍ (ဟစ်အော်သည်ဟု) ထင်မှတ်ကြ၏။ ၎င်းတို့သည်ပင် ရန်သူများ ဖြစ်ကြ၏။ သို့ဖြစ်ရာ အသင်သည် ၎င်းတို့နှင့် ကင်းရှင်းစွာ နေပါလေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဖျက်ဆီးတော် မူပါစေ။ ၎င်းတို့သည် အဘယ်သို့ ပြန်လှည့်၍ ထွက်သွားကြသနည်း။

ذٰلِكَ بِاَنَّهُمْ اٰمَنُوْا ثُمَّ كَفَرُوْا فَاقْطِيعْ  
عَلٰى قُلُوْبِهِمْ فَهُمْ لَا يَفْقَهُوْنَ ۝۳

وَ اِذَا رَاٰتُكَ تَعْجَبُكَ اَجْسَامُهُمْ  
وَ اِنْ يَقُوْلُوْا سَمِعْنَا قَوْلَهُمْ كَاَنَّهُمْ  
خُشْبٌ مُّسْتَدَدٌ يُّحْسِبُوْنَ كُلَّ  
صِيْحَةٍ عَلَيْهِمْ هُمُ الْعٰدُوْ  
فَاَحْذَرُهمْ فَاَتَاَهُمُ اللّٰهُ اٰلٰى  
يُؤْفَكُوْنَ ۝

➤ တမန်တော်ဖြစ်ပါသည်' ဟု စိတ်တွင်းမပါ၊ နှုတ်ဖြင့်သာ လိမ်လည်ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။ ၎င်းတို့၏လိမ်လည်မှု တစ်ခုခု ပေါ်ပေါက်လာသည့်အခါ မျက်စိမှိတ်၍ ကျိန်ဆိုလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။ မိမိတို့၏ လိမ်လည်မှုများကို ကာကွယ်ရန် ကျိန်ဆိုမှုကို ဒိုင်းကြီးတစ်ခု ပြုလုပ်ထားခဲ့ကြ၏။

၎င်းတို့သည် အစ္စလာမ့်အရေခြံကာ အစ္စလာမ့်ကို မိမိတို့ကိုယ်တိုင် မနာယူခဲ့ကြသည်သာမက သူတစ်ပါးတို့အားလည်း အစ္စလာမ့်ကို နာယူခြင်းမှ အမျိုးမျိုးတားဆီးပိတ်ပင်နေခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍လည်း 'နားချည် နားခါး၊ စကားချော်ပျက်၊ နှုတ်သွမ်းသက်နှင့်၊ ပြက်ရိပြက်ရယ်၊ ဆိုပျက် ပြယ်လျက်၊ ချုပ်ချယ်စော်ကား' နေခဲ့ကြ၏။ အမှန်မှာ မုနာဖစ်ကံများသည် အစ္စလာမ့်အရေခြံကာ 'အရိပ်ခိုခို အခက်ချိုးချိုး' ဆိုသကဲ့သို့ အစ္စလာမ့်ကို နည်းပရိယာယ် အမျိုးမျိုးတို့ဖြင့် အနှောင့်အယှက်ပေးခဲ့ကြသော မွတ်စလင်မ်တို့အား ပူးသတ်ခဲ့ကြသော အစ္စလာမ့် အရေခြံ သူပုန်များပင်ဖြစ်ခဲ့ကြ၏။

မုနာဖစ်ကံများအကြောင်း အကြိမ်ကြိမ်ပါရှိခဲ့ချေပြီ။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၂:၈-၂၀)။(၂:၂၀၄)။

၅။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့အား 'အသင်တို့သည် လာကြလေကုန်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှုလ်တမန်တော် မြတ်သည် အသင်တို့အဖို့ လွတ်ငြိမ်းခွင့်ကို ပန်ကြား၍ပေးမည်' ဟု ပြောဆိုသောအခါ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ဦးခေါင်းများကို လှုပ်ခါကြကုန်၏။ ထို့ပြင် (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းတို့အား မာန်မာနထောင်လွှားကြလျက် ပြန်လှည့်၍ သွားကြသည်ကို တွေ့မြင်ရပေမည်။ ၁

၆။ အသင်သည် ၎င်းတို့အဖို့ လွတ်ငြိမ်းခွင့်ကို ပန်ကြားသည်ဖြစ်စေ၊ ၎င်းတို့အဖို့ လွတ်ငြိမ်းခွင့်ကို ပန်ကြားခြင်းမပြုသည်ဖြစ်စေ၊ ၎င်းတို့အဖို့ အကြောင်းမထူးပြီ။ ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အမိန့်တော်ကို သွေဖည်သောသူတို့အား တရားလမ်းမှန်သို့ ပို့ပေးတော်မူသည် မဟုတ်ပေ။ ၂

وَإِذَا قِيلَ لَهُمْ تَعَالَوْا يَسْتَغْفِرْ لَكُمْ  
رَسُولُ اللَّهِ لَوْ أَنَّ وَالِدَهُمْ  
وَرَأْيَهُمْ يَصْطَلُونَ  
وَهُمْ مُسْتَكْبِرُونَ ٥

سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَسْتَغْفَرْتَ لَهُمْ  
أَمْ لَمْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ لَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ  
لَهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ  
الْفَاسِقِينَ ٦

၁) တစ်ခါတစ်ရံ မုနာဖ်စ်ကံများ၏ ယုတ်မာမှု၊ သစ္စာဖောက်မှု တစ်ခုခုသည် ဖော်လင့်သွားခဲ့၏။ လူသိရှင်ကြား ဖြစ်သွားခဲ့၏။ လူများက ၎င်းတို့အား (ယခုလည်းအချိန်ရှိသည်)၊ အသင်တို့သည် တမန်တော်မြတ်ထံသွားရောက်၍ မိမိတို့၏အမှားကို ပန်ခံကြလျှင် တမန်တော်မြတ်သည် အသင်တို့အဖို့ လွတ်ငြိမ်းခွင့် ပန်ကြားပေးတော်မူလိမ့်မည်။ တမန်တော်မြတ်က လွတ်ငြိမ်းခွင့် ပန်ကြားပေးတော်မူလျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူလိမ့်မည်ဟု စေတနာကောင်းဖြင့် ပြောခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ မုနာဖ်စ်ကံများသည် မောက်မာပလွှားစွာဖြင့် ဦးခေါင်းခါ၍ ပြခဲ့ကြ၏။ အချို့မုနာဖ်စ်ကံများကမူ 'ငါတို့သည် တမန်တော်မြတ်၏ လွတ်ငြိမ်းခွင့်ပန်ကြားပေးမှုကို အလိုမရှိ'ဟု၍ပင် မိုက်မဲစွာ ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။

၂) တမန်တော်မြတ်သည် ကမ္ဘာ့အဝန်းအား ကရုဏာပွားရန်အလိုငှာ ပွင့်လာတော်မူခဲ့သော တမန်တော်ဖြစ်တော်မူသည်။ ရန်သူမိတ်ဆွေမခြား အားလုံးတို့အား သနားကြင်နာတော်မူလေ့ရှိသည်။

ထို့အတွက်ကြောင့် တမန်တော်မြတ်သည် ယင်းသို့သော မုနာဖ်စ်ကံများအတွက်လည်း လွတ်ငြိမ်းခွင့် ပန်ကြားပေးတော်မူနိုင်ပေသည်။ သို့တစေလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုရွှေ့ထိုမျှကမ်းကုန်အောင် သွေဖည် ဆိုးမိုက်နေသော မုနာဖ်စ်ကံများကိုမူ မုနာဖ်စ်ကံဖြစ်နေသမျှ ကာလပတ်လုံး ရိုးသားစွာ (အီမာန်) မယုံကြည်ကြသမျှ ကာလပတ်လုံး ဘယ်သောအခါ၌မျှ ချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူမည်မဟုတ်ပေ။

တမန်တော်မြတ်သည် ၎င်းတို့အဖို့ လွတ်ငြိမ်းခွင့် ပန်ကြားသည်ပင်ဖြစ်စေ၊ မပန်ကြားသည်ပင်ဖြစ်စေ ၎င်းတို့အဖို့မှာကား မထူးပြီ။ ဤကား ကမ်းကုန်အောင် သွေဖည်မှု၏ အကျိုးပင်၊ 'မည်သူ မပြုမိမ့်မ့်'ဆိုသကဲ့သို့ ကိုယ့်ပြစ်ဒဏ် ကိုယ်ခံရမည်ပင်။ ဤသည့်သဘောကိုကုရ်အာန်(၉:၈၀)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၇။ ၎င်းတို့ကပင် ‘အသင်တို့သည် ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်၏ထံတော်ပါး၌ရှိနေကြသော သူတို့အပေါ်၌ ၎င်းတို့ ကစဉ့်ကလျား ဖြစ်သွားကြသည်အထိ သုံးစွဲခြင်းကို မပြုကြကုန်လင့်’ ဟူ၍ ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ စင်စစ်သော်ကား မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိကုန်သော ဘဏ္ဍာတော်များသည်လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ ရှိကုန်သော ဘဏ္ဍာတော်များသည်လည်းကောင်း၊ အရှင်မြတ်ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော ဘဏ္ဍာတော်များသာ ဖြစ်ကုန်၏။ သို့ရာတွင် ‘မုနာဖစ်က်’ အယောင်ဆောင် မုစ်လင်မိတို့သည် နားလည်ကြသည် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

၈။ ၎င်းတို့ကပင် (ယခုသော်) ကျွန်ုပ်တို့သည် ‘မဒီနာမြို့သို့ ပြန်၍သွားခဲ့ကြလျှင် ဂုဏ်အသရေအားအင်ရှိသူတို့သည် ဂုဏ်အသရေ အားအင်မဲ့သော သူတို့အား ထိုမြို့မှ ဧကန်မလွဲ နှင်ထုတ်ကြပေမည်’ ဟူ၍(လည်း) ပြောဆိုကြကုန်၏။ စင်စစ်မှာမူကား ဂုဏ်အသရေ အားအင်ဟူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ရုစုလ်တမန်တော်မြတ်၌သာလည်းကောင်း၊ ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင် ယုံကြည်သူတို့၌သာလည်းကောင်း၊ ရှိပေသည်။ သို့တစေလည်း ‘မုအ်မင်န်’ အယောင်ဆောင်တို့မှာမူကား သိရှိကြသည် မဟုတ်ပေ။

هُمُ الَّذِينَ يَقُولُونَ لَا تُنْفِقُوا  
عَلَىٰ مَنْ عِنْدَ رَسُولِ اللَّهِ حَتَّىٰ  
يَنْفَضُوا ۚ وَبِاللَّهِ خَزَائِنُ السَّمٰوٰتِ  
وَالْأَرْضِ وَلَكِنَّ الْمُنٰفِقِينَ  
لَا يَفْقَهُونَ ۝

يَقُولُونَ لِمَنْ رَّجَعْنَا إِلَى  
الْمَدِينَةِ لَيُخْرِجَنَّ الْأَعَزُّ مِنْهَا  
الْأَذَلَّ ۚ وَلِلَّهِ الْعِزَّةُ وَلِرَسُولِهِ  
وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَلَكِنَّ الْمُنٰفِقِينَ  
لَا يَعْلَمُونَ ۝

၁။ အမှန်မှာ ဤမိုး၍မြေနှင့်တကွ စကြာဝဠာအဝန်းရှိ ဘဏ္ဍာတော်အားလုံးကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသည်။ ‘မုဟာဂျ်ရ်’များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်တွင် မိမိတို့ ဇာတိချက်မြှုပ်မြို့ရွာများကိုစွန့်၍ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျေနပ်နှစ်သက်မှုကို ဆည်းပူးရန် ထွက်လာခဲ့ကြသော အလ္လာဟ်ချစ်၊ တမန်တော်ချစ်၊ သာသနာချစ်ပုဂ္ဂိုလ်များပင် ဖြစ်ကြသည်။ စားဝတ်နေရေးတွင် ဒုက္ခအမျိုးမျိုးကို အပြုံးနှင့် ရဲရဲရင့်ရင့်ဆိုင်ကာ တမန်တော်မြတ်ထံတွင် ချဉ်းကပ်၍ သာသနာရေးရာများကို လက်တွေ့ဆည်းပူးလျက်ရှိကြသည်။ ယင်းသို့သော ပုဂ္ဂိုလ်များအား သဂြိုဟ်ထောက်ပံ့ခွင့် ရရှိခြင်းသည်ပင် မင်္ဂလာတစ်ပါးပင်၊ မြင့်မြတ်လှသော ကုသိုလ်တစ်ရပ်ပင်။

၉။ အို-‘မုအ်မင်နံ’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တ၊ သသတိရခြင်းမှ အသင်တို့၏ ပစ္စည်းဥစ္စာများသည်လည်း လျစ်လျူရှု ပေါ့တန်စေခြင်း မရှိစေရ။ အသင်တို့ သားသမီးများသည်လည်း လျစ်လျူရှု ပေါ့တန်စေသည် မရှိစေရ။ စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို ထိုသည်ကို ပြုမူသည်ရှိသော် ထိုကဲ့သို့ သူတို့သည်သာလျှင် ဆုံးရှုံးသူများ ဖြစ်ကုန်၏။<sup>၁</sup>

၁၀။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့အနက် တစ်ဦးတစ်ယောက်၏ထံသို့ ‘မရဏ’ သေခြင်းတရား ဆိုက်ရောက်မလာမီပင် အသင်တို့သည် မိမိတို့အား ငါအရှင်မြတ် ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူခဲ့သည်များအနက်မှ သုံးစွဲ (လျှူဒါန်း)ကြလေကုန်။

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُلْهِكُمْ  
أَمْوَالُكُمْ وَلَا أَوْلَادُكُمْ عَنْ ذِكْرِ  
اللَّهِ وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ  
هُمُ الْخٰسِرُونَ ①

وَأَنْفِقُوا مِنْ مَّا رَزَقْنَاكُمْ مِنْ قَبْلِ  
أَنْ يَأْتِيَ أَحَدَكُمُ الْمَوْتُ  
فَيَقُولَ رَبِّ لَوْلَا أَخَّرْتَنِي

➤➤ ယခုသော မုနာဖစ်ကံများက ယင်းသို့သော ပုဂ္ဂိုလ်မွန်များအား မကူညီမထောက်ပံ့ရန် သက်ဆိုင်ရာတို့ကို ညွှန်ကြားလျက်ရှိကြပေသည်။ ဤသည်ထက် ဆိုးရွားသော စေတနာ၊ ဤသည်ထက် ပုပ်သောနလုံးသားကား အဘယ်မှာလျှင် ရှိနိုင်တော့အံ့နည်း။ အကယ်၍ မုနာဖစ်ကံများနှင့် ၎င်းတို့၏ဘက်တော်များက မဟာဂျိရ်များအား နေရာထိုင်ခင်းမပေးကြလျှင်၊ မကူညီကြလျှင်၊ ကမ္ဘာ့ဘဏ္ဍာတော်အားလုံးကို စိုးပိုင်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိမိ၏အချစ်တော်များအား လျစ်လျူပြုထားတော်မူမည်လော၊ ပို၍ပင် ချီးမြှောက်တော်မူမည်မဟုတ်ပါလော။ သိထားအပ်သည်မှာ ယခု ထိုထိုသောမဟာဂျိရ်များအား နည်းများမဆို ကူညီထောက်ပံ့ပွင့်ရှိနေခြင်းသည်ပင်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကြောင့်ပင်။ ထိုအရှင်မြတ်အလိုတော် မရှိပါက ထိုအရှင်မြတ်၏လမ်းတော်တွင် အသူမျှ ပိုက်ဆံတစ်ပြားကိုပင် သုံးစွဲလှူဒါန်းနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ မုနာဖစ်ကံများသည် ဤသည်ကိုပင် နားမလည်ခဲ့ကြပေ။

① ဤပစ္စက္ခသည် ဝေဠုခဏသင်္ခါရ၊ နောင်တမလွန်သည် အမြဲထားစဉ်။ ဤဘဝသည် ယာယီ၊ ထိုဘဝသည် အဓိကဖြစ်သည်။ သို့ပါလျက် ဤပစ္စက္ခတွင် နစ်မွန်း၍ နောင်တမလွန်ကို လျစ်လျူပြုထားပါက အမြင့်မြတ်ဆုံးဘဝကို စွန့်လွှတ်၍ သာမန်ဘဝတွင် လုံးပန်းနေပါက အရှုံးကြီးရှုံးမည်ပင်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရမှုတွင် ဥစ္စာပစ္စည်း၊ သားသမီးများသည် အဟန့်အတား မဖြစ်ရာ။ အကယ်၍ ဥစ္စာပစ္စည်း၊ သားသမီးနှင့်လောကီရေးရာများတွင် နစ်မွန်းပြီး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မေ့လျော့နေပါက နောင်တမလွန်တွင် အရှုံးကြီး ရှုံးမည်သာမက ဤပစ္စက္ခတွင် စိတ်၏ချမ်းသာမှု ရရှိနိုင်မည်မဟုတ်ပေ။ နှစ်ဘဝစလုံး ဆုံးရှုံးရပေမည်။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန်(၂၀:၁၄-၁၂၇)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။



ထို(‘မရဏ’ သေခြင်းတရားရောက်လာသော) အခါ ထိုသူသည် ‘အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် အဘယ်ကြောင့် ကျွန်တော်မျိုးအား အချိန်ကာလ အနည်းငယ်ရွှေ့ဆိုင်းခွင့် ပေးတော်မမူပါသနည်း။ သို့ပေးတော်မူခဲ့ပါလျှင် ကျွန်တော်မျိုးသည် အလှူဒါနပြုသည့် ပြင် သူတော်ကောင်းတစ်ဦးလည်း ဖြစ်ပါမည်’ ဟု လျှောက်ထားပေမည်။<sup>၁</sup>

إِلَىٰ أَجَلٍ قَرِيبٍ ۖ فَاصْدَقْ  
وَأَكُنْ مِنَ الصَّالِحِينَ ①

① မိမိတို့ကိုယ်ကိုလည်း အလွှာဟ်အရှင်မြတ်ပင် မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ မိမိတို့ဥစ္စာပစ္စည်းများမှာလည်း အလွှာဟ်အရှင်မြတ်ကပင် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော ဥစ္စာပစ္စည်းများသာလျှင် ဖြစ်ချေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ မိမိတို့အား အလွှာဟ်အရှင်မြတ်က ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော ဥစ္စာပစ္စည်းများကို ထိုအရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ ကြည်ဖြူစွာ လှူဒါန်းစွန့်ကြဲရမည်သာ။ သို့လှူဒါန်းစွန့်ကြဲပါကလည်း မိမိတို့၏ အကျိုးသာ။

ယခုမူ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်က မိမိချီးမြှင့်ထားတော်မူသော ဥစ္စာပစ္စည်းအားလုံးကိုမဟုတ်၊ အချို့အဝက်ကိုသာ၊ ဤသည်လည်း မိမိတို့အကျိုးငှာ မိမိ၏လမ်းတော်၌ အချိန်မီလှူဒါန်းစွန့်ကြဲရန် အမိန့်ပေးတော်မူခြင်းမျှဖြစ်သည်။ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်က ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော ဥစ္စာပစ္စည်းကို အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ မိမိတို့၏အကျိုးအတွက် အချို့အဝက် လှူဒါန်းကြရသည်ကိုပင် အကြောင်းမဲ့တွန့်တိုကြသည်။ စေးနဲကြသည်။ ဤကား မဟာအမှားပင်။

ကျွန်ုပ်တို့သည် အချိန်မီ မသေမီ လှူဒါန်းစွန့်ကြဲကြရပေမည်။ အချိန်ဆွဲနေပါက မရဏသေခြင်းတရားက ကျွန်ုပ်တို့အား စောင့်ဆိုင်းမည်မဟုတ်၊ အချိန်ဆွဲမည်လည်းမဟုတ်။ အလွှာဟ်အရှင်မြတ် သတ်မှတ်ထားတော်မူသည့်အချိန်တွင် သေခြင်းတရားသည် အပိုအလိုမရှိ အတိအကျ အချိန်မှန် ဆိုက်ရောက်လာမည်ပင်။ ထိုအခါမှ နောင်တရနေသော်လည်း ‘မိုးကုန်မှ ထွန်ချ’ဆိုသကဲ့သို့ အသို့မျှ အကျိုးရှိမည်မဟုတ်ပေ။

အလွှာဟ်အရှင်မြတ်လမ်းတော်၌ စေးနဲတွန့်တိုသည့်အတွက် မလျှောက်၊ မတန်းရက် နေခဲ့သောသူများသည် သေခါနီးအချိန်တွင် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ “အရှင်မြတ်၊ ကျွန်တော်မျိုးအား အချိန်အနည်းငယ် ထပ်မံပေးသနားတော်မူပါ၊ ကျွန်တော်မျိုး လှူဒါန်းပါမည်။ သူတော်စင်များတွင် ပါဝင်ပါတော့မည်” ဟု လျှောက်ထားကြပေမည်။ သို့ရာတွင် ‘အလာကောင်းသော်လည်း အခါနှောင်းချေပြီ’ ဆိုသကဲ့သို့ အကျိုးကားရှိမည် မဟုတ်တော့ပေ။

သာဝကကြီး အိမ်နုအဗ္ဗားစံထံမှတစ်ဆင့် ကြားသိရသောကျမ်းအရ၊ စေးနဲတွန့်တို၍ အချိန်မီ အလှူဒါန မပြုမိခဲ့ကြသောသူများသည် အဆိုပါစကားကို ကိယာမတ်နေ့တွင် လျှောက်ထားကြပေမည်ဖြစ်သည်။ ဆိုလိုသည်ကား အရှင်မြတ်သည်ကျွန်တော်မျိုးအား လူ့လောကသို့ ခြေစာလှည့်ပြန်လွှတ်တော်မူပါသော်၊ ကျွန်တော်မျိုးသည် ယခုတခါသော် ကောင်းစွာ လှူဒါန်းကာ သူတော်ကောင်း ဖြစ်လာပါမည်ဟူ၏။

၁၁။ စင်စစ်မှာကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှပင် ၎င်းနှင့်ပတ်သက်၍ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းပြီးဖြစ်သော အချိန်ကာလ ဆိုက်ရောက် လာခဲ့လျှင် ရွှေ့ဆိုင်းခွင့် အလျှင်း ပြုတော်မူသည် မဟုတ်ပြီ။ ထိုမှတစ်ပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ကျင့်မှုသမျှတို့ကို အကြွင်းမဲ့ ကြားသိတော် မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَلَنْ يُؤَخِّرَ اللَّهُ نَفْسًا  
إِذَا جَاءَ أَجَلُهَا وَاللَّهُ  
خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ۝

### အရုံးအမြတ်ပေါ်လွင်မည့်နေ့ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် 'တယာဗွန်' အရုံးအမြတ်ပေါ်လွင်မည့်နေ့ ကဏ္ဍမည်၏။  
မဒီနာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၁၈)ပါးနှင့်  
ရုကူအ်အပိုဒ် (၂)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ မိုးကောင်းကင်များ၌ ရှိသမျှတို့သည်လည်း  
ကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌ ရှိသမျှတို့သည်လည်းကောင်း၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း  
မြွက်ဆိုလျက် ရှိကြကုန်၏။

စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုသည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်၌သာ  
ရှိ၏။ ချီးမွမ်းထောပနာ ဟူဟူသမျှ တို့သည်လည်း  
ထိုအရှင်မြတ်နှင့်သာ အပ်စပ်၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်  
မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စွမ်းဆောင်နိုင်တော်  
မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يُسَبِّحُ اللَّهَ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا  
فِي الْأَرْضِ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ  
الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ  
قَدِيرٌ ۝

၂။ ထိုအရှင်မြတ်သည်သာ အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ သို့ပါသော်လည်း အသင်တို့အနက်အချို့မှာ သေဖွယ်ငြင်းပယ်သူဖြစ်၍ အသင်တို့အနက်အချို့မှာ သက်ဝင်ယုံကြည်သူဖြစ်၏။ စင်စစ်တမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ကျင့်မှုသမျှတို့ကို အကြွင်းမဲ့ မြင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၃။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် မိုးကောင်းကင်များကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ နက်နဲသိမ်မွေ့သောဆင်ခြင်တုံတရားနှင့်လျော်ညီစွာ ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ ပုံပန်းသဏ္ဌာန်ကို ပြုလုပ်တော်မူခဲ့ရာ အသင်တို့၏ ပုံပန်းသဏ္ဌာန်များကို ကောင်းမွန်လှစွာ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး (အသင်တို့၏ နောက်ဆုံး) ပြန်လည်ရာစခန်းမှာလည်း ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်၌ပင် ဖြစ်၏။

၄။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်များ၌လည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေ၌လည်းကောင်း၊ ရှိရှိသမျှတို့ကို သိရှိတော်မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ လျှို့ဝှက်စွာ ပြုလုပ်သမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ အသင်တို့ ထင်ရှားစွာ ပြုလုပ်သမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ သိရှိတော်မူ၏။ ထိုမှတစ်ပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် စိတ်နှလုံးများအတွင်း၌ ရှိသမျှတို့ကိုလည်း အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသည်။<sup>၁</sup>

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ فَمِنْكُمْ  
كَافِرٌ وَمِنْكُمْ مُؤْمِنٌ وَاللَّهُ بِمَا  
تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ۝

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ  
بِالْحَقِّ وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ  
صُورَكُمْ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ۝

يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تُسْرَوْنَ  
وَمَا تُعْلِنُونَ وَاللَّهُ عَلِيمٌ  
بِذَاتِ الصُّدُورِ ۝

၁) ဆိုလိုသည်ကား မိုးမြေနှင့်တကွ စကြာဝဠာအဝန်းရှိ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကိုယ်နည်းကိုယ်ဟန်ဖြင့် ဂုဏ်တော်မွမ်းလျက်ရှိကြကုန်၏။

အကြောင်းသော် စကြာဝဠာအဝန်းကို စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုအာဏာသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ >>

၅။ အသင်တို့ထံ (မိမိတို့)အလျှင် သွေဖည်ငြင်းပယ် ခဲ့ကြလေသော ရှေးသူဟောင်းတို့၏ သတင်းရောက်ရှိ ၍ မလာခဲ့လေသလော။ သို့သွေဖည် ငြင်းပယ်ခဲ့ကြ ပေရာ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ အပြုအမူနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ပြစ်ဒဏ်ကို မြည်းစမ်းခဲ့ကြရလေပြီ။ ထိုမှတစ်ပါး ('အာခိရတ်'တမလွန်ဘဝတွင်) ၎င်းတို့၌ လွန်စွာ နာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သောပြစ်ဒဏ်သည်လည်း ရှိချေဦးမည်။

၆။ ထိုသို့ဖြစ်ရခြင်းမှာ ၎င်းတို့ထံ ၎င်းတို့၏ ရုဇူလ်တမန်တော်များသည် ထင်ရှားစွာသော သက်သေ သာကေများနှင့်တကွ လာရောက်လေ့ ရှိခဲ့ကြသောအခါ

الْمُيَا تِكُمْ نَبِؤُ الدِّينَ كَفَرُوا  
مَنْ قَبْلُ فَاَوْفَاوْا بِالْاَمْرِ  
وَلَهُمْ عَذَابٌ اَلِيمٌ

ذَلِكَ بِاَنَّهُ كَانَتْ تَأْتِيهِمْ  
رُسُلُهُم بِالْبَيِّنَاتِ فَاَلَا

➤➤ လက်တော်တွင်း၌သာရှိ၏။ စကြာဝဠာအဝန်း၌ ချီးမွမ်းဖွယ်ရာအပေါင်းသည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်နှင့်သာလျှင် အပ်စပ်၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကိုလည်း ပြုစုမီးတော်မူနိုင်၏။ သို့ဖြစ်ရာ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကိုနာခံရာ၏။ မသွေဖည်ရာ။ ထိုမျှမက ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်လူသားတို့ကို သတ္တဝါအပေါင်းတွင် အချိုးအကျဆုံး၊ အဆင်ပြေဆုံး၊ အလှဆုံး၊ အမြင့်မြတ်ဆုံး ဖန်ဆင်းထားတော်မူ၏။

ဤသည်တို့ကို ထောက်ရှုကာ အသင်လူသားတို့သည် အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ယုံကြည်မြတ်နိုး ရှိခိုးပူဇော်ကော်ရော်ကြရပေမည်။ ယခုမူ အသင်တို့အနက်အချို့သည် သွေဖည်လျက်ရှိကြ၏။ အချို့မူ ယုံကြည် မြတ်နိုးလျက်ရှိကြ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (ယုံကြည်မှု၊ သွေဖည်မှုဆိုင်ရာ) အသင်တို့၏ အကျင့်အမူ ဟူဟူသမျှကို ကြွင်းမဲ့သည့်အလုံးစုံ သိမြင်တော်မူသည်။ သို့သိမြင်တော် မူသည့်အလျောက် အသီးသီးတို့အား ထိုက်သည့်အားလျော်ညီစွာ ကျိုးပြစ်ပေးတော်မူမည်သာဖြစ်သည်။

ကြည့်-ထာနဝီ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားအားလုံးတို့ကို မှန်ကန်သော သဘာဝအပေါ်၌ပင် ဖန်ဆင်းထားတော် မူခဲ့၏။ လူသားတို့၌ အကောင်းဘက်သို့လည်းကောင်း၊ အဆိုးဘက်သို့လည်းကောင်း ကြိုက်နှစ်သက်ရာဘက်သို့ သွားနိုင်ရန် စွမ်းရည်သတ္တိတို့ကိုလည်း ထည့်သွင်းပေးတော်မူခဲ့၏။

အချို့လူသားတို့သည် မှန်ကန်သော မူလသဘာဝအပေါ်၌ပင် ရပ်တည်နေခဲ့၏။ အချို့လူသားတို့မူ ပတ်ဝန်းကျင်၏ ဆွဲဆောင်ရာသို့လိုက်ပါကာ မှန်ကန်သော မူလသဘာဝမှ တိမ်းစောင်းသွားခဲ့၏။ အသို့ပင်ရှိစေ မည်သူမည်ဝါတို့သည် မိမိတို့၏စေတနာအလျောက် မူလသဘာဝအပေါ်၌ ရပ်တည်နေကြမည်၊ မည်သူမည်ဝါတို့ သည် မူလသဘာဝမှ တိမ်းစောင်းသွားကြမည်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အစကတည်းကပင် အသိဖြစ်တော် မူသည်။

သို့အသိဖြစ်တော်မူသည့်အလျောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားအသီးသီးနှင့်ပတ်သက်၍ မည်သူမည်သို့ဖြစ်မည်၊ မည်ဝါမည်ပုံဖြစ်မည် ဟူ၍ ရေးမှတ်ထားတော်မူခဲ့၏။ သို့ရေးမှတ်ထားတော်မူခဲ့သည့် အတိုင်းပင် ဖြစ်ပျက်လာသည်ချည်းသာ ဖြစ်၏။

၎င်းတို့က မနုဿလူသားများသည် ကျွန်ုပ်တို့အား တရားလမ်းမှန်ကို ပြသကြမည်လောဟု ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် သွေဖည် ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ကျောခိုင်းသွားခဲ့ကြ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်း ၎င်းတို့အား ဂရုစိုက်တော်မူသည် မရှိခဲ့ပေ။<sup>၁</sup> စင်စစ်မှာကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လိုလားတောင့်တမှု ကင်းမဲ့တော်မူသောအရှင်၊ ချီးမွမ်းအပ်သော ဂုဏ်တော်၊ အတိုင်းအဆမရှိ ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

၇။ 'ကာဖီရ်' သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့က ၎င်းတို့သည် အလျှင်း ရှင်ပြန်ထကြရမည် မဟုတ်ဟူ၍ ထင်မြင် ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) အဘယ်ကြောင့် မဟုတ်သနည်း။ ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အား တိုင်တည်၍(ပြောအံ့)၊ ဧကန်မလွဲ အသင်တို့သည် ရှင်ပြန်ထကြရပေမည်။ ထို့နောက် ဧကန်မချ အသင်တို့သည် မိမိတို့ကျင့်မှုခဲ့သမျှတို့ကို သိစေခြင်းခံကြရမည်။ စင်စစ်သော်ကား ဤသည်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌လွန်စွာလွယ်ကူလှ၏။<sup>၂</sup>

أَبَشِّرْهُدُ وَنَنَا كَفَرُوا وَتَوَلَّوْا  
وَاسْتَعْنَى اللَّهُ وَاللَّهُ عَنِّي  
حَمِيدٌ<sup>①</sup>

زَعَمَ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنْ  
لَنْ يُبْعَثُوا قُلْ بَلَىٰ وَرَبِّي  
لَتُبْعَثُنَّ ثُمَّ لَتُنَبَّؤُنَّ  
بِمَا عَمِلْتُمْ وَذَٰلِكَ عَلَى  
اللَّهِ يَسِيرٌ<sup>②</sup>

① ယင်းသို့ကာဖီရ်များ ဤပစ္စုပ္ပန်တွင်လည်းကောင်း၊ နောင်တမလွန်ဘဝတွင်လည်းကောင်း ပြစ်ဒဏ်ခံကြရခြင်းမှာ မသိနားမလည်၍ ဓမ္မာသွေဖည်ခဲ့ကြခြင်းမဟုတ်၊ ၎င်းတို့ထံ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်များ အသီးသီး ရောက်ရှိလာခဲ့ကြ၏။ ထင်ရှားသော သက်သေလက္ခဏာတော်များကိုလည်း ပြသခဲ့ကြ၏။ မှားမှန်၊ ဆိုးကောင်း၊ ကျိုးကြောင်းပြု၍လည်း သွန်သင်ဆုံးမခဲ့ကြ၏။ တရားဟောညွှန်ပြခဲ့ကြ၏။

သို့ပါသော်လည်း ကာဖီရ်များက ဤလူသား (တမန်တော်များ)သည် ငါတို့အား အသို့လျှင် တရားပြနိုင်ကြအံ့နည်း။ လူသားသည် တမန်တော်မဖြစ်နိုင်ဟုဆိုကာ သွေဖည်ခဲ့ကြ၏။ ကျောခိုင်းသွားခဲ့ကြ၏။ ယင်းသို့သိပါလျက်နှင့် သွေဖည်သွားခဲ့ကြသည့်အတွက်၊ ကျောခိုင်းသွားခဲ့ကြသည့်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကလည်း အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင် ဂရုစိုက်တော်မမူခဲ့ပေ။ ကရုဏာတော်ပွားတော်မူပါလျက် ကရုဏာတော်ကိုပင် ကျောခိုင်းသွားခဲ့ကြသည်ဖြစ်ရာ၊ ကရုဏာတော်နှင့် မထိုက်တန်သောသူများအား ၎င်းတို့နှင့်ထိုက်တန်သော အကျိုးကိုပင် ပေးတော်မူခဲ့လေသည်။ ဤသည် မည်သူမပြုမိမိမူပင်။

၈။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ရုစူလ်တမန် တော်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ငါအရှင်မြတ်ချပေး သနားတော်မူခဲ့သော အလင်းရောင်အားလည်းကောင်း၊ သက်ဝင် ယုံကြည်ကြလေကုန်။ အမှန်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ ကျင့်မှုသမျှတို့ကို အကြွင်းမဲ့ ကြားသိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော် မူ၏။

၉။ အကြင်နေ့ကို (သတိရကြလေကုန်)။ ထိုအရှင် မြတ်သည် အသင်တို့အား စုရုံးရာနေ့တွင် စုရုံးတော်မူ ပေမည်။ ထိုနေ့ကား အရုံးအနိုင်ကို အမှန်အတိုင်း သိရှိရမည့်နေ့ပင်။

စင်စစ်မှာမူကား မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်အား သက်ဝင်ယုံကြည်၍ ကောင်းမှုကို ကျင့်မှု ဆောက်တည်ပါလျှင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏ အကုသိုလ်ဒုစရိုက်များကို ၎င်းမှ ပပျောက်စေတော်မူ မည့်ပြင် ၎င်းအား အကြင်ဥယျာဉ်များသို့လည်း အမြဲ ထာဝစဉ် နေထိုင်သူများအဖြစ် ဝင်ရောက်စေတော် မူမည်ဖြစ်၏။ ယင်းဥယျာဉ်များ၏အောက်မှ ရောင်း များသည် စီးတွေလျက် ရှိကြပေမည်။ ထိုသည် ကြီးကျယ်လှစွာသော အောင်မြင်မှုပင်။

فَأْمُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ  
وَالْتَّوْرَ الَّذِي أَنْزَلْنَا  
وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ  
خَبِيرٌ ۝

يَوْمَ يَجْمَعُكُمْ لِيَوْمِ الْجَمْعِ ذَلِكَ  
يَوْمُ التَّغَابُنِ وَمَنْ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ  
وَيَعْمَلْ صَالِحًا يُكْفِّرْ عَنْهُ  
سَيِّئَاتِهِ وَيُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ  
تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ  
خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا ذَلِكَ  
الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ۝

၉) ကာဖီရ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က စေလွှတ်တော်မူသော တမန်တော်များအား သွေဖည်ငြင်းဆန် လက်မခံခဲ့ကြသကဲ့သို့၊ သေပြီးနောက် ပြန်လည်ရှင်ထကြရမည်ကိုလည်း သွေဖည်ငြင်းဆန်လက်မခံခဲ့ကြပေ။ ယင်းကာဖီရ်များ လက်မခံကြသော်လည်း တစ်ရက် 'ကိယာမတ်' အမှန်ဖြစ်မည်၊ အားလုံး ရှင်ပြန်ထကြရမည်။ မိမိတို့ ကျင့်မှုဆည်းပူးခဲ့ကြသည်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ စစ်ဆေးမေးမြန်းခြင်းခံကြရပေမည်။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဖို့ အသို့မျှ အခက်အခဲမရှိ။

၁၀။ သို့တစေလည်း အကြင်သူသည် သွေဖည်  
ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်၏  
အာယတ်တော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲ  
ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုသူတို့ကား ငရဲမီး၌ အမြဲ  
ထားစဉ် နေထိုင်ကြရအံ့သော သူများပင် ဖြစ်ကြ  
ကုန်၏။ စင်စစ်သော်ကား ယင်းငရဲမီးသည် လွန်စွာ  
ယုတ်ညံ့လှစွာသော စခန်းပင် ဖြစ်ပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၁၁။ ဘေးဒုက္ခဟူသမျှတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
၏အမိန့်တော်နှင့်သာ သက်ရောက်၏။<sup>၂</sup> ထို့ပြင်  
မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သက်ဝင်ယုံကြည်  
ပါလျှင် ထိုအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏စိတ်နလုံး  
ကို တရားလမ်းမှန် ပြသတော်မူ၏။ အမှန်စင်စစ်  
သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်း  
တို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်မူသောအရှင်မြတ်ပင်  
ဖြစ်တော်မူ၏။<sup>၃</sup>

وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا  
أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ خَالِدِينَ فِيهَا  
وَيْسَ الْمَصِيرُ<sup>١٠</sup>

مَا أَصَابَ مِنْ مُّصِيبَةٍ  
إِلَّا بِإِذْنِ اللَّهِ وَمَنْ يُؤْمِنْ  
بِاللَّهِ يَهْدِ قَلْبَهُ وَاللَّهُ بِكُلِّ  
شَيْءٍ عَلِيمٌ<sup>١١</sup>

### ၁၀ အရုံးအမြတ်ပေါ်မည့်နေ့။

ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အားလုံးကိုပြန်လည်စုရုံးစေတော်မူမည်ဖြစ်သည်။  
ထိုနေ့တွင် လက်တွေ့အရုံးအမြတ်လည်း ပေါ်မည်။ (ဂျဟန္နမ်) ငရဲသို့လားကြရသူများသည် ရုံးကြမည်၊  
(ဂျန္နတ်) အမတ် သုခဘုံသို့ လားကြရသူများသည် မြတ်ကြမည်။

ရှုံးသူများ၏ အရုံးကား ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိမိတို့အား ချီးမြှင့်အပ်နှင်း ထားတော်  
မူသော စွမ်းရည်သတ္တိများကို အလုံသုံးစားပြုခဲ့ကြသည့်အတွက် မတည်အရင်းအနှီးကိုပင် ဆုံးရှုံးကြရခြင်းကြောင့်ပင်။

အမြတ်အစွန်းရရှိသူများ၏ အမြတ်ကား ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိမိတို့အား ချီးမြှင့်  
အပ်နှင်းထားတော်မူသည့် စွမ်းရည်သတ္တိများကို ထိုအရှင်မြတ်လမ်းတော်တွင် တရားသဖြင့် အသုံးပြုခဲ့ကြသည့်  
အတွက် ချီးမြှင့်သင့် ချီးမြှင့်အပ်သည်ထက် အတိုင်းမသိ ကြီးမားများပြားလှသော ဆုတော်လာဘ်တော်များကို  
ချီးမြှင့်တော်မူခြင်း ခံကြရခြင်းကြောင့်ပင်။ ရှေ့အာယတ်တော်တွင် ဤသည့်အရုံးနှင့်အမြတ်ကိုပင် ရှင်းလင်း  
မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၂၁ ဆိုလိုသည်ကား ဤလောကဓာတ်ကြီးတွင် ဖြစ်ပျက်နေသော အဖြစ်အပျက် ဒုက္ခ၊ သုခကိစ္စအဝဝတို့သည်  
အကြောင်းမဲ့၊ အကျိုးမဲ့ ပရမ်းပတာဖြစ် နေသည်မဟုတ်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အသံ၊ အလိုတော်၊ စီမံ  
ဖန်တီးမှုဖြင့်သာလျှင် ဖြစ်ပျက်နေခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အလိုတော်သာမရှိပါက မည်သည့်ဒုက္ခ၊  
မည်သည့်သုခမျှ သက်ရောက်မည်မဟုတ်ပေ။

၁၂။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်ကို လိုက်နာကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ရှုလ်တမန်တော်မြတ်၏ အမိန့်ကိုလည်း လိုက်နာကြလေကုန်။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် (လိုက်နာခြင်းမပြုဘဲ) မျက်နှာလွှဲသွားလျှင် ငါအရှင်မြတ်၏ရှုလ်တမန်တော်မြတ်အပေါ်ဝယ် (အမိန့်တော်များကို) ရှင်းလင်းစွာ ပို့ဆောင်ရန်သာလျှင် တာဝန်ရှိ၏။

၁၃။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် (ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။) ထိုအရှင်မြတ်မှ တစ်ပါး ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်ဟူ၍ အလျှင်းမရှိပြီ။ သို့ဖြစ်ပေရာ ‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့မှာမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အပေါ်၌သာလျှင် ယုံပုံလွှဲအပ် အားထားရာကုန်သတည်း။

وَاطِيعُوا اللَّهَ وَاطِيعُوا الرَّسُولَ  
فَإِنْ تَوَلَّيْتُمْ فَإِنَّمَا عَلَىٰ رَسُولِنَا  
الْبَلَاءُ الْمُبِينُ ﴿١٣﴾

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ وَعَلَى اللَّهِ  
فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ﴿١٣﴾

➤➤ သို့ဖြစ်ရာ ဤသည့်သဘောတရားကို ယုံကြည်လက်ခံထားသော မုအ်မင်န်များသည် မိမိတို့၌ ဒုက္ခတစ်စုံတစ်ရာ သက်ရောက်သည့်အတွက် စိတ်မပျက်ရာ၊ စိတ်ဓာတ်မကျရာ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စီရင်တော်မူသမျှကို အခါခပ်သိမ်း ကျေနပ်နှစ်သက်နေကြရမည်သာ။

② ဆိုလိုသည်ကား အကြင်သူသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်မြတ်နိုးအံ့၊ မိမိ၌ ဒုက္ခတစ်စုံတစ်ရာ ရောက်ရှိလာပါက ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ စီမံဖန်တီးမှု၊ စီရင်ဆုံးဖြတ်မှု အရသာဖြစ်သည်ဟူ၍ နားလည်အံ့။ လောကီရေးရာများတွင် ဆုံးရှုံးပျက်စီးခဲ့ရသည်များအစား ယင်းထက် ပိုမိုကောင်းမြတ်သော အရာများကို ပေးသနားတော်မူအံ့။

ကြည့်-အိမ်နူကဆီရ်။

တမန်တော်မြတ်က မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်မှာ မုအ်မင်န်၏အဖြစ်ကား အံ့ဖွယ်ပင်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စီရင်တော်မူသမျှ ထိုမုအ်မင်န်အဖို့ အကောင်းချည်းပင်။ အကြောင်းသော်ကား ထိုမုအ်မင်န်သည် မိမိ၌ဒုက္ခဖြစ်သော်လည်းခံ၏၊ ဤသည်လည်း သူ၏အဖို့အကောင်းပင်။ တဖန် ထိုမုအ်မင်န်သည် မိမိ၌သုခဖြစ်သော် ကျေးဇူးတင်၏၊ ဤသည်လည်း သူ၏အဖို့အကောင်းပင်။ ဤသည့် အခွင့်အလမ်းသာမူကား မုအ်မင်န်များ၌သာ ရှိပေသည်။ ဤသြဝါဒတော်သည် ဗုခါရီနှင့် မွတ်စလင်မ်ကျမ်းကြီး နှစ်စောင်စလုံးတွင် လာရှိပေသည်။ အိမ်နူကဆီရ်။



၁၄။ အို-‘မုအ်မင်နံ’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့၏ ဇနီးမိန်းမတို့တွင်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ သားသမီးတို့တွင်လည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ရန်သူများ ရှိနေကြပေသည်။<sup>၁</sup> သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ၎င်းတို့ကို သတိပြုကြလေကုန်။ ထို့ပြင် အကယ်၍ အသင်တို့သည် (ထိုသူတို့အား) ခွင့်လွှတ်ကြပါလျှင်လည်းကောင်း၊ လျစ်လျူရှုကြပါလျှင်လည်းကောင်း၊ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးကြပါလျှင်လည်းကောင်း၊ ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာပေးတော်မူသော၊ အလွန်တရာ ကြင်နာသနားတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။<sup>၂</sup>

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّ مِنْ  
 أَزْوَاجِكُمْ وَأَوْلَادِكُمْ عَدُوًّا  
 لَكُمْ فَأَحْذَرُوهُمْ إِنَّ تَعَفُّوًا  
 وَتَصَفَحًا وَتَغْفِيرًا إِنَّ اللَّهَ  
 غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿١٤﴾

⊙ အချို့သားသမီးနှင့် ဇနီးသည် ရန်သူဖြစ်တတ်၏။

များသောအားဖြင့် အချို့ပုဂ္ဂိုလ်များသည် သားသမီးဇနီးသည်တို့၏ ခင်တွယ်မှု၊ သံယောဇဉ်ဝဲဩဇာတွင် တစ်လည်လည်ဖြစ်ကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မေ့နေတတ်ကြ၏၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို နာယူကျင့်မှုရာတွင် ပေါ့လျော့နေတတ်ကြ၏။

သားသမီးဇနီးသည်များ၏ သံယောဇဉ်ကြောင့် များစွာသော ကောင်းမှုကိစ္စများကို လျစ်လျူရှုထားကြသည်သာမက၊ များစွာသောမကောင်းမှုများကိုပင် ကျူးလွန်တတ်ကြ၏။ သားသမီးဇနီးသည်တို့၏ လိုလားချက်များကို ဖြည့်စွမ်းနိုင်ရန်နှင့် ၎င်းတို့၌ ကျေနပ်နှစ်သက်မှုရှိစေရန်အတွက် နေ့မအား ညမအား ကြိုးပမ်းနေကြတတ်၏။ ဤသည့် ဝဲဩဇာတွင် တစ်လည်လည်ဖြစ်ကာ နောင်တမလွန်အရေးကို အမေ့ကြီး မေ့နေတတ်ကြ၏။

သားသမီးဇနီးများ၏ သံယောဇဉ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မေ့ရန်၊ နောင်တမလွန်အရေးကိုမေ့ရန် ကောင်းမှုများကို မပြုလုပ်နိုင်သည်သာမက၊ မကောင်းမှုများကို ပြုလုပ်ရန်ပင် အကြောင်း ကြီးဖြစ်လာပါက၊ ယင်းသို့သော သားသမီးဇနီးသည်များသည် မိမိအဖို့ အဆွေခင်ပွန်း မဟုတ်သည်သာမက အလွန်ဆိုးရွားသော ရန်သူများပင်ဖြစ်နေကြပြီ မဟုတ်အံ့လော။ သားသမီးဇနီးသည်တို့သည် ယင်းသို့ မိမိအဖို့ ရန်သူများ ဖြစ်နေကြသည်ကို သက်ဆိုင်ရာပုဂ္ဂိုလ်တို့၌ တစ်ခါတစ်ရံ အတွေးပင်မပေါ်ပေါက်တတ်ပေ။ ထို့အတွက်ကြောင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ယင်းသို့သော သားသမီးဇနီးတို့နှင့် ပတ်သက်၍ သတိပေးထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ ကုရ်အာန် (၆၃:၉)တွင်လည်း ဤအတိုင်း သတိပေးထားတော်မူသည်။

ဤတွင် သတိပြုအပ်သည်မှာ လူ့လောကရှိ သားသမီးဇနီးသည် အားလုံးတို့သည် တစ်မျိုးတစ်စားတည်း မဟုတ်ကြပေ။ သားဆိုး၊ သမီးဆိုး၊ ဇနီးဆိုးများရှိကြသကဲ့သို့ သားကောင်း၊ သမီးကောင်း၊ ဇနီးကောင်းများလည်း အမြောက်အမြားရှိကြပေသည်။ များစွာသောဇနီးများသည် ဇနီးကောင်းပီပီ မိမိတို့ကိုယ်တိုင် သာသနာရေးရာများကို ထိန်းသိမ်းနိုင်ကြသည်သာမက မိမိတို့၏ ခင်ပွန်းသည်များ၏ သာသနာရေးရာများကိုပင် ထိန်းသိမ်းပေးနိုင်ကြသည်။



၁၅။ အသင်တို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများသည်လည်း ကောင်း၊ အသင်တို့၏ သားသမီးများသည်လည်း ကောင်း၊ စမ်းသပ်မှုသာလျှင် ဖြစ်ကုန်၏။ ၎င်းပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ ကြီးကျယ်လှစွာသော အကျိုးကျေးဇူးသည် ရှိပေသည်။

၁၆။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် မိမိတို့ တတ်စွမ်းနိုင်သမျှ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် နာခံကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် လိုက်နာကြလေကုန်။ ထိုမှ တစ်ပါး အသင်တို့သည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ကောင်းစားရန် သုံးစွဲ(လှူဒါန်း)ကြလေကုန်။ စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို မိမိကိုယ်တိုင်၏ လောဘရမ္မက်ကြီးမှုမှ လွတ်ကင်းပါမူ ယင်းကဲ့သို့သောသူတို့သည်သာလျှင် အောင်မြင်သူများဖြစ်ကုန်၏။

إِنَّمَا أَمْوَالُكُمْ وَأَوْلَادُكُمْ  
فِتْنَةٌ وَاللَّهُ عِنْدَ أَجْرٍ  
عَظِيمٍ ١٥

فَاتَّقُوا اللَّهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ  
وَأَسْمِعُوا وَأَطِيعُوا وَأَنْفِقُوا  
خَيْرًا لِّأَنْفُسِكُمْ وَمَنْ يُؤْتِ  
شَرَّ نَفْسِهِ فَأُولَٰئِكَ  
هُمُ الْمُفْلِحُونَ ١٦

➤➤ ထိုအတူများစွာသော သားသမီးများသည် မိဘများအား အနှောင့်အယှက် တစ်စုံတစ်ရာ မပေးကြသည်သာမက အကျိုးအမျိုးမျိုးကိုပင် ပြုလျက်ရှိကြပေသည်။ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား သားကောင်း၊ သမီးကောင်းနှင့် ဇနီးကောင်းများကို ပေးသနားတော်မူပါစေတည်း။)

① ဆိုလိုသည်ကား အကယ်၍သာ သားသမီးဇနီးသည်များသည် မိမိတို့အား ရန်မူကြသည်ရှိသော် လောကီရေး၊ လောကုတ္တရာရေးများတွင် အန္တရာယ်ပြုကြသည်ရှိသော်၊ ၎င်းတို့အား တုံ့ပြန်လက်စားမချေကြရာ။ ၎င်းတို့အား လျော်ကန်သင့်မြတ်သော အရေးယူမှုထက် ပိုမိုလွန်ကဲ၍ မပြင်းထန်ကြရာ၊ သို့မဟုတ်ပါမူ စီမံကွပ်ကဲအုပ်ချုပ်မှုသည် ပျက်စီးသွားပေမည်။

တရားတော်က ခွင့်ပြုသည်နှင့်အမျှ အခြေအနေအရ လိုက်လျောနိုင်သည်နှင့်အမျှ ၎င်းတို့၏ မှားယွင်းမှု၊ မိုက်မဲမှုများကို ခွင့်လွှတ်ကြရမည်၊ လျစ်လျူပြုကြရမည်။

ယင်းသို့ စိတ်နေသဘောထားကြီးစွာဖြင့် သားသမီးဇနီးတို့အား ခွင့်လွှတ်ပါက၊ လျစ်လျူပြုပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိတို့အား သနားကြင်နာတော်မူပေမည်။ မိမိ၏အမှားများကိုလည်း ခွင့်လွှတ်တော်မူပေမည်။

အမှန်မှာသားသမီးဇနီးတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော အဖိုးမဖြတ်နိုင်သည့် ရတနာများပင်ဖြစ်ကြပေသည်။ ၎င်းတို့အား အစွဲလာမိနှင့်အညီ သွန်သင်ဆုံးမ၍ ပြုစုပျိုးထောင် ပေးပါက နှစ်ဘဝစလုံးပင် သုခချမ်းသာအဖြာဖြာကို ဆောင်ကြဉ်းပေးနိုင်ကြပေသည်။ သို့မဟုတ်ပါမူ ဒုက္ခအမျိုးမျိုး ပေးနိုင်ပေသည်။

၁၇။ အကယ်၍ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အား ကောင်းမြတ်စွာ ချေးငှားကြသည်ရှိသော် ထို အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အဖို့ ယင်းချေးငှားခြင်းကို ဆထက် တိုးပွားတော်မူပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင် မြတ်သည် အသင်တို့အား ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာပေးတော် မူပေမည်။ စင်စစ်မှာမူကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ရက်ရောစွာ ကျေးဇူးတုံ့ပြန်တော်မူသော အရှင်၊ အလွန်တရာ သည်းခံခြင်းတရားနှင့် ပြည့်စုံ တော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ၏။

၁၈။ လျှို့ဝှက်စွာ ရှိသည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ ထင်ရှားစွာ ရှိသည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ သိရှိတော် မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ ခန့်ညားတော်မူသောအရှင်၊ လွန်စွာ နက်နဲသိမ်မွေ့သော ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

إِنْ تَقْرَضُوا اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا  
يُضْعِفَهُ لَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ  
وَاللَّهُ شَكُورٌ حَلِيمٌ ١٧

عِلْمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ  
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ١٨

# လင်ခန်းမယားခန်းဖြတ်ခန်းကဏ္ဍ

## سُورَةُ الطَّلَاقِ

ဤကဏ္ဍသည် ‘တွလာက်’ လင်ခန်းမယားခန်းဖြတ်ခြင်း ကဏ္ဍမည်၏။  
မဒီနာမြို့တော်တွင် ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၁၂)ပါးနှင့်  
ရုကူအံအပိုဒ် (၂)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားညှာတာတော်မူသော၊  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အို-နဗီတမန်တော်၊ (အသင်သည် လူသား  
တို့အား ပြောကြားလိုက်ပါလေ)။ အသင်တို့သည် ဇနီး  
မိန်းမများအား တွလာက်ပေး ကွာရှင်း(ရန် ရည်ရွယ်)  
သောအခါ ၎င်းတို့၏ ‘အစ်ဒ္ဒသ်’ရက်များ (စ၍ရေတွက်  
နိုင်သော) အချိန်ကာလ၌ ‘တွလာက်’ပေး ကွာရှင်း  
ကြလေကုန်။<sup>၁</sup> ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ‘အစ်ဒ္ဒသ်’  
ရက်များကို ရေတွက်ကြလေကုန်။<sup>၂</sup> ထိုမှတစ်ပါး အသင်  
တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ إِذَا طَلَقْتُمُ النِّسَاءَ  
فَطَلَوْهُنَّ لِعَدَّتِهِنَّ  
وَأَحْصُوا الْعِدَّةَ وَاتَّقُوا اللَّهَ  
رَبَّكُمْ لَا تَخْرِجُوهُنَّ مِنْ بُيُوتِهِنَّ  
وَلَا يَخْرُجْنَ إِلَّا أَنْ يَأْتِيَنَّ  
بِعَاقِلَةٍ مَبِيتَةٍ وَتِلْكَ حُدُودُ

၁) အကြောင်းတစ်ခုခုကြောင့် မလွဲမရှောင်သာ၍ မိမိ၏ဇနီးအား ကွာရှင်းရန် ရည်ရွယ်သောအခါ ‘အစ်ဒ္ဒသ်’  
ရက်တွင် ကွာရှင်းသင့်ပေသည်။ ‘အစ်ဒ္ဒသ်’ ရက်သည် ‘ဟိုက်နီ’ ရာသီသွေး သုံးကြိမ် ဆင်းခြင်းပင်ဖြစ်သည်။

ဤအကြောင်း ကုရ်အာန် (၂:၂၂၈)တွင် ပါရှိခဲ့ချေပြီ။

ဆိုလိုသည်ကား ရာသီသွေးဆင်းနေချိန်တွင် ကွာရှင်းခြင်းမပြုရာ၊ သန့်ရှင်းနေသောအချိန်တွင်  
ကွာရှင်းရာ၏။ ထို့ပြင်တစ်စုံ တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒတော်အရ အဆိုပါ သန့်ရှင်းနေသည့်အချိန်တွင်  
မေထုန်သံဝါသ မပြုမိရ။

၂) မလွဲမရှောင်သာ၍ မိမိ၏ဇနီးအား ကွာရှင်းပါက သို့ကွာရှင်းပြီးနောက် ယောက်ျား၊ မိန်းမနှစ်ဦးစလုံးတို့သည်  
‘အစ်ဒ္ဒသ်’ ရက်ကို ကောင်းစွာ ရေတွက်ထားကြရမည်။ သို့ကောင်းစွာ ရေတွက် မထားကြပါက ပြဿနာပေါ်နိုင်  
သည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် အထက်ပါ အာယတ်တော်တွင် ‘အစ်ဒ္ဒသ်’ရက် ရေတွက်ရာတွင် အပိုအလို  
မဖြစ်စေသည့် အချိန်အခါမျိုး၌ ကွာရှင်းရန် ညွှန်ကြားထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

ထင်ရှားစွာသော စက်ဆုပ်ရွံ့ရှာမှု တစ်စုံတစ်ရာ  
ကို ယင်းဇနီးမိန်းမများ ကျူးလွန်ကြသည်မှတစ်ပါး  
အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏ နေအိမ်များမှ  
ထွက်စေခြင်းကို မပြုကြကုန်လင့်။ ၎င်းတို့ ကိုယ်တိုင်  
လည်း (နေအိမ်များမှ) မထွက်ကြရပေ။<sup>၁</sup>

اللَّهُ وَمَنْ يَتَعَدَّ حُدُودَ اللَّهِ  
فَقَدْ ظَلَمَ نَفْسَهُ لَا تَدْرِي لَعَلَّ  
اللَّهُ يُخْرِجُ بَعْدَ ذَلِكَ أَمْرًا

စင်စစ်သော်ကား ထိုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
(သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းတော်မူသော) စည်းကမ်းချက်များပင်၊  
မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏စည်းကမ်းချက်များ  
ကို ကျူးလွန်ဖောက်ဖျက်မှု ဧကန်မလွဲ ထိုသူသည်  
မိမိကိုယ်ကို နှိပ်စက်ခဲ့ချေပြီ။ ထို့နောက် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် အကြောင်းကိစ္စ တစ်စုံတစ်ရာကို  
အသစ် ဖန်တီး၍ပေးတော်မူမည် ဖြစ်တန်ရာသည်ကို  
အသင် မသိပြီတကား။<sup>၂</sup>

၁) မလွဲမရှောင်သာ၍ ကွာရှင်းရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရိသေခန့်ညား၍ သက်ဆိုင်ရာအမိန့်၊  
ပညတ်များကို အတိအကျ လိုက်နာကြရပေမည်။

ဥပမာ-ရာသီသွေးဆင်းနေချိန်တွင် မကွာရှင်းရာ၊ (တွလာက်) ကွာရှင်းမှုသုံးခုကိုလည်း တစ်ကြိမ်တည်း  
တစ်ခါတည်း မပြုရာ၊ ကွာရှင်းထားသော အမျိုးသမီးအား ၎င်း၏သက်ဆိုင်ရာနေအိမ်မှလည်း (အကြောင်းမဲ့)  
နှင်မထုတ်ရာ။ ထိုနည်းအတူ ကွာရှင်းခြင်းခံရသော အမျိုးသမီးများသည် မိမိတို့နေထိုင်ရာ သက်ဆိုင်ရာနေအိမ်များမှ  
မိမိတို့စိတ်စေတနာအလျောက်လည်း ထွက်ခွာမသွားကြရာ။

(ဤစွက်ကံနာ) နေထိုင်ခွင့်သည် လူ့အခွင့်အရေးသာမဟုတ်၊ လူ့အခွင့်အရေးဖြစ်ပါမူ လူသည်  
မိမိ၏အခွင့်အရေးကို စွန့်လွှတ်နိုင်သည်။ ယခုမူ ဤနေထိုင်ခွင့် အခွင့်အရေးသည် ရှုရအတိ တရားတော်၏  
အခွင့်အရေးဖြစ်သည်။ စွန့်လွှတ်ပိုင်ခွင့်မရှိ၊ စွန့်လွှတ်သော်လည်း ပျက်ပြယ်သွားမည်မဟုတ်။

သို့ရာတွင် အကယ်၍ ကွာရှင်းခြင်းခံရသော အမျိုးသမီးတစ်ဦးသည် စက်ဆုပ်ရွံ့ရှာဖွယ်အမှုကို  
အထင်အရှားပြုမူကျင့်ကြံသော် ဥပမာ-ကာမေသုမိစ္ဆာစာရက် ကျူးလွန်သော်၊ သို့မဟုတ် ခိုးဝှက်သော်၊  
သို့တည်းမဟုတ် အချို့အလင်မိများ၏ အဆိုအရ အချိန်တိုင်းတွင် ပြုစုစောင့်မြောင်း ရေရွတ်ပြောဆိုသော်၊  
စကားများရန်တွေ့နေသည်ရှိသော်၊ နှုတ်သံညည်းညူဒေါသမှုဖြင့် အပြုအစုပြုမူနေသော် ယင်းသို့သော  
အမျိုးသမီးများကိုမူ နေအိမ်မှပင်လျှင် နှင်ထုတ်ပိုင်သည်။

အကယ်၍ ကွာရှင်းခြင်းခံရသော အမျိုးသမီးတစ်ဦးသည် မိမိနေအိမ်မှအကြောင်းမဲ့ ထွက်ခွာသွားပါမူ  
ဤသည် ၎င်း၏အရှက်ကင်းမဲ့သော အပြုအမူသာလျှင်ဖြစ်ပေမည်။

၂။ တစ်ဖန် ထို(ကွာရှင်းခဲ့သော) ဇနီးမိန်းမများ သည် ၎င်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍ သတ်မှတ်ထားသော 'အစ်ဒ္ဒတ်'ရက်ပိုင်း၏ နောက်ဆုံးအချိန်ကာလသို့ ရောက် ခါနီးတွင် အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အား(တရားတော် ၏)စည်းကမ်းနှင့်အညီ ပြန်လည်သိမ်းပိုက်ကြလေကုန်။ သို့တည်းမဟုတ် အသင်တို့သည် (တရားတော်၏) စည်းကမ်းနှင့်အညီ ၎င်းတို့နှင့်ခွဲခွာကြလေကုန်။<sup>၁</sup>

၎င်းအပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့အနက်မှ သမာဓိရှိသောသူ နှစ်ယောက်ကို သက်သေထားကြ လေကုန်။<sup>၂</sup> ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ရည်သန်၍ ဖြောင့်မန်စွာ သက်သေ ထွက်ဆိုကြလေကုန်။ ထိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်အားလည်းကောင်း၊ နောက်ဆုံးနေ့ကိုလည်းကောင်း၊ သက်ဝင်ယုံကြည်သောသူအား ဆုံးမဩဝါဒပေးခြင်းပင် ဖြစ်၏။<sup>၃</sup>

وَإِذَا بَلَغْنَ أَجَلَهُنَّ فَأَمْسِكُوهُنَّ  
بِمَعْرُوفٍ أَوْ فَارِقُوهُنَّ  
بِمَعْرُوفٍ وَأَشْهَدُواذَوَىٰ  
عَدْلٍ مِّنكُمْ وَأَقِيمُوا الشَّهَادَةَ  
لِلَّهِ ذَٰلِكُمْ يُوعَظُ بِهِ مَن كَانَ  
يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرَةِ  
وَمَن يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ  
مَخْرَجًا<sup>١</sup>

၁။ ဤအာယတ်တော်တွင် (لا تدري) 'လာတဒ်ရီ'- 'အသင်မသိ'ဟူသည် မိမိ၏ဇနီးအား ကွာရှင်းသူကို ရည်ညွှန်းသည်။ ဆိုလိုသည်ကား အို-ကွာရှင်းသူ၊ အသင်သည် မိမိ၏ဇနီးအား အလျင်စလို ကွာရှင်း လိုက်ပြီ။ သို့အသင် ကွာရှင်းပြီးနောက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြောင်းတစ်စုံတစ်ရာကို အသစ် ဖန်တီး ပေးတော်မူကောင်းမူပေလိမ့်မည်။ သို့ဖန်တီးပေးမှုကြောင့် အသင်တို့ဇနီးမောင်နှံသည် ပြန်လည် သင့်မြတ်သွားနိုင်ကြပေသည်။

ထိုအခါ အသင်တို့သည် မိမိကွာရှင်းမှုပြုမိလေခြင်းဟု ဝမ်းနည်းကြေကွဲပေမည်။ ဤသည်ကို အသင်မသိ။ သို့ဖြစ်ရာ ကွာရှင်းရာတွင် အလျင်စလိုမပြုရာ၊ စိတ်လိုက်မာန်ပါမပြုမှားမိကြရာ။

၂။ 'တွဲလက်ရရှိအိ' ပေးခြင်းခံရသော အမျိုးသမီးများသည် 'အစ်ဒ္ဒတ်'ရက် ကုန်ဆုံးခါနီးသို့ ရောက်ရှိသွားကြသော အခါ လင်ယောက်ျားများအဖို့ ပြုလုပ်ရန် နှစ်ခုသာရှိပေသည်။ လင်ယောက်ျားများသည် ဇနီးမိန်းမများအား ကောင်းမြတ်သောနည်းဖြင့် ပြန်လည်သိမ်းပိုက်လိုက် သိမ်းပိုက်နိုင်ကြပေသည်။ သို့တည်းမဟုတ် ဆက်လက်၍ လုံးဝမပေါင်းသင်းလိုက် ကောင်းမြတ်သောနည်းဖြင့် ဂုဏ်ရှိရှိသိကွာရှိရှိ လုံးလုံးလျားလျား စွန့်လွှတ်နိုင်ကြပေသည်။

ဆိုလိုသည်ကား လင်ယောက်ျားများသည် ဇနီးမိန်းမများအား ပြန်လည်သိမ်းပိုက်ကြသည်ဖြစ်စေ၊ သားမယားအဖြစ်မှ လုံးဝစွန့်လွှတ်ကွာရှင်း ပြတ်စဲကြသည်ဖြစ်စေ၊ အသို့ပင်ဖြစ်စေကမူ ဇနီးမိန်းမများအား မည်သည့်နည်းနှင့်မျှ အရက်တကွ အကျိုးနည်းအောင် မပြုလုပ်ကြရာ။

➤➤ တစ်ခါတစ်ရံ အချို့ယောက်ျားများသည် မိမိတို့၏ဇနီးများအား ပြန်လည်သိမ်းပိုက်၍ သင့်မြတ်စွာ ဆက်လက်ပေါင်းသင်းလိုကြ သည်မဟုတ်။ သို့ပါသော်လည်း ‘အစ်ဒွတ်’ရက်ကို ရှည်လျားစေရန်အတွက် ကွာရှင်းမှုကိုပြန်လည်ရုပ်သိမ်းကြ၏။ ဤသို့လည်း မပြုကြရာ။

အချို့ယောက်ျားများသည် ဇနီးမိန်းမများအား တမင်သက်သက် ဒုက္ခပေးနိုင်ရန်အတွက် ကွာရှင်းမှုကို ပြန်လည်ရုပ်သိမ်းကြ၏။ ဤသည်ကိုလည်း မပြုကြရာ။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန် (၂:၂၃၁)တွင် ပါရှိခဲ့ချေပြီ။  
① ဆိုလိုသည်ကား ‘တွလက်ရုဂ်အီ’ ပေး၍ ကွာရှင်းထားသော အမျိုးသမီးများအား ‘အစ်ဒွတ်’ ရက်အတွင်း ပြန်လည်သိမ်းပိုက်သည်ဖြစ်စေ၊ လုံးလုံးလျားလျား စွန့်လွှတ်လိုက်သည်ဖြစ်စေ၊ အသို့ပင်ဖြစ်စေ၊ တရားမျှတသော ဂုဏ်သမာဓိရှိသူနှစ်ဦးအား သက်သေထားကြရပေမည်။ သက်သေမထားမိကြပါက ပြန်လည်ရုပ်သိမ်းသည့် အဖြစ်မျိုးတွင် အမျိုးသမီးများဘက်မှ အငြင်းပွားနိုင်ကြပေသည်။ လုံးလုံးလျားလျား စွန့်လွှတ်သည့်အဖြစ်မျိုးတွင် ယောက်ျားများဘက်မှ ကျွန်ုပ်တို့သည် ကွာရှင်းမှုကို ပြန်လည်ရုပ်သိမ်းထားပြီးဖြစ်သည်ဟု လိမ်လည် ပြောဆိုနိုင်ကြ ပေသည်။

ကြည့်-ထာနဝီ။

ဇနီးမောင်နှံနှစ်ဦး ပြန်လည်ပေါင်းသင်းကြသည်ဖြစ်စေ၊ လုံးလုံးပြတ်စဲကြသည်ဖြစ်စေ၊ တရားဝင် သက်သေများ မထားရှိပါက အကြောင်းမသိသူများက ယိုးစွပ်ပြောဆိုကြပေမည်။

② ယောက်ျားများသည် ဇနီးမိန်းမများအား တစ်ကြိမ်၊ နှစ်ကြိမ်၊ သုံးကြိမ်မဟုတ်၊ ရာ(၁၀၀) နှင့်ချီ၍ ကွာရှင်းလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။ သို့ကွာရှင်းပြီးနောက်တွင်လည်း အမျိုးသမီးတို့၏ ဒုက္ခမှာ ကုန်ဆုံး ရပ်တန့်သွားသည် မရှိခဲ့ပေ။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အထူးသဖြင့် ဤကဏ္ဍတွင် ယင်းသည့် နိပိစက်ညဉ်းပန်းမှု၊ မတရား ကျူးကျော်စော်ကားမှုများကို လုံးဝပိတ်ပင်တားဆီးနိုင်ရန်အလို့ငှာ ထိမ်းမြားရေး၊ ကွာရှင်းရေးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ စည်းကမ်းချက်များကို တိကျပြတ်သားစွာ သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်း ခဲ့ပေးထားတော်မူသည်။

ဆိုလိုသည်ကား ယောက်ျားများသည် ဇနီးမိန်းမများနှင့် ဆက်ဆံပေါင်းသင်းနေထိုင်လိုကြပါက ဇနီးများအား သားမှတ်မှတ်၊ မယားမှတ်မှတ် ဂုဏ်ရှိရှိ၊ သိက္ခာရှိရှိ ထားကြရမည်။ မလွဲမရှောင်သာ၍ ကွာရှင်းလိုပါကလည်း နှမချင်းစာနာကာ ဂုဏ်ရှိရှိ၊ သိက္ခာရှိရှိ ကောင်းမြတ်သောနည်းနှင့်ပင် ကွာရှင်းကြရပေမည်။ မည်သည့်အချိန်တွင်မျှ မည်သို့မျှ ဒုက္ခမပေးကြရ၊ အရှက်တကွ အကျိုးနည်း မပြုကြရ။

ဤသည့်အဆုံးအမတော်ကို အသုလိုက်နာ ကျင့်သုံးအံ့နည်း။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ နောက်ဆုံးနေ့ကိုလည်းကောင်း၊ အမှန်တကယ် ယုံကြည်သူများသာလျှင် လိုက်နာကျင့်သုံးကြပေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ဤသည့်ယုံကြည်မှုသည်ပင် လူသားတို့၏စိတ်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေခန့်ညားမှုကို ထည့်သွင်းပေးသည်။

ဤသည့်ကြောက်ရွံ့ ရှိသေခန့်ညားမှုသည်ပင် ယောက်ျားများအား ဇနီးမိန်းမများအပေါ်၌ မတရားကျူးကျော်စော်ကားခြင်း၊ နိပိစက်ညဉ်းပန်းခြင်းများမှ တားဆီးပေးပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို နာခံရန် တိုက်တွန်းလှုံ့ဆော်ပေးပေသည်။

ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် ဤကဏ္ဍတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေခန့်ညားကြရမည် အကြောင်း အကြိမ်ကြိမ် မိန့်ဆိုထားတော်မူပေသည်။

ကုရ်အာန် (၂:၂၃၂) တွင်လည်း ဤသည့်သဘောကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်  
မြတ်အား ကြောက်ရွံ့သည်ရှိသော် ထိုအရှင်မြတ်သည်  
ထိုသူတို့၏အဖို့ ထွက်မြောက်ရာနည်းလမ်းကို ပြုလုပ်  
၍ ပေးသနားတော်မူပေမည်။ ၁

၃။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုသူအား  
ထိုသူ မထင်သောနေရာမှ စားနပ်ရိက္ခာကို ချီးမြှင့်  
ပေးသနားတော်မူပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး မည်သူမဆို  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ ယုံကြည်အားထားပါမူ  
ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုသူ၏အဖို့ လုံလောက်တော်မူ၏။  
ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအရေးကိစ္စကို  
ပြီးမြောက်အောင် ပြုလုပ်ပေးတော်မူသော အရှင်မြတ်  
ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။ စင်စစ်ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
သည် အရာခပ်သိမ်းတို့နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အတိုင်းအတာ  
အချိန်အဆတစ်ခုကို ပြုလုပ်၍ ထားရှိတော်မူပေ  
သတည်း။

وَيَرْزُقُهُ مِنْ حَيْثُ لَا يَحْتَسِبُ  
وَمَنْ يَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ فَهُوَ حَسْبُهُ  
إِنَّ اللَّهَ بَالِغُ أَمْرِهِ قَدْ جَعَلَ اللَّهُ  
لِكُلِّ شَيْءٍ قَدْرًا

၁ 'တတ်ကံဝါ' သည် အချုပ်ပင်။

အကြင်သူတစ်ဦးသည် 'တတ်ကံဝါ' တရားလက်ကိုင်ထားသော်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား  
အမှန်တကယ် ကြောက်ရွံ့ရှိသေခန့်ညား၍ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို မြေဝယ်မကျ ဦးထိပ်ရွက်ပန်  
သည်ရှိသော် အဘယ်မျှပင် ကြီးလေးခက်ခဲသော အခက်အခဲများနှင့် ရင်ဆိုင်ရလင့်ကစား၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
ထိုသူအဖို့ ယင်းသည့် အခက်အခဲ များမှ လွတ်မြောက်ရန် နည်းလမ်းကိုဖန်တီးပေးတော်မူမည်။

ထိုပြင်တဝှမ်း ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုသူကိုယ်တိုင် မတွေးထင်မိသော နေရာမှပင် စားနပ်ရိက္ခာကိုလည်း  
ချီးမြှင့်တော်မူမည်။ အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေ ခန့်ညားမှုသည် နှစ်ဘဝ၏  
ဘဏ္ဍာတော်များဖြစ်သော၊ အောင်မြင်မှုအပေါင်းတို့၏ အဓိကအချက်ပင်ဖြစ်ပေသည်။

ယင်းသည့် ကြောက်ရွံ့ရှိသေခန့်ညားမှုကြောင့် အခက်အခဲများ ပြေလည်၏။ မတွေးမထင်မိသော  
နေရာမှ ရိက္ခာရရှိ၏။ အပြစ်များမှ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ရရှိ၏။ (ဂျန္နတ်)သုခဘုံရရှိ၏။ ကုသိုလ် အကျိုးတိုးပွား၏။  
အံ့မဆုံးသည့် စိတ်၏ချမ်းသာမှုကို ခံစားရ၏။ ယင်းသည့်နောက်ပိုင်းတွင် မည်သည့်ဒုက္ခမျှ ဒုက္ခမဟုတ်တော့ပေ။  
မည်သည့်အခက်အခဲမျှ ခက်ခဲသည်မရှိတော့ပေ။ ဒုက္ခအပေါင်း ချုပ်ငြိမ်းသွားသည်သာ ဖြစ်ပေသည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၆၅:၄-၅)။

တမန်တော်မြတ်က 'လူသားအားလုံးတို့သည် ဤအာယတ်တော်ကိုပင် ဆုပ်ကိုင်ထားကြပါက  
၎င်းတို့အဖို့ လုံလောက်သည်'ဟူ၍ပင် မိန့်ကြားတော်မူခဲ့ပေသည်။ ကြည့်-အွတ်ဆ်မာနီ၊ မဒါရစ်ကံ၊ နစဖီ။



၄။ ၎င်းပြင် အသင်တို့၏ (ကွာရှင်းပြီးဖြစ်သော) ဇနီးမိန်းမတို့အနက် ရာသီပန်းပွင့်ခြင်းမှ မျှော်လင့်ချက် ကင်းခဲ့ကြသော မိန်းမများသည် အကယ်၍(၎င်းတို့ ၏ 'အစ်ဒွတ်'နှင့်စပ်လျဉ်း၍) အသင်တို့သည် ဒွိဟ သံသယ ဖြစ်ခဲ့ကြလျှင် ၎င်းတို့၏ 'အစ်ဒွတ်'မှာ သုံးလ (တိတိ)ဖြစ်၏။<sup>၁</sup> ထိုနည်းတူစွာ ရာသီပန်း ပွင့်ဖူးခဲ့ သည်မရှိသေးသောမိန်းမများ(၏ 'အစ်ဒွတ်'မှာ)လည်း (သုံးလတိတိပင်)၊ ထိုမှတစ်ပါး ကိုယ်ဝန်ရှိသော မိန်းမ များသည် ၎င်းတို့၏(အစ်ဒွတ်'ရက်) အပိုင်းအခြားမှာ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ကိုယ်ဝန်ကို ဖွားမြင်ခြင်းပင် ဖြစ်၏။<sup>၂</sup> စင်စစ် မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အား ကြောက်ရွံ့သည်ရှိသော် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အဖို့ ၎င်း၏အရေးကိစ္စကို လွယ်ကူအောင် ပြုလုပ် ပေး၍ ပေးတော်မူမည်ဖြစ်၏။

၅။ ထိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့် တော်ပင်၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းအမိန့်တော်ကို အသင်တို့ထံ ချပေးတော်မူခဲ့၏။ စင်စစ်သောကား မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ပါမူ ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုသူ၏ ပြစ်မှုဒုစရိုက်များကို ထိုသူမှ ပပျောက်စေတော်မူမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုသူ၏ အကျိုးကျေးဇူးကို ကြီးကျယ်စေတော်မူအံ့သတည်း။

وَالَّذِي يَسْنَنَ مِنَ الْمَحِيضِ  
مَنْ نَسِئَكُمْ إِنْ ارْتَبْتُمْ  
فَعَدَّتْ هُنَّ ثَلَاثَةَ أَشْهُرٍ وَالَّذِي  
لَمْ يَحِضْ وَأُولَئِكَ الْأَحْصَاءُ  
أَجَلُهُمْ أَنْ يَضَعْنَ حَمْلَهُنَّ  
وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ مِنْ  
أَمْرِهِ يُسْرًا ۝

ذَلِكَ أَمْرُ اللَّهِ أَنْزَلَهُ إِلَيْكُمْ  
وَمَنْ يَتَّقِ اللَّهَ يَجْعَلْ لَهُ سَبِيلًا  
وَيُعْظِمْ لَهُ أَجْرًا ۝

၁ ကွာရှင်းထားသော အမျိုးသမီးများ၏ 'အစ်ဒွတ်' ရက်မှာ ရာသီသွေး သုံးကြိမ်ဆင်းသက်ခြင်းပင် ဖြစ်သည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂:၂၂၈) အကယ်၍ ကွာရှင်းထားသော အမျိုးသမီးတစ်ဦးသည် အသက်အရွယ် ကြီးရင့်မှုကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ ရောဂါဖိစီးမှုကြောင့်သော်လည်းကောင်း၊ အသက်အရွယ်ငယ်၍ သော်လည်းကောင်း၊ ရာသီသွေး မဆင်းသော် ယင်းသို့သော အမျိုးသမီး၏ 'အစ်ဒွတ်' ရက်မှာ သုံးလဖြစ်သည်။  
၂ ကိုယ်ဝန်ဆောင် အမျိုးသမီးတစ်ဦးသည် ကွာရှင်းခြင်းခံခဲ့ရသော် ၎င်း၏ 'အစ်ဒွတ်' ရက်မှာ မိမိ၏ကိုယ်ဝန်ကို ဖွားမြင်သည် အထိဖြစ်သည်။ ကိုယ်ဝန်ကို ဖွားမြင်ရာတွင် အချိန်တိုတောင်းသည်ဖြစ်စေ၊ ကြာညောင်းသည်ဖြစ်စေ၊ သုံးလအတွင်း ဖွားမြင်သည်ဖြစ်စေ၊ သုံးလထက်ကျော်မှပင် ဖွားမြင်သည်ဖြစ်စေ အတူတူပင်။ >>

၆။ အသင်တို့သည် ထို(ကွာရှင်းပြီး ဖြစ်ကြသော) မိန်းမများအား မိမိတို့ နေထိုင်ရာတွင် မိမိတို့၏ ကြွယ်ဝမှုနှင့်လျော်ညီ(နေထိုင်ရန်) အိမ်ပေးကြလေကုန်။<sup>၁</sup>

ထို့အပြင် အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ ကျပ်တည်းစေခြင်းငှာ ၎င်းတို့အား ဒုက္ခပေးကြကုန်လင့်။<sup>၂</sup>

اسْكُوهُنَّ مِنْ حَيْثُ سَكَنْتُمْ  
مِنْ وَجْدِكُمْ وَلَا تُضَارَّوْهُنَّ  
لِتَضَيَّقُوا عَلَيْهِنَّ وَإِنْ كُنَّ أُولَاتٍ

➤➤ ကိုယ်ဝန်ဆောင် အမျိုးသမီးတစ်ဦးသည် ကွာရှင်းပြီးနောက် နာရီပိုင်းအတွင်းမှာပင် ဖွားမြင်သော၊ ၎င်း၏ 'အစ်ဒွတ်' ရက်မှာ ပြည့်စုံသွားပြီဟူ၍ မှတ်ယူရမည်။ ဖွားမြင်ရာတွင် အချိန်အလွန်ကြန့်ကြာ နေပါကလည်း ကလေးမဖွားမြင်သမျှ ၎င်း၏ 'အစ်ဒွတ်' ရက်မှာ ကုန်ဆုံးမည်မဟုတ်ပေ။ ကြည့်-ဗာဂျီဒီ။

၁။ ကွာရှင်းထားသော အမျိုးသမီးများအား 'အစ်ဒွတ်'ရက် ကုန်ဆုံးသည်ထိ မိမိတို့ နေထိုင်ရာတွင် နေရာထိုင်ခင်းပေးခြင်းသည် သက်ဆိုင်ရာ ကွာရှင်းသောလင်ယောက်ျားများ၏ တာဝန်ပင် ဖြစ်သည်။ ဤသည်ကို 'စွတ်ကံနာ' ဟု ခေါ်သည်။

လင်ယောက်ျားများသည် မိမိတို့ကွာရှင်းထားသော အမျိုးသမီးများအား 'အစ်ဒွတ်'ရက် ကုန်ဆုံးသည် အထိ နေရာထိုင်ခင်း ပေးနေကြရသည်ဖြစ်ရာ စားသောက်ရေးကိုလည်း တာဝန်ယူကြရပေမည်။ တာဝန်ယူမှုမှာ မိမိ၏အခြေအနေအရ ထိုက်တန်သည့်အား လျော်ညီစွာ ဖြစ်ရပေမည်။

ဟနဖီဂိုဏ်း၏ ယူဆချက်အရ နေရာထိုင်ခင်းပေးရေး၊ စားရေးသောက်ရေးဆိုင်ရာ၊ ဤအမိန့်တော်သည် ကွာရှင်းခြင်းခံရသော အမျိုးသမီးအားလုံးနှင့် သက်ဆိုင်ပေသည်။ (တွဟာကံရဂျီအီ) ပြန်လည်ရုပ်သိမ်းပိုင်ခွင့်ရှိသော ကွာရှင်းခြင်းမျိုးဖြင့် ကွာရှင်းခံရသော အမျိုးသမီးများသာလျှင် သက်ဆိုင်သည်မဟုတ်ပေ။

(ဟဒီးဆ်)သြဝါဒတော်ဆိုင်ရာ ကျမ်းကြီးများတွင် ဖာတီမဟ်ဗင်နံတု ကိုတံစံက 'ကျွန်မ၏ခင်ပွန်းသည် ကျွန်မအား 'တွဟာကံ' သုံးကြိမ်ပေးလိုက်ပါသည်။ တမန်တော်မြတ်သည် ကျွန်မအား နေထိုင်ရေးနှင့် စားရေးသောက်ရေးကို စီစဉ်ပေးတော်မမူခဲ့ပါ'ဟု ဖွင့်ဟပြောဆိုခဲ့သည့်အကြောင်း ပါရှိ၏။

ဤအကြောင်းကို သမ္မတကြီး အုမရ်၊ ကြင်ရာတော် အာအိုရ်ဟ်၊ ဆွဟာဗဟ်သာဝကကြီးများနှင့် 'တာဗီအီ' မည်သော အတိတ်ခေတ်ပညာရှင်များက လက်မခံခဲ့ကြပေ။ သမ္မတကြီးအုမရ်က 'ကျွန်ုပ်တို့သည် အမျိုးသမီးတစ်ဦး၏ ပြောဆိုမှုကြောင့် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျမ်းဂန်နှင့် တမန်တော်မြတ်၏ စွန့်တော်ကို မစွန့်လွှတ်နိုင်ကြပေ'ဟူ၍ပင် ထုတ်ဖော်ပြောဆိုခဲ့လေသည်။

ဆိုလိုသည်ကား တွဟာကံသုံးကြိမ်ပေးခြင်းခံရသော အမျိုးသမီးအားလည်း နေရာထိုင်ခင်းနှင့် စားသောက်ရေးကို စီစဉ်ပေးခြင်းမှာ သက်ဆိုင်ရာလင်ယောက်ျား၏ တာဝန်ပင်ဖြစ်သည်ဟူ၍ သမ္မတကြီးအုမရ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များအရ ပိုင်နိုင်စွာ နားလည်သဘောပေါက်၍ နေခဲ့ပေသည်။

ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သမ္မတကြီးအုမရ်ထံတွင် တမန်တော်မြတ်၏ သြဝါဒတော်များလည်း အခိုင်အမာရှိနေခဲ့ပေသည်။ ယင်းသည့်သြဝါဒတော်များကို တွဟာကံနှင့် အခြားအာလင်မိပညာရှင်ကြီးများကလည်း မိမိတို့၏ကျမ်းကြီးများတွင် အတိအလင်း ဖော်ပြထားကြပေသည်။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မော်လာနာ အွတ်ဆ်မာနီသခင်က မိမိ၏ကျမ်းတွင် အကျယ်တဝင့်ဖွင့်ဆို ရေးသားထားသည်။ ကျမ်းလေးမည်စိုး၍ အကျယ်မရေးပြီ။

ထိုမှတစ်ပါး အကယ်၍ ထိုမိန်းမများမှာ ကိုယ်ဝန်ရှိသူများ ဖြစ်ခဲ့ကြလျှင် အသင်တို့သည် ၎င်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ကိုယ်ဝန်ကို ဖွားမြင်ကြသည်အထိ သုံးစွဲကြလေကုန်။<sup>၁</sup>

တစ်ဖန် အကယ်၍ ၎င်းတို့သည် အသင်တို့အကျိုးငှာ (အသင်တို့၏ကလေးကို) နို့တိုက်ကျွေးခဲ့ကြလျှင် အသင်တို့သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့အခများကို ပေးဆပ်ကြလေကုန်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် မိမိတို့အချင်းချင်း သင့်လျော်စွာ ညှိနှိုင်းတိုင်ပင်ကြလေကုန်။ သို့ရာတွင် အကယ်၍ သင်တို့သည် အချင်းချင်း မညီမညွတ် မပြေမလည် ဖြစ်ခဲ့ကြလျှင် ထို(ဖခင်)၏ အကျိုးငှာ အခြားမိန်းမ တစ်ဦးတစ်ယောက်သည် နို့တိုက်ကျွေးရမည်ဖြစ်၏။<sup>၂</sup>

حَلَّ قَاتِلُكُمْ عَلَيْهِمْ حَتَّى يَضَعْنَ  
حَمْلَهُنَّ فَإِنْ أَرْضَعْنَ لَكُمْ  
فَأُولَئِكَ أَجُورُهُنَّ وَآتِيروا بَيْنَكُمْ  
بِعَرُوفٍ وَإِنْ تَعَاَسَرْتُمْ فَسَرِّضْ  
لَهُ الْآخَرَىٰ

၂၁ ဆိုလိုသည်ကား ကွာရှင်းထားသော အမျိုးသမီးများအား နေအိမ်မှ ထွက်ခွာသွားစေရန်အတွက် ဒုက္ခပေးကြရာ၊ အကျပ်အတည်းမဖြစ်စေကြရာ။ ‘ပေးကားပေး၏။ မရ’ ဆိုရိုးစကားကဲ့သို့ အမည်ခံမပေးကြရာ။ အကျပ်ကိုင်၍ အိမ်မှနှင့်မထုတ်ကြရာ။

ဇနီးမိန်းမများအား ကွာရှင်းလိုကလည်း ဂုဏ်ရှိရှိ၊ သိက္ခာရှိရှိ ကွာရှင်းကြရမည်။ ဇနီးမိန်းမများနှင့် ပြန်လည်ပေါင်းသင်းလိုပါကလည်း ဂုဏ်ရှိရှိ၊ သိက္ခာရှိရှိ ပေါင်းသင်းကြရမည်။ ကွာရှင်းထားသော အမျိုးသမီးများနှင့်လည်း ‘အစ်ဒွတ်’ ရက်အတွင်း ဂုဏ်ရှိရှိ၊ သိက္ခာရှိရှိနှင့်ပင် ဆက်ဆံကြရပေမည်ဟူ၏။

၂၂ ကွာရှင်းခံရသော အမျိုးသမီးများသည် ကိုယ်ဝန်ဆောင်များဖြစ်နေပါက၊ ကလေးဖွားမြင်ကြသည်အထိ ၎င်းတို့အား စားစရိတ်ကို သက်ဆိုင်ရာ ကွာရှင်းထားသော ယောက်ျားများက ပေးကြရမည်ဖြစ်သည်။ ဤသို့ အထူးတလည် မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ တစ်ခါတစ်ရံ ကိုယ်ဝန်ဆောင်အမျိုးသမီးတစ်ဦးသည် သားဖွားရာတွင် အချိန်အတော်အတန် ကြာလေ့ရှိတတ်သည်။ သို့အချိန်ကြာသည့် အခါမျိုးတွင် သက်ဆိုင်ရာ ယောက်ျားဖြစ်သူသည် သုံးလအထိသာ စားစရိတ်ပေး၍၊ ထို့နောက် စားစရိတ်ပေးခြင်းကို ရပ်စဲမပစ်ရန်ပင်ဖြစ်သည်။

၂၃ ကလေးဖွားမြင်ပြီးနောက် အကယ်၍ ကလေး၏မိခင်သည် ကလေးအား နို့ရည်တိုက်ကျွေးပါက၊ ကလေး၏ ဖခင်သည် အခြားနို့ထိမ်းသည်ကို ငှားရမ်းပါက အခကြေးငွေပေးရသကဲ့သို့၊ ကလေးမိခင်အား ပေးရပေမည်။ အခကြေးငွေကိုလည်း အချင်းချင်း တိုင်ပင်၍ လျော်ကန်သင့်မြတ်စွာ သတ်မှတ်ကြရပေမည်။ အခကြေးငွေကို သတ်မှတ်ရာတွင် အချင်းချင်းထောက်ထားကြရပေမည်။ အကျပ်မကိုင်ကြရာ၊ မဖိနှိပ်ကြရာ၊ ကလေး၏မိခင်ကလည်း မိမိ၏ကလေးအား နို့တိုက်ခြင်းမှမငြင်းရာ။ ကလေး၏ဖခင်ကလည်း ကလေးမိခင်ရှိပါလျက် အခြားနို့ထိမ်းမငှားရာ။



၇။ ကြွယ်ဝချမ်းသာသောသူသည် မိမိကြွယ်ဝမှု နှင့်လျော်ညီစွာ သုံးစွဲရပေမည်။ သို့ရာတွင် စီးပွား ဥစ္စာကျပ်တည်းသောသူမှာမူကား မိမိအား အလွှာဟ် အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူသမျှ (ဥစ္စာပစ္စည်း) အနက်မှ သုံးစွဲရပေမည်။

အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သူတစ်ဦး တစ်ယောက်ကိုမျှပင် မိမိချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူသည်ထက် ပို၍ တာဝန်ပေးသည်မဟုတ်ပေ။ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျပ်တည်းမှု၏နောက်တွင် မကြာမြင့်မီပင် ချောင်လည်မှုကိုဖန်တီး၍ ပေးသနားတော်မူအံ့သတည်း။ ၁

لَيَنْفِقَ ذُو سَعَةٍ مِّن سَعَتِهِ  
وَمَنْ قَدِرَ عَلَيْهِ رِزْقُهُ فَلْيَنْفِقْ  
مِمَّا آتَاهُ اللَّهُ لَا يَكِلُ اللَّهُ نَفْسًا  
إِلَّا أَمَّا آتَاهَا سَيَجْعَلُ اللَّهُ بَعْدَ  
حَسْرَتِكَ

➤➤ ကလေးနှိုတိုက်ကျွေးရေးစဉ်လျှင်၍ ကလေး၏မိခင်သည် ကလေးအား နို့တိုက်ကျွေးရန် သဘောမတူပါက ကလေးအား အခြားနှိုထိမ်းသည် တစ်ဦးဦးက တိုက်ကျွေးပေးလိမ့်မည်။ ကလေးအား နို့တိုက်ကျွေးမှုသည် ကလေး၏မိခင်အပေါ်၌သာလျှင် တည်ရှိနေသည် မဟုတ်ပေရာ၊ ကလေး၏မိခင်သည် အကြောင်းမဲ့ ဦးခေါင်းမမာရာ။

တဖန် ကလေး၏ဖခင်သည် ကလေးအား ကလေး၏မိခင်က နို့တိုက်ကျွေးသည်ကိုပင် အကြောင်းမဲ့ မလိုလားသော် အဆိုပါ ကလေး၏ဖခင်သည် ကလေးအား နို့တိုက်ကျွေးနိုင်ရန်အတွက် အခြားနှိုထိမ်းသည် တစ်ဦးဦးအား မလွဲမရှောင်သာ ငှားရမ်းရမည်သာဖြစ်သည်။ သို့ငှားရမ်းသည့်အခါ နို့ထိမ်းသည်အားလည်း နည်းများမဆို အခကြေးငွေ ပေးရမည်သာဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ ယင်းသည့်အခကြေးငွေကို သူတစ်ပါးအား ပေးရမည့်အစား ကလေး၏မိခင်အား အဘယ်လိုသနည်း။

ဆိုလိုသည်ကား ဇနီးမောင်နှံနှစ်ဦးတို့သည် အကြောင်းတစ်ခုခုကြောင့် မလွဲမရှောင်သာ ပြတ်စဲကြသော်လည်း မိမိတို့၏ရင်သွေးအား နို့တိုက်ကျွေးရေးကိစ္စတွင်မူ အချင်းချင်း ထောက်ထားသင့်ကြပေသည်။ မိခင်ဖြစ်သူကလည်း မိမိ၏ရင်သွေးအား နို့တိုက်ကျွေးသင့်ပေသည်။ ဖခင်ဖြစ်သူကလည်း ကလေး၏မိခင်အား လျော်ကန်သင့်မြတ်သည့် အခကြေးငွေကိုပေးကြောင့် မပေးသင့်ပေသည်။

② ဆိုလိုသည်ကား ကလေးအား မွေးမြူစရိတ်သည် ဖခင်၏တာဝန်ပင်ဖြစ်သည်။ ဖခင်ဖြစ်သူသည် ဥစ္စာနေ ကုံလုံကြွယ်ဝပါက ကြွယ်ဝသည့်အလျောက်၊ ဆင်းရဲနွမ်းပါးပါက နွမ်းပါးသည့်အလျောက် မွေးမြူစရိတ်ပေးရမည်။ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သူ့ကိုမှ မိမိချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်ထက်ပို၍ တာဝန်ပေးတော်မူသည်မရှိပေ။

အကယ်၍ ဖခင်ဖြစ်သူသည် ဆင်းရဲနွမ်းပါးသည့်အချိန်တွင် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်နှင့် အညီဆုံး သုံးစွဲပါက ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ထိုသူ၏ကျပ်တည်းမှုကို ချောင်လည်မှုဖြင့် လည်းကောင်း၊ ဆင်းရဲနွမ်းပါးမှုကို ကြွယ်ဝချမ်းသာမှုဖြင့်လည်းကောင်း ပြောင်းလဲပေးတော်မူမည်ဖြစ်သည်။

၈။ စင်စစ်သော်ကား မြောက်မြားစွာသော မြို့ရွာများ(၌) နေထိုင်သောသူတို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကိုလည်း ကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရုစုလ်တမန်တော်များ၏ အမိန့်များကိုလည်းကောင်း၊ ဖီဆန်တော်လှန်ခဲ့ကြလေ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း မြို့(သူ)ရွာ(သား)တို့အား ပြင်းထန်စွာ စစ်ဆေးတော်မူသည့်ပြင် ၎င်းတို့အား ဆိုးရွားလှသော ပြစ်ဒဏ်ကို တပ်ရိုက်စီရင်တော်မူခဲ့သည်။

၉။ မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ ယင်းမြို့(သူ)ရွာ(သား)တို့မှာ မိမိတို့၏ အမှုကိစ္စများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ပြစ်ဒဏ်ကို ပြည်းစမ်းခဲ့ကြရကုန်၏။ စင်စစ် ၎င်းတို့၏ နောက်ဆုံးအကျိုးမှာ ဆုံးရှုံးမှုပင် ဖြစ်ခဲ့လေ၏။<sup>၁</sup>

وَكَأَيِّنْ مِنْ قَرْيَةٍ عَتَتْ عَنْ أَمْرِ رَبِّهَا وَرُسُلِهِ فَحَاسِبْنَهَا حَسَابًا  
شَدِيدًا وَعَدَّ بِنُهَا عَذَابًا  
تُكْرًا ۝

فَذَاقَتْ وَبَالَ أَمْرِهَا وَكَانَ عَاقِبَةُ أَمْرِهَا خُسْرًا ۝

၁) ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို အထူးသဖြင့် အမျိုးသမီးများနှင့်စပ်လျဉ်းသည့် အမိန့်တော်များကို တိကျမှန်ကန်စွာ လိုက်နာကျင့်သုံးကြရပေမည်။ တမန်တော်မြတ်ကလည်း “အသင်တို့အနက် အကောင်းဆုံးမှာ မိမိတို့၏ အိမ်သူအိမ်သား သားမယားတို့အပေါ်၌ ကောင်းသူသာဖြစ်သည်။ ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့တွင် မိမိ၏အိမ်သူအိမ်သား သားမယားတို့အပေါ်၌ အကောင်းဆုံးပင်ဖြစ်သည်”ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ သို့ပါလျက် အကြင်သူတစ်ဦးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို တော်လှန်ကာ၊ တမန်တော်မြတ်၏လမ်းစဉ်ကို သွေဖည်ကာ မိမိ၏အိမ်သူအိမ်သား သားမယားအပေါ်၌ မောက်မာဆိုးသွမ်းသောင်းကျန်းလာပါက၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တော်လှန်၍ တမန်တော်များ၏လမ်းစဉ်ကို သွေဖည်သူများ၏ သွားရာလမ်းကား ဘယ်သောအခါမျှ သာယာဖြောင့်ဖြူးခြင်းမရှိသည်ကို သိထားရာသည်။

အတိတ်ခေတ်များတွင် မြောက်မြားစွာသော မြို့သူရွာသားတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို တော်လှန်ခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်များ၏လမ်းစဉ်ကို သွေဖည်ခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ပြင်းပြင်းထန်ထန် အရေးယူတော်မူခဲ့၏။ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှမမြင်ဘူး၊ မကြုံဘူးသော ကြီးလေးလှသည့် ပြစ်ဒဏ်ကို တပ်ရိုက်စီရင်တော်မူခဲ့၏။

နောက်ဆုံးတွင် ယင်းမြို့သူရွာသားများသည် ပြစ်ဒဏ်သင့်၍ မရူမလှသေကြေဆုံးရှုံး ပျက်ပြုန်းသွားခဲ့ကြလေသည်။ ဤသည့်ပြစ်ဒဏ်သည် ဤမျက်မှောက် ပစ္စုပ္ပန်အတွက်သာလျှင် ဖြစ်ချေသည်။ နောင်တမလွန်ဘဝတွင်လည်း အတိုင်းမသိ ပြင်းထန်သောပြစ်ဒဏ်ကို ခံစားကြရပေဦးမည်။ ဤကား အမိန့်တော်ကို တော်လှန်မှု၊ သွေဖည်မှု၊ မောက်မာမှု၊ ဆိုးသွမ်းမှု၏အကျိုးပင်။ သို့ဖြစ်ရာ အသိဉာဏ်အမြော်အမြင် ရှိသူများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေခန့်ညားကာ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို မတော်လှန်မိကြရာ၊ >>

၁၀။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍ ပြင်းထန်လှစွာသောပြစ်ဒဏ်ကို အဆင်သင့်ပြုလုပ်၍ထားရှိတော်မူ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အို-သက်ဝင် ယုံကြည်ခဲ့ကြလေသောဉာဏ်ရှင်တို့၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်၊ ဧကန်စင်စစ်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ထံ “ဆုံးမစာ” (ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)ကို ချပေးသနားတော်မူခဲ့၏။

၁၁။ (ထိုမှတစ်ပါး) ရုစုလ်တမန်တော် တစ်ပါးကို (စေလွှတ်တော်မူခဲ့ရာ) ထိုရုစုလ်တမန်တော်သည် အသင်တို့၏ရှေ့ဝယ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှင်းလင်းသော အာယတ်တော်များကို ဖတ်ကြားလေ၏။ (ထိုသို့ပြုလုပ်တော်မူခြင်းမှာ) ထိုအရှင်မြတ်သည် သက်ဝင်ယုံကြည်ပြီးနောက် ကောင်းမှုများကို ကျင့်မှုတည်ဆောက်ခဲ့ကြသောသူတို့အား အမှောင်ထုမှ အလင်းသို့ ထွက်စေတော်မူအံ့သောငှာဖြစ်၏။

စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားယုံကြည်၍ ကောင်းမှုကို ကျင့်မှုတည်ဆောက်ပါလျှင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား အကြင်ဥယျာဉ်များသို့ အမြဲထားဝစဉ် နေနိုင်သူများအဖြစ် ဝင်ရောက်စေတော်မူပေမည်။ ထိုဥယျာဉ်များ၏အောက်မှ ချောင်းများသည် စီးတွေလျက် ရှိပေမည်။ စင်စစ်ဧကန်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား မွန်မြတ်လှစွာသော စားနပ်ရိက္ခာကို ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းပင်။

أَعَدَّ اللَّهُ لَهُمْ عَذَابًا شَدِيدًا  
فَاتَّقُوا اللَّهَ يَا أُولِيَ الْأَلْبَابِ  
الَّذِينَ آمَنُوا قَدْ أَنْزَلَ اللَّهُ  
إِلَيْكُمْ ذِكْرًا ۝

رَسُولًا يَتْلُوا عَلَيْكُمْ آيَاتِ اللَّهِ  
مُبَيِّنَاتٍ لِّيُخْرِجَ الَّذِينَ آمَنُوا  
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى  
النُّورِ وَمَنْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَيَعْمَلْ  
صَالِحًا يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ  
تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا  
قَدْ أَحْسَنَ اللَّهُ لَهُ رِزْقًا ۝

➤ ➤ တမန်တော်မြတ်၏လမ်းစဉ်ကို မသွေဖည်မိကြရာ၊ အထူးသဖြင့် မိမိတို့၏အိမ်သူအိမ်သား သားမယားတို့အပေါ်၌ မဆိုးသွမ်းမိကြရာ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို တော်လှန်၍ သက်ဆိုင်ရာ တမန်တော်များ၏လမ်းစဉ်ကို သွေဖည်မိခဲ့ကြသည့်အတွက် ပြစ်ဒဏ်သင့်၍ မရူမလှ သေကြေပျက်စီးသွားခဲ့ကြရသော အတိတ်ခေတ်သူမိုက်တို့၏ အဖြစ်အပျက်မှ သင်ခန်းစာရယူကြရာသတည်း။ သို့မဟုတ်ပါမူ မိမိတို့၏ သွားရာလမ်းမှာလည်း နှစ်ဘဝစလုံးတွင် သာယာ ပြောင်ဖြူခြင်းရှိမည် မဟုတ်ပါတကား။

၁၂။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြင်အရှင်မြတ်ပင်၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးခုနစ်ထပ်ကို ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် မြေကိုလည်း ယင်းကဲ့သို့ပင် (ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။) ၁

اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَاوَاتٍ  
وَمِنَ الْأَرْضِ مِثْلَهُنَّ

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်ကား အလွန်တရာကြီးမြတ်သည်ပင်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိုးခုနစ်ထပ်ကို ဖန်ဆင်းထားတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ပထဝီမြေကိုလည်း ယင်းမိုးများကဲ့သို့ပင် ဖန်ဆင်းထားတော်မူ၏။ ဤအာယတ်တော်ကို ပညာရှင်သုခမိန်များသည် အမျိုးမျိုးအနက် ဖွင့်ကြပေသည်။

(၁) များသောအားဖြင့် ပညာရှင်များသည် ဤအာယတ်တော်ကို အကြောင်းပြု၍ မိုးခုနစ်ထပ်ရှိသကဲ့သို့ မြေကြီးလည်း ခုနစ်ထပ်ရှိသည်ဟူ၍ပင် ယူဆကြသည်။ 'တိရ်မိဇီ' အစရှိသည့် ဟဒီးဆ်ဩဝါဒတော်ဆိုင်ရာ ကျမ်းကြီးများတွင်လည်း မိုးခုနစ်ထပ်ရှိသကဲ့သို့ မြေကြီးလည်း ခုနစ်ထပ်ရှိကြောင်း၊ မြေခုနစ်ထပ်အနက် ကျန်ခြောက်ထပ်မှာ ဤကမ္ဘာမြေကြီးအောက်တွင်ပင် တည်ရှိကြောင်း ပါရှိသည်။ (ကျန်မြေကြီးခြောက်ထပ်သည် အချို့အခြေအနေများတွင် ဤကမ္ဘာမြေကြီးအောက်၌ တည်ရှိ၍ အချို့အခြေအနေများတွင် ဤကမ္ဘာမြေကြီးအပေါ်၌လည်း တည်ရှိနိုင်ပေသည်။) ကြည့်-မာဂျီဒီ၊ အွတ်ဆ်မာနီ၊ ထာနဝီ။

(၂) အချို့၏ယူဆချက်အရ မိုးခုနစ်ထပ်ရှိသကဲ့သို့ ပထဝီမြေကြီးသည်လည်း ခုနစ်ထပ်ရှိသည်။ သို့ရာတွင် လူသားတို့သည် ကျန်မြေခြောက်ထပ်ကို မမြင်နိုင်စွမ်းကြသေးပေ။ သို့တည်းမဟုတ် ယင်းကျန်မြေများကိုပင် လူသားတို့သည် (မိမိရိခံ) အင်္ဂါဂြိုဟ်စသည်ဖြင့် အမျိုးမျိုးအမည် မှည့်ခေါ်သမုတ်နေကြသည်လည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ ကြည့်-မာဂျီဒီ၊ အွတ်ဆ်မာနီ၊ ထာနဝီ။

(၃) အချို့ယူဆချက်အရ မြေခုနစ်ထပ်ဟူသည် အမေရိက၊ အာရှ၊ ဥရောပ၊ အာဖရိကစသည့် ကမ္ဘာမြေဆိုင် တိုက်ကြီးခုနစ်ခုကို ဆိုလိုသည်။ ရူဟုလ်မအာနီကျမ်းတွင် ဤအတိုင်းအဆိုတစ်ရပ် တွေ့ရှိရသည်။ ကြည့်-မာဂျီဒီ၊ မဒါရိက်နစမီ။

(၄) အချို့ယူဆချက်အရ လူသားတို့သည် တစ်နေ့တစ်ခြားချဲ့ထွင်ကာ စကြာဝဠာကြီးကို အမျိုးမျိုး ရှာဖွေစုံစမ်းလျက်ရှိကြ၏။ ဂြိုဟ်တုအမျိုးမျိုးကိုလွှတ်၍ သုတေသနပြုလုပ်လျက်ရှိကြ၏။ လကမ္ဘာတွင် မြေကြီးမရှိဟု မဆိုနိုင်ချေ။ ကျန်ဂြိုဟ်များတွင်လည်း မြေကြီးမရှိဟု မဆိုနိုင်ချေ။ တချိန် ဂြိုဟ်များတွင် မြေရှိကြောင်း ထင်ရှားလာပါက ကမ္ဘာမြေကြီးခုနစ်ခုရှိသည်မှာ အထင်းသားအမြင်သား ပေါ်လွင်ထင်ရှားလာနိုင်ပေသည်။ ဤသည့်ထင်မြင်ချက်ကိုလည်း ရူဟုလ်မအာနီကျမ်းရှင်က မိမိ၏ကျမ်းတွင်ပင် ထည့်သွင်းဖော်ပြထားပေသည်။ ကြည့်-မာဂျီဒီ။

(၅) ဤအာယတ်တော်တွင် 'အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် မိုးခုနစ်ထပ်ကိုလည်းကောင်း၊ မြေကိုလည်း ယင်းမိုးများကဲ့သို့ပင်လည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်' ဟု နှိုင်းယှဉ် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဤနှိုင်းယှဉ်ချက်သည် မိုးခုနစ်ထပ်ရှိသကဲ့သို့ မြေခုနစ်ထပ်ရှိသည်ကို နှိုင်းယှဉ်သည်မဟုတ်၊ ဖန်ဆင်းမှုကိုသာ နှိုင်းယှဉ်ခြင်းဖြစ်သည်။ (၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးကိုဖန်ဆင်းတော်မူသကဲ့သို့ မြေကိုလည်း ဖန်ဆင်းတော်မူသည်။ (၁) မိုးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အဖန်ဆင်းခံဖြစ်သကဲ့သို့၊ မြေသည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အဖန်ဆင်းခံပင်ဖြစ်သည်။ ဤသည့် ထင်မြင်ယူဆချက်ကိုလည်း ရူဟုလ်မအာနီကျမ်းတွင် ထည့်သွင်းဖော်ပြထားသည်။ မာဂျီဒီသည်လည်း ဤနည်းနှင့်နှိုင်းယှဉ် ယူဆသည်။ ကြည့်-မာဂျီဒီ။



ယင်းမိုးနှင့်မြေတို့ အကြားဝယ် အမိန့်တော်များသည် ဆင်းသက်လေ၏။ (ယင်းသို့ဖြစ်ခြင်းမှာ) စကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စွမ်းဆောင်နိုင်တော်မူကြောင်းကိုလည်းကောင်း၊ ထိုမှတစ်ပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အသိပညာဖြင့် အမှန်ပင် ဝန်းခြုံလျက် ရှိတော်မူကြောင်းကိုလည်းကောင်း၊ အသင်တို့ သိရှိကြအံ့သောငှာ ဖြစ်ပေသတည်း။ ၁

يَتَرَكُ الْأَرْضَ يَنْهَىٰ لِتَعْلَمُوا أَنَّ  
اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ وَأَنَّ  
اللَّهَ قَدْ أَحَاطَ بِكُلِّ شَيْءٍ  
عِلْمًا ﴿١٧﴾

➤➤ (၆) မြေခုနစ်ထပ်ဟူသည် ဤကမ္ဘာမြေကြီး၏ အလွှာခုနစ်လွှာဟု ယူဆပါကလည်း မမှားနိုင်ပေ။  
ကြည့်-မာဂျီဒီ။

(၇) အိမ်နုကဆီရ်ကျမ်းတွင် အောက်ပါအတိုင်း အဖွယ်သရ်ဩဝါဒတော်တစ်ပါး တွေ့ရှိရပေသည်။  
ဤအာယတ်တော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ သာဝကကြီး အိမ်နုအဗ္ဗားစ်က ဖွင့်ဟပြောဆိုခဲ့သည်မှာ မြေကြီးခုနစ်ခုရှိသည့် မြေကြီးတိုင်းတွင် အသင်တို့၏တမန်တော်ကဲ့သို့ တမန်တော်၊ အသင်တို့၏အာဒမ်ကဲ့သို့ အာဒမ်၊ တမန်တော်နုဟ်ကဲ့သို့ နုဟ်၊ တမန်တော်အိမ်ရာဟိမ်ကဲ့သို့ အိမ်ရာဟိမ်၊ တမန်တော်အိစာကဲ့သို့ အိစာ၊ အသီးသီးရှိသည်။  
အိမ်နုကဆီရ်။

အထက်ပါ ဩဝါဒတော်ကို အိမ်နုကဆီရ်ကျမ်းတွင် တွေ့ရှိရသကဲ့သို့ ချရ်ရ်မန်ဆူရ်ကျမ်းတွင်လည်း တွေ့ရှိရပေသည်။ အထက်ပါ ဩဝါဒတော်အနက်သဘောမှာ နက်နဲလှ၏။ လူတိုင်းသဘောပေါက်ရန် ခဲယဉ်းလှ၏။ အချို့ပညာရှင်များကမူ အထက်ပါဩဝါဒသည် မမှန်၊ မခိုင်လုံ၊ လုပ်ကြံထားသောစကားများသာဖြစ်သည်ဟုလည်း ဆိုကြ၏။  
ကြည့်-ထာနဝီ။

(၈) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် မြေခုနစ်ထပ်ဟူ၍ အတိအလင်း မပါရှိသော်လည်း တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒတော်များတွင် မိုးခုနစ်ထပ်ရှိသကဲ့သို့ မြေလည်း ခုနစ်ထပ်ရှိကြောင်း အတိအလင်း ပါရှိပေသည်။ ဗုခါရီ၊ မွတ်စ်လင်မ် စသည့် ကျမ်းများတွင်ပင် မြေခုနစ်ထပ်ရှိကြောင်း အောက်ပါအတိုင်း တွေ့ရှိရပေသည်။  
အချုပ်ဆိုရသော် မိုးခုနစ်ထပ်ရှိသကဲ့သို့ မြေကြီးခုနစ်ထပ်၊ သို့မဟုတ် ခုနစ်ခုရှိသည်မှာ အမှန်ပင်၊ သို့ရာတွင် မြေကြီးခုနစ်ထပ်၊ သို့မဟုတ် မြေခုနစ်ခုသည် မည်သို့မည်ပုံ တည်ရှိနေသည်ကိုမူ ယနေ့ ထက်တိုင် အတိအကျ မသိရှိရသေးပေ။

☉ ဆိုလိုသည်ကား စကြာဝဠာအဝန်းကို စီမံကွပ်ကဲအုပ်ချုပ်တော်မူရန်အတွက် “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဖန်ဆင်းမှု၊ တရားဥပဒေပြုမှုဆိုင်ရာဆိုင်ရာ အမိန့်တော်များသည်” မိုးများတွင်လည်းကောင်း၊ မြေများတွင်လည်းကောင်း၊ ဆင်းသက်လျက်ရှိပေသည်။ ယင်းသို့ အမိန့်တော်များကို ဆင်းသက်လျက်ရှိစေတော်မူခြင်းမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကြီးမြတ်သော တန်ခိုးတော်ဖြင့် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို ပြုစုစားတော်မူနိုင်ကြောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ၏မြင့်မြတ်သော ဉာဏ်တော်ဖြင့် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို ဝန်းခြုံလျက်ရှိတော်မူကြောင်းကို လူသားတို့ တွေးဆဆင်ခြင် မြော်မြင်သိရှိကြရန်ပင်ဖြစ်သည်။ တစ်နည်းဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကြီးကဲသောတန်ခိုးတော်နှင့်မြင့်မြတ်သော ဉာဏ်တော်ကို ထင်ရှားပြတော်မူရန်ပင်ဖြစ်သည်။



## တားမြစ်ခြင်းကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် 'တဟရီမ်' တားမြစ်ခြင်း ကဏ္ဍမည်၏။

မဒီနာမြို့တော်တွင် ကျရောက်ခဲ့၏။

ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၁၂)ပါး၊ ရုကူအံအပိုဒ် (၂)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားညှာတာတော်မူသော၊

မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အို-နဗီတမန်တော်၊ အသင်သည် မိမိအဖို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က (ဟလာလ်) ခွင့်ပြုတော်မူခဲ့သောအရာကို မည်သည့်အတွက်ကြောင့် အသင်၏ ကြင်ရာတော်များ၏နှစ်သက်မှုကို ရှာဖွေသောအားဖြင့် (ဟရမ်)ဟူ၍ တားမြစ်သောအရာပြုလုပ်ပါသနည်း။<sup>၁</sup> သို့တစေလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်တော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ ကရုဏာ ပြုတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ لِمَ تُحَرِّمُ مَا  
أَحَلَّ اللَّهُ لَكَ تَبْتَغِي  
مَرْضَاتَ أَزْوَاجِكَ  
وَاللَّهُ غَفُورٌ رَحِيمٌ

### ၁) အိမ်တော်တွင်း အိမ်တွင်းရေး။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၃၃:၂၈-၂၉)တွင် ရေးသားဖော်ပြခဲ့သည့်အတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် မွတ်စ်လင်မ်များသည် စစ်ပွဲများတွင် စစ်ရေးသာလာခဲ့ကြ၏။ စားဝတ်နေရေးလည်း ချောင်လည်လာခဲ့ကြ၏။ ထိုအချိန်တွင်လည်း တမန်တော်မြတ်သည် မိမိ၏အာသာဆန္ဒအလျောက် စားဝတ်နေရေးတွင် အသုံးအစွဲကို ခြိုးခြံနိုင်သမျှ ခြိုးခြံ၍ပင် နေတော်မူခဲ့၏။ သို့ရာတွင် တမန်တော်မြတ်၏ ကြင်ရာတော်များသည် မွတ်စ်လင်မ်များ၏ စားဝတ်နေရေး ချောင်လည်မှုကို တွေ့မြင်ကြသောအခါ လူသဘာဝအလျောက်မိမိတို့လည်း စားဝတ်နေရေးတွင် ယခင်ကထက် အဆင်ပြေပြေ နေထိုင်လိုခဲ့ကြ၏။

ထိုအခါ ကြင်ရာတော်များသည် အချင်းချင်းညှိနှိုင်း၍ တမန်တော်မြတ်ထံတွင် ယခင်ကထက် စားနပ်ရိက္ခာနှင့် အသုံးစရိတ်များကို ပိုမိုပေးတော်မူရန် တောင်းဆိုခဲ့ကြ၏။ ယင်းသို့ကြင်ရာတော်များ စရိတ်ပိုမို တောင်းဆိုလာကြသည်ကို တမန်တော်မြတ်သည် နှစ်သက်တော်မမူခဲ့ပေ။ နောက်ဆုံးတွင် ကြင်ရာတော်များက 'ကျွန်မတို့သည် နောက်မှောင် တမန်တော်မြတ်ထံ၌မရှိသည်ကို တောင်းဆိုကြတော့မည် မဟုတ်ပါ'ဟု တောင်းပန်ကတိပြုခဲ့ကြ၏။ သို့တစေလည်း အိမ်တွင်းရေးကား လုံးဝပြေလည်မသွားခဲ့ပေ။ ထို့အတွက် တမန်တော်မြတ်သည် တစ်လတိုင်တိုင် 'အီလာ' ပြုတော်မူခဲ့၏။ ကြင်ရာတော်များထံ သွားလာတော့မည်မဟုတ်ဟု ကျိန်ဆိုတော်မူ၍ ➤

➤➤ ကြင်ရာတော်များနှင့် တစ်လတိုင်တိုင် ခွဲခွာနေတော်မူခဲ့၏။

နောက်ဆုံးတွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၃၃:၂၈-၂၉)တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း ကြင်ရာတော်များသည် ကြိုက်နှစ်သက်ရာ လမ်းတစ်သွယ်ကို ရွေးချယ်ရန် အမိန့်တော်ကျရောက်လာခဲ့သည်။ ထိုအခါကျမှ ကြင်ရာတော်များ၏ အသုံးစရိတ်ပိုမိုတောင်းဆိုမှု ပြဿနာသည် အဆုံးသတ်သွားခဲ့သည်။ ဤသည့်အတောအတွင်းမှာပင် အိမ်တော်တွင် အချို့ပြဿနာရပ်များ ပေါ်ပေါက်ခဲ့သေး၏။ ထိုဖြစ်ရပ်များကြောင့် တမန်တော်မြတ်သည် အတော်ပင် စိတ်ဒုက္ခဖြစ်တော်မူခဲ့ပေသည်။

အမှန်မှာ ကြင်ရာတော်များသည် တမန်တော်မြတ်အား အထူးပင် ချစ်ကြည်မြတ်နိုးခဲ့ကြ၏။ မေတ္တာသက်ခဲ့ကြ၏။ ယင်းသည့် ချစ်ကြည်မြတ်နိုးမှု၊ မေတ္တာသက်မှုကြောင့်ပင် ကြင်ရာတော်များသည် လူ့သဘာဝအလျောက် မကြာခဏ အချင်းချင်း မကျေမနပ်ဖြစ်နေခဲ့ကြသည်။ ကြင်ရာတော်တိုင်းသည် တမန်တော်မြတ်ထံ အများဆုံးချဉ်းကပ်၍ နှစ်ဘဝ၏ သုခချမ်းသာများကို ခံစားလို၏။ ဤသည့် အခြေအနေမျိုးတွင် လင်ယောက်ျားတစ်ဦးအဖို့ တစ်ဖက်စောင်းနင်းမဖြစ်ရန်၊ မျှတစွာဆက်ဆံရန်၊ သည်းခံရန်နှင့် ပြေပြစ်စွာ ဆက်ဆံရန်မှာ မလွယ်ကူလှပေ။ သို့တစေလည်း တမန်တော်မြတ်သည် အမြော်အမြင်ကြီးစွာဖြင့် သည်းခံတရား လက်ကိုင်ထားကာ ကြင်ရာတော်အားလုံးနှင့် မျှတပြေပြစ်စွာ ဆက်ဆံတော်မူနိုင်ခဲ့ပေသည်။

တမန်တော်မြတ်သည် 'အဆွရ်' ညနေ ဆွလာဟ်အပြီးတွင် ကြင်ရာတော်အသီးသီးထံသို့ ခေတ္တကြွသွားတော်မူလေ့ရှိခဲ့၏။ တစ်နေ့သော် တမန်တော်မြတ်သည် ကြင်ရာတော်ဇိုင်နစ်သခင်မထံ ကြွသွားရာတွင် အနည်းငယ် အချိန် ကြာသွားခဲ့သည်။ အကြောင်းသော်ကား ထိုနေ့တွင် ကြင်ရာတော် ဇိုင်နစ်သည် တမန်တော်မြတ်အား ပျားရည်ဆက်သခဲ့၏။ တမန်တော်မြတ် ပျားရည်သောက်သုံးတော်မူရာတွင် အချိန်အနည်းငယ် ကြန့်ကြာသွားခြင်း ဖြစ်သည်။ ထို့နောက် ရက်အတန်ကြာသည်အထိ ကြင်ရာတော်ဇိုင်နစ်ထံ ကြွသွားတော်မူ၍ ပျားရည်သောက်သုံးတော်မူသည့် အစဉ်အလာဖြစ်နေခဲ့၏။

ဤသည့်အကြောင်းကို သိရှိသောအခါ အာအိရဟ်နှင့် ကြင်ရာတော်ဟမ်ဆွဟ်တို့သည် အချင်းချင်း တိုင်ပင်၍ ကြင်ရာတော် ဇိုင်နစ်ထံတွင် တမန်တော်မြတ် ပျားရည်သောက်သုံးတော်မူရန် အကြံအစည်တစ်ခု ပြုလုပ်ခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်သည် ကြင်ရာတော် ဇိုင်နစ်ထံတွင် ပျားရည်သောက်သုံးမှုကို စွန့်လွှတ်၍ ကြင်ရာတော် ဟမ်ဆွဟ်အား 'ငါသည် ဇိုင်နစ်ထံတွင် ပျားရည်သောက်သုံးလေ့ ရှိခဲ့သည်။ ယခု ငါကျိန်ဆိုပြောမည်။ ငါသည် ပျားရည်သောက်သုံးတော့မည်မဟုတ်' ဟု ပြောပြတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ဤအကြောင်းကို ကြင်ရာတော် ဇိုင်နစ်သိရှိသွားပါက စိတ်မကောင်းဖြစ်မည် ဖြစ်သည့်အတွက် တမန်တော်မြတ်က ကြင်ရာတော် ဟမ်ဆွဟ်အား ဤအကြောင်းမပေါက်ကြားရန် အမှတ်တရ မှာကြားတော်မူခဲ့၏။

သို့တစေလည်း ကြင်ရာတော် ဟမ်ဆွဟ်သခင်မသည် အဆိုပါ အကြောင်းများချင့် စပ်လျှိုး၍ ကြင်ရာတော် အာအိရဟ် သခင်မအား လျှို့ဝှက်စွာ အသိပေးလိုက်၏။ ထို့နောက် သူတစ်ပါးအား မပြောရန်လည်း မှာကြားလိုက်သေး၏။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤသည့်အကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်မြတ်အား အသိပေးတော်မူခဲ့၏။ တမန်တော်မြတ်သည် ကြင်ရာတော်ဟမ်ဆွဟ်အားခေါ်၍ 'ဤအကြောင်း မပေါက်ကြားစေရန် အသင်မအား ငါအထပ်ထပ် မှာကြားပါလျက်၊ ယခုမှ အသင်မသည် ဤအကြောင်းကို အာအိရဟ်အား အသိပေးသည်' ဟု ပြောပြတော်မူ၏။ ထိုအခါ ကြင်ရာတော်ဟမ်ဆွဟ်သည် အံ့သြကြီးစွာဖြင့် 'တမန်တော်မြတ်၊ တမန်တော်မြတ်အား မည်သူပြောပြပါသနည်း'ဟု မေးလျှောက်ရာ တမန်တော်မြတ်က 'ငါ့အား အရာပပ်သိမ်းကုန်တို့ကို ➤ ➤

၂။ စကန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အကျိုးငှာ အသင်တို့၏ ကျိန်ဆိုချက်များကို ဖြေနိုင်ရန် (နည်းလမ်း)သတ်မှတ်၍ ပေးတော်မူခဲ့၏။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ ကိစ္စအဝဝကို ဆောင်ရွက်ပေးတော်မူသည့်ပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာနက်နဲသိမ်မွေ့သော ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ၏။

၃။ ၎င်းပြင် (ပြန်လည်သတိရကြလေကုန်။) တစ်ရံရောအခါဝယ် နဗီတမန်တော်မြတ်သည် မိမိ၏ ကြင်ယာတော်တစ်ပါးအား စကားတစ်ခွန်းကို လျှို့ဝှက်စွာ ပြောခဲ့လေ၏။ ထို့နောက် ထိုကြင်ရာတော်က (အခြားကြင်ရာတော်အား) ယင်းစကားကို ပြောပြခဲ့လေ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းအကြောင်းကို နဗီတမန်တော်မြတ်အား အသိပေးတော်မူခဲ့၏။ ထိုအခါ ထိုနဗီတမန်တော်မြတ်သည် ယင်းစကားအချို့ကို သိစေခဲ့ပြီး အချို့ကိုမူ လျစ်လျူရှုထားခဲ့၏။

قَدْ فَرَضَ اللَّهُ لَكُمْ تَحِلَّةَ  
أَيْمَانِكُمْ وَاللَّهُ مَوْلَاكُمْ  
وَهُوَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ٢

وَإِذَا سَرَ النَّبِيُّ إِلَى بَعْضِ  
أَزْوَاجِهِ حَدِيثًا فَلَمَّا بَنَاتُ  
بِهِ وَأَظْهَرَهُ اللَّهُ عَلَيْهِ  
عَرَفَ بَعْضَهُ وَأَعْرَضَ عَنْ  
بَعْضٍ

➤➤ အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော ကြားသိတော်မူသောအရှင်မြတ်က ပြောပြတော်မူသည် 'ဟု ပြောပြတော်မူခဲ့လေသည်။ ဤအာယတ်တော်များသည် ဤသည့်ဖြစ်ရပ်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။

(ဟလာလ်)အသုံးပြုခွင့်ရှိသောအရာကို (ဟရာမ်)အသုံးပြုခွင့်မရှိသောအရာ ပြုလုပ်ခြင်းကား အသို့ပါနည်း။ ဥပမာ (ဟလာလ်)အသုံးပြုခွင့်ရှိသော အရာတစ်ခုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မွတ်စလင်မ်တစ်ဦးသည် စိတ်တွင်းမှ (ဟလာလ်) အသုံးပြုခွင့်ရှိသော အရာဟူ၍ပင် ယုံကြည်လျက် မှန်ကန်နိုင်သော အကြောင်းအကျိုးတစ်ခုခုကြောင့် အဆိုပါ အသုံးပြုခွင့်ရှိသောအရာကို နောက်နှောင်း မိမိ အသုံးပြုမည်မဟုတ်ဟုဆို၏။ အသုံးမပြုဘဲလည်းနေ၏။

ဤသို့ ပြောဆိုပြုမူခြင်းမှာ ခိုင်လုံသောအကြောင်းအကျိုး ရှိပါက ရှုရိအတ်တရားဥပဒေအရ ပြုပိုင်၏။ သာမန် မွတ်စလင်မ်တို့အဖို့ ပြုပိုင်ခွင့် ရှိလင့်ကစား၊ ကမ္ဘာအဝန်းအား စံပြအဖြစ် ရှေ့ဆောင် လမ်းညွှန်ပြတော်မူမည့် တမန်တော်မြတ်အဖို့မှာကား အချို့ကြင်ရာတော်များ၏ ကျေနပ်မှုရရှိရန်အတွက် အသုံးပြုပိုင်ခွင့်ရှိသော အရာတစ်ခုကို အသုံးမပြုဘဲနေတော်မူခြင်းသည် မလျော်ကန်ပေ။ ဤသည် နောက်တစ်ချိန်တွင် နောက်လိုက်တပည့်သားတို့အဖို့ အခက်အခဲ အကျပ်အတည်း လာ၍ဖြစ်ပေမည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်မြတ်အား သတိပေး တော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

တစ်ဖန် ထိုနိမိတ်တော်မြတ်သည် ထို ကြင်ရာတော်အား ယင်းစကားကို ပြောပြခဲ့သောအခါ ထိုကြင်ရာတော်က ဤသတင်းကို အသင့်အား မည်သူ ပြောပြသနည်းဟု ပြောဆို(မေးမြန်း)ခဲ့ရာ ထိုနိမိတ်တော်မြတ်က ကျွန်ုပ်အား ခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိရှိတော်မူသော၊ ခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အကြွင်းမဲ့ ကြားသိတော်မူသော၊ အရှင်မြတ်က အသိပေးတော်မူခဲ့ သည်ဟု ပြန်ကြားခဲ့လေသည်။<sup>၁</sup>

၄။ အကယ်၍ အသင်(ကြင်ရာတော်)နှစ်ပါး တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ ဝန်ချ တောင်းပန်ခဲ့ကြပါလျှင် (အသင်တို့အဖို့ ကောင်း၏၊ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော်) စင်စစ်မှာကား အသင်တို့ နှစ်ဦး၏စိတ်နှလုံးမှာ (တမန်တော်မြတ် မနှစ်မြို့သော အရာဘက်သို့) ယိမ်းညွတ်လျက် ရှိနေခဲ့၏။<sup>၂</sup>

فَلَمَّا بَيَّنَّاهُ لَهُ قَالَتْ مَنْ  
أَبْنَاكَ هَذَا قَالَ نَبَايَ الْعَالَمِ  
الْخَبِيرِ

إِنْ تَتُوبَا إِلَى اللَّهِ فَقَدْ  
صَغَتْ قُلُوبُكُمَا

① အထက်တွင် ရေးသားဖော်ပြခဲ့သည့်အတိုင်း တမန်တော်မြတ်သည် မိမိ၏စကားမပေါက်ကြားရန် ကြင်ရာတော် ဟံဖ်ဆွဟ်အား အမှတ်တရ မှာထားတော်မူခဲ့၏။ ကြင်ရာတော် ဟံဖ်ဆွဟ်သည် အဆိုပါစကားကို ကြင်ရာတော် အာအိရဟ်အား လျှို့ဝှက်စွာ ပြောကြားခဲ့၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤသည့်ဖြစ်ကြောင်းကုန်စင်ကို တမန်တော်မြတ်အား အသိပေးတော်မူခဲ့၏။

ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်သည် လူ့သဘာဝအလျောက် ဒေါသအမျက်ထွက်ကာ၊ ကြင်ရာတော် ဟံဖ်ဆွဟ်အား ကြိမ်းမောင်းတော်မူရန်သာရှိခဲ့၏။ သို့တစေလည်း တမန်တော်မြတ်သည် ယင်းသည့် အခြေအနေ မျိုးတွင်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် မိမိသိရှိထားသည်များကို အားလုံးဖွင့်ဟ ပြောကြားတော်မမူဘဲ၊ အချို့အဝက်ကိုသာ ဖွင့်ဟပြောကြား၍ အချို့အဝက်ကိုမူ လျစ်လျူ ပြုတော်မူခဲ့ပေသည်။ တမန်တော်မြတ်၏ သဘောထားကြီးမှု၊ သည်းခံမှု၊ ယဉ်ကျေးသိမ်မွေ့မှု၊ လျစ်လျူပြုမှုကား အံ့ဖွယ်တပါးပင်တည်း။

② ဤအာယတ်တော်တွင် “အသင်မတို့နှစ်ဦး” ဟူသည် ကြင်ရာတော် ဟံဖ်ဆွဟ်နှင့် ကြင်ရာတော် အာအိရဟ်ကို ဆိုလိုသည်။ အဆိုပါ ကြင်ရာတော်နှစ်ပါး၏ စိတ်နှလုံးများသည် အိမ်တွင်းရေးတွင် တည့်မတ်မျှတမှုမှ တိမ်းယိမ်းသွားခဲ့ကြပေသည်။ ထို့အတွက် အဆိုပါ ကြင်ရာတော်နှစ်ပါးအား မိမိတို့၏ မှားယွင်းမှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အချိန်စီဝန်ချကောင်းပန်ရန် သတိပေးထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

ခင်ပွန်းသည်အား ချစ်ရပါသည်။ အချစ်သည် အပြစ်မဟုတ်၊ သို့ရာတွင် မိမိ၏အချစ်ကြောင့် သူတပါးအား မနှစ်ရာ၊သူတပါး၏ အခွင့်အရေးကို မဆုံးရှုံးစေရာ။

သို့ရာတွင် အကယ်၍ အသင်တို့နှစ်ဦးသည် ထိုနဗီတမန်တော်မြတ်နှင့် ဆန့်ကျင်၍ အချင်းချင်း ရိုင်းပင်းကူညီလျက် ရှိကြပါလျှင် ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား ကာကွယ် စောင့်ရှောက်တော်မူမည့် အဆွေခင်ပွန်း ဖြစ်တော်မူသည်။ ထို့ပြင်တဝ ကောင်းကင်တမန် 'ဂျစ်ဗ်ရီလ်' သည်လည်း ကောင်း၊ ထိုနဗီတမန်တော်မြတ်အား ကာကွယ်စောင့်ရှောက်သော အဆွေခင်ပွန်းများ ဖြစ်ကြကုန်၏။ ထိုမှ တပါး ၎င်းတို့အပြင် 'မလာအီကဟ်' ကောင်းကင်တမန်တို့သည်လည်း ရိုင်းပင်းကူညီသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ ၁

၅။ အကယ်၍ ထိုနဗီတမန်တော်မြတ်သည် အသင်တို့အား ကွာရှင်းခဲ့ပါလျှင် ထိုနဗီတမန်တော်မြတ်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အစား ထိုနဗီတမန်တော်မြတ်အား အသင်တို့ထက် ပိုမို၍ ထွတ်မြတ်သော 'မှစ်လင်မ်' မိန်းမများ၊ 'မှအ်မင်န်' သက်ဝင်ယုံကြည်သော မိန်းမများ၊ အမိန့်ကိုနာခံသော မိန်းမများ၊ ဝန်ချတောင်းပန်ကြသောမိန်းမများ၊ ဝတ်ပြုသောမိန်းမများ၊ ဥပုသ်သီလ ဆောက်တည်သောမိန်းမများ၊ အအိုများနှင့် အပျိုများကို ပေးတော်မူအံ့သတည်း။ ၂

وَأِنْ تَظْهَرَا عَلَيْهِ فَإِنَّ اللَّهَ هُوَ مَوْلَاهُ وَجِبْرِيلُ وَصَالِحُ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمَلَائِكَةُ بَعْدَ ذَلِكَ ظَهِيرٌ ٥

عَسَى رَبُّهُ أَنْ طَلَّقَنَّ أَنْ يُبْدِلَهُ أَزْوَاجًا خَيْرًا مِّنْكَ مَسْلُومَاتٍ مُّؤْمِنَاتٍ قَنَاطَاتٍ يَّبْتَغِيْنَ عِبَادَاتٍ ٥ سُبْحَاتٍ تَبْذُوبْنَ وَابْكَارًا ٥

၁) ဇနီးမောင်နှံ၏ အိမ်တွင်းရေးပြဿနာများသည် အစပထမတွင် သာမန်ဟူ၍ပင် ထင်မှတ်ရ၏။ အိမ်တွင်းရေးအသေးအဖွဲ့ ပြဿနာများကို အချိန်မီ ဖြေရှင်းမပစ်ဘဲ လျစ်လျူပြုထားမိပါက အလွန်ဆိုးရွားသော ပြဿနာများ ပေါ်ပေါက်နိုင်ပေသည်။ အထူးသဖြင့် ဇနီးသည်ဖြစ်သူများသည် ဆွေကြီးမျိုးကြီး၊ မျက်နှာကြီးများဖြစ်ပါမှ ဆွေဂုဏ်၊ မျိုးဂုဏ်မောက်ကာ မာန်မာန ထောင်လွှားတတ်ကြ၏။

အကြောင်းအားလျော်စွာ ကြင်ရာတော် ဟမ်ဆွဟ်နှင့် ကြင်ရာတော် အာအီရှဟ်သည် ဆွေကြီး၊ မျိုးကြီး မျက်နှာကြီးများထဲမှ ဖြစ်ခဲ့ကြ၏။

ထို့အတွက်ကြောင့် အဆိုပါ ကြင်ရာတော်နှစ်ပါးအား "အကယ်၍ အသင်မတို့ နှစ်ဦးသည် >>

၆။ အို-‘မုအ်မင်န်’ သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့ကိုယ်များကိုလည်းကောင်း၊ မိမိတို့၏အိမ်သူအိမ်သားတို့ကိုလည်းကောင်း၊ (ငရဲ)မီး(ဘေး)မှ ကင်းလွတ်စေကြလေကုန်။<sup>၁</sup> ယင်း(ငရဲ)မီး၏ လောင်စာများမှာ လူများနှင့် ကျောက်တုံးများ ဖြစ်ကြ၏။ ယင်း(ငရဲ)မီး၌ ညှာတာမှုကင်းမဲ့၊ စိတ်ဓာတ်ခက်ထန်ကြမ်းတမ်းသော၊ လွန်စွာပြင်းထန် ကြံ့ခိုင်သော “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်များသည် (စောင့်ကြပ်လျက်) ရှိကြကုန်၏။ ထို “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်တို့မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ထိုအရှင်မြတ်က ၎င်းတို့ကိုပေးတော်မူသော အမိန့်တော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဖီဆန်ကြသည် မရှိသည့်အပြင် မိမိတို့ အမိန့်ပေးတော်မူခြင်း ခံကြရသည်ကို (မဆိုင်းမတွ) ပြုလုပ် ဆောင်ရွက်လေ့ရှိကြကုန်၏။

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا  
أَنْفُسَكُمْ وَأَهْلِيكُمْ نَارًا  
وَقُودُهَا النَّاسُ وَالْحِجَارَةُ  
عَلَيْهَا مَلَكَةٌ غُلَاطٌ شِدَادُ  
لَا يَعْصُونَ اللَّهَ مَا أَمَرَهُمْ  
وَيَفْعَلُونَ مَا يُؤْمَرُونَ<sup>④</sup>

➤ ➤ ဆွေဂုဏ်မျိုးဂုဏ်မောက်ကာ အချင်းချင်းရိုင်းပင်း၍ တမန်တော်မြတ်အား ဆက်လက် ဆန့်ကျင်နေကြမည်ဆိုပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်တကွ ကောင်းကင်တမန် ဂျီဗ်ရီလ်၊ မုအ်မင်န် သူတော်စင်များ၊ ကောင်းကင်တမန်များသည် တမန်တော်မြတ်အား ကာကွယ်စောင့်ရှောက်ကြရန် အသင့်ရှိကြသည်ကို သတိပြုကြရသည်။<sup>၂</sup> ဟု သတိပေးထားတော်မူခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

① ဆိုလိုသည်ကား ကြင်ရာတော်များ၏ စိတ်နှလုံးများတွင် တမန်တော်မြတ်သည် မလွဲမရှောင်သာ ကြင်ရာတော်ချား ထားတော်မူရမည်သာ ဖြစ်သည်။ “ငါတို့ထက်သာသော အမျိုးသမီးမရှိ။ သို့ဖြစ်ရာ တမန်တော်မြတ်သည် ငါတို့၏စကားကို မလွဲမရှောင်သာ လိုက်လျောတော်မူရမည်သာဖြစ်သည်။” ဟူ၍ကား မေ့မှား၍မျှ အတွေးအထင်မပေါ်စေရာ၊ အမှန်စင်စစ် တမန်တော်မြတ်သည် လက်ရှိ ကြင်ရာတော်များကို စွန့်လွှတ်ကွာရှင်းတော်မူပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား လက်ရှိကြင်ရာတော်များထက် သာသောကြင်ရာတော်များကို ဖန်ဆင်းပေးတော်မူနိုင်ပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ အခက်အခဲဟူ၍ အလျင်းမရှိပေ။ သို့ဖြစ်ရာ ကြင်ရာတော်များသည် မိမိတို့ကိုယ်ကိုမိမိတို့ အထင်ကြီးကြရာဟု ထပ်မံ သတိပေးထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။

② ဆိုလိုသည်ကား မှတ်စံလင်မိတိုင်းသည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင်လည်း တရားကိုစောင့်ကြရမည်။ မိမိတို့နှင့်အတူတကွ မိမိတို့၏ အိမ်သူအိမ်သား၊ သားမယားတို့ကိုလည်း နားချ၍တစ်မျိုး၊ ခြောက်လှန့်၍တစ်ဖုံ၊ ချော၍တစ်မျိုး၊ ရိုက်၍တစ်သွယ်၊ အစွမ်းရှိသမျှ သွန်သင်ဆုံးမ တရားပြကြရမည်။ ငရဲမီးဘေးမှ မိမိတို့ကိုယ်များကို ကာကွယ်ကြသကဲ့သို့ မိမိတို့၏ အိမ်သူအိမ်သား၊ သားမယားတို့အားလည်း ကာကွယ်ကြရပေမည်။ ဤသည် မှတ်စံလင်မိတိုင်း၏တာဝန်ပင်။ ဤအာယတ်တော်၌ “အဟ်လီကွမ်” ဟူသော စကားတွင် အိမ်သူအိမ်သား သားမယား တပည့်သား နောက်လိုက်ငယ်သား၊ မိမိနှင့်ဆက်သွယ်လျက်ရှိသော အပေါင်းအသင်းအားလုံး အကျုံးဝင်ပေသည်။

၇။ အို-“ကာဖိရ်” သွေဖည်ခြင်းပယ်သူအပေါင်းတို့၊ ယနေ့ အသင်တို့သည် (မည်သို့မျှ) အကြောင်းမပြုကြကုန်လင့်။ အသင်တို့သည် မိမိတို့ ကျင့်မှုနေ့ခဲ့ကြသော (အမှုကိစ္စ)နှင့် စပ်လျဉ်း၍သာ အစားပေးခြင်းကို ခံနေကြရခြင်း ဖြစ်သည်။

၈။ အို-“မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူအပေါင်းတို့၊ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အထံတော်၌ စစ်မှန်သော ဝန်ချ တောင်းပန်ခြင်းမျိုးဖြင့် ဝန်ချတောင်းပန်ကြလေကုန်။ (သို့ပြုလုပ်ခြင်းအားဖြင့်) အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ပြစ်မှုဒုစရိုက်များကို အသင်တို့မှ ပပျောက်စေတော်မူမည့်ပြင် အသင်တို့အား အကြင်ဥယျာဉ်များသို့ ဝင်ရောက်စေတော်မူတန်ရာ၏။

ယင်းဥယျာဉ်များ၏အောက်မှ ချောင်းများသည် စီးတွေလျက် ရှိကြပေမည်။ အကြင်နေ့ကို (သတ်ရရှိကြလေကုန်)၊ ထိုနေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နဗီတမန်တော်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုနဗီတမန်တော်မြတ်နှင့်အတူ သက်ဝင် ယုံကြည်ခဲ့ကြသောသူတို့အားလည်းကောင်း၊ ကျိုးယုတ်ရှက်ရ ဖြစ်စေတော်မူမည်မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup> ၎င်းတို့၏ အလင်းရောင်မှာ ၎င်းတို့၏ရှေ့၌လည်းကောင်း၊ လယ်ယာဘက်များ၌လည်းကောင်း၊ ပြေးလျက် ရှိပေမည်။<sup>၂</sup>

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ كَفَرُوا لَا تَعْتَذِرُوا الْيَوْمَ إِنَّمَا تُجْرَوْنَ  
مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا تُوبُوا إِلَى اللَّهِ تَوْبَةً نَصُوحًا عَلَى  
رَبِّكُمْ أَنْ يُكَفِّرَ عَنْكُمْ سَيِّئَاتِكُمْ  
وَيُدْخِلَكُمْ جَنَّاتٍ تَجْرَى مِنْ  
تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ يَوْمَ لَا يُخْزَى  
اللَّهُ النَّبِيَّ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ  
نُورُهُمْ يَسْعَى بَيْنَ أَيْدِيهِمْ  
وَبِأَيْمَانِهِمْ يَقُولُونَ رَبَّنَا آتِنَا  
لَنَا نُورَنَا وَاعْفُ عَنَّا إِنَّكَ  
عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

၁) ဆိုလိုသည်ကား ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ် (ဆွလ္လဗ္ဗဟု အလိုက်ဟိစလ္လမ်)အား မဆိုထားနှင့်၊ တမန်တော်မြတ်၏ နောက်လိုက်တပည့်သားများကိုပင် ကျိုးယုတ်ရှက်ရ ဖြစ်စေတော်မူမည်မဟုတ်၊ သိက္ခာရှိစွာဖြင့် အလွန်မြင့်မြတ်သော ဂုဏ်အင်ဒြပ်များကိုပင် ချီးမြှင့်တော်မူပေမည်။

သစ္စာရှိသူနှင့် သစ္စာမရှိသူ၊ အမိန့်တော်နာခံသူနှင့် အမိန့်တော် မနာခံသူ၊ ဗွတ်စ်လင်မ်နှင့် ကာဖိရ်၏ အကျိုးဆက်ကား အသို့လျှင် တူနိုင်အံ့နည်း။

၎င်းတို့မှာ (ဤသို့) လျှောက်ထားပန်ကြား  
လျက်ရှိကြမည်။ အို-ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည်  
ကျွန်တော်မျိုးတို့အဖို့ ကျွန်တော်မျိုးတို့၏အလင်းရောင်  
ကို အဆုံးတိုင်အောင် ထားရှိတော်မူပါ။ ထိုမှတစ်ပါး  
အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ခွင့်လွှတ်တော်  
မူပါ။ ဧကန်မလွဲ အရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းကို  
တတ်စွမ်းနိုင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပါ  
သတည်း။

၉။ အို-နဗီတမန်တော်၊ အသင်သည် “ကာဖီရ်”  
သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့အားလည်းကောင်း၊  
“မုနာဖစ်က” အယောင်ဆောင်မုစ်လင်မ်တို့အားလည်း  
ကောင်း၊ သက်စွန့်ကြိုးပမ်း တိုက်ခိုက်ပါလေ၊ ထို့ပြင်  
အသင်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ကျပ်တည်းစေပါလေ။<sup>၁</sup>  
ထို့ပြင် ၎င်းတို့၏ခိုလှုံရာဌာနမှာ “ဂျဟန္နမ်” ငရဲသာလျှင်  
ဖြစ်၏။ စင်စစ်မှာကား (ယင်း “ဂျဟန္နမ်” ငရဲမှာ)  
လွန်စွာ ဆိုးရွားလှသောစခန်းပင် ဖြစ်ချေသည်။

يَا أَيُّهَا النَّبِيُّ جَاهِدِ الْكُفَّارَ  
وَالْمُنَافِقِينَ وَاغْلُظْ عَلَيْهِمْ  
وَمَا لَهُمْ حِجَابٌ وَبَشِ  
الْبَصِيرِ<sup>①</sup>

① ကိယာမတ်နေ့တွင် မှတ်စလင်မ်များ၏ အလင်းရောင်သည် ၎င်းတို့ရှေ့တွင် ပြေးလျက်ရှိပေမည်။ အဆိုပါ  
အလင်းရောင်သည် (အီမာန်) ယုံကြည်မှု (အီမလ်) အကျင့်သီလနှင့်အမျှ လင်းဝင်း တောက်ပလျက်ရှိပေမည်။

ဤအကြောင်း ကုရ်အာန် (၅၇:၁၂-၁၅)တွင် ပါရှိသည်။ သက်ဆိုင်ရာအဖွင့်များကိုလည်း အကျယ်  
ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

② အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အခြားသူများအား သည်းခံရန် မိန့်ကြားတော်မူ၏။ သို့ရာတွင် တမန်တော်မြတ်  
သည် အဘယ်မျှ သည်းခံတော်မူသည်၊ နူးညံ့ သိမ်မွေ့တော်မူသည်ဆိုသော်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကပင်  
တမန်တော်မြတ်အား ကာဖီရ်များ၊ မုနာဖစ်ကများနှင့် ဆက်ဆံရာတွင် ပြင်းထန်ပြတ်သားစွာ ဆက်ဆံပါဟူ၍ပင်  
အမိန့်ပေးတော်မူသည်။ တမန်တော်မြတ်၏ သည်းခံမှု၊ နူးညံ့ သိမ်မွေ့မှုကား အံ့ဖွယ်တစ်ပါးပင်။

ဤအာယတ်တော်နှင့်ဆက်စပ်၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော် (၃:၁၅၈) ကိုဆင်ခြင်ပါကုန်။



၁၀။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် “ကာဖီရ်” သွေဖည်  
ငြင်းပယ်ကြကုန်သူတို့၏အကျိုးငှာ (နဗီတမန်တော်)  
နူဟ်၏ ဇနီးကြင်ရာကိုလည်းကောင်း၊ (နဗီတမန်တော်)  
“လူတွ်” ၏ ဇနီးကြင်ရာကိုလည်းကောင်း၊ ဥပမာအဖြစ်  
ခိုင်းနှိုင်း မိန့်ကြားတော်မူ၏။ ထိုဇနီးကြင်ရာနှစ်ဦးကား  
ငါအရှင်မြတ်၏ကျွန်အနက် သူတော်စင်ကျွန်နှစ်ပါး၏  
(ထိမ်းမြားမှု)အောက်တွင် ရှိခဲ့ကြလေ၏။

သို့တစေလည်း ထိုဇနီးကြင်ရာ နှစ်ဦးသည်  
ထိုကျွန်နှစ်ပါးနှင့်ပတ်သက်၍ (ဒီနံသာသနာရေးတွင်)  
သစ္စာ သွေလှန်ခဲ့ကြပေရာ ထိုကျွန်တော်နှစ်ပါးမှာ  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ယှဉ်ပြိုင်၍ ထိုကြင်ရာနှစ်ဦး  
အဖို့ အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင် အကျိုးမပြုနိုင်ခဲ့ကြပေ။  
ထို့ပြင် “အသင်တို့နှစ်ဦးသည်လည်း (အခြားသော)  
ဝင်ရောက်ကြသူတို့နှင့်အတူ (ငရဲ)မီးထဲသို့ ဝင်ရောက်  
ကြကုန်လော့” ဟု အမိန့်ပေးတော်မူခြင်းကို ခံခဲ့ကြရလေ  
သတည်း။<sup>၁</sup>

၁၁။ ထိုနည်းတူစွာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် “မုအ်  
မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်ကြကုန်သောသူတို့၏ အကျိုး  
ငှာ ‘ဖစ်ရ်အောင်န့်’ ၏ဇနီးကြင်ရာကို ဥပမာအဖြစ်  
ခိုင်းနှိုင်း မိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။ တစ်ရံရောအခါဝယ်  
ထို ‘ဖစ်ရ်အောင်န့်’ ၏ ဇနီးကြင်ရာသည် (ဤသို့)  
လျှောက်ထား ပန်ကြားခဲ့လေ၏။

#### ၁၀ မယားဆိုးကို လင်ကောင်းမကယ်နိုင်။

တမန်တော်နူဟ်နှင့် တမန်တော်လူတွ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တမန်တော်များဖြစ်ခဲ့ကြသည်။  
သူတော်စင်များ ဖြစ်ခဲ့ကြသည်။ သို့ရာတွင် အကြောင်းအားလျော်စွာ ထိုတမန်တော်ကြီးနှစ်ပါး၏ ကြင်ရာများမှာ  
မုနာဖစ်ကံများ ဖြစ်နေခဲ့ကြပေသည်။ အမြင်အားဖြင့် အဆိုပါကြင်ရာနှစ်ပါးသည် တမန်တော်ကြီးနှစ်ပါး၏  
ကြင်ရာများ ဖြစ်နေခဲ့ကြသော်လည်း အမှန်မှာ ယင်းကြင်ရာနှစ်ဦးတို့သည် မိမိတို့၏ ခင်ပွန်းများအား  
သာသနာရေးတွင် သစ္စာဖောက်ခဲ့ကြသည်။

ضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِّلَّذِينَ  
كَفَرُوا امْرَأَاتٍ  
وَ امْرَأَاتٍ لَّوْطٍ مَا كَانَتَا حَتَّى  
عَبْدَيْنِ مِنْ عِبَادِنَا  
صَالِحَيْنِ فَخَانَتَهُمَا فَلَمْ  
يُعْنِنَا عَنْهُمَا مِنَ اللَّهِ شَيْئًا  
وَقِيلَ ادْخُلَا النَّارَ مَعَ  
الدَّٰخِلِينَ ①

وَضَرَبَ اللَّهُ مَثَلًا لِّلَّذِينَ  
آمَنُوا امْرَأَاتٍ فَرِعُونَ

အို-ကျွန်တော်မျိုးမအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်  
မူသောအရှင်၊ အရှင်မြတ်သည် မိမိထံတော်ပါး၌  
'ကျွန်ုပ်တို့သုခဘုံတွင် ကျွန်တော်မျိုးမအဖို့ နေအိမ်တစ်လုံး  
ကို ပြုလုပ်၍ ပေးသနားတော်မူပါ။ ၎င်းပြင် အရှင်မြတ်  
သည် ကျွန်တော်မျိုးမအား 'ဖစ်ရ်အောင်နံ' နှင့် ၎င်း၏  
အကျင့်အမှုတို့မှ လွတ်မြောက်စေတော်မူပါ။ ထိုမှတစ်ပါး  
အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးမအား မတရားသော  
အမျိုးသားတို့မှလည်း လွတ်မြောက်စေတော်မူပါ။ ၂

၁၂။ ထိုနည်းတူစွာ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်)  
'အိမ်ရာနံ' ၏သမီး၊ အကြင် 'မရ်ယမ်' အား (ဥပမာ  
အဖြစ် ခိုင်းနှိုင်းမိန့်ကြားတော်မူခဲ့၏။) ထို 'မရ်ယမ်'  
သည် မိမိအသရေကို စောင့်စည်းထိန်းသိမ်းခဲ့လေရာ  
ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏အကျိုးရင်ကွဲ (ရင်ဖုံး)ဝယ်  
မိမိအထံတော်မှ အသက်စီဝိန်ကို နှုတ်တော်မူခဲ့လေ၏။

إِذْ قَالَتْ رَبِّ ابْنِ لِي عِنْدَكَ  
بَيْتًا فِي الْجَنَّةِ وَنَجِّنِي مِنْ  
فِرْعَوْنَ وَعَمَلِهِ وَنَجِّنِي مِنَ  
الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۝

وَمَرْيَمَ ابْنَتْ عِمْرَانَ الَّتِي  
أَحْصَتْ فَرْجَهَا فَنَفَخْنَا فِيهِ  
مِنْ رُوحِنَا

➤➤ ကာဖီရ်များ၊ မုနာဖစ်ကံများ ဖြစ်နေခဲ့ကြသည်။ အတွင်းမှ ကာဖီရ်များနှင့် ဆက်သွယ်နေခဲ့ကြသည်။  
နောက်ဆုံးတွင် ယင်းကြင်ရာနှစ်ဦးတို့သည် တမန်တော်ကြီးနှစ်ပါး၏ ကြင်ရာများ ဖြစ်ခဲ့ကြလင့်ကစား မိမိတို့  
ကိုယ်တိုင်က မုနာဖစ်ကံများဖြစ်နေခဲ့ ကြသည့်အတွက် ငရဲသို့လားခဲ့ကြရသည်။ တမန်တော်ကြီးနှစ်ပါးသည်  
မိမိတို့၏ ကြင်ရာများအား မည်သို့မျှ မကာကွယ်နိုင်ခဲ့ကြပေ။

### ၀ လင်ဆိုးကို မယားကောင်း မကယ်နိုင်။

အထက်တွင် မယားဆိုးကို လင်ကောင်း မကယ်နိုင်သည့်အကြောင်းပါရှိ၏။ ဤတွင် ဆန့်ကျင်ဘက်  
ဖြစ်ရပ်တစ်ခုကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဖစ်ရ် အောင်နံသည် ကာဖီရ်ဖြစ်ခဲ့သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား  
တော်လှန်ပုန်ကန်ခဲ့သည်။

သို့ရာတွင် ဖစ်ရ်အောင်နံ၏ကြင်ရာ အာဗီယဟ်သခင်မမှာမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ရိုးသားဖြောင့်မတ်  
စွာ ယုံကြည်မြတ်နိုးခဲ့သည်။ အကျင့်သီလကောင်းမြတ်ခဲ့သည်။ သူတော်စင်မတစ်ဦး ဖြစ်ခဲ့သည်။ သို့တစေလည်း  
ကြင်ရာတော် အာဗီယဟ်သခင်မသည် မိမိ၏ခင်ပွန်းသည်အား အသိမျှ မကယ်နိုင်ခဲ့ပေ။ ခင်ပွန်း၏ သွေဖည်မှု၊  
တော်လှန်ပုန်ကန်မှုကြောင့် အသိမျှ အရေးယူတော်မူခြင်းကိုလည်း မခံခဲ့ရပေ။

ဆိုလိုသည်ကား လင်သည် မယားကိုမကယ်နိုင်၊ မယားသည် လင်ကိုမကယ်နိုင်။ မိမိ၏မှန်ကန်သော  
(အီမာန်) ယုံကြည်မှုနှင့် ကောင်းမြတ်သော (အမလ်) အကျင့်သီလသည်သာလျှင် မိမိအား ကယ်တင်မည်ဖြစ်သည်။

ထို့ပြင် ထို 'မရယ်မ' သည် မိမိအား ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ မိန့်ကြားချက်များ  
ကိုလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ကျမ်းဂန်တရား  
တော်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ ယုံကြည်ထောက်ခံခဲ့သည့်  
ပြင် အမှန်စင်စစ် ထိုမရယ်မမှာ အမိန့်တော်ကို နာခံကြ  
ကုန်သောသူတို့တွင် အပါအဝင်ဖြစ်ခဲ့ပေသတည်း။<sup>၁</sup>

وَصَدَقَتْ بِكَلِمَاتِ رَبِّهَا  
وَكُتِبَ لَهُ وَكَانَتْ مِنَ  
الْقَانِتِينَ ۝

### ၁ ပျိုကညာလည်း သူတော်ကောင်းဖြစ်နိုင်သည်။

အိမ်ရာမ၏သမီး မရယ်မသခင်မသည် ပျိုကညာတစ်ပါးဖြစ်ခဲ့သည်။ အိမ်ထောင်မပြုခဲ့ပေ။ မရယ်မ  
သခင်မ၌ လင်ယောက်ျားမရှိခဲ့ပေ။ သို့ပါသော်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် မိမိ၏ကာယံဖြူကို  
ကောင်းစွာ စောင့်စည်းထိန်းသိမ်းခဲ့သည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များနှင့်ကျမ်းဂန်လာ တရားတော်များကို ထောက်ခံယုံကြည်  
မြတ်နိုးခဲ့သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြည်ဖြူစွာ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခဲ့သည်။ သူတော်စင်များတွင်  
အထင်အရှား အပါအဝင်ဖြစ်ခဲ့သည်။

ဆိုလိုသည်ကား ပျိုကညာတစ်ဦးပင် ဖြစ်လင့်ကစား 'အီမာန်နှင့်အမလ်' ကောင်းက သူတော်ကောင်း  
ဖြစ်နိုင်ပေသည်။

မရယ်မသခင်မ၌ လင်ယောက်ျားမရှိဘဲလျက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် သားတော်  
(တမန်တော်အီစာ) ဖွားမြင်တော်မူခဲ့သည့်အကြောင်း ကုရ်အာန် (၃:၅၈။ ၁၉:၁၆။ ၂၂:၂၁-၉၁) တွင် ပါရှိခဲ့ချေပြီ။

## စိုးမိုးခြင်းကဏ္ဍ

## سُورَةُ الْمَلِكِ

ဤကဏ္ဍသည် “မုလ်က” စိုးမိုးခြင်း ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၃၀)ပါး၊ ရုကူအ်(၂)ပိုဒ်၊ အသီးသီးပါရှိ၏။

ကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော၊ အလွန်တရာ

ကြင်နာသနားတော်မူသော၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အကြင်အရှင်မြတ်သည် မင်္ဂလာအပေါင်းနှင့် ပြည့်စုံ မြင့်မြတ်လှတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်းဝယ် အုပ်ချုပ်မှုသည်ရှိသည်။<sup>၁</sup> ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို တတ်စွမ်းနိုင်တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၂။ အကြင် အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အသင်တို့အနက် မည်သူသည် အကျင့်အမူအားဖြင့် အကောင်းဆုံးဖြစ်သည်ကို စမ်းသပ်တော်မူအံ့သောငှာ “မရဏ” သေခြင်းတရားကိုလည်းကောင်း၊ အသက်ရှင်ခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။<sup>၂</sup> ထိုမှတစ်ပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ ခန့်ညားတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ ခွင့်လွှတ်တော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

تَبَرَّكَ الَّذِي بِيَدِهِ  
الْمُلْكُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ  
شَيْءٍ قَدِيرٌ<sup>①</sup>

الَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ  
لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ  
عَمَلًا وَهُوَ الْعَزِيزُ الْغَفُورُ<sup>②</sup>

① စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှု အစုစုတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာ ရှိ၏။ စကြာဝဠာအဝန်းသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှုအောက်တွင်ပင် ရပ်တည်လျက်ရှိ၏။

② သေခြင်းရှင်ခြင်း တရားနှစ်ပါးကိုလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် စီရင်ဖန်တီးထားတော်မူ၏။ သို့စီရင်ဖန်တီးထားတော်မူခြင်းမှာ အကြောင်းမဲ့မဟုတ်၊ လူသားတို့၏အကျင့်သီလကို စမ်းသပ်တော်မူရန်ပင်ဖြစ်၏။ လူသားတို့သည် အသက်ရှင်စဉ် ဆည်းပူးခဲ့ကြသည့် ကောင်းမှု၊ မကောင်းမှု၏ကျိုးဖြစ်ကို သေပြီးနောက် အတိအကျခံ၊ စံကြရမည်ဖြစ်၏။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အကြိမ်ကြိမ်ပါရှိခဲ့ပေပြီ။

ကြည့်-ကုရ်အာန်(၂:၂၈)။

၃။ အကြင်အရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင် ခုနစ်ထပ်ကို အထပ်ထပ် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ အသင်သည် “ရဟ်မာန်” ကရုဏာတော်ရှင်၏ ဖန်ဆင်းမှု၌ ကွာခြားမှု၊ မဆီလျော်မှုဟူ၍ကား လုံးဝ တွေ့ရှိရမည် မဟုတ်ပေ။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် မျက်စိကို ပြန်မော့၍ ကြည့်လော့၊ အသင်သည် တစ်စုံတစ်ရာ အက်ကွဲမှု တွေ့မြင်ရလေသလော။

၄။ ထို့နောက် အသင်သည် မျက်စိကိုပြန်မော့၍ အကြိမ်ကြိမ် ပြန်လည်ကြည့်ရှုလော့၊ မျက်စိသာလျှင် အသင့်ထံသို့ အရှက်ရ၍ညောင်းလျက် ပြန်လာမည် ဖြစ်၏။<sup>၁</sup>

၅။ ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အနီးဆုံး(အောက်ဆုံး)ဖြစ်သောမိုးကောင်းကင်ကို မီးအိမ်များဖြင့် တင့်တယ်သိုက်မြိုက်စွာ ဆင်ယင်ထားတော်မူသည့်ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းမီးအိမ်များကို “ရှိုင်တွာန်” မိစ္ဆာကောင်များအား ပစ်ခတ်ရန် လက်နက်ကိရိယာများပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အဖို့ ဂျဟန္နမ်ငရဲ၏ပြစ်ဒဏ်ကိုလည်း အဆင်သင့်ပြုလုပ်၍ ထားရှိတော်မူပြီးဖြစ်ပေသတည်း။

الَّذِي خَلَقَ سَبْعَ سَمَوَاتٍ  
طَبَاقًا مَا تَرَى فِي خَلْقِ  
الرَّحْمَنِ مِنْ تَفَوُّتٍ فَارْجِعِ  
الْبَصَرَ هَلْ تَرَى مِنْ فُطُورٍ ۝

ثُمَّ ارْجِعِ الْبَصَرَ كَرَّتَيْنِ  
يَنْقَلِبْ إِلَيْكَ  
الْبَصَرُ خَاسِئًا وَهُوَ حَسِيرٌ ۝  
وَلَقَدْ زَيَّنَّا السَّمَاءَ  
الدُّنْيَا بِمَصَابِيحٍ  
وَجَعَلْنَاهَا رُجُومًا لِلشَّيَاطِينِ  
وَأَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابَ  
السَّعِيرِ ۝

၁) ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စီရင်ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည့် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့သည် ဆန်းကြယ်တိ၏။ ပြေပြစ်တိ၏။ သပ်ရပ်တိ၏။ အလွန်သေးငယ်သော အဏုမြူမှအစ၊ အလွန်ကြီးမားသော ဂြိုဟ်ကြီးများအထိ အရာရာကို လေ့လာသည်နှင့်အမျှ၊ ကြည့်ရှုသည်နှင့်အမျှ၊ ပို၍ပို၍ ဆန်းကြယ်သည်၊ ပြေပြစ်သည်၊ သပ်ရပ်သည်၊ နက်နဲသိမ်မွေ့သည်။ အံ့မဆုံး ရှုမငြီးဖြစ်သည်ကိုသာ တွေ့ရှိရ၏။ မဆီလျော်မှုဟူ၍ကား စိုးစဉ်းမျှမတွေ့ရှိရပေ။

လူသားတိုင်းသည် နေ့စဉ်နှင့်အမျှ မိုးကောင်းကင်ကို တွေ့မြင်နေရ၏။ မိုးကား မြင့်စွင့်လှ၏။ ကြယ်တာရာများနှင့် ခြယ်လှယ်ထားတော်မူသည်မှာ အံ့မဆုံး ရှုမငြီးပင်၊ မိုး၏သက်တမ်းကား ရှည်လျားလှချေပြီ။ သို့တစေ ယခုထက်တိုင် မိုးတွင် တစ်စုံတစ်ရာ အပြစ်အနာအဆာ မတွေ့ရှိရသေးပေ။ မိုးကိုကြည့်၊ ထပ်ကြည့်ပါလေ၊ အကြိမ်ကြိမ် ကြည့်ပါလေ၊ စူးစိုက်၍ကြည့်ပါလေ၊ မျက်စိသာလျှင် ညောင်း၍သွားပေမည်။ မိုးတွင်မှကား အပြစ်တစ်စုံတစ်ရာ တွေ့ရှိရမည်မဟုတ်ပေ။ ဤအကြောင်းနှင့်ဆက်စပ်၍ ကုရ်အာန်(၅၀:၆)ကို ဆင်ခြင်ပါကုန်။

၆။ ထို့ပြင် မိမိတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့ ဌိ ဂျဟန္နမ်ငရဲ၏ပြစ်ဒဏ်သည် ရှိချေမည်။ စင်စစ်မှာ ကား ယင်း“ဂျဟန္နမ်”ငရဲသည် လွန်စွာဆိုးရွားလှသော စခန်းပင် ဖြစ်ချေ၏။

၇။ ၎င်းတို့သည် ယင်းငရဲ၌ပစ်ချခြင်းကို ခံခဲ့ကြ ရသောအခါ ယင်းငရဲ၏ဟိန်းသံကို ကြားကြရပေမည်။ ၎င်းပြင် ယင်းငရဲသည် ဆူပွက်လျက်ရှိမည်မှာ၊

၈။ အမျက်ဒေါသကြောင့် ပေါက်ကွဲလှမတတ် ရှိ ပေမည်။ ယင်း“ဂျဟန္နမ်”ငရဲ၌ အုပ်စုတစ်စု ပစ်ချခြင်း ခံရတိုင်း ယင်းငရဲကို စောင့်ကြပ်သော ကောင်းကင် တမန်များက ၎င်းတို့အား “အသင်တို့ထံ သတိပေး နှိုးဆော်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မလာခဲ့လေသလော” ဟု မေးမြန်းကြပေမည်။

၉။ (ထိုအခါ) ၎င်းတို့က အဘယ်ကြောင့် မဟုတ် ပါသနည်း၊ ဧကန်မလွဲ သတိပေးနှိုးဆော်သူသည် ကျွန်ုပ်တို့ထံ လာခဲ့ပေသည်။ သို့တစေလည်း ကျွန်ုပ် တို့က မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခဲ့ကြသည့်ပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သည့် တစ်စုံတစ်ရာကို မျှပင် ချပေးတော်မူခြင်းမရှိ၊ အသင်တို့သည် ကြီး ကျယ်လှစွာသော လမ်းမှားမှ၌ ရှိနေကြသည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြောင်း ဖြေကြားကြပေမည်။

၁၀။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့က အကယ်၍သာ ကျွန်ုပ် တို့သည် နားထောင်ခဲ့ကြပါလျှင် သို့တည်းမဟုတ် ကျွန်ုပ်တို့သည် နားလည်ခဲ့ကြပါလျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည် ငရဲသားများ ဖြစ်ကြမည်မဟုတ်ဟု ပြောဆိုကြပေမည်။

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِرَبِّهِمْ  
عَذَابُ جَهَنَّمَ ۖ وَبِئْسَ  
الْمَصِيرُ ①

إِذَا الْقَوَا فِيهَا سَمِعُوا لَهَا  
شَهيقًا وَهِيَ تَفُورُ ②  
تَكَادُ تَمَيِّزُ مِنَ الْغَيْظِ كُلَّمَا  
أُلْقِيَ فِيهَا فَوْجٌ سَأَلَهُمْ  
خَزَنَتُهَا أَلَمْ يَأْتِكُمْ نَذِيرٌ ③

قَالُوا بَلَىٰ قَدْ جَاءَنَا نَذِيرٌ  
فَكَذَّبْنَا وَقُلْنَا مَا نَزَّلَ اللَّهُ  
مِنْ شَيْءٍ إِنْ أَنْتُمْ إِلَّا فِي  
ضَلَالٍ كَبِيرٍ ④

وَقَالُوا لَوْ كُنَّا نَسْمَعُ أَوْ نَعْقِلُ  
مَا كُنَّا فِي أَصْحَابِ السَّعِيرِ ⑤

၁၁။ မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ ၎င်းတို့သည် (ကိယာမတ် နေ့တွင်) မိမိတို့၏ ပြစ်မှုကျူးလွန်ခြင်းကို ဝန်ခံကြ ပေမည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ “ဂျဟန္နမ်” ငရဲသားတို့၌ ကရုဏာတော်မှ ကင်းဝေးမှုသည် ရှိစေသား။

၁၂။ ဧကန်မလွဲ မိမိတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူ သောအရှင်မြတ်အား မမြင်ဘဲလျက် ကြောက်ရွံ့သော သူတို့အဖို့ အပြစ်မှ ချမ်းသာပေးခြင်းသည်လည်း ကောင်း၊ ကြီးကျယ်လှစွာသော အကျိုးကျေးဇူးသည် လည်းကောင်း၊ ရှိ၏။

၁၃။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် မိမိတို့၏ စကားများ ကို လျှို့ဝှက်စွာပြောဆိုကြသည်ဖြစ်စေ၊ ကျယ်လောင် စွာ ပြောဆိုကြသည်ဖြစ်စေ၊ ဧကန်စင်စစ် ထိုအရှင် မြတ်မှာမူကား စိတ်နှလုံးများအတွင်းဝယ် ရှိသည် တို့ကိုပင် အကြွင်းမဲ့သိရှိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော် မူ၏။<sup>၁</sup>

၁၄။ ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် သိ တော်မူမည် မဟုတ်ပါသလော၊ စင်စစ်မှာမူကား ထို အရှင်မြတ်သည် သိမ်မွေ့သောအရာတို့ကို လွန်စွာ သိမြင်တော်မူသော အရှင်၊ အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်း မဲ့ ကြားသိတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ၏။

فَاعْتَرَفُوا بِذَنبِهِمْ فَسُحْقًا  
لِأَصْحَابِ السَّعِيرِ ⑪

إِنَّ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَبَّهُمْ  
يَاغْتِيبُ لَهُمْ مَغْفِرَةً  
وَأَجْرٌ كَبِيرٌ ⑫

وَأَسْرُوا قَوْلَكُمْ أَوِ اجْهَرُوا  
بِهِ إِنَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ  
الصُّدُورِ ⑬

أَلَا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ  
اللطيفُ الخبيرُ ⑭

① ဆိုလိုသည်ကား အသင်လူသားတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဤမသစ္စာပြု၍ မမြင်နိုင်ကြပေ။ သို့တစေ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား မြင်တော်မူသည်။ အသင်တို့ ပြောဆိုသမျှကိုလည်း လျှို့ဝှက်စွာ ပြောဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ ကျယ်လောင်စွာ ပြောဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ လူသိရှင်ကြား ပြောဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ ဆိတ်ကွယ်ရာ၌ နှစ်ကိုယ်ကြားပြောဆိုသည်ဖြစ်စေ၊ အားလုံး ကြားသိတော်မူသည်။ ထိုမျှမက အသင်တို့၏ စိတ်နှလုံးသားတွင် ဖြစ်ပေါ်နေသည့် အတွေးအခေါ် အကြံအစည်များကိုပင် သိရှိတော်မူသည်။ အချုပ်ဆိုရသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် အသင်တို့အဖို့ မျက်ကွယ်၌ဖြစ်တော်မူသော်လည်း ထိုအရှင်မြတ်အဖို့မှာကား အသင်တို့သည် မျက်ကွယ်၌ မဟုတ်ကြပေ။

၁၅။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အကျိုးငှာ ပထဝီမြေကို တစ်ဆင့်အသုံးခံ၊ လက်အောက်ခံ ပြုလုပ်ထားတော်မူ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် ယင်းပထဝီမြေ၏ သွားလာရာလမ်းများ၌ လှုပ်ရှားသွားလာကြလေကုန်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ် ချီးမြှင့် ပေးသနားတော်မူသော ရိက္ခာမှ စားသုံးကြလေကုန်။ စင်စစ်သော်ကား ရှင်ပြန်ထ၍ ထိုအရှင်မြတ် အထံတော်သို့ပင် ပြန်လည်ရောက်ရှိကြရအံ့သတည်း။ ၁

၁၆။ အသင်တို့သည် မိုးကောင်းကင်၌ ရှိတော်မူသော အရှင်မြတ်အား ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား မြေမျိုစေတော်မူမည် မဟုတ်ဟူ၍ စိုးရိမ်ကြောင့်ကြမှု ကင်းကြလေပြီလော၊ သို့(မြေမျိုစေတော်မူသော) အခါ ယင်းပထဝီမြေမှာ ပြင်းထန်စွာ တုန်လှုပ်လျက်ရှိပေမည်။

၁၇။ သို့တည်းမဟုတ် အသင်တို့သည် မိုးကောင်းကင်၌ရှိတော်မူသော အရှင်မြတ်အား ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အပေါ်ဝယ် ကျောက်စရစ်မိုး ရွာသွန်းစေတော်မူမည်မဟုတ်ဟူ၍ စိုးရိမ်ခြင်း ကင်းကြလေပြီလော။ သို့ဖြစ်လျှင် မကြာမြင့်မီပင် ၎င်းအရှင်မြတ်၏ သတိပေးနှိုးဆော်မှုသည် မည်သို့ရှိခဲ့သည်ကို သိရှိကြပေမည်။

هُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ  
الْأَرْضَ ذُلُولًا فَامْشُوا فِي  
مَنَاكِبِهَا وَكُلُوا مِن رِّزْقِهِ  
وَأَلَيْهِ النُّشُورُ ⑤

أَمِنتُمْ مَّن فِي السَّمَاءِ أَنْ  
يَخْسِفَ بِكُمُ الْأَرْضَ  
فَإِذَا هِيَ تَمُورُ ⑥

أَمِنتُمْ مَّن فِي السَّمَاءِ  
أَنْ يُرْسِلَ عَلَيْكُمْ حَاصِبًا  
فَسَتَعْلَمُونَ كَيْفَ نَذِيرٌ ⑦

၁) ဆိုလိုသည်ကား အတိုင်းမသိ ထုထည်ကြီးမားလှသော ပထဝီမြေကြီးကိုပင် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်လူသားတို့ အကျိုးငှာ လူသားတို့၏ လက်အောက်ခံ အသုံးခံအဖြစ် ပီရိစ္ဆာ ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ လူသားတို့သည် ပထဝီမြေကြီးကို အမျိုးမျိုး အသုံးပြုလျက် ရှိကြသည်။ ပထဝီမြေကြီးတွင် အမျိုးမျိုး ခြယ်လှယ်လျက် ရှိကြသည်။ ပထဝီမြေကြီးပေါ်တွင်သာမက ပထဝီမြေကြီး၏ ကျောက်ကုန်းပေါ်၌ တည်ရှိသော တောင်ကြီး တောင်ငယ်များကိုပင် ဖြတ်သန်းသွားလာလျက် ရှိကြသည်။ မြေစွန်မြေဖျားအထိပေါက်ရောက်လျက် ရှိကြသည့် လိုရာစားနပ်ရိက္ခာများကို ရှာဖွေစားသုံးလျက် ရှိကြပေသည်။ ဤသည်တို့သည် >>



၁၈။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့အလျင်ရှိခဲ့ကြသော သူတို့သည်လည်း မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲခြင်းပယ်ခဲ့ ကြကုန်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်၏ပြစ်ဒဏ်မှာ မည်သို့ရှိပေသနည်း။<sup>၁</sup>

၁၉။ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ထက်ဝယ် ငှက်တိရစ္ဆာန် တို့အား အတောင်ပံများကို ကားလျက်ရှိသည်ကို လည်းကောင်း၊ (ယင်းအတောင်ပံများကို) ရုပ်သိမ်း လျက်ရှိကြသည်ကိုလည်းကောင်း၊ ရှုမြင်ခဲ့ကြသည် မဟုတ်လော။

ယင်း ငှက်တိရစ္ဆာန်တို့ကို “ရဟ်မာန်” ကရုဏာတော်ရှင်မှတစ်ပါး အခြားမည်သူ တစ်ဦးတစ် ယောက်မျှပင် ထိန်းသိမ်း၍ ထားရှိသည်မဟုတ်ပြီ။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် အရာခပ်သိမ်းတို့ကို အကြွင်းမဲ့ရှုမြင်တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော် မူပေသတည်း။

وَلَقَدْ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ فَكَيْفَ كَانَ نَكِيرِ<sup>١٨</sup>

أَوَلَمْ يَرَوْا إِلَى الطَّيْرِ  
فَوْقَهُمْ صَفًى وَيَقْبِضُ<sup>١٩</sup>  
مَا يَشَاءُ مِنْهُ إِلَّا الرَّحْمَنُ إِنَّهُ  
بِكُلِّ شَيْءٍ بَصِيرٌ<sup>٢٠</sup>

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကြောင့်ပင်။ ဤတွင် တစ်ရက် ထိုအရှင်မြတ်ထံ ပြန်ကြရဦးမည် ဖြစ်သည်ကိုလည်း သိထားအပ်ကြပေသည်။ ကျေးဇူးသိတတ်ခဲ့ကြပါက ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်၌ မျက်နှာပန်းလှကြ ရပေမည်။ ကျေးဇူးကန်းမိခဲ့ကြပါသော် မျက်နှာညှိုးငယ်ကြရပေမည်။

ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော ‘မနာကိမ်’ ဟူသောပုဒ်သည် အစွန်အဖျားများ၊ တောင်များ၊ လမ်းများ၊ အနက်၌ဖြစ်သည်။ ကြည့်-မဒါရိက်။

㊟ အထက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အထူးသဖြင့် လူသားတို့ အကျိုးငှာ မိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေကြီးကို ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မဟာကရုဏာရှင် ဖြစ်တော်မူသည်ကား မှန်သည်။ သို့တစေ ကရုဏာပြုတော်မူပါလျက် ကရုဏာတော်ကို သိတတ်ရန်လိုအပ်သည်။ ပတ်ဝန်းကျင်နှင့် လိုအပ်သည့်အကြောင်းတရားများကို ဖန်တီးပေးထားတော်မူပါလျက် ကရုဏာတော်ကို မသိပါက၊ ကရုဏာတော်ကို အလွဲသုံးစားပြုပါက၊ သွေဖည်သောင်းကျန်းပါက၊ ပတ်ဝန်းကျင်ကို အန္တရာယ်ပြုလာပါက၊ ထိုက်သည့်အားလျော်စွာ အရေးလည်းယူတော်မူသည်။ အတိတ်ခေတ်များတွင် ယင်းသို့သော ဆူးငြောင့်ခလုတ်များကို ဖယ်ရှားပစ်တော်မူခဲ့သည်မှာလည်း ကမ္ဘာ့သမိုင်းစဉ်တွင် အထင်အရှားပင်။ “အာဒံ” “ဆဒုဒ်”၏ဖြစ်ရပ်များသည် သင်ခန်းစာပင်။

သို့ဖြစ်ရာ လက်ရှိလူသားတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကျေးဇူးသိတတ်ကြရာသည်။ ➤➤

၂၀။ စင်စစ် “ရဟ်မာန်” ကရုဏာတော်ရှင်မှ တစ်ပါး အသင်တို့၏ စစ်သည်ဗိုလ်ပါအဖြစ် အသင်တို့အား ကူညီအံ့သောသူသည် မည်သူနည်း။ စင်စစ်မှာ ကား (ကာဖိရ်) သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့သည် ဖြားယောင်းမှု၌ပင် ရှိနေကြကုန်၏။

၂၁။ စင်စစ် အကယ်၍ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ (ထံမှ) ရိက္ခာကို ပိတ်ပင်တော်မူခဲ့ပါလျှင် အသင်တို့အား ရိက္ခာပေးအံ့သောသူသည် မည်သူနည်း။ စင်စစ်မှာကား ထိုသူတို့သည် ဆိုးသွမ်းမှု၌လည်း ကောင်း၊ စက်ဆုပ်ရွံရှာမှု၌လည်းကောင်း၊ စွဲမြဲစွာ ရှိနေကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

၂၂။ မိမိ မျက်နှာပေါ်၌ မှောက်လျက်သွားသောသူသည် ဖြောင့်မှန်စွာသွားသူ ဖြစ်လေသလော၊ သို့တည်းမဟုတ် ဖြောင့်မတ်သောလမ်းပေါ်၌ မတ်မတ်သွားနေသောသူသည် ဖြောင့်မှန်စွာသွားသူ ဖြစ်လေသလော။<sup>၂</sup>

أَمَّنْ هَذَا الَّذِي هُوَ جُنْدُ  
لَكُمْ يَنْصَرُّكُمْ مِنْ دُونِ  
الرَّحْمَنِ إِنَّ الْكَفِرَ لَأَكْثَرُ  
الْإِلَافِي غُرُورًا

أَمَّنْ هَذَا الَّذِي يَرِثُكُمْ  
إِنْ أَمْسَكَ رِزْقَهُ بَلْ لَجُوا  
فِي عُتُوٍّ وَنُفُورٍ

أَفَمَنْ يَمْشِي مُكِبًّا عَلَى  
وَجْهِهِ أَهْدَى أَمَّنْ يَمْشِي  
سَوِيًّا عَلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ

➤ ➤ ကျေးဇူးမကုန်းကြရာ၊ မသွေဖည်ကြရာ၊ မသောင်းကျန်းကြရာ၊ အမှုမဲ့အမှတ်မဲ့ စိတ်အေးလက်အေးမနေကြရာ။ ပထဝီမြေကြီးဖြင့် အမျိုးမျိုး အကျိုးပြုထားတော်မူသောအရှင်၊ မိုးကောင်းကင်များဖြင့် အမျိုးမျိုး အကျိုးပြုထားတော်မူသောအရှင်သည်၊ မြေလည်း မျိုးစေတော်မူနိုင်သည်၊ မိုးကောင်းကင်မှ ခဲမိုးလည်း ရွာသွန်းစေတော်မူနိုင်သည်။ ပြင်းထန်သော လေမုန်တိုင်းကိုလည်း တိုက်ခတ်စေတော်မူနိုင်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ လက်ရှိလူသားတို့သည် စိုးရိမ်ကြောင့်ကြမှုကင်းစွာ မနေကြရာ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိမိ၏ ကရုဏာတော်ဖြင့် အရေးယူတော်မူသေးဘဲ ဓေတ္တဓဏ လျစ်လျူပြုထားတော်မူသည်ကိုလည်း အထင်မှား၍ မနေကြရာ။

၁) အကယ်တန္တိ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိပေးသနားတော်မူသော ရိက္ခာကို ပိတ်ပင်တော်မူလိုက်ပါလျှင် အသင်တို့အား အသုရိက္ခာပေးအံ့နည်း။ လူသားတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် စားနပ်ရိက္ခာ ပေးသနားတော်မူသည်။ စားနပ်ရိက္ခာကို ထိုအရှင်မြတ် ပိတ်ပင်တော်မူလိုက်ပါက (ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး) အခြားမည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်၌မျှ စားနပ်ရိက္ခာ ပေးနိုင်စွမ်းမရှိ။ သို့ဖြစ်ပါသော်လည်း များစွာသော လူသားတို့သည် ဆိုးသွမ်းလျက်ပင် ရှိကြပေသည်။ အမှန်တရားကို စက်ဆုပ်ရွံရှာလျက်ပင် ရှိကြပေသည်။

၂) ဆိုလိုသည်ကား အကြင်သူတစ်ဦးသည် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သောလမ်းကြောင်းပေါ်၌ လူလိုသူလို ဖြောင့်မတ်စွာ လျှောက်သွား၏။ အခြားတစ်ဦးသည် မဖြောင့်မတ်သော မမှန်ကန်သောလမ်းကြောင်းပေါ်၌ မှောက်လျက် ➤ ➤

၂၃။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သောအရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ ထို့ပြင် အသင်တို့အဖို့ ထိုအရှင်မြတ်သည် နားကိုလည်းကောင်း၊ မျက်စိကိုလည်းကောင်း၊ စိတ်နှလုံးများကိုလည်းကောင်း၊ ပြုလုပ်၍ ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ (သို့ရာတွင်) အသင်တို့မှာမူကား အနည်းငယ်မျှသာလျှင် ကျေးဇူးသိတတ်ကြကုန်၏။

၂၄။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့၊) ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့အား ပထဝီမြေ၌ ပြန့်ပွားစေတော်မူခဲ့သောအရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ပင် အသင်တို့သည် စုရုံးကြရပေမည်။<sup>၁</sup>

၂၅။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့က “အကယ်၍ အသင်တို့သည် သစ္စာဝါဒီများ ဖြစ်ကြလျှင် ဤချိန်းဆိုချက်သည် မည်သည့်အခါ၌ ဖြစ်မြောက်အံ့နည်း” ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။

قُلْ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ  
وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ  
وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ  
قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ۝

قُلْ هُوَ الَّذِي ذَرَأَكُمْ فِي  
الْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُحْشَرُونَ ۝

وَيَقُولُونَ مَتَى هَذَا الْوَعْدُ  
إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝

➤ ➤ လျှောက်၏။ ထိုသူနှစ်ဦးသည် အချင်းချင်း အသို့လျှင်တူနိုင်ကြအံ့နည်း။ ပထမပုဂ္ဂိုလ်သည် လိုရာပန်းတိုင်သို့ ရောက်မည်။ ဒုတိယပုဂ္ဂိုလ်သည် လိုရာပန်းတိုင်သို့ ရောက်မည်မဟုတ်ပေ။ တစ်ပါးတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်ကိုးကွယ်သော မုအ်မင်န်နှင့် ကိုးကွယ်ရာအများကိုးကွယ်သော မွတ်ရှ်ရစ်ကံ၏ ပုံပမာမှာလည်း ဤနည်းအတိုင်းပင်။ မုအ်မင်န်သည် လိုရာပန်းတိုင်သို့ ရောက်မည်။ မွတ်ရှ်ရစ်ကံမူကား လိုရာပန်းတိုင်သို့ ရောက်မည်မဟုတ်ပေ။ မုအ်မင်န်နှင့် မွတ်ရှ်ရစ်ကံ၏ သွားလာပုံသည် ဤပစ္စက္ခတွင် ခြားနားသကဲ့သို့ နောင်တမလွန်ဘဲတွင်လည်း ခြားနားမည်သာဖြစ်သည်။

⊙ လူသားတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ နောက်ဆုံးတွင် လူသားတို့အား မိမိထံတော်သို့ ပြန်လည်စုရုံးစေတော်မူမည် ဖြစ်သည်။ ဆိုလိုသည်ကား လူသားတို့၏ အစလည်း ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်မှ ဖြစ်သည်။ အဆုံးလည်း ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်၌ပင် ဖြစ်မည်။ အကြင်ဌာနမှ လာခဲ့ကြ၏။ ထိုဌာနသို့ ပြန်လည်သွားကြရမည် ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ လူသားတို့သည် အခါခပ်သိမ်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တမ သတိရကြရာသည်။ ထိုအရှင်မြတ်ထံ ပြန်သွားကြသည့်အခါတွင်လည်း လက်မဲ့မဖြစ်ကြရာ။

၂၆။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ “(ဤသည်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ တိကျသော)အသိပညာမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာရှိ၏။ စင်စစ်သော်ကား ငါသည် ထင်ရှားလှစွာသော သတိပေးနှိုးဆော်သူတစ်ဦးမျှသာဖြစ်၏။” ၁

၂၇။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည် ယင်း (ကိယာမတ်)ကို တွေ့မြင်ကြသောအခါ “ကာဖီရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့၏ မျက်နှာများမှာ ပျက်သွားကြပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ဤသည်ပင် အသင်တို့တောင်းဆိုလျက်ရှိခဲ့ကြသောအရာဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုခြင်းကို ခံကြရကုန်အံ့သတည်း။ ၂

၂၈။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) အကယ်၍သာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ငါ့အားလည်းကောင်း၊ ငါနှင့်အတူရှိသူတို့အားလည်းကောင်း၊ ဖျက်ဆီးတော်မူခဲ့ပါလျှင် သို့မဟုတ် ထိုအရှင်မြတ်သည် ငါတို့အား သနားကရုဏာပြုတော်မူခဲ့ပါလျှင် “ကာဖီရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့အား နာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ်မှ မည်သူကကွယ် စောင့်ရှောက်မည်နည်း။ အသင်တို့သည် (ငါ့အား) ပြောပြကြလေကုန်။ ၃

قُلْ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ  
وَإِنَّمَا أَنَا نَذِيرٌ مُبِينٌ ﴿٢٦﴾

فَلَمَّا رَأَوْهُ زُلْفَةً سَيِّئَتْ  
وُجُوهُ الَّذِينَ كَفَرُوا  
وَقِيلَ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ بِهِ  
تَدَّعُونَ ﴿٢٧﴾

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ أَهْلَكْنِي اللَّهُ  
وَمَنْ مَعِيَ أَوْ رَحِمَنَا فَمَنْ  
يُجِيرُ الْكَافِرِينَ مِنْ عَذَابِ  
الْإِلِيمِ ﴿٢٨﴾

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်သို့ တစ်ရက် လူသားတို့ ပြန်လည် ရောက်ရှိကြရမည့်အကြောင်း ပြောဆိုသောအခါ ကာဖီရ်များက “ကိယာမတ် ဘယ်တော့ဖြစ်မည်နည်း”ဟူ၍ ပြက်ရယ်သည့်သဘောဖြင့် ပြောဆိုမေးမြန်းခဲ့ကြ၏။ ဤအယတ်တော်တွင် တမန်တော်မြတ်အား ယင်းသို့သော ကာဖီရ်များကို “ကိယာမတ်ဖြစ်မည့် နေ့ရက်အချိန်အတိအကျကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် သိတော်မူသည်။ သိထားအပ်သည်မှာ ကိယာမတ်နေ့ မူချဖြစ်မည်။ ပွင့်လင်းစွာ သတိပေးခြင်းမှာ ကျွန်ုပ်၏တာဝန်သာဖြစ်သည်”ဟူ၍ ဖြေကြားစေတော်မူသည်။

၂) ယခုသော် ကာဖီရ်များသည် ကိယာမတ်ဖြစ်မည်ကိုပင် ပြက်ရယ်နေကြ၏။ သို့ရာတွင် ယင်းကိယာမတ်ဖြစ်ရန်အချိန်နီးကပ်လာပြီကို တွေ့မြင်ကြရသောအခါ ကာဖီရ်တို့သည် မျက်နှာပျက်သွားကြပေမည်။ အကြောက်ကြီးကြောက်ကြပေမည်။ ဤသည် အသင်တို့ အလျင်စလို တောင်းဆိုနေခဲ့ကြသော ကိယာမတ်ပင်ဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုခြင်းကိုလည်း ခံကြရပေမည်။

၂၉။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် “ရဟ်မာန်” မဟာကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်အားသာလျှင် ငါတို့သည် သက်ဝင် ယုံကြည်ကြကုန်၏။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်အပေါ်၌သာလျှင် ငါတို့သည် ယုံကြည်လွှဲအပ်ကြကုန်၏။ စင်စစ်သော်ကား မည်သူသည် ထင်ရှားစွာသော လမ်းမှန်၌ ရှိနေသည်ကို မကြာမြင့်မီပင် အသင်တို့ သိရှိကြရပေတော့မည်။<sup>၁</sup>

၃၀။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) အကယ်၍ အသင်တို့၏ ရေသည် (မြေဝယ်) တိမ်မြုပ်၍ သွားခဲ့ပါလျှင် အသင်တို့ထံ ကြည်လင်စီးတွေသော ရေကို မည်သူယူလာအံ့နည်း။<sup>၂</sup>

قُلْ هُوَ الرَّحْمَنُ اِمْتَابِهٖ  
وَعَلَيْهِ تَوَكَّلْنَا  
فَسَتَعْلَمُونَ مَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ  
مُبِينٍ ٢٩

قُلْ اَرَأَيْتُمْ اِنْ اَصْبَحَ  
مَاؤُكُمْ غَوْرًا فَمَنْ يُّؤْتِيكُمْ  
مَبَاءً مَّعِينًا ٣٠

၃၁) မပြောကောင်းမဆိုအပ်။ ကာဖီရ်များသည် တမန်တော်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်၏ နောက်လိုက်တပည့်သားများ မနေေးအမြန် သေကြေပျက်စီးသွားရေးကိုပင် အထူးလိုလားနေခဲ့ကြ၏။ ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်မြတ်အား ယင်းသို့သော ကာဖီရ်များကို ဖြေကြားထားစေတော်မူသည်မှာ အို-ကာဖီရ်အပေါင်းတို့၊ အကယ်တော့ အသင်တို့ ထင်မြင်ယူဆထားကြသည့်အတိုင်း ကျွန်ုပ်နှင့်တကွ ကျွန်ုပ်၏တပည့်သားများ အားလုံး ဤပစ္စုကွတွင် ပျက်စီးကြရသည်ရှိသော်၊ သို့တည်းမဟုတ် ကျွန်ုပ်တို့၏မျှော်လင့်ချက်အရ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်နှင့်တကွ ကျွန်ုပ်၏တပည့်သားများကို သနားကြင်နာတော်မူ၍ ဆောင်မြင်စေတော်မူသည်ရှိသော်၊ အသို့ပင်ဖြစ်စေ အသင်တို့ အဖို့မှာကား မည်သို့မျှ အကျိုးမရှိပေ။ ဤပစ္စုကွတွင် ကျွန်ုပ်တို့၏ အခြေအနေသည် အသို့ပင်ဖြစ်သည်ဖြစ်စေ နောင်တမလွန်ဘဝတွင်မူ အမှန်မှချ ကောင်းမည်ဖြစ်သည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ထိုအတွက်ပင်ကြိုးပမ်းလျက် ရှိကြသည်။ အမှန်မှာ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့၏အရေးထက် မိမိတို့၏အရေးကို စဉ်းစားကြရပေမည်။ အသင်တို့သည် မိမိတို့သွေဖည်ဆန့်ကျင်မှုကြောင့် ပြစ်ဒဏ် မှုခံကြရပေမည်။ အသင်တို့၌ ပြစ်ဒဏ် သက်ရောက်လာသည့်အခါ အသင်တို့အား အသု ကာကွယ်မည်နည်း။ ကာဖီရ်များအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ပြစ်ဒဏ်မှ အသုမျှ ကာကွယ်နိုင်သည်မရှိပေ။

၃၂) တမန်တော်မြတ်အား ကာဖီရ်များကို ဆက်လက်ဖြေကြားစေတော်မူသည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အတိုင်းမသိ သနားကြင်နာတော်မူသော ရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား ယုံကြည် မြတ်နိုးကြသည်။ အရေးကိစ္စအဝဝတွင် ထိုအရှင်မြတ်အပေါ်၌သာလျှင် ယုံပုံလွှဲအပ်ထားကြသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်တို့အား နောင်တမလွန်ဘဝ၏ပြစ်ဒဏ်မှ လွတ်မြောက်စေတော်မူမည်။ >>

## မင်္ဂလာ



ဤကဏ္ဍသည် (ကလမ်) မင်္ဂလာကဏ္ဍမည်၏။ မက္ကာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင်အာယတ်တော် (၅၂)ပါး၊ ရုကူအံအပိုဒ် (၂)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

ကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော၊ အလွန်တရာ  
ကြင်နာသနားတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

၁။ “နူန” (ငါအရှင်မြတ်)သည် “ကလောင်”ကို  
လည်းကောင်း၊ ထို(ကောင်းကင်တမန်များ) ရေးမှတ်ကြ  
သည်တို့ကိုလည်းကောင်း၊ သက်သေထူတော်မူ၏။<sup>၁</sup>

ن وَالْقَلَمِ وَمَا  
يَسْطُرُونَ<sup>١</sup>

၂။ အသင်သည် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
တော်မူသောအရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ရူးသွပ်  
သောသူ မဟုတ်ပေ။<sup>၂</sup>

مَا أَنْتَ بِعَمَلِ رَبِّكَ  
بِمَجْنُونٍ<sup>٢</sup>

➤➤ ဤပစ္စုပ္ပန် ဘေးအန္တရာယ်များမှလည်း တစ်နည်းတစ်စုံ ကာကွယ်ပေးတော်မူပေမည်။ အို-ကာဖီရ်  
အပေါင်းတို့၊ အသင်တို့၌ ယုံကြည်မှုလည်းမရှိ၊ ယုံပုံလွဲအပ်မှုလည်းမရှိ၊ မည်သူလမ်းမှန်သည် မည်သူလမ်းမှား  
သည်ကို အသင်တို့သည် မကြာမီပင် သိကြရတော့မည်။

① တမန်တော်မြတ်အား ကာဖီရ်များကို ဆက်လက်ပြောကြားစေတော်မူသည်မှာ အို-ကာဖီရ်အပေါင်းတို့  
အသင်တို့ အမြဲတစေသောက်သုံးနေကြသော ရေသည် အကယ်တန္တိမြေတွင် စိမ့်ဝင်ခန်းခြောက်သွားသည်  
ရှိသော်၊ လိုအပ်သည့်ရေကို အသူ ဆောင်ကြဉ်းနိုင်အံ့နည်း။

### ③ မင်္ဂလာတော်။

ဤကဏ္ဍ၏အစတွင်ပါရှိသော “နူန”ဟူသော အက္ခရာသည် (ဟုရူဖ်မုကတုတ်တုအာတ်)ခေါ် သင်္ခေပ  
အက္ခရာစုများတွင် အပါအဝင်ဖြစ်သည်။ ယင်းသင်္ခေပအက္ခရာစုများ၏ တိကျမှန်ကန်သော အနက်အဓိပ္ပါယ်ကို  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် အသိတော်မူဆုံး ဖြစ်တော်မူပေသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော (ကလမ်)မင်္ဂလာဟူသည် အကြင်မင်္ဂလာတော်ကို ဆိုလိုသည်။  
ယင်းမင်္ဂလာတော်ဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အဖန်ဆင်းခံအပေါင်းတို့နှင့် စပ်လျဉ်းသည့်လျာထားချက်၊  
စီမံချက်များကို ‘လောင်ဟ်မဟ်ဖူဇ်’မှတ်တမ်းတော်တွင် ရေးမှတ်ထားတော်မူခဲ့သည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် “ထိုသူများ ရေးမှတ်ထားကြသောအရာ”ဟူ၍ ပါရှိ၏။ ထိုသူများကား  
အသူများနည်း၊ ထိုအရာကား အဘယ်နည်း၊ ထိုသူများဟူသည်ကား လူသားတို့၏ အပြုအမူများကို ရေးမှတ်ကြ  
သော ကောင်းကင်တမန်များကို ဆိုလိုသည်။ “ထိုအရာ”ဟူသည်ကား လူသားတို့၏ အပြုအမူများနှင့် ➤➤

➤➤ စပ်လျဉ်း၍ ကောင်းကင်တမန်များ ရေးမှတ်ထားကြသည့် သက်ဆိုင်ရာမှတ်တမ်းများကို ဆိုလိုသည်။

ကြည့်-မဒါရိုက် နစဖီ၊ မအာလင်မ်၊ ဒုရ်ရိမန်ဆူရ်၊ ထာနဝီ၊ မာဂျီဒီ။

၂) တမန်တော်မြတ်သည် တမန်တော်ဂုဏ်ဖြင့် ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းမခံရမီ အလျင် မက္ကာမြို့တော်တွင်ပင် နေထိုင်တော်မူခဲ့၏။ မြို့သူမြို့သားအားလုံးတို့နှင့် ခင်မင်ရင်းနှီးစွာ ဆက်ဆံပေါင်းသင်းတော်မူခဲ့၏။ သားချင်းတို့အား အထူးထောက်ထားတော်မူခဲ့၏။ မရှိဆင်းရဲသူများအား ကြည့်ရှုတော်မူခဲ့၏။ သူတစ်ပါးတို့၏တာဝန်များကို ဆောင်ရွက်ပေးတော်မူခဲ့၏။ ဧည့်ဝတ်ကျေပွန်တော်မူခဲ့၏။ ပြဿနာပေါ်က မှန်ကန်သည့်ဘက်မှ နေတော်မူခဲ့၏။ သစ္စာသမာဓိ လွန်စွာရှိတော်မူခဲ့၏။ “အမိန့်”ဟူ၍ပင် မည်တွင်တော်မူခဲ့၏။ သို့အတွက် သားချင်းများနှင့်တကွ မြို့သူမြို့သားအားလုံးတို့၏ ယုံကြည်လေးစားမှုကို အထူးခံတော်မူခဲ့ရ၏။

သက်တော်(၄၀)ရှိ၍ တမန်တော်မြတ် ဂုဏ်ဖြင့် ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းခံရပြီးနောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို စတင် ဟောကြားတော် မူသည့်အခါ မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်များအဖို့ တမန်တော်မြတ်၏ စကားများသည် ယခင်နှင့်မတူ တမူထူးခြားနေခဲ့၏။ အသစ်အဆန်းဖြစ်နေခဲ့၏။ တမန်တော်မြတ်၏ဝါဒမှာ ၎င်းတို့၏ဝါဒနှင့် ဖြောင့်ဖြောင့်ကြီး ဆန့်ကျင်နေခဲ့၏။ ထိုအခါမက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်၊မွတ်ရှိရစ်ကများက မပြောကောင်းမဆိုအပ် တမန်တော်မြတ်၌ ရူးသွပ်မှု ရောဂါဝေဒနာ စွဲကပ်နေပြီ၊ ရှိုင်တွာန်ပြုစားထားပြီး၊ ထို့အတွက် ယခုကဲ့သို့ စကားထူး စကားဆန်းများ ပြောဆိုနေခြင်းဖြစ်သည်ဟု ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။

ဤအာယတ်တော်တွင် ယင်းသို့ မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံယိုးစွပ် ပြောဆိုခဲ့ကြသော ကာဖီရ်များအား ရည်ညွှန်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်မှာ- အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် တမန်တော်မြတ်၌ ရူးသွပ်မှုရောဂါဝေဒနာ အလျှင်းမရှိ။ တမန်တော်မြတ် အပေါ်၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကား အတိုင်းမသိ များပြားလှဘိ၏။

၃) တမန်တော်မြတ် ဟောကြားတော်မူသည့် တရားတော်များသည် လျော်ကန်သင့်မြတ်လှ၏။ မှန်ကန်တိကျလှ၏။ စာပေအဆင့်အတန်း မြင့်မားလှ၏။ ပြိုင်ဘက် ယှဉ်ဘက်ကင်းလှ၏။ အနက်အဓိပ္ပာယ် ထိမိလှ၏။ တမန်တော်မြတ်၏ အကျင့်သီလ၊ သိက္ခာသမာဓိများမှာလည်း အတိုင်းမသိ မြင့်မြတ်လှ၏။ တမန်တော်မြတ်၏ ကိုယ်ကျင့်တရားများသည် ရိုးသားဖြူစင်လှ၏။ သက်တမ်း တစ်လျှောက်လုံးတွင် “မှီစွန်း”ဟူ၍ အလျှင်းမရှိခဲ့ပေ။ ယင်းသို့သော ဂုဏ်အင်ဒြပ်များနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော တမန်တော်မြတ်အား ရူးသွပ်သူဟူ၍ ယိုးစွပ်ပြောဆိုသူများသည် အမှန်မှာ ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင် ရူးသွပ်သူများဖြစ်ခြင်းကြောင့်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ ဤကား အထူးအဆန်းမဟုတ်ပေ။ အတိတ်ခေတ်များတွင် အလွန်ကျော်ကြားခဲ့ကြသည့် တမန်တော်ကြီးများအားပင် အစပထမတွင် သက်ဆိုင်ရာအမျိုးသားတို့က ယင်းသို့ပင် ယိုးစွပ်ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။

ဤသည် ကမ္ဘာ့သမိုင်းစဉ်တွင် အထင်အရှားပင်။ သို့ရာတွင် ဤတွင် သိထားအပ်သည့် အချက်တစ်ရပ်မှာ မပြောသင့်မပြောအပ်၊ သူမွန်သူမြတ်တို့အား ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင် ယိုးစွပ်ပြောဆိုခဲ့ကြသော လူစွပ် လူပွေများသည် ကမ္ဘာ့သမိုင်းစဉ်တွင် အပျောက်ကြီး ပျောက်ကွယ်သွားခဲ့ကြချေပြီ။ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ခြင်းခံခဲ့ကြရသော သူမွန်သူမြတ်တို့မှာကား ကမ္ဘာ့သမိုင်းစဉ်တွင် အထင်အရှားပင်၊ ယခင်ကလည်းဤနည်း၊ ယခုလည်း ဤနည်း၊ နောင်လည်း ကမ္ဘာတည်သရွေ့ ဤသို့ ထင်ရှားနေမည်သာ။ အထူးသဖြင့်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုယ်တော်တိုင် “လောင်ဟ်မဟ်ဖူဇ်” မှတ်တမ်းတော်တွင် မိမိ၏(ကလမ်)မင်္ဂလာတော်ဖြင့် အထူးဆုံး အမြတ်ဆုံး တမန်တော်မြတ် အဖြစ် မှတ်တမ်းတင်တော်မူခြင်း ခံခဲ့ရသော တမန်တော်မြတ်၏ဂုဏ်သိက္ခာသည် လူရှုပ်လူပွေတစ်စု၏ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်မှုကြောင့် အသို့လျှင် ညှိုးနွမ်းနိုင်အံ့နည်း။

၃။ ၎င်းပြင် ဧကန်စင်စစ် အသင့်အဖို့ မကုန်ဆုံး  
နိုင်သော အကျိုးကျေးဇူးသည်ရှိ၏။

၄။ ထိုမှတစ်ပါး မလွဲဧကန် အသင်သည် ထူးကဲ  
မြင့်မြတ်လှစွာသော သဘောသကန် အကျင့်စာရိတ္တ  
ပေါ်၌ရှိနေ၏။ ။

၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ မကြာမြင့်မီပင် အသင်သည်  
လည်း မြင်ရပေမည်၊ ၎င်းတို့သည်လည်း မြင်ကြရ  
ပေမည်။

၆။ အသင်တို့အနက် မည်သူ၌ ရူးသွပ်ခြင်း ဝေဒနာ  
ရှိနေသည်ကို၊

وَأَنَّكَ لَا جَزَاءَ غَيْرٍ مِّنْهُنَّ ۖ

وَأَنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ ۖ

فَسَبِّحْهُ وَيُبْسِرْهُ ۖ

بِأَسْمَاءِ الْفُتُونِ ۖ

၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် တမန်တော်မြတ်သည် အလွန်ကောင်းမွန်မြင့်လှသော ကိုယ်ကျင့်တရား  
များနှင့် ပြည့်စုံတော်မူခဲ့ပေသည်။ ယင်းသို့ ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်လှသော ကိုယ်ကျင့်တရားများသည် သူရူးများတွင်  
အဘယ်မှာလျှင် ရှိနိုင်အံ့နည်း။ သူရူးတစ်ယောက်၏စကားသည် ရှေ့နောက်မညီပေ။ သူရူးတစ်ယောက်၏  
အပြောအဆိုနှင့် အကျင့်အမူသည်လည်း အဆင်ပြေသည်မရှိပေ။ တမန်တော်မြတ် ဟောကြားတော်မူသည့်  
တရားတော်မှာ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ပင်ဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်၏ အကျင့်အမူနှင့် ကိုယ်ကျင့်တရားများသည်  
တစ်နည်းအားဖြင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏အဖွင့်ပင် ဖြစ်သည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်က လိုလားသော  
ကောင်းမှုများသည်လည်း တမန်တော်မြတ်၏ မူလဗီဇ၌ပင် ရှိနေခဲ့ပေသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်က မလိုလားသော  
မကောင်းမှုများကိုလည်း တမန်တော်မြတ်သည် မူလဗီဇသဘာဝအလျောက်ပင် စက်ဆုပ်ရွံ့မှန်းပြီး ဖြစ်တော်မူခဲ့ပေ  
သည်။ တမန်တော်မြတ်သည် တည့်မတ်မှန်ကန် ဖြောင့်မတ်ဖြူစင်သော သဘာဝကို အဓိဝမ်းတွင်းမှပင် ရရှိ  
လာတော်မူခဲ့သည်ဖြစ်ရာ၊ တမန်တော်မြတ်၏ တွေးခေါ်မှု၊ ပြောမှု၊ ဆိုမှု၊ ပြုကျင့်မှု၊ လှုပ်ရှားမှု အစုစုတို့သည်  
လျော်ကန် သင့်မြတ်မှု၊ မျှတမှု၊ မှန်ကန်မှုတည်းဟူသော (မဇ္ဈိမပဋိပဒါ)လမ်းကြောင်းမှ ဘယ်သောအခါမှ  
အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင် တိမ်းယိမ်းသည်ဟူ၍ အလျှင်းမရှိပေ။ ယင်းသို့သော ကိုယ်ကျင့်တရားများနှင့် ပြည့်စုံတော်  
မူသည့်အတွက်ကြောင့်ပင် တမန်တော်မြတ် မိမိအား အကြောင်းမဲ့ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ရှုတ်ချ ပြောဆိုသူများ၏  
စကားများကို ဂရုစိုက်တော်မမူခဲ့ပေ။ ထိုမျှမက တမန်တော်မြတ်သည် မိမိအား ယင်းသို့ မကောင်းပြောဆိုသူများ  
ကိုပင် သနားကြင်နာတော်မူခဲ့ပေသည်။ ၎င်းတို့၏ ကောင်းစားရေးကို အခါခပ်သိမ်း လိုလားတော်မူခဲ့ပေသည်။  
ကြည့်-ကုရ်အာန်(၁၈:၆)၊ ၂၆:၃။ တမန်တော်မြတ်၏ စိတ်နေသဘောထား ကိုယ်ကျင့်တရားများကား  
ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်လှပါဘိတကား။ ယင်းသို့သော တမန်တော်မြတ်၌ မပြောအပ် မဆိုအပ် ရူးသွပ်မှုရောဂါဝေဒနာ  
စွဲကပ်လျက်ရှိသည်ဟု ပြောရက်ဆိုရက်သောသူများမှာ ၎င်းတို့ ကိုယ်တိုင်၌ ရူးသွပ်မှုရောဂါဝေဒနာ  
စွဲကပ်လျက်ရှိကြောင်း ထုတ်ဖော်ကြေညာခြင်းသာ ဖြစ်သည်။



၇။ စင်စစ်ဧကန် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
တော်မူသော အရှင်မြတ်သည်ပင် ထိုအရှင်မြတ်၏  
လမ်းတော်မှ ချွတ်ချော်တိမ်းပါးခဲ့သောသူအား အသိ  
တော်မူဆုံး ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုနည်းတူ ထိုအရှင်မြတ်  
သည်ပင်လျှင် တရားလမ်းမှန်ကို ရရှိကြသောသူတို့  
အား အသိတော်မူဆုံး ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၈။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်  
သည် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်သောသူတို့၏  
စကားကို နားမထောင်ပါလေနှင့်။

၉။ ၎င်းတို့သည် အကယ်၍ အသင် အလျှော့ပေး  
လိုက်လျောပါလျှင် ၎င်းတို့သည် အလျှော့ပေး လိုက်  
လျောလိုကြကုန်၏။

၁၀။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် မည်သည့် လွန်စွာ  
(မှသာ) ကျိန်တွယ်သောသူ၏ စကားကိုမျှ နားမထောင်  
လေနှင့်၊ အကြင်သူသည် ဂုဏ်ရည်သေးသိမ်သူ၊

၁၁။ လွန်စွာ စောင်းချိတ်ကဲ့ရဲ့သူ၊ လွန်စွာ  
ကုန်းချောသူ။

၁၂။ ကောင်းမှုကို လွန်စွာတားမြစ်သူ၊ စည်းကမ်း  
ကျူးလွန်သူ၊ လွန်စွာ အပြစ်ကျူးလွန်သူ။

၁၃။ လွန်စွာ ကြမ်းကြုတ် အန္တရာယ်ပြုသူ၊ ထိုမှ  
တစ်ပါး မျိုးရိုး မစစ်သောသူဖြစ်၏။

၁၄။ ဆိုလိုသည်ကား-မည်သူ မည်ဝါတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားလမ်းမှ တိမ်းယိမ်းသွေဖည်  
သွားကြမည်။ မည်သူမည်ဝါတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ တရားလမ်းပေါ်၌ ရပ်တည်နေကြမည်ကို အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ် အသိဆုံးဖြစ်တော်မူသည်။ သို့သော်မူသည့်အလျောက် အသီးသီးတို့အား ထိုက်သည့်အားလျော်စွာ  
ကျိုး-ပြစ် ပေးတော်မူမည်သာဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ အဆုံးအဖြတ်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌သာ  
လွှဲအပ်ထားရာသည်။

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ  
ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ  
أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ①

فَلَا تَطِعِ الْمَكْذِبِينَ ②

وَدُّوا لَوْ تُدْهِنُ  
فِي دَهْنُون ③

وَلَا تَطِعْ كُلَّ حَلَّافٍ  
مَّهِين ④

هَٰذَا مَثَلٌ ۖ نَّبَيِّمُ ⑤

مَّثَلًا لِّلْخَيْرِ مَعْتَدٍ ۚ أُنِذِرُ ⑥

عُتِلَ بَعْدَ ذَلِكَ زَيْدٌ ⑦

၁၄။ ထိုသူသည် ပစ္စည်းရှင်၊ သားသမီးရှင် ဖြစ်  
သောကြောင့်။<sup>၁</sup>

أَن كَانَ ذَا مَالٍ وَبَنِينَ<sup>١٤</sup>

၁၄) ဆိုလိုသည်ကား တရားလမ်းမှန်ကို လက်ခံမည့်သူ၊ သွေဖည်မည့်သူ အားလုံးကို အလွှာဟ်အရှင်မြတ် သိတော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ရာ တမန်တော်မြတ်သည် တရားဟောကြားရာတွင် မည်သူ့အားမျှ ထောက်ထား ငဲ့ကွက်တော်မူရန် မလိုပေ။

မက္ကာမြို့သား ကာဖီရ်များက တမန်တော်မြတ်အား အသင်သည် ရုပ်တုကိုးကွယ်မှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပြင်းထန်စွာ ဖေဖန်ပြောဆိုမှုကို စွန့်လွှတ်ပါလျှင်၊ ကျွန်ုပ်တို့၏ကိုးကွယ်ရာကို မတိုက်ခိုက်ပါလျှင် ကျွန်ုပ်တို့ သည်လည်း အသင်၏ကိုးကွယ်ရာဖြစ်သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားလည်း လေးစားကြပါမည်။ အသင်၏ လမ်းစဉ်ကိုလည်း ဆန့်ကျင်ကြမည်မဟုတ်ပါဟု ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။

တမန်တော်မြတ်သည် တမန်တော်များလောက တွင် နောက်ဆုံးနှင့်အကြီးဆုံး တမန်တော်ဖြစ်သည်။ ကိုယ်ကျင့်တရားနှင့် စိတ်နေသဘောထားလည်း အတိုင်းမသိ ကောင် မွန်မြင့်မြတ်လှသည်။ သူတစ်ပါးအပေါ်၌ အလွန်မေတ္တာထားတော်မူသည်။ သူတစ်ပါး၏ ကောင်းစားရေးကို အထူးလိုလားတော်မူသည်။ ယင်းသို့သော ဂုဏ်ရည်များနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော တမန်တော်မြတ်အဖို့ ကာဖီရ်များက မိမိအား အထက်ပါအတိုင်း ပြောဆိုလာကြသည့်အခါ၊ ကောင်းမြတ်သောစေတနာဖြင့် အနည်းငယ် လျှော့ပေး လိုက်ခြင်းဖြင့် မိမိ၏လုပ်ငန်း အောင်မြင်သည်ဖြစ်ရာ၊ စိုးရိမ်ဖွယ်မရှိဟူ၍ အတွေးပေါက်စရာ ဖြစ်နိုင်ပေသည်။

ထို့အတွက် ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ်အား ကာဖီရ်များသည် ရိုးသားစွာ ပြောဆိုနေကြသည်မဟုတ်ကြောင်း၊ အမှန်တရားကိုလည်း လက်ခံကြမည်မဟုတ်ကြောင်း၊ ပရိယာယ်ဖြင့် တမန်တော်မြတ်၏ ဟောကြားမှုကို လျော့ရဲဖြစ်စေလိုကြသည်သာဖြစ်ကြောင်း၊ ၎င်းတို့၏စကားကို မေ့မှား၍မျှ မလိုက်နာအပ်ကြောင်း သတိပေးထားတော်မူခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

အချို့ ကာဖီရ်များသည် မိမိတို့၏စကားကို တစ်ဖက်သားအား ယုံကြည်လက်ခံစေရန်အတွက် မုသားကျိန်ဆိုလေ့ရှိကြသည်။ ကျိန်ဆိုပြီးနောက် အလိမ်ပေါသည့်အတွက် မကြာခဏအရှက်တကွ ဖြစ်လေ့ ရှိကြသည်။ တဖက်သားအားကဲ့ရဲ့ ဖြစ်တင်ပြောဆိုလေ့ရှိသည်။ ကုန်းချောလေ့ရှိကြသည်။ မိမိတို့ကိုယ်တိုင် ကောင်းမှုတစ်စုံတစ်ရာ မပြုကြသည်သာမက သူတစ်ပါးတို့အားလည်း ကောင်းမှုပြုခြင်းမှ ပိတ်ပင်တားဆီးလေ့ ရှိကြသည်။ စည်းကမ်းကျူးလွန်လေ့ရှိကြသည်။ ပြစ်မှုကျူးလွန်လေ့ရှိသည်။ စိတ်ဓာတ်ခဲယဉ်းကြသည်။ ထိုမျှမက ဖ-မစစ် ဖြစ်လေ့ရှိကြသည်။

ယင်းသို့သော ကာဖီရ်များသည် ဥစ္စာနေဂုဏ် သားသမီးဂုဏ်မောက်၍ ဝင့်ဝါလေ့ ရှိကြသည်။ ယင်းသို့ ကိုယ်ကျင့်တရားပျက်ပြားနေသော ကာဖီရ်များ၏စကားကို မေ့မှား၍မျှ နားမထောင်ရန် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား သတိပေးထားတော်မူသည်။

ဤအာယတ်တော်သည် ကိုယ်ကျင့်တရားပျက်ပြားလျက်ရှိသော ယုတ်မာသိမ်မွေ့သော ကာဖီရ်တိုင်းနှင့် သက်ဆိုင်သည်။ အချို့(ရိုဝါယတ်) ကျမ်းချက်များအရ ဤအာယတ်တော်သည် ဝလီဒ်ဣဗ်နုမယ်ရဟ် အမည်ရှိသော ကာဖီရ်နှင့်ပတ်သက်၍ ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။ ယင်းကာဖီရ်၌ အထက်ဖော်ပြပါအကျင့်များသည် အပြည့်အဝ ရှိနေခဲ့ပေသည်။

ကြည့်-မာဂျီဒီ။

၁၅။ ၎င်း၏ရှေ့ဝယ် ငါအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များ ဖတ်ကြားခြင်းခံရသောအခါ ၎င်းက (ဤသည်တို့မှာ) ရှေးသူဟောင်းတို့၏ ယုံတမ်းစကားများ ဖြစ်သည်ဟု ပြောဆို၏။

၁၆။ မကြာမြင့်မီပင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏ နှာခေါင်းပေါ်ဝယ် တံဆိပ် ခတ်နှိပ်တော်မူခဲ့သတည်း။

၁၇။ ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် ဥယျာဉ်ရှင်များအား စမ်းသပ်တော်မူဘိသကဲ့သို့ပင်၊ ၎င်းတို့အား စမ်းသပ်တော်မူခဲ့၏။ တစ်ရံရောအခါဝယ် ထိုဥယျာဉ်ရှင်တို့က မလွဲဧကန် ၎င်းတို့သည် နံနက်စောစော သွားကြလျက် ယင်းဥယျာဉ်၏အသီးများကို ဆွတ်ခူးကြမည်ဟု ကျိန်ဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

၁၈။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် (ယင်းသို့ကျိန်ဆိုရာ၌) “အင်န်ရှာအလ္လာဟ်” “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အလိုတော်ရှိတော်မူပါလျှင်” ဟူ၍ ခြွင်းချက်ထားရှိခြင်း မပြုခဲ့ကြပေ။

၁၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ၊ ၎င်းတို့ အိပ်ပျော်နေကြစဉ် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ အထံတော်မှ လှည့်ပတ်သောအရာ (ဝါ) မီးဘေးသည် ယင်းဥယျာဉ်ပေါ်ဝယ် လှည့်ပတ်ခဲ့လေ၏။

၂၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ နံနက်အချိန်တွင် ယင်းဥယျာဉ်မှာ ဆွတ်ခူး ရိတ်ဖြတ်ပြီးသကဲ့သို့ပင် ဖြစ်သွားခဲ့လေ၏။

၂၁။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် နံနက်စောစော ထကြလျက် တစ်ဦးက တစ်ဦးအား ဟစ်ခေါ်ခဲ့ကြ၏။

إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ آيَاتُنَا قَالَ  
أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ⑮

سَنَسِفُهُ عَلَى الْخُرُومِ ⑯

إِنَّا بَلَوْنَاهُمْ كَمَا  
بَلَوْنَا أَصْحَابَ  
الْجَنَّةِ إِذْ أَقْسَوْا  
أَلَيْصَرُّ مِنْهَا  
مُصْبِحِينَ ⑰

وَلَا يَسْتَنْتَوْنَ ⑱

فَطَافَ عَلَيْهَا طَائِفٌ مِّنْ  
رَّبِّكَ وَهُمْ نَائِمُونَ ⑲

فَأَصْبَحَتْ كَالصَّرِيمِ ⑳

فَتَنَادَوْا مُصْبِحِينَ ㉑

၂၂။ “အသင်တို့သည် အကယ်၍ အသီးများကို ဆွတ်ခူးလိုကြပါက မိမိတို့၏ လယ်ယာဥယျာဉ်သို့ စောစောသွားကြလေကုန်”

၂၃။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အချင်းချင်း တီးတိုးစကားပြောဆိုလျက် ထွက်ခွာသွားခဲ့ကြ၏။

၂၄။ အသင်တို့ထံ ယင်းဥယျာဉ်တွင် ယနေ့ သူဆင်းရဲ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် ဝင်ရောက်ခြင်း မရှိရဟူ၍။

၂၅။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် (မိမိတို့ကိုယ်ကိုမိမိတို့) မပေးဘဲ နေနိုင်စွမ်းရှိကြမည်ဟု ထင်မှတ်လျက် စောစော သွားရောက်ခဲ့ကြလေ၏။

၂၆။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် ယင်းဥယျာဉ်ကို မြင်တွေ့ကြလေသောအခါ (ဤသို့)ပြောဆိုကြလေ၏။  
ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် လမ်းမှားခဲ့ကြလေပြီ။

၂၇။ ထိုသို့ အလျင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှန်ကား ကျွန်ုပ်တို့သည် အကြောင်းမလှသူများ၊ လက်မဲ့ဖြစ်စေခြင်း ခံကြရသူများ၊ ဖြစ်ကြရလေပြီ။

၂၈။ ၎င်းတို့အနက် အလယ်အလတ်၊ အကောင်းဆုံး၊ ဖြစ်သူက “ကျွန်ုပ် အသင်တို့အား (စောစောကပင် သတိပေးစကား) ပြောကြားခဲ့သည်မဟုတ်လော။ (သို့ဖြစ်ပေရာ ယခု) အသင်တို့သည် မည်သည့်အတွက်ကြောင့် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်) စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း မြွက်ဆိုခြင်းမပြုကြပါသနည်း” ဟု ပြောဆိုခဲ့လေ၏။

إِنْ أَعَدُّوْا عَلٰى حَرْثِكُمْ اِنْ  
كُنْتُمْ صٰرِمِيْنَ ﴿٢٢﴾

فَاَنْطَلَقُوْا وَهُمْ يَخٰفَتُوْنَ ﴿٢٣﴾

اَنْ لَا يَدْخُلَهَا الْيَوْمَ عَلَيْكُمُ  
مَّسْكِيْنٌ ﴿٢٤﴾

وَعَدُوْا عَلٰى حَرْثٍ قَدِيْرِيْنَ ﴿٢٥﴾

فَلَمَّارًا وَّهَاقًا لَّوَآئِنَا  
لَصَّاوُوْنَ ﴿٢٦﴾

بَلْ نَحْنُ مَحْرُوْمُوْنَ ﴿٢٧﴾

قَالَ اَوْسَطُهُمْ اَلَمْ اَقُلْ لَّكُمْ  
لَوْ لَا تُسَبِّحُوْنَ ﴿٢٨﴾

၂၉။ (ထိုအခါ) ၎င်းတို့က ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် စင်ကြယ် သန့်ရှင်းတော်မူပါ၏။ ဧကန်မလွဲ ကျွန်တော်မျိုးတို့ သည်သာလျှင် မတရားသောသူများ ဖြစ်ကြပါသည် ဟု မြက်ဆိုခဲ့ကြကုန်၏။

၃၀။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အချင်းချင်း တစ်ဦးကတစ်ဦးအား ပြစ်တင်ကဲ့ရဲ့ ချွတ်ချလျက် တစ်ဦးဘက်သို့တစ်ဦး လှည့်ခဲ့လေ၏။

၃၁။ (ထို့နောက်) ၎င်းတို့(အားလုံးသည်) (ဤသို့) ပြောဆိုခဲ့ကြကုန်၏။ ဪ-ကျွန်ုပ်တို့ ဖြစ်ရလေခြင်း၊ ဧကန်အမှန် ကျွန်ုပ်တို့သည်ပင် ဆိုးသွမ်းသူများ ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၃၂။ ကျွန်ုပ်တို့အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်တို့အား ယင်းဥယျာဉ်ထက် ကောင်းမြတ်သော ဥယျာဉ်ကို လဲလှယ်အစားပေးတော် မူတန်ရာ၏။ စင်စစ်ဧကန် ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်ဘက်သို့ ပြန် လှည့်သူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။ ။

قَالُوا سُبْحَنَ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٢٩﴾

فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَلَامُؤْنَ ﴿٣٠﴾

قَالُوا يَا وَيْلَنَا إِنَّا كُنَّا طُغْيَانٌ ﴿٣١﴾

عَسَى رَبُّنَا أَنْ يُبَدِّلَنَا خَيْرًا مِنْهَا إِنَّا إِلَى رَبِّنَا رَاغِبُونَ ﴿٣٢﴾

၁။ ဆင်းရဲသားများအား မပေးကမ်းလိုသော ဥယျာဉ်ရှင်များ၏ဖြစ်အင်။

ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မက္ကာမြို့သား မွတ်ရ်ရစ်ကံများအား အနည်းငယ် လောက်စည်းစိမ် ပေးသနားထားတော်မူခြင်းမှာ ယခင်က ဥယျာဉ်ရှင်များအား စမ်းသပ်တော်မူခဲ့သည့်အလား ကျေးဇူးသိတတ်ကြသည် မသိတတ်ကြသည်ကို စမ်းသပ်တော်မူရန်ပင်ဖြစ်သည်။

ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော ဥယျာဉ်ရှင်များကား အသူများနည်း၊ အချို့က ယင်းဥယျာဉ်ရှင် များသည် (ဟဗရှဟ်) Abyssinia အီသီယိုးပီးယားနိုင်ငံမှ ဖြစ်ကြသည်ဟု ဆိုကြသည်။ ကြည့်-ဣဗ်နုကဆီရ်။ အချို့က ယင်းဥယျာဉ်ရှင်များသည် ယမန် Yemen နိုင်ငံမှ ဖြစ်ကြသည်ဟုဆိုကြသည်။ ကြည့်-မအာလင်မ်။ အချို့ကမူ ယင်းဥယျာဉ်ရှင်များသည် “ဆွန်အာမြို့နှင့် (၆)မိုင်အကွာတွင်တည်ရှိသည့် “ဒရ်ဝါန်” မြို့မှ ဖြစ်ကြသည်ဟုဆိုကြသည်။ ကြည့်-ဣဗ်နုကဆီရ်။

အသို့ပင်ရှိစေ အတိတ်ခေတ်တွင် ဥယျာဉ်တစ်ခုကို ဖခင်ကမှ အမွေဆက်ခံရရှိထားခဲ့ကြသော ➤ ➤

၃၃။ ပြစ်ဒဏ်မှာ ထိုနည်းအတိုင်း ဖြစ်လေ့ဖြစ်ထ  
ရှိ၏။ “အာခိရတ်” တမလွန်ဘဝ၏ ပြစ်ဒဏ်မှာမူကား  
ပိုမို၍ပင် ကြီးလေးလှ၏။ (ဤသည်ကို) ၎င်းတို့  
သိရှိကြလျှင် ကောင်းလေစွတကား။

كَذَلِكَ الْعَذَابُ وَالْعَذَابُ  
الْآخِرَةُ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا  
يَعْلَمُونَ ﴿٣٣﴾

➤ ➤ ညီနောင်များရှိခဲ့ကြ၏။ အဆိုပါဥယျာဉ်သည် စိုပြည်သာယာလှ၏။ ယင်းဥယျာဉ်မှ ထွက်သောသီးနှံများကို  
အကြောင်းပြု၍ အဆိုပါညီနောင်များ၏ စားဝတ်နေရေးသည် သာယာလျက်ရှိခဲ့၏။ ဖခင်ကြီးလက်ထက်၌  
ဥယျာဉ်မှ သီးနှံများကို ဆွတ်ခူးသည့်နေ့တွင် လယ်ယာရိတ်သိမ်းသည့်နေ့တွင် မြို့တွင်းရှိ ဆင်းရဲသူဆင်းရဲသား  
များကို နည်းများမဆို ပေးကမ်းလှူဒါန်းလေ့ရှိခဲ့၏။ သို့ ပေးကမ်းလှူဒါန်းသည့် အကျိုးကြောင့် ဥယျာဉ်၌  
မင်္ဂလာလည်းရှိနေခဲ့၏။ ဖခင်ကြီး သေဆုံးသွားသည့်အခါ ကျန်ရစ်သောသားသမီးများသည် ဖခင်ကြီးကဲ့သို့  
ဥယျာဉ်ထွက်သီးနှံများကို ဆင်းရဲသားများအား မပေးကမ်းလိုခဲ့ကြပေ။ ဥယျာဉ်ထွက်သီးနှံအားလုံးကို မိမိတို့သာလျှင်  
သိမ်းပိုက်လိုခဲ့ကြ၏။ ထိုအတွက် ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း ဆင်းရဲသားများအား အသိမပေးဘဲ  
နံနက်စောစောထ၍ တိတ်တဆိတ်သီးနှံ ဆွတ်ခူးရန် လျှို့ဝှက်တိုင်ပင်ဆုံးဖြတ်ခဲ့ကြ၏။

ယင်းသို့ တိုင်ပင်ဆုံးဖြတ်ရာတွင် မိမိတို့၏ အကြံအစည်ကို အဘယ်မျှအလေးပေးခဲ့ကြသည်ဆိုသော်၊  
၎င်းတို့သည် “အင်ရှာအလ္လာဟ်” “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုရှိတော်မူပါသော်” ပင်မဆိုခဲ့ကြပေ။ ခြွင်းချက်မထားခဲ့ကြ  
ပေ။ ယင်းသို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကို မေ့ကြသည့်အခါ၊ လောဘရမ္မက် ကြီးထွားလာကြသည့်အခါ  
လွန်စွာစေးနဲကာ ဆင်းရဲသားများ၏ အခွင့်အလမ်းကို ပိတ်ပင်လိုကြသည့်အခါ၊ ၎င်းတို့အိပ်စက်နေချိန်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ လောင်မီးကျ၍ ၎င်းတို့၏ဥယျာဉ်သည် ၈၅မလှ ပျက်စီးသွားခဲ့လေသည်။

အဆိုပါညီနောင်များသည် မိမိတို့အကြံအစည်အတိုင်း သီးနှံဆွတ်ခူးရန် နံနက်စောစောထ၍ ဥယျာဉ်သို့  
သွားကြသောအခါ ပျက်စီးနေသောဥယျာဉ်ကို တွေ့မြင်ခဲ့ကြ၏။ ပထမသော် ဤသည်ငါတို့၏ဥယျာဉ် မဟုတ်နိုင်၊  
ငါတို့သည် လမ်းမှားနေကြသည်ဟူ၍ပင် ထင်မှတ်နေခဲ့ကြ၏။ ထို့နောက် သေချာကနဦးကြည့်သောအခါ  
မိမိတို့၏ဥယျာဉ်ပင်ဖြစ်ကြောင်း၊ လောင်မီးကျ၍ ပျက်စီးနေကြောင်း သိရှိခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ “ငါတို့သည်  
လက်မဲ့ဖြစ်ကြရလေပြီ” ဟုဆိုကာ ဝမ်းနည်းကြ၏။

အဆိုပါညီနောင်များတွင် အမြော်အမြင်ရှိသော၊ သမမျှတစိတ်ရှိသော ညီနောင်တစ်ဦးက အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်အား မမေ့ကြရန်၊ ဆင်းရဲသားများအား လျစ်လျူပြုမထားကြရန် သတိပေးခဲ့သေး၏။ သို့သော်ပေးခဲ့သော်  
လည်း မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကမျှ ဂရုမမူခဲ့ပေ။ နောက်ဆုံးတွင် လောင်မီးသင့်၍ ဥယျာဉ်ပျက်စီးသွားသောအခါ  
အဆိုပါညီနောင်က မိမိ၏ သတိပေးချက်ကို ပြန်လည်ပြောပြခဲ့လေသည်။

ဆက်လက်၍ အဆိုပါညီနောင်က ကျန်ညီနောင်များအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ဝန်ချ  
တောင်းပန် အသနားခံရန် ထပ်မံပြောကြားသောအခါ၊ ညီနောင်များသည် ဤအာယတ်တော်တွင်လာရှိသည့်အတိုင်း  
ဝန်ချတောင်းပန် အသနားခံခဲ့ကြလေသည်။

အဆိုပါတစ်ရပ်အရ ယင်းသို့ ဝန်ချတောင်းပန် အသနားခံကြသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ယင်းညီနောင်များအား ယခင်ဥယျာဉ်ထက်ပင် ကောင်းမွန်သော ဥယျာဉ်တစ်ခုကို  
ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့ပေသည်။ ကြည့်-မဒါရိက်။

၃၄။ ဧကန်အမှန် “မုတ္တကီ” သူတော်စင်တို့အဖို့  
၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်  
အထံတော်တွင် စည်းစိမ်ချမ်းသာနှင့် ပြည့်စုံသော  
ဥယျာဉ်များ ရှိကြလေ၏။<sup>၁</sup>

၃၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ အရှင်မြတ်သည် မုစ်လင်မ်၊  
အမိန်နာခံသောသူတို့အား အမိန်ကိုဖိဆန်သောသူတို့  
ကဲ့သို့ ပြုလုပ်တော်မူရပါမည်လော။

၃၆။ အသင်တို့၌ မည်သို့သောကြောင်းရှိသနည်း၊  
အသင်တို့သည် မည်သို့ စီရင်ဆုံးဖြတ်ကြသနည်း။

၃၇။ အသင်တို့၌ ကျမ်းဂန်အစောင်စောင်ရှိနေ၍  
အသင်တို့သည် ယင်းကျမ်းဂန်၌ ဖတ်ရှုသင်ကြားကြ  
လေသလော၊

၃၈။ ယင်းကျမ်းဂန်၌ အသင်တို့ နှစ်သက်ကြသော  
အရာ လာရှိသလော၊

၃၉။ သို့တည်းမဟုတ် အသင်တို့အဖို့ ငါအရှင်မြတ်  
အပေါ်၌ “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့ တိုင်အောင်  
တည်ရှိအံ့သော ဧကန်စင်စစ် အသင်တို့အဖို့ အသင်  
တို့ စီရင်ဆုံးဖြတ်သည့်အတိုင်း ဖြစ်ရမည်ဟူ၍  
လေးနက်ခိုင်မာစွာ ကျိန်ဆို၍ ပြုလုပ်ထားသော ကတိ  
သစ္စာခံဝန်ချက်များ ရှိလေသလော။

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ عِندَ رَبِّهِمْ  
جَدَّتِ التَّعِيمُ ﴿٣٤﴾

أَفَجَعَلُ الْمُسْلِمِينَ  
كَالْمُجْرِمِينَ ﴿٣٥﴾

مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿٣٦﴾

أَمْ لَكُمْ كِتَابٌ فِيهِ تَدْرُسُونَ ﴿٣٧﴾

إِنَّ لَكُمْ فِيهِ لَمَا تَخَيَّرُونَ ﴿٣٨﴾

أَمْ لَكُمْ أَيْمَانٌ عَلَيْنَا بِالْغَةِ  
إِلَى يَوْمِ الْقِيَمَةِ إِنَّ لَكُمْ  
لَمَا تَحْكُمُونَ ﴿٣٩﴾

၁ ဆိုလိုသည်ကား အချို့လူသားတို့သည် ဤပစ္စက္ခရှိ ဥယျာဉ်ပန်းမာလ်နှင့် စည်းစိမ်ချမ်းသာများကို  
ခံမင်နေကြသည်။ အမှန်မှာ နောင်တမလွန်ဘဝရှိ ဥယျာဉ်၊ ပန်းမာလ်နှင့် သုခချမ်းသာများသည် ဤပစ္စက္ခရှိ  
ဥယျာဉ်ပန်းမာလ်များနှင့် စည်းစိမ်ချမ်းသာများထက် အတိုင်းမသိ ကောင်းမွန် မြင့်မြတ်လှပေသည်။ အလျှင်း  
မနှိုင်းယှဉ်အပ်ပေ။ သို့ရာတွင် သိထားအပ်သည်မှာ နောင်တမလွန်ဘဝ၏ အမတသုခများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
အမှန်တကယ် ကြောက်ရွံ့ရိသေခန့်ညားသော (မုတ္တကီ) သူတော်သုမြတ်များအဖို့သာလျှင် ဖြစ်ကုန်သည်။

၄၀။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့အနက် ယင်းသည့်ဝန်ခံချက်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ တာဝန်ယူ အာမခံသောသူသည် မည်သူနည်းဟု မေးမြန်းပါလေ။

၄၁။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့ထံတွင် (၎င်းတို့ဖန်တီးထားသော) တွဲဖက် နှိုင်းယှဉ်ဖက်များ ရှိကြလေသလော၊ သို့ရှိလျှင် ၎င်းတို့သည် သစ္စာဝါဒီများ ဖြစ်ကြပါမူ ထိုတွဲဖက် နှိုင်းယှဉ်ဖက်တို့အား ခေါ်ဆောင်လာကြရာသတည်း။

၄၂။ အကြင်နေ့ကို (ပြန်လည်သတိပြုကြလေကုန်)၊ ထိုနေ့တွင် ခြေသလုံးဖွင့်လှစ်ခြင်းခံရပေမည်။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် 'စဂျိဒဟ်' ပျပ်ဝပ်ဦးချရန် ဆင့်ခေါ်ခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ သို့တစေလည်း ၎င်းတို့မှာမူကား (စဂျိဒဟ်) ပြုစွမ်းနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပြီ။ ၁

سَلِّمُوا إِلَيْهِمْ بِذَلِكَ زَعِيمٌ ﴿٤٠﴾

أَمْ لَكُمْ شُرَكَاءُ ۖ فَلْيَأْتُوا  
بَشُرَكَائِهِمْ إِنْ كَانُوا  
صَادِقِينَ ﴿٤١﴾

يَوْمَ يُكْشَفُ عَنْ سَاقٍ  
وَإِيْدُ عَوْنِ إِلَى السُّجُودِ  
فَلَا يَسْتَطِيعُونَ ﴿٤٢﴾

၁ "ဗုခါရီ" နှင့် "မွတ်စ်လင်ခ်" ကျမ်းကြီးများ၌ ခိုင်လုံသော (ဟဒီးဆ်) ဩဝါဒတော်များတွင် လာရီသည်မှာ ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ခြေသလုံးတော်ကို လှစ်၍ပြတော်မူပေမည်။ ခြေသလုံးတော်ကို ဖူးမြင်ကြရသည့်အခါ မုအ်မင်န်အမျိုးသား အမျိုးသမီးအားလုံးတို့သည် (စဂျိဒဟ်) ပျပ်ဝပ်ဦးချပေမည်။ သို့ရာတွင် လူ့လောကတွင်ရှိခဲ့စဉ် ဟန်ဆောင်၍ ဦးချခဲ့ကြသော အယောင်ဆောင်များသည် ဦးချနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ ၎င်းတို့၏ခါးများသည် ပျဉ်ပြားသဖွယ် မာမြင်းတောင့်တင်းလျက်ရှိကြပေမည်။ ကိယာမတ်နေ့တွင် အယောင်ဆောင် မုနာဖစ်ကံများပင် ဦးချနိုင်ကြမည်မဟုတ်ပေရာ ကာဖီရ်၊ မွတ်ရှိရစ်ကံ များသည် အသိုလျှင် ဦးချနိုင်ကြအံ့နည်း။ ဤသို့ဖြင့် ကိယာမတ်နေ့တွင် မုအ်မင်န်၊ မုနာဖစ်ကံ၊ ကာဖီရ် မွတ်ရှိရစ်ကံတို့သည် အထင်အရှား ကွဲပြားခြားနားသွားကြပေမည်။

### မှတ်ချက်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ လက်တော်၊ မျက်နှာတော် (ဤအာယတ်တော်တွင်) ခြေသလုံးတော်ဟူ၍ အကြောင်းအားလျော်စွာ သုံးနှုန်းထားတော်မူသည်။ ဤသည်တို့သည် "မုတာရှာဗီဟာတ်" တွင် အပါအဝင်ဖြစ်သည်။ ခက်ခဲနက်နဲလှသည်။ သိမ်မွေ့လှသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ နှိုင်းယှဉ်ပုံဆောင်အပ်သော အရာဟူ၍ အလျှင်းမရှိပေရာ၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် လာရီသည်များကို လာရီသည့်အတိုင်းပင် တစ်စုံတစ်ရာ ဝေဖန်ခြင်းမပြုဘဲ (အိမာန်) ယုံကြည်ကြရပေမည်။



၄၃။ ထိုသူတို့၏မျက်စိများသည် အောက်သို့ စိုက်လျက် ရှိပေသည်။ ဂုဏ်ရည်သိမ်ဖျင်းမှုက ထိုသူတို့အား ဖုံးလွှမ်းလျက် ရှိပေမည်။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည် ပကတိကျန်းမာစွာ ရှိနေကြစဉ်အခါ၌ “စဂျဲဒဟ်” ပျပ်ဝပ်ဦးချရန် ဖိတ်ခေါ်ခြင်းကို ခံခဲ့ကြရကုန်၏။

၄၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ဤသည့်အာယတ်တော်ကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲ ငြင်းပယ်သူတို့အား ငါအရှင်မြတ်နှင့်ပင် လွတ်ထားပါလေ။ အမှန်ပင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့မသိကြသော-နည်းဖြင့်၊ နေရာမှ၊ တဖြည်းဖြည်း ဆွဲချတော်မူမည်။

၄၅။ သို့ရာတွင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ရွှေ့ဆိုင်းခွင့်ပေးတော်မူ၏။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်၏ အကြံအစည်သည် လွန်စွာခိုင်မြဲလှ၏။

၄၆။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းတို့ထံ အကျိုးကျေးဇူး တစ်စုံတစ်ရာကို တောင်းဆိုသဖြင့် ၎င်းတို့သည် ဒဏ်ငွေဆောင်မှုကြောင့် ဖိစီးခြင်းခံနေကြရလေသလော။

၄၇။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့ထံတွင် အကွယ်၌ ရှိသည်တို့ကို (သိစွမ်းနိုင်သောအသိပညာ)ရှိနေသဖြင့် ၎င်းတို့သည် ရေးမှတ်ယူကြလေသလော။

၄၈။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် မိမိအရှင်မြတ်၏ စီရင်ပြဋ္ဌာန်းချက်ကို စောင့်စားသောအားဖြင့် သည်းခံ၍နေပါလေ။ ၎င်းပြင် အသင်သည် ငါးရှင်ကဲ့သို့ မဖြစ်ပါလေနှင့်။

خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهُهُمْ  
ذِلَّةً وَقَدْ كَانُوا يُدْعَوْنَ  
إِلَى السُّجُودِ وَهُمْ  
سَلِيمُونَ ﴿٤٣﴾

فَذَرْنِي وَمَنْ يُكَذِّبْ بِهَذَا  
الْحَدِيثِ سَنَسْتَدْرِجُهُمْ مِنْ  
حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٤﴾

وَأُمْلِي لَهُمْ إِنَّ كَيْدِي  
مَتِينٌ ﴿٤٥﴾

أَمْ تَسْأَلُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ مِنْ  
مَغْرَمٍ مُثْقَلُونَ ﴿٤٦﴾

أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ  
يَكْتُمُونَ ﴿٤٧﴾

فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ  
كَصَاحِبِ الْحُوتِ إِذْ نَادَى  
وَهُوَ مَكْظُومٌ ﴿٤٨﴾

တရ်ရောအခါဝယ် ထိုငါးရှင်သည် ဒုက္ခကို ကျိတ်မှိတ် ခံစားလျက်ရှိနေစဉ် မိမိအရှင်မြတ်အား ဟစ်ခေါ်(တမ်းတ)ခဲ့လေ၏။

၄၉။ အကယ်၍သာလျှင် ထိုငါးရှင်အား ၎င်း၏ အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ကျေးဇူးတော်သည် သက်ရောက် ခဲ့သည်မရှိမူ အမှန်ပင်ထိုငါးရှင်မှာ အခြေမလှဖြစ် လျက် သစ်ပင်၊ ဝါးပင်၊ အိုးအိမ်စသည် (လုံးဝ)မရှိ သောလွင်ပြင်ဝယ် ပစ်ထားခြင်းကိုခံခဲ့ရမည်သာ။ ။

၅၀။ သို့တစေလည်း ထိုငါးရှင်အား ၎င်း၏အရှင် မြတ်သည် ရွေးချယ်မြှောက်စားတော်မူပြီးလျှင် သူတော် ကောင်းတို့တွင် ပါဝင်စေတော်မူခဲ့၏။

لَوْلَا اَنْ تَذَرَكَهُ نِعْمَةٌ مِّنْ رَبِّيْهِ لَنُبِدَّ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ مَذْمُومٌ ۝

فَاجْتَبَاهُ رَبِّيْهُ فَجَعَلَهُ مِنَ الصّٰلِحِيْنَ ۝

၁၀၀။ ဤအာယတ်တော်တွင် (ဆွာဟီဗုလ်ဟုတ်) “ငါးရှင်” ဟူသည် တမန်တော် ယုန္ဒုတ်စ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)ကို ဆိုလိုသည်။ တမန်တော် ယုန္ဒုတ်စ်သည် မိမိ၏အမျိုးသားများအား နှစ်ပရိစ္ဆေဒ မြောက်မြားစွာ တရားဟော ညွှန်ပြတော်မူခဲ့သော်လည်း အမျိုးသားများသည် တရားမရကြသည့်အပြင် တမန်တော် ယုန္ဒုတ်စ်ကိုပင် ပြောင်လှောင်ပြက်ရယ်ပြုလာခဲ့ကြ၏။ အန္တရာယ်ပြုလာခဲ့ကြ၏။

ထိုအခါ တမန်တော်ယုန္ဒုတ်စ်သည် မည်သို့မျှ သွန်သင်ဆုံးမ၍မရသည့်အဆုံး၌ လွန်စွာစိတ်ဆင်းရဲကာ အမျိုးသားများအား ကျိန်ဆဲ၍၊ မိမိအမျိုးသားများ၏ နေထိုင်ရာမြို့ရွာများမှ ထွက်ခွာလာခဲ့၏။ သို့ထွက်ခွာ လာပြီးနောက် တမန်တော်ယုန္ဒုတ်စ်သည် မိမိ၏ အမျိုးသားများ (အီမာန်)မယုံကြည်ကြသည်က တစ်ကြောင်း၊ မိမိ၏ကျိန်ဆဲခဲ့သည့်အတိုင်း ပြစ်ဒဏ်မသက်ရောက်သည်က တစ်ကြောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ အတိအလင်း ခွင့်ပြုချက်မရရှိပါပဲလျက် မြို့မှအလျင်စလို ထွက်ခွာလာခဲ့မိသည်ကတစ်ကြောင်း၊ ငါးကြီး၏ ဝမ်းဗိုက်တွင် ရောက်ရှိနေရသည်ကတစ်ကြောင်း၊ အဆိုပါ အကြောင်းကြောင်းများကြောင့် ကြီးမားသောစိတ်ဒုက္ခကို ကျိတ်မှိတ်၍ အလူးအလိမ့်ခံစားနေခဲ့ရရာ၏။

ထိုအချိန်တွင် တမန်တော်ယုန္ဒုတ်စ်သည် ကုရ်အာန်(၂၁:၈၇)တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်ထံတော်၌ ဝန်ချကောင်းပန် အသနားခံခဲ့၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကိုသာ မခိုလှုံခဲ့ရပါက တမန်တော်ယုန္ဒုတ်စ်သည် ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ခြင်းခံရမည့်အပြင် လွင်ပြင်၌ ထာဝစဉ်စွန့်ပစ်ထားခြင်း ခံခဲ့ရမည်သာ ဖြစ်သည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က၊ တမန်တော်မြတ်အား မိမိ၏အမိန့်တော်ကို သည်းခံ စောင့်စားရန်နှင့် တမန်တော်ယုန္ဒုတ်စ်ကဲ့သို့ အလျင်စလို မပြုမိရန် သတိပေးထားတော်မူသည်။

၅၁။ စင်စစ်သော်ကား ဧကန်မလွဲ 'ကာဖိရ်'သွေဖည်  
ငြင်းပယ်သူတို့သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို  
နားထောင်ကြသောအခါ ၎င်းတို့၏မျက်စိများဖြင့်  
အသင့်အား ချွတ်ချော်စေအံ့ဆဲဆဲ ဖြစ်ကြလေ၏။  
ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့က ဧကန်အမှန် ဤသူသည်  
ရူးသွပ်နေသည်ဟု ပြောဆိုကုန်၏။<sup>၁</sup>

၅၂။ စင်စစ် ယင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်မှာ  
စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့အဖို့ ဆုံးမဩဝါဒမှတစ်ပါး  
အခြားမဟုတ်ပြီတကား။

وَأَن يَّكَادُ الَّذِينَ كَفَرُوا  
لَيَرْفُقُونَكَ بِأَبْصَارِهِمْ لَمَّا سَبَعُوا  
الَّذِكْرَ وَيَقُولُونَ إِنَّهُ  
لَمَجْنُونٌ<sup>(၁)</sup>

وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ<sup>(၂)</sup>

၁။ ကာဖိရ်၊ မွတ်ရှိရစ်ကံများသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်လာ တရားတော်များကို ကြားကြရသည့်အခါ  
ဒေါသအမျက် ချောင်းချောင်းထွက်ကာ တမန်တော်မြတ်အား မိမိတို့၏ မျက်စိများဖြင့် ချွတ်ချော်တိမ်းယိမ်း  
သွားစေရန် အစွမ်းကုန်ကြိုးစားခဲ့ကြ၏။ မိမိတို့၏နှုတ်များဖြင့်လည်း (မပြောအပ် မဆိုအပ်) သူရူးဟု ဆိုခဲ့ကြ၏။  
ကာဖိရ်၊ မွတ်ရှိရစ်ကံများသည် တမန်တော်မြတ်အား တစ်နည်းတစ်ဖုံ ချွတ်ချော်တိမ်းယိမ်းသွားစေရန် ကြိုးစား  
ခဲ့လင့်ကစား တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် အစွလာန်လမ်းစဉ်အပေါ်၌  
အံ့ဖွယ်သရဲ ရပ်တည်၍ နေတော်မူခဲ့ပေသည်။

# အမှန်မှချစ်မည့်အရာကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “အလ်ဟားကွဟ်” အမှန်မှချစ်မည့်အရာ ကဏ္ဍမည်၏။  
 မက္ကာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၅၂)ပါး၊  
 ရုက္ခအ် အပိုဒ်(၂)ပိုဒ်၊ အသီးသီး ပါရှိ၏။

အလွန်တရာ ကြင်နာသနားတော်မူသော၊  
 ကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော၊  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အကယ်စင်စစ် ဖြစ်အံ့သောအရာ။

၂။ ယင်း အကယ်စင်စစ် ဖြစ်အံ့သောအရာကား  
 မည်သည့်အရာနည်း။

၃။ စင်စစ် ယင်း အကယ်စင်စစ် ဖြစ်အံ့သော  
 အရာသည် မည်သည့်အရာဖြစ်ကြောင်း အသင်သိပါ  
 သလော။

၄။ “ဆမူဒ်”လူမျိုးတို့သည်လည်းကောင်း၊ “အာဒ်”  
 လူမျိုးတို့သည်လည်းကောင်း၊ ဆိုက်ရောက်အံ့သော  
 ဘေးကြီး (၁)၊ “ကီယာမတ်”ကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍  
 စွပ်စွဲ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْحَاقَّةُ ١

مَا الْحَاقَّةُ ٢

وَمَا أَدْرَاكَ

مَا الْحَاقَّةُ ٣

كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِوَاعْدِ

بِالْقَارِعَةِ ٤

၁ “ဟားကွဟ်” ဟူသောပုဒ်၏ မူရင်းအဓိပ္ပါယ်မှာ ‘အမှန်မှချစ် ဖြစ်ပေါ်သက်ရောက်အံ့သောအရာ’ ဟူ၍ဖြစ်သည်။  
 ဤတွင် “ကီယာမတ်”ကို ဆိုလိုသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ကီယာမတ်သည် အမှန်မှချစ်မည်၊ ကီယာမတ်  
 တွင် ကျိုးပြစ်အမှန် သက်ရောက်မည်။ ကြည့်-မိုင်သွာဝီ၊ ရာယိပ်။

ဤအာယတ်တော်တွင် ကီယာမတ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အကြိမ်ကြိမ်အဖန်ဖန် ပြန်လှန်မေးမြန်းထားတော်  
 မူခြင်းမှာ အရပ်စာပေအရ လေးနက်စေသည်ထက် ပိုမိုလေးနက်စေရန်ပင်ဖြစ်သည်။ ဤနည်းနှင့် နှင် ကုရ်အာန်  
 (၁၀၁:၁-၃)တွင်လည်း သုံးနှုန်းထားတော်မူသည်။

ကီယာမတ်နေ့တွင် အဘယ်မျှကြောက်မက်ဖွယ်ကောင်းလှသည်ကို အသူမျှပင်တွေးဆင်ခြင်၍  
 အတိအကျမသိရှိနိုင်ပေ၊ အတိုင်းမသိကြောက်မက်ဖွယ် ကောင်းလှ၏။ အနည်းငယ်စဉ်းစားဆင်ခြင်နိုင်ရန်အတွက်  
 ရှေ့တွင်အတိတ်ခေတ်၌ ကြောက်ဖွယ်လိလိ အရေးယူ ကွပ်မျက်တော်မူခြင်းကို ခံခဲ့ကြရသော အချို့။ ➤ ➤

၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ “ဆမူဒ်” လူမျိုးတို့ကား အတိုင်း ထက်အလွန် ပြင်းထန်လှစွာသောအသံဖြင့် သေကြေ ပျက်စီးစေခြင်းကို ခံခဲ့ကြကုန်၏။

၆။ ၎င်းပြင် “အာဒ်” လူမျိုးတို့မှာမူ ကြမ်းတမ်း လှစွာသော သောင်းကျန်းသော လေပြင်းမုန်တိုင်းဖြင့် ဖျက်ဆီးခြင်းကို ခံခဲ့ကြရကုန်၏။

၇။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းလေပြင်းမုန်တိုင်းကို ခုနစ်ညဉ့်နှင့်ရှစ်ရက်တိုင်တိုင် တစ်ဆက်တည်း ၎င်းတို့ အပေါ်ဝယ် တာဝန်ပေးခန့်အပ်တော်မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ် ပေရာ အသင်သည် ယင်းလူမျိုးတို့အား ပြုလဲနေသော၊ သစ်ခေါင်းပွဖြစ်သော၊ စွန်ပလွံပင်များပမာ ယင်း လေပြင်း မုန်တိုင်းအောက်တွင် လဲ၍နေကြသည်ကို တွေ့မြင်ရပေမည်။

၈။ သို့ဖြစ်ရာ အသင်သည် ၎င်းတို့အနက် (သေ ကြေပျက်စီးခြင်းမရှိဘဲ) ကြွင်းကျန်လျက်ရှိသူ တစ်ဦး တစ်ယောက်အား တွေ့မြင်ရလေသလော။

၉။ ထို့ပြင် “ဖစ်ရ်အောင်န့်” သည်လည်းကောင်း၊ ထို “ဖစ်ရ်အောင်န့်” ၏အလျင်ရှိခဲ့ကြသောသူတို့သည် လည်းကောင်း၊ ထက်အောက် ပြောင်းပြန်လှန်ခြင်းကို ခံခဲ့ကြရသော ရွာ(သူရွာသား)တို့သည်လည်းကောင်း၊ ပြစ်မှုကို ကျူးလွန်ခဲ့ကြကုန်၏။

فَأَمَّا شُعُودٌ فَأَهْلِكُوا  
بِالطَّاعِثَةِ ⑤

وَأَمَّا عَادٌ فَأَهْلِكُوا بِرِيحٍ  
صَوَّارٍ عَاتِيَةٍ ⑥

سَخَّرَهَا عَلَيْهِمْ سَبْعَ  
لَيَالٍ وَثَنِيَّةٍ آيَاتٍ ⑦  
حُسُومًا فَتَرَى الْقَوْمَ  
فِيهَا صَرْعَى ⑧ كَأَنَّهُمْ أَحْجَارٌ  
فَعَلَّ خَاوِيَةٌ ⑨

فَهَلْ تَرَى لَهُمْ مِنْ بَاقِيَةٍ ⑩

وَجَاءَ فِرْعَوْنُ وَمَنْ قَبْلَهُ  
وَالْمُؤْتَفَكْتُ بِالْخَطِاطَةِ ⑪

၁၀။ တစ်ဖန် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်မှ စေလွှတ်တော်မူသော  
ရုစုလ်တမန်တော်၏အမိန့်ကို ဖီဆန်ခဲ့ကြကုန်၏။  
သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား (အခြား  
လူမျိုးများထက်) ပိုမို၍တင်းကြပ်စွာ ဖမ်းဆီးအရေးယူ  
တော်မူခြင်းအားဖြင့် ဖမ်းဆီးအရေးယူတော်မူခဲ့၏။

၁၁။ ဇကုန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည်ပင် အသင်တို့  
အား ရေ(လှိုင်းများ) တိုးမြှင့်လွှမ်းမိုး၍လာခဲ့သောအခါ  
သင်္ဘောပေါ်၌ တင်ဆောင်(ကယ်တင်)တော်မူခဲ့၏။

၁၂။ ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းဖြစ်အင်ကို အသင်  
တို့အဖို့ အမြဲမှတ်မိ သတိရစေရာ ပြုလုပ်တော်မူအံ့  
သောငှာလည်းကောင်း၊ မှတ်ထားသောနားသည် ယင်း  
ဖြစ်အင်ကို မှတ်ထားကြအံ့သောငှာလည်းကောင်း။

၁၃။ မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ တံပိုးခရာ၌တစ်ချက်တည်း  
မှတ်လေသော်၊

၁၄။ ထို့ပြင် ပထဝီမြေသည်လည်းကောင်း၊ တောင်  
များသည်လည်းကောင်း၊ ပင့်မြှောက်(ဖယ်ရှား)ခြင်းကို  
ခံကြရပြီးလျှင် တစ်ချက်တည်း ညက်ညက်ကြေအောင်  
ထုထောင်းခြင်းကို ခံခဲ့ကြရသော်၊

၁၅။ ထိုအခါ ကိယာမတ်သည်ဖြစ်ပျက်လာပေမည်။

၁၆။ ၎င်းပြင် မိုးကောင်းကင်သည် အက်ကွဲသွား  
မည်ဖြစ်ရာ ယင်းမိုးကောင်းကင်မှာ ထိုနေ့တွင် နံနံ၊  
ချူချူ၊ ပျက်ယွင်းလျက် ရှိချိမ့်မည်။

فَعَصَوْا رَسُولَ رَبِّهِمْ  
فَأَخَذَهُمُ أَخَذَةً رَّابِيَةً ⑩

إِنَّا لَنَّا طَغَا الْمَاءُ حَمَلَتُكُمُ  
فِي الْجَارِيَةِ ⑪

لِنَجْعَلَهَا لَكُمْ تَذْكُرَةً وَتَعِيَهَا  
أَذُنٌ وَإِعْيَةٌ ⑫

فَإِذَا نَفَخَ فِي الصُّورِ نَفْخَةٌ  
وَاحِدَةٌ ⑬

وَحُمِلَتِ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ  
فدُكَّتَا دَكَّةً وَاحِدَةً ⑭

فَيَوْمَئِذٍ وَقَعَتِ الْوَاقِعَةُ ⑮

وَانْشَقَّتِ السَّمَاءُ فَهِيَ  
يَوْمَئِذٍ وَاهِيةٌ ⑯

၁၇။ ၎င်းပြင် “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန် တို့မှာကား ယင်းမိုးကောင်းကင်၏ နံဘေးများဝယ် ရှိနေကြပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုနေ့တွင် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ “အရ်ရှ်” ပလ္လင်တော်ကို ကောင်းကင်တမန်ရှစ်ပါးတို့က မိမိတို့ ထက်ဝယ် ထမ်းဆောင်လျက်ရှိကြပေမည်။<sup>၁</sup>

၁၈။ ထိုနေ့တွင် အသင်တို့သည် ရှေ့တော်မှောက်သို့ သွင်းစေခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ (ထိုနေ့တွင်) အသင် တို့အပေါ်ဝယ် မည်သည့်ဖုံးကွယ်၍နေသော အရာမျှ ပင် ဖုံးကွယ်၍နေချိမ့်မည် မဟုတ်ပေတကား။ (တစ် နည်း)(ထိုနေ့တွင်) အသင်တို့ဖုံးကွယ်သော မည်သည့် အရာမျှပင် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်)အပေါ်ဝယ် ဖုံးကွယ် ၍ နေချိမ့်မည် မဟုတ်ပေတကား။

၁၉။ သို့သော် မည်သို့ဖြစ်စေ မိမိမှတ်တမ်းစာအုပ် ကို မိမိလက်ယာလက်ဝယ်တွင် ပေးအပ်ခြင်းခံရသော သူသည် (သူတစ်ပါးတို့အား ပျော်ရွှင်စွာဖြင့်) (ဤသို့) ပြောဆိုပေမည်။ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်၏မှတ်တမ်း စာအုပ်ကို ယူ၍ဖတ်ကြလေကုန်။

وَالْمَلِكُ عَلَىٰ رُجُلَيْهَا وَيَحْمِلُ  
عَرْشَ رَبِّكَ فَوْقَهُمْ يَوْمَئِذٍ  
ثَمِينًا<sup>①</sup>

يَوْمَئِذٍ تُعْرَضُونَ  
لَا تَخْفَىٰ مِنْكُمْ خَافِيَةٌ<sup>②</sup>

فَأَمَّا مَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ  
بِئْسَئِذٍ فِيَقُولُ هَٰؤُلَاءِ  
أَقْرَبُ وَكَتُبِيَ<sup>③</sup>

① အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အတိုင်းမသိ ကြီးကဲမြင့်မြတ်လှသော ‘အရ်ရှ်’ ပလ္လင်တော်အကြောင်း ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်တွင် အကြိမ်ကြိမ်ပါရှိသည်။ ယင်း ပလ္လင်တော်အကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်(၇:၅၄)တွင် ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ ယင်းပလ္လင်တော်ကို ကောင်းကင်တမန်များ ထမ်းဆောင်လျက် ရှိကြကုန်သည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန်(၄၀:၇)။

ကိယာမတ်နေ့၌ အဆိုပါအရ်ရှ်ပလ္လင်တော်ကို ကောင်းကင်တမန်(၈)ပါးက အထူးတလည် ထမ်းရွက်လျက်ရှိကြပေမည်။ အဆိုတစ်ရပ်အရ ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော ပလ္လင်တော်ဟူသည် ကိယာမတ် နေ့တွင် တရားစီရင်ဆုံးဖြတ်တော်မူရန်အတွက် ကမ္ဘာမြေ၌ ထားရှိတော်မူမည့် ပလ္လင်တော်ကို ဆိုလိုသည်ဟူ၍လည်း ယူဆနိုင်ပေသည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန်(၈၆)။

၂၀။ စင်စစ်သော်ကား ကျွန်ုပ်သည် (လူ့လောက၌ ရှိစဉ်ကပင်) ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်သည် မိမိအား စစ်ဆေးမေးမြန်းခြင်းနှင့် တွေ့ဆုံရမည်ကို ယုံကြည်လျက် ရှိခဲ့၏။

၂၁။ ထို့နောက် ထိုသူသည် စိတ်တိုင်းကျ သုခစည်းစိမ်၌ နေရပေမည်။

၂၂။ မြင့်မြတ်လှစွာသော ဂျန္နတ်သုခဘုံ၌၊

၂၃။ ယင်း“ဂျန္နတ်”သုခဘုံ၏ သစ်သီးဝလံများမှာ ညွတ်လျက် ရှိကြပေမည်။

၂၄။ (၎င်းတို့သည် ဤသို့ပြောဆိုခြင်းကို ခံကြရပေမည်။) အသင်တို့သည် လွန်လေပြီးဖြစ်သော နေ့ရက်များတွင် မိမိတို့ ကြိုတင်ပို့နှင့်ခဲ့ကြလေသော အကျင့်သီလများကြောင့် မြန်ရှက်စွာ စားသောက်ကြလေကုန်။

၂၅။ သို့ရာတွင် မိမိလက်ဝဲလက်၌ မိမိမှတ်တမ်းစာအုပ်ပေးခြင်းခံရသောသူမှာမူကား (ဤသို့) ပြောဆိုပေမည်။ ဩဝါ-ငါသည် မိမိ(လက်သို့) မှတ်တမ်းစာအုပ်ပေးခြင်း မခံခဲ့ရလျှင် ကောင်းလေစွ။

၂၆။ မိမိ စာရင်းအင်းကိုလည်း မသိခဲ့ရလျှင် ကောင်းလေစွ။

၂၇။ “မရဏ” သေခြင်းတရားသည် လုံးဝ အပြီးအပြတ်စီရင်ခဲ့လျှင် ကောင်းလေစွ။

၂၈။ ငါ၏ပစ္စည်းဥစ္စာသည် ငါ၏အဖို့ အသုံးဝင်ခဲ့သည် မဟုတ်ပြီ။

إِنِّي ظَنَنْتُ أَنِّي مُلَاقٍ  
حِسَابِيهِ ۝

فَهَوِّنِي عِيشَةً رَّاضِيَةً ۝

فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ۝

قُطُوفُهَا دَانِيَةٌ ۝

كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا  
بِمَا أَسْلَفْتُمْ فِي الْأَيَّامِ  
الْخَالِيَةِ ۝

وَأَمَّا مَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ  
بِشِمَالِهِ ۖ فَيَقُولُ يُلَيِّتُنِي  
لَمْ أُوتِ كِتَابِيَهُ ۝

وَلَمْ أَذِرْ مَا حِسَابِيهِ ۝

يَلَيِّتُهَا كَانَتْ الْقَاضِيَةَ ۝

مَا أَغْنَىٰ عَنِّي مَالِيَهُ ۝



၂၉။ ငါ၏အစွမ်းသတ္တိ ဂုဏ်ကျက်သရေသည် လည်း ငါ့ထံမှ ပျောက်ပျက်၍သွားချေပြီ။

၃၀။ (ထိုအခါ ငရဲစောင့်တို့သည် ဤသို့အမိန့်ပေးခြင်းကို ခံကြရပေမည်။) အသင်တို့သည် ၎င်းအား ဖမ်းဆီး၍ ၎င်း၏လည်ပင်း၌ ကွင်းတပ်ကြလေကုန်။

၃၁။ ထို့နောက် အသင်တို့သည် ၎င်းအား ဂျဟန္နမ် ငရဲသို့ ပစ်ချကြလေကုန်။

၃၂။ ထို့နောက် အသင်တို့သည် ၎င်းအား အရှည်အလျား အတောင်-ကိုက်ခုနစ်ဆယ်ရှိသော သံကြိုးဖြင့် တုပ်နှောင်ကြလေကုန်။

၃၃။ ဧကန်အမှန် ၎င်းသည် ထူးကဲမြင့်မြတ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်ခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။

၃၄။ သူဆင်းရဲတို့အား ကျွေးမွေးရန် တိုက်တွန်းလေ့ရှိခဲ့သည်လည်း မရှိပေ။

၃၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယနေ့ ဤနေရာတွင် ၎င်း၏အဆွေခင်ပွန်းဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှမရှိပြီ။

၃၆။ (၎င်း၏အဖို့) အစားအစာဟူ၍လည်း အနာများမှထွက်သော သွေးပုပ်ပြည်ပုပ် ဆေးထားသော ရေညစ်ရေပုပ်မှတစ်ပါး အခြားမရှိပြီ။

၃၇။ ယင်းသည် ရေညစ်ရေပုပ်ကို အပြစ်ရှိသူတို့မှတစ်ပါး မည်သူမျှ စားသုံး(သောက်မျို)ရမည် မဟုတ်ပေတကား။

၃၈။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ မြင်ကြသောအရာများကို သက်သေထူတော်မူ၏။

هَلْكَ عَتَىٰ سُلْطَنِيَّةٍ ۝

خُذُوهُ فَاعْلَوْهُ ۝

ثُمَّ الْحَيِّمَ صَلَّوهُ ۝

ثُمَّ فِي سِلْسِلَةٍ ذَرْعُهَا

سَبْعُونَ ذِرَاعًا

فَأَسْلُكُوهُ ۝

إِنَّهُ كَانَ لَا يُؤْمِنُ

بِاللَّهِ الْعَظِيمِ ۝

وَلَا يَحْضُ عَلَىٰ طَعَامِ

الْمُسْكِينِ ۝

فَلَيْسَ لَهُ الْيَوْمَ هُنَا

حَبِيبٌ ۝

وَلَا طَعَامٌ إِلَّا مِنْ

غَسِيلِينَ ۝

لَا يَأْكُلُهُ إِلَّا الْخَاطِئُونَ ۝

فَلَا أُقْسِمُ بِمَا تُبْصَرُونَ ۝

၃၉။ ထိုနည်းတူစွာ အသင်တို့ မမြင်ကြသောအရာများကို (သက်သေထူတော်မူ၏)။

၄၀။ စင်စစ်ဧကန် ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်သည် မြင့်မြတ်သောစေတမန်တစ်ပါး (ယူဆောင်လာသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်)၏ အာယတ်တော်ပင်ဖြစ်၏။

၄၁။ စင်စစ် ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်သည် မည်သည့်ကဗျာဆရာ တစ်ဦးတစ်ယောက်၏ ပြောဆိုချက်မျှ မဟုတ်ပြီ။ အသင်တို့သည် အနည်းငယ်မျှသာလျှင် သက်ဝင်ယုံကြည်ကြကုန်၏။

၄၂။ ထိုမှတစ်ပါး မည်သည့် ဟူးရား၊ အနာဂတ်ဟောဆရာ တစ်ဦးတစ်ယောက်၏ ပြောဆိုချက်မျှလည်း မဟုတ်ပြီ။ အသင်တို့သည် အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှသာ နားလည်ကြကုန်၏။

၄၃။ (ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်မှာ) စကြာဝဠာခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်ထံတော်မှ ချပေးတော်မူသော (အာယတ်တော်ပင်) ဖြစ်ချေသတည်း။ ၁

وَمَا لَا تُبْصِرُونَ ﴿٣٩﴾

إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ  
كَرِيمٍ ﴿٤٠﴾

وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَاعِرٍ  
قَلِيلًا مَّا تَوْمِنُونَ ﴿٤١﴾

وَلَا بِقَوْلِ كَاهِنٍ قَلِيلًا  
مَّا تَذَكَّرُونَ ﴿٤٢﴾

تَنْزِيلٌ مِّنْ  
رَّبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٣﴾

၁။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် စကြာဝဠာအဝန်းကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူသော မြင့်မြတ်လှသော ကျမ်းဂန် ဓမ္မက္ခန်ဖြစ်သည်။ ယင်းကျမ်းမြတ်ကို အမြင့်မြတ်ဆုံး ကောင်းကင်တမန်တော်တစ်ပါးက အမြင့်မြတ်ဆုံးသော တမန်တော်တစ်ပါးထံသို့ ယူဆောင်ပို့သခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။ ကျမ်းမြတ်ကုရ်အာန်ကို ကောင်းကင်မှ ယူဆောင်လာခဲ့သော ကောင်းကင်တမန်သည် မြင့်မြတ်လှသည်။ ယင်းကျမ်းမြတ်ကို ကမ္ဘာ့အဝန်းသို့ ဟောကြားတော်မူခဲ့သော တမန်တော်သည်လည်း မြင့်မြတ်တော်မူလှသည်။ တမန်တော် ၂-ပါးလုံးသည် မြင့်မြတ်လှဘိတကား။ တမန်တော်မြတ်၏ မြင့်မြတ်မှုကား မျက်မြင်ကိုယ်တွေ့ပင် ဖြစ်သည်။ ကောင်းကင်တမန်၏ မြင့်မြတ်မှုကိုကား တမန်တော်မြတ်က ပြောပြတော်မူသဖြင့် သိရှိရသည်။ ယင်းသို့ အတိုင်းမသိ ကြိုးကဲမြင့်မြတ်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ အမြင့်မြတ်ဆုံး ကောင်းကင်တမန်တစ်ပါးက အမြင့်မြတ်ဆုံးသော တမန်တော်တစ်ပါးထံသို့ ယူဆောင်ပို့သခဲ့သော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် >>

၄၄။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ ထို(နဝီ  
တမန်တော်မြတ်)သည် ငါအရှင်မြတ်အပေါ်၌ အချို့  
သောစကားများကို လုပ်ကြံပြောဆိုခဲ့ပါလျှင်၊

၄၅။ အမှန်ပင် ငါအရှင်မြတ်သည် သူ၏လက်ယာ  
လက်ကို ဖမ်းဆွဲတော်မူခဲ့ပေမည်။

၄၆။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် သူ၏နလုံး  
ကြောကို ဖြတ်တောက်တော်မူခဲ့ပေမည်သာ။

၄၇။ ထိုအခါ အသင်တို့အနက် မည်သူတစ်ဦးတစ်  
ယောက်မျှပင် သူ့အား ယင်းဖြစ်ဒဏ်မှ ကာကွယ်  
တားဆီးပေးနိုင်သောသူဟူ၍လည်းရှိမည်မဟုတ်ပေ။ ။

وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضُ  
الْأَقَاوِيلِ ۝

لَا خَذُّ نَامِنُهُ بِالْإِيمِينِ ۝

ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ ۝

فَمَا مِنْكُمْ مِنْ أَحَدٍ عَنْهُ  
حَازِنٍ ۝

➤➤ မက္ကာမြို့သား ကာဒ်ရ်များ ယိုးစွပ်ပြောဆိုခဲ့ကြသကဲ့သို့ အသို့လျှင် လက်ဆရာတစ်ဦးတစ်ယောက်၏  
စကား၊ အနာဂတ်ဟော ဆရာတစ်ဦး တစ်ယောက်၏ စကား ဖြစ်နိုင်အံ့နည်း။

ဤစကြာဝဠာတွင် ပစ္စည်း ၂-မျိုး ၂-စားရှိသည်။ အချို့ပစ္စည်းများကို လူသားတို့တွေ့မြင်ကြရသည်။  
အချို့ပစ္စည်းများကိုမူ မတွေ့မြင်ကြရပေ။ တွေ့မြင်သော အရာများကို ယုံကြည်ရသကဲ့သို့၊ မတွေ့မြင်ရသော  
အရာများကို ယုံကြည်ရသည်လည်း ရှိသည်။ ဥပမာ- ပထဝီဓမ္မကြီးသည် အသျှင်ကြည့်ကြည့်၊ အသို့ပင်ကြည့်ကြည့်  
တည်ငြိမ်လျက်ရှိသည်ကို တွေ့မြင်ရသည်။ လှုပ်ရှားသွားလာ နေသည်ကိုမူ မတွေ့ရပေ၊ မမြင်ရပေ။ သို့တစေ  
ပညာရှင်များ၏ ပြောပြချက်အရ ပထဝီဓမ္မကြီး လှုပ်ရှားသွားလာနေသည်ကို မတွေ့ရဘဲလျက်၊ မမြင်ရဘဲလျက်  
ယုံကြည်ကြရပေသည်။ ဤတွင် သိထားအပ်သည်မှာ ပညာရှင်များ၏ အသိပညာအမြော်အမြင်များသည်  
အဘယ်မျှပင် ထက်မြက်သည်၊ ပေါက်ရောက်သည်ဟု ဆိုလင့်ကစား အမေ့အမှားကား မကင်းနိုင်ပေ။ အမေ့အမှား  
လုံးဝကင်းသော အရာကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ကျရောက်လာခဲ့သော (ဝဟီ) အာယတ်တော်များသာလျှင်  
ဖြစ်ချေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ဉာဏ်မမီသောကိစ္စများတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကိုသာလျှင်  
လုံးဝယုံကြည်အားထားကြရပေမည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် လူ့လောကတွင် မြောက်မြားစွာသောပစ္စည်းများကို မတွေ့မြင်  
ရဘဲလျက် မျက်စိအမြင်နှင့် ဆန့်ကျင်နေပါလျက် ယုံကြည်နေကြရသည်ဖြစ်ရာ၊ မိမိတို့ဉာဏ်မမီသောကိစ္စများနှင့်  
စပ်လျဉ်း၍ ဂျနုတ်၊ ဂျဟနုမ် စသည်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်မြတ် ဟောကြားတော်မူသည်များကို  
ယုံကြည်လက်ခံရာတွင် အသို့လျှင် အခက်အခဲရှိနိုင်အံ့နည်း။

⊙ အကယ်တန္တိ (မပြောကောင်း မဆိုအပ်) တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်တွင် အချို့သော  
စကားများကို လုပ်ကြံယိုးစွပ်ပြောဆိုတော်မူခဲ့သည်ရှိသော်၊ သို့တည်းမဟုတ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်  
များတွင် မိမိဘက်မှ လုပ်ကြံထည့်သွင်းဖြည့်စွက် ပြောကြားတော်မူခဲ့သည်ရှိသော်၊ သို့တည်းမဟုတ် အချို့  
အာယတ်တော်များကို ထိန်ဂှက်ထားခဲ့သည်ရှိသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အားပင် ➤ ➤

၄၈။ စင်စစ်သော်ကား ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းတော် မြတ်သည် “မ္မတ္တကီ” သူတော်စင်တို့အဖို့ ဆုံးမဩဝါဒ ပင် ဖြစ်ပေသည်။

၄၉။ ၎င်းပြင် ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အနက် (ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)ကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲခြင်းပယ်သူများလည်း ရှိနေကြောင်း ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူသည်။

၅၀။ ထို့ပြင် ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်သည် ကာဖီရ် သွေဖည်ခြင်းပယ်သူတို့နှင့် ပတ်သက်၍ ဝမ်းနည်း ကြေကွဲဖွယ်ရာပင် ဖြစ်သည်။ ။

وَاِنَّهُ لَتَذْكُرَةٌ لِّلْمُتَّقِينَ ﴿٢٨﴾

وَإِنَّا لَنَعْلَمُ أَنَّ مِنْكُمْ مُّكَذِّبِينَ ﴿٢٩﴾

وَاِنَّهُ لَحَسْرَةٌ عَلَى الْكَافِرِينَ ﴿٣٠﴾

➤ ➤ ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း မလွဲမသွေ အရေးယူကွပ်မျက်တော်မူမည်သာဖြစ်သည်။ ယင်းသို့ အရေးယူတော်မမူပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ကျရောက်လာခဲ့သော အာယတ်တော်များတွင်ပင် ဒွိဟသံသယများ ဝင်လာပေမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များသည်ပင်လျှင် ယုံကြည်စိတ်ချဖွယ်ရာ ဖြစ်တော့မည်မဟုတ်ပေ။ သို့ဖြစ်ရလျှင် တရားဟောကြားမှုသည် အသို့လျှင် ဖြစ်နိုင်တော့အံ့နည်း။ ဤသို့ကား အလျှင်းမဖြစ်နိုင်။

မနှိုင်းစကောင်း ဘုရင်တစ်ပါးသည် ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးအား တိုင်းတစ်ပါးသို့ တရားဝင်ခန့်စာပေး၍ သံတမန်အဖြစ် စေလွှတ်အံ့၊ အကယ်တန္တိ ထိုသံတမန်သည် မိမိအား ခန့်အပ်လိုက်သော ဘုရင်နှင့်ပတ်သက်၍ မဟုတ်မမှန် ယိုးစွပ်ပြောဆိုအံ့၊ သို့မဟုတ် မိမိတိုင်းပြည်အပေါ်၌ သစ္စာဖောက်အံ့၊ သို့ဖြစ်လျှင် ထိုဘုရင်သည် ထိုပုဂ္ဂိုလ်အား ချက်ချင်းအရေးယူ၍ ကြီးလေးသော ပြစ်ဒဏ်စီရင်မည်သာဖြစ်အံ့။ သာမန်ဘုရင်တစ်ပါးသည်ပင် မိမိအား သစ္စာဖောက်သော သံတမန်ကို အရေးယူသည်ဖြစ်ရာ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိခန့်အပ် စေလွှတ်ထားတော်မူသော တမန်တော်တစ်ပါးပါးက အကယ်တန္တိ သစ္စာဖောက်ခဲ့သည်ရှိသော် အသို့လျှင် လျစ်လျူပြုထားတော်မူအံ့နည်း။

ဆိုလိုသည်ကား ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူခဲ့သော ကျမ်းဂန်ဓမ္မက္ခန္ဓာ အစစ်အမှန်ဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် မိမိဘက်မှ တစ်လုံးတစ်ပါးမျှပင် ထည့်သွင်းဖြည့်စွက်ထားတော်မူသည် အလျှင်းမရှိ။ (ပွင့်လေသမျှ တမန်တော်အပေါင်းတွင် မည်သည့်တမန်တော်တစ်ပါးမျှလည်း မိမိထံသို့ ကျရောက်လာခဲ့သော အာယတ်တော်များတွင် မိမိဘက်မှ တစ်လုံးတစ်ပါးမျှ ထည့်သွင်း ဖြည့်စွက်ခဲ့ဖူးသည်ဟူ၍လည်း အလျှင်းမရှိ။)

⊙ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် (မ္မတ္တကီ) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရိသေခန့်ညားသော ပုဂ္ဂိုလ်များအဖို့ အမှန်မချ အဆုံးအမဩဝါဒတော်ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရိသေခန့်ညားမှုမရှိသော ကာဖီရ်များမူကား ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ဖြင့် အသို့မျှ အကျိုးခံစားနိုင်ကြမည် မဟုတ်သည်သာမက။ ➤ ➤

၅၁။ ထိုမှတစ်ပါး ယင်းကုန်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်သည် တပ်အပ်သေချာ ထင်ရှားသိမြင်နိုင်သော အမှန်တရားပင် ဖြစ်သည်။

၅၂။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော၊ ထူးကဲမြင့်မြတ်တော်မူသော၊ အရှင်မြတ်၏(နာမံတော်)ကို စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း မြွက်ဆို(ချီးမွမ်း)ပါလေ။<sup>၁</sup>

وَأَنَّهُ لَحَقُّ الْيَقِينِ ﴿٥١﴾

فَسَبِّحْ بِاسْمِ رَبِّكَ الْعَظِيمِ ﴿٥٢﴾

➤➤ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍ပင် မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံပြောဆိုကြပေဦးမည်။ သို့ရာတွင် မကြာမီအတွင်းမှာပင် ယင်းသို့သောကာဖီရ်များသည် ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ပြောမှားဆိုမှား ဖြစ်ခဲ့ကြရသည့်အတွက် ကြေကွဲဝမ်းနည်းကြရပေမည်။ နောင်တ ရကြရပေမည်။ အလာကောင်းသော်လည်း အခါနှောင်းချေပြီဆိုသကဲ့သို့ အကျိုးကား ရှိမည်မဟုတ်ပေ။

㊟ အချုပ်ဆိုရသော် ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် မလွဲမသွေ၊ တပ်အပ်သေချာ အထင်သား၊ အမြင်သား၊ အထင်အရှား သိမြင်နိုင်သော အမှန်တရားပင်ဖြစ်သည်။ အသု အသို့ဆိုဆို အမှန်တရားသည် အမှန်တရားပင်။ သို့ဖြစ်ရာ ယင်းသို့သော ကျမ်းမြတ်ကို နှစ်နှစ်ကာကာ သံသယကင်းစွာ ယုံကြည်ကာ၊ မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော ထူးကဲမြင့်မြတ်တော်မူသော အရှင်မြတ်အား အခါမလပ် ဂုဏ်တော်မွန်း၍ နေရာသတည်း။

# အဆင့်အတန်းများကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “အလ်မအာရ်ဂျ်” “အဆင့်အတန်းများ” ကဏ္ဍမည်၏။  
မက္ကာမြို့တော်၌ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၄၄)ပါး၊  
ရုကူအ်အပိုဒ် (၂)ပိုဒ်၊ အသီးသီးပါရှိ၏။

အလွန်တရာ ကြင်နာသနားတော်မူသော၊  
ကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ တောင်းဆိုသူတစ်ဦးသည် ကျရောက်အံ့သော  
ပြစ်ဒဏ်ကို တောင်းဆို၏။

၂။ ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့အပေါ်  
ဝယ် ယင်းပြစ်ဒဏ်ကို တွန်းလှန် ဖယ်ရှားအံ့သောသူ  
ဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင်မရှိပြီ။<sup>၁</sup>

၃။ လှေကား အဆင့်အထစ် အဆင့်အတန်းများ  
ကို ပိုင်ဆိုင်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်  
မှ (ကျရောက်မည်)ဖြစ်သော။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سَأَلَ سَائِلٌ بِعَذَابٍ  
وَاقِعٍ<sup>①</sup>

لِلْكَافِرِينَ لَيْسَ  
لَهُ دَافِعٌ<sup>②</sup>

مِّنَ اللَّهِ ذِي الْمَعَارِجِ<sup>③</sup>

၁) တရားတော်များကို ဆက်လက်၍ သွေဖည်ငြင်းဆန်နေကြပါက အနေနှင့်အမြန် ကာဖီရ်များထံ ပြစ်ဒဏ် သက်ရောက်လာမည့်အကြောင်း တမန်တော်မြတ်သည် ကာဖီရ်များအား သတိပေးတော်မူလေ့ရှိခဲ့၏။ ထိုအခါ ကာဖီရ်များက ပြက်ရယ်သည့်သဘောဖြင့် ပြစ်ဒဏ်အမြန်ဆိုက်ရောက်ရန် တောင်းဆိုခဲ့ကြ၏။ ကာဖီရ်များသည် ပြစ်ဒဏ်ကို တောင်းဆိုကြသည်ပင်ဖြစ်စေ၊ မတောင်းဆိုကြသည်ပင်ဖြစ်စေ၊ ပြစ်ဒဏ်သည် ၎င်းတို့၌ အမှန်မှချ ဆိုက်ရောက်မည်ပင်ဖြစ်၏။ ပြစ်ဒဏ်ဆိုက်ရောက်လာသည့်အခါ အသူမျှ ကာကွယ်ဖယ်ရှားပေးနိုင်မည်လည်း မဟုတ်ပေ။ သို့ပါလျက် ယင်းသို့ ပြစ်ဒဏ်ကို တောင်းဆိုခြင်းမှာ ကမ်းကုန်အောင်မိုက်မဲခြင်းပင်။

၄။ မလာအိကဟ် ကောင်းကင်တမန်များသည် လည်းကောင်း၊ (ရဟ်)အသက်ဇီဝိန်များသည်လည်း ကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်သို့ တက်ရောက်သွားကြပေသည်။<sup>၁</sup> အကြင်နေ့တွင် ယင်းနေ့၏ အတိုင်း အတာသည် ဤပစ္စုကူ၏ နှစ်ပေါင်းငါးသောင်းနှင့် ညီမျှသည်။<sup>၂</sup>

၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ကောင်းမွန်သောခန္တီတရားကိုထားရှိပါလေ။<sup>၃</sup>

၆။ ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့သည် ယင်းပြစ်ဒဏ်နေ့ကို ဝေးသည်ဟု မြင်ကြ၏။

၇။ ငါအရှင်မြတ်မှာမူ ယင်းပြစ်ဒဏ်နေ့ကို အနီး၌ပင် မြင်နေတော်မူပေသတည်း။<sup>၄</sup>

تَعْرِجُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ إِلَيْهِ  
فِي يَوْمٍ كَانَ مَقْدَارُهُ  
خَمْسِينَ أَلْفَ سَنَةٍ ④

فَاصْبِرْ صَبْرًا جَمِيلًا ⑤

إِنَّهُمْ يَرَوْنَهُ بَعِيدًا ⑥

وَنَرَاهُ قَرِيبًا ⑦

④ ဆိုလိုသည်ကား ကောင်းကင်တမန်များနှင့် မုအ်မင်န်သုတော်စင်တို့၏ အသက်ဇီဝိန်များသည် ကောင်းကင်များကို အဆင့်ဆင့်ကျော်တက်ကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ထံတော်ပါးသို့ ရောက်ရှိကြကုန်၏။ တစ်နည်းလူသားတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို ဦးထိပ်ရွက်ပန်ဆင်ကာ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများနှင့် ပြည့်စုံကာ ထံတော်ပါးသို့ ချဉ်းကပ်မှုဆိုင်ရာ နာမ်ပိုင်း အဆင့်အတန်းများကို ကျော်လွန်၍ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်သို့ပင် ရောက်ရှိကြ၏။

⑤ ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော နေ့ဟူသည် ကိယာမတ်နေ့ကိုဆိုလိုသည်။ ကိယာမတ်နေ့သည် ဤပစ္စုကူ၏ အတိုင်းအတာအရဆိုလျှင် နှစ်ပေါင်းငါးသောင်းနှင့် ညီမျှသည်။

ကိယာမတ်နေ့သည် အတိုင်းမသိ ကြောက်မက်ဖွယ်ကောင်းလှပေသည်။ ထိုနေ့သည် အဘယ်မျှ ရှည်လျားမည်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် အတိအကျ သိရှိတော်မူပေသည်။

ဖြစ်မှုသောင်းခြောက်ထောင် ကျူးလွန်ထားကြသော ကာဖီရ်များအဖို့ ကိယာမတ်နေ့သည် အတိုင်းမသိ ရှည်လျားနေမည် ဖြစ်သော်လည်း၊ မုအ်မင်န် သုတော်စင်များအဖို့မှာကား ထိုမျှရှည်လျားသောအချိန်သည်ပင် ဖရသွံ့ဆွလာတ် တစ်ကြိမ်ဝတ်ပြုရာတွင် အချိန်ကုန်သည်နှင့်အမျှသာ အချိန်ကြာပေမည်။ မုအ်မင်န်များသည် ကာဖီရ်များအလား စိုးရိမ်ကြောင့်ကြ ပူပန်သောက ဖြစ်ကြရမည်လည်း မဟုတ်ပေ။

ကြည့်-ကုရ်အာန်(၂:၆၂၊ ၂:၂၆၂၊ ၂:၂၇၄၊ ၂:၂၇၇၊ ၂၁:၁၀၃၊ ၂၇:၈၉။)

⑥ ကာဖီရ်များသည် ပြက်ရယ်သည့်သဘောဖြင့် ပြစ်ဒဏ်ကို အလျင်စလို တောင်းဆိုနေကြသော်လည်း တမန်တော်မြတ်သည် အလျင်စလိုပြုတော်မမူရာ၊ စိတ်ပျက်တော်မမူရာ၊ ညည်းညူတော်မမူရာ၊ သည်းခံတော်မူရမည်သာ၊ တမန်တော်မြတ်၏ သည်းခံမှုနှင့် ကာဖီရ်များ၏ ပျက်ရယ်မှုသည် မကြာမီ အကောင်အထည် ပေါ်လာမည်သာ။

၈။ (ယင်းပြစ်ဒဏ်သည်) အကြင်နေ့တွင် (ကျရောက်အံ့)၊ ထိုနေ့တွင် မိုးကောင်းကင်မှာ ဆီအနည်အရည်ကျိုထားသော (ကြေးနီ၊ ကြေးဝါ၊ ငွေစသည့်) တွင်းထွက်သတ္တုကဲ့သို့ ဖြစ်သွားပေမည်။

၉။ ၎င်းပြင် တောင်များမှာ အရောင်ဆိုးထားသော သိုးမွေးများကဲ့သို့ ဖြစ်သွားပေမည်။

၁၀။ ၎င်းပြင် အဆွေခင်ပွန်း တစ်ဦးတစ်ယောက် ကမျှပင် မည်သည့်အဆွေခင်ပွန်းကိုမျှပင် မေးမြန်းမည် မဟုတ်ပေ။

၁၁။ (စင်စစ်) ၎င်းတို့သည် အချင်းချင်း ပြသခြင်းကိုလည်းခံကြရပေမည်။ (ထိုနေ့တွင်) အပြစ်ရှိသောသူသည် ထိုနေ့၏ပြစ်ဒဏ်မှ (လွတ်မြောက်ရန်) မိမိသားများအားလည်းကောင်း၊

၁၂။ မိမိကြင်ဖော်အားလည်းကောင်း၊ မိမိညီအစ်ကိုများအားလည်းကောင်း၊

၁၃။ မိမိအား ခိုလှုံနေထိုင်ရာနေရာပေးသောဆွေမျိုးသားချင်းကိုလည်းကောင်း၊ ။

၁၄။ ပထဝီမြေဝယ် ရှိကုန်သောသူ အားလုံးတို့အားလည်းကောင်း၊ အစားထိုး လျော်ကြေးပေးပြီးနောက် ထိုလျော်ကြေးသည် မိမိအား လွတ်မြောက်စေလျှင် ကောင်းလေစွဟု အာသာဆန္ဒရှိပေမည်။

يَوْمَ تَكُونُ السَّمَاءُ  
كَالْمُهْلِ ۝

وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ ۝

وَلَا يَسْأَلُ حَمِيمٌ حَمِيمًا ۝

يُبْصَرُ وَنَهُم يُودُّ الْمَجْرِمُ  
لَوْ يَفْتَدِي مِنْ عَذَابٍ  
يَوْمٍ مِثْلَ بَنِيهِ ۝  
وَصَاحِبَتِهِ وَأَخِيهِ ۝

وَفَصِيلَتِهِ الَّتِي تُؤْوِيهِ ۝

وَمَنْ فِي الْأَرْضِ جَمِيعًا ۝  
ثُمَّ يُجْزَاهُ ۝

၆) ကိယာမတ်နေ့နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကာဖိရ်များက ဤသည်မဖြစ်နိုင်၊ ဉာဏ်မမီ၊ အသိဉာဏ်နှင့် အလွန်ကွာဝေးသည်ဟု ထင်မှန်နေကြသည်။ အမှန်မှာ ကိယာမတ်သည် မဖြစ်နိုင်သော အရာလည်းမဟုတ်၊ ဉာဏ်မမီသောအရာလည်းမဟုတ်၊ အသိဉာဏ်နှင့် အလွန်ကွာဝေးသည်လည်း မဟုတ်၊ ကိယာမတ်သည် အမှန်ဖြစ်မည်၊ မုချဖြစ်မည်၊ မကြာမီဖြစ်တော့မည်။ မဝေးလှတော့ပြီ၊ နီးကပ်လျက်ရှိချေပြီ။

၇) ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော “ဖဆီလဟ်” ဟူသောပုဒ်ကို ပညာရှင်များသည် မျိုးနွယ်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ သားချင်းဟူ၍လည်းကောင်း၊ မိခင်ဟူ၍လည်းကောင်း အမျိုးမျိုးအနက်ဖွင့်ဆိုကြသည်။ ကြည့်-ဣဗ်နကဆီရ်။



၁၅။ (တိုသို့) အလျှင်း မဖြစ်နိုင်ပေ။ ဧကန်စင်စစ် ယင်း(ငရဲမီး)မှာ ဟုန်းဟုန်းတောက်လျက်ရှိသော

၁၆။ အရေကို ခွာပစ်အံ့သော မီးတောက်မီးလျှံပင် ဖြစ်ပေသည်။

၁၇။ ယင်းမီးကား (လောကီဘဝ၌ အိမာန်သက်ဝင် ယုံကြည်ခြင်းမပြုဘဲ) မျက်နှာလွှဲ ကျောခိုင်း၍ ထွက် သွားခဲ့သော၊

၁၈။ (ပစ္စည်းဥစ္စာ) စုဆောင်း၍ လုံခြုံစွာ သိုမှီး ထိန်းသိမ်းခဲ့သောသူများအား ခေါ်ယူပေမည်။ ။

၁၉။ စင်စစ်ဧကန် “မနုဿ” လူသားမှာ လွန်စွာ စိတ်စောသူ၊ သည်းမခံနိုင်သောသူအဖြစ် ဖန်ဆင်း ခြင်းကို ခံခဲ့ရလေ၏။

၂၀။ ၎င်း၌ဘေးဒုက္ခသက်ရောက်သောအခါ လွန်စွာ ညည်းညူတတ်သူ ဖြစ်၏။

၂၁။ သို့ရာတွင် ၎င်း၌ ချောင်လည်မှု ကောင်းစားမှု သက်ရောက်သောအခါ လွန်စွာ တွန့်တိုးစားနဲ့တတ်သူ ဖြစ်၏။ ။

كَلَّا إِنَّهَا لَأُظَىٰ ۝

نَزَّاعَةً لِّلشَّوَىٰ ۝

تَدْعُو أَمِنْ أَدْبَرَ وَتَوَلَّى ۝

وَجَمَعَ فَأَوْغَى ۝

إِنَّ الْإِنْسَانَ خُلِقَ هَلُوعًا ۝

إِذَا مَسَّهُ الشَّرُّ جَزُوعًا ۝

وَإِذَا مَسَّهُ الْخَيْرُ مَنُوعًا ۝

၁) လူလောကတွင်ရှိစဉ် အမှန်တရားကိုကျောခိုင်းခဲ့သော၊ အမိန့်တော်ကို သွေဖည်ခဲ့သော၊ လောဘရုဏ်ကြီးစွာဖြင့် ဥစ္စာပစ္စည်း စုဆောင်း၍ သိုလှောင်ထိန်းသိမ်းခဲ့သော ကာဖီရ်များကို ကိယာမတ်နေ့တွင် ဂျဟန္နမ်ငရဲကပင် တစ်ဦးချင်းခေါ်ယူပေမည်။ မြေမှ တိရစ္ဆာန်များ အစာကောက်ယူသကဲ့သို့ ငရဲသည် သက်ဆိုင်ရာတို့အား ကောက်ယူပေမည်။ ငရဲကား ကြောက်ဖွယ်ပါတကား၊ ကြည့်-အွတ်ဆ်မာနီ၊ လှစ်နုကဆီရ်။

၂) ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော “လူသား” ဟူသည် ကာဖီရ်ကို ဆိုလိုသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ကာဖီရ်လူသား၏အကြောင်း နောက်တွင် တစ်ဆက်တည်း မုအ်မင်န်များ၏ အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ကာဖီရ်သည် အလွန်စိတ်စောသည်၊ သတ္တိကြောင်သည်၊ သည်းမခံနိုင်၊ ဤသည် စိတ်စောမှု၊ သတ္တိကြောင်မှု၊ သည်းမခံနိုင်မှုသည် မူလဗီဇ သဘာဝအလျောက်မဟုတ်၊ ယင်း၏စေတနာအလျောက် ရွေးချယ် ပြုလုပ်မှု၊ ဆည်းပူးမှု၏ အကျိုးဆက်ပင်ဖြစ်သည်။ ကာဖီရ်သည် ဘေးဒုက္ခဖြစ်လျှင် အတိုင်းထက်အလွန် ညည်းညူတတ်သည်။ သုခချမ်းသာဖြစ်လျှင် တစ်ပြားတစ်ခြမ်းမျှ မလှူဒါန်းလိုပေ၊ လွန်စွာစားနဲ့သည်။ >>

၂၂။ သို့ရာတွင် “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုသူတို့မှာမူ ကား (ထိုကဲ့သို့ မဟုတ်ကြချေ။)

၂၃။ အကြင်(“ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုသူ)တို့သည် မိမိတို့၏ “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုမှုပေါ်၌ စွဲမြဲလျက် ရှိကြကုန်၏။

၂၄။ ၎င်းပြင် အကြင်(“ဆွလာတ်” ဝတ်ပြု)သူတို့သည် ၎င်းတို့၏ ပစ္စည်းဥစ္စာများ၌ သိရှိသတ်မှတ်ပြီး ဖြစ်သော အခွင့်အရေးသည်ရှိပေ၏။

၂၅။ တောင်းရမ်းသောသူ၏ အဖို့လည်းကောင်း၊ (သိက္ခာကိုစောင့်စည်းသောအားဖြင့်) တောင်းရမ်းခြင်း မပြုသောသူ၏ အဖို့လည်းကောင်း၊

၂၆။ ထို့ပြင် အကြင်(ဆွလာတ်ဝတ်ပြု)သူတို့သည် အစားပေးမည့်နေ့ကို ဟုတ်မှန်သည်ဟု ယုံကြည်ထောက်ခံကြကုန်၏။

၂၇။ ထို့ပြင် အကြင်(ဆွလာတ်ဝတ်ပြု)သူတို့သည် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ အပြစ်ဒဏ်ကို ကြောက်ရွံ့စိုးရိမ်လျက် ရှိကြကုန်၏။

၂၈။ စင်စစ်ဧကန် ၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်မှာ စိုးရိမ်ခြင်းကင်းစွာ နေထိုင်နိုင်သော အရာမဟုတ်ပြီ။

၂၉။ ၎င်းပြင် အကြင်(ဆွလာတ်ဝတ်ပြု)သူတို့သည် မိမိတို့၏ အရှက်အင်္ဂါများကို ထိန်းသိမ်းကြကုန်၏။

إِلَّا الْمُصَلِّينَ ﴿٢٢﴾

الَّذِينَ هُمْ عَلَى صَلَاتِهِمْ دَأِىْمُونَ ﴿٢٣﴾

وَالَّذِينَ فِيْ اَمْوَالِهِمْ حَقٌّ مَّعْلُومٌ ﴿٢٤﴾

لِلسَّائِلِ وَالْمَحْرُوْمِ ﴿٢٥﴾

وَالَّذِينَ يَصَّدَّقُوْنَ يَوْمَ الدِّيْنِ ﴿٢٦﴾

وَالَّذِينَ هُمْ مِّنْ عَذَابِ رَبِّهِمْ مُّشْفِقُوْنَ ﴿٢٧﴾

اِنَّ عَذَابَ رَبِّهِمْ غَيْرُ مَا مُوْنٌ ﴿٢٨﴾

وَالَّذِينَ هُمْ لِفُرُوجِهِمْ حٰفِظُوْنَ ﴿٢٩﴾

၃၀။ မိမိတို့၏ ဇနီးမိန်းမများမှတစ်ပါး၊ သို့တည်း  
မဟုတ် မိမိတို့၏လက်ယာလက်များက ပိုင်ဆိုင်သော  
(တရားဝင်) ကျွန်မိန်းမများမှတစ်ပါး၊ အကြောင်း  
သော်ကား (မိမိတို့၏ ဇနီးမိန်းမများနှင့်သော်လည်း  
ကောင်း၊ တရားဝင်ကျွန်မိန်းမများနှင့်သော်လည်း  
ကောင်း၊ ကာယသံသဂ္ဂ ပြုခြင်းအားဖြင့်) ၎င်းတို့မှာ  
ကဲ့ရဲ့ဖြစ်တင်ခြင်း ခံထိုက်သောသူများ မဟုတ်သော  
ကြောင့်ပင်။

၃၁။ သို့ရာတွင် ထို(ဇနီးမိန်းမများ သို့မဟုတ်  
တရားဝင် ကျွန်မိန်းမများ)မှတစ်ပါးကို တောင့်တ  
ရှာဖွေကြကုန်သောသူများမှာကား (တရားတော်၏)  
စည်းကမ်းကို ဖောက်ဖျက် ကျူးလွန်သောသူများပင်  
ဖြစ်ကြကုန်၏။

၃၂။ ထို့ပြင် အကြင်(ဆွလာတ်ဝတ်ပြု)သူတို့သည်  
မိမိတို့ ယုံကြည်လွှဲအပ်ခြင်းခံကြရသည်တို့ကိုလည်း  
ကောင်း၊ မိမိတို့၏ ကတိဝန်ခံချက်များကိုလည်း  
ကောင်း၊ စောင့်စည်း ထိန်းသိမ်းသူများပင် ဖြစ်ကြ  
ကုန်၏။

၃၃။ ထို့ပြင် အကြင်(ဆွလာတ်ဝတ်ပြု)သူတို့သည်  
မိမိတို့၏ သက်သေခံချက်များကို တိကျမှန်ကန်စွာ  
ထွက်ဆိုကြကုန်၏။

၃၄။ ထိုမှတစ်ပါး အကြင်(ဆွလာတ်ဝတ်ပြု)သူ  
တို့သည် မိမိတို့၏ “ဆွလာတ်”ဝတ်ပြုမှုကို အမြဲမပြတ်  
စောင့်ထိန်းကြကုန်၏။

إِلَّا عَلَىٰ أَزْوَاجِهِمْ  
أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ  
فَإِنَّهُمْ غَيْرُ مَلُومِينَ ﴿٣٠﴾

فَمَنِ ابْتَغَىٰ وَرَاءَ ذَلِكَ  
فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْعَادُونَ ﴿٣١﴾

وَالَّذِينَ هُمْ لِأَمْتِنِهِمْ  
وَعَهْدِهِمْ رِعُونَ ﴿٣٢﴾

وَالَّذِينَ هُمْ بِشَهَادَتِهِمْ  
قَائِمُونَ ﴿٣٣﴾

وَالَّذِينَ هُمْ عَلَىٰ  
صَلَاتِهِمْ يُحَافِظُونَ ﴿٣٤﴾

၃၅။ ထိုသူတို့ကား“ဂျန္နုတ်”သုခဘုံများဝယ် ဂုဏ် အသရေရှိစွာ စံစားကြရကုန်အံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

၃၆။ သို့ဖြစ်ပေရာ ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့သည် မည်သည့်အကြောင်းကြောင့် အသင့်ဘက် သို့ လျှင်မြန်စွာ ပြေးလာလျက်ရှိကြသနည်း။

၃၇။ လက်ယာဘက်မှလည်းကောင်း၊ လက်ဝဲဘက် မှလည်းကောင်း၊ အဖွဲ့လိုက်၊ အဖွဲ့လိုက်၊

၃၈။ ၎င်းတို့အနက် လူတိုင်းသည် စည်းစိမ်ချမ်းသာနှင့် ပြည့်စုံလျက်ရှိသော ဂျန္နုတ်သုခဘုံသို့ ဝင် ရောက်ရန် အလိုရမ္မက် ရှိလေသလော။<sup>၂</sup>

أُولَٰئِكَ فِي جَنَّةٍ مُّكْرَمُونَ ﴿٣٥﴾

فَالَّذِينَ كَفَرُوا بِكَ  
مُهْطِعِينَ ﴿٣٦﴾

عَنِ الْيَمِينِ وَعَنِ الشِّمَالِ  
عِزِينَ ﴿٣٧﴾

أَيُّظَعُ كُلُّ امْرِئٍ مِّنْهُم  
أَنْ يُدْخَلَ جَنَّةً نَّعِيمٍ ﴿٣٨﴾

၁။ ဤအာယတ်တော်တွင် မုအ်မင်န်များ၏ ဂုဏ်ရည်(၈)ခုကို အထူးတလည် ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုမှ စတင်တော်မူသည်။ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုနှင့်ပင် အဆုံးသတ်ထားတော်မူသည်။ ဤသည်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုသည် အဘယ်မျှ အရေးကြီးလှသည်ကို ကောင်းစွာသိနိုင်ပေသည်။ ယင်းသည့် ဂုဏ်ရည်များနှင့်ပြည့်စုံသော မုအ်မင်န်တစ်ဦးသည် ကာဖီရ်အလား အသို့လျှင် သတ္တိကြောင်းအံ့နည်း၊ စိတ်စောနိုင်အံ့နည်း၊ အသို့လျှင် သည်းမခံဘဲရှိနိုင်အံ့နည်း၊ အသို့လျှင် စေးနုနိုင်အံ့နည်း၊ မုအ်မင်န်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌ သစ္စာရှိသည်။ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုကို မှန်ကန်တိကျစွာ စောင့်စည်းသည်၊ ဆင်းရဲသူ ဆင်းရဲသားတို့အား ပေးကမ်းလှူဒါန်းသည်၊ ကျိုး-ပြစ် စီရင်မည့် ကိယာမတ်နေ့ကို ယုံကြည်ထောက်ခံသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်ကို အခါခပ်သိမ်း ကြောက်ရွံ့ကာနေသည်၊ မိမိ၏ ကာယိဇန္တုကို ထိန်းသိမ်းသည်၊ မိမိထံ အပ်နှံထားသောအရာကို သက်ဆိုင်ရာတို့အား ရိုးသားစွာ ပြန်အပ်သည်၊ ကတိတည်သည်၊ သက်သေ ထွက်ဆိုရန်ရှိက ရိုးသားဖြောင့်မတ် မှန်ကန်စွာ ထွက်ဆိုသည်။ ဤသည် မုအ်မင်န်၏ ဂုဏ်ရည်များပင်။ ယင်းသို့သောဂုဏ်ရည်များနှင့် ပြည့်စုံသော မုအ်မင်န်များသည် ဂျန္နုတ်သုခဘုံများတွင် ဂုဏ်ရှိရှိ သိက္ခာရှိရှိ စံစားကြရမည်ပင်။

၂။ ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မြတ်က ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ရွတ်ဖတ်၍ ဂျန္နုတ်နှင့် ဂျဟန္နမ်အကြောင်း ဟောကြားတော်မူသည့်အခါ ကာဖီရ်များသည် တမန်တော်မြတ်ထံသို့ အုပ်စုဖွဲ့ကာ ပြေး၍လာကြသည်။ ၎င်းနောက် ပြက်ရယ်သမူပြုကြသည်။ ကာဖီရ်များသည် တစ်ဘက်တွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ တရားတော်များကို ပြက်ရယ်ပြုကြသည်၊ အခြားတစ်ဘက်တွင် ဂျန္နုတ်ကိုလည်း မျှော်မှန်းကြသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၄၁:၅၀)

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အသက်ထက်ဆုံး ပုန်ကန်နေသော ကာဖီရ်များက ထိုအရှင်၏ ဂျန္နုတ် ဥယျာဉ်မြတ်ကို မျှော်မှန်းခြင်းမှာ လားလားမျှ မစပ်အပ်သောအရာကို မျှော်မှန်းခြင်းပင်၊ ကာဖီရ်နှင့် ဂျန္နုတ် အဘယ်မှာလျှင် ဆက်စပ်ရအံ့နည်း။

၃၉။ အလျှင်းမဟုတ်၊ ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့ သိရှိကြသောအရာဖြင့် (ပင်) ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။

၄၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ နေထွက်ရာအရပ်များကိုလည်း ကောင်း၊ နေဝင်ရာ အရပ်များကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူသော ငါအရှင်မြတ်သည် ကျိန်ဆို၍ မိန့်ကြားတော်မူ၏။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် တတ်စွမ်းနိုင်တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင်။<sup>၁</sup>

၄၁။ ၎င်းတို့၏အစား ၎င်းတို့ထက်သာလွန်မြင့်မြတ်သောသူအား လဲလှယ်တော်မူရန်။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် မစွမ်းဆောင်နိုင်တော်မူသောအရှင်မြတ် မဟုတ်ပေ။

၄၂။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ထိုသူတို့အား မိမိတို့ချိန်းဆိုခြင်း ခံကြရလေသောနေ့နှင့် ရင်ဆိုင်တွေ့ဆုံကြသည်အထိ အချည်းနှီးသောစကားများ ပြောဆိုကြလျက်ရှိကြရန်လည်းကောင်း၊ ကစားခုန်စားလျက် ရှိကြရန်လည်းကောင်း၊ စွန့်ထားပါလေ။

كَلَّا إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِمَّا يَعْلَمُونَ ﴿٣٩﴾

فَلَا أُقْسِمُ بِرَبِّ الْمَشَارِقِ وَالْمَغْرِبِ إِنَّا الْقَادِرُونَ ﴿٤٠﴾

عَلَى أَنْ تُبَدِّلَ خَيْرًا مِنْهُمْ وَمَا نَحْنُ بِمَسْبُوقِينَ ﴿٤١﴾

فَذَرْهُمْ يُخَوْضُوا وَيَلْعَبُوا حَتَّى يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوْعَدُونَ ﴿٤٢﴾

၁။ ဆိုလိုသည်ကား နေထွက်ရာအရပ်နှင့် နေဝင်ရာအရပ်သည် နေ့စဉ်နှင့်အမျှ ပြောင်းလဲလျက်ရှိ၏။ ဤသည် အထင်အရှားပင်။ ဤသည် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ စီစဉ်ဖန်တီးမှုပင်။ နေထွက်ရာ အရပ်နှင့် နေဝင်ရာအရပ်ကို နေ့စဉ်နှင့်အမျှ ပြောင်းလဲပေးတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ဤပစ္စုပ္ပန်မှာပင် လက်ရှိ ကာဖီရ်များ၏နေရာတွင် ၎င်းတို့ထက် အဘက်ဘက်မှ ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်သောသူများကိုလည်း ဖန်ဆင်းတော်မူနိုင်ပေသည်။ မဏ္ဍာမြို့သား ကုရိုက်ရှ်မျိုးနွယ်၏နေရာတွင် မဒီနာမြို့မှ “အန်ဆွာရ်” ထွန်းကားလာခဲ့ကြသည်မှာလည်း ဤအာယတ်တော်၏ လက်တွေ့အထောက်အထားတစ်ရပ်ပင်။

နေထွက်ရာအရပ်များ၊ နေဝင်ရာအရပ်များအကြောင်း ကုရ်အာန်(၃၇:၅)တွင် ပါရှိခဲ့ချေပြီ။ သက်ဆိုင်ရာအဖွင့်များကိုလည်း ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ ကုရ်အာန်(၅၅:၁၇)၏အဖွင့်တွင်လည်း ဤအကြောင်းကို ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

၄၃။ ၎င်းတို့သည် ပူဇော်ပသရာသို့ ပြေး၍နေကြ  
ဘိသကဲ့သို့ပင် သင်္ချိုင်းများမှထွက်၍ လျင်မြန်စွာ  
ပြေးကြအံ့သောနေ့နှင့်၊

၄၄။ ၎င်းတို့၏ မျက်စိများမှာ အောက်သို့စိုက်၍  
နေကြပေမည်။ ဂုဏ်ရည်သိမ်ဖျင်းမှုသည် ၎င်းတို့အား  
ဖုံးလွှမ်းလျက် ရှိပေမည်။ ထိုသည် ၎င်းတို့ချိန်းဆိုခြင်း  
ခံခဲ့ရသောနေ့ပင် ဖြစ်ပေသတည်း။<sup>၁</sup>

يَوْمَ يُخْرِجُونَ مِنَ الْجَدَاثِ  
سِرَاعًا كَانَهُمْ إِلَى نُصَبٍ  
يُؤْفُضُونَ<sup>٣</sup>  
خَاشِعَةً أَبْصَارُهُمْ تَرْهُفُهُمْ ذِلَّةٌ<sup>٤</sup>  
ذَلِكَ الْيَوْمُ الَّذِي كَانُوا  
يُوعَدُونَ<sup>٥</sup>

၁ ဆိုလိုသည်ကား ပြန်လည်ရှင်ပြန်ထကြရမည့်အကြောင်း၊ ကိယာမတ်နေ့တွင် ကျိုးပြစ်ခံ၊ စံကြရမည့်အကြောင်း နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အထောက်အထားများ အထင်အရှား ရှိနေပါလျက် ကာဖီရ်များ မလိုမုန်းတီး၍ သွေဖည်ငြင်းဆန် နေကြပါက၊ တမန်တော်မြတ်သည် ယင်းသို့သော ကာဖီရ်များအား မလွဲမရှောင်သာ စွန့်ထားတော်မူရမည်သာ။ ၎င်းတို့သည် မကြာမီအတွင်း ချိန်းချက်ထားသော ကိယာမတ်နေ့နှင့် ရင်ဆိုင်တွေ့ကြရပေမည်။ ထိုအခါ မိမိတို့ ဇွတ်မှိတ်ငြင်းဆိုခဲ့ကြသော ကိယာမတ်နေ့၏အကြောင်း ကောင်းကောင်းကြီး သိရှိသွားကြပေမည်။ ဤသည့်သဘော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အကြိမ်ကြိမ်ပါရှိသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၃၆:၅၁-၆၇)။

## တမန်တော် နှုတ် ကဏ္ဍ

سُورَةُ نُوحٍ

ဤကဏ္ဍသည်တမန်တော်နှုတ်ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၂၈)ပါး၊ ရုကူအ် (၂)ပိုဒ်အသီးသီးပါရှိ၏။

အလွန်တရာ ကြင်နာသနားတော်မူသော၊  
ကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် (နဗီတမန်တော်)နှုတ်အား ၎င်း၏အမျိုးသားတို့ထံ စေလွှတ်တော်မူခဲ့၏။ အသင်သည် မိမိအမျိုးသားတို့အား၊ ၎င်းတို့ထံ နာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သောပြစ်ဒဏ် ဆိုက်ရောက်၍မလာမီ သတိပေးပါလေ။

၂။ ထို(နဗီတမန်တော်)နှုတ်က ပြောကြားခဲ့သည်မှာ- မိမိအမျိုးသားတို့အား “အို-ငါ၏အမျိုးသားတို့၊ ဧကန်မလွဲ ငါသည် အသင်တို့အပို့ ထင်ရှားစွာ သတိပေး နှိုးဆော်သူဖြစ်သည်။

၃။ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြလေကုန်၊ အသင်တို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ကြလေကုန်၊ အသင်တို့သည် ငါ၏အမိန့်ကို နာခံကြလေကုန်။

၄။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့၏ပြစ်မှုဒုစရိုက်များကို ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာပေးတော်မူမည့်ပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းပြီးဖြစ်သော အချိန်ကာလတိုင်အောင် ရွှေ့ဆိုင်းခွင့် ပေးတော်မူပေမည်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ أَنْ  
انذِرْ قَوْمَكَ مِنْ قَبْلِ أَنْ  
يَأْتِيَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ①

قَالَ يَقَوْمِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ  
مُبِينٌ ②

إِنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ  
وَاطِيعُونَ ③

يَغْفِرْ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ  
وَيُؤَخِّرْكُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ  
مُسْتَعَيٍّ إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ

မလွဲဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ပြဋ္ဌာန်းတော်  
မူသောအချိန်ကာလသည် ဆိုက်ရောက်လာသောအခါ  
ရွှေ့ဆိုင်း၍ရမည် မဟုတ်ပေ။ အကယ်၍ အသင်တို့  
သည် (ဤသည်ကို) သိရှိကြပါလျှင် ကောင်းလေစွ  
တကား။”

၅။ (ထို့နောက်) ထို(နဗီတမန်တော်“နုဟ်”)သည်  
(ဤသို့)လျှောက်ထားခဲ့၏။ အို-ကျွန်တော်မျိုးအား  
ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ ဧကန်အမှန်  
ကျွန်တော်မျိုးသည် မိမိအမျိုးသားတို့အား နေ့ည၌  
(မပြတ်) ဖိတ်ခေါ်ခဲ့ပါ၏။

၆။ သို့တစေလည်း ကျွန်တော်မျိုး၏ဖိတ်ခေါ်ချက်  
သည် ၎င်းတို့၌ ထွက်ပြေးတိမ်းရှောင်မှုကိုသာလျှင်  
တိုးတက်စေခဲ့ပါ၏။

၇။ ထိုမှတစ်ပါး အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား  
ခွင့်လွှတ်တော်မူအံ့သောငှာ မည်သည့်အခါမျိုးမဆို  
ကျွန်တော်မျိုးသည် ၎င်းတို့အား ဖိတ်ခေါ်ခဲ့ပါလျှင်  
၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏လက်ချောင်းများကို မိမိတို့  
နားများ၌ ထည့်သွင်းထားခဲ့ကြပါ၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့  
သည် မိမိတို့၏အဝတ်များကို (မိမိတို့ကိုယ်များပေါ်၌)  
လွှမ်းခြုံ ဖုံးအုပ်ထားခဲ့ကြပါ၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည်  
(မိမိတို့၏ သွေဖည်ငြင်းပယ်မှုပေါ်၌) ဇွတ်မှိတ်၍သာ  
နေခဲ့ကြသည်ပြင် လွန်စွာ မာန်မာနထောင်လွှားခြင်း  
ကိုလည်း ပြုခဲ့ကြပါ၏။

၈။ ထို့နောက် ကျွန်တော်မျိုးသည် စင်စစ်ဧကန်  
၎င်းတို့အား အသံကျယ်စွာ ဖိတ်ခေါ်ခဲ့ပါ၏။

إِذَا جَاءَ لَا يُؤَخِّرُ لَوْ كُنْتُمْ  
تَعْلَمُونَ ﴿٥﴾

قَالَ رَبِّ إِنِّي دَعَوْتُ  
قَوْمِي لَيْلًا وَنَهَارًا ﴿٦﴾

فَلَمْ يَزِدْهُمْ دُعَائِي  
إِلَّا فِرَارًا ﴿٧﴾

وَإِنِّي كُلَّمَا دَعَوْتُهُمْ لِتَغْفِرَ  
لَهُمْ جَعَلُوا أَصَابِعَهُمْ فِي  
أُذُنِهِمْ وَاسْتَكْبَرُوا  
ثِيَابَهُمْ وَاصْرُؤُوا وَاسْتَكْبَرُوا  
اِسْتِكْبَارًا ﴿٨﴾

ثُمَّ إِنِّي دَعَوْتُهُمْ جَهَارًا ﴿٩﴾



၉။ ထို့နောက် အမှန်စင်စစ် ကျွန်တော်မျိုးသည်  
၎င်းတို့အား ပွင့်လင်းထင်ရှားစွာ ကြေညာ၍လည်း  
ဖိတ်ခေါ်ခဲ့ပါ၏။ ထိုမှတစ်ပါး ကျွန်တော်မျိုးသည်  
၎င်းတို့အား လျှို့ဝှက်စွာဖိတ်ခေါ်မှုလည်း ပြုခဲ့ပါ၏။

၁၀။ ထိုကဲ့သို့ ဖိတ်ခေါ်ရာတွင် (၎င်းတို့အား ဤသို့)  
ပြောကြားခဲ့ပါ၏။ (အချင်းတို့) အသင်တို့သည် မိမိ  
တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏  
အထံတော်၌ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကို ပန်ကြား  
အသနားခံကြလေကုန်။

မလွဲစကန် ထိုအရှင်မြတ်သည် အလွန်တရာ  
ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာ ပေးသနားတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်  
မူ၏။

၁၁။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အပေါ်ဝယ်  
မြှောက်မြားစွာ ရွာသွန်းသောမိုးကို စေလွှတ်တော်မူ  
ပေမည်။

၁၂။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား  
ပစ္စည်းဥစ္စာများ (ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းအား)ဖြင့်လည်း  
ကောင်း၊ သား(သမီး)များ (ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းအား)  
ဖြင့်လည်းကောင်း၊ စောင်မ ကူညီတော်မူပေမည်။  
ထို့ပြင် အသင်တို့အဖို့ ဥယျာဉ်များကို ဖန်ဆင်း၍  
ပေးသနားတော်မူသည့်ပြင် အသင်တို့အဖို့ ချောင်းများ  
ကိုလည်း စီးတွေစေတော်မူပေမည်။

၁၃။ အသင်တို့၌ မည်သည့် အကြောင်းရှိ၍  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ထူးကဲမြင့်မြတ်မှုကို မယုံကြည်  
ကြသနည်း။

ثُمَّ إِنِّي أَعْلَنْتُ لَهُمْ  
وَأَسْرَرْتُ لَهُمْ إِسْرَارًا ۝٩

فَقُلْتُ اسْتَغْفِرُوا رَبَّكُمْ إِنَّهُ  
كَانَ غَفَّارًا ۝١٠

يُرْسِلِ السَّمَاءَ عَلَيْكُمْ  
مِدْرَارًا ۝١١

وَيُمِدُّكُمْ بِأَمْوَالٍ  
وَبَنِينَ وَيَجْعَلُ  
لَكُمْ جَنَّاتٍ وَيَجْعَلُ  
لَكُمْ أَنْهَارًا ۝١٢

مَا لَكُمْ لَا تَرْجُونَ  
بِاللهِ وَقَارًا ۝١٣

၁၄။ စင်စစ်ဧကန် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား (ရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်) အမျိုးမျိုးနှင့်၊ နည်းအမျိုးမျိုး(ပြောင်း၍ အဆင့်ဆင့်)ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။

၁၅။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးခုနစ်ခုကို မည်သို့မည်ပုံ အထပ်ထပ် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည်ကို အသင်တို့သည် လေ့လာဆင်ခြင် တွေ့မြင်ခဲ့ကြသည် မဟုတ်လော။

၁၆။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းမိုးများ၌ “လ”ကို လင်းရောင်ခြည် ဖြစ်စေတော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင် “နေ”ကို မီးရှူးမီးတိုင် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။

၁၇။ ထို့ပြင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား အထူးနည်းမျိုးနှင့် မြေဖြင့်ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။

၁၈။ ထို့နောက်တစ်ဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ယင်းပထဝီမြေထဲသို့ပင် ပြန်ရောက်စေတော်မူပေမည်။ ထို့နောက်တစ်ဖန် အသင်တို့အား (ယင်းမြေထဲမှ) အပြင်သို့ ထွက်စေတော်မူပေမည်။

၁၉။ ထိုမှတစ်ပါး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အကျိုးငှာ ပထဝီမြေကို အခင်းအကျင်း ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။

၂၀။ သို့မှသာလျှင် အသင်တို့သည် ယင်းပထဝီမြေ၏ လမ်းကျယ်များဝယ် သွားလာနိုင်ကြကုန်အံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا ۝

أَلَمْ تَرَوْا كَيْفَ خَلَقَ  
اللَّهُ سَبْعَ سَمَوَاتٍ  
طَبَاقًا ۝

وَجَعَلَ الْقَمَرَ فِيهِنَّ نُورًا  
وَجَعَلَ الشَّمْسُ سِرَاجًا ۝

وَاللَّهُ أَنْبَتَكُمْ مِنَ  
الْأَرْضِ نَبَاتًا ۝

ثُمَّ يُعِيدُكُمْ فِيهَا  
وَيُخْرِجُكُمْ إِخْرَاجًا ۝

وَاللَّهُ جَعَلَ لَكُمُ الْأَرْضَ  
بَسَاطًا ۝

لِتَسْلُكُوا مِنْهَا سُبُلًا  
فَجَا جَا ۝

၁) တမန်တော်နုဟ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် မိမိ၏အမျိုးသားများအား နှစ်ပေါင်း(၉၅၀)တိုင်တိုင် နေ့ညဉ့်မပြတ် တရားဟောကြား၍ နေတော်မူခဲ့၏။ နောက်ဆုံးတွင် တမန်တော် နုဟ်သည် မိမိ၏အမျိုးသားများဘက်မှ မျှော်လင့်ချက် ကုန်ဆုံးသွားသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း လျှောက်ထားတော်မူခဲ့လေသည်။

၂၁။ (နဗီတမန်တော်) “နှုတ်”သည် လျှောက်ထားခဲ့လေ၏။ အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ ဧကန်အမှန် ထို ကျွန်တော်မျိုး၏အမျိုးသားတို့သည် ကျွန်တော်မျိုးအား ဖိဆန်၍ အကြင်သူတို့၏နောက်သို့ လိုက်သွားခဲ့ကြပါသည်။ ထိုသူတို့၌ ထိုသူတို့၏ ပစ္စည်းဥစ္စာသည်လည်းကောင်း၊ ထိုသူတို့၏ သားသမီးများသည်လည်းကောင်း၊ ဆုံးရှုံးမှုကိုသာလျှင် တိုးပွားစေခဲ့ကြပါသည်။

၂၂။ ထို့ပြင် ကျွန်တော်မျိုး၏ အမျိုးသားတို့သည် လွန်စွာ ကြီးကျယ်လှစွာသော အကြံအစည်များကို ကြံစည်ခဲ့ကြပါ၏။

၂၃။ ၎င်းပြင် ထို ကျွန်တော်မျိုး၏အမျိုးသားတို့သည် (လက်အောက်ငယ်သား လူ့ဗာလတို့အား ဤသို့) ပြောဆိုခဲ့ကြပါသည်။ (အချင်းတို့၊) အသင်တို့ သည် မိမိတို့၏ ကိုးကွယ်ရာများကို စွန့်ပယ်၍ အလျှင်းမထားကြကုန်လင့်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် “ဝဒ်” ဆင်းတုကိုလည်း အလျှင်း မစွန့်ပယ်ကြကုန်လင့်၊ “ဆုဝါအ်” ဆင်းတုကိုလည်း စွန့်ပယ်ခြင်း မပြုကြကုန်လင့်၊ ထိုမှတစ်ပါး “ယဂူဆ်” ဆင်းတုကိုလည်းကောင်း၊ “ယအူဂ်” ဆင်းတုကိုလည်းကောင်း၊ “နတ်စိရ်” ဆင်းတုကိုလည်းကောင်း၊ စွန့်ပယ်ခြင်းကိုမပြုကြကုန်လင့်။<sup>၁</sup>

قَالَ نُوحٌ رَبِّ انْهَمْ عَصَوِي  
وَاتَّبِعُوا مَن لَّمْ يَزِدْهُ مَالَهُ  
وَوَلَدُهُ إِلَّا خَسَارًا ﴿٢١﴾

وَمَكُرُوا مَكْرًا كَبِيرًا ﴿٢٢﴾

وَقَالُوا لَا تَذَرُنَّ آلِهَتَكُمْ  
وَلَا تَذَرُنَّ وَدًّا وَلَا سُوَاعًا  
وَلَا يَعُوثَ وَيَعُوقَ  
وَنَسْرًا ﴿٢٣﴾

၁။ ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသည့် “ဝဒ်” “ဆုဝါအ်” “ယဂူဆ်” “ယအူဂ်” “နတ်စိရ်” အစရှိသည့် အမည်များမှာ တမန်တော်နှုတ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)၏ အမျိုးသားများ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်လေ့ရှိကြသော ဆင်းတုများ၏ အမည်များဖြစ်ပေသည်။ အရစ်အမျိုးသားများသည်လည်း နောက်ပိုင်းတွင် ယင်း ဆင်းတုများကို ကိုးကွယ်လာခဲ့ကြပေသည်။  
ကြည့်-ဣဗ်နကဆီရ်။

၂၄။ အမှန်စင်စစ်သောကား ၎င်းတို့သည် မြောက် မြားစွာသောသူတို့အား လမ်းလွဲစေခဲ့ကြပါသည်။ (သို့ ဖြစ်ပါ၍) အရှင်မြတ်သည် မတရားသောသူတို့၌ လမ်းလွဲမှုကိုသာလျှင် တိုးပွားစေတော်မူပါ။

၂၅။ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ပြစ်မှုတို့ကြောင့်ပင် နစ်မြုပ်စေခြင်းကို ခံခဲ့ကြရလေ၏။ တစ်ဖန် ၎င်းတို့ သည် ငရဲမီးထဲသို့ ဝင်ရောက်စေခြင်းကို ခံခဲ့ကြရကုန် ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှင့် ယှဉ်ပြိုင်၍ ကူညီစောင့်မအံ့သောသူများဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် တွေ့ရှိခဲ့ကြသည်မဟုတ်ပေ။

၂၆။ ၎င်းပြင် (နဗီတမန်တော်)နှုတ်က (ဤသို့) လျှောက်ထား ပန်ကြားခဲ့ပြန်၏။ အို-ကျွန်တော်မျိုး အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ အရှင် မြတ်သည် ပထဝီမြေဝယ် ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ် သောသူတို့အနက် မည်သည့်နေထိုင်သူ တစ်ဦးတစ် ယောက်ကိုမျှ ချန်ထားတော်မမူပါနှင့်။

၂၇။ မလွဲစကန် အကယ်၍ အရှင်မြတ်သည် ၎င်း တို့အား ချန်ထားတော်မူပါလျှင် ၎င်းတို့သည် အရှင် မြတ်၏ ကျွန်များအား လမ်းလွဲစေကြမည်သာမက ၎င်းတို့သည် လွန်စွာကျေးဇူးကန်း သွေဖည်ငြင်းပယ် အံ့သော၊ အကျင့်စာရိတ္တ ဖောက်ပြန်အံ့သော၊ သူတို့ကို သာလျှင် မွေးဖွားကြမည်ဖြစ်ပါသည်။ ၁

وَقَدْ أَضَلُّوا كَثِيرًا ۖ وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا ضَلَالًا ﴿٢٤﴾

مِمَّا خَطِئْتَهُمْ أُغْرُقُوا فَأَدْخُلُوا نَارًا ۖ فَلَمْ يَجِدُوا لَهُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْصَارًا ﴿٢٥﴾

وَقَالَ نُوحٌ رَبِّ لَا تَذَرْنِي عَلَى الْأَرْضِ مِنَ الْكَافِرِينَ دَيَّارًا ﴿٢٦﴾

إِنَّكَ إِن تَذَرْهُمْ يُضِلُّوا عِبَادَكَ وَلَا يَلِدُوا إِلَّا أَفْجَارًا كَفَّارًا ﴿٢٧﴾

၁) တမန်တော်နှုတ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် မိမိ၏အမျိုးသားများအား ကျိုးကြောင်းပြု၍ နှစ်ပုဂ္ဂိုလ်စွာ မြောက်မြားစွာ တရားဟောကြားခဲ့သည်ဖြစ်ရာ၊ မိမိ၏အမျိုးသားများ၏ စိတ်နေသဘောထားကို ကောင်းစွာသိရှိနားလည်ထားခဲ့၏။ မိမိအမျိုးသားများ၏ အတွင်းဓာတ်ခံသည် အပျက်စီးကြီး ပျက်စီးနေကြပြီဖြစ်ရာ၊ တရားဟောကြားသည်နှင့်အမျှ မိမိ၏ အမျိုးသားများသည် ပို၍ပို၍ လွဲမှားလာကြသည်၊ ပို၍ပို၍ ဆိုးရွားလာကြသည်။ ပို၍ပို၍ သွေဖည်ဆန့်ကျင် လာကြသည်ကိုလည်း တွေ့မြင်နေခဲ့၏။ ထို့ပြင်တဝ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ကျရောက်လာသော >>

၂၈။ အို-ကျွန်တော်မျိုးအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအားလည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်မျိုး၏မိဘနှစ်ပါးတို့အားလည်းကောင်း၊ ကျွန်တော်မျိုး၏အိမ်၌ မုအ်မင်န်သက်ဝင်ယုံကြည်သူအဖြစ်နှင့် ဝင်ရောက်သောသူတို့အားလည်းကောင်း၊ “မုအ်မင်န်” ယောက်ျားအပေါင်းတို့အားလည်းကောင်း၊ “မုအ်မင်န်” မိန်းမအပေါင်းတို့အားလည်းကောင်း၊ (အပြစ်တို့မှ) ခွင့်လွှတ်ချမ်းသာပေးသနားတော်မူပါ။ ။ ၎င်းပြင် အရှင်မြတ်သည် မတရားသောသူတို့၌မူကား ပျက်စီးမှုကိုသာလျှင် တိုးပွားစေတော်မူပါ။

رَبِّ اغْفِرْ لِي وَلِوَالِدَيَّ  
وَلِمَنْ دَخَلَ بَيْتِي مُؤْمِنًا  
وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ  
وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ  
إِلَّا تَبَارًا ۝

➤➤ (ဝဟ်)အမိန့်တော်အရလည်း မိမိ၏အမျိုးသားများ (အိမာန်) သက်ဝင်ယုံကြည်ကြတော့မည် မဟုတ်ကြောင်းကိုလည်း သိနှင့်ထားခဲ့၏။

ကြည့်-ကုရ်အာန်(၁၁:၃၆)

ယင်းသို့သော အမျိုးသားများအား ကမ္ဘာတွင် ဆက်လက်ထားရှိပါက ၎င်းတို့၏ရောဂါသည် သူတစ်ပါးတို့သို့ပင် ကူးစက်လာမည်ဖြစ်သည်ကိုလည်း တမန်တော်နူဟ်သည် ရိပ်စားမိခဲ့၏။ သို့အတွက်ကြောင့်ပင် တမန်တော်နူဟ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် မိမိ၏အမျိုးသားများနှင့်ပတ်သက်၍ ဤအာယတ်တော်များတွင် လာရှိသည့်အတိုင်း ဆုပန်ကြားခဲ့ခြင်းဖြစ်လေသည်။ တမန်တော်မူစာ(အလိုင်ဟစ္စလာမ်) သည်လည်း ဖစ်ရ်အောင်န်နှင့်ပတ်သက်၍ ဤနည်းနှင့်ပင် ဆုပန်ကြားခဲ့လေ၏။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၁၀:၈၈:၈၉)။ အွတ်ဆ်မာနီ။ မာဂျီဒီ။

③ တမန်တော်နူဟ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် မိမိ၏အမျိုးသားများအနက်၊ ကာဖီရ်များနှင့်ပတ်သက်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဤကမ္ဘာမှ လုံးဝသုတ်သင်သန့်ရှင်းပစ်တော်မူပါမည့် အကြောင်း ဆုပန်ကြားပြီးနောက် မိမိအားလည်းကောင်း၊ မိမိ၏ မိဘနှစ်ပါးအားလည်းကောင်း၊ မိမိအိမ်တွင် မုအ်မင်န်အဖြစ်နှင့် ဝင်ထွက်သွားလာနေကြသော အိမ်သူအိမ်သား မိတ်ဆွေများအားလည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာ့အဝန်းရှိ မုအ်မင်န်အမျိုးသား၊ အမျိုးသမီးတို့အားလည်းကောင်း၊ ချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူပါမည့်အကြောင်း ဆုပန်ကြားခဲ့လေသည်။

# ဂျင်န ကဏ္ဍ

سُورَةُ الْجِنِّ

ဤကဏ္ဍသည် “ဂျင်န” ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၂၈)ပါး၊ ရုကူအ်(၂)ပိုဒ်အသီးသီးပါရှိ၏။

အလွန်တရာ ကြင်နာသနားတော်မူသော၊

ကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား  
ပါလေ။ ငါ့ထံဝယ် ဤသို့ “ဝဟ်ယံ” အမိန့်တော်  
ထုတ်ပြန်ခြင်း ခံခဲ့ရလေသည်။ ဧကန်စင်စစ် ဂျင်န  
တစ်စုသည် (ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)ကို ကြားနာ  
ခဲ့ကြလေ၏။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် (မိမိတို့ ဂျင်န  
အမျိုးသားတို့ထံ ပြန်သွားခဲ့ရာ ဤသို့) ပြောကြားခဲ့  
ကြလေ၏။ (အချင်းတို့) ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်တို့သည်  
အံ့ဩဖွယ်ဖြစ်သော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ကြားနာ  
ခဲ့ကြရ၏။ ။

قُلْ أَوْحَىٰ إِلَيَّ أَنَّهُ اسْتَمَعَ نَفَرٌ مِّنَ الْجِنِّ فَقَالُوا إِنَّا سَمِعْنَا قُرْآنًا عَجَبًا

၂။ ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်သည် ဖြောင့်  
မှန်သော တရားလမ်းကို ညွှန်ပြသည်ဖြစ်ရာ ကျွန်ုပ်  
တို့သည် ထိုကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို သက်ဝင်  
ယုံကြည်ခဲ့ကြလေပြီ။ ၎င်းပြင် ကျွန်ုပ်တို့သည် မည်သူ  
တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှပင် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ်ကြ  
မည် မဟုတ်ပြီ။

يَهْدِي إِلَى الرُّشْدِ فَآمَنَّا بِهِ وَلَنْ نُشْرَكَ بِرَبِّنَا أَحَدًا

၀။ တစ်ရက်၊ တမန်တော်မြတ်သည် မိမိ၏ တပည့်သားအချို့တို့နှင့်အတူ နံနက်ချိန်တွင် “ဆွလာတုလ်”  
ဖရိုရီ ဝတ်ပြုနေတော်မူခဲ့၏။ ထိုအချိန်တွင် “ဂျင်န” တစ်စုသည် တမန်တော်မြတ်ရှိရာသို့ ရောက်ရှိလာခဲ့ကြ၏။  
ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို ကြားနာခွင့် ရရှိသွားခဲ့၏။ ထိုအခါ အဆိုပါ ဂျင်နများသည်  
အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်၍ လာခဲ့ကြလေသည်။

၃။ ထို့ပြင် ဧကန်မုချ ကျွန်ုပ်တို့အား ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ ဂုဏ်ကျက်သရေ  
သည် မြင့်မြတ်လှ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မည်သူ  
တစ်ယောက်ကိုမျှ ကြင်ရာကြင်ဖက်အဖြစ် ရွေးကောက်  
တင်မြှောက်တော်မူခဲ့သည်လည်း မရှိပေ။ သားသမီး  
အဖြစ် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သည်လည်း မရှိချေ။

၄။ ၎င်းပြင် ဧကန်အမှန် ကျွန်ုပ်တို့အနက် အသိ  
ဉာဏ်ခေါင်းပါးသူတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်  
ပတ်သက်၍ လုံးဝမတရားသော စကားများကို  
ပြောဆိုလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။<sup>၁</sup>

၅။ ၎င်းပြင် ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့မှာမူကား  
လူသားတို့သည်လည်းကောင်း၊ ဂျင်နီတို့သည်လည်း  
ကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ အလျှင်း  
မုသားစကားကို ပြောဆိုကြမည်မဟုတ်ဟု ထင်မှတ်  
နေခဲ့ကြကုန်၏။

၆။ ထို့ပြင် အမှန်စင်စစ် လူသားအချို့တို့သည်  
ဂျင်နီအချို့တို့၏ထံတွင် ခိုလှုံလေ့ရှိခဲ့ကြပေရာ ထို  
လူသားတို့သည် ၎င်းဂျင်နီများ၏ပုန်ကန်မှုကို ပိုက်  
စေခဲ့ကြကုန်၏။<sup>၂</sup>

وَأَنَّهُ تَعَالَى جَدُّ رَبِّنَا مَا اتَّخَذَ  
صَاحِبَةً وَلَا وَلَدًا ﴿٣﴾

وَأَنَّهُ كَانَ يَفُولُ سَفِيهًا  
عَلَى اللَّهِ شَطَطًا ﴿٤﴾

وَأَنَّا ظَنَنَّا أَن لَّنْ نَقُولَ  
الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَى  
اللَّهِ كَذِبًا ﴿٥﴾

وَأَنَّهُ كَانَ رِجَالٌ مِنَ الْإِنْسِ  
يَعُودُونَ بِرِجَالٍ مِنَ الْجِنِّ  
فَرَادَوْهُمْ رَهَقًا ﴿٦﴾

➤➤ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၄၆:၂၉-၃၂)တွင် ပါရှိခဲ့ပြီး၊ သက်ဆိုင်ရာအဖွင့်များကိုလည်း  
အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ ဂျင်နီသတ္တဝါများအကြောင်း ကုရ်အာန်တွင် အကြိမ်ကြိမ် ပါရှိသည်။

၁။ လူသားတို့တွင် အယူအဆ လွဲမှားမှုများ ရှိသကဲ့သို့၊ ဂျင်နီများတွင်လည်း ရှိခဲ့၏။ လူသားတို့တွင်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ မဟုတ်မမှန် လုပ်ကြံယိုးစွပ်ပြောဆိုသူများရှိသကဲ့သို့၊ ဂျင်နီများတွင်လည်း  
ရှိခဲ့ကြ၏။ လူဇာလများရှိသကဲ့သို့၊ ဂျင်နီဇာလများလည်း ရှိခဲ့ကြ၏။ ဂျင်နီများတွင် အကြီးဆုံး ဂျင်နီဇာလမှာ  
ဣဗလီစ်ပင်ဖြစ်ခဲ့၏။ ဤအာယတ်တော်တွင် “စဖီဟုနာ” ကျွန်ုပ်တို့၏ ဇာလဟူသည် ဣဗလီစ်ကိုပင် ရည်ညွှန်းဟန်  
တူသည်။

၂။ အရပ်အမိုက်ခေတ်တွင် လူများသည် မျက်ကွယ်သတင်းများကို ဂျင်နီများထံမှ မေးမြန်းလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။  
ဂျင်နီများထံ ပူဇော်ပသလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။ ကြောက်မက်ဖွယ်ကောင်းသော တောင်ကြားဒေသများသို့ ဖြတ်သန်း ➤➤

၇။ ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်မလွဲ ထိုဂျင်နီများမှာ အသင်တို့ ထင်မြင်ယူဆကြသကဲ့သို့ပင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် မည်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ ရှင်ပြန်ထစေတော်မူမည်မဟုတ်၊ (စေလွှတ်တော်မူမည် မဟုတ်)ဟူ၍ပင် ထင်မြင်ယူဆခဲ့ကြကုန်သတည်း။ ။

၈။ ထို့ပြင် ဧကန်စင်စစ် ကျွန်ုပ်တို့သည် မိုး ကောင်းကင်ကို စူးစမ်းခဲ့ကြရာ ယင်းမိုးကောင်းကင်ကို ကျွန်ုပ်တို့သည် သန်စွမ်းသော အစောင့်အကြပ်တို့ဖြင့် လည်းကောင်း၊ မီးကျိမီးခဲတို့ဖြင့် ပြည့်နှက်စွာ တွေ့ရှိ ခဲ့ကြကုန်၏။

၉။ ၎င်းပြင် ဧကန်အမှန် ကျွန်ုပ်တို့သည် ယင်း မိုးကောင်းကင်မှ (သတင်းများ)နားထောင်ရန် ထိုင်ရာ နေရာများတွင် (သွား)ထိုင်လေ့ရှိခဲ့ကြကုန်၏။ ယခု သော် မည်သူမဆို (သွားရောက်)နားထောင်သည်ရှိ သော် မီးကျိမီးခဲတစ်ခုကို မိမိအား အသင့် စောင့် လျက် (ကြိုနေသည်ကို) တွေ့ရှိရပေမည်။ ။

وَأَنَّهُمْ ظَنُّوا كَمَا ظَنَنْتُمْ أَن لَّنْ يَبْعَثَ اللَّهُ أَحَدًا ۝

وَأَنَّا لَمَسْنَا السَّمَاءَ فَوَجَدْنَا فِيهَا مِلَأَتْ حَرَسًا شَدِيدًا وَشُهَبًا ۝

وَأَنَّا كُنَّا نَقْعُدُ مِنْهَا مَقَاعِدَ لِلسَّمْعِ فَمَنْ يَسْمِعِ الْآنَ يَجِدْ لَهُ شِهَابًا رَّصَدًا ۝

➤ သွားကြသည့်အခါ “ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤတောင်ကြားဒေသရှိ ဂျင်နီများ၏အကြီးအကဲထံ ခိုလှုံကြပါသည်”ဟု ဆိုလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။ ယင်းသို့ လူများက ဂျင်နီများကို ဆရာတင်လာကြသည့်အခါ ပူဇော်ပသလာကြသည့်အခါ၊ ခိုလှုံလာခဲ့ကြသည့်အခါ ဂျင်နီများသည် မိမိတို့ကိုယ်ကို မိမိတို့ ပို၍ပင် အထင်ကြီးလာခဲ့ကြ၏။ အတင့်ရဲလာ ခဲ့ကြ၏။ ပို၍မောက်မာ ပလွှားလာခဲ့ကြ၏။ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ် ကျရောက်လာသည့်အခါကျမှ အဆိုပါ အယူအဆ လွဲမှားမှုများသည် ကင်းစင်သွားခဲ့လေသည်။

၀။ မွတ်စလိမ်မ် ဂျင်နီများက မိမိတို့၏ အမျိုးသားများအား ပြောပြခဲ့ကြသည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သူ့ကိုမျှ သေပြီးနောက် အလျှင်းရှင်ပြန်ထ စေတော်မူမည်မဟုတ်ဟု အသင်တို့ ထင်မှတ်၍နေကြသကဲ့သို့ များစွာသော လူသားတို့သည်လည်း ယင်းသို့ပင် ထင်မှတ်နေကြသည်။ (တစ်နည်း) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နောက်နောင် မည်သူ့ကိုမျှ တမန်တော်အဖြစ် အလျှင်းစေလွှတ်တော်မူမည် မဟုတ်ဟု အသင်တို့ ထင်မှတ်နေကြ သကဲ့သို့ များစွာသော လူသားတို့သည်လည်း ယင်းသို့ပင် ထင်မှတ်နေကြသည်။ ယခုသော် ကုန်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို ကြားနာရခြင်းအားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အမြင့်မြတ်ဆုံး တမန်တော်မြတ်အား ပွင့်ပေါ်တော်မူပြီးဖြစ်ကြောင်း၊ သေပြီးနောက် ပြန်လည်ရှင်ပြန်ထကြရမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ကျိုးပြစ် ခံစံကြရမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ငါတို့ ကောင်းကောင်း သိကြရပြီ။ ကြည့်- ကုန်နကဆီရီ။



၁၀။ သို့ရာတွင် ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသားတို့နှင့် ပတ်သက်၍ အဆိုးကို ရည်စူးထားပြီး ဖြစ်လေသလော။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းတို့နှင့်ပတ်သက်၍ ၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် တရားလမ်းမှန်ရရှိရေးကို ရည်စူးတော်မူပါသလော။ (ဤသည်ကို) ကျွန်ုပ်တို့သိရှိကြသည်မဟုတ်ပေတကား။<sup>၁</sup>

၁၁။ ၎င်းပြင် ဧကန်အမှန် ကျွန်ုပ်တို့တွင် အချို့မှာ သူတော်ကောင်းများဖြစ်ကြ၏။ ကျွန်ုပ်တို့တွင် အချို့မှာ ထိုမှတစ်ပါးသောသူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။ (စင်စစ်သော်ကား) ကျွန်ုပ်တို့သည် ဂိုဏ်းဂဏအမျိုးမျိုး ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။

၁၂။ သို့ရာတွင် စင်စစ်ဧကန် ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ပထဝီမြေပေါ်၌လည်း မစွမ်းဆောင်နိုင်အောင် အလျှင်းပြုလုပ်နိုင်ကြမည် မဟုတ်ကြောင်းကိုလည်းကောင်း၊ (ပထဝီမြေမှ) ထွက်ပြေးတိမ်းရှောင်ခြင်းအားဖြင့်လည်း ထိုအရှင်မြတ်အား မစွမ်းဆောင်နိုင်အောင် အလျှင်း ပြုလုပ်နိုင်ကြမည် မဟုတ်ကြောင်းကိုလည်းကောင်း၊ သိရှိပြီးဖြစ်ခဲ့ကြလေပြီ။

وَأَنَّا لَا نَدْرِي أَشَرٌّ أُرِيدَ  
بِمَن فِي الْأَرْضِ أَمْ أَرَادَ  
بِهِمْ رَبُّهُمْ رَشَدًا ۝

وَأَنَّا مِنَّا الصَّالِحُونَ وَمِنَّا  
دُونَ ذَلِكَ كُفَّاءُ  
طَرَائِقَ قَدَدًا ۝

وَأَنَّا ظَنَنَّا أَن لَّنْ نُعْجِزَ اللَّهَ  
فِي الْأَرْضِ وَلَن نُّعْجِزَهُ هَرَبًا ۝

၁) ဂျင်နီများနှင့် ရှိုင်တွာန်များသည် တစ်ချိန်က ကောင်းကင်ကိုတက်၍ အထက်ကမ္ဘာ၏ သတင်းများကို ခိုးဝှက်နားထောင်လေ့ရှိခဲ့ကြသည်။ ယခုသော် ခိုးဝှက်နားထောင်သူများကို သက်ဆိုင်ရာ အစောင့်အကြပ်များက မီးတောက်မီးလျှံများဖြင့် ပစ်ပေါက်သဖြင့် ရှိုင်တွာန်များနှင့် ဂျင်နီများသည် ကောင်းကင်သို့ မတက်နိုင်ကြတော့ပေ။ သတင်းလည်း မရယူနိုင်ကြတော့ပေ။

ဤအကြောင်း ကုရ်အာန်(၁၅:၁၇-၁၈)တွင်လည်းကောင်း၊ (၃၇:၆-၁၀)တွင်လည်းကောင်းပါရှိခဲ့ချေပြီ။ သက်ဆိုင်ရာအဖွင့်များကိုလည်းအကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

၁) အထက်တွင်ပါရှိသည့်အတိုင်း ဂျင်နီများသည် ယခင်က ကောင်းကင်သို့တက်၍ အထက်ကမ္ဘာ၏ သတင်းများကို ခိုးဝှက် နားထောင်နိုင်ခဲ့ကြသော်လည်း၊ ယခုသော် ကောင်းကင်တွင် အစောင့်အကြပ်များ စနစ်တကျစောင့်ကြပ်လျက်ရှိကြပြီ။ ထိုအခါ ဂျင်နီများက ဤအာယတ်တော်တွင်လာရှိသည့်အတိုင်း ➤ ➤

၁၃။ ထို့ပြင် ဧကန်ဆတ်ဆတ် ကျွန်ုပ်တို့သည် တရားလမ်းညွှန်(တည်းဟူသော ကုရ်အာန်ကျမ်းတော် မြတ်)ကို ကြားနာကြရသောအခါ ကျွန်ုပ်တို့သည် ယင်းတရားလမ်းညွှန်(တည်းဟူသော ကုရ်အာန်ကျမ်း တော်မြတ်)ကို သက်ဝင်ယုံကြည်လာခဲ့ကြသည်။ စင်စစ်သော်ကား မည်သူမဆို မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေး မြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အား သက်ဝင်ယုံကြည်ပါ လျှင် ထိုသူသည် မည်သည့် လျော့နည်းစေမှုကိုမျှ လည်း စိုးရိမ်ရမည် မဟုတ်ပေ၊ မည်သည့် အဓမ္မမှု ကိုမျှလည်း စိုးရိမ်ရမည် မဟုတ်ပေ။

၁၄။ ထိုမှတစ်ပါး ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်တို့တွင် အချို့မှာ မှစ်လင်မ(အမိန့်တော်ကို လိုက်နာသူ)များ ဖြစ်ကြကုန် ၏။ ထိုနည်းတူစွာ ကျွန်ုပ်တို့တွင် အချို့မှာ မတရား သောသူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။ စင်စစ် “အစ္စလာမ်” သာသနာတော်ကို လက်ခံသောသူတို့ သည် လမ်းမှန်ကို ရှာဖွေ ရရှိခဲ့ကြသောသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၁၅။ သို့ရာတွင် မတရားသော သူတို့မှာကား ‘ဂျဟန္နမ်’ငရဲ၏ လောင်စာများပင်ဖြစ်ကြကုန်၏။”

وَإِنَّا لَمَّا سَمِعْنَا الْهُدَىٰ  
إِمْتَابِهِ ۖ فَمَنْ يُؤْمِنُ بِرَبِّهِ  
فَلَا يَخَافُ بَخْسًا وَلَا رَهَقًا ۝

وَإِنَّا لَمَّا الْمُسْلِمُونَ وَمِنَّا  
الْقَاسِطُونَ ۖ فَمَنْ أَسْلَمَ فَأُولَٰئِكَ  
تَحَرَّوْا رِسْدًا ۝

وَأَمَّا الْقَاسِطُونَ فَكَانُوا لِجَهَنَّمَ  
حَطَبًا ۝

➤ ➤ “ကောင်းကင်တွင် ယခုအစောင့်အကြပ်များသည် အဘယ်ကြောင့် ကျပ်တည်းစွာ စောင့်ကြပ်နေကြပါသနည်း၊ တဖန်တော်မြတ် ပွင့်တော်မူချေပြီ၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်လည်း ကျရောက်လာချေပြီ။ အဆိုပါ အစောင့်အကြပ်သည် ဤသည်တို့ ကြောင့်ပင် ဖြစ်သည်။ အကျိုးဆက်ကား အသို့ရှိအံ့နည်း။ ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသားတို့သည် အမြင်မှန်ရကာ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ တရားတော်များကို နာယူကျင့်မှု၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကို ခိုလှုံကြ ရမည်လော။ သို့တည်းမဟုတ်၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ တရားတော်များကို သွေဖည်ကြသည့်အတွက် ပြစ်ဒဏ် ခတ်တော်မူခြင်းပင် ခံကြရမည်လော၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင်သိတော်မူသည်။ ကျွန်ုပ်တို့မှ မသိကြပေ။” ဟု ထုတ်ဖော်ပြောဆိုခဲ့ကြလေသည်။

၀။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်(၇၂:၁-၁၅)တွင် မွတ်စလင်မ်ဂျင်နီများအချင်း ပြောဆိုခဲ့ကြသည့်စကားရပ်များကို ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ရှေ့တွင် ဆက်လက်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အချို့တရားတော်များကို မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။

၁၆။ စင်စစ်သော်ကား အကယ်၍သာ ၎င်းတို့သည် (တရား)လမ်း(မှန်)ပေါ်၌ တည်ကြည်ဖြောင့်မတ် ကြံ့ခိုင်စွာတည်တံ့ခဲ့ကြလျှင် အမှန်ပင် ငါအရှင်မြတ် သည် ၎င်းတို့အား လှိုင်လှိုင်ရှိသော (ဖောဖောသီသီ ရှိသော)ရေကို တိုက်ကျွေးတော်မူမည်ဖြစ်၏။

၁၇။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ထိုရေနှင့် စပ်လျဉ်း၍ စမ်းသပ်တော်မူအံ့သောငှာ စင်စစ်သော် ကား မည်သူမဆို မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူ သောအရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသ သတိရခြင်းမှ မျက်နှာလွဲသည်ရှိသော် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား ပြင်းထန်သော ပြစ်ဒဏ်သို့ ဝင်ရောက်စေတော်မူအံ့ သတည်း။<sup>၁</sup>

၁၈။ ထိုမှတစ်ပါး (ငါ့ထံသို့ အမိန့်တော်ထုတ်ပြန် ခြင်းခံခဲ့ရလေ၏။)။ စကန်မလွဲ ‘မတ်စ်ဂျိဒ်’ပျပ်ဝပ် ဦးချရာနေရာများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်သာ သက်ဆိုင်ကြ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်အတူ မည်သူတစ်ဦးတစ် ယောက်ကိုမျှပင် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခြင်း မပြုကြ ကုန်လင့်။<sup>၂</sup>

وَأَنْ لَّوِ اسْتَقَامُوا عَلَى  
الطَّرِيقَةِ لَأَسْقَيْنَهُمْ مَاءً  
عَذًّا ۖ

لِنَفْتِهِمْ فِيهِ طُومَنٌ  
يُعْرِضُ عَنْ ذِكْرِ رَبِّهِ  
يَسْأَلُكَ عَذَابًا صَعْلًا ۖ

وَأَنَّ الْمَسْجِدَ لِلَّهِ فَلَا  
تَدْعُوا مَعَ اللَّهِ أَحَدًا ۖ

၁) ဆိုလိုသည်ကား၊ ဂျင်နီနှင့်လူသားတို့သည် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော တရားလမ်းစဉ်ကို လိုက်နာကျင့်သုံးကြ ပါက၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ရုပ်၊ နာမ်ဆိုင်ရာ မင်္ဂလာအဖြာဖြာနှင့် ကျေးဇူးတော်အဖုံဖုံကို ချီးမြှင့်တော်မူပေမည်။ ယင်းသို့ ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းဖြင့် မည်သူမည်ဝါတို့သည် ကျေးဇူးသိတတ်ကြသည်။ မည်သူမည်ဝါတို့သည် ကျေးဇူးကန်းကြသည်ဟူသော အချက်သည်လည်း ပေါ်လွင်ထင်ရှားလာပေမည်။ တစ်နည်းဆိုသော် ကျေးဇူးပြုတော်မူခြင်းသည်ပင် စမ်းသပ်တော်မူခြင်းတစ်ရပ်ပင်။ သို့ဖြစ်ရာ ကျေးဇူး သိတတ်ရာသည်၊ ကျေးဇူးမကန်းရာ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား မမေ့ရာ၊ မေ့က ပြစ်ဒဏ်ခံရမည်သာ။

၂) “မစာဂျိဒ်”သည် “မတ်စ်ဂျိဒ်”၏ ဗဟုဝစ်ကိန်းဖြစ်သည်။ “မတ်စ်ဂျိဒ်”၏ အဓိပ္ပါယ်မှာ ပျပ်ဝပ်ဦးချရာဌာန ဟူ၍ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်ရန် ရည်သန်တည်ဆောက်ထားသော “ပလီ” ဝတ်ကျောင်း များကို ဆိုလိုသည်။



၁၉။ ထို့ပြင် ဧကန်အမှန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျွန်တော်(မုဟမ္မဒ်)သည် ထိုအရှင်မြတ်အား ဝတ်ပြုရန် (ထ၍)ရပ်သောအခါ ၎င်းတို့သည် ထိုကျွန်တော် (မုဟမ္မဒ်)အပေါ်ဝယ် ဝိုင်းအုံကြအံ့ဆဲဆဲ ဖြစ်ခဲ့ကြကုန်၏။ ။

၂၀။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်ပြောကြားပါလေ။ (အချင်းတို့) ငါသည် မိမိအရှင်မြတ်အားသာလျှင် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်၏။ စင်စစ် ငါသည် မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှပင် ထိုအရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်နှိုင်းယှဉ် (ကိုးကွယ်)ခြင်းမပြုပေ။ ။

وَاِنَّهٗ لَمَّا قَامَ عَبْدُ اللَّهِ يَدْعُوهُ كَادُوْا يَكُوْنُوْنَ عَلَيْهِ لَبَدًا ۝

قُلْ اِنَّمَا ادْعُوْا رَبِّيْ وَلَا اَشْرِكُ بِهٖٓ أَحَدًا ۝

➤➤ တမန်တော်မြတ်၏ နောက်လိုက်တပည့်သားများအဖို့ ပထဝီမြေကြီးအားလုံးသည်ပင် ပလီဝတ်ကျောင်းတော်ဖြစ်သည်။ ဟဒီးဆ်ပါဝါဒတော်များတွင် အတိအလင်းလာရှိသည်။ သို့ပါသော်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်ရန် ရည်သန်၍ သီးသန့် တည်ဆောက်ထားသော ပလီဝတ်ကျောင်းတော်များသည် အခြားပထဝီမြေကြီးများနှင့်မတူ၊ တစ်မူထူးခြားကြသည်။ ယင်းသို့သော ပလီဝတ်ကျောင်းတော်များတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ကြရပေမည်၊ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားအရာကို အလျှင်းမကိုးကွယ်ကြရ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်ရန် ရည်သန်တည်ဆောက်ထားသော ပလီဝတ်ကျောင်းများတွင် ထိုအရှင်မြတ်အား မကိုးကွယ်ဘဲ အခြားအရာကို ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ပါက ထိုထက် ကြီးလေးသော ကျူးကျော်စော်ကားမှု ဆိုးရွားသောပြစ်မှုသည် အဘယ်မှာလျှင် ရှိနိုင်တော့အံ့နည်း။

အချို့မုတ်စိစိရ် ပညာရှင်များက ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသော “မစာဂျိဒ်” ဟူသောပုဒ်ကို “စဂျိဒ်ဟ်” ဖြစ်ပေမည်ဟု ဆိုလိုသည်ကား ယင်းသည့် ကိုယ်အင်္ဂါအစိတ်အပိုင်းများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော အရာများသာဖြစ်ပေရာယင်းသည့် အစိတ်အပိုင်းများကို မိမိတို့၏ အရှင်သခင်မှတစ်ပါးအခြားသူအား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာတွင် အသုံးမပြုရာ။

၁၁။ ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော “အင်ဒုလ္လာဟ်” (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျွန်တော်)ဟူသည် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ် (ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစ္စလာမ်)ပင်တည်း။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် တမန်တော်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍လည်းကောင်း၊ အခြားတမန်တော်များနှင့် ပတ်သက်၍လည်းကောင်း၊ ဤသည့် အသုံးအနှုန်းများကို များစွာသုံးနှုန်းထားတော်မူသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၂:၂၃။ ၈:၄၁။ ၃၈:၁၇။ ၃၈:၄၁။ ၅၄:၉။ ၁၇:၁။ ၁၈:၁။ ၁၉:၂။ ၂၅:၁။ ၃၉:၃၆။ ၅၃:၁၀။ ၅၇:၉)။

ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မြတ်သည် မတ်တတ်ရပ်၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ တရားတော်များကို ရွတ်ဖတ်တော်မူသည့်အခါ လူများသည် တမန်တော်မြတ်ထံသို့ ဝိုင်းအုံ၍လာခဲ့ကြ၏။ ➤➤

၂၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်ပြောကြားပါလေ။  
 ငါသည် အသင်တို့၏ ဆုံးရှုံးမှု၊ လမ်းလွဲမှုကိုလည်း  
 ပိုင်ဆိုင်သည် မဟုတ်ပေ။ (အသင်တို့၏) တရား  
 လမ်းမှန်ရရှိရေးကိုလည်း ပိုင်ဆိုင်သည် မဟုတ်ပေ။

၂၂။ အသင်သည် ပြောကြားပါဦးလေ။ (အချင်းတို့၊  
 အကယ်၍သာ ငါသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား  
 ဖီဆန်ခဲ့မှု) မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် ငါ့အား  
 အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်(၏ပြစ်ဒဏ်)မှ အလျှင်းကာကွယ်  
 စောင့်ရှောက်နိုင်မည် မဟုတ်ပေ။ ထို့ပြင် ငါသည်  
 ထိုအရှင်မြတ်(အထံတော်)မှတစ်ပါး မည်သည့်ခိုလှုံရာ  
 နေရာကိုမျှ အလျှင်းတွေ့နိုင်မည် မဟုတ်ပေ။

၂၃။ (စင်စစ်သော်ကား) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
 ကိုယ်စား (ထိုအရှင်မြတ်၏အမိန့်တော်များကို အသင်  
 တို့ထံ) ပို့ဆောင်၍သာလျှင်လည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်  
 မြတ်၏အကြောင်းကြားချက်များကို (ပို့ဆောင်ခြင်း)  
 သာလျှင် ကာကွယ်နိုင်ပေမည်။ ။ (စွမ်းဆောင်နိုင်၏)။

قُلْ إِنِّي لَا أَمْلِكُ لَكُمْ ضَرًّا  
 وَلَا رَشَدًا ﴿٢١﴾

قُلْ إِنِّي لَنْ يُجِيرَنِي مِنَ اللَّهِ  
 أَحَدٌ ۚ وَلَنْ أَجِدَ مِنْ  
 دُونِهِ مُلْتَحَدًا ﴿٢٢﴾

إِلَّا بَلَاغًا مِّنَ اللَّهِ  
 وَرِسَالَةً ۖ وَمَنْ يَعْصِ  
 اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَإِنَّ

➤➤ (အီမာန်) သက်ဝင်ယုံကြည်သော မုအ်မင်န်များသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ တရားတော်များကို  
 ကြားနာနိုင်ရန်အလို့ငှာ ကောင်းမြတ်သောစေတနာဖြင့် လာခဲ့ကြ၏။ ကာဖီရ်များမူ ရန်ငြိုးထားမှု၊ မလိုမုန်းတီးမှု  
 များကြောင့် တမန်တော်မြတ်အား ရန်ပြုရန် ဝိုင်းအုံခဲ့ကြ၏။

① တမန်တော်မြတ်အား ကာဖီရ်များကို ပြောကြားစေတော်မူသည်မှာ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်အား ဆန့်ကျင်ရန်၊  
 ရန်ပြုရန် အဘယ့်ကြောင့် ဝိုင်းအုံကြသနည်း။ ကျွန်ုပ်ဟောကြားသော တရားများတွင် အသင်တို့ ဒေါသထွက်ရန်  
 စကားတစ်ခွန်းတစ်ပါဒမျှမပါ။ ကျွန်ုပ်သည် အဓိပ္ပါယ်မရှိသော စကားများကို ပြောဆိုနေသည်လည်းမဟုတ်၊  
 ကျွန်ုပ်သည် မိမိ၏အရှင်သခင်အား တ၊သသည်၊ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်သည်၊ ထိုအရှင်မြတ်နှင့်ယှဉ်တွဲ၍  
 မည်သည့်အရာကိုမျှ မကိုးကွယ်ပါ။ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်အား ဝိုင်းအုံ၍ အန္တရာယ်ပြုလိုပါက အသင်တို့  
 သိထားအပ်သည်မှာ ကျွန်ုပ်သည် ထိုအရှင်မြတ်တစ်ပါးတည်းအပေါ်၌သာ ယုံပုံလွှဲအပ်ထားသည်။ ထိုအရှင်မြတ်  
 သည် ကျွန်ုပ်အား အန္တရာယ်အပေါင်းမှ ကာကွယ်ထိန်းသိမ်းတော်မူမည်သာဖြစ်သည်။

② တမန်တော်မြတ်အား ဆက်လက် ပြောကြားစေတော်မူသည်မှာ အသင်တို့အား လမ်းမှန်ပေါ်သို့ မရအရ  
 ဆွဲခေါ်လာရန် ကျွန်ုပ်မစွမ်းနိုင်၊ အသင်တို့ လမ်းမှန်ပေါ်သို့ ရောက်မလာကြသည့်အတွက် အသင်တို့အား  
 ကျွန်ုပ်သည် တစ်စုံတစ်ရာဆုံးရှုံးအောင်လည်း ပြုစွမ်းနိုင်သည်မဟုတ်၊ အကျိုးပြုမှု၊ အကျိုးယုတ်စေမှု၊ ➤➤

စင်စစ်တမူကား မည်သူမဆို အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရှုလ်တမန် တော်မြတ်အားလည်းကောင်း၊ ဖီဆန်သည်ရှိသော် ဧကန်အမှန် ထိုသူ၏အဖို့ “ဂျဟန္နမ်” ငရဲမီးသည် ရှိပေသည်။ (၎င်းတို့မှာ) ယင်းမီး၌ အမြဲထားစဉ် နေထိုင်သူများအဖြစ် (ဝင်ရောက်ကြရလတ္တံ့)။” ၁

၂၄။ နောင်တွင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ ချိန်းဆိုခြင်း ခံကြရသည့် (ပြစ်ဒဏ်)ကို တွေ့မြင်ကြလေသောအခါ မည်သူ၏ကူညီစောင့်မသောသူသည် အားနည်းသည် ကိုလည်းကောင်း၊ အရေအတွက်အားဖြင့် နည်းပါး သည်ကိုလည်းကောင်း၊ မုချ သိရှိကြကုန်အံ့သတည်း။

၂၅။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား ပါလေ။ (အချင်းတို့) အသင်တို့ ချိန်းဆိုခြင်းခံကြ ရသော(ကိယာမတ်နေ့)မှာ နီးလေသလော၊ သို့တည်း မဟုတ် ငါ့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် သည် ယင်း(ကိယာမတ်နေ့)နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အခွန်ရှည် သော ကာလအပိုင်းအခြားကို သတ်မှတ်၍ ထားတော်မူ လေသလောဟူ၍ ငါသည် သိရှိသည်မဟုတ်ပေ။

لَهُ نَارُ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا  
أَبَدًا ۝

حَتَّىٰ إِذَا رَأَوْا مَا يُوعَدُونَ  
فَسَيَعْلَمُونَ مَنْ أَضَعُفٌ  
نَاصِرًا وَاقِلٌ عَدُوًّا ۝

قُلْ إِن أَدْرِىٰ أَقَرِّبُ  
مَا تُوعَدُونَ أَمْ يَجْعَلُ  
لَهُ رَبِّىٰ أَمَدًا ۝

➤➤ ဒုက္ခ၊ သုခအဝဝသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်း၌သာဖြစ်သည်။ ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့အား အကျိုးပြုနိုင်ရန်၊ ဒုက္ခပေးနိုင်ရန်စွေး၊ ကျွန်ုပ်သည် မိမိကိုယ်ကိုပင်မိမိ တစ်စုံတစ်ရာအကျိုးမပြုနိုင်၊ အကျိုး မယုတ်စေနိုင်။ အကယ်တန္တိ ကျွန်ုပ်သည် မိမိထမ်းဆောင်ရန် တာဝန်တစ်ရပ်ရပ် ပျက်ကွက်မိပါက၊ ကျွန်ုပ်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ပြစ်ဒဏ်မှ အသူမျှ ကာကွယ်ပေးနိုင်မည်မဟုတ်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ထံတော်မှ တစ်ပါး အခြားခိုလှုံစရာဟူ၍ အလျှင်းတွေ့ရှိရမည်လည်း မဟုတ်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ တရားတော်များကို လူသားတို့ထံသို့ ဟောကြားခြင်းသည် ကျွန်ုပ်၏ အဓိကတာဝန်ဖြစ်သည်။ ဤသည့်တာဝန်ကို ကျေပွန်စွာ ထမ်းဆောင်ခြင်းအားဖြင့်သာလျှင် ကျွန်ုပ်သည် ထိုအရှင်မြတ်၏ထံတော်၌ ခိုလှုံနိုင်ပေမည်။

㊦ တမန်တော်မြတ်အား ဆက်လက်ပြောကြားစေတော်မူသည်မှာ ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့၏ ဒုက္ခ၊ သုခကို မပိုင်၊ သို့တစေလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဆန့်ကျင်လျှင်၊ ကျွန်ုပ်အား ဆန့်ကျင်လျှင် ဆန့်ကျင်သူ ➤➤

၂၆။ (ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင်) ဖုံးကွယ်လျက်ရှိသည်တို့ကို သိရှိတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ စင်စစ်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည် ဖုံးကွယ်လျက်ရှိသည်တို့နှင့်စပ်လျဉ်းသော မိမိအသိပညာကို မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှပင် အသိပေးတော်မူသည် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

၂၇။ သို့ရာတွင် ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိကျေနပ်နှစ်သက်တော်မူသော ရုစူလ်တမန်တော်တစ်ပါးပါး အား (ဖုံးကွယ်လျက်ရှိသော အကြောင်းအရာ တစ်စုံတစ်ရာကို သိစေလိုတော်မူပါလျှင် (ဧကန်အမှန်ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုရုစူလ်တမန်တော်၏ရှေ့၌လည်းကောင်း၊ နောက်၌လည်းကောင်း၊ စောင့်ကြပ်သူ(ကောင်းကင်တမန်)ကို စေလွှတ်တော်မူ၏။<sup>၂</sup>

عَلِمُ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلَى  
غَيْبِهِ أَحَدًا ۝

إِلَّا مَنِ ارْتَضَىٰ مِنْ  
رَّسُولٍ فَإِنَّهُ يَسْلُكُ  
مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ  
خَلْفِهِ رَصَدًا ۝

➤➤ ဒုက္ခဖြစ်မည်အမှန်ပင်၊ ငရဲသို့လားရမည်မူချပင်။

② အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အားလုံးသိတော်မူသည်။ “ဗိုက်ဗ်” အကွယ်၌ရှိသော အရာအားလုံးကိုလည်း သိတော်မူသည်။ အကွယ်၌ရှိသော အရာများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သူအားမျှ အတိအကျ အသိပေးတော်မမူပေ။ သို့ရာတွင် အချို့တမန်တော်များအားမူ လိုအပ်သည်နှင့်အမျှ အသိပေးတော်မူသည်။

③ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပထမသော် အကွယ်၌ရှိသည့် မိမိ၏လျှို့ဝှက်ချက်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မည်သူအားမျှ အတိအကျ အသိပေးတော်မမူပေ။ သို့ရာတွင် လိုအပ်ပါက အချို့တမန်တော်များအား ထိုက်တန်သည့်အားလျော်စွာ (ဝဟီ)ဖြင့်အသိပေးတော်မူသည်။

ထိုအသိပေးတော်မူရာတွင်လည်း အဆိုပါ(ဝဟီ) နှင့်အတူ ရှေ့-နောက် ထက်-အောက်အဘက်ဘက် တွင် ကောင်းကင်တမန်များအား အစောင့်အကြပ် ချထားတော်မူသည်။ ယင်းသို့ အစောင့်အကြပ်များ ချထားတော်မူခြင်းဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံမှ သက်ဆိုင်ရာ တမန်တော်များထံသို့ ရောက်ရှိလာသော (ဝဟီ)သည် တိကျသည်၊ မှန်ကန်သည်၊ ဒွိဟသသယကင်းသည်၊ လုံးဝ ယုံကြည်စိတ်ချရသည်။ ရှိုင်တွာန်များသည်လည်း မည်သို့မျှ အနှောင့်အယှက် မပြုနိုင်ကြပေ။

၂၈။ (ယင်းသို့ ပြုလုပ်တော်မူခြင်းမှာ) ထို(ရုရှလ်  
တမန်တော်များသည်လည်းကောင်း၊ ကောင်းကင်  
တမန်များသည်လည်းကောင်း၊) မိမိတို့အား ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ အကြောင်းကြားချက်  
တို့ကို (တိကျမှန်ကန်စွာ) ပို့ဆောင်ခဲ့ကြသည်ကို ထို  
အရှင် သိတော်မူအံ့သောငှာ (ပြုလုပ်တော်မူခြင်း)  
ဖြစ်၏။<sup>၁</sup>

لَيَعْلَمَنَّ أَنْ قَدْ أَبْلَغُوا رِسَالَتِ  
رَبِّهِمْ وَأَحَاطَ بِمَا لَدَيْهِمْ  
وَأَحْصَى كُلَّ شَيْءٍ عَدَدًا ۝ ٢٨

စင်စစ်သော်ကား ထိုအရှင်မြတ်သည် ထို  
(ရုရှလ်တမန်တော်များနှင့် ကောင်းကင်တမန်)တို့၏  
အခြေအနေတို့ကို ဝန်းရံလျက်ရှိတော်မူသည်သာမက  
အရာခပ်သိမ်းတို့၏ အရေအတွက်ကိုလည်း ရေတွက်  
၍ ထားရှိတော်မူပြီး ဖြစ်ပေသတည်း။

၁ ယင်းသို့ အစောင့်အကြပ်များ စနစ်တကျ ချထားတော်မူခြင်းမှာ ကောင်းကင်တမန်များသည် သက်ဆိုင်ရာ  
တမန်တော်များထံသို့လည်းကောင်း၊ တမန်တော်များသည် သက်ဆိုင်ရာ အမျိုးသားများထံသို့လည်းကောင်း၊  
သက်ဆိုင်ရာ တရားတော်များကို တိကျမှန်ကန်စွာပေးပို့ကြသည်၊ မပေးပို့ကြသည်၊ ဟောကြားကြသည်၊  
မဟောကြားကြသည်ကို အထင်အရှား သိမြင်တော်မူရန်ပင် ဖြစ်သည်။



# ကိုယ်ရံ ရံထားသူကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “မွတ်စ်ဇမ်မစ်လ်” “ကိုယ်ရံရံထားသူ”၊ “အဝတ်ခြုံထားသူ” ကဏ္ဍမည်၏။  
မက္ကာမြို့တော်၌ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်အပါး(၂၀)၊  
ရုက္ခအံအပိုဒ် (၃)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိ၏။

အလွန်တရာ ကြင်နာသနားတော်မူသော၊

ကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အို-အဝတ်ခြုံထားသူ။<sup>၁</sup>

၂။ အသင်သည် ညဉ့်၌(ထ၍ ဆွလာတ်ဝတ်ပြု)  
ပါလေ။ သို့ရာတွင် အနည်းငယ် (အနားယူအိပ်စက်  
ပါလေ)။

၃။ (ဝါ) ညဉ့်ဝက် သို့တည်းမဟုတ်၊ ယင်းညဉ့်  
ဝက်ထက် အနည်းငယ်လျော့၍၊

၄။ သို့တည်းမဟုတ် ယင်းညဉ့်ဝက်ထက် ပို၍  
(အနားယူ အိပ်စက်ပါလေ)။<sup>၂</sup> ၎င်းပြင် အသင်သည်  
ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို အလွန် ကောင်းမွန်စွာ  
ကွဲပြားခြားနား ရှင်းလင်း ပီသအောင် အေးအေး  
ဆေးဆေး ဖြည်းဖြည်းမှန်မှန် ဋ္ဌာန်ကရိုဏ်းကျကျ  
ရွတ်ဖတ် သရဇ္ဈာယ်ပါလေ။<sup>၃</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الْمَرْمُلُ ۝  
قُمِ اللَّيْلَ إِلَّا قَلِيلًا ۝

نُصِفَهُ أَوْ انْقُصْ  
مِنْهُ قَلِيلًا ۝  
أَوْزِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلْ  
الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا ۝

၁။ ဤကဏ္ဍသည် မက္ကာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့သော ကဏ္ဍများအနက်၊ အဦးအစ ပထမကျရောက်ခဲ့သော  
ကဏ္ဍများတွင် အပါအဝင်ဖြစ်သည်။ အစပထမတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ တမန်တော်မြတ်ထံသို့  
(ဝဟီ) အာယတ်တော်များ စတင်ကျရောက်လာခဲ့သည့်အခါ တမန်တော်မြတ်သည် အလွန်လေးလံနက်နဲသော  
အာယတ်တော်များကို မကြားစဖူး ကြားနာတော်မူရသည့်အတွက် လူသဘာဝအလျောက် ထိတ်လန့်နေတော်မူခဲ့၏။  
တုန်လှုပ်၍ နေတော်မူခဲ့၏။ ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်က မိမိအိမ်တော်သူအိမ်တော်သားများအား “ဓမ္မိလူနီ၊  
ဓမ္မိလူနီ” “အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်အား စောင့်မြဲပေးကြလော့၊ အသင်တို့သည် ကျွန်ုပ်အားစောင့်မြဲပေးကြလော့” >>

၅။ ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့် အပေါ်ဝယ် လေးလံသောအာယတ်တော်ကို မကြာ မြင့်မီပင် ချပေးတော်မူပေမည်။ ။

إِنَّا سَنُلْقِي عَلَيْكَ قَوْلًا ثَقِيلًا

►► ဟု ပြောကြားတော်မူခဲ့၏။ အိမ်တော်သူ အိမ်တော်သားများကလည်း တမန်တော်မြတ်အား စောင့်ခြံ၍ ပေးတော်မူခဲ့ကြ၏။ ယင်းသို့ တမန်တော်မြတ် စောင့်ခြံ၍နေတော်မူသည့် ပုံပန်းသဏ္ဌာန်ကိုပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် နှစ်သက်တော်မူလှသဖြင့် တမန်တော်မြတ်အား ဤကဏ္ဍတွင်လည်းကောင်း၊ ဤကဏ္ဍ၏နောက်ရှိ ကဏ္ဍတွင်လည်းကောင်း၊ အို-စောင့်ခြံထားသူဟူ၍ ချစ်ကြည်မြတ်နိုးစဖွယ် ခေါ်ဝေါ်သုံးနှုန်းထားတော် မူခြင်းဖြစ်သည်။

① ညဉ့် ထ၊ ဆွလာတ်ဝတ်ပြု။

ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မြတ်သည် ညဉ့်တွင် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန် ထတော်မူရမည်။ သို့ရာတွင် ညဉ့်အနည်းငယ်(ဝါ) ညဉ့်ထက်ဝက် တစ်ဝက်တွင်မူ ထရန်မလို၊ အနားယူတော်မူနိုင်ပေသည်။ သို့တည်းမဟုတ် တမန်တော်မြတ်သည် ညဉ့်၏ထက်ဝက်ထက် အနည်းငယ်လျော့၍ (ဝါ) ညဉ့်၏ထက်ဝက်ထက်လျော့၍ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုတော်မူပြီး ညဉ့်၏ထက်ဝက်ထက်ပို၍ အနားယူတော်မူရမည်။ တစ်နည်း-ညဉ့်တွင် ညဉ့် ၃-ပုံ ၁-ပုံတွင် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုတော်မူရမည်။ သို့တည်းမဟုတ် တမန်တော်မြတ်သည် ညဉ့်၏ထက်ဝက်ထက် အနည်းငယ်ပို၍(ဝါ) ညဉ့်၏ထက်ဝက်ပို၍ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုတော်မူပြီး၊ ညဉ့်၏ထက်ဝက်ထက် လျော့၍၊ တစ်နည်း ညဉ့် ၃-ပုံ ၂-ပုံတွင် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုတော်မူရမည်။ ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၇၃:၂၀)တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အချုပ်ဆိုရသော်-ညဉ့်ထ၍ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန် အချိန်ပိုင်းမှာ သုံးမျိုးသုံးစားအနက်၊ ကြိုက်နှစ်သက်ရာ အချိန်ပိုင်းကို ရွေးချယ်တော်မူနိုင်သည်။ အဆိုပါအချိန်ပိုင်းသုံးမျိုးမှာ (၁)ညဉ့်၏ထက်ဝက်၊ (၂)ညဉ့် ၃-ပုံ ၂-ပုံ၊ (၃)ညဉ့် ၃-ပုံ ၁-ပုံ ဖြစ်သည်။ ကြည့်-ထာနဝီ။

② ဆိုလိုသည်ကား ညဉ့်ထ၍ “တဟရိုဒ်” ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာတွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ဌာန်ကရိုက်ကျကျ ပီပီသသ၊ ဖြည်းညှင်းသာယာစွာ ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်ရမည်။ ယင်းသို့ ရွတ်ဖတ်ခြင်းဖြင့် မိမိရွတ်ဖတ်သော ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို ကောင်းစွာနားလည်သဘောပေါက်နိုင်ပေသည်။ စိတ်နှလုံးသားပေါ်တွင် ပို၍ အကျိုးလည်းသက်ရောက်ပေသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ရွတ်ဖတ်လိုသည့် နားလည်သဘောပေါက်လိုသည့် ဆန္ဒသည်လည်း ပို၍ပို၍ များလာသည်၊ ထက်သန်လာသည်။

③ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်ထံသို့ အလွန်လေးနက်သော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်လာ အာယတ်တော်များကို ဆက်လက်၍ ဆက်တိုက်ထုတ်ပြန် ချမှတ်တော်မူမည်ဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်သည် ယင်းသည့် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို မိမိကိုယ်တိုင် နာယူကျင့်မူရမည်သာမက၊ ကမ္ဘာအဝှန်းကို လည်း ဟောကြားတော်မူရမည်။ ယင်းသို့ ဟောကြားတော်မူရာ၌ ဘေးအန္တရာယ်အမျိုးမျိုးနှင့်လည်း ရင်ဆိုင်တော် မူရမည်မည်။ ယင်းသို့ မကြာမီအတွင်း ကျရောက်လာတော်မူမည့် အာယတ်တော်များကို ကြားနာဟောကြားတော် မူနိုင်ရန်နှင့်၊ တွေ့ကြုံရမည့် အန္တရာယ်များကို အပြီးနှင့် ရဲရဲရင်ဆိုင်တော်မူနိုင်ရန်အလိုငှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ်အား ယင်းသို့ ညဉ့်ထ၍ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုစေတော်မူခြင်း၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ရွတ်ဖတ် သရဇ္ဈာယ်စေတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။ ယင်းသို့ ပြုလုပ်စေတော်မူခြင်းအားဖြင့် တမန်တော်မြတ်၌ လိုအပ်သည့် ►►

၆။ စင်စစ်ဧကန် ညဉ့်၌ (အိပ်ရာမှ)ထခြင်းသည် (ကိုယ်နှုတ်နှလုံးတို့ကို) ပိုမို၍ သပ္ပာယ်ဖြစ်စေသည်။ စကားပြောဆိုရာတွင်လည်း ပိုမို၍ပင် တိကျမှန်ကန် စေသည်။<sup>၁</sup>

၇။ ဧကန်မလွဲ နေ့တွင် အသင်၌ လုပ်ကိုင်ဆောင်ရွက်ရန် ကိစ္စများပြားစွာ ရှိပေ၏။<sup>၂</sup>

إِنَّ نَاشِئَةَ اللَّيْلِ هِيَ أَشَدُّ وَطْأً وَأَقْوَمُ قِيلًا ۝

إِنَّ لَكَ فِي النَّهَارِ سَبْعًا طَوِيلًا ۝

➤➤ အရည်အသွေးများ၊ အရည်အချင်းများ၊ စွမ်းရည်သတ္တိများ အသင့်ရှိလာပေမည်။ အခက်အခဲများကို ကျော်လွန်နိုင်ရန် ခံနိုင်ရည်လည်း ရှိလာပေမည်။ ဤသည် တစ်နည်း ကြိုတင်လေ့ကျင့်ပေးတော်မူခြင်းပင်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အဆင့်အတန်းအားဖြင့် အတိုင်းမသိ အလွန်ကြီးကဲမြင့်မြတ်သည်။ အလွန်လေးနက်သည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် ကျရောက်လာသည့်အခါ ယင်းသို့ကျရောက်လာသည့်အရှိန်မှာလည်း အလွန်လေးလံလှပေသည်။ (ဟဒီးဆ်) ဩဝါဒတော်များတွင် လာရှိသည်မှာ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များ ကျရောက်လာသည့်အချိန်တွင်၊ တမန်တော်မြတ်သည် အလွန်လေးလံသော လေးလံမှုကို ခံစားတော်မူရပေသည်။ ဆောင်းရာသီတွင် တမန်တော်မြတ်၌ ချွေးများဖြိုက်ဖြိုက်ကျလာပေသည်။ အာယတ်တော်များ ကျရောက်သည့် အချိန်တွင် တမန်တော်မြတ်သည် အစီးအနင်းပေါ်၌ ရှိနေတော်မူပါက၊ အဆိုပါအစီးအနင်းသည် ထမ်းဆောင်နိုင် သည်မရှိပေ။ တစ်ရက် တမန်တော်မြတ်သည် သာဝကကြီး ဇိုက်ဒ်ဣဗ်နုဆာဝီတိ၏ ပေါင်ပေါ်၌ မှီ၍ နေတော်မူခဲ့၏။ ထိုအချိန်တွင် အာယတ်တော်များ ကျရောက်လာခဲ့၏။ ထိုအခါ သာဝကကြီးဇိုက်ဒ်သည် အရိုးကွဲလှမတတ် ခံစားခဲ့ရသည်။

③ ညဉ့်၌နိုးထခြင်းသည် လွယ်ကူသော အလုပ်မဟုတ်ပေ။ အလွန်ခက်သည်။ တာဝန်ကြီးလှသည်။ အလွန် ကြီးလေးသော လေ့ကျင့်မှုနှင့် မိမိ၏အလိုဆန္ဒကို သတ်ခြင်းဖြစ်သည်။ ယင်းသို့ နိုးထခြင်းဖြင့် မိမိ၏ စိတ်ဆင်ရိုင်းကို နိုင်၏။ စိတ်၏အလိုများ ချေမှုန်းနိုင်၏။ ထို့ပြင်တစ်ဝ ညဉ့်တွင် ပန်ကြားသည့်ဆုမွန်နှင့် တသမူသည် စိတ်နှလုံးသည်ပွတ်အတွင်းမှ ထွက်ပေါ်လာသော ဆုမွန်နှင့် တသမူဖြစ်သည်။ ထိုမှတစ်ပါး ညဉ့်အချိန်တွင် နှုတ်လျှာနှင့် စိတ်နှလုံးသည် စပ်မိ ဟပ်မိသည်။ သပ္ပာယ် ဖြစ်သည်။ နှုတ်လျှာမှ ထွက်ပေါ်လာသော စကားသည် ဦးနှောက်တွင် သံမှိုနှက်ထားသည့်အလား စွဲထင်၍နေသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် နေ့တွင် ဆူညံသံများရှိသော်လည်း ညဉ့်အချိန်တွင် ဆိတ်ငြိမ်လျက်ရှိသည်။ စိတ်နှလုံး တည်ငြိမ်သည်။ စိတ်၏ချမ်းသာမှု အပြည့်အဝရှိသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် တမန်တော်မြတ်အား ညဉ့်တွင် နိုးထ၍ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန်၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် ရွတ်ဖတ်ရန်၊ အမိန့်ပေးတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

④ ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မြတ်၌ နေ့တွင် တရားတော်ဖြန့်ချိမှု၊ တရားဟောကြားမှု၊ လောကီရေးကိစ္စ၊ အိမ်တွင်းရေးကိစ္စ စသည်ဖြင့် လုပ်ငန်းဆောင်တာ များမြောက်၏။ ဤသည်တို့သည်လည်း တမန်တော်မြတ်အဖို့ သွယ်ဝိုက်သောအားဖြင့် (အီဗာဒ်) ဝတ်ပြုမှုတွင် အကြွေးဝင်ပေသည်။ သို့တစေလည်း တမန်တော်မြတ်သည် အခြားအဆက်အသွယ်မပါဘဲ တိုက်ရိုက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဝတ်ပြုနိုင်ရန်နှင့် လျှို့ဝှက်စွာ ပန်ကြားနိုင်ရန် အလိုငှာ ညဉ့်အချိန်ကိုပင် ရွေးချယ်တော်မူရပေမည်။

၈။ ၎င်းပြင် သင်သည် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ကို ရွတ်ဆိုတသပါလေ။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် အနှောင်အဖွဲ့ဟူသမျှတို့ကို ဖြတ်တောက်၍ ထိုအရှင်မြတ်ဘက်သို့သာလျှင် အာရုံစူးစိုက်လျက် ရှိပါလေ။ ၁

၉။ (ထိုအရှင်မြတ်)သည် နေထွက်ရာ အရပ်ကိုလည်းကောင်း၊ နေဝင်ရာ အရပ်ကိုလည်းကောင်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ထိုအရှင်မြတ်အားသာလျှင် ကိစ္စအဝဝကို ပြီးစီးအောင် ဆောင်ရွက်ပေးတော်မူသောအရှင်မြတ်အဖြစ် ရွေးချယ်ပါလေ။

၁၀။ ထိုမှတစ်ပါး (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်းတို့၏ ပြောဆိုချက်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သည်းခံ၍နေပါလေ။ ၂ ထို့ပြင် အသင်သည် ၎င်းတို့ထံမှ ကောင်းမွန်လှပစွာ ကင်းလွတ်၍နေပါလေ။ ၎င်းတို့အား (ကောင်းမွန်စွာ) စွန့်ထားပါလေ။ ၃

وَاذْكُرِ اسْمَ رَبِّكَ وَتَبَتَّلْ  
إِلَيْهِ تَبَتُّلًا ۝

رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ  
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَاتَّخِذْهُ  
وَكِيلًا ۝

وَاصْبِرْ عَلَى مَا يَقُولُونَ  
وَاهْجُرْهُمْ هَجْرًا جَمِيلًا ۝

၁၁။ ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မြတ်သည် ညဉ့်တွင်နိုးထ၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား တစ်စိတ်တစ်လက်တည်း လွတ်လပ်စွာ ဝတ်ပြုတော်မူရုံမျှမက နေ့အချိန်တွင်လည်း အဆက်အသွယ် အလုပ်အကိုင် များမြှောင်လင့်ကစား၊ ယင်းသည့်စပ်ကြားမှာပင် စိတ်နှလုံးတွင်းမှမူ အားလုံးသော အဆက်အသွယ် အနှောင်အဖွဲ့များထက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ထားရှိသော အဆက်အသွယ် အနှောင်အဖွဲ့သည် လွမ်းမိုးလျက်သာပင်ရှိရပေမည်။ ဤသည်ကို သူတော်စင်များက “ဗေဟမဟ် ဝဗါဟမဟ်” “ခလဝါသ် ဒရ်အန်ဂျူမန်” ဟုခေါ်ဝေါ်သုံးနှုန်းကြသည်။

၁၂။ တမန်တော်မြတ်အား မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်များက ပဉ္စလက်ဆရာ၊ အနာဂတ်ဟောဆရာ၊ သူရူး ..... စသည်ဖြင့် အမျိုးမျိုး ယိုးစွပ်ပြောဆိုခဲ့ကြ၏။ ယင်းသို့ ပြောဆိုခြင်းမှာ အဖြူကို အမည်း၊ နေ့ကို ညဉ့်ဟု ပြောဆိုခြင်းမျိုးသာဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်သည် ယင်းသို့ ယိုးစွပ်ပြောဆိုခြင်း ခံရတော်မူသည့်အတွက် စိတ်ပျက်တော်မမူရာ၊ သည်းခံ၍ နေတော်မူရမည်သာ။

၁၃။ တမန်တော်မြတ်သည် ယင်းသို့သော ကာဖီရ်များအား ကောင်းမွန်စွာ စွန့်ထားတော်မူရမည်။ ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မြတ်သည် အပြင်၌ ၎င်းတို့နှင့် အဆက်အသွယ် ဖြတ်ထားတော်မူရမည်။ သို့ရာတွင် အတွင်း၌ ၎င်းတို့၏အခြေအနေကို အတိအကျသိရှိထားတော်မူရမည်။ ထို့ပြင် တမန်တော်မြတ်သည် ယင်းကာဖီရ်များ၏ ➤

၁၁။ ၎င်းပြင် အသင်သည် ငါအရှင်မြတ်အား လည်းကောင်း၊ မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ကြ ကုန်သော စည်းစိမ်ရှင်တို့အားလည်းကောင်း၊ လွှတ် ထားပါလေ။ ထို့ပြင် အသင်သည် ၎င်းတို့အား အနည်းငယ် ရွှေ့ဆိုင်း၍ ထားပါလေ။<sup>၁</sup>

၁၂။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်အထံတော်၌ သံ ခြေချင်းများသည်လည်းကောင်း၊ “ဂျဟန္နမ်” ငရဲသည် လည်းကောင်း၊

၁၃။ လည်မျို၌ တစ်ဆို၍နေအံ့သော အစားအစာ သည်လည်းကောင်း၊ နာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်ဒဏ် သည်လည်းကောင်း၊ ရှိ၏။

၁၄။ အကြင်နေ့တွင် (ထိုနေ့တွင်) ကမ္ဘာမြေသည် လည်းကောင်း၊ တောင်များသည်လည်းကောင်း၊ တုန် လှုပ်သွားကြပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး တောင်များသည် ရွှေ့လျားလွင့်ပါးလျက်ရှိသော သဲသောင်များပင် ဖြစ် သွားကြပေမည်။

وَذَرْنِي وَالْمُكَذِّبِينَ أُولَى  
التَّعَمَّةِ وَمَوَلَّهُمْ قَلِيلًا ۝

إِنَّ لَدَيْنَا أَكْثَالَ وَجَحِيمًا ۝

وَطَعَامًا ذَا غَصَصٍ وَعَذَابًا أَلِيمًا ۝

يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ  
وَكَانَتِ الْجِبَالُ كَثِبًا مَدِيدًا ۝

➤➤ ဆိုးရွားလှသည့် ဆက်ဆံမှုများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အချေအတင်၊ အတိုင်အချ ချေပတော်မူရန်လည်းမလို၊ တုံ့ပြန် လက်စားချေရန်လည်း မလို၊ တစ်ခွန်းတစ်ပါး ထုတ်ဖော်ပြောဆိုတော်မူရန်လည်း မလို။ အမြင်အားဖြင့် ၎င်းတို့နှင့်အဆက်ဖြတ်ထားတော်မူသော်လည်း၊ တမန်တော်မြတ်သည် အစွမ်းရှိသမျှ ၎င်းတို့အား တရားပြတော်မူရန် အခါခပ်သိမ်း ကြိုးစား၍ နေတော်မူရမည်။

ဆိုလိုသည်ကား ထိုရွှေ့ထိမှုဆိုးသွမ်းသော ကာဖီရ်များကိုပင် စက်ဆုပ်တော်မမူရာ၊ မုန်းတီးတော်မမူရာ၊ ရွံရှာတော်မမူရာ၊ ၎င်းတို့၏ကောင်းစားရေးကို အခါခပ်သိမ်း လိုလားတော်မူရမည်သာ။

ဤအာယတ်တော်သည် မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့သော အာယတ်တော်ဖြစ်သည်။ ထိုအချိန်အထိ “ဂျဟန္နမ်” ပြုရန် အမိန့်တော် မကျရောက်သေးပေ။

⑤ အချို့ပုဂ္ဂိုလ်များသည် လောကီစည်းစိမ်များတွင် နစ်မြုပ်၍ အမှန်တရားကို ငြင်းပယ်နေကြသည်။ ယင်းသို့သော စည်းစိမ်ရှင်များ၏အရေးကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား လွှဲအပ်ထားရမည်သာ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် ၎င်းတို့အား ကြည့်စိစစ်တော်မူမည်သာဖြစ်သည်။ ယခု ခေတ္တခဏ ၎င်းတို့အား လှန်စားထားတော်မူခြင်းသာ ဖြစ်သည်။

၁၅။ ကေနစင်စစ်ငါအရှင်မြတ်သည် ဖစ်ရ်အောင်နံ  
၏ထံသို့ ရှုလ်တမန်တော်တစ်ပါး စေလွှတ်တော်မူဘိ  
သကဲ့သို့ပင် အသင်တို့ထံသို့လည်း ရှုလ်တမန်တော်  
တစ်ပါးအား အသင်တို့အပေါ်၌ သက်သေအဖြစ်  
စေလွှတ်တော်မူ၏။ ၁

၁၆။ ထိုအခါ ဖစ်ရ်အောင်နံသည် ထိုရှုလ်တမန်  
တော်မြတ်အား ဖီဆန်ခဲ့ရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်း  
အား ပြင်းထန်စွာ ဖမ်းဆီးအရေးယူတော်မူခဲ့၏။ ၂

၁၇။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် အကြင်နေ့(၏)  
ဘေးဒုက္ခ)မှ မည်ကဲ့သို့ ကင်းလွတ်ကြမည်နည်း။  
ထိုနေ့သည် ကလေးသူငယ်တို့အား ရောအိုများအဖြစ်  
သို့ပင် ရောက်စေမည်။

၁၈။ မိုးကောင်းကင်မှာလည်း ယင်းနေ့(၏)ပြင်းထန်  
သောအဟုန်)ကြောင့် အက်ကွဲသွားပေမည်။ ထိုအရှင်  
မြတ်၏ ချိန်းဆိုချက်မှာကား ပြီးမြောက်အောင်  
ဆောင်ရွက်ပြီး ဖြစ်သည်သာတည်း။

၁၉။ ကေနမလွဲ ဤ(အာယတ်တော်များ)ကား ဆုံးမ  
ဩဝါဒ(များ)ပင်ဖြစ်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ အလိုရှိသောသူ  
သည် ၎င်းအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်  
အထံတော်သို့ (သွားရာ)လမ်းကို ရွေးချယ်ရာ၏။ ၃

إِنَّا أَرْسَلْنَا إِلَيْكُمْ رَسُولًا شَاهِدًا  
عَلَيْكُمْ كَمَا أَرْسَلْنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ  
رَسُولًا ۝١٥

فَعَصَىٰ فِرْعَوْنُ الرَّسُولَ  
فَأَخَذْنَاهُ أَخْذًا وَبِيلًا ۝١٦

فَكَيْفَ تَتَّقُونَ إِن كَفَرْتُمْ  
يَوْمًا يَجْعَلُ الْوِلْدَانَ  
شِيبًا ۝١٧

إِلَ السَّمَاءِ مُنْفَطِرٌ بِهِ ۚ كَانَ  
وَعْدُهُ مَفْعُولًا ۝١٨

إِنَّ هَذِهِ تَذْكِرَةٌ ۖ فَمَنْ  
شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ۝١٩

၁) ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ် မူစာအား သီးသန့်ကျမ်းဂန်ချီးမြှင့်တော်မူသကဲ့သို့၊  
တမန်တော်မြတ်အားလည်း သီးသန့် ကျမ်းဂန်ချီးမြှင့်၍ စေလွှတ်တော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်သည်  
မိမိ၏ဩဝါဒများကို မည်သူက လက်ခံသည်၊ မည်ဝါက ငြင်းဆန်သည်များကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌  
သက်သေ ထွက်ဆိုတော်မူပေမည်။

၂) ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော် မူစာ၏ဩဝါဒကို သွေဖည်ငြင်းဆန်သောသူများအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
ပြင်းထန်စွာအရေးယူတော်မူခဲ့ပေရာ၊ တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒကို သွေဖည်ငြင်းဆန်သူများအား အသို့လျှင်  
လျစ်လျူပြုထားတော်မူအံ့နည်း။

၂၀။ (အို-နဗီတမန်တော်) ဧကန်မလွဲ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်မှာ အသင် သည်လည်းကောင်း၊ အသင်နှင့်အတူရှိကြသောသူတို့ အနက်မှ လူတစ်စုသည်လည်းကောင်း၊ ရံဖန်ရံခါ ညဉ့်၏ သုံးပုံနှစ်ပုံနီးခန့်၊ ရံဖန်ရံခါညဉ့်ဝက်၊ ရံဖန် ရံခါ ညဉ့်၏သုံးပုံတစ်ပုံ၊ ရပ်ကြသည်ကို သိရှိတော် မူ၏။<sup>၁</sup> စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာ လျှင် ညဉ့်ကိုလည်းကောင်း၊ နေ့ကိုလည်းကောင်း (တိကျစွာ) တိုင်းတာ သတ်မှတ်နိုင်တော်မူ၏။

ဧကန်စင်စစ် အသင်တို့သည် ယင်း(ညဉ့် အချိန်ကာလ အစိတ်အပိုင်း)ကို (ကျနသေချာစွာ) ရေတွက်မှတ်သား စောင့်စည်းနိုင်ကြမည် မဟုတ် ကြောင်း ထိုအရှင်မြတ်သည် သိရှိတော်မူ၏။ သို့ဖြစ် ပေရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့ဘက်သို့ ကရုဏာတော်နှင့်လှည့်တော်မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ်သောကြောင့် အသင်တို့သည် (“ဆွလာတ်”အတွင်း၌) ကုရ်အာန် ကျမ်းတော်မြတ်မှ လွယ်ကူစွာ ရွတ်ဖတ်နိုင်သမျှကို ရွတ်ဖတ် သရဇ္ဈာယ်ကြလေကုန်။<sup>၂</sup>

إِنَّ رَبَّكَ يَعْلَمُ أَنَّكَ تَقُومُ  
أَدْنَىٰ مِنْ ثُلُثَيِّ اللَّيْلِ  
وَنِصْفَهُ وَثُلُثَهُ وَطَآئِفَةٌ  
مِّنَ الَّذِينَ مَعَكَ ۚ وَاللَّهُ  
يُقَدِّرُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ ۚ عَلِمَ  
أَن لَّنْ تَحْصُوهُ فَتَابَ  
عَلَيْكُمْ فَاقْرَءُوا  
مَا تيسَّرَ مِنَ الْقُرْآنِ ۚ  
عَلِمَ أَن سَيَكُونُ مِنْكُمْ  
مَّرْضَىٰ ۖ وَآخَرُونَ يَضْرِبُونَ  
فِي الْأَرْضِ يَبْتَغُونَ مِن  
فَضْلِ اللَّهِ ۖ وَآخَرُونَ

၃) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အဆုံးအမဩဝါဒတော်ဖြစ်သည်။ မည်သူမဆို အလိုဆန္ဒရှိပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်သို့ သွားရာလမ်းကို ရွေးချယ်နိုင်သည်။ အလိုဆန္ဒမရှိပါက မရွေးချယ်ဘဲလည်း နေနိုင်ပေသည်။ ဤသည့်အာယတ်တော်ကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် လူသားတို့၌ မိမိတို့ ကြိုက်နှစ်သက်ရာ လမ်းစဉ်တစ်ရပ်ရပ်ကို မိမိတို့ စေတနာအလျောက် လွတ်လပ်စွာရွေးချယ်ပြုလုပ်နိုင်သည့် အခွင့်အလမ်းရှိသည်မှာ ထင်ရှားပေသည်။

ကြည့်-ဗာဂျီဒီ၊ အစောင့်(၇)၊ စာမျက်နှာ(၁၁၅၃) အောက်ခြေအမှတ်(၁၄)။

၁) ဤကဏ္ဍ၏အစတွင် “ညဉ့်ထ” ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန် အမိန့်တော်လာရှိ၏။ ထိုအမိန့်တော်သည် တစ်နှစ်နီးပါးခန့် အတည်ဖြစ်ရှိနေခဲ့၏။ ထို့နောက် အခြေအနေအရ ပထမအမိန့်တော်ကို ရပ်ဆိုင်း၍ ဤအာယတ် တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း ပြုပြင်၍ လျော့ပေါ့ မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။

တမန်တော်မြတ်နှင့်တကွ အချို့(ဆွဟာဗဟ်) သာဝကကြီးများသည် “တဟဂျ်ဈဒ်” ညဉ့်ထ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန် အမိန့်တော်ကို အတိအကျနာခံခဲ့ကြသည်။ တစ်ခါတစ်ရံ ညဉ့်ဝက်၊ တစ်ခါတစ်ရံ ညဉ့်၏ ၃-ပုံ ၁-ပုံ၊ တစ်ခါတစ်ရံ ညဉ့်၏ ၃-ပုံ ၂-ပုံ နီးနီး နီးသကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ▶▶

အသင်တို့အနက် အချို့မှာ ရောဂါဝေဒနာ စွဲကပ်သူများဖြစ်ကြမည်ဖြစ်ကြောင်းကိုလည်းကောင်း၊ အခြားသူတို့မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော် တည်းဟူသော စားနပ်ရိက္ခာကိုရှာဖွေရန် တိုင်းပြည် တွင် ခရီးသွားလာကြမည်ဖြစ်ကြောင်းကိုလည်းကောင်း၊ အခြားသူတို့မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ စစ်မက်ပြိုင်ဆိုင် တိုက်ခိုက်ကြမည်ဖြစ်ကြောင်းကို လည်းကောင်း၊ သိရှိတော်မူ၏။

يَقَاتِلُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
فَأَقْرَهُوْا مَا تَيَسَّرَ مِنْهُ  
وَأَقِمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا  
الزَّكَاةَ وَاقْرِضُوا اللَّهَ  
قَرْضًا حَسَنًا

➤➤ ဝတ်ပြုခဲ့ကြသည်။ ဤသည်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အသိပင်။ ယင်းသို့ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခဲ့ကြသည့်အတွက် အချို့သာဝကကြီးများ၏ ခြေများသည် ရောင်လာခဲ့၏။ ကွဲအက်လာခဲ့၏။ အချို့သာဝကများသည် အိပ်ပျော် မသွားရန်အတွက် မိမိတို့၏ ဆံပင်များကို ကြိုးများဖြင့် တုပ်၍ပင် ထားခဲ့လေ့ရှိကြသည်။ ဆွဟာဗဟ် သာဝကကြီးများသည် ဤရွေ့၍မျှ အမိန့်တော်ကို နာခံခဲ့ကြပေသည်။ ဤသည် ဆွဟာဗဟ် သာဝကကြီးများအဖို့ ဂုဏ်ယူဖွယ်ပင်။

① ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် နေ့နှင့်ညဉ့်ကို စနစ်တကျ အတိုင်းအတာနှင့် ပြုပြင် စီရင်ထားတော်မူသည်။ တစ်ခါတစ်ရံ ညဉ့်တာ တိုစေ၍ နေ့တာကို ရှည်စေတော်မူသည်။ တစ်ခါတစ်ရံ ညဉ့်တာရှည်စေ၍ နေ့တာကို တိုစေတော်မူသည်။ တစ်ခါတစ်ရံ နေ့တာနှင့် ညဉ့်တာကို အတူတူ အညီအမျှ ဖြစ်စေတော်မူသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် နေ့နှင့်ညဉ့်၏ အတိုင်းအတာကို အတိအကျ သိရှိတော်မူသည်။ လူသားတို့သည် အိပ်စက်ချိန်တွင် နေ့စဉ်နှင့်အမျှ ညဉ့်၏ ထက်ဝက်၊ ၃-ပုံ ၁-ပုံ၊ ၃-ပုံ ၂-ပုံကို အတိအကျ မှတ်သားထားနိုင်ကြသည်မရှိပေ။ အထူးသဖြင့် အချိန်၊ နာရီစသည်များကို ညွှန်ပြသည့် ကိရိယာတန်ဆာပလာများ မထွန်းကားသေးသည့်ခေတ်မျိုးတွင်၊ ယင်းသည့်အချိန်ပိုင်းများကို မှတ်သားထားရန် ကိစ္စမှာ မလွယ်ကူလှပေ။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် အချို့(ဆွဟာဗဟ်)သာဝကကြီးများသည် အိပ်ပျော်သွားပါက၊ အိပ်မောကျသွားပါက၊ ညဉ့် ၃-ပုံ ၁-ပုံမျှပင် နီးထ ဆွလာတ်ဝတ်မပြုနိုင်မည်ကို စိုးရိမ်သဖြင့် တစ်ညလုံးပင် မအိပ်ဘဲ နီးထ၍နေခဲ့ကြပေသည်။

ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် အသင်တို့သည် ညဉ့်အချိန် နီးထ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုကို စနစ်တကျအမြဲတစေ ထိန်းသိမ်းနိုင်ကြမည်မဟုတ်၊ ထို့အတွက် ညဉ့်အချိန် နီးထနိုင်သော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် မိမိတို့ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုနိုင်သမျှ ဝတ်ပြုနိုင်ကြပေသည်။ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာတွင် အလျင်းသင့်သမျှ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ရွတ်ဖတ်နိုင်ကြပေသည်ဟု မိန့်ကြားတော်မူ၍ ညဉ့်အချိန် နီးထ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရန် အမိန့်တော်ကို လျှော့၍ ပေးတော်မူခဲ့လေသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ယခုမူ “တဟဂျ်ဂျွဒ်” ညဉ့်အချိန် နီးထ ဆွလာတ် ဝတ်ပြုမှုသည် (ဖရသွ်) မလုပ်မနေရတာဝန် မဟုတ်တော့ပေ။ အချိန်၏ ကန့်သတ်ချက်လည်း မရှိတော့ပေ။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို မည်ရွေ့မည်မျှ ရွတ်ဖတ်ရမည်ဟူသော စည်းကမ်းချက်လည်း မရှိတော့ပေ။



သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်တို့သည် (ဆွလာတ်  
ဝတ်ပြုရာတွင်) ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်မှ  
လွယ်ကူစွာ ရွတ်ဖတ်နိုင်သမျှကို ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်  
ကြလေကုန်။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် ဆွလာတ်  
ဝတ်ပြုမှုကို (စွဲမြဲစွာ) ဆောက်တည်ကြလေကုန်။ ထို့ပြင်  
ဧကောတ်' ပေးဆပ်ကြလေကုန်။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်  
တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကောင်းမြတ်သော  
(စေတနာ)နှင့် ကြွေးမြီ ချေးငှားကြလေကုန်။

စင်စစ်သော်ကား အသင်တို့သည် မည်သည့်  
ကောင်းမှုကိုမဆို မိမိတို့အကျိုးငှာ တင်ကြို ပို့နှင့်  
ကြပါလျှင် ယင်းသည့်ကောင်းမှုကို အလ္လာဟ်အရှင်  
မြတ်အထံတော်၌ သာ၍ မွန်မြတ်သည်ကိုလည်း  
ကောင်း၊ ကုသိုလ်အကျိုးအားဖြင့် ပို၍ကြီးကျယ်  
သည်ကိုလည်းကောင်း၊ အသင်တို့ တွေ့ရှိကြရပေမည်။  
ထိုမှတစ်ပါး အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
အထံတော်၌ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့်ကို အသနားခံကြ  
လေကုန်၊<sup>၁</sup> ဧကန်မလွဲ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှာမူကား  
အလွန်တရာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်  
မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ ကြင်နာသနားတော်မူသော  
အရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။

وَمَا تَقْدِرُوا إِلَّا أَنْفُسُكُمْ مِنَ  
خَيْرٍ تَجِدُوهُ عِنْدَ اللَّهِ  
هُوَ خَيْرٌ وَأَعْظَمَ أَجْرًا  
وَاسْتَغْفِرُوا لِلَّهِ إِنَّ اللَّهَ  
غَفُورٌ رَحِيمٌ

၁ ဆိုလိုသည်ကား အသင်တို့သည် အမိန့်တော်များ လိုက်နာကျင့်သုံးပြီး နောက်ပိုင်းတွင်သော်မှပင်  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ လွတ်ငြိမ်းခွင့် ပန်ကြားကြရပေမည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အမိန့်တော်ကို  
သတိဝီရိယကြီးစွာနှင့် လိုက်နာကျင့်သုံးသူတစ်ဦး၌ပင်လျှင် ချွတ်ယွင်းမှု၊ ပျက်ကွက်မှု၊ ချို့တဲ့မှုသည်  
အနည်းနှင့်အများ ရှိသည်သာဖြစ်သည်။ “ကျွန်ုပ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်ရန် တာဝန်ကို  
တိကျမှန်ကန်စွာ ထမ်းဆောင်ပြီးပြီ”ဟု အသုဆိုဝံ့အံ့နည်း။ လူသားတို့တွင် တမန်တော်များသည် အထွက်အထိပ်  
ဖြစ်ကြပေသည်။ ယင်းသည့် တမန်တော်များသည်ပင်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ထံတော်၌ လွတ်ငြိမ်းခွင့်  
ပန်ကြားခဲ့ကြသည်ဖြစ်ရာ၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် ပို၍ပင် လွတ်ငြိမ်းခွင့် ပန်ကြားရမည် မဟုတ်ပါလော။ (အို-  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ကျွန်တော်များ၏ ချွတ်ယွင်းမှု၊ ချို့တဲ့မှုအပေါင်းကို  
လွတ်ငြိမ်းခွင့် ပေးသနားတော်မူပါ။)

# စောင်ခြံသူကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “မွဒုဆ်ဆိရ်” “စောင်ခြံသူ” ကဏ္ဍမည်၏။ မက္ကာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင်အာယတ်တော်(၅၆)ပါး၊ ရုကူအ်(၂)ပိုဒ်အသီးသီးပါရှိ၏။

အလွန်တရာ ကြင်နာသနားတော်မူသော၊

ကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အို-စောင်ခြံထားသူ။ ၁

၂။ အသင်သည် ထပြီးလျှင် (ကာဖိရ် သွေဖည်  
ငြင်းပယ်သောသူတို့အား) သတိပေးနှိုးဆော်ပါလေ။ ၂

၃။ ၎င်းပြင် အသင်သည် အသင့်အား ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် ကြီးကဲမြင့်မြတ်တော်  
မူကြောင်း ချီးကျူးမြတ်ဆိုပါလေ။ ၃

၄။ ၎င်းပြင် အသင်သည် မိမိအဝတ်များကို  
(အညစ်အကြေးတို့မှ)စင်ကြယ်သန့်ရှင်းစေပါလေ။ ၄

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

يَا أَيُّهَا الْمُدَّثِّرُ ۝

قُمْ فَأَنْذِرْ ۝

وَرَبَّكَ فَكَبِّرْ ۝

وَشِئْبَكَ فَطَهِّرْ ۝

- ၁) ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ယခင်ကဏ္ဍ ပထမ အာယတ်တော်၏အဖွင့်ကို ပြန်လည်ရှုပါကုန်။
- ၂) တမန်တော်မြတ်သည် “ဝဟီ” အမိန့်တော်ကျရောက်ခြင်း၏ လေးလံမှုနှင့် ကောင်းကင်တမန်၏ ကြောက်ရွံ့ဖွယ်ရာ ပုံပန်းသဏ္ဌာန်တို့ကြောင့် စိုးရိမ်တော်မူရန်မလို၊ တမန်တော်မြတ်၏ အဓိကတာဝန်မှာ မိမိ၏ သုခချမ်းသာမှုအစုစုတို့ကို စွန့်လွှတ်၍၊ သူတစ်ပါးတို့ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရိုသေခန့်ညားစေခြင်းနှင့် သွေဖည်ဆန့်ကျင်မှု၏ ဆိုးရွားလှသည့် အကျိုးဆက်များကို ညွှန်ပြသတိပေးခြင်းပင်ဖြစ်သည်။
- ၃) လူသားတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏တန်ခိုးတော်၊ ဂုဏ်တော်များကို ကြားနာသိရှိကြမှသာလျှင် ထိုအရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရိုသေခန့်ညား လာကြပေမည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် တမန်တော်မြတ်သည် ဆွလာတ် ဝတ်ပြုရာတွင် လည်းကောင်း၊ ဆွလာတ်အပြင်တွင် လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော် ဂုဏ်တော်များနှင့် အတိုင်းမသိ ကြီးကဲမြင့်မြတ်တော်မူသည့် အကြောင်းများကို ထုတ်ဖော်ဖွင့်ဟ ပြောပြတော်မူရပေမည်။
- ၄) ဤကဏ္ဍကျရောက်လာသည့်အခါ လူသားတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်တော်သို့ ဖိတ်ခေါ်ရန် တမန်တော်မြတ်၌ တာဝန်ဖြစ်ရှိလာခဲ့၏။ ထို့နောက်၊ ဆွလာတ် စသည့်သာသနာတာဝန်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ➤

၅။ ထို့ပြင် အသင်သည် ရုပ်တုများမှ လွတ်ကင်းစွာနေပါလေ။

၆။ ထို့ပြင် အသင်သည် (တစ်စုံတစ်ဦးအား) ပိုမိုရလိုသောအားဖြင့် (တစ်စုံတစ်ရာ)ပေးကမ်းခြင်း ကို မပြုပါလေနှင့်။

၇။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် (ကျေနပ်မှု)ကို ရည်စူး၍ သည်းခံခြင်း တရားထားရှိပါလေ။

၈။ စင်စစ်သော်ကား တံပိုးခရာ မှုတ်သော အခါဝယ်

၉။ ယင်းနေ့မှာ လွန်စွာ ခက်ခဲပြင်းထန်သော နေ့ပင် ဖြစ်ချိန်မည်။

၁၀။ ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့အဖို့ လွယ်ကူခြင်းမရှိသော။

وَالرُّجْزَ فَاهْجُرْ ٥

وَلَا تَمْنُنْ تَسْتَكْثِرُ ٦

وَلِرَبِّكَ فَاصْبِرْ ٧

فَإِذَا نُفِرَ فِي النَّاقُورِ ٨

فَذَلِكَ يَوْمٌ مَّيِّدٌ يَوْمُ عَسِيرٍ ٩

عَلَى الْكَافِرِينَ عَذِيبٌ عَسِيرٌ ١٠

➤➤ အမိန့်တော်ကျရောက်လာခဲ့၏။

ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာတွင် အဝတ်အစား သန့်ရှင်းရမည်ဖြစ်သည်။ အညစ်အကြေးများနှင့် ကင်းစင်ရမည် ဖြစ်သည်။ ဤသည့်အကြောင်းကိုပင် ဤအာယတ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာတွင် အဝတ်အစားများပင် သန့်ရှင်းရမည်ဖြစ်ရာ၊ ကိုယ်ခန္ဓာ၏ သန့်ရှင်းမှုသည် ပို၍ပင် အရေးကြီးမည်မဟုတ်ပါလော။ ထို့အတွက်ကြောင့် ဤအာယတ်တော်တွင် ကိုယ်ခန္ဓာ သန့်ရှင်းရမည့်အကြောင်း အထူးတလည် ထုတ်ဖော် မိန့်ဆိုထားတော်မူရန်ပင် မလိုပေ။

အချို့ မုတ်စိစိရပ်ညာရှင်များက ဤအာယတ်တော်တွင် အဝတ်အစား သန့်ရှင်းမှုဟူသည် မိမိကိုယ်ကို ဆိုးသွမ်းညစ်ညမ်းသော အကျင့်အမူများနှင့် ကင်းရှင်းစွာထားရှိမှုကို ဆိုလိုသည် ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အညစ်အကြေး များမှ ကင်းစင်မှုဟူသည် ရုပ်တုများနှင့် ကင်းစင်မှုကို ဆိုလိုသည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အနက်ဖွင့်ကြသည်။ အသို့ရှိစေ အချုပ်ဆိုရသော် ဤအာယတ်တော်အရ ရုပ်၊ နာမ်၊ အတွင်း၊ အပြင် အားလုံး သန့်ရှင်းရမည်ဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ယင်းသို့ အဘက်ဘက်တွင် မသန့်ရှင်းသမျှ ကာလပတ်လုံး အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကြီးကဲမြင့်မြတ်မှုသည် စိတ်နှလုံးသားတွင် ကောင်းမွန်စွာ ဆွဲထင်နိုင်မည်မဟုတ်ပေ။

၁၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ငါအရှင်  
မြတ်အားလည်းကောင်း၊ အကြင်သူအားလည်းကောင်း၊  
လွှတ်ထားပါလေ။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား  
တစ်ဦးတည်း ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။

၁၂။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူအား  
မြောက်မြားစွာသော ပစ္စည်းဥစ္စာကိုလည်းကောင်း၊

၁၃။ ရှေ့မှောက်၌ (အမြဲ)အဆင်သင့်ရှိနေကြသော  
ယောက်ျားများကိုလည်းကောင်း၊ ပေးသနားတော်  
မူခဲ့၏။

၁၄။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၌(စည်း  
စိမ်ချမ်းသာအမျိုးမျိုးတို့ကို) အဆင်သင့် ပြုလုပ်၍  
ပေးတော်မူခြင်းအားဖြင့် အဆင်ပြေစေတော်မူခဲ့၏။

၁၅။ သို့ပါလျက် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား ပိုမို၍  
ပေးတော်မူရန် ၎င်းသည် လောဘရမ္မက် ထားရှိ၏။

၁၆။ (၎င်းမှာ ပိုမိုချီးမြှင့်တော်မူခြင်းကို) အလျှင်  
(ခံရမည်) မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup> ဧကန်မလွဲ ၎င်းမှာ ငါအရှင်  
မြတ်၏အာယတ်တော်၊ သက်သေလက္ခဏာတော်  
များကို ဆန့်ကျင်သူဖြစ်၏။

ذُرِّيٍّ وَمَنْ خَلَقَتْ  
وَحِيدًا ۝

وَجَعَلْتُ لَهُ مَالًا مَمْدُودًا ۝

وَبَنِينَ شُهُودًا ۝

وَمَهَّدْتُ لَهُ تَہِيدًا ۝

ثُمَّ يَظْمَعُ أَنْ زَيْدًا ۝

كَلَّا إِنَّهُ كَانَ لِآيَاتِنَا  
عَنِيدًا ۝

၁) လူသားသည် အမိဝမ်းတွင်းမှ တစ်ဦးတည်း မွေးဖွားလာခဲ့သည်ချည်းသာ ဖြစ်သည်။ မွေးဖွားလာချိန်တွင်  
မိမိနှင့်အတူ ဥစ္စာပစ္စည်း၊ သားသမီး၊ ခြွေရံသင်းပင်း တစ်စုံတစ်ရာ ယူဆောင်လာခဲ့သည်ဟူ၍ မရှိ၊ ဆိုလိုသည်ကား  
ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော “တစ်ဦးတည်း” ဟူသည် လူသားတိုင်းကိုလည်း ဆိုလိုနိုင်သည်။ သို့တည်းမဟုတ်  
နာမည်ကြီး အရပ်ခေါင်းဆောင်တစ်ဦးဖြစ်ခဲ့သော ဝလီဒ်ဗင်နုဗင်နုဗင်ကိုလည်း ဆိုလိုနိုင်သည်။

အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ၎င်းသည် မိမိဖခင်၏တစ်ဦးတည်းသောသား ဖြစ်ခဲ့၏။ လောကီဆိုင်ရာ  
ဥစ္စာပစ္စည်း၊ ခြွေရံသင်းပင်း၊ ဩဇာအာဏာအားဖြင့်လည်း တစ်ဦးတည်းဖြစ်ခဲ့၏။ ၎င်း၌ အားထားရာ  
သားယောက်ျား(၁၀)ယောက်တိတိ ရှိခဲ့ကြ၏။ အမြဲတစေ ဖခင်၏ရှေ့မှောက်တွင် အသင့်ရှိနေခဲ့ကြ၏။ ကူးသန်း  
ရောင်းဝယ်ရန်နှင့် အခြားလုပ်ငန်းများအတွက် အခိုင်းအစေ အမြောက်အမြားလည်းရှိခဲ့ကြ၏။ အချုပ်ဆိုရသော်  
၎င်း၌ လောကီဆိုင်ရာ ဥစ္စာဓန၊ အခြွေအရံ၊ ဩဇာအာဏာ အားလုံးပြည့်စုံခဲ့၏။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် >>

၁၇။ မကြာမြင့်မီပင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား (ဂျဟန္နမ်ငရဲ၏) တောင်ပေါ်သို့ အနိုင်အထက်ပြု၍ တက်စေတော်မူမည်။

၁၈။ ဧကန်စင်စစ် ၎င်းသည် ကြံစည်၍ (ယင်း အကြံအစည်ကို) ဆုံးဖြတ်ခဲ့၏။

၁၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းသည် ပျက်စီးစေသော၊ ၎င်းသည် (အဘယ်ကဲ့သို့)သော အကြံအစည်ကို ဆုံးဖြတ်ခဲ့ဘိသနည်း။

၂၀။ ထိုသူသည် ထို့နောက်တစ်ဖန် ထပ်မံ၍ ပျက်စီးစေသော၊ ၎င်းသည် မည်ကဲ့သို့(သော အကြံ အစည်ကို) ဆုံးဖြတ်ခဲ့ဘိသနည်း။

၂၁။ ထို့နောက် ၎င်းသည် (မိမိအမျိုးသားတို့၏ မျက်နှာများကို)ကြည့်ရှုခဲ့လေ၏။ (ကုန်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍) စဉ်းစားခဲ့လေ၏။

سَأَرٰهُمۡهُ صُعُودًا ۝١٤

اِنَّهٗ فَكَّرَ وَقَدَّرَ ۝١٨

فَقَتَلَ كَيْفَ قَدَّرَ ۝١٩

ثُمَّ قُتِلَ كَيْفَ قَدَّرَ ۝٢٠

ثُمَّ نَظَرَ ۝٢١

➤➤ ကုရ်ကိရ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် ပြဿနာပေါ်သည့်အခါ ၎င်းအား မှီခိုအားထားလေ့ ရှိကြ၏။ ဖြေရှင်းရန် အရေးကိစ္စပေါ်က ၎င်းအားပင် ခုံသမာဓိ တင်မြှောက်လေ့ရှိခဲ့ကြ၏။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဝလီဒ်လူဗ်နုမုဗီရဟ်အား ယင်းကဲ့သို့ အမျိုးမျိုး ချီးမြှင့်မြှောက်စားတော် မူခဲ့သော်လည်း ဝလီဒ်သည် ကျေးဇူးမသိတတ်ခဲ့ပေ။ ကျေးဇူးမသိတတ်ခဲ့သည်သာမက ဝလီဒ်သည် အမြဲတစေ ရုပ်တုကိုးကွယ်မှုတွင် နစ်မြုပ်နေခဲ့၏။ ဥစ္စာဓန ကုံလုံကြွယ်ဝပါလျက်၊ ကြွယ်ဝသည်ထက် ပို၍ကြွယ်ဝနိုင်ရန် လောဘကြီးစွာဖြင့် ဥစ္စာပစ္စည်းကို ရှာဖွေနေခဲ့၏။ တစ်ခါတစ်ရံ တမန်တော်မြတ်သည် ၎င်း၏ရှေ့တွင် ဂျန္နုတ၏ အမတသုခများအကြောင်း ပြောပြတော်မူသည့်အခါ ၎င်းက “အကယ်၍ ဤပုဂ္ဂိုလ်(တမန်တော်မြတ်) ပြောကြားသည့်အတိုင်း မှန်ကန်ပါလျှင် ဂျန္နုတ၏ အမတသုခများကိုလည်း ကျွန်ုပ် မုချရရှိမည်ဖြစ်သည်” ဟူ၍ ပြောဆိုလေ့ရှိခဲ့၏။ ဝလီဒ် မျှော်မှန်းချက်သည် အသို့လျှင် အကောင်အထည် ပေါ်နိုင်အံ့နည်း၊ အလျှင်းမဖြစ်နိုင်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အကြီးအကျယ် ကျေးဇူးကန်းနေသူတစ်ဦးက ထိုအရှင်မြတ်၏ အမတသုခများကို မျှော်မှန်းနေခြင်းမှာ စိတ်ကူးယဉ်အိပ်မက်မက်ခြင်းသာ ဖြစ်ပေမည်။

ဤအာယတ်တော်များ ကျရောက်လာပြီးနောက် ဝလီဒ်၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများသည် တစ်နေ့တစ်ခြား ပျက်ပြားဆုံးပါးလာခဲ့၏။ နောက်ဆုံးတွင် ဝလီဒ်သည် ပစ္စည်းမဲ့ ဆင်းရဲသားတစ်ဦးဖြစ်ကာ၊ သေးသိမ်စွာ သေဆုံးသွားခဲ့လေသည်။ ဤကား ကျေးဇူးကန်းမှု၏ အကျိုးပင်။

၂၂။ ထို့နောက် ၎င်းသည် မျက်နှာရှုံ့ခဲ့၏။ တစ်ဖန် ထပ်မံ၍ပင် ရှုံ့မဲ့ခဲ့၏။

၂၃။ ထို့နောက် ၎င်းသည် ကျောခိုင်းခဲ့၏။ မာန် မာန် ထောင်လွှားခဲ့၏။

၂၄။ ထို့နောက် ၎င်းက ဤ(ကုန်အာန်ကျမ်းတော် မြတ်)သည် ရှေးအဆက်ဆက်က အဆင့်ဆင့် ရောက် ရှိသော စုန်းအတတ်၊ ဂါထာမန္တရားမှတစ်ပါး အခြား မဟုတ်ဟူ၍ လည်းကောင်း၊

၂၅။ ဤသည် လူသား၏ ပြောဆိုချက်မှတစ်ပါး အခြားမဟုတ်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ ပြောဆိုခဲ့လေ၏။<sup>၁</sup>

၂၆။ မကြာမြင့်မီပင် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား “စကရီ”(မည်သော)ငရဲသို့ ဝင်ရောက်စေတော်မူပေမည်။

ثُمَّ عَبَسَ وَبَسَرَ ۝

ثُمَّ أَدْبَرَ وَاسْتَكْبَرَ ۝

فَقَالَ إِنَّ هَذَا إِلَاسِ حُرٌّ  
يُؤْتِرُ ۝

إِنَّ هَذَا إِلَّا قَوْلُ  
الْبَشَرِ ۝

سَاصِلِيهِ سَقَرٌ ۝

၁။ တစ်ခါသော် ဝလီဒ်ကုန်နုဗဟ်ရဟ်သည် တမန်တော်မြတ်ထံတော်သို့ ရောက်ရှိလာခဲ့၏။ တမန်တော်မြတ်သည် ၎င်းအား ကုန်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို ရွတ်ဖတ်ပြတော်မူခဲ့၏။ ဝလီဒ်သည် အာယတ်တော်များကို ကြားနာပြီး အတော်ပင်နုလုံးတွေ့ခဲ့၏။ ပီတိဖြစ်ခဲ့၏။ သို့တစေလည်း အမူကျပ်လ်သည် ၎င်းအား သွေးဆောင် ဖြားယောင်းထားရန် ကြိုးစား၏။ ကုရ်ဂိုက်ရှ်မျိုးနွယ်တွင် “အကယ်၍ ဝလီဒ်သည် မွတ်စလင်မ်ဖြစ်သွားပါက ဆုံးရှုံးမှုကြီးတစ်ရပ် ဖြစ်ရတော့မည်” ဟူသော သတင်းသည် အတော်ပင်ပြန့်ပွားနေခဲ့၏။ နောက်ဆုံးတွင် ကုရ်ဂိုက်ရှ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် စုဝေး၍ တမန်တော်မြတ်နှင့်ပတ်သက်ပြီး ဆွေးနွေးတိုင်ပင်ကြ၏။ အချို့က လင်္ကာဆရာဟု ဆိုကြ၏။ အချို့က အနာဂတ်ဟောဆရာဟု ဆိုကြ၏။ ဝလီဒ်က- ကျွန်ုပ်သည် လင်္ကာအရာတွင် ပါရဂူဖြစ်သည်။ အနာဂတ်ဟောဆရာများ၏စကားများကိုလည်း ကြားဖူးသည်။ ကုန်အာန်သည် လင်္ကာလည်း မဟုတ်၊ အနာဂတ်ဟောကြားချက်လည်း မဟုတ်ဟု ပြောပြ၏။

ထိုအခါ လူများက အသင်သည် မည်သို့ထင်မြင်ပါသနည်းဟု မေးကြရာ၊ ဝလီဒ်က အနည်းငယ် စဉ်းစားပြီး မျက်နှာထားပြောင်းကာ အမူအရာဟန်ပါပါနှင့် “ဤသည် ဗာဗီလိုမြို့သူမြို့သားများထံမှ အဆင့်ဆင့် ရောက်ရှိလာခဲ့သော ဂါထာမန္တရားမျှသာဖြစ်သည်” ဟု ပြောဆိုလိုက်လေသည်။ ဝလီဒ်သည် မိမိ၏သားချင်းများ အား ဝမ်းသာစေရန် ယခုကဲ့သို့ပြောဆိုသော်လည်း၊ မကြာမီအတွင်းပင် ယင်း ဝလီဒ်ကိုယ်တိုင်က ကုန်အာန် ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို ကြားနာပြီး “ဤသည် ဂါထာမန္တရားလည်းမဟုတ်၊ အရူးစကားလည်းမဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်ဖြစ်သည်” ဟူ၍ အတိအလင်း ဝန်ခံပြောကြားခဲ့ပြီး ဖြစ်သည်။ ဤသည့် ဖြစ်ရပ်ကိုပင် ဤအာယတ်တော်တွင် ရည်ညွှန်းထားတော်မူသည်။

၂၇။ စင်စစ် (အို-နဗိတမန်တော်) “စကရ်” ငရဲသည် အဘယ်နည်း၊ အသင် သိပါသလော။

၂၈။ ယင်း“စကရ်” ငရဲသည် (မည်သည့် ကာဖီရ် တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ လောင်ကျွမ်းစေခြင်းမပြုဘဲ) ကျွင်းကျန်စေမည်လည်း မဟုတ်ပေ၊ (မည်သည့် ကာဖီရ် တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှပင် မိမိအတွင်းသို့ သိမ်းသွင်းခြင်း မပြုဘဲ) စွန့်လွှတ်၍ထားရှိမည်လည်း မဟုတ်ပေ။

၂၉။ (ယင်း “စကရ်” ငရဲသည်) လူသား၏အရေကို အခြေအနေ ပြောင်းလဲအံ့သော၊ ကျွမ်းလောင်ပျက်စီးစေအံ့သော၊ ခွာပစ်အံ့သော၊ အရာဖြစ်၏။

၃၀။ ယင်း“စကရ်” ငရဲ၌ (မလာအိကဟ် ကောင်းကင်တမန်) ဆယ့်ကိုးပါးတို့သည် (စောင့်ကြပ်လျက်) ရှိကြကုန်အံ့သတည်း။

၃၁။ စင်စစ်သော်ကား ငါအရှင်မြတ်သည် “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်များကိုသာလျှင် ငရဲစောင့်များအဖြစ် ခန့်အပ်ထားတော်မူခဲ့၏။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုအစောင့်အကြပ်တို့၏ အရေအတွက်ကို ကာဖီရ် သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့အဖို့ စမ်းသပ်မှုသာလျှင် ပြုလုပ်ထားတော်မူ၏။ နောက်ဆုံးတွင် ကျမ်းဂန်ကို ပေးသနားတော်မူခြင်း ခံခဲ့ကြရသောသူတို့သည် ယုံကြည်လာကြသည့်ပြင် “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သောသူတို့မှာ “အီမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်မှု တိုးပွားလာကြပေမည်။ ။

وَمَا أَدْرَاكَ  
مَا سَقَرُ

لَا تَبْقَى وَ لَا تَذَرُ

لَوْ أَحَ لِّلْبَشَرِ

عَلَيْهَا تِسْعَةَ عَشَرَ

..

وَمَا جَعَلْنَا أَصْحَابَ النَّارِ  
الْأَمْلِكَةَ وَمَا جَعَلْنَا عِدَّتَهُمْ  
إِلَّا فِتْنَةً لِّلَّذِينَ كَفَرُوا  
لِيَسْتَيَقِنَ الَّذِينَ أُوتُوا  
الْكِتَابَ وَيَزْدَادَ الَّذِينَ  
آمَنُوا إِيمَانًا

၁) ငရဲကို ကွပ်ကဲသော ကောင်းကင်တမန်များ၏ အရေအတွက်ကို အတိတ်ခေတ် ကျမ်းဂန်ရှိခဲ့ကြသော ကိတာဗီများသည် ယခင်ကတည်းကပင် သိရှိခဲ့ကြဟန်တူသည်။ တိရိမ္မိကျမ်းတွင်လည်း ဤအတိုင်းလာရှိသည်။ သို့တည်းမဟုတ် ကိတာဗီများသည် ကောင်းကင်ကျ ကျမ်းဂန်များအရ ကောင်းကင်တမန်များ၌ အဘယ်မျှစွမ်းအင်သတ္တိရှိသည်ကိုလည်းကောင်း၊ ပြစ်ဒဏ်အမျိုးမျိုးအတွက် ကောင်းကင်တမန်အစားစား >>

ထို့ပြင် ကျမ်းဂန်ကို ပေးသနားတော်မူခြင်း ခံခဲ့ကြရသောသူတို့သည်လည်းကောင်း၊ “မုအ်မင်န်” သက်ဝင် ယုံကြည်သောသူတို့သည်လည်းကောင်း၊ ယုံမှား သံသယဖြစ်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး နောက်ဆုံး စိတ်နှလုံးများတွင် ရောဂါဝေဒနာ ရှိနေ သောသူတို့သည်လည်းကောင်း၊ ကာဖီရ် သွေဖည် ငြင်းပယ်သောသူတို့သည်လည်းကောင်း၊ ဤသည့် (အရေအတွက်)ကို မိန့်ကြားတော်မူခြင်းအားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သည့်အရာကို ရည်စူး တော်မူပါသနည်းဟု ပြောဆိုလာကြပေမည်။

ထိုသို့အားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုရှိတော်မူသောသူအား လမ်းမှား၌ပင် ရှိမြဲရှိနေ စေတော်မူ၏။ ထိုနည်းတူစွာ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ အလိုရှိတော်မူသောသူအား လမ်းမှန်ကို ညွှန်ပြတော် မူ၏။

စင်စစ်သော်ကား အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသောအရှင်မြတ်၏ စစ်တပ်များကို ထိုအရှင် မြတ်မှတစ်ပါး မည်သူမျှပင် သိရှိမည်မဟုတ်ပေ။ ၊ အမှန်သော်ကား ယင်း“စကရ်”ငရဲနှင့်သက်ဆိုင်သော အကြောင်း အာယတ်တော်များကား လူသားတို့အဖို့ ဆုံးမပြဌာန်းသည်သာလျှင် ဖြစ်ပေသည်။

وَلَا يَرْتَابَ الَّذِينَ أُوتُوا  
الْكِتَابَ وَالْمُؤْمِنُونَ وَلَيَقُولُ  
الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ  
وَالْكَافِرُونَ مَاذَا أَرَادَ اللَّهُ  
بِهَذَا امْتِلَا كَذَلِكَ يُضِلُّ  
اللَّهُ مَنْ يَشَاءُ وَيَهْدِي مَنْ  
يَشَاءُ وَمَا يَعْلَمُ جُنُودَ  
رَبِّكَ إِلَّا هُوَ وَمَا هِيَ  
إِلَّا ذِكْرٌ لِلْبَشَرِ

➤➤ ရှိရမည်ကိုလည်းကောင်း၊ သိရှိကြပြီးဖြစ်ပေသည်။ သို့အတွက် ဤအာယတ်တော်ကို ကြားသိကြသောအခါ ကိတာဖီများသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ မှန်ကန်မှုကို ပို၍ ယုံကြည်လာကြပေမည်။ မုအ်မင်န်များ၏ အီမာန်ယုံကြည်မှုသည် ပို၍တိုးပွားလာပေမည်၊ ပို၍ရင့်ကျက်လာပေမည်။

⊙ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အသင်္ချေ အသင်္ချာသော စစ်သည်တော်များ၏ အရေအတွက်ကို ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် အတိအကျသိရှိတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားမည်သူမျှမသိ။ ကောင်းကင်တမန်(၁၉)ပါးသည် ငရဲကို စီမံကွပ်ကဲသော အကြီးအကဲများ၏ အရေအတွက်မျှသာဖြစ်သည်။



၃၂။ မှတ်ယူကြလေကုန်။ (ငါအရှင်မြတ်သည်) “လ”  
ကို သက်သေထူတော်မူ၏။

၃၃။ ၎င်းပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) “ညဉ့်” ကို  
သက်သေထူတော်မူ၏။ အကြင်အခါဝယ် ယင်းညဉ့်  
သည် ဆုတ်ခွာ၍သွားလေ၏။

၃၄။ ထို့ပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) နံနက်အချိန်ကို  
သက်သေထူတော်မူ၏။ အကြင်အခါဝယ် ယင်းနံနက်  
အချိန်သည် လင်း၍လာခဲ့၏။ ။

၃၅။ စကန်မလွဲ ယင်း “စကရ်”မှာ (ဂျဟန္နမ် ငရဲ၏)  
အကြီးအကျယ် ကြောက်မက်ဖွယ် ကောင်းသော  
(အထပ်များ)အနက် တစ်ခုဖြစ်၏။

၃၆။ (ယင်း“စကရ်”သည်) လူသားအား လွန်စွာ  
သတိပေး နှိုးဆော်လျက်ရှိ၏။

၃၇။ (ဝါ) အသင်တို့အနက် ရှေ့သို့တိုးလိုသောသူ၊  
သို့တည်း နောက်ဆုတ်လိုသောသူအား (သတိပေး  
နှိုးဆော်လျက်ပင် ရှိပေသတည်း)။

كَلَّا وَالْقَمَرَ ۝

وَاللَّيْلِ إِذَا دَبَّرَ ۝

وَالصُّبْحِ إِذَا أَسْفَرَ ۝

إِنَّمَا الْإِحْدَى الْكُبْرَى ۝

نَذِيرٌ لِلْبَشَرِ ۝

لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ  
يَتَقَدَّمَ أَوْ يَتَأَخَّرَ ۝

၁၁) ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သုံးခုသောအရာကို သက်သေထူမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။  
ထိုသုံးခုသောအရာသည် ကိယာမတ်နှင့် ဆက်စပ်လျက်ရှိပေသည်။ ဥပမာ လသည် ပထမသော် ငယ်ရာမ  
ကြီးလာ၏။ ထို့နောက် ကြီးရာမှငယ်သွား၏။ နောက်ဆုံးတွင် ကွယ်သွား၏။ ဤသည် ဤကမ္ဘာ၏တိုးပွားမှု၊  
ဆုတ်ယုတ်မှုနှင့် ဆိတ်သုန်းမှု၏ နမူနာပင်ဖြစ်သည်။ ညဉ့်တွင် အရာဝတ္ထုများသည် ဖုံးကွယ်လျက်ရှိ၏။  
နေ့တွင် ပေါ်လွင်ထင်ရှားလာ၏။

ဤပစ္စက္ခသည် ညဉ့်နှင့်တူ၏။ နောင်တမလွန်ဘဝသည် နေ့နှင့်တူ၏။ တစ်နည်းဆိုသော်  
ဤပစ္စက္ခဘဝ၏ ဆိတ်သုန်းမှုသည် ညဉ့်ကုန်သွားခြင်းနှင့်တူ၏။ နောင်တမလွန်ဘဝ စတင် ပေါ်လွင်ထင်ရှား  
လာခြင်းသည် နံနက်ချိန် လင်းလာခြင်းနှင့်တူ၏။ ဆိုလိုသည်ကား ဤပစ္စက္ခကမ္ဘာသည် လ ပမာ သင်္ခါရုမျှသာ  
ဖြစ်သည်။ ညဉ့်ကုန်သည့်အခါ နေ့ရောက်လာသည့်အလား ဤပစ္စက္ခသက်တမ်း ကုန်ဆုံးသည့်အခါ  
နောင်တမလွန်ဘဝသည် စတင်ပေါ်လာပေမည်ဟူ၏။

၃၈။ လူတိုင်းလူတိုင်းမှာ မိမိတို့ ရှာဖွေဆည်းပူးခဲ့ကြသော အပြုအမူများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ချုပ်နှောင်ထားပြီးဖြစ်ကြပေမည်။

၃၉။ သို့ရာတွင် လက်ယာဘက်သားတို့မှာမူကား၊

၄၀။ (ဂျန္နတ်သုခ၏) ဥယျာဉ်များဝယ် ရှိကြပေမည်။ ၎င်းတို့သည် မေးမြန်းလျက်ရှိကြပေမည်။

၄၁။ အပြစ်ရှိသူတို့နှင့်ပတ်သက်၍၊ ။

၄၂။ မည်သည့်အရာသည် အသင်တို့အား ‘စကရ်’ ငရဲထဲသို့ ဆောင်ကျဉ်းခဲ့သနည်းဟူ၍။

၄၃။ ၎င်းတို့က (ဤသို့) ပြောဆိုကြပေမည်။ ကျွန်ုပ်တို့သည် “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုသူတို့တွင် ပါဝင်ခဲ့ကြသည်လည်း မဟုတ်ပေ။

၄၄။ ၎င်းပြင် ကျွန်ုပ်တို့သည် သူဆင်းရဲတို့အားလည်း ကျွေးမွေးလေ့ရှိခဲ့ကြသည် မဟုတ်ပေ။

၄၅။ ထိုမှတစ်ပါး ကျွန်ုပ်တို့သည် အချည်းနှီးသော ကိစ္စများကို ပြုလုပ်သောသူတို့နှင့်အတူ အချည်းနှီးသော ကိစ္စများကိုသာ လုပ်နေခဲ့ကြ၏။

၄၆။ ထိုမှတစ်ပါး ကျွန်ုပ်တို့သည် အစားပေးမည့်နေ့ကိုလည်း မဟုတ်မမှန်ဟူ၍စွပ်စွဲငြင်းပယ်နေခဲ့ကြ၏။

كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ رَهِيْنَةٌ ﴿٣٨﴾

إِلَّا أَصْحَابَ الْيَمِيْنِ ﴿٣٩﴾ فِي جَنَّاتٍ يَتَسَاءَلُوْنَ ﴿٤٠﴾

عَنِ الْمُجْرِمِيْنَ ﴿٤١﴾

مَا سَلَكَكُمْ فِي سَقَرٍ ﴿٤٢﴾

قَالُوا لَمْ نَكُ مِنَ الْمَصْلِيْنَ ﴿٤٣﴾

وَلَمْ نَكُ نَطْعُمُ الْمَسْكِيْنَ ﴿٤٤﴾

وَكُنَّا نَخُوضُ مَعَ الْخَائِيْضِيْنَ ﴿٤٥﴾

وَكُنَّا نَكْذِبُ يَوْمَ الدِّيْنِ ﴿٤٦﴾

၁။ လူတိုင်းသည် မိမိဆည်းပူးခဲ့သော အကျင့်အမူများတွင် တုပ်ပြီး၊ ချုပ်ပြီး၊ နှောင်ပြီးဖြစ်သည်။ သို့ရာတွင် လူလောကတွင် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်စွာ ရပ်တည်နေကြသော လက်ယာမတ်နေ့တွင်လည်း “အရ်ရှ်” ပလ္လင်တော်၏ လက်ယာဘက်တွင် မတ်တတ်ရပ်ကြသော၊ မှတ်တမ်းများလည်း လက်ယာလက်များတွင် ပေးခြင်းခံကြရသော ပုဂ္ဂိုလ်များမှာမူကား ချုပ်နှောင်မှု ကင်းလွတ်ကြပေမည်။ ဂျန္နတ်တွင် လွတ်လပ်စွာ စံစားလျက်ရှိကြပေမည်။ ပြစ်မှု ကျူးလွန်သူများနှင့် ပတ်သက်၍ မိမိတို့အချင်းချင်း သို့မဟုတ် ကောင်းကင်တမန်များအား မေးမြန်းစုံစမ်းလျက် ရှိကြပေမည်။

၄၇။ နောက်ဆုံးတွင် “မရဏ” သေခြင်းတရားသည် ကျွန်ုပ်တို့ထံ ရောက်ရှိ၍လာခဲ့လေ၏။<sup>၁</sup>

၄၈။ သို့ဖြစ်ပေရာ ကြားဝင်အသနားခံ၍ ပေးသူတို့၏ ကြားဝင် အသနားခံပေးမှုသည် ၎င်းတို့အား အကျိုးပေးမည်မဟုတ်ပေ။

၄၉။ ၎င်းတို့၌ မည်သည့် အကြောင်းရှိသဖြင့် ဆုံးမဩဝါဒဘက်မှ မျက်နှာလွှဲလျက်ရှိကြသနည်း။

၅၀။ ၎င်းတို့မှာ (အကြင်) ထွက်ပြေးနေသော မြည်းသတ္တဝါများကဲ့သို့ပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၅၁။ ယင်း မြည်းသတ္တဝါတို့ကား ကျားတိရစ္ဆာန် (၏ဘေးရန်မှ) (လွတ်မြောက်ရန်) ထွက်ပြေးလျက်ရှိကြကုန်၏။

၅၂။ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့အနက် လူတိုင်းလူတိုင်းသည် ဖွင့်ထားသော ကျမ်းဂန်များကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခြင်းကို ခံလိုကြကုန်၏။

၅၃။ (၎င်းတို့သည် ယင်းသို့ ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခြင်းကို) အလျှင်း(ခံကြရမည်) မဟုတ်ပေ။ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့သည် “အာခိရတ်” တမလွန်ဘဝကို ကြောက်ရွံ့စိုးရိမ်ကြသည် မဟုတ်ပေ။<sup>၂</sup>

حَتَّىٰ أَتَيْنَا الْيَقِيْنَ ۝

فَمَا نَنْفَعُهُمْ شَفَاعَةُ الشَّافِعِيْنَ ۝

فَمَا لَهُمْ عَنِ التَّذْكِرَةِ مُعْرِضِيْنَ ۝

كَأَنَّهُمْ حُمُرٌ مُّسْتَنْفِرَةٌ ۝

فَرَّتْ مِنْ قَسْوَرَةٍ ۝

بَلْ يُرِيدُ كُلُّ امْرِئٍ مِّنْهُمْ أَن يُتُوبَ صُحُفًا مُّنشَرَةً ۝

كَلَّا بَلْ لَا يَخَافُونَ الْآخِرَةَ ۝

၁) ပြစ်မှုကျူးလွန်သူများအား ငရဲတွင် သွင်းထားလိုက်ပြီဖြစ်ကြောင်းကို ဂျနုတ်သားများ သိကြသောအခါ၊ ငရဲသားများအား ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း မေးမြန်းကြပေမည်။ ငရဲသားများကလည်း ဤအာယတ်တော်များတွင် လာရှိသည့်အတိုင်း ဟုတ်တိုင်းမှန်ရာကို ဝန်ခံဖြေကြားကြပေမည်။

အလိုသဘောမှာ ကျွန်ုပ်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ ထမ်းဆောင်ရမည့် တာဝန်များကို မကျေပွန်ခဲ့ကြပါ။ လူသားတို့နှင့်ပတ်သက်၍ ထမ်းဆောင်ရမည့် တာဝန်များကိုလည်း မကျေပွန်ခဲ့ကြပါ။ အခြားလူဗာလများကဲ့သို့ ကျွန်ုပ်တို့လည်း အမှန်တရားကို ဆန့်ကျင်ရာတွင် အချည်းနှီး အချိန်ဖြုန်းတီးခဲ့ကြပါသည်။ အချုပ်ပြောရလျှင် ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤတရားစီရင်မည့်နေ့ ဆိုက်ရောက်မည်ကိုပင် မယုံကြည်ခဲ့ကြပါ။ ဤနေ့နှင့် စပ်လျဉ်း၍ ကျွန်ုပ်တို့သည် အမြဲတစေ ငြင်းပယ်၍ပင် နေခဲ့ကြပါသည်။ နောက်ဆုံးတွင် သေခြင်းတရား ➤ ➤

၅၄။ မှတ်ယူကြလေကုန်။ ဧကန်မလွဲ ယင်းကုန်အာန် ကျမ်းတော်မြတ်သည် ဆုံးမဩဝါဒပင် ဖြစ်ပေသည်။

၅၅။ သို့ဖြစ်ပေရာမည်သူမဆိုအလိုရှိခဲ့မှု ယင်းဆုံးမ ဩဝါဒကို လေ့ကျက်မှတ်သားတရားရယူရပေမည်။ ၁

၅၆။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်အလိုတော်ရှိမှသာလျှင် လေ့ကျက်မှတ်သား တရား ရယူနိုင်ကြပေမည်။ ၂ ထိုအရှင်မြတ်သာလျှင် ကြောက် ရွံ့ထိုက်တော်မူသောအရှင်၊ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူအံ့သောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။ ၃

كَلَّا إِنَّهُ تَذَكَّرٌ ۝

فَمَنْ شَاءَ ذَكَّرَهُ ۝

وَمَا يَذْكُرُونَ إِلَّا أَنْ  
يَشَاءَ اللَّهُ هُوَ أَهْلُ التَّقْوَى  
وَأَهْلُ الْمَغْفِرَةِ ۝

➤➤ ဆိုက်ရောက်လာခဲ့ပါသည်။ မိမိတို့ကိုယ်တိုင် မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်ကြရသည့်အခါမှ ယုံကြည်ကြ ပါသည်။ ယခုမူ ကျွန်ုပ်တို့၏ယုံကြည်မှုသည် အကျိုးမရှိပြီ။

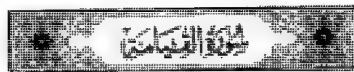
၁) အမှန်မှာ ကာဖီရ်များသည် (အာခီရတ်) နောင်တမလွန်ဘဝ၏ ပြစ်ဒဏ်ကို ယုံကြည်ကြသည်မဟုတ်၊ ကြောက်ရွံ့ကြသည်မဟုတ်။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် ၎င်းတို့သည် အမှန်တရားကို မဆည်းပူးလိုကြပေ။ အထက်တွင် ဖော်ပြပါအတိုင်း အမျိုးမျိုးတောင်းဆိုနေကြခြင်းမှာလည်း အမှန်တရားကို လိုလားကြ၍ ရိုးသားစွာ တောင်းဆိုနေကြခြင်းမဟုတ်၊ မရိုးသားသည့်သဘောဖြင့် တောင်းဆိုနေကြခြင်းသာဖြစ်သည်။ အကယ်တမ့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏တောင်းဆိုချက်များကို လိုက်လျောတော်မူပါကလည်း ၎င်းတို့သည် တစ်မျိုးတစ်ဖုံပြောဆို သွေဖည်မြဲ သွေဖည်သွားကြမည်ပင်။ ကြည့်-ကုန်အာန်(၆:၇)။

၂) ကာဖီရ်များ တောင်းဆိုကြသည့်အတိုင်း ၎င်းတို့အသီးသီးတို့အား ကျမ်းတစ်စောင်စီ ပေးရန်မလိုပေ။ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်တစ်စောင်တည်းပင် တရားအတွက် ပြည့်စုံသည်။ အားလုံးအဖို့ လုံလောက်သည်။ မည်သူမဆို အလိုရှိက ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို မှတ်သားနိုင်သည်။ နာယူကျင့်မှုနိုင်သည်။

၃) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အလိုရှိမှု အလိုမရှိမှုသည် အကြောင်းမဲ့မဟုတ်၊ အဓိပ္ပါယ်အပြည့်အဝရှိသည်။ ကျိုးကြောင်းခိုင်လုံသည်။ ဤသည်ကို မည်သူမျှ မသိနိုင်၊ မငဲ့မိနိုင်၊ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလုံးစုံကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော ဉာဏ်တော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ အားလုံးတို့၏ အရည်အသွေး စွမ်းရည် သတ္တိကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသည်။ သို့ သိတော်မူသည့်အလျောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အားလုံးတို့နှင့် ထိုက်တန်သည့်အားလျော်စွာ ဆက်ဆံတော်မူသည်။

၄) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ကြောက်ရွံ့ရိသေ ခန့်ညားတော်မူထိုက်သည်။ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်နှင့်သာလျှင် ထိုက်တန်လှသည်။ ဆိုလိုသည်ကား ပုဂ္ဂိုလ်တစ်ဦးသည် အဘယ်မျှပင် ကြီးလေးသည့်ပြစ်မှုများကိုပင် ကျူးလွန်ထားလင့်ကစား၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရိသေ ခန့်ညားကာ “တတ်ကံဝါ”လမ်းစဉ်ကို လိုက်နာကျင့်သုံးပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုပုဂ္ဂိုလ်အား မိမိ၏ ကရုဏာတော်ဖြင့် လွတ်ငြိမ်းခွင့်ပေးတော်မူမည်သာ။

# ကိယာမတ် ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “ကိယာမတ်” ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၄၀)ပါး၊ ရုက္ခအပိုင်း(၂)ပိုဒ်၊ အသီးသီးပါရှိ၏။

အလွန်တရာ ကြင်နာသနားတော်မူသော၊

ကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ငါ အရှင်မြတ်သည် “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့ကို သက်သေထူ ကျိန်ဆိုတော်မူ၏။<sup>၁</sup>

၂။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် (မိမိကိုယ်ကို) လွန်စွာ ပြစ်တင်ဆုံးမတတ်သောစိတ်ကို သက်သေထူ ကျိန်ဆိုတော်မူ၏။<sup>၂</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا أُقْسِمُ بِيَوْمِ الْقِيَمَةِ<sup>١</sup>

وَلَا أُقْسِمُ بِالنَّفْسِ

الْوَامَةِ<sup>٢</sup>

၁) အရပ်ဘာသာစာပေဝေါဟာရ အသုံးအနှုန်းတွင် တိုင်တည်ကျိန်ဆိုရာ၌ လေးနက်စေရန်အလိုငှာ (လာ-နာဖီယတ်) မဟုတ်၊ မရှိ၊ မဖြစ် စသည့် အနက်ပေးသော “လာ” ဟူသောပုဒ်ကို တိုင်တည်ကျိန်ဆိုသည့် ကြိယာပုဒ်ရှေ့တွင် ထည့်သွင်းသုံးနှုန်းလေ့ရှိကြသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင်လည်း ဤနည်းအတိုင်းပင် သုံးနှုန်းထားတော်မူသည်။

ကိယာမတ်နေ့သည် အတိုင်းမသိ ကြီးကျယ်သော ကြောက်မက်ဖွယ်ကောင်းသော နေ့ကြီးဖြစ်သည်။ ထိုနေ့မှာပင် လူသားတို့သည် ကျိုး-ပြစ် ခံ-စံကြရပေမည်။ ဤကဏ္ဍတွင်လည်း ကျိုး-ပြစ် ခံ-စံကြရမည့် အကြောင်းကိုပင် အဓိကထား၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤကဏ္ဍ၏အစတွင် ကိယာမတ်နေ့ကို တိုင်တည်မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

၂) စိတ်သည် အမှန်မှာ တစ်ခုတည်းသာရှိသည်။ သို့ရာတွင် စိတ်တွင် အခြေအနေသုံးမျိုးသုံးစားရှိသည်ကို အကြောင်းပြု၍ အမည်သုံးမျိုးဖြစ်နေသည်။ (၁)မှတ်မအင်နဟ်၊ (၂)အမ္မာရဟ်၊ (၃)လောင်ဝါမဟ်။ ဤစိတ်သုံးမျိုးသုံးစားအကြောင်း ကုရ်အာန်(၈၉:၂၇)၏အဖွင့်တွင် အကျယ်ရေးသားပေမည်။

## မှတ်ချက်

ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် “လောင်ဝါမဟ်”ကို ကျိန်ဆိုသက်သေထူတော်မူ၍ လူသားတို့အား သတိပေးထားတော်မူသည်မှာ အကယ်၍ လူသားသည် မှန်ကန်မြှောင့်မတ်ဖြူစင်သော မူလသဘာဝအပေါ်၌ ရပ်တည်နေပါက၊ လူသား၏စိတ်သည် ဤပစ္စုပ္ပန်မှာပင် ချွတ်ယွင်းမှု၊ ချို့တဲ့မှု၊ မကောင်းမှုတို့ကို ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင် ရှုတ်ချပေသည်။ ဤသည်ပင် ကိယာမတ်နေ့တွင် အပြည့်စုံအဆုံး၊ အထင်ရှားဆုံးအဖြစ်နှင့် ပေါ်လွင်ထင်ရှားလာပေမည်။

၃။ လူသားသည် ၎င်း၏အရိုးများကို ငါအရှင်  
မြတ် စုပေါင်းတော်မူမည်မဟုတ်ဟု ထင်မှတ်၍နေ  
လေသလော။

၄။ အဘယ်ကြောင့် မဟုတ်ပါသနည်း။ ငါအရှင်  
မြတ်သည် ထိုလူသား၏ လက်ဆစ်ခြေဆစ်များကိုပင်  
လျှင် မူလအခြေအနေအတိုင်း ပြန်၍ပြုပြင်ဖန်ဆင်း  
ရန် တတ်စွမ်းနိုင်တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၅။ စင်စစ်မှာကား လူသားသည် မိမိရှေ့  
အနာဂတ်ကာလ၌ဖြစ်အံ့သော “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်  
ထမည့်နေ့ကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်လို၏။

(တစ်နည်း) စင်စစ်မှာကား လူသားသည် အနာဂတ်  
ကာလ၌လည်း ပြစ်မှုဒုစရိုက် ကျူးလွန်လို၏။

၆။ ထိုလူသားက ‘ကိယာမတ်’ ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့  
သည် မည်သည့်အခါ၌ဖြစ်အံ့နည်းဟု မေးမြန်း၏။

၇။ စင်စစ်မှာကား အကြင်အခါဝယ် မျက်စိများ  
မိန်းမောတွေဝေ ထိုင်းမှိုင်း၍ သွားပေမည်။

၈။ ၎င်းပြင် “လ” သည် အလင်းရောင် ကင်းမဲ့  
၍သွားပေမည်။

၉။ ထိုမှတစ်ပါး “နေ” နှင့် “လ” တို့သည် ပေါင်း  
စပ်ခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

(တစ်နည်း) “နေ” နှင့် “လ” တို့သည် တစ်မျိုး  
တစ်စားတည်း ဖြစ်စေခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

၁၀။ ထိုနေ့တွင် လူသားသည် (ကျွန်ုပ်) အဘယ်သို့  
ပြေးရပါမည်နည်းဟု ပြောဆိုပေမည်။

أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ  
تُجْمَعَ عِظَامُهُ ۖ

بَلَىٰ قَدِ رَيْنَ عَلَىٰ أَنْ  
تُسَوَّىٰ بَنَانُهُ ۝

بَلْ يُرِيدُ الْإِنْسَانُ  
لِيَفْجُرَ أَمَامَهُ ۖ

يَسْأَلُ أَيَّانَ يَوْمُ  
الْقِيَامَةِ ۖ

فَإِذَا بَرِقَ الْبَصَرُ ۖ

وَحُشِفَ الْقَمَرُ ۖ

وَجُمِعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ۖ

يَقُولُ الْإِنْسَانُ يَوْمَئِذٍ  
إِنَّ الْمَفْرُ ۖ

၁၁။ အလျှင် မဟုတ်။ ခိုလှုံရာဟူ၍ အလျှင်  
ရှိလိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။

၁၂။ ထိုနေ့တွင် နေထိုင်ရာဌာနဟူသည့် အသင့်  
အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်ထံတော်  
၌သာလျှင် ရှိချေမည်။<sup>၁</sup>

၁၃။ ထိုနေ့တွင် လူသားသည် မိမိ တင်ကြိုပို့နှင့်  
ခဲ့သည်ကိုလည်းကောင်း၊ မိမိ နောက်ချန်ရစ်ခဲ့သည်  
ကိုလည်းကောင်း၊ ပြောပြခြင်းကို ခံရပေမည်။

၁၄။ စင်စစ်မှာကား လူသားသည် မိမိကိုယ်ကိုမိမိ  
ကောင်းစွာ မြင်သူဖြစ်မည်။

(တစ်နည်း) စင်စစ်မှာကား လူသား၏ ခန္ဓာကိုယ်၌  
ပင် သက်သေရှိနေပေမည်။

၁၅။ စင်စစ် ၎င်းသည် မိမိ အကြောင်းပြချက်များ  
ကို (မည်မျှပင်) တင်ပြငြားအံ့လည်း။

၁၆။ အသင်သည် (ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗရီလ်  
သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို  
ရွတ်ဖတ်တော်မူသည့်အခါ) အသင်၏လျှာကို (ယင်း  
အာယတ်တော်များကို) အလျှင်အမြန် (ကျက်မှတ်)  
ရယူရန်အလို့ငှာ မလှုပ်လေနှင့်။

၁၇။ ကိယာမတ်နေ့တွင် အတိုင်းမသိ ကြောက်မက်ဖွယ်ရာ အဖြစ်အပျက်များကို တွေ့မြင်ရသောအခါ၊  
အကြောက်ကြီးကြောက် အလန့်ကြီးလန့်ကာ မျက်စိများ ပြာသွားပေမည်။ “လ”သည် အလင်းရောင်မဲ့  
ဖြစ်သွားပေမည်။ နေနှင့် လကို ပေါင်းစပ်လိုက်ပေမည်။ ထိုအခါ တစ်ချိန်က ကိယာမတ်သည် မည်သည့်  
အခါ ဖြစ်မည်နည်းဟူ၍ပင် မေးမြန်းခဲ့သော ကာဖီရ်လူသားသည် ကိယာမတ်ကို မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်  
ရသောအခါ ကြောက်လန့်ကာ ကျွန်ုပ်သည် အဘယ်သို့ တိမ်းရှောင်ထွက်ပြေးရပါမည်နည်းဟု ပြောဆိုသည်။  
ပေမည်။ ယနေ့အဖို့မှာကား ထွက်ပြေးတိမ်းရှောင်နိုင်ရန် နေရာဌာနဟူ၍ အလျှင်ရှိမည်မဟုတ်။ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်သို့ အစစ်အဆေးခံရန်အတွက် မလွှဲမရှောင်သာ ရောက်ရမည်သာ။ တရားသဖြင့်  
စီရင်တော်မူခြင်း ခံရမည်သာ။ ကျိုး-ပြစ် ခံ-စံရမည်သာ။

كَلَّا لَا وَزَرَ ۝

إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ  
الْمُسْتَقَرُّ ۝

يُنَبِّئُ الْإِنْسَانَ يَوْمَئِذٍ  
بِمَا قَدَّمَ وَآخَرَ ۝

بَلِ الْإِنْسَانُ عَلَىٰ نَفْسِهِ  
بَصِيرَةٌ ۝

وَلَوْ أَلْقَىٰ مَعَاذِيرَهُ ۝

لَا تُخَوِّرُكَ بِإِسَانِكَ  
لِتَعْلَلَّ بِهِ ۝

၁၇။ ဧကန်စင်စစ် ယင်း(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်) ကို စုပေါင်းခြင်းသည်လည်းကောင်း၊ ထိုနည်းတူစွာ (ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို) ဖတ်စေခြင်းသည်လည်းကောင်း၊ ငါအရှင်မြတ်၏တာဝန်ဖြစ်၏။

၁၈။ သို့ဖြစ်ပေရာ အကြင်အခါဝယ် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်း(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်) ဖတ်ကြားတော်မူခဲ့အံ့။ ထိုအခါ (ယင်းကုရ်အာန်၏ ဖတ်ကြားချက်ကို) အသင်သည် လိုက်(၍ဖတ်)ပါလေ။ နားထောင်ပါလေ။

၁၉။ ထို့နောက် ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို ရှင်းပြခြင်းမှာလည်း ဧကန်အမှန် ငါအရှင်မြတ်၏တာဝန်သာဖြစ်၏။<sup>၁</sup>

إِنَّا عَلَيْنَا جَمْعَهُ  
وَقُرْآنَهُ ۖ

فَإِذَا قَرَأْنَاهُ فَاتَّبِعْ  
قُرْآنَهُ ۚ

كُمِّنَّا بَيِّنَاتُهُ ۖ

၁) ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရီလ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ယူဆောင်၍ တမန်တော်မြတ်အား ဖတ်ကြားပြသသည့်အခါ တမန်တော်မြတ်သည် အစပထမတွင် သက်ဆိုင်ရာ အာယတ်တော်များကို ကောင်းကင်တမန် ပြန်မသွားမီ ချက်ချင်း ကျက်မှတ်ထားနိုင်ရန်အလိုငှာ စိတ်တွင်းမှ လိုက်၍ရွတ်ဖတ်တော်မူလေ့ရှိခဲ့၏။ ဤနည်းသည် တမန်တော်မြတ်အဖို့ မလွယ်ကူလှပေ။ ကျက်မှတ်ရာတွင်လည်း အခက်အခဲရှိ၏။ ထို့အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း အို-တမန်တော်၊ အသင်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို အလျင်စလိုလိုက်၍ နှုတ်လျှာတရွှေ ရွတ်ဖတ်နေရန်မလိုပေ။ စိတ်ရောကိုယ်ပါ အာရုံပြု၍ နားထောင်ရန်သာ လိုပေသည်။ အသင်၏စိတ်နှလုံးသားတွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို စ-လယ်-အဆုံး တစ်လုံးမကျန် မှတ်ထင်စေခြင်း၊ အသင်၏ နှုတ်လျှာမှ ရွတ်ဖတ်ပြစေခြင်း၊ အနက်အဓိပ္ပါယ်များကို လင်းပြခြင်း၊ သူတစ်ပါးတို့အား ဟောကြားခြင်းများသည် ငါအရှင်မြတ်၏ တာဝန် ဖြစ်သည်။ အသင် ပူပန်သောက မဖြစ်လေနှင့်ဟု မိန့်ကြားတော်မူလိုက်လေသည်။

ထိုအချိန်မှစ၍ တမန်တော်မြတ်သည် ကျရောက်လာသော ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရီလ်နှင့်အတူ အလျင်စလို လိုက်၍ ရွတ်ဖတ်ခြင်းကို စွန့်လွှတ်လိုက်ပေသည်။ သို့တစေလည်း ကောင်းကင်တမန် ပြန်သွားသည့်အခါ တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ကုရ်အာန်ကျမ်း အာယတ်တော်များကို စ-လယ်-အဆုံး တစ်လုံးမကျန် မှတ်မိတော်မူသည်။ သွက်လက်စွာ ဖတ်ပြတော်မူနိုင်သည်။ အနက်သဘောကို ကောင်းစွာသိတော်မူသည်။ သူတစ်ပါးတို့အား စနစ်တကျ ဟောပြ လင်းပြတော်မူနိုင်ပေသည်။ ဤသည်လည်း တန်ခိုးတော်တစ်ပါးပင်။

အထက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသား၏ အစိတ်စိတ်အမွှာမွှာဖြစ်နေသော၊ ပြန့်နှံ့လျက်ရှိသော အရိုးများကို ပြန်လည်စုပေါင်းပေးတော်မူမည့်အကြောင်း၊ လူသားကြိုတင်ပို့နှံထားခဲ့သော အကျင့်အမူများနှင့် မိမိနောက်တွင် ချန်ရစ်ထားခဲ့သည့် အကျင့်အမူများကို လူသားအား စ-လယ်-အဆုံး အသိပေးတော်မူမည့် ➤ ➤



၂၀။ မှတ်ယူကြလေကုန်။ စင်စစ်မှာကား အသင်တို့သည် လောကီဘဝကို နှစ်သက်ကြကုန်၏။

၂၁။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် “အာခိရတ်”တမလွန်ဘဝကို စွန့်လွှတ်ကြကုန်၏။

၂၂။ ထိုနေ့တွင် များစွာသော မျက်နှာတို့မှာ ရွှင်လန်းလျက် ရှိကြပေမည်။

၂၃။ မိမိတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အား ဖူးမြော်လျက် ရှိကြပေမည်။<sup>၁</sup>

၂၄။ သို့ရာတွင် များစွာသော မျက်နှာတို့မှာမူကား ညှိုးနွမ်းလျက်ပင် ရှိကြပေမည်။

၂၅။ ၎င်းတို့၌ ဓါးရိုးကျိုးစေမည့် ပြစ်ဒဏ်ကို ခံရမည်ကို ကောင်းမွန်စွာ သိလျက်ရှိကြကုန်အံ့သတည်း။

၂၆။ မှတ်ယူကြလေကုန်၊ အကြင်အခါဝယ် အသက်ဇီဝိန်သည် ညှပ်ရိုးများသို့ ရောက်ရှိ၍သွားလေ၏။<sup>၂</sup>

كَلا بَلْ تُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ ۝

وَتَذَرُونَ الْآخِرَةَ ۝

وَجُوهٌ يَّوْمَئِذٍ نَّاصِرَةٌ ۝

إِلَىٰ رَبِّهَا نَاظِرَةٌ ۝

وَوُجُوهٌ يَّوْمَئِذٍ بَاسِرَةٌ ۝

تَظُنُّ أَنْ يُفْعَلَ بِهَا فَاقِرَةٌ ۝

كَلَّا إِذَا بَلَغَتِ التَّرَاقِيَ ۝

➤➤ အကြောင်းပါရှိ၏။ ဤသည့်တန်ခိုးတော်သည် အထက်ပါအကြောင်း ၂-ရပ်အတွက် လက်တွေ့အထောက်အထား သာဓကတစ်ရပ်ပင်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မြောက်မြားစွာ အာယတ်တော်များကို တမန်တော်မြတ်နုလုံးသားတွင် အသံထွက်နှင့်တကွ အနက်သဘောကိုပါ ထင်းလင်းမှတ်သားစေတော်မူနိုင်သည်ဖြစ်ရာ၊ လူသားတို့အား ၎င်းတို့၏ ရှေးနှောင်း အကျင့်အမူများကို အသို့လျှင် စုပေါင်း၍ပြတော်မမူဘဲ ရှိနိုင်အံ့နည်း။ ထို့အတူ ပြန့်လွင့်လျက်ရှိသော အရိုးများကို ပြန်လည်စုပေါင်း၍ ယခင်အတိုင်း လူသားတို့အား ပြန်လည်ရှင်ထစေတော်မမူဘဲ အသို့လျှင် ရှိနိုင်အံ့နည်း။

⊙ ကိယာမတ်နေ့တွင် အချို့မျက်နှာများသည် ရွှင်လန်းလျက်ရှိကြပေမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဖူးမြော်လျက်ရှိကြပေမည်။ ဤသည် နောင်တမလွန်ဘဝကို ယုံကြည်သော သူတော်စင်များ၏ အကျိုးဆက်ပင်။

ကျန်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များနှင့် ခိုင်လုံသော ဟဒီးဆ်ဩဝါဒတော်များကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် သူတော်သူမြတ်တို့သည် နောင်တမလွန်ဘဝတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဖူးမြင်ကြရမည်မှာ အမှန်မူချပင်။ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ဤသည့် အတိုင်းမသိကြီးကမြင့်မြတ်ဘိသော အခွင့်ထူး အခွင့်မြတ်ကို ချီးမြှင့်တော်မူသည် ဖြစ်ပါစေသတည်း)။

၂၇။ ၎င်းပြင် (ထိုဝေဒနာရှင်၏ အနီးအနား၌ရှိသူ တို့က) မန်းမှုတ်မည့်သူ ရှိပါသလောဟု ဟစ်အော် ကြပေမည်။<sup>၁</sup>

၂၈။ ၎င်းပြင် ဧကန်စင်စစ် ဤအချိန်ကား (လောကီ ဘဝမှ) စွန့်ခွာရမည့်အချိန်ဖြစ်သည်ဟု ထိုသူ ယုံကြည် လျက်ရှိပေမည်။

၂၉။ ထို့ပြင် ခြေသလုံးသည် ခြေသလုံးနှင့် ကပ် သွားပေမည်။ (တစ်နည်း) ထို့ပြင် ဒုက္ခသည် ဒုက္ခ ပေါ်၌ ထပ်ဆင့်၍ သွားပေမည်။<sup>၂</sup>

وَقِيلَ مَنْ رَاقٍ ﴿٢٧﴾

وَوَظَنَ أَنَّهُ الْفَر\_اقُ ﴿٢٨﴾

وَالْتَقَتِ السَّاقُ  
بِالسَّاقِ ﴿٢٩﴾

၂၇။ နောင်တမလွန်ဘဝသည် မဝေးလှပြီ။ နောင်တမလွန်ဘဝ၏ ပထမဆုံးအဆင့်သည် သေခြင်းပင်ဖြစ်သည်။ သေခြင်းတရားသည် ကပ်လျက်ရှိချေပြီ။ ဤအဆင့်မှ အဆင့်ဆင့်တက်လှမ်းကာ နောက်ဆုံးအဆင့်သို့ ရောက်ရမည်ဖြစ်သည်။ တစ်နည်းဆိုသော် လူတစ်ယောက်၏ သေဆုံးခြင်းသည် ထိုသူအဖို့ ကိယာမတ်ကြီး၏ နမူနာကလေးတစ်ခုပင်ဖြစ်သည်။ အသက် ညှပ်ရိုးသို့ ရောက်သည့်အခါ၊ အသက်ငင်သည့်အခါ၊ နောင်တမလွန် ဘဝ၏ခရီး စတင်ပြီဟူ၍ မှတ်ယူရပေမည်။

၂၈။ အသက်သေအံ့ဆဲဆဲဖြစ်၍ ဆေးဆရာများ၊ ဆရာဝန်များ လက်လျှော့လိုက်ကြရသည့်အခါ၊ အသက်ရှင်ရန် မျှော်လင့်ချက်အားလုံး ကုန်ဆုံးသည့်အခါ မန်းကြမှုတ်ကြသည်၊ မန်းမှုတ်သည့်ဆရာများကို စုံစမ်းမေးမြန်းကြသည်။ ဤသည် မျက်မြင်ကိုယ်တွေ့ပင်။

အချို့ပညာရှင်များက ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသည့် ( مَنْ رَاقٍ ) “မန်းရာကင်နံ”ဟူသော စကားသည် သေမင်းတမန်နှင့်အတူ လိုက်ပါလာသော ကောင်းကင်တမန်များ၏ စကားဖြစ်သည်။ ထိုကောင်းကင် တမန်များသည် ဤသူသေ၏အသက်ကို မည်သူ ယူဆောင်သွားအံ့နည်း၊ (၁) ကရုဏာတော်ဆိုင်ရာ ကောင်းကင် တမန်က ယူဆောင်သွားမည်လော၊ သို့တည်းမဟုတ် ပြစ်ဒဏ်ဆိုင်ရာကောင်းကင်တမန်က ယူဆောင်သွားမည်လော ဟူ၍ အချင်းချင်းမေးမြန်းကြပေသည်။ ဤဒုတိယဖွင့်ဆိုချက်အရ ဤအာယတ်တော်တွင်လာရှိသည့် ( رَاقٍ ) (ရာကင်နံ)ဟူသောပုဒ်သည် အထက်သို့တက်ခြင်း အနက်ပေးသည်။ ( رَفِى ) (ရကာ)ဟူသော မူရင်းပုဒ်မှ ဆင်းသက်ခြင်းဖြစ်သည်။ မန်းမှုတ်ခြင်း အနက်ပေးသည့် ( رَقِيَة ) (ရကီယတ်)ဟူသော မူရင်းပုဒ်မှ ဆင်းသက်ခြင်းမဟုတ်ပေ။

၂၉။ လူသည် သေအံ့ဆဲဆဲဖြစ်သောအခါ များသောအားဖြင့် ခြေသလုံးချင်းကပ်သွား၏။ ထပ်သွား၏။ ကိုယ်ခန္ဓာ၏ အောက်ပိုင်းသည် အသက်နှင့် အဆက်ပြတ်သွားသည့်အခါ ခြေလှုပ်ရှားမှု ထိန်းသိမ်းမှုသည် လူ၏လက်တွင်း၌ မရှိတော့ပေ။ ထို့အတွက် ခြေသလုံးများသည် ကစဉ့်ကလျားဖြစ်ကာ တစ်ခုအပေါ်တစ်ခု ကျသွားတတ်၏။

အချို့ပညာရှင်များ၏ ယူဆချက်အရ အရပ်စာပေတွင် အလွန်ကြီးမားသောဒုက္ခကို ခြေသလုံးဖြင့် >>

၃၀။ ထိုနေ့တွင် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ပင် ပြန်သွားရပေမည်။

၃၁။ စင်စစ်သော်ကား ထိုလူသားသည် ဟုတ်မှန်ကြောင်း ယုံကြည်ထောက်ခံခဲ့သည်လည်း မဟုတ်ပေ။  
“ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုခဲ့သည်လည်း မဟုတ်ပေ။

၃၂။ သို့ရာတွင် ၎င်းသည် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ခြင်းကိုသာလည်းကောင်း၊ မျက်နှာလွှဲခြင်းကိုသာလည်းကောင်း၊ ပြုခဲ့၏။

၃၃။ ထို့နောက် ၎င်းသည် မော်ကြားဟန်ချီလျက် မိမိ အိမ်သူအိမ်သားတို့ထံ သွားခဲ့၏။

၃၄။ အသင့်၌ ပျက်စီးခြင်းအပေါ်ဝယ် ပျက်စီးခြင်းသာရှိပေမည်။

၃၅။ ထို့နောက် တစ်ဖန် အသင့်၌ ပျက်စီးခြင်းအပေါ်ဝယ် ပျက်စီးခြင်းသည်သာ ရှိပေမည်။<sup>၁</sup>

၃၆။ လူသားသည် မိမိမှာ ဤအတိုင်း စွန့်လွှတ်ထားခြင်းကို ခံနေရမည်ဟု ထင်မှတ်လေသလော။

إِلَىٰ رَبِّكَ يَوْمَئِذٍ الْمَسَاقُ ۖ

فَلَا صَدَقَ وَلَا وُصِّلَ ۖ

وَلَا كُنْ كَذَّابٌ وَتَوَلَّى ۖ

ثُمَّ ذَهَبَ إِلَىٰ أَهْلِهِ يَتَمَطَّى ۖ

أَوَّلَىٰ لَكَ فَأَوَّلَىٰ ۖ

ثُمَّ أَوَّلَىٰ لَكَ فَأَوَّلَىٰ ۖ

أَيَحْسَبُ الْإِنْسَانُ أَنْ

يُتْرَكَ سُدًى ۖ

➤➤ တင်စားသုံးနှုန်းလေ့ရှိကြသည်။ ဆိုလိုသည်ကား ဒုက္ခတစ်ခုသည် အခြားဒုက္ခတစ်ခုနှင့် ပေါင်းစပ်သွား၏။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် သေသူတစ်ဦးသည် ထိုအချိန်တွင် ဒုက္ခကြီး ၂-ခုနှင့် ရင်ဆိုင်ရသည်။ (၁) ဤပစ္စက္ခဘဝမှစွန့်ခွာရခြင်း ဒုက္ခ၊ သားသမီး၊ ဇနီး မြွေရံသင်းပင်းနှင့် ရွှေငွေဥစ္စာပစ္စည်းများကို စွန့်ထားခဲ့ရခြင်းဒုက္ခ။ (၂) သင်္ချိုင်းနှင့် နောင်တမလွန်တွင် တွေ့ကြုံရမည့် ဒုက္ခ။

၁ ဆိုလိုသည်ကား လူသားသည် သက်ဆိုင်ရာတမန်တော်များအား ယုံကြည်ထောက်ခံရမည့်အစား သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရမည့်အစား ကျောခိုင်း၍ နေခဲ့၏။ ထိုမျှမက မိမိ၏ သွေဖည်ငြင်းပယ်မှု၊ ကျောခိုင်းမှုကိုပင် အကောင်းထင်ကာ သူရဲကောင်းကြီးပမာ မောက်မာလွှားဝါကြွားစွာဖြင့် မိမိ၏ အိမ်သူအိမ်သားများထံသို့ သွားလာနေခဲ့၏။ ယင်းသို့သော သူမိုက်သည် တစ်ကြိမ်မက နှစ်ကြိမ်မက အကြိမ်ကြိမ်အခါခါ ထပ်ကာထပ်ကာ ပျက်စီးခြင်းကြီးမက ပျက်စီးရမည်သာတည်း။

၃၇။ ၎င်းမှာ သွန်းလောင်းခြင်းခံရသော သုတ်ရည် တစ်စက်သာလျှင် ဖြစ်ခဲ့သည်မဟုတ်လော။

၃၈။ ထို့နောက် ယင်းသုတ်ရည်သည် သွေးခဲဖြစ် ခဲ့၏။ တစ်ဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည် (၎င်းအား) ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် (၎င်းအား) နေသားကျနအောင် ပြုပြင်တော်မူခဲ့၏။

၃၉။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်း(သွေးခဲ ဖြစ်သွားခဲ့သောသုတ်ရည်)ကို ယောက်ျားမိန်းမ(ဟူ၍) နှစ်မျိုးနှစ်စား ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။

၄၀။ ထို(ကဲ့သို့သော)အရှင်မြတ်သည် သူသေတို့ အား (တစ်ဖန်ပြန်၍) ရှင်စေတော်မူရန် တတ်စွမ်းနိုင် တော်မူသောအရှင် မဟုတ်ပါသလော။ ။

أَلَمْ يَكُ نُطْفَةً مِّن مَّيْنِي  
يُمْنِي ۖ

ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَخَلَقَ  
فَسَوَّيْنِي ۝

فَجَعَلَ مِنهُ الذَّكَرَ وَالْأُنثَى ۝

أَلَيْسَ ذَلِكَ بِقَدِيرٍ عَلَى  
أَنْ يُّحْيِيَ الْمَوْتَى ۝

၁) လူသားသည် အချုပ်အချယ်ကင်းမဲ့စွာ စွန့်လွှတ်ထားခြင်း ခံနေရမည်ဟူ၍ ထင်မှတ်နေလေသလော၊  
(၂) အမိန့်တစ်စုံတစ်ရာ နာယူကျင့်မှုရန် မရှိ၊ သေပြီးနောက် ပြန်လည်ရှင်ထရန် မရှိ၊ အစစ်အဆေးမရှိ ကျိုး-ပြစ် ခံ-စံရမည်မဟုတ်ဟူ၍ ထင်မှတ်နေလေသလော။ လူသား စဉ်းစားဆင်ခြင်အပ်သည်မှာ သူသည် သုတ်ရည်တစ်စက်မျှသာဖြစ်ခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ဆင့် သွေးစိုင့်သွေးခဲတစ်ခု ဖြစ်လာခဲ့၏။ ယင်းသည့် သွေးစိုင့် သွေးခဲမှပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သူ့အား စနစ်တကျ အချိုးကျကျ ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ရုပ်၊ နာမ်ဆိုင်ရာ လိုအပ်သည့် စွမ်းရည်များကို ချီးမြှင့်တော်မူ၍ လူတစ်လုံးသူတစ်လုံး အဖြစ် မြောက်စားတော်မူခဲ့၏။ ထိုမျှမက ခင်မင်းရင်းနှီးစွာ နေနိုင်ရန်နှင့် လူဆက်ပြတ်မသွားစေရန်အလိုငှာ ကျားနှင့်မကိုလည်း အံ့ဖွယ်သရဲ ဒွန်တွဲဖန်ဆင်းထားတော်မူခဲ့၏။ ဤသို့ပြုစွမ်းတော်မူနိုင်သော ဤသို့သော တန်ခိုးတော်၊ ဉာဏ်တော်များနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သူသေများအား ပြန်လည်ရှင်ထစေတော်မူနိုင်မည် မဟုတ်ပါလော။ လူသားသည် ဤမျှပင် မစဉ်းစား မဆင်ခြင်မိလေသလော။

ခေတ် ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည်“ဒဟ်ရ်” “ခေတ်” ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင်အာယတ်တော်(၃၁)ပါး၊ ရုက္ခအပိုဒ်(၃)ပိုဒ်၊ အသီးသီးပါရှိ၏။

အလွန်တရာ ကြင်နာသနားတော်မူသော၊

ကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ လူသား၏ အပေါ်ဝယ် ခေတ်ကာလအနက် အချိန်တစ်ချိန်သည် ဧကန်အမှန်ရောက်ရှိခဲ့၏။ ထို လူသားသည် (ယင်းအချိန်၌) ပြောပလောက်သော၊ ကိုးကားရည်ညွှန်းလောက်သော၊ အရာဝတ္ထု တစ်စုံ တစ်ရာမျှပင် မဖြစ်ခဲ့ပေ။ ၁

၂။ ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် လူသားအား စမ်းသပ်လိုတော်မူသောအားဖြင့် ရောနှောပေါင်းစပ် သော ကလလရေကြည်ဖြင့်ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ၂  
သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား ကြားသူ၊ မြင်သူ၊ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။ ၃

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هَلْ أَتَى عَلَى الْإِنْسَانِ حِينٌ  
مِّنَ الدَّهْرِ لَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَّذْكُورًا ۝١

إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ  
نُّطْفَةٍ أَمْشَاجٍ ۖ نَّبْتَلِيهِ  
فَجَعَلْنَاهُ سَبِيْعًا بَصِيرًا ۝٢

၁) ဆိုလိုသည်ကား လူသားအပေါ်တွင် အချိန်တစ်ချိန်ရောက်ရှိခဲ့ဖူး၏။ ထိုအချိန်တွင် လူသားသည် ရည်ညွှန်း ထုတ်ဖော် ပြောပြလောက်သည့် ဝတ္ထုပစ္စည်း တစ်စုံတစ်ရာ မဟုတ်ခဲ့ပေ။ အမည်နာမ အရိပ်အမြွက်မျှပင် မရှိခဲ့ပေ။ ထို့နောက် ခေတ်အခါကာလ အချိန်သမယ အမျိုးမျိုးပြောင်းလဲကာ ကလလရေကြည်တစ်စက် ဖြစ်လာခဲ့၏။ ယင်းသည့် ကလလရေကြည်ဘဝသည်လည်း လူသား၏ လက်ရှိရရှိထားသည့် မြင့်မြတ်လှသည့် ဘဝအခြေအနေနှင့် နှိုင်းစာထောက်ထားလျှင် ထုတ်ဖော်ပြောပြလောက်သည် မဟုတ်သေးပေ။

၂) “အမ်ရှားဂျီ”ဟူသောပုဒ်သည် ရောစပ်ထားသောအရာ၏ အနက်ပေးသည်။ ကလလရေကြည်သည် အမှန်မှာ အစာအာဟာရ အမျိုးမျိုး၊ ဓာတ်ပစ္စည်းအပုံပုံတို့၏ အဆီအနှစ် အချပ်မျှသာဖြစ်သည်။ အချို့၏ယူဆချက်အရ ပေါင်းစပ်ထားသော ကလလရေကြည်ဟူသည် ကျား နှင့် မ၊ မိ နှင့် ဘ၏ နှစ်မျိုးနှစ်စားသော ကလလရေကြည် ပေါင်းစပ်ခြင်းကို ဆိုလိုသည်။

ကြည့်-အွတ်ဆ်မာနီ။ ကဗီရီ၊ ရာဃိဗ်။

၃) ယင်းသို့အဆင့်ဆင့် ဖြစ်ရှိလာသော ကလလရေကြည်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် သွေးစိုင့်သွေးခဲဖြစ်လာ၏။ ထိုမှတစ်ဆင့် အသားတုံးဖြစ်လာ၏။ ထိုမှတစ်ဆင့် အဆင့်ဆင့်ပြောင်းကာ ➤ ➤

၃။ စင်စစ်ဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား တရားလမ်းမှန်ကို ပြသတော်မူခဲ့၏။ (ထို့နောက် ၎င်းမှာ) ကျေးဇူးသိတတ်သူသော်လည်းကောင်း၊ လွန်စွာ ကျေးဇူး ကန်းသူသော်လည်းကောင်း၊ ဖြစ်ခဲ့၏။ (တစ်နည်း) စင်စစ်ဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုလူသားအား ၎င်းသည် ကျေးဇူးတင်သည်ဖြစ်စေ၊ ကျေးဇူးကန်းသည် ဖြစ်စေ၊ တရားလမ်းမှန်ကို ပြသတော်မူခဲ့၏။ ။

၄။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် 'ကာဖိရ်' သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူ၏အဖို့ သံကြိုးများကို လည်းကောင်း၊ လည်ကွင်းများကိုလည်းကောင်း၊ အလျှံပြောင်ပြောင် တောက်လောင်လျက်ရှိသောမီးကို လည်းကောင်း၊ အဆင်သင့်ပြုလုပ်ထားတော်မူ၏။ ။

إِنَّا هَدَيْنَاهُ السَّبِيلَ إِمَّا شَاكِرًا وَإِمَّا كَفُورًا ③

إِنَّا آَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ سَلَاسِلًا وَأَغْلَالًا وَسَعِيرًا ④

➤➤ လူသားဖြစ်လာ၏။ ယခုမူ လူသားသည် အံ့ဖွယ်သရဲ မျက်စိများဖြင့် အရာရာကိုမြင်သည်၊ နားများဖြင့် အသံဟူသမျှကိုကြားသည်။ ဤကမ္ဘာတွင် လူတလုံးသူတလုံး ဖြစ်လျက်ရှိချေပြီ။ သတ္တဝါအပေါင်းတွင် အချိုးကျဆုံး၊ စွမ်းရည်သတ္တိအပြည့်ဝဆုံး၊ အမြင့်မြတ်ဆုံး ဖြစ်လျက်ရှိချေပြီ။

အများပညာရှင်များက ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသည့် (نبتليه) (နှစ်တလီဟိ) ဟူသောပုဒ်ကို “ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုလူသားအား စမ်းသပ်တော်မူရန်” ဟူ၍ အနက်ဖွင့်ကြသည်။ ဆိုလိုသည်ကား ယင်းသို့ လူသားအား စွမ်းရည်သတ္တိများ ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းမှာ လူသားသည် ယင်းသည့် စွမ်းရည်သတ္တိများကို အသုံးပြု၍ မိမိအရှင်သခင်အပေါ်၌ အဘယ်မျှသစ္စာရှိသည်၊ မရှိသည်၊ မိမိအရှင်သခင်၏ အမိန့်တော်နာခံသည်၊ မနာခံသည်ကို စမ်းသပ်တော်မူရန်ပင် ဖြစ်သည်ဟူ၏။

③ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် လူသား၌ မူလဗီဇတွင်ပင် အသိတရားကို ထည့်သွင်း ပေးထားတော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင်တဝ လူသားအား တရားလမ်းမှန် ညွှန်ပြရန်အလိုငှာ တမန်တော်များအား စေလွှတ်ပေးတော်မူခဲ့၏။ ကျမ်းဂန်များကိုလည်း ချပေးတော်မူခဲ့၏။ ယုတ္တိဒဠီ၊ အာဂမဒဠီ နှစ်လီသော အထောက်အထား သက်သေသာဓကများကိုလည်း ပြထားတော်မူခဲ့၏။ သို့ဖြစ်ရာ လူသားအားလုံးတို့သည် တရားလမ်းမှန်ကို ရရှိကြရန်သာရှိသည်။ သို့ပါသော်လည်း လူသားများသည် ပတ်ဝန်းကျင်၏ ဆွဲဆောင်မှု၊ သွေးဆောင်မှု၊ ဖြားယောင်းမှုများကြောင့် တရားလမ်းမှန်တစ်ခုတည်းအပေါ်၌ ရပ်တည်၍မနေနိုင်ခဲ့ကြပေ၊ အချို့လူသားတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်မြတ်နိုးခဲ့ကြ၏။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို နာခံခဲ့ကြ၏။ ကျေးဇူးသစ္စာကို ဧာဝံသိရှိသေခဲ့ကြ၏။ အချို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သွေဖည်သွားခဲ့ကြ၏။ ကျေးဇူးကန်းသွားကြ၏။ ဤသို့ဖြင့် လူသားများသည် ကျေးဇူးသိတတ်သူ၊ ကျေးဇူးကန်းသူဟူ၍ အုပ်စုနှစ်မျိုးနှစ်စား ကွဲပြားသွားခဲ့ကြ၏။ ရှေ့တွင် အုပ်စုအသီးသီး၏ အကျိုးဆက်ကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၅။ ဧကန်စင်စစ် သူတော်သူမြတ်တို့သည် ပရတ်  
ရောစပ်ထားသောအရက် အပြည့်အလျှံရှိသောခွက်မှ  
သောက်သုံးကြပေမည်။<sup>၁</sup>

၆။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ (ထူးကဲမြင့်မြတ်သော)  
ကျွန်တို့သည် အကြင်စမ်းမှ၊ ထိုစမ်းမှ၊ သောက်သုံး  
ကြပေမည်။ ၎င်းတို့သည် ယင်းစမ်းကို (အလိုရှိရာ  
သို့) လွယ်လင့်တကူ စီးဆင်းစေကြပေမည်။<sup>၂</sup>

إِنَّ الْإِبْرَارَ يَشْرَبُونَ مِنْ  
كَأْسٍ كَانَ مِزَاجُهَا كَافُورًا ۝

عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا عِبَادُ اللَّهِ  
يُفَجِّرُونَهَا تَفْجِيرًا ۝

① ဆိုလိုသည်ကား ကာမိရ်များသည် မိဘရိုးရာထုံးတမ်းစဉ်လာတည်းဟူသော သံကြီးများတွင် တုပ်နှောင်လျက်  
ရှိကြ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် မှတစ်ပါးဖြစ်သော သူတစ်ပါးတို့၏ အုပ်ချုပ်မှု၊ အမိန့်၊ အာဏာစက်တည်းဟူသော  
ကြီးကွင်းများကို မိမိတို့၏ လည်ပင်းများမှ ထုတ်မပစ်နိုင်ခဲ့ကြပေ။ ထိုမျှမက ယင်းကာမိရ်များသည် အမှန်တရားကို  
ညွှန်ပြကြသော သူမွန်သူမြတ်တို့အား ဆန့်ကျင်ကာ၊ ရန်မီးများကို အသက်ထက်ဆုံး မွေးထားခဲ့ကြ၏။  
ဗေဒနာရှင်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကို သတိမရခဲ့ကြပေ။ ယင်းသို့သော ကာမိရ်များအဖို့  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်း ယင်းတို့နှင့် ထိုက်တန်သည့် ပြစ်ဒဏ်များကိုပင် နောင်တမလွန်ဘဲတွင်  
အသင့်ပြုလုပ်ထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။ ဤသည် မည်သူမပြု၊ မိမိမူပင်။

② အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကာမိရ်များအဖို့ ၎င်းတို့နှင့် ထိုက်တန်သည့် ပြစ်ဒဏ်များကို နောင်တမလွန်ဘဲတွင်  
အသင့်ပြုလုပ်ထားတော်မူသကဲ့သို့၊ သူတော်သူမြတ်များအဖို့လည်း မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် အတိုင်းမသိ  
ကောင်းမြတ်လှဘိသော ဂျန္နတ် သုခများကို အသင့်စီစဉ်ထားတော်မူသည်။

ဤပစ္စက္ခရှိ “ကာဖူရ်” =ပရတ်သည်ပင် အကျိုးများပြားလှ၏။ အနံ့အရသာ ထူးကဲလှ၏။  
ဂျန္နတ်သားတို့ သောက်သုံးကြရမည့် ရသာရည်သည်လည်း ပရတ်၏အနံ့အရသာနှင့် ရောစပ်လျက်ရှိပေမည်။  
အနံ့အရသာကား အတိုင်းမသိ ထူးကဲကောင်းမြတ်လှပေမည်။ ဤတွင် သိထားအပ်သည်မှာ ဂျန္နတ်၏ပရတ်သည်  
ဂျန္နတ်၏ပရတ်ပင်။ ဤပစ္စက္ခရှိ ပရတ်နှင့် အသိမျှ မနှိုင်းယှဉ်အပ်ပေ။ အမည်သာလျှင် တူသည်။ အနံ့အရသာကား  
မိုးမြေတမျှ ကွာခြားပေမည်။

③ ဂျန္နတ်တွင် ဂျန္နတ်သားတို့ သောက်သုံးကြမည့် စမ်းရေချောင်းသည် ဂျန္နတ်သားတို့၏ အမိန့်ဩဇာအာဏာကို  
ညောင်းလျက်ရှိပေမည်။ ဂျန္နတ်သားတို့သည် ယင်းစမ်းရေချောင်းကို မိမိတို့ အာသာဆန္ဒအလျောက် အလိုရှိရာသို့  
စီးဆင်းစေကြပေမည်။ ဤသည်လည်း အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှဘိသော သုခတစ်ပါးပင်။

အချို့ကျမ်းချက်များအရ အဆိုပါစမ်းရေချောင်း၏ မူလအစသည် တမန်တော်မြတ်၏ ဘုံဗိမာန်တွင်  
တည်ရှိမည်။ ထိုမှတစ်ဆင့် အခြားတမန်တော်များနှင့် မုအ်မင်န် သူတော်စင်များ၏ ဘုံဗိမာန်များသို့ အဆင့်ဆင့်  
စီးဆင်းလျက် ရှိပေမည်။

ရှေ့တွင် ဂျန္နတ်သို့ လားကြမည့် သူတော်သူမြတ်တို့၏ ဂုဏ်ရည်များကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၇။ ထို(ထူးကဲမြင့်မြတ်သော) ကျွန်တို့မှာ (မိမိတို့၏) တာဝန်များကို ကျေပွန်စွာ ဆောင်ရွက်လေ့ရှိကြသည့်ပြင်၊ အကြင်နေ့ကိုလည်း စိုးရိမ်ကြောက်ရွံ့လေ့ရှိကြကုန်၏။<sup>၁</sup> ထိုနေ့၏ ဘေးအန္တရာယ်မှာ ကျယ်ပြန့်စွာ ပြန့်နှံ့လျက်ရှိပေမည်။

၈။ ထိုမှတစ်ပါး ထိုသူတို့သည် အစားအစာကို ခုံမင်စုံမက်ကြလျက်နှင့်ပင် ထိုအရှင်မြတ်အား ချစ်ကြည် မြတ်နိုးသောကြောင့် သူဆင်းရဲတို့အားလည်း ကောင်း၊ ဘမဲ့ကလေးသူငယ်တို့အားလည်းကောင်း၊ သုံ့ပန်းတို့အားလည်းကောင်း၊ ကျွေးမွေးကြကုန်၏။

၉။ (ထိုကျွန်များက) ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့အား အလွှာဟ်အရှင်မြတ်အား ရည်စူး၍သာလျှင် ကျွေးမွေးကြ၏။ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်တို့ထံမှ မည်သည့် အကျိုးကျေးဇူးကိုမျှလည်းကောင်း၊ မည်သည့် ကျေးဇူးတင်ခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ ရည်စူးကြသည် မဟုတ်ပေ။<sup>၂</sup>

يُوفُونَ بِالنَّذْرِ وَيَخَافُونَ  
يَوْمًا كَانَتْ شَرُّهُ مَسْطِيطًا ۝

وَيُطْعِمُونَ الطَّعَامَ عَلَى حُبِّهِ  
مَسْكِينًا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا ۝

إِنَّمَا نَطْعِمُكُمْ لَوَجْهِ اللَّهِ لَا  
نُرِيدُ مِنْكُمْ جَزَاءً وَلَا شُكُورًا ۝

၁။ သူတော်သူမြတ်များသည် မိမိတို့၏စေတနာအလျောက် မိမိတို့အပေါ်၌ သတ်မှတ်ပြဌာန်းထားကြသည့် တာဝန်များ၊ ကတိဝန်ခံချက်များကို ကျေပွန်စွာ ဆောင်ရွက်လေ့ရှိကြပေသည်။ မိမိတို့အပေါ်၌ မိမိတို့စေတနာအလျောက် သတ်မှတ်ပြဌာန်းထားသော တာဝန်များနှင့် ကတိများကိုပင် ကျေပွန်စွာ ဆောင်ရွက်ကြသည်ဖြစ်ရာ၊ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်တော်မှ သတ်မှတ်ပြဌာန်းထားတော်မူသော တာဝန်များကိုမူ ဆိုဖွယ်ရာပင်မရှိပေ။

ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသည့် “နစ်ရ်”ဟူသောပုဒ်တွင် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်တော်မှ သတ်မှတ်အတည်ပြုထားတော်မူသော တာဝန်များ၊ လူသားတို့ မိမိတို့စေတနာအလျောက် မိမိတို့အပေါ်၌ သတ်မှတ်အတည်ပြုထားကြသည့် တာဝန်များအားလုံး အကျုံးဝင်ပေသည်။ တစ်နည်းဆိုသော် ယင်းပုဒ်တွင် အီမာန်ယုံကြည်မှုနှင့်တကွ အမိန့်တော်နာခံမှုအစုစု အကျုံးဝင်ပေသည်။ ကြည့်-ကဗီရ်။

၂။ သုမွန်သူမြတ်တို့သည် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်အား ချစ်ကြည်မြတ်နိုးသောအားဖြင့် ထိုအရှင်မြတ်က မိမိတို့အား ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည့် စားနပ်ရိက္ခာများအနက် အချို့အဝက်ကို သူဆင်းရဲ၊ မိဘဆိုး၊ ဘာတဆိုး၊ အကျဉ်းသား စသည်တို့အား စေတနာ သဒ္ဓါတရား ထက်သန်စွာဖြင့် ကျွေးမွေးပေးကမ်းလှူဒါန်းလေ့ရှိကြပေသည်။ ယင်းသို့ ပေးကမ်းလှူဒါန်းကြသည့်အတွက် တစ်စုံတစ်ရာ အကျိုးတုံ့ပြန်မှု၊ ကျေးဇူးတင်မှုများကိုလည်း လားလားမျှ မလိုလား မတောင့်တကြပေ။



၁၀။ ဧကန်မလွဲ ကျွန်ုပ်တို့သည် ကျွန်ုပ်တို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်မှ ကြမ်းကြုတ်ခက်ထန်စွာသော နေ့ကို ကြောက်ရွံ့စိုးရိမ် ကြကုန်၏။ (ဟုပြောပြကြကုန်၏။)

၁၁။ သို့ဖြစ်ပေရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ထိုနေ့၏ဘေးအန္တရာယ်မှ လွတ်ကင်းစေတော်မူပေမည်။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုသူတို့အား ရွှင်လန်းမှုနှင့်လည်းကောင်း၊ ဝမ်းမြောက် ပျော်ရွှင်မှုနှင့်လည်းကောင်း၊ တွေ့ကြုံစေတော်မူပေမည်။ ၁

၁၂။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့အား ထိုအရှင်မြတ်သည် သီးခံခြင်းတရား ထားရှိခဲ့ကြသောကြောင့် “ဂျန္နတ်” သုခဘုံကိုလည်းကောင်း၊ ပိုး(အဝတ်အစားများ) ကိုလည်းကောင်း၊ အစားပေးတော်မူအံ့သတည်း။

၁၃။ (၎င်းတို့သည်) ယင်း “ဂျန္နတ်” သုခဘုံ၌ သလွန်များထက်ဝယ် (မှီအုံးများကို) မှီ၍ ထိုင်နေကြပေမည်။ ၎င်းတို့သည် ယင်း “ဂျန္နတ်” သုခဘုံ၌ နေ၏ အပူအရှိန်ကိုလည်းကောင်း၊ ခံရခက်သော အအေးကိုလည်းကောင်း၊ တွေ့ရှိကြမည်မဟုတ်ပေ။

إِنَّا نَخَافُ مِنْ رَبِّنَا يَوْمًا  
عَبُوسًا قَاطِرًا ۝

فَوَقَّعُهمُ اللهُ شَرَّ ذَلِكَ الْيَوْمِ  
لَهُمْ نَصْرَةٌ وَسُرُورًا ۝

وَجَزَاءُهمْ بِمَا صَبَرُوا جَنَّةٌ  
وَّحَرِيرًا ۝

مُتَكِّينَ فِيهَا عَلَى الْأَرَائِكِ  
لَا يَرَوْنَ فِيهَا شَمْسًا وَلَا  
زَمْهَرِيرًا ۝

➤➤ “အစီရီ” ဟူသောပုဒ်ကို သဘောထားကြီးစွာဖြင့်၊ အမြင်ကျယ်စွာဖြင့် ထို့ထက်ပင် ပိုမိုကျယ်ဝန်းစွာ အနက်ကောက်ယူပါက၊ ယင်းပုဒ်တွင် ကျေးကျွန်များနှင့် ကြွေးမြီခစီးပတ်တင်ရှိနေသော ဆင်းရဲသား များသည်ပင် အကျိုးဝင်လာနိုင်ပေသည်။ အဘယ့်ကြောင့်ဆိုသော် ယင်း ပုဂ္ဂိုလ်များသည်လည်း တစ်နည်းအားဖြင့် အကျဉ်း ကျနေသူများပင် ဖြစ်ကြပေသည်။

⊙ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သူတော်သူမြတ်များအား ယင်းသို့ ကောင်းမွန်မြင့်မြတ်သော ဂုဏ်ရည်များကြောင့်ပင် ကိယာမတ်နေ့၏ ကြောက်မက်ဖွယ် ကောင်းလှဘိသော အန္တရာယ်ကြီးမှ ဖယ်ရှားတော်မူ၍ ပျော်ရွှင်မှု၊ ရွှင်လန်းမှု၊ သာယာမှု အစုစုတို့နှင့် ပြည့်နှက်လျက်ရှိသော ဂျန္နတ်သုခများနှင့် ဆုံဆည်း ပေးတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ ဤသည် ကောင်းမြတ်သောဂုဏ်ရည်၏ ကောင်းမြတ်သော အကျိုးဆက်ပင်။

၁၄။ ၎င်းပြင် ယင်း(ဂုဏ်သုခဘုံမှ) သစ်ပင်များ  
မှာ ၎င်းတို့အပေါ်၌ ကိုင်းညွတ်လျက်ရှိကြပေမည်။  
ထို့ပြင် ယင်း 'ဂုဏ်'တွင် အဖြတ်လိုက်သီးသော  
သစ်သီးဝလံတို့မှာ ညွတ်ကျလျက် ရှိကြပေမည်။

၁၅။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့ထံ ငွေပန်းကန်များသည်လည်း  
ကောင်း၊ ဖန်ခွက်များသည်လည်းကောင်း၊ လှည့်လည်  
ရောက်ရှိနေပေမည်။

၁၆။ ငွေဖြင့်ပြီးသော ဖန်များ ဖြစ်ကြပေမည်။  
(ဖြည့်ထားသူတို့သည်) ယင်းဖန်ခွက်များကို သင့်  
လျော်စွာ ချိန်ဆ၍ ဖြည့်ထားကြပေမည်။

၁၇။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ယင်း "ဂုဏ်"သုခဘုံ၌  
ချင်းရောစပ်ထားသော အရက် အပြည့်အလျှံပါသော  
ခွက်များဖြင့် တိုက်ကျွေးခြင်းကို ခံကြရပေမည်။

၁၈။ ယင်း'ဂုဏ်'သုခဘုံရှိသော 'စလ်စစိလ်' ဟူ၍  
အမည်သည် မှည့်ခေါ်ခြင်းခံရသောစမ်းမှ။

၁၉။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့ထံတွင် အသက်သေဆုံး  
ခြင်းမရှိဘဲ အမြဲထားစဉ် နုဿလျက် ရှိကြရမည်  
ဖြစ်သော သူငယ်တို့သည် လှည့်ပတ်သွားလာ (ပြုစု)  
လျက်ရှိကြပေမည်။ အသင်သည် ၎င်းတို့အား တွေ့မြင်  
သောအခါ ၎င်းတို့မှာ ကြံဖြန့်ထားသော ပုလဲများ  
ဖြစ်သည်ဟူ၍ပင် ထင်မှတ်ပေမည်။

၂၀။ ၎င်းပြင် အသင်သည် ထိုနေရာတွင် ကြည့်  
သောအခါ ထူးကဲ ကြီးကျယ်လှစွာသော စည်းစိမ်ကို  
လည်းကောင်း၊ စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှု၊ ဂုဏ်ရည် အဆင့်  
အတန်းကိုလည်းကောင်း၊ တွေ့ရှိရပေမည်။

وَدَانِيَةً عَلَيْهِمْ ظِلُّهَا وَذُلَّتْ  
قُطُوفُهَا تَذْلِيلًا ⑬

وَيُطَافُ عَلَيْهِمْ بِانِيَةٍ مِّنْ  
فِضَّةٍ وَأَكْوَابٍ كَانَتْ قَوَارِيرًا ⑭

قَوَارِيرًا مِّنْ فِضَّةٍ قَدَّرُوهَا  
تَقْدِيرًا ⑮

وَيُسْقَوْنَ فِيهَا كَأْسًا كَانَ  
مِزَاجُهَا زَنْجَبِيلًا ⑯

عَيْنًا فِيهَا سُسِّي سَلْسِيلًا ⑰

وَيُطَوَّقُ عَلَيْهِمْ وَلَدَانٌ  
تُحْلَدُونَ إِذَا رَأَيْتَهُمْ  
حَسِبْتَهُمْ لُؤْلُؤًا مَّنْثُورًا ⑱

وَإِذَا رَأَيْتَ ثَمَرًا رَأَيْتَ نَعِيمًا  
وَمُلْكًا كَبِيرًا ⑲

၂၁။ ၎င်းတို့(၏ ခန္ဓာကိုယ်များ)ပေါ်၌ အစိမ်းရောင်  
ပိုးထည်အပါးစား အဝတ်များသည်လည်းကောင်း၊  
ပိုးထည်အထူစား၊ ရွှေခြည်ဖြင့် ပန်းထိုးထားသော  
ပိုးဗရိုကိတ် အဝတ်များသည်လည်းကောင်း၊ ရှိကြပေ  
မည်။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ငွေလက်ကောက်၊ လက်  
ကြပ်များဖြင့် တန်ဆာဆင်ယင်ပေးခြင်းကိုလည်း ခံကြ  
ရပေမည်။ ထိုမှတစ်ပါး ၎င်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
တော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား လွန်စွာ  
စင်ကြယ် သန့်ရှင်းသောအရက်ကို တိုက်ကျွေးတော်  
မူပေမည်။<sup>၁</sup>

၂၂။ ဧကန်မလွဲ ဤသည်ကား အသင်တို့အား  
(ချီးမြှင့်တော်မူသော) အကျိုးကျေးဇူးပင်ဖြစ်၏။  
စင်စစ်သော်ကား အသင်တို့၏ ကြိုးပမ်းမှုသည်  
(အရှင်မြတ်အထံတော်၌) ကျေနပ် လက်ခံပြီး ဖြစ်ပေ  
သတည်း။<sup>၂</sup>

၂၃။ (အို-နဗီတမန်တော်) မလွဲဧကန် ငါအရှင်မြတ်  
သည်သာလျှင် အသင့်အပေါ်ဝယ် ကုန်အာန်ကျမ်း  
တော်မြတ်ကို တဖြည်းဖြည်း ချပေးတော်မူခဲ့၏။

عَلَيْهِمْ ثِيَابٌ سُنْدُسٌ  
خُضْرٌ وَاسْتَبْرَقٌ وَحُلُوفٌ  
أَسَاوِرٌ مِنْ فِضَّةٍ وَسَقَمُ  
رَبُّهُمْ شَرَابًا طَهُورًا ①

إِنَّ هَذَا كَانَ لَكُمْ جَزَاءً  
وَكَانَ سَعْيُكُمْ مَشْكُورًا ②

إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ  
الْقُرْآنَ تَنْزِيلًا ③

① အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုယ်တော်တိုင် ဂျန္နတ်သားတို့အား စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းသော ရသားရေ၊  
ရမကာရေကို တိုက်ကျွေးတော်မူမည်။ ဤသည် ဂျန္နတ်သားတို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် မြှောက်စားတော်မူခြင်းပင်။  
အရဗီဘာသာစာပေတွင် “ရှုရားဗ်” ဟူသည် သောက်သုံးရာအားလုံးကို ဆိုသည်။ ကြည့်-ရာဗီဗ်။

အရ်ရုစာပေတွင် ခေါ်ဝေါ်သုံးနှုန်းလျက်ရှိသော မူးယစ်တွေ့စေသော အကျင့်စာရိတ္တ ပျက်ပြားစေသော  
“ရှုရားဗ်” နှင့် ဤအာယတ်တော်တွင်လာရှိသော “ရှုရားဗ်” နှင့် လားလားမျှ မသက်ဆိုင်ပေ။ ကြည့်-မာဂျီဒီ၊  
အစောင့်(၇)၊ စာမျက်နှာ-၁၁၆၄၊ အောက်ခြေအမှတ်(၁၂)။

② အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ဂျန္နတ်သားတို့အား ဂျန္နတ်သုခအဝဝကို ချီးမြှင့်တော်  
မူပြီးနောက် ပိုမိုမြှောက်စားတော်မူရန်အလို့ငှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဘက်တော်မှ “ဤသည် အသင်တို့၏  
အကျင့်သီလများ၏ အကျိုးဆက်ဖြစ်သည်၊ အသင်တို့၏ကြိုးပမ်းမှုသည် အောင်မြင်ပြီ၊ ငါအရှင်မြတ်  
လက်ခံတော်မူပြီ” ဟူ၍ ချီးကျူးသြဘာစကား မြှက်ကြားတော်မူပေမည်။ ထိုသည့် သြဘာစကားကို >>

၂၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်၏အပေါ်၌ ကြံ့ခိုင်စွာရပ်တည်၍နေပါလေ။ ။ ၎င်းပြင် အသင်သည် ထိုသူတို့အနက်မှ မည်သည့် အပြစ်ကျူးလွန်သူ၏ ပြောဆိုချက်ကိုမျှသော်လည်းကောင်း၊ မည်သည့် သွေဖည်ငြင်းပယ်သူ၏ ပြောဆိုချက်ကိုမျှသော်လည်းကောင်း၊ မလိုက်နာပါလေနှင့်။

၂၅။ ထို့ပြင်အသင်သည် နံနက်ယံ၌လည်းကောင်း၊ ညနေချမ်း၌လည်းကောင်း၊ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ကို တသစီးဖြန်းပါလေ။

၂၆။ တစ်ဖန် အသင်သည် ညဉ့်၏ အစိတ်အပိုင်း တစ်ခုခု၌လည်း ထိုအရှင်မြတ်အား “စဂျိဒဟ်” ပျပ်ဝပ်ဦးချပါလေ။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည် ညဉ့်၏ရှည်လျားစွာသော အစိတ်အပိုင်း၌ ထိုအရှင်မြတ် စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်းကို မြွက်ဆိုပါလေ။ ။

فَاصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا نَظْمُ  
مِنْهُمْ اِنَّمَا اَوْكُفُّورًا ﴿٢٤﴾

وَاذْكُرْ اسْمَ رَبِّكَ بُكْرَةً  
وَاَصِيلاً ﴿٢٥﴾

وَمِنَ اللَّيْلِ فَاسْجُدْ لَهُ  
وَسَبِّحْهُ لَيْلًا طَوِيلًا ﴿٢٦﴾

➤➤ ကြားနာကြရသောအခါ ဂျန္နတ်သားတို့သည် အတိုင်းမသိ ပျော်ရွှင်ကြပေမည်။ ပီတိ ဖြစ်ကြပေမည်။ (ကျွန်တော်မျိုးတို့သည် ယင်း ဂျန္နတ်သားတို့တွင် အပါအဝင်ဖြစ်ကြရသည် ဖြစ်ပါစေ။ အို-မဟာကရုဏာတော်ရှင်)။  
 ၀) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို တမန်တော်မြတ်ထံသို့ ကာလံ၊ ဒေသံ၊ အဂ္ဂံ၊ အချိန်အခါကာလအားလျော်စွာ တဖြည်းဖြည်းချပေးတော်မူခဲ့၏။ ယင်းသို့ ချပေးတော်မူခြင်းအားဖြင့် တစ်ဘက်တွင် တမန်တော်မြတ်သည် ကြံ့ခိုင်တည်ကြည်စွာ ရပ်တည်တော်မူနိုင်ပေမည်၊ စိတ်နှလုံးတည်ငြိမ်ပေမည်။ အခြားတစ်ဘက်တွင် လူသားတို့သည် မိမိတို့၏ အဆိုးနှင့်အကောင်းကို ဝေဖန်ခွဲခြား၍ သိရှိလာကြပေမည်။ မည်သည့်အကျင့်သီလများကို စောင့်ထိန်းခြင်းဖြင့် ဂျန္နတ်သို့ ရောက်နိုင်သည်၊ မည်သည့်ပြစ်မှုများကို ကျူးလွန်ခြင်းကြောင့် ငရဲသို့လားနိုင်သည်များကိုလည်း သိရှိလာကြပေမည်။ သို့ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ တရားတော်များကို ကြားနာရပါလျက် အကယ်၍ မလိုက်နာကြလျှင် ၎င်းတို့၏ သဘောပင်၊ သို့ရာတွင် တမန်တော်မြတ်သည် မိမိအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အပေါ်၌ တည့်မတ်မှန်ကန်စွာ ရပ်တည်နေတော်မူရမည်သာ၊ နောက်ဆုံး အဆုံးအဖြတ်ကို စောင့်မျှော်နေတော်မူရမည်သာ။

၁) ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း တသမြွက်ဆိုရန် အမိန့်တော်သည် အဘယ်နည်း။ ပထမအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော ညဉ့်အချိန် ပျပ်ဝပ်ဦးချမှုသည် ➤➤

၂၇။ စင်စစ်ဧကန် ဤသူတို့ကား လောကီဘဝကို နှစ်သက်ကြကုန်၏။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ခက်ခဲ ကြီးလေးလှစွာသော နေ့တစ်နေ့ကိုမူ မိမိတို့၏ နောက်တွင် စွန့်ပစ်၍ထားကြကုန်၏။ (တစ်နည်း) သို့ရာတွင် မိမိတို့ရှေ့၌ (ကြုံကြိုက်အံ့သော) ခက်ခဲ လေးလံစွာသော နေ့တစ်နေ့ကိုမူ ၎င်းတို့သည် စွန့်ထားကြကုန်၏။ (လျစ်လျူပြုထားကြ၏။)

၂၈။ ငါအရှင်မြတ်သည်ပင် ၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည့်ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည်ပင် ၎င်းတို့၏ (ခန္ဓာကိုယ်၏) အဆစ်အဆက် အဆစ်အပိုင်းတို့ကို (အကြောအခြင်များဖြင့် ချည်နှောင်၍) ခိုင်ခံ့တော်မူစေခဲ့၏။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိတော်မူသောအခါဝယ် ၎င်းတို့၏အစား ၎င်းတို့ကဲ့သို့သောသူတို့အား လဲလှယ်တော်မူပေမည်။

၂၉။ ဧကန်မလွဲ ဤ “စူရဟ်” ကဏ္ဍသည် ဆုံးမသြဝါဒပင်ဖြစ်၏။ သို့ဖြစ်ပေရာ မည်သူမဆို အလိုရှိပါလျှင် ၎င်းအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ (သွားရာ)လမ်းကို ရွေးချယ်ရမည်သာ။ ၁

إِنَّ هَؤُلَاءِ يُحِبُّونَ الْعَاجِلَةَ  
وَيَذَرُونَ وَرَاءَهُمْ يَوْمًا  
ثَقِيلًا ٢٧

نَحْنُ خَلَقْنَاهُمْ وَشَدَدْنَا  
أَسْرَهُمْ وَإِذَا شِئْنَا بَدَّلْنَا  
أَمْثَالَهُمُ بُدْبِيلًا ٢٨

إِنَّ هَذِهِ تَذَكُّرَةٌ فَمَنْ شَاءَ  
اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ سَبِيلًا ٢٩

➤➤ “တဟဂ်ဂျွဒ်” ကို ဆိုလိုပါက၊ ဤ အာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော စင်ကြယ်သန့်ရှင်းကြောင်း တဿမူသည် ညဉ့်အချိန်တွင် “တဟဂ်ဂျွဒ်” အပြင်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်းများစွာ တဿ မြက်ဆိုရမည်ဟူ၍ ဖြစ်ပေမည်။ အကယ်၍ ပထမ အာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော ညဉ့်အချိန် ပျပ်ဝပ်ဦးချမှုသည် မယ်ရီဗ်နှင့် အီနာဆွလာတ်ကို ရည်ညွှန်းသည်ဆိုပါက၊ ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသော စင်ကြယ်သန့်ရှင်းတော်မူကြောင်း တဿမြက်ဆိုမှုသည် “တဟဂ်ဂျွဒ်” ဆွလာတ်ကို ရည်ညွှန်းမည်ဟူ၍ ဆိုရပေမည်။

⊙ တမန်တော်မြတ်၌ သူတစ်ပါးအား အတင်းအဓမ္မ တရားရယူစေရန် တာဝန်မရှိ။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အလွန်ထင်ရှား ပြတ်သားသော အဆုံးအမသြဝါဒဖြစ်သည်။ ယင်းကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ဖြင့် သွန်သင်ဆုံးမသြဝါဒပေးတော်မူရန်သာ တာဝန်ရှိသည်။ သို့သွန်သင်ဆုံးမ သြဝါဒပေးတော်မူပြီးသည့် နောက်ပိုင်းတွင် ➤➤

၃၀။ စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုရှိတော်မူ  
ဘဲ အသင်တို့သည် အလိုရှိနိုင်ကြမည်မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>  
စင်စစ်ဧကန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် (အရာခပ်  
သိမ်းတို့ကို) အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသောအရှင်၊ နက်နဲ  
သိမ်မွေ့သောဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော  
အရှင်၊ ဖြစ်တော်မူ၏။<sup>၂</sup>

၃၁။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိ အလိုရှိတော်မူသော  
သူအား မိမိကရုဏာတော်အတွင်းဝယ် ဝင်ရောက်စေ  
တော်မူ၏။ သို့ရာတွင် မတရားသောသူတို့အဖို့မှာမူ  
ကား။ ထိုအရှင်မြတ်သည် နာကျင်ဖွယ်ဖြစ်သော ပြစ်  
ဒဏ်တော်ကို အဆင်သင့်ပြုလုပ်၍ ထားရှိတော်မူပြီး  
ဖြစ်ပေသည်တကား။

وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ  
اللَّهُ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا  
حَكِيمًا ٣٠

يُدْخِلُ مَنْ يَشَاءُ فِي  
رَحْمَتِهِ وَالظَّالِمِينَ  
أَعَدَّ لَهُمْ عَذَابًا أَلِيمًا ٣١

➤➤ မည်သူမဆို အလိုရှိက ယင်းကျမ်းမြတ်ကို လက်ကိုင်ထား၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်မှုကို  
ရယူနိုင်ပေသည်။ ဤသည် သက်ဆိုင်ရာပုဂ္ဂိုလ်၏ အလိုဆန္ဒအတိုင်းပင်ဖြစ်သည်။

၁) ဤသဘောပါရှိပြီးဖြစ်သည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၇၄:၅၆)

၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အားလုံး သိတော်မူသည်။ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်  
သည် လူတိုင်း၏ အရည်အချင်း စွမ်းရည်သတ္တိကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသည်။ လူတိုင်းနှင့်ပတ်သက်၍  
ထိုအရှင်မြတ်၏အဆုံးအဖြတ်သည် တော်တည့်၊ မှန်ကန်၊ လျော်ကန် သင့်မြတ်သည်သာ ဖြစ်သည်။  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တစ်ဦးတစ်ယောက်အား ကရုဏာပြုတော်မူအံ့၊ ဤသည်လည်း မှန်ကန်သည်သာ  
ဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် တစ်ဦးတစ်ယောက်အား ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မူအံ့၊ ဤသည်လည်း မှန်ကန်သည်သာ  
ဖြစ်သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အားလုံး သိတော်မူရာ၊ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် ပြည့်စုံတော်မူပြီး၊ ထိုအရှင်မြတ်  
ပြုစီရင်တော်မူသမျှသည် အဘယ်မှာလျှင် မှားယွင်းနိုင်အံ့နည်း။

# စေလွှတ်ခြင်းခံရသောလေများကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “မုရ်စလာတ်” “စေလွှတ်ခြင်းခံရသောလေများ” ကဏ္ဍမည်၏။  
မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်အပါး(၅၀)၊  
ရုကူအံအပိုဒ်(၂)ပိုဒ်၊ အသီးသီးပါရှိ၏။

- အလွန်တရာ ကြင်နာသနားတော်မူသော၊  
ကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။
- ၁။ (ငါအရှင်မြတ်သည်) အကျိုးဖြစ်စေအံ့သောငှာ  
စေလွှတ်ခြင်းခံရသောလေများကို၊ စေလွှတ်ခြင်း  
ခံရသော၊ ဆက်တိုက်၊ တိုက်ခတ်သောလေများကို  
သက်သေထူတော်မူ၏။
- ၂။ တစ်ဖန် (ငါအရှင်မြတ်သည်) ပြင်းထန်စွာ  
တိုက်ခတ်သောလေများကိုသက်သေထူတော်မူ၏။<sup>၁</sup>
- ၃။ ထို့ပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) တိမ်များကို  
ပြန့်နှံ့စေသောလေများကို သက်သေထူတော်မူ၏။
- ၄။ တစ်ဖန် (ငါအရှင်မြတ်သည်) ယင်းတိမ်များ  
ကို) ကစဉ့်ကလျားဖြစ်စေသော လေများကို သက်သေ  
ထူတော်မူ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْمُرْسَلَاتِ عُرْفًا

فَالْعَصْفِ عَصْفًا

وَالنَّشْرِ نَشْرًا

فَالْفَرْقِ فَرْقًا

၁။ လေသည် ပထမသော် သာယာဖြည်းညှင်းစွာ တိုက်ခတ်၏။ ထိုအခါ လူများသည် မျှော်လင့်ချက်ကြီးငယ်များ  
ထားရှိကြ၏။ ထို့နောက် အတန်ကြာသော် လေသည် ပြင်းထန်စွာ တိုက်ခတ်လာ၏။ မုန်တိုင်းကျလာ၏။  
ထိုအခါ လူများသည် စိုးရိမ်ကြောက်ရွံ့လာကြ၏။ နောင်တမလွန်နှင့် ဤပစ္စက္ခသည်လည်း ဤနည်းပမာပင်။  
လူများသည် ဤပစ္စက္ခတွင် အချို့ကိစ္စများကို အကျိုးရှိသည်ဟု ထင်မှတ်ကြ၏။ ယင်းကိစ္စများနှင့်စပ်လျဉ်း၍  
မျှော်လင့်ချက်ကြီးငယ်များ ထားရှိကြ၏။ သို့ရာတွင် ယင်းကိစ္စများသည် ကိယာမတ်နေ့တွင် ဖြစ်ရပ်မှန်အတိုင်း  
ကြောက်ရွံ့လှပေရာများအဖြစ်နှင့် ပေါ်လွင်ထင်ရှားလာသည့်အခါ၊ လူများသည် အကြောက်ကြီးကြောက်ကြပေမည်၊  
အလန့်ကြီးလန့်ကြပေမည်။

فَالْمُقَيَّتِ ذِكْرًا ۝

عَذْرًا أَوْ نَذْرًا ۝

إِنَّمَا تُوعَدُونَ لَوَاقِعٌ ۝

فَإِذَا النُّجُومُ طُمِسَتْ ۝

၅။ တစ်ဖန် (ငါအရှင်မြတ်သည် စိတ်နှလုံးများတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား) အောက်မေ့တသသတိရမှု ထည့်သွင်းပေးသောလေများကို သက်သေထူတော်မူ၏။

၆။ ဝန်ချ တောင်းပန်ရန်သော်လည်းကောင်း၊ သတိပေးနှိုးဆော်ရန်သော်လည်းကောင်း၊ (တစ်နည်း) အကြောင်းပြချက် မပြုနိုင်ရန်သော်လည်းကောင်း၊ သတိပေး နှိုးဆော်ရန်သော်လည်းကောင်း။ ၁

၇။ ဧကန်မလွဲ အသင်တို့ ချိန်းဆိုခြင်းခံကြရသော ချိန်းဆိုချက်မှာ အမှန်ပင် ဆိုက်လာမည်ဖြစ်၏။

၈။ စင်စစ်သော်ကား အကြင်ခါဝယ် ကြယ်နက္ခတ်တို့သည် ကွယ်ပျောက်၍သွားကြရပေမည်။ (တစ်နည်း) ကြယ်နက္ခတ်တို့၏အလင်းရောင်မှာ မှေးမှိန်၍ သွားရပေမည်။

၁) ဤအာယတ်တော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ရှားဟ်အဗ်ဒူလ်အဇီဇ် သခင်က အောက်ပါအတိုင်း ဖွင့်ဆိုထားသည်။

(၁) (ဝဟီ)ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူခြင်းဖြင့် ကာဖီရ်များ ဆင်ခြေမလဲနိုင်ရန်နှင့် (အီမာန်) သက်ဝင် ယုံကြည်သော မုအ်မင်န်များ သတိတရား ရကြရန်ပင်ဖြစ်သည်။

(၂) အချို့အာယတ်တော်များတွင် ကျင့်ရန်၊ ကြဉ်ရန် တရားများ၊ ယုံကြည်ချက်များ၊ အမိန့်တော်များ ပါရှိ၏။ ယင်းသို့သော အာယတ်တော်များသည် အကြောင်းပြရန်ဖြစ်သည်။ စောကြောမေးမြန်းကြသည့်အခါ သက်ဆိုင်ရာပုဂ္ဂိုလ်က ကျွန်တော်မျိုးသည် အဘယ်ကိစ္စကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ ပြုလုပ်ခြင်းဖြစ်ပါသည်။ အဘယ်ကိစ္စကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တားမြစ်ချက်အရ ကြဉ်ရှောင်ခြင်း ဖြစ်ပါသည်ဟူ၍ ဖြေဆိုအကြောင်းပြနိုင်ရန်ဖြစ်သည်။

အချို့အာယတ်တော်များတွင် အတိတ်ခေတ် ဖြစ်စဉ်ဖြစ်ရပ်များ၊ အတ္ထုပ္ပတ္တိများ၊ အနာဂတ်နှင့် စပ်လျဉ်းသည့် ဟောကြားချက်များ၊ သတင်းများ ပါရှိ၏။ ယင်းသို့သော အာယတ်တော်များသည် အများအားဖြင့် မယုံကြည်သူများအား သတိပေးရန် ကြောက်ရွံ့စေရန်အတွက် ဖြစ်သည်။

ဤကဏ္ဍတွင် များသောအားဖြင့် မယုံကြည်သူများကိုပင် ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

အသို့ရှိစေ (ဝဟီ) အာယတ်တော်များကို ယူဆောင်လာသော ကောင်းကင်တမန်များနှင့် (ဝဟီ) အာယတ်တော်များ၏ အသံကို သက်ဆိုင်ရာတို့ထံ ပို့ပေးသော လေများ သက်သေဖြစ်ကြသည်မှာ။ >>



၉။ ၎င်းပြင် အကြင်အခါဝယ် မိုးကောင်းကင်  
သည် အက်ကွ၍ သွားရပေမည်။

၁၀။ ထို့ပြင် အကြင်အခါဝယ် တောင်များသည်  
အမြစ်မှ လှန်ပစ်ခြင်းကို ခံခဲ့ကြရ(ပြီးလျှင် အစိတ်  
စိတ်အပိုင်းပိုင်းဖြစ်ကာ လေထဲ၌ လွင့်ပါးလျက်ရှိကြ  
ရ)ပေမည်။

၁၁။ ထိုမှတစ်ပါး အကြင်အခါဝယ် (ရုဏ်)တမန်  
တော်များသည် (သတ်မှတ်ထားသော) အချိန်၌  
လာရောက်စုရုံးကြရပေမည်။

၁၂။ ယင်း (အရေးကိစ္စတို့သည်) မည်သည့်နေ့ရက်  
သို့ ရွှေ့ဆိုင်းခြင်း ခံခဲ့ရသနည်း။

၁၃။ စီရင်ဆုံးဖြတ်မည့် နေ့သို့ (ရွှေ့ဆိုင်းခြင်းခံခဲ့  
ရလေ၏။) ၁

၁၄။ စင်စစ်သော်ကား (အို-နဗီတမန်တော်)၊ စီရင်  
ဆုံးဖြတ်မည့်နေ့သည် အဘယ်နည်းဟူ၍ အသင်သိပါ  
သလော။

၁၅။ ထိုနေ့တွင်မူကား မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲခြင်း  
ပယ်ကြကုန်သောသူတို့၌ (အကြီးအကျယ်) ပျက်စီး  
မှုသည် ရှိချေအံ့သတည်း။ ၂

وَإِذَا السَّمَاءُ فُرْجَتْ ۝

وَإِذَا الْجِبَالُ سُفَّتْ ۝

وَإِذَا الرُّسُلُ اقْتَتَتْ ۝

لِأَيِّ يَوْمٍ أَجَلَتْ ۝

لِيَوْمِ الْقُضْلِ ۝

وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمُ الْقُضْلِ ۝

وَيْلٌ لِّيَوْمٍ مِّدٍ

لِّلْمُكْدِّ بَيْنَ ۝

➤➤ မကြာမီအတွင်း အချိန်တစ်ချိန်မှချ ဆိုက်ရောက်လာမည်ပင်ဖြစ်သည်။ ထိုအခါ ပြစ်မှုကျူးလွန်သော  
သူများသည် ပြစ်ဒဏ်စီရင်ခြင်း ခံကြရပေမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရုံသေ ခန့်ညားကာ  
ပြစ်မှုများကို ကြဉ်ရှောင်သော ပုဂ္ဂိုလ်များမှာမူ အန္တရာယ်ခပ်သိမ်း ကင်းငြိမ်းကြပေမည်။

၁) အရေးကိစ္စအဝဝကို မည်သည့်နေ့ရက်အတွက် ယခုကဲ့သို့ ရွှေ့ဆိုင်းထားသနည်း။ ထိုနေ့တွင် အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် အရေးကိစ္စအဝဝနှင့် စပ်လျဉ်း၍ နောက်ဆုံးယတီပြတ် အဆုံးအဖြတ် ပေးတော်မူမည်ဖြစ်ပေသည်။  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုတော်ရှိပါက ယခု ချက်ချင်းလက်ငင်းပင် အဆုံးအဖြတ် ပေးတော်မူနိုင်ပေသည်။  
သို့ရာတွင် ယင်းသို့ ရွှေ့ဆိုင်းထားတော်မူခြင်းမှာလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အလိုတော်အရပင်ဖြစ်သည်။

၁၆။ ငါအရှင်မြတ်သည် ရှေးသူဟောင်းတို့အား ပျက်စီးစေတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်လော။

၁၇။ ထို့နောက်တစ်ဖန် ငါအရှင်မြတ်သည် နောင်လာနောက်သားတို့အားလည်း ထိုရှေးသူဟောင်းတို့၏ နောက်သို့ပင် လိုက်စေတော်မူမည်ဖြစ်၏။<sup>၁</sup>

၁၈။ ငါအရှင်မြတ်သည် ပြစ်မှုကျူးလွန်သူတို့အား ဤအတိုင်း ပြုလုပ်တော်မူလေ့ရှိ၏။

၁၉။ ထို့နေ့တွင် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့၌ (အကြီးအကျယ်)ပျက်စီးမှုသည် ရှိပေမည်။

أَلَمْ نَهْلِكِ الْأَوَّلِينَ ۝

ثُمَّ نُنْبِئُهُمُ الْآخِرِينَ ۝

كَذَلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ ۝

وَيَوْمَ يَوْمٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ۝

၂။ အဆုံးအဖြတ်ပေးတော်မူမည့် နေ့ကား အဘယ်နည်း။ ထိုနေ့ကား အမှန်တရားကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ယိုးစွပ်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြသော မုသာဝါဒီများ ပျက်စီးခြင်းကြီးမလှ ပျက်စီးကြရမည့် နေ့ပင်။ ထိုနေ့တွင် ၎င်းတို့အသက်ထက်ဆုံး ဇွတ်မှိတ် ငြင်းပယ်နေခဲ့ကြသော အရာများသည် အထင်းသား၊ အမြင်သား၊ အထင်အရှားပေါ်လွင်လာပေမည်။ ထို့အတွက် အရှက်တကွ အကျိုးနည်း ဖြစ်ကြရပေမည်။ ကျူးလွန်ပြစ်မှားခဲ့ကြသည့် ပြစ်မှုကြီးငယ်များ၏ ပြစ်ဒဏ်ကို မရှုမလှ ခံကြရပေမည်။

၃။ ကိယာမတိုက် မယုံကြည်သူများက ဤမျှ အတိုင်းမသိ ကြီးမားသော စကြာဝဠာကြီးသည် အသို့လျှင် ချုပ်ငြိမ်းနိုင်အံ့နည်း၊ လူသားအားလုံးတို့သည် တစ်ချိန်တည်း အသို့လျှင် သေဆုံးကုန်နိုင်ကြအံ့နည်း။ လူ့အဆက်သည် အသို့လျှင် ဆိတ်သုဉ်းသွားနိုင်အံ့နည်း၊ ကိယာမတိုက်၊ ဂျန္နုတ်၊ ဂျဟန္နမ် စသည်များသည် လုပ်ဇာတ်များသာ ဖြစ်သည်ဟူ၍ ထင်မှတ်ပြောဆိုနေကြ၏။

၄။ ၎င်းတို့သိထားအပ်ကြသည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အလျှင် မြောက်မြားစွာသောသူများကို ၎င်းတို့၏ပြစ်မှုများကြောင့် ကွပ်မျက်တော်မူခဲ့လေပြီ၊ အတိတ်ခေတ်များတွင် မြောက်မြားစွာသော သူများကို သေစေတော်မူခဲ့လေပြီ။ ယခုလည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကွပ်မျက်တော်မူလျက်၊ သေစေတော်မူလျက်ပင်။

ကွပ်မျက်မှု သေစေမှု အစဉ်အလာသည် ယခုလည်းရှိလျက်ပင်၊ ဤသည်ကို ၎င်းတို့အသိပင်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အတိတ်ခေတ်များတွင် ပြစ်မှုကျူးလွန်သူတို့အား ကွပ်မျက်တော်မူလေ့ရှိခဲ့ပေရာ၊ ယခုခေတ်တွင် ပြစ်မှုကျူးလွန်သူတို့အားလည်း ယခင်အစဉ်အလာအတိုင်း ကွပ်မျက်တော်မူမည်ပင်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ခေတ်အသီးသီးတွင် အလွန်တန်ခိုးအာဏာ ကြီးမားခဲ့သော၊ မောက်မာပလွှားခဲ့သော၊ ဆူပူသောင်းကျန်းခဲ့သော သူယုတ်မာကြီးငယ်တို့အား ကွပ်မျက်တော်မူနိုင်ခဲ့သည်ဖြစ်ရာ၊ သတ္တဝါအပေါင်းတို့ကို တစ်ချိန်တည်းတွင် အသို့လျှင် သေစေတော်မမူနိုင်ဘဲ ရှိအံ့နည်း၊ သူယုတ်မာအားလုံးကို တစ်ချိန်တည်း အသို့လျှင် ကွပ်မျက်တော်မမူနိုင်ဘဲရှိအံ့နည်း။

၂၀။ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ယုတ်ညံ့သောရေဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်လော။

၂၁။ တစ်ဖန် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုရေကို လုံခြုံသောနေရာ၌ ထားရှိတော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup>

၂၂။ သတ်မှတ်ပြီးဖြစ်သော အချိန်ကာလတိုင်အောင်။

၂၃။ တစ်ဖန် ငါအရှင်မြတ်သည် စနစ်တကျ စီမံပြုပြင် ချိန်ဆခန့်မှန်းတော်မူခဲ့ရာ စင်စစ် (ငါအရှင်မြတ်သည်) အဘယ်မျှ ကောင်းမြတ်သော စီမံပြုပြင်ချိန်ဆ ခန့်မှန်းတော်မူသောအရှင်၊ ဖြစ်တော်မူပါသည်။<sup>၂</sup>

၂၄။ ထိုနေ့တွင် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့၌ (အကြီးအကျယ်) ပျက်စီးမှု သည်ရှိပေမည်။

لَمْ نَخْلُقْكُمْ مِنْ مَّاءٍ مَّهِينٍ ﴿٢٠﴾

فَجَعَلْنَاهُ فِي قَرَارٍ مَكِينٍ ﴿٢١﴾

إِلَىٰ قَدَرٍ مَّعْلُومٍ ﴿٢٢﴾

فَقَدَرْنَا ۖ فَنِعْمَ الْقَدِرُونَ ﴿٢٣﴾

وَيَلَّيْلٌ ۖ يَوْمَئِذٍ

لِّلْمُكْذِبِينَ ﴿٢٤﴾

၁။ ဤအာယတ်တော်တွင် လုံခြုံသောနေရာဟူသည် မိခင်၏ဝမ်းဗိုက်တွင်းရှိ “သားအိမ်”ကို ဆိုလိုသည်။ လူသားတစ်ဦးသည် မိမိကိုယ်တိုင် အမိ၏ဝမ်းဗိုက်တွင်းရှိ ထူးထွေးဆန်းပြားလှသည့် သားအိမ်တွင် (၉)လကျော် (၁၀)လနီးပါး မည်သို့မည်ပုံ နေခဲ့သည်ကိုပင် စဉ်းစားဆင်ခြင် တွေးမြင်ပါက၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်ကို သိရှိလာပေမည်။ ကိယာမတ်ကိုလည်း ယုံကြည်လာပေမည်။

၂။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားအား ကလလရေကြည်တစ်စက်မှ စတင်၍ တဖြည်းဖြည်း အဆင့်ဆင့် ပြုစုပျိုးထောင်လာပြီး လူတလုံးသူတလုံးဖြစ်အောင် ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် အမြင့်မြတ်ဆုံးဘဝသို့ မြှင့်တင်ပေးထားတော်မူ၏။ ယင်းသို့ ပြုစုပျိုးထောင်မှုနိုင်သော အရှင်တစ်ပါးသည် လူသားအား သေပြီးနောက် ပြန်လည်ရှင်ထစေတော်မူနိုင်မည် မဟုတ်ပါလော။

အချို့က ဤအာယတ်တော်တွင် (نَادِرًا) “ကဒရ်နာ” ဟူသောပုဒ်ကို “ငါအရှင်မြတ်သည် စနစ်တကျ ချိန်ဆ စီမံထားတော်မူသည်” ဟူ၍ အနက်ပြန်ကြသည်။ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားအား ရုပ်ပိုင်းဘက်တွင်လည်းကောင်း၊ နာမ်ပိုင်းဘက်တွင်လည်းကောင်း၊ အပိုအလိုမရှိ၊ အချိုးကျကျ၊ အဆင်းလှလှ၊ အရည်အချင်း အပြည့်အဝ၊ အံ့ဖွယ်သရဲ ချင့်ချိန်၍ ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ချင့်ချိန်လျာထားမှုတွင် ပိုသည်လည်းမရှိ၊ လိုသည်လည်းမရှိ၊ နုတ်ပယ်ရန်လည်း မရှိ၊ ဖြည့်စွက်ရန်လည်းမရှိ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ချင့်ချိန်လျာထားမှုကား ကောင်းမြတ်လှပါဘိတကား။

၂၅။ ငါအရှင်မြတ်သည် ပထဝီမြေကို စုရုံးပေါင်းစပ် ရာနေရာဌာန၊ စုရုံးပေါင်းစပ်သောအရာ၊ ပြုလုပ်တော် မူခဲ့သည်မဟုတ်လော။

၂၆။ အသက်ရှင်သူတို့အားလည်းကောင်း၊ သူသေ တို့အားလည်းကောင်း၊

၂၇။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းပထဝီ မြေပယ် မြင့်စွင့်လှစွာသော တောင်များကို (နေရာတကျ) စိုက်ထူတော်မူသည်။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား ချုံမြဲသောရေကို တိုက်ကျွေးတော် မူသည်။

၂၈။ ထိုနေ့တွင် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ် ကြကုန်သောသူတို့၌ (ကြီးကျယ်လှစွာ)သော ပျက်စီး မှုသည် ရှိချေမည်သာတည်း။

၂၉။ အသင်တို့သည် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ မိမိတို့ စွပ်စွဲငြင်းပယ်လျက် ရှိခဲ့ကြသော (ပြစ်ဒဏ်)ရှိရာသို့ လျှောက်၍ သွားကြလေကုန်။

၃၀။ အသင်တို့သည် အကိုင်းသုံးကိုင်း ခွဲထွက် သော အရိပ်ဆာယာ(အောက်)သို့ လျှောက်သွားကြလေ ကုန်၏။

၃၁။ (ယင်းအရိပ်တွင်) သက်သာမှုလည်း ရှိမည် မဟုတ်ပေ။ မီးတောက်မီးလျှံ(၏ အရှိန်မှ) ကာကွယ် မည်လည်း မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ  
كِفَاتًا ۝

أَحْيَاءَ وَأَمْوَاتًا ۝

وَجَعَلْنَا فِيهَا رَوَاسِي  
شِبْخَاتٍ وَأَسْقَيْنَاكُمْ مَاءً  
فُرَاتًا ۝

وَيَلَّيَوْمَ مِذٍ  
لِّلْمُكَذِّبِينَ ۝

إِنظِلُّوا إِلَى مَا كُنتُمْ بِهِ  
تُكَذِّبُونَ ۝

إِنظِلُّوا إِلَى ظِلٍّ ذِي ثَلَاثِ  
شُعَبٍ ۝

لَّا ظَلِيلٌ وَلَا يُغْنِي عَنْ  
اللَّهِبِ ۝

၁ ကိယာမတ်နေ့ကို မယုံကြည်သူများအား ကိယာမတ်နေ့တွင် သက်ဆိုင်ရာကောင်းကင်တမန်များက ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း ပြောဆိုကြိမ်းမောင်းကြပေမည်။

၃၂။ ဧကန်အမှန် ယင်းမီးသည် အဆောက်အအုံကြီးများ ပမာရှိသော မီးပွင့်မီးပွားများကို ပေါက်ထွက်စေမည်။

၃၃။ ယင်းမီးပွင့်မီးပွားများမှာ အဝါရောင်ရှိသော ကုလားအုပ်များကဲ့သို့ ရှိကြပေမည်။<sup>၁</sup>

၃၄။ ထိုနေ့တွင် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့၌ (ကြီးကျယ်လှစွာသော) ပျက်စီးမှုသည် ရှိပေမည်။

၃၅။ ဤနေ့သည် ၎င်းတို့ စကားပြောဆိုခြင်း မပြုနိုင်သောနေ့ပင်။

၃၆။ ၎င်းတို့သည် အကြောင်းပြ ဆင်ခြေလဲနိုင်ကြရန် ခွင့်ပြုခြင်းကိုလည်း ခံကြရမည်မဟုတ်ပေ။<sup>၂</sup>

إِنَّمَا تَرْمِي بِشَرِّ رِكَالٍ قَصُرٍ ﴿٣٢﴾

كَأَنَّهُ جُمِلَتِ صُفُرٌ ﴿٣٣﴾

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٤﴾

هَذَا يَوْمُ لَا يَنْطِقُونَ ﴿٣٥﴾

وَلَا يُؤْذَنُ لَهُمْ فَيَعْتَذِرُونَ ﴿٣٦﴾

➤➤ ကျမ်းချက်များတွင် လာရှိသည်မှာ ကိယာမတ်နေ့တွင် ကာဖီရ်များ၏ အရိပ်ဆာယာအတွက် ငရဲမှ မီးခိုးများ ထွက်ပေါ်လာပေမည်။ ထိုမီးခိုးများသည် အစိတ်စိတ်အမွှာမှာ ဖြစ်သွားပေမည်။ ထိုမီးခိုးများသည် ကာဖီရ်တိုင်းကို ဝန်းရံထားပေမည်။ မီးခိုးတစ်စိတ်တစ်ဒေသသည် ကာဖီရ်၏ဦးခေါင်းပေါ်၌ အရိပ်ပမာ မိုးလျက်ရှိပေမည်။ မီးခိုးတစ်စိတ်တစ်ဒေသသည် ကာဖီရ်၏ လက်ယာဘက်တွင်လည်းကောင်း၊ တစ်စိတ်တစ်ဒေသသည် လက်ဝဲဘက်တွင်လည်းကောင်း ရံလျက်ရှိပေမည်။ ဤသို့ဖြင့် ကိယာမတ်နေ့တွင် ကာဖီရ်တိုင်းကို မီးခိုးအစုသုံးခုသည် သုံးဘက်သုံးတန်မှ ဝန်းရံလျက်ရှိပေမည်။ ကာဖီရ်များသည် စစ်ကြောမေးမြန်းခြင်း ပြီးဆုံးသည်အထိ အဆိုပါမီးခိုးရိပ်အောက်တွင်ပင် နေကြရပေမည်။ ကိယာမတ်နေ့ကို ယုံကြည်သော မုဆိမင်န်တို့မူကား “အရ်ရှိ” ပလ္လင်တော်၏ အရိပ်ဆာယာအောက်တွင် အေးချမ်းသာယာစွာ (မတ်တတ်ရပ်လျက်) ရှိကြပေမည်။ ကိယာမတ်နေ့တွင် ကာဖီရ်များကို ဝန်းရံထားမည့်အရိပ်သည် အပန်းပြေစေမည်လည်းမဟုတ်၊ အပူရှိန်ကို ကာကွယ်ပေးမည်လည်းမဟုတ်၊ မီးခိုး၏ အရိပ်သာဖြစ်သည်။

၁) ငရဲမီးသည် မြင့်မားသော အဆောက်အအုံကြီးများပမာ၊ မြင့်မားသော မီးပွင့်များကို ပေါက်ထွက်စေမည်။ တစ်နည်း-ယင်းငရဲမီးသည် ကြီးမားသော အဆောက်အအုံကြီးများတမျှ ကြီးမားသောမီးပွင့်များကို ပေါက်ထွက်စေမည်။ ယင်းမီးပွင့်များသည် အဆင်းအရောင်တွင် မည်းနက်သော ကုလားအုပ်ကြီးများနှင့် တူပေမည်။ ငရဲမီးကား ကြောက်မက်ဖွယ်ပါတကား။

၂) ကိယာမတ်နေ့တွင် အချို့ဌာနများ၌ ကာဖီရ်များသည် စကားပင်ပြောဆိုနိုင်ကြမည်မဟုတ်၊ ပြောဆိုခွင့်ရရှိသော ဌာနများတွင် ပြောဆိုခွင့် ရရှိကြသော်လည်း၊ ၎င်းတို့၏ပြောဆိုမှုသည် မည်သို့မျှ အကျိုးသက်ရောက်စေမည် မဟုတ်ပေ။ ဤသို့ဖြင့် ၎င်းတို့၏ ပြောဆိုမှု၊ မပြောဆိုမှုသည် မထူးခြားပေ၊ အတူတူပင်။

၃၇။ ထိုနေ့သည် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့၌ (ကြီးကျယ်လှစွာသော) ပျက်စီးမှုသည်ရှိချေမည်။

၃၈။ ဤသည် စီရင်ဆုံးဖြတ်မည့်နေ့ပင်။ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အားလည်းကောင်း၊ ရှေးသူဟောင်းတို့အားလည်းကောင်း၊ စုရုံးတော်မူလိုက်ပြီ။

၃၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ အကယ်၍ အသင်တို့၌ အကြံအစည် တစ်စုံတစ်ရာရှိခဲ့မူ ငါအရှင်မြတ်နှင့် ယှဉ်ပြိုင်၍ ကြံစည်ကြလေကုန်။<sup>၁</sup>

၄၀။ ထိုနေ့တွင်မူကား မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့၌ (ကြီးကျယ်လှစွာသော) ပျက်စီးမှုသည် ရှိချေအံ့သတည်း။

၄၁။ ဧကန်မလွဲ “မုတ္တကီ” သူတော်စင်တို့သည် အရိပ်အာဝါသများ၌လည်းကောင်း၊ စမ်းများ၌လည်းကောင်း။

၄၂။ ထိုသူတို့ အာသာဆန္ဒရှိကြလေသော သစ်သီးဝလံများ၌လည်းကောင်း၊ ရှိနေကြပေမည်။

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٣٧﴾

هَذَا يَوْمُ الْفَصْلِ جَمَعْنَاكَ وَالْأَوَّلِينَ ﴿٣٨﴾

فَإِنْ كَانَ لَكُمْ كَيْدٌ فَكِيدُوا ﴿٣٩﴾

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٠﴾

إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي ظِلِّ وَعُيُونٍ ﴿٤١﴾

وَفَوَاحِهِ مَائِشَتَهُونَ ﴿٤٢﴾

၁ လူသားတို့သည် လူ့လောကတွင်၊ တရားရုံးများတွင် ဉာဏ်နိဉာဏ်နက်အသုံးပြုကာ နည်းပရိယာယ်အမျိုးမျိုးဖြင့် အနက်ကို အဖြူလုပ်ကြသည်။ လေးသောအပြစ်ကို ပေါ့စေသည်။ အမျိုးမျိုးကြံစည်ကြသည်။ အချို့လူသားတို့သည် လူ့လောကတရားရုံးများတွင် အမျိုးမျိုးအကြံအစည်ထုတ်နိုင်သကဲ့သို့ ကိယာမတ်နေ့အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားရုံးတော်တွင်လည်း အကြံအစည် ထုတ်နိုင်ကြမည်ဟု ထင်မှတ်ကောင်းထင်မှတ်ကြပေမည်။ ထိုသို့ကား အလျင်းမဟုတ်။ ကိယာမတ်နေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က “ဤသည် အဆုံးအဖြတ်ပေးတော်မူမည့်နေ့ဖြစ်သည်။ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အားလည်းကောင်း၊ ရှေးသူဟောင်းတို့အားလည်းကောင်း၊ အားလုံးတို့အား စုပေါင်းထားတော်မူလိုက်ပြီ။ အသင်တို့၌ လွတ်မြောက်ရန် အကြံအစည်ရှိကစုပေါင်းကြစည်ကြ” ဟု မြွက်ဆိုတော်မူပေမည်။

၄၃။ (၎င်းတို့သည် ဤသို့ပြောဆိုခြင်းကို ခံကြရပေမည်။) အသင်တို့သည် မိမိတို့ ကျင့်မှုခဲ့ကြလေသော (ကောင်းမှု သုစရိုက်များကြောင့်) မြန်ယုက်စွာ စားသုံးခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ သောက်သုံးခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ ပြုကြလေကုန်။

၄၄။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် ကောင်းမှုပြုသူတို့အား ဤအတိုင်းပင် အစားပေးလေ့ရှိတော်မူ၏။

၄၅။ ထိုနေ့တွင် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲခြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့၌ (ကြီးကျယ်လှစွာသော) ပျက်စီးမှုသည် ရှိပေမည်။

၄၆။ အသင်တို့သည် (ဤပစ္စုပ္ပန်၌) အနည်းငယ်မျှ (ကာလတိုင်အောင်) စားသုံးခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ အကျိုးခံစားခြင်းကိုလည်းကောင်း၊ ပြုကြလေကုန်။ ဧကန်မလွဲ အသင်တို့သည် အပြစ်ရှိသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

၄၇။ ထိုနေ့တွင် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲခြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့၌ (ကြီးကျယ်လှစွာသော) ပျက်စီးမှုသည် ရှိပေမည်။

كُلُوا وَاشْرَبُوا هَنِيئًا بِمَا  
كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٤٣﴾

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٤٤﴾

وَيَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٥﴾

كُلُوا وَتَمَتَّعُوا قَلِيلًا  
إِنَّكُمْ مُّجْرِمُونَ ﴿٤٦﴾

وَيَوْمَئِذٍ لِّلْمُكَذِّبِينَ ﴿٤٧﴾

၁။ ဤအာယတ်တော်သည် ပြစ်မှုကျူးလွန်သော ကာဖီရ်များကို ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသော အာယတ်တော်ဖြစ်သည်။ ဆိုလိုသည်ကား (အို-ကာဖီရ်အပေါင်းတို့) “အသင်တို့သည် ရက်အနည်းငယ် စားသုံးလိုက်ကြဦး၊ အကျိုးခံစားလိုက်ကြဦး ဤစားသောက်ခြင်း၊ အကျိုးခံစားခြင်းသည် အသင်တို့အား မကောင်းကျိုးသာပေးလိမ့်မည်၊ အကြောင်းသော်ကား အသင်တို့သည် အထင်အရှား ပြစ်မှုကျူးလွန်သူများ ဖြစ်ကြပေသည်။ ယင်း ပြစ်မှုကျူးလွန်မှု၏ ပြစ်ဒဏ်မှာ ရာသက်ပန် ငရဲလားခြင်းနှင့် ကြီးလေးသော ပြစ်ဒဏ်ပင်ဖြစ်သည်။ ယင်းသို့ ပြစ်မှု ကျူးလွန်သူများအား အသင်တို့သည် ရက်အနည်းငယ် စားသုံးလိုက်ကြဦး၊ အကျိုးခံစားလိုက်ကြဦး”ဟု မိန့်ဆိုတော်မူခြင်းမှာ ကြီးမိန့်ကျပြီးသော တရားခံတစ်ဦးအား ကြီးမပေးမီ “အသင်တို့အလိုရှိသမျှ ဖွင့်ဟပြောလေ၊ အသင်၏အလိုဆန္ဒကို ဖြည့်စွမ်းနိုင်ရန် ကြိုးစားပါမည်” ဟု သက်ဆိုင်ရာ အာဏာပိုင်က ပြောဆိုခြင်းမျိုးပင်။

၄၈။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့အား “အသင်တို့သည် ‘ရူကူအ်’ ဦးညွှတ်ကြလေကုန်၊” ဟု အမိန့်ပေးတော်မူသောအခါ ၎င်းတို့သည် “ရူကူအ်” ဦးညွှတ်ခြင်းကို ပြုကြသည် မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ ارْكَعُوا  
لَا يَرْكَعُونَ ﴿٤٨﴾

၄၉။ ထိုနေ့တွင် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲခြင်းပယ်ကြကုန်သောသူတို့၌ (ကြီးကျယ်လှစွာသော) ပျက်စီးမှုသည် ရှိချေမည်။

وَيَلُوكُ الْيَوْمَ كَذِبِينَ ﴿٤٩﴾

၅၀။ စင်စစ် ၎င်းတို့သည် (ကုန်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)အပြင် (တစ်နည်း) (ကုန်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်) ကျရောက်ခဲ့ပြီး)နောက် မည်သည့်စကားကို သက်ဝင်ယုံကြည်ကြကုန်အံ့နည်း။<sup>၂</sup>

فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَهُ  
يُؤْمِنُونَ ﴿٥٠﴾

၁။ ယင်းကဏ္ဍများအား အသင်တို့သည် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာ၌ ဦးညွှတ်ကြဟု ပြောဆိုသောအခါ တစ်နည်း- ၎င်းတို့အား အသင်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အမိန့်တော်များရှေ့မှောက်တွင် ဦးညွှတ်ကြဟု ပြောဆိုသောအခါ ၎င်းတို့သည် ဦးမညွှတ်ကြပေ။ အကယ်၍သာ ၎င်းတို့သည် ထိုအချိန်တွင် ဦးညွှတ်ခဲ့ကြပါက ယနေ့ ဤ(နောင်တမလွန်)ဘဝတွင် ဦးခေါင်းထောင်နိုင်ကြမည် ဖြစ်ပေသည်။ ထိုဘဝတွင် ဦးခေါင်းထောင်ခဲ့ကြသည့် အတွက် ဤဘဝတွင် ဦးခေါင်းငိုက်စိုက်ကြရပြီ မဟုတ်တုံလော။ ဤကား မည်သူမပြု မိမိမူပင်၊ ခေါင်းမာခြင်း၏ အကျိုးပင်။

၂။ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်ဖြစ်သည်။ တရားအဆုံးအမ၊ ဩဝါဒတော် ဖြစ်သည်။ အနက်အဓိပ္ပါယ်ပြည့်ဝလှသည်။ နက်နဲသိမ်မွေ့လှသည်။ ထိမိလှသည်။ အကျိုးသက်ရောက်လှသည်။ ဤမည်သော ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်ထက် ပိုမိုကောင်းမွန်မြင့်မြတ်သော ကျမ်းသည် အဘယ်မှာလျှင် ရှိနိုင်အံ့နည်း။ ဤကဏ္ဍများသည် ဤသို့သော ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်ကိုပင် မယုံကြည်ကြပါပေ။ အခြား အဘယ်အရာကို ယုံကြည်ကြမည်နည်း။ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်၏နောက်တွင် မိုးပေါ်မူကျလာမည့် အခြားကျမ်းများ ရှိလေသေးသလော။ ယင်းကဏ္ဍများသည် ထိုကျမ်းကိုပင် စောင့်မျှော်နေကြလေသလော။ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ နောက်တွင် မိုးပေါ်ကကျရန် အခြားကျမ်းမရှိပြီ။ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်ကိုမှ မယုံကြည်ပါက၊ ယုံကြည်ရန် အခြားကျမ်းလည်းမရှိပြီ။



# ကြီးကျယ်သောသတင်းကဏ္ဍ

## سُورَةُ النَّبَاِ

ဤကဏ္ဍသည် “စူရဟ်နဗာ” ကြီးကျယ်သော သတင်းပါဝင်သည့် ကဏ္ဍမည်၏။  
မက္ကာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၄၀)၊  
ရုကူအ် အပိုဒ်(၂) အသီးသီးပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ထို (ကိယာမတ်ကို မယုံကြည်သောသူတို့  
သည်) မည်သည့်အရာနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မိမိတို့ အချင်း  
ချင်း မေးမြန်းလျက် ရှိကြသနည်း။

၂။ ၎င်းတို့သည် အကြင် ကြီးကျယ်လှစွာသော  
(ကိယာမတ်၏)အကြောင်းသတင်းကို (မေးမြန်းလျက်  
ရှိကြကုန်၏)။

၃။ ၎င်းတို့သည် ယင်း အကြောင်းသတင်းနှင့်  
စပ်လျဉ်း၍ (အမြင်မှန်ရရှိသောသူတို့နှင့် အယူဝါဒ)  
ကွဲလွဲနေသူများ ဖြစ်ကြကုန်၏။

၄။ (၎င်းတို့သည် ကိယာမတ် ဖြစ်မည်မဟုတ်ဟု  
ထင်မှတ်နေကြ၏။) (ထိုသို့) အလျင်းမဟုတ်၊ (ထို  
ကိယာမတ်သည် မုချ ဆိုက်ရောက်လာမည်ဖြစ်ရာ)  
၎င်းတို့သည် မကြာမြင့်မီပင် (ယင်းကိယာမတ်ကို  
မျက်မြင်ဒိဋ္ဌ တွေ့မြင်) သိရှိကြရပေမည်။<sup>၁</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عَمَّ يَتَسَاءَلُونَ<sup>١</sup>

عَنِ النَّبَاِ الْعَظِيمِ<sup>٢</sup>

الَّذِي هُمْ فِيهِ مُخْتَلِفُونَ<sup>٣</sup>

كَلَّا سَيَعْلَمُونَ<sup>٤</sup>

၁။ သေပြီးနောက်တစ်ဖန် ရှင်ပြန်ထရမည်မှာ အမှန်ပင်။

ကြီးကျယ်သောအကြောင်းသတင်း ဟူသည်ကား အဘယ်နည်း။ အချို့က ကြီးကျယ်သော  
အကြောင်းသတင်း ဟူသည် သေပြီးနောက်တစ်ဖန် ရှင်ပြန်ထခြင်းကို ဆိုလိုသည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အချို့က  
ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ဆိုလိုသည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အချို့က တမန်တော်မြတ်၏ (နုဗဝါတ်)တမန်တော် >>

➤➤ ဖြစ်မှုကို ဆိုလိုသည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အမျိုးမျိုး အနက်ဖွင့်ကြသည်။ ယင်းအဆိုများအနက် ပထမအဆိုသည် ပိုမို သင့်မြတ်သည်။ ထာနဝီသခင်ကလည်း ဤအတိုင်းပင် အနက်ဖွင့်ထားသည်။

ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည် တမန်တော်မြတ်၏ တမန်တော်ဖြစ်မှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့် စပ်လျဉ်း၍လည်းကောင်း၊ အချင်းချင်း ကွဲပြားလျက်ရှိကြသည်။ ထို့အတူ သေပြီးနောက် တဖန် ရှင်ပြန်ထခြင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍လည်း ကွဲပြားလျက်ရှိကြသည်။

အချို့က သေပြီးနောက် ရှင်ပြန်ထခြင်းသည် အလျင်းဖြစ်မည်မဟုတ်ဟု ဆိုကြသည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန်(၂၃:၃၇)။

အချို့က သေပြီးနောက် တဖန် ပြန်လည်ရှင်ပြန်ထခြင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ဒွါသံသယ ဖြစ်နေကြသည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန်(၄၅:၃၂)။

အချို့က သေပြီးနောက် တဖန် ပြန်လည်ရှင်ပြန်ထရေးကို ဆိုရာတွင် ရပ်နှင့်နာမ့်၂-ခုလုံး၏ ရှင်ပြန်ထရေးကို ငြင်းဆိုကြသည်။

အချို့က ရပ်၏ရှင်ပြန်ထရေးကိုသာ ငြင်းဆိုကြသည်။ ကြည့်-တမံစီရ်အဗူဗူအုဒ်။

သေပြီးနောက် တဖန် ပြန်လည်ရှင်ပြန်ထရေးကို ငြင်းဆိုသော ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများ ပြက်ရယ်ပြုသည့် သဘောဖြင့် ကိယာမတ် ဘယ်သောအခါ ဖြစ်မည်နည်း။ ကိယာမတ်ဖြစ်ရာတွင် အဘယ်ကြောင့် ကြန့်ကြာနေပါ သနည်း။ ယခု အဘယ်ကြောင့် ကိယာမတ် မဖြစ်သနည်း။ စသည်ဖြင့် အချင်းချင်းအားလည်းကောင်း၊ တမန်တော်မြတ်နှင့်မွတ်စလင်မ်များအားလည်းကောင်း၊ မေးမြန်းကြသည်။

ပွင့်လေသမျှသော တမန်တော်များသည် ကိယာမတ်ဖြစ်မည့်အကြောင်း အသီးသီး သတိပေး နှိုးဆော်ခဲ့ကြပေသည်။ သို့တစေလည်း ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည် ပြက်ရယ်ပြုသည့်သဘောဖြင့် မေးလျက်သာ ရှိကြပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် မိန့်ကြားထားတော်မူသည့်အတိုင်း အချိန်ကျသည့်အခါ ကိယာမတ် မုချဖြစ်မည်။ သတ္တဝါအားလုံးတို့သည် ရှင်ပြန်ထကြရမည်။ ဤပစ္စုကွတွင် ဆည်းပူးခဲ့ကြသည့် ကောင်းမှု၊ မကောင်းမှုတို့၏ အကျိုးပြစ်များကို အသီးသီး ခံ စံကြရမည်။ အရာရာတွင် အကြောင်းနှင့်အကျိုး ဒွန်တွဲ ဆက်စပ်လျက်ရှိသည်။ ဤပစ္စုကွသည် အကြောင်းဖြစ်သည်။ နောင်တမလွန်ဘဝသည် အကျိုးဖြစ်သည်။ ကိယာမတ်မဖြစ်က ဤပစ္စုကွသည် အချင်းနှီးဖြစ်ချိန်မည်။

ဤသို့ကား အလျင်းမဟုတ်၊ ကိယာမတ် မုချဖြစ်မည်။ ထိုအခါ ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည် ကိယာမတ်ကို ကိုယ်တွေ့မျက်မြင် သိရှိသွားကြပေမည်။ ကာဖိရ်၊ မုရ်ရစ်ကံများသည် သေဆုံးပြီးနောက် ပြစ်ဒဏ်ခံကြရသည့်အခါမှပင် ကိယာမတ်၏သဘောကို သိရှိနားလည်သွားကြပေမည်။ ထိုအချိန်ကား မဝေးလှပြီ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် စကြာဝဠာအဝန်းကို နတ္ထိက လုံးဝမရှိသည့်ဘဝမှ စတင်ဖန်ဆင်းတော် မူခဲ့သည်ဖြစ်ရာ ယင်းစကြာဝဠာအဝန်းကို တဖန်ရှင်ပြန်ထစေအောင် ပြုလုပ်ရန်မှာ ထိုအရှင်မြတ်အဖို့ အသို့လျှင် အခက်အခဲ ရှိနိုင်အံ့နည်း။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂၃:၇၇-၈၃။ ၇၅:၁-၁၅)။

သေပြီးနောက်တဖန် ရှင်ပြန်ထခြင်းကို ငြင်းဆန်ခြင်းသည် တစ်နည်းအားဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်ကို ငြင်းဆန်ရာရောက်သည်။ ထို့အတွက် ရှေ့အာယတ်တော်များတွင် ထိုအရှင်မြတ် ပြုလုပ်စီရင် ထားတော်မူသော အချို့ကျေးဇူးတော်များကို ထုတ်ဖော်မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၅။ ထို့နောက်တဖန် (ငါအရှင်မြတ် ထပ်မံ မိန့်ကြားတော်မူအံ့၊ ၎င်းတို့သည် ကိယာမတ် ဖြစ်မည် မဟုတ်ဟု ထင်မှတ်နေကြ၏၊) အလျင်းမဟုတ်၊ (ထိုကိယာမတ်သည် အမှန်ပင် ဆိုက်ရောက်လာမည် ဖြစ်ပေရာ) ၎င်းတို့သည် (မျက်ဝါးထင်ထင်တွေ့မြင်) သိရှိကြရမည်သာ။

၆။ (စင်စစ် ကိယာမတ်မဖြစ်နိုင်ဟု ငြင်းပယ်ခြင်းသည် ငါအရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်ကို ငြင်းပယ်စော်ကားခြင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။ ငါအရှင်မြတ်၏ ထူးကဲဆန်းပြားလှစွာသော တန်ခိုးတော်ကို ၎င်းတို့သည် မတွေ့ကြလေသလော၊) ငါအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ပထဝီမြေကို (လူသတ္တဝါအပေါင်းတို့၏အကျိုးငှာ) အခင်း ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သည် မဟုတ်လော။

၇။ ၎င်းပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်ပင် ယင်းပထဝီမြေ တည်ငြိမ်အံ့သောငှာ) တောင်များကို သတ်များ၊ ငှက်များ၊ (ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သည် မဟုတ်လော)။

၈။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အသင်တို့အား (ယောက်ျားနှင့် မိန်းမဟူ၍) အစုံ၊ အစုံ (စုံတွဲများ) ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။

၉။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အသင်တို့၏အိပ်စက်ခြင်းကို (အသင်တို့အဖို့) အပန်းဖြေမှု ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။

၁၀။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ညဉ့်ကို (အသင်တို့အကျိုးငှာ) ဝတ်ရုံ(အကာအကွယ်) ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။

ثُمَّ كَلَّا سَيَعْلَمُونَ ①

أَلَمْ نَجْعَلِ الْأَرْضَ مِهْدًا ②

وَالْجِبَالَ أَوْتَادًا ③

وَخَلَقْنَاهُ زَوْجًا ④

وَجَعَلْنَا نَوْمَكُمْ سُبَاتًا ⑤

وَجَعَلْنَا اللَّيْلَ لِبَاسًا ⑥

၁၁။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် နေ့ကို (အသင်တို့အဖို့) အသက်မွေးဝမ်းကျောင်းပြုရန် အချိန် ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။

၁၂။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အသင် တို့ထက်ဝယ် အလွန်ခိုင်ခန့်လှစွာသော မိုးခုနှစ်ထပ် ကို ဆောက်လုပ်တော်မူခဲ့၏။

၁၃။ ထို့ပြင် ငါအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် (ယင်းမိုး ကောင်းကင်၌) လင်းဝင်းတောက်ပလှစွာသော ဆီမီး တစ်ခုကို ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။

၁၄။ ထိုမှတပါး ငါအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် ညှစ် ထုတ်သောတိမ်များမှ (ရေအပြည့်ရှိသောမိုးတိမ်များမှ) (မိုး)ရေကို သည်းထန်စွာရွာသွန်းစေတော်မူခဲ့၏။<sup>၁</sup>

၁၅။ (ယင်းမိုးရေကို ရွာသွန်းစေတော်မူခြင်းမှာ) ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုမိုးရေဖြင့် ကောက်ပဲသီးနှံများကို လည်းကောင်း၊ ဟင်းသီးဟင်းရွက်ပင်များကိုလည်း ကောင်း၊ ပေါက်ရောက်စေတော်မူရန်လည်း ဖြစ်ပေ သည်။

၁၆။ ၎င်းပြင် ပူးကပ်ထူထပ်သော ဥယျာဉ်များ (ပေါက်ရောက်စေတော်မူရန်လည်း) ဖြစ်ပေသတည်း။

وَجَعَلْنَا النَّهَارَ مَعَاشًا ۝

وَبَنَيْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا  
شِدَادًا ۝

وَجَعَلْنَا سِرَاجًا وَهَّاجًا ۝

وَأَنزَلْنَا مِنَ الْمُعْصِرَاتِ مَاءً  
ثَجَّاجًا ۝

لِنُخْرِجَ بِهِ حَبًّا وَنَبَاتًا ۝

وَجَدْتُ الْفَاقَا ۝

၁) အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပထဝီမြေကြီး၊ တောင်၊ မိန်းမ၊ ယောက်ျား၊ အိပ်စက်မှု၊ ညဉ့်၊ နေ့၊ မိုး၊ နေ၊ ရေများကို အံ့မဆုံး ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ ဤသည် ထိုအရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်အနန္တ၏ အချို့သက်သေ လက္ခဏာများပင်။ ဤသည်တို့ကို စတင်ဖန်ဆင်းနိုင်တော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ထိုသည့်အရာ များကို ဆိတ်သုဉ်းအောင်၊ ဆိတ်သုဉ်းပြီးနောက်တဖန် ပြန်လည်ရှင်ထအောင် အသို့လျှင် ပြုစွမ်းတော်မမူနိုင်အံ့နည်း။

အထက်တွင် ကိယာမတ်ဖြစ်နိုင်သည့်အကြောင်း ပါရှိသည်။ ရှေ့တွင် ကိယာမတ်ဖြစ်သည့်အခါ မည်သို့မည်ပုံ ဖြစ်ပျက်မည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၁၇။ ဧကန်မလွဲ စီရင်ဆုံးဖြတ်မည့်နေ့ကား သတ်မှတ်ပြီးဖြစ်သောအချိန်ကာလတစ်ခုပင် ။ ဖြစ်ပေသည်။

၁၈။ အကြင်နေ့တွင် တံပိုးခရာမှုတ်ခြင်း ခံရပေမည်။ ထိုအခါ အသင်တို့သည် အစုလိုက်၊ အစုလိုက် လာကြပေမည်။

၁၉။ ၎င်းပြင် (ထိုနေ့တွင်) မိုးကောင်းကင်သည် ပွင့်သွားပေမည်။ ထိုအခါ ယင်းမိုးကောင်းကင်၌ တံခါးများသာ ဖြစ်သွားကြပေမည်။

၂၀။ ထို့ပြင် (ထိုနေ့တွင်) တောင်များသည် ရွေ့လျားစေခြင်းကို ခံကြရပေမည်။ ထိုအခါ ယင်းတောင်များသည် သဲ(များပမာ) (လင်းလျှပ်ပမာ) ဖြစ်သွားကြပေမည်။

၂၁။ ဧကန်အမှန် ဂျဟန္နမ်ငရဲသည် (ကျူးလွန်ဆိုးသွမ်းသူတို့အဖို့) ချောင်းမြောင်းရာဌာနပင် ဖြစ်ပေသည်။

၂၂။ လွန်စွာ ဆိုးသွမ်း ပြစ်မှုကျူးလွန်သူတို့၏ ပြန်လည်ရာစခန်း(လည်း) ဖြစ်ပေသည်။

၂၃။ (၎င်းတို့သည်) ယင်းဂျဟန္နမ်ငရဲ၌ အဆုံးမရှိသော အချိန်ကာလတိုင်အောင် နေထိုင်ကြရပေမည်။

إِنَّ يَوْمَ الْفُصْلِ كَانَ مِيقَاتًا ۝

يَوْمَ يُنْفَخُ فِي الصُّورِ  
مَتَاتُونَ أَفْوَاجًا ۝

وَفُتِحَتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ  
أَبْوَابًا ۝

وُسَيِّرَتِ الْجِبَالُ فَكَانَتْ  
سَرَابًا ۝

إِنَّ جَهَنَّمَ كَانَتْ مِرْصَادًا ۝

لِلطَّغِينِ مَا بَأْسًا ۝

لَيْسَتَيْنِ فِيهَا أَحْقَابًا ۝

# ၁) ကိယာမတ်နေ့သည် သတ်မှတ်ပြီးနေ့ဖြစ်၏။

ကိယာမတ်နေ့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အဆုံးအဖြတ် ပေးတော်မူမည့်နေ့ ဖြစ်သည်။ ထိုနေ့တွင် အကောင်းနှင့်အဆိုး လုံးဝခွဲခြားတော်မူမည်။ ဤပစ္စုကွတွင် ကာဖီရ်နှင့် မွတ်စ်လင်မ်၊ သူတော်နှင့်မသူတော် အားလုံး ရောပြွမ်းလျက်ရှိကြသည်။ ကမ္ဘာတန်ဆာပလာများ၏ အကျိုးကိုလည်း ရောပြွမ်းခံစားလျက် ရှိကြသည်။ ကိယာမတ်နေ့တွင်မူ ဤသည့်ရောပြွမ်းမှုသည် အလျင်းရှိမည် မဟုတ်ပေ။ ကာဖီရ်နှင့်မွတ်စ်လင်မ် သူတော်နှင့် မသူတော်အားလုံး ကွဲပြားခြားနားသွားကြပေမည်။ ကိယာမတ်နေ့သည် ဤပစ္စုကွဘဝ ကုန်ဆုံးပြီးနောက်တွင် ဖြစ်မည်။ ထိုနေ့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်တွင် သတ်မှတ်ပြီးဖြစ်သည်။ ထိုနေ့ ဖြစ်ပေါ်လာမည့်အချိန်ကို ထိုအရှင်မြတ်သာလျှင် သိတော်မူသည်။

၂၄။ ၎င်းတို့သည် ယင်းဂျဟန္နမ်ငရဲ၌ မည်သည့် အေးချမ်း၊ အေးဆေး၊ အေးမြမှုကိုမျှ၊ မြည်းစမ်းကြ ရမည်မဟုတ်ပေ။ ၎င်းပြင် မည်သည့်သောက်သုံးရာ ပစ္စည်းကိုမျှလည်း မြည်းစမ်းကြရမည် မဟုတ်ပေ။

၂၅။ ပွက်ပွက်ဆူလျက်ရှိသော ရေနုနှင့် ပြည်ပုပ်ကို သာ (မြည်းစမ်းကြရပေမည်)။<sup>၁</sup>

၂၆။ (ဤသည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့ ကျူးလွန်ခဲ့ ကြကုန်သော ပြစ်မှုဒုစရိုက်များနှင့်)လျော်ညီစွာ အစား ပေးခြင်းပင် ဖြစ်ပေသည်။

၂၇။ ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့သည် မည်သည့်စစ်ဆေးမှု ကိုမျှ ကြောက်ရွံ့စိုးရိမ်ခဲ့ကြသည် မဟုတ်ပေ။ မျှော် လင့်ခဲ့ကြသည် မဟုတ်ပေ။

၂၈။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ဇွတ်ငြင်းခဲ့ ကြပေသည်။<sup>၂</sup>

لَا يَذُوقُونَ فِيهَا بَرْدًا  
وَلَا شَرَابًا ۝

الْأَحْيَاءُ وَالْأَمْوَاتُ ۝

جَزَاءً وَفَاءً ۝

إِنَّهُمْ كَانُوا إِلَّا يَرْجُونَ  
حِسَابًا ۝

وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا كِذَابًا ۝

၁ ကာဖီရ်များ၏ လားရာဌာန

ပြစ်မှု လွန်စွာကျူးလွန်သော ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်က်များ၏ လားရာဘုံသည် ဂျဟန္နမ်ပင်ဖြစ်သည်။ ဂျဟန္နမ်သည် ၎င်းတို့အား အသင့် ချောင်းမြောင်းလျက်ရှိသည်။ ၎င်းတို့သည် ဂျဟန္နမ်တွင် အကန့်အသတ်မရှိ အမြဲထာဝစဉ် နေကြရမည်။ ၎င်းတို့သည် ဂျဟန္နမ်တွင် မည်သည့် အအေးကိုမျှလည်း ခံစားကြရမည်မဟုတ်။ မည်သည့် သောက်သုံးဖွယ်ရာကိုမျှလည်း သောက်သုံးကြရမည်မဟုတ်။ ကျိုက်ကျိုက်ဆူပွက်နေသော ရေနုနှင့် ငရဲသားတို့၏ ကိုယ်ခန္ဓာမှ ယိုစီးနေသော ပြည်ပုပ်များကိုသာ စားသောက်ကြရပေမည်။ ဤသည် ၎င်းတို့၏ မိုက်မဲ ဆိုးသွမ်းကျူးလွန်မှုများနှင့် လျော်ကန်သော အကျိုးပင်။ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား အဆိုပါ ဂျဟန္နမ်ငရဲဘုံမှ ဖယ်ရှားတော်မူပါစေသတည်း။)

၂ ကာဖီရ်၊ မုရ်ရစ်က်များသည် ဤသို့ စစ်ဆေးမေးမြန်းခြင်း ခံကြရမည်ဟူ၍ပင် မမျှော်လင့်ခဲ့ကြပေ။ ၎င်းတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ အထူးတလည် ငြင်းဆိုခဲ့ကြပေသည်။ ယခုမူ ၎င်းတို့ မမျှော်လင့်ခဲ့ကြသောအရာသည် ၎င်းတို့ရှေ့မှောက် ထင်ထင်ရောက်ရှိလာချေပြီ။ ၎င်းတို့ မဟုတ်မမှန်ဟုငြင်း ဆိုခဲ့ကြသောအရာသည် အမှန်တကယ် ဟုတ်မှန်နေချေပြီ။

၂၉။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် (၎င်းတို့၏ အပြုအမူတို့ကို) အသီးသီး ရေးသားလျက် စေ့ငုစွာ ရေတွက်မှတ်သားတော်မူခဲ့သည်။<sup>၁</sup>

၃၀။ သို့ဖြစ်ပေရာ (ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုနေ့တွင် ၎င်းတို့အား ယင်းအပြုအမူတို့ကို ပြသတော်မူ၍) အသင်တို့သည် (ပြစ်ဒဏ်၏အရသာကို) မြည်းစမ်းကြလေကုန်။ စင်စစ် ငါအရှင်မြတ်သည် ပြစ်ဒဏ်မှ တပါး အခြားတစ်ခုတရာကိုမျှ အသင်တို့၌ ပိုမိုစေတော်မူမည်မဟုတ်(ဟု မိန့်ကြားတော်မူအံ့သတည်း)။<sup>၂</sup>

၃၁။ ဧကန်မလွဲ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား) ကြောက်ရွံ့ရှိသေ ခန့်ညားသောသူတို့အဖို့ အောင်မြင်မှုသည် ရှိပေသည်။

၃၂။ (၎င်းတို့ အေးချမ်းသာယာစွာ စားသောက်နေထိုင် သွားလာကြအံ့သောငှာ) ဥယျာဉ်များသည် လည်းကောင်း၊ စပျစ်သီးများသည်လည်းကောင်း၊ (ရှိကြပေမည်)။

၃၃။ သက်တူရွယ်တူ ပျိုကညာများသည်လည်းကောင်း၊

وَكُلُّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ كِتَابًا ﴿٣٠﴾

فَذُوقُوا فَلَنْ نَزِيدَكُمْ إِلَّا عَذَابًا ﴿٣١﴾

إِنَّ لِلْمُتَّقِينَ مَفَازًا ﴿٣٢﴾

حَدَائِقَ وَأَعْنَابًا ﴿٣٣﴾

وَوَوَاعِبَ أَتْرَابًا ﴿٣٤﴾

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အလုံးစုံကို သိမြင်နိုင်တော်မူသော ဉာဏ်တော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသည်။ မှတ်တမ်းတော်တွင် ခရေစေ့တွင်းကျ စ၊ လယ်၊ ဆုံး အကုန်အစင် မှတ်သားထားတော်မူသည်။ ထိုမှတ်သားထားတော်မူသည့်အလျောက် ကောင်းကျိုးဆိုးပြစ် ပေးတော်မူမည်သာ ဖြစ်သည်။

၂) ကာဖီရ်၊ မုရှ်ရစ်က်များသည် သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံရာတွင် တစ်နေ့တစ်ခြား တိုး၍တိုး၍သာ ဆိုးသွမ်းလျက် ရှိခဲ့ကြပေသည်။ အကယ်၍သာ ၎င်းတို့သည် သေခြင်းတရားနှင့် ကင်း၍ နေခဲ့ကြရသည်ရှိသော် အမြဲတစေ တိုး၍တိုး၍ ဆိုးသွမ်းလျက်သာ ရှိကြပေမည်။ ထို့အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ငရဲဘုံတွင် ၎င်းတို့အား ပြစ်ဒဏ်ကို တိုး၍တိုး၍ ပေးသွားတော်မူမည်သာ ဖြစ်သတည်း။

၃) ငရဲသားများနှင့်ပတ်သက်၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် ဤအာယတ်တော်သည် အပြင်းထန်ဆုံးပင် ဖြစ်သည်။

၃၄။ (အရက်ဖြင့်) ပြည့်လျှံလျက်ရှိသော ခွက်များ သည်လည်းကောင်း၊ (ရှိကြပေသည်။)

၃၅။ ထိုသူတို့သည် ယင်းဥယျာဉ်များ၌ မည်သည့် သိမ်ဖျင်းသော စကားကိုမျှလည်းကောင်း၊ မည်သည့် မုသား စကားကိုမျှလည်းကောင်း၊ ကြားကြရမည် မဟုတ်ပေ။

၃၆။ (ဤသည်) အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော် မူသော အရှင်မြတ်အထံတော်မှ လုံလောက်စွာ ချီးမြှင့် တော်မူသော အကျိုးဆုလဒ်ပင်တည်း။ ၁

၃၇။ (အကြင်အရှင်မြတ်သည်) မိုးကောင်းကင်များ ကိုလည်းကောင်း၊ ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ယင်း မိုးကောင်းကင်များနှင့် ပထဝီမြေနှစ်ခု၏ အကြား၌ ရှိသမျှတို့ကိုလည်းကောင်း၊ ပိုင်ဆိုင်တော်မူသောအရှင် (ရဟ်မာန်) မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူပေ သည်။ မည်သူတဦးတယောက်မျှပင် ထိုအရှင်မြတ် နှင့် စကားပြောဆိုပိုင်ခွင့်ရှိမည် မဟုတ်ပေ။

وَكَا سَادَهَا قَاتًا ۝

لَا يَسْمَعُونَ فِيهَا لَغْوًا وَلَا  
كِدَابًا ۝

جَزَاءً مِّن رَّبِّكَ عَطَاءٌ  
حَسَابًا ۝

رَبِّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
وَمَا بَيْنَهُمَا الرَّحْمَنُ لَا  
يَمْلِكُونَ مِنْهُ خِطَابًا ۝

၁ မုအ်မင်န်သုတော်စင်များ လားရာ ဂျနုတ်သုခဘုံ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသော ခန့်ညားသော မုအ်မင်န် သုတော်စင်များသည် နောင်တမလွန်ဘဲဝံ့တွင် အောင်မြင်ခြင်း ကြီးမက အောင်မြင်ကြပေမည်။ လိုအင်ဆန္ဒအဝဝ ပြည့်ဝကြပေမည်။

မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မမြင်ဘူး၊ မကြားဘူး၊ မတွေ့ဘူးသော၊ အံ့မဆုံး ရှုမငြီး ဥယျာဉ်ကြီး များတွင် အမြဲထားရ အေးချမ်းသာယာစွာ မွေ့လျော်စံစားကြရပေမည်။ ထိုဥယျာဉ်များတွင် စားသုံးရန်အလို့ငှာ စပျစ်သီး၊ စသည့် သစ်သီးဝလံ ပန်းမာလ်မျိုးစုံလည်း အသင့်ရှိပေမည်။

တူပျော်ရန် အလိုငှာ သက်တူရွယ်တူမျှ လှပတင့်တယ် ရှုချင်ဖွယ်ကောင်းလှသော “ဟုရ်” ကညာ များလည်း အသင့်ရှိကြပေမည်။

သောက်သုံးရန် အလိုငှာ စင်ကြယ်သန့်ရှင်းသော၊ ပြည့်လျှံလျက်ရှိသော အဆက်မပြတ်သော အရက်ခွက်များလည်း အသင့်ရှိပေမည်။ ထိုဥယျာဉ်များတွင် အချည်းနီး အကျိုးမဲ့ဖြစ်သော အသိမ်အဖျင်း စကားများ၊ မဟုတ်မလျား မုသားစကားများကို အလျင်းကြားကြရမည်မဟုတ်ပေ။

အချုပ်မှာ ထိုဥယျာဉ်များတွင် တစ်စုံတစ်ရာမျှ လိုလေသေးသည်ဟူ၍ အလျင်းရှိမည် မဟုတ်ပေ။ >>



၃၈။ အကြင်နေ့တွင် သက်ရှိ အပေါင်းတို့သည် လည်းကောင်း၊ “မလာအီကဟ်” ကောင်းကင်တမန် အပေါင်းတို့သည်လည်းကောင်း၊ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၏ ရှေ့တော်မှောက်ဝယ်) စီတန်းမတ်တတ် ရပ်ကြ ပေမည်။ (ထိုနေ့တွင် ၎င်းတို့အနက်) “ရဟ်မာန်” မဟာကရုဏာတော်ရှင်က ခွင့်ပြုတော်မူသော၊ မှန်ကန် သောစကားကို ပြောဆို(အံ့)သောသူမှတစ်ပါး မည်သူ တဦးတယောက်မျှပင် စကားပြောဆိုနိုင်မည် မဟုတ် ပေ။ ။

يَوْمَ يَقُومُ الرُّوحُ وَالْمَلَائِكَةُ  
صَفًّا لَا يَتَكَلَّمُونَ إِلَّا مَنْ  
أُذِنَ لَهُ الرَّحْمَنُ وَقَالَ  
صَوَابًا ﴿٣٨﴾

➤➤ လိုတရမည်သာတည်း။ ဒုက္ခမရှိ၊ သုခချည်းသာတည်း။ အမတတည်း၊ထောဝရတည်း။ ဤသည်တို့ကား မှအမင်န် သူတော်စင်တို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံမှ ချီးမြှင့်တော်မူအံ့သော အံ့ချီးမဆုံးနိုင်သော အကျိုးဆုလာဘ် တည်း။ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် အဆိုပါ ဂျနုတ်သုခဘုံတွင် ဝင်ရောက်စံမြန်းခွင့် ပြုတော်မူပါစေတည်း။)

၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်တွင် အခွင့်မရရှိဘဲလျက် မည်သူမျှ လျှောက်ထားဝံ့မည် မဟုတ်ပေ။

ကိယာမတ်နေ့တွင် သက်ရှိများနှင့် ကောင်းကင်တမန် အားလုံးတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်၌ ကြောက်ရွံ့ရှိသေခန့်ညားစွာဖြင့် တန်းစီကာ မတ်တပ်ရပ်လျက် ရှိကြပေမည်။ မည်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ တစ်ခွန်းတစ်ပါးမျှ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်တွင် လျှောက်ထားဝံ့မည်မဟုတ်ပေ။ ထိုအရှင်မြတ်က လျှောက်ထားရန် ခွင့်ပြုတော်မူသော ပုဂ္ဂိုလ်သည်သာလျှင် လျှောက်ထားဝံ့ပေမည်။

ထိုသို့လျှောက်ထားခွင့်ရသော ပုဂ္ဂိုလ်သည်လည်း သတ္တိရှိသော၊ မှန်သောစကားကိုသာလျှင် လျှောက် ထားဝံ့ပေမည်။ လျှောက်ထားအသနားတော် ပန်ကြားအပ်သော ပုဂ္ဂိုလ်နှင့် ပတ်သက်၍သာ လျှောက်ထား ပန်ကြားဝံ့ပေမည်။ သို့လျှောက်ထား အသနားတော် ပန်ကြားအပ်သော ပုဂ္ဂိုလ်မှာလည်း လူ့လောကတွင် အမှန်ကန်ဆုံးဖြစ်သော “လာအီလာဟ အိလ္လာဟု” ဟူသော “ကလိမဟ် တောင်ဟီဒ်”ကို ယုံကြည်စွာ မြှက်ဆိုခဲ့သူသာ ဖြစ်ပေမည်။

ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော “အလ်ရူဟ်” ဟူသောပုဒ်ကိုအချို့က ကောင်းကင်တမန် ဂျိဗ်ရီလ်ဟူ၍ လည်းကောင်း၊ အချို့က ဝိညာဉ်အပေါင်းဖြစ်ထွန်းရာ အကြီးဆုံးသော ဝိညာဉ်ချုပ်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အမျိုးမျိုး အနက်ဖွင့်ကြသည်။ (အွတ်ဆ်မာနီ)။

အချို့က သက်ရှိများဟူ၍လည်းကောင်း ဖွင့်ဆိုကြသည်။ (ထာနဝီ)။

အချို့က လူသားတို့၏ ဝိညာဉ်များဟူ၍လည်းကောင်း၊ ဖွင့်ဆိုကြသည်။ (အိဗ်နုကဆီရ်)။

၃၉။ ထို(ကိုယာမတ်နေ့)သည်ကား မုချ ဆိုက်  
ရောက်မည့်နေ့ပင် ဖြစ်ပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ အလို  
ရှိသောသူသည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော  
အရှင်မြတ်၏အထံတော်တွင် (မိမိအဖို့) ပြန်လည်ရာ  
ဌာနကို (အဆင်သင့်)ပြုလုပ်၍ ထားရပေမည်။

၄၀။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့အား  
မကြာမီ (ဆိုက်ရောက်မည်ဖြစ်သော) ပြစ်ဒဏ်နှင့်  
စပ်လျဉ်း၍ သတိပေး နှိုးဆော်တော်မူခဲ့ချေပြီ။ ထိုနေ့  
တွင် လူတိုင်းသည် မိမိလက်နှစ်ဘက်ဖြင့် ကြိုတင်  
ပို့နှင့်ခဲ့သော အပြုအမူတို့ကို တွေ့မြင်ကြပေမည်။  
ထိုမှတစ်ပါး (ထိုနေ့တွင်) ကာဖီရ် မယုံမကြည်  
သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူက “ဪ-ငါသည် မြေကြီး  
ဖြစ်ခဲ့ရလျှင်၊ ဖြစ်နိုင်လျှင်၊ ကောင်းလေစွတကား၊” ဟု  
ပြောဆို(ညည်းညူ)အံ့သတည်း။

ذَلِكَ الْيَوْمُ الْحَقُّ فَمَنْ  
شَاءَ اتَّخَذَ إِلَىٰ رَبِّهِ مَا بَاءً ﴿٣٩﴾

إِنَّا أَنْذَرْنَكُمْ عَذَابًا قَرِيبًا ۖ  
يَوْمَ يَنْظُرُ السَّعِيرُ مَا قَدَّمَ  
يَدَاهُ وَيَقُولُ الْكَافِرُ يَلَيْتَنِي  
كُنْتُ تُرَابًا ۖ ﴿٤٠﴾

ဆွဲငင်ထုတ်နုတ်သူများကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “စူရဟ်နာဇီအာတ်” ဆွဲငင်ထုတ်နုတ်ယူသော ကောင်းကင်တမန်များ  
အကြောင်း ပါဝင်သော ကဏ္ဍမည်၏။ ဤကဏ္ဍသည် မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၄၆)၊ ရုကူအ်အပိုဒ် (၂) အသီးသီးပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (ကာဖီရ် မယုံမကြည်သွေဖည်ငြင်းပယ်သော  
သူတို့၏အသက်ဇီဝိန်များကို) ပြင်းထန်စွာ ဆွဲငင်  
နုတ်ထုတ်ယူကြသော (ကောင်းကင်တမန်)တို့အား  
သက်သေထုတော်မူ၏။

၂။ ၎င်းပြင် အထုံးအဖွဲ့ကို ဖြေပေးကြသော(ဝါ)  
မုအ်မင်န် သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့၏ အသက်ဇီဝိန်  
များကို လွယ်ကူ (ညင်သာ)စွာ နုတ်ယူကြသော  
(ကောင်းကင်တမန်)တို့အား သက်သေထုတော်မူ၏။

၃။ ၎င်းပြင် (ရေကူးသကဲ့သို့) လျင်မြန်စွာကူး၍  
သွားကြသော (ကောင်းကင်တမန်)တို့အား သက်သေ  
ထုတော်မူ၏။

၄။ တဖန် လျင်မြန်စွာပြေးကြသော(ကောင်းကင်  
တမန်)တို့အား သက်သေထုတော်မူ၏။

၅။ တဖန် အရေးကိစ္စအဝဝတို့ကို နေရာတကျ  
ဖြစ်အောင် စီမံကြသော (ကောင်းကင်တမန်)တို့အား  
သက်သေထုတော်မူ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالزَّعِزُّ عَزِيزًا ۝١

وَالشَّيْطُ نَشْطًا ۝٢

وَالسَّيِّئَاتِ سَبًّا ۝٣

فَالسَّيِّئَاتِ سَبًّا ۝٤

فَالْمُدَبِّرَاتِ أَمْرًا ۝٥

၆။ အကြင်နေ့တွင် တုန်လှုပ်စေသောအရာ (၀၁) ပထမအကြိမ် တံပိုးခရာမှုတ်ခြင်းသည် တုန်လှုပ်စေမည်ဖြစ်၏။

၇။ နောက်မှလာသောအရာ(၀၁) ဒုတိယအကြိမ် တံပိုးခရာမှုတ်ခြင်းသည် ယင်းတုန်လှုပ်စေသောအရာ (၀၁) ပထမအကြိမ် တံပိုးခရာမှုတ်ခြင်း၏နောက်မှ လိုက်၍လာမည်ဖြစ်၏။

၈။ ထိုနေ့တွင်ကား မြောက်မြားစွာသောစိတ်နှလုံးများသည် ချောက်ချားလျက်ရှိကြပေမည်။

၉။ ထို (စိတ်နှလုံးရှင်)တို့၏ မျက်စိများကား အောက်သို့စိုက်လျက် ရှိကြပေမည်။<sup>၁</sup>

၁၀။ ၎င်းတို့က “အသို့ပါနည်း၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် မူလအခြေအနေသို့ တဖန်ပြန်၍ အမှန်ပင် ရောက်ရှိကြမည်လော၊” ဟု ပြောဆိုကြလေသည်။

يَوْمَ تَرْجُفُ الرَّاحِفَةُ ۝٦

تَتَّبِعَهَا الرّٰادِفَةُ ۝٧

قُلُوبٌ يُّوْمِمِدٍ وَّاجِفَةٌ ۝٨

ابْصَارُهَا خَاشِعَةٌ ۝٩

يَقُولُونَ ءَاٰنَا لِمُرَدِّدُوْنَ فِي الْخَافِرَةِ ۝١٠

### ၁၁ ကိယာမတ် မုချဖြစ်မည်။

သက်ဆိုင်ရာ ကောင်းကင်တမန်များသည် ကာဖီရ်များ၏ အသက်ဝိညာဉ်များကို ပြင်းထန်စွာ ဆွဲငင်ထုတ်ယူကြသည်။ မုဆိမင်န်တို့၏ အသက်ဝိညာဉ် များကိုမူ သာယာဖြည့်ညင်းစွာ ထုတ်ယူကြသည်။ ပြီးနောက် အသက်ဝိညာဉ်များကို ကောင်းကင်သို့ လျင်မြန်စွာ ရေကူးသည့်ပမာ ယူဆောင်သွားကြသည်။

ထို့နောက် ယင်းအသက်ဝိညာဉ်များနှင့်ပတ်သက်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ ကျရောက်လာသော အမိန့်တော်များကို ဦးထိပ်ရွက်ပန်ဆင်ရန် ပြေးလွှားကြသည်။

ပြီးနောက် ထိုအသက်ဝိညာဉ်များနှင့်ပတ်သက်၍ ကောင်းကျိုးပေးရန်ဖြစ်စေ၊ ပြစ်ဒဏ်ခတ်ရန်ဖြစ်စေ ကျရောက်လာသော တာဝန်ကိစ္စအဝဝကို စီမံဆောင်ရွက်ကြပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းသို့သော ကောင်းကင်တမန်များအား “ကစမ်” ဆိုတော်မူပြီး “ကိယာမတ်သည် မုချဖြစ်မည်”ဟု မိန့်ကြားတော်မူသည်။

ကိယာမတ်နေ့တွင်ကား ပထမတစ်ကြိမ် တံပိုးမှုတ်မည်။ ထို့နောက် ဒုတိယအကြိမ် တံပိုးမှုတ်မည်။ ထိုနေ့တွင် မြောက်မြားစွာသော စိတ်နှလုံးများသည် တုန်လှုပ်ချောက်ချားလျက် ရှိပေမည်။ ၎င်းတို့၏ မျက်စိများသည် အောက်သို့စိုက်လျက် ရှိပေမည်။ သို့တစေလည်း ဤကာဖီရ်များသည် ကိယာမတ်ကို ငြင်းဆန်လျက်ပင် ရှိကြပေသည်။

၁၁။ ကျွန်ုပ်တို့သည် ဆွေးမြည့်သော အရိုးများသာ ကျန်ရှိသောအခါ (မူလအတိုင်း ပြန်လည်ရှင်ကြရဦးမည်)လော။

၁၂။ သို့ဖြစ်လျှင် ယင်း(ရှင်ပြန်ထခြင်း)သည် (ကျွန်ုပ်တို့အဖို့) ဆုံးရှုံးသော ရှင်ပြန်ထခြင်းပင် ဖြစ်ချေမည်ဟု ပြောဆိုကြလေသည်။

၁၃။ စင်စစ် ထိုအရာကား ပြင်းထန်လှစွာသော အသံတခုသာလျှင် ဖြစ်ပေမည်။

၁၄။ ထိုအခါ လူအားလုံးတို့သည် မြေမျက်နှာပြင်သို့ ရုတ်တရက်ပင် ရှိလာကြအံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

၁၅။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင့်ထံ (နဗီတမန်တော်)မူစာ၏အကြောင်း အတ္တပ္ပတ္တိသည် ရောက်လာခဲ့လေပြီလော။

၁၆။ တရံရောအခါဝယ် ထို(နဗီတမန်တော်)မူစာ၏အရှင်မြတ်သည် ထို(နဗီတမန်တော်)မူစာအား “ကျွန်ုပ်တို့ အမည်ရှိ ထူးမြတ်သောတောင်ကြားအရပ်၌ ဟစ်ခေါ်တော်မူခဲ့၏။

عَازَاكُمَا عِظَامًا تَّخْرَعُ ۝۱۱

قَالُوا تِلْكَ إِذْ أَكَرَّةٌ خَاسِرَةٌ ۝۱۲

فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ ۝۱۳

فَإِذَا هُمْ بِالسَّاهِرَةِ ۝۱۴

هَلْ أَتَتْكَ حَبِيبْتُ مُوسَى ۝۱۵

إِذْ نَادَاهُ رَبُّهُ بِالْوَادِ الْمُقَدَّسِ طُوًى ۝۱۶

၁၁ ယင်းသို့သော ကာဖီရ်များက “ကျွန်ုပ်တို့သည် ယခင်အခြေအနေသို့ (၀၁) သေပြီးနောက်တဖန် ပြန်လည်ရှင်ထကြရဦးမည်လော၊ ကျွန်ုပ်တို့သည် ဆွေးမြည့်သော အရိုးများဖြစ်ကြပြီးနောက် ယခင်မူလအတိုင်း တဖန် ပြန်လည် ဖြစ်ကြရဦးမည်လော၊ အကယ်၍သာ ဤသို့ဖြစ်ရပါသော် ကျွန်ုပ်တို့အဖို့ ဆုံးရှုံးမှုကြီး ဖြစ်ရချိန်မည်” ဟု ပြက်ရယ်သည့်သဘောဖြင့် ပြောဆိုကြသည်။ ကာဖီရ်များ၏ ယူဆချက်အရ ကိယာမတ် မဖြစ်နိုင်၊ ဖြစ်မည်လည်းမဟုတ်။

အမှန်မှာ ယင်းသို့သော ကာဖီရ်များ သိထားအပ်သည်မှာ အံ့ချိုးမဆုံးသော စကြာဝဠာအဝန်းကို စတင် ဖန်ဆင်းတော်မူသော တန်ခိုးတော်အနန္တ၊ ဉာဏ်တော်အနန္တနှင့်ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဖို့ ကိယာမတ်ဖြစ်ပေါ်စေရန်မှာ မည်သို့မျှ အခက်အခဲမရှိပေ။ ကိယာမတ်သည် အလွန်ပြင်းထန်သော အသံကြီးတစ်ခုသာဖြစ်ပေမည်။ ထိုအခါ သတ္တဝါအပေါင်းတို့သည် ကမ္ဘာ့သတ္တဝါအားလုံး စုရုံးရာ “မဟ်ရှ်ရ်” ကွင်းပြင်ကြီးသို့ ရုတ်တရက် ရောက်ရှိလာကြပေမည်။ (ထာနဝီ)။ >>

၁၇။ အသင်သည် ဖစ်ရ်အောင်နံ၏ထံသို့ သွားပါလေ။ ဇကုန်မလွဲ ထိုဖစ်ရ်အောင်နံသည် လွန်စွာ ရက်စက်ကြမ်းကြုတ်လျက် ရှိနေလေပြီ။

၁၈။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် (၎င်း၏ထံသို့ သွားရောက်ပြီးလျှင် ဤသို့)ပြောကြားပါလေ။ (အို-ဖစ်ရ်အောင်နံ) အသင်၌ မိမိ စင်ကြယ်သန့်ရှင်း အပြစ်ကင်းရန်လည်းကောင်း။

၁၉။ ကျွန်ုပ်သည် အသင့်အား အသင်၏အရှင်မြတ် အထံတော်သို့ လမ်းညွှန်၍ပေးရန်လည်းကောင်း၊ ဆန္ဒရှိလေသလော။ သို့ဖြစ်လျှင် အသင်သည် (ထိုအရှင်မြတ်အား) ကြောက်ရွံ့ရှိသေသောသူ ဖြစ်လာပေမည်။

၂၀။ ထိုနောက် ထို(နဗီတမန်တော်)မူစာသည် ၎င်းဖစ်ရ်အောင်နံအား အကြီးကျယ်ဆုံးသော သက်သေလက္ခဏာ တန်ခိုးတော်ကို ပြသခဲ့လေသည်။

၂၁။ သို့ပါလျက် ထိုဖစ်ရ်အောင်နံသည် (နဗီတမန်တော်မူစာအား) မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ခဲ့သည့်ပြင် (ထိုနဗီတမန်တော်မူစာ၏ ဟောကြားချက်များကိုလည်း) ဖီဆန်ခဲ့လေသည်။

၂၂။ ထိုနောက် ထိုဖစ်ရ်အောင်နံသည် (နဗီတမန်တော်မူစာအား) ကျောခိုင်း၍ (ကမ္ဘာမြေဝယ် ဆူပူသောင်းကျန်းရန်) ကြိုးပမ်းလေတော့သည်။

اِذْهَبْ إِلَىٰ فِرْعَوْنَ إِنَّهُ طَغَىٰ ۖ

فَقُلْ هَلْ لَكَ إِلَىٰ أَن تَزَكَّىٰ ۖ

وَاهْدِيكَ إِلَىٰ رَبِّكَ فَتَخْشَىٰ ۖ

فَأَرَاهُ الْآيَةَ الْكُبْرَىٰ ۖ

فَكَذَّبَ وَعَصَىٰ ۖ

ثُمَّ أَدْبَرَ يَسْعَىٰ ۖ

➤➤ ဤအာယတ်တော်များကို မုဖတ်စစ်ရ်များသည် အနက်အမျိုးမျိုး ဖွင့်ထားကြသည်။ ကျမ်းလေးမည်စိုး၍ မရေးပြီ။ အကျယ်သိလိုပါက အိဗ်နုဂျရီရ်၊ အိဗ်နုကဆီရ်၊ ကရှ်ရှာဖ်၊ ဗိုင်သွာဝီ၊ တဖ်စီရ် အဗူစူအူဒ်၊ ခါဇင်နီ၊ ဒူရ်ရီမန်ဆူရ်စသည့် ကျမ်းကြီးများတွင် ရှုပါကုန်။

၂၃။ ထို့နောက် ထိုဖစ်ရ်အောင်န်သည် (ပဉ္စလက် ဆရာများကိုလည်းကောင်း၊ စစ်သည် ရဲမက်တို့ကို လည်းကောင်း၊) စုရုံးပြီးလျှင် (အသံကျယ်စွာ) ဟစ်အော်ခဲ့လေသည်။

၂၄။ ထို့နောက် ၎င်း(ဖစ်ရ်အောင်န်)က “ကျွန်ုပ် သည်ပင် အသင်တို့၏ မြင့်မြတ်ဆုံးသော အရှင် ဖြစ်သည်” ဟု ပြောဆို(ကြေညာ)ခဲ့လေသည်။

၂၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထို ဖစ်ရ်အောင်န်အား အာခိရတ်တမလွန်ဘဝ၏ ပြစ်ဒဏ် ဌ်လည်းကောင်း၊ လောကီဘဝ၏ပြစ်ဒဏ်ဌ်လည်း ကောင်း၊ ဖမ်းဆီး ကွပ်မျက်တော်မူခဲ့လေသည်။”

၂၆။ ဧကန်မလွဲ ထို(အကြောင်းအတ္ထုပ္ပတ္တိ)ဌ် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား) ကြောက်ရွံ့ရှိသေသောသူ အဖို့ သတိပေး နှိုးဆော်ချက်သည် အမှန်ပင် ရှိပေ သတည်း။

فَحَشَرَ فَنَادَى

فَقَالَ أَنَا رَبُّكُمُ الْأَعْلَى

فَاخَذَ اللَّهُ نَكَالَ  
الْآخِرَةِ وَالْأُولَى

إِنِّي فِي ذَلِكَ لَعِبْرَةٌ لِّمَن  
يُتَحَنَّى

၁) တမန်တော်မူစာအား သွေဖည်ငြင်းဆန်ခဲ့သော ဖစ်ရ်အောင်န်သည် ၂-ဘဝလုံးတွင် ပျက်စီးရပြီ။

တမန်တော်မူစာသည် အစ္စရာအီလီ မျိုးနွယ်ဝင်များကို ကယ်တင်ရန်အလို့ငှာသာ ပွင့်လာခဲ့သည်မဟုတ်၊ ဖစ်ရ်အောင်န်အားလည်း တရားဟောကြားရန် အလို့ငှာ ပွင့်လာခဲ့ခြင်းဖြစ်ပေသည်။

တမန်တော်မူစာသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ ဖစ်ရ်အောင်န်ထံ သွားရောက်၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏တရားတော်များကို ဟောကြားခဲ့သည်။ မိမိဟောကြားသော တရားတော်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏တရားတော်ဖြစ်ကြောင်း သက်သေသာဓကအဖြစ် အကြီးဆုံး (မုအ်ဂျီဇဟ်) တန်ခိုးဖြစ်သော တောင်ငှေးမှမြွေဖြစ်သည့် တန်ခိုးတော်ကို ပြခဲ့လေသည်။

သို့တစေလည်း မောက်မာပလွှားဝင့်ကြွားနေခဲ့သော ဖစ်ရ်အောင်န်သည် တမန်တော်မူစာ၏တရားတော် ကို မနာခံခဲ့ပေ။ မနာခံခဲ့သည်သာမက တမန်တော်မူစာနှင့် ယှဉ်ပြိုင်ရန်အတွက် စုန်းမှော် ဆရာများအား စုစည်းခဲ့လေသည်။ ထို့နောက် မောက်မာပလွှား ဝင့်ဝါသောအားဖြင့် “ကျွန်ုပ်သည် အသင်တို့၏ အကြီးဆုံးသော အရှင်သခင်ဖြစ်သည်” ဟူ၍ပင် ကြွေးကျော်ခဲ့လေသည်။

နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဖစ်ရ်အောင်န်အား ၂-ဘဝလုံး၏ ပြစ်ဒဏ်ခတ်တော် မူလိုက်လေသည်။ ဤသည့် ဖြစ်ရပ်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့သူများအဖို့ သင်ခန်းစာပင်။

၂၇။ အသို့ပါနည်း၊ အသင်တို့အား ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်းသည် ပို၍ခဲယဉ်းလေသလော၊ သို့တည်းမဟုတ် မိုးကောင်းကင်ကို ဖန်ဆင်းတော်မူခြင်းသည် ပို၍ခဲယဉ်းလေသလော။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်း မိုးကောင်းကင်ကို ပြုလုပ်(ဖန်ဆင်း)တော်မူခဲ့၏။

၂၈။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းမိုးကောင်းကင်၏ မျက်နှာကျက်ကို မြင့်စွင့်စွာပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။ တဖန် ယင်းမိုးကောင်းကင်ကို အပြစ်အနာ ကင်းရှင်းစွာ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။

၂၉။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်း မိုးကောင်းကင်၏ ညဉ့်ကို မှောင်မိုက်စေတော်မူခဲ့၏။ ထို့ပြင် ယင်းမိုးကောင်းကင်၏ နေ့ကိုမူကား (လင်းဝင်း) ထင်ရှားစေတော်မူခဲ့၏။ ။

၃၀။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်း(မိုးကောင်းကင်ကို စနစ်တကျ ပြုပြင်တော်မူပြီးသည့်) နောက်တွင် ပထဝီမြေကို ဖြန့်ခင်းတော်မူခဲ့၏။

أَنْتُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمِ السَّمَاءُ  
بَنَاهَا ۞

رَفَعَ سَمَكَهَا فَسَوَّيَهَا ۞

وَأَغْطَشَ لَيْلَهَا وَأَخْرَجَ  
ضُحَاهَا ۞

وَالْأَرْضَ بَعْدَ ذَلِكَ  
دَحَاهَا ۞

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မဟာတန်ခိုးတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ စကြာဝဠာအဝန်းကို ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်အဖို့ မည်သည်ကို ဖန်ဆင်းခြင်းက ခက်သည်၊ မည်ဝါကို ဖန်ဆင်းခြင်းက လွယ်သည်ဟူ၍ အလျင်းမရှိ။ ထိုအရှင်မြတ်အဖို့ အခက်မရှိ၊ အလွယ်ချည်းသာဖြစ်သည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အဖို့ ထိုအရှင်မြတ်အနေနှင့် မိုးကိုဖန်ဆင်းခြင်းနှင့် လူကို ဖန်ဆင်းခြင်းတွင် အလွယ်အခက်ဟူ၍ မရှိသော်လည်း၊ လူသားတို့၏ အမြင်တွင်မူ အတိုင်းမရှိ ထုထည်အလွန် ကြီးမားဆန်းပြားသော မိုးများကို ဖန်ဆင်းခြင်းသည် အရပ်အမောင်း သေးငယ်လှသော လူသားအား ဖန်ဆင်းခြင်းထက် ခဲယဉ်းခက်ခဲမည်သာ ဖြစ်သည်။ (ဤကား လူ့အမြင်တွင်) ယင်းသို့ ခဲယဉ်းသော မိုးများကို ဖန်ဆင်းတော်မူနိုင်သော အရှင်အဖို့ ဤသည့် လူသားတို့အား (ယခင်တစ်ကြိမ် ဖန်ဆင်းပြီးနောက်) ပြန်လည်ရှင်ပြန်ထစေရာတွင် အသို့လျှင် အခက်အခဲ ရှိအံ့နည်း။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂၆:၇၇-၈၃။ ၄၀:၅၇)။

မိုးကောင်းကင်သည် အတိုင်းမသိ ကြီးမား၏၊ မြင့်စွင့်၏၊ ကျယ်ပြန့်၏၊ ခိုင်ခံ့၏၊ ကြည်လင်၏။ နေ၊ လ၊ ဂြိုဟ်၊ နက္ခတ်တာရာအပေါင်းတို့သည် ကိုယ့်လမ်းနှင့်ကိုယ် စနစ်တကျ ဝင်ထွက်သွားလာလျက် ရှိကြ၏။ ညဉ့်၏အမှောင်ကား တစ်မျိုး၊ နေ့၏အလင်းကား တစ်နည်း၊ ညဉ့်ရှုမျှော်ခင်းကား တစ်မျိုး၊ နေ့၏ ရှုမျှော်ခင်းကားတစ်နည်း၊ ရှုမညီးတည်း။



၃၁။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုပထဝီမြေမှ ယင်းပထဝီမြေ၏ရေကိုလည်းကောင်း၊ ယင်းပထဝီမြေ၏မြက်၊ သစ်ပင်၊ ကောက်ပဲသီးနှံ၊ အစရှိသည်များကိုလည်းကောင်း၊ ထွက်စေတော်မူခဲ့၏။

၃၂။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် တောင်များကို (ယင်းပထဝီမြေ၌) ကျောက်ဆူး(အဖြစ်) ချထားတော်မူခဲ့၏။

၃၃။ အသင်တို့၏အကျိုးငှာလည်းကောင်း၊ အသင်တို့၏ကုလားအုတ်၊ ဂဠုနွားတိရစ္ဆာန်တို့၏အကျိုးငှာလည်းကောင်း။<sup>၁</sup>

၃၄။ အကြင်အခါဝယ် ထိုကြီးကျယ်လှစွာသော ဘေးဒုက္ခကြီးသည် ဆိုက်ရောက်လာခဲ့ပေမည်။

၃၅။ (ဝါ)အကြင်နေ့တွင် လူသားတို့သည် မိမိတို့ကြိုးပမ်း ဆောင်ရွက်ခဲ့သမျှတို့ကို သတိရကြပေမည်။

၃၆။ ၎င်းပြင် “ဂျဟန္နမ်” ငရဲသည် ကြည့်ရှုသောသူတို့၏ရှေ့ဝယ် ထင်ရှားစွာ ပေါ်လာစေခြင်းကိုခံရပေမည်။

أَخْرَجَ مِنْهَا مَاءًهَا وَمَرْعَهَا ۝

وَالْجِبَالِ أَرْسُهَا ۝

مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ ۝

فَإِذَا جَاءَتِ الطَّامَةُ الْكُبْرَىٰ ۝

يَوْمَ يَذَّكَّرُ الْإِنْسَانُ مَا سَعَىٰ ۝

وَبُورَّتِ الْجَحِيمُ لِمَنْ يَرَىٰ ۝

၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပထဝီမြေကြီးကို ဖြန့်ခင်းထားတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုပထဝီမြေကြီးတွင် သမုဒ္ဒရာ ပင်လယ်၊ မြစ်ကြီးမြစ်ငယ် အသွယ်သွယ်တို့ကို စီးတွေစေတော် မူသည်။ သီးနှံမျိုးစုံကို ပေါက်ပွားစေတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ပထဝီမြေကြီး တည်ငြိမ်စွာရှိရန်အတွက် တောင်များကို ကျောက်ဆူးချထားတော်မူသည်။ ဤသည် လူသားတို့နှင့် ၎င်းတို့၏ တိရစ္ဆာန်များ၏ အကျိုးငှာသာ ဖြစ်သည်။

ဤသည်တို့ကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တန်ခိုးတော်အရှင်၊ ဉာဏ်တော်အရှင်၊ ကျေးဇူးတော်အရှင် ဖြစ်တော်မူသည်ကို သိရှိပေမည်။ ထိုသို့သော တန်ခိုးတော်ရှင်အဖို့ ဆွေးမြည်နေသော အရိုးများကို ပြန်လည်ရှင်ထအောင် ပြုလုပ်ရန် အသို့လျှင် အခက်အခဲရှိနိုင်အံ့နည်း။

သို့ဖြစ်ရာ လူသားတို့သည် ထိုသို့သော တန်ခိုးတော်ရှင်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေခန့်ညားရပေမည်။ ထိုသို့သော ကျေးဇူးတော်ရှင်အား ကျေးဇူးတုံ့ပြန်ရပေမည်။ သို့မဟုတ်ပါမူ ကိယာမတ်နေ့တွင် အရက်တကွ အကျိုးနည်းဖြစ်ရချိန်မည်။

၃၇။ ထိုအခါ အကြင်သူသည် လွန်စွာ သွေဖည်  
(သောင်းကျန်း)ခဲ့လေသည်။

၃၈။ ၎င်းပြင် ထိုသူသည် လောကီဘဝကို ဦးစား  
ပေးခဲ့လေသည်။

၃၉။ သို့ဖြစ်လျှင် ဧကန်မလွဲ “ဂျဟန္နမ်” ငရဲသာ  
လျှင် (ထိုသူ၏) ခိုကိုးရာဌာန ဖြစ်ချိန်မည်။

၄၀။ သို့ရာတွင် အကြင်သူသည် မိမိအား ဖန်ဆင်း  
တော်မူသောအရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်ဝယ် မတ်  
တပ်ရပ်ရမည်ကို ကြောက်ရွံ့စိုးရိမ်ခဲ့လေသည်။ ၎င်းပြင်  
ထိုသူသည် စိတ်ကိုလည်း (မကောင်းသော) အလိုဆန္ဒ  
များမှ တားမြစ်ခဲ့လေသည်။

၄၁။ သို့ဖြစ်လျှင် ဧကန်မလွဲ “ဂျန္နတ်” သုခဘုံ  
သည်သာလျှင် (ထိုသူ၏) ခိုကိုးရာဖြစ်အံ့သတည်း။ ၁

၄၂။ (အို-နဗီတမန်တော်) ၎င်းတို့သည် အသင့်  
အား “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့နှင့်စပ်လျဉ်း၍  
ယင်း “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့သည် မည်  
သည့် အချိန်အခါ၌ ဆိုက်ရောက်အံ့နည်းဟု မေးမြန်း  
ကြကုန်၏။

فَأَمَّا مَنْ طَغَى ۝

وَأَشْرَىٰ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ۝

فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَىٰ ۝

وَأَمَّا مَنْ خَافَ مَقَامَ رَبِّهِ وَ  
نَهَى النَّفْسَ عَنِ الْهَوَىٰ ۝

فَإِنَّ الْجَنَّةَ هِيَ الْمَأْوَىٰ ۝

يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ  
مُرْسُهَا ۝

၁ ကိယာမတ်ဖြစ်သောအခါ လူသားတို့သည် လူ့လောကတွင် မိမိတို့ပြုကျင့်ခဲ့ကြသော အရာအားလုံးကို သတိရလာပေမည်။ “ဂျဟန္နမ်” ငရဲသည်လည်း အထင်အရှား တွေ့မြင်ရပေမည်။ လူ့လောကတွင် အမှန်တရားကို သွေဖည်ငြင်းဆန်၍ နောင်တမလွန်ကို ကျောခိုင်းကာ လောကီဘဝကိုသာ အသားပေးခဲ့သော သူများသည် ငရဲဘုံသို့ လားကြရမည်သာဖြစ်သည်။

နောင်တမလွန်ဘဝ၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်တွင် အစစ်ဆေးခံရန်အတွက် မတ်တပ် ရပ်ရမည်ကို စိုးရိမ်၍ မိမိစိတ်၏ အလိုဆန္ဒများကို မလိုက်နာခဲ့ဘဲ၊ မိမိ၏စိတ်ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များနောက်သို့ လိုက်စေခဲ့သော သူများသည် ဂျန္နတ် သုခဘုံသို့ လားကြရပေမည်။

၄၃။ ယင်း “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့ (ဆိုက်  
ရောက်မည့်အကြောင်းကို) ထုတ်ဖော် ပြောပြခြင်းသည်  
အသင်နှင့် မည်သို့ ပတ်သက်ပါသနည်း။

၄၄။ ယင်း “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထမည့်နေ့ (နှင့်  
စပ်လျဉ်းသောအသိပညာ)၏ အဆုံးမှာ အသင့်အား  
ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ အထံတော်၌  
သာ ဖြစ်ပေသည်။<sup>၁</sup>

၄၅။ အသင်သည် ယင်း “ကိယာမတ်” ရှင်ပြန်ထ  
မည့်နေ့ကို တွေ့မြင်ကြသောနေ့တွင် မိမိတို့မှာ (ကမ္ဘာ  
လောက လောကီဘဝ၌) တစ်ညနေချမ်းမျှ သို့မဟုတ်  
ထိုညနေချမ်း၏ တစ်နံနက်ခင်းမျှသာ နေထိုင်ခဲ့ဘိ  
သကဲ့သို့ ထင်မှတ်ကြအံ့သတည်း။<sup>၂</sup>

၄၆။ ၎င်းတို့သည် ယင်းကိယာမတ် ရှင်ပြန်ထမည့်  
နေ့ကို တွေ့မြင်ကြသောနေ့တွင် မိမိတို့မှာ (ကမ္ဘာ  
လောက လောကီဘဝ၌) တညနေချမ်းမျှ သို့မဟုတ်  
ထိုညနေချမ်း၏ တစ်နံနက်ခင်းမျှသာ နေထိုင်ခဲ့ဘိသကဲ့  
သို့ ထင်မှတ်ကြအံ့သတည်း။

فِعْمَانْتَ مِنْ ذِكْرِهِمْ

إِلَى رَبِّكَ مُنْتَهَاهَا

إِنَّمَا أَنْتَ مُنْذِرٌ مَنِ يَخْشَاهَا

كَانَ لَهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَهَا لَمْ يَلْبَثُوا  
إِلَّا عَشِيَّةً أَوْ ضُحَاهَا

၁ “ကိယာမတ်သည် မည်သည့်အချိန်အခါတွင် ကျရောက်မည်နည်း”ဟု လူအများက တမန်တော်မြတ်အား  
မေးမြန်းကြသည်။ ဤမေးခွန်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဖြေကြားရန် တမန်တော်မြတ်၌ တာဝန်မရှိ။ ဤမေးခွန်းသည်  
တမန်တော်မြတ်အား မေးရန်လည်းမဟုတ်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ဤမေးခွန်းကို အတိအကျ ဖြေဆိုရန်  
ကိယာမတ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အတိအကျသိလိုပေသည်။ ထိုသည့်အသိသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာ ရှိသည်။  
ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားမည်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှမရှိပေ။ တမန်တော်မြတ်၌ လည်းမရှိပေ။ တမန်တော်မြတ်  
သည် ကိယာမတ်ကိုကြောက်ရွံ့သောသူများအား ကိယာမတ်သည် တစ်ရက်မဟုတ်တစ်ရက် ဆက်ဆက်ဖြစ်မည့်  
အကြောင်း၊ ကိယာမတ်၏သဘော၊ ကိယာမတ်၏ ရှေ့ပြေး နိမိတ်လက္ခဏာများကို ပြောပြ၍ သတိပေးတော်  
မူရမည် ဖြစ်ပေသည်။ မိမိတို့၏ နောင်ရေး စိုးရိမ်သောသူများသည် ဆင်ခြင်ကြပေမည်။ မိမိတို့၏ နောင်ရေး  
မစိုးရိမ်သော သူမိုက်တို့မူကား “ကိယာမတ် မည်သည့်ခုနစ်၊ သက္ကရာဇ်၊ မည်သည့်လ၊ မည်သည့်နေ့ရက်၊  
မည်သည့်အချိန်တွင် ဖြစ်မည်နည်း” စသည်ဖြင့် မေးမြန်းကာ အချိန်ဖြန်းလျက် သာ ရှိကြပေသည်။

၂ ယခုသော် ကိယာမတ် ဘယ်သောအခါ ဖြစ်မည်နည်းဟု မေးမြန်းနေကြသည်။ ထိုသို့သောသူများသည်  
ကိယာမတ်ဖြစ်သောအခါ လူ့လောကတွင် မိမိတို့ နေခဲ့ကြရသည့်သက်တမ်းကို တစ်နေ့ မဟုတ်၊ တစ်နေ့၏  
နံနက်ခင်း၊ သို့မဟုတ် ညနေချမ်းမျှသာဖြစ်သည်ဟူ၍ ထင်မြင်ယူဆကြပေမည်။ ကိယာမတ်သည် ဖြစ်မည်၊  
မူချဖြစ်မည်၊ အမှန်ဖြစ်မည်၊ ဖြစ်အံ့သောအရာသည် မဝေးလှပြီ။ သို့ဖြစ်ရာ ကိယာမတ် အဘယ်အခါဖြစ်မည်ကို  
မေးမြန်းစုံစမ်းနေရန်မလို၊ ကိယာမတ်နေ့ မှတ်ကျောက်အတင်ခံနိုင်ရန်အတွက် အသင့်ပြင်ဆင်ထားရန်သာလိုပေသည်။

## သု ဗျာဏ်ကျမ်းသတ်ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “အဗစသု ဗျာဏ်ကျမ်းသတ်”ဟူသော အကြောင်း ပါဝင်သော ကဏ္ဍဖြစ်သည်။ ဤကဏ္ဍသည် မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့သည်။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၄၂)ပါး၊ ရုကူအ် အပိုဒ် (၁)ပိုဒ် အသီးသီးပါရှိသည်။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ထို(နဗီတမန်တော်မြတ်)သည် ဗျာဏ်ကျမ်းသတ်  
ခဲ့သည့်ပြင် မျက်နှာလည်း လွဲခဲ့လေသည်။ [မကြည်  
မသာ မျက်နှာသုန်မှုန်စွာဖြင့် မျက်နှာလွဲ၍ နေခဲ့  
လေသည်။]

၂။ မိမိထံသို့ မျက်စိမမြင်သောသူ ဝင်ရောက်၍  
လာခဲ့သောကြောင့်။

၃။ အသင် သိပါသလော၊ စင်စစ် မျက်စိမမြင်  
သောသူသည် စင်ကြယ်သန့်ရှင်းသူဖြစ်တန်ရာသည်။

၄။ သို့တည်းမဟုတ် ထိုသူသည် တရားရသွားနိုင်  
ပေသည်။ (ဆင်ခြင်နိုင်ပေသည်)။ သို့ဖြစ်လျှင် ဆုံးမ  
ဩဝါဒပေးခြင်းသည် ထိုသူအား အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေ  
နိုင်မည်။

၅။ မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ အကြင်သူသည် အလေးမမူ  
ဂရုမစိုက်ခဲ့ချေ။

၆။ သို့ပါလျက် အသင်သည် ထိုသူအား ဂရုစိုက်  
အရေးပေးသည်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

عَبَسَ وَتَوَلَّى ۝

أَنْ جَاءَهُ الْأَعْمَى ۝

وَمَا يُدْرِيكَ لَعَلَّهُ يَزْكَى ۝

أَوْ يَذَّكَّرُ فَتَنْفَعَهُ الذِّكْرَى ۝

أَمَّا مَنْ اسْتَعْصَى ۝

فَأَنْتَ لَهُ تَصَدَّى ۝

၇။ စင်စစ်သော်ကား ထိုသူ မစင်ကြယ်သည့်  
အတွက် အသင့်အပေါ်၌ မည်သို့မျှ အပြစ်မရှိချေ။

၈။ သို့ရာတွင် မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ၊ အကြင်သူသည်  
အသင့်ထံသို့ အပြေးအလွှားရောက်ရှိလာခဲ့လေသည်။

၉။ ထိုမှတပါး ထိုသူသည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်  
အား) ကြောက်ရွံ့ရှိသေသူလည်း ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။

၁၀။ သို့ပါလျက် အသင်သည် ထိုသူအား အရေး  
မပေး လျစ်လျူရှုခဲ့ပေသည်။

၁၁။ (အို-နဗီတမန်တော်၊ အသင်သည်) ဤသို့  
အလျင်းမပြုပါလေနှင့်။ ဤ(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)  
သည် ဆုံးမဩဝါဒပင်ဖြစ်ပေသည်။

وَمَاعَلَيْكَ الْآلِيزِي ۝

وَأَمَّا مَنْ جَاءَكَ يَسْعَى ۝

وَهُوَ يَخْشَى ۝

فَأَنْتَ عَنْهُ تَلَهَّى ۝

كَلَّا إِنَّهَا تَذْكِرَةٌ ۝

၁) တမန်တော်မြတ်သည်ပင် သတိပေးတော်မူခြင်း ခံခဲ့ရရာခြင်း။

တစ်နေ့သောအခါ တမန်တော်မြတ်သည် ကုရ်ဂ်ရှ် မျိုးနွယ်၏ အချို့ အကြီးအကဲများအား  
အစွဲလမ်း၏ သဘောတရားများကို ရှင်းလင်းပြနေတော်မူခဲ့၏။ ယင်းသို့သော အကြီးအကဲများ အစွဲလမ်းအတွင်းသို့  
ဝင်လာကြပါက တစ်နွယ်ငင်တစ်စင်ပါ ဆိုသကဲ့သို့ ၎င်းတို့၏ နောက်လိုက်ငယ်သားများလည်း အစွဲလမ်း  
အတွင်းသို့ ဝင်လာကြမည်ကို တမန်တော်မြတ်သည် မျှော်လင့်လျက် ရှိနေတော်မူခဲ့၏။

ထိုအချိန်တွင် တမန်တော်မြတ်ထံသို့ မျက်မမြင်သာဝကတစ်ပါး (အိဗ်နုအွမ် မိမတ်ကတူစ်)  
ရောက်ရှိလာပြီး တမန်တော်မြတ်အား အချို့အာယတ်တော်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ မေးမြန်းလေတော့၏။ တမန်တော်မြတ်  
ကုရ်ဂ်ရှ် အကြီးအကဲများအား တရားဟောကြားနေတော်မူချိန်တွင် အခါအခွင့်အခြေအနေကို မထောက်ထားဘဲ  
ယင်းသို့ ဝင်ရောက်မေးမြန်းသည့်အတွက် တမန်တော်မြတ်သည် အနည်းငယ် စိတ်အနှောင့်အယှက် ဖြစ်သွားတော်  
မူခဲ့လေသည်။

တမန်တော်မြတ်၏စိတ်တွင် ငါသည် အလွန်အရေးကြီးသော ကိစ္စတွင် လုံးပန်းနေသည်။ ကုရ်ဂ်ရှ်  
မျိုးနွယ်၏ အကြီးအကဲများသည် အစွဲလမ်းကို သဘောပေါက်နားလည်၍ အစွဲလမ်းကို သက်ဝင်ယုံကြည်  
လာကြလျှင် များစွာသော ကုရ်ဂ်ရှ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည်လည်း အစွဲလမ်းအတွင်းသို့ ရောက်ရှိလာကြဖွယ်ရာ  
ရှိပေသည်။ အိဗ်နုအွမ်မိမတ်ကတူစ်သည် မဆွကပင် မွတ်စလင်မ် ဖြစ်နေခဲ့ချေပြီ။ သူ၏အဖို့ အစွဲလမ်းကို  
သင်ကြားနာယူရန်အတွက် အခြားအချိန် အခွင့်အလမ်း အမြောက်အမြားရှိသည်။ ယခုအချိန် ငါ့ထံတွင်  
အရေးပါအရာရောက်သော ပုဂ္ဂိုလ်များ ထိုင်နေကြသည်ကို သူမမြင်။ အကယ်၍ ဤပုဂ္ဂိုလ်များ တရားရရှိလာ  
ကြပါက များစွာသော ကုရ်ဂ်ရှ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် အစွဲလမ်းကို လက်ခံလာကြပေမည်။ ငါသည် ယင်းသို့  
အရေးပါသော ပုဂ္ဂိုလ်များအား အစွဲလမ်းအကြောင်း ဟောကြားနေသည်။



➤➤ ဤသူသည် (အခါအခွင့်ကို မထောက်ထားဘဲ) ကိုယ့်အလိုကိုသာ ဆက်တိုက် ပြောဆိုနေသည်။ အကယ်၍ ငါသည် ဤပုဂ္ဂိုလ်များဘက်မှ မျက်နှာလွဲပြီး ဤသူ၏ဘက်သို့ အာရုံစူးစိုက်လိုက်ပါလျှင် ဤပုဂ္ဂိုလ်များသည် စိတ်အနှောင့်အယှက် ဖြစ်သွားကြပြီး ငါ၏စကားကိုပင် နားထောင်လိုမှ နားထောင်ကြတော့ပေမည်။ ဤသည်ကို ဤသူမသိဟူ၍ တမန်တော်မြတ်၏စိတ်တွင်း အတွေးပေါ်လာခဲ့ဟန်ရှိပေသည်။ သို့ဖြင့် တမန်တော်မြတ်သည် စိတ်အနှောင့်အယှက် ဖြစ်သွားတော်မူခဲ့လေသည်။ စိတ်အနှောင့်အယှက်ဖြစ်မှု၏ နိမိတ်လက္ခဏာများသည်လည်း တမန်တော်မြတ်၏ မျက်နှာတွင် ပေါ်လာခဲ့ပေသည်။ ထိုအခါ ဤအာယတ်တော်များ ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။

ယင်းသို့ အာယတ်တော်များ ကျရောက်လာပြီးသည့်နောက်ပိုင်းတွင် တမန်တော်မြတ်သည် အဆိုပါမျက်မမြင် သာဝကအား မိမိထံရောက်လာလျှင် အထူးလေးစားစွာဖြင့် ‘အို-အကြင်သူ၊ ထိုသူနှင့်ပတ်သက်၍ ကျွန်ုပ်၏အရှင်က ကျွန်ုပ်အား အရေးယူတော်မူခဲ့သည်၊ ကြွပါ’ ဟု ခရီးဦးကြိုစကားဆိုကာ စဉ်ခံတော်မူလေတော့သည်။

အမှန်မှာ ထိုမျက်မမြင်သာဝကသည် ဒုက္ခိတဖြစ်သည်၊ အခြေအနေနွမ်းပါးသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့သည်။ (စိုးရိမ်ကြီးစွာနှင့် လာခြင်းဖြစ်သည်။) အမှန်တရားကို လိုလားသည်။ ထိုသို့ပုဂ္ဂိုလ်အား ပို၍သာ ထောက်ထားရပေမည်။ ထိုသို့သော ပုဂ္ဂိုလ်၏ အခြေအနေသည် တမန်တော်မြတ်၏ အလေးဂရုပြုခြင်းဖြင့် ပြောင်းသွားနိုင်ပေသည်။ ကောင်းသွားနိုင်ပေသည်။ စိတ်နှလုံး ဖြူစင်သွားနိုင်ပေသည်။ ယုတ်စွအဆုံး တရားစကား တစ်ခွန်းတပါဒပင် ကြားသွားရလျှင်ပင် စေတနာဖြင့် စဉ်းစားဆင်ခြင်ပေမည်။ တချိန်တွင် အကျိုးခံစားနိုင်ပေသည်။ အဆိုပါ ကာဖီရ် အကြီးအကဲများမူကား မောက်မာပလွှားမှု၊ ဘဝင်မြင့်မှု၊ အထင်ကြီးမှုများကြောင့် အမှန်တရားကို ဂရုမမူကြပေ၊ မကြားလိုကြပေ။ ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့၏ မောက်မာမှုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်ရှေ့မှောက်တွင်ညွတ်ရန် ခွင့်မပြုပေ။

တမန်တော်မြတ်သည် ယင်းသို့သောပုဂ္ဂိုလ်များအား အစွဲလမ်းအတွင်းသို့ ၎င်းတို့၏နောက်လိုက်များသည်လည်း အစွဲလမ်းအတွင်းသို့ ဝင်လာကြပေမည်ဟူသော မျှော်လင့်ချက်ဖြင့် အထူး အလေးဂရုပြုလျက်ရှိပေသည်။ အမှန်မှာ ယင်းသို့ မောက်မာသော၊ ဘဝင်မြင့်နေသောပုဂ္ဂိုလ်များသည် တမန်တော်မြတ်၏ တရားဟောပြောခြင်းဖြင့် အဘယ်ကြောင့် တရားမရကြသနည်းဟူ၍ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ တမန်တော်မြတ်အပေါ်၌ တစ်စုံတစ်ရာ အပြစ်တင်ဖွယ်ရာ မရှိချေ။ တမန်တော်မြတ်၏ တာဝန်မှာ တရားဟောကြားရန်သာ ဖြစ်ပေသည်။ ထိုသည့်တာဝန်ကို တမန်တော်မြတ်သည် ဆောင်ရွက်ခဲ့ချေပြီ။ ဆက်လက်ဆောင်ရွက်လျက်ရှိချေပြီ။

ထိုသည့်နောက်ပိုင်းတွင် ယင်းသို့ မောက်မာသောပုဂ္ဂိုလ်များအား တရားရစေလိုသောစေတနာဖြင့် အလွန်အကျွံ အလေးဂရုပြုရန် မလိုတော့ပေ။ သို့မဟုတ်ပါမူ အမှန်တရားကို အမှန်တကယ် လိုလားသော စိတ်စေတနာဖြူစင်သော မွတ်စလင်မ်များသည် တမန်တော်မြတ်၏ အလေးဂရုပြုခြင်းမှ လွတ်ကင်းသွားကြရပေမည်။ ထို့ပြင်တဝ အတွေးခေါင်သူများက တမန်တော်မြတ်သည် ဆင်းရဲသားများထက် ချမ်းသာကြွယ်ဝသူများကို လည်းကောင်း၊ မျက်နှာငယ်များထက် မျက်နှာကြီးများကိုလည်းကောင်း ပိုမိုအလေးဂရုပြုသည်ဟု တွေးထင်လာကြပေမည်။ တမန်တော်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍ အထင်လွဲမှား လာကြပေမည်။ သို့အထင်လွဲမှားမှု ပျံ့နှံ့လာပါက အစွဲလမ်းကို ဖြန့်ချိရာတွင် လက်တစ်ဆုပ်စာမျှ မျက်နှာကြီးတစ်စု၏ မွတ်စလင်မ်ဖြစ်လာခြင်းဖြင့် ရအံ့သော အမြတ်ထက် အရှုံးကား ပို၍များချိမ့်မည်။ ဤသို့ကား မဖြစ်သင့်ရာသတည်း။

၁၂။ သို့ဖြစ်ပေရာ အလိုရှိသောသူသည် ယင်းဆုံးမ  
ဩဝါဒကို လေ့ကျက်မှတ်သားပေလိမ့်မည်။ ။<sup>၁</sup>

၁၃။ (ယင်းဆုံးမဩဝါဒသည်) ဂုဏ်ကျက်သရေနှင့်  
ပြည့်စုံသော အရွက်များပေါ်၌ (ရေးသားပြီး)ဖြစ်၏။

၁၄။ (ယင်းအရွက်များသည်) မြင့်မြတ်သော၊  
စင်ကြယ်သန့်ရှင်းသော(အရွက်များ ဖြစ်သည်)။

၁၅။ (ယင်းအရွက်များသည်) ရေးသားကြသော  
ကောင်းကင်တမန်တို့၏ လက်တွင်း၌ရှိ၏။ ။<sup>၂</sup>

၁၆။ (ထိုကောင်းကင်တမန်များသည်) ဂုဏ်အင်ဒြပ်  
ထူးကဲကြသော၊ သူတော်စင်များဖြစ်ကြကုန်သော  
(ကောင်းကင်တမန်များ ဖြစ်ကြပေသတည်း)။

၁၆။ ကုရ်အာန်၏ ဂုဏ်အင်။

မောက်မာပလွှား ဝါကြွားသော ချမ်းသာကြွယ်ဝသော မျက်နှာကြီး ကာဖီရ်များ ဤကုရ်အာန်ကို  
ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်ခြင်း မပြုပါက၊ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို မလိုက်နာကြပါက ကိုယ့်ကိုယ်ကို  
ကိုယ်တိုင် ဆုံးရှုံးနစ်နာအောင် ပြုလုပ်ခြင်းသာ ဖြစ်ပေသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ၎င်းတို့အား မည်သို့မျှ  
ဂရုမူသည်မဟုတ်။ တမန်တော်မြတ်သည်လည်း ၎င်းတို့အား မည်သို့မျှ ဂရုမူသည်မဟုတ်။ တမန်တော်မြတ်သည်  
လည်း ၎င်းတို့အား ထိုရွှေ့ထိမှု အလေးဂရုပြုနေရန် မလိုပေ။ ကုရ်အာန်သည် ကမ္ဘာသူကမ္ဘာသား အားလုံးတို့အဖို့  
အဆုံးအမ ဩဝါဒဖြစ်သည်။ မိမိအကျိုးကို လိုလားသူသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်ပေမည်။  
ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ တရားတော်များကို လိုက်နာကျင့်သုံးပေမည်။

၂။ မောက်မာပလွှား ဝါကြွားသော ချမ်းသာကြွယ်ဝသော မျက်နှာကြီး ကာဖီရ်များ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို  
ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်ကြမှသာလျှင် ကုရ်အာန်၌ ဂုဏ်သိက္ခာရှိရမည်လော။ ဤသို့ အလျင်းမဟုတ်၊ အဘယ်ကြောင့်  
ဆိုသော် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို ကောင်းကင်ထက်ဝယ် အလွန်မြင့်သော၊ မြင့်မြတ်သော၊  
ဂုဏ်သိက္ခာရှိသော၊ ဖြူစင်သန့်ရှင်းသော အရွက်များထက်တွင် ရေးတင်လျက်ရှိ၏။

ကမ္ဘာမြေပြင်ဝယ် စိတ်စေတနာ သဒ္ဓါတရား အလွန်ထက်သန်လှသော မုအ်မင်န်တို့သည်လည်း  
ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို အလွန်ရှိသေ ခန့်ညားစွာဖြင့်၊ အလွန်စင်ကြယ်သန့်ရှင်းစွာဖြင့် အမြင့်တွင် တရိတသေ  
ထားရှိကြပေသည်။ အထက်ကောင်းကင်တွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ကောင်းကင်တမန်များက ရေးမှတ်ထား  
ကြသည်။

သို့ရေးမှတ်ထားကြသည့်အတိုင်း ကမ္ဘာမြေပြင်သို့ ကျရောက်လာပေသည်။ ဤကမ္ဘာမြေတွင်လည်း  
ကောင်းကင်တမန်များတမျှ ဖြူစင်သန့်ရှင်းသော သူတော်စင် မုအ်မင်န်များကပင် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ➤ ➤

فَمَنْ شَاءَ ذَكِّرْهُ ۝

فِي صُحُفٍ مُّكْرَمَةٍ ۝

مَّرْفُوعَةٍ مُّطَهَّرَةٍ ۝

بِأَيْدِي سَفَرَةٍ ۝

كِرَامٍ بَرَرَةٍ ۝

၁၇။ မနုဿလူသားသည် ပျက်စီးပါစေ၊ (ပျက်စီး ချိမ့်သတည်း။) ၎င်းသည် အဘယ်မျှလောက် ကျေးဇူး ကန်းဘိသနည်း။

၁၈။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား မည်သည့်အရာ ဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူပါသနည်း။

၁၉။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား ကလလ ရေ ကြည်တစက်ဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ တဖန် ထိုအရှင် မြတ်သည် ၎င်းအား နှိုင်းချိန်တိုင်းဆ ခန့်မှန်း၍ ပြုလုပ်တော်မူ၏။ ၁

قَتَلَ الْإِنْسَانَ مَا اكْتَرَكَ ۝١٧

مِنْ أَيِّ شَيْءٍ خَلَقَهُ ۝١٨

مِنْ نُّطْفَةٍ خَلَقَهُ فَقَدَّرَهُ ۝١٩

➤➤ အာယတ်တော်များကို အပိုအလိုမရှိ၊ တိကျမှန်ကန်စွာ ရေးမှတ်ထားကြပေသည်။ ဤသို့သော ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ဂုဏ်သိက္ခာရှိပြီး၊ မြင့်မြတ်ပြီး ဖြစ်ပေသည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် “အင်နူဟာ”ဟူသော ပုဒ်၌ပါရှိသော “ဟာ”ဟူသော နာမ်စားနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အချို့က ယင်းနာမ်စားသည် ဤကဏ္ဍကို ရည်ညွှန်းသည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အချို့က တရားဟောကြားရာတွင် နိမ့်မြင့်မခြား သာတူညီမျှ တစ်တန်းတစ်စားတည်း ဆက်ဆံရမည်ဟူသော အဓိပ္ပာယ်ကို ရည်ညွှန်းသည်ဟူ၍ လည်းကောင်း၊ အချို့က ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် တစ်စောင်လုံးကို ရည်ညွှန်းသည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အမျိုးမျိုး ဖွင့်ဆိုကြသည်။ (နောက်ဆုံးအဆိုသည် သင့်မြတ်လှသည်။)

ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော “စဖရဟ်”ဟူသောပုဒ်ကို အနက်ဖွင့်ရာတွင်လည်း အချို့က ယင်းပုဒ် သည် ကောင်းကင်တမန်များကို ရည်ညွှန်းသည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အချို့က “ဆူဟာဗဟ်” သာဝကကြီးများအား ရည်ညွှန်းသည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အချို့က “ကုရ်ရာအ်” ကုရ်အာန်ကျမ်းကို အာဂုံဆောင်ထားသော ပုဂ္ဂိုလ်များအား ရည်ညွှန်းသည်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ အမျိုးမျိုး ဖွင့်ဆိုကြသည်။ အိပ်နွေးရာရှိရာက ယင်းအဆိုများအနက် ပထမ အဆိုသည် မှန်ကန်သင့်မြတ်သည်ဟု ဆိုထားသည်။ ကြည့်-အိပ်နွေးရာဆီရ။

ဤအာယတ်တော်များကို ထောက်ရှုခြင်းအားဖြင့် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို စင်ကြယ်သန့်ရှင်း မြင့်မြတ်သောနေရာတွင် ထားရှိရမည့်အကြောင်း၊ ရိုသေလေးမြတ်စွာ ကိုင်တွယ်ရမည့်အကြောင်း၊ ထို့ပြင်တဝ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်သောသူများသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များနှင့်အညီ အပြောအဆို၊ အနေအထိုင်တွင် ရိုးသားဖြောင့်မတ်၊ မှန်ကန်တည်ကြည်၍ ကုရ်အာန်၏ သရုပ်သကန်များ ဖြစ်ကြရမည့်အကြောင်း၊ ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ပေသည်။

### ၀ လူသား၏ ကျေးဇူးကန်းမှု

လူသားသည် ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်ကဲ့သို့ ကြီးကဲမြင့်မြတ်လှသော ကျေးဇူးကိုပင် မလေးစားပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် ပတ်သက်၍လည်း တစ်စုံတစ်ရာ တာဝန်ရှိမျှ မသိပေ။ ယင်းသို့ ကျေးဇူးမသိတတ်သော ကျေးဇူးကန်းလှသော လူသားသည် ပျက်စီးပါစေသတည်း။ ပျက်စီးချိမ့်သတည်း။ ➤➤



၂၀။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်း၏အဖို့ လမ်းကို လွယ်ကူစေတော်မူ၏။

၂၁။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား သေဆုံးစေတော်မူ၏။ တဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား သင်္ချိုင်းတွင်းသို့ မြှုပ်နှံစေတော်မူ၏။

၂၂။ ထို့နောက်တဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည် အလိုရှိ တော်မူသောအခါ ၎င်းအား ရှင်ပြန်ထစေတော်မူမည်။

၂၃။ ထိုလူသားသည် ၎င်းအား ထိုအရှင်မြတ်က အမိန့်ပေးတော်မူသည်များကို ကျေပွန်အောင် ဆောင်ရွက်ခဲ့ခြင်း အလျင်း မရှိချေ။<sup>၁</sup>

၂၄။ ပြီးနောက် လူသားသည် မိမိ အစားအစာကို (ပြန်လည်)ကြည့်ရှု ဆင်ခြင်အပ်ပေသည်။

ثُمَّ السَّبِيلَ يَسَّرَهُ ﴿٢٠﴾

ثُمَّ أَمَاتَهُ فَأَقْبَرَهُ ﴿٢١﴾

ثُمَّ إِذَا شَاءَ أَنشَرَهُ ﴿٢٢﴾

كَلَّا لَمَّا يُقْضَىٰ الْأَمْرُ ﴿٢٣﴾

فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ إِلَىٰ طَعَامِهِ ﴿٢٤﴾

➤➤ လူသားသည် မိမိ၏ မူလဘဝဖြစ်စဉ်ကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ရာသည်။ လူသားသည် မည်သည့်အရာမှ ဖြစ်ပေါ်လာသနည်း။ အမှန်စင်စစ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားအား ကလလရေကြည် တစ်စက်ဖြင့် ဖန်ဆင်းထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။ ယင်းရေကြည်တစ်စက်တွင် အသိဉာဏ်၊ အမြော်အမြင်၊ အလှအပ၊ ဘစ်စုံတစ်ရာမျှ မရှိခဲ့ပေ။ ဤသည်တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော်ပင်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားအား ကလလ ရေကြည်တစ်စက်မှ ဖန်ဆင်းထားတော်မူ၏။ လူသား၏ ကိုယ်ခန္ဓာ အစိတ်အပိုင်းများကိုလည်း စနစ်တကျ နေထားကျန်၊ ထည်ဝါခုံညားလှပစွာ စီမံထားတော်မူ၏။ လူသား၌ အဆင်မပြေမှုဟူ၍ တစ်စုံတစ်ရာမျှမရှိ၊ အစစအရာရာ အဆင်ပြေလှ၏။ ထို့ပြင်တကယ် လူသားအား အီမာန်နှင့်ကုပ်ရံ၊ ယုံကြည်မှုနှင့်မယုံကြည်မှု၊ အကောင်းနှင့်အဆိုး၊ အမှန်နှင့်အမှား စသည်တို့ကို ဝေဖန်ပိုင်းခြား သိမြင်နိုင်ရန် အလိုငှာ အသိဉာဏ်ကိုလည်း ပေးထားတော်မူ၏။

၁) လူသားသည် မိမိအား မိမိ၏အရှင်က မိန့်ကြားထားတော်မူသည်များကို ယခုထက်တိုင် လိုက်နာမဆောင်ရွက်သေးပေ။

အိပ်နွှာဆီရံက ဤအာယတ်တော် ( كَلَّا لَمَّا يُقْضَىٰ الْأَمْرُ ) ကို ( ثُمَّ إِذَا شَاءَ أَنشَرَهُ ) ဟူသော အာယတ်တော်နှင့် ဆက်စပ်ပြီး “ထိုအရှင်မြတ်သည် မိမိအလိုတော်ရှိတော်မူသောအခါ ထိုလူသားအား ရှင်ပြန်ထစေတော်မူမည်။ ယခုမှ ဤသို့ ပြုလုပ်တော်မမူသေးပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုအရှင်မြတ်သည် ဤပစ္စက္ခဘဝ၏ စည်ပင်ဝပြောမှုနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သက်မှတ်ထားတော်မူသော ‘တတ်ကံဒီရ်ဆိုင်ရာ လျာထားချက်ကို ပြီးစီးအောင် ပြုလုပ်တော်မမူရသေးပေ’ဟု အနက်ဖွင့်ထားပေသည်။

၂၅။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည် (မိုး)ရေကို  
(အံ့ဘွယ်သရဲ) ရွာသွန်းစေတော်မူ၏။

၂၆။ ထိုနောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ပထဝီမြေကို  
(အံ့ဘွယ်သရဲ) ခွဲတော်မူ၏။

၂၇။ တဖန် ငါအရှင်မြတ်သည် ယင်းပထဝီမြေ၌  
ကောက်ပဲသီးနှံကို ပေါက်ရောက်စေတော်မူ၏။

၂၈။ စပျစ်ပင်ကိုလည်းကောင်း၊ စိမ်းစိုသော ဟင်း  
သီးဟင်းရွက်ကိုလည်းကောင်း။

၂၉။ သံလွင်ပင်ကိုလည်းကောင်း၊ စွန်ပလွံပင်ကို  
လည်းကောင်း။

၃၀။ (သစ်ပင်ပန်းပင်များ)ထူထပ်သော ဥယျာဉ်  
များကိုလည်းကောင်း။

၃၁။ သစ်သီးဝလံများကိုလည်းကောင်း၊ ကျွဲ၊ နွား  
တိရစ္ဆာန်အစာကိုလည်းကောင်း၊ (ပေါက်ရောက်စေ  
တော်မူ၏)။

၃၂။ အသင်တို့၏အကျိုးငှာလည်းကောင်း၊ အသင်  
တို့၏ကုလားအုတ်၊ ကျွဲ၊ နွား တိရစ္ဆာန်များ၏ အကျိုး  
ငှာလည်းကောင်း။ ။

اِنَّا صَبَبْنَا الْمَاءَ صَبَابًا ۝

ثُمَّ شَقَقْنَا الْأَرْضَ شَقًّا ۝

فَانْبَتْنَا فِيهَا حَبًّا ۝

وَعِنَبًا وَقَضْبًا ۝

وَزَيْتُونًا وَنَخْلًا ۝

وَحَدَائِقَ غُلَبًا ۝

وَفَاكِهَةً وَأَبًّا ۝

مَتَاعًا لَّكُمْ وَلِأَنْعَامِكُمْ ۝

၁) အထက်တွင် လူသားအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် စတင် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည့်အကြောင်း၊ သေစေတော်  
မူသည့်အကြောင်း၊ ထို့နောက် ရှင်ပြန်ထစေတော်မူမည့်အကြောင်းများ ပါရှိ၏။ ယခု ဤအာယတ်တော်များတွင်  
လူသက်တမ်း၌ လူသားများ ကောင်းစွာရပ်တည်နိုင်ရန်အလို့ငှာ ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားအဖို့ စားသောက်ဖွယ်ရာ  
များကို လိုလေသေးမရှိ အသင့်စီမံထားတော် မူသည့်အကြောင်းများကို မိန့်ဆိုထားတော်မူပေသည်။

လူသားသည် နေ့စဉ်နှင့်အမျှ မိမိမှီဝဲစားသုံးနေသော အစာအာဟာရများ မည်သို့မည်ပုံ ဖြစ်ပေါ်  
လာသည်များကို စဉ်းစားဆင်ခြင် ရှုမြင်ရာသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးရေများကို အံ့ဘွယ်သရဲ  
ရွာသွန်းချပေးတော်မူ၏။ မြေတွင်းရှိ မျိုးစေ့များကို ထွက်ပေါ်လာနိုင်ရန် မြေကို အက်စေတော်မူ၏။ ကောက်ပဲသီးနှံ  
ဟင်းသီးဟင်းရွက်များကိုလည်း ပေါက်ရောက်စေတော်မူ၏။ စပျစ်၊ သံလွင်၊ စွန်ပလွံ စသည့် >>

၃၃။ တဖန် နားပင်းစေသောအသံသည် (ထွက်  
ပေါ်၍) လာသောအခါ။ ၁

၃၄။ အကြင်နေ့တွင် လူသည်ထွက်ပြေး (တိမ်း  
ရှောင်)အံ့၊ မိမိညီအစ်ကို၏ထံမှလည်းကောင်း။

၃၅။ မိမိအမိထံမှလည်းကောင်း၊ မိမိအဘထံမှ  
လည်းကောင်း။

၃၆။ မိမိဇနီး ကြင်ယာ၏ထံမှလည်းကောင်း၊ မိမိ  
သားသမီးထံမှလည်းကောင်း။

၃၇။ ထိုနေ့တွင်ကား လူတိုင်းလူတိုင်း၌ (အခြား  
မည်သည့်တစုံတရာကိုမျှ) ဂရုမစိုက်ဘဲ လုံးပန်း၍  
နေစေသော အရေးကိစ္စတခုစီ ရှိနေမည်ဖြစ်၏။

၃၈။ ထိုနေ့တွင် မြောက်မြားစွာသောမျက်နှာတို့မှာ  
လင်းဝင်းတောက်ပလျက် ရှိကြပေမည်။

၃၉။ ရယ်မောရွှင်ပြလျက် (ရှိကြပေမည်)။

၄၀။ ထိုမှတပါး မြောက်မြားစွာသော မျက်နှာတို့  
အပေါ်၌မူကား မြူနှုန်းများသည် ရှိနေပေမည်။

၄၁။ ထိုမျက်နှာများအပေါ်၌ အမှောင်သည် ဖုံးလွှမ်း  
လျက် ရှိပေမည်။

فَإِذَا جَاءَتِ الصَّاعَةُ ۝

يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ ۝

وَأُمِّهِ وَأَبِيهِ ۝

وَصَاحِبَتِهِ وَبَنِيهِ ۝

لِكُلِّ امْرَأٍ مِّنْهُمْ يَوْمَئِذٍ  
شُلٌّ يُّغْنِيهِ ۝

وُجُوهٌ يُّوَمِّدُ مُسْفِرَةٌ ۝

صَاحِكَةٌ مُّسْتَبْشِرَةٌ ۝

وُجُوهٌ يُّوَمِّدُ عَلَيْهَا غَبَرَةٌ ۝

تَرْهَقُهَا قَتَرَةٌ ۝

➤ သစ်သီးဝလံများကိုလည်း ပေါက်ရောက်စေတော်မူ၏။ စိမ်းစိမ်းစို နုပျိုစည်ပင်သာယာလျက်ရှိသော  
ဥယျာဉ်များကိုလည်း စိုက်ပျိုးထားတော်မူ၏။ အခြေလေးချောင်း တိရိစ္ဆာန်များအဖို့လည်း စားနပ်ရိက္ခာများကို  
အသင့်စီမံထားတော်မူ၏။ ဤသည်တို့သည် လူသားတို့နှင့် လူသားတို့ စေခိုင်းနေသော တိရိစ္ဆာန်တို့၏  
စားနပ်ရိက္ခာဖြစ်၏။ ဤသည်တို့ကို စဉ်းစားဆင်ခြင် ရှုမြင်ပါက လူသားသည် မိမိ၏ ကျေးဇူးရှင်အား  
ကျေးဇူးကန်းမည် မဟုတ်သည်သာမက ကျေးဇူးတော်သိလာပေမည်။ အမိန့်တော်ကို နာခံလာပေမည်။

⊙ နားများ ပင်းသွားစေမည့် အရာဟူသည် ကိယာမတ်နေ့တွင် မှတ်မည့် တံပိုးသံကို ဆိုလိုသည်။  
ထိုအခါ ယခုကျေးဇူးကန်းနေသူများသည် ကျေးဇူးကန်းမှု၏အကျိုးကို ကောင်းစွာ သိသွားကြပေမည်။

၄၂။ ထိုသူတို့သည်သာလျှင် ကာဖိရ် သေ့ဖည်ငြင်း ပယ်သူများ၊ ဆိုးသွမ်းသူများဖြစ်ကြကုန်သတည်း။ ၁

أُولَٰئِكَ هُمُ الْكَافِرَةُ  
الْفَجْرَةُ ٢

## ခေါက်လိပ်ခြင်းကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် စုရဟ် “တတ်ကီရ်” ခေါက်လိပ်ခြင်း အကြောင်းပါဝင်သော ကဏ္ဍမည်၏။ ဤကဏ္ဍသည် မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၂၉) ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

၁။ နေသည် ခေါက်လိပ်ခြင်းကို ခံရသောအခါ၊  
(အလင်းရောင်မဲ့သွားသောအခါ)၊

إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ١

၂။ ထို့ပြင် ကြယ်တာရာများသည် ကြွေကျကြ  
သောအခါ၊

وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ ٢

၃။ ၎င်းပြင် တောင်များသည် ရွေ့လျားခြင်းကို  
ခံကြရသောအခါ၊

وَإِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ ٣

### ၁) ကိယာမတ်နေ့တွင် မုခ်မင်န့်နှင့် ကာဖိရ်တို့၏ဖြစ်အင်း။

ကိယာမတ်နေ့တွင် လူသားများသည် မိမိတို့၏ညီအစ်ကို မိဘ ဇနီးသားသမီးများကိုပင် စွန့်ခွာ ထွက်ပြေးလျက် ရှိကြပေမည်။ တစ်ဦးကိုတစ်ဦး သနားကြင်နာ ထောက်ထားနိုင်ကြမည်မဟုတ်ပေ။ အသီးသီး ကိုယ့်အရေးနှင့်ကိုယ် လုံးပန်းလျက် ရှိကြပေမည်။ သူတပါးအား လှည့်ကြည့်နိုင်ကြမည်မဟုတ်ပေ။ ဤကား ကာဖိရ်တို့၏ အဖြစ်တည်း။

ကိယာမတ်နေ့တွင် မြောက်မြားစွာသော မျက်နှာများသည် အီမာန်ကြောင့် တောက်ပလျက်ရှိကြပေမည်။ ဝမ်းသာမှုကြောင့် ရှင်ပြုလျက်ရှိကြပေမည်။ ဤသူများကား မုခ်မင်န့် သူတော်စင်များတည်း။ ကိယာမတ်နေ့တွင် မြောက်မြားစွာသော မျက်နှာများသည် ကုဖ်ရ်ကြောင့် ပုပ်လျက်ရှိကြပေမည်။ ယုတ်မာမှုကြောင့် မည်းလျက် ရှိကြပေမည်။ ဤသူတို့ကား ကာဖိရ် သူယုတ်မာများတည်း။

၄။ ထိုမှတပါး ကိုယ်ဝန်ဆောင် ဆယ်လစေ့သော ကုလားအုတ်မများသည် (ထိန်းကျောင်းသူမရှိဘဲ) စွန့်လွှတ်ထားခြင်းကို ခံကြရသောအခါ၊

၅။ ထို့ပြင် တောတိရစ္ဆာန်များသည် စုရုံးခြင်းကို ခံကြရသောအခါ၊

၆။ ထို့ပြင် ပင်လယ် သမုဒ္ဒရာများသည် ခြောက် ခန်း ဆူပွက်စေခြင်းကို ခံကြရသောအခါ၊

၇။ ၎င်းပြင် အသက်စီဝိန်များ (လူများသည်) တွဲဖက်စုပေါင်းစေခြင်းကို ခံကြရသောအခါ၊

၈။ ၎င်းပြင် အရှင်လတ်လတ် မြှုပ်နှံခြင်းကို ခံခဲ့ရသော သမီးမိန်းကလေးသည် မေးမြန်းခြင်းကို ခံရသောအခါ၊

၉။ ၎င်းပြင် မည်သည့်အပြစ်ကြောင့် သတ်ဖြတ် ခြင်းကို ခံခဲ့ရသနည်း(ဟု)၊

၁၀။ ၎င်းပြင် (မှတ်တမ်း)စာရွက်များသည် ဖြန့် ထားခြင်းကို ခံကြရသောအခါ၊

၁၁။ ထို့ပြင် မိုးကောင်းကင်သည် အရေခွာခြင်းကို ခံရသောအခါ (ပွင့်စေခြင်းကိုခံရသောအခါ)၊

၁၂။ ထို့ပြင် “ဂျဟန္နမ်” ငရဲသည် မီးမွှေးခြင်းကို ခံရသောအခါ။

၁၃။ ထိုမှတပါး “ဂျန္နတ်” သုခဘုံသည် အနီးသို့ ယူဆောင်လာခြင်းကို ခံရသောအခါ။

وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ ۝

وَإِذَا الْوُحُوشُ حُشِرَتْ ۝

وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ ۝

وَإِذَا النُّفُوسُ زُوِّجَتْ ۝

وَإِذَا الْمَوْءِدَةُ سُبِّلَتْ ۝

بِأَيِّ ذَنْبٍ قُتِلَتْ ۝

وَإِذَا الصُّحُفُ نُشِرَتْ ۝

وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ ۝

وَإِذَا الْجَحِيمُ سُعِّرَتْ ۝

وَإِذَا الْجَنَّةُ أُزْلِفَتْ ۝

၁၄။ လူအသီးသီးတို့သည် မိမိတို့ ယူဆောင်ခဲ့ကြသည့် (ကောင်းမှု၊ မကောင်းမှု)တို့ကို သိသွားကြအံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

၁၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါ အရှင်မြတ်သည် အကြင်နောက်ဆုတ်တတ်သော နက္ခတ်တို့ကို သက်သေ ထုတော်မူ၏။

၁၆။ ထိုနက္ခတ်များသည် ပြောင့်မတ်စွာ သွားတတ်သော၊ ကွယ်ပျောက်၍ သွားတတ်သော နက္ခတ်များ ဖြစ်ကြကုန်၏။<sup>၂</sup>

عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا أَحْضَرَتْ ﴿١٤﴾

فَلَا أَقْبِمُ بِالْخُنُوسِ ﴿١٥﴾

الْجَوَارِ الْكُنُوسِ ﴿١٦﴾

၁ ကိယာမတ်ဖြစ်သောအခါဝယ်။

ကိယာမတ်နေ့ ပထမအကြိမ် တံပိုးမှုတ်သောအခါ နေသည် အလင်းရောင်မဲ့ ဖြစ်သွားပေမည်။ ကြယ်တာရာများ ကြွေကျပေမည်။ တောင်များ လွင့်စဉ် ရွေ့လျားသွားပေမည်။ ကိုယ်ဝန်ဆောင် ကုလားအုတ်မများသည် အထိန်းအကျောင်းမဲ့ ဖြစ်နေကြပေမည်။ တောတိရစ္ဆာန်များသည် ကြောက်လန့်ပြီး စုရုံးနေကြမည်။ သမုဒ္ဒရာပင်လယ်များသည် လောင်ကျွမ်းဆူပွက်လျက် ရှိပေမည်။

ဒုတိယအကြိမ် တံပိုးမှုတ်သောအခါ လူသားတို့သည် မွတ်စ်လင်မ်တခြား၊ ကာဖိရ်တစ်ကန့်ဖြစ်ပြီး အသီးသီး ကိုယ့်အုပ်စုနှင့်ကိုယ် စုပေါင်းသွားကြပေမည်။ မိမိတို့၏ သမီးမိန်းကလေးများအား အရှင်လတ်လတ် သတ်ဖြတ်မြှုပ်နှံခဲ့ရသူများ၏ ဖြစ်မှုထင်ရှားစေရန်အတွက်၊ ထိုသမီးမိန်းကလေးများသည် အဘယ်အပြစ်ကြောင့် သတ်ဖြတ်ခြင်း ခံခဲ့ကြရသနည်းဟု မေးမြန်းခြင်း ခံကြရပေမည်။

လူတိုင်းလူတိုင်း၏ မှတ်တမ်းများသည် ပွင့်သွားပေမည်။ ကောင်းကင်များလည်း ပွင့်သွားပေမည်။ ကောင်းကင်ထက် အရာများကို တွေ့မြင်လာပေမည်။ ငရဲကို မီးညှိပေးလိုက်ပေမည်။ ဂျန္နတ် သုခဘုံသည် မွတ္တကီသုတော်စင်များ အနီးသို့ရောက်ရှိလာပေမည်။ ထိုအခါ လူသားတို့သည် မိမိတို့ ဆည်းပူး ယူဆောင်လာခဲ့ကြသော ကောင်းမှု၊ မကောင်းမှု အကြောင်းနှစ်ခုကို မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်သိရှိကြပေမည်။ (ထာနဝီ)

၂။ အချို့ကြယ်ကြီးများသည် ရှေ့သို့ မတ်မတ်သွားရင်း နောက်သို့ ဆုတ်တတ်ကြပေသည်။ ထို့နောက် နောက်သို့သာ ဆုတ်လျက်ရှိကြပေသည်။ သို့ နောက်သို့ ဆုတ်ရင်း မိမိတို့၏ ထွက်ပေါ်ရာဌာနများတွင် ပျောက်ကွယ်သွားကြပေသည်။ ဤသည် “ဗျူဇာ” ကျင့်ခြင်းပင်၊ (ဗျူဇာ= ကျား + ဇာ= အကျင့်) ကျားတို့သည် သားကောင်ကိုလိုက်ကာ ရှေ့ခုန်၊ နောက်ဆုတ်ပြုသကဲ့သို့၊ ဂြိုဟ်တို့ ရှေ့သွား၊ နောက်ဆုတ်ပြုခြင်းပင်။ ဤသည့်အဖြစ်သည် ကြယ်ကြီးငါးလုံးတွင် ဖြစ်တတ်ပေသည်။ ယင်းကြယ်ကြီးငါးလုံးကို “စမ်စဟ် မုတဟိုင်ယီရဟ်”ဟု ခေါ်သည်။ ၎င်းတို့မှာ ဇဟလ်၊ မုရ်တရီ၊ အတွာရိဒ်၊ မိရ်ရီခ်၊ ဇဟ်ရဟ်တည်း။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အဆိုပါကြယ်ကြီးများကို သက်သေထု မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၁၇။ ၎င်းပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) ညဉ့်ကို (သက်သေထူတော်မူ၏)။ အကြင်အခါဝယ် ထိုညဉ့်သည် ရောက်ရှိလာ၏။ (ကုန်လွန်သွား၏)။

၁၈။ ၎င်းပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) နံနက်ကို (သက်သေထူတော်မူ၏)။ အကြင်အခါဝယ် ယင်း နံနက်သည် လင်း၍လာလေ၏။

၁၉။ ဧကန်မလွဲ ဤ(ကုန်အာနိကျမ်းတော်မြတ်) သည် မြင့်မြတ်သော စေတမန်တပါး(ယူဆောင်လာသော) အာယတ်တော်ဖြစ်၏။

၂၀။ (ထိုစေတမန်သည်) ခွန်အား ကြီးမားသူ၊ 'အရ်ရှ်' ပလ္လင်တော်ကို စိုးပိုင်တော်မူသောအရှင်မြတ်၏အပါးတော်၌ ဂုဏ်အသရေရှိသူဖြစ်ပေသည်။

၂၁။ (ထို့ပြင်) ထို(မိုးကောင်းကင်များ)၌ ဩဇာညောင်းသူ၊ ယုံကြည်စိတ်ချရသူ(လည်းဖြစ်ပေသည်)။

၂၂။ ၎င်းပြင် (ဤ)အသင်တို့၏ အဖော်သည်လည်း ရူးသွပ်သောသူ မဟုတ်ပေ။

၂၃။ ၎င်းပြင် မလွဲဧကန် ထိုအသင်တို့၏ အဖော်သည် ရှင်းလင်းသော 'အူဖွတ်က်' မိုးကုပ်စက်ဝိုင်း၌ ၎င်းစေတမန်အား တွေ့မြင်ခဲ့ဖူးပေသည်။

وَاللَّيْلِ إِذَا عَسَسَ ۝

وَالصُّبْحِ إِذَا تَنَفَّسَ ۝

إِنَّهُ لَقَوْلُ رَسُولٍ كَرِيمٍ ۝

ذِي قُوَّةٍ عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ مَكِينٍ ۝

مُطَاعٍ ثَمَّ أَمِينٍ ۝

وَمَا صَاحِبُكُمْ بِبَجُونٍ ۝

وَلَقَدْ رَآهُ بِالْأَفُقِ الْمُبِينِ ۝

၁၀ ကုန်အာနိကျ် ယူဆောင်လာသော ကောင်းကင်တမန်။

ကုန်အာနိကျ်မြတ်ကို ယူဆောင်လာသော ကောင်းကင်တမန်သည် ကောင်းကင်တမန် ဂျိဗ်ရီလ် ပင်တည်း။ ကောင်းကင်တမန် ဂျိဗ်ရီလ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်၌ မြင့်မြတ်သည်။ ဂုဏ်အသေရရှိသည်။ အားအင်လည်း ကြီးမားသည်။ ကောင်းကင်ထက်ဝယ် ဩဇာလည်း ကောင်းသည်။ သစ္စာသမာဓိလည်း ရှိပေသည်။

၂၄။ ၎င်းပြင် ထိုအသင်တို့၏အဖော်ကား အကွယ်၌ ရှိသောအရာများ(အနက်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အသိပေးတော်မူသောအရာများ)နှင့်စပ်လျဉ်း၍ စေးနဲသူလည်း မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

၂၅။ ထို့ပြင် ယင်း(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်) သည် မည်သည့် နှင်ထုတ်ခြင်းခံရသော 'ရှိုင်တွာန်' မိစ္ဆာကောင်၏ ပြောဆိုချက်လည်း အလျှင်းမဟုတ်ပေ။

၂၆။ သို့ပါလျက် အသင်တို့သည် အဘယ်သို့ သွားနေကြသနည်း။

၂၇။ ထို(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)သည် စကြာဝဠာ ခပ်သိမ်းတို့အဖို့ ဆုံးမဩဝါဒသာလျှင် ဖြစ်ချေသည်။

၂၈။ (အထူးသဖြင့်) အသင်တို့အနက် ဖြောင့်မတ်စွာ သွားလိုသူ၏အဖို့။<sup>၂</sup>

### ၁) ကုရ်အာန်ပို့ချခြင်းခံရသော တမန်တော်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် ပို့ချခြင်းခံရသော တမန်တော်ကား တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ် (ဆွာလ္လုလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝ်စလ္လမ်)တည်း။ တမန်တော်မြတ်သည် ကာဖီရ်များ မဟုတ်မလျား စွပ်စွဲပြောဆိုကြသကဲ့သို့ သူရူးမဟုတ်။

တမန်တော်မြတ်၌ ပြည့်ဝသော ဉာဏ်၊ မှန်ကန်သော အမြင်၊ ထက်မြက်သော အဆုံးအဖြတ်၊ ပြေပြစ်သော အပြောအဆို၊ ပီရီသော အနေအထိုင် ရှိပေသည်။ တမန်တော်မြတ်သည် ကောင်းကင်တမန် ဂျီဗ်ရီလ်အား ကောင်းစွာသိသည်။

တမန်တော်မြတ်သည် ကောင်းကင်တမန် ဂျီဗ်ရီလ်အား မူလရုပ်ဆင်းသဏ္ဌာန်၌ မိုးကုပ်စက်ဝိုင်းတွင် အသေအချာ တွေ့မြင်ခဲ့ဖူးသည်။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန် (၅၃:၆-၇) တွင် ပါရှိခဲ့ချေပြီ။ တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ အသနားတော်မြတ်ခံရသော တရားတော်များကို ဟောကြားတော်မူရာတွင် အလျှင်းစေးနဲတော်မူသည်မဟုတ်ပေ။

### ၂) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်။

ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် အနှင်ခံ ရှိုင်တွာန်၏ စကားမဟုတ်။ အထက်တွင် ပါရှိခဲ့သည့်အတိုင်း ကောင်းကင်တမန် ယူဆောင်လာသော တမန်တော်မြတ် အသနားတော်ခံရသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်ဖြစ်ချေသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ကမ္ဘာသူ ကမ္ဘာသားများအဖို့၊ အထူးသဖြင့် လူသားတို့အနက် ရိုးသား၊ တည်ကြည်၊ ဖြောင့်မတ်စွာ နေထိုင်လိုသူများအဖို့ အဆုံးအမဩဝါဒတော် တစ်ပါးဖြစ်ပေသည်။

وَمَا هُوَ عَلَى الْغَيْبِ  
بِضَئِينٍ ﴿٢٤﴾

وَمَا هُوَ بِقَوْلِ شَيْطَانٍ  
رَّجِيمٍ ﴿٢٥﴾

فَإِنَّ تَذَهُبُونَ ﴿٢٦﴾

إِنْ هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿٢٧﴾

لِمَنْ شَاءَ مِنْكُمْ أَنْ  
يَسْتَقِيمَ ﴿٢٨﴾



၂၉။ စင်စစ်သော်ကား စကြာဝဠာ ခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလို ရှိတော်မူမှသာလျှင် အသင်တို့သည် အလိုရှိနိုင်ကြပေ မည်တကား။<sup>၁</sup>

وَمَا تَشَاءُونَ إِلَّا أَنْ يَشَاءَ  
اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ۝

စုတ်ပြတ်ခြင်းကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “အင်န်ဖိတွာရ်” စုတ်ပြတ်ခြင်းအကြောင်း ပါဝင်သော ကဏ္ဍမည်၏။  
မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၁၉)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာတော်မူသော၊  
အနန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

၁။ မိုးကောင်းကင်သည် အက်ကွဲသောအခါ။

إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ ۝

၂။ ၎င်းပြင် ကြယ်တာရာများသည် ကြွေကျကြ သောအခါ။

وَإِذَا الْكَوَاكِبُ انتَثَرَتْ ۝

၃။ ထို့ပြင် ပင်လယ်သမုဒ္ဒရာများသည် ဆူပွက် စီးထွက်(စေခြင်းကို ခံကြရ)သောအခါ။

وَإِذَا الْبِحَارُ فُجِّرَتْ ۝

၁) အလိုတော်။

အချို့သူများသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်ကြပေသည်။ သို့သော် တရားမရကြပေ။ ဤသည်ကိုကြည့်ပြီး ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အထင်မလွဲမှားရာ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုတော်မရှိက လူသားတို့ အလိုမရှိနိုင်ကြပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုတော်ရှိမှသာလျှင် လူသားတို့သည် အလိုရှိနိုင်ကြပေသည်။

ဆိုလိုသည်ကား ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ကမ္ဘာသူ ကမ္ဘာသားအားလုံးတို့အဖို့ အဆုံးအမ ဖြစ်သည်ကားမှန်၏။ သို့ရာတွင် ကုရ်အာန်၏ တရားထိရောက်မှု၊ အကျိုးသက်ရောက်မှုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ၏ အလိုတော်အပေါ်၌သာ တည်ရှိနေပေသည်။ အလိုတော်ရှိတော်မူသော သူများသည် ကုရ်အာန်၏ အနှစ်သာရကို ခံစားခွင့်ရရှိကြပေသည်။ အကြောင်းတစ်ခုခုကြောင့် (၁) လက်ခံယူရန် အရည်အချင်း မရှိသည့်အတွက် အလိုတော်မရှိသော အချို့သူများမှာမူကား ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်၏ အနှစ်သာရကို ခံစားခွင့်မရရှိကြပေ။

၄။ ထိုမှတပါး သင်္ချိုင်းများသည် အထက်အောက်  
မှောက်လှန် ဖရိုဖရဲဖြစ်စေခြင်းကို ခံကြရသောအခါ။

၅။ ဇီဝိန် အသီးသီးတို့သည် မိမိတို့ ကြိုတင်ပို့နှင့်  
ခဲ့ကြသည်များကိုလည်းကောင်း၊ မိမိတို့သည် နောက်  
တွင် ချန်ခဲ့ကြသည်များကိုလည်းကောင်း၊ သိသွားခဲ့  
ကြပေမည်။

၆။ အို-လူသား၊ မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်  
မူသောကျေးဇူးတော်ရှင်နှင့် ပတ်သက်၍ မည်သည့်  
အရာသည် အသင့်အား လှည့်ဖြားခဲ့သနည်း။

၇။ အကြင်အရှင်မြတ်သည် အသင်(လူသား)အား  
ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ တဖန် အသင်၏(ဤအဆစ်  
အပိုင်းများ)ကို နေထားတကျဖြစ်အောင်လည်း ပြု  
ပြင်တော်မူခဲ့၏။ တဖန် အသင့်အား အချိုးအစား  
ကျအောင်လည်း စီမံတော်မူခဲ့၏။

၈။ မိမိအလိုရှိတော်မူသော ပုံသဏ္ဌာန်၌ အသင့်  
အား စီစဉ်ပြုလုပ် (ဖန်ဆင်း)တော်မူခဲ့၏။

၉။ (မည်သည့်အကြောင်းမျှ) အလျှင်းမဟုတ်၊  
စင်စစ်မှာမူကား အသင်တို့သည် အစားပေးခြင်းကိုပင်  
မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြကုန်၏။

၁၀။ စင်စစ်သော်ကား အသင်တို့အပေါ်၌ ကိုယ်  
စောင့်များသည် ဧကန်မလွဲ ရှိကြကုန်၏။

၁၁။ (ငါအရှင်မြတ်အထံတော်၌) မြင့်မြတ်သူများ၊  
(အသင်တို့၏ ပြောဆိုပြုမူချက်တို့ကို) ရေးမှတ်သူများ။

၁၂။ ၎င်းတို့သည် အသင်တို့ ပြုလုပ်သမျှတို့ကို  
သိရှိကြကုန်သတည်း။

وَإِذَا الْقُبُورُ بُعْثِرَتْ ۝

عَلِمَتْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ وَأَخَّرَتْ ۝

يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا غَرَاكَ ۝

بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ ۝

الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوِّكَ ۝

فَعَدَاكَ ۝

فِي أَيِّ صُورَةٍ مَّا شَاءَ رَكَّبَكَ ۝

كَلَّا بَلْ تُكَدِّبُونَ بِالذِّينِ ۝

وَإِنَّ عَلَيْكُمْ لَحَافِظِينَ ۝

كِرَامًا كَاتِبِينَ ۝

يَعْلَمُونَ مَا تَفْعَلُونَ ۝

၁၃။ ဧကန်မလွဲ သူတော်ကောင်းတို့သည် ထာဝရ သုခ၌ ရှိကြပေမည်။

၁၄။ သို့ရာတွင် ဆိုးသွမ်းသူတို့မူကား ဧကန်မလွဲ 'ဂျဟန္နမ်' ငရဲ၌ပင် ရှိကြပေမည်။

၁၅။ ၎င်းတို့သည် ထို'ဂျဟန္နမ်' ငရဲသို့ အစားပေး မည့်နေ့တွင် ဝင်ကြရပေမည်။

၁၆။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် ယင်းငရဲမှ ခွဲခွာမည့် သူများ၊ (ထွက်ရမည့်သူများ) မဟုတ်ကြချေ။

၁၇။ စင်စစ် အစားပေးမည့်နေ့သည် အဘယ်ကဲ့ သို့သောနေ့ပါနည်းဟု အသင်သိပါသလော။

၁၈။ တဖန် အစားပေးမည့်နေ့သည် အဘယ်ကဲ့ သို့သောနေ့ဖြစ်သည်ကို အသင်သိပါသလော။

၁၉။ (ထိုနေ့သည်ကား) မည်သူမျှပင် မည်သူတို့ တယောက်ကိုမျှ လုံးဝ အကျိုးပြုပိုင်ခွင့်မရှိသောနေ့ ပင်။ ထိုနေ့တွင်ကား အမိန့်အာဏာ အလုံးစုံတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာ ရှိကုန်အံ့သတည်း။

إِنَّ الْآبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ﴿١٣﴾

وَالِ الْفَجَّارَ لَفِي جَحِيمٍ ﴿١٤﴾

يَصْلَوْنَهَا يَوْمَ الدِّينِ ﴿١٥﴾

وَمَا هُمْ عَنْهَا بِغَائِبِينَ ﴿١٦﴾

وَمَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمَ الدِّينِ ﴿١٧﴾

ثُمَّ مَا أَدْرَاكَ مَا يَوْمُ  
الدِّينِ ﴿١٨﴾

يَوْمَ لَا تَنفِكُ نَفْسٌ لِنَفْسٍ

شَيْئًا وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ ﴿١٩﴾

# အလေးတင်းတောင်းစဉ်းလဲခြင်းကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “တတ်ဖီဖီ” အလေးတင်းတောင်းစဉ်းလဲခြင်းအကြောင်း ပါဝင်သောကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၃၆)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊

မဟာကရုဏာရှင် ဖြစ်တော်မူသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အပြုပါ၏။

၁။ အလေး၊ တင်းတောင်း၊ ခွက်၊ စသည်ကို စဉ်းလဲသူတို့သည် ပျက်စီးကြရပေမည်။

၂။ အကြင်သူတို့သည် သူတပါးထံမှ ခြင်္သေ့ယံ၍ ယူကြရသောအခါ အပြည့်(ခြင်၍)ရယူကြလေသည်။

၃။ သို့ရာတွင် ၎င်းတို့သည် သူတပါးတို့အား ခြင်္သေ့ယံ၍သော်လည်းကောင်း၊ သူတပါးတို့အား ချိန်တွယ်၍သော်လည်းကောင်း၊ ပေးကြသောအခါ လျှော့၍ ပေးကြလေသည်။

၄။ ၎င်းတို့သည် မိမိတို့မှာ ဧကန်အမှန် ရှင်ပြန်ထကြရမည့်သူများ ဖြစ်ကြသည်ကို မယုံကြည်ကြလေသလော။

၅။ ကြီးကျယ်လှစွာသောနေ့တွင်။

၆။ အကြင်နေ့တွင် လူခပ်သိမ်းတို့သည် စကြာဝဠာခပ်သိမ်းကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်တွင် ရပ်ကြကုန်အံ့သတည်း။<sup>၁</sup>

၁။ အလေးတင်းတောင်း မစဉ်းလဲရ။

အလေးတင်းတောင်း စဉ်းလဲသူများသည် သူတပါးထံမှ ခြင်္သေ့ယံဝယ်ယူကြသောအခါ အပြည့်ခြင်ယူကြသည်။ သူတပါးတို့အား ခြင်္သေ့ယံလည်းကောင်း၊ ချိန်၍သော်လည်းကောင်း ပေးကြသောအခါ ▶

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِينَ ۝١

الَّذِينَ إِذَا كَانُوا عَلَى النَّاسِ

يَسْتَوْفُونَ ۝٢

وَإِذَا كَانُوا لَهُمْ أَوْزَارُهُمْ

يُخْسِرُونَ ۝٣

الْأَيْظُنُّ أُولَٰئِكَ أَنَّهُمْ

مَبْعُوثُونَ ۝٤

لِيَوْمٍ عَظِيمٍ ۝٥

يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ

الْعَالَمِينَ ۝٦

၇။ အလျှင်းမဟုတ်၊ ဧကန်စင်စစ် ဒုစရိုက် ကျူးလွန်သောသူတို့၏ မှတ်တမ်းသည် “စစ်ဂျီဂျိန်” ဌိရှိ၏။

၈။ “စစ်ဂျီဂျိန်”သည် မည်သည့်အရာဖြစ်ကြောင်း အသင် သိပါသလော။

၉။ (ယင်း“စစ်ဂျီဂျိန်”မှာ) ရေးသားပြီးဖြစ်သော မှတ်တမ်းစာအုပ် တစ်အုပ်ပင် ဖြစ်ချေသည်။<sup>၁</sup>

၁၀။ ထိုနေ့တွင် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြ သောသူတို့သည် ပျက်စီးကြရပေမည်။

၁၁။ အကြင် သူတို့သည် အစားပေးမည့်နေ့ကို မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကြကုန်၏။

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْفَجَّارِ لَفِي  
سِجِّينٍ ۝

وَمَا أَذْرَاكَ مَا سِجِّينٌ ۝

كِتَابٌ مُرْقُومٌ ۝

وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ۝

الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ بَيَوْمِ  
الدِّينِ ۝

➤ ➤ လျှော့ချပေးကြသည်။ ဤသည် မတရားပြုခြင်းပင်။ ခေါင်းပုံဖြတ်ခြင်းပင်။ ထိုသို့သော အလေးတင်းတောင်း စဉ်းလဲသူများသည် ပျက်စီးကြရမည် သာဖြစ်သည်။

ယင်းသို့သောသူများသည် တစ်ရက် ငါတို့သည် ရှင်ပြန်ထကြရဦးမည်။ ထိုနေ့တွင် လူသားအားလုံးတို့ သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ရှေ့တော်မှောက် ရောက်ကြရမည်။ လူ့လောကတွင် မိမိတို့ ပြုမူခဲ့ကြသည်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ စာရင်းအင်းရှင်းကြရမည်ကို မတွေးမိကြပေ၊ မယုံကြည်ကြပေ။

သို့တွေးမိကြပါက ယုံကြည်ကြပါက ၎င်းတို့သည် အလေးတင်းတောင်း စဉ်းလဲကြမည်မဟုတ်ပေ၊ ခေါင်းပုံဖြတ်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ မတရားမှု အလျင်းပြုကြမည်မဟုတ်ပေ။

ရောင်းဝယ်ရာတွင် အလေးတင်းတောင်း မစဉ်းလဲရမည့်အကြောင်း၊ အပြည့်အဝ ပေးရမည့်အကြောင်း ကုန်အာနိကျမ်းမြတ်တွင် မြောက်မြားစွာသော နေရာများ၌ မိန့်ဆိုထားတော်မူပေသည်။ ကြည့်- ကုန်အာနိ (၆:၁၅၃။ ၇:၅၅။ ၁၁:၈၄-၈၅။ ၁၇:၃၅။ ၂၆:၁၈၁-၁၈၃။ ၅၅:၇၇-၉)။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်ရှုအိုက်စ်၏ အမျိုးသားများကို အလေးတင်းတောင်း စဉ်းလဲခဲ့ကြ သည့်အတွက် ကွပ်မျက်တော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပါလော။ ကြည့်-ကုန်အာနိ (၇:၅၅-၉၃။ ၁၁:၈၄-၉၅။ ၂၆:၁၇၆- ၁၉၁)။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုန်အာနိ (၇:၅၅)၏အဖွင့်တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

⊙ “စစ်ဂျီဂျိန်”

“စစ်ဂျီဂျိန်”သည် ကာဖီရ် သူယုတ်မာများ၏ အမည်နာမများ ရေးမှတ်ထားသော မှတ်တမ်းစာအုပ် ဖြစ်သည်။ အချို့ ရီပါယတ် ကျမ်းချက်များကို ကြည့်ခြင်းအားဖြင့် “စစ်ဂျီဂျိန်” သည် အဆိုပါ မှတ်တမ်းစာအုပ် ထားရာဌာနဖြစ်ကြောင်း၊ ကာဖီရ် သူယုတ်မာများ၏ ဝိညာဉ်များကိုလည်း ထိုဌာနမှာပင် ထားရှိကြောင်း သိရလေသည်။

၁၂။ စင်စစ် ယင်းအစားပေးမည့်နေ့ကို ကျူးကျော်သူ၊ အလွန် ပြစ်မှုထင်ရှားသော သူသည်သာလျှင် မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်လေ့ရှိ၏။

၁၃။ ၎င်း၏ရှေ့ဝယ် ငါအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များ ဖတ်ကြားသောအခါ “ဤသည် ရှေးလူဟောင်းတို့၏ပုံပြင်များသာ ဖြစ်ကြသည်”ဟု ၎င်းက ပြောဆိုလေ့ရှိ၏။

၁၄။ အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား ၎င်းတို့သည် ဆည်းပူးလျက် ရှိခဲ့ကြသည့် (ပြစ်မှု)များသည် ၎င်းတို့၏စိတ်နှလုံးများပေါ်၌ ဖုံးလွှမ်းခဲ့ပြီးဖြစ်၏။

၁၅။ အလျှင်းမဟုတ်၊ ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့သည် ထိုနေ့တွင် မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်(အား ဖူးမျှော်ခြင်း)မှ ကာကွယ်ခြင်းကို ခံကြရမည့်သူများပင် ဖြစ်ကြပေသည်။

၁၆။ ထို့နောက် ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့သည် ‘ဂျဟန္နမ်’ ငရဲထဲသို့ ဝင်ရောက်ကြရပေမည်။

وَمَا يُكَذِّبُ بِهِ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ ﴿١٢﴾

إِذَا تُتْلَىٰ عَلَيْهِ آيَاتُنَا قَالَ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٣﴾

كَلَّا بَلْ عَصَوْنَا عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ ۖ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ﴿١٤﴾

كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَمَحْجُوبُونَ ﴿١٥﴾

ثُمَّ إِنَّهُمْ لَصَالُوا الْجَحِيمِ ﴿١٦﴾

၁၀ အစားပေးတော်မူမည့်နေ့ကို ငြင်းပယ်သောသူများသည် ပျက်စီးကြရမည်သာ။

အစားပေးတော်မူမည့်နေ့ကို ငြင်းပယ်သူများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဖန်ဆင်းမွေးမြူမှုတန်ခိုးတော်၊ ထိုအရှင်မြတ်၏ တရားမျှတမှု စသည့်အားလုံးတို့ကို ငြင်းပယ်သူများသာ ဖြစ်ကြပေသည်။ ထိုသို့သောသူများသည် မည်သည့်ပြစ်မှုကို ကျူးလွန်ရန် နောက်ဆန်မငင်ကြပေ။

ထိုသို့သောသူများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားတော်များကို ကြားလျှင် ဤသည်တို့သည် ရှေ့သူဟောင်းတို့၏ ပုံပြင်ဒဏ္ဍာရီများသာဖြစ်သည်။ ငါတို့သည် ဤသို့သော ပုံပြင်ဒဏ္ဍာရီများကို ဂရုမမူကြဟူ၍ပင် မိုက်မဲစွာ ပြောဆိုကြလေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားတော်များသည် အစမှအဆုံးတိုင် မှန်ကန်သည်သာဖြစ်သည်။ ဤတွင် ဒွိဟသံသယ အလျင်းမရှိ၊ အမှန်မှာ ပြစ်မှုဒုစရိုက်များကို အမြဲတစေ ကျူးလွန်နေကြသည့်အတွက် ယင်းကာဖိရ်တို့၏ စိတ်နှလုံးများအပေါ်တွင် သံချေးများ တက်လျက်ရှိချေပြီ။ ထို့အတွက် ၎င်းတို့သည် အမှန်တရားကို မကြားလိုကြ၊ မမြင်လိုကြ၊ မတွေးလိုကြ၊ မနာလိုကြ။ အမှန်တရားကို မကြားလို၊ မမြင်လို၊ မတွေးလို၊ မနာလိုကြသည်သာမက အမှန်တရားကိုပင် ပြက်ရယ်ပြုလာကြပေသည်။ ဆန့်ကျင်လာကြပေသည်။ >>

၁၇။ ထို့နောက် (၎င်းတို့အား) “ဤသည် အသင်တို့က မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်လေ့ရှိခဲ့သောအရာပင် ဖြစ်သည်”ဟု ပြောဆိုခြင်း ခံရအံ့သတည်း။

၁၈။ အလျှင်းမဟုတ်၊ ဧကန်အမှန် သူတော်ကောင်းတို့၏မှတ်တမ်းမှာ “အစ်လ်လီယီန့်” ဌှိ ရှိ၏။

၁၉။ သို့ရာတွင် “အစ်လ်လီယီန့်”သည် အဘယ်အရာဖြစ်သည်ကို အသင်သည် အသို့လျှင်သိနိုင်အံ့နည်း။

၂၀။ (ယင်း “အစ်လ်လီယီန့်” ကား) ရေးသားပြီးဖြစ်သော မှတ်တမ်းစာအုပ်ပင်။<sup>၁</sup>

ثُمَّ يُقَالُ هَذَا الَّذِي كُنْتُمْ  
بِهِ تُكَذِّبُونَ<sup>١٤</sup>

كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْإِبْرَارِ لَفِي  
عِلِّيَّيْنِ<sup>١٥</sup>

وَمَا أَدْرَاكَ مَا عِلِّيُّونَ<sup>١٦</sup>

كِتَابٌ مَرْكُومٌ<sup>١٧</sup>

➤➤ တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒတော်များတွင် လာရှိသည်မှာ လူတစ်ယောက်သည် ပြစ်မှုတစ်စုံတစ်ရာကို ကျူးလွန်လိုက်သည့်အခါ ထိုသူ၏ စိတ်နှလုံးပေါ်တွင် အမည်းစက်တစ်ခု ထင်လာသည်။ အကယ်၍ ထိုသူသည် မိမိ၏အမှားကို ဝန်ချတောင်းပန်ပါက ထိုအမည်းစက်သည် ပပျောက်သွားလေသည်။

သို့မဟုတ်ပါဘဲ အကယ်၍ ထိုသူသည် ဆက်လက်၍ ပြစ်မှုများ ကျူးလွန်နေပါက ထိုအမည်းစက်သည် ကြီးထွားပြန့်ပွားလာပြီး နောက်ဆုံးတွင် ထိုသူ၏စိတ်နှလုံးတစ်ခုလုံးသည် လုံးဝမည်း၍ သွားလေတော့သည်။ (ထိုအခါ ထိုသူသည် အမှားနှင့်အမှန်ကို ခွဲခြားမသိမြင်နိုင်တော့ပေ)။ ဤကား ကုရ်အာန် ကျမ်းများတွင် စိတ်နှလုံးများ၏ အပေါ်၌ သံချေးတက်ခြင်း သဘောပင်။ ထိုအတူ အထက်ဖော်ပြပါအစား ပေးတော်မူမည့်နေ့ကို ငြင်းပယ်နေသော ကာဖီရ်များသည်လည်း ပြစ်မှုများကို အမြဲတစေ ကျူးလွန်နေကြသည့်အတွက် ၎င်းတို့၏ စိတ်နှလုံးများသည် မည်းလျက် ခက်ထန်လျက် ရှိချေပြီ။ ထိုအတွက် ၎င်းတို့သည် ကျမ်းဂန်တရားတော်များကို မနာခံကြသည်သာမက ပြတ်ရယ်သမူပြုလျက် ရှိကြချေပြီ။

ထိုသို့သော ကာဖီရ်များသိထားအပ်ကြသည်မှာ အစားပေးတော်မူမည့်နေ့သည် အချိန်ကျက မူချဆိုက်ရောက်လာမည်သာ ဖြစ်သည်။ ထိုအခါ စိတ်နှလုံးမည်းနေသော ကာဖီရ်များသည် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်အား ဖူးတွေ့နိုင်ကြမည်မဟုတ်ပေ။ စိတ်နှလုံး သံချေးတက်နေသော ကာဖီရ်သည် ဂျဟန္နမ်ငရဲသို့ လားကြရပေမည်။ ဤကား စိတ်နှလုံးမည်းခြင်း၊ သံချေးတက်ခြင်း၏ အကျိုးပင်။ မုအ်မင်န့် သူတော်စင်တို့မှကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဖူးတွေ့ရပေမည်။ ဂျန္နတ်သုခဘုံတွင် ချမ်းသာသုခအဝဝနှင့် ပြည့်ဝစွာရှိကြပေမည်။

ရှေ့တွင် မုအ်မင်န့်သူတော်စင်များ စံစားကြရမည့် သုခချမ်းသာအဖြာဖြာကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

⊙ “အစ်လ်လီယီန့်”

‘အစ်လ်လီယီန့်’ သည် မုအ်မင်န့်သူတော်စင်များ၏ အမည်များကို ရေးမှတ်ထားသော မှတ်တမ်းစာအုပ်ဖြစ်သည်။ အချို့ကျမ်းချက်များကို ကြည့်ခြင်းအားဖြင့် “အစ်လ်လီယီန့်” သည် အဆိုပါ မှတ်တမ်းထားရာဌာနဖြစ်ကြောင်း၊ မုအ်မင်န့်သူတော်စင်များ၏ ဝိညာဉ်များကိုလည်း ထိုဌာနမှပင် ထားရှိကြောင်း သိရှိရပေသည်။

အိမ်နုကဆီရ်။

၂၁။ ယင်း မှတ်တမ်းစာအုပ်ကို အပါးတော်၌ရှိ ကုန်သော ကောင်းကင်တမန်တို့သည် ကြည့်ရှုကြ ပေမည်။

၂၂။ ဧကန်မလွဲ သူတော်ကောင်းတို့မှာ ထာဝရသုခ ၌ ရှိကြပေမည်။

၂၃။ ၎င်းတို့သည် သလွန်များထက်ဝယ် စံမြန်းကာ စူးစူးကြလျက် ရှိကြပေမည်။

၂၄။ အသင်သည် ၎င်းတို့၏ မျက်နှာများတွင် ငြိမ်းချမ်းမှု၏စုံပြည်ခြင်းကို (မြင်သောအခါ) ခွဲခြား၍ သိနိုင်ပေမည်။

၂၅။ ၎င်းတို့သည် တံဆိပ်ခတ်ထားသော (ကြည် လင် သန့်ရှင်းသော) အရက်အစစ် တိုက်ကျွေးခြင်း ကို ခံကြရပေမည်။

၂၆။ ထိုအရက်၏တံဆိပ်မှာ ကတိုးဖြစ်၏။ စင်စစ် သော်ကား ပြင်ဆိုင်သူတို့သည် (လိုလားသူတို့) ဤ သည်ကိုပင် အပြိုင်အဆိုင် ရယူထိုက်ကြပေသည်။ (လိုလားအပ်ကြပေသည်)။

၂၇။ ယင်းအရက်၏ ရောစပ်ရာမှာ “တတ်စနိမ်” မှ ဖြစ်၏။

၂၈။ (ယင်း“တတ်စနိမ်”မှာ) စမ်းတစ်ခုပင် ဖြစ် သည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် နီးစပ်သော သူမွန် သူမြတ်တို့ကား ယင်း“တတ်စနိမ်”မှပင် သောက်သုံး ကြကုန်သတည်း။<sup>၁</sup>

يَسْهَدُوا الْمَقْرَبُونَ ﴿٢١﴾

إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ ﴿٢٢﴾

عَلَى الْأَرَائِكِ يَنْظُرُونَ ﴿٢٣﴾

تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيمِ ﴿٢٤﴾

يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ خَمْرٍ ﴿٢٥﴾

خَمْرُهُ مِسْكٌ وَفِي ذَلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَفِسُونَ ﴿٢٦﴾

وَمَزَاجُهُ مِنْ تَسْنِيمٍ ﴿٢٧﴾

عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ ﴿٢٨﴾

၁။ ဂျန္နတ်သုခဘုံရှိ ချမ်းသာသုခများကို လူသားတို့သည် ဤပစ္စုပ္ပန် မျက်စိ၊ နား၊ စိတ်နှလုံးတို့ဖြင့် မမြင်နိုင်၊ မကြားနိုင် မတွေ့နိုင်ကြချေ။ လူသားတို့ အနည်းငယ် မှန်းဆနိုင်ရန်အတွက် ဂျန္နတ်တွင် >>



၂၉။ ဧကန်စင်စစ် ပြစ်မှုကျူးလွန်ခဲ့ကြသောသူတို့သည် “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အပေါ်၌ ရယ်မောလေ့ရှိခဲ့ကြကုန်၏။

၃၀။ ၎င်းပြင် ထို သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့သည် ၎င်းတို့အနီးမှဖြတ်၍ လျှောက်သွားကြသောအခါ ၎င်းတို့သည် မျက်ရိပ်ပြ(ကာ ကျီစယ်)လေ့ရှိခဲ့ကြကုန်၏။

၃၁။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့ အိမ်သူအိမ်သား ထံပြန်ခဲ့ကြသောအခါ (ထိုသက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့၏ အကြောင်းများကို စားမြုံ့ပြန်၍) ဝမ်းမြောက်ဝမ်းသာ ဖြစ်ကြကုန်၏။ (ရယ်မောမြူးတူးကျီစယ်ကြကုန်၏)။

၃၂။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် ထိုသက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အား တွေ့မြင်ကြသောအခါ “ဧကန်မလွဲ ဤသူတို့သည် အမှန်ပင် လမ်းလွဲသူများ ဖြစ်ကြသည်” ဟု ပြောဆိုကြကုန်၏။

၃၃။ စင်စစ်သော်ကား ၎င်းတို့သည် ထိုသက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အပေါ်၌ ကြီးကြပ် အုပ်ထိန်းသူများအဖြစ် စေလွှတ်ခြင်း ခံခဲ့ကြရသည် မဟုတ်ပေ။

إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنَ  
الَّذِينَ آمَنُوا بِضَحْكُونِ ۖ

وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ

يَتَغَامَزُونَ ۖ

وَإِذَا انْقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ  
انْقَلَبُوا فَكِهِينَ ۖ

وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ

هَؤُلَاءِ لَضَالُّونَ ۖ

وَمَا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ

حَفِظِينَ ۖ

➤➤ စံစားရမည့် အချို့ပစ္စည်းများကိုသာ ဖော်ပြထား၏။ ထိုပစ္စည်းများသည် ဤကမ္ဘာရှိ ပစ္စည်းများနှင့် အမည်တူသော်လည်း အရည်မတူ၊ အဆင်းတူသော်လည်း အချင်းကားမတူ။

ဤအာယတ်တော်တွင် ဂျန့်တ်၌ ဂျန့်တ်သားတို့သည် (ရဟီကံ) ရသာရည်ကို သောက်သုံးကြရမည့် အကြောင်း ဖော်ပြထားတော်မူသည်။ “ရဟီကံ” သည် အလွန်ကြည်လင် သန့်ရှင်းသော အနံ့အရသာနှင့် ပြည့်ဝသော၊ စွမ်းရည်သတ္တိနှင့်ပြည့်စုံသော အံ့မဆိုးသည့် ရသာရည်တစ်မျိုးပင်။ ထိုသည့် ရဟီကံဟူသော ပုဒ်ကို မုဖတ်စ်စီရ်များက ခမ်ရ် (Wine) “အရက်” ဟူ၍ အနက်ဖွင့်ကြသည်။ ထိုသို့ အနက်ဖွင့်ထားသည်ကို ကြည့်ပြီး အချို့က “ဂျန့်တ်” နှင့် အရက် လားလားမျှ မအပ်” ဟု ဆိုကောင်းဆိုကြပေမည်။

သို့ရာတွင် အထက်၌ ဖွင့်ဆိုရေးသားထားသကဲ့သို့ ဂျန့်တ်ရှိအရာများကို ကျွန်ုပ်တို့သည် ဤပစ္စက္ခ အာရ်များဖြင့် မမြင်နိုင်၊ မကြားနိုင်၊ မတွေးနိုင်ကြပေ။ ထို့ပြင်တက ဂျန့်တ်ရှိ အရက်သည်လည်း ဤကမ္ဘာရှိ အရက်နှင့် လားလားမျှတူမည်မဟုတ်။ အမည်တူသော်လည်း အရည်အချင်းကား အလျင်းတူမည်မဟုတ်ပေတကား။

၃၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယနေ့သော်ကာ: “မုအ်မင်န့်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့သည် “ကာဖိရ်” သွေဖည် ငြင်းပယ်သောသူတို့အပေါ်ဝယ် ရယ်ကြပေမည်။

၃၅။ ထိုသက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့မှာ သလွန်များ ထက်ဝယ် စံမြန်းလျက်ကြည့်ရှုကြပေမည်။

၃၆။ “ကာဖိရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့သည် မိမိတို့ပြုလုပ်လေ့ရှိခဲ့ကြသော အပြုအမူတို့၏အကျိုး ပေးဆပ်ခြင်းကို ခံကြရပြီမဟုတ်လော။ ။

فَالْيَوْمَ الَّذِينَ آمَنُوا مِنَ  
الْكَفَّارِ يَصْحَكُونَ ﴿٣٤﴾

عَلَى الْأَرْآئِكِ يَنْظُرُونَ ﴿٣٥﴾

هَلْ تُؤِيبُ الْكَفَّارُ مَا كَانُوا  
فَعَلُوا ﴿٣٦﴾

### ၁၁ သူ့ကို ငါဖျက် ငါလျှင်ဖျက်

လူလောက၌ ဒုစရိုက်မှုများတွင် နှစ်မွန်း၍ ဆိုးမိုက်နေသော ကာဖိရ်များသည် မုအ်မင်န့်များအား အထင်အမြင်သေးကာ ပြက်ရယ်သမူ ပြုလေ့ရှိကြ သည်။ ၎င်းတို့အနီးမှ မုအ်မင်န့်များ ဖြတ်သွားလျှင် မျက်ရိပ်ပြကာ ကျီစယ်လေ့ရှိခဲ့ကြသည်။ မိမိတို့၏ အိမ်သူအိမ်သားများထံ ပြန်ကြသောအခါ မုအ်မင်န့်များ၏ အကြောင်းစမြဲပြန်ပြီး အားပါးတရ ပြက်ရယ်လေ့ ရှိကြသည်။ ကာဖိရ်များသည် မုအ်မင်န့်များကို မြင်သောအခါ မိမိတို့၏ ထင်မြင်ယူဆချက်အရ ဤသူများသည် အမှန်မူချ လမ်းလွဲမှားသူများ ဖြစ်ကြသည် ဟူ၍ပင် ဆိုလေ့ ရှိခဲ့ကြသည်။ ဤသို့ဖြင့် ကာဖိရ်များသည် မုအ်မင်န့်တို့အား ရှေ့တွင်တစ်မျိုး၊ ကွယ်ရာတစ်ဖုံ၊ မျက်ရိပ်ပြ၍ တစ်နယ်၊ ဖွင့်ဟ၍တစ်သွယ် ပြက်ရယ်သမူ ပြုခဲ့ကြလေသည်။

အမှန်မှာ ကာဖိရ်များသည် မုအ်မင်န့်များအား ကြီးကြပ်အုပ်ထိန်းသူများလည်း မဟုတ်ကြပေ။ သူတပါးအား ပြက်ရယ်ပြုနေရန်မလိုပေ။ သူတပါးအရေးထက် ကိုယ့်အရေး တွေးကြရပေမည်။ ယခုမူ အမှန်တရား ရရှိနေကြသော မုအ်မင်န့်များကိုပင် ပြက်ရယ်သမူ ပြုနေကြသည်။ မိမိတို့အရေးကို မေ့နေကြသည်။ ဤကား မဟာအမှားပင်၊ မိုက်မဲမှုပင်။ ယင်းသို့သော ကာဖိရ်များသည် “သူ့ကိုငါဖျက် ငါလျှင်ဖျက်” ဆိုသကဲ့သို့ ကိယာမတနေ့တွင် မိမိတို့ မိုက်မဲမှု၊ ဆိုးသွမ်းမှုများ၏အကျိုးကို လှလှကြီးခံစားရမည်။ ၎င်းတို့ အထင်အမြင်သေးခဲ့သော၊ ပြက်ရယ်သမူပြုခဲ့သော မုအ်မင်န့်များသည် ဂျန္နတ်သုခဘုံတွင် စံမြန်းလျက် ရှိကြမည်။ တစ်ချိန်က ၎င်းတို့သည် မုအ်မင်န့်တို့အား ပြက်ရယ်ခဲ့ကြသည်။ ယနေ့ မုအ်မင်န့်များသည် ၎င်းတို့အားကြည့်၍ ရယ်ကြမည်။ ဤကား မည်သူမပြု မိမိမှုပင်၊ ကိုယ့်ရှူးကိုယ်ပတ်ခြင်းပင်။

ဤသည့်သဘောကို ကုရ်အာန် (၂၃:၁၀၀-၁၁၁) တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

ကွဲအက်ခြင်းကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “အင်န့်ရီကာက်” ကွဲအက်ခြင်းအကြောင်း ပါဝင်သောကဏ္ဍဖြစ်သည်။  
မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့သည်။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၂၅)ပါး ပါရှိသည်။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ အကြင်အခါဝယ် မိုးကောင်းကင်သည် အက်  
ကွဲ၍ သွားပေမည်။

၂။ ၎င်းပြင် ထိုမိုးကောင်းကင်သည် မိမိအား  
ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို နာခံ  
ပေမည်။ စင်စစ် ယင်းမိုးကောင်းကင်သည် (ယင်းသို့  
နာခံရန်သာ) ထိုက်တန်ပေသည်။<sup>၁</sup>

၃။ ထိုပြင် အကြင်အခါဝယ် ပထဝီမြေသည်  
ဆွဲဖြန့်ခြင်းကို ခံရပေမည်။

၄။ ၎င်းပြင် ယင်းပထဝီမြေသည် မိမိအတွင်း၌  
ရှိသောအရာဝတ္ထုများကို (အပြင်သို့ အန်)ထုတ်ပြီး  
လျှင် ဗလာချည်း ဖြစ်သွားပေမည်။<sup>၂</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ ۝

وَأَذْنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ۝

وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ ۝

وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ ۝

၁။ မိုးအက်ကွဲသွားမည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်မှ အမိန့်တော် ကျရောက်လာသည့်အခါ မိုးသည်ပင် အက်ကွဲသွား  
ပေမည်။ အမိန့်တော် နာခံပေမည်။ နာခံရမည်သာဖြစ်သည်။

၂။ မြေသည် အန်ထုတ်မည်။

ကိယာမတ်နေ့တွင် ကမ္ဘာမြေကြီးသည် ကြက်ပေါင်စေးကဲ့သို့ ဆွဲဖြန့်ခြင်း ခံရပေမည်။ ထိုအခါ  
မြေမျက်နှာပြင်တွင် နိမ့်မြင့် ဖြစ်နေသည်များသည် ပျောက်ကွယ်သွားပေမည်။ မြေမျက်နှာပြင်သည် ရေပြင်အလား  
ညီညွတ်သွားပေမည်။ လူသားအားလုံးတို့သည် မြေမျက်နှာပြင်ပေါ်တွင် အကာအကွယ်မရှိ ထင်လင်းစွာ  
ပေါ်ထွက်လာကြပေမည်။ ကိယာမတ်နေ့တွင် ကမ္ဘာမြေကြီးသည် မိမိအတွင်းသို့ ရောက်ရှိနေသော ဘဏ္ဍာများ၊  
လူသားတို့၏ အစိတ်အပိုင်းများ၊ ကျိုးပြစ်ခံစံရန်ရှိသော အရာများအားလုံးတို့ကို အန်ထုတ်ပေမည်။

၅။ ထို့ပြင် ယင်းပထဝီမြေသည် မိမိအား ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ကို နာခံစေမည်။ စင်စစ် ယင်းပထဝီမြေသည် ယင်းသို့ နာခံရန်သာ ထိုက်တန်ပေသည်။

၆။ အို-လူသား၊ ဧကန်စင်စစ် အသင်သည် မိမိအရှင်မြတ်အထံတော်သို့ ရောက်ရှိသည့်တိုင်အောင် (သေသည့်တိုင်အောင်) ပင်ပန်းကြီးစွာ ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက်ရပေမည်။ ထို့နောက် (အသင်သည်) ယင်းကြိုးပမ်းမှု(၏ အကျိုးကို) တွေ့ရှိရပေမည်။<sup>၁</sup>

၇။ မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ ထိုအခါ မိမိမှတ်တမ်းကို မိမိလက်ယာဘက်လက်ထဲ၌ပေးခြင်းကို ခံရသောသူသည်-

၈။ ထိုသူသည် လွယ်ကူသော စစ်ဆေးမှုကို စစ်ဆေးခြင်း ခံရပေမည်။

၉။ ၎င်းပြင် ထိုသူသည် မိမိ အိမ်သူအိမ်သား အပေါင်းအဖော်တို့ထံမှ ဝမ်းမြောက်စွာ ပြန်လာပေမည်။

၁၀။ သို့ရာတွင် မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ၊ မိမိမှတ်တမ်းကို မိမိနောက်ကျောဘက်မှပေးခြင်းကို ခံရသောသူသည်-

၁၁။ လူတိုင်းသည် မိမိတို့ကြိုးပမ်းခဲ့သည်များကို ခံစံရမည်သာ။

လူတိုင်းသည် မိမိ၏အရှင်သခင်ထံ မရောက်သေးမီ၊ တစ်နည်း မသေမီ အစွမ်းရှိသမျှ ကြိုးပမ်းအားထုတ်သည်သာဖြစ်ပေသည်။ အချို့သည် မိမိ၏အရှင်သခင် နှစ်သက်တော်မူသော အလုပ်များကို လုပ်ဆောင်သည်။ အချို့သည် မိမိ၏ အရှင်သခင် မနှစ်သက်တော်မူသော အလုပ်များကို လုပ်ဆောင်သည်။ အချို့သည် မိမိအရှင်သခင်၏ အမိန့်တော်များကို နာခံသည်။ အချို့သည် သွေဖည်သည်။ လူတိုင်းသည် ကောင်းမှုကို လုပ်သည်ဖြစ်စေ၊ မကောင်းမှုကို လုပ်သည်ဖြစ်စေ နောက်ဆုံးတွင် မိမိ၏ အရှင်သခင်ထံသို့ ရောက်ရှိလာရပေမည်။ မိမိဆည်းပူးခဲ့သည်များကို ကောင်းမှုဖြစ်ပါက စံရပေမည်၊ မကောင်းမှုဖြစ်ပါက ခံရပေမည်။ ဤကား မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မကွေကွင်းနိုင်သော လမ်းကြောင်းတည်း။

وَاذْنَتْ لِرَبِّهَا وَحَقَّتْ ۝

يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ إِنَّكَ كَادِرٌ  
إِلَىٰ رَبِّكَ كَدًّا حَافِلُ ۝

فَأَمَّا مَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ  
بِيسْرَةٍ ۝

فَسَوْفَ يُحَاسَبُ حِسَابًا  
يَسِيرًا ۝

وَيُنْقَلَبُ إِلَىٰ أَهْلِهِ  
مَسْرُورًا ۝

وَأَمَّا مَنْ أُوْتِيَ كِتَابَهُ  
وَرَاءَ ظَهْرِهِ ۝

၁၁။ အမှန်ပင် ထိုသူသည် သေခြင်းတရားကို  
ဟစ်ခေါ်ပေမည်။

၁၂။ ၎င်းပြင် ထိုသူသည် (ဂျဟန္နမ်ငရဲ၏) မီး  
တောက်မီးလျှံထဲသို့ ဝင်ရပေမည်။

၁၃။ ဧကန်စင်စစ် ထိုသူသည် မိမိအိမ်သူအိမ်သား  
အပေါင်းအဖော်တို့၌ ပျော်ရွှင်စွာရှိခဲ့ပေသည်။<sup>၁</sup>

၁၄။ ဧကန်စင်စစ် ၎င်းသည် (မိမိအရှင်မြတ်အထံ  
တော်သို့) အလျင်းပြန်သွားရမည် မဟုတ်ဟု ထင်မှတ်  
ခဲ့ပေသည်။

فَسَوْفَ يَدْعُوا ثُبُورًا ۝

وَيَصْلَىٰ سَعِيرًا ۝

إِنَّهُ كَانَ فِي أَهْلِهِ  
مَسْرُورًا ۝

إِنَّهُ ظَنَّ أَنْ لَنْ يَخُورَ ۝

၁၁။ ရှေ့မှ မှတ်တမ်းပေးခံရသူများနှင့် နောက်ကျောဘက်မှ မှတ်တမ်းအပေးခံရသူများ။

ကိယာမတ်နေ့တွင် ကောင်းကင်တမန်များသည် လူသားတို့အား ၎င်းတို့၏ မှတ်တမ်းများကို  
ပေးအပ်ကြမည်။ သို့သော်အရာတွင် အချို့တို့အား ရှေ့ဘက်မှ လက်ယာလက်တွင်ပေးအပ်ကြမည်။ အချို့တို့အား  
နောက်ကျောဘက်မှ လက်ဝဲလက်တွင် ပေးအပ်ကြမည်။ ရှေ့ဘက်မှ လက်ယာလက်တွင် မှတ်တမ်းပေးအပ်ခြင်း  
ခံရသူများသည် စာရင်းအင်း စစ်ကြောမေးမြန်းရာ၌ လွယ်ကူကြမည်။ သက်သာကြမည်။ မိမိတို့၏ အိမ်သူအိမ်သား  
အပေါင်းအဖော်များထံ ပျော်ရွှင်စွာ ပြန်နိုင်ကြမည်။

နောက်ကျောဘက်မှ လက်ဝဲလက်တွင် မှတ်တမ်းပေးအပ်ခြင်း ခံရသူများသည် ငရဲမလားရလေအောင်  
သေခြင်းတရားကို ဟစ်ခေါ်တမ်းတကြမည်။ သို့တစေလည်း ငရဲသို့ လားကြရမည်သာ ဖြစ်သည်။

သက်ဆိုင်ရာမှတ်တမ်းများကို ရှေ့ဘက်မှ လက်ယာဘက်တွင် ပေးအပ်ခြင်းမှာ ပေးရိုးပေးစဉ်ဖြစ်သည်  
သာမက သက်ဆိုင်ရာပုဂ္ဂိုလ်အား လေးစားခြင်းဖြစ်သည်။ နောက်ကျောဘက်မှ လက်ဝဲလက်တွင် ပေးအပ်ခြင်းမှာ  
ပေးရိုးပေးစဉ် မဟုတ်သည်သာမက သက်ဆိုင်ရာ ပုဂ္ဂိုလ်အား မလေးစားခြင်း၊ ၎င်း၏မျက်နှာကို မမြင်လိုခြင်း  
ကြောင့်ဖြစ်သည်။ သို့တည်းမဟုတ် နောက်ကျောဘက်မှ မှတ်တမ်းအပေးခံရသော သူများသည် လက်ပြန်တုပ်နှောင်  
ထားခြင်း ခံနေရခြင်းကြောင့် ဖြစ်ပေမည်။

နောက်ကျောဘက်မှ လက်ဝဲလက်တွင် မှတ်တမ်းပေးခြင်း ခံရသော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် လူ့လောကတွင်  
ရှိခဲ့ကြစဉ်က မိမိတို့၏ အိမ်သူအိမ်သား အပေါင်းအဖော်များနှင့်အတူ ပျော်ရွှင်စွာ ရှိခဲ့ကြပေသည်။ နောင်တမလွန်  
အရေးကို မေ့မှား၍မျှ မတွေးခဲ့ကြပေ။ ထိုသို့သောသူများသည် နောင်တမလွန်ဘဝတွင် အတိုင်းမရှိသော  
ဆင်းရဲနက္ခတ်နှင့် ရင်ဆိုင်ကြရပေမည်။ လူ့လောကတွင် ရှိခဲ့စဉ် နောင်တမလွန်အရေးအတွက် စိတ်မအေးနိုင်ခဲ့ကြသော  
သူတို့မူကား နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ပူပင်သောကကင်းကာ ပျော်ရွှင်စွာ ရှိကြပေမည်။ အချုပ်အားဖြင့်  
ကာမိရ်များသည် လူ့လောကတွင် ပျော်ရွှင်နိုင်ခဲ့ကြသည်။ မုအ်မင်န်များသည် နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ပျော်ရွှင်စွာ  
ရှိကြမည်။

၁၅။ အဘယ်မှာလျှင် မဟုတ်ပါသနည်း၊ ဧကန်  
မလွဲ ၎င်း၏အရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား ကောင်းစွာ  
ရှုမြင်လျက်ပင် ရှိတော်မူပေသတည်း။ ။<sup>၁</sup>

၁၆။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် နေဝင်  
ဆည်းဆာ (နေဝင်ပြီးနောက်ကျန်ရှိသော) ရောင်နီကို  
သက်သေထူတော်မူ၏။

၁၇။ ထို့ပြင် (ငါအရှင်မြတ်)သည် ညဉ့်ကိုလည်း  
ကောင်း၊ ထိုညဉ့်က ဖုံးလွှမ်းသောအရာများကိုလည်း  
ကောင်း၊ (သက်သေထူတော်မူ၏)။

بَلَىٰ إِنَّ رَبَّهُ كَانَ بِهِ  
بَصِيرًا ۝

فَلَا أُقْسِمُ بِالشَّفَقِ ۝

وَاللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ ۝

### ၁၀ အထင်နှင့်အမြင် လွဲမှားချေပြီ။

ကာဖိရ်က ၎င်းသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံသို့ ပြန်လည်သွားရမည် မဟုတ်ဟု ထင်မှတ်ခဲ့သည်။  
ဤသို့ကား အသို့လျှင် ဖြစ်နိုင်အံ့နည်း။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသည့်အချိန်မှ  
သေဆုံးသည်အထိ ခရေစေတွင်းကျ ရှုမြင်လျက် ရှိတော်မူသည်။ ၎င်း၏အသက် အဘယ်မှလာသည်၊ ၎င်း၏  
ကိုယ်ခန္ဓာသည် အဘယ်အရာများမှ ဖြစ်ပေါ်လာသည်၊ ၎င်းသည် မည်သို့သော ယုံကြည်ချက်ထားသည်၊  
အသို့ကျင့်မှု နေထိုင်သည်၊ ၎င်း၏စိတ်တွင် မည်သို့သောအကြံအစည်ရှိသည်၊ နှုတ်မှ အသို့ဆိုသည်၊ ခြေလက်  
တို့ဖြင့် အဘယ်အရာများကို ဆည်းပူးသည်၊ သေပြီးနောက် ၎င်း၏ အသက်သည် အဘယ်သို့ရောက်သည်၊  
၎င်း၏ ကိုယ်ခန္ဓာပျက်စီး၍ ခန္ဓာအစိတ်အပိုင်းများသည် အသို့ ပျံ့နှံ့လျက်ရှိသည် စသည်တို့ကို စလယ်ဆုံး  
အကြွင်းမဲ့ သိမြင်တော်မူသည်။

ယင်းသို့ အကြွင်းမဲ့ သိမြင်နေတော်မူသော အရှင်သည် ယင်းကာဖိရ်အား အသို့လျှင် အချည်းနှီး  
လျစ်လျူရှု ထားတော်မူအံ့နည်း။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား၊ ၎င်း၏ အပြုအမူ အကျင့်အကြံ များနှင့်စပ်လျဉ်း၍  
ကျိုးပြစ်ပေးတော်မူမည်သာတည်း။ ကာဖိရ်ကား အထင်နှင့်အမြင် လွဲမှားချေပြီ။

### သြဝါဒတော်တစ်ပါး။

တမန်တော်မြတ်က (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အပေါ်သို့ ကောင်းချီး  
ချမ်းသာ မင်္ဂလာ အပြာဖြာ ပို့တော်မူသည်ဖြစ်ပါစေ။) မိန့်ကြားတော်မူခဲ့သည်မှာ “ကောင်းကင်  
တမန် ဂျိဗ်ရီလ်က အို-မုဟမ္မဒ်၊ အသင်အလိုရှိသမျှ အသက်ရှင်၍နေပါလေ၊ သို့ရာတွင် အသင်သည်  
သေရမည်သာ။ အသင် အလိုရှိသည်ကို နှစ်ခြိုက်ပါလေ၊ သို့ရာတွင် အသင်သည်  
ထိုအရာကို ခွဲခွာထားခဲ့ရမည်သာ။ အသင်အလိုရှိသမျှ ပြုမူဆည်းပူးပါလေ၊ ထိုအရာကို  
မုချတွေ့ရမည်သာ”ဟု ပြောကြားခဲ့လေသည်။ အိဗ်နုကဆီရ်၊ အ-၄၊ စ-၄၈၈။

၁၈။ ၎င်းပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) လစန္ဒာကို (သက်သေထူတော်မူ၏)။ အကြင်အခါဝယ် ထိုလစန္ဒာသည် ပြည့်ဝန်းလေသည်။<sup>၁</sup>

၁၉။ အမှန်ပင် အသင်တို့သည် တဆင့်မှတဆင့်သို့ တက်ကြရပေမည်။

၂၀။ သို့ပါလျက် ၎င်းတို့သည် မည်သည့်အကြောင်းကြောင့် မယုံကြည်ကြပါသနည်း။

၂၁။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့ရှေ့၌ ကုန်အာန်ကျမ်းတော်မြတ် ဖတ်ကြားသောအခါဝယ် ၎င်းတို့သည် (မည်သည့်အကြောင်းကြောင့်) ပျပ်ဝပ်ဦးချခြင်း မပြုကြသနည်း။

၂၂။ ထိုမျှမကသေးပေ၊ စင်စစ်မှာမူကား ကာဖီရ်သွေဖည်ငြင်းပယ်သော သူတို့သည် (“ကိယာမတ်” အကြောင်းကို ရှင်းလင်းပြသော ထိုကုန်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို) မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ပင် ငြင်းပယ်ကြကုန်၏။

၂၃။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့လျှို့ဝှက်မျှီသိပ်၍ ထားရှိကြသည်ကို ကောင်းစွာ သိရှိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

وَالْقَمَرِ إِذَا اتَّسَقَ ﴿١٨﴾

لَتَرْكَبُنَّ طَبَقًا عَن طَبَقٍ ﴿١٩﴾

فَمَا لَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿٢٠﴾

وَإِذَا قُرِئَ عَلَيْهِمُ الْقُرْآنُ لَا يَسْجُدُونَ ﴿٢١﴾

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا يَكْذِبُونَ ﴿٢٢﴾

وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِمَا يُوعُونَ ﴿٢٣﴾

၁) လူသားတို့သည် လူ့သက်တမ်းတွင် ဘဝအခြေအနေအမျိုးမျိုးတို့ကို အဆင့်ဆင့်ကျော်လွန်၍ နောက်ဆုံးတွင် သေဆုံးကြရ၏။ ထို့နောက် “အာလမ်ဗေဗရ်ဇ်”သို့ ရောက်ရှိကြရ၏။ ထို့နောက် ကိယာမတ်သို့ ရောက်ရှိကြရ၏။ ထို့နောက် ကိယာမတ်တွင်လည်း ဘဝအခြေအနေအမျိုးမျိုးကို အတိုင်းမသိ ကျော်လွန်ကြရဦးမည်ဖြစ်၏။

ဥပမာ ညဉ့်၏အစတွင် ဆည်းဆာရောင်နီ ကျန်ရှိနေသေးသည်အထိ လင်းရောင်မှာ တစ်မျိုးဖြစ်၏။ ထို့နောက် ရောင်နီပျောက်ကွယ်သွားသည့်အခါ ညဉ့်၏အမှောင်ပေါ်လာ၏။ အရာခပ်သိမ်း တို့ကို ဖုံးလွှမ်းလိုက်၏။

ညဉ့်အချိန်တွင် လလည်းထွက်၏။ လသည် ငယ်ရာမှ ကြီးလာ၏။ နောက်ဆုံးတွင် လသည် လုံးဝပြည့်ဝန်းလာ၏။ တစ်ညလုံး လသာလျက်ရှိ၏။

ထို့အတူ လူသားတို့၏ ဘဝအခြေအနေများသည်လည်း ညဉ့်၏ ဘဝအခြေအနေများနှင့်တူ၏။ ဤသည့်သဘောကို ဤအာယတ်တော်တွင် ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၂၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗိတမန်တော်၊) အသင်သည် ၎င်းတို့အား ပြင်းပြနာကျင်ဖွယ်သော ပြစ်ဒဏ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ သတင်းကောင်း ပြောကြားပါလေ။

၂၅။ သို့ရာတွင် “အီမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ကြကုန်သောသူတို့အဖို့မှာမူကား အဆုံးမရှိသော အကျိုးကျေးဇူးသည် ရှိပေသတည်း။ ၁

فَبَشِّرْهُمْ بِعَذَابٍ أَلِيمٍ ﴿٢٤﴾

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ الْمَنُونِ ﴿٢٥﴾

၁ နာခံသော မွတ်စံလင်မိနှင့် သွေဖည်သော ကာဖီရ်၏ အကျိုးဆက်ကား အသို့လျှင် တူနိုင်အံ့နည်း။

အထက်တွင် ပါရှိသည့်အတိုင်း အီမာန် ယုံကြည်ဖွယ်ရာအချက်များ၊ စိုးရိမ်ဖွယ်ရာအချက်များ ရှိနေပါလျက် ကာဖီရ်များသည် မစဉ်းစား မဆင်ခြင်ကြပေ၊ မယုံကြည်ကြပေ။ အကယ်၍ ၎င်းတို့၏ အသိဉာဏ်သည် ထိုသည့်အချက်များကို ထွင်းဖောက်သိမြင်နိုင်ပါက ၎င်းတို့သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာတရားတော်များကို ကြားနာ၍ အကျိုးခံစားနိုင်ကြပေမည်။

ယခုမူ ၎င်းတို့သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာတရားတော်များကို ကြားနာကြရပါလျက်လည်း နူးညံ့သိမ်မွေ့မလာကြပေ၊ ကျိုးနွံမလာကြပေ၊ မွတ်စံလင်မိများသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာတရားတော်များကို ကြားနာကြသည့်အခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ပျုပ်ဝပ်ဦးချကြပေသည်။ ကာဖီရ်များကား ထိုသို့ မဟုတ်ကြပေ။ ထို့ပြင်တဝ ၎င်းတို့သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာတရားတော်များကို မုသာဝါဒ စကားများသာ ဖြစ်သည်ဟူ၍ပင် နှုတ်မှဖွင့်ဟ ပြောဆိုကြသည်။

ထိုမျှမက ၎င်းတို့သည် မိမိတို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင် သွေဖည်ဆန့်ကျင်မှု၊ မလိုမုန်းတီးမှု၊ အမှန်တရားနှင့်ရန်ပြုလိုမှုများတွင် သွေဖည်ဆန့်ကျင်မှု၊ မလိုမုန်းတီးမှု၊ အမှန်တရားနှင့် ရန်ပြုလိုမှုများကို မျှိုသိပ်ထားကြသေးသည်။ ဤသည်တို့ကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ယင်းသို့သော ကာဖီရ်များသည် မိမိတို့၏ မယုံကြည်မှု၊ မနာခံမှု၊ သွေဖည်မှု၊ မလိုမုန်းတီးမှု၊ အမှန်တရားကို ရန်ပြုလိုမှုများကြောင့် အလွန်ပြင်းပြသော ပြစ်ဒဏ်ခံကြရမည်သာတည်း။

မုအ်မင်န်တို့မူကား မိမိတို့၏ ယုံကြည်မှု၊ နာခံမှု၊ ကျိုးနွံမှု၊ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလဆောက်တည်မှုများကြောင့် အဆုံးမရှိသော ကောင်းကျိုးချမ်းသာ အဖြာဖြာကို ထာဝစဉ် ခံစားကြရမည်သာတည်း။

နာခံသော မွတ်စံလင်မိများနှင့် သွေဖည်သော ကာဖီရ်၏ အကျိုးဆက်ခြင်းကား အသို့လျှင် တူနိုင်အံ့နည်း။



ဒွါဒ ရာသီစက် ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် ‘ဗုရုဂျ်’ ဒွါဒ ရာသီစက်အကြောင်း ပါဝင်သောကဏ္ဍမည်၏။

ဤကဏ္ဍသည် မက္ကာမြို့တော်၌ကျရောက်ခဲ့၏။

ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၂၂)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊

မဟာကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော၊

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (ငါအရှင်မြတ်သည်) ဒွါဒရာသီ (ဆယ့်နှစ် ရာသီ)အသံစက်ရှိသော မိုးကောင်းကင်ကို သက်သေ ထူတော်မူ၏။<sup>၁</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الْبُرُوجِ ۝

၁ “ဗုရုဂျ်”

“ဗုရုဂျ်” သည် “ဗုရ်ဂျ်”၏ ဗဟုဝဏ်ကိန်းဖြစ်သည်။ “ဗုရုဂျ်”ဟူသည် တစ်နှစ်ကာလအတွင်း နေ့ လှည့်ပတ် သွားလာရာ ဒွါဒရာသီစက်ကိုလည်း ဆိုနိုင်သည်။ ကောင်းကင်တမန်များ စောင့်ရှောက်နေသော ကောင်းကင်ရဲတိုက်များကိုလည်း ဆိုနိုင်သည်။ ကောင်းကင်တွင် တွေ့မြင်နေရသော ကြယ်တာရာကြီးများကိုလည်း ဆိုနိုင်သည်။

‘ကစမ်’ ကျိန်ဆိုခြင်း၊ သက်သေထူခြင်း။

လူတို့သည် အမျိုးမျိုး ကျိန်ဆိုလေ့ ရှိကြသည်။ သက်သေထူလေ့ ရှိကြသည်။ သို့ကျိန်ဆို သက်သေထူရာတွင် အချို့သည် မိမိတို့ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ရာကိုသော်လည်းကောင်း၊ ရိုသေလေးစားအပ်သော ပုဂ္ဂိုလ်ကိုသော်လည်းကောင်း၊ ထူးဆန်းအံ့ဖွယ်ရာကိုသော် လည်းကောင်း၊ ချစ်မြတ်နိုးသော အရာကိုသော် လည်းကောင်း၊ ထူးကဲသောအရာကိုသော်လည်းကောင်း၊ ကျိန်ဆိုလေ့၊ သက်သေထူလေ့၊ တိုင်တည်လေ့ရှိကြသည်။

ထို့ပြင်တဝ စာပေအကျော်အမော်တို့သည် ကျိန်ဆိုသောပစ္စည်းနှင့် ကျိန်ဆိုသည့်အကြောင်းတွင် တစ်နည်းတစ်ဖုံ ဆက်စပ်မှုကို ထောက်ထားလေ့ရှိကြသည်။ ကျိန်ဆိုသောပစ္စည်းသည် ကျိန်ဆိုသည့် အကြောင်းအဖို့ အမြဲတစေ သက်သေဖြစ်ရကောင်းစေ ဟူ၍ကား မဟုတ်ပေ။

အစ္စလာမ်၏ ရှုရိအတ်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတပါး အခြားသောပုဂ္ဂိုလ်၊ အရာဝတ္ထုပစ္စည်းများကို ကျိန်ဆို သက်သေထူခြင်းသည် လူသားတို့အဖို့ ဟရာမ်ဖြစ်သည်။ ပိတ်ပင်တားမြစ်ထားသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် မှာကား လူသားတို့နှင့် မတူချေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် များသောအားဖြင့် မိမိထံတော်တွင် ချစ်မြတ်နိုးဖွယ် သော၊ အကျိုးဖြစ်ထွန်းစေသော၊ လေးနက်သော၊ ထူးကဲသောအရာများ၊ ကျိန်ဆိုထားတော်မူသည့်အကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ သက်သေဖြစ်နိုင်သောအရာများကို ကျိန်ဆို သက်သေထူတော်မူလေ့ရှိပေသည်။

၂။ ၎င်းပြင် ချိန်းချက်ပြီးဖြစ်သောနေ့ကို သက်သေ ထူတော်မူ၏။

၃။ ထို့ပြင် အသင့်ရောက်ရှိသောနေ့ကိုလည်း ကောင်း၊ အသင့်ရောက်ရှိကြရမည့်နေ့ကိုလည်းကောင်း၊ သက်သေထူတော်မူ၏။<sup>၁</sup>

၄။ ကျင်းရှင်(တွင်းရှင်) ကျုံးတို့သည် ပျက်စီးခဲ့ ကြရလေသည်။

၅။ ထင်းများစွာ (လောင်စာများစွာ)ရှိသော မီးရှင် တို့သည်။<sup>၂</sup>

وَالْيَوْمِ الْمَوْعُودِ ۝

وَشَاهِدٍ وَمَشْهُودٍ ۝

مِثْلَ أَصْحَابِ الْأَحْدُودِ ۝

النَّارِ ذَاتِ الْوُتُودِ ۝

၁။ “ရှာဟိဒ်”၊ “မရှ်ဟူဒ်”။

“ရှာဟိဒ်” နှင့် “မရှ်ဟူဒ်” ဟူသော ပုဒ်များကို အနက်ဖွင့်ရာတွင် အဆိုအမျိုးမျိုး တွေ့ရှိရသည်။ ထိုအဆိုများအနက် အကျော်ကြားဆုံး အဆိုမှာအောက်ပါအတိုင်းဖြစ်သည်။

(၁) အချို့က “ရှာဟိဒ်” ဟူသည် သောကြာနေ့ကို ဆိုလိုသည်။ “မရှ်ဟူဒ်” ဟူသည် ‘အရဖဟ်’ နေ့ကို ဆိုလိုသည်။

အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် သောကြာနေ့တွင် လူများသည် ကိုယ့်အရပ်ဌာနမှာပင် နေထိုင်ကြသည်။ သောကြာနေ့သည် မိမိကိုယ်တိုင် အမြို့မြို့သို့ ရောက်ရှိလာသည်။ ထို့အတွက် သောကြာနေ့ကို ‘ရှာဟိဒ်’ (၁) ရောက်ရှိလာသောနေ့ဟု ဖွင့်ဆိုခြင်း ဖြစ်တန်ရာသည်။

အရဖဟ်နေ့တွင် ဟာဂျီများသည် မိမိတို့၏ အရပ်ဌာနအသီးသီးမှ ခရီးထွက်၍ အရဖဟ်နေ့ကို ရည်စူးကာ ‘အရဖဟ်’ ကွင်းပြင်သို့ ရောက်ရှိလာကြသည်။ ထို့အတွက် အရဖဟ်နေ့ကို မရှ်ဟူဒ် (၁) ရောက်ရှိရသောနေ့ဟု ဖွင့်ဆိုခြင်း ဖြစ်တန်ရာသည်။ ကြည့်-ထားနဝီ၊ အွတ်ဆ်မာနီ၊ အိဗ်နုဂျရီရ်၊ အိဗ်နုကဆီရ်။

၂။ “အတိတ်ဆွာဗုလ် အုခ်ဒုဒ်”၊ ကျင်းတူး၍ မီးတိုက်သူများ

အတိတ်ခေတ်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်သူများအား ကျင်းကြီး ကျင်းငယ်များတူး၍ မီးအကြီးအကျယ် တောက်လောင်စေပြီး မီးတိုက်ခဲ့သည့် ရင်နှင့်ဖွယ်ရာ ဖြစ်ရပ်တစ်ခု ပေါ်ပေါက်ခဲ့သည်။ ထိုသို့ အီမာန်သက်ဝင်ယုံကြည်သူများအား ရက်ရက်စက်စက် မီးတိုက်ခဲ့သူများကား မည်သူများနည်း။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အဆိုအမျိုးမျိုးကို တွေ့ရှိရသည်။ ဤတွင် မွတ်စလင်မ်၊ တီရ်ရီဗီ၊ မွတ်စန်စ်မ် အဟ်မဒ်၊ အိဗ်နုကဆီရ်စသည့် ကျမ်းကြီးများတွင် ဖော်ပြပါရှိသည့် အောက်ပါဖြစ်ရပ်ကို ရေးသားဖော်ပြအပ်ပါသည်။

အတိတ်ခေတ်တွင် ဘုရင်တစ်ပါးရှိခဲ့သည်။ ထိုဘုရင်ထံတွင် မှော်ဆရာတစ်ယောက် ရှိခဲ့သည်။ မှော်ဆရာသည် အသက်အရွယ်ကြီးပြင်း၍ အိုမင်းရင့်ရော်လာသည့်အခါ ဘုရင်အား “ကျွန်တော်မျိုးသည် အိုမင်းရင့်ရော်လာပါပြီ၊ သေဆုံးရမည့်အချိန်မှာလည်း နီးကပ်လာပါပြီ၊ ထို့အတွက် မိမိ၏ စုန်းမှော်အတတ်ကို >>

➤➤ သင်ကြားပြသထားနိုင်ခဲ့ရန်အတွက် ကျွန်တော်မျိုးထံ လူငယ်တစ်ဦးကို စေလွှတ်ပေးတော်မူပါ”ဟု လျှောက်ထားရာ၊ ဘုရင်သည် ထိုမှော်ဆရာထံသို့ လူငယ်တစ်ယောက်ကို စေလွှတ်ပေးခဲ့လေသည်။

မှော်ဆရာသည် ထိုလူငယ်အား မိမိ၏စုန်းမှော်အတတ်ပညာများကို သင်ကြားပြသ၍ နေခဲ့၏။ အကြောင်းအားလျော်စွာ ထိုမှော်ဆရာ(၏နေအိမ်)နှင့် ဘုရင်(၏နန်းတော်)စပ်ကြားတွင် (လမ်း၌) နဆ်ရာနီ ဘုန်းကြီးတစ်ပါး နေထိုင်လျက်ရှိခဲ့၏။ လူငယ်သည် နဆ်ရာနီဘုန်းကြီးထံသို့လည်း (လမ်းကြွသဖြင့်) ဝင်ထွက် သွားလာနေခဲ့၏။ နဆ်ရာနီဘုန်းကြီး၏ တရားစကားများကိုလည်း ကြားနာမှတ်သားနေခဲ့၏။ နှစ်သက်မြတ်နိုး ခဲ့၏။ (သို့ နဆ်ရာနီဘုန်းကြီးထံ ဝင်ထွက် သွားလာနေခဲ့သည့်အတွက် တစ်ခါတစ်ရံ အချိန်ကြန့်ကြာ သွားလေ့ရှိခဲ့၏။ အချိန်ကြန့်ကြာ၍) မှော်ဆရာထံရောက်သည့်အခါ မှော်ဆရာက အသင် အဘယ်ကြောင့် ကြန့်ကြာရသနည်းဟု မေး၍ရှိ၏။ ထိုအတူ (အိမ်သို့ပြန်ရာတွင် ကြန့်ကြာသည့်အခါ) အိမ်သားများကလည်း အသင် အဘယ်ကြောင့် ကြန့်ကြာသနည်းဟု မေး၍ရှိကြ၏။ လူငယ်သည် ဤသို့ အရိုက်ခံနေရသည့်အကြောင်း နဆ်ရာနီဘုန်းကြီးအား တိုင်ကြားရာ နဆ်ရာနီဘုန်းကြီးက အသင့်အား မှော်ဆရာက ရိုက်မည်ပြုသည့်အခါ “ကျွန်တော်၏ အိမ်သားများက တားထား၍ ကြန့်ကြာရပါသည်” အိမ်သူအိမ်သားများက ရိုက်မည်ပြုကြသည့်အခါ “မှော်ဆရာက တားထား၍ ကြန့်ကြာရပါသည်” ဟု ဖြေဆိုရန် သင်ပေးလေသည်။

တစ်နေ့သောအခါ အလွန်ကြီးမား ကြောက်မက်ရွံ့ရှာဖွယ်ကောင်းသော တိရစ္ဆာန်ကြီးတစ်ကောင်သည် လမ်းတွင် လူများအား ပိတ်ဆို့ဟန်တားထားသည်ကို တွေ့မြင်ရလေသည်။ လူများသည်လည်း အသွားအလာ ပိတ်နေသည့်အတွက် စိတ်ပျက်နေခဲ့ကြသည်။ ထိုအခြင်းအရာကို တွေ့မြင်ရသောအခါ လူငယ်က ယနေ့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ နဆ်ရာနီဘုန်းကြီး၏ လမ်းစဉ်မှန်သည်၊ နှစ်သက်ဖွယ်ရာဖြစ်သည်။ သို့မဟုတ် မှော်ဆရာ၏ လမ်းစဉ်မှန်သည် နှစ်သက်ဖွယ်ရာဖြစ်သည်ကို ကျွန်ုပ် သိရတော့မည်ဟုဆိုကာ ကျောက်ခဲတစ်လုံးကို ကောက်ပြီး “အို-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်ထံတော်၌ အကယ်၍ နဆ်ရာနီဘုန်းကြီး၏ လမ်းစဉ်သည် မှော်ဆရာ၏လမ်းစဉ်ထက် မှန်ကန်ပါသော်၊ နှစ်သက်ဖွယ်ရာဖြစ်ပါသော်၊ လူအများ သွားလာနိုင်ရန်အလို့ငှာ ဤတိရစ္ဆာန်ကို ဤကျောက်ခဲဖြင့် ကွပ်မျက်တော်မူပါ”ဟု အမိဋ္ဌာန်ပြုကာ အဆိုပါ တိရစ္ဆာန်ကြီးကိုပစ်ပေါက်ရာ အဆိုပါတိရစ္ဆာန်ကြီးသည် ထိမှန်သေကြေ ပျက်စီးသွားခဲ့လေသည်။

လူငယ်သည် ယင်းသည့်အဖြစ်အပျက်ကို နဆ်ရာနီဘုန်းကြီးအား ပြောပြလေသည်။ ထိုအခါ နဆ်ရာနီဘုန်းကြီးက လူငယ်အား “အသင်သည် ကျွန်ုပ်ထက်သာသည်၊ အသင်သည် မကြာမီ စမ်းသပ်ခြင်း ခံရလိမ့်မည်၊ သို့အသင် စမ်းသပ်ခြင်းခံရသည့်အခါ ကျွန်ုပ်အား ညွှန်မပြလေနှင့်”ဟု မှာကြားထားလိုက်လေသည်။

ထို့နောက် လူငယ်သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့်) အမိဝမ်းတွင်းမှ စက္ခုအလင်း မရသောသူများ၊ ကွဋ်နုနာစွဲကပ်နေသူများနှင့် အခြားရောဂါသည်အားလုံးတို့ကို ပျောက်ကင်း စေခဲ့လေသည်။ အကြောင်းအားလျော်စွာ ထိုအချိန်မှာပင် ဘုရင့်ထံ၌ ဝင်ထွက်သွားလာနေသော မင်းကျွမ်းဝင် အဆွေတော် တစ်ဦးသည် မျက်စိကွယ်သွားခဲ့လေသည်။ ဘုရင့်အဆွေတော်သည် အဆိုပါ လူငယ်၏ သတင်းကြားသိသောအခါ လူငယ်ထံသို့ လက်ဆောင်ပဏာပစ္စည်း အမြောက်အမြား ယူဆောင်လာပြီးလျှင် “ကျွန်ုပ်အား မျက်စိအလင်း ပြန်လည်ရရှိအောင် ပြုလုပ်ပေးပါ”ဟု မေတ္တာရပ်ခံရာ၊ လူငယ်က “ကျွန်ုပ်သည် မိမိအစွမ်းဖြင့် မည်သူတစ်ဦး တစ်ယောက်ကိုမျှ ရောဂါပျောက်ကင်းအောင် ပြုလုပ်ပေးနိုင်သည် မဟုတ်ပါ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် ရောဂါခပ်သိမ်းကို ပျောက်ကင်းစေတော်မူပါသည်။ အကယ်၍ အသင်သည် ထိုအရှင်မြတ်အား အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်ပါက ကျွန်ုပ်သည် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်၌ (အသင့်အဖို့) ဆုပန်ကြားပေးပါမည်။ ➤➤

➤➤ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား မျက်စိအလင်း ပြန်လည်ပေးတော်မူပါလိမ့်မည်”ဟု ဖြေကြားလေသည်။ ထိုအခါ ဘုရင့် အဆွေတော်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်လာခဲ့လေသည်။ လူငယ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ဆုပန်ကြားလေရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ဘုရင့်အဆွေတော်သည် မျက်စိအလင်း ပြန်လည်ရရှိသွားခဲ့လေသည်။

ဘုရင့်အဆွေတော်သည် မျက်စိအလင်းရပြီးနောက် ယခင်အတိုင်း ဘုရင့်ထံ အခစားဝင်သောအခါ ဘုရင်က “အဆွေတော်၊ အသင့်အား မျက်စိအလင်း ပြန်လည်ရရှိအောင် အသူပြုလုပ်ပေးပါသနည်း” ဟု မေးရာ အဆွေတော်က “ကျွန်တော်မျိုးအား ကျွန်တော်မျိုး၏အရှင်သခင်က မျက်စိအလင်းကို ပြန်လည် ပေးသနားတော်မူပါသည်”ဟု လျှောက်ထားလေသည်။ ထိုအခါ ဘုရင်က “ငါလော” ဟု မေးရာ၊ အဆွေတော်က “မဟုတ်ပါ” ဟု လျှောက်ထားလေသည်။ ဘုရင်က “အသင့်၌ ငါမှတပါး အခြားအရှင်သခင် ရှိပါသေးသလော” ဟု မေးရာ အဆွေတော်က “အမှန်မှာ ကျွန်တော်မျိုး၏အရှင်သခင်နှင့် ဘုရင်မင်းမြတ်၏အရှင်သခင်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် ဖြစ်တော်မူပါသည်”ဟု လျှောက်ထားလေသည်။ ထိုအခါ ဘုရင်သည် အဆွေတော် အား အမြဲတစေ ဒုက္ခပေးနေရန် အမိန့်ချမှတ်လိုက်လေသည်။ နောက်ဆုံးတွင် အဆွေတော်သည် ဖြစ်ရပ်မှန်ကို လျှောက်ထား၍ လူငယ်အား ညွှန်ပြလိုက်လေသည်။

ဘုရင်သည် လူငယ်အား ဆင့်ခေါ်ပြီးလျှင် “အသင် လုလင်၊ အသင်သည် မိမိ၏ စုန်းပယောဂ အတတ်ဖြင့် မျက်စိအလင်း မရသူများ၊ ကုဋ္ဌနုနုာ စွဲကပ်နေသူများနှင့် အခြားရောဂါသည်များကို ပျောက်ကင်း စေနိုင်ကြောင်း ငါသိရသည်”ဟု မေးရာ၊ လူငယ်က “ကျွန်တော်မျိုးသည် မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ မိမိ၏အစွမ်းဖြင့် ရောဂါပျောက်ကင်းစေနိုင်သည် မဟုတ်ပါ၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် ပျောက်ကင်းစေတော် မူနိုင်ပါသည်”ဟု လျှောက်ထားလေသည်။ ဘုရင်က “အသင့်၌ ငါမှတပါး အခြားအရှင်သခင် ရှိပါသေးသလော” ဟု မေးရာ၊ လူငယ်က “အမှန်မှာ ကျွန်တော်မျိုး၏အရှင်သခင်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် ဖြစ်တော် မူပါသည်” ဟု လျှောက်ထားလေသည်။ ထိုအခါ ဘုရင်သည် လူငယ်အား စတင်ဒုက္ခပေးရန် အမိန့်တော် ချမှတ်လိုက်လေသည်။ နောက်ဆုံးတွင် လူငယ်သည် ဖြစ်ရပ်မှန်ကို လျှောက်ထား၍ နှစ်ရာနီ ဘုန်းကြီးအား ညွှန်ပြလိုက်လေသည်။

ဘုရင်သည် ခရစ်ယာန်ဘုန်းကြီးအား ဆင့်ခေါ်ပြီးလျှင် “အသင်သည် မိမိ၏ဘာသာ အယူဝါဒကို စွန့်လွှတ်ပါလေ” ဟု အမိန့်ပေးရာ၊ နှစ်ရာနီဘုန်းကြီးသည် လက်မခံ ငြင်းဆန်လေသည်။ ထိုအခါ ဘုရင်သည် နှစ်ရာနီဘုန်းကြီးအား ဦးခေါင်းပေါ်တွင် လွှတ်၍ တိုက်ဆွဲစေရာ နှစ်ရာနီဘုန်းကြီးသည် ဦးခေါင်း နှစ်ခြမ်း ထက်အက်ကွဲ၍ သေဆုံးသွားခဲ့ရလေသည်။

ထို့နောက် ဘုရင်သည် မျက်စိအလင်း ပြန်လည်ရရှိသွားသော အဆွေတော်အား ဆင့်ခေါ်၍ “အသင်သည် မိမိဘာသာအယူဝါဒကို စွန့်လွှတ်ပါလေ”ဟု အမိန့်ပေးပြန်ရာ၊ အဆွေတော်သည်လည်း မနာခံ ငြင်းဆန်လေသည်။ ထိုအခါ ဘုရင်သည် အဆွေတော်အားလည်း ဦးခေါင်းပေါ်တွင် လွှတ်၍ တိုက်ဆွဲစေရာ အဆွေတော်လည်း ဦးခေါင်းနှစ်ခြမ်းကွဲ၍ သေဆုံးသွားခဲ့ရလေသည်။

ထို့နောက်တဖန် ဘုရင်သည် လူငယ်အား ဆင့်ခေါ်ပြီးလျှင် “အသင်သည် မိမိ၏ ဘာသာအယူဝါဒကို စွန့်လွှတ်ပါလေ”ဟု အမိန့်ပေးရာ၊ လူငယ်သည်လည်း အမိန့်မနာခံ ငြင်းဆန်လေသည်။ ထိုအခါ ဘုရင်သည် လူငယ်အား တောင်ထိပ်သို့ ခေါ်ဆောင်စေ၍ တောင်ထိပ်သို့ရောက်သောအခါ လူငယ်သည် မိမိ၏ဘာသာ အယူဝါဒကို မစွန့်လွှတ်ဘဲ အမိန့်မနာခံ ငြင်းဆန်နေပါက လူငယ်အား တောင်ထိပ်မှ တွန်းချကွပ်မျက်ရန် ➤➤

➤➤ အာဏာသားတို့အား စေခိုင်းလိုက်လေသည်။ တောင်ထိပ်သို့ ရောက်ကြသောအခါ လူငယ်က “အို-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား မိမိအလိုတော်ရှိတော်မူသည့်အတိုင်း ဤသူများ၏ ဘေးရန်မှ ကာကွယ်တော်မူပါ”ဟု ပန်ကြားရာ၊ တောင်ကြီးသည် လှုပ်ရှားလာ၏။ ထို့နောက် အာဏာသားတို့သည် တောင်ပို၍ သေကြေပျက်စီးသွားခဲ့ကြလေသည်။ လူငယ်မှာကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ခလုတ်မထိ ဆူးမငြိဘဲ ကျန်းမာချမ်းသာစွာ ဘုရင့်ထံသို့ ပြန်လည်ရောက်ရှိလာခဲ့ပြီး၊ ဖြစ်ကြောင်းကုန်စင် လျှောက်ထားလေသည်။ ထိုအခါ ဘုရင်သည် လူငယ်အား သင်္ဘောဖြင့် တင်ဆောင်စေပြီး သမုဒ္ဒရာအတွင်းသို့ ရောက်သောအခါ လူငယ်သည် မိမိ၏ဘာသာအယူဝါဒကို မစွန့်လွှတ်ပါက သမုဒ္ဒရာတွင် နှစ်မြှုပ်ကွပ်မျက်ရန် အခြားအာဏာသားတို့အား စေခိုင်းပြန်၏။ သမုဒ္ဒရာအတွင်းသို့ ရောက်ကြသောအခါ လူငယ်သည် ယခင်အတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ဆုပန်ကြားလေရာ အာဏာသားအားလုံးတို့သည် ရေဘေးသင့်ပြီး သေကြေပျက်စီး ခဲ့ကြလေသည်။ လူငယ်မှာကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ဘုရင့်ထံသို့ ကျန်းမာချမ်းသာစွာ ပြန်လည်ရောက်ရှိလာခဲ့ပြီး၊ ဖြစ်ကြောင်းကုန်စင် လျှောက်ထားလေသည်။

ထို့နောက် လူငယ်က “ဘုရင်မင်းမြတ်၊ ဘုရင်မင်းမြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား မည်သို့မျှ ကွပ်မျက်တော်မူနိုင်သည် မဟုတ်ပါ။ ဘုရင်မင်းမြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးအား ကွပ်မျက်တော်မူလိုပါက ကျွန်တော်မျိုး ညွှန်ပြသည့်အတိုင်း လိုက်နာကျင့်မူရမည်သာဖြစ်ပါသည်။ သို့မဟုတ်ပါက ကျွန်တော်မျိုးအား ကွပ်မျက်တော် မူနိုင်မည် မဟုတ်ပါ”ဟု လျှောက်ထားလေသည်။ ဘုရင်က “အသင် ညွှန်ပြလိုသောအချက်ကား အသို့ပါနည်း” ဟုမေးရာ၊ လူငယ်က “ဘုရင်မင်းမြတ်သည် တိုင်းသူပြည်သား လူအများအား ကွင်းပြင်ကြီးတစ်ခုလုံးတွင် စုရုံးစေတော်မူပါ။ ကျွန်တော်မျိုးအား စွန့်ပစ်ပယ်ပေါ်တွင် ကားစင်တင်တော်မူပါ။ ပြီးနောက် ကျွန်တော်မျိုး၏ မြားအိပ်မှ မြားတစ်ချောင်းယူတော်မူပါ။ ထို့နောက် ကျွန်တော်မျိုး ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ကိုတသ၍ ကျွန်တော်မျိုးအား ပစ်တော်မူပါ”ဟု ညွှန်ပြလေသည်။ ဘုရင်သည် လူငယ် ညွှန်ပြသည့် အတိုင်း လိုက်နာကျင့်မူ၍ လူငယ်အား တိုင်းသူပြည်သား ရှေ့မှောက်တွင် ကားစင်ပေါ်တင်၍ လူငယ်၏ မြားအိပ်ထဲမှ မြားတစ်ချောင်းယူ၍ လူငယ်ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ကို တသကာ ပစ်လိုက်ရာ လူငယ်သည် သေဆုံးသွားခဲ့ရာလေသည်။ ထိုသည့်အခြင်းအရာကို တွေ့မြင်ကြရသောအခါ (လူငယ်၏ ဘာသာအယူဝါဒမှန်ကန်ကြောင်း သိရှိသွားကြပြီး) တိုင်းသူပြည်သား လူအများတို့က “ကျွန်တော်မျိုး သည် လူငယ် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်ကြပါပြီ” ဟု တစ်ခဲနက် မြွက်ဆိုကြလေတော့သည်။

ထိုအခါ မူးမတ်များက ဘုရင်အား “ဘုရင်မင်းမြတ်၊ ဘုရင်မင်းမြတ် စိုးရိမ်တော်မူသော အရာသည်ပင် ဖြစ်ပေါ်လာချေပြီ။ ယခု တိုင်းသူပြည်သားလူအများတို့သည် လူငယ် ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အား အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်ကုန်ကြပါပြီ”ဟု လျှောက်ထားကြရာ၊ ဘုရင်သည် (ဒေါသအမျက် ချောင်းချောင်း ထွက်ကာ) ကျင်းကြီးကျင်းငယ်များ တူးစေ၍ မီးအကြီးအကျယ် လောင်ကျွမ်းစေပြီး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သက်ဝင်ယုံကြည်သူအားလုံးတို့ကို ရင်နှင့်ဖွယ်ရာ ရက်စက်စွာ မီးတိုက်စေခဲ့လေသည်။ အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်သူ အားလုံးတို့သည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်သောအားဖြင့် မကြောက်မရွံ့ နောက်မတွန့်ဘဲ မီးကျင်းများအတွင်းသို့ ဆင်းသွားခဲ့ကြလေသည်။ နောက်ဆုံးတွင် မိမိ၏ကလေးကို နို့တိုက်လျက် သားသည်အမေ အမျိုးသမီးတစ်ဦးလည်း ရောက်ရှိလာခဲ့၏။ သားသည်အမေသည် ကလေး၏ သံယောဇဉ်ကြီးစွာ ငြိတွယ်လျက်ရှိသည့်အတွက် မီးတွင်းဆင်းရန် အနည်းငယ်တွန့်ဆုတ်မိ၏။ ထိုအခါ ရင်ခွင်ဝယ်ရှိ သားငယ်က ➤➤

၆။ အကြင်အခါဝယ် ၎င်းတို့သည် ထိုမီး၏အနီး ပတ်ဝန်းကျင်၌ ထိုင်လျက်ရှိခဲ့ကြကုန်၏။

၇။ ထို့ပြင် ၎င်းတို့သည် “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့အား မိမိတို့ပြုလျက်ရှိသော အမှုကိစ္စ (နှိပ်စက်ညှဉ်းပမ်းမှု)ကို ရှုစားလျက်ရှိခဲ့ကြကုန်၏။<sup>၁</sup>

၈။ စင်စစ် ၎င်းတို့သည် ထို“မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်သူတို့၌ တန်ခိုးကြီးမားတော်မူသော၊ ချီးမွမ်းထောပနာအပေါင်းကို ခံယူထိုက်တော်မူသော အကြင်အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သက်ဝင်ယုံကြည်ကြသည်မှ တပါး အခြားတစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ တွေ့ရှိခဲ့ကြသည် မဟုတ်ပေ။

၉။ မိုးကောင်းကင်များကိုလည်းကောင်း၊ ကမ္ဘာမြေကိုလည်းကောင်း၊ စိုးမိုးအုပ်ချုပ်မှု အာဏာသည် ထိုအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌သာ ရှိပေသည်။<sup>၂</sup>

إِذْ هُمْ عَلَيْهَا قُعُودٌ ۝

وَهُمْ عَلَىٰ مَا يَفْعَلُونَ  
بِالْمُؤْمِنِينَ شُهُودٌ ۝

وَمَا نَقْمُوا مِنْهُمْ إِلَّا أَنْ يُؤْمِنُوا  
بِاللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَمِيدِ ۝

الَّذِي لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ ۖ وَاللَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ  
شَهِيدٌ ۝

➤➤ “မေမေ၊ မတွန့်ဆုတ်ပါနှင့်၊ မကြောက်ပါနှင့်၊ မေမေသည် မှန်ကန်သောဘာသာအယူဝါဒအပေါ်တွင် ရပ်တည်လျက်ရှိပါသည်။ ရဲဝံ့စွာ မီးတွင်းသို့ဆင်းပါ” ဟုပြောဆိုလိုက်လေသည်။ အိမ်နုနုကဆိုရုံအ-၄၊ ၈-၄၉၃။

၁) အဆိုပါ ဘုရင်သည် အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်သော မုအ်မင်န်တို့အား ရက်စက်စွာ မီးတိုက်ခဲ့သည်သာမက မိမိ၏မှူးမတ်များနှင့်တကွ မီးတွင်းများအနီးတွင်ထိုင်၍ မရှုမလှ မီးလောင်ကျွမ်းနေသော မုအ်မင်န်တို့အား ပွဲကြည့်၍ပင် နေခဲ့ကြပေသည်။ အနည်းငယ် စိုးစဉ်းမျှပင် မစာနာခဲ့ကြပေ၊ မထောက်ထားခဲ့ကြပေ၊ မသနားခဲ့ကြပေ။ ဤကား ကမ်းကုန်အောင် ရက်စက် ကြမ်းကြုတ်ခြင်းပင်။

၂) ယင်းသို့ မီးလောင်တိုက် အသွင်းခံကြရရှာသော မုအ်မင်န်တို့၌ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်ကြသည်မှတစ်ပါး အခြားတစ်စုံတစ်ရာ အပြစ်မရှိပေ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မဟာတန်ခိုးတော်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူပေသည်။ ချီးမွမ်းထောပနာခြင်းအပေါင်းကို ခံယူထိုက်တော်မူပေသည်။ မိုးမြေစသည် စကြာဝဠာအဝှမ်းကို စိုးပိုင်တော်မူသည်။ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အကြွင်းမဲ့ သိမြင်တော်မူသည်။ ယင်းသို့ မဟာတန်ခိုးတော်၊ မဟာဉာဏ်တော်နှင့် ပြည့်စုံတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်ရမည်သာ၊ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရမည်သာ၊ ထိုသို့သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်ပညတ်အရပ်ရပ်ကို မြေဝယ်မကျ နှာခံရမည်သာ။ သို့ပါလျက် ယင်း ဘုရင်နှင့်မှူးမတ်တို့သည် ထိုသို့သော အရှင်သခင်အား အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်သည်ကိုပင် အကြောင်းပြု၍ မုအ်မင်န်တို့အား အရေးယူခဲ့ကြပေသည်။ ရက်စက်စွာ မီးလောင်တိုက် သွင်းခဲ့ကြပေသည်။

၁၀။ ဧကန်မလွဲ အကြင်သူတို့သည် “မုအ်မင်န်” သက်ဝင်ယုံကြည်ကြကုန်သော ယောက်ျားတို့အား လည်းကောင်း၊ “မုအ်မင်န်” သက်ဝင် ယုံကြည်ကြ ကုန်သော မိန်းမတို့အားလည်းကောင်း၊ နိပ်စက်ညှဉ်း ပမ်းခဲ့ကြ၏။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည်ဝန်ချတောင်းပန် ခြင်းမပြုခဲ့ကြပေ။ ထိုသူတို့၌ “ဂျဟန္နမ်” ငရဲ၏ပြစ်ဒဏ် သည် (အထူးသဖြင့်) မီးလောင်ကျွမ်းခြင်း၏ပြစ်ဒဏ် သည် ရှိချေသတည်း။ ၁

၁၁။ ဧကန်မုချ “အီမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုဆောက် တည်ကြကုန်သော သူတို့အဖို့ အကြင်ဥယျာဉ်များ သည်ရှိပေသည်။ ထိုဥယျာဉ်များ၏အောက်မှ စမ်း ချောင်းများသည် စီးတွေလျက်ရှိပေသည်။ ဤသည် ကြီးကျယ်လှစွာသော အောင်မြင်မှုပင်။ ၂

၁၂။ မလွဲဧကန် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော် မူသောအရှင်မြတ်၏ ဖမ်းဆီးမှု၊ (အရေးယူ)မှုသည် အမှန်ပင် ပြင်းထန်လှပေသည်။

إِنَّ الَّذِينَ فَتَنُوا الْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ ثُمَّ لَمْ يَتُوبُوا  
فَلَهُمْ عَذَابُ جَهَنَّمَ وَلَهُمْ  
عَذَابُ الْحَرِيقِ ١٠

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا  
الصَّالِحَاتِ لَهُمْ جَنَّاتُ تَجْرَى  
مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ذَلِكَ  
الْفَوْزُ الْكَبِيرُ ١١

إِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيدٌ ١٢

- သို့ဖြစ်ရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအား ယုံကြည်သူများကို ယင်းသို့ ယုံကြည်သည်ကိုပင် ဗွေယူကာ မီးလောင်တိုက် သွင်းခဲ့သူများကို အသို့လျှင် လျစ်လျူရှုထားတော်မူအံ့နည်း။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့နှင့်ထိုက်တန်သည့် ကြီးလေးသော ပြစ်ဒဏ်မုချ ခတ်တော်မူမည်သာတည်း။
- ၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်သည် “အတ်ဆွ်ဟာဗုလ် အုခ်ဒုဒ်” နှင့်သာ ပတ်သက်သည်မဟုတ်၊ မည်သူမဆို အီမာန် သက်ဝင်ယုံကြည်သော မုအ်မင်န်တို့အား အစွလား၏ အမှန်တရားမှ ဖဲကြဉ်ထွက်ခွာ သွားစေရန်အတွက် နိပ်စက်ညှဉ်းပန်းကြလျှင်၊ (ဥပမာ မဏ္ဍာမြို့သား ကာဖီရ်များသည် ဤသည့်သဘောဖြင့် မုအ်မင်န်တို့အား အမျိုးမျိုး နိပ်စက်ညှဉ်းပန်းလျက် ရှိခဲ့ကြသည်)။ ထို့နောက် အချိန်မီ သတိသံဝေဂ နောင်တမရကြလျှင် ထိုသို့သောသူ အားလုံးတို့သည် (လူမျိုးမရွေး၊ ဘာသာမရွေး၊ ခေတ်မရွေး) ကြီးသော ငရဲပြစ်ဒဏ်နှင့် အထူးသဖြင့် ငရဲမီး လောင်ကျွမ်းခြင်းဒဏ်ကို အမှန်ခံစားကြရမည်သာတည်း။
- ၂) ဆိုလိုသည်ကား မုအ်မင်န်သူတော်စင်များသည် ဤပစ္စုကတွင် တွေ့ကြုံခံစားကြရသော ဒုက္ခကြီးငယ်များကို ကြည့်၍ စိတ်မပျက်ကြရာ။ အကြီးဆုံးနှင့်နောက်ဆုံး အောင်မြင်မှုသည် ၎င်းတို့အဖို့သာဖြစ်သည်။ ယင်း အောင်မြင်မှု၏ရှေ့တွင် ဤလောကီသုခ၊ လောကီဒုက္ခသည် အချည်းနှီးသာတည်း။

၁၃။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် (ပထမအကြိမ်) စတင် ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ တဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် (ဒုတိယအကြိမ်) ပြန်လည် ဖန်ဆင်းတော်မူပေမည်။

၁၄။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည်သာလျှင် အလွန်တရာ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာခွင့် ပေးသနားတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်တရာ ချစ်မြတ်နိုးတော်မူသောအရှင်။

၁၅။ “အရံရှိ” ပလ္လင်တော်ကို စိုးပိုင်တော်မူသောအရှင်၊ အထူးဂုဏ်ကျက်သရေနှင့် ပြည်စုံတော်မူသောအရှင်။

၁၆။ မိမိ ရည်စူးတော်မူသောကိစ္စကို ပြီးမြောက်အောင် ဆောင်ရွက်တော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၁၇။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင့်ထံ ထိုတပ်များ၏အကြောင်း အတ္ထုပ္ပတ္တိသည် ရောက်ရှိခဲ့ပြီ မဟုတ်လော။

၁၈။ “ဖစ်ရ်အောင်န့်” ၏တပ်များ အကြောင်းသည်လည်းကောင်း၊ “ဆမူဒ်” အမျိုးသားတို့၏အကြောင်းသည်လည်းကောင်း။

၁၉။ ထိုမျှမကသေးပေ၊ စင်စစ်မှာကား ကာဖီရ်သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်သောသူတို့သည် (ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကိုပင်) မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ပြောဆိုငြင်းပယ်လျက် ရှိကြသေး၏။<sup>၁</sup>

إِنَّهُ هُوَ يُبْدِي وَيُعِيدُ<sup>١٣</sup>

وَهُوَ الْغَفُورُ الْودُودُ<sup>١٤</sup>

ذُو الْعَرْشِ الْمَجِيدُ<sup>١٥</sup>

فَعَالٌ لِّمَآ يُرِيدُ<sup>١٦</sup>

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْجُنُودِ<sup>١٧</sup>

فِرْعَوْنَ وَثَمُودَ<sup>١٨</sup>

بَلِ الَّذِينَ كَفَرُوا فِي تَكْذِيبٍ<sup>١٩</sup>

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဖစ်ရ်အောင်န့်၊ ဆမူဒ် စသည်တို့အား အချိန်ကာလအတော် ကြာမြင့်သည်အထိ အမျိုးမျိုး ကျေးဇူးတော်များကို ချီးမြှင့် တော်မူခဲ့ပေသည်။ သို့တစေလည်း ၎င်းတို့သည် ကျေးဇူးမသိတတ်ကြသည်သာမက ကျေးဇူးကန်းလာခဲ့ကြသည့် အတွက်၊ သွေဖည်ငြင်းဆန်လာခဲ့ကြသည့်အတွက်၊ ကျူးကျော်စော်ကားလာခဲ့ကြသည့်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် နောက်ဆုံးတွင် ၎င်းတို့အား ကြီးလေးသော ပြစ်ဒဏ်ခတ်၍ ▶▶



၂၀။ စင်စစ်သော်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
၎င်းတို့အား အဘက်ဘက်မှ ဝန်းဝိုင်းလျက် ရှိတော်  
မူ၏။

၂၁။ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား ဤ  
သည် အထူးဂုဏ်ဝိသေသနှင့်ပြည့်စုံသော ကုရ်အာန်  
ကျမ်းတော်မြတ်ပင်။

၂၂။ လုံခြုံစွာ ထိန်းသိမ်း၍ထားသည့် သင်ပုန်း၌  
ရေးမှတ်ပြီးဖြစ်သော။ ။

وَاللَّهُ مِنْ وَرَائِهِمْ مُحِيطٌ ۝

بَلْ هُوَ قُرْآنٌ مَجِيدٌ ۝

فِي لَوْحٍ مَحْفُوظٍ ۝

➤➤ ကွပ်မျက်ခဲ့လေသည်။

ကာဖီရ်များသည် ဤသည့်ဖြစ်စဉ်ဖြစ်ရပ်များမှ သတိသံဝေဂ နောင်တတရား ရယူသင့်ကြပေသည်။  
ယခုမူ ကာဖီရ်များသည် သတိသံဝေဂ မရကြသည်သာမက ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကိုပင် ငြင်းဆိုလျက် ရှိကြပေ  
သည်။ သို့ရာတွင် ကာဖီရ်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လက်တော်တွင်းမှ အသို့လျှင် လွတ်မြောက်နိုင်  
ကြအံ့နည်း။

㊦ “လောင်ဟ်မဟ်ဖွန်” မှတ်တမ်းတော်။

မှတ်တမ်းတော်အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် အများအပြား တွေ့ရှိရပေသည်။ ကြည့်-  
ကုရ်အာန် (၁၀:၆၁။ ၁၁:၆။ ၁၃:၃၉။ ၁၈:၄၉။ ၂၀:၅၂။ ၂၂:၇၀။ ၂၃:၆၂။ ၂၇:၇၅။ ၃၄:၃။ ၃၅:၁၁။ ၄၃:၄။  
၅၀:၄။ ၅၆:၇၈။ ၅၇:၂၂)။

မှတ်တမ်းတော်ကို အဘက်ဘက်မှ ထိန်းသိမ်းထားတော်မူသည်။ မှတ်တမ်းတော်တွင် အပြောင်းအလဲ  
ဟူ၍ စိုးစဉ်းမျှမရှိ။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည် ယင်းမှတ်တမ်းတော်တွင် ရေးတင်ထားပြီးဖြစ်သည်။ ယင်း  
မှတ်တမ်းတော်တွင် ရှိသည့်အတိုင်းပင် တမန်တော်မြတ်ထံသို့ အပြောင်းအလဲမရှိ၊ အတိအကျ ကျရောက်  
လာခဲ့ပေသည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန်(၇:၂၇)။

## ညဉ့်အချိန်၌ပေါ်လာသကဏ္ဍ

سُورَةُ الطَّارِقِ

ဤကဏ္ဍသည် “တွာရစ်က” ညဉ့်အချိန်၌ ပေါ်လာသကဏ္ဍမည်၏။ ဤကဏ္ဍသည် မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၁၇) ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏နာမတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (ငါအရှင်မြတ်သည်) မိုးကောင်းကင်ကိုလည်း  
ကောင်း၊ ညဉ့်အချိန်၌ သွားလာသောအရာကိုလည်း  
ကောင်း၊ သက်သေထူတော်မူ၏။

၂။ စင်စစ် ညဉ့်အချိန်၌လာသောအရာကား မည်  
သည့်အရာနည်းဟု အသင်သိပါသလော။

၃။ ယင်းသည် (ထွင်းဖောက်) လင်းဝင်းတောက်  
ပသော ကြယ်တာရာပင်။

၄။ လူတိုင်းလူတိုင်း၌ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်သူ  
(ကောင်းကင်တမန်)တစ်ဦးစီ ရှိပေသည်။

### ၁) လူတိုင်း၌ အစောင့်ရှိသည်။

လူတိုင်း၌ ၎င်းအကျင့်အမူများကို မှတ်သားသော ကောင်းကင်တမန် ရှိသည်သာဖြစ်သည်။ ဤသည် သဘောကို ကုရ်အာန် (၈၂:၉-၁၁)တွင်လည်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ လူတိုင်း၌ ဘေးရန်အပေါင်းမှ ကာကွယ်စောင့်ရှောက်ရန် ကောင်းကင်တမန်လည်းရှိသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၃:၁၁)။

ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူတိုင်းအား ၎င်း၏ အကျင့်အမူများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ စောကြောမေးမြန်းပြီး ကျိုးပြစ်ပေးတော်မူမည်သာဖြစ်သည်။

ဤကဏ္ဍ၏အစတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိုးကောင်းကင်နှင့် ကြယ်တာရာများကို သက်သေ ထူထားတော်မူသည်။

ဆိုလိုသည်ကား မိုးကောင်းကင်များတွင် ကြယ်တာရာများကို အခါခပ်သိမ်း ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက် တော်မူသည်။ သို့ရာတွင် ယင်းကြယ်တာရာများသည် ညဉ့်တိုင်း မထွက်ပေါ်ပေ၊ သီးသန့် ညဉ့်များ၌သာ ထွက်ပေါ်ပေသည်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ ۝

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ ۝

النَّجْمُ الثَّاقِبُ ۝

إِنْ كُلُّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا  
حَافِظٌ ۝

၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ လူသားသည် မည်သည့်အရာမှ မိမိ ဖန်ဆင်းခြင်းခံခဲ့ရသည်ကို ကြည့်ရှုရပေမည်။

၆။ ထိုလူသားသည် ပန်း၍ထွက်သောအရည်မှ ဖန်ဆင်းခြင်းကို ခံခဲ့ရလေသည်။

၇။ ထိုအရည်သည် ကျောရိုးနှင့် ရင်ရိုးများ၏ အကြားမှ (ဝါ-တစ်ကိုယ်လုံးမှ) ထွက်လေသည်။

၈။ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုလူသားအား အမှန်ပင် ရှင်ပြန်ထစေတော်မူနိုင်သော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။<sup>၁</sup>

၉။ လျှို့ဝှက်ချက်များ စစ်ဆေးစူးစမ်းခြင်း ခံရသောနေ့တွင်။

၁၀။ ထိုလူသား၌ မည်သည့် စွမ်းအင်မျှလည်း ရှိလိမ့်မည်မဟုတ်၊ ကူညီစောင့်မမည့်သူဟူ၍လည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် ရှိလိမ့်မည်မဟုတ်ပေတကား။

၁၁။ (ငါအရှင်မြတ်သည်) မိုးရေရွာသွန်းသော မိုးကောင်းကင်ကို သက်သေထူတော်မူ၏။

فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ ۝

خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ ۝

يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ  
وَالْتَّرَائِبِ ۝

إِنَّهُ عَلَى رَجْعِهِ لَقَادِرٌ ۝

يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ ۝

فَمَا لَهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ ۝

وَالسَّمَاءَ ذَاتِ الرَّجْعِ ۝

➤➤ ထိုအတူ လူသားတို့၏ အကျင့်အမူများသည်လည်း မှတ်တမ်းတွင် အခါခပ်သိမ်း စနစ်တကျ မှတ်သားထားပြီး ဖြစ်သည်။ ထိုသည့်အတွက် အကျင့်အမူများသည် သီးသန့်အချိန်တွင် (ငါ) ကိယာမတ်နေ့တွင် ထင်ရှားပေါ်လွင်လာပေမည်။ သို့ဖြစ်ရာ လူသားတို့သည် ကိယာမတ်အရေးကို လျစ်လျူရှုမထားရာ၊ သတိကြီးစွာဖြင့် ဆင်ခြင်ရာသတည်း။

⊙ လူသားသည် မိမိမည်သို့မည်ပုံ ဖြစ်ပေါ်လာသည်ကို ဆင်ခြင်ရာသည်။

လူသားသည် ကိယာမတ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဒွိဟသံသယဖြစ်ပါက၊ မိမိအဘယ်အရာမှ ဖြစ်ပေါ်လာခဲ့သည်၊ မည်သို့မည်ပုံ ဖြစ်ပေါ်လာခဲ့သည်ကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ရာသည်။ လူသားတို့သည် သုက်ရည်တစ်စက်မှ ဘဝအဖြစ် အခြေအနေအမျိုးမျိုးတို့ကို အဆင့်ဆင့် ကျော်လွန်ကာ ကမ္ဘာကြီးတစ်ခုလုံးထက်ပင် အံ့ဖွယ်ကောင်းလှသော၊ ပြည့်ဝစုံလင်လှသော လူသားတစ်ဦးဖြစ်ပေါ်လာခဲ့သည့် လူ့ဘဝဖြစ်စဉ်ကို လေးနက်စွာ စဉ်းစားဆင်ခြင် ဖြော်မြင်ကြည့်ရှုပါက ကိယာမတ်ကို ယုံကြည်လက်ခံလာပေမည်။

သုက်ရည်တစ်စက်ဖြင့် လူသားအဖြစ် အံ့ဖွယ်သရဲ ဖန်ဆင်းတော်မူနိုင်သော အရှင်မြတ်အဖို့မှာ ဖန်ဆင်းထားပြီးဖြစ်သော လူသားအား တစ်ဖန် ရှင်ပြန်ထစေတော်မူရန်မှာ အသို့လျှင် အခက်အခဲ ရှိနိုင်အံ့နည်း။

၁၂။ ၎င်းပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) (သီးနှံထွက်ချိန်တွင်) အက်ကွဲသောပထဝီမြေကို သက်သေထူတော်မူ၏။

၁၃။ ဧကန်မလွဲ ဤ(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်) သည် အပြီးအပြတ်စကားပင်ဖြစ်ပေသည်။ (တိကျပြတ်သားသော အဆုံးအဖြတ်ပင် ဖြစ်ပေသည်။)

၁၄။ ၎င်းပြင် ထိုစကားသည် ထို(ကုရ်အာန်ကျမ်းတော်မြတ်)သည် ကရော်ကမည် ပြောဆိုသော စကားမဟုတ်ပြီ။<sup>၁</sup>

၁၅။ ဧကန်စင်စစ် ထို(“ကာဖိရ်”သွေဖည်ငြင်းပယ်သော)သူတို့သည် အကြံအစည် အမျိုးမျိုးကို ကြံစည်လျက် ရှိကြကုန်၏။

၁၆။ ငါအရှင်မြတ်သည်လည်း အကြံအစည်အမျိုးမျိုးကို ကြံစည်လျက် ရှိတော်မူ၏။

၁၇။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် “ကာဖိရ်” သွေဖည်ငြင်းပယ်သောသူတို့အား ရွှေ့ဆိုင်းခွင့်ပေးပါလေ။ အသင်သည် ၎င်းတို့အား မသိမသာ အချိန်ဆွဲ၍ ထားပါလေ။ (ခေတ္တလန့်စမ်းထားပါလေ။)

وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ ۝

إِنَّهُ لَقَوْلٌ فَصْلٌ ۝

وَمَا هُوَ بِالْهَزْلِ ۝

إِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا ۝

وَإَكِيدُ كَيْدًا ۝

فَقِيلَ الْكَافِرِينَ

أَمْ لَهُمْ رُؤْيَا ۝

၁) လူသားတို့ရှေ့မှောက်မှာပင် အံ့ဖွယ်သရဲမိုးရွာသွန်းလျက်ရှိ၏။ မြေကြီးမှ အံ့ဖွယ်သရဲ သီးနှံများ ပေါက်ရောက်လျက်ရှိ၏။ လူသားတို့သည် မိုးရွာသွန်းပုံနှင့် သီးနှံပေါက်ရောက်ပုံများကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ပါကလည်း ကိယာမတ်ကို ယုံကြည်လက်ခံလာကြပေမည်။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂၂:၅-၇) ၏ အဖွင့်တွင် အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။ အမှတ်တရ ပြန်လည်ရှုပါကုန်။

ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် ဤအာယတ်တော်တွင် မိုးရွာသွန်းသောမိုးကောင်းကင်နှင့် သီးနှံ ပေါက်ရောက်သော မြေကိုသက်သေထူ၍ ကုရ်အာန်သည် အမှားအမှန်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မှန်ကန်တိကျ ပြတ်သားသော အဆုံးအဖြတ်ဖြစ်သည်ဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။ ကုရ်အာန်သည် ကရော်ကမည်မဟုတ်၊ ကုရ်အာန်၏ ဟောကြားချက်များသည်လည်း ကရော်ကမည် မဟုတ်။ ကုရ်အာန်၌ ဒွိဟသံသယ အလျင်းမရှိ၊ ကုရ်အာန်သည် စလယ်ဆုံးမှန်ကန်သည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ တရားတော်အားလုံးသည် မှန်ကန်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ ကုရ်အာန်က ကြေညာထားသော ကိယာမတ်သည်လည်း တစ်ရက်မှချ ဆိုက်ရောက်မည်ဖြစ်သည်။ ဤတွင် ဒွိဟ သံသယအလျင်းမရှိ။

## အမြင့်မြတ်ဆုံး ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “အအ်လာ” အမြင့်မြတ်ဆုံးအရှင်၏ အကြောင်းပါဝင်သော ကဏ္ဍမည်၏။  
မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၁၉)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် မိမိအား  
ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော၊ အမြင့်မြတ်ဆုံးဖြစ်တော်  
မူသော၊ အရှင်မြတ်၏ နာမံတော် (သန့်ရှင်းစင်ကြယ်  
ကြောင်း)ကို ချီးမွမ်းမြှောက်ဆိုပါလေ။<sup>၁</sup>

၂။ အကြင်အရှင်မြတ်သည် (အရာခပ်သိမ်းတို့ကို)  
ဖန်ဆင်းတော်မူပြီးနောက် နေထားတကျဖြစ်အောင်  
လည်း ပြုလုပ်တော်မူခဲ့၏။<sup>၂</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ الْعَلَى

الَّذِي خَلَقَ فَسَوَّى

၁) တမန်တော်မြတ်၏ ‘ဟဒီးဆ်’ ဩဝါဒတော်များတွင် လာရှိသည်မှာ ကုရ်အာန် ကျမ်းလာအာယတ်တော်  
(سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ الْعَلَى) ကျရောက်လာသောအခါ တမန်တော်မြတ်က “အသင်တို့သည် ဤအာယတ်တော်ကို  
(ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာတွင်) မိမိတို့၏ ရုက္ခအံ ဦးညွတ်ရာ၌ မြှက်ဆိုကြကုန်”ဟု မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။  
ထို့အတူ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော် (سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ الْعَلَى) ကျရောက်သောအခါ၊  
တမန်တော်မြတ်က “အသင်တို့သည် ဤအာယတ်တော်ကို မိမိတို့၏ ‘စုဂျုဒ်’ ဦးချရာတွင် မြှက်ဆိုကြကုန်”ဟု  
မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။ (ထိုသို့ သတ်မှတ်ချက်မရှိမီအလျှင်) ဆွဟာဗတ် သာဝကကြီးများသည် ဦးညွတ်ရာတွင်  
‘အလ္လာဟ်ဟုမ္မလက ရကအ်ဟု’ ဟူ၍ လည်းကောင်း၊ ဦးချရာတွင် ‘အလ္လာဟ်ဟုမ္မ လက ဆဂျုဒ်ဟု’ ဟူ၍  
လည်းကောင်း၊ မြှက်ဆိုလေ့ ရှိခဲ့ကြပေသည်။

၂) ဤအာယတ်တော်ကို ‘မုဖတ်စိစိရ်’ များသည် အနက်အမျိုးမျိုး ဖွင့်ကြသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်  
အရာခပ်သိမ်းတို့ကို စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသည်။ သို့ဖန်ဆင်းတော်မူပြီးသည့်နောက် အသီးသီးတို့ကို လျော်ကန်  
သင့်မြတ် နေထား စေစပ်ကျနစွာ ပြုလုပ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် သက်ရှိသတ္တဝါများအဖို့ ၎င်းတို့နှင့်  
လျော်ကန်သင့်မြတ်သော အရာများကို ချင့်ချိန် စီမံသတ်မှတ်ထားတော်မူသည်။ သို့ချင့်ချိန် စီမံသတ်မှတ်ထားတော်  
မူပြီးသည့်နောက် ယင်းသတ္တဝါများအား ထိုသည့်အရာများကို လမ်းညွှန်ပြတော်မူသည်။ (၀ါ) ၎င်းတို့၌  
ထိုသည့်အရာများကို လိုလားသည့် အာသာဆန္ဒများကို ဖြစ်ပေါ်စေတော်မူသည်။ ထာနဝီ။

၃။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် တင်ရင်စီမံတော် မူပြီးနောက် လမ်းညွှန်တော်မူခဲ့၏။

وَالَّذِي قَدَّرَ فَهَدَىٰ ۝

၄။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် မြက်သစ်ပင် (ကောက်ပဲသီးနှံ)ကို ပေါက်ရောက်စေတော်မူခဲ့၏။

وَالَّذِي أَخْرَجَ الْمَرْعَىٰ ۝

၅။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ယင်းမြက် သစ်ပင်များကို (ဆွေးမြေ့)မည်းနက်သော ရိုးဖြတ်၊ ကောက်ရိုး၊ ဖြစ်စေတော်မူခဲ့၏။

فَجَعَلَهُ غُثَاءً أَحْوَىٰ ۝

၆။ (အို-နဗီတမန်တော်၊)ဗုရုဇကန် ငါအရှင်မြတ် သည် အသင့်အား ရွတ်ဖတ်စေတော်မူမည်၊ သို့ဖြစ် လျှင် အသင်သည် မေ့လျော့မည်မဟုတ်တော့ပြီ။ ၁

سَنُقَرِّئُكَ فَلَا تَنسَىٰ ۝

### ၁ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထိန်းသိမ်းထားတော်မူရန် ကတိတော်

အထက်ပါ အာယတ်တော်များတွင် လာရှိသည့်အတိုင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော် ကျေးဇူးတော်များကား အတိုင်းအဆမရှိ ကြီးမားများပြားလှပေရာ၊ ထိုအရှင်မြတ်အားသာလျှင် ဂုဏ်တော် မွမ်းကြရပေမည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်ပညတ်တော်များကိုသာ နာခံကြရပေမည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိအား မည်သို့မည်ပုံ နာခံကြရမည့် နည်းနာနိသျှည်းများကို ညွှန်ပြတော် မူရန်အလိုငှာ တမန်တော်မြတ်အပေါ်သို့ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသည်။ သို့ထုတ်ပြန်ပို့ချတော် မူပြီးသည့်နောက် တမန်တော်မြတ်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ကတိပြုထားတော်မူသည်မှာ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား (ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို) ရွတ်ဖတ်စေတော်မူမည်၊ (ငါ) ကျက်မှတ်စေတော်မူမည်၊ သို့ဖြစ်ရာ အသင်သည် (မည်သည့်အစိတ်အပိုင်းကိုမျှ) မေ့လျော့မည်မဟုတ်ပေ။

သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်(မေ့လျော့မည်မဟုတ်) အလိုရှိတော်မူသောအရာကိုမူ (ထိုအရှင်မြတ် သည် တမန်တော်မြတ်၏ မှတ်သားဉာဏ်အတွင်းမှလည်းကောင်း၊ အခြားလူခပ်သိမ်းတို့၏ မှတ်သားဉာဏ်အတွင်းမှ လည်းကောင်း၊ မေ့လျော့သွားစေတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ သို့မှတ်သားဉာဏ်တွင် ကျက်မှတ်မိစေတော်မူခြင်း၊ မှတ်သားဉာဏ်အတွင်းမှ မေ့လျော့မည်မဟုတ်မှုခြင်းများသည်လည်း ဟိက်မတ် အမြော်အမြင်၊ ဆင်ခြင်တုံတရားနှင့် စပ်မိ၊ ဟပ်မိသည်သာ ဖြစ်ပေသည်။)

အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထင်ရှားပေါ်လွင်နေသော အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို လည်းကောင်း၊ ဖုံးကွယ်လျက်ရှိသော အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကိုလည်းကောင်း အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသည်။

သို့ဖြစ်ရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် အမြဲတစေ ထိန်းသိမ်းထားအပ်သည်များကို ထိန်းသိမ်းတော်မူ၍ မေ့လျော့စေသည့်များကို မေ့လျော့စေတော်မူပေသည်။ ယင်းသို့ မေ့လျော့ စေတော်မူခြင်းသည် “နစ်နဲ” တစ်မျိုးပင်။ “နတ်ဗ်ဗ်” အကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂:၁၀၆)တွင်ပါရှိခဲ့ပေပြီ။ ထာနဝီ။

၇။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် အလိုရှိတော်မူသောအရာမှတစ်ပါး အခြားကို၊ ဧကန်မလွဲ ထိုအရှင်မြတ်သည် ထင်ရှားသိသာသောအရာကိုလည်းကောင်း၊ ဖုံးကွယ်လျက်ရှိသောအရာကိုလည်းကောင်း၊ သိရှိတော်မူ၏။

၈။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား တဖြည်းဖြည်း လွယ်ကူမှုသို့ ပို့ပေးတော်မူပေမည်။ (ငါအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား လွယ်ကူသော ရှုရီအတ်ကို (လိုက်နာ ကျင့်သုံးရန်) လွယ်ကူစေတော်မူမည်)။<sup>၁</sup>

၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ အကယ်၍ ဆုံးမခြင်းသည် အကျိုးဖြစ်စေလျှင် အသင်သည် ဆုံးမပါလေ။

၁၀။ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား) ကြောက်ရွံ့သောသူသည် အမှန်ပင် တရားရပေလိမ့်မည်။

၁၁။ သို့ရာတွင် အလွန် အကြောင်းမလှသောသူ မှာမူကား ယင်းဆုံးမဩဝါဒမှ သွေဖည်၍ နေပေလိမ့်မည်။

إِلَّا مَا شَاءَ اللَّهُ إِنَّهُ يَعْلَمُ  
الْجَهْرَ وَمَا يَخْفَى ٥

وَنُيَسِّرُكَ لِلْيُسْرَى ٦

فَذَكِّرْ إِنْ نَفَعَتِ الذِّكْرَى ٧

سَيَذَكِّرُكَ مَنْ يُحِشِّي ٨

وَيَجْنِبُهَا الْأَشْقَى ٩

### ၁၀ လွယ်ကူသော ရှုရီအတ်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အဖို့ ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ် ကျက်မှတ်မှုကို လွယ်ကူစေတော်မူသကဲ့သို့ တမန်တော်မြတ်အဖို့ လွယ်ကူသော ရှုရီအတ်၏ အဓိနိပညတ်အရပ်ရပ်ကို လိုက်နာကျင့်သုံးမှုကိုလည်း လွယ်ကူစေတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ (၁) နားလည်သဘောပေါက်ရန်လည်း လွယ်ကူပေမည်။ လိုက်နာကျင့်သုံးရန်လည်း လွယ်ကူပေမည်။ “တစ်လီယံ” တရားဟောကြားရန်လည်း လွယ်ကူပေမည်။ တွေ့ကြုံရမည့်အနောင်အယုက်အခက်အခဲများကိုလည်း လွယ်ကူစွာ ကျော်လွန်သွားနိုင်ပေမည်။

“လွယ်ကူသော ရှုရီအတ်”ဟူ၍ ဝိသေသပြုထားတော်မူခြင်းမှာ ရှုရီအတ်ကို ချီးမွမ်းဂုဏ်သိဒ္ဓိတင်တော်မူခြင်းလည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ သို့မဟုတ် ရှုရီအတ်သည် လိုက်နာကျင့်သုံးသူတို့၌ လွယ်ကူမှု ချမ်းသာမှုများ ဖြစ်ပေါ်စေသည့် အကြောင်းတရားဖြစ်သည့်အတွက်ကြောင့် ယင်းသို့ ဝိသေသပြုထားတော်မူခြင်းလည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။

၁၂။ အကြင် အကြောင်းမလှသောသူသည် အလွန် ကြီးကျယ်သော မီးထဲသို့ ဝင်ရောက်ရပေမည်။ ၁

၁၃။ ထို့နောက် ထိုသူသည် ယင်းမီးထဲ၌ သေဆုံး သွားမည်လည်းမဟုတ်ပေ၊ အသက်ရှင်၍နေမည်လည်း မဟုတ်ပေတကား။

၁၄။ ဧကန်မလွဲ အကြင်သူသည် အောင်မြင်ခဲ့ လေပြီ၊ ထိုသူသည် “အီမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်ခြင်း အားဖြင့် စင်ကြယ်သန့်ရှင်းခဲ့၏။

၁၅။ ၎င်းပြင် ထိုသူသည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ တော်မူသောအရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ကို အောက်မေ့ တာသ ပြီးနောက် “ဆွလာတ်” ဝတ်ပြုခဲ့၏။ ၂

الَّذِي يُصَلِّيُ النَّارَ الْكُبْرَى ۝

ثُمَّ لَا يَمُوتُ فِيهَا وَلَا يَحْيَى ۝

قَدْ أَفْلَحَ مَنْ تَزَكَّى ۝

وَذَكَرَ اسْمَ رَبِّهِ فَصَلَّى ۝

၁) အမြဲတစေ သွန်သင်ဆုံးမပါလေ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အဖို့ ရှုရီအတ်ကို လွယ်ကူစေတော်မူမည့်အကြောင်း ကတိပြုထားတော်မူပြီးဖြစ်ရာ၊ တမန်တော်မြတ်သည် မိမိကိုယ်တော်တိုင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဂုဏ်တော် မွမ်းသကဲ့သို့၊ ဝတ်ပြုသကဲ့သို့၊ နာခံသကဲ့သို့ သွန်သင်ဆုံးမမှုသည် အကျိုးပြုပါသော် သူတပါးတို့အားလည်း အမြဲတစေ သွန်သင်ဆုံးမရမည့်အကြောင်း မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။

သွန်သင်ဆုံးမမှုသည် လက်တွေ့အားဖြင့် အကျိုးပြုသည်သာဖြစ်ပေသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၅၁:၅၅) တွင်လည်း “မူချဇကန် သွန်သင်ဆုံးမမှုသည် မုအ်မင်န်တို့အား အကျိုးပြုသည်”ဟု လာရှိပေသည်။ အချုပ်မှာ သွန်သင်ဆုံးမမှုသည် အကျိုးရှိသော အရာသာဖြစ်ပေသည်။ ထို့အတွက် တမန်တော်မြတ်အား “အသင်သည် အမြဲတစေ သွန်သင်ဆုံးမပါလေ”ဟု မိန့်ကြားထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။

ဤတွင် စဉ်းစားအပ်သည့်အချက်တစ်ရပ်မှာ သွန်သင်ဆုံးမမှုသည် အကျိုးရှိသောအရာဖြစ်သည်ကား မှန်၏။ သို့ရာတွင် လူခပ်သိမ်းကုန်တို့အား အကျိုးပြုသည်၊ လူခပ်သိမ်းကုန်တို့သည် သွန်သင်ဆုံးမမှုကိုကြားနာပြီး အမိန့်ပညတ်အရပ်ရပ်တို့ကို လိုက်နာလာကြလိမ့်မည်ဟူ၍ကား မထင်မှတ်ရာ၊ အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေခန့်ညားအပ်သောသူများသာလျှင် သွန်သင်ဆုံးမမှုကို နာခံကြပေမည်။ အကြောင်းမလှသော သူများမှကား သွန်သင်ဆုံးမမှုများကို ဝေးစွာရှောင်ကြဉ်ကြပေမည်။ နောက်ဆုံးတွင် ငရဲသို့လား၍ မသေမရှင် မရှုမလှ ပြစ်ဒဏ် ခံစားကြရပေမည်။ ထာနဝီ။

ရှေ့တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေ ခန့်ညားသူများ၏ဂုဏ်ရည်နှင့် ကာဖီရ်များ၏ လွဲမှားမှုကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အီမာန်သက်ဝင်ယုံကြည်သော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ➤ ➤



၁၆။ ထိုသို့ အလျှင်းမဟုတ် စင်စစ်မှာကား အသင် တို့သည် လောကီဘဝကိုပင် ဦးစားပေးနေကြကုန်၏။

၁၇။ အမှန်သော်ကား တမလွန်ဘဝသည် ပိုမို၍ ကောင်းမြတ်သည့်ပြင် ပိုမို၍ပင် တည်မြဲပေသည်။

၁၈။ ဧကန်စင်စစ် ဤသည် ရှေးဟောင်းကျမ်းများ ဌ်လည်း လာရှိခဲ့ပေပြီ။

၁၉။ (နဗီတမန်တော်)အိဗ်ရာဟီမ်၏(ထံသို့ ကျ ရောက်ခဲ့သော)ကျမ်းများဌ်လည်းကောင်း၊ (နဗီတမန် တော်)မူစာ၏(ထံသို့ ကျရောက်ခဲ့သော)ကျမ်းများဌ် လည်းကောင်း။

بَلْ تُوْثِرُوْنَ الْحَيٰوةَ الدُّنْيَا ۝

وَالْآٰخِرَةُ خَيْرٌ وَّ اَبْقٰى ۝

اِنَّ هٰذَا لَفِي الصُّحُفِ الْاُولٰٓئِ ۝

صُحُفِ اِبْرٰهِيْمَ وَّمُوسٰى ۝

➤➤ တရားတော်များကို ကြားနာ၍ မှားယွင်းသော ယုံကြည်ချက်များမှလည်းကောင်း၊ ညစ်ညမ်းသော အကျင့်အမူများမှလည်းကောင်း၊ ရပ်နာမိ အတွင်းအပြင် မှားယွင်းမှု၊ ညစ်ညမ်းမှုအစုစုတို့မှ စင်ကြယ် သန့်ရှင်းသွားကြလေသည်။ မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ကို တသကာ ဆွလာတ် ဝတ်ပြုကြလေသည်။ ထိုသို့သော ပုဂ္ဂိုလ်များသည် အောင်မြင်ကြလေပြီ။

☉ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဤအာယတ်တော် (၈၇:၁၆) တွင် “ထိုသို့မဟုတ်၊ အသင်တို့သည် ဤလောကီဘဝကိုပင် ပိုမိုနှစ်သက်ကြသည်”ဟူ၍ လာရှိ၏။ ဤအာယတ်တော်တွင် “အသင်တို့” ဟူသော နာမ်စားသည် ကာဖီရ်များကို ရည်ညွှန်းသည်ဟုလည်း ဆိုနိုင်သည်။ ဗွတ်စ်လင်မ်များကို ရည်ညွှန်းသည်ဟုလည်း ဆိုနိုင်သည်။ အဆိုနှစ်ရပ်စလုံး လာရှိသည်။

ဤအာယတ်တော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ မောင်လာနာအရှ်ရပ်အလီ ထာနဝီသခင်က ပထမအဆိုကို လက်ခံပြီး အောက်ပါအတိုင်း ဖွင့်ဆိုထားသည်။

“ကာဖီရ်တို့မှကား ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ တရားတော်များကို ကြားနာကြရသော်လည်း မနာခံကြပေ။ နောင်တမလွန်ဘဝအတွက် ပြင်ဆင်မှုတစ်စုံတစ်ရာမျှလည်း မပြုလုပ်ကြပေ။ ၎င်းတို့သည် ဤလောကီဘဝကိုပင် အဓိကထားသော လောကီရေးရာများတွင်သာ နစ်မြုပ်နေကြပေသည်။ အမှန်မှာ ဤလောကီဘဝသည် အရိပ်ပမာ သင်္ခါရုမျှသာဖြစ်သည်။ နောင်တမလွန်ဘဝမှာမူ ဤပစ္စုပ္ပန်ထက် အတိုင်းမသိ ပိုမိုကောင်းမြတ်လှပေ သည်။ အမြဲတစေ တည်ရှိပေမည်။

ဤသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ တရားတော်သာလျှင်မဟုတ်၊ တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမ်၊ တမန်တော်မူစာ တို့၏ အတိတ်ခေတ် ကျမ်းဂန်များတွင်လည်း လာရှိခဲ့ပြီးဖြစ်သော တရားတော်ဖြစ်ပေသည်။ ဤသို့ ကျမ်း အစောင်စောင်တွင် လာရှိသော တရားတော်ကိုပင် မလေးစား မခန့်ညားသော ကာဖီရ်များကား ပျက်စီးခြင်းကြီးမက ပျက်စီးကြရမည်သာတည်း။

ကြည့်-ထာနဝီ။

## ဖုံးလွှမ်းမည့်အရာများကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “ဃာရီယတ်” ဖုံးလွှမ်းမည့်အရာ၏အကြောင်းသတင်း ပါဝင်သောကဏ္ဍမည်၏။ မက္ကာမြို့တော်၌ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၂၆)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
မဟာကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (အို-နဗီတမန်တော် ထိုကမ္ဘာအဝန်းကို) ထို  
ဖုံးလွှမ်းမည့် အဖြစ်အပျက်၏အကြောင်း သတင်းသည်  
အသင့်ထံရောက် ရှိခဲ့ပြီမဟုတ်လော။<sup>၁</sup>

၂။ ထိုနေ့တွင် များစွာသော(သူတို့၏) မျက်နှာ  
များမှာ ညှိုးငယ်လျက် ရှိကြပေမည်။

၃။ ပင်ပန်းကြီးစွာ လုပ်ကိုင်(မှုကြောင့်) မောပန်း  
လျက် ရှိကြပေမည်။

၄။ ၎င်းတို့သည် အလျှံပြောင်ပြောင်တောက်လောင်  
လျက်ရှိသော မီးထဲသို့ ဝင်ရောက်ကြရပေမည်။

၅။ ၎င်းတို့သည် ကျိုက်ကျိုက်ဆူလျက်ရှိသော  
စမ်းချောင်းတစ်ခုမှ (ရေကို) တိုက်ကျွေးခြင်း ခံကြ  
ရပေမည်။

၆။ ၎င်းတို့အဖို့ “သွားရီအ်” မည်သော ဆူးပင်  
မှတစ်ပါး အခြားအဟာရရဟူ၍ ရှိလိမ့်မည်မဟုတ်ပေ။

### ၁။ ဃာရီယတ်

“ဃာရီယတ်” သည် “ဖုံးလွှမ်းသောအရာ” ဟူ၍ အနက်ရသည်။ “ကီယာမတ်” ကို ဆိုလိုသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ကီယာမတ်သည် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို ဖုံးလွှမ်းသွားပေမည်။ ကမ္ဘာအဝန်းသည် ကီယာမတ်၏ ဒဏ်ကို ခံကြရပေမည်။ ကီယာမတ်၏ စက်ကွင်းမှ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ လွတ်မြောက်မည် မဟုတ်ပေ။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ ۝

وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ خَاشِعَةٌ ۝

عَامِلَةٌ تَأْسِبَةٌ ۝

تَصْلَى نَارًا حَامِيَةً ۝

سُئِلَ مِنْ عَيْنِ أَنْبِيَاءٍ ۝

لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ  
صَرِيحٍ ۝

၇။ ထိုဆူးပင်မှာ (၎င်းတို့အား) ဝဇ္ဇိးစေမည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ဆာလောင် မွတ်သိပ်ခြင်းမှ အဆာပြေ ရောင့်ရဲစေမည်လည်း မဟုတ်ပေတကား။<sup>၁</sup>

၈။ များစွာသော(သူတို့၏) မျက်နှာများမှာမူကား ထိုနေ့တွင် စိုပြည်ရွှင်လန်းလျက်ပင် ရှိကြပေမည်။

၉။ (၎င်းတို့သည်) မိမိတို့၏ ကြိုးပမ်းဆောင်ရွက် မှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ နှစ်သက်ကျေနပ်လျက်ရှိကြပေမည်။

၁၀။ မြင့်မြတ်လှစွာသော ဂျန္နတ်သုခဘုံ၌ ရှိကြ ပေမည်။

၁၁။ ၎င်းတို့သည် ယင်းဂျန္နတ်သုခဘုံ၌ အချည်း နီးအကျိုးမဲ့ဖြစ်သော စကားကိုကြားကြမည် မဟုတ်ပေ။

၁၂။ ယင်းဂျန္နတ်သုခဘုံ၌ စီးတွေလျက်ရှိသော စမ်းချောင်းတစ်ခုရှိ၏။

၁၃။ ယင်းဂျန္နတ်သုခဘုံ၌ မြင့်စွင့်သော သလွန် များရှိကြပေသည်။

၁၄။ ၎င်းပြင် သောက်ရေဖလားများသည်လည်း စိထားလျက် ရှိကြပေသည်။

لَا يُسِينُ وَلَا يُغْنِي مِنْ جُوعٍ<sup>②</sup>

وَجُودٌ يَوْمَئِذٍ نَاعِمَةٌ<sup>③</sup>

لِسَعِيهَا رَاضِيَةٌ<sup>④</sup>

فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ<sup>⑤</sup>

لَا تَسْمَعُ فِيهَا لَغْوًا<sup>⑥</sup>

فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ<sup>⑦</sup>

فِيهَا سُرُورٌ مَرْفُوعَةٌ<sup>⑧</sup>

وَأَنْوََابٌ مَوْضُوعَةٌ<sup>⑨</sup>

② ကိယာမတ်နေ့တွင် ကာဖီရ်များ၏ဖြစ်အင်။

ကိယာမတ်နေ့တွင် ကာဖီရ်များသည် မျက်နှာညှိုးငယ်လျက် ရှိကြပေမည်။ မဟ်ရှရ် ကွင်းပြင်ကြီးတွင် ပူပန်သောကဖြစ်ကာ သွားလာရခြင်း၊ ငရဲတွင် ပင်ပန်းကြီးစွာ သံကြိုး၊ လက်ထိပ်၊ ခြေကျင်း၊ လယ်ကွင်း စသည်များကို သယ်ပိုးရခြင်း၊ ငရဲတောင်များသို့ တက်ရခြင်းများကြောင့် မောပန်းလျက်ရှိကြပေမည်။ ထို့ပြင်တဝ အလျှံပြောင်ပြောင် တောက်လောင်လျက်ရှိသော ငရဲမီးသို့ လားကြရပေမည်။ ရေသောက်လိုကြသည့်အခါ ကျိုက်ကျိုက်ဆူလျက်ရှိသော စမ်းရေအတိုက်ခံကြရပေမည်။ ထမင်းစားလိုကြသည့်အခါ “သွရီအံ” အမည်ရှိ အတိုင်းမသိ ပုပ်စော်နံ့သော၊ အတိုင်းမသိ ပူလောင်သော၊ အတိုင်းမသိ ခါးသောဆူးပင် အကျွေးခံကြရပေမည်။ ထိုသည့် ဆူးပင်ကို စားသုံးခြင်းဖြင့် တစ်စုံတစ်ရာ အားအင်ဖြစ်လာမည်လည်း မဟုတ်၊ အဆာပြေမည်လည်း မဟုတ်။ ဒုက္ခသည် ပို၍ပို၍ပင် များပြားကြီးမားလာပေမည်။ ဤကား ကာဖီရ်တို့၏ ဖြစ်အင်တည်း။

၁၅။ ထို့ပြင် ကော်စောများသည်လည်း စနစ်တကျ ခင်းကျင်းထားလျက် ရှိကြပေသည်။

၁၆။ ထိုမှတပါး မှီအုံးများသည်လည်း အနံ့အပြား ခင်းထားလျက် ရှိကြပေမည်။<sup>၁</sup>

၁၇။ အသို့ပါနည်း ကုလားအုတ်များသည် အဘယ် ကဲ့သို့ ဖန်ဆင်းခြင်း ခံခဲ့ကြရသည်ကို ၎င်းတို့သည် ကြည့်ရှုလေ့လာ ဆင်ခြင်သုံးသပ်ခြင်း မပြုကြလေ သလော။

၁၈။ ထိုနည်းတူစွာ မိုးကောင်းကင်သည် အဘယ် ကဲ့သို့ မြင့်စွင့်စေခြင်းကို ခံခဲ့ရသည်ကိုလည်းကောင်း။

၁၉။ ထိုအတူ တောင်များသည် အဘယ်ကဲ့သို့ စိုက်ထူခြင်းကို ခံခဲ့ကြရသည်ကိုလည်းကောင်း။

၂၀။ ထိုမှတပါး ပထဝီမြေသည် အဘယ်ကဲ့သို့ ခင်းကျင်းထားခြင်း ခံခဲ့ရသည်ကိုလည်းကောင်း၊ (ကြည့် ရှုလေ့လာ ဆင်ခြင်သုံးသပ်ခြင်းမပြုကြလေသလော)။<sup>၂</sup>

وَنَمَارِقُ مَصْفُوفَةٌ ۝

وَزَرَائِبُ مَبْثُوثَةٌ ۝

أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ  
كَيْفَ خُلِقَتْ ۝

وَالِى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ۝

وَالِى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ ۝

وَالِى الْأَرْضِ كَيْفَ  
سُطِحَتْ ۝

၁ ကိယာမတ်တွင် မုအ်မင်န်တို့၏ဖြစ်အင်။

ကိယာမတ်တွင် မုအ်မင်န် သူတော်စင်များသည် မျက်နှာရှင်လန်း စိုပြည်လျက် ရှိကြပေမည်။ မိမိတို့ ကုသိုလ်ကောင်းမှုများ ဆည်းပူး နိုင်ခဲ့ကြသည့်အတွက် ကျေနပ်နှစ်သက် ဝမ်းသာလျက် ရှိကြပေမည်။ ၎င်းတို့သည် အတိုင်းမသိ မြင့်မြတ်လှသော ဂျန္နတ်ဥယျာဉ်မြတ်တွင် စံစားလျက်ရှိကြပေမည်။ ယင်းဂျန္နတ်တွင် ဟဒယနုလုံး ရွှင်ပြုံးစေမည့် သာယာချိုအေးသော သံသာထူးများမှတစ်ပါး မချေခင် မသာယာသော စကားကို အလျင်းကြားကြရမည်မဟုတ်ပေ။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၉:၆၂၊ ၅၂:၂၃၊ ၅၆:၂၅-၂၆၊ ၇၈:၃၅)။

ယင်းဂျန္နတ်တွင် အလျဉ်တွေတွေ စီးဆင်းလျက်ရှိသော စမ်းချောင်း(များ)လည်း ရှိပေမည်။ လဲလျောင်းရန် မြင့်သောသလွန်များလည်း ရှိပေမည်။ သောက်သုံးရန် ရေဖလားများလည်း ရှိပေမည်။ စနစ်တကျ ခင်းထားသော ဖုံများလည်း ရှိပေမည်။ အနံ့အပြား ခင်းကျင်းထားသော အခင်းကဗ္ဗလာများ လည်းရှိပေမည်။

ဆိုလိုသည်ကား ဂျန္နတ်တွင် မုအ်မင်န် သူတော်စင်များသည် အတိုင်းမသိသော သုခချမ်းသာ အဖြာဖြာတို့ကို လိုလေသေးမရှိရရှိကာ ချမ်းသာခြင်းကြီးမက ချမ်းသာ၍ အောင်မြင်ခြင်းကြီးမက အောင်မြင်လျက် ရှိကြပေမည်။ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ထိုသည့် ဂျန္နတ်သုခကို ချီးမြှင့်တော်မူသည် ဖြစ်ပါစေသတည်း)။

၂၁။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် ဆုံးမလျက် ရှိပါလေ။ အသင်သည် ဆုံးမသူတစ်ဦးမျှသာဖြစ်ပေသည်။

၂၂။ အသင်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ စောင့်ကြပ်အုပ်ထိန်းသူ မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

فَذَكِّرْ إِنَّمَا أَنْتَ مُذَكِّرٌ

لَسْتَ عَلَيْهِمْ بِمُصَيِّرٍ

၂၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အထက်၌ ပါရှိခဲ့သည့်အတိုင်း ကိယာမတ်နေ့တွင် ကာဖီရ်များအဖို့ ကြောက်ဖွယ်ရာ ပြစ်ဒဏ်များနှင့် မုအ်မင်န်များအဖို့ ဂျန္နတ်သုခဘုံများကို အသင့် စီစဉ်ထားတော်မူပြီး ဖြစ်သည်။ သို့ပါလျက် ကာဖီရ်များသည် ကိယာမတ်ကို မယုံကြည်ကြပေ။ သို့မယုံကြည်ခြင်းမှာ မယုံကြည်သူတို့၏ အပြစ်သာ ဖြစ်ပေသည်။ မိမိတို့၏ ပတ်ဝန်းကျင်ကို မစဉ်းစား မဆင်ခြင်၍သာဖြစ်ပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ပုံပန်းသဏ္ဌာန်၊ အနေအထား၊ တမူထူးခြား ဆန်းပြားလှသည့် ကုလားအုတ်များကို အံ့ဖွယ်သရဲ မည်သို့မည်ပုံ ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် အတိုင်းမသိ မြင့်စွင့်လှသည့် မိုးကောင်းကင်များကို မည်သို့မည်ပုံ ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်၊ အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှသည့် တောင်ကြီးများကို မည်သို့မည်ပုံ စိုက်ထူထားတော်မူသည်၊ အတိုင်းမသိ ကျယ်ပြန့်လှသည့် ပထဝီမြေကြီးကို မည်သို့မည်ပုံ ခင်းကျင်းထားတော်မူသည်များကို ကိယာမတ်ကို မယုံကြည်သော ယင်းကာဖီရ်များသည် စဉ်းစားဆင်ခြင် မြော်မြင်၍ မကြည့်ကြလေသလော။

နေ့စဉ်နှင့်အမျှ တွေ့မြင်နေကြရသော ဤသည့်အရာများကိုပင် စဉ်းစားဆင်ခြင် မြော်မြင်ကြည့်ရှုပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်ကို သိမြင်လာကြပေမည်။ သေပြီးနောက်တဖန် ရှင်ပြန်ထရမည့်အရေးကို ယုံကြည်လာကြပေမည်။ ကိယာမတ်ကို လက်ခံလာကြပေမည်။

ဤအာယတ်တော်တွင် ဖော်ပြပါ လေးခုသောအရာကို အထူးတလည် ထုတ်ဖော်မိန့်ကြားတော်မူခြင်းမှာ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ဦးစွာပထမ ကြားနာကြရကုန်သော အရပ်လူမျိုးတို့သည် များသောအားဖြင့် ကုလားအုတ်များကို စီးနင်း၍ “ဆဟာရ” သဲကန္တာရများ၊ တောတောင်များတွင် သွားလာလေ့ရှိခဲ့ကြပေသည်။ သို့သွားလာရာတွင် ၎င်းတို့သည် မိမိတို့အနီးတွင် ကုလားအုတ်များ၊ အထက်တွင် မိုးကောင်းကင်များ၊ အောက်တွင်မြေကြီးများ၊ ပတ်ဝန်းကျင်တွင် တောင်ကြီးများကို အမြဲတစေတွေ့မြင်နေခဲ့ကြရပေသည်။ ထို့အတွက် ၎င်းတို့အား ၎င်းတို့အမြဲတစေ တွေ့မြင်နေကြရသော အရာများကိုပင် စဉ်းစားဆင်ခြင် မြော်မြင်ရန် မိန့်ကြားထားတော်မူခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

၁) ထင်ရှားသော သက်သေသာဓက အထောက်အထားများ ရှိပါလျက်နှင့် မစဉ်းစားမဆင်ခြင်ကြပါလျှင်၊ အမှန်တရားကို သွေဖည်နေကြပါလျှင် တမန်တော်မြတ်သည် ထိုသို့သောသူများနှင့် ပတ်သက်၍ အထူးစဉ်းစား နေတော်မူရန်မလိုပေ၊ ပူပန်သောက ဖြစ်နေတော်မူရန် မလိုပေ၊ စိတ်ဒုက္ခဖြစ်နေတော်မူရန် မလိုပေ။ မိမိ၌ တာဝန်ရှိသည်နှင့်အမျှ သွန်သင်ဆုံးမ နားချတော်မူရန်သာ ရှိပေသည်။ တမန်တော်မြတ်သည် သွန်သင်ဆုံးမ ဩဝါဒပေးရန် စေလွှတ်တော်မူခြင်းခံရသော တမန်တော်တစ်ပါးသာ ဖြစ်တော်မူသည်။ စောင့်ကြပ်ထိန်းသိမ်းသော တာဝန်ခံ အအုပ်အထိန်း အစောင့်အကြပ် မဟုတ်ပေရာ၊ တရားမရ ရအောင်၊ မနာခံ နာခံအောင်၊ မလိုက်နာ လိုက်နာအောင် အတင်းအဓမ္မ ပြုပြင်ပြောင်းလဲရန် မလိုပေ။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃:၁၉၊ ၅:၉၂၊ ၅:၉၉၊ ၁၃:၄၀၊ ၁၆:၃၅၊ ၁၆:၅၂၊ ၂၄:၅၄၊ ၂၄:၁၈၊ ၃၆:၁၇၊ ၄၂:၄၈၊ ၅၀:၄၅၊ ၆၄:၁၂)။

၂၃။ သို့ရာတွင် မည်သူမဆို မျက်နှာလွှဲခဲ့လျှင်  
လည်းကောင်း၊ သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့လျှင်လည်းကောင်း၊

၂၄။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူအား ကြီး  
လေးလှစွာသောပြစ်ဒဏ်ကို ပေးတော်မူမည်သာ ဖြစ်  
ပေသည်။

၂၅။ ဧကန်မလွဲ ၎င်းတို့သည် ငါအရှင်မြတ် အထံ  
တော်သို့ပင် ပြန်လည်ရောက်ရှိကြရမည် ဖြစ်ပေသည်။

၂၆။ ထို့နောက် ၎င်းတို့အား စစ်ဆေးမေးမြန်းခြင်း  
သည် ငါအရှင်မြတ်၏တာဝန်ပင်ဖြစ်ပေသတည်း။ ၁

إِلَّا مَنْ تَوَلَّى وَكُفِّرَ ۝

فَيَعَذِّبُهُ اللَّهُ الْعَذَابَ  
الْأَكْبَرَ ۝

إِنَّ إِلَيْنَا إِيَابَهُمْ ۝

ثُمَّ إِنَّ عَلَيْنَا حِسَابَهُمْ ۝

၁ သွန်သင်ဆုံးမ ဩဝါဒပေးပါလျက်၊ သွေဖည်ကျောခိုင်းသော သူများကိုမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကြီးလေးသောပြစ်ဒဏ် ခတ်တော်မူမည်သာဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုသူများသည် တစ်ရက် ထိုအရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်မှောက်သို့ ရောက်ကြရမည်သာ ဖြစ်သည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသီးသီးတို့အား အတိအကျ စစ်ဆေးမေးမြန်း၍ ကျိုးပြစ်ပေးတော်မူမည်သာ ဖြစ်ပေသတည်း။

## မိုးသောက်ချိန်ကဏ္ဍ

## سُورَةُ الْفَجْرِ

ဤကဏ္ဍသည် “ဖဂျ်” မိုးသောက်ချိန် ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်တွင် ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၃၀)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
မဟာကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (ငါအရှင်မြတ်သည်) နံနက်မိုးသောက်ချိန်ကို  
သက်သေထူတော်မူ၏။

၂။ ၎င်းပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) ဆယ်ခုသော  
ညဉ့်ကို သက်သေထူတော်မူ၏။

၃။ ထို့ပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) စုံ(ဖြစ်သော  
အရာ)ကိုလည်းကောင်း၊ မ(ဖြစ်သောအရာ)ကိုလည်း  
ကောင်း၊ သက်သေထူတော်မူ၏။

၄။ ထိုမှတပါး (ငါအရှင်မြတ်သည်) ညဉ့်ကို  
သက်သေထူတော်မူ၏။ အကြင်အခါဝယ် ထိုညဉ့်  
သည် သွားလေ၏။<sup>၁</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْفَجْرِ

وَلَيَالٍ عَشْرٍ

وَالشَّفْعِ وَالْوَتْرِ

وَالْأَيْلِ إِذَا يَسْرِ

၁။ ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထူးကဲသောအချိန် ငါးခုကို သက်သေထူ၍ စကားပလ္လင်  
အဖြစ် မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။

### (၁) မိုးသောက်ချိန်

မောင်လာနာရှာဟ်အဗ်ဒုလ်ကာဒ်ရ်၏ ဖွင့်ဆိုချက်အရ “မိုးသောက်ချိန်”ဟူသည် ဇိလ်ဟိဂျ်ဂျဟ်လ  
(၁၀) ရက်နေ့၏ မိုးသောက်ချိန်ကို ဆိုလိုသည်။ ထိုနေ့ နံနက်တွင် အီဒုလ်အသွ်ဟာခေါ် အစ္စလာမ်  
သာသနာ့ ပွဲတော်ကြီး ရှိပေသည်။

### (၂) ၁၀- ညဉ့်

ဆယ်ညဉ့်ဟူသည် ဇိလ်ဟိဂျ်ဂျဟ်လ၏ ပထမဆယ်ရက်၏ ညဉ့် (၁၀) ညဉ့်ကို ဆိုလိုသည်။

### (၃-၄) စုံနှင့်မ

စုံနှင့်မဟူသည် ရမသွာန်လမြတ်၏နောက်ဆုံး(၁၀)ညဉ့်ရှိ စုံမဖြစ်သော ညဉ့်များကို ဆိုလိုသည်။

၅။ ဤသည်တို့၌ ဉာဏ်အမြော်အမြင် ပြည့်စုံသောသူ၏အဖို့ ခိုင်မာလုံလောက်သော ကျိန်ဆိုချက်ရှိသည်မဟုတ်လော။<sup>၁</sup>

هَلْ فِي ذَلِكَ قَسَمٌ لِّذِي  
حِجْرٍ

➤➤ (၅) ညဉ့်သွားသောအခါ

ညဉ့်သွားသောအခါဟူသည် မိအံရာရှိညဉ့်တွင် တမန်တော်မြတ် ကြွမြန်းသွားတော်မူသည့်အချိန်ကိုဆိုလိုသည်။

ဖော်ပြပါအချိန်များသည် မင်္ဂလာရှိသော၊ ထူးကဲမြင့်မြတ်သော အချိန်များသာဖြစ်သည်။ ထို့အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုအချိန်များကို သက်သေထူ၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်ပေသည်။

မှတ်ချက်။

ယောဘယူအားဖြင့် မုဖတ်စိစိရ်များက “ဝလ်လိုင်လေ အေဇာယသ်ရေ” ဟူသော အာယတ်တော်ကို ညဉ့်ကုန်သွားခြင်း၊ သို့မဟုတ် ညဉ့်၏အမှောင် ပျံ့နှံ့သွားခြင်းဟူ၍ အနက်ဖွင့်ကြပေသည်။ ဆိုလိုသည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် စုံနှင့်မကို ဆန့်ကျင်ဘက် ယှဉ်တွဲသက်သေ ထူထားတော်မူသကဲ့သို့ မိုးသောက်ချိန်နှင့် ညဉ့်၏သွားခြင်း သို့မဟုတ် လာခြင်းကို ဆန့်ကျင်ဘက် ယှဉ်တွဲ သက်သေထူထားတော်မူခြင်း ဖြစ်ပေသည်။

ထို့အတူ ဆယ်ညဉ့်ဟူသည် သီးသန့် ဆယ်ညဉ့်ကို ဆိုလိုသည်မဟုတ်ဘဲ ဓမ္မဓိဋ္ဌာန်အားဖြင့် မည်သည့် ဆယ်ညဉ့်ကိုမဆို ဆိုလိုသည်လည်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ ယင်းသို့ဖြစ်လျှင် ဆယ်ညဉ့်များတွင်လည်း ဆန့်ကျင်ဘက်ကို တွေ့ရှိရပေသည်။ ဥပမာ-လ၏ပထမ ဆယ်ညဉ့်သည် အစတွင် လင်းသည်၊ ထို့နောက် မှောင်သည်။ လ၏နောက်ဆုံး ဆယ်ညဉ့်သည် အစတွင် မှောင်သည်၊ ထို့နောက် လင်းသည်။ လ၏အလယ် ဆယ်ညဉ့်သည် လ၏ ပထမဆယ်ညဉ့်၊ နောက်ဆုံး ဆယ်ညဉ့်နှင့် မတူပေ။ ဤသို့အားဖြင့် လ၏ဆယ်ညဉ့်များတွင်လည်း ဆန့်ကျင်ဘက်ဖြစ်မှုကို တွေ့ရှိရပေသည်။

ဆိုလိုသည်ကား ဤသည့်ဆန့်ကျင်မှုများကို စကားပလ္လင်အဖြစ် ညွှန်ပြကာ လူသားတို့သည် မိမိတို့၌ ဒုက္ခသော်လည်းကောင်း၊ သုခသော်လည်းကောင်း၊ ချောင်လည်မှုသော်လည်းကောင်း၊ ကျပ်တည်းမှုသော်လည်းကောင်း အခြေအနေတစ်ခုခု ဆိုက်ရောက်လာလျှင် ထိုသည့် အခြေအနေသည် အမြဲတစဉ်တည်၍နေမည်၊ ထိုသည့် အခြေအနေနှင့်ဆန့်ကျင်ဘက် အခြေအနေပေါ်လာတော့မည် မဟုတ်ဟူ၍ကား ထင်မှတ်မနေအပ်ကြောင်း သတိပေးထားတော်မူခြင်းပင် ဖြစ်ပေသည်။

လူသားတို့ သိထားအပ်သည်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဆန့်ကျင်ဘက်များကို ဖန်ဆင်းထားတော်မူသော အရှင်ဖြစ်တော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် စကြာဝဠာကြီးတွင် (နေ့နှင့်ညဉ့်၊ အလင်းနှင့်အမှောင်၊ အအေးနှင့်အပူစသည်ဖြင့်) ဆန့်ကျင်ဘက်များကို ဖန်ဆင်းထားတော်မူသကဲ့သို့ လူသားတို့၌လည်း ဘဝအခြေအနေများကို မိမိ၏အလုံးစုံကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသော ဉာဏ်တော်ဖြင့် အမျိုးမျိုး ပြောင်းလဲပေးတော်မူသည်။ ရှေ့၌ ဤကဏ္ဍတွင် ပါရှိသော အကြောင်းများမှာလည်း ဤသည့်သဘောအရပင်ဖြစ်ပေသည်။

ဤအာယတ်တော်လာ ပုဒ်များကို ဖွင့်ဆိုရာတွင် အဆိုအမျိုးမျိုး တွေ့ရှိရပေသည်။ အကျယ်သိလိုပါက အိဗ်နူဂျရီ၊ အိဗ်နူကဆီရ်၊ ခါဇင်ကျမ်းများတွင် ရှုပါကုန်။

၀) အထက်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သက်သေထူ မိန့်ကြားတော်မူသော ကျိန်ဆိုချက်များသည် သာမန်မဟုတ်၊ အလွန်အရေး ပါလှသည်။ လေးနက်လှသည်။ ယင်းသည့် ကျိန်ဆိုချက်များကို စကားပလ္လင်အဖြစ် ➤➤



၆။ (အို-နဗိတမန်တော်) အသင့်အား ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် “အာဒံ” အမျိုးသား  
တို့အား မည်သို့ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သည်ကို အသင်  
သိမြင်ခဲ့ပြီမဟုတ်လော။

၇။ အရပ်အမောင်းထွားကျိုင်းသော၊ တိုင်ရှည်ကြီး  
များ၏ပိုင်ရှင်ဖြစ်ကြသော “အိရမ်” (၏အဆက်အနွယ်)  
အား။

၈။ (ကမ္ဘာပေါ်ရှိ) မြို့ရွာများတို့တွင် (မည်သူမျှ  
ပင်) ၎င်းတို့ကဲ့သို့ ဖန်ဆင်းခြင်းခံခဲ့ရသည်မဟုတ်ပေ။

၉။ “ဝါဒစ်လ်ကုရာ” အရပ်၌ ကျောက်ဆောင်များ  
ကို ထွင်းခဲ့ကြသော “ဆမူဒ်” အမျိုးသားတို့အား  
(မည်ကဲ့သို့ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သည်ကို)လည်းကောင်း။

၁၀။ ငုတ်များ၏ပိုင်ရှင်ဖြစ်သော ‘ဖစ်ရ်အောင်န်’  
အား(မည်ကဲ့သို့ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သည်ကို)လည်းကောင်း။

၁၁။ အကြင်သူတို့သည် တိုင်းပြည်များတွင် ဆိုး  
သွမ်းခဲ့ကြကုန်၏။

၁၂။ ထို့နောက် ၎င်းတို့သည် ထိုတိုင်းပြည်များ  
တွင် ပျက်စီးရာပျက်စီးကြောင်းကို များစွာ ပြုလုပ်ခဲ့  
ကြကုန်၏။

၁၃။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
တော်မူသောအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ ပြစ်ဒဏ်  
၏ကျာပွတ်၊ ပြစ်ဒဏ်တစ်မျိုးကို သွန်းချတော်မူခဲ့၏။

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ  
رَبُّكَ بِعَادٍ ۝٦

إِرْمَ ذَاتِ الْعِمَادِ ۝٧

الَّتِي لَمْ يُخْلَقْ مِثْلُهَا  
فِي الْبِلَادِ ۝٨

وَشَمُودَ الَّذِينَ جَابُوا  
الصَّخْرَ بِالْوَادِ ۝٩

وَفِرْعَوْنَ ذِي الْأَوْتَادِ ۝١٠

الَّذِينَ طَغَوْا فِي الْبِلَادِ ۝١١

فَاكْثُرُوا فِيهَا الْفُسَادَ ۝١٢

فَصَبَّ عَلَيْهِمْ رَبُّكَ سَوْطَ  
عَذَابٍ ۝١٣

➤➤ ကျိန်ဆို မိန့်ကြားထားတော်မူသည့်အတွက် မိန့်ကြားတော်မူအံ့သော အာယတ်တော်များသည် အဘယ်မျှ  
လေးနက်လာသည်ကို ဉာဏ်ပညာ အမြော်အမြင်ရှိသူများသည် ကောင်းစွာ သိရှိနိုင်ကြပေသည်။

၁၄။ ဧကန်မလွဲ အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်  
မူသောအရှင်မြတ်သည် တပ်ပုန်းချထားရာအရပ်၌  
ချောင်းမြောင်းလျက် စောင့်ကြည့်လျက် ရှိတော်မူပေ  
သတည်း။ ။

إِنَّ رَبَّكَ لَبِالْمِرْصَادِ ۝

⊙ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် စောင့်ကြည့်လျက် ရှိတော်မူသည်။

လူတစ်ယောက်သည် ချောင်းမြောင်းရာအရပ်၌ ပုန်းကွယ်၍ ကင်းပုန်းကဲ့သို့ သွားလာသူတို့အား မျက်ခြည်မပြတ် စောင့်ကြည့်နေ၏။ မည်သူသွားသည်၊ မည်သူလာသည်၊ အဘယ်ကြောင့်သွားသည်၊ အဘယ်ကြောင့်လာသည်၊ အဘယ်ပစ္စည်းယူလာသည်၊ အဘယ်ပစ္စည်းယူသွားသည်၊ အဘယ်အရာလုပ်လာသည်၊ အဘယ်အရာလုပ်သွားသည် စသည်တို့ကို စလယ်ဆုံး သိမြင်နေ၏။ မှတ်သားနေ၏။ ထိုသူသည် အရေးပေါ်လာသည့်အခါ မိမိသိမြင်မှတ်သားထားသည့်အတိုင်း အတိအကျ အရေးယူ ဆောင်ရွက်နိုင်၏။

ထို့အတူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့၏အမြင်မှ ကွယ်ဝှက်ကာ လူသားတို့ ကျင့်ကြံပြုမူ နေကြသည်များကို စောင့်ကြည့်နေတော်မူ၏။ အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့ကို အကြွင်းမဲ့သိတော်မူ၏၊ မြင်တော်မူ၏၊ ကြားတော်မူ၏။ သို့တစလည်း ထိုအရှင်မြတ်သည် မဏာကရဏာတော်ရှင်၊ တရားမျှတတော် မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူပေရာ၊ အပြစ်ရှိသူတို့အား ချက်ခြင်းလက်ငင်း အရေးယူတော် မူလေ့မရှိပေ။ နောင်တတရား ရစ်မဲ့သောငှာ အချိန်အတန်ကြာ လျစ်လျူရှုထားတော်မူလေ့ရှိပေသည်။

သို့ချက်ချင်းလက်ငင်း ပြစ်ဒဏ်ပေးတော်မမူဘဲ ခေတ္တလျစ်လျူရှု ထားတော်မူသည်ကို သဘောမပေါက် သော၊ နားမလည်သော၊ အမှုမဲ့အမှတ်မဲ့နေသော အချို့လူသားတို့က ငါတို့ ကျင့်ကြံ ပြုမူနေကြသည်များကို မည်သူမျှမမြင်၊ မသိ၊ ငါတို့အား အရေးယူမည့်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှမရှိဟု ထင်မြင်ယူဆကာ ဆိုးမိုက်မြဲတိုင်း ဆိုးမိုက်နေကြလေသည်။ နောက်ဆုံးတွင် အလွန်အကျွံ စည်းမဲ့ကမ်းမဲ့ ဖြစ်လာကြပြီး လျစ်လျူရှုရန် အကြောင်း မရှိတော့သည့်အဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိရောက်စွာ အတိအကျ အရေးယူတော်မူလေသည်။ ထိုအခါ ထိုသို့သော လူသားတို့သည် အကြောင်းသိသွားကြလေသည်။ ပျက်စီးခြင်းကြီးမက ပျက်စီးကြရလေသည်။

ထိုအခါကျမှ “ဪ-ငါတို့အား အပြစ်ရှိသည့်အလျောက် ချက်ခြင်းအရေးယူတော်မမူခြင်းမှာ ငါတို့အား စမ်းသပ်တော်မူခြင်းပါတကား၊ ငါတို့အား လျစ်လျူရှုထားတော်မူခြင်းပါတကား” ဟု သိရှိကာ နောင်တရကြလေသည်။ သို့ရာတွင် ထိုအချိန်ကျမှ နောင်တရခြင်းကား အကျိုးမရှိတော့ပြီ။

ထို့အတွက် လူသားတို့သည် အမှုမဲ့အမှတ်မဲ့ မနေကြရာ၊ နောင်ရေးကို မေ့မနေကြရာ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အခါခပ်သိမ်း စောင့်ကြည့်တော်မူလျက်ရှိသည်ကို အမြဲနားလည်သွင်းထားကြရာ သတည်း။

အတိတ်ခေတ် အာဒံ၊ ဆမုဒ်၊ ဖစ်ရ်အောင်န်တို့သည် ယင်းသို့ အမှုမဲ့ အမှတ်မဲ့နေကာ စည်းမဲ့ကမ်းမဲ့ သွေဖည်ဆိုးသွမ်းမိုက်မဲ၍ ကမ္ဘာမြေပြင်တွင် ဆူပူသောင်းကျန်းခဲ့ကြသည့်အတွက် နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ကွပ်မျက်တော်မူခြင်းကို ခံသွားခဲ့ကြရပေသည်။ ယနေ့လည်း ၎င်းတို့၏လမ်းစဉ်ကို လိုက်သော သူများသည် ၎င်းတို့ကဲ့သို့ပင် နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကွပ်မျက်တော်မူခြင်းကို မလွဲဧကန်အမှန် ခံကြရမည်ကို ကြီးစွာသတိပြုကြရပေမည်။ “အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် စောင့်ကြည့်လျက်ရှိတော်မူသည်”။

၁၅။ သို့ပါလျက် မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ၊ (ကာဖိရ်) လူသားမှာမူကား ၎င်း၏အရှင်မြတ်က ၎င်းအား စမ်းသပ်တော်မူသောအခါ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား ဂုဏ်အသရေချီးမြှင့်တော်မူ၏။ ထို့ပြင် ၎င်းအား ကျေးဇူးပြုတော်မူ၏။ ထိုအခါ ၎င်းက ကျွန်ုပ်၏ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား ဂုဏ်အသရေ ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သည်ဟု ပြောဆိုလေ့ရှိ၏။

၁၆။ သို့ရာတွင် မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ၊ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား (တစ်နည်း) စမ်းသပ်တော်မူပြန်သောအခါ ၎င်း၏အပေါ်၌ ၎င်း၏စားနပ်ရိက္ခာကို ကျပ်တည်းစေတော်မူ၏။ ထိုအခါ ၎င်းက ကျွန်ုပ်၏ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်ုပ်အား ဂုဏ်အသရေ ဖျက်တော်မူခဲ့သည်ဟု ပြောဆိုလေ့ရှိပေသည်။ ။

فَأَمَّا الْإِنْسَانُ إِذَا مَا ابْتَلَاهُ رَبُّهُ فَأَكْرَمَهُ وَنَعَّمَهُ ۖ  
فَيَقُولُ رَبِّي أَكْرَمَنِ ۝

وَأَمَّا إِذَا مَا ابْتَلَاهُ فَقَدَرَ عَلَيْهِ رِزْقَهُ ۖ فَيَقُولُ رَبِّي أَهَانَنِ ۝

၁) ကျေးဇူးမသိတတ်သောလူသား။

ကျေးဇူးမသိတတ်သော လူသား၏အဖြစ်သည် အံ့ဩဖွယ်ပင်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားအား ပေး၍တစ်နည်း၊ ပြန်လည်ရုပ်သိမ်း၍တစ်ဖုံ၊ နည်းမျိုးစုံဖြင့် စမ်းသပ်တော်မူသည်။ တစ်ခါတစ်ရံ ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားအား ရာထူး၊ ဌာနန္တရ၊ ဥစ္စာပစ္စည်း စသည်များကို ချီးမြှင့်တော်မူသည်။ ယင်းသို့ ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းမှာ လူသားသည် ယင်းသည့်ကျေးဇူးတော်များကို ရရှိခံစားရသည့်အတွက် ကျေးဇူးတော်ရှင်အား ကျေးဇူးသိတတ်သည်။ မသိတတ်သည်ကို စမ်းသပ်တော်မူရန်ပင်ဖြစ်စေသတည်း။

ကျေးဇူးမသိတတ်သော လူသားသည် မိမိအား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော ကျေးဇူးတော်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဤသည် မိမိ၏ကျွမ်းကျင်လိမ္မာပါးနပ်မှု၊ ကြိုးပမ်းမှု၏ အကျိုးသာ ဖြစ်သည်။ မိမိနှင့်ထိုက်တန်၍ မိမိအား မိမိ၏အရှင်က ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းသာ ဖြစ်သည်ဟူ၍ပင် ကျေးဇူးကန်းကာ မိုက်မဲစွာဆိုလေသည်။ “ကာရူန်”သည်လည်း ဤအတိုင်း ဆိုခဲ့ချေသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂၈:၇၈)။ ကျေးဇူးမသိတတ်သော လူသားသည် ဤသည့်သင်္ခါရ ပစ္စက္ခဘဝကိုပင် အဓိကပန်းတိုင် ဖြစ်သည်။ ဤသည့် ပစ္စက္ခဘဝ၏ ချမ်းသာကြွယ်ဝမှုသည် မိမိ၏ အဓိက အောင်မြင်မှု ဖြစ်သည်ဟု ယုံကြည်ယူဆနေပေသည်။ ဤကား မဟာအမှားပင်။

တစ်ခါတစ်ရံ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသား၌ စားဝတ်နေရေးကို ကျပ်တည်းစေတော်မူသည်။ ယင်းသို့ ကျပ်တည်းစေတော်မူခြင်းမှာ လူသားသည် အကျပ်အတည်းနှင့်ရင်ဆိုင် တွေ့ကြုံရသောအခါ သည်းခံနိုင်သည်၊ မိမိအရှင်အား ပုံအပ်နိုင်သည်၊ သို့တည်းမဟုတ် ညည်းညူမြည်တမ်းသည်၊ သည်းမခံနိုင်သည်များကို စမ်းသပ်တော်မူရန်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ ကျေးဇူးမသိတတ်သော လူသားသည် ယင်းသို့ အကျပ်အတည်းနှင့် >>

၁၇။ အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား အသင်တို့သည် ဘုမ္မိကလေးသူငယ်များအား ဂုဏ်ပေးကြသည် မဟုတ်ပေ။

၁၈။ ထို့ပြင် အသင်တို့သည် သူဆင်းရဲတို့အား ကျွေးမွေးရန် တိုက်တွန်းနှိုးဆော်ကြသည်လည်း မဟုတ်ပေ။

၁၉။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည် အမွေပစ္စည်းများကိုလည်း သိမ်းကျုံးလျက် စားသုံးကြကုန်၏။

كَلَّا بَلْ لَا تَكْرُمُونَ  
الْيَتِيمَ

وَلَا تَحْضُونَ عَلَى طَعَامِ  
السُّكِينِ

وَتَاكُلُونَ التَّرَاثَ أَكْلًا لَّسًا

➤➤ ရင်ဆိုင်ရသည့်အခါ အမျိုးမျိုး ညည်းညူမြည်တမ်းလေသည်။ အကြီးအကျယ် မကျေမချမ်း၊ မကျေမနပ် ဖြစ်လေသည်။ မိမိအား မိမိ၏အရှင်သည် ဂုဏ်အသရေ ဖျက်ဆီးလေပြီဟူ၍ပင် ကျေးဇူးကန်းကာ မိုက်စွဲစွာ ဆိုလေသည်။ ကျေးဇူးမသိတတ်သောသူသည် ဤသင်္ခါရာဘဝ၏ ခေတ္တချမ်းသာကြွယ်ဝမှုကို မိမိ၏အဓိက ဆုံးရှုံးမှုကြီးပင် ဖြစ်သည်ဟု ယုံကြည် ယူဆနေပေသည်။ ဤသည်လည်း မဟာအမှားပင်။

ယင်းသို့ တွေးခေါ်ယုံကြည်ယူဆခြင်းမှာ ကျေးဇူးမသိတတ်သော၊ နောင်တမလွန်ဘဝကို မယုံကြည်သော ကာဖီရ်များ၏ အချည်းနှီးသော အတွေးအခေါ်နှင့် လုံးဝမှားယွင်းသော ယုံကြည်ယူဆချက်မျှသာ ဖြစ်ပေသည်။ အမှန်မှာ ဤသင်္ခါရပစ္စက္ခဘဝသည် အဓိကမဟုတ်၊ ပန်းတိုင်မဟုတ်။ နောင်တမလွန်ဘဝသည်သာ အဓိကဖြစ်သည်။ ပန်းတိုင်ဖြစ်သည်။

ဤပစ္စက္ခဘဝတွင် ခေတ္တချမ်းသာကြွယ်ဝမှုသည် ကြွားဝါဖွယ်ရာလည်းမဟုတ်၊ ဤပစ္စက္ခဘဝတွင် ကျပ်တည်းဆင်းရဲမှုသည် ဝမ်းနည်းဖွယ်ရာလည်းမဟုတ်။ ထို့အတူ ဤပစ္စက္ခ၏ ချမ်းသာ ကြွယ်ဝမှုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှစ်သက် မြတ်နိုးတော်မူခြင်း၏ လက္ခဏာလည်းမဟုတ်၊ ဆင်းရဲကျပ်တည်းမှုသည် ထိုအရှင်မြတ် စက်ဆုပ်မုန်းတီးတော်မူခြင်း၏ လက္ခဏာလည်းမဟုတ်ပေ။ ဆင်းရဲချမ်းသာမှုသည် စမ်းသပ်မှုသာ ဖြစ်သည်။

အချုပ်အားဖြင့် ကျေးဇူးမသိတတ်သော လူသားသည် ဤပစ္စက္ခဘဝကိုပင် အဓိကဟူ၍ ထင်မှတ်နေသည်။ ယင်းသို့ ထင်မှတ်ခြင်းဖြင့် ၎င်းသည် နောင်တမလွန်ကို မယုံကြည်ရာ ရောက်နေပေသည်။ ထို့အတူ ကျေးဇူးမသိတတ်သော လူသားသည် မိမိရရှိထားသော လောကီစည်းစိမ်မှာ မိမိနှင့်ထိုက်တန်၍သာ ဖြစ်သည်ဟူ၍ ထင်မှတ်နေသည်။

ယင်းသို့ ထင်မှတ်သည့်အတွက်ကြောင့် ၎င်းသည် လောကီစည်းစိမ်ကို အကြောင်းပြု၍ ကြွားဝါ မောက်မာလေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကျေးဇူးမတင်ပေ။ ဥစ္စာပစ္စည်း ပျက်စီးဆုံးပါးသည့် အခါတွင်လည်း သည်းမခံနိုင်ပေ။ ဤသည်တို့ကား ပြစ်ဒဏ်သက်ရောက်စေသော အကြောင်းတရားများတည်း။ ထာနဝီ။

၂၀။ ထိုမှတပါး အသင်တို့သည် ဥစ္စာပစ္စည်းကို လည်း အလွန်အမင်း ချစ်ခင်စုံမက် ခုံမင်ကြကုန် သတည်း။<sup>၁</sup>

وَتَحِبُّونَ الْمَالَ حُبَّاجْنَابٍ

၁) ကျေးဇူးမသိတတ်သော လူသားက မိမိ၏အရှင်အား ကျေးဇူးကန်းကာ “ကျွန်ုပ်၏အရှင်သည် ကျွန်ုပ်အား ဂုဏ်အသရေမဲ့ စေတော်မူပြီ”ဟူ၍ပင် မိုက်မဲစွာ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင် ပြောဆို၏။ ယင်းသို့ကဲ့ရဲ့ပြောဆိုခြင်းမှာ ကျေးဇူးမသိတတ်ခြင်း၊ မိမိ၏အပြစ်ကို မိမိမမြင်ခြင်းကြောင့်ပင်ဖြစ်၏။ အမှန်မှာ ကျေးဇူးမသိတတ်သော လူသားသည် လောကီရေးတွင် အလွန်အကျွံ နှစ်မွန်းပြီး ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်နှင့် အဖန်ဆင်းခံတို့၏စပ်ကြား၌ စောင့်သိရှိသေအပ်သော တာဝန်များကိုလည်းကောင်း၊ အစ္စလာမ်က သတ်မှတ်ထားသော စည်းကမ်းချက်များကို လည်းကောင်း၊ အမွေကြီးမေ့လျက်ရှိ၏။

ဥပမာ-အစ္စလာမ်က ခိုကိုးရာမဲ့ဖြစ်နေသော မိတဆိုး ဖတဆိုး ကလေးများအား အထူးတလည် ကာကွယ်ထိန်းသိမ်း ကူညီစောင့်ရှောက်ရန် အကြိမ်ကြိမ် ညွှန်ကြားထားပါလျက်၊ ကျေးဇူးမသိတတ်သော လူသားသည် မိတဆိုး ဖတဆိုး တို့အား ကူညီစောင့်ရှောက်ရမည့်အစား အထင်အမြင်သေးသည်၊ အနိုင်ကျင့်သည်၊ စော်ကားသည်။ ၎င်းတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းကိုပင် မတရား စားသုံးပစ်လေသည်။

ဆင်းရဲသားများနှင့်ပတ်သက်၍ အစ္စလာမ်က လူသားတို့အား မိမိတို့ကိုယ်တိုင်ကလည်း တတ်စွမ်းနိုင် သမျှ ဆင်းရဲသားများကို ကူညီထောက်ပံ့ကြရမည်။ သူတပါးတို့အားလည်း ကူညီထောက်ပံ့ရန် နှိုးဆော်ပေးကြရမည် ဟု အကြိမ်ကြိမ် ညွှန်ကြားထားပါသော်လည်း၊ ကျေးဇူးမသိသောလူသားသည် ဆင်းရဲသားတို့အား မိမိကိုယ်တိုင်က ကူညီထောက်ပံ့ရန်ဝေးစွ၊ သူတပါးတို့အားလည်း မေ့မှား၍မျှ မနှိုးဆော်ပေ။

ထိုမျှမကသေး၊ ကျေးဇူးမသိတတ်သောလူသားသည် မိမိကိုယ်တိုင် မစားရကံမသောက်ရကံ ရှာဖွေ စုဆောင်းထားသော ဥစ္စာပစ္စည်းများနှင့် မရောင့်ရဲနိုင်သည်သာမက သူသေများ၏ အမွေပစ္စည်းများကိုပင် တရားသောနည်းဖြင့်ဖြစ်စေ၊ မတရားသောနည်းဖြင့်ဖြစ်စေ အမွေကြီးငယ်အားလုံးကို သိမ်းကျုံး၍ လက်ဝါးကြီးအုပ်လေသည်။

အမှန်မှာ ကျေးဇူးမသိတတ်သော လူသားသည် ဥစ္စာပစ္စည်းကို အလွန်အကျွံ ခုံမင်စုံမက် နှစ်သက်လျက် ရှိပေသည်။ ဥစ္စာကိုအမိ၊ ဥစ္စာကိုအဖ၊ ဥစ္စာကိုသာ အဓိကဟု ထင်မှတ် ယုံကြည်လျက် ရှိပေသည်။ ကျေးဇူးမသိတတ်သော လူသားသည် ဥစ္စာအတွက် အမြတ်ကြီးစားရန် အသင့်၊ ခေါင်းပုံဖြတ်ရန် အသင့်၊ ဘနုန်းသိုက်တူးရန် အသင့်၊ ဥစ္စာရမည်ဆိုပါက အဘယ်မျှကြီးလေးသော အပြစ်ကိုပင်မဆို ကျူးလွန်ရန် လက်မနေပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌မူ ကုသိုလ်ရေး၌မူ ပြားစေတစ်စေကိုပင် မေ့မှား၍မျှ မသုံးရက်ပေ၊ မလျှောက်ပေ။

ထိုသို့သော လူသားသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ အသို့လျှင် ဂုဏ်အသရေ ရှိနိုင်အံ့နည်း။ လူသားထုကြီးထဲ၌ အသို့လျှင် မျက်နှာပန်းလှနိုင်အံ့နည်း။ ယနေ့ကမ္ဘာအရပ်ရပ်တွင် ဆင်းရဲသားများ အုံကြွလာခြင်းမှာ ထိုသို့သော ဥစ္စာရူးတို့၏ မတရား လောဘကြီးမှု၏ အကျိုးပင် မဟုတ်တုံလော။ ဤရွေ့၍မျှ လောကီရေးတွင် နှစ်မွန်းနေသောသူများမှာ ကျိုးပြစ်ခံစံရမည့် ကိယာမတ်နေ့ကို ငြင်းဆန်သော၊ ကျေးဇူးမသိတတ် သော၊ ဥစ္စာရူး ရူးနေသော ကာဖီရ်များသာလျှင် ဖြစ်ကြပေသည်။

၂၁။ အလျှင်းမဟုတ် (စင်စစ်မှန်ကား) ပထဝီမြေသည် ထုထောင်းလျက် တပြေးတည်းညီအောင် ပြုလုပ်ခြင်းကိုခံရသောအခါ၊ (တစ်နည်း) ညက်ညက်ကြေအောင် ထုထောင်းခြင်းကို ခံရသောအခါ။

၂၂။ ထို့ပြင် အသင့်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် ကြွလာတော်မူသောအခါ၊ ထို့ပြင် “မလာအိကဟ်” ကောင်းကင်တမန်တို့သည် စီတန်းလျက်(လာကြသောအခါ။)

၂၃။ ၎င်းပြင် ထိုနေ့တွင် “ဂျဟန္နမ်” ငရဲသည် (လူတို့ရှေ့မှောက်ဝယ်) ယူဆောင်လာခြင်းကို ခံရသောအခါ၊ ထိုနေ့တွင် လူသားသည် အသိတရား ရလာပေမည်။ သို့ရာတွင် (ထိုအခါ) သတိတရား ရခြင်းသည် အဘယ်မှာလျှင် ၎င်း၌ အကျိုးရှိစေတော့မည်နည်း။

၂၄။ (ထိုအခါ) လူသားသည် (ဤသို့) ပြောဆို (ညည်းညူ)ပေလိမ့်မည်။ ဩဝါ-ငါသည် (အာခိရတ်တမလွန်ဘဝ၌) မိမိအသက်ရှင်ရေးအလို့ငှာ (တစ်နည်း) မိမိသက်တမ်း၌ (ကောင်းမှု တစ်စုံတစ်ရာကို) ကြိုတင်၍ ဆည်းပူးခဲ့ပါလျှင် ကောင်းလေစွတကား။

၂၅။ စင်စစ် ထိုနေ့တွင် ထိုအရှင်မြတ်၏ပြစ်ဒဏ် စီရင်ခြင်းမျိုးကို မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် ပြစ်ဒဏ် စီရင်လိမ့်မည်မဟုတ်ပေ။

၂၆။ ထိုနည်းတူစွာ ထိုအရှင်မြတ်၏ ဖမ်းဆီး ချုပ်နှောင်ခြင်းမျိုးကိုလည်း မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် ဖမ်းဆီးချုပ်နှောင်လိမ့်မည် မဟုတ်ပေ။

كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا  
دَكًّا ۝

وَجَاءَ رَبُّكَ وَالْمَلَكُ صَفًّا  
صَفًّا ۝

وَجَاءَتْ يَوْمَئِذٍ الْمَوْتُ بِجَهَنَّمَ  
يَوْمَئِذٍ يَتَذَكَّرُ الْإِنْسَانُ  
وَأَنَّى لَهُ الذِّكْرَى ۝

يَقُولُ يَلَيْتَنِي قَدَّمْتُ  
لِحَيَاتِي ۝

فَيَوْمَئِذٍ لَا يُعَذِّبُ عَذَابَهُ  
أَحَدٌ ۝

وَلَا يُؤْشِقُ وَشَاقَهُ  
أَحَدٌ ۝

၂၇။ အို-(သောကကင်း၍) ငြိမ်ဆိမ်သော အသက်  
ဇီဝိန်။<sup>၁</sup>

يَا أَيَّتُهَا النَّفْسُ  
الْمُطْمَئِنَّةُ ﴿٢٧﴾

### ၁) “နမ်” စိတ်သုံးမျိုး။

လူ၌ “နမ်” စိတ်သည် တစ်ခုသာရှိသည်။ သို့ရာတွင် စိတ်၏အခြေအနေသုံးရပ်ကို အကြောင်းပြုပြီး စိတ်၏ အမည်သုံးခု ဖြစ်သွားပေသည်။

(၁) မုတ္တမအင်နနဟ်။

(၂) အဗ္ဗာရဟ်။

(၃) လောင်ဝါမဟ်။

အကယ်၍ စိတ်သည် အထက်ကမ္ဘာသို့ ယိမ်းယိုင်၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ခဝပ်ကိုးကွယ်မှု၊ နာခံမှု၌ ဝမ်းသာပျော်ရွှင်၏။ သာသနာ၏စည်းကမ်းချက်များကို လိုက်နာကျင့်သုံးမှု၌ တည်ငြိမ်၏။ ငြိမ်းချမ်းသာယာ၏။ ကြည်နူး၏။ ထိုသို့သောစိတ်ကို “မုတ္တမအင်နနဟ်” ဟုခေါ်သည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၈၉:၂၇-၃၀)

အကယ်၍ စိတ်သည် အောက်ကမ္ဘာသို့ ယိမ်းယိုင်၏။ လောကီစည်းစိမ်များတွင် နစ်မြွန်း၍ ဒုစရိုက်မှုများကို ကျူးလွန်၏။ သာသနာ၏ စည်းကမ်းချက်များကို မနာခံသွေဖည်ဖောက်ပြန်၏။ ထိုသို့သောစိတ်ကို “အဗ္ဗာရဟ်” ဟု ခေါ်သည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၂:၅၃)။

အကယ်၍ စိတ်သည် တစ်ခါတစ်ရံ အောက်ကမ္ဘာသို့ ယိမ်းယိုင်ကာ ကာမဂုဏ်အာရုံများ၌ မွေ့လျော်၏။ ဒေါသထွက်၏။ တစ်ခါတစ်ရံ အထက်ကမ္ဘာသို့ ယိမ်းယိုင်ကာ အဆိုပါ ကာမဂုဏ်အာရုံ၊ ဒေါသ စသည်တို့ကို စက်ဆုပ်ရွံ့ရှာ၏။ ဝေးစွာရှောင်ကြဉ်၏။ ဒုစရိုက်မှုတစ်ခုခု ကျူးလွန်မိလျှင် သို့မဟုတ် ကောင်းမှုတစ်ခုပြုရန် လစ်ဟင်းသွားလျှင် ရှက်ရွံ့ကာ မိမိကိုယ်ကိုမိမိ ကဲ့ရဲ့ဖြစ်တတ်၏။ ထိုသို့သောစိတ်ကို “လောင်ဝါမဟ်” ဟုခေါ်သည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၇၅:၂)။

ရှက်အံ့ဒုလ်ကာဒိရ်သခင်က စိတ်သုံးမျိုးအကြောင်းကို တစ်နည်း အောက်ပါအတိုင်း ဖွင့်ဆိုရေးသားထားသည်။

လူ၏စိတ်သည် ပထမသော် လောကီစည်းစိမ်များတွင် နစ်မြွန်း၍နေ၏။ ကုသိုလ်ကောင်းမှု တစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ ဆည်းပူးလိုသည့် ဆန္ဒအလျဉ်းမရှိ။ ဤသို့သော မကောင်းရာကိုသာ ညွှန်သောစိတ်ကို ‘အဗ္ဗာရဟ်’ ဟု ခေါ်သည်။ ထိုသို့ မကောင်းမှုများ၌ နစ်မြွန်းနေပြီးသည့်နောက်တွင် လူသည် ဆင်ခြင်တုံတရား ရလာ၏။ အကောင်းနှင့်အဆိုးကို ခွဲခြားသိမြင်လာ၏။ ထိုအခါ လူသည် မကောင်းမှုမှ နောက်ဆုတ်လေသည်။ ရှောင်ကြဉ် လေသည်။

ယင်းသည့်အခြေအနေတွင် ရောက်ရှိသည့်အချိန်မှာပင် တစ်ခါတစ်ရံ မေ့လျော့ကာ မိမိ၏ဝသီအတိုင်း မကောင်းမှုကို ကျူးလွန်မိတတ်၏။ ထို့နောက် တဖန် ဆင်ခြင်တုံတရားရရှိပြန်ကာ ယင်းသို့ မိမိမကောင်းမှု ကျူးလွန်မိသည့်အတွက် မိမိကိုယ်ကိုမိမိ ကဲ့ရဲ့ဖြစ်တတ်၏။ ထိုသို့သောစိတ်ကို “လောင်ဝါမဟ်” ဟုခေါ်သည်။

ထိုသည့်နောက်ပိုင်းတွင် စိတ်သည် လုံးဝကြည်လင်သန့်ရှင်းသွား၏။ ကောင်းမှုကုသိုလ်ရေးများကိုသာ ပြုလုပ်လိုသော ဆန္ဒရှိလေ၏။ မကောင်းမှုကို အလိုအလျောက် ဝေးစွာရှောင်ကြဉ်လာ၏။ မကောင်းမှုများကို ကာယကံမြောက် ကျူးလွန်ရန်ဝေးစွာ၊ စိတ်ကူးတွင် ထည့်မိရုံမျှဖြင့် ဒုက္ခဖြစ်လာတော့၏။ ထိုသို့သောစိတ်ကို ‘မွတ်မအင်နနဟ်’ ဟု ခေါ်သည်။

၂၈။ အသင်သည် မိမိ၏ အရှင်မြတ်အထံတော်သို့ ကျေနပ်လျက် (ထိုအရှင်မြတ်၏)ကျေနပ်မှုကို ခံယူလျက် ပြန်သွားလေလော့။

၂၉။ ထို့နောက် အသင်သည် ငါအရှင်မြတ်၏ ကျွန်တို့တွင် ပါဝင်လေလော့။

၃၀။ ၎င်းပြင် အသင်သည် ငါအရှင်မြတ်၏ကျွန်တသုခဘုံ၌ ဝင်ရောက်(စံမြန်း)လေလော့။

ارْجِعْ إِلَىٰ رَبِّكَ  
رَاضِيَةً مَّرْفُوعَةً ۝

فَادْخُلْ فِي عِبَادِي ۝

وَادْخُلْ جَنَّتِي ۝

မြို့တော် ကဏ္ဍ

سُورَةُ الْبَلَدِ

ဤကဏ္ဍသည် ‘အလ်ဗလဒ်’ မြို့တော်ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၂၀)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
မဟာကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ငါအရှင်မြတ်သည် ဤ(မဏ္ဍဟ်) မြို့တော်ကို သက်သေထူတော်မူ၏။

၂။ စင်စစ် အသင်သည် ဤ(မဏ္ဍဟ်)မြို့တော်၌ ဝင်ခွင့်ပြုခြင်း ခံရပေမည်။ ၁

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا أُقْسِمُ بِهَذَا الْبَلَدِ ۝

وَأَنْتَ حَلٌّ بِهَذَا الْبَلَدِ ۝

၁) ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မဏ္ဍာမြို့တော်ကို သက်သေထူ၍ လူသားတို့ တွေ့ကြုံခံစားရသည့် ပင်ပန်းမှု၊ ဒုက္ခကြီးငယ်များကို ညွှန်ပြမြှောက်ဟ ဆိုထားတော်မူသည်။ ထိုအချိန်တွင် တမန်တော်တို့၏ အချုပ်ဖြစ်တော်မူသော တမန်တော်မြတ်သည်ပင် ရန်သူတို့၏ ဘေးရန်အပေါင်းကို မရူမလှ ခံစား၍ နေခဲ့ရရှာတော်မူသည်။ (မဏ္ဍာမြို့တော်အတွင်း သစ်ပင်နုတ်ခွင့်၊ သားကောင် သတ်ဖြတ်ခွင့်ပင် မပြုခဲ့ကြသော အရပ်ကားဖီရ်တို့သည်ပင် တမန်တော်မြတ်အား သတ်ဖြတ်ရန်၊ နှင်ထုတ်ရန် ကြိုးစားနေခဲ့ကြပေသည်။)

ထို့အတွက် စကားညှပ်အနေနှင့် (وَأَنْتَ حَلٌّ بِهَذَا الْبَلَدِ) ဟူသော အာယတ်တော်ကို မိန့်ကြားတော်မူပြီး တမန်တော်မြတ်အား ယနေ့ ဤမြို့တော်ရှိ လူမိုက်များသည် အသင် (တမန်တော်)အား မလေးစားမခန့်ညား ရန်ပွားနေကြသော်လည်း မကြာမီအတွင်း တမန်တော်မြတ်သည် ဤမြို့တော်အတွင်းသို့ >>



၃။ ၎င်းပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) ဖခင်ကိုလည်း ကောင်း၊ ထိုဖခင်ကမွေးဖွားသည့် (သားသမီး)ကို လည်းကောင်း၊ သက်သေထူတော်မူ၏။ ၁

၄။ မုချဧကန် ငါအရှင်မြတ်သည် လူကို (ကြီးကျယ်သော) ပင်ပန်းမှု၌ (ပင်ပန်းသောဘဝ၌) ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။ ၂

وَالْبِوْءَا وَلَدٌ

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبَدٍ

➤➤ အောင်နိုင်သူအဖြစ်နှင့် ဝင်ရောက်လာပြီး အစ္စလာမ်အောင်လံကို စိုက်ထူရတော့မည်။ ထိုနေ့တွင် ဤမြင့်မြတ်သော မြို့တော်၏ ထာဝစဉ် စင်ကြယ်သန့်ရှင်းရေးအတွက် တမန်တော်မြတ်သည် သာသနာ့ရန်စွယ် ဓမ္မန္တရာယ်များကို သုတ်သင် ရှင်းလင်းခွင့်လည်း ရရှိတော်မူပေမည်ဟု အမိန့်တော် ပေးတော်မူလေသည်။ ဤအမိန့်တော်သည် ဟိဂျရီသက္ကရာဇ် (၈) ခုနှစ်တွင် အတည်ဖြစ်သွားခဲ့ချေပြီ။

③ ဤအာယတ်တော်တွင် ဖခင်ဟူသည် ဖခင်ကြီးအာဒမ် (အလိုင်ဟစ္စလာမ်)ကို ဆိုလိုသည်။ သားသမီးဟူသည် ထိုဖခင်ကြီးအာဒမ်၏ သားသမီးများကို ဆိုလိုသည်။ အချို့က ဖခင်ဟူသည် ဖခင်တိုင်းကိုလည်းကောင်း၊ သားသမီးဟူသည် သားသမီးတိုင်းကို လည်းကောင်း၊ ဆိုလိုသည်။

အချို့က မဏ္ဍာမြို့တော်သည် တမန်တော် အိမ်ရာဟီမ် ပြန်လည်တည်ထောင်ခဲ့သော မြို့တော်၊ တမန်တော်အိမ်မာအီလ် ကြီးပြင်းရာမြို့တော်၊ တမန်တော်မြတ် မီးရှူးသန့်စင် ဖွားမြင်တော်မူရာ မြို့တော်ဖြစ်သည်ကို အကြောင်းပြုပြီး၊ ဤအာယတ်တော်တွင် ဖခင်ဟူသည် တမန်တော်အိမ်ရာဟီမ်ကို ဆိုလိုသည်။ သားဟူသည် တမန်တော်အိမ်မာအီလ်နှင့် တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)ကို ဆိုလိုသည်ဟု ယူဆကြသည်။ ပထမအဆိုသည် ပိုမိုသင့်မြတ်လှပေသည်။

ကြည့်-အဗူစုအုဒ်။

### ④ လူသားနှင့် ဆင်းရဲဒုက္ခ။

လူသားသည် အစမှအဆုံးတိုင် ဆင်းရဲဒုက္ခ၊ ခက်ခဲမှု၊ ခဲယဉ်းမှု၊ ပင်ပန်းမှုတို့၏ ဝဲဩကတွင် နစ်မြုပ်လျက်သာရှိ၏။ ဒုက္ခအမျိုးမျိုးတို့ကို ရင်ဆိုင်တွေ့ကြုံ ခံစားနေရသည်သာဖြစ်၏။

လူ့ဘဝသက်တမ်းကိုကြည့်လျှင် လူသားသည် တစ်ခါတစ်ရံ ရောဂါ၏ ဖိစီးခြင်းကို ခံနေရ၏။ တစ်ခါတစ်ရံ စိတ်ဒုက္ခဖြစ်နေရ၏။ တစ်ခါတစ်ရံ အရောင်းအဝယ် ပျက်စီး၏။ တစ်ခါတစ်ရံ သားချင်း သေဆုံး၏။ တစ်ခါတစ်ရံ မိတ်ဆွေ သစ္စာဖောက်၏။ တစ်ခါတစ်ရံ အမှုဖြစ်ရ၏။ အငြင်းပွားရ၏။ ဒုက္ခဆင်းရဲမှုသည် တစ်ခုပြီးတစ်ခု အဆက်မပြတ် ဖြစ်ပေါ်နေသည်သာ ဖြစ်၏။ ကာယဒုက္ခစိတ္တဒုက္ခနှင့် လွတ်ကင်း၍ ကိုယ်စိတ်နှစ်ခြာ ကျန်းမာချမ်းသာစွာ နေထိုင်ရသော အချိန်ပိုင်းကိုကား လူ့ဘဝသက်တမ်းတွင် တွေ့ရခဲလှ၏။ ဖခင်ကြီးအာဒမ်နှင့် ၎င်း၏သားသမီးတို့၏ ဘဝဖြစ်စဉ် သည် ဤသည်ကို ထောက်ခံလျက် ရှိပေသည်။

အာရေဗျတိုင်းပြည်ကဲ့သို့ စားနပ်ရိက္ခာ ခေါင်းပါးသော တိုင်းပြည်တွင် နေထိုင်ရခြင်းသည်လည်း ဒုက္ခတစ်ရပ်ပင်။ အထူးသဖြင့် ထိုသည့် တိုင်းပြည်မျိုးတွင် တမန်တော်မြတ်ကဲ့သို့သော ကမ္ဘာ့ အထွတ်အထိပ် တမန်တော်ကြီးတစ်ပါးသည်ပင် ရန်သူတို့၏ အလွန်ကြီးများသော ဘေးရန်အမျိုးမျိုးတို့ကို အလူးအလိမ့် ခံစားတော်မူခဲ့ရလေသည်။

➤➤

၅။ ထိုလူသည် မိမိအပေါ်၌ မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် အလျှင်းတတ်စွမ်းနိုင်မည် မဟုတ်ဟု ထင်မှတ်လေသလော။ ။<sup>၁</sup>

၆။ ၎င်းက ကျွန်ုပ်သည် မြောက်မြားစွာသော ပစ္စည်းဥစ္စာကို သုံးဖြုန်းခဲ့သည်ဟု (ဝါကြွား)ပြောဆိုလေ၏။ ။<sup>၂</sup>

၇။ ၎င်းသည် မိမိအား မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင်မြင်ခဲ့သည်မဟုတ်ဟူ၍ ထင်မှတ်လေသလော။ ။<sup>၃</sup>

يَحْسَبُ أَنَّ لَّنُ يَّعْتَدِرَ عَلَيْهِ أَحَدٌ ۝

يَقُولُ أَهْلَكْتُ مَا لَا بَدَأَ ۝

يَحْسَبُ أَنَّ لَّمْ يَرَهُ أَحَدٌ ۝

➤➤ ဤသည်လည်း “ငါအရှင်မြတ်သည် လူသားအား ဆင်းရဲမှု၌ ဖန်ဆင်းတော်မူသည်” ဟူသော အာယတ်တော်၏ ထင်ရှားသော လက်တွေ့သာဓက တစ်ရပ်ပင်။

**မှတ်ချက်။**

“ကဗဒ်”ဟူသော ပုဒ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အဆိုအမျိုးမျိုး တွေ့ရှိရသည်။ ကျမ်းလေးမည်စိုး၍ မရေးတော့ပြီ။ အကျယ်သိလိုပါက အိဗ်နုဂျရီရ်၊ အိဗ်နုကဆီရ်၊ ခါဇင်နီ စသည့် ကျမ်းကြီးများတွင် ကြည့်ရှုပါကုန်။

① လူသားသည် မိမိ၏သက်တမ်းတလျှောက်လုံးတွင် ကိုယ်၏ဆင်းရဲခြင်း၊ စိတ်၏ဆင်းရဲခြင်း အမျိုးမျိုးကို မပြတ်ခါခါ စံစားနေရသည်ဖြစ်ရာ၊ မိမိ၏စွမ်းဆောင်နိုင်မှု၊ ချည့်နဲ့မှု၊ အင်အားမရှိမှုများကို တွေ့မြင်ကာ ကျိုးနွံလာအပ်၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေခန့်ညားကာ ထိုအရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို ကြည်ဖြူစွာ လိုက်နာကျင့်သုံးအပ်၏။ သို့တစေလည်း ကျေးဇူးမသိတတ်သောလူသားသည် အမေ့ကြီးမေ့လျက်ပင် ရှိ၏။ အမြင်မှားလျက်ပင်ရှိ၏။ အောက်ခြေလွတ်လျက်ပင်ရှိ၏။ မိမိအထက်၌ မိမိအား ချုပ်ကိုင်နိုင်သူ၊ အရေးယူနိုင်သူ၊ အပြစ်ပေးနိုင်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် မရှိဟူ၍ ထင်မှတ်နေ၏။ ဤကား မဟာအမှားပင်။

② ကျေးဇူးမသိတတ်သောလူသားသည် တမန်တော်အား ရန်ပွားရာတွင်လည်းကောင်း၊ အစ္စလာမ်ကို ဆန့်ကျင်ရာတွင် လည်းကောင်း၊ ဒုစရိုက်မှုများကို ကျူးလွန်ရာတွင်လည်းကောင်း မိမိ၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို ရေလိုဖြုန်းတီးလေသည်။ ယင်းသို့ ဖြုန်းတီးသည်ကိုပင် ဂုဏ်ယူမှုပျံ့ရာ လုပ်ငန်းကြီးတစ်ရပ်ဟု ယူဆပေသည်။ ထို့ပြင်တဝ၊ ယင်းသို့ဖြုန်းတီးသည်ကိုလည်း ပုံကြီးချဲ့ကာ “ငါသည် ဤရွှေဤမျှ ဥစ္စာပစ္စည်း အမြောက်အမြား ဖြုန်းတီးပစ်လိုက်သည်”ဟု ဝါကြွားပြောဆိုလိုက်သေးသည်။ သို့ရာတွင် ယင်းကျေးဇူးကမ်းသည့်စကားသည် မကြာမီအတွင်း ယင်းသို့ မိုက်မဲစွာ ဖြုန်းတီး ပြောဆိုမိခဲ့သည်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ “ဪ-ငါသည် မိမိ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို အလွဲသုံးစား ပြုမိခဲ့ချေပြီ၊ အချည်းနှီး ဖြုန်းတီးပစ်မိခဲ့ချေပြီ။ ဤသည် ကောင်းကျိုးမပေး၊ ဆိုးကျိုးသာ ပေးချေပြီ၊ အမှား ကြီးမှားမိခဲ့ချေပြီတကား”ဟု နောင်တရချိမ့်မည်။

③ ကျေးဇူးမသိတတ်သော လူသားသည် မည်သို့ပင်ကြွားဝါနေလင့်ကစား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အားလုံး သိတော်မူသည်၊ မြင်တော်မူသည်။ မည်သူမည်ဝါသည် မည်ရွှေမည်မျှကို မည်သည့်နေရာတွင် မည်သည့်စေတနာနှင့် သုံးသည်ကိုလည်း အကြွင်းမဲ့သိတော်မူသည်။ ကြွားဝါခြင်းအားဖြင့် အကျိုး တစ်စုံတစ်ရာမရှိပေ။

၈။ ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား မျက်စိနှစ်လုံးကို ပြုလုပ်၍ ပေးသနားတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပါလော။

၉။ ထို့ပြင် လျှာတစ်ခုကိုလည်းကောင်း၊ နှုတ်ခမ်းတစ်ခုကိုလည်းကောင်း၊ (ပြုလုပ်ပေးသနားတော်မူခဲ့ပါသလော။)

၁၀။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား (အကောင်းအဆိုး) လမ်းနှစ်သွယ်ကို ညွှန်ပြတော်မူခဲ့ပေသတည်း။<sup>၁</sup>

၁၁။ သို့ပါလျက် ထိုလူသားသည် တောင်ကြားလမ်းကို ဖြတ်ကူးခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။

أَلَمْ جَعَلْ لَهُ عَيْنَيْنِ ۝

وَلِسَانًا وَشَفَتَيْنِ ۝

وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ ۝

فَلَا اقْتَحَمَ الْعَقَبَةَ ۝

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ယင်းသည့် လူသားအား ရေတွက်၍ပင် မကုန်နိုင်သော၊ အသင်္ချေအသင်္ချာသော ကျေးဇူးတော်များကို ပြုထားတော်မူသည်။ အခြား ကျေးဇူးတော်များကိုထားဘိဦး။ ထိုလူသား အမြဲတစေအသုံးပြုသော မျက်စိနှစ်လုံး၊ လျှာတစ်ခု၊ နှုတ်ခမ်းနှစ်ခုကို ထိုလူသားအား အသုံးပေးထားသနည်း။ ပေးသူမှာ အခြားမဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင်။

ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ထိုလူသားအား ကြည့်ရှုရန်အလို့ငှာ မျက်စိနှစ်လုံးကို ပေးသနားတော်မူသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ထိုလူသားအား မိမိ၏ စိတ်အတွင်းရှိအရာများကို ဖွင့်ဟထုတ်ဖော် ပြောနိုင်ရန်အလို့ငှာ၊ စားသောက်နိုင်ရန်အလို့ငှာ လျှာတစ်ခုနှင့်နှုတ်ခမ်းနှစ်ခုကို ပေးသနားတော်မူသည်။

ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုလူသားအား အကောင်းနှင့်အဆိုးကို စဉ်းစားဆင်ခြင် ခွဲခြားမြင်နိုင်ရန်အလို့ငှာ (အကောင်းနှင့်အဆိုး) လမ်းနှစ်သွယ်ကိုလည်း ညွှန်ပြထားတော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ထိုလူသားသည် ဤသည့် ကြီးမားလှသော ကျေးဇူးတော်များကို သိတတ်ရာ၏။ ကျေးဇူးတော်ရှင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သခင်အား ကျိုးနွံရာ၏၊ နာခံရာ၏။ ထိုအရှင်မြတ်၏ သာသနာတော်ကို လိုက်နာ ကျင့်သုံးရာ၏။ ကျေးဇူးရှင်အား ကျေးမစွပ်ရာ။

**မှတ်ချက်။** အားလုံးသူတို့အား မျက်စိအလင်း ပေးတော်မူသောအရှင်သည် မိမိကိုယ်တော်တိုင် အသို့လျှင် မြင်တော်မမူဘဲ ရှိတော်မူနိုင်အံ့နည်း။ အားလုံးတို့အား မျက်စိအလင်း ပေးတော်မူသော အရှင်သည် အားလုံးတို့ထက် အတိုင်းအဆမရှိ ပိုမိုမြင်တော် မူမည်သာတည်း။

**မှတ်ချက်။** လူသားအား အကောင်း၊ အဆိုး လမ်းနှစ်သွယ် ညွှန်ပြတော်မူခြင်းမှာ အကျဉ်းသင်္ဃီပေးအားဖြင့် အသိဉာဏ်နှင့် သဘာဝအရ ဖြစ်၏။ အကျယ်ဝိတ္ထာရအားဖြင့် တမန်တော်များ၏ ရှင်းလင်းပြသချက်အရ ဖြစ်၏။

အချို့က လမ်းနှစ်သွယ်ဟူသည် မိခင်၏(နှိအံ့) အသားမြတ်နှစ်ခုကို ရည်ညွှန်းသည်ဟု ယူဆကြသည်။ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် အမိဝမ်းတွင်းမှ မွေးဖွားစသော သားငယ်ကို နို့စို့ရန် ညွှန်ပြတော်မူသည်ဟူ၏။

၁၂။ စင်စစ် တောင်ကြားလမ်းသည် အဘယ်နည်း၊  
အသင် သိပါသလော။

၁၃။ ကျွန် တစ်ဦးတစ်ယောက်အား (ကျွန်ဘဝမှ)  
လွတ်မြောက်စေခြင်းပင်။

၁၄။ သို့တည်းမဟုတ် ငတ်မွတ်သောနေ့တွင် ကျွေး  
မွေးခြင်းပင်။

၁၅။ ဆွေမျိုးနီးစပ်ဖြစ်သော ဘမဲ့ကလေးသူငယ်  
တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုသော်လည်းကောင်း။

၁၆။ မြေကြီးပေါ် လူးလိမ့်နေသော ဒုက္ခိတသူဆင်းရဲ  
တစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုသော် လည်းကောင်း။

၁၇။ ထို့နောက် အကြင်သူတို့တွင် ပါဝင်ခြင်းပင်၊  
ထိုသူတို့သည် “အီမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြကုန်  
၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူတို့သည် အချင်းချင်း တစ်ဦး  
ကိုတစ်ဦး သည်းခံကြရန် လေးနက်စွာ ဆုံးမခဲ့ကြကုန်  
၏။ ထိုနည်းတူစွာ အချင်းချင်း တစ်ဦးကိုတစ်ဦး  
ကရုဏာတရားထားရှိကြရန်လည်း လေးနက်စွာ ဆုံးမ  
ခဲ့ကြကုန်၏။

وَمَا آذْرُكَ مَا الْعَقَبَةُ ۝

فَكَ رَقَبَةً ۝

أَوْ أَطْعَمُنِي يَوْمَ مِزْيٍ مَسْغَبَةٍ ۝

يَتِيماً ذَا مَقْرَبَةٍ ۝

أَوْ مَسْكِينًا ذَا مَتْرَبَةٍ ۝

ثُمَّ كَانَ مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا

وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ

وَتَوَاصَوْا بِالرَّحْمَةِ ۝

၁၀။ အလွှာအရှင်မြတ်သည် လူသားအား လိုလေသေးသည်မရှိ၊ အတိုင်းအဆမရှိ၊ ကျေးဇူးတော်များ  
ပြုထားတော်မူပါလျက်၊ တရားရှိရှိနိုင်ရန် အကြောင်းတရားများ အသင့်စီမံ ဖန်တီး ပေးထားတော်မူပါလျက်၊  
လူသားသည် “အကဗဟ်” (၀၁) သာသနာ၏လမ်းစဉ်ကို မလိုက်နာပေ။ ကောင်းမြတ်သော ကိုယ်ကျင့်တရားကို  
လက်ခံနာယူကျင့်မှုက အောင်မြင်မှု၏ အထွတ်အထိပ်သို့ မရောက်ရှိပေ။ ဤကား လူသား၏ ပေါ့လျော့မှု၊  
မှားယွင်းမှုတည်း။

ဤအာယတ်တော်တွင် သာသနာ၏လမ်းစဉ်ကို “အကဗဟ်”ဟူ၍ သုံးနှုန်းထားတော်မူသည်။  
သို့သုံးနှုန်းထားတော်မူခြင်းမှာ သာသနာ၏အဆုံးအမများကို လိုက်နာကျင့်သုံးရာတွင် စိတ်၏အလိုကို  
ဆန့်ကျင်ပြီးပြုလုပ်ရသည့်အတွက် ခဲယဉ်းခြင်းကြောင့် ဖြစ်ပေသည်။

“အကဗဟ်”ဟူသည်ကား အဘယ်နည်း၊ ဤသည် အမေးပုစ္ဆာကို ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ်မှာပင်  
ရှင်းလင်းပြထားတော်မူသည်။ “အကဗဟ်”ဟူသည် ကျေးကျွန်များကို ကျေးကျွန်အဖြစ်မှ လွတ်မြောက်စေခြင်း၊ ➤

၁၈။ ထိုသူတို့ကား လက်ယာဘက်သားများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၁၉။ သို့ရာတွင် အကြင်သူတို့သည် ငါအရှင်မြတ် ၏အာယတ်တော်များကို သွေဖည်ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန် ၏။ ထိုသူတို့ကား လက်ဝဲဘက်သားများပင် ဖြစ်ကြ ကုန်၏။

၂၀။ ၎င်းတို့အပေါ်၌ ပိတ်လှောင်ထားသော ဖုံးအုပ် ထားသော မီးသည် လွှမ်းခြုံလျက်ပင် ရှိချေအံ့ သတည်း။ ။

أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْمَيْمَنَةِ ۖ

وَالَّذِينَ كَفَرُوا بِآيَاتِنَا هُمْ  
أَصْحَابُ الشِّمَالِ ۖ

عَلَيْهِمْ نَارُ مُّؤَصَّدَةٌ ۖ

➤➤ ကယ်တင်ခြင်း၊ ငတ်မွတ်ခေါင်းပါးသော အချိန်အခါတွင် ငတ်မွတ်နေသူများအား ကျွေးမွေးခြင်း၊ မိတဆိုး၊ ဖတဆိုး အထူးသဖြင့် သားချင်းတော်စပ်သော မိတဆိုး၊ ဖတဆိုးများကို ကျွေးမွေးပြုစုခြင်း၊ ဘူမိကမ္မလာမြေကို အိပ်ရာ ပြုလုပ်နေရရှာသော၊ မြေပေါ်တွင် ကုန်းကောက်စရာမျှမရှိသော ဆင်းရဲသား ကျောမွှေတို့အား ထောက်ပံ့သင်္ဂြိုဟ်ခြင်းများတည်း။

ကျေးကျွန်များအား ကျေးကျွန်အဖြစ်မှ လွတ်မြောက်စေခြင်းတွင် ကြွေးမြီတင်ရှိနေသူများ၏ ကြွေးမြီများကို စိုက်ထုတ်ပေးဆပ်ခြင်းသည်လည်း အကျုံးဝင်ပေသည်။

㊟ အထက်ဖော်ပြပါ “အကဗဟ်” သာသနာ့လမ်းစဉ်များကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှစ်သက်လက်ခံတော်မူရန် အတွက် လူသားသည် အီမာန်ယုံကြည်ရမည်။ “အီမာန်”သည် အဓိကစည်းကမ်းချက်ပင် ဖြစ်သည်။ အီမာန်မရှိက ပြုသမျှ အချည်းနီးသာတည်း။

ထို့ပြင်တဝ လူသားသည် အမိန့်၊ ပညတ်အရပ်ရပ်ကို လိုက်နာကျင့်သုံးရာတွင် တွေ့ကြုံရသည့် ဆင်းရဲမှုအဝဝကိုလည်း သည်းခံရပေမည်။

ထို့ပြင်တဝ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းတော်မူသော ကမ္ဘာသူ၊ ကမ္ဘာသား အဖန်ဆင်းခံ အားလုံးတို့အား ထောက်ထားစာနာ၊ လေးစား သနားကြင်နာရမည်။ သို့အဖန်ဆင်းခံ အားလုံးတို့အား သနားကြင်နာပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သနားကြင်နာတော်မူပေမည်။

ထိုသို့သော လူသားတို့သည် လက်ယာဘက်သားများ (ဝါ) အကြောင်းလှသူများ၊ မင်္ဂလာရှိသူ များတည်း။ ၎င်းတို့သည် စာရင်းအင်းများကို လက်ယာလက်တွင် ပေးအပ်ခြင်း ခံကြရပေမည်။ ဂျန္နတ်တွင် ထာဝစဉ် စံစားကြရပေမည်။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကို သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံသော ကာဆီရ်များမူကား လက်ဝဲဘက်သားများ (ဝါ) ၎င်းတို့သည် စာရင်းအင်းများကို လက်ဝဲဘက်လက်တွင် ပေးအပ်ခြင်းခံကြရပေမည်၊ ဂျာနန္နမ်ငရဲတွင် ထာဝစဉ်လားကြရပေမည်။

# သုရိယကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “အရှ်ရှမ်စ်” သုရိယကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၁၅) ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (ငါ အရှင်မြတ်သည်) နေကိုလည်းကောင်း၊  
ထိုနေ၏အလင်းရောင်၊ အလင်းရောင်တက်ချိန်ကို  
လည်းကောင်း၊ သက်သေထူတော်မူ၏။

၂။ ထို့ပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) လစန္ဒာကို  
သက်သေထူတော်မူ၏။ အကြင်အခါဝယ် ထိုလစန္ဒာ  
သည် ယင်းနေ၏နောက်မှလိုက်၏။

၃။ ၎င်းပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) နေ့ကို သက်သေ  
ထူတော်မူ၏။ အကြင်အခါဝယ် ထိုနေ့သည် ယင်းနေ  
ကို လင်းဝင်းစေ၏။

၄။ ထို့ပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) ညဉ့်ကို သက်  
သေထူတော်မူ၏။ အကြင်အခါဝယ် ထိုညဉ့်သည်  
ယင်းနေ့ကို ဖုံးလွှမ်းလေ၏။<sup>၁</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالشَّمْسِ وَضُحَاهَا ①

وَالْقَمَرِ إِذَا تَلَّهَا ②

وَالنَّهَارِ إِذَا جَلَّهَا ③

وَاللَّيْلِ إِذَا يَغْشَاهَا ④

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ “ဟိက်မတ်” ရွှေဘလီတော်ကား ဆန်းကြယ်လှ၏။ အံ့မဆုံးတည်း။ ထိုအရှင်မြတ်သည်  
နေနှင့်လ၊ နေ့နှင့်ည၊ မိုးနှင့်မြေ စသည်တို့ကို ဆန့်ကျင်ဘက် ဖန်ဆင်း ထားတော်မူသည်။ ထို့အတူ  
လူသား၌လည်း အကောင်း၊အဆိုး နှစ်ရပ်စလုံးကို ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ ထိုအကောင်းနှင့်အဆိုးကို  
ခွဲခြားဆင်ခြင် သိမြင်နိုင်ရန် အသိတရားလည်း ပေးထားတော်မူသည်။

ထိုသည့် အကောင်းနှင့်အဆိုး နှစ်ရပ်အနက် မိမိစေတနာအလျောက် ကြိုက်နှစ်သက်ရာကို  
ရွေးချယ်ကျင့်သုံးနိုင်ရန် စွမ်းရည်လည်း ပေးထားတော်မူသည်။ ယင်းသို့အားဖြင့် ထိုအရှင်မြတ်သည် အမျိုးမျိုး  
အစားစား အပြားပြားသော အကျင့်အမူများအပေါ်၌ အမျိုးမျိုးသော အကျိုးတရားများကိုလည်း သက်ရောက်စေတော်  
မူသည်။

၅။ ထိုပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) မိုးကောင်းကင်ကိုလည်းကောင်း၊ ထိုမိုးကောင်းကင်ကို ပြုလုပ် ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်ကိုလည်းကောင်း၊ သက်သေထူတော်မူ၏။ ၁

၆။ ထိုပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) ပထဝီမြေကိုလည်းကောင်း၊ ထိုပထဝီမြေကို ဖြန့်ခင်းတော်မူသောအရှင်ကိုလည်းကောင်း၊ သက်သေထူတော်မူ၏။

၇။ ထိုမှတပါး အသက်ဇီဝိန်ကိုလည်းကောင်း၊ ထိုအသက်ဇီဝိန်ကို စုံလင်အောင် ပြုလုပ်တော်မူသောအရှင်ကိုလည်းကောင်း၊ သက်သေထူတော်မူ၏။

၈။ တဖန် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုအသက်ဇီဝိန်တွင်းဝယ် ထိုအသက်ဇီဝိန်၏ ပြစ်မှုဒုစရိုက်(၏အသိ)ကိုလည်းကောင်း၊ ကောင်းမှုသုစရိုက်(၏ အသိ)ကိုလည်းကောင်း၊ ထည့်သွင်းပေးတော်မူခဲ့၏။ ၂

وَالسَّمَاءَ وَمَا بَنَاهَا ۝

وَالْأَرْضَ وَمَا طَحَاهَا ۝

وَنَفْسٍ وَمَا سَوَّاهَا ۝

فَالْهَمَّهَا إِجْزَاءَهَا وَنَقَّوَاهَا ۝

➤➤ ဤစကြာဝဠာကြီးတွင် အကောင်းနှင့်အဆိုး ရှိနေခြင်းမှာ အလင်းနှင့်အမှောင် ရှိနေသကဲ့သို့ပင် လျော်ကန်သင့်မြတ်လှပေသည်။ (ဤကား အလုံးစုံကို အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူသောအရှင်၏ ‘ဟိက်မတ်’ ရွှေဉာဏ်တော်၏ အံ့မဆုံးသော လက်ရာတော်တည်း)။

၁) ဤကဏ္ဍ၏ အာယတ်တော် (၅-၇) တွင် ပါရှိသော “မာ” ဟူသော ပုဒ်သည် အချို့က “မန်” (အကြင်သူ)၏ အနက်၌ ဖြစ်သည်ဟုဆိုကြ၏။ အချို့ကမူ “မာမဆုံးဒရိယဟ်” ဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြ၏။

ဆိုလိုသည်ကား အချို့က ဥပမာ (وَالسَّمَاءَ وَمَا بَنَاهَا) ကို “မိုးကောင်းနှင့် ထိုမိုးကောင်းကင်ကို တည်ဆောက်တော်မူသော အရှင်အား သက်သေထူတော်မူသည်” ဟူ၍လည်းကောင်း၊

အချို့က “မိုးကောင်းကင်နှင့် ထိုမိုးကောင်းကင်ကို တည်ဆောက်တော်မူခြင်းကို သက်သေထူတော်မူသည်” ဟူ၍လည်းကောင်း ဖွင့်ဆိုကြသည်။

၂) “အိလ်ဟာမ်” ဟူသည် စိတ်နှလုံးအတွင်းသို့ ထည့်သွင်းပေးခြင်းကိုဆိုသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် လူသားအား အကောင်းနှင့်အဆိုးကို ‘အိလ်ဟာမ်’ ပြုတော်မူခြင်း ဟူသည် လူသားအား အကောင်းနှင့်အဆိုးကို အသိပေးခြင်း၊ အကောင်းနှင့်အဆိုးကို ရွေးချယ်ပြုစွမ်းနိုင်ရန် စွမ်းရည်ပေးခြင်းကို ဆိုလိုသည်။

ရှင်းလင်းပြဦးအံ့-အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဦးစွာပထမလူသားအား ဖြူစင်သော အသိဉာဏ်၊ မှန်ကန်သောသဘာဝကိုချိုးမြှင့်၍ အကောင်းနှင့်အဆိုးကို အကျဉ်းအားဖြင့် သိစေတော်မူသည်။ ထို့နောက် တမန်တော်များမှတဆင့် အကောင်းနှင့်အဆိုးကို အကျယ်တဝင့် အသေးစိတ် သိစေတော်မူသည်။ ➤➤

၉။ စင်စစ်ဧကန် ထိုအသက်ဇီဝိန်ကို သပ္ပာယ် ဖြစ်အောင် စင်ကြယ် သန့်ရှင်းစေခဲ့သောသူသည် အောင်မြင်ခဲ့လေပြီ။

၁၀။ သို့ရာတွင် ထိုအသက်ဇီဝိန်ကို (ဒုစရိုက်မှုများ တွင်) နစ်မြုပ်စေခဲ့သော သူသည် ပျက်စီးဆုံးရှုံးခဲ့ ချေပြတကား။<sup>၁</sup>

၁၁။ “ဆမုဒ်” အမျိုးသားတို့သည်<sup>၂</sup> မိမိတို့၏ ဆိုးသွမ်းမှုကြောင့် (နဗီတမန်တော် ဆွာလစ်ဟ်အား) မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်၏။

قَدْ أَفْلَحَ مَنْ زَكَّاهَا ④

وَقَدْ خَابَ مَنْ دَسَّاهَا ⑤

كَذَّبَتْ ثَمُودُ بِطَغْوَاهَا ⑥

➤➤ ပြီးနောက် လူသား၏စိတ်တွင် အကောင်းပြုရန် အာသီသလည်း ပေါ်ပေါက်၏။ အဆိုးပြုရန် ဆန္ဒလည်း ပေါ်ပေါက်၏။ အကောင်းနှင့်အဆိုးကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင် ဖန်ဆင်းထားတော်မူ၏။

သို့တစေလည်း အကောင်းပြုရန်အာသီသကို ပထမသော် ကောင်းကင်တမန်က ဖြစ်ပေါ်စေ၏။ အဆိုးပြုရန်ဆန္ဒကို ပထမသော် ရှိုင်တွာန်ကဖြစ်ပေါ်စေ၏။ ထို့နောက် ထိုသည် အာသီသ၊ ဆန္ဒသည် တစ်ခါတစ်ရံ လူသား၏စေတနာဖြင့် အဆင့်ဆင့်ရင့်ကျက်ကာ သန္နိဋ္ဌာန်ဘဝသို့ ရောက်ရှိလာ၏။ ထိုသည် သန္နိဋ္ဌာန်သည်ပင် အကောင်းသို့မဟုတ် အဆိုးကို ကာယကံမြောက် ပြုလုပ်ရန် အကြောင်း တရားဖြစ်လာ၏။

အမှန်မှာ အကောင်းနှင့်အဆိုးကို ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ပင်ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအကောင်းနှင့်အဆိုးကို ကာယကံမြောက်ဆည်းပူးသူမှာ လူသားပင်ဖြစ်၏။ ဤသည် အကောင်း၊ အဆိုး ဆည်းပူးမှုတည်းဟူသော အကြောင်းတရားပေါ်တွင် ကျိုးပြစ်တည်းဟူသော အကျိုးတရားသည် ဆက်စပ် တည်ရှိနေပေသည်။

④ စိတ်နှလုံး၏ စင်ကြယ်သန့်ရှင်းခြင်းဟူသည် ကာမဂုဏ်စိတ်၊ ဒေါသစိတ်စသည့် အကုသိုလ်စိတ်များကို အသိတရား၏ နောက်လိုက်ဖြစ်စေပြီး အသိတရားကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားတော်၏ နောက်လိုက် ဖြစ်စေခြင်းပင်။ သို့ဖြင့် စိတ်နှလုံးသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားရောင်ခြည်တော်များဖြင့် လင်းဝင်း တောက်ပလျက် ရှိပေမည်။ ထိုသို့သောသူသည် အောင်မြင်ပြီသာတည်း။

စိတ်နှလုံးကို မြေတွင်နစ်မြုပ်စေခြင်းဟူသည် စိတ်နှလုံးကို အသိတရားနှင့်လည်းကောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားတော်နှင့် လည်းကောင်း မည်သို့မျှမပတ်သက်စေဘဲ စိတ်၏ဇက်ကြီးကို ကာမဂုဏ် စိတ်၊ ဒေါသစိတ်စသည့် အကုသိုလ်စိတ်များသို့ လုံးဝ ဝ,ကွက်အပ်ခြင်းပင်။ ထိုသို့သော လူသားသည် တစ်နည်းအားဖြင့် ကာမတဏှာ၏ကျွန်သော ဖြစ်ပေသည်။ ယင်းသို့သောလူသားသည် တိရစ္ဆာန်ထက်ပင် ဆိုးရွားပေသည်။ ဆုံးရှုံးမည်သာတည်း။

⑥ ဆမုဒ်အမျိုးသားများအကြောင်း၊ တမန်တော် ဆွာလစ်ဟ်အကြောင်း၊ တမန်တော်ဆွာလစ်ဟ်အား ဆမုဒ် အမျိုးသားများက သွေဖည်ခဲ့သည့်အကြောင်း၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကုလားအုတ်မကို သတ်ဖြတ်ခဲ့သည့် ➤➤



၁၂။ အကြင်အခါဝယ် ၎င်းတို့အနက်မှ အယုတ်မာ ဆုံးသောသူသည် အရှိန်နှင့်ထွက်ပေါ်လာခဲ့၏။

၁၃။ ထိုအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ရုစုလ်တမန် တော်(ဆွာလစ်ဟ်)က ၎င်းတို့အား(အချင်းတို့) အသင် တို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ကုလားအုတ်မကို (သတ်ဖြတ်ခြင်းမှ)လည်းကောင်း၊ ထိုကုလားအုတ်မ ရေသောက်ခြင်းကို (တားမြစ်ခြင်းမှ)လည်းကောင်း၊ (ရှောင်ကြဉ်ကြလေကုန်ဟု) ပြောကြား(သတိပေး)ခဲ့ လေ၏။

၁၄။ သို့ရာတွင် ထို“ဆမူဒ်” အမျိုးသားတို့သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏) ထိုရုစုလ်တမန်တော်အား မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းဆိုခဲ့ပြီးနောက် ထိုကုလားအုတ်မ ၏ခြေများကို ဖြတ်တောက်ခဲ့ကြကုန်၏။ ထိုအခါ ၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ် သည် ၎င်းတို့၏အပေါ်၌ ၎င်းတို့၏ပြစ်မှုများကြောင့် ပြစ်ဒဏ်ကို စီရင်တော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ထိုအရှင်မြတ် သည် ထိုပြစ်ဒဏ်ကို အားလုံးနှင့် သက်ဆိုင်စေတော် မူခဲ့၏။ (အားလုံးအပေါ်သို့ ပျံ့နှံ့သက်ရောက်စေတော် မူခဲ့လေသည်)။

၁၅။ စင်စစ် ထိုအရှင်မြတ်သည် ထိုပြစ်ဒဏ်၏ နောက်ဆက် (ဖြစ်ပေါ်လာမည့် တုံ့ပြန်မှု၊ ဒဏ်ပြန်မှု) ကို အလျင်းစိုးရိမ်တော်မူသည် မဟုတ်ပေတကား။

إِذْ أَنْعَثَ أَشْقَاهَا ۝

فَقَالَ لَهُمْ رَسُولُ اللَّهِ  
نَاقَةَ اللَّهِ وَسُقْيَاهَا ۝

فَكَذَّبُوهُ فَعَقَرُوهَا فَذَمِّمَ  
عَلَيْهِمْ رَبُّهُمْ يَذَّكَّرُ بِهِمْ  
فَسَوَّاهَا ۝

وَلَا يَخَافُ عُقْبَاهَا ۝

➤➤ အကြောင်း၊ နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဆမူဒ်အမျိုးသားတို့အား ကွပ်မျက်ချေမှုန်းတော် မူလိုက်သည့်အကြောင်းများကို ကုရ်အာန် (၇:၇၃-၇၉)တွင် အကျယ်ဖွင့်ဆိုရေးသားခဲ့ပေပြီ။

## ညဉ့်ကဏ္ဍ

## سُورَةُ اللَّيْلِ

ဤကဏ္ဍသည် “အလ်လိုင်ဟ်” ညဉ့် ကဏ္ဍမည်၏။ မက္ကာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၂၁) ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
မဟာကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့်အစပြုပါ၏။

၁။ (ငါအရှင်မြတ်သည်) ညဉ့်ကို သက်သေထူ  
တော်မူ၏။ အကြင်အခါဝယ် ထိုညဉ့်သည် လွမ်းမိုး  
လေ၏။

၂။ ၎င်းပြင် နေ့ကို သက်သေ ထူတော်မူ၏။  
အကြင်အခါဝယ် ထိုနေ့သည် လင်းဝင်းလေ၏။

၃။ ထို့ပြင် အဖိုကိုလည်းကောင်း၊ အမကိုလည်း  
ကောင်း၊ ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်ကို သက်သေ  
ထူတော်မူ၏။

၄။ ဧကန်စင်စစ် အသင်တို့၏ ကြိုးပမ်းဆောင်  
ရွက်မှုသည် အပြားပြားဖြစ်၏။<sup>၁</sup>

၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ၊ အကြင်သူ  
သည် ပေးကမ်းလှူဒါန်းလေ၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူသည်  
(အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား) ကြောက်ရွံ့လေ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالَّيْلُ إِذَا يُغْشَى<sup>①</sup>

وَالنَّهَارُ إِذَا تَجَلَّى<sup>②</sup>

وَمَا خَلَقَ الذَّكَرَ وَالْأُنثَى<sup>③</sup>

إِنَّ سَعْيَكُمْ لَشَتَّى<sup>④</sup>

فَأَمَّا مَنْ أَعْطَى وَاتَّقَى<sup>⑤</sup>

① ဤပစ္စုကွတွင် နေ့နှင့်ညဉ့်၊ အဖိုနှင့်အမ စသည်များဖြင့် အမျိုးမျိုး အစားစား အပြားပြား ဆန့်ကျင်ဘက်များ ရှိသကဲ့သို့ လူသားတို့၏ အကျင့်အမူများ၊ ကြိုးပမ်းမှုများလည်း အမျိုးမျိုး အစားစား အပြားပြား ရှိကြပေသည်။ အကျင့်အမူများ၊ ကြိုးပမ်းမှုများ ကွဲပြားခြားနားသည့်အလျောက် ထိုသည့် အကျင့်အမူများ၊ ကြိုးပမ်းမှုများ၏ နောက်တွင် ဖြစ်ပေါ်လာမည့် အကျိုးတရားများသည်လည်း ကွဲပြားခြားနားလျက် ရှိပေမည်။ ဤသည့်သဘောကိုပင် ရှေ့တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

၆။ ထိုမှတပါး ထိုလူသည် ကောင်းမြတ်သော အရာကို ဟုတ်မှန်သည်ဟု ယုံကြည်လက်ခံလေ၏။

၇။ သို့ဖြစ်လျှင် မကြာမီပင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူအား လွယ်ကူမှုသို့ ပို့ပေးတော်မူသည်။<sup>၁</sup>

၈။ သို့ရာတွင် မည်သို့ပင်ဖြစ်စေ၊ အကြင်သူသည် (ပေးကမ်းလှူဒါန်းခြင်းမပြုဘဲ) စေးနဲ၏။ ၎င်းပြင် ထိုသူသည် (မိမိကိုယ်ကို) လိုလားတောင့်တခြင်း ကင်းမဲ့သည်ဟု ထင်မှတ်လေ၏။

၉။ ထိုမှတပါး ထိုသူသည် ကောင်းမြတ်သော အရာကို မဟုတ်မမှန်ဟု ငြင်းဆိုလေ၏။

၁၀။ သို့ဖြစ်လျှင် မကြာမီပင် ငါအရှင်မြတ်သည် ထိုသူအား ခက်ခဲမှုသို့ ပို့ပေးတော်မူမည်။

၁၁။ ၎င်းပြင် ထိုသူသည် တွင်းထဲသို့ကျသောအခါ ၎င်း၏ပစ္စည်းဥစ္စာသည် ၎င်း၏အဖို့ အသုံးဝင်လိမ့် မည် မဟုတ်ပေတကား။<sup>၂</sup>

وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَىٰ ۝

فَسَيِّسِرُهُ لِيَّسِّرَ ۝

وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ

وَأَسْتَغْنَىٰ ۝

وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَىٰ ۝

فَسَيِّسِرُهُ لِّلْعُسْرَىٰ ۝

وَمَا يُغْنِي عَنْهُ مَالُهُ

إِذَا تَرَدَّى ۝

၁) အကြင်သူတစ်ဦးသည်၊

(၁) ကောင်းမြတ်သော လမ်း၌ ပေးကမ်းလှူဒါန်း၏။

(၂) အလွှာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရုံသေ ခန့်ညား၏။

(၃) အစွလာမ်၏ ကောင်းမြတ်သော အဆုံးအမများနှင့် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားတော်များကို မှန်ကန်သည်ဟု ယုံကြည်၏။ နာယူကျင့်မှု၏။

ထိုသို့သောသူအဖို့ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကောင်းမြတ်သောလမ်းစဉ်ကို လွယ်ကူစေတော်မူသည်။ နောက်ဆုံးတွင် အတိုင်းမရှိ လွယ်ကူသော၊ သုခနှင့်ပြည့်ဝသော ဌာနသို့ ပို့ပေးတော်မူသည်။ ထိုဌာနကား အခြားမဟုတ်၊ “ဂျန္နတ်” ပင်တည်း။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၇:၁၈-၂၀)။

၂) အကြင်သူတစ်ဦးသည်၊

(၁) အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်တွင် ပေးကမ်းလှူဒါန်းရာ၌ စေးနဲတွန့်တို၏။

(၂) အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်မှုနှင့် နောင်တမလွန်၏အကျိုးကို မလိုလား၊ဂရုမထား။

(၃) အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားတော်များနှင့် အစွလာမ် တရားတော်များကို မသာဝါဒ

အမှားမျှသာဟုဆို၏။



၁၂။ ဧကန်မလွဲ တရားလမ်း ညွှန်ပြခြင်းသည်  
ငါအရှင်မြတ်၏တာဝန်ပင် ဖြစ်၏။

၁၃။ ထို့ပြင် ဧကန်မလွဲ တမလွန်လောကကိုလည်း  
ကောင်း၊ ဤမျက်မှောက် လောကကိုလည်းကောင်း၊  
ငါအရှင်မြတ်သာလျှင် ပိုင်ဆိုင်တော်မူ၏။ ။<sup>၁</sup>

၁၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်တို့  
အား ဟုန်းဟုန်းတောက်လျက်ရှိသော (ငရဲ)မီးနှင့်  
စပ်လျဉ်း၍ သတိပေး နှိုးဆော်တော်မူခဲ့ပြီးဖြစ်၏။

إِنَّ عَلَيْنَا لَلْهُدَىٰ ۖ

وَأَنَّ لَنَا الْآخِرَةَ وَالْأُولَىٰ ۗ

فَاذْكُرْكُم نَارًا تَلْقَوْنَ ۚ

➤ ➤ ထိုသို့သောသူ၏ စိတ်နှလုံးသည် တစ်နေ့တစ်ခြား ကျဉ်းမြောင်းလာ၏။ ခက်ထန်လာ၏။ မာကျောလာ၏။  
ကောင်းမှုပြုရန်အကြောင်း သင့်မြတ်မှုသည် ဆုတ်ယုတ်ပျောက်ကွယ်သွား၏။ နောက်ဆုံးတွင်ထိုသူသည် အဆိုးရွား  
ဆုံးဌာနသို့ ရောက်ရှိသွား၏။ ထိုဌာနကား အခြားမဟုတ်၊ ဂျဟန္နမ်ငရဲပင်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၁၈:၁၈-၂၀)။

အမှန်မှာ ထိုသူသည် လူ့လောကတွင် ဥစ္စာဂုဏ်၊ ဓနဂုဏ်မောက်ကာ နောင်တမလွန်အရေးကို  
မေ့မှား၍မျှ စိတ်မဝင်စားခဲ့ပေ၊ ဂရုမထားခဲ့ပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ တစ်ပြားတစ်ချပ်မျှ မသုံးစွဲခဲ့ပေ။  
ယင်းသည် ဥစ္စာဓနသည် နောင်တမလွန်ဘဝတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ပြစ်ဒဏ်တော်မှ ၎င်းအား အနည်းငယ်  
စိုးစဉ်းမျှပင် ကာကွယ်နိုင်မည်မဟုတ်ပေ။ ဥစ္စာဓနကြောင့်မောက်မာခဲ့သော၊ မော်မောက်ခဲ့သောကြောင့် တွင်းထဲ  
ကျဆုံးရပြီ။

⑤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ အတင်းအဓမ္မလူကောင်း၊ လူဆိုးဖြစ်တော်မူသည်  
မဟုတ်။ သို့တစေလည်း ထိုအရှင်မြတ်သည် ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည့်အတိုင်း တရားဟောညွှန်ပြရန်  
တာဝန်ကိုမူ မိမိကိုယ်တော်တိုင် ယူထားတော်မူသည်။ သို့တာဝန်ယူထားတော်မူသည့်အလျောက် ထိုအရှင်မြတ်သည်  
တရားရရှိစိမ့်သောငှာ လိုလေသေးမရှိ၊ အစီအစဉ်များကိုလည်း ပြုလုပ်ပေးထားတော်မူပြီးဖြစ်သည်။ လူသားတို့သည်  
အကောင်းနှင့်အဆိုး ကြိုက်နှစ်သက်ရာ လမ်းစဉ်ကို လွတ်လပ်စွာ ရွေးချယ်လိုက်နာကျင့်သုံးနိုင်ကြပြီ။

အချို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်မြတ်နိုး၍ ထိုအရှင်မြတ်၏ တရားတော်များကို  
ကြည်ဖြူစွာ နာယူကျင့်မူကြသည်။ အချို့မှာမူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သွေဖည်၍ ထိုအရှင်မြတ်၏  
တရားတော်များကို ကျောခိုင်းကြသည်။ သို့ဖြစ်ရာ လူတိုင်းသည် မိမိတို့၏ အကျင့်အမူအလျောက် ကောင်းကျိုး၊  
ဆိုးကျိုးများကို ခံစံကြရမည်သာဖြစ်သည်။

လူသားတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာဏာစက်အတွင်းမှ လွတ်မြောက်မသွားနိုင်ကြပေ။  
အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် ထိုအရှင်မြတ်သည် စကြာဝဠာအဝန်းကို ပိုင်ဆိုင်တော်မူသည်။ ဤမျက်မှောက်  
လောကနှင့် နောင်တမလွန်ဘဝကိုလည်း ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ပိုင်ဆိုင်တော်မူသည်။ ထို့အတွက် ဤမျက်မှောက်  
ဘဝတွင် လိုက်နာကျင့်သုံးရန် သတ်မှတ်ပြဋ္ဌာန်းထားတော်မူသော အမိန့်ပညတ်တော်များကို လိုက်နာကျင့်သုံး  
ကြသည့်အလျောက်၊ နောင်တမလွန်ဘဝတွင် ကျိုးပြစ်ပေးတော်မူမည်သာဖြစ်ပေသည်။ ဤကား မလွဲမရှောင်  
သာသော အရေးအခင်းတည်း။

၁၅။ ထို(ငရဲ)မီးထဲသို့ အလွန်အကြောင်းမလှသော သူ၊ ယုတ်မာသောသူသာလျှင် လားရမည်ဖြစ်၏။

၁၆။ အကြင်(အကြောင်းမလှသော)သူသည် (နဗီ တမန်တော်မြတ်အား) မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်ကာ (အိမာန်သက်ဝင် ယုံကြည်ခြင်းမှလည်း) မျက်နှာလွဲ ခဲ့၏။

၁၇။ သို့ရာတွင် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား) အလွန် ကြောက်ရွံ့ရှိသေ ခန့်ညားသောသူမှာမူကား ထို(ငရဲ) မီးမှ ကင်းဝေးစေခြင်း ကိုခံရပေမည်။

၁၈။ အကြင် (ကြောက်ရွံ့ရှိသေခန့်ညားသော)သူ သည် မိမိ သန့်ရှင်းစင်ကြယ်အံ့သောငှာ မိမိ ဥစ္စာ ပစ္စည်းကို ပေးကမ်းလှူဒါန်း၏။

၁၉။ ၎င်း၏အပေါ်၌ ပြန်လည်ပေးဆပ်ရန် တဦး တစ်ယောက်၏ ကျေးဇူးတစ်စုံတစ်ရာမျှပင် မရှိပေ။

၂၀။ မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင် မြတ်၏ နှစ်သက်ကျေနပ်မှုကို ရယူရန် (ပေးကမ်း လှူဒါန်းခြင်း)သာ ဖြစ်၏။

၂၁။ စင်စစ် ထိုသူသည် မကြာမြင့်မီ အမှန်ပင် ကျေနပ်သွားမည် ဖြစ်သတည်း။<sup>၁</sup>

لَا يَصْلُهَا إِلَّا الْأَشْقَى ۝

الَّذِي كَذَّبَ وَتَوَلَّى ۝

وَسَيُجَنَّبُهَا الْأَتْقَى ۝

الَّذِي يُؤْتِي مَالَهُ  
يَتَزَكَّى ۝

وَمَا لِالْحَدِّ عِنْدَهُ مِنْ  
نِعْمَةٍ تُجْزَى ۝

إِلَّا ابْتِغَاءَ وَجْهِ رَبِّهِ  
الْأَعْلَى ۝

وَلَسَوْفَ يَرْضَى ۝

၁။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဟုန်းဟုန်းတောက်လျက်ရှိသော ငရဲမီးနှင့်စပ်လျဉ်း၍ သတိပေးတော်မူပြီး ဖြစ်သည်။ ထိုမီးထဲသို့ အစွဲလမ်း၏ အမှန်တရားကို မသားဟုဆိုသော သွေဖည်သော သူယုတ်မာများသာလျှင် လားကြရပေမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရှိသေခန့်ညားသော မိမိ၏ပိုင်ဆိုင်သော ဥစ္စာပစ္စည်းများ ကိုလည်း “ရိယာ” ပြဿနာ တစ်စုံတစ်ရာလည်း မပါ။ သူတပါး၏ ကျေးဇူးတုံ့ပြန်သည့် သဘောလည်းမဟုတ်ဘဲ၊ ဒုစရိုက်များမှ စင်ကြယ်သန့်ရှင်းစိမ့်သောငှာ (၀၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နှစ်သက်မှုကို လိုလား၍သာ စေတနာသဒ္ဓါတရား ထက်သန်စွာ ပေးကမ်းလှူဒါန်းသော မွတ္တကီသုတေစင်များမူကား ထိုငရဲမီးဘေးမှ လွတ်မြောက်ကြပေမည်။ ငရဲမီးဘေးမှ လွတ်မြောက်သည်သာမက ဂျန္နတ်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကြောင့် အကျေနပ်ကြီး ကျေနပ်ကြပေမည်။

# နေတက်ချိန်ကဏ္ဍ

# سُورَةُ الضُّحَى

ဤကဏ္ဍသည် “အသွီသွါဟာ” နေတက်ချိန် ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၁၁)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော် မူသော၊

မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (ငါအရှင်မြတ်သည်) နေတက်ချိန် (နေ၏ အလင်းရောင်)ကို သက်သေထူတော်မူ၏။

၂။ ၎င်းပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) ညဉ့်ကို သက်သေထူတော်မူ၏။ အကြင်အခါဝယ် ထိုညဉ့်သည် လွှမ်းမိုးလေ၏။

၃။ အသင့်အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်သည် အသင့်ကို စွန့်ပစ်၍ထားတော်မူသည် လည်းမဟုတ်၊ (အသင့်အား) မုန်းတီးတော်မူသည် လည်း မဟုတ်ပေ။ ၁

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالضُّحَى

وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَى ۝

مَا وَدَّعَكَ رَبُّكَ وَمَا قَلَى ۝

## ၁။ ထုတ်ပြန်ပို့ချတော်မူသည့်အကြောင်း။

တစ်ကြိမ်သော် ကောင်းကင်တမန်ဂျီဗရီလ်သည် တမန်တော်မြတ်ထံသို့ အချိန်အတော်ကြာညောင်း သည်အထိ ရောက်ရှိမလာခဲ့ပေ။ (‘ဝဟီ’ အမိန့်တော် ကျခြင်းမှလည်း ရပ်ဆိုင်းနေခဲ့ပေသည်။) မုရ်ရစ်ကံများ ကလည်း “မုဟမ္မဒ်အား ၎င်း၏ အရှင်သခင်က စွန့်ပစ်ထားပြီ”ဟု ကဲ့ရဲ့ပြောဆိုကြလေသည်။ ထိုအခါ ဤအာယတ်တော် ကျရောက်လာခဲ့လေသည်။

ကျွန်ုပ်(မောင်လာနာ ရှဗ်ဗီရ် အဟ်မဒ် အွတ်ဆ်မာနီ)၏ ထင်မြင်ယူဆချက်အရ၊ ထိုအချိန်သည် တမန်တော်မြတ်ထံသို့ ဦးစွာပထမ စူရဟ် “အင်ကရအ်”၏ အစပိုင်း အာယတ်တော်များ ကျရောက်လာပြီးနောက် အချိန်အတော်ကြာညောင်းသည်အထိ “ဝဟီ” ကျရောက်ခြင်း ရပ်တန့်နေခဲ့သော အချိန်ပိုင်းပင် ဖြစ်တန်ရာသည်။ တမန်တော်မြတ်သည် ထိုအချိန်တွင် အတော်ပင် စိတ်မချမ်းမသာဖြစ်လျက် ရှိတော်မူခဲ့၏။

ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ “ယာအိုင်ယုဟလ်မုဇ်ဇေမိလ်”ဟူသော အာယတ်တော်များ ကျရောက်လာခဲ့၏။

၄။ စင်စစ်သော်ကား အသင့်အဖို့ တမလွန်ဘဝ  
သည် မျက်မှောက် လောကီဘဝထက် သာလွန်  
ကောင်းမြတ်လှ၏။ ။

وَلَا آخِرَةَ خَيْرٌ لَّكَ  
مِنَ الْأُولَى ۝

➤➤ ထိုသည့်အချိန်ပိုင်းအတွင်းမှာပင် ရန်သူများက ယင်းကဲ့သို့ ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်ခဲ့ကြဟန်ရှိ၏။ မဟမ္မဒ် အိမ်နအစွဘက်စသည့် ပညာရှင်ကြီးများထံမှတဆင့် ကောက်နုတ်ရေးသားဖော်ပြထားသော ကောက်နုတ်ချက်များ သည်လည်း ဤသည့်သဘောကိုပင် ထောက်ခံလျက်ရှိ၏။

အချို့ဟဒီးဆ်ဩဝါဒတော်များတွင် ပါရှိသည့်အကြောင်းသည်လည်း ထိုအချိန်ပိုင်း အတွင်းမှာပင် ဖြစ်ပေါ်ခဲ့ဟန် ရှိသည်။ ထိုအကြောင်းကား တစ်ခါသော် တမန်တော်မြတ်သည် မမာမကျန်းဖြစ်တော်မူသည့် အတွက် နှစ်ညဉ့်၊ သုံးညဉ့်တိုင် အိပ်ရာမှ ထတော်မမူနိုင်ခဲ့ပေ။ ထိုအခါ မိန်းမယုတ်တစ်ယောက်က “အို-မဟမ္မဒ်၊ အသင့်အား အသင်၏ ရှိုင်တွာန်သည် စွန့်ပစ်ထားပြီ”ဟု (မပြောအပ်၊ မဆိုအပ်) ပြောဆိုခဲ့လေသည်။ ယင်းသည့် အကြောင်းရပ်အားလုံးကို ချေပဖြေရှင်းရန်အလို့ငှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤကဏ္ဍကို ထုတ်ပြန် ချမှတ်တော်မူလိုက်လေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤကဏ္ဍ၏အစတွင် နေတက်ချိန်နှင့် ညဉ့်၏အမှောင်ချိန်များကို သက်သေထူပြီး မိန့်ကြားထားတော်မူသည်မှာ ရန်သူများ၏ အတွေးအထင် အယူအဆအားလုံးတို့သည် လုံးဝ မှားသည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား စွန့်ပစ်ထားသည်လည်း မဟုတ်၊ မုန်းတီးတော်မူသည်လည်း မဟုတ်။ အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ရုပ်လောက၌ မိမိ၏ဉာဏ်တော်၊ တန်ခိုးတော်များ၏ သက်သေ လက္ခဏာတော်များကို အမျိုးမျိုးအဖုံဖုံ ပြတော်မူ၏။ နေ့၏နောက်တွင်ညဉ့်၊ ညဉ့်၏နောက်တွင် နေ့ကို ဖြစ်ပေါ်စေတော်မူ၏။

ထို့အတူ နာစ်လောက၌လည်း သက်သေလက္ခဏာတော်များ အမျိုးမျိုးအဖုံဖုံ ပြထားတော်မူသည်။ နေ့၏အလင်းရောင်နောက်တွင် ညဉ့်၏အမှောင် ရောက်လာခြင်းသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် နှစ်သက်တော်မူခြင်း၏ လက္ခဏာလည်းမဟုတ်။ ညဉ့်၏အမှောင်နောက်တွင် နေ့၏အလင်းရောင်ခြည်သည် ဘယ်သောအခါမျှ ထွက်ပေါ်လာတော့မည်မဟုတ် ဟူ၍လည်းမဟုတ်။

သို့ဖြစ်လျှင် ရက်အနည်းငယ် ဝဟီ ရပ်တန့်နေသည်ကိုကြည့်ပြီး အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား မုန်းတီးတော်မူပြီ၊ စွန့်ပစ်ထားတော်မူပြီ၊ ဝဟီကို လုံးဝပိတ်ပင် ရပ်ဆိုင်းထားတော်မူပြီ ဟူ၍ကား အသို့လျှင် ယူဆနိုင်အံ့နည်း။ ယင်းသို့ ထင်မြင်ယူဆလိုက်ခြင်းသည် တစ်နည်းအားဖြင့် အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ ဉာဏ်တော်နှင့် တန်ခိုးတော်အပေါင်း၌ စောဒနာ တက်ရာရောက်သည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိတမန်တော်အဖြစ် ချီးမြှင့်ထားတော်မူသော ပုဂ္ဂိုလ်မှာ နောင်တစ်ချိန်တွင် တမန်တော်ဂုဏ်နှင့် မထိုက်တန်သည်ကို သိတော်မမူဟူ၍ ပြောဆိုစွပ်စွဲရာ ရောက်နေပေသည်။ ဤသို့ကား အလျင်းမတွေးအပ်၊ မပြောအပ်။

၁) ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မြတ်၏ ဖြစ်ပေါ်လတ္တံ့သော အခြေအနေသည် ဖြစ်ပေါ်ပြီးသော အခြေအနေထက်၊ တမန်တော်မြတ်၏ အနာဂတ်သည် အတိတ်ထက် အလွန်သာပို ကောင်းမြတ်လှပေသည်။ ယခုကဲ့သို့ ခေတ္တ ‘ဝဟီ’ ရပ်တန့်နေခြင်းသည် တမန်တော်မြတ်၏ နိမ့်ကျခြင်း၏ အကြောင်းမဟုတ်၊ အတိုင်းမသိ တိုးတက် ကြီးပွားရန် အကြောင်းသာလျှင် ဖြစ်ပေသည်။



၅။ ၎င်းပြင် မကြာမြင့်မီ အသင့်အား ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် အသင် နှစ်သိမ့်  
ကျေနပ်လောက်အောင် အမှန်ပင် ချီးမြှင့်ပေးသနား  
တော်မူပေမည်။ ။

၆။ ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား မိဘမဲ့အဖြစ်  
တွေ့ရှိတော်မူခဲ့၍ ခိုကိုးရာပေးတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်  
လော။ ။

وَلَسَوْفَ يُعْطِيكَ رَبُّكَ  
فَتَرْضَىٰ ۝

الْمَجْدُكَ يَتِيمًا فَالْوَىٰ ۝

➤➤ ၎င်းပြင် အကယ်၍ ဖြစ်ပေါ်လတ္တံ့သော အခြေအနေကို ဖြစ်ပေါ်လတ္တံ့သော အခြေအနေ၏နောက်တွင်  
ဖြစ်ပေါ်လတ္တံ့သော အခြေအနေ (၀၁) နောင်တမလွန်ဘဝဟူ၍ ယူဆသော် နောင်တမလွန်ဘဝတွင်  
တမန်တော်မြတ်၏ အခြေအနေကား အံ့မဆုံးပင်။ ထိုဘဝတွင် ဖခင်ကြီးအာဒမ်နှင့် ဖခင်ကြီးအာဒမ်၏  
သားသမီးအပေါင်းတို့သည် တမန်တော်မြတ်၏ အလံတော်အောက်တွင် စုရုံးကြရပေမည်။ ထိုဘဝတွင်  
တမန်တော်မြတ်၏ ဂုဏ်အင်ဒြပ်သည် ဤပစ္စက္ခတွင် ချီးမြှင့်တော်မူခြင်းခံရသော ဂုဏ်အင်ဒြပ်များထက်  
အတိုင်းမသိ အသင်္ချေအသင်္ချာ သာပိုကြီးကဲ မြင့်မြတ်လှပေမည်သာတည်း။

③ တမန်တော်မြတ်အား ကျေနပ်တော်မူသည်အထိ ချီးမြှင့်တော်မူရန် ကောင်းချီးသတင်း။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား မုန်းတီးတော်မူရန်၊ စွန့်ပစ်ထားတော်မူရန် ဝေးစွာ၊  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား ဤပစ္စက္ခဘဝတွင်လည်းကောင်း၊ နောင်တမလွန်ဘဝတွင်  
လည်းကောင်း တမန်တော်မြတ် စိတ်တိုင်းကျဖြစ်၍ လုံးဝကျေနပ်နှစ်သက်၊ အားရတော်မူသည်အထိ သုခချမ်းသာ  
အဖြာဖြာကို ချီးမြှင့်တော်မူမည်သာတည်း။

၂။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား နောင်တမလွန်ဘဝတွင် အတိုင်းမသိ ကြီးကျယ်မြင့်မြတ်သော  
ဂုဏ်အင်ဒြပ်များကို မုချစကန် အမှန် ချီးမြှင့်တော်မူမည်ဖြစ်သည်။ ဤကား အဆန်းမဟုတ်၊ ထိုအရှင်မြတ်သည်  
တမန်တော်မြတ်အား ဤပစ္စက္ခဘဝတွင်လည်း မြောက်မြားစွာသော ကျေးဇူးတော်များကို အံ့ဖွယ်သရဲ  
ချီးမြှင့်ထားတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပါလော။ တမန်တော်မြတ်အား အံ့ဖွယ်မဆုံး ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်တော်  
မူခဲ့သည် မဟုတ်ပါလော။

တမန်တော်မြတ် မီးရှူးသန့်စင် မဖွားမြင်မီပင် တမန်တော်မြတ်၏ဖခင်ကြီးသည် ကွယ်လွန်သေဆုံး  
သွားခဲ့ရှာလေသည်။ တမန်တော်မြတ် (၆)နှစ်အရွယ်တွင် တဖန် မိခင်ကြီး ကွယ်လွန် သေဆုံးသွားခဲ့ရှာလေသည်။  
ဤသို့ဖြင့် တမန်တော်မြတ်သည် မိတဆိုး၊ ဖတဆိုးဘဝသို့ ရောက်သွားရှာတော်မူခဲ့ရလေသည်။

မိဘနှစ်ပါး ကွယ်လွန် သေဆုံးကြပြီးနောက် တမန်တော်မြတ်အား (၈)နှစ်အရွယ်အထိ ဘိုးတော်  
အဗ်ဒုလ်မုတ္တလိဗ်က ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ခဲ့လေသည်။

ဘိုးတော် ကွယ်လွန်ပြီးနောက် တမန်တော်မြတ်အား ဦးရီးတော် အဗူတူလ်ဗိင်က အသက်ထက်ဆုံး  
ကိုယ်စွမ်းရှိသမျှ ဉာဏ်စွမ်းရှိသမျှ လိုလေသေးသည်မရှိ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက် သွားခဲ့လေသည်။

တမန်တော်မြတ် မဏ္ဍာမြို့တော်မှ မဒီနာမြို့တော်သို့ (ဟိဂျရတ်) ရွှေ့ပြောင်းသွားတော်မမူမီ ➤➤



၇။ ၎င်းပြင် ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား လမ်းမပေါက်သူအဖြစ် တွေ့ရှိတော်မူခဲ့ရာ လမ်းညွှန် တော်မူခဲ့၏။ ။<sup>၁</sup>

၈။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်သည် အသင့်အား ပစ္စည်းမဲ့အဖြစ်တွေ့ရှိတော်မူခဲ့ရာ ဥစ္စာပစ္စည်းကြွယ်ဝ စေတော်မူခဲ့၏။ ။<sup>၂</sup>

وَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَىٰ

وَجَدَكَ عَائِلًا فَأَغْنَىٰ

➤➤ အချိန်ပိုင်းအတွင်း ဦးရီးတော်သည်လည်း ကွယ်လွန်သေဆုံး၍ သွားခဲ့ရှာလေသည်။ ထို့နောက် တမန်တော်မြတ် မဒီနာမြို့တော်သို့ ကြွရောက်သွားတော်မူသည့်အခါ အောက်စံနှင့် ခမံရဂျီမျိုးနွယ်များက တမန်တော်မြတ်အား မိုးအောက်မြေပြင် ကမ္ဘာဇာတ်ခုံပေါ်တွင် စံမတူအောင် ကာကွယ်ထိန်းသိမ်းမှုကို စောင့်ရှောက် ခဲ့ကြလေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ထိုးမျိုးနွယ်များသည် ယနေ့တိုင်အောင် “အာန်ဆွာရ်” ဟူ၍ ကျော်ကြားလျက် ရှိကြပေသည်။

ဤသို့ဖြင့် တမန်တော်မြတ်သည် မိတဆိုး ဖတဆိုး ဘဝမှ ကမ္ဘာ့ မီးရှူးတန်ဆောင်အဖြစ်သို့ အံ့ဖွယ်သရဲ ရောက်ရှိလာတော်မူခဲ့လေသည်။ ဤသည်တို့သည် ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည်နှင့်အညီ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်မှုတွင် အဆင့်ဆင့် အကျိုးဝင်လျက် ရှိပေသည်။ ဤသည်လည်း ဤပစ္စုကူဘဝတွင် တမန်တော်မြတ်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သော အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှသော ကျေးဇူးတော်တစ်ရပ်ပင်။

ကြည့်-အိမ်နုကဆီရ်။

⊙ တမန်တော်မြတ်သည် (တမန်တော်မြတ်ဂုဏ်ထူးဖြင့် ချီးမြှင့်တော်မူခြင်း မခံရသေးမီအလျှင်) အရွယ်ရောက်၍ အမျိုးသားတို့၏ ရှိရက်အမှု၊ ကုဖ်ရ်အမှုနှင့် အချည်းနှီးသော ထုံးထမ်းစဉ်လာများကို တွေ့မြင်ရသောအခါ လွန်စွာမုန်းတီးတော်မူ၏။ စက်ဆုပ်ရွံရှာတော်မူ၏။ စိတ်နှလုံးတွင် တစ်ဆူတည်းသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား သာလျှင် ချစ်ကြည်မြတ်နိုးလိုသော အာသာနှင့် ခဝပ်ကိုးကွယ်လိုသော ဆန္ဒ ပြင်းပြလျက်ရှိတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်သို့ ပေါက်ရောက်ကြောင်း တရားကိုသာ ရှာဖွေဆည်းပူးလျက် ရှိတော်မူ၏။ ဝေနေယျ သတ္တဝါအပေါင်းတို့အား တရားဟောညွှန်ပြရန် ဆန္ဒပြင်းပြလျက် ရှိတော်မူ၏။

သို့ရာတွင် ပွင့်လင်းထင်ရှားသော၊ ပြည့်ဝစုံလင်သော တရားနှင့် ကျင့်စဉ်ကျင့်ရပ်များကား မပွင့်လင်းသေးချေ။ ထို့အတွက် တမန်တော်မြတ်သည် အားမလိုအားမရ ဖြစ်နေတော်မူခဲ့၏။ စိတ်စောလျက် ရှိတော်မူခဲ့၏။ လိုက်ဂူများ၊ တော၊ တောင်များသို့သွား၍ မိမိ၏အရှင်သခင်အား တမ်းတနေတော်မူခဲ့၏။ ပန်ကြားနေတော်မူခဲ့၏။

နောက်ဆုံးတွင် တမန်တော်မြတ် “ဟိရာ” လိုက်ဂူ၌ တရားဆည်းပူးနေတော်မူစဉ် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် သည် ကောင်းကင်တမန် ဂျိဗရီလ်အား စေလွှတ်တော်မူ၍ အစ္စလာမ်၏ အမှန်တရားကို စတင်ချီးမြှင့်တော် မူလိုက်လေသည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၄၂:၅၂)။

ဤသည်လည်း ဤပစ္စုကူတွင် တမန်တော်မြတ်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်တော်မူခဲ့သော အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှသည့် ကျေးဇူးတော်တစ်ရပ်ပင်။

၉။ သို့ဖြစ်ပေရာ မည်သို့ပင်ဖြစ်စေကာမူ အသင်သည် မိဘမဲ့ကလေးသူငယ်အား ဖိနှိပ်(ကြိမ်းမောင်း)ခြင်းကို မပြုပါလေနှင့်။<sup>၁</sup>

၁၀။ ထိုနည်းတူစွာ မည်သို့ပင်ဖြစ်စေကာမူ အသင်သည် သူတောင်းစားအား ငေါက်ငမ်း၊ နှင်ထုတ်ခြင်းကို မပြုပါလေနှင့်။<sup>၂</sup>

၁၁။ ထိုမှတပါး မည်သို့ပင်ဖြစ်စေကာမူ အသင်သည် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ကို ထုတ်ဖော်ပြောကြား၍နေပါလေ။<sup>၃</sup>

فَأَمَّا الْيَتِيمَ فَلَا تَقْهَرْ ۝

وَأَمَّا السَّائِلَ فَلَا تَنْهَرْ ۝

وَأَمَّا بِنِعْمَةِ رَبِّكَ فَحَدِّثْ ۝

၂) တမန်တော်မြတ်သည် မိဘများထံမှ မယ်မယ်ရရ အမွေပစ္စည်းလည်း ရရှိတော်မူခဲ့ပေ။ ပစ္စည်းမဲ့ပင် ဖြစ်တော်မူခဲ့၏။ ယင်းသည့် အခြေအနေတွင် တမန်တော်မြတ်သည် ခဒိဂျဟ်သခင်မ၏ ကုန်ပစ္စည်းများ ကူးသန်း ရောင်းဝယ်ပေးခဲ့ရာ အမြတ်အစွန်းများစွာ ရရှိတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် ခဒိဂျဟ်သခင်မသည် တမန်တော်မြတ်နှင့် ထိမ်းမြားပြီး မိမိပိုင်ပစ္စည်းအားလုံးတို့ကို တမန်တော်မြတ်အား ပုံအပ်ခဲ့လေသည်။ ဤသို့ဖြင့် တမန်တော်မြတ်သည် ပစ္စည်းမဲ့ဘဝမှ စားဝတ်နေရေး ချောင်လည်သည့်ဘဝသို့ ရောက်ရှိလာတော်မူခဲ့ပေသည်။ ဤသည် ရပ်၏ ချမ်းသာကြွယ်ဝမှုပင်။

ချမ်းသာကြွယ်ဝမှုသည် နှစ်မျိုးရှိ၏။ (၁) ဥစ္စာပစ္စည်း၏ ချမ်းသာကြွယ်ဝမှု။ (၂) စိတ်၏ ချမ်းသာကြွယ်ဝမှု။ ဤ ချမ်းသာကြွယ်ဝမှု နှစ်ရပ်တွင် စိတ်၏ချမ်းသာကြွယ်ဝမှုသည် အဓိကပင်ဖြစ်၏။ တမန်တော်မြတ်၏ စိတ်၊ နာမ်၏ ချမ်းသာကြွယ်ဝမှုကား အတိုင်းမသိ ကြီးမားဘိ၏။

၁) တမန်တော်မြတ်သည် မိမိကိုယ်တော်တိုင် မိတဆိုး၊ ဖတဆိုး ဖြစ်တော်မူခဲ့ရ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား မိတဆိုး၊ ဖတဆိုးဘဝမှပင် နှစ်ဘဝ၏ အထွတ်အထိပ်သို့ ရောက်ရှိအောင် အံ့ချီးမဆုံး ထိန်းသိမ်းစောင့်ရှောက်ပြုစု ပျိုးထောင်ပေးတော်မူခဲ့၏။ ထို့အတွက်ကြောင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ်အား မိမိနှင့်ဘဝတူ မိတဆိုး၊ ဖတဆိုးတို့အား ကိုယ်ချင်းစာနာကာ၊ ထောက်ထားသနားကြင်နာရန်၊ ကာကွယ် ထိန်းသိမ်းရန်၊ ကူညီထောက်ပံ့ရန် မေ့မှား၍မျှ မဖိနှိပ်ရန်၊ မကြိမ်းမောင်းမိရန် မိန့်ကြားထားတော်မူပေသည်။

၂) တမန်တော်မြတ်သည် မိမိကိုယ်တော်တိုင် ဆင်းရဲနွမ်းပါးတော်မူခဲ့သည်။ ထို့နောက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် ဥစ္စာပစ္စည်းလည်း ကြွယ်ဝလာတော်မူခဲ့ပေသည်။ စိတ်ဓာတ်လည်း ချမ်းသာရောင်ရဲ တင်းတိမ်လာတော်မူခဲ့ပေသည်။

ထို့အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ်အား မိမိနှင့်ဘဝတူဖြစ်သော ဆင်းရဲနွမ်းပါးသူများ စားဝတ်နေရေး အဆင်မပြေသူများ၊ တောင်းရမ်းစားသောက် နေကြရရှာသော သူဆင်းရဲတို့ကို ကိုယ်ချင်းစာကာ ထောက်ထားသနားကြင်နာရန်၊ ကူညီပံ့ပိုးပေးရန်နှင့် မရှိဆင်းရဲလွန်း၍ နားပူသံကျပ် တောင်းဆိုကြသည့် သူဆင်းရဲများအား မေ့မှား၍မျှ မကြိမ်းမောင်းမိရန်၊ မငေါက်ငမ်းမိရန် သတိပေးထားတော်မူသည်။

## အသိဉာဏ်ပွင့်ခြင်းကဏ္ဍ

سُورَةُ الشَّرْحِ

ဤကဏ္ဍသည် 'အင်န်ရှိရာဟ်' အသိဉာဏ်ပွင့်ခြင်း ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၈)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊

မဟာကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) ငါ အရှင်မြတ်သည် အသင်၏ရင်ကို ဖွင့်ပေးတော်မူခဲ့သည်မဟုတ်လော။ ၁

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْمُفَشِّرُ لَكَ صَدْرَكَ ①

① ကျေးဇူးရှင်၏ ကျေးဇူးများကို ကြားဝါလိုသည့် သဘောနှင့်မဟုတ်ဘဲ၊ ကျေးဇူးစောင့်သိရှိသေအပ်သော စေတနာအရင်းခံဖြင့် ထုတ်ဖော်ပြောဆိုခြင်းမှာ တရားတော်အရ ပြုပိုင်ပြုအပ်သော ကိစ္စမွန် ကိစ္စမြတ်တစ်ရပ်ပင် ဖြစ်ပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား အံ့ချီးမဆုံးသော ကျေးဇူးတော်များ ပြုထားတော် မူသည်မှာ အထင်အရှားပင်။ ထို့အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ်အား ယင်းသည့်ကျေးဇူးတော် များကို အထူးသဖြင့် တရားတည်းဟူသောကျေးဇူးတော်ကို ဖွင့်ဟထုတ်ဖော် မြွက်ကြားရန် မိန့်ကြားထားတော် မူခြင်းပင် ဖြစ်သည်။ သို့ မိန့်ကြားထားတော်မူသည့်အတိုင်းပင် တမန်တော်မြတ်သည်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များကို အထူးသဖြင့် တရားတည်းဟူသော ကျေးဇူးတော်ကို ကိုယ်စွမ်းရှိသမျှ ဉာဏ်စွမ်းရှိသမျှ အသက်ထက်ဆုံး၊ အကောင်းဆုံး၊ အံ့ချီးမဆုံး စံမတူအောင် ဖွင့်ဟထုတ်ဖော် ပြသဟောကြားသွားတော် မူခဲ့ပေသည်။

② “ရှရဟ်” ဟူသောပုဒ်၏ မူရင်းအနက်မှာ အသားစသည်များကို ပြန့်အောင် ဖြန့်ခြင်းဟူ၍ဖြစ်သည်။ ထိုမှတစ်ဆင့် ယင်းပုဒ်ကို ရင်နှင့်တွဲ၍ “ရှရဟ်ဆွဒ်ရ်” ရင်ဖြန့်ခြင်း (ဝါ) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားရောင်ခြည်။ ထိုအရှင်မြတ်ထံတော်မှ တည်ငြိမ်မှု၊ အေးချမ်းသာယာမှုတို့ဖြင့် ရင်ကို ကျယ်ဝန်းပွင့်လင်းစေခြင်း အနက်၌ အသုံးအနှုန်း ဖြစ်လာခဲ့ချေသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၆:၁၂၆၊ ၂၀:၂၅။ ၃၉:၂၂။ ၉၄:၁) တွင်လည်း ဤသည့် အနက်၌ပင် သုံးနှုန်းထားတော်မူသည်။ ကြည့်-ရာယိမ်။

ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား သိသင့်သိအပ်သည့် အသိပညာ အရပ်ရပ်ကို ပွင့်လင်းစေတော်မူသည်။ တမန်တော်အဖြစ် တာဝန်များ ထမ်းဆောင်ရာတွင် ရန်သူများ၏ ဘေးရန်များကို ခံနိုင်ရည်ရှိရန်နှင့် ယင်းသည့်ဘေးရန်များကို ကျော်လွန်နိုင်ရန်အလိုရာ အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှသော ဇွဲ၊ သတ္တိနှင့် ခံနိုင်ရည်များကိုလည်း ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်။

မှတ်ချက်။

‘ဟဒီးဆ်’ ဩဝါဒတော်ဆိုင်ရာ ကျမ်းကြီးများနှင့် ‘စီရတ်’ တမန်တော်မြတ်၏အတ္ထုပ္ပတ္တိဆိုင်ရာ ➤ ➤

၂။ ၎င်းပြင် ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်၏အပေါ်မှ အသင်၏ဝန်ထုပ်ကို ချပေးတော်မူခဲ့သည် (မဟုတ်လော)။<sup>၁</sup>

၃။ ထိုဝန်ထုပ်သည် အသင်၏ကျောကို ကိုင်းညွတ်စေခဲ့၏။ (ချိုးထားခဲ့၏)။

၄။ ထိုမှတစ်ပါး ငါအရှင်မြတ်သည် အသင်၏ဂုဏ်သတင်းကို ကျော်ကြားစေတော်မူခဲ့သည် (မဟုတ်လော)။<sup>၂</sup>

وَوَضَعْنَا عَنْكَ وِزْرَكَ ﴿٢﴾

الَّذِي أَنْقَضَ ظَهْرَكَ ﴿٣﴾

وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ﴿٤﴾

➤ ကျမ်းကြီးများတွင် ကောင်းကင်တမန်များက တမန်တော်မြတ်၏ရင်ကို အကြိမ်ကြိမ် ခွဲသည့်အကြောင်း ပါရှိသည်။ သို့ရာတွင် ဤအာယတ်တော်သည် ယင်းသည့်အကြောင်းကို ရည်ညွှန်းဟန်မတူပေ။

⊙ ဤအာယတ်တော်ကို မုဖတ်စီရ်များသည် အောက်ပါအတိုင်း အမျိုးမျိုးအနက် ဖွင့်ကြပေသည်။

(က) ဝဟီ ကျရောက်ခြင်းသည် တမန်တော်မြတ်အဖို့ အစပထမသော် မလွယ်ကူပေ။ အလွန်တရာမျှ ခဲယဉ်းခဲ့ပေသည်။ ထို့နောက်သော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် လွယ်ကူသွားခဲ့ပေသည်။

(ခ) တမန်တော်မြတ်သည် တမန်တော်အဖြစ် ထမ်းဆောင်ရမည့် ကြီးလေးလှသော တာဝန်များကို တွေး၍တွေး၍ အလွန်စိတ်လေးတော်မူခဲ့ပေသည်။ ထို့နောက်သော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်ဖြင့် လွယ်ကူသွားခဲ့ပေသည်။

(ဂ) ဤအာယတ်တော်တွင် ပါရှိသည့် 'ဝန်ရ်' ဝန်ထုပ်ဟူသည် အကြင်သို့သော တားမြစ်ချက် မရှိသော ပြုပိုင်သော ကိစ္စရပ်များကို ဆိုလိုသည်။ ထိုသည့် ကိစ္စရပ်များကို တမန်တော်မြတ်သည် မိမိအမြင်နှင့် လျော်ကန်သင့်မြတ်သည်ဟု ထင်မြင်ယူဆကာ ကျင့်သုံးတော်မူလေ့ရှိခဲ့ပေသည်။ ထိုသည့်နောက်ပိုင်းတွင် ယင်းသည့် ကိစ္စရပ်များကို မကျင့်သုံးဘဲနေခြင်းက လျော်ကန်သင့်မြတ်သည်ကို သိမြင်လာတော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ တမန်တော်မြတ်သည် မိမိ၏ တာဝန်နှင့် မိမိ၏ အဆင့်အတန်းကို ကြည့်ပြီး ပြစ်မှုတစ်ခု ကျူးလွန်မိပြီး ကြေကွဲဝမ်းနည်းသကဲ့သို့ ဝမ်းနည်းတော်မူလေ့ရှိခဲ့ပေသည်။ ထို့အတွက် ဤအာယတ်တော်တွင် ယင်းသို့သော ကိစ္စများနှင့်စပ်လျဉ်း၍ တမန်တော်မြတ်အား တစ်စုံတစ်ရာ အရေးယူတော်မူမည် မဟုတ်ကြောင်း ကောင်းချီးသတင်းပေးတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်ဟူ၏။

⓵ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်၏ ဂုဏ်သတင်းကို တမန်တော်များ၏ လောကတွင်လည်းကောင်း၊ ကောင်းကင်တမန်များ၏ လောကတွင်လည်းကောင်း၊ စကြာဝဠာအဝန်းတွင်လည်းကောင်း၊ ပျံ့နှံ့ကျော်ကြားစေတော်မူသည်။ စကြာဝဠာအတွင်းရှိ အသိဉာဏ်၊ အမြော်အမြင် အတွေးအခေါ် ရှိသူတိုင်းသည် တမန်တော်မြတ်၏အမည်နာမကို အလွန်ရှိသော လေးစားစွာဖြင့် ဂုဏ်ယူပြောကြားလျက် ရှိကြပေသည်။

အစာနံ၊ အောက်မတ်၊ ခွတ္တဗတ်၊ ကလီမတ်တို့၍ယိဗတ်၊ အတ္တဟိယတ် စသည်တို့တွင်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမတော်၏နောက်၌ တမန်တော်မြတ်၏ အမည်နာမကို ဒွန်တွဲရွတ်ဆိုကြရပေသည်။ ➤ ➤

၅။ သို့ဖြစ်ပေရာ ဧကန်မလွဲ ခက်ခဲမှုနှင့်အတူ လွယ်ကူမှုသည် (ဒွန်တွဲလျက်ပင်) ရှိ၏။

၆။ ခက်ခဲမှုနှင့်အတူ လွယ်ကူမှုသည် ဧကန်အမှန် (ဒွန်တွဲလျက်ပင်) ရှိ၏။<sup>၂</sup>

၇။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် အားလပ်သော အခါ (ဝတ်ပြုမှု၌) ကြိုးပမ်းအားထုတ်ပါလေ။

၈။ ၎င်းပြင် မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်ဖက်သို့ (တစ်စိတ်တစ်လက်တည်း အာရုံ) လှည့်ထားပါလေ။<sup>၂</sup>

فَإِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ۝

إِنَّ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا ۝

فَإِذَا فَرَغْتَ فَانصَبْ ۝

وَإِلَىٰ رَبِّكَ فَارْغَبْ ۝

➤➤ ထို့ပြင်တစ်ဝ၊ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်က လူသားတို့အား မိမိ၏အမိန့်တော်များကို နာခံရန် အမိန့်ပေးတော်မူသည့် နေရာတိုင်းတွင် တမန်တော်မြတ်၏ လမ်းစဉ်ကို လိုက်နာကျင့်သုံးရန်လည်း တစ်ဆက်တည်း ညွှန်ကြားထားတော်မူပေသည်။

တမန်တော်မြတ်အား ကြည်ညိုမြတ်နိုးသူများကသာ တမန်တော်မြတ်အား ချီးမွမ်းထောပနာပြုကြသည်မဟုတ်၊ တမန်တော်မြတ်အား ရန်ပြုသူများသည်ပင်လျှင် တမန်တော်မြတ်အား မချီးမွမ်းဘဲ မနေနိုင်ကြပေ။

၁) ကျပ်တည်းမှုနှင့် ချောင်လည်မှု၊ ခဲယဉ်းမှုနှင့် လွယ်ကူမှု၊ ဒုက္ခနှင့်သုခ စသည်တို့သည် ဒွန်တွဲလျက်ရှိ၏။ တမန်တော်မြတ်သည် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ ဆင်းရဲမှု ဒုက္ခအမျိုးမျိုးကို ခံစားတော်မူခဲ့၏။ ထိုသည့်နောက်တွင် ယင်းသည့် ဆင်းရဲမှုဒုက္ခများနှင့်အတူ မြောက်မြားစွာသော ချောင်လည်မှု၊ လွယ်ကူမှု၊ သုခချမ်းသာ အဖြာဖြာတို့သည်လည်း တစ်ဆက်တည်း ဖြစ်ပေါ်လာခဲ့ပေသည်။ ဥပမာ-အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်၌ အံ့ချီးမဆုံးသော ကြံရည်ဖန်ရည် လုပ်ရည်ကိုင်ရည် ဇွဲသတ္တိနှင့် ခံနိုင်ရည်များကို ထည့်သွင်းပေးတော်မူခဲ့ရာ တမန်တော်မြတ်အဖို့ ဆင်းရဲဒုက္ခများကို ရင်ဆိုင်ရန်မှာ လွယ်ကူသွားခဲ့ပေသည်။ ဒုက္ခများ၏ နောက်တွင် သုခများ ပေါ်ပေါက်လာခဲ့ပေသည်။

ဤအာယတ်တော်၏ အခြားအဖွင့်တစ်ရပ်မှာ အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား (ဂူဟာနီ ရာဟတ်) နာမ်ဆိုင်ရာ သုခကို ချီးမြှင့်တော်မူ၍၊ (ဂူဟာနီ ကုလ်ဖတ်) နာမ်ဆိုင်ရာ ဒုက္ခကို တမန်တော်မြတ်မှ ကင်းဝေးစေတော်မူခဲ့သည်ဟူ၏။ ဆိုလိုသည်ကား အလွှာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား ယင်းသို့ နာမ်ဆိုင်ရာ သုခကို ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်ဖြစ်ရာ လောကီဆိုင်ရာ သုခကို အသို့လျှင် ချီးမြှင့်တော်မမူဘဲ ရှိတော်မူအံ့နည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား လောကီဆိုင်ရာ သုခများကိုလည်း အမှန်မုချ ချီးမြှင့်တော်မူမည်သာတည်း။ တမန်တော်မြတ် ခံစားနေရသော ဆင်းရဲဒုက္ခများ၏ နောက်ပိုင်းတွင် သုခချမ်းသာ အဖြာဖြာ ဖြစ်ပေါ်လာမည်သာတည်း။ ဤသည် အလွှာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကတိတော်ပင်။

သဖန်းပင်ကဏ္ဍ

سُورَةُ التِّينِ

ဤကဏ္ဍသည် “တိန်” သဖန်းပင် ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၈)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (ငါအရှင်မြတ်သည်) သဖန်းသီးပင်ကိုလည်း  
ကောင်း၊ သံလွင်သီးပင်ကိုလည်းကောင်း၊ သက်သေ  
ထူတော်မူ၏။

၂။ ထို့ပြင် (ငါအရှင်မြတ်သည်) သိနတောင်ကို  
သက်သေထူတော်မူ၏။

၃။ ထိုမှတစ်ပါး (ငါအရှင်မြတ်သည်) ဤဘေးရန်  
ကင်းသောမြို့တော်ကို သက်သေထူတော်မူ၏။<sup>၁</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالَّتَيْنِ وَالزَّيْتُونِ ۝

وَطُورِ سَيْنِينَ ۝

وَهَذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ ۝

① အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား အတိုင်းမသိ ကြီးကဲမြင့်မြတ်သော အမျိုးမျိုးသော  
ကျေးဇူးတော်များကို ချီးမြှင့်ထားတော်မူပေရာ၊ ဤအာယတ်တော်တွင် တမန်တော်မြတ်သည် လူသားတို့အား  
(တစ်လီယံ) သွန်သင်ဆုံးမ တရားဟောကြား၍ ပြီးစီးသည့်အခါ ဆိတ်ငြိမ်ရာ၌ တစ်ကိုယ်ရည် တစ်ကာယတည်း  
တရားအားထုတ်မည့်အကြောင်း၊ သို့တရားအားထုတ်ပါက သုခချမ်းသာ အပြာဖြာကို ပိုမို၍ ချီးမြှင့်တော်မူခြင်း  
ခံရမည်ဖြစ်ကြောင်း၊ ထို့ပြင် တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား (အဆက်အသွယ် တစ်စုံတစ်ရာ  
မထားရှိဘဲ) တိုက်ရိုက်အာရုံပြုရမည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

② အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤအာယတ်တော်တွင် အလွန်အကျိုးများသော၊အဖိုးထိုက်တန်လှသော  
အပင်နှစ်ပင်နှင့် အလွန် မြင့်မြတ်သော ဌာနနှစ်ခုကို သက်သေထူပြီး မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ အဆိုပါ  
အပင်နှစ်ပင်မှာ သဖန်းပင်နှင့် သံလွင်ပင်ဖြစ်သည်။ အဆိုပါ ဌာနနှစ်ခုမှာ သိနတောင်နှင့် မဏ္ဍာမြို့တော်ဖြစ်သည်။  
(တိန်) သဖန်းပင်အကြောင်းကို ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် တစ်နေရာ၌သာတွေ့ရှိရသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၉၅:၁)  
(မိုင်တူန်) သံလွင်ပင်အကြောင်းကို ကုရ်အာန် (၆)နေရာတွင် တွေ့ရှိရသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၆:၁၀၀၊  
၆:၁၄၂၊ ၁၆:၁၁၊ ၂၄:၃၅၊ ၈၀:၂၉၊ ၉၅:၁)။

(တူရီစီနီန်) သိနတောင်အကြောင်းကို ကုရ်အာန်တွင် အကြိမ်ကြိမ် တွေ့ရှိရသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၂:၆၃၊  
၂:၉၃၊ ၄:၁၅၄၊ ၁၉:၅၂၊ ၂၀:၈၀၊ ၂၃:၂၀၊ ၂၈:၂၉၊ ၂၈:၄၆၊ ၅၂:၁၊ ၉၅:၂)။



၄။ ဧကန်မလွဲ ငါ အရှင်မြတ်သည် လူကို အကောင်းဆုံးသော အချိုးအစား အရပ်အမောင်း ပုံပန်းသဏ္ဌာန်၌ ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။

၅။ ထို့နောက် ငါအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား ညံ့ဖျင်းသူတို့ထက် အညံ့ဖျင်းဆုံးသော အခြေအနေ သို့ ပြန်ရောက်စေတော်မူ၏။

၆။ သို့ရာတွင် သက်ဝင် ယုံကြည်ပြီးနောက် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုဆောင် တည်ကြကုန်သောသူတို့အဖို့မှကား မကုန်ဆုံးနိုင်သော အကျိုးကျေးဇူးသည် (အသင့်)ရှိ၏။

لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ  
فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ۝

ثُمَّ رَدَدْنَاهُ أَسْفَلَ سَافِلِينَ ۝

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
فَلَهُمْ أَجْرٌ غَيْرُ مَمْنُونٍ ۝

➤➤ (အလ်ဗလဒုလ်အမိန်) ဘေးရန်ကင်းငြိမ်းသော (မက္ကာမြို့တော်အကြောင်းကို ကုရ်အာန်တွင် အများအပြား တွေ့ရှိရသည်။ ကြည့်-ကုရ်အာန် (၁၄:၃၅။ ၉၀:၁-၂။ ၉၅:၃)။

သဖန်းပင်နှင့် သံလွင်ပင်သည် အလွန်အကျိုး များပြားလှသည့်အတွက် ပြည့်ဝစုံလင်လှသော လူသား၏ ဘဝဖြစ်အင်နှင့် အထူးတူလှပေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း လူသားအား ဖန်ဆင်းတော်မူသည့် အကြောင်းကို မိန့်ဆိုထားတော်မူရာတွင် ယင်းသည့်အပင်များကို အထူးတလည် သက်သေထူပြီး စကားပလ္လင် ခံထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

“တူရိစီနီ” ၊ “တူရိစိုင်နာအ်” သည် သိနတောင်ပင်ဖြစ်သည်။ ယင်းတောင်ပေါ်၌ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မူစာသခင်နှင့် စကားပြောကြားတော်မူခဲ့ပေသည်။

“အလ်ဗလဒုလ်အမိန်” ဘေးရန်ကင်းငြိမ်းသောမြို့ ဟူသည် မက္ကာမြို့တော်ကိုပင် ဆိုလိုသည်။ ယင်းမြို့တော်၌ တမန်တော်အပေါင်းတို့၏ အချုပ်ဖြစ်တော်မူသော တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လဇ္ဈာဟု အလိုင်ဟ်ဝစ္စလမ်) မီးရှူးသန့်စင် ဖွားမြင်တော်မူခဲ့ပေသည်။ ကမ္ဘာတစ်သက် တည်ရှိမည့် ကုရ်အာန်ကျမ်းဂန်သည် လည်း ယင်းမြို့တော်၌ စတင်ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။

ဆိုလိုသည်ကား ဖော်ပြပါ ဌာနများသည် အလွန်မြင့်မြတ်လှသည်။ ယင်းဌာနများတွင် အဓိပတိ အကျော်အမော် တမန်တော်များ ပွင့်ပေါ်ခဲ့ကြပေသည်။ ယင်းသို့သော ဌာနများကို သက်သေထူတော်မူ၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က ‘ငါအရှင်မြတ်သည် လူသားအား အလွန်ကောင်းမြတ်သော အချိုးအစား ပုံပန်းသဏ္ဌာန်၌ ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ စွမ်းရည်သတ္တိ အမျိုးမျိုး၊ ရုပ်၊ နာမ်၊ အတွင်းအပြင် စွမ်းအင် အစုံအလင်လည်း ချီးမြှင့်ထားတော်မူသည်’ ဟု မိန့်ကြား ထားတော်မူသည်။

သို့ဖြစ်ရာ၊ အကယ်၍ လူသားသည် မိမိရရှိထားသော မူလဗီဇ မှန်ကန်သော သဘာဝနှင့်အညီ ကြိုးစားပါက ကောင်းကင်တမန်များထက် သာနိုင်သည်သာမက ကောင်းကင်တမန်များ၏ ဂုဏ်ပြုခြင်းကိုပင် ခံရပေမည်။ ဤသည်ကို အဆိုပါ ဌာနများသည် သက်သေခံလျက် ရှိကြပေသည်။

၇။ သို့ပါလျက် (ဤသည်တို့ကိုသိရှိပြီး)နောက်တွင် အစားပေးခြင်းကို မဟုတ်မမှန်ဟု ငြင်းပယ်ရန် အသင့်အား မည်သည့်အရာက လှုံ့ဆော်သနည်း။

၈။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တရားစီရင်သူအပေါင်းတို့ထက် အကောင်းဆုံး တရားစီရင်တော်မူသောအရှင်မြတ်ပင်ဖြစ်တော်မူသည်မဟုတ်လော။<sup>၁</sup>

فَمَا يَكِيدُكَ بَعْدُ بِالذِّينِ ۝

أَلَيْسَ اللَّهُ بِأَحْكَمَ الْحَكِيمِينَ ۝

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားအား ရုပ်၊ နာမ်၊ အတွင်း၊ အပြင် အားဖြင့် အသင့်တော်ဆုံးအရပ်အမောင်း၊ အကောင်းဆုံး အချိုးအစား၊ ပုံပန်းသဏ္ဌာန်၊ ရုပ်ဆင်းအင်္ဂါ ကြံအင်လက္ခဏာ၊ အစုံလင်ဆုံးအား၊ အပြည့်ဝဆုံး အရည်အချင်း၊ အထက်မြက်ဆုံး စွမ်းရည်၊ အမြင့်မြတ်ဆုံး အသိဉာဏ်များကို ချီးမြှင့်ထားတော်မူ၏။ လူ့ဘဝ အထွတ်အထိပ်သို့ ရောက်ရှိနိုင်ရန် လိုလေသေးမရှိ စီမံဖန်တီးပေးထားတော်မူ၏။

ထို့နောက် တဖန် ထိုသည့်လူသားအား အနိမ့်ဆုံး အခြေအနေသို့ ပြန်လည်ရောက်ရှိစေတော်မူ၏။ ထိုအခါ လူသားသည် နုပျိုရာမှ အိုမင်းရင့်ရော်လာ၏။ တောင့်တင်း ပြေပြစ် ချောမွေ့သော အသားအရေသည် ရှုံ့ကွန့် လျော့ရဲဖြစ်လာ၏။ ဖြောင့်မတ်သော ခါးသည် ကိုင်းညွတ်လာ၏။ မည်းနက်သော ဆံပင်များသည် ဖြူဖွေးလာ၏။ ကြည်လင်တောက်ပသော မျက်စိများသည် မှုန်လာ၏။ ကောင်းစွာ ကြားသော နားများသည် ထိုင်းလာ၏။ လျင်မြတ်စွာ သွားလာလှုပ်ရှားနေသော ခြေများသည် နွေးကွေး ဆိုင်းကွလာ၏။ ပိုင်နိုင်စွာ ဆုပ်ကိုင်နိုင်သော လက်များသည် တုန်တုန်ယင်ယင် ဖြစ်လာ၏။ သွက်လက်စွာ ပြောနိုင်သော နှုတ်လျှာသည် လေးလာ၏။ အာရုံများသည် ဆုတ်ယုတ် ပျက်ပြားလာ၏။ အသိဉာဏ်၊ အတွေးအခေါ်၊ အမြော်အမြင် အယူအဆ အားလုံးတို့သည် ယိုယွင်း ညံ့ဖျင်းလာ၏။ ထိုင်းမှိုင်းလာ၏။ ဤကား လူ့ဖြစ်စဉ်ပင်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃၀:၅၄)။

ဤသည့် လူ့ဘဝဖြစ်စဉ်ကို စဉ်းစားဆင်ခြင်ပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားအား အားအင်ချည့်နဲ့သည့်ဘဝမှ အားအင်ပြည့်ဝသည့် ဘဝသို့လည်းကောင်း၊ တဖန် အားအင်ပြည့်ဝသည့်ဘဝမှ အားအင်ချည့်နဲ့သည့်ဘဝသို့လည်းကောင်း အပြန်အလှန် ပြောင်းလဲ ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်သခင် ဖြစ်တော်မူသည်ကို ကောင်းစွာသိရှိနိုင်ပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းသို့ အပြန်အလှန် အပြောင်းအလဲ ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင် ဖြစ်တော်မူသည်ကို သိရှိထားပြီးဖြစ်ရာကား ဤလှုပ်ရှားသွားလာလျက်ရှိသော စကြာဝဠာကြီးသည် တစ်ရက်ရပ်ဆိုင်း ဆိတ်သုဉ်း၍ 'ကိယာမတ်' ဖြစ်မည်ကို အသို့လျှင် ငြင်းပယ်နိုင်အံ့နည်း။ ငြင်းပယ်ရန် အကြောင်းအလျှင်း မရှိပေ။



# (သွေးခဲ)ဖတ်ရွတ်လော့ ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် (“အစ်ကံရာ”) “ဖတ်ရွတ်လော့” ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌  
ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၁၉)ပါး ပါရှိ၏။  
ဤကဏ္ဍသည် (အလတ်ကံ) “သွေးခဲ” ကဏ္ဍဟူ၍လည်း မည်တွင်၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် မိမိ အရှင်  
မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် (အစပြု၍) ဖတ်ပါလေ။ထို  
အရှင်မြတ်သည် (သက်ရှိသက်မဲ့ အရာခပ်သိမ်းတို့  
ကို) ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။

၂။ ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားကို သွေးခဲဖြင့်  
ဖန်ဆင်းတော်မူခဲ့၏။

၃။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ဖတ်ပါ  
လေ။ စင်စစ် အသင့်အား ဖန်ဆင်းတော်မူသော  
အရှင်မြတ်သည် အလွန်ရက်ရောစွာ ပေးကမ်း ချီးမြှင့်  
တော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

၄။ အကြင်အရှင်မြတ်သည် ကလောင်ဖြင့်  
သင်ကြားပေးတော်မူခဲ့၏။

၅။ ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားတို့အား ၎င်းတို့  
မသိခဲ့သောအရာများကို သင်ကြားပေးတော်မူခဲ့ပေ  
သတည်း။<sup>၁</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

اقْرَأْ بِاسْمِ رَبِّكَ الَّذِي  
خَلَقَ

خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ

اقْرَأْ وَرَبُّكَ الْأَكْرَمُ

الَّذِي عَلَّمَ بِالْقَلَمِ

عَلَّمَ الْإِنْسَانَ مَا لَمْ يَعْلَمْ

၁။ ဦးစွာပထမ ကျရောက်လာခဲ့သော အာယတ်တော်ငါးပါး။

ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ ဤကဏ္ဍ၏ အစပထမ အာယတ်တော်ငါးပါးသည် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ  
အာယတ်တော်များတွင် အဦးအစ ပထမ ကျရောက်လာခဲ့သော အာယတ်တော်များဖြစ်သည်။ ➤ ➤

➤➤ တမန်တော်မြတ်သည် သက်တော်(၄၀)သို့ ရောက်သောအခါ တမန်တော်မြတ်၌ ဆိတ်ငြိမ်ရာအရပ်တွင် တစ်ကိုယ်တကာယ တည်းနေ၍ တရားအားထုတ်လိုသည့် စိတ်ဓာတ်ပေါ်လာခဲ့၏။ သို့စိတ်ဓာတ် ပေါ်လာခဲ့သည့် အလျောက် တမန်တော်မြတ်သည် မဏ္ဍာမြို့အနီးရှိ ဟိရာလိုဏ်ဂူတွင် သွားရောက်၍ တစ်ကိုယ်တကာယတည်း တရားအားထုတ်တော်မူခဲ့လေသည်။

ဟိဂျီရီသက္ကရာဇ် မတိုင်မီ(၁၃)နှစ်၊ ရမဇ္ဇာန်လ၊ (ခရစ်သက္ကရာဇ် ၆၁၀၊ ဂျူလိုင်လ)တွင် တညဉ့်သော် ကောင်းကင်တမန် ဂျိဗ်ရီလသည် တမန်တော်မြတ်ထံသို့ ရောက်ရှိလာပြီး တမန်တော်မြတ်အား “အစ်ကံရအ်” အသင်ဖတ်ပါဟုဆိုရာ တမန်တော်မြတ်က “မာအနဗီကာရီအင်နံ” ကျွန်ုပ် ဖတ်တတ်သူ မဟုတ်ပါဟု ဖြေကြားတော်မူ၏။ ကောင်းကင်တမန်သည် တမန်တော်မြတ်အား ညှစ်ဖျစ်၍ အသင်ဖတ်ပါဟု ဆိုပြန်ရာ တမန်တော်မြတ်က ကျွန်ုပ် ဖတ်တတ်သူ မဟုတ်ပါဟူ၍ ဖြေကြားတော်မူ၏။ ဒုတိယတစ်ဖန် ကောင်းကင်တမန်က တမန်တော်မြတ်အား ညှစ်ဖျစ်၍ “အသင်ဖတ်ပါ” ဟု ဆိုပြန်ရာ တမန်တော်မြတ်က ယခင်အတိုင်း “ကျွန်ုပ် ဖတ်တတ်သူ မဟုတ်ပါ” ဟူ၍ပင် ဖြေကြားတော်မူ၏။ တတိယ အကြိမ်တွင် ကောင်းကင်တမန်သည် တမန်တော်မြတ်အား ညှစ်ဖျစ်၍ ကုန်အာနိကျမ်းလာ ဤအာယတ်တော် ငါးပါးကို စတင် ဖတ်ကြားပြသ သွားခဲ့လေသည်။ ဤအကြောင်း ဗုခါရီကျမ်းဝဟီအခန်းတွင် အကျယ်တဝန် ပါရှိသည်။ (မာဂျီဒီ)။

### ဟိရာလိုဏ်ဂူတွင် တရားဆည်းပူးတော်မူခြင်း။

ကအ်ဗဟ်ကျောင်းတော်နှင့် သုံးမိုင်အကွာတွင် ဟိရာအမည်ရှိသော လိုဏ်ဂူတစ်ခုရှိ၏။ တမန်တော်မြတ် သည် ထိုလိုဏ်ခေါင်းသို့ သွားရောက်၍ “မိုရာကဗဟ်” တရားကို အာရ်ပြုတော်မူလေ့ရှိ၏။ စားဖွယ် သောက်ဖွယ်များကို ယူဆောင်၍ သွားလေ့ရှိ၏။ စားဖွယ်သောက်ဖွယ်များ ကုန်ခမ်းသွားသည့်အခါ အိမ်သို့ ပြန်လာပြီးလျှင် စားဖွယ်သောက်ဖွယ်များကို ယူဆောင်၍ ပြန်လည် ကြွသွားတော်မူပြီး ယခင်အတိုင်း ဆက်လက်၍ တရားအာရ် ပြုလေ့ရှိတော်မူ၏။

တမန်တော်မြတ်သည် ဟိရာလိုဏ်ဂူတွင် တရားအားထုတ်လေ့ ဝတ်ပြုလေ့ရှိတော်မူသည့်အကြောင်း ဗုခါရီကျမ်းတွင် အတည်အလင်းပါရှိ၏။ တမန်တော်မြတ်၏ ထိုတရားအားထုတ်ခြင်းနှင့် ဝတ်ပြုခြင်းကား အသိုနည်း။ အဆိုပါအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ဗုခါရီကျမ်း၏ အဖွင့်ဖြစ်သော အိုင်နီကျမ်းတွင် အောက်ပါအတိုင်း တွေ့ရှိရပေသည်။

قيل ما كان صفة تعبدہ؟ أجب بأن ذلك كان بالتفكير والاعتبار

တမန်တော်မြတ်၏ ထိုဝတ်ပြုခြင်းကား အသိုနည်းဟု မေးသည်ရှိသော် တမန်တော်မြတ်၏ ထိုဝတ်ပြုခြင်းကား တွေးခေါ်မြော်မြင် စဉ်းစားဆင်ခြင်နှင့် တရားယူခြင်းပင်ဟူ၍ ဖြေဆိုရပေမည်။

တမန်တော်မြတ်၏ ထိုဝတ်ပြုခြင်း၊ တရားအားထုတ်ခြင်းသည် တမန်တော်မြတ်၏ ဘိုးတော် တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်(အလိုင်ဟစ္စလာမ်) နဗီမဖြစ်မီအလျှင် ပြုကျင့်ခဲ့သော ဝတ်ပြုခြင်း၊ တရားအားထုတ်ခြင်း ချိုးပင်ဖြစ်သည်။

တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမ်( အလိုင်ဟစ္စလာမ်)သည် ကောင်းကင်၌ ကြယ်တာရာများကို ရှုမြင်သည့်အခါ ဘုန်းတန်ခိုးတော်၏ အရိပ်အရောင်ဟု ထင်မြင်အံ့သြခဲ့၏။ လကို ရှုမြင်သောအခါ ပို၍ပင် ထင်မြင်အံ့သြခဲ့၏။ နေကို ရှုမြင်ပြန်သောအခါ တစ်ဖန် ပို၍ပင် ထင်မြင်အံ့သြခြင်း ဖြစ်ခဲ့လေသည်။ သို့ရာတွင် ကြယ်တာရာ၊ လနှင့် နေတို့ အသီးသီး ပျောက်ကွယ်၍ သွားကြသောအခါ အောက်ပါအတိုင်း အလိုက်အလျောက် ကြွေးကြော်လေတော့သည်။

>>

(الْحَبِّ الرَّافِقِ)

ကျွန်ုပ်သည် ပျောက်ကွယ်သွားသော အရာများကို မနှစ်သက်ပါ။ ကုရ်အာန် (၆:၇၈)။

(إِنِّي وَجَّهْتُ وَجْهِيَ لِلَّذِي فَطَرَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ)

ကျွန်ုပ်သည် ပထဝီမြေနှင့် မိုးများကို ဖန်ဆင်းတော်မူသော အရှင်မြတ်ဘက်သို့သာလျှင် မိမိ၏မျက်နှာကို လှည့်ပါပြီ။

ကောင်းမြတ်သော အိပ်မက်များကို မြင်မက်တော်မူခြင်း။

တစ်နေ့သော် တမန်တော်မြတ်သည် မိမိအလေ့အထ “ဟီရာ”ဥမင်လိုဏ်ခေါင်းတွင် တရားဆည်းပူး လျက်ရှိစဉ် ကောင်းကင်တမန်ကို ရွှေမြင်ရတော်မူ၏။ ထိုကောင်းကင်တမန်က တမန်တော်မြတ်အား ဤသို့ လျှောက်ထားပန်ကြား၏။

အသင်သည် အကြင်အရှင်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြု၍ ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်ပါလေ။ ထိုအရှင်မြတ်သည် (ကမ္ဘာ့အဝန်းကို) ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားကို သွေးခဲတစ်ခုဖြင့် ဖန်ဆင်းတော်မူ၏။ အသင်သည် ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်ပါလေ။ အသင့်အား မွေးမြူတော်မူသော အရှင်သည် အလွန်တစ်ရာမျှ နူးညံ့သိမ်မွေ့တော်မူသော (ရက်ရောတော်မူသော) အရှင်ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်သည် (လူသားကို) “ကလမ်” မင်တံဖြင့် အသိပညာကို သင်ကြားပေးတော်မူ၏။ ထိုအရှင်သည် လူသားအား ထို(လူသား) မသိသော အရာများကိုလည်း သင်ကြားပေးတော်မူ၏။

ကုရ်အာန် (၉၆:၁-၅)။

ထို့နောက် တမန်တော်မြတ်သည် မိမိနေအိမ်သို့ ပြန်ကြွလာတော်မူ၏။ ထိုအချိန်တွင် တမန်တော်မြတ် သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဘုန်းတန်ခိုးတော်များကို ခံစားတော်မူလျက်ရှိ၏။ တမန်တော်မြတ်သည် မိမိတွေ့ကြုံခဲ့သည့် အဖြစ်အပျက် အလုံးစုံကို ကြင်ရာတော် ခဒီဂျဟ်သခင်မအား ပြောပြတော်မူ၏။

တမန်တော်မြတ်သည် ယင်းကဲ့သို့ ကောင်းကင်တမန်အား တွေ့မြင်ရသောအခါ စိုးရိမ်ရှာတော်မူ၏။ ထိုအခါ ခဒီဂျဟ်သခင်မက “သခင် မစိုးရိမ်ပါလင့်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သခင်အား စွန့်လွှတ်ထားတော်မူမည် မဟုတ်ပါ” ဟု ပြောဆိုနှစ်သိမ့်စေလေသည်။

တမန်တော်မြတ်က “ကျွန်ုပ် စိုးရိမ်မိပါသည်” ဟု ပြောကြားတော်မူခဲ့သည်မှာ မှန်၏။ သို့ရာတွင် ဤ စိုးရိမ်မှု၊ ထိတ်လန့်မှု၊ ကြောက်ရွံ့မှုသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ဘုန်းတန်ခိုးတော် အာနဘော်၏ အဟုန်ကြောင့်လည်းကောင်း၊ နဗီတမန်တော်၏ ကြီးမားလှသော တာဝန်ကို တွေးခေါ်မြော်မြင်မိခြင်းကြောင့် လည်းကောင်း၊ ဖြစ်ပေသည်။ တမန်တော်မြတ်သည် အဘယ်အရာကို ရွှေမြင်တော်မူခဲ့သည်။ ကောင်းကင် တမန်တော်က မည်သို့ ပြောကြားခဲ့သည်။ မည်ပုံ တွေ့မြင်တော်မူခဲ့သည်။ မည်သို့သော အခြင်းလက္ခဏာများ ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။ ဤသည်တို့ကား အလွန်တရာမျှ နက်နဲလှ၏။ နူးညံ့သိမ်မွေ့လှ၏။ ဤသည်တို့ကို အက္ခရာများဖြင့် ရေးသားဖော်ပြရန်ကား မဖြစ်နိုင်ပေ။

တမန်တော်မြတ်သည် ကောင်းကင်တမန်အား တွေ့မြင်၍ ဦးစွာပထမ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်ကို ကြားနာရသောအခါ မိမိနေအိမ်သို့ ပြန်ကြွလာပြီးလျှင် ခဒီဂျဟ်သခင်မအား မိမိ စိုးရိမ်မိကြောင်း ပြောပြတော်မူရာ ခဒီဂျဟ်သခင်မက အောက်ပါအတိုင်း ပြောဆိုနှစ်သိမ့်စေလေသည်။

“သခင်၊ အလျဉ်း မစိုးရိမ်ပါလင့်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သခင်အား ဘယ်သောအခါမျှ အရှက်တကဲ့ အကျိုးနည်း ဖြစ်စေတော်မူမည် မဟုတ်ပါ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် သခင်သည် သားချင်းများနှင့် ကောင်းစွာဆက်ဆံတော်မူပါသည်။ သူတစ်ပါး၏ တာဝန်ကိုလည်း ထမ်းဆောင်တော်မူပါသည်။” >>

➤➤ မရှိဆင်းရဲသူများကိုလည်း ပေးကမ်းတော်မူပါသည်။ ဧည့်သည်တော်များအားလည်း ဧည့်ခံကျွေးမွေးတော်မူပါသည်။ မှန်ကန်သော ပြဿနာများကိုလည်း ထောက်ခံတော်မူပါသည်။” ကြည့်-ဗုခါရီ၊ တမန်တော်မြတ်။ ၁-(၉၉-၁၀၂)။

ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မြတ်သည် မိမိထံ ကျရောက်အံ့သော ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များကို (ယင်းအာယတ်တော်များတွင် ယခုကျရောက်သော ဤအာယတ်တော်ငါးပါးလည်း အပါအဝင်ဖြစ်သည်) မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်၏ နာမံတော်ကို တသကာ ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်ပါလေ။

ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် မိမိ၏ ဂုဏ်တော်အနက် “ရဗ္ဗ” ဟူသော ဂုဏ်တော်ကို ဦးစွာပထမ သုံးနှုန်းထားတော်မူသည်။ “ရဗ္ဗ” ၏ အနက်ကား ကျယ်ဝန်းလှ၏။ နက်နဲလှ၏။ သိမ်မွေ့လှ၏။ ယင်း “ရဗ္ဗ” ဟူသောပုဒ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အကျယ်ဖွင့်ဆိုရေးသားခဲ့ပေပြီ။ ဆိုလိုသည်ကား တမန်တော်မြတ်အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်သည် တမန်တော်မြတ်အား မီးရှူးသန့်စင် ဖွားမြင်သည့် အချိန်မှစ၍ ယခုအထိ အံ့ဖွယ်သရဲ မွေးမြူပြုစုပျိုးထောင်ပေးတော်မူခဲ့ပေရာ ထိုအရှင်မြတ်သည် ရှေ့ဆက်လက်၍ တမန်တော်မြတ်အား အဘက်ဘက်တွင် ပြည့်ဝစုံလင်အောင် ပြုလုပ်ပေးတော်မူသည်သာမက တမန်တော်မြတ်အား “နုဗုဝိတ်” တမန်တော်အဖြစ်၏ အထွဋ်အထိပ်သို့ပင် ပို့ဆောင်ပေးတော်မူမည်ဖြစ်သည်။ ဤသည့်သဘောကို “ရဗ္ဗ” ဟူသောပုဒ်သည် ရည်ညွှန်းလျက် ရှိပေသည်။

ရှေ့တွင် ဆက်လက်၍ “ရဗ္ဗ” ၏ ဝိသေသများကို မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်မှာ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် သက်ရှိသက်မဲ့ အရာဝပ်သိမ်းတို့ကို စတင်ဖန်ဆင်းထားတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ အဖန်ဆင်းခံများတွင် လူသားသည် အမြင့်မြတ်ဆုံးဖြစ်သည်။ ထိုသည့်လူသားကိုလည်း ထိုသည့်အရှင်မြတ်ပင် သွေးစိုင်းသွေးခဲဖြင့် အံ့ဖွယ်သရဲ ဖန်ဆင်းထားတော်မူသည်။ လူသားသည် သွေးခဲမျှသာ ဖြစ်ခဲ့သည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် လူသားအား ထိုသည့်သွေးခဲအဖြစ်မှ ကမ္ဘာဇာတ်ခုံပေါ်တွင် အလှဆုံးပုံသဏ္ဌာန်၊ အပြည့်ဝဆုံး အရည်အချင်း၊ အထက်မြက်ဆုံး စွမ်းရည်၊ အမြင့်မြတ်ဆုံး အသိဉာဏ်များ ချီးမြှင့်၍ အံ့မဆုံး၊ အမြင့်မြတ်ဆုံး သတ္တဝါအဖြစ် မြှောက်စားထားတော်မူသည်။

ထိုအရှင်မြတ်သည် အလွန်ရက်ရောတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူသည်။ မိမိအလိုတော်ဖြင့် အတိုင်းမသိ ရက်ရောစွာ ချီးမြှင့်ပေးကမ်းတော်မူသည်။

လူသားသည် တစ်ချိန်က မဖတ်တတ် မရေးတတ်ခဲ့ချေ။ စာပေလောကတွင် အလွန်နိမ့်ကျ၍ နေခဲ့ပေသည်။ ထို့အတူ လူသားသည် တစ်ချိန်က ဘာမျှ မသိခဲ့ပေ။ အသိပညာ သိပ္ပံလောကတွင် အလွန်နိမ့်ကျ၍ နေခဲ့ပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် ထိုသည့်လူသားအား “ကလမ်” ကလောင်တံဖြင့်ရေးမှတ်ရန် သင်ကြားပေးတော်မူခဲ့ပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည်ပင် လူသားအား မသိသောအရာများကို သင်ကြားပြသတော်မူခဲ့ပေသည်။ ထိုအရှင်မြတ်သည် စကြာဝဠာအဝန်းကို စတင် ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်၊ အဆင့်ဆင့် ပြုစုပျိုးထောင်မွေးမြူတော်မူသောအရှင်၊ အလွန်အလွန် ရက်ရောစွာ ပေးကမ်းတော်မူသောအရှင်၊ ကလောင်ဖြင့် ရေးမှတ်ရန် သင်ကြားပေးတော်မူသောအရှင်၊ လူသား မသိသည်များကို လူသားအား သင်ကြားပြသတော်မူသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်ကား အတိုင်းမသိ ကြီးမားဘိ၏။ သို့ဖြစ်ရာ အဖန်ဆင်းခံအားလုံးတို့သည် ထိုအရှင်မြတ်အားသာလျှင် ခဝပ်ကိုးကွယ်ရာ၏။ ထိုအရှင်မြတ်အားသာလျှင် အောက်မေ့တသရာ၏။ ထိုအရှင်မြတ်၏ တရားတော်များကိုသာလျှင် ဦးထိပ်ရွက်ပန်ဆင်ရာ၏။ ထိုအရှင်မြတ်၏ အာယတ်တော်များကိုသာလျှင် ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်ရာ၏။ ထိုအရှင်မြတ်၏အာယတ်ဂုဏ်တော်များကိုသာလျှင် မွမ်းရာ၏။ ➤➤

၆။ မှတ်ယူကြလေကုန်၊ ဧကန်မလွဲ လူသည်  
ဆိုးသွမ်း ပုန်ကန်လေ့ရှိ၏။

၇။ ၎င်းသည် မိမိကိုယ်ကို လိုလားတောင့်တခြင်း  
ကင်းမဲ့သည်ဟု ထင်မြင်သောကြောင့်။<sup>၁</sup>

၈။ ဧကန်မလွဲ (အားလုံးတို့၏) ပြန်လည်ရောက်  
ရှိခြင်းသည် အသင်၏အရှင်မြတ် အထံတော်သို့သာ  
လျှင်ဖြစ်သည်။

၉။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် အကြင်သူ  
အားမြင်ခဲ့လေသလော။ ထိုသူသည် တားမြစ်၏။

كَلَّا إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنَّا

أَن رَّاهُ اسْتَعْتَفَى<sup>٢</sup>

إِن إِلَىٰ رَبِّكَ الرُّجْعَى<sup>٣</sup>

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُنَادِي<sup>٤</sup>

➤➤ ထိုသို့သော အရှင်မြတ်ကပင် တမန်တော်မြတ်အား မွေးမြူပြုစုပျိုးထောင်ပေးတော်မူမည်ဖြစ်ရာ၊ ထိုသို့သောအရှင်မြတ်ကပင် တမန်တော်မြတ်အား သင်ကြားပြသတော်မူမည်ဖြစ်ရာ၊ ထိုသို့သော အရှင်မြတ်ကပင် တမန်တော်မြတ်အား ရက်ရောစွာ မြှောက်စားတော်မူမည်ဖြစ်ရာ၊ တမန်တော်မြတ်သည် အသို့လျှင် ကမ္ဘာ့ အထွတ်အထိပ်သို့ မရောက်ရှိဘဲ ရှိတော်မူအံ့နည်း။ ထိုသို့သော အရှင်မြတ်ကပင် တမန်တော်မြတ်အား ကမ္ဘာတစ်သက် တည်ရှိမည့် ကမ္ဘာကျမ်းဂန် ကုရ်အာန်ကို ရွတ်ဖတ်ဟောကြားစေတော်မူခဲ့ရာ တမန်တော်မြတ်သည် ကမ္ဘာ့သမိုင်းစဉ်တွင် စံမတူအောင် ဟောကြားသွားတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပါလော။

တမန်တော်မြတ်ထံသို့ ယင်းသို့ ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်များ စတင်ကျရောက်လာခဲ့သည့် အချိန်မှစ၍ တမန်တော်မြတ်၌ အတိုင်းမသိ ကြီးမားသော စွမ်းရည်သတ္တိများ ရရှိလာပြီး အံ့ချီးမဆုံးသော ပြောင်းလဲမှုများ ပေါ်ပေါက်လာခဲ့ပေသည်။ ထိုအချိန်မှစ၍ တမန်တော်မြတ်သည် မိမိ၏ သားချင်းများ၊ မိမိ၏ အမျိုးသားများနှင့် ကမ္ဘာ့အဝန်းတွင် ရှိနေသော မိစ္ဆာအမှောင်များကို ကုရ်အာန်ဖြင့် စတင်ဖြိုခွင်း တော်လှန်တော်မူခဲ့လေသည်။ ယနေ့လည်း ကျွန်ုပ်တို့သည် မိစ္ဆာအမှောင်များကို ဖြိုခွင်းတော်လှန်လိုပါက ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ဖြင့်သာလျှင် ဖြိုခွင်းတော်လှန်နိုင်ကြပေမည်။

⊙ လူသားသည် သွေးစိုင့်သွေးခဲမှ ဖြစ်ပေါ်လာခဲ့၏။ အမိဝမ်းတွင်းမှ မွေးဖွားလာစဉ် ပညာမဲ့သက်သက်သာ ဖြစ်ခဲ့၏။ လူ၏ မူလအခြေအမြစ်မှာ ဤမျှသာ ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်ပင် ယင်းသည့် လူသားအား အသိပညာပေးတော်မူ၏။ ၎င်းအစို့ စားဝတ်နေရေးများကိုလည်း လိုလေသေးမရှိ စီစဉ်ပေးထားတော် မူ၏။ သို့တစေလည်း ကျေးဇူးမသိတတ်သော လူသားသည် မိမိ၏ မူလသဘာဝကို မေ့ကာ လောကီစည်းစိမ် များတွင် နှစ်မွန်းလာ၏။ ငါသည် ငါပင်ဖြစ်၏။ ငါသည် တစ်စုံတစ်ရာကို လိုလားတောင့်တ ကြောင့်ကြရသည် မရှိဟု ထင်မြင်ကာ မိမိကိုယ်ကို မိမိ အထင်ကြီးလာ၏။ ဘဝင်မြင့်လာ၏။ မောက်မာလာ၏။ နောက်ဆုံးတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်များကိုပင် သွေဖည်ငြင်းဆန်လာ၏။ ဤသည် မိမိ၏မူလဘဝကို မေ့ပျောက်ကာ မိမိကိုယ်ကို မိမိ အထင်ကြီးခြင်း၊ ဘဝင်မြင့်ခြင်း၊ အောက်ခြေလွတ်ခြင်း၊ ဝင့်ဝါခြင်း၏ အကျိုးပင်။

၁၀။ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏) ကျွန်တပါးအား  
ထိုကျွန်သည် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုသောအခါဝယ်။

၁၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ထိုလူ၏  
အခြေအနေကို) ပြောပြပါလေ။ အကယ်၍ ၎င်းသည်  
တရားလမ်းမှန်ပေါ်၌ရှိခဲ့မူ။

၁၂။ သို့တည်းမဟုတ် ၎င်းသည် (ပြစ်မှုများမှ)  
ကြဉ်ရှောင်ရန် အမိန့်ပေးခဲ့မူ (မကောင်းပါလော)။

၁၃။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ထိုသူ၏  
အခြေအနေကို) ပြောပြပါလေ။ အကယ်၍ ၎င်းသည်  
(နဗီတမန်တော်အား) မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ စွပ်စွဲငြင်း  
ပယ်ပြီးနောက် (အီမာန်သက်ဝင်ယုံကြည်ခြင်းမှ)  
မျက်နှာလွဲဖယ်ခဲ့သော် (မည်သူအကျိုးယုတ်အံ့နည်း)။

၁၄။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဧကန်အမှန် ရှုမြင်  
တော်မူသည်ကို ထိုသူသည် မသိခဲ့လေသလော။

၁၅။ မှတ်ယူလော့၊ အကယ်၍ ထိုသူသည် (မိမိ  
အပြုအမူကို) မရပ်စဲခဲ့သော်၊ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်  
မြတ်သည် (၎င်း၏)ဦးစွန်းကိုကိုင်၍ ဆွဲတော်မူမည်။

၁၆။ (ထိုဦးစွန်းကား) မုသားပြောဆိုလေ့ရှိသော၊  
ပြစ်မှုကျူးလွန်လေ့ရှိသော ဦးစွန်းပင်။

၁၇။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းသည် မိမိ၏အခြေအရံများ  
ကိုခေါ်ယူစေ။

၁၈။ ယခုပင် ငါအရှင်မြတ်သည်လည်း ငရဲစောင့်  
ကောင်းကင်တမန်တို့ကို ခေါ်ယူတော်မူမည်။<sup>၁</sup>

عَبْدًا إِذَا صَلَّى ⑩

أَرَأَيْتَ إِنْ كَانَ عَلَى الْهُدَى ⑪

أَوْ أَمَرَ بِالتَّقْوَى ⑫

أَرَأَيْتَ إِنْ كَذَّبَ وَتَوَلَّى ⑬

أَلَمْ يَعْلَم بِأَنَّ اللَّهَ يَرَى ⑭

كَلَّا لَئِنْ لَمْ يَنْتَهِ ⑮  
لَنَسْفَعًا بِالنَّاصِيَةِ ⑯

نَاصِيَةٍ كَاذِبَةٍ خَاطِئَةٍ ⑰

فَلْيَدْعُ نَادِيَهُ ⑱

سَنَدْعُ الزَّبَانِيَةَ ⑲

၁) ကျေးဇူးမသိတတ်သော သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံသော ကာဖီရ် သူယုတ်မာ၏ ယုတ်မာမှုကား အံ့တစ်ပါးပင်။  
ထိုသို့သော သူယုတ်မာသည် မိမိကိုယ်တိုင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်၌ ဦးမချသည်သာမက ➤ ➤

၁၉။ အလျှင်းမဟုတ်၊ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ၎င်း၏စကားကို မလိုက်နာလေနှင့်၊ ထို့ပြင် အသင်သည် (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား) “စဂျီဒဟ်” ပျပ်ဝပ်ဦးချပါလေ။ ၎င်းပြင် အသင်သည် (ဝတ်ပြုခြင်းအားဖြင့် ထိုအရှင်မြတ်အပါးတော်သို့) ချဉ်းကပ်ပါလေ။<sup>၁</sup>

كَلَّا لَا تَطِعْهُ وَاسْجُدْ  
وَاقْتَرِبْ ۝

➤➤ ထိုအရှင်မြတ်၏ ရှေ့တော်၌ သူတစ်ပါး ပျပ်ဝပ်ရိုကျိုးရှိခိုးဦးချနေသည်ကိုလည်း မကြည့်လို၊ မမြင်လို၊ မရှုလိုပေ။ စက်ဆုပ်ရွံ့ရှာမှန်တီးပေသည်။ ဤအာယတ်တော်များတွင် အစ္စလာမ်ကို အသက်ထက်ဆုံး ဆန့်ကျင်သွားခဲ့သော အဗူဂျဟ်လ်အား ရည်ညွှန်းထားသည်။ အဗူဂျဟ်လ်သည် တမန်တော်မြတ်အား ကဆိပ်ကျောင်းတော်၌ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုနေသည်ကို မြင်လျှင် တားမြစ်လေ့ရှိခဲ့၏။ ပြက်ရယ်ပြောင်လှောင်လေ့ရှိခဲ့၏။ ခြိမ်းခြောက်လေ့ရှိခဲ့၏။ အဗူဂျဟ်လ်သည် တမန်တော်မြတ်အား အမျိုးမျိုး ဒုက္ခပေးလေ့ရှိခဲ့၏။

ဤတွင် စဉ်းစားဆင်ခြင်အပ်သည့်အချက်တစ်ရပ်မှာ တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဝတ်ပြုတော်မူ၏။ မိမိကိုယ်တိုင် တရားလမ်းမှန်ပေါ်၌ ရပ်တည်လျက်ရှိတော်မူ၏။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကြောက်ရွံ့ရုံသေ ခန့်ညားရန် သူတစ်ပါးတို့ကိုလည်း သွန်သင်ဆုံးမတော်မူ၏။ ထိုသို့သော တမန်တော်မြတ်အား မိမိကိုယ်တိုင် တရားလမ်းလွဲမှားနေသော အမှန်တရားကို မယုံကြည်သော မကျင့်မူသော ဆန့်ကျင်နေသော အဗူဂျဟ်လ်ကဲ့သို့သော သူယုတ်မာတစ်ဦးက ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်းမှ တားဆီးပိတ်ပင်၏။ ဤသည်တရားမရှိသူက တရားရှိသူအား ဆွလာတ်ဝတ်မပြုသူက ဆွလာတ်ဝတ်ပြုသူအား ပိတ်ပင်တားဆီးခြင်းပင်။ ဤကား ပို၍ အံ့ဖွယ်ကောင်းလှ၏။ ပို၍ပင် ဆိုးရွားလှ၏။

ယင်းသူယုတ် သိထားအပ်သည်မှာအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ထိုသူယုတ်မာ၏ ယုတ်မာမှုအစုစုကိုလည်း အကြွင်းမဲ့ သိတော်မူ၏။ တမန်တော်မြတ်၏ ကုသိုလ်ကောင်းမှု အစုစုကိုလည်း အကြွင်းမဲ့သိတော်မူ၏။ သို့သော်မူသည့်အလျောက် တိကျမှန်ကန်စွာ ကျိုးပြစ်ပေးတော်မူမည်သာ ဖြစ်၏။ အကယ်၍ ထိုသူယုတ်သည် မိမိအခြွေအရံများကို အထင်ကြီးနေလျှင်၊ မိမိ၏ ယုတ်မာမှုများမှ မရပ်တန့်လျှင် အလ္လာဟ်အရှင် မြတ်သည် ထိုသူ၏ ဦးစွန်းကိုဆွဲ၍ ငရဲသို့ မောင်းနှင်တော်မူမည်သာဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ ယင်းသူယုတ်သည် ဖြစ်နိုင်ပါက မိမိအား ကာကွယ်ပေးရန်အတွက် မိမိ၏အခြွေအရံများကို ခေါ်ယူနိုင်ပေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်း ပြစ်ဒဏ်ပေးသည့် ကောင်းကင်တမန် ဗိုလ်ခြေများအား ဆင့်ခေါ်တော်မူရန် အသင့်ပင်။ ဤသို့ဖြင့် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သူယုတ်တို့အား ကြုံးဝါးထားတော်မူသည်။

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် သူယုတ်မာအား အထက်တွင်ပါရှိသည့်အတိုင်း ကြုံးဝါးထားတော်မူပြီးနောက် တမန်တော်မြတ်အား “အသင်သည် ထိုသူယုတ်အား ဂရုမူနေရန်မလို၊ (သူ၏စကားကို နားထောင်ရန်မလို) အလိုရှိရာနေရာတွင် ယခင်နည်းတူ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ဦးချရှိခိုးပါလေ။ သို့ဦးချရှိခိုး၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်သို့ ချဉ်းကပ်ပါလေ။ နီးစပ်သည်ထက် နီးစပ်အောင် ကြိုးစားပါလေဟု မိန့်ကြားထားတော်မူသည်။

တမန်တော်မြတ်၏ ဟဒီးဆ်ဩဝါဒတော်များတွင် လူသားတို့အဖို့ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် အနီးစပ်ဆုံး အဖြစ်အနေမှာ စဂျီဒဟ်ဦးချချိန်ပင် ဖြစ်သည်ဟူ၍ လာရှိပေသည်။ ➤➤

## မြင့်မြတ်ခြင်း(ညဉ့်) ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “စူရတုလ်ကဒ်ရ်” ကဒ်ရ်-မြင့်မြတ်ခြင်း ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၅)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲသနားကြင်နာ ညာတာတော်မူသော  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ဧကန်မလွဲ ငါအရှင်မြတ်သည်ပင် ယင်းကုရ်  
အာန်ကျမ်းတော်မြတ်ကို “လိုက်လသုလ်ကဒ်ရ်”  
မြင့်မြတ်သောညဉ့်၌ ၊ ချပေးသနားတော်မူခဲ့၏။

၂။ စင်စစ် “လိုက်လသုလ်ကဒ်ရ်” မြင့်မြတ်သော  
ညဉ့်သည် အဘယ်နည်းဟု အသင်သိပါသလော။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ ۝

وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ ۝

### ➤➤ မှတ်ချက်။

ဤကဏ္ဍ၏ နောက်ဆုံးအာယတ်တော် (၉၆:၀၉) သည် “စရ်ဒဟ်တီလာဝါတ်” ပြုရသော အာယတ်တော်များတွင် အပါအဝင်ဖြစ်သည်။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန် (၇:၂၀၆)၏ အဖွင့်တွင် အကျယ်ဖွင့်ဆိုရေးသားခဲ့ပါပြီ။

### ⊙ “ကဒ်ရ်” ညဉ့်

“ကဒ်ရ်”ဟူသော ပုဒ်၏ အနက်မှာ ကြွယ်လှသည်။ ယင်းပုဒ်ကို ကုရ်အာန်တွင် အနက်အဓိပ္ပါယ် အမျိုးမျိုး၌ သုံးနှုန်းထား တော်မူသည်။ “ကဒ်ရ်” ဟူသောပုဒ်သည် မှန်းဆ ရာထားခြင်း၊ စီမံခန့်ခွဲခြင်း၊ စွမ်းဆောင်နိုင်ခြင်း၊ စွမ်းဆောင်စေနိုင်ခြင်း၊ မြင့်မြတ်ခြင်း၊ လေးစားအပ်ခြင်းစသည်ဖြင့် အနက်အမျိုးမျိုး၌ အသုံးဖြစ်ချေသည်။

(၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကဒ်ရ်ညဉ့်တွင် အရေးကြီးသော ကိစ္စများကို စီမံခန့်ခွဲတော်မူသည်။ ယင်းသို့ စီမံခန့်ခွဲတော်မူသည်ကို အကြောင်းပြုပြီး အဆိုပါညဉ့်ကို ကဒ်ရ်ညဉ့် (၀၁) စီမံခန့်ခွဲတော်မူသော ညဉ့်ဟု အမည်မှည့်ခေါ်ထားခြင်းဖြစ်သည်။

(၂) “ကဒ်ရ်” ဟူသော ပုဒ်သည် ထူးကဲမြင့်မြတ်ခြင်း၊ လေးစားအပ်ခြင်း အနက်၌လည်းလာရှိသည်။ ကဒ်ရ်ညဉ့်သည် အလွန်ထူးကဲမြင့်မြတ်သည်။ ယင်းသို့ ထူးကဲမြင့်မြတ်သည်ကို အကြောင်းပြု၍ ထိုညဉ့်ကို ကဒ်ရ်ညဉ့် (၀၁) ထူးကဲမြင့်မြတ်သောညဉ့်ဟု အမည်မှည့်ခေါ်ထားခြင်းလည်း ဖြစ်တန်ရာသည်။ ➤➤



၃။ “လိုက်လသုလ်ကဒ်ရ်” မြင့်မြတ်သော ညဉ့်  
ကား လပေါင်းတစ်ထောင်ထက်ပင် ပိုမို၍ ကောင်းမြတ်  
လှ၏။”

لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ  
شَهْرٍ ﴿٩٧﴾

➤➤ ကဒ်ရ်ညဉ့်၌ပင် ကုရ်အာန် စတင်ကျရောက်ခဲ့ခြင်း။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ကို ရမသွန်လမြတ်၊ ကဒ်ရ်ညဉ့်တွင် ‘လောဟ်မဟ်ဖူစ်’  
ဤမျက်မှောက်ကမ္ဘာ၏ မိုးကောင်းကင်းသို့ စတင်ထုတ်ပြန်ချမှတ်တော်မူခဲ့လေသည်။ ထိုမှတစ်ဆင့် ထိုညဉ့်မှစ၍  
တမန်တော်မြတ်ထံသို့ အာယတ်တော်များသည် (၂၃)နှစ်တိုင်တိုင် လိုအပ်သမျှ တဖြည်းဖြည်း ကျရောက်  
လာခဲ့ပေသည်။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန် (၄၄:၁-၄)တွင်လည်း ပါရှိခဲ့ချေပြီ။

ကဒ်ရ်ညဉ့်သည် အဘယ်ညဉ့်နည်း။

ကဒ်ရ်ညဉ့်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အဆိုအမျိုးမျိုးရှိသည်။

(၁) အများပညာရှင်များ၏ ယူဆချက်အရ ကဒ်ရ်ညဉ့်သည် ရမသွန်လမြတ်၏ နောက်ဆုံး  
(၁၀) ညဉ့်အနက် (စုံမဟုတ်) မ-ဖြစ်သော ညဉ့်တစ်ညဉ့် ဖြစ်သည်။

(၂) အချို့ပညာရှင်များက ကဒ်ရ်ညဉ့်သည် ရမသွန်လမြတ် (၂၇) ရက်နေ့ညဉ့်ဖြစ်သည်ဟု  
ဆိုကြသည်။ အီမာမ်အဗူဟနီဖဟ်သခင်ကလည်း ဤအတိုင်းဆိုသည်။

မှတ်ချက်။

အချုပ်အားဖြင့် ရေးရသည်ရှိသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကဒ်ရ်ညဉ့်ကို ဖုံးကွယ်ထားတော်မူသည်။  
ဤကား အဆန်းမဟုတ်ပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်အခြားမြောက်မြားစွာသော အရာများကိုလည်း  
ဖုံးကွယ်ထားတော်မူသည်။ ဥပမာ ထိုအရှင်မြတ်သည် ဂျန်မ်အဟ် (သောကြာနေ့) ဆုတောင်းပြည့်အချိန်၊  
(ဆွလာတ်ဂုစ်တ) အလယ်ဆွလာတ်၊ (ကူစ်မုအအ်ဇွာမ်) အမြင့်မြတ်ဆုံး အမည်၊ ကီယာမတ်နေ့ စသည်များ  
ကိုလည်း ဖုံးကွယ်ထားတော်မူသည်။ ယင်းသို့ ဖုံးကွယ်ထားတော်မူခြင်းမှာ လူသားတို့သည် ပိုမို၍ တရားအားထုတ်  
ကြရန်ပင်ဖြစ်သည်။ အကယ်၍သာ ထူးကဲမြင့်မြတ်သောအချိန်၊ နေ့၊ ရက်များကို အတိအကျသိရှိနေပါက  
လူများသည် ထိုနေ့ရက်များတွင် ပိုမို၍ တရားအားထုတ်ကြပြီး ကျန်နေ့၊ ရက်များတွင် ပေါ့လျော့သွားကြပေမည်။

③ ကဒ်ရ်ညဉ့်သည် လပေါင်း၁၀၀၀ ထက်မြတ်သည်။

ကဒ်ရ်ညဉ့်သည် အလွန်ထူးကဲမြင့်မြတ်သော ညဉ့်ဖြစ်ပေရာ၊ ထိုညဉ့်တွင် ကောင်းမှုကုသိုလ်  
ပြုလုပ်ခြင်းသည် အခြားအချိန်များတွင် လပေါင်း ၁၀၀၀ ကောင်းမှုကုသိုလ်ပြုခြင်းထက်ပင် သာပေသည်။

သာဝကကြီး ဣဗ်နူအဗ္ဘာစ်က ပြောပြခဲ့သည်မှာ အစွဲရာအီလီမျိုးနွယ်ဝင်တစ်ဦးသည် အလ္လာဟ်အရှင်  
မြတ်၏လမ်းတော်၌ လပေါင်း ၁၀၀၀ တိုင်တိုင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ မိမိပန်းထက်ဝယ်  
လက်နက်ထမ်းလျက် နေခဲ့သည့်အကြောင်း တမန်တော်မြတ်၏ ရှေ့မှောက်တွင် ပြောပြရာ တမန်တော်မြတ်သည်  
အံ့ဩသွားတော်မူခဲ့၏။ ထို့နောက် တမန်တော်မြတ်သည် မိမိ၏ နောက်လိုက်များအဖို့ ထိုသို့ပြုစွမ်းနိုင်ရန်  
ဆန္ဒပြင်းပြကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ “အို-အရှင်၊ အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုး၏ နောက်လိုက်များအား  
အခြားနောက်လိုက်များထက် အသက်လည်း တိုစေတော်မူပါသည်။ အကျင့်အမူလည်း နည်းစေတော်မူပါသည်”  
ဟု လျှောက်ထားရာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ်အား ကဒ်ရ်ညဉ့်ကို ချီးမြှင့်တော်မူ၍ “ကဒ်ရ်ညဉ့်  
သည် ကီယာမတ်တိုင် အသင့်အဖို့လည်းကောင်း၊ အသင်၏ နောက်လိုက်များအဖို့လည်းကောင်း၊ ➤➤

၄။ ထိုည၌ ကောင်းကင်တမန်များသည်လည်း ကောင်း၊ ဂျစ်ဗ်ရိလ်သည်လည်းကောင်း၊ မိမိတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ် အမိန့်တော်ဖြင့် ကောင်းမြတ်သောအရေးကိစ္စအသီးသီးကို ယူဆောင်၍ ဆင်းသက်လာကြကုန်၏။

تَنَزَّلُ الْمَلَائِكَةُ وَالرُّوحُ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِنْ كُلِّ أَمْرٍ

၅။ ထိုညကား နံနက်မိုးသောက်ချိန်တိုင် ငြိမ်းချမ်းသောညဉ့်ပင် ဖြစ်ချေသတည်း။ (ငြိမ်းချမ်းမှုချည်းသာတည်း)။<sup>၁</sup>

سَلَامٌ تَشْهِي حَتَّى مَطَافِ الْفَجْرِ

➤➤ ငါအရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ အစွရာအိလီမျိုးနွယ်ဝင် လက်နက် ဆွဲထိုင်နေခဲ့သော လပေါင်း ၁၀၀၀ထက် သာသည်ဟု မိန့်ကြားတော်မူလိုက်လေသည်။ ခါဇင်နံ၊ အစောင့်-၇။ စာမျက်နှာ ၂၂၉။

**မှတ်ချက်။** အချို့က ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသည် လပေါင်း ၁၀၀၀ ဟူသည် မုချအားဖြင့် အမှန်တကယ် လပေါင်း ၁၀၀၀ကို ဆိုလိုသည်မဟုတ်။ အရဗီစာပေဝေါဟာရအရ တစ်ထောင် (၁၀၀၀) ဂဏန်းသည် များစွာသော အရေအတွက် အဖို့လည်း အသုံးဖြစ်ချေသည်။ မြန်မာစာပေတွင်လည်း များစွာသော အရေအတွက် ဖော်ပြရာ၌ ထောင်၊ သောင်းဟူသော ဂဏန်းများကို အသုံးပြုကြသည်မှာ အထင်အရှားပင်။

**⑤ ကဒ်ရ်ညဉ့်တွင် သုချမ်းသာအဖြာဖြာ သက်ရောက်ခြင်း။**

ကဒ်ရ်ညဉ့်တွင် ကမ္ဘာသူ ကမ္ဘာသားကို ချမ်းသာသုခအဝဝကို ခံစားနိုင်ကြရန် အလို့ငှာ အလ္လာဟ် အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်အရ ကောင်းကင်တမန်ကြီး ဂျစ်ဗ်ရိလ်နှင့်တကွ အသင်္ချေအသင်္ချာသော ကောင်းကင်တမန်များသည် မင်္ဂလာရှိသော အရေးကိစ္စအဝဝကို ယူဆောင်၍ ဤကမ္ဘာသို့ ဆင်းသက်လာကြလေသည်။ ဆိုလိုသည်ကား ဤမင်္ဂလာရှိသော ကဒ်ရ်ညဉ့်တွင် နေဝင်ချိန်မှ မိုးသောက်သည် အထိ တစ်ညလုံး တစ်စုံတစ်ရာ ဒုက္ခမပါ၊ သုခချမ်းသာ မင်္ဂလာချည်းသာ အထူးတလည် သက်ရောက်သည် ဖြစ်သည်ဟူ၏။

တမန်တော်မြတ်က ဟောကြားတော်မူခဲ့သည်မှာ ကဒ်ရ်ညဉ့်ကျရောက်သည့်အခါ ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရိလ်သည် ကောင်းကင်တမန်များ ခြံရံလျက် ဆင်းသက်လာသည်။ သို့ ဆင်းသက်လာပြီး ကောင်းကင်တမန်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ထလျက်၊ ထိုင်လျက်၊ အောက်မေ့တသ သတိရရှိနေကြကုန်သောသူ အပေါင်းတို့အပေါ်သို့ မေတ္တာပို့သကြကုန်သည်။ ၎င်းတို့အဖို့ အန္တရာယ်ကင်းရန် ဆုပန်ကြကုန်သည်။ (ခါဇင်နံ) “အလ်ရူဟ်”

ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသော “အလ်ရူဟ်”ကို အနက်ဖွင့်ရာတွင် မုဖတ်စိစိများသည် အမျိုးမျိုး အဆိုကွဲပြားနေကြသည်ကို တွေ့ရှိရသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် လာရှိသော အလ်ရူဟ်”သည် ကောင်းကင်တမန် ဂျစ်ဗ်ရိလ်ကိုပင်ဆိုလိုသည်။ ဤကား မုဖတ်စိစိရ် အများစုကြီး၏ ယူဆချက်ပင်။

**ထူးသည့်ဆုမွန်။**

အာအီရုဟ်သခင်မထံမှာ တစ်ဆင့်ကြားသိရ၏။ ထိုသခင်မကြီးက ပြောပြခဲ့သည်မှာ ‘ကျွန်မက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏တမန်တော်၊ အကယ်၍ အဘယ်ညဉ့်သည် ကဒ်ရ်ညဉ့်ဖြစ်သည်ကို ကျွန်မသိရှိရပါသော်’ ➤ ➤

# ထင်ရှားသောသာဓက ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “အလ်ဗိုင်ယီနဟ်” ထင်ရှားသော သက်သေသာဓက ကဏ္ဍမည်၏။  
မဒီနာမြို့တော်တွင် ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၈)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
အနန္တကရဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ရှေးအထက်ကျမ်းဂန်ကို ရရှိခဲ့ကြသောသူတို့၊  
အနက်မှလည်းကောင်း၊ “မွရှ်ရစ်က်” တစ်စုံတစ်ရာကို  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက် ကိုးကွယ်ကြသူတို့၊  
အနက်မှလည်းကောင်း၊ သွေဖည် ငြင်းပယ်သောသူတို့၊  
မှာမူကား၊ ၎င်းတို့ထံ ထင်ရှားစွာသော သက်သေ  
သာဓက ရောက်ရှိလာခြင်းမရှိသမျှ ကာလပတ်လုံး  
(မိမိတို့၏ မမှန်ကန်သောအယူဝါဒမှ) စွန့်ခွာကြမည့်  
သူများ မဟုတ်ခဲ့ကြပေ။

၂။ (ထိုထင်ရှားစွာသော သက်သေသာဓကမှာ  
၎င်းတို့ရှေ့ဝယ်) သန့်ရှင်းသော ကျမ်းစာများကို ဖတ်  
ကြားအံ့သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ရစူလ်တမန်  
တော်တစ်ပါးပင်။

၃။ ယင်းကျမ်းစာများမှာ မှန်ကန်သောကြောင်း  
အရာများရေးသားပါရှိသောကျမ်းစာများပင်ဖြစ်သည်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَمْ يَكُنِ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ  
أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ  
مُنْفَكِينَ حَتَّى تَأْتِيَهُمُ  
الْبَيِّنَةُ ۝١

رَسُولٌ مِنَ اللَّهِ يَتْلُو صُحُفًا  
مُطَهَّرَةً ۝٧

فِيهَا كُتِبَ قِيمَةٌ ۝٣

➤➤ ထိုညဉ့်မြတ်တွင် ကျွန်မမည်သို့ ဆုပန်ရပါမည်နည်းဟု လျှောက်ထားရာ တမန်တော်မြတ်က  
အောက်ပါအတိုင်း ဆုပန်ကြားရန် မိန့်ကြားတော်မူခဲ့လေသည်။  
اللَّهُمَّ إِنَّكَ عَفْوٌ تَحِبُّ الْعَفْوَ فَأَعْفُ عَنِّي  
“အို-အလ္လာဟ်၊ အရှင်မြတ်သည် ခွင့်လွှတ်တော်မူသောအရှင် အမှန်ပင် ဖြစ်တော်မူပါသည်။ အရှင်မြတ်သည်  
ခွင့်လွှတ်မှုကိုလည်း နှစ်သက်တော်မူပါသည်။ သို့ဖြစ်ရာ ကျွန်တော်မျိုးအား ခွင့်လွှတ်တော်မူပါ။” (အိဗ်နုကဆီရ်)။

၄။ သို့ရာတွင် ရှေးအထက်ကျမ်းဂန်ကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခြင်း ခံခဲ့ကြရသောသူတို့မှာ ၎င်းတို့ထံ ထင်ရှားစွာ သက်သေသာဓက ရောက်ရှိလာပြီး နောက်သော်မှပင် (သာသနာတော်နှင့်စပ်လျဉ်း၍) ကွဲလွဲခဲ့ကြကုန်လေသည်။<sup>၁</sup>

وَمَا تَفَرَّقَ الَّذِينَ أُوتُوا  
الْكِتَابَ إِلَّا مِنْ بَعْدِ  
مَا جَاءَتْهُمْ الْبَيِّنَةُ ۝

၁) တမန်တော်မြတ် မပွင့်မီအလျင် ယဟူဒီ၊ နဆွဲရာနီ၊ မုရှ်ရစ်က် စသည့်ဘာသာဝင်အသီးသီးတို့မှာ အပျက်ကြီးပျက်စီးနေခဲ့ကြလေပြီ။ မိမိတို့၏အမှားကို အမှားဟူ၍ မထင်မှတ်ကြတော့သည်သာမက မိမိတို့၏အမှားကိုပင် အမှန်ထင်ကာ မောက်မာပလွှားဝါကြွားလျက် ရှိခဲ့ကြပေသည်။ ထိုမျှ အလွန်အကျွံ လွဲမှားနေသူများအား သာမန်ပညာရှင်တစ်ဦး၊ သို့မဟုတ် သူတော်စင်တစ်ဦး၊ သို့မဟုတ် မျှတသော ဘုရင်တစ်ပါးက သွန်သင်ဆုံးမလမ်းညွှန်ပြပါကလည်း ၎င်းတို့သည် တရားရရှိ ကြမည် မဟုတ်ပေ။ ထိုရွှေထိုမျှ အလွန်အကျွံလွဲမှားနေသူများအား သွန်သင်ဆုံးမလမ်းညွှန်ပြနိုင်မည့် ပုဂ္ဂိုလ်မှာကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ အလွန်တန်ခိုးတော်နှင့် ပြည့်စုံသော ကျမ်းထူးကျမ်းမြတ်ရ တမန်တော်တစ်ပါးသာလျှင် ဖြစ်နိုင်ပေသည်။ ထိုသို့သော တမန်တော်တစ်ပါးသာလျှင် ၎င်းတို့၏ မိစ္ဆာမှောင်များကို ဖြိုခွင်း၍ မှန်ကန်သော တရားအလင်းသို့ ဆောင်နိုင်ပေမည်။ နောက်ဆုံးတွင် ထိုသို့သော တမန်တော်မြတ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ထံတော်မှ ကျမ်းဂန်တို့၏ အချုပ်ကို ယူဆောင်ကာ ၎င်းတို့ထံသို့ ရောက်ရှိ လာခဲ့လေသည်။ (ထိုတမန်တော်ကား အခြားမဟုတ်၊ တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ် “ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်” ပင်တည်း။ ထိုကျမ်းတော်ကားအခြားမဟုတ်၊ ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်ပင်တည်း။)

ထိုသို့သော တမန်တော်ပွင့်လာသည့်အခါ၊ ၎င်းတို့သည် ထိုတမန်တော်မြတ်အား ကြည်ဖြူစွာ နာခံကြရန်သာရှိပေသည်။ သို့ပါသော်လည်း အဟ်လုလ်ကီတာပုံဖြစ်သော ယဟူဒီနှင့် နဆွဲရာနီများအနက် အချို့မှာ ထိုတမန်တော်မြတ်အား မယုံကြည်၍ မဟုတ်၊ မနာလိုမှန်းတီးမှုကြောင့် သွေဖည်ဆန့်ကျင်ခဲ့ကြပေသည်။ အချို့မှာမူ မျှတစွာ စဉ်းစားဆင်ခြင်၍ အမှန်ကိုမြင်ကာ ထိုတမန်တော်အား ယုံကြည်လာခဲ့ကြပေသည်။ ဤသို့ဖြင့် ၎င်းတို့တွင် အုပ်စု ၂-ခုဖြစ်သွားခဲ့ပေသည်။

အမှန်မှာ အဟ်လုလ်ကီတာပုံသည် နောက်ဆုံးပွင့်တော်မူမည့် တမန်တော်မြတ်ကို အမြော်ကြီးမျှော်၍ နေခဲ့ကြ၏။ တမန်တော်မြတ်အား အကြောင်းပြု၍ ဂုဏ်ယူကြွားဝါ၍ပင် နေခဲ့ကြ၏။ သို့ဖြစ်ရာ ၎င်းတို့သည် ထိုတမန်တော်မြတ် ပွင့်လာသည့်အခါ ဝမ်းသာအားရ သောင်းသောင်းဖြဖြ ယုံကြည်မြတ်နိုးကြရန်သာ ရှိပေသည်။ ထို့ပြင်တစ်ဝ ယခင်က မိမိတို့၌ရှိနေခဲ့သော သဘောကွဲလွဲမှုအရပ်ရပ်ကို ရပ်စဲလိုက်ပြီး၊ မှန်ကန်သော တစ်ခုတည်းသော တရားလမ်းစဉ်ကိုသာ တညီတညွတ်တည်း လက်ခံနာယူ ကျင့်မူ သင့်ကြပေသည်။ သို့တစေလည်း ၎င်းတို့သည် ၎င်းတို့၏ အကြောင်းမလှမှု၊ မလိုမှန်းတီးမှုများကြောင့် ညီညွတ်ကြရမည့်အစား ကွဲသည်ထက် ကွဲခဲ့ကြလေသည်။ အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှတိသော မင်္ဂလာသည် ၎င်းတို့အဖို့ အမင်္ဂလာဖြစ်သွားခဲ့ရလေသည်။ ဤကား မည်သူမပြုမိမိပင်။

အတိတ်ခေတ်ရှိ ကျမ်းဂန်ရ ရဟူဒီ နဆွဲရာနီများသည်ပင် ထိုသို့ အမှောက်မှောက် အမှားမှား ဖြစ်ခဲ့ကြလျှင် ကျမ်းဂန်မရရှိသော မုရှ်ရစ်က်များကား အသို့ဖြစ်ကြမည်ကို အထူးရေးရန်ပင် မလိုပေ။

၅။ စင်စစ်သော်ကား ထိုသူတို့သည် ဆည်းကပ်  
 ကိုးကွယ်မှုကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အားသာလျှင် ရည်စူး  
 ၍ သန့်သန့်ပြုကြလျက် (မမှန်ကန်သော ဘာသာဝါဒ  
 အသီးသီးတို့ကို နုဗီတမန်တော်အိဗ်ရာဟီမိနည်းတူ  
 စွန့်ကာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ဖက်သို့သာလျှင်) အာရုံ  
 စူးစိုက်ကြလျက် ထိုအရှင်မြတ်အား ကိုးကွယ်ဆည်း  
 ကပ်ကြရန်လည်းကောင်း၊ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုကို  
 ဆောက်တည်ကြရန်လည်းကောင်း၊ ဧကတ်ပေးဆောင်  
 ကြရန်လည်းကောင်း၊ အမိန့်ပေးတော်မူခြင်းကို ခံခဲ့  
 ကြရသည်မှတစ်ပါး အခြားတစ်စုံတစ်ရာကိုမျှ အမိန့်ပေး  
 တော်မူခြင်း ခံခဲ့ကြရသည်မဟုတ်ပေ။ အမှန်သော်ကား  
 ဤသည်သာလျှင် မှန်ကန်သူတို့၏လမ်းစဉ်တည်း။  
 (မှန်ကန်သောအကြောင်းများ၏ လမ်းစဉ်ပင်၊ တရားပင်၊  
 သာသနာပင်)။<sup>၁</sup>

وَمَا أُمِرُوا إِلَّا لِيَعْبُدُوا اللَّهَ  
 مُخْلِصِينَ لَهُ الدِّينَ لَهُ حُفَّتْ  
 وَيُقِيمُوا الصَّلَاةَ وَيُؤْتُوا الزَّكَاةَ  
 وَذَلِكَ دِينُ الْقِيَمَةِ ۝

၁) ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ တရားတော်များသည် အဆိုပါ အဟ်လုလ်ကိတာဗ်နှင့် မုရ်ရစ်ကံများအဖို့ အထူးအဆန်း  
 မဟုတ်ပေ။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား စေတနာသဒ္ဒါတရား ကြည်ဖြူစွာဖြင့် ခဝပ်  
 ကိုးကွယ်ကြရမည့်အကြောင်း၊ မိစ္ဆာအမှုအစုစုကို ဖဲကြဉ်ရှောင်ရှား၍ အမှန်တရားအပေါ်၌ ဖြောင့်မတ်စွာ  
 ရပ်တည်ကြရမည့်အကြောင်း၊ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုကြရမည့်အကြောင်း၊ ဧကတ် ပေးကြရမည့်အကြောင်းများသည်  
 မဆွတ အဟ်လုလ်ကိတာဗ် ရရှိထားခဲ့ကြသော ကျမ်းများတွင်ပင် ပါရှိပြီးဖြစ်နေပေသည်။ ကုရ်အာန် ကျမ်းမြတ်၏  
 အမိန့်ပညတ်များမှာလည်း ၎င်းတို့၏ ကျမ်းလာ အမိန့်ပညတ်အတိုင်းပင် ဖြစ်ပေသည်။ ဤသည့် အမိန့်ပညတ်  
 များသည် ဖြောင့်မတ်မှန်ကန်သော ဘာသာတိုင်း၏ အဓိကတရားပင်။ ကြည့်-ကုရ်အာန်(၅:၁၂-၁၉)။ သို့ဖြစ်ရာ  
 ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အမိန့်ပညတ်များကို မနာခံခြင်းသည် အမှန်မှာ မိမိတို့၏ကျမ်းလာ အမိန့်ပညတ်များကို  
 မိမိတို့ကိုယ်တိုင် သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံခြင်း ပင်ဖြစ်သည်။

မုရ်ရစ်ကံများ၌ ကျမ်းဂန်မရှိ၊ ၎င်းတို့သည် အတိတ်ခေတ် ကျမ်းဂန်များကိုလည်း မနာခံခဲ့ကြပေ။  
 သို့တစေလည်း ၎င်းတို့သည် တမန်တော် အိဗ်ရာဟီမိအား ယုံကြည်မြတ်နိုးခဲ့ကြသည်။ တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမိသည်  
 ကုဖ်ရ်၊ ရိုရ်ကံ၊ မိစ္ဆာအမှုအစုစုကို ဝေးစွာ ကြဉ်ရှောင်၍ အမှန်တရားအပေါ်၌ သူမတူအောင် ဖြောင့်မတ်စွာ  
 ရပ်တည်နေခဲ့သည်ကိုလည်း နားလည်သဘောပေါက်ခဲ့ကြသည်။ တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမိ၏ နောက်လိုက်  
 တပည့်သားများ ဖြစ်ကြရသည်ကိုလည်း ဂုဏ်ယူခဲ့ကြသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်သည်လည်း တမန်တော်  
 အိဗ်ရာဟီမိ၏ အကျင့်သိက္ခာများကိုပင် ရည်ညွှန်းမိန့်ဆိုထားသည်။ တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမိ၏ လမ်းစဉ်နှင့်  
 ကုရ်အာန်သည် တထေရာတည်း ဖြစ်ချေသည်။ သို့ပါလျက် ကုရ်အာန်ကို မနာခံခြင်းသည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင်  
 ယုံကြည်လက်ခံထားသော ယုံကြည်ချက်ကို သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံရာမည်သည်။

၆။ ရှေးအထက်ကျမ်းဂန် ရရှိသူတို့အနက်မှလည်းကောင်း၊ “မွန်ရစ်က” တစ်စုံတစ်ရာကို အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက် ကိုးကွယ်သူတို့အနက်မှလည်းကောင်း၊ သွေဖည် ငြင်းပယ်ခဲ့ကြကုန်သောသူတို့မှာ ဧကန်အမှန် ဂျပာနွမ်ငရဲ၏ မီးထဲသို့ အမြဲထားစဉ် နေထိုင် ခံစားကြရသူများအဖြစ် လားကြပေမည်။ ထိုသူတို့ကား အဖန်ဆင်းခံတို့တွင် အဆိုးဆုံးသောသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၇။ “အီမာန်” သက်ဝင်ယုံကြည်၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ကျင့်မှုဆောက်တည်ခဲ့ကြကုန်သောသူတို့မှာမူကား ဧကန်မလွဲ အဖန်ဆင်းခံတို့တွင် အကောင်းဆုံးသောသူများပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။

၈။ ၎င်းတို့၏အကျိုးကား ၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်ထံတော်၌ ထာဝစဉ် နေထိုင်ကြရမည့် ဥယျာဉ်များပင် ဖြစ်ကြကုန်၏။ ထိုဥယျာဉ်များ၏အောက်မှ ရေချောင်းများသည် တသွင်သွင် စီးတွေလျက် ရှိကြပေမည်။ (၎င်းတို့သည်) ထိုဥယျာဉ်များတွင် အမြဲထားစဉ် နေထိုင်စံမြန်းကြပေမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်း ၎င်းတို့အပေါ်၌ ကျေနပ်တော်မူမည်။ ၎င်းတို့သည်လည်း ထိုအရှင်မြတ်အပေါ်၌ ကျေနပ်ကြပေမည်။ ဤ(အကျိုးကျေးဇူး)သည်ကား မိမိအား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်ကို ကြောက်ရွံ့သော(သူတော်စင်)၏အဖို့သာလျှင် ဖြစ်အံ့သတည်း။ ၁

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ أَهْلِ الْكِتَابِ وَالْمُشْرِكِينَ فِي نَارِ جَهَنَّمَ خَالِدِينَ فِيهَا أُولَئِكَ هُمْ شَرُّ الْبَرِيَّةِ ٦

إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ أُولَئِكَ هُمْ خَيْرُ الْبَرِيَّةِ ٧

جَزَاءُ هُمْ عِنْدَ رَبِّكَ جَنَّاتُ عَدْنٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا أَبَدًا رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمْ وَرَضُوا عَنْهُ ذَلِكَ لِمَنْ خَشِيَ رَبَّهُ ٨

၁။ အကောင်းဆုံးအုပ်စုနှင့် အဆိုးဆုံးအုပ်စု။

အဟံလုလ်ကီတာဗ်ခေါ် ကျမ်းဂန်ရရှိသူများပင် ဖြစ်စေ၊ မုန်ရစ်ကများပင်ဖြစ်စေ၊ အသူပင်ဖြစ်စေ၊ အမှန်တရားကို သွေဖည်ငြင်းဆန် မနာခံပါက အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ကျေးဇူးကန်းပါက ထိုသို့သောသူများသည် ထာဝရငရဲတံသို့ လားကြရမည်သာဖြစ်သည်။ ဤသူများကား ကမ္ဘာ့အိမ်ထောင်စုတွင် အဆိုးဆုံးပင်။ ▶▶

# မြေငလျင်ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် မြေငလျင်အကြောင်း ပါဝင်သောကဏ္ဍမည်၏။ မဒီနာမြို့၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍသည် အာယတ်တော် (၈)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ပထဝီမြေသည် မိမိ ငလျင်လှုပ်ခြင်း၊ မိမိ  
သွက်သွက်ခါ တုန်လှုပ်ခြင်းဖြင့် တုန်လှုပ်ခြင်းကို  
ခံရလေသောအခါ။<sup>၁</sup>

၂။ ၎င်းပြင် ပထဝီမြေသည် မိမိ(အတွင်းရှိ သေ  
သူများ၊ ရွှေငွေရတနာအစရှိသော) ဝန်ထုပ်များကို  
အပြင်သို့ ထုတ်သောအခါ။<sup>၂</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ  
زِلْزَالَهَا<sup>①</sup>

وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا<sup>②</sup>

➤➤ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား ယုံကြည်မြတ်နိုး၍ ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကို ဆောက်တည်  
သူများသည် အသုပင်ဖြစ်စေ၊ ဂျနုတ်ထာဝရ သုခဘုံသို့ ဝင်ရောက်၍ ထာဝစဉ် စံမြန်းကြရမည်သာဖြစ်သည်။  
ဤသူများကား ကမ္ဘာအိမ်ထောင်စုတွင် အကောင်းဆုံးပင်။

ဤမျှ ကြီးမားမြတ်လှသော အဆင့်အတန်းကို မိမိအရှင်အား ကြောက်ရွံ့ရုံသေ ခန့်ညားသော  
သူတော်စင်များသာလျှင် ရရှိနိုင်ကြပေသတည်း။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် (အီမာန်)ယုံကြည်မှုနှင့် (အမလ်  
ဆွာလီဟ်) ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလဆောက်တည်မှုသည် ထိုသည့် ကြောက်ရွံ့ရုံသေခန့်ညားမှု အပေါ်၌သာ  
တည်ရှိနေပေသည်။  
ကြည့်-ထားနဝီ။

## ③ ကိယာမတ်ဖြစ်သောအခါ။

ကိယာမတ်ဖြစ်ရန် အချိန်တန်သောအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ အမိန့်တော်ဖြင့် ပထဝီမြေကြီးသည်  
ကြောက်မက်ဖွယ်ရာ ပြင်းထန်စွာ မြေငလျင်လှုပ်ပေမည်။ ထိုမြေငလျင်၏ ပြင်းထန်မှုကြောင့် မြေမျက်နှာပြင်ပေါ်ရှိ  
အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့သည် ပြိုလဲပျက်စီး သွားပေမည်။ သစ်ပင်တစ်ပင်မျှ၊ အဆောက်အဦးတစ်ခုမျှ၊  
တောင်တစ်လုံးမျှပင် ရပ်တည်ကာ ကျန်ရှိနေနိုင်မည် မဟုတ်ပေ။ မြေမျက်နှာပြင် ပေါ်၌ အနိမ့်အမြင့်ဟူ၍  
တစ်စုံတစ်ရာမျှလည်း ကျန်ရှိတော့မည်မဟုတ်ပေ။ အားလုံးတစ်သားတည်း ဖြစ်သွားပေမည်။ “မဟ်ရှရ်”  
ကမ္ဘာသူ၊ ကမ္ဘာသားအားလုံးတို့ စုရုံးရာ ကွင်းပြင်ကြီးကား ရေပြင်အလား တစ်သားတည်း ဖြစ်လျက်ရှိချိန်မည်။  
(ဤသို့ကား ကိယာမတ်နေ့ ဒုတိယအကြိမ် တံပိုးမှုတ်သည့်အခါ ဖြစ်ပေါ်လာပေမည်)။

၃။ ထို့ပြင် လူက ဤပထဝီမြေ၌ (ယင်းကဲ့သို့ တုန်လှုပ်ရန်) မည်သည့်အကြောင်း ရှိသနည်းဟု ပြောဆိုသောအခါ။<sup>၁</sup>

၄။ ထိုနေ့တွင် ယင်းပထဝီမြေသည် မိမိသတင်း စကားများကို ပြောပြပေမည်။<sup>၂</sup>

၅။ အကြောင်းသော်ကား အသင့်အား ဖန်ဆင်း မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် ၎င်းအား (ယင်း သို့ပင်) အမိန့်ထုတ်ပြန်တော်မူခြင်းကြောင့် ဖြစ်အံ့။

၆။ ထိုနေ့တွင် လူတို့သည် အုပ်စုအမျိုးမျိုး ကွဲလျက် မိမိတို့ကျင့်မှုချက်တို့ကို ပြသခြင်း ခံကြရအံ့ သောငှာ ပြန်လာကြပေမည်။<sup>၃</sup> (ထွက်ပေါ်လာကြ ပေမည်)။

وَقَالَ الْإِنْسَانُ مَا لَهَا ۚ

يَوْمَئِذٍ تُحَدِّثُ أَخْبَارَهَا ۚ

بِأَنَّ رَبَّكَ أَوْحَىٰ لَهَا ۚ

يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ  
أَسْتَأْذِنًا لِّبُرُؤِ أَعْمَالِهِمْ ۚ

① ကိယာမတ်နေ့တွင် ပထဝီမြေကြီးသည် မိမိ၏ဝန်ထုပ်များကို (ဝါ) မိမိအတွင်းရှိ သုသေများ၊ ရွှေငွေစသည် ရတနာများကို အပြင်သို့အန်ထုတ်ပေမည်။ သို့ရာတွင် ထိုအချိန်တွင် ထိုသည့် ရတနာများကို ဖော်ကြည့်နိုင်မည့်သူ ဟူ၍ကား တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် တွေ့ရှိရမည်မဟုတ်ပေ။ လူ့လောကတွင် ရှိစဉ်က လူသားတို့သည် အသက်ထက်ဆုံး အချင်းချင်း အငြင်းပွားခဲ့ရသော ရွှေငွေ များသည် ယနေ့အဖို့ အချည်းနှီးဖြစ်လျက်ရှိချိန်မည်။  
② ကိယာမတ်ကို မယုံကြည်ခဲ့သော လူသား (ကာဖီရ်)သည် ကိယာမတ်နေ့တွင် ပထဝီမြေကြီးအလုပ်ကြီးလုပ်၍ မိမိအတွင်းရှိ သုသေများနှင့် ရွှေငွေရတနာစသည်တို့ကို တစ်ခုမကျန် အန်ထုတ်သည်ကို တွေ့မြင်သောအခါ၊ အံ့သြကြီးစွာဖြင့် ဤပထဝီမြေကြီးအသို့ ဖြစ်ပါသနည်း ဟုပြောဆိုပေမည်။

③ လူသားတို့သည် ပထဝီမြေကြီးပေါ်၌ နေထိုင်ကြသည်။ ကုသိုလ်၊ အကုသိုလ်၊ ကောင်းမှု၊ မကောင်းမှု အစုစုတို့ကိုလည်း ကျင့်မှုကြသည်။ ဤသည်တို့ကို ပထဝီမြေကြီးသည် မြေရာလက်ရာမပျက် မှတ်သားထားသည်။ ယခုခေတ်စကားအရ Record, လုပ်ထားသည်။ ကိယာမတ်နေ့တွင် ပထဝီမြေကြီးသည် မိမိ Record, ပြုလုပ်ထားသည်များကို ပြန်လည်ဖွင့်ပြပေမည်။

လူသားတို့နေထိုင်ရာ ဤပထဝီမြေကြီးသည် လူသားတို့သွားလာလှုပ်ရှားပြောဆိုကျင့်မှုသည်များကို Record, လုပ်နေသည်။ Record, ဖြစ်လျက်ရှိပေရာ၊ လူသားတို့အဖို့ လူမမြင်၊ သူမမြင် ပုန်းကွယ်ရာနေရာ ဟူသည်ကား အဘယ်မှာရှိတော့အံ့နည်း။ ဤသို့ သဘောပေါက်ထားသော မွတ်စ်လင်မ် တစ်ဦးသည် မကောင်းမှုကို အသို့လျှင် ပြုတော့အံ့နည်း။



၇။ သို့ဖြစ်ပေရာ မည်သူမဆို တစ်စုံတစ်ရာ  
ကောင်းမှုကို အဏုမြူခန့်မျှပင် ပြုမူခဲ့သည်ရှိသော်  
ထိုသူသည် (မိမိကျင့်မူခဲ့သော) ထိုကောင်းမှုကို တွေ့  
မြင်ရပေမည်။

၈။ ထိုနည်းတူစွာ မည်သူမဆို တစ်စုံတစ်ရာ  
မကောင်းမှုကို အဏုမြူခန့်မျှပင် ပြုမူခဲ့ပါလျှင်လည်း  
ထိုသူသည် (မိမိပြုကျင့်ခဲ့သော) ယင်းမကောင်းမှုကို  
တွေ့မြင်ရမည်သာတည်း။

فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ  
حَيْرًا يَرَهُ ④

وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ  
شَرًّا يَرَهُ ⑤

④ ကိယာမတ်နေ့တွင် လူများသည် မိမိတို့၏အကျင့်အမူများ၏ ကျိုးပြစ်များကို မျက်ဝါးထင်ထင် တွေ့မြင်ကြရန်  
အတွက် မိမိတို့၏သင်္ချိုင်းများမှထွက်၍ အဆင့်အတန်း တူရာတူရာအုပ်စု အသီးသီးဖြစ်ကာ “မဟ်ရှရ်”  
ကွင်းပြင်ကြီးသို့ ရောက်ရှိလာကြပေမည်။

လူ့လောကတွင် လူသားတို့သည် “ချိုကုပ်ရှိရာ-ချိုကုပ်လာ” ဆိုသကဲ့သို့ အရက်သမားထံ အရက်သမား  
လာသည်။ ဘိန်းစားထံ ဘိန်းစားလာသည်။ သူတော်ကောင်း၏အဆွေမှာ သူတော်ကောင်းပင်ဖြစ်သည်။  
သူယုတ်မာ၏ အပေါင်းအဖော်မှာ သူယုတ်မာပင်ဖြစ်သည်။ ထို့အတူပင် ကိယာမတ်နေ့တွင်လည်း လူသားတို့သည်  
အကျင့်အကြံ အပြုအမူ တူရာတူရာ အုပ်စုအသီးသီးဖြစ်ကာ ကိုယ့်အုပ်စုနှင့်ကိုယ် ရှိကြပေမည်။

## အာဇာနည်မြင်းများကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် (အလ်အာဒီယာတ်) အာဇာနည်မြင်းများ အကြောင်းပါဝင်သော ကဏ္ဍ မည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၁၁)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊

မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (ငါအရှင်မြတ်သည်) မောဟိုက်သံနှင့်တကွ  
လျင်မြန်စွာပြေးကြသော တိုက်မြင်းများကို သက်သေ  
ထူတော်မူ၏။

၂။ တဖန် (ငါအရှင်မြတ်သည် မိမိတို့၏ခွာများ  
ဖြင့် ကျောက်ခဲများကို) ရိုက်ခတ်ခြင်းအားဖြင့် မီးပွား  
များ ထွက်စေကြသောမြင်းများကို သက်သေ  
ထူတော်မူ၏။

၃။ တဖန် (ငါအရှင်မြတ်သည်) နံနက်မိုးသောက်  
ချိန်၌ (ရန်သူများအား) ဝင်ရောက် တိုက်ခိုက်ကြသော  
မြင်းများကို သက်သေထူတော်မူ၏။

၄။ တဖန် (ငါအရှင်မြတ်သည်) ထိုနံနက် မိုး  
သောက်ချိန်၌ ဖုံများကို ထောင်းထောင်းထစေသော  
မြင်းများကို သက်သေထူတော်မူ၏။

၅။ တဖန် (ငါအရှင်မြတ်သည် ရန်သူများ၏)  
အုပ်စုအလယ်သို့ တရှိန်တည်း ထိုးဖောက်ဝင်ရောက်  
ကြသော မြင်းများကို သက်သေထူတော်မူ၏။<sup>၁</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالْعَدِيَّاتِ ضَبْحًا ١

فَالْمُورِيَّتِ قَدْحًا ٢

فَالْمُعِيرَتِ صُبْحًا ٣

فَأَثَرُنَ بِهِ نَقْعًا ٤

فَوْسَطُنَ بِهِ جَمْعًا ٥

၁။ တိုက်မြင်းများသည် ပြေးလွှားရာတွင် အလွန်လျင်မြန်ဖြတ်လတ်ကြသည်။ ပြေးလွှားရာတွင် ခွာနှင့်  
ကျောက်ခတ်၍ မီးပွားများတဖွားဖွား ထွက်ပေါ်စေကြသည်။ နံနက်ချိန်၌ လူသိရှင်ကြား ရန်သူများအား  
ဝင်ရောက်တိုက်ခိုက်ကြသည်။ ဖုန်သိပ်၍ နေလေ့ရှိသော ထိုသည့် နံနက်ချိန်မှာပင် ဖုန်တစ်ထောင်းထောင်း ➤ ➤

၆။ ဧကန်မလွဲ လူသည် မိမိကို ဖန်ဆင်းမွေးမြူ  
တော်မူသောအရှင်မြတ်အား ကျေးဇူးကန်းသူဖြစ်၏။

၇။ ထို့ပြင် ထိုလူသည် ကျေးဇူးကန်းမှုနှင့်စပ်  
လျဉ်း၍ မိမိကိုယ်တိုင်ပင် သက်သေဖြစ်၏။ ။

إِنَّ الْإِنْسَانَ لِرَبِّهِ لَكَنُودٌ

وَأَنَّهُ عَلَىٰ ذَٰلِكَ لَشَهِيدٌ

➤➤ ထစကြသည်။ ရန်သူများ၏ အတွင်းသို့ ရဲဝံ့စွာ ထိုးဖောက် ဝင်ရောက်တိုက် ခိုက်ကြသည်။

အရပ်တို့သည် ညဉ့်အချိန်၌ ရန်သူများအိပ်ပျော်နေစဉ် အမှုမဲ့အမှတ်မဲ့ ပုန်းလျှိုးကွယ်လျှိုး တိုက်ခိုက်ခြင်းသည် သတ္တိကြောင်ရာကျသည်။ နံနက်ချိန် အထင်ခံ အမြင်ခံတိုက်ခိုက်ခြင်းသည်သာ ရဲစွမ်းသတ္တိ မည်သည်ဟု ယူဆခဲ့ကြသည်။ ထို့အတွက် အရပ်တို့သည် များသောအားဖြင့် ရန်သူများအား နံနက်ချိန်၌ လူသိရှင်ကြား အထင်အရှား တိုက်ခိုက်လေ့ရှိခဲ့ကြသည်။

အချို့မှဖတ်စိစစ်ရုံများက ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော ဂုဏ်ရည်များသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ သက်စွန့်ကြိုးပမ်းပါဝင်ဆင်နွှဲသော မြင်းစီးသူရဲ သာသနာ့အာဇာနည် စစ်သည်တော်များကို ဆိုလိုခြင်းဖြစ်သည်ဟု ဆိုကြသည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ယင်းသို့ အရည်အသွေးနှင့် ပြည့်စုံသော၊ ရဲရင့်သော၊ လျင်မြတ်မြတ်လတ်သော အာဇာနည် တိုက်မြင်းများ၊ သို့မဟုတ် စစ်သည်များကိုပင် သက်သေထူ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ ဆိုလိုသည်ကား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏လမ်းတော်၌ (ဂျီဟာဒ်)ပြုလုပ်သော (ဗုဂျဟာဒ်) သာသနာ့ အာဇာနည်များ၏ သက်စွန့်ကြိုးပမ်းမှုကို ထောက်ရှုပါက သစ္စာရှိသော၊ ကတိတည်သော၊ ကျေးဇူးသိတတ်သော သူများသည် ဤသို့သာဖြစ်ကြသည်ကို ကောင်းစွာ သိရှိရပေသည်။ အကြင်သူတစ်ဦးသည် မိမိအား အလ္လာဟ် အရှင်မြတ် အပ်နှင်းထားတော်မူသော စွမ်းရည်သတ္တိများကို ထိုအရှင်မြတ်၏ လမ်းတော်၌ မသုံးပါက ထိုသူထက် ကျေးဇူးကန်းသူကား အသူရှိနိုင်အံ့နည်း။

ဤတွင် စဉ်းစားအပ်သည်မှာ တိုက်မြင်းသည် မိမိသခင်၏ မြက်ချောက်၊ ပဲစသည် သာမန်အာဟာရ များကို စားသုံးရုံမျှဖြင့် မိမိသခင်အတွက် အသက်ပေးရန် အသင့်ဖြစ်သွားလေသည်။ သခင်ညွှန်ရာပြေးသည်။ ရန်သူများ၏ ကျည်ဆံ၊ လှံစွပ်များကိုမမူဘဲ ရန်သူစစ်သည်များအုပ်စုထဲသို့ ရဲဝံ့စွာ ထိုးဖောက်ဝင်ရောက်သည်။ များစွာသော သစ္စာရှိသောမြင်းများသည် မိမိတို့ကိုယ်တိုင် အသက်အသေခံပြီး၊ မိမိတို့၏သခင်များကို ကာကွယ်ကြ သည်။ လူသားသည် ဤကဲ့သို့သော အာဇာနည်တိုက်မြင်းများမှ သင်ခန်းစာယူသင့်ပေသည်။ မြင်းသည် မိမိ၏သခင်အား သစ္စာရှိလှ၏။ ကျေးဇူးသိတတ်လှ၏။ လူသားသည် မြင်း၏သစ္စာရှိမှုကို ကြည့်ကာ ငါသည် လည်း ငါ၏အရှင်သခင်အား သစ္စာရှိအပ်ပါ၏တကား၊ ကျေးဇူးသိသင့်ပါ၏တကားဟု သင်ခန်းစာ ရယူအပ်လှလေ သည်။ ယခုမူ အချို့လူသားများသည် မြင်းမဆိုထားနှင့်၊ ခွေးတိရစ္ဆာန်လောက်ပင် သစ္စာမရှိ ကျေးဇူးမသိတတ်ပေ။

⊙ ဆိုလိုသည်ကား အသက်ကိုပင်စွန့်၍ (ဂျီဟာဒ်) ပြုလုပ်သော ဗုဂျဟာဒ်များနှင့် ၎င်းတို့၏ တိုက်မြင်းများ၏ သစ္စာရှိမှုကို လူသားသည် တွေ့မြင်နေရ၏။ သို့ပါလျက် မည်သို့မျှ သင်ခန်းစာ မယူပေ။ လူသားကား မိမိ၏အရှင်အား ကျေးဇူးကန်းလှ၏။ လူသားသည် မိမိ၏ကျေးဇူးကန်းမှုကို မိမိ၏နှုတ်လျှာမှ ဖွင့်ဟသက်သေ မခံသော်လည်း ၎င်း၏အပြုအမူက သက်သေခံလျက်ရှိပေသည်။ အကယ်၍သာ လူသားသည် မိမိ၏စိတ်ကို မေးကြည့်ပါက ၎င်း၏ စိတ်က ၎င်းအား “အသင်လူသား ကျေးဇူးကန်းလှပါတကား”ဟု ဖြေကြားသည့်အသံကို အမှန်မချ ကြားရမည်သာတည်း။

၈။ ထိုမှတပါး ထိုလူသည် ဥစ္စာပစ္စည်းကို ခုံမင် စုံမက်ရာ၌ အလွန်စိတ်ထက်သန်နေသူဖြစ်၏။ (ထို လူသည် ဥစ္စာပစ္စည်းကို အလွန်ခုံမင်သည့်အတွက် အလွန်စေးနဲသူဖြစ်၏)။<sup>၁</sup>

၉။ (ကိယာမတ်ဖြစ်သော)အခါတွင် သင်္ချိုင်းများ အတွင်း၌ ရှိကြကုန်သောသူတို့သည် (ထိုသင်္ချိုင်းများ ကိုမှောက်လှန်၍) ထုတ်ဖော်ခြင်းခံကြရမည်ကို ထို သူသည် မသိလေသလော။

၁၀။ ၎င်းပြင် စိတ်နှလုံးများအတွင်း၌ လျှို့ဝှက်ချက် များသည် ထင်ရှားစေခြင်း ခံရမည်ကိုလည်း ထိုသူ (မသိလေသလော)။

၁၁။ မလွဲဇကန် ၎င်းတို့အား ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော် မူသောအရှင်မြတ်သည် ထိုနေ့တွင် ၎င်းတို့နှင့် ပတ် သက်၍ အလုံးစုံတို့ကို ကောင်းစွာ သိတော်မူသော အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။<sup>၂</sup>

وَأَنَّهُ لَحَبَّ الْخَيْرِ لَسَدِيدٌ ٨

أَفَلَا يَعْلَمُ إِذَا بُعْثِرَ  
مَا فِي الْقُبُورِ ٩

وَحُصِّلَ مَا فِي الصُّدُورِ ١٠

إِنَّ رَبَّهُم بِهِمْ يَوْمَئِذٍ  
خَبِيرٌ ١١

၁) လူသဘာဝအလျောက် လူသားများသည် နည်းများမဆို ဥစ္စာပစ္စည်းကို ရယူလိုကြပေသည်။ ထို့အတွက် အစွလာမ်ကလည်း တရားသဖြင့် သမာအာဇီဝနည်းနှင့် စီးပွားရှာဖွေခြင်းကို ခွင့်ပြုထားသည်။ သို့တစေလည်း ကျေးဇူးမသိတတ်သော ကာဖီရ်လူသားသည် လောကီစည်းစိမ်များသို့ အလွန်အကျွံ ခုံမင် မက်မောသည်။ ဥစ္စာကိုသာ အဓိကဟူ၍ ထင်မှတ်သည်။ လူလူချင်းခေါင်းပုံဖြတ်၍ မတရား အမြတ်ကြီးစားသည်။ အမှန်မှာ ကာဖီရ်လူသားသည် ဥစ္စာရှူး ရူးနေသည်။ ဥစ္စာကိုကိုးကွယ်နေသည်။ ဤရွေ့ဤမျှ အလွန်အကျွံ ဥစ္စာခုံမင် မက်မောမှုသည် လူ၏ မှန်ကန်တော်မူသည့် ဖြောင့်မတ်သော အသိဉာဏ်အမြော်အမြင်ကို လုံးဝ ပျက်ပြားစေသည်။ လူသားအား စေးနဲစေသည်။ ကျေးဇူးကန်းစေသည်။ သွေဖည်သောင်းကျန်းစေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် ကာဖီရ်များသည် မိမိ၏ အရှင်သခင်အား ကျေးဇူးကန်းလျက်ရှိ၏။ သွေဖည်သောင်းကျန်းလျက်ရှိ၏။ မကြာမီ ဖြစ်လတ္တံ့သော ကိယာမတ်နေ့တွင် မိမိမည်သို့ဖြစ်မည်ကို ကာဖီရ်မသိလေသလော။ ဥစ္စာကိုးကွယ်မှုသည် ဆိုးရွားလှဘိတကား။

၂) ဆိုလိုသည်ကား ကိယာမတ်သည် မကြာမီဖြစ်ပေါ်တော့မည်။ ထိုနေ့တွင် သူသေများသည် သင်္ချိုင်းမှ ရှင်ပြန်ထကြမည်။ စိတ်နှလုံးသားအတွင်း၌ ဖုံးကွယ်လျက်ရှိသောအရာများသည်လည်း ပေါ်လွင်ထင်ရှားလာပေမည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည်လည်း ၎င်းတို့၏ အရေးကိစ္စအဝဝကို အကြွင်းမဲ့ အလုံးစုံသိရှိထားတော်မူပြီးဖြစ်သည်။ ထိုနေ့တွင် ဥစ္စာပစ္စည်းသည် အသို့မျှ အကျိုးပေးမည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ကာဖီရ်များသည် အသို့မျှ ➤ ➤

ကြီးလေးသောဘေးဥပဒ်ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် (အလ်ကာရီအဟ်) ကြီးလေးသောဘေးဥပဒ် အကြောင်းပါဝင်သောကဏ္ဍ မည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၁၁)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ ထိုဘေးကြီးဆိုက်ရောက်ခြင်းသည် (ထို တီး  
ခေါက်သောအရာသည်)။

၂။ ထိုဘေးကြီးဆိုက်ရောက်ခြင်းသည် (ထို တီး  
ခေါက်သောအရာသည်) မည်သည့်အရာနည်း။

၃။ စင်စစ် ထိုဘေးကြီး ဆိုက်ရောက်ခြင်းဟူသည်  
(ထိုတီးခေါက်သော အရာဟူသည်) မည်သည့်အရာ  
ဖြစ်သည်ကို အသင်သိပါသလော။

၄။ အကြင်နေ့တွင် လူတို့သည် ပြန့်ကြဲလျက်ရှိကြ  
သော ပိုးဖလံများကဲ့သို့ ဖြစ်ကြပေမည်။

၅။ ထိုမှတစ်ပါး တောင်များသည် ဖတ်ပြီး အရောင်  
ဆိုးထားသော သိုးမွေးကဲ့သို့ ဖြစ်ကြပေမည်။ ။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْقَارِعَةُ ١

مَا الْقَارِعَةُ ٢

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ ٣

يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ  
الْمَبْثُوثِ ٤

وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ  
الْمَنْقُوشِ ٥

➤➤ လွတ်မြောက်သွားနိုင်မည်လည်း မဟုတ်ပေ။ ထိုနေ့တွင် ကာဖီရ်များသည် မိမိတို့၏ ကျေးဇူးကန်းမှု၊  
သွေဖည်မှုများ၏ အပြစ်ကို လှလှကြီးခံကြရပေမည်။ ယင်းသို့ ဖြစ်ရမည့်ဘေးကိုပင် ကာဖီရ်များ နားလည်ကြပါက  
၎င်းတို့သည် ဥစ္စာရှူး၊ ရူးပြီး ကျေးဇူးကန်းဝံ့ကြမည် မဟုတ်ပေ။ သွေဖည်ဝံ့ကြမည် မဟုတ်ပေ။  
Ⓢ တီးပေါက်မည့်အရာ၊ တစ်နည်း အလွန်ကြောက်မက်ဖွယ်ကောင်းလှသော ဘေးဥပဒ်အန္တရာယ်ကြီးဟူသည်  
ကိယာမတ်ကို ဆိုလိုသည်။ ကိယာမတ်နေ့၏ကြောက်လန့်မှုသည် စိတ်နှလုံးများကိုလည်းကောင်း၊ ပြင်းထန်လှသော  
ကြောက်မက်ဖွယ်ရာအသံသည် နားများကိုလည်းကောင်း၊ တီးခေါက်ထိုးဖောက် တုန်လှုပ်ချောက်ချားစေမည်။  
ကိယာမတ်နေ့၏ ကြောက်လန့်ဖွယ်ရာ အဖြစ်ကိုကား ပြောပြ၍ မဖြစ်နိုင်ပေ။ ရေးပြ၍လည်း မဖြစ်နိုင်ပေ။ ➤➤

၆။ ထိုအခါ အကြင်သူ၏ ချိန်စက်ခြင်းခံရသော (ကောင်းမှု)များသည် အချိန်စီးခဲ့မှု။

၇။ ထိုသူသည် စိတ်တိုင်းကျစည်းစိမ်၌ (မွေ့လျော်စွာ)ရှိပေမည်။

၈။ သို့ရာတွင် အကြင်သူ၏ ချိန်စက်ခြင်းခံရသော (ကောင်းမှု)များသည် (အချိန်မစီးဘဲ) ပေါ့၍ နေသည်ရှိသော်။

၉။ ထိုသူ၏ နေထိုင်ရာဌာနမှာ နက်ရှိုင်းသော ငရဲတွင်းပင် ဖြစ်ပေမည်။<sup>၁</sup>

၁၀။ စင်စစ် ထိုငရဲတွင်းဟူသည် အဘယ်နည်းဟု အသင်သိပါသလော။

၁၁။ (ထိုငရဲတွင်းမှာကား) အလျှံပြောင်ပြောင် တောက်လောင်လျက်ရှိသော (ငရဲ)မီးပင် ဖြစ်ချေသတည်း။

فَأَمَّا مَنْ ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ<sup>٦</sup>

فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَاضِيَةٍ<sup>٧</sup>

وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ<sup>٨</sup>

فَأُمُّهُ هَاوِيَةٌ<sup>٩</sup>

وَمَا آدْرُكَ مَا هِيَةٌ<sup>١٠</sup>

نَارُ حَامِيَةٍ<sup>١١</sup>

➤➤ ကိယာမတ်၏ ကြောက်လန့်ဖွယ်ရာအဖြစ်ကို အနည်းငယ်တွေးဆ ဆင်ခြင်နိုင်ရန်အတွက် ကိယာမတ်၏ အချို့နိမိတ်လက္ခဏာများကို ဖွင့်ဟမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်မှာ ထိုနေ့တွင် လူသားအားလုံးတို့သည် ဖရိုဖရဲ ပြန်ကြွလျက်ရှိသော ပိုးဖလံများကဲ့သို့ ကသီလင်တဖြစ်လျက် ရှိကြပေမည်။ ထိပ်ထိပ်ဖျာဖျာ ဖြစ်လျက်ရှိကြပေမည်။ ထုထည်ကြီးမားလှသော တောင်ကြီးများသည် ဖတ်ထားသော သိုးမွေး ဖန်ထားသော ဝါဂွမ်းကဲ့သို့ လွင့်စင်လျက်ရှိကြပေမည်။ ကိယာမတ်၏အဖြစ်သည် အမှန်တကယ် ကြောက်လန့်ဖွယ်ကြီးပါတကား။  
 ၁) ကိယာမတ်နေ့တွင် လူသားတို့ ကျင့်မှု ဆည်းပူးခဲ့ကြသော ကောင်းမှု၊ မကောင်းမှုများကို ကိယာမတ်နေ့တွင် ချိန်စက်၍ ကျိုးပြစ်ပေးတော်မူမည်ဖြစ်ရာ၊ ကောင်းမှုဘက်မှ အလေးချိန်စီးသူများသည် ဂျနုတ်သုခဘုံ၌ ချမ်းမြေ့သာယာစွာ နေကြရမည်ဖြစ်သည်။ မကောင်းမှုဘက်မှ အလေးချိန်စီးသော သူများမှာမူ နက်ရှိုင်းသော ငရဲတွင်းသို့ လားကြရပေမည်။

ကောင်းမှု၊ မကောင်းမှုများကို ချိန်စက်၍ ကျိုးပြစ်ပေးတော်မူမည့်အကြောင်း ကုရ်အာန်(၇:၈-၉) ၏အဖွင့်တွင် အကျယ်ဖွင့်ဆိုရေးသားခဲ့ပါပြီ။

## ဥစ္စာကြွယ်ဝခြင်းကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် (အတ္တကာဆုရ) ဥစ္စာကြွယ်ဝခြင်း ကဏ္ဍမည်၏။ မက္ကာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍသည် အာယတ်တော် (၈)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (ဥစ္စာပစ္စည်း၊ သားသမီးအစရှိသော လောကီ  
စည်းစိမ်) ပေါများကြွယ်ဝမှုနှင့်စပ်လျဉ်း၍ လောဘ  
ရမ္မက် ဂုဏ်တု၊ ဂုဏ်ပြိုင်ပြုမှုသည် အသင်တို့အား  
(တမလွန်ဘဝကို) လျစ်လျူရှု ပေါ့တန်စေခဲ့၏။

၂။ နောက်ဆုံးတွင် အသင်တို့သည် သင်္ချိုင်းများ  
ကို တွေ့မြင်ခဲ့ကြရလေသည်။

၃။ သတိပြုကြလေကုန်၊ အသင်တို့သည် မကြာ  
မြင့်မီပင် သိရှိကြပေမည်။

၄။ တဖန် သတိပြုကြလေကုန်၊ အသင်တို့သည်  
မကြာမြင့်မီပင် သိရှိကြပေမည်။

၅။ အကယ်၍သာ အသင်တို့သည် တပ်အပ်  
သေချာစွာ သိခြင်းအားဖြင့် သိရှိကြသည် ရှိသော်  
အလျှင်း (လျစ်လျူရှု ပေါ့တန်ကြမည်) မဟုတ်ပေ။

၆။ မလွဲကေန် အသင်တို့သည် ဂျဟန္နမ်ငရဲကို  
တွေ့မြင်ကြပေမည်။

၇။ ထို့နောက် မလွဲကေန် အသင်တို့သည် ယင်း  
ဂျဟန္နမ်ငရဲကို မျက်မြင်ဒိဋ္ဌတွေ့မြင်ကြပေမည်။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الْهَٰكُمُ التَّكَاثُرُ ۝

حَتَّىٰ زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ ۝

كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ۝

ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ۝

كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ ۝

لَتَرَوُنَّ الْجَحِيمَ ۝

ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِينِ ۝

၈။ ထို့နောက် အသင်တို့သည် စည်းစိမ်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ မုချအမှန် စစ်ဆေးမေးမြန်းခြင်းကို ခံကြရမည် ဖြစ်သတည်း။<sup>၁</sup>

ثُمَّ لَتَسْأَلَنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ

၉။ လောကီစည်းစိမ်များ၏ ပေါများကြွယ်ဝမှုကိုအကြောင်းပြု၍ ဂုဏ်တဂုဏ်ပြိုင် ပြုလုပ်ခြင်း၊ မောက်မာပလွှားဝါကြွားခြင်းသည် ဤပစ္စက္ခလောကီဘဝကို အလွန်အကျွံ နှစ်သက်မြတ်နိုးခြင်း၊ လိုးလားတပ်မက်မောခြင်း၏ လက္ခဏာတစ်ခု ဖြစ်ပေသည်။ ယင်းသို့ အလွန်အကျွံနှစ်သက်မြတ်နိုးခြင်းနှင့် တပ်မက်မောခြင်းသည် လူသားတို့အား နောင်တမလွန်အရေးမှ ပေါ့တန်စေသည်။ လျစ်လျူရှုစေသည်။ မေ့ပျောက်နေစေသည်။ သို့မေတ္တာဓာတု မေ့မေ့ပျောက်ပျောက် နေနေကြသော်လည်း နောက်ဆုံးတွင် သင်္ချိုင်းသို့ မျက်မှောက်ပြုကြရသည် ဖြစ်လေသည်။ သွားရာလမ်းဆုံး သင်္ချိုင်းကုန်းသို့ ရောက်လာကြရသည်သာ ဖြစ်လေသည်။ လောကီစည်းစိမ်များကို စွန့်ခွာ၍ သေကြရသည်သာ ဖြစ်ရလေသည်။

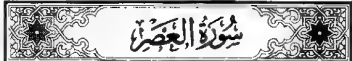
အမှန်မှာ လောကီစည်းစိမ်များသည် မက်မောကြွားဝါဖွယ်ရာ အလျှင်းမဟုတ်၊ နောင်တမလွန်အရေးသည် လျစ်လျူရှုငြင်းပယ်ဖွယ်ရာ အလျှင်းမဟုတ်၊ မကြာမီအတွင်း သင်္ချိုင်းတွင်း ဆင်းလျှင်ဆင်းခြင်း အကြောင်းသိရှိကြရပေမည်။ ထို့နောက်တဖန် သတိပြုအပ်သည်မှာ ဤလောကီစည်းစိမ်များသည် မက်မောကြွားဝါဖွယ်ရာ အလျှင်းမဟုတ်၊ နောင်တမလွန်အရေးသည် လျစ်လျူရှုငြင်းဖွယ်ရာ အလျှင်းမဟုတ်၊ မကြာမီအတွင်း သင်္ချိုင်းတွင်းမှ ထွက်လျှင်ထွက်ခြင်း၊ ‘မယ်ရှရ’ ကွင်းတွင် အကြောင်းသိရှိကြရပေမည်။ ပြီးနောက် တဖန် သိထားအပ်သည်မှာ ဤလောကီစည်းစိမ်များသည် မက်မောကြွားဝါဖွယ်ရာ အလျှင်းမဟုတ်၊ နောင်တမလွန်အရေးသည် လျစ်လျူရှုငြင်းပယ်ဖွယ်ရာ အလျှင်းမဟုတ်၊ အကယ်၍သာ လူသားများသည် မှန်ကန်ခိုင်လုံ တိကျပြတ်သားသော လက်ခံနာယူအပ်သော အထောက်အထားများဖြင့် ဤသည့်အချက်ကို တပ်အပ်သေချာယုံကြည်စွာဖြင့် နားလည်သိရှိကြလျှင် လူသား တို့သည် လောကီစည်းစိမ်များတွင် ယင်းသို့ အလွန်အကျွံ နှစ်မွန်းနေကြမည်မဟုတ်ပေ။ လောကီစည်းစိမ်များ၏ ပေါများကြွယ်ဝမှုကို အကြောင်းပြု၍ ယင်းသို့ ဂုဏ်တဂုဏ်ပြိုင် မောက်မာပလွှား ဝါကြွားနေကြမည် မဟုတ်ပေ။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ကစမ်း၊ လူသားတို့သည် မောက်မာပလွှား ဝါကြွားနေခဲ့ကြသည့်အတွက်ကြောင့် ယခုသော် ဂျပာနုဓိမင်ရဲကို အမှန်မုချ တွေ့မြင်ကြရတော့မည်။ အလ္လာဟ်၏ ကစမ်း မချွတ်စကန်အမှန် မလွဲမျက်ဝါးထင်ထင် (စာတွေ့မဟုတ်) လက်တွေ့ ကိုယ်တွေ့ ထိုင်ရဲကို တွေ့မြင်ကြရတော့မည်။ ထို့နောက်တဖန် သိထားအပ်သည်မှာ ထိုနေ့တွင် လူသား အားလုံးတို့သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် ချီးမြှင့်ထားတော်မူခဲ့သော ကျေးဇူးတော်များကို တရားသဖြင့် အသုံးပြုခဲ့ကြသည်။ မတရားသဖြင့် အလွဲသုံးစားပြုခဲ့ကြသည်များနှင့် စပ်လျဉ်း၍ စစ်ဆေးမေးမြန်းခြင်း ခံကြရပေမည်။ နောင်တမလွန်အရေး စိတ်အေးဖွယ်ရာ မဟုတ်ပြီ။

ဤကဏ္ဍလာ အာယတ်တော် (၁၀၂:၁-၇)သည် ကာဖီရ်များကို ရည်ညွှန်းသည်။ အာယတ်တော် (၁၀၂:၈)သည် ကာဖီရ်၊ မုအ်မင်န်မခြား လူသားအားလုံးတို့ကို ရည်ညွှန်းသည်။ ကိယာမတ်နေ့တွင် အပြစ်မဲ့သူများသည်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ကျေးဇူးတော်များနှင့်စပ်လျဉ်း၍ စစ်ဆေးမေးမြန်းခံကြမည်ဖြစ်ရာ ပြောင်ပြောင်ကြီး ပြစ်မှုကျူးလွန်ခဲ့သော ကာဖီရ်များမှာကား အသို့လျှင် လွတ်မြောက်သွားနိုင်ကြအံ့နည်း။ (ထာနဝီ)



# ခေတ်ကာလကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “အလ်အဆွ်ရ်” ခေတ်ကာလ ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၃)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

၁။ (ငါအရှင်မြတ်သည်) ခေတ်ကာလ (အဆွ်ရ်  
အချိန်၊ အဆွ်ရ်ဆွလာတ်)ကိုသက်သေထူတော်မူ၏။ ၁

وَالْعَصْرِ

၂။ ဧကန်စင်စစ် လူသည် အမှန်ပင် ဆုံးရှုံးမှု၌  
ရှိ၏။ ၂

إِنَّ الْإِنْسَانَ لِفِي خُسْرٍ

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤကဏ္ဍတွင် “အဆွ်ရ်” ကို သက်သေထူ၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။ မုဖတ်စိစိများသည် ဤပုဒ်နှင့်စပ်လျဉ်း၍ အနက်အမျိုးမျိုး ဖွင့်ကြပေသည်။

(၁) ‘အဆွ်ရ်’ ဟူသည် ခေတ်ကိုဆိုလိုသည်။ ခေတ်ကာလတွင် အဖြစ်အပျက်အမျိုးမျိုး၊ အံ့ဖွယ်ရာအဖုံဖုံ၊ ဆင်ခြင်ဖွယ် အစုံစုံ တွေ့ရှိရပေသည်။

(၂) ‘အဆွ်ရ်’ ဟူသည် လူ၏သက်တမ်းတစ်ခုလုံးကို မဆိုထားလင့်၊ လူ့သက်တမ်း၏ တစ်နှစ်၊ တစ်လ၊ ရက်သတ္တပတ်၊ တစ်ရက်၊ တစ်နာရီ၊ တစ်မိနစ် ကိုမဆိုထားလင့်၊ တစ်စက္ကန့်အဖိုးကိုပင် မည်သူမျှ မဖြတ်နိုင်ပေ။ လူ့သက်တမ်းသည် လူသားအဖို့ ကောင်းကျိုးချမ်းသာ အဖြာဖြာကို ဆည်းပူး၍ အထွတ်အထိပ်သို့ ရောက်ရှိနိုင်ရန်အတွက် လွန်စွာ အဖိုးထိုက်တန်လှသော မရှိလျှင် မဖြစ်သော အကြောင်းတစ်ရပ်ပင်ဖြစ်ပေသည်။

(၃) “အဆွ်ရ်” ဟူသည် အဆွ်ရ်ဆွလာတ် ဝတ်ပြုချိန်ကိုလည်း ဆိုလိုသည်။ အဆွ်ရ် အချိန်သည် လူသားတို့ ရောင်းဝယ်ဖောက်ကား၊ သွားလာ လှုပ်ရှား အလွန်အလုပ်များသော အချိန်ဖြစ်သည်။ အစွလာမ်၏ ရှိရိအတ်အမြင်အရလည်း၊ အလွန်မြင့်မြတ်သော အချိန်ဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်က “အကြင်သူတစ်ဦးသည် အဆွ်ရ်ဆွလာတ်ကို ဝတ်မပြုမီဘဲ ဆုံးရှုံးပါက သူ၏ဥစ္စာပစ္စည်းနှင့် အိမ်သူအိမ်သားအားလုံး ပျက်စီး ဆုံးရှုံးရ သကဲ့သို့ ဖြစ်ချေသည်။” ဟူ၍ပင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

(၄) “အဆွ်ရ်” ဟူသည် တမန်တော်မြတ်၏ သက်တမ်းကိုလည်း ဆိုလိုသည်။ ထိုသည့်သက်တမ်းတွင် တမန်တော်မြတ်၏ အမြင့်မြတ်ဆုံးသော တမန်တော်မြတ်အဖြစ်နှင့် အကြီးဆုံးသော “ခီလာဖက်” အုပ်ချုပ်မှုသည် စံမတူအောင် တိုးတက်ကြီးပွား ထွန်းလင်းတောက်ပပေသည်။

## ၃ ဆုံးရှုံးသူ။

“မူချဇကန်လူသားသည် အမှန်ပင် ဆုံးရှုံးမှုတွင် သက်ရောက်နေ၏။” ဤကား ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်ပင်တည်း။ လင်းပြဦးအံ့။



၃။ အကြင်သူတို့မှတပါး ထိုသူတို့သည် (အိမာန်) သက်ဝင်ယုံကြည်ခဲ့ကြ၏။ ၎င်းပြင် ကောင်းမြတ်သော အကျင့်သီလများကိုလည်း ကျင့်မှုဆောက်တည်ခဲ့ကြ၏။ ထို့ပြင် အချင်းချင်း မှန်ကန်သော (သာသနာ) ပေါ်၌ ကြံ့ခိုင်စွာ တည်ရှိကြရန်လည်း ဆုံးမကြကုန်၏။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် သည်းခံကြရန်လည်း အချင်းချင်း ဆုံးမကြကုန်သတည်း။ ၁

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ

➤➤ လူ၏သက်တမ်းသည် အလွန်အဖိုးတန်၏။ သတ္တဝါတိုင်းသည် မိမိ၏သက်တမ်းကို လွန်စွာမြတ်နိုး၏။ ထိုသည့် သက်တမ်းသည် တိုးတောင်းလှ၏။ စက္ကန့်ပိုင်းနှင့်အမျှ ရေခဲအရည်ပျော်ဘိအလား၊ ဆုတ်ယုတ်လျက်ရှိ၏။ သို့ပါလျက် လူသားသည် မိမိ၏ အဖိုးတန်လှသော စက္ကန့်ပိုင်းနှင့်အမျှ ဆုတ်ယုတ်လျက်ရှိသော၊ တိုးတောင်းလှသော သက်တမ်းတွင် မိမိအား အကျိုးပြုမည့် ကောင်းမှုကုသိုလ် တစ်စုံတစ်ရာ မဆည်းပူးနိုင်ခဲ့ပါသော် ဤသင်္ခါရ ဘဝတွင် နောင်တမလွန်ဘဲအဖို့ ထာဝစဉ် အကျိုးပြုမည့် ထာဝရသုခကို မဆည်းပူးနိုင်ခဲ့ပါသော် ထိုသူထက် ဆုံးရှုံးသူမှာ အဘယ်မှာလျှင် ရှိနိုင်အံ့နည်း။

ကမ္ဘာသမိုင်းကြောင်းကို လေ့လာကြည့်ရှုပါက မိမိသက်တမ်းတွင် ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သော အဖြစ်အပျက်များကို တွေးဆဆင်ခြင်ပါက အချိန်ကို တန်ဖိုးမထားဘဲ၊ နောင်ရေးမတွေးဘဲ၊ နောင်ဖြစ်ပေါ်လာမည့် အကျိုးဆက်ကို မဆင်ခြင်ဘဲ၊ လောကီစည်းစိမ် များတွင် နစ်မြွန်း၍ အချည်းနှီးအလဟဿ အကျိုးမဲ့ကိစ္စများတွင် အချိန်ဖြုန်းတီး၍ မိမိ၏တိုးတောင်းလှသော အဖိုးထိုက်တန်လှသော သက်တမ်းကို အချည်းနှီးဖြုန်းတီးပစ်သော သူများသည် အဆုံးကြီးဆုံး အရှုံးကြီးရှုံး၍ ပျက်စီးခြင်းကြီးမက ပျက်စီးသွားခဲ့ကြသည်ကို ကောင်းစွာ သိရှိရပေမည်။ သို့မို့ကြောင့် လူသားသည် မိမိရရှိထားသော အချိန်ကို အထူးလေးစားရာ၏။ မိမိ၏ အဖိုးထိုက်တန်လှသော တိုးတောင်းလှသော သက်တမ်းကို အချည်းနှီးသော အကျိုးမရှိသော လောကီရေးများတွင် မဖြုန်းတီးရာ။ မိမိ၏ တိုးတောင်းလှသော သင်္ခါရမျှသာဖြစ်သောသက်တမ်းတွင် နောင်တမလွန်ဘဲအဖို့ ထာဝစဉ်အကျိုးပြုမည့် ထာဝရသုခ၊ ထာဝရ ကုသိုလ်များကိုသာ ဆည်းပူးရာ၏။ ထိုသို့သော သူများကား ဆုံးရှုံးကြမည်မဟုတ်ပေ။ ထိုသို့သော သူမှန် သူမြတ်တို့၏ ဂုဏ်ရည်များကိုပင် ရှေ့အာယတ်တော်များတွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူပေသည်။

⊙ မဆုံးရှုံးသူ

လူသားသည် မဆုံးရှုံးလိုပါက ဂုဏ်ရည်လေးရပ်နှင့် ပြည့်စုံရပေမည်။

(၁) လူသားသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တမန်တော်မြတ်အား (အိမာန်) ယုံကြည်ရမည်။ တမန်တော်မြတ်မှတစ်ဆင့် ထိုအရှင်မြတ် ထုတ်ပြန် ချမှတ်တော်မူသော လောကီ၊ လောကုတ္တရာဆိုင်ရာ ကတိသစ္စာ တော်များကို စွဲမြဲစွာ ယုံကြည်ရမည်။

(၂) ထိုသည့် ယုံကြည်ချက်၏ အကျိုးဆက်သည် စိတ်နှလုံးနှင့် ဦးနှောက်အတွင်း၌သာ ရပ်တည် မနေရာ၊ ကိုယ်ခန္ဓာ အစိတ်အပိုင်းများတွင် ပျံ့နှံ့ပေါ့လွင့်ထင်ရှားနေစေရမည်။ (၁) စိတ်နှလုံးအတွင်းမှ ယုံကြည်သည့် အလျောက် ကာယကံမြောက် လိုက်နာကျင့်မူရမည်။ ဝစီကံမြောက် ဖွင့်ဟပြောဆိုရမည်။ အကျင့်အမူ အပြောအဆိုသည် စိတ်တွင်းရှိ အိမာန်ယုံကြည်ချက်၏ သရုပ်သကန် ဖြစ်ရှိနေရမည်။ ➤➤

➤➤ (၃) ထို့ပြင်တစ်ဝ မဆုံးရှုံးလိုသော လူသားသည် မိမိတစ်ကိုယ်တည်း၏ ပြုပြင်မှု၊ ကောင်းစားမှု၊ အောင်မြင်မှုများနှင့်သာ တင်းတိမ်မနေရာ။ သူတစ်ပါးတို့အား ပြုပြင်မှု၊ ကောင်းစားမှု၊ အောင်မြင်မှုများကိုလည်း ရှေ့ရှုရမည်။ အတ္တဟိတ ကိုယ်ကျိုးကိုသာ မကြည့်ရှာ။ ပရဟိတ သူတစ်ပါး၏အကျိုးကိုလည်း ကြည့်ရှု၏။ မွတ်စ်လင်မန်စ်ဦး တွေ့ဆုံလျှင် အချင်းချင်း တစ်ဦးကိုတစ်ဦး မှန်ကန်သော သာသနာအပေါ်၌ ရပ်တည်ကာ အရေးကိစ္စအဝဝတွင် အမှန်တရားကိုသာ ကျင့်သုံးရန် ကာယကံ၊ ဝစီကံ၊ မနောကံအားဖြင့် တိုက်တွန်း နှိုးဆော်ရမည်။

(၄) ထိုမှတစ်ပါး အချင်းချင်းတွေ့ဆုံသည့်အခါ 'အမှန်တရားကို လိုက်နာကျင့်မှုရာတွင်လည်းကောင်း၊ တစ်ဦးချင်းကိုဖြစ်စေ၊ တစ်မျိုးသားလုံးကိုဖြစ်စေ သွန်သင်ဆုံးမရာတွင်လည်းကောင်းတွေ့ကြုံရအံ့သော ဘေးဒုက္ခအန္တရာယ် အသွယ်သွယ်တို့ကို မယိမ်းမယိုင် ကျောက်တိုင်ပမာ တည်ကြည်စွာဖြင့် အပြုံးနှင့် ရဲရဲ ရင်ဆိုင်ရမည့်အကြောင်း၊ တိုက်တွန်းနှိုးဆော်ရမည်။

အကြင်သူများသည် ဤသည့်ဂုဏ်ရည်လေးရပ်နှင့် ပြည့်စုံအံ့၊ မိမိကိုယ်တိုင် ယင်းသည့်ဂုဏ်ရည်များနှင့် ပြည့်စုံသည်သာမက သူတစ်ပါးတို့အားလည်း ပြည့်စုံ အောင် ပြုလုပ်ပေးကြအံ့။ ထိုသို့သော ပုဂ္ဂိုလ်မွန်တို့သည် ဆုံးရှုံးရန်စေးစွ၊ အောင်မြင်ခြင်းကြီးမက အောင်မြင်ကြပေသည်။ ကမ္ဘာတစ်သက် ဥဒါန်းတွင်လျက်ရှိကြပေမည်။ မိမိတို့၏ သက်တမ်းတွင် အသက်ထက်ဆုံး တည်ကြည်စွာ ယုံကြည်ဆောက်တည် ဟောပြောထားခဲ့ကြသော ကုသိုလ်ကောင်းမှုများသည်လည်း ၎င်းတို့သေဆုံးသွားကြသည့်အခါ ရပ်တန့်ပြတ်စဲသွားသည် မဟုတ်ပဲ ထာဝစဉ် ရှင်လျက်ရှိသော ကုသိုလ်များအဖြစ်တည်ရှိကာ ၎င်းတို့၏ ကုသိုလ်အကျိုးများကို မပြတ်ခါခါ တိုးပွားစေလျက်သာ ရှိကြမည်တည်း။

အတိတ်ခေတ်တွင် မွတ်စ်လင်မန်သုတေသနများသည်တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး တွေ့ဆုံပြီးနောက် ခွဲခွာကြသည့် အခါ အချင်းချင်း ဤကဏ္ဍကို ရွတ်ဖတ်ပြလေ့ရှိခဲ့ကြသည်။

ဤကဏ္ဍနှင့်စပ်လျဉ်း၍ အေမာမ်ရှာဖီအီသခင်က "အကယ်၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်လာ အာယတ်တော် များအနက် မှ ဤကဏ္ဍတစ်ခုတည်းပင်၊ ကျရောက်လာခဲ့ပါကလည်း (ဉာဏ်အမြော်အမြင် ရှိသူများအဖို့) တရားရယူနိုင်ရန် လုံလောက်ပေသည်။" ဟူ၍ပင် ထုတ်ဖော်ပြောကြားခဲ့လေသည်။

ချောပစ်ကုန်းတိုက်သူကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် (ဟုမဇေဟ်) ချောပစ်ကုန်းတိုက်သူ အကြောင်းပါဝင်သော ကဏ္ဍမည်၏။  
မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၉)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ နောက်ကွယ်၌အတင်းပြောသူတိုင်း၊ မျက်နှာ  
စုံညီ စောင်းချိတ်ရှုတ်ချသူတိုင်း၊ ကျိုးယုတ်ပျက်စီး  
မည်သာတည်း။<sup>၁</sup>

၂။ အကြင်(အတင်းပြော၊ စောင်းချိတ်ရှုတ်ချ)  
သူသည် ပစ္စည်းဥစ္စာကို စုဆောင်းပြီး ထိုပစ္စည်းဥစ္စာ  
ကို အကြိမ်ကြိမ် ရေတွက်လျက်ရှိ၏။<sup>၂</sup>

၃။ ထိုသူသည် မိမိအား မိမိဥစ္စာပစ္စည်းသည်  
အမြဲတစေ (အသက်ထင်ရှား)ရှိစေမည်။(တစ်နည်း)  
(မိမိထံ မိမိဥစ္စာပစ္စည်းသည် အမြဲတစေရှိနေမည်ဟု)  
ထင်မှတ်လေ၏။<sup>၃</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ ۝١

الَّذِي جَمَعَ مَالًا  
وَوَعَدَّ دَهْرًا ۝٢

يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ ۝٣

၁) အချို့သူများသည် မိမိ၏အပြစ်ကို မမြင်ကြ၊ သူတစ်ပါး၏ အပြစ်ကို မြင်ကြ၏။ သူတစ်ပါး၌ လွန်စွာ  
အပြစ်ရှာကြ၏။ သူတစ်ပါးကို အထင်အမြင်သေးကြ၏။ နောက်ကွယ် အတင်းပြောကြ၏။ ရှေ့မှောက်တွင်  
ကဲ့ရဲ့ ပြစ်တင်ရှုတ်ချကြ၏။ ထိုသို့သော သူများသည် မိမိ၏အပြစ်ကို ဘယ်သောအခါမျှ မမြင်ကြ၊ မပြုပြင်ကြ၊  
မိမိ၏အပြစ်ကို မမြင်သော၊ မပြုပြင်သော သူများသည် နောက်ဆုံး တွင် ပျက်စီးခြင်းကြီးမက ပျက်စီးကြရသည်  
သာတည်း။

၂) သူတစ်ပါး၌ အပြစ်ရှာခြင်း၊ သူတစ်ပါးအား နောက်ကွယ်အတင်းပြောခြင်း၊ ရှေ့မှောက်တွင် ကဲ့ရဲ့ပြစ်တင်  
ရှုတ်ချခြင်း၏ အကြောင်းမှာ မိမိကိုယ်ကို မိမိအထင်ကြီးခြင်းပင် ဖြစ်သည်။ သို့အထင်ကြီးခြင်း၏ အကြောင်းမှာ  
ဥစ္စာပစ္စည်းလောဘကြီးခြင်း ပင်ဖြစ်သည်။ ထိုသို့သောသူများသည် လောဘာရမ္မက် ကြီးလွန်းလှသဖြင့် တရားသော  
နည်းနှင့်ဖြစ်စေ၊ မတရားသောနည်းနှင့်ဖြစ်စေ၊ မည်သည့်နည်းနှင့်မဆို ဥစ္စာပစ္စည်းကိုသာ သိမ်းကြီးစုဆောင်း  
ကြသည်။ စေးနဲတွန့်တိုလှသည့်အတွက် တစ်ပြားတစ်ချပ်လျော့နည်း ပျောက်ဆုံးသွားမည်ကို >>

၄။ အလျှင်းမဟုတ်၊ စင်စစ်မှာကား ထိုသူသည် ချိုးဖျက်ချေခွဲ အပိုင်းပိုင်း အစစဖြစ်စေသော (ငရဲ)၌ ပစ်ချခြင်းကို အမှန်ပင်ခံရလတ္တံ့။<sup>၁</sup>

၅။ စင်စစ် ထိုချိုးဖျက်ချေခွဲ အပိုင်းပိုင်း အစစ ဖြစ်စေသော (ငရဲ)သည် အဘယ်နည်းဟု အသင် သိပါသလော။

၆။ မွေးထားပြီးဖြစ်သော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ငရဲမီးပင်။ (တစ်နည်း) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် (အမိန့် တော်အရ မွေးထားတော်မူသောမီးပင်)။

၇။ အကြင်မီးသည် စိတ်နှလုံးများအထိ တိုးတက် ဖုံးလွှမ်းလေ၏။ (ထိရောက်လေ၏)။

၈။ ဧကန်မလွဲ ထိုမီးသည် ၎င်းတို့အပေါ်၌ ပိတ် ဆို့ပြီး ဖြစ်ပေမည်။

كَلَّا لَيُنْبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ ﴿٤﴾

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحُطَمَةُ ﴿٥﴾

نَارُ اللَّهِ الْمَوْقُودَةُ ﴿٦﴾

الَّتِي تَطَّلِعُ عَلَى الْآفَادَةِ ﴿٧﴾

إِنَّهَا عَلَيْهِمْ مُّوَصَّدَةٌ ﴿٨﴾

➤➤ စိုးရိမ်လွန်းလှသည့်အတွက် မိမိတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများကို မကြာခဏ ရေတွက်ကြည့်ရှုလေ့ရှိကြသည်။ ထိုသို့ရေတွက်ကြည့်ရှု ရသည့်အတွက် မမောမပန်းကြသည်သာမက ပီတိပင်ဖြစ်ကြလျက် ရှိကြပေသည်။ အပျော်ကြီး ပျော်နေကြပေသည်။ ဤကား မြေရှင်ကြေးရှင် နေရှင်ဆိုးတို့၏ ဝသီတစ်ရပ်ပင်။  
 ၃) ထိုသို့သော ဥစ္စာပစ္စည်းများက ၎င်းတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းသည် ဘယ်သောအခါမျှ ပျက်စီးသွားမည်မဟုတ်။ ၎င်းတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းသည် ၎င်းတို့အား တွေ့ကြုံရအံ့သော ဘေးအန္တရာယ်အပေါင်းမှ ကာကွယ်ပေးလိမ့်မည်။ အခါခပ်သိမ်း အကျိုးပြုလိမ့်မည်ဟူ၍ပင် ထင်မှတ် နေကြသည်။ ဤသို့ထင်မှတ်ခြင်းကား အမှားသက်သက်ပင်။ မှားယွင်းသည့်အကြောင်းကို ရှေ့အာယတ်တော်တွင် မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။  
 ၁) ဥစ္စာပစ္စည်း ထင်မှတ်နေကြသည့်အတိုင်းဖြစ်မည် အလျှင်းမဟုတ်၊ ဥစ္စာပစ္စည်းတို့သည် လောဘာရမ္မက်ကြီးစွာဖြင့် ချမ်းသာသည်ထက် ချမ်းသာအောင်ကြွယ်ဝသည်ထက် ကြွယ်ဝအောင် မိမိတို့၏ ဥစ္စာ ပစ္စည်းများကို မစားရက်၊မသောက်ရက်၊မသုံးရက်၊ မလျှာရက်၊ မတန်းရက် စုဆောင်းထားခဲ့ကြသည်။ထိုသည့်ဥစ္စာပစ္စည်းများသည် ၎င်းတို့နှင့်အတူ အခါခပ်သိမ်းတည်ရှိနေလိမ့်မည်ဟူ၍လည်း ထင်မှတ် နေခဲ့ကြသည်။ထိုသို့ကား အလျှင်းမဟုတ်၊ ၎င်းတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများသည် သင်္ချိုင်းအထိပင် ပါရှိမည်မဟုတ်ပေ။ ၎င်းတို့ သေဆုံးကြသည့်အခါ ၎င်းတို့၏ ဥစ္စာပစ္စည်းများသည် ဤမှာပင် ကျန်ရှိနေခဲ့ပေမည်။ တစ်ပြားတစ်ချပ်မျှပင် ၎င်းတို့နှင့်အတူ လိုက်ပါခဲ့မည် မဟုတ်ပေ။ ထိုသို့သော ဥစ္စာပစ္စည်းများသည် “ဟုတုမဏ္ဍိ” တည်းဟူသော ငရဲတွင်းသို့ ပစ်ချခြင်းခံကြရမည်သာတည်း။ ဤကား မည်သူမပြု မိမိမူပင်တည်း။

၉။ ရှည်လျားစွာသော (မီးကျိုး)တိုင်များ၌ (တုပ်  
နှောင်လျက်)။<sup>၁</sup>

فِي عَمَدٍ مُمَدَّدَةٍ ۝

၁၀ 'ဟုတွမဟ်' ကားအဘယ်နည်း။

သိထားအပ်သည်မှာ 'ဟုတွမဟ်' သည် လူ့လောကရှိ လူသားတို့ အသုံးပြုသော သာမန်မီးမဟုတ်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏အမိန့် တော်အရ မွေးထားသော ငရဲမီးပင်။ ထိုငရဲမီးကား အတိုင်းမသိ ပူပြင်းဘိတကား၊ လွန်စွာ ကြောက်ဖွယ်ရာတည်း။ ထိုသည့်ငရဲမီးကား၊ အံ့တစ်ပါးတည်း။ ထိုသည့်ငရဲမီး၌ အသိရှိသည်။ စိတ်နှလုံးများကို ချောင်းကြည့်သည်။ (အိမာန်) ယုံကြည်မှုရှိသော စိတ်နှလုံးများကို မလောင်ကျွမ်းပေ။ (ကုဖ်ရ်) သွေဖည်မှုရှိသော စိတ်နှလုံးများကိုသာ လောင်ကျွမ်းပေသည်။

ထိုငရဲမီး၏ အပူရှိန်ကား လွန်စွာပြင်းသည်။ ကိုယ်ခန္ဓာကို ထိရုံမျှဖြင့် စိတ်နှလုံးများကိုလည်း ထိရောက်လောင်ကျွမ်းစေသည်။ တစ်နည်းဆိုသော် ငရဲမီးသည် ရုပ်ကိုသာမက နာမ်ကိုပါ လောင်ကျွမ်းစေသည်။

ထို့ပြင်တစ်ဝ ဥစ္စာရူးကားမိရ်များသည် ငရဲတွင်ထည့်သွင်း၍ အဖက်ဖက်မှ ပိတ်လှောင်ထားခြင်းတို့ ခံကြရပေမည်။ ၎င်းတို့အဖို့ ထွက်ပေါက်ဟူ၍ တစ်ပေါက်မျှရှိမည်မဟုတ်ပေ။ ထိုမှတစ်ပါး ငရဲမီး၏ မီးတောက်မီးလျှံများမှာလည်း ရှည်လျားသော တိုင်ကြီးများသဖွယ် မြင့်စွင့်ကြပေမည်။ အဆိုတစ်ရပ်အရ ငရဲသားများသည် မည်သို့မျှ မလှုပ်ရှားနိုင်ရန်အတွက် ရှည်လျားသော တိုင်ကြီးများတွင် တုတ်နှောင်ထားခြင်း ခံကြရမည်ဟူ၏။ အခြားအဆိုတစ်ရပ်အရ ငရဲ၏ မှန်ဝတွင် ရှည်လျားသော တိုင်ကြီးများကို ထည့်သွင်းပြီးအပေါ်မှ လုံးဝပိတ်ဆို့ထားမည်ဟူ၏။

သို့ပြင်းထန်လှသော ငရဲမီးတွင် ကျရောက်မီးမြိုက်ခြင်း ခံနေကြရသော ငရဲသားများသည် ခံစားရသောဒဏ်ကို မခံနိုင်ကြသည့်အဆုံး တွင် အသက်သေဆုံး၍ ငရဲမီးဒဏ်မှ လွတ်မြောက်ကြရန် လိုလားကြပေမည်။ သို့တစေလည်း ၎င်းတို့၏ လိုလားချက်သည် အသို့မျှ အောင်မြင်မည် မဟုတ်ပေ။ ငရဲမီးတွင် မသေမရှင် ထာဝစဉ်ခံစား နေကြရမည်သာတည်း။ (အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကျွန်တော်မျိုးတို့အား ထိုသည့်ငရဲမီးဘေးမှ ဖယ်ရှားပေးတော်မူသည် ဖြစ်ပါစေသတည်း။)

# ဆင် ကဏ္ဍ

# سُورَةُ الْفِيلِ

ဤကဏ္ဍသည် “အလ်ဖီလ်” ဆင် အကြောင်းပါဝင်သော ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၅)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင့်အား ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသောအရှင်မြတ်သည် ဆင်ပိုင်ရှင်တို့အား  
မည်သို့မည်ပုံ ပြုလုပ်တော်မူခဲ့သည်ကို အသင်သည်  
မသိမမြင် မဆင်ခြင်ခဲ့ပါလေသလော။

၂။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ လျှို့ဝှက်ကြံစည်  
မှုကို ပျက်ပြားစေတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်လော။

၃။ ထိုနည်းတူစွာ ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့  
အပေါ်၌ ငှက်များကို အုပ်စုလိုက် စေလွှတ်တော်မူခဲ့  
သည်မဟုတ်လော။

၄။ ထိုငှက်များသည် ၎င်းတို့အား ရွံ့စေးဖြင့်  
ပြုလုပ်ထားသော ကျောက်ခဲများဖြင့် ပစ်ခတ်လျက်  
ရှိခဲ့ကြကုန်၏။

၅။ ၎င်းနောက် ထိုအရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား  
စားထားပြီးဖြစ်သော ကောက်ရိုးဖတ်များကဲ့သို့ ပြုလုပ်  
တော်မူခဲ့ပေသတည်း။<sup>၁</sup>

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ  
بِأَصْحَابِ الْفِيلِ ۝

أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي  
تَضَلِيلٍ ۝

وَأَرْسَلَ عَلَيْهِمْ طَيْرًا  
أَبَابِيلَ ۝

تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّنْ  
سِجِّيلٍ ۝

فَجَعَلَهُمْ كَعَصِفٍ أَمَا كُولٍ ۝

၁။ ‘အတ်ဆ်ဟာဗုလ်ဖီလ်’ ဆင်ရှင်များ။

အီသီယိုပီးယားဘုရင်သည် ယမန်ပြည်၌ ဘုရင်ခံတစ်ဦးကို ခန့်အပ်ထားခဲ့၏။ အဆိုပါ ဘုရင်ခံ၏ အမည်မှာ အစ်ရဟဟ်ဟူ၍ ဖြစ်၏။ အရစ်လူမျိုးအားလုံးတို့သည် မဏ္ဍာမြို့တော်ရှိ ‘ကအ်ဗဟ်’ >>

➤➤ ကျောင်းတော်သို့ သွားရောက်၍ ဟဂ်ပြုလေ့ရှိခဲ့ကြ၏။ ဤသည်ကို အစ်ရဟဟ်သိမြင်သောအခါ မရှုဆိတ်ဖြစ်ကာ မက္ကာမြို့တော်သို့ အရပ်တို့ ဟဂ်ပြုရန် သွားကြမည့်အစား၊ မိမိအုပ်ချုပ်ရာ ယမန်ပြည်မှာ စုရုံးနိုင်ရန် အစီအစဉ်တစ်ရပ် ပြုလုပ်နိုင်ပါက ကောင်းမည်ဟု တွေးမိလေသည်။

သို့တွေးမိသည့်အလျောက် မိမိသက်ဝင်ယုံကြည်နေသော ခရစ်ယာန်ဘာသာကို အကြောင်းပြု၍ အလွန်ထည်ဝါခဲ့ညားသော၊ အလွန်မြင့်စွင့်သော၊ လက်ရာအလွန်မြောက်သော မျက်စိပသာဒဖြစ်စေမည့် အရာမျိုးစုံပါဝင်သော အလွန်ကြည်ညိုဖွယ်ရာ ဝတ်ကျောင်းကြီးတစ်ကျောင်းကို တည်ဆောက်ရလျှင် လူများသည် မက္ကာမြို့တော်ရှိ ရိုးရိုးတည်ဆောက်ထားသော ကအ်ဗဟ်ကျောင်းတော်ကို စွန့်၍ မိမိတည်ဆောက်မည့် ထည်ဝါ ခဲ့ညားသော ခရစ်ယာန်ဝတ်ကျောင်းကြီးသို့ အမှန်မှချ လာရောက် ဟဂ်ပြုကြမည်ဖြစ်သည်ဟု ကြံစည်မိလေသည်။

သို့ကြံစည်မိသည့်အလျောက် အစ်ရဟဟ်သည် ယမန်ပြည်၏ အချက်အချာ မြို့ကြီးတစ်မြို့ဖြစ်သော 'ဆွာန်အာမြို့တွင် ငွေကြေးအမြောက်အမြား အကုန်အကျခံ၍ ခရစ်ယာန် ဝတ်ကျောင်းတစ်ကျောင်းကို အလွန်ကြီးကျယ် ခမ်းနားစွာ တည်ဆောက်ခဲ့လေသည်။ သို့ထည်ဝါခဲ့ညားစွာ တည်ဆောက်ခဲ့သော်လည်း အရပ်တို့သည် ရှေးယခင်အစဉ်အလာအတိုင်း မက္ကာမြို့တော်ရှိ ကအ်ဗဟ် ကျောင်းတော်သို့သာ သွားရောက် ဟဂ်ပြုခဲ့ကြလေသည်။ အစ်ရဟဟ်၏ ဝတ်ကျောင်းသို့ကား မည်သူမျှ မသွားခဲ့ပေ။ ဤသည့်အဖြစ်ကို အစ်ရဟဟ်တွေ့မြင်သောအခါ ခဲလေသမျှ သဲရေကျ ဖြစ်ခဲ့လေသည်။ ကျိတ်မနိုင်ခဲမရ ဖြစ်ခဲ့လေသည်။

အစ်ရဟဟ်၏ ယုတ်မာသော အကြံအစည်ကို အရပ်လူမျိုးများ အထူးသဖြင့် ကုရိုက်ရှိ မျိုးနွယ်ဝင်တို့ သိရှိသွားကြသောအခါ လွန်စွာ အမျက်ထွက်ခဲ့ကြ၏။ တစ်နေ့သော် တစ်ဦးတစ်ယောက်သောသူသည် ဒေါသအမျက်ထွက်ကာ အစ်ရဟဟ်ကျောင်းတွင် သွားရောက်ပြီး ကျင်ကြီး၊ ကျင်ငယ် စွန့်ထားလိုက်လေ၏။ အခြားအဆိုတစ်ရပ်အရ အချို့အရပ်များ မီးမွှေးရာမှ မီးပွားစင်ပြီး အစ်ရဟဟ်၏ကျောင်းသည် မီးလောင် သွားခဲ့လေသည်။

ထိုအခါ အစ်ရဟဟ်သည် ဒေါသအမျက် ခြောင်းခြောင်းထွက်ကာ တုံ့ပြန်လက်စားချေလိုသည့် စိတ်ဖြင့် မက္ကာမြို့ရှိ ကအ်ဗဟ်ကျောင်းတော်ကို ဖြိုဖျက်ချေမှုန်းရန်အတွက် စစ်သည်ဗိုလ်ခြေ အမြောက်အမြားကို မိမိကိုယ်တိုင်ဦးစီး၍ ဆင်တပ်ကြီးဖြင့် မက္ကာမြို့တော်သို့ ဦးတည်ချီတက်လာခဲ့ပေသည်။ လမ်းခရီးတွင် ခုခံတိုက်ခိုက်သော အရပ်အုပ်စုများကိုလည်း ချေမှုန်းခဲ့လေသည်။

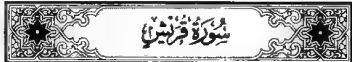
ထိုအချိန်တွင် ကုရိုက်ရှိမျိုးနွယ်၏ ဥက္ကဋ္ဌနှင့် ကအ်ဗဟ်ကျောင်းတော် ဂေါပကအဖွဲ့ ဥက္ကဋ္ဌမှာ တမန်တော်မြတ်၏ဘိုးတော် အင်ဒုလ်မွတ္တလစ်စ် ဖြစ်ခဲ့လေသည်။ ဘိုးတော် အင်ဒုလ်မွတ္တလစ်စ်သည် အစ်ရဟဟ်၏ အကြံအစည်ကို ရိပ်စားမိသောအခါ မိမိ၏အမျိုးသားတို့အား "အမျိုးသားတို့၊ အသင်တို့သည် မိမိတို့ကိုယ်ကိုသာ လွတ်မြောက်ရာ လွတ်မြောက်ကြောင်း ကြိုးပမ်းကြကုန်လော့၊ ကအ်ဗဟ်ကျောင်းတော်ကိုမူ ကျောင်းတော်၏ အရှင်သခင်ကိုယ်တော်တိုင် ကာကွယ်ထိန်းသိမ်း စောင့်ရှောက်တော်မူလိမ့်မည်ဟု ပြောကြားလိုက်လေသည်။

အစ်ရဟဟ်သည် မက္ကာမြို့တော်အနီးသို့ ရောက်လာပြီး ခုခံကာကွယ်တိုက်ခိုက်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မရှိ၊ အနှောင့်အယှက် တစ်စုံတစ်ရာမျှမရှိ၊ လမ်းသာယာလျက်ရှိသည်ကို တွေ့မြင်ရသောအခါ ယခုမှ ငါသည် ကအ်ဗဟ်ကျောင်းတော်ကို အလွယ်တကူ ဖြိုဖျက်ချေမှုန်းနိုင်တော့မည်ဟု ယုံကြည်လာခဲ့ပေသည်။

ယင်းသို့ဖြင့် အစ်ရဟဟ်သည် မိမိ စစ်သည်ဗိုလ်ခြေများနှင့်အတူ မက္ကာမြို့အနီးရှိ ဝါဒီမဟတ်စွရ်သို့ ရောက်ရှိလာသောအခါ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်ဖြင့် ပင်လယ်(နီ)ဘက်မှ ငှက်ကလေးများသည် အုပ်လိုက်အုပ်လိုက် ပျံဝဲလာခဲ့ကြလေသည်။ အဆိုပါ ငှက်ကလေးများသည် မိမိတို့၏ နှုတ်သီးနှင့် ➤➤



ကုရ်ခါန်မျိုးနွယ်ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် ‘ကုရ်ခါန်’ မျိုးနွယ်အကြောင်း ပါဝင်သော ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၄)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ “ကုရ်ခါန်” အမျိုးသားတို့၌ အလေ့အထရှိကြ  
သောကြောင့်။

၂။ ထို “ကုရ်ခါန်” အမျိုးသားတို့သည် ဆောင်း  
ဥတု၌လည်းကောင်း၊ နွေဥတု၌လည်းကောင်း၊ (မိမိ  
တို့) ခရီးထွက်လေ့ရှိကြသောကြောင့်။

၃။ သို့ဖြစ်ပေရာ ၎င်းတို့သည် ဤအိမ်တော်  
(ကအ်ဗဟ် ကျောင်းတော်)၏ အရှင်မြတ်အား ဆည်း  
ကပ် ကိုးကွယ်ကြရာကုန်၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ

الْفِطْرَةِ وَالْحَالَةِ الْإِنْسَانِ  
وَالصَّيْفِ

فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَذَا الْبَيْتِ

➤➤ ခြေထောက်များတွင် ကျောက်စရစ်ခဲများကို အသီးသီးချီလာခဲ့ကြလေသည်။ ထိုငှက်ကလေးများသည် အဗ်ရဟဟ်၏ စစ်သည်များ ပေါ်သို့ မိမိတို့ချီလာခဲ့ကြသော ကျောက်စရစ်ခဲ များဖြင့် မိုးရွာသွန်းချခဲ့ကြလေသည်။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်ဖြင့် အဆိုပါ ကျောက်စရစ်ခဲများသည် ထိမှန်သူ အားလုံးတို့အား ဤမှာဘက်မှ ထိုမှာဘက်သို့ ထုတ်ချင်းခတ် ထိုးဖောက်ပြီး ပြင်းထန်သော အဆိပ်အတောက်များကို ဖြစ်ပွားစေခဲ့လေသည်။ ထိုအခါ အဗ်ရဟဟ်၏ စစ်သည်များအနက် မြောက်မြားစွာသော စစ်သည်များသည် ထိုနေရာမှာပင် သေကြေပျက်စီး သွားခဲ့ကြလေသည်။ ထွက်ပြေးသွားသော စစ်သည်များသည်လည်း ကြီးမားသော ဘေးဒုက္ခ အမျိုးမျိုး ခံစားကြရပြီး နောက်ဆုံးတွင်မူ အသေဆုံးနှင့် သေကြေပျက်စီးသွားခဲ့ကြလေသည်။

ဤသည့်အဖြစ်အပျက်သည် တမန်တော်မြတ် မီးရှူးသန့်စင် မဖွားမြင်မီ ရက်ပေါင်း (၅၀)တွင် ဖြစ်ခဲ့လေသည်။ အချို့သောအဆိုအရ ထိုနေ့မှာပင် တမန်တော်မြတ် မီးရှူးသန့်စင် ဖွားမြင်တော်မူခဲ့လေသည်။

အဆိုပါ ဆင်တပ်၏ဖြစ်ရပ်သည် အလွန်ကျော်ကြားသော အကြောင်းတစ်ရပ် ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ အရစ်တို့သည် ထိုဖြစ်ရပ်ကို အကြောင်းပြုပြီး အဆိုပါနှစ်ကို “အာမုလ်ဖီလ်” ဆင်နှစ်ဟူ၍ပင် ခေါ်ဝေါ် သမုတ်ခဲ့ကြလေသည်။ မိမိတို့ ခုနှစ်သက္ကရာဇ်ကိုလည်း ထိုသည့်ဖြစ်ရပ်မှပင် စတင်ရေတွက်ခဲ့ကြလေသည်။

၄။ အကြင်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့အား ဆာ  
လောင် မွတ်သိပ်သောအခါ၌ (တစ်နည်း) ဆာလောင်  
မွတ်သိပ်ခြင်းမှ ကင်းလွတ်ရန် အာဟာရ ကျွေးမွေး  
တော်မူခဲ့၏။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့အား စိုးရိမ်သောအခါ  
၌ (တစ်နည်း) စိုးရိမ်မှု ဘေးရန်ကင်းငြိမ်းစေတော်  
မူခဲ့ပေသတည်း။ ၁

الَّذِي أَطْعَمَهُم مِّنْ جَوْزٍ  
وَأَمَّنَهُم مِّنْ خَوْفٍ ۝

၁) ကုရ်ခါန်ရှ်မျိုးနွယ်အပေါ် အလ္လာဟ်၏ ကျေးဇူးတော်။

မက္ကာမြို့တော်တည်ရာအရပ်မှာ မိုးခေါင်ရေရှားအရပ် ဖြစ်ခဲ့သည်။ သွေ့ခြောက်လွန်းလှသဖြင့်  
စားနပ်ရိက္ခာ အလွန်ခေါင်းပါးခဲ့သည်။ ကောက်ပဲသီးနှံပေါက်ရောက်သည် မရှိခဲ့ပေ။ ထို့အတွက် ကုရ်ခါန်ရှ်  
မျိုးနွယ်ဝင်များသည် ကူးသန်းရောင်းဝယ် ဖောက်ကားရန်အတွက် တစ်နှစ်လျှင်နှစ်ကြိမ် တိုင်းတပါးသို့  
ခရီးထွက်လေ့ရှိခဲ့ကြသည်။ ဆောင်းဥတု၌ ယမန်ပြည်သို့ ခရီးထွက်လေ့ရှိခဲ့ကြသည်။ ယမန်ပြည်သည် ပူသည်။  
နွေဥတု၌ ဆီးရီးယားပြည်သို့ ခရီးထွက်လေ့ရှိခဲ့ကြသည်။ ဆီးရီးယားပြည်သည် အေးသည်။ စည်ပင်သာယာ  
ဝပြောသည်။ လူများသည်လည်း ကုရ်ခါန်ရှ်မျိုးနွယ်ဝင်များအား ကျောင်းတော်သူ ကျောင်းတော်သားများ၊  
ကျောင်းတော်၏ ဝေယျာဝစ္စ ဆောင်ရွက်သူများ ဖြစ်ကြသည်ကို ထောက်ထားကာ လွန်စွာ ရိုသေ  
လေးစားခဲ့ကြသည်။ ဂုဏ်ပေးခဲ့ကြသည်။ ပြုစုခဲ့ကြသည်။ ၎င်းတို့၏ အသက်စည်းစိမ်ဥစ္စာ ပစ္စည်းများကို  
ကာကွယ် စောင့်ရှောက်ပေးခဲ့ကြသည်။ ၎င်းတို့အား အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင် အနှောင့်အယှက်မပေးခဲ့ကြပေ။  
ထို့အတွက်ကြောင့်လည်း ကုရ်ခါန်ရှ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် သွားလေရာအရပ်၌ အေးချမ်းသာယာစွာ ဝင်ထွက်သွားလာ  
နေနိုင်ခဲ့ကြပေသည်။ အမြတ်အစွန်းလည်း ကောင်းစွာရရှိခဲ့ကြပေသည်။ ခလုတ်မထိဆူးမငြိဘဲ မိမိတို့မြို့ရွာသို့  
ပြန်လာကြပြီး၊ အေးချမ်းသာယာ ဖောသီစွာ စားဝတ်နေထိုင်နိုင်ခဲ့ကြပေသည်။

ထိုခေတ်ထိုအခါတွင် ကျောင်းတော်၏ပတ်ဝန်းကျင်၌ပင် လူယက်တိုက်ခိုက်မှုများသည် အကြီးအကျယ်  
ဖြစ်ပွားလျက် ရှိခဲ့ပေသည်။ သို့တစေလည်း ကျောင်းတော်ကို ရိုသေလေးစား ထောက်ထားသောအားဖြင့်  
မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် ကုရ်ခါန်ရှ်မျိုးနွယ်ဝင်တို့အား ဒုက္ခပေးခဲ့ပေ။ ဤသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
ကျေးဇူးတော်ပင်။ ကုရ်ခါန်ရှ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် ဤသည့်ကျောင်းတော်၏ကျေးဇူးကြောင့်ပင် အေးချမ်းသာယာစွာ  
ကူးသန်းရောင်းဝယ် ဖောက်ကားနိုင်ခဲ့ကြပေသည်။ များစွာသော အမြတ်အစွန်းများ ရရှိခဲ့ကြပေသည်။ ဖောဖောသီသီ  
စားသုံးနေနိုင်ခဲ့ကြပေသည်။ ဘေးရန်ဝိုင်းလျက်ရှိသည့်စပ်ကြားမှပင် အေးချမ်းသာယာစွာ နေနိုင်ခဲ့ကြပေသည်။

ဤသည့် ကျောင်းတော်၏ကျေးဇူးကြောင့်ပင် ၎င်းတို့သည် ဆင်တပ်ရှင်များ၏ ဘေးရန်မှ လွတ်မြောက်  
လာခဲ့ကြပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ကုရ်ခါန်ရှ်မျိုးနွယ်ဝင်များသည် ကျေးဇူးသိတတ်သောအားဖြင့် ဤကျောင်းတော်ရှင်  
အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြရာသည်။ ဤကျောင်းတော်ရှင် စေလွှတ်တော်မူလိုက်သော တမန်တော်မြတ်အား  
လည်း နာခံကြရာသည်။ ယခုမူ ၎င်းတို့သည် ကျေးဇူးတော်ရှင်အား ကျေးဇူးပွဲလျက်ရှိကြသည်။ ထိုအရှင်မြတ်၏  
တမန်တော်မြတ်အား သွေ့ပည်ကျောခိုင်းလျက် ရှိကြသည်။ ဓမ္မန္တရာယ်ပြုလျက် ရှိကြသည်။ ဤကား လွန်စွာ  
ကျေးဇူးမသိတတ်ခြင်း၊ ကျေးဇူးကန်ခြင်းပင်။ ကျေးဇူးကန်းသောသူသည် နောက်ဆုံးတွင် မိမိကျေးဇူးကန်းမှု၏  
အကျိုးကို မရမလှခဲ့စားရသည်သာတည်း။ သို့အတွက် လူသားသည် ကျေးဇူးသိတတ်ရာသည်။ >>

အသေးအဖွဲ့    ကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “မာအူန်” အသေးအဖွဲ့ အကြောင်း ပါဝင်သောကဏ္ဍမည်၏။  
မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၇)ပါး ပါရှိ၏။

- မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
မဟာကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။
- ၁။ အသင်သည် အစားပေးခြင်း(၏နဲ့)ကို  
မဟုတ်မမှန်ဟူ၍ ငြင်းပယ်သောသူအား မမြင်ခဲ့လေ  
သလော။
- ၂။ ထိုသူပင် ဘမဲ့ကလေးသူငယ်အား တွန်းထုတ်  
သောသူဖြစ်၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ  
بِالدِّينِ ۝<sup>١</sup>

فَذَلِكَ الَّذِي يَدُعُّ الْيَتِيمَ ۝<sup>٢</sup>

➤ ➤ တတ်စွမ်းနိုင်သမျှ ကျေးဇူးတုံ့ပြန်ရာသည်။ ကျေးဇူးမကန်းရာ။  
“ကုရ်ကိရ်”

“ကုရ်ကိရ်”သည် အာရေဗျပြည်ရှိမျိုးနွယ်များတွင် အမွန်ရည်ဆုံး အကျော်ကြားဆုံး မျိုးနွယ်တစ်ခု၏ အမည်ဖြစ်သည်။ ထိုမျိုးနွယ်၏မျိုးနွယ်စုတစ်ခုမှာ “ဗနီဟာရှင်မ်” ဟာရှင်မ်၏မျိုးနွယ်စုဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ် မုဟမ္မဒ်(ဆွလ္လလ္လာဟု အလိုင်ဟိဝစလ္လမ်)သည် “ဗနီဟာရှင်မ်” မျိုးနွယ်စုမှပင် ဖြစ်တော်မူ၏။

တမန်တော်မြတ်၏ဘိုးဘေးများတွင် ဖိဟ်ရ်အိုဗ်နုမာလိက်လည်း တစ်ဦးပါဝင်၏။ ဖိဟ်ရ်၏ ဘွဲ့နာမည်မှာ “ကုရ်ကိရ်” ဟူ၍ဖြစ်၏။ ဤမျိုးနွယ်သည် ထိုသည့်ဘွဲ့နာမည်ဖြင့်ပင် ကျော်ကြားလာခဲ့ပေသည်။

ကြည့်-အိဗ်နုဟီရှာမ်။

ကုရ်ကိရ်မျိုးနွယ်သည် ကအ်ဗဟ်ကျောင်းတော်၏ ဂေါပကများလည်း ဖြစ်ခဲ့ကြသည်။ ကူးသန်း ရောင်းဝယ်ရေးအတွက် အလွန်ဆေးလံသော တိုင်းပြည်များသို့ ခရီးထွက်လေ့ရှိခဲ့ကြပေသည်။ ရောင်းဝယ်ဖောက်ကား ရာတွင်လည်း အလွန်ရိုးသား ဖြောင့်မြတ်တည်ကြည် သန့်ရှင်းပြေပြစ်ခဲ့ကြပေသည်။ ထို့ပြင်တဝ ကုရ်ကိရ် မျိုးနွယ်ဝင်များသည် မိမိတို့ခေတ်တွင် တိုင်းပြည်လူမျိုးနှင့် ယဉ်ကျေးမှုကို ထိန်းသိမ်းထားနိုင်ခဲ့ကြသော အကြီးအကဲများလည်း ဖြစ်ခဲ့ကြပေသည်။

၃။ ၎င်းပြင် ထိုသူသည် သူဆင်းရဲတို့အား အစား  
အစာကျွေးမွေးရန် တိုက်တွန်း နှိုးဆော်ခြင်းလည်း  
မပြုပေ။<sup>၁</sup>

၄။ သို့ဖြစ်ပေရာ (အကြင်သို့သော) ဆွလာတ်  
ဝတ်ပြုသူတို့၌ အကြီးအကျယ် ပျက်စီးခြင်းသည်ရှိ၏။

၅။ ထိုသို့သောသူတို့သည် မိမိတို့၏ ဆွလာတ်  
ဝတ်ပြုမှု(တာဝန်)ကိုပင် မေ့လျော့ထားကြကုန်၏။

၆။ အကြင်(ဆွလာတ်ဝတ်ပြု)သူတို့သည် (မိမိ  
တို့၏ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုစသော ကောင်းမှုများကို)  
ပြစားကြကုန်၏။<sup>၂</sup>

وَلَا يَحْضُ عَلَى طَعَامِ الْمِسْكِينِ ۝

قَوْلِ الْمُصَلِّينِ ۝

الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ

سَاهُونَ ۝

الَّذِينَ هُمْ يُرْءَاوُونَ ۝

၁) ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော “ဒိန်” ဟူသောပုဒ်၏ အလိုသဘောမှာ အချို့၏ယူဆချက်အရ သာသနာပင်  
ဖြစ်၏။ ဆိုလိုသည်ကား အကြင်သူများသည် မှန်ကန်သော အစွလာမ်သာသနာကိုပင် မဟုတ်မမှန်ဟု  
ဆိုကြ၏။ ၎င်းတို့၌ ဘာသာ၊ သာသနာသည် အချည်းနှီး အလဟယသဖြစ်သော အရာသာဖြစ်၏။ ထိုသို့သော  
ဘာသာမဲ့များသည် တရားသဖြင့် အဆုံးအဖြတ် ပေးခြင်းခံကြရမည်မဟုတ်၊ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်မှ  
ကောင်းကျိုးဆုံးပြစ်များ ခံကြရမည်မဟုတ်ဟူ၍ ထင်မှတ်နေကြလေသလော။

“ဒိန်” ဟူသောပုဒ်သည် အစားပေးခြင်း၊ အနက်လည်း ပေးသည်။ ဤသည်ကိုထောက်၍ အချို့က  
ဤအာယတ်တော်တွင်ပါရှိသော “ဒိန်”ဟူသောပုဒ်ကို အစားပေးသည့်နေ့ဟူ၍ အနက်ဖွင့်ကြသည်။

ကြည့်-တာနဗီ၊ မာဂျီဒီ။

မည်သို့ပင်ရှိစေ၊ ထိုသို့မှန်ကန်သော သာသနာကို မယုံကြည်သော၊ တစ်နည်း-အစားပေးမည့်နေ့ကို  
မယုံကြည်သော ဘာသာမဲ့တို့သည် လူအချင်းချင်း စောင့်သိရှိသေအပ်သော တာဝန်များကို မထောက်ထားကြပေ။  
ခိုကိုးရာမဲ့ဖြစ်နေကြရရှာသော မိဘမဲ့ကလေးများကို စာနာထောက်ထား သနားကြင်နာကြရမည့်အစား ရိုင်းပြ  
ခက်ထန် မာကျောစွာ ဆက်ဆံကြပေသည်။ စားရမဲ့မဲ့ သောက်ရမဲ့မဲ့ ဖြစ်နေကြရှာသော ဆင်းရဲနွမ်းပါးသူများအား  
မိမိတို့ကိုယ်တိုင်က ကူညီထောက်ပံ့ရန်ဝေးစွ၊ သူတပါးတို့အားလည်း မတိုက်တွန်းကြပေ။ မိမိကိုယ်တိုင်လည်း  
သူတပါးအကျိုးကို မဆောင်ကြဉ်းကြပေ။ အခြားသူများကိုလည်း မတိုက်တွန်းကြပေ။

ခိုကိုးရာမဲ့ကလေးများအား သနားကြင်နာရမည့်အကြောင်းနှင့် ဆင်းရဲနွမ်းပါးသူများအား ကူညီ  
ထောက်ပံ့ရမည့်အကြောင်းသည် ဘာသာတိုင်းလိုလိုမှာပင် ပါရှိသည်။ ဤသည့်အချက်ကို ကမ္ဘာ့ ပညာရှင်  
အသီးသီးတို့ကလည်း ခြွင်းချက်မရှိ ထောက်ခံကြသည်။ သို့ဖြစ်ပါလျက် အကြင်သူတစ်ဦးသည် လူအချင်းချင်း  
ရှိအပ်သည့် အခြေခံ ကိုယ်ကျင့်တရား ဂုဏ်သိက္ခာနှင့်ပင် ကင်းမဲ့နေပါသော် ထိုသို့သောသူသည် လူမဟုတ်၊  
တိရစ္ဆာန်ပင်ဖြစ်ပေမည်။ လူသိက္ခာနှင့် ကင်းကွာနေသောသူများသည် သာသနာကို အသို့လျှင် လေးစားအံ့နည်း။  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အသို့လျှင် ယုံကြည်မြတ်နိုးကြကုန်အံ့။

၇။ ထိုမှတပါး ၎င်းတို့သည် အသေးအဖွဲ့ အသုံးအဆောင် ပစ္စည်းများကိုပင် (သူတစ်ပါးတို့အား ငှားရမ်းခြင်း မပြုရန်) ပိတ်ပင် တားမြစ်ကြကုန်သတည်း။<sup>၁</sup>

وَيَسْتَعِينُونَ

၂။ အချို့သူများသည် အမြင်အားဖြင့်ကား ဆွလာတ်ပြုကြ၏။ သို့ရာတွင် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာ၌ ငါတို့သည် မည်သည့်အရှင်မြတ်အား ရည်စူးကြသည်။ ဆွလာတ်၏ ရည်ရွယ်ချက်မှာ အဘယ်အရာဖြစ်သည်။ ဆွလာတ်သည် အဘယ်မျှအရေးကြီးသည်။ အဘယ်မျှ ရိုသေလေးစားစွာ ဆောက်တည်ရာသည်များကိုမူ မစဉ်းစားမဆင်ခြင်ကြပေ။ ၎င်းတို့သည် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုမှုကို မလေးစားကြပေ။ တစ်ခါတစ်ရံ စိတ်လိုက် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုကြ၏။ တစ်ခါတစ်ရံ စိတ်မလိုက် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုတ်နေကြ၏။ တစ်ခါတစ်ရံ လောက်ရေး စကားများတွင် အချိန်ဖြုန်းတီးပြီး ဆွလာတ်အချိန်ကို ကျဉ်းမြောင်းစေကြ၏။

ထိုသို့သောသူများသည် အမြင်အားဖြင့် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုကြသော်လည်း ၎င်းတို့၏ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုခြင်းမှာ ပြစားရန်အတွက် သာမန် ဝတ်ကျေဝတ်ကုန်သဘောမျိုးဖြင့် ထိုင်ထပြုခြင်းမျှသာ ဖြစ်၏။ ငါတို့သည် မည်သည့် အရှင်မြတ်၏ရှေ့တော်၌ ရပ်နေကြသည်ကိုပင် သတိမမူကြပေ။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ၎င်းတို့၏ ထိုင်ထ ဦးညွတ် ဦးချခြင်းကိုသာ ကြည့်တော်မူသည်။ ၎င်းတို့၏စိတ်နှလုံးများနှင့် ၎င်းတို့၏စေတနာများကို ကြည့်တော်မမူဟူ၍များ ထင်မှတ်နေကြလေသလော။ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုရာ၌ ဤသို့ အပေါ့တဆ လုပ်သူများ၊ ဝတ်ကျေဝတ်ကုန် ဆွလာတ်ဝတ်ပြုသူများ၊ စိတ်စေတနာမပါ၊ ပေါ့တန်စွာလူမြင်ရုံသာ ဆွလာတ်ဝတ်ပြုသူများ အားလုံးတို့သည် ဤအာယတ်တော်တွင် အကျုံးဝင်ကြပေသည်။ ထိုသို့သောသူများသည် ပျက်စီးကြရမည်သာတည်း။

၃။ ထိုသို့သောသူများသည် ဧကကတ်ပေးရန်နှင့် အခြားအလှူဒါနများ ပြုလုပ်ရန်ဝေးစွ၊ အိမ်နီးချင်းများ တစ်အိမ်နှင့်တစ်အိမ်၊ တစ်ဦးနှင့်တစ်ဦး ငှားရမ်းလေ့ရှိသော၊ ပေးလေ့ရှိသော သာမန်အသုံးအဆောင်များဖြစ်သည့် ရေပုံး၊ ကြိုး၊ အိုး၊ ခွက်၊ ပန်းကန်၊ ပုဆိန်၊ အပ်ချည်၊ ဆား၊ မီးခြစ်စသည့် အသေးအဖွဲ့များကိုပင် မပေးလိုကြပေ။ မငှားရမ်းလိုကြပေ။ သာမန် အသေးအဖွဲ့များတွင်ပင် ဤရွေ့၍မျှ စားနဲ့နေကြလျှင်၊ တွန့်တိုနေကြလျှင်၊ ပြစားရန်အတွက် ဆွလာတ်ပြုခြင်းဖြင့် အသို့လျှင် အကျိုးရှိအံ့နည်း။

လူတစ်ယောက်သည် မိမိကိုယ်ကို “မုဆွလ်” - “နမာဇီ” ဟု ဆို၏။ ခေါ်တွင်စေ၏။ သို့ရာတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ကား အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှ စေတနာသဒ္ဓါတရားမရှိ။ ထိုအရှင်မြတ် ဖန်ဆင်းထားတော်မူသော လူသားတို့အား မစာနာ မထောက်ထား မလေးစားပေ။ သို့ဖြစ်ရာ ထိုသို့သောသူ၏ အစွလာမ်သည် အဘယ်မှာလျှင် အမိဗွာယ်ရှိအံ့နည်း။ ထိုသို့သောသူ၏ ဆွလာတ်သည် အသို့လျှင် အကျိုးသက်ရောက်အံ့နည်း။ အချည်းနှီးသာဖြစ်ချိမ့်မည်။ ဤသို့သော ပြစားမှု၊ စိတ်စေတနာ မဖြူစင်မှု၊ လူစိတ်ကင်းမှု၊ ဆင်းရဲနွမ်းပါးသူတို့အား မစာနာမထောက်ထား၊ မလေးစားမှု စိတ်ဓာတ်ခဲယဉ်းမှု၊ ညံ့ဖျင်းမှု၊ စားနဲ့မှုများသည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ တရားတော်နှင့် ကိယာမတ်နေ့ကို မယုံကြည်သော ဓမ္မန္တရာယ်များ၏ အကျင့်အမူ သာဖြစ်ရာချေသည်။

ကောင်းခြင်းအမြောက်အမြားကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “အလံကောင်ဆရ်” ကောင်းခြင်းအမြောက်အမြား ကဏ္ဍမည်၏။  
မဏ္ဍာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၃)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) ဧကန်စင်စစ် ငါအရှင်  
မြတ်သည် အသင့်အား များပြားလှစွာသော ကောင်း  
ခြင်းများကို ချီးမြှင့်ပေးသနားတော်မူခဲ့၏။ ၁

၂။ သို့ဖြစ်ပေရာ အသင်သည် မိမိအား ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အား ရည်သန်၍  
ဆွလာတ် ဝတ်ပြုပါလေ။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်သည်  
(ထိုအရှင်မြတ်အား ရည်သန်၍ သားကောင်ကို)  
ကုရ်ဗာနီပြုပါလေ။ ၂

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّا آعْطَيْنَاكَ الْكَوْثَرَ ۝

فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ ۝

⊙ “ကောင်ဆရ်”

“ကောင်ဆရ်” ဟူသောပုဒ်၏ အဘိဓာန်အနက်မှာ ‘ကောင်းခြင်းအမြောက်အမြား’ ဟူ၍ဖြစ်၏။  
မှဖတ်စိစိများသည် ယင်းပုဒ်ကို-

- (၁) ဂျန္နတ်ရှိ “ကောင်ဆရ်” ရေကန်တော်ဟူ၍လည်းကောင်း၊
- (၂) ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်ဟူ၍လည်းကောင်း
- (၃) တမန်တော်ဖြစ်ခြင်းကျမ်းဂန်၊ မှန်ကန်သောအသိဉာဏ်ဟူ၍လည်းကောင်း၊
- (၄) တပည့်နောက်လိုက် များပြားခြင်းဟူ၍ လည်းကောင်း၊
- (၅) ကောင်းခြင်းအမြောက်အမြားဟူ၍လည်းကောင်း၊

(၆) တမန်တော်မြတ်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က သတ္တဝါအားလုံးတို့ထက် ပိုမိုထူးကဲစွာ ချီးမြှင့်  
ထားတော်မူသည့် တမန်တော်အဖြစ်၊ ကျမ်းဂန်၊ မှန်ကန်သော အသိဉာဏ်၊ ပညာ (ဂ္လုဟအတ်) အသနားခံပေးခွင့်၊  
‘ကောင်ဆရ်’ ရေကန်တော်၊ (မကုမ်မတ်မုဒ်) ဂုဏ်ပြုရာဌာန၊ နောက်လိုက်တပည့် များပြားခြင်း၊ အစွလာမ်  
သာသနာနှင့် ထိုညီသာသနာကို အခြား သာသနာအားလုံးတို့ထက် ထင်ပေါ်ကျော်ကြားစေခြင်း၊ သိသာစေခြင်း၊  
တမန်တော်မြတ်၏ လက်ထက်တော်တွင်လည်းကောင်း၊



၃။ ဧကန်မလွဲ အသင်၏ရန်သူသည်သာလျှင်  
အညွန့်တုံးသူ ဖြစ်ချေသတည်း။<sup>၁</sup>

إِنَّ شَانِئَكَ هُوَ الْأَبْتَرُ

➤➤ တမန်တော်မြတ်၏နောက် ကိယာမတ်တိုင် ရန်သူများအား အောင်နိုင်ခြင်းစသည့် ထူးကဲမြင့်မြတ်  
မြားမြောင်လှသော ဂုဏ်ကျေးဇူးတော်များဟူ၍လည်းကောင်း၊ အနက်အမျိုးမျိုး ဖွင့်ဆိုကြပေသည်။

ကြည့်-ခါဇင်နံ။

① ကုရ်ဗာနီ။

ကျေးဇူးတော်ကြီးမားထူးကဲ မြင့်မြတ်သည်နှင့်အမျှ ကျေးဇူးတုံ့ပြန်မှုသည်လည်း ကြီးမားရမည်သာ  
ဖြစ်သည်။ ထို့အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ်သည် မိမိ၏ စိတ်ဖြင့်လည်းကောင်း၊  
ကိုယ်ခန္ဓာဖြင့်လည်းကောင်း၊ ဥစ္စာပစ္စည်းဖြင့်လည်းကောင်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အမြဲတစေ ဝတ်ပြုလျက်  
ရှိနေရမည့်အကြောင်း မိန့်ကြားထားတော်မူခြင်း ဖြစ်သည်။

စိတ်နှင့်ဆိုင်သော၊ ကိုယ်ခန္ဓာနှင့်ဆိုင်သော ဝတ်ပြုမှုများတွင် အကြီးဆုံး ဝတ်ပြုမှုမှာ “ဆွလာတ်”  
ပင်ဖြစ်သည်။ ဥစ္စာပစ္စည်းနှင့်ဆိုင်သော ဝတ်ပြုမှုများတွင် ကုရ်ဗာနီ ပြုလုပ်ခြင်းသည် အလွန် ထူးခြားသော  
ဝတ်ပြုမှုတစ်ရပ်ပင် ဖြစ်သည်။ အဘယ်ကြောင့်ဆိုသော် တမန်တော်အိဗ်ရာဟီမနှင့် သားတော် အစ္စမာအီလ်၏  
အတ္ထုပ္ပတ္တိကို ကြည့်ရှုခြင်းအားဖြင့် ကုရ်ဗာနီ၏ မူလအစအခြေအမြစ်မှာ အသက်ဇီဝိန်ကို ကုရ်ဗာနီပြုခြင်းပင်  
ဖြစ်ခဲ့ပေသည်။ ထို့နောက်သော်မှ အချို့အကျိုးအကြောင်းများကိုထောက်ရှုကာ အသက်ကို ကုရ်ဗာနီပြုလုပ်ရမည့်  
အစား သားကောင်များကို ကုရ်ဗာနီပြုလုပ်ရန် သတ်မှတ်တော်မူလိုက်ခြင်း ဖြစ်ပေသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင်  
ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၆:၁၆၃-၁၆၄)တွင်လည်း ဆွလာတ်နှင့် ကုရ်ဗာနီကို ဒွန်တွဲ မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

② အချို့ကာဖိရ်များက တမန်တော်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ “ဤပုဂ္ဂိုလ်၌ သားယောက်ျား တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ  
မရှိ၊ ဤပုဂ္ဂိုလ်၏အမည်သည် ဤပုဂ္ဂိုလ် အသက်ထင်ရှား ရှိနေစဉ်၌သာ တည်ရှိနေပေမည်။ ဤပုဂ္ဂိုလ်  
သေဆုံးပြီးနောက် ၎င်း၏အမည်ကို မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ ထုတ်ဖော်သုံးစွဲမည်မဟုတ်၊ ဤပုဂ္ဂိုလ်  
သေဆုံးသည်နှင့်အမျှ ၎င်း၏အမည်သည်လည်း တိမ်မြုပ် သွားပေမည်” ဟု မမှန်မကန် ပြောဆိုခဲ့ကြပေသည်။  
အရပ်စာပေ ဝေါဟာရတွင် ထိုသို့ ကျောထောက်နောက်ခံ အမွေဆက်ခံသူမရှိသော ပုဂ္ဂိုလ်မျိုးအား “အစ်တရ်”  
ဟူ၍ ခေါ်ဝေါ် သုံးစွဲလေ့ ရှိကြသည်။

“အစ်တရ်”၏ မူရင်းအနက်မှာ အမြီးပြတ်ဟူ၍ ဖြစ်သည်။ ဆိုလိုသည်ကား ဤပုဂ္ဂိုလ် အမြီး  
ပြတ်သွားပြီ၊ အမွေဆက်ဆံသူ မရှိပြီ၊ အဆက်ပြတ်ပြီ၊ အညွန့်တုံးပြီ၊ အစတုံးပြီဟူ၍ဖြစ်သည်။ ဤအကြောင်းနှင့်  
စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ်တွင် တုံ့ပြန်ချေပ ဖြေရှင်းထားတော်မူသည်မှာ တမန်တော်မြတ်သည် “အစ်တရ်”  
အလျင်းမဟုတ်၊ အစတုံး၊ အညွန့်တုံးမဟုတ်၊ တမန်တော်မြတ် အားယင်းသို့ ပြောဆိုသူများသည်သာလျှင်  
အစတုံးသူများဖြစ်ပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တမန်တော်မြတ်အား “ကောင်ဆရ်” ကို ချီးမြှင့်ထားတော် မူသည်။  
ကောင်းခြင်းအမြောက်အမြားကို ပေးသနားထားတော်မူသည်။ သို့ဖြစ်ရာ တမန်တော်မြတ်၏ ကောင်းချီးသတင်း  
များသည် အမြဲထာဝစဉ် ပေါ်လွင်ထင်ရှား ကျော်ကြား၍နေမည်သာ ဖြစ်သည်။ တမန်တော်မြတ်အား  
“အစ်တရ်”ဟူ၍ ဆိုခြင်းမှာ လွန်စွာမိုက်မဲခြင်းသာဖြစ်သည်။ အမှန်မှာ ထိုသို့သော တမန်တော်မြတ်အား ➤➤

➤➤ မလိုမုန်းတီး၍ မိမိနောက်တွင် မိမိနှင့်ပတ်သက်၍ တစ်စုံတစ်ရာ အကောင်းပြောဆိုမည့်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မကျန်ရစ်ခဲ့သူ၊ မိမိနောက်တွင် သူငါ့အများ အမှတ်တရ ထုတ်ဖော်ပြောဆိုနိုင်ရန် ကောင်းမှုတစ်စုံတစ်ရာ မပြုခဲ့သူသာလျှင် “အစ်တရ်” ဖြစ်ပေသည်။

တမန်တော်မြတ် ကွယ်လွန်သောဆုံးတော်မူခဲ့သည်မှာ ယခုဆိုသော် နှစ်ပေါင်း (၁၄၀၀) ကျော်လာ ခဲ့ပေပြီ။ ယင်းသို့ နှစ်ပရိစ္ဆေဒ ကြာညောင်းခဲ့ပြီဖြစ်သော်လည်း တမန်တော်မြတ်၏အမည်နာမသည် မတိမ်မြုပ်သည် သာမက တိုး၍တိုး၍သာ ကျော်ကြားထင်ရှားလျက် ရှိပေသည်။

တမန်တော်မြတ်၏ ဂုဏ်သတင်းမှာ တစ်နေ့ထက် တစ်နေ့ တိုးတက်ပျံ့နှံ့သွင်းကြိုင်လျက်သာ ရှိပေသည်။ တမန်တော်မြတ်အား ယုံကြည်မြတ်နိုးသော နောက်လိုက် တပည့်သားတို့သည်လည်း ကမ္ဘာ အရပ်ရပ်တွင် တစ်နေ့တစ်ခြား တိုးပွားများပြားလျက်သာ ရှိကြပေသည်။ တမန်တော်မြတ်၏ ဆွေတော် မျိုးတော်များမှာလည်း မြောက်မြားစွာသော နိုင်ငံများတွင် ရောက်ရှိပျံ့နှံ့လျက် ရှိကြပေသည်။

တမန်တော်မြတ် ယူဆောင်လာတော်မူခဲ့သော သာသနာတော်နှင့် တမန်တော်မြတ် စံပြအဖြစ် ကျင့်မူဆောက်တည်ထား တော်မူခဲ့သော လမ်းစဉ်များသည်လည်း ကမ္ဘာတစ်ဝန်း၌ နေရောင် လရောင်ပမာ ထွန်းတောက်လျက် ရှိပေသည်။ ထောင်ပေါင်းများစွာသော လူသားတို့သည်လည်း တမန်တော်မြတ်အား ချစ်ကြည် မြတ်နိုးလှသဖြင့် တမန်တော်မြတ်အား အခါခပ်သိမ်း အောက်မေ့တသ သတိရလျက်ရှိကြပေသည်။ မေတ္တာပို့သလျက် ရှိကြပေသည်။ တမန်တော်မြတ်၏ အံ့မဆုံးသည့် ကမ္ဘာ့အကျိုးပြုလုပ်ငန်းများကို တမန်တော်မြတ် အား ယုံကြည်သူများသာမက မယုံကြည်သူ များကပင်လျှင် ဝန်ခံထုတ်ဖော် ချီးမွမ်းလျက်ရှိကြပေသည်။

ထို့ပြင်တဝ နောင်တမလွန်ဘဝ၌ တမန်တော်မြတ်သည် “မကာမမဟ်မူဒ်” ကမ္ဘာဂုဏ်ပြုရာဌာနတွင် ကမ္ဘာတစ်ဝန်း၏ ဂုဏ်ပြုခြင်းကိုလည်း ခံတော်မူရဦးမည်။ ဤသို့ ဤဘဝ၊ ထိုဘဝ နှစ်ဌာနလုံး၌ အမြဲထာဝစဉ် ကောင်းသတင်းကြိုင်လျက် ရှိတော်မူသော တမန်တော်မြတ်သည် အသို့လျှင် “အစ်တရ်” (အညွန့်တုံး၊ အစတုံး) ဖြစ်တော်မူနိုင်အံ့နည်း။

ထိုသို့သော တမန်တော်မြတ်အား မပြောအပ်၊ မဆိုအပ် “အစ်တရ်”ဟု မရိုမသေ မလေးမစား၊ မခန့်မညား ပြောဆိုခဲ့သူများမှာမူ ယနေ့ကမ္ဘာတွင် အညွန့်တုံး၊ အစတုံးဖြစ်ကာ အပျောက်ကြီး ပျောက်လျက်၊ အတိမ်ကောကြီး တိမ်ကောလျက်ရှိပေသည်။ ၎င်း၏အမည်ကို ကောင်းမြတ်သောစေတနာဖြင့် ထုတ်ဖော် ပြောဆိုမည့်သူ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် မရှိချေပြီ။ ထို့အတူ နောက်နောင်တွင် တမန်တော်မြတ်အား ယင်းသို့ မရိုမသေ၊ မလေးမစား၊ မခန့်မညား ပြုလုပ်ပြောဆိုသူများသည်လည်း ထိုသူယုတ်ကဲ့သို့ပင် အညွန့်တုံး၊ အစတုံးဖြစ်ကြရမည်သာတည်း။



## မယုံကြည်သူများကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် (အလ်ကာဖီရုန) မယုံကြည်သူများ ကဏ္ဍမည်၏။ မက္ကာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။ ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၆)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ဤသို့) ပြောကြားပါလေ၊ အို-“ကာဖီရ်” ငြင်းပယ်သူအပေါင်းတို့။

၂။ ငါသည် အသင်တို့ ကိုးကွယ်လျက်ရှိကြသော ကိုးကွယ်ရာများကို ကိုးကွယ် ဆည်းကပ်သည် မဟုတ်ပေ။

၃။ ၎င်းပြင် အသင်တို့သည်လည်း ငါ ကိုးကွယ်လျက်ရှိသော ကိုးကွယ်ရာကို ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်ကြသူများ မဟုတ်ပေ။ ။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ١

لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ٢

وَلَا أَنْتُمْ عِبُدُونَ مَا أَعْبُدُ ٣

### ၁။ တောင်ဟိဒ်နှင့် ရှိရှိကံ၏ချစ်ကြည်မှု အလျင်းမဖြစ်နိုင်။

ကုရ်ဂိုက်ရှ်မျိုးနွယ်၏ အချို့အကြီးအကဲများက တမန်တော်မြတ်အား “အသင်သည် တစ်နှစ် ကျွန်ုပ်တို့၏ ကိုးကွယ်ရာများကို ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ပါလေ။ ဒုတိယနှစ်တွင် ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင်၏ကိုးကွယ်ရာ အရှင်သခင်အား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြပါမည်။ ဤသို့ဖြင့် အုပ်စုနှစ်ခုလုံးသည် အုပ်စုအသီးသီး၏ ဘာသာအယူဝါဒမှ နည်းများမဆို အကျိုးခံစားကြရမည်ဖြစ်သည်” ဟု ချစ်ကြည်ရေးစကား ပြောဆိုလာကြရာ၊ တမန်တော်မြတ်က “ဤသို့ အလျင်းမဖြစ်နိုင်၊ အကျွန်ုပ်သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်နှင့် တွဲဖက်၍ အခြားတစ်စုံတစ်ရာကို တစက္ကန့်မျှပင်လျှင် ယှဉ်တွဲ မကိုးကွယ်နိုင်ပါ” ဟု ဖြေကြားတော်မူလိုက်လေသည်။

ထိုအခါ ကုရ်ဂိုက်ရှ်မျိုးနွယ်၏ အကြီးအကဲများက “သို့ဖြစ်လျှင်၊ အသင်သည် ကျွန်ုပ်တို့၏ အချို့ ကိုးကွယ်ရာများကို လက်ခံပါလေ။ (ထိုကိုးကွယ်ရာများကို ကဲ့ရဲ့ဖြစ်တင် ပြောဆိုခြင်း မပြုပါလေနှင့်)။ ကျွန်ုပ်တို့သည် အသင့်အား ထောက်ခံယုံကြည်ပါမည်။ အသင်၏ ကိုးကွယ်ရာ အရှင်သခင်ကိုလည်း ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ကြပါမည်” ဟု တဖန် ပြောဆိုကြပြန်လေသည်။ ထိုအခါ ဤကဏ္ဍကျရောက်လာခဲ့လေသည်။ ▶▶

၄။ ထို့ပြင် ငါသည် အသင်တို့ ကိုးကွယ်ကြကုန်သော ကိုးကွယ်ရာများကို ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်မည့်သူ မဟုတ်ပေ။

၅။ ထိုနည်းတူစွာ အသင်တို့သည်လည်း ငါ ကိုးကွယ်သော ကိုးကွယ်ရာကို ကိုးကွယ်ဆည်းကပ်ကြမည့်သူများ မဟုတ်ပေ။

၆။ (စင်စစ်မှာကား) အသင်တို့အဖို့ အသင်တို့၏ အကျိုး၊ လမ်းစဉ်၊ သာသနာဖြစ်၍ ငါ၏အဖို့ ငါ၏ အကျိုး၊ လမ်းစဉ်၊ သာသနာပင်ဖြစ်ပေသည်။<sup>၁</sup>

وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُّمْ ۝

وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ  
مَّا أَعْبُدُ ۝

لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ ۝

➤➤ တမန်တော်မြတ်သည်လည်း ကျောင်းတော်တွင်းသို့ သွားရောက်၍ အသင့်ရောက်ရှိနေသော ကုရ်ကရ်ရှ်များနှင့် အကြီးအကဲတို့အား ဤကဏ္ဍကို ရွတ်ဖတ်ပြတော်မူလိုက်လေသည်။

ဤကဏ္ဍ၏ အချုပ်သဘောမှာ- တောင်ဟိဒ်နှင့်ရှိရ်ကံသည် ဖြောင့်ဖြောင့်ကြီး ဆန့်ကျင်သည်။ အဘယ်သောအခါ၌မျှ၊ မည်သည့်နည်းနှင့်မျှ ညှိနှိုင်းစေ့စပ်ချစ်ကြည်မှုပြုရန် အလျင်းမဖြစ်နိုင်။ ဤကဏ္ဍတွင် ဤသည့်အကြောင်းကိုပင် အတိအလင်း ကြေညာထားတော်မူသည်။ တမန်တော်များ၏ အဓိကတာဝန်မှာ တောင်ဟိဒ်ကို ပေါ်လွင်ထင်ရှားစေရန်နှင့် ရှိရ်ကံကို အခြေအမြစ်မှ တော်လှန်ချေမှုန်းရန်ပင် ဖြစ်သည်။ သို့ဖြစ်ရာ တမန်တော်မြတ်သည် ကုရ်ကရ်ရှ်များနှင့်အကြီးအကဲများ ပြောဆိုလာသော တောင်ဟိဒ်နှင့်ရှိရ်ကံ၏ ချစ်ကြည်ရေးစကားကို အသိုလျှင် လက်ခံတော်မူနိုင်အံ့နည်း။ အမှန်မှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သာလျှင် ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်ရာ အရှင်သခင် ဖြစ်တော်မူသည်။ ဤတွင် အကွဲအပြားမရှိ။ မုရ်ရစ်ကံများသည်ပင်လျှင် ဤသည့် အချက်ကို လက်ခံကြပေသည်။ ၎င်းတို့ကိုယ်တိုင်ကပင် “ရုပ်တုများကို ကျွန်ုပ်တို့ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခြင်း၏ အကြောင်းမှာ ယင်းရုပ်တုများသည် ကျွန်ုပ်တို့အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ထံတော်ပါးသို့ နီးကပ်ပေးစေရန်အတွက် သာလျှင်ဖြစ်သည်” ဟု ဖွင့်ဟပြောဆိုကြပေသည်။

ကြည့်-ကုရ်အာန် (၃၉:၃)။

ကွဲပြားမှုမှာ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြားအရာများကို ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခြင်း၌သာ ရှိပေသည်။ သို့ဖြစ်ပေရာ ကုရ်ကရ်ရှ်များနှင့်အကြီးအကဲများ တင်ပြသော ဘာသာအချင်းချင်း ညီညွတ်မှု၊ ချစ်ကြည်မှု၏ အချုပ်သဘောမှာ ကျွန်ုပ်တို့သည် မိမိတို့၏ကိုးကွယ်ရာများကို ယခင်အတိုင်း ဆက်လက်၍ အစဉ်တစိုက် ဆည်းကပ် ကိုးကွယ်လျက် ရှိကြမည်။ (၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ကိုလည်းကောင်း၊ ထိုအရှင်မြတ်မှတစ်ပါး အခြား ကိုးကွယ်ရာများကိုလည်းကောင်း၊ ဒွန်တွဲဆည်းကပ် ကိုးကွယ်လျက်ရှိကြမည်။ အသင် (တမန်တော်) သည် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ် တပါးတည်းအား ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခြင်းတည်းဟူသော တောင်ဟိဒ်တရားကို စွန့်ရမည်ဖြစ်သည်ဟူ၏။ ဤသည့်တောင်ဟိဒ်နှင့်ရှိရ်ကံ၏ ချစ်ကြည်ရေးစကားကို အလျင်းလက်မခံကြောင်း ကြေညာရန်အတွက် ဤကဏ္ဍကျရောက်လာခဲ့ခြင်းဖြစ်သည်။

⊙ ဆိုလိုသည်ကား ကျွန်ုပ်သည် ‘တောင်ဟိဒ်’ကို မစွန့်နိုင်။ အသင်တို့သည် ‘ရှိရ်ကံ’ကို မစွန့်နိုင်။ ➤➤

# အကူအညီကဏ္ဍ

## سُورَةُ النَّصْرِ

ဤကဏ္ဍသည် 'အနှုတ်ဆွဲရ်' အကူအညီမည်၏။ မဒီနာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၃)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊

မဟာကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏  
အကူအညီသည်လည်းကောင်း၊ အောင်နိုင်မှုသည်  
လည်းကောင်း၊ ရောက်ရှိခဲ့သောအခါ။

၂။ ၎င်းပြင် အသင်သည် လူတို့အား အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်၏ “ဒီနံ” သာသနာတော်၌ အသင်းလိုက်  
အဖွဲ့လိုက် ဝင်ရောက်လျက် ရှိကြသည်ကို တွေ့မြင်  
သောအခါ။<sup>၁</sup>

၃။ (ထိုအခါ) အသင်သည် မိမိအား ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်ကို ချီးမွမ်းထောပနာ  
ပြုခြင်းအားဖြင့် (ထိုအရှင်မြတ်) စင်ကြယ်သန့်ရှင်း  
တော်မူကြောင်း မြွက်ဆိုပါလေ။ ထိုမှတစ်ပါး အသင်  
သည် ထိုအရှင်မြတ်အထံတော်၌ လွတ်ငြိမ်းချမ်းသာ  
ခွင့်ကို ပန်ကြားအသနားခံပါလေ။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ

وَرَأَيْتِ النَّاسَ يَدْخُلُونَ  
فِي دِينِ اللَّهِ أَفْوَاجًا

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ  
إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا

၁။ ဤအာယတ်တော်တွင် အောင်နိုင်မှုသည် အာရေဗျပြည်နယ်၏ ဗဟိုချက်မမြို့တော်ဖြစ်သော မက္ကာမြို့တော်ကို  
တမန်တော်မြတ် ပြန်လည်အောင်နိုင်ခြင်းကို ဆိုလိုသည်။ များစွာသော အရပ်မျိုးနွယ်စုများသည် အစ္စလာမ်အတွင်း  
ဝင်ရောက်ရေးတွင် မက္ကာမြို့တော်လိုပင် စောင့်ကြည့်နေခဲ့ကြပေသည်။ မက္ကာမြို့တော်ကို ပြန်လည်မအောင်မြင်မီ  
အချိန်ပိုင်းတွင် အစ္စလာမ်အတွင်းသို့ အရပ်မျိုးနွယ်စုများမှ တစ်ဦးစီသာ ဝင်လေ့ရှိခဲ့ကြပေသည်။ မက္ကာမြို့တော်ကို  
ပြန်လည်အောင်နိုင်ပြီးသည့် နောက်ပိုင်းတွင်မူ အရပ်မျိုးနွယ်စုများသည် အုပ်စုလိုက် အုပ်စုလိုက် အစ္စလာမ်  
အတွင်းသို့ ဝင်လာခဲ့ကြပေသည်။ အာရေဗျကျွန်းစွယ်တစ်ခုလုံးသည် အစ္စလာမ်ကို သက်ဝင်ယုံကြည်  
လာခဲ့ပေသည်။ ဤသည် တမန်တော်မြတ် ပွင့်တော်မူခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်ပြည့်စုံခြင်းပင်။

ဧကန်မလွဲ ထို အရှင်မြတ်သည် ဝန်ချ  
တောင်းပန်မှုကို အလွန်တရာ လက်ခံတော်မူသော  
အရှင်မြတ်ပင် ဖြစ်တော်မူပေသတည်း။<sup>၁</sup>

မီးတောက်မီးလျှံကဏ္ဍ



ဤကဏ္ဍသည် “အလ္လဟမ်” မီးတောက်မီးလျှံ ကဏ္ဍမည်၏။ မဏ္ဍာမြို့တော်တွင် ကျရောက်၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၅) ပါးရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတော်တော်မူသော  
မဟာကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

၁။ အဗူလဟမ်၏ လက်နှစ်ဖက်သည် ကျိုးပဲ့  
ပျက်စီးစေသား။ ထို့ပြင် ၎င်းကိုယ်တိုင်လည်း ပျက်စီး  
စေသား။

تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ ۝

၁) တမန်တော်မြတ်သည် မဏ္ဍာမြို့တော် ပြန်လည်အောင်နိုင်ခဲ့ပြီ။ အစ္စလာမ်သည် ပြည့်ဝစုံလင်ခဲ့ပြီ။  
အာရေဗျကျွန်းဆွယ်ကြီး တစ်ခုလုံးသည်လည်း အစ္စလာမ်ကို သက်ဝင်ယုံကြည် လာခဲ့ပြီ။ တမန်တော်မြတ်  
ပွင့်တော်မူခြင်း၏ ရည်ရွယ်ချက်မှာလည်း ပြည့်ဝခဲ့ပြီ။ ယခုမူ နောင်တမလွန်ဘဝခရီး စတင်ရန်အချိန်  
နီးကပ်လာခဲ့ပြီ။ ထို့အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်က တမန်တော်မြတ်အား ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် ဆောင်ရွက်ရန်  
ကိစ္စအဝဝ ပြီးဆုံးပြီ ဖြစ်ပါ၍ နောင်တမလွန်အရေးတွင် အထူးတလည် လုံးပန်းရန်၊ မိမိ၏အရှင်သခင်အား  
အထူးတလည် ဂုဏ်တော်မွမ်းရန် မိမိ၏ အရှင်သခင်အား အထူးတလည် ကျေးဇူးတုံ့ပြန်ရန် ထို့ပြင်တဝ  
ဤဘဝမှ ထိုဘဝသို့ ကူးပြောင်းရတော့မည် ဖြစ်သည့်အတွက် မိမိအဖို့လည်းကောင်း၊ မိမိ၏နောက်လိုက်  
တပည့်သားတို့အဖို့လည်းကောင်း၊ လွတ်ငြိမ်းခွင့်ပန်ကြားရန် မိန့်ကြားတော်မူခြင်း ဖြစ်စေသည်။

ဤကဏ္ဍကျရောက်လာသည့်အခါ တမန်တော်မြတ်နှင့်အတူ အချို့ဆွဟာဗဟ် သာဝကကြီးများသည်  
တမန်တော်မြတ် ကွယ်လွန်တော်မူရန် အချိန်နီးကပ်လာပြီ ဖြစ်ကြောင်းကို ရိပ်စားမိခဲ့ကြလေသည်။ ထိုအချိန်မှစ၍  
တမန်တော်မြတ်အား ပြုံးရွှင်စွာ နေထိုင်တော်မူသည်ကို မတွေ့မြင်ရတော့ပေ။

တမန်တော်မြတ်သည် မဏ္ဍာမြို့တော်ကို ဟိဂျရီသက္ကရာဇ် (၈)ခုနှစ်၊ ရမသ္မာန်လမြတ်တွင် ပြန်လည်  
အောင်နိုင်တော်မူခဲ့လေသည်။ ဤအကြောင်း ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် ကဏ္ဍ(၄၀)တွင် အကျယ်တဝင့် ပါရှိခဲ့ချေပြီ။

၂။ ၎င်း၏ ပစ္စည်းဥစ္စာသည်လည်း ၎င်း၏အဖို့ အသုံးဝင်သည် မဟုတ်ပေ။ ထိုနည်းတူစွာ ၎င်းရှာဖွေ ဆည်းပူးခဲ့သော (အမြတ်အစွန်း၊ သားသမီး)သည် လည်း အသုံးဝင်ခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။

၃။ မကြာမြင့်မီပင် ၎င်း ကိုယ်တိုင်လည်း ဟုန်းဟုန်း တောက်လောင်လျက်ရှိသော မီးထဲသို့ ဝင်ရောက်ရပေမည်။<sup>၁</sup>

مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ  
وَمَا كَسَبَ ۖ

سَيَصْلَىٰ نَارًا إِذَا تَلَهَّبَ ۖ

၁) တမန်တော်မြတ်သည် အစ္စလာမ် ထွန်းကားခါစအချိန်တွင် ပထမသော် အစ္စလာမ်ကို လျှို့ဝှက်စွာ ဟောကြားတော်မူလေ့ရှိခဲ့သည်။ ထို့နောက်ပိုင်းတွင် ကုရ်အာန်ကျမ်းလာ အာယတ်တော်(၂၆:၂၁၄)ကျရောက်လာပြီး အတိအလင်း တရားဟောကြားရန် အမိန့်တော် ရောက်ရှိလာသည့်အခါ တမန်တော်မြတ်သည် ဆွဗ္ဗာတောင်ထိပ်သို့ တက်၍ မိမိသားချင်းများအား စုရုံးကာ အစ္စလာမ်၏ တရားတော်ကို အတိအလင်း ဟောကြားတော်မူလေသည်။ ထိုအခါ အဗူလဟဗ်က တမန်တော်မြတ်အား “အသင် ပျက်စီးပါစေ၊ အသင်သည် ငါတို့အား ဤကိစ္စအတွက် စုရုံးစေ သလော”ဟု ကျိန်ဆဲပြောဆိုလေသည်။ ထိုအခါ ဤကဏ္ဍကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။ ထာနဝီ။

“အဗူလဟဗ်” သည် အခြားမဟုတ်၊ တမန်တော်မြတ်၏ ဦးရီးအရင်းခေါက်ခေါက်တစ်ဦးဖြစ်သည်။ ၎င်း၏အမည်ရင်းမှာ အဗ်ဒုလ်အဇ္ဇာအိဗ်နူ အဗ်ဒုလ် မုတ္တလိဗ်ဟူ၍ဖြစ်သည်။

“အဗူလဟဗ်”၏ မူရင်းအဓိပ္ပာယ်မှာ “မီးတောက်မီးလျှံ၏အဘ” ဟူ၍ဖြစ်သည်။ ဤသည် ရဋ္ဌီအမည် တစ်မျိုးပင်ဖြစ်သည်။ ယင်းသို့အမည်မှည့်ခေါ်ခြင်းမှာ အဗူလဟဗ်၏ မျက်နှာအရည်အသွေး နီခြင်းကြောင့် ဖြစ်သည်။ ထိုမှတပါး အဗူလဟဗ်သည် နောင်တချိန်တွင် နီရဲလျက်ရှိသော မီးတောက်မီးလျှံအတွင်းသို့ ရောက်ရှိရမည် ဖြစ်ခြင်းကြောင့်လည်း ဖြစ်ပေသည်။

အဗူလဟဗ်သည် တမန်တော်မြတ်၏ဦးရီး အရင်းခေါက်ခေါက် ဖြစ်သော်လည်း ကာဖ်ရ်သွေဖည်မှု၊ ငြင်းဆန်မှု၊ စိတ်ဓာတ်မာကျောမှု၊ ခဲယဉ်းမှုများကြောင့် တမန်တော်မြတ်အား အကြီးအကျယ် ဆန့်ကျင်ခဲ့လေသည်။ အန္တရာယ်ပြုခဲ့လေသည်။ ဦးရီးသည် ရန်သူကြီးဖြစ်ခဲ့လေသည်။

အဗူလဟဗ်သည် တမန်တော်မြတ်အား အမျိုးမျိုး အန္တရာယ်ပြုခဲ့သည်။ တမန်တော်မြတ် တရားဟောကြားတော်မူသည့်အခါ အဗူလဟဗ်သည် ခဲများဖြင့်ပေါက်လေ့ရှိသည်။ တစ်ခါသော် တမန်တော်မြတ် သည် ‘ဇုလ်မဗျာဇ်’ ဈေးသို့သွား၍ တရားဟောကြားတော်မူ၏။ အဗူလဟဗ်သည် တမန်တော်မြတ်အား နောက်မှလိုက်၍ ခဲများဖြင့်ပေါက်လေရာ၊ တမန်တော်မြတ်၏ ခြေသလုံးနှင့် ခြေထောက်မှ သွေးများယိုစီးလာခဲ့ပေ သည်။ ယင်းသို့ခဲများဖြင့် ပေါက်သည်သာမက အဗူလဟဗ်က လူများအား “အသင်တို့သည် ဤသူ၏စကားကို နားမထောင်ကြနှင့်၊ ဤသူသည် လူလိမ်ဖြစ်သည်။ သာသနာခွဲဖြစ်သည်”ဟူ၍ပင် ဖြားယောင်းပြောဆိုခဲ့လေသည်။ တစ်ခါတစ်ရံ အဗူလဟဗ်က “မုဟမ္မဒ်သည် ငါတို့အား သေပြီးနောက် ဤသို့၊ ထိုသို့ ဖြစ်ကြရမည်၊ ခံစံကြရမည် စသည်ဖြင့် အမျိုးမျိုးပြောဆိုသည်။ သို့ရာတွင် သူပြောဆိုသောစကားများသည် ဖြစ်ပေါ်လာသည် မတွေ့ရှိရပေ”ဟု ပြောဆိုလေ့ရှိသည်။ သို့ပြောဆိုပြီးနောက် အဗူလဟဗ်သည် မိမိ၏လက်နှစ်ဖက်ကိုညွှန်ကာ ➤ ➤

➤➤ “အို-လက်နှစ်ဖက်၊ အသင်တို့ ပျက်စီးပါစေ၊ အသင်တို့တွင် မဟာမ္မဒ်ပြောဆိုသော စကားများအနက် တစ်စုံတစ်ရာ မျှပင် မတွေ့မမြင်ရပါတကား”ဟု ပြက်ရယ် ပြောဆိုလေ့ရှိခဲ့ပေသည်။

အချုပ်အားဖြင့်ဆိုရသော် တမန်တော်မြတ်အပေါ်၌ အဗူလဟဗ်၏ရန်ပြုမှု၊ အန္တရာယ်ပြုမှုတို့သည် ကမ်းကုန်နေချေပြီ။ သို့အလွန်အကျွံ အန္တရာယ်ပြုသည့်အတွက် အဗူလဟဗ်အား အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ ပြစ်ဒဏ်ခံရမည့်အကြောင်း သတိပေးလျှင် အဗူလဟဗ်က “အကယ်၍အမှန်တကယ် ပြစ်ဒဏ်ခံရ မည့် အရေးရှိပါကလည်းကျွန်ုပ်ထံတွင်ဥစ္စာပစ္စည်းသားသမီး အမြောက်အမြားရှိသည်။ ဤသည်တို့ကို လျော်ကြေးအဖြစ် ပေးသွင်း၍ ကျွန်ုပ် ပြစ်ဒဏ်မှလွတ်မြောက်အောင် ကြိုးစားမည်” ဟု ပြောဆိုလေ့ရှိသည်။

အဗူလဟဗ်၏ဇနီးဖြစ်သူ အုမ္မုဂျမီလ်သည်လည်း တမန်တော်မြတ်အား အလွန်မုန်းတီးသည်။ ရန်ပြုသည်။ မိမိခင်ပွန်းအား မီးလောင်ရာ လေပင့်ဆိုသကဲ့သို့ တမန်တော်မြတ်ကို ပို၍ပို၍ အန္တရာယ်ပြုရန် မြောက်ဆုံးပေးလေ့ရှိသည်။

ဤကဏ္ဍတွင် ဇနီးမောင်နှံနှစ်ဦးတို့၏ နောက်ဆုံးအခြေအနေကိုဖော်ပြပြီး သတိပေးထားတော် မူသည်မှာ အမျိုးသားဖြစ်စေ၊ အမျိုးသမီးဖြစ်စေ၊ သားချင်းဖြစ်စေ၊ သူစိမ်းဖြစ်စေ၊ အကြီးဖြစ်စေ၊ အငယ်ဖြစ်စေ၊ အမှန်တရားကို ရန်ပြုပါက ဆန့်ကျင်ပါက နောက်ဆုံးတွင် အရှက်တကွဲအကျိုးနည်းဖြစ်ကာ၊ ပျက်စီးခြင်းကြီးမက ပျက်စီးသွားရမည်သာဖြစ်သည်။

ဥစ္စာပစ္စည်း သားသမီးများ သည် အနည်းငယ်စိုးစဉ်းမျှပင် အကျိုးပြုနိုင်ကြမည် မဟုတ်ပေ။ တမန်တော်မြတ်နှင့်ဆွေမျိုးတော်စပ်ခြင်းသည်လည်း တစ်စုံတစ်ရာ အကျိုးပြုနိုင်မည်မဟုတ်ပေ။

အဗူလဟဗ်သည် လက်မထောင်ခဲ့သည်။ မိမိ၏ဥစ္စာပစ္စည်းနှင့်သားသမီးများကိုအကြောင်းပြုကာ တမန်တော်မြတ်အား အမျိုးမျိုးရန်ပြုခဲ့သည်။ အဗူလဟဗ်သိထားအပ်သည်မှာ- အမှန်မှာ ယခု အဗူလဟဗ်၏ လက်နှစ်ဖက်စလုံး ကျိုးချေပြီ။ အမှန်တရားကို ဖြုခွင်းရန် ၎င်း၏ကြိုးပမ်းမှု အားလုံးတို့သည်လည်း အချည်းအနီး ဖြစ်ချေပြီ။ ၎င်း၏ခေါင်းဆောင်မှုသည်လည်း ပျက်စီးချေပြီ။ ၎င်းကိုယ်တိုင် ပျက်စီးခြင်းကြီးမက ပျက်စီးနေချေပြီ။ ဤကား သမိုင်းစဉ်တွင် အထင်အရှားပင်။

ဗဒ်ရ်ပြီးဆုံး၍ ခုနစ်ရက်ရှိသောအခါ အဗူလဟဗ်၌ အဆိပ်အတောက်ပါသော အဖုအကျိတ်တစ်ခု ထွက်ပေါ်လာခဲ့၏။ ရောဂါကူးစက်မည်ကို စိုးရိမ်သည့်အတွက် အိမ်သားများက အဗူလဟဗ်အား အိမ်တွင်း၌ မထားဘဲ၊ အိမ်ပြင် အခြားတစ်နေရာတွင် သွားရောက်ထားခဲ့ကြ၏။ အဗူလဟဗ်သည် ထိုနေရာမှာပင် သေဆုံးသွားခဲ့၏။ သုံးရက်တိုင်တိုင် အဗူလဟဗ်၏ အလောင်းသည် မြေမကျဘဲ ရှိနေ၏။ ၎င်း၏အလောင်းကို ကိုင်မည့်သူဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှ မရှိခဲ့ပေ။

နောက်ဆုံးတွင် အလွန်ပုပ်စောင့်နံလာသည့်အခါ အိမ်သူ၊ အိမ်သားများက နီဂရိုးလူမျိုး ကူလီများအားခေါ်၍ မြေမြှုပ်စေခဲ့ကြ၏။ အဆိုပါ ကူလီများသည်လည်း တွင်းတူးပြီး အဗူလဟဗ်၏အလောင်းကို တုတ်ဖြင့်မ၍ တွင်းထဲသို့ တွန်းချပြီးလျှင်အပေါ်မှ ခဲများဖြင့် ဖို့ထားလိုက်လေသည်။ တမန်တော်မြတ်အား ရန်ပြုခဲ့သော၊ ဂုဏ်မာနထောင်လွှားခဲ့သော အဗူလဟဗ်သည် ဤပစ္စုပ္ပန်၌ ဤသို့အရှက်တကွဲ အကျိုးနည်း ဖြစ်သွားခဲ့ရလေသည်။ ဤကား ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် ပျက်စီးခြင်းသာ။ နောင်ဘဝတွင် ခံစားရမည့် အပြစ်ဒဏ်ကား အတိုင်းမသိ ကြီးမားလှသည်။ မဂ္ဂမဂ္ဂ ခံစားရဦးမည်သာတည်း။

၄။ မီးဆိုက်ရန် ထင်းစည်းကို ထမ်းရွက်လျက် ရှိသော ၎င်း၏ဇနီးဖြစ်သူသည်လည်း (တစ်နည်း) ၎င်း၏ဇနီးဖြစ်သူသည်လည်း မီးဆိုက်ရန် ထင်းစည်းကို ထမ်းရွက်လျက် (တစ်နည်း) ဆူးခက်ကို ထမ်းရွက်လျက်ရှိသော ၎င်း၏ဇနီးဖြစ်သူသည်လည်း (တစ်နည်း) ၎င်း၏ဇနီးဖြစ်သူသည်လည်း ဆူးခက်ကို ထမ်းရွက်လျက် (တစ်နည်း) ၎င်း၏ကုန်းချောသူဇနီးသည်လည်း။ ၊

၅။ ထိုဇနီးဖြစ်သူသည် လည်ကုပ်၌ စွန်ပလွံလျှော်ကို ကောင်းစွာကျစ်ထားသော ကြိုးတစ်ချောင်းလည်း ရှိချေအံ့သတည်း။ ၊

وَأَمْرَأَتُهُ حَبَّالَةَ الْحَطَبِ ۝

فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ ۝

၁) အဗုလဟဗ်၏ဇနီး အဗ္ဗူဂျုဗီလ်သည် ဥစ္စာပစ္စည်း ချမ်းသာကြွယ်ဝသော်လည်း အလွန်အလွန် တွန့်တိုစေးနဲလှသည့်အတွက် မိမိကိုယ်တိုင် တောတွင်းသွား၍ ထင်းရွှေ့လေ့ရှိခဲ့သည်။ စိတ်နေသဘောထား အလွန်အလွန် ယုတ်မာလှသည့်အတွက် တမန်တော်မြတ် သွားလာရာလမ်းတွင် ဆူးများကို ပစ်ထားလေ့ရှိခဲ့သည်။ အဗ္ဗူဂျုဗီလ်သည် ဤပစ္စုပ္ပန်တွင် တမန်တော်မြတ်အား ရန်ပြုရာ၌ မိမိ၏ခင်ပွန်းကို အထောက်အကူပြုသကဲ့သို့ နောင်တမလွန်ဘဝတွင်လည်း ငရဲ၌ မိမိ၏ ခင်ပွန်းနှင့်အတူတကွပင် ငရဲဒဏ်ခံစားရမည်ဖြစ်သည်။ ငရဲတွင် ငရဲသားများစားသုံးရန် 'ဧကွမ်' 'သျှာရီအ်'စသည့် ဆူးပင်များရှိသည်။ အဗ္ဗူဂျုဗီလ်သည် ငရဲတွင်လည်း အဆိုပါဆူးပင်များကို သယ်ပိုး၍ မိမိခင်ပွန်း၏ ငရဲမီးကို ပိုမိုတောက်လောက်အောင် ပြုလုပ်နေရမည်သာဖြစ်သည်။ မည်သူမပြုမိမိမူပင်၊ လုပ်ရဲလျှင် ခံရဲရမည်ပင်။

အချို့ပညာရှင်များက "ဟဗ္ဘာလတလ်ဟတွဗ်" ၏အနက်ကို ကုန်းချောသူဟူ၍လည်း ဖွင့်ဆိုကြသည်။ အရဗီစာပေတွင် ဤအနက်၌ အသုံးအနှုန်းလည်းရှိသည်။ ပါရှားစာပေတွင်လည်း ကုန်းချော သူကို "ဟိုင်ဓမ်ကရ်"ဟူ၍ အသုံးအနှုန်းရှိသည်။ အဗ္ဗူဂျုဗီလ်သည် တမန်တော်မြတ်နှင့်ပတ်သက်၍ မဟုတ်မမှန်လုပ်ကြံ၍ ကုန်းချောလေ့ရှိခဲ့ပေသည်။ ကြည့်-အွတ်(ဆ်)မာနီ။ ထာနဝီ။

၂) "ထိုမိန်းမ၏လည်ကုပ်၌ကောင်းစွာကျစ်ထားသောစွန်ပလွံလျှော်ကြိုးတစ်ချောင်းရှိသည်"ဟူသော အာယတ်တော်၌ လျှော်ကြိုးဟူသည် ငရဲတွင် ငရဲသားများအား ချည်နှောင်ရန်ဖြစ်သော ငရဲသံကြိုး ကွင်းများကို ဆိုလိုသည်။ အဗ္ဗူဂျုဗီလ်သည် ထင်းရွှေ့လေ့ရှိခဲ့သည်။ ထင်းရွှေ့ရာ၌ ချည်နှောင်ရန်ကြိုးလိုသည်။ ထို့အတွက်ကြောင့် ယင်းသို့ နှိုင်းယှဉ်သုံးနှုန်းထားတော်မူခြင်း ဖြစ်တန်ရာသည်။

အချို့ကျမ်းချက်များတွင် လာရှိသည်မှာ အဗ္ဗူဂျုဗီလ်၏လည်ပင်းတွင် အလွန်အမိုးတန်သော ဆွဲကြိုးတစ်ကုံးရှိခဲ့သည်။ အဗ္ဗူဂျုဗီလ်သည် လာတ်၊ အုဇာတို့အား တိုင်တည်၍ ငါသည် ဤဆွဲကြိုးကြီးကို မဟဗ္ဗဒ်အား အန္တရာယ်ပြုရာတွင် သုံးမည်ဟု ပြောဆိုလေ့ရှိခဲ့သည်။ သို့ဖြစ်ရာ အဆိုပါ ဆွဲကြိုးသည် ငရဲတွင် ➤ ➤

# ဖြူစင်သောသဒ္ဒါတရားကဏ္ဍ

## سُورَةُ الْإِخْلَاصِ

ဤကဏ္ဍသည် “အလ်အိခ်လာဆွ်” ကဏ္ဍမည်၏။ မက္ကာမြို့တော်၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၄)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော  
မဟာကရုဏာတော်ရှင်ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် ပြောကြား  
ပါလေ။ ထိုအလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တစ်ဆူတည်း  
ဖြစ်တော်မူ၏။ (တစ်နည်း) (အို-နဗီတမန်တော်)  
အသင်သည် ဤသို့ ပြောကြားပါလေ။ အလ္လာဟ်  
အရှင်မြတ်သည် တစ်ဆူတည်းဖြစ်တော်မူ၏။ ၁

၂။ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လိုလားတောင့်တ  
ခြင်း လုံးဝ ကင်းရှင်းတော်မူသောအရှင်၊ သူတပါး  
တို့၏ မှီခိုအားထားရာအရှင်၊ နိစ္စထာဝရအရှင်  
ဖြစ်တော်မူ၏။ ၂

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ۝١

اللَّهُ الصَّمَدُ ۝٢

➤➤ ၎င်း၏လည်ပင်း၌ မီးကြိုးဖြစ်ကာ ရှိနေမည်သာတည်း။

အုမ္မုဂျမီလ် သေဆုံးပုံမှာလည်း အံ့ဩဖွယ်ရာပင်။ တစ်နေ့ အုမ္မုဂျမီလ်သည် မိမိ၏အလေ့အထ  
အတိုင်း ထင်းများကိုရွက်ရာတွင် ထင်းများကို တုပ်နှောင်ထားသောကြိုးသည် ၎င်း၏လည်ပင်းတွင် စွပ်မိပြီး၊  
လည်မျိုအစ်ကာ အသေဆိုးနှင့် သေဆုံးသွားခဲ့ရလေသည်။

၀) တစ်ခါသော် မုရ်ရစ်များက တမန်တော်မြတ်အား အသင်၏ကိုးကွယ်ရာအရှင်သခင်၏ ဂုဏ်ဝိသေသကား  
အသို့ပါနည်းဟု မေးမြန်းခဲ့ကြ၏။ ထိုအခါ ဤကဏ္ဍကျရောက်လာခဲ့၏။ ကြည့်-ထားနဝီ။ ဒုရ်ရ်မန်ဆူရ်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် တဆူတည်း၊ တစ်ပါးတည်းသာ ဖြစ်တော်မူ၏။ နှစ်ပါးမဟုတ်၊  
သုံးပါးမဟုတ်၊ အပြားပြားမဟုတ်။ ထိုအရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်ရည်တူဟူ၍ အလျင်းမရှိ။ တွဲဖက်ယှဉ်ဖက် ဟူ၍  
အလျင်းမရှိ။ ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန် (၁၇:၄၂ နှင့် ၂၁:၂၂)များကို ရှုပါကုန်။

၁) “ဆွမဒ်”ဟူသောပုဒ်ကို မုဖတ်စိစိရ်ပညာရှင်များသည် အရာခပ်သိမ်းကုန်တို့၏ မှီခိုအားထားရာ  
အရှင်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ ရှေ့ဆောင်ညွှန်ပြမှု ပြည့်ဝစုံလင်သောအရှင် ဟူ၍လည်းကောင်း၊ ထာဝရ တည်ရှိတော်  
မူသော အရှင်ဟူ၍လည်းကောင်း၊ မိဘသားသမီး သံယောဇဉ် လုံးဝ ကင်းစင်တော်မူသောအရှင် ဟူ၍ ➤➤



၃။ ထိုအရှင်မြတ်သည် မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်ကိုမျှ မွေးဖွားတော်မူခဲ့သည် မဟုတ်ပေ။ မည်သူတစ်ဦးတစ်ယောက်၏ မွေးဖွားခြင်းကိုလည်း ခံခဲ့ရတော်မူသည်မဟုတ်ပေ။<sup>၁</sup>

၄။ ထိုမှတပါး ထိုအရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်ရည်တူသူ ဟူ၍လည်း တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှပင် မရှိပေ။<sup>၂</sup>

لَمْ يَلِدْ ۖ وَلَمْ يُولَدْ ۝

وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ ۝

➤ လည်းကောင်း၊ ပြည့်ဝ သိပ်သည်းတော်မူသောအရှင်၊ စားခြင်း၊ သောက်ခြင်းမှ ကင်းစင်တော်မူသောအရှင်၊ အပြစ် လုံးဝ ကင်းတော်မူသောအရှင် စသည်ဖြင့် အမျိုးမျိုးအနက်ဖွင့်ကြလေသည်။ ယင်းသည့်အဖွင့်များ အားလုံးမှန်ကန်ကြောင်းနှင့် စပ်လျဉ်း၍ ပညာရှင်ကြီး တွေရာနီက ထောက်ခံရေးသားထားပါသည်။

၁) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ မိဘမရှိ၊ သားသမီးမရှိ၊ မိဘသားသမီးသံယောဇဉ် အလျင်းမရှိ။

၂) အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၌ ဂုဏ်ရည်တူဟူ၍ တစ်ဦးတစ်ယောက်မျှမရှိ။ ထိုအရှင်မြတ်၏ မည်သည့် ဂုဏ်အင်ဒြပ်တွင်မျှ၊ မည်သည့်အပြုအမူတွင်မျှ၊ မည်သို့မျှ၊ မည်ရွေ့မျှ ဂုဏ်ရည်တူ ဟူ၍ အလျင်းမရှိ။

**မှတ်ချက်။** အချုပ်အားဖြင့် “ရှိရက်” ယှဉ်တွဲကိုးကွယ်မှုသည်

(၁) မူလဇာတိတွင်သော်လည်းကောင်း။

(၂) ဂုဏ်အင်ဒြပ်တွင်သော်လည်းကောင်း။

(၃) မျိုးနွယ်တော်စပ်ခြင်းတွင်သော်လည်းကောင်း။

(၄) အလုပ်အကိုင် တွင်သော်လည်းကောင်း ဖြစ်နိုင်ပေသည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤသည့် “ရှိရက်” (၄)ရပ်လုံးနှင့် လုံးဝကင်းရှင်းတော်မူကြောင်း ဤကဏ္ဍလာ အာယတ်တော် (၄) ပါးတွင် တိုတိုတုပ်တုပ် တိတိကျကျ ဖွင့်ဟမိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

## အရုဏ်တက်ချိန်ကဏ္ဍ

سُورَةُ الْفَلَقِ

ဤကဏ္ဍသည် “အလံဖလာက်” အရုဏ်တက်ချိန်ကဏ္ဍမည်၏။ မဒီနာမြို့၌ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၅)ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာ ညှာတာတော်မူသော၊  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ဤသို့)  
လျှောက်ထား ပန်ကြားပါလေ၊ ကျွန်တော်မျိုးသည်  
နံနက်မိုးသောက်ချိန်ကို ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်  
မြတ်အားဖြင့် အကာအကွယ်ယူပါ၏။<sup>၁</sup>

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ

၂။ ထိုအရှင်မြတ်သည် ဖန်ဆင်းတော်မူသော  
(ခပ်သိမ်းကုန်သော)အဖန်ဆင်းခံတို့၏ ဘေးအန္တရာယ်  
များမှလည်းကောင်း။

مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ

၁) တစ်ခါသော် ရေဝတီဘာသာဝင်တစ်ဦးဖြစ်သူ လဗီဒ် အိဗ်နူ အအ်ဆွာမ်နှင့် ၎င်း၏သမီးများက  
တမန်တော်မြတ်အား “စီဟ်ရ်” ဂျာဒု ပြုလုပ်ခဲ့ကြသည့်အတွက် တမန်တော်မြတ်သည် အနည်းငယ်  
ခံစားတော်မူခဲ့ရလေသည်။ ထို့အတွက် တမန်တော်မြတ်က အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌ ဆုပန်ကြားရာ  
ဤကဏ္ဍနှစ်ခု၊ (အလံဖလာက်နှင့်အနှူစ်) ကျရောက်လာခဲ့ပေသည်။

“အလံဖလာက်” ကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၅) ပါး၊ “အနှူစ်” ကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော် (၆)  
ပါး၊ ပေါင်း(၁၁)ပါး ပါရှိ၏။ လဗီဒ်ဂျာဒုလုပ်ထားရာတွင်လည်း အထုံး (၁၁) ထုံး ပါရှိ၏။ ကောင်းကင်တမန်  
ဂျိဗ်ရီလ်သည် ဤကဏ္ဍနှစ်ခုလှာ အာယတ်တော်များကို ရွတ်ဖတ်သရဇ္ဈာယ်သည့်အခါ အာယတ်တော်တစ်ပါး  
ရွတ်ဖတ်ပြီးတိုင်း ပြီးတိုင်း၊တစ်ထုံးတစ်ထုံးစီ ပြေ၍ပြေ၍ သွားခဲ့၏။ ဤသို့ဖြင့် တမန်တော်မြတ်သည်  
လုံးဝကျန်းမာချမ်းသာ၍ သွားတော်မူခဲ့လေ၏။

အချုပ်အားဖြင့် ဤကဏ္ဍနှစ်ခုတွင် လောကီရေးနှင့် လောကုတ္တရာရေးဆိုင်ရာ ဘေးဒုက္ခအန္တရာယ်  
အသွယ်သွယ်တို့မှ ကင်းဝေးရန်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌သာ ခိုလှုံရမည့်အကြောင်းနှင့်  
အရေးကိစ္စအဝဝတွင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အပေါ်၌သာ ယုံပုံလွှဲအပ်ရမည့်အကြောင်း မိန့်ဆိုထားတော်မူသည်။

တာနဝီ။

၃။ အမှောင်အတိ ဖြစ်လာသောအခါ (ဖြစ်တတ်သော) ယင်းအမှောင်၏ ဘေးအန္တရာယ်များမှလည်း ကောင်း။<sup>၁</sup>

၄။ အထုံးအဖွဲ့များ၌ (ဂါထာ မန္တရားရွတ်ဖတ်) မန်းမှုတ်သောမိန်းမတို့၏ ဘေးအန္တရာယ်များမှလည်း ကောင်း။<sup>၂</sup>

၅။ မနာလို ငြူရသောသူသည် မနာလို ငြူရသောအခါ (ဖြစ်တတ်သော) ဘေးအန္တရာယ်များမှလည်းကောင်း။<sup>၃</sup>

وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ

وَمِنْ شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ

وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ

၁ လူသားတို့သည် ဘေးအန္တရာယ်အသွယ်သွယ်တို့မှ လွတ်ကင်းရန်အတွက် ကမ္ဘာ့အဝန်း၏ မှီခိုအားထားရာ ဖြစ်တော်မူသော၊ ညဉ့်၏အမှောင်ကိုခွင်း၍ နေ့၏အလင်းရောင်ကို ဆောင်တော်မူသော၊ ဒုက္ခကိုဖယ်ရှား၍ သုခကိုဆောင်တော်မူသော အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌သာ ခိုလှုံရပေမည်။ အထူးသဖြင့် ညဉ့်၏အမှောင်တွင် ဖြစ်ပေါ်လေ့ရှိသော ဘေးအန္တရာယ်အပေါင်းမှ ကင်းလွတ်ရန် လည်း ထိုအရှင်မြတ်ထံ၌ပင် ခိုလှုံရပေမည်။ ဤအာယတ်တော်တွင် ညဉ့်၏အန္တရာယ်မှဟု မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းမှာ ဘေးအန္တရာယ်များသည် များသောအားဖြင့် အလင်းနှင့်စာလျှင် အမှောင်၌ နေ့နှင့်စာလျှင် ညဉ့်၌ ပိုမိုဖြစ်ပေါ်လေ့ရှိခြင်းကြောင့်ပင် ဖြစ်ပေသည်။ ဥပမာ- ခိုးသား ဓားပြများ၊ သားရဲတိရစ္ဆာန်များ၊ အဆိပ်အတောက်ရှိသော ပိုးမွှားများ၊ ရောဂါပိုးများသည်လည်း ညဉ့်၌ပင် ထွက်လေ့ရှိကြပေသည်။

အမှောင်ဟူသောစကားတွင် အတွင်းအမှောင်၊ အပြင်အမှောင်၊ ဆင်းရဲခြင်း၏ အမှောင်၊ စိတ်ဒုက္ခဖြစ်ခြင်း၏အမှောင်၊ လမ်းမှားခြင်း၏အမှောင် အားလုံး အကျုံးဝင်ပေသည်။

၂ အထုံးများတွင် မန်းမှုတ်သူများဟူသည် ဂျာဒုမန္တရားပြုလုပ်ရာ၌ အထုံးအဖွဲ့များတွင် မန်းမှုတ်သော အမျိုးသမီးများအုပ်စု၊ မှော်ဆရာ၊ စုန်းကဝေကို ဆိုလိုသည်။ ဂျာဒုမန္တရားသည် ရှိသည်။ ကုရ်အာန်ကျမ်းမြတ် (၂:၁၀၂) တွင်လည်း ပါရှိသည်။ တမန်တော်မြတ်၏ ဩဝါဒတော်များတွင်လည်း ပါရှိသည်။ အကျယ်ကို သိလိုပါက ခါဇင်ကျမ်း၊ အစောင်-၇၊ စာမျက်နှာ (၂၆၈-၂၆၉) တွင် ရှုပါကုန်။

၃ လူလောကတွင်ဖြစ်ပေါ်လျက်ရှိသော နောင်ယုက်မှု၊ ဆန့်ကျင်မှု၊ ခိုက်ရန်ဖြစ်ပွားမှု၊ တိုက်ခိုက်မှု၊ သတ်ဖြတ်မှု၊ ဖျက်ဆီးမှုတို့ကို နောက်ကွယ်မှ စေ့ဆော်တိုက်တွန်းဖြစ်ပေါ်စေသော အကြောင်းများတွင် မလိုမုန်းတီးမှုသည်လည်း အကြောင်းကြီးတစ်ရပ်ပင်။ ဤကား အထင်အရှားပင်။ မလိုမုန်းတီးသူတစ်ဦးသည် ပထမသော် မိမိ၏ မလိုမုန်းတီးမှုကို ဖုံးဖိထား၏။ သို့ရာတွင် မုန်းတီးမှုသည် ဖုံးဖိ၍ရခဲ၏။ တချိန်သော် အန်ထွက်လာ၏။ ထိုအခါ မုန်းတီးသောသူသည် ကာယကံမြောက် အန္တရာယ်ပြုလာ၏။ ကျူးလွန်စော်ကား၏။ ထိုအတွက် ယင်းသည့်မလိုမုန်းတီးသော သူများ၏ အန္တရာယ်မှ လွတ်ကင်းရန်လည်း အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌သာလျှင် ခိုလှုံရပေသည်။

# လူသားများကဏ္ဍ

## سُورَةُ النَّاسِ

ဤကဏ္ဍသည် “အနှစ်” လူသားများ ကဏ္ဍမည်၏။ မဒီနာမြို့၌ ကျရောက်ခဲ့၏။  
ဤကဏ္ဍတွင် အာယတ်တော်(၆) ပါး ပါရှိ၏။

မပြတ်မစဲ သနားကြင်နာတော်မူသော  
မဟာကရုဏာတော်ရှင် ဖြစ်တော်မူသော  
အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်၏ နာမံတော်ဖြင့် အစပြုပါ၏။

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

၁။ (အို-နဗီတမန်တော်) အသင်သည် (ဤသို့)  
လျှောက်ထား ပန်ကြားပါလေ။ ကျွန်တော်မျိုးသည်  
အကာအကွယ်ယူပါ၏။ လူခပ်သိမ်းတို့ကို ဖန်ဆင်း  
မွေးမြူတော်မူသော အရှင်မြတ်အားဖြင့်။

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ

၂။ လူခပ်သိမ်းတို့၏ ဘုရင်မင်းမြတ်ဖြစ်တော်  
မူသော (အရှင်မြတ်အားဖြင့်)။

مَلِكِ النَّاسِ

၃။ လူခပ်သိမ်းတို့၏ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာ  
ဖြစ်တော်မူသော (အရှင်မြတ်အားဖြင့်)။

إِلَهِ النَّاسِ

၄။ မကောင်းသော အကြံအစည်များကို ထည့်  
သွင်းတတ်သော၊ နောက်ဆုတ်သော၊ (ရှိုင်တွာန်  
မိစ္ဆာကောင်)၏ဘေးအန္တရာယ်မှ။

مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ  
الْخَنَّاسِ

၅။ အကြင်(ရှိုင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်သည်) လူတို့၏  
စိတ်နှလုံးတွင်းသို့ မကောင်းသော အကြံအစည်ကို  
ထည့်သွင်းလေ့ရှိ၏။ ၁

الَّذِي يُوسُّوسُ فِي  
صُدُورِ النَّاسِ

၁ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ကမ္ဘာ့အဝန်းကို စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသော၊ ပိုင်ဆိုင်စိုးမိုးတော်မူသော၊ ကမ္ဘာ့အဝန်း၏ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ခြင်းကို ခံထိုက်တော်မူသော၊ တန်ခိုးတော်နှင့် အဆုံးအစမရှိသောအရှင် ဖြစ်တော်မူ၏။ ထိုအရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်များသည် ကမ္ဘာ့အဝန်း၌ ပျံ့နှံ့လျက်ရှိ၏။ အထူးသဖြင့် ထိုအရှင်မြတ်၏ တန်ခိုးတော်များသည် အခြားအဖန်ဆင်းခံများနှင့်စာလျှင် လူသား၌ အများဆုံး ထင်ရှား။ >>

၆။ (ထိုရှင်တွာန်မိစ္ဆာကောင်သည်) ဂျင်န(န်) သတ္တဝါတို့အနက်မှဖြစ်စေ၊ လူတို့အနက်မှဖြစ်စေ၊<sup>၁</sup>

مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ٦

➤➤ ပေါ်လွင်နေ၏။ ထို့အတွက်ကြောင့်ပင် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် ဤကဏ္ဍတွင် မိမိကိုယ်ကို လူသားတို့၏ အရှင်သခင်၊ လူသားတို့၏ဘုရင်၊ လူသားတို့၏ကိုးကွယ်ရာအရှင်ဟူ၍ မိန့်ဆိုထားတော်မူခြင်းဖြစ်သည်။

အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်သည် လူသားတို့ကို စတင်ဖန်ဆင်းမွေးမြူတော်မူသောအရှင်၊ လူသားတို့အား ပိုင်ဆိုင်စိုးမိုး ကွပ်ကဲစီမံအုပ်ချုပ်တော်မူသောအရှင်၊ လူသားတို့ ဆည်းကပ်ကိုးကွယ်ရာ အရှင်သခင်ဖြစ်တော်မူပေရာ လူသားတို့သည် ထိုသို့သော အရှင်မြတ်ထံတော်၌သာ ဘေးအန္တရာယ်အပေါင်းမှ ကင်းလွတ်ရန်ခိုလှုံကြရာသည်။

လူ့လောကတွင် ဖြစ်ပေါ်လျက်ရှိသော ညစ်ကျူးမကောင်းမှု အစုစုတို့သည် မကောင်းသောအကြံအစည် ပေါ်ပေါက်မှု၊ ဇေဝဇဝါဖြစ်မှု၊ တွေဝေယိမ်းယိုင်မှုမှပင် စတင်ဖြစ်သွားသည်သာဖြစ်သည်။ မကောင်းသော အကြံအစည်သည် စိတ်နှလုံးတွင် သက်ရောက်ပြီး ထွက်သွားပါက လူသည် တစ်စုံတစ်ရာ ပြစ်မှားခြင်းမှ လွတ်ကင်းသွားသည်။ အကယ်၍ မကောင်းသော အကြံအစည်သည် အချိန်အတန် ကြာသည်အထိ စိတ်နှလုံးတွင် စွဲကပ်နေသော် လူသည် ပြစ်မှုတစ်စုံတစ်ရာကို နည်းများမဆို ကျူးလွန်မိမည်သာဖြစ်သည်။ ထို့အတွက် ဤကဏ္ဍတွင် မကောင်းသောအကြံအစည်၏ ဘေးအန္တရာယ်မှ လွတ်ကင်းနိုင်ရန် နည်းလမ်းကို သင်ကြားပြသ ထားတော်မူသည်။

ရှင်တွာန်သည် လူသားတို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင် မကောင်းသော အကြံအစည်များ အတွေးအခေါ် များကို လျှို့ဝှက်စွာထည့်သွင်းပေးသည်။ လူသားတို့အား ဇေဝဇဝါဖြစ်စေသည်။ တွေဝေယိမ်းယိုင် စေသည်။ လူသားသည် အမှုမဲ့ အမှတ်မဲ့နေလျှင် မေ့လျော့နေလျှင် ရှင်တွာန်၏ခြယ်လှယ်မှုသည် ပို၍ပို၍ ကြီးထွားလာ၏။ လူသားအား မှောက်မှားစေ၏။ တဖန် လူသားသည် သတိရ၍ အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်အား အောက်မေ့တသလိုက်လျှင် ရှင်တွာန်သည် နောက်ဆုတ်သွား၏။ ရှင်တွာန်၏ အန္တရာယ်ကား ကြီးမားလှ၏။ ထို့အတွက် ယင်းရှင်တွာန်၏ အန္တရာယ်မှ ကင်းလွတ်ရန် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံတော်၌သာ ခိုလှုံရာသာတည်း။

၁) လူသားတို့၏ စိတ်နှလုံးများတွင် မကောင်းသောအကြံအစည်များကို ထည့်သွင်းပေးသော ရှင်တွာန်မှာ ‘ဂျင်န’ သတ္တဝါများတွင်လည်းရှိသည်။ လူသားတို့တွင်လည်းရှိသည်။ ဂျင်နရှင်တွာန်ရှိသကဲ့သို့ လူရှင်တွာန်လည်း ရှိသည်။  
ကြည့်-ကုရ်အာန် (၆:၁၁၃)။

သို့ဖြစ်ပေရာ လူသားတို့သည် ဂျင်နရှင်တွာန်၊ လူရှင်တွာန်တို့ ထည့်သွင်းပေးသော မကောင်းသော အကြံအစည် အတွေးအထင်များ၏ ဘေးအန္တရာယ်မှ လွတ်ကင်းနိုင်ကြရန်အတွက် အလ္လာဟ်အရှင်မြတ်ထံ တော်၌သာ ခိုလှုံကြရမည်သာတည်း။

ဤအကြောင်းနှင့်စပ်လျဉ်း၍ ကုရ်အာန် (၆:၁၁၃) ၏အဖွင့်တွင်လည်း အကျယ်ရေးသားခဲ့ပေပြီ။

وَمِنْ آيَاتِ الْكِتَابِ  
 ၈၁ တိကာ

| အစောင် | ကဏ္ဍစဉ် | ကဏ္ဍအမည်                  | စာမျက်နှာ    | صفحة | رقعها | السورة                    |
|--------|---------|---------------------------|--------------|------|-------|---------------------------|
| ၁      | ၁       | အဖွင့်ကဏ္ဍ                | ၁ မှ ၃       | ၁    | ၁     | سُورَةُ الْفَاتِحَةِ      |
|        | ၂       | ဂါရီကဏ္ဍ                  | ၄ မှ ၁၀၀     | ၄    | ၂     | سُورَةُ الْبَقَرَةِ       |
| ၂      | ၂       | "                         | ၁၀၁ မှ ၂၃၀   |      |       |                           |
| ၃      | ၂       | "                         | ၂၃၁ မှ ၂၆၈   |      |       |                           |
|        | ၃       | အိမ်ရာနံမျိုးနွယ်ကဏ္ဍ     | ၂၆၉ မှ ၃၂၈   | ၂၆၉  | ၃     | سُورَةُ آلِ عِمْرَانَ     |
| ၄      |         | "                         | ၃၂၉ မှ ၄၀၂   |      |       |                           |
|        | ၄       | အမျိုးသမီးများကဏ္ဍ        | ၄၀၃ မှ ၄၃၀   | ၄၀၃  | ၄     | سُورَةُ النِّسَاءِ        |
| ၅      |         | "                         | ၄၃၁ မှ ၅၁၉   |      |       |                           |
| ၆      |         | "                         | ၅၂၀ မှ ၅၃၉   |      |       |                           |
|        | ၅       | ခဲသွယ်ဘောစဉ်ကဏ္ဍ          | ၅၄၀ မှ ၆၀၆   | ၅၄၀  | ၅     | سُورَةُ الْمَائِدَةِ      |
| ၇      |         | "                         | ၆၀၇ မှ ၆၃၉   |      |       |                           |
|        | ၆       | သားကောင်များကဏ္ဍ          | ၆၄၀ မှ ၇၁၉   | ၆၄၀  | ၆     | سُورَةُ الْأَنْعَامِ      |
| ၈      |         | "                         | ၇၂၀ မှ ၇၅၈   |      |       |                           |
|        | ၇       | ကြငါးများကဏ္ဍ             | ၇၅၉ မှ ၈၁၀   | ၇၅၉  | ၇     | سُورَةُ الْأَعْرَافِ      |
| ၉      |         | "                         | ၈၁၁ မှ ၈၉၀   |      |       |                           |
|        | ၈       | လက်ရပစ္စည်းများကဏ္ဍ       | ၈၉၁ မှ ၉၂၃   | ၈၉၁  | ၈     | سُورَةُ الْأَنْفَالِ      |
| ၁၀     |         | "                         | ၉၂၄ မှ ၉၅၇   |      |       |                           |
|        | ၉       | နောင်တရခြင်းကဏ္ဍ          | ၉၅၈ မှ ၁၀၅၉  | ၉၅၈  | ၉     | سُورَةُ التَّوْبَةِ       |
| ၁၁     |         | "                         | ၁၀၆၀ မှ ၁၁၉၉ |      |       |                           |
|        | ၁၀      | တမန်တော်ယူခွင့်ကဏ္ဍ       | ၁၁၁၀ မှ ၁၁၈၂ | ၁၁၁၀ | ၁၀    | سُورَةُ يُسُوف            |
|        | ၁၁      | တမန်တော်ဟူးဒ်ကဏ္ဍ         | ၁၁၈၃ မှ ၁၁၈၇ | ၁၁၈၃ | ၁၁    | سُورَةُ هُود              |
| ၁၂     |         | "                         | ၁၁၈၈ မှ ၁၂၇၆ |      |       |                           |
|        | ၁၂      | တမန်တော်ယူခွင့်ကဏ္ဍ       | ၁၂၇၇ မှ ၁၃၀၉ | ၁၂၇၇ | ၁၂    | سُورَةُ يُسُوف            |
| ၁၃     |         | "                         | ၁၃၁၀ မှ ၁၃၄၆ |      |       |                           |
|        | ၁၃      | မိုးချိုးသံကဏ္ဍ           | ၁၃၄၇ မှ ၁၃၈၉ | ၁၃၄၇ | ၁၃    | سُورَةُ الرَّعْدِ         |
|        | ၁၄      | တမန်တော်အိမ်ရာဟိမ်ကဏ္ဍ    | ၁၃၉၀ မှ ၁၄၂၅ | ၁၃၉၀ | ၁၄    | سُورَةُ الرِّهَانِ        |
|        | ၁၅      | ကျောက်ဆောင်ကဏ္ဍ           | ၁၄၂၆ မှ ၁၄၂၆ | ၁၄၂၆ | ၁၅    | سُورَةُ الرَّجَعِ         |
| ၁၄     |         | "                         | ၁၄၂၇ မှ ၁၄၆၁ |      |       |                           |
|        | ၁၆      | ပျားကောင်ကဏ္ဍ             | ၁၄၆၂ မှ ၁၅၃၄ | ၁၄၆၂ | ၁၆    | سُورَةُ النَّحْلِ         |
|        | ၁၇      | အိမ်ရာအိမ်လိမျိုးနွယ်ကဏ္ဍ | ၁၅၃၅ မှ ၁၆၀၀ | ၁၅၃၅ | ၁၇    | سُورَةُ بَنِي إِسْرَءِيلَ |
| ၁၅     | ၁၈      | ဥမင်လိုက်ခေါင်းကဏ္ဍ       | ၁၆၀၁ မှ ၁၆၃၇ | ၁၆၀၁ | ၁၈    | سُورَةُ الْكَهْفِ         |

فَهْرَسْتُ بِاسْمِ السُّورِ  
ဓာတ်ကာ

| အမည် | ကဏ္ဍ | ကဏ္ဍအမည်                      | စာမျက်နှာ    | صفحة | رقعها | السُّورَة              |
|------|------|-------------------------------|--------------|------|-------|------------------------|
| ၁၆   | ၁၈   | ဥမင်လိုက်ခေါင်းကဏ္ဍ           | ၁၆၃၈ မှ ၁၆၅၂ | ၁၆၃၈ | ၁၈    | سُورَةُ الْكَهْفِ      |
| ၁၆   | ၁၉   | မရံယမ်သခင်မကဏ္ဍ               | ၁၆၅၃ မှ ၁၆၉၂ | ၁၆၅၃ | ၁၉    | سُورَةُ مَرْيَمَ       |
|      | ၂၀   | စူရဟ်တွာဟာကဏ္ဍ                | ၁၆၉၃ မှ ၁၇၃၉ | ၁၆၉၃ | ၂၀    | سُورَةُ طه             |
| ၁၇   | ၂၁   | နဗီတမန်တော်များကဏ္ဍ           | ၁၇၄၀ မှ ၁၇၈၁ | ၁၇၄၀ | ၂၁    | سُورَةُ الْأَنْبِيَاءِ |
|      | ၂၂   | ဟဂျီပြုခြင်းကဏ္ဍ              | ၁၇၈၂ မှ ၁၈၂၉ | ၁၇၈၂ | ၂၂    | سُورَةُ الْحَجِّ       |
| ၁၈   | ၂၃   | ယုံကြည်သူများကဏ္ဍ             | ၁၈၃၀ မှ ၁၈၆၇ | ၁၈၃၀ | ၂၃    | سُورَةُ الْمُؤْمِنُونَ |
|      | ၂၄   | ရောင်ခြည်တော်ကဏ္ဍ             | ၁၈၆၈ မှ ၁၉၂၂ | ၁၈၆၈ | ၂၄    | سُورَةُ النَّوْرِ      |
|      | ၂၅   | အမှားအမှန်ခွဲခြားပေးသောကဏ္ဍ   | ၁၉၂၃ မှ ၁၉၃၄ | ၁၉၂၃ | ၂၅    | سُورَةُ الْفُرْقَانِ   |
| ၁၉   |      |                               | ၁၉၃၅ မှ ၁၉၅၇ |      |       |                        |
|      | ၂၆   | လင်္ကာဆရာများကဏ္ဍ             | ၁၉၅၈ မှ ၂၀၀၀ | ၁၉၅၈ | ၂၆    | سُورَةُ الشُّعَرَاءِ   |
|      | ၂၇   | ပရက်ဆိတ်ကောင်ကဏ္ဍ             | ၂၀၀၁ မှ ၂၀၂၀ | ၂၀၀၁ | ၂၇    | سُورَةُ التَّمَلُّ     |
| ၂၀   |      |                               | ၂၀၂၁ မှ ၂၀၃၅ |      |       |                        |
|      | ၂၈   | ဖြစ်ကြောင်းကုန်စင်ကဏ္ဍ        | ၂၀၃၆ မှ ၂၀၇၆ | ၂၀၃၆ | ၂၈    | سُورَةُ الْقَصَصِ      |
|      | ၂၉   | ပင့်ကူကောင်ကဏ္ဍ               | ၂၀၇၇ မှ ၂၀၉၆ | ၂၀၇၇ | ၂၉    | سُورَةُ الْعَنَكَبُوتِ |
| ၂၁   |      |                               | ၂၀၉၇ မှ ၂၁၁၁ |      |       |                        |
|      | ၃၀   | ရောမနိုင်ငံကဏ္ဍ               | ၂၁၁၂ မှ ၂၁၄၁ | ၂၁၁၂ | ၃၀    | سُورَةُ الرُّومِ       |
|      | ၃၁   | လွတ်ကိမာန် သုခမိန့်ကဏ္ဍ       | ၂၁၄၂ မှ ၂၁၅၈ | ၂၁၄၂ | ၃၁    | سُورَةُ لُقْمَانَ      |
|      | ၃၂   | ပျပ်ဝပ်ဦးချခြင်းကဏ္ဍ          | ၂၁၅၉ မှ ၂၁၇၀ | ၂၁၅၉ | ၃၂    | سُورَةُ النَّازِعَاتِ  |
|      | ၃၃   | မဟာမိတ်များကဏ္ဍ               | ၂၁၇၁ မှ ၂၁၉၂ | ၂၁၇၁ | ၃၃    | سُورَةُ الْأَحْزَابِ   |
| ၂၂   |      |                               | ၂၁၉၃ မှ ၂၂၂၄ |      |       |                        |
|      | ၃၄   | ရှိဇာကဏ္ဍ                     | ၂၂၂၅ မှ ၂၂၄၉ | ၂၂၂၅ | ၃၄    | سُورَةُ سَبَأٍ         |
|      | ၃၅   | စတင်ဖန်ဆင်းတော်မူသောအရှင်ကဏ္ဍ | ၂၂၅၀ မှ ၂၂၇၁ | ၂၂၅၀ | ၃၅    | سُورَةُ فَاطِرِ        |

فَهْرَسْتُ بِأَسْمَاءِ السُّورِ  
စာဝိကာ

| အစောင် | အပိုင်း | ကဏ္ဍအမည်                      | စာမျက်နှာ    | الصفحة | رقمها | السورة                    |
|--------|---------|-------------------------------|--------------|--------|-------|---------------------------|
| ၂၃     | ၃၆      | ယာစီနကဏ္ဍ                     | ၂၂၇၂ မှ ၂၂၈၀ | ၂၂၇၂   | ၃၆    | سُورَةُ يٰسٓ              |
|        |         | "                             | ၂၂၈၀ မှ ၂၃၀၀ | ၂၂၈၀   |       |                           |
|        | ၃၇      | စီတန်းနေသူများကဏ္ဍ            | ၂၃၀၂ မှ ၂၃၃၀ | ၂၃၀၂   | ၃၇    | سُورَةُ الْقٰنٰتِ         |
| ၂၄     | ၃၈      | ဆွဒ်ကဏ္ဍ                      | ၂၃၃၁ မှ ၂၃၅၆ | ၂၃၃၁   | ၃၈    | سُورَةُ مٰٓ               |
|        | ၃၉      | အုပ်စုများကဏ္ဍ                | ၂၃၅၇ မှ ၂၃၆၉ | ၂၃၅၇   | ၃၉    | سُورَةُ الزَّمَر          |
|        |         | "                             | ၂၃၇၀ မှ ၂၃၈၉ |        |       |                           |
| ၂၅     | ၄၀      | အီမာန်ယုံကြည်သူကဏ္ဍ           | ၂၃၉၀ မှ ၂၄၂၃ | ၂၃၉၀   | ၄၀    | سُورَةُ الْمُؤْمِن        |
|        | ၄၁      | ဟာမိမ်-စဂျိဒဟ်ကဏ္ဍ            | ၂၄၂၄ မှ ၂၄၄၅ | ၂၄၂၄   | ၄၁    | سُورَةُ حٰمٓ الرَّسَجَلَة |
|        |         | "                             | ၂၄၄၆ မှ ၂၄၅၀ |        |       |                           |
| ၂၅     | ၄၂      | ဆွေးနွေးတိုင်ပင်ခြင်းကဏ္ဍ     | ၂၄၅၁ မှ ၂၄၇၇ | ၂၄၅၁   | ၄၂    | سُورَةُ الشُّوَرٰ         |
|        | ၄၃      | ရွှေကဏ္ဍ                      | ၂၄၇၈ မှ ၂၅၀၃ | ၂၄၇၈   | ၄၃    | سُورَةُ الزُّحْرِ         |
|        | ၄၄      | အနီးအငွေ့ကဏ္ဍ                 | ၂၅၀၄ မှ ၂၅၁၅ | ၂၅၀၄   | ၄၄    | سُورَةُ الدُّخٰ           |
| ၂၆     | ၄၅      | ပုဆစ်ချီးထောက်လျက်နေခြင်းကဏ္ဍ | ၂၅၁၆ မှ ၂၅၂၇ | ၂၅၁၆   | ၄၅    | سُورَةُ الْجٰثِيَة        |
|        | ၄၆      | သဲတောင်များကဏ္ဍ               | ၂၅၂၈ မှ ၂၅၄၄ | ၂၅၂၈   | ၄၆    | سُورَةُ الْاَحْقَاف       |
|        | ၄၇      | မုဟမ္မဒ်ကဏ္ဍ                  | ၂၅၄၅ မှ ၂၅၆၀ | ၂၅၄၅   | ၄၇    | سُورَةُ مٰحِد             |
| ၂၆     | ၄၈      | အောင်နိုင်ခြင်းကဏ္ဍ           | ၂၅၆၁ မှ ၂၅၈၁ | ၂၅၆၁   | ၄၈    | سُورَةُ الْفَتْح          |
|        | ၄၉      | အတွင်းဆောင်များကဏ္ဍ           | ၂၅၈၂ မှ ၂၅၉၆ | ၂၅၈၂   | ၄၉    | سُورَةُ الْحٰجَرَات       |
|        | ၅၀      | ကားဖ်ကဏ္ဍ                     | ၂၅၉၇ မှ ၂၆၀၈ | ၂၅၉၇   | ၅၀    | سُورَةُ قٓ                |
| ၂၇     | ၅၁      | လွင့်ပါးစေသောလေများကဏ္ဍ       | ၂၆၀၉ မှ ၂၆၁၅ | ၂၆၀၉   | ၅၁    | سُورَةُ الدَّارِ          |
|        |         | "                             | ၂၆၁၆ မှ ၂၆၂၂ |        |       |                           |
|        | ၅၂      | တူရ်တောင်ကဏ္ဍ                 | ၂၆၂၃ မှ ၂၆၃၂ | ၂၆၂၃   | ၅၂    | سُورَةُ الطُّوَر          |
|        | ၅၃      | ကြယ်တာရာကဏ္ဍ                  | ၂၆၃၃ မှ ၂၆၄၆ | ၂၆၃၃   | ၅၃    | سُورَةُ النَّجْم          |



فَهْرَسْتُ بِأَسْمَاءِ السُّورِ  
စာတိကာ

| အစောင် | ကဏ္ဍစဉ် | ကဏ္ဍအမည်                       | စာမျက်နှာ    | الصفحة | رقمها | السُّورَة               |
|--------|---------|--------------------------------|--------------|--------|-------|-------------------------|
| ၂၇     | ၅၄      | စန်းသော်တာ လကဏ္ဍ               | ၂၆၄၇ မှ ၂၆၅၉ | ၂၆၄၇   | ၈၄    | سُورَةُ الْقَمَرِ       |
|        | ၅၅      | အထူးကရုဏာတော်ရှင်ကဏ္ဍ          | ၂၆၆၀ မှ ၂၆၇၅ | ၂၆၆၀   | ၈၅    | سُورَةُ الرَّحْمَنِ     |
|        | ၅၆      | အပြစ်အပျက်ကဏ္ဍ                 | ၂၆၇၆ မှ ၂၆၉၃ | ၂၆၇၆   | ၈၆    | سُورَةُ الْوَاقِعَةِ    |
|        | ၅၇      | သံကဏ္ဍ                         | ၂၆၉၄ မှ ၂၇၁၅ | ၂၆၉၄   | ၈၇    | سُورَةُ الْحَدِيدِ      |
|        | ၅၈      | စောဒကဝင်သောခိန်းမကဏ္ဍ          | ၂၇၁၆ မှ ၂၇၃၂ | ၂၇၁၆   | ၈၈    | سُورَةُ الْمَجَادِلَةِ  |
|        | ၅၉      | ပြည်နှင်ဒဏ်ကဏ္ဍ                | ၂၇၃၃ မှ ၂၇၄၈ | ၂၇၃၃   | ၈၉    | سُورَةُ الشُّعَرِ       |
|        | ၆၀      | စစ်ဆေးခြင်းကဏ္ဍ                | ၂၇၄၉ မှ ၂၇၆၁ | ၂၇၄၉   | ၉၀    | سُورَةُ الْمُسَحِّحَةِ  |
|        | ၆၁      | (တန်းစီ)အစီအတန်းများကဏ္ဍ       | ၂၇၆၂ မှ ၂၇၆၉ | ၂၇၆၂   | ၉၁    | سُورَةُ النَّصَفِ       |
|        | ၆၂      | ဂျူမုအဟ် သောကြာနေ့ကဏ္ဍ         | ၂၇၇၀ မှ ၂၇၇၆ | ၂၇၇၀   | ၉၂    | سُورَةُ الْجُمُعَةِ     |
|        | ၆၃      | မွတ်စ်လင်မ်အယောင်ဆောင်များကဏ္ဍ | ၂၇၇၇ မှ ၂၇၈၂ | ၂၇၇၇   | ၉၃    | سُورَةُ الْمُنَافِقِينَ |
| ၂၉     | ၆၄      | အရှုံးအမြတ်ပေါ်လွင်မည့်နေ့ကဏ္ဍ | ၂၇၈၃ မှ ၂၇၉၂ | ၂၇၈၃   | ၉၄    | سُورَةُ النَّازِعَاتِ   |
|        | ၆၅      | လင်ခန်းမယားခန်းဖြတ်ခန်းကဏ္ဍ    | ၂၇၉၃ မှ ၂၈၀၅ | ၂၇၉၃   | ၉၅    | سُورَةُ الطَّلَاقِ      |
|        | ၆၆      | တားမြစ်ခြင်းကဏ္ဍ               | ၂၈၀၆ မှ ၂၈၁၆ | ၂၈၀၆   | ၉၆    | سُورَةُ التَّحْرِيمِ    |
|        | ၆၇      | စိုးမိုးခြင်းကဏ္ဍ              | ၂၈၁၇ မှ ၂၈၂၆ | ၂၈၁၇   | ၉၇    | سُورَةُ التَّلَاثِ      |
|        | ၆၈      | မင်တံကဏ္ဍ                      | ၂၈၂၇ မှ ၂၈၄၀ | ၂၈၂၇   | ၉၈    | سُورَةُ الْقَلَمِ       |
|        | ၆၉      | အမှန်မှချစ်မည့်အရာကဏ္ဍ         | ၂၈၄၁ မှ ၂၈၅၀ | ၂၈၄၁   | ၉၉    | سُورَةُ الْحَاقَةِ      |
|        | ၇၀      | အဆင့်အတန်းများကဏ္ဍ             | ၂၈၅၁ မှ ၂၈၅၉ | ၂၈၅၁   | ၁၀၀   | سُورَةُ الْمُعَارَجِ    |
|        | ၇၁      | တမန်တော်နှုတ်ကဏ္ဍ              | ၂၈၆၀ မှ ၂၈၆၆ | ၂၈၆၀   | ၁၀၁   | سُورَةُ نُوحٍ           |
|        | ၇၂      | ဂျင်နီကဏ္ဍ                     | ၂၈၆၇ မှ ၂၈၇၇ | ၂၈၆၇   | ၁၀၂   | سُورَةُ الْيُسْتِ       |
|        | ၇၃      | ကိုယ်ရံ ချထားသူ ကဏ္ဍ           | ၂၈၇၈ မှ ၂၈၈၆ | ၂၈၇၈   | ၁၀၃   | سُورَةُ الْمُرْجِلِ     |
| ၂၉     | ၇၄      | စောင်ခြံသူကဏ္ဍ                 | ၂၈၈၇ မှ ၂၈၉၇ | ၂၈၈၇   | ၁၀၄   | سُورَةُ الْمُنَادِرِ    |
|        | ၇၅      | ကိယာမတ်ကဏ္ဍ                    | ၂၈၉၈ မှ ၂၉၀၅ | ၂၈၉၈   | ၁၀၅   | سُورَةُ الْقِيَامَةِ    |

فَهْرَسْتُ بِأَسْمَاءِ السُّورِ  
ဓာတ်ကာ

| အမည် | ပုဒ်ရေ | ကဏ္ဍအမည်                      | စာမျက်နှာ    | الفصل | رقبها | السورة                   |
|------|--------|-------------------------------|--------------|-------|-------|--------------------------|
| ၃၀   | ၇၆     | ခေတ်ကဏ္ဍ                      | ၂၉၀၆ မှ ၂၉၁၅ | ၂၉၀၆  | ၇၆    | سُورَةُ الدَّهَر         |
|      | ၇၇     | စေလွှတ်ခြင်းခံရသောလေများကဏ္ဍ  | ၂၉၁၆ မှ ၂၉၂၅ | ၂၉၁၆  | ၇၇    | سُورَةُ الْمُرْسَلَات    |
|      | ၇၈     | ကြီးကျယ်သောသတင်းကဏ္ဍ          | ၂၉၂၆ မှ ၂၉၃၅ | ၂၉၂၆  | ၇၈    | سُورَةُ النَّبَا         |
|      | ၇၉     | ဆွဲငင်ထုတ်နှုတ်သူများကဏ္ဍ     | ၂၉၃၆ မှ ၂၉၄၄ | ၂၉၃၆  | ၇၉    | سُورَةُ النَّازِعَات     |
|      | ၈၀     | သူမျက်မှောင်ကြွတ်သည်ကဏ္ဍ      | ၂၉၄၅ မှ ၂၉၅၂ | ၂၉၄၅  | ၈၀    | سُورَةُ عَبَسَ           |
|      | ၈၁     | ခေါက်လိပ်ခြင်းကဏ္ဍ            | ၂၉၅၃ မှ ၂၉၅၇ | ၂၉၅၃  | ၈၁    | سُورَةُ التَّكْوِيْن     |
|      | ၈၂     | စုတ်ပြတ်ခြင်းကဏ္ဍ             | ၂၉၅၈ မှ ၂၉၆၀ | ၂၉၅၈  | ၈၂    | سُورَةُ الْاِنْشِطَار    |
|      | ၈၃     | အလေးတင်းတောင်းစဉ်းလဲခြင်းကဏ္ဍ | ၂၉၆၁ မှ ၂၉၆၇ | ၂၉၆၁  | ၈၃    | سُورَةُ الْمُطَفِّفِيْنَ |
|      | ၈၄     | ကွဲအက်ခြင်းကဏ္ဍ               | ၂၉၆၈ မှ ၂၉၇၃ | ၂၉၆၈  | ၈၄    | سُورَةُ الْاِنْشِقَاق    |
|      | ၈၅     | ဒွါဒ ရာသီစက်ကဏ္ဍ              | ၂၉၇၄ မှ ၂၉၈၂ | ၂၉၇၄  | ၈၅    | سُورَةُ الْبُرُوج        |
|      | ၈၆     | ညဉ့်အချိန်၌ပေါ်လာသူကဏ္ဍ       | ၂၉၈၃ မှ ၂၉၈၅ | ၂၉၈၃  | ၈၆    | سُورَةُ الْتَّارِق       |
|      | ၈၇     | အမြင့်မြတ်ဆုံးကဏ္ဍ            | ၂၉၈၆ မှ ၂၉၉၀ | ၂၉၈၆  | ၈၇    | سُورَةُ الْاَعْلَى       |
|      | ၈၈     | ဖုံးလွှမ်းမည့်အရာများကဏ္ဍ     | ၂၉၉၁ မှ ၂၉၉၅ | ၂၉၉၁  | ၈၈    | سُورَةُ الْغَاشِيَةِ     |
|      | ၈၉     | မိုးသောက်ချိန်ကဏ္ဍ            | ၂၉၉၆ မှ ၃၀၀၄ | ၂၉၉၆  | ၈၉    | سُورَةُ الْفَجْرِ        |
|      | ၉၀     | မြို့တော် ကဏ္ဍ                | ၃၀၀၅ မှ ၃၀၁၀ | ၃၀၀၅  | ၉၀    | سُورَةُ الْبَكَّة        |
|      | ၉၁     | သူရိယကဏ္ဍ                     | ၃၀၁၁ မှ ၃၀၁၄ | ၃၀၁၁  | ၉၁    | سُورَةُ الشَّمْس         |
|      | ၉၂     | ညဉ့်ကဏ္ဍ                      | ၃၀၁၅ မှ ၃၀၁၈ | ၃၀၁၅  | ၉၂    | سُورَةُ اللَّيْلِ        |
|      | ၉၃     | နေတက်ချိန်ကဏ္ဍ                | ၃၀၁၉ မှ ၃၀၂၃ | ၃၀၁၉  | ၉၃    | سُورَةُ الضُّحَى         |
|      | ၉၄     | အသိဉာဏ်ပွင့်ခြင်း ကဏ္ဍ        | ၃၀၂၄ မှ ၃၀၂၆ | ၃၀၂၄  | ၉၄    | سُورَةُ الشَّرْح         |
|      | ၉၅     | သဖန်းပင်ကဏ္ဍ                  | ၃၀၂၇ မှ ၃၀၂၉ | ၃၀၂၇  | ၉၅    | سُورَةُ التَّيْن         |
| ၃၀   | ၉၆     | (သွေးခဲ)ဖတ်ရွတ်လော့ ကဏ္ဍ      | ၃၀၃၀ မှ ၃၀၃၆ | ၃၀၃၀  | ၉၆    | سُورَةُ الْحَلَق         |
|      | ၉၇     | မြင့်မြတ်ခြင်း(ညဉ့်) ကဏ္ဍ     | ၃၀၃၇ မှ ၃၀၃၉ | ၃၀၃၇  | ၉၇    | سُورَةُ الْقَدَر         |

فَهْرَسْتُ بِأَسْمَاءِ السُّورِ  
ဓာတ်ကာ

| အစောင် | ကဏ္ဍစဉ် | ကဏ္ဍအမည်                    | ဓာမျက်နှာ    | အခန်း | အနံပါတ် | အမည်                   |
|--------|---------|-----------------------------|--------------|-------|---------|------------------------|
| ၃၀     | ၉၈      | ထင်ရှားသောသာဓက ကဏ္ဍ         | ၃၀၄၀ မှ ၃၀၄၃ | ၃၀၄၀  | ၉၈      | سُورَةُ الْبَقَرَةِ    |
|        | ၉၉      | မြေလျင်ကဏ္ဍ                 | ၃၀၄၄ မှ ၃၀၄၆ | ၃၀၄၄  | ၉၉      | سُورَةُ الزَّلْزَلَةِ  |
|        | ၁၀၀     | အာဇာနည်ခြင်းများကဏ္ဍ        | ၃၀၄၇ မှ ၃၀၄၉ | ၃၀၄၇  | ၁၀၀     | سُورَةُ الْعَادِيَّاتِ |
|        | ၁၀၁     | ကြီးလေးသောဘေးဥပဒ်ကဏ္ဍ       | ၃၀၅၀ မှ ၃၀၅၁ | ၃၀၅၀  | ၁၀၁     | سُورَةُ الْقَارِعَةِ   |
|        | ၁၀၂     | ဥစ္စာကြွယ်ဝခြင်းကဏ္ဍ        | ၃၀၅၂ မှ ၃၀၅၃ | ၃၀၅၂  | ၁၀၂     | سُورَةُ النَّكَاتِ     |
|        | ၁၀၃     | ခေတ်ကာလကဏ္ဍ                 | ၃၀၅၄ မှ ၃၀၅၆ | ၃၀၅၄  | ၁၀၃     | سُورَةُ النَّصْرِ      |
|        | ၁၀၄     | ချောပစ်ကုန်းတိုက်သူကဏ္ဍ     | ၃၀၅၇ မှ ၃၀၅၉ | ၃၀၅၇  | ၁၀၄     | سُورَةُ الْهُمَزَةِ    |
|        | ၁၀၅     | ဆင်ကဏ္ဍ                     | ၃၀၆၀ မှ ၃၀၆၁ | ၃၀၆၀  | ၁၀၅     | سُورَةُ الْفِيلِ       |
|        | ၁၀၆     | ကုရ်ကုရ်မျိုးနွယ်ကဏ္ဍ       | ၃၀၆၂ မှ ၃၀၆၃ | ၃၀၆၂  | ၁၀၆     | سُورَةُ قُرَيْشٍ       |
|        | ၁၀၇     | အသေးအဖွဲ့ကဏ္ဍ               | ၃၀၆၄ မှ ၃၀၆၆ | ၃၀၆၄  | ၁၀၇     | سُورَةُ الْمَاعُونِ    |
|        | ၁၀၈     | ကောင်းခြင်းအမြောက်အမြားကဏ္ဍ | ၃၀၆၇ မှ ၃၀၆၉ | ၃၀၆၇  | ၁၀၈     | سُورَةُ الْكَوْثَرِ    |
|        | ၁၀၉     | မယုံကြည်သူများကဏ္ဍ          | ၃၀၇၀ မှ ၃၀၇၁ | ၃၀၇၀  | ၁၀၉     | سُورَةُ الْكَافِرُونَ  |
|        | ၁၁၀     | အကူအညီကဏ္ဍ                  | ၃၀၇၂         | ၃၀၇၂  | ၁၁၀     | سُورَةُ النَّصْرِ      |
|        | ၁၁၁     | မီးတောက်မီးလျှံကဏ္ဍ         | ၃၀၇၃ မှ ၃၀၇၆ | ၃၀၇၃  | ၁၁၁     | سُورَةُ تَبَّتْ        |
|        | ၁၁၂     | ဖြူစင်သောသဒ္ဒါတရားကဏ္ဍ      | ၃၀၇၇ မှ ၃၀၇၈ | ၃၀၇၇  | ၁၁၂     | سُورَةُ الْإِخْلَاصِ   |
|        | ၁၁၃     | အရုဏ်တက်ချိန်ကဏ္ဍ           | ၃၀၇၉ မှ ၃၀၈၀ | ၃၀၇၉  | ၁၁၃     | سُورَةُ الْفَاتِحِ     |
|        | ၁၁၄     | လူသားများကဏ္ဍ               | ၃၀၈၁ မှ ၃၀၈၂ | ၃၀၈၁  | ၁၁၄     | سُورَةُ النَّاسِ       |



إِنَّ وَزَارَةَ الشُّؤْنِ الْإِسْلَامِيَّةِ وَالْأَوْقَافِ وَالْدَّعْوَةِ وَالْإِشْأَانِ

فِي الْمَمْلَكَةِ الْعَرَبِيَّةِ السُّعُودِيَّةِ

الْمَشْرُفَةِ عَلَى مَجْمَعِ الْمَلِكِ فَهَدِ

لِطَبَاعَةِ الْمُصْحَفِ الشَّرِيفِ فِي الْمَدِينَةِ الْمُنَوَّرَةِ

إِذِيسَّرُهَا أَنْ يُصَدَّرَ الْمَجْمَعُ هَذِهِ الطَّبْعَةُ مِنَ الْقُرْآنِ الْكَرِيمِ

وَتَرْجَمَةَ مَعَانِيَهُ إِلَى اللُّغَةِ الْبُورْمِيَّةِ

نَسْأَلُ اللَّهَ أَنْ يَنْفَعَ بِهَا النَّاسَ

وَأَنْ يَجْزِيَ

خَلَاةَ الْحَرَمَيْنِ الشَّرِيفَيْنِ الْمَلِكِ فَهْدِ بْنِ عَبْدِ الْعَزِيزِ بْنِ أَبِي سَعْدٍ

أَحْسَنَ الْحَزَاءِ عَلَى جُهْدِهِ الْعَظِيمَةِ فِي نَشْرِ كِتَابِ اللَّهِ الْكَرِيمِ

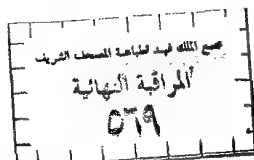
وَاللَّهُ وَلِيُّ الْمُؤْمِنِينَ

---

### ဒါဝါသ်နှင့် ဝကာမ်ရေးရာ၊ အစ္စလာမ်မစ်ဝန်ကြီးဌာန

စအူဒ်မျိုးနွယ်ဖွား ဘုရင် ဖဟာဒ်ဗင်န် အဗ္ဗူလ်အဇီးဇ်၏ အမိန့်တော်ဖြင့် ဤ  
မြန်မာဘာသာပြန် ကျမ်းမြတ်ကုရ်အာန်ကို မဒီနာမြို့တော်တွင် ပုံနှိပ်ခဲ့ပါသည်။

ဤ ကျမ်းမြတ်ကုရ်အာန် မြန်မာဘာသာပြန်စာအုပ်ကို ပြည်ထောင်စု မြန်မာနိုင်ငံသူ/  
နိုင်ငံသား မွတ်စ်လင်မ်များသည် လေ့လာဖတ်ရှု၊မှတ်သားနာယူ၊ ကျင့်ကြံအားထုတ်နိုင်မည်ဟု  
မျှော်လင့်ရပါသည်။



حقوق الطبع محفوظة

لجميع الملوك في هذا المطبعة المصنفة الشريفة

ص. ب. ٦٢٦٢ - المدينة المنورة



အလ္လာဟ်အသွင်မြတ်၏  
ဂုဏ်ကျေးဇူးတော်နှင့် ဤကုန်အာန်  
ကျမ်းမြတ် နှင့် ဂွင်း၏ ဘာသာပြန် ကို  
မဒီနဟ် မုနုဆရဟ် ရှိ ဖတ်ဒ်ဘုရင် ကုန်အာန်  
ကျမ်းမြတ် ပုံနှိပ်တိုက်မှ၊ စအူဒီအရေဗျူနိုဇိုင်  
သာသနာရေး၊ အဆောင်ထားရေး၊ သာသနာ  
ပြန့်ချိရေး နှင့် တရားလမ်းညွှန်မှုဝန်ကြီး  
ဌာန၏ ညွှန်ကြားမှုအတိုင်းဟာရီရ  
သက္ကရာဇ် ၁၄၁၉ ခုနှစ်တွင်  
ပုံနှိပ်ပြီးဖြစ်သည်။

(မူပိုင်)

ဖတ်ဒ်ဘုရင် ကုန်အာန်ကျမ်းမြတ် ပုံနှိပ်တိုက်

စာတိုက်သေတ္တာအမှတ် ၆၂၆၂ မဒီနဟ် မုနုဆရဟ်၊ စအူဒီအရေဗျူနိုဇိုင်။



(ح) مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف ، ١٤١٩هـ -  
فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر

مجمع الملك فهد لطباعة المصحف الشريف  
القرآن الكريم وترجمة معانيه إلى لغة البورما - المدينة المنورة  
١٤٦٤ ص ، ٢١ × ١٤ سم

ردمك : x-٧٧-٧٧٠-٩٩٦٠ (مجموعة)

٩٩-٠-٧٧٠-٩٩٦٠ (ج٢)

النص باللغة البورمية

١- القرآن - ترجمة - اللغة البورمية أ - العنوان

١٩/٤١٠٧

ديوي ٢٢١،٤٩٥٧

رقم الإيداع : ١٩/٤١٠٧

ردمك : x-٧٧-٧٧٠-٩٩٦٠ (مجموعة)

٩٩-٠-٧٧٠-٩٩٦٠ (ج٢)



ردمك : ٧٧-٧٧٠-٩٩٦٠ (مجموعة)  
٧٧-٧٧٠-٩٩-٠ (ج ٢)

٣٤٥/٤٠٠٠ (٦) (١)

الف ليلة الف  
وترجمة معانية إلى  
اللغة البوسنية